

II. C. 6. 2

10052



BIBLIA,
TV IE, VSE SVE
TV PISMV, STARIGA
inu Noviga Testamenta, Slo-
ventli, tolmazhena, ikusi
IVRIA DALMATINA.

**Bibel/das ist/die gan-
ke heilige Schrifft/Windisch.**

G. Schell. 1538. Hoffm. 1538.
Gedruckt in der Churfürstlichen

Sächsischen Stadt Wittenberg/
durch Hans Kuffes Erben.

ANNO M. D. LXXXVIII.

Wittenberg.
Ad LEGEM magis & ad
TESTIMONIUM. Quod si
non dixerint iuxta verbum
hoc: non erit eis matutina
lux.

5. 84

BIBLIOTHECA
MUSEI HISTORICO-NATURALIS
CIVITATIS
LIPSIENSIS
MUSEI HISTORICO-NATURALIS
CIVITATIS
LIPSIENSIS
MUSEI HISTORICO-NATURALIS
CIVITATIS
LIPSIENSIS



IN-03000049

Handwritten text, possibly a library accession number or date, including the word "MAY" and some illegible characters.

Den wolgebornen/Edlen/ Gestreng-
gen/ Ehrnuessen/ Fürsichtigen/ Ehrsamten vnd weysen
Herrn/ Brauen/ Freyherrn/ Rittern/ denen vom Adel/ Bürgern
 vnd allen Gottseligen Christen/ in Fürstenthumen/ Stet/ Kernten/ vnd
 Cremsampten Incorporirten Herrschafften Windischer March/ Welling/
 Ysterreich/ vnd Carst/ etc. gessen.

Gnad vnd friede von Gott vnserm Vatter/ vnd dem
 Herrn Jesu Christo/ sambt dem Heiligen Geiste/ in rech-
 ter besendiger erkantnis vnd bekantnis/ des reinen heil-
 igen Euangeliens/ zuuerharren.



Sageborn/ Edl/ Gestreng/ Ehr-
 nuess/ Fürsichtig/ Ehrsam vnd weis/ gnedig/ gön-
 sig/ vnd gebietend Herren. Ich stels in keinen zwi-
 uel/ E. G. N. vnd G. werden/ als hocheyfri-
 ge Christen/ sich/ beids aus viel angehörten Predigen
 des reinen worts Gottes/ vnd dann auch/ aus täglich-
 cher vbung vnd lesen/ der heiligen Schrift/ vnd an-
 derer Christlichen Bücher/ gar wol zu erindern ha-
 ben: Was für ein hoher vnd grosser werder Schan-
 vns armen Menschen/ in gedachter heiliger Göttli-
 cher Schrift/ des alten vnd neuen Testaments/ so

Don hochel/
 würden vnd
 nügen der heil-
 igen Göttli-
 chen Schrift.

mit dem Griechischen wörtlein/ Biblia/ oder die Bibel genant wird/ fürgetra-
 gen werde.

Dann das ich set der geliebten fürße halben/ anderer herrlichen zeugnissen/ von der
 heiligen Schrift/ geschweige/ so schreibe der hocherleuchte heilige Apostel/ vnd auers-
 welte werck/ ug vnsero Herrn Jesu Christi/ S. Paulus/ an seinen lieben Jünger
 Timotheum also dauon: Weil du von Kindauff die heilige Schrift weisest/ kan sie
 dich vnterweisen zur seligkeit/ durch den Glauben an Christo Jesu. Dañ alle Schrifte
 von Gott eingegeben/ ist nuz zur Lehr/ zur straffe/ zur besserung/ zur züchtigung in
 der Gerechthait/ das ein Mensch Gottes/ sey vollkomen / in allen guten Wercken
 geschickt. Mit welchen worten der heilig Apostel/ mit allem seinen Jünger/ sondern
 auch vns alle vermanen vnd leren wöllen: wie wir der heiligen lieben Propheten/
 Euangelisten/ vnd Apostel/ Schrifften vnd Bücher/ ansehen sollen: nemlich/ nit als
 ein Menschentand/ oder eines weisen Heiden/ Philosophen/ oder sinnreichen Po-
 eten gedichte: Sondern für ein solche Lehr/ die Gott/ durch den mund vnd feder/ de-
 ren hocherleuchten / vnd mit sonderbaren Himmlischen gaben/ begnadeten Männer/
 durch welche sie beschrieben/ selbs gered vnd geschrieben hat: Vnd das wir auch
 vmb derer ursach willen/ denselbigen nit weniger zuglauben vnd zugehorsamen
 schuldig seien/ denn als wan Gott selbs/ noch heutiges tages/ sichtbarlicher weis sol-
 ches mit vns redete.

2. Timoth. 3. b

Wie wir die
 heilige Schrift
 ansehen sollen.

Fürs ander: zeigt er alhie an/ das solche Lehr nit eitel oder schedlich/ oder auch
 erschrocklich vnd abschaltich/ Sondern zu allen vnd jeden sachen/ die vns zu zeitli-
 cher vnd ewiger wolfsahrt vnd seligkeit/ gereichen vnd gedeyen solten / sehr nützlich/
 förderlich vnd höchst notwendig ist. Denn diese heilige Schrift vns solche sachen
 fürhelt vnd leret/ die keines Menschen vernunft/ versand vnd weisheit hinderden-
 cken/ ergründen oder begreifen kan / vnd ist doch (wie ist gesagt) daran alle vnser
 wolfsahrt vnd ewige seligkeit gelegen: vmb welcher seligkeit willen/ wir anfangs zum
 ebenbild Gottes erschaffen: Darnach von Christo durch sein bitter leiden vnd ster-
 ben erlöset: vnd vom heiligen Geiste geheiligt vnd widergeborn: Dieweil sie vns den ei-
 nigen rechten weg zum Himel vnd ewigem leben/ durch den Glauben an Christum
 Jesum/ zeigt.

Non vnd not/
 wendigheit der
 heiligen Göttli-
 chen Schrift.

Vorrede.

Wort der heiligen Schrift.
Matth. 15. c
Kap. 14. b

Vnd nach dem wir Christen aber/sür andere leut/mit Creuz vnd allerley widerwertigkeit beladen sein/vnd durch viel trübsal in das reich Gottes eingehen müssen/so ist sie vns in solchem fall tröstlich. Dann wie man in einer wolbestelten Apotek/sür allerley feuchen vnd krankheiten/heilsame vnd nützliche ärgneyen/zur leiblichen gesundheit haben mag: Also vnd noch viel mehr vnd gewisser/kan ein jeder Christen Mensch/in allen Geistlichen vnd Leiblichen schwachheiten/ansechungen vnd trübsal/in der heiligen Schrift/fräftige vnd lebendmachende trostsprüche/als rechte Himlische Alexipharmaca. Seelen erneuen/vnd labungen/allenhalben suchen/sinden vnd haben/die sich auff ein jegliches sein obligen/also reinen/als wann sie zumleis von sinet wegen auffgeschriben weren. Damit er vnter dem lieben Creuz mit verschmachte/vntertlige oder zu grund gehe/sondern vest vnd stark im Glauben an Christum/bis an sein end/zum ewigen leben/erhalten werde. Dergleichen dann in andern Hebräischen Büchern (die ich doch sonst in ihrem werd verbleiben lasse) nüzend zu finden.

Die heilige Schrift
dient zur besserung des lebens.

Zu dem/so dienet die heilige Göttliche Schrift zur besserung des zeitlichen lebens vnd eusertlichen wandels. Dann in keinen weltlichen Schriften/die rechte Sünd vor Gott/vnd derselben erbsucht vnd Trunquel so angezeigt/so greulich vnd abscheulich gemacht/vnd so ernstlich gestrafft: Wie denn hergegen die Christlichen Tugenden vnd rechte Gottwolgefellige gute werck/nüzend so warhafftig fürgeschriben/so hoch gerühmt/vnd derselben ergebung vnd gewisse belohnung/aus gnaden verheissen vnd erzeigt/als eben in dieser Göttlichen vnd allein heiligmachenden Schrift/wie solches ihre herrliche Spruch vnd exempel/nach lengs ausweisen.

Heiliger leut
schwere sünd vnd
sünden in der
heiligen
Schrift/wa
rumb sie auff
geschriben.
Gen. 5. b 10. c
2. Sam. 7. a b
Matth. 26. f
Matth. 20. c
Psalm. 5. a

Es wird gleichwol in der heiligen Schrift etlicher stürmer haliger leut schwerer sünd vnd ernstlicher sünden auch gedacht/als der trunckheit Noe/der trunckheit vnd begangner Blutschand des Loths/des Ehebruchs vnd Todtschlags Dauids/der verlaungung Petri/des ungläubens Thome/vnd anders mehr dergleichen: Aber nicht der meinung/als wann Gott jemals an solchen sünden gefallen hette gehabt/oder noch hette: oder das wir inen/in sünden nachuolgen solten/ Dann Gott an allen Menschen die sünd hasset/zeitlich vnd ewig straffet/wo man sich nit zu im bekeret: Sondern solche exempel sein viel mehr darumb/zu ewiger gedechtnis auffgeschriben/das wir daraus lernen sollen/vnser schwachheit erkennen/damit wir vns auff vnser eignen Kräftien nit verlassen/sondern Gott vmb desto mehr sür augen haben/stets in seiner surcht leben/vnd zu sehen/wie Paulus vermanet/wer sich lest dunceln/er sehe/das er nit falle. Dann haben so hoch erleuchte leut so grob fallen können/da sie inen selbs zelassen/vnd Gott von inen seine hand abzogen/so können wir leichtlich ermesen/das solches vns gleichermassen/vnd viel eher widerfahren möcht/wo vns der himlische Vater/durch die krafft seines heiligen Geistes/nit stets regirte/leitete/vnd zu allem guttem antribe. Da aber je ewa der leidige Satan/vnd des Menschen eigen fleisch/jemand oberwelt vnd in sünd gefürst hette/so lehren solche exempel/das er nit in sünden ligen bleiben/vnd verharren/viel weniger an Gottes gnad vnd barmhertigkeit verzweifeln solle: sondern viel mehr als bald widerumb aufstehen/ernstliche Busz wirken/die begangne sünd erkennen/herzlich betruen/vnd beweinen/Gott/vmb Jesu Christi willen/vmb verzeihung bitten/vnd die wissentliche sünde/nit mehr fürjeglich begehen etc. Wie dann solches die obgedachte heilige leut gethan/vnd durch Christum wider zu gnaden sein angenommen vnd selig worden.

1. Cor. 10. b

Joan. 17. a
Rom. 2. a

Die heilige
Schrift
macht den
Menschen vor
Gott gerecht
vnd vollkommen.

Vnd endlich/so macht vns die heilige Biblische Schrift/nit allein gelert/vnd in widerwärtigkeit getrost/ auch in diesem leben besser vnd stümmer: Sondern sie macht vns auch durch den Glauben an Christum/vor Gott im Himel gerecht/das ein Mensch Gottes (wie hier Paulus redet) durch die Schrift/als durch ein kräftigs mittel/werckzeug vnd trib des haligen Geistes/volkommen sein kan.

Christen sollen
sich von ja
gen auff die
heilige Schrift
für allen dinge
lassen be
wölgen sein.

Derwegen dann alle Christen Menschen sich billich von ihrer Kindheit vnd jugent an/wie im angezogenn Spruch/an Timotheo gerühmt wird/sich vor allen dingen dieser Göttlichen Schrift beweisigen vnd trübsaffig machen sollen/durch

Vorrede.

durch vleissig vnd embsig lesen / zuhören / betrachten / reden / singen vnd sagen : Nacht vnd tag / wann sie daheim im Haus sitzen / oder auff dem weg gehen : Ja sie solten inen binden zum Zeichen auff ihre hand / vnd sol inen sein / ein denckmal für iren augen etc. Das ist / sie sollen inen / zum aller höchsten vnd am meisten dieselben tewren werden Schaz / zu jeder zeit / lassen obgelegten sein / das sie inen denselben / auff allerley weg / bekant vnd gemein machen / vnd in allem ihrem thun vnd lassen / statts allein darauff sehen / ihren Glauben / leben vnd wandel / allein darnach richten vnd dirigiren / wie vns Christus / Moses / Dauid / Paulus / vnd andere Propheten vnd Apostel / ernstlich vermanen / Deut. 6. Psalm. 1. 119. Jesa. 8. Joan. 5. Coloss. 3. 2. Pet. 1. etc.

D I E W E I L dem nun also / das an dieser heiligen Göttlichen Divilischen Schrifft (wie jet fürgest aus Paulo angeregt vnd erwisen) vns armen vnd ohne dasselbige wort / in Göttlichen sachen / starblinden Menschen / so viel vnd so hoch gelegen ist / das wir bey verlust / unserer zeitlichen / vnd auch ewigen wolfahrte vnd sälligkeit / deren mit entratten können : Vnd aber dieselb anständig / nur in Hebraischer (sonst das Alte) vnd in Griechischer sprach (sonst das Neue Testament belangt) beschriben worden : Vnd derwegen alle Menschen dieses tewren / hohen / himlischen Schazes / sambt der guad vnd huld Gottes / vnd des ewigen lebens beraubt / vnd ewiglich verdambt sein / vnd bleiben müssen / welche dieser zweyen Sprachen vnerfahren / oder desselben Schazes / in ihrer Mutter sprach / aus sonderbarer guad vnd offendarung Gottes / nit teilhafftig worden sein : So können E. G. N. vnd G. leichtlich abnemen / wie das ein glücklich Völk gewesen / mit welchem Gott in ihrer bekant / vnd dem gemeinen Man gewöhnlicher sprach gered / vnd seinen willen / so wol schriftlich als mündlich / darin geoffenbaret hat. Dann wie wir in Büchern Mosi lesen / so hat Gott mit den Erguättern durch seinen Sohn / in Hebraischer sprach / bis auff die zeit Mosi gered / vnd zu Mose zeiten / in solcher sprach / er selbs die Zehen Gebot mit eigner hand / in zwo steinerne Tafeln geschriben / vnd dem Völk Israel / in der wästen fürtragen lassen. Gedachtem Mosi / hat er auch außdrücklichen bewelt geben / sein Göttlich wort / vnd was demselben anhängig / vnd zur selben zeit / zur sälligkeit notwendig gewest / nit allein mündlich / versendig zu kren : sondern auch schriftlichen zuwersaffen / vnd zu ewiger gedechtnus / auch den nachkomen / zur nachrichtung hinder zulassen. Welches Moses / in angeregter Hebraischer sprach / zum aller vleissigsten / vnd zärtlichsten gchan / vnd in seinem Testament / hinder im verlassen vnd beuolhen / obgedachte Zehen Gebot / vnd seine Schrifften / als den ernstlichen entlichen willen Gottes / aller meniglich / hoch vnd mider / Man vnd Weib / jung vnd alt / fremde vnd einheimisch / freunden vnd feinden / verständlich vnd deutlich / mit heller stim / fürzulesen / damit sie daraus gelert / getrözt / gebessert / gerecht vnd entlich durch Christum / (auff den vns das Gesez weist) vollkommen / vnd sällig würden. Wie dann Mosi wort / Deut. 31. selbs also lauten : Vnd Mose schreib das Gesez / vnd gabs den Priestern / den Kindern Israhel / die die Lade des Bundes des H E X X N trugen / vnd allen Ertsten Israhel / vnd gebot inen / vnd sprach : Ja vber sieben Jar / zur zeit des Erlas Jars / am Fest der Laubhütten / wann das ganze Israhel kombt zu erscheinen / für dem H E X X N deinem Gott / an dem ort / den er erwählen wird / solt du dis Gesez für dem ganzen Israhel ausruffen lassen / für ihren Ohren : Nämlich / für der versamlung des Völcks / beider / der Männer vnd Weiber / Kinder vnd deines Fremdblings / der in deinem Thor ist : Auff das sie hören vnd lernen / damit sie den H E X X N ihren Gott fürchten / vnd halten / das sie thun alle wort dieses Gesezes : Vnd das ihre Kinder / die es nit wissen / auch hören vnd lernen / damit sie den H E X X N tewren Gott / fürchten / alle ewre lebtag / die ihr auff dem Lande lebet / darcin ihr gehet vber den Jordan einzunemen.

In welcher Sprach außenslich die heilige Bibel beschriben.

Wolstand vnd präpariert des Hebraischen Völcks / denen Gott in ihrer bekanten sprach mündlich vnd schriftlich / sich geoffenbaret.

Erub. 20. a
31. b

Erub. 17. b
24. c

Deut. 27. a

Galat. 2. c
Deut. 31. a

Vorrede.

Matth. 23. 4

Luc. 2. 9.

1. Petr. 1. 6

Deut. 4. 4

Psal. 147. 4

Wassigeit der
Cananiter und
anderer Hebr.
Gen. 11. 4

Jammer und
No. so aus der
Wirtung der
Königen erfolget.

Darauff denn nit allein/ bey der Hütten des Stiffts/ vnd hernach im Tempel zu Jerusalem/ auff dem Stul Moses/ zu hohen Festen/ vnd sonst durchs Jar/ der gleichen auch in andern Städten vnd Flecken/ im Jüdischen Lande/ in Synagogen vnd Schulen/ alle Sabbath/ Moses vnd andere Göttliche Schrifften/ in verstän- diger gemeiner Hebraischer sprach gelesen worden: Sondern Gott hat auch neben dem ordentlichen Priesstertumb/ von dem Stammen Levi/ gleichsam extra ordinariè / nach Mose/ auch andere heilige Propheten/ nach vnd nach/ besonders wann die Priesster/ so in ordentlicher Succession geseßen/ Moses vnd Gottes wort verlassen/nachlesig im lesen worden/dawon abgewichen/dasselbig verlor/vñ sambt dem Votck in irthumen/ vnd Heidnische abgöttereyen gerathen/ erweckt/ welche nit allein recht/ den willen Gottes/ mündlich geprediget: sondern auch ihren etliche/ aus trib des heiligen Geists/ die gehalten Predigten fürlich zusamen verfaßt/ welcher noch ein guter theil (Gott lob) vorhanden/ vnd so wol für Gottes wort/wil- len vnd meinung zuhalten/ als die Zehn Gebot/ die Gott selbs/eigner hand/ vnd die Bücher Moses/ die er aus Göttlichem beuelch/ geschriben hatte.

Von dieser glücklichigkeit vnd wolstand im Jüdischen Land/ vor Christi ge- burt/ das Gott sich vnd seinen gnedigen willen/ also seinem Votck in ihrer ver- ständlichen sprach/ vnd schrifft geoffenbart/ dadurch auch bey inen/ seinen rechten/ vnd allein wolgefelligten Gottesdienst/ also angerichtet/das auch der gemeine Man/ vnd meiniglich/ der nit gewolt/ sich desselben theilhaftig hat können machen/ pres- set auch der heilig Prophet Mose selbs/ da er also schrebt/ Deut. 4. Wo ist so ein herrlich Votck/ zu dem/ Götter also nahe sich thun/ als der H E R R vnser Gott/ so oft wir in anrufen? Vnd wo ist so ein Herrlich Votck/ das so gerechte Sitten vnd Gebot habe/ als alle dis Vöser/ das ich auch heutigs tags fürlege? Desglei- chen singt auch der Königlich Prophet Dauid dawon/ im 147. Psalm/ also: Er zeiget Jacob sein wort/ Israel seine Sitten vnd Rechte: So thut er keinen Hey- den/ noch laßt er sie wissen seine rechte. Dann wo Gott mit seinem reinen vñ- uerfälschten wort/ vnd Gottesdienst einzucht/ dahin künbte er gewis mit allen sei- nen graden vnd gaben.

Hergegen aber ist nicht weniger zuerachten/ wie vnselig die jenigen gewest/ welchen Gott aus gerechtem zorn/ vber die sünd der Gottlosen Cananiter vnd ihrer Nachkündling/ durch verwirrung/ der zungen zu Babel/ sein heilsam vnd Seltsig machend wort/ sambt der Hebraischen sprach/ die denn allein bey dem Vöcklein Got- tes geblieben/ weggenommen/ vnd entzogen hat: ob sie gleich vor dieser Welt/ reich/ mächtig/ weis/ bered/ vnd verhalten für ansehnlicher vñnd seliger/ denn das gleybige Vöcklein Gottes selbs/ von vielen geachtet worden. Dann in ge- melter verwirrung der zungen/ ist zugleich mit der Sprach/ auch das Predigt- andt/ zu grund gangen/ vnd darauff alsbald allerley greuliche/ vñnd erschre- liche blindheit/ in Göttlichen sachen/ vnd vnzelbare Heidnische abgötterey/ hauf- ferweis eingerissen/ vñnd darauff alles zeitliches/ vñnd ewiges verderben/ der abtrünnigen/ Abgöttsischen Vöcker entlichen erulget/ wie selchs die Historien mit sich bringen.

Vñnd diese grewliche straff der verwirren zungen/ vñnd sprachen/ vñnd der darauff erfolgte jammer/ hat nit nur bey einem Votck oder Land/ vñnd nur eine kleine zeit geweret: sondern weret noch auff diesen heutigen tag in der gansen Welt/ vnd ist/ leider/ auff alle Heyden/ von den ersten anfängen her ge- erbt: Das sie/ (wie obengeregt) nit allein in mancherley zungen/ vnd sprachen/ sondern auch in vnzelbare abgötterey vnd Göhendienst zertheilt sind: Darans denn allerley vnglück/ verfürung/ widerwillen der Nationen/ gegen einander/ feind- schafft/ Krieg vnd Blutturzissen/ auch zerstörung/ vnd vntergang grosser Kö- nigrreich vnd ganzer Länder/ alles verderben/ vñnd entlichen die ewige verdamm- nis/ je vñnd alwegen erulget ist/ vñnd noch erulget/ bey allen denen/ so in sol- cher ver-

Vorrede.

Der verwirrung / finsternis vnd blindheit / verbliben vnd noch verbleiben. So ist auch leyder / in der letzten zerstörung Jerusaleim / vnd verwüstung / des ganzen Jüdischen Landes / auch die Hebraische Sprach schick sambt dem Jüdischen Volk untergangen / welche seyt derselben zeit / von wegen ihrer vndanckbarkeit / von Gott verfluchen / mit erschrecklicher verstockung vnd blindheit geschlagen / vnd in die ganze Welt / vnter die Heyden / was nach von ihnen vbrig / zerströhet worden: welche nun auch selbs ihre Hebraische sprach / in gemein / nit recht reden können / ausgenommen / ihre gelarten / vnd Rabiner / die sie aus der Bibel / wie wir auch / erlernen müssen. Also / das nit allein durch verwirrung der zungen / bey den Heyden der rechte Gottesdienst gefallen / sondern auch von den Jüden / angehört massen weggenommen / das also vmb den rechten Gottesdienst / vnd vmb aller Völkler Seelen heil vnd seligkeit / wegen ihrer sünden vnd vndanckbarkeit / bey nahe geschehen were.

Verfluchung
der Jüden.

Amit aber dennoch die rechte Kirche Gottes nit gar ausgelilget / sondern bis an den jüngsten tag / in dieser Welt verbliben vnd erhalten möchte werden: Hat der liebe trewe Gott / der des Sünders todtis vnd verderbens nicht begeret / sondern wil das er sich bekere / vnd ewig lebe: vnd das allen Menschen / gehoffen würde / der hat in seinem billichen zorn / vnd von vns wohnerschulden straff / beides gegen den Jüden vnd Heyden / in der letzten zeit der Welt / sein vnaussprechliche barmhertzigkeit / aller gütigkeit wider vnd scheinen lassen / In dem er diesen fluch / vnd sünden straff / durch Christum / vnd seinen heiligen Geist / auff den heiligen Pfingstag / in eine sonderbare gnad / wunderbarlich verwandelt / als er den lieben Aposteln ihre zungen zertheilt / das sie nit allein / aller anderer Nationen sprachen / vnterschiedlich / vnd deutlich reden können: Sondern auch aller Sprachen zuhörter / sie wol verstanden / vnd vernomen haben: Vnd solches allein / aus der ursach / weil Christus seine Kirche / nit nur in einer Sprach / vnd Land / wie zuor im Jüdischen Land beschehen / sondern in allen Sprachen vnd zungen / vnd in der ganzen weiten Welt / vnter allen Völkern / hinfurt seine versamlen wollen / damit ein Herr vnd ein Herr / vnd Schaffstall sey. Wie dann der Königlich Propheet Dauid / viel hundert Jar zuor / von dieser gnad / geweisaget hat / da er im 87. Psalm vom Reich Christi also spricht: Der H E R R wird Predigen lassen / in allen sprachen / das deren etliche / auch daselbst geborn werden. Daranff auch Christus seinen Jüngern / vnd Aposteln ausdrücklich beutlich / an alle Völkler vnd Heyden / gegeben: Sie sollen hingehen / in alle Welt / vnd leren alle Völkler / Predigen allen Creaturen etc. Welches sie treulich / vnd vleisig gethan / vnd einem jedem Volk / in seiner gewöhnlichen Mutter sprach / allenthalben / gepredigt / vnd sonderlich das Neue Testament / nicht mehr in Hebraischer / wie das Alte verfaßt gewest / sondern in Griechischer sprach / als welche nit allein durch ganz Grecia / gebruechlich gewest / sondern auch vnter ander Völkler / sich zur selben zeit / am weitesten erstreckt hat / beschriben haben. Gedachte Jünger vnd Apostel Christi / haben auch ihren Nachkümmlingen / dergleichen zuthun / das ist / an allen orten vnd enden / das Euangelium / schriftlich vnd mündlich / in bekant vnd Landgebruechlicher sprach auszubreiten / beuolhen / auff das alle zungen / wie Paulus aus Jesaia dem Propheeten sagt / Gere bekennen. Wie auch sonderlich gedachter Sanct Paulus ernstlich vermanet / 1. Corinthern am 14. das man die Geheimnus Gottes / durch kein unbekant vnd fremde / sondern durch verständliche red vnd sprach / dem gemeinen man fürtragen solle. Vnd er selbst hat den Heyden in Griechischer / das ist / in ihrer sprach / seine Epistolas vnd Sendbrieff zugeschriben / vnangesehen das er von Gamaliel / einem geleerten Jüden im Geses Moses / das Hebraisch geschriben gewest / gelet vnd erzogen worden. So haben der heiligen Apostel nachkümmling /

Gottes gnad
vnd barmhertzigkeit
allen Völkern
vnd Heyden
wider vnd
auff die sünden
erweisen.
Hebr. 10. 11. 12
1. Corinth. 13. 1. 2

Act. 2. 4
1. Corinth. 13. 1. 2

Joan. 10. 10

Math. 28. 19
Marc. 16. 7
Act. 1. 8

Jer. 49. 6
Joan. 14. 6

Act. 22. 3

78

Vorrede.

und frome Kirchenlehrer / gleichfalls bey den Griechischen / Griechisch / und bey den Lateinischen / Lateinisch gered / geschrieben / und ihre Bücher hinder jnen verlassen : Auch den ganzen Kirchendienst in solcher ihrer Landsgerechtigker bekantlicher sprach verrichtet / vnd in dieselbige sprach die ganze Bibel gebracht und gebraucht.

Vndankbarkeit der Griechischen und Lateinischen gegen den Offenbareren wort Gottes.

W J E sich nun leyder die Cananiter und ihre Nachkommen (wie obgemelt) gegen dem wort Gottes vndanckbar erzeigt / dauon abtrinnig / und durch den rechten zorn Gottes verlossen worden / das sie in mancherley erschreckliche Abgötterey geraten : Die Juden auch / wegen ihres vndancks verworffen worden : Also hat sich dieser vndanck / Gott erbarmt / auch bey den jenigen befunden / welchen das Euangelium anfänglich in Griechischer und hernach in Lateinischer sprach / dem beueich Christi nach / sůrgetragen worden. Dann was für greuliche Abgötterey / und ketterey / bald nach der Apostel zeit / in beyden Kirchen / Graeca et Latina, sich hauffenweis erregt haben / bis das endlich Ariarianismus / Machometismus / vnd der Antichristianismus selbst eruelgt ist : Das geben vns nit allein Eusebius, Epiphanius, Augustinus, Hilarius, Bernhardus, Platina, und andere alte und neue Scibenten mehr / sonder leyder / noch heutigs tags / die tůgliche erfahrung selbst / greulich abzunehmen : Welcher jammer dann / des angelegten vndancks / wolverdiente straff ist gewesen / vnd noch.

Gott 2 gnad zu diesen letzten zeiten den Teutschen durch Lutherum in offnenbarung seiner wort / bewisen.

Aber nichts desto weniger / hatt Gott zu diesen letzten zeiten / da die fůrstermis des Antichristenthumbs zum aller dicksten ist gewesen / abermals nit weniger als zuvor bescheyen / seinen gnädigen und barmhertigen willen vns erzeigt / vnd den Barbarischen Völkern (wie sie die stolzen vnd hochmůtigen Graeci vnd Latini / se vnd allwege verrůchtlich genant haben) sein wort durch den vndren hocherleuchten Man Gottes / weiland D. Martinum Lutherum seligen / in Teutscher / vnd gemeinem Man / bekantlicher sprach / dermassen scheinen leisset / das nit allein durch diesen Werkzeug die Teutsche sprach mit dem reinen wort Gottes / sondern auch das wort Gottes / mit der Sprach in ein auffgang kommen / besonders aber durch die wolverteutsche Bibel / welche einige des Luthers Lohnerschung / alle in Vortgelerte und rechtuerständige / auch für ein Commentarium halten / in erwegung das dieselbige mit dem Hebraischen und Griechischen text / so eigentlich vnd wol vber einstimbt / das auch die geleerten Juden selbst / ohne ihren danck / diesem kundschafft vnd zeugnis geben müssen. Daher denn auch aus dieser Götlichen gnad eruelgt / das auff diesen tag in Teutscher Nation / wo das wort Gottes dieser veruolmeischen / teutschen Bibel genad / gepredigt wird / allermeniglich / hoch vnd mder stands / jung vnd alt / Man vnd Weib / Knecht vnd Dirnen / die Götliche Schrifft hören / lesen / reden / singen vnd versichen können. Vnd der vrsachen halben zuerhoffen ist / so lang man solche wolthat Gottes / mit danckbarkeit annimbt / sich desselbigen helt / vnd darnach lebt / Gott der Herr werde / wolgedachter Teutscher Nation / nit allein diesen Langwirigen friden / sondern auch ander mehr / zeitlich vnd ewig wolthat / gnediglich vntzlehen vnd mittheilen.

Wie Gott auch andere Nationen und sprachen mit gnaden angesehen.

Es hat aber der barmhertig gütig Gott / zu dieser letzten zeit / nit allein den Teutschen / sondern auch andern Nationen / vnd Völkern / sein reines wort / in ihren vnd sonderm sprachen / nach Luthero / auch durch andere geleerte / frome / erleuchte / Gottsfürchtige Männer / gnediglich vnd Väterlich geoffenbaret. Wie dann (wie sey ewig lob vnd danck gesagt) mehr gedachte Biblische / vnd andere daraus geflosne Christliche nůtliche Schrifften / auch in Französischer / Wäuscher / Vngrischer / Polnischer / Behemischer / Neussischer / Dänmerkscher / vnd in andern mehr sprachen / in kurz verschiner zeit / herfür sein komen.

Wie Gott uns Windischen mit gnaden heimgehoht.

Vnd wann wir Windischen es auch nur allenthalben danckbarlich erkennen vnd annehmen wolken / so würden wir befinden / das der gütig barmhertig Gott

Vorrede.

Gott gleichfalls auch uns/in unserer gewöhnlichen Muttersprach/in diesen Landen/ eben mit diser wolthat vnd offendarung seines worts/ mit weniger als anfänglich die Hebrer / vnd hernach die Griechen vnd Lateiner/ auch nach inen die Teutschen vnd etliche andere Nationen/ mit einer sonderbarn vnuerhofften gnad / für andere Völkler angesehen hat. Dann wie es mit der Teutschen Sprach / auch zu zeiten Caroli Magni/ vnd auch noch hernach/ ein gestalt gehabt / das man dieselb nit wol schreiben / sondern alle Contractus vnd Brieff in Lateinischer sprach hat stellen müssen : In massen denn solches die Teutschen Chronischreiber vrfundlich bezugen vnd darthun/ vnd aller hand Instrumenta / so gemeinlich in Lateinischer sprach gefiele worden/ vnd noch verhanden sein/ das bezugen : Also ist auch die Windische sprach/ besonders / wie die in diesen Landen gebrechlich/ nit vor hundert oder mehr / sondern allererst bey dreysig Jaren / nit geschriben / oder auff Pappyr gebracht worden : Auch viel leut vermaint / das dieselbige / von wegen ihrer besunderer/ vnd in etlichen wörtern / in andern sprachen/ vngewöhnlicher schwärer aussprechung/ nit wol köndte in die Feder gericht / vnd mit Lateinischen Buchstaben / zum Druck gebracht/ vnd noch viel weniger/ das die ganze Bibel darein köndte transferirt werden. Welches vmb desto mehr unbeklaget gewest/ das die Windische sprach/ nit in ein winkel verborgen : sondern durch ganze mächtige vnd viel Königreich (gleich wol in etliche Dialectos abgetheilt) heutigs tags in schwang gehet. Denn der Windischen sprach nit allein die/ so in ganzem Creinland / vnder Steyr vnd Karenten/ sambt den angrenzenden Landen / als Crabaten / Dalmatien / vnd Windischer March/ Carst/ Weling vnd Steyrich gefessen/ sondern auch Böhemen/ Polacken/ Moskowiten/ Reuffen/ Bosnaken vnd Watachen/ vnd auch schier der meiste theil der Völkler/ so vnser Erbsind der Türck / der Christenheit abgedrungen / dieser zeit gebrauchen : Also das auch am Türckischen Hoff/ zwischen den andern/ in der ganzen Türcken/ in gemein / vnd auch in Engleyen gebrechlichen sprachen/ die Windische auch ein Heubtsprach ist. Bey welchen allen/ auch vnser Landsprach/ wann sie recht gered vnd ausgesprochen / oder geschriben/ gar wol/ vnd viel leuchter mag vernomen vnd verstanden werden/ als wir gedachte/ andere Windische Völkler/ in ihrer sprach / von wegen ihrer schwären vnd sonderer Pronuntiation vnd Orthographia/ vernemen oder verstehn mügen/ wie solches die erfahrungheit gibt.

Wie weit sich die Windische sprach erstreckt.

Was hat Gott vns in diesen Landen / aus sonderer güte vnd gnad / durch den Ehrwürdigen vnd in Gott wolgerierten Herrn / Primum Truberum, als einen gebornen Windischen/ vnd darzu auserwählten Beretzung/ nit allein gezeigt/ wie auch diese sprach/ mit Lateinischen Buchstaben/ sälich/ vnd so wol als andere / mag geschriben werden : Sondern sein auch beyde/ durch in vnd andere/ etliche Biblische/ vnd sonst heilsame Christen / in vnser gemeine sprach/ nit ohne sonder frucht vnd tug der Kirchen / vnd zunemung in lehr/ trost / vnd besserung / vieler Windischen Christen / gebracht vnd geschriben worden : Das in dieser so kurzen zeit/ vnd durch so wenig windischer Bücher/ Gott gleichfalls/ neben dem Predigambt/ so viel gnad geben/ das viel leut/ hohes vnd ndres stands / jung vnd alt / Man vnd Weib / mit allein zur erkantnis des reinen worts Gottes komen/ Sondern auch wie die Teutschen/ vnd vor zuten die Juden/ Griechen/ vnd Lateiner/ dieselbige verständlich lesen/ reden/ vnd singen / vnd dadurch sälig werden.

P. Truberus. Das vnser Windisch sprach mit lateinischen Buchstaben gar möglich vnd wol geschriben werde.

Was aber von der ganzen heiligen Bibel/ allein das Neue Testament/ vnd der Psalter durch wolgenelten / Herrn Primum (außerhalb der fünf Bücher Moses / Sprüche Salomons / vnd Sprachs / die ich noch vor etlich Jaren verwindische vnd drucken lassen) in offigemelte Windische sprach bisher verolinerisch gewesen : Vnd doch die andern Bücher des Alten Testaments/ zu befreigung vnser Glaubens/ trost vnd besserung vnser lebens/ gleicher massen möglich vnd notwendig/ auff welche sich Christus selbs/ vnd das ganze Neue Testament referirt vnd berufft/ bisher kein Dolmetscher/ der es in Windische sprach gebracht het/ befunde worden/ Bin ich/ gleichwol als der ringsüßig/ nit allein aus gutem Christlichen Gottseli

Was den Kolmetzer zu dieser arbeit verurtheilt.

Joan. 7. Rom. 17.

Vorrede.

Gottfälligen eifer / vnd besonderer liebe meines Vaterlands: sondern auch auff
 die vieler treuherziger Christen / vnd fürnemlich / auff gnädigen beuelich vnd begeru/
 E. G. H. vnd G. als meiner gnädigen vnd gebietenden Herrn / dahin vermäßig vnd be-
 wegt worden / das ich / vnangesehen mein vnuermögligkeit / die ganze heilige Göt-
 tliche Biblische Schrifft / in rechter Gottes fürcht / vnd tätlicher anruffung zu Gott /
 vmb beystand vnd hülf des heiligen Geistes / vnter die hand genommen / vnd dieselbi-
 ge / so wol aus den Brunnquellen der Original sprachen / darinn sie anfangs be-
 schrieben / vnd andern *Interpretibus*: als aus mehr gedachter / des Luthers gründ-
 lichen / eigentlichen / vnd allenthalben berühmten verteuschung / in vnser Sprach / dem
 Vaterland vnd aller meniglich / zu nutz vnd gutem / beschriben vnd *transferiri* habe.

Vnd wiewol vnser Creinersche Sprach / auff die ich hietinn / als ein Creiner / für-
 nemlich gesehen / sich mit einer sonderbaren eigenschafft / etwas von den andern Win-
 dischen *Dialectis* abzuecht: So hab ich doch mit der *Orthographia* / vnd schreibung
 der wörter / in ander wegz / besonders / mit zusehung etlicher wörter am rand / mit *afle-
 risis* verzeichnet / vnd hinden in ein Register / auch dahin mich beuiffen / das nit ab-
 sein in Crein / Vnter Steyr vnd Kärnten / sondern auch in andern obgedachten ge-
 nachbarten Windischen Landen / diese meine vertolmetschung / so wol zu auffne-
 mung der sprachen selber / als zur befürderung reiner Lehr / fruchtbarlich / wie ich
 verhoff / mag gelesen vnd gebraucht werden / Wie ich dann der gänzlischen zu-
 uerichte bin / es werden alle / so diese verwindische Bibel. *sine praesudicio & calumnia*
 hören / lesen vnd gegen des Luthers Tolmetschung / vnd den Original sprachen / hal-
 ten werden / Ihnen / so wol dieselb / als die Theologen / Prediger vnd andere Christ-
 liche Personen / welche aus E. G. H. vnd G. vnd verordnung / diese meine grosse
 mühe vnd arbeit / ehe vnd dann ichs in druck zugeben / bewilliget / abgelesen / abge-
 höret / ein jedes wort auff die Goldwag gelegt / vnd wol erwogen / mir meines vn-
 gesparten vleis / vnd gutherziger treue / gute zeugnis vnd kundschafft geben / vnd
 Ihnen gefallen lassen.

Das aber E. G. H. vnd G. ich dieses werck samentlich vnd sonderlich / zu-
 schreiben sollen vnd wollen / hat mich nit allein wolgedachter E. G. H. vnd G.
 Christlicher Gottfälliger eifer / den sie zu dem reinen vnuerfälschten wort Gottes / so in
 der heiligen Bibel gegründet vnd begriffen / tragen / vnd insonderheit die Gottselige
 Christliche / wolbedachte / gnedige befürderung dieses wercks / dahin bewegt / dieweil
 die Windische Sprach / in welcher dis Buch geschrieben / in diesen dreym Lendern /
 wie auch die rein Christlich seligmachend Lehr / bey den reformirten Kirchen / in ge-
 brauch ist: Sondern haben mich auch die tegliche gnaden vnd guthaten / so mir vnd
 andern Kirchendienern / von denselben vielfeltig begegnet / dahin billich verurrsacht vñ
 angereist. Bin der halben der vnterthenigen vngezweuelten hoffnung vnd zuuerichte /
 Es werden E. G. H. vnd G. dieses windisch Ditsch werck Inen mit allein wol-
 gefallen lassen / Sondern auch zu befürderung der Ehren Gottes / vnd zu vortzstan-
 nung seiner arten windischen Kirchen / vnd zu auffnemmung alles glichs vnd aller
 Wolsfahr / dasselbig / vnd auch mich darneben / inen mit allen gnaden vnd ginsten
 lassen beuolen / angemen vnd lieb sein. Der Allmechtig barmherzig Gott wolle
 E. G. H. vnd G. in der erkanten vnd bekanten warheit / in friedlicher regierung /
 vnd langwürtiger gesundheit / zu seiner ehr / vnd ewer Seelen heil vnd seligkeit /
 zeitlich vnd ewiglich erhalten / behüten / beschützen vnd beharren / Datum

Wittenberg am Newen Jarstag des eingeunden
 M. D. LXXXIII. Jars.

E. G. H. vnd G.

Untertheniger gehorsamer Kirchendiener /

M. Georgius Dalmatinus.

E. Christ. Maj. in Augsb. Hoff
 1703.

G MAIN PREDGVVOR

ZHES VSO SVETO BIBLIO.

Milost Boga Oz beta, pravu sposnanje inu vero v Jesusa

Crijlusa, njegoviga lubiga Synu, naj boga ediniga uvreltcharja, skusi

dar inu mužh S. Duha, bodi vsem Slovenom,

A M E N.



BIBLIA, IE ENA GERZHKA *Le sama Biblia je*

besseda, inu pomeni vgmajn, te Buqve Stariga inu *S. Pisimu imenova-*
Noviga Testamenta, katere so le same, Svetu pisimu *na.*
imenovane, mej vsemi drugimi Buqvami inu Pisimi;
kar jih je kuli na tem Svejri.

Nerpoprej sa riga volo, ker le lete same Buqve *I.*
mej vseni drugimi Buqvami inu Pisimi, inu mimu *Le sama Biblia*
vseh drustih, letu gvishnu inu risnizhnu Boshje prizho- *ima risnizhnu pri-*
vanje imajo, de so one Boshje, inu de od samiga Boga *zhovanje, de od S.*
svetiga Duha femkaj pride. Obtu, kakor je le sam S. *Duha pride.*

Duh, s Bugom Ozhetom inu Synom, v tom edinim Bogalvi, prou svet, Ia, Svet, *I.*
Svet, Svet, kakor S. Prerok prizluje: taku so tudi svete lete njegove Buqve, inu vsa *Le sama Biblia*
pisima, kir letukaj notri stoje. Inu najsi so tudi one pisane od tea sverih Pcerokou, *ima risnizhnu pri-*
Viudou, Krajhou, Evangelistou, Apostolou, inu od drugih visloku refvezhenih Zhlo- *zhovanje, de od S.*
vekou, po katerih, so one tudi ta veklhi dojl imenovane: taku vsaj neso tijsti sveri *Duha pride.*
Ludje letih Buqvi same od sebe pisali, ali te rizhy, kir tukaj notri stoje, same is svoje
pameti inu glave taku smislili: temuzh sam Bug, S. Duh, je taku dobru nyh roko, ka-
kor nyh jesik, vishal, regiral inu pelal, dokler so na tem, Svejtu bily, de neso v svoim
vuku nishter drugiga govorili ali pisali, kakor le samuzh tu, kar je on nyu risnizhnu
resodil, inu vazhiti ali pisati sam porozhi.

Od Mo. esa riga nar starihuga inu perviga Preroka, kateri je tudi svoje pet Buqve, *Prizhovanje od*
pisal prizhuje sam Bug, de je on shnym od ust do ust govoril. Timu je on tudi sam *Buqvi stariga Testa-*
sapovedal, de bi te bessede sapisali, katere je on shnym govoril: Sakaj on bi hotil po ta- *menta,*
kovih bessedah s Israelom eno saveso sturiti. Taku tudi ta sveti Prerok inu Kraj D-
vid od sebe prizhuje, inu pravi: GOSPODNI Duh je skusi mene govoril, inu njegovu
govorjenje se je ikusi moj jesik sturilo. Israelcki Bug je kmeni djal, Israelcka Skala je
gavorila, ea pravizhni Bug mej Zhloveki, ta GOSPOD Boshjiga strahu. Kateru pri-
zhanovanje sam Jesus Kristus poterdil, ker pravi, de je David njega v Duhu, GOSPOD
imenoval: Taku sam Bug klesau Preroku govori: Moj Duh, kateri je per tehj, inu
moje bessede, katere sim jest v tvoja usta polushil, nemajo od tvojih ust odstopiti. Od
rod tudi femkaj se vreh Buqvah stariga Testamenta, v Prerokih veden te bessede brvo:
GOSPOD Bug je kmeni govoril, rekal, djal, trom GOSPODNI shuma se je kmeni stur-
rila, &c. Inu S. Peter ozhita, od vseli Prerokou kmalu prizhuje, de he nikli ne o-
benu prerokovanje is Zhlovezhke vole naprej pernesenu: temuzh de so ty sveti Bo-
shji Zhloveki govorili, pergnani od svetiga Duha. Inu S. Paul prizhuje, de je vse
letu Pisimu od Boga noter v dahnenu.

Raunu pak kakor so te Buqve Stariga Testamenta pred Cristusevim rojstvom na *Prizhovanje od*
ta Svejt, skusi dar S. Duha pisane: taku tudi te v Novim Testamenti, po Cristusevim *Buqvi noviga Testa-*
rojstvu inu v Nebu hojenju. Sakaj sam Kristus, Boshji syn, je v svoje logre dahnul, *menta,*
inu nyu S. Duha dal, kateriga je on tudi podle vazhiti ogneni stitatu inu vresdlenih
jesikih na Finkufatni dan zhes nje islyt po svoji oblubu: inu je nje taku refvejil, de
on v tveh svojih predigah neso nishter drugiga vuzhili, inu u vseh svojih Buqvah inu
Lytelth nishter drugiga pisali, kakor le tu, kar so ony same od samiga Cristusa bily
slushali, vidili inu te navuzhili, ta kateru samu je nje tudi sveti Duh opominal. Inu S. Marca inu S.
najsi S. Marko inu S. Lukesh, nesa vtu zhihu teh dvanajst Apostolou shivena: ta *Lukeshu pisma.*
ku sta vsaj onadva tudi S. Duha s drugimi vernimi inu Karzheniki red prejela,
inu sta od sazhetka per S. Apostolih bila, inu imata tu risnizhnu prizhovanje,
de nesa nishter drugiga v svojih Evangelijh pisala, kakor le tu, kar sta bila od S.
Apostolou prejela inu te navuzhila, kir so od sazhetka same te rizhy vidili, inu so
bily slushabniki te bessede. Inu satu imajo nyu Evangelia, taku dobru kakor S.
Matrgusha, inu Ioannesa, inu teh drugih S. Apostolou pisma, sa S. Duha Buqve der-
shane inu gori vsete biti. Sveti Paul je tudi rejs poprej en Nevernik inu silu *S. Paula vuk inu*
preganjavec *Lytuvi.*

MR

preganjavez bil, to Kärizhanske Cerqve: Ali Cristus ga je zhnudn preobèrnij, inu mu is Nebes doli letu prizhovanje daje, inu pravil: Leta je meni ena isvolena Poffoda, de bo on moje Ime nosil pred Ajde inu pred Kräjle, inu pred Israelske otroke: Iest hozhem njemu pokasati, kuliku bo on moral sa mojga Imena volo tèrpèti. † Inu on, S. Paul, tudi sam od sebe pishe, de je bil samaknen vïtreje Nebu, inu v Paradish, ker je slifhal neisrezhene belède, katere oben Zhlovik nemore povèdati. Satu se on tudi sa manfha nedershy kakòr sèh drugih Apostolou eden: † inu pishe, de, kar je vuzhil, tu je od G O S P V D A, slasti, od Iesusa Cristusa, prejel.

Inu de bi nihzhe nezviblal na tèh S. Evangelistou inu Apostolou Buqvah, Pifmih inu vuki, taku so ony she sa svoja lebna na tèm Svejti, † skusi krafft inu muzh S. Duha, kir je vnyh prebival, skusi vsà shlaht velika inu zhaflita zhudeffa, leta svoju vuk inu pifina, mozhnu sprizhali. Inu so se hitmu, nikar le ony: temuzh tudi raven nyh, inu potle sa nymy, veliku taushentèrat taushent S. Martèrnikou inu Martèrniz, le sa tiga nyh vukà inu vere volo, katera je vnyh Buqvah inu Pifmih letukaj notri sapopadena, pustili nedolshnu preganjati, grosovitu inu nevsmilenu martrati inu vmoiriti: Kakòr tuistu nyh lastna pifina en dejl: en dejl pak druge rifezhne Istorie prizhujo. De se taku ozbitu vide, de so te Buqve inu Lyshvi Noviga Testamenta, taku dobru Boshji inu svety, satu, ker od Buga S. Duha semkaj prido, kakòr so ta Pifina, kir stoje v Starim Testamenti.

Obtu se imamo vshe letukaj vuzhiti, prou inu dobru reslozhiti mej lero S. Biblio, slesheb kar te Buqve tizhe, kir so od stariga zhafla semkaj, od prave Boshje Cerqve, inu od pravih Kärizhanskikh vuzhenikou, v Bukouskim jesiki, Canonici, tu je ena shnora ali mera praviga vukà, imenovane, inu kir so vsaki zhas sa ta pravi edini grunt nahe Kärizhanske Vere sponane inu dèrshane, na katerih velanju se nej nis kuli zviblatu, inej Boshjim folkom: inu mej drugimi Buqvami, kir neso letukaj notri sapopadene, ali nar manje letukaj notri gruntane: De my lestim famim Buqvam, Stariga inu Noviga Testamenta, to zhaft damo, de my tudi nje sa Boshje, sa Nebeske, sa Svete, inu sa to pravo shnoro, mero inu grunt nahe Vere dèrshimo inu gori vsamemo, inu vse nahe rizhy inu djanje po nyh famim rounamo, nikar drugazhi, kakòr de bi sam G O S P V D Bug take rizhy, kir tukaj notri stoje piflâne, she danafni dan, u videzhi shtalti, snami govuril.

Potle inu hidrugimu: Kadar my tudi pogledamo inu resmislimo te rizhy, katere letukaj notri stoje piflâne, taku najdemo, de, kakòr one od famiga G O S P V D A Boga, kir je le sam Svet, prideo: taku one rifezhnu le sgul od svetih rizhy pifheo inu vuzhe. Ker timu pruti druge Buqve vuzhe inu govore, ali le od Posvitanh: nekotere tudi od nepridnih, samikèrnih, shkodlivih inu od Buga vletih Buqvah prepovedanih rizhy: ali aku katere kaj dobriga inu svetiga vsebi imajo, taku mora gyflinu tuistu vse letukaj vun vseti biti. Sakaj my imamo letu tèrdnu vèdici, de is letih famim svetih Buqvi, kakòr is eniga shlahtniga Boshjiga Studenza, isvira inu semkaj pride, vse tu, kar more en Zhlovik svetiga govorit, piflati ali sturiti: inu de tudi nej nishèr rifezhnu svetiga, inu se néma sa svetu, temuzh sa preklètu, inu sa gnushu pred Bugom, dèrshati, kar kuli nej is letih svetih Buqvi vsetu, ali nej vtebitih grantanu, inu se nemore is nyh isvishati. Kakòr ina od tiga potle na svoim mejsti dalje povedanu inu sprizhanu biti: Inu satu so one tudi spodobnu svete imenovane.

Inu najsi se vleti Biblij vsi shlaht navuki inu istorie najdeo, od Deshelske Gosposzhine, inu od Hishniga stanu: taku tuistu vsaj nishèr neodvsame od nje svetusti. Porehmal ker so take Deshelske inu Hishne rizhy letukaj notèr vte svete Buqve, sa tiga volo sapiflâne, de je S. Duh vus Svejt stèm houl vuzhiti, de leta dva stanuva, Deshelski inu Hishni, nosta ferdamliva, ali od G O S P V D A Buga prepovedana inu savèrshena: temuzh de sta od njega famiga gori postaulena, inu satu tudi njemu dopadèzha inu sveta: inu dety, kir vtrakih stanch, venim ali vdrugim, ali vobadveih Bogu, po letim njega S. Pifini, prou slushio, tu je, kir prou v Cristusa verujo, inu po njega voli brumiku tar pohntenu shiveo, so tudi vudi njegove S. Kärizhanske Cerqve, nikar manje, kakòr ty, kir so hipredigarstvu poklüzani. Sakaj Bug je tudi Predigarstvu le sa letih dveju stanou volo gori postavil, de bi se Lude vtechtih stanch od Predigarjeu inu Cerkounih vuzhenikou, is letiga S. Pifina vuzhili, Boga prou sponati, inu njemu po njega voli, prou slushiti, de bi taku Gosposzhina inu Podlushniki ali

Hishni

11.
v Biblij so sgul
svete rizhy piflâne.

Sazhes volo je S.
Duh Deshelske inu
Hishne rizhy v lero
svoje svete Buqve
pustil sapiflati.

Sakaj je Predigar-
stvu gori postavle-
no.

A 2. v. b

1. Cor. 12. 9

1. Cor. 12. 9

Marc. 16. b
Heb. 2. 2

P R E D G V U O R.

Hilni ljudje, šilvojni Vuzheniki inu Cerkounimi slushabniki red, prou v Cristufa verovaji, inu ikusi njega isvelizhani postali. Inu suseb je letukaj nori tudi letu dobru merkati, de je v Starim inu v Novim Testamentu veliku Deshetskah inu Hilnih rizhy, cilla per zhilji sapislanih, kateru vse je enu gvislano snaminje, de nash G O S P V D Bug, nikar je vcelej inu povlod, vse rizhy, male inu velike, inu vse djanje teh zhlovekou vejinu vprizhu vidi: reazuzh de je on tudi povlod kšivoj zhalji inu kšivih isvolentih isvelizhanju; raku obrazha, de tem hudim, pregresnim inu nepokiroim, inu nyh hudobi tar grehom cil inu mero stavi, po svoji modrusti brani, vŕvoim zhalša ihrazlja, inu aku se nepokoré, vsekoma ferdama: na teh brumnih pak, on ima svoje dobru dopadenje, tem on tudi pomaga, je trostha, inu je brani, dokler je lipullednimu is vseh nyh nadlug, is tiga Svita Klebi v Nebu vsame, t nyh Solse od nyh lyza obrilhe, inu svezhno zhalžo ikusi Cristula spet svesčely.

Isa. 55. a
Apoč. 7. b
21. a

Ker se pak letukaj nori tudi na dosti mejstih, spumni, na enih imenitih inu sve-
 tih Ludy telike padce inu grosovite grehe, t kakover je ta padez inu grosovita ne-
 pokorizhina nashili pervih Starishili, Adama inu Eve, vParadishi: t Noahova py-
 nost: t Lotova pyanost inu Kezaria svojnja lastnaja Hzberama: t Jakobovih Synou
 fowrastvu inu ferrataria supér svojnja lastniga brata Iosepha: Kurbaria inu Kezaria
 tiga Ozhaka Juda: t Aaroná Farja Malikovanje vPufzhavi: t Mirrame mermiranje
 inu punt super Mosella svojnja brata: t Davidovu prelushstvu inu vboji: Kreg inu
 areria tih S. Apoštolou, sa Deshetskú gopodovanje: t Satajenje S. Petra: t S. Toma-
 sha nevera, inu kar je taci ihlori vezh: tuista tudi mishter neodvysame od svetulih letih
 Bquvi, ali rih rizhy, kir se nam tukaj nori na ptej dershé.

Sazhes volo je
 S. Duh nekoterih ve-
 lkih Svetnikou veli-
 ke padce inu grehe
 v tete svoje S. Buqva
 pustil gori sapislati.

Gen. 3. a
Gen. 9. b
Gen. 39. c
Gen. 37. c
Gen. 39. b
Exod. 32. a
Num. 11. a
1. Sam. 11. a
Matt. 20. b
Luc. 22. b
Matr. 27. f
Ioan. 20. b

Sakaj take rizhy néšo sa tiga volo gori sapislane, kakór de bi G O S P V D Bug
 nad takim grehi kuli kadaj na komu bil dobru dopadenje imél: ali kakór de bi shé ho-
 til ali mogél imét, kadaj bi my sa temi ljubimi Svetniki tudi taku greshili, t Sakaj
 Bug nej en Bug, katerimu bi hudobnu djanje dopadli: Kateri je hud, ta pred nym
 neostane, pravi S. David. t Temuzh Bug bozhe kakór je on svet, de imamo tudi my
 fvezy biti. t Inu kateri kuli na Boshjo gnado vejdezh inu svojolnu greshi, t gigašiga
 pogublenje je cilla po pravici, piše S. Paul. Take rizhy néšo tudi gori sapislani tém
 ljubim Svetnikom inu Svetizam, kir so raku v greh padli, kšlipotu. Sakaj gdn bi horil

Psl. 5. a

Levit. 12. a
10. a 20. a
1. Pet. 3. b
Rom. 3. a

je tém špotati, kateri so vsho sdaunaj t šlesulevo Cristusevo rešhno kryo, od vseh
 nyh grehou ozhižheni, povzheni, inu so vshe sdaj v Nebeski zhalži? Temuzh le-
 ty inu drugi taki grosoviti exempli, šo satu gori sapislani: narpoprej, de fo my imamo
 vuzhiti, ikusi kaj fo ty lubi Svetniki inu Svetnice, v Starim inu v Novim Testamentu,
 svety inu isvelizhani postali, slasti, nikar ikusi svojo lustno svetul ali brumo: temuzh
 is spolgnade inu milosti Boshje, ikusi to vero vnašiga G O S P V D A Iesusa Cristufa,

1. Ioan. 1. a

t kateri je sam naša modrust, praviza, svetul inu odreshenje: ikusi kateriga šo nym
 nyh grehi spet odpufzheni, inu šo sa njega volo pred Bugom Ozhetom sa sveto gori
 vseit inu šposnani, kakór sam David Psl. 32. a. prizhuje, Potle fo tudi taki Exempli
 sa tiga volo tukaj sapislani, de se vuzhimo my per luzki šlukodi modri biri, tu je, vBo-
 shjum strahu shivéti, zbuti inu moliti, de vikulšnava nepademo, inu se nikar na našo
 lastno lastno muzh sanahati. Sakaj kadar to taki imeniti inu vilfoku reševzhenti Svetni-
 ki inu Svetnice vtake velike grosovite grehe padli, kadaj je Bug svojo roko od nyh
 odregnil, inu nje nym samim inu nyh lastni mozhy pèrpuštil: Kuliku lashej, veliku
 bershe inu hitreshe bi sa nas djanu bilu, ker my nym delezh néšmo glih, kadar bi
 Bug Ozba Nebelki nas, ikusi gnado inu muzh svojga S. Duha, veden ne-
 regiral, kvšmu dobri mu nepèrganjal, inu hitimulstima nevshal. Satu nas tudi
 nash nar svetčelšu isvelizhar Cristus, t kir nezhe de bi eoa njegovih Ouzhiz sgublena
 bila, t svetlu kuošlivi inu zhuvanju opomina, inu de imamo vřak dan našhuga Ne-
 belkiga Ozheta mej drugimi prošnami, suseb tudi sa letu prošiti, de nas nevpelá
 vikulšno. t Inu S. Paul, de, katerimu se sdy, de stoji, ta ima gledati, de nepade. t Inu
 S. Peter, de imamo veden tresivi biri, inu zhuj, inu Hudizhu, kir okuli hodi, kakór en
 erjovezh Leu, inu yzhe, koga bi mogél posbreti, tèrdnu supér stati u veri. Htrezjimu
 taki Exempli slushio tudi tém hitrošnu, kateri fo is šlukosti svojnja lastniga Mella, inu
 Hudizheviga prenglenja, vřak velik greh padli, de tjšti nemajo v grelu leshez ostati,

Luc. 17. a
Matr. 27. c
Luc. 18. a
21. c
1. Cor. 10. b
1. Pet. 7. a

in u tu-

P R E D G V V O R.

inu tudi nikar sa grehou volo na Boshji gnadi zagati, † kakor Kait, † Ahitophel, † Iudesh Ishkariot etc. temuzh veliku vezh pèr rodi, inu sdajci spet liBugu se preobèrniti, inu pèr njemu odpustka grehou yskaui. Sakaj ony letukaj vidio, de vNebu slifhio, inu nikar le veliki Svetniki, temuzh tudi veliki Greshniki, slafiti nikar ty, kir vejdezh inu svojojvolnu vgrèlih naprejgredò, temuzh ty, kateri svoje grehe spoznajo, is ferza zhes teiste shalujò, inu se plazheo, pèr Bugi skusi Iesusa Cristusa odpustik, is prave vere, prosljó, inu se taku skusi pravo pokuro od greba spet liBugu preobèrneo, kakor so tudi ty osgoraj imenovani Svetniki inu Svetnice, sturili, inu so supet od Buga hgnadi inu kmilofiti gori vseti. Sakaj kakor Bug te nopokurne greshnike slerajsa inu vekoma ferdama : taku je on sa teh pokurnih volo, † sam pèr sebi pèrfegel, de, kakor je on risnizhnu shiu, taku on nezhe smèrti inu pogublenoja tiga greshnika, temuzh de se preobèrne, inu shive.

Gen. 4. 2
2. Sam. 17. 2
Matth. 27. 2

Ezech. 18. 2
21. 2

III.

Vrsab, sa zhes volo je Bug v sazhetku letu S. Pismu dal, inu potle otaroval, inu povsem Svejci rehlisila.

† Trejimu inu poslednjemu, kadar my tudi premislímò ta konèz inu urafah, sa zhes volo je G O S P V D Bug vsazhetku letu S. Pismu dal, inu potle supèr Hudizhevu dijanje, inu tigu budiga Svici slobnost, taku zhudnu dofehmal obaroval, rehlisil, inu vinnogitere, inu skoraj u vse jesike po vsem Svejti, pustil priti : taku najdemo, de so onè tudi sa tigasilliga volo spodobnu svete imenovane. Sakaj Bug je nam letu vse sturil, de bi my vbosti Greshniki skusi poslusnanje inu branje letiga S. Pisma, lipravi Veri vnahtiga G O S P V D A Iesusa Cristusa. († kateri je tudi konèz vsiga S. Pisma, † inu nasha praviza tar sveist) prifhli, inu de bi skusi njega nashih grehou profly, inu pred Bugom pravizhni tar svety postali. Inu de bi po Boshji voli, katera je nam letukaj notri resodvenaj, † vsvetustiu inu pravici, kir je njemu vsezh, vse nash shivozhe dny shiveli : de bi pèr nas inu od nas Boshje lme, kir je ficer tudi samu na sebi svetu, po svèzenu bitu, kakor vsak dán vnahtim svetim Ozhanastu, proslímò : Inu de bi lipuslednjemu ta konèz nash vere prozh nesli, kateri je tu isvelizhanje nashih dush, inu tamkaj na tnm Svejti mogli isvelizhani inu svety biti, vekoma.

Rom. 10. 2
1. Cor. 9. 2

Luc. 11. 2

1. Pet. 2. 2

v Bibli je vse supopolnoma iszapaden, kar je nam knashimu isvelizhanju potrebno.

Inu letu so ty urahit, sa zhes volo so lete Buqve, Svetu Pismu, imenovane. Is kateriga le tudi lahku sastopi, de lete Buqve, Biblia, vèchi dèrshe inu sapopaden † polnoma, vse tu, kar je kuli zhloveku potreba, de letukaj na tèm Svejti en svet, Bogu dobru dopadezh leben pelá, inu de bo tamkaj vNebi vekoma ohranjena. Sakaj letukaj notri je kratku, sastopnu inu ozhitu na snanje nam dana vsa Boshja risniza, inu prava Boshja slushba : inu nam je pravi pot kNebellam sadofiti pokasan, kulikur my na tèm Svejti moremo sastopiti, inu kuliker je nam knashimu isvelizhanju potreba. Kakor od riga S. Paul ozhita pishe, na svoja logra Timotea, ker pravi : † Kadar ti od mladih nug svetu pisnu vezh, taku more tuisu tebe podvuzhiti kiselizhanju, † skusi vero na Cristusa Iesusa, etc. Satu je is tiga dajle tudi letu lahku sastopiti, de nej obenimuzhloveku, ja, tudi obenimuzhloveku nikar dopuszhenu, de bi kletimu S. Pismu Boshjimu, ali hcej pravi Boshji slushbi, kir je nam letukaj notri naprej sapifšana, kejkaj, ali tu ner manje pèrftavil, ali pak od tiga itiga kaj odvsel, ali premejnul. Sakaj od tiga sam Bug letaku govory : † Vse kar jest vam sapovém, tuisu samu imate vy dèrshati, de po nym sturite : Vy nèmate nizeh pèrloshiti, inu nizeh prozh odvseti. † Taku tudi Salomon pishe : Nishier nepèrloshi knjegovim besfedam, de te nebo shrajfal, inu de nebo shlashnim snajden. Inu S. Iahh svoje resodvenje, inu taku tudi vse letu S. Pismu sletèmi besfedami dovèrthy : † Jest isprizam pak vse te, kateri slifhio te besfede tiga prerokovanja vletih Buqvah. Aku gdu kletimu kaj pèrftavi, taku bo Bug na njega pèrftavil te shrajfinge, katere vletih Buqvah piflane stoje. Inu aku gdu prozh vsanie ad besfed letih Buqvi tiga Prerokovanja : taku bo Bug prozh djál njegon deaj, is Buqvi tiga lebna, inu od tiga, kar vletih Buqvah stoji piflamu. Sa tiga volo nevelajò tudi zhes inu spàr lete Boshje Buqve, ni stare navade, ni zhlovezhka modrustali pамет, ni zhlovezhke Postave, ni Concilia, ni Decrèta, ni prikasni, ni zhudeffa : temuzh le lera sama Boshja besfeda ima biti svejzha nashi nogi, inu ena luzh na nashim potu. Po kateri sami, kakor po eni Reguli, meri inu shnori, imamo verovati, Bogu slushiti, inu vse nashè djanje rounati, de bo zhes nas prifhal inu nad nami ostal Boshji myr inu milost. Inu imamo letu cilu sa gyvishnu dèrshati, de kadar bi tudi en Angel od Nebes en drugi Evangelii predigoval, kakor ta, kir je vletih Buqvah sapifšan, ta ima preklet inu ferdaman biti. Obnu vsi ty, kateri negledajo le na samu letu S. Pismu : temuzh szhlovezhkimi Postavami okuli hodio, ti mogo dobru gledati, koku ony na todni dan pred Cristusevim rihatnim Stollom bodo obftali, kateri

Deut. 46. 2
12. 2
Provt. 30. 2

Ioan. 23. 2

Oben zhlovik nema nishde ksvetimu Pismu pèrftaviti, ali prozh vseti ali v nym pèrcimniti.

Spàr inu zhes lete Buqve oben drugi vuk uzvela.

Psl. 119. 2
Gal. 4. 2

Gal. 4. 2

ozhiti

P R E D G V U O R.

Matt. 17. a
Matt. 27. b

ozhitu pravi: Sabstojn ony meni slushio, kor ony takou yuk vuzhé, kateri nej nishtré drusiga, kakór zhlovezhke sapuvidi. Item, Nikar slejdi v Nebelku Krájestvu nepride, kateri knenit pravi: G O S P V D, G O S P V D: temuzh kateri stury volo mojsa Ozheta v Nebelsih, etc.

Onu je pak pridnu inu potrebnu, de kadar Kárlszheniki letu S. Písma, vřakovér jesiki bodi, beró ali poslushajo, de ony na te imenitřhe štučke inu artikule merkajo, kateri se nam letukaj notri naprej dšrshe, de mogo vřvoji pravi stari Kárlszhanški, Apostolski inu prau Katolítki veri, is letiga S. Písma prou gruntani inu sagvřlhaní biti, de je tařta nyh vera prou, inu de mogo vřeřtiti, řkusi krařt inu muzh S. Duha, supér Hudizha, inu supér vře sapelanje inu řkultnave, pŕeginjene inu řmèr, tŕdnu inu řtanovitu notér do kanza obřtati, inu řkusi tako pravo vero řvelizhaní biti. Třřtř imenitřřhi řtučki inu artikuli našhe prave Kárlszhanřke vere, od katerih vře letu S. Písma, vřStarim inu vřNovim Testametu enaku vuzhy, řo leti po ředu,

Kakó se ima S. Písma
řpřidom inu
nazom brati

I. O D B U G A

Nar poprej nas vuzhy letu S. Písma našiga G O S P V D A Boga, od kateriga řmo řtvajeni, odrěřeni inu pořvezheni, prou řposnati, inu njemu prou, po njeřgoví volí slushiti. Sakaj řicer, řsvuna te luzhi letiga S. Písma je vřřh zhlovekou, pamet inu řařtopnost, na tŕm řveřti, od Adama inu Eve, našřh pŕvřh řtarřřh řemkaj, po naturi, kakór vřdrugřh duřovnih řizřeh, řir řnashimu řvelizhanju řřřřh: taku tadi, vřletim vřřřřim Artřkuli, od Buga, ř taku řillu řlepa, de oben řhlovik, kakór je kulř řicer vřřvřřřh řizřeh řasumea inu řmòř, nemore veř řam od řebŕ, inu ř řvoje řařne pamet inu řmozhy, Buga prou řposnati. Kakór tu řam řristas prizhujŕ, ker pravi: Nihzhe nemá řynu kakór le ozhŕ, inu nihzhe nesná Ozheta kakór le řyn, inu komŕ ga hořhe řyn řesodŕi. ř Taku tadi pravi ř. Iansh, de Boga nej nikuli nihzhe vidil. Inu ř. Paul, de Bug pŕebiva vŕni luzhi, řikateri nemore nihzhe pŕiti: Kateriga nej oben řhlovik vidil, inu ga nemore, viditi. Od tod řemkaj, inu ř take řlepotŕ pŕide, de eni řudje, ali řillu neverujo, de bien Bug řil, inu aku ga řih řřřřim řposnajo, taku ga vřřj vřřvoim řerĕi, inu řřřvoim pŕegŕeřnim nepokurnim řjanem řataje, inu kakór řavid govory, ř Boga u vřřh řřřřim řřřřim řa nishtré dŕsne ř inu pravio vřřvoim řerĕi, nej Boga: ř ali aku nyh te ozhřte Boshje řtvari, řajnh inu vřřkadanje dobruŕ vřřh vřřři pŕezhřhajo, de morajo řposnati de je Bug: ř Kakór od řiga S. Paul inu řarnabas pŕavita, de ře Bug nej řam pŕez pŕezhřvanja puřtil, temuzh je nam řveliku dobruřa řtvari, inu od Neba řesh inu řodovite řhařř dal, inu naša řerza napoimil řřpŕendio inu řveřřřem etc. ř Inu ř. Paul řpet prizhujŕ, de řo nekadař ty neverni řaji, ř Boshřh řtvari, veřřili de je Bug: taku vřřj oben řhlovik nemore le ř řamř taci Boshřh řtvari, řajnh inu dobruŕ, pŕes letiga S. Písma, řvojsa Boga prou inu řřřvoim řvelizhanju řposnati. Sakaj on vřnŕ, le ř řehřřřh řamř nemore veřřiti, řdu je tařtř pravi Bug, inu řhe řveliku maŕje, kaj je njeřgova řveta vola. Kateru je řu ři řa edini urřhah od řazhetka řemkaj, po vřřm řveřti vřřh řhlahř gŕosovitř pŕegŕeh, řalikovanja, řežerĕj, nevere inu řapelanja, inu řa řiga volo Boshřiga řerda inu njeřgovřh řtrařřing. Kakór ř. Paul od řiga řařtopnu inu obilou vřřvoim řyřtu na řimlanc pŕiřhe, inu od řudou řar řajdu řpŕizha.

Zhlovik po naturi
Boga prou řepoimil

Od kod nevera inu
řalikovanje inu vřř
řhlahř gŕosovitř gŕeř
ři pŕidao.

Inu kadar bi G O S P V D Bug řnamí vřbosimí řhlovekú po řvoji řerđi pŕavici řil řhotil řosnati, taku bi ny vřaki řemmi, řlipoti, řgŕehř, inu u vřřřřim pogablenju ř bily řnŕli inu morali řřřři řekoma, řovřemi řudizhi řed, řir řo tadi poprej dobru ř Angeli bily, od Buga řtvajeni, ali řŕřo vřřvoim řtanu obřřali, řaunu kakór poeľ zhlovekŕi. Ali letu S. Písma prizhujŕ, de je Bug le řudizhe taku řillu řavŕřgal inu řerdamal, de nemogo vřnjegovo řilost inu řnado nikuli veřh, řekoma pŕiti: ř ampak řhes tu vřbogu řhlo veřřtu ře je on řa řvojsa řynu volo, řpet vřřimil, inu ře řimřřřim na tu nar řilostvřřřh řesodil inu na řnanje dal: nřkar le řřem, ř ker je řam nekadař řřemř S. Ozhaki vřStarim Testametu, kakór ř Adamom, ř Noahom, ř Abrahamom, ř Isaacom, ř Iacobom, ř Mořřřom etc. řnogŕerĕi řrat, inu na řnogo vřřh govuril, inu ker je vřpřřřřh dnŕh řnam (pravi řa řyř řřřřem) řkusi řvojsa řynu govuril: temuzh ker je on taku řvoje řesodivenje inu volo vřře řvoje ř. Buřve puřtil gori řapřřati, inu ř nyh po vřřm řveřti pŕedgovati inu řesglařiti, kulřkŕ řmy vřře

Bug ře řam řhlovekŕom ř řgŕl gŕada inu řilostř řesodil.

Kakó se je Bug nam řhlovekŕom řesodil.

1. Cor. 1. e
2. b

Matt. 17. b
Joan. 1. b
1. Tim. 6. b

Přil. 10. a
Přil. 19. a
Řom. 7. b

Ařřor. 14. b

Řoman. 1. b

Heb. 1. a

PREDGOVOR

my vleti nashi shibkoſti na letim Sveju, ſkusi dar inu muzh S. Duha, od njega inu njegove vole, moremo ſapopaſti, inu kulikér je nam knaſhimu ohranjenju inu vezhninu isvelizhanju potreba, dokler enkrat cillu tjakaj na uni Svejt pridemo, ker bo mo njega tamkaj v tém vezhnim lebni, † od obližnja do obližnja gledali, kakór je, inu njega ſovſemi iſvolenimi Svetniki inu Svetnicami, inu ſvetimi Angeli zhaſtali inu hralili.

1. Cor. 12. 3

I
S. Piſmu vuzhy, de
je gviſhnu Bug.

Ob kratkim pak inu vni ſummi od tiga artikula govorezh, taku letu S. Piſmu narpoprej kaſhe inu prizhuje, de je gviſhnu inu riſnizhnu en Bug: nikar le ſtém, ker povſod od Buga pravi, inu taku govory: Bug je ſtvaril, Bug je govuril, Bug je rekál, Bug je vidil, etc. temuzh ker nam tudi pred uzhi ſtavi ta zhaſtita velika Boshja della, kakór je ſtvarjenje, regiranje inu obdérhanje tiga Svita, v njega ſtanu inu lept ordnungi. Item iſvolenje, reſſhirenje, inu zhudnu obarovanje Kártzhantke Cerqve: Velika inu poprej nikali od nikogar ſturjena zhudessa: Prerokovanje od doſgu prihodnih rižhy, inu dopolnenje tehſtih: Inu ſpuffednimu, obluba, pomenenje, inu poſlanje nashiga G O S P V D A Ieſula Chriſtula na ta Svejt. Kateru ſo vſe ſgul take gviſhne prižhe, de ſpodebnu oben zhlolik néma z viblati, temuzh ima térdnu vediti inu verovati de je gviſhnu Bug v Nebelſih, kateri take rižhy ſtvari, dela inu opraula.

II.

De je le en ſam Bug.

Hi Drugimu kaſhe letu S. Piſmu povſod, de nej veliku ali mnogu Bogou, temuzh, de je le en ſam edini pravi Bug. Moses pravi Kſraelskimu folku, letaku: Po- Deut. 6. 4
ſluſhaj Izrael, G O S P V D naſh Bug je en edini Bug, vſeſaju Preroku ſam Bug leta- Iſa. 46. 2
ku govory: Ieſt ſim ta párvy inu ta pulledni, inu iſvuna mene nej obeniga Boga. Taku tudi Malahias Prerok piſhe: Nemamo li vſi eniga Ozhta? Neli nas en Bug ſtvaril? Malac. 2. 8
Inu S. Paul † En G O S P V D, ena Vera, en Kárlt, en Bug inu Ozha nas vſeh. Item, Eph. 4. 2
† Le en Bug je, inu en frejdrik mej Bugom inu mej zhloveki, ſlaſti ta zhlovik Chriſtus 1. Tim. 2. 8

Kakó ſe tu ima vſe-
vim piſmi ſaſtopiti.
ker od vezh Bogou
ſtoy piſanu,
Maliki.

Ieſus. Inu tacih prizh je vſe S. Piſmu polnu. Inu najſi ſe ſicer letukaj notri tudi na druge ali pruje Boguve ſpumni, taku ſe vſaj tuſtu néma taku ſaſtopiti, kakór de bi pravih Bogou vezh bilu, kakór le en ſam: temuzh le od Malikouſkih nevernih Ludy ſmiſhlenih falſh Bogou inu Malikou, † katerih ſaſtopnu ferec je temnu poſtalu, ker ſo ſe ſa modre dérſhali, ſo norci poſtali, inu ſo premejnili to zhaſt ſiga neresidezhiga Boga v en píld, kateri je podoben reſidozhim zhlovekom inu Ptizam, inu ſhtirino- Rom. 1. 8
gatin inu laſcozhim Svirinam etc. Na nekoterih meſtih pak ſo tudi Oblaſtniki, Ezod. 21. 2
inu od Buga poſtaulena Goſpoſzhina Boguvi imenovani, ſatu, ker imajo ony na tém 27. 2
Sveju na Boshjim meſti pravo prauo inu ſodbo, v tém enaku dérſhati. † Od kateriga Pſal. 82. 2
S. Paul letaku piſhe: My vémo de en Malik nihtér nej na Sveji, inu de ſi obeniga 2. Pat. 19. 2
drugiga Boga, kakór le en ſam. Inu najſi ſo, kir ſo Boguvi imenovani, bodi ſi v Nebi 1. Cor. 8. 2
ali na Semli (kakór je veliku Bogou inu Goſpudou) taku my je eniga ſamiga Boga imamo, etc.

III.

Gdu je Bug, ali kaj
je Bug.

Hi Tretjim, gdu je pak, inu kaj je leta edini pravi Bug, kar njega Bogafſtvu inu Boshji ſtan tižhe, od tiga letu S. Piſmu tudi prizhuje, de ſe je on ſam nam zhlovekom taku reſodil, de je on t enu duhovnu, † vezhnu, † vſiga modru, † nepreminitu, † ſamú svetu, † pravizhnu, † riſnizhnu inu † vſigamogozhe bitje ali Bogafſtvu, kir nema nikuli konza. Inu de leta edini pravi Bug od vekoma ſemkaj v takovi popolnomolti ſhive, † de on nikogar nepotrebuje, † temuzh de vſe ſtvari Boga potrebujo, inu vſe kar kuli ſo inu imajo, in ſo inu imajo od njega. Satu je on tudi pruť vſem temſtim ſvoim ſtvaram inu dellam, miſoſti inu dobruđu, inu ſeſeb pak pruti nam zhlovekom, † zhes ka- Luc. 1. 2
tere ſo on vſimili, kakór en Ozha zhes ſvoje Otroke, † vkaterim my tudi ſhivemo, ſo Pſal. 70. 2
giblemo inu ſmo. Kateri pak takovo njegovo Ozhino gnado inu lubesan, ſerahtajo, Pſal. 104. 2
krivu nuzajo ali ſapuſte, inu ſe k Malikom ali zupérni obérneo, ali ſicer ſupér njego- Act. 17. 2
ve ſapuvidi ſhivoo, † zhes teiſte je on en ſerdri ajſtrarſki Bug, † inu en poſhrezh ognj, Exod. 20. 2
kateri vſvoim ogni inu ajſtu, vſe teiſte, kir njega ſovraſhio, poteleſnu, inu kateri te na Deut. 4. 2
tém Sveju nepreobérneo, tudi vezhnu ſpaklenſkim ognjom ſhtrajfa.

IIII.

De je Bug S. Trojca,
Bug Ozha.

Hi Zhetertim vuzhy dajle inu prizhuje ozhitu letu tvetu Piſmu, de ſo vſetím edinim famim zhudim Boshjim bitju, ſtanu, ali Bogafſtvu, try mej ſabo reſlozhene Perſone: Bug Ozha, Syn, inu Sveti Duh. Bug Ozha nej od nikogar ni ſturjen, ni ſtvarjen, ni rojen: temuzh je od vekoma ſemkaj na eno zhudno inu neisrezheno viſho, is ſvoيجا bitja ali Bogafſtva, † eniga Synu rodil, kateri je ſhnyim tigaſtiga eni- Pſal. 3. 2
ga bitja inu Bogafſtva, eniga velizhaſtva, zhaſty inu mozhy. Bug Syn je od Ozhta, nikar

syn.

PREDGOVOR

nikar stvarjen, ni stvarjen : temuzh od vekoma rojen. † Inu taiti je ta vezhna Mo-
 drust, † inu sama včibi obitojzha besfeda tiga Ozbeta, † ta svitloba njegove zhasly.
 Kateri je tudi sa nas zhlovekou, inu sa nashiga isvelizhanja volo, is Nebes doli pri-
 fhil, inu telefen postal, od S. Duha, is Marie Divice, inu zhlovik ratal, terpil, vmerl, od
 fineri vital, gori stopil v Nebesla, ker sedy na defnici tiga ozbeta vsigamogozhiga, od
 kod spet pride szhasly, foditi shive inu mertve. Kateriga Krajlestva nebo konz. De
 je taku ta druga persona tiga Bogastva, tudi pravi zhlovik, veni nereslozheni personi,
 inu taku oflane vekoma. Bug S. Duh, je od Ozbeta inu Synu, ni stvarjen, ni stvar- S. Dub.
 jen, ni rojen : † temuzh ishalaja ali vunkaj gre od nyu, vekoma, inu se od nyu po-
 shila vseh vernih serza. Inu lete try Persono nelo mej sabo vkup smehane, te-
 muzh reslozhene, kar Persono tizhe, inu viner nej nikar ena od druge narasen
 lozhena, ali resdiona, kar Bogastvu inu nyh bitje tizhe, taku, de bi trye Boguvi bi-
 ly : temuzh so le try Persono, katere so vie eniga samiga Boshjiga bitja ali Bogastva,
 eniga vezhna ga velizhastva, modrusti, pravice, dobrote, risnize, inu vsigamogozhosi.
 Katera ikrivnost je prvizh vstariu Testamenti, † kusi to Ebrejsko ali Indouiko
 besfedizo, אלהים Elohim, pomenena, katera le od eniga samiga ediniga Boga go-
 vory, inu vsaj taku, kakor od nyh vezh. Kakor se tudi povsod ima od S. Troyce Prizbovanje od S.
Troyce v'Novim
Testamenti.
 v'voin edinim Bogastvi sastopiti, † ker kuli S. Pismu od Buga, kakor de de bi dva
 G O S P V D A bila, govory, ker vsaj nestla dva G O S P V D A, temuzh le en G O S P V D A
 raunu kakor nelo dva Boguva, temuzh le en sam Bug. Obtu se ima takovu govorje-
 nje od person v' Bogastvi inu nikar od vezh Bogou sastopiti, ker ta edini Bug od so-
 be govory, kakor de bi nyh vezh bilu. Item ker Boshje imetrykrat hitru po redi
 stoji. De se je taku G O S P V D Bug she v'Starim Testamenti, pred Criltufo-
 vin rojstvom na ta Sveje, bil resodil, de je on le en sam edini pravi Bug, inu de je on
 S. Troyza. Potle pak v'Novim Testamenti je leta ikrivnost od S. Troyce ozhi-
 tihse nam na snanje dana, kakor ker je Cristus rekal v'imeni S. Troyce, Boga Ozhe- Prizbovanje od S.
Troyce v'Novim
Testamenti.
 ta, Synu, inu S. Duha karstivi. Inu S. Ianf Evangelist od tiga ozhitu pishe: Trye so,
 kir prizhajo v' Nebesih : Ozha, Besfeda, inu sveti Duh, inu lety trye so enu. Item,
 letu so tudi ozhite prizhe od S. Troyce v'novim Testamenti, † ker se se te Persono tiga
 Bogastva † en dejl pustile slishati, kakor Bug Ozha, ker is Nebes doli govory, inu pravi
 od Synu : Letu je moj lubesnivi Syn, na katerim imam dobru dopadenje etc. † En
 dejl pak so se pustile na tu nar zhaslitihse viditi, kakor Boshji Syn, Jesus Cristus, ker
 se je v'lordani pustil karstivi, † inu ker se je potle na Gorri pred svojimi logri premeji-
 nit. † Inu sveti Duh, kateri se je nad Cristufom v'lordani veniga Goloba shtali, † inu
 potle na Finukstveni dan v'shtati ognenih inu resdilenih Iseskou, se pustil viditi. De Na karzhanstvi veri
nema nihzha svi-
blati.
 taku oben pravi Karzhlenik v'voin nar manshim nemore inu nema zvitlati : temuzh
 ima tiga terdnu sagvishan biti, de je ta Vera, katero on vsakdan raven svojga Ozhe-
 nasha sposna, inu pravi: Iest verujem v' Buga Ozbeta etc. Iest verujo vlesusa Criftusa
 njegoviga ediniga Synu etc. Iest verujo v'vetiga Duha, je te fama, prava, risnizna,
 isvelizhanska Vera, katera je tudi terdnu v'voin sverih Buqvah, Stariga inu Noviga
 Testamenta gruntana inu sprizhana. Inu kateri kuli lety Veri supar govore, ali se
 teisti superstavio, tijsti imajo sa Nevernike inu sa Malkouce darshani biti, kir nikar
 Bogu, temuzh Hudizhu slushio. Kakover so vsi Ajdje, sadashni ludeje, Turki, An-
 ticritariji, inu drugi Neverniki inu Kezarji, kateri so si en dejl is svoje norre pameti
 veliku Bogou inu pomozhnikou smishlali, inu she smishlajo : en dejl pak aku so lih
 sposnali inu she sposnajo, de je le en sam edini pravi Bug, kir je Nebu inu Semlo sva-
 rikatu vsaj nelo verovali inu she neverujo, de bi v'voin samim bitju ali Bogastvu try
 mej sabo reslozhene Persono bile, inu kir suseb nashiga G O S P V D A Isesusa Criftusa
 praviga Boshjiga inu Divice Marie Synu, nashiga ediniga odreshnika inu isvelizhar-
 ja, sataje, shpotlivu od njega govore, inu ga na tu nar grosovivishe shentujo. Obtu
 najsi se ony hvalio inu mejnio, de bi tiga praviga Boga inu Stvarnika tiga Svita molili,
 inu zhasli : taku ga ony vsaj nemolio inu nezhasle, temuzh ga sataje, † framote inu
 kolneo. Sakaj Bug Ozha se drugazhi nezhasly, inu se nezhe tudi kusi nitkogar dru-
 siga pustiti zhasiti, kakor le kusi svojga ediniga lubiga Synu, † na katerim samim on
 ima dobru dopadenje, raunu kakor tudi nihzhe nemore knjemu priti, ali od njega
 vslishan biti, kakor tudi le kusi samiga Synu.

A 7 R

PREDGOVOR

II. Od Stvarjenja tiga Svita.

De leta Svejt nej v se-
lej bil, temuzh je od
Se Troyce stvarjen,



Od stvarjenja dobrih
Inu hudih Angelou.
Hudi-bi.

Dobri Angeli.

Bug svojih stvarine-
sapufty.

Ordnunga Boshjih
stvari.

Nebu.

Luffi.
Voda.
Semla.
Rudo pod Semlo.

Boshja luberen inu
dobrata pruci nam.

D tiga Svita vuzhy letu S. Pifmu, de taill nej vselej, ali od vekoma sem-
kaj, taku stal: inu de tudi nejis kakove rizhy, kir bi G O S P V D V Bo-
gu glih vezhna bila, stvarjen, inu she veliku majne, de bi sam od sebe, pres
stvarjenja taku bil: t temuzh de ga je Bug, ta vezhni Ozha, skusi svojo
glih vezhno inu vsigamogozho Beseodo, tu je, skusi svoja edinu rojeniga Synu, sred
S. Duhum, is laltne mozhy, modrusti inu neisrezhene dobrute, pred petrausheut,
petstu inu sedem inu shiridessert lejt, v shestih dnech, cillu is nizheser stvaril: slasti, ni-
karle tu videzhe Nebu inu Semlo, inu vse kar je vnyh sapopadenu: t temuzh tudi te
nevidezhe Duhuvcinu Angele. Katerih vsaj on dejl nej v svoim stanu brumen, dober
inu svet otal: t temuzh so skusi offert inu nepokorfzhino, is prevserja svoih darou,
od Buga se svèrgli, inu is dobrih Angelou Hudizhi postali, kateri so sdaj vsmu do-
brimu inu vsem zhlovekom, suseb pak tem isvolenim Boshjim, inu njegovi pravi
Cerqvi, na tu nar gurje fovrash t kakor tu loboza lsteria, inu drugih Svetnikou ex-
empli prizhajo. En dejl pak tchistih nevidezhih Duhou inu Angelou, je vpokorfzhini
pruti Bogu stanovitnu obstal, katere an tudi naprej, skusi svojo gnado, vsvetosti inu
pravici, obdèrshy, t inu je nje kilushabnikom svoje Karfzhanske Cerqve, inu nje is-
volenih Vudou, postavil: de ony sa teille supèr te ferdamnanè Angele, Hudizhe, vc-
dèn vojkujo, inu je na tèm Svejti varujo inu branio, t inu de po letim lebnì nyl du-
she vta vezhni leben neshò.

t Najsi pak od Buga stoji pislano, de je na sedni dan pozhival, kadar je bil vsa
svoja della dokonjal: taku on vsaj neodstopi prozh, inu nesapufty leta svoj stvarjeni
Svejt, kakor en Zimèrman al Sydar svoj zimèr alì syd, sapufty inu prozh gre, kadar
je dodela: t temuzh Bug veden pèr svojih stvarih ostane, inu je povsod vprizho, je
okkèrby, regira, rouna, vnyh ordnangi obdèrshy, hrani, inu po svoji slobodni voli
obrazha, klyvoji zhasli, inu klyvoih isvolenih dobrimu: tèm hudim pak v svoim zhasli
kshtrajfingi. t Kakor je tudi Bug sa tega volo sdajci vsazhetki, svoja della dobru ord-
nal, inu vsakoterimu svoje lastnu upravilu dal, inu je taku obdèrshy inu hrani, pred
inu prej, vtaki ordnangi: po svoji dobri voli inu dopadenju, de ona vedè tu oprau-
lajo, kizhemer so postaulena, inu onu nej timu drugimu na poti, temuzh so vselej
njegovimu porozhenju pokorna. t Obtu tudi vidimo de osgoraj tu lepu Nebu, Sonce,
Luna inu Svèdè, katerih je pres zhiila veliku, v svoji gvishni inu zhudni ordnangi
veden okuli tekò, t inu nikar le dan inu nuzh naresen lozhio, temuzh tudi delajo, se
druge zhasle skusi lejt, kakor Lejtu, lessen, Simo inu Spomlad, inu tskasujo svojo
krasti inu muzh, katere je nym od Buga notèr vstvarjena, vtere dulanje stvari
pod Nebom. Taku lufft osgoraj pèrnelse, t is krasti, inu mozhy Boshje
Beseode, Ptice: Voda, svoje gvishne Ribe, inu druge stvari: t Semla vus shlahè
sad inu pèrrastenje na Puli, v Vertih, v Gorrah, v Dolinah, inu povsod, od kateriga
zhloveki, Shivina, Svirina, inu vsa kar je shivu, svoj vshtek inu potreba ima. t Inu
tudi pod Semlo pufty G O S P V D Bug svojo vsigamogozhost vdititi, ker tulckajn
shlahè rud, od slata, srebra, shelesa, ekla inu drugiga bronà, daje, katere pod Semlo
rallo, inu se od Knapou yunkaj koppajo: inu se tudi zhasli satsiplo inu konez vsa-
mo, kadar Bug svoj shegen odvsame, inu hozhe te nchvaleshne shtrajfati.

Inu letu vse je G O S P V D Bug taku stvaril, inu je she obdèrshy inu regira, de
on pruti nam vbogim zhlovekom svojo neisrezheno lubesan, dobruto inu svejtzhi-
no, kakor ta nar dobrutivishi ozha ilkashe, katerih leben on v svoih rokah ima, inu
regira, inu kakor dolgu shiveo, sa nje skèrby, de imajo svojo potrebo. Suseb pak
on tkerby sa te Verne, t zhes katere se on vsinili, kakor en Ozhazhes svoje otro-
ke, t inu kadar ony spè, taku on sa nje skèrby, de imajo shpisho, pytje, gvant inu kar-
knyh vshtiku slibji. On nje tudi varuje inu brani supèr Hudizhevù divjanje, na letim
Svejti, t kakor svoja ozhella ferklru, de Hudizh, najsi okuli hodi, kakor en erjo-
vezh Leu, inu izzhe koga bi mogèl poshrèti, viadè nemore tèm Vernim inu
Bogabojezhim dalje shkoditi, kakor Bug njemu pèrpufty: Taku de tudi en
las pres tiga Nebelkiga Ozheta vole od nyh glave nemore pastì. Satu te
tudi my

Gen. 1. a
Pfal. 31. a
Prov. 8. a
Ioan. 1. a
Colof. 1. b
Pfal. 104. a
Ioan. 8. d
Apo. 12. b
Job 1. 2
Heb. 1. a
Pfal. 34. a
2. Reg. 1. b
Luc. 10. b
Gen. 2. a
Ioan. 5. b
Jerem. 23. e
Act. 17. c
Syrah. 17. a
Pfal. 13. a
Syrah 43. a
Gen. 1. b
Pfal. 57. a
104. a
Job 28. a
Pfal. 101. a
Pfal. 129. a
Math. 27. a
Deut. 32. b
Zach. 2. a
1. Pet. 3. a

P R E D G V U O R.

tudi my, pruti Bogu, sa take dobrute, imamo hvalëshni iskasati : njega ljubiti : vnjega, kakor vnašhiga lubiga Ozhetza strahishiveti : na njega u vŕeh nadiugah klizati : inu njegovih dobrih stvarih, nikar hudu, ligrehu, temuzh dobro, tu je, kije govori zhaŕti, inu knašhiga blishniga pridu vsihvati. Kateru kadar my is vere sturimo : taku se moremo inu imamo skusi Tesusa Cristusa vŕelej na njega, kakor na našhiga nar dobrutlivishiga Ozhetza cillu sanesti inu savupati, inu kadar spimo ali zhujemo, shivemo ali vmerjemo, njegove brambe inu ohranjenja se troštati.

III. Od zhlolveka, inu Porodniga Greha.

Gen. 1. c
2. c
Syrab. 17 a



D zhlolveka vuzhy letu sveti Pisnu, t de je Bug tigašhiga, kakor to nar shlahtniho Stvar mej vsemi Stvari na Semli, na lhetu dan senim susŕebnim modrim frejtom stvaril : Adama is praha ali parŕti te Semle : Evo pak is njegoviga rebra. Onu je pak zhlolik Mosh inu Shena, nikar le taku stvarjen, de je en shivi pametni zhlolik, kir more govorniti, ima ozhy, ushŕŕca, rokê, noge, inu saltop : temuzh on je tudi po Boshjim pildi inu podobli stvarjen, tu je, vŕaki meri inu ŕatati, kakor desŕer sapuvidi kasheo, de je bil brun en, pravizhen inu svet popolnoma, de je nikar le ŕezhno, zhiŕto shejlo inu lubesen, inu veselje is Buga imel, kir je vnjemu ŕŕvojo vezhno modruŕto inu pravizo prebival inu ŕvejil : temuzh on je tudi is svoje, od Buga notê vŕvarjene naturlike mozhy, leto zhiŕtoŕt inu muzh imel, t de je on premogel Boshji voli inu sapuvitam, taku popolnoma pokoren biti, kakor je on popolnoma njega ŕposnal. Sakaj Bug je Zhlolveka nikar hitinu rezidezhimu, temuzh veŕtku vezh kŕvoji slushbi, zhaŕti inu hvati inu kvezhntinu lebanu, stvaril.

Kadaj inu kôky je zhlolik stvarjen.

Boshji Pild inu podobla vnašhish peevih Starishih.

Gen. 1. c, 7. a

Ephes. 4. b
Eph. 3. b
Eph. 1. a

Gen. 3. a
2. Cor. 1. a

Zhlolik pak nej vŕeti Boshji podobi, po kateri je on vsazhetki od Buga bil stvarjen, obŕat : temuzh ta ŕtara hudokunŕhtna Kazha, Hudizh, je narpoprej Evo, podle skusi njo Adama, skusi svojo hudo kunŕht ŕapelal, de ŕta se is svoje slobodne lastne vole od Buga svêrgla, njegovo sapuvid prestopila, inu skusi tu, v greh padla, inu taku sama ŕebe, inu nas vŕe, ker smo od nyu ŕemkaj po naturi rojeni, v greh, v Boshji ŕerd, v smêrt inu v vezhnu pogublenje pêrpravila, kateru vŕe slu, my od nyh ŕemkaj po naturi erbamo, inu ŕabo is Materiniga teleŕŕa na Sveje pêrneŕŕemo. Sakaj kakor ŕta Adam inu Eva Boshji Pild inu podobla, nikar le ŕama sa te vsazhetki od Buga bila pèrcela, temuzh tudi sa vŕe te, kir so od nyu ŕemkaj imeli rojeni biti : taku fo ony tudi vŕem zhlolveko, kir fo od nyh rojeni, toŕto ŕgubili, inu fo sa tigu vola Otroke rodili, inu sa ŕabo pùŕŕil, nikar po Boshjim Pildi, inu podobi, po kateri fo vsazhetki bili stvarjeni, temuzh po svoim pildi, tu je, is greŕhniga ŕemena, taku, de fo od nyh vŕti ty, kir od Adama ŕemkaj prideo, tudi otroci v Materiniga teleŕŕa, v grehish pozheti inu rojeni, inu ŕémishim ostrupleni, fo otroci ŕerd Boshjiga inu fo pres Buga.

Nashih pèrvih Starishih padec.

Porodni grêh.

Gen. 7. a
Pŕl. 7. a
Rom. 7. a
Ephes. 2. a
Rom. 3. b

1. Cor. 5. b

Rom. 3. b
Pŕl. 14. a
Rom. 7. b

Rom. 3. b
1. Cor. 1. c

Eph. 4. b
1. Cor. 2. b
Rom. 7. d

Iere. 17. b
Adom. 7. c
Rom. 7. b

Gal. 5. b
Gen. 8. b
Math. 7. b
1. c. 15. b

Od takiga porodniga inu na nas Erbaniga greha prizhuje svetu Pisnu, de je tati, nikar le, teatus, kakor le v Bukouŕŕkim jesiki govory, tu je, t de Bug vŕe zhlolvezhtyn nikar le sa dolshnu dêrshy, smêrti inu vezhniga pogublenja, sa tigašhiga padza inu pèrviga greha volo, nashih pèrvih Starishih : temuzh je tudi enu ŕraŕŕinu ŕkashenje inu rezidjanje zhlolvezhke nature, t inu pomankanje take pravice inu zhaŕti, katero ŕta Adam inu Eva pred svoim padzom imela : Inu de ŕimo tudi nagneni inu ŕhelni, le ŕuper Boshjo Pollza, inu našha natura je taku k hudim ŕkashena inu ŕpazhena, de nej niŕtêr sdraviga, zhiŕtiga ali neomadesheniga na nashi Dushih ali Teleŕŕah, na nashu vnanani inu snotrashni kraŕŕti, ostalu. Sakaj v zhlolvezhki pameti nej vezh ta Boshja luzh inu pravu ŕposnanje Boshjiga bitja, ali ŕtanu, inu njega vole, temuzh ŕraŕŕna temna u vŕeh Boshjih rizheh t de zhlolik po naturi niŕtêr nesastopi, kar je tiga Duh. T Tiga zhlolveka vola pak je od Buga kŕŕŕinu hudimu obêrnena, nepokorna, têrdovratna, kir vŕelej ŕuperŕtoji S. Duhu, inu Boshji gnadlivi voli, na tu nar grosovinŕte. Nikar majne je v zhlolvezhkim ŕerci, inu u vŕeh njega kraŕŕŕih inu mozheh, nespodobnih shejly, t taku, de fo vŕe miŕli inu smiŕlanje zhlolvezhkiga ŕerza, le hudê, od njega mladuti. Is letiga porodniga erboviga greha, t kakor is eniga hudiga korvena inu gnihiga driveŕŕa, ŕralte, ta hudi tad têh ŕturjenih grehou, kakor fo vŕe ŕlaht greŕhne miŕli, beŕŕede inu

Kaj je porodni grêh.

Delami grêhi, kir is porodniga greha prideo, vŕah Neveznih inu Verohih.

P R E D G V O R.

della super Boshjo Postavo, t Karce Hudizh, ta grosoviti zhlovezhki foverashnik, v'vovih udih, tu je, v'v'eh pregršnih, inu kir she n'efo h'Bugi preob'berneni, dop'ernatna, kateri tudi n'jega skusi naklajnaje take svoje skashene nature, taku svojevollnu slushajo, t de je u'v'eh shlah ozhitih grehlih inu framoti, kakor Svinje v'blati, valajo, t inu kakor Kazhe inu Madrafi mej labo famy se pikajo inu griseo. t Ty Veri pak sturitajo inu vojstaju, skusi pomuzh S. Duha, v'pravi veri, super taku hudu naklajnaje. t Satu tudi nym tak greh inu pomankanje nebo h'pogublenji perrajtanu, temuzh sa Crisufesevo, nashiga Srejdnika volo, odpufzhenu, inu shnjegovu popolnoma pokorfzhinu sakrivenu.

Ephes. 2. a
2. Tim. 2. b
Rom. 7. c
1. Pet. 2. b
Pfal. 14. a
11. a
Gal. 5. b
Rom. 8. a
Pfal. 12. a

III. Od slobodne frajvole Zhlovezhke.

Slobodna vola pred padzom.



Skusi padez' nastih prvih Starishih je slobodna vola v' duhovnih rizhah sgu'biena.

D slobodne vole vuzhy tudi S. Pismu, de je toisto zhlovik im'el pred padzom v'Paradishi, taku dobru h'dobrimu kakor khudimu. t Sakaj Bug je njemu obuje, dobru inu hudu naprej postavil, inu knjega slobodni voli pufil, de je mogel isvoliti inu tezhi h'katerimu je hotil, h'dobrimu ali khudimu, klebnu ali ksm'erti : inu je poleg tega v'faj na tu nar svetel'be ga opominal de bi se pred tem ludan varoval. Potemal pak ker zhlovik nej, (kakor bi spodobnu na Boshje opominanje bil im'el, inu bi tudi bil mogel sturiti, kadar bi bil hotil) Bogu pokoren ostal, temuzh je is svoje slobodne vole super Boshjo zh'itlo sapuvid inu opominanje h'egheu p'rvolik, inu taisti dop'ernes'el, t taku je vshe od tod zhlovezhka vola taku cillu greshna, ali skusi greh h'kashena, inu khudimu v'loulena de je ona u'v'eh duhovnih rizhah, katere Boga inu t'iga zhlovezhka preob'bernenje h'Bugu, inu isvelizhanje t'izheo, nikar le v'fo svojo slobodnost, lushit inu lubesen h'Bugu inu knjegovi Postavi sgubila, temuzh je tudi po Hudizhevi voli (kateriga letnik je zhlovik skusi Greh postal) t Bogu inu njegovi Postavi, na tu nar britek'ne foverash: la zhlovik je pred Bugom t inu pruti Bogu kv'simu dobru taku odmerl, de kakor se malu more enu mertvu telu, samu h'pov'itainu lebnu obuditi : t taku malu tudi more ta greshni zhlovik, kateri je ritnizhnu skusi greh pred Bugom duhovnu mertvu, sam h'uhovnu lebnu gori v'fati, ali se h'Bugu preob'berniti, taku cillu, de on tudi sam od sebe nej sadofti kejkaj dobriga m'istiti, nikar de bi hotil sam od sebe je dop'ernesti.

Gen. 2. b
Syrah. 4. b
17. a
Pfal. 14. a
Ioan. 8. c

Slobodnost v'pov'itainih rizhah, po padzu prvih Starishih.

V'pov'itainih vunanah rizhah je po padzu nastih p'rvih Starishih she rejs ena slobodna vola ostala, ali taista tudi nej vezh popolnoma, slasti, de zhlovik inu she eno slobodno volo, de more m'istiti, gov'oriti inu sturiti, tu kar pred letem Svitum, kir le na tu vnanje gleda, se dobru inu hvale v'rejdu vidi. Taku ima zhlovezhki saftop inu vola she tudi nekobiku take slobodnosti inu mozhy, t de more svoje vnanje v'ude mojt'riti, inu tem'istim braniti, de velikih vunanah grehou s'djanjem nedop'ernes'el, kakor v'byanja p'reshuhtva, t'atvine etc. inu de taku zhlovik pred tem Svitum s'vunanim s'djanjem posatenu shive. Ali potemal, ker taka vnanja pokorfzhina, inu poshten leben, v'v'eh, kir she n'efo skusi dar S. Duha preob'berneni, ne pride is zhifiga slobodniga serza, temuzh ali is of'erti, inu sa posemelke zhatly, ali prida volo, : ali pak is straha p'ov'itne h'brajzinge inu framote : taku tudi taista vnanja pokorfzhina ali vnanani poshten leben, pres vere, t'er si se on vidi pred tem Svitum taku dober kakor h'ozh'ic, nej pred Bugom dober, t temuzh je pred nym taku dobru ena g'nutioba inu mu nedopade, kakor teh pregršnihkotu framoti inu leben, t s'ufsh pak kadar hote k'usi tako vnanjo svojo h'inaukko brumo pred Bugom pravizhni biti. inu si taku famy Nebu s'lushiti. Sakaj tu vse je h'inaukku, pres vere inu nepopolnoma.

Rom. 8. a
Ephes. 2. a
Colofsa. b
Jerem. 17. a
2. Cor. 3. a

Rom. 2. a
Phil. 1. a

Iesa. 64. c
Matih. 23. c
Phil. 2. b

Zhlovik se nemore pres Boshje gnado sam od sebe, h'Bugu preob'berniti.

Satu je inu ostane taku zhlovik, po svoji naturi, inu sa stran svoje lastno mozhy, nepreob'bernen, v'Boshjim serdi inu vezhain pogublenju, inu se nemore sam od sebe h'Bugu inu knjegovi gnadi nikakur preob'berniti, ali te ner majne l'iteiti p'pravitu. t Temuzh de se zhlovik h'Bugu preob'berne, Bogu dopade, inu isvelizhan postane, h'itemu slishi dar, muzh inu kraft S. Duha v'njega serzi, t skusi posluhanje, branje ali preinshljanje Boshje besede, t inu skusi pravi naz t'eh S. Sacramentov. Sakaj najsi zhlovik eno slobodno volo inu tudi she prejden je prerojen, t de more v'Cerku pojni, inu notri predgo Boshje besede posluhati: t kakor je tudi v'faki zhlovik dolshan, inu ima tu spodobnu sturiti, spomisleozh, de kateri svojevollnu Boshjo besedo inu S. Sacramente ferralita, ta ostane v'grehlih inu v'pogublenju, nepreob'bernen) t taku v'faj on nemore to posluhanu Boshjo besedo sam od sebe saftopiti ni je k'lerci v'seci, ni teisti verovati, aku S. Duh nikar, serce inu saftopnost neopde, de zhlovik tu safto-

Pfal. 27. a
11. a
Jerem. 31. c
Ezech. 11. b
Rom. 10. b
Ioan. 3. a
Ezech. 31. a
1941. 100a
1. Cor. 14. c

PREDGVOR

Euc. 24. b
 Ad 9. 1. b
 Rom. 9. b
 1. Cor. 2. a
 Ioan. 8. c
 Pšal. 7. a
 Rom. 7. b
 Pšal. 12. a
 Mat. 24. b
 Iob 7. a
 Gal. 7. b
 Rom. 7. b
 Pšal. 12. a
 Mat. 24. b

tu sastopi inu gori vsame, kar je is Boshje besede slihal, † kakor je Kristus tema dve-
 ma logroma, † gredozbima v Emaus, po svoim od smerti vltajenu sturil, † inu Lidij
 v Phidippis. † Obtu redaj nej ta nisther, kir prodiguje, inu ta tudi nizeh, kir posluha,
 Aku Bug S. Duha, hūmu teka neda. Bug S. Duha pak, ta dela notri v nas nikar le pravu
 spoznanje Boshje inu pravo Vero, skusi posluhanje pravc predige Boshje besede,
 inu skusi prejemljenje pravih S. Sacramentou: temuzh on tudi tako ponovi nasho
 pamet inu volo, de kakor poprej, prejden smo bily preobèrneni, † smo bily od hu-
 dizha lidobrimu vjeti inu svesani, inu Bogu super: taku vse sdaj po preobèrne-
 nju, † skusi gnado S. Duha spet slobodni, volny inu lushtrai postanemo, Bogu inu
 njega voli pokorzhino skasati: Ker vsaj pak zhlovik tu dobro, kateru stury, néma
 sam sebi inu svoji mozhy svojiti: temuzh le tej gnadi inu mozhy S. Duha. † Sakaj
 Bug je ta kir nont v nas dela, obuje, de hozhemo inu sturimo, po njegovim dobrim
 dopadenju. Inu so viner tudi téh Svetnikou dobra dela inu pokorzhina na letim
 Svejti nepopolnoma † inu veden vsebi pozhutio en shriti inu supèrnost tiga Duha
 inu messa, † de tu dobro, kateru skusi dar S. Duha hozleo, nomore kakor bi radi
 hoteli, popolnoma sturiti: † Obtu tudi Svetniki morajo Boga sa odpustik svojih Gre-
 kou prositi, inu Ozhe nash vsak dan moliti, etc.

V. OD SHTRAIFINGE INU

Boshjiga ferda zhes grehe.

Deut. 4. b
 Ios. 24. b
 Iob 7. a
 Syrah. 40. c
 Pšal. 90. h
 Iob 22. a
 Prov. 14. a
 Eccl. 9. a
 Luc. 12. b
 1. Cor. 17. b
 Iob 6. a
 Pšal. 78. d
 Jacob 4. b
 Sap. 2. a
 Iob 17. a
 Pšal. 90. a
 Ios. 4. a
 Rom. 7. a
 Eccl. 9. a
 Ioan. 12. c
 Syrah. 10. a
 Pšal. 104. d
 Gen. 1. c
 Eccl. 12. a

Kadar so tedaj vsi zhlovéki skusi Gréh taku cillu skaseni: † **GOS PVD** Bug
 pak je en poshrzech ogin, inu en ajfraniki ferditi Bug, † kateri se grehou inu
 pregrishenja nelhona, taku vuzhy letu S. Pismu tudi, dalje, de lo vsi zhlo-
 véki gih, v Boshji pravizhni ferd padli. Od tod je tudi zhlovezhki leben na
 letim svejti, sa gréha volo, po padzu nashih pèrvih Starishih † nikar le kratik, residezh
 inu sanikeru postal: temuzh je tudi sa volo Hudizheve sile, polu reve inu shalosti od
 Materiniga telesta, dokler ony bodo pokoppani v Sèmo: Tu je vselej škèrb, strah,
 vupanje, ferd, ajfranje, supèrnost, nemyr inu farlikorst te smèrti, nid inu krejg, Vby-
 anje, lry, ardranje, mez, nefrezha, lakota, pogablenje inu martir: inu kadar je nar
 bujle bilu, taku je bilu shalost inu delu. † Inu najsi zhalsi tudi vesselje vmejs pride,
 taku vsaj tuistlu dolgu netèrpy, inu nej stanovitu, temuzh vekslu dejl pride na tuistlu
 velika shalost. † Inu kadar tudi zhalsi ludje mejno de hozheo stuprou na tém Svejti
 sazheti dobèr leben imèti, taku pride smèrt, † katera je tiga gréha shellu, inu sgrabi
 zhlovéka naglu prozh, prejden se tiga nadie ali sanesse. † Obtu tudi letu S. Pismu spo-
 dobnu zhlovezhki leben pèrglhuje eni fenci, † enimu vejtru, enimu dimu, kateri vej-
 ter preshene, † Slani ali megli, katera od Sonza, kadar tye, pogine: suffeb pak onu
 nashu leben † eni réki, inu, travi inu zvejtu na puli: inu lyshu na drejvu pèrglhuje, ka-
 tere aku lih lipu zvetò, lép duh inu farbo imajo, taku vsaj hitru spet u'venco inu po-
 gnyeo. † Obtu tedaj morajo vsi zhlovéki, sata kir so vsi greshniki, vmèrti, inu si ni-
 sther gvilnishi vlyejsti biti, kakor smèrti, inu nisther negyvlunishni, kakor
 ure te smèrti, † Inu kadar vmèrjo, taku nisther vezh nevejdo inu nepozhutio od
 vsiga tiga, kar je na Svejti: † temuzh sdajci kakor se skusi potelesni smèrt duha od
 telesta lozhji, taku sazhe tellu okripneti, zhe dalje vezh gnyti, smèrdeti, † inu réh
 zhèrvou shpisha postajati, † dokler cillu strohny inu segnye, † inu supet hipariti, ali
 hiprabu postane, is katere je vsetu, Inu letu vse nam pride le od gréha v katerim smo
 pozheti inu rojeni, inu kateri smo samy sturili.

Potelesne shtrajunge
sa gréha volo.

Duhovne inu nez. hne
shtrajunge sa gréha
volo.

1. Det. 2. b
 Iud. 7. a
 Mat. 23. c
 1. Pet. 2. a
 Mat. 12. c

Ali pèr letim vsem tie neostane, temuzh S. Pismu nas dalje vuzhy, de je zhlo-
 vik sa gréha volo nikar le potelesni smèrti, inu vsem shlabtunujam inu nadlugam na
 tém Svejti, temuzh tudi vezhnimu paklenskimu ognju, inu pogublenju, sa gréha
 volo, † podvèrshen, † inu de je taku zhlovik sa gréha volo veliku reunishni postal ka-
 kor ta nepametna shivina. Sakaj aku on lih v grobi segnje inu strohny taku bo on vsaj
 na sodni dan spet moral od smèrti vstati, inu itopiti pred ta shtrashni Rishni stol, Iesusa
 Kristusa, † inu tudi od slejdne nepridne besedice Bogu rajingo dati: Inu kateri na
 letim Svejti nej skusi pravo Vero na Iesusa Kristusa, † odpustik grehou dobil, ta bo mor-
 al po Boshji praudi inu pravici k paklenskimu vezhnimu ognju obsojen, inu sdajci
 noter

P R E D G U V O R.

notér vérsšen biti, i kateriga! nebo mogél vekomá, inu nikulj vezh priti, ali vun- Luc. 16. 2
kaj odréshen biti. Sakaj nyh zherv nebo vmér, inu nyh ogin nebo vgañil. Ies. 63. d
Vtémistim plakenškím ogni bodo ty pregreshai, nikar le ob vfo mužh, zhašt inu
veselje, temuzh tudi ob Boshje isvelizhani ku inu veselju obližje vekoma obrupani, Pfl. 43. b
tíu bodo morali mej hudizbi inu paklenskimi prekletimi duhuvi prebivati, inu shny Rom. 2. a
mi red vpaklenskím ogni martrani biti vekoma. Kateri nyh martér bo taku velik, Apoc. 14. b
grosovit, inu strahán, de se na letim fvojtí nemore isrezhit: Inu sa riga volo bi réin Matt. 26. b
lu dem, kir tjakaj prideo, bulshe bilu, de bi nikulj nebily rojeni, kakor de vtak mar-
ter inu nujo prideo.

Tako strahno britkušt pozhutio tudi zhašfí she na letim Svejtí ty pregreshai, kdar nje nyh lastna véstí t sa grehou volo na tu ner grosovitíshe sazhué toshiti inu
preprizhati, inu v Boshjo strahno sodbo isdajati, od kateriga ony mnogiteri krat taku Sap. 17. a
shalofni postavo, t de jh obena rezh na tem Svejtí nemore sveselíti: temuzh tudi t Tim. 4. a
kar samu na sobi sicer nej (strahnu, tu nje prestrashi, t sa kateriga volo bi ony tudi Prov. 14. b
rajšli hotéli mértvi biti, kakor takou strah inu britkušt terpeti, od kateriga tudi eni cil- Levit. 26. c
lu zagajo, inu fími febe vmoré, kakór je, t Saul, t Ahiruphel, t inu ludesh Ishariot str- Luc. 23. c
ití etc. Inu se tudi zhašfí pégody, de sa greha volo tudi ty prau Verni inu isvoleni Apoc. 5. b
Boshji, vvak strah inu trepotanje na letim Svejtí prideo, de drugazhi nemenio, samuzh 1 Sam. 31. a
de bi od Buga bily cilu savérsšeni, inu špaklenskimi beteshi obdani, t Kakór David Matt. 27. a
inu drugi Svetniki, la sam Kristus na krshy, toshio. Pole, tu vse pride is pravizhni-
ga serda Boshjiga, sa gréha volo, zhes vse Adamove Otroke.

V I. O D P O S T A V E.

NAŠI JE PAK GOSPVĐ Bug svojo Postavo dal, t inu toisto vsazhetki, vštvar- Gen. 1. c
jenju, zhloveku njegovou serce bil sapíšal, de je sam od sebe vejdil, kaj je 2. c. 5. t
imél štiriti ali pústiti: Poúle tudi, ker je taista Boshja Postava vzhlovezh- Rom. 2. a
kim serci skusi padez naših pévih Staríshíh sílnu bila temna šturtjena t je Exod. 30. a
njo, supet na tej Gorri sinai ponúvil inu na dvej kamenate Table sapíšal, inu skusi
Moseša ívojmu ísrackímu folku jo dal, ker je on vdešer Sapuvídi, na tu ner krazhí-
šhe vse sapopadél, kar njemu dobru ali hudu dopade, inu zhešfa se ima zhlovik fíšfíati,
inu pred zhuin se ima varovati, de Bogu pokorzhino ífkaše: t Inu najšfí je taista
Postava sveta, inu ta Sapuvíd sveta, prou inu dobra, inu oblubi tudi ta leben, tém ka-
teri tešte Sapuvídi štúré, inu po nyh shiveo: Taku vsaj kdar je šper letu ozhitu, de
GOSPVĐ Bug vtaki svoji Postavi od nas hozhe íméti, nikar le to vunanjó t temuzh
tudi notríšno pkorzhino, inu taku popolnomo zhištoft tígá serzá, de bi tudi
vtémístim obene lude shejlo neimélu biti. Našhe serce pak je po tém padzu, kakór je
osgoraj slíshano, taku ífkašeno, de nemore ní tígá dérshati, kar je Bug sapovédal,
ní pred tém se varovati, kar je Bug prepovédal: t temuzh je íkrívna fovraš tmu do-
brímu, kar je Bug sapovédal, inu ima shejle inu lúšht íhtímu budímu, kar je on pre-
povédal. Taku vuzhy letu svetu Píšmu tudi dájle, de nej obeníga zhloveka na Svejtí,
kateri bi mogél tako Postavo Boshjo ís ífšne mozhý popolnoma dérshati. Sakaj Bug
sam toshí, de njegovou folk nej te savese te Postave dérshal, katero je on shnyimi štúrlí.
Inu Kristus pravi kludom, de je Moses nym Postavo dal, ali níkogar nej méj nymí,
kir bi jo štúrlí. t Taku tudi S. Stephan ludom oponósi inu pravi: Vy lte Postavo
prejeli, inu je néšte dérshali. t Inu S. Peter spósná inu pravi: Ní nášfí Ozhehtí ní my,
nešmo jo mogli nésti. Kakór je tudi taka naša nemuzh inu pománkanje t vétém
Hlapi, kir je ívojmu Gospvdu dešter taushent funtou bil dolshan, inu nej ímél szhím
plazhati, naprej namalana.

Satu je letu ena velíka smota, inu sapelanje, inu cillu supér S. Píšmu, ker se
vuzhy, de bi zhlovik ís svoje smoty, mogél Boshjo Postavo dopolniti. Sakaj t Polta-
va je Dóbovna: my pak ímo Meseñi, pod greh predani. Inu vsi zhloveki ímajo meš-
fene míšlí. Meseñe míšlí pak íméti, je smért, inu onu fovraštvu supér Boga, (pravi
S. Paul satu ker nej Boshji Postavi pody dérshenu, sakaj onu tudi nepremore. Inu kate-
ri ímajo meseñe míšlí, ty nemogo Boga dopaštu. Inu se viner satu nepraví, de bi Bug
nemogozhe rízhý bil sapovédal. t Sakaj Adamu inu Evi je tu vse pred padzom bily
mogozhe. Pochmal pak ker so ony íkusi svoj padez (íkatierímu Bug nej urshaha
dal) tako mužh sgubíli: taku Bug spodobnu she danafáni dan, od vseh zhlovekou tu
terja, kar je on poprej sdajcí vsazhetki bil sapovédal, inu lítímu mužh dal, de se je
mogu dérshati.

Suššeb

*Huda véstí inu brít-
kušt, sa greha volo.*

*Strah inu trepotanje
séh vernih sa greha
volo.*

*Bug je Postavo zblo-
velu sam dal.*

*Zhloveku je nemogo-
zhe Boshjo Postavo
popolnoma dérshati.*

*Bug nemogóz hih
rízhý ne sapovéda.*

P R E D G V U O R

Suffeb pak je letu cillu pregrob inu predeležh od praviga pota, kadar se Lndje pušte pregovoriti, kakor de bi eni Lndje nikar le mogli tu popolnoma dërshan, kar je Bug sapovëdal vïvoji Postavi: temuzh de bi is lastne andohiti tlic vezli mogli sturiti, kakor kar bi Postavi dolshni bily, inu de bi taka svoja dëlla, katëra bi is dvojarje, inu sa dobru plazhilo, predati, ali ticer is dobre vole vofzhit, de bi se na kNebessam poniagalu, Letu je enu veliku sapelanjë. Sakaj od zhiga obilnostï imamo my prejci, kakor le od Cristuseve? Sakaj aku my od tige vse veprejmemo, taku dobru na duhi kakor na tellesji, taku fino my samy na tebi taku vbosi, de my Gospv.

*Zhlovelo je seb ve-
ku majne mogozhe
vezh sturiti, kakor je
Bug sapovëdal.*

Ioan. 1. b

Iob 2. a

Iesa. 64. c

Eua. 17. a

1. Reg. 17. a

2. Sam. 7. a

Pfal. 143. a

Luc. 10. d

Gal. 2. a

Deut. 27. b

Rom. 5. b

1. Iacob. 7. c

Sap. 1. b

Pfal. 18. a

1. Sam. 2. a

Ierem. 19. b

Pfal. 32. a

2. Tim. 1. a

March. 7. b

Deut. 28. a

Gal. 3. c

Phil. 1. a

Ierem. 45. b

1. Cor. 1. c

Gal. 2. c

DV Bogu, tudi na taushent eniga nemoremo odgovoriti. Inu kaj bi my vbosi reuni Petlarji hotëli obilniga ali vezh, kakor, kar je nam samim potreba, imëti? potchmal tudi vsa naša praviza, tu je, tu ner bulstic, kar my moremo sturiti, nej pred Bugom ništer drusiga, kakor en odkruncen gvant. Sa kateriga urtëba volo nas tudi našh lubi G O S P V D inu Isvelizhar Iesus Cristus opomina, de kadar vse sturimo, kar je nam porozhentu, taku imamo vïner rezhi my fino nepridni hlapi: Sakaj my fino stuprëu tu sturili, kar fino bily dolshny sturiti. Kakor tudi ta svety Prerok inu Krajl David, najsi ga svetu Pïsmu hvali, de je kuril kar je G O S P V D V Bogu dopadlu, inu nej odstopil od vsiga tige, kar je Bug njemu sapovëdal, njega shivozhe day, kakor le vïem djajni svriam, Hetterjom etc. taku je on vïner saltopil, de se tu nemore od eniga popolnomiga dopolnjenja Boshje Postave saftopiti. Inu sa tige volo on tudi pilhe inu mol: T Nehodi, G O S P V D, vïodbo svoim Hlapzom: Sakaj pred tabo nej oben shiv (zhlovik) pravizhen.

Kadar tedaj postava take zhistosti inu popolnomosti tige serza, katero hozhe imëti od vseh zhlovekov, përn nÿh nejade: inu je nÿm tudi nemore dati: taku tu letu svetu Pïsmu prizhuje, de Postava zhlovecëka nikar le pušty, kakover je od nature, vgrëbih cillu nezhistiga inu snërtnu ranjeniga, leshati: temuzh ga tudi prekoi-ne inu ferdama, po Boshju porozhenju: taku, de ona Boshjo todbo, inu vezhno tãr poteleino prekletvo osnani inu isrezhe, zhes slejdiga, kateri vsiga tige nestury, kar v Postavi sloji pïffanu. Inu taku Grëh skusi Postavo, katëra je sraven notër prihlã, mogozh hvãliti postane: Sakaj ona je en svital spojejel, v katerim zhlovik prou vidi, koku je on od Hudizha (kusi grëh gërdu narejen inu cillu kashen, inu spazhen.

Vïner pak nej G O S P V D Bug satu en Tyrã ali silnik, kir bi lushit imëti Ludy le martran, moriti, inu ferdamovati, satu, ker on nje skusi Postavo, katere ony vsãj nemogo vezh dërshati, ali dopolniti, prekliãa, inu natu nar gtosovitihe priy inu strãshi, Sakaj on tige nestury satiga volo, de bi on nje vtakim strãhu inu britkosti, shtrãjngi, inu pagublenju horil rad pušiti ostati: cillu nikar: temuzh on tu zhlovecëkom ñdobrimu stury, inu slãti narpoprej satiga volo, de zhloveci svojo Epicurisko inu shivãfko shirost, v kateri so poprej t velikh vejdëzhih grëhah shivëli, is Postave Boshje, nikar le vuzhe sposnati, temuzh de se tudi is strãha vseh shlahit vunanah shtrãjng, tchistih vejdëzhih vuna-nih grëhou, sbavio, inu sazheo se fïffati eniga vunaniga poshteniga lebna. Hdrugimu tudi sa tige volo, de ty, kateri se taciga vunaniga poshteniga lebna fïffãjo, ni-kar Hmãuci inu samoprãviharji nepostano: temuzh de se is Postave vuzhe, de Bug nezhe sadosti imëti le na vunanu pokorzhini inu poshtenim lebni: temuzh de tudi terja od nas vseh, ono ñnorãhno cillu popolnomo pokorzhino, de Boga lubimo is celiga serzãs cele duše, is cele misli, inu sovfo mozho, inu nãhiga blish-niga kakor samy sebe. Inu hitretjimu, kadar je letu nam na tëm Svejti (kakor vsi mo-ramo sposnati) nemogzhe, de bomo skusi Postavo përgnati kïposnanju nãhnih grëhou, inu nãhe nepopolnomosti, inu de to popolnomo pokorzhino, pravizo, bramo inu svetust, odpuštik Grëhou, inu vezhni leben, yfzhemo, nikar vezh samy vëbi, temuzh is vna sebe përn samimu nãhmu G O S P V D V inu edinimu isveliz-harju inu frejdiku Iesusu Cristusu, kateri je ta pravi יְהוָה יְהוּדָה Iehova Zidke-nu, tu je, Bug naša praviza, kateri je nam sturjen od Buga kïmodrusti, inu hprãvi-ci, inu hpovezhenju, inu kodrëshitvu: De kakor stoji pïffanu t kateri se hvãlita se hvãli G O S P V D A. Inu letu je tu, ker S. Paul pilhe, t de je Postava nãsh Shukmëhter na Cristufa, de bi my ikusi Vero pravizhni postali.

*Postava nam od grë-
ha nepomaga: ter
muzh nas sa grëha
volo ferdama.*

*Sazhe volu Bug
(kusi Postavo preçti-
na, priy inu strãhi.*

I

I b

III

Hze-

P R E D G V V O R

III.

Hzerčrtimu je Postava Boshja pridna tudi mej temi, kir so vshe skusi vodo inu S. Duha prerajeni, inu skusi Cristusevo, nashiga Srejdnika inu Isvelzharija pokorfzhino, inu pravizo pred Bugom, skusi vero vshe pravizhni postali, de mogo is nje vediti vzhim prou ali krivu sture, inu katera so ta prava dobra dela, kir Bogu dobru dopadeo, slasti nikar ta, katera si zhlvok is lastne svoje pameti ali andohiti smisli, sakaj taista Bug nezhe imeti, t inu so nikar le sabstojn, temuzh so tudi ena gnufnoba pred Bugom: t temuzh de so le leta Bogu prietna inu dobru dopadezha della, katera je Bug v svoih desletih sapuvidah naprej sapifal, inu ostru porozhil, t de se nema hitmu, kar je on enkrat nam sapovedal, nishrer perloshiti, preminiti, ali prozh od vseti, t Obru je spodobnu Boshja Postava imenovana, ena Luzh na nashim poti, inu ena Lejzherba nashih nng,

tes. 29. b
Math. 17. a
Mich. 6. a
Deut. 4. a
Pfal. 115. f

VII. OD EVANGELIA

Otchmal tedaj, kadar je Postavi, katera je skusi Moseffa dana, nemogozhe, nas pred Bugom pravizhne sturiti, satu ker je skusi Messu shibka postala: taku je nam Boshji Syn, Iesus Cristus, en drugi vuk, slasti, svoj sveti Evangelij, is svojiga Nebeskiga Ozheta nederja neprej pèrneshel. Evangelij pak je ena Gerzhka besfediza, inu pomeni en vesel glas ali selstvu: t Inu je Cristulovu vuk satu Evangelij imenovan, ker je taisti tu veseli selstvu inu troshiliva prediga, skusi katero samo te zagave inu prestrashene vesty, super Greh, Smert, Hudizha, inu vezhnu pogublenje, pravi trohit prejneo, kveku prideo, t inu od Buga gnado sa gnado, inu odpuzhanje grehovu dobodeo. Satu je tudi leta vuk, S. Evangelia vivotim pitni, nikar nepodobnu perghilan enimu t roshimu oblaku sjutra, inu eni roski, katera sjutra sgnda pade: timu Sonzu kir sjutra pres oblakon gori gre: t Deshja po vrozhutih, kateri vse ohladi inu sfrisaa, kar je u venidu: inu Sonzu po dolgim deshju, kateru vse spet gori srouna kar je od deshja doli pobycnu: t timu lepimu veselimu polejnimu zhaftu: Eni veliki zhaftu vezherji: t enimu shlahnimu dragimu Perlinu: enimu skruenimiu Shazu, inu drugim luhesnivim, sdravim, veliku vrejdnim rizhem, sa kateriga volo ima slejdi Karzhzenik t pèrnareden bitu, nikar le vse svoje blagu, temuzh tudi svoj leben, inu kar kuli lubiga ima na tem Svejti, rad inu volnu sapulstu.

Rom. 8. a
Ioan. 1. b
Pfal. 118. e
Iesa. 52. b
61. a
Ioan. 1. b
Onf. 5. a
2. Sam. 22. a
Pfal. 68. b
Cant. 2. a
Luc. 16. b
March. 11. d
Matt. 16. e

Kaj Evangelij pomeni.

7. Luzhik mej Postavo inu Evangelijom.

I.

Onu je pak potreba mej Postavo inu Evangelijom svelkim shifom reslozhik merkati inu dèrshati, v Karzhanski Cerqvi, t inu taku besedo te rishice prou deliti. t Kakor je tu Cristus vtej prighit od Samariterja, skusi Vinu inu Ojle, lipu pomenit. t Sakaj Postava je vsazhetti vstvarjenju, zhlvoku vserec sapifana inu dana bila, inu je taku od nature snana bila, de je zhlvok sam od sebe vejdel, kaj je imel sturiti ali pulstii: t Ampak Evangelijum je zhlvokom inu Angelom od nature skriven, inu le skusi Cristusa, kateri je vzhinim nederji, resodiven, Potle, t Postava rejs oblubi pravizo, leben, inu vezhnu isvelzhhanje, ali le letem, kateri jo popolnoma dèrshé inu cillu dopolneo: Ampak Evangelijum nikar le oblubi, temuzh tudi rishizhnu nam da pravizo, leben, inu vezhnu isvelzhhanje, pres vsh nashih lastnih del, t cillu sabstojn, le sa samiga Cristusa volo, kateriga my svero primemo, inu se njega inu vsh njegovih dobrot, inu vfiga njegoviga sashushenja, skusi vero, dilesni sturimo. Htrerjimu, kadar oben zhlvok nej na tem Svejti, kir bi bil popolnoma Boshjo Postavo dèrshal, ali jo rudi mogel dèrshati, t tako ona strashu inu ostru prity s Boshjim serdom, svezhno smertjo inu pogublenjem: t Ampak Evangelijum trohita te reshilene vesty, sto popolnoma pokorizhino nashiga G O S P V D A inu isvelzharija Iesusa Cristusa, skusi kateriga je Boshji Postavi na nashim mejsti sadosti sturjenu, inu Bug Ozha je vsem tem, kateri v Cristusa njegoviga Synu tèrdnu verujo, smyrjen.

2. Tim. 2. b
Luc. 10. d
Rom. 1. b
3. a
Ephes. 1. a
Colof. 2. a
1. Tim. 2. a
Ioan. 1. b
Levit. 22. a
Galat. 3. b
Iesa. 57. a
Ioan. 3. b
Rom. 3. b
Deut. 27. b
Ies. 67. a
March. 11. c

III.

Do je taku Evangelij nikar le en kos ali shuk is svetih Evangelistov, kateri se ob Nedelah ali Prasniki islaga: midu nikar le ta Istoria od Cristusa Iesusa, t tiga edinu rojenja Synu Boshjiga, nashiga G O S P V D A, t koku je on od S. Duha vtej zhisle Divice Marie telefi pozhet, inu od nje pravi zhlvok rojen: t pod Pontiom Pilatu.

Kaj Evangelij vuzhy.

Heb. 1. a
Luc. 1. 2. a
March. 27

P R E D G V V O R

Pál. 10. a
 Mat. 28. a
 A. 2. 1. b
 1. Tim. 5. b
 Act. 1. a
 1. Pet. 1. a
 Colos. 2. b
 Rom. 4. a
 1. Kor. 10. a
 Gen. 2. b
 Ose. 13. b
 1. Ion. 4. b
 Act. 20. e
 1. Pet. 1. c
 Heb. 9. b
 10.
 Gal. 2. b
 Pál. 4. a
 Gal. 2. b
 5. a

 1. Ion. 2. a
 Act. 4. a

 Gen. 1. b

 Gen. 12. a
 18. b. 2. b
 26. a
 Pál. 2. 2. b
 1. Kor. 1. a
 Act. 10. d
 1. Pet. 4. b

 Exod. 15. a
 1. Ion. 2. a
 Mat. 12. d
 Luc. 2. 4. e
 Mat. 28. b

 1. Ion. 8. d
 Luc. 10. b

 Hab. 2. a

 Act. 17. a
 Rom. 1. b
 Heb. 9. b

 Heb. 13. a

 1. Kor. 4. a
 1. Kor. 1. a
 Ezech. 1. a
 Mat. 23. b
 Heb. 1. a
 Gal. 1. a

Pilatufhom martran : kriskan, v grob poloshen : † doli shál hi Paklom : † na tretji dan od smerti vstal : † potle gori stopil v Nebesla, ker sedy na desnici Boga, svojo Ozhera vsigamogozhiga : temuzh Evangelji tudi vuzhy , de je sam Iesus Kristus † skusi svoje britku terplenje inu smert , sa nashe grehe plaul , inu Postavi sadosti sturil , † inu skusi svoje od smertivstajenje , Greh, Smert, Hudizha inu Pakal, kateri so njega na nashim mesli hoteli vvezhi dereshati, kakor ta pravi serzhni Nebelki lunak , premozel , † inu svoje Verne is nyh oblali proste sturil, inu nym odpuzhenje grehou, pravizo, gori vstajenje tiga mesla, inu vezhni leben supet dobil. Sakaj greh je ena ta kova gnusnoba, inu taku en prevelik dolg pred Boshjima ozhima bil , † de my nesmo mogli, ni skusi slatu ni febru : † ni skusi Koslovo ali Telezho kry : † ni tudi inu she veliku majne, skusi nasha lastna, † ali drusih Ludy, dobra della ali saslushenje: temuzh le skusi to drago rezhno kry Boshjiga Synu, kakor eniga nedolzhniga inu neomadesheniga Iagneta, od nashiga greshniga sanikerniga prebitaraja, odretheni biti. † Satu, kateri isvuna Cristufa druge poti k Nebeslam, ali odpuzhenja svojih grehou drugdi izzheta ferahita to drago rezhno kry Cristusevo, inu Iramory njegovu saslushenje, inu stury, de njemu nishter nej hpridu : taki ludje so tudi njega sgrabili, inu so od Boshje gnade padli. Sakaj, kadar bi nam na eno drugo visho bilu mogli se pomagati, taku bi Boshjimu Synu nebilu potreba na ta Svejti priti, inu tako veliko martro terpeti. Patehmal pak ker je on prishal : † taku je on le sam tu sadosti sturjenje sa nashe inu sa vsiga ulniga Svejta grehe : † inu nej isvuna njega tudi vobenim drugim isvelizhanja , inu tudi obenu drugu line danu zhdovekom, v katerim bi mogli isvelizhani biti , kakor le tu line Iesus.

Kakaj je greh ena ta kova gnusnoba.

Inu leta vuk nej nikar nou, kir bi bil stoprou pred shirideset ali shestdeset lejt, ali tudi le stoprou s Cristusevim rojstvom na ta Svejti se sazhel: temuzh on je tudi sdajci vsazhetki Svitá v Paradishi predigovan, † ker je sam Bug Ozha , tu Sheasku Seme, Cristufa, oblubil, de bi imel Kazhi glavo stréti, tu je, Hudizhu, Grehu, Smerti inu Paklu nyh muzh vsoti : † Inu leta oblaba inu prvi inu nar staristu Evangelji , je zhestukrat inu na mnogo visho tém svetim Ozhakom, ponovlen, skusi Mosesla inu te druge svete Pteroke Iprizhan, inu zhe daje vezhi na snanje dan, † taku, de so ony tudi od Person, zbaali inu mesla, Cristuseviga rojstva, terplenja inu gori vstajenja, inu od vlc te prihodne gnade, njegoviga vsiga saslushenja, svelkim slilom prerokovali. Taku je tudi njegovu britku terplenje inu smert , na mnogitero visho, skusi Mosesove ofire, † susteb pak skusi tu Veliku nozhnu Iagne : † njegovu od smerti vstajenje pak skusi Iona Pteroke, pomenjenju, inu na tu nar léptse naprej namalanu : Kakor je tudi Cristfus sam, dokler je na tém Svejti hodil, vuzhil, inu po svoim od smertivstajenju svojim Iogrom islagal, † inu nje po všem Svejti poslal, de bi od njega tak Evangelji predigovali. Najli tedaj ty sveti Ozhaki vstarim Testamenti nélo dozhakali Cristuseviga rojstva na ta Svejti, taku so ony vsaj to oblubo Boshjo od njega imeli , † inu se rethle na tu nar vishokefhe veslehli , † inu is ferza po njegovim prihodi sheleli , inu térdnu verovali, de ta obluba od Cristufa, tiga isvelizharja vsiga Svitá , je imela gvishnu dopolnena biti, † kakor je kulh Bug dolgu odlahal, na tu so se ony serzhnu sanefli, inu so ony v Starim Testamenti , nikar majne kakor my v Novim Testamenti, le skusi tako vero v Cristufa pred Bugom pravizhni inu isvelizhani postali. De je taku od sazhetka Svitá noter spet de konza Svitá, vlej le en sam edini pravi pot v Nebesla, slasti ta Vera na nashiga G O S P V D A Iesusa Cristufa: † Inu vletim nej cilu obenu reslozhik mej témi , kir so pred Cristusevim rojstvom na tím Svejti, shiveli, inu sdaj mej nami, kakor le leta, de so ony zhakali inu vero vali na tiga, kateri je imel priti, my pak verujemo, na tiga, kateri je vshe prishal, je rojen, vmozhen , kateri je tudi spet od smerti gori vstal, inu nashe odrethitvu popolnoma dopernerfell. † De je taku Iesus Kristus, tu je, Srejdnik inu isvelizhar tiga Svitá, vzheraj inu danas inu traiti tudi vekoma.

Leta vuk nej nou, te muzhi ta nar Bariti.

Od sazhetke Svitá v Starim inu Novim Testamenti vsicej le ena sama prava isvelizhanika vera.

VIII. Od Predigarstva.

E bi pak leta isvelizhanski veliku vrejtni shaz, od Cristuseviga saslushenja, inu ta vesleli glas njegoviga S. Evangelija nikar skriven neostal, temuzh se vslimu Svitu resodil inu resglasil: je ta vsigamogozhi Bug v Starim inu v Novim Testamenti tu svetu Predigarstvu gori postavil. † Inu vsazhetki je on sam pres vse druge frede nekotere tveta Ludy ksimu poklizal, kakor S.

Bug je sam Predigarstvu, k nashimu isvelizhanju gori postavil.

Ozhake,

P R E D G V V O R.

Ozhake, Preroke inu Apostole, katerim je on porozbil, tu, kar so od njega samiga slišali inu vidili: ali le samimu Israelskimu folku, ali pak vsimu Svitu, osnanjovati. † Pođe pak Bug tudi Slushabnike klizhe lipredigarstvu, skusi Zhloveke, kakor je sturil skusi svojo Preroke inu Apostole, inu sa nymi skusi druge prave vuzhenike inu Cerkoune slushabnike, kir per pravi zbilsti Boshji besledi ostaneo, kakor the danafshni dan dela. Inu kakor ty S. Preroki inu Apostoli, kir so od samiga Boga, pres druge frede bily poklizoni, néto sméli nishter drusiga predigovati ali vuzhiti, kakor le tu, kar so od samiga Boga slišali inu vidili: taku tudi ty drugi sa nymi skusi frede postauleni Vuzheniki inu Cerkouni slushabniki, so šljivojo slushbo inu predigovanjem savesani, le na same Buqve inu vuk téh svetih Prerokou inu Apostolou, de nesmo inu nema-jo drusiga vuzhiti, kakor le samuzh tu, kar so S. Preroki inu Apostoli vuzhili inu pisali. † Inu kadar bi si gdu drugu podlapil vuzhiti ali predigovati, tuga bi nemel nihzhe poslushati, temuzh en takou ima preklet biti, ter de bi si lih en Angel od Nebes bil.

† Skusi letu vunanje Predigarstvu pusty nam ta vsigamogzhi Nebelki Ozha svoj- ga lubesniviga Synu Iesusa Cristusa, sovsemi njegovimi dobrutami naprej nelli, inu skusi njega, šljivojo gnado, inu vezhnu isvelizhanje ponujati, na tako visho, † de S. Duh narpoprej Zhloveku serce prebudy inu odpre, de na Boshjo bossedo merka, katera se njemu prediguje, ali katero sam bere: Inu kadar Zhlovik † skusi ostro Predigo Boshje Postave, † kakor skusi en na obej strani rejshezih Mezih, kšposnanju svoih grehou, inu sa nyh volo vtak strah inu brickost pride, de se nevej kam djati: taku se on ipet podle troshita, skusi ta gnade poini vuk tuga S. Evangelia, od tuga ediniga Srejdnika inu pravyga isvelizharja Cristusa Iesusa. De taku Bug S. Duh nas vboje Zhloveko † kir ino sicer po naturi Otroci Boshjiga serda, skusi tu predigarstvu, † skusi besledo inu S. Sacramente druguzh rody, † inu nas stary hšboshjun otrokom inu Erbizhom všiga Nebelkiga blaga.

I X. O D V E R E.

Cristusoviga sasilshenja inu dobrutic skusi samo vero diltshni postanemo.

K Akor nam pak nashi G O S P V D Bug Ozha Nebelki, leta dragi isvelizhanški shaz, tuga brickiga terpenja, smerti, od smerti vslajeuja, inu vliga sasilshenja svojga lu biga Synu, nashiga odreshenika Iesusa Cristusa, odpuzhanje grehou, pravizo kir pred nym vezaj, inu po letim lebeni, ta vezlini leben, le skusi tu ozhitu Predigarstvu všvoji S. besledi inu S. Sacramentih po všem Sveji pusty všem ludem osnanjovati, naprej nelli, ponujati inu vun deliti: taku tudi vuzhy inu prizhuje letu S. Pisma, de my tugaštiga nemoremo druguzhi prejeti, inu takih dobrot knafshimu isvelizhanju skusi obeno drugo rezh dileshtni postati, inu himaštima priti kakor le skusi Vero na tugaštiga nashiga G O S P V D A Iesusa Cristusa. Satu sam Cristus Predigarstvu inu Vero vkup stavi, ker letaku govory kšvoim logrom: † Pojdite po všem Sveji, inu predigujte Evangelij vsej stvarj. Kateri bo veroval inu bo karszhen, ta bo isvelizhan: Kateri pak nebo veroval, ta bo pogublen. Taku tudi S. Paul pishe, de Evangelij je Boshja muzh, katera isvelizha, vse te, kateri timuštimu verujo. Inu spet na enim drugim mejsti on pravi: † Kateri kuli bo klizal na G O S P O D N I E ime, ta bo isvelizhan. Koku hote pak klizati, vkateriga neverujo? Koku hote pak verovati, od kateriga néto nishter slišali? Koku hote diltshati pres Predigarja? Koku hote pak predigovati, aku néto poslani? Kakor tvoj pislinu: Koku so lu oesnive noge, téh, kateri myr osnanujo, kateri tu dobru osnanujo? Ali ony néto vli Evangeliju pokorni. Sakaj lesaas pravi: G O S P V D, gdu veruje nashi Predigi? Taku pride Vera is predige: Prediga pak skusi Boshjo besledo šee. Inu spet na enim drugim mejsti on prizhuje, de, potehmal kadar ta Svejt nej skusi šljivojo modrust Boga njegovim modrusti sposnal, taku je Bogu dobru dopadla, skusi norško predigo isvelizhati, te, kateri njej verujo.

De my le skusi samo Vero pravizhni pred Bugom inu isvelizhni postanemo.

Inu de my le skusi samo Vero pred Bugom pravizhni inu isvelizhani postanemo, tu je is všiga letiga S. pisma ozhitu, inu sam nashi Odreshenik Cristus nas povšod tle všebc verovati vuzhy, inu le vero všiloku hvali: † ampak zhes nevero se on serdi inu tosho svary, inu ozhitu prizhuje, de je letu njegoviga Ozhera Nebelkiga, kir je njega poslal, vola, de, kateri kuli Synu vidt, inu veruje v njega, ta ima ta vezhni leben

P R E D G V V O R .

Rom. 8. b ben etc. Tu potérde njegovi S. Iogri † S. Paul povšod pišhe, de ta Praviza kir pred Bugom vela, pride le skusi Vero vsesufa Cristufa, kvsem tem, inu na vse te, kateri verujo.

1. Pet. 2. 2 † Taku tudi S. Peter pišhe is S. Preroka Iesaia: Pole , jest vZioni poloshim en isvolen veliku vrejden vogelni kamen, kateri vñjega veruje, ta néma křramoti biti.

1es. 28. 6 Vam tedaj, kir verujete, je on veliku vejden. † Inu in summa, on, S. Peter, ozhitu predignje, de letimu Iesulu Cristulu prizhovanje dajo vsi Preroki, de skusi njegovu unc imajo vsi odpuhlanje grehou prejeti, kir vñjega verujo. Kakor so tudi rinfizhnu vsi S. Ozhaki inu Svetniki inu Svetnice vřaki zhas, le skusi vero, Bogu dobru dopadi, inu pravizhni tar isvelizhani postali pred nym, kakor tu S. Paul Rom. 4. inu Heb. 11. inu drugdi vezh sadosti isvisha, inu sa tiga volo Abrahamu eniga Ozheta vřeh vernih imenuje, ker je Bug njemu njegovo Vero lipravici perrajtal.

Is kateriga vsiga se vshe lahko sastopi, de Vera nej ena taka shleht rezh, ka- Vera nej ena shleht kór se zhlovezliki norri pameti sdy, inu kakor ty neverni, hinauci inu Samopra- rezh.

2. Theř. 3. 2 vizharji pred temi preprostim špottivu od Vere govore: † Ona tudi nej eniga Vera nej vsfahoteriga vsfahoteriga rezh, inu neltoji vñafli lastni mozhi, de bi zhlovik šam od sebe mogel rezh.

1oan. 5. 4 pravo Vero dobiti: † temuzh ona je en sullebni dar Boshji, inu enu visloku opravi- lu S. Duha notri vñaflih forcih.

Kadar se pak od prave Vere letukaj notri vřvetim, pišni vuzhy inu govory, taku Kaj je prava Vera, je je potreba dobru vejediti inu merkat, kaj je taista prava isvelizhanika Vera, inu vřhim trebi dobru merkat.

ona stoji, ali kaj krešiti slisih, de se nihzhe neobnori, de bi mejnil, debi vern bil, inu bi moral na šodni dan sa eniga Nevernika dërshan , inu lipaku obšojen biti.

Obtu nas letu 3. pišmu daje vuzhy, de prava Karizhanika inu isvelizhanika Vera je, Kaj je prava isvelizhanika vera.

nikar le letu, de zhlovik vej to istořio od nashiga GOSPVDA Iesufa Cristufa, gdu je on, kar njegovo Perřono tizhe, inu kaj je on sa nasho volo tërpił inu prestal: Sakaj letu tu- di Hudizhi vejdo inu verujo († pravi S. Iacob) † inu veliku bole, kakor mnogoteri Kar- izhenik, inu ne bodo viner ikusi tu pravizhni inu isvelizhani. Sakaj ony neverujo, de bi Cristus nyh isvelizhar bil, inu de bi sa nyh volo bil tërpił, inu nje švoim tër- plenjem od grehou odrësłil: Satu se ony tudi na tuitlu nesanelšo inu se ga nevešle, temuzh se nad temistim preštrahio inu trepezheo. Temuzh lipravi Karizhaniki Ve- ri, skusi katero ny odpuštik grehou prejmemo, inu pred Bugom sa Cristufevo volo pravizhni pošlanemo, šlihi zhes letu, kadar zhlovik to istořio od Cristufa vej, de tudi vse tu kar se vEuangeliju inu is svetiga pišma od Cristufa osnanuje, ali letukaj notri bere, sa gvishnu inu rinfizhnu dërshy: † Inu de sušeb Cristufa nashiga ediniga Sred- nika inu isvelizharja, kakor se on slejdnimu pokornimu grehniku, šovšem švoim sa- flushenjem inu dobrutami, vEvangeliju na tu nar priasnivishi ponuja, † šferzhno šej- lo pooblasty, inu is serza vsus svoji trošit inu saneslenje na njega šamiga poštavi, inu je tiga vřvoim šerci sagvishan, † de je letu dëte, Iesus, njemu rojenu, inu lera Syn nje- mu dan: † inu de je on sa njegovih grehou volo isdan, inu sa njega pravice volo go- ri obuden.

Inu ob bratkim: prava Vera je enu takovu saneslenje, na Iesufa Cristufa, de Kaj je prava Vera, en vbog grešni zhlovik, po to težko butoro tēh grehou, katero vřvoji velši po- ob bratkim, zhuti, inu škaterimi je sastušil Boshji šerd inu vezhnu pogublenje, † na vlej svoji lastni mozhy, delih, brumi inu svetusti, inu na vsiga Svita pomuzhi cillu zaga: ampak le na šamimu Iesulu Cristulu nezaga, † temuzh knjemu, kokër hitimu pra- vimu gnadivimu Stolla beshy, † inu se tërđnu inu štanovitu sancle, na njega rinfizhno besledō, de hozhe Bug njemu špet gnadliu biti, greche inu odpušiti, inu tehistih nikar perrajtati, temuzh gvishnu sa Cristufevo volo, po letim lebni dati ta vezhni leben. Kateri kuli vshe tedaj Cristufa vbesledi tiga Evangelia taku prejme, inu gori vsame špravo vero inu šerzhnim saneslenjem, † ta je vñjega taku sastajen, de Bug Ozha negleda, gdu je on, temuzh gdu je Cristus, tudi nikar, kaj je on šturil, temuzh kaj je Cristus šturil, inu sa njega tërpił. Satu mu tudi Bug vezh njegovih grehou neperrajta: † temuzh na mešti teh istih to popolnamo pokorizhino inu sa- flushenje Cristufevo, nikar drugazhi, kakor de bi on šam nikuli obeniga greha ne- b ij bil, štu-

P R E D G V V O R.

bil sturil, temuzh vse Boshje sapuvidi cillu popolnoma deršhal, inu ga taku sa Cris-
 tusevo volo sa pravizheniga inu svetiga deršhy, t inu ga prošiga rezhe od vezhni-
 ga pogublenja njegovih grehou, supar Postavo, Sinert, Hu izha inu Pakal. Sa
 kateriga volo je tudi Kristus v svetim pismu, t naša praviza, svetst, modrust inu
 odrešenje imenovan. Kakor tudi od tiga S. Paul cillu troštlivu pishe, kir pravi:
 t le li Bug sa nas, gdu more supar nas bit t kateri nej thonal svojiga ediniga Synu, te-
 muzh ga je sa nas vse tjakaj dal, koku bi on tudi shnym red nam v tiga nesbenkal. Gdu
 hozhe te isvolene Boshje toshiti? Bug je tu, kir pravizhne dela. Gdu hozhe fer-
 damati? Kristus je tu, kir je vmert: la veliku vezh, kateri je tudi gori obuden,
 kateri je na delnici Boshji, inu sa nas prošil. Gdu nas hozhe lozhiti od lubesni
 Boshje? etc.

2. Cor. 5. b
 Rom. 4. a
 7. a
 Jerem. 23. b
 23. c
 1. Cor. 10.
 Rom. 8. c

*De vera le fama
 isveliza.*

Kadar je tedaj letu rifnizhno, de le fama Vera, katero S. Duh, v naših fer-
 vshgo, nas našiga G O S P V D A lesusa Cristusa inu vseh njegovih dobrut dele-
 shno štury, she tedaj preiden fino kaj dobriga sturili ali mogli ituriti. t Sakaj pres
 vere je nemogozhe Bogu dopašti, t inu kar nej is vere tu je greh, pravi S. Paul:
 taku se is tuga lahku saštopi inu isvliza, de nas le fama Vera v Cristusa, pres dell,
 inu preiden fino kaj dobriga sturili pred Bugom, pravizhne štury inu isvelizha. Ka-
 kor S. Paul od tiga na veliku mejstih pishe: Rom. 3. pravi on: t Satu my terdnu der-
 shimo, de zhlavik pravizhen postane, pres dell te Postave, le skusi Vero. Item:
 t Timu pak kir nedela, venje pak v tuga kateri te pregrešne pravizhne dela, inu-
 itimu bo njegova Vera hpravici perrajtana. Item iper na enim drugim mejsti, pi-
 she on: My vemo, de zhlavik nej pravizhen skusi della te Postave: temuzh skusi
 Vero v lesusa Cristusa.

Heb. 11. a
 Rom. 14. b
 Phil. 2. a
 Rom. 2. b
 Rom. 6. a
 Gal. 2. b

Ker S. Paul negovory le od Ceremoniske postave, ali Ceremonih shogy, ali
 od desholfski Postav, vitarim Testamenti: Sakaj teiste vunanje Ceremonje inu
 desholfske Postave neso bile nemogozhe, temuzh mogozhe svunanjo pokorščino
 deršhati: temuzh on govory, od Postave Boshjih deslet sapuvidi, katerih oben
 zhlavik, kir je od Adama semkaj po naturi rojen, nemore popolnoma deršhati, ve-
 liku majne lkusi svoja della v Nedessa priti. t Inu de bi si lih nam mogozhe bit,
 (kateru v taja nej) de bi vse sturili, kar je nam porozhenu: taku (pravi Kristus) ima-
 mo rozhi: My imo nepridni blapci, my fino sturili kar fino bily dolshny. De ta-
 ku slejni zhlavik lahku saštopi, de nas pred Bogom le fama vera v lesusa Cristu-
 sa, pres vseh naših lastnih del inu saštushenja, isvelizha. Sakaj t je li je (praviza
 kir pred Bugom vela) is gnade (pravi S. Paul) taku saštushenje teh dell, nihter
 sicer bi gnada nebila gnada, jo li je pak is saštushenja teh dell, taku gnada nihter nej,
 nej, sicer bi saštushenje nebily saštushenje. Obtu spa na enim drugim mejsti toji:
 t Is gnade ste vy isvelizhani postali skusi vero, inu tustu nikar is vas: tu je en Bo-
 shji dar, nikar is dell, de se gdu nevali.

Luc. 17. a
 Rom. 11. a
 Eph. 4. a

*Sa zbes volo se
 imamo teriga vuka,
 od vere, terdu der-
 shati.*

I.

Inu nad leim vukom imamo my terdnu deršhati, inu nikakar, inu skusi obe-
 no rezh, fe pustiri od njega sapelati. Nerporej sa tiga volo, de se našimu G O S-
 P V D V inu isvelizharju lesusu Cristusu njegova ipodobna zhalt da, od katere on
 t skusi Preroka pravi, de je on nezhe obenimu drusimu dati. Tu je, de my famy se-
 bi ali drugim stvaram neperlagamo, kar njemu lamimu stihli, temuzh, de le njega
 famiga, inu njegovu saštushenje inu pokorščino sa našho pravizo inu isvelizhanje
 sposnamo. t Sakaj le on sam je to Pretho (Boshjiga serda) tlazhil, inu nej nihzhe
 shnym bil is mej teh folkou. t Satu je on le sam našil pravi Beslednik, inu ta edini
 Srejdnik mej Bugom inu mej zhlaviki, imenovan.

1. Cor. 12. a
 43. a
 1. Tim. 2. a

II.

li Drugimu imamo tudi sa tiga volo leta vuk od vere, de nas le fama pres del
 isvelizha, ohraniti, t de my imamo en gvilhen terden grunt u vseh ikulhnavaš,
 supar Hudizha, greh inu vezhnu pogublenje, kateri trost nej gruntna na naš-
 ha ali drugih ludy nepopolnoma della, temuzh na Cristusevo popolnomo po-
 korščino, saštushenje, inu refnizhno oblubo inu gnado. Kakor tudi od
 tiga S. Paul pishe: Roman. 4. b. inu pravi: Satu mora Praviza skusi Vero priti,
 de je is

Heb. 11. b

de je is gnade, inu de oblaba tãrdna oltane, vsimu semeni etc. li Tretjemu, do mi ta reslozhik, mej Postavo inu Evangeliom, v Karizhanfki Cerqvi tãrdnu ohranimo, od kateriga je osgoraj pilanu. Kakor spet S. Ianfš Karfnik pravi: i Postava je skusi Mo- sefšã dana: Gnada inu Rfšniza je skusi Iesufa Criftufa prishla, Inu S. Paul tudi od leti- gaj reslozhka letaku pilhe, inu pravi: i Moses dobru pilhe od te Pravice, katera pride is Postave: kereri zhlóvik letu Itury, ta bo skusi tãtlu shiu: Ampak ta Praviza is ve- re letaku pravi: Nereci v tvoim fercu: Gdu hozhe gori v Nebu pojã etc. Inu lfi skoraj potle: Kereri veruje ta bo pravizhen.

Lezakaj je pak potreba vediti, kadar letu svetu pifinu taku povfod prizha, de my se skusi vero odpustik grehou, pravizo, inu vezhni leben dobimo: taku se tu nãma taku sastopiti, kakor de bi se od vere inu od nãfhiga isvelizhanja, ta pokorizhina inu sastushenje Iesufevu Criftufevu prozh lozhilu, kakor de bi pres tãgãfhiga mogla prava vera biti, ali de brzhlóvik pres njega mogel take velike dobrute prejeti: Temuzh letu govorenje S. Pifina, od Vere, nam veliku vezh kãshe, tã de je Crifus svoim tãrple- njem, smertjo inu od smertu vftajenjem, ta edini sami pravi urfah, sazhetek, fredsã inu konãz nãfhiga isvelizhanja, na kateriga sãnãga prava vera gleda, de grunta inu sanef- se, potehmal tãker je on le sam ta vrata, pot, rfniza inu leben, de nizhize nemore kO- zhetu priti, kakor le skusi njega, tãkakor tudi nej vobenim drugim isvelizhanja, inu nej tudi obenu drugim ime zhlóvekom danu, pod Nebom, v katerim bi imelã isvelizhani biti. Obtu letu govorenje S. Pifina, ker vuzhy, tã de le sama vera nas isvelizha, nam hozhe na snanje daci, de nãsha ali drusih ludy dela, kakor so kuli dobra inu fvetã vi- diti, nãfo inu nemogo en urfah biti, ali se en urfah imenovã nãfhiga isvelizhanja, bo- di fi isvuna ali raven vere, tã kakor je tu na tãm vhesim Zolnarju tã inu Shaharju na krishi. Item na Marij Magdaleni inu drugih vezh ozhãtu viditi, kateri nãfo obenih dobrih del, temuzh le sgul huda della imelã, prejden fo ony odpustik grehou, skusi ve- ro, pãr Crifustu dobili. Sam tudi sam S. Paul od fãbe fposna, inu pilhe, tã de najfi je on po tej Pravici, katera je v Postavi, pres tacla shivel, taku on vsãj pravi: kar je meni bil dobizhek, tu sim jelt sa Criftulevo volo sa fhkodo dãrshãl. Sakaj jelt vfe dãrshim sa fhkodo pruti tãmu previffoktinu sponnanju Criftufa Iesufa, mojsã G O S P V D A, sa kateriga volo sim jelt vfe sa fhkodo dãrshãl, inu je dãrshim sa govna, de le Criftufa dabim, inu ham vnjemu najden, de jelt nãmam moje pravice, katera is Postã- ve, temuzh katera skusi vero v Criftufa pride, slãsti ta praviza, ka- tera se Veri od Buga pãrrajta, &c. Ia, taku cillu nãsha ali drusih ludy dobra della nemogo nas isvelizhati, ali en urfah nãfhiga isvelizhanja imenovãna biti, de tu- di nãsha Vera nas nikar satu neisvelizha, ker je ona enu sustebnu vifloku della: te- muzh le sa Criftulevo volo, na kateriga ona gleda, inu ga v Boshji besedi inu S. Sa- cramentnih prejme, sovsemi njega dobrutami. Sakaj kateri njega taku svero prejme, ta skusi njega, tã kakor skusi tu shegnanu Seme srem v nemu Abrahamom, shegnan postane, tãou te mu da oblãst, de more Boshje dãte biti, inu orbizhino vsãga Nebelkiga blaga posefti, Inu more veflelu v Sãsãiom Prerokom rezhu: tã Criftulu jelt imam mo- jo pravizo inu muzh. Sam nemamo se my na nãsho lastno ali drusih ludy brumo ali pravizo sanãfhãti, kar nãshe isvelizhanje tãzhe, kakor fo Tãrseeji delãti, inu fhe da- nãshãni dan Hinauci inu Samopravizharji delãjo: temuzh imamo veliku vezh nãsho nepopolnomost inu nevrednost sovsemi Svetnãki sponnãti, tã inu se ponishãti pod to mogozhu Boshjo rokãt inu njega s Davidom profsiti, de snãmi nehodi v fãdobo, tã de nam nãshih grehou neperãjta tã inu de nam nãsho fhãbko vero gmãra inu po- bulfha.

Letu je ta nar imenitfshã, vifhi, inu tudi nar troshivifhi Artikul nãshe Karizhan- fke vere, v katerim je tã pravi pot sapopãden, inu nam pokasan, kir nas raunu pãlã vta vezhni leben, sa kateriga volo tudi vfe letu svetu Boshje pifinu ner fihãgãfhã pov- fãd od njega vuzhy inu pravi. Alf, kakor nam na tãmifhim nar vezh leshy: taku se je Hudizh, ta stara Paklenfka kãzha, veden timuifhimu supãr stavil, inu je podfhopil ludy od tãgãfhiga prozha na en drugi pot, v Pakãl inu vezhnu pogub enje, odpelãti, od tãga nar pãrviga Adamoviga Synu Kaina femkãj, skusi tu, ker fo se eni vezh na svoje pãrvorojftvu sanãfhãti, kakor tã na tu oblubenu Shenfku seme, Iesufa Cri- ftufa, kateri je imel kãzhi glavo sfreti, kakor je fhuril tãfht, tã Kãjn, Ismael, Efauf, Ruben: drugi na obrãsovãnje, tã ali na Tempel v Ierusalemi: ali na offre, kir fo se v tãmifhim

Vera nelozhi od fãbe Criftufeviga sastu- shenia, temuzh se natuifhu grunta inu sanefse.

Letã fãruh, od vere je tã nar imenitfshã v fãvem Pifinu.

Hudizh se letimu Ar- tikulu nar vezh su- par fãvi.

Joan. 2. b.
Rom. 10. a
Heb. 7. a
Iozn. 10. b
1. 2.
Act. 4. a
Rom. 8. b
Gal. 2. b
Phil. 3. a
Luc. 19. a
27. d
Luc. 9. d
Phil. 1. a
Gen. 22. b
ec. a
Gal. 2. a
Joan. 1. a
Ier. 47. c
1. Pet. 5. a
Pif. 1. 144. a
Pif. 136. a
Marc. 9. b
Gen. 8. b
Gen. 4. b
24. a. 27. c
49. a
Ier. 7. 22. b

P R E D G V U O R.

*Truje krive manunge
bi: so pravi veri sui
p41.*

offrovali: Inu so the danafni dan mej ludmy tudi mej temi kir hozheo sa karfzheni-
ke dersheni biti, truje krive manunge, katere so letimu pravimu vuku od vere inu
Cristufeviga saslusjenja, inu letimu vsimu fvenimu pifmu cillu supér.

I.
Zviblanje.

*Bug se z bes zvibla-
nje inu nevero ferdi,*

Ta perva je, ker nekoteri mejnio inu vuzhe, de bi en karfzhenik neimel térdnu
verovati, temuzh de bi imel veden zviblati, aku so njemu njega grehi odpuzheni, inu
aku je v Boshji gnadi, ali nikar. Letu je nikar le letimu S. Pifmu supér, kateru vuzhy,
† de je Vera enu ftanovitu sanesjenje, na te rizhy, katere se vupajo, inu nikar zviblati
na tém kar se nevidi: Temuzh tak zvibel je GOSPVDI Bogu cillu supér inu nedopa-
dezh. Kakór beremo, de je Bug skusi svojga Preroka, Kraja Abafa inu Iudoufski folk,
sa zviblanja volo fvaril inu djal: † Aku neverujete, taku neoltanete. Taku tudi Cristus
svoje logre na Murji fvary, de néso térdnu verovali, ker pravi: O vy male vere, sa-
kaj so taku boyte? Inu spet na enim drugim mejtli pravi Christus: † Kateri neveruje,
nad tém oftane ferd Boshji. Inu nikar nepodobnu: † Sakaj najsi fino my shibki, taku je
vsaj Boshja muzh vnas téh slabih mogozha: † inu on je riznizhen, kateri nam nikar
nelashe, temuzh gvishnu inu térdnu vse tu dersh, kar je obblubil, † potéhma ker nje-
ga belleda vekoma oftane. Obru kateri kuli neveruje, ta Boga na lashe stavil, (pravi S.
Ioannes) sakaj on neveruje timu prizhovanju, kateru Bug prizhuje od svojga Syntu.
Na kateri grunt, S. Paul nezvibla, temuzh pravi. Iest vé m, vkoga jest verujem, inu jest
fim tiga gvishen, de je on mogozh tu ohraniti, kar jest njemu dam vsrambo, noter do
uniga dne. † Item spet on na enim dengim mejtli pihe: Iest fim tiga gvishen, de ni
fmért, ni leben, ni Angeli, ni Vrudstva, ni oblatti, ni tu kar je vprizho, ni tu prihodnu,
ni tu visloku, ni tu globoku, ni obena druga stvar, nas nemore prozh lozhiti od Boshje
lubesni, katera je v Cristufa Iesufu, na fhimu GOSPVDV. Inu de my karfzheniki nezvi-
blamo, te muzh térdnu verujemo, tiga nemamo samy od sebe (Sakaj sicer kadar bi my
hoteli na nafho muzh ali shibkoto gledati, taku bi morali nikar le zviblati, temuzh cil-
lu zagati) temuzh my taku térdnu vero inu sanesjenje na Boshje riznizhne naloftive
oblube imamo fskusi dar s. Duha, kateri pomagá nashu slabosti, † fskusi kateriga my tudi
h Bugu klizhemo: Abba lubi Ozha. † Iafsti Duh tudi daje prizhovanje nashimu Duhu,
de fmo Boshji otroci, etc.

Heb. 11, 6

Iesa. 7, 9

Matth. 8, c

Ioan. 3, c

2. Cor. 13, 2

Pfal. 119, 2

Rom. 3, 2

Iesa. 40, 5

1. Ioan. 5, 2

2. Time. 1, 6

Rom. 8, c

Rom. 8, 1

II.
Lastna pravica.

Ta druga manunga inu krivi vuk, kir je pravi veri inu vsimu letimu S. Pifmu
supár, je, ker oni mejnio inu vuzhe, de bi zhlovik, kar odpuzhenje njegovih grehou,
inu vezhni leben tizhe, neimel se cillu, le na tu famu saslusjenje nashiga G O S P V D A
Iesufa Cristufa sanesli, temuzh, aku nikar cillu, taku vsaj en dejl tudi na svoja lastna
della, katera zhlovik po Boshji Postavi, ali is dobre manunge stury, inu stémistim si
fam odpultik grehou inu vezhni leben saslushiti. Kaj bi se pak moglu grosovitihiga
inu shpotlivihiga supár Cristufa nashiga nar lubesnivihiga isvelizharja smisliti, ali
govoriti, kakór letu? Rannu kakór de bi njegova pokorfzhina inu saslusjenje neblu
popolnoma, de bi le fskusi nashu famu odpultik grehou, Boshjo gnado inu vezhnu is-
velizhanje dobili, temuzh de bi stoprou my sami morali taku tu dopolniti inu namejsti
ti, kar bi na Cristufevim saslusjenju mankalu. Ker vsaj Bug nej Abrahamu djal. Skusi
Semena, kakór fskusi veliku, temuzh kakór fskusi enu: Skusi tvoje Seme, kateri je Cri-
stus, imajo vsi folki shegnani biti. † Inu ta Lyft, na Ebreerje prizhuje, de je Iesus Cristus
senim famim offrom vekoma popolnoma sturil, te, kir bodo povzeheni. † Inu S. Pe-
ter ozhitu pravi, de nej vobeniim drugim isvelizhanja, nej tudi obenu druge ime
zhlovekom pod Nebom danu, vkaterim bi my imeli isvelizhani biti, sa ftopi, kakór se
tu ime Iesus. Item S. Iansh Karfznik, ker na Cristufa kashe, pravi: † Pole, letu je tu Boshje
Iagne, kateru tiga Svita greh nofsi. † Inu S. Iansh Evangelist pihe, de ta kry Iesufa Cri-
stufa nas ozhisti od vsih Grehou. † Inu de je on tu smyrjenje nikar le sa nashie, te-
muzh sa vliga ulniga Svita grehe. Aku je tedaj tu rizniza, kakór je tudi, inu oftane
vekoma ta prava Boshja rizniza, de sam Iesus Cristus vsiga Svita grehe nofsi inu
prozh vsame, inu njega kry nas ozhisti od vseh grehou, inu je on tu smyrjenje sa vsi-
ga ulniga Svita grehe. Kaj tedaj oftane od grehou eniga zhloveka, kir imá isvelizhan
biti, inu je rudi enkos tiga Svita, de bi on sam fe od téhifnih ozhistil fvojimi dobrimi
deli? Inu gdu hozhe taku prevseren inu neframen biti, de bi hotil supár take ozhiste
besede S. Pifma Cristufa ob njega zhast, katera njemu, samimu slishi, obrupati, inu sam
sebi, ali fvoim sanikernim nepopolnomim delam perloshiti? Inu de bi si lih hotil taku
prevseren inu pregreshen biti, de bi hotil si sam sfvojimi deli Nebu saslushiti, ali tvoja
della raven Cristufevih staviti, Soli tedaj taista tvoja della taku dopra? taku popolno-

Gen. 17, 2

Gal. 3, 16

Heb. 9, 6

10, 2

Akt. 4, 2

Ioan. 1, 6

1. Ioan. 12

1. Ioan. 2, 2

*Nafha de la nemogo
mami Nebes sasluski-
i.*


ina?

PREDGVVOR.

ma žinu taku vrednač de bi ti mogel skusi nje saflushiti odpušlik grehou, pravizo inu vezhnu isvelizhanje? Poglej vřaj skusi Bug, kaj od tiga s. Pifmu pravi, taku boři našhal kaj so tvoja dobra della, inu kaj mogo taista saflushiti S. Paul, 7 kateri ima vřaj od lamga Iesusa Cristusa is Neves doli tu prizhovanje, de je on njegova isvolena posřoda, ta pravi inu piřhe sam od vřeh svojih dobrih del: † Iest vse dërřhim sa šhkodo pruti tinn prevřivšokim u sposanju Cristusa Iesusa, mojga GOSPVDA, sa kateriga volo sim jest vse sa šhkodo dërřhal, inu je dërřhim sa govna, de le Cristusa dobim, inu bom vojemu najden, de jest nëimam moje pravice, katera is Povaste pride: temuzh, katera flust vero pride etc. Pole letu vidih, koku so dobra našha della. Taku piřhe S. Iesias Prerok od vřovih inu drasih Ludy lařne pravice inu dobrih del, ker pravi: † My simo vři kakor ty nezhiřti: Inu vse našhe pravice (merka on nepravi, našhi grehi, temuzh našhe pravice) so kakor en okrunen gyant. Pole, letu vidih, koku so zhiřta našha dela, Rom. 8. piřhe dalje S. Paul: Kar je Postavi bilu nemogozhe (satu ker je skusi meřtu bila šhicka postala) Pole letu vidih koku so popolnoma. Ta sguhleni Syn pravi: Ozha, Iest nëimam vřejden, de bi tvoj Syn imenovan bil. Pole, tu vidih, kaj je našha vřejdnost pred Bugom. Luc. 17. pravi Cristus † Kadar vy vse šturite, kar je vam porozhenu, taku reite: My simo nepravi hlapci my simo šturik, kar simo bili dolřny šturiti. Pole, tu vidih kaj je naših dell saflushenje, de bi ti lih popolnoma bila, ker vřaj nëfo. Přal. 143. Moli David: G O S P V D. nehodi řtvoim Hlapzom vřodbo, sakaj pred tabo nej oben řhiu zhlovik pravizhen. Letu vidih kaj je našha praviza. Gal. 3. piřhe S. Paul: Vy řte Cristusa sgubili, kateri hozhete skusi Postavo pravizhni biti, inu řte od gnade padli. Letu imah, kakovu isvelizhanje se řnařhimi dellu po Postavi, doby. Ia, kateri lete velike rizhy, katere je nam sam Cristus saflushil, vřovih lařnih dellih vřizhe, ta della raunu kakor otroci, kir po řenci na řtëni řegajo, ker vřaj niřtër neprejineo. † ali kakor en lařinu, katerimu se řajnja, de jej: kadar se pak sbudy, taku je lařhen kakor poprj. Tu je, taki ludy, kir menio cillu ali le polovizu skusi lařna della vřNebu piti, cy řamy řebe norio, inu bodo sa vezhni leben, vezhno lakoto inu řhejo, inu vezhnu pogublenje prejeli. Sakaj onu je enkrat řisniza, inu tuřt vekoma timu taku ořlane, kakor S. Paul piřhe, ker pravi: † Is gnade řte vy isvelizhani postali, skusi vero, inu tuřtu nikar is vas: tu je en Boshji dar, nikar is dell, de se gdu nehvali.

Ta trenja kriva manyoga, inu nar vekshe inu ozhitřhe sapelanje, supër leta artikul od prave isvelizhanke vere, inu supër vse letu S. Pifmu, je, kadar se Ludy podstopio, ta della, katera Bug nej vřovih deřetih Sapuvidah sapovedal, temuzh katere so ři ony řamy is lařne andohci inu naprejsetja, řmiřili, raven Cristuse řas saflushenja, inu zhes tuřtu řtavin, inu skusi taka svoja řmiřlena della, řebi inu drugim odpuřlik grehou, inu vezhni leben saflushiti. Kakor danalřni dan vëkřhi deji ludy hozhe vřebu piti, skusi Rumanje inu Boshje poti, řkus proceřtie, Mathe, Vigilie, take Pořte, ker le en řeslozhik vřhpishal dërřhe, řkusi Meniřtvu inu Nunřtvu, inu kar je vezh taci-ga. O Bug koku bodo taki Ludy na řodni dan obřtali? † Saj sam Bug skusi Preroka ozhitu pravi: inu Cristus tudi vřEvangeliu: Ony meni sauman řlushio, ker ony vuzhe takou vuk, kateri nej niřtër kakor zhlovezhe sapuvidi, Inu letu je ta dvoji grëh, zhes kateri Bug skusi řeremia tořhi, inu pravi: † Mene ta řhivi isvirajozhi řludenez řo ony řapuřili, inu ři tu inu tam delajo, iskoppane řtudence, kateri řo luknjařti, inu nemogo vodë dërřhati. Satu se ima řlejdi zhlovik pred takovim sapelanjem varovati, kateri nezhe řhkodo prejati na svoji veri, eno hudo veřt, † inu eniga řrisezheniga zhërva vřvoje řerce dobiti, inu vekoma řerdaman biti.

X. OD DOERIH DELL.

 Ajři pak vse letu S. Pifmu vuzhy inu prizhuje, kakor je sdaj povëdanu, de my drugazhi nemoremo odpuřlik grehou inu vezhni leben dobiti, kakor le řku-si řamo vero vřesusa Cristusa, inu de my řnařhimi lařnimi dellu ga nemo-remo nikakur saflushiti: taku se vřaj skusi tu neprepoveda, dobra della delati: inu řhe veliku majne se skusi tu pëpuffy greřhiti, inu kar kuli enimu dopade, po svoji voli řturiti, temuzh skusi leta vuk, se veliku vezh ta prava inu Bogu dobru dopadezha della tërđio, inu vři Kärřzheniki řtemiřtinn napelavajo. Sakaj ta Kärřzhan-řka isvelizhanřka Vera, od katere je sdaj govorjenu, ř nej ena mërva vera ali enu gnylu nerodovitu řrivu, ali le en prasen van: temuzh ona je ena prava řhiva inu krařtina vera, † katera tudi Cristusa, kir je našh leben, prime, inu sa tiga volo

III.
Is lařne paneri inu andohci řmiřlena della.

Skusi leta vuk od vere se neprepoveda vřaj, temuzh tërđio prava dobra della.

A. Bor. 9. 2
Phila. 1. 4
Ies. 64.
Rom. 8. 4
Luc. 15. 10
Luc. 17. 4
Přal. 143. 2
Gal. 3. 2
Ies. 29. 2
Eph. 2. 4
Ies. 29. 2
Macth. 17. 2
Ierem. 2. 2
1. Tim. 1. 10
Ies. 66. 2
Jacob. 2. 1
Gal. 2. 1

P R E D G V V O R.

tudi zhloveka oshivy pred Bugom, t de delaven postane skusi lubesan. Satu S. Paul is Pteroka Habacuca pravi: ¹Ta Pravizhni bo svoje vere shiu. Inu S. Iacobi: i Ve-
ra pres dell je mertva. Taku vejdo tudi ty, kir so skusi vero pravizhni postali, de
kadar bi ony te lushre tiga svita vezh lubili, kakor Boga, t inu bi vlejkl to gnado
nashiga Boga na tvojo volnost, taku bi Boshiga Krajletva neerbali, inu bi nyh pu-
sledne hujše postalu, kakor tu prvu. Potehmal ker je Bug zhloveka v Cristufu Ie-
susu perpravil sloborim dellam, de imamo vnyh hoditi, inu de imamo nasho Luzh
raku pustiti svejti pred Ludmy, de nasha dobra della vidio, inu nashiga Ozheta v Ne-
belsih zhashté.

Pravi verni Karfzheniki pak se, skusi pomuzh S. Duha, dobrili inu Bogu-
dopadezhih del slustajo, n kar de bi sremistim si hoteli odpullik grehou inu ve-
zhni leben samy saslushiti. Sakaj kakor jesdaj svishanu, nam je Cristos sam taitli sa-
slushil, kateriga my dileshni postanemo inu prejmemo skusi lzmo vero, poprej prej-
den enu dobru delu sturimo ali moremo sturiti, kir bi Bogu dobru mogli dopasti.
k Timu je tudi greh en takou pravi Hudizhevi strup, ²kateri je vse zhlovecku taku
prehal, inu se vnyh taku globoko vrasel, de nemore poprej is zhloveka vnu cil-
lu ismeten inu iszhilzhen bitr, de bi ga vnjemu vezli nebilu, kakor je skusi potelesno
smert, ³taku de tudi ty nar sve telhi, kakor so dolgu shivy na tem Svejti, imajo inu po-
zhutio v svoim meslje inu kriz, vse slahit hude shejle, shikkore inu grehe, sa kateriga
volo so tudi nyh dobra della pred Bugom nepopaloama, inu jim nemogo po Postavi
lipravici perrajtana biti. Sakaj Bug hozhe, nikar le pruti nekoterin tvoim sapu-
vidani, ⁴popolnomo pokorfzhino imeti, is celiga serza, is cele dusie, is cele misli, inu
sofvo mozho, inu de nashiga Blishniga ludimo kakor samy sehet temuzh pruti
vsem, inu ⁵kateri vso Postavo dershy, inu le na eni gresni, ta je vse dolshan. Satu je
tudi nash G O S P V D Cristus vsem zhlovekom, inu tudi tem, kir so skust vero pred
Bugom smyrjeni inu pravizhni postali, porozhul moliti, t v Ozhenastvu: Odpusti
nam nashe dolgé. Inu vsi Svetniki morajo s Davidom moliti mu rezhi: ⁶I est spo-
snam tibi G O S P V D moj greh, inu moje pregrehe nesakrivam. ⁷Sam se tudi ty
lubi Svetniki na taka svoja nepopaloama dela, inu sazheto pokorfzhino pruti Bo-
gu, cillu nesana shajo, t temuzh veliku vezhi s Davidom prasio, de bi Bug shnyim
nethal v sodbu, inu de bi nym neperajtal nyh grehou, inu se v vseh ikulnavah,
nadhugah, inu na smertni posteli troshtrajo ⁸le tiga samiga brickiga terpenja, smertu
inu od smerti vltajenja inu vsiga saslushenja nashiga G O S P V D A Iesusu Cristu-
fa (kakor je osgoraj govorjenu) t inu sahvaho Boga sa tako veliko dobruto, de je on
nje pres vsiga lalniga saslushenja is sgul gnade inu milosti gori v sel k svoim Otro-
koim inu Erbitzhom, v shiga Nebelskiga blaga,

Temuzh pravi Karfzheniki iposnajo ⁹de so sa veliku druzih urshahou volo
dolshni dobra della delati. Nerporej de se ony pruti Boshjim, ¹⁰inu svojga lubiga
G O S P V D A inu Isveliz herja sapuvidom pokorni iskasheo, katere na veliku meslth
letiga S. Pifna stoje sapifane. ¹¹Sakaj kakor je dolshan en Hlapez v vojnu Golpu-
du pokoren biti, t inu ena Shena svojmu Moshu: taku je dolshna vta Gmajna ali
Cerkou Boshja, inu vsi vudi teiste, Cristufu podlosna inu pokorna biti. k Dru-
gimu, t de ony po Cristufevim Exemph sturé inu vnjegove itopinje slopajo, inu ta-
ku svojo Vero ozhitu sprizhajo s dobrimi deli, ¹²de slejdni more posnati, de so ony
njegovi logri, Kakor tudi sam Cristus ¹³Marie Magdalene vero, is nje dell supar
Fariseerja iprizha inu svisha. ¹⁴Inu na sodni dan bo on teh Vernih dobra della, ka-
kor sad de Pravice hvalil, inu bo stem svishal, de so ony na tem Svejti Verni inu i Bo-
shji Otroci bili. k Trejemu, de ony svojmu blishninu ¹⁵senim dobrim exemptom tra-
pogaj svetijo, de bo nyh Ozha v Nebelsih zhashten, t inu de bo nyh veliku skusi nyh
Bogabozhe Prebivaje k spoznanju rishne perpelanhi, de bo taku Boshja Cerkou
reshirjena. ¹⁶Sakaj ker sicer ty, kir se Karfzhanske vere hvasto, inu en pregrehen
leben pelajo, tu se nyh veliku pohujsha, inu taki sturé, de se od teh nevernih Boshje
ime lhenjuje. ¹⁷Katerim ludem kir taku druge pohujshajo, bi tudi hulshie bilu, de
bi en Malinski kamen na nyh garci visil, inu de bi leslali v Murji ker eno globo-
keshie. Hzheterimu, Verni tudi dobril dell se sasu slustajo, t de eno dobro vest
ohranio, inu de nereshalio S. Duha Boshjiga, skaterim so sapezhateni, stinu dnevi

Gal. 5. a
Hab. 2. a
Rom. 1. b
Gal. 3. b
Heb. 10. c
Iacobi. 2. c
Iud. Epi. 2
Gal. 5. b
1. Pet. 2. b
Eph. 2. a
Matth. 5. b
1. Pet. 2. b

Heb. 12. a
Rom. 7. b
1. Ioan. 1. a
Deut. 6. a
Matth. 22. c
Iacobi. 2. a
Matth. 7. b
Psal. 38. a
Dan. 9. 2
Psal. 138
Psal. 141. a
1. Pet. 1. c
Rom. 7. b
1. Cor. 13. a

Rom. 8. b
Ioan. 11. b
1. 15. b
1. Thim. 2. a
1. Ioan. 1. a
Rom. 6. b
Gen. 2. b
Eph. 5. b
Philipp. 2. a
1. Petri 2. c
Ioan. 11. b
Luc. 11. d
Matth. 23. c
1. Ioan. 3. a
1. Tim. 2. a
Matth. 23. a
Eph. 4. b
1. Tim. 1. b

Sna shimi dobrimi
delli se Nebu ne-
aslushiti.

Sa shes volo se ty
Verni dobril del
Rish. o.

- 1.
- 2.
- I.
- II.
- III.
- III.

P R E D G V V O R

Ezech. 18, c tiga odrishenja. † Sakaj, kateri kuli supar svojo vest sper v greh padeo, inu v tehistih
 Matth. 12, d svojevoinu inu nepokurnu naprej gredo, inu se nepreobrneo, ty prideo
 2. Pet. 2, b inu padeo is Boshje gnade, v njega serd, inu shynu tu poslednje hujhe postane, ka-
 kor je tu prvya bila, inu taku nepokurni ljudje, najsi se karizhanikiga imena inu ve-
 re hvalo, taku viner, ker taku pregrešuu shveo, nemajo se nihiter drusiga trostha-
 2. Cor. 7, b t, kakor, de bodo † kakor nerodovita gnyla drivešša vogni vershena, tu je, de bodo
 od Buga tukaj na tem Svejni shraffani, inu tamkaj vekoma serdamani inu vpkali ve-
 koma gorchi.

Kaj so pak dobra della, od tiga vuzhy letu S. Pifonu, de neso letu dobra della, ka-
 2. Cor. 7, a tera se zhloveskom aly nyh pameti dobra dela: Sakaj, potehmal, kadar so vsi zhlove-
 Num. 17, b ki tkusi greh taku skasheni, † de samy nihiter dobriga nemogo militi, kakor samy
 Deut. 14, c odsebe, † taku ony nemajo od dobrih dell po svoja serza militi, soditi: temuzh imajo
 Deut. 4, a merkati, kaj Bug nym sapoveda, de ony po temillni sture. Obtu imamo vediti,
 Mich. 6, a de so le letu dobra della, † katera je Bug vivotih delshu Sapuvidah, sapovedal, inu
 Rom. 14, b vkasal delati: slasti, kadar se sture is Vere, † inu od teh kir so vshe skusi Kristus od
 Tit. 1, b Buga Ozhera vgnado inu vmitlot vsen, inu sa pravizhne iposnani. Sakaj pres Ve-
 2. Cor. 7, b re je nemogozhe Bogu dopasti: † inu kar nej is Vere tu je greh, pravi S. Paul. Taku
 Gen. 3, a je Abel skusi vero Bogu en vekliu offer offral, kakor Kajn. Inu G O S P V D je mi-
 Colof. 3, a loslivu pogledal na Abela (nar poprej na njegovo Perfono) inu (potle na njegovu
 delu) na njegou offer, Satu neso tu dobra della, kir bi Bogu dobru dopadla, † kar si Lu-
 dje is lastne andohiti inu norre pameti smishlajo, inu si taista imetje enu ime kakor ku-
 li hote.

Kaj so dobra della.

Tu more dobru biti, de ty Ludje, kateri od sami sebe smishlena della delajo, tu
 1. Cor. 13, c is dobre manung osture, kakor Gideon, kir je en Ephod ituril, inu † Iephrah svojo
 1. Tim. 6, e oblubo, inu de satiga vclo se slinu mujajo, inu veliku potarilo: † Ali kadar Bug ta-
 1. Pet. 2, b cih rizhy nej sapovedal, inu jih gori nevsame: taku ljudje skusi take od samy sebe
 Matth. 17, a smishlene Boshje slushbe, nikar Bogu, temuzh samimu Hudizhu slushio, kateri tudi
 Ludy taku manu inu jin vnyh serci inu norri pameti taku naprej daje, kakor de bi ta-
 Deut. 12, b ke rizhy ena suslobna Boshja slushba bila. Satu tudi Bug zhestu inu na mnogiterih
 Psal. 106, c meslsh vivoti besledi prizbuje, † de njegovu Israeliki folk stakimi slushbami nej nje-
 Baruh. 4, a mu, temuzh Hudizhom slushil, inu offroval, najsi so mejnili stakimi svojmi slushba-
 1. Cor. 10, b mi samimu Bogu cno slushbo inu dopadenje sturici, † inu je taku vla nyh muja, dellu
 1. Pet. 2, b inu potrata nikar le sobstojn bila, temuzh tudi shynimi red od Buga cillu savershena,
 1. Tim. 4, 2, a sa kateriga volo so tudi morali vsi ty, kir se neso preobernili, sa take pregrehe inu ma-
 Ierem. 17, b likerjanja volo, serdamani biti vekoma. † Sakaj preklet je ta Mosh, pravi S.
 Ieremias, kateri se na zhloveka sapuzhza, inu meslu dershy sa svojo roku: tu je, kate-
 ri se na zhlovezki vuk inu della sapufty, inu svoim sercem odstopi od G O S P V
 D A.

Is lastne pameti smishlena dobra della Bogu nedepadeo, najsi se is dobre manunge sluat.

Timu pruti pak, kadar se zhlovik po Boshjih sapuvidah dershy, is Otrozhje po-
 Luc. 17, a korzhine, najsi stem pred Bugom, po njega praudi, inu pravici, † nihiter nesa slushi
 Eph. 6, a inu nemore sa slushiti: † inu najsi so njega della nepopolnoma: taku vsaj G O S P V D
 Psal. 138, b Bug is sgul gnade inu milosti, sa Cristutevo volo, † inu po svoji oblubi teiste shegna,
 Matth. 10, a inu lona sa me vletim sadashnim, inu vitem prihodnim lebni. † v Letim lebni on sa nje-
 2. Cor. 2, c lona spotelefnim vshitkom, zhafsho, blagom sdravjem, lubesano inu prišenju teh l. u-
 1. Tim. 4, b dy, kulikur je hi Boshji zhafiti inu k slejdniga zhloveka pridn inu isvelizhanju, de svoih
 Job. 42, a otruk otroke vidio, inu en dober glas, bvalo, inu ime sa sabo pusté, † la, ony tudi Bo-
 Psal. 41, a shji shegen na svoje otroke inu vnuke erbajo, de nyh seme mogozhe postane na Sem-
 Prover. 3, a liju, inu de nyh shlahra vekoma ostane. † Tamkaj pak na unim Svejni bodo ty brumni,
 1. Pet. 3, a kateri so na letim Svejni v Boshjih strahi shveli, inu njemu po njegovih sapuvidah
 Prover. 10, b slushili, szhastitimi daruvi inu s Nebesko zhafsho inu svetlustjo darovani. † Sakaj po
 Psal. 112, a Boshji voli shvetei, je kvlamu pridnu, inu ima oblubo letiga inu prihodniga lebna.
 Dani. 12, b Kateri ima nas Karizhenike ipodobnu opominati, de se veden pred grehi varujemo,
 1. Cor. 10, d inu se nuzh inu dan teh dobrih dell, katere so nam v Boshjih sapuvidah naprej napif-
 1. Tim. 4, b fane, slislamo.

Bug nasha dobra della, katera se po njega sapuvidah sture, najsi, so nepopolnoma sama na sobi, shegna inu lona: nikar is pravice, temuzh is milosti eoy.

PREDGVOR

XI. OD POKVRE.

*Hudizh na vse strani
skuha, tudi te verne
v greh popravit.*



Nu my bi vselej imeli taku po Boshji voli, vjnega strahi, kakor se njega pokornim otrokom inu slushabnikom spodobi, shiveti, inu njega veden pred ozhima imeti: ali onu slejdi vsebi pozhuvi, (bodi Bogu toshenu) de je nafhe messu inu kry, imer, po naturi, je hgrechom inu khudimu nagneu. Kateru Hudizh, kir je Boshji inu nas vseh nar vekshu sovrashnik, dobru vidi inu vej, inu sa tiga volo veden gleda, koku bi tudi te Verne, t ali vshihroft, kadar jim dobru gre: t ali pak kadar jim hudu gre, vnevolu, nepoterpeshlivit, inu vdruge grehe prpravil. Inu od tod semkaj pride, de tudi ty verni inu isvoleni Boshji na tem Svejti, vdobrim ali vhudim, malu kadaj mogo pravo mero dalgu dershati: temuzh pozhutno vsebi tu t vojskovanje tiga duha inu messa, od kateviga S. Paul na Galaterje pishe, de messa shely supar duha, inu dah supar messa, de nesture kar hozheo: kakor taisti sveci Apostel tudi sam od sebe pishe, ker pravi: t lestimam tu dobru per sebi, de hozhem: ampak de bi tu dobru dopet neshel, tiga jest nenajdem. Sakaj tu dobru, katevru hozhem, nga jest nesturim, temuzh tu hudu, kateru nezhem tu shurim. Satiga volo mora vseh vernih Karfzhenikou leben, natem Svejti, norar do nyh imerti, ena vskadajna pokura biti, t potehmal ker Bug nezhe de bi imeli vgrehuh leshezh oflati, ni tudi de bi my imeli sa nafshih grehou volo pogubljeni biti: temuzh de se od nafshih grehou pokorimo, inu vekoma shivemo. Sakaj tudi Kristus je na ta Svrt prshal Grethnike kpokuri vabiti, inu nikar te brumne.

Od Karfzhanke Pokure pak, ali od praviga preobhernenja eniga vbosiga Grethnika kBugu, vuzhy letu S. Pitimu, de taista nihter drustiga nej, inu je narzhit, t kakor se prestrahiti pred terdom, Boshjim sa greha volo, inu vsaj nikar zagati, vvakim strahu: temuzh le spet sBoshjo gnado vChristufu nashimu Srejdniku, is prave Vere troshitati. Inu taku hpravi Kartzhanika Pokuri, dva shuk a ali dejsa shihira. Ta prvi je vBukoufikim jesiki imenuje, Contritio, inu stoji vsem, t de en zhlovik svojo greche na lebi sposna, inu te tshihuh neveshly ali nehvali, jih tudi nesagovarja, ali sagovarja: temuzh de ferzhno grevingo inu shalost sa nyh volo ima, sam le Bogu dolshan dz, zhes se toshi, inu Boga sa pravizhniga dershy, inu sposna, de se on spodobnu sa grehou volo ferdi. Inu letu pomeni G O S P V D Bug, kadar t vPrerokuh vuzhy, de bi njegou folk imel resdreti serze, inu nikar svoj gvant. Ta drugi shuk, kir kpokuri shihji, je Vera vChristufa, skusi katero zhlovik le spet spreimej inu gori vshane, t inu Boga sa volo Iesufa Christufa, nashiga Srejdnika, sa odpuhik vseh svoih grehou profsi, inu terdnu veruje, de so njemu tistj sa Cristofevo volo, is sgul gnado inu milostu odpuhieni. Leta dva shuka S. Pitimu vedin skupe ltavi, ali nar manje, kadar od eniga govory, taku tudi ta drugi sastopi. Kakor sam Kristus svojo Predigo sazhe, sctimi besfedami: Sturite Pokuro inu verujte Evangeliju. t Inu je tudi svojim logrom porozhbil predigovati vsvoini Imeni, pokuro inu odpuhzanje grehou. Po leim vkananju io ty S. Apostolu skarbnu sturili: t Kakor S. Peter na Finkushni dan prediguje inu pravi: Sturite pokuro inu pustj se en slejdi karstici na tu ime Iesufa Christufa, kadpuhzhanju grehou. t Inu S. Paul pravi: Iest sim sprizhoval Indom inu Gerkom, pokuro kBugi, inu Vero na nashiga G O S P V D A Iesufa. Na katerih mestih se ta besfeda, Pokura, se sa ta prvi dejl prave Karfzhanfke pokure vsame, inu te ima sastopiti, slafsi, sa grevingo, inu ferzhno shalost zhes greche. Obtu imata vselej leta dva shuka, grevinga inu vera, kislejdi pravi isvelizhanfki pokuri vkup priti: Sakaj kadar zhlovik le samo grevingo ima, pres vere, taku je tu le ena poloviza pokura, katera tudi zhloveku, kakor dolgu pres vere ostane, nihter nepomaga, temuzh ga shene, de mora kspufedni mu cillu zagati, kakor je tu viditi na t Kajnu, t Saulu, t Antohu, t Iudeshu Ikhariotcu, inu drusih. Kadar pak Vera hgrevingi pride, de se zhlovik spet sChristofevo martro inu sa shushenjem troshita: taku je Pokura cela, popolnoina, Karfzhanfka inu isvelizhanfka: inu Bug take pukurte grethnike spet hgnadu gori vsame, kakor je tna Davidu, t Manafsu, t S. Petru, t Marij Magdaleni, tShaharju na krishi, inu na drugih vezh viditi.

Na tako Karfzhaniko Pokuro gre inu pride sdajci nova pokortzhina, pruti Bogu inu njegovim sapuvidam, de zhlovik naprej sazhe nasumoi shi, inu modreshi hoditi, grehe sovrashiti, inu se pruti timu, vshga dobrija shifliti. Katera nova pokorfzhina pak (prou od tiga govorezh) nej en shuk ali dejl, temuzh en sad prave pokure. Inu Bug hozhe toisto tudi od nas rishizhnu imeti, de my taku skusi en nou Bogu dopadecz

Kaj je prava Karfzhanika pokura.

Pravi pokuri dva shuka shihira.

I.
Contritio.

II.
Fides.

Nova pokorfzhina.

2. Sam. 11. a
Job. 1. ba. a
Match. 4. a
Tob. 2. a

Galat. 5. b

Rom. 7. b

Ezech. 18. d
11. b
March. 2. a

Oratio
Manafsi.

Thre. 1. a
Luz. 1. d

Joel. 2. a

Pfal. 1. a
Oratio
Manafsi.
Luz. 18. a

Mark. 1. b
Luz. 24. d

Aktor. 5. b

A Ro. 20. b

Gen. 4. b
1. Sam. 11. a
1. Mach. 1. b
Match. 27. a
1. Sam. 23. b

Oratio Manafsi.
Matt. 26. f
Luz. 9. d
21. d

March. 1. a
Aktor. 16. c

P R E D G V U O R.

Amos. 5. b dopadezh leben, nasho pokuro sprizhamo. Kakor Bug skusi S. Preroka pravi: tyszchite tu dobru, inu nikartu hudu, taku bo **G O S P V D** Bug Zebaot per vas kakor fe hvalite: Sovrashite tu hudu, inu lubite tu dobru. Inu skusi Davida: † Pusti od hudiga, inu sturi dobru, inu veden oltani. Item skusi S. Isaia Preroka: † Vmite se, ozhihtire se, denite hudu djanje spred moih ozhy. Pustite od hudiga inu vuzhite fe dobru sturi, mislite po prandi etc. Taku tudi S. Jansh Kairnik prediguje: † Gle dajte do sturite pravi sad te pokure etc. Vshe je Sekira polosbena Drevju likorenu: obru, kateru Drivu dobriga ladu nepernesse, tu bo poslekano inu vugin vershenu. **Rom. 6. b** Saru tudi S. Pauli sapoveda, de kakor fino podali nashe vude kflushbi te nezhihtosti, od ene krivice hudugi: de tudi taku sdaj podamo nashe vude, kflushbi te pravice, de tvevy bodeo.

† Taki Kairzhanki isvelizhanki Pokuri, tu je, hpravi grevingi zhes grehe, inu hpravi veri, de jo Bug norri vnas obudy, nuza on obuji svoji vuk, slasti, Poflavo inu Evangelii. Sakaj skusi Postavo, † katera je tu kladivu, kateru pezhovje, tu je, ta kamcena terza nash skashene nature, retsupa: † inu je ta na obej strani rejshez mezhy, kir gre kus noter, dokler resdily duho inu duh, stury **G O S P V D** Bug norri vnas Contritionem, tu je, sposnanje grehou, inu pravo tar rishozhno grevingo inu shalost, † skusi Evangelii pak, tu je, skusi te trostidive oblube Boshje inu Example, obudy S. Duh vnahtih sercih vero inu sanellenje na nashiga **G O S P V D A** Iesusa Cristusa, de skusi njega per Bugu Ozhetu odpuistik yzhemo, inu tudi ritizhnu bebudemo. Inu se taku cillu od Hudizha inu greha, h Bugu preobernemo, inu sazhetmo po njega sveti voli, kuliker je nam nar vezh skusi dar S. Duha mogozhe, shiveti. Od kateriga on skusi S. Preroka sapoveda, inu pravi: † Aku se hozhelh, Israel, preoberniti, pravi **G O S P V D**, taku te kinevi preoberni.

Kadar pak Ludge nezhe sa njegovo S. beficdo marati, de bi se taku knjemu preobernili, taku prizhujje letu S. pisnu, de Bug hitaki pokuri Ludy opomina. † Kus monogitera zhudehla na Nebi inu na Semli, inu kadar tuhu tudi nezhe pomagati, † taku on poslala vie shlahit sturajunge, katere je on vsvoji Postavi tom preghetnim inu nepokurnim priul, kakor je Mezha, Lakota, kuga, hude divjazine, zhudne inu tesfke bolesni, de bi se vsaj nad temiltni spreumeli inu knjemu per redi preobernili, de bi vekoma ferdamani nebily. Od kateriga S. Pauli pishe inu pravi: † Kadar bi my famy sebe sodily, taku bi my nebily obfojeni. Kadar my pak bomo fojeni, taku bomo od **G O S P V D A** pokashizani, de nebomo stem Svitom red pogubieni. Inu † kailar je sam Bug ta, kateri tako pravo pokuro notri vnas stury inu obudy: taku on hozhe tudi, de my njega satu molimo, † de on nam da enu sastopnu serce, inu uhesha kir shlyu, inu eno tako volo, kir po njega sapovidah stury.

Letu je obrakdim ta pravi vuk od prave Kairzhanki inu isvelizhanki pokure, vletim svetim Pisni gruntan. Ker se pak vuzhy, de bi Pokura vletih treh shukih flala, slasti, v grevingi tiga serza, vspravidi ali sposnanju teh ust, inu vsadosti sturjanju tiga della: tu je nikar le letimo osgoraj postaulenu inu sdravimu pravimu vuku: temuzh tudi vsimu letimu S. Pisnu, inu tudi inu britkimu terplenju nashiga **G O S P V D A** inu ediniga isvelizhanta Iesusa Cristusa supar. Sakaj, kateri taku od Pokure vuzhe, ti od Vere vlesufa Cristusa nizh nepravio, pres katere vsaj nemore prava pokura biti, † ni Bogu dopasti. Inu najje je Grevinga inu ferzhna shalost hpravi Pokuri potrebna, kakor je osgoraj postaulenu: taku je vsaj letu krivu, ker se vuzhy, de bi taista imela popolnomo biti. Koku hozhe pak zhlovik riga gvishtn biti? Sakaj (kakor David pravi) † Gdu sastopi, kulikrat greshi? † Inu gdu veruje, de fe **G O S P V D** Bug taku zhes grehe ferdi? † inu gdu se boji pred takim njegovim ferdom? Item, ker se vuzhy, de kateri tako popolnomo grevingo ima, ta sastushi shjno odpuistik svoih grehou. Sakaj skusi tu se sashmaga inu ferrahita itu britku terplenje, shalost inu smert nashiga **G O S P V D A** Iesusa Cristusa, † kateri je le sam presho dzalbil, † inu on sam nash grehe isbrishie, sa svojo volo, nikar sa nash grevinge ali shalosti volo) inu na teiste neipumni. Kar pak ispravidi inu sposnanje grehou tizhe, je rejs, de je slejdni zhlovik dolshan nar poprcj **G O S P V D V** Bogu svoje grehe sposnati, inu pred nym se tehiltih dolshan dati, kakor je David sturil, od kateriga on sam pishe vsvoim 32. Pfali: ker pravi: † S.

velizhan je ta zhlovik, katerimu **G O S P V D** grehe neperrajta, v kateriga Duhu nej obe, na golufia. Sakaj ker sim jelt nje hotil samolzhati, so moje kofly sashile etc. Saru jest sposnan

Bug Postavo inu Evangelii nuza, de nas hpravi Pokuri preopravi.

Bug tudi skusi z ajbne, peithe inu shraj finge h pokuri opomina.

My imamo Boga sa pravo pokuro proficni.

Kyvi vuk od Pokure, kir je letu u S. Pisnu supar.

h Pokuri vera shishi.

Nam je nemogo: be popolaamo grevingo inuisti.

Trnja ispravid, I.

***G O S P V D V** Boga*

P R E D G V O R,

šposnam moj greh, inu moje pregrehe nekkrivam: leſt ſim djal: leſt hožhem G O S P V D V mojo pregreha ſposnati, inu ti ſi moja greha hudobo odpuſtil. Taku je tudi dolſhan ſlejdnj tvojemu bliſhnimu ſvoj greh ſposnati, inu ſe dolſhan dati, ſupär kateriga je kaj, ſbefeſdami ali ſdjanjem, ſturil, inu ſe ſhnym ſmyriti. Od kateriga Chriſtus pravi: † Kadar ti tvoj offer na Altar offeraſh, inu tebi ondi na miſſel pride, de tvoj Brat ima kajka ſupär tebe: taku puſti ondi pred Altarjem tvoj darj, inu pojdi poprej tjak, inu ſpravi ſe ſvoim Bratom, inu tedaj pridi inu offeraj tvoj dar. Inu S. Iacob: † Spojnaj eden drugimu ſvoje grehe, inu molite eden ſa drugiga, de bote ſdravi. Itena, vKärzhanſki Cerqvi je tudi letu ena lepa inu pridna ordnunga, de ty pokurni Grehnikuti pred ſvoim Cerkouninu ſluſhabnikom ali duhovnim Paſturjem ſe iſkaſheo, inu ſvoje pokornu ſerce pred nym reſodaneo, ſa vbogo Grehnikke ſe ſposnajo, inu od nyl na Boſhnim mejſti ſa trolat, ſi Boſhje beſede, inu ſa odpuſtik proſiſo, de ſo vſvoji velji tiguliga tēm bujl ſagviſhani: inu de ty preproſti mo go tēm bujl podvuzheni: inu ty, kir ſo vozhičh vejdezhih grehah ſhivelj, ſi Boſhje beſede poſvarjeni biti, inu Boſhji ſerd ſe nym tēm bujl na ſnanje dati, aku bi na prej ſe nepopravili etc. † Kakör je tudi David pred Natanom, ſvojm Prerokom, iſvoje grehe ſpoſnal, inu je od njega ſpet troſht prejel. Inu letukaj nej krivni, de ka dar en zhlolik ima kakou teſhak greh ali iſkuſhnavo na ſebi, de toiſto ſimenom ſvojemu duhovnimu Paſturju ſpoſna, de on more na tu ſi Boſhje beſede tēm bujle potroſitan, inu odpuſtka ſvoih grehou ſagviſhan biti. † Inu ſa letiga volo je Chriſtus kluzhe Nebelkiga Krajſelſva iſvoim Iogrom, inu vnyh imeni viem Cerkounim ſluſhabnikom inu vuzhenikom ſapuſtil, de komer ony grehe odpuſte na tēm Svejtih, tēm ſo odpuſzheni tudi vNebelſih: Komer je ony pak ſadërſhe na Semli, tem ſo tudi vNebi ſadërſhani. Obta tudi ſlejdnj Kärzhanſki, tu kar od ſvoiga duhovniga Paſtirja ſi Boſhje beſede vſpuidi ſliſhi, nēma drugazhi dërſhani, kakör de bi ſara Chriſtus ſi Nebes doli u videzhi ſhtali ſhnym tuſtu govuril. Sakaj on ſam Chriſtus pravi: † Kateri vas poſluſha, ta mene poſluſha: Kateri pak vas ſerabta, ta tudi mene ſerazra etc. Ali de bi zhlolik mogel ali imel vſe ſvoje grehe ſvojemu Predigarju pēr zhiſtu, po redi ſeſhteti, ali de bi ſiemitun kaj odpuſtka ſaſluſhil, tu nēma grunta vletim ſvetim piſmi, temuzh je timuſtim tudi ſupär. Sakaj David ozhitu pravi: † Gdu ſaſtopi kuliku krat grēhi? Odpuſti meni te ſkrivne pregrehe. † Inu Manaffe vſvoji molitvi ſpoſna, de je njegovih grehou vezh kakör pejkka pēr Morji. Kakör ſe tedaj malu pejkak pēr Morji more preſhteti, taku ſe tudi malu mogo naſhi grehi zhiſtu inu pēr zhiſli vſi preſhteti inu iſpovedati. Obtu je tuſtu niſhter drugiga, kakör ena groſovita martra tēh vbosih velty, ker zhlolik nigder nemore ſagviſhan biti, aku bi bil zluſtu inu vſe grehe prou ſpovedal, ali kaj ſamozhal ali poſa bil, inu taſti marter tēh vbosih velty je ſhe tēm vekhi inu teſhkeſhi, ker ſe vbosim Ludem od tiga gviſhni ſhtuki naprej piſheo inu ſapovedajo, kakör, kadaj, koku zheſtu, na katerim mejſti, pred katerim Farjom, ſkakovim naprejscejem, vſkakovim zhiſli, ſkakovim ſamolzhanjem, etc. ſe ima ſpovedati. Od kateriga vſaj niſhter vſetim ſvetim piſmi neſtoji. Inu obtu ſe tadi ſi vere nemore ſturiti, † katera ſe ſi poſluſhanja Boſhje beſede pride. Inu kakör je taka iſpuid inu poredi ſeſhtivenje vſeh grehou pēr zhiſli nemogozhe: taku je onu tudi nepotrebnu, letu vun vſameozh, (kakör je oſgoraj meldana), † kadar zhlolik vſvoji velji eno ſuſſebno iſkuſhnavo pozhuti. Sakaj letukaj nej na vſakoteri greh en ſuſſebni odpuſtik potreben, kakör eſſlejdnj bolesni ena ſuſſebna arznia: temuzh ſe en odpuſtik je vſih grehou enaku, ſkuſi ſamiga naſhiga G O S P V D A Ieſufa Chriſtufa, † kateri je tu Iagne Boſhje, kir noſi vſiga Svira grehe: † inu je tu ſadoſti ſturjenje, nikär ſe ſa naſhe: temuzh ſa vſiga ulniga ſvira grehe: † kateriga kry naſ tu tudi zhiſte ſtury od vſeh naſhah grehou.

Sariſtaſtjo operis, ali ſadoſti ſturjenje tiga della, ker ſe vuzhy, de bi zhlolik ſi ſam mogel odpuſtik grehou ſaſluſhiti, tu je vſaj cilu ſvetimu piſmu ſupär, inu Crī ſtuſevimu britkimu terpleaju inu ſadoſtiſturjenju. Sakaj taſta della, kir ſe ludem kſadoſtiſturjenju ſa grehe nakladajo, ſo vekhi dejl taka, katera nēlo od Buga vnjegovih ſſpuidah ſapovedana, kakör poſti, Roſhonkranci, Boſhji poti etc. od katerih Chriſtus pravi: † Sabſtojn ony meni ſluſhio, ker ony tak vul vuzhe, kateri nej niſhter drugiga, kakör zhlomezhe: ſapuidi. Inu de bi ſi pak taſta della lih bila od Buga ſapovedana, taku vſaj ta zhaſt tiga ſadoſti ſturjenja, naſhim dellam neſliſhi:

temuzh

II.

*Naſhnim ravenz blo-
vēm, kir je od naſ
reſhalen.*

Matth. 7. 8

III.

*Pred Cerkounim
ſluſhabnikom.*

Iacob. 7. 8

Nota.

2. Sam. 15. 6

Matth. 10. b
Ioan. 20. b

Luc. 10. b

1. Pet. 1. 2
2. Pet. 1. 2

Rom. 10. 9

1. Ioan. 1. 9
1. Ioan. 2. 4

1. Ioan. 2. 4

III.

Sadoſti ſturjenje.

Matth. 17. a
1. Pet. 2. 9. b

PREDGUOR.

temuzh tēm samim dellam, pokorizhini, britkimu tēplenju inu smērti nashiga
GOSP VDA Iesufa Cristufa, † kateri je nosil nafne bolesai, inu je na se nalushil: na-
 she beteshe žinu je sa nashiga pregrithenja volo ranjen, inu sa nashih grehou volo
 resbyen: Na katerim tudi štrajhinga leschy, de bi my myr imēli, inu skusi njegove
 rane smo my osdrauleni.

Kar pak to ozhito Pokuro v pērvī Kāršzhanski Cerqvi tizhe, katera je bila, Satis-
 factio, imenovana, nēma se taku saštopyti, kakōr de bi se skus toisto Bogu sa grehe sa-
 doštū bilu šturilu: † temuzh je bila ozhiitūm grehnikom nakladena, de bi se Kārš-
 zhanski gmajni, katera je bila pohujšana inu resharena, sadostū šturilu, inu de bi se
 vidilu, aku so ozhiiti grehniko pravo rishizhao grevingo imēli svoih grehou ali nikar:
 inu de bi drugi pēr takim exompli se vuzhili pred grehi se varovati. Inu taisti zhas je
 take Cerkoune štrajhinge tudi bilu potreba, ker she Kāršzheniki nēso imēli Gospos-
 zhine, kir bi bila prave vere, inu bi bila pregrehe. štrajhala na Kāršzhenikih, kakōr
 se spodobī. Sakaj ony so she mej Ajdi shiveh, Satu je Cerkou sama morala taku gre-
 hom inu pohujshanju brauniti.

*Ozhita pokura
 v pērvī Kāršzhanski
 Cerqvi inu teiste ur-
 lah.*

XII. Od S. Sacramentou.



Otchmal pak, kadar tudi pokurni zhlovcki po prejoti Absolucij inu
 odpustku svoih grehou, vīebi šibkoost svoje Vere pozhujo: taku
 je Bug sa tige volo vsaki zhas raven oblube svoje besede, tudi vuna-
 nja vidēzha troshliva snaminja pērstavil, skaterim je on svoje oblub-
 ne poterdil, de bi vsakateri v svoji veri tēm buje sagvilhan inu po-
 terjen bil. Taista vunanja ozhita Boshja snaminja je v Kāršzhanski
 Cerqvi, Sacramenti, imenujo, inu nēso le shleht gmajni snaminja: temuzh sustlebna
 gnade polna snaminja, h besedi pērdushena, inu od Buga satu gori postaulena, de
 ty verni imajo skusi teiste, kakōr skusi Nebeske shigle, njegove, nam oblublene gna-
 de, pravize, erfbzhine, inu vezhniga lebna, sagvilhani bin. Inu kakōr sta v štarim
 Teitamenti dva taka Sacramenta bila: † Obrosovanje, inu potle † Velikinozhnu Lagne,
 skusi kateru je Bug svoj Israelski folk na tige prihodniga Mēsiasa, nashiga odrelhe-
 nika Cristufa, inu na njegou le sam isvelizhanski offer, vishal: Taku so tudi sdaj
 v Novim Teitamentu le dva Sacramenta, od **GOSP VDA** Boga gori postaulena:
 slasti, † S. Karš, inu Cristufeva Vezherja ali Obhaynu. Skusi kateru je nikar le Cris-
 tufeviga offera, kateri je on silavnaj na krishi dopērnessel spomin dērschy: temuzh
 nam se tudi v lēth dveh S. Sacramentih vunkaj dity, daje, inu sagvilhuje ta gnada inu
 vezhnu isvelizhanje, kateru je on nam svoim britkim tēplenjem, inu krij prelytjem
 sa slushil.

*S. Sacramenti so od
 Buga sa tēh Vernih
 šibkoosti tou h'po-
 terzenja nyh vere go-
 ri postauleni.*

*Kaj so S. Sacramen-
 ta.*

*v Novim Teitamentu
 le dva Sacramenta.*

Od S. Karšta.



Veti Karšt se rezhe leta S. Sacrament, ali ozhito Boshje snaminje, ker se
 zhlovck po Cristufevim porozhenju švodo oblie: inu hitimu lere besede
 de isrekō: † Iest te Karštin v imeni Boga Ozhta, Synu inu S. Duha.
 Inu taku v švetim Karšti nejle shleht voda, temuzh je taka voda, kir je
 † Boshjo besedo savasana, inu v Boshjo besedo sapopadena, † skatero besedo se spriz-
 zha, de Bug Ozha, † skusi Iesufa Cristufa, šred S. Duhum, timu Kāršzhonimu zhlo-
 veku, † hozhe en gnadliu milostiu Bug bin, inu de on njemu odpulty v lē
 njegove grehe, isgul milostli, sa Iesufovo Cristufovo volo, inu ga gori vsame na mešli eniga
 dūreta, inu ker bīzhu vsiga Nebeskiga blaga. † Inu letu v lē v švetim Karšti, nikar le
 † šbesledami, temuzh tudi švodo, katera se na zhlovcka lye, poterdi, taku, de rannu ka-
 kōr se ta Kāršzheni švodo švunaj oblie † taku se njemu tudi snotrā na dušli inu te-
 lesi š Cristufovo kryo, † skusi besedo, njegovi grehi operō inu omijējo, † de najsi she
 sheje inu luhiti v mēsli oltane, † taku mu vsaj tish nebodo pērrajtani, h pogublenu,
 temuzh odpulzhēni, sa Cristufovo volo, v kateriga je on inu skusi S. Karšt sašlajen.

*Kaj se rezhe
 S. Karšt.*

*De se Otroci tudi
 imajo karštin.*

Kadar tedaj Boshjiga Krajšestva nemore nihzhe erbatī, samuzh kir je is vode
 inu Duha is nou rojen: † Inu pak **GOSP V D** Bug nezhe, de bi ti mladi otrozhizli
 od njegoviga Krajšestva prozh odpahneni bily, temuzh je vely Kšebi priti, inu pri-
 zhuje, de je tehishih Nebelku Krajšestvu, taku dobru, kakōr tēh Starih: taku se is tuga
 švisha

Issa. 51. b
 Rom. 4. b
 1 Ioan. 2. a
 Heb. 9. b
 10. a

1. Cor. 5. a

Gen. 17. a
 Exod. 12.

Matt. 23. a
 29. b
 Marc. 15. b
 Ioan. 5. a
 Matt. 25. b
 Marc. 14. c
 Luc. 22. b
 1. Cor. 11. c

Matt. 28. b

Marc. 17. b
 18. b
 Tit. 1. a
 1. Pet. 3. b

1. Ioan. 5. a

Ast. 2. d
 Rom. 7. b
 Gal. 5. b
 Rom. 8. a

1. Ioan. 3. a
 Matt. 19. b
 Marc. 10. b

PREDGOVOR.

švisha, de Bug hozhe, de se imajo tudi ty mladi otroci karštni, de se taku skusi karšt vsjega sveto Karšzhanfko Cerkou salfade, inu njegoviga vezhniga Krajlestva dilešbni postanco, po prerokovanju S. Preroka, kateri pravi od poklzanja teh Ajdou, de bodo nyh Synuve vnarozhah sem pernašali, inu nyh Hzhere vnarozhah sem nofil: T Raunu kakor so tudi v Starim Testamenti otroci bily obresani, inu so skusi obresovanje pravi tudi Boshje Cerqve postali. Inu tulikaj vuzly letu S. Pisinu ob kratkim od S. Karšta, slah, de je tu ta pravi inu popolnom S. Karšt, ker se karšti svodo, vimeni S. Troyce, kakor se je tudi v Crisťufevim karštu S. Troyza perkasala. Kar pak te druge sltuke rizhe, kir so podle křvetimu karštu perštauleni, kakor Krishma, shegnana tul, blatu, nesnan jesik etc. od tiga se letukaj n ottri ništěr nenajde, de bi se imělu tuistu křvetimu Karštu nuzati. Satu se imajo teiste rizhy t mej zhllovezhke postave rajtati, inu křvetimu karštu nikar vezh nuzati.

Od Crisťufeve vezherie.

Kaj je S. Vezherja Crisťufeva.



Eto sveto Vezherjo je sam nash G O S P V D Iesus Crisťus gori postavil, vte; nozhi, ker je iměl v svojo smert pojti, de ona ima ena takova špisha inu pytie bitu, njegovih Karšzhenikon, v katerim on t is krašči inu mozhy svojga gori postaulenja, tukaj vprizho vtiem vuu dilenju, nikar se Kruh inu Vinu: temuzh tudi k Rukom inu s Vinom, svoje pravu tellu inu svojo pravo kry, daje inu vunkaj dily, jesh inu pyti, všem, tēm nevernim inu hinancem taku dobro, kakor tēm vernim, kir leto njegovu S. Vezherjo po njegovu postavi prejmejo: Ali vsaj štakim reslozhkom, de jo ry Verni prejmeo kod puizhanju grehou inu kvezhni-mu lebnu: Neverniki pak inu hinauzi křodbu, inu křvojimu pogublenju. Inu najsi my šnahtu pometjo tako velike skrivnosti nemoremo saltopiti, koku se Crisťufu edimu tellu na tulikaj nejstih po všem Svejti vunkaj dily, v njegovi S. Vezherji: taku imamo my vřaj prepřostu Crisťufevim besedam, skaterimi je on leto svojo S. Vezherjo gori postavil, verovati, inu per teištih stanovitu oštati. Sakaj Crisťus, kir je leto sveto Vezherjo gori postavil, nej en shleht zhllovik, temuzh on je tudi ta pravi vsi-gamogozhi rishznhi Bug, t kateri ništěr negovory inu neoblubi, kar bi nemogel ali nehoti dershati. Sudeh pak bo on nam tu dershah, kar je on nam vletim svojim Testamenti ali šhaffni, pred svojo smertjo, štaku ozhitimi inu dobru premihlenimi besedami oblubi, t Inu kadar se eniga zhllo veka Testament neferahita, kadar je poterjen, inu se ništěr k njemu neperšloshy: Kuliku majne se pravim Karšzhenikom spodobi, te zhište ezhište besede tiga Testamentu inu šhaffni, Boshjiga Synu, premejajati, ali drugazhi islagati, kakor one lame na sebi glas imajo? Ieli bi se tu nerektu Crisťufu, t to vezhno modřtu inu rishzno, reformirati, mojlitrici, t inu cillu na lashe slavit? Pred tēm nos Bug obari.

Crisťus v svoji S. Vezherji nam daje svoje pravu tellu jesh, inu svojo pravo kry pytia.

De v Crisťufevi Vezherji videt ostane Kruh inu Vinu.

Raunu pak kakor je kriyu, inu Crisťufevimu gori postavlenu supěr, ker se vuzhy, de bi v Crisťufevi S. Vezherji ništěr drusiga nebilu, kakor sam Kruh inu Vinu: taku tudi letu nej prou, ker se vuzhy, de bi se Kruh inu Vinu taku cillu v Crisťufevu tellu inu kry premejinilu, de bi tukaj od kruha inu vina ništěr drusiga neostalu, kakor le ena prasna shealt, Kruha inu vina. Sakaj Crisťus nej svojga teiešta inu krij is kruha inu is vina na se vsel, temuzh kakor my sponamo, vnahti Karšzhanfki veri, is Marie Divice: inu nam se tukaj nedaje enu novu Crisťufevu tellu inu kry, kir bi štoproci tukaj bilu, is Kruha inu is Vina šturjeau, inu bi tu drugu njegovu pravu tellu inu kry, kir je od S. Druha pozhetu, inu od Divice Marje rojeuu, nikar tukaj vprizho nebilu: Sakaj taku bi Crisťus dujeje tellu inu kry iměl, enu kir bi tam gori v Nebeshih na enim gvihnim mejstih bilu, inu tu drugu lesdi dol v svoji sveti vezherji, kateru je strashnu misliti: Temuzh v svetim obhah ostane Kruh inu Vinu, ru, kar je, kakor enu vnanje ozlhu snaminje, raunu kakor tudi v vřerim Karštu voda, voda ostane, inu vinet vřem kruhi inu vini se nam da tu pravi Crisťufevu tellu jesh, kir je sa nas vřimert danu: inu ta prava Crisťufeva kry piti, kir je sa nashe grehe na krishi prelita. Kakor tudi S. Paul nekoteri krat ta shegnani kruh, kruh: inu ta shegnani Kelih, Kelih ime-nuje. Kateriga bi on nigdar neštural, kadar bi v Crisťufevi vezherji pravi Kruh inu Vinu neostalu.

Crisťufeva S. Vezherja se ima cello, inu nikar redkrushana, dšrebatu.

Taku tudi nej prou, temuzh supěr Crisťufevimu gori postaulenu, letiga S. Sacramenta, ker se nikar všem enaku, Cerkounim slusabnikom inu tēm drugim Karšzhenikom

P R E D G U V O R.

po Cristusevi postavi S. Vezherja vun nedily : temuzh tém kir néso Farji, le poloviza tigaistiga, inu se jim Kelih neshegna, temuzh prozh odvysame. Sakaj Cristus nej dvoju vezherjo gori postavil, eno sa svoje Iogre inu sa Cerkoune slushabnik, inu toisto popolnoma : inu to drugo le polovizo sa druge Kárfzhenike : temuzh kakóh je nas vseh enaku le en Cristus, vseh pravih Cerkounih Slushabnikou, inu drugih Kárfzhenikou : taku je on nam všem le enu Obhailu gori postavil, slásti, de imamo všém Kruhi njegovu tellu jesti, inu vsi gláh u'vni njegovo kry pyti, kakóh je on toisto sa nas vse gláh prelil. Sakaj Cristus tudi nej le sam kruh shegnal inu k'voim Iogrom djál, jete, letu je moje tellu : temuzh on je tudi Kelih shegnal, inu djál : Pyte vli is njega, letu je moja kry. Kateru to ony tudi šturili, inu kakóh S. Evangelist prizhuje, to vli is njega pyti. Inu S. Paul gyitunu kratku nikar neperpully, de bi iméli le samy Farji is Kelihá Cristusevo kry pyti, inu ty drugi nikar. † Sakaj on všej Gmajni inu Kárfzhenikom v Korinti pishe, † kadar se vkup laideo, inu Cristusevo vezherjo po njegovi postavi dershé, de imajo nikar le ta shegnani kruh jesti : temuzh tudi is tiga shegnaniga Kelihá pyti : Kakóh je on taisti vuk od sámiga Cristusa prejel, inu uje tudi taku vuzhil.

She je pak letu stráshnéhli, ker se is lete svete vezherjo štury en Mashni offer, inu se od tigaistiga vuzhy, de bi ex opere operato, tu je, le sa tiga valo, ker se dershé, ali le opravi, t'ér si bodi férze vernu ali nevernu, nikar le Farji, kir másho dershé, temuzh tudi všem drugim, kir poleg stoje, ja tudi tém, kir néso poleg, temuzh drugdi, inu kir le na njo smilost, alíjo skusi druge pušté dersháti, imela pridna biti : nikar le hipotelešni frezhti inu dobruti : temuzh tudi kod pušzhanju grehou, téh shivil, inu kodréshnju téh mérvih is Viz. Sakaj nash G O S P V D Iesus Cristus, † kadar je leto svojo S. Vezherjo gori postavil, nej sapovédal ofirovati : kakóh on tudi taisti vezher kadar je on letu svojo S. Obhailu gori postavil, nej tukaj svojiga telešlá inu kirj ofíral : temuzh je vkasal jesti svoje tellu, inu pyti svojo kry : Sakaj on je (svoje reshnu tellu stuprou ta drugi dan podle, slásti, na veliki Petek svojimu Ozhetou Nebeskumu sa nashé grehe na tem leisi († kakóh S. Peter pravi) ali na kirshu sam gori ofíral, † inu svojo reshno kry prelyl : † inu je taku skusi svojo lastno kry enkrat vtu Svetu šhal, inu nam je enu vezhnu odreshitvu dobil, inu štémístim edinim ofírom vekomá dokoujal, kateri bodo posvezheni : kakóh letu ozlitu ta Lyft KEBroerjem prizhuje. Inu je sulléb trobi mérkati, de nash G O S P V D Iesus Cristus pér gori postaulenju lete svoje S. Vezherje nej porozhil, enimu sa se inu sa druge, svojo tellu jelli, pyti : temuzh všem, inu vsakoterimú sa se. Satu se leta Testament Boshjiga Synu néma ven Offer premejnjati. Inu skusi tak Mashni offer se G O S P V D I Bogu nikar le † nikar nevlushi, ker je le ena zblóvezhka inu nikar njegova Postava : temuzh skusi tu se veliku vezh ta edini sami pravi S. Smyrouni offer nashiga G O S P V D A Iesusa Cristusa, kateri je on enkrat na Krisbi sa nas dopérnéšél, na tu nar vishe knezháli štury, kakóh de bi taisti nebil sadostí, inu bi nebil sadostí popolnoma odpuštik všeh grehou saflushil : ker v'áj taisti edini offer, ta pravi Smyrouni offer ofstane sa nashé inu všiga Svirá grehe, tkusi kateri je enu vezhnu odreshitvu najdenu. Kakóh je letu sdájis tiga Lyftu na Ebreecje Iprizhanu.

Nar štáshnéhli je pak inu krivu, kadar se poloviza letiga, S. Sacramenta, slásti, rá shegnani kruh, sapira, inu ob gyishnih dnéh švelikim pranganjem okuli h'gledanjnjú nosli, inu od ludy moli. † Sakaj raunu kakóh je nash G O S P V D Iesus Cristus sam ta Kruh vsel, shegnal inu švoim Iogrom dal inu rekál : Vsamite, jéjte letu je moje tellu etc. Ietm, taku je tudi Kelih vsel, shegnal, nym dal inu rekál : Pyte vli is njega, letu je moja kry : † Taku imamo my, po letim njegovim porozhenju šturiti : tu je, my némamo leta S. Sacrament reskrústiti ali polovizhiti, kakóh je osgoraj isvishanu : tudi nikar pred štémístim doli padati inu ga moliti : temazh po Cristusevih beséedah tódi kruh lovati, inu Kelih shegnati, † kakóh tudi S. Paul vuzhy, inu od njega taku jelli inu pyti, † de kakóh v Starim Testamenti od velikuozhniga Iagneta, na kateriga mejsti je od Cristusa, tiga praviga Boshjiga inu u'šhiga velikuozhniga Iagneta. Jeta S. Sacrament gori postaulen, nej nišhtér pušzhená bilu do jutrishniga dne : taku my némamo od tiga nišhtér gori hraniti, de bi je okúli nosili inu molili. Sakaj tu je Cristusevimu gori postaulenju cillu supér. Satu je letu vse, kar je krivu inu se nerajma s Cristusevim, nashiga G O S P V D A, gori postaulenjem inu šnjegovimi

Cristuseva vezherja se néma v Mashni offer preminjovati.

Leta S. Sacrament se néma polovizhiti, sapirati, okuli nositi ali moliti.

Marc 14. c
1. Cor. 10. a
1. Cor. 10. c

Ier 5. a
1. Pet. 1. b
Ivan 13. d
Heb. 9. b
Ier. 10. a

Ier. 29. b
Matth. 17. a

Matth. 26. b

Luc. 22. b

1. Cor. 10. b
Exod. 12. c

P R E D G V O R.

Bessedami, v njegovim S. Testamenti, katere so ty S. Evangelisti inu S. Paul štakitit velikim slisom sapiflali, temuzh je temilim supér, is prave Boshje Cerqve prozh djanu, inu savérshenu, inu le letu ohranjenu kar je Kristus sam sapovédal inu gori postavil: de homo i Cristufeve pokore Ouzhice snajdeni, katere le tvoiga Pastirja lhitimo poslušhajo: eniga drusiga pak kir nej Pastir, temuzh le en najemnik, neposlušhajo: inu de le my tiga Anticrista, i od kateriga Daniel inu S. Paul, pilheta, grehou cíleshni nesturimo. Zhes letu je tudi letu krivu, inu supér letimu S. Pítmu, ker se vuzhy, de bi she raven letéh dvoih sdaj imenovanih pravil S. Sacramentou, v Novim Testamenti, she drugih pet Sacramentou bitu, kakór Firmanje, Pokura, Sákou, Farški shegni ali reduvi, inu šolsjem shalbanje na smórtni posteli. Sakaj Kšlejdinim Sacramentu v Novim Testamenti, (prou od tiga govorezh) slishta dva potrebna sltuka. Narpoprej Cristufeva, inu nikar zhlovezhka, besseada, líkateri je pèrtanlena obluba tiga opufzhenja nashih grehou. Po de inu hidrgimu tudi en Element, tu je, ena vunanja videzha tar potelesna rezh, kakór enu videzhu tar ozhitu snaminje Boshje, kateru je sam Kristus lhitimistu postavil inu simenom odlozhil. Kakór se leta dva lhtuka v Svetim Kárfsti, inu v Cristufevi Vezherji ozhitu vidita inu najdeta. Sakaj v Svetim Kárfsti je sama Voda ta Element, kateri je od Cristufa litimu odlozhen, kakór enu ozhitu Boshje snaminje (inu nikar druge rizhy) Item v Cristufevi Vezherji je ta vunani element le kruh inu Vinu, inu tuistu obuje, inu nikar le enu samu. Po te per obujim letim, slasti per Kárfstu inu Cristufevi vezherji: nikar zhlovezhka: temuzh Cristufeva besseada, tu je, njega porozhenje inu obluba. Kakór je tu osgoraj is S. Evangelistou inu Apostelkih Lystou per vjakim, leuh sltukou, spriZHana. Inu sa tiga volo ima letu obuje spodobnu sa prave Sacramente Noviga Testamenta dèshanu biti. Ampak kadar my lete per osgoraj imenovane lhtuke, kir se tudi sa Sacramente od enih dèrshé, premislimo, inu prui tém pravim Sacramentom, inu kaj potrebnu po navuki letiga S. Pítma litemistim slisbi, dèrshimo: taku ozhitu najdèdemo, de tišti nemajo ni Cristufeve bessede inu oblube, ni tudi Elementa ali vunanje stvar inu ozhitu snaminja, kateri bi bil od samiga Cristufa litimu odlozhen po naturi Svetih Sacramentou. Inu sa tiga volo spodobnu nemajo inu nemogo tudi sa prave Sacramente Noviga Testamenta dèrshani biti.

Sakaj nar poprej, najš v Firmanju Shkof enimu Diteru ali zhloveku svoje shegnanu oje na zhellu pomashe, kakór en vunani element inu snaminje. Item najš lhitimú govory inu pravi: Iest te snaminujem skrishom tiga isvelizhanja etc. Taku se vsaj nigder v letim S. Písmi nenajde, de bi Kristus Iesus, tuistu oje kširmanju, kakór kšennimú Sacramentu bil odlozhil inu postavil, kakór je kšvetimú Kárfstu vodo, inu kšivoji S. Vezherji Kruh inu Vinu odlozhil: Veliku manje, de bi on bil te bessede govuril ali vkasal govorit, katere Shkof v Firmanju govory, kakór je ozhitu porozhil v Svetim Kárfsti kárfstiu, v tem Imeni S. Troyce, inu v tvoji S. Vezherji jelli svoje tellu etc. inu pyti svojo kry, inu tu sturiti kšivojmu spominu. Inu she veliku majne se letukaj notri najde, de bi Kristus bil kšakimú Firmanju pèrtavil to oblubo svoje gnade inu odpufzhenja grehou, kateru je vsaj potrebnu kšlejdinim pravimú S. Sacramentu Noviga Testamenta. Obru taku firmanje nej nišhtér drusiga, kakór ena zhlovezhka postava, inu nej en Sacrament: potehmal ker se obenimú zhloveku nespodobi Sacramentou gori ltviti ali doli devati, kakór le timu samimú pravimú Bogu inu zhloveku Iesufu Cristufu. Sam, f kateri svoje mlade Otroke inu druge mlade ludy, te potrebnishe sltuke nathe kárfzhanke vere, na katere so kárfzheni, podvuzhy, inu lpravim predigam vodi, taitli prou stury po navuki letiga S. Písmu, inu je prou firma, tu je, potèrdi vkárfzhanikim navuki inu veri, inu jim tiga drusiga Shkofliga firmanja nej potreba:

Hidrgimu, Pokura tudi lih taku nemore en Sacrament Noviga Testamenta imenovana biti. Sakaj pokura néma obeniga elementa ali vunanja videzhiga snamina, kateru bi Kristus bil sam lšleisti odlozhil, ali gori postavil, kakór je kšvetimú Kárfstu, Vodo, inu kšivoji vezherji Kruh inu vino, odlozhil. Najš je letu rešim, de je ona silnu potrebna, kakór Kristus pravi: † Aku se nepopravite (ali nepokorite)

taku

Od pet drugih misljenih, inu kšletim avoim pèrtavlenih Sacramentou, kuliku lhtoku kšlejdinim pravim Sacramentu slisbi.

Element,
Besseada,

Firmanje.

Pokura.

Yess. 16. b
Dan. 12. a
2. Thef. 2. a

Pfal. 16. b
Ahor. 10. b
1. Pet. 3. b

1 ut. 15. a

P R E D G V U O R.

taku bote vsi konzhanj, inu koku bi ta Malikouška pokura, katera je osgoraj is lete zbilte Boshje besede grauznu savršehena, inogla en Sacrament biti, ker ona taku cillu, te vboge reshahene volty, Boshje gnade nesagvisha, de je veliku vezh zagave inu negvishne della, ker vlah pravi Sacramenti nas sagvishujo, inu vnaštu veri poterdujo?

Hrejčimu, kar S. Sakon tizhe, prizhuje letu S. Pismu, † de je taisti od samiga G O S P V D A Boga gori postaulen, shegnan, posthovan, inu na Svejti dofehmal obranjen: Ali satu on nej en Sacrament. Sakaj S. Sakon nēma obeniga vunaniga clementa ali snaminja, od Buga hitimu pērstauleniga: inu nēma obenē obluhe, de bi skusi taisti imēli ali mogli odpustik grehou dobiti. Sa kateriga volo tudi vStarim Testamenti, nej S. Sakon sa en Sacrament dērshan bil, najsi je dērshan bil sa Boshjo postavo. Taku tudi † S. Paul nikar Sakon, temuzh Cristufevu duhovnu sarozhenje svojo verno Cerkovjo inu Gmajno, kateru je skusi Sakon pomenjenu, imenuje *μυστήριον* mysterium, tu je, eno skrivnost, inu nikar en Sacrament. Inu kadar bi rishnihu Sakon imēl en S. Sacrament noviga Testamenta biti: Sa zhes volo tedaj, lih tisti, kir ga sa en Sacrament dērshē, vuzhē, † de bi on bil en messen stan, vka- terjem bi zhlovik nemogel Bogu dobru dopasti? sa kateriga volo ga ony tudi ferah- tajo, inu eni is mejnyh ozbitu pishēo inu vuzhē, de bi Farjem manšhi greh bil vku- rarij inu presluhstvi shiveti: kakor vSveji Sakon slopiti.

Hzheterčimu, taku je tudi Predigarstvu od samiga Iesufa Cristufa gori postau- lenu: Ali kadar nej on sam obeniga vizezhiga vunaniga elementa ali snaminja hū- murštimu odlozhil, kakor se vSvetim Kārstu inu obhaylu vidi: inu nēma tudi obenē sushēbne obluhe tiga odpuzhjenja našlih grehou: taku tuistu nemore inu nēma en Sacrament imenovanu biti. Inu najsi je G O S P V D Bug vStarim Testamenti Farje štēm svetim oljem bil porozhil shalbat: taku je vsaj tuistu shalbanje, kakor tudi Farški offit, inu druge Cerkoune Ceremonie inu ordnungē, vNovim Testamenti gori vsdignene, skusi prihod na ta Svejt našhiga G O S P V D A Iesufa Cristufa: po- tehmal, ker so teite Mosešove Cerkoune ordnungē inu opravila bila, le fencē inu pomenenje prihodnih Boshjih dobrot vNovim Testamentu. † Kakor tu ozhitu letu svetu pitinu prizhuje. Obrtu tudi nigder neberemo vNovim Testamenti, de bi Cristus ali njegovi logri bili: taku ogle goripostaulenju tiga Predigarstva ali Farstva nuzali, ali take shegne dajali, kakor se sdaj vPapeštvi della.

Inu lipuslednimu, najsi se tēh Ludy, kir vmyrajo, vodi shegnanim oljem po- masheo, inu hitimu corē besede govore, de bi nym Bug grehe odpustil, katere so ony štēmistimi vodi sluzhi etc. taku vsaj, kadar se letu obuje pres Cristufeviga porozhe- nja sluzy: taku nemare letu vōjle polaganje en Sacrament imenovanu biti. Inu je štēm oljem, od kateriga se vSvetim Evangelju, inu pēr S. Iacobi bere, veliku ena druga manunga bila, kakor štakim vōjle pokladanje. † Sakaj ty S. Apostoli so štēmistim Ludy shalballi, nikar kšmērti, temuzh de bi na eno zhudno visho, skusi muzh inu krafit Cristufevu, potelesnu sdravi inu shivy ostali. Satu se tēh Apostolou sohjem shalbanje, inu taku vōjle pokladanje, cillu nishēr vkup nerajma, temuzh je ena drugimu supēr, kakor leben inu smērt.

XIII. Od Kārshhanske Cerqve.

Eni S. Pismu tudi daje vuzhy, de ker se Boshja beseda taku zhitu inu prau prediguje: inu ker se ty S. Sacramenti taku dilē inu prejemlō, ka- kor je Cristus nje gori postavil, ondi G O S P V D Bug lebi eno Kārsh- zhanško Cerkou vkup sbira, katero on letukaj na tēmu Svejti, skusi svojga S. Duha, rēsejti, inu tamkaj vekoma isvelizha. † Leta Kārshhanška Bo- shja Cerkou pak nej na oben gvishen folk, mejstu, ali zhloveke pē- veshana. Sakaj najsi je nekadaj pred Cristufevim rojstvom, vStarim Testa- menti se mej ljudouškim folkom Boshja beseda ozhitu se predigovala, inu prava Boshja slushba dērshana bila, inu je sa tigaršiga volo, le vLudouški Dsheli ta prava vizezhja Boshja Cerkou bila: taku vsaj, kadar † je Cristus po svoim od- smērti vltajenju po všem Svejti svoj Evangelji porozhil predigovati: taku je tudi skusi tuistu ta prava Cerkou na mnogu mejstu po Svejti reštrjena inu reštrlessna. Taku

III.

Sakon.

IIII

Predigarstvu.

Farški Shegni.

V.

vOjle pokladanje, na smērti pokali.

Kaj je Kārshhanske Cerkou

c iij de ker

P R E D G V V O R.

det ker se kuli sdaj najdeo Ouzhize, kir svojsa Pastirja Crstufa shrimo poslušhajo, inu prou teh pravih, od Crstufa postaulenih, Sacramentou nuzajo, ondi je gvišhnu tudi ena Boshja Cerkou. † Sa kateriga volo tudi S. Paul enih vernih Bogabojezhnih zhlovekou Hifhe, viivoih Lyfleh, Cerqve imenije.

Najsi pak ta prava Kärzfhanfske Cerkou nigrde se vkup na enim mejsti nenajde, kakör je sdaj mieldanu: † taku vsaj povsöd ima inu dërshy enaku, le en sam pravi zhisht isvelizhanfski vuk, kir je letukaj nostri viivetim Pšini gruntan, inu le en pravi nuz teh pravih Sacramentou, katere je sam Crstus gori postavil. Leta Boshja Kärzfhanfska Cerkou pak tudi nej nigrde cillu zhishta najti: temuzh se povsöd mej pravimi dobriimi brummini Kärzfheniki najdeo, en dejl ozhi svojo voli grefhniki, kakör † je lalka mej Pšhenizoz, hude Ribes mej dobriimi, smërdezhni Kosli mej Ouzami: en dejl pak hinaver, kateri tudi predige poslušhajo, inu kivetimu obhazyh përstopio, inu le pruti ozhiitimu predigarstvu izvunaj pokornu inu andohitvi iskashco, najsi sicer vserei nêlo pravi vudi Kärzfhanfske Cerqve. Obtu so Predigarji dolshni supër te ozhite Grefhnike Boshjo postavo predigovati, inu nje sa nyh grehou volo oštu svavit, kakör je Bug † klusi Preroka sapovëdal: inu aku se nepopravio, taku jih nemajo kivetim Sacramentem përpulstii: inu aku se nezheo preobërnti, † taku je inajo vpan d'ati, tu je, kakör mertve vude, cillu od Cerqve lozhiti, lipogublenju niga mešsa, de duh svelizhan boëd. Hinavec pak imajo ony Boshji sodbri porozhin, † kateri le sam na tëm Svezji prou vej, kateri so njegovi: na fočni dan pak bo en svoje gubnu pomerat, inu Kosle od OVaz lozhiti, inu svoje isvole ne inu prave vude v svojkrajstevtu spralal, inajsi so na letim Svezji pod Antierishtovim Krajstvom bily doli dazheni, inu so vinër † stanovii vpravi veri do konza obštali. Leta S. Kärzfhanfske Cerqve † glava, je sam nash G O S P V D Iesus Crstus, pravi Boshji inu te zhisht dvice Marie Syn, is kateriga duha vsi Kärzfheniki muzh inu kraffi prejmeo, po njega volti shiveti, is kateriga je vse tellu vkupe sklenenu, inu en vud na drugim vrisi, skusi vse sklepe, po delu vlakotenga vuda, v njega meri, inu stury, de tellu raste kivojmu lašnimu pobulhanju. Inu kadar leta nasha glava, Crstus, nej negovorezh ali eno dëte, inu tudi nej od svojsa duhovniga telesa prozh: temuzh on je sam për svoji Cerqvi, inu për vseli svoih vudli inu povsöd vprizho, inu je regira inu obdërshy, po svoji oblubi, ker pravi: Ker kuli dva ali tye vkup prideo v moim imeci, ondi sim jesi vlcedi mej nymi. Item: lest sim për vas vse dny, do konza Svita: † Sakaj on je tudi sa niga volo gori shäl zhes vsa Nebesla, de on vse napolni: tako en neponebuje obeniga Vicana ali namestnika na tëm Svezji, de bi taštil bil viedzha glava njegove Kärzfhanfske Cerqve. Sa niga volo, kateri kuli se taku povsdiguje, inu pravi, de bi na Crstusevim mejsti bil glava njegove Kärzfhanfske Cerqve, tašti nikar le offërntu inu prevserno rounä: temuzh on tudi štem da na snanje, de je on risovizhan † ta zhlovik niga greha, inu dëte niga pogublenja, inu en supërnik, kir se povsdiguje zhes vle tu, kar se Bug, ali Boshja slushba imenije, taku de ledy v Boshjin Templo, kakör en Bug, inu se sa Buga vunkaj daje. Satu se ima slejdi pravi Kärzfhenik od take falh glave, po Boshjin vkananju, prozh lozhiti, † inu vunkaj is Babela pojti, kateri nezheo dileshni, biti nje grehou, inu kejkaj od nje shtrajfing prejeti.

Tu ladanje ali regiranje leta svete Kärzfhanfske Cerqve nestoji vtem, de bi ty, kir so vzhiti Cerkouini slushbi, ali kir to te Cerqve slushabniki inu vuzheniki, zhes druge Gospodovalsi, ali shynimi po svoji voli, sapovëdali: temuzh de ony predigujö ali vuzhë to zhisht pravo Boshjo besëdo, inu de te svete Sacramente taku vunkaj dile, kakör je nash G O S P V D Iesus Crstus teiste gori postavil, inu † svoim Iogrom le predigovati, vuzhiti inu käršiti porozhil. Satu tu di S. Peter, spominscozh na leta Crstusevu navuk: † Deshellki Vvudi Gospoduju inu velaki imajo oblašt: taku nema biti mej vami etc. letaku pishe, inu opomina vse te, kir so Kärzfhanfski Cerqvi liduhovnim Pastirjem naprej postavleni, inu pravi: Pässte Crstusevu kardëlu, kateru je vam porozheni, inu imëte zhes nje skërb: nikar përmorani, temuzh volnu: nikar sa framotniga dobizhka volo, temuzh is praviga ferza: nikar de bi hotëli zhes Farname gospodovatei: temuzh bodite niga kardëla naprej postaulene pigilhe. Taku bote vsi (kadar bo nar višbi Pastir se përkasal) to krono te zhasly prejeti, katera nigdar neuvene. Satu bi ty, kateri se sa namestnike tësh Svetih Apollou, Petra inu Paula, inu sa erbizhe nyh

Joan. 10. 6
Rom. 16. a
1. Cor. 16. b
Col. 4. a
Phil. 1. a
Joan. 10. b
Eph. 4. a
Matt. 11. c
27. c
Leta 58 a
Ezech. 5. b
33. a
Matt. 18. b
1. Cor. 16. a
1. Tim. 2. b
2. Tim. 2. b
March. 1. b
March. 25. c
1. Reg. 17. b
Rom. 16. b
Matt. 22. b
Eph. 1. b
a, b
Col. 1. b
Matt. 18. b
28. b
Eph. 1. b
4. a
2. Theff. 2. b
Iesa. 72. b
1. Cor. 10. b
Apoc. 18. a
Matt. 29. b
Marc. 16. b
Matt. 24. b
Luce 21. b
1. Pet. 5. a

Prave Kärzfhanfske Cerqve povsöd le en sam pravi vuk inu Sacramenti. V Pravi Cerqvi Boshji so povsöd hudi mej dobriimi, na tëm Svezji.

S. Kärzfhanfske Cerqve glava.

Vzhim stoji tu regiranje ali ladanje Kärzfhanfske Cerqve.

PREDGVOR.

stolla dërshë inu livalio, letë S. Bernharda befëde dobru imëli premisliti inu merkati, ker pravi: *Verus successor Pauli, dices cum Paulo: Non quod dominemur fidei vestra; sed adiutores sumus gaudij. Petri heres, audiet Petrum dicentem: Neq. ut dominantes in Clerum. sed forma facti gregis.* Tu je, Pravi namestnik S. Paula porezhe s'švecim Paulom: † nikar de bi my gospujde bily zhes valho vero, temuzh my simo sred pomozhniki valhiga veselja. Inu S. Petra erbizhi ima S. Petra posluhati, kir pravi: † Vy nëmate zhes Farmane gospodovati, temuzh bodite tiga kardella naprej postaulene prigilhe.

S. Bernhardus in Epist. ad Eugenium

XVIII. Od krisha inu Terplenja Karshhan-ske Cerqve.



Hes letu prizhujë letu ivetu Boshje pisimu, de je Karshhanska Cerkou shnje vudina tëm Svejti, krishu inu vsimu shlahr terplenju podvërshena, poprej prejden notër gre vtu vezhnu veselje: raunu † kakör je tudi Iesus Kristus, nje glava inu Gospuj, skusi krish inu terplenje morali notër pojti vivojo zhalt. † Inu kakör je njezou Ozha Nebëlki svoje Krajlestvu njemu odlozhil, taku je on nam tuisitu tudi odlozhil, inu sa tiga volo porozhil, de, † kateri hozhe njezou joger biti, ta ima sam sebe satayti, inu vlak dan vsjoi krish na se vseti, inu pojti sa nym. Sulleb je pak Hudizh inu ta hudi Sveje tëm prau vernim sovraš, inu jim vse slu sadone, ker kuli more, Sakaj, kdar ony nëso od tiga svita, inu štemistim nedërshë vgrehnh inu Malikovanju, temuzh se is Boshje befëde zhes tuisitu svare inu je ferdamujo: † taku je Hudizh inu ta Svejt podstopi, skusi vlo shlahr supërnost, preganenje, merjenje inu druge nadjuge, nje od nyh prave vere odstrahtiti, inu vteisti zagave fluriti, inu fabo red përpraviti vtu vezhnu pogublenje.

Karshhanska Cerkou je krishu podvërshena na tëm Svejti.

† Ali vsaj nepremõre ni Hudizh nita hudi Svejt, tëm prau vernim inu Boga, bojezhim dalje shkoditi, ali je martrati, kakör jim ta svejsti Bug përpušty, † kateri svoje verne nepušty skushati zhes tu kar premõreo: temuzh vsfedi krisha stury, de skushava taku en konëz dobo, de jo moreo prenesti.

Nash GOSPVD Bug ima pak spodobne inu velike urfahe, sa zhes volo on svoje isvolene lube Karshhenike pušty na tëm Svejti, mimu drushit ludy, krishu inu nadjugam podvërshenim bitu. I. † Ker ty Boshji isvoleni svetniki, kakör so dolgu na tëm Svejti, notër do nyh smërti, she meslu inu kry imajo, inu vsebi hude shejle inu lushte pozhutio: taku hozhe GOSPVD Bug nje skusi krish na teiste opomeniti, † de se lamy nedërshë sa nedolshoc, temuzh de se ponishajo, Cristufa sa odpuštitk profsio, svoje meslu na vusdi dërshë, inu u vsakdajni pokuri stoje, inu štem vektivo andahjo molio. II. Hozhe Bug nje skusi krish inu nadjuge, kakör skusi eno arzno obarovati, de ony is tuh notrelhnhit lushtou inu shejly, u vuna nje velike ferdamlive grehe nepadeo, † kakör David, kakör S. Paul pravi: † Kadar bomo sojeni, taku bomo od GOSPVA pokaštigani, de nebomo štem Svitom ferdamani. Inu S. Peter: † Kateri na mesli terpy, ta neha od grehou, de on vshe naprej ta zhas, kar ima she vimesi shivcni, neshive zhlövezhkim lushtom, temuzh Boshji voli. III. Taku je tudi Krish, preganenje, inu ta shpotliva inu šramotna smërt pred tëm Svitom, katero zhestukrat Karshheniki morajo nedolshnu, sa Boshjiga imena volo pretërpeti, enu prizhovanje te rifeize tiga Evangelia, is kateriga se ozhitu vidi, de Karshheniki, se nepospnajo hitmu pravimu Evangelju, sa potelefniga dobizhka, imena ali zhaltu volo: temuzh de ony për remistim, le tiga vezhniga leba n yshleo: kateriga so ony taku gvi-fhnh, de ony sa tigaitliga volo, nikar le vse i svoje blagu, inu kar lubiga na tëm Svejti imajo, sapušte, temuzh se tudi sa tigaitliga volo, volnu pulste, grosovitu martrati intü vmoriti. Inu kdar bi timu taku nebili, taku bi morali vsi S. Apoštoli, Marterniki inu

Prisabi, sa zhes volo GOSPVD Bug svoje isvolene karshhenike pušty krishu inu nadjugam podvërshenim bitu.

II.

III.

Abel.
Zaharias.
Ioannes Karshnik.
Stephanus.
Iacobs.
Petrus.
Paulus.
Ignatius.
Polycarpus etc.

III

V.

Marternice, inu she danashni dan veliku brumnh Karshhenikou, veliki norci bitu, de nëso veliku vezh nadi na letim Svejti pokoja inu dobriga leba n yskali, temuzh de so svoj leben Bogu volnu gori ofšrali, de bi ta vezhni mogli obdërshati. IIII. Skusi krish inu nadjuge † hozhe tudi GOSPVD Bug svoje isvolene Karshhenike timu pildu svoja lubiga Synu podobne fluriti: † de kakör so ony letukaj na tëm Svejti shnym terpeli, bodo tudi taku tamkaj (po njegovu oblubi) na unim Svejti shnym red vekõma shivcni inu gospodovati. V. Inu hipuslednium, je tëm Karshhenikou krish tudi enu gvihtu snaminje † tem Nevernim, inu pregreshnim, de, kdar GOSPVD Bug svoje

2. Cor. 2. a
1. Pet. 5. a
Luce 24. c
Luce 22. c
Matth. 17. c
Marc. 8. c
Luce 9. c
Ioan. 15. b
Ioan. 17. a
1. Pet. 5. a
Matth. 10. c
Iob. 1. & 2. a
Apost. 7. a
1. Cor. 10. b
Rom. 7. b
1. Ioan. 1. a
Psal. 90. b
Ieremias. b
s. Sam. 11. a
1. Cor. 10. c
1. Pet. 4. a
1. Cor. 15. b
Rom. 8. r
s. Tim. 3. a
Iacob 1. b
Ierem. 2. f. c

c iiii Verne

PREDGVOR

Verne inu isvolene sa greha volo, pres štrajfinge neputy, taku bo on veliku manje nyh šhonal ali nym sanesfel: inu aku se per redi nepokore, vekoma ferdamal.

Rečlozik mej tih Vernih inu Nevernih terplenjem na tih Svajci,

- I.
- II.
- III.
- III

Inu ty Neverni inu pregrešni tudi zhašti imajo terplenje šhe na letim Svejci: ali tu je en velik resložil mej tem terplenjem teh Vernih inu Nevernih tar nepokurnih. Sakaj narpoprej, G O S P V D Bug vekthi dej odlašha svojo štrajfingo super te pregrešne inu neverne, t de bi je škusi svojo dobruto špokuri napelal: t ampak svoje isvolene on sdajci, inu bitru kaštriga, kadar kaj super njega šture. Hdruginu t te Neverne inu pregrešne on štrajfa po sašlusionju nyh grehou, v živoim slobnim ferdu: t Ampak te Bogabozehe on is gnade inu lubesni, kakoren Ozha, kaštriga, nym lidobrinu. Hurejmu, kadar Bug te Neverne inu nepokurne štrajfa, taku on svojo gnadlivo roko od nyh potegne: t Ampak svojim isvolenim on vsredi nadluge pomaga inu poleg štoji, de mogo svoje nadluge poterpeti, inu odršheni bitu. Inu špuflednimu, t satu tudi ty Neverni inu nepokorni morajo špuflednimu cillu konzhanis tiga Svita cillu vumrštebleni, inu tamkaj vekoma ferdamal bit: Ac-pak ty Verni inu Bogabozehi bodo ohranjeni, de špuflednimu junazhiki obladajo, inu de tamkaj na umi dan od našhiga G O S P V D A. Iesusa Cristufa, iiga pravizhniga Riharja, švezhnim vesfeljem inu isvelizhanjem, prejmo t to krono te zhašti, katera mgdar neuvencu.

Rom. 2. a
Gal. 23. b
Jere. 24. a
4. d
Sap. 12. b
Prov. 3. a
Heb. 12. a
Apoc. 3. b
Jere. 30. b
Rom. 8. e
Pfal. 70. b
94. b
Pfal. 77. a
92. a
Sap. 4. 2. b
1. Cor. 11. c
2. Tim. 4. b
1. Pet. 5. u
Apoc. 2. a

XV. OD MOLITVE.

Molitu se naša nar bulšha bramba v nadlughu.



Krishi inu nadlugh pak je teh Kärzhentkou narbulšha bramba inu izlut, super Hudizha inu ta hudi Svejt, verna molitu k Bugi. Najš fino my dolšny moliti, nikar le kadar je nija vprizho: temuzh veden. Sakaj tu je Bug nami sapovedal, ker je djali Vy inate noj obras y kati, Inu Crinus Iesus: t Profite: taku vam bo danu. t Inu špet na enim drugim mešti eno prigihno pravi, de imamo veden moliti, inu nikar leny bitu: Inu de bi my tem luhli-nih bilu, inu tem rajšhi moliti, t taku je on na tu nar milošivih obludu vse te vřihari, kateri na njega klizheo. Inu Crinus litmu visfoku perfesho inu pravi: t Rih-nizhnu, t rihzhnu jest vam povem kar kuli bote Ozheta prošili vmoim imeni, tu vam on bude dal.

Pfal. 70. b
Ier. 20. b
Pfal. 27. b
Math. 7. a
Luc. 18. a
Pfal. 51. b
129. b
Math. 7. a
Ioan. 14. a
10. c
Iaco. 1. a
Deut. 6. b
10. b
Math. 4. b
2. Par. 30. a
Dan. 6. c
Pfal. 129. b
Ier. 30. b
Sap. 10. a
Rom. 10. b
Ier. 47. a
48. a

Te imamo šamiga Boga moliti,

Letu vse S. Pifmu prizluje pak poleg tiga, t de imamo my le šamiga Boga moliti, inu njemu slushati. t Sakaj le on tam je ta pravi pomozhnik v nadlughu, kateri je tudi le sam povšod vprizho, kir molitu inu vsidhanje teh svojh vidi, šliti, inu nyh proshuje vřihiti. Obtu kateri kuli isvuna ali raven letiga ediniga praviga našhiga Boga, te lube Svetnike ali Svetnice, ker to vse sdaunaj ymerli, t kateri nihter sa nas nevedo, inu nas nesnajo, kakor S. Prerok prizhuje, molio, t jsi špet v Kärzhantki Cerqui enu t Ajdoutiku Malikovanje narejajo inu ponavljajo, t ker ony to zhašti, katera šamimu Bogu šliti, tem lubim Svetnikom inu Svetnazam, dajo inu perlagajo, knar veklu nezhašti Boga tiga nar vřihiga. Oun bi se poprej moralu svishau, de ty lubi Svetniki inu Svetnice vse vejdo, vse vidio, inu kadar molitu le nekar vtelej šustimi ne isrezhe, temuzh štop vletci, v dubinim ršmeti, de bi tudi teh Ludy liker inu molš snali, t kateri vřaj šamimu Bogu šliti, prejde bi se pušili pregovoriti, de bi my na nje, sušeb pak na te, od katerih le z vřibla, aku so kuhkadaj šivčeli, kakor je S. Iuri, S. Cristof, S. Catharina etc. klizah, inu je molili. Inu bi tudi litmu morali zhišto Boshjo besedo, sa puvidu onu obludu od tiga imeti, de bi se is vere moglu štuciti, inu Bogu dopasti, kateru le pak nigde ne najde vřetim S. Pifmi.

1. Reg. 8. d
Rom. 8. e

De nemamo na lube Svetnike inu Svetnice klizati, kakor na Srejdniku.

Ratinu pak kakor letu S. Pifmu povšod vuzhy, de nemamo na te lube Svetnike inu Svetnice, katerih dušhe so v Nebi, kakor na pomozhniku inu pomozhuice v nadlughu klizati, potehmal, ker leta zhašti šamimu Bogu šliti, t katero on obenimu drugimu nezhe dati: taku onu tudi vuzhy, de my nemamo na nje klizati, kakor na Srejd-niku, besfednike ali odvmetike pred Bugom, de bi ony sa nas prošili, inu de bi sa nyh volo našho molitu Bug tem rajšlu vřihati, t Sakaj my nemamo veliku Srejdniku per Bugi Ozheta v Nebi, temuzh le eniga šamiga, šlasti našhiga. Isvelizharja Iesusa Cristufa. Kakor on sam, Crinus, pravi: t Rihzhnu, rihzhnu jest vam povem: Kar kuli bote Ozheta prošili vmoim Imeni, nikar vřetiga ali tu niga Svetnika ali Svet-nice Imeni tu vam on bo dal. Satu tudi S. Paul piše, de je le en Bug, inu en Srejdnik mej Bugom inu zhlovek, šlasti ta zhlovik Crinus Iesus, kateri je lam sebe dal sa vse

Ier. 40. a
48. a
1. Tim. 2. a
2. Ioan. 2. a
Eph. 2. b
Ioan. 14. b
1. Tim. 2. a

My imamo le eniga šamiga Srejdnika inu besfednika per Bugi.

Kodre-

PREDGOVOR

† Ampak v potelesnih rizbeh on zheftu krat odlasha, de neda sdajci tiga, sa kar ga profsimo, susleb tedaj, kadar je tuishtu knjegovi zhalti, inu knalhimu isvelizhanju, de nam nikar sdajci po nashu voli tiga neda, sa kar ga profsimo. Sakaj Boshja zbudna vfigamogozhost fe redaj tem vezh ilkashe inu vidi, kadar Bug stoprou tedaj pomaga, kadar je sovfo zhlovezhko pomuzhjo vun. Sa tiga volo my tudi imamo v volnimu potèrpenju na njegovo pomuzh zhakati. † Sakaj najsi on lih odlasha, taku bo vsaj gvishli mu prishal, inu nebo vuni ofal: inu aku se tu poprej nesgodil: taku on nam vsaj notij v nashu potelesni smèrti svojo nerveksho pomuzh ilkashe, ker skusi toisho vsimu nashimu terpenju en konez stury, † nam nafhe forse od nashih liz obrishe, inu tjakaj kfebi vsame vtu vezhnu veslelje.

Ioan. 11. a
Ephel. 3. b
Heb. 2. a
Ies. 27. a
Apoc. 7. b
21. a

XVI. Od S. Sakona.

BVgje vsazherki letiga Svitá na shesti dan tiga Stvarjenja nashiga nar pèrviga Ozheta Adama is praha ali parsty te Semle, inu nasho ner pèrvo Mater Evo, is njegoviga rebra, stvaril. † De bi se pak tu zhlovezhtvu polhcnu, inu kakor fe spodobi, od tiga ediniga zhloveka, Adama krij, po vsem Svcjtu gneralu, † prizhujc letu S. Pisnu, de je sam G O S P V D Bug šenim suslebnim svejtom, † ra S. Sakon gori postavil, † he v Paradishi, prejden so tistji nashu pèrvi Starishi bili vgrèh padli, inu je on sam nyu vkupe v Paracishi porozhil, † kateri S. Sakon je on tudi po tèm padzu potèrdil inu shegnal, inu ga noter do današniga dne obdèrshal. † Sakaj kakor je G O S P V D Bugen zhišt Dah, taku on sovrashi vfo nezhištost, kurbario, preshushtvu, inu vfe nespodobnu vkup smehanje: inu shrajfa tudi grosovitu take pregrehe, nikar le na suslebnih personah: temuzh tudi na celih shlahah, Mèstih inu deshelah: inu kateri se od takih pregeh pèr redi inu is serza neprocèrneco, † kakor je sturil David, Maria Magdalena, inu drugi, ty padeo v Boshjo sodko, inu nebedo Nebelkiga Kraljeftvu possedli. Svciti Sakon pak je enu sporednu vkupsdrushenje ali savesanje, eniga Moshá inu ene Shene, skusi Boshjo besleedo inu ordnungo, po obeh pèrvolenju, katera imata priasnivu inu poshtenu vkup prebivati, inu eden drugimu svèstu pomagati, noter do smèrti, de vnezhištost nepadeo inu de sad pèrneško. Satu nej vfe letu pravi Sakon, kar nekoteri sa Sakon dèrshè: temuzh le tu vkup sdrushenje eniga Moshá inu ene Shene, kateru fe sporednu inu po Boshji ordnungi stury. V kateri ordnungi je letu tu pèrvu, † de slejndi imej svojo lastno Sheno, inu slejnda imej svojga lastniga Moshá. † Kakor tudi nash G O S P V D Kristus nezhe de bi trye ali shirje: † temuzh po tèm pèrvim gori postaulenju, le dva imela enu meštu bití. Satu je letu supèr Boshjo ordnungo, inu en velik greh, kadar eden vezh kakòr eno Sheno, ali ena vezh kakòr eniga Moshá, ima, bodi ti lih skrivthi, ali ozhitu. Inu leta nespodoba se je † od Lamoha, kateri je bil od te neverne Kainove shlahte, sazhela. Po katerim so tudi potle ty S. Ozhaki, † kakor Abraham, Jacob, David inu drugi v Starim Testamenti, vezh Shen na enkrat imeli: ali ony néfo v tèm prou sturili: kakor ty sam Kristus v Evangeliju da na snanje: Inu najsi je G O S P V D Bug tuishtu na nyh tèrpil, de se je Israelski folk tèm vezh gneral: taku je on nje vsaj poleg skrejanjem inu ardranjem, kateru so Shene mej sabo imele, inu sovsemi shlaht drugimi teslikozhami, satu obyikal inu shrajfal, najsi je nym sa Cristusevo volo taisti inu druge grehe, inu vezhno shrajfingo odpuštil.

Gen. 2. e
A. Ger. 17. c
Geni 2. a
Gen. 5. b
Gen. 6. d
15. c. 24. a
Roma. 1. c
1. Cor. 5. b
5. a
Ephel. 5. a
Heb. 13. a
2. Sam. 12. a
Luce 7. c
1. Cor. 9. a
Marc. 19. a
Gen. 2. e
Gen. 4. c
Gen. 22. a
2. Sam. 11. b

Hdrugimi slishi tudi letu k Svetimu Sakonu, de se ti nemajo vkup sheniti ali Moshiti, katerim je od Buga sa blishne shlahte ali Svazhtva volo prepovedanu: temuzh le ty, katerim fe tuishtu po Boshjim pèrpuzhenju spodobí. Kakor so teiste postave vrcèjih Mosefovih Buqvah na 18. inu 20. cap. po redi sapiflane. Lesevikaj tudi dajle letu slishi, de ty Otroci, kir so she pod gvaltjo mu oblastjo svoih Starishih, ali svoih Gerobou na tèstih mejstih, pres tehstih visty inu vole inu svejta nemajo fe Sheniti ali Moshiti. † Sakaj, kadar so otroci v drugih manshih rizbeh dolshni svoje Starithe, po Boshji sapuvidi, polhtovati inu slushati: taku so ony veliku vezh dolshni vlcim vishtokim inu teshtkim rounanju, shnyh vestjo inu svejtom rounati. † Satu my letukaj notri v švcitim Pisni od Bogabojezhlih otruk vfelej beremo, de so nyh Starishi nym Noshie inu Shene dajali: † Ampak od Esáva inu drugih nekasanih, de so si samey, po svoim dopadenju shene jemali. Inu takim cillu nihtòr nepomaga, ker pravio: † Kar je Bug vkupe sdrushil, tiga nemazhlovik lozhiti, Sakaj gdu hozhe rezhi, de je Bug take nekasane Otroke vkupe sdrushil, kateri supèr njegovo sapuvid rounajo? Inu

Exod. 20. b
Syrachi 3. a
March. 15. a
Ephel. 6. a
Gen. 24. 3. a
2. b
Iud. 14. a
Gen. 27. a
Gen. 2. c

Bug je sam S. Sakon gori postavil.

Kaj je Sveti Sakon.

11
111

P R E D G U V O R.

Inu kadar je tedaj gviljnu temu taku, de je sam G O S P V D Bug S. Sakon gori postavil: † taku imajo vsi ty, kateri hozheo vnjega Istopiti, taisti vpravi pohleulzhini, molitvi, inu Boshjim Itrahu, kakor je Karizhenikom ipodobu, sazheti: nikar tiga offertniga inu nezhaliga Hudizha: temuzh nastuga G O S P V D A Cristu-fa † (kakor so ty vKani Galilei Itrali) † Ohzeti vabiti: inu bo on tudi per nyh vo-do teh nadlug, u'vinu tiga vellelja, svoim Duhom inu trosttom premejnil. Po der-shani Ohzeni pak imajo ony tudi vse svoje shive dny vietm Boshjim Istanu, vBoshjim Itrahu shiveti, otroke inu drushino, katere Bug nym da, sabo red lipravim predigam voditi, Catehifem je vuzhiti, inu tudi hBoshjmu Itrahu der-shati: inu aku Bug kakou Krish poshle, na Buga sa pomuzh klizati, poterpeshlivi bitu, inu njega pomuzhi volnu dozhakati: taku bo on tudi svojo gnado per nyh, inu bo dal, de bodo mogli taisti svoj Sakon knjega zhalti inu kIvoju lastninnu, inu teh svoih, nym porozhenih, is-velizhanju, dokonjati.

Kako se ima Sakon sazheti inu deke-njati.

XVII. OD G O S P O S Z H I N E.



A svetim Sakonom je Bug gori postavil Gosposzhino inu Oblastnike na Svejti, Sakaj skusi nashih pervih Starishih Adama inu Eve padez, je vznlovezhkih fercih, vsa shlahi nespodoba inu hudoba sraha: Obtu, de bi Ludje sposhitenui postavami mogli regirani biti, ty brumni pred fi-lo inu nespodoba branieni: ti hudi pak Itrajfani, inu taku Ludje na Svejti, vmyru inu pokuju shiveti, † je Bug Gosposzhino gori postavil, inu obudy zhaliti teh nar nishalnih inu vboshlilih tiga folk, Iunazhke Ludy, katere on izhalijo, mozhjo, gospostvom inu vislokofjo, obda, povisha, inu zhes druge ludy postavil, de ony imajo biti kakor Boshje Slashabnice, librambi, timu, kir dobru Istury. Inu de bi vsi leta Istan sa svet, vislok inu Bogu dobru dopadezh der-shati: taku G O S P V D Bug tu-di Gosposzhini inu oblastnikom svoje ime podely, † ker on nje, Bogue, imenuje, inu hozhe stem nasnanje dati, de je nyh Istan, nikar le od Buga gori postavlen: temuzh tu-di teku od Buga shegnan, de, kateri vtem Istim Bogu prou slushi, inu svoje opravila svetlu inu vBoshjim Itrahu dopernaha, ta more vIakim Istanu s dobro veshjo shiveti, inu tudi isvelizhan biti.

Vlke prave brunne Gosposzhine opravilo, kakor letu S. Pifinu vuzhy, v dveh Ihtukih nar vezh Itoji. Nar poprej, de imajo Karizhanki Cerkou inu nje prave vude shiviti, inu nje Ame biti. Tu je, potehmal ker ony vso svojo vislokost inu gospostvo od Buga imajo, taku ima letu tudi nyh nar vekha skerb biti, de se vnyh vafsh, Melih inu deshelh, ali kakor delezh vlakoteri oblastima, prava Boshja bes-feda, prou inu zhlitu, predguje, kakor je letukaj notri vIsvetim pismi guntana, inu de se ty pravi S. Sacramenti prou vunkaj dile, inu se taku prava Boshja besfeda prou inu zhlitu predignje, kakor je letukaj notri vIsvetim pismi guntana, inu de se ty pravi S. Sacramenti prou vunkaj dile, inu taku prava Boshja slushba naprej gre, inu Bug zhalji. † Kakor tiga letukaj notri lepe exemple imajo, na Davidu, Sa-lomonu, Josaphatu, Hiskiu, Ionu Ahasveru, Cyru, Matatu, Iudu Mahabeerjen, inu na njegovih Bratih, Iosephu od Arimate, na tim Kamraru is teh Maron deshele, inu na drugih vezh. Inu sa tiga urfaha volo je Bug tudi Kraju sapovedal, † de bi Krajl imel Boshjo Postavo per sebi imeti, inu vceititi brati, vse svoje shive dny.

*Kaj je vlake prave Gosposzhine oprav-
vilo.*

I.

Podle pak † de imajo oblastniki tudi na tem Svejti pravo inu pravizo der-shati, tem doli potlazenim pomagati, Sirotam prauo Isturiti, inu Vdavam pomagati vnyh rizheh, inu nikogar super prauo inu pravizo pustiti doli tlazhiti: nikar gleda-ti na velanje teh person, nikar mitou jemati, ni prauo per pogibati. Vtem je Iosaphat ta brunni Iudouski Krajl, Iilnu skerban bil, ker je nikar le on tam prou inu pravizhu sodil, temuzh je tudi u'vseh Iudouskih mejstih Riharje postavil, inu nym letaku sapovedal: Gledajte, kaj delate. Sakaj vy nedershite Prauo zhlovekom, temuzh G O S P V D V, inu on je per vas vIodbi: Sami bodi G O S P O D N I Itrah per vas, inu varite se, inu Isturite. Sakaj per G O S P V D V, nasthimu Bogu, nej obene krivice ni velanja teh Pertou, ni jemlenje teh darou. † Saletiga opravila volo je slejdi zhlo-

II.

vik dolshan tej Gosposzhini podvershen inu pokoren biti, katera ima oblast zhes njega, toisto lubiti, poshtovati, sa njo moliti, Ihtivro inu prau-de dajati, inu druge naklade volnu inu poterpeshlivu nositi: inu je dolshan

Kaj se podleshniki svoj Gosposzhini dolshaj.

letit

PREDGUOR.

letu vse sturiti, nikar le sa volo strajfinge, temuzh tudi sa vesly volo. Sakaj gaur se Gosposfzhini super stavi, ta se super postavi Boshji ordinngi, inu bo zhes se svojo sodbo prejel. Inu prizhujo vsi exempli inu istorie, de so vsi Puntarji kir so se svoji, od Buga, naprej postauleni Gosposfzhini super stavili, strashan hud konez vseli. † Sakaj Koraha, Datana inu Abirama je Semla shive posherla, satu ker so se Mossellu bily super postavili, † Abolom je sa svoje lasy ne enim Hrafi obvisel, inu preboden bil, satu ker se je svojimu Ozhetu Davidu bil super postavil, inu tigasliga hotil is Krajestva pregnati † Nikar veliku bujle je Sebu shlu, kateri se je tudi super Davida bil postavil. † Simri je tudi spet hud konez vsel, najsi je le eniga neverniga Kraja bil vmoril, inu vfo Baesevo hisho satrel, Inu takih Exemplan so vseh folkou istorie polne.

Inu tako pokorfzhino v potelefnih rizhez smo my dolshny, nikar le brumti inu dobrutivi : temuzh tudi neverni inu terdi Gosposfzhini. † Satu je tudi Gospyd Bug svojmu Iudoulskimu folku sapovedal, de bi imeli timu Kraju v Babeli pokorni bitu, inu sa njega inu sa njegovu Meltu moliti. Taku je tudi fam nash Gospyd Cristus † kadar je rojen bil skusi svoje Starishe v Berlehami shazungo plazhal, Linu podle kadar je po Svejti hodil, skusi S. Petra v Kapernaumshinz dal. Ali vsaj lessem tudi slishi ta navuk, kateri nas je sam Cristus vuzhal, † de imamo taku Cesarju dati, kar je Cesarjevu, de se tudi Bogu da, kar je Boshje. Nu pak famimu Bogu slisbi, vera, inu vse te rizhy, katere nasho vest inu vezhnu isvelizhanje tizheo : obtu nema oben podlshnik svoje Gosposfzhini ali starishe krlushbi, sa potelefniga myru, blaga ali priasni volo, kobeni neveti, malikovanju, ali falsu vuku super svojga praviga Buga pervoliti : † temuzh poprej vse svoje blagu, svoj leben, inu kar kuli ljubiga ima na tem svejti, volnu sapustiti, prejden bi hotil od prave Boshje risnize, katere je nam letukaj notri v svetim Pismi resedivena, tu nar manshe odstopti, kakor nam je tuisu fam Cristus na nekuliku mejstih ozhitu sapovedal, kakor Marth. 10. 16. Marc. 8. etc. † Taku se je S. Daniel rajshi pustil vno Iamo mej Leve vrezhi, † inu ty tnye Mladenizhi vreskurjeno resbeleno pezh v Babeli, kakor de bi bily super svojga praviga Boga, na sapovid svojga Kraja, v Malikovanje pervolili, inu druge Boge molili : † taku je sturila ta Mari svojemi sedmimi Synuvi, † inu ta stari Eleazar, od katerih v Bugvah teh Machabeerju beremo : taku so sturili S. Apostoli. Taku so tudi sturili vsi lubi S. Materniki inu Marrernice etc. Satu nej tu ena nepokorfzhina ali svojovolnost, kadar podlshniki nikar sdajci vsvoje Gosposfzhine sapuvidi nepervolio, katere so super ozhito Boshje Bessedo, inu super nyh lastno vest : Inu more letukaj sama Gosposfzhina soditi, (kakor so ty S. Apostoli, Petrus inu Ioannes djali) Je li je prou pred Bugom, de bi nje vezh slushali, kakor Boga. Onu je vsaj potreba Boga vezh slushati, kakor zhlouveke.

XVIII. Od Sodniga dne.



Puslednimu vuzhy tudi leni S. Pilmu, † de je sa greha volo nikar le zhlouk smerti, † temuzh so tudi vse stvari samikernosti podvshene, inu de bo taku enkrat en konez tiga Svita, kakor je tigasliga pred pulshet tanshent lejt sazhetek bil, Inu leta Svejt bo ob enim gvilshnim, od Buga hitmu postaulenimu inu odlozhenimu zhaslu, naglu, inu kadar se ga ty neverni, pregrelni inu shiher ludje nar manje bodo nadjali ali savupali, nikar vezh kakor poprej, skusi vodo, temuzh skusi ogin konzhan, ker se bodo Nebesla restajala shvelkim pokentanjem, Elementi pak se od vrozhusti respuzhali, inu Semla, inu ta delta, kir so vnjej bodo sgorella.

Pred letim puslednim inu sodnim dnem pak so nebodo ty verni Karszheniki nishter imeli perstrashiti, kakor ty neverni, temuzh se tigasliga obesleli. † Sakaj nyh odrshitvu se perblshuje, inu nyh lubi Gospyd inu isvelizhar Iesus Cristus, † bo v svojm Boshjim inu Nebeskim velizhaslvu, sovsemi svojimu isvolenimu Angeli, nym kiroshnu, inu de on nje od vsiga slega odrshbi, se perkasal, † Inu tashikrat, kadar on bo to shumo te Trobente pustil slushati, taku bodo vsi ty, kir so vgrobeh, † od teiste se gori shudili, inu od smerti gori vstali, de bo taku dopolnenu, kar je vltarim inu vnovim Testamenti, skusi S. Preroke, inu skusi famiga Cristula inu njegove Aposto- le, od gori vstajenja teh Mertvih predigovanu, prerokovanu inu pomenjenu.

Ty pak,

Puntarji so vselej strajfani.

Kaj Bogu slisbi.

Karsheniki se nes roaju pred sodnim dnem bazi.

Num. 16. c

A. Sam. 8. b

2. Sam. 20. a, b

1. Reg. 10. a

Ierem. 29. a

Luc. 2. a

Matth. 17. c

Matth. 22. b

Luc. 20. b

Matth. 10. c

16. c

Dan. 6. b

Dan. 3. c

2. Mach. 7. a

3. Mach. 6. b

Astor. 4. b

5. d

Gen. 3. c

Rom. 8. b

Matth. 2. a, c

Luc. 21. c

1. Theol. a

2. Pet. 3. a

Luc. 21. c

Matth. 17. c

Marc. 8. c

Luc. 9. c

Astor. 4. a

1st. 25. c

Ezech. 7. a, b

Dan. 12. b

Joan. 5. c

1. Theol. 4. b

2. Pet. 3. a

1. d. epist. a

PREDGUOR.

† Ty pak, katere sodni dan tle shive na tēm Svejti sapopade, bodo v enim hipu, kar bi sozhima trenil, lites; pufledni Trobenti, preminjani. Inu bodo tako obuji, ty shivi inu mčrtvi, ty dobri inu hudi, k'vezhuosti pērprauleni. † Ali vsaj štakim reslozhkom, de bodo ty neverni inu pregrešni šdutho inu štelesom v'pakal, via vezhni pakleniski ogin: ty Verni pak tudi šdutho inu štelesom v'Nebu, vtu vezhnu vesselje, pelani.

Sakaj tu bodo poprej vsi zhlovek i skusi svete Angele Boshje, k'fodnimu dnevi povabljeni, poklizzati, inu vkup v'prauleni, † de se bodo morali ifkasati pred Cristusom Iesufom, Boshjim inu divice Marie Synom, tem puštaulenim Rihtarjem tēh shivih inu mčrtvih. † Inu tu bo moral v'fakoteri sam sa se rajtingo inu odgovor dati, tudi od vsake nepridne besede, katere je is njegovih ust ihla. Inu ta odgovor bo tēm teshishki, † ker on nebo gledal na velanje tēh perion, on se tudi nebo skusi dari ali mita puštil slepiti, ni skusi lepe slatke besede se noriti: temuzh on bo kakor ta pravizini Rihtar pruti v'sem enaku prou fodi: † To šodbo bo on pak isrekal po svoim S. Evangeliju, po tēm kakor je v'fakoteri letukaj na tēm Svejti pokuro sturil, inu vnjega veroval, ali nikar. Kateri je veroval, ta bo v'prizho v'shēh Angelou inu isvolenih, inu tudi v'prizho v'shēh Hudizheu inu tēh Ferdamnanih, štem nar vekthim vesseljem inu zhašty pērjet, te šodbe prost rezhen, inu vtu vezhnu isvelizhanje notēr pelan. † Kateri pak nej veroval, ta bo sto ner vektho framotjo inu štipotom to šrašno šodbo moral zhes se slishati, de bo moral v'koma is pred Boshjiga oblizhja savērshen, od vsiga vezhniga vesselja pahnen, inu vta vezhni pakleniski ogin šovsemi Hidizhi, inu ferdamanimi vērshen biti, ker nyh tērpenja nikuli nebo konēz. † Inu letu nebo obene frede ali viz, ali kaj drusiga mej Nebom inu paklom, temuzh kakor vsi Verni sdajci v'Nebesku Krajlestvu prideo, kateri je nym od sazhetka Svita, pērprauleni: taku pojdeo ty neverni sdajci vta vezhni Pakleniski ogin, kateri je pērpraulen Hudizhu inu njegovim Angelom. Inu kadar tedaj my is tēh zajhnu inu zhudes, † katere so po Cristusevim inu njegovih logrou prerokovanju pred šodnim danem imēla se goditi, lahku moremo resmeriti inu posnati, de sodni dan nej vezh delezh: taku se imamo varovati (po Cristusevim svetim opominanju) de naša terza nebo do prevezh obloshena, šposher-tjem inu pyanostjo, inu škārbami tiga shivota, inu šdrugo shibroštyo, inu de taku taisti dan naglu nepride zhes nas: temuzh imamo zhuti, inu moliti, inu se v'eden inu v'fako uro inu hip, skusi pravo pokuro šti inu dnevi inu knašbi smerti, pērpraulati, † inu zhakati na tu isvelizhanfku vupanje, inu iskasanje te zhašty tiga velikiga Boga, našhiga isvelizharja Iesufa Cristusa. † De bomo sluhym, kakor šoashim Sheninom mogli notēr pojti k'ujegovi Nebeski Ohzeti † vtu vezhnu vesselje inu isvelizhanje: Ker bomo nikar le od Hudizha, greha, smerti inu Pakla, inu is vsēh nadlug cillu odrešeni, temuzh bomo šBugom Ozhetom, Synom inu S. Duhom, šovsemi S. Angeli inu isvolenimi Boshjimi vekoma prebivali, † inu šnebelko vezhno zhašty inu glorio zirani, katerimu šamimu edinimu pravimu Bogu bodi hvala inu zhašt, inu modrust, inu sahvalenje, zhašfzhenje, vek inu muzh, od vekoma do vekoma, Amen.

Letu so taku ty imenitšhi Arukuli našhe Karzhantke vere, od katerih letu svetu Pišmu povšod enaku vuzhy, inu nas vuzhy koku imamo Boga prou šposnati; njemu po njega voli slushiti, inu koku imamo skusi vero na njegoviga lubiga Synu; našhiga isvelizharja Iesufa Cristusa vekoma isvelizhani biti. Obtu kateri v'leim švetim pišmi bere, ali berozh posluha: ta ima na teiste imenitšhe štruke inu artikule dobru merkati, taku bo veden skusi Boshjo gnado v'švoji veri rassel, inu bo v'teisti potērjen. Sakaj my nēmamo mejnti, de kuliker je Buqvi inu Capitelnou u v'sej leti Bibliji, de bi tudi tulikajn Ver bitu, inu de bi v'fakotere Buqve eno lastno Vero vuzhile: Temuzh vse lete Buqve, inu vsi Capituli, le eno šamo pravo Vero nas vuzhe, slahiti, to vero v' Cristusa Iesufa, inu nas vuzhe, v'taki veri, našh leben po Boshji voli; kakor se Karzhenikom špodobi, pelani.

De je pak letukaj notri v' Bibliji vezh Buqvi inu Pišēm, kakor le enc same, tu je Bug nam h'odobrimu taku puštil gori sapislani, inu skusi tu nam od sazhetka Svita šenikaj pokasari, kateri folk i vsaki zhas leto isvelizhanfko Vero gori vseli inu imēli, ali nikar; inu koku je on tēm lonal, kateri so v'taki veri po njega voli njemu slushilite neverne inu pregrešne ferditu štrajfal, de bi my pēr drugih Ludy exempli se vuzhili pēr tej pravi isvelizhanfki Veri štanovitu obštati, inu po njegovih šapuvidah hvalešnu shiveti, inu de bi taku njegovim štrajfingam vbeshali, inu skusi Cristusa vezhniga lēbna dilešhni poštali.

Koku se imamo k'fodnimu dnevi pērpravitii

Sa zhes volo je v' Bibliji vezh Buqvi inu h'or enc, inu tulikajn listou.

Pošē

II.

Potle je Bug tudi sa tuga volo vezh Buqvi skusi svoje S. Preroke, Apostole inu Evangeliste pustil pisati, de bi my vteisti nashu pravi Kärzfhanški veri inu Boshji slushbi tém bujle poterjeni inu sagvišhani bily. Sakaj letu eniga Kärzfhenika vñjegovim ferci inu vesty nikar mallu poterdi inu sveffely, kadar on letukaj notri vidi, de ta vuk, kateri on danafhani dan vpravih predigah slubi, je ta nar staristi, kateri je sam G O S P V D Bug, od sazhetka Svita semkaj, vuzhil, inu për svoim isvolenim folkii obdërshal: inu de se povsod taku lepu vkup rajma inu gliha, najti te vse Buqve néso na enkrat pišane, inu ty lubi Svetniki, kir to je pišali, néso vsi na en zhas shiveli, temuzh vekfhi dejl po redi inu veliku stu lejt narasen: inu ony vinër od vsakiga štuoka vsi enaku vuzhe inu pisheo, nikar drugazhi, kakör de bi bily vkup, inu na enim mejsti, inu kenimu zhaslu vsi shiveli. Inu suisheb kadar tudi vidi, de je na takou vuk tulikajn Boshjih Svetnikou od sazhetka Svita vmërlo inu isvelizhanih pošlati. Obrucej obeniga zvibla, kadar se Bug nepremiñuje, kakör zhlavcki, inu sa tuga volo tudi për Bugi leta vuk inu pot kisvelizhanju nepremiñone ostane vekoma, taku bodo gvilñinu inu risnizhanu tudi vsi ty inu isvelizhani, kateri kulj për leim vuki inu pravi veri, kir je nam letukaj notri všvetim Pismii pokasan, isferza do konza tërdnu obstoje.

III.

Inu my imamo suisheb sa eno veliko Boshjo dobruto sposnati, de je Bug skusi svoje Slushabnike, kar toisto nasho pravo vero tizhe, v vselej inu povsod enaku pustil tulikajn krae, inu na tuliku mejstih pišati. Sakaj tu nas vñalshi veri tem vezh potërdi, ker my vidimo, de S. Duh nigder, na obenim mejsti, nej sam tebi supër, v obenim štuoku, temuzh kar je koj venih Buqvah ali Capituli, temnéshi inu krazhishii govorejnu ali pišanu, tu on vdrugih tém saftopniishi, zhištitshi inu obilnéshi stavi inu islaga, taku de oben pravi Kärzfhenik, (samuzh de bi bil cillu od Hudizha obdan) nemore spodobnu toshiti, de bi Boshja besleda temna ali nesafstapna bila, kakör S. Paul pišhe inu pravi: Aku je nash Evangeli pokriven, (tu je, nesafstapen) taku je tém pokriven për katerih je Bug tuga Svita teh nevěrnih umo oslepil, de nevidio te svitile luzhi tuga Evangelia od Cristufuve zhashtemuzh moramo svetim Davidom vsi sposnati, de je leta Boshja besleda inu S. Pismu, ena svejzha našlim nogam, inu ena luzh na našlim pozu. Inu v švetim Petrom: My imamo eno tërdno Prerokouško besfedo, inu prou dejmo, de my na toisto merkamo, kakör na eno luzh, katera svejzha na enim temnim mejsti, dokler se dan reševje, inu Daniza gori iside vñalshih ferchih.

Phil. 2.4

1. Cor. 4.4

2. Pet. 1. 6

Psal. 119. 7

IIII.

Suisheb pak je Bug tudi hotil, de je letukaj notri od prave vere inu Boshje slushbe vezh Buqvi, inu tulikajn Capitulou po redi pišanih, de je on skusi taku obilnu inu popofnomu pišanje, kulikur je ner vezh mogozhe, hotil je neporebni skërbi zhlavvezhke pameti, naprej priti, katera je vñeloj tjakaj nagnena, de si rada sama drugi vuk, inu druge Boshje slushbe smišhlava. Inu hozhe de imajo vsi Verni inu Bogabojezhi, vleti sveti Biblij vse svoje shivozhe dny, dan inu nuzh študirati inu se vuzhiti, jo premišhlati inu od nje govoriti, prave Vere se is nje vuzhiti, toisto tërditi, inu kakör dobra driveffa is vere dobër šad dobrih delj pëmekshi.

Psal. 118

Letu vse S. Pismu je vñalshim Catehizini sapopadenu.

Desset Sapuvidi.

Vera.

Z Hes letu vse, je letu tudi ena velika gnača Boshja, de, raunu kakör ima sledni Kärzfhenik, kir letu S. Pismu bere ali poslušha, na te imenitish, osgoraj postlauen štuoke merkat: taku so tudi tišti imenitishi štuoku inu artikulu, inu taku vse letu fetu pismu, vñalshim Kärzfhanškim Catehizini, inu šhest štuokih nashse Kärzfhanške Vere, kakör vñeni majhni otrozhi Biblij, na kratkim sapopadeni. Sakaj nar poprej, Desset sapuvidi nas vuzhe, od padza inu përviga greha našlih përvih starishuh, Adama inu Eve, inu kaj je prou greh inu od sgublene slobodne ali frajvole: od praviga spodobniga ferda Boshjiga super greh: od Postave: od dobrih del: od përviga dejla ali štuoka pokure, tu je od prave gvevinge sa grehou volo, inu od krisha inu tërpenja, sa katerih volo Bug, nikar le te nevěrne inu progreshne štraifja, temuzh tudi svoimi isvolenim tërpenje pošhila. Pode inu kdrugimu, Vera nas vuzhy od Buga: od Stvarjenja tuga Svita: od Evangelia: od Pravece pred Bugom, katere my le skusi famo Vera dileshni postanemo: od druga dejla ali štuoka te pokure, kateri je, prava Vera v Cristufu: od Kärzfhanke Cerqve: od konza Svita: od gori vštajenja od smërta: inu od vezhniiga lebna. Hretijimu, lveti Ozhe nash sapopade ob kratkim, vse tu, kar zhlavik more inu ima od Buga Ozheta prošiti, bodi si kërduši ali hreteshu potrebnu. Hzetërërimu, Kluzhi tuga Nebeskiga Kraljestva vuzhé, koku se ima Predigarstvu pelati, slasti, de se tém pokurnim ima v Boshjim imeni osnaniti odpustik grehou: tém

Ozha nash. Kluzhi Nebeskiga Kraljestva.

nepo-

P R E D G V V O R.

nepokörnim pak Boshji ferd inu vezhnu pogubljenje, aku se për redi nepopravo. S. Kärst inu obhailn.
 Hpetimu inu thestimu, ta dva shruka od S. Kärsta inu S. Obhayla sapopadeo vñebi
 vñe tu, kar je od Sacramentou Noviga Testamenta potreba vediti.

Inu letu je ob kratkim ta prava summa inu sapopadek vñiga Kärstzhanskiga na-
 vuka, kateri nej hotil S. Duh le për tëm puñtiti, de bi le le suñtini vuzhli, inu szhlo-
 vezhko shimo predigoval: Kakor vñem përviim Svejti, ker ty fveti Ozhaki dolg
 zhas nëfo obeniga pisma od Boshje vole imeli, inu so se le is predige prave Vere inu
 Boshje flushbe vuzhili: temuzh S. Duh je timu vbosimu zhlovezhivu lidobrimu,
 tak pravi vuk puñtil gori sapiflati. Narpoprej sa tige volo, de bi Hudizh ludy, pod
 imenom, Boshjih prikasni inu resodivenja, neobnoril inu nesapelal, potehmal ker
 se Hudizh more preminiti, tudi vñetiga Angela te luzhi. Kakor je tudi ozhitu inu ve-
 dezhe, de je Hudizh lkusi prikasne veliku ludy sapelal, vsmoto inu vMalikovazaje,
 inu vtu vezhnu pogubljenje, kateri nëfo për letu merni shñori Boshje heffede, oftali,
 kir je letukaj notri sapiflana. Potle je Bug rudi sa tige volo hotil leta svoj vuk vñete
 Buqve puñtiti gori sapiflati, de bi se prava Boshja flushba inu ta isvelizhanki vuk
 tëm zhitelshni mogel për Boshjim folki ohraniti, inu aku bi kaj kriviga kej vmojs
 prilidu, de bi se is tige tveitiga Pisma sper moglu popravit. Kakor je tudi ta brnmoi
 Kralj Iosias po letih Boshjih Buqvah to krivo Boshjo flushbo doli djal, inu to pravo
 spet gori postavil. Sakaj ficer je zhlovezhka pamet posabliva, inu je pres pisma telhku
 obdershati pravo zhitost, u' veri inu Boshji flushbi. Inu tipuslodnimo tudi sa tige vo-
 lo, de bi taku is prima ta pravi isvelizhanki vuk tëm bujle mogel tudi vdruge jesike
 përpraulen inu po vñem Svejti predigovan biti. Potehmal ker je letu Boshja volaj, de
 ima on od vñeh jesikou sposnan, predigovan, posluhan, zhañzhen inu hvalen biti.

1. Cor. 14. b

L

II

III

Ps. 87. a
 Ier. 47. c
 Rom. 14. b

Vñi Kärstzhenskij ima-
 jo leta Buqve radi
 bñati inu posluñtati.

Kakor je pak ena neisrezhena velika gnada inu dobruta Boshja, de je on nan
 letu S. Pismu dal, inu de lkusi tuñtu snami govory, sam sebe inu svojo volo vñayni
 resodeva, inu kvezhnimo lebuu pelá: taku je pruti timu tudi ena nesmañna velika
 nehvaleshnost vñh ludy, kadar ony sa letu S. Pismu niñtër nemarajo, tenazh je puñte
 leshtati, ali je cilu sgube, kakor se je pred Iosievim zhañfom bilu sguñdu. Oubu si imajo
 vñi Kärstzhenski spodobnu leta Nebelki shaz puñtiti priporozhen biti, de radi letu no-
 tri beró posluñhajo, inu te rizhy kir tukaj notri stoje, premishlajo. Sufleb pak imajo
 tu sturiti Predigarij inu Cerkovni vuzheniki, kateri se Duhovni, imenujo. Sakaj ka-
 dar ony imajo druge Ludy, Vere inu pravo Boshjo flushbo, vuzhiti: taku je potreba,
 de se ony poprej samy tige navuzhe, is letiga S. Pisma, kar hote druge vuzhiti, inu
 imajo, kakor t S. Paul od svojga Timothea govory, S. Pismu od mladih nug vediti.
 Onu pak nemajo ty Duhovni, tu je Cerkovni flushabniki inu vuzheniki letu svetu
 Pismu, le samy sa se shraniti, inu je drugim lodem prepovedati brati, kateru eni de-
 lajo, de bi od Ludy sa nyh kriviga vuka inu Malikovanja volo letukaj vun svarjeni
 nebili. Sakaj sam Bug je Dsheltki Gosposzhim letu S. Pismu, nikar le përpuñtil: te-
 muzh tudi sapovedal brati, inu po tëmñim vñe svoje opravilo rounati, ker pravi lkusi
 Mosella, letaku: ' Kadar bo vshe (Kralj) fedel na Stollu svojga Kraljeitva, taku ima
 leto drugo postavo od Farjeu, tëh Levitou, vseti, inu vñe Buqve puñtiti piflati, ka-
 tere imajo për njemu biti, inu ima vñyh brati vñe svoje shivozhe day etc. Taku tudi
 sam Bug k Iosiu inu Vinda Israelfliga folka pravi: t Nepuñti Buqve lete Postave od
 tvoih ust priti, tenazh je premishlaj dan inu nuzh, de dërñshil inu sturish vñe, po
 tëm, kar vñyh stoji piflatu. Sakaj, tedaj bosh ti fvezho imel u' vñem tëm kar delah,
 inu bolh mogel modru rounati. Inu sa tige volo t ker je Iosias, Iudoulki Kralj, si puñ-
 til lete Buqve naprej brati, je Bug njemu lkusi Huldo Prerokino puñtil povédati,
 de je on vñmyri vñvoj grob imel sbran biti, inu njegove ozhy nikar viditi vñe te nesre-
 zhe, katero je Bug zhes Iudoulka Melta po njega shñorti përpelal. Timu pruti pak,
 ker je Iojakim Ieremiu Preroku njegove Buqve leshtal, taku Bug njemu priti, de o-
 beden od tëh njegovih nëma na Davidovim Stollu tedeti, inu de ima njegovu truplu
 tja vèshenu biti, inu ima po dnevi na vrozhini, inu po nozhi na mrasu lehati. Kateru
 je bil tudi njegovu saflusheni lon, satu ker je on taku Boshjo besled o ferrabtal. Sa tige
 volo vshe ima letu S. Pismu slejdu pravi Kärstzhensk, bodi si visokiga ali niskiga
 stanu, star ali mlad, Mosh ali Shena, rad brati, kir je sna, posluñtati, od njega govornu,
 inu je premishlati.

1. Tim. 3. a

Predigarij.

Deut. 17. b

Deshelkja Gospos-
 zhina.

Ios. 11. a

1. Reg. 22. a

Iosias.

Ierem. 17. d

Sakaj

Sakaj GOSPODNIA Poštava je popolnoma, inu dushe kveku pèrpraula. GOSPODNIE prizhovanje je stanovitu, inu onu te preproste modre dela. GOSPODNIE porozhenje je prou, inu svetsely ferce. GOSPODNIE Sapuvidi so zhiste, inu tesvetjio ozhy. GOSPODNIA strah je zhist, inu ostane vekoma: GOSPODNIE praude so rishizhne, cillu pravizhne. One so slahntishe kakòr slatu, inu veliku zhistiga slatà: One so slahsne kakòr Med inu veliku Satovia. f Obtu, dobru inu blagur je vsem tèm, kateri imajo sheje k GOSPODNIA Poštavi: inu kir govore od GOSPODNIE Poštave, dan inu nuzh. Sakaj Poštava ali leta besfeda Boshja obefely vbulstvi, ona treshta v vsem krishi inu nadlugah, ona ohlady vbolesnih, ona obdèrshy inu ohrani zhloveka vsmèrti, inu pelà tjakaj v Nebu vta vezhni leben. Tigaitiga vezhniga lebna, ra visfoku hvalena S. Trojiza dileshne slury vse te, kateri tvoto Biblio shluom bero inu posluhajo, vekoma, Amen.

SAMERKANIE ENIH POTREB-
nih štukov, nakatere imajo merkati, ty, kateri bodo
leto slovensko Biblio brali.



Epoprej so letukaj notri, povfod, vltarim inu novim Testamenti ty imenitih inu ozhiti shprohi ali besfede, od Kristusa inu drugih artikolow nathe Kàrfehanke Vere, s vèlchimi puhštabi satu postauleni, de se od vsafiga tèm bèrshè mogo najri, inu smerlati.

I. K. Kakòr zhehtukrat se ena nova istoria, prediga, opominanje, ali zhudu sazhne, je vselej en velik puhštab postaulen. Item na strani kratke sumne inu imena tèm Svctih Ozhakow, Prerokow, Krajow, Vinow, Deshel, Mest etc. de se slejone tèm lahkej more najri.

II. le slejdni Capitel, po tèm, kakòr je dolg ali kratik, na strani klusi te puhštabe A, B, C, D. snaminovan inu ruscilen, sa volo tèm Concordantij, katere su na strani pèr textu postaulene, tu je, de si tèm bèrshè more najri inu viditi, kej inu nakaterim mestki se te Biblike Buqve inu besfede vkup rajmajo, ali kej se enu is drugiga vsetu.

III. Ker kulì ta besfeda, G O S P V D, s takimi vèlchimi puhštabi stoji drukana tu pomèni sumiga G O S P V D A Boga, kateri je v ludouskim jesiki יהוה יהוה lechova, imenovan, kateri ime obenì stvari, temozh le Gmitru G O S P V D V Boga slishi.

V. Ker kulì to kej ene teshtishe besfede k'sastopu prišle, ali na katerim nam Kàrfehanikom veliku leshy, te so tudi s vèlchim slifom na strani textu postaulene, inu klusi te majhine puhštabe, a, b, c, d. etc. sa snaminovane, de se vej, kam slejdna slishi.

VI. Inu h'putlednima, de bi leta Slovenstva Biblia le tèm bujle inu dalje mej vsemi Slovenci mogla se sastopiti: taku to ene teshtishe inu nikar povfod navadne besfede, njskar le na strani raven textu s drugimi besfedami sloshene, inu s'švedizami snaminovane: temozh je tudi sadaj na konzu leta Biblice' sliftoh, en registher, po redi tiga a, b, c, postaulen, de, kar bi kej eden v textu nemogel dobtu sastopiti, tu more tam sadaj v registru vskazi. Kalòr, kadar bi en Harvat nemogel sastopiti, kaj se razhe Arzat, taku ykhi sadaj v puhštabi, A, Arzat, tu je njegov jesik postaulen, alasti, Likar, inu more taku on v lvoim Jesiki Lihar sa Arzat, brati. Taku liaser bi nesaftopil kaj se reko Buqve, ra ishi v puhštabi, B. taku najde de so Buqve zdò v njega jesiki, Knige. Satu more on v voimjesiki sa Buqve Knige Brati. Inu taku letudi ima od drush besfed sastopiti, ker kulì enimu naprej pride, de jih nemere saftopiti, ali na strani pogledaj, ali pak sadaj v registru.

VII. Na konzu je tudi en Register vseh Epifel inu Evangelijow, kir se ob Nedelah inu navadnih prasnih v Kàrfehaniki Cerqvi bero, s tèm bodite vli Boga porozheni.

PREDGVVOR ZHES STARI TESTAMENT, D. M. L.



STARIGA TESTAMENTA BUQVE Kaj eni ad Stariga Testamenta dershe. dershe eni sa eno sbleht vezh, kakor de bi le samimu Ludouskimu folku bile dane, inu bi vse per Karzhenikih konez imele, inu de bile od teh rizhy pisale, katere so minile: Menio de imajo sadofti na Novim Testamenti, inu se ym shy, de bi se v Starim Testamenti sgul Dubovni sastop imel yskati: Kakove manunge je bil tudi Origenes, Hieronymus inu veliku drusih imenitib ludy. Ali

Christus, S. Paul. inu S. Peter nas vishajo v Starim Testametu.

Joan. 5. d
1. Tim. 4. b
Rom. 1. a
1. Cor. 15. a

Cristus timu super pravi Ioa: 5. Isyzhite pisma, sakaj taista prizbujo od mene. Inu S. Paul sapoveda Timotheu, de bi imel flisj perlosbiti hbranju v pismi. Inu hvati tudi, Rom. 1. cap: de je sveti Evngeli od Buga v pismi oblubljen bil. Inu 1. Cor. 15. pravi on, de je Cristus tud Pismi, od Davidove kryj prishal, vmerl inu od smerti gori vstal. Taku nas tudi S. Peter vezh kakor enkrat nasaj v svetu Pismu, v ta stari Testament visha.

Act. 17. a

S katerim ony nas vsi kmalu vuzhe, de nemamo Stariga Testamenta pife ma ferrabati, temuzh je so vsem flisj on brati, ker ony samy ta Novi Testament, skusi ta stari mozbu gruntajo inu is vishajo, inu se na taisti vleko. Kakor tudi S. Lukesh, Act. 17. cap. pishbe, de so ty v Tefsalonibi vsak dan v pisnih yskali, aku bi temu taku bilu, kakor je S. Paul vuzhil. Kakor mally se tedaj ima tiza Noviga Testamenta grunt inu is vishanje ferrabati: taku visoku ima tudi Stari Testament od nas dershan biti. Inu kaj je drusiga Novi Testament, kakor ena ozbita prediga inu osnanodanje od Cristusa, skusi ta Pisma, kir so v starim Testamenti postaulena, inu skusi Cristusa dopolnena?

Stari Testament se nema ferrabati, temuzh sovsem flisj on brati.

Kaj je Novi Testament.

Matth. 11. c

De bodo pak ty, kir ga buyle ne vmejo ali nesnajo, enu pod vishanje inu navuk imeli, koku imajo pridnu ta Stari Testament brati: sim jest leto Predgvovor, po moim premaganju, inu kulikur je meni Bug dal, pisal. Prosim pak, inu svestu opominam vsakiga brunmiga Karzhenuka, de se neopotakne ali nesblasni, nad tem preprostim govorenjem inu shanjen, na kateru se bo zbestu naneril, temuzh neimej z viblana tem, de, kakor se kuli sbleht inu preprostu vidi, taku so tu vsaj sgul Besede, della, so bbe, inu djanja, tiza visokiga Boshyga velizhastva, mozhy inu modrusti. Sakaj tu je tu pismu, kateru vse Modre inu sastopne Knorzom dela, inu le tem majhinim inu preprostim odpertu stojo, kakor Cristus pravi Matth. na 11. cap. Satu nedershi od njega, kakor se tvoji pameti shy inu vidi, temuzh imej letu pismu sa ta nar visokesbi inu shlabtnijbi shaz inu Svetynjo, katera nemore nikuli sadofti igruntana biti: De bosh mozel Boshjo modrust, najti, katero on letukaj taku preprostu inu sbleht, tebi h dobrimu, naprej polaga, de vso offert inu predvsetnost doli tlazhi. Letukaj bosh ti nashal Plenizhice inu Isly, v katerih Cristus lesly, kamer Angel Pastirje visha. Tu so rejs sbleht inu preprostje Plenizhice: ali ta Shaz, Cristus, kir v nyb lesly, je drag inu veliku vreden.

Nihzhe se nema sblasnit nad preprostim govorenjem tiza pisma.

S. Pismu dela Modre k' nora zom, inu je tem preprostim odpertu.

Luc. 2. b

Taku imash tedaj vejediti, de so lete Buqve, ene Buqve te Postave, katere

vuzhe

K

E. Librif. Maximilian Czajk. Hoff
Lbr. 1702.

Stari Testa-
ment ncrvezh
Postavo vuz-
zhy.
Novi Testa-
ment ncrvezh
gnado vuzhy.

Vuzhé, kaj se ima sturiti inu pustiti. Inu raven tiga kasheo Exemple inu djanya, koku so Boshje Postave dershane ali prestoplene. Rannu kakor Novi Testa-
ment, so ene Evangeliske Bugve, ali Bugve te gnade, inu vuzhé, kej se ima tu
vneti, de se Postava dopolni. Rannu pak kakor je v Novim Testamenti, ra-
ven tiga vuka od Gnade Boshje, tudi drusih narukon veliku, kateri so Postava
inu Sapuvidi, koku se ima nashe Messu regirati inu na vusdi dershati, satu,
ker v letim lebni Duh nej popolnoma, inu nemore sgul gnada regirati: Taku so
tudi v Starim Testamenti, ravan teh Postav, ene Oblube, inu troshilvi lépi na-
vuki, od gnade inu milosti Boshje, skusi katere so ty sveti Ozhaki inu Preroki,
pod Postavo, v tej veri na Cristusa, kakor tudi my, obranjeni inu isvelizhani.
Ali vsaj kakor je Noviza Testamenta lastan pravi narvekski vuk, gnada inu
myr, skusi odpufzhanje grehou, v Cristusu, osnanjovati: Taku je Stariza Testa-
menta lastan pravi vuk, Postavo vuzhiti, inu Grche kasati, inu tu dobru od nas
terjati. Letu imash ti v Starim Testamenti yskati.

Od kod greh
inu smért pri-
de.

Inu de my narpoprej od Mosefovih Bugvi sazhenemo govoriti: Tlusti vuz-
zhy v svoih pervih Bugvah, koku so vse Stvari stvarjene. Inu (kateru je nje-
goviga pisanja narvekski vsah) od kod greh inu smért semkaj pride, slasti,
skusi Adamou padez, inu Hinduzhevo hudobo. Silyci na tu, prejden Mosefo-
va Postava pride, vuzhy on, od kod je imela supet pomuzh priti, de bi se Greh
pregnal inu Smert, slasti, nikar skusi Postavo, ni tudi skusi nasha lastna della,
ker she nej obene Postave bilu: temuzh skusi Shensku Seme, kateru je Cri-
stus, kir je Adamu inu Abrahamu oblublén. Taku de vse svetu Pifinu, od sa-
zhetka, skus inu skus, to Vero v Cristusa hvati, zhes vsa della, postave inu
zhlovezhku saflushenje. Taku imajo pervé Mosefove Bugve skoraj sgul Ex-
emple, Vere inu Nevere, inu kakou sad Vera inu Nevera ima, inu so ta vekshi
dejl ene Evangeliske Bugve.

Pomuzh su-
per greh inu
smert.
Obluba je
pred Postavo
bila.

Potle v drugih Bugvah, ker je vshe ta Svejti v slepoti tezhbal, de se skoraj
nej vezh vezdila, kaj je Greh, ali od kod je Smert prishla, je Bug Mosefova naprej
perpelal s Postavo, inu je po sebi en Folk gori vsel, de bi ta Svejti nad temistim
folkou resvejtil, inu skusi Postavo supet Grebe resodil. Inu je taku ta Folk vkup
savesal inu sapopadel s vsémi slahit Postavami, inu je nje odlozhil od vsheh drusih
Folkou. On je nym pustil eno Vito ali Cerkou zinjprati, inu je eno Boshjo slushbo
gori naredil: On je tudi postavil Vnde inu oblastnike, inu je taku svoj Folk ofker-
bil, s Postavami inu s ludmy na tu nar lépshe, koku bi iméli potelesnu na Svejti, inu
Duhounu pred Bugom regirani biti.

V tretjih Bugvah je vsheh Farstvu gori postaulenu v Starim Testamentu,
shnjeza Postavami inu Praudami, po katerih so iméli Farji rovnati inu folk vuz-
zbiti. Ker se vidi, koku je Faršku opravidlu, le sa Grehou volo bilu postaulenu, de
bi teiste imelu ludem na snanje dajati, inu pred Bugom smyrjati. Taku, de je tiga-
istiza Farstva vse delu inu opravidlu, le soréhi inu s greshniki okali hoditi. Satu
tudi nej bilu Farjem obenu telesnu blagu danu, ni tudi porozhenu ali perpuszheniu,
de bi iméli potelesnu gospodovati: temuzh de bi le iméli ludem strezbi v grehah, tu
je nyh pravdu opravidlu bilu.

V zbertih Bugvah, kadu je vshe Postava bila dana, Farji inu Vtudi po-
stauleni, Vita inu Boshja slushba gori narejena, inu vse bilu perpraulenu, kar
h Boshji,

1. Kaj Moses
v svoih
pervih Bug-
vah vuz-
zhy.

2. Ludje so
Boshji
folk.

3. Opravidlu
ludoukaj
sa Farstva.

4. Postava se
hru da, as
li se teshku
dershy.

PREDGVOR.

h' Boshjimu folku slishti, tu se je sazbelu s' djanjem, opravlati inu iskušhati, koku ho-
zhe takova ordnunga pojti inu se rajmati. Satu tudi teiste Bugve od tulikajm ne-
pokorščine inu štrajfing tiga Folkapisho. Inu tukaj so nekotere Postave islo-
shome inu pobulshane. Sakaj taku vselej gre, de se Postave bitru mogo dati: ali kadar
se ima po nyb shideti, taku je vselej nekaj na poti, kateru b rani, de se nestury, kar
hozhe Postava imeti. De so taku lete Bugve en pravi exempl, koku tu cillu nish-
ter nej, ker se vuzhy, de bi lushe skusi Postave mogli, pred Bugom pravižhni ali

Skusi Postav
vo nemore
nihzhe pred
Bugom pravi-
žhen biti.

Rom. 4. b.

brumni postati: temuzh, kakor S. Paul pravi: Postava le greh inu serdnareja.
V petih Bugvah, kadar je vshe Israelški folk, sa volo svoje nepokorščine bil
štrajfan, inu je Bug nje s' gnado enu mallu bil p'rvabil, de bi ony skusi to dobruto,
ker je on nym dnyje Krajstvu bil dal, opomineni bili, njegovo Postavo s' lushom
inu is lubesni dersbati, je Moses špet vsfo Postavo, inu vse kar se je nym bilu per-
gu-lilu (le tu samu nikar, kar je k' Farstvu slishtalu) pravil, inu taku snou supet vse
vlusbil, kar h' potelesimu inu h' duobounimu regiravju eniga folkap, slishti. De je ta-
ku Moses, kakor eden, kir popolnoma Postavo vuzhy, po vsol svojm opravilu inu
slusbi sadosti sturil, inu je nikar le Postavo dal, temuzh je tudi polg bil, kadar se
je imelu ponjy shideti, inu ker je kaj mankala, tu je on islagal inu sapet gori stavil.
Leta ulaga pak v petih Bugvah, risuzhnu nishter drugiga v sebi nederšy, kakor
Vero v Buga, inu lubesen pruti blishnima. Sakaj h' temu so vse Boshje Postave
dane. Satu Moses s' svojo islago vsinu timu bnanit, kar more Vero v Buga pokas-
siti, notar do dnyss' tiga Capitula: Inu vsimu timu, kar je lubesni na poti, do kon-
za tehistih petih Bugvi.

Sapopadek
islage re Po-
stave.
N' zhemu so
vse Postave
dane.

Is tiga se imano vshe nar proprej vuzhiti, ker Moses s' takim velikim slisom,
inu p'or zbyli Israelškimu folku vse sblat Postave naprej pishe, de on nezhe nasti
pamti perpsutiti, de bi si samy kakova druga della ali Boshje slusbbe smislali ali
isvolili. Sakaj on vuzhy, nikar le Boga je bati, na njega se sanesti, inu njega lu-
biti: temuzh on tudi dnyje taku mngzetero vshe te dvanjje Boshje slusbbe, soffro-
vanjem, s' oblabami, s' postny, s' kashhtiganjem etc. De bi nikomar nebilu potreba
kaj drugis isvoliti, de bi Bozu slusbil. Item, on tudi vuzhy sasajati, zimprati, se
sheniti inu moshiti, vojskovati, otroke, Drushino inu pokishivdu ro v nati, kupo-
vati inu predajati, na pusbodo dajati, rejshovati, inu vse kar se ima s'vnanj inu sno-
traj sturiti: taku cillu, de se nekotere Postave cillu preproste inu sauman vidio.

Sakaj je Mo-
ses Judoufki
folk taku
serdnu s' Po-
stave svetal.

Prösim te, sa zhes volo Bug tu stury? Gvishnu sa tiga volo, ker se je on Isra-
elskiga folkap bil poublastil, de bi imel njegou lastan biti, inu on bi hotil nyh Bug biti.
Satu je on nje hotil taku regirati, de bi vse nyb djanje g'vishnu bilu, de je prou pred
nym. Sakaj kadar gdu kaj stury, od kateriga nej proprej Boshja beseda dana, taku
tuistu pred Bugom nevela, inu je s'gnblenu. Sakaj on tudi v' zhetertim inu potle
v tretim najstim Capit: v petih Bugvah prepoveda, de nemamo nishter p'erslobiti
ali p'erstaviti k' njegovim Postavam. Inu v' tehistih Bugvah na dvanajstim Ca-
pitulu pravi on, de bi neimeli sturiti, kar se nym prou shy. P'salter tudi, inu vsi Pre-
roki vpyejo zhes tu, de so lushe dobra della delali, katere so si samy isvolili, inu kate-
re nej Bug bil sapovedal. Sakaj on nezhe inu nemore tudi terpeti, de bi si ty njego-
vi naprej jemali, kaj kaj delati, kar nej on porozhil, bodi si tuistu taku dokru, kakor
kuli more. Sakaj pokorščina je vseh dell sblatnost inu dobruta, katera se same
Boshje besede dershy.

Della, od sa-
ma sebe isvo-
lena, nedopa-
do Bogu.

Deut. 4. a.
11. b.

Deut. 12. c.

PREDGVOR.

Leta leben
nemore
pres vnanje
Boshje slush-
be biti.

Kadar tedaj leta lebe nemore pres vnanje Boshje slushbe biti, taku je on sam toisto naprej postavil, na mnogetero visbo, inu je od tuga svojo sapu vid dal: De kadar bi kaj morali ali hoteli eno vnanjo Boshjo slushbo sturiti, de bi po teh eni sturili, ka- tere je Buz sam sapo vedal, inu de bi si obeden daje po svoji misli inu pameti obene Boshje slushbe nesmislat. De bi taku vsaki sag visban bil, de je njegovu delu v Boshji besedi zgrontovu, inu ena prava pokorzbina pruti teisti. Taku je nym povod bila bropienu, po lastni pameti inu voli rounati, inu dobra della delati, inu je nym vsaj dosti prostora, mejt, zhason, Person, dell inu shegy, naprej napisal inu polushbil, de se obeden nej inel toshiti, inu nej bilu potreba obenmu po ptuib Boshjih slushbab Bogu slushiti.

Starim Te-
stamentu so
tuzje Postave.

H drugimu je tudi potreba vedeti, de so Mosefove Postave truje. Ene so, kir le od potelesnih inu deshelskih rizhy pravio, kakor so per nas Cesarske praude inu postave. Leta so od Boga nar vezh sa volo hudih ludy postaulene, de bi nish- ter kuzhiga nedclati. Satu so teiste Postave, kir vezh branio kakor vezhe. Ka- kor ker Moses sapo veda eno sheno s enim lozhitum hystom od sebe prozh pustiti. Item, de en Mosh more svojo sheno s eno asratsko vodo inu offroni iskustiti, aku je sakon prelomila ali nikar, inu de more drugib shen vezh vsiti: tako ve so zgul Deshelske postave.

Postave od
potelesnih
ga blaga.

Ene Postave so pak, kir od vnanje Boshje slushbe vezhe, kakor je ozgonaj povdelmu.

Od vnan-
ne Boshje
slushbe.

Zhes leta obadvuje gredó vse te Postave od Vere inu lubesni, taku, de vse druge Postave imajo inu morajo imeti svojo mero, od Vere inu lubesni, de, aku is Vere inu lubesni gredó, taku se imajo derhati: aku so pak super Vero inu lubesan, taka nemajo cillu nishter velati.

Od vere
sar lubesni.

Od tod beremo my, de David tuga Vbopnika Ioaba nevmory, ker je on vsaj dvakrat bil smert saflushbil. Inu 2. Sam. 14. oblubi on tej sheni od Tekoa, de bi nye Syn neimel vmorjen biti, najsi je bil svoja brata vbyll. Item Absoloma nej on tudi vmuril. Item, on sam, David, je jedil od svetiga kruha teh Farjen. 1. Sam. 21. Item Tamar mejni, de bi Kroyl njo mogal dati Amnonu, suornu po poli Bratu, ksakonu.

2. Sam. 14.
10. 8.
2. Sam. 14. 2
1. Sam. 11. 2.
2. Sam. 13. b.

Vera inu lu-
besan zhes
vfe Postave.

Is Etiga, inu drugiza takoviza djanya se vidi, de so zhestokrat Krajli, Farje inu oblastniki, prece v Postavo jegli, kadar je Vera inu lubesan tu hotela imeti. De taku ima Vera inu lubesan zhes vse Postave biti, inu teiste vse v svoji oblasti imeti. Sakaj kadar vse Postave k Veri inu klubesni perganjajo: taku nema obena Postava vezh velati, ni postava imenovana biti, kadar je Veri inu lubesni super.

Indje neshto
pro prou Pos-
tave.

Satu se Indje sibnu motio, she danashni dar, ker ony taku mozhnu inu ter inu ene Mosefove Postave dershe, inu bi veliku rajshi lubesan inu Mhr pustili pogyni- ti, kakor de bi s nami jedli ali pyli, ali kaj taciga sturili, inu ne vidio prou, kam Pos- tava seshe. Sakaj leta sastop je vsem potreben, kir pod Postavo stivo, inu nikar le Indom. Sakaj taku pravi tudi Cristus Matth. 12. cap. de se je Sabbota mogla pre- lomiti ali prestopiti, kadar je en Voll v eno Iapno padel, inu njemu se vin pomagati, katera je vsaj le ena povitna potreba inu shkoda bila. Kuliku vezh se moreo vse sbleti Postave prece prelomiti, kadar tiza nasha telesna nija potrebuje, kadar se le Veri inu lubesni nishter super nestury, kakor Cristus pravi, de je David tu sturil, ker je te svete krube jedil. Marc. 2. cap.

Math. 12. 8

Marc. 2. 8

Koj

PREDGVOR.

Kaj je pak tu, de Moses te Postave nikar po redi, temužh taku sméshanu staviti? Sakaj on nepostavi te Deshelske vkup, po sebi, te Duboune tudi vkup, po sebi, inu Vero tër lubesan tudi vkup po sebi? H timu tudi on taku zbestu eno Postavo pravi, inu taku zbestukrat ene besede govory, de se enimu lih vtraga brati inu poslušati? Odgovor: Moses taku svoje Postave pisne, kakor gre, kadar se Postave dershé, de so taku lete Bugve en exempel, koku se regira, ali gospoduje inu sbi ve. Sakaj taku gre, kadar se Postave dershé, de se mora sdaj tu, sdaj inu dellu sturiti. Inu obeden nemore letaku po Boshji volí sbiveti, de bi na leta dan sgul po Dubovnih, ta drugi pak sgul po Deshelskih Postavah se dershál, temužh Bug regira vse Postave mej sabo, kakor Dvède na Nebi, inu Roshice na puli, stoye, de zblovik mora vsako vro k' vsakoteri përprauslen biti, inu sturiti, kateru njemu narpoprej pred roke pride. Taku so Mosesove Bugve taku mej sabo smeshane.

De on pak taku silnu pergajna, inu taku zbestu eno rezh pravi, s' tem je tudi njegova opravila ali slushbe sboga pokasana. Sakaj kateri bozhe zbes en folk s postavo dobru regirati, ta mora vselej opominati inu pergajnati, inu se s' ludny, kakor s' ofli, mlattii. Sakaj obenu dellu te Postave se nestury sanu od sebe, is' lus besni inu s' lushtom, onu je vse ena përporavna rezh. Kadar je tedaj Moses en Vuzhenik te Postave, taku mora on s' svoim pergajnenjem na snanje dati, de so te Postave della, sgul përporavna della, inu ta folk vtruditi, dokler skusi takovu pergajnye sposna svojo bolesan, inu koku nema lushta b' Boshji postavi, inu de po gnadi misli, kakor bomo sdaj slushali.

Htretimu, je letu Mosesova prava marunga, de on skusi Postavo Grehe resodeva, inu de vso prevsetnost inu kar kali zblovik premore, k' snamoti stury. Satu ga tudi S. Paul Gal. 2. eniga Slushabnuika tiza Greha imenuje, inu njegovo slushbo, eno slushbo te smerti. 2. Cor. 3. Inu Rom. 3. inu 7. cap. pravi on, de is' Posstave le samu sposnanje tëb grehou pride. Inu Rom. 3. Skusi te Postave della nižbe pravizhen ali brumen nepostane pred Bugom. Sakaj Moses nemore skusi Postavo vezh sturiti, kakor pokasati, kaj se ima sturiti inu pustiti. Ampak on nemore kvafti inu mozhy dati, de bi se tuistu sturilu ali pustilu, inu pusty nas taku v grebi težhati.

Kadar my tedaj v grebi težhimo, taku se sdajci Smert na nas rine, kakor enu mafzhovanje inu shrajfinga zbes greh. Satu imenuje S. Paul Gréh, te Smerti shellu, ker Smert skusi Gréh vso svojo praudio inu muzh pruti nam ima. Kadar bi pak Postava nebila, taku bi tudi Gréha nebilu. Satu je tu vse Mosesove slushbe inu opravila dolg, taisti obusy inu toshi grehe, skusi Postavo, taku pride Smert s' gvaltjo sa grehom. De je Mosesova slushba spodobnu inu pron od S. Paula, ena Slushba tiza gréha inu te Smerti, imenovana. Sakaj ona nishter drusiga zbes nas neperpravi, skusi svoje dajanje te Postave, kakor Gréh inu Smert.

Ali vsaj je takova Slushba tiza Gréha inu Smerti dobra, inu silnu potrebna. Sakaj ker nej Boshja Postava, tu je vsa zblovezhka pamet taku slepa, de nemore gréha sposnati. Sakaj obena zblovezhka pamet ne vej, de je ne vera inu v' b'lanje na Bugi, greh: Ia ona nishter od tiza ne vej, de imamo na Buga vero vati inu savdu pati: gre taku v' svoji slepoti tjakaj obterpna, inu nikuli vezh tacih grehou nepozhati, inu dela sicer ta zhas kakova druga della, ker se nej dobra s' de, inu pelá en v' unani poshten leben, inu mejni, de dobru stoy, inu de je sadošti dobriza od nje sturjena.

Sa zhes vole nfo Mosefove Postave redi postaulo ne.

Koku gre v' deshelskim ladanju.

Sa zhes vole Moses taku zhestu eno Postavo pravi.

Postave della so përporavna della.

Postava Grehe resodeva.

Mosefova opravilu.

Slushba tiza Gréha inu Smerti je potrebna, sa vol lo slepote z' hlovezhke pamcti.

Gal. 1. b.
1. Cor. 6. a.
Rom. 3. b.
7. b.
Rom. 3. b.

1. Cor. 15. c.

PREDGVOR.

ryjenu. Kakor my tu vidimo na Ajdub inu Himancih, kir mejnio, de je sadofsti kadar ony le en vumani postben leben pelajo. Item nasha pamet tudi ne vej, de so hude shejle tige mejsa, inu so vrashču super Sovrashnike, gréh: temužh ker vidí inu pozbuti, de so vsi zhlóvėki take nature, taku ona tu dersh sa eno rėzh, kakor bi po naturi inu prou dobra bila, inu mėni, de je sadofsti, kadar le svumaj budim dellam brani. Taku ona gre tje, inu dersh svojo bolesan sa sadrəve: svoj gréh sa prou, svoje budu, sa dobru, inu nemore dajle.

Mosefova
slushba pos
trebna inu
pridna.
Te Postave
vuk.

Pole, k' timu je potrebna Mosefova slushba, de se leta slipota, inu obterpna na prevsetnost presbene. Nu je on pak nemore pregnati, samuzh de je mora prou prej resolėti inu na snanje dati. Tu on pak dela skusi Postavo, ker vuzhy, de se imamo Boga bati, na njega se sadupati, njemu veroovati, inu njega lubiti. H' tima tudi, de nemamo obeniga hudiga lusha ali so vrashču, pruti obenimu zhlóvėku nose fiti ali mėti. Kadar vshe natura tako pravdo sljshi, taku se mora prestrašiti: Sakaj ona nenajde v' sebi, ni sadupanja, ni vere, ni strahu, ni lubevni pruti Bogu. Item, ni lubevni ni zhlóvostki pruti blshnimu: temužh szul ne vero, zvlilanje, ferrahitanje, inu so vrashču pruti Bogu, inu szul budo volo, inu hude shejle pruti blshnimu. Kadar ona pak takovu najde, taku je Smert sdajci pred ozbima, katera hozbe taciga Grėshnika snėsti, inu v' Pakal postrėti.

Gréh je te
Smerti shelli.
Postava je ti-
ga Grėha
muzh.

Pole, tu se rezhe Smert skusi Grėh na nas perpraviti, inu skusi Grėh nas moriti. Tu se rezhe skusi Postavo Grėh obuditi, inu pred ozhy postaviti, inu vso nasho prevsetnost v' enu trepetanje inu zaganje gnati, de zhlóvik nemore vezh sturiti, kakor s' Prerokom v' pti: Jest sim od Buga sadersheu. Ali, kakor se pravi: Jest sim Hudzheu, Jest nemorem vezh isvelizhan biti. Tu se rezhe prou v' Pakal pelati. Tu pomenu S. Paul i' kratkimi besedami 1. Cor. 15. Te Smerti shellu je Grėh, tige Grėha muzh je pak Postava. Kakor de bi on rekali: De Smert bodde inu nas moty, tu dela Grėh, kateri se notri v' nas najde, de je Smerti v'rcjen. De se pak Grėh, na nas najde, inu nas taku oblastnu Smerti isda, tu dela Postava, katera nam Grėbe resodeva, inu je vuzhy sposnati, katere my poprej nėsno snali, inu smo shiber bili.

1. Cor. 15. 6

Enc Postave
v' Mosefove
delajo, ker
šicer samu na
sebi nej gréh.

Nu pole, skakovo g'nalitjo Moses tako svojo slushbo sbene inu opravi. Sakaj de bi on nasho Naturo na tu nar vishe framotil, taku on daje, nikar le take Postave, katere od pravih grehou, inu kir so po naturi gréh, pravio, kakor so Deset sapuvidi: temužh on imenuje inu dela tudi gréh tu, kar po naturi nej gréh, inu sbene na njó k' malu veliku grehou. Sakaj Ne vera inu bude shejle, so same na sebi gréh, inu sinerti v'rcjue: Ampak de se nema qvasan krub jesti ob Velikimozhi, inu de se nema obenja nezbišta Svirina jesti, obenju snanimje na shivoti si delati, inu vse kar Levitjsku Fastvu per Grehi sapoveda, tu nej samu na sebi gréh, inu budu: temužh je le satiga volo gréh, ker je skusi Postavo prepovedani, katera Postava mora dobru doli djana biti. Ampak Deset Sapuvidi nemogo taku doli djane biti: Sakaj tukaj je gréh, de bi si lih tėhstih sapuvidi nebilu, ali aka bi se lih nespomali. Ravnu kakor je tėh Ajdou ne vera gréh, najsi ony tige ne vedo, inu nemenio, de je gréh.

Deset Sapu-
vidi nemogol
doli djane
bili.

Sa zhes volo
so mnogetere
Postave dane.

Taku my vilimo, de takove inu taka mnogetere Mosefove Postave, neso le sa tige volo dane, de bi nikomar potreba nebilu lastna dobra della si smishlati inu voliti h' delanju, inu de bi prou shivel, kakor je osgonaj povedanu: Temužh velika vezh satu, de bi grehou veliku postalu, inu de bi se silnu gmerali, inu vėst doli tlazhili, de bi se ta obterpna slipota morala spomati, inu svojo shibkost inu nezhemernost sebi h' dobra.

PREDGVOR.

Ei h' dobrim morala pozhutiti, inu de bi taku skusi Postavo permorana bila, nekaj daje iskati, kakor je Postava inu nasha lastna muzh, slasti, Boshjo gnado, kir je v' prihodnim Cristusi bila oblublena. Sakaj vsa Boshja Postava je dobra inu prou, kadar bi on lih rekale le Gmij nositi, ali slannatu bilje pabirati. Ta pak nej brumen inu dobriga serza, kateri take Postave nedershy, ali nerad dershy. Nu pak nepre more vsa Natura nishter vezh, kakor de nerada Boshje Postave dershy: Satu mo ra ona letukaj na dobri Boshji Postavi svojo hudobo spoznati inu pozhutiti, inu po pomozhi Boshje gnade vsuhati inu misliti v' Cristusi.

Vsa Boshje Postava je do bra inu prou. Nasha natura nepremore Boshje i osta ve dershati.

Satu, kadar vshe Cristus pride, taku Postava neha, susseb ta Le'vitiška, kir Grebe dela, ker sicer samu na sebi nej oben greh, kakor je po vedanu. Deset Sapu vidi tudi neha jo, ali vsaj nikar taku, de bi se neimele dershati inu dopolniti, temuzh Mosesova slushba myh neha, de ona v' ezh skusi deset Sapu vidi greba mozhniga nedela, inu de Greh nej vezh te Smerti shellu. Sakaj Greh je skusi Cristusa odpuszhen, Bug smyrjen, inu serce je sazhelu Postavi priatel biti, de ga Mosesova slushba ne more vezh svariti, inu h' grebu sturiti, kakor de bi Sapu vidi nebilu dershalu, inu bi smerti dolshnu bilu, kakor je delala pred Gnado, inu poprej, prejde je Cristus tukaj bil.

Kadar Cristus pride, taku Mosesova slushba neha.

Tu vuzhy S. Paul, 2. Cor. 3, ker pravi, de ta svitlust na Mosesovim obrasu neha, sa volo te svitlusti, katera je v' Iesusovim Cristusovim obrasu. Tu je, ta Mosesova slushba, katera je nas h' grehom inu k' samoti delala, s' to svitlustjo, tiga spoznanja nasho hudobe inu nizhemernosti, nam vezh teshku nedej, nas tudi vezh ne strashi s' to Smertjo. Sakaj my vshe imamo to svitlust v' Cristusevim obrasu. Tu je ta slushba te Gnade, skusi katero my Cristusa spoznamo, s' kateriga pravizo, lebnom, inu mozhjo my Postavo dopolnimo, Smert inu Pekal premoremo. Kakor so tudi ty trye Apostoli, na trej Gorri Tabor, Mosessa inu Elka vidili, inu se vsaj neso pred nyma v' strahili, sa volo te lubesni v' svetlusti v' Cristusevim obrasu. Ampak Exod. 34. cap. ker Cristus nej bil v' prizho, neso Israelski otroci mogli to svitlobo inu blejshanje v' Mosesovim obrasi terpeti, satu je on tudi moral enu pokri valu naprej djati.

Cristuseve svitlust pre shene Mosesovo svitlust.

Sakaj trnji so Shularji te Postave: Ty per vi, kir Postavo poslushajo, inu jo fere raktajo, pelajo en pregreshen leben, pres straba, h' tem Postava nepride. Inu lety so po meneni skusi te kir so v' Puzhavi tu shtu Telle molili, sa katerih volo je Moses te Table, na katerih so bile Deset sapu vidi sapisane, resbil, inu nej kmym Postave pernesel. Ty drugi so, kir se podstopio skusi lastno muzh, pres gnade, Postavo dopolniti: ty so skusi te pomeneni, kateri neso mogli Mosesoviga obrasa gledati, kadar je druguzh Table pernesal. Htem pride Postava, ali ony je neterpe. Satu onj delajo enu pokri valu zbes njo, inu pelajo enu hinauski leben, s' dunarimi dellu te Postave, kateru vsaj Postava vse h' grebu stury, kadar se pokri valu prozh dene. Sakaj Postava v' disha, de my nishter nepremoremo pres Cristuseve gnade.

Trnji Shularji ali Polstov shauci te Postave.

Ty tretji so, kateri Mosessa zhistu, pres pokri vala, vidio, ker te Postave manun go sa stopio, kaku ona hozhe nemogozhe rizhy od nas imeti. Tu gre greh v' mozhiti, ta je Smert mozozha, tukaj je Goliaton Shpejs, kakor enu T' kalzhy v' ratilu, inu njega shelesu ima shejshu Sikelon bronu, de vsi Israelski otroci pred nym besbe, le sam David nikar, kateri je Cristus nash Gosevd, ker nas od vsiga tiga odrefshi. Sakaj kadar bi Cristuseva svitlust neprishla v' den Mosesove svitlusti, taku bi nihzhe nemogel tako v' svitlobe te Postave, tiga Greba inu Smerti, preterpeti. Lety stopio prozh od vshe dell inu predsetnosti, inu se is Postave nishter vezh ne vuzhe, kakor le Grebe spoznati, inu po Cristusi vsuhati: Kateru je tudi Mosesova prava slushba, inu te Postave shoga.

Goliatov shpejs.

Pravu opravi Mosesov ve Postave.

PREDGVOR.

Mosefova
slushba je do
Cristufa kre-
py.

Taku je tudi Moses sam pravil, de njegova slushba inu duk ima terpeti do Cristufa, inu potle nehati, ker pravi Deut. 18. Eniga Preroka bo tebi G O S Deut. 18. b
BVD svoj Bug obudil, is meij dvoih Braton, kakor mene: tiga imash tu poslušati, etc. Letu je ta nar shlahtnishi shpruh, inu tu pravdu jederze vssem Mosejsi, kateriga so tudi Apostoli silnu muzali, h poterjenju S. Evangelia, inu de so Postava doli djali, inu vsi Preroki so is njega veliku potegnili. Sakaj kadar je Bug letukaj eniga drusiga Preroka oblubil, kateriga imajo ony poslušati, taku je is tiga isushba, de taisti bo drugu vuzhil, kakor Moses: Inu kadar sam Moses njemu svojo oblast izrozhy, inu se njemu v gane, de bi imeli inuga poslušati, taku nemore taisti Prerok Postavo vuzhiti. Sakaj tu je Moses so vsem flisom opravit, inu nej potreba, de bi se sa Postave volo en drugi Prerok obudil. Satu je ima g vishnu letu od tige vuka, od Gnade, inu od Cristufa, sastopiti.

Počava je
šari testa-
ment.

Satu tudi S. Paul Mosefovo Postavo imenuje, ta Stari testament: Cristus tudi, kadar je ta Novi Testament gori postavil. Inu je sa tiga volo en Testament, ker je Bug v Mosefovi Postavi Israelskimu folku oblubil, inu odlozhit, ali sashafal Kanaansko deshelo, aku jo bodo derzhali. Inu on je nym tudi taisti dal, inu je bil poterjen skusi Ounovo inu Koslovo smert inu kry. Ker pak taisti Testament nej na Boshji gnadi, temuzh na zblo vezh kib dellih stal, taku je moral star postati, inu nehati, inu ta oblubena deshela supet sogublena biti, satu, ker Postava nemore skusi della dopolnena biti. Inu je moral en drugi Testament priti, kateri bi star nepostal, inu bi tudi nestal na nashih dellih, temuzh na Boshji besedi inu dellih, de bi vekoma terpil. Satu je tudi taisti skusi ene vezhne persone Smert inu kry poterjen, inu je v nym ena vezhna Deshela oblublena inu dana. Tulikajn bodi od Mosefovih Bugov inu njegove slushbe ali opravla, govorjenu.

Stari Testa-
ment je mo-
ral naciati.

Novi Testa-
ment vekoma
scipy.

Kaj so pak vse te druge Bugve teh Prerokou, inu teh Istori? Odgovor: Nishter drusiga, kakor kar je Moses. Sakaj ony vsi Mosefovo slushbo opravljajo, inu branio falsih Prerokom, de bi ludy na lastna della nesapelali, temuzh de bi je v pravi Mosefovi slushbi inu spomanyu te Postave, pustili ofstati. Inu se nar vezh tiga flisbajo, de skusi pravi sastop Boshje postave, ludem nyh greh inu ne vrednost na manje dajo, inu na Cristufa visbajo, kakor Moses dela. Satu ony tudi obilneshi islagajo, tu, kar je Moses od Cristufa pravil, inu kasheo obadveih Exempel, teh, kateri Mosefa prou imajo, inu kateri ga nemajo prou, inu obadveih shtrafingo inu lon. Taku de Preroki nishter drusiga nedelajo, kakor de vuzhe inu prizhujo od Mosefa, inu njegove slushbe, de bi skusi Postavo vse h Cristufu perpelali.

Kaj se v Mo-
sefu inu
v drugih Bu-
gah Stariga
Testamenta,
veni sumini
vuzhy.

Duhovnu po-
mirenje.

H pustledinmu bi jest tudi imel pokasati tu duhovnu pomenenje, kateru je nam skusi Levitsko Postavo inu Mosefovu Farstvu naprej poloshenu: ali tiga bi bilu prevezh pisati, tu hozhe prastor inu zhas imeti, inu s shivo shtimo islosheru biti. Sakaj Moses je rishuzhnu en Studenez vse modrusti inu sastopnosti, is kateriga je is viralu vse tu, kar so vsi Preroki vedili inu pravili. H timu tudi ta Novi Testament is njega is vira, inu je v njemu gruntan, kakor smo slisjali. Ali vimer de ny en majhin, kratik potreben na duk damo, tem, kateri gnado inu sastop imajo, de mo go dalje resmishlati, taku bodi letu nym moja slushba.

Moses je en
Studenez vse
modrastni.

Kadar hoz besh dobru inu shiber islagati, kaj so te Levitske Ceremonie v Mosefu pomenile, taku vsani Cristufa pred se, taisti je ta Mosh, na kateriga vse
tuisfu

PREDGVOR.

trijstu cillu kasbe. Satu vsbe sturi is Vishiga farja Aarona, nikogér drusiga, kakór
 samiga Kristusá, kakór ta byst k Ebreerjem stury, kateri je skorój sam sadošti Kis-
 lagi, vsiga tiga, kar so te vnanje Boshje slushbe v Mosefsu pomenile. Taku je tudi
 g'vishnu, de je Kristus sam ta offer, ja tudi ta Altar, kir se je sam s svojo lastno kryo
 offeral, kakór tudi taisti byst vuzhy. Kakór je vsbe Levitiski Vishifar, skusi tak
 offer, le te sturjene grébe prozh vsel, kir néso bily samy na sebi gréh: Taku je tudi
 nash Vishifar, Kristus, sam skusi svoj offer inu kry, ta pravi Gréh, kir je sam na se-
 bi gréh, prozh vsel: Inu je enkrat skusi ta vissezh peri h Bugu shal, de je nas sny-
 ril. Taku, de imash vse ta, kar je v Mosefsu od Vishiga farja pisbanu, na samiga
 Kristusá, inu sicer na nikogér drusiga, vslagati.

Christus je písa-
 vi Vishifar,
 offer inu Altar
 &c.

Tiga Vishiga farja Synu ve dak, kateri so s'tém vsag'dajnim offerom okuli ho-
 li, imash vslagati na nas Karzhenuke, ker my pred nashim ozhetom Cristusom
 v Nebi sedezhim, letukaj na Semli s'telefsom prebívamo, inu nésmo she skusi k nje
 mu prišli, kakór le s'Vero, dubomnu. Tehistih slushba, hoku ony kojlejo inu offeru,
 jo, nishter drusiga nepomeni, kakór Evangeli predigovati, skusi kateri se ta Stari
 zhlóvik, tilje, ty grehi, kir she do smerti notri v nas tizhe, moy, inu Bogu offeru, inu
 skusi oginte lubesnu v svetim Dubu seskge inu ferzera. Kateru silnu dobru dis-
 shy pred Bugom, tu je, onu dela eno dobro, zhlsto inu sashihvano vést pred Bugom.
 Rom. 12. Po leti vslagi vuzhy S. Paul Rom. 12. de bi imeli nasha Telefsa Bogu offerati k shi-
 vimu, svetimnu, prietnimu offeru. Kateru my sturimol (kakór je sdaj povédanu) ka-
 dar se veden S. Evangeli prediguje, inu se timuistimnu veruje. Tulikajnu bodi
 sdaj sadošti, k'ennu kratkimu podvishanju, hoku se ima Kristus
 inu Evangeli yskati v Starim Testamenti.

Vishiga farja
 Synuvi.

Pomenenie ti-
 ga klan a inu
 offerovana
 v Starim Tes-
 tamentu.



BVQVE

BVQVE STARIGA TE STAMENTA XXIII.

I.	<i>Pèrve Mosešove Buqve.</i>	<i>Genesis.</i>
II.	<i>Druge Mosešove Buqve.</i>	<i>Exodus.</i>
III.	<i>Tretje Mosešove Buqve.</i>	<i>Leviticus.</i>
IIII.	<i>Zhetèrte Mosešove Buqve.</i>	<i>Numeri.</i>
V.	<i>Pete Mosešove Buqve.</i>	<i>Deuternomion.</i>
VI.	<i>Josuove Buqve.</i>	<i>Liber Iosue.</i>
VII.	<i>Buqve tèh Riharjen.</i>	<i>Iudicum.</i>
VIII.	<i>Buqve te Ruthe.</i>	<i>Ruth.</i>
IX.	<i>Pèrve inu druge Samuelove Buqve.</i>	<i>Primus & Secundus Sa- muelis.</i>
X.	<i>Pèrve inu druge Buqve tèh Krajlou.</i>	<i>Primus & secundus Regum.</i>
XI.	<i>Hronica.</i>	<i>Paralipomenon primus & secundus.</i>
XII.	<i>Esrave Buqve.</i>	<i>Esdras.</i>
XIII.	<i>Nehemiave Buqve.</i>	<i>Nehemias.</i>
XIIII.	<i>Esterine Buqve.</i>	<i>Esther.</i>
XV.	<i>Jobove Buqve.</i>	<i>Iob.</i>
XVI.	<i>Psalter.</i>	<i>Psalterium.</i>
XVII.	<i>Salomonove pripuvisiti.</i>	<i>Proverbia.</i>
XVIII.	<i>Salomonou Predigar.</i>	<i>Ecclesiastes.</i>
XIX.	<i>Višoke pejsni.</i>	<i>Canticum Canticorum.</i>
XX.	<i>Iesaias.</i>	1. <i>Oseas.</i> <i>Osee.</i>
XXI.	<i>Ieremias.</i>	2. <i>Ioel.</i> <i>Ioel.</i>
XXII.	<i>Ezehiel.</i>	3. <i>Amos.</i> <i>Amos.</i>
XXIII.	<i>Daniel.</i>	4. <i>Obadja.</i> <i>Obadia.</i>
XXIIII.	<i>Dvanajst mali Preroki, s imenom.</i>	5. <i>Ionas.</i> <i>Iona.</i>
		6. <i>Miba.</i> <i>Micha.</i>
		7. <i>Nabum.</i> <i>Nahum.</i>
		8. <i>Habakuk.</i> <i>Habacuc.</i>
		9. <i>Zephania.</i> <i>Sophonias.</i>
		10. <i>Haggai.</i> <i>Aggeus.</i>
		11. <i>Zacharia.</i> <i>Zacharias.</i>
		12. <i>Malachia.</i> <i>Malachias.</i>

APOCRYPHA.

<i>Iudith.</i>	<i>Iudith.</i>
<i>Buqve te modruſti.</i>	<i>Liber Sapientie.</i>
<i>Tobias.</i>	<i>Tobis.</i>
<i>Iesus Syrah.</i>	<i>Ecclesiasticus.</i>
<i>Baruch.</i>	<i>Baruch.</i>
<i>Buqve tèh Machabeo- erjen.</i>	<i>Machabæorum 1. & 2.</i>
<i>Koštvi od Estere inu Daniela.</i>	<i>Fragmenta Esther & Danielis.</i>

REGISTER ZHES VSO BILIBLIO, VSEH IMENITISHIH IMEN, inu potrebnishih navukou inu rizhy.

A

A Inu O, *tešf sim* a inu O, *sz* betek inu konez, *pervinu* pulledni, *pravi* GOSPV. Ief. 41. a. 44. a. 48. b. Apoc. 1. a. 2. a. 21. a. 22. b.

Aaron je bil Amrou, *Kahatova* žiga, *Levitoviga* Synu Syn, Exod. 6. b. Je bil *svoin* Eratom *Mosefom* od *Nuga* k *Pbaronu*, *Egyptonskimu* kralju, *poslan*, Exod. 4. b. 5. a. 6. a. Je bil *poklizan*, *izvolen* inu k *Faryu* shegnan, Exod. 28. a. 29. a. 40. a. Levit. 6. b. 8. a. 9. a. Num. 3. a. 16. a. 17. a. Syrach 45. a. Aaron je bil *izraelskim* otrokom ena *siyta* Tele v *Puscbavi* stavil, Exod. 32. a. Aaron svojo *sestro* Mirjamo *red* *memora* zhes *Mosefa*, Num. 12. a. Aaronova *stiba* se *seleny*, Num. 17. a. Aaron je *vjaku* lejta le enkrat v *nar* svetste ali u *vishy* kor štal, Exod. 30. a. Levit. 16. a. Heb. 9. a. Aaron inu *Moses* nesti *mogla* ta *nevere* volo v *oblubeno* Deshelo *priti*, Num. 20. c. 27. b. Deut. 32. e. Aaron *vmerje* vtem 123. leti svoje *starosti*, v *Puscbavi*, Num. 20. c. 33. b. Deut. 10. a. 37. e.

Abdemelech, en *Mor*, je *Ieremia* Preroka *sagov* arjal, Ier. 39. b. Je bil *obarevan* pred *Kaldeeskim* *Mozhb*, Ier. 39. c.

Abdias, *Ababa* kralju *kapitan*, *sinu* *Nogaboyezh*, je *stiril* inu po *lanab* *reposteknil* *stu* *Prerokou*, *de* *neso* *bijy* od *terabele* *vmerjeni*. 1. Reg. 17. a.

Abdo, en *Prerok* v *ludi*, je bil od *eniga* *Leva* *vestergan*, *satu*, *ker* je bil *Boshy* *bestali* *nepokoren*. 1. Reg. 17. c.

Abdon, en *Ritbar* v *Israhel*, Iud. 12. a.

Abd-Nego je bil *svijemi* *tovarishi* *vresbelevo* *pezv* *vsrshen*, *sa* *prave* *vere* *vole*, *inu* je *viner* *per* *lebna* *bil* *obragan*, Dan. 3. c. Abd-Nego je bil *proprej* *Asaria* *imenovan*, Dan. 1. a.

Abel je bil od *svojga* *lastniga* *brata* *Kaina*, *sa* *prave* *vere* *inu* *Boshy* *slushe* *volo*, *vben*, Gen. 4. a. Na *Abelovo* *pravilno* *kry* je *stprniti*, Gen. 4. a. Matb. 23. c. Luc. 11. e. Heb. 11. a. 12. c.

Abel inu *BechMaaha*, od *Toaba* *oblesheca*, 2. Sam. 20. b. *podjema* od *Benhadada*, *Asyrijskiga* *kralja*, 2. Reg. 15. b. Je *bila* *dobita* *inu* *vietu* od *TiglatPilestera* 2. Reg. 15. c.

Abiathar *Far*, je *vbeshal* s *Saulovih* *tok*, 1. Sam. 22. c. Je *beshal* b' *Davidu* v *Kegile*, 1. Sam. 23. a. Je s' *Adoniam* *der* *shal*, 1. Reg. 1. a. Je bil od *Taršva* *odvrahben* po *besseti* GOSPV v *Boga*, 1. Reg. 2. c.

Abidan, en *kapitan* *BenIaminove* *slabote*, Num. 1. a.

Abigail, ena *modra* *shena* *tiga* *pregrešiviga* *Nabala*, 1. Sam. 25. a. Je *bila* po *Nabalovi* *smerti* *Davidu* *savozbena*, 1. Sam. 25. d.

Abigailo, *Davidovo* *sestro*, je *Amara*, *nje* *brat*, *stamos* *til*, 1. Sam. 17. c.

Abihu inu *Nadab*, *Aaronova* *synava*, *sta* *bila* od *ognija* *posherta*, *ali* *šehgana*, Levit. 10. a. Num. 26. e.

Abimelech *Gidonou* *syn*, Iud. 8. c. Je *vmaril* *sedemdeset* *svoh* *Eracou*, *inu* je *stamos* *svi* *sverti* *umert*, Iud. 9. a. 2. Sam. 11. c.

Abimelech, *Gerar* *ki* *krajil*, je *horil* *Saro*, *Abrahamovo* *šbeno*, *šebi* *ksheni* *vietu*, Gen. 20. a. Je s' *Abrahamom* *eno* *saveto* *naredil*, Gen. 21. c.

Abimelech je s' *Isaakom* *eno* *saveto* *stiril*, Gen. 26. c.

Abiram, je je *Mosefu* *supar* *stavil*, *satu* *ga* je *Semla*

poshela, Num. 16. b. 26. a. Dent. 11. a. Psal. 106. b.

Abisag, *Sunanimsina* je *bila* b' *kralju* *Davidu* *poloshena*, 1. Reg. 1. a. *Adonia* je *bozhe* k *sheni* *imeti*, 1. Reg. 2. b.

Abisai, *Zeruin* *syn*, *Davidove* *sestre*, 2. Sam. 2. a. 16. b. 19. b. 20. b. 23. b.

Abiud *Serubabelou* *syn*, Matb. 1. b. Je bil *imenovan* *Hanania*, 1. Paral. 3. a.

Abia, *Rehabeamou* *syn*, *Iudonski* *krajil*, 1. Reg. 14. a. 15. a. 2. Paral. 13. a. Je *sa* *sabo* *poslil* *Asa*, 1. Reg. 15. a. Matb. 1. a.

Abner, *Saulov* *vishi* *kapitan*, je *Isoseta* b' *kralju* *postavil* *zbes* *Isracla*, 2. Sam. 2. a. Je bil *lyen*, *de* je *moral* *beshati*, 2. Sam. 2. b. Je *leshal* *per* *Rizpi*, 2. Sam. 3. a. Je s' *Davidom* *saveto* *stiril*, *inu* je bil *vlogen* od *Ioaba*, 2. Sam. 3. c.

Abra, *Iuditsina* *Dekla*, Iudith. 10. 2.

Abram, *Tbarou* *syn*, je *Sarai* k *sheni* *vstel*, Gen. 11. b. Je *šhal* po *Boshy* *sapavidi* v *svojga* *Domu* v *Kanaanško* *deshelo*, Gen. 12. a. *Gre* v *egyptonsko* *deshelo*, Gen. 12. b. Od *unod* *špet* *pride* v *Kanaanško* *deshelo* *svetlikim* *blagom*, Gen. 13. a. Je *šloga* *brata* *Lota* *savrazbniikom* *adcl*, Gen. 14. b. Je od *Baga* *eno* *oblubo* *prejel* od *svojga* *semena*, Gen. 15. a. 17. b. 18. a. Je *Sarai* *Agaro* *njemu* k *sheni* *dala*, Gen. 16. a. Je od *Baga* *oblubo* *inu* *odroso* *prejel*, *inu* *njegovo* *ime* je *bilo* *preminjeno*, *Abraham*, Gen. 17. a. *Moli* *ta* *Sodomitice*, Gen. 18. b. *Isaak* je bil *njemu* *rojen*, Gen. 21. a. Je *svojga* *šlapca* *poslal*, *svojmu* *synu* *Isaaku* *eno* *šbeno* *ykat*, Gen. 24. a. *Abraham* *vmerje*, Gen. 25. a. *Njegova* *brala*, 37. a. 44. b. *Abraham* je *imenovan* en *Ozba* *všeb* *vernih*, Gen. 17. a. Ier. 31. a. Matb. 3. a. Luc. 12. a. 19. a. Iosn. 8. c. Rom. 4. a. 9. a. Gal. 3. a. Od *njega* *inu* *njegovih* *otruk* *bevi*, 101. 20. a. Ier. 41. b. 51. a. Ezech. 34. b. Matb. 8. b. Advr. 7. a. Heb. 11. a.

Abrahamova praviza.

Abraham je bil v *vših* *iskusnovah* *vost* *inu* *vern* v *šloga* *maiden*, *Ketera* *vera* je *njemu* *b'pravizi* *perfoje* *na*, Gen. 15. a. Nehem. 9. a. Syrach 44. b. Iudith. 8. c. 1. Mach. 2. b. Rom. 4. a. Gal. 3. a. Iacob. 2. b.

Abrahamovi otroci.

Gen. 17. a. Matb. 1. a. 3. a. Luc. 3. a. Ioan. 8. c. Rom. 9. a. Gal. 3. a. 4. c.

Abolom, *Davidou* *syn*, 2. Sam. 3. a. Je *svojga* *brata* *Amnona* *všil*, *inu* je *beshal* k *svojmu* *Vijzu* *Tolmaju*, 2. Sam. 13. c. Je bil od *svojga* *ozbeta* *Davidu* *špet* *b'gnadi* *viet*, 2. Sam. 14. b. Je *mštil* *svojga* *ozbeta* od *krajelšva* *pregnati*, 2. Sam. 15. a. Je *svojga* *ozbeta* *šbene* *stamos* *til*, 2. Sam. 16. b. po *prerokovanju* 2. Sam. 12. b. Je od *Ioaba* *prebolen*, 2. Sam. 18. b.

Adam je bil *stvarjen*, Gen. 1. c. Je bil *poslan* v *Paradiš* *inu* *njemu* *ena* *prepora* *dana*, Gen. 2. b. Je bil *šviti* *šbeno* *sapelan* v *nepokoršhino* *inu* *ie* *Paradišba* *uegnan*, Gen. 3. a. *Adam* *vmerje*, 5. a. V *kakovo* *revo* je *zhlovezbrvu* *švati* *njega* *nepokoršhino* *prishlu*, Syrach 40. c.

Adonias *mštil* se *sam* b' *kralju* *poslaviti* *na* *mesti* *svojga* *ozbeta* *Davidu*, 1. Reg. 1. a. *Inu* *satu* *ker* je *Abijaga* k *sheni* *horil* *imeti*, je bil *vmerjen*, 1. Reg. 2. c.

Adonibek je bil *vlogen*, Iud. 1. a.

Ado.

REGISTER.

Adoram, Davidou Kamrar, 2. Sam. 20. b. Pošte je ou bil Rehabeamou Kamrar, inu je bil s kamenjem poszur, 1. Reg. 12. b.

Adramelech je skuil pomuzh svoigra brata Sarezorja, svoigra Ozhet a Senheriba k smertu vbil, 2. Reg. 19. c.

Agabus prerokuje od prihodne lakote, Ad. 11. b. Prerokuje, de bi S. Paul imel vlovlen, inu v tch Sovrasnikon roké isdan biti, Ad. 21. b.

Agag, Amalekiterški Kralj, je bil od Saula vlovlen, 1. Reg. 15. a. Ie bil vmorjen, 1. Reg. 15. c. Po prerokovanju, Num. 24. b.

Agar, Saraina Dekla je Ismaela rodila, Gen. 16. b. Ie bila s svojim Synom prozha odegnana, Gen. 21. b. Agarenerji so bili u svoje Deshele pregnani, skuil Rubeniterje, 1. Paral. 6. b.

Agrippa S. Paula salsiši, Ad. 26. a.

Agripa en nevern Izraelski Kralj, 1. Reg. 16. b. 18. b. Ie Syrarje s vojško obladal, 1. Reg. 20. b. Ie s Benhadadom, Syrarškim Kraljom eno savro sturil, 1. Reg. 20. d. Ie nad Nabotom sfole obhajal, 1. Reg. 21. a. Ie bil prestrichen, inu Pfi so njegovo krylsali, 1. Reg. 22. c. Po Eliavi besedi, 1. Reg. 21. c. So bili njega Otroci pomorjeni, 2. Reg. 10. a. Po Boshji besedi, 1. Reg. 21. c. 2. Reg. 9. a. Supar Ababa veri Mich. 6. b.

Ahab inu Zedekias falsfo Preroka, sta bila sebzgana, Ierem. 29. c.

Ahaliah en vmetali Mojster v Svetini, Exod. 35. b.

Ahan, je bil s kamenjem posipan sa tavine v elo, 101. 7. c.

Ahas, Ioramou syn, en nevern Judovski kralj, 2. Reg. 16. a 2. Par. 28. a. Ies. 7. a. Matrh. 1. b. Ie bil imenovan Elieser, Luc 3. d. Ie sa sabo pustil svoigra Synu Kralja Hiskia Hiskia, ali Ezechia, 1. Par. 3. a. Matrh. 1. b.

Ahasia, Ahabou Syn, je v Israeli Kralj postal, 1. Reg. 22. c. Ie Baalzebaba sa svie vprajhal, inu je vmrel, 2. Reg. 1. a.

Ahasia Ioramou Syn, je v Iudi Kraljoval, 2. Reg. 8. c. Ie pred tehu v Megiddo beshal, inu je vmrel, 2. Reg. 9. c. Ie sa sabo pustil svoigra Synu Kralja Ioaša, 1. Par. 3. a.

Ahalverus, Persianke Kraljenu veliku gostovanje naredy, Est. 1. a. Estera k sheni vrame, Est. 2. b. Ie sa sabo pustil Daria svoigra synu, Dan. 9. a.

Ahibeou syn je bil GOSPODNI Far. 1. Sam. 14. a. Ie bil imenovan Ahimelech. 21. a.

Ahias Prerok v Syla je svoj Plaf. h na dvansist kofou restgal, 1. Reg. 11. c. Ie prerokoval Ierabeamovi Szeni, 1. Reg. 14. a. Ie Prerokovanje pisfal, 2. Par. 9. c.

Ahieser, en Kapitan Zhes Daniterje, Num. 1. a.

Ahikam, S. Ieremia od smerti odme, Ier. 26. d.

Ahimaaz, Zadoka Farja Syn, 2. Sam. 15. c.

Ahimelech Far je Davidu dal Krube tiga gledanja, inu Goltatou mezh, 1. Sam. 21. a. Ie bil prebodeu, 22. b. Ie bil imenovan Ahias, 14. d.

Ahior, en Ammoniterški Kapitan. Iudith. 5. a. Ie bil udan v tch Iudou roke, Iudith. 6. b. Se je pustil pojjudeti, Iudith. 14. a.

Ahira, en Kapitan zhes Naphtalovo sblasto, Num. 7. a.

Ahis, je Davidu penkal tu Meštu Ziklag, 1. Sam. 27. a.

Ahitophel, en kunbten Davidou Svejenik, je s Absalomom derhal, 2. Sam. 15. c. Ie bil en hudoban svit dal supar Davida, 16. b. Se je sam obehil, 17. c.

Ahor dolina, 101. 7. c. 15. a. Iesa. 65. b. Osee 2. c.

Ahifa, Kalebova Hazy, je bila Armielu sarozhena, 101. 15. b.

Ai Meštu je bila poshganu, inu nyh Kralj je bil obefben, 101. 8. c. d.

OD AIFRA.

Od dobriga inu Boshyga Ajfra, Gen. 34. a. Exod. 20. a. 32. c. Num. 25. a. Iud. 20. a. 1. Sam. 11. b. 15. c. 1. Reg. 13. b. 19. a. 2. Reg. 10. c. 1. Mach. 2. d. Matrh. 21. b. Ioan. 2. a. Ad. 9. a. Philipp. 3. a.

OD AIDOV.

Od Ajdou poklzanja, Gen. 49. b. Nam. 24. b. Deut. 32. e. 2. Sam. 22. d. 1. Reg. 8. d. Pfal. 2. a. 22. c. 68. 72. 86. a. 87. a. Ies. 2. a. 11. b. 18. a. 49. c. 25. a. 27. b. 29. c. 35. a. 41. b. 43. c. 45. c. 49. c. 51. a. 54. a. 55. a. 56. a. 60. a. 65. a. 66. c. Ierem. 9. d. 12. c. 16. a. Osee. 1. b. Ierl. 2. c. Mich. 4. a. Saph. 3. b. Zach. 2. a. 8. c. 9. a. Matrh. 2. a. 8. b. 21. d. 27. a. 101. 10. b. Ad. 3. b. 10. d. 13. d. 18. a. 1. Cor. 12. a. Eph. 2. b.

Po Ajdouki shegi ali navadi fe nema hoditi ali sturiti, Levit. 18. a. 20. c.

Alcimuz en nevern Iud, je skuil hudokunste k vsibimuz salsivu pristhal, 1. Mach. 7. c. 2. Mach. 14. a. c. Ie nagle smerti vmrel, 1. Mach. 9. e.

Alexander, Gerzhki Kralj, je Kraljestvu delil, potehmal kadar je Daria bil pobil, 1. Mach. 1. a. Bets Daniela 7. a. 8. c. 11. a.

Alexander, Antiabou Syn, je eno Savro sturil s Ionomom, 1. Mach. 10. a. Ie vojškoval s Demetrijem, 10. d. Njemu je bila glavna včkana, 1. Mach. 11. b.

Alexander Kovach je od Vere padeh, 1. Timoth. 1. b. Ie S. Paula veliku hudiga sturil, 2. Timoth. 4. b.

OD ALMOSHNOV INV

KOKV IMAMO VBOSIM INV
potrebnim dobru sturiti, inu
milošt iskasati.

Exod. 22. c. 23. a. Levit. 19. c. 23. c. Deut. 15. a. 24. b. 1. Reg. 17. b. Esd. 8. c. 9. b. Est. 9. c. Pfal. 41. a. 82. a. 112. a. Proverb. 3. a. 11. c. 14. c. 19. b. 21. b. Eccl. 5. a. 11. a. Iesa. 5. b. 58. a. Ezech. 16. e. Dan. 4. c. Syrach. 3. a. 4. a. 7. c. 12. a. 14. b. 17. a. 29. b. 35. a. Tob. 1. b. 4. a. 12. a. Matrh. 6. a. 10. a. 19. b. 25. c. d. Luc. 6. c. 11. d. 12. c. 13. c. 14. b. 16. b. 19. a. 21. a. Ad. 2. d. 6. a. 9. d. 10. a. 11. b. 12. b. 20. c. Rom. 12. a. 15. c. 1. Cor. 16. a. 2. Cor. 8. a. 9. a. Eph. 4. b. 1. Iohan. 3. b. Heb. 13. b. Iacob. 3. b.

Od himanikiga Almoshna dazanja, Matrh. 6. a.

Shrajniga inu svarenje tch, kateri Almoshna nedado, inu nepodile, Deut. 15. a. 106. 20. a. 31. b. Ezech. 16. e. Proverb. 21. b. Matrh. 25. c.

Alpheus, S. Iacoba Apostola Ozha, Matrh. 10. a. Marc. 3. b. Luc. 8. b. Ad. 1. b.

OD ALTARIEV.

Od Shganih offrou Altarja, Exod. 27. a. 38. a. Num. 7. a. 2. Sam. 24. b. 1. Reg. 18. c. 2. Reg. 16. b. 2. Par. 1. a.

REGISTER.

2. Par. 1. a. 4. a. 15. b. Erd. 3. a. Ezech. 43. b. 1. Mach. 4. d.

Od Kadilniga Altarja. Exod. 30. a. 37. b. 40. a. Teh Vernih Altar je Kristus. Iesa. 56. a. Heb. 13. a.

Amalek, Efavoviga Synu syn, ali Efavov vnuk, je bil rojen, Gen. 36. a. 1e supar Israelterje bojeval, Exod. 17. b. Num. 24. d. Iud. 6. a. 1e bil pobyen, Num. 24. b. 1. Sam. 14. c. 1e bil čilla konžban, 1. Sam. 15. a. Po Boshji begedi Exod. 17. b. Num. 24. b. Deut. 25. b. 1e bil šper pobyen 1. Sam. 30. b.

Amala, Abigail, Davidove sestri, syn 1. Paral. 2. a. 1e bil Absolomou vishi Kapitan na Ioabovim meštri, 2. Sam. 17. c. 1e bil Davidou vishi Kapitan, 2. Sam. 19. b. 1e bil od Ioaba preboden, 2. Sam. 20. a. vsab. 2. Sam. 19. b.

Amasias, Iomou syn, je svoj folk širil, 2. Par. 25. a. Se je nad temi mafžboval, kateri so njegoviga vžeta bili, vbyh, 2. Reg. 12. b. 14. a. 1e Edomiterje pobyl, 2. Reg. 14. a. 1e bil vloulen inu vbyen, 2. Reg. 14. a. Pusty sa sabo svoiga Synu, Krajsk asaria, 2. Reg. 15. a. 1e imenovan, Levi, Luc. 5. d.

Amasias, en Betešofar, satoshi Amosa Preroka, Amos 7. b.

Aminadab, Aramou syn, Matth. 1. a. Pusty sa sabo svoige ga Synu Nafefona, Num. 1. a. 7. b. 19. b.

Ammon, Lutou inu njegovu Hazeru syn, Gen. 19. c. De bi Israel neimel Ammoniterjem ibaliga šuriti, Deut. 2. b. De bi Ammoniterji neimeli vzkova v Tempel priti, Deut. 23. a. So bili pobyni od Israela, Iud. 11. d. 2. Sam. 8. a. 16. b. 12. c. Prerokovanje supar Ammona, Psal. 83. a. Ierem. 49. a. Ezech. 21. d. 25. a. Amos 1. b. Zeph. 2. b.

Amnon, Davidou syn, je svojo Sestro Tamaro framotil, 2. Sam. 13. b. Satn je on bil od svoiga Brata Absalomu preboden, 13. c.

Amon, Manaja, Iudovskega Krajla, syn, vbyen 2. Reg. 21. b. 1e sa sabo pustil svoiga Synu Iosia, 2. Reg. 22. a.

Amori, Kanaanou syn, Gen. 10. b.

Amoniterji branto Izraelitrom sjezi svojo desbelo pejri, Nam. 21. b. Iud. 11. b.

Amos, Prerok pregnan, Amos 7. b.

Amri, en nevern Krajl v Israeli, 1. Reg. 16. b. Prerokovanje supar leiga Amri, Mich. 6. b.

Anamelch, en Malik v Sepharuaim, 2. Reg. 17. d.

Ananias, je svojo Nyvo s galuzio predal, Act. 5. a.

Ananias, en Ioger, je bil poslan S. Paula podružiti, Act. 9. b.

Ananias, enu Meštu Neflaminovu desbele, Ier. 5. a. v temištnu je bil Ieremias rojen, Ier. 1. a. 29. d. Inu Advatara Fur, 1. Reg. 2. c. Anatotiterji neso hoteli Ieremias postshaziti, Ierem. 11. d.

S. Andrej je bil od Cristusa poklihan, Matth. 4. b. Luc. 6. b. Ioan. 1. d.

Andronicus, Antiohou namčšnik, je bil vmorien, 2. Mach. 4. d.

Anna vošy Preroka Samuela, 1. Sam. 1. c.

Anna, Prerokina Boga hvali sa Cristusevu rojstvu, Luc. 2. c.

Annas, Kajpbesbu Taf, je bil vishi far, Ioan. 18. a. Pošle jesusa k Kajpbesbu, 18. b.

Od Angelou.

Od dobrih Angelou, nyh nature, opravila inu djanja, Gen. 16. b. 18. a. 19. a. 21. b. 28. a. 48. b. Exod. 13. b. 14. b. 23. b. 33. a. Num. 22. c. 101. 5. b. Iud. 6. b. 13. a. 2. Sam. 24. b. 1. Reg. 19. a. 2. Reg. 1. a. 19. c. 1. Par. 22. b. Psal. 34. a. 91. b. 103. a. Iesa. 6. a. 37. d. Dan. 3. d. 6. c. 8. b. 9. c. 10. b. 12. b. Tob. 5. a. 10. b. Iudith 13. b. Baruch 6. a. 2. Matb. 3. c. 11. a. Matth. 1. c. 4. b. 16. c. 18. a. 26. d. 28. a. Luc. 1. a. b. 2. b. 16. b. 22. d. Act. 1. a. 5. b. 8. b. 10. b. 12. a. 16. c. Colof. 2. b. Heb. 1. b. 1. Pet. 3. b.

Od padza tčh Angelou, 10h. 4. a. 15. a. Ief. 14. b. Ezech. 28. b. Ioan. 8. d. 2. Pet. 2. a. Iuda. 1. b.

Od hudih Angelou, vžhi Hudizh, vtem puhštabi: H.

OD ANTICRISTA IN V njegoviga Krajlestva.

Psal. 10. a. Ier. 11. a. Ezech. 38. a. 39. a. Dan. 7. b. 8. c. 11. d. 12. a. Zach. 11. b. Matth. 24. a. Mar. 13. b. Luc. 17. c. Ioan. 10. a. Act. 20. c. 2. Thef. 2. a. 1. Timoth. 4. a. 2. Timoth. 3. a. 2. Pet. 2. b. 1. Ioan. 2. c. 4. a. 2. Ioan. 1. a. Iud. 1. a. c. Apoc. 13. b. 14. 17. 19. b. 20. b.

Antiohia šiftri predigo od Cristusa, Act. 11. b. 13. b.

Antiohus 1a Sblabtni, Antioha Macra syn, vlezhe s vojsko supar Egypt, 1. Mach. 1. b. Tempel obrupa, inu Ierusalem opusty, 1. Mach. 1. c. 2. Mach. 5. b. 10. eniga Malika na Boshji Altar postavil. 1. Mach. 1. d. 1e vmiel, 1. Mach. 6. a. 2. Mach. 9. d. Od tiga vezb beri Dan. 3. b. 11. c.

Antiohus, Eupatar, tiga sdaj imenovaniga Antioha syn, je Krajl postal. 1. Mach. 6. b. Veliko vojsko supar Iude pela, 1. Mach. 6. c. 1e bil pobyen, 1. Mach. 7. a. 2. Mach. 10. b.

Apolio en vuzhen Mozh, inu vmetaln govoriti Act. 18. b.

Apollonius en Oblastnik vsyryj, 1. Mach. 3. a. 1e bil vbyen, ibidem, 10. g.

OD APOSTOLOV ALI Iogrou Cristusevih.

Apostoli so bili is mej drugih Iogrou isvolcni, Luc. 6. b. So bili poslani Boshje Krajsklynu predigovati, po Iudovski desbeli Matth. 10. a. Luc. 6. b. 9. a. 22. c. Se šper verne Luc. 9. a. So poslani Evangeli predigovati po vsem Svesti, Matth. 28. b. Mar. 16. b. Luc. 24. d. Ioan. 15. b. 20. b. Act. 1. a. 10. c.

Apostoli inu Preroki so imeli Boshjiga S. Duha, Exod. 4. b. 2. Sam. 23. a. Dan. 9. a. Zach. 7. a. Matth. 10. b. Marc. 13. b. Ioan. 14. b. Act. 1. a. 2. a. 4. b. 19. a. 1. Cor. 2. b. 2. Cor. 13. a. 1. Thef. 2. a. 2. Timoth. 3. b. 1. Pet. 1. b. 2. Pet. 1. b.

Apostoli Cristusevi, prah od nug odtresajo, ker nezheo nyb vuka gori vsoti, Matth. 10. b. Mar. 6. a. Luc. 9. a. Act. 13. d. 18. a.

Cristus je ta veliki Apostel, Heb. 3. a.

Od Fallh Apostolou.

2. Cor. 11. b. Apoc. 2

K.

Aquila,

REGISTER.

- Aquila**, en brumen Karfzbenik, kir je S. Pavlu veliku dobrega stvaril, *Act. 12. a. b.*
- Arad**, Kananitski Kraji vojskne supar Isracliterje, *Num. 21. a.*
- Aram**, kir je tudi Ram imenovan, Hezronov syn, je Amminadaba rodil, *Matth. 1. a. Luc. 3. d.*
- Arhelauz** krajuje na mesiji svojga ozbeta Erodesha, *Matth. 2. c.*
- Artifarhus**, en tovarisj S. Paula, inu slnym red vlovlen, *Act. 19. c. 20. a. 27. a. Coloss. 4. a.*
- Arphaxad**, Mederski Kraji, je bil od Nebukad Nezerja obladan, *Iudieb. 1. a.*
- Artaces**, Persianski inu Mederski Kraji, Demetria oblada, *1. Mach. 14. a.*
- Artaxafas**, Persianski Kraji, prejme toshne listy zhes Iude, *Esd. 4. a. Spet pishe, inu sapovej braniiti zydane tige Tempa, Esd. 4. b. Spet perpufty Tempel zydati, Esd. 7. a. 1e postal eno Sapuvia po vseb svojib Krajestvib supar Iude, Ester 3. b. Perve listy super Iude gori vsdigne, inu pufty druge sa nje vun postati, Ester. 8. b.*
- Ashbel** od Abnerja preboden, *2. Sam. 2. b.*
- Ashph** en sv. vezh Davidou Pejvec, *1. Par. 7. b. 17. a.*
- Asaria**, Amasau Syn, Indouski Kraji, je bil gobou, *2. Reg. 15. a. 2. Par. 26. a. 1e 1a sabo pustil svojga Synu, Krajla Iotama, 2. Reg. 15. c. 2. Par. 27. a. 1e bil imenovan Vfia 2. Par. 26. a. Ofia, Matth. 1. b. Matta, Luc. 3. d.*
- Asaria** Prerok je bil poslan b' Krajuju Asu, *2. Par. 15. a.*
- Asia**, Derbela, je prisihla pod Kimsko oblast, *1. Mach. 8. a. V Asij je Boshja besfeda prediguje, Act. 19. a.*
- Asnat** rody Josephu Ephraima inu Manasfa, *Gen. 41. d. 46. b.*
- Asia**, en brumen Kraji v Iudi, Abiamou syn, Malike dolh perpravi, *1. Reg. 15. a. 1e be pomuzhi per Syerskem Kraju, 1. Reg. 15. b. 1e vmerl 1. Reg. 15. c. Sa sabo pufty svojga Synu, Krajla Iosaphata, 1. Par. 3. a.*
- Asarhaddon**, kadar je njega Ozba Sanberib bil preboden, je na njega mesiji Kraji postal, *2. Reg. 19. c. 1es. 37. d. Esd. 4. a.*
- Asur**, en Semou syn, Noahoviga sinu, je sazbel Assyriem Krajestvu, *Gen. 10. a. 1. Par. 1. a. Asur ena shiba Boshjiga serda, Iesa. 10. a. Prerokovanje supar Assyrio, Num. 24. b. 1es. 10. c. 14. c. 17. c. 30. d. 31. b.*
- Atalia**, ena Iesebilina inu Ababova bzby, ena neverna shena, Iorama Indouskiga Kraja, *2. Reg. 8. c. 1e skoraj vfo sblabto Kraja Davida pomorila, 2. Reg. 11. a. 1e shest leje krajlovala zhes Iuda, 2. Reg. 11. a. 1e bila tud vmozjena vbidem. b. 2. Par. 23. b.*
- Atenobius** je bil poslan k' Sinonu, *1. Mach. 15. c.*
- Amiel** vsame, Kaleba svojga Ozbeta brata, hzber, k'shem, *1or. 15. b. 1e bil Riktar v'Israeli, Iud. 3. a.*
- Augustus**, Rimski Cesar je pustil shazati vse svoje desbele, *Luc. 2. a.*
- Baal** en Samaritski malik, *1. Reg. 16. b.*
- Baalove** Cerqve inu altariji na Gorbah fo bily vesdja inu poderti, *Iud. 6. c. Baalovib Farjeu en deji polbyen, 1. Reg. 18. d. 2. Reg. 19. c. 23. c.*
- Baalzebub** en Vinda zhes Hudi zbe, *Matth. 12. b.*
- Babel**, Meftu, je bila serzdnu, *Gen. 10. a. Ondi fo bily jesiki smshani, de nejedan drugia sajipil, inu satu je snifnu Meftu Babel imenovan, Gen. 11. a.*
- Babylonika** jezha, kir je sedemdeset lejt t'rpela, je bila prerokovana, *Levit. 26. b. Deut. 4. c. 28. b. 2. Reg. 26. b. 1es. 5. c. 7. d. 1er. 11. a. 13. d. 16. a. 20. a. 25. b. Ezech. 7. c. 12. b. 22. a. Micb. 4. b. Habac. 1. a. Baruch. 6. a.*
- Letu prerok vanje je bilu dopolnenu, 2. Reg. 24. 25. 2. Par. 36.*
- Is'hod** is Babylonske jezhe je bil oblubljen inu prerokovan, *Levit. 26. d. Deut. 4. c. 30. a. 1. Reg. 3. c. 2. Par. 6. d. 1es. 14. a. 43. a. 43. b. 48. a. 1erem. 12. c. 16. c. 24. b. 25. c. 27. c. 29. b. 30. a. 32. c. 46. d. Ezech. 11. b. Dan. 9. c. Baruch. 6. a.*
- Letu prerokovanje je bilu dopolnenu, Esd. 1. 2. Vrsah Babylonske jezhe 2. Reg. 17. a.*
- Prerokovanje** super Babylou, *Psal. 137. a. Iesa. 13. a. 14. a. 22. a. 47. a. 1erem. 25. f. 30. a. 51. a. Baruch. 4. b. Apoc. 14. b. 16. a. 17. 13.*
- Is Babylona** imamo beshati, inu vun pojti, *Iesa. 48. b. 1er. 31. f. 2. Cor. 6. b. Apoc. 18. a.*
- Bachides**, en nevernik, slnik ali tyran, *1. Mach. 7. a. 1e Iuda Machabeta vmiril poporoz. benju Demetria, 1. Mach. 9. b.*
- Bena** inu Rebob obeshena, *2. Sam. 4. a.*
- Bacia**, en nevern Israelski Kraji, vojskne supar Asa, Indouskiga Kraja, *1. Reg. 15. b. 1e bil sovfo svojo sblabto cilu komzhan, 1. Reg. 16. a. po Boshji besfedi skasi lehu preroka, 1. Reg. 15. d.*
- Balak**, Moabitski Kraji, poshle sestru b' Bileamu, *Num. 22. a. 1os. 24. a. Bori Iud. 11. c. Micb. 6. a. Apoc. 2. b.*
- Barak**, en Riktar v'Israeli, je Siffera pobil, *Iud. 4. b.*
- Barjehu** je bil s' stepota s' straisan, *Act. 13. a.*
- Barnabas** je svojo nyro predal, inu te denarje Apostolom pernesel, *Act. 4. c. Pelu Paula k' Apostolom, Act. 9. c. 1e bil poslan v' Antiohio, Act. 11. b. Se je spet v' Ierusalem v'ertil, Act. 12. b. Se je bil s' svetim Paulom s' kregal, Act. 15. a. 1e bil skuti S. Petra binar s'zhino sapelan, Gal. 2. b.*
- Barrabas**, vsabojnik, je bil proft puzzhen, *Marc. 27. b. Marc. 15. a. Luc. 23. b.*
- Barfillaj** o'kerbi Kraja Davida s' shpibzo, *2. Sam. 17. c. Ga je do Iordanu spregmil, 19. c. David poroz. by, de bi se Barfillajovim otrokom imela dobra stvariti. 1. Reg. 2. a.*
- Barfillaj**, satu ker nez mogel svoje sblabte registret porjedati, je bil od Karfva postaulen, *Esd. 2. c. Nehem. 7. d.*
- Bartimeus** je spet svoj pogled prejel, *Marc. 10. c.*
- Baruh**, Nerieu syn, *1erem. 32. b. pishe ene Bugve, te fo bile feshpane. 1erem. 36. a. Pishe ene druge, te fo bile*

REGISTER.

bile brane, Jerem. 45. a Baruch, 1. a.
Bafinat Salomonova b. by. inu abimamafova sbena, 1. Reg. 4. a.
Bafeba Eliamova h. by. Vrieva sbena, per kateri je David lesbal, inu ona je bila pozbela, 2. Sam. 11. a. In Davidova sbena postala, inu je rodila Salomona, 2. Sam. 11. b. 12. c. 1. Par. 3. a. Matth. 1. a.
Beel s'voim Tempлом red vesdjan, jfzbi na konzau stariga Testamenta: Od Bela v Babelu.
Behemoth ena grosovica Svirina, od te je pisana Tob, 40. a. 41. a.
Bellazer vidl, de ena roka pisbe, Dan. 5. a. In bil v morjen, inu je negovni Kraljevstvu v Daviove roke prislju, Dan. 5. c.
Benajas en Kapitan z bes dvej Gvardi Kveti inu Pleti, 2. Sam. 20. b. In bil en Jerumi Davidou Svestnik, 2. Sam. 23. c. 1. Par. 12. c. In postle bil en vishi Kapitan Salomonou, 1. Reg. 2. d.
Benhadad Yabrimonou s'yn, dersby vero inu saveso Kralju Asiu, 1. Reg. 15. b. In Samario oblegel, 1. Reg. 20. a. 2. Reg. 6. c. lesby bolan inu vmerje, 3. b.
Benhadad, Hafaclou s'yn, je Kralj postal v S'yrj, 2. Reg. 13. b. In gospodoval z bes Israela, 2. Reg. 17. a.
Benjamin, Jacobou s'yn je bil rojen, Gen. 35. c. Benjami-terji nespodobnu rovnajo s' Levitovo sheno, Iud. 19. c. So bili grosovica s' strajfani, Iud. 20. b. c.
Berdias, jfzbi Seatriel.

OB BESSEDE Boshje.

Boshjo besfede imamo veden pred ozhima imeti, Deut. 4. a. 6. a. 11. c. Num. 15. c. Psalm. 1. a. Proverb. 5. a. 4. a. 6. b. 7. a.
Od Boshje besfede nemamo odstopiti, Deut. 4. a. 3. a. 12. c. 17. b. 103. 1. a. 23. a. Proverb. 4. a. 13. 30. a.
Besfede Boshjo imamo nikar le pokusbari, inu od nje govornu, temu z njej u serza verovati, inu jo dershati, Deut. 5. a. 6. a. 31. c. Iesa. 29. b. Ezec. 33. d. Matth. 5. a. 7. a. 15. a. 28. b. Luc. 6. d. 11. c. 12. d. Ioan. 13. b. Heb. 4. a. Iacob. 1. c.
Besfede Boshje ferrahzanje, inu tigastiga strajfina, 1. Reg. 13. a. 2. Reg. 17. a. 2. Par. 30. a. 36. b. Proverb. 1. a. 28. a. Iesa. 28. c. 30. b. 65. b. 66. a. Jerem. 2. b. 5. c. 7. d. 16. b. 19. a. 25. a. Ezec. 33. d. 10. b. 11. c. 20. a. Luc. 10. b. 13. d. 18. a. Rom. 1. c. 2. Thes. 2. b. Heb. 2. a. Jfzbi pokorzhina, vsem pub'strabi: 1.
U besedi Boshji se nema niltet perloshiti, ni proz odsveti, Deut. 4. a. 12. c. 28. b. Proverb. 30. a. Gal. 3. b. Apoc. 22. b.
Boshja besfeda obstoj vekomu, Num. 25. b. Psalm. 33. b. 117. a. 119. f. Iesa. 40. a. 41. a. 51. a. 54. a. Tob. 14. a. Matth. 5. b. 24. c. Mar. 13. c. Luc. 16. b. 21. c. 1. Pet. 1. c.
Belshaida, S. Andrea inu Philippa dam, Ioan. 1. d. 12. b. Kristus timuistinu Mejla jo inu ve prity, sa nebrva leshnofo volo, Matth. 11. b. Luc. 10. b.
Methemiterji so bili silnu strajfani, 1. Sam. 6. b.

Bethuel, en Naborou s'yn, inu Rebekin otba, Gen. 22. b.
Bethulia je bila od Oloferna vbleshena, Iudith. 7. a.
Bezaleel, en kunsfren Mojster te Vrte Boshje, Exod. 31. a. 35. b.
Bigthan, inu Tberes sta bila obefdena, Ester. 2. b.
Bileam je bil najet, de bi Israela kiel, Num. 22. a. 23. a. Vuzhy pobujljanje, Apoc. 2. b. In bil vlyen, Num. 31. a. 103. 13. b. 2. Pet. 2. b.
Bilha, Rabelina Dekla, rody Dana inu Naphthalima, Gen. 30. a.
Boas, Salomonou s'yn, k' sheni vsame Ruth; Ruth, 4. a. Matth. 1. a.

OD BOGATIH.

Koku se imajo Bogati pruti vbosim na letim Svejzi dershati, Levit. 25. d. Deut. 15. a. Tob. 31. b. Psalm. 41. a. 52. a. Proverb. 14. d. 17. a. 19. b. 21. b. 22. a. 23. c. 30. a. Eccl. 5. a. 11. a. 13. 36. b. Syrach. 4. a. 7. c. 11. b. 29. a. 31. a. Matth. 6. a. 19. b. Luc. 14. b. 16. c. 18. b. Ad. 2. d. 4. c. 1. Timoth. 6. b.

Koku je blagu ena neobstojezha inu negvistna rezb; inu de se nemamo na nje nanesti, Psalm. 39. b. 49. a. 52. a. Proverb. 10. a. 11. a. d. 15. b. 22. b. 25. a. 28. a. 30. a. Eccles. 5. b. 6. a. 13. 2. a. Jerem. 17. a. 22. c. Ezec. 7. c. Zeph. 1. c. Syrach. 3. a. 10. a. 11. b. 14. a. 17. a. 31. a. Matth. 9. a. 13. b. 19. c. Luc. 8. b. 12. b. 1. Timoth. 6. b. Iacob. 1. b.

Od, inu super hudobne ali neverne Bogate, 1. Sam. 25. a. Tob. 20. b. 27. a. Proverb. 22. b. c. 28. a. b. Eccl. 6. a. 13. 5. b. 32. a. Jerem. 15. a. Amos 6. a. 8. a. Habac. 3. a. Luc. 6. c. 16. c. Iacob. 5. a. Jfzbi pokor-
 mojl ali od Skopasti.

Od Bolesni.

Porelesne bolesni so zhestlukrat strajfajnge grehou, Exod. 15. c. Levit. 26. b. Num. 12. a. Deut. 7. b. 28. b. 2. Sam. 24. b. 2. Reg. 5. c. 2. Par. 21. b. Ioan. 5. b. 1. Cor. 10. c.

Bolniki imamo obyskati inu trohtati, Gen. 48. a. 2. Reg. 8. c. 13. b. 106. 2. b. Psalm. 41. a. Eccl. 7. a. Syrach. 7. c. 38. a. Matth. 25. c. d. Ioan. 11. a. 12. b. 2. Corinth. 1. a.

Koku so se Bolniki v' svoih bolesnah, inu kadar so se u tige svira lozhili, dersbali, Gen. 49. a. 50. b. Deut. 31. a. b. 103. 23. a. 1. Sam. 12. a. 1. Reg. 2. a. 2. Par. 32. c. 1. Ter. 38. a. Tob. 4. a. 1. Macb. 2. d. c.

OD BOSIH ALI BVSH ceu, inu nyh trohta,

Deut. 10. b. 1. Sam. 2. a. Proverb. 15. b. 21. b. 22. a. 28. a. Iesa. 25. a. 66. b. Syrach. 11. a. b. 13. a. b. 25. a. Matth. 5. a. 8. b. Marc. 10. b. Luc. 9. b. 16. b.

OD BV-

) (u

Od Buga.

Bug je en sam, edini, pravi itanoviti Bug, isvuna kateriga nej obeniga druziga, Exod. 3. b. Deut. 4. d. 6. a. 7. b. 10. b. 32. d. 2. Sam. 7. c. 1. Reg. 8. b. 18. d. 1. Paral. 18. b. Iesa. 37. b. 43. b. 44. a. 45. b. 46. b. 55. b. Ofse. 13. a. Sap. 12. b. Marc. 12. c. Ioan. 17. a. 1. Cor. 8. a. 12. a. Gal. 3. b. Eph. 4. a. 1. Timoth. 2. a.

Troya vsem edinim samim Bogaltni pomencena inu pokasana, Gen. 1. a. c. 18. a. Exod. 3. b. 4. a. Psalm. 33. a. Iesa. 6. a. 34. b. 48. b. 61. a. Matth. 3. b. 10. b. 17. a. 28. b. Luc. 4. b. Ioan. 1. a. 3. c. 14. a. 35. c. 16. b. Añ. 2. b. 2. Cor. 13. a. Gal. 4. a. 1. Pet. 1. a. 1. Ioan. 5. a.

Bug je vezhni Bug, inu nema ni sacheta ni konzeta, temuzh je sam izhetez inu konzeta, Gen. 21. c. Exod. 15. c. 10b. 36. b. Iesa. 4. a. 43. b. 44. a. 48. b. 57. b. Dan. 6. c. Rom. 16. b. Hebr. 1. b. Apoc. 1. a. 2. a. 21. a. 22. b.

Bug je vfigamogozh inu njemu nej nislter nemo-gozhe, Gen. 17. a. 18. b. 35. b. 43. b. 48. a. Num. 11. b. 1. Sam. 14. a. 2. Par. 14. b. 10b. 32. a. Iesa. 40. b. 46. b. 50. a. 51. a. 56. a. 59. a. Ierem. 32. c. Zach. 8. a. Sap. 11. b. Matth. 19. c. Marc. 9. b. 10. c. 14. c. Luc. 1. c. 12. b. Eph. 3. b. Apoc. 16. a.

Bug dela, obrazha, rovnã, sodi inu regita vse rizhy po svoji dobri volji, Gen. 45. a. 50. b. Deut. 8. b. 1. Sam. 9. b. 10b. 9. a. 12. a. Psalm. 103. a. 114. a. 115. a. 127. a. Proverb. 10. a. 16. a. 19. c. 20. c. 21. a. c. Eccl. 3. a. Iesa. 26. a. 45. a. Ierem. 10. d. 27. a. Dan. 2. c. 4. b. Sap. 12. b. 10b. 7. b. Matth. 6. c. 10. c. 11. c. Luc. 12. a. Ioan. 5. b. Rom. 9. b. 2. Cor. 3. a. Philipp. 2. a. Hebr. 3. a. Apoc. 4. a.

Bug veji, vlihi inu vidi vse rizhy, Exod. 3. a. Deut. 31. b. 1. Sam. 2. a. 7. Par. 30. b. 2. Par. 16. b. 10b. 28. a. 31. a. 42. a. Psalm. 7. a. 56. a. 94. a. 139. a. Proverb. 3. a. 15. a. 24. a. Iesa. 29. b. 40. c. 45. b. 48. b. Iere. 1. a. 7. b. 17. b. 23. c. 32. b. Ezesh. 11. a. Syrach. 16. b. 17. b. 23. c. Matth. 6. a. 21. a. Marc. 2. a. 14. b. Luc. 22. a. Ioan. 1. d. 7. a. 8. a. 13. b. 21. c. Añ. 15. a. Rom. 8. b. 1. Theff. 2. a. 1. Ioan. 3. b. Hebr. 4. a. Apoc. 2. a.

Bug vuzhy svoje Verne, inu moramo vi od njega vuzbenu biti, Exod. 4. b. Nehem. 9. b. 10b. 12. a. 13. a. Psalm. 17. a. 25. a. 40. a. Iesa. 28. c. 30. a. 40. a. 48. a. 54. a. Iere. 31. c. Matt. 19. b. Matth. 11. a. 16. a. Ioan. 6. c. 16. b. Añ. 16. a. 1. Cor. 2. b. 14. b. 1. Theff. 4. a. Tit. 2. a. 1. Ioan. 2. b. Hebr. 8. a.

Bug, inu vse kar je Boshje, je nemorec is mozhy zhaloz vezhke pameti, pres rododvenija, spoznati, Exod. 35. b. 1. Reg. 3. a. 10b. 32. a. Psalm. 94. a. 110. a. 143. a. Iesa. 22. a. 54. b. Iere. 34. b. Matth. 11. c. 13. a. 16. a. Luc. 8. a. 10. a. 14. b. 10a. 1. a. 3. a. 6. d. 3. c. 14. b. 17. a. Añ. 16. a. Rom. 1. b. 11. a. 1. Cor. 2. a. Gal. 1. a. 1. Ioan. 2. b. Apoc. 3. a.

Bug je G o s v d i n u Stvarnik, Nebes inu Semels, Gen. 1. a. Exod. 20. a. 1. Par. 30. b. Psalm. 24. a. 88. a. Iesa. 37. b. 42. a. 44. c. 45. a. Eccl. 12. a. Matth. 11. c. Ioan. 1. a. Añoz. 4. c. 14. b. 17. c. 1. Cor. 8. a. Eph. 3. b. Colof. 1. b. Hebr. 1. b. 3. a.

Bug je pres mert, inu se nemorev obenu gvilnã mejhlu saprti, temuzh je povsod, inu vse napolni, 1. Reg. 3. c. 2. Par. 6. a. 10b. 11. a. Psalm. 139. a. 18a. 6. a. 66. a. Ierem. 23. c. Amos 9. a. Sap. 1. a. Añ. 7. a.

Bug oblubi, inu se savezhe, de hozhe on biti in Bug, tu je, en Obranenik, ùvelizhar inu vrosh 11-raelou, inu vshib tsh, kir na njega kshbeo Gen. 17. a. Exod. 6. a. 20. a. 29. d. Levit. 26. a. Deut. 28. a. Psalm. 18. a. 50. b. Iesa. 30. c. Ierem. 31. a. 32. f. Ezesh. 37. c. Ioan. 20. b.

Bug je en Ozha vsh Vernih, Deut. 32. a. Psalm. 103. a. Proverb. 1. a. Iesa. 49. c. 64. b. d. Ierem. 3. b. Malach. 1. a. Matth. 6. b. 12. b. 23. a. 1. Cor. 2. a. Eph. 3. b. 4. a. 2. Theff. 2. b.

Bug vshmu svitu dobru dela is sgul milosti, inu za svojga Imena, tu je, sam sa svojo volo, Deut. 4. d. 7. a. 1. Sam. 12. a. 2. Reg. 19. b. Psalm. 23. a. 79. b. 106. a. 143. a. Iesa. 43. a. 48. a. Ezesh. 20. c. 36. c. Eph. 1. a.

Bug je sveht inu riznizen, Exod. 34. a. Num. 23. b. Deut. 7. b. 32. a. 1. Sam. 15. c. 1. Ies. 49. c. Ioan. 3. c. 8. b. Rom. 3. a. 7. Cor. 1. a. 10. b. 2. 1. Theff. 3. a. 2. Timoth. 2. a. Tit. 1. a. 1. 10a. 1. a. 5. b. Hebr. 10. b.

Od Boshje besede, milosti, poterpeshiivohti ali saneshbanja, luberni, inu modrosti, 72. b. hishejnde na vshim mejhli.

Oe Boshje flushbe,

Od prave Boshje flushbe, inu Bogu dobru dopãdexbishdel, Exod. 19. a. 20. a. 23. a. b. Deut. 5. a. 10. a. 105. 22. a. 1. Sam. 15. b. Psalm. 2. a. 40. a. 59. b. Proverb. 3. a. 14. a. 23. b. Iesa. 1. a. 52. b. Ierem. 22. a. Ezesh. 18. a. b. Ofse. 2. a. 6. b. Mich. 6. a. Zachar. a. 3. a. 7. b. 8. c. Matth. 5. b. Luc. 1. a. 3. a. Ioan. 12. a. Rom. 12. b. 13. b. 14. a. Philipp. 3. a. 1. Iacob. 1. c.

Prava Boshja flushba hozhe imeti serce inu volo, Deut. 5. a. 6. a. 10. 11. 26. 28. 30. a. 101. 22. a. 1. Sam. 7. a. 12. b. Iesa. 29. b. 64. c. Matth. 15. a. 23. c. Ioan. 4. b.

Bogu faminu imamo flushiti, Deut. 6. b. 10. b. 1. Sam. 7. a. Dan. 3. c. Matth. 4. b. Luc. 4. a.

Od krive Boshje flushbe, izhli Malikovanje Od Boshje lubesni psuti Verninu, izhli sadaj: Lubesan.

Boga lubiti, izhli tudi sadaj: Lubiri Boga

OD BVHRA INV NE, spodobne obrësti.

Exod. 22. c. Levit. 25. c. Dent. 18. a. 23. b. Nehem. 5. a. b. Psalm. 15. a. Proverb. 22. a. 28. a. Ezesh. 18. a. 22. a. Luc. 6. c. 19. a.

OD BVQVI BOSHIIH tiga Lebna inu Shivih.

Od teh kir so vsuqvã tsh shivih sapisani, inu kateri nesa v nje sapisani, temuzh v Semlu, inu morajo ù nje satreni biti, Exod. 32. c. Psalm. 69. d. 139. b. Ier. 4. a. Ier. 17. 8. Ezesh. 13. b. Dan. 12. b. Zach. 3. a. Malach. 3. a. Malach. 3. a.

REGISTER.

5. a. Malach: 3. b. Syrach: 24. b. Luc: 10. c. Philipp: 4. a. Heb: 12. c. Apoc: 2. b. 5. a. 13. a.

C.

Cain, prvi Adamov syn, je bil rojen, Gen: 4. a. Te svojga brata Abela vbil, Gen: 4. a. Sap: 10. a. 1. Ioan: 3. b. Caiphaz, Vrhovni sodnik, je svit dal supar Cristusa. Ioan: 11. d. 18. a.

Caleb, Hexronov syn, 1. Par: 2. c. Te ošpegal Kanaansko dešelo, Num: 13. a. 14. a. Te prošil inu prejel to dešelo Hebron, 1. Jos: 14. b. 21. b. Iud: 1. b. 1. Paral: 7. e.

Cana, enu Mestu v Galilei, ker je Cristus u vodil Vinu sturil, Ioan: 2. a.

Canaan, Hamov syn, je bil preklet, Gen: 9. b. 10. b. 1. Par: 1. a. Possele mu dela svojo dešelo, Gen: 10. b. Od hvale inu z basfy rejše dešele, Deut: 11. b. Nitega Dešela je bila obblublena Abrahamu inu njegovimu Semenu, Gen: 12. a. 13. b. 15. b. 26. a. 35. a. Exod: 3. b. Levit: 20. c. Deut: 9. a. Bug je leto oblubno dopolnil, 1. Jos: 3. b. Sa z bes volo je Bug Kananiterje u nyh dešele pregnal, Levit: 13. b. Deut: 7. a. 9. a. 18. b. 20. b. Sakaj je Bug nje po z basfy, inu nikar na enkrat kmalu pregnal, Deut: 7. c. Iud: 2. a. 3. a. Kateri Kananiterji neso bili cillu sturjeni, 1. Jos: 17. a. Ezech: 47. c. Cananiterje Shene hoby je bila od Hudzba prošla sturjena, Matth: 13. b. Marc: 7. a.

v Capernaumu Mesti, v Galilei je Cristus razhel predgovati, Matth: 4. b. Luc: 4. b. Ondi je Cristus odpravil eniga Kapitana hlapca, Matth: 8. a. Capernaum je bilo imenovano njegovu Mestu, Matth: 9. a. Cristus timuistinu va inu jo prity, Matth: 11. c.

Cephas, s'zbi Petru.

OD IVDOVSKIH CEREMONI ali vunaniga Cerkouniga opravila inu Boshje slushbe.

Vse Iudouške Ceremonie, inu vunanje Boshje slushbe, neso ništer druziga bile, kakov enu pomene nje inu senza, prave inu duhovne Boshje slushbe, Exod: 13. a. Num: 15. c. Deut: 16. a. Ezech: 20. e. 1. Cor: 10. a. b. 2. Cor: 3. a. Heb: 7. a. 8. a. 9. b. 10. a.

Supér te Ceremonie, kir negredo in prave Vere, Psal: 50. a. Iesa: 1. a. 43. c. 66. a. Ierem: 3. b. 6. c. 7. c. 14. b. Osee: 6. b. Amos 5. b. Mich: 6. a. Zach: 7. a. Malach: 1. a. 2. b. Matth: 9. b. Ioan: 4. b. Añ: 13. d. Rom: 8. a. Eph: 2. b. Colof: 2. b.

OD CERKVE, GMAINE inu folka Boshjiga.

Cerkou téh Vernih se rody skusi Boshjo besedo, Prouerb: 9. a. 1. Ioan: 1. a. 3. a. Rom: 8. b. 9. a. Gal: 3. c. 4. a. Eph: 1. a. Colof: 1. b. Tit: 1. a. 1. Pet: 1. c. 1. Ioan: 5. a. Luc: 1. b. c.

Cerkou je Cristus sebi dobil inu odkupil, skusi

svojo kty, Añ: 20. b. 1. Cor: 6. b. 7. b. Eph: 1. a. Colof: 1. b. 1. Pet: 1. c. 1. Ioan: 1. a. Heb: 9. b. Apoc: 1. a. 5. a. 14. a.

Cerkve glava je Cristus, Osee: 1. b. 1. Cor: 12. b. Eph: 1. b. 4. b. 5. b. Colof: 1. b. 2. b.

Cerkve vudi, so vsi shlahi Ludje, ljudje inu Ajdi, Iesa: 43. a. Ioan: 10. b. 1. Cor: 12. a. Eph: 3. a.

Bug vselej pèr svoji Cerkvi prebiva, jo brani inu varuje, Exod: 17. b. 29. d. Levit: 26. a. Num: 23. b. Deut: 7. c. 23. b. 31. a. 1. Reg: 6. b. Psal: 91. b. 132. a. Iesa: 43. a. Ierem: 46. d. Matth: 18. b. 23. b. Ioan: 14. a. b. 2. Cor: 6. b.

Cerkou je dolžna shiviti svoje Slushabnike, Deut: 12. b. 14. b. 16. b. 26. a. Esd: 7. b. Matth: 10. b. Luc: 10. a. Rom: 15. c. 1. Cor: 9. a. Gal: 6. a. Phil: 2. b. 1. Theff: 3. b. Heb: 13. a.

Cerkou ima moliti sa svoje Predigarje, Añ: 4. c. 12. a. Rom: 15. c. Eph: 6. b. Philipp: 1. c. Colof: 4. a. 2. Theff: 3. a. Heb: 13. b.

Cerkvi so oblubeni Kluzhi inu oblast, Matth: 16. b. Leta oblubla je dopolnena, Ioan: 20. b. Koku se imajo nuzati, Matth: 18. b. Añ: 2. d. Ischi Pan.

Chamos, en Moabiterški Malik, Num: 21. c. Timuistinu je Salomo bil en Tempel ali Cerkou seydal, 1. Reg: 11. a. Te bil vesdjan, 2. Reg: 23. b.

Chimcham, gre s Davidom v Ierusalem, 2. Sam: 10. d.

Chonenia, ischi Iehonia, Iehojakim.

Crispus, en vishi zhes Sbulu veruje v Iesusa, Añ: 18. a. Te bil s Gajom od S. Paula krschen, 1. Cor: 1. a.

Od Cristusa Iesusa.

Obluba od Cristusa Iesusa, praviga Boga inu zhlova veka, Gen: 3. b. 12. a. 18. b. 22. b. 26. a. 49. b. Deut: 13. b. 2. Sam: 7. b. Psal: 2. a. 22. a. 45. a. 69. a. 92. b. 110. a. 145. a. Iesa: 2. b. 7. c. 9. a. 11. a. 30. c. 32. b. 40. a. 42. a. 45. b. 49. a. 51. a. 53. a. 60. a. 61. a. 62. a. Ierem: 23. b. 31. d. 33. c. Ezech: 37. c. Dan: 2. e. 9. c. Mich: 5. a. Hag: 2. a. Zach: 9. b. Malach: 3. a. Luc: 14. b. Ioan: 5. b. Añ: 3. a. Gal: 3. a. 1. Pet: 1. b.

Cristus pravi Bug inu zhlovik, poslan inu spri-zhan, Matth: 1. a. 3. b. 8. b. 11. a. 16. b. 17. a. 22. c. 26. e. 27. d. Marc: 15. c. Luc: 1. c. 3. c. 22. c. Ioan: 1. a. 2. a. 3. a. 5. b. 6. e. 7. e. 9. b. 10. a. 11. b. 12. b. 14. a. 15. b. 17. a. 20. c. Rom: 1. a. 8. a. 9. a. 2. Cor: 5. b. Galat: 4. a. Philipp: 2. a. Colof: 1. b. 1. Timoth: 2. a. Tit: 2. a. Heb: 1. a. 5. a. 1. Ioan: 5. b.

Cristus je od vekoma, inu je pravi Bug, Psal: 45. a. Ies: 9. a. Iere: 23. b. 33. c. Ioan: 1. a. 3. b. 14. a. Rom: 9. a. 2. Cor: 5. b. Philipp: 2. a. Tit: 3. a. Heb: 1. a. 13. a. 1. Ioan: 5. b. Apoc: 1. a.

Cristus Iesus je ta fami, vezhni, edinji rojeni Syn tige nar vishiga inu shiviga Boga Ozbeta, Psal: 2. a. Osee: 11. a. Sap: 2. b. Matth: 3. b. 8. b. 14. c. 16. b. 17. a. 26. e. Marc: 1. a. 4. c. 5. a. Luc: 1. c. 4. d. 9. b. 22. c. Ioan: 1. a. 3. a. 5. b. 6. e. 8. b. Añ: 8. c. 9. b. Rom: 1. a. 3. b. 8. b. Eph: 4. a. Colof: 1. b. Heb: 1. a. 5. b. 1. Ioan: 4. b. Apoc: 1. a.

Cristus je Luzh téh Ajdou, kir vse Ludy reševje, 2. Sam: 22. c. Psal: 56. a. Iesa: 2. a. 9. a. 35. a. 42. a.

) (ij 49. a.

REGISTER.

49. a. *Matth. 4. b. Luc. 2. c. Ioan. 1. a. 3. b. 8. a. 9. a. 12. d. Act. 13. d. 1. Ioan. 1. a. Apoc. 21. a.*
- Cristus** je Boshja Beseda, *Psal. 33. a. 107. b. Ioan. 1. a. Heb. 1. a. Apoc. 19. a.*
- Cristus** je Boshja Modrust, *Proverb. 3. a. Sap. 8. a. Syrach. 24. a. 1. Cor. 1. c.*
- Cristus** je le sam ta pravi Srednik, smyrjenik, inu Besednik *mej Bugom inu mej z hlovice, Ioan. 6. d. 19. a. 14. a. Act. 3. a. Rom. 3. b. 1. c. Gal. 3. b. Eph. 2. b. 3. b. Colof. 1. b. 1. Timoth. 2. a. 1. Ioan. 2. a. Heb. 8. a. 9. b. 12. c.*
- Skusi** samiga Cristusa smejemo my slabodnu pred *Buga Ozbeta stopiti, Ioa. 13. b. 14. a. Rom. 5. a. Efb. 2. b. 3. b. Heb. 10. b.*
- Cristus** Iesus pravi Bug inu z hlovik, jesa nashih grehou volo udan, je terpil, vmerl, inu je svojo kryo sa nasadojsti sturl, *Iesa. 53. b. Ioan. 3. b. Act. 2. b. Rom. 3. b. 5. a. 6. a. 8. a. 1. Cor. 5. b. Gal. 1. a. 3. c. Eph. 1. a. 2. a. Colof. 1. a. 1. Theff. 4. b. 2. Timoth. 1. b. 2. a. Tit. 2. a. 1. Pet. 1. c. 2. c. 3. b. 4. b. 2. Ioan. 1. a. Heb. 9. c. Apoc. 7. a.*
- Cristus** Iesus je prifihal Grcstnike isvelizhati & Scinu je h pokuri klicati, *Matth. 9. a. Luc. 5. c. Act. 3. a. 4. a. 1. Timoth. 1. b.*
- Cristus** je norri v nas, inu my v njemu, inu imamo tudi v njemu oflati, *Ioan. 6. c. 15. a. 1. Cor. 1. a. 2. Cor. 13. a. Eph. 3. b. 1. Ioan. 2. a. 3. b. 4. b.*
- Cristus** je nam en navuk inu Exempel sapustil, de imamo v njegove stopinje stopati, *Matth. 11. c. Ioan. 13. b. Rom. 6. a. 2. Cor. 5. b. Philipp. 2. a. 1. Pet. 2. c. 4. b.*
- Cristus** je en vezhni Far inu Pastir nashih Dush, ka, zeri nas pred Bugom sagovarja, *Psal. 110. a. Iesa. 40. b. Ezecb. 37. c. Mich. 5. a. Zach. 13. b. Ioan. 10. b. 1. Pet. 2. c. 5. a. Heb. 2. a. 3. a. 13. b.*
- Cristus** je podoba svoiga Ozheta, *Sap. 7. c. 2. Cor. 4. a. Colof. 1. b. Heb. 1. a.*
- Cristus** je Gospud inu Krajzhes vse Gospude inu Krajze, *Psal. 2. a. 24. a. Ezecb. 37. c. Dan. 12. a. Colof. 2. a. 1. Timoth. 6. b. Apoc. 1. a. 17. b. 19. a.*
- Cristus** je Boshje Iagne, *Iesa. 53. b. Ioan. 1. c. 1. Cor. 5. b. Apoc. 14. a. 17. b. Izghi Krajzestvu Cristusevu.*
- Cristus** je en rojeni Syn Davidou, *Matth. 1. a. c. 9. c. 12. b. 15. b. 20. b. 21. a. 22. c. Luc. 3. d. 13. c. d. 13. c. Rom. 1. a. 2. Timoth. 2. a. po Boshji oblubi. 2. Sam. 7. b. Psal. 8. a. 69. a. 89. a. 132. a. Iesa. 11. a. Ezecb. 34. c. Osee. 3. a.*
- Cristus** je pozhert od S. Duhá, *Matth. 1. c. Luc. 1. c.*
- Cristus** je rojen od Marie divice, *Iesa. 7. c. Ierem. 31. a. Ezecb. 44. a. Matth. 1. c. 2. a. Luc. 2. a. Ioan. 1. a. Gal. 4. a.*
- Cristus** je v Bethleherni rojen, *Mich. 5. a. Matth. 2. a. Luc. 2. a. Ioan. 7. c.*
- Cristus** je pres vsiga madesha tih grehou, inu nedolshan, *Iesa. 53. b. Luc. 23. b. 1. Cor. 5. b. 1. Pet. 2. c. 1. Ioan. 3. a. Heb. 5. a. 7. c.*
- Cristus** je bil obresan, *Luc. 2. b.*
- Cristus** je bil v Jordani karzhen, *Matth. 3. a.*
- Cristus** je vuzhl inu predigoval, *Matth. 4. b. 5. b. 7. a.*
- Cristus** je vsem potrebnim dobru sturl, *Matth. 4. c. 8. a. 9. a. c.*
- Cristus** se je bil premenil, *Matth. 17. a. Marc. 9. a. Luc. 9. c.*
- Cristus** je bil ferratan, izghi Judash.
- Cristus** je terpil pod Ajdouskim deshclikim Flegarjom, *Pontiom Pilatusovom, Iesa. 53. b. Thren. 2. b. Zach. 13. b. Matth. 16. c. 17. c. 20. b. 26. a. 27. b. Marc. 8. c. 9. c. Luc. 17. c. 18. c. 24. c. Ioan. 19. b. Act. 8. 6. 1. Pet. 2. c.*
- Cristus** je krishan, *Matth. 27. c. Marc. 15. b. Luc. 23. c. Ioan. 19. c. Act. 2. b. Od riga je poprej prerokovano inu pomenjeno, Num. 21. a. Psalm. 22. a. Iesa. 53. a. Matth. 20. b. Ioan. 3. b. 8. c. 17. 1. 2. Cor. 13. 2. a.*
- Cristus** je vmerl inu pokoppán, *Matth. 27. d. Marc. 15. c. Luc. 23. d. Ioan. 19. c. d. Rom. 5. a. 6. a. 8. c. 1. Cor. 15. a. 2. Cor. 5. b. 1. Theff. 5. a. Od riga je bila poprej prerokovana Gen. 3. b. Psal. 16. a. Iesa. 53. a. b. Dan. 9. c. Matth. 16. c. 20. b.*
- Cristus** je doli sthal h paklom, *Act. 2. c. 13. c. Eph. 4. a. 1. Pet. 3. b. 4. a. Od riga je poprej prerokovano, Psal. 16. a. Iesa. 42. a. Zach. 9. b.*
- Cristus** je na trecji dan od smerti vstal, *Matth. 28. a. Marc. 16. a. Luc. 24. a. Ioan. 20. a. Act. 2. c. 10. d. 33. c. 17. a. Rom. 4. b. 8. a. 14. a. 1. Cor. 15. b. 2. Timoth. 2. a. Ietu je poprej prerokovano inu pomenjeno bila Psalm. 7. a. 4. a. 16. a. 49. b. Ion. 2. a. Matth. 12. c. 10. c. 17. c. 20. b. Marc. 8. c. 9. c. 10. d. Luc. 11. c. 18. c. Ioan. 2. b.*
- Cristus** je od smerti gori vstal, sa nashce pravice volo, *Psal. 10. a. Luc. 24. a. Ioan. 6. d. 14. a. 20. a. Act. 2. b. 3. b. 13. c. Rom. 4. b. 6. a. 2. b. c. 1. Cor. 15. b. Eph. 1. b. 4. a.*
- Cristusu** je vsa oblaff dana, inu vse kar je v Nebi inu na Semli, ta je njemu podverbenul, *Psal. 8. a. 10. a. Matth. 28. b. Luc. 10. b. Ioan. 5. b. 13. a. 16. b. 1. Cor. 15. c. Eph. 1. b. Philipp. 2. a. Heb. 2. a.*
- Cristus** je gozihál v Nebehsa, *Psal. 68. b. Marc. 16. b. Luc. 24. d. Ioan. 3. c. 6. c. Act. 1. a. 1. Cor. 15. a. Eph. 4. a. 1. Pet. 3. b. Heb. 5. b.*
- Cristus** sedy na defnici Boshji, *Psal. 110. a. Marc. 16. b. Luc. 22. c. Act. 7. c. Rom. 8. c. Eph. 1. b. 4. a. Philipp. 2. a. Colof. 3. a. 1. Pet. 3. b. Heb. 1. a. 2. a. 9. 1. 12. a.*
- Cristus** pride spet, soditi shive inu martve, *Malach. 3. a. Matth. 16. c. 24. c. 25. c. Luc. 17. c. 21. c. Ioan. 5. c. Act. 1. a. 10. d. 17. c. Rom. 2. a. 2. Cor. 5. a. 1. Theff. 4. b. 5. a. 2. Theff. 1. a. 2. Tim. 4. b. 1. Pet. 4. a. Heb. 9. c. Apoc. 1. a.*
- Cristiani** ali Karzheniki so imenovani vli Verni, *Act. 11. b.*
- Claudius Lyfias**, vsghi Kapitan v Ierusalemi, *posble S. Paula k Felixu, Hegarju v Cesarju, Act. 23. c.*
- Cleopatra**, Egiptovca hzhy, je bila Alexandru storo z bena 1. Mach. 10. c. Ie ma spet bila vseta, inu Demetriu dana, *11. b.*
- Coccs**, Persianski Krajz, je perpusil Iudom v Babyloufsee jezbe spet domou peyti, *2. Par. 36. b. Est. 1. a. Po Boshjim vkacanju, Ies. 45. a. Spet nym da ta postudo, katero je NebukadNexar prezb bil polat, Est. 1. a. Dan. 1. a.*

20 R

REGISTER.

Cornelius, *Kapitan v' Cerarju, Aft. 10. a.*
 Cufan Risathaim, *Syriski Kralj, je gospodoval zbes*
Israela vslih osem let, Iud. 3. a.

D.

Dagon, *en Philisterjski Malik, 1. Sam. 5. a. 1. Mach. 10. g.*
 Damaris, *je S. Paula poslušal inu veren poštal, Act. 17. c.*
 Damascus, *Syrersku poglavitu Mestu, je bilu dobitu od*
Tiglatpilesefferja, 2. Reg. 16. a. Prerokovanje supar
Damašk, Iesa: 7. b. 17. a. Ierem: 49. d. Amos 1. a.
 Dan, *S. Iacoba Patriarcha syn, Gen. 30. a.*
 Danova rhlabna si je iskala eno Ershzshino, *101. 12. b. So*
rupali Lefen, inu so jo dobili, 19. c.

Daniel, *je bil imenovan Belzar, Dan: 1. a. Te fajne u-*
lagal, 2. d. 4. c. Te bil poslanen k' vnuđu zbes vse Krajs
Isrlva, 6. a. Te bil v' lamo mej Leve vsriven, 6. b. Odo
me Sasanno, yfzhi sada na konci stvariga Testamenta.

Darius, *Ahaferon syn, Dan: 9. a. Babelsku Krajestvu*
notar vrams, 6. a. Pusty eno pregrošno sapu vid v' un
pisati, 6. a.
 Darius ponovy *Corefovo sapuvud, Esd. 6. a.*
 Darius *je od Alexandra Macedonjsiga a Krajsla vbyen, 1.*
Mach. 1. a.

Datanou inu Abiramou *pant supar Mosefa Num, 16.*
a. Deut. 11. a.

David, *en Isajou syn, Matth. 1. a. Te bil od Samuela*
h' Krajslu sibalban, 1. Sam. 16. b. Te vmuril eniga Leva,
eniga Medveda inu Goliata, 17. c. c. Te s' tonatanem
eno savezo sturil, 19. a. 20. a. 23. b. Te k' hude tiza
gledanja, 21. a. Se je pred Krajsom Abisom spako-
val, kakor de bi bil vsfel, 21. b. Te s' Ozbetom inu
s' Materjo beshal v' Mizepo, 22. a. Te en shryz odre-
tal od Saulove suknje, 24. a. Te k' Nabalu poslal, 25.
a. Te Saulu vrel en špejsi, 26. a. Te beshal k' Ahisu
Krajsu v' Garh, 27. a. Te bil v' Hebronu kronan zbes
Iuda h' Krajslu, 2. Sam. 2. a. Te kšel Ioaab, 3. c. Te
dobil ta grad Zion, inu je bil sibalban zbes vus Itra-
ch, 5. a. 1. Paral. 12. a. 13. c. Po Ionatovi besedi, 1. Sam.
23. b. Inu po Saulovi besedi, 24. b. Te presluš-
taal, inu vboj sturil, 2. Sam. 11. b. Se pokory, 12. b.
Bezhy pred svojim Synom Absolom, 15. b. Njemu je
bila branjenu na vojko pojti, 18. a. Te bil štur v' Krajsu
Isrlvu poslanen, 19. b. Te svoje Ravenibene sapel,
20. a. Te Gospydy Bogu vodo islyl, 23. b. Te
strel svoj folk, 24. a. Te od Arapbna enu Gubnu
kupil, 24. b. Te popravit potrebo h' Gospydy
Isrlvi, 1. Par: 25. a. Te Oblastinke pšlavit, 1. Par.
24. a. 25. a. 26. a. 27. b. 28. c. Te sa sabo pašil svoji
ga Synu Salomona, 1. Reg: 1. d. Te imeril inu je bil
pokoppa, 2. b. Hvala njegova, Syrach. 47. a.

Debora, *Rebekina amma gre shno k' Isaacu, Gen: 24.*
f. vmerje, 31. b.
 Debora, *Prerokina inu Ribtariza, Iud: 4. a.*
 Debit, *od Iraeljskih otruk dobira, 101: 10. d. Iud: 1. a.*

Della, *Samsonova but ali luba, je ga Philisterjem lida-*
la, Iud: 16. a.

Dellu inu muja je vsem zhlovkem naloshenu, *Gen.*
3. b. Exod: 20. a. 30. b. Deut: 5. a. Psalm. 128. a.
Proverb: 6. a. 10. a. 14. a. Tob: 2. b. Ioan: 21. a. Act:
11. a. 20. c. 1. Cor: 4. b. Eph: 4. b. 1. Tbesi: 2. a. 4. b.
2. Tbesi: 3. b.

Delavez je svojiga Iona vreden, *Levit: 19. a. Dent:*
24. b. 25. a. Ierem. 22. c. Malach. 3. a. Syrach.
7. b. 35. a. Tob. 4. b. Luc. 10. a. 1. Cor. 9. b.
Iacob. 5. a.

Nashih del saflushenje inu plazhilo, *Deut. 9. a.*
Matth. 15. a. 19. c. 20. a. 25. a. Luc. 13. c. 17. b. Ioan.
14. a. 15. c. Rom. 3. b. 4. a. 8. a. 9. a. 11. a. Galat. 2.
b. 5. a. Tit. 3. a.

Dellu nestury Bogate, temuzh Boshji shengen, *Gen.*
3. b. 26. a. 30. b. Deut. 5. a. Iob. 42. a. Prouerb. 10.
a. Syrach. 11. a.

Od prida inu hvale rozniga inu na puli della, *Prou-*
erb. 12. a. 13. b. 14. a. 24. b. 28. c.

Demetrius, *Seleukou syn, tyranski gosposuje, 1. Mach. 7.*
a. Savezo stury s' Ionatoum, 10. a. inu nej vere der-
stbal, 11. c.

Demetrius, *en Srebernar, supar S. Paula en punt na-*
redy, Act. 19. b.

Od dercija gvanta, poglej, *Gvanta dercje.*

Od Desetin.

Od desetin, inu h' zhemu so nekadaj nuzane, *Gen.*
14. b. 28. b. Levit. 27. c. Num. 18. c. Deut. 12. a. 14.
b. 26. b. 1. Sam. 8. b. 2. Par. 31. a. Nchem. 10. b. Heb.
7. a.

Diana *je bila zhaschena v' vphesi inu po vsej Asij, Aft.*
19. c.

Dina, *S. Iacoba Ozbaka bzhy, Gen. 30. b. Te bila od Sr-*
chema ob dezhalstvu perprautena, 34. a.

Dionysius, *en Athene, te bil veran poštal, Act. 17. c.*
 Dobru sturici, inu tu hudu pustiti, izzhi, *Hudu*
pustiti.

DOBRV MENENIE ALI kar zhlovik pres Boshiga porozhe nja is dobre manunge stury.

De nemamo sturitskar se nami dobru sdy, temuzh
 letu kar je Bug sapovedal, *Levit. 10. a. Num. 15. c.*
Deut. 4. a. 12. a. 29. b. 1. Sam. 15. b. 2. Sam. 6. a. Pro-
verb. 12. a. 14. a. 21. a. Iesa: 5. c. 7. b. 14. c. 17. b. 55-
b. Matth. 3. a. 15. a. 16. a. Marc. 2. b. Ioan. 12. d.
13. a. Galat. 2. b.

Od dobrih del.

Katera so dobra inu Bogu dopadzeha della, od tiga
 yfzhi ogoraj: *Boshja slusoba.*

Della, *katera zhlovik svojmu blishnaimu stury, 10*
Bug dershy kakor de bi je njemu samimu sturila, 101
fi bodita taista dobra ali huda 1. Sam: 8. b. Iesa: 37. c.
Zach. 2. a. Matthi. 25. d. Act. 9. a. 1. Cor. 8. a.

REGISTER.

Všakimno bo Bug povérnil po njegovih delilih, doo
 bru ali budu, 1. Sam. 26. b. 1. Reg. 8. c. 1ob. 31. a. 34.
 a. Pšalm. 62. a. Proverb. 5. a. 12. a. 24. b. Jerem. 17.
 b. 31. d. 32. c. Ezech. 9. a. 18. b. 24. c. 33. b. Syr. 11.
 a. 16. b. Matth. 16. c. 25. d. Rom. 2. a. 14. a. 1. Cor.
 3. b. 2. Cor. 3. a. Eph. 6. a. Colof. 3. b. 1. Pet. 1. c.
 Apoc. 2. c. 20. b. 22. b.

Doeg, Saulov blazep, je Abimeleha Farja ferratal, 1.
 Sam. 21. 1e GOSPODNIJE Farje pomoril, 22. b.

Dorcas, od smértni obudena, Ad. 9. d.

Od Drevja.

Zhlovik je enimu drivu pèrlhinan, inu enu Drivu
 imenovan, Pšalm. 1. a. Iesa 11. a. 67. d. Jerem. 11. c.
 17. b. Ezech. 31. a. Dan. 4. b. Matth. 3. a. 7. b. 12.
 c. Luc. 3. a. 13. a.

Drivu fena fadu posna, taku tudi zhlovik, Syrach.
 17. a. Matth. 7. b. 12. c. Luc. 6. d. Rom. 11. b.

Drushba, izšhi Tovaristvu.

Drusilla, Deshelsteviga slezara Gospodinja, posluba S.
 Paula predago, Ad. 24. c.

Od Duha Boshyga.

Duh Boshji obluben, dan, inu je v zhloviki, 1ob.
 32. a. Pšalm. 51. b. Iesa 44. a. 59. c. 61. a. Ezech. 11. a.
 36. c. 39. c. 1ob. 2. c. 1. Sam. 10. a. Nebem. 9. d. Sap.
 1. a. 11. b. Matth. 3. b. Luc. 11. a. 24. d. Ioan. 5. a. 6. e.
 7. c. 14. b. 15. b. 16. b. Ad. 2. d. 7. e. Rom. 3. b. 1. Cor.
 2. b. 3. b. 6. b. 12. a. 2. Cor. 1. c. 3. a. Eph. 4. b. 1.
 Theff. 4. a. 5. b. 2. Timoth. 1. a. 1. Pet. 3. b. 1. Ioan.
 4. a. Iacob. 4. a.

Duh Boshji vazhy inu sasihra ferza, Exod. 4. b. Pšal.
 33. a. Iesa 54. a. Matth. 10. b. Marc. 13. b. Luc. 12.
 b. 21. b. Ioan. 6. e. 14. b. 15. b. 16. b. Rom. 8. b. 2. Cor.
 1. c. 5. a. Ephes. 1. b. 4. b. 7. Ioan. 5. b.

Duhoveimamo prohibitati, aku so is Buga, Iud. 8. c.
 1. Cor. 14. b. 1. Theff. 5. b. 1. Ioan. 4. a.

E.

Ebron Meštu s'zimprana, Num. 13. b. 1e bilu dobitu.
 Iosue 10. d. 15. b. 1e bilu Levitom danu, Num. 21. b.
 1. Paralip. 7. a. Se je imenovala, Kiriat arba, Ios.
 21. b.

Ebzan, en Ribtar v'Israeli, Iud. 12. a.

Edom en Iacobn brat, inu Isaakun syn, je bil imeno-
 van Esau, Gen. 25. b.

Edomiterji branio Israelu skeni svojo deshelo pojri,
 Num. 20. c. So bili pohyeni, inu so morali sluhabni biti
 Israelci hisbi, 7. Sam. 8. a. So se od Israela sneverili,
 inu zhes se eniga Kraja poslavlili. 2. Reg. 3. c. So bili
 pohyeni od Iuda, 14. a. 2. Paral. 25. a. Vojkujo supar
 Iuda, 28. c.

Supar Edoma se prerokaje, Num. 24. b. Pšalm. 137. a.
 Iesa. 34. a. Jerem. 49. b. Thren. 4. c. Ezech. 25. b.
 32. d. 35. b. 36. a. Amos 1. b. Abad. 1. a. Iz'zbi Esau.

Egbatana kakovu je Meštu bile, Iudith. 1. a.
 Egyptu slu strajšjannu, satu ker nesu Israeliterjon boteli
 po Boshjim porozbenju pashiti vnu pojri, Exod. 7. b.
 8. a. 9. a. 19. b. 11. a. Po Boshji besedi, 3. a. b.

Egyptonka jezba je bila poprej prerokovana, Gen. 15.
 b. Se sazbuje Exod. 1. a. Ad. 7. a.

Ishod inu odrelhitvu Israelovu in Egypta se oblubi,
 Gen. 15. b. 48. b. 50. b. Exod. 3. b. 6. a. Leta oblar
 ba od odrelhitva se dopolni, inu vlezbe in Egypta
 sheffstukrat taubent Mosb, Exod. 12. d. 15. b. 14. a.
 Num. 33. a. c. Deut. 16. b. Ofsee. 13. a.

Na Egyptoufku odrelhitvu, kakor na to nar vekho
 dobruto, se zhestu krar spumni, Exod. 20. a. Levit.
 2. a. 26. d. Deut. 4. d. 5. a. 7. a. 16. a. Iudic. 2. a.
 6. a. 1. Sam. 10. d. Reg. 17. a. Mich. 6. a. 7. c.

Egypt je bil dobit od Babelsteviga Kraja, 2. Reg. 24. a.
 Jerem. 46. a.

Egypterji s'vojsko vlezko supar Iude, 2. Par. 12. a. su-
 per Egypt vojkuje Antiochus, 1. Mach. 1. b.

v Egypt je Kristus berbal pred Ezerderhom, Matth. 2. b.
 Eglon, Meštu, je bilu dobitu, 1os. 14. d.

Eglon, Moabsterji Kraji, 23. d. 2. Reg. 17. a. Mich. 6. a. 7. c.

Ehud je bil en Ribtar v'Israeli, Iud. 3. b.

Elam, en Semou syn, Gen. 10. b.

Prerokovanje supar Elamite, Iesa 22. a. Jerem. 49. c.
 Ezech. 32. c. Dan. 8. a.

Eldad inu Medad prerokujeta v'Kampi, Num. 11. c. 1.
 Eleazar en Aaronov syn, Exod. 6. b. 28. a. Dely s'locu-
 am red Kanaanfko deshelo, 1os. 14. a. Po Boshjim
 porozbenju, Num. 34. b. 1e bil shogan k' Farju, 1os.
 Vit. 8. a. 1e po svojga Ozbeta smértni Vifhi sar postal,
 Num. 20. c. Deut. 10. a. 1e vmeril inu poh'ppan, 1os.
 24. c. Sa nyn je bil Vifhi sar njegoa Syn Puchas,
 Exod. 6. b.

Elcazar en Surov syn, vmory eniga Elefanta, inu je bil
 tudi vbyen, 1. Mach. 6. d.

Elcazar nezhe Bosbye Postave prestopiti, inu nezhe timu
 glub sturiti, kakor de bi gresbil, 2. Mach. 6. b.

Eli en Far v'Sili, 1. Sam. 1. a. Njegovi otroci so bili ozhi-
 tani, 2. b. 1e vmerl, 4. b.

Elijah en Kapitan Sabulonoviga rodd, Num. 1. a.
 Eliakim, Iosieu syn, je Kraji postal v Iudu, inu je bil ime-
 novan Iehojakim, 2. Reg. 23. d. Iz'zbi Iehojakim.

Eliakim, Helkieu syn, poslan Dvornik Kraja Ezebia,
 na mejsti Sobna, 2. Reg. 18. b. Iesa. 22. b.

Eliu Preroku v'ranavi jesli pèrnafstajo, 1. Reg. 17. a. Elau
 eniga od smértni obudy, 1. Reg. 17. b. 1e Bialove Far-
 je pomoril, 1. Reg. 13. d. 1e pred Iesabelo berbal, 1.
 Reg. 19. a. 1e bil poslan v' Damafsk, de: atnkaj Nafae-
 la b' kraju zhes Syria shalba, 1. Reg. 19. b. 1e bil
 poslan k' Ababu, 1. Reg. 21. b. Perpravi ogin od Nobes,
 de Petedestniko posrve, 2. Reg. 1. b. 1e v'ogentib
 Kulab v' Nebu pelan, 2. Reg. 2. b. So ga vidili v' Cri-
 stusovim premienju, Matth. 17. a. Luc. 9. c.

Eliasaph, en Kapiran Gaddoviga rodd, Num. 1. a.

Eliafib, Vifhi sar, yda vrata v' Ierusalemi, Est. 3. a. 12. a.

Eliezer, en Mesegun syn, Exod. 18. a. 1. Par. 24. a. 1e bil
 odresan, Exod. 4. c.

Elimas Zepèrnik, je bil šep sturjen, Alf. 13. a.

Elimelech, Naemin Sakonjski Mosb, Ruth, 1. a.

Elisa b' preroku ubalban, 1. Reg. 19. b. Po Boshjim po-
 rozbenju, 1. Reg. 19. b. Gré skui Jordan, 2. Reg.
 2. b. Stury gresko vodo šarko, 2. Reg. 2. c.

Enu merrva Dete od smértni obudy 2. Reg. 4. d.
 Naemana Spreza od Gob ozbilsi, 2. Reg. 5. b.

Syrje

REGISTER.

Syrerje s' šlepotovdari, 2. Reg. 6. b. v' draginjsomani dobro zeno, 2. Reg. 7. a. Šboly inu vmerje, 2. Reg. 13. b.

Elifama en Viuda ali Kapitan Ephraimoviga rodā, Num. 1. a.

Elizabeth, Zachariota Gospodinja je noščerha pošala v' svoji starosti, Luc. 1. a. le rodila Ioannesa Karstnika, Luc. 1. d.

Elizur, en Kapitan zber Rubenov rod, Num. 1. a.

Elkana, Samuelou Ožba, 1. Sam. 1. a.

Ela, en Krajl v' Israeli v'byen, 1. Reg. 16. a.

Elon, en Ribtar v' Israeli, Iud. 12. b.

Elad, Meštu se izjzla, 2. Reg. 14. b. Priđe Syrerjem v' roke, 2. Reg. 16. a.

Enea s. Peter osrāvi, Aš. 9. d.

Enoh je od Buga v' Nebu v'zet, Gen. 5. b.

Epaphra en svejt Crjstjenu služabnik, Cološ. 1. a.

Epaphroditus en ravenvojzbač s. Paula, Phil. 2. b.

Ephesus s. Paula predižbno govoriame, Aš. 19. a.

Ephraim, en Iosephou syn, Gen. 41. d. Tiga s. Jacob, njegā Ded, na meštiniga diceta gori vsame, Gen. 48. a. Ephraimti Eršebmo prejmeo, 101. 16. a. Ne vsdigneo zber Iepthā, Iud. 12. a. Skosi Ephraim se vsstojalo ali pomeno Israeliške s'hlāte, 105. 7. b. Osee, 5. a.

Ephron, satu ker nešo Judovi s'hlāti šeni Meštu pušiti šeni pošti, je bila obrpanu inu cilla resdjanu, 1. Mach. 5. d. 2. Mach. 12. c.

Etakus en Kamrar Mešta Korintā, Rom. 16. b. 2. Tim. 4. b. Je bil s' Timotheom v' Macedonio poslan, Aš. 19. b.

Erodes, Afealonit, pomory nedolobne otrozbiže, inn v' merje, Matth. 2. c.

Erodes, Antippos, Erodesou syn, Tetrarb v' Galilei, Luc. 3. a. Vmory s. Iansha Karstnika, Matth. 14. a. Se spravi s' Pilatubom, Luc. 23. a. Aš. 4. c.

Erodes, Aristobulou syn, vmory s. Iacoba, inu v' rēbe s. Petra v' jez. 50, Aš. 12. a. Je vmeril, 12. b.

Erodiās, Aristobulova hzby, Sakon prelomi s' svojim Diverjom, Matth. 14. a.

Erpergovanje tch renni inu ptuili, izšit: Gōslovanje,

Isaiās, izšit sadaj, Isaiās.

Esau, Isaakou syn, rojen, Gen. 25. b. Je predal svojo pēro v' rojstvu, Gen. 25. b. Fleb. 12. b. Je bil prevožban od friggā Erata Iacoba, Gen. 27. b. Je k' sbeni v'zel Mašalath Ismaelovo hzher, Gen. 28. a. 36. a. Vlejšhe pravi Iacoba s' štiristu Mšobmy, Gen. 32. a. Se pricovnu ikāshe pravi svojmu Bratu Iacoba, Gen. 33. a. Supar Erata vojškovati je bilu prepovedanu, Deut. 2. a. Isibi osgoraj, lidom.

Esdrās pisfar vlejšbe u Babilonij, Esd. 7. a. Lozbi Ajdanske šere u Israeli, Erd. 10. a. Etre Baque te Pošave, Nohem 2. a. Je bil imenovan tofadack, 1. Paral. 7. a.

Esther Krajtū Abasvera 140zohena, Est. 2. b. Je lude per šbrovno obarovala, Est. 8. a.

Eva je bila štrjena u Mošobkiga robra, Gen. 2. c. Jej od prepovedaniga sadu, Gen. 3. a. Je imenova Eva ali Heva, Gen. 3. b.

OD EVANGELIA, TV IE, OD te troštlive inu gnade polne predige, od nashi-ga GOSPOVA Iesvā Crstulā.

Gen. 3. b. Pšal. 2. a. 96. a. 97. a. 105. 2. a. 12. a. 40. a. 42. a. 43. b. 51. a. 53. a. 55. a. 61. a. b. Matth. 1. c. 11. b. 28. a. Marc. 16. a. Luc. 2. a. 24. a. 10an. 3. b. 6. c. 8. b. 10. b. 12. c. Rom. 1. a. b. 3. b. 8. a. 1. Cor. 1. b. 19. a. b. 2. Cor. 3. b. Gal. 1. b. Ephes. 1. a. 1. Timoth. 1. b. 2. Timoth. 1. u. 2. a.

Evilmerodach je po svojga Ožbta NebukadNererja, šmeri, Krajl pošal v' Babeli, 2. Reg. 25. c. 1. Iere. 52. c.

Evpator tuga neverniga hudobniga Antiocha syn, 2. Mach. 10. b.

Eytichos, en klapzbiž je bil od šmeri obnāen, Aš. 20. a.

Ezechias, tuga neverniga hudobniga Abasa syn, en brumen Krajl v' Iudā, 2. Reg. 18. a. Je 10 Medeno Karbo šterl, 2. Reg. 18. a. Se je s' v'rgl od Ašjerija, 18. a. Je falsku pošal k' Iesaiu Preroku, 2. Reg. 19. a. 10. a. 37. a. Je na šmeri bolan, Ieshaj, 2. Reg. 20. a. 10. a. 38. a. Je Babylonierjem bil svoj šbaz, pokatal, inu je bil sattu štrajen, 2. Reg. 20. a. Hvala letiga Krajla, Syraib, 43. b.

F.

Falšifikasanje, izšit, Hinanzhina.

Od Farieu.

Od Farikiga šlanu tar opravila v' Starim Testamēti, Exod. 29. d. 30. a. Levit. 10. a. 21. a. 22. a. 24. a.

Num. 3. 4. 4. a. 10. a. 18. a. Deut. 21. a. 1. Sam. 2. d. 1. Paral. 7. c. 2. Par. 2. 6. b. Ezech. 44. c. Heb. 5. a. 10. a.

Farji ali Cerkonni vuzleniki inu služabniki nemajo pyanci biti, temuz h imajo vmeri šoku rezlezbiti mej šretim inu nešretim: mež z' h' štim, inu nez' h' štim, Levit. 10. a. Ezech. 27. c. 44. c. d. 2. Par. 19. a. 10. a. Malach. 2. a.

Od Farikiga oblahliza, šnagi, inu z' h' gnanja, Exod. 28. a. 29. a. 39. a. 40. a. Levit. 8. a.

Od hudih Farjeu inu njih štrajšinge, Num. 16. a. 1. Sam. 2. d. 3. b. 1. Reg. 2. c. 10. a. 3. c. 1. Iere. 2. a. 8. b.

Osee. 4. a. 5. a. Malach. 1. a. 1. Mach. 7. a.

Od Farilva rēh vernih, Exod. 19. a. Pšal. 132. a. 10. a. 61. a. 66. d. 1. Iere. 33. d. Osee. 4. a. Rom. 12. a. 1. Pet. 2. a. Apoc. 1. a. 5. a.

Crstus je ta pravi v' z' h' ni far, 1. Sam. 2. d. Pšal. 110. a. 1. Iere. 53. d. Zach. 6. b. Heb. 2. b. 3. a. 5. a. 6. b. 7. b. 8. b. 9. b. 10. a.

Felix, deshelški Flegar v' Judouški deshel, Aš. 23. c. 24. c.

Pestus, deshelški Flegar v' Judouški deshel, Aš. 24. c. 25. a. 26. c.

Od Ferraterie, ali od isdanja.

Od Ferraterie inu nje štrajšinge, Gen. 37. d. Iud. 1. c. 1. Sam. 23. c. 2. Mach. 3. a. 4. v. 10. b. 13. c. Matth. 26. b. 1. Ibi, Ovadii.

Folgati Bogu, izšit: Hoditi sa Bugom.

OD FRAI VOLE, INV SANIKER, nolti Zhlovezhke mozhy, ali premaganja.

Gen. 6. a. 8. b. Num. 5. a. 14. a. 22. a. Deut. 8. a. 1. Sam. 2. a. 9. c. Pšal. 33. a. 37. a. Proverb. 10. a. 16. a.

REGISTER.

19. c 20. c 21. a 27. a Ierem. 10. c 17. b 24. b 31. c. Ibrn. 5. a Ezech. 36. b Mich. 3. a Matth. 6. b Luc. 13. a Ioan. 3. a 6. e Act. 16. a Rom. 6. b 7. b 8. a 9. b 11. b 1. Cor. 1. c 2. b 10. b 12. a 2. Cor. 3. a Epljst. 2. a Phil. 1. a 2. a Tit. 3. a 1. Pet. 1. c Heb. 13. a. Iacob. 4. b.

Od Frajzati tih Vernih, izshi osdolaj: Slabodn ofš.
Od Fraj Mešt, izshi osdolaj: od Slabodnih Mešt.
Od Firihou, izshi: od Krajlou inu Viudou.

G

Gaal se vsdigne z bes Abimelecha, Iud. 9. c.
Gabel, je bil s Raphaelom prishal na Tobiao obzret. Tob. 9. b.
Gabriel, se prikáže Danielu Preroku, Dan. 8. b 9. c Zachariu Farju tudi, Luc. 1. a inu Divici Marij, Luc. 1. b.
Gad, Iacoba Ozbaha Syn, od Lee, Gen. 30. a 35. c.
Gadditerji svojo Erbfz. bino prejmeo, Num. 32. a Deut. 3. b 10. 13. c.
Gad Prerok Davida opomina, da bi neostal v Moabiterški dežel, 1. Sam. 22. a Ormani Davidou Boshji šerd, 2. Sam. 24. a.

Gajus je bil karfz. ben, 1. Cor. 1. b 1e bil vlovlen, Act. 19. c. Spremi S. Paula v Asio, Act. 20. a Erperguje S. Paula inu vfo Gmajno, Rom. 16. b.

Galilea vrame Crisfusa gori, Ioan. 4. d.
V Galilei, saz. bne Crifus predgovati, Matth. 4. b.
Gallion, en Desbelški stegar v Achai, Act. 15. b.
Gamaliel en brumen Vuzbenik Postave, Act. 5. d. 22. a
Gamiel, en Kapitan z bes Manafou rod, Num. 1. a.
Gaser scus Pharazon obrupan, inu njega Hžheri k' Erbfz. bini dan, 1e bil tidan, 1. Reg. 9. b.
Gehazi, Efuou stuhabnik, 2. Reg. 4. b 1e bil gobou postat, 2. Reg. 5. c.

Gergesenjvi Iesusu prasio, da bi od nyh proz. b šbal, Matth. 8. b.

Gerfon, en Levitou syn, Num. 7. b Od službe ali opravila teh Gersoniterjou, Num. 3. b 4. c.

Gerfonj, en Meseou syn, Exod. 2. b 18. a 1. Par. 24. a 1e bil obréan, Exod. 2. b.

Gibeoniterji so svoj leben šeni kunsht odtehi, 10s. 9. a So bili oblešeni, 10s. 10. a Sa nyh vola fo bily Saulavi Synuvi obehšeni, 2. Sam. 21. a.

Gideon, en Kapitan inu Ribrar v' Israeli, Iud. 6. b. 7. a.

Gilgal, enu Israelsku Kampifz. bo, 10s. 4. b v' Gilgalu je bil Israelski folk obréan, inu fo je Velika nuz. h deršala, 10s. 5. b Od tod je Gideon vunkaj šhal Gibeoniterje odreti, 10s. 10. a Se je špet verin, 10. b.

OD GOSTOVANIA INV ERPERGOVANIA VBOSIH, reunih inu ptujh.

Iesa. 58. b Matth. 23. d Luc. 14. b Rom. 12. b 1. Timoth. 3. a 1. Pet. 4. a 3. Ioan. 1. a Heb. 13. b Iacob. 1. c.

Exempli, teh, kir so radi erpergovali, Gen. 18. a 19. a 24. c 10s. 2. a Iud. 11. a 13. b 19. a 1. Reg. 17. b 2. Reg. 4. a 10b. 1. a 30. a Tob. 2. b Luc. 15. d 19. a Act. 16. b 28. a.

Od téh kir neradi erpergujo, Deut. 24. b Iud. 8. a 19. b 1. Sam. 25. a 10s. 16. Sap. 19. b.

Gledanja na velanje téh Person ali Ludy, izshi: Personu.

Od gnade tar priasni.

Gnadatar priasnu pred Ludmy prideou Buga, Exod. 3. b 11. a 12. d 2. Reg. 25. c Pšalm. 105. d Ierem. 40. a Dan. 1. a b.

Od Gob.

Pérzhim se Gobe posnajo, Levit. 13. a 14. d.
Bug (htrajša s' gobami, Exod. 4. a Num. 12. b 2. Reg. 5. a 15. a 2. Paral. 26. b.

Gobe se ozhišio, Exod. 4. a Num. 12. b 2. Reg. 5. b Matth. 3. a Luc. 17. b Od proz. b loz. benja teh Gobovih od druhi Ludy, Levit. 13. d Num. 5. a 2. Reg. 15. a.

Godolias nje hotel svetiga opaminanja inu svejta gori vseti, satu je bil prebodon, 2. Reg. 25. c 1er. 41. a.

Goliath, en Philister vojskuje supér Israela. 1. Reg. 17. d 1e bil vrien, 17. e.

Gomorra, izshi Sodoma.
Gori vřtajenje od smérni, izshi, sméret.

Od Gospozšhine.

Od postaulenja, priadno, opravila inu oblasti, po ređu postaulene Gospozšhine, Gen. 9. a Exod. 1. b 5. a 12. b 21. a Levit. 24. b Num. 11. b 25. a 27. b Deut. 1. b 17. a 19. c 10s. 1. b Iud. 2. a 1. Sam. 10. b 1. Reg. 3. b 2. Par. 19. b 10b. 29. a 34. a Pšalm. 82. a Proverb. 8. a 11. b 12. b 16. b 20. a 28. b 29. a 31. a Koch. 10. a Iesav. 6. 3. a 10. a 32. a Ierem. 5. a 22. a 27. b Ezech. 22. a 45. a b Dan. 2. b Ofce. 13. b Mich. 3. a Sap. 1. a 6. a

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Syrach 7. a 16. a 17. b 29. a 32. a Matth. 22. b 26. a Luc. 20. b Ioan. 3. 6 19. 41. Cor. 15. b c Rom. 12. b 13. a 1. Pet. 2. b 10b. 13. b 15. b Kralji, Ribrarji.

Vš Ludje

REGISTER.

Vsi Ludje so Grešniki, Gen. 6. 7. 1. Reg. 8. e. 2. Par. 6. d. 10b. 14. a 15. a. Psalm. 14. a 51. a 116. b 130. a 143. a. Proverb. 22. b. Eccl. 7. b. Iesa. 43. c 53. a 64. a. Rom. 3. a 5. a. 1. Ioan. 1. a. Iščbi, praviza.

Grehou nemore nihzhe drugi, kakor le sam Bug odpustiti, Exod. 34. a. Psalm. 19. b. 32. a 51. a 103. a. Iesa. 43. c 44. c. Ierem. 31. e 33. b. Mich. 7. c. Dan. 9. b. Syrach. 2. a. Matth. 9. a. Marc. 2. a. Luc. 5. b. Iščbi, Sposnanje.

Devfakoteri mora svoj lastan Greh inu prestople-
njez nositi: Inu de nebo oben 1a druziga stal, tudi ni-
kar Syn sa Ozbeta, ni Ozba sa Synu, Gen. 18. c.
Num. 16. c. Deut. 24. b 2. Reg. 14. a 2. Paral. 25. a.
Proverb. 5. a 9. a 11. a. Ierem. 32. c 35. c. Ezech. 3. b
14. b 18. c. Matth. 16. c 25. a. d. Rom. 2. a 14. a 1.
Corinth. 3. a 2. Corinth. 5. a. Galat. 6. a. Ephes. 6.
a. Coloff. 3. b.

Grehi nas od Buga lozhio, inu skrivajo njega obli-
zbye pred nami, do nas nersijbi, Deut. 31. b 32. b Iesa.
1. a 8. b 57. b 59. a 64. d. Ierem. 5. b 33. a.

Skusikar slejdni grehi, ikusi tu bo tudi sluzajfan,
Exod. 21. b. Levit. 24. b. Deut. 19. b. Sap. 11. b.
Rom. 1. c.

Greham Bug odpusti le kusi famiga Iesusa Cri-
stusa, Iesa. 53. a. Dan. 9. c. Matth. 1. c 9. a 11. c 29. c 26.
c. Marc. 2. a. Luc. 24. d. Ioan. 1. a. Act. 10. d. 13. d. Rom.
4. c 5. a. 1. Cor. 6. b 15. a. 2. Cor. 5. c. Gal. 1. a. Coloff.
1. b 2. b. 1. Tim. 1. b. Tit. 2. b. 1. Pet. 1. c 2. c 3. b 4. a 1.
Ioan. 1. b 2. a 3. a. Heb. 1. a 9. b. Apoc. 1. a.

Grehou sposnanje, izžbi osdolaj, Sposnanje
grehou.

OD GREHA VSVETLE ga Duha.

Matth. 12. c. Marc. 3. c. Luc. 12. a 1. Ioan. 4. a 5. b. Heb.
6. a 10. b.

OD GREHOU KIR H'BV- gu sa malzhovanje vpyeo,

Gen. 4. a 18. b. Exod. 22. c. Syrach. 35. b. Iacob. 5. a.
Sa eniga famiga ali sa malu Grehnikou volo Bug
nyh veliku sluzajfa, Gen. 3. b. Num. 16. b. 1. Ios. 7. c. Iud.
20. d 2. Sam. 24. b.

Grehe, kateri se supar nas sturē, imamo my opu-
stici, izžbi, Odpuzhanje.

GREVINGA, SHALOVA NIE ALI KASSANIE SA grehov volo.

Pravi Grevingi, preobernenju inu pobulshanju
lebu, je oblublena gnada inu odpuzhanje, Deut.
1. c 30. a 31. b 2. Par. 7. b 30. a. 1. Ios. 11. 22. a. Proverb.
23. b 29. b. 1. Ios. 1. b 30. c 55. b. Ierem. 3. b 18. a 29. b
31. c. Ezech. 3. b 16. f. 18. d. 33. b. Ofse 14. a. Ios. 2. b.
1. Ios. 3. a. Zach. 1. a. Matth. 3. a. Act. 3. b.

Exempl prave Grevinge, Iud. 10. b. 1. Sam. 12. b 2. Sam.
12. b 24. a 2. Par. 12. a 33. a. 1. Ios. 3. a. Iud. 10. b. 4. b.

Matth. 26. f. Luc. 7. d. 15. c 17. b 19. a 22. e 23. d.
Act. 2. d.

Exempl falsh Grevinge, Gen. 4. b 27. c. Exod. 8. a 9.
c 10. c. 1. Ios. 7. c. Iud. 1. a. 1. Sam. 15. c 24. b. 1. Reg. 13.
a 21. c. Sap. 5. a 1. Mach. 6. a 2. Mach. 9. b. Matth.
27. a. Act. 8. b. Heb. 12. b.

H.

Hadad Edomit, en Salomonou supernik ali Sovraibnik,
1. Reg. 11. c.

Hadad Esir, Krajl v zebi, je bil pobien, 2. Sam. 8. a.

Haggi Prerok prerokuje supar Iude, Hag. 1. a.

Han, en Noahou syn, Gen. 5. b 6. a. Je bil od Ozbeta
preklet, Gen. 9. b.

Haman posebmal kor je bil povishan, je en smertni Sov-
rashnik ceh tudou postal, Est. 3. a. Je bil obafhen, 7. a.
Inu tudi njega defet synovi, Est. 9. b.

Hanani je bil poslan k' Afju, Iudou skimu Kraju, 2. Par.
16. b. Inu tudi b' Baesu, Irael skimu Kraju, 1. Reg. 15. b.

Hanania, en Serubabelou syn, Iščbi, Serubabel.
Hanania prerokuje supar Ieremia, Ierem. 28. a.

Hanna, Iščbi, Anna.

Hannoh, Iščbi, Enoch.

Hanom, Ammoniter skj Krajl skemaga Davidove Sle, 2.
Sam. 10. a.

Haran, Abrahamou brat, Lotou ozba, Gen. 11. b.

Hasael, Benhadada, Syrer skiga Kraja, hlapez, z bes
Syrio Krajl postane, 2. Reg. 1. b. Po Boshim porozebe
nju, 1. Reg. 19. b. Je Iraela pobyl po vseb nyh kraih
2. Reg. 10. c 12. b 13. a. Kakor je bila prerokovana, 2.
Reg. 8. b. Je vmrli, 2. Reg. 13. b.

Hasor, poglavitu Meštu, je bilu dobic inu posbgann,
1. Ios. 11. a.

Heliodorus, Selenku Dvornik, je horil u Templu sbaz
proz b vsoti, 2. Mach. 3. a. b.

Helkana, Iščbi, Elkana.

Hemor je bil vbyen, od Simeona inu Levi, Gen. 34. c.

Herodes, Iščbi, Erodes.

Hezrom, Perezou syn, Gen. 46. a. Matth. 1. a. Sa sabo
pusty Arama, inu je imenovan Iephuce, 1. Par. 4. b.

Heva, Iščbi, Eva.

Hilkias Vršisar najde Bugve Boshje Postave kir sa bile
sgublene, 2. Reg. 22. a 2. Par. 34. a.

Hiram, Tyrer skj Krajl, Davidu lejs hzinpranju posbi-
la, 2. Sam. 5. b. Postle tudi Salomonu, 1. Reg. 5. a.

Hiram en kunsden ali vmetala Mofter v bronu, 1. Reg.
7. d.

Hymeneus, en falsh Apofel, 2. Timot. 2. b.

Od Hinaufzhine.

1. Sam. 15. b. 18. b. 2. Sam. 24. a 2. Reg. 1. b. 1. Ios. 8.
a 13. a 15. a 20. a 27. a 36. b. Proverb. 30. b. Iesa.
29. b 58. a. Ierem. 2. b 9. a. Ezech. 33. d. Malach. 3.
a. Sap. 1. a. Syrach. 1. c 19. b. 32. b 2. Mach. 6. c.
Matth. 2. c 6. a 7. a 16. a 22. b 23. b 24. d. Marc.
7. a. Luc. 11. d. 12. a 18. a. Act. 5. a 6. b 13. a. Rom. 2.
a. Galat. 2. a 1. Timoth. 4. a 1. Pet. 2. a.

Od hlapecu inu Dekel.

Gen. 16. a 22. b 30. c 31. a 39. a. b. Exod. 21. a 2. d.
Reg. 5. c. Eccl. 10. c. Proverb. 10. a 14. d. 17. a 29. a.
Eph. 6. a. Coloff. 3. b. Tit. 2. a 1. Pet. 2. c.

Hobab

REGISTER.

Hobab, Reguelov syn, Mosefov svak, Num. 10. 6. Njegovi otroci prebivajo mej tudni, 1. Ind. 1. b. Teh izšli se spona Saul, 1. Sam. 15. a.

HODITI SA BVGOM, ALI Po Boshji voli shiveti.

My imamo včelej za Bugom hoditi, tu je. en Boga-bojcz b leben pelati, inu njega se teranu deršhati, Gen. 5. b. Deut. 1. d. 13. a. 105. 14. b. 24. d. 1. Reg. 9. a. 14. a. 18. b. 2. Reg. 23. a. 2. Par. 15. b. 34. c.

Koku se ima sa Crifukom našim **G O S T V O M** hoditi, Mattb. 4. b. c. 9. a. 10. c. 16. c. 19. b. Marc. 8. c. 10. b. Luc. 9. c. 14. c. 12. b. Ioan. 8. b. 10. b. 12. b. 1. Cor. 4. b. 10. c. Eph. 5. a. 1. Pet. 2. c. Phil. 3. b. Heb. 6. b.

Holofernes, izšhi, Olofernes.

Hosea, je Kralj pošal zbes Izraela, 2. Reg. 17. c. 1e bil s' svojim folkom v' Affyrio pelan, 17. a. Hefca, izšhi, Iofua.

Huda vešt, izšhi Veffi.

Hulda ena Prerokinja v' Iudi, 2. Reg. 22. b.

Husai en svē? Davidov prijatelj, svoj Abfalomovu naprejšetse, 2. Reg. 15. c. 17. b.

Od hvaleshnosti.

Hvaleshni imamo biti sa prejetce dobrute, Boga inu z blovekom, imamo na tešle smisliti, inu nikali posabiti na nje, Gen. 4. a. 8. b. 14. b. 23. a. 24. c. 26. a. Levit. 25. b. Num. 15. b. 31. d. Deut. 4. a. 5. a. 8. b. 1. Ind. 5. a. 1. Sam. 14. d. 31. b. 2. Sam. 19. a. 19. b. 1. Reg. 2. a. 1. Par. 30. a. 2. Par. 15. a. 20. c. Ešl. 9. b. Syrach. 17. b. 37. b. 33. a. Tob. 9. b. 12. b. 1. Mach. 3. e. Mattb. 11. c. Marc. 5. a. Luc. 18. c. Ioan. 1. c. Rom. 6. b. 2. Cor. 6. a. Eph. 5. a. Phil. 4. a. Coloff. 2. a. 3. b. 1. Theff. 5. b. 2. Theff. 1. a. 1. Timoth. 4. a.

Od nehvaleshnosti.

Od Nehvaleshnosti inu nje šlurajfinge, Gen. 31. a. 49. a. Exod. 1. a. Deut. 23. a. Ind. 2. a. 6. a. 8. d. 12. a. 1. Sam. 10. b. 12. a. 25. a. 2. Sam. 14. c. 2. Par. 24. b. Proverb. 17. b. 16. a. 1. a. 5. b. Jerem. 2. b. Ezsch. 16. e. Ofec. 10. a. 13. b. Micb. 6. b. Sap. 16. b. 1. Mach. 16. b. Mattb. 11. b. Luc. 17. b. Ioan. 11. d. Rom. 1. b. 2. 1. Timoth. 3. a.

Od Hudizha.

Hudizh je en Ozha, Gospod, Viuda, Kralj, inu Bug tija Svitá inu vsēb Nevernih inu pregrešnih, Job. 41. b. Mattb. 4. a. Ioan. 8. d. 12. c. 14. c. 16. a. 2. Cor. 4. a. Eph. 2. a. 6. a.

Hudizh veden milli koku bi z hlovetku škodil, inu za konzhal, Gen. 3. a. Zach. 3. a. Mattb. 4. a. 8. b. 13. c. Luc. 8. b. 13. a. 22. c. 2. Cor. 4. a. 11. b. Eph. 6. a. 1. Theff. 2. c. 1. Pet. 5. a. Apoc. 2. a.

Hudizheva muzh je is Boshja perpulženja, 1. Reg. 22. b. 2. Par. 18. b. Job. 1. b. 2. a. Mattb. 8. b. Marc. 5. a. Eph. 2. a. Coloff. 1. b. 2. Timoth. 2. b.

Hudizh je svojo muzh tar oblašt, škusi Christusa igubil, Gen. 3. b. 1. Sam. 17. d. 16. a. 9. a. 14. b. 27. a.

52. a. Zach. 3. a. Mattb. 12. c. Luc. 10. b. 11. b. Ioan. 12. a. Coloff. 1. b. 2. b. 1. Timoth. 1. b. 1. Ioan. 3. a. Heb. 2. b. Apoc. 12. b. 20. a.

Hudizhi isegnani, Mattb. 8. b. 9. c. 12. b. 17. b. c. Luc. 4. c. 1. a. 9. d. 10. b. 13. a. Act. 5. b. 19. b. Iac. 2. b.

Hudizhi Boga snajo, Matt. 8. b. Marc. 1. b. 3. b. 5. a. Luc. 4. c. 8. c. Act. 19. b. Iacob. 2. b.

Od Hudobnih, izšhi, Od Pregrešnih,

HVDV PVSTITI TAR dobru sturiti.

Job. 2. a. 2. a. Tob. 4. b. Luc. 3. a. Ioan. 2. c. Rom. 9. a. Gal. 3. a. 4. c.

I.

Iabes enu Meštu v' Gileadi, je bilu od Israeliterjev obrupanu, Iudic: 21. b. 1e bilu oblesheni, 1. Sam. 11. a. 17. od Iabefa v' Saulu inu njegovim milost škatali, 1. Sam. 31. b.

Iabin, Kananiterški Kralj, je Israeliterje v' svojo oblašt perpravil, Iud. 4. a. 1e bil ponishan, 4. b.

Iacob, Izaakov syn, je bil rojen, Gen. 25. b. Kupi od svojga Brata Esava njegovo prvorojštvu, Gen. 25. b. Prer vsame Etavu ibegen, 27. b. Gre k' Labanu, 28. a. Vstú eno Injtro, inu štury eno oblašt, 28. b. Stúhi Labanu sa njegove dvej Hlzberi, 29. b. Se špet vérnena svoj dum, 31. b. S' Boshjim Angelom vinja ali se meze, 32. c. 1e Israel imenovan, 32. c. 35. b. 1. Reg. 18. b. Dóšle svoje Synuve v' Egypt, Gen. 42. a. Vlez bo vsjfo svojo družinu, tu je, s' jedem desjet z bloveki v' Egypt, 46. a. Deut. 10. b. Iosephova dea Synuna Synonim mešti gori viame, Gen. 48. a. Shegna na svoje dranzijš Synuve, inu vmerje, 49. a. 1e bil pokoppan k' svoim Starisšem v' Kanaani, 50. b. Kakor je Ioseph tu njemu bil oblašt, 47. c. Inu kakor je on sam tu bil porozbil, 49. c. Iacובה hvata, Syrach. 44. b. Izšhi, Israel.

Iacob, Zebedevu syn, k' Apostelstvu poklizan, Mattb. 4. c. 1e bil v morjen, Act. 12. a.

Iacob, alpheov syn, k' Apostelu poklizan, Mattb. 10. a.

Iahel, je Siferu en kbn štu sence prebila, Iud. 4. b.

Iair, en Ribar v' Israel, Iud. 10. a.

Iaitova Hlzby od smérni obudena, Mar. 5. c. Luc. 8. c.

Iannes inu Ambres dva falšh preroka Pbaraonova, 2. Timoth. 3. a.

Iason kupi Karstvu, 2. Mach. 4. a. 1e bil v morjen, 5. a.

Iason, tatu ker je S. Paula inu druge Brate cpergovat, je s' drugimi vez b tvatmi od Iudov v' svoji hišbi bil popaden, inu pred Gospostvino pelan, Act. 17. a.

Icabod, Pinebafou syn, je bil rojen, 1. Sam. 4. b.

Ievus en Kenaanov syn, Gen. 10. b. 1e prebival mej Iudi, 105. 15. c. Iud. 1. b.

Ievus je bilu imenovanu Jerusalemu, 105. 15. a. Iud. 19. b. 1. Par. 12. a. Ievniterje nej mogel Israel pregnati, Iud. 1. b. So bily od Davida pregnani, 2. Sam. 5. a.

Iehonias Ioenu Vnuk, Kralj, v' Iudi, je bil rjet, 2. Reg. 24. b. Po prerokovanju, 2. Reg. 22. c. 1e bil imenovan, Hanias Jerem. 22. c.

Iehojakim ali Iokakim, ker je propej bil imenovan Elokim, Iosicun syn, je Kralj pošal v' Iudi, 2. Reg. 23. d. 2. Par. 36. a.

REGISTER.

2. Par. 36. a. Je seshgal Bugve Jeremiasih prodig, Jerem. 36. c. Je bil imenovan Melehi, Luc. 3. c. Vmerje, 2. Reg. 24. a. Sa nym je njegov Syn Iehojakim Krajl postal, 2. Reg. 24. a.

Iehojakim, Iehojakimou syn, poslan Krajl v ludi, 2. Reg. 24. a. Je bil pelan v Babiloniu, 24. b. Je bil spet u tebe pufzhen, inu povizhan, 25. c. Je bil imenovan, Neri, Luc. 3. c. Je bil tudi imenovan Chasia, Jerem. 22. c. Inu Iechonias, 37. a. Sa nym je bil Krajl njegov Stric, Matthania. 2. Reg. 24. b.

Iehu, Hananieu syn, en Prerok svary Krajla Iosaphata, 2. Par. 19. a. Je bil poslan h Barfu, Israelskimu Krajlu, 1. Reg. 15. d.

Iehu Iosaphatou, Nimsfovigu Synu Syn, je bil shaban k' Israelskimu Krajlu, de bi cilu konzhal Ahabovo bisho, ali shlaho, 2. Reg. 9. a. Po sapuvidi, 1. Reg. 19. b. Vmory tesebilo, 2. Reg. 9. c. Vmory tudi sedensdeset Ahabovih Synou, 10. a. Vmory Ahasia, tudoushiga Krajla brate, 10. b. Pomory Baalske Karje, 10. c. Vmerje, 10. c.

Iephthah, ene Kurbe syn, inu en Ribtar v Israeli, Iud. 11. a. 12. a. Njega brata, Heb. 11. d.

Iephune, Kalebon Ozha, Heromou Ozha, 1. Par. 4. b. Ieremias je bil, vrom Meslici Anathoth, rojen, Jerem. 1. a. 19. d. Je bil poklizan inu poslan, 1. a. Je bil pregagani, 18. c. 20. b. 26. b. 32. a. 37. b. 38. a. Je bil v' gnao di inu prjeten per NebukadNerzerju, 39. b. Je bil proft pufzhen, 40. a. Je objokal krajla Iusia, 2. Par. 35. c.

Iericho, je bilu noir vsetu inu poshganu, 1or. 6. b. Je spet sezdanu, 1. Reg. 16. b. Je bilu imenovanu, Palmovu Meslu, Devt. 34. a. 2. Par. 28. b.

Ierobeam, Nebashou syn, en Salomonou blapez, je bil tob Indou Svratibnik, 1. Reg. 11. c. 2. Par. 11. b. Je Krajl postal z bes desset shlaho, 3. Reg. 12. b. Po Abihou vesfjet, 11. c. Je Teleta k' Malikovanjju gori postal, 12. c. Lotu dhanje je svarjenu inu sponajbanu, 1. Reg. 14. b. 15. b. 16. b. 2. Reg. 1. a. 3. a. 19. c. 13. a. 14. b. 15. b. 17. b. 23. b. Njegova roka odriveny, 1. Reg. 13. a. Spet sdrava poslano, 13. a. Vmerje 14. b. Njega Serme cilu ratrenu, 15. c. Po prerokovanju, 14. b. Prerokovanje super Ierobeama, Amos. 7. a.

Ierobeam, Iosafou syn, je Krajl postal v Israeli, 2. Reg. 13. a. 14. b. Vmerje, 14. b.

Ierusalem je bila dobitu od Iuda, Iud. 1. a. Je bilu od Kuga urolenu h' Prebivalishu, 1. Reg. 8. a. 2. Par. 6. a. 7. a. Je bila imenovanu Ierus, jfzbi ogoraz, Ierus. Je bila tudi imenovanu Salem, Pfsalm. 76. a. Prerokovanje super Ierusalem, inu super te, kr so norri prebivali, 2. Reg. 21. a. 23. d. 1882. 3. a. 3. a. 4. a. 5. a. 8. a. 22. a. 29. a. 34. a. 65. a. Jerem. 4. b. 7. a. 13. b. 17. c. 19. b. 21. b. 23. f. 25. a. 32. a. 34. a. 38. a. 39. a. Ezech. 3. b. 4. a. 5. a. 9. b. 15. a. 21. a. 22. b. 23. c. Zeph. 3. a. Kateve Iacobove shlaho so v Ierusalemi prebivali, 1. Par. 10. a. Niehen. 11. a. Ierusalem je bilu obliterenu od svyetskiga inu tudoushiga Krajla, 2. Reg. 16. a. Od NebukadNerzerja, 2. Reg. 24. a. 25. a. Je bilu poshganu inu reshdanu, 25. a. Je bilu spet so

zydanu, Nebem. 3. a. 6. a. Prerokovanje de ima Ierusalem od Rimlanou v esvalenu biti, Dan. 9. b. Zach. 14. a. Matth. 24. a. Luc. 13. c. 19. d. 20. b. 21. a. Ioan. 11. d. Od Dubovigna Ierusalemu, kateru je Bozha Gmajna ali Cerkou, Pfsalm. 122. a. Ista: 33. b. 34. a. 63. c. Ezech. 16. a. Tob. 13. c. Bar. 5. a. Gal. 4. c. Heb. 11. b. 12. c. Apoc. 2. a. 21. a.

Iesaias Amosou Syn, Ies. 1. a. Je bil od Buga h' Prerokovanju poklizan inu poslan, 6. b. Iesfe, Davidou Ozha, Ruth. 4. b. 1. Par. 2. a. Matth. 1. a. Je bil imenovan, Isaj. 1. Sam. 16. a. Je bil imenovan: Nabaz, 2. Reg. 17. c. 1. Par. 2. a.

Iesus, Iozadekou Syn, Je bil Vifhi far, Hagg. 1. a. 2. a. Syrach: 49. a.

Od Iesikou.

Pred hudimi Iesiki, se imamo varovati, Levit. 19. b. Deut. 22. c. 16b; 5. b. Pfsalm: 41. a. 32. a. 120. a. 141. a. Proverb: 4. a. 10. b. 11. b. 12. b. 15. a. 16. d. 17. c. 18. a. 20. c. 21. c. 30. a. Sep. 1. b. Syrach. 5. b. 7. a. 9. b. 11. b. 14. a. 19. a. 22. b. 23. a. 25. b. 28. b. 32. b. 1. Cor. 15. c. 1. Pet. 2. a. Iacob. 1. c. 3. a. 4. b.

Dobre, rifnizhne, pridne inu pohlevne rizhy snafstom Iesikan govoreti, se imamo my veti slisati, Exod: 22. d. Eccler: 7. c. Pfsalm: 15. a. Matth: 5. d. 12. c. Eph. 4. b. 5. a. Colof: 3. a. 1. Pet. 3. a.

Ietro en Far v' Midiani, Exod. 2. b. Je bil Mosefou Tast, 2. b. 3. d. Pride k' Mosefu v' pufzharu, 12. a. Da Mosefu en dober inu svetsi svit, 12. b. Je bil imenovan, Reoguel, Exod. 2. b.

Od Ietnikou.

Ietniki se imajo trofhtati, Gen. 42. b. 1. Sam. 30. b. Jerem. 31. a. Tob. 1. b. Matth. 25. c. Ad: 12. a. 2. Timoth: 1. b. Heb: 13. b.

Iezhar Korahou, tiga Puntarja Ozha, Num: 16. a. Je bil imenovan Amminadab, 1. Par. 7. a.

Ioab, Zerahin Syn, 2. Reg. 2. b. Prebode Abnerja, 3. c. Absoloma s' Davidom smyry skui Tekuitino, 14. b. Prebode Amasa, 20. a. Je tudi en prebode, 1. Reg. 2. c. Po Davicovim porozhenju, 1. Reg. 2. a.

Joachim, en Vifhisar, Iudsh. 15. b.

Ioahas, Iehouou syn, Krajl v' Israeli, 2. Reg. 10. c. 13. a.

Ioahas, Iosieu syn. Je bil od krajstevsa pabnen, inu v' Egypte pelan, ker je tudi vmeri, 2. Reg. 23. d. Iezha je bila poprej njemu pomenyana inu prerokovana, Ezech: 19. a. Je bil imenovan Iohanna, 1. Par. 3. a. Sa nym je bil krajl njegov Brat, Eliakim, 2. Reg. 23. d.

Ioanna, Kusova Shena, je sa Cristufom bodila, Luc. 8. a.

Joannes, Matathieu syn, inu Iuda Machabeerja Brat, je bil vbyen, 1. Mach. 9. c.

Joannes kafilnik, Zaharieu syn, Luc: 1. d. Prediguje inu karfji, Matth. 3. a. Postle Iegre h' Cristufa, Matth.

)

REGISTER.

- Matth: 11. a.** Erodeš mu pušty glavo vřekati, 14. a. Isanner je Elias, 11. b.
- Ioannes, Zebedou syn, je bil k' Apostelstvu pokličan,** Matth. 4. c. Tiga je Cristu viřoku lubil, 18an. 13. b. 19. c. 20. a. 21. c. Te pisal tu kar je vidil, 19. d. 21. c. 1. 18an. 2. a.
- Ioannes Marcus hodi s' svetim Paulom inu s' Barnabom, Ač. 12. a. 1c. 1c. 1c. 1c. Sa njega volo sta se dvejta S. Paulinu Barnabas, Ač. 15. a.**
- Ioas, Ahasicu syn, je bil le sam odret kadar so Kraljevi otroci bili pomorjeni,** 2. Reg. 11. a. Te bil k' Kralju kronan v ludi, 2. Reg. 11. b. Te bil od svojih sluhahtnikou, vmorjen, 12. b. Njegou syn Amasias je sa nym Kralj postal, 2. Reg. 12. b. 1. Par. 3. a. 2. Par. 24. c.
- Ioas, Ioabaron syn, Kralj v' Izraeli,** 2. Reg. 13. a. Vojskuje supar Amazias, poderte Měšne Sydave, Tempel obrupa inu vměrije, 2. Reg. 14. a. b.
- Iochebed, Aaronova inu Moisejova mati, Exod: 6. b. Num: 26. c. Moiseja per tebi obrani, Exod: 2. a.**
- Ioel, en nekasan Samuelou syn, 1. Sam. 3. a. Te bil imenovani, 1. Par. 7. a.**
- Ionadab, Rehabou syn, je bil na kulla vriet od Tebu,** 2. Reg. 10. b.
- Iojada Kar, pušty Atalo vmoriti,** 2. Reg. 11. b. vměrije, 2. Par. 24. b.
- Jonas prerokuje,** 2. Reg. 14. b. Te bil v' storje veriben, 18an. 1. b. Matth. 12. c.
- Jonatas, Saulou syn, polje Philisterje,** 1. Sam. 13. a. 18. b. Te bil skuzi Folk u Saulove roke odret, 14. c. Te s' Davidom Savezo sturil, 1. Sam. 18. a. 20. b. 25. a. Te bil vlyen, 31. a.
- Jonatas, Matatiou syn, en Iudovski Kapitan,** 1. Mach: 9. c. Te s' Demetriom eno lavěro sturil, 10. a. Te bil vriet, 12. d. Njegovi Synovi so bili vlovleni, 13. b.
- Joram, Joraphaton syn, Kralj v' Iudii,** 1. Reg. 21. c. pomorty s' svojimi Bratom, 2. Par. 21. a. vměrije, 2. Reg. 8. c. 2. Par. 21. b.
- Joram, en Kralj v' Izraeli,** 2. Reg. 1. b. 3. a. vojskuje supar Hazaels, Sverckiga Kralja, 8. c. Se pušty celjeji v' Ierzech, ker je bil od Sverckju rajnen, 9. b. vměrije, 9. c.
- Jordan molzbe sloj,** 101. 3. b. Psalm. 114. a.
- Josaphat, Ašou Syn, pošlane Kralj v' Iudii,** 1. Reg. 22. c. Pošle vuzbenike po vřeh Iudovskib Měřtib, 2. Par. 17. b. Stary eno Savezo s' Pregreřnim Ahabom, 18. a. Te sa tiga valo sparjen, od Preroka, 19. a. Stary savezo s' Ahasiom, 20. c. vměrije, 21. a. Pušty sa sabo svojga Synu Kralja Iotama, 1. Par. 3. a.
- Joseph, Iacobou syn, je rojen, Gen: 30. b. Ima saine, 37. a. Te bil od svojih Bratom Ismaeliterjem predan, 37. d. Psalm. 105. a. Te bil po krivici saroben inu vjezho vřeben, Gen. 39. b. Te šper bil is jezbe ispuřben, 41. a. Pošane Gořud zber vna E. Egypt. 41. c. Vrame Potipharjevo Ižher k' Shenii, 41. c. Se da svojim Bratom pornati, 41. a. Vměrije, 50. b. Njegove kořty so bile is Egipta neřene, Exod: 12. b. So pokoppane v' Sibemu, 18an. 24. c.**
- Joseph, Divice Marie zavozheni Mosh, Matth: 1. b. Rešly v' Egypt, 2. b.**
- Joseph, s' imenom Barsabas, predk' svojo Nym, Ač. 4. c. Te bil s' Mattiam naprej poštaulen, Ač. 1. b.**
- Iosias, Ammonou Syn, en brumen Kralj v' Iudii,** 2. Reg. 21. b. 22. a. Od njegoviga vojstva je bitu prerokovanu, 1. Reg. 13. a. Naprej bere Ruvice te Pořave, 2. Reg. 23. a. Obbaja Veliknozorni Prasmik, 23. c. Te bil vřrilen inu vmorjen, 2. Par. 35. c. Te bil silnu obplakan, 35. c. Sa nym je bil njegov Syn Ioahas Kralj, 4. Reg. 23. d.
- Iosua, vojskuje supar Amaleka, Exod: 17. b. Te bil pošlan Kanaansko-deshelo ogledati ah ošpogati, Num: 13. a. Ivali pred Izraeliterji Kanaansko deshelo, 14. a. Te bil na Moisejevom mejsti zber Izraeliterje poštaulen 27. b. Deut. 3. c. 31. a. 101. 1. a. Pošle ošpogari vunkaj, 101. 2. a. Gre skuzi Jordan, 3. b. Dvanajst kamenuou gori poštavi v' Gilgal, 4. a. Boshji angel je njemu pirkashe, 5. b. Daje prekerje inu šhogcn, 8. d. Potegno u Gilgala, inu Gibeonite odtime, 10. a. Se šper verne v' Gilgal, potebmal kadar je Gibeonite bil odret, 10. b. Polje 31. Kraljeu, 12. b. Prejme svojo Izbavljino, 19. c. Vměrije 24. c. Iud: 2. a.**
- Ioram kraljuje sa Afazija zber Iudii,** 4. Reg: 15. a. Inu na Afaziavim mejsti po njega smerti Kralj pošlane, 15. c.
- Iotan, Ierabaalou syn, katerimu saminu nej bila Glava ošckana, mej vřemi svojimi Bratom,** Iud: 9. a. Govory supar Sbermterje, kolne inu herby, Iud. 9. b. Tazla kletva je bila dopoljena, Iud. 9. c.
- Izaak Abrahamu oblubljen,** Gen. 15. a. 17. b. 18. a. Te bil rojen, 21. a. Te bil ošfran, 22. a. Vrame Rebeke k' Shenii, 24. f. Stary Savezo s' Abimelechom, 26. c. Pošlic Eriava na lov, 27. a. vměrije, 35. c.
- Izaihar, Iacobou Syn, od Lee,** Gen. 30. a.
- Izai, Davidou Očča, Ruth. 4. a. 1. Sam. 16. a. 17. b. 20. c. 2. Sam. 23. a. Te bil imenovani Iesse, Matth. 1. a.**
- Izaboset je bil dvejterci Kralj v' Izraeli,** 2. Sam. 2. a. Te bil preboden Davida k' Ruhtbi, 4. a.
- Izebel ena neverna hudobna Kraljica, Ababova Šena,** 1. Reg. 16. b. 21. b. Pomory Boshje Preroke, 18. a. Priety Elin Prerokij smerti, 19. a. Te bila od Puz rejtergama, 21. Reg. 9. c. Po Boshji beředi, 1. Reg. 21. c.
- Ismael, Abrahamou syn, od Agare, je bil rojen, Gen. 16. b. vměrije, 25. a.**
- Ismaci, Netameu syn, vmory Godolai inu druge Iude,** 1. Ierem. 41. a.
- Israel, kir je sicer poprej bil Iacob imenovani, s' z' bi, Iacob.**
- Israel en lastan inu zbařiti Boshji folk, Exod: 3. a. b. 5. a. 6. a. 19. a. Levit. 20. a. c. Deut. 4. b. d. 7. a. 9. b. 10. b. 14. a. 26. b. 32. a. 1. Sam. 10. a. 12. b. 2. Sam. 7. c. 1. Reg. 8. c. 18a. 19. c. 43. a. 1. Ierem. 13. b. Ecl. 17. b. Izaelove deřet shlabte se lozbio od Davidove hřte, 1. Reg. 12.**

REGISTER.

Od Kazhe.

1. Reg. 12. b. Po besedi Abia Preroka, 11. c. So bilé pelanc v' Afrio, 2. Reg. 15. c. 17. a. Jfzbi Babel. Po prerokovanju, Deut. 4. c. Veliku Istracliterjo gre sa Leviti v' Jerusalem, 2. Paral. 11. a. Supar Istracl ske ihlahte, jfzbi, Samaria. Kristus je tapravi Itracl, Lev. 49. a. Gdu so pravi Istracliti, Ioan. 1. d. Rom. 2. b. 9. a. Gal. 6. b. Zeph. 3. b. Act. 13. c. d.
- Itai en svešt Davidov prijatel. 2. Sam. 15. b. Je bil is volen h' Kapitanu, 18. a.
- Itamar, Aaronov syn, Exod. 38. b. Je bil k' vsihimu Farja shegnau, Levit. 3. a.
- Inbal, en ozha vseh Godcev inu vsihcen, Gen. 4. b.
- Judas, Jacobou syn, je bil rojen, Gen. 29. c. Spy nevedez h per svojo Synu sbemi, Tamari, Gen. 38. b. Je Porok postalsaj svoiga Brata Benlamina, 42. a. Kraslovanje inu Gospodovanje Iudu Jfzbi, Gen. 49. a. b. Deut. 33. a. Iudic. 1. a. 2. Sam. 7. b. 1. Par. 6. a. Prerokovanje ipar Iuda inu Jerusalem je bi: Jerusalem.
- De Iudouiki folké inna pred Sodnim dnem h' Kristusu preobrnén bis, Deut. 4. c. Ter. 31. a. b. c. d. e. Ezec. 37. c. Ioan. 10. b. Rom. 11. c.
- Judas Machabeer, je bil isvolen h' Kapitanu ali Viudu svoj Braton, 1. Mach. 2. c. Iamozhki vojkuje, 3. a. 4. a. 5. a. 7. d. 2. Mach. 8. a. 10. b. 11. a. 12. b. 13. b. 14. b. 15. c. Je bil vmozjen, 1. Mach. 9. b.
- Judas Iskariot, je bil isvolen k' Apostolu od Kristusu, Matth. 10. a. Kristusu predi, Luc. 22. a. Kristusu feru, Matth. 26. b. Mar. 14. b. Ioan. 18. a. Po Prerokovanju, Psal. 40. b. 54. a. 108. a. Ioan. 6. c. 12. a. 13. b. c. Ga igreva, inu se sam obesi, Matth. 27. a. Act. 1. b.
- Judas is Galileo, je bil respojen s' svojo drushbo red, Act. 5. d.
- Judas inu Silas sta bilé s' svetim Paulom inu Barnabom v' Antiochii postana, Act. 13. b. c.
- Iudic, ena Bogata inu brumna Valera, v' Betulji, Iudith, 3. a. Vmozj Oloferna, 13. a. b. Vmozj, 16. a.
- Julius je prijacniyn dershy pruti S. Paula, Act. 27. a.

K.

Kahar, en Levitou Syn, Num. 3. c. Teh Kahariterjoju slusba inu opravilu, 3. c. 4. a. b.

Od S. Karsta.

Od goči poslanjenja, prida inu pomenjenja S. Karsta, Matth. 3. a. 28. b. Mar. 16. b. Luc. 3. a. Ioan. 3. a. Act. 1. a. 2. a. 8. c. 9. b. 10. d. 16. b. 17. a. 19. a. Rom. 6. a. 1. Cor. 1. b. 12. a. Galat. 3. c. Eph. 4. a. 5. b. Col. 2. b. Tit. 3. a. 1. Pet. 3. b.

OD KARSZHENIKOV, inu nyh poklzanja.

Matth. 9. a. Luc. 5. c. Rom. 2. b. 1. Cor. 1. a. Ephes. 4. a. Coloss. 3. a. 1. Theff. 2. b. 4. a. 2. Theff. 1. a. 2. b. 1. Timoth. 6. b. 1. Pet. 2. a. 2. b. 3. a. 2. Pet. 1. a. Heb. 3. a. 9. b.

Kaisanje: jfzbi osgoraj: Grevinga.

Ena bronzena ali medena kazha je bila v' Pustizhavigori obeshena, Num. 21. a. Je bila proz b' djana, inu imenovana, Nehustan, 2. Reg. 18. a. Kayje pomenila, Ioan. 3. b.

Kegila, je bila od Philisterjev oblechena, inu skusi Davida odmeta, 1. Sam. 23. a.

Ketura, Abrahamova Shena po Sarini smerti, Gen. 25. a.

Kiriat Arba, jfzbi osgoraj, Ebron.

Kis, Saulov, perviga Krasla v' Istracli, ezha, 1. Sam. 9. a. 2. Sam. 21. b. Act. 13. b.

Korali, Daten, inu Abirom, se postava ipar Mosefu 14. Num. 16. a. So bily Istracliani, 16. b. c.

OD KRAILEV, INV FIR- ihtou ali viudou.

Od Krajeju, nyh opravila inu oblasti, Deut. 17. b. 1. Sam. 8. b. 1. Reg. 2. a. 10. a. 2. Par. 9. a. 19. a. 10b. 24. a. Psal. 10. a. Proverb. 4. d. 16. b. 19. b. 20. a. c. 25. a. 28. b. 29. a. 31. a. Ierem. 22. a. Sap. 6. a. 9. a. 11. a. Syrach. 10. a.

Krajlja is Arabic, pride k' Salomonu, 1. Reg. 10. a. 2. Paral. 9. a. Matth. 12. d. Luc. 11. c.

KRAILESTV, INV CRISTV, sevu inu Boshje.

Od vezhniga, duhouiniga, inu notrihniga Boshjiga Krajestva, Gen. 49. b. Num. 24. b. 1. Sam. 2. b. 7. b. 1. Par. 18. b. 29. a. Psal. 2. a. 9. b. 22. c. 24. b. 71. a. 109. a. 144. b. Ies. 9. a. 11. a. 32. b. 40. a. 42. a. Ierem. 33. c. Ezec. 34. c. 37. c. Dan. 2. c. 4. a. 7. c. 9. c. Of. 3. a. Mich. 4. a. 5. a. Zach. 9. b. Matth. 13. a. Luc. 1. c. 12. c. 22. c. 23. a. Ioan. 6. b. 12. b. 19. c. 1. Timoth. 1. b. Heb. 1. a. 2. a.

Od Kraje, jfzbi: Tavrina.

Od Krisha inu terplenja.

Krish inu terplenje morajo vsi verni imeti, Gen. 4. a. 17. c. 37. c. d. 2. Sam. 16. a. Psal. 34. b. Proverb. 24. a. Eccl. 2. a. Matth. 10. b. 12. a. 16. c. 24. a. Marc. 13. a. Luc. 14. c. 21. b. Ioan. 15. b. 16. a. Act. 9. a. 14. b. Gal. 4. c. 1. Theff. 3. a. 2. Tim. 3. b. 1. Pet. 4. b.

Krish inu nadluge Bug Vernim h' dobrimu naklada, 2. Sam. 7. a. 10b. 5. a. 53. a. Psal. 119. d. Proverb. 3. a. Ierem. 46. b. 1. Mach. 6. b. Rom. 8. c. 1. Cor. 11. c. 1. Pet. 4. b. Heb. 12. a. Apoc. 3. a.

Skusi Krish inu terplenje se pride h' Boshjimu sposnanju, inu k' vezhni zhasji, Exod. 1. b. 2. Par. 33. a. Iudic. 3. b. Proverb. 6. Matth. 7. a. Luc. 24. d. Ioan. 12. c. Act. 14. b. Rom. 8. b. 2. Cor. 4. b. 5. a. Philipp. 2. a. 2. Theff. 1. a. Heb. 2. a. 12. b.

Krish imamo volnu inu s' vesfelem nositi, Matth. 5. a. 10. b. Ioan. 15. b. 16. a. Act. 5. b. 16. c. 2. Cor. 8. a. Coloss. 1. c. Heb. 10. c. Iac. 1. b. 1. Pet. 4. b.

Skusi Krish inu nadluge Bug svoje Verne ikufsha,

X ij Gen.

REGISTER.

Gen. 22. a. Pſal. 12. a. Proverb. 17. b. 27. a. Syrach, 27. a. 2. Theſſ. 1. a. 1. Pet. 1. a.
Trohit v' Krishi inu terpenju, 2. Reg. 24. a. Tob. 5. a. Pſal. 89. c. Proverb. 15. a. Ieſa. 26. b. 49. b. Threm. 3. b. Matth. 5. a. Ioan. 15. b. 16. c. 1. Cor. 10. a. 2. Cor. 1. a.

Od Krij

Dev' starim Testamenti nélo sméli Krij jésti, Gen. 9. a. Levit. 3. b. 7. b. 17. b. 19. c. Deut. 12. c. 15. b. 1. Sam. 14. d. Ad. 15. b.

Od Krij shejnih, Pſal. 55. a. 59. a. Proverb. 1. a. 6. a. 19. a.

Nedolshna Kry se nema preliti, Deut. 27. b. 1. Sam. 19. a. Proverb. 6. b. Ier. 2. d. 22. a. Ion. 1. b.

Od nedolshnu prelite Krij, Gen. 4. a. 2. Par. 24. a. Pſal. 6. b. 79. a. 94. a. 101. 1. a. 59. a. Ier. 2. d. 7. a. 19. a. 22. a. Ezeh. 9. a. Matth. 23. c. Luc. 11. c. Ad. 7. c. 12. a. Apoc. 6. c.

Nedolshnu prelita kry vpye sa mazhovanje li Bug v' Nebu: Inu Bug jo neba nenaſchovano paſtil, Gen: 4. a. 2. Reg: 24. a. Pſal. 55. a. 79. a. Heb. 12. c. Apoc. 6. a. 19. a. Ioh. 5. b.

Ciſtuſeva Kry nas opere, ozhiſli inu odkupi od vſeh najſhib greſov, Ad. 20. c. 1. Cor. 6. b. 7. b. Eph. 5. b. 1. Pet. 1. c. Heb. 9. b. 10. b. 1. Ioan. 1. a. Apoc. 1. a. 5. a.

Od tekozhe krij je bila ena Shena ſkusi Criſtuſa ozbizhena, Matth. 9. b.

OD KROTKVSTI INV grevinge ali kaſanja.

Num. 12. a. 101. 7. c. 1. Sam. 15. c. 1. Reg: 12. a. Proverb. 15. a. Matth. 5. a. 11. c. Gal: 6. a. Eph. 4. a.

Od Kupzhie inu predaje.

Gen. 23. a. b. Levit. 19. c. 25. b. Deut. 15. b. 23. b. 2. Sam. 24. b. Proverb. 11. a. 16. b. 20. a. c. Ieſa. 23. b. 52. b. Ierem. 9. a. Ezeh. 45. b. Mich. 6. b. Syrach. 7. a. 27. a. Matth. 13. c. Luc. 14. b. 1. Cor. 7. c. 1. Theſſ. 4. a.

Od Kurbarie.

Kurbaria inu druge nezhiſtoſti prepovedane, dopernerſene inu ſtraſſiane, Gen. 6. a. 19. c. 34. a. 38. b. Exod. 22. b. Levit. 18. b. 19. b. 20. b. 21. a. Num. 23. a. Deut. 22. c. 23. b. Iud. 19. a. c. 1. Sam. 2. b. Tob. 4. a. Syrach 23. c. 25. a. Proverb. 2. a. 5. a. 7. a. 22. b. 23. c. 29. a. Ezeh. 22. a. Ad. 15. c. Rom. 1. c. 7. Cor. 5. b. 6. a. 10. a. Eph. 5. a. Coloſſ. 3. a. 1. Theſſ. 4. a. 1. Timoth. 2. b. Heb. 13. a.

Od duhotne kurbarje.

Duhodna Kurbaria je maliſkovanje, Exod. 34. b. Deut. 31. b. Iud. 2. a. 8. c. Ier. 1. b. 57. a. Ierem. 3. a. Ezeh. 6. a. 16. c. Of. 1. a. 2. a. 4. b. Apoc. 18. a.

L.

Laban, prime inu erperguje Abrahamoviga blazpa Gen. 24. c. Iacoba ſebi k' blazpa vdanja, 29. b. Uity sa Iacobom, 31. b. c.

Lahis, je bilu dolitu ali noter vsena, Ier. 10. c. Te bilu li, pu ſesidanu, 2. Par. 11. a.

Lajs je bilu od Daniterjeu noter vsena, ſesidanu, inu imenovanu, Dan, Iud: 18. c. Te bilu poprej imenovanu Leſem, Ier. 19. c.

OD LAKOMNOSTI, SA- mogoltnoſti ali Skopuſti.

Iof. 7. c. 1. Sam. 8. a. 25. a. b. 1. Reg. 21. a. 2. Reg. 5. c. Pſal. 37. b. Proverb. 1. a. 11. d. 12. b. 15. c. 28. b. Eccl: 2. a. 4. a. 5. b. 6. a. Ier. 5. b. 56. b. Ierem. 6. b. 8. b. Amos. 8. a. Mich. 6. b. Of. 9. a. Hab: 3. a. Syrach, 14. a. 29. a. 31. a. 32. a. Tob: 5. a. 2. Matth: 4. b. 10. b. Matth. 6. c. 26. a. 27. a. Marc. 8. c. Luc. 12. b. Ioan. 12. a. Ad: 5. a. 26. c. 1. Cor. 6. Eph. 5. a. Phil. 4. b. Col. 3. a. 1. Timoth: 6. a. Tit: 1. b. Heb: 13. a. Lameh, 1. ta prvi, kir jo zber Boſhjo poſtavo dveje Sheni viel, Gen. 4. b.

Od lashy ali laganja.

Gen. 3. a. 37. c. 38. a. Levit. 19. c. 2. Sam. 1. a. b. 16. a. 2. Reg: 5. c. Sap. 1. b. Proverb: 6. b. 12. b. Of. 4. a. Syrach, 7. a. 20. c. 25. a. 26. a. Ioan. 8. d. Ad: 5. a. Eph. 4. b. Coloſſ: 3. a. Iſzbi: Prizhovanje.

Lazarus leshy pred Bogariga moſha dautimi, Luc: 16. b. c.

Lazarus, Marie inu Marte brat, od ſmerti obuden, Ioan 11. c. Te bil pregagnan od Iudov, 12. a.

Lea je bila Iacovu Ozhaku, sarozhena, Gen: 29. b. Njemu otrake tody, 29. b. 30. b.

Lebbeus, i Przymkom, Taddeus, Criſtynſen Ioger, Matth: 10. a. Te bil imenovan Iudas, Iacobau Syn, Luc: 6. b.

Od lebna teh vernih.

ali koku imajo 17 Verni ſhiveti jſzbi zadaj: Têb vero nih leben, vsen Puhſtrabi. V.

KOKV IE ZHLOVEZHKI leben ena kratka, residezha, noba ſtojezha inu sanikerna rezh.

Gen: 3. b. 2. Sam: 14. b. 1. Par. 30. b. Iob. 3. b. 7. a. 8. a. 9. b. 13. b. 14. a. Pſal. 39. a. 90. a. 101. a. 103. b. 144. a. Eccl: 2. a. 3. a. 7. a. Ier. 40. a. Sap: 2. a. 5. a. Syrach, 14. b. 18. a. 40. a. Tob. 4. b. Luc. 12. b. Eph: 5. a. 1. Pet. 1. c. Iacoh. 1. b. 4. b. Heb. 13. b. Vezhni leben, jſzbi, srezhhanje.

Od lenobe ali vtragliv ofſti.

2. Sam. 11. a. Proverb: 6. a. 10. a. 12. a. b. 13. a. 18. a. 20. a. 21. c. 24. b. 26. b. 28. c. Ezech: 16. b. Syrach. 31. b. 33. c. Rom. 12. b. 2. Theſſ. 3. a.

Od Levi inu Levitov.

Levi, je bitrojen, Gen: 29. c. Pomory i ſvoim Bratom Simonom Sibemiterje, 34. c. Sbraſſinga tigajſſiga greha, 49. a.

Od prv

REGISTER.

Od prebivališča, inu vsihka, Levitove shlahte, *Levit. 10. b. 25. c. Num. 18. c. 35. a. Deut. 10. a. 12. b. 14. b. 18. a. 26. a. 103. 17. b. 18. a. 21. b. 2. Par. 21. a. Nehem. 10. b. 13. b. Ezech. 41. b. Syrach. 7. c.*

Od sluhbe inu opravila tih Levitov, *Num. 1. d. 3. a. 4. a. 3. a. 18. a. c. Dent. 10. b. 103. 3. a. 1. Par. 7. b. c. 10. a. 2. Par. 19. b. Ezech. 44. c. d.*

Levite svoli Bugsa vse Pervorojenčizbe Itračskih otrok, *Num. 3. b. 8. a. b.*

Leviti štrajfajo to pregrcho, tiga štriga Teleta v Pufz. havi, *Exod. 32. c.*

Leviti so bili pregnani iz Isracla, *2. Par. 11. b.*

Libna dobita, *103. 10. c. Sper pade od Iuda, 2. Reg. 2. c. Te bila obrupana od Asyrčen, 19. a.*

Lyd a, ena Kramarica, veruje v Crisfusa, *Aff. 16. b.*

Lylfas en Kapitan v Antiochij, 1. Mach. 3. c. Sturi eno Saverio s' Iudmi, 6. a. Te bil vjet inu na Demetriovo sapurid v byen, 7. a.

Od lofsanja.

Levit. 16. a. Num. 17. a. 26. c. 33. c. 103. 7. b. 18. b. 1. Sam. 10. b. 14. c. 2. Par. 25. a. Nehem. 11. a. Proverb. 16. d. 18. b. Ezech. 21. c. Ion. 1. b. Aif. 1. b.

Lot je bil odter iz Sodome, *Gen. 10. b. Sap. 19. b. 2. Pet. 2. a. Njegova Skena Lenimu Solnima Stebru postane, Gen. 19. b. 16. svoja dveji Haheri obfal, 19. c.*

Od lozhitve ali lozbitniga lyftu.

Dent. 24. a. Malach. 2. c. Mattb. 5. c. 19. a. Mats. 19. a. Luc. 16. b.

Od Lubesni tar priasni.

Od Ajfratke Boshje lubesni prati svoim vernim, *Exod. 20. a. 34. b. Dent. 4. b. 6. b. 7. b. 103. 24. b. c. Proverb. 8. b. Jerim. 31. a. Eccl. 4. a. 10an. 3. b. 10. a. 13. a. 15. a. 16. c. Rom. 5. a. Gal. 2. b. Eph. 2. d. 5. a. 1. Ioan. 4. a. b.*

Lubiti Boga.

Bego imamo zhes vse lubiti, *Gen. 22. b. Exod. 20. a. Dent. 5. a. 6. a. 10. b. 11. a. b. c. 30. a. 103. 22. a. Eccl. 7. c. 34. b. Matib. 10. d. 22. c. Mar. 12. c. Luc. 7. d. 10. c. Ioan. 21. b. Rom. 5. a. 8. c. 1. Cor. 16. b. 1. Ioan. 4. b. 1. Timot. 1. a.*

Lubesan nashiga blishniga.

Od Bratouke lablesni, *Gen. 13. a. Levit. 19. b. Dent. 6. a. 21. a. 1. Sam. 18. a. Pfal. 132. a. Proverb. 10. b. Syrach. 25. a. Mattb. 7. a. 19. b. 22. c. Ioan. 13. b. c. 17. a. Rom. 12. b. 13. a. 1. Cor. 13. a. Gal. 5. b. Eph. 4. b. 5. a. Philip. 2. a. Col. 3. b. 1. Theff. 4. b. 1. Timot. 1. a. 1. Pet. 4. a. 1. Ioan. 3. a. b. 4. b. Heb. 13. b.*

Lubesan sovrashnikou.

Tudi Sovrashnike imamo lubiti, *Exod. 23. a. 1. Sam. 24. a. 26. a. 30. b. 2. Sam. 19. c. 2. Reg. 6. b. 10b. 31. b.*

Proverb. 25. c. Matth. 5. d. Luc. 6. c. 23. c. Aif. 7. c. Rom. 12. b.

§. Lucas Evangelist, en Arzat, Colofsi 4. b. Prebiva inu hodi okuli S. Paulom, *Aif. 16. a. b. 2. Tim. 4. a.*

Lucifer pade iz Nebes, *Iesa. 14. b.*

Lus je bila imenovana BethEl, *Gen. 28. b. Od ljubtou, 13. bi Sheje.*

OD LVZHI TEH VER- nih, inu koku ony imajo hoditi

Pfal. 36. b. 86. a. 112. a. 119. a. f. 10b. 24. b. Proverb. 4. a. Matth. 4. b. 5. b. Luc. 8. b. 11. c. Ioan. 1. a. 3. b. 2. a. 9. a. 12. c. d. Rom. 13. b. c. Cor. 4. a. 6. b. Eph. 3. a. Phil. 2. b. 1. Theff. 5. a. 2. Pet. 1. b. 1. Ioan. 1. a. 2. a.

M.

Maaha, Talmaja Gesturkiga Krajla, bzhi, Abfolenova mati, *2. Sam. 3. a.*

Macedonia prpravsi eno pomuzh tem vrbogim v Ierusalomi, *Rom. 15. c. 2. Cor. 8. a. v Macedonioje bil S. Paul poklizan, Aif. 16. a.*

Macha, Abisalemonova bzhi, Abiama, Iudonskiga Krajla mati, *1. Reg. 15. a. Te bila imenovana, Mashaja, 2. Par. 12. a.*

Magdalena, katera je bila od sedem Hudiz. ben odric sbena, hodi za Crisfufom, *Luc. 8. a. Stroj pr Crisfufu vnu krishu, Ioan. 19. c. Crisfufu je njej perkaribe po svoim od smerti vstajanju, Mar. 16. b.*

Makeda, je bila dobitu, *103. 10. c.*

Malhufa S. Peter enu ubu odseka, *Ioan. 13. a.*

Od Malikovanja inu Malikou.

Vse Malikovanje inu Maliki prepovedani, inu so pred Bogom ena gnajnsoba, *Exod. 20. a. Dent. 7. c. 8. b. 12. a. 13. a. 32. b. 2. Reg. 21. b. Ezech. 5. b. 8. b. 12. b. 14. a. 16. c. 22. a. 33. c. Sap. 14. b. Syrach. 15. b. Baruch. 6. a.*

Malike inu Pilde delati inu imeti prepovedanu: Inu vsi ktr Malike delajo, 17 so od Buga preklesti, *Exod. 20. a. 34. b. Levit. 19. a. 26. b. c. Dent. 5. a. 27. b. Ies. 40. c. 44. b. 46. a. Ier. 10. a. b. 51. c. Ezech. 14. a. Of. 2. a. 13. a. Hab. 2. a. Sap. 14. b. 1. Cor. 10. b. sbrajfinga inu pritesb Boshji sa Malikovanja volo, *Exod. 32. c. Num. 25. a. Dent. 4. c. 8. b. 13. a. 29. c. Iud. 10. a. 2. Reg. 17. a. 18. 2. b. 65. b. Ierim. 16. b. 19. b. Ezech. 6. b. 14. a. 1. Cor. 6. b. Gal. 5. b. Eph. 5. a.**

Malikovanje inu Malikouka slushba se zheftu od Buga sponasba, oz. bita, inu super nje prity *Dent. 11. c. Iud. 2. b. Pfal. 106. b. Iesa. 19. a. 41. c. Ierim. 11. b. 25. b. Ezech. 14. a. 22. a. Amos. 5. b. Sap. 15. b. Aif. 7. d. Rom. 1. b. De fe vna Malikovanje cillu resjati, *Gen. 33. a. Exod. 32. b. Dent. 7. a. 12. a. 103. 24. b. Iud. 10. a. 1. Sam. 7. a. 2. Reg. 11. b. Inu resdjanje Malikovanja se hvati v svetim pismu, 2. Reg. 18. a. 2. Par. 33. a.**

REGISTER.

OD MALIKOV IN V OD teh, kateri Pilde zhaſte,

Pfal. 106. b. 115. a. *Ier.* 40. c. 44. a. 46. a. *Ierem.* 2. a. 10. b. *Sap.* 14. b. *Nar.* 6. a. *Aſt.* 7. d. 15. c. 17. b. *Rom.* 1. b. 11. a. 1. *Cor.* 5. b. 6. b. 8. a. 10. a. *Gal.* 5. b. *Eph.* 5. a. 1. *Per.* 4. a. *Apoſ.* 21. a.

Od Manna inu Nebeskiga kruha

Exod. 16. b. *Num.* 11. a. *Deut.* 8. a. 101. 5. b. *Sap.* 16. c. *Pfal.* 78. c. 10an. 6. c.

Manaſſe, prvi *Iosephou* ſyn je vojen, *Gen.* 41. d. 48. b.

Manaſſe, *Ezechiou* ſyn, en nevern *Krajl v' Iudi*, potle pak je on vern inu *brumen poštal*, 2. *Reg.* 21. a. 2. *Par.* 32. 6. 33. a. *Ier.* 15. a. *Je bil pelan v' Babel*, ſe je pokuril, inu je ſpet priſhal v' *Krajeſtvi*, 2. *Par.* 33. a. *Je sa ſabo puſtil Amona*, 2. *Reg.* 21. b. *Matth.* 1. a. *Je bil imenovan*, *Ier.* *Luc.* 3. d.

Mardakai, *Eſterin* *Striz*, je bil pelan v' *Babel*, *Eſt.* 2. a. *Troura ſatu ker ſo tudje imeli satreni bit*, 4. a. *Je bil od Kraſila povyſtan*, 6. b. *Je ſpet priſhal v' Ierusalem*, *Eſd.* 2. a. *Nebem.* 7. a.

D. Martijonani *Gabriel* de *ima* *Criſtufa* pozheti inu *roditi*, *Luc.* 1. b. *Edizaboto obſt. zhe*, inu *Boga zbaſty*, 1. c. *Pride v' Iosephom v' Berlohem kſhacingi*, inu *rody* *Criſtufa*, 2. a. *Beshy v' Egipt*, *Matth.* 2. b. *Od unod ſpet pride v' Iudouſko deſtolo*, 2. d. *Najde* *Criſtufa v' Templj*, *Luc.* 2. d.

Od *martvih gori vſtajena*, *Jfzbi*, od *Smerti*.
Maria ſhalba *Criſtufeve* *noge*, *Luc.* 7. d. *Ioan.* 11. a. 12. a.

Marta, *Criſtufa* *erperguje*, *Luc.* 10. d. *Inu ima terdno* *Verro*, *Ioan.* 11. b.

Od *Mater* inu *ozhetou*, *iſzhi*, od *ozhetou*.

Od maſzhovanja.

Maſzhovanje *ſliſhi* *Bogu*, inu *Boshjim* *ſluſhabnikom*, *tu je*, *Gospofzhu*, *ſatu je onu vſem drugim* *prepovedanu*, *Gen.* 9. a. 15. b. *Deut.* 32. d. *Syrah* 28. a. *Rom.* 12. b. *Iteb.* 10. c.

Matan, en *Baalfi* *ſar vmorjen*, 2. *Reg.* 11. b. 2. *Paral.* 13. b.

Matania, *Iehojakimou* o *zba*, *Krajl v' Iudi*, 2. *Reg.* 24. a. *Je bil imenovan* *Zedekja*, 1. *Par.* 5. b. *Puſty ſa ſabo* *ſvoga* *ſynu* *Sealtiel*, 7. b.

Matarias *Par* *afra*, 1. *Mach.* 2. b. c. d. *Tunazhki* *voſk* *uje*, inu *opomina* *ſvoje* *ſynuve*, *de bi* *Boshje* *Poſtave* *dſrſhali*, 2. d. e.

Mateus *Zohar*, je bil k' *Apoſtaſtvu* *poklizan*, *Matth.* 9. a. 10. a. *Je bil imenovan*, *Levi*, *Alpheou* *ſyn*, *Mar.* 2. b. *Luc.* 5. c.

Mattias je bil *izvolen* k' *Apoſtola*, *Aſt.* 1. b.

Mederji *noter* *vsameo* *Babylouſku* *Krajeſtſtvu*, *Dan.* 5. b.

Melchizedek, en *Per* inu *Krajl v' Salemi* *Gen.* 14. b. *Heb.* 7. a.

Menahen, en *Krajl v' Iſrael*, 2. *Reg.* 15. b. *menclaus*, en *ſerratar* *ſvoje* *domovine*, je po *ſyl* *Vijſhi* *ſar poštal*, 2. *Mach.* 4. d. *Je framornu* *vmerl*, 15. a.

Mephiboſeth, *Iouatanou* *ſyn*, 2. *Sam.* 4. a. *Je bil per* *Davidu* *vmiſloſ* *vſet*, 9. a. *Je bil per* *Davidu* *ovajen* *ali* *oblagan*, 16. a. *David* *ſe je njega* *ſhonal*, *kadar* *ſa* *ti* *beoniterji* *Saulove* *otroke* *pomurili*, 21. a. *Je bil imenovan*: *Meribaal*, 1. *Par.* 9. b.

Mephiboſet *Saulou* *ſyn*, je bil *obſethen*, 2. *Sam.* 21. a. **Merari**, en *Levitou* *ſyn*, *Num.* 3. b. *Od* *ſlaſtbe* *téh* *Merariterju*, 3. c.

Merob, ena *Saulova* *hzy*, 1. *Sam.* 14. c. *Je bila* *Davidu* *k'ibeni* *oblublena*, 1. *Sam.* 18. b.

Od Meſa.

My *imano* *naſhe* *Meſu* *ſhnjega* *luſtiti* *inu* *ſhejlami* *red* *kriſtati*, *doli* *tla* *zhu* *inu* *voriti*, *Syrah*, 18. b. *Rom.* 6. a. 8. a. 13. b. *Gal.* 5. b. *Eph.* 4. b. 5. a. *Coloſſ.* 3. a. *Tit.* 2. a. 1. *Per.* 2. b. 4. a. *Heb.* 12. b. *Iſzhi*, od *ſhej*.

Melaſ, *iſzbi* *Miſtael*.
Melaſznik je bil *osdraulen*, *Matth.* 17. b. c. *Mar.* 9. b. *Luc.* 9. d.

Meſula, *iſzbi* *Serubabel*.

Mihova *Mati* je *naredila* *ſreberne* *Maliſke*, inu *Ephod*, *Iud.* 17. a. *Najno* *euga* *Levita*, 17. b. *Ephod* inu *Levit* *odpelani*, 18. b.

Micha en *Mephiboſetou* *ſyn*, 2. *Sam.* 9. b. **Micha** *prerokuje* *ſupar* *ſhviriſtu* *ſalſb* *prerokou*, 1. *Reg.* 22. b. *Je bil imenovan*, *Mihaja* 2. *Par.* 13. c.

Mihael *voſkuje* *ſupar* *hude* *Angele*, *Dan.* 10. a. 12. a. *Iud.* 1. b. *Apoſ.* 12. a.

Mihal, *Saulova* *hzy*, je bila *Davidu* *zarozhen*, 1. *Sam.* 12. b. *Po* *oblubi*, 18. b. *Ga* je *Per* *ſhivoti* *ohranila* 19. b. *Je bila* *Davidu* *odpelana*, inu *Palticu* *dana*, 25. d. *Mu* je bila *ſpet* *dana*, 7. *Sam.* 3. b. *Se* *Davidov* *ſhpota*, 6. b.

Midian, en *Abrahamou* *ſyn*, *Gen.* 25. a.

Midianitom *vely* *Bug* *ſhalu* *ſturiti*, *Now.* 21. a. *Midianiti* *ſ'ſvoim* *Krajeſtem* *red* *pohyeni*, 31. a. *Gospoduju* *zhes* *Iſraela*, *Iud.* 6. a. *So* *buji* *pohyeni*, 7. c.

Od miloſti, ali vſmilenja.

Od *Miloſti* inu *dobre* *brute* *Boshje*, *pruti* *tém* *vernim*, *Gen.* 18. b. *Exod.* 6. a. 9. a. 11. a. 20. a. 34. a. *Num.* 29. a. *Deut.* 4. c. 5. a. 7. b. 10. b. 27. a. 30. a. 32. d. 2. *Sam.* 7. b. 12. b. 24. b. 1. *Reg.* 8. b. 2. *Reg.* 20. a. *Nebem.* 9. a. *Pfal.* 33. a. 36. a. 36. a. 103. a. 136. a. b. 145. a. 161. 5. c. 14. a. 55. b. *Ierem.* 12. c. 18. a. 38. b. *Ezech.* 18. a. 33. b. *Of.* 2. c. *Ioel.* 2. b. *Ion.* 4. a. *Sap.* 11. a. *Syrah* 2. a. 3. a. 17. b. 18. a. *Matth.* 11. c. 18. b. *Luc.* 1. c. 6. 1. 15. b. 23. d. *Rom.* 11. c. 2. *Cor.* 1. a. *Eph.* 2. a. 1. *Timoth.* 1. b.

Od *miloſti* *téh* *verni* *pruti* *ſvoim* *blisnim*, inu *nyb* *lona* *ſatu*, 1. *Sam.* 15. a. 2. *Par.* 28. b. *Pfal.* 41. a.

112. a.

REGISTER.

118. a. Proverb. 3. a. 14. c. 19. b. 25. c. 1es. 58. b. Of. 6. a. Mich. 6. a. Zach. 7. b. Syrach. 2. a. 28. a. 35. b. c. Matth. 5. a. 9. a. 10. d. 18. c. 25. c. Mar. 9. b. Luc. 6. c. 10. d. Rom. 12. a. b. Gal. 6. a. Colof. 3. b. 1. Timoth. 5. a. 6. b.

Od nemilošti inu nje (štrafjinge, Exod. 1. b. Deut. 23. b. Iud. 8. c. 1. Sam. 25. a. 1ob. 20. b. Proverb. 21. a. 1es. 57. a. Amos 1. a. Syrach 12. a. Matth. 18. c. 25. d. Luc. 16. b. Iacob. 2. a.

Mitjami, Aaronova sestra, hvali Bogá, Exod. 15. c. Goveva postava, Num. 12. b. Deut. 24. a. vmerje, Num. 20. a.

Misacl je bil vresbeleno pezb vresben, Dan. 3. c. le bil imenovan; Mefach, 1. a.

Od mittou ali darou jemljenja.

Mita inu daruvi se nénsjo jemati v'praudi. Exod. 23. a. Deut. 17. a. 27. b. 1. Sam. 8. a. 12. a. 1. Reg. 13. a. 2. Reg. 1. c. Pfal. 15. a. Proverb. 15. c. 18. b. 1es. 1. b. 5. c. Ezéch. 13. c. 22. a. Syrach 8. a. 20. b. Ad. 20. c.

Od mladih ludy ižbi: od onuk.

Moah en Lotou, inu njegore štrafibe bzhera syn, Gen. 19. c. De Israeliterji nošofuči Moabsterjem nštrir shaliga štrici, Deut. 2. a. Slušao tudovi inu Israelovu hšbi, 2. Sam. 8. a. Se snevorjo od Israela, 2. Reg. 1. a. Padeo Israeliterjem v'nyb desheto, 13. b. Némajo do večniga zbaža v' Bosybi Tempel priti. 1. ent, 15. a. Nechem: 13. a. Preroko vanje super Moaba, Num. 21. b. 24. b. Pfal. 60. a. 109. a. Tesa. 16. a. 25. b. Jerem. 48. a. Ezéch. 25. b. Amos. 2. b. Zeph. 2. b.

Od modrusti.

Od kod prava Modrusti isvira, kaj je nje šara, nje hvala inu prid, Deut. 4. a. 29. a. 1ob. 28. a. 32. b. Pfal. 2. a. 3. b. 4. 5. 6. 8. 9. a. 19. a. 25. a. b. Eccl. 7. b. 9. b. 10. 3. b. Sap. 6. a. 7. a. 9. b. Syrach. 14. b. 19. b. 21. a. 24. a. 29. a. Luc. 21. b. Rom. 11. c. 1. Cor. 1. c. 2. d. 5. b. Colof. 2. a. 1ac. 1. a. 3. b.

Od zhlavetike Modrusti, Exod. 1. a. Proverb. 3. a. 14. b. Eccl. 1. a. 1es. 5. c. 25. b. 1er. 51. c. Matth. 11. c. Rom. 11. b. 12. b. 1. Cor. 1. b. 3. c. 1ac. 3. b.

Od molitve.

Moliti imamo samiga Boga Exod. 20. a. Deut. 6. b. 10. b. Syrach. 39. b. 1. Reg. 8. c. 2. Reg. 17. b. Ofee. 13. a. Bar. 6. a. Matth. 4. b. Luc. 4. a. Ioan. 4. b. Ad. 10. c. Apoc. 14. b. 22. a.

Kadaj koku, koga kej inu kaj imamo moliti, Num. 11. a. Deut. 3. c. Iud. 10. b. 1. Sam. 1. b. 2. Sam. 22. a. 1. Reg. 3. a. 1es. 6. a. Amos. 7. a. Syrach 18. a. 35. c. Tob. 3. a. b. Iudith. 9. a. Matth. 6. a. 7. a. 18. c. 20. b. 21. b. 29. a. 26. c. Marc. 15. c. Luc. 11. a. 18. a. 22. d. Ioan. 4. d. 9. c. 14. b. 15. b. 16. c. Ad. 1. b. 2. d. 4. c. 10. a. 14. b. Rom. 8. c. 12. b. 1. Cor. 14. b. Efb. 6. b. Colof. 4. a. 1. Iebf. 5. b. 1. Timoth. 2. a.

1. Pet. 3. b. 1. Ioan. 5. a. Heb. 13. b. Iacob. 4. a. 5. b. Apoc. 19. a. 22. a.

Bug v'lični tu klizanje, vpyenje, inu prošnje vbošib, sapušbenih, zenuih, postazbenih, inu vsob veruib, Gen. 16. b. 21. b. Exod. 2. b. 3. a. 6. a. 22. c. Deut. 4. c. 15. a. 1. Sam. 7. b. 9. b. 12. b. 2. Sam. 22. a. 1. Reg. 13. a. 17. b. 12. d. 2. Reg. 13. a. 20. a. 2. Par. 32. c. 33. a. Pfal. 4. a. 5. a. 9. a. 13. a. 22. a. 50. a. 55. a. 86. a. 118. a. 143. b. Tesa. 30. c. 55. a. b. 1erem. 29. b. Ion. 2. a. Zach. 13. b. Iudith. 4. b. Syrach 4. a. 21. a. 35. c. 43. a.

Nepokurnih Grešnikou molitou, nezhe Bug v'lični, Deut. 1. d. 3. c. Iud. 10. b. 1. Sam. 8. b. Pfal. 18. c. 109. a. Proverb. 15. a. 21. b. 28. a. 1es. 1. a. 1er. 2. c. 7. c. 11. a. 14. b. 15. b. Ezéch. 8. c. Mich. 3. a. Zach. 7. b. Syrach 34. b. Ioan. 9. b. Heb. 12. a.

Više koku so svetniki molili. Gen. 32. a. Exod. 32. b. Num. 14. b. Deut. 9. b. 1. Reg. 8. b. 2. Reg. 20. a. 2. Par. 6. b. 14. b. 20. a. Efd. 9. a. Nechem. 1. a. 1es. 33. a. 37. a. b. 64. b. 1erem. 16. c. 32. c. Toben. 5. a. Dan. 9. b. Ion. 2. a. Sap. 9. a. Syrach. 23. a. 36. a. 50. c. Baruch. 1. b. 2. b. 3. a. 1ob. 3. a. 13. a. Iudith. 9. a. 18. b.

Moloch en Malik, Levit. 18. b. 20. a. Ad. 7. b. Je bil imenovan; Milon, 1. Reg. 11. a. Malchom, Amos. 5. b.

Od Morja.

Morie je bila stvarjena, Gen. 1. a. Sev gane israelškim otrokom, de po šuhim šev gredo, Exod. 14. b. 18 pokorna Cršjuševri šesedi, Matth. 8. c.

Moses je bil rajen od Levitove iškabe, Exod. 2. a. 6. b. Ad. 7. c. Vbye eniga Egipterja, inu beshy v' Midian, Exod. 2. b. Vsame Zipora, Midianitino, k' šheni, 2. b. Je bil poslan k' Pharaonu, de bi Israeliterje v' Egiptu špelal, 3. a. 5. a. 6. b. 7. b. 8. a. 9. a. 10. a. Gie š sbeno inu š' Otruki v' Egiptu, 4. b. Moli ša Pharaona, 8. b. 9. c. 10. b. c. Moli ša israelškim š' šheni, 14. b. 17. a. 32. b. Num. 11. a. 14. b. 21. a. Deut. 9. c. Prejme p'erve dvej Table, Exod. 31. b. Prejme druge dvej Table, 34. c. V Moisešou obras nešo mogli Israeliterji gledari, Exod. 34. c. 2. Cor. 3. a. 18 v'vinkaj pošal š' hpegarje, Num. 15. a. Sprizba, de je bil od Buga pošal, 16. c. Vidi oblobeno Desheto inu vmerje, 20. b. 27. b. Deut. 34. a. Se p'erkashe v' Cršjuševri p'ramenju, Matth. 17. a. Luc. 9. c.

Od myru.

Od vunaniga potolešniga Myru, Gen. 13. a. 26. c. 45. a. Levit. 26. a. Num. 6. b. 11. a. 2. Reg. 13. c. Pfal. 133. a. 147. a. Proverb. 6. b. 17. a. 18. b. 20. a. 1erem. 29. b. Syrach 8. a. 10. b. 25. a. 28. b. Matth. 5. a. 12. b. Marc. 9. d. Luc. 1. c. Ioan. 17. b. Ad. 10. c. Rom. 12. b. 15. c. 1. Cor. 1. a. 3. a. 14. c. 2. Cor. 11. b. c. 15. b. Ephes. 4. a. Phil. 2. a. 2. Timoth. 2. b. 1. Pet. 3. a. Heb. 12. b. Iacob. 3. b.

Od notrešniga myru, kateri je mej Bugom, inu mej veruib, 1es. 2. a. 9. a. 11. b. 66. b.

X iij Of. 2.

REGISTER.

Of. 2. c. Mich. 4. a. Zach. 9. b. Luc. 2. c. 24. d. 10. an. 14. b. 16. c. 20. b. Añ. 10. c. Rom. 5. a. Epp. 2. b. Pbil. 4. a. Od myru, kateri ostanajo ty Preroki, ker néjo poklizani, temuzh kir Janj od sebe tekó, Jerem. 6. b. 8. b. 14. c. 23. c. 27. b. 28. a. b. c. 29. d. Ezach. 13. b. 22. c.

N.

Nabal, ta nehvaleslni mošb, je pír shivostu obrajnsen, skusi svoje shens modrušt, 1. Sam. 25. a

Naboth, satu ker je Achabu Kralju svoj Vinograd bil odpovedal, je bil s kamenjem posut, 1. Reg. 21. a.

Nadab inu Abibu sta bila od ogojja posberta, Levit. 10. a. 16. b. Num. 3. a. 26. c

Nadab, en Kralj v' Israeli, 1. Reg. 14. b. Te bil vbyen, 15. c.

Načman, Syrski Kapitan, je bil od gob oz. bificben, 2. Reg. 5. b. Luc. 4. c.

Naemi, Elimelebova shena, Ruth. 1. a.

Nahas, Abigajle, Davidove sestře o. ba, 2. Sam. 17. c. Iščbi osgoraj. 1. e. 3.

Nahas, en ammoniterški Kralj, vojskuje supér Iabér, 1. Sam. 11. a. v. mjeje, 2. Sam. 10. a.

Nahesson, Amminadabou Syn, en Kapitan z bes. Iudovo šlahito, Num. 1. a. 2. a. 7. b.

Nahor, Abrahamou Ded, Gen. 1. b.

Nahum predajuje supér Ninive, Nab. 1. a. 3. a.

Nathan, en Davidou syn, 2. Sam. 5. b. Luc. 3. d.

Nathan Prerok, je bil poslan b' Davidu, 2. Sam. 7. a. 12. a.

Nathanael je bil od Kristusa viden, Ioan. 1. d. Kristus se njemu prikazbe, po svoini od smerti vstajenja, Ioan. 21. a.

Nebukadnezar, en Mogoč b' Babilonski kralj, dobi oblast z bes. vsa kraljevstva, Jer. 27. a. Noto vsame Egyp. touško deščelo, 2. Reg. 24. a. Jerem. 46. b. Vlejš. be s' vojsko supér Jerusalemu, 2. Reg. 24. a. 25. a. Jerem. 39. a. Po prerokovanju, Iesa. 7. c. Jer. 25. b. Gori postavita slatu Telle, Dan. 3. a. Prebiva sedem lejt mej divjazhino, Dan. 4. b. Se štopatjvu oplaz. be, Iesa. 14. a. Te bil tudi imenovan, Nebukad. Roz. ar. Jerem. 52. b.

Nebufaradan, en Dvornik Nebukad. Roz. arja, Babilonskega Kralja, žela Iude v' Babilonio, 2. Reg. 25. a. Jerem. 39. b. 52. b.

Od Nedolshnosti.

Svojo nedolshnost ima vsakoteti, braniti, inu supér krivu obroz. henje, se sagovoriti, 1. Jer. 22. d. 1. Sam. 1. b. 1. Reg. 18. b. Jerem. 37. c. Ioan. 8. c. Añ. 2. b. 6. b. 7. a. 23. c.

Nihzhe nej pred Bugom nedolshan, iščbi. Praviza. Noto en Egyp. touški Kralj, 2. Reg. 23. d.

Nehemias, en Nalyavez Kralja Artaxasta, Nehem. 2. a. Te bil poslan v' Iudeo, 2. a. po svoji molitvi, 2. a. Te bil imenovan, Matir. satha, 8. a.

Od Nehvaleshnosti, izžhi osgoraj v' pubšhtabi, H. od Hvaleshnosti.

Nehullan, iščbi Kazba.

Od nemilosti, izžhi osgoraj: Milošt.

Od Nepokorščhinc: iščbi: Od pokorščbine,

Necancel, en Kapitan z bes. Iashtarovo šlahito, Num. 1. a.

Od Nevernikiou, iščbi: od Progreshnikou.

Nicanor, en Lynou Kapitan, 1. Mach. 3. c. Inu tudi en Demetriou Kapitan, 7. c. Prity Tempel v' Jerusalemi seshgati, 7. d. Te bil vbyen, 7. d. 2. Mach. 15. c.

Nico demus en škrivni Kristusou loget, Ioan. 3. a. 7. c. 19. d.

Od nida inu nevoščhenja.

Gen. 26. b. 27. d. 30. a. 37. a. Exod. 1. a. 20. b. Levit. 19. c. Num. 12. a. 35. c. Dent. 19. b. 1. Sam. 18. a. Sap. 2. Syrach 14. a. 28. a. Pvoverb. 10. b. Ezech. 25. b.

Dan. 6. a. Amor. 1. a. Luc. 15. c. Ioan. 12. a. Gal. 5. b.

Nimrod en slovez. h. lovez, Gen. 10. a.

Ninive je bila sedyannu od Asura, Gen. 19. a. Te pokuro šturila z. hes svoje grehe, Ion. 3. a. Bo sodila te ošplene Iude, Martb. 12. d. Od resdjanja tiga štešta Ninive, Nahum, 1. a. 2. a. 3. a. Zepb. 2. b. Job. 14. b.

Noah, en Lamebou Syn, Gen. 5. c. Te bil en Prediger Bo. shje Pravice, 2. Pet. 2. a. Barko zimpr. a. Gen. 6. b.

Gre v' Barke, 7. a. Gre v' Barke, 8. b. prejme to gnad. livo savezo s'rdém snaminjam, 9. b.

Nobe, je bilu noter vsetu, inu šhivina tar. Ludje nevti pomorjeni, 1. Sam. 22. b.

O.

Obed en Boasou syn, od Rute, Ruth. 4. a. Matth. 1. a.

Od Obhaila, iščbi, od vez. berje Kristuseve.

Od obladanja inu Triumphou.

Vše obladanje, ali premaganje Sovroshnikou, pride le od Buga, Gen. 14. b. Exod. 17. c. Dent. 7. c. 100. 11. a. Iud. 7. b. 1. Sam. 14. a. 17. d. 2. Par. 14. b. 16. b. 24. c. 25. a. Pšal. 118. a. b. Proverb. 21. c. Iudith 9. a. b.

Nyh majhino promega nyh veliku, Gen. 14. b. Ies. 11. a. Iud. 7. b. c. 1. Sam. 14. a. 2. Par. 13. b. 14. b. 24. c. 1. Mach. 3. b.

Po obladanju so se Ludje vevščelili inu triumphirali, Num. 31. c. Iudic. 11. d. 1. Sam. 18. a. 2. Mach. 5. a.

Od oblahtnikou, iščbi: Od Gospoščbine, v' pubšhtabi, G.

Od oblub.

Gen. 23. b. Levit. 27. a. Num. 6. a. 21. a. 30. a. b. Dent. 23. b. 1. Sam. 1. a. 2. Sam. 24. b. 1. Par. 4. a. Pšal. 75. a. Baruch. 6. c. Añ. 12. b. 21. c.

Od nepodobnih oblub, kir so super Boga, Iud. 11. c. 1. Sam. 25. b. Matth. 14. a. Añ. 25. b.

Od ob-

REGISTER.

Od obrejsovanja.

Obrejsanje tiga mesaja je sapovedanu, dërshanu inu prestoplenu, *Gen. 17. a. 21. a. 34. b. Exod. 4. c. Levit. 12. a. 101. 5. a. Iudith 5. a. 1. Mach. 1. d. 2. Mach. 6. b. Luc. 1. d. 2. b. Ioan. 7. b. Act. 13. a. 16. a. Eph. 2. b.*

Od obrejsanja ferza, inu od neobrejsaniga ferza, *Deut. 10. b. 30. a. Levit. 26. d. Ierem. 4. a. b. 9. d. Ezech. 44. b. Act. 7. c. Dom. 2. b. Pbilipp. 3. a. Colof. 2. a. Eph. 2. b.*

Od odpulzhenja.

Nashimu blishnimu, kir je supër nas pregreshil, imamo odpustiti, *Syrach. 28. a. Matth. 5. c. 6. b. 13. b. Luc. 17. a. Ephes. 4. b. 5. a. Colof. 3. b.*

Odpustiti grehou njihze nemore, remuzh le sam Bog, *izhbe osgoraji Greb.*

OD STOPITI OD HV- diga, tar dobru sturiti.

Iob. 2. a. 8. a. Psal. 34. b. Iesa. 59. c. Tob. 4. b. 1. Pet. 3. b. 2. Timoth. 2. a.

Od offertu inu prevsetnosti.

Offert je prepovedana, dopèrneisena, inu shrajfa na, *Gen. 2. a. 11. a. Exod. 5. a. 14. a. Iudic. 9. b. 17. a. 1. Sam. 17. a. 2. Reg. 18. c. 19. a. Iob. 17. a. 22. a. Proverb. 6. a. 11. a. 13. a. 15. c. 16. a. 18. b. 25. a. 29. b. Iesa. 52. a. 9. b. 10. b. 14. b. Ierem. 43. a. 49. b. c. Ezech. 28. a. 31. b. Dan. 4. d. 5. c. Abd. 1. a. Syrach 10. a. 23. a. 25. a. Tob. 4. b. Matth. 2. b. Luc. 1. d. 10. a. 14. b. 18. a. 22. b. Act. 12. b. Rom. 11. b. 2. Timoth. 3. a. 1. Pet. 5. a.*

Od Offrou, ali prinosou.

Offrati se ima famimu Bogu, *Gen. 22. b. Levit. 17. a. b.*

Vsi offrati imajo prestadla biti, *Levit. 1. a. 3. a. 22. b. Num. 28. a. Deut. 15. b. 17. a. Ezech. 43. c. Malac. 1. b. Syrach 35. b.*

Bogu prietni offrati, so bili is Neba vushgani, *Gen. 4. a. 8. b. 15. b. Levit. 9. b. Iudic. 6. b. 15. b. 1. Reg. 18. d. 1. Par. 22. b. 2. Par. 7. a. 2. Mach. 1. c. 2. a.*

Od vsakdajnih offrou, *Exod. 29. d. Levit. 6. a. Num. 28. a. Esd. 3. a.*

Kateri offrati so bili k'vsakimu zhafsu odlozteni, *Num. 28. a. b. 29. a. b. c.*

Per offrati se dërshy gostovanje s' vesfelem, *Gen. 31. c. Exod. 13. a. 32. a. Num. 25. a. Deut. 12. a. 27. a. 1. Sam. 1. a. 9. c. 16. a. 1. Reg. 1. a. 3. b. 1. Paral. 30. c.*

Od offrou ker so starishi svoje lastne otroke offrouvali, *Gen. 22. b. Levit. 18. b. 29. a. Deut. 12. c. Iudic. 11. d. 2. Reg. 3. b. 16. a. 17. b. 2. Par. 28. a. Psal. 106. d. 1er. 57. a. Ierem. 19. a. Ezech. 16. c. 20. d. 23. d.*

Od offrou teh Nervernih inu Pregreshnih, *Gen. 4. a. 1. Sam. 15. b. Psal. 49. a. 50. b. 51. b. Proverb. 15. a. 21. a.*

Ies. 1. a. 42. c. 61. b. 66. a. Ier. 6. c. 7. d. 14. b. Of. 5. a. 6. a. 7. b. 9. a. Amor. 5. b. Mich. 6. a. Malac. 1. b. Syrach. 35. a. Matth. 9. a. Marc. 12. c. Heb. 10. a.

Od pravih, Duhovnih, inu Bogu dobru dopadèzhnih offrou, *Psal. 4. a. 27. b. 40. a. 50. a. 51. b. 116. b. Proverb. 21. a. Iesa. 56. a. Ierem. 7. a. Of. 6. b. Mich. 6. a. Syrach. 35. b. Matth. 5. c. 9. a. 12. a. Rom. 12. a. Philipp. 4. b. Heb. 13. b.*

Christus je ta pravi popolnom offer teh vernih, *Gen. 22. b. Iesa. 53. b. Ioan. 17. b. 2. Cor. 5. b. Eph. 5. a. 1. Ioban. 2. a. 4. b. Heb. 1. a. 5. b. 9. c. 10. a.*

Og, Basanski Krajl, vbyen, *Num. 21. c. Deut. 3. b. 31. a.*

Olofernes, Nebukadnezarjen visbi Kapitan, je bil vus poslan supër Izraela, *Iudith, 2. a. Boga shentuje 6. a. Obleshe s' vojsko Betulo, 7. a. Te bila njemu ibniega lastnim mez hem glava odsekana, 13. a. Njegova glava je bila v Betulu na Mèstni 17d nataklena, 14. a. Vsa Assyrska vojška se je v' leg pustila 15. a.*

On, Pelton syn, se supër Mosefa postavil, *Num. 16. a.*

Onefiphoru molb S. Pauli milost, *2. Tim. 1. b. Onias visbi Far ofra sa Heliodora, 2. Mach. 13. c. Te bil vbyen 4. d.*

OD OPOMINANIA, IS- zhi od Shtrajfinge, v puh- shtabi, S.

OD OPRAVLANIA, RES- nalhanja ali ovadenja.

Levit. 19. b. Psal. 15. a. 101. a. Proverb. 11. b. 16. d. 20. c. 26. c. Eccl. 10. a. Rom. 1. c. 2. Cor. 6. a. Greb inu seb vloulena, inu nyma glave vjekane, Iud. 7. c. Iesa. 10. c.

Ostas Far, vsame Abiora v' svojo bisbo, *Iudith, 6. b. Po-
stavi Boshji pomuzh bi cil inu mero, 7. c.*

Od Otruk inu mladih Ludy.

Od otruk, nyh opravila, inu pokorzhine, prnti Ozbetu ma Materi, inu pruis Stavishem, *Gen. 4. a. 9. b. 22. a. 27. a. 28. a. 37. b. Exod. 26. b. 21. b. Levit. 19. a. c. 20. b. 21. a. Num. 30. a. Deut. 5. b. 21. b. 27. b. Iudic. 14. a. 1. Sam. 2. c. d. 3. a. 8. a. 2. Sam. 18. a. 1. Reg. 2. b. 2. Reg. 2. c. 12. a. 21. d. 22. a. 2. Par. 34. a. Iob. 1. a. 8. a. 32. a. Proverb. 1. a. 4. a. 6. a. 10. a. 13. a. 15. b. 19. c. 20. c. 22. b. 23. b. 28. a. 30. b. Ier. 35. b. Ezech. 22. a. Syrach. 3. a. b. 6. c. 7. b. 8. a. 22. a. 23. b. 25. a. 32. a. Tob. 1. a. 4. a. 14. b. Matth. 4. a. 5. a. 10. b. 15. a. 19. a. b. Marc. 10. b. Luc. 2. d. 18. b. Act. 7. b. 22. a. Eph. 6. a. Colof. 3. b. 1. Timoth. 5. a. 2. Timoth. 3. a. 1. Pet. 5. a.*

Od Boshjih otruk.

Kateri so Boshji otroci, *Iob. 1. a. 2. a. 3. a. 8. a. Psal. 82. a. 89. a. Of. 1. b. Sap. 5. a. 12. a. c. Matth. 5. a. Luc. 6.*

REGISTER.

Luc. 6. c. 20. c. Ioan. 1. a. 11. d. 12. c. Rom. 8. b. 9. a. 2. Cor. 6. b. Gal. 3. c. 4. a. Eph. 1. a. 5. a. Phil. 2. a. 1. Pet. 1. a. Heb. 12. a. 1. Ioan. 3. a. 5. a. Apoc. 21. a.

Kateri so otroci Luzhi inu Krajlestva Boshjiga? Matsh. 13. d. Luc. 16. a. Ioan. 12. c. Eph. 5. a. 1. Tshf. 5. a. 1. Ioan. 2. a.

OD OTRVK TIGA SVI ta, hudobé, nevere, temme, inu Hudizha.

Matsh. 13. d. Luc. 16. a. 20. c. Ioan. 8. d. Eph. 2. a. 5. a. Colof. 3. a. 2. Pet. 2. a. 1. Ioan. 3. a.

Od Belialskih otruk, Deut. 13. b. Iudic. 19. c. 1. Sam. 1. a. 2. b. 25. a. 2. Sam. 16. b. 20. a. 1. Reg. 21. b. 2. Par. 13. a. 2. Cor. 6. b.

Od ovađenja, izbi osgoraj: od Opranlanja.

Od Ozheto, Mater inu Stariljih.

Od opravila inu oblasti, Ozheto, Mater inu Starishib pruti svoim otrokom, Gen. 12. b. 21. b. 24. a. 25. a. 34. a. Exod. 10. b. 12. c. 13. b. 21. a. Levit. 19. c. Num. 30. a. Dent. 4. a. 6. b. 11. b. 21. c. 22. b. 32. c. 103. a. b. 1. Sam. 2. d. 3. b. 1. Reg. 1. a. 2. a. 1ob. 1. a. 32. a. Psal. 78. a. Proverb. 1. a. 4. a. 5. a. 11. d. 13. c. 16. d. 19. b. 20. a. 22. a. 23. b. 27. c. 29. b. Eccl. 12. a. Ezech. 22. a. Sap. 4. a. Syrach. 4. a. 7. b. 3. a. 16. a. 20. a. 25. a. 26. a. 30. a. 33. c. 42. b. Tob. 1. a. 4. a. 1. Mash. 2. c. 2. Maach. 6. c. 7. c. Matsh. 10. d. Alf. 10. d. Eph. 6. a. Colof. 3. b. 2. Timosh. 3. a. Tit. 2. a.

Od Ozhy.

Ozhy imamo sdershati od vsiga sanikerniga inu hudiga, Gen. 3. a. 6. a. 34. a. 39. a. 2. Sam. 11. a. 13. a. 1. Isa. 33. b. Ezech. 12. a. Syrach. 9. a. 25. b. 42. c. Matsh. 5. c.

Od Boshjih ozhy.

Boshje ozhy vselej odperte stoji, zhes vse zhlovez bke poti, 2. Par. 16. b. 1ob. 34. b. Psal. 34. b. 139. a. b. Proverb. 15. a. Ierem. 16. c. 32. a. Zach. 4. b. Syrach. 15. b. 17. b. 1. Pet. 3. a. Heb. 4. b.

P.

Pagiel, en kapitan zhes Afferova shladto. Num. 1. a.

Od pana teh vernih.

Ty verni imajo v Pan djati, alivunkaj iklenitri, vse te, kateri krivu vuzbe inu nesvodobnu shivo, Proverb. 22. a. Matsh. 18. a. Rom. 16. b. 1. Cor. 5. a. 2. Cor. 2. a. 2. Tshf. 3. a. 1. Timosh. 1. b. Tit. 3. a. 2. Ioan. 1. a. Od Pana teh Eavstertzen, Ioan. 9. b. 12. d. 16. a.

Od pakla inu Ferdamnanja.

Pakal je po letim svejtu pèpravlen Hudizhu inu vsim nevernim inu pregreshnim, 1ob. 10. a. 36. b. 1. Isa. 24. a. 30. d. 66. d. Dan. 7. c. Sap. 5. a. Matsh. 3. a.

5. b. 6. a. 8. b. 13. c. 18. a. 22. a. 23. c. 25. c. Marc. 9. d. Luc. 3. a. 16. b. c. Heb. 10. a. Ierem. 2. b. 2. Pet. 2. a. Apoc. 19. a. 20. b.

OD PASTIRIEV, CER-kounih slushabnikou inu Vuzhenikou.

Od njih opravila, isvolenja, inu kakovi ony imajo biti, Ioan 10. b. 21. b. Alf. 1. b. 6. a. 11. a. 14. b. 20. c. 1. Cor. 3. a. 4. a. 16. a. 2. Cor. 3. a. 4. a. 5. a. 6. a. Ephes. 3. a. Colof. 1. c. 1. Timosh. 3. a. 4. a. 2. Timosh. 4. a. Tit. 1. b. 1. Pet. 5. a.

Pafsur, Far hje, inu v jezbo vershe Ieremia Preroka, Ierem. 20. a.

S. Paul, en Iud od Beniaminove shlahte, Rom. 11. a. Philipp. 3. a. rojen innu rejen v Tarsh, Alf. 22. a. Pregajna Karfzbenike, Alf. 9. a. Galat. 1. b. 1. Tim. 1. b. 10. bil z hudnu preobnena, Alf. 9. a. S. Paul en Vuzbenik téb Ajdon Rom. 11. b. 13. b. Galat. 2. a. 1. Timosh. 2. a. 2. Timosh. 1. b. Prediguje v Antiohij. Alf. 13. b. v Iconij, 14. a. v Lystr, 14. b. v Tesalonikij, 17. a. v Berze, 17. b. v Atheni 17. b. v Korinti, 18. a. S. Petru razbi super sloj, Galat. 2. b. 1. bil poklzan v Macedonio, Alf. 16. a. 1. bil v jet 21. d. 1. bil pelan v Cesareo, 23. c. 1. bil pelan v Rim, 27. a. 28. b.

S. Paell nej nikomèr preteshak bil, Alf. 20. c. 2. Cor. 11. b. 12. b. 1. Tshf. 2. b. 2. Tshf. 3. a. 1. bil imenovan Savius, Alf. 7. c. 9. a. 13. a.

Pekah, Remalieu sijn, je Kraji postal z hes Israella, potekmal kadar je bil Pekahya vbril, 2. Reg. 15. a. Vojku je super Ahaf, 1. 7. a. Polje v ludi, sin inu dvajseti hterb, 2. Par. 28. a.

Pekahia, Atenahomou sijn, je Kraji postal v Israeli, 2. Reg. 23. b.

Perlsani, Batelshu krajestvu, noiet v samro, Dan. 5. c. Po lesavim Prerokovanju, 21. a. Ierem. 50. a. 51. a. b.

Od velanja person.

Na velanje Person, ali Lindy, senema gledati v pravdi, Exod. 22. a. Levit. 19. b. Deut. 1. b. 10. b. 1. Sam. 16. a. 2. Par. 19. a. 1ob. 34. a. Proverb. 18. a. 24. b. 28. c. Sap. 6. a. Syrach. 35. c. Matsh. 22. b. Alf. 10. c. Rom. 2. a. 19. b. Gal. 2. a. Eph. 6. a. Colof. 3. b. 1. Pet. 1. c. La-cob. 2. a.

Od Periatelou.

Od pravih inu falih periatelou, Deut. 13. a. 33. a. 2. Sam. 3. a. 13. a. 15. a. 20. a. Psal. 55. b. Proverb. 14. a. 18. b. 27. a. Ierem. 9. a. 12. a. 41. a. Dan. 11. a. Miub. 7. b. Syrach. 6. a. 9. b. 12. b. 22. b. 37. a. Matsh. 10. d.

Pèrijasen, izshi osgoraj: Inbesan.

Perjeten gduje Bogu, Sap. 9. b. Syrach. 1. b. Iudith 8. b. Tob. 12. a. Alf. 10. c. Rom. 8. b. 14. b. 1. Timosh. 2. a. 5. a. Proverb. 5. a.

Od pèrsege ali rotenja.

Pèrptnih Bogeh so néma pèrsegeati, ali rotitri, temuzh pèr saminu nar vsé binu Bogu, inu njegovim imeni, Exod. 22. b. 23. b. Deut. 6. b. 10. b. 1. Isaie

23. a.

REGISTER.

23. a. 1. Reg. 19. a. Psalm. 15. a. Iesa. 19. c. 45. c. 65. c. 1erem. 4. a. 5. a. 12. c. Zeph. 1. a. Matth. 5. d. 23. b. Heb. 6. b.
- Tybrunski so tudi per Boshjim imeni pèrsegali, Gen. 14. b. 21. c. 31. c. 47. c. 105. z. b. 9. b. 106. 27. a. Iesa. 10. a. Rom. 1. a. 2. Cor. 2. a. 11. b. Galat. 1. b.
- Bug sam per sebi pèrsega, Gen. 22. b. Exod. 32. b. Num. 14. b. Iesa. 14. c. 45. c. 49. c. 54. a. Ierem. 22. a. 51. c. Amos. 6. a. Heb. 6. b.
- Super tukrivu inu nepotrebnu pèrsegovanje, Exod. 20. b. Levit. 5. c. 19. a. 24. a. Osee. 4. b. Zach. 8. c. Malach. 3. b. 4. a. Syrach. 23. b. 27. b. Matth. 3. d. Iacob. 5. b.
- Od krive pèrsege inu oblobe, Exod. 8. c. 9. c. Levit. 5. c. 1. Sam. 19. a. 1. Reg. 2. c. 2. Par. 36. a. Zach. 5. a. 1. Mach. 6. e. 7. b. 11. e. 13. c. 2. Mach. 4. 6. 12. a. Matth. 26. b.
- Od mnogitere shlahr pèrsege, Gen. 22. b. 24. a. 42. b. 49. c. 1. Reg. 19. a. Ierem. 26. c. Iudith. 1. a.

Od pèrvorojenzhizheu.

- Vsi Pèrvorojenzhizhi so bili v' Egypci v'eni nozhi pohyeni, Exod. 11. a. 12. a.
- Vfaku pèrvorojenu je bilu Bogu posvèzhen, Exod. 13. a. 22. c. 34. b. Levit. 27. c. Num. 3. d. 2. b. Deut. 15. b. 1. Sam. 1. b. Luc. 2. b.
- Od praude inu frajati ali slabodnošti tèb Pèrvorojenzhizheu, Gen. 48. b. Deut. 21. b. 2. Par. 21. a.
- Pèrvorojenzhizhi so bili savèrsheni, Gen. 49. a. Rom. 9. a.
- Od pèrvin Sadu, Exod. 23. b. 34. c. Levit. 23. a. Num. 18. b. Deut. 18. a. 26. a. 2. Par. 31. a. Neh. 10. b. Proverb. 3. a.
- S. Peter k' Apostollvu poklizan, Matth. 4. b. Sposna Crisufa, 16. b. Saryz Crisufa, inu satu sbaluje, Matth. 26. f. Osàravenig a bromka, Ad. 3. a. Njemu se S. Paul super poslavi, Galat. 2. b. Te bil v' jezbo vèrshen, Ad. 12. a. Predguje, Ad. 1. b. 2. b. 3. b. 10. c. Te bil imenovan, Simon, Matth. 4. d. 10. a. Ioan. 20. a. Te bil imenovan, Cephas, Ioan. 17. d. 1. Cor. 5. b. 3. b. 9. a. Galat. 2. a. Te bil tudi imenovan, Simon, Ioan. 16. a. Ioan. 21. b.

- Pharaona Bug strazja, 14 Sare, Abrahamove Shene, volo, Gen. 12. b.
- Pharaonove Sajne, Gen. 41. a. Teiste Ioseph ulaga, 41. b.
- Pharao s'ls dela Israeliterjem, inu je v' teshko slusbo perpravi, Exod. 1. b. Neche hoga slushati inu v' svoim budobnim naprej v'etju tèrdovrat poslanc, Exod. 7. b. 8. b. 9. a. 1. Sam. 6. a. Vtani vsyo svojo vsjko, v'èrdexim, meryi, 14. b.
- Pharaonova lizhy, je bila Salomonu sarozbenz, 1. Reg. 3. a.
- Pharao Neho, je bil Kralja toabusa v'iel, 2. Reg. 23. d. Babelski Kralj je njemu vse v'iel, kar je poprej v' Egypronski desbeli bil dobil, 2. Reg. 24. a.
- Pharisec inu en Zolnar molica v' Templi, Luc. 12. a.
- En Pharisec rabi Crisufa v' goslje, Luc. 7. d.

- Phariseciji so bili slu svarjeni, Matth. 3. a. 23. a. 16. a. 23. a. Ioan. 8. d. Ad. 7. e. 23. a. Phil. 3. a.
- Phygellus inu Hermogenes odstopita od S. Paula, 21. Timoth. 1. b.
- Philippus je bil zvolen, Ad. 6. a. Predguje v' Samarji, 8. a. Karsli Moske kraljice kamtarja, 2. c. Erpèrguje S. Paula, 21. a.
- S. Philip je bil poklizan v' hizu Apostolov, Ioan. 1. d. Te postal en Crisufus Apostel, Matth. 10. a. Shely Crisufeviga Ozbeta viditi, Ioan. 14. a.
- Philisterji pregagnajo Israeliterje, Iud. 3. a. 10. a. 15. b. 1. Sam. 4. 5. b. 7. 13. a. 17. a. 23. a. 28. a. 29. a. 31. a. 2. Sam. 5. b. 21. b. Philisterji so bili pohyeni, Iud. 3. c. 13. a. 14. b. 17. c. 18. c. 19. a. 23. a. 2. Sam. 5. b. 8. a. 2. Reg. 18. a.
- Prerokovanje super Philisterje, Iesa. 14. c. Ierem. 47. a. Ezecb. 23. b. Amos. 1. a. Zeph. 2. a. Zach. 9. a.

- Pilatus inu Erodes priarela poslaneta nad Crisufom, Luc. 23. a. Pilatus Crisufa wadolsbniga k' jmeriti obsodi, Matth. 27. c. Ioan. 19. b.
- Od Pildou, ischi ogoraj: Od Malikovanja.
- Pinehas, Eleazarov syn, Exod. 6. c. Boga svyzy s' svoim ajstrom, inu doby vezhnu Varsiva, Num. 25. b. 1er. 22. b. Iudic. 20. c. Psal. 106. c. Malach. 2. a. Syrach. 45. b.
- Pinchas en syn tige Eli, 1. Sam. 1. a. Te sa svoib grebom volo v' boji vmozhen, 4. b.

Od pisma Boshje Besede.

- Od kod pride S. Pifmu, de semu ima verovati, inu koku se ima tushu svetu Pifmu nuzati, Exod. 17. b. 34. a. Deut. 4. a. 17. a. 31. c. 105. 1. b. 1er. 2. b. 30. a. Ierem. 30. a. 36. a. Matth. 4. a. 5. a. 22. c. Luc. 4. b. 16. c. Ioan. 5. d. 10. c. 20. a. Ad. 15. c. 17. c. Rom. 1. a. 4. a. 13. a. 1. Cor. 9. b. 10. a. 15. a. 2. Thess. 2. b. 2. Timoth. 3. b. 2. Pet. 1. b. 3. b. 11eb. 4. a. Apoc. 1. b.
- Pneel je bila od Isma strazjann, satu, ker so tignistiga Mésia Purgarji njemu bili krud odgovodal. Iud. 8. a. b.

Od Pyanosti inu poshreshnosti,

- Gen. 3. b. 9. b. 19. c. 23. b. Levit. 10. b. 2. Sam. 11. a. 13. c. 1. Reg. 16. a. Proverb. 20. a. 21. b. 23. a. 31. a. Iesa. 5. b. 28. b. Ezecb. 16. c. Dan. 5. a. Osee. 4. b. Hab. 3. a. Syrach. 19. a. 23. a. 31. b. 37. a. Iudith. 13. a. 1. Mach. 16. c. Luc. 21. c. Rom. 13. b. 1. Cor. 5. b. 6. b. Galat. 5. b. Eph. 5. b. Heb. 12. b. 12. b. 1. Pet.

Od pohleuzhine inu sanikèrnosti.

- Bug gleda na pravo pohleuzhino, inu kadar zhlo-vike misheer sam od sebe nedèrshy: Gen. 13. b. 29. b. 41. b. Exod. 1. b. 4. b. Iud. 6. b. 1. Sam. 1. b. 2. a. 2. Sam. 6. b. 2. Paral. 12. a. 32. c. 33. a. 34. c. Psalm. 34. a. 51. b. 113. a. Proverb. 11. a. 16. c. 18. b. 22. a. 25. b. 29. a. 1er. 37. a. 57. b. 66. b. Ierem. 1. a. Ioan. 5. a. Syrach. 3. b. 7. b. 10. b. 33. c. Iudith. 4. b. 9. b. Matth. 3. a. 5. a. 8. a. 11. c. 15. b. 18. a. 20. b. 21. a. 23. a. Marc. 9. b. 10. c.
- Luc. 14.

REGISTER.

Luc. 1. d. 9. d. 14. a. 15. b. 18. a. 22. d. Ioan. 13. a. Act. 10. c. Rom. 1. b. 12. b. 1. Cor. 4. b. 15. a. Philipp. 2. a. Coloss. 3. a. 1. Pet. 5. a. Iacob. 1. b. 4. a. Heb. 11. b. Apoc. 4. a. 19. a.

OD POHVISHANIA INV tigaitiga štrajfinge.

De nemamo blishniga pohujšhati, ni š'vukom, ni š'lebnom, *Levit. 4. a. Nam. 31. b. 2. Sam. 12. b. Esd. 8. a. Proverb. 28. b. 2. Mach. 6. b. Matth. 12. a. 17. c. 18. a. Marc. 9. d. Luc. 17. a. Rom. 14. b. 1. Cor. 8. a. 10. c. 2. Cor. 6. b. Eph. 4. b. 1. Theß. 5. b.*

Vše tu karnas pohujšha, blasní ali moti, pred tem imamo beshati, *Exod. 34. b. Deut. 7. a. 13. a. Matth. 5. c. 16. a. Marc. 9. d. Rom. 16. b.*

OD PODLOSHNIKOV, ali téh, kir so Gospozfhini pod- vërsheni.

Kaj so Podloshniki inu gmajni folk pruti srojji Gospozfhini inu sicer dolšny šturiti, *Exod. 10. c. 22. c. Num. 16. b. 108. 1. b. 5. b. Proverb. 13. b. 20. a. 24. b. 25. a. Ierem. 29. b. Baruch. 1. b. Syrach. 8. a. 10. b. Matth. 17. c. 22. b. Luc. 20. b. Rom. 13. a. 1. Theß. 5. b. 1. Timoth. 2. a. Tit. 3. a. 1. Pet. 2. b. Heb. 13. b. Iude 1. b.*

Od poklizzanja Karfženikou, izšati osgoraj: od karfženikou, v'ém pahštatí: **K.**

Od Pokorfzhine.

Bogu inu njega sveti besedi imamo pred všemi ryzhni pokorni biti, inu kakou lon my imamo od tigaitiga, *Gen. 12. a. 17. b. 22. a. 26. b. Exod. 1. b. 15. c. 19. a. 20. a. 25. a. Levit. 20. b. 26. a. Dent. 4. a. 7. b. 10. a. 11. c. 13. a. 17. b. 18. a. 24. b. 27. a. Dent. 4. a. 108. 22. a. 1. Sam. 12. b. 15. b. 2. Reg. 10. a. b. 2. Par. 7. b. Proverb. 1. a. 12. a. Escl. 4. a. Iesa. 48. b. 55. a. Ierem. 7. a. 11. a. 17. d. 35. b. Dan. 3. b. Ofec. 13. b. Syrach. 35. a. 2. Mach. 7. a. Matth. 4. c. 7. b. 8. c. 9. b. 15. a. 17. c. 23. a. Luc. 5. a. 10. b. Ioan. 7. a. Act. 4. b. 5. b. Rom. 16. b. Phil. 2. a. 1. Theß. 4. a. 5. b.*

Od nepokorfzhine,

Od nepokorfzhine inu nje štrajfinge, *Gen. 3. a. 19. b. Levit. 10. b. 2. b. Num. 14. c. 16. b. 20. b. Dent. 11. c. 17. a. 18. b. 27. b. 28. b. 1. Sam. 12. b. 13. b. 15. c. 28. b. 2. Sam. 16. a. 1. Reg. 11. a. 13. b. 14. a. 20. d. 2. Par. 7. b. 20. c. Iesa. 24. a. Ierem. 11. a. 13. c. 17. a. 26. b. 35. b. Iona. 1. a. Matth. 14. b. 17. a. Act. 7. c. Rom. 2. a. Galat. 3. b.*

Od Pokure,

De imamo per sedí se pokoriti, inu pobulšhati, *Psaln. 95. a. Iob. 8. a. Iesa. 1. a. 55. b. Ierem. 4. b. 7. a. 8. a. 11. a. Escl. 12. a. Syrach. 5. a. 18. b. Baruch. 2. d. 3. c. 4. b. Tob. 2. b. Matth. 3. a. 4. b. 11. c. 12. d.*

21. c. Mar. 1. a. 2. b. Luc. 3. a. 5. c. 10. c. 13. a. 24. d. Act. 17. c. 26. b. 2. Pet. 3. b. Apoc. 2. a. 3. a.

Bug da h'pokuri odlog, *Gen. 6. a. Iesa. 30. a. Ierem. 18. a. Sap. 11. a. 12. a. 16. c. Luc. 17. a. Rom. 2. a. Apoc. 2. a. Izšbi sada: Spasmanje grebou,*

Od Posta inu sdërshanja.

Opominanje h'pravimu postu, tu je, k' mafsimu lebnu inu tresovšti, *Ier. 38. b. 10cl. 2. b. Syrach. 31. b. 38. a. Matth. 6. b. Luc. 11. d. Rom. 13. b. 1. Cor. 9. a. 2. Cor. 6. a. Eph. 5. b. 1. Theß. 5. a. Tit. 2. a. 1. Pet. 1. b. 5. a. Izšbi osgoraj: Od Pjanosti.*

Od Postave.

Përva Postava inu prepuid je dana, *Gen. 2. b. Iajša je bila prestoplena, inu supër njo grešbenu, 3. a. Postava teh deset sapuidi Mosešu dana, Exod. 28. a. Dent. 5. a. Table teise postave so bile dane, Exod. 31. a. Dent. 5. b. So bilè reshbyte, Exod. 32. b. Dent. 9. b. Druge Table dane, Exod. 34. b. Dent. 10. a. Od nature, opravila inu moxby te Postave, Rom. 3. b. 4. a. b. 5. b. 7. a. Gal. 3. a. 1. Timoth. 1. a. Heb. 7. b.*

Postava Boshja se nemore pres S. Duha dopolniti, *Dent. 5. c. Psalm. 119. b. Luc. 18. b. Act. 15. a. Rom. 2. b. Cristus je prišhal Postavo dopolniti, Matth. 5. b.*

Od Iona inu štrajfing, teh, kateri Boshjo Postavo dërše ali prestopio, izšbi osgoraj: Od Pokorfzhnie.

Kateri Boshjo Postavo prestopio, bodo preketi, *Gen. 3. b. Dent. 27. b. 28. d. Dan. 9. b. Gal. 3. a.*

Vše prestopjenje ali greh, bo odpuzhen ikusi Cristusa, tem vernim, izšbi: *Od Greha.*

Ceremonie ali Ceikoune postave (o gori vsdignene kusi Cristusa), *Matth. 11. b. Marc. 15. c. Act. 15. c. 15. a. Rom. 6. b. 7. b. 8. a. Gal. 3. b. 4. a. Eph. 2. b. Coloss. 2. b. 1. Pet. 1. b. Heb. 8. b.*

Postava je naprej bere, *Dent. 5. a. 108. 2. d. 2. Reg. 25. a. Nehem. 8. a. 9. a. 2. Mach. 8. b.*

Ena sama, nova, inu nar volika Karfzhan (ka Postava, je lubesan), *Matth. 5. d. 7. a. 22. c. Ioan. 13. c. Rom. 13. b. Galat. 5. b. 6. a. 1. Timoth. 1. a.*

Od sanikernosti zhlouverzhkih Postau, izšbi: *Od vaka.*

Od Poterpeshlivosti.

Bug je poterpeshlij, k' s' sank šerdnu inu dolgu samaršha, *Gen. 6. a. Exod. 34. a. Num. 14. b. Psalm. 86. 103. a. 145. a. Escl. 8. b. Iesa. 30. 5. Ion. 4. a. Nebi. a. Sap. 10. a. 15. a. Matth. 18. c. Rom. 2. a. 1. Timoth. 1. b. 2. Pet. 3. a.*

Od poterpjenja ali volniga tèrpenja téh Vernih v'krushi inu nadingah, *Gen. 12. a. 2. Sam. 16. b. Iob. 1. b. 2. a. 7. d. Pro. 3. a. 14. d. 15. b. 16. d. 25. b. Syrach. 1. c. 2. a. 5. a. 18. a. 10. b. 2. b. 2. Mach. 6. b. 7. a. b. Matth. 5. a. Rom. 5. a. 12. b. 15. a. 2. Corinth. 6. a. Galat. 5. b. Eph. 4. a. 1. Theß. 5. b. 2. Theß. 1. a. 1. Timoth. 6. b. 2. Timoth. 2. a. 1. Pet. 1. a. 2. c. 3. b. 4. a. 2. Pet. 1. a. Heb. 10. c. 11. a. 12. a. Iacob. 5. a. Apoc. 1. 13. 14.*

Od ne-

REGISTER.

od nevolniga terpenja, inu tigalfiga štrajfinge, *Exod. 15. a. 15. c. 16. a. 17. a. Num. 11. a. 14. a. 21. a. 10b. 3. a. Proverb. 12. a. Syrach. 2. a.*

Od Iudouških prasnikou.

Od velikou nozhniga Prasnika, *iz 2. bi: Veliku nozhni Prasnik.*

Od Finkulstniga Prasnika, ali Prasnika tēh Tjedom, *Exod. 23. b. 34. b. Num. 22. b. Deut. 16. b. 16. a. 3. a. Ač. 2. a. 20. b.*

Prasnik tiga trobentanja, *Levit. 23. c. Num. 29. a. 2. Par. 5. b.*

Od Prasnika tige ponishanja ali smyrjenja, *Levit. 16. c. 23. c. Num. 29. a.*

Od Prasnika scelenih utt, *Exod. 23. b. Levit. 23. d. Num. 29. b. Deut. 16. b. 31. a. Etd. 3. a. Nebom. 8. b. 2. Mach. 1. c. 10. a. Ioan. 7. a.*

Prasnik te Šobhore, *iz 2. bi: Šabbat.*

Od Prasnika mladiga Melza, *Num. 28. a. 1. Sam. 20. a. Ezec. 45. b.*

Supēr tēh Iudou prasnovanje, *Iesa. 1. a. 66. a. Amos 5. b. 8. a. Malach. 2. b.*

Od pravice.

Pravizhen inu pres grēta nej oben zhlavik pred Bugom, *Gen. 6. a. 8. b. Exod. 34. a. Num. 14. b. 1. Reg. 8. c. 2. Par. 6. d. 1ob. 4. b. 9. a. 31. a. Pšal. 14. a. 51. a. 53. a. 143. a. Proverb. 20. a. Eccl. 7. a. 1es. 64. c. Ierem. 2. c. 30. b. Mich. 7. b. Nab. 1. a. Sap. 12. b. Syrach. 7. a. Matth. 6. b. Luc. 7. a. Rom. 3. a. Galat. 3. a. Epl. 2. a. 1. Ioan. 1. a. 1. bi: od Grekot.*

Nalhu Praviza inu praviznou sturjenje je Kristus pred Bugom, *skusi gnado rar vero, Gen. 15. a. Iesa. 45. b. 53. c. Ierem. 23. b. 23. c. Dan. 9. b. Hab. 2. a. Zach. 9. b. Ač. 10. d. 13. c. Rom. 7. b. 3. b. 5. b. 10. a. 1. Cor. 1. c. Gal. 2. b. 3. c. 5. a. Phil. 3. a. Tit. 3. a. 1. Pet. 3. b.*

Supēr Pravizo te Postave, *Iesa. 64. c. Matth. 5. b. Rom. 2. a. 10. a. Philipp. 3. a. Heb. 9. c. Apoc. 3. b.*

OD PREGRESHNIKOV, nevernikou inu hudobnih ludy.

Pregreshnik se sam sebi liny, inu pravi v svoim pregreshniku djani: *Bug tige nevidi, Bug ta tu nevej: Nej obeniga Boga. Deut. 29. b. 1ob. 22. a. Pšal. 10. a. 14. a. 53. a. 73. a. 94. a. Iesa. 29. b. 47. b. Ierem. 23. d. Ezec. 9. c. Zeph. 1. b. Proverb. 13. a. Syrach. 16. b. 23. c. Matth. 24. d.*

Od misli, besed tar djanja tēh Pregreshnih, supēr te branne, *Pšal. 10. b. 11. a. 12. a. 14. a. Proverb. 4. a.*

Pregreshnikou srezha, inu de nym dobrugre tige se verni saz. *hudou, 1ob. 21. a. Pšal. 73. a. Eccl. 7. b. Ierem. 12. a. Habac. 1. a.*

Zhes pregreshnika greta nestezha, katero je on verninu Zhlaviku namislil, *1. Sam. 17. d. e.*

31. a. Ešter. 7. b. Pšal. 7. b. 9. a. 35. a. 37. a. Proverb. 26. c. Eccl. 10. a. 16. a. 33. a. Ierem. 43. a. b. Dan. 3. c. Syrach. 28. a. Iudith. 13. a. Beel. Apoc. 18.

Pregreshnim fe tu sngody, zheser se boje, *1ob. 6. a. Proverb. 1. 10. c. 1es. 66. a.*

Od nagle inu nesavupane štrajfinge tēh pregreshnih, inu nevernih, *Gen. 7. a. 14. b. 19. b. 34. c. Exod. 14. c. Levit. 10. a. Num. 11. a. 16. c. 10f. 10. b. 11. a. Iud. 4. b. 7. c. 8. b. 16. b. 1. Sam. 30. b. 2. Sam. 13. c. 1. Reg. 16. a. 18. d. 20. c. 1ob. 4. a. 5. a. 8. a. 15. b. 18. a. 29. a. 27. a. 36. a. Pšal. 1. a. 37. b. Proverb. 1. a. 6. b. 10. c. 12. b. Iesa. 5. c. 47. b. Ierem. 15. a. Dan. 5. c. 1. Mach. 2. b. 4. b. c. Matth. 24. d. Luc. 12. d. 16. b. 17. c. 1. Theš. 5. a.*

Od prekletja inu shegna.

Gen. 3. b. 8. b. 9. b. 14. b. 24. f. 27. a. b. 49. b. Num. 5. b. Deut. 11. c. 27. b. 28. a. b. 30. b. Iud. 9. b. 1. Sam. 17. a. 2. Sam. 2. a. 3. a. 16. a. 2. Reg. 3. c. Nebem. 5. b. Proverb. 26. c. Ierem. 29. c. 31. a. 48. b. 49. b. Dan. 9. b. Zach. 8. b.

Preoberenje inu nikar smert tēh Grešnikou ho-zbe Bug imeti, *Deut. 30. a. 2. Par. 6. d. 30. a. b. 1er. 4. a. 13. c. Ezec. 18. d. 33. b. Zach. 1. a. Malach. 3. a. Of. 14. a. Iost. 2. b. Syrach. 17. b. 2. Pet. 3. b.*

Od Prerokou.

OD OPRAVILA Prerokou inu Predigatjeu, *1. Sam. 17. b. Iesa. 58. a. 61. a. Ierem. 1. a. Ezec. 36. a. 33. a. Ač. 3. b. 1. bi: od Vastirjeu.*

Od šal'h sapelauikih Prerokou, inu nyh štrajfinge, inu de se nimajo poslušati, *Deut. 13. a. 18. b. 1. Reg. 13. c. 18. d. 22. a. 2. Reg. 19. c. Proverb. 23. b. Iesa. 29. b. 16. b. Ierem. 14. c. 25. a. 27. b. 28. a. 29. b. Ezec. 13. c. 14. b. 22. c. 34. a. b. Amos. 7. b. Mich. 3. b. Zach. 13. a. Matth. 7. a. 24. a. Luc. 12. a. Ač. 20. c. 1. Cor. 5. a. 2. Cor. 11. b. Philipp. 3. a. Col. 2. b. 1. Timoth. 4. a. 2. Pet. 2. a. 1. Ioan. 4. a.*

ŠNAMINIE, KOKV SE imajo Preroki posnati.

Šnaminie, pēr katerim semore en pravi Prerok posnati od eniga šal'h preroka: *Num. 16. a. Deut. 13. a. 18. b. 1. Reg. 18. c. Ierem. 23. a. 28. a. Mich. 3. a. Matth. 7. a. 24. a. Ioan. 10. a. 1. Timoth. 3. a. 4. a. 2. Timoth. 3. a. Tit. 1. b. 2. Pet. 2. a. 1. Ioan. 4. a. Iud. 4. a.*

Ta vediki Prerok inu Vuzhenik. Kristus, oblubljen. *Deut. 18. b. te daninu sprizhan. Matth. 3. a. 13. c. Luc. 7. b. Ioan. 4. b. 6. a.*

Od prehuštva.

Prehuštva prepovedanu, dopernesenu inu štrajfšanu, *Gen. 20. a. 26. a. Exod. 20. b. Levit. 18. a. 20. b. Num. 5. b. Deut. 5. b. 22. c. Iud. 19. a. 2. 2. Sam. 11. b. 12. a. 1ob. 24. a. 31. a. Proverb. 5. a. a. 6. b. 7. b. 1er. 5. b. Of. 4. b. Mich. 3. a. Sap. 3. b.*

X
Matth. 5.

REGISTER.

Matth. 5. c. 14. a. 19. a. Ioan. 8. a. 1. Cor. 6. b. Gal. 5. b. 1. Theſſ. 4. a. Heb. 13. a. Iacob. 4. a.
Od duhu vniga Preſhufitva, Pſal. 73. b. Ier. 54. a. 57. a. Ierem. 3. a. 13. c. Ofe. 2. b. Iſzbi, Kurbaria.

Od prikasni,

Ios. 5. b. 2. Reg. 7. a. 2. Mach. 7. c. 5. a. 10. 11. a.
Od Preveſnoſti, iſzbi, od offeriti.

Od prizh inu prizhovanja.

Od praviga inu falſh prizhovanja, inu obuiga hvale inu ſtraſingje, Exod. 20. b. 23. a. Num. 35. c. Deut. 5. b. 17. a. 19. b. 1. Reg. 21. b. Pſal. 27. b. 35. b. Proverb. 6. b. 14. a. 19. a. 21. c. 24. b. 25. b. Matth. 18. b. 19. b. 26. c. 28. a. b. Marc. 10. b. Act. 6. b. 2. Cor. 13. a. 1. Timoth. 5. b. Heb. 10. c. Iſzbi, od Laſby.

Od prizhe naſhe veſty.

Naſha veſt naſ preprizha v dobrim inu v hudim, Sap. 17. a. Rom. 8. b. 9. a. 2. Cor. 1. c. 5. b. 1. Timoth. 4. a.

Od ptuih ali nesnanih.

Ptuim imamo dobru ſlariu, Gen. 12. a. Exod. 22. c. 23. a. Levit. 19. c. 29. c. Num. 15. b. Deut. 10. b. 14. b. 24. b. 26. b. Ezeſb. 22. a. 47. c. Zach. 7. b.

My ſino ptuji inu Vandrarji na tem ſvejtii, Gen. 15. a. 47. a. 1. Par. 39. b. Pſal. 39. a. 120. a. 2. Cor. 5. a. Philip. 3. b. 1. Pet. 2. b. Heb. 11.

Super Ptolomea vojkuje Antiochus, 2. Mach. 1. a. Senry prijatel, s' Alexandrom Antiochovim Synom, vojkuje super Alexandra inu vmerje 11. a.

Ptolemus Macer, ſam ſebe vmyri, 2. Mach. 10. b.

Publius erperguje s' Paula, Act. 23. a.

Pal, Aſyriſki Kraji vlejzhe s' vojkou super Israela, 2. Reg. 15. b.

OD PVNTOV, SVPER

Goſpofzhino, inu nyh Ihtraſingje.

Num. 16. a. 20. a. Iud. 9. d. 12. a. 2. Sam. 20. a. 1. Reg. 1. a. Eſt. 2. b. Act. 5. d. 19. c. 23. a.

R.

Rabba, s' vojkou oblesena, 2. Sam. 11. a. 1. Par. 21. a. 1e bila dobita, 2. Sam. 12. c.

Rabaces, en Sanſtribou viſtbi Kapitan, 2. Reg. 18. b. Ieſa. 36. a. 37. a. b.

Ragucl, Tobieu taſt, Tob. 7. a.

Rahab, oſtetrica v Ieribi, erperguje, Ioſuove ſbpegarje, Ios. 2. a. Iacob. 2. b. 1e bila s' temi ſvojimi redobranjena,

Ios. 6. b. 1e bila sarozhena Salomonu, 1. Par. 2. a. Matth. 1. a.

Nje vora je hvaleſna, Heb. 11. d.

Rahel paſte ſvojga Ozhera Ouce, Gen. 29. a. 1e Iacobu k' ſbheni dana, 29. c. Vhrade ſvojmu ozheru Malike, 31. b. c. Vmerje v porodu Beniamina, 35. c.

Ram, iſzbi, Aram.

Raphael, en Boſhji Angel, en Arzat inu vojarn Tobiaſou, Tob. 5. b. 6. b. 12. b.

Razis, en ſtanovit Iud, je ſam vmyri, 2. Mach. 14. d.

Rebecka, Benelova b' zhy, Gen. 22. b. 1e bila Iſaakova sarozhena, 24. f. Rody dvojkizhe, 25. a.

Rehab, Ienadabou oz ha, kateri je bil en prijatelj Iebna, Iſraelſkiga krajla, 2. Reg. 10. b.

Rehabiti, ſo bili pokorni ſvojmu oz heru, Ier. 35. a.

Reguel, iſzbi, Iethro.

Rhabeam, Salomonou, Syn, 1e Krajl v Iudi poſtal, 2. Reg. 12. a. Od njega ſe padle deſet Iſraelſke ſblabſte,

12. b. Bug je njemu prepovedal super te deſet Iſraelſke ſblabſte vojkovati, 2. Par. 11. a. Super njega je vojkoval Sifak, Egiptonſki Krajl 12. a. Vmerje, 1. Reg. 14. c. 1e bil imenovan, Robcam, Matth. 1. a. 1e ſa ſabo puſtil Abiama, 1. Reg. 15. a.

Rcsniciani, izhii oſgoraj: opruſtati, Rezon en Iſraelſki ſupernik, 1. Reg. 11. c.

Od Revinge izhii oſgoraj: od grevinge.

Rezin, Krajl v Sryji vojkuje s' Iſraelſkim Krajlom super Iuda, 2. Reg. 16. a. Ieſa. 7. a.

1e bil vmyrien: 2. Reg. 16. a.

Od Rihtarjeu.

Od opravila inu oblaſti Rihtarjeu, Exod. 18. b. 21. b. 22. a. 23. a. Levit. 19. c. 24. b. Deut. 1. b. 17. b. 18. b. 25. a. 27. b. Ios. 7. c. 1. Sam. 8. a. 12. a. 2. Par. 19. b.

Pſal. 82. a. Proverb. 18. a. 24. b. 28. c. Ieſa. 5. a. 10. c. Ierem. 5. d. Svrach, 10. a. 42. b. Luc. 18. a. 23. a. 100 an. 7. b. 2. b. Iacob 2. a. Iſzbi oſgoraj, od Goſpofzhine.

Rihtarji v Iſraeli ſo goſpodovali, ſhtirifſtu inu peto deſet let, Act. 13. b.

Bugie en Rihtar vſiga Svita. Inu poverne vſakimu po njega djani, dobru ali hudu, Gen. 12. c. Deut. 10. c. Iob 34. b. Pſal. 7. b. 94. a. Ieſa. 11. a. Svrach, 35. c. Matth. 16. c. 25. c. d. Rom. 2. a. 2. Timoth. 4. b. Heb. 12. c.

Rimlani eno ſaveſo ſlure s' Iudi, 1. Mach. 12. a. 14. b. Od hvale Rimlanou, 8. a.

Prerokovanje, de ſo Rimlani imeli Ierusalem imen Tempel tesdijati, Ieſa. 5. a. 6. b. Dan. 9. c. 11. d. Luc. 19. d. Ioan. 11. d.

Rizpa, Saulova ravenshena, per kateri je Abner Ieſtal, 2. Sam. 3. a. Varuje trupla tih obefſhenih, 21. b.

Rodochus, en Ferratar, 2. Mach. 13. c.

Od rok gori polaganja.

Gen. 41. b. Exod. 29. b. Levit. 1. a. 3. a. Num. 27. b. Marc. 10. b. Act. 6. a. 8. b. 13. a. 19. a. 1. Timoth. 4. b. 5. b. 2. Timoth. 1. a.

Od rotenja, iſzbi oſgoraj: Od Pevſoge.

Ruben, prvi Iacobou ſyn, je bil rojen, Gen. 29. b. 1e onaderbil ſvojga ozhera poſtelo, 35. c. Saca je on ſvoje pevoroſtvo ogubil, 49. a. 1. Par. 6. a. Bi bil rad ſvojga Brata Iosepha odetel, Gen. 37. c. 1e potok poſtal prvi ſvojmu ozheru, na Brata Beniamina, 42. c. Rubeniti ſo bili nar pervizh v ſvoj pokoj poſtavljeni, Num. 32. a. Deut. 3. b. 29. a. Ios. 1. b. 13. b. So bili tudi vezb, kakor drugi, byeni, 2. Reg. 10. c. So bili s' ſvoje deſetele pregnani inu prozob pelani, 15. c. Po prero-

REGISTER.

prevokovanju, Gen. 49. 4. So en alter gori narediš, 101. 22. b. Vojstvoj super Agarencaje 1. Par. 6. b.
Rut, ena Moabitina, Ruth. 1. a. 1e pošala ena Sakonska shena Boasova, inu je bila Obedova mati, Ruth. 4. a. b. 1. Par. 2. 4. Matth. 1. 4.

S.

Sabbath, izšči sadaj, Sabbota.
Sad duceerj rajš tu od smrti vslajenje, Matth. 12. 40. Marc. 12. c. Luc. 20. c. Act. 4. a. 23. 4.
Saharias, Jerobcamou syn je krajš pošlat v' Israelu, 2. Reg. 14. b. 15. a.
Saharias, tojadon ali Barabicu syn je bil s kamenjem pošlat, 2. Par. 24. c. Matth. 23. c.
Saharios, S. Iansha Karšimka ozha, Luc. 1. a.

Od lajn.

Bug rovna s' vernimi k'usni fajne inu prikasni, Gen. 20. a. 28. b. 31. c. 37. a. 40. b. 41. a. 46. a. Num. 12. a. Judic. 7. b. 1. Sam. 9. a. b. 28. b. 2. Sam. 7. a. 1. Reg. 3. a. 10b. 7. a. 33. a. Dan. 2. a. 2. Macb. 15. b. Matth. 1. c. 2. b. c. Act. 16. 4.
Na lajne, katere od Buga odplavajo se četna ništer deršari, Deut. 13. a. Eccl. 7. a. Jerem. 23. c. 27. b. 29. b. Syrach. 37. a. Matth. 27. b.

Od Sakona.

Gen. 1. c. 2. c. 3. b. 8. b. 9. a. 21. a. 24. f. 28. a. 29. b. Levit. 18. a. Deut. 7. a. 12. a. 23. a. 101. 23. b. Judic. 3. a. 13. a. 14. a. Est. 9. a. Nehem. 13. c. Ester. 2. b. Psal. 128. a. Proverb. 18. b. Malachi. 2. c. Syrach. 25. a. 40. b. Tob. 6. b. 7. a. Matth. 19. a. 22. a. Luc. 14. b. Ioan. 2. a. Cor. 7. a. 9. a. 1. Timoth. 3. a. Tit. 1. a. Heb. 13. a. izšči, od lozbirniža Ljslu.

Od prelomljenja Sakona, izšči od Preslušiva.
Sallam, Iabesu syn je krajš pošlat v' Israelu, počimtal kedar je Sabaria bil vylk, inu je tudi pošte bil v'lojen, 2. Reg. 15. b.
Sallam, Ioina, Krajla v' Judi, syn, 1. Paral. 3. b.
Salmancat pervih super Samarje v'lozbe, inu peló var Israelš s'nyh Krašim Hozeon red v' Assyrio. 2. Reg. 17. a. Spet drugučb. 18. a. Est. 4. a.
Salmon, Nabasouen s'ju je rodil Boasja Od Rabsab, 1. Par. 2. a. Matth. 1. 4.
Salome, S. Iansha inu Jacobs, Zebedevih, ocrak matš, Mar. 11. c. 16. a. izšči: Zebedua.

Salomonoviu, Davidovga s'nyu, roštvu inu ime obla-blenu, 2. Sam. 7. b. 1. Paral. 23. a. 1e bil rojen, inu Najanu porozben, 2. Sam. 6. b. 32. c. 1e bil b' Kraja la šbalban zbes' Israela, 1. Reg. 1. d. Bug se njemu perkarbe v' Gibeoni, inu on od njega modrušt prošil, 3. a. 2. Par. 1. c. Reiozhi ali šodi inaj čvema shena ma, 1. Reg. 3. b. od njegovih oblaštajkou gošpšva, bišmiga rovanja inu modrušil, 4. a. 2. Par. 9. a. Stary eno Iateso s' Hiramom, Iviškim Krašim, 1. Reg. 5. b. Syda Tempel, izšči: Tempel. Shenka Nirasamu dvajšeti Měš, 1. Reg. 9. b. K'nejmu pride Krajšit, a od Sahe, 10. a. Stary eno v' špšoto Kanafu Ma- hku, 11. a. Sebi podložbne stary, Kanamiterje, 2. Par.

3. a. 1e bil drugučb šbalban b' Krajlu, 1. Par. 30. c. Vmėje, 1. Reg. 11. d. Puffy sa sabo svoja Synu Reha-beama, 12. c.
Samaria, pošte enu poglavitu. Měšta tēb dešer Ierael-šib' iblahi, je bila rydana, 1. Reg. 16. b. 1e bila od Syrerjcu obleshena, 20. a. Spet od Syrerjcu obleshena, 2. Reg. 6. c. 1e bila od Assyrerju do trettiga lejšta obleshena, dobita, inu Lušje prozb pelani, 17. a.
Prerokovanje super Samario, 1er. 9. a. Ezecb. 23. a. Of. 8. a. 13. a. Amos. 5. b. Misb. 3. a.
Samaria nej botěla gori v'viti Boshjo besedo, Luc. 9. c. 1e gori v'rela Boshjo besedo, Act. 8. a.
Samariter je v'šmili z'hes riga ranjeniga, Luc. 10. d.
Samariterka shena govory s' Crisťusom pěr studenci, Ioan. 4. a.
Samgat, en Ribtar v' Israelu, polje šestštu v'bilšterjen, Iudic. 3. c.
Samuel Prerok, rojen, 1. Sam. 1. b. 1e bil pěrnessen Gos'p' v' v' Bogu v' Silo, 1. b. 1e bil k'izan, 3. b. 1e folk vkup s' vabil v' Mizpo inu je molil za nja, 7. a. Pošlavi svoje s'nyy k' Ribtarjem, 3. a. Sprizba svojo nes dolšbnost, 12. a. Vmery Agaga, 15. c. Vmėje, 25. a.
Sanneballat, došb'ški Kapitan v' Samu v' nepušy Temp-la rydati, Nehem. 4. a. 6. a.
Sanhedib, šyzerški k'rajš v'iešbe s' v'šestko super Iudon-ška Měšta, inu je doby, 2. Reg. 18. b. 2. Par. 22. a. Buga šbentuje, 1esa. 36. a. 1e bil v'morjen, 2. Reg. 19. c. 1esa. 37. d. Po tej besedi, 10. c. 31. b. 33. a. 37. a.
Saphira laibe S. Duhavy, Act. 5. a.
Sara, Raguelova hzly, je bila Tobiu sarozbena, Tob. 7. b.
Saraj, Abrahamova shena, Gen. 11. b. 1e bila iměnovana Sara, 17. a. 1e bila pelana k' Abimelebu, 20. a. 1e v'merle, 20. a.
Sarrezer, izšči, Adrameleb.

Odsallushenja nashih del.

Deut. 9. a. Matth. 17. a. 19. c. 20. a. 25. a. Luc. 13. b. 17. a. Ioan. 14. a. 15. a. Rom. 3. b. 4. a. 8. a. 9. a. 11. a. Galat. 2. b. 5. a. Tit. 3. a.

Od Saltave, saklade ali pegnja.

Exod. 22. c. Deut. 24. b. 10b. 22. a. 24. a. Proverb. 20. b.

Od saves.

s' Nevernimi nēmajó ty verni saves delati, Exod. 23. c. 24. b. Deut. 7. a. 20. b. 1. Reg. 20. d. Letu se pre-šopi inu štravši, Iudic. 1. c. 1. Reg. 20. c. 2. Par. 19. a. Israeliški folk lury savedo s' Begom, 101. 24. c. 2. Reg. 23. a. 2. Par. 19. b. 23. b. Nehem. 10. b.
Bug savedo lury s' Abrahamom, inu s' Israeliškim folkom, Gen. 17. a. Exod. 19. a. Deut. 5. a. 1er. 31. c. Od nove saveze, Jerem. 31. c. Heb. 8. b. 10. b.
Criflus je tu edinu pravu inu rišnižnu snaminje te saveze v'šeb vernih, 1esa. 42. a. 49. b. Luc. 2. c. d.
Saul je rojen od Bentaminove shlabte, je išk'at igublene Ofice, 1. Sam. 9. a. 1e bil od Samuela b' Krajlu z'bes' Israela šbalban, 10. a. 11. b. Act. 13. b. Po Boshjim porozbenju, 1. Sam. 9. b. Polje Ammoniterje, 11. b. Oštra šdgani offer, 13. b. 1e bil nepokoren Boshj besedi

REGISTER.

bešedi, 15. a. Te bil od krajšestva odvérsben 13. b. 15. b. 22. b. En hud duh ga je bil obšel, 16. b. 18. a. 19. a. Te pregajnal Davida, 18. a. b. 19. b. 23. b. Te Boshje Farje pustil vmoriti, 22. b. izžbe vrit për mértvih, 28. b. Njegovi synovi so bili obeshni, 2. Sam. 21. a. b. Saulu varuje téh gyanta, kateri so S. Stephana s kame-njem postipali, Ač. 7. c. izžbi ogoraj: Paulus.

Od savpanja, *izžbi: od Vupanja.*

Seva, *Vijuga farja Synuvi, saklinja Hudizbe, Ač. 19. b.*

Od s' dërshanja, *izžbi: od Pošta.*

OD TIGA KAR SE ZHLO,
vezhki pameti dobrusdy, inu
is dobre manunge stury.

My nemamo sturiti, kar se nam dobru sdy, temuzh
le ru, kar je Bug sapovedal, Num. 15. c. Deut. 4. a. 12.
a. 29. b. 1. Sam. 15. b. 2. Sam. 6. a. Proverb. 12. a. 14. a. 21. a.
Jesa. 3. a. 7. b. 14. c. 16. b. 55. b. Matth. 3. a. 16. a.
Marc. 8. c. Ioan. 12. b. 13. b. Galat. 2. b.

Seatriel, *lechoniu syn, 1. Par. 3. b. Te imenovan, Salati-el, Matth. 1. b.*

Sear lasub, *Isaia Preroka syn, Ies. 7. a.*

Seba, inu Orzh sta bila vmorjena, *Iud. 7. c.*

Sebah inu Zahmuna, oba dva d'idianivirka krajla, *Iud. 8. b.*

Seba, en puntar, *timu je bila glava vsekana, 2. Sam. 20. b.*

Sebena, *izžbi: Sobna.*

Sebul, *je bil en Viuda v' Sibimi, Iud. 9. c.*

šedchias en falski Preroka Ahabou, *1. Reg. 22. b. 2. Par. 18. c. Te bil šeshyan, Ierem. 29. c.*

Seleucus, en *Krajl v' Asij, 2. Mach. 3. a.*

Selumiel, en *Kapitan téh Simeoniterjeu, Num 1. a.*

Semaja prerok, *je bil poslan k' Rehabeamu, 1. Reg. 12. c. 2. Par. 11. a. 12. a.*

Semajas, en *falski prerok, je bil svarjen, Ierem. 29. d. Šerati vlezbe s' eno slinu veliko vojsko super lada, 2. Par. 14. b.*

Od serda.

Od serda, inu kaj hudiga is njga pride. *Gen. 4. a. Job. 5. a. Psal. 4. a. Proverb. 12. b. 14. d. 15. b. 17. b. 19. a. 27. a. 29. b. Syrach. 25. b. 28. a. 30. b. Matth. 5. b. Luc. 4. c. Gal. 5. b. Ephes. 4. b. Colos. 3. a. Tit. 1. b. La-cob. 1. c.*

Pred serditimi se imamo varovati, *Gen. 27. c. 101. 2. b. Proverb. 22. c. 29. b. Iesa. 3. a. Syrach. 8. b. Matth. 2. b. c.*

Sergius Paulus, *pegruje od S. Paula Boshjo bešedo slighati, Ač. 15. a.*

Od serza zhlovezhki ga,

Zhlovezhku serce je nezhistu inu hudu od nature, *izžbi: od pravize.*

Nashe serce se ozhisti inu posvety skusi *Cristusa, Psal. 51. b. Ioan. 13. a. 15. a. 17. b. Ač. 13. a. 1. Cor. 6. b. Eph. 5. a. 1. Pet. 1. b. 1. Ioan. 1. a. H. b. 1. b. g. c. 10. b.*

Od noviga serza inu noviga duha téh vernih, *Deut. 30. a. Psal. 51. b. Ierem. 4. b. 31. c. Ezech. 11. b. 18. d. 36. c. Ač. 2. a.*

Bug gleda na serce inu na volo, inu nikar le na pras-ne bešede inu djanje, *Gen. 4. a. 2. 2. b. Exod. 25. a. Deut. 19. b. Matth. 15. a. Marc. 12. c. Luc. 21. b. 2. Cor. 2. a. 3. Cellu serze hozhe Bug imeti, de ga izzhemo, njega je boymo, inu ga lubimo, Deut. 4. c. 6. a. 10. b. 30. a. 101. 22. a. 1. Sam. 7. b. 2. Reg. 23. a. 2. Par. 6. c. 34. a. Psal. 119. a. Proverb. 3. a. Ierem. 29. b. Sap. 1. a. Syrach. 1. b. 21. a. Matth. 22. c. Marc. 12. c. Luc. 10. c.*

Od serzhnosti inu stanovitnosti téh vernih, *izžbi: Verni.*

Od shalovanja, *izžbi: od Gvinge.*

Od shazou téh vernih,

Verni neizheo posemekkih, temuzh Nebeske shace, *1. Reg. 3. b. 2. Par. 1. b. Iesa. 33. b. Sap. 7. b. Syrach. 1. b. 29. b. Tob. 12. a. Matth. 6. b. 19. b. Luc. 12. c. 2. Cor. 4. b. Colos. 2. a. 1. Timoth. 6. c. Heb. 11. c.*

Od shegna tar preketja: *izžbi: od Preketja.*

Od shejly inu luhtrou tiga messa.

Shejle prepovedane, dopernesene, inu shrajfane, *Exod. 20. b. Num. 11. a. 21. a. 101. 7. c. Job. 31. a. Proverb. 6. b. 13. b. Syrach. 15. b. 41. b. Matth. 5. b. Marc. 4. b. Rom. 7. a. 13. b. 1. Cor. 10. a.*

Od shen.

Koku se je dolshna shena pruti Moshu dërshati, inu kaj je nje opravilo, *Gen. 2. b. 3. b. Num. 30. a. Deut. 22. a. Ester. 1. b. Proverb. 11. c. 12. a. Iesa. 3. b. Tob. 10. b. 1. Cor. 7. a. 11. a. 14. c. Eph. 5. b. Colos. 3. b. 1. Timoth. 2. a. 3. a. 5. a. Tit. 2. a. 1. Pet. 3. a.*

Od brumnih shen inu nyh hvale.

Brumne inu Bogabojezhe shene fo en dar Boshji, inu bodo zém brumnim na dejl, *Proverb. 14. a. 18. b. 19. b. 31. a. Syrach. 6. c. 7. b. 25. a. 26. a. 36. a. Eph. 5. b. Colos. 3. b. 1. Timoth. 2. a. Tit. 2. a. 1. Pet. 3. a.*

Od shenking, *izžbi: od Darou.*

Od shertja, *izžbi: od Pryanosti.*

Od Shivine.

Shivina inu druge nepametne Svirine, se nemajo preterán dërshati, *Gen. 33. b. Exod. 23. b. Num. 22. c. Deut. 5. b. 14. b. 22. b. Proverb. 12. a.*

Od Shpishie.

Od Shpish, katere je Bug Iudom bil prepovedal, *Exod. 21. c. 22. c. Levit. 3. b. 7. b. 11. a. 17. b. 19. c. 22. c. Deut. 12. b. 14. a. 1. Sam. 14. d. Ezech. 44. d.*

Od slabodnosti téh shpish, *Gen. 1. c. 3. c. g. a. Matth. 15. a. Luc. 10. a. Ač. 10. a. 15. c. Rom. 14. a. 1. Cor. 8. a. 10. c. Colos. 2. b. Tit. 1. b. Heb. 13. a.*

Shpisha inu pytje je ima s' hvaleshnosti prejeti, *Levit. 22. c. Deut. 8. b. 1. Sam. 9. b. Matth. 14. b. 15. c. 26. c. Marc. 8. a. Luc. 9. b. Ioan. 6. a. Ač. 17. c. 1. Cor. 10. c. 1. Timoth. 4. a.*

Te lazine imamo shpishati, *Deut. 23. a. Iud. 8. a. 10. am. 21. a. 25. a. 2. Sam. 16. a. Matth. 25. c. d.*

Od shrajfinge, *izžbi: od Svara.*

sihem

REGISTER.

**Sihem, Hemorion syn, Dini silaje Gen. 34. a. te bil sotraj-
sam, 34. c.**

**Sihem, Mešu, je bila roditeljnu Iud. 9. c. te bila špet se-
rjdanu 1. Reg. 12. d. te imenovanu Sibar, Ioan. 4. a.
Sihon, Amoriterju krajnji pušib Izraelitovim skusi
svojjo desbeto pojri, Num. 21. b. Deatu 2. c. te bil po-
hyen, Num. 21. c.**

**Sihis, je bil s' svetim Paulom v Antiochjo poslan, Act. 15. b.
bodi s' Paulom v 15. b. 16. b. Ofsane v Berroi, 17. b.
Pride v Korintz, 2. Cor. 12. c.**

**Silo, v silu je bila Boshja Skrinja, 1. Ios. 13. a. Iud. 18. c. 20.
c. 1. Sam. 1. a. 2. a. v Silu je bilu detshonu enu vkup
spravilche za Rubeniterju volu, 1. Ios. 22. b. Silo je bi-
lu ref brovarnu, 1. Ios. 7. b. 26. a.**

Silvanus, en Skof v Korinti, 2. Cor. 1. c.

**Simej, Kolne Krajja Davida, 2. Sam. 16. a. b. Spet vmi-
loš pride per Davidu, 19. b. te bil pu Davidovim po-
roshenju vmorjen 1. Reg. 2. b. d.**

**Simeon, je bil vojnu, Gen. 29. d. pomory s' svojim Bratom
Levitom, Sihiniterje, Gen. 34. c. Sata sta bila od
Ozbeta s'varjena inu s' Itrafajana, 34. c. 49. a. Sime-
on je bil h' poroku paszhen v Egiptu, 42. b.**

Simeon, vsame Crislufa v narozbas, Luc. 2. c.

**Simon v Betanij, erpergije Crislufa, Matth. 26. a. Marc.
14. c. Luc. 7. a. 11. 12. a.**

Simon Zoperni bil preket, Act. 8. a. b.

**Simon, Iuda 1. achabea brat, te bil en Judonska vinda,
1. Mach. 12. a. 14. a. b. te bil s' svojima dvema Syno-
ma red vhyen, 16. c. Beri od tiga, 1. Mach. 21. d. 1. b.
10. f. 2. Mach. 14. b.**

**Simon, en Beniamit, je ferratal Sba 2. v Templi, 2. Mach.
3. a. 4. a.**

**Simon od Cyrene, nešt kriah sa Crislufom, Matth. 27.
c. Marc. 15. b. Luc. 23. c.**

Sinitu je v Midianiterovih prevoden, Nam. 25. b.

Sinari, Izraelski kraj, so sam sešbe, 1. Reg. 16. a.

**Simfon, vojnu, Iud. 3. b. Po obladi, 13. a. So osheni v Tim-
nati inu refšerga eniga Leva, 14. a. Esbali Phihšte-
rje 15. a. te vmorjen, 16. c.**

Siphiterji, so Davida ferratali, 1. Sam. 23. b. 26. a.

Siphra inu Pua, dvei bogabojerchi Babi, Exod. 1. b.

**Syria, gospoduje zlics Izraela, Iud. 3. a. b. Syretji, so bili
pobyeni, inu Davidu podloshni sturjeni, 2. Sam. 8. a.
Pomagajo Ammoniterjem super Davida 10. b. So bi-
hy v beg pobeny, 10. b. Flejko s' vojško super Izraela,
1. Reg. 20. a. b. So bili poleny, 20. c. Vojškujo super
Izraela, 2. Reg. 16. a. So bili oshpleni, inu v Samatio per-
pelani, 6. a. b. So bity v straseni od Baga, do fo besha-
h, 7. a. Vojškujo super Izraela, 23. a. Prideo pod Asy-
rersko rok, 2. Reg. 16. a. Prerokovanje super Syrio,
1. Ios. 17. a. Iarem, 29. d. Amos, 1. a.**

**Sigak, Egiptovci, so kraj, pelá prozh Shace is Ierusalem-
šega Temple, inu is Ierajere bity, 1. Reg. 14. c. 2. Par.
12. a.**

**Sisera, en tabion vishi Kapitan, Iud. 4. a. Te bil vmor-
jen 4. b.**

Od škerkbnosti.

**Super škerkbnost v škerkšhne potrebe, na Dahu inu
Telesi, Exod. 34. b. Levit. 25. b. Deut. 1. a. 10b. 7. a.**

**Psal. 55. c. 145. b. Praverb. 10. a. 13. b. Matth. 6. b
10. b. 15. c. 16. a. Luc. 8. a. 12. b. 14. b. 21. c. 1. Cor.
7. c. Pbil. 4. a. 1. Pet. 5. a. Heb. 12. a.**

Od škopufi, izhi osgoraj: Od Lakomnosti.

Od Šk tunje te savce Boshje.

**Kaj je v šekrini bilu, Exod. 16. c. Deut. 10. a. 31. c. 1.
1. Reg. 7. a. 2. Par. 5. a. Heb. 9. a.**

**Škrinja te savce je bila sturjena, Exod. 25. a. te bila pe-
lana v Gilgal, 1. Ios. 4. b. Od unod v Silo, 15. a. Od
unod špet v kamp super Phihšterje, 1. Sam. 4. a. Od
unod v Phihšterse rok, 4. b. Od unod v Dagonovo
bifbo, 5. a. Od unod v Betfemes, 6. b. Od unod v Ki-
riatjearim, v Abinadabovo bifbo, 7. a. Od unod
v Mizpo, 7. a. 10. b. Od unod v Gilgal, 11. b. Od unod
v Nobe, 21. a. Od unod v Gibcon, 1. Paral. 22. c. 2.
Par. 3. a. Od unod v Obcedemovo bifbo, 2. Sam. 6.
a. b. Od unod v Zion, 6. b. 15. c. 1. Par. 16. a. Od unod
v Ierusalem na me meštu, 1. Reg. 8. a. 2. Par. 5. a.**

Od skušnjava.

**Boga nemamo skušnati, Exod. 14. b. 17. a. Deut. 6. b.
Iudth. 8. b. Matth. 4. a. 1. Cor. 10. a.**

**Bug te svoje skušha, de je protiva, Gen. 22. a. Exod. 15.
c. 16. a. 20. b. Deut. 2. a. 13. a. Iudth. 2. b. 3. a.
2. Par. 32. c. 10b. 1. b. Eccl. 3. c. Sap. 3. a. Syrab. 2.
a. Tob. 2. b. Rom. 5. a. 2. Pet. 2. a. 1. Iacob. 1. a.**

Šlabodna vola, izhi osgoraj, fraj vola.

Od šlabodnosti teh vernih.

**Ioan. 2. c. Rom. 6. a. 8. a. 1. Cor. 6. b. 8. a. 9. a. 10. b.
2. Cor. 3. b. Gal. 2. b. c. 5. a. Col. 2. a. Tit. 1. b. 1. Pet. 2.
a. 2. Pet. 2. a.**

Od šlabodnih Mešt teh Judou.

**Exod. 21. a. Num. 35. b. Deut. 4. d. 19. b. 105. 20. a.
1. Reg. 2. c.**

Od Slepote.

**Bug štraifa s' potelesno šlepoto, Gen. 19. b. 2. Reg.
6. b. 2. Mach. 15. c. Ad. 9. a.**

**Slepici videzhi pošano, Matth. 9. c. 20. b. Marc. 2. b.
10. c. Luc. 12. c. Ioan. 9. a.**

**Od duhovne šlepote, Deut. 28. c. Psal. 69. a. 101. a. b. b.
59. b. Of. 2. a. Sap. 2. b. Ioan. 12. d. Rom. 1. b. 11. c. 2.
Cor. 4. a.**

**Od tih, kir šlepce vodio, 1. Ios. 42. a. Ezech. 14. a. Matth.
15. a. 23. b. Luc. 6. d.**

**Šlepota inu čerma v' tenci, Marc. 3. a. 6. a. 8. b. Rom.
1. b. 2. Cor. 4. a. Eph. 4. b.**

Od šlushbe Boshje, izhi: od Boshje šlushbe.

Od smerti inu vbitija.

**Šmert, je ena štrajšinga, sa greha volo, Gen. 2. b. 3. b.
Rom. 5. b. 6. b. 1. Cor. 15. c. Eph. 2. a. Colof. 2. b. 1.
Timoth. 5. a. Iacob. 1. b.**

**Šmert, cil inu ura te smerti, je postaulena všem
zblorokom, Deut. 31. b. 105. 23. b. 1. Sam. 26. b. 10b. 1. a.
a. Psal. 90. a. Eccl. 3. a. 8. a. Syrab. 17. a. 41. a. Ioan.
7. c. 8. b. Rom. 5. b. 6. b. Heb. 9. c.**

**Vra te smerti, je negvihna inu škrivena, Eccl. 9.
Matth. 24. d. Luc. 12. d. 1. Theš. 5. a. Iacob. 4. b.**

**Od troutanja po mertvih, inu nyh pogreba, Gen. 23.
a. 25. a. 35. c. 39. d. 47. c. 49. c. 50. a. Levit.
10. a.**

19. a. 19. c. Num. 19. b. 20. c. Deut. 23. c. 1. Sam. 15. c. 16. a. 21. a. 31. c. 2. Sam. 1. a. 2. a. 3. d. 10. a. 12. b. 14. a. 19. a. 21. b. 1. Reg. 13. c. 2. Reg. 22. c. Syr. 22. a. 31. b. Tob. 1. b. 4. a. 1. Mach. 12. d. 13. b. 106. 1. b. 101 cm. 34. a. Matth. 9. c. Luc. 7. b. Ač. 2. a. 19. d.

Měrtví od smrti gori obudeni, 1. Reg. 17. b. 2. Reg. 4. d. 13. b. Matth. 9. c. 27. d. Marc. 5. c. Luc. 7. b. 2. c. 10 an. 11. b. c. Ač. 9. d. 20. a.

Verničitelna smrti je on fen, 1. Deut. 31. b. Matth. 9. c. 10 an. 11. b. Ač. 7. c. 13. c. 1. Cor. 11. c. 1. Theß. 4. b.

Vezl. no imert je Kristus svojo smertjo premoget, 1. Pet. 2. a. Of. 13. b. Rom. 6. a. 1. Cor. 15. d. 2. Tim. 1. b. Heb. 2. b. Apoc. 21. b.

Od téh, kateri so se famy vmurili, 1. Jud. 16. c. 1. Sam. 31. a. 2. Sam. 17. c. 1. Reg. 16. a. 2. Mach. 16. b. 14. d. Matth. 27. a. Ač. 16. c.

**OD ODSMERTI VSTAJE-
jenja téh mértvih.**

Od gmajni od smrti vstajenja inu reševljenja tiga meša, Exod. 3. b. 10b. 14. a. 19. b. 21. c. 1. Isa. 26. c. 66. c. Ezec. 37. a. Dan. 3. c. 12. b. Ion. 2. a. Zeph. 3. b. Sap. 2. b. 2. Mach. 7. b. Matth. 22. c. Luc. 20. c. 10 an. 5. c. 11. b. Ač. 24. b. 1. Cor. 15. a. 2. Cor. 4. b. Colof. 3. a. Phil. 3. a. 1. Theß. 4. b. 2. Timosh. 2. a. Apoc. 20. a.

Od gorivstajenja téh mértvih v grehah, 10 an. 5. b. Rom. 8. a. 2. a. 14. a. Eph. 2. a. Colof. 2. a. Phil. 3. a. Apoc. 20. b.

So en Egiptovski Kralj.

Sobna ferratar, je bil od svoje službe odvraben, 1. Isa. 22. b. 1. Je bil imenovan, Sobena, 2. Reg. 18. c.

Od Sabbote ali prasnika.

Gen. 2. a. Exod. 16. c. 21. a. 23. b. 31. b. 34. a. b. 35. a. Levit. 19. a. 23. a. 25. a. Num. 25. c. 23. b. Deut. 5. b. Nehem. 13. b. 1. Isa. 50. a. 51. c. 66. d. Jerem. 17. a. Ezec. 20. b. 22. a. 1. Mach. 1. d. 2. c. 2. Mach. 15. a. Matth. 12. a. Marc. 2. c. 3. a. 6. a. Luc. 4. b. 6. a. 19. b. 16. a. 10 an. 1. a. 7. b. 9. b. Ač. 13. d. 15. b. 12. a. 20. a. Galat. 4. a. Colof. 2. b. Heb. 4. a.

Od sodbe.

Supér krivo sodbo, Matth. 7. a. 12. a. Luc. 6. a. 7. b. 10 an. 7. b. 9. b. Ač. 20. a. Rom. 2. b. 14. a. 1. Cor. 4. a. 1. Timosh. 5. b. 1. Iacob. 4. b.

Pred sodbo ima pojti isprašanje, Gen. 3. a. 4. a. 11. a. 12. b. Exod. 3. b. 23. a. Deut. 13. b. 17. b. 19. b. 101. 7. b. 20. c. 1. Jud. 20. a. Proverb. 15. b. 1. Mach. 7. Syr. 22. a. 31. b. c. 1. Sufan. c.

Sodba zhes vuk sloj pèr vernih, Dent. 15. a. 1. Tob. 3. a. 1. Iudith. 9. c. Matth. 7. b. 10 an. 10. b. 1. Cor. 14. c. Col. 2. a. 1. Theß. 5. b. 1. 10 an. 4. a.

Ta svetj ho sojen od svetnikou, Sap. 5. a. Matth. 19. c. 1. Cor. 6. a. Iudic. 1. c.

Od Sodniga dne.

Od sodniga dne, inu Boshje sodbe, katero bo Kristus nãgenci svitã dèrsbal, Pfal. 16. b. 50. a. 101. 2. a. 13. a. 27. a. 66. c. d. Jerem. 30. c. Dan. 7. b. Zeph. 1. a. Malach. 3. b. Mach. 12. c. d. 13. d. e. 16. c. 24. a. 25. b. Mar. 13. a. Luc. 17. b. c. Ač. 1. a. 3. b. 17. c. Rom.

2. a. 1. Cor. 15. a. 2. Cor. 5. a. 1. Theß. 4. b. 3. a. 1. Theß. 1. b. 2. a. Tit. 2. b. 2. Pet. 3. a. b. Heb. 9. c. Iud. 1. b. 2. Apoc. 1. a. 20. a.

Super Sodomu inu Gomorro se vojskuje, Gen. 14. a. So zastja Mèsta cillu konzabana, 19. b. Po Boshji besedi, 12. b. Tèh Sodomiterjeu grebi, inu vsab nyb pogubljenja, Ezec. 16. c.

Sodome inu Gomorre shtirajfinge inu pogubljenje, imajo vsi neverni inu progressni merkati k' nemu exemplu, 1. Isa. 13. b. Jerem. 49. c. 50. c. Ezec. 16. c. Sap. 16. b. Syr. 16. a. Luc. 17. c. 1. Cor. 10. a. 2. Pet. 2. a. b. Iud. 1. b.

Sonce inu Luna shtarjenu, Gen. 1. b. Sonce je molz. ba stalu, 101. 10. b. Sonzha senzã gre naraj, 2. Reg. 20. a. Sgubj svojo svitlobo, Matth. 27. d. Marc. 15. c. Luc. 23. d.

Sorobadel, Sealtielon sijn, Neh. 12. a. Matth. 1. a. Luc. 3. b. Panovy Boshji Tempel, 1. Etd. 3. b. Syrach. 49. a. Te bil imenovan Berelias, Nebem, 6. b. Letã je todit Abinda, Matth. 1. a.

Sospator, en svetj tovarish S. Paula, Ač. 20. a.

Sostenes, en vsit ene tudouske, Sbulje, je bil hjen, Ač. 18. b.

Od sovrashnikou,

Sovrashnikom imamo my dobro sturiti, 1. Izh. Luz. bezan.

Sovrashnika nemamo serahitati, 1. Sam. 14. b. 27. a. 2. Sam. 21. b. 1. Reg. 20. c. 2. Reg. 14. a.

Pruti smyrjenim Sovrashnikom nemamo hitru dobriga se sanesti, 1. Sam. 24. b. 26. b. 2. Sam. 3. a. c. 1. Mach. 12. c. d.

S. Pismu, 1. Izh. od Pisma Boshje besede.

Od sposnanja grehou pruti Bogu.

Kadar Bogu pohlenu grehe sposnamo, inu s' grevine go ispravimo, taku odpust. banje grehou dobimo, Num. 5. b. 101. 7. c. 1. Reg. 8. a. 1. Par. 22. b. Esd. 3. b. Nehem. 9. a. 10b. 13. a. Pfal. 32. a. 51. a. 106. a. Proverb. 28. a. Ezec. 18. c. Dan. 9. a. Iudith. 7. c. Bar. 1. b. 2. b. 3. a. b. Manafova molitou, Matth. 3. a. Luc. 15. b. 28. a. 1. 10 an. 1. a.

Sposnati Boga inu Cristusa pred Ludmy, Pfal. 9. a. 107. a. 109. a. 111. a. 1. Isa. 12. a. Syrach. 41. b. 42. a. Matth. 10. c. Marc. 8. c. Luc. 9. c. 12. a. 10 an. 9. c. 12. b. Ač. 4. a. 24. b. Rom. 10. a. Philip. 2. a. 2. Timosh. 2. a. Tit. 1. b. 1. 10 an. 2. c. Apoc. 3. a.

Od Spominauhci s' namyn, Exod 12. a. Num. 15. d. 16. d. 17. a. 101. 4. a.

**OD STANOVITNOSTI
inu ferzhnosti téh vernih.**

1. Sam. 13. b. 17. d. 2. Sam. 12. a. 1. Reg. 18. a. 2. Reg. 3. b. Dan. 3. c. Sap. 5. a. Iudith. 13. a. 1. Mach. 7. e. 2. Mach. 6. c. 7. a. Matth. 14. a. Ač. 4. a. 1. Theß. 1. a.

Od stanovitnosti v dobrim.

Gen. 19. a. 10b. 2. b. Proverb. 3. a. 23. b. Ezec. 18. c. 33. c. Syrach. 2. b. 11. b. 34. b. Matth. 10. b. 15. b. 24. a. Luc. 9. c. 10 an. 6. c. 3. c. Ač. 2. d. 11. b. 13. d. 14. b. 2. Pet. 3. b. 1. 10 an. 2. c. Heb. 3. a. Apoc. 2. a.

REGISTER.

Od starših, *iz zbi: Pd Ozbetou inu Mater.*

Od starosti.

Stare Ludy imamo pohrovati, inu nikar sashpovovati, *Levit. 19. c. 2. Reg. 2. c. Sap. 4. a. Svrach. 32. a.*

Od straha.

Samiga Boga imamo se bati, inu pred ozhima imé-
11. *Gen. 22. b. 31. b. Exod. 1. b. 20. b. Deut. 4. a. 6. a. 10. b. 19. a. 101. 20. b. 1ud. 6. b. 2. Reg. 17. d. 2. Par. 20. b. 1ob. 1. a. 28. a. Pšal. 25. b. 37. g. 33. a. 34. a. 111. a. 112. a. 121. a. Proverb. 2. 3. 9. 14. a. 15. c. 16. c. 22. a. 24. a. Eccl. 12. b. 1es. 8. a. 41. a. 43. a. 51. a. Jerem. 10. a. 32. c. Svrach. 3. b. 2. a. 10. b. 15. b. 25. a. 33. b. 34. b. 41. b. Matth. 10. c. Luc. 12. a. 1. Pet. 2. b. 3. b.*

Od prida, sadu inu hvale Boshjiga strahu, *Pšal. 103. b. 125. a. 128. a. Proverb. 10. b. 14. d. 19. c. 22. a.*

Zhlovezhki strah prepovedan.

Verni senemajo pred zhloveki bati, *Exod. 2. b. 14. b. Num. 1. a. Deut. 20. a. 21. a. 2. Par. 20. b. 1ob. 5. a. Pšal. 27. a. 56. a. 118. a. Proverb. 10. c. 1es. 8. a. 30. b. 41. b. 42. a. 44. a. 51. b. 66. a. Jerem. 1. a. 15. d. 30. b. Ezech. 2. 1. 3. b. Matth. 10. c. Mark. 13. a. 136. 12. a. Ioan. 16. a. Alf. 4. b. 5. c. Rom. 8. c. Heb. 13. a. 1. Pet. 3. b.*

OD TEH PER KATERIH nej Boshjiga strahu,

Obeniga Boshjiga strahu nej pred nyh ozhimi, *Gen. 20. b. 1ob. 6. a. 21. a. Pšal. 36. a. 1es. 47. b. Jerem. 5. c. 6. b. Proverb. 1. a. Rom. 3. a. Luc. 18. a. 1. Thes. 5. a. Svrach. 8. d. Sap. 2. a.*

Bug strajfa s'zagoljšo inu strahom, *Gen. 35. a. Exod. 23. b. Levit. 26. c. Deut. 2. b. 11. c. 28. a. 205. 2. a. 10. a. Iudic. 4. b. 7. c. 1. Sam. 7. b. 2. Sam. 7. a. 1. Paral. 15. a. 2. Paral. 14. b. 17. b. 20. b. Pšal. 10. b. 1es. 27. a. Jerem. 49. a. Iudith. 14. b. 15. d. 1. Mach. 3. a. 2. Mach. 1. b.*

Od svara inu opominanja.

Od Bratouskiga svara inu opominanja, *Gen. 37. c. Levit. 19. b. Pšal. 141. a. Proverb. 1. a. 9. a. 10. b. 12. a. 13. b. 15. c. 17. b. c. 22. a. 24. b. 25. a. 27. a. 28. c. 20. a. Eccl. 7. a. Of. 4. a. Svrach. 19. b. 20. a. 21. a. 32. b. Matth. 18. a. Luc. 17. a. Galat. 2. b. 6. a. 1. Timoth. 5. a. 2. Timoth. 2. b. Heb. 3. b. Iacob. 5. b.*

Svar inu strajfinga teh hudih (lushi tem brunnim křtezo inu opominanja, *Deut. 13. b. 17. b. 19. b. 21. c. Proverb. 19. c. 21. b. Svrach. 23. c. Alf. 5. a. 1. Timoth. 5. b.*

Kateri druge svary inu strajfa, ta ima sam preg tad-
la biti, *Matth. 7. a. Luc. 6. d. Ioan. 8. a. 1. Timoth. 3. a. Tit. 1. b.*

Svelizhanje se doby skusi zero, inu milostivo, volo
Borbo, 1es. 15. a. Matth. 20. b. 25. c. Marc. 10. c. 10. an. 3. b. 5. c. 20. c. Alf. 2. b. 15. a. b. 16. c. Rom. 1. b. 10. a. Eph. 1. a. 2. a. 1. Thes. 5. a. 2. Thes. 2. b. 2. Timoth. 1. a. b. Tit. 1. a. 3. a. 1. Pet. 1. b. Heb. 5. a. b.

Od veseliga tar zlastitiga stanu teh Svelizhanih,
1es. 25. a. 30. d. 49. c. 60. a. b. 4. a. Jerem. 31. a. b. Dan. 12. a. b. Sap. 3. a. 5. a. Matth. 13. d. 19. c. 25. 1. Mar. 12. c. Luc. 9. c. 16. c. 22. b. Ioan. 16. b. 17. a. Rom. 8. c. 1. Cor. 2. a. 15. c. 2. Cor. 12. a. 2. Timoth. 4. b. 1. Pet. 1. a. 5. a. Heb. 10. c. 13. a. Iacob. 2. b. Apoc. 2. 3. 14. 21. 22. a.

Od svetinj teh ludou.

Svetinja, inu via priprava te Mosaike Boshje (hlue sbje je bila sturiena, *Exod. 36. a. 37. a. 38. a. Po Borhijim porozhenju, Exod. 25. a. 26. a. 27. a. 1e bila gori postaulena. 40. a. 1e bila sbrgnana, Levit. 8. a.*

Od svejta inu svejtovanja.

Vnegvij hnih rizh, se ima Bug, njega Befseda, inu Preroki, svejta vprashati, *Gen. 25. b. Exod. 18. b. Levit. 24. b. Num. 9. a. 15. c. 27. a. Deut. 1. c. 17. b. 25. a. 101. 9. b. Iudic. 1. a. 18. a. 20. b. 21. a. 1. Sam. 10. 23. a. 30. a. 2. Sam. 2. a. 5. 21. a. 1. Reg. 14. a. 22. a. 2. Reg. 3. a. 8. a. b. 22. b. 2. Par. 18. a. 23. a. Pšal. 159. b. Proverb. 3. a. 1es. 8. a. 9. a. 25. a. 30. a. 45. b. 16. rem 37. a. 42. a. Ezech. 14. a. Zach. 7. a. Svrach. 9. b. 27. a. 45. b. Tob. 4. b. Luc. 16. c. Alf. 15. a.*

Pér Mértvih Zopernikih, inu falih Prerokih, se nema svit iskati, *Levit. 19. c. 20. a. Deut. 18. a. 1. Sam. 28. a. 1. Reg. 22. a. 2. Reg. 1. 3. a. 2. Par. 18. a. 1es. 8. b. Dan. 2. a. 4. a. 5. a.*

Bug resdeje hude svejce, *Gen. 11. a. 37. d. 50. b. Num. 22. b. 2. Sam. 15. b. 17. b. Heb. 4. b. Ester. 7. b. 1ob. 5. b. Pšal. 2. a. 21. b. 35. a. b. 1es. 7. b. 8. a. 19. a. Matth. 27. c. Alf. 1. b. 9. a. 23. b. 27. c.*

Od Svojevolnosti, *iz zbi: od Terdovratnosti.*
Suhot, ker so Gideonu šipisho odpovedali, inu satu sinu strajfani bili, *Iud. 8. b.*
Sunamiuna eniga Synu rody, skusi Elisa Preroka molit-
tou, *2. Reg. 9. b.*

T.

Tabita je bila od smerti obudena, *Alf. 9. d.*
Taddeus, *iz zbi: Lebbeus.*
Talmat, en Gesurjski Krail, *2. Sam. 13. c.*
Tamar je nošezha postala, od Iuda, svoja Testu, *Gen. 38. b. c. Rody Peroz. a inu Seraha, 32. c. 46. b.*
Tamar, pér kateri je Amnon, nje brat, špal, *2. Sam. 13. b.*
Tamar ena Absolomova hř. hř, *2. Sam. 14. c.*
Tarah, Abrahamou ožba, *Gen. 11. c.*

OD TATVINE ALI kraje.

{ iij Tariv

REGISTER.

Tarvina prepovedana, dopernesena, inu (htražlana. Gen. 31. b. Exod. 20. b. 21. b. 22. a. Levit. 19. a. Num. 5. a. Deut. 5. b. 24. a. 103. 7. c. Proverb. 6. b. Of. 4. a. Tob. 2. b. Matth. 12. v. Ioan. 12. a. 1. Cor. 6. b.

Tebez, je bilu s' vojsko oblehenu, inu dobitu. Iud. 9. c. Tekoitina, ena z'budu modra s'htena je stopila pred Davida. 2. Sam. 14. a.

Od Tempła.

Kadajkoku dolgo, inu na kakou surm, je bil Tempel'seydan, 1. Reg. 6. a. 7. a. 2. Par. 3. a. 4. a. Oblubacija Tempła, 2. Sam. 7. b. Ie bil'seydan inu pozimpran, skusi pomuz b'ieb Ajdou, 1. Reg. 5. a. Ie bil zhegnan 1. Reg. 8. a. 2. Par. 7. a. Ie bil k'nez'bašti šturjen skusi Abasa, 2. Par. 25. c. Ie bil špet pozvezhen skusi Ezechia, 29. a. Ie bil k'nez'bašti šturjen inu špet zhegnan, skusi Manassa 33. a. Ie bil pošgan, 2. Reg. 23. b. Po prerokovanju 2. Par. 7. b. Ie bil špet pozimpran, Esd. 1. 3. a. 5. b. a. Ie bil obrupan inu s'ahgan, 1. Mach. 1. c. Ie bil k'nez'bašti šturjen, 1. d. Ie bil ozbišehen inu zhegnan, 4. d. 2. Mach. 10. a. Ie bil caltu reedjan inu pošgan, kakor je Kristus poprej bil prerokoval, Matth. 24. a. Mar. 13. a. Luc. 19. d. 21. a. Aš. 7. c. Super Tempelj je bilu prerokovanu, Levit. 26. c. 1. Reg. 9. b. 2. Reg. 21. b. 2. Par. 7. b. Psal. 73. b. Iesa. 66. a. Ierem. 7. a. b. 26. a. Amos. 9. a. Mich. 3. b. Zach. 11. a.

Od duhovniga Tempła, inu Boshje hiške, kateri so 17 Verni, 2. Sam. 7. b. Proverb. 9. a. Hag. 2. a. Matth. 7. b. 16. b. Ioan. 2. b. 1. Cor. 3. b. 6. b. 2. Cor. 6. b. Eph. 2. c. 1. Timoth. 3. b. 1. Pet. 1. a. Heb. 3. a. Iz'zbi: Od Cerqve.

OD TERDOVRATNOSTI v'lyovjovolni neveri.

Exod. 7. a. 8. b. 9. a. Deut. 29. b. 1. Sam. 6. a. 2. Reg. 17. a. 2. Par. 36. a. Nehem. 9. d. Tob. 2. a. 22. a. Psal. 78. d. 95. a. Iesa. 30. a. 65. b. Ierem. 5. a. 6. a. 7. a. Ezech. 2. a. 3. b. Zach. 7. b. Syrach. 16. b. Aš. 7. c. Rom. 2. a. 1. Cor. 10. a.

Od Terpenja, iz'zbi: od Krishna, Tertullus, en Besednik, satoshi s. Paula.

Teudas, sasu, ker njegova roč'h nej bila od Buga, je poginil, Aš. 5. d.

Tibni, en Israelski Kraj, 1. Reg. 16. b.

TiglatPileser, vlezje s' vojsko super Israela, inu odpela en dešt od Israela v' Assyrio, 2. Reg. 15. c.

Timotheus, je bil vbyen, 2. Mach. 10. c.

Timotheus, je bil obrisan, inu je s' svetim Paulom okuli hodil, Aš. 16. a. Ie bil od S. Paula poslan v' Lucedonio, 19. b.

Tita, kir je bil en Ajd, nej botil S. Paul postiti obrisati, Gal. 2. a. Ie bil en sbog v' Creti, Tit. 1. a.

Tobias, en bramen Mosh, Tob. 1. a. Ie šep poštal, 2. b. Ie špet videz h poštal, 11. b.

Tola, en Bihlar v' Israela, Iud. 10. a.

Tomas, dvoje biz' b' seje v' šid' s' Kristusom mater' s' sinera pošti, Ioan. 11. a. Ie bil neveren, 20. c.

Od tovarilhtva ali drushbe.

Dobriga tovarilhtva se imamo slišati: Pred hudim tovarilhtvom se imamo pak z' šifom varovati Gen. 29. a. Levit. 7. c. Num. 16. b. 25. b. 101. 23. a. 2. Paral. 19. a. 106. 31. b. Psal. 26. a. 37. a. Proverb. 1. 4. 6. b. 13. a. 20. c. 22. c. 23. b. 24. a. 29. b. Ekl. 4. a. Ierem. 16. b. Syrach. 6. c. 8. a. 9. b. 12. b. 13. a. Tob. 1. b. Matth. 7. a. Aš. 19. c. 2. Cor. 6. b. Eph. 5. a. 2. Timoth. 4. a. Apoc. 18. a.

Triphon, en Alexandri nerski vojvohak, 1. Mach. 11. d. Ie Iuda ferratal, 12. b. Se je s' neveril od Simona, 13. b. vmory Antioha; Alexandroviha Synu, 13. c.

Od trounanja ali shalovanja.

Trounanje inu kumranje, je ena i' h'k odliha rezb; Proverb. 14. b. 15. b. 17. c. Syrach. 30. b. 38. b. 1. Mach. 6. b. 2. Cor. 7. b.

Od Trouhta, iz'zbi: Od Rusiceu, item od Vupanja.

V.

Od vahnanja, iz'zbi: Od Zbuvanja. Vastije ferahrola Krajevo sapuvid, inu je samu bila od njega loz'hena, Est. 1. a. b.

OD VBIANIA, RAS- boja inu krij prelitja.

Gen. 4. a. 9. a. 37. d. Exod. 2. b. 20. b. 22. a. Levit. 24. b. Num. 24. b. 35. b. c. Deut. 5. b. 19. a. 21. a. 27. c. 104. 26. a. Indic. 9. a. 1. Sam. 18. b. 2. Sam. 4. b. 1. Reg. 2. a. 2. Reg. 12. c. 14. a. 21. c. Proverb. 6. a. 22. a. 28. b. Thren. 4. c. Ezech. 31. a. 23. a. 24. a. Of. 4. a. Hab. 3. b. Syrach. 34. b. Matth. 5. c. 23. c. 26. d. Ioan. 8. d. Rom. 13. b. Galat. 5. b. 1. Ioan. 3. b. Apoc. 13. a.

Od Vdou.

Vdovam se ima dobro šturiti, Exod. 22. c. Deut. 16. b. 26. b. 27. b. 106. 24. a. 31. a. Iesa. 1. b. Ierem. 22. a. Zach. 7. b. Malach. 3. a. Syrach. 4. a. Iudicb. 16. c. Matth. 23. b. 1. Timoth. 5. a. Tac. 12.

Od v'c'v'e.

Slo inu v'c' se priny inu v'p're zhes v'c' pregre'hnu inu nepokornu djanje itga Svta, Ies. 1. a. 3. a. 5. b. 20. a. 17. c. 18. a. 30. a. 31. a. 32. a. 45. a. Ierem. 4. c. 6. d. 4. 13. c. 22. c. 23. d. Thren. 5. a. Mich. 2. a. Ezech. 13. a. 24. b. 24. c. Of. 7. b. Nab. 3. a. Hab. 3. b. Zepb. 2. a. 3. a. Syrach. 2. b. Matth. 11. c. 18. a. 23. b. 24. b.

Od vejity.

Ene dobre zhište vejity pred Bugom inu pred Ludmy se imajo karz'bevniki slišati, Aš. 23. a. 24. b. Rom. 9. a. 13. a. 1. Cor. 8. a. 2. Cor. 1. b. 4. a. 1. Tim. 1. b. 3. a. 2. Tim. 1. a. 1. Pet. 3. b. Heb. 6. b. 10. b. 13. b.

Od hude vejity, Sep. 17. a. Rom. 2. b. 1. Cor. 6. b. 10. c. 1. Timoth. 4. a. Tit. 1. b. Heb. 10. a.

Od velanja teh Person, iz'zbi: egoraj Personu.

Od Velikunozhniga prasnika.

Od gori postaulenja inu deršanja Velikunozhniga prasnika, Exod. 12. a. 13. b. 23. b. Levit. 23. a. Num. 9. a. 28. b. Deut. 16. a. 104. 37. b. 2. Reg. 23. c. 2. Par. 30. a. 35. a. Esd. 6. b. Ezech. 45. c. Matth. 26. a. Marc. 14. a. Luc. 22. a.

Hárujimu preroku je on na konznu drugica Capitula, inu naprej ránkaj, od Crislujeviga Krajlestva inu svetiga Duba, inu pravi od vezbniga Ierusalemá.

Iosaphatova dolina.

Ker on pak pravi od Iosaphatove doline, kakor boz he G O S P O V D tjakaj vse njde k' jedbi vabiti, katera iz slari Oz-beti od Soabniga dne saštopio. Kateri saštop je št neferdamam: Ali viner mojnio jest, do raanu kakor ioel Kárf-banškog Cerhou imenuje, vez-bnu Ierusalem: taku on tudi tošio imenuje, Iosaphatovo dolino, satu, ker je vus svejt h Kárf-banškog Cerqvi, šegsi beseda, k' tu he inu vabi, inu se v' njej sadi, inu šegsi Predige štrajša, de so ony vselej Grefniški pred Bugom, kakor Crislu pravi: Duh te ristiće bo ta Svejt štrajšal, sa Greha volo. Sakaj Iosaphatova dolina je vez he, Pravana ali šoliga dolina, Raanu kakor tudi Ovesi Cap: 2. e. Kárf-banškog Cerhou imenuje, Dolino Abor,

IOEL PREROK, I. CAP.



Letu je G O S P O D N I A beseda, katera se je turila kloela, Petuelovimu Synu.
P O S l u h a j t e l e t u, v y s t a r i ſ h i, inu merkajte gori vy vsi, kir v' d e s h e l i p r e h i v a t e: A k u s e j e e n u t a k o v u p e r g a d i l u s a v a s l u g a z h a l l a, a l i s a v a s h i h O z h e t o u z h a l l a? P r a v i t e v a s h i m o t r o k o m o d t i g a, inu naj v a s h i o t r o c i s v o i m o t r o k o m p r a v i o, inu tišli otroci, t e m d r u g i m, k i r s a n y m i b o d o. S l a s t i: K a r G o s s e n i c e p u s t e, t u b o d o K o b i l i c e p o j e d i e, inu kar K o b i l i c e p u s t e, t u b o d o K e b r i s n e d l i, inu kar K e b r i p u s t e, t u b o d o v š i s l a h t * z l e r v j e s n e d l i.

Al'v'erjé.

Prehudiće se vy Vineni inu se plazhite, inu jokajte se, vsi Pyznci, po Molhti; Sakaj ou vem je pred vashimi ušti prozh vset. Sakaj, tem gori gre v' moje deshelo en mezlian šilk, inu pres zhišla, ta ima sobé, kakor Levi, inu Kozhniko, kakor Levinu. Taitli opuzhava' moj Vinograd inu ošmuka moje Figovu drivu, je lupi inu same. zhuje, de njega mladice bele stoji. Tokaj, kakor ena Dezina, katera enu vrejzhe oblezhe, po svoim Shenini: Sakaj Špislani offer inu Pyru offer, je od G O S P O D N I E hišhe prozh djan, inu Farrji, tuga G O S P O V D A slushabni-

Slushabniki, shalajo, Pule je opufzhenu, inu Nyva nemilu stoji, Shitu je konéz vsclu, Vinu je posahnilu, inu Ojle nemilu stoji. Orazhi mylu gledajo, inu ry, kir u Vino-gradih delajo, klagujo po Pihenici inu po lezhmeni, de is shetve na puli nihtér ne more biti. Vinska terta je tudi vsahnila, inu Figovu drivu nemilu stoji, inu Margrana- nova drivessa, Palmova drivessa, lablani inu vse drevje na puli, je posahnilu: Sakaj téh Ludy veseljeje, je vshalost premijnenu.

Opahlute se, inu klagujte vy Farji, jokajte vy slushabniki tiga Altarja: pojdlite notér inu leshte vskahlh vy Slushabniki mojga Boga: Sakaj Spishni offer inu Pitni offer je od vashiga Boga Hihle prozh djan. † Posvetite en Post, sklizhite vkup to Gmajno, spravite vkup te Starilhe, inu vse, kateri vdeshele prebivajo, kHihli G O S P V D A vashiga Boga, inu vpyte hi G O S P V D V.

Ah jo tiga dne, sakaj G O S P O D N I dan je blisu, inu gre semkaj, kakór enu pogubljenje, od tiga Vsigamogozhiga. Tu bo Shpendia pred nashima ozhima prozh vseta, inu od nashiga Boga hihle, veseljeje inu dobra vola. Séme je pod Semlo segnilu, shitne kalhte pusté stoje, Skedni so podérti: sakaj shitu je konéz vsclu. O koku Shi- vama vsdilhe, Goveda milu gledajo, sakaj ona némajó pashe, inu Ouce sahneo. G O S P V D, na tebe jest klizhem, sakaj ogin je te Planine vpushhavi poshgál, inu pla- men je vse drevje na puli sashgal. Tudi Divjzhino litebi vpyo, sakaj ty vodeni po- toki so posahnili, inu ogin je te planine vpushhavi poshgál.

II. CAP.

TRobentajte s' Trobento v' Zioni, vpite na moji sveti Gorri. Strepezhite vsi, kir vdeshele prebivate: Sakaj G O S P O D N I dan gre sem inu je blisi. En tamman dan, en mrazhan dan, en oblazhen dan, en maglen dan: Raunu kakór je sarja resgrina zhes Gorre, slafu, en velik inu mozhan folk, kakóviga poprej nej bilu, inu ga naprej nebo kvezhnim zhasóm, pred inu pred. Pred nym, semkaj gre en shrezh ogin, inu sa nym en gorezh plamen. Ta deshela je pred nym, kakór Lulihen vért, ali sa nym je kakór ena pulta puizhava, inu nihzhe mu nebo vshel: Ony imajo tako podobó, kakór Kojni, inu dirjajo kakór Kojniki: Ony skazheo semkaj osgoraj po Gorrah, kakór Kulla tartrajo, inu kakór plamen v' slami praskanty, kakór en mogozh folk, kateri je liboju pérprahlen.

Folki se bodo pred nym prestrahili, vsch obrasi fo taku blidy, kakór Lonci. Ony potékó kakór * Risi, inu bodo na syduve slésli, kakór Vojzhaki, vskoteri vdil naprej pred se pojde, inu se nebo mudil. Obeden nebo drusiga motil, temuzh v'faki pojde svoim redú, inu bodo klusi oroshje predérli, inu nebodo ranjeni. Ony pojedio o kuli po Mésti, po sydech bodo tékali, inu vshilhe lasili, inu kakór en Tar klusi ukna notér prihili. † Pred nym Deshela trepezhe, inu Nebu se tressé, Sonce inu Luna mékneó, inu Svés de sadérshé svojo Svitlobo. Sakaj G O S P V D bo pustil svoje Gár- katera bo njegovu porozhenje opravila: † Sakaj G O S P O D N I dan je velik inu silnu strathan, Gdn ga more téperei?

Satu letaku govory G O S P V D: Preobérnite se k'meni is séliga serza, spostom, s' jokanjem, inu s' klagovanjem. Restérgajte valha serza, inu nikar vash Gvant, inu preobérnite se hi G O S P V D v vashimu Bogu, † sakaj on je gnadliv, milestiv, potérpeshliv, inu velike dobrute, inu ga hitro greva te shrajinsje. † « Gdn vej, more biti de ga bo super grevalu, inu de bo en shegen sa fábo pulstú, de se bo offroval Shpishni offer inu Pytni offer, G O S P V D v vashimu Bogu.

Trobentajte s' Trobento v' Zioni, † posvetite en post, sklizhite vkup to Gmaj- no, spravite vkup ta folk, posvetite to gmajno, spravite vkup te Starilhe, pérnesite vkup mlade otroke, inu kir sešajo: Shenin pojdi is svoje Kamre, inu Nevesta is svoj- te Hrama. Naj se Farji, G O S P O D N I Slushabniki, plazheo, mej Loupo inu Altar- jem, inu reko: G O S P V D, sanesli tvojmu folku, inu nepuili tvojo Erbzhino klra- moni bitu, de bi Ajdje zhes nje gospodovali. Sakaj hozhesh ti mej folku pulstú goveri- tu: Kej je sdaj nyh Bug?

T Tedaj

Gdn vej! Lete besse- de, nemajo se taku sa- stopiti, kakór de bi imeli na Boshji gna- di zviplati: Sakaj tu nej Boshja vola, de bi iméli zviplati, te- muzh verovati od- pushhanje nashih gré- hou, kakór nas nasha Kérshanska vera vs- zhy: Inu Kristus ozhitu pravi Linc, ta de je pred Boshjimi Angeli veslue vesle- lje na enim Greshni- tu kic pokuro shry, kakór na devet inu devedesét pravich- nih, kir pokure ne- potrubijo. Temuzh S. Preok letakaj go- vory od potelstnih shrajinsjinu vuzh, de kateri od svojih grehou pokuro shré, ty imajo tudi proti Bogu ru vupanje iméti, de bo Bug tudi te potelstne shraj- insje prozh vsel, ali teite maffil.

Obluba.

Tedaj bo G O S P V D sa svojo deshelo ajfal, inu svojmu folku sanel. Inu G O S P V D bo odgovoril inu djal křivojmu folku: Pole, jest vam hozhem Shita, Mofhta inu Ojla obilje poslati, de ga bore sadosti imeli, inu vas nezhem vezh pustiti mej Ajdi křiramoti biti. Inu hozhem tiga od Pulnozhi delezh od vas gnati, inu ga veno ľubo inu puřto deshelo pahnitı, slasti, njogou obras tjakaj k Murju pruti ľutra, inu njogou koncz tjakaj ľitimu nar vunanıřhimu Morju. On ima řegnitı inu řmrdeti, sakaj on je velike rizhy řturil. Nebuj se luba deshela, temuzh bodi veřřela inu dobre vole: Sakaj G O S P V D sna tudi velike rizhy řturiti. Nebujte se vy řvirine na puľi, Sakaj ta prebivalıřzha v Puzhavi se imajo seleniti, inu Drevje svoj řad pėrnelti, inu Figovu drevje inu Vinıke terte imajo dobru roditi.

Inu vy Zionki otroci, veřřelite se, inu bodite veřřeli v G O S P V D v vařřimu Boga, kateri vam vuzhenike ř Pravici daje, inu vam sem doli pořřila godři deř inu posni deř, kakor poprej, de ta Gubna imajo polna Shita biti, inu Preše obilje Mofhta inu Ojla imeti. Inu jest hozhem vam ta ľejta nameřřiti, katera ř Kobilice, Kebrı, vř řhlahť zhėrvje inu Gofsenice (katero ř moja velika vojřka bile, katero sem jest mej vas poslal) pojedle. De bore ř sadosti řelli imeli, inu G O S P V D A, vařřiga Boga jne zhařřili, kateri je zhudeřla mej vami delaj, inu moj folk nema vezh křiramoti biti. Inu vy imate svėditi, de řim jest vřredi Israella, inu de řim jest G O S P V D vařř Bug, inu obedn vezh, inu moj folk nema vezh křiramoti biti.

Inu po letim hozhem jest moj Duh vunkaj ř islyti zhes vř meřřu, inu vařři Synuvi inu Hzhere imajo prerokovati, vařři Starci imajo řajne imeti, inu vařři Mladenizhi imajo prikasni viditi. ľest hozhem tudi vřtemıřřim zhařřu zhes Hlapce inu Dekle moj Duh islyti. Inu hozhem zhudeřla dati na Nebi inu na Semli, slasti, Křy, Ogin, inu dinnate řharka. ř Sonce ima vřtemıno inu Luna vřky preminjenz biti prejden ta veliki inu řrařřni G O S P O D N I dan pride. Inu ima řesgoditi, Gdud bo na G O S P O D N I e jne křizal, ta ima odret biti. Sakaj na Zionki Gorri inu řerusalemi bo enu odřřitıvu, kakor je G O S P V D oblubil, tudi pėr tch drugh ořtanıľb, ktere bo G O S P V D pokřizal.

III. CAP.



Akaj pole, v tchıřřliř dneř, inu vřtemıřřim zhařřu, kadar bom ľudovo inu Ierusalemovo jezho obėrnıľ, hozhem jest vř Ajde vkup řpraviti, inu je hozhem doli vřosaphatovo dolino pelati, inu hozhem se řhnyımi ondi praudati, ř sa volo moiga folk, inu sa volo moje Israellike Erbfızine, katero ř ony mej Ajde rekrupıľi, inu ř vřnojo deshelo resdeřřili, inu sa moj fok lořřali, inu řo Hlapzhizhen řpendio dajali, inu Deklıze, ř sa Vınu predajali inu řapylı.

Inu vy od Zora inu Zidona, inu vř Philıterıke pokraıne, kaj je vam řmano? Hozheteli vy mene řrahovati? Nu tedaj, aku vy mene řrahujete, řaku hozhem jest vam hitru inu řkoraj řupet povėrniti na vařřo glavo. Ker řte vy moje řrebru inu řta, inu moje ľepe drage pořřude vseli, inu ř vařře Cerqve pėrneřři. Inu řte tudi ľudove otroke inu Ierusalemıke otroke Gėrkom prodali, de bi je ľe delezh od nyh pokran prozh pėrpravili. Pole, jest hozhem nje obuditi ř tıga meřřta, kateri řte je prodali, inu hozhem vam řu povėrniti na vařřo glavo. Inu hozhem vařře Synuve inu Hzhere řupet predati, řkusi ľudove otroke, te imajo ony řem vřogati Arabij, enımu folku vřdalnih deshelař predati: Sakaj G O S P V D je řu govuril.

O Křizhite ľetu mej Ajdi, pořřvetite en boj, řbudite te mozhne, řnaj řemkaj pride inu gori gređo vřı vojřřhaki. Delajte ř vařřih Zhėrtalou Mezhe, inu ř vařřih řėrpou Kopja: řa řlabi reci, ľest řim mořřan, řbirajte se vkup, inu pridite řem vřı Ajde, pouřřod okuli, inu ře vkup řpravite, ondi bo G O S P V D tvoje mozhne doli vėrgal. Ajde je ře bodo vřdignıli inu řem gori řriřřli křosaphatovi dolini: Sakaj ondi hozhem jest ředeti, de řodim vře Ajde pouřřod okuli. ř Sesite řřerpom, řakaj řetou je řreľa, pojđite řem doli, řakaj řreřha je polna, inu řreřha zhes greř, řakaj nyh ľudoba je velika.

Tu inu tam bodo kardella folk, vřdolini te řodbe: řakaj G O S P O D N I dan je řıřu vřdolini te řodbe. ř Sonce inu Luna bodo meřřknıli, inu řvėřde bodo řvojo řapazı, řvřľobo

kakor poprej) Ebr. In primo. Quod de primo mensi Rabini intelligunt: Sed hoc nihil est. Vide Luth.

taku bo Levitıska řerıřva koncz imėľu, kadar vř řhlahť Ľudja křerıřıvu pėdeo.

Merkaj de Bug te ľude řrahıřı ľe řa řch dobnih volo, inu řodni dan bi řıř tchıř řa tıga volo dėřřhan bil.

řu je, ony řo je řa řhor predali.

svidobno sadershalo, † Inu Gospyd bo is Ziona erjul, inu is Ieruselema svojo shtimo pufil slishati, de se bo Nebu inu Semla tresla. Ali Gospyd bo svojga folka saneslenje, inu ena terdnoba Israelskim otrokom. Inu vy imate svejditu, de jest Gospyd, vafh Bug, vZioni, na moji sveti Gorri prebivam : Tedaj bo Ierusalem sveta, inu nebo vezh oben pruji skusi njo hodil,

† VTemistim zhaflu bodo Gorre shtackim Vinom kapale, inu Hribi potekó Mckom, inu vsi potoki vltudi polni vodé potekó, inu ena isvir vunkaj pojde od Gospodnie bilhe, ta bo to reko Sittim resmakala. Egypt pak ima pust bitu, inu Edom ena pustá Pufzhava, sa volo te krivice, katero so Iudovim otrokom sturili, de so nedolsh no kry, vnyh desheli, prelyli. Ali vltudi se bo vekoma prebivalu, Inu vIerusalemi prejd inu prejd. Inu jest nezhem nyh kry nemafzhovano pufiti. Inu Gospyd bo vZioni prebival.

Ioela Preroka konéz.

PREDGVVOR ZHES
PREROKA AMOSA.
D. M. L.



Mos kashe svoj zhas, de je sa Oseoviga vKaterim zhasu je inu Ietaviga zhasu zhafl inu predgovaj, inu je raanu supar tei- Amot pretekoval.

se pcegrzhe mu Malitovanje, ali salfi Svetimce predgovaj, kakor Oseas dela, inu ornaniye tudi Ietavsimu salfu, dšvriske jezbo.

On pak tudi sfinu svoji Israelski folk, škeraj slyti vse bu- gve vunkaj, do konca pufledniga Capitula, ker on od Cristusa inu njegoviga Kralešva prerokuje, inu sfinu svoje Bugve doznaja. De se mu abj, de nej oben Prerok, ker bi taky inatu oblub imel, inu taky ogol le stvaril inu presil, kakor on, de on dobnv more imenovau biti, Amos (tu je,) ena butora, ali kir je teobak, inu nepzyeten. † Suf- sed pak ker je on en Pallir, inu mljz od red. Prerokov redu, kakor on

Jan v sedmim Capitulu pravi, b Temu tudi, de is Iudovig az odd, od Vekoa, gve v Israelsky Kralešva, inu onde predgovaj, kakor en pravi. Sufu se tudi pravi, de je Amos 24 Far (kateriga on svay v sedmim Capi- Amos vlyen, tulu) megas ena shtango kšfneru vbyl.

V prvim Capitulu je on teobak vyatit, ker on od vrbh inu shtirih Grehou govory nad katerim se je nyh vrelia mu alu, mu so to vezh delozh vseh, ali meni se sdy, de je ta vezh, dobru sastopiti, de tistji try ali štiri Grehi, so le eni Grehi : Saka, on tudi vylej le od enih Grehou govory inu pravi, Kakor supar Damask, imenjuje on le ta Greh, de so ony Gilead s sholcsnimi Kuli mlcati, etc.

On pak take grebe imenjuje try ali štiri, satu, ker ony niso boreti od zakoh grehou pokure sturiti. Try inu štiri grehi, ni rihlyh sponati, semuzh so sbe rihlyh se hvatili, inu se na nje sanashtali, kakor de si bily dobnv sturili inu opravili, kakor vsi salfi šverniš dšlega. Saka en greh nemore hvatiti, ni vekšit, ni vezh bitu, samuzh kadav hor, be enu svetu inu Boshe delu biti, inu kadav Hndzha b' hvgu, inu Eoga k' Hndzhu dela. Raanu kazoy try inu štiri, stvar sedem, kateru se konéz, tiga shtovenja v šveton vsim, ker se supet véne inu se saz bnoo švety dneri inu tzedni.

Dražat je v Novim Testamentu is teiga Preroka prizbovanje vovu, Narpopry Act. 7, ker S. Ste- phan is njega prviga Capitula govory supar Iude, inu inmy spozcha, de ony nso Boshe Pošave nikuli dershati, od 24 hetke senvaj, is vsj pta.

Druguzh, ker S. Iacob, Act. 11, v prvim Concilu teb Apostolou is njega vrbha Karschansko sta- bodnoy, de staje v Novim Testamentu nso došbni Mersifova Pošave dershati, ker sbe Inuše lany tejsb mghali nso dershati, inu je nemogo dšchati, kakor S. Peter Act. 15, predgovuje, inu leta sta sa dva nar imenitšha shtuka v Amosi, inu dva sfinu dobra shtuka.

AMOS PREROK.

I. CAP.



Peves.

Damaſk.

Kir.

Gaza.

Asdol.

Aſſakalon.

Akron.

Zor, ali Tyrus.

Edom.

LÉtu to te bellede, katere je Amos, kir je mej Paſtirji v Tekoi bil, vidil, zhes Israela, v tem zhaſu, vsia, Iuſoufki ga Kraja, inu Ierobeama, Iſaoltoviga Synu, Iſraeliki ga Kraja, I dvej leti pred Potreflom. Inu je djal: G O S P V D bo is Ziona erjul, inu tvojo ſtumo is Ierusalem na puſtil liſhati, de teh Paſtirjev plantne bodo mylu ſtale, inu Karmel bo oſgoraj poſahnil.

Étu to te bellede, katere je Amos, kir je mej Paſtirji v Tekoi bil, vidil, zhes Israela, v tem zhaſu, vsia, Iuſoufki ga Kraja, inu Ierobeama, Iſaoltoviga Synu, Iſraeliki ga Kraja, I dvej leti pred Potreflom. Inu je djal: G O S P V D bo is Ziona erjul, inu tvojo ſtumo is Ierusalem na puſtil liſhati, de teh Paſtirjev plantne bodo mylu ſtale, inu Karmel bo oſgoraj poſahnil.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu ſtirih pregreh volo te Gaze, nezhem jeſt nym ſaneſti, ſatu ker ſo ony te letnike dalje vlvili, inu v Edomsko deſhelo pregnali: temuzh jeſt hozhem en ogin vſe ſyduve v Gazi poſlati, ta ima nje Palazhe poſhréti: Inu hozhem te Kir na tem púli Aven prebivajo, ſtem red, kateri Krajevo palizo dérſhy, is te luthne hiſhe cillu ſatréti, de ta Syroſki folk ima v Kir prozh pelan biti, pravi G O S P V D.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu ſtirih pregreh volo te Gaze, nezhem jeſt nym ſaneſti, ſatu ker ſo ony te letnike dalje vlvili, inu v Edomsko deſhelo pregnali: temuzh jeſt hozhem en ogin vſe ſyduve v Gazi poſlati, ta ima nje Palazhe poſhréti: Inu hozhem te Kir na tem púli Aven prebivajo, ſtem red, kateri Krajevo palizo dérſhy is t Adikalona cillu ſatréti, inu mojo rok o ſupér Akron obárniti, de ima konzhanu biti, kar je od Philifſerjei oſtalu, pravi G O S P V D.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu ſtirih pregreh volo tige Méſta Zor, nezhem jeſt nym ſaneſti, ſatu ker ſo ony te letnike dalje v Edomsko deſhelo pregnali, inu nélo ſpurnali na téh Bratou ſaveſo: temuzh jeſt hozhem en ogin vſe ſyduve v Zori poſlati, ta ima nyl Palazhe poſbreti.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu ſtirih pregreh volo, Edoma, nezhem jeſt nje mu ſaneſti ſatu, ker je on ſvojga Brata ſmezhom preganjal, inu nyl noſlezhe ſhe ne vnuiril, inu te vſelej reſdual vſvoim ſerdi, inu ker on ſvojo ſlobnoſt vekoma dérſhy: Temuzh jeſt hozhem en ogin poſlati v Teman, ta ima te Palazhe v Bazri poſhréti.

Taku

A

Zach. 14
Ierusalem
Iud. 3

Ier. 49

Zach. 11

Ezech. 38

Ierem. 49
Ezech. 38

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu shtirih pregreh volo, Ammonovih otruk, nezhem jest nym sanesti, satu ker so ony noslezhe shene v Gileadi restergali, de bi svoje pokrajine restirili: temuzh jest hozhem en ogin sashgati vtih sydeh Rabba, ta ima nyh Palazhe poshreti, kadar bodo klizali vzhafsu tiga boja, inu kadar tu hudu vreme pride vtrem zhaflu tiga vihra: Tedaj bo nyh Kraj, stemi Viudi red vvezho prozh pelan, pravi G O S P V D.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu shtirih pregreh volo, Moaba, nezhem jest nym sanesti, satu, ker so ony Edomskiga Krajla kofly lipeclu feshgali: temuzh jest hozhem en ogin postati v Moab, ta ima te Palazhe v Kirionu poshreti, inu Moab ima vintreti vtrem tlumu inu krizhanju, inu te Trobente glafu: Inu jest hozhem Rih-tarja mej nymi konzhati, inu vse nyh Viude shnym red vmoridi, pravi G O S P V D.

II. C A P.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu shtirih pregreh volo, Iuda, nezhem jest njemu sanesti, satu, ker ony G O S P O D N I O Po-stavo ferrahajto, inu njegove praude nedershe, inu se pusté svoim lasham sapelati, po katerih so nyh Ozheti hodli: temuzh hozhem en ogin v luda postati, ta ima te Palazhe v Ierusalemi poshreti.

TAku pravi G O S P V D: Sa treh inu shtirih pregreh volo Israela, nezhem jest nym sanesti, satu, ker ony te Pravizhuc sa donarje, inu te vboge sa en par z hrevlev predajo. Ony teh vbosih glavo v blatu raptajo, inu teh reunit pot motu. Syn inu Ozha per oni Dekli spita, skaterim ony moje svetu Ime knezhalti sture. Inu per vseh Altarjih jedo, od salfavleniga gvanta, ina pyo Vinu v svoih Bogou bishij, od teh, kateri so po krivici sluzajani.

TNu sim jest pazh le Amoriterja pred nymi sarerl, kateri je bil taku visok, kakor Cedri, inu njegova muzh kakor Hraltje, inu jest sim osgoraj njegou sad sarerl, inu sdolaj njegou koren. Jest sim vas tudi is Egyptoufke deshele ispelal, inu shtirideselet jej v Puzhavi vodil, de bitch Amoriterjev deshele potfedli. Inu sim is valnih otruk Preroke abudil, inu Nazarceje is valnih Mladenizheu. Neli timu taku, vy Israelski otroci, pravi G O S P V D? Vy pak Nazarcejem Vinu dajete pyti, inu sapovedate Prerokom inu pravite: Vy nemate prerokovati.

Pole, jest hozhem, de bo mej vami skripalo, kakor en Vuspelo snopja skriplo, de ta, kateri je hiter, nema vbeshati, ni ta mozni kaj premozhi, inu ta mozozhi nebo mogel svoija lebna odreti. Inu Strelci slokmy nemajo obstati, inu ta, kir sna hitru tezh, nema vtetzi, inu ta kir jeds, nema svoija shivota odreti, inu ta, kir je mej temi mozhnimi, ta nar junazhklhi, bo moral nag vbeshati, vtémstím zhaflu, pravi G O S P V D.

III. C A P.

Oslushajte kaj G O S P V D kvam govory, vy Israelski otroci, slafsi, sovsemi shlahkami, katere sim jest is Egyptoufke Deshele ispelal, inu djal: Is vseh shlah na Semli sim jest le vas sposnal: Satu hozhem jest tudi vas obyskati u vsej valhi pregrehi.

Moreta li dva vkup hoditi, samuzh de sta mej sabo sloshna? Ieli en Lev erjove v Gosdi, kadar nema rupa? Ieli vy pye en mlad Lev is svoija berlega, samuzh kadar kej kaj vloxy? Padeli ena Peiza v hitrik na Semli, ker Puzhanja neje v sdigne li se hitrik od Semle, kateri she nej nihter vluvir? Ieli se trobenta s Trobento venim Mesti, ker bi se folk tiga neprestalhil? Ieli je kakova nestre-zha v Mesti, katero Bug nestury? Sakaj Gospud G O S P V D nihter nestury, samuzh de on resodeje svojo kkrivnost Prerokom, svoim hlapzom. Leu erjove, gdu bi se nehotil bati? Gospud G O S P V D govory, gdu bi nehotil prerokovati?

Osnanite vtih Palazhjih v Asdodi, inu vtih Palazhjih v Egyptoufki deshele, inu recite: Sbirajte se na Samariske Gorre, inu pogledajte, kakovo veliku krizhanjo inu kriviza je notri, Ony nemarajo sa oheno Praldo, pravi G O S P V D, Shace sbirajo od krivice, inu od rupanja v svoih Palazhjih. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: I eta

Postela inu Shpanpa-
ti se reko, Cerqve inu
Altarji les: yz, ker so
ony karbario, tu je,
Malikovanje dopre-
nalhali. Inu hozhe
tulikajni rechi: Ony
slushio Malikom
v Damalhi, inu v'ko
ti, tu je, v'Dani, ali
v'BetElu.

deshela bo povsod okuli obleshena, inu ti boš sem doli od tvoje mozhy potegnena,
inu tvoje hišhe bodo obrupane

Taku pravi G O S P V D: Raunu kakor en Pastir, Levu, dve kolejni, ali eno
mezhozho uba, is ūst isdere: Taku imajo Israeliski otroci vun isderti biti, kateri vSa-
marij prebivajo, inu imajo v'koti eno * postelo, inu v'Damalhi en Shpanper, Po-
slushajte inu prizhujte v'lacobovi hišhi, pravi Gospud G O S P V D, Bug Zebaot:
Sakaj v'tem zhaflu, kadar bom Israelove grehe obytkal, hozhem jest te Altarje v'Be-
Elu obytkati, inu tuga Altarja rogave odlomiti, de imajo na Seulo pastir. Inu hoz-
hem Simuo hišho, inu polejeno hišho, v'dariti, inu imajo te hišhe is * Slonovih kofsty
konzhane biti, inu bo veliku hišh refipanib, pravi G O S P V D.

III. CAP.

Krave inu nyh Gof-
pudje so Malikouci
Tvojni Melizi, od kra-
stih ony bogati po-
stajajo.



Osłushajte leto bešfedo, vy tolsté * Krave, kate-
re ste na Samaritki Gorri, inu k'rtém potrebnim krivizo de-
late, inu te v'boge doli taptate, inu pravite k'vashim Gospu-
dom: P'rnešate sem, naj se opyznimo. Gospud G O S P V D
je prissegel p'er svoji svetosti, Poie, ta zhas pride zhes vas, de vas
bodo vunkaj v'lekli sternky, inu te, kateri sa vami prido svodi-
zami. Inu pojdete vunkaj skusi luknje, v'fakoteri pred tabo
tjakaj, inu bodete v'Harmon prozh v'ershoni, pravi G O S P V D.

Harmon) more biti,
de je leta Gorra, A-
manus, v'p'rez katere
je Israel v'Allyrio bil
prozh pelan.

JA, bodite sem v'Berel, inu g'rd' hite, inu v'Gulgal de grehoni veliku delate, inu p'ri-
nashajte valhe of're s'jurra, inu valhe Desšetine na t'retji dan. Inu kadite od g'valta
K'Sahvalnimu of'fru, inu predignajte od dobi'volniga of'fra, inu osnanujte: Sakaj ta-
ku je vy radi imare, vy Israeliski otroci, pravi Gospud G O S P V D.

tu je, de nenosteni-
stere jesti.
Pomenujete na
deshi.

Satu sim tudi jest van dal ū v'šeh v'ashih Melih * zhušite sohe inu pomankanje
na Krubi, po v'šeh v'ashih kraih: Inu she se k'imeni nepreob'ernete, pravi G O S P V D.

I jest sim van tudi deshja kratil, dokler je she try Mešce bilu do Sheeva, inu jest
sim puštil deshiti zhes enu Meštu, inu na tu drugu Meštu n'šim puštil deshiti: na
eno nyvo je desh šhal, inu na druga nyva, na katro nej delš šhal, je pošahnila. Inu
šo hodila, dvj, try Mešta, Ken'mu Meštu, de bi mogla vodo pyri, inu je neio mo-
gla sadosti najti: Inu she se k'imeni nepreob'ernete, pravi G O S P V D.

Suštra, suity, Goffeni-
ce.

I jest sim vas v'daril slusho inu slinuy, inu Goffenice so tudi pojedle vse kar je
ū v'ashih V'ertih, Vinogradih, na Figovih inu Olikovih draveših, raslu: Inu thei
k'imeni nepreob'ernete, pravi G O S P V D.

Kuga,
Mezh.

I jest sim Kugo mej vas poslal, ranau taku, kakor v'Egyptu: I jest sim valhe mla-
de Lunake pomuril skusi Mezhi, inu sim puštil valhe Kojne v'jete prozh pelati: I jest
sim puštil ta smrad is v'ashiga Kampischa ū v'ath nus poiti: Inu she se k'imeni nepre-
ob'ernete, pravi G O S P V D.

Opizhjenje.

I jest sim nekotere mej vami okuli sv'ernil, * kakor je Bug Sodomo inu Gomorro
okuli sv'ernil, de ste bily kakor ena glauuja, katere je is ognja smaknena: Inu she se
k'imeni nepreob'ernete, pravi G O S P V D.

da je inu je, kadar ti
nenčehš prestavi, ta
ku tudi jest nezhoni
ob'arati Altarjati: Sa-
nu šerit poltura, tu ti
jest izv'itajeno, p'ri-
den štrajšinga se
sazhne.

Satu hozhem jest tebi, Israel, edaje letaku šturiti: Inu ker jest hozhem tebi taku štu-
riti, taku se p'pravi Israel, inu pojdi pruti tvojemu Bogu. Sakaj pole, on je ta,
kateri Gorre dela, V'ejter šviri, inu kashe kaj ima Zhlovik govornit: On Sarjo de-
la inu Temmo: On stopa po v'šlokotah te Semle: njemu je Ime, G O S P V D Bug
Zebaoth.

V. CAP.

Klagovanje.



Osłushajte vy od Israelike Hišhe, leto bešfedo: Sa-
kaj jest moram letu klagovanje zhes vas šturiti.

Israelika D'ezhla je padla, de nebo vezh gori v'stala: ona je na da-
pahnena, inu nikogar nej kir bi njej gori pomagal. Sakaj letaku
pravi Gospud G O S P V D. Timu Meštu ker jih t'aushent vun
hodi, ima le stu oštati, inu ker jih stu vun hodi, ma le desset oštati,
v'stra-

ri, v Israelovi Hishi. Satu taku pravi G O S P V D K Israelcki Hishi: Yfzhite me-
ne, taku bote shiveli. Neyfzhite BetEla, inu nehodite v Gilgal, inu ne-
pojditje v BerSebo: Sakaj Gilgal bo vjzho prozh pelan, inu BetEl bo BetA-
ven.

Yfzhite G O S P V D A, taku bote shiveli, de se en ogin v Iosephovi hishi
nereshige, kateri shre, inu nihzhe nemore ogasiti, v BetEli. Vy, kir Praudo vpe-
lin preobrazhati, inu Pravizo na ta mezhe. On dela Goltosberzhizhe inu Orio-
na: Kir is temne jutru, inu is due temno nuzh dela: † Kir te vode v Murji klizhe,
inu je islyva na Senulo: Njemu je G O S P V D ime. Kateri zhes mozhniga enu
resdjanje naredy, inu perpravi enu resvalenje zhes terna Mesta. Ali ony so ti-
mu sovrasli, kateri nje na vratih svary, inu tiga sa eno gnulnobo dersbe, kateri
prou vuzhy.

Satu kakar vy te v boge doli tlazhite, inu jemlete Shitu sveliko teshavo od nyh,
† obny nemate vy vseh hishah prebivati, katere ste is resanih kamenou fesidali, inu tu
vynu nikar pyti, kateru ste vseh lepsh vinogradih pordelali. Sakaj jest vem vashe
pigrehe, katerih je veliky, inu vashe grehe, kateri so mozhny, de vy te pravizhne
shikate, inu * kar vne denarje jemlete, inu te v boge mej vratni doli tlazhite. Satu
mora ta rasumti, tailli zhas * molzhati, sakaj zhas je bud.

Yfzhite tu dobry inu nikar tu hudu, de bote mogli shiveti, taku bo G O S P V D
Bug Zebaot per vas, koket se hvalite. † Sovraslite tu hudu, inu lubite tu dobry:
Pestavite na vranih Praudo, taku bo G O S P V D Bug Zebaot tem ofstankom v Iosephi
milofitu.

Satu pravi G O S P V D Bug Zebaot, ta Gospud: Po vseh Gassah bo klagova-
nje, inu po vseh Cestah poreko: Ve, ve. Inu bodo Orazha Kshalovanju klizali, inu
hlagovanju, gdu se more jokati. Po vseh Vinogradih bo klagovanje: Sakaj jest ho-
zhem mej vami † pojti, pravi G O S P V D.

† Ve tem, kateri G O S P O D N I G A dne shel, lizhemu je vam? Sakaj G O S
P O D N I dan je ena temna, inu nikar ena Iuzh. Raunu kakor de bi gdu pred Levom
beshal, inu ena Medvid bi ga frezhal. Inu kakor de bi gdu veno hit ho pridhal, inu bi
se široko na stejno nastulil, inn ena Kazha bi ga pizhila. Sakaj G O S P O D N I
dan bo le temna inu nikar luzh, mrak, nu nikar hvitoba.

† Est sim vaslim Prasuikom sovrasli, inu je ferstaham, inu nemorem † dishati ti va-
she vkuipravizhe. Inu aku vy mem lih Shgane offre inu Shpishne offre ofstajete,
taku jest vsaj nenasam depadenja na nyh, inu nemorem tudi na vashe tollte Sahvalne
offre gledati. Deni le prozh od mene tu bekajue tvojih pejsni: Sakaj jest nemorem
tvoiga orglanja posluchati. Ampak Prauda ima resodivna biti, kakor voda, inu Pra-
viza, kakor ena mozhna struga.

† Teli vy od Israelke Hishi vputzhavi se sbririd ofset lejt, Saklane offre inu Shpishne
offre ofstovali? Ia pazh. Vy ste nosili † Sikuta, vasliga Kraja, inu Kinna, vashe
Pilde, to Svedo vas bili Bogou, katere ste sami sebi sturili. Satu hozhem jest vas od
tod v Damaskih pulstii prozh pelati, pravi G O S P V D, katcrinu je, Bug Zebaot,
ime.

VI. CAP.



E tem * offertnim v Zioni, inu tem, kateri se na
Samarisko Gorro sanabhajo, kateri se hvalio, de so ty nar
inonitili zhes Ajde, inu se notri prehajajo po Israelcki hishi.
Pojdite tjakaj v Kalne inu pogledajte, inu od unod v Hemar
vnu veliky Mestu, inu pojditje na doli v Gat tch Philistrcju, ka-
tera so builha Krajestva bila, kakor so lera, inu nyh pokrajine
vsklic, kakor so vashe pokrajine.

Vy, kir mejnate, de ste delezh od hudiga dne, inu vselej le po krivizhnim gos-
T iij podu-

Sovrasstvu tiga folku
supre i'vste preda-
garje.

molzhati tu je, svetsli
predigariji nelneo
Predigovati, nizhe
yh mezhe po sluchati,
ni vyh tdepoti.
Opominanje ti po-
kurii

pojti J jest vas ho-
zhem prou vuzhiti,

tu je, vasli kaditni off-
fci meni vedopadeo,

Sikuta, S. Stephan leto
besede enu malu dru-
gazi naprej pernto
Acton, v cap Sikuta, te
rezhe, oharovaje,
ohranenje, kakor G^m
Papehnikl dershali
S. Sthiana sa tvoiga
Silota, tu je, ohrane-
nika supre Kugo. Ki-
un se rezhe, gvishen,
Stanovit, skati kateri-
ga so menli ony, inu
vse kar so imeli, sa-
shhrani boi. Raunu
kakor to v Papehstvi
Svetnicie molili, de bi
nyh, inu blagu pred
vfo nevrzho obara-
vali.

Kalbe.
Hemar.

A
vsklic to
dsher lan
nu dsh-
li

podoyanju mislite, inu spyte na * Slonovih košty postelah, inu prevezh (snage)imate * Edeh
na vaših postelah: Vy jeste jagneta is Zhrede, inu pytana teleta. Inu ygrate na Pfal-
terji, inu si pejsni delate, kakor David. Inu pyete Vinu is kup, inu se shalbate šhal-
shamom, inu ništer neshalujere sa Iosephovo fhkodo. Satu imajo ony nar sprejđ
pojti, mej temi, kateri bodo ti voso pelani, inu tu shertje teh objestnih ima nehaz,
Sakaj Gospud G O S P V D je prisegel per svoji dušti, pravi G O S P V D Bug Ze-
baoth: Meni shal deje na Iacobovo offert, inu sim nyh Palazhom sovrash, inu ho-
zhem tudi Meštu isdati, inu kar je notri. Inu de bi lih desset Moshou veni hišti ošta-
lu, taku imajo vsaj vmreči, de slejdniha bo moral njegou Striz inu njegov Vuz vze-
ti, inu košty is hišhe snešti, inu licemu rezhi, kateri je v Kamrah te hišhe: Ieh je nyh
šhe vezh tu? Inu taštu bo odgovuril: vshe so vsi tje. Inu porezhe: Bodi snyrom:
Sakaj ony něfo hoteli, de bi se G O S P O D N I E Ime vmištil imělu.

Sakaj pole, G O S P V D je sapovedal, de imajo te velike hišhe vdarjene biti,
de se respokajo, inu te male hišhe, de bodo luknašle. Gdn more skojni dirjati, ali
švolly orati na Pehovvej? Sakaj vy preminujere Praudo vsbolzh, inu sad te Pravi-
ce vpelin. Inu se tiga trošhtate, kateru taku cillu ništer nej, inu pravite: Němo li
my sadošti možhny šnashimi rogmj? Satu pole, Iest hozhem zhes vas, od Israelske,
hišhe, en folk obuditi, pravi G O S P V D Bug Zebaot, ta vas ima šfikati od tiga
kraja, kodar se v Hemat gre, noter do tiga Potoka v Pušzhavi.

VII. CAP.

Kobilice.



Gospud G O S P V D je meni pokasal eno prikasen. Inu pole, tu je eden stal, ta je delal Kobilice, vsazhotki, kadar
je Otava rasla, inu pole, Otava je stala, potehmal, kadar je kraj
svoje Ouce bil puštil ostrizhi. Kadar so one vshe tu selišhe
v deshel hotele pojesti, sim jest djal: Ah Gospud G O S P V D,
bodi miloštu, gdu hozhe Iacobi supet gori pomagati? Sakaj
on je majhiin. Natu je G O S P V D A sgrevalu, inu je djal: Nu
tedaj, onu je něma sgoditi.

Ogin

Gospud G O S P V D je meni pokasal eno prikasen: Inu pole, Gospud G O S P V D
je ogin klizal, de bi shaym štrajštal, ta bi imel eno veliko glebošzhino šrešli,
inu je vshe en dejl prozh poshčrl. Tedaj sim jest djal: Ah Gospud G O S P V D, ne-
haj, gdu hozhe Iacobi supet gori pomagati? Sakaj on je majhiin. Natu je G O S P V D A
tudi tu sgrevalu, inu Gospud G O S P V D je djal: Letu se tudi něma sgoditi.

Svinz, bna šhnoro.

ON mi je pak leto prikasen pokasal, inu pole, G O S P V D je stal na enim Sydi,
šmerjenim šeno Svinzhno šhnoro, inu on je to; Svinzhno šhnoro vjvojeteli
imel. Inu G O S P V D je djal kmeni: Kaj vidish Amos? Iest sim djal: eno Svinzhno
šhnoro. Natu je G O S P V D djal kmeni: Pole, jest hozhem eno Svinzhno šhnoro vje-
zhi po šredi moja Israelskiga folka, inu nězhem njemu vezh pregledati. Temuzh
Isaakove * Vištokore imajo opuzshene, inu Israelove * Cerqve resdjane biti, inu jest
hozhem šmezhiom supet Ierobeamovo hišho vštati.

eu je, Malikoušer Ri-
tarije inu Cerqve, ka-
tere so ony po Isaku
jmenovali.
Ebc. Sverinja.

Amazja Amosa pre-
ganja

Tedaj je Amazja, Far v Bet Eli, Klerobeamu, Israelskimu Kraju, poslal, inu je
puštil njemu povedati: Amos en punt supet tebe sazhenje v Israelski hišti, ta deshele
nemore njegovih besed terpeti. Sakaj taku pravi Amos: Ierobeam bo škusi mezh
vměrl, inu Israel bo is svoje deshele ti voso prozh pelan.

Gledavozhi ti Prerok
inu Predigar.

Inu Amazja je k Amosu rekāl: Ti * Gledavez, pojdi prozh, inu beshi vřudou-
sko deshele, inu tamkaj kruh jej, inu tamkaj prerokuj inu neprerokuj vezh v Bet Eli:
Sakaj tu je Krajeva Svetinja, inu tiga Kraještvā Hišha.

nšim) en je, jest nešim
is šbule inu vkup
špovšizha tih Pre-
rokou.

Amos je odgovoril inu k Amozu djal: Iest * nešim en Prerok, ni eniga Preroka
syn, temuzh jest sim en Krayji paštr, kateri Murve obira. Ali G O S P V D je mene vsel
od zhrede, inu je djal kmeni: Pojdi tjakaj inu prerokuj mojmu Israelskimu folku.
Satu posluhaj vshe tiga G O S P V D A besedo. Ti pravili: Neprerokuj supet Is-
raela, inu nekajaj supet Isaakovo Hišho. Satu pravi G O S P V D Iersku: Tvoja Šhena
bo štem Mešti ena kurba, inu tvoji Synuvi inu Hžhere imajo škusi mezh pašli, inu
tvoja Nyva ima škusi šhnoro resdilena biti, ti pak imash veni nezhišti deshel v mreči,
inu Israel ima is svoje deshele pregnan biti.

VIII. CAP.



Gospud G O S P V D je meni pokasal eno prikasen, inu pole, tu je ena * Korba sadu stala. Inu on je čjal: Kaj vidih Amos? Jest pak sim odgovoril: Eno Korbo sadu. Natu je G O S P V D kmeni rekál: Konéz je prishál zhes moj Israhelski folk, jest nezhem vezh njemu pregledati. Inu te Pejnsi v Cerqvah imajo vénu klagovanje premijnene biti, vtem istim zhasú pravi Gospud G O S P V D: Veliku mértvih trupel bo

Korba) Lete dvej besede. Korba inu Konéz, imajo v Ebrejskim jeshi skozaj en glas, Kair inu Kez, kakór de bi rekál, Korba, ja, kondé je prishál.

leshalu po vseh kraih, katere bodo skrivfhi prozh nosili.

Postuhajte letu, vy, kir te vboge doli tlahite, inu te reune vdesheli pogublavate, inu pravite: Kadaj bo ta Nou Meflez en konéz imél, de bi Shiru predajali, inu ta Sabbota, de bi mogli Pshenizo predajati, inu ta Epha manshij sturiti, inu Sekel povekhtati, inu vago krivo sturiti, de my te vboge sa denarje, inu te potrebne sa en par * zhreruleu) tu je, sa vsiko potrebo, katero ony morajo drage plaškati.

par zhreruleu) tu je, sa vsiko potrebo, katero ony morajo drage plaškati.

inu potoplena biti, kakór sto * vodo v Egiptu.

Vodo) tu je Nilus, kateri vaku letu po letu v Egiptouško deshele remaka.

VTemistim zhasú, pravi Gospud G O S P V D, hozhem jest Sonce pustiti ob Puldne sajti, inu Desheo sa svejtiga dne pustiti temno biti. Jest hozhem vashe Prasnike vshalovanje, inu vse vashe pejnsi, vkladovanje preobérnici. Jest hozhem na vsa Ledovja pustiti shakel priti, inu hozhem vse glave pleshiva sturiti, inu hozhem zhes nje enu takovu shalovanje pèrpraviti, kakór nad enim ediniim Synom, inu imajo hud konéz vscti.

Pole, ta zhas gre semkaj, pravi Gospud G O S P V D, de bom eno * Lakoto vdesheli. Inu pollal, nikar eno lakoto po Kruhi, ali shejo po Vodi: temuzh po poslušhanju te G O S P O D N I E besede. De bodo sem tèr tam, od eniga Morja lidroginu, od Pulnozhi pruti jutru, tekali, inu G O S P O D N I O besedo yskali, inu je vnuèr nebodo pallili. Vtem istim zhasú bodo lépe Dezhle inu Hlapzhizhi fahnili od sheje. Kateri sedaj pèrsegujó, pèr tej * kletvi Samarje, inu pravio: kakór risnizhuu tvoj Bug v Dani shive, kakór risnizhuu ta fshega v Bersebi shive. Sakaj ony bodo taku padli, de nebodo mogli supet gori vstati.

Lakote) kateri nezhe Boshe besede imèto, timu ima ona sadotli dezhel priti, de je nebo nikoli vezh mogel najti, kadar bi jo rad imél.

Kletvi) taku on imenuje tuga Malika, nad katerim so se ony pèrgrèhili, inu od Buga kletvo sa slusniti.

IX. CAP.



Est sim vidil G O S P V D A na Altarju stojezhiga, inu on je rekál: Vdari na gurajni prag, de se podboji tshesneo: Sakaj nyh lakomnost ima nym vsem na nyh glavu priti, inu hozhem te, kir sa nymi prido, svezhom pomoriti, de néma obèn vrezhi, inu edèn nikar vbeshati. Inu de bi se ony lih v Pakal sakopali, taku jih ima vsaj od únod moja roka vscti, inu de bi lih gori v Nebu shli, taku jest hozhem nje vsaj doli pahniti. Inu de bi se ony lih sakrili osgoraj na tej Gorri Karmel, taku hozhem jest nje vsaj ondi ylkati, inu doli pèrpelati. Inu de bi se lih pred mojma ozhima škril na don Morja, taku hozhem jest vsaj Kazham porozhiti, de je ondi pizho. Inu de bi pred svojmi Sovrashniki tjakaj vjeti shli, taku hozhem jest vsaj mezhu porozhiti, de je ima ondi vmoriti: † Sakaj jest hozhem moje ozhy nad nymi dèrshati, kheshtzhi inu nikar lidobrimu. Sakaj Gospud G O S P V D Zebaot, je takou, de kadar se on ene deshele dotakne, taku te ona respully, de vsi kir v njej prebivajo, morajo shalovati, de ima cillu zhes nje težhi, kakór ena Voda, inu poroplena biti, kakór sto vodo v Egiptu. On je ta, kateri v Nebi svoje Prebivalizhe zimpra, inu na Semli svojo Vto grunta. † On klizhe te Vodé v Murji, inu je islyva na Semlo. Njemu je ime G O S P V D. Nefse li vy, Israhelski otroci, meni raunu, kakór z Murji, pravi G O S P V D? Ne sim li jest Israhela is Egiptouške deshele is pelal, inu Philisterje is Kaphtora, inu Syrerje is Kira?

fshega) tu je, ta Bosha shasba v Bersebi.

Murji) Bug v sèlji en folk skusi ta drugi preganja, sa geshou volo: Raunu kaktó je on skusi Israhelsterje pregal Kanantterje: Syrerje skusi te od Kira: inu Kaphtorerje skusi Philisterje, inu kakór so Muzi veliku drugili folkon preganli.

Pole, tuga Gospuda G O S P V D A ozhy gledajo na enu grehnu Krajestvu, de je is Semle cillu konzhanu, najli nezhem Iacobove bishe cillu konzhati, pravi G O S P V D: Ali vsaj pole, jest hozhem porozhiti, inu Israhelko biho mej všeni

Ajdi

REGISTER.

Pravu Velikunoznosti Jagne, je Kristus, *Iesa. 53. b. Ioan. 1. c. 1. Cor. 5. b. 1. Pet. 1. c. Apoc. 13. a. 14. a.*

• Od vere.

Od mozhni inu opravila eneprave inu shive vere, *Matth. 9. a. 21. b. Marc. 16. b. Luc. 18. c. Ioan. 2. a. 9. b. 6. c. 7. b. 8. d. 11. b. 14. a. 20. c. Ad. 3. b. 10. d. 15. a. 16. c. Rom. 1. a. 3. b. Gal. 3. c. Eph. 2. a. Heb. 11. a.*
 Lefama Vera, inu pravu sposnanje Boshje bešede inu njegovih del, *iveščaba. Gen. 15. a. Iesa. 53. b. Marc. 16. b. Luc. 1. c. 8. c. 23. d. Ioan. 5. b. 17. b. Ad. 13. a. 16. c. Rom. 3. b. 4. b. 10. a. Phil. 3. a. 1. Pet. 2. a. Heb. 4. a.*

Vrne Bug odrešli is gmajn pogabljenja inu konč banya tuga pregrešnja Svitá, *Gen. 6. b. 7. a. 19. b. Exod. 8. a. 9. b. 10. b. 11. a. Num. 16. c. Jerem. 39. b. Dan. 6. c. 2. Pet. 2. a.*

Bug tudi na teh Ajdu vero gleda, *Iere. 39. b. Matth. 6. b. 16. c. Luc. 7. a. 10. c. 17. a. Ioan. 4. c. Ad. 10. c.*

Od štrajfinge nevere, *Gen. 19. b. Num. 11. b. 14. d. 20. a. Deut. 9. b. 2. Reg. 7. b. Psal. 78. b. c. Eccl. 2. b. Baruch. 1. b. Matth. 8. a. 14. c. 17. c. Marc. 16. b. Luc. 1. b. 24. c. Ioan. 3. a. 6. b. 9. b. 12. c. 20. c. Rom. 12. a.*

OD TEH VERNIH LEB- na, tu je, koku se imajo ver- ni dërshati.

Teh vernih leben se ima pelati po Boshji voli, inu ima enak biti Cristufevemu lebna inu vuku, *Gen. 17. a. Exod. 20. a. Levit. 11. c. 19. a. 20. a. c. 21. a. Matth. 5. b. 11. c. Luc. 6. c. Ioan. 12. c. 13. b. 15. b. 21. c. Rom. 6. a. 7. b. 13. b. 15. a. Eph. 2. b. 4. a. b. 5. a. Phil. 1. c. 2. a. Colof. 2. a. 3. a. 1. Thes. 4. a. Tit. 2. a. 3. b. 1. Pet. 1. b. 2. b. 3. b. 4. a. 1. Ioan. 1. b. 2. a. Heb. 12. a.*

Od teh Vernih Anovitnosti inu serznosti, *ifzhi: od Stanovitnosti.*

Od shaza teh Vernih, *ifzhi: od Shazou.*

Od vezherje Cristufese ali obhajila.

Od Cristufese Vezherje, od teisti gori postanjenja, sponina, Praviga inu kriviga nuzá, *Matth. 26. b. Marc. 14. c. Luc. 22. b. Ad. 2. d. 20. a. 1. Cor. 10. b. 11. b. c.*

Od velike Vezherje, h kateri je nyh veliku povable-
nino inu je nyh mally *Knjeji* priflu, *Matth. 22. a. Luc. 14. b. Irem.*

Od velike vezherje Boshje, inu tuga Iagneta h kateri se ty *iveščabanjavabio Ies. 25. a. Apoc. 3. b. 19. a.*

Od vezhniga lebna, *ifzhi: Od Svetzhanja.*

Od Videnja, *ifzhi: od Prikasni.*

Od Vinograda GOSPODNIGA, inu tuga *ifzhi*
opuščanja, *Ies. 1. a. 3. a. 5. a. Jerem. 2. c. 12. b. Eccl. 15. a. 17. a. Psal. 80. a. Job. 15. b. Matth. 20. a. 21. d. Marc. 12. a. Luc. 20. a. Ioan. 15. a.*

En Vodenizen je bil osdraulen, *Luc. 14. a.*

Od vojskovanja.

Vojskovanje inu boji, fo ena štrajfinga Boshja, sa

grebou volo, Levit. 26. c. d. Dent. 28. d. Tud. 2. b. 3. a. 4. a. 6. a. 10. a. b. 13. a. Iesa. 5. c. Jerem. 5. b. c.

Koku se imajo Verni dërshati, kadar je vojskova-
nje, *Exod. 17. b. 1. Sam. 27. b. 2. Par. 12. a. 14. b. 18. d. 20. a. 32. a. 5. Iud. 3. b. 1. Mach. 3. a. b. 4. a. b. 7. d. 2. Mach. 8. b. c.*

Sazhes volo fo ty Verni vojskovanje sazhesli, *Gen. 14. b. 105. 10. a. Tud. 19. c. 20. a. 1. Sam. 30. a. b.*

Bug vřak zhas sa te svoje vojskuje, inu tudi nje vu-
zhy vojskovati, *Exod. 14. b. Deut. 1. d. 3. b. 1. Sam. 17. d. 4. 2. Par. 20. c. Psal. 12. d. 144. a. Iesa. 30. b. Ifzhi: Od obledanja.*

Super to pregrehnu vojskovanje *Proverb. 1. a. Ifzhi: Vřjanje.*

Od vole.

v Boshjo volo imamo my našho volo podati, *2. Sam. 3. b. 2. Sam. 10. b. 15. c. 1. Mach. 3. c. Matth. 6. a. 26. c. Marc. 14. c. Luc. 22. d. Ad. 12. b. 21. b. Heb. 6. a. Iacob. 6. b.*

Od svojo volnih, tu je, od teh, ki ncho te slushati, Boshjiga naruka gori vsoti, inu selgati, *Levit. 26. b. 2. Par. 36. a. Psal. 81. a. Proverb. 1. a. Iesa. 30. a. 42. c. 65. b. 66. a. Jerem. 2. c. 7. a. b. 3. b. 11. a. 13. b. 18. b. 19. c. 25. a. 29. c. 33. c. 32. c. 44. a. Eccl. 20. b. d. Sabar. 7. b.*

Pervolenje ali volo dërshy Bug sa dopërnesenje, *Gen. 20. a. 22. b. 2. Sam. 11. b. 12. a. 1. Reg. 21. b. c. Ifzhi: Serce.*

Od Vprafhanja.

Pred nepridnina inu sanikèrnim vprafhanjem se imamo varovati, *Gen. 3. a. Proverb. 25. a. Eccl. 3. b. 7. b. Matth. 24. a. Ioan. 21. c. Rom. 12. a. Ad. 1. a. 1. Timoth. 1. a. 6. a. 2. Timoth. 2. b. Tit. 3. a.*

Vrias prejme hlyst od Davida, 2. Sam. 11. b.
 Vrias prerokuje z beserusalem, satuga puffy Iebuja-
 kim vmoriti, *Ierem. 26. d.*

Vrias, *Ahabou Far, syda en Altar. 2. Reg. 16. b. Iesa. 7. d.*

Od Vlhes.

Gdur ima usheřsa h posluhanju, ta poslušhaj, *Matth. 11. b. 13. a. Marc. 4. a. 7. b. Luc. 8. a. 14. c. Apoc. 2. 3. 13.*

Vlhesa inu ozhi imèti, inu viner ni slushati ni vidi-
 ti, *Psal. 58. a. Proverb. 28. a. b. Ies. 30. a. Jerem. 5. c. 6. b. 7. b. 21. a. Eccl. 12. a. Zachar. 7. b. Matth. 13. a. Marc. 8. a. Ad. 7. c. 28. c.*

Od vraglivosti *ifzhi, od Lenobe.*

Od vuka zhlovezhkiga.

Zhlovezhki vuk inu sapuvidi, kadar se dërše sa potrebne *Kisvelzhanju, taku so savèřbene inu ferdamane, Exod. 23. b. Deut. 4. a. 12. c. 13. a. Job. 1. a. Psal. 11. a. Proverb. 5. a. 30. a. Iesa. 8. b. 29. b. Jerem. 2. b. 23. d. Zach. 5. a. Matth. 7. a. 15. a. 16. a. b. 17. a. 24. a. 28. b. Marc. 7. a. Luc. 16. c. Ioan. 13. b. Ad. 15. b. 20. c. Rom. 16. b. 1. Cor. 7. b. Eph. 4. a. Philip. 3. a. Colof. 2. a. 1. Timoth. 1. a. 4. a. 6. a. 2. Timoth. 1. b. 2. b. 3. b. Tit. 1. b. 1. Ioan. 2. c. 3. a. 2. Ioan. 1. a. Heb. 13. b.*

Od vu-

113a

Ajdi púštili * rounati, kakór se šenim Reshetom rouna, inu sernza nemajo na tla * zhe-
pasti, Vsi Grefhniki vmoim folku imajo skusi mezh vmreti, kir pravio: Ta neste-
zha nej taku blisi, inu nas nebo sadela.

V Temistim zhaslu hozhem jest te respadene Davidove útte supet gori postavití,
inu nyh vérseli sagraditi, inu kar je podertu, supet gori postavití, inu je ho-
zhem sidati, kakór je nekadaj bilu: De poslédeo te ostanke vEdomí, inu te ostanke
mej všemi Ajdi, zhes katere bo moje Ime predigovanu, pravi G O S P V D, kateri le-
tu flury.

Tuje ta zhas tige
Evangelia inu Cri-
stuloviga, Krajestva.

Polé, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de se bo kmalu oralu inu shelu, inu
kmalu preshalu inu sejala, * inu Gorre bodo od slatkiga Vina kapale, inu vsi Hribi
bodo rodoviti. Sakaj jest hozhem inojga folka vero nasaj obérniti, de bodo ta pústa
Mesta sydali, inu vnyh prebivali, Vinograde sašlajali, inu Vinu od nyh pyli, Vérté de-
lali, inu sad is nyh je dli. Sakaj jest hozhem nje, vnyh, deshele fassaditi, de ne bodo
vezh is svoje deshele, satreni, katero botn jest nym dal,
pravi G O S P V D tvoj Bug.

Amosa Preroka konèz.

PREDGVVOR ZHES Preroka Obadia. D. M. L.



OBadia nepravi v katerim zhasi je on sli-
vel, Ali njegovu Prerokovanje gre na Babilonske jezbe, kakor
on troštra tudouški folk, de bi imeli štet v Zion pitri.

Inu suseb gre njeza Prerokovanje supér Edoma inu Etrava,
kateri so suseb enu vezhnu sovrashtvu inu nsa nishli supet inas-
sej inu tudouški folk, kakor se narada, kadó so priateli mež sabo
v kregi, inu suseb, kakor bratje mež sabo v nepraven inu so-
vrashtvu pride, tu je sovrashtvu neznašnu veliku. Taki so-
di letuhoj Edomitorje tudouškemu folku, silnu stu bili sovrasb, inu
nisi obeniga veštinga vešlesa iouči, kakor, de bi vidili, de bi lože
v jezbo potani bili, inu so se hvatili, inu nym sopotali v nyh niji inu

nadlugi. Kakor skoraj vsi Preroki Edomitorje, sa take sovrasbne budobe volo, stvar. Kakor tudi ta 137.
Psaln zhes me robi, inu pravi: G O S P V D, Spomin na Edomitorje, na Ierusalemu dan, ker so vsi
dijali: Zbištu doli, Zbištu doli, do nyh grunta.

Potémal tedaj letu, silnu isto boly, kadar se ty budobni tem reunim inu rebalenim, (ky bi se
spodobnu imeli troštrati) šhe L'nyh revy špotajo, šnejo, štrahažo inu hvalio, šseus katru tih Bogabo-
jez, bib Vera, eno veliku škenslmavo štrpy, inu je silnu k neveri inu li z agovanju drashi. Sasi poslari letu-
kaj Bug eniga susebniga Preroka, supér takeve neršuilene šhpotlince inu sovrasbne, inu terti nyh Ve-
ro š prisenjem inu švavom, supér take sovrasbne Edomitorje, tu je, sapar te špotlince žeh reunim: inu
š oblatu pribodne pomuz bi inu odrešenja. Inu je vsizubnu en potreboi troštri, inu en pridem Obadla,
v taki nesie: bi.

Na koncu prerokuje on od Cristusoviga Krajestva, de tuisi ima, nikar le v Ierusalemi, remozb
tudi povšod biti. Sakas on vse folke vkup inšha, kakor Ephraima, Benlamina, Gileada, Philistose,
Kanaanitorje, Zarpas, kateru se nemore od povšitniga Izraelskiga Krajestva saštopiti, ker se taki so-
davi inu folke morali v šebel residitni inu relox, henu bati, po Mosešovi postavi.

De pak tudje letuhoj šseus Zarpas, Francio, inu šseus Sepharad, ššpamio saštopi inu islagaj,
ad tige jest nishitér nedershim, inu pušton Zarpas tu Mesta oštati pèr Zidoni, inu Sepharad enu Mesta
ali Deshele v Afriji, ker so ty od Ierusalemu v jez bi bili, kadór sa text ozditu pravi. (Inu ty
pregnani tige Mesta Ierusalem, kateri so v Sepharadi) ali vimer
deribi od tige vsake, kar bozhe.

Cap. I. 114.

OBADIA PREROK.

I. CAP.



LEtu je Obadiava prikasen: Taku pravi Gof
 pud GOSPVD, od Edoma: My imo slihan od GOSPVD. Edom.
 Da, de je ena seltivu mej Ajdu pufianu: Nu, vltante
 gori, inu bojujmo super nje. Pole, jett sim tebe majhi-
 niga sturil mej Ajdi, inu silnu ferrataniga. Ta ofiert
 tvojga ferza je tebe obnotla, de vpezhounatih ikalah
 prebivash, vtvoin vislokil gradch, inu pravilh vtvoi-
 im ferci: Gdu me hozhe na da vrezhi?

† De bi ti lih kvishku letil kakor en Poltojn, inu bi
 tvoje gesdu naredil mej Svods, taku te hozhem vsaj od unod doli pahnu, pravi
 GOSPVD. Kadar * Tatje ali rasbojniki po nozlu noter zhes te prideo, koku bohi
 ti pazh le knizhemer? Ia, ony imajo pazh sadosh krahi: Inu kadar Vinski berazhi
 nad te prideo, taku nemajo tebi obeniga paperka pufiu ostani. Koku imajo ony te-
 daj Esava ispravhati, inu njegove shace ykati? Inu ty, skaterimi si Saveso imel, ho-
 do tebe is deshele vunkaj pahnu: ty ludje, na katere ti tvoj trost stavitli, te bodo ob-
 norih inu premogli: kaceri tvoj kruh jedo, te bodo ferratali, prejden boti saspil.

Kaj vela, pravi GOSPVD: † Jett hozhem vtem islin zhaslu te Modre v Edom-
 mi knizhemer sturiti, inu rasumnost na Esavovih Gorrah. Sakaj tvoji mozhni v Te-
 mani imajo zagovati, de bodo vsi na Esavovih Gorrah skusi rasboj konzhan, sa volo
 te tyle, kir je tvojemu Bratu Iacobi sturjena, vtem zhaslu, kadar si ti super njega ital,
 ker so pruji njegova vojisko uvoso prozli pelah, inu ty is vnanila deshel, skusi nje-
 gova vrata noter shli, inu zhes Jerusalem los metal, tedaj si ti bil ratnu kakor tehstih
 eden: Samimash ti kvjet sramoti, inu vekoma konzhan bici.

TI nemash vezh taku tvojga lushta viditi nad tvoim Bratom, vtem zhaslu njegova
 nachuge, inu se nemash vezh nad ludovimi otruki veseliti, vtem zhaslu nyh
 nuje:

Tatje) Prerok Kal-
 derije Taty imenuje,
 saku, ker so Edoma,
 naglu in shi vupati,
 Sicer so ony pred Ba-
 gem pravi Tatje, ker
 so ony taku hudy Lo-
 tri huj kakor drugi.
 Summa en Tat mora
 tiga druziga tat biti.

A

Imas c
 kras a

B
 ka. 45h

nuje: inu nebošh stvojmi úšti taku offerntu govuril, vtem zhaššu nyh britkosti. Ti nêmašh skusi mojga folká vrata notêr pojti, vtem zhaššu nyh reve. Ti nêmašh tvojh shejł viditi nad nyh nesrežo, vtem zhaššu nyh reve, ti nêmašh supêr njegovo vojsko poslati, vžhaššu njegove reve. Ti nêmašh stati na Raskrishifšhi, de bi te njegove vbyal, ker vbeshê: Ti nêmašh njegove ostanke ferratovati, vtem zhaššu te britkosti.

Sakaj G O S P O D N I dan je blisu zhes vse Ajde. Kakôr si ti šturil, taku se ima tebi supetsgoditi: inu kakôr si ti saslusihł, taku ti ima supet na tvojo glavo priti. Sakaj kakôr ste vy na moji Sveti Gorri pyli: taku imajo vsi Ajdi vřak dan pyti, ja ony je imajo vun issihłepati inu poshrêti, de bo kakôr bi nigdar nišhtêr tukaj nebilu.

Prerokovanje od Crkve Kraljeva

AMpak na Zioniki Gorri imajo šhe nekoteri odreti bitii, ty imajo Svetinja bitii, inu Jacobova hiřha ima te posleđi, kateri so nje bili posleđli. Inu Jacobova hiřha ima en ogin postati, inu Iosephova hiřha en plamen: Esavova hiřha pak Slama, te bodo ony feshagali inu poshrêli, de Esavovi hiřhi nebo nišhtêr ořtalu: Sakaj G O S P O D je letu govuril.

Inu ty, pruti Pudnevi, bodo Esavove Gorre inu ty vřaunah, bodo Philisterje, posleđli: Ia, ony bodo Ephraimku púle inu Samaritku púle, posleđli, inu Benjamin Gileadove Gorre. Inu ty pregnani lete vojske, Israellkih otruk, kateri so mej Kananiterji notêr do Zarpata, inu ty pregnani tiga Meřta Ierusalem, kateri so vřSpharadi, bodo ta Meřta pruti Pudnevi posleđli. Inu bodo Ohranjeniki tem gori priřhli na Zionke Gorre, šoditi Esavove Gorre: Taku bo Kraljeřtvu tiga G O S P O D A.

Obadia Preroka konêz.

PREDGVVOR ZHES Preroka Iona. D. M. L.



Letiga Iona hote nekoteri dêrřhati (kakôr le-
ronimus kasbe) de bi bil te Vdove v Zarpati pîr Zidoni Syn, kateri je
Eliã sbrivilã v dekagim leti, 1. Reg. 17. inu Luc. na zheritim. Vamov
tiga vřfab, de so on sam letukaj imenuje, Amitajoviga Synu, tu je, tiga
vřřitizkniga Synu, ker je ta Vdova v Eřlu djalã, ker je on vjo Synu od
řinerti bil obuđil: I šhe sdaj jeřt vem, de je vřob vsi govorenje vřřitiz-
bu.

1. Reg. 17. b
Luc. 4. c

Amitah.

Letu veruj gdur hozbe, jeřt ga neverujeta: Temu z njegovim
Ozřetu je bilu Amitaj imo, po Bukovřim Verax, Slovenři, vřřitizben.
Inu je bil od Gathepera, kateru Meřtu lešhy v Babilonovim Kođu, 1. Reg. 19.
Sakaj letukaj štoy piřřana v drugib Buqvah têh Kraljev na zheritimskim Capitali: Kralj Ierobeam je
řpet semikaj pîrpravil Israellke Pokraime, od Hemata, notêr do Morja, kateri v řavanim-pali lešhy, po bîř-
ředi G O S P O D A, Israellkega Bogã, katero je on govuril štoy svoiga Hlapca Iona, Amitajoviga Synu,
Preroka, kateri je bil od Gathepera. h Timu je tudi ta Vdova v Zarpati bila enã Ađina, kakôr Crisřtu
tudi prizbuje, Luc. na zheritim: Ionas pak letukaj v pîrvim Capitali šřona, de je on en Eřerit.

1. Reg. 19. a
2. Reg. 1. b

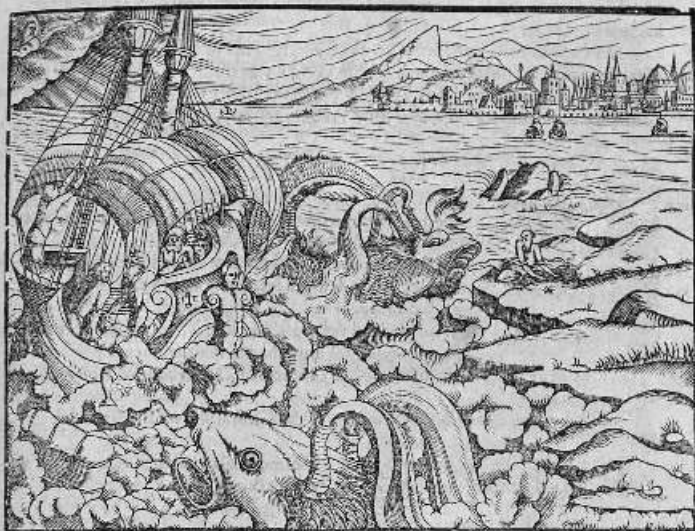
Taku tedaj imamo my više, de je Ionas bil v tem zhaššu Kralje Ierobeama, kateriga predi je
bil, tehu, v katerim zhařti je Kralj Vřja v iudi Kraljoval. v Katerim zhařti so tudi bili v tem istim
Israellkim Kraljeřtvu, ty Prerok, Ozeas, Amos, Joel, na drugib krajib inu Meřtib. I tiga se more
pognati, kakou poglaviti vreden Morj je leta Ionas bil, v Israellkim Kraljeřtvu: inu koku je Bug velike
rizby šřevi nega opravil, slařti, de je šřevi njegove Predige, Kralj Ierobeam, taku šřezhan bil, inu je vřj
řpet dobil, ker je Hasad, Syerřky Kralj, Israellkimu Kraljeřtvu bil prozã vřel.

Letu je pak zhes vse tu, ker je on v svoim solkř šturil, de se je on mogli eniga tãriga moziliga
Kraljeřtvã v Affryz šorit, inu de je on v takim pridom Ađdom predigoval, ker bi pîr têh freah vřeliki pre-
digami nebil mogel tulikaj opraviti. Kakôr de bi Bug, štem bořil te besede v řesãni Preroky irvikati,
ker pravi: v Kateri neč slišhal, ta je bo slišhal. Kenimiu Exemplu, de vsi ty, kateri řeshjo besede obilnu
imajo, vsiřto prece řerabiti: Inu ty, ker je nemogo imêti, ředi gori vsameo. Kakôr tudi Crisřtu Matth.
21. cap. Jam pravi: Bolejše Kraljeřtvu bo od vas vřetu inu Ađdom dãna, kateri vřyon sad pîrveřo.

1. Reg. 17. a
Matth. 21.

IONA PREROK.

I. CAP

A
Fig. a. b.* Mornar.
nik.

Nu GOSPODIA besfieda se je sturila
* Itonu, Amittajovinu synu, rekozh: Vřtani inu pojdi
vřu veliku Meřtu Ninive, inu prędiguj notri: Sakaj
nyh řudu djanje je leřřem gori pred me priřludu. Iona
pak je vřtal, inu je beřhal pred GOSPODOM, inu
je hotil na Murje, inu je priřhřl doli vřlapho. Inu ka-
dar je bil eno Barko nashřl, katera je řlala na Murje,
je on dal * Miodovino, inu je vřnjo řtopil, de bi se řhny-
mi na Murje pelal, pred GOSPODOM.

Tedaj je GOSPOD en velik veřter puřil priti
na Murje, inu je ena velika Fortuna vřtala na Murji,
de ře menil, řa Barka ře bo reřbida. Inu řy Mornarji řo ře bali, inu řo vřpili, vřřakoteři
Řivamtu Bogu, inu řo řu blagu, katera je vřBarki bilu, vřMurje metali, de bi lařeřřil
bila. Iona pak je bil řta ořdolaj vřBarko řleř, je leřhal inu řpal. Tedaj je řujenau řtopil
řa villu řhes Barko, inu je djal řnjemu: Sakaj řpiřhř vřřani gori, klidzi řa řvojga
Boga, řku bi lařkaj Bag na řas řpunnil, de bi konza nevreřli.

Inu eden je řidrugimu djal: Pojdite řem, ny hořhemo lořřati, de řvejmo, řa ka-
teriga vřlo nam řaku řudu gre. Inu kador řo ony lořřali, je Ionafa řadęlu. Tedaj řo
ony řujenau djali: Povę nam, řakaj nam řaku řudu gre? Kaj je řvoje řulgovanje?
Inu od kod ři priřhř? Is katera ři deřeře? Inu od katera ři řolka ři? On je djal řnjemu:
leř řim en řhreer, inu ře bořm GOSPODA Boga vřNebi, kateri je řturil Morje
inu řu řubu. Natu řo ře řy Luđje řřinu bali, inu řo djali řnjemu: Sakaj ři tedaj řetu
řturil? Sakaj ony řo vędili, de je on pred GOSPODOM beřhal: Sakaj on je ny
bil povędal.

Tedaj řo ony řnjemu djal: Kaj imamo tedaj řtavo řturiti, de nam Morje řihu
pořřane

1152

I O N A S.

Cap. i.

poštane? Sakaj Morje je silnu divjalu. On je rekál knym: Vsamite menté, inu me vérsité vMurje, taku vam bo Morje tihu postalú: Sakaj jest vé m, de je leta velika Fortuna zlies vas príšhla, sa mojo volo. Inu ty Ludje so vestali, de bi super křitimu príšli: Ali ony néso mogli: Sakaj tu Morje je silnu pruti nym divjalu. Inu ony so klizali H G O S P V D V, inu so djali: O G O S P V D, nepuřti nas konza vséti, sa leiga Mosha dušhe volo, inu nam nepérrajtaj nedolshne krij: Sakaj ti G O S P V D šturih, kakor tebi dopade.

Inu ony so Iona vseli, inu so ga vMurje vérgli, inu tu Morje je od svojga divjanja tihu postalú. Inu ty Ludje so se silnu G O S P V D A bali, inu so G O S P V D V ofire ofřrovali, inu oblube delali. I G O S P V D pak je bil cno veliko Ribo péřpravil, de bi Iona poshéra. Inu Iona je bil véte Ríbe Trebubi, try dny, inu try nozhy.

Matth. x. 1. c.
Mar. 1. 2. c.
Luc. 11. c.
1. Cor. 10.

II. CAP.

Iona svoja molitva inu sakvalenje.



Nu Iona je molil k' G O S P V D V svojmu Bogu, véte Ríbe trebubi, inu je djál:

I jest sim klizal k' G O S P V D V v' moji britkořti, inu en je meni odgovoril: Jest sim is trebuba tiga Pekla v' pill, inu ti si mojo štitimo šlihal.

Ti si me vérgal v' globošhina v' řredi Morja, de so me reke obdale, véte tvoje vode inu valúvi so šli zhes mene.

De sim menil: Jest sim od tvoih ozhy savérshen, De nebom vezl tvojsiga vétega Tempła vidil.

I Vodé so me obdale notár do mojga lebna, Globošhina je okuli mene pacla, Bizhovje je mojo glavo pakřilu.

Jest sim se doli vdéřl řidnu teh Gur: Semla me je bila sariglala vekoma: Ali ti si moj leben is pogublenja ispelal, G O S P V D moj Bug.

Kadar je moja Duřba v' niéni zagovala, sim jest spumnil na G O S P V D A: Inu moja molitva je lítebi príšhla, v' tvojs Sveti Tempel.

Kateri se sanikérnih řizhy dérshé, ty sapuřté svojo gnado.

Jest pak hozhem šhvalo ofřrovati: Moje oblube hozhem jest plazhati, G O S P V D V, de je on meni pomagal.

Inu G O S P V D je rekál Ríbi, inu ona je Iona vun vérgla na řuhu.

Kateri tu je, Hinanci inu Samopřavizharji sapuřté svojga Boga inu Cřistusa, sa volo svoje zanikérne Boskje řlubbe.

III. CAP.



Nu G O S P O D N I A beřředa se je druguzh šturila

Klonu, rekozh: Vřřani, pojdi v' tu veliku Měřtu Nineve, inu prediguj notri to predigo, katero jest tebi povém. Natu je Iona vřřal, inu je řhál tjakaj v' Nineve, kakór je G O S P V D rekál:

I Nineve pak je bilu enu veliku Měřtu Boshje, try dny hodá veliku. Inu kadar je Iona sazhel notér poiti, en dan hoda, v' Měřtu, je predigoval, inu djál: She je řturideřřet dny, taku bo Nineve konzhanu.

Natu so try Ludje v' Ninevi v' Buga verovali, inu so puřtili predigovani, de bi se pořtili, inu so se v' řhakle oblékli, obuj, veliki inu mali.

Inu kadar je letu pred Krajsa v' Ninevi bilu príšhlu. I je on gori vřřal is svojga řtulla, inu je svoj řhkarlat řlejkel, inu je en řhakel okuli řebe ogérnil, inu je vřřepel ledel. Inu je puřtil vun klizati, inu rezi v' Ninevi, is Krajséviga porořženja inu njegovih oblářtnikov, letaku: Ni Zhlóvki ni řhivina, ni Vólli ni Ouce, nemajo keřkaj vkuřřiti, inu jih némajó pařti, inu némajó Vodé pyti. Inu imajo řhakle okuli řebe ogárniř, Zhlóvki inu řhivina, inu k' Bugu možhnu klizati: Inu vřřaki se preobérni od svojga hudiga pota, inu od svojih rok krivice. I Gdu vej, more biri, de se Bug preobérne, inu ga bo grevalu, inu se bo obérnil od svojga slobniga řerda, de nebomo konzhani. Kadar je pak Bug vidil, kaj so ony řturili, de so se preobérnili od svojga hudiga pota, ga je grevalu tiga hudiga, od kateriga je on govuril, de bi bil hotil nym řturiti, inu ga nej řturil.

Exempel te Polgare.

Matth. 2. 1. c.
Luc. 11. c.

Job. 4. 1. c.

Job. 4. 1. c.



Etu je pak Ionu silnu * teslhu djalu, inu je serdist postal, inu je liGOSPVDV molil inu djal : O GOSPVD, tu je tu, kar sim jest djal, kadar sim the vmoji desheti bil, satu sim tudi hotil naprej priti, de bi deshal na Murje : Sakaj jest vém, * de si ti gnadlu, milostiu, kassan kferdu, inu velike dobru- te, inu se pustish tiga hudiga sgrevari. Satu vshe todaj, GOSPVD, vsamni mojo duhlo od mene: Sakaj jest bi hotil rajshi mērtou, kakōr shiu biti. GOSPVD pak je djal : Ménish li ti, de se spodobnu serdisth ?

Inu Iona je shial vunkaj is Mésta, inu je seděl pruti Jurrovi strani tiga Mésta, inu li je ondi sturil eno Vuto, ondi je on seděl vlenzo, dokler bi vidil, kaj bi se timu Méstu sgudilu.

GOSPVD Bug pak je pēpravit eno Buzho, taje srasla zhes Iona, de je senzo delala zhes njegovo glavo, inu ga odrela od njegoviga slega, inu Iona se je silnu veselil re Buzhe. Ali Bug je pēpravit eniga zherva sjutra, kadar je Sarja gori slula, taje to Buzho podjēdel, de je vsāhnila. Kadar je pak Sonce bilu iseflhu, je Bug pēpravit en sūh dulajni vejter, inu Sonce je Iona v Glavo peklu, de je obnemagal. Tedaj je on sebi smērt molil, inu je djal : Jest bi hotil rajshi mērtou, kakōr shiu biti.

Tedaj je GOSPVD klonu djal : Ménish li ti, de se spodobnu serdisth, sa to Buzho ? Inu on je djal : Jest se spodobnu serdim, noter do smērti, Inu GOSPVD je djal : Tebi se smili ta Buzha, na kateri nēsi ti nishtrē delal, inu je nēsi stediš, katera je vēni nozhi postala, inu vēni nozhi konez vsela. Inu meni bi se neimēlu smi- liu Nineve, taku veliku Méstu, v katerim je vezh, kakōr stu inu dvajseti taushent zhlovēkou, kateri nevejdo reslozhik, kaj je defni- za ali leviza : inu tudi veliku Svirine.

Iona Preroka konez.

PREDGVOR ZHES PREROKA MIHA D. M. L



Iha Prerok, je bil v Iesaiavim zhasfu, inu govory tigasiga Preroka besede, kir v drugim Capitulī stoje. De se dobru vidi, de so ty Preroki kir so v onim zhasi shi- vēti, shoras enake besede od Cristusa predigovali, kakōr de bi se bili od tiga v kup svestovali.

Mēba je pak tēh poglavish Prerokou eden, kateri svoj folk sa Malikovanja volo silnu svary, inu od tiga pribodniga Cristusa, inu od njegoviga Krajestva veden pravi. Inu on je minu vseh dvutih v letni eni susebni Prerok, de on tu Mestu Betlehem taku pravi inu gvishnu imenje, ker je imel Cristus rojen biti. Satu je on tuas v starim Testamēntu silnu slovez bil, kakōr tu S. Mathew na 2. Cap. dobru katbe. Ob kratkim, on svary, on prerokuje, prodiguje, &c. Ali li pu- sedinmu je letu nega manonga. De si lih vse ima v drugi posti, Israel inu Iuda : taku bo vsaj Cristus prishil, kateri bo vse dobru sturil. Raunu, kakōr tudi my silaj moramo svaryti, straslati, trostrati inu predgovarati, &c. inu gotle vez bi: Kadar je todaj vse sgubleno : taku bo vsaj Cristus na sodni dan prishal, inu nam od vse nesrehe pomagal.

Mēba je v pērvim Capitulī teshak, tu dela Ebrajska Grammatica, inu nuz a veliku besed, kir so spodobne, na isrezhenju, eno sa drugo, kakōr Zaenar sa Shaenan, inu Ahsh inu Mateja &c. Kateri besede on vlezhe na hudo islago, inu je prevazha, kakōr de bi rekil: Rim, ti bosh restrivenu &c. tu dobru ty vuz hemi sastopto.

116a

Cap. I.

MIHA PREROK.

I. CAP.



Et je GOSPODNIJA beseda, katera se je sturila k Mihu od Marse, v tistem zhatu lotama, Ahaza, Ielickia, Iudou skih Krajičen, katero je on vidil zhes Samariu zhes Ierusalem.

Poslušajte vsi folkij, merkaj gori deshela, inu vsi kar je v njej: Sakaj GOSPOD Bug ima švami govornik, ja, GOSPOD is svojga švečiga Tetnla. Sakaj pole, GOSPOD vunkaj pojde is svojga trestja, inu pride sem dol, inu bo stopil na visokote v desbeli, de se bo do Gorté pod nym respulzhale, inu doline narasen tergale, ratau, kakor se vusfik pred ognjom respulzha, kakor vodé, katere na dul réko. I eru vse sa Iacobove pregréhe volo, inu sa volo » Gréha Israelike bishe.

Kaj je Iacobova pregréha? Neli Samaria? katere so te Iudove visokote? Neli Ierusalem? Inu jedi hozhem Samario Kentim kupu kamenja sturiti na puli, kateri se okuli Vinogradu polgajajo, inu hozhem nje kamenje vdolino vlecjli, inu do grunta islamati. Vsi nje Mahki imajo streni, inu vus nje Kurbarški lon ima sognjom lehgan bit, inu hozhem vse nje Pilde opustiti: Sakaj ony so od Kurbarškiga lona vkup iprauleni, inu imajo supet Kurbarški lon bitu.

SA letiga volo moram jest klagovati inu jokati: Jest moram obrupan inu nagoditi. Jest moram klagovati, kakor Drakoni, inu shalovan, kakor Shtraufi. Sakaj nje rani se nemore pomagati, katera bo notér vluda prihlila, inu notér do mojga folka vrat, v Ierusalem de slegla. Neosnanujte tuga v Gati, nepustite se slihati jokajo zh, temuzh pojéite v Kamre tuga shalovanja, inu sedite v pepeli. Ti lepu Méstu, tebi je pojti šovfo iramo-tjo: Ta kir v Zaenani prebiva, nepojde vunkaj, sa volo te shalosti te bisane bishe: On je bo od vas prozh vsel, kadar bo tukaj Kamp sturil. Tu reshalemu Méstu se nepremore trobiti: Sakaj ta neizreza bo od GOSPODA prihlila, tudi do Ierusalemkih vrat.

Gréha J tu je, sa volo Malikovanja, kateru je vusó Kurbaria. Ton inu dobiček so zhinshi inu blagu, kateru v kalim stitf-tore (stih), kateru je sa Kurbarški lon, inu spot kurbarški lon postane. Sakaj onu tem Naveenim, na dejt pride.

Ture.

Ti Méstu Lahis vpresi berse Kojne, inu se pelaj prozh : Sakaj ti si Zionski Hizeri en sazhetik HGrehu, inu včebi so najdene te Israelfke pregrehe. Ti bohi morala Iernike dajati, taku dobiti kakor Gat. Timu Méstu Ahfib bo š Israelfkimi Kraji falila. Jest hozhem tebi Marefa tiga praviga Erbizha pèpcelati, inu Israelova zhašt ima priti noter v Adullam. Pusty si lafsy obriti, inu hodi pichhiva nad tvojami zaratanimi otruki : Cillu se ogolli, kakor en Poltojn : Sakaj ony so od tebe vjehzo prozh pelani.

II. CAP.



V tēm, kateri mislio shkodo sturiti, inu hudu delajo na svoji posteli, de je sguda, kadar svitlu postane, dopèrnelso, dokler ony muzh imajo. Ony kšebi grabio Nyve, inu Hihle jemlò, katerih je nyh shejla. Taku ony lylo delajo šeniga vřakiga hicho, inu vřakiga Erbizhino. Satu pravi G O S P V D, letakut : Pole, jest zhes lero shlahu hudu misliu, is kateriga nebote vratu potegnili, inu nikar taku offertnu hodili : Sakaj tu ima en lud zhas biti.

Vtémistim zhašlu bodo eno Pipuvilt od vas sturili, inu klagovali : Onu je tje (pordò) my lino resdjani. Mojsa folka deshela je eniga pruiga Gospuda dobila. Kdaj bo on nam supet te Nyve dejil, katere je on nam vsel ? Ia, pazh vy nebote oheniga dejla ohranili v G O S P O D N I Gmajni.

O Ny pravio, de hile neimèlu * kapani : Sakaj takovu kapanje nas nesadeva, my nebomo taku kšiamoti. Jacobova listha se taku trohtta : Menilhi ti, de je G O S P O D N I Duh okrazhen ? Je li bi on teta sturil ? Onu je rejs : Moje besede so priasuve tēm brunnim : Ali moj folk se je vsdignil kakor en sovrashnik : Sakaj ony rupajo Suknjo inu Plazh, tēm, kateri shiber predò, rannu kakor ty, kir is boja prido. Vy isganjate te Shene mojsa folka is nyh lubeshivih hih, inu vjelej jemlete od nyh mladih otruk * mojsa lnaço. Satu vřamite, vy morate prozh pojei, vi nimate tukaj astari, Sa nyh * nezbitostu volo, morajo ony silnu resdjani biti.

De bi jest bil en sapelauski Duh, inu en lashniu Predigar, inu bi predigoval, koku bi imèli * shlepati inu shrejtj : tu bi bil en Predigar sa leta folk

Jest hozhem pak tebe Jacob, cillu vkup spraviti, inu te ostanke vřraeli vkup sbrazti : Jest hozhem nje, kakor eno zhredo, vkup vešo * tèrdno Shtalo djati, inu kakor eno zhredo vñje Hlev, de bo od Ludy buzhalu. Prediravez pojde sem gori pred nyimi : Ony bodo predèrhi, inu skusi vrata vun inu noter hodili, inu nyh Krajl bo pred nyimi hodil, inu G O S P V D sprejda.

III. CAP.



Nu jest sim djal : Poslushajte vřaj vy poglaviti vřacobovi hihli, inu vy Vindi vřraeliski Hihli : Vy bi spodobnu imèli ty biti, kateri Prando snajo. Ali vy sovrashite tu dobru, inu lubite tu hudu. Vy jim kosho ðoli derete, inu meřtu od nyh kosly, inu shrete mojsa folka mesliu. Inukadar jim kosho oderete, taku jim tudi kosly starete, inu je reslohiste, kakor ven Lonèz, inu kakor meslu ven Kotel. Satu kadar bote vse li G O S P V D vpili, taku vas on nebo vřlshal, temuzh bo svoj obras pred vami šeril, taisth zhas, kakor te vy vsařhim hudim djanjem sařlushili.

Taku pravi G O S P V D supet te Preroke, kateri moj folk sapelavajo : Ony predgajo, de ima onu dobru poiti, ker se jim da jèlli : Ker se pak ništer vřsta nedà, tu ony predgajo, de ima on boji priiti. Satu ima vařha * prikasca nuzh biti, inu vařhe prerovanje, temina. Sonce ima nad temi Preroki sajti, inu dan nad nyimi temman poltati. Inu Gledauci imajo kšiamoti, inu vganjanci kšipoti biti, inu morajo vsi svoja uřta saviti, ker nebo obene Boshje besede.

tu je predigovali.

mojo (snago) kar sim jest nym dal, tu jim vy jemlete

sa rolo Malikovanja.

tèrdno (shtalo) Letalaj on govory od Criktojeviga Krajeřtva, ta je naš lu-nak, kir je pred nami škus naredil, šitosi Grch, Smert, Hudiřba inu škusi vře huda. Satu pojdimu se prece sa nym.

prikasen / ali vidanie, tu je, vařha prediga inu vuk.

AMpak jest sin poln mozhy inu Duha G O S P O D N I G A, poln praua inu mozhly, de sinejm Jacobu njegovo pregreho, inu Israeli njegove grehe na snanje dati. Taku poslušajte vsaj lecu vy poglaviti vIacobovi Hishji, inu vy Viudu vIraelcki Hishi, kir prauo sashmagijete, inu vie kar je prau, preobrazhujete. † Ker Zion skryó sydate, inu Jerusalem skrivizo. † Nyh Poglaviti sojio sa daruve, nyh Farj vuzhe sa Ion, inu nyh Pteroki prerokuju sa denarje, se sanalhamo na G O S P V D A, inu pravio: Neli G O S P V D mej nami? Obena nesreza namore zhes nas priti. † Satu bo Zion sa vasho volo, kakor onu pule resorana, inu Jerusalem keni grublika-menja, inu tuga Tempa Gorra keni puffi vislokoti flurjena.

III. CAP.

Prerokovanje od
Cristusa.



ALi v pullednih dnech bo ta Gorra, na kateri je G O S P O D N I A Hisha, slanovitu vislokésha kakor vse Gorre, inu bo zhes vse Hribe povisluana, inu folki knjej poteko, inu veliku Ajdou pojde inu porekó: Pojdite, naj gremo na Gorro tuga G O S P V D A, inu khishi Iacoboviga Boga, de on nas vuzhy svoje pote, inu de my hodimo po njegovih Cestah: Sakaj is Zion pojde vunkaj Polaha, inu G O S P O D N I A besléda, is Jerusalem.

fodil) tu je, Boshja besléda se bo po vsem Svejti razglasila.

On bo mej velikimi folki † sodil, inu veliku Ajdou shrajšal vdalnih deshelah. Ony bodo is svojih Mezhou zhértala, inu is svojih Shpélfon Serpe delali. Obena folk nebo supár drugi Mezha gori vsdigoval: inu se ne bodo vezh vuzhili bojovati. Slej dni bo pod svojo Vinko tértó, inu Figovim drivelóm, prebival, pres straha: Sakaj G O S P O D N I A Zebaoth usta so tu povorila, Sakaj sledni folk bo hodil vImeni svoja Boga: Ampak my bomo hodili vImeni G O S P V D A nahiga Boga, vstéj inu vekoma.

glij sic: vique ad te veniet.

† vTemiskim zhaflu, pravi G O S P V D, hozhem jest te Hrome vkup spravit, inu te pregnane vkup sbrati, inu katere sin jest shrajšal. Inu hozhem te Hrome shriti, de bodo Erbizhe ineli, inu te pregnane kvelikimu folku shriti. † Inu G O S P V D bo Krajl zhes nje na Zionki Gorri, od letiga zhafla do vekoma.

slata rosha) tvoje Kraljevstvo, naš shibku gre, taku vsaj moraz priti. Satu se térdnu deshi, inu volnu sépa. Onu morakesh Cristusova Cechou roditi.

† Nu ti Turn Eder, en Taber Ztonove Hzhere, † tvoja † slata Roshá bo prišla, tu † pérvu Gospostvu Jerusalem † Hzhere Kraljevstva. † Sakaj se ti tedaj sdaj drúshú hidrugim priatelom? Neli Krajl pèr tebi? inu so li vsi tvoji Svejtniki konzbaní? de so te taku bereshi obšliti, kakor enu vporodu. Tépi tedaj takove beteshe, inu vsdihaj, ti Zionka Hzhj, kakor ene, kadar liporodu gre: Sakaj ti morash rejs is Mesta vunkaj póti, inu na puli prebivati, inu vBabel priti: Ali vsaj supet od unod odtrta: oadi bo tebe G O S P V D odréshil od tvoih Sovrashnikom.

Alij sic: Sakaj se ti shalihu.

Sakaj shrajš se bo veliku Ajdou supár tebe vkup sbirali, inu porekó: Onaje sakleta: my hozhemo nahse sheje na Zionu viditi. Ali ony nevédo tuga G O S P V D A misli, inu nesalotio njegovitvit, de je on nje vkup spravil, kakor Snopovje na Guban. Satu vItani, inu † mlati ti Zionka Hzhj. Sakaj jest hozhem tebi shriti shesleme Roguve, inu bronzhene panke, inu imash veliku folkou restrupati, inu jest hozhem nyh blagu G O S P V D V sakleti, inu kar ony imajo, timu, kir gospoduje zhes vs Svejti. Sdaj pak ti bojniza, perpraulaj se: Sakaj nas bodo oblegli, inu Israelckiga Riktarja shhibo po licepli.

mlati) Ti bosh shibion inu vie mlatišá po vsem Svejti, naji sdaj morash térteti, de Babel inu Rina tvoje Kraljevstvo resdevajo.

V. CAP.



Nuti Betlehem Ephrata, kir si majhina mej témi taushentimi vIudi: Is tebe ima meni ta priti, kateri bo vIraelci gospodoval, kateriga ishód je bil od sazhetka inu od vekoma. † Mej tem je on puffy martrati, notér do tuga zhafla, de ta, katera ima roditi, bo rodila. Tedaj bodo ty oštanki njegovih Bratou supet prišli kIsraelckim otrokum. On pak bogori stopil inu passel vmozhi tuga G O S P V D A, inu vobladanju tuga Imena svoja Boga. Inu ony bodo prebivali: Sakaj on bo taitli zhas zhaflit, kakor je Svejti shurok.

f Mejt tém) naj martaragúe martar, dokler Cristus pride vEvangelijem, ta imajvotlann obšlata.

MY homo tudi myr iméli prod Afšarom ; kateri je sdaj vnaſho deſhdo priſtál, inu naſhe luſhe potér. Sakaj * ſedem Paſtirju inu oſtem Vindou bodo ſupér njega obudeni, kateri bodo Afšyretko deſhelo konzhalí, ſmezhom, inu Nimrodovo deſhelo Ivoim nagim orošjem. Taku homo my od Afšura odteci, kateri je vnaſho deſhelo priſtál, inu naſhe pokrazno potér.

Ty oſtánki ſe Iacoba, bodo mej veliku folkú, kakòr roſſa od G O S P V D A, inu kakòr irage na travi, katera na nikogar nezhača, inu na zhlóvke neodlaſta. Ia, ty oſtánki ſe Iacoba, bodo mej Ajdi pèr veliku folkou, kakòr en Leu mej Svirinami v Goſdn, kakòr en mlad Leu mej ono zhrèdo Ovaz, katerimu nemorenihzhe brani, kadar on ſkusi gro, potepta inu reſſèga. Sakaj tvoja roka bo obladała, ſupér vſe tvoje ſupèrnike, de bodo morali vſi tvoji Sovraſhnikí konzhaní biti.

VTemiſtim zhaſtu, pravi G O S P V D , hozhem jeſt tvoje Kojne od tebe prozhi djari, inu tvoja Kulla konzhati. Inu hozhem ta Meſta tvoje deſhele reſdjati, inu vſe tvoje Tabre reſvaliti. Inu hozhem te Zupèrnike pèr tebi konzhati, de nemajo obemi Vganjanci pèr tebi oſtari. Jeſt hozhem tvoje Pilde inu Malike iſ tebe cillu konzhati, de nèmaſh vezh moliti tvoih rok deſtu. Inu hozhem tvoje Malikofke borſtre ſlomiti, inu tvoja Meſta ſatrèti. Inu jeſt ſe hozhem maſzhovati vſlobnoſti inu vſèrdi, nad vſemi Ajdi, kateri nezheo ſluſhati.

Taka dela Evangelii po vſem Svèci, de ſi liſ Paſtentiam vſtam ſhal deſ.

V I . C A P .

Poſluſhajte vſaj, kaj G O S P V D pravi: Vſtani gori, inu ſvari te Gorre, inu najhribi tvojo ſluſimo ſluſio. Poſluſhajte vy Gorre, koku hozhe G O S P V D ſtrajſſati, ſred teá mi tèrdnimi granti te Semle: Sakaj G O S P V D hozhe tvoje folk ſvariti, inu hozhe Iſraèla ſtrajſſati.

Kaj ſim jeſt tebi ſturil, moſ folk, inu ſzhim ſim jeſt rebe reſhalil? Povej meni. * Saj ſim jeſt tebe iſ Egiptouſke Deſhele iſpelal, inu iſ te ſloſhabne hiſhe odrèſtul, inu pred ta-

bo poſlal Moſeſſa, Aarona inu Mirama. Moſ folk, ſpurni vſaj na tu, I kaj je Ba-lik, Moabitertki Kraſj vniſti imèl, inu kaj je njemu Bileam, Peorou ſyn odgovoril, od Sittima nočèr do Gírgala, pèr katerim bi vy pazh le imèl merkati, koku je vam G O S P V D vſè dobru ſturil.

Szhia bom jeſt tiga G O S P V D a smyrl? Aku ſpoklajnenjem pred tèm viſſokim Bogum? Bom li ga ſShganimi oſtri inu ſTelletí * kir ſo leſta ſtari, smyrl? Menſh li u, de G O S P V D ina dopadenje na veliku taushentih Ounou, ali na Ojli, kadar bi galih preſ zhiſla polnih Potokou bilu? Ali imam li moſga pèrviga ſynu ſa mojo pregreho dau? Ali moſga teleſſa ſad ſa mojeduſhe greh? Tebi je povèdanu, zhlóvik, kaj je dobru, inu kaj hozhe G O S P V D od tebe imèti, ſlaſti, * Boſhjo z beſſèdo dèrſhati, lubèſan iſkaſati, inu pohleunimu biti, pred tvoim Bogum.

GO S P O D N I A iſtima bo klizala zhes tu Meſtu: Ali kateri ſe bo tvoſga Imena bal, ta bo ſrečno imèl. Poſluſhajte vy Roduvi, kaj ſe prediguje. Inu ſhe je krivizhnu Blagu vſtiga Nevèrnika luſhi, inu ta ſovraſbni majſhin Iſpha. Ali imani li jeſt kravo vago inu krive funte vſhakelei ſa prou dèrſhati? Skusi katere nyh bogati veliku krivico delajo, inu nyh Purgarij ſlaſhami okuli hođio, inu imajo falſh jeſik vſivoim Gèli.

Satu hozhem jeſt tudi tebe ſazheti ſtrajſſati, inn tebe ſa tvoih Grehou volo opuſtiti. Ti nèmaſh ſadòlti jeſti imèti, inu bolli ſahnil. Inu ſa kar kuli popadeſh, tu vſaj nèma prozhi priti: inu kar prozhi pride, tu hozhem vſaj mezhn iſozhiti. Ti boſh ſejal, inu nikar ſhèl: Ti boſh Ojle preſhal, inu ſe neboſh ſhuy m ſhalba, inu bolli Moſht preſhai, inu nikar Vinu pyl. Sakaj te * Shege Amri ſe opraulajo, inu vſa dela Ahabove hiſhe, inu ſe po nyh ſvejm della. Satu hozhem jeſt tebe iſpuſzhavi ſturiti, inu te kir vñej prebivajo, de bodo zhes nje ſlavishgal, inu bote moſga folká framoto noſiti.

Bug ſe nepuſty vſoſ ſei, inu ſnathimi deli li smyriti, de bi edoz lih ſvoſga Synu vſ ſral, temuzh kadar je ga zhlóvik boji inu na njega ſe ſanèſſe.

In Ebr: Facere iudicium.

Boſhjo beſſèdo dèrſhati tu je, verovati, lubiti, inu zápeti.

(Shege) tu je Boſhjo Puhbe, Malikova nje &c.

V I I . C A P .

REGISTER.

OD VVPANIA TROSHTA inu Sanecšenja.

Téh vernih vupanje néma biti na obeno potelesno rez, *temazh le na famiga Boga*, inu njegovo besédo, *Gen. 2. a. 1. d. 7. c. 1. Sam. 4. a. 17. b. 22. b. 1. Reg. 20. b. 1. Par. 20. a. 25. a. b. 30. b. 2. Par. 16. b. 26. a. Psal. 1. a. 9. b. 23. a. 31. b. 40. a. 62. a. 67. a. 71. a. 91. a. 115. a. 143. a. 146. a. Proverb. 3. b. 18. a. 22. b. 28. c. lésa. 26. a. 29. b. 30. b. 31. a. 37. b. 49. c. 16. rom. 2. b. 7. a. 9. d. 17. d. 22. b. 39. b. Thren. 6. Ezach. 29. b. Of. 12. a. Mish. 7. b. Nab. 1. a. Sap. 3. a. Syrach. 2. a. 14. b. 37. b. 34. a. Iudith. 9. b. 1. Mach. 3. a. 8. b. Matth. 10. c. 12. a. Rom. 3. a. 8. b. 2. Cor. 5. a. Colof. 1. a. 1. Theff. 1. a. 1. Tim. 1. b. 6. a. 1. Pet. 1. a. Heb. 3. a.*

Vupanje téh nevernih, inu vse tu, zheiser se ony troitájto, *je vpadoszhe, neobfiozhe, inu minu zhe* 2. Reg. 1. b. 10. b. 14. a. 14. a. 20. a. Proverb. 10. a. 11. a. 23. b. 1. Isai. 23. c. 30. a. 37. a. Ierem. 9. c. 17. b. Sap. 3. b. Syrach. 5. a. 1. Mach. 2. b.

Z.

Zadok, *Abiatarou syn, je bil v Ierusalim, 1. Reg. 2. d.*
Zaharias, *je bil Kralj v Ierusalim, 2. Reg. 15. a.*
Zaharias prerokuje v rém zbašnu Davia Kralja, *Zatb. 1. a.*
Zahaus erperguje Cristusa, *Luc. 19. a.*
Zalmuna inu Sob, *Midiansterska Kralja sta bila vdo- vlena, Iud. 8. b.*

Od zajhnou ali zhudes.

Zajhni se gozé, *de bi se u nyh vuz bili, koku je Bug vsiga mogozh, rijnizhen, pravizhen inu dober, Exod. 4. a. 7. b. 16. b. 10. 3. b. 1. Reg. 15. a. 17. b. 18. a. c. 20. a. 2. Reg. 5. b. 29. a. Matth. 8. a. 9. c. 14. b.*

Od Borzajhnou, ali namyn, *Gen. 14. a. Exod. 31. b. 105. 2. b. 1. Sam. 2. d. 10. a. 2. Sam. 5. c. 2. Reg. 19. c. 1. Isai. 38. a. Tob. 5. a. Luc. 2. b.*

Zebedeus, *en ozba S. Jacobsa, inu S. Iansha, Matth. 4. c. njegova Skena Saloma, prosi sa svoje Syny, Cristusa, 20. b.*

Zedocia, *Iehojakimou brat, je bil Kralj v Iudi, 2. Reg. 24. b. Ierem. 37. a. Se je ineveril, je bil vloulen inu v Babel pelan, 2. Reg. 25. a. Ierem. 27. b. 37. c. Ezach. 12. b. 17. c. 21. d. 32. a.*

Zelaphendove hzhere terjajo svojo erbšz.bino, *Num. 27. a. 36. a. 101. 17. a.*

Zeruja, *Isajova bzhy, Davidova sestra, Ie rodila Abisaja, Iobaba, inu Asaela, 2. Sam. 2. b. 1. Par. 2. a.*

Od zhasfa.

Priloshni zhas se nema v obeni rezhi samuditi, *Proverb. 10. a. Eccl. 3. a. 8. a. Rom. 12. b.*

Od zhasfty.

Polvitne Zhasfty inu oblasti nemamo iskati, *Num. 16. a. Iudic. 9. a. 1. Sam. 10. b. 2. Sam. 15. b. 1. Reg. 1. c. 2. Par. 20. a. Efl. 3. b. Ierem. 9. d. Syrach. 9. b. 10. c. 11. a. Matth. 6. a. 8. a. 9. a. 17. a. 20. b. Marc. 1. c. 5. c. 7. a. 8. b. 9. a. 10. b. Luc. 22. c. Ioan. 6. a. 8. b. 12. d. Afl. 10. c. Galat. 6. a. Phil. 2. a. 1. Theff. 2. a.*
Boshjo zhasft inu hvalo imamo u vseh rizhch iskati las, *7. b. c. Matth. 6. a. Ioan. 9. c. 17. a. Afl. 3. a. 12. a. 1. Cor. 6. a. 10. c. Phil. 1. b. Tit. 2. a.*

Zhlovekou se dari prepevedanu, *iz zhi: Od Straha, Zhlovezhku serce, iz zhi: Od Serza, Zhlovezhki vuk, iz zhi: Od Vuka.*

Od Zhuvanja.

Zhuti inu na Boshji prihod zhakati, *imamo vsak zbas, Matth. 24. d. 25. a. 26. c. d. Mat. 13. c. Luc. 2. a. 21. c. Rom. 13. b. Eph. 6. b. Colof. 4. a. 1. 1. Theff. 5. a. 1. Pet. 4. b. 5. a. Apoc. 3. a. 16. b.*

Ziba Saulou blazny je bil k' Mephibosotovimu Shafnaru postaulen, *2. Sam. 9. a. Timu je vse njegoviga Goshuda blaga bila shenkann, 16. a. Gre pruti kralja Davida, 19. b.*

Ziclag je bila Davidu shenkann, *1. Sam. 27. a. Ie bilu poibganu ad Amalekstersjeu 30. a.*

Zipora je bila Iosefina sarozbena, *Exod. 2. b. Obrejni svoiga Synu, 4. c.*

Od Zopra.

Exod. 7. a. 8. b. 22. b. Levit. 19. c. 20. a. Num. 33. d. Deut. 18. b. 1. Sam. 28. a. 2. Reg. 17. b. 21. a. 1. Isai. 3. a. 1. Isai. 2. b. 44. c. 47. b. Ierem. 19. a. Dan. 2. a. Matth. 12. b. Afl. 8. a. 13. a. 16. b. 19. b. Galat. 5. b. Apoc. 18. c. 21. a.

KONEZ TIGA REGI- fra zhes Biblio.

*Ex Libris Martini Ceywicki
1702.*



AH meni gre kakòr enimu, kateri u Vinogradu * papèrkuje, ker se nishtër Grosdja nenajde kjedi, inu bi vjaj rad hotil tiga nar bulhiga sadu imèti. Ty brunnai Ludje so prozh is deshele, inu pravizhni neso vezh mej Ludmy : ony vsi na kry strego, vsakoteri tiga drusiga poja, de bi ga konzhal, inu menio, de prou sture, kadar hudu delajo. Kar Viuda hozhe, tu Riktar rezhe, de bi mu imel super eno flushbo fluriti : Oblatniki svejtujo po svoji prevsetnosti, shkodo sturiti, inu sukajo, kakòr hozheo. Ta nar bulhbi mej nymi je, kakòr en tern, inu ta nar brumitshbi, kakòr en Glog. Ali kadar ta dan tvoih Prerokou pride, kadar bosh imel obyikan bicij, edaj ne bodo ony vejðili kam se obèrniti.

† Obeden neverej tvojemu blishnimu, nihzhe se neseneši na Viuda, obari danri tvoih ush pred to, katera v tvoim narozhaju spy. Sakaj Syn ferrahra Ozhe, ta, Hzhly se stavi supèr Mater, * Snaha je supèr Tashho : inu tiga zhlóvèka sovrashniki so njegovi lastni domazhi.

Ena pejsen tiga Preroka Miha, s' hatero se on trohita supèr tih Nevernih divjanje.

Jest pak hozhem na G O S P V D A gledati, inu Boga mojga isvelizhanja, dozha-
kati : Moj Bug me bo slital.

Nevefeli se moja sovrashniza, de sim jest padel : Jest bom super gori vstal : inu aku lih vèemmi fòdim, taku je vjaj G O S P V D moja Luzh.

Jest hozhem G O S P O D N I serd noshiti : Sakaj jest sim supèr njega grèthil, dokler on mojo rezh obrouna, inu meni prauo stury. On me bo * na luzh pèrpelal, de bom moje sheje na njegovi gnadi vidil.

na luzh) tu je, on ho mene trohital.

Moja Sovrashniza bo morala viditi, inu sovfo framotjo obstati, katera sdaj kmeni pravi : Kej je G O S P V D tvoj Bug ? Moje ozhy bodo tu vidile, de bo kakòr enu hlau na galsi, poteptana.

Vsemistim zhaslu bodo tvoji Syduvi sesydani, inu Boshja Besseda bo delezh pishla. Inu vèemistim zhaslu bodo od Assura inu od tih tèrdnih Mest l'hebi pèrhajali, od tih tèrdnih Mest notèr do vodè, od eniga Morja do drusiga, od ene Gorè do druge. Sakaj ta deshela bo pulla, sa volo tih, kateri vnjej prebivajo, sa volo sadu nyh del.

Ampak pašti ti tvoj folk stvojo palizo, te zhrède tvoje Erbfzhine, katere prebivajo, same v Gosdu, inu na puli : naj se passeo v Basani inu v Gileadi, kakòr nekada.

Jest hozhem nje pustiti zhudèlla viditi, raunu kakòr vèem zhaslu, kadar so is Egyptufke deshele lshli, de bodo Ajdi vidili, inu vsi nyh mogozhi se framovali, inu roko na svoja usta polagali, inu svoja usheffa vkup tishali. Ony bodo prah lisali kakòr Kazhe, inu kakòr zhèrvje na Semli, strepetali, vsvoih luknah. Ony se bodo bali pred G O S P V D O M nashim Bogum, inu se bodo pred tabo pretrahili.

Kej je en takou Bug, kakòr si ti ? Kir bi grèhe odpufzhal, inu progledoval krivu djanje, tih ostankou tvoje Erbfzhine : Kir bi svojga serda vek oma nedèrshal : Sakaj on je milostiu. On se bo super zhes nas vimilil on bo nathe krivu djanje doli tlazhil, inu vse nathe grèhe v globoszhino tiga Morja vèrgal. Ti bosh Iacobu svèfzhino, inu Abrahamu gnado, dèrshal, kakòr si nashim Ozhetom sdaunaj poprej prislegel.

Miha Preroka konez.

PREDGVVOR ZHES
PREROKA NAHVMA.
D. M. L.



*N*ahum prerok prerokuje od tige opuszehenja, kateri so Ahyveri imeli sturiti, mej tudoukum inu Israelskim folkom; kakor se je tudi seusi Salmanasserja inu Sanheriba zgodilo, za tolo njih velikih grehou: Ali vsaj tako delozh, de bi ty drugi brannni imeli obranjeni biti, kakor se je Ezechiu inu njegove glube, zgodilo. Satu se vidi, de je Nahum pred Iesaiam bil, ali vsaj sa Iesataviga zhasa.

Nahum je bil pred Iesaiam,

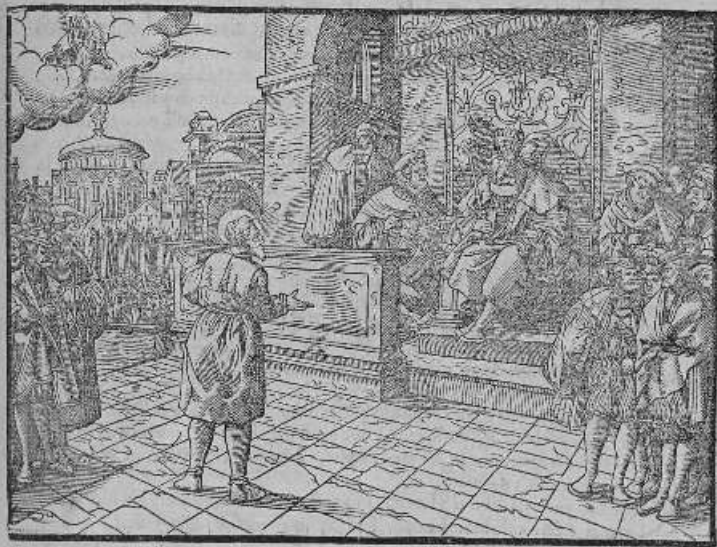
Potje on preroknje od resdjanja Assyrijskiga Kraljestva, susses pak tige Mista Ninive, kateru je poprej sa Ionaviga zhasa stinu brannu bilo, ali potje spet polnu hudobe postala, inu je tem Istinikom u Israela veliky slova sadela, de tudi Tobias tigasliga

1624 Mista hudobi gvislino konzhanje oznanuje inu pravi: Njega budoba bo njemu en konz konz sturila. Taky on 1625 more zaslopiti od Ezechieviga zhasa po Sanheribu, ker se Iuda bil odrisben inu ofal pred Kralom Sanheribom: Taky se vsaj tudi enu gmajn prerokvame na Cristfusa, de ima v Indii ofati tu dobru selstnu, inu sa vesela Borija slusbda, seusi Borijo besedu vuzhena, inu poterjena. Satu je on sspodobu en pravi Nabum, tu je, en Trostiar, imenovan.

Na koncu prviga Capitula, govory on tudi, kakor Iesaias na 52. Cap. od dobrih Pridiganjcu, kateri my inu uvrezehanje oznanujo na Gorrab, inu vely tudu veselu pravovati. Inu nassi se tuislu 1626 more zaslopiti od Ezechieviga zhasa po Sanheribu, ker se Iuda bil odrisben inu ofal pred Kralom Sanheribom: Taky se vsaj tudi enu gmajn prerokvame na Cristfusa, de ima v Indii ofati tu dobru selstnu, inu sa vesela Borija slusbda, seusi Borijo besedu vuzhena, inu poterjena. Satu je on sspodobu en pravi Nabum, tu je, en Trostiar, imenovan.

NAHV M PREROK,

I. CAP



Pterokovanje Ro-
shjib Ibrajning.



6
kakor v Erdezhim
morji.

Etu je Butora zhes Ninive, inu Buqvetaiga A
prerokovanja Nahumoviga, od Elkosu.

GOSPVD je en* a)frarški Bug, inu en Masf. * Gar-
zhavez, ja en Masfzhavez je GOSPVD inu ferdit. maneth, to
GOSPVD je en Masfzhavez prui svoim supérni-
kom, inu kateri nebo svoim sovrashnikom posabil.
GOSPVD je potérpeshliu, inu velike mozhy, pred
katerim nej nihzhe nedolshan, On je GOSPVD, ka-
teriga poti so vtem 4 vremen inu vsharji, inu pod nje-
govimi nogami gost prah. Kateri Morje svary, inu je
palty posahniti, inu vse vode se isfuthiti. Basan inu Karmel fahnera, inu kar na tej
Gorti Libanou raste, tu fahne. Gorré térpézheo pred nym, inu Hribi se resput-
zhajo, + Semla se tresle pred nym, inu ta Svejt, inu vsi, kateri na nym prebivajo. Gdu
more pred njegovim serdom itati? inu gdu more pred njegovu slobnostjo ofitati?
Njegou serdshige kakor ogin, inu Pezhovje se restrejška pred nym.

GOSPVD je dobrutliu, inu ena térdnoba vzhafu te nadluge, inu sna te, ka-
terí se na njega sanesfo. Kadar povudoja zhes tezhe, taku on tejsi en konez stury:
Ampak svoje sovrashnike on stemmó preganja.

K Aj vy mislite supér GOSPVD A? On ho vsaj le en konez sturil: ta nefrezha B
nebo dvakrat prišla. Sakaj ratnu kakor térnaje, kateru she vkup raste, inu je
she nar bule mushenu, sgory kakor cillu fúha flama: taku bo ta * hudobni Svít, ka-
teri od tebe pride, inu supér GOSPVD A hudu misli.

•
hudobni Svít) tu je,
tu hudu naprej vsejše
is Niveu, supér Ju-
douski folk, de bi je
konzhali, mora kni-
zhemer biti, kadar se
bodo nar vezh gro-
sili. Kakde seje San-
cherjib inu RabSaku
pred tertusalemom
sgudilu.

Taku pravi GOSPVD: Naj pridó taku pérprauleni inu mozhnu, kakor ho-
te, taku imajo vsaj posfrezheni bitu inu poginuti. Iest sim tebe ponishal, ali jest nezhem
tebe vezh supér ponishati. Tedaj hozhem jest njegov Jarem, kateri ti nosish, sturi,
inu tvoje vosle restérgati: Ampak supér tebe je GOSPVD sapovédal, de tvoje ime-
na seme néma vezh ofitati: Is tvojiga Boga hislue hozhem jest tebe satréti: Malike inu
Pilde hozhem jest tebi hGrobu sturiti: Sakaj ti si knizhemar ratal.

POle, po Gorrah gredó eniga dobriga Sla nogé, kateri myr prediguje: Dérshitvoje
Prasnike, Iuda, inu plazhuj tvoje oblube: Sakaj* Belial nebo vezh nad tebe pri-
shál: Sakaj on je cillu konzhan.

tu, ra. b
Komu. b
* ali ta
Pragub-
ni ali hu-
dobni.

II. CAP.



Eskroplavez pojde sem gori supér tebe, inu bo to A
Terdnost oblegél. Ali ogledaj le dobru to cesto, inu se nar
bujle pérpraulaj, inu se mozhan sturi, kakor nar vezh morest.
Sakaj GOSPVD bo to ofert Iakobu povérnil, kakor to of-
fert Israelu: Sakaj Berazhi bodo nje obrali, inu nyh mladice
konzhali.

SZhiti njegovih Iunakou so erdezhi: njegovi Vojshaki so
kakor karmasin, njegova Kulla se ívejtio, kakor ogin, ka-
dar se on liboju pérpraula, nyh kopja se tresfo. Kulla ropozheo po Gassah, inu tar-
trajo po cestah, ona se laskazheo kakor bakle, inu mej sabo sem tér tam tekajo, ka-
kor blitk.

•
Tunake) tu je, Nive-
viterški Krest ho se
na svoje vojshake
sanafhal.

On bo na svoje Iunake misli: Ali vsaj bodo tujsti padli, kamer kuli bodo
hotéli pojiti, inu bodo kSydu hitéli, inu litéj hrambi, ker bi shisher bili. Ali ta vrata pér
Vodah, bodo odpérta, inu Palazh bo resdjan. Kraljiza bo vjezho prozh pelana, inu
nje Dezhle bodo vsdihale kakor Golobi, inu na svoje pérbi byle. Sakaj Ninive je ka-
kor en Ribnek poln vode, ali taista se bo morala vrezhi. Stujte, stujte, (bodo ony kli-
zali) ali tu nebo obeniga, kir bi se osérl.

Satu rupajte sdaj írebru, rupajte slatu: Sakaj letukaj Shazou konza nej, inu
mnoshtva vse shlahit drage possode. Ali ona ima vshe zhifitu otérgana inu obrupana
biti, de bo nje serce zogovalu, kolena se tresla, vsa Ledovj a trepetala, inu vséh obrasi
bledi se vidili, kakor en lonéz.

K Ej je sdaj prebivalisfzhe réh Levou, inu pashia mladih Levizhou, ker sta Leu inu
Levinja stémi mladimi Levizhi hodíla, inu nihzhe jih nej snil strahiti?
Temuzh

leah. s

Temuzh Leu je sadosti rupal sa svoje mlade, inu je davil svojim Levinam. Svoje Berloge je on splejnom napulnaval, inu svoje prebivalizhe; stem, kar je restergal.

Pole, jest hozhem nad tebe, pravi G O S P V D Zebaot, inu tvoja Kulla vdimu sashgati, inu mezh ima tvoje mlade Levizhe poshréti, inu hozhem tvojimu rupanju na Semli en konéz sturiti, de se tvoih « Slou štima nebo vezh slifhala.

Slou) tvoih Vajpotou inu oblastnikou,

III. CAP.



V Etimu Rasbojnikimu Méstu, kateru je polnu « Lashy inu rupanja, inu nezhe od svojga rupanja pustiti. Sakaj ondi se bo slifhalu, de bodo Gajshlé pokale, inu Kolesla shkripala, Kojni risatali, inu Kulla tartrala. On pelá sem gori Kojnike slatkazhozehemi mezhy, inu sbliškajozehemi Kopji: Tu leshy veliku pobyenih, inu veliki kupi truplou, de tshlitiht nej zhlisa, inu de bodo zhes nylh trupla padali: Letu vse sa volo te velike Kurbarie te lepe lube Kurbe, katerá szopernio rouná, katerá je sivojo Kurbario Ajde, inu sivojo zupernio « Deshele inu Ludy dobila.

Lashy) Malikovanjsi, kateru on tudi zupernio inu Kurbario imenuje,

Pole, jest hozhem nad tebe, pravi G O S P V D Zebaot: Jest hozhem tebi tvoje krilu odgérniti pod tvoj obras, inu hozhem Ajdem tvojo nagoto, inu Krajlestvam tvojo šramoto pokasati. Jest hozhem tebe cillu grosovito sturiti, inu tebe šramotiti, inu tvo gnútnobo is tebe sturiti: De vsi, kateri tebe bodo vidili od tebe pobeshe, inu poreko: Ninive je resdjanu, gdu hozhe zhes njo shalovati? Inu kej tu hozhem troihtarje ylkati?

M Enish li, de si buliša, kakor tu Méstu No, téh oblastnikou? kateru je leshalu per Vodah, inu je povsod okuli vodo imélu, kateriga Syduvi inu térdnobe, je bila Morje: Muri inu Egypte je bila njega muzh, pres zhlisa: Put inu Lybia fo bily tvoja pomuzh, inu she je morala pregnanu biti, inu vjezho prozh pojti, inu tigaishtiga otroci, fo po vseh gashah pobenyeni, inu sa tigaishtiga Shlahniko so los metal, inu vsi njega Oblastniki, fo bily na keune, inu v Shpringarje, djani.

No, kateru je Alexandria.

Taku morali ti tudi pyana biti, inu se lúriti, inu en Taber ykati pred Sovrashnikom. Vía tvoja térdna Mésta fo kakor ligova drivesla, šselimi Figami, de kadar se potressa, taku timu vústa padajo, kateri je hozhe jesti. Pole, tvoj folk ima « KShenam nam poštati vtebi, inu vrata tvoje deshele, imajo tvoim Sovrashnikom odpérta biti, inu ogin ima tvoje Rigne poshréti.

KShenam) ru je, tvoj folk bo zagau, inu bo trepetal, kakor ena Shena kadar h'porodu gre,

Sajmi si vodé, sakaj ti bošh obleshena: Popraulaj tvoje Tabre: Pojdi vglino, inu tlazhi yl, inu delaj mozhne Zegle: ali ogin tebe bo snejdel, inu mezh ymuril: tebe bo pojedel, kakor Kebri: tebe bo obdal kakor Kebri: tebe bo obdal kakor Kobilitce. Tímalsh vezh Kupzou kakor je Svésd na Nebi: Sédj pak se bodo narasen resgérnili, kakor Kebri, inu prozh pelete. Tvoih Gospdou je tul'kajin kakor Kobiliz, inu tvoih Kapitanou kakor Kebrou, kateri okuli Plotou obfidé vlludenih dnehs: Kadar pak Sonce isyde, taku se prozh vsidgneo, de nihzhe nevej kej ollaneo.

Tvoji Pallirji bodo spali, o Krajl v Asturi, tvoji mozhni bodo legli, inu tvoj folk bo po Gorrah restkroplen, inu nihzhe jih nebo vkup spraulal. Nihzhe nebo po tvoji shkodt shaloval, ni si kšerci gnal tvojo štrajfingo: remuzh vsi, kateri bodo letu od tebe slifhali, bodo svojemi rokami nad tabo vkup luskali: Sakaj zhes koga nej vfelej tvoja hudoba šlula?

Nahuma Preroka konéz.

PRED.

1202

PREDGVVOR ZHES PREROKA HABAKVKA D. M. L



Eta Habakuk je en troshliu Prerok, kateri je ta folk vroštal inu poterejavati, de bi nezagali na Crisfusim pribodu, kakor bi koli zbudnu v desheli slatu. Sati on vse iskusba, de bi vera terdna ostala v njih serci, od tiga obliubeniga Crisfusa, inu letaku predguye.

Onu je vse, de ima sa njih grehou volo ta Deshela od Babeli gya Krajla redjana biti: Ali viner nima sa tiga volo Crisfus inu njegova Kraljevstva vnu oštati, temuzh de tudi ta Opust-havez, Babelski Kraj, nema veliku srezhe od tiga moči, inu tudi poginuti. Sakaj letu je Borbja sbeza inu navada, de on pomaza, kadar ga je potreba, inu pride v sredi praviga zhasa: Inu kakor njegova pesten poje. On spumni na milost, kadar je naja tokaj. Inu kakor se v pripovesti pravi: Kadar se štrih nar terdnosti napne, taku se vrtaje.

Kaum kakor tudi my moramo Karsihenike s Borbjo besedo gyri detihati inu terdati k sadomu dnevi, najsi se vidi, de bi Crisfus silnu odlašhal, inu bi nebotil priti, kakor on tudi sam pravi: De se bi pristal, kadar bodo nar manje natu misliti, kadar bodo z imprati, ushajati, kupovali, predjali, jedli, pili, se šhenili inu moshili etc. de bodo vsaj nekoteri, aku nikar vsi, per vert obravjeni. Sakaj letu je veta inu predgovanje potreba, kakor se dobru vjak dan pred oz bima vidi.

Ir letiga vsiga se vidi, de je Habakuk bil pred Babilonfca jez-ho, labkaj ob tem zhasi, kadar je Jeremias predgovajal, inu se labku more sastopiti, kaj on hoz-he inu mejni. De pak ena lingue ad Habakuka pravio, de bi on bil Daniela Preroku jesti ponesel v Babilon v jez-ho, is ludoufca deshela: inu nema obeniga grunia: inu si tudi dobru nerajna s shivenjem tiga zhasa, potehmal kajkur Habakukem prerokovanje na manje daje, je on star sbi kakor Jeremias, kateri je v zhabal, de je Jerusalem resjona bila, od kateriga je Habakuk poprej prerokoval: Daniel pak je bil po Jeremiu, inu je dolga ihoni poprej. preden je on v jez-ho bil veroben. Habakuk pak ima enu pravo imc k' vojnu opraviti: Sakaj Habakuk se rezhe po slovenskim, en objemavez, ali kateri se s enim drugim objemle, inu v narozhaj jentir. On tudi taku dela svojn prerokovanjem, de on svoj folk objemle, inu v narozhaj jemle, inu se v trojda ta inu gori deshby, kakor se enu v bogu jokajoz-he deie ali z hlovik objemle, de bi imclu mozhati, inu smyrom biti, natu, ker ima, aku Bug hoz-he, buljho biti.

HABAKVK PREROK.

I. CAP.





Etu je butora, katero je Habakuk Prerok vidil. G O S P V D, koku dolgu bom vpil, inu ti nezhešl slišati? Koku dolgu bom ješt litebi klizal zhes krivizo, inu ti nezhešl pomagati? † Sakaj pušlišl ti mene viditi mujo inu delu? Sakaj ti meni kasheshl ru-paneje inu sylo okuli mene? Syla gre zhes prauo: Satu cillu drugazhi gre kakör prou, inu se nemore obe-na praua dobiti: Sakaj ta Hudobni prevezhá tiga pravizhniga: Satu gredó spazhene sodbe.

P Ogledajte mej Ajde, gledajte inu sazhudite se: Sakaj ješt hozhem eno rezh sturiti u'vashim zhasflu, katero vy nebote verovali, kadar se bo od nje pravilu. Sakaj pole, ješt hozhem Kalde-erje obuditi, en grenak inu hitér folk, kateri pojde, kakör je deshela shiroka, de possede ta prebivalizha, katera néšo njegova, inu bo grosovit inu strashan, kateri sapovéda inu permorava kakör hozhe. Nyh Kojni so hitríhli kakör Pardi, inu objedníhli kakör Vulkuvi na vezher. Nyh Kojniki gredo švelikim kardellom od dalezh semkaj, kakör hi leteli, kakör Poštojni kmérhi hité. Ony vsi kmalu prido, de bodo sbkodo delali: Kamer kuli ony hoté, tje prederó, kakör en dalajni Vejter, inu bodo letnike vkup grabili, kakör pejsik. Ony se bodo Krajlom šporali, inu Viudom se smiali, vsi Tabri bodo nym ena šhalá: Sakaj ony bodo Saspe delali, inu je vinér dobili. Tedaj si bodo stoprou enu novu ferce vseli, pojdeo naprej, inu se bodo pregréhli. Tedaj bodo tu dershali sa svoiga Boga obladanje.

B A Liri G O S P V D, moj Bug, moj Svetnik, kir si od vekoma, nepuští nas vmréti: *Habakukova molitva* vemuzh naj bodo ony, ó G O S P V D, nam le ena štrajhiga, inu naj ony nas, ó tinášha Skala, le pokazhtigajo. Tvoje ozhy so zhisle, de nemorešl hudiga viditi, inu te reve gledati. Sakaj ti tedaj Shpodiuem pregledalsh, inu molzhíhsh, de Nevernik poshre, tiga, kateri je brunnihi kakör on? Inu pušlišl zhlovécke hoditi, kakör Ribe v Murji, kakör zherve, kateri némajó Gosputa. Ony je vse švodizo vlékó, inu je love šlvojo Mresho, inu je vkup šbirajo šlvoim šakom. Tiga je ony vesléle, inu so vesléli: Satu ony švoji Mreshi ofrujo, inu kadé svojmu Saku, ker je škusi teitke nyh déji taku tolst postal, inu nyh špendia taku popolnoima. Satu ony švoje Mreshe vsi vld vunkaj mezheo, inu nezheo nehati, Ludi moriti.

II. CAP.



Etukaj ješt stoim na moji strashi, inu stopam na moj Taber, inu gledam inu vidim, kaj se mi povej, inu kaj imam odgovoriti, temu, kateri mene svary. G O S P V D pak meni odgovarja inu pravi: Sapišhi leto prikasen, inu jo namalaj na eno Tablo, de jo bo mogel brati, kir kuli mimu potezhe (slashi letaku:) Letu Prerokovanje bo pazh she dopolnenu šlvoim zhasflu, inu bo špused nimu prece na dan prišlu, inu nebo vuni ofralu: Aku pak odlatha, taku zhakaj na nje: onu bo stanovitu prišlu, inu nikar savlak ovalu. Pole, kateri je térdovraten, ta nebo po-koja imél v švoim ferci: † Sakaj ta pravizhni shive švoje Vere.

III. CAP.



A Li Vinnu offertniga Moshá nóri, de nemore oftati: kateri švojo dušho odpira, kakör Pakal, inu je raunu kakör smért, katera se nemore nastiti, temuzh kšehi grabi vse Ajde, nu kšehi spraula vse folke. Kaj pak velá? Tíjshl vsi bodo eno prigho od njega delali, inu enu govorjenje inu Pripuvist, inu porekó: Ve timu, kateri švoje blagu mnoshi s'putujim ulagam, koku dolgu bo térpelu? inu le veliku blata na še nakla-

*Babelské Grébl.
Sila.*

da. O koku hitru bodo še prebadili, kateri bodo tebe grislí, inu še obudili, kateri bodo

X tebe

tebe proz odpahnil, inu ti morash nym na dejl priiti. Sakaj ti si veliku Ajdou * plej. * * *
nil, satu bodo tebe plejnili vfi oflanki teh folkou, sa volo te Zhlovezhke krij, inu sa
volo te krvice, katera se je v' desheli, inu v' Mélti, inu nad vsemi, kateri notri prebivajo,
godyla.

Lakomnost.

VÉ timu, kateri lakomnuje, k'nefrezhi svoji hišhi, de svoje gne-
sdu visfoku poloshy, de bi nefrezhi vbeshal. Ali tvoj svit bo tvoji hišhi k'ramo-
ti ratal: Sakaj ti si prevezh folkou pobil, inu si sovfo prevsetnostjo grešul. Sakaj tudi
kamenje vsydeh bo vpylu, inu Trami v'Stropeh bodo nym odgovaljali.

Lepo tydane Hišbe.

† Ve timu, kateri Méštu škryo syda, inu Méštu škryvizo nareja. Neli timi takú, B
de se bo tu od G O S P V D A Zebaot godilu? Kar so tebi folki delali, mora v'ogni sgo- Emtat, i
reti, inu tu nad zhjim so Ludje trudni pošlali, mora sgublenu biti. Sakaj Semla bo pol- Nabunat
na s'posnanja te zhašty G O S P O D N I E, kakòr voda, katera Morje pokriva.

Pyanost.

Ve tebi kir tvojmu Blishnimu nalyvash, inu vnejs tvojo slobnost mejshahy,
inu pyanish, de njegovo framoto vidilih. Tebe bodo tudi s'fili s'ramotjo sa zhašty. Sa-
tu shlejpay mdi ti, de se bošh opotekal: Sakaj tebe bo obdal ta Kelih v'defneci tiga
G O S P V D A, inu bošh framotnu moral bluvati, sa tvojo zhašty. Sakaj ta fyla na Libani
starijena, te bo obfula, inu te resdjane Svirine, te bodo strahile, sa volo te Zhlovezhke
krij, inu sa volo te fylé, katera se v'desheli, inu v' Mélti, inu nad vsemi, kateri notri pre-
bivajo, gody.

Malikovanje.

Kaj bo tedaj pomagat ta Pild, kateri je njegou Mojster isdolbel, inu ta kriva
slyti Pild, na kateri se njegou Mojster sanafsha, de mutalte Malike dela? Ve timu, ka-
teri klejstu pravi: Prebudi se, inu k'mutaltimu kamenu: Vstani gor, Koku bi on ma-
gél vuzhiti? Pole, on je s'Slatom inu Srebrou pokriven, inu nej fape v'njemu. Am-
pak † G O S P V D je v'ivoim svetim Templi, pred nym bodi tih vus Svejti. Pál. II. 4

III. CAP.



Etu je Habakuka Preroka molitou, sa te nodol- A
shne.

G O S P V D, jest sim tvoj glas slishal, de sim se prest'fahil.
G O S P V D, ti tvoje delu shivu delash. v'fredi téh lejt, inu
je na snanje dajesh v'fredi téh lejt. Kadar nadluga pride, taku
ti na milost spumnishi.

Bug je prišhal od Puldne, inu ta Svetnik od Gorre Pa-
ran, Sela.

Njegove hvale je Nebu bilu polnu, inu njegove zhašty jabila Semla polna.

Njegova svitoba je bila kakòr ena Luzh, b' blejshanje je shlu od njegovih rek:
ondi je skrivishi bila njegova muzh.

Pred nym je semkaj shla Kuga, inu shrajfinga je vunkaj shla, kamer je on sto-
pil.

On je stal inu meril to deshelo, on je gledal inu Ajde rekrufkil, de so tiga Sviti
Gorre bilé restrupane, inu tiga Sviti Hribi so se morali pèrpogibat, ker je on po
Svejti hodil.

Iest sim vidil téh Mitrou Vtte v'nuji: Inu téh Midianiterjev Shotore shalošne.
Nesi li G O S P V D, ti bil serdit v'Reki? Inu tvoja slobnost t' Vodah, inu
tvoj serd v'Murji? Ker si na tvoih Kojnih jèsdil, inu so tvoja Kula obladała.

Ti si tvoj Lok vunkaj vsel, kakòr si tem Rodom bil priflegel, Sela: Inu si te
Rejke po desheli dejil.

Gorre so tebe vidile, inu nym je bilu britku, ta Rejka je prece shla naprej:
Globoshzina se je puštila slifhati: Vissokota je roke kvilshku vsdigovala.

Sonce inu Luna je molzhe stallu: tvoje Strojle so shle slafkatajnem, inu tvoji
Shpèsi smagatanjem tiga blifkanja.

Ti si v'ferdi deshelo potaptal, inu si Ajde v'slobnosti smlatil.

Ti si vunkaj shal tvojmu folku pomagat, pomagat tvojmu Shalbanimurti si Gla-
vo restrupal v'hihli téh Nevernikou, inu si te grunte resodil notèr do gèrta, Sela.

Kolni

v'fredi téh lejt, tu je,
v'pravim zhašty, inu
v'fredi nadluga ti po-
magash, inu te tvoje
svetizhané inu slabo-
dne delash.

Ebr: Cornus, vt de
Moss.

* predskani **K** Olni * Krajlevo palizo te glave, shnje Tergi red, kateri, kakòr enu hudu vreme pèrhajajo mene restkroplovat, inu se vessèle, kakòr de bi tìga reuniga skrìvishi jèdli.

Tvoji Kojni so hodili v Murji, v musgi velikih Vod.

Podler jest letu slùhim, je moj Trebuh shalosten, moja ušna trepezheo od tìga krìzhanja: Gnuj gre v moje kosty: jest sim sam pèr sebi reshaleu, O de bi jest mogel pokoj imeti, vtem zhassu te nadlage, kadar nam bo tja gori pojui, hrimu folku, kateri supàr nas bojuje.

Sakaj Figovu drivu se nebo selenilu, inu nebo obeniga saroda na Vinskìh tèrah: Tu delu na Olikì se bo fkasilu, inu Nyve ne bodo vshitka pèrnas hale: Inu Ovze bodo is Hlejvou izdèrte, inu Goved nebo vshalah.

JEst pak se hozhem vesseliti G O S P V D A, inu vessel biti v Bugu mojemu isvelizhanju.

Sakaj Gospud G O S P V D je moja muzh, inu bo moje noge stàril, kakòr Ielenove noge, inu me po viskokoti popelà.
de boni mojè Pšalme pejl.

Habakuka Preroka konèz.

PREDGVOR ZHES PREROKA ZEPHANIA. D. M. L.



Ephania je v tem zhasi Ieremia Preroka bil:

Sakaj on je pod Krajlam tosiam prerokoval, kakòr Ieremias, kakòr tu sahetez njegovih Bugyri kashè. Satu on tudi vaanu tashku prerokuje, kag Ieremias, stajti, de ima Ierusalem inu tuda restjannu, inu tudi prozh pelani bitì, ja volo nzh nepokorniga budiga lebna.

On pak neimenuje Babelshiga Krajsa, kateri je imèl nje taku restjati inu v jezho prozh pelati, kakòr Ieremias stury, temuzh le pravi, de bozh Bug takò nzhrest, bo inu shirassingò zhes nje pèrpelati, de bi nje stèrn mogel h pahovi perpraviti. Sakaj leta folk, neso nikuli obenì Preroki mogù pregovoniti, de bi se Bug zhes nje bil restjardil: ony so se vselej sanasbali na to bralo, de so ony bili Boshji folk, inu povym imenovani. Inu kateri je predigoval, de bi Bug zhes nje restjardil, ta je moral en sashò Prerok biti, inu vmeti. Sakaj ony neso hoteli verovati, de bi Bug svoj folk taku imèl sapsuliti. Nannu kakòr sedaj v Papeštrvi vse te imenijo Kezarje, inu je morè, kateri vuzhè, de Cerkon sabaja inu grešbi, inu de jo bo Bug shirassal.

On pak prerokje tako nzhrest, ho, nzh le tudu, temuzh tudi vsem okuli leshez him deshelari inu Rossodom, kakòr Philistociem, Moabu, inu tudi Marvon, inu Assuru: Sakaj Babelshì Krajs je imèl Boshja sùba biti, zhes vse deshele.

Vretijm Capituli prerokje on sfinu lepu inu zhisnu, od tìga vesseliga mu izvelizhanšiga Krajseshya Crishuseviga, de bi imèlu po vsem Svejti restjivenu biti. Inu nashje on en mashin Prerok, taku on vsaj vezh od Cristusa govory, kakòr veliku drugih velish Prerokou, tudi stoyaz vezh, kakòr Ieremias. Skaterim on spoz bog atu ta folk restjiva, de bi ony v Babilonshì jezhu inu nzhrest, bi, na Bugi nezagali, kakòr de bi on nje bil vezh hnu savergal: temuzh de bi sagrìshani bili, de imajo po leti shirassingò spoz pèr Bugi v milost priti, inu tìga oblubeniga izvelizhanja, Crishusa, shnjegovin zhasitrim

Krajestvom dobiti.

Cap. I.

ZEFFANIA PREROK.

I. CAP.



Kamarin / kateri so hoteli holliti bosi, kakor drugi sbleht Farji. Inu Malhom je bil en Malik Ammonovih otrok.

Gofy / Babylonierje, kateri so imeli leen-salen snili, sa tu kce so ony na ego drugo visho Bogu slushili, kakor je Mosi bil sa-povedal.

gvant / salkopi, vsh Boshji slushal, kakor je Malhi gvan. Koerenti etc. Sakaj ony so tudnebe vishe, offre inu gvante shtitili, inu Boga slem sledili.

v Malin / inu je, vs la-komniti, kir trebuhu slushiti, inu je Cer-gve malin delate. Inu je, kir v'shalo Boshjo slushbo le potelehu blaga v'chev, kakor se tudi v' Papstivi gody.

L

E tu je GOSPODNI Besseda, kateri se jestu-rita KZessanti, Kufavimu synu, Gedakeviga synu, Am-njeviga synu, Hiltreviga synu, v'ciu zhaslu Iosia, Ammon-viga synu, Indoufkiiga Krjala.

Jest hozhem vse is deshele prozh vsoti, pravi GOSPVD. Jest hozhem Zhloveke inu Shivino, Puce tch Nebesina Ribc v' Murji, prozh vsoti, s'temi smotnjavami inu Never-niki red: sa, jest hozhem Zhloveke konzhati is deshele, pravi GOSPVD. Jest hozhem mojo roko itegniti zhes

Iuda, inu zhos vse te, kateri v' Ierusalemi prebivajo. Taku hozhem jest te ostanke od Baala zhislu itrebti, inu tudi tu ime reh - Kamarin inu Farjeu is letiga mejsta, inu te, kateri na strelah Nebesko vojko melio. Kateri jo molio inu v'raj priljegajo pet GOSPVDV, inu tudi pet Malhomu: inu kateri od GOSPVD A padajo, inu ka-teri po GOSPVD I nihter neuprashajo, inu njih sa njega nerodni.

Molzhte pred Gospudom GOSPVDOM: Sakaj GOSPODNI dan je b'liis: Sakaj GOSPVD je en Saklanski offer per pravili, inu svoje v' Gofy knjemo po-vabil. Inu na ta dan tuga Saklanskiiga ofira GOSPODNIGA, hozhem jest obykaty te Vnde inu Krajevo otroke, inu vse, kateri en ptuji v' gvant nolsio. Jest hozhem u-di taiti zhas te obykaty, kateri zhes prag skazheo, inu svoih Gospudov hito pal-nio srupom inu v'golustanjem.

Vtemistim zhaslu, pravi GOSPVD, se bo enu glafnu krizhanje vsdignilo od Ribjih vrat, inu enu jokane od teh drugih vrat, inu ena velika nuja po Hribih. Klagujte vy, kir v' Malini prebivate, sakaj vs Saklanski folk je konzhan, inu vsi ry, kir denarje spraulajo, so sacreni.

Vtemistim zhaslu hozhem jest Ierusalem s' Laternami prey skaj, inu hozhem te Lu-

te Ludy obyfkati, kateri na svoih * droshjah leshé, inu pravio vřvoim serci : G O S P V D nebo ni dobriga nihudiga stvaril. Inu nyh blagu ima en rup biti, † inu nyh Hishé ena pufzhava. Ony bodo hifhe zimprali, inu nebodo vnyh prebivali : Ony bodo Vinograde saslajali inu nebodo Vina od nyh pyli.

droshjah) tu je, kir' fo shiber kakor enu vinu, kir' bi se neimela pretozhiti, inu se špotaže - téh Prerokou pričovom.

Sakaj G O S P O D N I veliki dan je blisu, on je blisu inu silnu hity. Kadar ta glas od G O S P O D N I G A dne pride, taku bodo tedaj ty možni britku vypli. † Sakaj leta dan, je en dan te slobnosti, en dan te nuje inu britkusti, en dan tiga řhuma inu hrupenja, en dan te tenme inu mraku, en dan téh oblakou inu Magle, en dan te Pifzhali inu Trobente, supár ta térdina Méřta inu viřbke Gradu. Iest hozhem sturist, de ho Ludem taku britku, de bodo okuli hodili, kakor Slepci : Satu ker fo supár G O S P V D A gréřhili. Nyh kry ima prelita biti, kakor bi bila prah, inu nyh Tellu, kakor bi bili blatu. † Nyh Srebra inu Slatu jih nebo moglu odreti, na ta dan tiga ferda G O S P O D N I G A : Temuzh † vsa deshela ima skusi ogin njegoviga ajřra řnédena biti. Sakaj on bo naglu vře te konzal, kateri vřdesheli prebivajo.

II. CAP.



Pravite * se vkup, inu pojdite semkaj vy sovrashni folk, prejden ta sobda bo isrezhena, de vy kakor plevé po dnevi prozh pojdete : Prejden G O S P O D N I slobni ferd zhes vas pride : prejden dan G O S P O D N I G A ferda zhes vas pride. YřzHITE G O S P V D A vy vři reuni vřdesheli, kir' njegoviga Praude derřhite, yřzHITE Pravizo, yřzHITE Pohleuřhino : de bo te na dan G O S P O D N I G A ferda mogli řkriveni ořtati.

Sakaj Gaza mora sapufzhena biti, inu Ashkalon opufzhen biti : Asdod ima ob Puldne pregnan biti, inu Akaron řkorenóm vun isdert biti. Ve tem, kateri pěr Murji doli prebivajo, tem Vojřzhakom : G O S P O D N I A besředa bo zhes vas priřhla : Tj Kanaan, Plulřsterska řeshela, jest hozhem tebe konzhati, de nebo nihzhe vezh' tukaj prebival.

Phylisterji.

Pěr Murji doli imajo sgul Pafřřske kozhe inu Ouzhji Hlevi biti, inu tuřtu ima tem ořtankou od řudove hifhe na deř priti, de bodo undi pařli. Ob vezheri bodo ony vřéh hifhah vřAshkaloni řeshali, kadar vshe G O S P V D nyh Bug nje supet obyřzhe, inu nyh voso nasaj obérue.

Iest řim Moabovu řmaganje, inu Ammonovih otruk řhpotanje řliřhal, řkaterim fo ony moj folk řahpotovali, inu na řehiřřih pokrained he řhvalili. Nu tedaj, kakor řimřhnu jest řhivem, pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug : Moab ima kakor Sodom, inu Ammonovi ořtoci, kakor Gomorra biti, Ia, kakor en germ Koptiu inu Solna jama, inu ena vezhna pufzhava.

Moab. Ammon.

Kteri od mojga folka ořtaneo, ty imajo nje rupati, inu ty ořtanki mojga folka imajo nje erbati. Letu ře ima nym pěrğoditi, sa nyh ořfert, ker fo ony tiga G O S P V D A Zebaoth folk řashmagali, inu ře řhvalili. G O S P V D bo řrařhan supár nje : Sakaj on bo vře Boguve na Semli † konzhal : Inu vři Otoki mej Ajdi, imajo njega moliti, vřakoteri na řvoim mejti.

konzhal) řetu je od řEvangelia govorjenu, kateri je imel po řBabiloniřci řezhi priti, kakor ře tu řdi řğoditi. řMiri. řAřřir. řNineve.

VY Muri imate tudi řkusi moj Mezř pobeyeni biti. Inu on bo řvojo roko řtegnil zhes Pulnozř, inu bo Ařřura konzhal. Nineve bo on puřtu řturil, řuhu, † kakor eno Pufzhavo, de bodo notri řeshale vře řhlah řřvirine mej Ajdi, řDřsheuniki tudi inu řeshi bodo na nyh Turnih prebivali, inu bodo vřuknjh peřli, inu Vranuvi na tramih : Sakaj ředvi bodo okleřteni.

Letu je tu veřřelu Méřtu, kateru taku řhiber prebiva, inu je řdalu vřvoim serci : Jest řim tu pravu, inu obenu řřegu. Koku je onu řdaj taku puřtu pořtallu ? de řřvirine vřnym prebivajo, inu kateri mimu gre, ta zhes nje řhvishga, inu zhes nje řřokami vkup lulka.

III. CAP.



^a Mešta) tu je Jerusa-
lem, Sakaj ker se Bo-
shja besleđa nar vezh
prediguje, tu se ner
vezh ferahča.



E timu gárdimu, skrunimu, rasbojnskimu * Me-
štu, onu nezhe slushati, inu se nepufty podvuzhiti, onu nezhe
na G O S P V D A savupati, ni se křivojmu Bogu dershati. * Nyh
Viudřo mej nymi erjovezhi Levi, inu nyh Rihtarji Vulkuvi
ob vezheri, kateri do jutra niřtār nepuřte oltati. Nyh Pre-
roki so neobřtojezhi, inu řhpotiuci: Nyh Farji knezhařti delajo
to * Svetinjo, inu Pořtavo * krivu islagajo.

A
Ezechija
Micha, b

^b Svetinjo) Bořhjo beř-
leđa, katera je řveta.

^c Sicut Papa, Tu es
Petrus &c.

Ampak G O S P V D, kateri je mej nymi, prou vuzhy, inu niřtār hudiga ne-
řtury: On vřaku jutru puřty svoje Praude ozhitu vuzhiti, inu neprenehā: Ali ty hu-
di Ludje se nezheo vuzhiti řramovati. Satu hozhem jeřt lete. Ludy konzhati, nyh
Graduve opuřtiti, inu nyh Gaře taku prasne řturiti, de nebo niřzhe po nyh hodil:
Nyh Meřta imajo reřđjana biti, de nebo niřzhe ondi prebival.

^B Jeřt sim tebi puřti povēdati: Mene se imah ti bati, inu se puřtiti pokasřtigati: taku
nebo nje prebivaliřzhe satrenu, inu nebo obenu leteh riřhy priřhlu, řkaterim jeřt
njo bom obyřkal. Ali ony řguda vřtajajo, de vřo řlahat hudobo delajo. Satu (pravi
G O S P V D) bote tudi vř moah na mene řhakati, dokler jeřt vřtanem vřmoim
řhařtu, ker jeřt bom prauo dershāl, inu Ajde vkup řbirāl, inu Křajřeva vkup řprau-
lāl, de moj řerd zheř nje iřhyem, ja, vus řerd moje řlobnořti. * Sakaj vus Svejt ima
řkusi ogin mojjga ařřranja pořřert biti.

B
Supra. c

^d řpriasni vimi uřni)
tu je, jeřt hozhem * S.
Křvangelj od Gnade
Bořhje po vřem Svejt
puřtiti predigovati,
kateri nar odreřhi od
vřeh naliřit grehou.

^T A iřti krat hozhem jeřt Folkom drugazhi puřtiti predigovati,
* řpriasni vimi uřni, de bodo vři na tiga G O S P V D A jme klizali,
inu njemu řeno miřaljo slushiti. Moji Moliuci bodo meni řerpelani, řlařti, ty ř-
řkropeni od ũne řrane Vode, vřdeřeli teh Murou, Kenimu jeřt.

^e offerne) kateri so ře
hvalili inu řanahali
na Tempel, na offer-
na ozheře, inu na dru-
ga řveta della Romo,
inu niķar na řgul
gnado Bořhjo.

Vtemiřtim řhařtu se nebo ořh vezh řramovala vřiga tvojjga djanja, řkaterim ři řu-
pēr mene řpreřtopila. Sakaj jeřt hozhem te * offerne Svetnike od tebe prozh dĵati, de
se nebo ořh vezh povřdigovala, řa volo moje řvete Gorre. Jeřt hozhem vřtebi puřtiti
ořtati en vřbog řhleřt folk, ty bodo na G O S P O D N I E ime řavupali. Ty ořtāki vřř-
raeli ne bodo niřtār hudiga delali, ni lařnivnu govōřili, inu vřnyh uřřuh nebo go-
luřřki řesik najden: temuzh ony se bodo pařli inu pozhivali, pēs vřřiga řtrahu.

^f On se nezhe vezh řer-
diti, temuzh ima řgul
gna dabit inu odpuř-
řhanje grehou, inu
řoveřřbnike on ime-
nuje, Pořtavo inu hu-
do vēřt.

Vukaj ti Zionřka Hřzi, klizhi Iřrael, veřleři se, inu bodi veřleřa iř celiga řerza, ti
Ierusalemřka Hřzi: Sakaj G O S P V D je tvojo ř ĩhřrajřingo prozh vřel, inu tvoje
řovrašņike prozh obērnil. G O S P V D Iřraelřki Křajj, je pēr tebi, de ře tebi nej
potreba obene neřreže bati.

^g odpuřtil) tu je, on
nebo řhřrajřal, inu
grehou pērřajřal, řer-
muzh je bo řakřil
inu pořabil.

v Temiřtim řhařtu se porezhe Křerusalemi: Nebuj ře. Inu ti Zion, nepuřti tvoih
rok trudnih biti: Sakaj G O S P V D tvoj Bug, je pēr tebi, en mozhān Iřvelizhar: On
ře bo zheř tebe veřleřil, inu bo tebi priasni inu bo ř odpuřtil, inu ře bo tebe řvuka-
njem veřleřil.

^h Pořtavo) ker řo bili
ře na Pořtavo inu lař-
řna řella, řiřhani, inu
niķar na Gnado Bo-
řhjo, ker vřjā řama
Pořtava nar ře na gna,
do ino na Křiřtařa
viřha, Gal. 2.

Te, kateri řo řkusi * Pořtave bili řhaleni, hozhem jeřt prozh pognati, de od
tebe prideo, katera Pořtave řo nyh Butora bila, od katore řo řramoto imēli. Pole,
jeřt hozhem vřtemiřtim řhařtu vřř te konzhati, kateri řo tebe řhalili, ř inu hozhem
teř hromi pomagati, inu to odpabneno vkup řpraviti, inu jo hozhem řhvali inu
řhařti řturiti, po vřeh deřelah, ker je řerahnujo. v Temiřtim řhařtu hozhem jeřt vas
řemķaj notēr řerpelati, inu vas vřtemiřtim řhařtu vkup řpraviti, Sakaj jeřt vas
hozhem řhvali inu řhařti řturiti, mej vřemi řolki na Semli,

kadar bom vařho jeřho prebērnil pred vařhimi
ořhima, pravi G O S P V D.

Zeffania Preroka konēz.

PREDGVVOR ZHES

Preroka Haggaja. D. M. L.



Aggai je ta p̄rvi Prerok, kir je po Babyloniski jezhi timu folku bil dan, skusi kateriga prerokovanje je bil spet Tempel seydán, inu toshu slushba narejena. H katerimu je zhes dva Mesja potle, h'rovarishu dan, Zacharias, de bi h'vni dveih Prizh ústa, Boshji besede se tem boshje verovali. Sakaj ta folk je silnu v'z'vibli bil, aky bi imel ta Tempel spet seysidan biti.

Inu my méjnimo, de je od letiga Preroka, Danielu na dovetim Capituli, prerokovanu, ker pravi: Od tiga z'hašsa, ker ta zapovid vnu gré, de ima Jerusalem poz'impranu biti, nozar do tiga Vuada Cristusa, je sedem Tjednou, inu dva inu šestdeset Tjednou &c. Sakaj nashi je poprej tudi skusi Kralja Coreša ena zapovid bila vnu šola, de bi se v' Jerusalemu imel Tempel od njegoviga (tu je, od Kraljeviga) plac-bila se sydari, taky je vsaj do Haggajeviga inu Zacharijeviga z'hašsa, tuštu bila sadishanu, ker je Boshja zapovid vnušig šola, skusi vnu prerokovanje, tedaj se tu sydanye naprej šlu.

On pak svary, ta folk, de n'šo marali sa Tempel inu sa Boshjo slushbo, de bi je bili gori navedili, temuch de so le na svoje blagu inu bishe gledali inu lakomovali, za kateriga volo so ony tudi štrajšani z'dragino, inu šloho na perrastanju šbota inu Vina, inu vsiga drúsiga. K'axemplu vsem Pregrešnikom, kir sa Boshje besedo inu slushbo ništer nemarajo, inu le vsvoj chakel štopajo: Takim vsem zela leta text, kir pravi: Noh Šakel ima luknati biti.

Taky tudi vse istorie pr'uhjo, de ker Ludje nez'heo Boshje slushabniše shiviti, ni pomagati njega besedo obraniti, tu on pušy nje le prece lakomnovati same sa se, inu le vkup štraulati: Ali on vsaj porle noh Šakel luknati stary, inu v' noh blagu pihne, de se v'celty, de n'z'he nevey, keji oššane. On boshje tudi shyni jeli, ali ony n'majoj ništer jeli nasti.

On tudi prerokuje od Cristusa v' drugim Cap. de ima šar'g'riti, en trosh téh Ajdov, z' katerim on šovrnu kashbe, de v' h' t'adou Kraljevstva inu Poštava imajo kancz, ineti, inu vsiga Sv'z' Kraljevstva resijena biti, inu Cristusa pošt'v'it'ena: Kateru se je došehmal gadilo, inu se do šodniga dne veden gody, v'el'j' bo štopou vse dopainenu.

HAGGAI PREROK.

I. CAP.



II. Lejtu Daria.

SeruBabel,
Iesua.



Drugim lejtj Krajla Daria, v'šhestim Měsci, na pėrvi dan tiga Měsca, se je sturila G O S P O D N I A Běsěda, skusi Haggaja Preroka, k'SeruBabelu, Sealtielovimu synu, Iudouckimu Viudu: inu k'lesui, lozadakovimu synu, višhimu Farju, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaot: Lera folk pravi: She ga nej red, de bi se G O S P O D N I A Hisha zimprala.

Inu G O S P O D N I A Běsěda se je sturila, skusi Preroka Haggaja: Ali vaš red je tukaj, de vy v'pocablanih hishah prebivate, inu leta hisha mora pušta stati. Sđaj tedaj taku pravi G O S P V D Zebaot: Pogledajte koku vam gre: † Vy veliku posejete, inu malu noter i pravite. Vy jěste, inu se v'raj nenasitite: Vy pyete, inu v'raj vineni nepoštanete: Vy se gvanate, inu se v'raj nemorete segreti: Inu kateri denarje saslushi, ta je mezhe veno * voilo mošno.

Taku pravi G O S P V D Zebaot: Pogledajte, koku vam gre. Pojdite tja gori na Gorre, inu vosite lejs, inu zimrajte to Hisho, tu bo meni pryetrnu, inu hozhem mojo zhaštiskasati, pravi G O S P V D. Sakaj vy rejs na veliku zhakate, inu pole, mally rata: inu aku je lih domou pėrnešete, taku je jěst v'raj respiham.

Sa zhešsa volo tu, pravi G O S P V D Zebaot: Satu ker moja hisha taku pušta stoji, inu v'sakereti k'ivoji hishi luty. Satu je Nebu roššo zhes vas saděršalu, inu Semla svoj sad. Inu jěst sim sulho poklival, zhes deshelo inu zhes Gorre, zhes shiru, mošt, olje, inu zhes v'le kar is Semle išhaja, zhes Ludy tudi inu zhes Shivino, inu zhes v'se dellu těh rok.

Inu SeruBabel Sealtielou syn, inu Iosua lozadakou syn, ta višhi Far, inu vus ta drugi folk, je sluhal štitimo G O S P V D A švojga Boga, inu Běsěde tiga Preroka Haggaja, kakor je njega G O S P V D nyh Bug bil poštal, inu ta folk se je bal G O S P V D A. Tedaj je djal Haggaj, ta * Angel G O S P O D N I A, kateri je G O S P O D N I E Sěstvy imel na ta folk, jěst sim švani, pravi G O S P V D.

Inu G O S P V D je SeruBabelou, Sealtieloviga synu, Iudouckiga Viudu, Duh obudil, inu Iesuov, lozadakoviga synu, tiga višhiga, Farja, Duh, inu v'liga tiga drugiga folka Duh, de so prišli inu delati to Hisho G O S P V D A Zebaot, svojiga Boga.

II. CAP.

Angel) tu je, Rošhji
Saj ali Predigars.



A zhetėrti inu dvajšesti dan šhestiga Měsca, v' drugim lejtj, Krajla Daria: na eděn inu dvajšesti dan sedmiga Měsca, se je sturila G O S P O D N I A Běsěda skusi Preroka Haggaja, rekozh: Govori k'SeruBabelu, Sealtielovimu synu, Iudouckimu Viudu: inu k'lesui, lozadakovimu synu, višhimu Farju, inu hihimu drugimu folku, inu reci: Gdu je mej vami ostal, kateri je leto Hisho v'ivoji pėrvi zhašti vidil? Inu kakovo sđaj vidite? Nėli timu taku, de se vam sdy, kakor de bi nišlėr nebilo?

Sđaj pak SeruBabel bodi serzhan, pravi G O S P V D: Bodi serzhan Iosua, lozadakou syn, ũ višhi Far, Bodi serzhan vus folk v'deshel, pravi G O S P V D, inu delajte: Sakaj jěst sim švani, pravi G O S P V D Zebaot. Po tej běsědi, ker sim jěst švani eto Saveso šturil, kadar ste is Egypta šhli, ima moj Duh mej vami ostati: Nebujte se.

Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaot: † She je enu majhinu tjakaj, de bom jěst Nebu simu Semlo, Morje inu tu Suhu gannil. Ia, jěst hozhem v'se Ajde ganniti, inu tedaj ima priti v'seh Ajdou * Trošht. Inu jěst hozhem leto Hisho šzhastjo napolniti, pravi G O S P V D Zebaot. Sakaj moje je Srebr inu Slatu, pravi G O S P V D Zebaot. Lere posledne Hisho zhašt ima vekšha biti, kakor je te pėrve bila, pravi G O S P V D Zebaot, inu jěst hozhem * myr dati na letim mēšti, pravi G O S P V D Zebaot.

N A Zhetėrti inu dvajšesti dan deveniga Měsca, v' drugim lejtj Daria, se je sturila G O S P O D N I A Běsěda k'Preroku Haggaju, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaot: Vprathaj Farje sa Poštavo, inu reci: * Kadar bi gdu povvezhenu Měštu nešel v'ivojga

Trošht.

Obľuba od Crisťusa.
Trošht) tu je Crisťus, hi je imel vus svajt trošhan štusi ošpuzhanje grehovu.
myr) srebrho.

Kadar bi) Sacra non sanctificant prophana, sed prophana purificant sacra.

A
* Esk. 7. a
Dan. 6. a

Deut. 4
Mich 4 b

* Iakojš
što ali rep
dėrtu.

B

A

šeb. 12. 6

v svojo gwanta krili, inu bi se potle š svoim krilom doteknil Kruha, Sozhivja, Vina & Olja, ali kakover kuli bodi špendie, je li bi tuištu tudi svetu ratalu? Inu Farji so odgovorili inu so djali: Nikar. Haggai je djal: Kadar bi pak en nezhist od ene inerhe se leuh eniga deteknil, aku bi tudi tuištu nezhistu poštalu? Farji so odgovorili, inu so djali: Onu bi nezhistu poštalu. Natu je Haggai odgovoril, inu je djal: Raunu taku je leta folk, inu lety Ludje pred mano tudi, pravi G O S P V D: Inu vse nyh rok delu, inu kar ony offrujo, tu je nezhistu.

Satu vshe redaj pogledajte, koku je vam šilu od tiga dne, inu poprej, prejden je en kamen na ta drugi poloshen bil v G O S P O D N I M Templi: De, kadar je eden k kupu shita prishal, kateri je imel dvajseti Starju imeti, taku jih je bilu kumaj deset: Aku je pak prishal hi Prefhi, inu je menil, de hozhe petdeset Vejder nalyti, taku jih je bilu kumaj dvajsetu. Sakaj jest sim vas štrajfal š susho, šiny inu štozho, ū vsem vashim delli, inu the se nepreobernete kmeni, pravi G O S P V D.

Satu gledajte vshe na tu, od danashniga dne, inu poprej, slasti, od zhetertiga inu dvajsetiga dne, devetiga Mesza, noter do tiga dne, ker je G O S P O D N I Tempel gruntan, pogledajte: Sakaj seme the lesly v škedni, inu the nilater neneffe, ni Vinika terta, ingovu drivu, Margranovu drivu, ni Olika: Ali od letiga dne hozhem jest shegen dati.

INU G O S P O D N I A Besleda se je šturila druguzh k Haggaju, na zheterti inu dvajseti dan tiga Mesza, rekozh: Govori k Seru Bahelu, lu doukkinu Vjudu, inu reci: Jest hozhem Nebu inu Semlo ganniti, inu hozhem teh Krajlestou Stole svérniti inu ta mogozha Krajlestva teh Ajdou cillu satreti, inu hozhem Kuila š Kojniki okuli svérniti: de Kojni, inu kateri na nyh sedé, bodo doli padali, slejni kusi tiga drusiga mezh. Vtemišim zhasli, pravi G O S P V D Zebaot, hozhem jest t tebe, (Seru Bahel, ti Sealselou syn) mojga hlapza, vseti, pravi G O S P V D, inu te hozhem kakor en Pezhatn: perstan deršhat. Sakaj jest sim tebe isvolil, pravi G O S P V D Zebaot.

svérniti) jest hozhem Persiane, katerih se vy boyte, resdaji, kateru se je šluai velika Alexandra šgudalu,

Haggaja Preroka konèz.

PREDGVVOR ZHES Preroka Saharia. D. M. L.



Leta Prerok je bil po Babylonitki jezhi, inu je svojim šovarišem Haggajom red pomagat Jerusalem inu Tempel špet švati, inu ta reskropieni folk špet vlag špraviti, de bi se špet v desheli enu ladanje inu ena vrdnanga naredila, inu je gvišonu teh nar trostlivih Prerokou eden. Sakaj on pèrnisse naprej veliku trostlivih inu lubesnivih prikazni, inu daje veliku šlathib inu pravivih besfed, de bira reshalemi inu rei vropieni folk trosthal inu poterjoral, de bi tu sydarje inu ladanje saz bali, kateru je do teb mal veliko inu mnogo šupèrnost bilu pretèpela: Leta on dela do petiga Capitulo.

V petim Cap. prevahije on pod eno prikazno eniga Trstu inu Kabla, od šalfo Vazhenidou, kateri so potle imeli priti mež tudonset folk, ker so imali Crislufa satajiti, katera prikazen šhe danashni dan tude šiz be.

V šestim Cap. prevahije on od Crislufeviga Evangelia, inu od tiga dabavniga Tempela, ker je imel po njem švèti zidan bati, ker so ga tude satajili, inu ga nešo hoteli imeti.

V sedmim inu osmim Capitul se saz hne enu vprashanje, na kateru Prerok odgovory, trostba inu je opomè-

opomina svet, de bi rydali inu enu ledanje naredili, inu stem svoje prerokovanje dokonca od tige praznoprana.

Vdevatim Cap. gre on v ta pribodni zbas, inu prerokuje nar poprej v desetim Cap. koku bi imel ta veliki Alexander Tyr, Zidon, inu Philisterye dobiti, de bi sa rus svetj odperl tu mu pribodnmu Crisufevimu Evangelju, inu tige a Kraja Crisufa na enim Oflu v Jeruzalem noter pela.

Penajsim Cap. prerokuje on, de bi imel Crisuf od Judou predati biti, sa trydeseti Srebernikou, a kateriga volo on tudi nje bo sapustil, de bi h poslednmu Jeruzalem imelu rensjavu, inu Judje v smoti obterpneni inu refejropieni biti, inu takeu Evangeljum inu Crisufevu Krajeslva mej hude priti, po Crisufevim trrpleni, sasu kateru on ima kakor en Pastir vdaryen, inu apostoli, kakor Once, vejevoplemi biti: Sakaj on je poprej moral terpeti, inu takeu v svojo zbast noter poje.

Vposlednim Cap. posebdmal, ker je on Jeruzalem resdjal, tako on tudi gori vedigne Levitiseu Farsiva, sluzjca opravilom a posloju inu pravniki red, inu pravi, de bo vsaki Dubonnu opravku gnuajn, de se Bogu stnym sluzi, inu nikor vez h le teli Levitou rodaj: Tu je, de imajo drugi Farcj, drugi Pravniki, drugi Oflji, druge Boshje sluzbbe priti, hetero mogo tudi drugi rodjavi opravlati,

ja tudi Egyp inu vsi Ajsje. Tu se ve, he ta stari testament cillu inu zbitu doli djati inu prozh vseni.

SAHARIA PREROK.

I. CAP.



Osmim Měsci, drusiga lejta, Kraja Daria, se je sturila, lera GOSPONIA beseda k Sahariu, Berehiavimu tynn, Iddoviga synu, Preroku, rekozh: GOSPVJ je serdit bil zhes valhe Ozhere.

Inu reci kuyim: taku pravi GOSPVJ Zebaot: † Oběrite se krceni, pravi GOSPVJ Zebaot, taku se hozhem jest kvam oběrniti, pravi GOSPVJ Zebaot. Nebodite kakor valhi Ozheri. katerim so ty pėrvi Preroki predigovali, inu djali: Taku pravi GOSPVJ Zebaot: Věrnite se od valnih hudih potou, inu od valhiga hudiga

djanja: loci. 2. 8

Malach. 2. a
Isa. 2. 14
Iob. 4. 1
Ioram. 1. b
Ezech. 11. c
20. a. 12 b
Ofec. 14. a
loci. 2. 8

djanja: Ali ony néso slufhali, inu néso na me merkali, pravi G O S P V D . Kej so vshe sdaj vashi Ozheti inu Preroki? Soli she shivy? Neli temu taku, de so mo- je besede, inu moje Praude, katere sim jest skusi moje Hlapze, te Preroke, sapovedal, vashe Ozhete sadejle? De so se morali obérniti, inu rezhi: Raunu kakòr je G O S P V D Zebaoth mislil nam sturiti, po tem, kakòr smo my hodili inu delali, ta- ku je on nam tudi sturil.

NA zhetéti inu dvajseti dan enajstiga Mesza, kateri je ta Meszez Sebat, vdrugi- gim leiti (tiga Kraja) Daria, se je sturila G O S P O D N I A beséda kShariu, Berehiavimu synu, Iddoviga synu, Preroku, rekòzh: Jest sim po nozhi vidil, inu pole, en Mosh je sedil na enim erdezhim kojni, inu je obstal mej Myrti vdolini, inu sa nym so bily erdezhi, * pramašti inu beli kojni. Inu jest sim djal: Moj Gospud, gdu so lety? Inu ta Mosh, kateri je mej Myrti obstal, je odgovoril inu djal: Lety so ty, katere je G O S P V D vun poslal, de deshelo skus obhodio. Ony so pak odgovorili timu G O S P O D N I M V Angelu, kateri je mej Myrti stal, inu so djali: My smo deshelo skusi obhodili, inu pole, vse deshele so tihe.

Tedaj je Angel G O S P O D N I odgovoril, inu djal: G O S P V D Zebaot, koku dolgo se tedaj nezhefh vsmiliti zhes Ierusalem, inu zhes Iudouška Mésa, zhes kate- ra ti bil serdit, te sedemdeset lety? Inu G O S P V D je odgovoril timu Angelu, kateri je šmano govoril, priasnive besede, inu troshlivo besede. Inu ta Angel, kateri je šmano govoril, je rekál kmeni: Prediguj, inu reci: † Taku pravi G O S P V D Zebaot. Jest sim silnu ajstral zhes Ierusalem inu Zion: Ali jest sim silnu serdit zhes te offerne Ajde: Sakaj jest sim bil se enu mallu serdit: ali ony hipogublenju poma- gajo.

Satu pravi G O S P V D : Jest se hozhem super kIerusalemu obérniti šmilostjo, inu moja Hisha ima notri Zimprana biti, pravi G O S P V D Zebaot: inu tudi Zimar- manka shnora ima vIerusalemu potegnena biti. Inu dalje prediguj, inu reci: Taku pravi G O S P V D Zebaot. Moim Mestam super dobru pojde, inu G O S P V D bo super Zion trohstal, inu bo Ierusalem super isvolil.

Inu jest sim moje ozhy gori vsdignil, inu sim vidil, inu pole, tu so bily stitiri Roguvi. Inu jest sim djal kAngelu, kateri je šmano govoril: Gdu so lety? On je djal kme- ni: Tu so ty Roguvi, kateri so Iuda, Israela inu Ierusalem reskrupili. Inu G O S P V D je meni pokasal stitiri Kovazhe. Tedaj sim jest rekál: Kaj hozheo lety delati? On je rekál: Ty Roguvi, kateri so Iuda reskrupili, de nihzhe nej mogel svoje glave gori vsdigniti, teiste so lety prišlih odtrahiti, de reh, Ajdou Roguve odhyeo, kateri so Rug zhes Iudoukò deshelo vsdignili, de bi jo reskrupili.

II. C A P .



Lenu jest sim moje ozhy gori vsdignil, inu sim po- gledal, inu pole, en Mosh je iméno Merno shnoro vroki. Inu jest sim djal: Kam greh? On pak je rekál kmeni: De jest Ierusalem merim, de pogledam: koku dolgo inu shiroku ima biti. Inu pole, ta Angel, kateri je šmano govoril, je vunkaj shál. Inu en drugi Angel je vunkaj pruti njemu shál, inu on je rekál knjemu: Tei tjakaj, inu povej letimu Hlapzhizhu, inu reci: vIerusalemu se bo prebivala pres Sydou, od veliku mnoshice Zhlovekou inu Shivine, katera bo notri. Inu jest hozhem, pravi G O S P V D , en ognjen Syd okuli bi- ti, inu hozhem notri biti, inu se hozhem zheslit notri iskasati.

HVj, huj, beshite is Pulnozhe deshle, pravi G O S P V D : Sakaj jest sim vas na re- stitiri vejtre pod Nebom reskrupil, pravi G O S P V D . O Zion, kir prebivash për Babyloniki hzheri, vbeshi. Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaot: On me je poslal kAj- dom, kateri so vas obrupali: nyh muzh ima konez. Kateri se vas dotakne, ta se dotakne sèrkala njegoviga ozheffa. Sakaj pole, jest hozhem mojo roko zhes nje vsdi- gniti, de ony bodo en rup, tem, kateri so nym slushili, de botc vy vejdlili, de je mene G O S P V D Zebaot poslal.

Tröbst.

Vesseli se, inu bodi vessela ti Zionška Hzhý: Sakaj pole, jest hozhem priti, inu per tebi prebivati, pravi G O S P V D. Inu vtemistim zhassu se bo veliku Ajdou K G O S P V D V perdrushilu, inu ony bodo moj folk, inu jest hozhem per tebi prebivati. De imash véditi, de je mene G O S P V D Zebaot hrebi poslal. Inu G O S P V D bo Iuda erbal sa svoj dejl, vsveti desheli, inu bo supet Jerusalem isvolil. Vse messu bodi tihu pred G O S P V D O M. Sakaj on je gori vstal isvojga svetiga Prebivalizha.

III. CAP.

IOHNA



Nu meni je bil pokasan ta vilhi Far Iosua, de je stal pred tem Angelom G O S P O D N I M. Inu Satan je stal na njegovi desni strani, de bi njemu superital. Inu G O S P V D je rekál kSatanu: G O S P V D tebe svari Sasan, ja, G O S P V D te svari, kateri je Jerusalem isvolil. Neli leta ena Govnja, kateri je is ognja odter? Inu Iosua je bil snezhistim gvantom obližen, inu je stal pred tem Angelom, kateri je odgovoril, inu litem rekál, kateri so pred nym stali. Vsamite prozh od njega ta nezhist gvant. Inu on je djal Kojemu: Pole, jest sim tvoje Greche od tebe vsel, inu sim tebe vPrasnzht gvant oblejkel. Inu on je rekál: Postavite en zhist klobuk na njegovo Glavo, inu ony so en zhist klobuk na njegovo Glavo postavili, inu so ga vgvant oblejkli, inu Angel G O S P O D N I je tukaj stal. Inu Angel G O S P O D N I je Iosua sprizhal, inu djal: Taku pravi G O S P V D Zebaot: Aku bošh po moih potih hodil, inu mojo Strasho vardéval, taku bošh ti ladal mojo Hisho, inu moja Dvortizha obaroval, inu jest hozhem tebi, od letch datí, kateri letukaj stoje, de te imajo spremlati.

koje) Angell varujo inu vodio te brumne, slati Cerikoune flushabnike inu vshenike.

odcaisselk) Ebr. מוצעצמח, misadiza. Luc. 1. e. Oriens appellatur.

P O S L U S H A J Iosua, ti vilhi Far, inu tvoji Priateli, kateri pred tabo prebivajo, sakaj ony so sgul zhindu, Sakaj pole, jest hozhem mojga Hlapza, ta odrafselk pulitii priti. Sakaj pole, na tem samim Kameni, kateri sim jest pred Iosua polushil, ima sedem ozhy biti. Ali pole, jest ga hozhem isdolbsti, pravi G O S P V D Zebaot, inu hozhem teiste deshele greh prozh vseni na en dan. Vremistim zhassu, pravi G O S P V D Zebaot, bo eden drugiga vabil pod Vinško terto, inu pod Figovu drivu.

IIII. CAP.



Nu ta Angel, kateri je smano govuril, je supet prithal, inu me je sbodil, kakor se eden is ina isbudy. Inu je djal kmeni: Kaj vidih? Jest pak sim djal: Jest vidim, inu pole, tu je en cillu slat Svezhnek stal, seno kupo osgoraj, na katerim je bjlu sedem Lamp, inu vselej sedem Sklediz na eni Lampi, inu polek, dvej Olike, eno na desni strani te kupo, to drugo na levi.

Inu jest sim odgovoril inu kAngelu djal, kateri je smano govuril: Moj Gospud, kaj je leu? Inu ta Angel, kateri je smano govuril, je odgovoril inu kmeni djal: Nevestih kaj je leu? Jest pak sim djal: Ne, moj Gospud. Inu on je odgovoril, inu djal kmeni: Leu je G O S P O D N I A beseda od SeruBabela: Onu néma skusi vojfko ali muzh, temuzh skusi mojga Duha se sgoditi, pravi G O S P V D Zebaot, Gdu fiti, ti velika Gorra, katera vsaj pred SeruBabelom mora ena rauniza biti? Inu on ima ta nar prvi kamen gori napelati, de bodo vpyli: Srezha bodi, srezha bodi. I N U G O S P O D N I A beseda se je kmeni sturila, rekozh: SeruBabelove roke so vseto Hisho gruntale, njegove roke jo imajo tudi dokonjati, de bote vejdili, de je mene G O S P V D kvam poslal. Sakaj gdu jeta, kateri lore shlecht dny ferrahtuje? vkaterih se bodo vsaj vesselili, inu to Zimasto mero vSeruBabelovi roki vidili, stémi sedmemei, katere so tuga G O S P V D A ozhy, kir skusi vfo deshelo hodio.

I N U jest sim odgovoril, inu djal knjemu: Kaj so te dvej Olike, na desni inu levi strani tuga Svezhneka? Inu jest sim druguzh odgovoril, inu djal knjemu: Kaj so te

A

A

B

fo te dveč • Mladice tēh Olīk, katere stoje pēr tēh dveih slatih vſekalnīkih, tīga slatīga Svezhneka, ſkatermi ſe oſgoraj od tīga slatīga Svezhneka vſēkuje? Inu on je kmeni djal: Nevehlī kaj ſo ty? Ieſt pak ſim djal: Nē, moj Goſpud. Inu on je djal: Tu ſo ty duvji Olīfki otroci, kateri ſtoje pēr tēm, kir zhes vſo deſhelo goſpoduje.

In Ebr: Dux ſpīaz.

V. CAP.



Nu jeſt ſim moje ozhy ſupet gori vſdignil, inu ſim pogledal, inu pole, en letezh Lyſt je bil. Inu on je djal kmeni: Kaj vidīſh? Ieſt pak ſim djal: Ieſt vidim en letezh⁶ Lyſt, ta je dvajſteti komulzou dolg, inu deſet komulzou ſhirok. Inu on je djal kmeni: Tu je ta Prekletva, katere gre vun, zhes vſo deſhelo: Sakaj vſi Taje bodo polētum Lyſti ſa brunne ſojeni, inu vſi kir krivu pērſheo, bodo polētum Lyſti ſa brun-

Lyſt) tu ſo ty, kir ſvem Piſnu krivu iſlagajo inu brunna ſova ſhalo, inu te luče kvatio, inu ſe hinē.

ne ſojni: Ali jeſt hozhem tu naprej pērneſti, pravi G O S P V D Zebaot, de ima tu priti, zhes hiſho tīga Taru, inu zhes tēh hiſho, kateri pēr moim Imeni krivu priſſegajo, inu ima oſtati vnyh hiſlu, inu jo ima poſarētī ſhjne leſſom inu kamnjem rod.

Inu ta Angel, kateri je ſmano govoril, je vunkaj ſhal, inu je kmeni djal: Vſdigni gori tvoje ozhy, inu pogledaj, kaj letu vunkaj gre? Inu jeſt ſim djal: Kaj je tu? On pak je djal: En • Epha gre vunkaj. Inu je djal: Tu je nyh oku po vſej deſheli. Inu pole en Cent Svīnza je bil neſſen, inu ondī je bila ena Shena, ta je ſeſēla vEphi. On pak je djal: Tu je ta Nevernī navuk, inu on je njo vėrgal vta Epha, inu je ta koſ Svīnza oſgoraj na hukno vėrgal.

Epha) Letu lih tu pomoni, kar oſgoraj ta letezh lyſt, ſlati ſalīh vuzhenke, kateri te vily ſpohavami metio: Ali h'pu- ſlednīmu morajo ony vSīnar priti, tu je z v'pogublecje.

Inu jeſt ſim moje ozhy gori vſdignil, inu ſim pogledal, inu pole, dveč Shenī ſte ſhle vunkaj, inu ſte imēle peruti, katere je vejter gnal, te Peruti pak ſo bile, kakōr ene Shorle peruti, inu one ſte neſle ta Epha, mēj Semlo inu mēj Nebom. Inu jeſt ſim djal kAngelu, kateri je ſmano govoril: Kam lete ta Epha neſere? On pak je djal kmeni: De mu bo ena hiſha zamprana vSīnarſki deſheli, inu pērpraulena, inu ondī bo en poſtaulen na ſvoj Gruffit.

VI. CAP.



Nu jeſt ſim ſupet moje ozhy gori vſdignil, inu ſim pogledal, inu pole, tu ſo bila zhetvera Kulla, ta ſo mej dvema Gorrama naprej ſhla, teiſte Gorre pak ſo bile bronziene. Vpėrvih Kullah ſo bily tıdezhī Kojni, vdrugih ſo bily zhėrnī Kojni, vtırethj Kullah ſo bily beli Kojni, vzhetėrtih Kullah ſo bily piſlani mozhni Kojni.

Inu jeſt ſim odgovoril, inu kAngelu djal, kateri je ſmano govoril: Moj Goſpud⁷, gdu ſo lety? Angel je odgovoril inu kmeni djal: Tu ſo ty ſhryt Vejrī pod Nebom, kateri naprej gredō, de ſtopio pred tīga, kateri zhes vuz Svezr goſpoduje. Vkaterih ſo ty zhėrnī Kojni bily, ſo ſhli pruti Pulnozhi, inu ty bēli ſo ſhli ſa nymī: Ty piſlani pak ſo ſhli pruti Puldėvi. Ty mozhni pak ſo ſhli, inu ſo okuli bodili, de bi vſe deſhete ſkus obhodili. Inu on je rekāl: Pojdite, inu obhodite, ta deſhelo. Inu ony ſo ſhli tkus deſhelo. Inu on je mene poklīzal, inu je ſmano govoril, inu djal: Pole, kateri pruti Pulnozhi gredō, ty mojemu Duhu pokoj delajo pruti Pulnozhi, vdeſheli.

Inu G O S P O D N I A beſēda ſe je ſturila kmeni, rekozh: Vſami od tēh Ierū- kou, ſlati, od Heldaja, inu od Tobia, inu od Iedaja, inu pridi ti na taſti dan, inu pojd vſoſiavo, Zephantaviga ſynu, hiſho, kateri ſo ſi Babela priſhli. Vſami pak ſrebrū inu ſlatu, inu ſturi Krone, inu je poſtavi na Glavo, Iosuj, vſhītmu Far- ju, lozadakovimu ſyau, inu reci kījemu: Taku pravi G O S P V D Zebaot:

Pole, en Moſh je, imu je ime⁸ Zerah: Sakaj pod nym bo raſlu, inu on bo zampral G O S P O D N I Tempel: Ia, G O S P O D N I Tempel bo on zampral, inu on bo to inagėnoſil, inu bo ſedil inu Goſpodoval na ſvoim Stollu, on bo tudi Far na ſvoim

Zerah ſe reche ena mladiza ali odrāſlik, inu je enu prevokovanje od Criſtuſa, kateri je ſkusi Iosua inu Serubabela pomēen.

Stollu, inu bo myr mej obadvejma. Inu te Krone imajo Helemu, Tobiu, Tedajau inu Henu, Zephaniavimu synu Křpominu bitu v G O S P O D N I M Tempel. Inu bodo od dalezih prišli, kateri bodo G O S P O D N I Tempel zimprali: Tedaj bote vy svejdi-li; de je mene G O S P V D Zebaot kvam poslal. Inu letu se ima sgoditi, akn bote vy sluthali štimo G O S P V D A vashiga Boga.

VII. CAP



Nu pėrgudilu se je v zhetėrtim lejtı Krajla Da-ria, de se je G O S P O D N I A besfeda sturila křSahariu, na zhe-rtėti dan devetiga Mefza, katerimiu je ime, Křslem, kadar je bil poslal Sat Ezer inu Regem Meleb, řivojimi Ludmy red, v Boshjo Hřhho pred G O S P V D A moliti, inu so pustili Far-jem povėdati, kateri so bily v Hřhih G O S P V D A Zebaot, inu li Prerokom: Imam li se she plakati v petim Mefci, inu s sđeshati se, kakor sim tu sturil vshe nekuliku lejtı?

Inu tiga G O S P V D A Zebaot besfeda se je sturila křmeni, rekozh: Govori kvřimiu folku v Dsheli inu křFarjom, inu reci: † Ker ste se vy postili inu trourali vpe-tim inu sedmim Mefci, te sedemdeset lejtı, je li ste se vy meni taku postili? Ali ker ste jedli inu pyli, nēste li sami sa se jedli inu pyli? Nē li tu, kar je G O S P V D pustil pre-digovati, ikusi te pėrve Preroke, ker se je v Ierusalemi prebivalu, inu je imėlu obilje svojimi Mefci red okuli, inu so Ludje prebivali pruti puldnevi inu v dolinah.

Inu G O S P O D N I A besfeda se je sturila křSahariu, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaot: Sodite prou, inu vsaki iskashi nad svojim Bratom dobruto inu milost: † Inu nedelajte krivice Vdovam, Sirotam, Prui inu Vbogim, inu obedu nemilli hudiga vřivoim serci supėr svojga Brata.

Ali ony nēso hoteli posluthati, inu so meni hārbar obrazhali, inu so vřeshla sa-tifkari, de bi nēslithali. Inu so svoja serza stavili, kakor en Demant, de nēso poslutha-li to Postavo inu Besfedo, katero je G O S P V D Zebaot poslhil vřivoim Duhu, sku-si te pėrve Preroke. Od tod je taku velik serd od G O S P V D A Zebaot, prihlā, inu se je raumu taku sgudlu, kakor je bñn predigovanu: inu ker ony nēso hoteli poslutha-ti, taku jest tudi nēsim v bñn slithari, ker so ony khizali, pravi G O S P V D Zebaot. Ta-ku sim jest nje reskrupil mej vse Ajde, katere ony nēsnajoi, inu je ta deshela sa nymi pušta ostale, de nihzhe vñjej nehodi inu nēprebiva, inu ta slahatna deshela je kvėi Pulzhavi sturjena.

VIII. CAP.



Nu G O S P O D N I A besfeda se je sturila křmeni, re-kozh: † Taku pravi G O S P V D Zebaot: Iest sim zhes Zion silnu britku * ajřral, inu sim u velikim serd zhes njo ajřral. Ta-ku pravi G O S P V D: Iest se hozhem supėr křZionu obėrniti, inu v Ierusalemi prebivati, de bo Ierusalem enu Mėslu te Riini-ce imenovānu, inu tiga G O S P V D A Zebaot Gorra, ena Gorra te sverstisi. Taku pravi G O S P V D Zebaot: She bodo naprej na Gassah v Ierusalemi stari Moslije inu Shene prebivale, inu kateri po Berlah hodio, od velike starosti. Inu Mėltne Gasse bodo polne Hlapzhizh-kou inu Dėkliz, kateri bodo na njega gassah ygrali. Taku pravi G O S P V D Ze-baot. † Aku se letu nemogozhe vidi pred ozhitna leŭga folkā, kir je she oltal vletim zhasi, ima li satu pred mojma ozluma tudi letu bitu nemogozhe? pravi G O S P V D Zebaot.

Taku pravi G O S P V D Zebaot: Pole, Iest hozhem moj folk odrėřhiti, is te de-shelo, pruti Souzhoimiu řshodu, inu is deshele pruti Souzhoimiu sħodu, inu je hozhem semkaj pėpřlati, de bodo v Ierusalemi prebivali. Inu ony bodo moj folk, inu jest hozhem nyh Bug biti, v Řiřnici inu Pravici.

Taku pravi G O S P V D Zebaot: Vtėrdite vashe roke, vy kir lete besfede slithite, vletim zhasi, ikusi uřta tēh Prerokou, na ta dan ker je grunt polosben tej Hřhih G O S P V D A Zebaot, de bi se ta Tempel řzimpral. Sakaj pred letimi dnevi, je tēh zblo-

Křslem

Kakor Nazaretji,
Num. 6.Vřeshl Boshjo
Cherajng.Třořti imė obilja,
de je Ierusalem imė
tu spot pozimprānu
biti.

A

Inu. 7. 5

B
Křod. 2. 2.
Ista. 1. 6A
Supra. 4. 6
* se serdili.

Math. 10. 7

D

D

téh zhlovekou della sabstojn bilu, inu te Shivine della nej bilu nizh, inu nej bilu myru od britkuffi, tem, kateri so vun inu notér hodili, temuzh jest sim vsé zhloveke pufil pojti, vsákiga supér svojga blishniga : Ali sdaj nezhem, kakór v téh pèrvih dnéh stemi ostanke letiga folka delati, pravi G O S P V D Zebaot : temuzh ony imajo Sème tiga myru biti. Vinška tèrta ima svoj sad dajati, inu ta deshela svojo lej-rino dajati, inu Nebu ima svojo roššo dajati, inu jest hozhem te ostanke letiga folka, letu vsé pufiti posselti.

Inu se bo sgudilu, de kakór ste vy od Iudove hishe, inu vy od Israelove hishe, enu prekerje bily, mej Ajdi : taku hozhem jest vas odréshiti, de vy bote en shegen : Nebujte se, inu potérдите vaše roké. Taku pravi G O S P V D Zebaot : Raunu kakór sim jest mislil vam hudu sturiti, ker so me vašhi Ozheti rešérđili, pravi G O S P V D Zebaot, inu me nej grevalu : Taku jest supet mislim vletih dnei dobru sturiti Ierusalemu, inu Iudovi hishi : Nebujte se nishér.

C **L** Etu je pak tu, kar imate sturiti : Govori eden šdrugim Risnizo, inu so dire pron, inu delajte myr na vaših vratih. Inu obedon nemisli hudiga v svoim ferci supér svojga blishniga : inu nelubite krive prislege : Sakaj letu vsé jest sovrashim, pravi G O S P V D.

Prava Bozha slushba.

Inu G O S P V D A Zebaot besfeda se je sturila kimeni, rekozh : Taku pravi G O S P V D Zebaot : Ty postli tiga zhetértiga, petiga, sedmiga inu desétiga Mésza, imajo Iudovi hishi kvesselju inu kdobri voli, inu kvesselim Godum biti : Le Risnizo inu Myr lubite.

T Aku pravi G O S P V D Zebaot : She bodo prisli mnogi folki, inu veliku Mest Purgarji, inu eniga Mésa Purgarji bodo hitmu drugimu pèrhajali, inu porekó: Pojdimo molit pred G O S P V D A, inu yskat G O S P V D A Zebaot : a my hozhemo svami pojti. Taku bodo mnogi folki, inu Ajdje škardelom pèrhajali G O S P V D A Zebaot v Ierusalemi ylkati, de bodo molili pred G O S P V D O M.

Pakizhanje téh Ajdou.

In Ebr : Vadam etiam ego, tu je, jest tudi hozhem pojti, pravi eden h drugimu.

Taku pravi G O S P V D Zebaot : Vrenistim zhafšu bodo desét Moshje is vseh shlahé jesikon téh Ajdou eniga Iudouškiga Mosha sa shkruz prieli, inu porekó: My hozhemo svami pojti : Sakaj my slushimo, de je Bug svami,

I X. C A P.



L Etu je Butora, od katere je G O S P V D govuril, zhes to deshelo ⁶ Hadrah, inu zhes Damask, na katero se ona sanalha. (Sakaj G O S P V D gleda na ^d zhloveke, inu na vsé Israelke Roduve) hitmu tudi zhes Hemat, katera se shno tizhe, zhes Tyr inu Zidon tudi, katere so silnu modre. Sakaj Tyr Tabre syda, inu srebru vkup sbira, kakór pejssek, inu Slatu, kakór blatu na Gasi : Ali pole, G O S P V D jo bo konzhal, inu bo nje muzh, katero na Murji ima, pobil, de bo, kakór ta, kir je sognjem poshgana.

Hadrah tu je Syria

In Ebr: DOMINO est oculus hominis & omnium tribuum Israel.

na zhloveke) Bug shtraifa Iude inu Ajde, kadar je as-slushio.

Kadar bo Ashkalon tu vidila, se bo prestrahila, inu Gazi bo tesku : Ekron bo tudi resharena, kadar bo tu vidila. Sakaj Krajl v Gazi bo konzhan, inu v Ashkaloni ne bodo prebivali : v Asdodi bodo ptuji prebivali : inu jest hozhem téh Philisterjea offert cillu satréti. Inu jest hozhem nyh kry od nyh ust djati, inu nyh gnusno-be od nyh sob, de tudi ony imajo nalhitmu Bogu ostan, de bodo kakór Vjudi v Iudi, inu Ekron kakór Ievusiterji. Inu jest hozhem sam okuli moje Hishe kamp delati, de nebo potreba ^e (tajnja, inu sem tér tam hojenja, de nebo vezh nad nje hodil ta Pérgranjavez. Sakaj jest sim vshe na tu pogledal šmojma ozhima.

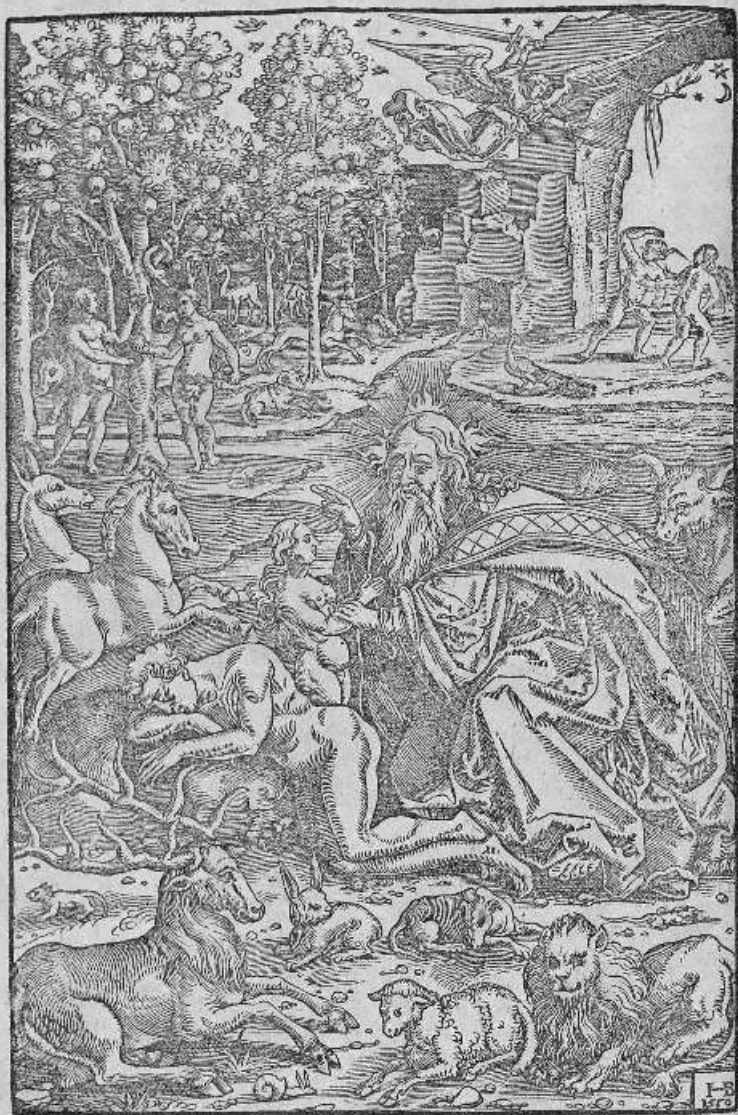
kakó Sholnerji na vojsci na strahbi stoje inu hodio.

A Mpak ti Zionška Hzhzy vesseli se silnu, inu ti Ierusalemova Hzhzy, vukaj : Pole, tvoj Krajl pride h tebi, Pravizhen, en pomozhnik, s vbog, inu jesdi na enim Olli, inu na enim mladim

Obuka od Cristofa

revera

Y ij Shér.



992-76

100R

Shèrberi te Oflice, Sakaj jest hozhem ta Kulla prozh djati od Ephraima, inu Kojne od Ierusalemia, inu bojni Lok ima slomlen biti. Sakaj on bo myr vuzhil mej Ajdi, inu njegovu Gospostvu, bo od eniga Morja do drugiga, inu od Vode, nozher do kraja Svita.

Ti tudi lkusi kry tvoje Savese vunkaj ispuzhalh tvoje Ietnike, is te Iame, vka-
teri nej vode. Satu obèrnite se vshe li Tèrdnobi, vy, kir na vupanje vjezhi leshte. Sa-
kaj tudi danas hozhem jest onanjojvati, inu tebi dvei gubej povèrniti. Sakaj jest
sim li luda napel sa en Lok, inu Ephraima pèrpraviti: Inu hozhem tvoje Otroke,
Zion, obuditi, zhes tvoje Otroke, Gèrzhka deshela, inu te hozhem postaviti, kakòr
en mezh teh Risou. Inu G O S P V D se bo nad nymi pèrkasal, inu njegove Streje po-
deo vunkaj, kakòr blisk: inu Gosput G O S P V D bo s Trobento trobental, inu bo
ftopal, kakòr ty viharji od puldne.

G O S P V D Zebaot bo nje branil, de bodo shèrli, inu pod sebe pèrpraviali
sfrazhnim kamenjem, de bodo pyli inu bodo pyani, kakòr od Vina, inu bodo na-
polnèni, kakòr Medeniza, inu kakòr vogli tiga Altarja. Inu G O S P V D, nyh Bug,
bo nym vèremistim zhaflu pomagal, kakòr eni zhredi svojga folka: Sakaj vjegovi
desheli bodo sveti Kameni gori puštauleni. Sakaj kaj ony imajo dohriga mimu dru-
gih? Inu kaj imajo lèpiga mimu drugih? Shitu, kateru Hlapzhizhe, inu Moht, ka-
teri Dezhle e rody.

X. CAP.



Atu proslite vshe od G O S P V D A Posni desh, taku
bò G O S P V D Oblazhnu sturil, inu vam sadosti deshja dal
kvèmu temu, kar na puli rastè. Sakaj Maliki sgul sanikèrnu
govore, inu Zupèrniki sgul lashè vidio, inu govore, fajnje kir
to savman, inu nyh trohtanje nishtrè nej. Satu so ony sahlali
kakòr Ouce, inu veliken tèrpe ker nemajo Pastirja.

Moj tèrd se je resbolil zhes te Pastirje, inu jest hozhem te
Kosle obyfkati: Sakaj G O S P V D Zebaot bo svojo zhredo
òbykcal, slalti, Indovo Hitto, inu je bo naredil, kakòr eniga vnašèeniga Kojna libo-
jovanju. Is njega pojde vunkaj Vogal, inu is njega Kluka, inu is njega
Lek libojovanju, inu is njega ta Pèrganjavez. Inu ony viner bodo, kakòr Lunaki,
kateri Blatu na Gafah vboju taptajo, inu bodo bojovali: Sakaj G O S P V D bo shny-
mi, de Kojniki bodo Kfiamoti. Inu jest hozhem ludovi Hitli muzh dati, inu lose-
phovo Hiltio odteti, inu hozhem nje supet notèr postaviti: Sakaj jest se hozhem zhes
nje vsmlitè, inu ony imajo biti, kakòr so tedaj bly, ker jih nesim bil savèrgal: Sakaj
jest G O S P V D, nyh Bug, hozhem nje vslihtati.

Inu Ephraim bo kakòr en Lunak, inu nyh ferce bo vessèlu, kakòr od Vina. Inu
nyh Otroci bodo tu vidili inu se vessèli, de bo nyh Serze v G O S P V D v vessèlu. Jest
hozhem nym shvishgati, inu nje vkup spraviti, sakaj jest hozhem nje odrèhtiti, inu
se bodo mnoshili, kakòr so se poprej mnoshili. Inu jest hozhem nje mej te folke sejari,
de bodo na me spumili vèdalnih deshelah, inu bodo svojemu otruki shivèli inu supet
nasaj prishli. Sakaj jest hozhem nje supet pèrpelati is Egyptroulke deshèle, inu je ho-
zhem vkup spraviti is Assyrie, inu je hozhem pèrpelati v Gileadko deshèlo inu v Liba-
non, de se nym nebo (mèsta) nashlu. Inu on pojde lkusi Morje te e brikufsi, inu bo
Valuve v Morji vdaril, de bodo vse glubofzhine te Vode posahnile: tedaj bo poni-
shana ta offer v Assyriji, inu ta Krajèva paliza v Egypte bo nehala. Jest hozhem nym
muzh dati v G O S P V D v, de bodo vnjegovim Imeni hodli, pravi G O S P V D.

XI. CAP.



Dpri tvoja Vrata s Libanon, de ogin tvoje Cedre po-
shre. Iokajte se vy Sinrejke, sakaj Cedri so padli, inu ta zhaštiti zim-
pèr je resdjan. Iokajte se vy Basanski Hrašti, sakaj ta tèrdèn Gosh
je poslekan. Pastirji se slishio plazheozh, sakaj nyh zhaštiti zimpèr
je resdjan: Mladi Levi se slishio erjovezh, sakaj Iordanova offeri
je opufzhena.

T Aku pravi G O S P V D, moj Bug: Pasi te Ouce, kir imajo saklane biti, sakaj nyh
Gospudje nje kojleo, inu tiga sa greh nedèrshe, je predajo inu pravio: Hvalen
bodi

stropi, Crisla.

danas) tu je, tudi
saj leta zhas, inu ni-
kar le naprej.
Pofortanje teb
Apostolu.

rody) tu je, Evange-
lija ena takova beu-
da, katera narody
otroce, kir vsiheli
Iashè, temuzh kakòr
se rodè, taku so Hlap-
zhizhi inu Dezhle,
Ksharvati inu Mo-
shivi, tu je, de mogo
tudi druge vuzhit,
inu lkusi vuk du-
honne otroke roditi.

Opominanje, de ima-
mo sa gosh S. Evan-
gelia prosliti.

Kosle) en je Earije, inu
falih Preoke mej
folku n, katore podle
Cristus Pharisorje
imenuje.
Cristufjeva Kraj-
lestva.

brikufsi) en se rashe
tu volku Morje, ka-
kor so ony lkusi et-
deshe Morje shli,
lkusi taku volku
morje moremo ny
vli pojti.

Libanon) je Ierusalem
je Libana pozimpra-
ni, inu lkusi Rimlai
ne resdjanu.

bodi G O S P V D, jest sim vshe bogat, inu nyh Pastirji se nyh neshonajo. Satu jest tudi nezhem dalje sanesti, tém, kateri vdesheli prebivajo, pravi G O S P V D. Inu pole, jest hozhem te Ludy pustiti, vskoteriga vtiga drusiga roki, inu vsvoiga Kraja roki, de bodo to Deshelo resbili, inu jih nezhem is nyh roke odreti.

Inu jest sim passel te Ovce tiga saklanja, sa téh retinih Ovaz volo : Inu sim kfebi vsel * dveji palici, eno sim jest imenoval, Lubesniva, inu to drugo sim jest imenoval, Ve, inu sim te Ovce passil. Inu jest sim konzhal try Pastirje venim Mešci : Sakaj jest nesi sim sa nje maral, inu ony néso sa mene tudi nihter marali. Inu jest sim djal : Jest vas nezhem passil : * Kar vimérje, tu vimérji : kar konez vsame, tu vsami konez, inu kar ostane, ty shrite edén tiga drusiga mešcu.

Inu jest sim vsel mojo Palizo, Lubesnivo, inu sim jo slomil, de sim mojo Sa-vešo restérgal, katero sim jest sovémi folki sturil. Inu ona je bila taisti dan restérgana, Inu te reune Ovce, katero fo na mene merkale, fo pér tém posnale, de je tu G O S P O D N I A besleđa bila. Inu jest sim knym djal : Aku vam dopade, taku pèr-nesite femkaj, kuliku jest velam : aku ne, taku pustite od njega. Inu ony fo švagali, kuliku sim jest velalal, try desler Srebrníkou. Inu G O S P V D je rekál kimeni : * Vèrsi se tje, de bodo Lonzhariju dali. Ay ena lépa Zena, sa katero sim jest od nyh vzinén. Inu jest sim vsel te trydesler srebrníke, inu sim je v Hisho tiga G O S P V D A vergál, de bi se Lonzhariju dali.

Inu jest sim slomil mojo te drugo palizo, Ve, de sim resdjal to Bratoufzhino meji ljudom inu Israelom.

Inu G O S P V D je rekál kimeni : Vsami she enkrat kfebi eniga norriga Pastirja * pepravo : Sakaj pole, jest bom vdesheli Pastirje obud l, kateri nebodo tu ilabu oby-škali, tu resbycira ykali, inu tu štrénu osdravili, inu tu sdravu oskèrbéli. Ampak téh tolstih mešcu bodo ony shèrli inu nyh parkle restérgali. O Malikoufki Pastirji, kateri z hredó saoufzhajo. Mez h pridi na nyh roko, inu na nyh desnu oku, Nyh roka všahni, inu nyh desnu oku kolnu pošlani.

X II. C A P.



Eru je ta Butora, te Besleđe od G O S P V D A, zhes Isracla, pravi G O S P V D, kir Nebu resprostira, inu Semilo grunta, inu niga zhlovéka sapo v njemu dela. Pole, jest hozhem Ierusalem kenimu * vértogianimu Pehariju sturiti, všem folkom, kateri fo tod okuli. Sakaj niga bo tudi luda vplati, kadar bo Ierusalem obleshenu. Nihter manje hozhem jest vétémistim zhasfu Ierusalem sturiti Kenimu Butarnimu kaminu všem folkom, vfi kir ga bodo horéli prozh vsdigniti, ty se bodo ob njega obrésali : Sakaj vfi Ajdje na Semu se bodo supér nje vkup sbrali.

Vétémistim zhasfu, pravi G O S P V D, hozhem jest vfe Kojne splashiti, inu nyh jeslice omamiti : Ampak zhes Ierusalem hozhem jest moje ozhy odpèrte imèti, inu vfe Kojne téh folkon šilipoto vdariti. Inu ty Viudi vludeci poreko v svoim terci : Bode te mi le ty Purgarji v Ierusalemi dobre volo, v G O S P V D V Zebaoru ; svojmu Bogu.

Vétémistim zhasfu hozhem jest te Iudoufke Viude sturiti Kogneni pezhi vdèrvih, inu kbakli všlami, de bodo shèrli, na desni inu na levi strani, vfe folke okuli inu okuli : Inu Ierusalem ima naprej ostati, na svoim mejsti, v Ierusalemi. Inu G O S P V D bo Iudovo Vato odtel, kakor nekada, de se vifoku nehvali Davidova Hisha, ni ty Purgarji v Ierusalemi supér luda.

Vétémistim zhasfu bo G O S P V D te Purgarje v Ierusalemi obaroval, inu se bo godi- lu, de kateri bo slab mej nymi, taisti zhas, ta bo kakor David, inu Davidova Hisha bo kakor Boshja Hisha, kakor Angel G O S P O D N I pred nymi. Inu vétémistim zhasfu bom jest misil vfe Ajde konzhati, kateri fo supér Ierusalem pristili. Ampak zhes Davidovo Hisho, inu zhes Purgarje v Ierusalemi hozhem jest islyti Duha te Gnade inu Moli- tove, * Sakaj ony bodo mene gledali, kateriga fo úni resboudi : Inu bodo po nym kla- govati, kakor se po enim edinim diteti klaguje, inu bodo po nym shalovali, kakor se po enim pèvrojenim diteti shaluje.

dveji palici) Evange-
li inu Poškavo.

Cristus sa trydesler
srebrníkou predan.

Papstóvnu.

Trosh supér pregaj-
njenje Kárlahanfke
Cerqve.

Oblika S. Duha.

SAHARIAS

Cap. 12.

Vremistim zhaslu bo veliku klagovanje v Ierusalemi, kakor je bilo per Hadadrimoni † vrem puli Meggiddo. Inu ta Deshela bo klagovala, vsaka shlahta po sebi, Davidove Hilhe shlahta po sebi, inu nyh Shene po sebi. Natanove Hilhe shlahta po sebi, inu nyh Shene po sebi. Levitove Hilhe shlahta po sebi, inu nyh Shene po sebi. Simeova shlahta po sebi, inu nyh Shene po sebi. Taku vic te druge shlabte, vsaka po sebi, inu nyl Shene tudi po sebi.

XIII. CAP.

Odpuščanje grehov v Evangeliju.

Cristusovu Krajlestvu.



Vremistim zhaslu bode Davidova Hilha imela, inu Ierusalemiski Purgarji, en slabodan odpert Studenaz supar Grehe inu nezhistost.

† Vremistim zhaslu, pravi G O S P V D Zebaot, hozhem jest he Malikon Ime satreti is te Deshele, de so nebo vezh na nje spumnilu. Iest hozhem tudi Preroke inu nezhiste Duhuve is te Deshele pregnati. † De letaku pojde, aku bo gdu dajle prerokoval, taku imajo, njegov Ozha inu Mati, kateri so njega rodili, knjemu rezhi: Ti nemasht shiveti, sakaj u krivu govorisht, vImeni tuga G O S P V D A. Inu ga bodo taku Ozha inu Mati, kir so ga rodili, prebodli, kadar bo prerokoval.

Sakaj vremistim zhaslu se bo godilu, de bodo Preroki na framoti obstali, svojem prikasnamu, kadar bodo od nyh prerokovali: inu nebodo vezh en kosnat Plazh oblazhili, de bishnyy golofali: temuzh bo moral rezhi: Iest neshim en Prerok, res myzh en Kmet: Sakaj jest sim † zhlovekom slushil od mladil nug, Kadar pak knjemu poreko: Kakove so tu rane na tvoih rokah? Taku on porezhe: Iest sim taku liven vteh Hilbi, kateri mene lubio.

In Ebr, Iest sim s' shivotom listan od moje mladosti, eniga zhlovska.

Prerokovnje od Cristusoviga tshpljenja.

MEzh, vsdigni se nad mojga Pasturja, inu nad tuga Mosha, kateri je meni ta blishni, pravi G O S P V D Zebaot, † Vdari Pasturja, taku se bodo Ovce restekle. Inu jest hozhem moje roko oberniu listem majhinitim. Inu se bo godilu, vkateri Desheli (pravi G O S P V D) so dva dejla, ty imajo satveni biti, inu poginiti, inu ta tretji dejl ima vnjej ostati. Inu jest hozhem taishi tretji dejl skusi ogn pelati, inu zhifiti, kakor se Srebru zhifiti, inu isbriflati, kakor se slatu isbrifhuje. Tisti bodo na moje Ime tedaj khizali, inu jest hozhem nje vslishati. Iest hozhem rezhi: Tu je moj folk. Inu ony poreko: G O S P V D moj Bug.

XIII. CAP.

Od rezdajanja tuga Mešta Ierusalem.



ROle, timu G O S P V D V pride ta zhas, de so bo tvoji lejni vtebi dilil. Sakaj jest botn vse shlah Ajde vkup sprautal, supar Ierusalem, shbojovanju. Inu ta Mešta bo dobitu, Hilhe oplenjene, inu Shene framotene. Inu poloviza Mešta bo vrezho prazh pelana, ali ta drugi folk nebo vun is Mešta satren.

Inu G O S P V D pojde vunkaj inu bo bojoval supar tshste Ajde, raunu kakor on bojuje vzhastu tuga bojovanja. Inu njegove Noge bodo taishi zhas stalca Olshki Gorri, katera pred Ierusalemom ischy, † pruti Iuru: † Inu ta Olshka Gorra se bo po sredi na dvuje refklala, od Sonzhniga ishoda, notar de Sonzhniga sahoda, silnu delezh narasen, de bo ena poloviza te Gorre pruti Pulnozhi, inu ta druga pruti Puldnevi, odstopila. Inu vy pobeshite, pred to Dolino, † mej mojemi Gorrami: Sakaj ta dolina mej Gorrami bo blisi do Azela dossepla, inu pobeshite, kakor ste nckadaj besali, pred tem potressom, vtem zhaslu Vsa, ludoukiga Krajla. Tedaj bo prihlat G O S P V D moj Bug, inu vsi Svetniki slabo.

mei mejemi Gorrami; tu je, mej tema dvema dshlami Olshke gorre, katera je vsishana. Evangelium.

Vremistim zhaslu nebo Luzhi, temuzh sima inu mras. Inu bo en † dan, kateri je G O S P V D V snan, kateri nebo ni dan ni nuzh, inu ob vezheri bo ispet svitlu. Vtemistim zhaslu poteko friflike Vode is Ierusalem, poloviza pruti Morju, pruti jurtu, inu ta druga poloviza pruti timu nar vunaishimu Morju inu bo po Leji inu po Simi.

dan) Prediga S. E. vangelia nema en posemolsti dan ali Luzh biti, inu h' remu tudi vse tu drugu, kar je do shimal ena potemeliska Boshia shushba bila, tu ina vse Duhovnuu biti taishkizat.

Inu G O S P V D bo Krajl zhes vse Deshele: Vtemistim zhaslu bo G O S P V D le en sam, inu njegovu Ime le enu samu. Inu se bo po vsej Desheli okuli hodilu, kakor po enim Puli, od Gibee pruti Rimonu, pruti Puldnevi Ierusalem. Sakaj ona bo povishana inu ofkala na svoim mejsti, od Benlaminovih vrat, notar do Mejsta teh prvih vrat, do Vogalnih vrat, inu od Hananeloviga Turna, notar do Krajleve Preshe. Inu vnjej se bo prebivalu, inu nebo obene prekledve vezh: Sakaj Ierusalem bo shibet prebivala.

a. Par. 12.

Ezech. 30. 6

Deut. 18

B

Matt. 26. 6

A

Amot. 2

B

Inu

Inu letn bo ta štrajfinga škatero bo G O S P V D vse folke štrajfal, kateri so super Ierusalem bojovali: Nyh mešlu bo strohnélu, taku stojezhim na svoih nogah, inu nyh Ozhy bodo strohnéle v svoih lukaah, inu nyh jesik bo strohnil vnyh ušlih.

Štrajfinga téh šlinikou inu talih vuzhenikou.

Vremistim zhaslu bo G O S P V D en velik shum mej nymi naredil, de bo eden drusiga sa roko popadel, inu svojo roko na tiga drusiga roko polushil. Sakaj tudi Iuda bo super Ierusalem bojoval, de bo vseh Ajdou blagu vkup ipsaulenu, kateri so okuli, Slatu, Srebru, Gvanta silnu veliku. Inu takova štrajfinga pojde zhes Kojne, Messge, Kamele, Osle, inu zhes vse shlahit Svirine, katere so vtesiti vojtki, kakor so ony štrajfani.

C Inu vsi ty drugi, mej vsemi Ajdi, kateri so super Ierusalem shli, bodo vsaku leita sem gori perhajali, tiga Krajla molit, G O S P V D A Zebaot, inu de bodo deršhali téh selenih Vt prasnik. Katera shlahita pak sem gori neprido v Ierusalem molit, tiga Krajla, G O S P V D A Zebaot, na te nebo deshila. Inu aku bi téh Egipterjoiu shlahita sem gori nehlia inu neprishla, taku tudi nebo na nje deshila. Tu bo ta štrajfinga, škatero bo G O S P V D štrajfal v Ajde, kateri sem gori neprido deršhat téh selenih Vt prasnik. Sakaj tu bo téh Egipterjei, inu vseh Ajdou greh, kateri sem gori neprido deršhat téh selenih Vt prasnik.

Cristuséu Kraj- loitvu.

Tu je nar vek sha štrajfinga, kadar Buz od eniga folka svojo besfelo, prozi vsame.

V Evangeliu ja vse zhitu.

Vremistim zhaslu bo téh Kojnjou * snaga G O S P V D V sveta, inu ty Kotli v Hihli tiga G O S P V D A bodo raunu kakor te Medicine pred Altarjem. Sakaj vsi Kotli v Ierusalem inu v Iudu, bodo G O S P V D V Zebaot svety, taku, de kateri bodo ofirovali ty bodo perhajali, inu teiste jemali, inu vnyh kuhali: inu vtemistim zhaslu nebo oben Kananiter vezh v Hihli G O S P V D A Zebaot.

Saharia Preroka konč.

PREDGVVOR ZHES PREROKA MALEAHI. D. M. L.



Etiga Malcachi, deršhe Ebreerji, de bi on bil Esra: Tu ny taky per tém pustimo. Sakaj ni gemoreno od nje- ga vsiferé gvisbonga vortu, samuzh kulikar se more is megoriga prerokavanu a vortu. Ta ky on nej bil dolga pred Cristuséom vsislvam, inu je pres zvilba bil ta pusechni Prerok: Sakaj on sam pravi v drugim Cap: de CRISTVS G O S P V D ima skoraj priti.

Inu on je en lep Prerok, ky ima lepu govorenje od Cristusa inu Evangelia, kateri on imenuje en zhisit offer po vsem Svejtu. Sakaj vsi Evangelii se zbehy Boshja gnada, kateru je ta pravi zhisit so- lvalni offer. Item on prerokuje od priboda S. Iansha Káristnika, kaker tu sam Cristus, Matsh. Cap. 11. ulaga, inu S. Iansha, svoiga

Pravi zhisití sabrai- ni offer.

S. Iansh Káristnik.

Angela inu Elia, imenuje, od kateriga a maleachi pisze.

Zber ta on tudi svoj soku silnu svary, satu, ker ony véso Farjem dajali nyh Dostin, inu ker so volobni bili: Inu kadar so je lih dajali: taky so cilnu neveslu dajali, kakor nesdrave inu nepridat Ouce, inu ker sany neso mogli, tu je moralu vlognu Farjom inu Predigarjem dobru biti. Kaker je navada, de, ker je prava Boshja besfela inu svoji predigarji, tu morajo ony lakou inu nujy torpeti, ampak salsh Vuzhenik, morajo vselej ubiše iméti. Najsi Prerok tudi Farje slakimi nepritnenu offeri svary, de so je jemali inu ofirovali, tu je pak delala lakomnost.

Svésti Predigarji morajo lakoto (tr- peti: ty talsh imajo obilje.

Bog kache pak štrajf, de letu vjemu silnu buzd dopade, inu imenuje tako nesvethino, inu bu- dobo, enu sarbanaganje, kateru je memu samimu gody. Satu on tudi nym priu, de bozhe nje posli- ti, inu Ajde gori vresi k falcy. Poile on salsh Farje svary, de so ony Boshjo besfelo salshali inu neveslu vuzhili, inu štem velky tady sagolavali. Inu so ktrinu nuzali svojo Farjos slushbo, de neso téh svarit, ker so nepridre zhy ofirovali, ali fecer neso brumni bili, comazh de so je hvatili, inu sa brumne rekli, de so je offre inu dobiték od nyh iméli. Taky je lakomnost inu sekerb sa treubd, vselej šokodo delala Bo- zhy besfedi inu slushbi, inu je vselej delala Hmavce is Predigarjeu.

On tudi nje svary, de so ony svoje Shene shalili inu ferahi ali, s kzerim so ony tudi nyh offer inu Boshjo slushbo neozhishli. Sakaj v Moseffovi Postavi je bilo preporedanu Bogu ofirovati shaloshne of- ire, inu ty, ky so shalovali, neso sméti ofirovati, ni od ofirov jesti. Tiga so bili vake ry uršahi, kateri so svoje Shene shalili, inu delali, de so je jebali: Inu so si boreli s Abrahamorim Eczemplom pomagati, kateri je moral svojo Agaro van isregnati inu rethaliti, on pak tiga nej svojevolutu slurti, x aunu

kaker en rjo tudi is objedností nej bil vrel k Sabonu.

MALĚAHI PREROK,

I. CAP.



LEt je ta Butora, katero je GOSPV D go- A
varil supèr Israela, skusi Maleahia.

LEt vas lubim, pravi G O S P V D. Inu vy pra-
vite: S'zhim nas lubish? Neli Esau Iacobou Brat,
pravi G O S P V D? Inu jest lubim Iacoba, inu sovra-
shim Esava, inu sim njegove Gotre opustil, inu njego-
vo Erbzihno Drakonom spuzhavi itiril. Inu aku bi
Edom rekàl: My smo resdjani. Ali my hozhemo tu pu-
stu supet pozimprati. Taku pravi G O S P V D Zebaor:
Aku bodo ony zimprali, taku hozhema jest drejti, inu

Gen. 27. b
Obad. 12
Rom. 9. 8

inu ja imenovani biti, ta prekleta pokraina, inu en folk, zhes kateri se G O S P V D
veko ma ferdì: Letu bodo valhe ozhy vidile, inu porezhete: G O S P V D je zhaslit
na Israelskih pokrainah.

Synima svojga Ozheta posluhovati, inu Hlapaz svojga Gospuda: Sim li jest redaj **B**
vash Ozha, kej je moja zhasit? Sim li jest Gospud, kej se mene boje, pravi G O S-
p v d Zebaor kvani Farjom, kir moje Ime ferrahtate. Natu vy pravite: S'zhim my
ferrahtamo tvoje Ime? Stèm, ker vy na moim Altarju offrujete nezhišt kruh. Natu
vy pravite S'zhim my tebi nezhišt offrujemo? Stèm ker vy pravite: Tiga G O S P V-
D A Misa je ferrahtana: † Inu kadar vy enu slepu offrate, taku vy tu sa hudu nedèr-
shite: inu kadar vy enu hromu ali bolnu offrate, taku tiga tudi sa hudu nedèrshite.
Pèrnešì je tvojmu Viudu, kaj velà, aku bosh njemu dopadèl, ali aku on bo tvoj o-
bras gori vsel, pravi G O S P V D Zebaor.

Levit. 24. b
Deut. 17. b
Ecl. 17. b

Satu profsite Boga, de nam bo milostiv: Sakaj tu se je od vas sgudilu: Mè-
niteli vy, de bo en na valhe obrase pogledal? pravi G O S P V D Zebaor. Gdu
je mej

je mej vami, kir bi ene dauri sapéri? Vy na moim Altarji obeniga ognja sabltojn nepodnejtite: Iest némaru dopadenja nad vami, pravi G O S P V D Zebaot: inu ta Shpishni offer od valnih rok, nej meni prieten.

A Li od Sonzhniga ishoda, noter do Sonzhniga sahoda, ima moje Ime zhaltitu *Zhifit offer téh Ajdon* *(Krusi Evangelion)* biti, mej Ajdi, inu se bo povôd mojmu Imenu kadilu, inu en zhifit Shpishni offer offroval. Sakaj moje Ime ima zhaltitu biti mej Ajdi, pravi G O S P V D Zebaot.

Vy pak je Knezhastli sturite stém, ker pravite: Tiga G O S P V D A Misa je nefveta, inu njegov offer je ferrahatan, shnjegovu Shpishno red. Inu vy pravite: Pole, onu je muja, inu je le tja pihnete, pravi G O S P V D Zebaot. Inu vy offrujete ru, kar je rupanu, hromu inu bolnu, inu tedaj Shpishni offer offrujete: le li bi meni tu dopadlu od valhe roke? pravi G O S P V D. Preklet bodi ta golufasti, kateri ima vsvoji zhredi eniga samza, inu kadar eno Oblubo stury, taku enu slabu G O S P V D V offra: Sakaj jest sem en velik Kraj, pravi G O S P V D Zebaot, inu moje Ime je strahnu mej Ajdi.

II. CAP

A **N**u vshe tedaj vy Farji, leta Sapuvid vas tizhe: *im. 56. b* *pat. 6. b*
† Aku je nebote poslusal ni Klerci vseli, de mojmu Imenu zhast dalle, pravi G O S P V D Zebaot, taku bom jest prekletteru mej vas poslal, inu vash shegen preklel: Iaj, jest ga bom preklel, kadar vy tiga nezete klerci vseti.

Pole, jest bozhem vas stém Sémenom red svariti, inu ta shegen tu je, vfo vashhe blagu, shaterim sim jest vas shengal, inu daroval.
gouna valnih Prasniku vam vobras vrezhi, mu se vas ima pojati. Tedaj bote vy posnali, de sim jest leto Sapuvid kvam poslal, de bi ona imela moja Savesa biti, stém Lovi, pravi G O S P V D Zebaot.

Sakaj moja savesa je shnym bila klebnu inu kmyru, inu jest sim njemu dal ta strah, de se je on mene bal, inu vmojga Imena strah bil. Postava te rishice, je bila vnjegovih ustah, inu vnjegovih ustnih nej bilu nishter hudiga najdenu. On je pred mano hodil myrnu inu prou, inu je mnogiga od Grehou preobérnil. Sakaj Farjova ulna imajo navuk obraniti, de is njegovih ust Postavo yfzheo: Sakaj on je en Angel G O S P V D A Zebaot.

B Vy ste pak od tiga pota odstopili, inu mnoge pohujshate v Postavi, inu ste Levitovo Saveso eslomili, pravi G O S P V D Zebaot. Satu sim tudi jest vas sturil, de ste ferrahatni inu ponishani pred všem folkom, ker vy moje pote nedéshite, inu gledate na velanje téh zhlovékou, v Postavi. Sakaj nemamo li vsi eniga Ozheta? Ne li nas en Bug stvaril? Sakaj my tedaj eden drusiga sashpotnjemo, inu prestopamo to Saveso, katera je snalhim Ozheti norejena? Sakaj Iuda je en Shpotlivez postal, inu v Israelu inu v Ierusalenu se gnusnobe godé. Sakaj Iuda ostrunuje tiga G O S P V D A Svetinjo, katero on sa lubu ima, inu inubi eniga ptuga Boga Hzhher. Ali Bug bo tiga, kateri tu dela, konzhal, se Iacobove Vtce, Mojstra inu Shularja, stém red, kateri G O S P V D V Zebaot Shpishni offer offruje.

P Ode vy tudi letu delate, de so pred Altarjem tiga G O S P V D A sgul solsé, inu jokanje ear vsdihanje, de jest nemorem vezh na Shpishni offer gledati, ni kaj dopadezhiga od valnih rok prejeti. Inu taku vy pravite: Sakaj tu? Satu ker je G O S P V D mej tabo, inu mej to Sheno tvoje mladusti, prizhoval, katero ti ferrahasth, ker je ona vlij tvoje drushe, inu Shena tvoje Savese.

C Taku nej ta edini sturil, inu je vsaj bil eniga velikiga Duha. Kaj je pak taisti edini sturil? On je yskal tu Sème od Buga (ohlubenu.) Satu varujte se pred vashim Duhom, inu obedni nerrahtaj svoje mladusti Shene. Kateri je pak njej sovrasht, ta pušti od sebe, pravi G O S P V D Israelski Bug, inu daj njej eno odejo te krivice od svojga gyanta, pravi G O S P V D Zebaot, Satu se varujte pred vashim Duhom, inu je nerrahtajte.

V Y G O S P V D A nevolniga delate svashimi besedami. Taku vy pravite: Szhim ga nevolniga delamo? Stém, ker pravite: Kateri hudu dela, ta G O S P V D V dopade, inu on ima sheje htimuistinu: Ali keje Bug, de bi strajfal?

sheng) tu je, vfo vashhe blagu, shaterim sim jest vas shengal, inu daroval.

gouna) Farjtu horzhe on proxi od svih vseti, kadar on leurahaj prety, inu gouna, ali droshje jmu puštitu, kir vshe nishter nevelajo.

Cerkonish vuchbenikou opravilu.

edini) Abraham je sa edini, ki kdor ga tudi Isasas imenuje: Sakaj od njega pride vsi Iudje. Taisti je eno drugo Sheno vrel, nikar se gusat lejniga luftra volo, kakor vy temuzh de je Bugu ozroke rudil.

gyanta) kadar je pred tabo tashmagana, taku je spodobnu, de bo od tebe li postovaju gyanta, kakor ta, kir je tvoja Shena bila, inu de nebo taku Gramotnu od tebe proxi odgana.

Isaiah. 53. 1
 Math. 11. 5
 Marc. 1. 2
 Luc. 4. 4

Spominise † na Poštavo Moscelſovo, mojga Hlapza, katero sim jest njemu sapovē-
 dal, na tej Gorri Horeb, na vus Izrael, stemi sapuvidami inu Praudami,
 † Pole, jest vam hozhem pošlati Preroka Elia poprej, prejden pride ta veliki
 inu strahni dan GOSPODNI. Ta bo tēh Ozhetou serza preobērnil KOTro-
 kom, inu tēh Otruk serza Knyh Ozhetom. De jest nepridem, inu te
 Semle šprekletvo nepobyem.

Preroka Maleabi, inu vsesh Prerokou, konēz.

APOCRIPHA STARI

GA TESTAMENTA: TV SO TE

Buqve, kir se drugimu S.Pisimu glih nedērshē, ali so vi-
 nēr pridne inu dobre brati, kakōr slasti.

- | | |
|----------------|---|
| I. Judit. | VI. Maccabeorum. |
| II. Sapientia. | VII. Kossuvi ali shtu-
ki, k Esteri. |
| III. Tobias. | VIII. Kossuvi ali shtuki
h Danielu. |
| IIII. Syrach. | |
| V. Baruch. | |

PREDGVVOR ZHES

Iuditine Buqve,

D. M. L.



Kadar bi se mogli is gvišnih, Istorii isvishati,
 de bi so taku vsuzh inu bilu iguditi, kakōr v'letm Buqvah sloji pisane:
 taku bi letu ene sblatice Buqvo bile, ker bi tudi shodobnu imelo v' Biblii bi-
 ti. Al onē se vsobky ra majo stemi Istoriami S. Pisima, vsesh s' Isteriom
 inu i' s' am, kotera kasheta, koku je Ierusalem bilu reshani, nu vsa deche-
 la opsi' shena, inu potle kymaj s'het pozampirani, v' tom z'hasi tēh Persianou
 Kraysteva, kateri so vsa desheho okuli, pod sabo mēli.

Imu supēr pisavo lete Buqve v' pervim Capitalu, de bi bil Nebukad-
 Nez-ar, Babilonski Kralj, stuprou si naprej v'iel toste dobitati, inu govory na ta v'ot, kakōr de bi se se
 rizhy, v' letih Buqvah sapisane, bile igudite, pred tēh Iudou jezho, inu pred tēh Persianou Kraysteva-
 njem. V'peti pravi Pbioti, de bi se tu bilu iguditi, kakōr se v'itko Iudji is Babilonke jezhe s'het nasaj bi-
 h' pristiti pod Kraystom Asyrovom, v' katerim z'hasi niso tudje ni Tempa ni Ierusalemu bily s'he pozampirali,
 ni lastniga ladanja mēli. Ostanē sake smota inu z'vibel, sa z'hasou inu smen volo, de jih n'gder ucovnem
 v'peti napmati.

Smota inu z'vibel is
 z'hasa volo.

En najmo de lete Buqve se nēso taku igudite, temuzh de je teiste en s'vot daboumi Mozh, zaen smislil,
 inu v'vop sluziti, inu je v'zih hotil naprej natpalati inu pokasati Iudovskiga solda s'ezho inu obla-
 danje, supor vsō n'zh sovrashnōke, kateru je n'zh Bug vs'ezeh z'budim dal. Kumu kakōr tudi salomō v' svoih
 vs'ezeh vs'ezeh, inu od ene Novejše smislilava inu poje, inu vsja s'lem odene gvišne pershōne nepomeni, ni
 to de bi tā t'az' bilu iguditi, temuzh me, ni v'us Izrael'ji feli. Inu kakōz S. Iancb v' svim revidavanju, S. Iancba revidavē-
 nu Daniel, velika Pildou inu Svirin malata, v' katerim onadva nikar take pershōne ali rizhy,
 temuzh v'fo Karj' b'ansho Cerhō inu Kraysteva pomenita, inu n'asle GOSPOD Cris'us sam v' Evan-
 gelij' s'vui take prigl'be rad govory, inu prigl'buje Nedejsky Kraysteva desjetim Des'blam, stem enimu
 Kap' a ma Perlana, emi Kruhōp'el'ni, enimu Sbensovimu s'ernu, stem Sibizhom inu M'rebam. Item
 Pajl'jem inu Ouz'am, inu Iakym dr'egim riz'hem v'ezh.

Salomunove vs'ezeh
 pristai.

Prigl'be v' Evangelij

Leta manuzga meni cillu dobru dopade, inu meynim de ta, kir je te Bogue mislil inu pislat, je vejder b inu nalof: h noter postavit, de se ty z bafsi inu imena h drugim Bivelskim rifsni: hnim Bugvam nerajmajo, de bi stem te, kir je beró, opomtnal, de se tu nej taku zgudilu, temu: b de je te enu doboanu svetu smislenje.

Indit,

Olofernez,
Betulia.

Inu h tinnu je ta imena silnu rajmajo. Sakaj Indit se rez: he Indea, im je, tudouf: a deshele, katera je ena posmerna sveta Vidova, tu je, Boshji folk, kir je vsleji ena sapušč: hena Vduva, ali vsaj poshtena inu sveta, inu ostane z bifa inu sveta v Boshji besede: inu pravi Veri, se kajotigá inu molí. Olofernez: se rez: he profanau dux, vel gubernator, aydofsej, neverni, ali nek: rš: chanski Goshud ali Viuda: Tu so vsi sovrasni hki tudouf: sig: z foida. Betulia (katera vjestlu radi nigder nej manú) se rez: he éna Dez: hla, h pomenenja, de so v tennim z bafsi ty brumni Verni Indje, bily, ta z bifa Dez: hla Boshja, pres vsjga Malikovanja inu nes vere, kakor so ony v lesaiu inu teremni imenovani: Skasi katera so ony neobladani ofšali, najsi so v njah bily.

Inu more biti de so Indje tako bafsen ygrali, kakor je pér nas Pajšion ygra, inu druge svete Istoriet: Skaterim so ony svoj folk, inu te mlade, vuz: bily, kakor v enim gmajn Pildí ali Shpegli, na Buga se zavpati, brumf: je se deribati, inu vus trošit inu pomuz: h od Buga vupati, v'šfeh nu: ab: supet vsa sovrasni hke.

Satu so letu ene lepe, dobre, svete, inu pridne Bogue, katera imamo my Karš: heni hki radi brati. Sakaj te besede, katera letu hki te Persone govori, se imajo zaslopiti, kakor de bi nje govuril, en Duhomni svet Poet ali Prerok, i: S. Duba, kateri take Persone napres slavi, v taki ygrí, inu nam skusi n, e predgije. Inu taku silni na lere Bogue Philonova Modraji, katera Tyranne, ali Goshp: z: suno kir sylo delajo, svary, inu Boshjo pomuz: h hvati, katera on svojmú folku slauje, etc. kakor ona Vesšen na takovo ygro, katera dobru more en gmajn Exempel tobijših Bugri imenovana biti.

Philonova Modraji.

IVDITINE BVQVE.

I. CAP.

Arphaxad,
Ekbatana.



NebukadNezar.

Arphaxad, Mederski Kraj, je veliku Deshel inu Ludy byl pod sebe pérpravil, inu je sydal enu veliku inu mozhnu Mestlu, tuistu je on imenoval, Ekbatana. Njega Syduve je on sturil is sgul resanih kamenou, sedemdeset komulzou visloke, inu trydeset komulzeu debelle. Njegove Turne pak je on sturil stu komulzeu visloke, inu dvajseti komulzeu debele, shtirivoglate, inu Mestna vrata je on taku visloke sturil, kakor Turne, inu se je sanualal na svojo muzh inu veliko vojsko.

A

NebukadNezar pak, Asyreski Kraj, je krajeval v tém velikim Mestli Ninive, inu je vojskoval v dvanahtim leti svojga Krajevstva supér Arphaxada. Inu ty folki, kateri so pér Vodi Euphrates, Tygris, inu Hidaspes, prebivali, so njemu pomagali, inu ga je pobil na tém velikim puli, Ragau imenovanim, kateru je nekadaj bilu Ariohovu, Blallar kiga Kraja.

† Tedaj je NebukadNezarjevu krajevstvu mogozhe, inu njegovu force offertenu postalo. Inu je Sle poslal kvšem, kateri so prebivali v Cilicij, v Damaski, na Libani, Karmeli, inu Kedari: h tém rudi v Galilei, inu na tém velikim puli Esdrelom, inu kvšem, kateri lo bily v Samarij, inu na úni strani Jordana, noter do Jerusalema, inu vfo deshele Gefem, noter do Gur téh Murou deshele. H tém všem je NebukadNezar, Asyreski Kraj, Sle poslal. Ali ony so njemu vsi odpovedali, inu so te Sle sšramotjo pufili supet domou pojti. Satu je NebukadNezar Kraj silnu serdije postal, zhes vfo lere deshele, inu je prifegál pér svoim Krajevim stollu inu krajevstvu, de bi te hotil na vfeh leih deshelah malzhovati.

h. Mach. a

II. CAP.

Vretjini



V tretjim najstim lejti NebukadNezerja Krajla, na drugi inu dvajseti dan pèrvinga Mezsa, je bilu svejtovanu vNebukadNezerja, Assyrenskiga Krajla, hihi, de bi se hotil nazhovat. Inu on je poklzial vse svoje Svejtuike, Viude inu Kapitane, inu se je skrjuhi shnymi svejtoval, inu je nym pravil, koku bi on mišil vse lete deshele pod svoje Krajlestvu pèrpraviti.

Kadar je letu nym všem bilu dobru dopadlu, je NebudNezar Krajl poklzial Oloferna, svoiga višhiga Kapitana, inu je djal: † Pojdi vun supàr vša Krajlestva, katera pruti Vezheri lešhé, inu suseb supàr te, katere fo mojo sapovid ferrahale. Ti se nemah obeniga Krajlestva shonati, inu vša tèrdna Mešta imah meni podlošbna šturici.

Natu je Olofernes vkup poklzial Kapitane, inu te Višhe zhes Assyrensko Vojško inu je muštral ra folk šibuju, kakòr je njemu Krajl bil sapovédal, štu inu dvajseti taushent pèjshou, inu dvanajst taushent Strelzou na Konjeh. Inu on je puštil všo svojo Vojško pred šabo pojti, šKamelami, pres zhisla, švelikim blagum, šVollu tudi, inu šOuzami, pres zhisla, sa svoj folk. Inu je puštil is vse Syrie Shiri vosti kšvoji

Vojški. Slata inu Denarijeu pak je šilnu veliku šabo vsel, is Krajleve Kamre. Inu je taku naprej šhél sovšo Vojško, škulli, šKojniki, inu Strelcy, kateri fo Semlo pokrivali, kakòr Kobilice.

Kadar je on vshe zhes pokrajine Assyrenske deshele bil prišhál, je on prišhal štem velikim Gorram Ange, na lejvi strani Cilicie, inu je dobil vse nyh Tèrge inu tèrdna Mešta, Inu je resvalil Melori, enu slovezhe Meštu, inu je oplejnil vse Ludy vTarsi, inu Ismaelove Otròke, kateri fo prebivali pruti Pušzhavi, inu pruti Puldnevi, te deshele Kellon. On je tudi potegnil zhes Phrat, inu je prišhal vMesopotamio, inu je resvalil vša višhoka Mešta, katera je nahál, od Potoka Mambre, notèr do Murja, inu je ondi te pokrajine vsel, od Cilicie, notèr do tèh pokrajin Ioppe, katere pruti Puldnevi lešhé. Inu on je tudi prozh pelal Midianove otròke, inu je vse nyh blagu oplejnil, inu je vse pobil, kateri fo se njemu supàr stavili, šostruštjo tiga Mezha. Po tje je on doli šhál vPule tiga Damašhka, ob Shervi, inu je vse nyh Shiri pošgal, inu je puštil pošhokaci vša drivešša inu Vinograde, inu vša deshele se je pred nym bala.

III. CAP.



Edaj so ty Krajli inu Viudi is Syrie, Mesopotamie, Syrie, Sobola, Lybie inu Glicie, svoje Sle pošlali, is všeh Mešt inu deshel, ty fo prišhli kOlofernu, inu fo djali: Obèrni tvoj šerd od nas: Sakaj bulšhi je, de my NebukadNezarju, timu velikimu Krajlu, slushimo, inu de smo tebi pokorní, inu de pèr shivotu ostanemo, kakòr de bi konzhaní bili, inu bi všaj nihtèr nedòšli:

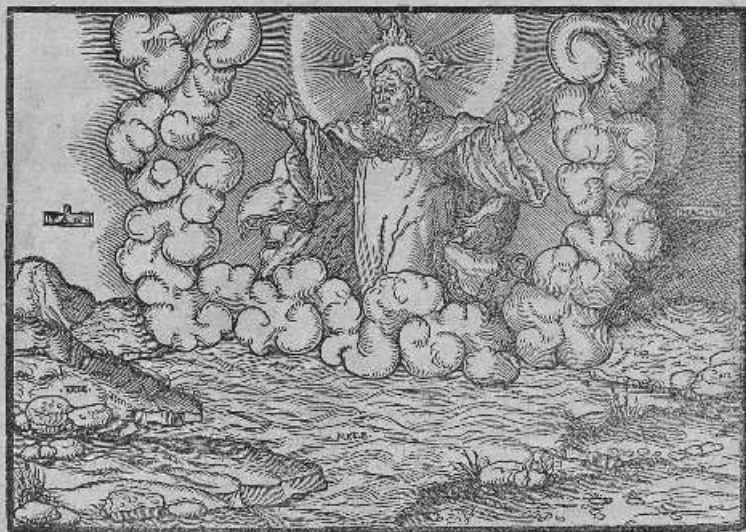
Vša naša Mešta, Blagu, Gotre, Hribi, Nyve, Vulli, Ouce, Kose, Kojni, inu Kamele, inu kar le imamo, naša drushina tudi, tu je vse tvoje, šturi shnymi kakòr hozešh: la tudi my šna šhimi otruki smo tvoji Hlapci. Pridi knam inu bodi našh nilošhu Gospud, inu naj tebi slushimo, kakòr tebi dopade.

Natu je Olofernes doli šhál is tèh Gur soušo vojško, inu je notèr vsel ta tèrdna Mešta, inu všo Deshele. Inu je ondi šbral Hlapce, inu ta bulšhi folk, kateri je mej nymi nahal. † Tiga fo se vse Deshele taku šilnu preštrahile, de fo Gospudje inu Višhi is všeh Mešt, šfólkom red, pruti nyemu prišhli, inu fo ga gori vseli šKranzelni, šSvezhami, šRaji, šBobni inu šPišhalami: Inu vinèr neto mogit štakovo zhaljo milosti najti: Sakaj on je nyh Mešta resvalil, inu nyh Malikouike Boršhe pošhokal. Sakaj NebukadNezar Krajl je bil njemu sapovédal, de bi imèl vse Boguve po Deshiglah satrèti, de bi vši folki, katere bi Olofernes premogèl, njega šamiga sa Buga zhalšili.

Z Kadar

PERVE MOSESSOVE BVQVE, GENESIS IME- novane, Iudouski, Breshith.

I. CAPITVL.



A

Pfal. 31. a
137. a
102. L. a
Coloſ. 1. b

Heb. 11. a



SAZHETKI IE BVG STVA-
ril Nebu inu Semlo. Inu Semla je bila puſta
tar prasna, inu je bilu temnu na Globokosti, inu * Duh
Boſhji ſe je * reſproſterl zhes vodé.

* ali reſhizil, kakor ena Kokoſnica zhes fajza peruti reſpro-
ſira, je greje inu teſhe, vetaſ translatio haeret, ſerebatur,

† Inu Bug je rekäl: Bodi Luzh, Inu je bila Luzh.
Inu Bug je vidil Luzh, de je bila dobra. Tedaj je Bug
reſlozhl Luzh od Temné, inu je Luzh imenoval, Dan,
inu Temno, Nozh. Inu je is vezhera inu jutra bil pèrvi

Stvarjenje
tiga ſvita,
*) ja Duh je
bil. Inu ſveti
Duh, tretja
perſona Bo-
gaſtva.

I. Dan.
Stvarjenje
Luzhi.

dan.

Pfal. 137. a
Ierem. 10. b
76. a
* ali reſ-
proltrenje.

Inu Bug je rekäl: † Bodi ena * Tèrdnoſt mej vodami, inu taſta bodi reſlozhik
mej vodami. Inu Bug je ſturil to Tèrdnoſt, inu je reſlozhil vodé pod Tèrdnoſtjo: od
vod nad Tèrdnoſtjo. Inu je taku bila. Inu Bug je imenoval to Tèrdnoſt, Nebu, Inu
je is vezhera inu jutra bil drugi dan.

II.
Tèrdnoſt

Inu Bug je rekäl: Sberite ſe Vodé pod Nebom, na ſvoja meſta, de ſe bo ſuhu
vidilu. Inu je taku bilo. Inu Bug je imenoval tu ſuhu, Semlo: Inu je ſbranje tèh vod
imenoval, Morje. Inu Bug je vidil, de je bilu dobru.

III.
Semla.
Morje.

B

Inu Bug je rekäl: Rodi Semla Travo inu Sele, kateru ſe ſaſſeva, inu rodovita
Driveſſa, de ſlejdnje ſad neſle po ſvoji ſhlahiti, inu ima v ſebi ſvoje laſtnu léme na
Semli. Inu je taku bilu. Inu Semla je rodila Travo inu sele, kateru ſe je vſlaku po ſvoji
ſhlahiti ſaſſevalu: inu Driveſſa, katera ſo ſad neſla, inu katera ſo ſuvoje laſtnu léme

Trava.
Séle.
Driveſſa.

A

vſébi

Kadar je on vshe skusi Syrio Sobal, Apameo inu Mesopotamio bil preshal, je on prishal kEdomiterjem, vdesheo Gabaa, inu je nyh Mésta noter vsel, inu je on di trydeset dny leshal: mej tém je on vus svoj folk vkup poklizal.

III. CAP.



Adar so Israelki Otroci, kateri so vIudouški deshe-
li prebivali, letu slisali, so se silnu pred nym bali, inu trepetanje
tér strah je nje bil obshál: Sakaj ony so se bali, de bi timu Méstu
Ierusalemu inu tiga G O S P V D A Templu tudi taku nesturil, ka-
kòr je on drugim Méstam inu nyh Malikouškim hišham bil stu-
ril. Satu so ony po vsej Samariski Desheli okuli poslali, noter
do Iericho, inu so šSholnermi obšádili vérhe vissokih Gur, inu so sturili syduve oku-
li svoih Térgou, inu so Shitu liboju pérpravili.

Iojakim.

Inu Iojakim Far je všem písal, kateri so pruti Ešdrelomu prebivali, tu je, pruti
timu velikimu pulu pér Dotaimu, inu všem, ker so mogli Sovrashniki skus pri-
ti, de bi iméli te klance pér Gorrah pruti Ierusalemu obarovati. Inu Israelki O-
troci so sturili, kakòr je Iojakim, G O S P O D N I Far, bil porozhil.

Pokrya.

I Nu vus folk je serzhnó vpil líG O S P V D V, inu ony, inu nyh Shene, so se poni-
shali špoštom inu šmolitovjo. Farji pak so Shakle oblékli, inu otroci so leshali
pred Templom G O S P O D N I M, inu so G O S P O D N I Altar pokrili šenim Sha-
klom, inu so vkup líG O S P V D V, Israelkimu Bogu, vpili, de bi nyh Otroci inu
Shene prozh pelane nebile, nyh Mésta nikar resvalena, nyh Svetinja nikar oskru-
njena, inu de by ony od Ajdou nebili saframovani.

Mosi-

Inu Iojakim, višhi Far G O S P O D N I, je thál okuli, je opominal vus Israelki
folk, inu je djal: Vy imate vejdití, de bo G O S P V D vašho molitou vslishal, aku ne-
bote nehali od Pošta inu Molitve pred G O S P V D O M. † Spumnite na Moselša,
G O S P O D N I G A hlapza, kateri nej šmetzhom, temuzh što šveto molitovjo Ama-
leka pobil, kateri se je na svoji vek inu muzh, na svojo vojsko, Szhit, Kulla inu Kojnje
bil sapustil: Taku ima tudi pojti všem Israelkim Sovrashnikom, aku se vy taku po-
pravite, kakòr ste sazheli.

Erod. 17. b

Po takim opominajni so ony molili G O S P V D A, inu so ostali pred G O S
P V D O M, taku, de so tudi Farji všhaklih hodili, inu pepel na glavah iméli, inu ta-
ku Shagni offer G O S P V D V narejali, inu so vsi is céliga serza G O S P V D A prof-
sili, de bi hotil svoj Israelki folk obytkati.

V. CAP.



Nu Olofernu, timu višhimu Assyrerskimu Kapi-
tanu, je bilu povédanu, de so se Israelki Otroci pérpraulali,
inu de so se hotéli braniti, inu koku so te klance pér Gorrah
bily oblegli. Satu se je Olofernes reslobil, inu je poklizal vse
Višhe inu Kapitane téh Moabiterjeu inu Ammoniterjeu, inu
je knym rekál: Povéte sdaj meni, kaj je tu sa en folk, kateri
vGorrah prebiva? Kaj ima sa velika Mésta? Kaj premogo,
inu kakove Vojszhake inu Krajle ony imajo? † De šony samy, mimu všeh druših
vjutrovi desheli, nas ferrahatajo, inu nam néfo pruti prishli, de bi nas vmyri gori
vseli?

Abior.

N Atu je odgovoril Abior, ta višhi Kapitan zhes vse Ammonove otroke, inu je djal:
Moj Gospud, aku je hozhesh rad slishati, taku ti hozhem risnizo povédati, kaj
je tu sa en folk, kateri vGorrah prebiva, inu nezhem tebi lagati. † Leta folk je
is Kaldee semkaj prishál, inu je poprej vMesopotamij prebival, Sakaj ony néfo hotéli
hoditi, sa Boguvi svoih Ozhetou, vKaldei. Satu so ony sapustili svoih Ozhetou she-
ge, kateri so veliku Bogou iméli, de bi ony timu samimu Bogu téh Nebes mogli slu-
šiti, kateri je tudi nym sapovédal od únod pojti inu vHarami prebivati.

Infra. 1. a.

Gen. 11. b

Kadar

B Kadar je pak po vseh deshelah Lakota bila, so ony bili doli shli v Egiptouško deshelo, ondi jih je vstrikstu letih t tulikajm postali, de se nelo mogli prehiteti. Kadar je pak Egiptouški Kralj nym teske tlake nakladal, de so morali parst vositi inu Zeigel delati, de je on svoja Mésta sydal, so ony k svojemu G O S P V D V klizali, ta je vus Egipt pobil smogiteerimi shrajstugami. Kadar so pak Egiptjeri nje bily, od sebe vunkaj isegnali, inu ta slutrajfinga od nyh bila nehala, inu so je hoteli supet vloviti, inu v deshelo pelati, de bi slushili, je nym ta Nebeski Bug Morje odpárl, t taku, de je voda cérdnu slala na obadveih stranah, kakòr en syd, inu ony so po fahim shli na dni tiga Morja, inu so vbeshali. Ty Egiptjeri pak, kateri so sovfo svojo vojšku sa nymi hiteli, so bily potopleni v Murj, taku, de eden nej ostal, kir bi bil mogel od tiga povedati.

Inu kadar je leta folk is Erdezhiga Morja bil prišhal, je Kamp sturil v Puzhavi te Gotre Sina, ker poprej nej mogel oben zhlovik prebivati, ni se hraniti. † Ondi je grenka Voda slaka postala, de so jo mogli pyti, t inu so krui imeli is Nebes, shritidshet leje. Inu kamer so ony shli, pres Loka, Strejle, Szhita inu Mezha, tu je Bug sa nje bojeval inu obladal. Inu nzhzhe nej mogel letim folku, shkode sturiti, tamuzh le tedaj, kadar so odstopili od Sapuvid G O S P V D A svojga Boga. Sakaj kakòr zhestu krat so ony isvuna svojga Boga eniga drusiga molili, so bily pohyeni, inu so vjo sramotjo prozh pelani, kakòr zhestu krat pak je nje grevalu, de so bily odstopili od Sapuvid svojga Boga, taku je ta Nebeski Bug supet nym dal obladanje supar nyh Sovrashnikè.

C SA tu so ony konzhal teh Kananiterjeu Kralje, Ievusiterja, Feresiterja, Heterja, Heviterja, Amoriterja, inu vse oblastnike v Hesboni, inu so nyh deshelo inu Mésta noter vseli, inu je nym dobru shlu, kakòr dolgu nelo pregréhili supar svojga Boga: Sakaj nyh Bug sovraši tu hudu. Ony so tudi pred letimi zhalis zhestu pregnani bily, od veliku folkon, inu prozh pelani v tuje deshele, satn, ker so bily odstopili od te Sapuvidi, katero je nym Bug bil dal, de bi bily imeli po njej hoditi. Ali ony so vnuvizi supet prišli is te reve, vkateri so bily, potehmal, ker so se supet preobérnili k G O S P V D V svojmu Bogu, inu so supet prišli na leto Gorre, inu supet v lerusalemi prebivajo, ker je nyh Svetinja.

Satu, moj Gospud, pušti vprahati, aku se je leta folk pregréshil nad svojim Bogum, taku hozhemo my goriposti, inu nyh Bug je bo stanovitnu tvoje roke isdal, de ti nje premoreh. Aku se ony pak nelo pregréshili nad svojim Bogum: taku my nitheer supar nje neopravimo: Sakaj nyh Bug ho nje obaroval, inu my bomo ktra moti vsej desheli.

K Adar je Ahior letu bil iggovoril, so vsi Olofernovi Kapitani serditi postali, inu so ga mihili vmorid. Inu so mej tabo djali: Gdu je leta, de smeje letu rezhi, de bi se Israelki Otroci mogli vhraniti, supar Kralja NebukadNezerja, inu supar njegovo Vojško? Saj so tu sgul nagi Ludje inu obcni Vojshaki. De bo pak Ahior vidil, de je legal, taku pojdimu tja gori, inu kadar my nyh te nar bulihe Ludy polovimo, taku hozhemo Ahiora shynimi pušiti preboh, de bodo vsi folki vejdlji, de je NebukadNezar en Bug te deshele, inu oben drugi.

VI. CAP.

A



Otle se je Olofernes tudi reslobil zhes Ahiora, inu je djal: Koku smejih ti nam prerokovati, de bi Bug svoj Israelski folk branil? Kadar my pak nje pohyemo, kakòr eniga edniga zhloyeka, taku bosh ti vidil, de nej obeniga drusiga Boga, kakòr je le NebukadNezar: Inu tedaj bosh ti moral sluisi mezh teh Assyrerjeu shynimi red preboden biti, inu vus Israel ima štabo red konzhan biti. Tedaj bosh ti vejdlj, de je NebukadNezar, zlies vus Svejt en Gospud, kadar bolli šmoim Mezhom preboden, inu bosh leshal mej Israelskimi pohyenimi, inu bosh moral vmreiti inu konzè vseti. Aku pak mejnisti, de je tvoje prerokovanje gvilinu, taku se tebi nej potreba prestrašiti, ni blejdinu postati. Kakòr nym pojde, taku ima tebi tudi poji: Sakaj jest hozhem sdaj tebe kuytu postati, de jest tebe shynimi red shrajfani.

Ahior.

Z ij

Tedaj

TEdaj je Olofernes svoim Hlapzom sapovedal, de bi Ahiora popadli, inu noter vBetulio pelali, vsraelskih otrok roké. Inu Olofernovi Hlapci so ga popadli. Inu kadar so zhes raunu púle liGorram bily prishli, so pruti nym vunkaj shli Serelci. Inu ony so te vganili na eno stran te Gorre, inu so Ahiora kenimu driveflu pèrvesali, sa roke inu sa noge, inu so ga doli pahnilo, inu so ga pufšili taku vifšiti, inu so supet nasaj shli kivojmu Gospudu. Israelski otroci pak so doli prishli od Betulie knjemu, inu so ga odvesali, inu so ga noter vBetulio pèrpelali, inu so ga pelali mej ta folk, inu so ga vprathali: Koku bi se tu bilu godilu, sakaj bi ga Assyrerji bily obèf-fili?

Ošias.
Harmi.
Ahior.

VTimistim zhasli so bily ty višni vMèsti, Ošias, Mihau syn, od Simeonoviga rodá, inu Harmi, katerimu je tudi Otoniel bilu ime. Pred letèmi Starilhimi inu pred vèim folkom, je Ahior vse povèdal, kar je njega Olofernes vprashal, inu kaj je on odgovoril, inu de so njega Olofernovi Ludje sa lete odgovoriti volo hotèli vmoriti, ali Olofernes je nym sapovedal, de bi ga imèli Israelskim otrokom isrozhiti, de kadar bi on Israelske Otroke pobyl, taku bi hočil tudi njega, riga Ahiora, štrajšfati inu vmoriti, satuker je on djál: Ta Nebeski Bug bo nyl hramba.

Téh Judou vBetulij
molitou.

Kadar je Ahior letu bil povèdal, je vsus folk na obras doli padel, inu so molili GOSPUDA, so se vsi kimalu jokali, inu HGOSPVDV molili, inu djali: GOSPVD Bug Nebes inu Semle, pogledaj na nyh ofert, inu na nasho nujo, inu pogledaj milostivu na tvoje Svetnike, inu iskashi, de ti nesapustish, téh, kateri na tebe savupajo, inu te konzhash, kateri se sami na sebe, inu na svojo muzh sanshajo.

Taku so se ony jokali inu molili cejl dan, inu Ahiora trošhtali, inu so djali: Nashih Ozhetou Bug, kateriga muzh si ti zhasil, bo tebi vse povèrali, de nebedo svoje sheje na tebi vidili: temuzh de bošh ti vidil, de bodo ony pobyeri inu konzhani. Inu kadar nas GOSPVD nash Bug odeme, taku bodi Bug štaho inu šnami: Inu aku hozhešh, taku imashi ti sovšem tém tvoim pèr nas prebivati.

KAdar je pak vshe ta folk super narasen shal, ga je Ošias šabo vřvojo lišho pelal, inu je eno veliko vezherjo naredil, inu je knjemu naprošil vse Starishte, inu so dobru lebali, potehmal kadar so se bily dolgu poštili. Pošte je bil ta folk super vkup svablen, inu so Israelskiga Boga sa pomuzh prošili vèim vkup špravizhi, vřo muzh.

VII. CAP.



Adrugi dan je Olofernes svoji Vojlki sapovedal, de bi imèli pruti Betulij potegoniti. Inu je imèl štu inu dvajšeci taushent Pejšzeu, inu dvanajšt taushent Kojnikou, pres tiga kardella, kateru je on bil odvohi na vsakim mejšti, ker je eno deshelo noter vsel. Leta vša vojka se je vufšila super Israelske otroke, inu ony so kamp šturili osgoraj na to Gorro pruti Dotaim, od Belma noter do Kelmona, kateru lesly pruti Esdrelomi.

KAdar so pak Israelski otroci ta velik folk téh Assyrerjou vidili, so ony na Semle doli padli, inu so pepel na svoje glave restressali, inu so vsi kimalu prošil, de bi Israelski Bug svojo milost iskasal nad svoim folkom. Inu ony so se svoim oreshjem pèrpraulali, inu so voške pote mej Gorrami oblegli, inu so je varovali dan inu muzh.

Studenaz. po vorih
pelan.

KAdar je pak Olofernes okuli hodil, je nashal, de je svuna Mèšta pruti Puldnevi en Studenez bil, kateri je bil po Rorih vmèstu pelan, tešte Rore je on rekál restekati. Inu najš so ony nikar delezh od Mèšta majšhine Studenzhice imèli, kamer so škvivbi po vudo hodili, taku je vsaj tešte kumaj tulikajn bilu, de so se shjno mogli ohladiti.

Saru so Ammoniterji inu Moabiterji KOlofernu prishli, inu so djali: Israelskim otrokom se nej potreba super nas braniti, temuzh se hranio vGorrah inu vHris bih, pod katerimi so ony shihèr. Saru pušti le te Studenze obaroyati, de nebedo mogli po vodo hoditi, taku morajo pres Mezha vmrèti: ali nuja je bo gnala, de bodo morali

B

A

* glasa.

B

morali tu Méstu isdati, od kateriga ménio, de bi se nemoglu dobiti, ker v Gorrah leshy. Leta švic je Olofernu inu njegovim vojizhakom dobru dopadil, inu je kislejdnimu Studenzu nyh stu postavil.

K Adar so ty Studenci vshe dvajseti dny bily obarovani, néšo ty v Betulij nihtér vezh Vode iméli, ni v Šhtèrnah ni ficer, de bi le on dan dalje bily mogli potrebo iméti, inu so morali vsák dan Ludem Vodo meriti. Tedaj so Shene inu Moshje, mladi inu stari, k Osiu inu fíèem Starishem pèrhajali, so se tosbili, inu djali: Sodi Bug mej vami inu nami, de ste vy nas v takovo nujo pèrpravili, stem, ker vy néste hotéli nas pustiti š Assyrcerji myr sturiti, ker nas je vñaj Bug vñyh roke isdal, inu nemamo obene pomuzhi, temužh moramo pred nyh ozhima od sheje sahniti inu nemilu kontz vacti.

Pomanknje vode.

Satu poklizhi ta folk vkup, de se Olofernu volnu podamo. Sakaj, nam je buje de se podamo, inu pèr shivotu ostanemo inu taku Boga hvalimo, kakòr de homo konzbanj, inu pred vsem Svitum Kíramou, inu homo gledali, de bodo nafhe Shene inu otroci taku nemilu pred nafhim ozhima morali vmèrèti. My sprizhamo danas pred Nebom inu Semlo, inu pred nafhim Ozhetou Bogum, kateri nas sdaj štrajfa sa nafhim gréhou volo, de smo vas prošili tu Méstu Olofernu isdati, de bi vñaj hitru skusi mezh konzhanj bily, inu nikar taku dolgo od sheje ne sahnili.

C

Tedaj je enu veliku jokanje inu plakanje mej folkom postalu: Eni so dolgo stali inu vpili k Bugu, inu djali: My smo gresbili snahum Ozheti red, ni smo krivu rounali, inu smo pregresbni bily: Ali ti si milostiu, satu bodi nam gnadliu, inu ti sam nas štrajfaj, inu potchmaj, kadar my tebe šposnamo, neisdaj nas Ajdom, kateri tebe nesnajo, èt neporekò: Kej je sdaj nyh Bug.

Tiga folka serzbná molitou.

K Adar so eny vshe dolgo vpyli inu se jokali, inu je bilu enu malu tihu postalu, je Osias gori vsal, se je jokal, inu djal: Lubi Bratje, iméjte le potèrpenje, inu dozhakajmo šhe per dny pomuzhi od Buga, aku bi on nam honil gnado iskasati, inu svoje lme zhahtu šturiti. Aku nam vèch pètih doch nebo pomagatu, taku hozhemo šturiti, kakòr ste vy prošili.

VIII. CAP.

A



Etu je luditi na vestj prišlu, katera je bila ena Vdava, ena Hzi Merarova, Vzoviga synu, Josephoviga synu, Ofieviga synu, Elajoviga synu, lam noroviga synu, Iedonoviga synu, Raphaimoviga synu, Ahireboviga synu, Malhiaviga synu, Enanoviga synu, Nataniaviga synu, Sealtieloviga synu, Simeonoviga synu. Inu nje Moshu je bilu ime Manasses, ta je bil v lezhmenovi shtetvi vmèrl. Sakaj kadar je on bil na puli pèr delavcih, je on bil od vrozhusti bolan postal, inu je vmèrl v svoim Méstu Betulij, inu je bil kivoim Ozhetou pokoppán. Taisti je ludito pustil, inu ona je vshe try leja inu šheft Mešcu Vdava bila. Inu ona si je osgoraj v svoji Hishi po sebi eno Kamrizo bila šturila, v kateri je sedela v svojem Deklamu, inu je bila šenim shaklom oblizhena, inu se je vsák dan postila, je ob Sobboti, mladih Mešcih, inu drugih Prasnish, Israelfke Hishi, nikar. Inu ona je bila šèpa inu bogata, inu je imela veliku družine, inu Dvore, polne Vejlon inu Ovaz. Inu je pèr vèch enu dobru ime imela, de se je Boga hala, inu nàzhje nej mogál hudiga od nje goroviti.

luditi.

Manasses.

B

L Era ludit, kadar je šishala, de je Josias bil oblubil tu Méstu zhes pèr dny Assyrcerjem isdati, je ona litem Starishem poslala, Chambru inu Charmu. Inu kadar sta onadva bila k nej prišla, je ona knyma djala: Kaj jetu, de je Osias pèrvolil, tu Méstu Assyrcerjem isdati, aku nam v pètih dnech nebo pomagatu? Gdu ste vy, de vy Boga ikuslavate? Stem nebote milost dobili, temužh veliku vezh šerd inu nemilost. Hozhete li vy G O S P V D V po vašu volizhas inu dny štaviti, kadaj bi imel pomagati? Ali vñaj je vinèr G O S P V D potèrpešliu: Satu hodi nam tiga shal, inu yzhitmo milost šlolsami: Sakaj Bug se neferdi kakòr en zhlovik, de bi se nepustil smyriti.

Chambri. Charmu.

Satu se imamo isferza ponishati, inu njemu slushiti, inu šlolsami pred nym moliti, de po svoji volu nad nami milost ukashe. Inu kakòr my sdaj moramo shalovati

Z ij sa volo

sa volo nyh prevsetnosti, de se bomo po taki nuji super mogli vefeliti: Ker nésimo sturili po nashih Ozhetou Gréhih, kateri so svojga Boga sapustili, inu pruje Boge molili, inu so satu svoim Sovrashnikom bily isdani, od nyh poboyeni, vlovleni inu framoteni. My pak nesnamo obeniga drusiga Bogá, kakór le njega samiga, inu hozhemo od njega pohleunu pomuzhi inu troshta zhakati. Taku bo on, G O S P V D, nash Bug, nasho kry nashim Sovrashnikom odtel, inu bo vse Ajde, kateri nas preganjajo ponishal, inu kframoti sturil.

Bug Svesnike, nym
h' dobrimu, iskusha.

Abraham.

Inu vy, Lubi Bratje, ker ste ty Starishi, troshtajte ta folk svasho besedo, de spomisljo, de so nashi Ozheti tudi bily iskushavani, de bi se vidilu, aku so is serza Bogu slusbili. Opominite je, koku je nash Ozha Abraham vnanogih rizbeh bil iskushavan, inu je Boshji priatel postal, potehmal ker je skusi mnogetere iskushne bil iskushen. Taku so tudi, Isaak, Jacob, Moses, inu kateri so Bogu lubi bily, stanoviti ostali, inu so morali veliku nadlug premozhi. Ty drugi pak, kateri néso hoteli nadluge gori vserti s Boshjim strahom, temuzh so snevelo super Boga mérmrali inu shentovali, so od Konzhausu inu skusi Kazhe pomorjeni. Satu nebodimo nepotéreshlivi vletim térpeljni: temuzh sposnajno, de je tu ena shrajffinga od Buga, veliku mansha, kakór so nashi Gréhi, inu verujmo, de sino pokalhtigani, kakór njegoví Hlapci, h'pobulshanju, inu nikár h'pogublenju.

C
Gen. 22a

Natu je odgovoril Osias inu ty starishi: Onu je vse tejs, kakór si ti govorida, inu nihzhe néma tvoim besedam kaj super rezhi, satu molt sa nas h'G O S P V D V, sakaj ti si ena sverta Bogabojezha Shena. Inu Iudit je djala: Kadar vy verujete, de je tu od Buga, kar sim jest govorida: Taku tudi iskushite, aku je letu ty Buga, kar sim si v'nisal vsela, inu prosite, de Bug srezho h'rimu da. Leto nuzh stojte na Vratih, kadar jest vunkaj pojdem s'mojo Déklo, inu molite, de G O S P V D lete pet dny, kakór ste vy govurili, svoj Israeliki folk troshta. Kar pak jest imam v'misli sturiti, po tem vy nevrathajte: temuzh le sa mene molite h'G O S P V D V nashimu Bogu, dokler jest vam dalje povém, kaj vy imate sturiti. Inu Osias, Iudovski Vuudo, je knjej rekal: Pojdi v'myru, G O S P V D bodi štábo, inu matzhuj nas nad nashimi Sovrashniki. Inu ony so taku super od nje shli.

IX. CAP.

DOtle je Iudit shla v svojo Kamrizo, inu se je s'cnim shakom oblekla, inu je pepel potresla na svojo glávo, inu je doli padla pred G O S P V D O M, inu je knjemu vpila inu djala: G O S P V D, mojga Ozheta Simeona, Bug, + katerimu si Gen. 24e
ti Mezhdal, de bi imél te Ajde shrajffati, kateri so tej dezhlí bily pošlyhi, inu njo kframoti sturili, inu si super pulil nyh Shene inu Hzhere poloviti, inu nje obrupati skusi tvoje Hlapce, kateri so vévoim ajfri ajfrali: Pomagaj meni vbogi Vduvi, G O S P V D moj Bug. Sakaj vsa pomuzh, katera je poprej inu potle kuli kadaj se sgodila, to si ti sturil, inu kar ti hozhtelsh, tu se mora sgoditi. Inu kadar ti hozhesh pomagati, taku nemore faliti, inu ti dobru vésh, keku imash Sovrashnike shrajffati.

Iuditina molitva.

Pogledaj sdaj na téh Assyrerjeu vojsko, + kakór si nekadaj na téh Egyprerjeu vojsko gjedal, ker so sa tvojimi hlapzi s'vehko mozhjo h'rédi, inu so se saneshi na svoja Kulla, Kojnike inu veliko vojsko. Kadar si pak ti na nje bil pogledal, so ony zagavi postalí, inu te globozhbine so je prenaglile, inu ta voda je nje potopila. Taku se tudi sdaj letem, G O S P V D, isgodi, kateri se sanashajo na svojo muzh, Kulla, Kojne inu strejle, inu tebe nesnajo, inu nepomisljo, de si ti G O S P V D, nash Bug, kateri bojevanju od sazhetka branilsh, inu tebi je spodobnu G O S P V D ime. + Istegni vunkaj tvojo roko, kakór nekadaj, inu restrupaj Sovrashnike skusi tvojo muzh, de bodo skusi tvoj ferd konzhaní, kateri se hválió, de hozheo tvojo Sverinjo resjati, inu to Veto tvojga Imena knézhastí sturiti, inu svoim mezhom tvoj Altar pojdréni. Shrajfaj nyh offert skusi nyh lastan mezh, de bo on svojema lastnima ozhima

A
Gen. 24e

Exodus 14e

B
Pál. 45a

ozhima vzloulen, kadar bo mene vidil, inu de bo skusi moje priasnive besede obnorjen.

Daj meni, de bom serzhna, de se neprestrahim pred nym, inu pred njegovo mozho, temuzh de ga bom mogla prevrezhiti. Tu bo tvoja imena zhasht, de ga ena Shena doli vershe. Sakaj ti, G O S P V D, dobru moreh obladanje dati, pres vse mnoshice, inu nemash dopadenja na mozhi teh Kujn. Ty offerni nelo tebi ihe nikuli dopadi: Temuzh teh reunili inu pohleunih molitou je tebi vselej dopadla. O G O S P V D, Nebelki Bug, Stvarnik teh Vod, inu G O S P V D vseh rizhy, vslishi mojo vbogo molitou, ker se jest le na tvojo milost saneflem. Spumni G O S P V D na tvojo saveso, inu mi daj, kaj unam govoriti inu misliti, inu daj meni srezho litimu, de tvoja Hisha ostane, inu de bodo vsi Ajdje vej dili, de si le ti Bug, inu obedn isvuna tebe.

X. CAP.

Kadar je ona vshe bila ismolila, je gori vstala, inu je poklizala svojo Deklo, Abro, inu je doli shla vshbo, je is se- *Abro* bo djala za Shakil, inu je svoj Vdovski gyant slejkla, inu se je vmila, inu se je shalbala sdrago vodó, inu je svoje lasty splela, inu se je veno Aubo úvesala, inu je svoj lep gyant oblejkla, inu se je vfnashila sShperami, spherstani, inu je vse oblejkla, kar je lepiga imela. Inu G O S P V D je njej dal gnado, de je bila lubesniva viditi: Sakaj ona se nej snashila is offeri, temuzh Bogu na hvalo. Inu ona je dala svojo Dekli en Mích poln Vina, inu eno Kruglo Ojla, inu enu Vrczhe, v katerim je imela Fige, Moko inu Kruh, kateri je imela jesti. Inu ona je shla tjakaj.

Inu ona je na vratih nashla Ofia, inu te Starishe, ty so zhakali, kakor je bilu sapuzhenu. Inu ony so se zhudili, de je ona taku lépa bila. Ah vsaj je nelo vprashali, kaj bi vnišli imela, temuzh so njo vunkaj pústili, inu so djali: Nafhih Ozhetou Bug daj tebi gnado, inu tvojemu naprejvsetju srezho, de se bo Israel tebe vesfelil, inu tvoje ime bodi lituvenu mej Svetnike. Inu vsi, kateri so ondi bili, so djali: Amen, Amen. Lucie pak je molila, inu je prece shla naprej svojo Deklo Abro.

Inu kadar je ona sjutra sguda doli shla po Gorri, so njo téh Assyrcerju Vahtarji srezhali, inu so jo popadli, inu vprashali, od kod bi prishla, inu kam bi hotela pojti? Inu ona je odgovorila: Jest sim ena Ebreerka Shena, inu sim od nyh béshala, sakaj jest vem, de bodo ony vam vroke prishli, satu, ker so ony vas ferrahtali, inu nelo hoteli milosti ylkati, inu se volnu podati. Satu sim si naprej vsela litimu Viudu Olofernu pojti, de jest njemu nyh skrivnosti resodejem, inu njemu povém, koku je en more lahku dobiti, de mu nebo potreba eniga mosha sgbiti.

Dokler je ona taku govorila, so ony njo gledali, inu so se silnu sazhudili, de je ona taku lépa bila, inu so djali: Letu bo tebi pomagalu, de ti taku dobru misliti, inu hozhesli pojti Knashimu Gospudu: Sakaj kadar pred njega prideh, taku bo on tebi milostiu, inu boh njemu véreci dobru dopadla.

Inu ony so njo tjakaj pelali v Olofernou Shotor, inu so njemu od nje povédali. Inu kadar je ona pred njega bila prishla, se je on sdajci pruti nej resvnel. Inu njegovi slushaonki so inej sabo djali: Ebreerki folk nej savrezhi, ker taku lépe Shenena, je li bi nejméli spodobnu sa takih Shen volo bojovati? Kadar je vshe Iudit sagledala Oloferna sicedzhiga pod svoim Tebihom, kateri je bil lipu tkan skarmashinom inu slatom, inu snashen sShmaragdi inu sveliku shlahtnim kamenjem, je ona pred nym dolí padla, inu je njega molila. Inu Olofernes je rekél njo supet gori vsdigniti.

XI. CAP.



Nu Olofernes je k'nej rekál: Bodi dobre vole, inu se nebuj: Sakaj jest nésim nikuli obenimu Zhloveku shaliga sturil, kateri se je pod Krajlja NebukadNezarja podál. Inu de bi mene tvoj folk nebil ferrahtal, taku bi jest nikuli obeniga Koppja supér nje nebil gori vsdignil. Sdaj povej meni, sakaj si od nych pobegnila, inu k'meni prishla? Iudit je njemu odgovorila, inu djala: Poslušhaj gnadivnu tvojo déklo. Aku boš sturil kakór bo tebi tvoja dékla povedala, taku bo tebi G O S P V D frezho inu obladanje dal.

Daj Bug NebukadNezarju frezho inu sdravje, timu Krajlju vse deshele, kateri je tebe vunkaj poslal vse nepokorne štrajfati: Sakaj ti morešh njemu podvreczhi, nikar le ludy, temuzh tudi vse Svirine na Semli. Sakaj tvoja pamet inu modrust vsloku slove pa vsem Svejci, inu vfi vejde, de si ti ta nar mogozhlivishi Vishi Viuda ú vsem Krajlestvi, inu od tvojga dobriga ladanja se povsod pravi. † My tudi vémo kaj je Ahior govuril, inu kaj si ti njemu sturil. Sakaj našli Bug se je raku reslerdil zhes nashe Grehe, de je on skusi svoje Preroke pustil osnaniti, de hozhe ta folk štrajfati, sa volo njegovih grehou.

Ker tedaj Israelki folk vej, de so ony svojga Boga reserdili, so se ony prestrašhili pred tabo. Inu ony tudi veliko lakoto térpé, inu od sheje sahnoo, inu so si sdaj naprej vseli, svojo shivino saklari, de teiste kry pyo, inu ta fvezi offer jésti, od Shira, Vina inu od Ojla, kateru je nym Bug prepovedál, de bi se tigastiga tudi nemeli dotekniti, satu je risnizhnu, de ony morajo konzhani biti, ker ony tu delajo. Inu ker jestu vém, sim jest od nych beshala, inu G O S P V D je mene litebi poslal, de jest imam tebi letu povédati. Sakaj aku sim jest lih litebi prishla, taku jest vsaj nésim satu od Buga padla, temuzh hozhem mojmu Bogu she slushiti pèr tebi.

Inu tvoja Dékla bo vunkaj hodila inu Boga molila, ta bo meni resodil, kadaj hozhe nym nyh lon sa nych grehe dati, taku hozhem jest priti, inu tebi povedati, inu tebe po frédi skusi Jerusalem pelati, de hosh vns Israelki folk imél, kakór Once, katere nemajo Pastirja, inu nebo smél en Pés na tebe salajati. Sakaj letu je Bug meni resodil, ker se je zhes nje reserdil, inu je mene poslal, de jest tebi letu povém.

L Ete besede so Olofernu inu njegovim Hlapcom dobri dopadle, inu ony so se zhudili nje modrosti, inu so mej sabo djali: I ete Shene glába nej, na Svejci, šlepoto inu smodrustijo. Inu Olofernes je k'nej rekál: Bug je hotil taku iméti, de je on tebe poslal, prejdena folk vmoje roke pride. Aku bo tvoj Bug letu sturil, kakór si ti govorila, taku on ina tudi moj Bug biti, inu ti imati velika postati pèr Krajlju NebukadNezarju, inu tvoje ime bo zhatzhenu po vsem Krajlestvi.

XII. CAP.



Atu je on njo pustil notér pelati, ker so shace hranili, de bi ondi ostala, inu je sapovedál, de bi njej iméti od njegove mise shpendio dajati. Iudit pak je odgovorila, inu djala: Jest she nesinejm jésti od tvoje shpendie, de se nepregrišim: temuzh jest sim enu majhinu sabo vsela, od tigastiga hozhem jest jésti. Tedaj je sam Olofernes djal: Kadar tuga vezh nebo, kar si sabo pèrnesh, kej hozhemo tebi drugu vseú? Iudit je odgovorila: Moj Gospud, kakór ti risnizhnu shivesh, prejden tvoja Dékla letu vse snej, bo Bug skusi mene tu opravil, kar si je naprej vsel.

Inu kadar so njo ty Hlapci hotéli notér pelati vto Vitto, kakór je on bil sapovedál, je ona profsila, de bi njej pèrpustili švezher inu šjatra vunkaj hodiu, inu nje molitou sturiti li G O S P V D V. Natu je Olofernes tem sapovedál, kir so njegoviga shivota varovali, de bi njo iméti try dny slabodnu pustiti vun inu notér hodiu, de bi svojo molitou sturila li Bugu. Inu ob vezheri je ona vnnkaj shla vto dolino pred Betulio, inu se je švodo omila, porle je ona molila li G O S P V D V Israelkimu Bogu, de bi on njej frezho dal, svoj folk odréshiti, inu je supér shla vta Shotor, inu se je zhištu dèshala, inu nej jédla pred vezherom.

Na zhetèrti dan je Olofernes èno Vezherjo naredil, le samim svoim tèm blišnim slushabnikom, inu je rekàl k Bagoa svojimu Kamrarju: Pojdi njakaj, inu pregovori to Ebreerško Sheno, de se nebrani kmeni priti. Sakaj tu je pèr Aslyrerjih èna framota, de bi èna takova Shena od nas prišla, de bi pèr njej neleshal, inu de bi ona èniga Moshà norrila. Natu je Bagoa prihlàl k ljudim, inu je djàl: Lepa Gospa, nikar se nevpirajte k mojemu Gospudu na zhasht priti, inu shajm jèsti inu pyti, inu vesela biti. Natu je Judit rekla: Kòku bi jèst imèla tu mojemu Gospudu odpovèdati? Vše kar je njemu lubu, tu hozkem jèst is ferza rada sturiti, vše moje shivozho dny.

Inu ona je gori vstala, inu se je lépu naredila, inu je notèr šla pred njega, inu je pred nym stala. Tedaj se je Olofernovu serce resvnelo, sakaj on je silnu velike shejle knjej imèl. Inu on je rekàl knjej: Sedi doli, py inu bodi vesela, sakaj ti si milost pèr meni nahla. Inu Judit je odgovorila: Ja, Gospod, jèst hozhem vesela biti: sakaj jèst nësem vše moje shivozhe day taku visoku zhaszhena bila. Inu ona je jèdla inu pyla pred nym, kar je njej nje Dèkla bila pèrpravila. Inu Olofernes je bil veseli sanjo, inu je pyl tulskajn, kakòr sicer nej navade imèl pyti.

XIII. CAP.



Adar je vshe silnu posnu bilu, so njegovi slushabniki prozb šli v svoje shotore, inu ony so vti bily pyani. Inu Bagoa je Olofernovu Kamro sapètl, inu je prozh thal, inu ljudit je le sama pèr njemu bila v kamri. Kadar je pak Olofernes vpošteli lešhal pyan inu je špal, je Judit svoji dèkli rekla, de bi imèla svunaj pred kamro zhakati.

Bagoa.

Inu Judit je pred poštele stopila, inu je tihu sòlsami molila, inu djàl: Gospod, Israhelki Bug, daj meni muzh, inu pomagaj meni milostiva, jètu zèlja dopèr, neshi, kateru sim li jèst sovšem savupanjem na tebe, naprej vsela, de povithah tvojè Mèstu Ierusalem, kakòr si oblitbil.

Juditina molitva.



Po leti molitvi je ona stopila hitimo Stebru osgoraj nad postelo, inu je dospela ta mezh, kateri je na nym visil, inu ga je isderla, inu je njega sa laffe priela, inu je super djala: **G O S P V D** Bug, daj meni muzh vleu' uri. Inu je dvakrat sovfo mozhjo vgerlu vsékala, postle je njemu glavo odrésala, inu je tu truplu is postele isvalila, inu je to odétel faho vsela.

POrle je ona vunkaj ihla, inu je Olofernovu glavo dala svoji dékli, inu je jo rekla ven shakil djati. Inu oné ste vunkaj ihle po nyu navadi, kakór de bi hotéle pojti molit, skusi kamp, inu ste okuli shle skusi po dolini, de bi skryishi, k'Méstnim vratam prishle.

Inu Iudit je Vahtarje klizala: Odprite gori vrata, sakaj Bug je snami, ta je Israclu dal obladanje. Kadar so pak Vahtarji nje shuimo slisnali, so ony hitru poklizali te Starishe vMéstli: Ty so vsi knjej prishli, sakaj ony so vshe bily zagali inu so ménilo de nebo ona vezh prishla. Inu ony so Bakle vushgali, inu so okuli nje shli, dokler je ona na plaz prishla. Inu ona je nym rekla tihim biti, inu posluchati, inu je letaku djala:

Sahvalite **G O S P V D A** nashiga Boga, kateri teh nesapusty, kateri na njega savupajo, inu je nam milost iskasa! skusi mene, svojo delko, kakór je Israelki Hishi oblubil, inu je leto nuzh tiga Sovrashnika svojga folká, skusi mojo roko vmuril. Inu ona je Olofernovu glavo vunkaj vsela, inu nym pokasala, inu je djala: Pogledajte, letu je Olofernova glava, tiga Assyreskiga Kapitana: Inu pogledajte, letu je ta odétel, pod katero je on leshal, ker je bil pyan, kadar je njega **G O S P V D**, nash Bug, skusi Shenko roko vmuril. Kakór rilnzhnu **G O S P V D** shive, taku je on mene skusi svojga Angela obaroval, de jest nésim oskruncna, kakór sim dolgu vuni bila, inu me je pres greha super semkaj perpelal s velikim veseljem inu obladanjem. Sahu ga vsi sahvallite, sakaj on je dobruudu, inu vselej pomaga.

Inu ony so vsi **G O S P V D A** sahvalli, inu so knjej djali: Hvalen bodi **G O S P V D**, kateri je nozój skusi tebe nashe Sovrashnike k'ramoi shiril. Inu **Ofias**, Viuda Israelkiga folká, je knjej djal: Shegnana si tu, Hzhi, od **G O S P V D A** nar vishiga, Boga, mimu vseh Shen na Semli. Inu hvalen bodi **G O S P V D**, kateri je Nebu inu Semlo stvaril, kateri je tebi srezho dal, de si nathil Sovrashnikon Kapitana ymorila: inu ker je on tvoje inu tako zhahtu shiril, de bodo tebe vselej vsi ty zhahtili, kateri na **G O S P O D N I A** della spuntio, saku ker ti nést tvojga lebna ihonala véi nuji inu nadlugi tvojga folká, temuzh si ga odtela, pred **G O S P V D O M** nashim Bogum. Inu vsi folk je rekál: Amen, Amen.

POrle so Ahiora poklizali, hitmu je Iudit djala: Israelki Bug, kateriga si ti zhahtil, de se on more nad svojmi Sovrashniki ma'zhovari, je leto nuzh teh Nevernikon glavo, skusi mojo roko konzha. Inu de vidishi, de je timu taku, taku je letu Olofernova glava, kateri je Israelkiga Boga offertnu shmagal, inu tebi smért priitil, ker je djal: Kadar bi Israelki folk vlovlen bil, taku bi on hotil tebe shynimi pustiti prebofii. Inu kadar je Ahior Olofernovu glavo sagledal, se je prestrahil, de je obterpnil. Postle, kadar je super sam k'chi bil prishal, je on knje nogam padil, inu je djal: Shegnana si ti od tvojga Boga n' vseh Jacobovih Vttah: Sakaj Israelki Bug bo vtebi zha'zhen per vseh folkih, kateri bodo tvoje ime slisali.

XIIII. CAP.



DOrle je Iudit rekla k'vsimu folku: Posluchajte mene lubi Brateje: Kakór hitru dan gori pojde, taku obésite to glavo zhes syd vunkaj, inu vsamite vaihe Oroshe, inu se vsi kmalu vunkaj spustite venim kardelli, inu s velikim krizhanjem, tako pobešhé, ty, kir so na strashi, inu bodo svojga Gospuda ljubovanju budili: Inu kadar bodo ty Kapitani k'Olofernovimu Shotoru prishli, inu tu truplu nathli vkrij leshezhe, se bodo prestrahili. Inu kadar bote vidili, de bodo ony zagavi, inu se vbe'g pustili, taku se prece nad njerinite: Sakaj **G O S P V D** je nje pod vaihe noge dal.

Kadar

Sahvalenje
Ofias.

Ahior.

K Adar je vshe Ahior vidil, de je Bug Israelu bil pomagal, je on sapustil, Ajdou-
ske shege, inu je v Buga vceroval, inu se je pustil obrésati, inu je bil mej Israela
shiven, on inu vus njegovo rod, do danaf hniga dne.

I Nu kadar je dan gori thal, so ony to glavo zhes syd vunkaj obésili, inu so vseli
svoje oroshje, inu so se kmalu vcnim kardelli vunkaj spustili, inu svelikim krizhan-
njem. Inu kadar so tu slshali, ty, kir so na strashi bily, so tekli KOlofernovimu
Shotoru, inu ty, kir so notri bily, so repotali pred njegovo Kamro, de bi se sbu-
dil. Sakaj ony neso sméli tērkaui ali notēr pojti vuga Assyrerškiga Viuda Kam-
ro. Kadar so pak Assyrerški Kapitani bily prishli, so djali kšushabnikom te kam-
re: Pojdite notēr, inu ga sbudite, sakaj Mishu so vunkaj istekle is svoih lukin, so
si serce vseli, de nas imejo liboju draštiti.

N Atuje Bagoa notēr shal, inu je stopil pred ta vislezh pēt, inu je širokami lusknil,
sakaj on je mejnil, de spy pēr Iuditi, inu je poslušhal, aku bi se hotil ganniti.
Kadar nishtr nej slshal, je on ta vislezh pēt gori vsdignil, inu je tu truplu pres
glave vñajegovi krij na tleh leshezsh sagledal. Inu on je glasnu saupil inu sajokal,
inu je svoj gvant restērgal. Inu je pogledal v Iuditino Kamro, inu kadar je nej
nahšal, je on vunkaj tekel htem vojizhakom, inu je djal: Ena sama Ebreerska
Shena je vso NebukadNezerjevo, is Assyrie, Hisho, kšhpotu inu framoti sturila
pred vñem Svitom: Sakaj Olofernes tukaj mērtou leshy na tleh, inu je njemu gla-
va odsekana. Kadar so tu Assyrerški Kapitani slshali, so svoj gvant restērgali,
inu so se briknu prestrashili, inu je enu veliku krizhanje vstalo mej nymi.

XV. CAP.

K Adar je vshe ta Vojška slshala, de je Olofernu gla-
va bila odsekana, so se prestrashili, inu so se smotili, inu neso
mogli svejta dērshati, kaj bi imeli sturiti, taku je nym serce bi-
lu vpadlu, inu so se vbēg pustili, de bi mogli Ebreerjem vbēsha-
ti, katere so ony vidili, de so prutiny m shli.

I Nu kadar so Israelski otroci vidili, de so Sovrashniki bēshali, so ony sa nymi
hiteli svelikim krizhanjem inu trobantanjem. Ker je pak tēh Assyrerjeu or-
duungu bila resdēta, inu ker so Israelski otroci vñvoji ordnungi shli, so ony pohy-
li vse te, katere so mogli dotezhi.

Inu Ofias je postal kvñem Mēstam vñsraelski desheli, de so se is vñeh Mēst
vsdignili, inu te Sovrashnike podili, notēr do pokrajine te deshele. Ta drugi folk
pak vBetulij je prishal na Assyreršku kampske, inu so oplejnili inu prozh pēla-
li, kar so Assyrerji bily pustili, inu so veliku blaga prozh odnesli. Ty drugi pak,
kadar so supet nasaj bily prishli, so sabo pēpelali vse tu, kar so ūni odpelali, od
Shivine inu drusiga, inu vsa deshela je bogata postala od tiga rupa.

P Otle je prishal Iojakim Visthar, is Ierusalemu vBetulio, sovsemi Farji, de bi In-
dito vidili. Inu ona je vunkaj shla knym. Inu ony so vsi enaku njo hvalili, inu
djali: Ti si Ierusalemova krona, ti si Israelovu veselje, ti si vñiga folka zhaft, de si
tilero hvale vñejdno rēzh sturila, inu Israelu tako veliko dobruto kšasala, de je Bug
nje super odtel. Shegnana bodi ti pred Bugom vekoma. Inu vus folk je djal: Amen,
Amen.

Inu kadar so ony try deslet dny ta rup dišili, so ony Iuditi dali drage rizhy, ka-
tere je Olofernes imēl, od slata, srebra, gvanta inu shlahniga kamenja. Inu so vsi bi-
ly veseli, so pejli inu skakali, mladi inu stari.

XVI. CAP.

T Edaj je Iudit pejla G O S P V D v leto Pejssen, inu je djala: sabvalenja.
Ygrajte G O S P V D sBobni, inu sgonite njemu sCymbali,
pujte njemu eno novo pejssen, veselite se inu klizhite na njegovu
ime.

G O S P V D je ta, kateri more bojuvanju braniti: G O S P V D
je njegovu ime.

Onbo-

v sebi imela, slednje po svoji slahbi. Inu Bug je vidil, de je bilu dobru, Inu je is vzhera inu jutra bil tretji dan.



III.
Snaminja.
Zhabi.
Dny.
Lejta.
Sonce.
Atroffca.
Svode.
V.
Ribe.
Puce.
 43 ali pčeneči
 vada neto
 taku mnogo
 Svirina, de ti
 bo vto gaudu.

Inu Bug je rekál: *Bodite Luzhi na tédnošti tige Neba, de lozhio Dan inu Nuzh, inu de dajo Snaminja, e Zhaffe, Dny inu Lejta: Inu bodite Luzhi na tédnošti tige Neba, de vjeita na Semli. Inu je tako bilu. Inu Bug je fluril re dve velike Luzhi: Eno veliko Luzh, de zhes Dan gospoduje, inu eno manho Luzh, de zhes Nuzh gospoduje, inu Svode. Inu Bug je nje postvil na tédnošti tige Neba, de bi *lyale na Semlo, inu de bi zhes Dan inu zhes Nuzh gospodovale, inu luzh od temne lozhie. Inu Bug je vidil, inu je bilu dobru. Inu je is vzhera inu jutra bil zhetrti dan.*
 Inu Bug je rekál: *Gernite Voda s gibleozhimi inu shivimi Svirinami, inu s Pizami, de nad Semlo, pod tédnošto tige Neba, lejajo. Inu Bug je svaril velike *Duce, inu vse slahit Svirine, shive inu se gibleozhe, s katerimi te Voda gauda, vsake po svoji slahbi, inu vse slahit lejajozhe Puce, vsake po svoji slahbi. Inu Bug je vidil, de je bilu dobru. Inu Bug je nje shegnal, inu je rekál: *Bodite rodovite, inu gmerajte se, inu napolnite Vode v Morju, inu Puce gmerajte se na Semli. Inu je is vzhera inu jutra bil peti dan.**

*Postava e. Zbati) kakor ipa omdleja, jehim, sp mo, de, *lvjale*

**Kiu*

**malošit teia*

VI.
Shivina.
Zheraje.
Svirina na Semli.
Zhlovik.

Inu Bug je rekál: *Percun Semla naprej shive Svirine, vsake po svoji slahbi: e Shivino, Zhervé, inu Svirine na semli, vsake po svoji slahbi. Inu je tako bilu. Taku je Bug fluril Svirine na Semli, vsake po svoji slahbi, inu Shivino po svoji slahbi, inu vsakatero Zhervé na Semli, po svoji slahbi. Inu Bug je vidil, de je bilu dobru.*

C

e Shivina je, kar je domarhe? Svirina pak je, kar je dvyashina.

Inu Bug je rekál: *Sturimo Zhlovéka, en Pild, kateri bo nam podobén, de gospoduje zhes Ribe v Murji, inu zhes Puce pod Nebom, inu zhes Shivino, inu zhes vfo Semlo, inu zhes vse Zhervé, kateri na Semli lasio.*

* generajte se.

Inu Bug je svaril Zhlovéka *k svojmu Pildu, h Boshjumu Pilda je on njega stvaril: Moshia inu Sheno je on nje stvaril, inu Bug je nje shegnal, inu je k njim rekál: *Bodite porodni, inu mroshite se, inu napolnite Semlo, inu jo sebi f podvrsite, inu gospoduje zhes Ribe v Murji, inu zhes Puce pod Nebom, inu zhes vfo Svirino, katera na Semli lasi.**

Gen. 1.118 Sepa. h Col. 3. e Met. 1.194 Marc. 104 i. Comp. b 114

f podvrsite) tu je, kar vy pordelate na Semli, tu bodi vashe lastni, inu Semla vam ima v'icim Dushici, nehi inu roditi,

Inu

On bojuje sa svoj folk, de on nas odrefhi od vseh nishih Sovrashnikov.

Assur je prishal od Gur od pulnozhi, seno veliko vojstvo, njega mnoshiza je vode pokrivala, inu njegovi Kojni so Semlo pokrivali.

On se je grosil mojo deshelo poshgati, inu moje mlade lunake pomoriti, Otrbke inu Dezhle prozhi pelati.

Ali G O S P V D, ta vsigamogozhi Bug, je njega slatrajfal, inu je njega venshene roko dal.

Sakaj njega nej en Mosh ali Vojzhak vmuril, njega tudi nej oben Ris vdaril: temuzh Iudit, Merarova Hzy, je njega konzhalo sivojo lepoto.

Sakaj ona je slejla svoj Vdovki gvant, inu je svoj lep gvant oblekla, Israelskim Otrokom kvestelju.

Ona se je vmyla sdrago vodo, inu je svoje lasy spledla, de bi njega obnari.

Nje lepy zhreuli so njega oslepili, nje lepota je njegovu ferce vlovila: Ali ona je njemu glavo odsckala.

De so te Persiani inu Mederji prestrahili pred takim junazhkim djanjem: Inu teh Assyrcerju vojstva je erjula, kadar so moji reuni bily naprej prishli, ker so od sheje sabnili.

Ty Hlapzhizhi so Assyrcerje pobodli, inu so je v begi pobyli, kakor otroke, ony so konzhani od Vojstva G O S P V D A mojga Boga.

PVjmo eno novo Peissen G O S P V D V nashimu Bogu.

G O S P V D Bug, ti si ta mogozh Bug, kir velike rizhy dela, inu nihzhe nemore tebi super stati. B

Vse mora tebi slushiti, sakaj kar ti rezhesi, tu se mora sgoditi: Ker ti enimu ferce dabh, tu mora naprej pojti, inu tvoim besedom nemore nihzhe super stati.

Gorre morajo trepetati, inu Skole se reputiti, kakor yulk, pred tabo.

Kateri se pak tebe boje, tem ti veliko milost iskusujesh.

Sakaj vse offrovanje inu tollina je premajhinu pred tabo: Ampak G O S P V D A se bati, tu je silnu velik.

Gurje je tem Ajdom, kateri moj folk pregajnajo: Sakaj ta vsigamogozhi G O S P V D nje mafzhuje, inu je obyfkava vtem zhalsu tiga maizhovanja.

On bo nyh tellu martral sognjem inu szhervny, inu bodo goreli inu jokali vekoma.

Poleim obladanju je vus folk shal is Betulie vJerusalem, G O S P V D A molit, inu so se ozhiltiti, inu so offrovali Shagne offre, inu kar so bily oblubili. Inu Iudic je gori vTempel obehsila vse Oloferovu Oroshje, inu ta vlezh per, kateri je ona od njegove postele bila vsela, de bi G O S P V D V imelu saoblubleno biti vekoma. Inu ta folk je bil vesel vJerusalemi per tej Svetini sludro, try Mefce dolgn, inu so prasnova tu obladanje. Potle je vtakoteri na svoj dum shal.

Inu Iudit je tudi super prishla vBetulio, inu je bila vifloku zhazhena po vsej Israelski desheli. Inu ona nej okeniga Moshia vsela po svojga perviga Moshá, Manafsa, smerti. Inu ona je silnu stara postala, inu je vsvojga Moshia hishi ofala, dokler je bila itu inu per lejt stara. Inu svojo dekle Abro je ona slabodno sturila. Potle je ona vmerla vBetulij, inu ony so njo pokoppali per nje Moshia Manafsi. Inu ta folk je po njej shaloval sedem dny. Inu vse svoje blagu je ona resdilila mej svojga Moshia shlahato. Inu dokler je ona shiva bila, inu dolgn pode, nej nihzhe smel super Israela bojevati. Inu Ebreerji leta dan tiga obladanja, sa en velik prasnik dershe, inu ga prasnajo dolg zhas.

Iuditinib Buqvi konetz.

PRED.

PREDGVOR ZHES Salomonovo Modrust.



D letih *Buqvije* dolgu prepiranje bitu, ali bi imele mej *Buqve* sveziga. Pjima v'jazi Testameat števenc bitu ali nikar, suseb ker se za, kateri je nje pisal. v' devetim Capituluh pashy sushati, kakor de bi v' letih celih *Buqvab*. Krak! Salomono govori, kateri tudi v' prvih *Buqvab* ich *Krajlen*, od *Modrusti*, velike hvalo ima.

Ali ty *Stari Ozchaki* so je cilju is *S. Pjima* prvoh odlov bitu, inu so derobali, do so pod imenom inu peršhono *Krajla* *Salomona* stvarjene, de bi za taciga visokuh slovezhoga *Krajla* imena inu *Peršhone* volo, ty *Velaki* ali *Oblasniki* na *Semli*, inu vezh sa nje marali, inu je brali, katerim so one nar vezh pisane, inu more biti,

de bi so slavnaj vezh nebitu, kakar bi je bil za, ker je nje pisal, inu ne j tulkajen velal, bil pustil v' svoim imeni vanj postji.

T v' *Stari Ozchaki* pak mejnjo, de je *Philo* leto *Buqve* pisal, kateri je pres v' sraga v' *Velakih*, nar vezhe- neshib mu *modrestnih* *judov* eden bil, kateriga je *judovski* solk po *Bravokih* imel, kakor je on tu s' devet- simi *Buqvami* mu deli vsihal. *Bakaj* v' tem zhasi *Cesarja* *Caligula*, kakar so tuje s'voti nekotere *Caligula*, *Gerbe*, kakor s'voti *Appiona* od *Alexandrije*, inu s'voti druge vezh, bili s'voti *stamozna* *pjima* inu *govor- Apiona*, jone *razumajant* inu pred *Cesarjem* natu nar *svetashnishe* *ovajeni* mu *satosbeni*, je bil kajti *Philo* od *judovski* s'vlaha h' *Cesarja* poslan, de bi tude *izgovori*. Kakar je pak *Cesar* taku se bil zbes *judu* razsrdil, de je on nje od sebe vezh iz prvoh postji, inu by nej hotil *poslushati*, zedaj, s' je *Philo*, kakor en *desoh* postji *serzhnoshi* inu *v'robita*, pustil *slushati*, inu je djal k' svojim *judom*: Nu *lubi* *bratje*, *nikar* se tige ne- v'brastji te, inu budite *dobre* *vole*. Kakar se nam *zhlovezhika* *pomuzh* odpovej, taku bo *gvih- shon* *Boshja* *pomuzh* per nar.

Is taciga *erumia* mu *v'vlaha* *nas* (se mi sdy) so leto *Buqve* pisane, de *Philo*, *satu*, ker on inu ty *drugi* *judje*, neso *svoye* *proshno*, ni s'ber mogli per *Cesarja* *opravit*, se h' *Buga* *oberne*, inu *prity* *Velakom* ali *Oblasnikom*, inu *hudim* *v'vlah* i *Boshjo* *sodbo*. *Satu* on tudi *v'pravu* inu *drugim* *Capituluh* *taku* *mozhu* inu *odnu* *govory*, *supar* se *stropovite* *hude* *jeshe*, kateri *pravz*, *bniga* inu *nedoishniga*, sa *risikse* *volo*, *pregajna* inu *more*. Inu *pute* *tude* *noter* *pela* *supar* *Velake*, te *valike* *Exempla*, *Boshje* *sodbe*, katero je on *supar* *Krajla* *Pharaona* mu *je* *zpeterje* *delal*, sa *volo* *israhelskih* *Otruk*. Inu on tu *deja* *s' taku* *silnu* *mozhnimi* *besedami*, kakor de bi on *rad* *hotil* *Cesarja*, *Rimlane*, inu *tyh* *Gerkon* *stropovite* *jeshe*, ker so *supar* *tude* *derjali*, so *isake* *besedo* *saleti*, inu *s'voti* *take* *mozhu* *Exemple* je *odst'rahtji*, inu *tude* *troubali*.

P ostle pak, so leto *Buqve* od njih *veliki* sa ene *prave* *Buqve*, *sveziga* *Pjima* *derihane*. *Suseb* pak so one v' *rimshih* *Cerqvih* *takih* *lepu* inu *v'visokih* *derohane*, de je *komaj* is *enih* *Buqvih* *S. Pjima* *tulkajen* *po* *oja* *starenu*, kakor is *letih*, *lahki* sa *letiga* *volo*, ker leto *Buqve* *taku* *silnu* *Tyranni* ali *huda* *Gospofz*, *binu* *jo* *are*: *svetube* *pak* inu *Mat*, *ternike* *taku* *v'visokih* *troubajajo*: inu ker je v' *rimih* *vezh* *Karfz*, *beniki*, *ker* *ker* *svet* po *vrem* *Sveti*, *bila* *pregajna* *in* *mu* *marvanib*. *Satu* so *ony* *tudi* *z* *letih* *Buqvih* *nar* *vezh* *brali* inu *prili*, kakor *kgere* so se is *tyh* *vezh* *ih* *prou* *razniale*, i *priten* *em* *supar* *Tyrannu*, inu i *troubajeni* *sa* *Svetniki*. *Najsi* *ony* *neso* *veliku* *raz* *by* *notri* *sastopili*, inu so je *cilju* *z* *hysu* *sa* *laffe* *sam* *vlakli*, kakor se je *tudi* *z* *behu* *ker* *v* *svomu* *S. Pjimu* *godila*, inu se sbe *v* *vak* *dan* *goty*.

Badi si kakor *hoz* *be*, v' *letih* *Buqvab* je *veliki* *z* *dobriga*, inu so *dobru* *vredne*, de je *ny* *Karfz*, *beniki* *berem*, *Suseb* pak bi je *milci* *brati* *velike* *Gospofzje*, *ker* *svomu* *podobnikom* *svio* *dela*, inu *ker* *supar* *te* *nedobine*, sa *Boshje* *besedo* *volo*, *drizajo*. *Bakaj* ti *remisim* *on* v' *shestim* *Capituluh* *govory*, inu *svoina*, de so *lete* *Buqve* na nje *pisane*, *ker* *pravi*: *svomim* *Tyranni* *jesi* *govorim*, *etc.* inu on *silnu* *lepu* *prizhije*, de *Deshe* *svoa* *Gospofz*, *binu* *svoy* *oblast* od *Buga* *ima*, inu de so *Boshje* *svetabniki*. *Als* on *nym* *prizel*, de *ony* *taku* *ne* *troubajeni* inu *Tyrannuh*, *takovo* *nym* od *Buga* *poroz* *heno* *svetubo*, *opravljajo*.

Satu leto *Buqve* *naprada* *ne* *troubajeni* *leh* v' *victim* *naj* *svim* *z* *hysu* *na* *dan*, *ker* *sdaj* *tudi* *Tyranni* *prece* *svoga* *Gospofz* *svoyu* *narzajo*, *supar* *tiga*, od *kateriga* *ony* *taku* *Gospofz* *vo* *imajo*, inu *v* *v* *taku* *dobru* *stamoznu* *v* *svomu* *Mat* *hoyaju* inu *ne* *karfz* *shanj* *svetusti* *svirevo*, kakor *letih* *ty* *Philo*, od *tyh* *Rimlanov* inu *z* *jud* *Mat* *hoyanaj* *pisbe*, de se *poroz* *dobru* *raznajo* na *slajni* *nashi* *z* *bat*.

Leto *Buqve* so *pa* *svetovovane*, *Salomonova* *modrust*, *satu*, *ker* so (kakor je *ogovor* *povedana*) *pod* *Salomonovim* *imenom* inu *Peršhone* *svobene* inu *pisane*: inu *ker* *one* *Modrust* *cilju* *z* *hysu* *brali* *glajsi*, *ker* je *ona*, *ka*, *primore*, od *hoda* *pride*. Inu *lezu* *meim* *cilju* *dobru* *notri* *dopade*, de *one* *Boshje* *besedo* *taku* *visoke* *hvaljo*, inu *v* *be* *besedi* *per* *klada* *jo*, *ker* je *ku* *kado* *Eug* *zhuder* *stard*, na *svetashnikih*, inu *na* *svob* *Svetnikih*.

Is *kateriga* *je* *lahki* *more* *poznati*, de *on* *Modrust* *letuhaj* *imenaje*, *nikar* *vsamne* *visoke* *misli* *Ajdoshnih* *vuz* *besedica*, inu *z* *hlovezh* *big* *pamotij*, *remuzh* *ty* *sveto* *Boshjo* *besedo*. Inu *ker* *ty* *letuhaj* *notri* *brati* *ine* *z* *hysu* *od* *Modrusti* *svinaja*, tu *imajo* *realti*, de *tajnu* *ney* *od* *drugiga*, kakor *od* *Boshje* *z* *haja* *beseda*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisal*.

Caligula, *Gerbe*, *Appiona*, *Apiona*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

Philo je *leto* *Buqve* *pisane*.

SALOMONOVA

Cap. I.

besede govoremu. Sakaj on tudi sam v šestnajstih Capituli pravi, de Israelski otroci niso šliu Ne- Cap. II.
 besli krub shivteni, ni šliu Ironz beno kar he esdrasleni, remuz h šliu Noshjo besede. Kabor Cri-
 stus Matih. 4. a. tudi pravi: Zblorit neshijo od samiga kruba, &c. Satu on vuzhy, de Modrust od
 nšogor nepride, samuz h od Buga, inu na letu velien Exemplou u š. Pjima notci pelá, inu daje Mo-
 drustj kar š. Pjimu Noshjo besede daje.

Kobu š. Pjimu to bes- Letu sim šest tem rajšo goruzil, ker Ludje veshbi dejl to besede, Modrust, drugaz bi saslopio,
 sedo, Modrust, nuza. kabor jo š. Pjimu nuza slasti, kadar od Modrusti slishio, taku okuli mislió, inu mejnto de bi Modrust
 mislil drugiga nebila, kabor te misli, kir v Modrib Ludj serch skovene lesbe, inu ta zhas nederhe
 to vnanaj besede ali š. Pjimu sa Modrustj, ker jo vsaj vseh Zhlroveku misli, pres Boshie besede, ugul
 laibe inu sasho saje. Satu, ker so leta Bugve mcnovane, Salomonova Modrust, je rauna tulbam ve-
 zhenu, kabor de bi on tekil: Ene Salomonove Bugve od Boshie besede: Inu Duh te Modrusti nej ni-
 shter druziga, kabor Vera ali saslop teiste besede, kateri š. Duh daje. Také Vera inu Duh vse prave- Cap. II.
 reznu dela, kabor leta Bugve hvatio v sedmim Capitulu.

Lete Bugve so ena in pusedmimu so leta Bugve ena prava ilaga inu Exempil te prve Sapovidi Boshie: Sakaj ti vi-
 islaga, inu exempol. dsh letubaz, de on šena inu šena vuzhy, Boga se bati, inu na njega savupati, inu te strabji š Exempil
 prve sapovidi. dsh Boshyga serla, kir se neboje inu Boga serabstajo. Šper pak on te trovlita š Exempil Boshie gnade, kir
 v njega verujo, inu na njega se savupajo, kateri nei nšhter drugiga, kabor pravi saslop prve Sapovidi
 te prve sapovidi š Boshie. Is kateriga se tudi more viditi, de š prve Sapovidi, kabor š tuga poglavitiga Studenta, vša
 vira vša Modrust. Modrust izira inu rezhe, inu de je tasho Sapovidi tu prava Sonce, per katerim vši Modri vidio, kar vidio.
 Sakaj kateri se Boga boji, inu v njega verujo, ta je poln Modrusti, inu všiga Svija Mošter, vseh besede inu
 deli mogoz h všiga vndá inu letu, kir pred Bugom velá inu pomagá, Ribitav. Šper pak, kateri,
 te prve Sapovidi noma, inu Boga se neboje, inu v njega neveruje, ta je poln nepameti, ni-
 shter nesná inu nej nšhter. Inu letu je ta nar vedšji uslah, sa zhes volo so leta
 Bugve dobre brati, de š is nyb vuzhimo, Boga se bati, inu na njega sa-
 vupati: Htumu on nam š svojo gnado pomagá.

Sa zhes volo se imajo
 leta Bugve beati,

A M K N.



SALOMONOVA MO- DRVST, NA TYRANNE, ali Gospude, kir sylo delajo,

I. CAP.

* prando dšhtite.
 Kobu se ima šeg
 yšari, inu od kate-
 rib š najon.



Vbite Pravizo vy, kir *fodite na Semli. A
 Pomislite, de G O S P V D more pomagati, inu bujte 1. Reg. 1.8
 se njega is ferza, † Sakaj on se pušty tém najti, kateri 2e, 16.8
 njega neiskuhajo, inu se perlashe tem, kateri š na 3. Par. 17.8
 njega sanesšo. Ampak hučobne misli lozhio od
 Buga, inu kadar štrajfinga pride, taku fe vidi, kako-
 vi Norci so uni bily. Sakaj Modrust nepride véno
 hučobno dušho, inu neprebiva venim telešsi, kateru
 je grehu podvšshenu.

š. Duh berly pred
 Malhouci.

† Sakaj šveti Duh, kateri prou vuzhy, beshy, pred
 Manšooči, inu gre prozhi od téh hudobnih, kateri bodo štrajfani šgréhi, kateri fe
 zhes nje pé-puštie. † Sakaj modrust je taku dobrutliva, de šhentauza nepušty pres
 štrajfinge. Sakaj Bug je prizha zhes všé milli, inu on rifuizhnu vša ferza sna, inu
 v besede slishi: Sakaj vus ulni Svejt je poln Duha tiga G O S P V D A, inu ta, ka-
 teri všé voj, kar fe govory, je poviod. Satu nemore ta, skreven ofati, kateri kri-
 vizo govory, inu ta prauđa, katera ima njega štrajfati, nedo njega grishila.
 Sakaj

Jerem. 4.8
 Gal. 5.16

Sakaj tiga Nevernika naprevsetje mora pred praudo, inu njegovu govorjenje mora pred G O S P V D A priti, de bo njegovu hudu djanje shtrajfanu. Sakaj tiga ^a Ajfrarja uhu vse slishi, inu tu shpotanje, teh, kir shmagujo, neostane fkrivenu.

^aajfrarja) tu je, Boshje uhu.


B ^aAtu se varuje pred shkodlivim mertranjem, inu deršite jesik, de nepreklina : Sakaj de vy tihu vkup notar v ushesla shapazheté, tu nikar taku prasnu tje nepojde : Sakaj ufta, katera lashea, Dusho moré. Nikar taku nehodite sa Smérto švalho smotnjavo, † inu nepojdite taku vpogublenje, fkuši vashih rok delu. Sakaj Bug nej smérni fluril, † inu neselje teh shivih pogublenja : temuzh ou je vse ftvaril, de bi imél biti, inu kar je na Sveji ftvarjenu, tu je dobru, inu nej nihtér shkodliviga v nym. Tiga Pekla Krajlestvu tudi nej na Semli (Sakaj praviza nevrerje) temuzh ty Neverniki * jo sami sebi yzheo, šbesfedami inu sdjanjem : Sakaj ony jo deršé sa eno priatelizo, inu gredó tjakaj, inu eno saveso shjno narejajo, † sakaj ony fo tudi tiga vrejdní, de fo na nje dejl.

Dent. 4. b
Esach. 13. d
11. b

1ste 17. a

* jo) sastopi Smért.

II. CAP.

A  Akaj tu fo hudobni ludje, kir pravio : Tu je ena kratka inu rcuna rézh sa nash leben, inu kadar je en zhlovik tje, taku je cillu sa njega djanu, inu se sa obeniga nevej, kir bi bil is Pakla supet nasaj prifhal : † Pres nadianja fino my rojezi, inu gremo super tjakaj, kakór de bi nas nikuli nebilu. Sakaj tu puhajne v nashim Nofsi je en dim, inu nashé govorjenje je ena yfkriza, katera se is nashiga ferza gible. Kadar taista vgašne, taku je tellu tje, kakór en rahel pepel, inu ta Duh se reside, kakór en tenak luff. Inu nashé ime bo po zhaslu posableno, de nebo nihzhe na nashé djanje spumnil. † Nafh leben gre tje, kakór de bi en Oblak tukaj bil, inu se reside, kakór ena Megla, katero Sonzhna svitloba preshene, inu ona od nje vrozhusti sgyne. Nafh zhas je, kakór kadar ena fenza tje gre, inu kadar prazh pridemo, taku se nepérpufti supet nasaj vérniti : Sakaj onu je térdnu sapezhatenu, de obeden supet nepride.

1. Par. 30. b

1ste 25. b
1. Cor. 15. c

^apres nadianja) tu je, my se rodimo de Bug ta nje nevej, pravio ty neverni.

^arosh tiga shdka) alij fshant Marnih rosh, tu je nashé lepe mladufsti, prejéa star inu nemani, polhanemo.

^apranganju) tu je, na dobrim lebanju.

Math. 27. b
1. 11. a

1ste 21. a
Mat. 27. d

Gen. 6. c
Gen. 3. a

Pojdite † tedaj semkaj, inu dobru lebijamo, dokler je tukaj, inu nuzejamo nash shivot, dokler je mlad. My se hozhemo flém nar bulshim Vnuom inu shalbo napolniti, nesamudimo † rosh tiga zhasla, nošsimo Kranzelne is mladih rosh, prejden uvenceno, Obeden is mej nas fl nepufti pomankarina † pranganju, de se bo povsod snalu, koku fino bily veseli. My vsaj nihtér drugiga od tiga nemamo, kakór tu.

B ^aPrevezhajmo tiga vbošiga pravizhniga, inu se nelhonajmo obene Vduve ni ftariga Moshá, inu nerodimo sa téh starih Sivzeu svjarjenje. Kar kuli my flurimo, tu mora prou biti : Sakaj kateri nemore fluriti, kar se mu hozhe, tu nihtér nevelé. Satu sfresimo na pravizhniga, sakaj on nam je na poti, inu se ftavi supar nashé djanje, inu nas svary, de my supar Postavo gréshimo, inu reselafuje nashé djanje sa gréh. † On pravi, de Boga sna, inu se hváli, de je Boshje dére, ivary, kar my vferci imamo. † My ga nemoremo térpeti, le pogledati : Sakaj njegovu leben se nihtér nerajma stemi drugimi, inu njegovu djanje je cillu drugazhi. On nas deršhy sa nevredne, inu se ogible nashiga djanja, kakór ene fkrunobe, inu pravi, koku bodo ty pravizhni hipusledni. mu dobru iméli, inu se hváli, de je Bug njegovu Ozha.

Naj tedaj vidimo, aku fo njegove besede risfirzhne, inu fkušimo, kakou konéz bo on imel. † Aku je on pravizhen Boshji fyn, taku bo on njemu pomagál, inu is téh Supérnikou rok odré hil. My ga hozhemo stem shmaganjem inu martranjem fkušhar, de bomo vidili, koku je on brumen, inu de bomo posnali, koku je on potérpeshli. My ga hozhemo kiramotni smérni obsoditi, ondi se bo on posnal na svoih besedah.

LÉtu ony nišho, inu gréshajo, nyh hudoba je nje ošlipila, de Boshjo fkrivno fodbo nelposuajo. Sakaj ony nemajo tiga vupanja, de bi en svet leben lonau bil, inu nišhtér nemarajo sa to zhalst, katero bodo te dufte iméle, kir fo pres tadla : Sakaj Bug je zhlovéka ftvaril fkuzhdnima lebnu, † inu ga je fluril po svoim pildi, de bi imél biti kakór je on. † Ali kvezi Hudizhevu nidanje, je Smért na sveji priflula, inu kateri fo njegoviga dejla, ty tudi njemu pomagajo.

III. CAP.



Mpak tēh pravizhnih Dushē so v Boshji roki, inu obca martēr ic jih nedotika. Tēm nesastopnim se vidi, kakōr de bi vmērli, inu ony dērshē nyh lozhenje sa en martēr, inu de prozh grēdō, sa enu pogublenje: ali ony so vmyri. Aku ony lih pred Ludmy veliku tērplēnja imajo, † taku ony vřaj imajo stanovitu vupanje, de nikuli nevmerjo. Ony bodo le enu malu pokal hugani, ali nym se bo veliku dobriga sturilu: Sakaj Bug nje ilkuhava, inu je najde, de so ga vřejdu.

On nje ilkuha kakōr Slatu v Pehzi, inu je gori jemle, kakōr en popolnom of-fer. Inu vřem zhařlu Boshjiga obyřkanja bodo se ony řvitlu řveřili, inu poteko, kakōr en plamen zhes řterniřhe. Ony bodo Ajde řodili, inu zhes vře folke řospodovali, inu G O S P V D bo vekoma zhes nje řospodoval. Sakaj, kateri se na njega sanēřo, ty snajde de on řidozo dērshy: inu kateri so řveřty vřubēsni, te ři on neputy vřeci. Sakaj njegovi řvērniķi v řgnadi inu vřilofiti, inu on gleda na řvoje řvolene.

Mpak Neverniki bodo řtrařřani, raunu kakōr ic boje: Sakaj ony niřtēr nēma-řajo sa pravizhniga, inu ođstopajo od G O S P V D A. Sakaj kateri Modruřt inu ři-řbo řerraha, ta je nēřezhen, inu nyh vupanje niřtēr nej, inu nyh delu je řabřtojn, inu nyh đjanje nej niřtēr vřejdu. Nyh † řhene řo Norrice, inu nyh Otroci řo hu-đobni. Prekletu je kar se od nyh řody.

Sakaj, blagur je tej neporođni, katera je neomadeshena, katera je nedolřhna pre-řrēřne pořtele: řařta bo řiga vřhivala, vřem zhařlu, kadar bodo Dushē řojene. Raunu taku tudi en neporođen, kateri niřtēr kriviga řvojo roko nedela, inu niřtēr huđiga supār G O S P V D A nēmiřli, řimu bo sa njegovo vřo dan en řullebnj dar, inu en bulhi deř v G O S P O D N I M Templi. Sakaj řdobru delu daje zhařtit řon, inu ř koren te řasunnořti nēřgnie.

Ampak tēh řřehřuřnikoķu otroci nēmajō teka, inu tu řeme is krivizhne pořtele bo konzřanu. Inu de bi ony lih řolgu řhivēli, taku ony vřaj morajo řpusednimu řřramoti řiri, inu nyh řarōř bo vřaj řipuseđnimu řřezhařty. Aku ony pak řkoraj vmeřjo, taku ony nēmajō se na niřtēr řayupan, ni se řrořřati vřem zhařtu te řodbe: Sakaj ty nje nepravizhni huđ konēz vsameo.

Bulhi je otruk nēmeřti, kadar je eden le brumen, sakaj niřtu pēneře vezhno hvalo: Sakaj tu pēr Bugi inu Ludeh hvalo ima. Ker je tu, tu se řeniřu prighnimu navuku gori vsame: kateri pak řiga nēma, ta vřaj po tem řhely, inu pranga vřem vezh- nimu kranzelnj, inu obđersh y obladanje řiga řřerřanja te zhiřtořti.

Ampak ta řodovita inořluza tēh Nevernikoķu nej niřtēr vřejdu, inu kar je is Kurbarie řařřajeniga, tu se nēmore globoku vřokoreniti, inu řlano vřiga řrunta meři. Inu aku se ony lih en zhas na mladizah řelenē, taku vřaj meřku řtoje, de je vęřer ma- ře, inu mozhan vęřer vunka is đdere. Inu te negođne veje bodo řreic, inu nyh řad nej niřtēr vřejden, nēřil řjedi, inu řnizhemar. Sakaj ty otroci, kateri se is nēřakōn- řke řege řode, ty morajo prizhovati od huđobe supār řtarifhe, kadar je řdu vřařha

III. CAP.



A pravizhni pak, aku lih řřeguda vmeřje, taku je on vřaj vřpokoju (Sakaj řarōř je pořřtena, nikar řir řolgu řhivē, ali veliku řejt ima: řemuzh řasunnoř meř ludmy, tu řo ty pravi řivi řařte, inu en řeben řřez řadla, je prava řarōř) Sakaj on řogu řobru dopade, inu je njemu řub, inu ga prozh vsame is řiga řebna meř řrēřniku, inu ga prozh makne, de huđoba njegovo řařřepnoř nēřpazhi, ni řriv vuk njegovo řulho nēobnori. Sakaj řudi Exempři řapelařajo, inu konzřajo tu, kar je řobru, inu řodive řhēře preobzřřajo nēdolřhna řerza. On je řitru popolnom pořtal, inu veliku řejt řopolniř sakaj njegova řulřha řogu řobru dopade: řatu on řhnyř hiřy is řiga hu- điga řebna. Ali ty řudje, řir tu řidio, nēřodio, inu řiga řřerci nēvsameo, řlařti, de řo Bo- řhji řvērniķi vřgnadi inu vřilofiti, inu de on na řvoje řvolene gleda. Sakaj ta Pravizh- ni, řir je vmeřli, řerdamuje te Nevernike, řir řo řniřy: inu en mladj, řir řitru po- polnom pořtaue, † ta řolg řeben řiga Nepravizhniga.

řhene) kar řerkař no řir do řrona řiga Cap- řitula řoji od řhen inu ořreř, ta se ima řařřopiti po tēh řře- řoķu navadi, od De- řhēř inu řudj. Kakōr řřerolci, řabyřon, ře- řusalēm, řraēla ře- řeno řařer ali řheno imenijo, inu řurba- řio, řalikovanje, řo- řre, řerqve inu ři- řarje.

řeren) kateri je v hu- řhji ře řodj řobru řřkūřeri, inu je vřit- lu, řřerřpēl, ta bo řvedēl inu řo řelenj řelkořa, řřařha

řudi Exempři.

řarōři, řerdamuje ta řolg řeben ře.

Ony

Ony dobru vidio t h modrih kon z, ali ony nesastopio , kaj G O S P V D zhes njega misli, inu sa zhes volo on njega ohrani. Ony tu dobru vidio , ali niht r nemarajo : Sakaj G O S P V D se nym smeje , inu bodo potle sramotnu padli , inu bodo enu sashmagajne mej t mi m rtvimi, vekoma . Inu on bo nje naglu doli pahnli, inu je bo is grunta isd rl, de bodo cillu konzhani . Inu nym bo britku, inu nyh spomin bo sgu-blien . Ony bodo pak prishli zagavi  vistiho svoih gr hou, inu nyh lastni gr hi je bodo pod ozhi ozhitali.

V. CAP.

A



Edaj bo ta Pravizhni stal s'veliko serzhnostjo , su-p r te, kateri so njega stikali, inu taku njegovu * dellu sav r-gli. Kadar ony tedaj bodo tu vidili , se bodo grosnu prestrahtli pred takim isvelizhanjem, kateriga se ony n so sanegli , inu bodo mej sabo govurili inu se kassali, inu od britkufti tiga du-ha vsdihali : Letu je ta , kateriga smo my nekadaj sa shpot imeli, inu keni prigilhi tiga shmaganja. My Norci, ino njegovou leben d rshali sa * vstekel, inu njegovou kon z sa eno sramoto : Koku je on sdaj shti-ven mej otroke Boshje, inu njegova Erbszhina je mej Svetniki ?

della) tu je, njegov vuk inu njegovu djanje.

*sa nor ali nepameten.

SAtu smo my ta pravi pot grishli , inu Luzh te pravice nam nej sveztila, inu Sence nam nej iseshlu. My smo po sgul krivih inu lukodlivih potih hodili , inu smo hodili po pustih nevgljenih potih : G O S P O D N I G A pota pak n simo my snali. Kaj nam sdaj pomaga offert , kaj nam sdaj p rnesse blagu inu ta prevsetnost? Tu je vse tjakaj shlu , kak r ena Senza, inu kak r en shraj, kateri mimu gre: Kak r ena Ladja, katera po valuvih tjakaj plove, od katere, kadar mimu pride, se oben slejd n stajde, ni teiste pot na vodi. Ali kak r ena Ptiza, katera skusi lufft lery, katere pota se oben slejd nemore najti. Sakaj ona gible inu bye vta lagak lufft, shene inu resdily ga svojemi letezhimi perutami, inu potle se obenu snaminje v nym nenajde, takoviga lejtanja. Ali kadar se ena Strejla strelly lizilu, ker ta resdilen lufft supet hiuru vkup pade, de se nje letenje nemore skus slejdi. Taku tudi my, potehmal, ker smo rojeni bily, smo kon z vseli, inu n simo obeniga snaminja dobriha djanja iskasali : Ampak vnaishi hudobi smo my konzhani.

B

† Sakaj tiga Pregelhniga vupanje je kak r en prah , kateri vejter resveja , inu kak r ena t nka Slana, katero en vihar preshene, inu kak r en dim, kateriga vejter reshena , inu kak r se na eniga posabi, kateri je je en dan gust bil.

Ampak ty Pravizhni bodo vekoma shiveli, inu G O S P V D je nyh lon , inu ta nar-vishi sa nje skerby. Satu bodo ony prejeli enu zhaftitu Krajestvu , inu eno lépo Krono is roke tiga G O S P V D A . Sakaj on bo nje svojo roko ohranil, inu svojo ramo branil . On bo svoj affer vesl sa en Arnosh, inu bo te stvari srososhjen p r-pravil knafzhovanju, zhes Sovrashnike . On bo Pravizo oblejkel koklopu , inu bo to riznizho sodbo pokrill kshelesnimu klobuku , on bo svetost vesl l shzitu , kateri se nemore obladi. On bo ta ost r terd brusil kmezhu , inu Svejt poj-de vunkaj shnym na boj , sup r te nemodre . Te strile tiga bliskanja bodo rau-nu sadejvale, inu pojdeo is oblakou , kak r is eniga t rdnu napetiga Loka lizi-lu . Inu gosta Tozha bo padala is ferda tiga * gruma . Tiga Morja Vod  bodo tudi sup r nje divjale, inu te rejke se bodo vkup silnu prelye . Inu en mozhan Vejter se bo tudi nym sup r postavil, inu je bo, kak r en Vihar, resnellel.

* ali garmenja.

VI. CAP.

A



Riviza vse deshele opuszhava , inu hud leben sverne vse Stolle t h oblastnikou . Satu poslushajte vy Krajlji inu merkajte : vuzhite se vy Rihtarji na Semli . Vsamite si k tshessam vy , kir zhes nyh veliku gospodujete , kateri se povsdigujete zhes folke . † Sakaj vam je Gospostvu danu od G O S P V D A , inu oblast od tiga nar vishiga, kateri bo vprashal, koku vy rounate, inu bo isvprashoval, kaj vy flavite .

Letu ima Gospostvo bi-na dobru merkati.

Sakaj vy ste njegovou Krajestva Slushabniki . Ali vy nikar prou nefodite, inu ned rshite praude, inu nestorite tiga, kar je G O S P V D postavil . On bo cillu grosou vitu inu vkratkim nad vas prishal , inu pojde ena cillu oftra sodba zhes oblastnike.

Sakaj ty ponishani so milosti vrejdní: Ampak ty mogozhi bodo' mozhnu shrajfani. Sakaj ta, kateri je vséh Góspud, t' nebo na obeniga zhlovéka velanje gledal, ni se mozhly bal. On je obad vuje, te male inu velike sturil, inu sa vse enaku skerby. Ali zhes te mogozhe bo ena mozhna sodba deršana.

S Vami, vy Tyranni, jest govórim, de se modrosti vuzhite, inu de negrehtite. Sakaj, kateri sveti navuk svetu ohrani, ta bo sa svetiga dershan: inu kateri so tignifiga dobru navuzhy, ta bo dobru ohtal. Satu si tedaj moje govórenje pustite dopasti, shelite po nym, inu pustite se vuzhiti.

Sakaj Modrust je lepa inu neresidezha, inu se pusty rada od téh viditi, kateri njo sa luba imajo, inu se pusty rém najti, kateri njo yzheo. Ia, ona pruti gre, inu se sama daje na snanje rém, kateri njo radi imajo. Kateri bi njo rad skoraj imél, timu se nej potreba velikú truditi, on jo najde pred svojimi daurni na njega zhakajozh. Sakaj po nej misliti, tu je prava modrust, inu kateri sa nje volo zhuje, timu nej potreba tkérbéri. Sakaj ona okuli hodi, inu yzhe, gdu je nje vrejden, inu je mu rada perkashe na poti, inu gleda na njega, de ga frezha. Sakaj kateri se rad pusty podvuzhiti, tu je gvishnu sazhetek te Modrusti, kateri pak sa njo mara, ta se rad pusty vishati. Kateri se rad pusty vishati, ta deršhy nje sapuvidi: Ker se pak sapuvidi deršhé, ondi je gvishnu en svet leben: Kateri pak svetu shive, ta je blisu Boga. Kateri vse tedaj po modrusti shely, tiga ona stury h'Gospudu. Aku bi tedaj vy Tyranni mej folkom, radi Kraji inu Viudi bily, taku deršhite modrust vzhasti, de bote vekoma gospodovali.

Kaj je pak modrust, inu od kod ona pride, tu hozhem jest vam osnaniti, inu vam nezhem téh skriunosti skriti, temuzh isvprathovati od sazhetka téh Svári, inu je hozhem dati ozhitu sposnati, inu nezhem mimu risnice pojti. Inu nezhem stem strupovitim nidom se pazhati. Sakaj taiti néma nishér per modrosti. Kadar je pak mnogo modrih, ru je tiga Svita ohranjene, inu en rasuman Krajl, je tiga folka frezha. Satu se pustite podvuzhiti skusi moje besede, od tiga bote prid imoi.

VII. CAP.



Est sim tudi en mértvazhki zhlovik, raunu kakór ty drugi, rojen od shlahte tiga pervizh stvarjeniga zhlovéka, inu sim enu pildanu meslu, t' deser Mezou dolgu vkeri vkup vlijen, is moshkiga semena, skusi sheje raven tiga spajna. Inu sim tudi, kadar sim bil rojen, sapo pojmal, is tiga gnaju lastta, inu sim tudi na Semlo padel, katera nas vse glich noisi, inu jokanje je tndi, raunu kakór drugih, moja pérva shcima bila, inu sim sherbjo vplenzah srejen (Sakaj oben Krajl néma drusiga sazhetka svoiga rojstva) Temuzh ony imajo vse enaku notér hojenje vta leben, inu enak ishod.

Satu sim jest profsil, inu meni je bila modrust dana, jest sim klizal, inu meni je sprihal Duh te Modrusti, inu jest sim vezh od nje deršhal, kakór od Krajestou, inu Vuidhou, inu blagu sim jest sa nishér pruti nje deršhal. Jest nesim nje perglhal obeniga shlahniga kamenja: Sakaj vse Slatu je pruti nje kakór sledeten pejslek, inu Srebru je, kakór blatu pruti nje. Jest sim njo vezh lubil kakór sdrav inu lep shivor, inu sim si njo isvolil sa eno luzh, sakaj ta Svidoba, katera od nje gre, nevgašne. Meni je pak vta dobruta shno pristula, inu blaga pres zhisla vnje roki. Jest sim u vséh rizhéh vesel bil, ru dela, ker je meni Modrust vremistim naprej shla, jest pak nesim vejdel, de je tu od nje pravilul. Preprostu sim se jest nje navuzhal, dobruidvu jo podilim, jest nezhem nje blaga skrivan. Sakaj ona je zhlovekom en Shaz pres konza, kateri tignifiga nuzajo, ty postano Boshji priateli, inu so satu prietni, de je nym dann, de se pusté podvuzhiti.

Bug je meni dal modru govóriti, inu po takim daruvi te Modrusti prou misliti. Sakaj on je ra, kateri po poti te modrusti vodi, inu te modre *lada. Sakaj vnjegovi reki simo my inu nashe govórenje, inu vsa rasumnost inu kunst u vsém shlahu deli. Sakaj on je meni dal gvishnu sposnanje vséh rizhy, de vem, koku je Svejt shujen, inu muzh téh Elementou, téh zhafou sazhetik, konéza, inu fréda, koku dan gori inu dol jemle, koku se zhas skusi leytu preminuje, inu koku leytu okuli tezhé, koku

Modrust je ta nav
shlahniti inu vek
shraha.

Deut. 10. 6
2. Par. 10. 1
Iob. 14. 1
Syrach. 1. 1
Rom. 7. 1
Gal. 2. 1

B

A

Iob. 10. 1

1. Reg. 2. 1

B

*regist.

koku Svěde stojé : Shege domazhiti inu divjih Svirin , téh vejtrou mužh , inu kaj Lu-
dje vmišli imajo , mnogitere shlahete tiga , ker se šady , inu mužh tiga korenja .

Iest vém vse kar je škrivnu inu škrivenu : Sakaj Modrust , katera je vseh kunštit
Mojšter , ta me vuzhy : Sakaj vñnej je ta duh , kateri je sašopen , švet , edin , mnog , rasu-
men , hiter , šgovorn , zhišt , švital , pohleven , priasnu , ošter , šlabodan , dobrudiu , lube-
snui , terden , štanovit , pres škerbi , vse premore , vse vidi , inu gre škusi vse Duhové , ka-
kór šo kuli tištit saštopni , zhištit , inu oštri . Sakaj Modrust je tu nar hitréše , ona šmu-
kne inu gre škusi vse , taku je ona šllu zhišta . Sakaj ona je tu dihanje Boshje mozhy ,
inu en treš tiga vřiganogozhiga zhašty .

Satu nemore ništer nezhištiga knjej priti : Sakaj ona je ena švitloba te vezhne
luzhi , inu en neomadeshen šlipješgel Boshje mozhy , inu en šild njegove dobrute .
Ona je le šama , inu vřaj vse štury : Ona oštane kar je , inu vřaj vse ponaua . Inu te vse-
lej daje vse švete duše , inu dela Boshje Priatele inu Preroke . Sakaj Bug nikogar ne-
lubi , šamuzh kateri oštane pěr Modrusti . Ona šem gre leštha kakór Šonce , inu vse
Svěde , inu pruti švidobi njo dšrshez , gre ona delez naprej . Sakaj švitloba šo mo-
ra nozhi vganiti , ampak ludoba nikuli Modrusti nepre , more . Ona možnu šeshe oš
eniga kraja do drušiga , inu vse rizhy dobru * lada .

VIII. CAP.

Toisto šim jest lubil inu vřkal od moje mladusti ,
inu šim mišiti njo sebi kNevešti vseti , sakaj jest šim nje lepoti
priatel . Ona je zhašlite šlahitnošt , sakaj ona pěr Bugi šhve , inu
G O S P V D vřeh rizhy , njo sa lubu ima : Ona je ta škrivni švit
vBoshjim šposnanju , inu ker šsvoli njegova della . Aku je Bla-
gu ena draga rezh vřhivoti ? Kaj je bogatšhiga kakór je Mo-
drust , katera vse opravi ? Aku pak rasumnost tu štury ? Gdu
je teš vñem en kunštitniš Mojšter kakór ona ? Aku pak gdu pravizo lubi ? Nje delu
je šgul dobru djanje : Sakaj ona vuzhy zhednošt , rasumnost , pravizo inu « mužh ,
kateru je tu na : pridništi vřhlovezhkim lebni . Aku eden shely veliku rizhy vejdit ,
taku ona šna vganiti , kaj je mišiti , inu kaj ima priti . Ona šo saštopi na škrivne beš-
de , inu šna vganke vganjati . Ona zajihe inu zhudella poprej vej , inu koku ima ob
zhaštit inu urah pojti .

Jest šim šo naprej vsel , de šo hozhem njo škrushici vseti : Sakaj jest vém de ona
bo meni dober švit dajala , inu me bo troštala vřkerbi inu vřhalosti . En Hlapzhizh
ima škusi toisto zhašt pěr folki , inu pošhitenje pěr teh štarih . Iest bom ošter šnajden
vřodbi , inu pěr oblaštókkih šo bodo meni zhudili . Kadar bom molzhal , bodo ony na
me zhakali : Kadar bom šgovuril , taku bodo mene pošhuhali : Kadar bom prece na-
prej šgovuril , taku bodo roke na švoja ulta polagali . Iest bom škusi njo enu šme , ker
nevmešje , dobil , inu en vejzhen špomin tēm šapuštil , ker sa mano bodo . Iest bom zhes
ludy šospedoval , inu Ajdje bodo meni podvřshenti . Grosoviti * Tyranni šo bodo
bali , kadar bodo mene šřhali , inu pěr folku bom jest dobrušiu šnajden , inu na boju
en junak . Aku pak doma oštanjem , taku imam moš pokoj vñnej : Sakaj šhino okuli
hoditi je nevřostli , inu pěr njej špobivati nej ncluštnou , temuzh lušt inu vřelšje .

Letu šim jest šam pěr sebi resmišil , inu škerci vsel : Sakaj kateri šo nje šnanci ,
ty vekoma oštano : inu kateri šo nje priateli , ty imajo zhišt lušt . Inu škusi nje rok
dellu pride nesmašnu blagu : šmu škusi nje tovarištvu inu šgovor , rasumnost : inu
škusi nje drušbo inu šgovorjenje , dobra hvala , Iest šim okuli hodezh vřkal , de bi jest
njo klebi pěr pravil .

Sakaj jest šim bil enu déte dobre share , inu šim eno dobro dušo dobil . Ker
šim pak bil dobru gori kojén , šim jest kšnimu neomadeshenimu tešštu šraššil . Kadar
šim pak bil saštopil , de bi jest nemogel drugazhi zhedeti šiti , šamuzh de bi mi Bug tu
dal (inu tu je tu di šila rasumnost , šposnati , zhišga je taka velika gnada) šim jest li G O S -
P V D V štopil , inu šim ga prošil , inu djal is celiga mošga ferza :

IX. CAP.

Vas sveje lete vřizhy
veštit del šposna .
Ali le šamy vřerni vře-
do , de šo ont Boshje
švati , inu škusi beš-
šede inu modrust
Boshjo štvarene .

mužh) tu je , ona vř-
zhy , šerzhnim inu ju-
nazhkim šiti .

dellu) tu je , škusi
nje vřuk inu švit .

Pislar letih Naqvi sam v Salomonovi perloni moli, vsem Fishtom k' Exempu, de ony imajo tu di taku kurtici. Inu je ena silna lepa molitona.



Bug moih Ozhetou, inu Gospevd vse dobrute, kir si vse rizhy skusi tvojo besedo sturl, inu zhlovcka skusi tvojo modrust naredil, de bi imel gospodovati zhes te stvari, katere so od tebe sturjene : de bi imel ta Svejt regirati s' svetustjo inu pravizo, inu spravim sercen soditi: † Daj meni to modrust, katera je v'lece okuli tvojiga Stolla, inu me nesaversi is mej tvoih otruk. † Sakaj jest sum tvoj Hlapez inu tvoje Dekle Syn, en slab zhlovik, inu kratkiga lebna, inu premajhin vsastopnosti te Praude inu Postave. Inu de bi lih eden mej zhlovezhkimi otruki popolnom bil, taku on vsaj she nishter nevela, aku je pres te Modrusti, katera od tebe pride.

A
1. Reg. 3. 4
Psal. 136

† Ti si mene isvolil k' Kralju zhes tvoj folk, inu k' Rihartju zhes tvoje Synuve inu Hzhere, Inu mi velish en Tempel sydati na tvoji sveti Gorri, inu en Altar v' im Mesti tvojiga Prebivalizha, kateri bi podoben bil tej sveti Vrti, katero si ti nekadaj pustil narediti, † inu stabo tvoja Modrust, katera tvoja della vej, inu je v'prizho bila, kadar si ta Svejt delal, inu je sposnala, kar tebi dobru dopade, inu kar je prou v' tvoih sapuvadah.

2. Sam. 7. 6
1. Par. 19. 4
2. Par. 1. 9

Fres Boshje besede nemore zhlovik vs diti, kaj Bogu dobru dopade, temuzh v'lecelej zvišla inu je neglitcha.

Poshli jo sem doli is tvojiga svetiga Neba, inu is tiga Stolla tvoje zhasly, poshli jo, de bo per meni, inu de smano dela, de bom vejdil, kaj tebi dobru dopade : Sakaj ona vse vej inu saptjo, inu naj ona mene vodi v' moih dellih smafnu, inu me obrarje skusi svojo zhasl. Taku bodo tebi moja della prietna, inu bom tvoj folk prou sodil, inu bom v'rejden mojiga Ozhetu Stolla.

B

† Sakaj kateri zhlovik vej Boshji svit? Ali gdu more premisliti, kaj Bug hozhe? Sakaj teh mertvazbhkih zhlovekou misli so nestanovite, inu nashe naprejsseje je neshih. † Sakaj tu mertvazhku truplu doli tlazhi Dulho, inu ta posemelska Veta, tlazhi to v' reskrojeno pamet. My kumaj tu sadenemo kar je na Semli, inu reshku najdemo kar je pod rokami. Gdu hozhe tedaj isprashati tu, kar je v' Nebi? Gdu hozhe tvoj svit svejditi? Samuzh de ti Modrust dalh, inu poshlehle tvojiga svetiga Duha is visokosti, inu de se taku s'rona tu djanje na Semli, inu Ludje se navuzhe, kaj tebi dopade, inu de bodo skusi Modrust obrajneni.

Isa. 40. h
Rom. 16. c
1. Cor. 2. h

restropjeno ali restresheno pamet: zhlovezhka pamet velika vish inu potou v' zibe pres Boshje besede, inu se taku restresh inu restropy v' velik muje, inu vsaj prou nesadene.

X. CAP.



Aista Modrust je tiga obarovala, kateri je nar pervizh bil sturjen, inu le sam stvarjen k' Ozhetu tiga Svita, inu ga je is njegoviga v' greha perpravila, † inu je njemu muzh dala zhes vie gospodovati.

A
Adam.
Gen. 22

OD katere, kadar je bil ta nepravizhni v' svoim ferdi, doli padel, je on konzhan sa volo tiga slobniga † Bratoukliga v'boja.

Kain.
Gen. 4. 4
Matth. 23

Inu porehmal kadar je sa tiga itliga volo † Semla s' greshnim potopom bila konzhanaje v' Modrust super pomagala, inu je tiga Pravizhniga ladala, skusi enu shleht drivu.

Niv.
Gen. 7. 6

T Aista, ker so Ajdje v' si kimalu v' smotnjavi hudobnu shiveli, je tiga Pravizhniga nashla, inu ga je pres radla pred Bugoni obdeshala, inu je sturla, de je torden bil supar tu Ozhinu ferce pruti Synuvi.

Abraham.
1. Is. Gen. 19. h

T Aista je tiga † Pravizhniga odrelhila, ker so ty Hudobni bili konzhani, ker je on heshal pred ognjem, kateri je na ta pet Mesta padil, katerih puha deshela she se kady, liprizhi te hudobe, stemi drivevsi red, katera s' nesril sad rode, inu stem Solnim stebrom, kateri stoji k' pominu teh nevernih dusli. Sakaj ty, kir sa Modrust nemorajo, nemajo le leto shkodo, de tu dobru nesnajo, temuzh tudi en spomin sa sibo pusté tem shivim, de nemogo skriveri ofskati, v' tem, v' katerim so salhli. Ampak Modrust odme te is vse nuje, kateri je k' nej derseh.

T Aista je tiga Pravizhniga vodila, kateri je moral pred svojiga Brata serdom beshati, po ranim poti, inu je njemu pokasala Boshje Krajleslva, inu je njemu dala sposnau, kaj je svetu. Inu je njemu pomagala v' njegovim dellih, de je rastel, inu veliku blaga od svojiga della dobil. Inu je bila per njemu ker je bil od teh prevezhan, kateri

B
Iacob.
Gen. 27. h

graha) skusi to besedo Gen. 8. b tu Semle inu tebi glavu shruu.

Modrust tu je bila Boshja beseda inu vkasanje to Bayko zimprati.

vsi k' malu) tu je, k' amer je Abraham prisihl, tu je nashal M'houcke hude ludy, kakor njega lebon prizbuje, Gen. 12. a

nesril sad) tu so ta Jabnika per mertvin Mojzej, katera so sruvali lepa inu smotraj pepel, sorba, imenovana.

kateri so njemu fylo delali. Inu ga je pred temi shiher sturila, kateri so njega hoteli vmoriti. Inu je njemu dala obladenje, v teshkim rinjanju, de je svejdl, koku je po Boshji voli shiveti mzhnéhi, kakor vse rizhy.

po Boshji voli) tu je, po Boshji besedi ali modruiti.

TAista nej sapustila tiga predaniga Pravizhniga, temuzh ga je pred grehom obarovala. In shnym doli shla vlezho, inu ga nej sapustila svesaniga, t dokler je njemu pernela tiga krajlestva palizoa, inu gospostvne, zhes te, kateri so njemu bily fylo sturili. Inu je te na lashe postavila, kateri so njega * tadelali, inu je njemu dala eno vezhno zhat.

TAista je odréshila ta sveti folk, inu tu seme pres tadelali is mej Ajdou, kateri so nje martrali. Ona je prishla v Dusho tiga Hlapza GOSPODNIGA, inu je super stala tem gosovitim krajtom skus zhudesta inu zajhne. Ona je Svernikom lonala nyh delu, inu je nje vodila po zhudnih potih, inu je nym bila po dnevi ena bramba, inu po nozhi en plamen, kakor svéde. Ona je nje pelala skusi Erdezhe Morje, inu je nje vodila skusi velike vode. Ampak nyh Sovrashnike je ona potopila, inu lete je is dna te globofzhine vun isvlekla. Satu so ty Pravizhni rup vseli od Neverniko, inu po zhatili tvoje svetu Ime, G O S P V D, inu so seno misleho tvojo obladajozho roko hvajli. Sakaj Modruiti je téh Mutzou ufta odpirala, inu je téh negovorezhih jesike dobru govorezhe sturila.

Exod. 6. 2. 3. 5. 12. 13.

XI. CAP.

Na je téhstih delu skusi tiga svetiga Preroka ro

Moser.



ko pelala, inu je nje sprejmila skusi eno divjo Pulzhavo, de so Shtore na pulkih mejstih stavili, t inu so svoim Sovrashnikom supar stali, inu se mazhzovali nad svojimi Superniki. t Kadar so bily shejni, so ony na tebe klizali, inu nym je bila voda dana is te visoke Skale, inu so shejo vgasili is térdiga kamena. Inu raunu skusi kar so nyh Sovrashniki bily shrajfani, skusi tu se je nym dobru sturilo, ker so vnuji bily. Sakaj kakor so uni se ⁶ prestrahili pred kryo, kateri je na mejstu te rekozhe vode prishla, kshtrajfiagi te sapuvidi, de so morali otroke moriti: taku si ti letem dal vodé obilnu, de se ga néso savupali: inu si skusi inih shejo dal na snanje, koku ti supérnike shrajfali.

prestrahili) kadar je bila voda kry postala v Egiptu, Exod. 7. b

Sakaj ker so lery bily iskuhavani, inu signado poshtrajfani, so ony sposnali, koku bodo Neverniki serdom sojeni inu martrani. Lete si ti, kakor en Ozha, opominajinu itkusil: úne pak kakor en térd. Kraj shrajfal inu pogubil, Inu so bily ty, kir so vprizho bily, inu kir néso vprizho bily, enaku shrajfani. Sakaj dvuja shalost je bila zhes nje prishla, inu tudi vsdihanje, kadar so na tu pérvu smitili. Sakaj kadar so slitali, de se je tém skusi tudi dobru sturilo, skusi kateri so ony bily martrani, so ony G O S P V D A pozhtili. Sakaj kateri so nekadaj bily shpodivu odpahnili inu savéglji, inu is njega shpor delali, temu so se ony hpuslédnimu, ker je taku shlu, sazhudili, de nyh sheja nej taku bila, kakor téh pravizhnih.

TAku tudi sa te norre misli nyh kriviga djanja, skusi katere so ony obnorjeni, de so neumne zhérvé inu shpodive Svirine molili, si ti mej nje poslal neumnih Svirin mnoshizo kmaszhovanju, de bi ony posnali, de, skusi kar gdu gréshi, stém bo on tudi shrajfan. Sakaj tvoji vligamogozhi roki nej mankalu (katera je ta Svejz stvarila is neshtakne rizhy: zhes nje poslat mnogu Medvedou, ali serzhnih Levou, ali od is nou stvarjenih slobnih nesnanih Svirin, ali katere bi ogin pluvale, ali gosovitim dimom puhale, ali grosovite itkre is ozhy bliskalo, katere bi je, nikar le skusi shkodovaje bile moge slomastiti, temuzh le svoim shrajhnim pogledom vmoriti. In, ony bi pres tige le skusi eno famo sapo mogli palti, smazzhovanjem pregnani biti, inu, skusi duh tvoje mozhy, refkropeni biti.

Szhim eden gréshi, stém bo shrajfan.

Ali ti si vse orčnal pér meri, zhissi inu vagi, Sakaj pér tebi je vselej velika muzh, inu gdu premore tej mozhi tvoje roke super itatu? Sakaj ta Svejz je pred tabo, kakor ta jeszhizh na Vagi, inu kakor ena fraga re lurove roské, kateri na Semlo pade. Ampak ti se zhes vse vlimihli, sakaj ti imah zhes vse oblast, inu pregledujesh téh zhlovekou gréhe, de bi le imeli popraviti. Sakaj ti lubih v tu kar je, inu ni shtré nefovrashih

jeszhizh) Rannu kakor more ituku biti, de ta jeszhizh gori na vagi na eno stran se nagne: taku je tudi ta Svejz: ena lahla rek pruti Bogu. 12. 4. b.

Inep. Gen. 37. b 11. b Gen. 41. e 8 gajali

Israh. 100.

Exod. 17. 2

Israh. 17. b Exod. 16. 2 Num. 20. b

INu Bug je rekál: Pole, jest vam dam vse shlahť Sěle, kateru se sašěva na vsej Semli, inu vsa rodovita Drivěšľa, inu Drivěšľa, katera se sašěvajo, * k vauhi jědi. Vlej Světini pak na Semli, inu všem Prizam pod Nebom, inu všem Zhěrvom, kateri shiveo na Semli, bo vse selenu Sěle k jědi. Inu je taku bilu. Inu Bug je vidil vse, kar je on bil sturil. Inu pole, * onu je bilu cillu dobru. Inu je is vezhera inu jutra bil thešľi dan.

*Zhlověb-
la inu Shiv in-
dka šperšľa,
do grešňajga
potopä.*

II. CAP.

A
Exod. 20. a
Hebr. 9. a



TAKV je bilu cillu dopěrneššenu Nebu inu Semla, inu vsa * nyh Vojška. * Inu taku je Bug na sedmi dan dopěrneššel svoja dela, katera je sturil, inu je pozhival na sedmi dan od všěh svojh děl, katera je on sturil. Inu Bug je sedmi dan shegnal, inu ga je pošvečil, satu, ker je on na tasiu pozhival, od všěh svojh děl, katera je Bug stvaril inu sturil.

*Bug Sobbo-
to pošveče.*

* nyh vojšľa) Boshje šľvari na Nebi, na Semli inu v * Muriu so ime-
novane ena Vojšľa, satu, ker one kakor ena vojšľa v * voim redi, inu kakor Bug hozhe, nje-
mu šľušio, k * njegovi zhašľi, k * dobešimu tēm isvolenim, inu k * šľurajšogi tēm pregrešňaim.
Pšľ. 149. a. Satu je tudi Bug Zeharch, tu je Bug te vojšľa, imenovan.

Letaku je šľurjenu Nebu inu Semla, kadar so bila šľvarjena, v tēm zhašľu, ka-
dar je G O S P V D Bug Semlo inu Nebu sturil, inu vsa shlahť Drivěšľa na Pšľi, prejden
so bila na Semli, inu vsa shlahť Selitha na Pšľi, prejden so rasla: Sakaj G O S P V D
Bug nej šľe bil pušľil deshiti na Semlo, inu nej bilu Zhlověka, kateri bi bil Semlo
delal: Temuzh ena Měgla je šľla is Semle, inu je vsa Semlo resmakala.

INV * G O S P V D Bug je sturil Zhlověka is pěšľy te Semle, inu je dāhail njemu *Zhlovik*,
v * njegou Nus ta shivi Duh. Inu taku je Zhlovik pošľal ena shiva Dusha.

B Inu G O S P V D Bug je sašľadil en Věrt v * Edeni, pruti Sonzhnimu is * hodu, inu je *Paradiš*,
v * njega pošľavil Zhlověka, katera je bil sturil.

Inu G O S P V D Bug je pušľil is Semle rašľi vsa shlahť Drivěšľa, lěpa viditi, inu *Drivěšľa*
dobra k jědi: Inu Drivu tīga Lebna v * šľredi Věrtu, inu Drivu snajna dobriga inu *Paradišbu*
hudiga.



nefovrašihš kar si šturil, sakaj ti nési nihtér šturil lizhemer bi foveraštevú imél. Koku bi moglu kaj oštati, kadar bi ti nehotil? Ali koku bi moglu tu obdéršhanu bití, kar bi ti nebil poklízal? Ti pak všem sanášahš: sakaj ony fo tvoji, G O S P V D, ker leben sa lubu imáš, inu tvoj neresidezh Duh je u'všéh.

XII. CAP.



Atu ti po malim te štrajfáš, kateri padeo, inu je škaštiganjem opominaš vžhim ony gréshio, de bi od hudo-be puštili, inu na tebe, G O S P V D, verovali. Sakaj kadar si bil foverašh, tém, kateri fo poprej v tvoji šveti Desheli prebivali, satu, ker fo ony foverašhna della delali šzopèrnia, inu si hotil. Škusi nashih ozherou roko konzhati, te, kir fo nevernu offrovaš h, inu nemilostivu « morili svoje Synuve, kateri fo zhlovezhku mešlu shèrli, inu grosovitu kry shlépali, škaterim fo ony hotèli tebi Boshjo slušhbo jškasati: Inu ty, kateri fo Šturilj bily, fo te Dufhe morili, ker néfo obene pomuzhi iméle: De bi ta Deshela, katera je pred tabo, mej všemi ta nar shlahtnišha bila, enu vrejdnú prebivašhže Boshjih otruk bila. Viner si ti nym sanéšél, kakòr zhlovékom, inu si pošlal, de fo pred tabo tekli, slasti, tvojo vojsko, Šèrshene, de bi ony tešte po zhaší konzhalí.

morili) Kananitoj kir fo svoje otroke offrovali. Pšál. 78 c

Tebi rejs nej bilu nemogozhe, Nevernike vboju tém pravizhnim podvrézi, ali škusi grosovite Divjazhine, ali sicer kej šeno oltro bešfedo nje vse kmalu slomášti: Ali ti si nje po zhaší fodil, inu si nym odlog dal lípokuri, najší tebi nej bilu nevezdezh, de fo ony bily hude share, inu de je nyh hudoba nym bila vrojena, inu de ne-bodo nigdar vezh svoih mišli premejnili. Sakaj ony fo bily enu prekerlu Sème, od sazhetka, tebi se tudi nej bilu potreba koga batí, aku bi nym odpustil, vžhiu fo gréshili. Sakaj gdu hozhe lítebi rezhi: Kaj delah? Ali gdu fo hozhe tvoji Šodbi super poštaviti? Ali gdu hozhe tebe satoshiti sa te satrone Ajda, katere si ti štvartil? Ali gdu se hozhe kmafzhanu supár tebe poštaviti, sa volo téh nepravizhnih Ludy? Sakaj isvu-na tebe nej obeniga Boga, ker ti škèrbish sa vse, de iska: bešh, de nikar krivu neoidišh. Sakaj tebi nemogo, ni Kraji ni « Tyranni, pod ozhy štopiti, sa te, katere ti štrajfášh.

Tyranni) pole, štoku on vfo bešfede slejzhe supár krivizhno Gof-pozhino, de nje preštrahí

K Adar si tedaj pravizhen, taku ti vse rizly prou rounašh, inu deršhish sa « nespo-dobnu tvoju: nu velizhaštvu, de bi koga ferdamal, kateri nej štrajfingje sašlušhil. Sakaj tvoja muzh je enu gošpotvu te pravice, inu kadar ti zhes vfo gošpodujesh, taku ti tudi všem sanášahš. Sakaj ti si tvojo mozh nad tém iskasal, kateri néfo verovali, de si ti taku cilu mogozh, inu si se nad tém iskasal, kateri fo se sa « ferzhne dèrshali. Ampak ti mogozh oblaštnik šmekoto šodish, inu nas regirašh švelikim sanahhanjem, sa kaj ti vie premèresh kar hozhešh.

nespodobnu) tu je, ty nedellah kakòr krivizhna Gof-pozhina, kir méni, de mora vfo svojo o-bišti suzati drugim k'škodi.

Tvoj folk pak vuzhish škusi takova della, de bi iméti brumni inu dobrutlivi biti, inu dajesh štem na snanje tvoim otrokom, de bi iméti dobriga vupanja biti, de hozhešh Pokuro sa Gréhe gari vsetu. Sakaj kadar si ti tvoih otruk Sovrašhniko, inu kateri fo bily šmèrti vrejdní, štakim odlahhanjem inu sanahhanjem štrajfášh, inu si nym dal zhas inu odlog, de bi mogli od svoje hudobe puštili: Kuluku veliku vezh šodish tvoje otroke švelikim premilhanjem, škaterih Ozheti si ti Prifego inu Savešo, inu veliku dobríh oblub, naredil. Satu kakòr zhestu krat ti nashé Sovrašhniko štraj-fášh, taku ti nam tu šturish knavuku, de my škèrbnu na tvojo dobruto pomislimo, de, aku bi obfojeni bily, viner na tvojo mišot šavupamo.

serahne) tu je nad Egipteri v Erda-nim šmerje.

Satu si tudi ty te « nepravizhne, kateri fo nesastopnu shivéli, shnyh lastnimi gnušnobami martral. Sakaj ony fo bily taku delezh všmotjavo prišhli, de fo tudi te Švirine, katere fo bilé od nyh Sovrašhniko ferrahtane, sa Boguve dèrshali, inu fo bi-ly raunu kakòr nesastopni otroci obnorjeni. Satu si tudi ti eno f špodiivo štraj-fingjo, mej nje, kakòr mej nesastopne otroke pošlal. Ker se pak néfo nad takim špodi-živim opominanjem popravili, fo ony to vrejdnú Boshjo štrajfingjo pozhutíli. Sakaj ony fo bily raunu škusi tu štrajfani, kar fo ony sa Boguve dèrshali, kateru je nym šilnu šal djalu, de fo riga vidili, kateriga poprej néfo hotèli snati, inu fo ga morali sa Buga šposnati, satu je špusednimu pogublenje zhes nje prišhlu.

nepravizhne) tu je Egipterie, kir fo Švir-jazhine molili, katere fo ludje, nyh Sovra-shniko, serahali.

špodiivo štrajfing-je) de fo bily škusi Švirine štrajfani, kar tebe fo ony vifj sa svoje Boge dèrshali.

XIII. CAP.



Si zhlovéki so rejs sanikérni po naturi, ker od Buga ništér nevejdo, inu na téh videzhih dobrurah, nesnajo tuga, kateri je, inu na delih nevidio, gdu je Mojster. Temuzh dershé ali ogin, ali Vejter, ali hiter Lufft, ali Svésde, ali bistre vode, ali Luzhi na Nebi, katere zhes Svej gospodujo, sa Boguve. Kadar so pak na téh istih lépi státi dopadenje iméli, inu je taku sa Boguve dersháli, taku bi býli imeli spodobnu vejdati, koku je ta veliku bulflú, kateri je zhes teiste Gospod: Sakaj ta, kir je vse lépote Mojster, je letu vse stvaril. Inu kadar so se te mozhy inu "vejka sa zhdúti, taku bi býli imeli spodobnu na téh istih posnati, koku je ta veliku mogozhivisti, kateri je tu vle naredil. Sakaj na taki veliki lépoti inu stvarjenju, bi se imel spodobnu téh istih Svarnik spoznati, kakor vénim Pildi.

Ali vsaj nej taku v siloku zhes lete klagovati, sakaj ony tudi mogo dobro sajti, kadar Boga yzhen, inu bi ga radi nashli. Sakaj kadar ony shnjegoviani deli okuli hodio, inu teiste pomishlavajo, taku se vlove v gledanju, ker so te Svari taku lépe, katere vidio, Ali vsaj néso ony lému isgovorjeni. Sakaj kadar so mogli tiskaj spoznati, de so mogli te Svari v siloku dershati: Sakaj tedaj néso veliku vezh téh istih Gospada nashli.

Ali tu so ty nezrejni, inu katerih vupanje se ima spodobnu mej te mértve shtej- *Malikouci.*
 Ateri, kateri zhlovezhkih rok della, Boga imenujo, kakor Slatu inu Srebru, kateru je kunshnu narjenu, inu Pildu téh Svatín, inu nepridne kamene, kateri so nekadaj narjenu. Kakor kadar en Zimérmán, kateri della yzhe, kej enu drivu posleka, inu tuitu dobru obleka inu obrouna, inu kej kaj kunshniga inu lepiga is njega stury, de se spotrebi nuza, vlebni: Trejke pak od takoviga della, sanuza on líkulu shpendie, de se nashiti: Kar pak od njega ostane, ker sicer ništér nej vrejdatu, kakor ker je kriv sli gerzhaft lejs, tu on vsame inu susla, kadar zhas ima, shíslom, inu je po svoji kunshni mojsterli pilda, inu je stury, de je oniga zhlovéka ali ferralitive Svirne pildu podoban, inu je po farba serdezho inu belo farbo, erdezhe inu lépu, inu ker je kej na nym en madrsh, tu on samashe, inu inu eno lepo Hishizo stury, inu jo kshéjni postavá, inu jo terdon shholosom pərbie, de nepade: taku dobru je on okkérby: sakaj on vej de si samu nemore pomagati: Sakaj tu je le en Pild, inu dobru pomazhi potrebuje.

Inu kadar on molí sa svoje blagn, sa svojo Sheno, sa svoje otroke, taku se neframuje lému govoriti kir je pres lebna, inu klizhe límmu slabimu sa sdravje, prósi tuga mértviga sa leben, moliti tuga, kir nizi nej vrejden, sa pomuzh, inu tuga kir nemore hoditi, sa trezhen pot, inu sa svoj dobizhek, sa kupzhio inu dulgvanje, de bi po prezhi lílu, prósi tuga, kateri cillu ništér nepremore.

XIII. CAP.



Aunu taku dela ta, kateri hozhe se v Ladjah vositi, inu míli skusi divje vode se pelati, inu klizhe na en veliku gniletli lejs, kakor je ta ladja, vkateri se on pelá. Sakaj taisti je snajden líkikanju dobizhka, inu Mojster ga je skunshatio naredil: Ali tvoje resgledanje, ó Ozha, je regira. † Sakaj ti tudi v Murji pot dajesh, inu v sredi mej valúvi shliher pot. Stem ti kashesh, de moreh povtod pomagati, de bi se lih gdu pres Ladje na Murje spullil. Ali vsaj ker ti nezhes, de bi puštu stalu, kar si ó ikusi tvojo Modrust stvaril, taku se sgody, de zhlovéki svoj leben taku málu vrejdnimu léstu savupajo, inu ohranjeni bodo v Ladji, vkateri se ikusi Morfke valuje pelajo.

† Sakaj kadar so nekadaj ty offernti Risi býli konzhaní, so ty bésháli, na katerih je vupanje ostalu, de bi iméli Svej gmerati, véno Barko, katero je tvoja roka lada- *Greshni potop.*
 la, inu so taku tinu Sviru Seme sa sabo puštili. Sakaj takou lejs je dobru shogna vrejden, skaterim se prou rouna. Ampak ta je vrejden preklerja, kateri je širokami si shlan, taku dobru, kakor ra, kateri ga sreshie. Leta satu, ker ga dela, ta pak satu, ker se Bug imenuje, ker je vsaj ena residzha rézh. Sakaj Bug je obadvéma enaku fovrash, *tínu*

velika tu je mnogotes
 rib vel inu kratka
 óh stvarí.

B
 10. 44. b
 10. 10. 4
 10. 1. 2

10. 14. c
 10. 2. a

10. 1. b

tinu Nevèrniku inu njegovimu nevernimu delu , inu bo tu delu s Mojstrou red lhtrajšanu.

Satu bodo tudi tèh Ajdou Maliki obiskani, sakaj ony fo is Boshje sviri lignu-
fno bi inu lipoohujhanju zhlomezkih dushi, inu kfhtriku tòm nesaftopnim postali. Sa-
kaj Malike delatije ta nar veklha Kurbaria, inu teiste smishlati, je en likodliv Exem-
pel vshivoti.

Ony neso bily od sazhetka, ne bodo tudi vekoma ostali : temuzh fo skusi nezhe-
merno zhlomezko zhaft na Svejz prishli, inu satu smishlani, de fo zhlomezki krat-
kiga lebna. Sakaj ta Ozha , kir je po svoim Syni, kateri je njemu presguda bil vsot ,
troural inu shaloval, je pustil en Pild narediti, inu je sazhel , tìga , kateri je en mèrtou
zhlomezki bil, vshe sa Buga dèrshati, inu je lhtistal sa te svoje eno Boshjo slushbo inu
offre. Potle je po zhafti takova neverna navada sa eno Postavo bila dèrshana , de fo
tudi morali Pilde zhaftiti, po sapuvidi tèh Tyrannou.

Raunu taku, katere ty Ludje neso mogli vprizho zhaftiti, satu ker fo predelež
prebivali, fo ony is dalnih deshel oblizhje pustili namalati, inu fo sturili en lep pild ti-
ga zhaftiga krajta, de bi mogli shtistom se hinuti, tinu kir nej vprizho, kakor tinu ker
je vprizho. Tèh Mojstrou sheja po lastni hvaji je tudi te nesaftopne pèrganjala, da
fo takovo Boshjo slushbo gnerali. Sakaj kateri je Firhtu hotil dobru vflahiti, ta-
illu je ta Pild sovfo kunnhtjo na tu nar lèpshe naredil. Ta mnoshiza pak , katera je
skusi takovu lepu delu litimu pèrvlzhena, je sazhelda tìga sa Buga dèrshati, kateri je
kratku poprej sa eniga zhlomezka bil posthovan. Is tìga je prishla golafia vSvejz , de
kadar fo Ludje vèakovi nadlugi bily, ali fo hoteli Tyrannom se pèrlisovati, taku fo
kamenja inu lesu takovu ime dajali , kateru se vèaj tèmilim nej spodobilu.

Pote neso na tèm sadosti imeli, de fo v Boshjim sposnanju smotili, temuzh, aku fo
lhu v velikim kregi te nemodrosti shiveli : taku fo ony vèaj takou kreg inu slu, myr
imenovali. Sakaj, ali ony svoje onroke morè koftrouvanju, ali dopèrnathajo takove
Boshje slushbe, od katerih nej praviti, ali dèrshè divje shèrtje, kir nej navadnu , inu
nemajo vezh ni zhliziga djanja ni Sakona , temuzh eden drusiga kunnhtjo mory , ali
ga sPrehshuvrom reshali. Inu pèr nyh gre mej labo, kry, vbyauje, tavina, golufia, ob-
notjenje, nesvevjzhina, strahovanje, krivju prilleganje, nepokoj tèh beumih, nehva-
leshnost, tèh mladih ferz, pohujhanje, mutasti grehi, kezaria, prehshuvru, neiramo-
shlivost. Sakaj fratromnim Malikom slushiti, je vfliga hudiga sazhetek, urfah inu ko-
nez. Aku Prasnike dèrshè, taku delajo kakòr de bi norri bily : aku prerokuje, taku
fo sgul lishè. Ony prou neshiveo inu hitru krivju prissego : Sakaj, ker ony verujo vto
Malike kir neshiveo, se neboje obene likode, aku lih krivju prissego. Ali vèaj bo obad-
vuiga sodba zhes nje prishla, tìga , kir prou od Buga nedèrshè , kir fo Malikom dèr-
shè, inu tìga, kir krivju inu golufi ku prissegajo, inu sa tu svera nemarajo. Sakaj tèh kri-
vih hudoba konez vsame, nikar po tej mozhli, katero imajo, kadar priff-gajo , temuzh
po tej lhtrajfingi, katero saslushio svojemu grèhi.

XV. CAP.



Mpak ti nah Bug si priasnu , inu svest , inu potèr-
peshlu, inu vse * ladath samlostio. Inu aku lih grehimo , taku
fino viner tvoji, inu snamo tvojo muzh. Kadar pak tu vèmo, ta-
ku my negrèhimo, sakaj my fino sa te tvoje dèrshani. † Tebe
pak snati je ena popolnoma praviza, inu tvojo muzh snati, je en
koren vezhniga lebna. Sakaj nas nikar taku nesapeli tèh zhlomez-
kova hudu snajdenje, ni tèh Malarjetu nepridnu delu , slahiti,
en Pissan Pild, imnogimi farbami, katerih oblizhje te nesaftop-
ne pobujsha, inu kateri radi hudu delajo, ty imajo tudi svoje shejle na tem Pildu, kir je
mèrtou inu pres shivota. † Ony fo tudi takoviga sadu vrejdnì, ty kir je delajo , inu kir
je shèlè inu zhaftè.

Inu en Lonzhari, kir ta mehki glin simujo pera, ta vse shleht postode knashì potrebi
dèla. † On pak dèla is eniga glina obje postode, te, katere lèzhilim, inu tudi kir kne-
zhilim dellam slushio : Inu nzhemer ima vsakotera tèh lshl nuzana bitu , tu ltoji pèr
Lonzhariu. Ali leri je enu hudu delu, kanzharju on is tìga lshga glina eniga sanikèrniga
Boga stury, ker je on vèaj sam, nikar dolgu proprej, is Parsu sturje, inu zhes enu majhi-
nu ipet tjakaj pojde, od kod je vset, kadar bo ta Dusha, katero je nuzal, od njega vsota.

Njegova

Malikovanje,

Sazhetik tih Malikov.

Onafnoba, kir je Malikovanja pride.

nepokoj de Malikouci tèm vernim vus nepokoj sadoco.

Sakralenje.

B

C
Iorem, 7. e
11. b

A
* regitatu

Joan. 17. a

Supra t. b

Rom. 8. b

Njegova škêrb pak stoji na tèm, nikar de bi delal, ni de on en taku kratik leben ima, temuzh de sa vadlo dela stèmi Slatarji inu Srebnarji, inu de bi mogel tèm, kir kuffar lyo, enaku sturiti. Inu on tu sa eno hvalo dêrshy, de goluffku delu dela. Sakaj njegoviga ferza misli so kakôr Pepel, inu njegovu vupanje shleht nihi kakôr Pêrft, inu njegovu leben ferahlivishi kakôr Glin, ker on tiga nesna, kateri je njegasturil, inu njemu to dusho, katera vnyu dela, noter vlil, inu to shivo sâpo noter vdahnil.

Ony tudi zhlovezhki leben sa eno shalo dêrshê, inu zhlovezhku djanje sa en Symin, inu pravio: dobizhek se mora povfod ykati, tudi is hudiga djanja: Lety mimu vseh nar bujle vejdo, de grêfatio, kadar take sanikêrne rizhy inu Pildeis pârsteniga glina delajo. Ony so pak nepamernishi inu reunishi, kakôr enu dejte (slasti, ty Sovrashniki tvojiga folka, kateri ony doli tlazhio) de ony vse shlahi Malike têh Ajdou sa Boguve dêrshê, † katerih Ozhy nevidio, inu nyh Nosluvi luffta, nepojemlo, inu utihella neflithio, pèrfti na nyh rokah neripajo, inu nyh noge, so cillu linê khoji. Sakaj en' zhlovik je nje sturil, inu ta, kir ima sâpo od eniga drusiga, je nje pil-dal. Ein zhlovik pak nemore sturiti, de bi njemu podobnu bilu, inu bi vinêr Bug bilu. Sakaj ker je on mèrtvazhki, taku on le eniga mèrtviga svojemi hudobnimi rokami stury. On je vsâj bulshi kakôr tu, katerimu on Boshjo flushbo dela: Sakaj on je vsâj shiv, oni pak nikuli vezh.

Ony tudi zhatê te nar sovrashnistê Svirine, katere, kadar se lidrugim neumnim Svirinam pèrglühajo, so veliku hujshi, Sakaj onê néso raku lubesnive, kakôr druge Svirine, katere lo lépe viditi, inu nemajo od Buga ni hvale ni † shegna.

shogna tu so Karbe, katere so Gen, s, b tudi prakto,

XVI. CAP.



Atu so ony spodobnu bily skusi tehistih glihe lhtrajfan, inu skusi mnogost têh zhêrvou martran. Pruti kateri lhtrajfingi si ti tvojmju folku dobru sturil, inu si nym pèrpravil eno novo jed, slasti Prepelice kjedi, po katerih so nyh shejje bilê obihle, de bi ty, kateri so po taki shpendij shejeli, skusi take dane inu poslana prepelice se vuzhili, tudi te potelesne potrebe, si kratiti. Ty drugi pak, kateri so en majhin zhas pomankanje tèrpeli, so eno shpendio shnyimi red vshili: Sakaj taku se je imêlo goditi, de ty, kateri so lylo delali, so merali takovu pomankanje imêti, katerimu se nej moglu braniti: tèm pak se je le pokasatu, koku so nyh Sovrashniki bily lhtrajfani.

Z Hes lete so rejs tudi prilile hude serdite Svirine, inu so bily vjedani inu konzhavani skusi te sloke Kazhe. Ali vsâj nej lipuslednimu ta ferd ostal, temuzh so bily en majhin zhas pèrstraheni kopominanju. Sakaj ony so imêli enu isvelizhanku Snaminje, de bi spumnili na to Sapuvid vtrojji postavi. Sakaj kateri so se kuli lrimuistimu Snaminju obèrnili, ty so sdravi postali, nikar skusi tu, vkar so pogledali, temuzh skusi tebe, vse isvelizharja, inu si stèmitim nasnanje dal nashim Sovrashnikom, de si ti pomozhnik is vsiga hudiga.

Ampak ùni so bily † skusi Kobilice inu Muhe do smèrti vjedani, inu néso mogli obene pomuzhi svojmju lebanu najti, Sakaj ony so bily tiga vrejdnî, de so stèm bily lhtrajfani: Ali tvoim Otrokem néso mogli tudi têh strupovitih Drakonou sobje shkoditi: Sakaj tvoja milost je nym lipomuzhi bila, inu je nje osdravila. Sakaj ony so sa tu bily taku lhtrajfani, inu hitru supet osdrauleni, de bi se vuzhili na tvoje besede spumniti, de bi taku globoku neposabili, temuzh de bi ostali neodvèrncni od tvoih † dobru. Sakaj nyh nej osdravilo ni selizhe ni slasthi, temuzh tvoja beseda, G O S P V D, katera vse osdravi. † Sakaj ti imaih oblast zhes leben inu zhes Smèrt, inu ti pelashi tja doli liPaklenskim vratam, inu supet vunkaj ispelath. Ein zhlovik pak, sku koga vmory, skusi svojo hudobo, taku nemore tiga Duhâ, kateri je vunkaj shâl, supet nasaj pèrpraviti, inu to pufzheno Dusho supet pèrnefti.

Ampak tvoji rokije nemogozhe vbèshati. Sakaj ty Nevèrniki, kir néso hotêli tebe snati, so skusi tvojo mugozho roko tepeni, † kir so skusi nenavadne Deshje, Tozhe, Povudnje, katerim néso mogli vtyti, bily pregnani, inu od ognja poshèrti. Inu

Snaminje tu snaminje je bila za Bruozhena Kazha, supet te ognene Kazhe Num, za.

dobrut tu je, de bi neposabili na ta zburdeja, katera so se nym bila pergodila.

u'vodi) tu je v'plobi
delaja,

je bilu tu nar zbudnilihi, de je ogin ner vezh " u'vodi goril, katera vsaj vse pogalsy: Sakaj Svejt je sa te pravizhne bojoval. Zhafsi je plamen potihnil, de nej teh Svirin feshgaj, ktere fo mej te Nevernike bile poslanc, temuzh de fo sami morali viditi, de fo skusi Boshjo sodbo taku bily strajfani. Zhafsi je pak ta plamen u'vodi goril, zhes muzh tiga ognja, de je te krivizhne konzhal.

† Pruti timu si ti tvoj folk s'Angelsko shpisho shivil, inu si nym poshilal sturjen kruh is Neba, pres della, kateri je mogel dati, kar je eden " shelil, inu se je kšlejdniga pokušhanju rajmal (Sakaj ker se na tebe zhaka, tu se ozhitu da tvoim otrokom na snanje, koku si ti sladak) Sakaj vsaki je is njega delal kar je bouil, kakor je shelil, taku ali taku pokufisiti. Tam je pak tudi Sneg inu Led v'ogni ostal, inu se nej restajal, de bi ony svejdili, koku je ta ogin, ker je v'tozhi goril, inu v'deshji se bliskal, teh Sovrashnikou sad konzhal.

Taisti ogin, de bi se ty pravizhni preobèrnili, je moral svojo lastno muzh posabiti. Sakaj ta Sevar, katera tebi, kakor Svarniku, flushi, je filna kšhrajfingi, zhes te krivizhne, inu je tiha zhes te, kateri tebi savupajo. Satu se je ona tudi taisti krat u'v'fako rezh pustila preminiti, inu je flushila v'tem daruvi, kateri je vse shivy, po v'skiga voli, kakor je potrebuval, de bi se tvoji otroci vuzhili, katera ti G O S P V D ljubish, † de nikar ta srafel lad zhlovèka neshivy, temuzh " tvoja besèda te ohrani, kateri na tebe verujo. Sakaj tu, kar nej od ognja bilu poshèrtu, tu je bilu shleht od eniga majhiniga syanja tiga Sonza goriku, inu se je " respuštilu, de bi vejdezhe bilu, de imamo tebi hvalo dati, prejden Sonce isyde, inu pred tebe stopiti, kadar sarja gori gre. Sakaj eniga nehvalshniga vupanje se bo restajalu, kakor lana po Simi, inu se resliu, kakor ena nepridna voda.

tvoja besèda)
Matth. 4. a. zhlovik
neshive od samiga
Kruha.

repuštilu) Exo. 16. b
ker je ta Nebjski
Kruh od Sonza se
restajal.
Nehvalshnost.

C
Exod. 16. b
Psal. 78. c

D
Deut. 8. a
Matth. 4. a

XVII. CAP.

grishè) tu je, nyh na-
prejvsete supdr te
v'ne nege naprej :
Psal. 90. Tvoji So-
vrashniki grishè.



Elike inu neisrezhene fo tvoje sodbè, G O S P V D : Satu tudi ty nepamerni Ludje " grishè. Sakaj ker fo ony mejnili ta sveti folk doli potazhini, † fo ony, kakor ty nepravizhni, bily te temme, svesani, inu te dolge nozhy Ierniki, inu fo leshali kakor ty béshezbi pod strèhami sapèrti, pred vezhno Modroštjo. Inu ker fo mejnili, de bi nyh grèhi imeli skriveni ostati, inu pod eno temno odcjo posabljeni biti, fo ony bily grosovitu reskropleni, inu skusi Poshafti prestrafheni: Sakaj tudi ta kot, vkaterim fo byli, jih nej mogel pres straha obarovati. Tu je bilu enu hrupenje okuli nyh, de je nyh prestrafhili, inu gèrda obližhja fo se pèkasala, pred katerimi fo se bali. Inu ogin nym nej mogel šobeno mozhjo svejèiti, inu ty sviti plameni teh Svèsd, néfo mogli to reuno nuzh resšèjiti. Nym se je pak dobru prikasal en sam od tebe gorèzh ogin, pola prestrafhenja. Tedaj fo se ony prestrafhili pred takovo poshaftjo, katera vsaj ništèr nej bila, inu fo mejnili, de je šhe kaj hujshiga od sadaj, kakor kar fo vidili.

Exod. 9. a. fo Zopèr-
niki tudi shise imèti
kakor drugi Ludje.

T V osliplenje pak te zapèrnie, je tudi doli leshalu, inu ta hvala od nyh kufšiti, je bila kšhpotu. Sakaj kateri fo se podštopili ta strah inu prestrafhenje od teh bolnih dušh pregnati, fo samy božny postali, de fo se tudi nyh prestrafhenju šhpotali. Inu de bi nyh lih oben takou strah nebil prestrafhil, taku bi ony vsaj od strahu bily mogli konèz vsèti, ker fo te Svirine mej nymi hodde, inu te Kazhe škartdelom taku shvishgale, de tudi v'luft, pres kateriga vsaj néfo mogli biti, néfo radi pogledali : Sakaj de je eden taku zagati, tu dèla njegova lastna hùdoba, katera njega previsha inu obšodi, inu ena prestrafhena vešt, se v'lelej tiga nar hujshiga sumni. Sakaj strah pride od tiga, de se eden nevupa isgovoriti, inu obene pomuzhi nevej. Ker je pak mallu troshra v'fèri, tu takovu zagovanje britkèshi dela, kakor je sama strajfinga.

Huda vešt.

† Ty pak, ker fo toisto nuzh, enaku spali (katera je bila ena grosovita inu prava nuzh, inu is tiga grosovitiga Paklen'siga kota prišhla) fo bily eni skusi grosovite poshafti okuli gonenti, eni pak fo tjakaj padali, de fo se lebna ferbegali. Sakaj nad nje je bil prišhal en nagel strah, kateriga se néfo savupali, de rannu ker je eden bil, kateri je bil v'nym sapopaden, tu je bil kakor vèni lezhi sapèrt, pres shèlesa obarovani, bodi si en Kmetizh, ali Pastir, ali Delavez v'pufzhavi, inu je moral, kakor ta, kir je pregnalen

B
Exod. 10. c

naglen, takovo nujo, kateri nej mogël vbêshati, nofsiti. Sakaj ony so vsi enaku šeno Ketino te temme bily vlovleni.

Inu ker je kej večer pihnil, ali ker so Prtze slatku peje mej goštimi vejami, ali ker je voda, kir mozhnu tezhe, shumêla, ali so kamini šmoznim rapotanjem padli, ali so te skazhejozhe Svirinê, katere ony néso mogli viditi, tékale, ali te grosovite divje Svirine erjule, ali se je is luknaftih Gor Malik odumeval, taku je tu nje prestrašilu, inu je zagove délalu. Vus ulni Svejt je imêl eno fvitlo Luzh, inu je shâl vřsvôih dellih, de ga nej nihtêr pazhilo, le zhes lete je stala ena globôka nuzh, katera je bila ena podoba te temme, katera je imêla zhes nje priti: ali ony so sami febi teshkêhi bily, kakôr ta temma.

XVIII. CAP.



Mpak tvoji Svetniki so imêli eno veliko Luzh, inu sovrashniki so dobru nyh shumô slisali, ali nyh šitali néso ony vidili. Inu so hvalili, de ony néso tudi taku térpêti, inu so sahvalili, de ty, kateri so poprej od nyh bily reshaleni, se néso nad nymi mařhovoali, inu to prosihli, de bi le delezh od nyh bily. † Têm pak si ti dal en ognjen Stêbêr, de je nym ta nesan pot kasal, inu nési pèrpuštil, de bi Sonce nym bilu shkodovalu v têm zhařtitim hojenju.

Sakaj inu so tudi bily vrejdui, de so ob Luzh bily obrupani, inu de so v tēm mi kakôr veni Temnici, vjeti leshali, ker so tvoje Otroke vjeto dêrřhali, skusi katere je ta nêrcsêdêzha Luzh te Postave timu Svitu imêla dana biti. † Inu ker so ony miřliti têh Svetnikou otroke moriti (« enu pak tehiřtih, kateru je bilu savêrřhenu, inu nym kłhtrajřingj ohranjenu) si ti nym skardellom otroke prozh vsel, inu si nje na enkrat konzhal v mozhni vodi.

enu) tu je Mossel Exod. 2.

Taista nuzh je bila poprej našim Ozhetom na snanje dana, de bi ony tiga vřivhni bily, inu se veřselili te oblube, v katero so verovali. Inu tvoji folk je zhakal, na ohranjenje têh pravizhnih, inu na konzhanje têh sovrashnikou. † Sakaj raunu kadar si supêrnike štrajřal, si ti nas, katere si klêbi povabil, zhařtite šturil: Inu ker so têh brumnilê lvezi otroci tebi křivřlu ořtrovali, inu so Boshjo Postavo šeno miřlajjo rouuati, so si naprej vseli, kakôr Svetniki, dobru inu hudu vkup térpêti, inu Ozheti so naprej peji to hvalešno pejšen.

Israeliterji so le samy mej sabo veliknozhnu šagna ořtrali pres Egiptêrjeu.

Špruti pak je têh sovrashnikou enu cillu neenaku krizhanje odumêvalu, inu se je fem têr tam enu milu jokanje nad otruki slisahl: Sakaj enaku mařhovanje je šlu zhes Gospude inu Hlapce, inn Krajl je moral raunu tu térpêti, kar drugi gmajn ludje. Inu ony so vsi kmaňu Mêrtvizou pres zhiřla imêli, kateri so bily ene šimêrti vmêrti, de têh shivih nej sadoři bilu, de bi je bily pokoppavali: Sakaj veni uri je bilu djanu sa vse, kar je nar bulřiga rodu bilu. Inu kar poprej néso nihtêr hoteli verovati, ker so je Zopêrniki motili, tu so morali šponati, ker so vsi Pêrvorojenzhizhi bily pomorjeni, de so ty Ludje Boshji otroci bily.

† Sakaj kadar je vse tihu bilu inu pozhivalu, inu raunu ob pulnozhni bilu, je tvoja vřigamogozha beřleda dolj pèrřetela is Nebes, is tvojga Krajlêuř kiga Stolla, kakôr en filu vřivzhak, vřirêdo te deshele, katera je imêla konzhana biti, slasti ta ojřtiri mez, kateri je eno šerdito sapuvid pèrnessal, je štal, inu je povřod vse šimêrtvici napolnil. Inu najři je na Semli štal, taku je vsaj notêr do Nebes dořlegêl. Tedaj je nje naglu prestrařhilo tu videnje grosovitih řajn, inu je nje naglu štrah obihêl. Inu je edêtn, edêtn tam leshal, polovizo mêrtou, de se je dobru na nym moglu viditi, sa zhes volo je on taku vmêrl. Sakaj te řanje, katere so nyh bilê prestrařhile to tu kasale, de bi nevejdejozh konzha nêvseli, sa zhes volo so ony taku štrajřani bily.

Taisti krat pak je tudi te Pravizhne sadejla skuřhnava te šimêrti, inu se je taisti krat v Puzřhavi enu resdêrje šturilu mej mnoshizo, ali ta řerd nej dolgu térpil. † Sakaj hitru je bil priřhal, ta Mosh pres tadla, kateri je sa nje bojoval, inu je nořil tu ořohje tvoje slushbe, to Molitou, inu smyřjenje tiga kađenja, inu je supêr štal

Num. 11, ogin mej folkom.

B b ij timu

A

Exod. 11, b

Exod. 2

Exod. 14, c

Exod. 14, c

B

Exod. 11, a

11, c

C

Num. 10, d

timu ferdu, inu je tej nuji en konòz sturil, stém je on skal, de je on tvoj Slushabnik bil. On je pak promogel to strašno rézh, nikar stelesno mozhjo, ni vmozhi tiga oroshja, temuzh šbefledo je on tiga pod sebe vérgal, kateri je štrajfoval, ker je po redi pravil to Priflego inu Saveso, katera je bila Ozhetom obblublena. Sakaj ker so vshe ty mértvi kimalu eden na drusiga padali, je on vřrédi stal, inu je timu ferdu branil, inu je tiga pota hitim shivim varoval. Sakaj vñjegovi dolgi sukni je bila vřa * snaga, inu tñh Ozhetou * zhařt, vře šlitiri vřřste tñh kamenou sresana, inu tvoja zhařt na Klobuki njegove glave. Letim rizhem se je moral ta Konzhavez vganiti, inu se tehiřh batì : Sakaj na tem je bila sadořti, de je tu le ena iskufnava tiga ferda bila.

snaga) ta kar lici lépi gvanu.

zhařt) ta dvanajřt imena tñh dvanajřt škraslovih edoga.

XIX. CAP.



A Mpak na Nevernike je serd padel pres milosti do konza. Sakaj on je poprej vejdil, kaj so naprej hoteli sturiti, slafiti, ker so nym bily rekli prozh pojti, inu so tudi nje škerbnu pustili sprejmiti, de je bo grevalu, inu de bodo nje * utrali. Sakaj ker so šhe shalovali, inu per grobeh klagovali, je nym ena druga norra rézh vñřřfial priřhla, de so hoteli te preganjati, kakor te beshezhe, katere so vsaj šprořhnjo bily vñankaj pahñili. Ali taku se je moralu goditi, de bi ony hitakimu konzu priřhli, kakor so bily sařshihli, inu so morali posabiti, kaj se je nym bilu sgudilu, de bi prece šhe to štrajfingo prejeli, katera je šhe sadaj bila, inu de bi tvoj folk enu zhudnu hojenje svejdił, ony pak eno novo viřho te šucetri našli.

A
* pojiti

Sakaj vřa Stvar, katera je svojo lařtno šharo iméla, se je supet preminila po tvoji Sapuvidi, katerimtu je slushila, de bi tvoji Otroci pres šlukode ohranjeni bily. Tu je bil ta Oblak, inu je obřenzhil tu Kampiřzhe, ker je poprej voda řtala, tu se je vidilu, de je řuhla Semla naprej priřhla. * Tu je is Erdeřhiga Morja en pot bil, de niřtérnej brani lu, inu is teh mogozhiv vod, enu selenu puře, Po katerim je řhal vs folk, kateri je pod tvojo roko bil obarovan, kateri so takove zhudne zajiřne vidili, inu so hodili kakor Kojni na pašti, inu so škakali kakor Iagneta, inu so tebe hvalili, G O S P V D, ker si nje odrěřhil: Sakaj ony so šhe na tu spumñili, koku je řhlu vřpreganjanju, * koku je řemla na meřsti tñh rojenih Svirin Mube perneřa, inu Voda na meřsti Rib, mooshizo Shab, dajala. Potle pak so ony tudi vidili en nov rod tñh Ptiz, ker so jih bilé šheje obřhile, inu so sa řtako řhpisho prořřili: Sakaj nym so bilé priřhle Prepelice od Murja, de so so našřili.

Exod. 14, e
Exod. 1, e

Inu štrajfinga je tudi bila priřhla zhes Grěřřnikke, řkusi zajiřne, kateri so se řmoghñim blifkanjem godili. Sakaj tu je bilu prou, de so ony tu řerpeli sa svoje hudobe volo, ker so ony te pruje hudu děrřhali. Eni, kadar so ty priřhli, kateri neřo nikamer vejdił, neřo jih gori vseli: Eni pak so te pruje permorovali, kateri so nym dobru bily řturili, řhlapzhovanju (inu nikar je letu, temuzh šhe enu drugu obytkanje bo zhes nje priřhlu, de so ony te Pruje taku neprasni v děrřhali) Eni pak, ker so je řveřřeljem bily gori vseli, inu svoje Meřtne pravice pustili vřhivati, so nje řvelikim beteshom mařtrali. † Ony řo pak tudi řto řlipoto bily vdarjeni ř raunu kakor uni pred Daurmi tiga pravizhniga) řtako gořto temno obdani, de je vsakoteri yřkal, kod se gre kñjegovim dauram.

B
Gen. 11, b

Elementi řo * řmejřřlom řhli, kakor řtrune na Přalterji řmejřřlom glas dajo, inu se vsaj vřkup glihajo, kakor se tu vřtem daji ni vidi. Sakaj kar řicer ima na řuhim biti, tu je u vodi bilu, inu kar řicer ima u vodi biti, tu je po řuhim hodilu. Ogìn je bil mogozh u vodi, zhes řvojo muzh, inu Voda je posabila njegovo muzh gafiřti. Supet pak nej plamen pořhřl tñh mérvvazhkih Svirin, katere so pod nym hodile, inu nej řespuřil nemérvvazhke * řpisho, katera se je vsaj lahku, kakor en Led, řestajala.

* řmejřřlom ni.

G O S P V D, ti li tvoj folk pořřod zhařlit řturil inu pořhtoval, inu jih néři řerrahtal: temuzh ři vřaki zhas, inu na vřřh meřřih nym poleg řtal.

řpisho) tu je, ta Nebelki krah, kateri se je řicer od řonza řestajal, Exod. 16, b

Buřvi te Modruřti koněz.

PREDGVOR ZHES Tobiave Buqve, D. M. L.



KAr je od Iuditinib' Buqvi povedanu, tu se more tudi od letih Tobievih Buqvi govoriti. Aku se je risnuzhna taku izgudila, kakor v letih Bugrab sloji, taku je tu ena lepa sveta istoria: Aku je pak le taku smishlena, taku je tu risnuzhna enu prou lepu, pridu inu naznu smishlenje inu xgra eniga dshou-niga Poeta.

Inu se passy viditi, de je tacib lepib smishlenib rizh inu xgar per ludib veliku bilu, katero so ony ob svojih Prasnikih inu Sobsh-tah derzhali, mu taku svoje Oroke inu Mlajbe slushtam Boshjo besedo inu della vuzheli: Sussheb pak kadar so v dobrim myri inu ludanju sedeli, Sakaj ony so cilu modre ludy imeli, kakor Preroze, Pence, Poete, inu druge take, kir so koshjo besedo searbnu inu na vsako visho vuzhili.

Inu more biti, de so Gerki svoje sbege, Comedie inu Tragedie ygrati, od Indou vseli, kakor tudi veliky drugib Modruhi inu Boshjib slushbi, &c. Sakaj tudu da eno dobro, serzhno inu jamarzhno Tragedio: Tobias pak da eno lepo lubemivo Bogabv, ethe Comedio. Sakaj vranu kakor Iuditine Buqve karheo, koku deshelam inu Luden zhestu krat teunu gre, inu koku Ty-ranni pervizb offernu dirzaju, inu h' poslednimu framotnu konez, vranco: Taku Tobieve Buqve karheo, koku enomu kramotnu Kmetu ali Purgarju tudi huda gre, inu koku je veliku terplan, a v Sakpni: Ali Bug vselaj, nalozhivu pomaga, inu h' poslednimu in vossel konez, da. De se Sakpniki imajo vuzhiti poterpeshivi bit, inu vse terpenje na tu prvobodu vupanje radi nositi, vpravim Boshjib strahu, inu v' strahu Veri.

Comedie inu Trage-die p' Gerkih. Kai Iuditine inu To-bieve Buqve vuzhe.

Inu ta Gerzbi Exemplar inu cilu to shlati, de so leta Buqve bile ena xgra: Sakaj one govore v' Tobievi Personi, kakor sicer Persono v' enu xgri, Poite je en Mošter prishal, inu je tako xgro v' enu lepu govorojzhe nashel. Muma se tudi ta imena lepu rajmajo, Sakaj Tobias se rez, be en brumen doob, ta ro-dy tudi spet eniga Tobiasa, inu mora v' nezshrahti inu sherbi shiveri, sa volo Tyrannou inu svojib Sossedbu. On tudi s' timu šep postane, (de le obena nesre, h' sama nej) inu h' poslednimu se svojo ludo Anno serzga, inu poshleu svojga Synu proz, inu inu veliky nuje inu kamra v' svoim lebni. Ali on v-ner ošave triden v' veri, poterpeshivost, inu v' dobrih delih.

Tobias.

Avne serz, be, lubemiva, tu je, ena luba Gospodinja, kir svojim Mozhum v' lubeni inu priasnu Anna, shive. Ta budz, b' Asmoles serz, be en satiraver, ali konz, havez, tu je ta Hishni budz, b, kir vse Asmoles, paz, bi inu konz, hava, de se nemore ni šortuki ni šdrushino naprav. Sara je rez, be, Sara, ena kir se shrita, ena obladauka, kir h' poslednimu premore, oblada inu doby. Ta Angel Raphael, je tudi Raphael, tu je Arzal, ali kir andraula tudi takaj, inu se imenuje Asaria, tu je, pomoz, hnik Asaria, ali odvetnik, tiga velikega Asaria syn, tu je, Noza tiga nar vshiga odvetnik, pomoz, hnik ali šel. Sakaj Bug pomaga pohishtru roumati, inu sakonikom poleg sloji, sicer bi nemogli ugder pred tem Asmolesom shlati.

Satu so leta Buqve tudi nam Katszhenikom pridni inu dobre brati, eniga dobriga Tudoukiga Poeta, kateri obeno mrazshlako, samkerno, temuzh'te prave rizhy rauna, inu cilu Kavzhau-shu vuzhy inu pishe, inu naslete Buqve spodobnu slusbi Iesus Syrach, kakor, kateri je en pravi Vuzhenik inu Trostbar gmejn Ludy inu Hishnih ozhorou v' vsch riz, heb, inu Tobias je lih rebshih Buqui en Exempel.

TOBIEVE BVQVE.

I. CAP.



Salmanassar.



EN Mosh je bil, s'imenom Tobias, is Naphtaloviga Roda, is eniga Mešta vsgorajni Galilei, nad Aserom, per Cejsti, na levi strani, pruti Morju, ta je bil tudi vloulen v tem zhatlu Salmanassarja, Ašyretskiga Kraja. Inu najsi je on taku mej ptuimi bil vloulen, taku on vsaj nej od Boshje besfede padul, inu vse kar je on mogel imeti, tu je on dejtil svoimi ravenvloulenim Bratom, kateri so is njegoviga Folka bili. Inu najsi je on ta nar mlajshi Mosh bil Naphtaloviga Roda, taku se on vtaj nej kakor enu dete dershal.

A
2. Reg. 17.4
1. Reg. 12. 6
Exod. 22. 6
Deut. 22. 4

Inu ker so sicer vli slatim Teletam slushili, + katere je Ierobeam Israelski Kraji bil pufil sturiti, taku je on vsaj beshal pred takovo gnufinobo, inu se je dershal k' Templu inu Boshji slushbi v Ierusalemi, inu je ondi G O S P V D V slushil, inu je molil Israelkiga Boga. † Je tudi dajal svoje Pervine inu Desetine cillu svetlu, taku, de je vselej vtretjim lesti Ptum, Vduvam inu Sorotam nyh desetine dajal. Tu je on od mladulsi dershal, po Postavi tiga G O S P V D A.

K Adar je on vshe bil sraffel, † je vsel eno Sheno, is Naphtaloviga Roda, simenom, Anno, inu je is nje rodil eniga Synu, kateriga je on tudi, Tobia, imenoval, inu ga je vuzhil Boshjo besfede od mladih nug, de se je Boga bal, inu pred grehi se varoval.

Nam. 1. 6
B
Gen. 41. 6

Inu kadar je on sovsem svoim Rodum, svojo Sheno inu Otruki, mej temi vloulenimi, prozh bil pelan, vtu Meštu Ninive, † inu so vli jedli od Ostrou inu Shpendie teh Ajdou, se je on varoval, inu se nej oskrnul slakovo Shpendio. Inu ker se je on is celiga serza G O S P V D A bal, je Bug njemu gnado dal pred Salmanasserjem, Ašyretskim Krajem, de je njemu perpustil slabodnu pojti, kamer je hotil, inu opraviti, kar je imel lidotu. Satu je on shal kvsem, kateri so bili vlouleni, inu je nje s' Boshjo besfede trofital.

Inu on je prišlál vtu Méstu Rages, vMedio, inu je imél pèr sebi desèet fun-
 tou srebra skaterim je Krajl njega bil daroval. Inu kadar je on mej drugimi Israe-
 lterji eniga vidil, šimenom Gabela, is njegoviga Roda, kateri je bil filnu vbog, je on *Gabel.*

ZHes dolgo potle pak, po Salmanasserjovi smèrti, kadar je njegou syn Senna- *Sennaberib.*
 herib sa nym krajloval, kateri je Israelskim otrokom sovrash bil, je Tobias vsak
 dan hodil kvsem Israeliterjem, inu je nje troshtal, inu je slejdnimu od svojga blagá
 delil, kar je promogél: Te lazhne je on spishal, te nage je on gvantal, inu te pobyen-
 ne inu mértve je on pokoppaval. Sennaherib pak Krajl je bil béshal is Iudeo, † kad-
 ar je njega Bug bil pobyl sa njegoviga šbentovanja volo. Kadar je on vshe bil spet
 nasaj prišlál, se je bil reslobil, je bil puštil veliku Israelskih otruk vmorití, téhltih tru-
 pla je Tobias pokoppaval. Kadar je pak Krajl letu bil svejditl, je rekál njega vmorití,
 inu je njemu vsel vse njegovu blagu. Tobias pak je béshal s svojo Sheno inu Synom,
 inu se je skríl pèr svojih dobrih priatelih.

Zhes pet inu štirideset dnj pak je bil Krajl od svojih lastnih Synou vbyen, inu
 Tobias je super domou prišlál, inu vse njegovu blagu je njemu bilu super danu.

II. CAP.

A Orle ob Prasniki tiga GOSPUDA, kadar je Tobias
 vsvoji hilti enu veliku gostovanje bil naredil, je on rekál svojmu
 Synuvi: Pojdi, inu povabi te Baga bojezhe is nashiga Roda, de snami
 jedé. Inu kadar je on bil super domou prišlál, je on ozhetu Tobiu
 povedal, de je edén na gasti mértou lesal. Tedaj je Tobias sdajci
 od Misc gori vltal, pred jedjo, inu je slál hñmu mértvimu
 trupla, inu je tuštu gori vsdignil, inu je skrivlhi vsvojo hiltio nesél, de bi je
 po nozih skrivlhi pokoppal. Inu kadar je on ta truplu skrivlhi bil skríl, je on
 seoj kruh sshalostjo jedil, inu je smislil na to besedo, kateri je G O S P
 U D bil govoril † kusi Amofa Preroka: Vashi Prasazbni dnevi imajo



Štiri vode
v Paradiži.

Inu ena Voda je šla is Edena, k' resmakanju tsišči Vért, inu se je tamkaj delila v štiri poglavite Vodé: Eni je bilu ime [†] 6 Pison, katera tezhe okuli vse Deshele Ha-^{57. 24. b} vila, inu tamkaj se najde Slatu, inu lete Deshele slatu je nér bullhe: Tamkaj se najde Bdelium, inu ta shlahtoi kamen Onyx. Tej drugi vodi je ime ^c Gihon, katera tezhe okuli vse Deshele téh Murou. Tretji Vodi je ime ^d Idekel, katera tezhe mimu Assyrie. Inu zhtérta Voda je ^e Phrat.

^b Pison je ta velika voda v Indij, kateri je ime Ganges: Sakaj Havila je India.

^c Gihon je Nilus v Egypti.

^d Idekel je Tygris v Assyrii.

^e Phrat je ta nér blišnišha Voda v Syrii, kateri je Euphrates ime.

Boshja sapu-
vid Adama
v Paradiži
dana.

Od stvar-

jenja Shena

f Okuli njega

ali péc njemu,

tu je, k' bi bi-

la se k' Moshu

drushila, inu

njemu pomal-

gala se gmera-

ti inu šviriti.

Bug EVO IS

Adamoviga

Rebra (svari,

inu S, Sakon

gori postavi,

š nju) cu je,

nyma se nej

bilu potreba

framovati, ker

she néta bila

s'grehom ob-

dana.

Inu G O S P V D Bug je vsel Zhlovéka, inu ga je postavil v ta Vért Eden, de bi ga delal inu varoval. Inu G O S P V D Bug je sapovédal Zhlovéku, inu je rekal: Od vseh Drives v tém Vérti jej: ali od Driveša tiga snanja dobriga inu hudiga, ti némaš jé-šti. Sakaj na kateri kuli dan ti od tiga ješ, boš Smérta vmér.

Inu G O S P V D Bug je rekal: Nejdobru de je Zhlovik sam: Iest hozhem njemu eno pomuzh šturiti, katera bo f okuli njega. Sakaj kadar je G O S P V D Bug bil šturil is Semle vfo shlaht Svirino na Pulj, inu vle shlaht Ptize pod Nebom, je on nje pérpelal k' Adamu, de bi vidil, koku bi on nje imenoval: Sakaj kakor bi Adam vřako shivo Svirino imenoval, taku je iméla imenovana biti. Tedaj je Adam vřaki Shivini inu Ptici pod Nebom, inu Svirini na Pulj svoje ime dal. Ali Zhlovéku nej bila obena pomuzh najdena, katera bi okuli njega bila.

Inu G O S P V D Bug je puštil en globok sen passli na Adama, inu on je saspal. Inu on je vsel enu njegovu Rebra, inu je saperl tu meštu s' mešom. Inu G O S P V D Bug je šturil eno Sheno is tiga Rebra, katera je is Adama bil vsel, inu je njo k' Adamu pérpelal. Inu Adam je djal: Letu je vřaj vshe kult od moih kofly, inu meštu od mojga meša: Ona bo Moshuza imenovana, s' sari, ker je is Moshu vseta. [†] S A T V bo Mosh svojga Ozheta inu svojo Mater sapuštil, inu se bo k' svoji Sheni pédrushil, inu bota enu meštu. Inu ona sta bila obadva naga, Adam inu njegova Shena, inu š nju nej bi-

† Cor. 1, 2

† Tim. 2, 2

Matth. 10, 2

Marc. 10, 2

† Cor. 1, 2

Eph. 5, 2

III. CAP.



vshalovanje preobčrneni biti. Inu po nozhi je on shál tje, inu je tiga mértviza pokoppal

Njegovi Priateli pak vsi so njega svarili, inu so djali: Sdaj vnuvížh je tebe Krajš sa lete rizhy volo rekál vmoriti, inu si kumaj prozh príšhal, inu je the pokoppav ali mértve? Ali Tobias se je vezh bal Boga kakor Krajša, inu je íkrivši vkup snáhal te pobyene, inu je nje íkrival vsvoji lúšlu, inu po nozhi je on nje pokoppaval.

PÉrgudilu se je pak na en dan, kadar je domou bil príšhal, ker je mértvize pokoppaval, inu je truden bil, inu je keni sténi bil legel, inu saspal: tedaj je njemu od osgoraj dohi is eniga Lastovizhniga gnénda gorku lajnu na njegove ozhy padlu, de je slép ratal. Takovo skúšnavo pak je Bug zhes njega puštil priti, de bi ty, ker bi poté príšli, en príglíhni navuk tiga volniga potérplénja iméli, kakor na ívetim Iobu. Inu potéhal, ker je on od mladih nug Boga se bal, inu njegove sapuvídi dérshál, nej on se férdil ni mértval super Boga, de ga je bil puštil slépigá postati, temuzh je stanovitu ostál v Boshjim strahu, inu je Boga salivalil vse svoje shivozhe dny. Inu kakor so se Krajši ívetimu Iobu shpotali, taku so is Tobias íšpot delali: njegovi lastni Priateli, inu so djali: Kej je sdaj tvoje savupanje, sa kateriga volo si ti tvoje Almoshne dajal, inu tulikajn mértvih pokoppal? Inu Tobias je nje svaril, inu djal: Nikar taku negovorite: sakaj my smo téh Svetnikou otroci, inu zhakamo na en lehen, kateri bo Bug tem dal, kateri u veri mozhnu inu tórdnu ostaneo pred nym.

ANna pak, njegova Shena je skérbnu delala vsvojo roko, inu ga je shivila šprejn. Pérgudilu se je pak, de je ona eno mlado Koso damou bila pércela. Inu kadar je nje Mosh slíshál, de je vckala, je on djal: † Glejajte, de kej nej vkradena, dajte jo spet tínu pravimu Gospódu, sakaj nam se nespodobí jésti od vkradeniga blaga, ali se tigáilliga dotekniti. Zhes lete besede je njegova Shena bila férdita poslala, je odgovorila inu djala: † Letu se vidi, de tvoje savupanje nihtér nej, inu de so tvoji Almoshni sgubleni. Stakimi inu drugimi vezh besedami je ona njemu njegovo revo oponáhala.

III. CAP.

Tobiasa moliso.



TEdaj je Tobias vsdahnil, inu se je sazhel plakati inu moliti, inu je djal: G O S P V D, ti si pravizhen, inu vse tvoje djanje je pravizhnu, inu sgul dobruta inu svéshlúna. Inu vshe sdaj moj G O S P V D boði meni milostiu, inu némafzhuj moih gréhou, inu nespumni na mojo ali moih Ozhetou pregrehe. † Sakaj kadar néfimo tvoje sapuvídi dérshál, satu líno tudi my ísdani našlimi Sovrashnikou de nas rupajo, vvezhi dérshé, inu moré, inu líno křramori inu shpotu, inu

ksashmagovanju postali réin puim, kamer si nas reskriptil. Inu sdaj vshe G O S P V D strashne so tvoje fodbe, ker my néfimo tvoje Sapuvídi dérshál, inu néfimo prou hodili pred tabo. O G O S P V D íkashi meni milost, inu vsami moj Duh prozh od mene vmyri, sakaj jést hozhem velíku rajšlu mértou, kakor shiu, bit.

Sara Raguclova hshy.

INu pérgudilu se je na taista dan, de je Sara, ena Raguclova Hzhí, vtem Mederskim Mélti, Rages, tudi slu sashmagana inu ozhitana bila, od ene Dékle nje Ozheta: Teisti so bili sedem Moshou, eniga po drugim dali, inu en hud Duh, Almódi, imenovan, je bil nje vse vmuril, sdajci kakor so knjej notár bily íšli. Satu je njo nje Ozheta Dékla ozhitala, inu djala: Daj Bug, de bi nikulí obeniga Synu ali Hzhere od tebe nevidili na Semli, ti Mordariza tvoih Moshou, hozhchli li mene tudi vmoriti, kakor si te sedem Moshe vmorila?

Na take besede je ona shla véno Kamro, osgoraj vshlúh, inu nej jedla ni pyla, try dny inu try nozhy, inu nej nehala moliti inu se plakati, inu je Boga próšsila, de bi jo od tiga sashmaganja hotél odréshiti.

Poté

Potle na tretji dan, kadar je ona svojo molitvo bila doprnela, je Boga hvallila inu djala: Hvalenu bodi tvoje Ime G O S P V D, nashih Ozhetou Bug: Sakaj kadar se ti serdish, tedaj iskasujesh gnado inu dobroto, inu v nadlugi grehe odpuzhash, tem, kateri na tebe klizheo. Htebi, moj G O S P V D, jest moj obras obernem: *Sarina moliton,* Htebi jest moje ozhy gori vsdigujem, inu te prosim, de ti mene odrsluhs is letiga teslhkiga sashmaganja, ali de me od letod vsamehs. Ti veth G O S P V D, de jest nesim obeniga Moshha shelela, inu de sim moja Dusho zhitto ohranila, od vseh hudih lushitou, inu se nesim nigdar knesframni inu lizhkaki drushbi dershala. Ampak eniga Moshha vsoti sim jest pervolila v tvoim strahu, inu nikar sa potelesniga lushita volo. Inu, ali sim jest nyh nevredna bila, ali ony mene, inu ti si me lahkaj enimu drugimu Moshu ohranil: Sakaj tvoj svit nestoji vzhlovezhki oblatti.

Letu jest pak sa rishizo vem, gdar Bogu slushi, ta bo po iskullnavi potroshitan, inu is nadluge odrshen, inu po shrajkingi milost najde. Sakaj ti neshelishi nashiga pogublenja. Sakaj ti po hudim vremeni ipet pustish Sonce syati, inu po jokanju inu plakanju veselje zhes nas islyesh, Tvoju Imenu bodi vekoma zhast tar hvalati, ti Israelihi Bug.

V Leti uri je letih obadveju molitvo vslishana bila od G O S P V D A v Nebesih. Inu sveti Raphael, Angel tiga G O S P V D A, je bil poslan, de bi nyma obema pomagat, satu, ker je nyu obeju molitvo na en zhas pred G O S P V D A bila prishla. *Raphael.*

III. CAP.



Adar je vse Tobias menil, de bi njegova molitvo tako vslishana bila, de bi vmèrl, je on svoiga synu klebi poklizal, inu je rekàl knjemu: Lubi Syn, posluthaj moje besedo, inu jo terdan ohrani v tvoim serci.

Kadar Bug moja Dusho prozh vsame, taku pokoppaj moje tellu. Inu posluthaj tvojo Mater vse tvoje shivozhe dny, spumni na tu, kakovo farilkost je ona prestala, kadar je tebe pod svoim serzen nosila. Inu kadar ona vmèrje, taku jo raven mene pokoppaj. *Tobias vuzhy svoiga Synu koslu bi se imel po niga smerti dershati.*

Inu vse tvoje shivozhe dny imej Boga pred ozhima, inu vserci, inu vari se, de voben greh nepervolish, inu de nesturish super Boshje sapuvidi.

Od tvoiga Blaga pomagaj tem vbosim, inu se neoberni od tiga vbosiga, ta- *Almoshen.* ker bo Bug super milostivu na te pogledal. Ker kuli morehs, tu pomagaj tem potrebim. Aku veliku imash, taku daj obilnu, aku mallu imash, taku vlah tu mallu daj, is svetiga serza. Sakaj ti bosh spraul en pravi lon vnuji: † Sakaj Almoshen resai od vseh grehou, inu tudi od smerti, inu vnuji nesapuffy. Almoshen je en velik trushat pred nar vishim Bogum.

Vari se moj Syn pred vso shlahit Kurbario, inu se kobeni drugi Shenj, kakor *Kurbaria:* le hitvoji, nedershi.

Offert nepusti, ni v tvoim serci ni v tvoih besedah gospodovati: Sakaj ona je *Offert.* en sazhetek vsiga pogublenja.

† Kateri tebi dela, temu sdajci daj njegou lon, inu nikomer njegoviga saslusheniga lona neobdershi: † Kar hozhesh de se tebi shury, tustu ti enimu drugimu tudi shuri.

† Podesli tvoj Kruh tem luzhnim, inu odej te nage stvoim gvantom. Daj Almoshen od tvoiga Kruha inu Vina per Pogrebu teh brumnih, inu nejey inu nepy sgrehniku. Vselej vszhi svejta per modril.

Inu vsaki zhas Boga sbevali, inu moli, de on tebe vodi, inu de ti u vsem tvoim naprejšvetju po njegovi besedi shurish.

Ti imash tudi vejditu moj Syn, † de sim jest deset funtou srebra, (kadar si ti she bil enu dete) possodil, Gabelu, vtem Mesti Rages, v Medij, inu njegove roke pisinu *Gabel.* jest per sebi imam. Satu misli koku ti hajemu pridehs, inu te Denarje sterjash, inu njemu njegove roke pisinu super dasht.

Le nihter nekèrbi, moj Syn, my smo rejs vbosi, ali my bomo veliku dobriga imeli, aku se bomo Boga bali, pred grehi se varovali, inu dobru shurili.

V. CAP.



Atu je ta mladi Tobias svojmu Ozhetu odguvoril, inu djal: Vše kar si ti meni porozhil, moja Ozha, tu hozhem jest fluriti. Koku bi jest pak te denarje terjal, tiga jest nevem, on mene nesná, inu jest njega tudi nesnam. Kakovu snaminje imam jest njemu pèrnešti, de bo on meni veroval? Jest tudi pota tjakaj nesnam. Natu je njemu njegou Ozha odgovoril, inu djal: Njegove roke pifinu jest pèr tebi imam, kadar bošti njemu tuisťu pokasal, taku bo on tebi sdajci te denarje dal. Satu pojdi sdaj tje, inu poyfzhi eniga svěštiga tovarisťa, de sa njegou lon stabo gre, de ti te denarje sa mojga shivota supet dobilh.

Natu je ta mladi Tobias vunkaj shál, inu je nashál eniga lépiga Mladenizha stozehiga, ta se je bil oblékal inu pèrpravil na pot, inu on nej vedil, de je on bil Boshji Angel. Ie njemu dobru vsdal, inu djal: Od kod si ti dober Mladenizh? Inu on je djal: Jest sim en Israeliter. Inu Tobias je djal Knjemu: Ie li snash pot v Mederko Deshelo? On je odgovoril: Jest ga dobru saam, inu sim ga zheštu hodil, inu sim na erpègah leshal pèr nashim Bratu Gabelu, kateri prediva v tèm Mèštu Rages, v Medij, kateru leshy na tej Gorti Egharana. Inu Tobias je rekál Knjemu: Prošim te, pozhakaj enu mallu, dokler jest letu mojmu Ozhetu spet povem.

Inu Tobias je notèr shál, inu je letu svojmu Ozhetu povédal, inu ta Ozha se je sazhudil, inu je prošil tiga Mladenizha, de bi notèr prišhál. Inu on je notèr shál hieimu Starzu, inu je njemu dobru vsdal, inu djal: Daj ti Bug vèšeljce. Inu Tobias je djal Knjemu: Kakovu vèšeljce bi jest imèl, ker moram v tèmni sedèti, inu nemozem tèt Nebes luhzi viditi? Inu ta Mladenizh je rekál Knjemu: Imej potèrpljenje, Bug ti bo skoraj pomagál.

Inu Tobias je djal Knjemu: Hozheš li mojga Synu sprèmiti vtu Mèstu Rages, v Medio, h Gabelu? Taku hozhem jest tebi tvojon dari, kadar supet prideštu. Inu ta Angel je djal Knjemu: Jest ga hozhem tje pelati, inu spet semkaj librebi pèr pelati.

Inu Tobias je djal Knjemu: Jest te prošim, povej meni, is katere shlahte, inu od kateriga Rodá si ti? Inu Angel Raphael je djal: Bodi smyrom, Ne li sadostli, de ti eniga Sla imash, Kaj je tebi potreba vejditu od kod sim jest? Ali vlaš de bošh tèm manje skerbi imèl, hozhem jest tebi povédati: Jest sim Azarias tiga velikiga Anania Syn. Inu Tobias je djal: Ti si is ene dobre shlahte: prošim te, nikar se neferde, de sim jest po tvoji shlahi vprashál. Inu ta Angel je djal: Jest hozhem tvojga Synu sdaviga tjakaj inu supet semkaj pèr pelati. Tobias je odgovoril: Taku pojdi, Bug bodi švama na poti, inu njegou Angel vaju sprèmiti.

Tedaj se je Tobias sovsem pèrpravil, kar je hotil sabo vseci, inu je shegnal Ozhetu inu Materi, inu je shál tje svoim tovarisťem. Inu njegova Mati se je sazhela jokati, inu je djala: † Naju Starostli trošit si ti nama vsel, inu prozh pošlal: Jest bi hotèla, de bi tèt Deuarjou nigdar nebilu, po katere si ti njega prozh pošlal. My bi bily dobru snashim vbuštvom sa dobru vseli, tu bi bilu enu veliku blagu, de bi naju Syn pèr nama bil. Inu Tobias je djal: Neplazhi se, naju Syn bo sdrau tår vèšelj tjakaj, inu supet nasaj prišhál, inu tvoje ozhy bodo njega vidile. Sakaj jest verujem, de ta dobri Angel Boshji njega sprejmala, inu bo v te dobru obrounal, kar naprej ima: Taku de bo tudi spet švellejsem knama prišhál. Natu je njegova Mati nehala od jokanja, inu je molzhala.

VI. CAP.



Nu Tobias je šhal tje, inu en Pfizh je shnym te-
käl. Inu to pervo nuzh je on ostal për tej Vodi, Tygris. Inu
je šhal tjakaj, de bi tvoje noge vnil, inu pole, ena velika Riba
se je vunkaj spuštala, de biga poshërta. Pred to se je Tobias
prestrašul, inu je sglafno lhtimo vpil, inu djal: O G O S P V D,
ona me hozhe poshërta. Inu ta Angel je djal kajemu: Popadi
jo sa Perotnize, inu jo vunkaj izvleci. Inu on je njo na luhu
izvlekal, inu ona je pred njegovimi nogami zapatala.



Tedaj je ta Angel rekäl: Reskaj narasen to Ribo, Sërce, Sholz inu jetre
feci ohrani: Sakaj ene so silnu dobre karznij. Inu sta ene kosfve od Ribe spekla,
inu sta je sabo na pot vsela, tu drugu sta naslulda, de bi na pot imela, dokler bi
prihla vtu Mestu Rages vMedio.

Tedaj je Tobias tiga Angela vprashal, inu je knjemu djal: Jest te prošim A-
zaria, moj Brat, povej meni, kakova arznia se more sturiti is tëb štukou, katere si re-
käl šhraniti? Natu je ta Angel djal: kadar en kosfz serza poloshiti na
shivo šlicjavizo, taku preshe ne talti diu vfe shlahi hude polhasti, od Mosh inu od
Shea, taku, de nemogo vezh shkodu. Inu šSholzhom od Ribe je dobru ozhy shal-
batu, de enimu šlipoto preshe ne.

Inu Tobias je djal: Kej hozheva ostati? Inu Angel je odgovoril, inu djal: † En
Mosh je tukaj, šimenom Raguel, tvoje shlahce, od tvojga Rodä, ta ima le eno samo
Hzher, tej je ime Sara, inu šicer nema obeniga ditora, tebi vfe njegovu blagu šlishi,
inu ty boš to Hzher vsel. Satu proš si njo nje Ozheta, taku bo on tebi njo
šSheni dal. Natu je djal Tobias: Jest sim šlishal, de je ona vshe poprej sedmim
Moshem bila sarozhena, ty so vfi mërtvi, inu tudi pravio, de je nje en hud Duh
pomuril. Satu se jest boim, de bi meni kej tuči taku nešlu, inu de bi moji Starilii
od shalosti nevmerli, ker sim jest en edin Syn.

Natu je Angel Raphael djal: Pošluhaj, jest hozhem tebi povëdati, zhes ka-
tere Hudizh oblast ima, šlahi zhes te, kateri Boga šerrahatajo, inu le sa pote-
šefniga

Raguel
Sara

lefniga lufhta volo Shene jemló, kakór nepametna Shivina : Ampak ti, kadar tvojo Nevesto vKamro prideš, se imash try dny sdérshati, inu shno moliti. Inu toisto nuzh, kadar te letre od Ribé na Sherjavizo poloshish, taku bo Hudizh pregnan. To drugo nuzh bosh ti vtéh svetih *Patriarhou drushbo pèrpuzhen. To tretjo nuzh bosh ti shegen od Buga prejel, de bodo sdravi otroci od vaju rojeni. Kadar pak tretja nuzh mine, taku se imash litej Dézhli pèrdrushiti vBoshjim strahi, vezh is shejle téh otruk, kakór is hudiga lufhta, de ti inu tvoji otroci shegen dobodete, kateri je Abrahamovimu Semenu obluben.

* Oba kou.

VII. CAP.



Nu ona sta kRaguelu noter shla, inu Raguel je nyu pryel svéšestjem. Inu on je Tobia pogledal, inu je djal kAnni svoji Sheni : Koku je leta mlad Hlapzhizh nashimu Strizu podobén ? Inu kadar je on letu bil rekál, je djal : Od kod sta vydva luba Brata ? Ona sta djala : My sva is Naphtaloviga Rodá, od téh Ictaikou vNinevi. Raguel je djal knyma : Snata li Tobia, mojga Brata ? Ona sta djala : la, My ga dobru snava : Inu kadar je on veliku dobriga od njega govoril, je ta Angel kRaguelu djal : Tobias po katerim ti vprashash, je letiga Hlapzhizha Ozha. Inu Raguel se je proti njemu pèrpognil, se je plakal, inu je njemu okuli garla padél, inu ga je kushal, inu djal : O moj lubi Syn, Shegnan bodity, sakaj ti si eniga prou brumniga Moshá Syn. Inu Anna njegová Shena, inu Sara nje Hzhy, ste se tudi sazhele plakati.

Pode je Raguel rekál eniga Ouna saklati, inu enu gostovanje narediti. Inu kadar je on ayma velil kMisi lejsti, je Tobias djal : Iest danas nezhem jesti ni pyti, samuzh de me poprej ene proshne vshishish, inu mi oblubish Saro tvojo Hzher dati. Kadar je Raguel letu shishal, se je prestrasil, sakaj on je vejdil, kaj se je tém sedmim Moshem bilu sgudilu, katerim je on poprej svojo Hzher bil dal, inu se je bal, de bi letimu tudi taku neshlu. Inu kadar nej hotel odgovoriti, je ta Angel knjemu djal : Nebuj se njemu te Dézhle dati, tvoja Hzhi je njemu vshaffana kSheni, ker se Boga boji, satu nej mogál oben drugi tvoje Hzhere iméti.

Natu je Raguel djal : Iest nezviblam, de je Bug moje vrozhe solse inu molitve vshishal, inu jest verujem, de je on vaju satu kmeai pustil priiti, de bo moja Hzhi letiga iméla, t is svoje shlahte, po Moselsovi Postavi. Inu vse sda j némam jest obeniga zvibla, jest jo hozhem tebi dati. Inu je vsel svoje Hzhere desno rokó, inu je njo Tobiu vdesno roko vdaril, inu djal : Abrahamou Bug, Isaakou Bug, Iacobou Bug, bodi svama, inu vama vkup pomagaj, inu daj svoj shegen obilnu zhes vaju. Inu ony so vseli en Lyft, inu so sturili enu Pifnu te saroke, inu so Bogá hvalili, inu so je gostovali.

Inu Raguel je kšebi poklizal Anno svojo Sheno, inu je nje rekál to drugo Kamro pèrpraviti. Inu so noter pelali Saro, njegovo Hzher, inu ona se je plakala. Inu on je djal knjej : Bodi dobre vole moja Hzhi, G O S P V D téh Nebes tebi daj veselje sa leto shalost, katero si ti pretèrpéla,

VIII. CAP.



Nu po vezherji so ony tiga mladiga Tobia htej Dézhli vKamro pelali. Inu Tobias je spumnil na tiga Angela besede, inu je vsel is svojga shakelza en koslez od téh Ieter, inu ga je na sherjavizo polushil. Inu ta Angel Raphael je tiga Duhá vluvil, inu ga je vpuszhavi pèrvesal, delezhi vEgypci. Potle je Tobias to Dézhlo opominal, inu djal : Sara, vitani gori, inu Boga prošiva, danas inu jutri, sakaj lete try nozhy hozheva moliti, potle hozheva se vkup sdrushiti kakór Sakojniki. Sakaj my sva téh Svetui-

ANNA RAGUELOVA
Shena.

SARA TOBIU KSHENI
dava.

NUM. 16. b

Svetnikou otroci, inu nama se nespodobi takou Stan sazheti kakòr Ajdom, kateri Boga ferrahitajo,



Inu ona sta gori vftala, inu sta obadva ferzhuu molila, de bi nju Bug hocil obarovati. Inu Tobias je molil, inu djal: G O S P V D moj Bug, ti Bug nashih Ozhetou, tebe imajo hvaliti, Nebu, Semla, Morje, vse Vodé inu Studenci, inu vse Stvari, inu kar je vnyh, † Ti si Adama stvaril is ene grude Semle, inu si njemu dal Evo keni pomozhi. Inu sdaj vshe G O S P V D, ti vejih, de jest nésim sa hudih shejli volo leto mojo Sestro k'Sheni vsel, temuzh de bi mogál otroke roditi, † de bi ikusi nje tvoje svetu Jme vekoma zhařzhenu inu hvalenu bilu. Inu Sara je djala: G O S P V D všmili se zhes naju, de obadva bova mogla sdrava naju starost dosezhi.

Tobiasu inu Sarina molitou.

B Inu ob pulnozhi je Raguel klizal svoje Slushabnike, inu je s hnymi shal, de bi en Grob sturili, sakaj on je djal: Morte biti, de je njeinu tudi shlu kakòr tem drugim sedmim, kateri so shnjo bili sarozheni. Inu kadar so ony bili ta Grob sturili, je Raguel k'svoji Sheni priřhal, inu je djal: Poshli tje eno Dêklo, inu puřti pogledati, aku je on tudi mértou, de ga pred dnem pokoppamo. Inu ona je eno Deklo tje poslala, inu kadar je ona notár bila priřhla, je obeju sdrava tår veřsela nashla, inu vknp špeze, inu ona je nym pèrneřla tu dobru řelřtu.

Inu Raguel inu njegova Shena Anna řta sahvalila Boga, inu djala: My tebe sahvalimo G O S P V D, ti Israelfki Bug, de se nej sgudilu kakòr řmo fe my bali. Sakaj ti si tvojo milořt nad nami iskasal, inu si nořhiga Sovrašnika pregnal, kateri je nas shalil, ti si se všmili zhes lere dvoje edine otroke. Inu vshe sdaj, G O S P V D, daj nyma, de tebe vselej hvalita sa tako gnado, inu tebi vselej zhařt tår hvalo offrujeta, de drugi ljudje nad nyma posnajo, de si le ti sam Bug pó všem Svejti.

Sahvalenje.

Inu sdajci je Raguel porozhil, de so ta Grob supet sařsulí prejden je dan bil, Inu svoji Sheni je on porozhil, de bi supet enu Gořtovanje naredila, inu nyma pèrpravila vřo potrebu na pot. Inu on je puřtil dveji tořti Kravi saklaci, inu řtiri Ouce, inu je vse svoje Sosele inu Priatele vgořtje povabil, Inu Raguel je řilnu opominal inu prořsil Tobia, de bi dva tjedna pèr njemu ořtal. Inu od vřiga svojga blaga je on polovizo dal Tobiu, inu je enu piřnu naredil, de bi po njegoví řimèrti ta druga poloviza tudi Tobiu iméla biti.

IX. CAP.

TEdaj je Tobias tiga Angela k' sebi poklizzal, sakaj A
 on je mejnil de je on en Zhlovik, inu je djal kajnemu: Azaria
 moj Brar, prosim te, poslušaj moje besede. De bi jest lih
 sam sebe tebi kenimtu lastnomu Hlapzu isdal, taku bi tu she ni-
 štèr nebilu pruti tvoji dobruti. Ali vsaj, prosim te, vsami lete
 Hlapce inu Kamele, inu pojdi li Gabelu v Rages, v Medio,
 inu daj njemu letu pisnu njegove roke, inu vsami od njega
 te denarje, inu prosim ga, de kinoji Ohzeti pride: Sakaj ti véh,
 de moj Ozha shtete uré inu dne, inu de bi jest le en dan predolgu vun ostal, taku
 bi njegova Dusha bila resharena. Inu ti véh koku me je silnu Raguel prosil,
 de mu jest tiga nemorem odpovedati.

Gabel.

NAtu je Angel Raphael vsel shtiri Raguelove Hlapce, inu dvej Kamele, inu je
 ihál v Rages, inu je Gabela nahal, inu je njemu dal njegove roké pisnu, inu je
 te denarje od njega prejel. Inu je njemu vse povédal, kaj te je bilu sgudilu, od To-
 bievi ga Synu, inu ga je prosil KOhzeti.

Inu kadar sta bila vkup prišla v Raguelovo hišo, sta Tobias pèr Misi nahla,
 inu pole, on je pruti njema gori vstal, inu sta eden drugiga kuhlala. Inu Gabel se je
 plakal, inu Boga hvalil, inu djal: Shegnaj tebe Israeli ki Bug, sakaj ti si eniga brunni-
 ga, pravizhniga, inu Bogabojezhiga Mosha Syu, kateri je v bosim veliku dobriga shtu-
 ril. Shegnana bodi tvoja Shena, inu tvoji Starishi, daj Bug, de bota vidila vaju otro-
 ke, inu vaju otruk otroke, do tretje inu zhererte shlahte, inu shegnanu bodi tvoje
 Seme od Israeli kiga Boga, kateri gospuduje inu krajuje vekoma. Inu kadar so bi-
 ly vsi rekli, Amen, so ony kmisi sedli, ali tu Gostovanje inu veselje so ony v Boshjim
 frahu dèrshali. B

X. CAP.

Ta Stari Tobias sèg-
by sa svoja Synu.

KAdar se je pak ta mladi Tobias sa svoje Ohzeti A
 volo dolgu mudil, je sazhel ta stari Tobias, njegovu Ozha,
 skèrberi, inu je djal: Gdu vej sa zhes voló se moj Syn taku
 dolgu mudy, inu kaj ga le gori dèrshy? More bitu, de je Ga-
 bel emèrl, inu nihzhe mu nézhe téh denarjeu super dati. Inu
 sta bila silnu shaloštna, Tobias inu Anna, njegova Gospodi-
 na, inu sta se ohadva plakala, de nyu Syn nej ob postalenim
 zhalu super domou prišhal.

Anna se jôka po
svojm Synu.

Inu njegova Mati se je jokala, de se nej hotela pustiti troshtrati, inu je djala: Ah
 moj Syn, Ah moj Syn, sakaj imo my tebe pustili vandraci, t' nahe edinú veselje, nah
 edin troshtr vnalhu ltaroshi, nahe ferec mu nahla Erhzhina. My bi bily dosti shaza
 imeli, kadar bi tebe nebili pustili pojti. Inu Tobias je djal kajej: Molzhi inu bo-
 di dobre vole, naju Synuvi, aku Bug hozhe, dobru gre, on ima eniga svèstiga to-
 varisha pèr sebi. Ona pak se nej hotela pustiti troshtrati, inu je vsak dan tje vun teka-
 la, inu je na vse Cèste gledala, po katerih je on inèl priti, aku bi ga kej sagle-
 dala. B

RAguel pak je djal k'vojmú Setu Tobiu: Ostanj pèr nas, jest hozhem eniga
 Sla poslari li Tobiu, tvojmu Ozhetu, inu njemu pustiti vediti, de t'ebi dobru
 gre. Inu Tobias je djal: Jest vém, de moj Ozha inu Mati sdaj vse dny inu úre
 shteteja, inu so moja volo silnu shaloštni. Inu kadar je Raguel sèvniku besse-
 dami Tobia prosil, inu on èllu nej hotil pèrvoliti, je on njemu Saro porozhil,
 inu je njemu vsiga svoiga blaga polovizo dal, od Hlapzeu, Dekel, Shivine, Ka-
 mel inu od Goved, inu veliku denarjeu, inu je pustil njega sdraviga tar vseliga
 od sebe pojti, inu je djal: Ta sveti Angel tiga G O S P V D A bodi pèr tebi, na tèm po-
 ti, inu B

ti, inu te sdraviga spet domou pèrpelaj, de tvoje Starishe sdrave najdelsh, inu daj Bug, de moje ozhy bodo mogle vaju otroke viditi prejden vmèrjem.

Inu ty Starishi so vseli to Hzhev, inu so jo kufhali, inu so jo od sebe pustili, inu so jo opominjali, svojga Moshá Starishe poshtovati, kakòr svoje lastne Starishe, svojga Moshu ljubiti, drushino shtisom regirati, inu sama sebe poshtenu dèrshati.

Starishi Sero vuc, he, koku bi se imela dèrshati.

XI. CAP.

A



Nu na potu, kadar so v'Haram bily prishli, katera je na frèdi pota pruti Nineve, na enajsti dan, je ta Angel djal: Tobia, moj Brat, ti vèsh koku smo stvoim Ozhetom sapustili. De bi tebi dopadlu, taku bi mydva hotèla naprej pojti, inu tvojo Sheno po zhalsi pustiti sa nami pojti sdrushino inu Shivino. Inu kadar je Tobiu letu dopadlu, je Raphael djal: Vsami kšebi od tìga ribjiga Sholzha, sakaj ti ga bošh potrebuval, Natu je Tobias ta Ribji Sholzha kšebi vsel, inu sta taku naprej šla.

Anna pak je vřak dan sedèla pèr poti na eni Gorri, de bi mogla delezh okuli sebe viditi. Inu kadar je ona na tèm mejsti po nym gledala, je ona svojga Synu od dalezh sagledala, inu ga je sdajci posnala, inu je tje tekla, inu je svojmu Moshu povèdala, inu je djala: Poic, tvoj Syn gre.

Inu Raphael je djal k'Tobiu: Sdajci kakòr vřihšo pridedsh, taku moli inu klizhi liG O S P V D V, inu ga sahvati, inu pojdi podle litvojmú Ozhetu, inu kufhaj ga, inu sdajci mu ozhy shalhaj stem sholzhom od Ribe, kateri pèr sebi imash, taku te bodo sdajci njegove ozhy odpèrle, inu tvoj Ozha bo super vidil, inu bo silnu vesel.

B

Tedaj je ta Pes naprej tekal, kateriga sta bila sabò vsela, inu je svojim repom vèrtil, je ikakal, inu vesel bil. Inu njegou šlep Ozha je hitru gori vřtal inu je hitel, de se je opoèeknil, inu je poklizal eniga Hlapza, de bi ga sa roko pelal pruti njegovimú Synu. Raunu taku je Mati šturila, inu je njega kulhovala, inu sta se obadva od veseljá plakala. Inu kadar so bily odmolili, inu Boga sahvati, so ony vkup doli sedli.



Tedaj je Tobias vsel od Sholzha te Ribe, inu je Ozhetu njegove ozhy pomagal, inu on je tu terpil blisi ene pul úre, inu ta mrejna je njemu slula is ozhy, kakor ena mrejniza od eniga Iejza. Inu Tobias je njo vsel, inu je njo is njegovih ozhy pogregnil, inu sdajci je on supet pregledal. Inu ony so Boga zhaftili, ou inu njegova Shena, inu vsi, kateri so tu svejdi. Inu Tobias je djal: Iest tebe sahvalim G O S P V D , ti Israelski Bug, de si mene poshtrajfal, inu si meni vsaj supet pomagal, de morem mojga lubiga Synu supet viditi.

Inu zhes sedem dny je tudi Sara prislula, njegoviga Synu Shena, sovfo nje drushino, Shivino inu Kamelami, inu so veliku slata fabo pèrneshi, inu tudi te denarje, katere je on bil prejel od Gabela. Inu Tobias je svojim Starishem vfo to dobruto povejdal, katero je Bug njemu bil sturil, kusi tiga Tovarilha, kateri je shnym hodil. Inu Ahior inu Nabat, Tobiava Striza, sta prislula knjemu, inu sta mu frezho molila, so se vsi veselili shnym vfo te frezhe, katero je Bug njemu bil dal. Inu so sedem dny dolgu vkup jedli, inu so bily veseli.

XII. CAP.



Otle je Tobias svojga Synu kšebi poklizal, inu je djal: Kaj le hozhemo timu svetimu Moshu, tvojmu Tovarilhu dati, kateri je stabo hodil? Tobias je odgovoril svojmu Ozhetu: Koku moremo my njemu leto veliko dobruto, katero je on meni sturil, povèrniti? On je mene sdaviga tje inu supet sem pèrpelal, on je te denarje sam od Gabela pèrneshil, on je meni kleti Sheni pomagal, hitmu tudi je on tiga hudiga duha pregnal, inu nje Starithe obeshelil. Ia, aiene samiga je on odtel, ker me je hotela ta velika Ryba poshteri, inu je tebi supet hitvojmu pogledu pomagal, inu je nam silnu veliko dobriga sturil, koku mu tedaj moremo takovo veliko dobruto povèrniti? Ali jett prosim tebe moj Ozha, poudi mu polovizo vliga blaga, kateru fino my fabo pèrneshi, de bi je horil vsi.

Inu obadva, Ozha inu Syn, sta njega na enu mejstu poklizala, inu sta ga prosila, de bil hotil polovizo vliga blaga vsi, kateru so bily fabo pèrneshi. Inu on je skrivih djal knyma: Hvalita inu sahvalita vy Boga is Nebes pred vsimi, de je vama takovo gnado iskal. Tèh Krajljen inu Vinou svit inu kriuan ost se una samolzhati: ampak Boshja dela se imajo zhahtiru hvaliti inu resodevati. Ena takova molitou spoflom inu salmoshnom je husha, kakor veliku slata vshaz spraulati: † Sakaj Almoshni odreshio od Smerti, grehe abrilhes, pèr shivotu odbèrsie: Neverniki pak sami sebe ob svoji shivot pèrpravio.

Saru hozheni vama risnizo resodeti, inu tu skrivnu porozhenje pred vama nezhem jett skruti. Kadar si se ti taku bitku jokal inu molil, si vstajal od jedi goru, inu si te mertve pokoppaval, si ta trupla skrivih hranil vsvaji listhi, inu si je po nozhi pokoppaval: tedaj sim jett tvojo molitou pèrneshel pred G O S P V D A , inu satu, ker je tebe Bug lubil, je morali taku biti, pres kushnanu neshi ti mogal oštati, de bi ti ikushen bil. Inu sdaj je mene Bug postal, de bi jett tebe imel osdraviti, inu tiga hudiga Duha pregnati, kateri je pèr Sari, tvojga Synu Sheni bil. Inu jett sim Raphael, eden od tèh sedem Angelou, kir my pred G O S P V D O M stojimo.

K Adar so ony letu slishali, so shalošni postali, so trepetali, inu so na svoj obras na Semlo padli. Inu ta Angel je djal knyma: Bodite dobre vole, inu se nebuje, sakaj Bug je taku hotel imèti, de sim jett pèr vas bil, tiga vy hvalite inu sahvalite. † Onu se je dobru vidilo, kakor de bi jett svami jedel inu pyl, ali jett nuzam neyidzho shpisho, katero oben zhlovik nemore viditi. Inu tadaj je vshe zhas, de jett supet hitimu tjakaj grem, kateri je mene postal. Sahvalite vy Boga, inu osnanujte njegova zhudeffa.

Inu kadar je on letu bil isgovoril, je on pred nyh ozhima poginil, inu ga nesho vezh vidili. Inu ony so doli padli try úre dolgu, inu so Boga sahvalili. Inu porle

Almoshni.

Supra 4a

B
Supra 4a

Gen. 31. 6
10 a
Iud. 11. b

poše so ony gori vftali, inu se od tiga pravili, inu so osnanjovali njegova velika zhu-
desla.

XIII. CAP.



Obias pak je svoja ufta odpèrl, je Boga hvalil, inu
djal: G O S P V D ti si en velik mozhan Bug, inu tvoje Kraj-
ftvu tèrpy vekoma.

† Ti poštrajfash, inu supet troštrafsh, ti morefh vPakal
pahnti, inu supet vunkaj ispelati, tvoji roki nemore nihzhe
vbèshati.

Vy Israelski Otroci, hvalite G O S P V D A, inu ga zha-
stite pred Ajdi.

Sakaj satu vas je on reskrupil mej Ajde, kateri njega nesnajo, de njegova zhu-
desla osnanujete, inu de Ajdje sposnajo, de nej obeniga vtagamogozhiga Boga, kakòr
le on sam.

*Sa zhes volo so Ierusa-
literji mej Ajde bily
refkroplini.*

On nas je poštrajfal sa nashih grechou volo, inu skusi svojo dobruto, on nam
supet pomaga.

Pogledajte, kaj je on nad nami sturil, šlrabom inu štrepetanjem hvalite njega
v njegovih deslih, inu zhaštite tiga, kateri vekoma gospoduje.

Inu jest hozhem tudi njega zhaštiri vleti desheli, vkateri imo my Ietniki, sakaj
on je svoja zhudesla nad enim grešnim folkom iskasal.

Satu se preobèrnite vy Grešniki, inu dobru sturite pred Bugom, inu verujete,
de on vam dobruto iskasuje.

Inu jest se hozhem vshe is ferza veseliti vBugi. Hvalite G O S P V D A vy nje-
govi isvoleni, dèrshite dny tiga veselja, inu njega zhaštite.

B Ierusalem ti Boshje Mèstu, Bug te bo štrajfal sa tvoih dell volo, ali on se bo supet
zhes te vftinilil.

Hvali G O S P V D A sa njegove dary, inu zhašti tiga vezhniga Boga, de tvojo
Veto supet syda,

Inu de vse tvoje Ietnike supet nasaj pèrpela, de se bosh mogla vekoma vesse-
liti.

Ti se bosh kakòr ena švejta švidoba laskatala, inu tebe bodo po vseh krajih na
Semli zhaštili.

† Inu od dálnih deshel bodo licebi pèrhajali, inu daruve pèrnashali.

Vtebi bodo ony G O S P V D A molili, inu ti bosh ta Svetioja imenovana, na
tu veliku Ime tiga G O S P V D A bodo ony vtebi klizali.

Prekleti bodo vsi, kateri tebe ferrahujo: Ferdamani bodo vsi, kateri tebe
shentuju: Shegnani bodo vsi, kateri tebe sydajo.

Ti pak se bosh veselila zhes tvoje Otroke, sakaj ony bodo vsi shegnani, inu
B G O S P V D V pèrpelani: Blagur je tem, kateri tebe lubio, inu kateri tebi vozshio,
de tebi dobru gre.

Moja Dusha hvali G O S P V D A, Sakaj G O S P V D nash Bug bo tu Mèstu Ie-
rusalem is vseh njega nadbug odrèshil.

Blagur bo meni, kadar ty oštanki mojga Sèmena bodo Ierusalem vidili nje
zhašti.

† Ierusalem ska vrata bodo is Saffirja inu Šmaragda sydana, inu is Shlahniga
kamenja, povšod okuli vfi nje syduvi.

Sbèhim inu zhištim Marmelnovim kamenom bodo vse nje Gasse poštrahtrane,
inu po vseh Cestah se bo Halleluja pèjlu.

Hvalen bodi Bug, kateri je nje povilhal, inu njegovu Krajstvu vekoma zhes
nje oštani, Amen.

XIIII. CAP.

A
* kuzhka
niba.
Gen. 2, 2



Nu Kazha je bila * modréha, kakor vse Svirine na Puli, katero je Gos p v d Bug bil sturil, inu je djal k Shen: Jeli rejs t Bug rekäl, de némate jelli od vseh Drives v tem Vertu? Natu je Shena djala h'Kazhi: My od fidu téh Drives u Vertu jemo: Ali od Sadu tiga Drivésha, kateru je v frédi tiga Verta, je Bug rekäl: Ne jéte od njega, inu se ga tudi nedoteknite, de kej nevmérjete.

Hudizh flu
si Kazho Eye
isku (tu)

Cor. 11, 2

Tedaj je Kazha djala k Shen: t Vy nikar smérni nevmérjete, temuzh Bug vej, de na kateri kuli dan jéste od njega, se bodo vaše ozhy odpérle, inu bote kakor Bug, bote vejčili kaj je dobru inu hudu. Inu Shena je pogledala, de je od tiga Drivésha dobru bilu jésti, inu de je lubesiviu bilu pogledan, inu enu lipu drivu, de bi modre delalu, t inu je vsela od njegoviga Sadu, inu je jedla, inu je tudi dala svojmu Moshu od njega, inu on je jedil. Tedaj to je nyu obeju Ozhy odpérle, inu tita posnala, de sta naga bila, inu sta * Figovu lystje vkup ptedla, inu sta si * okrijle sturila,

Hudizh
vo preno

Nash
vin ita
padeza

Syah 17, b
1. Tim. 2, 2
* Shurre.

* Figovu Adam inu Eva se sazhmeta po doprénenieniu párvim gréhu framovati, ker vidita, de sta naga, inu se sta ob vsa lepoto inu svetost, na Dushi inu Telegi gréshla, inu eno hodo vést dobila: Satu se * Figovim lystjimi sakrivata. Tu Figovu lystje pak pomenu te Poštave vést, inu Zhlovezhka vnanja dela, katerimi se poditopio Ludje gréhe sakrivati, inu se pred Bogom pravehni sturiti, inu vsaj nemogo gréhu števiti, valiku majne prozh vsén. Sakaj Bug pride s svojo štrimo inu te ševy zhu gréhe, inu tešte štrajfa, inu je tknu predigo svoje besede odkle. Ali vsaj poleg tiga on tudi obhva dá od Sheniga Sémene, Cristuškir ima Kazhi glavó števiti. Letu šeme vsame gréhe prozh.

B

Inu ona sta stihala štrimo Gos p v d a Boga, kir je hodil v tem Vertu, kadar je dan hladan bil postal: Inu * Adam se je skrtil, inu njegova Shena, pred oblyzljem Gos p v d a Boga, mej drevje tiga Verta. Inu Gos p v d Bug je * klizal Adamu, inu je djal k njemu: Kejs ti? Inu on je djal: Jelit sim slihal tvojo štrimo v tem Vertu, inu sim se bal: Sakaj jest sim nag, satu sim se skrtil. Inu on je djal: Gdu je tebi povédal de si nag? Neli si jedil od tiga Drivésha, od kateriga sim jest tebi bil sapovédal, de bi neimel od njega jelli? Natu je Adam djal: Ta Shena, katero si ti meni pèdrushil, je meni dala od tiga Drivésha, inu jest sim jedil. Gos p v d Bug je djal k Shen: Sakaj si ti letu sturila? Shena je odgovorila: Kazha je méne taku pnenorila, de sim jedla.

Adam inu
Eva se sa gré-
ha volo pred
Bogem boya,
inu skricta.

* hladan tu je bila ob vseheri, kadar je vroznost bila minila. Tu pak pomenu, de je Zhlovéku posurjenim gréhu v njegovi vésti slu inu brictu, dokler Bug super svojo gnašlivo štrimo pušty Gishai, inu šper štre obhady inu oshivy. Najsi se našla zagava natura prelrahtu inu behy, tudi pred Evangeliom, ker krish inu smér vzohy.
* Adam se v ljudskim jeziki rezhe Zhlovik: Satu se more letujat rezhi Zhlóvik, ker Adam štoji: inu Adam, letu Zhlovik štoji, enu sa drugu.
* klizal Adam inu Eva fa vse pádla inu si sama nemoreta vezh pomagati, inu sta tudi od vseh števiti sapušhena: tu nemore nyu pamet drugazhi misliti, samuzh de nej obeje pomazhi vezh, ni v Nebi ni na Semli. Ali my te inamo is letiga exempla vashiti, de Bug hozhe inu more tudi tedaj pomagati, kadar smo hli od vseh števiti sapušhenni. Tako pomuzh on nam pak slazhe sa samiga svojga Synu volo, kateriga on letujak obhlybi na té Svejti poslata.

N

mej vfo štrivino, inu pred vfo Svirino na Puli, po tvoim trebuhi bosh hodila, inu pèrst jedla vse tvoje shive dny. In v iest hozhem fovrastvu postaviti, mej tabo inu mej Shenoinu mej tvoim fomenom, inu mej nje fomenom: * tuisu bo tebi Glavo * smerizalu, inu ti je both v peto f pizhila.

Bug Kazho
prekolno.
Obluba od
Cristuška.

* Stédu.

* (sista) Letu je za nar prvi Evangeli inu obluba od Cristuška, na Svejti, de je tuisu Shenstu Seme, tu je, Cristuškir Gish. Smér inu Pakäl pnenozhi, inu Zhlovezhu v oshéhtitviti, inu is Kazhe obhlybi isvelizhian, v kateru je tudi Adam veroval, inu t kir fo od njega rojeni, inu je tknu tu en Kèrfshenik inu isvelizhan postal od svojiga gréha
* Pizhila tu je, martala inu krishala. Sakaj tako tu gre: Cristušk Hudizhu glavó štare, tu je, on Hudizhu, števiti, Gréchu inu Pakdu obhlyt vsame. Hudizh pak tudi njega v peto pizbi, tu je, on njega inu se njegove martra inu moye, ali vsaj le pozlednu, inu nikar vezhan.

1. Cor. 14, c

Inu k Shen je on rekäl: Jelit hozhem tebi véstiku beteshou naloshite: Kadar bosh nosítezha, taku bosh s beteshom Otroke rodila, inu tvoja volja ima tvojemu Moshu podvérsheha biti, inu t on bo zhes tebe gospodoval.

Evina inu
drugih Shen
štrajboga, sa
gréha volo.

C

Inu k Adamu je on rekäl: Satu, ker si ti tvoje Shene štrimo slufhal, inu si jedil od tiga Drivésha, od kateriga sim jest tebi bil sapovédal, inu sim djal: Ti nemash od njega jelli. Prekleta od Semla sa tvojo volo, * s revo se bosh is nje shivil vse tvoje shive dny: Térmje inu Offat ti bo rodila, inu bosh Séle na puli jedil: V pnti tvojiga oblyzha bosh tvoj Kruli jedil, tako dolgu, dotler šper * h'pèrsti postanesh, is katero si v set. Sakaj ti si Pèrst, inu imash super h'pèrsti poslata.

Adamou inu
drukih
Moth krish
inu štrajban-
fo.

* s'koum tó
ali kumér-
nu.
* h'praha.



O letim djajni, kadar je Tobias supet bil pregledal, je on she shivél dveje inu shiridesset lejt, inu je vidél svoih otruk otroke. Inu kadar je on vshe stu inu dveje lejt bil star, je on bil posbrenu pokoppán v Ninevi. Sakaj, kadar je on sheft inu petdeset lejt bil star, je on bil slép postal, inu v sheftdesetim lejt je on supet bil pregledal. Inu je ta drugi zhas svojga lebna svesteljém dopernesset, inu je gori jemal v Boshjim strahi, inu je vmérl v dobrim myri.

Tobiavu prerokovanje.

PRed svojo smértio pak je on svojga Synu Tobia kšebi pokliral, inu sedem mlade Hlapzhizhe, njegoviga Synu otroke, inu je djál Knym : Nineve bo skoraj konzhanu, sakaj tiga G O S P V D A besseda nebo falila : Ali v Medij bo taftikrat she en zhas myr. Inu nashli Bratje, kateri so is Israelfke deshele reškropeni, bodo supet prishli. Inu po nashli desheli, katera sdaj pusta leshy, se bo povsod prebivalu. Inu Boshja Hisha, katera je poshgana, ima supet fesydana biti, inu bodo vsi spet rjakaj prishli, kateri se Boga boje. Inu tudi Ajdje bodo svoje Malike sapustili, inu bodo v Ierusalem prishli, inu ondi prebivali, inu vsi Ajdje inu Krajli se bodo vnjej vselfili, inu Israelfkiga Boga molili.

End. 54. b

Tobiavu opominanje na svojga Synu inu vnuke.

Satu poslušajte moji Synuvi vashiga Ozheta, † Slushite G O S P V D V vrisnici, inu se knjemu prou dershite. Sturite kar je on vam sapovedal, inu tuistu vshe Otroke, vuzhite, de ony tudi Almoshen dajo, de se vifelej Boga boje, inu njemu savupajo is celiga serza. Inu lubi otroci, poslušajte mene, inu neostanite tukaj v Ninevi, temužh kadar vasho Mater tudi raven mene pokoppate v moim Grobi, tedaj se vy tudi vsdignite, de od lerod greffe. Sakaj jest vidim de te Nineve gréh bude njo konzhal.

B
Deut. 6. a
10. 24. b
1. 2. 3. 4. 5. 6.

Inu sadajci je Tobias po svoje Matere smérti shál is Nineve, s svojo Shenó, s Otruki, inu s vnuki, inu je shál v Medio k svojemu Tashuvi, inu njegove Shene Shlahiti, inu je nje nashál sdrave tar vesfele, v eni dobri pokojni starosti, inu on je nje vardeval. Inu kadar so ony bili vmérli, je on nym tudi ozhy sapérl, inu je taku dobil vfo Raguelovo erbzhino inu blagu. Inu je shivél do pete shlahite, inu je vidil svoje otroke, inu otruk otroke. Inu kadar je on bil devet inu devetdeset lejt star, katere je on v Boshjim strahu veselu bil dopernesset, so njega njegovi priáteli pokoppali. Inu vsa njegova Shlahita je ostala venim svetim djanju inu lebnu : taku de so pryetni bily pred Bugom inu Ludny, inu pred vsemi, kateri so v desheli prebivali.

Tobiavih Buqvi koncz.

PREDGVVOR IESVSA, Syrahoviga Synu, zhes svo je Buqve.



Am je od veliky inu poglavitih Ludy, is Postave, Prerokou inu is drugib, kateri so za nym prishli, modrost naprej dana. Satu je Israel sa Modrosti inu Navuka volo spadolnu hvale vresdan. Objunemajo se samy ty, kateri veshe imajo inu beró, modri is vsh biti : temužh tudi drugim s Navukou inu s pisnom slushiti.

Moj Dejdez, Iesus, kadar se je s veliky shóty bil valal li bratnju te Postave, Prerokou, inu drugih Buqvi vezh, katere so nam od nashib Ozhakou puzhene, inu se je nsh dolgo inu veliku vuzhil : si je on tudi v misel vzel, de je od Modrosti inu dobrih navukou pisal, de bi ty, kateri po navuku inu modrosti shela slem razumnishi inu perravnishi bý, posbrenu shiveti.

Syrahon Dejdez.

Satu

Satu jest vasprosim, de letu gori vsamete, prisaniva, inu de je i sifsom berete, inu imojte nam sa dobru, aka nevimemo taku dobru govoriti, kakor ty slovezhi besledniki. Sakaj, tu, kar je v tu-
dousim lesiku pifšanu, nema taku dober glas, kadar se v drugi lesik stolmazhi. Nikar le pak lere moje
pogre, temu-č tudi Postava, Preroki, inu drugih Bogve, veliku drugazhi glas imajo, kakor se v njih
lesiku govore.

Kadar sim jest vihe v Egiptousko deshelo bil prishal, v tim ofnim inu trydesetim letu, v tim
zhasu Kraila Ptolomea Evergeta, inu sim bil tam kaj kakor je on dolgozhiu bil, sim jest sadobil prostor
Ereliku dobrimu dranju inu pifšanu. Satu se je meni sa dobru inu porebnu vidilu, de sim fuz inu della
na tu nalubil, inu lere Bogve stolmaz bil, inu kadar sim zhas imel, sim delu inu fuz hi temu perlubiti,
de sim lere Bogve doprinesel inu na dan dal, de se tudi ty praji ali nesmani lude,
kaj po Kavuki shelé, dobrish shog navade, de bodo mogli po
G O S P O D N I postavi zbirati.

Ptolomeus Evergetes.

I. CAP.

SA Modrust je od G O S P V D A Boga, inu je vsa modrust je od Boga.
vekoma per njemu.



Gdu je preshtil kuliku je pefka v Morju, kuliku je kapel deshja, inu kuliku dny tuga svitá bode? Gdu je popreč smeril, koku je visloku Nebu, koku skiroka Semla, inu koku je globoku Morje? I Gdu je kej kadaj Boga vuzhil, kaj ima sturiti? Sakaj njegova Modrust je pred, kakor vse rizhy.

Boga tuga ner vishiga besleda, je Modrusti stude-
nez, inu is vezhne Sapovidi ona isvira. Gden bi size mogal vediti, koku bi se mogla
Modrust inu rasum sadobiti? Eden je ta ner visloke shi Stvarnik vseh rizhy, vsigamogozhi,
inu en mogozhi Krail, inu silau, strashan, kateri sedy na svoim Stolu, ta
Gospodujezhi Bug. Pa je njo skusi svoiga svetiga Duha osnaail, ta je vse poprej
smisla, vejdl inu smeril, inu je modrust vunkaj islyl zhes vsa svoja della, inu zhes
vse melu, po svoji milosti, inu jo daje, tem kir njega lube.

Boshja besleda je stude-
denza te modrusti.

Strah G O S P O D N I je zhas inu hvala, vesfelje inu lépa Krona. Strah G O S P O D N I vesfelu ferze della, inu daje vezhnu vesfelje inu dobro volo. Kateri se Boga boji, timu vpsllednim zhaslu dobru pojde, inu ta dan kadar ymerje bo shegnan. Boga lubiti je ta ner lepsha Modrust, inu kateri njo vgléda, ta jo lubi: Sakaj on vidi kakova velika zhubedla ona dela.

Boshja besleda vuzhy
Boga se basi, njoga
labiti, etc.

Strah G O S P O D N I je Modrustli sazhetek, inu je le samim vernim vfer-
ci, inu le per teh isvolenih Slucnah prebiva, inu se le per teh pravizhnih inu vernih
nahaja.

Strah G O S P O D N I je prava Boshja flushba, ta obaruje inu dela pravizhnu
ferze, inu daje vesfelje, ter dobro voljo.

Kateri se Boga boji, timu dobru pojde, inu kadar troshita potrebnje, bo on
shegnan.

Strah Boshji, je ta Modust, katera bogate dela, inu vse dobru sabo pernesse.
Ona svojni daruvi vso hsho napolnuje, inu svojom shazom vse kamie.

Strah G O S P O D N I je Modrusti krona, taitli daje bogat myr inu
sdravje.

Lera Modrust prou rasumne ludy dela, inu kateri se nje terdnu dershy, timu
ona szhaltjo vun pomaga.

G O S P V D A se bati, je Modrusti koren, inu nje mladize se vekoma
selene.

Strah G O S P O D N I odganja grehc. Sakaj kateri je pres strahu, ta Bogu ne-
dopade, inu njegova derstost ga bo prevérta. Ali kateri je pohleven, ta dozhaka zhas-
fa, v katerim bo potroshtan. Sakaj naj si so njegove rizhy en zhas potlazhene, taku
vsaj brumni njegovo modrust hvalio.

Nevernimu je Boshja besfeda gnusna: Sakaj ona je Modrusti en Shaz, katera je njemu skrivena.

Lubu dete, hozhesh li Modèr biti, taku se vuzhi te Sapuvidi, taku ti Bug bo modrust dal. Sakaj strah G O S P O D N I je prava Modrust inu Navuk: inu Vera inu poterplenje Bogu dobru dopadeo.

Gledaj de tvoj strah Boshji nebo hinaufzhina, inu de njemu šfalsh serzem neshlshth. Neyfzhi hvale për ludeh skusi hinaufzhino. Inu gledaj na tu kar govorišh, verujesh ali mislišh. Inu se sam nepovihaj, de nepadešh, tër bošh kšhpota, inu de G O S P V D tvojo falsh mislal ne resodeje, tër te ozhitu pred ludmy neprevèrshè, satu, de nësi vpravim strahu slushil Bogu, inu de je tvoje serze falsh bilu.

II, CAP.

Hinaufzhina,

Kir hozhe Boga se
baci, njega lubici ete,
za noštane pres sku-
shnave, 1. Pet. 2. a
Matth. 4. a



Vbu dete, hozhesh li biti Boshji Slushabnik, taku se përpravi kškuhnavam. Dèrshi tërdnu serze tvoje inu tërpi, inu nezvihaj, tedaj, kadar te gdu prozh vabi. Dèrshu se Boga, inu se nevngani, de vselej mozhesh bosh, vse kar se tebi sgody, tu tërpi, inu na vsehi shlahh teshkozhal poterpeshliu bodi. † Sakaj raunu kakòr slatu skusi ogin, taku ty, kir Bogu dopodeo, skusi ogin tëh nadlug skusheni badeo. Sanešh se na Boga, taku ti on bo vunkaj pomagaj, rounaj tvoje puti, inu vupaj na njega. Vy kir se G O S P V D A boyte, savupajte njemu, Sakaj onu vam nebo falilu. Vy kir se taku Boga boyte, sanešhite se nar bulshiga pruti njemu, taku vam on bo vsaki zhas milost inu trošt irkasal. Vy kir se Boga boyte, zhakajte njegove gnade, inu se nevnganite, de cillu nepoginete.

A

Prv. 12. a
Prov. 17. a
Sep. 1. a

Gledajte na tëh starh Exemple, inu samèrkajte je. Gdu je kadaj kšramoi bil, kir je na njega vupal? † Gdu je kadaj sapuzhèu bil, kir je v Boshjim strahu ostal? Ali gdu je kadaj sasbmagan od njega, kir je klizal na njega? Sakaj G O S P V D je dober inu milostiu, † odpuzhza grehe, inu vsem, vnađlugah pomaga.

1. Cor. 10. a

Ve tem, kir zagajo na Bugu, inu tërdnu nedèrshè: inu inu Nevernimu, kir se sem tër tja maje. Vètem zagovim, Sakaj ony nevernijo, satu ony točèr nebodo obarovani. Ve tem, kir nësi stanoviti. Kòku nym pojde, kadar je bo G O S P V D obyikal.

B

† Kateri se G O S P V D A boje, ty njegovi besfèdi verujo, inu kateri ga lube, ty njegove Sapuvidi dèrshè. Kateri se G O S P V D A boje, ty šturè kar njemu dopade, inu kateri ga lube, ty prau njega Poštavo dèrshè. Kateri se Boga boje, ty svoja serza përpravio, inu se ponishajo pred njim, rekozh: † My zhemo rajšhi pašti v G O S P O D N I E rokè, kakòr vzhlovezhke rokè. Sakaj raunu kakòr je on velik, taku je tudi njegova milost velika.

1. Cor. 10. a

2. Sam. 24. b

III, CAP.

Islaga z besèrte sa-
puvidi.

Starishh se imajo
poštovati.



Vbi otroci, poslušajte mene, vašhiga Ozheta, inu taku shivite, de vam dobru pojde.

† Sakaj G O S P V D hozhe, de otroci Ozheta poštujo, inu hozhe, de dèrshè kar nym Mati sapovej.

Kateri svojga Ozheta poštuje, tìga grèhou Bug nebo štrajšal, inu kateri svojo Mater zhally, ta dober shaz šbira. Kateri svojga Ozheta poštuje, ta bo tudi na svoih otrukih vse seje imèl, inu kadar bo molil, taku bo vslišhan. Kateri svojga Ozheta poštuje, ta bo tem dalje shiu. Inu kateri je sa G O S P O D N I O volo, pokoren, na tem Mati trošt ima.

Kateri se G O S P V D A boji, ta tudi Ozheta poštuje, inu svoim Starishem slushu, inu nyh sa svoje Gospu di dèrshy

† Poštuj Ozheta, inu Mater šdjanjem, šbesfèdami, inu špotèrplenjem, † de nyh shègen zhes te pride. Sakaj Ozhetou shègen Otrakom bišhe syda: Materina klerya pag je resdira. Neshpotaj se tadlom tvojga Ozheta. Sakaj tu tebi nej obena zhašt. Sakaj Ozheta zhaštici je tvoja lastna zhašt, inu sa shpotovanje tvoje Matere je tvoja lastna framota.

A
Exod. 20. b
Deut. 5. b

Exod. 20. b
Deut. 5. b
Matth. 17. a
Gen. 27. b
Deut. 5. b

Lubu

Lubu dete, vardej tvojsa ozheta, vñjegovi starosti, inu ga nereshali dokler je shiu, inu mu sa dobro imej, aku otrozhje pameti bo, inu ga neferah-taj sa tu, aku si ti rasumnishi. Kateri Ozhetu dobruto iskashe, timu nigdar nebo posablenu, inu bo tudi tebi dobru stutjenu, aku si lih gréshnik, inu se bo vzhassu teh nadlug na te spumnilu, inu tvoji gréhi bodo minili, kakor jed pred Sonzem. Kateri svojsa Ozheta sapully, ta bo klramoti, inu kateri svojo Mater shali, ta je od G O S P V D A prekler.

LVbu Dete, ofstani rad vñiskim stanu, tu je hushie, kakor vse tu, po zhem ta Svet *Poblenfchina,* trahta. Ia, kar si visbi, tém se vezh pomishaj, taku ti G O S P V D bo priatelj. Sakaj G O S P V D je ta nér visbi, inu vunér velike rizhy dela fkusi te pohleune.

Neyzhi visokéshih stanou, inu nepremishljaj zhes tvoje premaganje, temuzh tu, kar je Bug tebi porozhil, tiga se vselej dèrshi. Sakaj tu tebi nizh nej pridnu, de syah po tem, kar ti nej porozhenu: Inu kar nej tvoja slushba, sa tu se nepazhaj.

Sakaj tebi je poprej vezh porozhenu, kakor moresh opraviti. Takovu mej-nenje je nyh vezh obnorilu, inu njej prevsotje je nje prevèrglu. Sakaj kateri gfarlikost lubi, ta vñjej konez vsame, inu * prevsetnimu zhlovèku hpušlednimu hudu pojde.

Prevseten Zhlovik sam tebi veliko nefrezho stury, inu eno nadlugo sa drugo sam tebi nagaja. Sakaj prevsetnost nigdar dobriga nestury, inu nemore nishèr, temuzh le hudu is nje sraffi.

prevsetnimu) kateri se v velikim rishem sam rine, inu je vsaj nemetain, inu nej poklizan, is tiga h pušlednimu nishèr dobriga nepride.

III. CAP.



Kateri je pameten zhlovik, ta se rad Boshje besse-de vuzhy, inu kateri Modrust lubi, ta je rad poslutha.

† Kakor voèa gorzhl ogin gasy, taku Almoshen gré-he satira, inu ta nar visbi povrazhvez bo podle na tu spumnil, inu ga bo vñadluga ohranil.

Almoshen.

Lubu dete, nepusti vbosimu pomankanje tèrpèti, inu nebodi tèrd pruu poti chuinu. Neferahaj lakozniga inu nereshali potrebna vñjega vñshtrvi. Nedelaj shalostnimu serzu, vekthe shalosti, icu neodlilhaj dari saru tisu potrebnimu. Proshno tiga teuniga neodpovej, inu neobèrni tvojsa ohlzhja od vbosiga. Neobèrni tvoih ozhy od potrebna, de nebo toshil zhes tebe: Sakaj ta, kir je njega stvaril, bo njegavo moitov vñshhal, kadar on bo shalostnim serzem zhes tebe toshil.

Nekregaj se pred Proudo, inu Rihtraja poshtnj. Sasilshi rad vbosiga, inu mu priasnu tèr krotku odgovori: † Odtmi tiga, katerimu se sylla goèy, od tiga, kir me krivizo dela, inu se neprestrasti, kadar nñafh soditi. Dèrshi se pruti Sorotam, kakor en Ozha, inu knyh Materi, kakor nje Gospodar, taku bodesh kakor tiga ner visokelshiga Syn, inu on bo tebe vezh lubil, kakor tvoja Mati.

De se nemamo kro-gati.

MOdrust svoje Otroke povihava, inu te pryemle, kateri njo yzheje. Kateri njo lubi, ta shivot lubi. Inu kateri njo shissom yzhe, ta bo veliku veselje imèl. Kateri se nje tèrdnu dèrshy, ta bo veliko zhalt dobil, inu kar si bo naprej vsel sturitu, sitim bo Bug frezho dal. Kateri Boshjo besse do zhalt, ta pravo Boshjo slusho stury, inu kateri jo lubi, tiga tudi G O S P V D lubi, kateri Modrust slutha, ta sna drugo ludy vuzhij, inu kateri se nje dèrshy, ta bo slabodnu prebival. Kateri nej veruje, ta njo sadoby, inu bo njegovimu semenu teknilu. Inu naj si se spèrsiga drugazhi pruti njemu iskashe, inu mu reshkosti inu brikosti stury, inu ga skalbava s svojo shibo, inu ga fkusi sivoim tepenjem, dokler prou sposná, de je pres falshig, taku bo ona vñaj spet knjenu na prvi pot prilila, inu ga sveshellila, inu njemu svoje skurshèli resodèla. Aku se on pak krivizhen snajde, taku ga bo sapustila, de bo moral poginiti.

Modrust.

LVbu dete, vshevaj tiga zhalta, inu vari se pred nepravizhnim rounanjen, inu se ne-framuj sa tvojo dusho pravice sposnati. Sakaj nekateru framovanje je sgrèthom, nekateru framovanje je pak, od kateriga se zhalt inu milost dobode. Nedaj se obeni-mu Zhloveku ganiu litvoji shkodi, ni se vstrahiti tebi lipogublenju: temuzh sposnaj, de je prou, kadar se ima tudem pomagati. Sakaj fkusi sposnanje se risniza inu praua na dan daje.

De se nemamo sras-movati cilnizo ipo-snati.

Nego-

Negovori supèr risnizo, temuzh aku si kaj krivu rekël, taku naj špot zhes tebe gre. Nesramuj se tvoiga pregrifhenja sponati, inu se bistri vodi nestavi supèr.

Neslushi Norzu vñjegovi rëzhî, inu negledaj na njegovo oblast, temuzh risnizo cillu do smèrti sagovarjaj, taku bo G O S P V D Bug sa te vojškoyal.

Nebodi kakòr ty, kateri švelikimi besëdami obejtajo, istu vuner ništèr knjemu nesturè.

Nebodi kakòr en Leu vñvoji hišhi, inu nebodi en Tyran supèr tvojo hišhno drushino.

† Neimej vselej odpèrto roko kje manju, inu vselej sapèrto lidajanju.

Agoras. e

V. CAP.



Nesanelsi se na tvoje Blagu, inu nemilli taku: Iest iman sadosti sa se. Nesturi po tvoji švojovoli, aku lih premorešh, inu nedej kar tvoje serce shely. Inu nemilli, rekozh: Gdu mi hozhe braniu? Sakaj G O S P V D ta ner višti Mašzhavez bo mašzhoval.

A
Luc. 14. b

Nereci: Iest sim she dobru vezh pregrëšhil, inu se mi ništèr hudiga nej përgudilo. † Sakaj G O S P V D je rejs potèrpešhliu, ali on nebo tebe pres štrajfsinge pustil. Inu nebodi taku shihèr, aku lih tvoj grëh she nej štrajfsan, de bi sa tu zhe dajlo vselej le vezh grëšhil. Tudi nereci: Bug je šilnu miloštîu, grešhi si ješt kuliker hozhem, taku me on nebo štrajfsal. On taku hitru inore šèdèditi biti, kakòr je miloštîu, inu njega serd zhes Nevèrne prestanka nèma.

Syracusa

Satu neodlašhaj H G O S P V D V se preobèrniti, inu neodkladaj od dne do dne. Sakaj njegou serd bo naglu prišhal, inu bo mašzhoval, tèr tebe satèrl.

† Nesanelsi se na krivizhnu Blagu. Sakaj tu tebi nebo pomagalu, kadar sku-

Prov. 10. a
11. 2
Ezech. 7. e

šhujave prièco.

Stanovitnoš.

NEdaj se nagibati slehèrnimu vejtru, inu nehodi po slednimu potu, kakòr neobstojezha ferza delajo, temuzh bodi stanovit vñvoji besëdi, inu oštati pèr enim govorjenju. Bodi nareden hipostufhanju, inu odgovori, kar je prou, inu se neprenagli: Sastopih li to rezh, taku podvishaj tvoiga blišniga: aku nikar, taku molzhi. Sakaj vgovorjenju je zhalt, inu je tudi vgovorjenju špot, inu zhlovèku njegou lašni Iestik šaly.

B

Od opraulavez.

Neresnashaj ludy, inu neopraulaj šivoim jesikom. Tatvina je ena framotna rezh, ali en opraulavez je she framotnèšhi. Neshtimaj sa majhînu, tèr si bodi majhînu ali veliku, taku se nepusti ganiti, de bi tvojmu priatelu sovrash postal. Sakaj takou opraulavez bo hikonzu vïramoto prišhal.

VI. C AP.



Esdy se sam sebi premodèr, de bi sledniga tadlal, de tvoje lyšhe neuvenc, tèr tvoj šad se neskasy, inu tudi en krat bodešh, kakòr enu šuhu drivu. Sakaj takou štrupovit Zhlovik sam sebi šhkodi, inu bo svoim Sovrashnikom kšhpotu. Spet, kateri vse hbulhîmu islaga, ta sebi veliku priatelou štory. Inu kateri od rizhy tu bulshe govory, od tîga tudi drugi, tu bulshe govore.

A
Rom. 12. b
Philip. 2. a

Sovtèmi se priasnivu dërshi, ali mej taushent kumaj enimu savupaj. † Ne-
vupaj obenimu priatelû, temuzh, aku si ga vñadlugi sponal. Sakaj priatelou je veliku, doklèr mogò vshivati, ali vñadlugi, neobštoje. Inu je mnogoteri priatèl, kateri te skoraj vïovrashnika premîny, inu de bi vejdl en mord od tebe, taku bi je on ozhitu resglašil. † So tudi pèr misi sedezhi priateli, ali vñadlugi neobštoje.

Deut. 1. a
11. 2
Mich. 7. a
Math. 10. a

Infra 17. e
Dokler

Dokler tebi dobru gre, je on tvoj tovarish, inu v tvoji hishi shive, kakor bi Gospodar bil, ali aku ti hudu gre, tako se on tebi supér postavi, inu se nigder nepufty najti.

Odlozhi se od tvoih Sovrashnikou, inu se vinér vari pred Priateli. En svejst priatelj je mozna bramba, kateri tija ima, ta velik shaz ima. En svejst priatelj je nemore sobenimi denarmi, ni sblagom, plazhati. Svejst priatelj je troshtetiga shivota, kateri se Boga boji, ta takoviga priatela doboe. Sakaj kateri se Boga boji, ta spriateli srezho ima: inu kakou je on, takou bo tudi njegov priatelj.

Lubu dete, od mladosti daj se Modrusti vuzhiti, tako bosh en moder Mosh. Dershi se Knjej, kakor ta, kir orje inu teje, inu dozhakaj nje dobrih sadou. Majhin zhas sa nje volo delah, inu se trudish, ali cillu tkoraj bodelh nje sadou vshival. Sliu grénka je ona tém nenavajenim ludem, inu ta neumni neostane vnjej. Sakaj ona je njemu téd * skušnjava kamen, inu jo skoraj vérshe od sebe. Ony rejs od Modrusti veliku se hvale, ali malu sa njo vejdo.

Lubu dete, slushaj moj navuk, inu neferahaj mojga svejta. Vdaj tvoje noge vnje spune, inu tvoje gáru vnje Shelesni vratni rink. † Pèrpogni tvoja plezha, inu jo nosi, inu se nevpiraj supér nje savese. Seclim serzem se knjej dershi, inu sovso mozlijo ostani na nje potu. Vprashaj po njej, inu jo yfahi, tako jo bosh nashel, inu kadar njo dobili, tako jo nepufty od sebe. Sakaj hkonzu bodelh trosht vnjej imel, inu tvoja shalost se bo úveslelje preobérnila. Inu nje spune hodco tebi mozna bramba, inu nje shelesni vratni rink zhaslan gvant. Ona ima slato Kro-no, inu hkarlatovo Aubo: taifty gvant bosh ti oblejkel, inu bosh toisto lépo Kro-no pokril.

Lubu dete, aku bosh slushal, tako bodelh moder, inu aku bosh kferzu vsel, tako bosh rasumen. Aku bosh rad slushal, tako bosh njo dobil, inu aku naklonish tvoja ushessa, tako both moder. † Bodi rad pèr starih ludèh, inu ker je en moder Mosh, hremu se dershi.

Boshjo bessedo rad poslushaj, inu merkaj te dobre bessede od Modrusti. Ker vidish cuiga pamezniga Moshá, litimu shishóm pridi, inu vselej pèr njemu vun inu notèr hodi. † Vselej premishljaj Boshio sapuvid, inu vselej misli na njegovo bessedo, ta bo tvoje ferze popolno ma sturil, inu ti bo dal Modrust, kakor shelish.

VII. CAP.

Esturi hudiga, tako se tebi hudu nebo sgudilu. Dershi se od nepravizhniga tako te nefrezha nesadenc. Nesej na nepravizhne brasde, tako ti neboish sedemkrat tulikajn shèl.

Nesheli od Buga Oblastnik biti, inu neproshi od Krajla zhaslniga Stola. † Neshitimaj se pred Bugom, rckozh: ti si sa. se imamo varovati. došli pripraven litimu, inu se tudi neshitimaj pèr Krajlu, de bi sadosti moder bil litimu. Nesheli Rihtar biti. Sakaj shivoim premaganjem neboish vse krivize lipravizi pèrpravil, lahkej bi se pred mogozhnelim vtrahil, inu bi puftil pravizo shramotjo pastí.

Nenarejaj puntou v Mesti, inu se kmnoshici nedrushí, de neboish dvujh gré. heu moral nositi. Sakaj oben pres shrayfinge neostane. Tudi nereci: Bug bo sa tu na moj velik offer pogledal, inu aku hem sa tu timu ner vishimu Bogu offer, tako on bo tu gori vsel.

Kadar molish, tako nezvibljaj, inu nenehaj almoshno dajati. Neshliporaj se timu shalostnimu, Saka edèn je, kateri more ponishati inu povishati.

Nenarejaj lashy supér tvojga brata, ni supér tvojga priatela. Nenavadi se lagati. Sakaj tu je shkodliva navada.

Negovori marikaj pèr tèm starih, inu kadar molish, nedelaj veliku bessedy.

Aku te tvoj vshtuk inu oranje lili sheluka stane, tako ti shal nebodi. Sakaj Bug je tako stvaril.

Nesanešiši se na tu, de je ta drushba, škaterimi hudu delafh, velika; temuzh pomisli, de shrajfinga nej delezh. Satu se is ferza ponishaj. Sakaj ogin inu zhèrvje fo mafzhovanje zhes te neverne.

Neisday tvojga priatela sa obeniga Blaga volo, ni tvojga svestiga brata sa nerbulshiga slata volo.

Nelozhi se od brumne inu rasumne Shene. Sakaj ona je shlahtniša, kakòr obenu Slatu.

† Svèstiga Hlapza inu dobriga Delauza, hudu nedèrshi. Brumniga hlapza sa lubu imej, inu aku more slaboden biti, taku ga nepazhi.

† Imafhli shivišo, taku ji daj nje potrebo, inu aku ti je lipridu, taku jo ohrani.

Imafhli Otroke, taku jih koji, inu jim od mladusti vrat pèr-pogibaj.

Imafh li Hzhere, taku vari nyh shivota, inu jih neresvadi.

Daj tvojo Hzher Moshu, taku si veliku delu sturil, inu jo daj enimu pametnimu Moshu.

Imafhli Sheno, katera ti je luba, taku jo neodpahnì, inu tej sovrashni nevupaj.

† Sposhtuj tvojga Ozheta is cèliga ferza, inu nigdar neposabi tvoje Matere beshou, inu pomisli, de si od nyh rojen, inu kaj moreš ti nym sa tu poverniti, kar fo ony nad tabo sturili?

BVj se G O S P V D A is cèliga ferza, inu vzhasti dèrshi njegove Cerkoune Slushabnike.

† Lubi tiga, kir te je sturil sovfo mozhjo, † inu nesapusti njegovih Slushabnikou.

O B K R A T K I M.

BVj se Bogá, inu zhasti Cerkouniga Slushabnika, inu daj nym nyh dejl, † kakòr ti je sapovedanu, od pèrvin inu Dolshnih oftrou, inu povsdigovaní kih oftrou, inu kar vezh Koffrovanju posvezhenu bode, inu slehèrne posvezhene pèrvine.

Podaj vbošim tvojo rokò, de bošh bogatu shegnan, taku te tvoje dobru djanje prietniga stury pred vsèmi shivimi ludmy, ifa, tu di nad " mèrtvìmi skashi tvoje dobru djanje.

† Nepusti to, kir se plazheo preš trošta, temuzh shaluj stemi shaloštnimi.

† Nebodi ti pretèshku bolnike obytkati. Sakaj ti bošh sa tiga volo lublen.

Všem tvojm djajni spomisli na konèz, taku nebošh nigdar hudiga sturil.

V I I I. C A P.

Nekregaj se s'enim mogozhim, de mu v'roke nepadešh. Nekregaj se sbogatim, de te neprevaga. † Sakaj veliku jih je, kir se pulte šdenarmi podmititi, inu she Krajlu ferze preobèrneo. Nekregaj se sklafarjom, de nebošh dèrva nošil knjegovitmu ognju. Nefali se šnesaftopim Zilovekom, de on tvoje shlahte nebo shmagal.

† Nesponahaj njega greha, timu, kateri se pobulšha, temuzh pomisli, de my vsi she dolg na sebi imamo.

† Neferrahaj štarosti, Sakaj my tudi vsi mišimo štari biti.

† Neveššeli se, de tvoj Sovrashnik vmèrje: Pomisli, de nam je všem vmèrì.

† Nesahpotuj kar Modri govóre: temuzh se rounaj po nyh modrim govorjenju. Sakaj od nyh se morešh kaj navuzhiti, inu kokou se imafh pruti poglavitim Ludem dèrshati.

Nesdy te de bi modréshì bil, kakòr ty štari. Sakaj ony fo se tudi od svojih ozhakou vuzhili. Sakaj od nyh te morešh vuzhiti, koku imafh odgovoriti, kadaj je potreba.

Neras-

mèrtvìmi / tu je, de te mèrve pošhìnu pokoppash sa Bošho, inu tiga od šmèrti vřkajenja volo.

Levit. 24
Išta 102
37. 4
Deut. 32
Prover. 24
27. 6

Exod. 20
Tob. 4. 1
Supra 34

C
Deut. 6. 4
Deut. 10. 1

Levit. 24
Num. 15. 8

Tob. 4. 8

Rom. 12. 8

Mark. 13. 8

A
Mit. 7. 4
Išta 11. 8

s. Cor. 1. 4
Gal. 6. 4

Levit. 19. 6

Supra 6. 6

Neraspihuj Pregrešnimu njega^a ogin, de shnym red nesgorih.

Nestavi se super Shentauzu, de tvoih besfed nepreoberne.

† Neposfodi mogozhnehimu kakor si ti. Aku mu pak possodish, taku je dersh, kakor de bi sgublemu bilu.

Nebodi porok zhes tvoje promaganje: Aku je pak sturish, taku misli inu pla- *Porok. Jeru.*

zhaj. Neprandaj se s'Rihtarjem. Sakaj fodba se rezhe, kakor on hozhe.

† Nehodi stem dersh, de te vnesrezho nepërpravi. Sakaj sturi si on kar kuli hozhe, taku ti morash sa njegove norrusti volo shkodo tërpeti.

† Nekregaj se stem serditim, inu nehodi shnym sam na pot. Sakaj on prelitje krij sa nishër dersh. Obtu kadar bi ti vse obene pomuzhi neimel, taku bi on tebe sadavil.

Neimej svejta šnorzy: Sakaj nym kferzu negre.

Pred nesnanim nishër nesturi, kar bi rad skriinu imel. Sakaj ti nevesti kaj bi moglu is tiga priti. Neresodej vlakimu tvojsa serza, on bi tebe lahkaj mogel hudu sahvaliti.

IX. CAP.

Eajfraj tvojo brunno sheno: Sakaj takovu tesh = *Ajfranje.*

ku merkanje nishër dobriga nepërnesle. Nedaj tvoji Shen oblasi zhes se, de ona tvoji Gospud nebode.

Beshi Dinnarizo, de nepadesi vnje slitrike. Nenavadi se lipukini, de te tvoim përvajenjem nevjame.

† Negledaj po Deklizah, de se nevnameh pruti nym. † Neobesi se na kurbe, de ob tu tvoje neprideh.

Nesyaj sem inu tam po Mësti, inu netekaj okuli skusi vse kote. † Obèrni tvoje oblizhje od lepih Shen, inu negledaj drusih Shen lepote. † Sakaj lépe Shen so mnogoteriga obnorile. Inu od nyh se vushgo hude shenje, kakor ogin. Nešedi për eniga drusiga Shen, inu se shijo neobjemli, inu negoštm se shajo, de se tvoje serze knjej nenaklony, inu tvojo pamet neprenori.

Nesavërsi stariga Priatela. Sakaj ti nevesti aku për tem novim tulikajm dobish. Nou priatel je novu Vinu: Naj staru bo, taku ti dobru bo dishalu.

† Nepusti se tudi inu Pregrešnimu vnjegovi veliki zhašt⁶ uagniu. Sakaj ti nevesti kakou konèz tu vsame. Nebodi ti lubu teh Pregrešnikou naprej vsotje. Sakaj ony nigdar vezli brunni nebodeo, noter tja vPakai.

Dersh se od teh, kateri oblast imajo vmoriti, taku nemáh skerbëti, de te vmory. Aku pak morash për njemu biti, taku se vari, de kej nepregrešnih, de ti shivota nevsame, kadar se tiga bosh ner majaje savupal. Inu imash vediti de mej slitriki hodih, inu greh po sgul vislokih e shpizab.

Sposnaj sovsem fliffom tvojsa blishniga. Inu aku potrebujesh svejta, taku ga për modrih ludeh yzhi, ti inu se šrasumitni pogovori, inu vse tvoje rizhy rounaj po Boshji besfedi.

Drushi se šbrumnim ludem, inu vesel bodi, ali vsaj vBoshjim strahu.

X. CAP.

DEllu Mojstra hvali, inu modriga Viuda njegovu rounanje, Gfarlih rejzhi je en klafar, venim gospodovanju, inu en nagel shrajaviz bo kšhpoto.

En modër Oblastnik je ošter, inu ker je sastopna Gospofzhina, tu se po redu rouna. Kakou je Gospud zhes ludy, takovi so njegovu slushabniki, inu kakou je švit, takovi so tudi Purgarji. † En nepametin Krajl satare deshello inu ludy, kadar so pak oblastniki rasumni, taku Mejstu frezho ima.

Oblastovanje na Semli stoji vBoshjih rokah, taisti zhašt timu da pridniga oblastnika, Tu vBoshjih rokah stoji, de enimu Regentu rata, taisti njemu da eniga zhaštiga Kanzlarja,

offert.

† Nemaš zhuji pèr zhištv vse krivu djanje, inu se neveffeli kadar imash štrajta-
 ti. Offertnim so lovraš Bug inu ludje. Sakaj ony pred Bugom inu pred
 ludiny krivu rounajo.

† Sa šile, krivize, inu lakomnosti volo, enu Krajlestvu, od eniga folka na drugi pride,
 kaj se le vsdiguje ta vboga Semla inu pepel? vřaj je le sgul framotau biatu,
 dokler je šhe šhiv. Inu aku lih Arzar dolgu na nym šlika, taku vuner škonzu leaku
 gre: Danas Krajl, inu jutri mertou: Inu kadar je zhlovik mertou, taku ga ka-
 zhe inu zhèrvje šmedo.

Vřa offert od tod pride, kadar zhlovik od Buga pade, inu švoje serze od svojga
 Stvarnika obrène. Inu offert šhene kvšem grèhom, inu kateri vñej tczhy, ta veliku
 gnušniga nareja.

Satu je G O S P V D vselej prevserje škramotoi šturil, inu škonzu doli pahnil.
 Bugje offertne širšhte is stola doli vèrgal, inu je pohleune gori pošladil. Bug je offert-
 nih Ajdou koren istrèbil, inu je pohleune na nyh meřtu vřadil: Bug je Ajdouško De-
 shelo okuli švèrnil, inu vgrunt saterl: On je pultil nje vřahiti, inu je nje resdjal, inu
 nyh Ime saterl na Šemli.

De so ludje offertni inu ferditi, ta nej od Buga štvajrenu: Zhlovik nej hud
 štvajren, temuzh, kateri se Boga boji, ta bo šzhařjo obřtal: Kateri pak Boshjo Sapuvid
 pelomi, ta bo škramotoi.

Inu kateri se taku Bogá boje, ty svojga oblařtnika vřzhařti dèrřhè, satu on nje
 obaruje.

Obene druge rizhy se néma hvaliti, ni bogat ni vbogi: ni velik ni majhin: te-
 muzh tiga, de se ony Boga boje.

Šillu niřh se nerajna, de se ta vbogi sařtopni ferařta, inu ta šanikèrni bogati
 zhařty.

Viuđi, gořpoda inu oblařtniki so u veliki zhařti, ali ony néšo taku veliki, kakòr
 ta, kateri se Boga boji.

† Modriřu Hlapzu mora Gořpud šluchiti, inu pameten Gořpud sa tu ne-
 mèrřra.

Nebodi šam svoje miřli vřvoji oblařti, inu nedelaj se offertèn, kadar te gdu po-
 trebuje.

† Bulři je, de zhlovik svojga opraviła gleda, pèr katerim tek ima, kakòr de se
 velikiga podřtopi, inu vinèr pèr tem Peclar ořtane.

Lubu dete, vñ adlogi bodi dobre vole, inu savupaj na tvoj řtan.

Sakaj, kateri vřvoim řtanu zaga, gdu tìmu hozhè pomagati? Inu gdu hozhè ti-
 ga pèr zhařti obdèrřhati, kateri šam švoj řtan šramoty?

Vbushza hvale sa volo njegoviga rasuma, inu bogatiga sa volo njegoviga bla-
 ga. Aku je pak na vbosim řasum hvale vrèden, kuliku vezh na bogatim? Inu kar bo-
 gatimu gardu řtoji, tu veliku vezh gardu řtoji tìmu vbosimu.

† Modruřt tiga niřkiga, njega řizhařti pèrpravì, inu ga raven řirřhtou pošlady.

Nikoger nehvali sa volo njegoviga velikiga velanja, inu nikoger neferahaj sa
 volo njegoviga šbèht velanja: Sakaj Zhebela je ena majhina ptiřhiza, inu vuner nar-
 řajřhi šad daje.

† Neprevsemi se sa volo tvojga gvanta, inu nebodi offertèn vřvoji zhařti, Sakaj
 G O S P V D je zhuden vřvoih delih, inu niřzhe nevej, kaj on bo šturil. Veliku Tyr-
 nou so morali šem doli na řta řesti, tnu je tìmu Krona gori poštaulena, na kateriga se
 nej miřlilu. † Mnogu velikih Gořpudou je šatrenu, inu mogozhi Křajři so drugim
 vroke priřlilu.

† Nikoger neobfodi prejden tu dolguvanje šposnash: Poprej šposnaj, inu potie
 štrajřaj.

† Nebodi poprej prejden dolguvanje sařliřhiřh, inu piřti ludem de poprej išgovorè.
 Nemèřhaj se vřruje rizhy, inu nešedi pèr krivizhni řodbi.

CAP. XI.

Vbu dete, nepazhaj se sa mnogoteru dolguvanje. Sakaj a-
 ku šli mnogoteru djanje naprej vsamesh, taku nebolh veliku na řem dobil.
 Inu aku se řih možhnu po nym mjařh, taku ga vřaj nedobih. Inu aku lih
 tu inu tam šlikařh, taku vuner vun neprideřh. † Mno-

† Mnogoteri si veliku sadene, inu blagu hity, inu vuner stem sam sebe le mu-

† Pruti tudi, mnogoteri po zhasfu dela, kateri bi dobru pomuzhi potribuval, inu je liumu slab inu vbog: na riga Bug signado pogleda; inu mu is vlenadloge pomaga, inu ga vzhast postavi, de se mu nyh veliku zhudi,

† Vše pride od Buga, frezha inu nrefrezha: Leben inu smerti: vbushrvu inu bogafvu.

Tem brumnim da Bug obstojezhe blagu; inu kar on da, tu veden tek ima.

Mnogoteri skopuje inu shpara, inu je skusi tu bogat: se mu tudi sdy, de je nekaj sa se spravil, inu pravi: † Vshe zheun jest dober leben imerti, jesti inu pyti od moiga blaga; inu on nevej; de je njegova ura taku blisi, inu mora vse drugum pulstu inu vmrerti.

† Ostani v Boshji besfedi, inu se vadi vñej, inu obstvu v tvoim poklzanju, inu nepusti se motiti, koku ty neverni po blagu trahajo. Savupaj ti Bogu, inu ostani v tvoim poklzanju. Sakaj G O S P V D V je cilu lahku is vbosiga bogatiga sturiti.

Bug brumnim sbegna nyh blagu, inu kadar zhas pride, taku jim literu tekne. † Nereci: kaj mi pomaga, inu kaj imam ta zhas? Ne reci: je sitimam sadosti, koku mi more mankat?

Nereci en vbog nima zagaci. En Bogati lea nima prevesti.

† Kadar ti dobru gre, taku pomisli, de ti supet more hudu pojti: inu kadar ti hudu gre, taku pomisli, de ti spet more dobru pojti. Sakaj G O S P V D slednimu lahku more vsmerti poverniti, kakor je saflushil. Ena huda ura stury, de se na vse veslice posabi. Inu kadar zhlovik vmerte, taku bo pozhutil, koku je shivel. Satu nikogar ne hvali pred njegovo smertjo: Sakaj kakou mosh je kateri bil, tu se per njegovih otrukih najde.

XII. CAP.

Od erpogovarije.



Erpèrguj vsakiga v tvoji hishi. Sakaj ta Svejt je cilu nesvèt inu pregnan. Falsh ferce je raunu kakor ptizhja vadniza na precepu, inu strejshe, koku bi te mogel vloviti. Sakaj kar on dobriga vidi, tu on na tu ner hujshe islaga, inu tu ner bulshe fr. moy na ner vilhe. Is ene ykre velik egin postane, inu ta hudobni nenchá dokler kry prelie. Vari se pred takovimi lotry, ony nish er dobriga nemisle, de ti eno vezhno framoto nenaloshé: Vsameth li eniga ptuga klebi noter, taku ti on bo nepokoj delal, inu te bo is tvoje lastine isignal.

Aku hozheh komu dobru sturiti, gledaj komu je sturish, taku bosli stem hvalo saflushil. Sturi brumnimu dobru, taku ti bo bogatu vernjenu, aku nikar od njega, taku vsaj gvishnu od G O S P V D A. Tem hudimu Lotrom pak, kateri sa dobruto nesa-hvale, hudu pujde.

Komu se ima dobru stuciti.

Da j Bogabojezhimu, inu se zhes neverniga nevsmili. Sturi dobru reunnimu, inu nedaj nevernimu, shrani tvoj kruh pred nym, inu mu nish ter nedaj, de skus tu ferzhoclihi nebo, inu tebe nepotarre. She enkrat tulikajo hudiga boh od njega prejel, kulikur si mu dobriga sturil. Sakaj ta ner vilhi je tem nevernim sovrash, inu on bo te neyerne shrajfal.

Kadar enimu dobru gre, taku se nemore oben priatel prou posnati: Kadar pak hudu gre, taku se tudi sovrashnik nemore skriti. Sakaj kadar enimu dobru gre, taku je to njegovimu Sovrashniku shal, kadar mu pak hudu gre, taku tudi priateli odstopio ed njega.

Nigdar vezh nevupaj tvojemu Sovrashniku. Sakaj raunu kakor shelesu vselej se spet erjavi, taku on tudi svoje falsh misli nepusty. Inu aku se lih ponishuje, inu poklanja, taku viner na se dershi, inu se vari pred nym. Inu aku ga lih vselej, kakor en shpegel zhvishil, taku on vuner erjav ostane. Nevleci ga klebi, de te nepahne, od sebe, inu nestopi na tvoje meltu. Neposladi ga ravca sebe, de nebo trahlat po tvoim stolu, inu lipuslednimu ti bodesh moral smisliti na tvoje besfede, inu te tedaj ba grevali.

Sovrashniku se nima vupati.

Raunu kakor ta, kir kazhe panuje, kadar je vjeden nikomer se nevsmili, taku

Dd ij

malu

Bug Adama
inu Evo oblé-
žbe.

Eva se reže
šbiva ali shi-
vor.

Bug zblóv-
ka in Paradi-
zha iskeno.

Inu Adam je svojo Sheno imenoval, & Eva, Satu, ker je ona vseh živih Mari. Inu Gos pvd Bug je Adamu inu njegovi Sheni Koshulna oblazhla sturil, inu je nyu oblekel. Inu Gos pvd Bug je djal: Pole, Adam je postal kakor eden is mej nas, inu vej, kaj je dobra inu hudu. De pak tudi svojo roko nestegne, inu nevtérge od Drivešla tiga Lebna, inu necej, inu ^b neshive vckoma,

^b neshive) Sakaj zhlóveku je bilu vmreti za greha volo, po Boshji bešedji, Gen. 2. b. Tedaj je Gos pvd Bug njega pustil is tiga Verta Edena, de bi Semlo delal, is ka-tere je vset: inu je Adama isignal, inu je postavil pred tem Vertoim Eden, Kerubi- ma senim nagim sekajozhim Mezhom, de bi varoval ta pot h drivešlu tiga Lebna.

III. CAP.



Nu Adam je sposnal svojo Sheno Evo, katera je po-
zhela, inu je rodila Kaina, inu je djala: Jest imam < tiga Mosha,
kateri je Gos pvd. Inu ona je spet rodila, Abela, njegoviga
brata. Inu Abel je Ouze passil: Kain pak je Semlo delal.

^a Tiga) katór de bi Eva redila: O hodi ga Bug sahvalen, letu imana
jest Gos pvd a, tiga Mosha, tu Seme, katero inu Hudizhu glavó
štrati, inu zhlóvezhivu odštrati: ta bo tu štrati, inu opravil.

Pergudilu se je pak zhes nekuliku zhašla, de je Kain per-
nešed en Offer Gos pvdv, od sadu Semle. Inu Abel je tudi pernešed, od Pervas
rovenzhizheu svojo zhréde, inu od nyh-tolšine. Inu Gos pvd je milostivu pogle-
dal na Abela, inu na njegov Offer: ali na Kaina, inu na njegov Offer nej on milostiv
vu pogledal. Satu se je Kain brúku rešerdil, inu njegov obras se je premenil. Tedaj je
Gos pvd djal h Kainu: Sakaj si se rešerdil? inu sakaj se je tvoj obras premenil?
Ne li tému taku? Ali ti brumen, tako si pryeten: Aku pak neš brumen, tako greh
pozhiva pred & durnji. Ali nepuši ti njemu njegove vole, temuzh gospoduj zhes
njega. Inu Kain je & goyuril s svoim bratom Abelom.

^a Daurimi) & tódušatón jesti se rédo dauri, tulikaj, kalóv kar odpevu Roji, ali kar se odora
Mate. 7. c. Foheta odpril se. Inu leta poméni: Greh leshy inu pozhiva, kakor en volik leshy inu
pozhiva. Ali on leshy nej daurimi, tu je, on bo od paré kal, ali bo resodiva, najš Grehnik en zhas
thiner hodi, kalóv dehi greh bil vaš el ali bi spal.

^e Goyuril) tu je, as framote volo je Kain se moral priševit, prui Abela dšehari inu shiven
govorit, kakor je fratju bil, najš je on njega v šeci misel vnošiti. Taku je Kain v šec Hinanca
inu. Tušh Sveenlešit orba.

Abelon Of-
fer Bogu do-
bru dopade,
sa vere volo.
Heb. 11. 2. Kai-
nou pak nedo-
pade, kar je ne-
vratu bil.

A
Kain,
Abel.



malu kakòr ta, kateri s'đivo Svirino okuli hodi, inu bo od nje resdèr. Taku tudi timu gre, kateri se s'nevernimi drushy, inu se v'nyh gréh melia. On dobru ostane en zhas pèr tebi, ali aku se ti spodpolsnesh, taku on neobstoji.

† Sovrashnik rejs slatke besède daje, inu se silnu toshi, inu se priasnivu iska- Ierem. 41. 1
sujè, vmeje se tudi plakati, ali v'ferzi misli koku bi te v'lamò pahnil, inu aku prostor doby, taku se nemore tvoje krij sadosti nasititi. Aku ti gdu hozhe likodo sturij, taku je on ta pèrvi, inu se dèrshy, kakòr de bi ti hotil pomagati, inu te skriusli podvørshè. Svojo glavo bode on strefal, inu se bo v'pelt posmihoval, inu se tebi shpotal, inu sult- mi mèrdal.

XIII. CAP.

Enakej tovaristvu.



Ateri sa smolo prime, ta se shujo vmashe, inu kateri se kofertaini drushy, ta se offerti vuzhy.

Nedrushy se k'wogozhim inu h'bogatin, sicer telhko bu- toro na se nakladash. Kaj ima g'linast lonèz, pèr k'uffrastim lonzu? Sakaj kadar se eden s'drugim tèrzhì, taku se ta vbye.

Ta bogati krivu delà inu the truzà knjenu: Ampak ta vbogi mora terpeti, inu she knjenu sahvaliti. Dokler si mu h'pridu, dokler te nuza: kadar pak vezh nemoreh, taku sa te nemara. Dokler imash, dole slabo zera, inu se nekurà, de ti konèz jomlela. Kadar te potribuje, te sna le- pu noriti, inu se tebi posmiluje, veliku ti obeta, inu ner bulshe besède daje, rekozh: Potrebujesh li kaj? Iuu te enkrat ali trykrat golufski v'gòlshè vabi, dokler te obtu tvoje pèrpravi, inu se ti she knjenu h'pusledimnu shpota. Inu aku lih vidi tvojo nad- lugo, taku vuner nemara sa te, inu glavo strefa zhes te. Satu gledaj, de te tvoja pre- pruzhina neprehnu, inu v'neltezho neperpravi.

Kadar te en mogozhi k'šebi hozhe vlejzhi, vpyraj se, taku te on bo stem vezh k'šebi vlejkel. Nedrengaj se sam knjenu; de neboh odpahnen: Prevezh tudi nebè- shi, de te viner h'potrèbi more nuzati. Nebrani se, aku ti on kaj porozhy, ali se nesa- neshi na tu, kir se on silnu slabo drushy. Sakaj on te stem shuksha, inu s'švoim priasnì- vun skasovanjem, te on hozhe sposuati. Kadar on nemilostin rata, taku neostane pèr takovih priasnivih besèdah, inu se neshali s'šhtrajšingo inu s'žezho. Satu se vari, inu dobru merkaj, ti u veliki g'farlikosti shiveh.

V'jakotera Svirina se k'šivoji glihi drushy, taku se ima v'faki zhlovik k'šivoji gli- B
hi drushiti. † Kadar se Neveren k'vernimu drushy: taku je raunu tulikajn, kakòr de bi s. Coz. 2. b
se Volk k'Ōuzi drushil. Kakòr † Hyena se s'špòw drushy, taku tudi ta bogati s'v'bulsh- zom. Kakòr Leu divjashino v'dobravi snej; taku ty bogati snejda te vboge. Ka- kòr ta offertni sa majhinu shèima, kar je nišku, taku tudi ta bogati sa majhinu shèima v'basiga. Kadar ta bogati ima v'kakovo neshèzho palli, taku mu njegovi priateli s'pet gori pomagajo: Kadar pak ta vbogi pade, taku ga tudi njegovi priateli lidnu pahajo. Kadar en bogat nej prou sturil, taku je nyh veliku, kir mu zhes pomagajo: kadar je kej s'besèdo sarezhè, taku se mu mora prou pufšiti. Kadar pak en vbogi nej prou sturil, taku je snajo veliku sturiti. Inu aku lih modra govory, taku viner njegovu govor- jène mejsta nenajde. Kadar ta bogati govory, taku s'lehèrni molzhy, inu njegova besèda se povsdiguje do nebes. Kadar pak ta vbogi govory, taku vpradhajo: gdu je leca? inu aku se h'potakne, taku mora shtrajšan bit.

Hyena ena Svir v' B-
gyptu, ta se vuzhy p'ia
pèr njega inteni k'li-
zati, kakòr en zhlo-
vik, inu ga snej.

Blagu.

Blagu je rejs dobru, kadar se pres grèha vshiva, ali tuga neverniga v'bulshvu vuzhy ga veliku slega govorit.

Kar zhlovik v'misli ima, tu se mu na ozheh vidi, bodi li dobru ali hudu. Ima li dobru v'misli, taku vesleu gori gleda, kateri pak skriunu s'šalshio okuli hodi, ta nemo- re pokoja pèd njo imèti.

Dobra vest.

Dobru je timu, kir hudiga s'vejta nedaje, inu od tuga hude visty nèma.

Dobru je timu, kir nema hude visty, inu katerimu njega vupanje nej vpadla.

XIII. CAP.

Sanikèr-

Anikèrnimu zhlovèku nestoji dobru, de je bogat, inu lihèmu je skopimu psu blagu inu denarji? *Od lakomnosti inu škoputi.*

Kateri veliku spraula, inu sam sebi ništèr dobriga nestury, ta drugim spraula, inu drugi je bodò satrumfali.

Kateri sam sebi dobriga nestury, koku bi taisti drugim hotil dobru sturiti? On nigdar nebo vesel svoja blaga.

Obene sramotnéshè rizhy nej, kakòr de zhlovik sam sebi ništèr dobriga nevozhì, inu tu je pravi marter sa njegovo hudobnost. Aku lih kaj dobriga stury, taku risnizhnu sa nje nevej, inu hipuslednìmu nevolen postane zhes tuistu.

Tu je hud zhlovik, katerimu je shal de se ludem dobru stury, temuzh svoje oblizhje prozh obèrne, inu se zhes nikoger nevsimili.

En t savit zhlovik nigdar nema sadosti na svoim dejlu, inu pred škopustjo mu nemore tekniti.

En nydig zhlovik nerad vidi jèsti, inu mu teskku dej, kadar ima jèsti dati.

MOje dete, sturi sam sebi dobru od tiga tvojga, inu daj G O S P V D V te offre, kir njemu slishto.

Pomilsi de se smèrt nemudy, inu dobru vésh, kakovo saveso smèrto imash.

Stari dobru priatelu poprej prejden vmèrjesh, inu podelji vbosimu po tvoim premaganju.

Neposabi teh vbosih, kadar imash vesel dan, taku ti tudi tu veseljje pride, kateriga ti shelish. Vñaj morash tvoj teski put drugim pustiti, inu tvoje delu erbom strozhiti.

Daj rad, taku bosh spet prejel. Inu ⁶ posveti tvojo Dusho. Sakaj kadar vmèrjesh, neboh vezh zeral.

Vše t meslu strohny, kakòr gvant. Sakaj tu je ta stara savesa :

Ti morash vmèreti,

Rainu kakòr selenu listje na lepim drivevshu, nekoteru doli pade, nekoteru spet raste: taku tudi gre sledmy, nekoteri vmèrjo, nekoteri se spet rodé.

Vše minuzhe rizhy morajo konèè vsèti, inu ty, kateri shnymi rounajo, tudi shnymi tja gredò.

CAP. XV.

DObru je timu, kir vselej s Boshjo bessèdo okuli hodì, inu toisto islaga inu vuzhy. Kateri jo is serza premishla, inu se jo is grunta vuzhy rasumèti, inu vselej daje po modrusti vprasha, inu sa njo lasi, kamèr ona gre, inu luka notèr skus nje oknu, inu pèr nje vratih poslusha, blisì nje hishe stanu yszhe, inu knje hishni stèni svojo utò postavi, inu mu je ondu en dobèr stan. On svoje otrozhizhe pod nje strèshizo pèrpravi, inu pod nje selenjem ostane, pod tem on bode pred vrozhustjo obranjen, inu mu je en zhashtit stan.

Tiga nihizhe nestury, kakòr ta, kateri se G O S P V D A boji : Inu kateri se Boshje bessède dèrshy, ta jo najde. Inu ona ga bo srezhala, kakòr ena Mati, inu ga bo priela kakòr ena mlada Nevèsta, t inu ga bo shpishala škruhom te sastopnosti, inu ga napoyla svodo te modrusti. Skusi tu on bo mozhan, de bo tèrdnu mogèl stati, inu se bo nje dèrshal, de kiramoti nebo. Ona ga bo pousdignala zhes njegove blishe, inu mu bo pred Gmajno njegova uita odpèrla : Ona ga bo sveseljem inu sèdobro volo kronala, inu darovala, svezhnim ymenom.

ALinorzi jo nenajdeo, inu neverni jo nemoreo dogledati. Sakaj ona je delezh od offertnih, inu hinauci od nje ništèr nevejdo. En Nevern nesna nizh prou vuzhiti : Sakaj njegou Navuk ne pride od Buga. Sakaj hipravimu Navuku slishti modrust, taku Bug svojo milost knjemu da.

Ti nesmejsh rezhi : Sim li krivu vuzhil, taku je ⁶ Bug tu sturil. Sakaj kar on sovrashi, tiga ti nèmalsh sturiti. Ti nesmejsh rezhi : Sim li krivu vuzhil, taku je on

D d iij

Bug tu sturil) to so ty falsk vuzheniki, kateri svoj falsk volk pod Boshjim imenom predajo, inu pèrègajo, de bi tu Boshja bessèda bila, ali Bug bi moral kriva biti, &c.

posveti) tu je, Daj Farjom ali Cerkounim slushabnikom ta offer, kateri nym, slishti, kakòr Polhaya vely.

A

B

Prov. 1. a
Tob. 4. a
Sap. 4. a
Luc. 14. b

Isa. 40. a
1. Pet. 1. c
Iaiob. 1. b

A

Matth. 4. a
Ivan. 4. c

B

*Opaminanje li Boshja bessèdi.
Modrusti.*

mene prehinil : Sakaj on nevernih nepotribuje. Sakaj G O S P V D vse Malikovanje foyrashi, inu kateri se Bogá boji, ta se pred tem varuje.

† On je vsazheki zhlovéka stvaril, inu je njemu knjegovi volji pustil : † Aku hozhefi, taku dérshi Sapuvidi, inu sturi kar nje mu dopade vpravim savupanju. On je tebi napréj postavil ogin inu vodo, fesi h katerimu hozhefi. † Zhlovik pred sabo ima shivot inu smért, inu kateru on hozhe, tu njemu bode danu. Sakaj Modruš Boshja je velika, inu on je mogozh, inu vse vidi, † inu njega ozhy gledajo na te, kataru je njega boje. Inu on dobru vej, kaj je prou ali hinaurku sturjenau. On nikomer nevely nevernimu bití, inu on nikomer nedopufzha gréshiti.

Kokujé z hlovik y sa- zheki stvarjen.

Gen. 1. e. Math. 23. Jerem. 23. Psal. 54. b

XVI. CAP.



Eveffeli se, de veliku nekasanih otruk imash, inu néhvali se stém, de veliku otruk imash, aku se Bogá neboje. Ne- sanešti se na nje, inu nevupaj na nyh premaganje. Sakaj onu brumnu dete je bulshe, kakór taushent pregréshnih. Inu je bul- she pres otruk vinrejtí, kakór pregréshne otroke iméti. † EN brumen Mošt more enimu Méstu gori pomagati. Ali kádár je lih veliku Nevernih, taku viner skus nje satrenu bode: Tíga sim jest moje dny veliku vidil, inu she veliku vezí slushal.

† Ógin je teshgal cillu kardellu pregréshnikou, inu ferd se je vushgal zhes te, kir neverujo. † On nej shonal starih Risou, kateri so sred nyh mozhy konzhaní, † On tudi nej shonal téh, per katerih je Lot puji bil, remuzh je nje ferdamnal, sa nyh pre- vserja volo, inu je konzhal pres vřiga vřimilenja, vřo deshelo, ker so se prevzeh pre- gréshili bily. † Taku je on tudi shest stu tanshent ludy prozh pograbil, sa tu, ker so ne- pokorni bily : Koku bi tedaj en sam nepokorni pres sturajfinge ostal ? † Sakaj on je rejs milostiu, ali on je tudi ferdit. On se pusty smyríti, ali on tudi greso- vitiu shrajfa. Kakór veliku je njegovu vřimilenje, taku je tudi velika njegova shraj- finga. Inu shehértiga fodi, kakór saflushi.

Ta pregréshni nebo vbeshal šřivojo krivizo, inu tiga brumniga vupanje ne- bo vuni ostali.

Vřaka dobrota svoje meřtu najde, inu vřakimu se bo sguđilu, kakór je saflushil. Nereci : G O S P V D sa mano negleda, g du mara sa me vřnebeřhi ? Mej takim velikim kardellom on mene vřimili néma : kaj sim jest pruti taku velikimu sviti ?

† Sakaj pole, vřa Nebella poufođ okuli, Morje inu Semla se treslo, Gorre inu Doline trepezheo, kádár je on obyřzlie. Koku bi on tedaj, vřivoje šerce nevidil ? Ali kar on hozhe sturiti, tígá ni bzhe nevidi, inu na tu vreme, kateru je vřprizho oben zhlovik nemerka. Inu on veliku sna sturiti, zheser se ni bzhe nesanešfe. Inu gdu more isrezhi inu pretérpeiti, kádár on fodi ? Ali takovu pritenje je predelezh spred ozhy, inu aku lih en divji zhlovik slishi, taku vuner vřivoji nesaltopnosti ostane, inu na svojim krivim potu.

Baslji ferd inn milost.

Infra 22. a Gen. 19. e Num. 16. e Syrach. 8 B

XVII. CAP.



Oje dere, slushaj me, inu vuzhi se modruřti, inu sovšem řiřšom merkaj na mojo beřfédó. Jest zhem tebi en gv- lichen Navuk datí, inu tebe zhiřtu podvuzhid.

Bug je od sazhetka svoja della dobru ordnal, inu vřakimu svoje lařnu opravillu dal.

Inu je préd inu préd vřakovi ordnangi obdérshy, de svojo slushbo vselej opraulajo, inu enu tígá drusiga nepazhi, te- muzh to vřelej njegovimu porozhenju pokorna. On je tudi pogledal na Semlo, inu je njo svojemi dobrutami napolnil, inu napolnuje Semlo řinnogoterimi Svitiřami, ka- tere yle řpet pod Semlo prideo.

Bug je zhlovéka is pérřti stvaril, inu ga řpet h pérřti stury, inu je nym postavil en zhas nyh lebna. Inu je obadva stvaril, vřakiga po nyu " naturi, inu † je nyu šta- ril, po svoji podobi. On je nym bil dal, de se je nyh vse meřlu moralu bati, inu de so iméli

Kokujé z hlovik stvarjen. tu je. Mořta inu Sle- no, Gen. 1. 3.

Gen. 1. 6. 5. a Sep. 5. 1. Cor. 11. a Colof. 1. 9

iméli gospodovati zhes vfo svirino, inu zhes puce. On je tudi nym bil dal pamer, govorjenje, ozhy, usheffa, inu saftop inu sposnanje, inu je nym obadvuje pokasal, dobru inu hudu. On je na nyh vezh kakor na druge Svirine pogledal, de bi jim svoje preveliku velizhastvu pokasal. On je nyh vuzhil, inu je nym dal eno postavo tiga lebna. On je shynymi sturil eno vezhno sveso, inu je nym svoje Praude resodil. Ony fo njegovu veliku velizhastvu svojimi ozhimi vidili, inu fo svojimi usheffi slihali njegovo zhalno shtimo. Inu on je knym rekál: Varite se pred vfo krivizo, inu je slednmu porozhil svojga blyshniga. Nyh djanje je vselej pred nym, inu nej skrivenu.

shynymi tu je, Israhelom na Sinajski gorici.

B V Sch Deshelah je on Gosposzhino postavil, ah zhes Israhela je on sam Gospod postal. Vfa nyh della fo pred nym taku ozhita, kakor Sonce, inu njega ozhy vselej vidto vse nyh djanje. Nyh hudu rounanje pred nym tudi nej skrivenu, inu pred nym fo vsi nyh gréhi ozhiti: † On téh ludy dobru djanje hrani, kakor en pezharni perštan, inu dobra della varuje, kakor sérklu vozheffi. † Inu lipuslednmu le bo on sprebadil, inu slehernimu na njegovo glavo plazhal, kakor saflushi. † Ali kateri se pobullhajo, te on pufty, de vmilost prideo, inu te trudne on potroflita, de nezagajo.

† Obtu se preobérni li G O S P V D A, inu pufty od gréhuo. Prosi G O S P V D A, inu ejnjaj od budiga. Déshfi se lítenu ner vishimu, inu le obérni od nepravizhnosti, inu Malikovanjeis celiga ferza sovrashi. † Gdu hozhe v Pakli, tiga ner vishiga hvaliti? Sakaj le lany ty shivi mogo hvaliti: Mervti, kakor ty, katerih vezh nejga nemo go hvaliti. Satu hvali G O S P V D A, dokler si shiu inu sdrau.

Opoznamenje b pokovi.

XVIII. CAP.



A Koku je velika milost tiga G O S P V D A, inu on se pufty gnadliu najti, ten, kateri se knjemu preobérne. Sakaj, kaj more vsaj zhlovik biti, sakaj on nej tak, kir bi nemogel vmréti. Kaj je svitélihi, kakor Sonce? inu onu viner mora miniti. Inu kar meslu inu kry misli, tu je gvishnu hudu. On vidt to nesmasno vislokost téh Nebes, ali vsi Ludje fo párst inu prahi.

Boshja velika milost inu zhlovezhka reva.

† Ali ta, kateri je vekoma shiu, vse kar on stury, tu je popolnoma sturjenu. G O S P V D je sam pravizhen, nihzhe nemore njegovih dell isrezhi. Gdu more njegova velika zhudeffa saftopiti? Gdu more njegovo veliko muzh smeriti? Gdu more njegovo veliko milost preshtéti? Nihzhe nemore knym pérloshtiti, ali od nyh odvseti, inu njegova velika zhudeffa nihzhe nemore saftopiti.

Zhlovik pak kadar je lih svoje ner bullhe sturil, taku je kumaj sazhel, inu kadar se mu sdy, de je dopérneffel, taku she delezh faly. Sakaj kaj je zhlovik, lízhemu je pridén? kaj more on dobriga ali sléga sturiti? † Kadar je dolgu shiu, taku je stu lejt shiu. Raunu kakor je ena kapliza vode pruti Murju, inu kakor eno sérnze pruti péfku tiga Morja, taku majshina fo njegova lejra pruti vezhnosti.

Satu Bug poterpenje shynymi ina, inu svojo milost islye zhes nje. On vidt inu dobru vej, koku ony vsi morajo vmréti. Satu se on stem obilnéshi zhes nje vsmiluje. Zhlovezhku vsmilenje gre le zhes svojga blyshniga, ali Boshje vsmilenje gre zhes vus Szejt. On shtrajfa inu tepe, on vuzhy, inu kakor en Pastir svoje kardellu vardeva. On fe zhes vse vsmilí, kateri se pufty vuzhiti, inu Boshjo besédo shiflóm posullhajo.

B M Oje Dere, aku komu dobru sturish, taku se nehvali, inu aku komu kaj dásh, taku ga nereshali sohtremi besédami. Rossa vrozhino hlady, taku je dobra beséda bullsha, kakor dar. Ja, zheshtukrat je ena beséda prietmisha, kakor en velik dar, inu en priasni zhlovik daje obuje. En norez pak je nemarnu oponofsi, Inu nepriasni dar je gnússen.

Koku imamo dobra sturiti.

Navuzhi se sam poprej, préjden druge vuzhish: pomagaj sam sebi poprej; kakor druge arzunelsh: Shtrajfaj sam sebe poprej, kakor druge sodish, taku bo sh milost našil; kadar bodo druge shtrajfani.

Koku imamo druge vuzhiti.

N Eshparaj svoje Pokure do bolesni, temuzh pobullhaj se dokler she more sh gréshiti. † Neodlathaj brumen biti, inu nezhakaj spobullhanjem tvojga lebna noter do smérti.

Spokuro nemamo odlathati.

† Inu aku hozhefh Bogu slushiti, taku se ſčelim ſercem knjemu pèrpravi, de Bogà nekuhaſh. Spumni na uni ſerd, kateri likonzu pride, inu na maſzhovanje, kadar ti morafh prozh. † Sakaj kadar je eden ſit, taku viner ima ſpumniti, de ſpet mora lazhen biti: Inu kadar je bogat, taku ima ſpumniti, de ſpet more vbog biti. Sakaj tu kar je ſjutraj bilu, ſe dobru more preminiti, prejden vezher pride. Inu tu ſe hitru pred Bugom ſgody.

En moder zhlóvik, je vtem vſem ſkèrban, inu ſe pred grèhi varuje, dokler ſhe more greſhiti. Kateri je ſaſtopen, ta takovo modruſt gori vsame, inu kateri jo doby, ta jo hvali. Kateri ſe je letiga Navuka prou navuzhil, ta ſe ſna modru dèrſhati, inu od tige dobru govorit li pobulſhanju.

XIX. CAP.

Kude ſhejle.

Potrta.

Pjanof.

Kurbaria.

Zherve tu je, Frant
zhofhe, vufhy, inu
druge peſterice bo-
lani
blitru verovat.

Od molžbanja.

Pregnanof.



E ſtury po tvoih hudih ſhejlah, temuzh krati tvoji voli, Sakaj aku ſturifh po tvoih hudih ſhejlah, taku ſe ſam tvoim Sovraſhnikom kſhpotu ſturifh.

Nc bodi potrtnik, inu ſe ne vadi kſhlemanju, de lipedarju nerataſh, inu kadar vezh denarjou neboſh imèl vnaoſhni, de ne bodeſh moral na buher ylkati.

En Delavez, kateri ſe rad vpyani, ta nebo bogat, inu kateri majhniga vkup nehrani, ta prejdu inu prejdu doli jemle,

† Vinu inu ſhene prenorio te modre, inu ty, kateri ſe na Kurbe obeſio, ty ratajo divji: inu ſadobe moje, inu zherve klonu, inu vſahno, drugim ludem kvidezhi- mu Exempla.

† Kateri hitru veruje, ta je ſèrbegliu, inu kadar ſe raku puſty ſapelati, taku ſam ſebi ſhkodo ſtury.

Kateri ſe veſſely, de ſna lotrio trihati, ta bo ſerahtan. Kateri pak neſpidne klafarje ſovraſhi, ta ſe pred ſhkodo obaruje.

Aku kaj hudiga ſliſhiſh, taku ga ſa drugim negovori: Sakaj molžhanje ti neſhkodi: Nepraviga, ni priatelju, ni ſovraſhniku, inu aku je moreſh ſdobro viſtjo ſturi, neresglaiſi ga. Sakaj ony te poſluhajo inu merkajo, ali te vuner ſovraſhio.

Aku ſi kaj ſliſhal, naj tu ſlabo vmèrje, taku imah pokojno veſt, sakaj od tige ſe ja nerespozhih. En norez pak rannu tulikajn more, tu kar ſliſhi, vſebi tèrpeti, kakòr ſhena godnu dète, kadar ima roditi. Kadar vnorzu kakova beſſèda tizhy, taku mu je rannu tulikajn, kakòr kadar ſtrèla vbedri tizhy.

† Govori litvojmu bliſhnimu ſa takovu, more biti de ga kej nej ſturil, ali aku je ſturil, de ga vezh neſtury.

Govori litvojmu bliſhnimu ſa takovu, more biti de ga nej govoril, ali aku je govoril, de ga vezh neſtury.

Govori litvojmu priatelju ſa takovu. Sakaj na ludy ſe radu laſhe, ſatu neveruj vſmu, kar ſliſhiſh. Zheſtukrat eninu vyde ena beſſèda, inu viner taku nemeni, † Sakaj gdu je ta, katerimu zhaſi ena beſſèda nevyde.

Govori litvojmu bliſhnimu ſa takovu, prejden ſe ſhnyh krègaſh, inu ſpumni na Boshjo Sapuvid. Sakaj ſtrah Boshji ſtury, de ſe u vſeh rìzheh modru della: inu Boshja Sapuvid vuzhy u vſem djanju modru rounati.

† Pregnanof nej modruſt, inu nevernih falſhia, nej raſumnoſt, temuzh je hudoba inu malikovanje, inu ſgul norroſt, inu nemodroſt.

Bulſhi je mala modruſt ſBoshjim ſtrahom, kakòr velika modruſt ſBoshjim ſerahtanjem.

Mnogiteri je velike ſaſtopnoſti, inu je viner en Lotèr, inu ſna rizhy ſafukati, kakòr ſam hozhe. † Taiſti Lotèr ſna glavo obeſiti inu gledati, kakòr bi mu riſniza bila, inu je vſaj ſgul golufya. On vèla gleda, inu ſlotèrſkimi uſheſi poſluſta, inu aku nemerkah na njega, taku te on bo prenaſlil: Inu aku ti je preſhibak ſhkodo ſturiti, taku te viner hozhe, kadar bode zhas vidil, prehiniti. † Onu ſe dobru na enim poſnà, inu ta raſumni zhlóvèka ſna, po njegovim vunajnim djanju. Sakaj njegovu gvant, ſmèl inu hod, ga kaſhe.

A
Rom. 6. a
11. bGen. 19. a
1. Reg. 13. a

Mat. 23. b

B
Levit. 19. b
Matth. 23. b
Luc. 17. a

Matth. 6. b

Infra. a. b

CAP. XX.



Nogiteri zheftu svary svojga blishniga, ali nikar vpravim zhasfu, inu bi modréshi sturil, de bi molzhal.

† Bulshi je ozhitu svariti, kakör skriuunu nyd der shati: Inu kateri sa dobru vsame, timu lidobrimu pride.

† Kateri vsodbah sillo dela, ta je raunu kakör en Hoffmeister, kateri eno Dezhilo framocy, katero bi imel obarovati.

Nekateri sa tu molzhy, de se nesna odgovoriti: Nekateri pak molzhy, inu svojga zhasfa zhaka. † En modér Mosh molzhy, dokler svojzhas vidi, ali en nagel Norcz nemore zhasfa dozhakati.

Kateri veliku beséd ima, ta fi sovrashtvu saflushi, inu kateri se veliku oblatti an jemle, timu bodo sovrash.

Mnogoteri vhudih rizhel srezho ima, ali tu mu ksatreanju tekue.

Zheftu edán kaj da, de je hudu naloshy: Pruti timu pak, eden kaj da, kir je cilju pridnu naloshy.

Kateri se silnu previslöku nosi, ta se vtem sam satare: Kateri se pak ponisha, ta is niskiga na vislöku pride.

Mnogoteri spérviga dobro zeno kupi, ali je podle sadosti dragu more plazhati.

En modér Mosh svoj dar dragu * ihtima, sšlaktimi besédami: Ali tu kar norci dartijo, tu samy sa malu ihtimajo.

Norzoyu darovanjo ti nej veliku lipridu. Sakaj on šenim okum daje, inu štedmeni ozhefsi gleda, kaj bi spet sa tu prejel. On mallu da, ali veliku oponofsi, inu od tige glasnu štraja, ka kör ta, kir Vinu oklizuje: Danas oa poslodi, inu jutri hozhe spet vernenu iméti. Takovi so sovrashni ludje.

Norzoyu darovanje.

Noréz se toshi: Nihzhe mi nej svejst, nihzhe me nesahvali sa moje dobru éjanje, tudi, kir moj kruh jedó, nishtrér dobriga od mene negovore. O koku zheftu, inu od nyl veliku je on sašpotovan? on fkusi takovu govorjenje grosovitishi pade, kakör de bi is dyl padél: Taku gre temu hudim, de viner likonzu naglu morajo palti.

En grob zhlovik nepremislönu shlabudra, inu vŕelej kakör se mu na jesik nameri, govory,

Aku lih en Noréz kaj dobriga govory, taku viner nishtrér nej lipridu, sakaj on lipravimu zhasfu negovory.

Mnogoterimu vbuiltvu brani, de nishtrér hudiga nestury, od tige on ima ta fortel, de néma hude visty.

Mnogoteri rajšli slu stury, kakör de bi svojo zlast sgubil, inu je stury sa pregréšnih ludy volo.

Mnogoteri drugimu knjegovi nepravizhni rezhi flushi, inu raunu stem ga sebi ksovrashniku sadoby.

Lasha je ena gárda framota na zhlovéku, inu je rada pér nesastopnih ludeh. En Tar nej taku hud, kakör ta zhlovik, kateri se klastam návadi, Ali lipuslednicu obadva na Galgo prideta.

Lasha.

Laganje je zhlovéku ena framotna rezhi, inu takou nigdar nemore lihasti priti.

En modér ntosh se šivoim modrim govorjenjem sam lihasti pérpravi, inu en rasumen Mosh je lub inu pérjeren pér Firštih.

† Kateri svojo nyvo sšlislom orje, ta svoj kupp velik dela, inu kateri se pér Firštih dershy, de je lub inu pérjeren, ta more veliku hudimu naprej priti.

† Daruvi inu mitta modrih ozhy osiplujo, inu jim brusde Vufta stave, de nemo go štrajfati. En modér Mosh, kateri se nepuity vshiti, inu sakoppán shaz, likakovimu pridnu šta obadva? Bulshi je, de se ta nerasumni škrje, kakör ta modri.

Mitta.

XXI. CAP.

De imamo od grehou
pušiti.



Oje dete, aku si gréhlil, taku ejnjaj, inu prosi de ti tudi ta prvi gréh odpuzhen bo. Beshi pred grehom, kakór pred Kazho : Sakaj aku preblisi knjemu prideih, taku te vpi-zhi. Njegovi sobje so kakór eniga Leva sobje, inu vmoré zhlovéka.

Slejherni gréh je kakór en ojster mezh, inu rane dela, de nihzhe nemore isceliti.

Kateri sillo inu krivizo dela, ta kpuslednimu mora petlar biti : inu kateri je offernten, ta pride kpuslednimu ob hisho inu dvor. Sakaj, kakór hitru ta vbogi klizhe, taku je Bug slisih, inu mafzhovanje naglu pride. Kateri si nepuštly dopovedati, ta je vshe na téh » pregréshnih potu.

pregresnih) tu je, ka-
ters so vshé ferdama-
ni inu k'htrajfngi
»biojeni.

Inu kateri se Boga boji, ta je kferzu vsame, kateri je pak she hitimu prevseten, tuga Bug od dalezla vidit, inu en modri dobru merka, de on bo konez vsel.

Kateri svojo hisho sdrugih Ludy blagom syda, ta sebi kamenje ligrobu sprau-
la.

† Nevernih spravizhe je kakór en kupp prediva, kateru ogin feshge.

Supra 1a, 4

Neverni rejs po lepu fashtranim potu hodio, kateriga konez je pakleniki pre-
pad.

Boshja besfeda se ima
»shhati.

Kateri Boshje sapuvidi dérshy, ta po svoji voli nehodi, inu serzhnu se Boga bati, je modruft.

Vkaterim nej sastopnostli, ta se neda vuzhiti : nekateri so sadostli rasumni, ali stem veliku neshreze naredé.

Modriga Moshja navuk semkaj tezhje, kakór ena tekozha voda, kakór en shiu isvir.

Norzhevu serze je kakór en Lonéz, kir rezhe, inu nemore obeniga navuka dérshati.

Kadar en pametni en dobér navuk slislu, taku ga hvali, inu ga resglasi : aku ga pak en samovolni slisli, taku mu nedopade, inu ga nasaj savérshe.

Norzovu govorenje taku tizhy, kakór butora na potu : Kadar pak en modri govory, taku je lubesnivu slishati.

B

Vsvejtu se merka na tu kaj ta Modri govory, inu kar on govory, tu velá. Norzku govorenje je raunu kakór ena podérta hisha, inu nesastopniga svetovanje, se nemore viditi, kaj si je.

Kadar hozhefh Norza vuzhiti, taku se on dérshy, kakór de bi mu hotil spune na roke inu na nuge djati : En modér pak tu sa eno slato snago, inu sa eno lepoto na defni roki shimá.

En Norez enimu naglu vhishe tezhje : ampak kateri je modér, ta se framuje.

En Norez slabodnu enimu skus oknu leka : En sastopen pak se framuje.

Ena nesastopnost je pér vratih stojezh poslushati : En sastopen Mosh bi je sa framoto dérshal.

Nepridni opraulauzi klaffajo, kar se nishtrér krézhi nerajma : ty Modri pak svoje besfede na slati vagi vagiuo.

† Norei svoje serce vultih imajo, Modri pak svoja usta vferzu imajo.

Supra 10, 4

En Norez se preglasnu smeje : ty Modri pak se majhinu posmilujuo.

Kadar ta neverni eniga Lotra kolne, taku sam sebe kolne.

Pérlisauci samy sebi ihkodo delajo, inu nihzhe jih rad okuli sebe nema.

XXII. CAP.

Lenova.



Nekasani otroci.

N vtragliu zhlovik je raunu kakór en kamen, kateri vblati lesly, gdur ga vsdigne, ta more sfer roke vmiti.

A

En nekasani Syn je svojimu Ozhetu, en shpot, Ena sastop-
na hzhy dobru Moshja dobode : Eina nekasana pak mora taku
oflati, inu shali svojiga Ozhera. Inu katera je divja, ta je
Ozhetu inu svojimu Moshu framota, inu jo obadva sovrashti-
ta.

Govorenje, kateru se stury, kadar ga nej pravi zhas, se rajma raunu kakór
lautanje

lautanje ker so ljudje shaloštni: v pravim zhaslu se ima vuzhiti inu štrajfati.

Kateri eniga Norza vuzhy, ta Zhèrpine flika, inu dela raunu kakòr de bi zhlo-
véka is tèrdniga inu budil. Kateri šenim Norzom govory, ta šenim saspanim govo-
ry, kadar vshe isgovory, taku on pravi: kaj je?

Zhes eniga mèrtviga se troua, sakaj on vezh švitlobe nema. Ali zhes eniga *Narci so ty Neverni.*
Norza se ima shalovati, de pameti nema.

Zhes eniga mèrtviga se nema prevezh shalovati: Sakaj on je v pkoj prishal.
Ali Norzou leben je hujšli kakòr je imèrt. Sedem dny mèrtviga shalujò, ali Norza
inu neverniga vse nyh dny.

Negovori veliku šnorzom, inu se nepazhaj veliku šnesastopnim, Dèrshy se
od njega, de neboh u veno mujo sapelan, inu de se od njega neoskruniš. Le se ga
ogni, taku šmyrom bošh, inu nepridešh v britkost inu vnujo, sa njegove norosti vo-
lo. Kaj je telikešh kakòr šviniz? Inu koku se ima Norèz dèrgazhi ymenovati, kakòr
Sviniz? Lashèlsh je pèšik, ful inu shelesu nošiti, kakòr nesastopniga zhloveka.

Raunu kakòr ena hišha, kir je tèrdnu vkup šklenena se od naghiga vèjtra nepo-
dere: taku tudi ferze, kateru je svojih rizhy gvishnu, se pred obenim štrahom neboji.

Raunu kakòr lepu tunihanje na shleht štejni, pruti dèshju, inu en plut na vif-
foki gorri, pruti Vèjtru, nemogo obštati, taku tudi neobštòji slabu Norfku ferze v nje-
govim naprcvserju, pruti obenimu štrahu.

Kadar se oku pèrtilne, taku folse vunkaj tekò: Inu kadar se enimu ferze sadene,
taku se pušty merkati.

Kateri mej prize luzha, ta je odštrahsi, inu kateri svojga priatela shmaga, ta pri-
asen resdere.

Aku lih mezh isderesh nad tvojga priatela, taku vinèr taku hudu nesturish, (ka-
kòr šshmaganjem) Sakaj dobru moreta supet priatela biti, aku se ga neogibašh, inu
shnym govorišh. Sakaj vse fe more vmyriti, vnu vsamejozh shmaganje, ferahanje,
resodevanje škritiuh rizhy, inu hude falshie: taki šhtuki odpodè priatela.

Bodi švélt tvojmu priatelu v njegovim vbuhitvi, de se bošh mogèl shnym vef-
feliti, kadar mu dobru pojde.

Tèrdnu shnym dèrshsi, kadar mu hudu gre, de ti bošh tudi mogèl njegove fre-
zhe vshiti.

Kadar ima ogin gorèti, taku pred nym dim inu šoparniza vnu gre: taku pride
od shmaganja pèrltje krij.

Nesramuj se braniu tvojga priatela, inu se ga neagibli. Aku se ti kaj hudiga od
njega sgody, taku se bo šshèrni, kir je bo šshlial, pred nym varoval.

XXIII. CAP.



De bi ješt mogèl moja usta sakleniti, inu moje *Syrabova molitou.*
shnable tèrdnu sapezhatiti, de bi sa nyh volo nepadil, inu de
bi me moj jesik nepogubil.

GOSPVD Bug Ozha, inu Gospud mojga shivota, ne-
pušty me mej šhpotluze priti, inu mi nedaj mej nym poginuti.

O de bi ješt moje nusi mogèl na vusdi dèrshati, inu moje
ferze šBoshjo bešfedo štrajfati, inu kadar bi falil, de bi sam se

de nefonal. De grèhe nenarejam, inu velke smote nepèrpravim, tèr velikiga slèga
nesturim. De pred mojemi Sovrashniki nepoginem, inu jim kšhpotu nebodem.
GOSPVD Bug Ozha, inu Gospud mojga shivota, obari me pred nesramnim vide-
njem, inu obèrni od mene vse hude shelje. Nedaj mi pašti v pshreshnost ali vnezhi-
šlost, inu me obari pred nesramnim ferzem.

Lubi Otroci, vuzhite se molzhati. Sakaj kateri molzhly, ta se vbešfedah nesaro- *Molzhanje.*
zhe, kakòr ty Neverni inu šhpotluaci, tèr offerni škusi tuistv padèo.

† Nevadi tvojih ust kprifeganju, inu kimenovañju yme Boshje. Sakaj raunu *Prifeganje.*
kakòr en Hlapez, kateri je po goštim tepen, nej pres prog, taku tudi ta, kateri zheštu
krat prifega, inu imenuje Boshje ime, nej zhilid od grèhou.

Kateri

Kateri zheštu krat prifeğa, ta zheštu gréshu, inu štrajfinga od njegove hišhe ni- B
gdar neoflane. Aku prifeše inu nesaltopi, taku vincer gréhi: aku pak saltopi, inu
nemara, taku dvakrat nulikaj gréshi. Aku pak * sabštojn prifeše, taku vincer nej
pres greha, njegova hišha bo mozhnu štrajfana.

Le tudi ena smértna ⁶ kletva, pred to Bug obari Iacobovo hišho, inu ty Boga
bojezhi beshé pred takim, inu se neofkrune štakovim grehom.

Nenavadi tvojih už de bi sa marikaj prifeğel: Sakaj is tiga pride hudu naprej-
vsetje.

† Neposabi tvojsa Ozheta inu tvoje Matere navuka: taku bošh mej Gospudi Supra 2. a
sedil, inu nebošh tudi posablen, de se nenavadišh norošti, inu bi kpuslednmu hotil, de
bi nigdar rojen nebil, inu bi preklel ta dan tvojsa rojštvu.

Kateri se navadi * fershmaganja, ta se vŕe svoje dny nepobulha.

Druguzh gréshiti je prevcliku: tretje, štrajfingo sabo pèrnesle.

Kateri vhudih shejlah tizhy, ta je kakòr en gorezh ogin, inu necnja, dokler se Hude shej-
le.
šam nesheshe.

En nezhit zhlvok nema obeniga pokoja vŕvoim telesu, dokler en ogin ne-
vushge. Nezhistinu zhlvoku je vsaka jed sladka, inu nepozhinc, dokler nedopolni.

En Mosh kateri svoj Sakon prelomi, inu sam vŕebi misli, rekozh: Gdu me vi- C
di? okuli mene je remnu: Stejne mene sakrivajo, de me nihzhe nevidi, koga bi se bal?
ta ner višti sa moje grehe nemara. Taišti se le zhlvovzhkih ozhy boji, inu nemili,
de so G O S P O D N I E ozhy veliku švedelhi, kakòr Sonze, inu vŕe vidio kar Ludje è-
lajo, inu tudi gledajo vŕe škrune kote. Vŕe rizhy so njemu snane, prejden se štré, ta-
ku dobru, kakòr kačar so vshe šturjene. Taišti Mosh bo ozhitu vMèsti štrajfanzju
bo sapopaden, kačar se mu bo ner majnje sdèlu.

Taku tudi pujde tej Shen, katera sa pušty svojsa Moshá, inu eniga etbizha od
eniga drugiga sadoby. Sakaj lipèrvinu, ona je Boshji Sapuviti nepokorna. Hèrgu-
mu, ona gréshi supar svojsa Moshu. Htrecymu ona škus svoje pèrshutvu od eni-
ga drugiga otroke rody. Taišta bo is gnájne vèrshena, inu morajo nje otroci njo vpla-
titi. Nje otroci se nebodo korenili, inu nje odrasleki nebodo šadu pèrnesli. Ona en
preklet spomin sa sabo pušty, inu nje framora se nigdar nesatara. Na tem se ry, kir po-
le pride, vuzhè, de nišhtèr bulhiga nej, kakòr se Boga bati, inu nišhtèr slajhiga, ka-
kòr na Boshje sapuviti merkati.

XXIII. CAP.



MOdušt se sama zhašty, inu se mej ludmy hvali. A
Ona vBoshji Gmajni prediguje, inu se vnjegovim Krajštvu
hvali, rekozh letaku: Jest sim Boshja besseda, inu vŕo Semlu
pokriem kakòr en oblak. Moj šhorot je vŕej višfokoti, inu
moj Stol voblakih. Jest sama sim poušod, kakòr so Nebesla
široka, inu kakòr so prepadi globuke: Poušod vMorju, pou-
šod na Semli, mej vŕsemi Ludmy, mej vŕsemi Ajdi. Pèr leih
vieh sim jest štanu ykala, de bi kej mejštu našhla. Tedaj je meni sapovèdal ta Stvar-
nik vŕeh rizhy, inu ta, kateri je mene šturije pèrpravil meni en štan inu je rekál: vŕa-
cobu prebivaj, inu vŕIsraelu bodi tvoj Erb.

Pred sazbeckom tiga švira sim jest švarjena, inu bom vekoma ostala, inu sim
prednym vŕi Vŕti slushila, inu sim vZionu štanovitu mejštu našhla. Inu on me je po-
stavil vŕu švèrni Mèsta, de vJerusalemi gospodujem. Jest sim se vkorenila pèr enim
zahzhenim folku, kateri je mojja Boga erbšhina. Jest sim višfoku srasla, kakòr en
Ceder na Libani, inu kakòr en Cipresh na Ermonski Gorri. Jest sim srasla, kakòr enu
Palma vu drivu pèr vodah, inu kakòr Gármu rosh, kateri se uTeihu sredio, kakòr enu
lepu Olikovu drivu na raunim puli, srasla sim kakòr Iavor. Jest sim en lubesoin duh
dala od sebe, kakòr Zimet, inu kakòr enu shlahnu dišezhe korenje, inu kakòr ta ner
bulhi Myrra, kakòr Galban inu Onix, inu Myrra, inu kakòr kadilu vTempli.

Jest rešproštram moje vejšzhe, kakòr en Hrašt, moje mladize so lepe inu lubes-
nive. Jest sim dala od sebe en lep lubesniu duh, kakòr ena Vinska tèrta, inu moj zvejt B
je pèrnesel zhaštan inu bogat šad. Pridite kmeni vŕi, kateri me shelite, inu se od

mojsa

sabštojn) tu je pèr
šhkod: svojsa bli-
šiniga.

kletva kakòr Aidje
pèrfeğajo pèr Mali-
kuha.

Shmaganje.

fershmaganja) tu je
opravljanja, inu dru-
ge loditi.

Prešhustvu.

Boshja modruš.

Boshja besseda.

Sap. 10. a
Matt. 23. c
t. Joan. 1. b
Lud. 4. b

Pergudilu se je pak, kadar sta onadva bila na Puli, se je Kain vsdignil supar svojo brata Abela, inu ga je vbil. Inu **G O S P V D** je djal h' Kainu: Kej je tvoj brat Abel? On je djal: Nevém: Bom li jest moja brata varih? On pak je rekál: Kaj si stvára? Tvojga brata Krij glas k' meni vpye is Semle. Inu sdaj preklet bodi ti na Semli, katera je svoja usta odperla, inu je tvojga brata kry, od tvoih rok prejela. Kadar boš Semlo delal, taku ona néma tebi danu paprej svojga sadu: neobitojezh inu bejshezh bošh ti na Semli.

Kain sbela vbye.
Obej uboj stviren inu prest stvaranje neolane.

B Kain pak je djal h' **G O S P V D V**: Moj Gréh je vekšij, kakor de bi mogál meni odpuzhen biti. Pole, ti mene danas issheneth is Deshele, inu se moram pred tvoim oblizhjem skrivati, inu moram neobitojezh inu bejshezh biti na Semli, inu bode, de me vbye, gdur me najde. **G O S P V D** pak je djal k' njemu: Nikar, temuzh kateri kuli Kaina vbye, ta ima sedemkrat mafzhovan biti. Inu **G O S P V D** je stvirl enu sòaminje na Kaina, de bi ga nibzhe neubil, kateri bi njega našál. Taku je Kain šhal is pred **G O S P O D N I G A** oblizhja, inu je prebival v' desheh Nod, na uni strani Ede-na, pruti Sonzhninu is hodu.

Kain zaga.

Anoh.

Inu Kain je sposnal svojo Sheno, katera je pozhela, inu je rodila Anoha. Inu on je rodil Irada, Irad je rodil Mahujaela, Mahujael je rodil Marusacla. Matusael je rodil Lamcha.

Kainova Otoci.

kufra.

Lameh pak si je vsel dveje Sheni, eni je bilu ime Ada, tej drugi Cilla. Inu Ada je rodila Iavala, od riga so prišli ty, kateri so v' utah prebivali, inu Shvino redili. Inu njegovinu bratu je ime bilu Tubal: Od riga so prišli Godci inu Pilšci. Cilla pak je tudi rodila, Tubal Kaina, Kovazha v' figa shlahr * Brona inu Shelésa. Inu Tubal Kainova Sestra je bila Naema.

Lameh je ta p'vrdikar je zhes Boshjo p'kafvo dveje sheni vsel, Ada inu Cillo.

Inu Lameh je djal k' svojim shenam, Adri inu Cilli: Vy Lamehove Shene, poslušajte moje besede, inu merkajte, kaj jest vam povém: Jest sim eniga Moshia v' bhill, meni k' eni rani, inu eniga Hlapzhizha meni k' eni garzhi. Kain ima sedemkrat mafzhovan biti, Lameh pak sedem inu sedemdeset krat.

Lameh dva hobebojezh vbye, inu se svoje hudoše hvši.

Adam je ipet sposnal svojo Sheno, inu ona je rodila eniga Synu, inu ga je imenovala Seth. Sakaj (ona je djala) Bug je meni enu drugu Seme dal sa Abela, katera je Kain v' bhill. Inu Seth je tudi rodil eniga Synu, inu ga je imenoval Enos. V' tem zhaslu se je s' sazhelu predgovati od **G O S P O D N I G A** imena.

Seth.
Enos.

Sazhelo) letu se néma taku sestopiti, kakor de bi se poprej nebilu od Bosh) ga imena predgovatu: temuzh podoben al kar so ty Verni (sa Kainoviga pregajnenja inu hudoše v'ilo) bili morali en zhas od zahite Boshje (shabbe inu predige nehati, de so zášili zhas s'percazheli ozahiro Bogu slustici, inu so si maritje en Alzar stviri), de so se v' lup' hajali. Boshje besede poslušali, oštrivali inu molili. Sakaj letu vse pomeni ta besedica, N' P.

CAP. V.

A
Gen. 10. 2 a
Sap. 2. b
Syr. 17. a

2 Par. 1. 6
Luc. 1. 6



Etu so Buqve od Adamoviga Rodá, v' tem zhaslu, kadar je Bug Zblovéka bil stvaril, + po podobi Boshji je on njega stvirl. Moshia inu Sheno je on nje stvaril, inu je nje shegnál, inu je nje imenoval, Zblovik, v' tem zhaslu, kadar so stvarjeni bili.

Koku je zblo vik p'vovih od Buga stvarjen.

Inu + Adam je bil star stu inu trydeset let, inu je rodil eniga Synu, kateri je njegovinu Pildu bil podoben, inu ga je imenoval Seth. Inu Adam je podle shiveh oštem-
stu let, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je v'la njegova starost bila devetstu inu trydeset let, inu je vméril.

Adam je shivel oštem let.

njegovinu Pildu) nikar vesh Boshjimu, tu je, kakor je Adam en grehnik bil, taku tudi Seth, inu vsu njegovu rod sa nym.

Seth je stu inu pet let star bil, inu je rodil Enosa. Inu je podle shiveh oštem-
stu inu sedem let, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je v'la njegova starost bila, devetstu inu dvanašt let, inu je vméril.

Seth 0 1 2.

† Greh je od Shene prishal, inu vsi moramo sa nje volo vmreči. Kakor se vola di néma prostor pustiti, taku se Sheni néma nje vola pèrpustiti. Aku se nedèrshy po tvoji voli, taku se † lozhi od nje.

Lozhi) tu je po Mo-
sešovi pustiti go-
vorjenju.

XXVI. CAP.



Obru je timu, kateri dobro Sheno ima, od tiga je on she enkrat tulikajn shiu.

Ena škerbna Shena je veselje svojga Moshu, inu mu štury en lipu pokoin leben.

Poshtena Shena je en shlahćen dar, inu se da Bogabo- jezhimu Moshu, bodi si on bogat ali vbog, taku mu je trošit, inu ga vselej veseliga dela.

† RY strahne rizhy so, inu ta zhetërta je grosovita: Frataria, Punt, prelitje nedol- shne kriji, katere vse so hujšhe kakor Smert. Ali letu je pak serzhna shalost, kadar ena Shena supèr drugo ajfra, inu jo pèr slehènim framory.

Kadar eden hudo Sheno ima, taku je raunu kakor dva Volla, katera si nesta glih, kir bi imela eden raven drusiga vlejzhi: kateri jo dobode, ta Shkarpiana doby.

Ena pyana Shena je en velik martèr, Sakaj ona svojc framote nemore sakriti. Ena kurbarška Shena se posna, na nje nestrannim pogledi, inu na nje ozhima.

Aku tvoja Hlzy nej framoshliva, taku jo tèrdu dèrshy, de nedela po svoji voli, kadar je taku fraj.

Aku merkash, de dèrsu okuli sebe gleda, taku dobru gori gledaj. Aku ga nestu- rišh, inu ona zhes tu supèr tbe štury, taku se nezhudi. Ona seja raunu kakor en shejen pejlbez, inu od pèrve vode, škateri se pèrmeri, pye, inu fede, ker en pajn naj- de, inu kar more dobitu, tu vsame.

Ena priasniva Shena svešlely svojga Moshu, inu aku sastopnu shnym rouna, taku mu serze štrisha.

Shena, kir sna molzhati, je dar Boshji, Dobru svuzhena Shena, se nemore plazhati.

Ništèr lublejshiga na svejtu nej, kakor poshtena Shena, inu ništèr shlahćni- shiga nej, kakor ena zhilta Shena.

Kakor Sonze kadar isyde, je ena snaga na visfokim Nebu GOSPODNIM: taku je poshtena Shena ena snaga v svoji hihi.

Ena lepa Shena, kir brunna ostane, je kakor ena svetla Lampa, na svetim Svejzhniku.

Ena Shena, katera stanovito mislal ima, je kakor ty slati Stebri, na škerbènih Stolleh.

Huda Shena.

Pyana Shena.

Koku se imajo Hlzy
rekojiti.

On govory letkej od
Lamp inu Stebrou
v Mosešovi Viti.

Kupzi.

tu je ništèr sa vejt
nemarajo.

Shalost.

XXVII. CAP.



Vej rizhy ste, na katere mi je shal, na trecjo pak sim ferdit: Kadar en lunazhki Mosh špuslednimu mora buštvu tèrpeti: inu de so modri svejtmiki špuslednimu fer- rahantu, inu kateri od prave Vere pade likrivi Veri, tiga je Bug kmezhu obfodil.

Teliku se je Kupzu pred napravizo varovati, inu Kra- marju pred grehi. † Sakaj uyh veliku sa blaga volo krivu šturè, inu kateri hote bogati bitu, † ty ozhy doli obèrneo. Kakor klin vsydu mej dva kame- na vbyen tizhy, taku tu di greh mej kupzom inu predajanzom tezhy. Aku se ššifšom nedèrshy v Boshjim strahu, taku skoraj bo njegova hiha resvalena.

Kadar se moka seje, taku tu nezhistu všit ostane, raunu taku kar zhlovik v miš- fel vsame, vselej nekaj nezhistiga v tim ostane. Raunu kakor. Pezh nove Lonze sku- sha, taku shalost škufha zhlovezhko misfel.

Na šadu se posna, koku se je driveštu štreghu: taku se na govorjenju merka, ko- ku se serze dèrshy.

Nikoger nehvali prejden se ga ššifhal: Sakaj zhlovik se po govorjenju posna.

Pujdelh li sa pravizo, taku jo bošh dobil, inu jo bošh oblekèl, kakor eno lepo fuknjo.

Puze

Gen. 1. 1

A.

B.

A.

Prov. 11. 4
1. Tim. 6. 6

taku je ferd tem vekshi, inu kadar so ljudje bogati, taku je ferd tem ostrishi: inu kadar kreg dolgu terpy, taku tem vezh gory.

Nagloft hkrenganju, ogin vushiga, inu nagloft hprepiranju kry preliha.

Aki vskro pihneft, taku is nje velik ogin postane: aku pak na yikro plunesh, taku vgaftne, inu tu obadvuje is tvoih ust more priti.

Perhisauci, inu falsh hudi klaffarij so prekleti. Sakaj ony nyh veliku smote, kir dober myr insajo.

Hud jesik mej veliku ludmy sovrashtvu stury, inu yh goni is ene Deshele v drugo. On resvaly ter dna Mesta, inu poglavitih ludy hifhe resdeje. Hud jesik odpahne polhtene. Shene, inu je obroupa ob vse, kar so one stesha perdelale: Gdur ga poslusha, ta nigdar pokoja nema, inu nemore nigder shmyrom oftati.

Gajshla proge dela, ali hud jesik stomalti kosty inu vse.

Veliku jih je ikusi ofster mezh pobeyenu: ali nigder vezh kakor skusi hud jesik.

Dobru je timu, kateri je pred hudim jesikom obarovan, de ima pokoj pred nym, inu njegov jarem nema nositi, inu nej svesan shnjegovitni shtriki. Sakaj njegov jarem je shelesjen, inu njegovi shtriki kufrafi. Njegovi shlaki so grenkeshi, kakor Smert, inu hujshi, kakor Pakal.

Ali on nebo tuga Bogabojezhiga doli potlazhil, inu on nebo vtrigastiga ognj goril. Kateri sapusty G O S P V D A, ta noter pade, inu bo notri goril, inu te nebo mogel vgaftiti. On bo zhes njega padel, kakor en Leu, inu ga bo konzhal, kakor en Pard.

Ti sternem ogradih tvoje blagu: Sakaj tedaj veliku vezh tvoim ustam vrata, inu rigle nesturish? Ti tvoje slatu inu srebru vagujesh: Sakaj tedaj tvoih besfedy nevagujesh, na slatni vaji? Vari se, de se ikusi nje nepodpobneft, inu nepadeli pred tvoymi sovrashniki, kateri na te shpegajo.

XXIX. CAP.

Od poslojovanja.



Kateri svojmu blishnimu possodi, ta stury enu delu te mlofti. Inu kateri blagu ima, ta ima takovu sturiti.

Possodi tvojmu blishnimu, kadar potribuje, inu ti ta drugi, kir na pussodo vsameft, tudi hpostauleniinu zhalu spet verni. Deishi nizzo kar govorish, inu nerounaj shnyu golufku, taku vsaki zhas najdesth kar ti je potreba.

Mnogoterimu se sdy, de je tu najdena kar se mu possodi. Inu nevolniga stury, tuga, kirimu je pomagal. Dokler mu possoluje, dotle mu roko kufstuje, inu taku poblesnu govory, sa tvojga blishniga denarje: Ali kadar ima spet dati, taku on odalaha, inu sinu toshi, de je teshak zhas: Inu aku lih dobru premore, taku kumaj polovizo verne, inu tu unimu hlobitku rajta. Aku pak nepremore, taku on uniga ob denarje perpravi. Taisti je sebi tedaj sam eniga Sovrashnika svojemilastinimi denarji kupil, inu unimu plazha spreklanajem inu shentovajem, inu mu khvali framotne besfede daje.

Mnogoteri nerad possodi, nikar is hudobe, temuzh on se mora bati, de bi ob tu svoje neprihal.

Viner imej poterpjenje tvoim blishnim v nadlugi, inu ta Almoshen mdi sturi, de mu odlog pussli.

Pomigaj vboisimu sa volo sapuvidi, inu v nadlugi ga nepusti prasniga od sebe. Sgubi rad tvoje denarje sa tvojga brata inu blishniga volo, inu yh pod kamen nesakoppaj, ker konéz vsamo.

† Spraulaj si en Shaz po Sapuvidi tuga ner vishiga, ta ti bulshi bo kakor obenu slatu.

† Poloshi tvoj almoshen susheb na en kraj, taisti te odme is vse nefrezhe: On bo sa te vojtkoval super tvojga sovrashnika, bujle kakor oben szhit ali shpejs.

En dober Mosle je Porok sa svojga blishniga, ali kir je neframan, ta tvojga poroka saputty.

Neposabi

Shene) po Moreffovi Postavi, kir je she tozhitni lyf zalal, je mnogotera nedolzhna shena bila odegumna, sa volo hudih jesikou.

C

A

B

kraj) tu je, od shrej prozh, kar mislih dati od drugisa blaga, kakor Moses vuzhy deshele odlozhit inu dati, inu S. Paul, 2. Cor. 5. 2

Math. 6. 6
Luc. 12. 6
1. Tim. 6. 6
Tob. 4. 2

dia, katera se për mërtvazhkih grobeh stavi. Sakaj kaj je offer Maliku lipridu? Saj nemore ni jeshi ni dihati: Taku se tudi stem bogatim gody, kateriga Bug slabiga stury. On je dobru sozhima vidi, inu vsdihuje po nym, ⁷ inu je raunu kakor en rejsan, ^{Sup. 20. 4} kateri për eni Deklici lesly inu vsdihuje.

Pred shalostjo se imamo varovati.

Neshali sam sebe, inu nemarrasj sam sebe stvoim lastnim premishljanjem. Sakaj veslelu serze je zhlovezhki shivot, inu njegovu veselje, je njegov dolg leben. Sturi sebi dobru, inu trosthtaj tvoje serze, inu delezh sheni shalost od sebe. Sakaj shalost veliku ludy vmory, inu viner knzhemer neslushi.

Ajfranje inu serd okrate leben, inu skerb stare dela pred redom. Veselimu serzu vse dobru dishy kar kuli jej.

XXXI. CAP.

Lakomnost inu skerb.



Huci po blagu, s'zera shivot, inu po nym skerbeti, neda spati, [†] Kadar eden lesly inu skerby, taku se vselej prebudy, raunu kakor velika bolesan vselej budy. ^{A 1. Tim. 6. 6}

Ta je bogat, kateri dela, inu denarje spraula, inu nehla, tar yh tudi vshiva: ta pak je vbog, kateri dela inu mu netekne, inu aku lih nehá, de je viner en pedar.

Kateri denarje lubi, ta neoltane pres gréha, inu kateri yshzhe minezhiga, ta shnym red miny.

Jim offerujo) kateri Mammonu slusho, kateri S. Paul tudi pravi, de je Lakomnost, Melikovanje. Inu Lakomniki so Mammonovi Facij inu slushabanki. Kakó se eders ima për bogatiga mysli déstati.

[†] Veliku jila sa denarjou volo knesrezhi pride, inu zhes tuistu konéz vsamo, ^{Sapra 8. 4} pred nyh ozhima. Kateri jim offerujo, te ony prevérsho, inu te neumne vjamco.

Dobru je timu bogatimu, kateri bo hajden pres radla, inu neyshzhe denarjou: Kej je taisti? Taku ga hozhmo hvaliti. Sakaj on velike rizhy dela mej svojim folkom. Kateri je vtem iskutchen inu popolnoma snajden, ta bo spodobnu hvalen. On bi bil mogel hudu sturiti, inu ga viner nej sturil, skodo sturiti, inu je tudi nej sturil. Satu ofstane njegovu blagu, inu Svetniki zhalte njegovu almoshino.

Kadar ti për eniga bogatiga Moshá mysli sedish, taku nesjay shustmi, inu nemishi taku: Letu je dosti jeshi, temuzh smishi, de je nesvestu oku nidig. (Sakaj kaj je buyl nichg, kakor enu takovu oku?) inu se plazhe, kadar vidi de gdu vsklédo s'ega.

Netegaj po vse kar vidish, inu ne vsami kar pred nym vsklédi lesly. Sam vsebi premishi, kaj tvoj blishni rad ali nerad ima, inu se dersh u'vsh rizhgh pametnu.

Tej kakor en zhlovik, kar ti je naprej postaulenu, inu neshri preslunu, de ti sovrash nebedeo.

Sa poshtenja volo ti enjaj naprejd, inu nebodi neshten poshteshnik, de vnepriasen nepridish.

Kadar për nyh veliku sedish, taku nesesi poprej prejden ty drugi.

Siren zhlovik na majlutim sadoshi ima, satu njemu nej trebej v'voji posteli tesliku dihati. Inu kadar shelodez për mashi se dersh, taku se slacku spy, taku eden sjurna sguda more vstati, inu je lepu sam për sebi. Ali en nesitni poshrih nepokojnu spy, inu ima derteje, inu bolan trebih.

Aku si prevézh jedil, taku vstani, inu pojdi prozh inu lesi lipokouja.

XXXII. CAP.

Dellu. Darostlivoj.



Oje déte, slushaj me, inu me neserahtaj, de te hipustednimu moje béshede nesadenco. Vsami si kej kaj naprej lidellu, taku nebosh bolan. ^A

Eniga darostliva Moshá, ludje hvalio, inu pravio: On je en poshten Mosh, inu takovu je ena dobra hvala. Od tuga pak, kir je skop, vie Méstu hudu govory, inu vtem prau govore.

Skopust.

Nebodi

Nebodi pyanze : Sakaj Vinu velikú ludy vnoty. Esha lotanu shelésu skulhá, pyanost, taku Vinu skulhá téh prevsetnih ferza, kadar so pyani.

Vinu zhlovéku shivót kvejku pérpravi, kadar se šmafnu pye. Inu kaj je ta leben, ker Vina neje Vinu je sturjenu de ima zhloveka veseliga delati. Kadar se Vinu lipotrebi pye, taku sveffely. Teliu inu Dulho, ampak aku se prevceh pye, taku ferzhno shalott pérnesse.

Pyanost neumniga Norza slie neumnúhiga stury, de truzá inu se grosy, dokler bo dobru slepen, hyen inu ranjen.

B Ne svári tvojga blishniga pér Vini, inu ga neshmagaj vnjegovim veselju, Nedaj mu hudih besedy, inu nehodi mu pruti, štérdimi besedami : temuzh se dérshi raunu kakót ony, inu se rounaj po nyh, taku prau sedith. Inu daj knjemu, kar se spodobi, aku kozheh shynmi sedéti, de bodo stabo mogli veseli biti, de to zhaft itém dobit, de te eniga poshteniga inu priasniviga Moshá imenujo.

^{supra 20. a} Ta starishi ima govorit, sakaj tu se njemu spodobí, kakót timu, kateri je veliku skusil. Inu neblasni ludy ker ygrajo, inu kadar se péjñni pojó, taku neklafaj vmejs, inu tvojo modrust šparaj do drúsiga zhafta : kakót en Rubin vzhistum slatu se laskazhe, taku pejte Gostovanje zyra. Kakót en Shmaragd vlepim slatu stojí, taku péjñni pér dobrim Vinu zirajo.

Mlad zhlovik more tudi dobru enkrat ali dvakrat govoriti, kadar mu je potreba : inu kadar ga gdu vprasha, taku kratku ima odgovoriti, inu se dérshati, kakót bi veliku nesal, inu bi rajshi molzhal, inu se nema Gospudom gluh dérshati, inu kadar en star govory, taku néma vmejs klaffati.

Gármenuje pérnesse veliku * bliskanje, Sratovanje stury veliko priasne.

Vítani tudi pér godu gori, inu nebodi ta posledni, temuzh hitru domou pojdi, inu óndu ygraj, inu sturi kar hozheh. Ali vsaj de níhtér hudiga nesturith, inu nikogar * netrahujeh : temuzh sa vfe tu sahvati tigá, kir te je stvaril, inu svojemi dobrotami nasitil.

bliskanje) tu je, ráit. nu kakót pred gímeniem bliskanje vfe hitru vstlu stury, taku framoshivoó hitru prasnivoó. Sakaj vus Sveje je eni mu mladinu zhlovku priatel, kadar se rad framoje. Inu spet je vus Sveje sovrash, tem nestámniga teladim.

netrahujeh) tu je, Drushine ali Shené nebyeth, temuzh ygraj, tu je, bodi veseli skoyim.

XXIII. CAP.



A Kateri se G O S P V D A boji, ta se rad pufty vuzhiti, inu kateri se gdu hitimu pérpravi, ta bo gnado nasitil.

Kateri po Boshji besédi vprasha, ta jo bo óbilnu nasitil.

Kateri pak tiga ritshizhnu nestury, ta je skusi njo le hujshi.

Kateri se G O S P V D A boji, ta pravi Navuk sadene, inu stury de praviza, kakót ena luzh svejti.

En pregrelhni se nepufty sturajfá, inu si sna sdrughil ludy * Exempli pogmagati v svoim naprejvsejju.

En sastopen Mosh neserahta modriga svejta : Ali en divji inu offertni se nizeh neboji, tór si on sturi kar hozhe.

Níhtér nesturi pres svejta, taku te poile, kadar sturish, nebo grevalu.

Nehodi po tém poti, na katerim bi mogel pastí, inu tudi ker bi se mogel na en kamen spotekniti.

Nesanesi se na tu, de je pot * raven, Ia tudi pred tvojmi lastnimi otruki se vari.

Kar kuli si naprej vsameh, taku savupaj Bógu is céliga ferza : Sakaj tu je dérshanje Boshjih Sapuvidi.

Kateri Boshji besédi veruje, ta na Sapuvidi merka, inu kateri na G O S P V D A savupa, timu nebo nizeh mankalu.

B Kateri se Bogá boji, timu se óbenu slu nesgody, temuzh kadar je vskulhñjavah taku bo spet odréshen.

En modér zhlovik Boshji besédi sovrash nepostane : Ali en hinavez osgoraj plava, kakót ena Barka na thúmezhim Morju. En sastopen zhlovik Boshje

E c iij besede

Exempli) tu je, iz Pregrelhni pravileth nevidim de bi óm.

kateri Boshjo besédo ferahatajo, ludu shlu, temuzh zho je hujshi loter, tém velko stezio ima.

raven) ónu se pufty viditi, kakót de bi ty hudobni po igul ferzhi hodili. Ali taiti k'poslednim v'pogablenje sapulz

besěda se těrdu děrshy, inu mu je Boshja besěda gvishna, kakòr enu zhištu govorjenje.

Bodi gvishen těj rizhy, pote od nyh govori, pušti se poprej dobru vuzhiti, taku snash odgovoriti.

Norzovu serze je kakòr enu kollu na vosu, inu njegove misli okuli tekòkòkòr pejštu.

Kakòr Pastuh risazhe pruti všem klufinam, taku se Hinavez na vse Špotnice oběhna, inu pravi: Sakaj mora en dan sverěhi biti kakòr ta drugi? Ker vlaš Sonze vlejti vse đny enaku dela?

Modrust GOSPODNJA je nje taku reslozhila, inu on je lejtno zhašle inu prasnike taku poštil. On je nekatere isvolil, inu poštil pred drugim dnevi. Rauru kakòr so švarjeni vši zhlověki is Semle, inu Adam is prabu, inu jih je vlaš GOSPOVD reslozhil po svoji mnogiteri modrusti, inu je mnogotere sšege mej nym poštil. Nekaterje shegnal, povihal inu poštil inu kšvoji slushbi poklžal: Nekaterje pak je preklel, ponishal, inu is nyh štanu pahnrl. Sakaj ony so v njegovih rokah, kakòr jil v Louzharjevih rokah, on vta svoja della šture, kakòr njemu dopade: taku so tudi ľudje vrokli, tīgá, kateri jih je šturil, inu všekaterimu daje, kakòr se njemu dobru sdy.

Taku je dobru supěr hudu, inu leben supěr Směrt, inu Bogabojezh supěr Neverniga poštaulen. Taku pogledaj vša della tīgá nar višhiga, taku je všelej đvuje supěr đvuje, enu supěr tu drugu poštaulenu.

Jest šim ta pušledni, kir šim se obudil, kakòr eděn, kir všelěni * papěrkuje, inu Bugini je svojshegn hñmu dal, de šim tudi moje prešhe polae šturil, kakòr vpolni * bandimi. Pogledajte, koku jest nšim sa še delal, cennzh sa vse te, kateri bi še radi vuzhili.

Slushajte me, vy veliki Gospdje, inu vy Regenti mej ľudmaj, kšerzi vsamita. Npušti šynuvi, šeni, bratu, priatelu, oblaštzhes se, dokler si šhju, inu neisrozhi nikomar tvoje blagu, de te nebo grevalu, inu bošh nje moral sa nje prošiti. Dokler si šhju inu šapo imash, nepodvėrsi se obenimu drugimu zhlověku: Bulshije, de tvoji otroci tebe potrebuje, kakòr de bi tynim moral vroke gledati. Oštani ti ta višhi v tvoim blagej, inu nepušti si vseu tvojezhatty. Kadat tvoj koněz pride, de morash prozh pojn, tedaj štuprou đejli tvojo erbšzhino.

Ošlu slišhi njegova kěrma, gajshla inu tvor, taku hlapzu kruh njegov, šturajšinga inu dellu. Děrshi hlapza lidellu, taku imash pokoj pred nym. Aku ga puštilš prasnovati, taku on hozhe Gospodizhizh biti.

* Iarara inu štrik pėpogno vrat: Hudiga hlepza pak klada inu paliza. Pėrganjaj ga lidellu, de neprasnuje. Prasnovanje veliku hudiga vuzhy. Naloshi mu dellu, kateru se Hlapzu špodobi, aku te nešluha, taku ga pošladi vkladu, Ali višj obenimu prevezh nenakladaj, inu u všeh rizlech maslo děrshi.

Imash li eniga hlapza, taku voshzhi tu pravice, kakòr sam šebi. Sakaj, kateri njemu kaj šture, ta mejni tvojemu šhivotu inu Lebnu.

Imash li eniga hlapza, taku ga pušti děrshati, kakòr hi š sam tukaj bil. Sakaj ti njega potrebnejš, kakòr tvojga lašniga šhivota inu lebna.

Aku ga pak hudu děrshiš, de še vsdigne, inu od tebe vtezhe, kej ga hozhesh špet ylkati?

XXXIII. CAP.



Erasumni ľudje sami šebe golufajo s norškim vupanjem: inu norzi še na sanje sanashajo.

Kateri na sanje děrshy, ta po šenci šega, inu hozhe vejter popašti. Sanje něfo nizh đrusiga, kakòr podoba pres rizhy.

Kar je nezhištu, koku more tu zhištu biti? inu kar je falsh, koku tu more rejs biti.

Lašnu prerokovanje, pomejanjenje, inu sanje, něfo ništer, inu višer šnimu

Hinavez) je ta, kir hoše vse moštriti, inu vse pišnu anati, inu vprašna: Sakaj je tu inu anu vuzhou? Sakaj je ta dan švet, inu ta drugi nej švet? Sakaj je voda te dušhe kašh? Sa zhes volo mora kruh inu vinu? Crištufevu Těllu inu kry bitš dca.

Boshja mu đrust.

Koku se inu pohišhju roznati.

* repiku je.
* kratvi.

šam) de ta druga đruslina njegovo besědo, mocajo děrshati, kakòr đejl jo tu šam vkašl.

* Těga.

Sanje.

nezhištu) Sanje šo falsh, inu, nezhište. Kocu bi ony tuda moglo pošteriti ali dobes šuriti.

šuprazh.

caimu teshke müli delajo. Inu aku tu neprise skusi notër dajanje tiga nar vishiga, taku nishter od tiga nedërshi. Sakaj fajnje veliku ludy obnorio, inu faly tém, kateri se na nje sanesëo.

Obene / lashe nej hitimu potreba, de se Boshje Sapuvidi dërshë. Inu sadosti je na Boshji bešëdi, aku gdu hozhe prau vuzhiti.

En dobru vajeu Mosh veliku saštopi, inu kateri je veliku ikusil, ta sna od modrušti govoriu. Kateri pak nej vajeu, ta mallu saštopi, inu ty smotni Duhuvi veliku hudiga narcajjo.

Dokler sim she vsmotnjavi bil, sim tudi snal veliku vuzhenja, inu sim bil taku vuzhen, de nësim mogel všiga povédati, inu sim mnogiterikrat vğfarlikost te smerti, zhes tu prišhal, dokler sim od tiga bil odrëthen. Nu vshe pak sdaj vidim, de ty Bogabojezlu pravi Duh imajo. Sakaj nyh vupanje stoji na tém, kateri jum more pomagati.

Kateri se G O S P V D A boji, timu se nej potreba pred obeno rizhjo bati, ni se prešrašiti. Sakaj on je njegovu sanesëenje.

Dobru je timu, kateri se G O S P V D A boji. Na kaj se on sanesëe? na kaj se on savupa? Ozhy tiga G O S P V D A gledajo na te, kateri njega sa lubu imajo. On je ena silna bramba, velika muzh, en sašlon pruti vrozhusti, ena Vta supër vrozhi poldan, enu varovanje supër podpolsenje, ena pomuzh supër padzu, kateri terze svešëely, inu oblizhje vešëelu šury, inu daje sdravje, leben inu shegen.

XXXV. CAP.



Kateri od nepravizhniga Blaga offera, tiga offer je Nepravizhnu blagu. en šipot. Ali takovu špitanje tësh Nevernih, Bogu cillu nishter nedopade.

Daruvi tësh Nevernih timu nar vishimu cillu nizh nedopadeo, inu grëhi se nepuštë šveliku offeri šmyriti.

† Kateri od tiga vbosiga blaga offernje, ta ratinu taku della, kakor ta, kateri Syuu pred njegoviga ozheta ozhima sakoje.

Ta vbogi nishter nema, kakor enu mallu kruha. Kateri ga ob taisti pèrpravi ta je en Mordar.

Kateri enimu njegovu vsHITEK vsame, ta svojga blishniga vmory.

Kateri Delauzu njegovigalona nedà, ta kry pèrchie.

Kadar edën / syda, inu špet resvaly, kaj on od tiga ima kakor dellu?

Kadar edën moiš, inu špet preklina, koku hozhe G O S P V D tiga vlishati?

Kateri se vmye kadar se je eniga vmërlyza doteknil, inu se ga špet dotakne, kaj timu njegovu vmivanje pomaga? Taku je zhllovak, kateri se sa svoje grëhe postli, inu všelej špet grëhi: Gdu bi tiga Moliton vlishal? inu kaj mu njegovu postli pomaga?

Boshje Sapuvidi dërshati, tu je en bogat offer. Boshje Sapuvidi sa veliku štimati, taisti offer dobru pomaga.

Kateri Boga sahvati, tu je ta pravi Shemlou offer.

Kateri milošt ikastuje / tu je ta pravi sahvaini offer.

Puščhanje od grëhou, tu je Boshja slushba, katerra G O S P V D v dopade, inu nehanje od kriviga della, tu je ta pravi offer sa grëhe.

† Ti pak satu nëmali / prasen pred G O S P V D O M se pèrkasati. Sakaj takovu se tudi sa Boshje Sapuvidi volo ima šturiti.

Tiga pravizhniga offer šhury bogat Altar, inu njegovu duh je sladak pred tém nar vishim. Tiga pravizhniga offer je prieten, inu taisti nigdar nebo posablen.

† Daj Bogu njegovo zhašt svešëelimi ozhyimi, inu tvoje pèrvine pres všiga tadla.

Kar dash tu rad daj, inu vešëelu posveti tvoje deseterine.

Daj timu ner vishimu, po tém kar je on tebi dal, inu kar tvoja roka premore, tu daj svešëelima ozhima. Sakaj G O S P V D, kateri je en povrazhavez, ta ti hode je samofedem povèrnit.

lashe) tebi nej potreba fajnje vprashati, kaj je dobru šturiti, Ti imash Boshjo bešëdo h' timu.

syda ali zimpætu je, ony hozheo offeru ti inu brumni bitu, inu vřaj od grëhou nepuštë, tu je rezhe h'mallu syditi inu drëti, k'malu molit inu preklinaiti.

Pravi offer.

prasen / kakor ony pravio: Aku dobru della nepomagajo, zuku nezhe mo nishter šturiti, h'zhemu so nam Fajil.

Daj) tu je, njegovim slushabnikom, Faj. jom inu Levitom.

Téh Vdov inu Sorot
molitou.

Nepèkrati tvoih darou : Sakaj tu nej prietnu. Neyfzbi fortelnou, kadar imash offrovati. Sakaj G O S P V D je en Mafzhavcz, inu pred nym nevelá obe-
nu vnanje gledanje téh ludy. On vbogimu pomaga, inu negleda na velanje téh perfon, inu viflifi Molitou tiga resshaleniga. On ncfèrahta te Sorote molitve, ni Vduvo kadar toshi.

Solve téh Vdov rejs po lici doli teké, ali one uvifhek vpyo, zhes tiga, kateri je vunkaj tlazhi.

Téh reunit molitou.

Kateri flulhitom Bogu flushi, ta je prijeten, inu njega Molitou do oblakou dofega.

Téh reunit Molitou fkusi oblake gre, inu neejnja, dokler k'njemu pride, inu nenehá, dokler ta ner vifhi vtu pogleda. Inu G O S P V D bo prou fodil inu flutrajfal, inu nebo savlékil, ni dalje térpil, dokler tém nemiloflivim nyh ledovja slomafli, inu se nad takimi ludmy mafzhuje, inu satare vse te, kateri úne resshalio, inu fillo téh nepravizhnih doli pahne, in flehèrnimu da po njegovih dellih, inu jim lona, kakòr fo je saflushili, inu fvoj folk mafzhuje, inu jih svefely fivojo milofljo.

Raunu kakòr desh dobru pride, kadar je fuhu: taku pride tudi milofl vnaflugi, per pravim zhaflú.

XXXVI. CAP.

Ena lépa molitou.

Hæc verba feptua-
ginta non habent.



O S P V D V fgamogozhi Bug, vfmili fe zhes nas, pogledaj na nas, inu preflrathi vse folke, * kateri nize sa te nemarajo. Vsdigni tvojo roko zhes te pruje, de tvojo muzh vidio. Kakòr nem nyh ozhima bofh pofvizen, per nas, taku se zhaflnu ifkashi nad nymi pred nafhimi ozhima, de ony fposnajo, raunu kakòr my fposnamo, de nej obeniga drusiga Bogá, kakòr ti G O S P V D. Sturi nove zajhne inu nova zhudefla, fskashi tvojo rokò, inu defno ramo zhaflnu.

Ganni to slobnuft, inu ifly fèrd vun, deri Supèrnika prozh, inu slomafli Sovrashnika, inu hiri flém, inu fpumni na tvojo prifego, de fe tvoja zhudefla zhaflé. Serd tiga ognja pofhri, te, kateri taku shihèr shiveo: inu kateri tvoj folk fhaliò, bodite konzhani. Steri glavo tém Viudom, kateri fo nam fovrash, inu pravio: My fami lmo.

Spravi vkup vse shlahte Jacobove, inu naj bodo ony tvoj Fèrb, kakòr od sazhetka. Vifnili fe zhes tvoj folk, kateri od tebe ime ima, inu zhes Israela, kateriga ti imenujesh tvojga pèrviga Synu. Vfmili fe zhes tu Mèftu Ierusalem, v katerim je tvoja Svctinja, inu ker tu prebivalh. Naredi fpet Zion, de tankej fpet tvoja befèda gorì pojde, de tvoja zhafl mej folki velika bo. Skafhi fe pruti tém, kateri fo od sazhetka tvoja Lafina bily, inu dopolni tu prerokovanje, kateru je v tvoim imenu osnanjeno. Poverni tém, kateri na te zhakajo, de fe tvoji Preroki rifnizhni snajdeo. Vflifi G O S P V D, téh molitou, kateri na te klizheo † po Aaronovim fhognu zhes tvoj folk, de vfi, kateri na Semli prebivajo, fposnajo, de ti G O S P V D fi ta vezhni Bug.

XXXVII. CAP.

Brumna Shena.



Rebuli vfakèrthne jedy k'fèbi jemle, ali vfaj je ena jed bulha kakòr ta druga.

Raunu kakòr jesik * divjashino pokufsi, taku saftopnu ferze falhi befède merka.

En falh fèrza zhlovik more eniga vneflezho pèrpraviti, ali ta, kir je kaj ifkufsil, fe vej pred nym varovati.

Matere vse Synuve lubio, inu vfaj zhaflì ena Hzhy bujle rata, kakòr en Syn.

Ena lépa Shena svefely fvojsa Moshá, inu Mosh néma nihtèr lubliffiga: aku je litimu priasniva inu brumna, taku fe tigasiffiga Mofha glfha nenajde.

Kateri ima eno Gofpodinjo, ta fvoje blagu fpraula, inu una eniga svefliga pomozhnik, inu en flebèr, kateriga fe on more trofhrati.

Ker plota nej, tu fe blagu opufly, inu ker Gofpodinje nej, tu Gofpodarju gre, kakòr bi vsmoti hodil.

A

A

* v viflè-
bret.

Kakor se nesavupa enimu Rasbojniku, kateri od eniga Mešta vdrugu okuli hodi : taku se tudi nesavupa timu Moshu, kir gnesda néma, inu mora ostati, ker se saposny.

Vfaki priatelj rejs pravi : Iest sim tudi priatelj, ali nekateri so le šimenom priateli.

Kadar priateli si mej fabo sovrash postano, taku sovrashvu do smérta ostane.

Ah, od kod leta huda rézh pride? de je vus Svejt taku falshye poln?

Kadar priatelju dobru gre, taku se ony shnym veselé : Kadar mu pak hudu gre, taku ony, njegovi sovrashniki postano. Ony shnym shalujo sa volo trebuha; ali kadar nadluga lom gre, taku se ony a litarshi dérshe.

Neposabi tvojsa Priatela kadar si véssel, inu spumni na njega, kadar bosh bogat.

Slehérni Svejtenik hozhe svejtovati : ali nekoteri, svejtujo na svoj lastan prid. Satu se vari pred Svejtniki, poprej pomisli aku je dobru. Sakaj more biti, de on misli sam sebi svejtovati, inu zhe pustiti, de je ti vagash, inu pravi : Ti si na pravim potu, inu vinér tebi super stoji, inu merka, koku hozhe rarati.

Ne svejtuji se štém, kateri se dobriga hitebi nesavupa, inu nevsami vsvit, te, kateri so tebi nidig.

Raunu kakor bi eno Sheno sa svit vprashal, koku bi se nje sovrashnizi imélu priatelj biti, ali eniga zagoviga, koku bi se imélu bojevati, ali eniga kupza, koku visfoku hozhe tvoje blagu prui svojmú shimati, ali eniga, kir kupuje, koku dragu ti imash dati, ali eniga kir je nidig, koku se ima dobru sturiti, ali eniga nevsmileniga, koku se ima milost ilkasati, ali eniga lejniga, od velikiga della, ali eniga delauza, kir stanu néma, koku se néma is della pojti, ali eniga nemarniga hihniga hlapza, od velikiga opravila.

Take ludy nevsemi vsvit, temuzh se vselej dérsih k Bogabojezhim ludem, ker vésh de ony Boshje Sapuvidi dérshe, kateri takove misli imajo, kakor ti, kateri poterplenje slabo imajo, aku se spodpolsnesih, inu ostani pér rémitim svejti : Sakaj ti ne bosh svejstehliga svejta nashil. Inu takovih edén zhestukrat vezh more vglédati, kakor sedem Vaharjeu, kir gori na strashi sede. ⁶ Ali vinér vletim vsem klizhi tudi natiga ner vishiga, de on pulty tvoje djanjerarati inu nikar faliti.

Prejden kaj sazihneih, taku poprej vprashaj : inu prejden kaj sturish, taku poprej litimu svit vsami. Sakaj kadar se kaj noviga naprej vsame, taku enu is letih shurish mora priti : de tu hudu ali dobru bode, de is tiga shivot ali inér pride, inu letu vse jesik vselej regira.

Mnogiteri je hiter drugim svejtovati, inu sam sebi nej nizh kpridi.

Mnogiteri hozhe modru svejtovati, inu ga vinér nepostulhajo, inu ostane en Pedar. Sakaj on néma od G O S P V D A gnade litimu, inu nej obene modruhi vnym.

Mnogiteri je modér skusi svoje lastnu skushanje, taisti s' svoim svejtovanjem prid stury, inu je sadene.

En modér Mosh sna svoj folk vuzhiti, inu svoim svejtovanjem prid stury, inu je sadene.

En Modér Mosh bo visfoku hvalen, inu vsi kir ga vidio, ty ga hvalio.

Vfaki zhlovik ima svoj postaulen zhas kshiuenu, ali Israclou zhas néma obeniga zhilla.

En modér Mosh je pér svoih ludeh, u' veliki vrejdnosti, inu njegovu ime vékoma ostane.

XXXVIII. CAP.

Oje déte, skufsi kaj jetvojmu shivotu sdravu, inu gledaj, kar mu je nesdravu, tu mu nedaj. Sakaj vřakateru nej vřakimu pridnu, taku tudi slehérni nemore vřakiga.

Neprepolni se svřakoterimi sladzhizami, inu nesbri sinogoltnu. Sakaj veliku shértje bolne dela, inu en neshen poshrih dértje doby.

tu je, ony se k'tem
d'rshe, ker blagu inu
priaten vido, bodi ti
Bugom ali nikate,
Svejtniki.

Ali) Nej sadosti, de se
enimu dobru svej-
tuje, Bug mora tudi
k' njemu s'rozho dati,
sicer oben svit negre
naprej, Sakaj on ho-
zhe tudi pér tim bitu,
inu molen. Tu je,
pres molitve tudi
dobér svit nishér
nevel.

Smafnoh. Vřadi inu
vřytja.



Enos 9 0 5. **E**Nos je bil star devetdeset lejt, inu je rodil Kenana. Inu je potle shivel oslemstu inu petnajst lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila devetstu inu pet lejt, inu je vmérl.

Kenan 9 1 0. **K**Enan pak je bil star sedemdeset lejt, inu je rodil Mahalaleca. Inu je potle shivel oslemstu inu štirideset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila, devetstu inu desset lejt, inu je vmérl.

Mahalaleel 9 0 5. **M**Ahalaleel je star bil pet inu sheftdeset lejt, inu je rodil Jareda. Inu on je potle shivel oslemstu inu trydeset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila oslemstu inu pet inu devetdeset lejt, inu je vmérl.

Jared 9 0 2. **J**Ared je bil star stu, dveju inu sheftdeset lejt, inu je rodil Enoha. Inu je potle shivel oslemstu lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila devetstu, inu dveju inu sheftdeset lejt, inu je vmérl.

Enoh 3 0 5. **E**Noh je bil star pet inu sheftdeset lejt, inu je rodil Matusala. Inu kadar je Enoh Matusala bil rodil, je on en Bogabojezh leben pelal, trystu lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila, trystu pet inu sheftdeset lejt. Inu * ker je on en Bogabojezh leben pelal, ga je Bug prozh vsel, inu ga nej bilu vezh viditi.

Bogabojezh leben, on je mizu druzh v Boshjo besedo flišaj okuli hodil, inu je bil en Prerok, kir je povsod ljudem Boshji strah predigoval, inu to strajhajo (kir je potle kiasi Griethai potop štirjeca) osnanjoval, inu veliku sa rigavalo štrpil inu štril.

Matusalah 9 0 9. **M**Atusalah je bil star stu inu sedem inu oslemdeset lejt, inu je rodil Lameha. Inu je potle shivel sedem stu, inu dveju inu oslemdeset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila, devetstu inu devet inu sheftdeset lejt, inu je vmérl.

Lameh 7 7 7. **L**Amech je bil star stu, dveju inu oslemdeset lejt, inu je rodil eniga Synu, inu ga je imenoval * Noah, inu je djal: Leta nás bo troisthal v nashu nuju inu u vsem delli nashih rok na Semli, katere je Gos p v d preklel. Inu Lameh je shivel potchmal, kadar je on Noah bil rodil, petstu inu pet inu dvajset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere, de je vsa njegova starost bila sedemstu inu sedem inu sedemdeset lejt, inu je vmérl.

Noahovi trye Synuvi. **N**Oah je bil petstu lejt star, inu je rodil Sema, Hama, inu Iepheta.

VI. CAP.

Vesab grešniga potopa.



KAdar so se pak bily sazhele Ludje * mnoshiti na Semli, inu so si bily Hzhere rodili, so * Boshji Otroci vidili téh Zhlovekú Hzhere, de so lépe bilé, inu so si Shene vseli is mej vshch, katere so si isvolili. Satu je Gos p v d djal: Zhlovekí se ne pušče vezh * mojmu Duhu svariti, sakaj ony so meliu: Iest hozhem nym she odlog dati, stu inu dvajset lejt.

** Boshji otroci so bile Bogabojezhnih vernih Oshalon otroci, kateri so bili v Boshjim šrahugori s'rejeni, inu so potle hujshi postali kakor drugi, inu so vinér hotéli sa Boshje otroke óshahani bití. Kakor so vslej ty, kir sa Svetniki prideo, nar vékshi Tyranni, inu nar hujshi postali. Téh Zhlovekú Hzhere pak so bile, te, kir so od Nevernih bile rojene.*

** Mojmu Duhu Jtu je, onu je vse sabtoja, kar kuli jest inu kšuzi mojga Duha putim predigovati, praviti inu svariti: ony so preslino mešeni postali, s'errahajo inu shmagajo mojga Duha besedo. Satu ima on nehati, inu jest je hozhem pustiti, inu nezhem je vezh shynoi kregati inu svariti.*

Tyranni ali Syniki.

V temirist zhaštu so tudi bily * Tyranni na Semli: Sakaj kadar so Boshji Otroci h Zhlovekím Hzheram bily noter shli, inu si Otrokerodili, so tishli na Svejti mogozhi inu slovezhi postali.

Fred Poto. pom veliki grihi.

KAdar je pak Gos p v d vidil, + de je téh Ludy hudoba na Semli velika bila, inu vsle misli inu smishlanje nyh ferza, le hudu včleje: Satu se je Gos p v d kafsál, de je Zhloveke šturil na Semli, inu je shalosten bil v svojm ferci. Inu Gos p v d je djal: Iest hozhem Zhlovekí, katere sim šturil, * saréti is Semle, od Zhlovéka moter do Shivine, inu do Zhérvou, inu do Priz pod Nebom: Sakaj meni je shál, de sim nje šturil.

Noahov rod. (pravizhen) sabopi, kšuzi vero v gráhod niga Cristusa. Hebr. u. a

Ali Noah je gnado nashál pred Gos p v d om.
LEtj je Noahou rod. + Noah je bil en * pravizhen Mosh, inu * popolnom, v svoim zhaštu, on je en Bogabojezh leben pelal. Inu je rodil try Synuve, Sema, Hama, inu Iepheta. Semla pak je bila škahčna pred Boshyma ozhyma, inu polna šyle. Inu Bug je po,

Syr. 44. a
Hebr. u. a

B

Syr. 44. a
Hebr. u. a

C

A
* gneréti

12 c. lejt
h' polniti danu.

* Süniki,

Genel. 5. b
Math. 13. b

* eilla
konzhati.

Syr. 44. b

* pro ta
dia.

Veliku nyh se je do smerti objédlu, kateri pak smasnu jej, ta tém dalje shive.

Arzati se imajo poslatovati.

Posltuj Arzata, spodobnim darovanjem, de ga bosh imél vpotrebi. Sakaj GOSPVD ga je stvaril, inu Arznia pride od tiga nervishiga, inu Kraji ga zhalsté. Arzatova kunhti zhlóvókom dal, de bi on zhalzhen bil vsvóih zhudeših. Stém oa osdraula inu preganja beteshe, inu Apotekar is tiga Arznie dela : ob kratkim, Boshja della se nemogo vía preshtéti, inu on daje vse, kar je dobru na Semli.

Kajse ima vbolesnih sluriti.

Pusti) Nar poprej pusti od gréha. Poče pusti sa se moliti. Inu h'trejtianu nuzaj Arzata.

GOSPVD pušty arznye is Semle rasti, inu en pameten ta je neferahra. Saj je grenka voda sladka postala skusi enu drivu, de se ima njega krafft sposnati. Inu on je takovo kunhti zhlóvókom dal, de bi on zhalzhen bil vsvóih zhudeših. Stém oa osdraula inu preganja beteshe, inu Apotekar is tiga Arznie dela : ob kratkim, Boshja della se nemogo vía preshtéti, inu on daje vse, kar je dobru na Semli.

Moje dete, kadar si bolan, taku neferahraj leniga, temuzh prosi GOSPVD, taku te on bo sdraviga sluril. * Pusti od gréha, inu sturi tvoje roke nedolshne, inu ozhišti tvoje serze od vsiga pregrilhenja. Offraj sladak duh, inu zhište moke en offer Kspominu, inu daj en tolst offer, kakór bi mišlét prozh yti. Potle pusti Arzata kšebi. Sakaj GOSPVD ga je stvaril, inu nepusti ga od sebe, kakór doigt ga potribujesh.

une) molitou vezh pomaga kakór Arznia. Inu Cerkouni Shushabnik vezh stury kakór Arzat. Ali kadar Ludsje néso ra di brumni, taku ony rudi sa molitou veliku nemarajo.

More priti ura, de se bolniku le skusi * úne samuzh pomaga, kadar GOSPVDI prošyo, de mu bujle bode inu sdrajve doby dalje shivéti.

Kateri pred svojim Stvarnikom gréshi, ta mora Arzatu vroke priti.

Moje dete, kadar gdu vmérje, taku se plazhi po nym, inu ga shaluj, kakór bi tebi velika shalost bila sturjena, inu sakry njegovu Tellu, kakór se spodobi, inu ga posltenu v'grob pokoppaj. Ti imash se * grenku plakati, inu vterzu refshalen biti, inu shalovati, po tém (kakór je on bil) na tu ner manje en dan ali dva, de se nebo moglu hudu od tebe govoriti. Inu se tudi spet potroshraj, de ne boshi shalosten. Sakaj od shalosti pride Smért, inu serzhna shalost, inuzh slabo dela.

B Koku se ima po tih mertvih troucati. * brizku.

Prestopi tu ja, mašé nedéshy.

na konez) kakór je David sturil nad svojim dísecom, ker je ójal : Jesh moram k'njemu, On k' tenci nepride. Nshí, heri, hodite tibi.

Shalost inu vbúhtvu v'kúshnavi serzu tetshku dejo, inu * prestopi.

Ne pusti shalost v'rovoje serze, temuzh jo odsheni od sebe, inu spumni * na konez, inu neposabi. Sakaj tu nej spet nasaj priboda, tu njemu nišhtér nepomaga, inu ti sebi shkodo delash. Spumni na njega, koku je on vméril, taku morash tudi ti vméréti. Vzheraj je bilu na meni, danas je na tebi.

Kadar ta mértvi vshe v'pokoju lesly, taku tudi nehaj na njega mísliti. Inu se spet troshraj zhes njega, kadar se je njegov Duh od tod lozhil.

XXXIX. CAP.

Kateri se boz he pifina vuzhiti, ta néma drusiga delati.



Kateri se ima písmá vuzhiti, ta nemore obeniga drusiga della delati, inu gdur hozhe vuzhiti, ta néma sicer nišhtér drusiga h'dellu iméti.

A

Koku mora ta navuka se slíštati, kateri mora orati, inu kateri rad Volle s'gajshlo goni, inu stakovimi dellu okuli hodí, inu nesná nišhtér, témuzh od Vollou govoriti ? On mora mísliti koku ima orati, inu mora posnu inu sguda Kravan pizho dati.

Taku tudi Tíshlarji inu Zimmérmani, kateri nuzh inu dan delajo, inu Pilde sresuju, inu se slíštajo mnogoteru dellu sluriti, ry morajo mísliti, de tuistu prau bode, inu so pèr nym sguda inu posnu, de je dodelajo.

Taku en Kovazh, ta mora pèr svojim Nakovalu biti, inu s'fvoim kovanjem okuli hoditi, inu mu muzh v'haja od ognja, inu dela de je truden nad Elho, inu tu kovanje skládovom mu ushesha napolni, inu gleda gori, koku tu dellu prau stury, inu mora mísliti, koku je dopérneshe, inu mora sguda inu posnu pèr nym biti, de je lépu dodela.

Taku en Lonzhar, ta mora pèr svojim dellu biti, inu Lonzharško Shajbo s'nogami okuli gnati, inu mora vselej s'veliko skérbjo fvoje dellu delati, inu ima fvoje gvishnu odlozhenu v'gádanje dellu. On mora s'fvojema rokama is gline svojo possodo

posodo furmati, inu se mora křivoin nogam do truda pèrpogibati. On mora misliu de je lepu loshi, inu sguda tèt posnu pezh pomejta.

B Lety vsi imajo trošit na svoj Antveh, inu slehèrni se sliša de svoje delu vmeje, v Městě se nemore pres nyh biti, ali ony se nemogo nikamer poslati: Sakaj ony nemogo oblaštiki biti, ni zhes eno Gmajno regirati. Ony nemogo iměti saštopnosta, pisma druge vuzhiti, ni od Praude inu pravize predigovati. Ony nesnajo modrih navukou brati, temuzh morajo po potelesnim vsitku trahitati, inu dajle nemisliu, temuzh kar mogo svoim delom dobiti.

Kateri se pak ima cillu na tu vdati, de on to Postavo tiga ner vishiga druge vuzhy, ta mora vsěh starih modrusti šykati, inu v Prerokih študirati, on mora djanje, tět slovezhih ludy merkati, inu teiste resnišhlati, kaj teiste poměnio inu kaj vuzhě. On se mora tět duhovnih Šhprubou vuzhiti, inu v besědah globokiga saštopa se vaditi. Taiti sna Viudom slushiti, inu pěr Gosposdi biti. On se mora puliti vnesnanc Deshele poslati. Sakaj on je skušil kaj pěr Ludeh vejla ali nikar. Inu misli koku sguda vsilanc, de G O S P V D A yžhe, kateri ga je stvaril, inu moli pred tem ner višim. On svoja usta ferzhnu odpre, inu moli sa grehe vsiga folka.

Inu kadar je G O S P V D taku šmyrjen, taku on njemu Duhā te modrusti obilnu da, de on moděr svitinu Navuk možnu sna dati, sa kateru on G O S P V D A sahvali v svoji molitvi. Inu G O S P V D da gnado hremu, de njegou svitinu Navuk naprej gredō. Inu on poprej sam pěr sebi pomisli, potle on vshe svoj svit inu Navuk vunkaj povej, inu je svisha šfvetim pisnom. Inu se nyh veliku zhudi njegove modrusti inu ona nebo nigdar poginila. On nikuli nebo posablen, inu njegovu ime oflane, prej inu prej. Kar je on vuzhil tu se bo dajle predigovalu, inu Gmajna ga bo hvāšila. Dokler je on shiu, ima on enu vekhe ime, kakōr drugi taushent, inu po njega směrū njemu tuitu ime oflane.

XL. CAP.

A



Est imam lhe nekaj vezh povědati: Sakaj jest sim kakōr en poln Měsez. Slushajte me vy šveti otroci, inu rastite kakōr roshe, katere so pěr porozhizhih sašajenc, inu dajte sladak duš od sebe, kakōr Veroh, zvetite kakōr Lile, inu dobru dišhite. Puje zhaštiti inu hvalite G O S P V D A, v vsěh njegovih delih, vsiloku zhaštite njegovu ime: Sahvalite ga, inu hvalite ga špejnjem, inu slautanjem, inu sahvalejozh taku recite:

*Opominanje křiva-
lešnošti.*

† Vša della G O S P O D N I A so silnu dobra, inu kar on sapovej, tuitu se sgody pěr pravim zhašlu, inu nej trebi rezhi: Hzhemu je tu? Sakaj křivojmu zhašlu prau prideo. Rannu kakōr ker je škusi njegovo sapuvid voda, kakōr syd štala, inu škusi njegovo besědo so vodě stale, kakōr bi bile vkup sapopadne. Sakaj kar on šfvojo Sapuvidjo opravi, tu je lubesnivu, inu nej tribej na obenimu pomankanju toshiti, na njegovi pomuzhi.

*štala) saštopi, v Er-
dozhim moorju, inu
v Jordant.*

Vsěh zhlovekou della so pred nym, inu pred njegovima ozhima ništěr nej skrivenu, On vse vidi od sazhetka Svitaš, notěr do konza Svitaš, inu pred nym obena rezh nej nova. Nej trebi rezhi: Hzhemu je letu? Sakaj on je vslaku stvaril, de ima lizhemu slushiti.

B

Sakaj njegou shegen tež he semkaje, kakōr ena struga, inu možhi Semlo, kakōr en potop. Špet njegou terd sadene Ajde, rannu kakōr, kadar on eno vode polno deshele pušty pofehnui.

Njegovu djanje je pěr teh Svetih pravizhnu, ali ty Neverni se ob nje sadeneo. Vše kar je od sazhetka stvarjenu, tu je tem brumnim dobru: Ampak tem Nevernim je škodlivu.

Zhlovik potrebuje křivojmu lebnu vodo, ogin, shelesu, sul, moko, med, mlěku, Vinu, Ojle, inu oblazhilu: Letu vse pride brumnim lidobrimu, inu tēm Nevernim křihodi.

So tudi večji en dejl kmaščovanju stvarjeni, inu škusi nyh vihranje ony škodo sture, inu kadar ima štrajfinga priti, taku ony divjajo, inu opravio ta serd, tuga, kateri je nje stvaril.

Ogin, tozha, lakota, smèrt, letu je vse kmaščovanju stvarjenu. Divje Svirine, Sikarpyani, Kazhe, inu Mezhi, so tudi kmaščovanju stvarjeni, de te Neverne konzhajjo. Sveščeljem ony sture njegovu porozbenje, inu so pripravni, ker on nyh potrebuje na Semli, inu kadar ūra pride, taku ony neejnjajo.

Letu je tu, kar sim jest sazhel inu mislil piščati, kakor de vsa dela G O S P O D N I A so dobra, inu enu vsakateru je kľvojmu zhasliu pridnu. De se nestnej rezhi; de nej vse dobru. Sakaj slehernu je kľvojmu zhaslu veliku vrejdnu. Satu se ima G O S P O D N I E ime hvaliti inu sabvaliti, ščezrom inu suštni.

Zhlovezhkiga lebna, zeva.

škerb) pruti Bogu, inu sa ta prihodni lebon.

serd) pruti inu mej Ludmy v letim lebni,

Vseh zhlovezkou leben je poln reve inu shalošti od materiniga Telesla, noter dokler ony bodo pokoppani v Semlo, katera je nas vseh Mati. Tu je vselej škèrb, strah, vupanje, inu lipuslednimu smèrt, taku dobru pèr tem, kateri ūvisšoki zhasli sedy, kakor pèr tèh ner misliščih na Semli. Taku dobru pèr tem, kir Shide inu kro-no nosi, kakor pèr tem, kateri eno debelo kido na sebi ima. Tu je veden šferd, ajstranje, supèrnost, nemyr, inu gšarlikost te smèrti, nid inu krejg.

Inu kadar bi eden po nozhi na svoji posteli imèl pozhivati inu spati, taku mu mnogotetu vnišli naprej gre. Inu aku lih enu malu pozhiva, taku vsaj nišhtèr nej. Sakaj on se preštrahi vñi, kakor bi vidil sovrašnike prideozh. Inu kadar se obudy, inu vidi, de je shihter, taku mu je, kakor timu, kateri je is vojskovanja vñhil, inu je silnu vesel, de ta strah nišhtèr nej bil. Letaku se pèrgody vñmu mešlu, taku dobru zhlovezkom, kakor shivini. Ali Nevèrnim sedetu krat vezh.

Vbyanje, kry, krejg, mezh, nesrezha, lakota, pogubjenje inu martèr, letu vse je postaulenu supèr te Neverne. Sakaj tudi ta grešni potop je sa nyh volo moral priti.

XLI. CAP.



Se kar is pàršti pride, tu mora špet h'pàršti rata-ti, raunu kakor vse vode špet v'morje tekò.

Vse šhenkinge inu nepravizhnu blagu, morajo konez vseti, ali rishiza ostane vekoma.

Teh Nevernih Blagu pošahne kakor en potok, kakor enu gàrmenje v'šeslju shumejozh myne.

Ony so veseli kakor dolgu šhenkinge jemlò, ali vsaj lipuslednimu konez vsameo.

Teh Nevèrnih otroci nebodo odrasselkou dobili, inu teh nepravizhnih korení stoye na eni goli škali: Inu kadar bi lih v'mokrim inu pèr vodi štali, taku bodo vsaj istrèbleni, prejden bodo sišli.

Ampak dobru sturiti, je kakor en shegnan vèrt, inu vsmilenje vekoma ostane.

Kateri se šsvoim dellom shivy, inu na tèm sadosti ima, ta ima en lep pòkoin leben, tu se rezhe en shaz zhes vse shaze najri.

Otroke roditi, inu Mejsta popraulati, stury en vezhen špomín: Ali ena poštèna Shena vezh kakor letu obadvuje.

Vinu inu pejtje, švesšelé šercè: Ali modrušt je lubesnivišha, kakor letu obuje.

Pišhali inu Arše, lep glas imajo, ali enu priasnivu govorjenje je bulšhe, kakor letu obadvuje.

Tvoje oku radu gleda kar je lubesnivu inu lépu, ali eno seleno šejtòu rajšhi, kakor letu obadvuje.

En pritatel pride lidrugimu vñadlogi, ali Mosh inu Shena veliku rajšhi.

En Brat drugimu vnuji pomaga, ali vsmilenje veliku vezh pomaga.
Slatu inu srebbru eniga Moshā ohranio, ali veliku vezh en dobër svit.
Denarji inu blagu terzhne delajo, ali veliku vezh strah G O S P O D N I.
Strahu G O S P O D N I M V nizz nemanka, inu on obene pemuzhi nepotre-

buje.

Strah G O S P O D N I je en shegnan vèrt, inu nizz nej lepsziga kakòr je on.
Moje dete, nedaj se na ⁴ petlanje, bujle je vmrèti, kakòr petlani.

Kateri se na eniga drusiga miso sanesse, ta se nemilsi spolhtenjem shiviti: Sakaj on se mora ⁶ pregrishiti, sa volo luzke shpendie. Ali pred tem se varuje en saltopen modèr Mosh. Petlanje dobru difhy, neframnim ustam, ali lipuslednimu bo on od tiga eno hudo mèrslizo dobil.

O Smèrt koku si ti le grenka, kadar na te spumni en zhlovik, kateri ima dobre dny, inu vsiga dosti, inu shive pres škèrbi, inu katerimu dobru gre u vseh rizheh, inu she more dobru jesti.

O inèrt, koku ti le dobru sturish timu potrebnimu, kateri je slab inu star, kateri u vseh škèrbeh tizhy, inu néma se na nishèr bulshiga savupati, ali zhakati.

Nebuj se smèrti, spumni de je taku od G O S P O D N I A postaulenu zhes vfe meslu, nikar le tèt, kateri so pred tabo bili, temuzh tudi tèt, kateri sa tabo prideo.

Inu kaj se snashash supèr Boshjo volo ⁷ tèt si shivish desset, stu ali taushent lejt? Sakaj vsmèrti se nevprasha, koku dolgu je eden shiu bil.

kakòr ty leny Lotci,
kir neradi delajo,
inu se sa jedi volo
h' drugim pèrlisajo.

on mora se hiniti,
govoriti inu hvaliti,
kar njegou Gospud
hozhe.
Smert.

XLII. CAP.

A



Eh Nevernih otroci, inu ty, kateri se k'Nevernim pèdrushujo, bodo sgul gnušnoba.

Teb Nevernih otroci.

Tèh Nevernih otruk erbshina pogine, inu nyh porod mora ferahtan biti.

Otroci morajo zhes Neverniga ozheta toshiti, sakaj sa njega volo so ony ferahtani.

Veje vam Nevernim, kir vy sapustite tiga nèt vishiga Sapuvid, aku she shivy ali mèrtvi, taku she prekleti.

Rauntu kakòr vfe, kar is pàrfti pride, špet lipàrfti postane, taku ty Neverni prideo is prekletja vferdamnanje.

Eniga zhloveka tèrpljenje tèrpy dokler je shju, Ampak tèt Nevernih ime moresatrenu biti, sakaj onu nizz nej vrejdnu.

Gledaj de dobru ime ohranish, tuistu gvishnishi ostane, kakòr taushent velikih shazou slata.

En leben, bodi dobèr kakòr hozhe, taku majhin zhas tèrpy, ali entu dobru ime ostane vekoma.

Moji otroci, kadar vam dobru grè, taku gledajte, de ostanete v Boshjim strahu: Sakaj se vy moih bessedy framujete?

Zhestu je ludi fram, kir yh néma fram biti, inu zhestu hvalio, kar se néma hvaliti.

Sramuj se Ozha inu Mati kurbarie: En Firsh inu Gospud laganja: En Rih-tar inu Svit krivize: Gmajna inu Folk nepokorfzhine: En blishni inu priatèl shaliga (sturi): En soffed kraje. Sramuj se de shlahtom pèr misi na kruhu lesish. Sramuj se, de huda obistoish v'rajingj, inu nesahvalish, kadar tebi gedu dobru vsda.

zhesta se imamo
framovati.

Sramuj se po kurbah gledati, inu tvoje oblzhje od tvoje shlahte obèrniti. Sramuj se ene luzke Dekle pegerovati, inu okuli nje postele stati. Sramuj se tvojemu Priatelu sponofiti, inu kadar ti njemu kaj dash, taku mu nesponashaj. Sramuj se, vfe kar si shisha praviti, inu resodèti skriune savupane bessede: Taku se ti prou framujesh, inu boish lub inu prieten vsem ludem.

Zhešja se nemamo
framovati

Ali lešhi šitukou obeniga se neframuj, + inu sa nikogër volo krivu nešuri, kakòr Postave, inu savese tiga nor višige: Boga bojezhiga për pravizi obderšhati: Svetlu rounati pruti bišhinu inu rovarihu: Šilabri kei bišhini pomagati: Flisig biri, de se prava mera inu vaga deršhy: sa dobru imëti, aku veliku ali malu dobišhi: Prou rounati s' polvitnim blagum, vkupili inu prodaji: Otroke s'šliffom rediti: hudiga lilanza dobru tepšti: pred hudo Shenou tvoje dobru obarovati: pred veliku rokami vŕe dobru sãpreti: kar se nym mora vroke dati, vŕe për zhišli inu për vagi dati: vŕe kar se yun daje, inu noçer jemle sapillati: Te nesaflopnë inu preprošto podvishati: rudi te çillu štare ludy, de se šeinu mladimi ackregajo. Letaku bošhi ti en prou vmetalu zhllovak, inu bošh për vŕeh ludeh livalo imel.

Hžbera.

ENa Hžhi, katera šhe nej Moslu dana, šturj, de Ozha mora veliku zħuti, inu Ikerb sa njo, vsame njemu veliku šna, dokler je mlada, de bi se nesafarala, ali kadar Moshu vsame, de bi on njej keš šovraš nepoštali. Ali dokler je šhe Dezħla, de bi keš Kšramon nepiħla, ali vŕojsa Ozħera lišhi nošezħa nepoštala. Ali kadar je vshe për Moslu, de bi se keš krivu noçeršhala, ali de bi keš on otruk šhno nemoğë imëti.

Koku se imajo
ħabere dëršhati.

Kadar tvoje Hžhere nej šram, taku jo tãrdn deršhi, de te ona tvoim Sovrašnikom Kšlipotu nepërpravi, de vŕe Moslu od rebe nebo pravilu, inu ti nebošhi, moral od vŕakiga šramoto šlišhati, inu pred vŕemi ludmy se framovati.

Negledaj ti po lepju ludeh, inu nebodi taku rad për Shenah. Sakaj raunu kakòr is gvanra mošji prideo, taku pride veliku hudiga od Shen. Onu je šihrešhi për enim ljudim Moslu biri, kakòr për eni priasuvu Shen, katera ga vŕšpot inu vŕamoto përpravi.

XLIII. CAP.

Bošja dela.



Est hozhem vshe zħaštiti tiga GOSPUDA dela, inu is švejsa Pišua njegova dela osnaniu, kakòr šimjo bral.

Sone.

Sone vŕšimu Svitu Luzh daje, inu Sonzħna Luzh je ta ner švitelšha Luzh.

Onu šhe Svetrnikom od GOSPUDA nikër nej danu, de bi bili vŕa njegova zħudešha moğli isvezħi. Sakaj ta vħiganogorħi GOSPVD je tašta velika šturil, inu vŕe rižhy šo prevelike, de bi se moğle po vŕedništi vħaliti. On štu iskultsi prepad inu zħlovezħka šerze, inu vej kaj ony muħto. Sakaj GOSPVD vŕe rižhy vej inu vidi, vķaterim zħaštlu se ima šlejdnë përğodiš. On osnani kar je muħlu, inu kar je priħodnu, inu resodeva kar je škrivenu. On saštopi vŕe škrivenošt, inu pred nym obena rezħ nej škrivena. On zħaštlu iskasuje svojo veliko modrošt, inu on je od vekoma do vekoma. Njega nemore niħzhe vekšhiga ni manħhiga šturil, inu on nepotrebuje obeniga švejta.

Koku ħubestniva šo vŕa njegova dela, najšhi kumaj ena ysķriħa od tiga se more šposnati. Vŕe je šħivu, inu oštane prejd inu prejd, inu liħħemu on nyħ potrebuje, ħitmu šo ony vŕe pokrõne. Onu je vŕešej dvuje pruti dvujim, inu emu pruti enimu, inu kar on šturj, na tem nej tadla, inu je vŕaku poštayil, liħħemu vŕaku ner vezħi ima nĩzati.

Vřmanent ali Nebu.

Inu gdu se more njegove zħaštly do štošhi nagledati? Njegovu zħašt se vidi na ti moħħni vebki viškokosti, na šejnim šřmanenti, inu na tem lepim Nebu.

Sone.

Sone, kadar gari gre, dan osuħnuje, onu je enu zħuntu tiga nar višhiga. Ob puldne onu šubhy šemlo, inu gdu hozħe pred njega vrozħuštjo oštati? Onu veliku vrozħešhi dela kakòr veliku pežhy, inu sashiga te Gorre, inu piħa od šebe sguł vrozħušt, inu daje taku jasno švitlõbo od šebe, de pogled jemle. Tu mora en velik GOSPVD biri, kakeri je tuistlu šturil, inu mu je rekãl, de taku ħitru tozħe.

Luna.

Inu Luna po vŕem Svejtu mora švejti, vŕvoim zħaštlu, inu Mezje reslozħiti,

zhiti, inu leitu resdiliti. Po Luni se prasniki rajtajo, ona je ena luzh, kir doli jemle, inu spet gori jemle: Ona Mešče dela, ona rašte, inu se premenja zhudnu.

TVdi vsa Nebeska vojska svejti vtu visfokosti, na Firmamentu, inu te svitile Syesde *Svesde.* Zirajo Nebu. Taku je G O S P V D u visfokosti rokál ta Svejt resvejtit. Skusi Boshjo besfedo one svojo ordnunga dëršhe, inu od zhuvanja néfo one trudne.

Poglej Mauro, inu hvali tiga, kateri je njo sturil: Sakaj ona ima silnu lepe *Mauro.* farbe.

On je Nebu lipu okroglu sturil, inu tiga ner visluga roka je tuislu sprosterla. *Nebu.* Skusi njegovo besfedo pade en velik Sneg, inu on pušty zhudnu enu skusi dru- *Sneg.* gu se bliskati, de se Nebu odpre, inu oblaki osgoraj gredó, kakór ptize létajo. On *Bliskanje.* ikusi svojo muzh oblake gošte dela, de tozhia vunkaj pada, Njegovu gármenje Sem- *Tozha.* lo vstrahli, inu gorré pred nym trepezheo. *Gármenje.*

Skusi njegovo volo lug pihá, inu Burja, inu kakór ptize létajo, taku se vejtri *Vejtri.* obrazahjo, inu Sneg okoli vihrájo, de na kup pada, kakór kobilize doli sedajo. On je *Sneg.* taku bél, de ozhy slipy, inu serze se mora sazhudití takoviga zhudniga deshja.

On isiple * slano na Semlo, kakór Sul, inu kadar pomèrsne, taku postano le- *Slana,* deni Zoffi kakór šhpize na Kojli. Inu kadar ta mersel Burja pihá, taku voda led po- *Led.* stane, ker je voda, tu on zhes pihá, inu vodi raunu kakór en Arnosh oblejzhe. On te *Gorre* satare, inu sashge pušzhave, inu vsufhy vsé kar je seleniga, kakór en ogin. *Supér* timu pomaga ena gošta Méglá, inu ena Rossá po vrozhini, ta vsé spet svešfély. *Méglá.*

Skusi svojo besfedo on Murju brani, de nepredere, inu je otoke vnje sašjal. *Rossá.* Kateri se po Murju vase, ty prave od njega šfarlikosti, inu my kir je slishimo, se zhu- *Atorje.* duno. Ondukaj so zhudna zhudešša, množetere Svitrine inu Balene, skusi teiste se *Zhudešša na* tja vosio. *Murji.*

Ob kratkim, skusi njegovo besfedo vsé obštoji, tèt de bi my lih veliku govurili, taku tiga vsaj nemoremo dosfezhi. Kratku rekozh: On je vfe. Kadar my lih vsé visfoku hvalimo, kaj je tu? On je vsaj lthe veliku visli, kakórvá njegova della. G O S P V D je neisrezhenu velik, inu njegova muzh je zhudna. Hvalite inu zhaštite G O S P V D A, kakór ner vishe premorete, taku je on vsaj lthe visli, zhaštite ga is vsé mozhy, inu nezejajte, taku vinér ga nebudete dosfešli. Gdu je njega vidil, de bi mogel od njega povedati?

Gdu ga more tako visfoku zhaštiti kakór je on? My tu ner manje njegovih dell vidimo. Sakaj lthe veliku vešthe so nam škrivene. Sakaj vsé kar je tukaj, tu je G O S P V D sturil, inu je daje tem Bogabozehim nasnanje.

XLIII. CAP.

Valimo tudi te flovezhe Ludy, inu nathe ozhake po redi.



Veliku zhaštih rizhy je Bug pèr nyh sturil, od sazhetka skusi svojo veliko muzh. Ony so zhes svoja Krajlstva dobra ladali, inu so hvale vrej dne rizhy sturili. Ony so modru svejtovali, inu prerokovali. Ony so Deshele inu Ludy regirali šiveton inu saltopom tiga píšma. Ony so se pejtja vuzhili, inu so duhoune pejtini škladali. Ony so tudi bogati bily, inu so veliku blagu iméli, inu so vmyru regirali, deklér so tukaj bily. Taku so ony vsi vsvoim zhaštu zhašfny bily, inu vsvoim lebnu hvaleni, inu ty so enu poshtenu ime sa šabo puštili. Ampak ty drugi nemajo obene hvale, inu so poginili, kakór bi jih nigdar nebily. Inu dokler so lthe šhivéli, so bily raunu, kakór bi nebily šhivéli, inu nyh otroci sa nymi raunu taku.

Ampak únim svetim Ludem, katerih pravize nebo posablenu, je en dober Erb oftal sred nyh otruki. Nyh rod je všavesi oftal, inu sa nyh volo, so nyh otruk otroci iminer ter vselej ofstali, inu nyh hvála nigdar nepogine. Ony so vmyru pokopani, nyh ime pak vekoma shivu ofstane. Ludge govore od nyh modruštu, inu Gmajna osnanuje nyh hvale.

Sloveshi Ludge
v Boshjim folkii.

ENOH je GOSPV DV dobru dopadel, inu je prozh vset, de bi bil timu Svitu enu Gen. 6. 7. 2. 9.

NOAH je bil pres tadla snajden, inu vzhafli tiga ferda, je on gnado nashil, inu je B
koltanku ohranjen na Semli, kadar je pregrehni potop bil prifhal. On je prejel Gen. 6. 2. 9.
saveso, sa ta Svejt, de nema vezh vse meflu skusi pregreflini potop konzhanu 7. 2. 9.
biti.

ABRAHAM ta visloku slovezhi Ozha veliku folkou, vzhafli svoje glihe nema. On Gen. 12. 3. 17. 18. 22. 24.
je dershal Postavo tiga ner vishiga, inu Bug je shnym sturil ono Saveso, inu je 22. 24.
roisto postavo naredil vnjegovu meflu: inu on je bil sveft najden, kadar je bil isku-
shan. Satu je Bug njemu oblubil seno prsleto, de skusi njegovu seme imajo Aj-
dje shegnani biti, inu de on ima kakor prah te Semle gmeran biti, inu njegovu se-
me povihanu biti kakor Svesde, timu ernati od emiga Morja do drugiga, inu od vo-
de do konzha Svita. Phil. 7. 2.

INU je taisti shegen zhes vse ludy, inu to Saveso tudi raku poterdil sIsaakom, sa Gen. 26. 6.
Abrahama njegoviga Ozheta volo, inu ga je na Iacoba pustil priti inu ostati. † On Gen. 26. 6.
ga je gnadlivo shegnal, inu mu je erbfzhino dal, inu njegou dejl odlozhil, inu vte
dvanajst shlahte resdejli.

XLV. CAP.

MOSI je is njega pustil priti tiga svctiga Mosha Mo- A
sessa, kateri je vltmu svitu lub inu prieten bil, inu katerimu so, Exod. 2. 2.



Stanovi de bi le
stavimau Bogu slu-
shil.

ON je is njega pustil priti tiga svctiga Mosha Mo- A
sessa, kateri je vltmu svitu lub inu prieten bil, inu katerimu so, Exod. 2. 2.
Bug inu ludje, priatel bily, kateriga ime se visloku zhasly. On Exod. 7. 2. 16.
je njega tudi zhasly, kakor te svete Ozhake, inu ga je visloku 16.
povsdignil, de so se ga Sovrashniki morali bati, inu je pustil
de je ssheddami veliku zhudes sturil. † On ga je zhaslytuga
sturil pred Krajli, inu mu je dal porozhenje na svoj folk, inu
mu je pokasal svojo zhasly. On ga je isbral kivetimu * stan-
vi, sa njegove svefshine inu kroctufo volo, inu ga je isvolil is mej vseh Ludy. On
je njemu pustil slishati svojo slatimu, inu ga je pelal vtemni oblak. On mu je vprizho
dal te Sapuvidi, slafli, Postavo tiga Lebna inu modrusti, de bi imel Iacoba vuzhiti
Saveso, inu Isracla njegove Praude.

ON je Aarona njegoviga brata is teiste Shlahre Levi tudi povihal, inu njemu glih Exod. 4. 5.
isbral. On je slurljeno vezhno Saveso shnym, inu mu je dal Farstvu vtem Exod. 25. 2.
Folku. † On ga je poshtenu inu lepu gvantal, inu ga je veno zhaslyto suknyo oblej-
kel, inu ga je u vfo shlahle lepoto gvantal. On ga je opravil sveliku vredna snago.
On mu je oblejkel bregrethe, to dolgo suknyo, inu Liphod. Inu je obefsil veliku slat-
ni sgonzou, inu knoffou okuli njega, de je sgonilu, kadar je vun mu noter shal,
inu glas fe slihal v Svcitini, de bi fe pred Bugom na njegou folk spumnilu.

† Ia, to sveto suknyo slatou, shgelimi shidami, inu shshkarlatou pislano: ta B
Praudni napertnik na perstih, sh uzlyo inu sPraudo, kunshtnu setkan, stemi shlahrni- Exod. 28. 2.
mi kameni, vkatero so teh dvanajst Israclkih shlahle imena sresana, inu vslatu falka-
na, skusi Mojltre, kir kamene reshejo, de bi se na nje spumnilu pred Bugom. Ta slati
Nazhelnik na klobuki, vkateri je svctul sresana bila, kateru vse je bilu zhaslytu, veliku
vrejdu, lubesivu inu lepu. Timu gliha se poprej nigdar nej vidla. Tiga tudi nsh-
zhe drugi nej smil oblejzhi, kakor le njegovi otroci, inu nyh otruk otroci, prej d inu
prejd. Njegovi ofstri so vsk dan dvakrat bily doperneseni. Moses mu je roke na-
polnil, inu ga je shbalb s'tem svctim Ojlem.

† Leta Savesa je bila shnym sturjena, de on inu njegovi Syouvi vekoma, ka- Levit. 8. 2.
kor dolgo dnevi tiga Neba terpe, njemu imajo slushiti, Farji biti, inu njega folk vnje-
govim imeni shegnovati. On ga je is mej vseh shvith isbral, de je on jmd G O S PVDV
offrovati shpishne ofstre inu kadlne oftre, kenimu sladkimu dihanju, inu spominu, ta
folk smyriti. On je njemu porozhil slushbo svoje besede, de je imel Iacoba svoje pri-
zhovanje vuzhiti, inu Isracla shnjegovo postavo resfejiti.

Num. 12. 4 I Supér njega so se rejs drugi stavili, inu so mu nidig bily v'pufzhavi, s'lasti ty, kateri so s'Datanom inu s'Abirom bily, inu una divja družba Korahova. Ali G O S P V D je tu vidil, inu mu nej dopadlu. Inu ony so posherti bily vslobnim ferdu. On je nad nymi enu strahnu zhudu iskasal, inu je nje svoim ognjom poshertl.

*Datan.
Abirom.
Korah.*

C On je Aaronu the vezh zhafty nalushil, inu mu je dal eno Erbfzhino, s'lasti vse pervine je on njemu odlozhil. Pred vsémi drugimi je on nym nerpoprej sadofti k'ruha odlozhil. Sakaj ony so iméli jesti G O S P O D N I E offre, katere je on njemu inu njegovimu semenu dal. Ali ony néso iméli obeniga dejla v'Desheli iméti, ni tudi s'folkom erbati: temuzh G O S P V D je bil nyh dejlinu Erbfzhina.

Num. 27. 4 I Pinehas, Eleasarou Syn, je bil ta tretji v'takovi zhafty, taisti je ajf'al v'Boshjim strahu, inu kadar je folk bil doli padél, je on stal s'vestu, t'rdnu inu serzhnu, inu je Israela smytil. Saru je njemu bila dana s'avesa tiga myru, de je on imél Svetini inu timu folku naprej stati, inu on, tar njegovu s'eme, Farlko zhaft iméti vekoma. Raunu kakór je s'Davidom is'udove shlaho leta s'avesa sturjena, de le is meji njegovih synou, eden ima Krajl biti: Taku imajo tudi, Aaron, inu njegovu seme, ty Erbi biti, de nas Mo-drust vuzhé, inu njegovu folk prou regirajo, de nyh stan inu zhaft nepogine, temuzh de prejdu inu prejdu per nyh ofstane.

Pinehas.

XLVI. CAP.

A **E**sus Nave je bil en lunak v'boju, inu en Prerok po Moseflu, kateri je veliku obladanja v'boju obd'ershal, sa te isvolene Boshje (kakór njegovu Ime v'icbi premore) inu je nje mazshoval na nyh Sovrashnikih, kateri so se nym supér stavili, de bi Israel svojo Erbfzhino dobili. On je zhaft dobil, kadar je roko stegnil, inu mezli is'derl supér Mésta. Gdu je kej kadaj taku serzhan stal? On je polvil Sovrashnike G O S P O D N I E. I Sa njegovo volo je Sonze stalu, inu je bil en dan taku dolg kakór dva.

Isua.

*Isus Nave se re-
zhe en od'shenik
ali obladavez.*

Isa. 10. 5 On je klizal na tiga ner vishiga inu mozhnéshiga, kadar je on svoje Sovrashnike poufod stiskal, inu G O S P V D, ta veliki, ga je v'slital, inu je pufil filnu tozhnu kamenje pafiti na Sovrashnike, inu je Supérnike do Smerti pobil, kadar so doli shli. Inu Ajdje so s'vedili, kakovo brambo so lety iméli, inu de je G O S P V D sam v'prizho bil v'boju, Inu on je te mogozhe podil.

*Num. 14. 4
Isa. 16. 4* I Nu t' v'Moseffovim zhaftu je on inu Kaleb, Iephunou Syn, enu dobru delu sturil. T'edaj sta onadva stala supér tu kardellu, inu sta folku greha branila, inu sta vtolashila ta shkodlivi punt. Saru sta le onadva sama ohranjena mej shelt itu krat t'aushent Moshmy, inu sta ta Folk k'erb'zhini p'erpelala v'to Deshelo, v'kateri tozhe mleku inu med. Inu G O S P V D je Caléba obd'ershal p'er teletni mozhi, do njegove starosti, de je gori shál na te gorre v'desheli, inu njegovu Seme je poshédlu to Erbfzhino, de v'li Israeli Otroci vidio, koku je dobru G O S P V D A slushati.

Kaleb.

B I Nu Rihtrari v'faki po svoim imenu, kateri néso malikovali, ni od G O S P V D A padli, bo'cco tudizhazheni. Nyh kofly she v'setj se selené, ker leshé, inu nyh Ime se zhafty v'nyh otrukih, na kateru je onu erbann.

Rihtrari.

*Sam. 11. 4
Isa. 27. 5* I Nu Samuel Prerok G O S P O D N I, od svoiga Bogá lublen, je gori naredil enu Krajl'stvo, inu je shalbal V'inde zhes svoj folk. On je fodal Gmajno po G O S P O D N I postavi, inu G O S P V D je spet Iacoba pogledal, t' Inu ta Prerok je bil pravizhen inu s'vest snajden, inu se je s'posnal, de je njegovu Prerokovanje g'vishnu se sgudilu. I On je klizal na G O S P V D A Boga tiga mogozhiga, kadar je svoje Sovrashnike poufod stiskal, inu mlada lagna oftroval. Inu G O S P V D je is Nebes doli g'ermil, inu se je pufil slushati v'nim velikim v'iharju, inu je pobil te V'iu de v'Tyri, inu vse Philisterfke Gosfude.

Samuel.

Inu pšed svoim konzem, prejden je vmeri, je on sposomal pred G O S P V D O M, inu njegovim šalbaniu, de nej od obeniga zhloveka denarjou, ni tudi eniga zhruta vsel. Inu oben zhlovik nej ga mogel kaj dolšiti. Inu kadar je on vshe bil saspal, je prerokoval, inu je Krajlju njegou konzoz osnanil. Inu se je puštil is Semle slislati, inu je prerokoval, de ty Neverni ludje bi imeli konzhanj biti.

XLVII. CAP.

Prerokoval tu nej ta pravi Samuel šturil, temuzh en Duh v Samuelovi šturili, kakor je 1. Sam. 28. pokazanu.

Natan.
David.



Pocle v Davidovim zhaflu je prerokoval Natan.

Inu David je bil mej Israelikimi Otruki isbran, raunu kakor je tolstina, na ofru Bogu bila odlozhena. On je š Levi okuli hodil, kakor de bi se š Kostizhi ygral: inu š Medvedi, kakor š lagneti. V svoji mladosti je on tiga Risa vbyl, inu je prozh vsel tu sahporovanje od svojga folka. On je svojo roko vsdignil, inu je šfrazho luzhil, inu je tiga offertniga Goliata doli pobil. Sakaj on je klizal na G O S P V D A tiga ner višhiga, ta je njegovo roko možhno šturil, de je sadavil tiga možhniš bojnika, inu je povihal ta rug svojga folka. On ga je puštil hvaliti, kakor dešlet taushent Moshou vrejdniga, inu ga je zhaštil š Boshjim shegnom, de je krajlevo krono dobil. On je poušd svrashnike pobil, inu je šaterš Philisterje, svoje šupernike, inu je slomil nyh rug, kakor je she danashni dan slomlen.

Š Sa vřaku dellu je on sahvalil tiga Svetiga, tiga ner višhiga, šeno lepo pšeno. On je pejl is celiga šerza, inu je lubil tiga, kir ga je šturil. On je postavil penze pšer Altariu, inu je puštil, de šo njegove šlatke pejšni pejši. Inu je naredil, de se prasniki zhaštata dšršhe, inu de se lejini Prasniki škusi cillu lejtju imajo lepu obhajati, šhvalenjem G O S P O D N I G A imena, inu špetjem šjutraj v Svetini. G O S P V D je njemu odpuštil njegove gršhe, inu je povihal njegou rug vekoma, inu je šturil shoyu eno Šaveso, de Krajlštvu inu Krajlou stol vř Israeli na nym ima oštati.

Salomo,

Š Sa nym je bil Krajl njegou modri syn Salomon, katerimu je Ozha došer myr šapuštil, de je v dobrim myru krajloval. Sakaj Bug je vř okuli tihu bil šturil, de je njegovimu imenu eno hišho zimpral, inu eno Svetinjo naredil, katera prejd inu prejd oštane. O koku dobru si se ti vuzhil vřvoji mladosti, inu si bil poln sahstopnosti, kakor ena voda, kir Semlo pokriva, inu si vř špripuvillami inu šavukom napolnil, inu tvoje ime je bilo delez hřesglashenu v Otokih. Inu sa tvojga myru volo si bil lub inu prieten. Vř deshele šo se sazhudile tvoih pejšui, pšerpvillš, priglih inu šlag, inu šo hvalile G O S P V D A, katerimu je ime, Israelou Bug. Ti si tulikajm šlata vkup špravil, kakor š zyna, inu tuliku šrebra, kakor švinza.

Š Tvoje šerze se je na Shene obšsilu, inu si se puštil prenoriti, inu si tvoji zhašti en štamoten madesh naluzhil, inu si šturil, de šo tvoji otroci morali savršsheni biti, inu de je šerd zhes tvoj porod šhal, křhtrajfingi tvoje norošti, ker je krajlštvu bilo resdšenu, inu vř Lphraimi enu Malikoušku krajlštvu bila vřtalu.

Ali G O S P V D je nej obšnil od svoje milošti, inu nej premeušil svoje oblu blenu dellu, inu nej cillu šaterš svojga isvoleniga porod, inu nej savergel seme, tiga, kir ga je lubil: temuzh je she nekuliku zhes ohranil, Iacovimou folku, inu en korenez od Davida.

Roboam,

Ierobeam.

Inu Salomo je saspal svojemi ozhaki, inu je sa šabo puštil svojga šemena, Roboama, eniga nemoštriga Moshu, de bi zhes folk regiral, kateri nej obeniga šalšopa imel, ker je šturil š svojo lašno mišteljo, de je folk od njega padil, li Timu Ierobeamu, Nekaroviga Synu, kateri je Israela v malikovanje pšerpravil, inu je Ephraima v grehe pšerpelal, inu nyh gršhou je šilnu veliku poštalu, de šo špšsednimitu is svoje Deshele bily pregnant. Sakaj ony šo smišlovali vř šlahat malikovanje, dokler je mařhovanje zhes nje prišhlu.

XLVIII. CAP.

Nu Elias Prerok je vstal, kakor en ogin, inu njegova beseda je gorela, kakor ena bakla, inu je Lakoto zhes nje pèrpelal, inu jih je manje stnil ikusi svoj ajster: Sakaj ikusi besedo G O S P O D N I O je on Nebu sanèl. Try krat je on doli ogin pèr pravil. O koku zhaštu si ti Elias byl švojemi zhu- delu? Gdu je taku zheslit kakor si ti?

Skusi besedo tiga ner vishiga si ti eniga mèrtviga gori obudil, inu spet is Pakla pèrpelal. Ti si offertne Kraje is nyh paficle pahnil inu konzhal. Ti si na Sinaiiki gori slishal to prihodno = slitrajingo, inu v Orebi maszhovanje. Ti si se Kraje prerokoval, kateri so imeli slitrajfan, inu si Preroke sa faho postavil. Ti si prezhi vset venim viharju venih ognenih kulh inu koj- neh. Ti si postaulen de imah slitrajfan vivotim zhaštu, de se serd vtolashi prejdon slobnost pride. Serza teh lhetou kstrokom pèobèrniti, inu Jacobove shlahit spet gori postaviti. Dobru je tem, kateri tebe vidio, inu kir bodo sa volo tvoje priasni zhašzeni. Tedaj bodemo my ta pravi leben imèli.

K Adar je Elias n'vilnu prozhi bil, tedaj je njegou duh obilnu prisbel na Elisca. V svoim zhaštu so on pred obèrniti Pifitoni nej vtrastil, inu onizhe ga nej mogel preozzhi, on se nej pustil pèr morati, inu kir je vshe mèrtou bil, je njegovu Telu the prerokovalu. Shu je delal zajonc, t inu mèrtou je delal zhudefa. Vuncer tu vè nej pomagatu, de bi se folk bil pobulshal, inu od svojih grehou pustil, taku dolgu, de so is svoje Deshele pregnani bile, inu so po vseh deshelah restrefeni, inu je enu majhi- nu kardella otkula, inu en Firht v Davidovi hithi, mej katerimi so nekoteri sturili, kar je Bogu dobru dopadlu, nekoteri pak so sinu greshili.

E Zehias je svoje Meštu tèrdil, inu je vnje vodo pèal. On je pustil v Skalo koppati, inu shudenze delati. V njegevim zhaštu je gori prishal Sanherib, inu je poslal Rablaka, taistt je vsdignil svojo roko supèr Zion, inu je švelikim prevsetjem straho- val. Tedaj so streperaja pyh serza inu koke, inu jim je brikou bilu, kakor eni Sheni, kudar liporodu gre. Inu ony so khizali na tiga milostiviga G O S P O D A, inu to svoje roke knjemu gori vsdignili, inu ta Sveti vnedeslil je nje hitru vslishal, inu je nje ikusi Iesaita odrèshil. On je pobil teh Assyrerjou vojiko, inu njegov Angel je nje satèl. Sakaj Ezechias je steril, kar je G O S P O D V dobru dopzedhi, inu je stanovitu ostal na tem pou, Davida, svojiga Ozeta, kakor ga je Iesaita vuzhil, kateri je en velik inu rilizhen Prerok bil vivotim prerokovanju.

V temistim zhaštu je Sonze spet nasej shlu, inu je Krajer odlgo shivota dalo. On je prerokoval shogovim duhom, kaj je mnèlu spused nimu se sgoditi, inu je tem shalostnim v Zion troshit dal, skaterim bi se mogli vekoma troshitati. On je preroko- val ta prihodnu inu ikritvenu prejden je prishlu.

XLIX. CAP.

V time Iosias je kakor enu shlatnu kadilu is Apo- teke. Onu je slatku kakor med vushih, inu kakor lautanje pèr vini. On je imel veliko gnado hipreobèrnenju ta folk, inu kresvaleiju te gnušne rizhy, tu Malikovanje. On je va- gal šcelim kerzem na G O S P O D A, on je spet to pravo Bo- shjo slushbo gori postavil, ker je Deshela polna Malikovanja bila.

Vù Kraji,

je pogledal na Semlo, inu pole, ona je bila skashena. Sakaj vse Messu je bilu lkasilu svoj pot na Semli.

B

Tedaj je Bug djal k'Noahu: Vsi ga messa konez je pred me prishal: Sakaj Semla je krivice polna od nyh. Inu pole, leit hozhem nje s' Semlo redkonzhati. Sturi si eno Barko is Smrekoviga lesa, inu sturi vnjej * predle, inu jo sasmoli s' smolô, snotrj inu s'vunaj, inu jo letaku sturi: Trytu komulzou bodi dolga ta Barka, petdeset komulzou s'iroka, inu tydeset komulzou visoka. Enu oknu sturi tej Barki osgoraj, en komulz veliku. Dauri v'iredi te Barke postavi, na nje strani, inu vnjej try pode sturi, edan sdolaj, ta drugi v'iredi, ta tretji osgoraj.

Bug vely
Noahu eno
veliko Barko
stelati.

* Gréshno
povudno.

Sakaj pole, leit hozhem en * Potop s' vodami pustiti priti zhes Semlo, de konzham vse Messu, v katerim je en shiu Duh, pod Nebom: Vse kar je na Semli, tu ima konzhanu biti. Ali s' tabo hozhem jest mojo Saveso gori postaviti, inu ti imashi v'to Barko pojti, inu tvoji Synuvi, inu tvoja Shena, inu tvoih Synou Shene s' tabo red. Inu ti imashi v'to Barko djati vse Svirine, od vsiga Messa, od vsakiga en par, eniga samza inu eno samizo, de shive ostanco për tebi. Od Priz po svoji shlahiti, inu od Shivine po svoji shlahiti, inu od vseh Zhèrvou na Semli po svoji shlahiti. Od vsakiga letch ima en par noter h'tebi pojti, de shiveo. Ti pak od vsake shpishe, katera se jej, k'tebi vsami, inu fi jo v'kupe spravi, de bo tebi inu nym k'jedi. Inu Noah je vse tu sturil, kar je Bug njemu bil sapovédal.

Bug tem
hudim s'po-
topem prity:
Noahu pak
inu njegovim
otrokam svo-
jo guado ob-
lubi.

VII. CAP.

A

3. Pet. 2. a



Nu GOSPVD je rekâl k'Noahu: Pojdi ti, inu tvoja vsa Hitha v'to Barko. Sakaj tebe sim jest vidil pravizh-niga pred mano v'letim zhaslu. Vsami k'tebi od vsake zhishe Shivine, vselej sedem inu sedem, eniga samza inu njegovo samizo. Od nezhishe Shivine pak vselej en par, samza inu njegovo samizo. Od Priz pod Nebom tudi sedem inu sedem, samza inu njegovo samizo, de shivu ostane na vsej Semli. Sakaj zhes sedem dny hozhem jest pustiti deshti na Semlo, sturideset dny, inu sturideset nozhy, inu hozhem konzhati od Semle, vse tu, kar le, kar sim sturil.

Bug vely
Noahu v'Bar-
ko pojti.

Math. 24. c
Luc. 17. c
3. Pet. 3. b

Inu Noah je sturil vse kar je GOSPVD njemu bil sapovédal. On je pak tedaj shest-ly lejt star bil, kadar so Vodé tiga Potopa prishle na Semlo. Inu Noah je shâl, inu njegovi Synuvi, inu njegova Shena, inu njegovih Synou Shene shnym, v'to Barko, pred vodami tiga Potopa. Od zhishe Shivine, inu od nezhishe Shivine, inu od Priz, inu od vseh Zhèrvou na Semli, je vselej dvuje vkup shlu k'Noahu v'Barko, en samez inu ena samiza, kakôr je Bug Noahu bil sapovédal. Inu kadar je bilu sedem dny minilu, so Vodé tiga Potopa prishle na Semlo.

Noah Eoga
(shlu, inu gre
v'Barko).

* odpèrl.

Kadar je Noah bil shest stur lejt star, na sedemnajsti dan drusiga Mèlza, tu je na ta dan, v katerim so se * predèrli vsi Studenci te velike globozhine: Inu Nebe-ska ukna so se odpèrli, inu je deshilu na Semlo sturideset dny inu sturideset nozhy.

Gréshni po-
top.

B

Raunu na taisti dan je Noah shâl v'Barko, inu shnym Sem, Ham inu Iaphet, njegovi Synuvi, inu njegova Shena, inu njegovih Synou try Shene. Ony inu vsa kèrthna Svirina po svoji shlahiti, inu vsakèrthna Shivina po svoji shlahiti, inu vsakèrthni Zhèrve, kir na Semli lasio, po svoji shlahiti, inu vsakèrthne Ptice po svoji shlahiti. Vse kar je mogli lejtati, inu kar je peruti imèlu, tu je vse k'Noahu shlu v'to Barko, vselej * dvuje vkup, od vsiga Messa, v katerim je bil en shiu duh. Inu kar je noter shlu, je bilu en samez inu ena samiza, od vsiga Messa, inu so noter shli, kakôr je Bug njemu bil sapovédal. Inu GOSPVD je sa nym sapèrl.

Noah gre
s' svojo dru-
shino v'Barko.

* en par.

Tedaj je prishal Potop sturideset dny na Semlo, inu Vodé so zhe dalje vèkshè pèrhajale, inu so to Barko vsdignile, inu so jo nesle nad Semlo: Inu te Vodé so velike pèrhajale, inu silnu rasle na Semli, taku, de je ta Barka na Vodah plaval. Inu te Vodé so taku velike prishle, inu so taku silnu rasle na Semli, de so vse visoke Gorre pod vsem Nebom bile pokrivenè: Petnajst komulzeu visoku je shla Voda zhes gorre, katera so bile pokrivenè.

Leta Gré-
shni potop je
bil na 27.
dan Roshea
zveta, po šva-
rjenju v'vid
1000. pred Cré-
stutovim roj-
stvom.

Tedaj štvi 2100. lejt.

Kralji v' Ludu.

Vsi Kralji, vun vsameozh Davida, Ezechia inu Iosia, so se pregréhili, Sakaj ony so sapustili tiga ner vishiga Postavo. Potle je bilu sludoufkimi Kralji tja: Sakaj ony so morali svoje Krazjestvu drugim pustiti, inu svojo zhasht ptuimu folku. Ty so feshgali tu isvolent Mestu te Sveinje, inu so njega gaffe opustili, kakör je Jeremias bil prerokoval, kateriga so ony slu martrali, † kateri je v Materinim telesu h'Preroku bil isvolent, de bi imel strebiti, † tréti, inu resdjati, inu spet sydati inu slanzati.

Jeremias.

Jerem. 18. a
Jerem. 1. a

Ezechiel.

Ezechiel je vidil zhasht GOSPODNIÖ v'prikasni, katero je on njemu pokasal is tih Kul Kerubim. On je prerokoval supér Sovrashnike, inu je troshit osnanil, tem kateri prou sture,

Ezech. 2
10. a

selene) tu je, so v'zhasht.

Inu téh dvanajst Prerokou kosly se sht selene, ker leshe: Sakaj ony so Iacoba troshtali, inu odreshtivu oblubili, na kateru bi se gvishnu imeli savupati.

Sorobabel.

Koku hozhemo Sorobabela zhashtiti? Kateri je bil kakör en Përstan na desni roki: † Inu Jesusa, Iofedekoviga synu, kateri so v'svoim zhashtu Tempel sydali, inu G O S P V D V to Sveto hišho spet gori naredili, katera ima oštati kvezhni zhasht.

Hagg. 2
1. Ezech. 3. a
Sach. 1. a

Ierw.

Nehemias.

Inu Nehemias se ima vselej hvaliti, kateri je nam te resvalene syduve, spet gori postavil, inu vrata skluzhanizani postavil, inu nashe hišhe spet fesydal.

Enoch.

Ioseph.

Nihzhe nej na Semli stvarjen, kateri bi Enohu glih bil. Sakaj on je od Semle prozh vset. Iosephu tudi nikar, † kateri je bil G O S P V D zhos svoje brate, inu Ohranjenik svojga folka. Njegove kosly so bile spet domou pörnešene.

Gen. 9. a b

Set.

Sem.

Adam.

Set inu Sem, sta mej Ludny u'veliki zhasht bila.

Ali Adam je zhashtzen zhes vse kar je shivu, ker je on ta pèrvi od Bega stvarjen.

L. CAP.

Simon.



Simon, Oniasou syn, vishni far, kir je v'svoim zhashtu ganke okuli te hithe zimpral, inu je stebre podstavil, inu je grunt sht en krat taku vislok fesydal, inu sgoraj okuli Tempa gank spet naredil. Vnjegovim zhashtu se je bil stus denez sasil, taisti je on obdelal skufrom. On je skèrbil sa sbkodo svojga folka, inu je Mestu terdanu sturil supér Sovrashnike. On je sturil enu hvale vrednu dellu, de je on ta folk spet v'pravo ordnungo pèrpravil.

A

Kadar je on vunkaj shäl spod tiga Perra, taku se je on laskatal kakör daniza skusi oblake, kakör poln Mész, kakör Sonze sht na Tempel tiga ner vishiga, kakör Maura shnje lepimi farbami, kakör ena lepa rosha v'spomladi, kakör Lih po leg vodé, kakör verchovu drivu v'spumladi, kakör vushganu kadilu, v'Kadilniki, kakör ena slata Kuppä, sovsem shlahr shlahtrnim kamenjem zirana, kakör ena rodovira Olika, inu kakör ner vishe Ciprefhovu drivu.

† Kadar je on to lepo dolgo sukno oblekël, inu v'to celo snago se naredil, inu k'svetinu Altarju pèrstopil, taku je on ziral v'so Svetnjo okuli. Kadar je on pak is téh Farjou rok offráne deje jemal, inu poleg ognja stal, ker je na Altarju goril, taku so njegovi bratje okuli inu okuli njega stali, kakör so Cedri na Libani sasilajeni, inu so ga obdali, kakör Palmové mladize, inu vsi Aaronovi otroci so stali v'svoji snagi, inu so imeli G O S P O D N I offer v'svoih rokah pred v'so Israelsko Gmajno. Inu on je opraulal svojo slushbo na Altarju, inu je taku sturil timu ner vishimu, timu vsigamogozhimu en lep offer. On je stègnil svojo roko stem Pyzrim offrom, inu je offral tu erdezhe Vinu, inu je slyl na dnu tiga Altarja, kisladkimu dishanju timu vishimu, kateri je vséh Kralj.

Exod. 25. a

Tedaj so Aaronovi otroci glasnu vpili, inu so strobentami trobentali, inu so vislok glas dajali, de bi se na nyh spumnilu pred tina ner vishim. Tu je stadjaci

B

vus folk kmallu na svoje oblizhje na Semlo padil, inu so molili HGO S PVDV, svojmu vsigamogozhimu ne vstihimu Bogu, inu peuci so ga hvalili spejlnami, inu vsa hisha se je odomevala od tiga sladkiga glassu. Inu ta folk je molil HGO S PVDV timu nec vstihimu, de bi gnadliu hotil biti, dokler bi Boshja slushba minila, inu dokler bi ony svojo slushbo dopèrneli.

Kadar je on vshe spet doli thâl, taku je on svojo roko vun stegnul zhes vfo Gmajno Israclskih otruk, inu je nym dal shegen G O S P O D N I svojemu ustmi, inu jin je srezho molil vnjegovim imeni. Tedaj so ony spet molili, inu shegen prejeli od tiga nervishiga, inu so rekli: Vsho vsi sahvalite Bogâ, kateri velike rizhy dela na vseh krajih, kateri nas od materiniga teleffa shive obdèrshy, inu nam vse dobro stury. Ta nam daj enu vesselu ferze, inu nam vselej daj myr vnašnim zhaslu v Isrseli, inu de njegova gnada vselej pèr nas ostane, inu nas odrethi, kakòr dolgo smo shivy.

D Vuim folkom sin jest is ferza sovrash, zhes ta tretji pak sim jest taku sloban, kakòr sicer zhes obeden: Samariterjom, Philisterjom, inu tem neumnim ludem vSihemi.

Leta Navuk inu modrust je vlete Buqye sapissal Iesus, Sirahou syn, is Ierusalem, inu je is svojga ferza takou Navuk isipal.

Dobru je timu, kateri se tukaj notri vadi, inu kateri je kferzu vsame, ta modâr bode, inu sku po nym stury, taku bo kvsem rizhem pripraven. Sakaj Luzh tiga G O S P V D A mu svejti.

LI. CAP.

ENA MOLITOV IESVSA

Syrahoviga Symu.



Est sahvalim tebe, G O S P V D Kralj, inu te hvalim, Boga, mojga Isvelizharja. Jest sahvalim tvoje Ime, de si ti moja bramba inu pomuzh, inu si moj shivot is pogublenja, od shrika falsh jesikou, inu lashnivih ùst, odrèshil, inu si mi pomagal supèr Sovrashnike. Inu ti me odtel po tvoji veliki inu visoki hvaleni milosti, od erjovenja, tèn, kateri so me hotèli poshreti: is rok, jèh, kateri so meni na shivot ltregli, is veliku nadlug, vkaterih sim jest leshal, od tiga plamena, kateri me je bil obdal, is frède ognja, de nèsim notri sgoril, is globokiga gârta tiga Pekla: Od falsh klaffarjou inu lashnikou pred Kraljom, inu pred nepravizhno fodbo.

Jest sim bil blisi smèrti, inu moj leben bi bil skoraj hpaklu doli thâl. Jest sim bil okuli obdan, inu nihzhe mi nej pomagal. Jest sim pèr Ludeh pomuzhi yikal, inu nèsim obene nas hil. Tedaj sim jest spumnil, G O S P V D, na tvojo milost, inu koku si vselej pomagal. Sakaj ti vselej odtmèh te, kateri na te zhakajo, inu je odrèshil is rok tèn Ajdou. Jest sim li Bugu molil supèr nyh slobnoht, inu sim shelnu prosil sa odrèshivu od smèrti. Inu sim klizal na G O S P V D A mojga Ozheta, inu kir zhes me gospoduje, de bi me nesapustil v nadlugi, inu kadar ty offerni strahujo, inu kadar bi pomuzhi neimèl. Jest hvalim tvoje Ime veden tår vselej, inu jest zhasim inu sahvalim tebe. Sakaj moja molitou je vsilishana, inu ti si me odtel is pogublenja, inu od vsiga slega. Satu jest bozhem tebe, G O S P V D, sahvaliti inu hvaliti, inu tvoje Ime zhasiti.

Dokler sim she mlad bil, prejden sim bil sapelan, sim jest modrost pres Strahu smojo molitovjo yikal, vTempli sim sa njo prosil, inu jo hozhem do mojga pusedniga zhasla yikati. Moje ferze se nad njo vesely, kakòr, kadar grossje breja.

vselelu ferze) dobro vit.

Samariterji so falsh Svetaiki inu Duhovi mej Boshjimi otruki, Philisterji so hudi Sosedi inu siniki, kateri nenehajo preganjati Boshjo besedo, Sihem so ty nepokorni inu puntarski gmajn Ludeje, kateri imajo Boshjo besedo inu jo ferrahajo.

falsh jesikou) sa Boshje besede volo morazhlovik vse terpeti, kakòr falsh vuzhenike, hu de jesike, lio, ogin, jesho, etc. Ali Bug it tiga vsiga svetstu pomaga.

šreja. Iest sim raunu knjej thâl, inu sim od mladih nug po njej vprashal, inu sim na njo posluthal, inu sim jo gori vsel. Tu sim se dobru vuzhil, inu sim filnu gori vsel skusi njo. Satu sahvalim jest tîga, kateri mi je modrust dal.

† Iest sim si naprej vsel, de hozhem po njej djati, inu se tîga dobrîga stîfati, inu jest nesim zhes tu kîšpotu prîhâl. Iest sim is ferza se knjej rinel, inu sim se stîfâl po njej sturiti. Iest sim gori pruti Nebesom moje roke vsdignil, tu je bila moja dušha revezhena, skusi modrust, de sim mojo norost sposnal. Iest sim is ferza po njej trahtal, Iest inu ona sva bila enu ferze, od sazherka, inu sim jo zhisto nashil: Satu jest nehom * savershen. Moje ferze je shlelu po njej, inu jest sim en dobër thaz dobil. G O S P V D mi je skusi njo en nou jesik dal, stem jest hozhem njega hvaliti.

Savershen) remuzh izvolen, lub inu prieten pred Bugom, inu për Ludeh.

Përblishajte se kmeni vy nevmetalni, inu pridite kmeni vShuhu, inu kar vam manka, tîga se morete letukaj navuzhiti. Sakaj vy ste gvišhou silnu shejoi. Iest sim moja ulša odpërl inu sim vuzhil. Pomislite vshe inu kupite si modrust, dokler jo morete pres denarjou imëti, podajte vash vrat pod nje larëm, inu pustite se vuzhiti, ona se sdaj blisi najde. Poglejte na me, jest sim inajhen zhas mujo tër delu imel, inu sim velik trostht nashil. Vsamite gori ta Navuk, kakôr en velik thaz srebra, inu šhranite ga, kakôr en velik kup slata. Veselite se Boshje milosti, inu te * neframujte njegove hvale. Sturite kar je vam sapovedanu, dokler zhasimate, raku on vam bo dobru lonal všvoim zhalju.

neframujte) Boshjo beslodo sposnati je pred letim Svitom framota, shkoda, inu vsa nešharost: ampak pred Bugom je tu ena velika zhalt.

Konëz, Buqvi, Iesusa, Syrahovîga Symu.

PREDGVVOR ZHES BARVHA PREROKA, D. M. L.



Ete Buqve so silnu shleht, gdar je kulî ta dolbrî Barub b. Sakaj inu nej dobru verzezhe, de bi s. Ieremia Shuthabnik, katerimû je tudi Barub ime, inu katerimû se tudi leto Buqve përkladajo, nebil vîštu inu bogavîstî v dabi, kakôr se leta Barub. Inu tu zhisu teb lejt, se tudi nerajma s drugimi istoriami.

De bi ga satu šhoraj s tretim inu zbedetimi Erravimi Nugrami bil vun ispuštil. Sakaj teiste drugje Errave Buqve nesmo my silnu hoteli tolmazhiti, satu ker taku silnu ništêv v'nyh nej, ker bi se veliku dušbe v'Erropu, ali v drugib šbe shlehtuštob Bugvah nenašlu. Pres tîga, de so v'behtib Bugvah egul sonye, kakôr sam S. Ieronymus pravi, inu yh satu Lyra nej hotil islagati, inu kîtimu, ker se v Gerzhim jesiki tudi nenašdo, sicer je more tolmazhiti gdar hozbe, ali vsaj v'zbišlu leib Buqvi nišar ništati.

Baruha pušlino my mej leto Buqve pojri, satu, ker on taku silnu supër Malikeranje piše, inu Moseštoro postavo naprej dêrshy.

3. inu 4. Korape Buqve.

BARVH PREROK.

I. CAP.



Letu so te bešlede, katere je Baruh, Nerejeu Syn, Mahaliaviga synu, Sedechieviga synu, Sedejoviga synu, Helchieviga synu, vne Buqve sapistal, vBabeli, vpetim letu, na sedmi dan tiga Měza, vtem zhařfu, kadar so Kaldeerji Ierusalem bily dobili, inu so-gujom pošgali.

Inu Baruh je leta Buqve bral pred Iehaniam, Tojakim ovim synom, Iudoukim Krajlom, inu pred vli-ga folka utheři, kateri je bil křimu priřal, inu pred utheřitěh Viudou, inu Krajevih Synou, inu teh Sta-mam, inu pred vsem toikom, pred malimi inu velikimi, kateri so prebivali vBabeli pěr tej Vodi Sud.

Inu ony so se jokali, pošili inu molili, řerzhnu, pred G O S P V D O M, inu so vkup slušali, kar je vsaki premogel, inu so tjakaj vIerusalem pošili křiojakimu, Helchievemu synu, Salomoviga synu, timu Farju, inu litěm (drugim) Farjem, inu kvřim-u folku, kateri je shynim bil vIerusalemi, de bi on nym pěrneřel vIudouko deřes lo te Pořode te Hřife G O S P O D N I N, katere so nekadař is Templa bile prozh vsote, na deřiti dan tiga Měza Siban, slařti, te řreberne pošode, katere je bil puřil škuriti Zedechia, Iosieu syn, Iudouki Krajl, kadar je NebukadNezar Babelki Krajl, Iehanja bil prozh pelal, inu Viude, inu * Ietnike, inu Oblařnike, inu ta deřeliki folk is Ie-rusalemu, inu je nje vBabel bil pěrpelal. Inu so nym letaku piřali:

Pole, my vam pošlo mo đmarjeu, sa teile kapite řigano offre, offre sa greh, Ka-dilu inu Špishno offre, inu offerajte teiste na Altarju, G O S P V D A našhiga Bo-ga, inu prošite sa lehen NebukadNezarja, Babelskiga Kraja, inu sa lehen Belsa-zerja, njegoviga synu, de bodo nyu dnevi, kakor dolgu dnevi teh Nebes těr p' řaicu bo nam G O S P V D sařofiti inu dobre dny, dal, inu bomo šhivěli pod senzo Nebu-kadNezarja, Babelskiga Kraja, inu pod senzo Belsazerja, njegoviga synu, inu bomo nyma dolg zhas slušali, inu pred nyina milost našli. Molite rudi sa nas G O S P V D A našhiga Boga: Sakaj my řmo se prošěřili nad G O S P V D O M našhim Bogum, inu njegova slobnost inu řerd nej od nas oběrnem notār do danashniga dne.

Inu berite leta Buqve: Sakaj my řmo je kvam satu pošali, de je imate brati vři-řhi tiga G O S P V D A, ob Prasnikih inu ob lejtnih godeh. Inu rećete: † G O S P V D našh Bug je pravizhen, my pak řpodobnu našho framoto nořimo, kakor sđaj tēm od luda gre, inu tēm od Ierusalemu, inu našhim Krajlom, inu našhim Viudom, inu našhim Farjem, inu našhim Prerokom, sa tiga volo, kor řmo my pred G O S P V D O M greřili, inu něřmo njemu verovali, inu něřmo slušali to řhimo G O S P V D A našhiga Boga, de bi bily hodili po njegovih Sapuvidah, katere je on nam dal. Ia, od tiga zhařfa, ker je G O S P V D našhe Ozhete is Egyptouřke Deřete ispelal, do danashni-ga dne, řmo my G O S P V D V našhimu Bogu nepokorni bily, inu řmo řerařali, nje-govi řhimi pokorni biti.

Satu je vshe zhes nas priřhla ta řhrařinga inu preklecva, † katere je G O S P V D osnanil řlusi Moseřa, řvoja Hlapca, kadar je G O S P V D našhe Ozhete is Eoy-ptouřke deřete pelal, de bi nam eno deřelo dal, vkateri Mleku inu Med teže. Inu my něřno slušali to řhimo G O S P V D A našhiga Boga, kakor bo nam Preroki pra-řili, katere je on Knam pošlal, temuzh řejdri je hodil, kakor se je njego vřimu řudi-mu řerzu sđelu, inu so slušali ptuim Bogum, inu so ludu delali pred G O S P V D O M našhim Bogum.

II. CAP.



LNu G O S P V D je svojo beřle do darřhal, katero je Knam govuril inu knařhim Riřtarjem, Krajlom inu Viudom, kateri so iměli Israela řoditi, inu řitěm od Israela inu Iuda. Inu je takovo veliko řhrařingo puřil zhes nas poji, kakova te nej pod vřem Nebom gođila, kakor je zhes Ierusalem řhla, † Raurnu kakor vMeseřevi Pořkavi řtoji piřanu, de ima en zhlvik řvoja řynu inu řvoje Hzhere Meřu řhřeti. Inu on je nje řidal křilapzho vanja vřem Krajevřvam, katere okuli řeřhě, křramoti inu řpre-

kletvimej vse folke, kateri so okuli nas, mej katere je nje G O S P V D rekrupil, inu ony bodo vselej le doli tlazheni, inu nemogo super gori vltati. Sakaj my smo se pregréhili nad G O S P V D O M nashim Bogum, v' tem, kir nésmo hoteli njegove sltune sluhati.

† G O S P V D nash Bug, je pravizhen, ampak my inu nashli ozheti spodobn nasho framoto nohsimo, kakor sdaj gre: vfa nesvezha, katero je G O S P V D supár nas govuril, je zhes nas prishla. Inu my nésmo profsili G O S P V D A, de bi se vlakóteri bil obernal od téh misli svojga hudiga ferzá. Inu G O S P V D je zhul zhes nas knesvezhi, katero je pustil zhes nas poiti. Sakaj G O S P V D je pravizhen u' vseh svojih delih, katera je on nam sapovedal: My pak nésmo sluhali njegove sltune, de bi bili hodli po Sapuvidah tiga G O S P V D A, katere je on nam dal.

Moliton.

† Nu vshe tedaj, G O S P V D, Israelski Bug, kir si tvoj folk is Egyptouske deshele ispelal smozhno roko, sveliko mozho, inu svisfoko fylo, skusi zajhne inu zhudesta, inu si sebi enu lme sturil, kakor je sdaj: my smo rejs gréhili, inu smo hudohni bili, inu smo sturili supár vse tvoje sapuvide. Ah G O S P V D nash Bug, pusti od tvojeslobnosti zhes nas: Sakaj my smo llinu majhini postali mej Ajdi, mej katere si ti nas rekrupil.

Vilishi G O S P V D nasho Moliton inu nasho proshnje, inu pomagaj nam sa tvojo volo, inu pusti nam milost najti, per téh, kateri so nas proz pelali: De bo vus ulni Svejé sposnal, de si ti G O S P V D nash Bug: Sakaj Israel inu njegovu Seme je vsaj le po tebi imenovanu. † Pogledaj G O S P V D od tvoje svete Hishé, inu spumni vsaj na nas. Nagni G O S P V D tvoja ushella inu pollusthaj. Odpri G O S P V D tvoje ozhy, inu pogledaj. † Sakaj ty mértvi v' Pakli, katerih Duh je is nyh Telessa vun shál, nehvalho tiga G O S P V D A zhalty inu pravize: temuzh ta Dusha, katera je silnu shalofna, inu hodi p'pognenu inu milu, inu je skoraj svoje ozhy isplakala, inu je lazha, taista hvali, G O S P V D, tvojo zhalt inu pravizo.

Inu vshe tedaj G O S P V D nash Bug, my leshimo pred tabo snasho Molitovjo: nikar sa volo nashih Ozhetou pravice, inu nashih Krajseu: temuzh sa volo tvoje mitolli. Potchual ker si tvojo slobnost inu serd pustil zhes nas poiti, kakor si govuril skusi Preroke, tvoje Hlapce, inu si djal: † Taku pravi G O S P V D: Nagnite vasho plezha, inu podajte se Babelskimu Krajlju, taku bote v' desheli ostali, katero sim jest valhim Ozhetom dal. Aku vny pak nebote G O S P V D N I H sltune sluhali, de bi se podali Babelskimu Krajlju, taku hozhem jest v' Iudouskih Mestlih, inu od Ierusalemu proz vseti tu v'iskanje tiga veselja inu dobre vole, inu sltimo tiga Shenina inu Nevéste, inu vfa Deshela ima pusta stati, inu nihzhe v' njej prebivati.

Ali my nésmo sluhali tvoje sltune, de bi se bili Babelskimu Krajlju podali. Satu si ti tvojo besedo dershal, katero si govuril skusi Preroke, tvoje Hlapce, de so te kofy nashih Krajlou, inu kofy nashih Ozhetou, is nyh Grobou vunkaj metalí, inu restrelli, de so po dnevi na Sonci, inu po nozhi na rosi leshale, inu so nemisu konzhaní, skusi lakoto, mezh inu jezho. Inu sa volo te pregréhe Israelske Hishé, inu Iudouske Hishé, si ti tvojo Hisho, v' kateri se je na tvoje lme klizalu, taku pustil resdjati, kakor sdaj stoji.

† Nu G O S P V D nash Bug, ti si cillu gnadliv, inu si po vsej tvoji veliki milofli, snamí rounal, † kakor si skusi Mosessa tvojga Hlapza govuril, na ta dan, ker si ti njemu sapovedal pisati tvojo Postavo pred Israelskimi otruki, inu si djal: Aku nebote vny moje sltune sluhali: taku ima gvishnu letu kardella, katero je ena velika mnoshizza, cillu majhinu postati mej Ajdi, mej katere jest nje bom rekrupil. Sakaj jest vsaj dobru vém, de ony nebodo mene sluhali: Sakaj tu je en térdovraten folk.

Ony se pak bodo super preobernali v' tej desheli, v' kateri so v' jezhi, inu bodo sposnali, de sim jest G O S P V D nyh Bug, inu jest hozhem nym enu sastopni serce dau, inu ushella, katera slithio. Tedaj bodo ony mene zhaltili v' tej Desheli, v' kateri so Ietniki, inu bodo na moje lme spumnili, inu se od svoje térdovratnosti, inu od svojih gréhov preobernali. Sakaj ony bodo na tu spumnili, koku je nyh Ozhetom shlu, kateri so pred G O S P V D O M gréhili.

Inu jest hozhem nje supet p'pelati v' to deshelo, katero sim jest nyh ozhetom, Abrahamu, Isaaku inu Iacobu, prissegal, inu ony bodo v' njej gospodovali. Inu jest hozhem nje gmerati, inu nikar manlhati. Inu jest hozhem eno vezhno Saveso sluny-mi gori

Dan. 9. a
Supr. 13.B
Exod. 16. b
Dan. 9. a. bDant. 2. b
Is. 62. b
Psal. 117. b

C

Ierem. 50. a

D
Levit. 26. b
Deut. 28. b

mi gori narediti, de hozhem nyh Bug biri, inu ony moj folk, Inu nezhem vezh moj Israelski folk, isegnati is te deshele, katero sim jest nym dal.

III. CAP.

A



Sigamogozhi G O S P V D, ti Israelski Bug, v'leti veliki britkosti inu nuji jest licei klizhem, slishi inu bodi gnadliu, G O S P V D: Sakaj my smo supar tebe grešhili. Ti gospodjecz pred inu pred, my pak vselej konz jemlema. V'ligamogozhi G O S P V D, ti Israelski Bug, v'slishi vshe to Israelovo Moliton, kateri smerti vgarli tizhe, inu teh otruk Moliton, kateri so se nad tabo pregrešhili, inu nefe G O S P V D A, svojga Boga, slitimo sluhali: Sami je tudi ta Ihtrajfinga vselej sa nami femkaj bila.

Nespumni na nashih ozhetou pregrebe, temuzh spumni sdaj na tvojo rokó, inu natvoje Ime: Sakaj ti si v'ljaj le G O S P V D nash Bug, taku hozhemo my tebe G O S P V D hvaliti. Sakaj satu si ti tvoj strah v'nasha ferza dal, de bi na tvoje Ime klizali, inu tebe v'nashi Iezhi hvalili, Sakaj v'ja pregreha nashih ozhetou, kateri so pred tabo grešhili, gre k'ferci nam, kir smo sdaj v'nashi Iezhi, kamer si nas odpahnil, k'framoti, h'kletvi inu lignaufobi, sa volo v'seh pregeh nashih Ozhetou, kateri so od G O S P V D A svojga Boga oddštopili.

P Osluhaj Israel Sapuvidi tiga lebna, merkaj sk'erbna na tu, inu je dobru ohrani. Kaj je tu Israel, de ti v'teh Ajdou deshele fahneli? De si ti veni puvi deshele? De se skrunih mej m'ertvimi? De si ti moj te srajtan, kateri v'Pakal gredó? Tu je ta urshab, ker si ti ta Stendenez te Modrusti sapustil: De bi ti bil na Boshjim poti ostal, taku bi bil dobru vselej v'myri prebival.

B

Satu se vshe tedaj vuzhi pravo Modrust, de bosh vedil, gdu je ta, kateri dolg je ben, blagú, vesleje inu myr,daje. Gdu vej kej ona prebiva? Gdu je v'nje Kamrizó prishal? Kej so teh Ajdou Viudi, kateri zhes Divjazhino na Semli gospodju? Kateri se ygrajo s'Pizami tige Nebá? Kateri s'febru inu slatu vkup spraulajo, na kateru zhlóveki svoje savupanje stavio, inu ga nemogo nigdar s'iti biti? (Sakaj ony po denarjih delajo, inu sk'erbé po nyh, inu je v'ljaj vle sabstojn) Ony so konzhani inu v'Pakal shli, inu drugi so na nya mejllu prishli. Ty mladi rejs dobru Luzh vidio, inu prebivajo na Semli, inu v'ljaj pota nesadeneo, ker se Modrust najde: Sakaj ony njo ferahajo, inu nyh otroci so tudi sašli.

v'Kanaani se nih'ter od nje neshli. v'Temani je nej viditi. Agarini otroci dobru po posemshli Modrusti vprashajo, inu ty kupzi od Merana, inu ty v'Temani, kateri le rasumni sdé: Ali ony v'ljaj tiga pota nesadeneo, ker se Modrust najde.

O Israel, koku je G O S P O D N I A Hisha zhaltita, inu koku je prestranu inu veliku tu mejstu njegoviga prebivalit'zha? Onu néma konzja, inu je nesmasnu visloju. Nekadaj so Risi bily veliki slovezhi ljudje, inu dobri vojshzaki, téh'istih nej G O S P V D isvolil, ni oym ta pot tiga s'posnanja resodil: Inu kadar ony nefe Modrust iméli, so ony konz v'seli v'lvoyi norrusti.

Gdu je v'Nebit sluk, inu njo vsel, inu is oblakou doli p'ernešel? Gdu se je zhes Murje pelal, inu je njo nashel, inu sa dragu slatu sem p'ernešel? Ob kratkim, niko-gar nej, kir bi ta pot vejdel, ker se Modrust najde.

C

K Ateri pak vle rizhy vej ta jo sna, inu je njo skusi svojo saštopnost nashal. Kateri je Semlo p'pravil na vezhni zhas, inu njo napolnil sovšemi shlaht svirinami. Kateri pulky Luzh ishajati, inu kadar jo on poklizhe, raku ga mora sluhati. Svésde svejtio v'svoji ordnungi s'vešlejem, inu kadar on nje naprej klizhe, taku oné odgovore: Letu smo, inu s'vešlejem svejtimo, sa tiga volo, kateri je nje stvaril. Tu je nash Bug, inu obeden nej njegove glibe. Ta je Modrust nashel, inu je njo dal Jacobu svojmu slushabniku, inu Israelu svojmu lubesnivimu. Potle se je onja p'erkasala na Semli, inu je p'er Ludeh prebivala. Leta modrust je te Buqve od Boshjih Sapuvidi, inu od te Postave, katera je vezhina. V'li, kateri njo d'ershe, ty bodo shiveli: kateri jo pak preškopajo, ty bodo v'merli. Obérni se supet knjej, Israel, inu vsami jo gori, hodi sa takovo Luzhjo, katera tebi naprej svejti. Nedaj enimu drugimu tvoje zhasly, inu tvojga shaza enimu ptuimu folku. O blagur je nam, Israel: Sakaj Bug je nam svojo volo resodil.

Modrust jo p'er Eugi.

IIII. CAP.

B Odi dobre vole, moj folk, ti Israelova zhasť. Vy ste Ajdom predani, nikar h pogublenju: Satu pak ker ste Boga referdili, ste vy vashim Sovrashnikom isdani. Sakaj vy ste tuga, kateri je vas stvaril, reslobili, stem, ker niste Boga, reuzh Hudyzhem oftrovali. Vy ste posabili tuga vezhniga Boga, kateri je vas stvaril, inu Ierusalem, katera je vas sredila, ste vy reshali. Sakaj ona je vidila Boshji serd, kateri je imel zhes vas priti, inu je djala: Posluchajte vy, kir vZionu prebivate, Bug je meni veliko shaloft poslal: Sakaj jest sim vidila to jezho moih Synou inu Hzhery, katero je ta vezhni zhes nje pèrpelal. Jest sim nje sveceljem gori sredila, ampak sjokanjera inu serzhno shaloftjo sim jest nje vidila prozh pelati. Nibzhe se zhes me neveščeli, de sim jest ena Vduva, inu od nyh veliku sapuzhena: Jest sim Keni puzhavi sturjena, sa volo moih otruk grèbota. Sakaj ony so od Boshje Postave prozh stopili, inu neso njegovih Praud sposnali, ony neso shiveli po Boshjim porozhenju, inu neso njesovih sapuzid deršhali.

Pojdite femkaj vy kir vZionu prebivate, inu osnanujte to jezho moih Synou inu Hzhery, katero je ta vezhni zhes nje pèrpelal. Sakaj on je nad nje pèrpelal en folk od dalezhi, en grosovit folk, inu eniga nesnaniga jesika, kateri se neiranujo pred stanimi, inu se zhes otruke nevlunio. Tjisti so prozh pelati te lube (synove) tih Vdou, inu so sedine ob nje Hzhere obrupali. Koku vam jest pak morem pomagati? Sakaj kateri je leto ne serzho zhes vas pèrpravil, ta vas bo is vashih Sovrashnikou roke odcel. Pojdite moji lubi otroci, pojdite: Jest pak sim sapuzhena jedina. Jest sim moj veselni gyant slejka, inu ta shaloftni gyant oblejka, inu hozhem kcinu vezhninu voini pred inu pred.

B Odi se serzhni otroci, vpyte li Bugu, taku on vas bo odrèshil is oblasti inu roke tih Sovrashnikou: Sakaj jest vake vupam, de ta vezhni vam bo pomagal. Inu jest bom velice je imela od tuga Svetiga, sa volo te milosti, katera se bo vam lutru skasala, od nashiga vezhniga Ohranjnika. Jest sim vas pustila poiti vshalosti inu sjokanjem, ampak Bug ho vas meni su pet dal sdobro volo inu sveceljem, vekoma. Inu ranou kakor so ty, kir vZionu prebivajo, vshe vidili valho jezho: taku bodo ony nudi skoraj vidili to pomuzh od vashiga Boga, katera bo zhes vas prislida, svecilo zhasťo inu vezhnim trosthom. Vy otroci, tèrpite volnu ta serd, kateri bo od Buga zhes vas prislida. Sakaj tvoj Sovrashnik je tebe preganjal, inu ti boih vkratim njegovu pogublenje vidil, inu boih na nyh garla stopal. Moji zartani (otroci) so morali poiti po ostrim poti, ony so prozh pelani, kakor ena plejnena zhrèda od Sovrashnikou. Bodi dobre vole, vy otroci, inu vpyte li Bugu: Sakaj, kateri je vas pustil prozh pelati, ta nebo na vas posabil. Sakaj kakor ste se ilisali od Buga prozh odstopiti: taku je sdaj vshe preobèrnite, inu desètkrat vezh skerbite G O S P U A yskati. Sakaj kateri je zhes vas pustil ro štrajfingo poiti, ta vam bo pomagal, inu vas vekoma svecelil.

Ierusalem bodi dobre vole: Sakaj ta bo tebe trosthal, po katerim si ti imenovana. Slu bo tem, kateri so tebe shalili, inu se tvoيجا padza veselili. Slu bo tem Meštam, kateprim so tvoji otroci slushali, inu slu bo tim, kateri tvoje otruke vszhi deršhy. Sakaj kakor so ony zhes tvoj padez vukali, inu se tvoيجا satrenja veselili: taku bo onu reshacnu, kadar bo opuzhenu. Inu jest hozhem prozh vseti nje muzh, na katero se sanaha, inu nje hvalo vkladovanje preobèrniti. Sakaj en ogin bo zhes nje prislhal od tuga vezhniga, veliku dny dalga, inu Hudyzhi bodo svoje prebivaližhe vnyim ineli dolg zhasť.

V. CAP.

S ri se okuli Ierusalem pruti lutru, inu pogledaj ta trostlu, kateri tebi od Boga pride. Pole, tvoji otroci, kir so prozh pelani, pride, la, ony pride vkup sbrani, od lutra inn od vezhlera, kusi hestèdo tuga Svetiga, inu hvalo Boshjo zhasť. Slejci Ierusalem, tvoj shaloftni gyant, inu oblejci tvojo zhasťro šnago od Buga vekoma. Oblejci luknjo te pravice Boshje, inu postavi

postavito Krono, tiga vezhiga zhafty, na tvojo glavo: Bug bo tvojo zhaft pod všem Nebom resodil: Sakaj tvoje linc bo od Buga vekoma imenovanu, Myr, Praviza, zhaft inu shivlenje po Boshji voli.

Vštani gori Ierusalem, inu stopi na to visokust, inu osri se okuli pruti Iutru, inu pogledaj tvoje otroke, kateri so od Vezhera inu Iutra vkup sbrani, (kusi besleđo tiga Svetiga, inu se vessle, de je Bug supet na nje spumnil. Ony so knogam od tebe (kusi Sovraštnike prozh pelani: Bug pak nje hitebi pèrpela, povilhanie szhalijo, kakor otroke tiga Krajlestva.

Sakaj Bug hozhe vse visoke Gorre ponishati, inu te dolge brody inu doline na Semli glih napolniti, de bo Israel shiher hodil, inu Boga zhaftil. Gosdi pak inu vfa dobru duhezha drivelša bōdo Israelu po Boshji sapuvidi lenzo delala. Sakaj Bug bo Israela supet semkaj švesleljem pèrpelal, (kusi svoj zhaftit trošit, šaulotijo inu svojo Pravizo.

VI. CAP.



Eru je odpisšek tiga lyftu, kateriga je Ieremias tēm ^{S. Ieremia lyftu} pošlal, kateri so imēli vjezho prozh pelani bin v Babel, od Babelkiga Krajla, vkaterim je on nym tu osnanil, kar je Bug njemu bil porozhil.

Sa valhuh grēhou volo, katere ste vy supar Boga šturili, bote vy v Babel vjezho prozh pelani, (kusi Nabukad Nezerja, Babelkiga Krajla. Inu vy bote morali v Babeli oštati en dolg zhas, slatu, sedemdeset let: Potle hozhem jest vas od tinod supet vunkaj pèrpelati vmyri.

Moj tēm bote vy v Babeli vidili, de bodo na ramah nošili te srebérne, slate inu lesēne Malike, pred katerimi se Ajdje boje: Satu se varujte vy, de nebote sa nymi taku šturili, inu de Ajdom enaki nebodete. Inu kadar bote vidili ta folk, kateri sprejd inu sad pojde, de bo te Malike molil, taku recite u vašim ferzi: G O S P O D, tebe imamo moliti: Sakaj moj Angel ima pèr vas biti, inu jest hozhem vašie duhe mašzhovati.

Opominanje de se imajo pred Malikovanjem varovati.

Nyh lesike je od Mojštra lepu narejen, inu ony so šlatom inu srebrom lepu vsnasheni, inu imajo sresane lesike, ali tu něso pravi lesiki, inu vsaj nemogo govoriti. Ony nje snashio slatom, kakor eno Dēzhlo lileštu, inu jim Krono na glavo postalajo. Inu Farji kradēo tu slatu inu Srebru od tēh Malikou, inu je sadevajajo šKurhami v Kurbarški hišli, inu vsnashio te srebérne, slate, inu lesēne Malike šgvantom, kakor de bi zhlovēki bily, kateri se vsaj nemogo vbriniti pred Erjo inu Molli, inu kadar je vcu šlukerlatou gvant oblejkō, taku morajo ta prah is nyh smelti, kateri na nyh lesly.

Taku so tudi Papeški Maliki.

Inu on noši en Scepter vroki, kakor en Krajl, inu vsaj nemore nikoger štrajfati, kir mu kaj shaliga štury. On ima tudi en Mezš inu Sekiro vroki, ali on se nemore Tarom inu Rasbojnikom vbriniti. Pèr tēm se dobru vidi, de ony něso Boguvi: Sami se nyh nebujte. Raunu kakor ena Pošfoda, katero en zhlovik nuza, kadaš te vbye, nej nihter hpridu: raunu taku so nyh Maliki. Kadar je vnyh Hišnice postavio, taku polni prahā postaneo, od nug, tēh, kateri noter hodio. Farji sapirajo tēh Malikou Temple šDaurmā, škluzhamzami inu šRigli, de bi jih Rasbojniki nekradli: raunu kakor se gdu vjezho poloshy inu sapre, kateri se je nad Krajlom prēgrēšil, inu je kšmerti obšojen. Ony nym Lampe vushigajo, inu tēh veliku vezh, kakor jih sami sebi vushgo, inu viner nihter nevidio. Ony so kakor eni Trami vhišhi, inu zhērvje, kir po Semli lasjo, jedo nyh ferze inu nyh gvant, inu ony viner nepozhutio.

Pod svoim obrasom so ony zhēmi od dima vhišhi, inu Šove, Lastovice, inu druge Ptice jim na nyh glave sēdajo, raunu taku tudi Mazhke. Per tēm morete vsaj posnati, de ony něso Boguvi: satu se jih nebujte.

Tu slatu, kateru okuli nyh obejšajo, de je snym snashio, se nclaskazhe, kadar so ta erja nešbrilic. Kadar so je slivali, něso ony pozhutili: Is vseh slatu dragih rižly so ony šturjeni, inu vsaj nej lebnā vnyh. Ker nemogo hoditi, taku je morajo na ramah nošiti, is kateriga ludge vidio, de so ony framotni Boguvi.

Nyh se morajo tudi ty framovati, kateri nje zhašte, satu, ker nemogo, ni sami od sebe vstati, kadar na ta padeo, ni se ganiti, kadar je gori vsdignene tje postavjo, ni se gori sprolstreti, kadar je nastone. Inu raunu kakor se tém mértvim offri naprej postaulajo, taku se nym tudi naprej postaulajo. Nyh Farji pak tu * satrumfajo, kar se nym da: raunu taku tudi nyh Shene dobru lebajo od nigaštiga, inu ni hter prozh nedadó, ni v bogim ni bolnikom. Nezhiste shene, inu kir so v Otrozhi: posteli, se nyh offrou dotikajo. Pér katerim vy vsaj imate posnati, de ony néfo Boguvi: Satu se nyh nebuje.

Inu od zhešta bi ony iméli Boguvi imenovani biti? Sakaj shene vardevajo téh srebérnih, slatih inu lessenih Malikou. Inu Farji sedé vnyh Temploh, vpreltranih Koretelnih, Brado obrivajo, inu plate nosio, sedé tukaj gologlavi, savijajo inu vpyo pred svojimi Maliki, kakor pér sedminah téh Mértvih: Farji nym kradeo nyh gvant, inu od njega svoje shene inu otroke gvantajo.

Sturi jim eden hudu ali dobru, taku ga vsaj nemogo povérniti. Ony nemogo eniga Kraja ni gori ni doli postaviti, Ony nepremogo ni denarjeu ni blaga dati. Aku jim gdu kaj oblubi, inu ga nederšhy, taku ga ony neterjajo. Ony nemogo zhlovéka od Smerti odzeti, ni enimu slabéj slitnu pomagati supár tuga možhuiga. Ony nemogo obenimu Slepza pomagati, de bi vidil. Ony nemogo zhlovéku vnuji pomagati. Ony se zhes Vduve nevsmlilo, inu Sirotam nepomagajo. Sakaj ony so lesseni, šslatom inu srebrom inasheni, kamenju podobni, kateru se is Gorre feka: Satu morajo ty, kir nje zhašte, křramoti biti.

KOku bi je tedaj sa Boguve dërshali, inu imenovali? Ker tudi Kaldeerji od nyh velikiu nederšhe. Sakaj kadar ony eniga Murza vidio, kir nemore govorit, taku ga li Beedu perpelajo, inu pravio, de bi ta Mutez imel na njega klizati, raunu kakor de bi on tu saltopil: Inu najšü ony véjdo, de nej lebna vnyh, taku ony vsaj sa nymi tékajo.

Shene pak sedé pred Cerkovjo, šštriki opashane, inu sad pérnashajo Koffru. Inu kadar gdu mimu gre, inu eno od nyh prozh vsame, inu spy pér nje, taku se tailla zhes to drugo vvali, de una nej bila taku vrejdná, kakor ona, de bi nje pas bil resdrašlan. Vše kar se skusi nje gody, tu je sgul golufia: Koku bi je tedaj sa Bogove dërshali ali imenovali?

Ony so od Mojštrou inu Slatarjeu šturjeni, inu kar Mojštri hozheo, tu morajo nyh biti, inu ni hter drusiga. Inu ty, kateri so nje šturili, nemogo dolgu shivéti: Koku bi tedaj ty Boguvi bily, kateri so od nyh šturjeni? Satu ony tém, kir sa nymi pride, le pohujšhanje dajo, inu urshah křramotnimu Malikovanju. Sakaj kadar boj ali sicer ena nefrezha zhes nje pride, taku se Farji nej sabo sveytjo, kam bi se hotéli šMaliki red skriti, satu te dobru vidí, de ony néfo Boguvi, ker sami sebe nemogo pred bojovanjem inu drugo nefrezho braniti: Sakaj tu so vsaj le lesseni, poslazheni inu srebrom okovani Maliki.

Satu se vse naprej dobru more posnati, de je tu golufia, všem Ajdom inu Krajlom ozbita, inu de néfo Boguvi, temuzh od zhlovezhkah rok šturjeni, inu nej obeniga Bogastva vnyh. Satu more vsaki dobru viditi, de ony néfo Boguvi. Sakaj ony neobude obeniga Kraja vdesheli, ony zhlovékom deshja nedajo, inu se obeniga gospodovanja ali štrajfanja nepooblasté, taku mallu, kakor te Púce, kir v šluffi sem ter tam lejtejo.

Kadar se téh lessenth, poslazhenih, inu srebrom okovanih Malikou bišha od ognja vnaue, taku Farji prozh tekó inu se obarujo pred shkodo, ony pak sgoré kakor drugi Pajmivi. Ony nemogo ni Krajlom ni drugi vojki superšfati: Koku bi tedaj nje sa Boguve dërshali ali imenovali?

Ty lesseni, srebrom okovani, inu poslazheni Maliki, se nemogo braniti pred Tatmy inu Rasbojniki: Sakaj ony so nym premozhni, de je obrupajo, inu slejko, vsamejo nym slatu, srebriu, inu gvant prozh, inu odydeo, inu ony samy sebi nemogo pomagati. Satu je bulšhe en Kraji biti, kir more svojo muzh škasati, ali ena pridna posoda biti, kir je v hřih špridu, ali ene Dauri, kir hřiho sapirajo, ali en lessen Steber venim Krajevim Palazhi, kakor en takou nemogozh Malik.

Sonce, Luna, inu Sveste syejo, inu so pokórne, kakor jim Bugrezhe. Taku tudi blisk se svejci, de se vidi, vejter včja po všeh deshlah, inu oblaki gredo skusi

vus Sveje, inu sturé, kar nym Bug rezhe. Taku tudi ogin od osgoraj bye Gorré inu Gosde, inu Sury kar je njemu sapovedanu. Ampak Maliki se nemogo ni ganiti ni kaj sturiti. Saru némajo sa Boguve deršhani biti, ali jih taku imenovati: Sakaj ony nemogo ni štrajfati ni pomagati.

F Kadar vy tedaj tu večste, de ony néso Boguvi, taku se nebujte pred nymi. Sakaj ony nemogo Krajeu ni prekleti ni sheguati. Ony tudi nemogo obeniga zajhna na Nebi Ajdom pokarati. Ony tudi nemogo syati kakör, Sonce, ni fvitlobe dati, kakör Luna. Neumne Svirine fo bullhe kakör ony, te vlij mogo véno Iamo béshau, inu se sbarovati.

Sam je cillu ozhitu, de ony néso Boguvi. Sakaj kakör enu strahilu u' vérti nemore nihter obarovati: taku méso tudi nyh leseni, poslazheni inu ftebrom okovani Maliki nihter špřidu. Inu kakör je en Gërm u' vérti, na kateri vsäke Ptice sedajo, ali kakör en Mértviz, kateri v Grobi leshy, taku fo nyh leseni, poslazheni inu ftebrom okovani Maliki.

Për tém se tudi more posnati, de ony néso Boguvi: Sakaj ta Shkarlat, kateri ony na sebi imajo, Mollu tnedajo, inu špusedninnu tudi nje same knjemu, de vli is nyh šipot delajo. Blagur je timu zhlovéku, kateri je pravizhen, inu néma obeniga Malika, ta nebo Kłhpotu.

Baruhovih Bugvi konéz.

PREDGVOR ZHES PER- ve Bugve téh Machabeerjcu.

D. M. L.



Lete Bugve so tudi tob ene, katere se v Ebrajske Biblii neopisú: Naši oni ševraj eno takovo vidio oeršie zgovorjevem inu šočeslani, kakör druge Bugve s. vsjma, inu bi nedile nevičane, de bi se bile vmejs šiešle, ker fo on eno porvebne inu pridne Bugve, de fo tém buje oaslopi Prorok Daniel v' našim Capitul: Sakaj ker Daniel v' našim Capitul prerokuje, od te gnusnobe inu nesrehe Israskizy s. fol. 3., de je imela prihodni biti, v' galsizga dopolneje. Iete Bugve pšleo, slasti, od Antioha tige zblabniga, inu kakör Daniel pravi: Ta majhina pomuzh inu veiku progogonjeje od šjden inu salh ludu, kateru se je v' tob Machabeerjcu z' našu godila. Tara so oni nam

Enojsi Danicku Capitul.

karšbenikom tudi pridne brati inu vedyti.

Nar poprej saru, potehmal ker se našli Antioha sa enu pominenje ali Pild tige Anticristu dërshy, kateri je takovo gnusnoba inu rešjanje Beršje slushe v' Isralu, inu v' tudoušji desheh, nikar dolgo pred Cristusovim roštram inu pred njega pševim prihodom naredil: tako se my š nyl vuz. lino zv' aviga Anticristu posnati, kateri je imel pred Cristusovim drugim inu pullednim trihodom tu Karšchansvu tu di opušiti, inu pravo Beršjo slushe rešjati. De se my naravno presvjahiti, kadar je taku po. batimo inu pred našimi očimi vidimo, temazh leta trošie prejmemo, inu terdu ušeršimo, de my imamo viner i Karšchansvam tu obranzim inu š' pševim inu odrešeni biti, tar š' bodi tu šjvame taku veiku kakör kely des. he, inu vuz. ch se ševli kabry keli more.

Sakaj my vlij tudi tošto pomuzh vidimo, našli je našim majhina inu prepüşa, kateru je nam sa v' šj anozhli Bug sa. hel šekšovati. Inu ta lubi s. Evangeli je ta Mezch, š' katerim se ty mogavo tymu ošajnimu Anticristu viner etlu juna. š' š' inpar ševio, inu nekuliku opravio našli tu veiku byz prešija inu rešpjenja kolyt. a. Raumu kakör je Bug tudi šjati téh Machabeerjcu mezch šjvama folku našli z' ha pomagati, našli se tu ni godilu prec przegnenja inu veiku ser. bne šhalofli, aký so ony viner Tempel oz. hišiti inu so šper te pravo Beršjo slushe naredili, inu so ta tudoušji folk šper v' šp' šp' avli v' ta parvirigimient ali ledanje. Raumu kakör v' šjati tudi sa Evangelium Malihoranie v' rnkaj imeta, inu kakör Cristus pravi, de njegovi Angeli bodo vse pobihavaje prozhi šp' avli u' njegoviga Krastjshy, inu šper te prave Karšbenice v' šp' avla v' šjati šp' avli, Karšchanszveri, inu š' pravim dobrim delam inu Beršji slusbi.

Uitragimu de se my tudi tige troštamo, de on unim pomaga, nikar je inpar Antioha inu šjide, temazh tudi supar ferraterje inu neverne lude, kateri so Kšjdom bili v' šjeh bili, inu se pomagali šp' avli lastan folk. Šp'je Brate, przegnati, moriti, inu v' š' ser. bno šhalofli nalagati. De my imamo tige gnusni biti, inu se nikar v' štrajšiti, aký se lih salh Karšbenice inu Kevazji, kateri so vse tudi našli ferraterje pšjati, se nam supar šlavio, inu nam dobru tulikju, aký nikar vez. b. hudiga taderzo, inu

Antiohus je enu pominenje tige Anticristu.

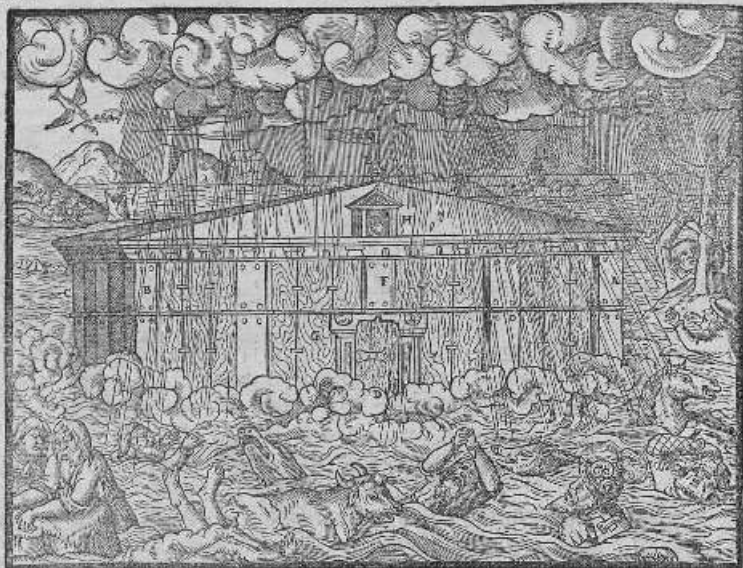
Pravi Anticrist pred Cristusovim pullednim prihodom.

Mezch š' katerim se Anticristu pobyje Machabeerji.

Prid inu muz, kateri s. Evangeli opravi.

Trošt sa Karšbenice sedaj v' pullednim žhaliti.

Salh brate v' šjati šikodo sturé kakör Tyranni.



† Tedaj je konzhanu bilu vse mešlu, kateru na Semli lasi, tako dobru Ptice, Sap. 10. 2
kakor Shivina, inu Svirina, inu vse kar se gible na Semli, inu vsi zhlovek: vse kar je Matr. 24. 2
kuli en shiu duh imelu na tulum, tu je vmerlu. 2. Pet. 2. 2

† Taku je bilu konzhanu vse, kar je kuli na Semli bilu, od Zhlovek noter do 1. Pet. 2. 6
Shivine, inu do Zhervou, inu do Priz pod Neboom: tu vse je bilu konzhanu od Sem-
le, inu je le sam Noah ostal, inu kar je per njemu bilu v Barki. Inu Vodé so na Semli
stale stu inu petdeset dny.

Vodé so stale
na Semli
110. dny.

VIII. CAP.

Bug spumni
na Noaha, inu
vodé sahnou
vpadatu.



Nu Bug je spumnil na Noaha, inu na vso Svirino, **A**
inu na vso Shivino, katera je shnym v Barki bila, inu je pustil
Vejer na Semlo priti, inu te Vodé so vpadle, inu Studenci te
Globokosti so se saperli, inu Nebeska ukna, inu je desiju is
Nebes bilu branjenu. Inu Vodé so se vernile is Semle, sem inu
tja odtékajozh, inu so sazhele manthe perhajati, zhes stu inu
petdeset dny.

Gorre Ara-
rat.

NA sedemnajsti dan, sedmiga Mészá, se jeta Barka doli pustila na Gorre Ararat.
Vodé pak so odtekale inu vpadale, noter do desetiga Mészá. Na prvi dan des-
setiga Mészá so se verhi téh Gor vidili.

Noah ipu-
sty eniga Vra-
nu.

Zhes štirideset dny je Noah oknu te Barke odperl, kateru je on bil sturil, inu
je pustil vunkaj letéti eniga Vranu, kateri je vselej sem tar tam léta, dokler so Vodé
poschnile na Semli.

Poste ipu-
sty eniga Go-
loba, šir svet
nalaj péstety.

Poste je on tudi pustil vunkaj letéti eniga Goloba od sebe, de bi svejdl, akn bi
bile Vodé vpadle na Semli, Kadar pak ta Golob nej nathék, kej bi se njegova noga pos-
zhilla, se je super k'njemu vernil v Barko. Sakaj Vodé so šne bilé na vlej Semli. On
pak je stegnil fvojo roko, inu ga je vsel k'febi v Barko.

Spet ipustu-
eniga Golo-
ba.

Tedaj je on spet zhakal sedem druge dny, inu je ipet pustil eniga Goloba is Barke
letéti: taisti je k'njemu prishal okuli vezhera, inu pole, on je en Olistki lyst bil vtérgal,
inu ga je v svoih ustih neshel. Tedaj je Noah saštopil, de so Vodé bile vpadle na Semli.

† Olistki lyst poméni S. Evangeli, kateri je S. Duh v Kéršhanstvu pustil predigovati: Sakaj Ojle
poméni milob inu myr, od kateriga Evangeli vuzhy.

inu škoda delajo, kakor nash Antiohus ali Anticrist. Sakaj takej je nam Daniel pravil, inu nam li' ro-
stnu osnan, orak, de mora takej pojti inu se goditi, de ty Otroci nashiga folkla bodo nad nami ferras
tarkej rounali, inu shtu pomag ali nas preganjati. Satu nebomo my veliku bule imeli k kakor so ty brunnii
Iraelski Otroci imeli pod svoim Antiohom ali Anticristom, per svoih sish bratih.

V naslednjim bodo vsi Sovrasniki inu ferratarji vmer prece od tuga shteraj so, inu nyh ssta
inu ferrataria neoflane namafe hovana: De my tudi moremo nasho Anticrista, Tyrana inu Kezarje
i veselimi ozibmi, inu s dobrim serzen pogledati, inu nyh strabovanje pri tati: Kakor ty, kjer govisthu
vemo, de nas nebodo dolgo gonili, veliku majn: tjakaj perpravili, k gmer i vsio, temuz h de bodo (Ka-
kor Antiohus inu ani ferratarji) sferaj svoj saslusben lon prejeli. Kakor je je vshe tabove shterajunge en
dobey dejl sazbel inu se vsak dan gmera, najsi ony kakor oshpini inu odrec zneni nshter satu nerodo. Na
ten nam tudi nshter neleshy: Ony je hor heo skysiti, kakor so mi sht ad: Ta jim daj ta vsiganogoz hi
king kadar ony vsaj drugo hi nezheo, de se hitru inu sferaj bo sgadila h' posriv: henju njeogoviga imena, inu
de neprei pride ntegru kyalefsvu, inu de bodo potroftana v'c: rezhalana inu vjeta serz
v' hndzhevym inu Anticristovim Krajlestvi, Amen.

PERVE BVQVE téh Machabeerjeu.

I. CAP.

Alexander.

Chicim.



Alexander, Philippou Syn, Macedonki
Krajl, kateri je nar prvi Cesar bil v Grecii, je vunkaj
shal is te deshele Chicim, inu je veliku bojovanja sa-
zhenjal, je ta terdna Mesta dobil inu Daria, Perzian-
skega Krajla pobil, podle druge Krajle po vseh deshe-
lah pod se perpravil, inu je vselej je naprej shal, inu je
vse Deshele inu Krajlestva noter jemal, inu te nizhe
nej smel njemu supar postavit, inu je eno shtu dobro
vojk ko imel.

A

Alexander je ja. lejt
krajloval.

Kadar je vshe ta Krajlestva pod sabo imel, je on offertén bil, inu je bolan postal. ^{Judic. 1. a}
Kadar je on pak vidil, de je njemu bilu vmreti, je on kriebi svoje Viude poklizal,
kateri so shnym red od mladih nug bily gori srejeni, inu je nje postavi h' Kapitanom
zhes Deshele, sht sa svojsa shivota. Podle je Alexander vmerl, kadar je dvanajst lejt
bil krajloval.

Antiohus ta shlahini
je sazbel krajlovari
v' tem 127. lejtj Ger-
zhkiga Krajlestva.

Po njegovi smerti je tu Krajlestvu na njegove Viude prishlu, ty so te Deshele
noter vseli, vlakateri Kapitan svoje * mejsu, inu so se vli h' Krajlom shurili, inu so ony <sup>* ali de-
shole.</sup>
inu nyh otroci sa nymi dolg zhas krajlovali. Inu so veliki boji mej nymi bili, inu je
povsod po vsem Svejti veliku siega bilu.

Vsyleg Indou perlo-
shy k Ajdom.

OD letih Viudou eniga, je rojen en likodhu hud koren, Antiohus imenovan, ta
Shlahini, kateri je v' Kimi sastaulen bil sa svojsa ozhota, tiga velikiga Antioha.
Inu leta Antiohus, ta shlahini, je sazbel krajlovati v'rim shtu inu sedem inu tvedesetim
lejtj Gerzhkiga Krajlestva.

B

Leta zhas fo vsraeli bily hudy ljudje, ty so timu folku svejtovali, inu djali Stu-
rimo eno sayeso steni Ajdi, kateri to okuli nas, inu vsamimo gori nyh slushbe Bo-
shje: Sakaj my sino morali veliku terpeti, od tiga zhasla, kar sino se Ajdom supar sta-
vili. Leta beseda je nym dobru dopadla, inu so bily nekoteri od folkla h' Krajlu post-
ni, ta je nym porozhil Ajdoufke shtege sazheti dershati. Tedaj so ony v' Ierusalemi na-
redili Ajdoufke Igerike hišhe, inu se neso vezh obrosovali, inu fo odhtopili od te
svete Savese, inu fo se dershali kakor Ajdje, inu so bily cillu predani hudu delati.

Kadar je vshe Antiohus svoje Krajlestvu oblastnu possedel, se je podstopil tudi
tu Krajlestvu, Egypt, pod se perpraviti, de bi obadvuje Krajlestvu bil imel. Inu
jo shal v' Egypt smozhanim folkom, skuli, s' Elefanti, s' Kojniki, inu s' velikiu Barkami,
inu je

inu je bojoval supár Ptolomea, Egyptoufckiga Kralja. Ali Ptolemeus se je bal inu je *Ptolomeus.*
beshal, inu je veliku Egypterjeu bilu pobyenu. Inu Antiohus je ta tédna Mésta vE- *Ptolomeator.*
gypti notár vsel, inu je veliku blaga ondi plejnal, inu prozhi odnesal.

K Adar je pak Antiohus vEgypti bil obladal, inu supet domou shá, vtem stu inu try *Antiohova síla*
inu shiridessenim lejtje on shál skusi Isracl, inu je prishál vJerusalem šeninim veli- *vTempli inu vJeru-*
kim folkom. Inu je shál offertnu vSvetinjo, inu je puštil prozhi vseni ta slati Altar, Sve- *salem.*
zhinek, inu kar kñjetnu shiti. Myso, na kaferi fo kruhi tuga gledanja leshali, Peharje,
Kope, slate Kadilnik, viflész pèr, Krone, inu slato inago vTempli, inu je vse resbil.
Inu je vsel tu slatu inu lebru, inu drage posloide, inu skriveve Shace, kulikur je na-
shál, inu je sabo vIvojo deshelo pelal. Inu je puštil veliku ludy vmoriti, inu je pecklere
Sapuvidi puštil vunklizati.

C Tedaj je po všem Isracl, inu ker fo prebivali, velika serzhna shalošt bila. Viudi
fo vsdihali, Starishi, Dézhle, inu Shene fo milu gledale, Moshje inu Shene fo klagova-
li, inu vša deshela je bila reshalena, sa volo te fyte, katera se je vñjej godila, inu vša la-
cobova hišba je bila polna nuje.

I Nu zhes dvejt lejtje je Kralj eniga Kapitana vIudeo poslal, ta je prishál šeno veliko *Jerusalem obrupa-*
vojtko vJerusalem, inu je prošil, de bi ga notér puštili, taku bi on nehotil obene *na inu veliku ludy*
shikode sturiti, ali tu je sgul golufia bila, Kadar fo ony vshe njemu verovali, inu ga *pobycahi.*
notár puštili, je on nad tu Méstu ferrateriku padel, inu je veliku ludy od Isracla po-
bil, inu je tu Méstu oplejnal, inu hišbe poshgaj, syduve poderli, inu je prozhi pelal. She-
ne inu otroke inu shivino. Inu je Davidov Grad obtèrdil švelikim inu mozhnim
Syduvi inu Turni, inu je notár postavil en Neveren folk, kateri je vfo lotrio notri
delal. Inu fo rupali oroshje inu Spejšis en Mésta Jerusalema, inu fo je na ta Grad de-
vali. Inu fo to Svènnjo oblegli, inu fo shpegali na ludy, kateri fo vTempli shli, inu fo
vunkaj bokauli is Grada vSvetinjo, de bi tej Boshji slushbi dranili, inu fo veliku ne-
dòshine krij prelili pèr Svetini, inu fo jo knezhasi sturili.

*Jerusalem obrupa-
na inu veliku ludy
pobycahi.*

*Davidov grad ob-
terjen, inu sayoi ob-
tajej.*

Inu Jerusalemski Purgarji fo prozhi beshali, inu ty ptuji fo vJerusalemi ostali,
inu ty, kateri fo ondi bili rojeni, fo je morati vgnati. Svetinja je bila opufzhená, *Svetinja opufzhe-*
Prasnik fo bily sgul vñnjo preminjeni, Sobbote vshalost, inu vša nyh zhall je bila *na.*
kñzhemar postala. Kakòr je kul Jerusalem poprej zhalltu inu vifoku bilu, taku je
tallti krat morali reunu tar shaloštnu biti.

I Nu Antiohus je puštil sapuvidi vun pojti, kusi vse svoje Kraljestvu, de bi vsi folki *Antiohove sa-*
enaku imeli eno Boshjo slushbo dèrshati. Natu fo vsi folki svoje Postave sapuštiti, *puvidi.*
inu fo vte Antiohove shge pèrvolli, inu nyh veliku is Isracla, fo tudi vñje pèrvolli,
inu fo Malikom offrovali, inu fo Sobboto knezhasi sturili.

D Antiohusje tudi lysty vJerusalem poslal, inu po všeh Iudoufkih Méstah, vkate- *Antiohovi lysty*
rh je on sapovèdaval, de bi imeli teh Ajdou Boshje slushbe gori vseni, inu te *na lude.*
Shgane offre, Spishne offre, offre sa Grèh, Svetinje, Sobbote inu druge Prasnike, dell
djati, inu je porozhil, de bi se Svetinja, inu ta sveu Israelski folk imel knezhasi sturiti.
Inu je puštil Altarje, Temple inu Malike naroditi, inu Svinaku mešiu offrovati, inu
druge nezhišve Svirine. Inu je prepovèdal obrèsovanje, inu je sapovèdal ludy vaditi
kvem shlahu gnušnobar, de bi Boshje Postave inu Praude posabili, inu druge shge
gori vseli. Inu kateri bi Antiohu pokorèn nebil, tuga bi imeli vmoriti.

Leto Sapuvid jo on puštil vun pojti skusi vse svoje Kraljestvu, inu je Kapitane
postavil, de bi imeli ta folk pèrmorovati, letu dèrshati. Tjisti fo vIudi offre narejali,
inu sapovèdali teiste dèrshati. Inu veliku folka je od Boshje Postave kñnym padlu. O-
ny fo vfo hudobo delali vdesheli, inu Israelski folk preganjali, de fo se morali skriva-
nu inu potikati po jamah, kakòr ty kar fo vbcigi.

V Tem stinu per inu shiridessenim lejtje, na petnajsti dan tuga Mésta Kaslev, je *Kaslev.*
Antiohus Kralj puštil Gnušnobo tuga opufzhenja na Boshji Altar postaviti, inu *Gnušnobatuga o-*
je puštil po všeh Iudoufkih Méstih Altarje narediti, de fo ozhitu na Galah, inu vša *pušzhenja na Boshji*
kateri pred svojo hišo kadili inu offrovali. Inu je puštil te Buqve Boshje postave res- *Altar postavlena.*
dèrce inu feshgati, inu vse pèr katerih fo Buqve te Savese Boshje našli, inu kateri fo *Buqve Boshje Po-*
Boshjo Postave dèrshali, te je on puštil vbyti. Inu letu fo ony svojo vojtko delati *stave resdèrce inu*
vsak Métez, kadar je folk vMésta vkup prishál. Na peti inu dvajsetu dan tuga *feshgane.*
Méza

Antioh
Tolma

Méřza so ony offrovali na tem Altarju, kateri so ony bily naredili pruti G O S P O D - N I M V Altarju.

Velika nuja.

Te Shene, katere so svoje otroke obresovale, so ony morili, kakor je Antiohus bil sapovedal. Te Starishe so ony vnyh listnah vbyali, inu otroke vnyh obéřhali. Ali veliku is mej téh Israeliterjeu so štanoviti obstali, inu néšo hoteli ništrér nezhibiga jéřti, inu so se puřtili rajšti v moriti, kakor de bi se bily odkrunili, inu néšo hoteli od šve- te Boshje Postave doli pařti, saru so ony bily vmorjeni.

II. CAP.

Mattatias.



B il je pak en Far, Mattatias, Ioannesou Syn, Si- meonoviga Synu, is Ioarimove Shlahte, is Ierusalemu, ta je prebival na tej Gorri Modin, inu je imél pet Synou, Ioanana, šprideukom Gađdis: Simona, šprideukom Tafi: Iuda, špri- deukom Machabeus: inu Eleazara, šprideukom Aaron: inu Ionatana, šprideukom Apphus. Téu so je silnu smilila ta ve- lika nuja v ludi inu v Ieruselemi.

Mattatievu kla- govau. s.

Inu Mattatias je klagoval: Ah, de sim jeřt licinu rojen, de jeřt moram mojga folka inu tiga sveřiga Méřta potrenje viditi, inu licinu molzhe sediti, inu Sovrašniku svojo hu dobo puřtiti delati. Ty pruij imajo Svetinjo vrokah, inu Boshji Tempel je kakor en preklet zřlovik, njega inaga je prozh pelana. Ty Stari so na Gasiřah pobeyeni, inu ty mladi Iuzaki šo od pruih pobodeni. Tu Krajeřtvu je vřem Ajdom na deř, prishlu, kateri je plejnio, vřa njega zhařt je prozh. Onu je bilu ena Krajliza, sdaj je pak ena Dékla. Pole, našha Svetinja, inu našha hvata tãr zhařt je prozh, Ajd je so je opuřtili: Gdu bi hotel šheleci dajle šliv biti? Inu Mattatias je reřtergal svoj gvant, on inu njegoví Synuvi, inu šo Šhakte oblekli, inu šo silnu shalo- vali.

Antiohovi Kapita- ni rovnajo v Matta- tian &c.

K Adar so vshe Antiohovi Kapitani tudi tjakaj bily prishli, de bi te, kateri so bily be- shali vtu Méřtu Modin, tudi pémorovali od Boshje Postave doli pařti, inu of- frovati tãr kadin, tedaj je veliku od Israelskiga folka knym padlu (Ali Mattatias inu njegoví Synuvi so štanoviti ostali.) Inu Antiohovi Kapitani so k Mattatin djali: Ti si téh viřlih inu mogozhřlih vletim Méřti eden, inu imash veliku Synou, inu eno ve- liko shlaho, saru nar poproj tjakaj pãrlopi, inu šturi kar je Krajl sapovedal, kakor so vse deshele šturile, inu ludouški lude, kateri so šhe v Ieruselemi: raku bořh ti svojini Synuvi eniga gnadliviga Krajla imél, inu bořh darovan s šlatom inu Srebrom, inu švelikimi daruvi.

Mattatiana od- govor inu štanovi- nosh.

Natu je Mattatias prece odgovoril: De bi lih vse deshele Antiohu pokorne bilé, inu bi vři od švoih ozherou Postave padli, inu bi pãrvolili vřiga Krajla sapurvid: taku vřaj jeřt inu moji Synuvi inu Bratje nezhe mo od Postave našnih ozhetou pařti, tiga nas Bug obaruj, tu bi nam nebilo dobru, de bi my od Boshje Befeđe inu Boshje Postave padli. My nezhe mo pãrvoliti v Antiohuvo sapurvid, inu nezhe mo offrovati, inu od našhe Postave pařti, inu eno drugo šhego gori vseiti.

En Iud v Modini Malikom offruje.

K Adar je on taku bil isgovoril, gre en Iud tjakaj pred nyh vřéh ozhima, inu offru- je Malikom na Altarju v Modini, kakor je Krajl bil sapovedal. Tu je Mattati- as vidil, inu je njemu skusi serce šhlu, inu njegov ajřer se je resvnel sa to Postavo, je tjakaj tekel, inu je pãr Altarju vbyll tiga Iuda inu Antiohoviga Kapitana. Inu je ta Altar podãrl, inu je ajřral sa Postavo, t kakor je Phinees umu Zamri, tiga Salu Synu, šturil. Inu Mattatias je glafnu skusi vse Méřtu vpil: Kateri ajřra sa Postavo, inu hozhe to Šaveso dãrřhati, ta pojdi šmano is Méřta. Taku je on svojini Synuvi béřhal na Gore, inu so vse sapuřtili, kar šo v Méřti iméli. Inu veliku brumnih ludy je šhlu vunkaj v puřzhavo, inu šo ondi se dãrřhali s šhenami inu šortukji, inu švojo šhi- vino. Sakaj šyla je bila prevelika pořtala.

K Adar je pak Krajeřtu folk v Ieruselemi v Davidovim Méřti šlišhal, de šo še neko- teri Krajeřvi Sapurvidi supãr štavili, inu vunkaj is Méřt bily šhli, de bi se ikriušhi v puřzhavi reřpoteknili, inu se gori dãrřhali, inu de je veliku ludy knym bilu šhlu,

E

A

B

Num. 25. a

C

šlu, so se ony hitru ob Sobboti vsdignih, de bi nad nje padli, inu so jim pustili povédati: She nezhete pokorni biti? Pojdite vunkaj inu šturite kar je Kraji sapovéda, taku bote shihér. Natu so ony odgovorili: My nezhemo vuňkaj pojti, inu my tudi ne mislimo Sobbote prestopiti, kakór Kraji sapovéda.

Inu ty svunaj so šturmati to Skalo, inu ty snotraj se néso branili, néso eniga kamená vuňkaj luzihli, inu néto tuđi Skale sapérli, inu so djali: My hozhemo taku vnašhi nedolshnosti vnuřiti. Nebu inu Semla bodo prizhe, de vy nas slyo inu po kriviži morite. Taku so ty snotraj ob Sobboti bili prenağleni, inu nyh Shené inu otroci inu shivina, pomorjeni, okuli taushent ludy.

Kadar so, Mattatias inu njegovi Priatelj, letu slišali, je nym silnu shal djalu. Inu so mej sabo djali: Aku hozhemo my vsi taku šturiti, kakór našhi Bratje, inu se ni kar braniti, tēm Ajdom, de bi našhi shivot inu Postavo odtehi, taku ony nas lahku çillu satarajo. Inu so si mej sabo taku naprej vseli: Aku bodo ob Sobboti supár nas bojovali, taku se hozhemo braniti, de nebomo vsi konzhani, kakór so našhi Bratje vSkalah pobuyeni.

*Mattatias se sli-
mi svojnimi šturim*

DInu se je vkup shrala ena velika množica tēh brumnih, kateri so vsi štanoviti obšli vPostavi, inu so vsi kuyin prišli, kateri so pred slyo beshali. Satu so se tudi ony pēpranlali, inu so veliku progreshnikon, inu tēlykir ta te bili isneverili vsvoini ajtri inu tērdi pobuyli, ty drugi pak so beshali, inu so kAjdom vsleli. Potle je Mattatias svojnimi Priatelji serzhnu okuli po Israelsko deshehi ihál, inu je špet te Altarje podérli, inu je te otroke obresal, kateri sbe néso bili obresani, inu so se tēh nevernili lotili, inu nym je po šezhi šlu, de so Postavo ob dērsali, vapár vso mužh tēh Ajdou inu Kraji-
lou, de Neverniki néso zbes nje Gospodje postali.

Kadar je pak Mattatias silnu štur bil, je djal ksvoin Synom pred svojo šindertjo: zhes nas je velika slyo inu preganenje, inu ena velika slobnost inu tērdá šteraj-
singa prišla. Satu lubi Synovi, ajtrajte sa Postavo, inu vagajte vashi shivot sa našhih ozheton savese. Inu spumnite kakove rizhy so našhi ozheti vsvoini zhasli šturih, taku bote vy pravo zhasť inu enu vezhnu sme dobili.

*Mattatias gov-
mina inu volhe-
svoje syny pred svo-
jo šindertjo.*

Abraham je bil iskushavan, inu je tērdan ostal u veri: tu je njemu perrajtanu hipra-
vici.

Abraham.

† Joseph je Sapavid dērsal vsvoji brikuksti: inu je vEgyptu Gospod postal. **†** Phinees našhi ozha je Boga hžhšti ajtral, inu je to Savese dobil, de bi tu Far-
štru pē njemu imēlu oštati.

*Joseph.
Phinees.*

† Issua je tu porozhenje opravil, katero je njemu bilu danu: Satu je on vilnu **†** Issua vsvoini postal,

Issua.

† Kaleb je prizhovanje dajal, inu je ta folk svaril: Satu je on po sebi eno erb-
fzhino dobil,

Kaleb.

† David se je svestu inu prou Bogá dērsal: Satu je on tu Kraještvu erbal ve-
koma.

David.

† Elias je ajtral sa Postavo, inu je bil vNebu pelan.

Elias.

† Anania, Azaria inu Misael, so verovali, inu so bili is ognja odteci,

*Anania,
Danich.*

† Daniel je sa svoje nedolshnosti vola bil odter od Levou.

Daniel.

TAku spomislite kaj se je vjaki zhas pēgudiln, taku bote našili, de vsi, kateri na Boga savupajo, ty bodo ob dērsani. Satu se nebuje pred tēh Nevernikou štra-
hovanjem: Sakaj nyh zhasť je blat inu zher vje: Danas je povsighen; jutri bo çillu doli lehal, inu ništrér vezh nejskadar on supet liparštu postane, inu njegovu naprej-
vsetje Knizhemei rata.

Satu lubi otroci, bodite serzhny, inu kakór Moshje, branite to Postavo, taku vas ho tudi Bug Egh zhasťe šturil. Valli Brat Simon je modér, rigaštigá slushajte, kakór eniga ozhera. Iudas Machabeus je mezhan, inu en Lunak, ta ima Kapitan bni zhes voj-
lko, de bote sa ta folk bojovali. Inu pēdruslute klebi vte te, kateri Postave dērshe. Malzhujete to slyo, karera je vashimu folku šturjena, inu plazhajte Ajdom kakór so kaslushili, inu ikērbnu varujte to Postavo.

Potle je on nje shegnal, inu je bil sbran ksvoin ozhetom, inu je vmēl viem štu
in šhest inu šturidessetin lejtj. Inu Synovi so njega pokoppali vsvoin ozhetou vme ja.

Mattatias

Grobi, vModini, inu vus Isracl je silnu po nym shaloval.

III. CAP.

Iudas Machabeus.

Nu Iudas Machabeus je prishal na svojga Ozheta mejsta, inu njegovi Bratje, inu vsi, kateri so se knjegovimu ozhetu derstali, so njemu pomagali supar Sovrashnike, inu so je svetlejem pobyli. Iudas je timu folku dobil veliko zhasi, on je hodil v svoim Arnotli, kakor en Iunak, inu je svojo vojsko branil svojim Mezhom. On je bil serzhan kakor en Lev, redle kakor en mlad erjovezh Leu, kateri kej lovy. On je ytkal te Nevernike inu hudobne, kateri su ta folk permorovali od Postave doli passji, inu je nje intrajsa: mu feshgal, de so se poufod njegovi Sovrashniki pred nym pretrastili inu beshali, inu ty Neverniki so bili doli potlazheni, inu on je imel srezho inu obladanje. Tu je veliko Krajlom shal djalo: Ampak Iacoub je tu bila enu veselje, inu njemu ena vezhna hvala tar zhasi. On je shal ikusi Iudouska Melsta, inu je notri pregrelsnike satiral, de je od Isracia serd prozh obernil. Inu on je povtod vdesheli bil slovezh, ee to vsi doli potlazheni knjemu tekli.

Apollonius vbyen.

Pruti timu je Apollonius eno veliko vojtko vkup spravil, od Ajdou inu od Samarie, de bi supar Isracia bojoval, Kadar je Iudas tu slisal, je shal pruti njemu, inu je en boj shnym turil, inu je njega vbyl, inu enu veliko kardela Sovrashnikou shnym red, ty drugi pak so beshali. Inu Iudas je roup dobil, inu je Apolloniu Mezh vsel, inu je podle shnym bojoval vse svoje shivozhe dny.

Seron.

Kadar je podle Seron, Syrerfski Kapitan, slisal, de so se ty brunni k Iudu bili vkup shrali, inu de je en velik folk vkup bil, je on djal: lest si bozhem enu Ime Isurici, de bom po vsem Krajlestvi zhaszhen, inu bozhem Iuda inu njegovu kardella, kateru Krajlevo Sapu vid ferrabra, pobyti. Satu se je on perpraulal, inu je shal seno mozhan vojtko, de bi se nad Isracelom malzhovali, inu so prishli do Betorona.

Iudas te svoje opomina.

Tedaj je Iudas pruti njemu vlekal senim majhimim kardellom. Kadar so ony pak Sovrashnike vgladali, so djali: Nas je malu, inu sino tudi slabi od posta, koku bi se my hoteli seno rako veliko inu mozhan vojtko bojevati? Iudas pak je djal: Tu more dobru biti, de nyh malu eno veliko vojtko premore: Sakaj Bug more ranu tako ikusi nyh malu obladanje dati, kakor ikusi nyh veliku: Sakaj obladanje pride is Neba, inu se nedoby ikusi veliko moshizo. Ony se sanabhajo na svojo veliko muzh, inu hozheo nas, nashe Shene inu otroke pobyti inu obrupati: My pak se moramo braniti, inu sa nash shivor inu Postavo bojevati. Satu je bo Bug pred nashimi ozhimi konzhal: Vy se nemate pred nymi biti.

Seronu shrijegovo vojtko pobyen.

Kadar je on tako bil isgovuril, je on nad Sovrashnike padel, prejden so se ony tixa nadjali, inu je pobyl Serona inu njegou folk, de so beshali, inu je nje podil doli od Betorona v raitnu pule, inu je oslemstu do finerti pobyl, ty drugi so v Philisterko deshelo beshali. Tedaj je en strah prishal zhes vse folke okuli pred Iudom inu njegovimi bratmi, inu po vseh Deshelah se je pravilu od Iuda inu njegovih bojou. Inu letu je tudi pred Kraja prishlu.

Kadar je vshe Antiohus letu vse slisal, se je on silnu reslobil, inu je vun poslal, inu je poslal vkup spraviti vso vojtko svojga Krajlestva, en silnu mozhan folk, inu je na svoje Shaze segel, inu je dal shold na enu lejnu, inu je sapovodal, de bi vselej imeli perprauleni biti. Kadar je pak vidil, de nejsadosti denarjeu imel, inu de ta Deshela, sa volo tixa bojojanja, kateru je on dolg zhas supar Postavo imel, nej mogla veliko dati, se je bal, de bi vezh ne premogel tulikajin plazhovati, kakor dofehmal, ker je vezh shold inu darou dajal, kakor vsi Kraji pred nym. Satu je on bil shaloten, inu je shal v Persio, de bi vrcijsti desheli shiure nakladal, inu veliko denarjeu vkup spravil.

Lynas.

Nu je vdesheli coiga Vnda pustil, simenom Lyfia, tixa je on likapitanu postavil zhes vse Krajlestvu, od Euphrata noter do Egypta, inu je njemu svojga Synu, tixa mladiga Antioha, porozhil, dokler bi on super nasaj prishal. Inu je njemu pustil polovizo vojtko, inu Elephantou, inu je njemu od vseh rizby porozhenje dal, tudi od Jude inu Ierusalemu, de bi imel tjakaj vezh folka poslani, de tu te Ludy, kateri so she v Israceli inu v Ierusalemi bili ostali, cillu sateri, inu to deshelo ptujim resdejli, inu Ajde povtod vnjo postavil.

Vtem

Vrem itu inu sedem inu shtiridessim leiti je Kralj vunkaj shal is svojga Melta Antiohje, zhes Euphrat gori, vte guranje deshele.

LYfias pak je isvolil nekotere Viude, tiga Kralja priatele, li Kapanom, slasti, Prolomeu, Dorymenisoviga Synu, Nikanora inu Gorgia. Inu je nym dal shtiridessit tanshent Mosh, Pejshzou, inu sedem tanshent Kojnikon, de bi imeli Iudeo rescjati, inu Iudeo cillu satreti, kakor je Kralj bil sapovedal. Kadar so ony vshe sletu vojtko bily vunkaj potegnili, so ony pervizh Kamp sturili per Ammao, na raunim puli. Kadar so tu Kupet po deshelah okuli slisiali, so prishli v Kampizhe, inu so veliku denarju fabo pernessi, de bi Israeilke otroke kupovali, de bi morali nyh Hlapci biti. Inu is Syrie inu od drugih Ajdou je vezh vojske Knym shlu.

*Prolomeu.
Nikanor.
Gorgia.*

DKadar je pak Iudas vidil inu njegovi Bratje, de je tu preganjenje vekitni postajalo, inu de so sovrashniki na pokrajni leshali, inu so slisiali, de je Kralj bil sapovedal vsi Iudeo cillu satreti, so ony neprestasheni bily, so se mej fabo vkup sgovorili, de bi hoteli svoj folk odreti, inu sa Svetnike bojovati. Satu so ony svojo vojtko vkup spravili, de bi vkup bily, inu zhakali, kadaj bi imeli sazheti super sovrashnike bojovati, de bi tudi vkup moliti sa gnado inu pomuzh od Buga.

Iudas.

ALi taisti zhas je Ierusalem bilu pustu, inu oben Purgar nej vezh ondi prebival, inu Svetinja je bila okrunena stem Malikom, kateri je bil vnojo postaulen. Inu Ajdje so Grad vrokah imeli, inu vsa zhast je bila od Iacoba prozh vseta, inu se neso ondi, ni Pishhali ni Arse slisiale.

Ierusalem opoznava, inu Svetinja k' nezahiti sovrashniki.

Satu je ta folk vkup prishal v Mispat, pruti Ierusalemu vpreg: Sakaj Israel je nekadaj moral v Mispati moliti. Na letim mejsti so ony tudi sdajci bily vkup prishli, so se ondi postili, inu Shackle oblekli, inu so pepel na svoje glave trosili, inu svoj gvant restergali. Inu so naprej pernashali Buqve te Postave, katere so Ajdje pustili ykati, de bi svoje Malike vnje pishali inu malali. Inu so tudi tjakaj pernessi Fariske gvante inu pervinc inu Dessetine, inu so Nazareerje sturili, kateri so svoj odlozhen zhas morali derashati, inu so mylu vpyli pruti Nebessam: Kam hozhemo lete pelati? Sakaj tvoja Svetinja je okrunjena, tvoji Farji so pregnant, inu pole vsi Ajdje se super nas vkup soirajo, de bi nas cillu satreli. Ti vesth kaj ony super nas v misli imajo? Koku moremo my pred nym obstat, samuzh, aku ti nash Bug nam pomagalti?

Mispat.

Moliton.

Poile je Iudas ta folk pustil vkup poklezati v Trobento, inu je postavil vojskovno ordnungo, Vishe Kapitane inu Vojvode. On je tudi pustil klizati, de bi ty, ka-
Div. 10. n. 1. 7. a teri bi Hilhe zimpriali, ali se shenili, ali Vinograde sassajali, ali kateri so polni strahu bily, de bi supet domou mogli pojti, kakor takim Postava perpufty. Poile so ony naprej potegnili, inu so svoj Kamp sturili per Ammao, pruti Puldnevi. Inu Iudas je opominal svoj folk, inu je djal: Perpravite se, inu bodite neprestasheni, de bote ju tri pernaredni bojovati super lete Ajde, kateri nas inu nasho Svetinjo mislio satreti. Nam je bulshi de vboju vmrjemo, kakor de bi my takovo nujno na nashim folku inu Svetini vidili. Ali vsaj kar Bug v Nebi hozhe, tu fessgodi.

Iudas opominja svoje.

III. CAP.

A**N**u Gorgias je vsel pettaushent Pejshzou, inu tanshent Kojnikou, teh nar bulshih, inu je po nozhi skrivaje potegnul li Kampizhu teh Indou, de bi nad nje buknil, prejden bi se nadjali, inu nekoteri so tiga kardella Viudi bily, kateri so na Gradu v Gvardi bily: Ali Iudas je poprej gori bil stem nar bulshim kardellom, de bi poprej prishal, inu tovrashnike prenaghal, inu je nje pobil, dokler so she sem ter tam reskrople-
Gorgia. nu leshali.

Kadar je vshe Gorgias kludovimu Kampizhu bil prishal, inu nej nikogar ondi nashal, je on sa nymi shal pruti Gorram, inu je mejnil, de bi bily pred nym besnali. Ali Iudas je hitil de bi sjutta sguda vraonu pile prishal stry tanshentimi Moshmy, kateri vsaj neso obeniga Arnosha imeli, kakor je svoj gvant inu mezh. Kadar so ony pak videli, de so sovrashniki dobru perprauceni bily s Arnolhi, inu so imeli mozline Kojnike, inu prou dobre vojszhake, je Iudas djal k' svojemu folku:

H h

Neбуйте

Judovim opominia.
nje inu vras

Nebušte se pred leto veliko množstvo, inu se neprestrašite pred nvh možjo:
7 Spuinite koku so našli ozheti v Erdezhim Morju bily odten, ker je Pharao šeno
veliko vojsko sa nymi hitel. Kizhima pruti Nebu, taku nam bo G O S P V D tudi mi-
lostiu, inu bo spumil na to Savašo, katero je on naštim ozheti štoril; inu bo našle
Sovrasnikie pred naštimi ozhimi kanzhal, inu vli Ajdje inajo svejditu, de je Bug,
kateri se Israela pooblasty, ponoga inu odme.

Exod. 14, 4



Trytaushent Aj-
dou pobyenih.

Kadar so vshe Ajdje vid li, de je Judas pruti nym prišhil, so ony tudi is Kam-
pišha šhli, de bi supar Juda bojevali. Judas pak je pustil trobentati, inu je šlemi So-
vrasnikie boj sizzel, inu ty Ajdje so bily pobyni, de so heshali zhes racnu pule; inu
de so ty puflečni bišy pobodeni. Sakaj Judas je nje podil novar do Affarenota, inu do
Edomskiga pola pruti Asdodu inu Lamnia, inu je bily pobynih do šinerti, okali try
raushent Mosh.

B

Gorgias.

Kadar se je pak Judas bil věrnil, je on svojmu folku sapovēdal inu djali: Vy nēma-
te plejniti: Sakaj iny moramo šhe en Boj šturiti: Gorgias inu njegova vojška je
v Gorrah pred nami: Satu oštānite vordnungi, inu se branite: Potle kadar Sovra-
šnikie pobyete, hote mogli shiter inu pres gfarlikoši plejniti.

C

Kadar je Judas teku govuril, se je euu kardellu na Gorrah pokasal. Inu Gor-
gias je vidli, de so njegovi ludeje bily pobyni, inu Kampižhe poshgana. Sakaj on je
eim vidli, is kateriga se je dobru mogal domiliti, kaj se je bilo sgudilo: ony so tudi vi-
dili Juda inu njegova vojško v raunim puli hboju pēprauleno: Satu se je Gorgias šli-
ny prestrašhil, inu so v Ajdouško deshelo behali. Natu se je Judas vērnil tu Kampiž-
zhe plejniti, inu je en vehk roup dobil, veliku slata, šrebra, šhid, karmashina, inu ve-
liku blaga. Potle so ony domou šhli, so sahvāli inu zhaštili Boga špejčjem, inu so
djali: Sahvalte G O S P V D A: Sakaj on je priasniu, inu njegova dobruta vekoma
tēpy. Na leta dan je Israel veliku obladanje imēl.

Lisida eno veliko
vojško vkup spravi
supar Juda.

Ty Ajdi pak, kateri so bily vbēshali, so prišli K Lysiu, inu so niemu povēdali, ko-
ku je nym šhlu. Kadar je Lysias tu šlishal, je bil šiluu šhalosten, de nej bilu rera-
liu, kakōr je Kraji bil sapovēdal. Satu je Lysias viem drugim leštu super eno veliko
vojško vkup spravi, šheftidšer taushent Mosh, psjhzou, inu pet taashene Kojni-
kou, de bi lode sarerl. Ta vojška je potegnila, vldumeo, inu je legla pēr Berzuri. Tja-
kaj je tudi Judas prišhil šēdšer taushent Moshmy.

Kadar

Kadar je on pak vidil, de so Sovrashniki en takou veltk folk iméli, je on mo-
 1 Sam. 17. 4. lili inu djali: Hvala bodi tebi Israelou ohranjenik, kateri si skusi roko tvojga Hlapza
 1 Sam. 17. 5. Davida, tiga velikiga Risa vbyl, inu si eno cillo vojtko Ajdou dal, vlonatove,
 Sauloviga Synu, inu njegoviga Hlapza, rok. Iest proslim tebe, daj lere nathe So-
 vrashnike tudi v tvojga Israelkiga folka rok, de ony svojo mozhyo inu Kojniki
 Křamoni bođeo. Daj nym enu pretrahenu inu zagovu ferze, poby je doli sme-
 zhou, teh, kateri tebe lubio, de tebe hvalio inu zhalte, vli, kateri tvoje lme snajo,
 Natu je on na nje segal. Inu Lysias je sgubil okuli pet taushent Mosh.

Lysias sgubil
 5000. Mosh.

K Adar je pak Lysias vidil, de so ty njegovi beshali, inu de so ludge serzhni bily,
 inu de so pernaradni bily, ali polhtenu shiveti, ali polhtenu vmrėti, se je
 on v Antiohio vernil, de bi špet Vojtko vkup sbral, inu super Iude she mozhně-
 shi bojeval.

V das pak inu njegovi Bratje so djali: Potchmal kadar so nashi Sovrashniki
 pregnani, taku pojdemo gori, inu špet Svetinjo ozhishimo. Satu je vša vojtko
 vkup prišla, inu so vkup gori šli na Zionko Gorro, Inu kadar so vidili, koku je
 Svetinja bila opuščena, Altar reshtouran, vrata feshgana, inu de je Plaz okuli štravo
 bil obrasel, kakor ena holta inu Gorra, inu de so teh Farjou kamrice se bile podě-
 le, so ony svoj gvant reshtegali, inu so britku klagovali, so pepel na svoje glave po-
 tresali, so padali na svoj obras, inu so š Trobentami trobentali, inu pruti Nebu
 vpyli.

Svetinja špet
 ozhishena.

D Inu Iudas je isvyil enu kardellu, de bi tēm Sovrashnikom v Gradi branili, de
 bi vunkaj nebojevali, dokler bi on Svetinjo pušil ozhishovati. Inu je hram vsel
 Farje, kateri te neso bily omadeshili, remuzh, kateri so štanoviti v Postavi bily
 ollak, tjšti so Svetinjo ozhishili, inu to gnusobu inu nezhište kamene prozhsnošili
 na enu nelvetu mestu.

K Erjo tudi tēh Shganih ofrou Altar oskerunen bil, so se svejrovali koku bi iméli
 shnym šturin. Inu so en době svit nashli, slali, de bi ga iméli cilla resdėti, de
 bi od njega pohujšhanje neprishlu, ker so ga Ajdje bily oskrunili, sata so ga ony cilla
 resdėti, inu so te kamene na Gorri per lishi po sebi na enim mestu šhranili, dokler bi
 en Prerok prišhal, kateri bi povēdal, kaj bi se imeli shnym šturiti. Ony so pak vseli
 drugenove kamene, kateri neso bily rėsani, kakor Poltava vuzhy, inu so en nou
 Altar sesyđah, rounu kakor je ta prvi bil. Inu so super to Svetinjo naredili, inu Stolle,
 inu tēh Farjeu Kamrice v Hishi. Inu so pušili nove svete pošode šturiti, ta slari
 Svejzhaek, Kadilni Altarinu Miso, inu so je super v Tempel pērneshi. Inu so ka-
 dju na Altar postavili, inu so te Lampe na Svejzhnoku vushgali, de so v Templi
 svejzle. Na Miso so Kruhe polushili, inu so te Perty gori obejšili, inu so ta Tempel
 cilo super naredili.

Altar snou sesy-
 dan inu svete poš-
 ode narejena.

E Inu na pet inu dvajšeti dan tiga devetiga Měza, karerimu je lme Kasleu, v tēm
 inu inu offer inu šturidesserim lejt, so ony sguda vřali, inu so super po Postavi
 offerovali na Altarju Shganih ofrou. Tu je ta ner prvi offer bil po tēm zhař-
 fu, kar so Ajdje Svetinjo bily oskrunili. Inu je letu offerovanje super bilu gori po-
 stavleno, špejtjem, špiskajnjem, š Artami inu š Cimbalanu. Inu vus folk je doli
 padel na obras, je molil, inu so hvalili G O S P V D A v N e b i, kateri je nym bil srezho
 inu obšadaje dal, inu so prasniki tiga noviga Altarja deršhali, offer dny, inu so
 na nym offerovali Shgane offre inu Sahvalne offre švellshjem. Inu so ta Tem-
 pel inashili šslatimi kranzelni inu šzhiti, inu so šturili nova vrata inu Kamrice.
 Inu je bilu silnu velku veselje v tēm folku, de je ta šranota od nyh bila prozhs-
 veta, katero so nym Ajdje bily nalushili. † Inu Iudas inu njegovi Bratje inu vsa Isra-
 elski folk, so postavili, de bi vřaku lejt od petiga inu dvajšetiga dne tiga Měza
 Kasleu, offer dny tiga noviga Altarja Prasniki iméli deršhati, švellshjem inu
 sahvalenjtem.

Kasleu.

Prasnik noviga
 Altarja.

Inu ony so syđali tēdne syđuve inu Turne okuli Svetinje na Zionski
 Gorri, de bi Ajdje te Svetinje nevseli, inu nemegli opušiti, kakor poprej.
 Inu Iudas je Šolnetje noter postavil, de bi to Svetinjo obarovali. On

H h ij je tudi

Betzuro.

Je tudi obtêrdil Betzuro, de je ta folk en Taber imêl pruti Idumej, v katerim bi mogli ostati inu se braniti.

V. CAP.

Eranovi otroci.

Beanovi otroci.

Ammoniterje.

Timoteus.

Iazer.

Ajdje se supêr

Israela vultio.

Dateman.

Tubin.

Galilea.

Simon.

Iudas
Nabateerj.

Bosor.

K Adar so pak Ajdje okuli slisihali, de je Altar supet bil sturjen, inu Sverinja ozbil zhenja, so se silnu reslobili, inu so si naprej vseli vso Iacobovo shlahro cilnu satrêti, inu so sazheli vse lude na svoih pokrainah moriti.

Iudas pak je shal v Idumeo, supar Esavove otroke, inu je supar nje bojoval v Arabati, satu ker so Israelike otroke bily oblegli, inu je veliku Idumeerjeu do smerti pobil, inu je nje oplejnil. Ker so tudi Beanovi otroci na cejliti nesvêzbino delali, inu Israela resbali, je Iudas nym na tu spumnil, je oblegel inu posgal nyh Gradave, sovlemi rêmi, kateri so notri bily. Po de je on shal supar Ammoniterje, ty so bily dobru praprauleni, inu so imeli veliku vojtko, zhes to isto je Timoteus Kapitan bil: Satu je Iudas veliku bojou shny mi sturil, inu je nje obladal, inu je dobil tu Mestu Iazer, inu druge okuli leshezhe Terge. Po tede je on supet domou v ludeo vernil.

Ty Ajdje pak, v Galaadi, so se bily tudi vkup sbrali na svoih pokrainah supar Israela, de bi nje cilnu satrêli: ali ta folk je beshal vta Taber Dateman, inu so lude inu njegovim Bratom letaku pisali: Ty Ajdje okuli, so se vkup sbrali supar nas, de bi nas vse pobyli, nyh Kapitan je Timoteus, inu hozheo nash Taber, v kateri smo beshali, shurmati. Satu praisimo, pridi nam na pomozhan, inu nas odmi, sakaj nas je malla: Sakaj Sovrashniki so is mej nas nyh veliku pobyli, inu v Tubini okuli taushent Mosh vmurili, inu nyh shene, otroke inu blagu prozh pelali. Dokler so ony leto lysty brali, je she vezh Slou prishlu is Galilee, ty so rastêrgali svoj gyant, inu so mylu pravili, de so Ajdje is vsêh Mest okuli, smozhjo supar Galileo bojovali, is Ptolomaisa, Tyra inu Sidona, inu de je vsa Galilea Sovrashnikou polna bila, de bi Israela konzhali.

K Adar je Iudas letu slishal inu vus folk, so svit dêrshali, koku bi svoim Bratom v taki nuji pomagali. Inu Iudas je perozbil svoju Bratu Simonu, de bi si on po sebi imêl enu kardellu isvoliti, inu v Galileo pojti, de bi onê Brate odrel, taku bi hoil on inu njegovu brat Ionatas v Galaad pojti. Inu je Iosepha, Zaharioviga Synu, inu Azaria, h Kapitanom postavil zhes ta drugi folk, doma, de bi ludeo oborovali. Inu je nyma porozhil, de bi imêla zhes ta folk biti, inu nikar vunkaj pojti na boj supar Sovrashnike, dokler bi on supet prishâl.

Inu Simon je shâl v Galileo, inu try taushent Mosh shnyu, Iudas v Galaad so smemi taushent. Kadar je vshe Simon v Galileo bil prishâl, je on veliku bojou sturil v Ajdi, inu je supar nje obladal, inu je nje gnal notêr do Ptolomaisa, do vrat, de je okuli try taushent Ajdov bily pobenyih, inu Simon je nje oplejnil. Po de je on super prishâl k svoim Bratom v Galileo inu v Arabat, inu je nym rekâl v Shenami inu sotruki sakaj pojti v ludeo, inu je nje tja kaj pelal v velikim veseljem.

Iudas Machabeus, inu njegovu brat Ionatan, sta shla zhes Jordan v Puzshavo, try dny hoda. Tedaj so knyma pruhli Nabateerji, inu so je priisnu prieli, inu so nyma povedali, koku je nyh Bratom v Galaadi shlu, inu de je nyh veliku vjetih prozh pelanih bila v Bêrâle, Bosor, Alimo, Kasbon, Maget inu v Karnaim, katera so sgul velika inu têrdna Mesta bila, de je nyh tudi veliku v drugih Mestih v Galaadi vjezhi leshalu. Satu so si ony naprej vseli, de bi hoteli sdajci shtu supêr taista têrdna Mesta hojovati, inu je shurmati. Inu Iudas se je nasaj vernil on dan hoda, inu je tu Mestu Bosor shurmal, preiden so se ony tiga nadjali, inu je tuistu dobil, inu je notri vse Moshke spolly pustil pobosti, inu je tu Mestu oplejnil inu posgal.

Potle je on dalje po nozhi shâl litumu Tabru, ker so njegovi Bratje, bily oblesheni. Inu kadar je on shtura tjakaj bil prishâl, je on sagledal eno silnu veliko mnoshizo folks pres zhisla ondi, katera so neshi Lujtre inu Kula liboju, inu so sazheli shurmati, inu je v Mestu enu milu vpyenje bilu, de se je v Nebu stihalu. Tedaj je Iudas

(voj)

fvoji folk opominal, de bi sa svoje Brate bojevali inu nje odteli. Inu je ty kar della fluril, inu je super nje od sadaj bojeval všturmanju, inu je pustil trobentati, inu ta folk je glasnu vpil, inu hBugu molil. Kadar je pak Timoreova vojska vidila, de je Judas sa nymi bil, so ony beshali, inu so bily slu pobyeni, de je od nyh na leta dan okuli ofsem tashent mertvih ostalu. Potle je Judas potegnil vMafpho, inu je shturmal inu je njo dobil, inu je pustil notri pobyti vse kar je bilu Moshkiga spollu, je tu Mestu obrupal inu poshgal. Potle je on dobil Kasbon, Maget, Bosor inu ta druga Mesta vGalaadi.

Timoteus pak je supet eno vojsko vkup spravil: inu je legal pruti Raphonu na *Raphon.* uni strani potoka. Tedaj je Judas Shpegarje tjakaj poslal, inu je pustil ogledati, koku bi sovrashniki mozni bily, inu koku bi leshali. Tjisti so njemu supet povedali, de bi ena filnu velika mooshiza bila od vseh Ajdou okuli, de bi tudi Sholnerje is Arabio per sebi imeli, katerim bi morali shold dajati, inu de je ta vojska na uni strani potoka bila legla, inu de so perprauleni bily liboju. Satu je Judas pruti nym shal. Inu Timoteus je djal kivoim Kapitanom: Kadar Judas hitnu Potoku pride, *Tomoteus.* inu botaku sezhan, de bo smel sem zhes poiti, taku my nemoremo njemu super stau, temuzh on bo nas pobil: Aku se on pak bo bal, inu nebo smel zhes Potok sem, taku hozhemo my zhes vodo poiti, na njega sezhi, inu ga pobyti.

D Kadar je vshe Judas hPotoku bil prishel, je on Farje kvodi postavil, inu je nym sapovedal, de bi imeli vsu folk tja zhes gnati, de bi pomagli Sovrashniki pobyti, inu de bi njihze neimel sadaj ostati. Kadar je vshe taku Judas svojo vojsko nerpaprej zhes voda bil prishal, so se Sovrashniki vsej pustili, inu so svoje oroshje od sebe vergli, inu so prishli ven Tempel vtem Mestu Karnaim. Ali Judas je tuistu Mestu dobil, inu ta Tempel feshgal, inu vse, kateri so notri bily, inu Karnaim je bilu resvalenu, inu se nco mogli ludu vbraniiti.

Potle je Judas pustil vkup priti vsu Israelki folk, kateri je vGalaadi bil, male ino velike, Shene inu Otroke, de bi shnym vIudeo shli. Inu so na potu keninu velikinu terdnjimu Mestu, kEphronu prishli, kateru je na potu leshalu, de se je moralu skus poiti, inu se nej mogli mimu poiti. Ty Ludje pak vEphroni nco hoteli pustiti luda skusi poiti, temuzh so se vMestu saperili, inu so vrata skamenjem safspala. Judas pak je kinym poslal, inu je nym myr oblnbil, inu je priasnyu profsil, de bi nje skus pustili: Sakaj nym bile neimela obena shkoda od teh njegovih sturiti: On bi nihter drusiga neprosil, kakor le skus poiti. Ali ty vEphroni neto hoteli njega skus pustiti.

Satu je Judas pustil klizati po vsej vojski, de bi vojszhaki imeli eno ordnungo sturiti, inu shturmati, vsaku kar delu na svoim mejiti. Nary so ony tu Mestu shturmali cejl din inu cejso nuzh, inu so je dobili. Inu Judas je pustil notri pobosti, vse kar je bilu Moshkiga spollu, inu je nje obrupal inu resvalil, inu je skus shel zhes ta mertva trupla. Inu so prishli zhes Jordan na rannu pule. Inu Judas je ta folk naprej gnal, kateri se je sadaj mudil, inu je nje ta vsu pot troshal, dokler je on nje vIudoufko deshelo perpelal. Tedaj so ony gori shli na Zionfko Gorro svelikim veseljem, inu so ofisovali Shgane offre, de je Bug nym bil dal obladanje, inu je nje svelseljem supet domou bil perpelal.

E **T**A zhas pak ker je bil Judas inu Ionatas vGalaadi, inu Simon, nyu brat, vGalilei, pred Ptolemajfom, inu kadar sta ta Kapitana, Ioseph, Zaharieu Syn, inu Azaria, sishala, od nyh obladanja, inu velikih bojou, sta djala: My si hozhemo tudi enu Ime fluriti, inu super te Ajde okuli nas bojevali. Inu sta sapovedala svoji vojski, de bi imela shnyta poiti, inu so shli pruti Iamni. Tedaj je pruti nym vunkaj shal Gorgias svojo vojsko, inu je Iosepha inu Azaria pobil, de sta se vseg pustila, inu je nyu podil vIudoufko deshelo. Inu Israel je taisti dan veliku ludy sgubil, okuli dvejtashent Mosh: Satu ker nco Iudovo inu njegoviga Brata sapu vid slufbali, inu so se is lastni-ga presvetja bily podstropiti famy sebe slovezhe sturiti, ker ony vIaj nco ty ludje bily,

H h iij katerim

Raphon.

Tomoteus.

Karnaim dobita.

Ephron.

Ephron dobita, obrapanu inu razdjanu.

Iamnia.

Ioseph inu Azaria od Gorgia pobyena.

Inu on je she zhakal fedem druge dny, inu je pušil vun letéti eniga Goloba,

tašti se nej vezh k njemu povernil.

V Tém sheštilu inu enim leži Noahove starosti, na pérvy dan, pérviga Mězja, so *Semla se*
Vodé pošáhnilu na Semli, inu Noah je štreho prozhl djal od Barke, inu je vidil, *edu ošáhna.*
inu pole, Semla je bila suha. Taku se je Semla ćellu bda ošlufihla na sedmi inu dvajš-

T Edaj je Bug govoril k Noahom, inu je rekál: Pojdi is Barke, ti inu tvoja Shena, *Noah na*
inu tvoji Synovi, inu tvoih Synou Shene s tabo. Všo Svirino, katera je pěr tebi is *Bušho napu-*
všakiga Měša, od Púiz, od Shivine, inu od všeh Zhévon, kateri na Semli lasio, s ta- *vid is Barke*
bo yunkaj ispelaj, inu goblite se na Semli, inu bodite rodovim, inu gmerajte se na *grosvoju dru-*
Semli. Natu je Noah vunkaj ihál, inu njegovi Synovi inu njega Shena, inu njegovih *šhino inu svi-*
Synou Shene shajm, inu vš Sviina, vš Zhérvje, vš Púize, inu vš kar na Semli lasi, *rino.*
šednja je vunkaj ihla is Barke, po svoji sbláhi.

Gen. 1. c
2. a

N Oah pak je šturil en Altar G O P E D V, inu je vsel od vške zhište Shivine, inu *Noah Bo-*
od vških zhištih Púiz, inu je ofšral Sugane Ofšre na tém Altarji. Inu G O P E V D *gu uširuje.*
je dišhal ta slatki duh, inu je djal v tvoim letci: † Iest nezhem vezh naprej Semle pre-
kleti sa Zhlověkou voio. Sakaj † smušilanje Zhlovězhkiga ferza je huđu od njega
Gen. 6. a
mladušti, Inu jest naprej nezhem vezh všiga konzhati, kar je shivu, kakor tim tlemi:
Kakor dolgu bo Semla stala, uetna nehati Sejtya inu Shetya, Miras inu Vrozhnit, Ležtu
inu Sima, Nuzh inu Dan,

Ista. 74. a

IX. CAP.

Nu Bug je shegnal Noaha, inu njegove Synove, inu *Bug Noa-*
je k njim rekál: † Bodite porodni, inu minoshite se, inu napolni- *ha shegna.*
te Semla. Vas se bodo bale, inu bodo u valim krahú vš Svirine, *Poterjenje*
na Semli, inu vš Púice pod Nebom, inu kar na Semli lasi, inu vš *S. Sakona.*
Rihu v Morju, so vam u vašhe roke dane. Vškar se gible, inu
je shivu, bodi vam k jedi, kakor selenu Šele, sim jest vam vš dal.

Le tamuzh nejete od tiga mēša, kateru je she shivu v svoji *Vlyanje*
krij. Sakaj jest hozhem rudi vašega shivota kry mašhovati, od Buga ofšru *prepovědanu.*
inu hozhem njo na všeh Svirinah mašhovati: Inu hozhem zhlověki shivot
mašhovati na vš kim zhlověki. Sakaj on je njegou brat.

A
Gen. 1. c
8. b



katerim bi Bug bil dal, de bi Israelu skusi nje bilu pomaganu. Ampak Judas inu njegovi Bratje so bili sa visloku deršhani pèr vsimu Israelu, inu pèr vseh Ajdih, inu ker se je kuli njih Ime slishalu, tu so bili zhalzheni.

Inu Judas je vunkaj shal svojnimi Bratmi supar Esavove otroke, pruti Paldnevi, inu je dohil Hebron, inu te Terge okuli, inu je posgal nje syduve inu Turne, Inu se je vernil vseh Ajdou deshelo inu v Samario, ondi je veliku Farjen pobyenih, kateri so tudi hoteli junazhki se deršatu, inu so supar Sovrashnike pres Svejta, inu porozhenja bojevali. Poze je Judas v Asdod shal, v Ajdounsko deshelo, inu je te Malikoufke Altarje podèrl, inu Malike posgal, inu Mèsta oplejnil, inu je super domou prishal v ludoukko deshelo.

VI. CAP.

*Antiohus,
Elimais.*



Adar je pak Krajl Antiohus osgoraj po Krajlestvi sem tèr tam hodil, je on slishal od tiga slovezhiga Mèsta Elimais v Persij, de je ondi veliko Slata inu srebra, inu veliko Blagu bilo, inu de je v Templi bilo veliko blagu, inu slat Gvane, Arnohti inu Szhiu, katere je bil Philippou syn, Alexander, Macedoniski Krajl, tjakaj dal. Satu je Antiohus pred tuistu Mèstu prishal, de bi je dohil inu oplejnil. Ali tu je bilo Mèstu na vejt prishlu: Satu so ony

vslali, de bi se branili. Inu Antiohus nej mogel nihèr opraviti, temuzh je moral od unod prozhi pojei, inu se je vernil v Babylon sveliko shalošho.

Tètaj je Seltvu prishlu, de je njegova vojška, katero je on v Judounsko deshelo bil poslal, bila pobyena, inu de je Lysias bil moral beshati: inu de so ludej v njegovim Kampi veliko blagu inu veliko oroshja dobili, inu de so se poze buje liboju bili popravihi, inu mozhnešli postali: inu de so bili to Gnufoho is Tempa v Ierusalemu vun vèrgli, inu to Sverinjo super smozhnimi Syduvi obèrdili, kakòr poprej, Bimnu tudi Betzno obèrdili. Kadar je Antiohus tu slishal, se je on silnu prestrubal, inu je bil silnu shalošten, je dol legel, inu je od shalošti bolan postal, de mu nej po njegovi misli shlu, inu je dolgu ostal v letim Mèsti: Sakaj ta shalošt je bila le zhe dalje veksha, inu ga je tako slabiga sturila, de je vidil, de je njemu bilu vmèru.

Satu je on svoje Priatele k tebi pokliral, inu je knym djal: Jest nemorem vezh Kobenimu ipajnuj priti, od velikiga kurmanja inu sezne shalošti, katero jest imam. Ah koku se je le tako cillu smano okuli obèrnili: Kakòr sim jest dolgu krajoval, sim jest vesleje inu obladanje imel, inu sim od tih moim bil lublen inu prieten: Ampak sdaj sim jest tako vleri reshalen, inu mislim na eu slu, kateru sim jest v Ierusalemu sturil, ker sim jest v slat inu sreberno posodo is Tempa prozhi pelal, inu sim pustil nedolshno ludej v ludei vmoriti. Satu je sdaj meni vsa leta nesreza prishla, inu moram v ptuji desheli od lete shalošti vmèru.

Antiohus od velike shalošti bolan postane inu vmèru.

Philippus.

Inu on je pokliral eniga svojiga Priatela, Philippa, tiga je on h Kapitanu postavil zhes vse Krajlestvu, inu je njemu dal Krono, Plazh inu Perstan, inu je njemu porozhil svojiga Synu, tiga mladiga Antioha gori rediti, inu ga v Krajlestvu postaviti. Poze je Antiohus vmèr v temistim Mèsti, vtem stu devet inu sturidestim leti.

*Lysias Antioha
Evptora h Kraju
postavi.*

K Adar je vse Lysias slishal, de je Krajl mèrtou bil, je on h Kraju postavil Antioha tiga shlabniga synu, tiga mladiga Antioha, kateriga je on redil, inu ga je imenoval, Eupator.

NV to pak ty Ajdje, kateri so she v Gradu na Zionu bili, Israelskimu folku veliko shkode delali v Svetim: Sakaj ony so imeli eno dobro brambo, Satu je Judas mislil nje oblezhi, de bi je cillu konzhal. Inu ta folk je vkup prishal vtem stu inu petdesetim leti, inu je supar nje poprètal vse shlah oroshje libojojanju, inu k krelajnu.

Inu eni Ajdje so bili is tiga Gradu prishli, de bi shli h Kraju pomuzhi yskati. K Letim se je veliko tih perdrushilu, kateri so bili is Israela vkozhili, ty so shli shnymi h Kraju, inu so djali: Sakaj nekozhesh strajfati, inu nahe Brate mafzho-

A

D

B

pèr pelani, vse bily snejdli kar je bilu ohranjeniga, inu tēh Svernikou je silnu mailu postajali: Sakaj ony so od lakote mērl, satu so ony morali narasen pojti, inu se v dregu Mēlta deliti.

Lysias, Philippus.

MEj tēm zhašlom je Lysias slihal, de je Philippus, katerimu je Krajlou ozha, Antiohus, tiga mladiga Krajlja, inu Krajlestvu sa svojga shivota bil porozhil, supet bil prišhāl is Perfie inu Medie, slo Vojlko, katero je Krajl tjakaj bil pelaj, inu de se je Philippus podstopil krajlovati, obtuje on hitel prozh is ludee spet v Krajlestvu, Inu je djal li Krajl inu li Kapitanom: My letukaj nujo tērpimo, inu nēmamo nihter jēsti, inu pogubimo veliku ludy, inu letu Mēstu je silnu tērdnu, ker vsaj doma imamo potrebavilhi rizhy opraviti, de v Krajlestvi myr obdērhimo. Sturimo myr sletiu folkom, inu dopustimo, de ony svoje Postave dērshe kakōr poprej: Sakaj ony se ferdio, inu bojujo le sa tiga volo, ker my hozhemo nyh Postave satreti. Leta besfeda je Krajl inu Viudom dobru dopadla.

Inu Krajl je knym poslal, de bi shynimi myr sturil. Kadar so pak ony bily vunkaj prišhili is svojga Tabra, je Krajl noter shāl. Inu ker je on vidil, de je taku tērdnu bilu, nej svoje prislegē dērschal, temuzh je sapovēdal Syduve okuli supet podreči. Po de je on hitru prozh shāl v Antiohio, ondi je on slihal, de se je Philippus h Krajlju bil postavil zhes Mēstu, stēm se je on bojoval, inu je tu Mēstu supet dobil.

Philippus se sam h Krajlju postavil.

VII. CAP.

Demetrius.



VTēm stu inu enim inu petdesetim lejti, je Demetrius, Seleukou syn, supet is Rima v svoje Krajlestvu prišhāl, inu je enu Mēstu pēr Murji smalim folkom dobil, inu je ondi krajloval, kakōr en Krajl. Inu kadar je on vtu poglavitu Mēstu Antiohio bil prišhāl, je ta Vojlka Antiohaju Lysia vjela, de bi nju Demetriu isdala. Kadar je pak letu Demetriu bilu povēdanu, je on prepovēdal, de bi nyu neimēli prednjegove ozhy pustiti priti. Satu so nyu ty vojshhaki vmurili.

Antiohus inu Lysias vjela inu vnoorjena.

Kadar je vse Demetrius na Stollu svojga Krajlestva sedel, je knjemu prišhlu veliku hudobnih inu nevernih ludy is Israela, inu ta nar imenitlhi mejnyimi je bil Alcimus, ta bi bil rad Vshifar postal. Ty to satoshili luda inu svoj lastan folk, inu so djali: Iudas inu njegovu Braņe so vse te, kateri so hotēli tēbi pokorni bitu, pomurili, ali is nāše deshele pregnali: Satu pošhli koga tjakaj, komar vupash, inu pušti ogledati, koku so ony našinu Krajljevo Deshelo satērti, inu pušti nje, inu vse, kateri shynimi dērshe, shrajšfati.

Alcimus, Iudas satoshen pred Demetrium.

Satu je Krajl Bahida, svojga Priatda, kateri je v Krajlestvi mogozh bil, inu katerimu je Krajl veliku savupal, li Kapitanu postavil zhes vso deshelo na leti štrani Ephrata, inu je shynim poslal tiga Nevernika, Alcima, kateriga je on kvishimu Farju bil sturil, inu je njemu porozhil Israelski folk shrajšfati. Inu ony so shli v hudoufko deshelo seno veliku vojtko, inu so šestvu pošhali študu inu knjegovim Bratom, de bi sa myr rounali, inu so se hinili, kakōr de bi hotēli myr shynimi dērshati: Ali tu je sgul golufia bila, satu nym nej Iudas veroval: Sakaj on je vidil, de so ony sveliko mozhjo prišhili, inu eno veliko vojtko sabo pelali.

Bahides, Alcimus Nevernik vshimnu Farju postaulen.

VEliku Farju pak je bilu prišhlu Alcimu, inu Bahidu, inu veliku od tēh brumnih v Israeli, ty so se dobriga sanēli k Alcimu, inu so sa myr prošili, inu djali: Alcimus je en Far is Aaronove shlahte, on nam nebo obene krivice sturil. Inu Alcimus je nym myr oblublil, inu je eno prislego sturil, inu djal: My nezchemo vam inu vashim Priatelom shaliga sturiti. Kadar so ony njemu taku verovali, je on puštil shestdeset is meš nyh vjetū, inu je nje vse vmuril na en dan, kakōr Pitmu pravi: Tvoih Svernikou Mēstu so ony dali Divjazhianu: Ony so kry predli okuli inu okuli Ieruselema, kakōr vodō, inu nej bilu nikogar, kir bi je bil pokoppal. Satu je ta folk obshal en silnu velik štrah inu trepetanje, kateri se je roshil

fil. 79. a

je toshil, de v Alcinu nej bilu ni Vere ni rilnice, sakaj on nej svoje priloge derhal.

Inu Bahides je prozhl shal is Ierusalemu, inu je oblegal Betzeho, inu je vunkaj Betzeho. poslal, inu je pustil nyh veliku vloviti, kateri so se poprej njemu bily podali, inu sa teryere volo supet od njega vbeshali, inu je pustil nyh veliku vmoriti, te je on metal vno veliko lamo. Pode je Bahides to deshelo porezhil Alcinu, inu je vojiko per njemu pustil, inu on je supet shal hKraju. Inu Alcinus se je podtopil slylo Vistifar bida, inu je kfebi perdrushil, vfo, kateri so od Isracla bily vskozbili, inu je Iudoutko deshelo slylo pod se perpravil, inu je Israelcki folk silnu martral.

K Adar je vshe Judas vidil, de Alcinus, inu kateri so is Isracla bily vskozbili, Judas shrajsa te, kateri so se bily is ne. so veliku vozi slikode delali v Israclski kakor Ajdi, je on supet skusi vfo Iudoutko deshelo okuli shal, inu je te Nevrtike shrajsal, inu je nym branil, de nfo vezh smeli taku po desheli sem ter tam hoditi. veri.

C Kadar je pak Alcinus vidil, de je Iudas inu njegou folk supet mogozh bil, Alcinus Iuda sa. inu de on nej mogel nym superflati, je on supet shal hKraju, inu je nje terdu toshil. toshi per Demetriu, I satu je Krajl postal eniga velikiga Vruda, Nikanora, tjakaj, kateri je Israelckimu folku silnu sovrashtil, inu si njemu sapovedal Israelcki folk zhitu konzhati. Inu Nikanor je seno veliko vojisko shal, v Ierusalem, inu je Sle poslal Kfudu inu kojegomu Bratom, golufiku, de bi se imeli hiniti, kakor de bi on hatil shyni myr dershati, Nikanor.

inu rezi: My hozhemo myr vkup dershati, jest inu vy, inu hozhem smalim folkou priti vmyr, de hom vshe obrase vidil. Natu je Nikanor prishal Kfudu, inu sta eden drosiga priela, inu si dobru vsdala, myrnu. Ali sovrashtniki so bily postauleni, de so imeli tuda vloviti. Tu je Iudu bila na vest prishla, de je Nikanor saru Knjemu bil prishal, de bi njega stakovo golufio vlavil, satu se je on pred nym varoval, inu nej hotel vezh Knjemu priti.

Inu kadar je Nikanor bil svejdit, de je njegovu naprejsctje bilu reso-ivenu, je on Nikanor 5000. shal supet Iuda, inu se je shynim bojoval per Kaphar Salami. Ondi je Nikanor Mosh iguby.

sgubal per taushent Mosh, inu njegova vojika je morala beshari na Davidou Grad. Pode je Nikanor tudi prishal kfej Svetinina Zionko Gorro, inu Farji, inu ty Starshu, so shli vunkaj, de bi njega myrnu pryeli, inu njemu pokasali, de so sa Kraja velike offre ofbrovali. Ali Nikanor je is nyh, inu is nyh Doshje shshbe shpot delal, inu je shmagal inu reshtoural te offre, inu je eno priloge prilagal, inu djal: Aku vy Iuda inu njegovo vojiko meni neistrozhite vmojo roko, taku hozhem jest leco Hisho feshgati, kakor lutru jest supet semkaj frezhnu pridem: Inu je prozhl shal sveliko slabostjo.

Farji ta pak noter shli, inu so stopili pred Altar v Templu, inu so se jokali, inu djal: Ah G O S P V D, potehmal, kadar si ti leto Hisho isvolil, de bi se tukaj na te klizalu, inu od tebe predigovalu: satu prosimo my, de se hozhesh na letim Nikanori, inu na njegovi vojiki mafzhovati, inu na tu spumitiz, de so ony tvojo Svetinjo inu tebe shmagali, inu preshoni je is deshele inu je konzhaj.

D Inu Nikanor je od Ierusalemu prozhl shal, inu je per Betoroni Kamp sturil, ond je the ena vojika prishla is Syrie, njemu pomagat. Iudas pak je Kamp sturil pruti njemu per Adafari streani taushent Moshmy, inu je molil liBugu, inu je letaku djal: G O S P V D Bug, ker so tebe Kraja Sennaheriba Sli shmagali, si poslal eniga Angela, ta je Kimerti pobil, stu inu per inu ofsem desset taushent Mosh: taku poby lete nashe Sovrashtnike danas pred nashimi ozhyimi, inu sodi letiga Nikanora po njegovi veliki pregrbni: de bodo drugi ludge sposnali, de si ga ti satu shrajsal, ker je on tvojo Svetinjo shmagal.

Inu na tretinajsti dan tuga Mefza Adar, so ony en boj vkup sturili, inu Nikanor je nar poprej bil vbyen. Inu kadar je njegova vojika letu vidila, so ony oroshje od tebe vrgli inu so beshali. Ali Iudas je nje podil en dan hodaj, od Adafura noter do Gaze, inu je pustil trobentati, de je ta folk is vleh Tergou po desheli vunkaj kojemu tekcl, inu potagal sovrashtnike pobiti, inu so prishli Kfudu, inu to se supet Knjemu dershali. Taku je bila Nikanorova vojika pobiena, inu nej nihzhe prozhl prishal. Inu Iudas je nje Oplejnil, inu je ta rup prozhl nesel loba,

Nikano- Adar je Sechan. Nikanorova vojika pobijena.

Nikano-

C
1. Mach.
19.4

1. Mach.
14.6

1. Mach.
10.6
11.12.6
12.17.6
13.1.6

Alcinus Iuda sa.
toshi per Demetriu,
Nikanor.

Nikanor 5000.
Mosh iguby.

Ierusalemckih
Farjeu Molitov.

Iudova molitov.

Adar je Sechan.

Nikanorova vojika pobijena.

I. BUQUE TEH

Cap. 8.

Nikanoru pak je on puštil glavo odsekati, inu desno roko, katero je on bil hiprišegi gori stegnil, ker je shmagal, inu tej Svecini pretil, inu je puštil obuje, glavo inu roko sabo pelati, inu v Ierusalemi gori obéšiti. Tedaj je bil folk snipet silnu vesfel, inu so leta dan švelikim veseljem prasnovati. Inu so postavili, de bi se imélu vsaku leju na leta dan, slasti, na tretjinajsti dan tige Mézla Adar prasnovati. Taku je bil super myr v Iudouški desheli en majhin zhas.

VIII. CAP.

Teh Rimlanou muzh.



Vdas pak je slisal od Rimlanou, de so silnu mogozhi bily, inu pruje ludy radi vsvojo brambo jemali, kateri so pomuzhi per nyh yskali, inu de so vero inu rinfzo deršhali. Sakaj on je slisal, kakova zhasita della so ony bily sturili super Galatarje, katere so ony bily premogli, inu pod se perpravili. Tudi kakovu veliku bojovanje so ony vlishpanij dopérnelsti, inu Rude dobili, ker se slatu inu srebtru kopá, inu de so ony veliku deshelo, delezh od Rima, šveliko mo-
drustjo inu pametjo bily dobili inu obderšhali.

A

De so tudi veliku mogozhih Krajlou, kateri so nym vnyh deshelo smozhjo bily prišli, pobyli inu pregoali, inu nyh Krajlestva pod se perpravili. Inu de so vnuvizi tige Krajla od Kitim, Philip pa, inu podle njegoviga Synu Persa, bily premogli. Tudi od tige velikiga Antioha, Krajlja vAsij, kateri je super Rimlane bil slal, inu je per sebi imel stu inu dvajseti Elephantou, inu veliku Kojnikou, inu kull, ali Rimlani so njegovo vojtko bily pobili, inu njega permorali, de je morala sa myr prošiti. Inu so njemu inu njegovim Erbizhom sa nym, eno veliko shazungo nalushili, katero fo vsaku leju Rimlanom morali datati, on je tudi moral Rimlanou nekorere zhlovecé Ksallavi poslati. Ony so tudi njemu vseli Ionio, Asio inu Lydio, te nar shlahnithe deshelo, inu so je dali Krajlju Evmenu.

Eamenes. Gërki.

Gërki so se tudi šveliko mozhjo nym bily super postavili: Ali oni so eniga Kapitana super Gërke poslali, ta je nje pobil, inu je nyh deshelo vsel, inu je vMestih puštil Syduve podréti, de so morali myr deršhati inu pokorni biti: štakim strahom so ony rounali pruti vsem Ivoim sovrashnikom, de so vse te premogli, kateri so se nym super stavili.

B

Ampak vPriatel, inu kateri fo vnyh Savesi bily, fo ony dober myr deršhali, inu fo vero deršhali. Inu fo bily mogozhi, inu nyh fo se bali po vseh deshelah: Komar fo ony pomagali, ta je bil vbransen inu ohranen per svoim krajlestvi: kateriga fo ony pak hoteli Ithrajfati, ta je bil is Deshelo inu od ludy pregnan. Inu fo bily silnu mogozhi postali.

Svit v'Rimi.

Inu per nyh je bila takova dobra shlega, de se nej obedn liKrajlu stavil, nej bilu nudi obeniga Krajlja ondi, temuzh ta Svit, ta je bil, trystu inu dvajseti Mosh, ry fo dobru gospodoval. Inu vsaku leju fo isvelili eniga Kapitana, kateri je zhes vse nyh deshelo gospedoval, timu fo vsi morali pokorni biti, inu nej bilu obenc offert ni nida ni supernosti inj nyini.

Inu las postile Sle v'Rim, v'Rimlani saveso delati.

Inu Iudas je isvolil Eypolema, Ioannesoviga Synu, tige Iacoboviga Synu, inu Iasona, Eleazaroviga Synu, inu je nyu vRim poslal, de bi sRimlani priasen inu eno Saveso sturila, de bi ony nym pomagali, de bi Israelsku Krajlestvu nebilu doli tla-
zhenu od Gërkou. Leta sta vRim shla en velik pot, inu sta puithla pred ta Svit, inu sta taku djala: Iudas Machabeus, inu njegovi Branje, inu Iudouški folk, fo nas kvam poslali de bi myr inu saveso svami sturili, de bi nas hoteli u'vasho brambo vseti, kakor Priatele inu Savese dileshne. Tu je Rimlanom dobru dopadlu, inu fo to Saveso puštili, vMedene Table sapiflati, katere fo ony vIerusalem poslali kénimu spominu, tige narejeniga myru inu savese, inu ima letakou glas:

Savesa moj Rim- lani inu Iudi n. rojana.

Daj Bug Rimlanom inu Iudom srezho inu myr, na Suhim inu na Murji, inu obaruj nje pred bojovanjem inu sovrashniki, vekoma. Aku bi pak Rimlani bojovanje iméli vRimi, ali vnyh deshelah, ali Gospostvi, taku imaje
jo Iudje

C

jo Judje Rimlanom světu hipomuzhi priti, kakôr bo potreba; inu nemaja tih Rimlanou Sovrashnikom Shpishe, oroshja, denarjeu, Ladji inu drugih' rizhy poshilati. Letu hozhejo Rimlani od Iudou imeti, inu Judje imajo lete shukje světu dërshati pres vse golufie inu vsnashanja. Aku bi pak Judje hojovanje imeli, taku imajo Rimlani nym světu pomagati, kakôr bo potreba, inu nemajo tih Iudou sovrashnikom Shpishe, oroshja, denarjeu, Ladji ali drugih' rizhy poshilati. Tu Rimlani oblubio, inu hozheo leto Savešo světu inu pres golufie dërshati. Taku je ta Saveša mej Rimlani inu Iudi bila narejena.

* Aku bi pak potle leta ali tni deji mislil vezh shukou litimu përloshiti, ali kej kaj preminiti, inu prozh' djati, tiga ima vsaki dejl muzh imëti. Inu kar ony litimu postavio ali prozh' dejo, tu ima terdu inu stanovitu dërshaju biti.

DE tudi Kralj Demetrius Iudom lylo dela, od tiga smo my njemu pisali, letaku: *Tih Rimlanon* Sakajti stvoim Iarmon nahe Priatele, inu kateri so vnasli Saveši tlazhish' pïsmu na Demetriusi. Aku bodo ony dalje zhes tebe toshili, taku moramo my nje braniti, inu hozhemo supër tebe na Murji inu na Suhim bojovati.

IX. CAP.



MEj tēm zhassom, kadar je Demetrius shilhal, de je Nikanor svojo vojsko bil pobyen inu vmorjen, je on supet leta dva v Iudeo poslal, Bahida inu Alcima, inu shnyma svojo nar buliho vojsko, katera je vbojeh na desni strani stala. Ty so shli pruti Galgali, inu so oblegli inu dobili Maslot v Arbeli, inu so ondi veliku ludy vmurili.

*Bahides.
Alcimus,
Galgala,
Arbela.*

Pote vtēm stiu inu dveji inu perdesetim lesti, v përvitu Mësci, so ony shli v Ierusalem, inu od ünod v Bereo šdvajseti taushent Pejslci, inu šdvoj taushent Kojnaki. Inu Iudas je Kamp sturil përlaušitry taushent Moshmy. Kadar je pak njegou folk vidil, de so Sovrashniki, eno taku veliko vojsko imeli, so je prestrahili, inu so prozh' bëshali, de nej vezh përludu oštala, kakôr ofenshita Mosh.

Kadar je Iudas vidil, de nej njegova vojska vkup oštala, inu so se vsaj sovrashniki na njega rinili, je njemu britku postalu. Inu kadar je on vidil, de nej zhassa imël svoj folk troshitat, inu supet vkup spraviti, je on vtaki britkostil djal hitem, kateri so bily oštali. Nu gori inu shussimo, aku bi mogli supër nahe sovrashnike bojovati inu je pobyti. Ony pak nêlo hoteli, inu so njemu branili inu djali: onu nej mogozhe, de bi my kaj opravili, ze mitzh vganimo se lerakrat, inu prozh' pojdimu, inu spravimo supet vkup nahe Beate, kateri so od nas vtekli, tedaj hozhemo my supet pruti našim Sovrashnikom pojti, inu supër nje bojovati, sdaj je nas veliku premalu. Iudas pak je djal: Tu bodi delezhe, de bi my bëshali. Aku je nash zhas prilhel, taku hozhemo junazhki vmreiti sa naših Bratou volo, inu nezhemo pulliti našho zhasht kramoti biti.

Inu sovrashniki so se vsdignili, inu so svojo ordnungo taku sturili: Pred vojsko so shli Strelci, inu ti nar bulshi vojszhaki so nar sprejda stali. Kojniki so bily residieni v dvej kardeli, na vsako stran enu, Kapitan Bahides je bil na desni strani. Vleti ordnungi so ony senkaj shli švelikim krizhanjem inu trobenanjem. Tedaj je Iudas tudi pullil trobenati, inu je pruti nym shil, inu je bojoval od jutra noter do vezhera, de se je Semla trošla od tiga velikiga hrupa.

Offenshu Mosh je postavi supër dvej inu dvajseti taushent.

Kadar je vshe Iudas vidil, de je na desni strani bil sam Bahides sto veksho mozhjo, je on ondi bojoval, on inu ty drugi, kateri so svoj leben vagali, inu so nje prestrahili, inu so tuishtu kardella na desni strani vbëg pobyli, inu so je pocyli noter do te Gorre përl Asdodi. Kadar so pak ty na levi strani tu vidili, de je Iudas nje podil, so ony tudi sa Iudom hiteli. Tu se je Iudas moral pruti tēm obërniti, inu se je dolgu branil, inu je ondi bilu enu ter-

Iudas vbyen.

enu tãdu bojovanje, de je nyh veliku bilu ranjenih inu pobyentã na obadveih stranah, dokler je kãslednemu Iudas tudi bil vbyen. Tedaj so ty drugi beshali.

Inu Ionatas inu Simon sta vsela tu truplu svojga brata Iuda, inu sta je pokoppala vñjegovih ozhetou Grobi. Inu vus Israelski folk je po Iudi shaloval dolg zhas, inu so silau po nym klagovali, inu djali : Ah de je ta Lunak vmorjen, kateri je Israela branil inu oãetmal.

Letu je ta lãtoria od Iuda. On je pak sãhe veliku vezã veksãnih rizhy sturil, kãtere nãfo mogle vãe sapiffane biti, tulikajñ je jih bilu.

Bahides.

Po Iudovi smãrti so hudozni inu Nevrniki supet vãejli Israelski Dsheli mogozhi postali. Inu vãemiffim zhasãu je bila velika lakota vdsheli, de so jevvs folk Bahidu podal. Tedaj je Bahides isvolil neverne Moshe, te je on kãKapitanom postavil, inu je pustil Iudovo drushbo inu priatele povãod ykati, inu pred se pãrplãti, de bi se nad nymã maãzãhoval, inu is nyh shpot delal. Inu vãIsraelu je bila takova nujã inu nadluga, kakovãer nej bilu od tãga zhasãa, kar nãfo obeniga Pre-roka imãli.

Ionatas kãViudu postaven.

Sãtu je Iudova drushba vkup prishla, inu so djali kãIonatu : Po tvojga Brata smãrtu, nãmamo my nikogar vezã njegove glãhe, de bi nas branil supet naãhe Sovrashnike inu Bahida, kateri nas preganjajo. Satu my tebe isvolimo na njegovu mãjstu kãViudu inu Kapitanu, de lãro vojsko pelãsh. Taku je Ionatas nyh Viudu postal, inu je goãpodoval na svojga Brata mãjstu.

Kadar je letu Bahides bil svejãil, je pustil njega ykati, de bi ga vmuril. Kadar sta pak, Ionatas inu Simon njega Brat, letu svejãila, sta beshalã, inu vsi kateri so pãr nymã bily, vãto Pulzhavo Tekoe, inu so kamp sturili pãr Ieseru Aãpar. Tu je Bahides svejãil, inu je vãstal, inu je supet nje vlejãal.

Ioannes od Iambrovih otroci vãloãlesu inu vmorjen.

Nv je pak Ionatas svojga brata Ioannesa, eniga Kapitana, kãvoim Priatelom, Nabatãerjem, bil postal, de bi nje proãsil, de bi ony nyh Blagu vãsvoje Mãstu vseli inu ohrãnil. Ali Iambrovi otroci so vunkaj shli is Madabe, inu so padli zbes Ioannesa, inu so ga vãjeli, inu so vãe vseli, kar je sãbo pelal, inu so je vãsvoje Mãstu vãnesli.

Poãte je Ionatu inu Simonu, njegovimu bratu, bilu povãdanu, de so Iambrovi otroci eno veliko ohzet bily naredili, inu de so imãli po Nevesto vãNadabat poãti, sãveliko offertjo : Sakaj ona je bila eniga Viuda hãhi is Kanaana. Nu pak sta Ionatas inu Simon smiffila, de so lãry nyu brata Ioannesa bily vmurili : Satu sta je gorã shla, inu sta seraven Gorre skrãla, inu sta stregla na Iambrove otroke. Kadar je vshe Shenin femkaj shal svojemi Priateli, inu sãvelikim folkom inu blagum, sãBobni inu sãPisãhalami, inu sãdrãgo snãgo : tedaj sta, Ionatas inu Simon, vunkaj skozhãla is re Gorre, inu sta so jih lotãla, inu sta nyh veliku vbyla, de so ty drugi na Gorre morãli vbeshati, inu sta vãe nyh blagu oplejnãla. Tu je bila isohzãta serãzna shalott, inu is pykãjoãja, enu jokãnje. Taku sta leta dva maãzãhovala ta rasboj, kateri je bil nad nyu bratom sturjen, inu sta se supet vãrnãla, inu sta shla kãJordanu.

*Ionatas inu Simon svojga Brata smãrt maãzãhujeta.**Bahides.*

Bahides pak je tudi kãJordanu prishal sãeno veliko vojsko na eno Sobboto. Ionatas pak je djãl kãvojmu folku : Nu gorã, inu pãrpravite se lãboju : Sakaj vy nemorete sãdãj vezã tukaj molzhe leshati, kakãr poprej : Sakaj sovrashniki so tu, inu my se moramo braniti, kadãr nemoremo vbeshati. Sakaj my imamo sovrashnike pred sãbo inu sa sãbo : tãku je tudi Iordan na eni strani, inu na tej drugi so mlãke inu Gorre. Satu imãte vy vãNebu pypti de bote od tãh sovrashnikou odãrsheni. Inu ony so se sazãheli bojovãti, inu Ionatas je po Bahida mahnil, ali on se je nasãj vããnil. Tedaj je Ionatas inu njegov folk vãJordan skozhãl, inu so prishli zhes vodo, inu Bahidou folk nej bil taku redle, de bi se bil vãvodo podal. Inu na leta dan je bilu pobyentãh is Bahidove Vojske, taushent Mosh.

1800. Mosh pobyentãh.

Sãtu je Bahides supet proãh shal, inu je prishãl vãIerusalem, inu je sazãhel ta Mãsta vdsheli tãrditi : On je pustil vrãta inu viffãke syduve syãani okuli Iericho, Ammau, Betorona, Betela, Tamnata, Phara, Topo, inu je Sholnerje notãr postãvil hãbrãmbi, de bi Israelterje imãli martãati. On je tudi pustil obrãrditi Berzuro, Gazo inu Grad vãIerusalemu, inu je tudi Sholnerje notãr postãvil, inu je nje oskãrbil sãshpendio.

Iuz

Inu je tñ nar poglavitiših ludy otroke Ksaftavi vsel, inu je nje hranil na Jerusalem-
skim Gradu.

E V Tem stv, tretjim inu pet desettim lejtj, v drugim Městj, je Alcimus tudi ta 'snotra-
šluni syd tiga Dvorizhã, ta nar blisni pred Templom, kateri so ty Sveti Preroki
bily pušili sydat, puštil resdréti. Inu kadar so tu bily sazheli, je Bug Alcima štrajfal,
de tu sazhetu dellu nej naprej šlu : Sakaj Boshji shlak ga je bil vdaril, de nej mogel
vezh govoriti, ali kaj ordnati ali šhaffati od svoih rizhy, inu je taku v mēri švelkím be-
shom. Kadar je pak Bahides vidil, de je Alcimus mērtou bil, je on supet prozhl šhãl
hKraju, inu je vdesheli myr tãr pokoj bil dvej lejtj.

*Alcimus od Em-
ga štrajfan.*

*Dvej lejtj myr
vdesheli.*

Ty Neverniki pak vdesheli so lyit dēshali, inu so djali Ionatas inu njegova
drushba molzhe sedé, inu inajo myr, inu so shiber, poklizhimo supet Bahida, ta bi
nje sdaj vni nozhi vse mogal poloviti. Natu so ony šli li Bahidu, inu so njemu svoj
svit povedali. Inu Bahides vje vsdignil švelkó vojsko, inu je škrivši lyšty poslal
švoji drushbi v Judouško deshelo, de bi imēli Ionatana, inu vse te, kateri so pēr njemu
bily, vloviti. Ali Ionatas je letu nyh naprej vsctje svejdl, satu nēso ony ništaer opra-
vili, temzih Ionatas je vlvil okuli petdeset, te nar imenitšhe tiga Neverniga inu
hudobniga kardella, inu je nje pušil vmorití.

*So, Nevernikou
od Ionata vlovleni.*

Potle so pobegnili Ionatas inu Simeon, inu nyu folk, v eno pušhavo ven resdēt
tērg, Betbesen, tašty je on supet sydal inu obtērdil. Kadar je pak Bahides tu šli-
šhal, se je on vsdignil sovfo svojo Vojškó, inu je puštil Judom tudi na vojsko sapovē-
dati, inu je šhãl pred Betbesen, inu ga je dolgo oblegel, inu šturmal, inu je sprejda na-
redil vse shlahr oroshje hbojovanju inu ktrclanju.

Betbesen.

F Ionatas je pak tu Městu porozhl svojmú Bratu Simonu, inu on je šenim kar-
dellom vunkaj šhãl, inu je pobil Odara inu njegoviga brata, inu Phasernove otroke
vnyh Vtah. Ker je on pak taku frezho imēl, je vezh ludy knjemu teklu, de je mozh-
nēshli pošal. Mej tēm zhašou je tudi Simon vunkaj padel is Města v tēh Sovrashni-
kou kamp, inu je feshgal tu oroshje hbojovanju, inu je Bahida pobil, de je bōshal. Inu
Bahides je bil stu ferdit, de je njegovu naprej vsctje inu vojskovanje sabštojn bilu, inu
se je šlhu reslobil zhes te Neverne lude, kateri so njemu bily tvejtovali supet vde-
shelo pritu, inu je nyh veliku puštil vmorití. Inu je misil supet prozhl poju v svojo
deshelo. Kadar je Ionatas tu rasoumel, je on Sle knjemu pošal, de bi shnym myr štu-
ril, inu ga je prošil, de bi ta rup inu te Sushue supet proste štoli dati. Tu je Bahides
rad pērvoll, inu je šturil, kakor je Ionatas govuril, inu je njemu to prishgo šturil, de bi
ga vse svoje shivoze dny nehotil vezh reshali. Inu je njemu ta rup inu te Sushue is
Juda supet proste dal, inu se je vērnil, inu je v svojo deshelo vlejkal, inu nej supet prishãl
v Judouško deshelo. Taku je bil myr v Israeli. Inu Ionatas je prebival v Mahmasti, inu
je ondi gospodoval zhes ta folk, inu je vse te Nevernike is Israela cillu sazēl.

*Bahides veliku
nevernih ludou pu-
šil vmorití.*

*Myr v Israeli.
Mahmas.*

X. CAP.

A Tem stv inu sheftdesettim lejtj je prishãl Alexan-
der, Antioha tiga Shlahniga syn, inu je vsel tu Městu Prolema-
is, inu je ondi krajloval. Kadar je pak Demetrius tu šlihal, je on
eno veliko vojsko vkop spravil, inu je šhãl supar Alexandra, do
bi ga pregnal. Satu je Demetrius Ionatana pušal, inu je njemu
obluhil, de bi hotil shnym myr dēshati, inu njemu vse dobro
štiriti. Sakaj on je misil: Onu je bulšhe, de jest njega poprej na
mojo štran pērpravim, prejden se on k Alexandru supar moe pēdrushy, satu ker šim
jest njegoviga Brata vbyh, njemu tudi inu njegovimo folkú veliku shahiga šturil.

*Alexander, An-
tioha tiga shlahniga
syn.*

Inu Demetrius je Ionatanu pušal, inu je njemu pērpustil Šholnerje najemati
inu dēshati, inu oroshje hbojovanju narejati, inu de bi on v njegovi Saveši imēl biti.
Inu je sapovēdal te saftanlene ludy na Gradu supet Ionatanu proste dati.

*Demetriou apif-
inu na Ionatana.*

Satu je Ionatas v Jerusalem prishãl, inu je šete lyšty puštil brati pred vsem folkom,
inu pred tēmi v Gradi. Kadar so ony pak šlihal, de je Krajl njemu bil pērpustil
Šholnerje najemati, inu oroshje hbojovanju narejati, inu de je Krajl njega v svojo
Savešo bil vsel, so se ony šlhu pred nym baš, inu so njemu te Poroke proste pušili,
inu Ionatas je nje supet nyh štiritihem dal.



*Jerusalem super
sydnu od Ionata-
nu*

Taku je Ionatas sašel v Jerusalemi prebivati, inu tu našta super sydnu inu popra-
lati, inu je pustil Sydnu super gori postavit, inu Zionko Gorro super obdržiti šda-
biti inu možnini siduvisi sngl resanib kamenou. Taku je Jerusalom bitu super tereču
obšydanu. Inu Ajdije vteh Tergih, katere je Bahides bil pustil obdržiti, so prožh be-
šahi vřuvojo deshelo, le samo BetZuro so ony obdržshali, inu njakaj so ry Nevernši te-
khi, sakaj ondi so se ony gori dershali.

K Adar je pak Alexander slišhal, de je Demetrius pěr Ionatani priasni pškal, inu je B
slišhal ta lunazhka djanja, katera so, Ionatas inu njegovi bratje šturili, je on šjal-
Letiga lunazhkega Moshu gliha se neaujaje, satu hozhemo my njeinu pšlati, de on
bo našh priatel inu tovarish, inu je njeinu pšlal leraku:

*Alexandrovu
pšlatu na Ionatana,*

Krajl Alexander spovej svojmu Bratu Ionatanu frezho. My smo slišhali od te-
be, de si en doběr lunazhki Mosh, inu vřejden, de bošh našh priatel. Satu my rebe po-
stavimo kvřihinu Farju, zhes tvoj folk, inu imah Krajlou priatel imenovan biti, inu
polhlemo tebi lerukaj en Šhkarlat inu slato Krono. Satu svestu snami dershhi, inu
našh Priatel ostani.

Inu Ionatas je ta Farski gyant oblekel, vřem stu inu šhestidesetim leji vředšim
Mošei, ob Prasniku selenih Vře, inu je eno vojtko vkup spravil, inu je pustil veliku o-
rozhja Ebojovanju šturiti.

K Adar je pak Demetrius tu slišhal, je bil slu shalosten, de je Alexander Iude od nje-
ga křebi odvřezhal, inu škusi tu možneshi postajal, inu si je vřiššal vesel, de bi
jim tudi hotil priasni inu pšlati, inu zhašt tār blagu obľubiti, de bi njeinu pomuzli ob-
ľubiti, inu je nym leraku pšlal:

*Demetriovu pš-
latu na Iude,*

Krajl Demetrius spovej Iudom frezho: My smo radi slišhali, inu nam je enu
veliku veselje slišhali, de * nēle vřkozhili od vas Koashim Sovřashnikom, temuzh de
se sov so svesřhino knam dershite. Satu prošhino, de se bozhete napřej taku meně
svestu dershati, inu se nikar pustiu od mene oběrniti. Leto vařtu svesřhino hozhemo
my pověnyti, inu vas veliku Butor prošeh šturiti, inu vezli slobodnošti dani inu goa-
de šturiti, Inu sdaj vře Iude prohte šturin od šturine, zhiashā od Soly, od šturine rēh
Kron, od třetjiga Kabla shita, inu od polovize tadu, katera meni slišhi. Od lesh Butor
ima vshe napřej Iudouska deshela, inu tu truje Gospostvu, kateru knjej slišhi, vřa-
maritku inu Galileiski Desheli, slobodna biti vřak zhas, inu Jerusalema ima vřem
inu

* so ořhko
ineveriti.

C

inu slobodnu biti od vsch Butor, Shtiver inu Dessenin. Jest hozhem tudi ta Grad vJerusalemi supet pufstni sprasniti, inu Vishimu Farju izrozhiti, de ga vsame, inu ludy vnjega postavi, kogar on isvoli, de ga obarajo. Inu vsi vloueni ljudje vmoim Krajlestvi, imajo profty pufzheni inu slobodni biti, inu imajo ony inu nyh shivina od shivre profty biti.

Ony imajo tudi slobodnost imeti po vsch moim Krajlestvi, svoje Sobbote, nove Meize, inu druge imenite prasnike, dershati, inu try dny pred prasnikom, inu try dny poile, jih nema izmenhe motti vnyh Boshji slushbi.

Inu se ima trydeset taushent Mosh vLudei isvoliti, tem hozhem jest shold dajati, kakor dengim moim Vojzhakom, inu ony imajo vta terdna Krajeva Mešta postauleni biti. Inu is mej nyh imajo nekoteri isvoleni biti, katere bo Krajl vsvoih nar veghlih dolgovajnih, kakor svejste Svejtnike svejta vprashal. Judje nemajo tudi penje, temuzh lastne Kapitane imeti, is mej nyh isvolene, de bodo mogli svoje Postave der-shati, kakor vJudoufki Desheli.

Inu tu trinje Gospodstvu, vSamariski inu Galilejski desheji, kateru kLudei slishi, nema nikomer podversheni biti, kakor je Vishimufarju, de se bo vejdlu, de je le on sam Gospud zhes nje. Tu Meštu Ptolemais, inu to Deshelo, katera knjemu slishi, dam jest timu Templu vJerusalemi, hiej potrebi, katera na offre gre.

Jest hozhem tudi vLaku leju petnajst taushent Sikelou sreba dati, od Krajeva, pribodka, kateri meni slishio, ksydanju tiga Tempa, inu kar sim jest she dol-shan, inu kar nej od teh pervih lejt skusi Shaffnarje danu, tu ima naprej dajatu biti. Inu ty per taushent Sikelu srebra, katere so moji Shaffnarji od tiga Tempa rajtange odvseli, imajo super vLaku leju Farjom dajani biti.

Tempel ima tudi leto slobodnost imeti: de kateri kuli vcelim moim Krajlestvi eno shrajfingo sasilushi, inu besly vTempel, ta ima ondi shaher biti iTellom inu iBlagum.

Ksydanju inu popraulanju tiga Tempa, inu sydou, inu Turnou vJerusalemi, inu sicer po desheli, hozhe Krajl potrebo dati, od svojga lastniga, kar njemu notar gre.

Kadar je pak leta I yst bil Ionatu inu timu folku bran, neso ony hoteli njemu ve-rovati, inu ga neso goti vseli: 7 Sekaj ony so dobru vejdlu kakovo nesvezhluo inu grosovito lylo je on poprej pruti Iseaelu iskasal. Inu so perLushli kAlexandru, kateri je poprej priasen per nyh ytkal, inu myr oblubil. Timu so ony pomagali nje-gove shivozhe dny.

Kadar sta vshe Alexander inu Demetrius, eden pruti drugimu shla, inu sta sz-zhela vkup bojovati, je Demetriusova vojška heshala, inu Alexander je sa nym hitel, inu so se grosovito bojovali od jutra notar do vezhera, inu Demetrius je bil tasti dan vbyen.

Parle je Alexander Seltvu poslal kPtolomen, Egyptoufckimu Krajlu, shere mi besse-dami: Potehmal kadar sim jest super vmoje Krajlestvu prishal, inu sedim na Kraj-levim Stollu, inu sim to Gospodstvu super kLichi perpravil, inu sim Demetria pregnal, inu mojo Erbovo deshelo super dobil: satu bi jest houl rad shabo priasen sluriti, inu te prosim, de my hozhesh tvojo Hzher kSakonu dati, raku se jest hozhem pruti tebi, kakor tvoji Set der-shati, inu hvaleshen biti, inu njo po nje zhalti bogatu darovati. Na-tu je Ptolomeus odgovnil, inu Alexandru srezho vsdal, de je on super vsvoih ozhe-tou deshelo bil prishal, inu svoje Krajlestvu dobil, inu je njemu oblubil tu sluriti, ka-kor je on prosil, inu ga je prosil, de bi houl knjemu vPtolemais priti, ondi bi hotela eden drusiga viditi, inu to shenitou opravit.

VTem stiu inu dveji inu hestdesetim lejt, je Ptolomeus svojo Hzherjo Kleopatro shal is Egipta, inu so prishli vPtolemais, njakaj je tudi prishal Krajl Alexander. Inu Kleopatra je bila Alexandru sarozhena, inu ta ohzat je bila svelko Krajevsko zhaltjo der-shana.

Inu Kralj Alexander je Ionatamu pisal, de bi knjemu prishal. Natu je Ionatus sveti-ko zhaltjo prishal vPtolemais koba dveim Krajlom, inu je daroval nyma inu nyu Priatelom veliku vrede darive, od zlata inu srebra, inu je gnado nashil per nyh.

Inu nekoteri Nevertiki is Izraela so njakaj bili prishli, de bi Ionatana sarozhi-

† kateri kuli Zhlovésko kry prelye, tigašliga kry ima tudi prelita biti, † skusi zhlové-
ka. Sakaj Bug je Zhloveka k' svojmu pildu šturil. Vy pak bodite porodni, inu mno-
shite se, giblite se na Semli, de vas veliku bo na njej.

* Nusi zhloveca) letukaj je Dehelški Mezh postaulen, de ima Gosposhina vbojniko vmoriti.

Boshja zaveta
s' Noahó inu
shnjegovimi
otruki po Po-
topu.

Inu Bug je djal k' Noahu, inu k' njegovim Synom shnym : Pole, Iest postavim
mojo Saveso s' vami, inu s' valšim Sémenom sa vami, inu sovfo shivo Svirino, kate-
ra je per vas od Ptiz, od Shivine, inu od vse Svirine na Semli, katera je per vas, inu
od vsiga, kar je s' vami šhlu is Barke, inu od vsake Svirine na Semli. Inu jest po-
stavim gori mojo Saveso s' vami letaku: de naprej nema vezh vse mešfu konzhanu
biti s' vodami tiga Potopa, inu néma naprej obene povudnje biti, de bi cillu Semlo
konzhala.

Bug Mauro
Kenaninju
svoje milošti
inu dobre
pruti zhlove-
kom, postavi.

Inu Bug je rekál : † Letu je snaminje te Saveše, katero sim jest naredil mej
mano inu mej vami, inu mej vfo shivo Svirino, katera je per vas, naprej vekoma : Iest
sim moj † Lok postavil v Oblake, tajsti bo tu Snaminje moje Saveše mej mano inu
mej Semlo. Inu bo, kadar puštim oblazhnu biti na Semli, taku se bo moj Lok vjidil
v Oblaki, inu jest hozhem spumniti na mojo Saveso, katera je mej mano inu mej
vami, inu mej vfo shivo Svirino u' všem mešej, de naprej nebo vezh take povudnje
tiga Potopa h' konzhanju vsiga meša. Satu bo moj Lok v Oblakih, de kadar ga bom
vidil, spumnim na to vezhno Savešo, katera je mej Bugom, inu mej vfo shivo Svirino
u' všem mešej, kateru je na Semli. Inu Bug je djal k' Noahu : Letu bodi snaminje
te Saveše, katero sim jest postavil mej mano, inu mej všem mešum na Semli.

Noahovi
Synvi.

Ltu so Noahovi Synvi, kateri so is Barke šhli : Sem, Ham, inu Iaphet. Ham
pak je bil Kenanou Ozha. Letu so ty tnye Synvi Noahovi, od katerih je vfa
Scinla obfajena.

Noah se
opjani.

Noah pak je sazhel, inu je Semlo delal, inu Vinograde saffajal. Inu kadar je on
bil od Vina pyl, je on pyan postal, inu je leshal v' svoji Vti odgèrnen. Kadar
je pak Ham, Kenanou Ozha, vidil svojga Ozheta fram, je on svojma obadvéma Bra-
toma tam vuni povédal. Todaj sta Sem inu Iaphet vsela en gvanč, inu sta ga na svoje
obadvej rame polushila, inu itz * nasaj gredozh šhla pruti njemu, inu sta svojga O-
zheta fram sakrila. Inu nyu obras je bil prozh obèrnen, de néšta svojga Ozheta fram
vidila.

* ritiašil.



Koku je Ionatas bil postlovan.

li: Ali Krajli nej hotil nyh postlofvati : temuzd je sapovedal, de bi Ionatas imel svojo gvanf slejzhi, inu en Shkarlar oblejzhi, kateru se je taku sturidu. Inu Krajli je njega ravne febe postlovd, inu je porozhil svoim Vinodim, de bi imeli po Melhi okuh pojti, inu postliti vun klizati, de bi ga nizzhe nemel toshiti, ali njemu kaj shaliga sturidu. Kadar so pak ty vidili, kateri so njega toshili, de je njega Krajli taku visfoku zhasil, de je njemu bil rekhal en Shkarlar oblejzhi, inu letu pustil od njega vun klizati, so ony vsi prozhi beshali. Inu Krajli je njemu veliko zhasil ikasal, inu ga je pustil sapiffati meje svoje nar imenitilne priatele, inu je njega likapitanu postlovd, inu knar blishnimu Sveitniku. Po tem je Ionatas sopet thal v Jerusalem sveffeljem inu v dobrim myru.

Demetrius tiza prviga Demotria Syn.

V Tem sturidu perinu sheffdesletim leti, je prishal Krajli Demetrius, tiza prviga Demotria syn, iz Krete, v svojo Erbovu Krajlestvu. Satu se je Alexander sinu prestrahil inu se je vernal v Antiochio. Demetrius pak je klebji perdrushal Apollonia, Kapitana v dulejni Syriji, ta je njemu en folk vkup spravil, inu je Kamp sturil v namu. Inu je poslal k Ionatanu Vishimu Farju, inu je pustil njemu povedati: Nibzhe se nam supar netlavi, kakor te ti sam, inu delash, de sin ferrahcan. Ti se dobru sanashath na Gorre: ali aku hozbesh enu linazhku djanje sturitu, taku pojdi sem doli na raunu pulu, inu ikufimo fe vkup. Kadar boht ty vprashal, koku smo my mozny, jest inu ty drugi, kateri kineni vlejko inu pomagajo, taku tebi poreko: Vy nebote mogli obltati pred letim ludim, od katerih so vsahi ozheni v vsahi lastni desheli dvakrat pobyeni. Veliku manje moreht ty v raunim puli obltati pred takim velikim folkom, skojnikim inu pejshtim, ker nej Gur inu Skal, kem bi mogli beshati.

Apollonius.

Ionatas se prapraula supar Apollonia.

K Adar je Ionatas take offertne beshde slisal, se je resferdil, inu je isvolil desset tashent Mosh, inu je vunkaj shal is Jerusalem, inu njegou Brat Simon je prishal kajomu, de bi njemu pomagal, inu so Kamp sturili pred Ioppe. Ali ty v Melhi Ioppe nelo ga noter pustili: Sakaj Apollonius je bil Gvardo noter postlovd, satu je Ionatas nje isturonal. Inu ty v Melhi so se prestrahili, inu so vrata odperti, taku je Ionatas tu Melhu Ioppe dobil.

K Adar je Apollonius tu slisal, je on Ioppe oblegel, strytaushent Kojniki, inu sveliku Pohzhovu, inu se je hinil, kakor de bi hotil v Asdod pojti, de bi Ionatana vunkaj svabil na raunu pulu, sakaj on je imel veliku Kojnikou, tiza se je on trosital, Ionatas je sa nym hitel v Asdod inu je shal senkaj pametnu v svoji ordnungi perpraulen libajovanju. Apollonius pak je bil sa sabo v Kampi tashent Kojnikou skrivshi pustil. Inu Ionatas je svejdi, de so ludje sa nym bili skrivshi puzheni, satu, kadar so ony nad njegou folk bili prishili, je Ionatas v svoji ordnungi stal. Tu so ty Kojniki strejali cejl dan, od jutra noter do vezhera na ta folk, dokler so nyh Kojni trudni postali.

Podje je Simon vsel svojo vojsko, inu se je sazhel stremi Sovrashniki bojovati. Inu ty Kojniki so beshali, sakaj ony so bili trudni, inu so bili sem ter tam reskropleni po puli, inu so beshali v Asdod, inu so hiteli v Tempel tiza Malika Dagona, de bi ondi svojo shivot odieli. Ionatas pak je oplejnil tu Melhu Asdod, inu te Terge okulsi, inu je nje poshgat. On je tudi seshgal ta Malikouksi Tempel, sovseimi temi, kateri so bili noter beshali, inu tu zhisu teh pobyenih inu feshganih, vseh vkup, je bili okuli ofsem tashent Mosh. Podje je Ionatas svojo vojsko shal pred Ashkalou. Ondi so ty Purgari iz Melha vunkaj pruti njemu shli, inu so se podali, inu so ga prieh svelko zhasilo. Nam je Ionatas supet v Jerusalem shal svojo vojsko inu turom.

Asdod oplejvenu.

Alexander.

I Nu kadar je Alexander tu slisal, je on Ionatana she vishe zhatil, inu je njemu postal en slat pas, kakover je le semim Krajlevim rojenim Priatelom daje: On je njemu tudi shenkal Accaren, inu vse kar kajemu slishi klastini.

XI. CAP.

Prabomenu se pot Bona Alexandrou Krajlestvu igolusho uozar vesti.



Nu Egyptouski Krajli je taku veliku folku vkup spravil kakor je pestca per Murji, inu sveliku Bark, inu sije naprej vsel Alexandrou Krajlestvu sgelusho pod se perpraviti, de bi on obuje Krajlestvu imel. Satu je on shal v Syrio pod tem imenom, kakor de bi on prishal, kakor en priatel. Tu so njemu vsa Melha odperti, inu so pruti njemu shli, inu ga zhasliti prieli, kakor je Alexander bil porozhil, ker je letu njegou Takt bil. V kateru

A

V kateri Mestu pak je Ptolomeus prishal, ondi je en delj vojske li'Gvardi pustil. Inu kadar je on vAsdod bil prishal, so ony njemu kasali, koku je Ionatas Dagonou Tempel inu tu Mestu bil poshgal inu opustil, inu koku so ta mertva trupla tem ter tam refkropiena lehala, inu hribci per potih bily nanofheni, pod katerimi so teh po byenih trupla bila pokoppana. Inu so Krajlju pravili, de je Ionatas leto shkodo bil sturil, de bi njega per Krajlju vncimilost perpravili: Ali Krajl je le hitmu molzhal. Inu Ionatas je tudi pruti Krajlju shal v'loppe, ondi sta eden drugimu dobru vzdala, inu sta zhes nuzh vkup ostala. Inu Ionatas je Krajlja sprejml noter do te Vodé, katera je bila Eleverus, imenovana, potle je on supet domou shal v'Jerusalem.

B Inu Krajl Ptolomeus je ta Mesta vsel noter do Selevcie per Murji, inu je mislil Alexandra pregnati. Inu je poslal Seltvu li'Demetriu, de bi imel Knjemu priti, inu eno Savezo shnym sturiti, taku bi on hotil njemu svojo hzher dati, katero je Alexander imel, inu bi hotil njemu pomagati, de bi Krajl postal: Inu je dial, de bi se kasil, de je Alexandru to Hzher dal, inu je Alexander obtoшил, kakor de bi on bil po njegovim shivotu inu Krajlstvu mislil. On je tudi ozhitu svoje foverashvu iskasal, inu se je obeznil od Alexandra, inu je njemu svojo Hzher vsel, inu je njo dal Demetriju. Inu kadar je Ptolomeus v'Antiohia bil prishal, je on o badvej Kroni gori postavil, tiga Krajlstva Egipta, inu tiga Krajlstva Asie.

Ptolomeus svojo hzher Alexandru vsame, inu jo da Demetriju.

K Rajl Alexander pak je bil taisti zhas v'Citici, sakaj ondi so bila nekotera Mesta od njega padla. Kadar je on pak od Ptolomea shishal, je on supar njega shal, de bi se shnym bojeval. Ali Ptolomeus je bil mozhnu perpravlen, inu je shal pruti njemu, inu ga je pregnal. Inu Alexander je beshal v'Arabio, de bi ondi shiter bil: Ali Krajl Ptolomeus je bil silnu mogozh: satu je Zabdiel, ta Araber, Alexanderu, svojimu goslu, glav o pustil v'ekati, inu je jo poslal Krajlju Ptolomeu. Inu Ptolomeus je na tretji dan pode vmel, tedaj so bily ty sholnerji, katere je bil Ptolomeus v'Mesta postavil, tudi pohyeni od folka v'Mestih. Taku je Demetrius tu Krajlstvu vsel, vtem itu inu sedem inu ihelidestim letji.

Alexander od svoje Taču pregnan, inu v'Arabio Zabdiela vmooren.

Ptolomeus imet.

V Letim zhasu je Ionatas svoj folk v'Judouski desheli vkup spravil, de bi ta Grad v'Jerusalemi supet dobil, inu je pustil Sapse inu strelanje hbojovanju pred njega narediti. Tedaj so eni Neverniki shli li'Krajlju Demetriju, inu so Ionatana satoshili, inu so djali: de je on ta Grad oblegel. Zhes tu se je Krajl silnu refserdil, inu je hitru shal v'Ptolemais, inu je Ionatana piffal, de bi neimel Gradu oblezhi, inu de bi imel hitru knjemu v'Ptolemais priti, ondi bi on hotil shnym od nekoterih rizhy govoriti.

Demetrius Krajl po Alexanderovi smerti. Ionatas satoshen per Demetriju.

C Kadar je pak Ionatana letu seltvu bilu prishlu, je on nistur tem manje ta Grad oblegel, inu je isvolil nekotere Starishe v'Israeli, inu Farje, de bi imeli shnym poiti, inu le je vsdignil, inu je svoj shivot vagal. Inu je veliku drugih rizhy sabo vsel, od Slata, Srebra inu Gvanta, inu so shli v'Ptolemais li'Krajlju, inu je gnado per njemu nashil. Kadar so pak ty Neverniki njegoviga folka njega toshili, ga je Krajl vzhastli dershal, kakor je bil poprej dershan, inu je njemu veliku poshtenje iskasal pred vsemi svojimi vjudi, inu ga je poterdil v'njegovim v'ihimfarlitvu, inu u'vseh drugih zhasleh, katere je on dosehal imel, inu ga je dershal sa svojiga narimenitfuga Priatele.

Demetrius se priasni v'istehse pruti Ionatana.

Ionatas je tudi Krajlja profsil, de bi hotil vso Judeo, inu tu truje Gospodstvu v'Samariji inu Galiler od shivre proste sturiti, inu je obezjal sa takovo slobodnost dati, trystu Centu slata. Tu je Krajl pervolil, inu je Ionatana satu lytty dal, kateri imajo takou glas:

Centou) Cent se rezehe Talentum, inu trystu Talentou je sta inu ostemidset taushent Kron.

Krajl Demetrius svojmu Bratu Ionatana, inu Judouskimu folku frezho molil: My vam pohlemo en odpislek tiga Lyttu, kateri sino my nashimu ozhetu Lastenu sa valho volo piffali, de bote tu mogli vejditu.

Krajl Demetrius svojnu ozhetu Lasten u' frezho spovej. Mymislimo nashim Priatelem, inu sveshim tovarishem, tem Judom, dobru sturiti, sa volo nylh sveshbine inu priasni pruti nam. Satu poterdimo my, de Farji v'Jerusalemi, vsa Judea, inu ta try Mesta, Apherema, Lyda inu Ramata, inu kar knym shishi, imajo imeri. My nym tudi vse odpultimo, kar so poprej morali vsaku lejtju Krajlju dajati, shitu, sad, Destetino, shituro, zhinsh od Soly, inu shivro od Kron: Od letiga v'liga imajo ony

Lastenes.

naprej slobodni biti, inu leta slobodnost ima nym tãrdnu inu stanovitvã dërshana biti. Lenga Lyttu odpislek se ima Ionatanu dati, de se na to sveto Gorro postavi, kakor ña enu zhalitvu inu ozhbitu mejlta.

K Adar je vshe Demetrius vidil, de je po vsem Krajlestvi myr bil, inu de se nej nihzhe vezh njemu supãr stavil, je on to vojtko od sebe pustil, katera je v Krajlestvi dum imela, vsakoteriga supet v svojo Mëstu. Te ptuje Vojzshake pak, katere je on vseh otrokih sem tãr taui bil gori vselje, on pãr sebi ohranil, satu je njemu ta domazhi folk silnu sovrash postal.

*Tryphon.
Emalkuel.*

K Adar je pak Tryphon, en Kapitãn, kateri je poprej tiga Alexandra priatel bil, vidil, de so Sholnerji Kraju Demetriu bily sovrash postali, je on shãl hitnu Araberju, Emalkuelu, kateri je tiga mladiga Antiocha, Alexandroviga synu reddil. Tiga je on protsil, de bi njemu tiga Hlapzshiza dal, taku bi ga on hotil vñjegoviga ozhieta Krajlestvu postavit. Inu je povãdal timu Araberju, koku inu sa zhes volo lo ty sholnerji Kraja Demetria sovrashili, inu je taku en zhas ostãl pãr tim Araberju.

*Ionatanovu pismu
ãa Demetria.*

M Erem zhalosm je Ionatas Kraju Demetriu pislãl, inu ga prosil, de bi hotil tãm, kateri so na Gradũ Ieshali, sapovãdati, de bi se vganili, inu ta Grad njemu sprãnili, inu isrozbili: Sakaj ony so Israelu veliku slkoda delali. Natu je Demetrius Ionatanu letaku pislãl: Nikãr le letu kar ti prosišã, temuzh veliku vezh zhasly inu blaga hozhem jest tãbi dati, inu tvoju folku, kakor hitru bom mogel. Ali sdaj sim jest u veliki neshirosti, satu sturi meui taku dobru, inu poslhi meui pomuzh: Sakaj vsã moja Vojtkaje od mene vikozhila, inu se supãr mene stavi. Sam je Ionatas njemu poslal trycaushent dobrih vojzshakou, ty so prishli v Antiohu liã Kraju, inu Krajl se je nyh prihoda silnu obeshelil.

*Punt supãr De-
metria.*

T A folk pak v Mësti, je bil en punt naredil, okuli sta inu dvãjseti taushent Mosh, inu so hoteli Kraja vbiti: ali Krajl je bil vñvoj Grad vbeshal. Tedaj je ta folk te Gasse notãr vsel, inu so hoteli Grad shurmati. Satu je Krajl te lude poklzial, de bi ga obranili. Natu so ty lude vsi hã Kraju tekli, inu so se resdejili vte Gasse, inu so pobili taistu ñã stu taushent Mosh, inu so Mëstu feshgali, inu so je oplejnili, inu so taku Kraja osteli.

*Stu taushent
Mosh pobytãih
v Antiohi.*

Kadar je vshe ta folk v Mësti vidil, de so lude ty Mëstu bily premogli, so zagovi postali, inu so vpyli hã Kraju, inu so sa myr prosil, de bi lude nechali ta folk moriti, inu de bi ty Mëstu cillu neopustili. Natu je myr postal, inu lude so svoje oroshje od sebe djali inu so bily vsilku pohrovani od Kraja, inu po vsem Krajlestvi hvaleni, inu so supet domon ihli v Ierusalem, inu so veliku blagu sabo pãrneli, kateru so na vojki bily dobili.

*Demetria ne-
hvaleshnost.*

K Adar je pak Demetrius supet shihãr bil, inu je vñvoim Krajlestvi v pãkoyu sedil, nej on Ionatanu nihtãr tiga dërshal, kar je njemu bil oblubil, inu se je cillu od njega obãrnil, inu je bil njemu nehvaleshen, sa njegovo dobruto, inu je njemu vso nesvãzhio otkasol.

*Antiochas Alexan-
drov syn.*

N ikãr dolgo pode je Tryphon supet prishãl sem mladim Antiohom: Leta Antiohus je Krajl postal, inu je Krono pokril, inu je knjemu prishla vsã ta vojtkã, kateri je bil Demetrius slovu dal. Kadar so se ony pak s Demetrium bojevali, so ga pobylili, de je beshal, inu so ga pregnali. Inu Tryphon je te Elephantã dobil, inu Antiohu. Inu ta mladi Antiohus je Ionatanu pislãl, inu ga je potãrdil vñjegovim vsishu Farsivi, inu je pãrvohl, de bi on imel ta shiri Mësta poslãsti inu obraniti, inu Kraju priatel biti. Inu je njemu poslal slate pãsode, inu je njemu pãrpusil is slate pãsode pyti, inu Shkarlat inu en slat Pas uofiti. Inu Simona, Ionatanoviga Brata, je on hã kapitãnu postavil zhes Deshelo, od Tyra notãr do Egypta.

*Antiohovu pri-
aznu pismu na Ion-
tãnu.*

K Adar je vshe Ionatas vunkaj shãl zhes Elyphrat, inu je vta Mësta okuli prishãl, so knjemu vsi Sholnerji prishli v Syriji, de bi njemu pomagali. Inu kadar je on pred Ashtalon bil prishãl, so Purgari pruti njemu vunkaj ihli, inu so ga poshtenu pyceli, inu so se podali. Porle je on ihel pred Gazo: ali ty v Gazi nãso ga hoteli notãr pustiti, satu je on ty Mëstu ohltãel, inu poshgãl, kar je pred Mëstom bhã okuli, inu je nje oplejnil. Satu so ty v Gazi, sa myr prosil, inu Ionatas je myr shnyim sturil, inu je vsel nekotere nyh otroke hã Porokom, inu je nje v Ierusalem poslal. On pak je naprej shãl kusi deshelo notãr do Damashka.

*Ashtalon,
Gaza.*

K Adar je on pak slišal, de so Kraja Demetria Kapitani šeno veliko vojsko v Ke- *Demetriovi Ka-*
des v Galileo bili prišli, de bi te deshele vseli, katere je Kralj njemu bil dal, je on *pitani.*
super nje šhal inu je Ivoيجا brata Simona pustil v desheli, ta je šhal pred Betzuro, inu
je jo dolg zhas oblegel, raku terdu, de se nečo smeli vankaj spustiti. Satu so ony sa
myr proslil, inu Simón je shyni myr šturil, inu je nje slobodnu pustil van pojti,
inu je tu Mésta vseh, inu je Šolaerje notér v Gvardo postavlil.

Inu Ionatas je svojo vojsko šhal hitmu Ieseru Genesara, inu je šjutra sguda
vštal, inu je prišhal vtu rannu pulé Hazar. Inu Ajdje so pruti njemu šhli v rannim pu-
li, inu so bili enu kardellu škriči v Gorrah. Kadar je vshe Ionatas sazhel štem drugim
kardellom bojovati, se je tu škriventu kardellu is Gurr vunkaj spustil, inu je tudi sa-
zhelu bojovati. Tedaj je vsa Ionatanova vojska beshala, inu nej nihzhe ostal, kakor le
Kapitani, Mattatia, Abfolomou syn, inu Judas Kalphou syn. Satu je Ionatas svoj
gvant rešergal, inu je párt na svojo glavo potrefel, inu je molil, inu je supet nad te
Sovrashnike dirjal, inu je nje pobil, de so beshali. Kadar je vshe njegov folk, kateri
je poprej bil beshal, letu vidil, so se ony supet vérdni Ionatanu pomazg, inu so So-
vrashnike podali notér do Kedesu vnyh Kampizhe, inu ony so éndi tudi en Kamp
šturil, inu je na taisti dan pohyenu bilu okuú trytaushent Ajdou. Po te je Ionatas su-
per šhal v Ierasalem.

*Trytaushent Aj-
dou pobynih.*

XII. CAP.



K Adar je pak Ionatas vidil, de je bil vshe zhas do- *Saveso s Rimlani*
bil, je on nekotere svolil, de bi nje v Rim poslal, de bi s Rimla- *ponoulea.*
ni Saveso ponúvili, inu supet narediti. On je tudi tém od
Sparte písal, inu na druga Mésta vezh. Kadar so vshe ty Sli
v Rim bili prišli, so šhli pred ta Svir, inu so djali: Ionatas Vi-
shifar, inu Iudovski folk so nas poslali, so Saveso, katere je po-
prej bila narejena, supet mej nami ponauleti. Inu Rimlani so
nym dali Lyštuvé, inu so je pustili sprejmiti, de so shíher supet domou šhli.

Inu Ionatas je tém od Sparte letaku bil písal: Ionatas Vishifar, inu Starishi tiga *Ionatanovu pí-*
folka, inu Farji inu Iudovski folk, svojim Bratom, tém od Sparte, srezho spovedajo. *mu na te od Sparte.*

Pred nekobku léti je vaš Kralj Areus, našimú Vishimú farju Ontu bil písal, *Areus.*
de ste vy naši Bratje, kakor vétemštim lyštu šhoji, inu Oqias je vašhiga Sla polhtenu *Ontou.*
pryeli, inu je gori vsel to priasen inu saveso, od katere je v Lyštu písanu štal. Najši
pak my sdaj traje mezhy nepotribujemo, inu troštr imamo na Boshjo besledo, ka-
tero my vlak dan berémo: taku my vsaj viner Sellvu kvam poshlemo, de to Bra-
toushizhino inu Priasen mej nami ponovimo, inu potérđimo, de my teiste neposa-
bimo: Sakaj tiga je vshe en dolg zhas, kar ste vy kvam bili poslali. Saru imate vej-
diti: de my vselej ob Prasnikih inu ob vséh drugih dneh, kadar se offruje v našhi
molitvi inu offih na vas spumnimo, kakor se spodobí na Brate špunniti. Inu vašha
zhasht, inu kadar vam dobru gre, je nam enu veselje.

Ali my smo mej tém zhasšom veliko nujo térpélu inu tešku hojovanje iméli s Kraja *Leta Areus je ta tretji*
li okuú, ali nésmo hoteli vas inu druge naše Brate, inu tovaršhe mujari véreih naših *Kralj v Sparti bil,*
bojih: Sakaj my smo is Nebes pomuzh iméli, inu Bog je nas branil supár naše So- *pred tém pošled-*
vrashnike, inu je Sovrashnike doli tlahzil. Kadar my pak našhe Sle, Numenia, Antio- *nim inu je veliko*
hoviga Synu, inu Antipatra, Iasonoviga Synu, k Rimlanom pošlilimo, priasen inu *vojskovanje inel*
saveso shyni ponaulet, smo my nyina raven tiga porozhili, de imata tudi kvam *v Macedonškim*
pojti, inu v našhim imeni vam dobru vsdati, inu leta lyšt dati, inu ponovlenju naše Bra- *Kralji, inu je trezho*
toushizhine, inu prošimo sa odgovor. *imél, inu Athenion-*
ferjem pomagel su-
pár Antigona, inu je
shvéł do Antioha
Magna. Kvatic zhas
po letim Areu je
Sparta pod Rimlane
Prizhla.

Letu je pak odpískal tiga Lyštu, katerega je Areus Kralj v Sparti nam bil poslal. *Leta Areus je ta tretji*
Areus Kralj v Sparti, Onu Vishimú farju, srezho. My smo našhli v našhuh starih *Kralj v Sparti bil,*
Písmih, de so si ty od Sparte inu ljudje Bratje (potehmal ker so obadva folka od A- *pred tém pošled-*
brahama prišla.) Kadar tedaj my tu vejmo, taku vas prošimo, pišhite nam koku *nim inu je veliko*
vam gre. Inu aku vam dopáče, taku ima našha Shrivina, Blagu inu kar premore- *vojskovanje inel*
li šij *v Macedonškim*
mo, biti, *Kralji, inu je trezho*
imél, inu Athenion-
ferjem pomagel su-
pár Antigona, inu je
shvéł do Antioha
Magna. Kvatic zhas
po letim Areu je
Sparta pod Rimlane
Prizhla.

mo biti, kakòr de bi bilu vashe lastnu, inu tu vashe, kakòr de bi bilu nashe lastnu. Tu fino my porozhili vam povedati.

Demetriovi Kapitanu

Pošte je Ionatas slisal, de so Demetriovi Kapitani supet šveškho vojsko prishli kakòr poprej, inu so hoteli supar njega bojevati, Satu je on vunkaj shal pruti nym is Jerusalema vto Deshelo, Hemat, Sakaj on nej hotel zhakati, dokler bi ony bily poprej v njegovo deshelo padli. Kadar je on pak bil Shpegarje vtelh Sovrashnikou kampifzhi v njegovo deshelo poslal, so ony prithli inu povedali, de so Sovrashniki mislili toistho nuzh njega prenagliti, Satu je Ionatas svoji Vojtki svezhera sapovedal, de bi imeli zhuti, inu vto nuzh v Arnofshli inu perprauleni biti, inu je postavil ludy okuli Kampa na strasho.

Kadar so pak Sovrashniki vidili, de je Ionatas lboju bil perpraulen, je nje strah obshal, de so se vsdignili inu prozh shli: inu de bi se le tu nemeckalu, so ony v Kampifzhi sem ter tam veliku ognjou pustili sakurici. Satu nej mejnil Ionatas, de bi ony bily prozh shli, noter do jutra sguda, Sakaj on je na Kampifzhi sem ter tam ognje vidil. Sjutra pak je on nje podil, inu jih nej mogel dojti: Sakaj ony so vshe bily zhes to vodo Eleverteru. Inu Ionatas se je vernil pruti Arabom, katerim je ime, Zabdei, te je on pobil inu oplejnil, inu se je supet vernil v Damashk, inu je vto deshelo okuli opustil. Simon pak je shal v Ashkalon, inu vta terna Mesta sraven, pošte se je vernil v Ioppe: Sakaj on je slisal de so se hoteli Demetriovim Kapitanom podati. Satu je on naprej prishal, inu je Ioppe vsel, inu je Sholnerje noter postavil, de bi Mestu obarovali.

Pošte je Ionatas supet domon prishal, inu je en Svit dershal steni Starishimi tiga folka, de bi imeli nekotera Mesta obterditi v Iudei, inu te syduve v Jerusalemi vifhe sturiti, inu nej Gradom inu Mestom en vilkok syd lesydati, de bi Mestu od Gradu reslozhenu bilu, de bi ti na Grad nemogli vunkaj v Mestu sylo delati, inu de bi nashze nemogel nishter pernesti ah prodati.

Kadar je vshe ta folk vkup bil prishal, inu so sazheli sydati, ker je bil ta syd vpreg potoka, pruti Intru, podert, so ony taisti kos supet sydali, katerimu je ime Kaphnata. Inu Simon je sydal ta Grad Adida v Sepheli, inu ga je obterdil, inu je ena mozna vrata na njega stnil.

Tryphon goluffku trouk.

Betsan.

Nv je pak Tryphon mislil tu Krajlestvu Asia pod se perpraviti, inu sebi Krono pokriti, inu tiga mladiga Antioha Kraja vmoriti. Ker se je pak on bal, de bi Ionatas nebrasil, inu supar njega nebojoval, je on tadi mislil, koku bi mogel Ionatana vlovi inu vmoriti, satu je on shal v Betsan. Tjakaj je tudi Ionatas prishal inu shiridelfet taushent dobru perpraulenih Mosh shnym, Kadar je pak Tryphon vidil, de je Ionatas veliko vojsko per sebi imel, se je on bal, inu nej imel nishter ozhira supar njega naprej vserti, temuzh ga je zhasnu pryel, inu je porozhil svoim Priatelom, de bi ga imeli poshirena dershati, inu je njemu dal, Daruve, inu je svoji Vojtki sapovedal, de bi imeli Ionatani pokoriti biti, kakòr njemu samimu.

Inu je djal k Ionatani: Sakaj ti timu folku tulikaj nauje sadevash, ker vsaj obeniga krejga nemava? Pusti je supet domou pojti, inu ti le enu mallu ludy isvoli, de per tebi ostaneo, inu pojdi smano v Ptolemais, tuisu Mestu hozhem jest tebi isrozhiti, inu ta druga terna Mesta, inu hozhem tebi vto vojsko inu oblastnike porozhiti. Sakaj jest moram supet prozh pojti, inu sim tudi le sa letiga volo sdaj femkaj prishal, satu pojdi smano. Ionatas je njemu veroval, inu je pustil svoj folk od sebe domou pojti, v Iudoufko deshelo, inu je le ty try taushent per sebi obrasil, od teh je on drej taushent v Galileo poslal, ta en taushent pak je shnym shal.

Tryphon Ionatana vlovy inu vmory.

Kadar je vshe Ionatas vru Mestu Ptolemais bil prishal, je Tryphon pustil vrata sapreti, inu je Ionatana vlevil, inu je pustil njegove ludy preboiti. Inu je poslal Pejshee inu Kojnike v Galileo, na shiroku pule, de bi tudi to drugo Ionatovo vojsko pobili. Kadar so ony pak bily svejdili de je Ionatas bil vloven inu vmorjen s svojimi ludmy red, je eden druziga opominal, inu so se perpraulali lboju, inu so serzhnu shli pruti Sovrashnikom. Kadar so pak Sovrashniki vidili, de je nym ob nyb shivot shlu, de so se lety hoteli braniti, so se ony supet vernili, inu prozh shli.

Natu je ta folk tudi supet domoti shal v Iudoufko deshelo shnyrom, inu je shaloval po Ionatani, inu po teh drugih, kateri so shnymi bily pobyni, inu vus Israel je sinu shaloval po Ionatani. Inu vsi Ajdje okuli so sazheli ta folk strahovati inu martrati, inu so djali: Ony nemajo obeniga Kapitana inu obene brambe vezh:

vezh: sedaj hozhemo supar nje bojevati inu nje cillu konzhati, inu nyh ime na Semu lisarreti.

XIII. CAP.

A



Adar je pak Simon shihal, de je Tryphon eno veliko vojtko bil vkup spravil, de bi supar ludouko deshelo bojeval, inu toisto konzhal, inu je vidil, de se je ta folk silnu bal inu trepetal, je on prishal v Ierusalem, inu je ta folk trouhtal, inu djal: Vy veste kakovu teskku bojevanje jest inu moji Bratje inu moj ozha, smo bojevali, sa Postavo inu sa to Svetinjo, inu ste to nujo vidili, vkateri je bil vs Israel, vkateri so vti moji Bratje sa Israelovo volo koncz vseli, inu oben vezb nej shiv, kakor jest. Nu pak jest neshclim mojga shivota shonati vlorej nadlugi, sakaj jest neshim buhiti kakor so moji Bratje, inu neshclim buje imeti kakor ony: te nuzh hozhem moj folk, nasho Svetinjo, inu nasho shene inu otroke malzhovati: Sakaj vti Ajdje ekubi so te zhes nas reslobili, inu se vkup sbirajo, de bi nas konzhal.

Simon opomina svoj folk.

B

Edaj je Tryphon vuzkaj shal is Peolomaita veliko vojtko, de bi prishal v Iudouko deshelo, inu je Ionatana vlovleniga sibo pelal. Simon pak je shal pruti njemu, inu je Kamp sturil spejca per raunim puli, poleg Addufa. Kadar je pak Tryphon bil svejdi, de je Simon na svojga Brata Ionatana me, si Kapitan bil postal, inu je mislil se shnym bojevati je on Sle Komonu postal, inu je pustil njemu povedati: Jest sim Ionatana sa volo ene sumne denarjou, katero je on Krajlu dolshan ostal vnjegovo Kamro, ohranil. Aku mi hozheli tedaj v slu Centou postati, inu njegova dva Synu lipokom dati, de on od nas nevkozh, inu se podle supar nas nepostavi, kadar bo pruti, taku ga hozhem tebi prostiga dati.

Simon na Ionatana volu moju a Kapitanu postaula.

Tryphon.

Slu Centou je shetdeset tausient kroa.

C

TY v Gradi so tudi Selstvu k Tryphonu poslali, de bi imel skusi puzhavo knym pojti, prejden bi se Simon tiga nadjal, inu de bi jim pustil Shpendie perpelati. Sarti je Tryphon hotil sovsem Ivojmu Kojniki hitru se vsdigniti, inu knym pojti: Ali toisto nuzh je en silnu globok slug padel, de nej mogel pred nym tjakaj pruti. Potle je on thal v Galaad, inu per Bahami je on pustil Ionatana shnjegovimi Synuri vinariti, ty so onci bili pokoppani. Potle je Tryphon supet v svojo deshelo prozi shal. Inu Simon jestakaj postal, inu je pustil svojga Brata tellu pernehti, inu ga je vnjegoviga ozheta Grob poluslil v Modini, inu vs Israel je milu klagoval po Ionatana, dolg zhas: Inu Simon je pustil en vislok Grob is resaniga kamena sturiti v vojmu Ozhetu inu svojim Bratom, inu je na taisti pustil postavit ledem Stebrou, eden per drugim, Ozhetu, Materi, inu tem shurim Bratom. Inu je pustil velike Stebre okuli sydati, na katere je on nyh Arnosthe obeshil, Evezhinnu spominu, inu nad temi Arnosthi je on pustil isrsene Barke postavit, de so te mogle na Murji viditi. Leta Grob v Modini stoji she danahne dan.

Ionatan sdvema Synuma vmorjen. Teh Machabeerjev Grob v Modini.

Tryphon pak je tiga mladiga Antioha goluffku sem ter tam vodil po desheli, dakler ga je skrivshi vmuril. Potle si je sam Krono gori postavit, inu je Krajl postal v Asij, inu je Iudouki Desheli veliku sliga sadil.

Tryphon tiga mladiga Antioha vmorj, inu se sam k Krajlu postavit.

Simon

Simon pak je sydal inu tãrdil veliku Měst v Ludouſki deſheli, ſdebelimi syduvi inu ſviſſokimi Turni, inu ſmõzhnimi vrati, inu je pãrpravil ſpõndio vta tãrdna Měſta. Inu je poſlal Sle kKraju Demetriu, inu je proſil, de bi odpuſtil to Butoro, katero je njemu Tryphon bil nalushil: Sakaj Tryphon je ſgul rupanje inu vbyenje vdeſheli delal. Nacu je Demetrius odgovoril, inu taku djal:

*Demetriou pif-
nu na Simona.*

Kraj Demetrius, Viſtumu farju Simonu, inu Starſhim, inu Iudouſkimu folku, D
ſrezho.

To ſlato Krono, ſred tem Palmom, kateri ſte vy meni poſlali, ſmo my prejeli, inu ſmo pãrnaredni, ſvami en dober myr ſturiti, inu tãm Oblaſtnikom piſtati, de vam odpuſtã vſe Butoro, katero ſmo my poprej vam odpuſtni oblubili. Inu kar ſmo my vam oblubili, to ima vam ſveſtu, ſtanovitu inu tãrdnu dãrſhanu biti. Vſe tãrdno-
be, katero ſte vy ſydali, imate vy obdãrſhati inu poſſãti, inu vam odpuſtimo, kar ſte mej tãm zhaſlom ſupãr nas ſturili. To Kronovo ſhtivro, inu drugo ſhtivre, katero je Jeruſalem moralu dajati, my vam odpuſtimo, inu kateri nam hote ſluſhiti, te hozhe-
mo my gori vſeti, inu ima mej nami dober myr inu priaseñ biti.

*Indje od Ajdou ſlo-
boadni poſtane.*

V tãm ſtu inu ſedemdeſetim leju je Iſrael ſtupron ſupet ſloboden poſtal od Aj-
dou, inu je ſazhel piſtati vſivõih lyſteh inu djanjãh, letaku: Vpãrvim leju Simona Viſhigafarja, inu Vyuda tch Iudou.

V Lecim zhaſtu je Simon bil oblegel Gazo, inu je pred njo gori naredil Saſpe, inu brambe, inu je tu Měſtu ſhturmal, inu je dobil en Turn. Inu tiſti, kateri ſo bi-
ly na Turn priſhli, ſo v Měſtu ſkozhbili. Tiga te je ta folk v Měſti preſtrãhãh, inu je cãlu zagãu poſtal, inu ſo ſſhenami inu ſotruki na ſyd tekli, inu ſo reſtergali ſvoj gvant, inu ſo glaſnu vpili, inu ſo ga gnãdo proſili, inu djali: Neſhturajã nas po naſhi hudobi, te-
muzh bo di nam miſtoſtv, taku hozhemo raãdi pokorni biti. Inu Simon je je zhes nje vſamili, de jih nej vmuril: ali on je nym ſapovedal prozh poju is Měſta, inu je puſtil te Hiſhe ſupet ozhiſtni, v katero ſo bily ony Malike poſtavili. Poſle je on notãr ſhãl v Měſtu, inu je puſtil vſe Gnufnobe prozh djati inu konzhati, inu je ludy notãr poſta-
vil, kateri ſo Boſhjo Poſtavo dãrſhali. Inu je tu Měſtu obtãrdil, inu je ſãm ſebi eno Hiſto notri ſziãmral.

Inuty na Gradu Jeruſalemi ſo bily ohleſheni, de nej nihzhe mogel vun ali notãr
priti, inu ondi ni kupovati ni predajati, inu ſo taku veliko lakoto tãrpeli, de je nyh veliku moralu lakote vmãrãti. Satu ſo ony kizlali kSimonu, inu ſo proſili ſa myr, inu ſo ſe podali. Inu Simon je nym gnãdo iſkaſal, inu je nje puſtil ſhvãrãti, ali ony ſo
morali prozh is Grada poji. Inu Simon je puſtil ta Grad ſupet ozhiſtni od vſãh Gnuf-
nub, inu ga je notãr vſel na tretji inu dvãjſeti dan drusiga Měſta v tãm ſtu inu enim inu ſedemdeſetim leju. Inu on je notãr ſhãl ſhvaſeshnimi Pejſoi inu ſPalmovimi ve-
jizami, inu ſoviem ſhãht godenjem, inu ſo Boga ſahvalili, de ſo ony te velike ſyle is Iſraela proſty bily poſtali. Inu je ſapovedãl, de bi leta dan vſaku leju ſhveſteljem ime-
li obhãjati. Inu na Gorri je on syduve ſydãl okuli Tempãu pod Gradom, inu ga je ſhc buje obtãrdil, inu je tam gori prebival, on inu ty, katero je on pãr ſebi imãl. Inu
ker je on vidil, de je njegov iny Ioannes en Lunazhki Moſh bil, ga je on kKapitãnu poſtãvil zhes vto vojsko, inu ga je puſtil vGazi prebivati.

*Simon piſty Grad
ozhiſti.*

leju) Antiohus je bil ta Grad notãr vſel v tãm ſtu, pet inu ſhti riduſſetim leju. Inu ſo taku Ajãje ta Grad imãli okuli pet inu dvãjſeti leju, notãr do ſtu inu eni-
ga inu ſedem deſeti-
ga leju.

XIII. CAP.

Demetrius.

*Arãces) od letiga
ehãã ſo Partj pruti
Iutrovi ſrãni mogu-
zhi poſtali, inu Gãr-
li ſo leta Deſhele
sgõbãli. Sakaj Arãces
je bil en Parter.*



V tãm ſtu inu dveju inu ſedemdeſetim leju, ſe je
Kraj Demetrius pãrpravil, inu je ſhãl vMedio po pomuzh ſu-
pãr Tryphona. Kadar je pak Arãces Kraj vPertij inu Medij
ſliſhãl, de je Demetrius vnjegovu Krajſtevu bil priſhãl, je on
eniga Kapitãna vnkãj poſtal ſupãr njega, inu je ſapovedãl, de
bi ga imel vloviti, inu ſhiviga knjemu pãrpelati. Tuſti Kapitãn
je Demetriou folk pobyl, inu njega vluvil, inu ga je ſvojmu
Kraju Arãezu pãrpelal, Inu Arãces ga je vjãzho djãl, inu ga je puſtil varovati.

Tedaj je ludouſka deſhela ſipokõju priſhãl, inu je dober myr oſtal kakõr je dolgu Si-
mon ſhãv bil. Inu Simon je cãlu dobru goſpõdovãl, inu je teã deſheli veliku dobri-
ga ſturil, de ſo ga raãdi kGoſpudu imãli, njegove ſhivozhe dny. On je tudi ſv. eliko zha-
ſtjo tu měſtu Ioppe dobil, inu ta Brud ſravã, od kod je on mogãl po Murji vte orõke ſe
voſiti.

vostil. Inu je svojmu folku vezh desheli dobil, inu je te pokrajine reshlirilinu je nyh veliku odréshil, kateri so poprej bily doli potlazheni inu vlouleni. On je zhes Gazo, Betzuro, inu zhes ta Grad v Ierusaleni gosposdoval, inu ga je bil supet ozhlisil, inu se nej nihzhe sinel supar njega postaviti. Vlaki je svoje pule vnyri delal, inu ta deshela je bila rodovita, inu drivesa fo dobru rodila. Ty starishi fo vpkokoji gosposdovali, inu fo dobro ordnango dérshali, inu Purgarji fo se silnu bulshali na vshtiki, inu fo perpraulali oroshlje inu naredbe l'bojovanju.

Simon je tudi v Méstih shitu pérpravil, de fo hipotrebni sadofsi ofskérblena bila, inu je bil slovezh po vsem svejti. On je myr dérshal v desheli, de je sgul* veselje bilu vsracl. Vlakoteri je sedil pod svojo Vinško terro inu Figovim driveslom, inu nikogar nej bilu, kir bi ga bil vsrahlil: Nikogar tudi nej bilu, kir bi bil supar nje bojoval. Inu Syreriski Krajihi néso nym taisti zhas vezh mogli shkode delati. Inu on je pravizo v desheli rounal, inu je te vboge mej svoim folkom branil supar fylo, inu je vlako krizivo shrajfal, inu je te hudobne satiral. On je to Svetinjo super zhaltatu gori naredal, inu je pustil vezh svete poslode notar sturiti.

Inu kadar so v Rimu inu v Sparti slislahi, de je Ionatas bil vmorjen, je vsem shal bilu. Kadar so pak Rimlani slislahi, de je Simon njegov Brat Vishifar bil, inu zhes deshelo gosposdoval, inu Sovrashnike bil pregnal, fo ony ponuvili to Saveso, katero fo ony poprej shudom inu shonatanom, njegovimi Bratmi bily sturili, inu fo na Medene Table sapiffali, inu je njemu poslah. Toistu pismu fo je bralu v Ierusaleni pred folkom.

Ty od Sparro fo tudi Simonu pisfali, keraku: Svit inu Purgarji v Sparti, timu Vilhimu farju Simonu, inu Starishim inu Farjem, inu Iudoukintu folku, svoim Bratom, l'rezho.

Vasni Sli fo knam prishli, inu fo nam povédali, de ste vy vashe Sovrashnike premogli sveliko zhaltjo, inu de sdaj imate dober myr, tu je nam enu veliku veselje. My smo tudi vnashe ozhite Méstne Buqve pustili sapiffati, kar fo ony profsili v svejtu letiga folku, keraku: Téh Iudou Sli, Numenius, Antiohou syn, inu Antipater Iasonou syn, fo knam prishli ponaulati to priasen mej Iudu inu mej nami. Natu je timu folku dopadla, de se Sle posthenu pryeti, inu kar fo ony govurli, vnashe Méstne Buqve pustiti sapiffati, k'vezhninu spominu. Leto odgyvor fo ony timu Vishimu farju Simonu pisfali.

Portle je Simon Numenia super v Rim poslah, de je en velik slar Szhir tjakaj nefsil, taushent fonton teshak, inu de je to Saveso ponuvil. Kadar fo vsho Rimlani tu Seltvu slislahi, fo ony djali: My imamo spodobnu Simonu inu njegovim otrokom eno zhalt iskasati: Sakaj on inu njegovi Bratje fo se Iunazhki dérshali, inu Israela branili, inu Sovrashnike pregnali. Sati fo Rimlani pérvolili, de bi Iudje imeli shobadnj hiti, inu fo letu pustili na Medene Table sapiffati, de bi se iméle na te Stebre na Zionki Gorri pérbiti.

Letu pismu je bilu narejenu na osemnajsti dan tiga Méfza / Elul, vtem stu inu dvej inu sedemdesetim lejtj, v tretjem lejtj tiga Vishuga farja Simona, v Sarameli vtem velikim vkup spravizhu téh Starishih, Farjem inu tiga folku, is vse Iudouške deshele.

Vsem bodi ozbitu inu vejdezhe, de v téh velikih telhkih bojih, kateri fo vnasli desheli bily, Simon, Mattaiou Syn, od Iaribove shlahite, inu njegovi Bratje, fo svoj shivot vagali, inu fo Sovrashnikom nyh folku, supar stali, de bi Svetinja inu Boshja Postava nebila sarrena, inu fo svojmu folku veliko zhalt dobili. Sakaj Ionatas je ta folk supet vkup spravil, inu je ladau je naredil, inu nyh Vishifar postal. Kadar je on pak podle vmérel, tedaj fo spet Sovrashniki prillili, inu fo hotéli deshelo konzhati, inu Svetinjo opuliti. Inu Simon se je vsdignil, inu je bojoval supar na she Sovrashnike, inu je nashi vojiski oroshje dal, inu je nym Shold dajal od svojih lastnih denarjev inu blagaj inu je ta Mésta v Iudei obtérdil, inu Betzuro na pokrajini, kir fo poprej Sovrashniki svoje oroshje inu pripravo l'bojovanju iméli, inu je Iude notar postavil v Gvardo. On je tudi obtérdil Ioppe pruti Morju, inu Gazo pruti Asdodu: Sakaj Gaza je poprej téh Sovrashnikou bramba bila, ali Simon je jo dobil, inu Iude notar postavil, inu kar je drusiga bilu potreba, tu je on popravil.

Ker je vshe ta folk to veliko Simonovo svéshzino vidil, inu je vejdil to dobruto, katero je on timu folku sturil, je ta folk njega isvolil kivojnu Vinu inu Vishimu farju, sa volo njegove brume inu svéshzine, katero je on vlimu folku iskasal,

Myr v Iudouški desheli.

Rimlani super ponove Saveso v Simonu.

Spartanorjev pismu na Simona.

taushent mine, je desit taushent Kron.

Elul je Kimovena.

Ozbitu pismu ad téh Machabeerjev dobrut, inu od Simonoviga postrejena.

Simon isvelen v Vinu.

Supra 124

C

D

iskasal, inu vfelej škèrbil, koku bi svojmu folku dobri sturil. Sakaj vñnjegovu zhaftu je Bug srezho dal kusi njegove roke, de fo Ajde is našle deshele inu is Ierusalem, inu is Grada pregnani, ker so se hranili, inu so se vunkaj spuzhali, inu opuzhali to Svetinjo, inu resdevali to zhitto Boshjo Sushbo. Ali Simon je dobil ta Grad, inu je Iude notar postavil, de bi tu Mestu Ierusalem inu to Deshelo varovali, inu je te Syduve v Ierusalemi vifhe sesy dal.

Demetrius.

Inu Kralj Demetrius je njega potèrdil vsem Vishimfarstvi, inu je njega dèshal, sa svojga priatela, inu je njemu veliko zhaft iskasal. Sakaj on je slifhal, de fo Rimlani teh ludou Seltivu poshtenu bily viflhal, inu eno Saveso shyni sturil, inu nje vñvojo brambo vseh. Inu de Iudouški folk inu nyh Farji so bily pèrvolili, de bi Simon nyh Viuda inu Vishfar imèl biti prej inu prej, taku dolga, dokler bi Bug nym tuga praviga Preroka obudil: De bi on tudi imèl Kapitani biti, inu Svetinjo obarovati, inu oblastnike po desheli postaviti, inu vsò pripravo lhojovanju, inu Tabre vñvoji oblasti imèti. Inu de bi vñ njemu imèli pokorni biti, inu de bi vse Sapuvidi vñjegovim Imeni imele vun pojti, inu de bi imèl nositi Shkarlar inu slat gvan: Le tu vleima sveštu inu tèrdnu dèrshanu biti od vsiga folka, inu od vseh Farjeu, inu de nèma nihzhe timu supàr postaviti. Nihzhe nèma tudi oblasti imèti ta folke v desheli vkup syabiti, ali Shkarlat inu Slat Pas nositi, kakòr le on sam: Kateri bi pak timu supàr rounal, ali se podhtopil leto ordnungo resdjati ali resdèti, ta bi imèl v Pan djan biti.

Taku je vs folk oblubil Simonu pokoren biti. Inu Simon je vtu pèrvolil, inu je Vishfar inu teh Iudou Viuda postal. Inu ta folke je porozhil, de bi se imèlu letu pifmu na Modene Table sapiflati, inu de bi se imèlu na Gank tuga Templu gori obèstili, na enu ozhitu mejstu, inu en odpisek v kamro, ker se shaci hranio, polosniti, de bi je Simon inu njegovi otroci vfelej ondi mogli najti.

XV. CAP.

Antiohus Demetriou Syn.

Letimu Antiohu, je bil pridavik, Gyphtus inu je tudi pone supàr Iude hojoval, ali malu opravil.



Rajl Antiohus Demetriou Syn, je tudi Simonu inu Iudouškemu folku is Oroku tuga Morja piflal letaku:

Kralj Antiohus, Vishimu farju Simonu inu Iudouškemu folku, srezho,

Potehmal kadar so meni nekoteri Puntarški Ludje moje erbovu Krajestvu vseli, mislim jest raistu super vsèti, inu super htern pravim erbizhom pèrpaviti. Inu sinu satu ptuje Sholocnje gori vsel, inu Barke pufil narediti, inu hozhem vtu Krajestvu pojti, de te Pantarje lherajfam, kateri vmoim Krajestvu veliko škodo delajo, inu to veliko Mèst opufili. Satu jest tebi vse tu odpustim, kar so tebi poprej Kraji odpustili. Inu dam tebi oblast lastne denarje vñvoji deshele kovati, inu Ierusalem inu Svetinja imajo slobodni biti. Ti imash tudi obraniti vse tèrdne Graduve, katere si ti sesy dal, inu dofehmal imèl, inu vsò pripravo lhojovanju, katero si naredil. Inu tebi vse odpustim, kar je Kraju dolga, ali kar sicer Kraju slifli, od letiga zhafta prej inu prej. Inu sku my našle Krajestvu super dobimo, hozhemo my tebi inu tvojmu folku, inu Templu lhc vèksho zhaft iskasati, de bote po vsem Krajestvu hvaleni.

Vtem stu inu zhetèrtim inu sedemdesètim leti je Antiohus super prifhal vñvojo Erbovo deshelo, inu vsa Vojkaje od Tryphona se knjemu sbrala, inu je cillu mullu pèr Tryphonu ostalu. Kadar je pak Kralj Antiohus sa nym thal, je on beshal v Doro k Murju: Sakaj on je vidil, de jo shyni bila sgublenu, inu de ga je njegova vojška sapufila. Antiohus pak je sa nym shal v Doro, inu shyni stu inu dvajseti taušhent Pejshizour, inu osem taušhent Kojnikou, inu je oblegel tu Mestu na Suhim inu na Murji, de nej nihzhe mogel ni vun ni notar hoditi.

Tryphon besby pred Antiohom.

Rimlanou pifimnu na Kraje.

Obletim zhaftu so is Rima prifli, Numerius, inu ty drugi, kateri so shyni bily poslani, inu so pèrneshi Lystuve na Kraje inu Gospodo, kateri imajo takou glas:

Lucius Consul v Rimi, Kraju Ptolomeu, srezho.

Simon Vishfar, inu Iudouški folk, so Sle knam poslali, priasen inu saveso mej nami ponavlati, inu so nam poleg tuga en slat Szhit, taušhent funtou teshak poslali.

Satu

Satu pishemo my Krajlom inu drugi Gospodi, de nemajo nishter super lude sturiti, inu super nje, nyh Melta inu Deshele, nika vojškovati, de nemajo tudi nikomar super nje pomagati. Sakaj my smo ta Szhit od nyh gori vseli. Inu aku bi bily kateri nepokorni is nyh deshele kvam beshali, taku je isrozhite Vilhimufarju Simonu, de on nje po svoji Postavi slatrafja.

Taku smo my tudi pisali Krajlu Demetriu, Attalu, Aretanu, Arfazu, inu vsem deshelam, Sampfaku tudi, inu tem vSpartu, vDelo, Mindo, Sicyono, Kario, Samos, Pamphilo, Lyco, Halicarnasso, Rodis, Phafelis, Ko, Side, Gortino, Gnido, Cypro inu vCyrene. Inu letih Lytjou odpisek smo my poslali Vilhimufarju Simonu, inu Iudoukimu folku.

MEj tem zhašsom je Antiohus she eno drugo Vojško perpelal pred Doro, de bi tu Mestu she terdeshti oblegel, inu je sprejd naredil brambe libojovanju, inu je na tu Mestu silnu sbrumal, de bi Tryphon notri sapert bil, inu bi nemogel ni noter ni vun priti. Inu Simon je Antiohu lipomuzhi poslal dvej taushent Mosh, dobre isbrane ludy, inu veliku slata inu srebra, inu oroshja. Ali Antiohus nej tiga gori vsel, inu nej dershal kar je poprej bil oblubil, inu se je cillu od Simona obrnil.

Inu je poslal svoih Priatelou eniga, symenom Athenobia knjemu, de bi imel shynim rounati, inu letaku rezhi: Vy she noter vseli Ioppe inu Gazo, inu ta Grad vJerusalemi, kateru vse kmojmu Krajestvu slishi, inu isto ro deshelo okuli, opustili, inu mojemu Krajestvu veliko shkodo sturili, inu meni mojo Erbovo deshelo vseli. Satu hozhem jest ta Mesta super od vas imeti, katera she vy meni vseli, inu vfo shtivro teh Mest, katere vy dershite, isvuna Iudoulke deshele. Aku vy meni pak tiga nezhetepoverniti, taku dajte meni sa ta Mesta, pesttu Centou srebra, inu sa to shkodo inu shtivro tudi pesttu Centou. Aku vy tiga pak tudi nemisite sturiti, taku hozhemo my super vas vojškovati.

Athenobius.

KAdar je vshe Athenobius Krajeu priatel, vJerusalem bil prishal, inu je vidil tu zhaštito djanje Simonovu, inu tu pranganje slatom inu srebrom, inu koku je on sicer bil perpraulen, se je on silnu sazhudil, inu je njemu povedal, kar je njemu Krajl bil porozhil. Natu je njemu Simon leto odgovor dal, Ta Deshela, katero smo my dobili, je nashih ozherou Erbshizina, inu sicer nikomar neshlifu. Ali nashu Sovrashnikito so jo en zhas po slyi inu krivici imeli, satu smo my sdaj tu nashu super kicbi perpravili, inu nikomer tu njegovu vseli. Ker ti pak zhes tu toshish, de smo my Ioppe inu Gazo vseli, je letu ta urshah: De is teh slishi se nashi Desheli inu nashimu folku velika shkoda dela. Ali vsaj viner hozhemo sa teiste v Centou plazhati. Natu nej Athenobius obene odgovori dal, temuzh je bil ferdit, inu je super prozh shal kKrajlju, inu je njemu povedal Simonovo odgovor, inu od njegove zhafty, inu kar je on vidil: zhes tu se je Krajl silnu reslobil.

Su Centou je shestdeset taushent Kron.

TTryphon pak se je prozh vsidignil po Murji, inu je beshal vOrtasio, Tedaj je Krajl Cendebea kKapitanu postavil zhes to deshelo per Murji, inu je njemu Vojshzha-ke pustil, Kojnike inu Pesthze. Inu je njemu porozhil, de bi imel Kamp sturiti na Iudoulki pokraini, inu ondi obrerditi tu Mestu Cedroa, inu en terden Grad sydati per Gorrah, inu de bi imel Iudom v deshelo palti. Krajl pak je sa Tryphonom hitel, de bi ga vluvil. Kadar je vshe Cendebeus vIamnio bil prishal, je sazhel super lude bojo-ovati, je opustil nyh deshelo, inu je pustil veliku folka vmorit, inu je veliku ludy vlu-vil, inu prozh pelal. Inu je sydal tu Mestu Cedron, inu je eno vojško noter postavil, de bi imeli ondi na pokraini vun padati inu cejste opuzhhati, kakor je Krajl bil sa- povedal.

Tryphon beshy pred Antiohom. Cendebeus.

Cedron.

XVI. CAP.

Ioannes Simonou Syn.

Simon opemina svoje dva Syny.



SAtu je Ioannes od Gaze gori shal k'vojmju Ozhetu Simonu, inu je njemu povedal, de je Cendebeus njemu vDeshelo bil padel, inu shkodo sturil.

Natu je Simon svoja dva starisha Synuva pred se poklizal, Iuda inu Ioannesa, inu je djal knyma: Iest inu moji Brat, e, inu mojga ozheta hifna smo od mladih nug, noter do

K k letiga

Kadar se je vshe Noah bil obudil od svojga Vina, inu je svejčil, kaj je njegou manshi Syn bil njemu sturil, je on djal: Preklet bodi Kenaan, inu bodi Hlapez vshe Hlapecu svoim Bratom. Inu dajle je on rekál: Hvalen bodi Semou G O S P V D Bug, inu Kenaan bodi njegov Hlapez. Resthri Bug Iapheta, de prebiva v Semovih utrah, inu Kenaan bodi njegov Hlapez.

NOah je pak shivel po tem Potopu, trystu inu petdeset lejt, de je taku njegova vfa starost bila, devetstu inu petdeset lejt, inu je vmerl.

X. CAP.



Letu je Noahovih Synou, Sema, Hamá inu Iapheta rod. Inu ony so Otroke rodili po Potopu. Iaphetovi Synu so lery: Gomer inu Magog, Madai, Iavan, Tubal, Meseh inu Tiras. Gomerovi Otroci pak so, Ascenas, Riphat inu Togarma. Iavanovi Otroci so, Elisa, Tarsis, Kitim inu Dodanum: Lety so mej sabo resdělili teh Ajdou Oroke v nyh Deshelah, slej dni po svojim jesiki, po svojih shlahtah inu ludeh.

Taphetou rod.

Hamovi Otroci.

Nimrod. Babel. Assur. Ninive.

Kenaanovi otroci. Kanani-teriji. Sodoma.

Semon rod.

Peleg se rezhe resdilenj.

Babelski Turn.

HAmovi Otroci so Hus, Mizraim, Put inu Kenaan. Husovi Otroci so, Sheba inu Dedan. Hus je tudi rodil Nimroda, taisti je sazhel en mogozh Gospud biti na Semli, inu je bil en siln Lovéz pred G O S P V D O M. Satu se pravi: Leta je en filn Lovéz pred G O S P V D O M, kakor je Nimrod. Inu njegoviga Krajléstva sazhetek je bil Babel, Ereh, Ahad inu Kalne, v desheh Sinear. Is leta Deshele je potle prishel Assur, inu je Ninive fesydal, inu Rehobotir, inu Kala, inu Resen, mej Ninive inu Kala, kateru je enu veliku Méstu. Mizraim pak je rodil Ludima, Ananima, Leabima, Naphuima, Patrusima, inu Kasluhima, od letuga so prishli Philisterji inu Kaphitorimi.

Kenaan pak je rodil Sidona, svoiga pavorojeniga Synu, inu Heta, Ievusa, Emorja, Girgola, Hiva, Arka, Sina, Arvada, Semara, inu Hamata, od letih so reskroplene téh Kenaniterjeu shlahte. Inu téh Kenaniterjeu kraji so bily od Sidona skusi Gézar, noter do Gaze, dotler se pride v Sodomu, inu v Gomoro, inu v Adamo, inu v Seboim, inu noter do Lasa. Létu so Hamovi Otroci po nyh Shlahtah, Iseskih, Deshelah, inu Ludeh.

Sem pak, kateri je vshe Eberovih otruk Ozha, inu Iapheta, tiga vekshiga, brat, je tudi Otrokerodil. Lety so Semovi otroci: Elam, Assur, Arphaxad, Lud, inu Aram. Aramovi otroci pak so Vz, Hul, Geter inu Mas. Arphaxad pak je rodil Sela. Sela pak je rodil Ebera. Inu Eber je rodil dva Synuva: enimu je ime bilu Peleg, ker je v njegovim zhaflu Sema bila resdilena, inu njegovimu bratu je ime bilu Iaketan. Iaketan pak je rodil Almodada, Salpeta, Hazermapheta, Iatera, Hadarama, Vzela, Dikela, Obala, Abimacra, Seba, Ophira, Havila, inu Iobaba: Lety vsi so Iaketanovi synuvi, inu nyh prebivalishzhe je bilu od Mesa, noter dotler se pride v Sephar, htej goru pruti Sonzhnimu is'hodu, Lety so Semovi otroci po nyh shlahtah, Iseskih, Deshelah inu Ludeh. Lery je Noahovih Synou rod, po nyh Shlahtah inu Ludeh. Od letih so se Ludej resdělili na Semli po Potopu.

XI. CAP.



Le bil pak po vsem Svejtu le en Isesik, inu le ena besfeda. Inu pergudilu se je, kadar so ony shli pruti Sonzhnimu is'hodu, de so nashli enu raunu Púle v Desheh Sinear, inu so tankaj prebivali, inu je edán h' druginu djal: Nu, sturimo Zégle, inu je shgino: Inu ony so vseli Zéglesa Kamén, inu Yll sa Apnu, inu so djali: Nu, sturimo si enu Méstu, inu Turn, kateriga vérh bo noter do Neba dosegegl, de si my enu ime sturimo. Sakaj my boimo lahkej reskropleni po vsem Svejtu.

Po vsem Svejtu je bil le en Isesik.

Babelski Turn.

Tedaj je G O S P V D dali shál, de bi vidil tu Méstu, inu Turn, kateri so Zhlo-

letiga zhašla, bojevali supár Sovrashniké Israelskiga folka, inu Bug je nam fresho dal, de je Israel zhiestu (kusi nafie roke odter bil. Potehmal pak ker tim jest vshe star inu slab, taku imata vydva na moje inu na moih Bratou mejštu štopiti, inu imata vun hoditi, inu sa vaju folk bojovati: Bug is Nebes vama pomagaj, inu švama bodi.

Inu on je puštl vdešh eli isvoliti dvajšeti taušhent Mosh, inu nekuliku Kojnikou: srem kardellom šta šhla Ioannes inu Iudas, pruti Cendebeu, inu šo zhes nuzh lešhali vModni. Sjutra pak, kadar so ony is Modina vraumu pale bily prišli, je ena velika vojska Kojnikou inu Pejshzou pruti nym šhla. Nu je pak en Potok bil mej obadveš, ma Vojskama. Tedaj je Ioannes šhal hlinu poroku, inu se je obérnil pruti Sovrashnikom. Kadar je on pak vidil, de je ta folk se bal vto vodo se podati, je je on nar poprej nošer vagal, inu je prišhal zhes to vodo. Kadar je tu drugu kardellu lecu vidil, je tudi sa nym šhlu.

Podle je Ioannes šturil svojo ordanugo libojovanju, inu je postavil Kojnike raven Pejshzeu: ali Sovrashniki so imeli veliku vezh Kojnikou. Kadar je pak Ioannes puštl trobentaci šParsko Trobento inu šlemi Sovrashniki se sazhel bojovati, je je Cendebeus vbeg puštl, inu njegova vojska, inu je bilu veliku ranjenih inu prehodnih, ty drugi pak to beshali ven terden Terg. vLetim boju je bil Iudas, Ioannesou brat, tudi ranjen. Ioannes pak je Sovrashnike podil, notar do tiga tórdniga Mésta, Cedron, inu Sovrashniki so vTaber beshali, vdesheli, per Asdodi. Inu Ioannes je pošgal tešte Tabré, de je Sovrashnikom okuli dvoj taušhent Mosh konéz vselu. Podle je Ioannes superdomou šhal vJudouško deshelo.

EN Kapitan pak je bil zhes to deshelo lerihó, šimenom Ptolomeus, Abobou sin, ta je bil šlu bogaj, inu Vilufar. Šimon je bil njemu eno Hžher dal, sata je on bil offerten poital, inu je mišil gospodovan zhes deshelo, inu je mišil Šimona inu njegove Synuve škunšhejo vmoriti.

Kadar je pak Šimon okuli hodil po Judouški desheli, de bi ta Mésta, sa katera je on Ikerbil, ogledal, inu je bil vleriho prišhal šdvema Šynma, šMatatiom inu šludom, vtem šlu inu sedem inu sedem desštim leti, vena šštim Mešci, katerimu je ime Sabat, tedaj je nje Abobou šyn priel všvoj grad, katerimu je bilu ime Doeh, inu je nym enu veliku gostovanje naredil: alitu je šgnl golufia bila, sakaj on je njakaj škriufhi Vojšhake bil postavil. Inu kadar so bily, Šimon inu njegovi Synuvi vešeli, inu se dobru napili, je Ptolomeus svojemi hlapeci vřal, inu so vseli svoje oroshje, inu šo notar buknil šŠimonu, nad tem gostovanjem, inu šo njega šdvema šynoma inu hlapeci, do šméri vbyli. Leto šramotno nesvéřzhino je Ptolomeus šturil vŠraeli, inu je njemu takovo hudobu povérnil sa njegovo dobru.

Podle je on letu Krazlu Antihu pišlal inu prušil, de bi on njemu Vojšhakou špit. možhi hotil pošlati, de bi Deshelo inu Mésta, ipu kar Knym šliši, vseli. On je tudi enu kardellu vGazo pošlal, de bi Ioannesa vbyli, inu je Kapitanom pišlal, de bi imeli Kuzjemu priti, taku bi on hotil nym velik šhold inu daruve dati. On je tudi pošlal vojsko, de bi Jerusaleim inu Sveinjo notar vseli.

Ali en Šel je popreš prišhal vGazo, ta je Ioannesu povédal, de je njegov ozha vbyen inu njegovi Bratje, inu de je bilu pošlanu, tudi njega vbiti. Kadar je Ioannes tu šlišal, se je šltnu preštrahlil, inu je puštl te ludy vloviti, kateri so bily pošlaci njega vbyti, inu kadar je on bil snahál, de so ony njega hoteli vbyti, je on nje puštl vmoriti. Kaj je pak Ioannes podle dalje šturil, inu te vojske, katere je on pelal, inu kolu je on gospodoval inu sydal, tu je vse šapifšanu venih laštnih Buqvah, od tuga zhašla njegoviga gospodovanja, kakdr je on dolgu po švom ozheti Vilufar bil.

Pervish Buqvi teh Machabeerjon konéz.

PRED-

Modin.

Cendebeus se vbeg pušty.

Dvoj taušhent Ajdou pobyenih.

Ptolomeus Šimonomu šot.

Sabat je Prosimik.

Šimon šdvema šynoma od svojiga šota vbyen.

PREDGVVOR Z HES

DRVGE BVQVE TEH

Machabeerjeu.



Lete so imenovane, inu bi imcle biti te druge

Bugve teh Machabeerjeu, kakor titol kate: ali tu nemore prou biti, posebnal her one od nekoterih vz. hy pravio, katere so se pred teh pervib su pri istoricami zgodile, inu dasle neprude, kakor le do tuda Machabeerja, tu je do sedmiga Capitula pervib Bugvi, de bi satu spodobniste pervo kakor druge imcle imenovane biti. Samuzh akn bi glu hostil intervati, ene drugo inu nikar te druge Bugve teh Machabeerjeu, alium vel alionum silium, non secundum.

Ali my je postimo steni drugimi poiti, sa volo te lepe istorie Machabeerjevih sedem Martornikov, inu nyh Matere, inu sa drugih vez h vz. hy volo. Ona se pak vsi do one nejo od eniga Mojstra povedi stuznje, temuzh iz veliky Bukou z. ap. k. z. p. ane.

One tudi imajz on terd. stek v zhetertnajsim Capitulu od Rasia, kateri se je sam vmoril, ka- Rasiu, teru se tudi s. Augu. inu inu tem sturim oz. h. z. om prou pesdy. Sakaj tak Exempel nej misliet vzej- den, inu se nemis hvaliti. akn se lih more terpeti inu dobru hlos. biti. Inu lese Bugve tudi eslu drugaz. bi od Antiohove sucleri psheo v pervim Capitulu, kakor pervo Bugve.

Summa kate bi spodobna pervo Bugve v z. h. s. s. vsima oncle vrete biti. Taku so spodobnu leta drugo vankaj v. r. h. e. na se ne. h. d. b. y. do. b. r. i. g. a. v. n. y. h. s. l. o. j. Tu bodi pak vsakimu brunninu Kar. z. h. e. n. i. k. a. k. e. r. je. bo. br. a. t. i. p. o. r. o. z. h. e. n. u. m. a. d. e. m. o. n. u. p. o. s. t. a. u. l. e. n. u. s. u. d. i. t. i. inu s. p. o. s. t. a. t. i.

DRVGE BVQVE
TEH MACHABEERIEV.

I. CAP.



MY Iudje, valhi Bratje, kir smo v Jeru-
salemi, inu po vsej Iudouki desheli, molimo
vam Iudom, nashim Bratom, kir ste v Egypti, myr inu
frezho.

Bug shegnaj vas, inu spmni na svojo Savezo,
katero je on Abrahamu, Isaaku inu Iacobi, svoim
svetlim hlapzom oblubil, inu daj vam enu pravu ser-
ce, de vy vnjegovi Postavi skerdni inu itanoviti ostan-
ete, inu daj vam, de bore skerbny vnjegovih Sapu-
vidah, inu trohitaj vas, vlishi on vasho molitou, inu
bodi vam milostiu, inu vas vnuji nesapusti. Taku my vselej sa vas molimo.

MY smo vam vnaishi nar velishi nuji pisali, kadar je Iason svojo drushbo is te sve-
tne deshele, inu od tiga Krajeletra vikozhil, inu so poshgali natna vrata inu ne-
doishno key preliti. Tedaj smo my molili, inu G O S P V D nas je vlishal, inu my
smo njemu ostrovali zhislo pshenizhno moko, inu smo Lampe vushgali, inu smo te
Krihe tiga gledanja gori polushili, inu profsimo, de bozhete sdaj shegnanje snami
deisnati, vsem Melci Kasleu. Danu vsem stu inu devet inu sheftdesetm leju, vsem
zhaslu Kraja Demetria.

Iason.
Kasleu.
Demetrius Kraji.

MY Jerusalemi inu vsej Iudci, steni Starishini red, inu Ioannes, molimo
Aristobolu, Kraja Ptolema Shulmaltzu, kateri je od teh Farjou rodaj, inu
drugim Iudom, kateri so v Egypti, myr inu frezho.

K k ij

My spo-

My spodobnu Boga shavalimo, de je on nas istaku volike nuje odrěšbil, ker smo se my taku pruti enimu mogožhimu Krajlju morali braniti. Sakaj Bug je našlo Sovrashnike is tiga svertiga Mešta prozh pregnal, notěr do Persie, ondě je bil Krajl svojo Vojtko, katera se nejimogla premožti, vtem Templi Nane, vmorjen, is hude kuofliti tēš Farjen Nane. Sakaj kadar je Antiohus tjakaj bil prišhal svojemi priateli red, htej Bogini Diani, kakōr de bi jo hotil kšheni vseti, inu vse denarje is Tempła kšturini vseti, inu kadar so ty Farji te Nane je naprej bily pērneli, inu on je šnekotěrinu vKapeło bil fhāl, so ony sa nym Cerkou saperli, inu so njega inu vse to, kateri so shany bily, skamenjem do smerti vbili, potle so ga na kolle reslěkali, inu so je vun-kaj vergli. Hvala bodi vřelej Bogu, de je on Nevernike taku pomuril.

Sa tiga volo, kadar my mislimo na pet inu dvajseti dan tiga Měza Kasleu, ozhibzho vanje tiga Tempła obhajati, smo my vam hotěli tu povědati, de vy tudi šnami red tašl Prasnuk obhajate. Kakōr se ta dan obhaja, v katerim je Nehemias ogin našhāl, kadar je on Tempel inu Altar sydal, inu supet ofstroval.

Sakaj kadar so naši ozheti vPersio bily prozh pelani, so Farji bily ta ogin od Altarja veno globoko suho jamo skrili, inu ohranili, de tga nihzhe nej švejdil. Kadar je pak zhes nekuliku leje Nehemias po Boshji voli, od Krajlja domou bil poslan, je on tehishh Farjou vnuke, kateri so ta ogin bily skrili, poslal, de bi ga sapet ykali: Ali kakōr so ony povědali, nēšo ony oguja, temuzh eno gořto vodo nashli, taito je on rekāl sajeti mu pērneli. Kadar je vshe koftru vse bilu perpraulenu, je Nehemias sapovědal, de bi iměli to vodo slyti na ta derva inu offer, kateri je na dervih leshal. Kadar so ony tu bily sturili, inu je Sonce dobru bilu gori iseshlu, inu oblaki poginili, tēš daj se je vnel en velik ogin, tiga so se ony vsi sazhudili. Mej tēm so Farji inu ta folk sazheli moliti, dokler je ta offer bil leshgan. Inu Ionatas je naprej pejl, ty drugi pak so šNehemiam sa nym pejli.

Letu je pak Nehemieva Molitou bila: O G O S P V D našh Bug, ker si vse rizhy štvaril, inu si trahšan, mozhan, inu pravizhen, inu milofliu, inu le sam ta pravi Krajl inu Shalbani, ker le sam vse daruve dajesh, ker si le sam pravizhen, vsig uno gozh inu vozhen, kir Isracla odrěšlujesh is vsiga slega, kir si našhe ozhete isvolil, inu nje posvolil: Vsami leta Offer gori sa vus Israelski folk, inu obrani inu polveti tvojo Erbšzhino. Pērpravi nas, kir smo reskropleni, supet vkup, odrěšbi te, kateri morajo Ajdam slushiti, inu pogledaj na nas, kir smo serahšani, nad katerimi se vsem gnufsi, de bodo vřaj Ajdje svejdili, de si ti nash Bug. Shtrajfaj te, kateri nas dolit tēzho, inu švečkim trahovajncem, nam vsō framoto nakladajo: Salsfajaj supet tvoj folk, na tvoimi svertim mejšh, kakōr je Moses govuril.

Potle so Farji hvaleshne pēřni hāmu pejli, dokler je ta offer bil cillu leshgan. Po tem je Nehemias to drugo vodo rekāl na te velike Kamene islyti, tedaj je tudi en plamen vun vdaril, ali taitš je bil poshert od plamena tiga ognija na Altarju. Letu se je hitra resgiatšiu, inu je pred Peršian kiga Krajlja prišhlo, koku je na tēm mejšh, ker je ogin bil škuriven, voda bila najđena, inu taitš Offer sashgala. Tu je Krajl tudi škuffil ma je puřtu taitš meřtu odlozhiti, inu myrnu sturiti, inu je veliku denarjeu knjēmu dal. Inu Nehemiazovi tovarishi so ti meřtu imenovali, Nechpar, ty je, Ozhibzho vanje: eni so je tudi imenovali, Nephtar,

Tempel Nane.

Antioha tiga Tyranna šnare, je letu-
kaj dvugashi sapšala,
kakōr i. Mach. 7. a
inu 2, Mach. 9. b. c

Koku je Nehemias
ta ogin našhal.

Nehemieva molit-
ou.

Nechpar.

II. CAP.



Pišnih se tudi najde, de je Jeremias Prerok tem bil rekāl, kir so bily prozh pelani, de bi iměli ta ogin šabo vseti, kakōr je sgoraj povědanu, inu je nym to Postavo tudi dal, inu porozhil, de bi ja G O S P O D N I O Postavo nepasabili, inu se nepuřtili sapelati, kadar bi slare inu šreberne Malike inu nyh šnago vidili. Inu de je takih rizhy veliku vezh porozhil, de bi le Postave is svojga serza nepuřtili. Inu letu je tudi vřem-
šium

istim pismi ftalu, de je ta Prerok po Boshjim porozhenju nym rekál, de bi iméli Vrto niga przhovanja, inu Skrinjo tabo vseti.

Deut. 14. 4 Kadar so ony vshe lítej Gorri bily prifhli, na kateri je Moses bil, † inu je G O S P O D N I O Erbfzhino vidil, je Ieremias nashál eno Iamo, inu je vtoisto skril to Vrto inu to Skrinjo, inu ta Kadilni Altar, inu je to Luknjo sadelal. Nekoteri pak, kateri so tudi shyni fhli, so hotéli to luknjo merkati inu sasnaminovati, ali ony je néso mogli najti. Kadar je Ieremias tu bil svejdi, je on nje svaril, inu djal : Letiga mejsta nebo oben zhlovik nashál ni vejdel, dokler G O S P V D svój folk super vkup spravi, inu jim gnadliu bo, tedaj jim bo G O S P V D letu dobru nasnanje dal. Inu tedaj se bo G O S P O D N I A zhaft vidila venim oblaki, kakór se je on sa Mosešloviga zhafta pérkasal, † inu kakór je Salomo prošil, de bi on letu mejštu hotil posvetiti.

A. Reg. 1. b Inu Ieremias je tudi nym pravil, koku je Salomo offeroval, kadar je ta Cerkou *Levit. 16. b* bila shegnana, inu Tempel dodelan : tudi koku je Moses G O S P V D A prošil, † inu *1. Par. 7. 2* koku je ogin is Nebes ta offer bil poshér. † Taku je Salomo molil, inu ogin je tudi *Levit. 10. b* ta shgani offer poshér, Inu kakór je Moses djal, † de je ogin ajegou offer poshér, inu nej bil šaejden, taku je tudi Salomo ofšem dny offeroval.

B Letu se vŕe najde vteš Pifinih, katera so vNehemiasovim zhaftu piffana. Inu raunu kakór je on téh Krajlou, Prerokou, inu Davidove Buqve, inu téh Krajlou lyu ftuve od offrou super vkup isykal, inu véno Kamro liBuqvam vkup spravil : Taku je Judas, tudi sturil, inu kar je Baqvi, dokler je bojovanje bilo vdesheli vpadlu, te je on super vkup spravil. Inu my je imamo letukaj : aku je tedaj hozhete brati, taku si je pustite od nas pérnesti.

Kadar my tedaj ta Prasnik hozhemo dérshati, sino my vam tu hotéli píffati : Sakaj tu se spodobí, de ga vy tudi dérshite. My pak imamo na Buga tu savipanje, de G O S P V D, kateri svojmu folku pomaga, inu nam to Erbfzhino super daje, slasti tu Krajlestvu inu Farltvu, † kakór je on vPostavi oblublil, ta se bo skoraj zhes nas vsimil, inu nas bo is vsiga vlniga Svitá, na letim svetim mejsti super vkup spravil, kakór nas je on vshe is velike nofrezhe odréshil, inu letu mejštu ozhiftil.

Deut. 10. 4 **T**E Istorie pak od Iuda Machabeerja inu njegovih bratov, inu od ozhifzhovanja tiga Vishiga Farja, inu koku je Altar shegnan, inu od tiga bojanja supár Antioha tiga shlahniga, inu njegoviga Synu Eupatora : inu od téh zhudes od Nebes, katera lo se tem, kir so Iudouzihino junazhki branili, prikasale, de je nyh taku onu majhinu kardellu vŕo deshelo obrupalu, inu velike množice téh Ajdou pojalu, inu sa nym hitellu : inu daje tudi od Tempela, koku je raisti super šesydan, kakór se poufod od tiga vej : inu koku je Méštu super slobodnu postalu, de lo vŕe druge Postave prozh djane, inu ima le G O S P O D N I A dérshana biti, kateri nam sdaj dobru hozzhe, inu je nam milostiu. Tu inu drugu vezh, kar je Iason vpetere Buqve sapiffal, mílimo my letukaj véne Buqve nar krazhifhe pérpraviti.

Judas, Antiohusta shlahtni.

C Sakaj my vidimo, koku je tu štítvenje vkup sméshanu, de je teshku te Istorie, kir jih je taku mnogu, prou po redi sapiffati. Satu sino je my taku hotéli postaviti, de je bodo tém rajshi brali, lashej obranili, inu de bodo vsakimu mogle lípřidu biti. Inu je rejs, de vidimo, de nam hozhe pretelhu biti, de sino se te muje podstopili : Sakaj hitimu stihli v veliku della inu velika škérb. Raunu kakór nej tu pres della, kadar eden hozhe enu gostovanje narediti, inu tem povablenim dobru vltřézi : Ali vŕaj nezhe mo my na tuftu gledati, inu hozhemo to mujo, de shno drugim slushimo, radi zhes te vseni.

Iason.

Vteh Istoriah, kakór so fame na sebi, nezhe mo my níshatér preminiti, temuzh je hozhemo pustiti ofstati, kakór so poprej píffane, le kar je hozhemo krazhifhi vkup potegnúti. Inu raunu kakór en Zimerman, kadar eno novo hífho zimpra, daje nemíflí, samuzh de on ta zimper taku stury, de je obštojezh : Koku se pak ima malati inu snahiti, satu puity on eniga drusiga škérbeti : Taku hozhemo my tudi sturiti, inu tiga, kateri je pérvizh te Istorie píffal, pustiti škérbeti satu, koku je on vŕe govuril, inu skus vŕe štuke sfifšom isdelal : My pak nezhe mo vezh sturiti, temuzh ob kratkim to summo vkup sapopasti. Inu hozhemo sdaj kIstori jezhi : Inu tulikajn bodi ob kratkim sadofli, de ta Predgovor nebo vekliu, kakór je Istoria.

III. CAP.

*Onias.**Selencus.**Simon.*

Adat so vshe v'Jerusalemi supet v'dobrim myri prebivali, inu te Postave lepu dërshali, ker je ta Vihifar Onias taku brumen bil, inu taku i kërbnu zhes njo dërshal, se je përgudilo, de so mdi Krajli tu Mëstu poshtovali, inu so zhatite daruve v'Tempel poshtilali, taku de je Selencus Krajl v'Asij od'ivojga lastniga blaga pustil dajati, vse kar je kofrom bilu porreba.

*Heliodorus.**Tobias Hircani.*

T'Asiti krat pak je bil zhes Tempel eden postaulen, timu je bilu ime Simon, en Benlamiter, ta je bil timu Vihimufarju sovrasht, satu, ker je on njemu branil sylo v'Mëstu delati: Inu ob tu, ker je Onias njemu premogozh bil, je on shâl k'Apolloniu, Trafejovimu Synu, timu Kapitanu v'čulani Syrij inu v'Phenici, inu je njemu povëdal, de je Boshja Skrinja v'Jerusalemi pre sylnu bogata na denarjih, inu de je prebivalu, de nej vsiga potreba kofrovanju, inu de bi Krajl dobru mogël tuistu k'lebi vseiti. Kadar je vshe Apollonius k'Kraju bil prishâl, je on njemu pravil, kar je Simon njemu od denarjeu bil povëdal. Natu je Krajl isvolil Heliodora, svojga Kamrarja, inu je njemu porozhil, de bi teiste denarje përnësel. Natu se je Heliodorus sdajci na pot vsdignil, inu je naprej dajal, kakôr de bi moral v'čulajni Syrij inu Phenicij t'štyre finemati: ali njegovu mislal je bila, de je hotil tu opraviiti, kar je Krajl njemu bil porozhil.

Natu kadar je Heliodorus v'Jerusalem bil prishâl, inu ta Vihifar njega priasni-vu bil priel, je on njemu pravil, kaj je njemu njegov Gospud povejdal, inu sa zhes volo bi on tukaj bil, inu je vprathal, aku bi timu taku bilu, ali nikar? Natu je njemu ta Vihifar odgu voril: En dejl je knam poloshen vshrambo, kateri v'duvam, inu Si-rotam ilshi: ta drugi je Tobiasi Hirkana, kateri je bil imenit Mosh. Inu se nikar taku nenajde, kakôr je ta ferratar Simon povëdal: Sakaj tukaj nej vezh kakôr štriti-ttu Centou srebra, inu dvejstu Centou slata. Inu tu bi bila ena velika syla, de bi se tuistu taku prozh vselu, inu bi ty, kateri so tu svoje timu svetimu Templu vshrambo dali, kateri je po v'stem Svejti taku v'istoku zhaszhea inu sloboden, ob tu svoje bily ogolufani.

Heliodorus pak je na tem obstal, kakôr je Krajl njemu bil porozhil, inu je djal, de je mora k'lebi vseiti, inu je prishâl na en imenit dan v'Tempel, inu je hotil ogledati. Tedaj je po v'stem Mësti ena velika reva v'stala: Farji so lesnali v'svoim svetim gvanti pred Altarjem, inu so na Buga v'Nëbu klizali, kateri je sam sapovëdal, de bi se tu, kar je vshrambo danu, imëlu dobru tãr svëstu ohraniti, de bi on ludem, tu kar je nyh, inu kateru so ony, na tem mësti, vshrambo k'svëstim rokam bily dali, hotël obdërshati. Ta Vihifar pak se je taku shaloftnu dërshal, de kateri ga je le vidil, timu se je smilil: Sakaj na njemu se je vidilo, ker je njegov obras taku bil preminen, de je njemu bilu slu tãr britku: Sakaj on se je bil taku prestrashil, de je vus trepetal, is kateriga se je lahku moglu posnati, koku je on v'sërci shaloften bil. Ty ludje pak so sem tãr tam po hishal vkup tãkali, inu so vkup molili, ker so vidili, de je Tempel v'sferrahtanje imel priti. Inu Shene so Shakle oblazhile, so tekale okuli po gassah, inu Dezhlë, katere nêso sicer mej ludy hodile, so tãkale na vrata, inu po sydëh, ene so skusi ukna gledale, inu su vse svoje rokë gori vsdigovale pruti Nebu, inu so molile. Onu je pak obu je bilu milu viditi, de je ta folk mej sabo se bil taku prestrashil, inu de je ta Vihifar vtaki veliki škërbi bil.

Heliodorus od Buga t'hrasjan.

Dokler, so ony tiga vsigamogozhiga Boga taku molili, de bi on hotil tãh blagu, kateri so je bily njakaj vshrambo dali, obdërshati, je Heliodorus misil svoje na-prej vsejje opraviiti. Inu kadar je on pë Boshji Skrini stal sšholnerji, je ta vsigamogozhi Bug enu veliku zhudu sturil, de se je on prestrashil, inu ty, kateri so okuli njega stali, pred to mozhjo Boshjo, de je vsch velik strah inu trepetanje obshlu. Sakaj ony so vidili eniga Kojna, kateri je bil lipu narejen, na tem je sedil en strashan Iesdiz, ta je šveliko mozhjo nad Heliodora dirjal,



dirjal, inu ga je prišel šdvema prejednima nogama, inu ta lesdiz na Kojni je imel en eilu slat Arnoth na sebi. Ony so tudi vidali dva mlada Hlapzhizha, kateri sta bila rozbna inu lepa, inu silnu dobru obližena, ta sta raven Heliodora stala na o-
hadveh stranah, inu sta forzhnu na njega bila, de je on omačhil, inu na Semlo padel, inu de je njemu ena totna pred ozhy prišla. Tedaj so ony vseli njega, ker je vnuvizi sveliko offerzo, inu sovismu svojmi Vojshaki vto Shazno kamro bil shil, inu to ga na enim Stoli prozh nesli, inu njegova muzh nej njemu eilu nistat pomagala (De so morali ozhitu Boshjo muzh posnati) inu on je taku sa mertviga leschal, inu nej obene besede govoril. Iudje pak so Boga hvallili, de je on svojo Tempel taku zhalil. Inu ta Tempel, kir je poprej poln strahu inu prestalhenja bil, je poln postal veselja inu dobre vole, po letim zajhni tiga vfigamogozhiga Boga,

D ENi Heliodorovi Priateli pak so prišli, inu so Onia prosili, de bi hotil **G O S P V D A** Boga moliti, de bi Heliodoru, kateri je vshe sinertjo rinjal, hotil leben shenkat: Ker se je pak ta Vilhifar bal, de bi kej Krajil nemejnul, de bi Iudje Heliodoru kej kaj bily sturili, je on sa njega ofral, de je sdrau postal. Inu dokler je on molil, sta se ta perva dva mlada Hlapzhizha perkasala v svoim prvem gvanu, inu sta dijala Heliodoru: Lipu sahvali tiga Vishigafarja Onja, sakaj sa njegovo volo je tebi **G O S P V D** leben shenkal, inu osnani povlod to veliko muzh tiga **G O S P V D A**, de si is Nebes doli shrajfan. Inu kadar sta letu bila isgovurila, sta poginila.

*Oniya molitan
sa Heliodora.*

Heliodorus pak je ofral **G O S P V D V**, inu je njemu veliku oblubil, de je on njemu supet leben bil dal, inu je Onia sahvalil. Inu se je supet vernil k svojemu Kraju inu je vsem pravil, koku je tiga nar vishiga Boga, della, svojima ozhitna vidil. Kadar je pak njega Krajil vprahal: Kaj bi on mejnil, koga bi on v Jerusalem poslal, de bi kaj opravil? Heliodorus je odgovoril: Aku imath eniga sovrashnika, ali kateri tebe misli is Krajlestva vunkaj pregnati, tuga istiga ti tje poshli: Kadar bo taiti taku tepen, kakor jesh, inu aku shivotom, prozh pride, taku ga moresh dobru spet gori vseti. Sakaj Bug ima svojo muzh na tem mejsti, inu ta, kir ima svoje Prebivalishe v Nebi, gleda

K k iij na tustv,

na tuištu inu je brani, inu kateri hozheo ondi shkodo sturiti, te on shtrajfa, inu je kšmerti vbye. Tu bodi sadosti od shazne kamre inu od Heliodora.

III. CAP.

Simon.



Imon pak, kateri je bil ta Shaz inu svojga doma deshelo taku ferratal, je hudu govuril od Onia, kakor de bi on bil tu hudu naredil, kateru se je bilu Heliodoru perguddu, inu je njega dolshil, kakor de bi hotil zhes Deshelo Gospud postati, ker je on vsaj timu Méta vsé dobru sturil, inu je svojemu folku svést bil, inu je térdnu dérshal nad Boshjo Postavo. Kadar je vshe nyd inu fovrashtvu taku veliku bilu postalu, de so eni is mej Simonove drushbe nekotere satu bily vbyli, inu je vidil Onias, de bi is taciga kreganja veliku hudiga moglu priti, ker je Apollonius, te dulanje Syrie Kapitan, taku divjal, inu kšSimonovi hudobi pomagal, se je on kKraju vsdignil: nikar de bi svoj folk satoshil, temuzh desheli inu ludem lidobrimu. Sakaj on je vidil, kadar bi Krajl nišhtér hitima nesturil, taku bi nemo-gozhe bilu dajle myr ohraniti, ni Simonovi hudobi braniti.

Apollonius.

Selencus.
Antiohus.
Iason.

K Adar je pak Selencus bil vméril, inu Antiohus, ta shlahtni, krajl postal, bi bil rad Iason, Oniou brat, Vishefarstvu imél, inu je Kraju oblubil, kadar bi on tuištu dobil, trystu inu shešdeset Centou srebra, inu od druge praude, osšendesset Centou, inu zhes letu je on tudijnjemu sicer oblubil sapršlau, itu inu perdeset Centou, kadar bi se njemu pérpuštilu, de bi tukaj Hishé kygram mogél narediti, inu te kir so vIerusalemi pèhivali, po téh Antioherjou vishi rounau.

Tu vidish koku

Iason, Menelaus, etc.
Vishefarstvu na se
pèpravio, inu koku
timu nasprej tojo,

K Adar je Kraju tu bil pérvolil, inu Iason tu Farstvu dobil, je on sdajci svoje ludy navadil na Ajdouske (hege), inu dobre hvale vrejdné shege, katere so bile od starih Kraju postaulene, je on cilla doli djal skusi lansha, Eupolemoviga Ozbeta, kateri je bil vKrim poslan, sRimlani eno Saveso sturiti, inu je satér te stare postatene Postave, inu je druge neposthene shege gori postavil. Pod Gradom je on sydal, eno Hisho kygram, inu je postavil, de so je ty nar mozhnéshi mladi Iunaki vnjeje skushali. Inu takove Ajdouske rizhy, so taku vnavado bile prišhle, de néfo Farji ni sa offre ni sa Tempel vezh marali, temuzh so rékali vto Hisho kygram, inu so gledali, koku so sBalonom, inu druge ygre ygrali: inu so taku svoih ozhetou shege zapuštili, inu so te Ajdouske sa bulšhe dérshali. Ali ony so je dobru morali vplati. Sakaj Bug je raunu te supér nje poslal, sa katerimi so ony take ygre hotéli ygrati, de so ony nje morali shtrajfati. Sakaj sBoshjo besfedo se neč shaliti: onu se vsaj hipu slednmu najde.

K Adar so pak to veliko ygro vTyri ygrali, inu je sam Krajl poleg bil, je ta Loter Iason ene Antioherje poslal, kakor de bi ony bily is Ierusalena, de bi tudj to ygro vidili: inu je pér nyh poslal trystu Drahmas, de bi se Herculi od nyh offrovali. Ty pak, katerim je tu bilu porozhenu, so vidili, de bi se tu nespodobilu, satu yh néfo hotéli hitimu, temuzh kškakovi drugi rizhy obérniti: Satu, aku je on lih teiste Koffrovanju timu Herculi bil poslal, taku so ony vsaj sa nje pripravo liBarkam kupili.

Ptolemeus Philo-
metor.

Antiohus vIeru-
salmu pride etc.

Menelaus Simo-
nou Brat.

P Otehmal pak, kadar je Ptolemeus Philometor, ta mladi Krajl vEgyptu pérvizh svoje Deshelane inu velake vkup bil svabil, je Antiohus Appollonia, Mnesteoviga Syau, poslal, liimuitimu vkup spravitžu vEgypt. Kadar je on pak bil salkopi, de ga néfo hotéli kšGerabu imén, je on supet nasaj shál, inu je misil, koku bi mogél svoje Krajestvu pér myru obdérshau: Inu je prišhál vIoppen, inu od únod vIerusalem, inu je bil od Iasona inu od vsiga Méta posthenu priet, inu notér sprem- len sbaklami inu svelikim Triumphantajem, po tém je on spet shál vPhenizio.

Z Hés try lejšta potle je Iason poslal Menelaufa, tiga sgoraj imenovaniga Simona Brata, de bi on Kraju denarje pérnessel, inu de bi njega na nekotere po- tréhné rizhy opoménil. Inu kadar je on pér Kraju vmišott bil prišhál, se je on njemu

linil.

Strahna pristasen na Nebi.

B tēmistim zhašlu je Antiohus druguz thal v Egypt. Pērgudili se je pak, de so po všem Mejštu štirideset dny po redi vloštu vidili Kojnike vslati arnolluh, šdolgin kopjem, veni ordnangi hbojovanju: Inu se je vidilu, koku so se vkup byli, inu se sžhiti inu škepiem branili, inu koku so mezhe isdirali, inu eden na drusiga strejlali, inu koku se je tu slatu oroshje lafkatalu, inu koku so mnoge štralti Arnošhe imeli. Tedaj so vsi molili, de bi tu kaj hudiga nepomenilu.

*Iason.**Menelaus.*

I E bil pak en lashnu glas pristhal, kakor de bi Antiohus bil merton. Tedaj je Iason klebi vsel okuli taushent Mosh, inu je naglu sazbel Mestu šturmati. Inu kadar je on bil steni svojiti gori na syd slejšel, inu tu Mestu vsel, je Menelaus na Grad beshal. Iason pak je njegove Purgarje nevsnidenu moril, inu nej smilil, de je tu njegova velika ncfrezha, ker je on takovo srezho imel supēr svoje Priatele: Temuzh njemu se je sdelu, de bi obladal svoje Sovrashnike, ker je vsaj supēr svoje Purgarje obladal. On pak viner nej mogel Gospo dšta dobiti, temuzh je dobil svoj lon, kakor je bil sašlushil, inu je šframotoj supet beshal v Amoniterko deshejo. Ondi je on špuslednim bil obroshen pred Aretom, Arabškim Krajlom, de je moral is eniga Melta v drugi beshari, inu nej bil nigder shier. Inu vsi to bily njemu sovrash, kakor enimu, kateri se je od svoje Poitave bil sneveril, inu vsi so ga kleli, kakor eniga Ferrataja inu sovrashnika svojga doma deshele, inu je taku bil v Egypt pregan. Inu kakor je on velikuludy od nyh domu bil pregnal, taku je tudi on lam moral preganjen vmreti, v Lacedemoni, ker je savupal eno brambo inu stan imeti, satu, ker to si shlahta bily. Ali kakor je on dosti nepokoppnih savergal, taku je on tudi vmert, de nej nizhe po njemu shaloval. Inu nej nikar le nishter srezhe imel, de bi na svoim domu bil pokoppan, temuzh nej tudi vptuji desheli pogreba mogel imeti.

*Jerusalem od Antiohu
nazie vctva.*

K Adar je pak lem Krajl bil svejdit, je menil, de se bo vsa Judea od njega svērgla. Inu je vslabnosti vunkaj thal is Egypta, inu je Jerusalem sylo vsel, inu je rekāl te Vojzhake pobyti, pres vse milosti, kar so našli na gashab inu v hishab. Tedaj so morili mlade inu itarc, Moshe inu Shene, Otroke inu Dezhle, ja tudi otroke v šibeli, de je nyh vtuch dach, ofšendesset taushent biln pobenyih, štirideset taushent vloshenih, inu okuli ofšendesset taushent predanih.

Menelaus.

A Li Antiohu šhe nej bilu na tēm sadosti, temuzh je tudi na tu nar svetšhe mejstu na Semli legel, inu Menelaus ferratar, go je noter pelal. Ondi je on svojimi prekletimi rokami rupal te svete Poshde, inu vse kar so ty drugi Kraji k Templu bily dali, ližhasti inu inagi, tu je on svojimi grešnimi rokami prozh sgrabil, inu se je silnu prevsel, inu nej vidil, de je G O S P V D tu pērpustil, zhes te, kateri so v Mestu bily, sa volo nyh grēhou.

Heliodorus.

Letu je bil urshah, de je Bug tu svetu mejstu taku pošil k nezhašti šturiti: Sicer bi Antiohu ranu taku bilu thlu, kakor Heliodoru, kateri je bil od Seluca Kraja poslan, de bi to shazhno kamro ogleđal, inu je bil satu dobri šepen, de je moral od svojga hudobniga naprejsetja pulliti. Sakaj Bug nej tiga folka sa tiga mejsta volo isvolil, temuzh tu mejsta sa folka volo. Satu je Tempel tudi shnymē ved moral rēpeti, kadar je ta folk bil štrajšan, kakor je on tudi poše tiga folka vshival. Sakaj kakor je Tempel od Sovrashniko Lil vset, ker se je G O S P V D šurdil. Taku je on tudi smyrcen, inu ližhali pristhal, kadar je G O S P V D nym supet milostiu bil.

*Zhšilu tiga kar je
Antiohus is Templu
bil vsel.*

T V zhšilu pak vsiga tiga, kar je Antiohus is Templu bil prozh vsel, je budo ofšemnajst stu Centon šrebra, te je on sabo vsel, inu je hitra thal v Antiohu, štakim pranganjem inu offerijo, de je menil Semlo šturiti, de bi se po nej vosilu, kakor po Murju, inu Moje, de bi se po nym hodilu, kakor po Semli: Inu je sa sabo v Jerusalemi pošil ene oblatnike, hude lotre, Philippa is Phirgie, kateri je šhe hujšili inu devjethi bil, kakor njegou Gospu: Inu v Carizumi, Antionika: Inu raven lech dveih, Menelausa, kateri je zhes te druge vse bil, de je svoj lastan folk taku martral.

*Philippus.**Antionicus.**Menelaus.*

Satu

Satu pak, ker je Antiohus taku cillu Iudom sovrash bil, je on nym poslal tiga ^{Apolloniu.} sramorniga Lotra Apollonia, inu dveje inu dvajseti taushent Mosh shaym vdeshele, inu je njemu sapovedal, de bi imel vse sralle Moshe pomoriti: Shene pak inu ta mladi folk predati. Kadar je on vshe pred Ierusalem bil pristhal, se je on hinaj, kakor de bi myr dershal, noter do Sobbotniga dne, ob katerim ljudje prasnajo: tedaj je on hitru svoim ludem sapovedal, soroshjem se perpraviti. Kadar so pak vsi tjakaj tekli, inu so hoteli gledati, kaj bi tu hotelu biti, je on nje vse pustil pobošti, inu je taku sovsem oroshjem v Mestu pristhal, inu je eno veliko mnoshizo pobil.

I Vdas pak Machabeer je prozh beshal sdevet bratni v Puzshavoinu v Gorre, inu ^{Tudas Machabeer.} se je ondi hranil, sovsemi temi, kateri so se knjemu bily perdrushili, od selizh, de bi mej nezhistimi Ajdi neshivel.

VI. CAP.



Nikar dolgu po tle, je Kralj poslal eniga stariga Moshá is Antiohie, de bi Iude permoral, de bi od svoih ozhetou Postave padli, inu de bi Boshje Postave vezh nedershali, inu de bi on ta Tempel v Ierusalemi imel knezhasti ituriti, inu ga imenovati, tiga Olimpikiga Iupiterja Cerkou, inu ta Tempel v Garizimi, tiga Xenitkiga Iupiterja Cerkou, satu ker so ptuji ljudje ondi prebivali. Ali taka kruna rezh je vsem silnu shal djala: Sakaj Ajdje so *trumphali inu sherli v Templi, inu so vso shlahc nezhistost dopernashali s Shenami na sycum mejsti, inu so veliko rizhy noter neshi, kar se nespodobi.

^{Bošnji Tempel knezhasti starjena.}

Na Altarji so tudi offrovali prepovedane offre v Postavi, inu neso ni Sobbote ni druge navadne Prasnike deršhali, inu se nej imel cillu nihzhe sa eniga Iuda spoznati, temuzh so nje bylo perganjali, de so morali vsak Mělez offrovati, kadar je Kraljovi rodnidan bil. Kadar so pak timu Bahusu prasnik deršhali, so Iude permorovali, de so morali Bahusu lizhasti, vkranzelnih is Berulana, hoditi.

Ony so tudi is Peolomeoviga porozhenja eno sapuvíd pustili vunkaj pojti, na teh Ajdou Města, katera so okuli Ierusalemu bila, de bi imeli Iude povlod permorovati Kofrovanju. Inu aku bi kateri na tem obštali, inu bi nehoteli s Ajdi deršhati, taku bi je imeli sdajci pobošti. Tu se je ena velika nuja vidla.

Dvej Shení so bile naprej perpelane, satu, ker so bile svoje Syny obrésale, tem ^{Exempel dvojih Shen.} so ony te Otrozhezhe na peshi pervesali, inu so je okuli, pelali po vsem Městi, inu so je lipusledniju doš zhes syd vérgli. Eni so se bily blisi v lame Ikri, de bi mogli Sobbote deršhati, tistli, kadar je tu Philippu bilu povedanu, so bily feshgani: ^{Philippus} Sakaj ony se neso hoteli braniti, de bi Sobbote neprestopili.

IEst moram pak lenkaj opomeniti, te, kateri bodo lete Bugve brali, de se nepobujshajo, sa volo lete nadluge, temuzh spomislilo, de se nym nej ta shtrajfinga pergodila hipogublenju, temuzh nam kopominanju. Sakaj tu je ena velika milost, de Bug Greshnikom brani, de nedelajo naprej po svoji voli, inu je hitru sa nymi shtrajfingu. Sakaj nash **G O S P D** Bug nam nikar taku dolgu nepregleda, kakor drugim Ajdom, katere on pusty pojti, dokler ony svojo mero grehou napolnio, de on nje po tle shtrajfa. Temuzh on nam brani, de my prevezh grehou nedelamo, de se njemu lipusledniju nej trebi nad nami maizhovati. Satu on she nej nikuli svoje milost od nas cilu vsel, Inu aku je on nas seno nefrezho poshtrajfal, taku on vlaš nej svojga folku cillu sapustil. Letu sim jest kenimu opominanju tukaj hotil povédati: Nu sdaj hozhemo my supet hrej Istorij priiti.

^{Bug hitru te svoje shtrajfa.}

LE bil tesh imenitstih Pularjen eden, Eleazar, en moter, ali vlaš silnu lep Mosh, timu ^{Eleazar} so ony po syli usta odpirali, de bi s Svinšku Měsu jedel. Ali on je horil rajstli po shtrajfau vmreiti, kakor taku sramotnu shiveti, inu je volnu térpil. Inu kadar je on kmartri ihalje on te svaril, kateri so prepovedanu mēsu jedli, is lubesni povitniga lebna. Ty pak, kir so bily postauleni, de bi ludy k Svinškemu mēsu, supér tej Postavi, permorovali, satu ker so ony njega taku dolgu snali, so ga na eno stran vseli, inu so djali, de bi hoteli njemu mēsa permeti, kateru bi dobru imel jěsti. On bi se le imel taku hinu, kakor de bi mištu bilu ofranu Svinšku mēsu, inu bi je imel Kralju klushbi jěsti, de bi per shivotu ostal, inu bi tiga stariga snanja vsihal. ^{On pak}

A
^{* dobra taali.}

B
^{livit. ti. a}



Bugtel 210 velikotroci sydan. Inu G O S P V D je djal: Poie, onu je le en Folk, inu le en lesik, mej nymi vlemi, inu so letu sazheli delati, inu ony ucbodo nehali od vsiga tiga, kar so si naprej vseli delati. Nu, pojdimo doli, inu nym tamkaj nyl besedo smel'hajmo, de edan drusiga jesika nebo resumel. Taku je G O S P V D nje od unod reskrupil po vsem Svejti, de so morali nehati od sydanja tiga Mésta. Satu je timuistimu Méltu ime = Babel, ker je G O S P V D tamkaj bil smel'haj v'leh Deshel beséda, inu nje od unod reskrupil po v'lehi Deshelah.

Semov' otroci, kateri je o o, lejt shivel. **L** Etu je Semou rod: Sem je bil stu lejt star, inu je rodil Arphaxada, dvejt léti po Potopu, inu je potle shivel pectu lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Arphaxad 438.* **A** Rphaxad je bil pet inu trydeset lejt star, inu je rodil Sala, inu je potle shivel štiritu lejt inu try lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Sala 433.* **S** Ala je bil trydeset lejt star, inu je rodil Ebera, inu je potle shivel štiritu inu try lejta, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Eber 464.* **E** Ber je bil štirin inu trydeset lejt star, inu je rodil Pelega, inu je potle shivel štiritu inu trydeset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Peleg 239.* **P** eleg je bil trydeset lejt star, inu je rodil Regua, inu je potle shivel dvejt inu devet lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Regu 239.* **R** egu je bil dvejt inu trydeset lejt star, inu je rodil Seruga, inu je potle shivel dvejt inu sedem lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Serug 230.* **S** erug je bil trydeset lejt star, inu je rodil Nahora, inu je potle shivel dvejt inu trydeset lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Nahor 148.* **N** ahor je bil devet inu dvajset lejt star, inu je rodil Tara, inu je potle shivel stu inu devetnajst lejt, inu je rodil Synuve inu Hzhere. *Tarah, Abramou oza.* **T** Arah je bil sedemdeset lejt star, inu je rodil Abrama, Nahora inu Harana. *Tarahovi otroci, Abram.* **L** Etu je Tarahou rod: Tarah je rodil Abrama, Nahora, inu Harana. Haran pak je bil rojen, v Vri v Kaldei, Abram pak inu Nahor, sta si vsela Sheme. Abramovi Sheni je bilu ime Sarai, inu Nahorovi Sheni je bilu ime Milka, Haranova Hzhij, kateri je bil en Oza Milke inu Iske. Sarai pak je bila neporodna, inu nejt iméla obeniga dijeta, Inu

1. Par. 10
Luc. 3. 8Linea
Christi.

Luc. 3. 8

1. Par. 10
Iofne 34. 1
Nchem. 9. 1

On pak se je taku pomislil, kakor se je njegovi veliki starosti, inu cilla sivi glavi, inu tudi njegovimu polhtenimu lebnu od njegove mladosti, inu tej sveti Boshji Postavi, spodobilo, inu je prece rekál: Pošlite me le doli pod Semlo vgrób. Sakaj tu bi moji starosti hudu stalu, de bi se jest tudi taku hinil, de bi ty mladi morali imejniti, de je Eleasar, kir je vshe devetdeset let star, tudi Kenimu Ajdu poštal, de bi ony taku skusi mojo hynaufzhino bily sapelani, ker bi se jest taku pred ludmy hinil, de bi moj leben, na en taku kratik zhas, kateri she imam shivéti, ohranil: tu bi meni ena vezhna framota bila. Inu rejs, kaj bi jest imél od tiga, de bi si lih jest sdaj taku zhlovezhki shrajfingi vbéshal, ker jest nemorem. Boshjim rokam, bodi si jest shiv ali mértou, vbéshau? Satu hozhem jest sdaj vellélu vmréti, kakor meni starimu Moshu dobru pristoji, inu hozhem tém mladim en dober exempel sa sabo pustiti, de ony volnu inu ferzhnu, sa volo te zhaslite svete Postave, vmérjo.

K Adar je on pak lete besede taku bil isgovuril, je bil kmatri pelan. Ty pak, kateri so njega pelali, inu so njemu poprej priasuti bily, so te reslobili sa takih besede volo. Sakaj ony so menili, de bi on tu bil is offerni govuril. Kadar so ony njega pak byli, de je imél sdaj vmréti, je on vsdihnil, inu je djal: **T A G O S P V D**, katerimu nej nihér skivniga, vej, de bi se jest pred letémi shlaki inu vchikimi beteshi, katere jest na moim Tellefi nošim, dobru bil mogél vbrani, kadar bi bil hoil. Ali po moji Dushji, jest se rad térpim sa Boshjo valo. Inu on se je taku lozhil, inu je svojo Smérjo en trohitiu exempel sa sabo pustil, kateri ima, nikar le te mlade, temuzh vé shlahi ludy Křtanovitosti opominati.

VII. CAP.

*Od sedmih Bratou
inu nyh Materu.*

P Ergudilu se je pak, de so bily sedem Bratje shnyh Materio red včouleni, inu sgajshlami inu jermenai tepeni inu pémorovani od Kraja, de bi Sviniku meslu jédit, kateru je nym bilu v Postavi prepovedanu.

T Edaj je djal ta starishi mej nymi letaku: Kaj veliku vprashasti, inu hozbeth od nas védti? My hozhemo rajshi vavreti, kakor supér našho ozhino Postavo kej kaj sturiti. Natu se je Krajl reslobil, inu je sapovedál,



de bi iméli hitru Ponve inu Kotle zhes ogin postavitu. Kadar je tu bilu sturjenu, je sapovédal timu staršimiu Isesik odrésati, inu Roke tar Noge odšekati, de bi ty drugi Bratje inu Mati vidili. Kadar je on vshe taku bil kruleu sturjen, ga je pustil kognju pelati, inu vPonvi ga pezhi. Inu kadar je plamen od vséh stran notár vPonvo ihál, so se ony mej sabo opominali, sMaterjo red, de bi nezagavu vmérli, inu so djali: G O S P V D Bug bo na tu, kar je prou, pogledal, inu bo nam miloštiu, * kakör Moses vřivoj pejsni prizhuje: Inu on je svoim Hlapzom miloštiu.

K Adar je ta pèrvi taku bil vméril, so ony tudi tiga drusiga tjakaj pelali, de bi is njega špót delali, inu so mu kosho inu dlake doli odérli, inu so ga vprahali, aku bi hotil Svinšku meslu jésti, ali aku bi hotil vus shivor: sovsem vudi pustiti si martrati? On pak je odgovuril na svoj jesik, inu je djal: Iest tiga nezhem sturiti. Natu so ony njega vseli, inu so ga martrali, kakör tiga pèrviga. Kadar je on vshe dušbo pojemal, je djal: Ti prekleu zhlovik, ti meni rejs vsameš ta potelesni leben: Ali ta G O S P V D vřiga Svita, bode nas (kir sa njegove Postave volo vmérjemo) gori obudil, kvezhnimu lebnu.

P Otle so ony vseli tiga tretjiga, inu so tudi is njega špót delali. Inu kadar so ony njemu veleli, je on prece Isesik van isteguil, inu je roké sprošterl, inu je serzhu rekál: Lete vude je meni Bug vNebesih dal, satu hozhem jest rad teiste pustiti, sa njegove Postave volo: Sakaj jest vupam, de on bo meui nje supet dal. Krajl pak inu njegovu Slushabniki, so se sazhudür, de je ta mladenizh taku serzhan bil, inu de nej sa marter taku cillu ništer maral.

K Adar je leta tudi mértou bil, so ony tudi tiga zherörtiga martrali inu gajshlali. Kadar je on pak vshe hotil vméréti, je djal: Letu je en velik trošht, de my vupamo, kadar nas zhloveki vmore, de naz bo Bug supet gori obudil: Ampak ti nebošh gori obuden klebnu.

P Otle so ony vseli tiga petiga, inu so ga tudi gajshlali. Ta je Antioha pogledal, inu je djal kojemu: Ti si en zhlovik, inu morah vméréti: dokler si mogozh na Semli, sturish, kar hazhesht. Letu si pak ti némašh vřimšal vséti, de bi nas Bug cillu bil sa-pustil: Pozhakaj en majšim zhas, taku bošh vidil, koku je Bug mogozh, kateri bo tebe inu tvojo shlahšo ihrajšal.

P O letim so tudi tiga ihesiga pèrpelali, taisti je tudi djal: Kadar je vshe imél vméréti: Ti me nebošh taku obnoril: Sakaj my sino letu térpjenje dobru sašlushili, satu, ker šuo my supér našhiga Boga gréšhili, inu on štrahnu šnami onna. Ali ti némašh mejniti, de bošh pres ihrajšige ostal, de ti taku supér Boga divjash.

T V je pak bilu enu veliku zhudu na Materi, inu je en Exempel, kateri je dobru vrciden, de je od nje pišhe: Sakaj ona je vidila vse svoje sedem Synuve poredi na en dan martrati, kateru je ona vse cillu volnu térpela, sa volo tiga vupanja, kateru je ona šBugu imela: Škusi tu je ona taku serzha bila, de je ona eniga Synu po drugim, na svoj jesik trošhtala, inu si je enu Moshku serze vsela, inu je djala kojym: Iest šim rejs vašha Mati, inu šim vas rodila: Ali šapo inu leben jest vam néšim dala, ni vašhiv vudou taku šturila. Satu bode, ra, kateri je ta Svejt inu vse zhloveka štvaril, vam šapo inu leben miloštiu supet dal, kakör ga vy sdaj sa njegove Postave volo vage-tu inu pustite.

K Adar je Antiohas tu šlihal, je mejnil, de bi ona njega šerahkala inu sashmagala vřivoim jesiki, inu je vsel tiga mlajšhiga Synu pred se, kateri je she zhes bil, inu ga je opominal šdobrimi besédami, inu je njemu obľubil šeno priššego, kadar bi on hotil od svoje Ozhiše Postave odštopiti, taku bi on nad nym eniga gaadhiviga Gospuda imél, inu bi ga hotil bogatiga, inu eniga Gospuda is njega šturiti.

K Er se on pak nej hotil pustiti pregovoriti, je Krajl pustil Mater pred se priti, inu je njo opominal, de bi hotela svoiga Synu pregovoriti, de bi pèr shivou ohranjen bil. Kadar je on njo šdoštemi besédami proššil, je ona njemu obľubila, de bi je hrtela šturiti. Ali ona se je le timu Tyrannu špocala. Sakaj ona je šhla kSynu, inu je škrušh na svoj jesik šhnym govorila, inu je djala: Ti moje luhu deté, kateru šim jest devet Mészou pod moim serzom noššila, inu okufi try lejša dojšla, inu šveliko mujo gori škojšla, vřmli se vřaj zhes me. Pogledaj na Nebu inu

II.

III.

IIII.

V.

VI.

VII.

na Semla, inu na vsic kar je vnyh, letu je vse Bug is nizheser sturil, inu my zhlovéki sino tudi taku sturjeni. Satu se nebuje pred Rabelnom, temuzh rad vmérji, kakor tvoji Bratje, de tebe ta milostivi Bug, sivojmi Bratmi red supet osluyv, inu meni supet dá.

DOkler je she Mati stem Synom taku govorila, je ta Mladenizh rekál: Na kaj zhakate vy? Le si tiga vnišál nevsamite, de bi jest timu Tyrannu vletim hotil pokoren biti: Temuzh jest hozhem Postavo dershati, katera je nashim Ozhetom ikusi Moseffa dana. Ti pak, kir Iudom vlo shaloft sadevash, nebo sh nashimu G O S P V D V Bogu vbeshal. My térpimo sa nashih gréhou volo, tu je risniza, inu aku je lih ta shivi Bug en zhas zhes nas serdit, inu nas shtrajfa inu kashrigá, taku on bo vsij supet svoim Hlapzom milostiu. Ampak ty neverni prekleti zhlovik, neprevsamite prevezh tvoje oblaci, inu se nesanahaj na tu saniketnu savupanje, de ti Boshje otroke preganjali: Sakaj ti she nésti tiga vfigamogozhiga Bogá, (kateri vsé rizhy vidi) sodbi vbeshal.

Moji Bratje, kateri so en kratik zhas se pustili martrati, zhakajo sdaj na ta ves zhni leben, po Boshji oblubi. Ti pak hosh po Boshji sodbi shtrajtan, kakor si sivojo offerro sashlulih. Jest hozhem moje Tellu inu shivot, sa moih Ozhetou Postave volo tja dati, kakor moji Bratje, inu li Bugu vpyti, de bo skoraj sivojmu folku milostiu. Ti pak hosh she sam moral sposnati, ikusi veliko martré inu betela, de je on le fait ta pravi Bug. Na meni pak, inu na moih Bratih, bo Boshji serd nehál, kateri je spodobnu zhes nash vus folk lihál.

Kadar je Kraljetu shihal, je shoban inu nor postal, inu je pustil njega she tereje martrati, kakor te druge: Sakaj njemu je shal djalu, de so se ony njemu she hitimu shporali. Taku je tudi leta lipu vméril, inu je vus svojo troshit na Buga postavil: Hpušfednimu je bila tidi Mati od shivota djana. Letu bo di sadosti od téh Ajdoui kih ofrou, inu te grosovite martré.

VIII. CAP.

*Téh sedmih Brytov
Mati.*

*Iudas Mahabeer inu
njega družba vojno.*



IVdas pak Mahabeer, inu njegovi tovarilhi so shli skriviti tjakaj supet vte Terge, inu so svojo shlahto vkup svabili, inu kar je nyh pér Iudouiki veri bilu oftalu, de je on okuli sheit taushent Mosh vkup spravil. Inu ony so na Buga klizali, de bi on hotil na ta folk, kateri je od vseh bil martran se vséti, inu te vsmiliti zhes ta Tempel, kateri so ty neverni Ludje bily kinezhati sturil, inu zhes tu satrenu Méstu, kateri je cillu putu bitu. Inu de bi vsij hotil to nedolshno kry, katera knjemu vpye, vshlhati, inu na téh nedolshnih otruk, kateri so supar vfo Pravizo bily prebodeni, spumnti, inu ta sashmaganje njegoviga imena mashhovari,

Inu Mahabeer je sivojmi folkom Ajdom veliku hudiga sadéval: Sakaj G O S P V D je bil od svojga serda pustil, inu je nym supet milostiu postal. On je vMésta inu vTerge naglu padal, inu je nje posthigal, inu je ta nar priloshnisha Mésta notér jemal, inu je Sovrashnikom veliko shkodo delal. Nar vezh pak je on tu delal po nozhii, de se je od njegoviga lunazhliga djanja povfod pravila.

KAdar je pak Philippus vidil, de je on zhe dalje mozhnésh pérhajal, ker je tako srez ho imel, je on pisal Ptolemeu, timu Kapitanu vdulajni Syriji inu Pheniciji, se pomuzh: Sakaj na tem je Krajiu veiku leshalu. Namu je Ptolemeus poslal svojga nar bulshiga priatela, Nicanora, Patrokloviga Synu, inu dvajšteri taushent Mosh shnym, de bi on imel Iude cillu konzhati: Inu je njemu dal eniga Kapitana, katerimu je bily, Gorgias, ime, taisti je en vmetaln Vojzhak bil. Nicanor pak je mejnul, de bi hotil od Iudoukih Sushnou tulikajn denarjeu iskupiti, kulikur je Kraji vshku leitu Rimlanom moral dát, shasti, dvei taushent Centou. Satu je on sdajci po vsh Méstih raven Mozja sem tér tam poslal, inu je pustil vun klizatskoku bi on hotil Iude predati, devetdeset Iudou sa en Cent: Sakaj on nej menil, de bi njemu shtrajfinga od Buga taku blisi bila.

KAdar je pak Iudas shihal od Nicanoroviga prihoda, je on tu tém Iudom, kateri so pér njemu bily, povédal, de ená Vojška pride. Kateri so tedaj zagavi bily, inu néšo vupa-

*Philippus.
Ptolemeus.*

Nicanor.

Gorgias.

vupanja iméli na Buga, de bi shtrajfal, ty so prozh tekli inu béshali. Ty drugi pak so predali vse kar so imeli, inu so prošili G O S P V D A, de bi on nje hotil odréshiti, kateri je Nicanor bil predal, prejden je on nje vluvil. Inu aku bi on tiga nehotil sa nyh volo sturiti, de bi vtaž tu sturil, sa volo te Savese, katero je on shnyh ozheri bil naredil, inu sa volo svojga zhaftitiga velikiga Imena, po katerim so ony imenovani.

Kadar je vshe Machabeer svoje ludy bil vkup spravil, okuli shest taushent, je *Judas opomina te* on nje narpoprej opominal, de bi se neiméli prestrahiti pred Sovrashniki, inu se bati *svoja.* pred to veliko mnoshizo téh Ajdou, kateri so nje supár vso pravizo inu prauo martrali: Temuzh de bi se hoteli junazhki braniti, inu spumnti na tu sashmaganje, kateri so ony svetimu mestu nalushili, inu koku so ony tu Mélu sashpotovali inu martrali, inu to Postavo doli pérpravili. Ony se sanashajo (je on djal) na svoje Arnošhe, inu so polni prevserja: My pak se saneslemo na vsigamogozhiga Boga, kateri premore, nikar le léte, kateri supár nas vlejko, remuzh vus ulni Svejt, kar bi sozhima trenil, konzhati.

2. Reg. 12. c
1. Par. 12. b
1. Es. 37. d
1. Tob. 1. b
1. 2. 43. b
1. Mark. 7. d

On je pak tudi nym pravil vse Istorie, koku je Bug zhestu taku milostivu nyh Ozhetom pomagal. Koku je Senaherib, inu stu inu pet inu oslem deshet taushent Mosh shnyim red, véni nozhi bilu konzhanih. Koku je vtem boju vžabilonij supár Galatorje ihlu, koku so ony vsi u veliko nujo bili prishli, oslem taushent ljudou, inu sturi taushent Macedonerjeu. Koku so Macedonerj od straha molzhe stali, inu ty oslem taushent Iudje le samy, skusi Boshjo pomuzh, stu inu dvajstet taushent Mosh pobili, inu skusi tu veliku blaga debili.

Senaherib.

C

Kadar je on nym štakimi besfedamí, bil enu ferze sturil, de so hoteli radi, sa Postave inu svojga doma deshele volo vmréti, je on naredil sturi kardella, inu je svoje Brate naprej pred kardella postavil, de bi je iméli pelati, slati Simona, Iosepha inu Ionathana, inu je pod vlakiga dal pernjast stu Mosh. Potle je on pulil Eleazaru te svete Buqve brati, inu je nym dal enu snaminje, de nym Bug bo pomagal, inu je taku on naršpred pred temi drugimi stal, inu se je šNicanorom sazhel bojovati. Ta Vsigamogozhi Bug pak je nym poleg stal, de so ony vso vojiko vbég pobylil, inu nyh veliku ranil, inu okuli devet taushent pobylil. Inu so te pošlil, kateri so bily prishli, de so hoteli Iude kupovati, inu so jim denarje vseli. Ali vsaj so se ony morali supet nasaj vérniti: Sakaj tedaj je bil vezher pred Sobboto: tu je bil urshah, de so ony nehali nje pojati.

Nicanor pobyen, de je moral behati

Potle so ony rupalji, inu so vseli Arnošhe inu oroshje, inu so Sobboto dérshali, inu so hvalili táz zhaftli Boga, de je on nje ta dan obaroval, inu supet sazhel svojjo milost iskasovati. Po Sobboti so ony ta roup dilili mej vboge, vduve, inu sirote, inu kar je ostala, tu so sa se inu sa svoje Otroke ohranili. Inu so dérshali eno gmaju molitou, de bi ta milostivi Bug cillu hotil svoj serd od nyh obérniti.

Potle so ony veliku bojou sturili šTimotheom inu Bahidom, inu so zhes dvajstet taushent Mosh pobylil, inu so dobyli te térdne Grady: ta roup so ony enaku mej sabo delili, inu mej te pregnane Sirote, Vduve, inu stare. Inu kadar so kej roupali, taku so oroshje na térdne Grady pérnashali, inu so tudi velik roup vJerusalem pelali, inu so vbyli eniga Kapirana pér Timoteu, eniga Nevernika, kateri je Iudom veliku sliga sturil.

Timotheu, Bachides.

Inu kadar so ony doma en veseli prasník dérshali, so ony Kallistena veni shleht hšhici feshgali, katero je en bil béshul, kir je poprej sveta vrata bil šognjom sashgal: taku je on svoj špodcbni lon, sa svoje pregreshnu djanje, prejel.

Ta hudobni Nicanor pak, kateri je bil poprej okuli taushent Kupzou sebi pérdrushil, de bi nym lude predal, kadar je skusi Boshjo pomuzh bil od teh ponishan, katere je poprej cillu sa nihtér dérshal, je moral svoj drag gvant od sebe vrezhzi, inu kakor en beshez hlapez, se skrivšhi, preslushabnikou skusi deshele prozh vkrafti, dokler je vAntiohia prishal, shalujezh, de mu nihtér nej bilu ratau, inu de je taku en velik folk bil konzhan. Inu kir je poprej bil oblubil, od teh predanih ludou, Kimlonom Tribit plazhan, je moral taisti krat šposnati, de lude imajo brambo od Buga, inu de se nemogo premozhi, satu, ker po njegovih sapuvidah hodio.

IX. CAP.

Antiohus mora framotjo is Perſie pojti.



OB temiſtim zhaſi je Antiohus moral framotjo is Perſie ſupet naſaj pojti : Sakaj kadar je on v Perſepolim bil priſhál, inu ſe je podtipil ondi Cerkou oplejniti, inu Méltu no-tár vseti, ſo ſe Purgarji vkup ſtekli, inu ſo ſe brandi, inu ſo An-tioha naſaj gnali, de je framotjo moral prozh pojti. Kadar je on pak v Ekbatano bil priſhál, je njemu bilu povédanu, koku je Nicanoru inu Timoteu ſlú. Satu ſe je on reſlobil, inu ſi je na-prej vſel ta ſhpot nad Indí maſzhoovati, inu ſe je pelal dan inu nužh, de bi le ſkoraj tja-kaj priſhál. Sakaj njega je Boshji ſerd gnal, ſatu ker je on taku offertnu bil govuril: Kakór bi hitru v Jeruſalem-priſhál, taku bi is tigalliga Méſta hotil en mértvazhki grób ſturiti.

Ekbatana.

Satu je njega ta Vſigamogozhi GOSPVD, Iſraelki Bug, ſturajtal, ſeno ſkrivno bolesanjo, katere nej nihzhe mogál oſdraviti. Sakaj, kakór je on hitru letu bil go-vuril, ſe ga je sdajci enu dertje vtrebuhí lotú, inu en takov velik betesh vzhrevih, de ſe njemu nej mogli pomagati. Inu je rejs, njemu ſe je prou ſturilo, ſatu, ker je on druge Ludy ſimogiterimi inu poprej nevſliſhanimi martrami martral. On pak viner ſhe nej od ſvoje prevſetnoſti puſtil, temuzh je ſhe divjélihí poſtal, inu je goril od hudobe ſupar Iude, inu je hitil, inu mejtém ker je dirjal, je on od Kul taku ſlu padél, de ga je po vſéh njegovih vutih dèrſlu. Tedaj ſe je moral ta, (kateri ſe je od velike of-ferti sdél, de bi hotil Morju ſapovedati, inu eno Gorro verbu druge poſtaviti) od eniga ſamiga padza véni Shenſti puſtiti noſſiti, de ſo vſi nad nym vidili Boshjo oblat.

Boshja ſtrajſnaga zhes Antioha.

Is njegoviga prekletega trupla ſo tudi zhèrvè raſli, inu je gníl ſvelikim beto-shom, de ſo celi koſtúvi od njegoviga Trupla padali, inu je taku gèrdu ſmèrdil, de nej nihzhe mogél pred tem ſmradam oſtati. Inu kateri ſe je poprej sdél, de bi ſe Ne-bes doikal, tiga nej mogél nihzhe noſſiti, ſa volo tiga prevelikiga ſliniga ſmradu. Tedaj je on moral od ſvoje offerni puſzhati, inu ſe ſpſonati, de je Bug njega taku ſturajtal, inu ker ſoty beteshi zhe dajle vekſhi bily.

B

Inu ker on ſam ſlipuſlednimu tiga ſmradu nej mogél ſlèrpèti, je djal: Onu je prou, de ſe zhlovik pred Bugom ponuſha, inu de en mértvazhki zhlovik ſe taku neprevsa-me, de bi ſe sdíl, de bi Bogu glih bil. Inu ta loter je ſazhèl, inu je moſil H G O S P V D V, kateri ſe vſaj nej hotil vezh zhes njega vſmiliti: Inu je obluhik, de bi hotil tu ſveto Méltu, kateru je on poprej miſliſl ſarèti, inu eno mértvazhko jamo is nje-ga ſturiti, ſlobodnu puſtiti. Inu Iude, katere on poprej nej ſa vrej dne dèrſhal, de bi imèli pokoppáni biti, temuzh je hotil nje Prizam inu Svètinam dati ſvéſti, te je on hotil ſlobodne puſtiti, kakór te Purgarje v Antiohij. Inu ſveto Tempel, kateri je on poprej bil obrupal, ta je on hotil ſovſo ſhlahr inago ſupet lep narediti, inu veliku vezh ſvete Poſlode tjakaj dati, kakór je poprej ondi bilu. Inu kar je vſaku lejtú na offre-ſlú, tu je on hotil od ſvoih praud dati. On je tudi hotil ſam en Iud poſtati, inu povſod Boshjo oblat zhaſiti inu oſnanjovati.

Arene.

Kadar pak ta bolèſan nej hotèla nchati: Sakaj ta pravi Boshji ſerd je bil pretèrdú zhes njega priſhál: je on zagal na ſvoim lební, inu je letu pohleunu piſnan piſlal na Iude, ſheremi beſedami.

Antiohovu piſmuna na Iode.

Antiohus Kralj inu Viudu, ſpovej tem brunnim Iudom ſrežho.

Aku ſte sdravi ſvaſhimi otruki, inu vam dobru gre, taku jeſt Boga ſahvaſim: Jeſt pak ſim ſilnu bolan.

POtehmal kadar bi jeſt rad hotil en gnajn myr obdèrſhati, kakór ga je dobru porè-ba, ker ſim na tem potu is Perſie bolan poſtal, taku jeſt miſloſtívu ſpumnim na va-ſho ſveſzhino inu priſen, najſi vupam, de ima meni ſuper bujſe biti. Inu porèhmal moj ozha, kadar je vte ſguranje deſhele vlejkèl, je eniga Kralja ſa ſabo poſtavit, de bi ſe vojdlu (kadar bi ſe kakova neſrežha pèrgodila, ali ſicer nemyr poſtal) gdu bi imèl goſpodovati, de bi tu Kraljeſtvu ſe neſeſkrulbilu. Taku tudi jeſt vidim, de ty okoli le-ſhezhi Viudí po moim Kraljeſtvi miſlio, kadar bi meni hudu ſlú, ſim jeſt moiga Synu Antioha k Kralju poſtavit, kateriga ſim jeſt vam zheſtu ſvéltu porozhij, kadar ſim vte ſguranje deſhele ſhál: Tigalliga jeſt vam sdaj tudi porozhim. Satu jeſt vas opomi-nam inu proſim, ſa volo vſich dohrut, katere ſim jeſt vgmajn vſem, inu vſakimu po ſebi iſkaſal, de hozhete vy meni inu mojemu Synu naprej priſanivi inu ſvéſti biti. Sa-kaj jeſt

C

Antiohus Eupator.

kaj jest imam tu vupanje pruti njemu, de se bo pruti vam gnadlivo inu priasnivu dershah, inu po moji shegi sturil.

Taku je vmeril ta Rasbojnik inu Shentovavez Antiohus, od velikih beteshou, *Antiohusova huda smert.* kakor je on drugim ludem sturil veni pruji desheli, inu vpuzfzhavi, ene hude smerti. Inu Philippus, kateri je bil shnym gori srejen, je njega pokoppal: Inu satu, ker se je on pred Antiohovim Synom bal, je on beshal vEgypth Kraju Protomeu Philometotu.

X. CAP.

A



Taku je Bug Machabeu inu njegovimu kardellu serce dal, de so Tempel inu Mesta super noter vseli, inu so poderli te druge Altarje inu Cerqve, katere so bily Ajdje, sem ter tam na gaslah naredili. Inu potehmal, kadar so bily Tempel ozhihtili, so en drugi Altar sturili, inu so vseli ogneni kamen, inu so ogin vkreflahi, inu so super offrovali, kateru se nej v dveh lejnih, inu vshelih Mestih sgu-dilu, inu so offrovali kadila, inu so Lampe vnshgali, inu so te Krube tiga gledanja gori polushili. Kadar je vshe letu vse bily sturjenu, so ony doli na svoj obras padli pred G O S P V D O M, inu so molili, de bi on nje vtako nujno nehotil vezh pustiti priti: Temuzh aku by ony vezh supar njega pregrehali, de bi nje hotil milostivu shraj-fati, inu nikar vtih Shentovavou, teh grosovitih Ajdou, roke isdati.

Tudu shtet Iernsa-lem doby, inu Tempel ozhiht.

Ozhihtovanje tiga Tempa.

Inu pergudilo se je, de je lih na ta dan Tempel bil ozhihtzen, na kateri so ga bily Ajdje omadeslahi, slati, na pet inu dvajseti dan tiga Mesta Kasleu. Inu ony so svesteljem dershali oslem dny prasnok, kakor en Prasnok selenih Vt. Inu so smilili na tu, de so pred enim kratkim zhasom svoj prasnok selenih Vt vpuzfzhavi inu vika-lah dershali, kakor divja Svirina. Inu so nosili Maje, inu selenu vse, inu palme, inu so Boga hvahli, de je nym dat obladanje, kozhihtzenju svoiga Tempa. Ony so tudi pustili eno Sapuvid vun pojri po vsej Iudoufki desheli, de bi se leta dan vsaku lestu imel prasnovati. Taku ima Antiohus ta shlahetni en konez.

B

S D A I H O Z H E M O tudi od Antioha Eupatora, tiga neveruiga Antioha synu, spovedati, kakovi boji so pod nym prej inu prej bily.

Antiohus Eupator. Lysias. Prolomeus Mazon.

Kadar je Eupator Kraji bil postal, je on Lysias, kateri je poprej vPhenicij inu Celosyrjji Kapitan bil, kvshimu Vindu postavit. Prolomeus Macron pak, kateri bi bil rad Iude per pravici obdershah, satu, ker so ony doschmal tulikajn syle inu krivice bily pretrepeli, je skulhal, de bi bily mogli myr imeti. Obtu so njega njegovi Priatelj satoshili per Eupatoru, inu so ga ozhiru imenovali eniga Ferratarja, satu, ker je on ta Otok Cyprum, kateri je njemu Philometor bil porozhil, Antiohu timu shlahetni mu bil isdal, inu je moral eno shlechtotno slustbo imeti: Tu si je on taku klerci gnal, de se je sam strupom vmuril.

Kadar je vshe Gorgias zhes teiste kraje Kapitan bil postal, je on Sholnerje gori jemat, inu je nerverzh supar Iude bojoval. Raunu taku so se tudi Edomiterji podito-pili, ker so mogli, tu so ony Iude is terdnih inu leshezih Mest pregnanji, inu so kfe-bi jemali te neverne Iude, kir so bily is Iernsalema pregnani.

Gorgias. Edomiterji.

T Edaj so se Machabeer inu njegovu kardellu, vkup sbrali, inu so molili, de bi Bug nym hotil poleg fhati. Inu so Edomiterjem vnyh terdna Mesta padli, inu so je po sly vseli, inu so vse te pobyli, kateri so se na sydi sibrambi postavili, inu kar je le nym pruti pristhlu, noter do dvajseti taushent. Nym je pak bilu vsheshlu na dva terdna Turna, okuli devet taushent, kateri so se bily supar tu shurmanje petpravili. Tedaj je Machabeus postavit Simona, Iosepha inu Zachea, inu je nym tulikajn ludy pustil, de so sadohti mozhai bily shsurmanjn: On pak je naprej vlejal pred druga Mesta. Ali tu kardellu per Simonu, se je pustilo, tem, kir so na Turni bily, sdenarni pregovoriti, inu so vseli per inu trydeseti taushent slatih od nyh, inu so je vun ispu-stili. Kadar je Machabeus tu bil svejdit, je on te Kapitane vkup spravil, inu je nje sa-toshil, de so ony svoje Brate sa denarje predali, inu Sovrashnike pustili prozh priti, inu je pustil nje vmoriti, kakor Ferraterje, inu je sdajei shurmal ta dva Turna, inu je srezho imel, inu je pomuril vtih dveh Tabrih vezh kakor dvajseti taushent Mosh.

Machabeer stemi (svojim moli, inu supar Sovrashnike bo-juje.

Timoteus pak, kateriga so poprej lude bily pobyli, se je perpraulal, sdohti

Timoteus, ptotim

Machabeer stemi
svojimi molí.

ptuim folkom, inu je vkup spravil veliku Kojnikou is Asie, inu je prishál vtej misli, de bi hotil Iude cillu konzhati. Inu kadar je on búsi deshele bil prishál, je Machabeus molil, inu njegovu kardellu, li G O S P V D A, inu so pepel na svoje glave refressali, inu so shakle oblekli, inu so doli padli pred Altar, inu so prosili, de bi Bug hotil nym milostiu, inu nyh Sovrashnikom nemilostiu biti, inu se tem supár postaviti, kateri se njemu spár stavio, kakor v Postlavi toji pilanu.

Kadar so ony vshe taku bily odmolili, so ony vseli svoje oroshje, inu so en dober pot vunkaj pred Méstu thli, dokler so k Sovrashnikom prishli. Inu sdajci kakor je Sonce gori shlu, so se sazheli vkup bojovati, naj si nej enaka priprava bila: Sakaj Iudje so iméli serzhnu saneslenje na G O S P V D A (kateru je enu gvishnu snaminje riga obladanja) Vni pak so bily tu sazheli is sgu offeriti inu prevsetja.

K Adar so se vshe nar bujle bojovali se je Sovrashnikom is Nebes prikasalu pet zhaltitih Moshou, na kojnih, s slatimi vsudami, kateri so pred Iudi semkaj shli, inu dva sta itala raven Machabea, inu sta ga varovala svoim oroshjem, de ga nej mogel nihzhe raniti: Inu so strejali streje inu so trejkali v Sovrashnike, de so bily oshpleni, inu so pobegnili: Inu je bilu pobeynih, dvajseti taushent inu petiu Pejsizou, inu sheftu Kojnikou.

Timoteus pak je vbeshal v Gazaro, ven terden Terg, zhes kateri je Chereas Kapitán, oblast imél. Pred raiti je Machabeus legel, inu njegovu kardellu, štiri dny. Ty pak, kateri so vtem Tergu bily, so se na tu sanesli, de je taku visfoku lesnal, inu so silnu preklinali inu shmagali. Na peti dan pak, se je reslobilo dvajseti mladih Mosh, sa volo tuga shmagaja, inu so serzhnu tekli k Sydu inu so shcemali, inu so vslobnosti pebyli kar je krali nym prui prishli. Sa temi so tudi ty drugi shli, inu so prelesli vta Terg, inu so te Turce sazhgali, inu so te Shentauce feshgali. Eni so vrata gori sekali, de je vse kardellu noter mogli, inu so taku tu Méstu dobili, inu so Timotea vbili, kateri se je bil veni lukni skrit, inu Chereas, njegoviga Brata, inu Apolophana. Kadar so ony letu vse bily opravihi, to zhabli G O S P V D A shvaleshnimi pejsnami, de je Israelu tako veliko dobruto iskasal, inu nym dal tu obladanje.

Timoteus, Chereas,
Apolophanes,
vbyeni.

Lysias se mozhnu
supár Iude perprav-
la.



K Adar je vshe Lysias, Krajleu Gerab inu Striz, inu nar vishi Svejtnik, letu vse bil svejdl, je njemu silnu shal djal, inu je vkup spravil oslemdeser taushent Mosh, inu vse Kojnike, inu je vlekal supár Iude, te misli, de bi hotil Ajde v Méstu postaviti, inu od Tempa vsaku leitu svoj prid iméti, kakor od drushih Ajdonskih Cerkou, inu tu Vishefarstvu vsaku leitu predajati. On pak nej smislil, de je Bug she mozhneshi, temuza se je sanesil na tu veliko kardellu, kateru je on od Kojnikou inu Pejsizou imél, inu na te oslemdeser *Slone. Kadar je on vshe vludco bil prishál, je on oblegel en Terg, Betzura imenovan, kateri je lesnal od Ierusalemu, per vshtriz tekou pota, v Gorrah.

Betzura.

Machabeer stemi
svojimi narpoprej
molí, inu potlesupár
Sovrashniko bojuje.

K Adar je pak Machabeus stemi svojimi shihal, de je on ta Terg shturnal, so ony prosili, inu vse kardellu, vsdihyozh inu plazhejzoh, G O S P V D A, de bi hotil eniga dobriga Angela poslati, kir bi Israelu pomagal. Inu Machabeus je bil ta ner pervi, kateri se je perpravil, inu je te druge opominal, de bi se shnym vagali, inu svoim Bratom pomagal: Inu so taku vkup vunkaj vlekli. Kakor so hitru pak vunkaj pred Méstu Ierusalemu bily prishli, se je nym prikasal eden na enim Kojnu, vshlem gvanti, inu vslatim Arnothi, inu je pred nym shál. Tedaj so ony vsi tuga milostiviga Boga hvatili, inu so serzhni poslali, de bi hotéli svoje Sovrashnike pobyti, kadar bi ony lih te nar divjethe Sviryne bily, inu bi shelésne syduve pred sabo iméli. s Takim serzom je vsa vojfka naprej shla, shnyh Pomozhnikom red, kateriga je nym ta milostivi Bug is Nebes bil poslal: Inu so se svoih Sovrashnikou lotili, kakor Levi, inu so mej nym pebyli enajst taushent Pejsizou, inu sheftnajst tu Kojnikou. Inu so te druge vse gnali, de so morali beshati, de je ta vek thi dejl télu bil rajnjen, kateri so prozh prishli. Inu Lysias je tudi sam framotnu beshal, inu je vtekal. Lysias pak je bil en moder Mosh.

Iudas svoje So-
vrashnike oblada.

Myr narejen mej
Anelohom Eupato-
rom inu mej Iudi.

K Adar je on pak ta boj sam per sébi premislil, kateri je bil sgu bil, inu je vidil, de Iudouski folk se nej mogel premozhi, satu ker je nym ta Vshigamogozhi Bug taku polcg stal, je on knym poslal, inu je nym myr spovedal: Inu je nym raven tuga oblubil, de bi

A

*Elsan-
ty.

B

de bi hotil Krajla pregovoriti, de bi on nyh dobèr priatel bil. Machabeus si je pufil tu dopasti: Sakaj on je vidil, de bi tu nar bulho bilu, Inu Krajl je pèrvolit vto spravo, katero je Lysias sMachabeom, sa ludou volo, bil sturil, Inu ta Lyft, kateri je Lysias ludom piffal, ima letakou glas: Lysias proffi ludom frezho.

Ioannes inu Abfolom, valha Sla, sta en Lyft pèrnefta, inu sta proffila sa to rezh, sa katere volo sta pollana bila. Kar je tedaj Krajlu bilu povedati tu, sim jest sturil: Inu on je vse tu, kar je pridnu, pèrvolit. Aku bote vshe vy svefty inu Vero dèrshali, taku bli- zhem tudi jest naprej se stifati, de jest vam libulhimu rounam. Inu valhi inu moji Sli imajo porozhenje, vam od vsakih rizhy po fehi, dalje povedati. Stem bodite Bogu porozheni. Dan vtem stu inu osnim inu sturidèstetim lejt, na zhetèri inu dvajseti dan tiga Mèza Diofeori.

Lysion lyft na lu- do.

C Krajlu Lyft ima letakou glas: Krajl Antiohus, spovej svojmu Bratu Lyftu, frezho. Potehmal kadar se je nash ozha is tiga Svita lozhil, inu en Bug postal: Nej nam nistèr lubliliga, temuzh de je myr vnashim Krajlestvi, de more vsaki tiga svojga gledati. Nu sluhimo pak, de lude je nesh hoteli pèrvoliti, de bi se nyh Boshja slushba preminila na Ajdous ke fhege, temuzh hozhejo pèr svoji Veri ostati. Inu sa tiga volo proffio, de bi pèr tem puzheni bili. Kadar se nam tedaj dobru vidi, de leta folk tudi vmyri shive, inu pokoj ima: taku je nasha vola, de te nym nyh Tempel supet isrozhy, inu de ony pèr svoim gospodvanju inu opravilu ostanco, kakor je pèr nyh Starishih bilu. Satu poshli Knym, inu naredi myr shynimi, de bodo ony, kadar bodo nashu volo vejdlil, shilèr, inu de bodo preskerby mogli svoje rizhy oprautati.

Antiohou Epistou rou lyft na Lysion.

Krajlu Lyft na lude, ima leta glas:

Antiohou lyft na lude.

Krajl Antiohus, spovej timu Sveytu inu Gmajni tèh ludou, frezho.

Menelaus.

De bi vam všem dobru shlu, tu bi my radi slifhali: Nam slie dobru gre, Nam je Menelaus povedal, de vy she lite vnasho Deshelo hoditi, inu valhe dugovanje pèr nas oprautati. Satu vsi lude, kateri bodo od danas notèr do trydèstetiga dne tiga maliga Traua na lesèh hodili, ty imajo shaher biti, de se dèrshè sjeđjo inu sdrugini ruzhny po nyh postavi, kakor poprej. So tudi nema obenimu nistèr shaliga sturiti, sa tiga volo, kar je doshmal supar nas sturjeniga. Tiga liprizhi sim jest Menelausa kvain poslal, de on vam vezh od tiga povej. Stem bodite Bogu porozheni. vTem stu inu osnim inu sturidèstetim lejt, na petnajsti dan maliga Traua.

Rimlani so tudi bili ludom piffali, sletemi beffedami.

Quintus Memmius, Titus Manlius, Rymfantska Sla, spovèsta ludom frezho.

Teh Rimlanou Lyft na lude.

Vse kar je Lysias, Krajseu Striz, vam pèrpuflil, tu my vam tudi pèrvolimo. Potehmal pak ker se njeinu dobru vidi, de bi se nekotere rizhy pred Krajla pèrnefta, taku se mej sabo svejtujte, inu nar bèrshe kaam koga poshlite, de se vkup smyrimo: Sakaj my sdaj gremo vAntioho. Satu se poldvisajte, inu poshlite koga, de homo vejdlil, kaj vinishi imate, stem bodite Bogu porozheni.

XII. CAP.

A Tem stu inu ostem inu sturidèstetim lejt, na petnajsti dan maliga Traua, kadar je leta Sprava bila narejena, je Lysias shal Krajlu: lude pak so svojga orajna vardevali. Kapitani pak na tèhishih, mejstih, Timoteus inu Apolonius, tiga shlahetniga Apollonia, syn, inu Ieronymus, inu Demophon, sNicanorjem red, Cyperskim Kapitanom, nesh nym myru ni pokoja pufili.

Timoteus, Apollonius, Ieronymus, Demophon, Nicanor, Ferraterfska rezh.

Inu Ioppiterji so bily eno ferraterfsko rezh sturili. Sakaj ony so te lude, kateri so pèr nyh prebivali, pregovorili, de bi svojemi shenami inu otruki vte Ladje, katere so od nyh bile pèrpraulene, stopili, kakor de bi ony bily nyh dobri priateli. Kadar so pak lude tu bily sturili, kakor je vMèsti bilu svejtovanu, inu se nesh nistèr hudiga bali, inu so bily na Murje prifhli, so ony nje vse potupili, okuli dvejstu zhlovèkou.

Kadar je pak Iudas slifhal, koku so ony grosovitu shnjegovimi bratmi rounali, je inu svojim ludem sapovedal, inu je klizal vBugu, imu praviznamu Rihrajju: Inu je shal supar te, kateri so bily njegove Brate vmurili, inu je po nozhit tu port sashgal, inu

Iudas na Bugu klizhe.

je vse Ladje feshgal, inu kar je Ludy na portu bilu, tu je on snezhom pobil. Méstu pak je bilu sapéru, satu je on prozh shál, te misli, de bi hotil skoraj super priti, inu tu Méstu cillu resvaliti.

Tamnia.

Nlemu je tudi bilu povedanu, de so ty vlamnij raunu taku vmišli iméli supár te lude, kateri so pér nyh prebivali. Satu je an tudi po nozhi nad nje prishál notér, inu je nym feshgal Port inu vse Ladje, de se je taisti ogin vJerusalemi vidil, kateru je vsaj dvejstu inu štirideset vshtriz tekou prozh leshalu.

*Iudas supár Ara-
berje oblada, inu myr
shnymi stary.*

Potle je on naprej shál dever vshtriz tekou pota delezh supér Timotea: Tedaj ga je svezhalu pet taushent Araberjon, inu pet stu Kojnikou, inu so se shnym byli, inu to en velik boj sturili: Inu Iudas je svoim kardellom skusi Boshjo pomuzh oblada. Inu dokler so ty Araberji doli lesnali, so njega prošili sa myr, inu so njemu oblubili, de bi hoteli njemu shvine dati, inu sicer pomuzh skasati. Iudas je mislil, kakór je tudi rifuza bila, ony bi njemu mogli dobru tudi hpridu biti, inu je nym myr oblubil. Inu kadar so ony bily, eden drugimu oblubili, so super domou shli.

Kaspin.

On je tudi vnu Méstu notér padel, kateru je bilu šMostny inu sydny dobru obtréjtu, v katerim je bilu veliku shlahu folkou, inu timuistinu je bilu ime Kaspin. Ali ty kir so vMésti bily, so se sanelli na svoje tédno syduve, inu veliko pripravo, od shpendie, inu néso veliku marali sa Iuda inu sa te njegove: Ja, ony so šie is nyh shpot delali, inu so jih gárdu kleli inu shentovali. Tedaj je Iudas klizal inu njegovu kardellu hímnu mogozhímu G O S P V D V vřiga Svíta, kateri je sa Iosnoviga zhalá, pres vse priprave, katera se kšturmanju mora imezi, i Jeriho pudél. Inu so slobnu pruti sydu tekli, inu so taku tu Méstu dobili, inu so pres zhalá veliku ludy pobily, de se je ta Ribnek, kir je poleg lesnal, inu dobru dva vshtriz teka pota shirok bil, vidil, kakór de bi šgul kry bil.

*Iudas na Buga
klizbe.*

Kaspin dobitu.

Tarab.

Potle so ony dajle shli, sedomstu inu pedeset vshtriz tekou pota, inu so prishli v Tarro, htem Iudom, kateri se Tubianerji imenujo. Ali ony néso Timotea našli: Sakaj on je bil prozh shál, inu nej ništré ondi bil opravil, tamuzh le, de je en Terg mozhnu bil obladi. Tedaj sta vřála dva Kapitana is Machabeoviga kardella, slalli, Dositheus inu Sosipater, inu so vřo te pobily, katere je Timoteus vGvardi bil puřil, vezh kakór deset taushent Mosh.

*Dositheus.
Sosipater.*

Karnion.

Machabeus pak je ordnal svoj folk, inu ga je resdeřil vnekuliku kardel, inu je shál supér Timotea, kateri je pér sebi imél stu inu dvajřeti taushent Pejshzou, inu petnajřtlu Kojnikou. Kadar je pak Timoteus bil sveřil, de je Iudas supár njega vlekel, je on shene inu Otroke pošal, inu kar nej hboju pérbraulenu bilu, šen Terg Karnion, kateri je vřesnih Gorrah lesnal, de se nej mogél oblezhi. Kadar je on pak péryu Machabeovu kardellu sagledal, je Sovrashnike en strah obřál, inu enu trepetanje: Satu, ker je ta supér nje bil, inu se puřil viditi, kateri vse ruzhy vidil, inu so sazheli béshati, eden sem, eden tja, de so se šamy mej fabo štkodili inu rauli. Iudas pak je sa nymi hitil, inu je te neverne byl, inu je nyh okuli trydeseti, taushent pobyll.

Inu Timoteus je Dositheu inu Sosipatru vřoke prishál, inu je nym řitnu prošil, de bi ga nevmurili: Sakaj on bi tudi nyh veliku, Ozhete inu Brate imél, kateri bi tudi morali vureti, kadar bi on vmorjen bil. Kadar je on vse porozhivu bil poštal, de bi on nje na imenit dan nym hotil isrozhiti pres šhkode, so ony njega prošliga puřil, sa svoih Bratou volo. Potle je Machabeus shál vKarnion inu vAtorgation, inu je vmuril okuli pet inu dvajřeti taushent zhlovékou.

Ephron.

Po letim vojskovanju inu boju, je Iudas shál supár tu tédnu Méstu Ephron, v katerim je Iystias bil, inu sicer veliku folka. Ty mladi Iunaki pak, kateri so pred Méstom stali, so se přee branili: Sakaj ony so iméli dosti Steel inu oroshja. Tedaj so ony klizali H G O S P V D V, kateri šřylo téh Sovrashnikou muzh stare, inu so tu Méstu dobili, inu so vmurili pet inu dvajřeti taushent zhlovékou.

Potle so ony od unod prozh shli supér téh Scytou Méstu, kateru leshy šucst stu vshtriz tekou pota od Jerusalema: Satu pak ker so ty Iudje, kateri so pér Scyřih prebivali, nym prizhovanje dali, de so ony nym vřo priasen vřéh teshkih zhasřih iskalsi, so se tudi ony pruti nym priasnivu dërshali, inu so jih satu sahvalli, inu so je prošli-

B

101. 5

C

D

prošili, de bi hoteli she dajle nyh Judem dobro volo skasati. Inu so taku supet shli v Jerusalem, inu so raunu ob Finkushih supet demou prishli.

PO Finkushih pak so ony supet shli supet Georgia, Edomiterkiga Kapitana: Ta je pruti nym shal stryraushentemi Pejshzi, inu shiristu Kojniki. Inu kader so se sazveli bojovati, je bilu mallu Judou pobyenih. Inu Desiteus, en mozhan Kojnik, is Bacenoroviga kardella, je Gorgia popadel, inu ga sa Plafzh dershal, inu ga je shylo pelal, inu ga je hotel shiviga vlovin. Ali en Kojnik is Tracie je nad njega dirjal, inu je njemu roko odsekjal, de je Gorgia prozh v beshal v Morclo.

Gorgias Edomiterkigi Kapitana.

Ker se je pak Gorgiaovu kardellu dajle branilu, inu je nuja bila, je Judas klizati G O S P V D V, de bi on hotel nym pomagati, inu sa nje bojovati: Inu je pruti svoim Ludem vplil po Judouskim, inu je sazhel eno pejslen peji: Natu se je sdajci Gorgiaovu kardellu vbej pufshilo. Inu Judas je shal svoim folkom viu Mestu Odollam: Inu ker je she v Finkushih tjedni bilu, so se ony ozhifili po Postavi, inu so ondi Sobboro derшали.

Judas klizati G O S P V D V.

NA drugi dan potle so ony Kludu prishli, de bi svoje Mertvice prozh neshi, kakor je navada bila, inu de bi je pokopali per nyh Ozlietih. Kadar so ony pak vunkaj shli, so ony per vsakim vbyenim pod Robazho nashli ene shlahitne rizhy od teh Malikon is Iamnia, kateru je Judom v Postavi bilu prepovedanu: Is tiga te je sdajci vjdilu povsod, sakaj so lety bily vbyeni. Tedaj so ony sahvalili Boga, tiga pravizhniga Riktarja, kateri je tu skrivnu taku na dan perpravil, inu so ga proshli, de bi on sa takiga greha volo nyh cillu nekonzhil. Inu ta lunak Judas je tu kardellu ferzhnu opominjal, de bi se naprej hoteli pred Grefu varovati, ker pred ozhima vidio, de so lety sa svoih grehotu volo pobyeni.

Dej. 7. c. 11. v. 13. v. 14.

Pode je on nym rekjal eno shituro vkup sloshiti, dvej taushent Drahmas Srebra, te je on v Jerusalem poslal kosru sa greh: Inu je prou tar dobru shuril, de je enu opominanje stural od Gorivstajenja od smerti. Sakaj kadar bi on nebil vupal, de bi ty, kateri so bily pobyeni, od smerti nevtali, taku bi tu sabstojn bilu, inu ena norška rezh sa te mertve proshiti: Kadar je on pak spomislil, de ty, kateri vpravi Veri vmerno, imajo vupanje, veselje inu isvolzhanje imcu, taku je tu enu dobru inu svetu premishlanje bilu. Satu je on tudi salete mertve proshil, de bi nym grehi bily odpuzheni.

XIII. C A P.

A



Tem stu, inu devetim inu shirideffecim leji, je bilu ludu povedanu, inu tem njegovim, de je Antiohus Eupator seno veliko Vojfko supar Indeo vlejkel: Inu Lysias njegov Gerabinu Vishi Svejtnik shoyim, inu de sta imela stu inu dvajseti taushent Gerzhkih Pejshzou, inu pet taushent inu tryltu Kojnikon, inu dva inu dvajseti * Slonou, inu tryltu Kull sshelesnimi Serpmy. I Timu se je tudi Menelaus Knym perdrushil, inu je Antioha shvelko hinaufzhino opominjal, ksatrejju svojga doma deshele, de bi on skusi tu mogel hitimu Vishimu farstvu priti.

Antiohus Eupator s' veliko vojfko vlejzhe supar Judousko deshele.

** Euseb. 4. c.*

ALi Krajl vseh Krajlou je obudil Antiohovu ferze, de je on tiga neverniga Lotra shtrajfal: Sakaj Lysias je njemu povedal, de je on en urshah vsiga tiga nepokojja: Satu je on njega pufshil v Bereo pelati, inu po nyh deshele shegi ondi vmoriti. Sakaj ondi je bil en Turn, petdeset komulzou visok, poln pepela, inu nad pepelom je stalu enu okuli tekozhe, inu v pepel nagnenu Kollu: Na ruisu so v Kullu pleli Shen-tauce, inu kateri so kaj silnu hudiga shirili. Ene takove smerti je moral tudi ta Nevernik Menelaus vmreti, inu nikar pekoppan biti. Inu njemu se je prou sgudilu: Sakaj kadar se je on taku zhestu nad G O S P O D N I M Altarjem, ker je bil ta sveti ogin inu pepel, pregréshil, taku je on tudi na pepeli moral vmorjen biti.

Menelaus v kullu vpleten.

B

KRajl pak se je bil silnu reslobil zhes Jude, inu je mislil taku grosovinu shynimi rounati, kakor je njegov Ozha shynimi rounal. Tu je Judas svejdlil, inu je vsimu folku sapovedal, de bi imeli dan inu nuzh na G O S P V D A klizati, de bi nym hotil

Judas se svoje kmolitry opomina.

Judic. 7. a

* Snahó.

Inu Tarah je vsel svoja synu Abramu, inu Lotu, Haranoviga synu, svoja Synuvi synu, inu svojo * Nevesto, Abramu, svoja synu, Sheno, inu je nje pelal is Vra is Kadeec, de bi v Kananajsko Deshelo shli, inu so prishli do Harana, inu so tamkaj prebivali. Inu Tarah je bil dvejstu inu pet lejt star, inu je vmrel v Harani.

Taraha
starost 507,
lejt.

XII. CAP.

A
Act. 7. a
Heb. 11. a



Genes. 12. b
22. b. 26. a
Gal. 3. a

Heb. 11. a

NV GOSPOVD je rekál Abramú: † Pojdi is tvoje Semle, inu od tvoje shlahte, inu is tvoja Ozheta hifhe, v'eno Deshelo, katero jest hozhem tebi pokasati. Inu jest hozhem tebe k' velikimú folku sturiti, inu hozhem tebe shegnati, inu hozhem tebi enu veliku ime sturiti, inu imah en shegèn bití. Jest hozhem tudi shegnati, te, kateri tebe shegnajo, inu prekle- ti, te, kateri tebe preklinajo. Inu v tebi imajo shegnane

Nag vely A-
bramu svoj
dum zapustiti,
inu ga oblubi
shegnati.

Obluba od
Cristusa.

biti vse shlahte na Semli,

NAm je Abram vunkaj shál, kakor je njemu GOSPOVD bil sapovedál, inu Lot je shnym shél. Abram pak je bil pet inu sedemdeset lejt star, kadar je is Harana shál. Taku je Abram vsel Sarai svojo Sheno, inu Lota svoja brata synu, inu vse svoje blagu, kateru so ony bili sadobili, inu te Dushé, kateré so bili rodili v Harani, inu so vunkaj shli, de so shli v' to deshelo Kanaan. Inu kadar so ony bili prishli v' toisto Deshelo, je Abram skusi njo shál, noter do Mésta Sihema, inu noter do tiga Hraflja More. Sakaj tedaj so Kananiterji prebivali v' desheli.

Tu se je Abramú GOSPOVD prikasa, inu je djal: † Jest hozhem tvojmu Sémenu leto Deshelo dati. Inu on je ondí GOSPOVDV, kateri se jenjemu bil prikasa, en Altar sturil. Potle se je on od unod prozh vsdignil, k' eni Gorzi, katera leshy pruti Sonzhnimu is' hodú, timú Méstu Berelu, inu je ondukaj svojo Vtto postavil. BetEl je njemu bil pruti vezheru; inu Ai pruti jutru; inu je ondukaj sturil en Altar GOSPOVDV, inu je od GOSPODNIGA inéna predigoval. Inu Abram se je spet dalje vsdignil, inu je shál pruti puldnevi.

Prishla je pak ena lakota v' deshelo, inu Abram je doli shál v' Egypt, de bi tamkaj, kakor en ptuj prebival. Sakaj velika lakota je bila v' Desheli. Inu kadar se je on k' Egyptu pèrblishoval, je on k' Sarai svoji Sheni djal: Pole, jest vém de si ti lépiga obrasa Shena, kadar tebe vshe Egypterji bodo vidili, porekó: Leta je njegova Shena, inu bodo mene vbyli, inu tebe ohranili. † Poshim te, reci de si moja Setra, de meni tém buje pojde sa tvojo volo, inu de moja Dusha shiva ostane, sa tvojo volo.

Kadar je vshe Abram bil v' Egypt prishál, so Egypterji to Sheno vidili, de je bila silnu lépa, inu Pharaonovi Vnudi so njo vidili, inu so jo hvalili pred nym, inu so jo pèrpelali v' Pharaonovo lisho, inu on je Abramú dobru sturil sa nje volo, inu on je imél Ouce, Goveda, Osle, Hlapce inu Dekle, Oflice inu Kamele. GOSPOVD pak je Pharaonu veliku slega sturil, inu njegovi lishli, sa volo Sare, Abramove Shene.

Tedaj je Pharao Abramu poklízal, inu je djal k' njemu: Sakaj si ti meni letu sturil? Sakaj né si meni povédal de je ona tvoja Shena? Sakaj si djal, de je ona tvoja Setra? Inu jest sim si hotel njo k' Sheni vseti. Inu pole, letu imah tvojo Sheno, vsami jo inu pojdi prozh. Inu Pharao je svojim Ludem porozhil, de so ga spremili, inu njegovo Sheno, inu vse kar je on imél.

Abram gre
is Harana, od
kateriga zha-
fi do is' hoda
is' Egypta, je
430. lejt. Exod.
12. d. Gal. 3. a.
Po sazhécká
sveta 20. st.

Letukaj je
Abramu Kana-
ansta deshelo,
pèrvizh oblú-
blena.

Velika lako-
ta sa Abra-
moviga zha-
fa la.

Bugete svoje
nezapustite.

Pharao Ab-
ramu is' svoje
deshelo islo-
ne.

Sihem.

Kananiterji.

Genes. 12. b

17. b. 26. a

Deut. 34. a

BetEl.

B

Abram

gre v' Egipt

Gen. 12. b

25. a

A

Gen. 12. b

25. a

XIII. CAP.

A



Gen. 12. b

Aku je Abram gori shál is' Egypta s' svojo Sheno, inu sovsem kar je imél, inu Lot shnym, pruti puldnevi. Abram pak je bil silnu bogat na Shivini, na Srebru, inu na Slatu. Inu on je svoj pot shál naprej od puldne, noter do Bethela, noter do tiga mejsta, † ker je poprej njegova Vta bila, mej Bethelom inu mej Ai, ranu na tuishtu mejstu, ker je poprej ta Altar bil sturil, inu je ondukaj predigoval od GOS-

Abram suo
pet is' Egypta
v' Kanaan gre.

PODNIGA Imena.

hotil sdaj, kakor sicer poprej zheštu, pomagati, supar te, kateri hozhejo nje ob Postavo, ob Dum, inu ob Sveti Tempel obrupati. Inu de bi ta folk, kateri se je kumaj enu malu bil odelnil, nehotil isdati vroke téh preklelih Ajdou, Kadar so ony vshe letu vkup bily sturili, inu so molili tiga milostiviga Boga, šjokanjem inu špofstom, inu so try ceste dny leshali na tleh: Ie Iudas nje trosthal, inu je nym rekál kšebi pri-
ti. Inu kadar so ty Starishi Knjemu bily vkup prifšli, se je on shynmi svejtoval, de bi on hotil poprej, prejden bi Krajl šsvojo Vojško v ludeo prifhál, inu tu Meštu vsd., njemu pruti pojti, inu to rezh šBoshjo pomozhjo opraviiti. Inu se je taku Bogu porozhil, inu svoj folk opominal, de bi hotéli serzhnu notér do smértni bojovati, de bi ob-
dérshali Postavo, Tempel, Méštu, Dum inu Ladanje.

Inu on je Kamp sturil pér Modini, inu je lete beséde nym dal sa enu snaminje: Bug daje obladanje. Potle je on vltal po nozhi stemi nar bulhimi vojzhaki, inu je Kraju vñajgou Kamp naglu prifhál, inu te pobil okuli štirtašent Mosh, inu tga sprejdniga * Slona, sovšemi red, kateri so v Turnizhi bily: s Tem so ony velik strah * Elicin.
inu trepetanje vtu Kampišzhe pèrnéšli, inu so posthenu tár šrezhnu prozh šli, šju- tra, kačar je dan gori thál: Sakaj Bug je bil nyh pomozhnik.

Krajl pak, kadar je bil pozhutil, de so Iudje taku serzhny bily, se je vernil, inu je thál na eno štran, ker nej bilu pota, inu je pelal svoj folk pred ta Taber Betzuro téh In- dou, kateri nej bil obšajen: Ali on je tudi ondi bil prozh pognat, inu nej nihtér opravil, inu je šlkodo prejel: Sakaj Iudas je všo potrebo vta Taber poštal.

I E bil pak eden mej Iudi, Rodokus, ta je ferratal Sovrashnikom vse škriunošti: Ali ony so njega isprashali, inu so ga vlyvili, inu prozh odgnal.

Pote se je Krajl drugazhi premišil, inu je myr sturil stemi v Betzuri, inu je prozh thál, inu se je šludam bojoval, ali on je boj šgubil. Inu kadar je on bil svejdi, de je Philippus se bil isneveril, kateriga je on v Antiohij na svoim mešti bil puštil, se je on šlilu preštrahil. Inu je puštil šludi rounati, inu se je shynmi špravil, inu je prišlegel, de bi hotil to špravo dèrshati, inu je taku nyh Priatel poštal. Inu on je oštral, inu ta Tempel zhašil, inu se je priasnivu dèrshal pruti Méštu, inu je Mahabea gori vsel kè-
nimu priatelu, inu ga je šlKapitanu poštalil od Prolemais notér do Gerenerionu.

Kadar je pak Krajl v Ptolemais bil prifhál, néšo Ptolemajerji radi vidili te špravo: Sakaj ony to se bali, de bi nym vere nedèrshali, raunu kakòr ony néšo bily ve-
re dèrshali. Tedaj je Lysias ozhitu gori stopil, inu je Krajla isgovuril, inu je nje pregovuril, de so dobre vole bily, inu je nje vtolashil, de bi so iméli všiga dobriga pruti nym sanesti: Potle je on supet nasaj thál v Antiochio. Taku se je godila šKraj-
levim vun inu supet domou hojenjem.

XIII. CAP.



Ry leja potle je bilu Iudu inu tem njegovim po-
védanu, de je Demetrius, Seleukou Syn, v Tripolin švolikim
folkom, inu švelikimi Barkani bil prifhál, inu Deshelo notér
vsel, inu Antioha, šLysiam red, njegovim Geroborn, vsturil.
Alcimus pak, kateri je poprej Vihisar bil, inu je bil tramotnu
od vere padel, vtem zhaštu tiga pregnanjenja, inu je vidil, de
nemore, ni pèr shivoti oštati, ni kVishimu šarftvu priti, je
šhèllil Kraju Demetriu, vtem štu inu enim inu petdesetim leji, inu je njemu pèr-
nellil eno slato Krono, inu Palme, inu Olikove vejize, katere so v Tempel šlišhale.
Inu ta pèrvi dan je on pozhakal, dokler je svoj zhas šaglelal, kateri bi njemu po-
magal Knjegovinu divjanju.

K Adar je pak Demetrius njega puštil notér v švit poklizati, inu vprashati, koku
bi sa Iude štalu, inu kaj bi ony vmišli iméli? Ie on taku odgovuril: Iudje, kato-
ri se Brumni imenujo, katerih Kapitan je Iudas Mahabeer, ty vlej narējajo Kreg
inu Punte, inu nepušte Krajšestvu obeniga myru: Inu so tudi mene ob moih Sta-
rishih zhašil tiga Vihigafarftva obrupali, satu sim ješt šemkaj prifhál: Nèrpoprej,
Kraju šidobrimu, inu de ješt švéštu rounam: šDrugimu, de bi tudi mojmu folku hotil
rad pomagati: Sakaj pèr takovih nefpodobnih rizheh vša naša šhlahta pogine. Satu
Kraju vtu

Betzura.

Rodokus.

Philippus.

Demetrius.
Seleukou syn.

Alcimus.

Alcimus Iuda inu
njegou folk sacoshi.

Kralj vtu pogledaj, inu po svoji slovezhi dobruti, Desheli inu vsej nashi shlahni vtej rezhi svetaj inu pomagaj: Sakaj kakor je dolgu Judas shiv, je nemogozhe, de bi myr vDesheli bil.

B Kadar je on letu bil isgovoril, so se tudi ty drugi zhes Luda reslobili, inu so Demetria supar njega nadrahtili, de je sdajci poklizal Nicanora, tuga Kapitana zhes *Nicanor k'vudu po-
stavljen supar Luda.*
* Slone, inu je njega k'Kapitanu supar lude postavil, inu je njemu porozhil, de bi imel Luda vmoriti, inu njegovo drushbo resdjati, inu Alcima k'Vilimu farju postaviti. Tedaj so te k'Nicanoru perdrushili vsi Ajdije, kateri je Judas is Deshete bil pregnal, inu so savupali, de teh Judou nesrezha bo nyh frezha.

K Adar je vshe Judas stemi svojmi slihal, de je Nicanor supar nje vlejkal, inu de so se Ajdije od vseh stran kmallu knjemu drushili, so ony pepel po sebi potrefali, inu so na Buga klizali, kateri je svoj folk vselej od sazhetka svita obaroval, inu svojmu kardelzu vitezhe pomagal. Kadar je vshe nyh Kapitan nym sapovedal, so se vsdigonili, inu so se na Sovrashnike namerili, per tem Tergi, Desha. Simon pak, Judou Brat, se je Nicanora lotil, inu Nicanor bi skoraj bil pobyen, ker so Sovrashniki na njega bili vdar rili, prejden se je on nyh sumnil. Kadar je pak Nicanor slihal, de je Judas takove ferzhe ludy per sebi imel, kateri so shivot inu blagu ferzhnu vagali sa svoj ozhin dum, se je on bal, inu nej hotil obeniga boja shnyti sturiti: Temuzh je knjemu poslal Pofidonia, Theodota, inu Maataja, de bi shnyu myr sturili. Kadar so se vshe ony dolgu sa tuga volo svejtovali, inu nyh Kapitan je vse rizhy folku naprej dershal, inu ony so se vtiem sglivali, so vto spravou pervohili, inu so en dan postavili, na kateri bi leta dva le sama imela vkup priti.

C Kadar je pak taisti dan bi prishal, so ony vsakimu en Stol postavili. Inu Judas je ene v'ivoisi Arnozhih postavil, nikar delez od uned, de bi Sovrashniki njemu naglu kakove hudobe nesturili, inu ita vkup govurila svojo potrebo. Inu Nicanor je en zhas oftal v'Jerusalemi, inu nej nisther naprej vsel supar nje, inu je svojo Vojtko pustil od tebe prozh pojti, inu je Luda poshtenu dershal pred Judy, inu je njemu bil is ferza priatel: Inu je tudi njega opominal, de bi imel eno Sheno vseni, inu otroke roditi. Natu je Judas vsel eno Sheno, inu je imel dober myr, inu je svoja vshitka vadeval.

K Adar je pak Alcimus vidil, de sta fe leta dva bila spravila, inu myr sturila, je on su- per shal h' Demetriu, inu je Nicanora satoshil, de bi bil nesvejstu rounal. Sakaj on bi bil, Luda, Kraljeviga Sovrashnika, k'Vilimu farju na njegovim rzejsti postavil. Tedaj je bil Kralj skusi tuga hudobniga lotra lasho resdrashen, inu silnu resferjen, inu je Nicanoru pisal, de njemu cillu nisther nedopade, de je on sludi myr sturil, inu je njemu sapovedal, de bi imel hitru Mahabea vloviti, inu v'Antiohio poslati.

Kadar je leta Sapovid Nicanorn bila prishla, je on bil shalosten, inu je bil hude vole, de bi neimel vere dershati, ker vsaj Judas nisther nej bil pregreshil: Ali vsaj ker on nej imel supar Kralja sturiti, je on mislil njega skunshjo vloviti. Kadar je pak Mahabeus vidil, de se je on nepriashnivishi pruti njemu dershal, kakor poprej, inu njemu se je sdejlu, de tu nisther dobriga nepomeni, je on nekotere klebi vsel, inu so fe skrili pred nym.

K Adar je pak Nicanor vidil, de je Mahabeus njemu kunshitnu bil naprej prishal, je on gori shal hitru lepimu svetimu Templu, inu je Farjom sapovedal, kateri so oftrovali, de bi imeli njemu tuga Mosha vunkaj dati. Kadar so ony pak v'istoku persegali, de bi nevedili, kej bi on bil, je on svojo delno roko stegnil pruti Templu, inu je prillegel: t' Aku vy menci Luda svesaniga nesrozhire, taku hozhem jest leto Boshjo h'isho do tal resvaliti, inu ta Altar podretu, inu Bahusi eno lepo Cerkou na tu mrejstu postaviti. Inu kadar je on letu bil isgovuril, je prozh shal.

D Farji pak so svoje roke pruti Nebu istegovali, inu so na tuga klizali, kateri je vsak zhas nash folk obaroval, inu so djali: O G O S P V D Bug, najsi ti obene rizhy nepotrebuješ, taku je vsaj tebi dopadlu, de bi tvoj Tempel, vkateri ti prebivalh, per nas bil. Obtu ti sveti Bug, katerimu sanimu vse tu slishi kar je svetu, obaruj naprej tvojo h'isho, katero smo my vnuvzh ozhifili, de nebo supet ofskrunjena: Inu sama bi huda ista.

Nica-

*Nicanor k'vudu po-
stavljen supar Luda.*

*Judas stemi svojmi
na Buga klizalo.*

Desha.

*Pofidonium,
Theodotus,
Maataias.*

*Alcimus satoshi
Nicanora.*

*Nicanor prifesehe
Tempel do tal res-
valiti.*

*Tob Farjom Molitva
za Tempel.*

* Elciane.

ustich. c.

D

Nicanor.
Raz.ii.

Nicanoru je pak bilu povedanu od eniga is mej teh Starislih v Ierusalomi, kateri mu je bilu ime Razis, de je on en Mosh, kateri teh Starislih Poslavo sa lubu ima, mu de ima povsod dobro hvalo, inu takovo priasen mej svojmi Purgarji, de ga vsi teh ludou ozhera imenujo. On je tudi bil pred letim zhassom satu obtoshen, inu pregnan, inu je tellu inu shivor redle vagal sa Iudoufke Vere volo. Kadar je natu Nicanor hotil skasati, koku je on ludom silnu sovrash bil, je on zhes perflu Sholnerjou poslal, de bi ga imeli vloviti: Sakaj on je mejnil, kadar bi njega vlvil, taku bi ludom veliko shkodo sturil. Kadar so ony pak per tem Turni, vs katerim je on bil, vrata lhturmati, inu so veleli ognj perneti, inu so vrata sashgali, inu ker je on vidil, de je vloulen bil, se je hotil sam prebosti: Sakaj on je hotil rajshi posliten: vmreti, kakor Nevernikom vroke priti, inu od nyh Iramotnu sashpotovan biti. Ali od velike birkosti se on nej prou sadel.

Am) Iero vesh S. Augustin spodobnu fer. Gana. Satu tudi Iero Bugve nfo velale per teh starih Ozhalih, najsi je rodi druah veliku rizhy notri po Iudoufzhini.

Kadar so se ony pak kmallu notar knjemu rinili, je on vdbeshal gori na syd, inu se je redle doli pustil mej ludy. Ony so fe pak njemu vganili, de je prostor imel. Inu on je padel na Ledovja: Ali on je she viner shiu bil. Inu on je gori vstal vslobnoli najsi je njemu silnu kry tekla, inu so ga rane bolele, inu je tekel ikusi Ludy, inu je stopil na eno visloko ikalo. Inu kadar je njemu kry bila cillu vtekla, je on she zhreva vsel is svojga Telesa, inu je nje mej sholnerje vregal, inu je li Bugu klizal, kateri je zhes leben inu Duh Gospud, de bi hoil njemu letu vse supet dan, inu je taku vmrel.

XV. CAP.



Kadar je pak Nicanor shishal, de je ludas stemi svojmi v Samarij bil, je on mislil, de bi se hotil nyh ob eni Sabboti pres vse neshihrostiti. Inu kadar so njega ty Iudje, katere je on bil per moral shnym pojti, opominali, de bi jih taku nevmitenu nepomnil, temuzh vsem, tiga svetiga dne shonal, kateriga je sam Bug zhassil inu posvetil: Ie nje ta hudobni loter vprashal, je li je ta **GOSPYD v Nebi**, kateri je Sabboto sapovedal? Inu kadar so ony njemu odgovurili: Ia, on je ta shivi **GOSPYD**, on je ta **GOSPYD v Nebi**, kateri je sapovedal sedmi dan prasnovati. Natu je on djal: Taku sim jelt **GOSPYD** na Semli, inu vam sapovem, de se imate perpraviti srososhjem, inu Krajlevo Sapuvid opraviti. Ali viner on nej mogel tiga obdrshati, kar si je bil naprej vsel. Inu Nicanor se je hvalil inu strahoval, inu je cillu mejnil, de bi hotil veliko zhast dobiti supar luda.

Nicanorova previetuolitu officu.

Inu vresha inu opovina te svojo.

Machabeus pak je imel vselej saneshenje inu vupanje, de mu bo **GOSPYD** Bug na strani stal. Inu je troshlal te, kateri so per njemu bily, de bi se nehoteli pred temi Ajdi, kateri supar nje vlejkó, nihter bati: temuzh spomnit na to pomuzh, katera se je nym poprej mnogikrat is Neba doli sturila: Inu de bi imeli sdaj tudi na tu prihodnu obladanje inu pomuzh, katero bo nym **GOSPYD** Bug poslal, vupati. Taku je on nje troshlal is Postave inu Prerokou, inu je nje opominal na te Irezhne boje, katere so ony poprej bily sturili, inu je nym taku ferce dal. Inu kadar je on nje taku bil opomnil, je on nym tudi pravil, koku so se Ajdje pregrehili, inu de supar svojo prislego delajo: Inu je nje taku perpravil, nikar de bi se na shpejs ali szhit saneshi, temuzh na trofste Boshje besede.

Onias.

Ieremias.

On je tudi nym pravil eno prikasen, katera je Vere vrejdena, katero je on vidil, od katero so vsi ferzhni postali, inu tu je bila ta ita prikasen: Onias Vishfar, on zhastit poshten inu dober Mosh, kateri je snal dobru govoriti, inu od mladih nug se shishal vsiga dobriga, taje svoje roke istegni, inu je molil sa vus Iudoufke folk. Potle se je njemu en drugi star zhastit Mosh prikasal, vdragim gvaniti, inu vcillu zhastiti shatali. Inu Onias je djal kludu: Leta je Ieremias, Prerok Boshji, kateri tvoje Brate silnu sa lubu ima, inu voden moli sa ta folk, inu sa tu svetu Mestu. Potle je Ieremias svojemi rokami Iudu dal en slat Mez, inu je rekál knjemu: Vsami ta sveti Mez, kateri Bug tebi shenka: stem imash ti Sovrashnike pobiti.

Kadar je vse Iudas nje stakimi lepimi besedami, katere eniga ferzhniga inu nezagaviga delajo, bil potroshlal, se li terdnu naprej vseli, de bi nehoteli nigder

Kampa

Kampa delati, temuzh prece naprej pruti Sovrashnikom pojti, inu serzhnu se shynimi bojovati, inu tej rezhi en koněz thuriti: Sakaj Městu, Boshja slushba, inu Tempel je vneshihrosti stalu. Inu ony néfo tulikajn sa Shen inu Otruk, Beatou inu Priatelou neshihrosti marali: temuzh nyh nar vekiša ikérb je bila, sa fveti Tempel: Inu ty, kir fo vMěsti ofstali, fo bily u veliki ikérb sa svojo vojtko.

K Adar je vshe imělu priiti h'boju, inu kadar fo se Sovrashniki bily vkup sbrali, inu svojo ordnungo naredili, inu * Slone na svoje mejstu postavili, inu fo Kojnike na obadveih stranah pčrtavili, inu je Machabeus Sovrashnike vidil, inu nyh mnogo oroshje, inu to strahne Svirine, je on svoje roke pruti Nebu stegnil, inu je prosil tuga zhudniga Boga, kateri včé vidi: Sakaj on je dobru vejčil, de obladanje nepride skusi Arnoſhe, temuzh Bug je da, komer je on volzhi: Inu je letaku molil:

C O G O S P V D Bug, † ti si tvojga Angela sa Ezebiaviga, Iudouškiga Krajla, zhaſſa, poslal, inu taisti je vSennalcribovim Kampu pobil, ſtu inu pet inu ofſemdef-
s. Reg. 12. c
Inu 37. d
Teb. 1. h
Strah 43. b set taushent Mosh: Taku poshli tudi sdaj (ti G O S P V D vNebesih, eniga dobriga Angela pred nami, de on Sovrashnike preſtrashi: Naj se ty pred tvojo možno ramo preſtrahis, kateri ſtem sashmaganjem pruti tvojmu folku gredo. Inu ſtem je Iu-
Iudava molitou.

Taku je ſhíl Nicanor inu njegovu kardellu ſemkaj ſTrobenanjem, inu ſve-
Nicanor. likim krizhanjem. Iudas pak inu ty njegovi fo se Sovrashnikou lotili ſmolitovjo, inu fo h'Bugu klizali: Inu ſrokami fo ony vkup lu(kali, ſerzom pak fo ony liBugu vpili, inu fo pobyli okuli pet inu trydeseti taushent Mosh, inu fo ſe ſilnu veſelili, de ſe je Bug taku miloſtivu bil iſkasal.

K Adar je vshe ta boj koněz iměl, inu fo ſupet nasaj ſhli, fo ony Nicanora per Ar-
Nicanor vbyen. noſhi poſnali, de je on tudi bil vbyen. Tedaj je vſtalu cnu veliku krizhanje inu vukanje, inu fo Boga hvalili na ſvojjesik. Inu Iudas, kateri je ſhivot inu Blagu sa ſvoj folk vagal, inu od mladih nug ſvojmu folku veliku dobriga ſturil, je ſapovedal, de bi Nicanoru Glavo inu Roko, ſPlezhom red odſekali, inu ſabo vJerusalem neſli.
D Kadar je on pak tjakaj bil priſhal, je on ſvoj folk vkup poklizal, inu je Farje pred Al-
 tar poſtavl, inu po Sovrashnike na Grad poſlal, inu je kaſal Nicanorovo Glavo, inu tuga ſhentauza Roko, katero je on bil pruti tej Sveti Hiſhi tuga vſigamogozhiga iſte-
 gnil, inu ſe je ofſetnu bil prevsel. On je tudi timu Neverniku Nicanoru jesik odre-
 sal, inu ga je rekäl na koſze sa Prize iſſekati, inu to roko, ſkatero je nepamet delal pruti Templu vprég obefiti.

Inu vus folk je Boga hvalil vNebi, inu fo djali: Hvalen bodi ta, kateri je svoje Městu obaroval, de nejo ſkruncnu. Inu on je Nicanorovo glavo gori nateknil, de je njo vſaki isGrada mogel viditi, kenimu ozhitimu ſnaminju, de je nym G O S P V D pomagal. Od nyh vſeh kmallu je tudi bilu naprějvseti, de bi ſe ta dan neiměl po-
Adar. sabiti, temuzh prasnovati, ſlaſti, ta try najſti dan dvanajſtiga Měſza, katerimu je Adar vSyreſkim jesiki ime, en dan pred Mardohajovimi Prasnikom.

ſtem hozhem jeſt vshe sdaj lete Buqve dovrſhiti, potehmal ker je Nicanor koněz vsel, inu fo Iudje Městu ſupet dobili. Inu aku ſim dobru tar prou tu ſturil, ta-
 ku je meni lubu: Aku je pak preſhleht, taku ſim jeſt vſaj tulikajn ſturil, kulikar ſim mogel. Sakaj vſelej Vinu ali vodo pyti, je ſupér: Temuzh zhaſi Vinu, zhaſi Vodo pyti, tu je ſladku: Taku je tudi ſladku, kadar ſe vſe ſhlahit bere. Tu bodi koněz.

Drugih Buqvi teb Machabeerjou koněz.

SHTVUKI
 PREDGVVOR Z HES
 TE SHTVKE ALI KOSSV
 ve Esterine inu Danielove. D. M. L.



LEtukaj poredi gredo eni shtuki ali kossivi, katere mo uesivo horcu v' v'etov Danielu, mo v' esterov buqvam solmazhi. Sakaj my so o nye tamkov van ishtvili, satu, ker ony v' Ebrajskim Daniela inu v' ester nestvo, inu vsa, de bi cilla pres nyh nibili, tako smo je locukaj po sebi polkavili, satiga volo, ker je r' nyh veliki dobri, inu ker se vsilji ca hvaleshna pejsfer, Ben akite, no v' n' jdt.

Ta text pak od Susanne, Bela, Abakuka inu Drahe na, je podoben tudi le-
 vim dufovim smishlenom r' zhem, kakov shtavit inu tobas, Sakaj ta inena
 inu v' Ebrajskim Daniela inu v' ester nestvo, inu vsa, de bi cilla pres nyh nibili, tako smo je locukaj po sebi polkavili, satiga volo, ker je r' nyh veliki dobri, inu ker se vsilji ca hvaleshna pejsfer, Ben akite, no v' n' jdt.

Susanna.
 Daniel.

in uesivo horcu v' v'etov Danielu, mo v' esterov buqvam solmazhi. Sakaj my so o nye tamkov van ishtvili, satu, ker ony v' Ebrajskim Daniela inu v' ester nestvo, inu vsa, de bi cilla pres nyh nibili, tako smo je locukaj po sebi polkavili, satiga volo, ker je r' nyh veliki dobri, inu ker se vsilji ca hvaleshna pejsfer, Ben akite, no v' n' jdt.

KOSSVVI ALI SHTVUKI KIR
 hBuqvam Esteri slishio.

Leta shtuk se mo
 re brati sa cretjim ca
 pitulom teb buqv
 kate.



LEtu je pak odpisfektiga lyftu : Ta veliki Krajl
 Artaxerxes od Indie notar do teh Miron deshele, spovej
 m' shtian sedem inu dyajstvim Viudom, steni podloshni-
 ti, frezho.

NAjsi sim jest en mogozh Krajl, inu ta nar vekshi Gof
 pud na Semis, raku se jest v' naj n' sim hotil moje oblasti
 prevseti, temuzh sim se stial, gnadliva inu dobrutiva
 l rajlovati, inu ta lubi myr, kateriga se vsi veselje, derstati,
 de bi v' laka mogel v' pokojju shivca, inu tu svoje opraviti.
 Satu inu jest smojem Viudi s'v' dershal, koku bife tu moglu sgoditi. Natu je meni
 povedal Haman, moj nar modretli, h' b' l' h' inu svetletu Svejtku, kateri je sa Krajlom
 ta ner vishi, de je en folk, kateri je po v' seh desheleh reskroplen, kateri po sebi Po-
 stve derzhy, super v' seh Deshel inu ludy shege, inu devselej Krajleve sapavidi ferah-
 tuje, ikusi kateru ony nemyr inu nepokoj v' Krajevci delajo.

Kadar smo my tedaj shtali, de se le en sam folk vsimu Svitu supar stavi, inu
 svoje l' shtu shege derzhy, inu de je nashim Sapavidam nepokoren, ikusi kateru ony
 veliko shtkodo delajo, igu v' nashim Krajevci myr inu pokoj resdevajo, smo my sapo-
 vedali, de, katere Haman, ta vishi Viuda, inu ta nar vishi sa Krajlom, nash ozha, povej
 s' shenani inu sotruko, ty imajo ikusi s'voh Sovrashnikov mezh, pres vse milosti vbye-
 ni hiti, inu nikogar s' honati, inu tu se ima stari na zheretnaji dan Adar, r' ga dva-
 najstiga Melza v' etim lejti, de bodo ty nepokorni vsi na cu dan poboyeni, inu de ho
 mogel en shtonovit myr v' nashim Krajevci ostati.

Haman.

Adar.

Leta shtuk se mo
 re brati sa zhotetom
 Caps. Ester.

Inu Mardokeus je molil G O S P V D V, inu je po redi leshtil njegova zhudeffa, inu
 jedial : G O S P V D Bug, ti si ta Vfigamogozhi Krajl, v' se stojit tvoji mozlu, inu n' zhe
 nemore tvoji volu supar stati, kadar hozheshli Israelu pomagati. Ti si Nebu inu
 Semio sturil, inu vse kar je v' yoh : Ti si v' seh G O S P V D V, inu n' zhe nemore tebi su-
 par stati. Ti vse rizhy veli, inu si vidil, de jest nikar is truzanja ali is estera n' sim hot-
 til tga offerniga Hamana moliti : Sakaj jest bi volan bal, Israelu h' dobrotnu, nadi oje-
 gove noge volnu kushati. Temuzh jest sim tu sturil is straha, de bi jest to zhalji, ka-
 tera se mojemu Bogu spodobit, enimu zhlovcu neda, inu de bi nikogar drusiga ne-
 molit, kakor moja Boga.

Mardokeova mo-
 liton.

Inu vse tedaj G O S P V D V, ti Krajl inu Abrahamou Bug, v' silili se zhes tvoji
 folk : Sakaj nashi Sovrashniki nas hote korzhati, inu tvojo Erbitzhno, katero si ti od
 s-zherka mel, edlu satren. Neferrahaj tvoja kardelca, kateru si is Egypta odr' h' h' l.
 V' shtit mejo Molitu, inu bodi guadlu tvojemu folku, inu preob' erci nash sht-
 v' veselje :

A

* ali se
 v' nashim
 a. Mac. 1. 1. d

B

u veselje: de bomo shivali, inu tvoje ime zhaftili, inu nepusti usta cillu konzhati, teh, kateri tebe hvalio. Inu vus Israel je sovfo mozho hG O S P V D V klizal: Sakaj nym je bila smert blisi.

Inu Krajliza Ester fe je tudi hG O S P V D V obernila v takim smertnim strahu, inu je slejla svoj Krajleutki gvant, inu je oblejla shalofni gvant, inu sa shlahetno vodo inu Balsam, je ona potressala pepel inu prah na svojo glavo, inu je pouishala svoje tellu s'pofotom, inu na vseh mejstih, ker je poprej veselja bila, je ona svoje lasty tessala, inu je molla K'Israelkimu Bogu, inu je djala:

GO S P V D, ker si le sam nasth Krajl, pomagaj meni reuni, lest nemam obeniga drusiga pomozhnika, kakor le tebe, inu nuj je pred ozhima. Lest sim od mojga ozheta slibhala, G O S P V D, de si ti Israela od vsch Ajdou odlozhil, inu nasth Ozhetc she nekada kjvezhni Erbzhini gori vsel, inu nym dershal, kar si govoril, My smo pred tabo grehili, satu si nas isdal v nashih Sovrashnikou roke. G O S P V D, ti si pras vzhien, sakaj my smo nyh Malike zhaftili. Nu pak ony nezheo na tem sadofst'ime-ti, de nas cillu terdu dershe, temuzh svoje obladanje ony tej mozhi svoih Mal kou perlajajo, inu hozheo tvojo oblubo knizhmer sturiti, inu tvojo Erbzhitou cillu konzhati, inu teh usta, kateri tebe hvalio, samathin, inu to zhaft' tvojga Tempa inu Aljarta satrci, inu Ajdou usta odpreti, hzhazhenju to muzh teh Malikou, inu de vekoma hvalio eniga mertvazhikiga Krajla. G O S P V D neda, tvojga Sceptra, tem, kateri so nishtr, de te nebodo nasth nuj (spotali: temuzh oberni nyh naprej vseje zhes nje, inu snaminuj tuga, kateri letu supar nas nareja.

Spumni na nas G O S P V D, inu iskashi le vnahtu nuj, inu daj meni muzh G O S P V D, ti Krajl vseh Bogou inu vsc oblafli. Navuzhi mene koku imam jest govortu pred tem Levom, inu oberni njegovu serze, de on nashim Sovrashnikom lovrash postane, de on sam svojo drushbo bo konzhan. Inu odtni nas skusi tvojo rok, inu pomagaj meni, tvoji Dekl, katera nema obene druge pomuzhi, kakor le tebe, G O S P V D, samiga, kir vse rizhy vesht, inu sposnash, de jest nemam veselja na zhaft', katero jest per Nevernikih imam, inu de tudi nemam lushra nad to Ajdonsko inu pujo Moshitvo. Ti vesht de jest moram tu sturiti, inu nemaram sa to zhaftit' snago, katero jest na moji Glavi nosim, kadar moram prangati, temuzh je dershim, kakor eno nezhisto Ruto, inu je nenosim isvuua pranganja: lest tudi neshim nikoli s'Hamanom jedta, ni veselje imela nad Krajlevo Miso, ni pyla od oftrovanja Vina. Inu tvoja Dekla nej niker volela bila, kar tim femkaj perpelana, do letiga zhafta, kakor le vtebi G O S P V D, ti Abrahamou Bug. Vlishi te sapuzhene shimo, ti mozhi Bug zhes vse, nu odtni nas is teh Nevernikou rok, inu odrshli mene is moje nuj.

Inu na tretji dan je ona svoj vskdny gvant slejla, inu je oblejla svojo Krajleutko inago, inu je bila silnu lepa, inu je klizala na Buga, tuga isvelizharja, kateri vse vidi. Inu je vsela dvei Dekli sabo, inu fe je lipu tuashnu na eno nasth nila, ta druga je pak sa nio shla, inu je nje shlof od funkje nesla. Inu nje obras je bil silnu lubesniu inu vesel, ali nje serce je bilu polnu britkosti inu skerby.

Inu kadar je ona bila skusi dauti norer prishla, je stopila pruti Krajlju, ker je on sedil na svoim Krajleutkim Stollu, v' svoim Krajleutkim gvanti, kateri je bil is slata inu shlahetniga kamenja, inu je bil stradhan viditi. Kadar je on vshe bil svoje ozhy gori vsdignil, inu njo serditu pogledal, je Krajliza padla, inu omedlaviza je njo obhila, inu je glavo na to Deklo nastlonila.

Tedaj je Bug timu Krajlju njegovu serze obernil lid obruti, inu on je bil vstrahit sa nje volo, inu je skozbil is svojga Stolla, inu je jo objel svojemi rokami, dokler je super k'lebi prishla, inu je priasnivu k'nej govoril: Kaj je tebi Ester? Lest sim tvoj Brat, nebuj se, ti nemash vmrti: Sakaj leta prepuid vse druge sadene, ali tebe nikar. Stopi fem. Inu on je ta slati Scepter vsdignil, inu ga je polushul na nje ramo, inu je njo kushal, inu djal: Povej fem.

Inu ona je odgovorila: Kadar sim bila tebe pogledala, t' se mi je sdelu, de bi eniga Boshjiga Angela vidla, Satu sim fe jest prestrahila pred tvoim velikim velizhastvom: Sakaj ti si silnu strahovit, inu tvoje oblizhje je cillu zhaftiu. Inu dokler je ona taku govorila, je njo super ena omedlaviza obhila, inu je doli padla. Krajl pak fe je prestrahil svojemi slu shabniki red, inu so njo troshrali.

Vzheterim letu Krajla Ptolomea, inu Kleopatre, sta prinelsa, Dositeus (kateri fe je sa eniga Farja od Levitoviga roda, vun dajal) inu Ptolomeus njegovu Syn, leta lyft

M m ij

*Estherina molitva.**Leta shtuk more
ena islaga bisi zhes
sazhetik petiga, Cap.**Leta shtuk se mo
re brati sa osim
Cap. pred tem do
teti
vetijma.*Deut. 4. 2
7. 2
Ierem. 11. 6

D

Gen. 21. 4

Dositheus
Ptolomeus

téh Purim, inu sta djalar: de je Lysimahus, Ptolomeou syn taisti stolmazhil v Jerusalemi. **A** Rtaxerxes ta veliki Krajl od Indie, do deshele téh Murou, spovej tém stu inu sedem inu dvajsetim Viudom, s Podlshniki red, srezho t

My vidimo, de je téh veliku, kateri svo ih Vyudou milostki krivu muzajo, inu od te zhalty, katera se nym sgody, offertni inu hudi postano, Taku, de nikar le te, kateri so nym podvérsieni, strahujo, temuzh tudi misli Gospude same, od katerih so povshani, pod nuge potréti. Inu sturó nikar le tu, kar je po naturi nespodobnu, skusi ne vales nost, temuzh so skusi offert taku oslpleni, de tudi nementi, de bi Bug, (kateri na te brunne gleda) takovo nevéshino shrajfal. Ony tudi golufajo brunne v inu de, de mogo nedolshno kry prelivati, inu te, kateri nym svéshu inu poshtenu slushjo, v vto nefrezho pérpraviti, Katerih Exempli se najde, nikar le v téh starih istoriah, temuzh se she vsák dan vidi, kuliku taki nevéshi Svejniiki nefrezhe napraulajo.

Dokler se redaj nam spodobi, de my na tu gledamo, de naprej myr v Krajlestvi ostane: t raku moramo z bali Sapu vidi preminiti, po tém, kakór so te rizby, kadar je drugazhi najdemo, kakór je nam nasnanje danu, de pregnagu nerounamo. Ester 24



Haman.

Potehmal tedaj Haman, Hamadaneu Syn, is v Macedonje, inu nikar od Persianike kraj, inu tudi nikar nashe dobre share, temuzh je pér nas eu Oflabének, katerimu smo my (kakór navado imamo pruti vsem folkom) vto milostki kasali, inu taku povshali, de smo ga nalhiga ozheta imenovali, inu je bil kakór ta ner blshni sa Krajlam, od vseh poshtovan: taisti je raku osšertan postal, de te je podstopil nas ob nashe Krajlestvu inu shivot pérpraviti. Sakaj on je Mardoheja (kateri je skusi svojo svéshino inu dobruto nash leben otdel) inu nashe Drusho, Krajshzo Ester, shnje folkom red, po krivici inu hudobnu satoshil, de so iméli vsi pomorjeni hitu. Inu potle, kadar bi ty prozh bili, kateri nas varujo, je on mislil tudi nas vmoriti, inu Persianiku Krajlestvu k Macedonerjem pérpraviti.

My suajdemo pak, de ty Judje, katere jo hotil ta pregnani Loter pustiti pomoriti, so nedolshni, de imajo dobre postave, inu de so otroci tuga nar vitlhiga, veklhiga inu vezlhiga Boga, kateri je našim Starishem inu nam letu Krajlestvu dal, inu je she obdérshy. Satu je námate vy dérshati po tém lysti, kateri je Haman vun spravil. Sakaj sa tuga voio ker je on tu sturil, je on sovfo svojo slahbo pred vratni Susan na Galgo obelshen: Inu Bug je njemu literu taku povérnil, kakór je on sa slushil.

Lero

Leto Sapuvid pak, katero my vam sdaj poshlemo, imate vy po vseh Městih osnani-
 ta, de Iudje mogo svojo Postavo slobodnu dërshati: Inu aku bi gdu nym hotil bylo
 sturiti na tretinjasti dan dvanajstiga Mězja, † katerimu je ime Adar, taku je imate bra-
 niti, de se ony bodo mogli nad nymi mafzhovati. Sakaj taisti dan je nym ta Vligamo-
 gozhi Bug Kveselju sturil, na kateri so ony, ta isvoleni folk, imeli konzhanu bitu.

Adar.

Saru imate tudi vy raven drusih Prasnikou leta dan prasnovati, sovsem vesle-
 ljem, de nam dobru pojde, inu vsem tem, kateri so Persianom světi: Inu de bo en
 Exempel, koku je nesvęshina sturajfana. Katera deshela pak ali Mětu nebo lete Sa-
 puvidi dërshalu, tu ima smezhom inu šognjom konzhanu bitu, taku, de nebodo mo-
 gli naprej, ni zhlověki, ni Svirine, ni Ptice vnyh prebivati.

V Drugim lejtj tiga velikiga Kraja Artaxerxa, na prvi dan tiga Mězja Nisan, se je
 Mardoheu šajnalu, kateri je bil en Iud, en lairou Syn, Semejoviga Synu, Kisavi-
 ga Synu, od Benlaminoviga roda, inu je prebival vtem Městi Sutan, en poshten
 Mosh, inu kateri je bil na Krajlevim dvoru dobru dërshan. On je pak bil tēh * sush-
 nou eden, † katere ja Nabukad Nezar, Babelski Krajl, bil prozh pelal is Ierusalemu
 † Krajlom Iehanlam, Iudouskim Krajlom. Inu letu je bila njegova šajja.

Leto sturak se more
 drati v sarhedis
 na konci. Sakaj
 lano je bila vpenje
 se je tu sgnoliti, inu
 ta islaga poite.

* Iemiku

u. Reg. 17. b

* Ientov.

u.

G E Inu krizhanje inu resyanje, garmenje inu potres, inu en strah je vstal na Semli.
 Inu pole, tu sta bila dva velika * Drakona, ta sta shla, eden pruti drugimu se bojo-
 vat. Inu tu kryzhanje je bilo taku veliku, de so vse Desehe vstale h boju supar en svet
 folk. Inu tu je bil en dan velike temne, nadluge inu britkosti, inu je bila velika nuja
 inu strah na Semli. Inu ta syeti folk je bil silnu shalosten, inu so se svoje nefrezhe bali,
 inu so se bily svoja lebna ferbegali, inu so vpyli h Bugu. Po takim vpytju se je prelila
 ena velika tekozha voda is eniga majhiniga Studenza: Inu Sonze je gori iseshlu, inu
 je svitlu postalu, inu ty reuni so dobili, inu te offertnike pobyli.

Mardoheova šajja.

Kadar se je vshe Mardoheus bil prebudil po tej šajni, je on premishlal, kaj bi Bug
 stin pomenil, inu je to šajno v svoim ferci ohranil, inu jo de vezherá premishlaval,
 inu bi bil rad vejdit, kaj pomeni. Inu Mardoheus je djal: Bug je letu vse poslal: Iest
 spumim na mojo šajju, inu onu se je raunu taku sgudilu, kakor se je meni šajjujahu.

TA majhin Studenz, kateri je Koni veliki tekozhi vodi postal, kadar je Sonce syalu,
 inu svitlu postalu, je Ester, katero je Krajl RSheni vsel, inu h Krajlci sturil. Ta dva
 Drakona sta, Iest inu Haman. Eden pomeni te Ajde, kateri so vkup pribli, inu so
 hoteli tēh Iudou ime satreti. Ta drugi pomeni moj Israelski folk, kateri je h G O S P V-
 D v klizal, inu G O S P V D je svojim folku pomagat, inu nas je odrotil is lete nefre-
 zhe. On dela velike zajhne inu zhudessa mej Ajdi. Sakaj on je vselej reslozhik dërshal
 mej svojim folkom inu mej Ajdi. Inu kadar je bila ta ura pertekla, de so Ajdje bily nar
 offertnikhi, inu my nar slabeshi, inu je imel Bug soditi: tedaj je on na svoj folk spum-
 nil, inu je svoji erbhzhini pustil obladati. Inu lety dnevi se imajo dërshati vtem Mě-
 ci Adar, na zhetertnajsti inu petnajsti dan tiga tiga Mězja sovšem vesleljem,
 inu švelikim slifom, kadar se folk vkup iny de: Inu ima ta-
 ku vckoma dërshauu biti v Israelskim folku.

Islaga te Saine.

Konez tēh do jloa ali sturaku, kv Esterimim Bugram sturju.

ISTORIA OD SVSANNE INV DANIELA.

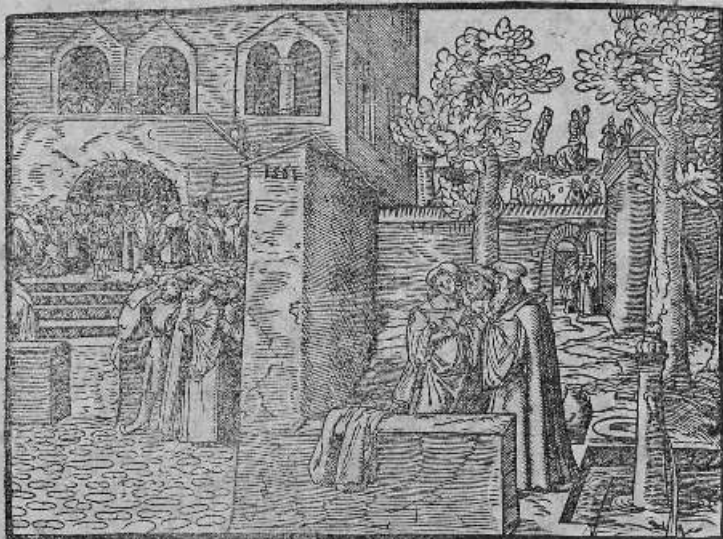
A



Hano Mosh je bil v Babilonij, s'imenom Iojakim, ta Iojakim.
 je imel eno Sheno, kateri je bilo ime, Susanna, ena Helkiava Susanna.
 Hzhy, ta je bila silnu lepa, inu litimu Bogabojezha: Sakaj ona
 je imela brunne Starilbe, kateri so njo bily podvuzhili po Mo-
 sessovi Postavi. Inu nje Mosh, Iojakim, je bil silnu bogat, inu je
 imel en lep vřt per svoji hihi. Inu Iudje so se vselej per njemu
 vkup shajali, satu, ker je on ta nar imenitih Mosh bil mej
 nymi vřemi.

TVistu lejtj pak stabila dva Starisha is mej folku KRiharjem postaulena, taista sta
 bila, takovi Iudje, od katerih je G O S P V D djal: Nyh Riharji delajo vso hudobo
 v Babilonij, Taista sta vřakdan pērhajala Kiojakimu, inu gdur je kakovo dolgovanje
 imel, ta je moral ondi pred nje priti.

M m iij Inu



Inu kadar je ta folk od štāl, okuli puldne, je Susanna v svojo Moshā vērt hodila. Inu kadar sta njo ta Starisha vsak dan vidila noter hodejoz, so nyu bude shēlje pruti njej obshle, de sta norela, inu sta taku callu ozhy na njo vērgla, de nēsta mogta pruti Nebu pogledati, inu nēsta spumnila, ni na Boshjo besēde ni na lhtrajfingo.

Inu nyu obadva kmallu so bile shēlje pruti njej obshle, inu se je eden drugimu framoval tu povēdati, inu vsaki bi bil rad njo snubit. Inu sta vsakdan na njo škerbnu merkala, de bi jo le mogla viditi. Te pak eden drugimu djal: Aj pojdiva domou, vshe je kolsija red. Inu kadar sta narasno prozhi slsila, se je vsaki supet nasaj vērnij, inu sta kmallu supet vkup prišhla. Kadar je pak eden drugiga vprashal, sta obadva svoje hude shēlje sposnala. Potle sta se vkup sguvorila, de bi hotela gledati, kadaj bi to sheno mogla samo najti.

Inu kadar sta bila en prilosten dan postavila, de bi na njo špegala, je Susanna prišhla s dvema dēklama, kakor je nje navada bila, t vta vērt, de bi se kopala: Sakaj onu je bilu sidnu vrozhe, inu obeniga zhlōvēka nej bilu vtem vērti, kakor le ta dva Starisha, katora sta se bila skrivlji škerila, inu sta na njo špegala. Inu ona je rekla klvoina Dēklam: Pērnelite meni Balsama inu Shajfe, inu Vārt saprite, de se bom kopala. Inu te Dēkle ste sturile kakor je ona bila rekla, inu ste ta Vērt sakenile, inu ste vunkaj shle skusi sadne dauri, de bi njej pērnelite, kar je ona hotela imēti, inu tēh Mosh nēste one vidile: Sakaj ona sta se bila škerila.

Kadar ste vshe te Dēkle bile vunkaj odshle, sta ta dva Starisha naprej prišhla, inu sta kinjej tekla, inu djala: Pole, Vērt je sapērt, inu nihzhe nas nevidi, inu naju so shēle pruti tebi obshle: satu sturi naju volo. Aku pak nezhehst, taku hozheva zhes tebe sposnati, de sva eniga mladiga Hlapzhizha le famiga pēr tebi našhla, inu de si satu tvoje Dēkle vunkaj pošhala.

Natu je Susanna vsdahnila, inu je djala: Ah, koku sim jest vtau veliki brico-
sti: Sakaj aku jest tu sturim, taku sim jest te Smērti: aku tiga pak neshirim, taku nepri-
dem is vaju rok. Ali vsaj hozhem jest rajlji nedalshnu vzhlovezhice roke priti, kakor
supar GOSPUDA grēbhiti. Inu je sazhela glasnu vpioti. Ta Starisha pak sta tudi zhes
njo vpiā. Inu oden je njakaj rekel lidauram tiga Vēta, inu je nje odpērl. Kadar je vshe
deushina takovu krizbanje slsibala, so ony vunkaj tekli u vērt skusi sadnje danri, de
bi vidili, kaj bi se njej bilu pērgudilo. Inu ta Starisha sta sazhela od nje praviti, de so se
Hlapci sa nje volo framovali: Sakaj takovik rizhy nēsto ony poprejnjigdar od Susanne
slsibali.

Inu na drugi dan, kadar je ta folk vtojaksimovi, nje Moshah hišhi vkup bil prišlāl, ta tudi ta dva Starišta prišlā, polna luhid mišhi zhes Sufanno, de bi njej klīnerti pomagala. Inu šta djala kvšimu folku: Pošlīce tjakaj, inu pullite Sufanno, Helkīevo hzher, tojakimovo Shenō temkaj pērpelati. Inu kadar so ony po njo bili pošlali, je ona prišlā svojemī Starīštimī inu otruki, inu sovfo svojo shlaho. Ona je pak bila silnu zartana inu šepa, Satu šta ta dva Lotra rekla nje Shloyer prozh vsen, skaterim je bila savita, de bi se nagledala nje lipotē. Inu vši kateri so raven nje šlali, inu kateri so jo snah, ty so se po njej plakali. Inu ta dva Starīšta štopila vīredo mej ta folk, inu šta svoje roke na nje glavo polūshila. Ona pak se je jokala, inu je tvoje ozhy pruti Nebu gori vsdignila: Sakaj nje serce je imēl enu savupanje k G O S P V D V. Inu ta Starīšta šta sazhele inu djala. Ker ūva mydva fama po tēm Vērti okuli hodila, je ona notēr sdyēma Dēklama prišlā, inu je Vērt saklenila, inu je Dēkle od sebe pošlala. Tedaj jo prišlāl en mlad Hlapzhizh Knjej, kateri se je bil skrīl, inu je Knjej legel. Kadar ūva pak mydva venim kotī v tēm vērti takovo framoto vidila, ūva hitru tjakaj tekla, inu ūva nyu vkup savērnila: Ali tīga Hlapzhizha nēva mogla obdērshati, Sakaj on je nama bil premozhan, inu je dauri odpēl, inu prozh vkozhil. Njo pak ūva popadla, inu ūva vprašala, gdu bi ta mlad Hlapzhizh bil: Ali ona nej hocela nama povēdati. Letu mydva prizhujeva.

D Inu ta folk je veroval tēma dvēma, kakōr Rīhtarjem inu vīšim tīga folkā, inu so Sufanno klīnerti obšodili. Ona pak je šglafno štumo vpišala, inu djala: G O S P V D, vezlho Bug, kir snah, v se skrītosti, in v se rizhy poproj vesh, prejden se sgodē: Tī vēsh de šta leta krīvu supār mene prizhova. Inu pole, lēst mōram vmērēti, ker si n v šaj tīga nedolshna, kar šta ona dva hudobna supār mene lagala. Inu Bug je v šlīhal nje klīzaje.

Sufanne moliton.

Inu kadar so njo klīnerti pelati, je Bug eniga mla dīga Hlapzhizha Duh obudil, timu je bilo Imē Daniel, ta je sazhele glafnu klīzati: lēst hozhem nedolshen bitī na lety kir. Inu vus folk se je okuli lēnjemu obērnil, inu ga vprašal, kaj bi on štakovimi besēdami mejnī? On pak je štopil mej nje, inu je djal: Šte li vy od Isracla takovi Nurci, de ste eno Israclsko Hzher obšodli, prejden šte to režh isvprašali, inu tīga gvīshni pošlali? Vērntē se super pred Praudo: Sakaj leta šta falsh prizhovanje super njo govurila. Inu vus folk se je hitru super nasaj vērnil.

Daniel.

Inu ty Starīši so djali k Danielu: Sedi temkaj knam, inu povej nam, kadar je tebe Bug štakovi Rīhtariki zhafti povabil. Inu Daniel je rekāl knym: Denite je naresen, taku hozhem jeft v šakiga po sebi sašlīshati. Inu kadar šta ona dva narasen bila djana, je on eniga poklīzal, inu je knjemu rekāl: Tī hudi štari Loter, sday tebe sadeneo tvoji grēhi, katere si poprej šturil, ker si krīvu šodil, inu te nedolshne ferdamoval, te dolshne pak proste pušhal. Ker je v šaj G O S P V D sapovēdal: Tī nēmašh tēh brumnih inu nedolshnih vbyati. Aku si tedaj leto vidil, taku povej, pod katerim drīvelšom si nje vkup nashal? On pak je odgovuril: Pod eno Lipo. Naju je Daniel rekāl: O prou, G O S P O D N I Angel bo tebe nashal, inu reštrupal. Sakaj tvojo lasho ti šam sebe ob shivor pērpavīsh.

E Inu kadar je leta prozh bil, je on rekāl tudi timu drusimu pred se priti, inu je rekāl knjemu: Tī Kanaancku šeme, inu nikar lūdoubek, šepota je tebe omamila, inu hude shēhe so tvoje serce spazhulo. Taku šte vy š Israclskimi Hzherami delali, inu one so is šraha morale vašno volo šturiti: Ampak leta lūdova hzhy nej kvāshihudobi pērvolila. Sdaj povej, pod katerim drīvelšom si ti nje vkup sapopadēl? On pak je odgovuril: Pod enim Hraštom. Naju je Daniel djal: O prou, Angel tīga G O S P V D A bo tebe snaminoval, inu bo tebe reškal: Sakaj ti ševojo lasho šam sebe ob shivor pērpavīsh.

TEdaj je vus folk sazhele šglafno štumo vpyti, inu so Boga zhašlīli, kateri tem pomagā, ker na njega se savupajo inu sanēlō. Inu so gori štopili supār ta dva Starīšta, ker je nje Daniel is nyh laštnih besēd bil prevīshal, de šta falsh Prizhe bilā, inu so nyima štunilī po Mosclōvi Poštavi, kakōr šta se bila pruti svojmū blišnimū sadolshila, inu so nyu vmurīli. Taku je bila taish dan nedolshna kry odtēta. Helkīa pak svojo Shenō red, šta Boga hvalila sa Sufanno svojo Hzher, slojakimom nje Moshum, inu sovfo shlaho, de nej bilu nīštēr nepoštenuga na njej snajdeniga. Inu Daniel je velkī pošal pred folkom, od tīgāštīga dne, inu potle prejdu prejdu.

Den. 13, 6

Abramu
inu Lotu je
deshela prete-
sna.

Kananiterji.

Pheresiterji.

Abram pri-

anivu Lotu

prosiu, de bi se

od njega lo-

zžil.

Kakova lepa

deshela je bila

okoli Jordani.

Lot Sodom-

sko deshelo is-

voli.

Sodomiterji.

Dug dru-

guzh Abram

Kanan oblu-

ti, inu de ga

hozhe silu

gnezati.

Mambre.

Lot pak, kateri je s Abramom bil šhal, je tudi imel Ouce inu Goveča, inu Vrce. Inu ta Deshela je bila nymz pretesna, de bi kupe prebivala: Sakaj ona sta ve-
liku blaga imela, inu nista mogla v kup prebivati, inu je veden krég bil mej Abra-
movimi Pastirji inu mej Lotovimi Pastirji. V temistim zhasu pak, so Kananiterji
inu Pheresiterji v tejsi desheli prebivali.

Tedaj je Abram k Lotu djal: Jelt prosim te, nebodi mej mano inu mej tabo
krég, inu mej mojmi inu tvojmi Pastirji, sakaj my dva sva brata. Neli vsa Semla
pred tabo? Prosim te, lozhi se od mene. Aku ti pojdeš na levo stran, taku jelt
hozhem na desno: ali aku hozheš ti na desno, taku jelt hozhem na levo. Inu Lot
je svoje ozhy gori vsdignil, inu je pogledal vsa Deshelo okoli per Jordani, de je
dosti Vod imela. Sakaj prejden je G O S P V D Sodomu inu Gomorro konzhal, je
bila lih kakor en Vertniga G O S P V D A, inu kakor Egyptouška deshela, noter de
se pride v Zoaro.

Tedaj si je Lot isvolil vsa Deshelo per Jordani, inu je šhal proti Sonzhnimu
is'odu, inu se je taku en brat od drusiga lozžil, de je Abram prebival v Kanan-
ski desheli, Lot pak je prebival v Mestih tehstih krajeu, inu je svoje Vrce stavil do So-
doma. Ludje v Sodomu pak so hudy bily, inu so silnu gresluli supar G O S P V D A.

Kadar se je vse Lot bil lozžil od Abrama, je G O S P V D djal k Abramnu: Vsdig-
ni tvoje Ozhy, inu pogledaj od tuga mejta, ker prebivah pruci pulozzhi, inu
pruci puldovei, pruci jutru, inu pruci vezheru. Sakaj vsa to Deshelo, katero vidih,
hozhem jelt tibi dati, inu tvojim Semenu vekoma. Inu hozhem tvoje seme stur-
ti, kakor prah na Semli: More li en Zhlovik prah na Semli sturiti, taku se bo tudi mo-
gu tvoje seme sturiti. Satu vstani gori, inu pojdi skusi to Deshelo, po dolgi inu
po shrokim: sakaj jelt hozhem tibi ino dati. Natu je Abram vsdignil svojo Vrco,
inu je prishal inu je prebival v tem * Hraščej Mambre, kateru je v Hebronu, inu je
tamkaj G O S P V D V en Altar sturil.

XIII. CAP.



Nu pergudilu se je v tem zhasu Amraphela, Sine-
arskiga Kraja, Arioha, Elasarškiga Kraja, KedarLaomera,
Elamškiga Kraja, inu Tidea, Ajdouskiga Kraja, de so se ony
bojovali s Beram, Sodomskim Krajom, inu s Birsom, Co-
moriskim Krajom, s Sineabom, Adamaškim Krajom, inu
s Semeberom, Seboimskim Krajom, inu stem Krajom od Be-
le, katera se imenuje Zoar.

Lety so vsi vkup prishli v tu dolini Siddim, ker je sdaj slanu Morje. Sakaj ony
so dvanajst lejt slushli KedorLaomera, ali v tretymnajstim lejeti, so ony od njega bily
padli. Satu je KedarLaomer prishal inu ty Kraji, kir so shnym bily, vzheterimnaj-
stim lejeti, inu so pobili * Rephaim v Astarot Karnaimi, inu Zulfime v Hami, inu E-
mime na tem Puli Kiriatim, inu Horiterje v nyh Gorrah Seir, noter do te raune Pha-
ran, katera seshe do Pufzhave. Potje so se vernili, inu so prishli h' tomu Studenzu
Milpat, kateri se imenuje Kades, inu so pobili teh Amalekiterjeu Deshelo, inu Amo-
riterje, kateri so v Hazezon Tamari prebivali.

Tedaj je vunkaj šhal Sodomski Krajl, inu Gomorski Krajl, inu Adamaški Krajl,
inu Seboimski Krajl, inu Krajl od Bele, katera se imenuje Zoar, inu so se supar nje
h'boju perpravili, v tej dolini Siddim, supar KedarLaomera, Elamškiga Kraja, inu su-
per Tidea, Ajdouskiga Kraja, inu supar Amraphela, Sinearskiga Kraja, inu supar
Arioha, Elasarškiga Kraja: štiri Kraji supar pet. Ta dolina Siddim pak je bila polna
ylovih jam.

Sodomski inu Gomorski Krajl pak sta se vbég pustila, inu sta bila ondukaj po-
biena: Ty pak, kateri so bily zhes ostali, so na Gorre beshali. Tedaj so ony vseli vse
blagu v Sodomu inu v Gomorri, inu vsa špendio, inu so prozli silu. Ony so midu
Lotu, Abramoviga brata Synu, prozhalali, inu njegovo blagu, inu so prozhal silu.
Sakaj on je v Sodomu prebival.

Tedaj je eden prishal, kateri je bil vbeshal, inu je letu povédal Abramnu Ebreerju,
kateri je tistokrat prebival v tem * Hraščej Mambre, tuga Amoriterja, Esko-
loviga

Shtirih
Kraja bo
supar pet
Kraja.

Risi.
Zusim.
Emimi.
Horiterji.

Sodomski
Krajl inu ty
drugi kraji,
kir so per nje-
nu bily, po-
byoni.

Lot inu
len.

Mambre,
Eskol.

Gen. 12. 8

B

Ezech. 10. 2

Gen. 12. 8

17. b. 2. 4

Dru. 34. 8

Rom. 9. 11

* gija,

boritru.

A

* Risi.

B

* vboritru

ali gija.

S H T V K I OD BELA v BABELI.

Cyrus.
Bel.



O Astiagovi smerti je Kraještvo priihlu na Cyra is Perse, inu Daniel je vselej bil okuli Krajla, inu je bil v vekshi zhafti dershah, kakor vsi Krajevi prijatelj. **T**Y v Babilonij pak so imeli-eniga Malika, timu je bilu ime Bel, timu so morali vsak dan offerati dvanajst Stariju Pthes nice, inu Ihtirideslet Ovar, inu try vejdra Vina. Ina Krajl sam je timu Maliku slushil, inu je vsakdan doli hodil tiganstiga molit: Daniel pak je svojga Boga molil.

Inu Krajl je djal knjemu: Sakaj ti tudi Bela nemolish? On pak je djal: Iest ne-slushim tem Malikom, kateri so širokami sturjeni, temuzh timu shivimu Bogu, kateri je Nebu inu Semlo sturd, inu je en **G O S P U D** zhes vse kar shive. Natu je Krajl knjemu djal: Taku ti tedaj Bela noderstish sa eniga shiviga Boga? Nevidish li kuli-ku on vsak dan snej inu popye? Daniel pak se je imial inu djal: Gospud Krajl, nepu-^{Deut. 32. a} ^{March. 4. b} sli se sapelati, sakaj leta Bel nej nishter drusiga snostraj kakor jil, inu svunaj je on kuf-
frast, inu nej the nikuli nishter jedil.

NAtu je Krajl ferdit postal, inu je pufsil, vse svoje Farje poklizati, inu je knym djal: Aku nebote vy meni povedali, gdu leta offer snejda, taku mora-
te vmreti. Aku pak morate svishati, de Bel tu snejda, taku mora Daniel vmreti. Sa-
kaj on je Bela slumagal. Inu Daniel je djal: Ia, Gospud Krajl, taku bodi, kakor si ti go-
vuril. Te bilu pak ledemideslet Farjeu, tiga Bela, pres nyh Shen inu otruk, inu Krajl
je s Danielom noter shal v Tempel tiga Bela. Tedaj so tiganstiga Farji djali: Pole, iny
hozhemo vunkaj pojtri, inu ti Gospud Krajl sam to Shpisho inu pyje naprej postavi,
inu vrata sa sabo sapri, inu svoim lastnim perstanom sapezhato. Inu kadar jutri sgu-
da prideh, inu najdesh, de Bel nej vsiga snedil, taku hozhemo my radi vmreti: ali
Daniel mora vmorjen biti, kateri je letu zhes nas lagal. Ony so se pak na tu sapustili,
kir so imeli en skriuni pot, pod Miso narejen, po temistim so ony vselej notar hodili,
inu so snedli kar je tukaj bilo.

KAdar so vshe Farji bily vunkaj shli je Krajl pufsil timu Belu to Shpisho naprej po-
staviti, Daniel pak je rekäl svoim Hlapzom, de so Pepela pernessi, inu je pufsil
taisti restrefi po vsem Templi pred Krajlom. Potle so ony vunkaj shli, inu so dauri sa-
klenili, inu s Krajevim perstanom sapezhatali, inu so prozh shli. Farji pak so po no-
zhi noter shli, po svoji navadi, svojemi Shenami inu otruki, so snedli inu popyli vse
kar je tu bilu.

Inu sjutra silnu sguda je Krajl gori vstal, inu Daniel shnym. Inu Krajl je djal:
Je li je leta pezhat cejl? On pak je odgovuril: Ia, Gospud Krajl. Inu kakor so hitru
dauri bile odperte, je Krajl na Miso pogledal, inu je sglafno slutimo vpil: Bel, ti si en ve-
lik Bug, inu nej golufia llabo. Daniel pak se je nasheljal, inu je dershah Krajla, de nej
notar shal, inu je djal: Pogledaj na tla, inu posnaj, zhiga so lete stopinje? Krajl je djal:
Iest dobru vidim Moshke, Shenfke inu otrozhje stopinje. Natu je Krajl ferdit po-
stal, inu je pufsil te Farje poloviti shayh shenami inu otruki, inu ony so morali njemu
pokasati ta skriuni pot, po katerim so vun inu noter hodili, inu pozerali, kar je na Misi
bilu. Inu Krajl je nje pufsil vmoriti, inu je Danielu Bela dal vnjegovo oblast, ta je nje-
ga resdjali njegou Tempel.

OD DRAGONA v B A B E L I.



N velik Drakon je bil tudi ondi, kateriga so ty v Babeli molili. Inu je Krajl djal hi Danielu: Hozheth li tudi od letiga rezhi, de on nishter drusiga nej kakor en kuffrast Malik? Pole on je vsajshiu. Sakaj on jej inu pye, inu ne-morest rezhi, de hi on shiu Bug nebil, satu ga molj. Daniel pak je odgovuril: Iest hozhem **G O S P U D A**, mojga

A

B

C

A

mojga Boga, moliti, sakaj taisti je ta shivi Bug. Ti pak Gospud Krajl pèrpustu meni taku hozhem jest letiga Drakona vmoriti pres Mezha inu droga. Inu Krajl je rekàl: Ia, bodi tebi pèrpuzhenu. Natu je Danjel vsel smole, masty inu dlak, inu je vkup skuhal, inu je is tiga knedilce naredil, inu je nje timu Drakonu vgobez metal, inu ta Drakon se je na dvuje restrèshil. Inu Daniel je djal: Pole, letu so vasliu Boguvi.

K Adar so vshe letu slif hali ty v Babeli, je nym silnu shal djalu, inu so en punt naredili supar Krajla, inu so djali: Nash Krajl je en lud postal, Sakaj on je Bela res-djal, inu Drakona vmuril, inu Farje vbil. Inu ony so stopili pred Krajla, inu so djali: Daj nam Daniela semkaj: Aku pak nikar, taku hozhemo my tebe inu tvojo cèlo Hisho vmoriti. Kadar je pak Krajl vidil, de so se ègvaltjo na njega vinili, je on moral nym Daniela isdati. Inu ony so njega vèrgli k Levom vjamo, ondi je on lesbal sheti dny. Inu je bilu sedem Levou v lami, tèmistim so vsak dan dajali dva Zhlovecka, inu dveji Ouci: ali lete dny jim néso nishtèr dali, de bi Daniela smèdli.

Daniel vjamo k Levom vèrhesa.

E N Prerok pak, Habakuk, je bil v ludej, ta je bil eno Kasho skuhal, inu Kruha nadrubil vèno globoko skledo, inu je stem shal na Pule, de bi je Shenjom pèrnesel. Inu Angel GOSPODNI je rekàl k Habakuku: Ti morashi to jéd, katero neshesh, Danielu v Babel neshi, vtèh Levou lamo. Inu Habakuk je odgovoril: G O S P V D, Iest neshim tiga Mèsta Babela nigdar vidil, inu nevém kej je ta lama.

Habakuk Danielu jesti pèrnesel.

Natu je njega ta Angel priel osgoraj sa lasse, inu ga je neshel, kakòr en mozhan vejter v Babel, litéj lami. Inu Habakuk je vpil inu djal: Daniel, Daniel, vsami to jéd, katero je tebi Bug poslal. Inu Daniel je djal: G O S P V D Bug, ti vsaj le na mene spumnish, inu tèh nesuspuhish, kateri na te klizheo inu tebe lubio. Inu on je gori vstal, inu je jèdil. Angel Boshji pak je sdajci Habakuka supet na svoje mejstu pèrnesel.

† Inu Krajl je prishal na sedmi dan Daniela klagovat. Inu kadar je litéj lami bil prishal, inu notèr pogledal, pole, tu je Daniel sedil v sèdci mej Levmy. Inu Krajl je glasnu vpil, inu djal: O G O S P V D, ti Danielu Bug, ti si en velik Bug, inu sicer nej obcniga Boga, kakòr le ti. Inu on je pustil njega is te lame vscti: Ampak te druge, kir so njega hoteli klímerti pèrpraviti, je on pustil v lamo vrezhi, inu so bily sdajci, pred njegovima ozhima od Levou poshètu.

ASARIAVA MOLITOU, DAN:

na 3. Cap. is Gerz hkiego Iessika

A Nu Asarja je stal v srèdi te resbèlene Pezhy, inu je svoja usta odpèrl, je molil, inu djal:

H Valen hodi G O S P V D, nashih Ozhetou Bug, inu tvoje Hine hodi zhaszhenu inu hvalenu vekoma. Sakaj ti si pravizhen u vsem tèm, kar si ti nam sturil. Vsa tvoja dela so prou, inu kar ti sturish, tu je prou, inu vse tvoje Sodbe so pres radla. Ti si nam prou sturil, de si nas sherajsal stakovo shrajfingo, katero si pustil zhes nas pojti, inu zhes Jerusalem, tu svetu Mèstu nashih ozhetou: Ia, ti si prou inu dobru sturil, sa nashih grèbou volo.

Sakaj my smo grèshili inu hudu sturili, stem, ker smo od tebe odslopili, inu povsod supar tebe sturili, inu nésmo tvoih Sapuvid slushali, ni sa nje rodili, de bi bily po nyh sturili, kakòr si ti nam porozhil, de bi freezho imèli. Satu si ti prou sturil, de si ti letu vse zhes nas pustil pojti, inu si nas isdal vroke nashih Sovrashnikou, tèh Nevernih hudih ludy, inu timu nepravizhnimu nar grosovitshimu Krajlu na Semli.

Inu my nésmemo nashih ult odprèti, taku smo my kshpotu inu framoti postali, pred tvojimi Hlapci, inu pred všemi, kateri se tebe boje. Ali vsaj, nikar nas cillu neodpahnai sa tvojga sveriga Imena volo, inu nesaversi tvoje Savese, inu nevsemi tvoje milosti od nas, sa Abrahamovo, tvojga lubiga priatela volo, inu sa volo tvojga Hlapca Isaaka, inu Israela tvojga Svetnika, katerim si ti oblubil nyh Seme gmerati, kakor Svesde na Nebi, inu kakòr Pejlsck pèr Murji.

B Sakaj my smo manshi postali, kakòr so vsi Ajdje, inu smo sdaj ty nar ferahntishli na Semli,

Semli,

Dani. 6. b
B

4. Reg. 10. a

Ierem. 38. b
Dani. 6. b



Semli, sa volo nashih gréhou, de vshe némamó vezh obeniga V'uda, Preroka ni Vu-
zhenika, inu ni Shg inih offrou ni Vlakdajnih offrou, ni Shpishnih offrou, ni kadenja,
inu nemamo obeniga mejsta, ker bi pred tabo offrovali ; inu gnado nashli : temuzh
šreshalenim serzem, inu šreshyenim duhum pridemo my pred tebe, kakör de bi pèr-
nessi Shgane offre od Ounou inu Goved, inu veliku taushent rolstih Ovaz. Taku naj
danas tebi dopade inu bodi prieten nash offer: Sakaj ti nepustih téh křivamou biti, ka-
teri natebe savupajo.

Taku pridemo vshe my šóelim serzem, inu yřzhemo tvoj obras (strahom. Sam
nas nepusti křivamou biti: Temuzh sturi nam G O S P V D po tvoji gnadi, inu po tvoji
veliki milosti, inu odréhi nas po tvoih zhudétsih, inu daj tvojmu Imenu to zhařt, de
se bodo morali štamovati vsi ti, kateri tvojim Hlapzom kaj šhaliga šturé, inu de bodo
křivamou pred tvojo veliko mozhjo inu oblajtjo, de bo nyh muzh resdjana, de bodo
védti, de si ti G O S P V D, ta edini Bug, zhařtite na Svejti.

Inu Krajevli Slushabniki, kateri so nje bily vto Pezh vèrgli, néso nehali, inu so vsé-
lej metali Shveplu inu Smolo, inu Prediyu, inu suho bérst, de je plamen osgoraj is
Pezhy byll, okuli devet inu štirideset komuleu visfoku, inu je okuli sebe šérl, inu
je šeshgal te Kaldeerje, katere je dořégel pred Pezhjo : Ampak Angel G O S P O D N I
je štém, kir so pér Afariu bily, vto Pezh štopil, inu je ta plamen od ognja vunkaj is Pe-
zhi pahnil, inu je šturil, de je vpezhil bilu, kakör ena hladna rořsa, de se yh ogin cillu
nej dotikal, ni nje reshhal ali nym škodoval.

PEISSEN TEH TRESH MOSH VOGNI, DANIEL, NA III. CAP. IS GERZHKIGA IESIKA.

Edaj so ty trye sazveli vkup pejti, so zhařtili inu A
hvalli Boga vPezhi, inu so djali:

Hvalen bodi ti G O S P V D, nashih Ozhetou Bug: Inu bo-
di zhařzhen tär visfoku hvalen vekoma.

Hvalenu bodi tvoje zhařlitu inu svetu Ime : Inu bodi zha-
řzhen tär visfoku hvalenu vekoma.

Hvalen bodi ti vřvoim svetim zhařtitim Templi: Inu bodi
zhařzhen tär visfoku hvalen vekoma.

Hvalen bodi ti, kir sedih na Kerubimih, inu vğlobofzhino gledařli. Inu bodi
zhařzhen tär visfoku hvalen vekoma.

Hvalen bodi ti na tvoim zhařtitim Krajevskim Stollu: Inu bodi zhařzhen tär
visfoku hvalen vekoma.

Hvalen bodi ti vřTerdnosti tiga Neba: Inu bodi zhařzhen tär visfoku hvalé vekoma.

Hvalite G O S P V D A vsa njegova dela : Inu zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vy Nebesla, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Hvalite G O S P V D A vy Angeli G O S P O D N I : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vřé Vodé osgoraj na Nebi, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vřé Vojřke G O S P O D N I E, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Sonce inu Luna, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vřé Svésde na Nebi, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Desh inu Rořsa, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vři Vejtri, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Ogin inu vrozhuřt, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Grum inu Tozha, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Dan inu nuzh, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Luzb inu temna, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Leđ inu Mrav, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Slana inu Snég, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Bliřk inu Ohlaci, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Semla hvali G O S P V D A : Ona zhařti tär hvali njega vekoma.

Gorre tär Hribi, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vřé kar is Semle raste, hvali G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

Vy Studenti, hvalite G O S P V D A : zhařtite tär hvalite njega vekoma.

C MOrje inu vodene reke, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Balene inu vſe kar ſe gible u vodi, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Vſe Ptice pod Nebom, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Vſe divje Svirinje inu ſhivina, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

VY Zhlovezhki otroci, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Israel hvali GOSPUDA: Zhaſti tār hvali njega vekoma.

Vy Farji GOSPODNI, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Vy Hlapci GOSPODNI, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Vy Duhovi inu Duſhe tēh Pravizhnih hvalite, GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Vy Svetniki, kir ſte reuni inu reſhaleni, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

ANania, Azaria inu Miſael, hvalite GOSPUDA: Zhaſtite tār hvalite njega vekoma.

Sakaj on nas je odrčhil is Pakla, inu je nam pomagal od Smerti,

Inu nas je odtel is te roſbelcne Pezhy, inu nas je vſi čedi ognja ohranil.

Sahvalite GOSPUDA: Sakaj on je priasniv, inu njegova dobruta tērpy vekoma.

Vſi, kir ſe GOSPUDA bojite, hvalite vſēh Bogou Boga: Zhaſtite tār hvalite, de njegova dobruta tērpy vekoma.

MANASSOVA, IVDOVSKIGA KRAILA
Molitou, ker je bil v Babeli vſlezhi.



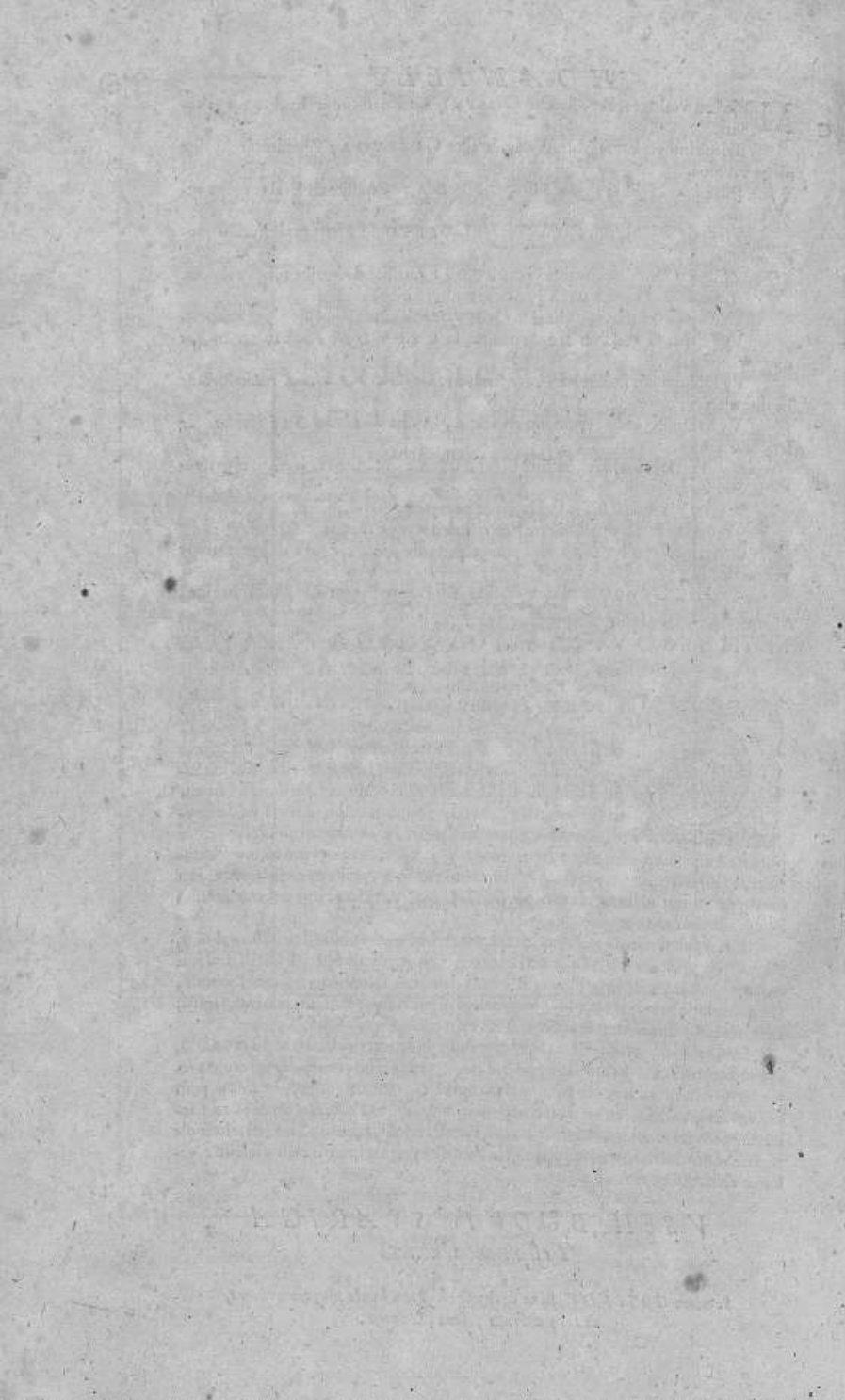
GOSPVD, Vſigamogozhi Bug, naſhlih Ozhetou, Abrahama, Isaaka inu Iacoba, inu nyh pravizhniga Sēmena, kir ſi Nebu inu Semlo, inu vſe kar je vuyh, ſturil. Inu ſi Morje ſapezlatil ſvojo Sapnvidjo, inu ſi globofzhine ſaklend inu ſapezbatil, hzhafſti tvojemu ſtrahovitimu inu zhaſtitimu Imenu, de ſe vſi morajo pred tabo preſtraſhiti, inu ſe tvoje velike mozhly bati. Sakaj tvoj ſerd je preteſhak, kateri ti Grēſhnikom prinih: Ampak tvoja miloſt, katero ti oblubiſh, je neſmafna, inu ſe nemore iſvpraſhiti, Sakaj ti ſi GOSPVD, ta nar viſhi zhes vus Svejt, velike poterpehſliivoſti, inu ſilnu gnadliu, inu neſhtrajſhli rad ludy, inu ſi GOSPVD, ti po tvoji dobruti oblubil Pokuro kodpuſzhanju grēhou.

Ker ſi pak ti en Bug tēh Pravizhnih, ſatu nēſi Pokure poſtavitl tōm Pravizhnim, Abrahamu, Isaaku, inu Iacobu, kateri nēſo ſupār tebe grēhili: leſt pak ſim grēhil, inu moih grēhou je vezh kakōr Pēſka pēr Murji, inu ſim ſkluzhen vſhelesnih ſavesh, inu nemam pokoja, ſatu ker ſim jeſt tvoj ſerd obudil, inu veliku ſlu pred tabo ſtaril, ſtēm, ker ſim jeſt rakove gnufnobe, inu tulikaj pohujſhanja ſturil.

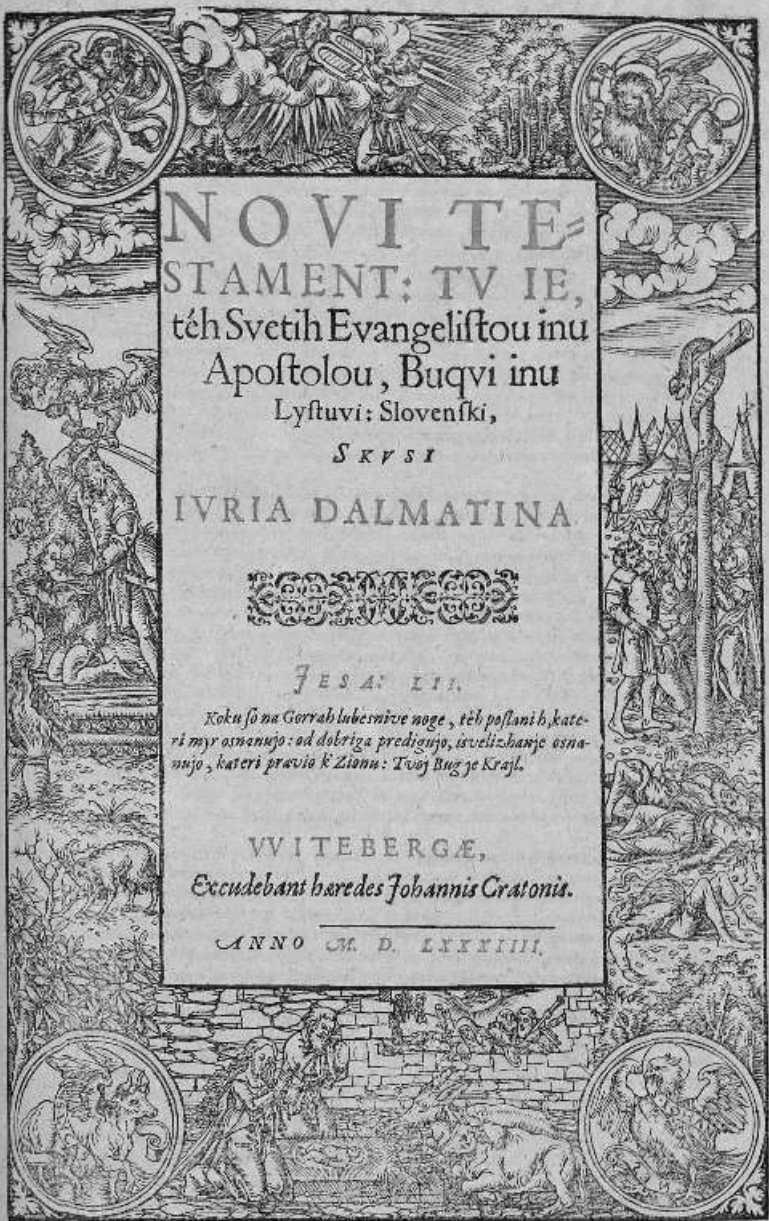
Satu vſhe jeſt pērpogiblem ta kolena moiga ſerza, inu proſim tebe, GOSPVD, ſa gnado. Ah GOSPVD, jeſt ſim grēhil, ja jeſt ſim grēhil, inu ſpōſnam mojo pregrēho: Jeſt molim inu proſim, odpuſti meni, O GOSPVD, odpuſti meni, nēpuſti me v moih grēhah konza vſeti, inu nēpuſti te ſhtrajſinge vekoma na meni oltari: te muzh pomagaj meni nevrōdnimu, po tvoji veliki miloſti, taku ho zhem jeſt tebe moje ſhivozhe day hvaliti. Sakaj tebe hvali vſa Nebelka vojska, inu ti imafh vſelej tār vekoma zhaſtzen biēi Amen.

VSEH BUQVI STARIGA
Testamenta koncz.

Samimu GOSPVDV Bogu bodi vſa zhafſt inu hvata, sdaj tār vekoma,
ſa tako dobruto, dana, Amen.



Feb 10 4294 C



NOVI TE
 STAMENT: TV IE,
 tēh Svetih Evangelistou inu
 Apostolou, Buqvi inu
 Lystvu: Slovenski,
 SKVSI
 IVRIA DALMATINA



IESA: LII.

Koku sō na Gorrab lubesmirze noge, tēh poslani h, kate-
 ri myr osnanujo: od dobriga predigunjo, isvelizhanje osna-
 nujo, kateri pravio k Zionu: Tvoj Bug je Kraj.

WITEBERGE,
 Excudebant haredes Johannis Cratonis.

ANNO M. D. LXXXIII.

Das neue Evangelium
 von
 Johann Baptist
 1774

Das neue Evangelium
 von
 Johann Baptist
 1774

Das neue Evangelium
 von
 Johann Baptist
 1774

PREDGVVOR ZHES 2

NOVI TESTAMENT.

D. M. L.



Ranu kakor je Stari Testament ene takove Biv-
 que, v katerih je Boshja Povstava inu Sapuvida, inu poleg tega ta Istorija, tčb,
 kateri so je deribali, inu jih niso deribali, zapisana: Taku je Novi Testament
 ene take Buve, v katerih je Evangeli inu Boshje oblake, inu poleg tega ta
 Istorija, tčb, kateri so verovali inu niso verovali, zapisana: Taku, de je
 gvišnu, de je le en sam Evangeli, raunu kakor so le ene Buve tega No-
 riva Testamenta, inu le ena Vera, inu le en Bug, kir oblake daje.

Sakaj Evangeli je ena Gerzbka beseda, inu se rezhe v našim jeziki, enu dobru selstvu, dobri marini, Kaj se rezhe ta be-
 Sadrž glas, od kateriga je poje inu pravi, de se Ludje veseli. Raunu kakor? kadar je David tega čeda, Evangeli.
 velikiga Golata bil prenožel inu vmaril, je prishal en dober glas, inu trostlivi novi marini mej tu-
 douški folk, de je njih grosoviti Sovrastnik vbyen, inu de so ony odveshni, de mogo veseli inu s nymrom
 biti, od kateriga so ony peji inu skakali, inu se veselili. Taku je leta Boshji Evangeli inu novi Testa-
 ment en dober glas inu mariny, kir se je po vsem Svetu razglasil skusi S. Apostole, od eniga praviga Davi-
 da, kateri je s grehom, Smertjo inu s Hudičbems štrival, inu je nje premožel, inu s čion vse te, kir so bili
 v grehbi vjeti, od Smerti matranu, od Hudičba obladeni ali premoneni, pres nyh zašlushega odveshni,
 nje pravizbne, širvi inu izveličbane štril, inu taku v nyr perpravil, inu Bogu špet donou perpelal, od
 kateriga ony pojo, Boga hvalio inu zbašče, inu so veseli rekoma, aku le ony letu terdnu verujo, inu v veri
 stanoviti ofšaneu.

Takou glas inu trostliva selstvu, ali Evangeliški inu Boshji marin, je tudi imenovan: Novi Testa- Evangeli inu Novi
 ment, sata, de raunu kakor je letu en Testamenti ali šhasti, kadar eden na svoji smertni posteli svoje blagu Testament, je v se
 sašhaja, de se inu po njegovi Smerti njega Erbom, katerim on rezhe, reshiti: Taku je tudi Kristus pred
 svoje smertjo poroz bil inu sašhaja, takou Evangeli v an hčizati po vsem Svetu, inu skusi tu vsem čion,
 ker verujo, sa lasti dati vse svoje blagu. Tustu blagu je, njegov leben, s katerim je on Smert pasheti
 njega praviza, s katero je on greh izbrissal: inu njega izveličhanje, s katerim je on vez-bnu pogubljenje
 premožel. Nu pak nemore en vbov zblavit, kir je v grehom, inu smertja obdan, inu h paklu svezan,
 nishet trostlivišiga štriti, kakor taku dragu lubesnivu selstvu od Kristusja, inu se mora njega serze
 sata h grinta šnyati inu se veseliti, aku on tmu veruje, de je čionu taku inu rihzeta.

Dv šlarim Testamenti skusi Preroke obljubil, kakor S. Paul Rom. 1, pravi: Teš sim odloz ben h predi- Evangeli je bil skusi
 goranju Boshji Evangeli, kateri je on bil poprej obljubil, skusi svoje Preroke v štriti Pšinu, od svojga Syn- Preroke obljuben.
 nu, kir je rojen od Davidoviga Semena. Inu de my nekajiku tčbiktib obluk požabemo, taku je letu
 ta prva bila, ker jo bug h Kazbi djal, v Paradizi, Gen. 3. Teš hoz-bem sovraštva postariti mej Peruz Boshja oblu-
 tabo inu mej Šerou, inu mej tvoim Semenom, inu mej nje Semenom, tustu bo tebi Glavo menzalu, bna.
 Kristus je tustu šhenju Seme, kateri je Hudičbu njega Glavo, tu je, greh, šmar, pakal, inu vša njega Kristus je tu šhen-
 nučb smenzal inu šerl. Sakaj pres letiga Semena nemore oben zblavit, Grehu, Smerti, ni Paklu lku seme.
 vti.

Item, Gen. 22. je on tudi Abrahamu obljubil: V tvoim Semeni bodo zhegnani vsi folk na Semli. Kristus je Abrahamovu Seme, pravi S. Paul Gal. 3. Ta je vus Svejt shegnal skusi Evangeliom. Sakaj ker Kristus je vus svejt
 nej Kristus, tu je she preklejte, kateri je na Adama inu na njegovi Otroke paitel, ker je on bil grešbil, de shegnal.
 ony vsi kmalu morajo tuga greha, smerti inu pakla dolžny inu lastny biti. Super tu preklejte vshe she-
 guuje ta Evangeli vus Svejt, štem, ker on hčizbe ozbita, de, kateri kyli na letu Abrahamovu Seme
 veruje, inu ena shegman, tu je, od greha, od smerti inu pakla prost, inu slabaden biti, inu pravizben,
 šhinu inu izveličhan ofšati rekoma, kakor sam Kristus pravi, Mat. 11. Kateri v mene veruje, sa nihy-
 li vez-b nermerte.

Item taku je on tudi Davidu obljubil, 2. Sam. 7. ker pravi: Teš hoz-bem tvoje Seme sa ta bo Kristusovu krajšest-
 obuditi, tustu ima meni eno Hisho ydati, inu jest hoz-bem njega krajšestvu poridati rekoma: Teš hoz-
 z-bem njegov Ozba biti, inu on ima moj Syn biti. Tu je tu Kristusovu krajšestvu, od kateriga S. Evan-
 geli omanje, enu vez-bnu krajšestvu, enu krajšestvu tuga lebna, tuga izveličhanje inu praviza, v tustu
 prido u jezhe tčb grehom inu smerti, vsi ry, kateri verujo. Tacih obluk tuga Evangeli je veliku vez-b
 tudi v drugib Prerokih, kakor Michee na petim: Inu ti Betlebem, si majhynu mej tautbenitny Juda,
 ti tebe ima meni priti, kateri bo en Viuda inu gja Izraelskiga folkja, Item Ofse na 13. cap. Teš hoz-bem
 nje ti Pakla odveshiti, inu od Smerti odšeti. Smert, jest hoz-bem tebi en štrup biti: Pakal, jest hoz-bem
 tebi kuga biti.

Taku my redaj vidimo, de ne vez-b kakor le en sam Evangeli, raunu kakor je le en sam Evangeli, Le en sam Evangeli
 potebmal ker Evangeli nej, inu nemore tudi nishet drugiga biti, samužb ena Prediga od Kristusja, je.
 Boshjiga inu Davidoviga Synu, praviga Boga inu Zhlavika, kateri je sa nas svojo Smertjo, inu od Smerti
 gori vštajenjem, vseh Zhlavikou grehbi, smert, inu pakal premožel, kir kuli v njega verujo. De ta-
 ky Evangeli more ena dolga ali kratka prediga od Kristusja biti, inu more tojsh eden delgu, ta druga
 kratka

1. Sam. 17. e
 Rom. 1, a
 Gen. 3, b
 Gen. 22, b
 Galat. 3, b
 Mat. 11, b
 1. Sam. 7, b
 Mich. 7, a
 Of. 13, b

Stari Testament.
 Novi Testament.
 Kaj se rezhe ta be-
 čeda, Evangeli.
 Evangeli inu Novi
 Testament, je v se
 enu.
 Evangeli je bil skusi
 Preroke obljuben.
 Peruz Boshja oblu-
 bna.
 Kristus je tu šhen-
 nučb smenzal inu šerl.
 Kristusovu krajšest-
 vu.
 Le en sam Evangeli
 je.
 kratka

kratku piffati. Ta jo dolgo piffte, kateri veliku Kristusevih del inu predig piffte, kakor so ty stviri Evangelijski sturili. Ta jopak kratku piffte, kateri nikar od Kristusevih del, temuzh kratku pravi, kakoj se on skusi svojo smert, inu od smerti govt vstajenje: greb: smert, inu pakal premogel, tem, kateri v njega verujo, kakor S. Peter inu S. Paul.

Is Kristusa se vima Moses delati.

Evangelij neterja nalha della, temuzh nalho Vero.

Postave inu sapuridi v Evangeliju.

Evangelij viditi.

Cristus priamivurabi: Moses pergajna.

Vera nej pres dell.

Satu gledaj na tu, de nedelash li Kristusa eniga Moseisa, ni is Evangelia ene Buqve te Postave ali Pukaj, kakor se je došbinal godila, inu kakor se ene Predgavori S. Teravina pufte sifhati. Sakaj tu nej S. Evangelia pravu opravdu, (kadar se prou od njega govory) de bi vkrasoval dobra della delati, de bi skusi nye brunni inu isvelizhani postale: temuzh bozhe od nui smerti, Vero na Kristusa, de jo on sa nas, greb, smert, inu pakal, premogel, inu de on na tako, nikar skusi nalha della, temuzh skusi svoje lastnu dellu, smert inu terpenje, brunne, sbive, inu isvelizhane stury: De se my njegove smertis inu obladanje moremo poblestiti, inu vzbirati, kakor de bi se samy bily sturili.

De pak Kristus v Evangeliju, inu tudi Petrus inu Paulus veliku Sapuridi inu navukou dajo, inu Postava Dilagou, tu se vima glih derzbati vjem drugim dellan inu dobrutan Kristusevim, inu ravnu kakor kadar eden njegova della, inu kaj se je sbnyam zgudila, vej, ta she nevej ta pravi Evangelij: Sakaj skusi tu she nevjse, de je on greb, smert inu isvelizha premogel: Takaj tudi she Evangelia prou nevjse, kadar ti take navuke inu sapuridi vesh: Temuzh kadar ta sotima pride, ker pravi, de je Kristus tvoj lasten, s leknom, s navukom, s dellu, s smertjo, s od smertis vstajenjem, inu sovsem tvoj kar je on, kar ima dela, inu premore.

Taku vidimo my tudi, de Kristus nepermorava: temuzh priachiva vabi, inu pravi: † Isvelizhani Match. 7. se ty vboi etc. Inu Apostoli tudi s takimi besedami govore: Isli opominam jest prošim, etc. De se tako vidi, de Evangelij nej ena Postava: temuzh (prou od niga govorezh) ena Pradiga od Kristusevih dobrut, katere se nam iskajou inu sa last dajo, kadar my v njega verujemo. Ampak Moses ta v svojih Buqvah pergajna, permorava. prty, bye inu shtvassla grasovitu. Sakaj on je en Piffar te Postave, inu en pergajnavoz. Od tod tudi samaj pride, de enimu Verminu chloveku nej obena Postava dana, kakor S. Paul. 1. Timoth. 1. pravi: satu, ker je on skusi vero pravizhen, sbivu, inu isvelizhan, inu njemu nej vezh h potreba, samuzh de on take svojo vero s dobrimi dellu shtvaha. Ta, ker je kuli Vera, tu se ona nemore derzbati, de bi se nepufila viditi, temuzh se iskajse skusi dobra della, inu spomni inu vuzhy tak Evangelij pred ljudny, inu svoj leben sajn vaga. Inu vs kar, en tak vern chlovik sbive inu dela, tu on h svojga blizhniga prida oberne, de mu pomaga, nikar le de bi tudi h taki gnadi prishal, temuzh tudi s svojim sbivotom, blagum inu posbtenjem, kakor on vidi, de je Kristus njema sturil, inu se tako derthy po Kristusevim Exempli.

Tu pomeni tudi Kristus, † ker on h d'buadni obene druge Sapuridi nej dal, samuzh lubesan, per kateri bi se melu pomati, kateri bi njegovi togti inu prou verni bily. Sakaj ker se lubesan inu dobra della nepufse videti, tu nej prava Vera, tu se Evangelij she nej prou perzel, inu Kristus nej prou spoman. Pole, letu imash ti dobru morkati, de bozh te Buqve tiga Norvga Testamenta na leto visko v'adil brati.

BVQVE NOVIGA TESTAMENTA.

I.	S. Matveaha Evangelij.
II.	S. Marka Evangelij.
III.	S. Lukeha Evangelij.
IIII.	S. Iansha Evangelij.
V.	Djarje vsh togtou, skusi S. Lukeha piffansu.
VI.	S. Paula Lyst na Rimlane.
VII.	S. Paula prvi lyst na Corintarje.
VIII.	S. Paula drugi lyst na Corintarje.
IX.	S. Paula lyst na Galaterje.
X.	S. Paula lyst na Epheserje.
XI.	S. Paula lyst na Philipperje.
XII.	S. Paula lyst na Colossterje.
XIII.	S. Paula prvi lyst na Tessaloniberje.

XIII.	S. Paula drugi lyst na Tessaloniberje.
XV.	S. Paula prvi lyst na Timorea.
XVI.	S. Paula drugi lyst na Timorea.
XVII.	S. Paula lyst na Titu.
XVIII.	S. Paula lyst na Philemona.
XIX.	S. Petra prvi lyst.
XX.	S. Petra drugi lyst.
XXI.	S. Iansha prvi lyst.
XXII.	S. Iansha drugi lyst.
XXIII.	S. Iansha tretji lyst.
XXIIII.	Lyst na Ebreerje ali Jude.
XXV.	S. Lucoba lyst.
XXVI.	S. Iudasha lyst.
XXVII.	S. Iansha v'endivenje.



A
 Luc. 5. c
 Gen. 12. a
 Gen. 27. a
 Gen. 29. b
 Gen. 31. c
 1. Par. 2. a

Ruth. 4. a
 1. Sam. 17. a
 19. b
 2. Sam. 12. c
 1. Par. 13. a
 1. Reg. 16. d
 1. Par. 21. a

B
 1. Reg. 20. b
 21. b
 1. Par. 22. a
 2. Reg. 23. d
 24. b
 1. Par. 27. a
 2. Reg. 24. a
 1. Par. 34. b
 1. Efd. 3. a
 1. Par. 37. a

C
 1. Par. 37. a
 Luc. 7. c

ETV SO BVQVE OD IESV. *Vletim Regisbri*

soviga Cristu soviga rojstva, Davidoviga Synu, Abrahamoviga Synu. † Abrahamu je rodil Issaka. † Issak je rodil Iacoba. † Iacob je rodil Iuda inu njegove Brate. † Iuda je rodil Pharesa inu Sarama, od Tamare. Phares je rodil Hezrona. Hezron je rodil Ramu. Ram je rodil Aminadaba. Aminadab je rodil Nahassona. Nahasson je rodil Salma. Salma je rodil Boasa, od Rahabe. † Boas je rodil Obeda, od Rute. Obed je rodil Iesse. † Iesse je rodil Krajla Davida.

fla Abraham inu David ner vezh imenovana, sata, ker je Kristus cenastima popred, obhuden.

† Krajl David je rodil Salomona, od Vriave Shene. † Salomon je rodil Roboama. Roboam je rodil Abia. Abia je rodil Asa. Asa je rodil Iosaphata. Iosaphat je rodil Iorana. Ioram je rodil Osa. Osa je rodil Iotana. Iotan je rodil Ahasa. Ahas je rodil Ezechia. Ezechia je rodil Manassa. Manasse je rodil Amona. Amon je rodil Iosia. † Iosia je rodil Iehonia, inu njegove Brate, ob tem zhaftu Babiloniške jezhe.

S. Matteush letnakaj ene vude ali kolena ispufty, inu Cristufovu Shlahno flavi po postavi, od Salomona, S. Lukesh pak jo flavi, po Naturi, od Narana, Salomonoviga Brata. Sakaj Postava tudi te imenuje Otroke, kateri so od Bratu in obeh pushtenih Vdov ali shen rojeni. Deut. 25. a

† Po Babiloniski jezhi je Iehonias rodil Sealtija. Sealtij je rodil Zorobabela, Zorobabel je rodil Abiuda. † Abiud je rodil Eliakima. Eliakim je rodil Afara. Afar je rodil Zadoka. Zadok je rodil Ahina. Ahin je rodil Eliuda. Eliud je rodil Eleasara. Eleasar je rodil Matana. Matan je rodil Iacoba. Iacob je rodil Iosepha, Marie Mosha, od katere je Iesus rojen, kir je imenovan Cristus. Vseh rodou od Abrahamu do Davida, je štirinajst rodou: Od Davida do Babiloniške jezhe je štirinajst rodou: Od Babiloniške jezhe do Cristusa, je štirinajst rodou.

† Iesufovu Cristufovu rojstvu pak je letaku bilu. † Kadar je Maria njegova Mati Iosephu bila sarozhena, prjeden je on njo kšebi bil vsel, se je snahlu, de je ona nošzha bila od svetiga Duha. Ioseph pak nje Mosh je bil brumen, inu je nej horil / resglafiti, zemuzh je mislil njo skrivaje sapustiti. Mej rém pak ker je on taku mislil, pole en GOSPODNI Angel se je njemu vlačni perkasal, inu je rekal: Ioseph: Davidou syn, ncbuj se Mario tvojo sheno kšebi vseti. Sakaj tu, kar je v njej rojenu, je od svetiga

Resglafiti) tu je, on se nej horil kširamo-li fluriti pred Ludmy, takde bi on tu dobra bit mogel fluriti po Postavi, šau

Aner. loviga brata, inu Aneroviga brata : Sakaj lety so iméli eno saveso s' Abramom. Kadar je pak Abram slifhal, de je njegov brat vjet bil, je on oroshil svoih Hlapcu tryftu inu oslemnajst, kateri so vli v njegovi Hillu bily rojeni, inu je nje pojäl notér do Dana. Inu te je resdélil, inu je po nozhi na nje padél svojemi Hlapci, inu je nje pobil, inu je nje podil notér do Hoba, kir na levi strani prui Mestu Damahku lesly. Inu je vse blagu odtel, inu tudi Lota svojga brata, inu vse nje- *Damaslek,* govou blagu, Shene tudi inu folk.

Kadar je on vshe od tiga boja, KedorLaomera, inu téh Krajleu, kateri so shnym bily, bil prishál, je njemu prui shál Sodomski Krajl na tu Pale, kateru se imenuje, Krajlevi dul.



He. 17. a. **M**Elhifedek pak k Salemki Krajl je naprej k pérnessel Kruha inu Vina. Inu on *Melhifedek.* je bil en Far tiga nerviluga Boga, inu je njega shegnał, rekozh: Shegnan bo- di ti Abram timu ner vishimu Bogu, kateri Nebu inu Semlo possede: Inu sabvalen bo di ta ner vishu Bug, kateri je tvoje sovrashniku v tvoje roke dal. Inu Abram je njemu dal desetino od vsiga.

* Melhifedek je Sem, kateri je pet inu tvedeset letj dalje kator Abraham shivel.

* Salem je postlo Ierusalem imenovatu.

* pérnessel Melhifedek Kruha inu Vina pérnessel, nikar de bi odroval, kator nekateri vu- zhe, temuž de bi Abrama inu njegovo Vojstvo daroval inu shpishál. Kee je on pak tudi Far bil, inu Abrama shegnał, inu Boga sabvalil sa odreshitvu, je štusi tu Cri- stus bil poslánen, kateri nas je sam svojim Evangeliom shpisha inu shegna. *Heb. 7. a.*

* tu je, te ludy.

* eniga konza.

Inu Sodomski Krajl je djál k Abramú: Daj meni te * Dushe, inu Blagu ti febi s'hrani. Ali Abram je djál k Sodomskimu Krajlu: Iest moje roke gori vsdignem k'G O S P V D V timu ner vishimu Bogu, kateri Nebu inu Semlo possede, de jest nezhem od vsiga tiga, kar je tvojga ene * niti, ni eniga jernena od eniga Zhreula vseti, de neporezhel: Iest sim Abrama bogatiga sturil, isvuna tiga, kar so Mla- denizhi shpendali, inu ta dejtéh Mosh, kateri so s'mano shli: Aner, Eikol, inu Mambre, ty imajo svoj dejl vseti.

zaku byvali S. Mat-
teuš Josephovo bru-
mo, de se je tudi svo-
je pravice ferbegal sa
lubnosti volo

ga Duha. Inu ona bo eniga Synu rodila, tiga ime imash ti, Iesus, imenovati. † Sa-
kaj on bo svoj folk isvelizhal od njuh grehou. Letu se je pak vse sgudilu, de bi se tu
dopolnilu, kar je G O S P V D skusi Preroka govuril, kateri pravi: † Pole, ona De-
zihla bo noslezha, inu bo eniga Synu rodila, inu bodo njegovu ime, Emmanuel, ime-
novali, kateru je stolmazhenu, Bug s nami.

Kadar ty verni
špe, taku Bug sa njo
zhuje.

Kadar se je pak Ieseph is sna bil obudil, je sturil, kakor je njemu G O S P O D N I
Angel bil sapovedal, inu je vsel svojo Shen o k'febi. Inu on nje neč sposnal, † dokler je
ona svojga prvorojeniga Synu rodila: Inu je njegovo ime imenovala, I E S V S.

† Dokler nikar de bi Joseph podle bil Mario sposnal: cemuž S. Pismu ima eno šego,
de taku govory, od enih rizby, katere se nikoli vezh neogoč. Kakor Gen. 8. a. De
Vran nej vezh prišhal, dokler se je Semla oščunila. Skaverim S. Pismu nepomeni, de bi
bil supet prišhal. Taku tudi letukaj, nepomeni, de bi Joseph Mario bil podle sposnal.
Sakaj Diviza Maria je pred rojstvom inu po rojstvu ona prava Diviza ošha.

II. CAP.

Modri Ajdže is
Iutrove deshelo. Cria
šlusa, isheho.



Modri, katere S. Mat-
teuš, Magos, imenu-
je, so bili vuzheni
Lusje inu Farji.

Adar je pak Iesus bil rojen v Betlehemi, v Iudouski
desheli, v zhaštu Erodesha Krajla: Pole, tedaj so prišli = Modri od
Iutrove deshelo v Ierusalem, inu so djali: Kej je ta vnuvizh rojeni
Iudouski Krajl? My smo njegovo Svědo vidili v Iutrovi desheli,
inu smo prišli njega moliti. Kadar je letu Erodesha Krajl slihal, se
je vtrahsil, on, inu shynim red vsa Ierusalem. Inu je pufil vkup po-
klizati vse Vihcfarje inu Pissarje mej folkom, inu je nje isvprašoval: Kej bi měl
Christus rojen biti? Inu ony bo k'njemu djali: v Betlehemi v Iudouski desheli. Sakaj
letaku stoji pissanu, skusi Preroka: † Inu ti Erodesha v Iudouski desheli, † néš
kratku nikar nar mansha mej Vuidi Iuda: Sakaj is tebe ima meni priti ta Vuuda, kate-
ri bo gospodoval zhes moj Israelski folk. Tedaj je Erodesha te Modre skrivaje pokli-
zal, inu je škerbnu is njuh isvprašoval, kadaj bi se ta Svěda bila perkasala: Inu je
poslal v Betlehem, inu je rekal: Pojdite tjakaj, inu škerbnu vprahajte po tém Diteu,
inu kadar je najdete, taku meni šper povejte, de jest tudi pridem inu je molim.

Něš kratku nikar
Betlehem je bilo maj
hinu vidit, sasu je tu-
di Miheas Prerok
majhinu imenuje.
Evangelist pale per-
šlavi, (něš kratku ni-
kar) sasu, ker je sdaj
vshe povishanu bi-
lu, skusi tu, ker je
Gritus notri rojen.

Kadar so ony vshe tiga Krajla bily sallsilali, so šli tjakaj. Inu pole, ta Svěda,
katere so ony v Iutrovi desheli vidili, je pred nymi šla tjakaj, dokler je prišla inu
osgoraj obstala, ker je tu Dete bilo. Kadar so ony to Svědo v'gledali, so se silnu obef-
selili, inu so šli v' to Hillsu, inu so našli tu Ditece s' Mario, njegovo Materio, inu so
doli padli, inu so je molili. Inu so odperli svoje Štace, inu so njemu darovali Slatu, Ve-
roh inu Myrro. Inu Bug je nym v'ljani porozhil, de bi se neimeli supet k' Erodeshu
vėrniti: Inu ony so šli po enim drugim poti supet v' svojo deshelo.

K Adar so pak ony bily prozh odšli, pole, tedaj se je G O S P O D N I Angel Iose-
phu v'ljani perkasal, inu je rekal: Vstani gori, inu vsami tu Ditece inu njegovo
Mater k'febi, inu běshi v' Egiptouško deshelo, inu oštani tamkaj, dokler jest tebi
rozhem. Sakaj onu se bo sgudilu, de bo Erodesha tu Ditece yskal, de bi je konzhal.
Inu on je gori v'štal, inu je vsel tu Ditece inu njegovo Mater k'febi, po nozhi, inu se je
vganil v' Egiptouško deshelo, inu je ondi oštal, noter do Erodeshove smrti: De bi
tu dopolnjenu bilu, kar je G O S P V D skusi Preroka govuril, kateri pravi: † Is Egi-
pta sim jest mojga Synu poklizal.

Kadar je Erodesha vshe vidil, de je on od tēh Modrih bil obnoren, je silnu ser-
dit postal: Inu je vunkaj poslal, inu je pufil vse Otroke v' Betlehemi pomoriti, inu po
vseh nje kraih, kateri so bily dvoj leje ali osdolaj tvari, po tēm zhaštu, kateri je on bil
škerbnu od tēh Modrih isvprašhal. Tedaj je bilu dopolnjenu, kar je bilu govorje-
nu skusi Preroka Ieremia, kateri pravi: † Na Gorrah se je enu krizhanje slilhal, ve-
liku klagovanja, plakanja inu jokanja: Rahel se je plakala po svojih Otrutih, inu se
nej hotela pustiti troštari, † sakaj nyla nej.

K Adar je pak Erodesha bil vmeril, pole, tedaj se je G O S P O D N I Angel Iosephu
v'ljani perkasal, v' Egiptouški desheli, inu je rekal: Vstani gori, inu vsami tu
Ditece inu njegovo Mater k'febi, inu pojdi tjakaj v' Israelsko deshelo: Sakaj ty so
pomerli, kateri so hoteli timu Ditecu shivot vscti. Inu on je gori v'štal, inu je vsel
tu Ditece inu njegovo Mater k'febi, inu je prišhal v' Israelsko deshelo. Kadar je on
pak slihal, de je Archelaus v' Iudouski desheli krajloval, na mejsti svojga Ozheta Ero-
desha, se je bal tjakaj pojti. Inu v'ljani je on od Buga sapuvid prejel, inu je šhal v' te
kraje

Na letim Svejtu se
zhaštu pašty viditi,
katere de bi sa pra-
vo Kāršohnikte vshe
bily djani: All vi-
ner Bug svojo Cer-
kou zhadnu obaru-
je, supet vsiga Svě-
štylo. Inu letukaj nad
tēmi Otruki se vidi,
de pravih Kāršoh-
nikou rizhy, v' šer-
plenju stoji.

Act. 4. a
Ier. 7. a
Mich. 5. a
Ioan. 7. a
B.
Ofro. 12. a
Ier. 31. a
C
Archela-
us.

kraje Galilejske deshele, inu je prišhal inu je prebival v t'ém Meli, katerimu je ime Nazaret: De bi se tu dopolnilu, kar je govorenju skusi Preroke: † On bo Nazareus imenovan.

III. CAP.



Temistim zhaflu je prišhal Ioannes Karstnik, inu je predigoval v Pufzhavi, Iudoufke deshele, inu je djal: Sturite pokuro, Nebesku krajlestvu je blisu prišlu. Inu on je ta, od katerega je Prerok Iesias govuril inu djal: † Na štrima eniga Predigarja je v Pufzhavi: Perpraulajte GOSPVDV pot, inu porounajte njegove ftese. On pak, Ioannes, je imel en Gvantis Kamelinih dlak, inu en ussenat Pas okuli svojih Ledovij: Njegova Sphendia je bila, Kobilice inu divji Med. Tedaj je k'njemu vunkaj hodilu tu Méstu Ierusalem, inu vša Iudoufka deshela, inu vse Deshele per Iordani, inu so se pustili od njega karšliti v Iordani, inu so sponjali svoje grehe.

S. Ioannes Karstnik v pufzhavi pokuro prediguje.

Tu je Judom imela enu gvishnu oznaki nje biti, de je Kristus vse pred rohamiendar bodo slisali eni ga Predigaria, nitu v Ierusalimu, temutak v pufzhavi predigujozh, od njegoviga prihoda, kakor ja s, Iansh Iuzi.

A
Mar. 1. a
Luc. 3. a
Iof. 4. a
Ioan. 1. b

Matth. 3. c

Ioan. 9. c
Ad. 11. b
Iofa 7. b
Lio. 1. a

B
Mar. 1. a
Luc. 3. b
Ioan. 1. b
Ad. 1. a

Mat. 11. a
Luc. 3. b

Ioan. 1. c

Matth. 11. a
Goloff. 1. b
1. Pet. 1. b

Karstu perhajalu, je on k'nym djal: † Vy Madrašlou rod, gdu je vam pokasal, de bore prihodnimu ferdu vbeshali? Gledajte tedaj, de sturitepravi sad te pokure. Le nemislite, de bi hoteli sami per sebi rezhi: † My imamo Abrahamu k'Ozhetu. Jest vam povem: Bug more Abrahamu is Jetiga Kamenja otroke obuditi. Vshe je Sekira poloshena Drevju h'korenu: † obru, kateru Drivu dobriža sadu nepernefle, tu bo poslekana, inu v'ogin vrshenu.

Jest karšlim s'vode lipokari: Ta pak, kateri sa mano pride, je mozhnéshji kakor jest, katerimu tudi jest nesim sadosti vreden, njegove Zhreule nositi: Tailli bo vas s'vencim Duhom inu s'ognjom karštil. Inu on ima svojo Velnizo v'roki, inu on bo svoje Cubnu poinetal, inu Pilencizo v'tvoje Kashte spraulaj: Ampak Pléve bo on feshgal s'v'ezhnim ognjom.

S. Iansh inu drugo pravi predigarijo je feshabudil Kristusévi, on pak S. Duha h'fverimu Karstu inu besedi daje.

Iesus se puffy Karštili, ker se vfa S. Trozaz orbitu na znaoje ca.

V t'émistim zhaflu je Iesus prišhal is Galicee, k'Iordanu k'Ioannesu, de bi se pustil od njega karšliti. Ioannes je pak njemu branil, inu je djal: Meni je potreba, de jest od tebe baim'kéršchen, inu ti pridesh k'neni? Iesus pak je odgovoril inu je djal k'njemu: Naj bo sadaku: Taku se nama spodobi v'šo pravizo dopolniti. Natu je on njemu perpustil. Inu kadar je Iesus bil keršchen, je on sdajel gori shal is vode: Inu pole, tedaj se je Nebu nad nym odpérilu. † Inu Ioannes je vidil Boshija Duhá, ranu kakor eniga Goloba doli gredozh, inu nad njega prideozh: Inu pole, ena štrima is Nebes doli je djala: † Leta je moj lubi Syn, na katerim jest imami dobru dopadenje.

b Pravizo v'fa praviza se dopolni, kadar se my vse našbe lastne pravice inu zhafty feshgamo, inu Boga šuriga sa niga deršhimo, kir je pravizben inu kir te verne pravizhne, dela. Tu šury letukaj S. Iansh, kir se svoje pravice feshga, inu hozhe od Kristusá, kakot en vboj grešnik k'éršchen inu pravizben šurjen biti. Tuistu nudi Kristus šury, ker se svoje pravice podá, inu se puffy, kakor ena Grešnik karštili inu vmozini.

III. CAP.



Edaj je Iesus bil od Duha v'pufzhavo pelan, de bi od Hudizha bil ikusluan. Inu kadar se je on šturidestel dny inu šturidestel nozhy bil postil, je on postal bil lazhian. Inu Skulshnjavez je k'njemu stopil, inu je djal: Aku si ti Boshji Syn, taku rezi, de letu Kamenje Kruh poslano. On je pak odgovoril, inu djal: † Šeoj pišlanu, de Zhtovik nej od samiga Kruha shin, temuzh od v'lake Besede, katera gre skusi Boshija usta.

Christusou post, inu ikushnjavez od Hudizha v'pufzhavo.

Tedaj ga je Hudizh sabo pojel v'tu svetu Méstu, inu ga je postlavlil na vrh Temppla, inu je rekal k'njemu: Aku si ti Boshji Syn, taku se versi doli. Sakaj štoji pišlanu: † On bo fvoim Angelom od tebe sapovédal, inu ony bodo tebe na rokah nosili, de se koj s'tvojo Nogo na en kamen novdarish. Natu je Iesus k'njemu rekal: † Super štoji tudi pišlanu: Ti nemali GOSPVDVA tvojiga Boga ikushlari.

Super je Hudizh njega sabo pojel, na eno šitnu višjoko Gorró, inu je njemu pokasal v'fa. Krajlestva tiga Svica, inu nyh zhalt, inu je rekal k'njemu: Leta vse ho-

A
Mar. 1. a
Luc. 4. a

Deut. 8. a

Ps. 11. b

Deut. 8. b

B

zhem jest tebi dati, aku ti doli padesh, inu mene molish. Tedaj je Iesus knjemu rekal: Pojdi prozh od mene Satan: Sakaj stoyj pišlanu: † Ti imah Boga tvojga G O S P O V D A moliti, inu njemu samimu slushiti. Tedaj je njega Hudizh pustil: Inu pole, Angeli so knjemu stopili, inu so njemu slushali.

Dout. 6, b
10, b

Christus pčevizh v Galilei prediguje.

K Adar je pak Iesus slital, de je Ioannes bil isdan (vjehzo) je on šhal v Galilejsko deshelo, inu je sapustil tu Mestu Nazaret, je prišhal, inu je prebival v Kaper-naumi, kateru lesly pčr Murji, na pokraini Zabulona inu Naphtalima: De bi tu dopolnjenu bilu, kar je govorenju ikusi Preroka Isaia, kateri pravi: † Ta deshela Zabulon, inu ta deshela Naphtalim, pčr potu Morja, na tini strani Jordana, inu ta Ajdouska Galilea: Ta folk, kateri je v temni sedil, je eno veliko Luzh vidil, inu tčm, kateri so sedčeli v desheli inu v fenci te Smčrti, je ena Luzh ischlha.

Marc. 1, b
Luc. 4, b
Ioh. 4, d

Ista 9, a

Christusova nar pčrva Prediga. S. Peter inu S. Andrej k' Apostolom poklizana.

O D tiga Zhašla, je Iesus sazbel predigovati inu govoriti: Sturite pokuro, Nebelku Krajlestvu je blisu prišlu.

Marc. 1, b

Kadar je pak Iesus raven Galilejskiga Morja hodil, je sagledal dva Brata, Simona, kateri je imenovan Petrus, inu Andrea, njegoviga brata, ta sta svoje Mršhe v Murje metala: Sakaj ona sta bila Ribizha. Inu on je k' nyma rekal: Hodita sa mano, inu jest hozhem vaju sturiti, de bota Ribizha tčh zhlovekou. Sdajci sta onadva svoje Mršhe sapustila, inu sta šhla sa nym.

S. Iacob inu S. Iansh k' Apostolom poklizana.

Inu kadar je on od ũnod dalje naprej šhal, je on vidil dva druga Brata, Iacoba, Zebdeoviga synu, inu Ioannesa njegoviga brata, v Zholni shnyu Ozhetom Zebdecom, de so svoje Mršhe sčkali, inu on je nyu poklizal. Sdajci sta onadva sapustila Zholni inu svojga Ozheta, inu sta šhla sa nym.

C

Christus svoje predige ovčemi shlahit Zhudešji isprišhaje.

I Nu Iesus je okuli hodil po vsčj Galilejski desheli, je vuzhil v nyh Shulah, inu je predigoval ta Evangeli od Krajlestva, inu je osdraul vse shlahit Bolesni inu Beteshe mej Folkom. Inu od njega je glas šhal po vsčj Syrerški desheli. † Inu k' njemu so pčrnahali vse shlahit Bolnike s' mnogiterimi bolesnmi inu beteshi obdane, te, kir so bily s' Hudizhem obščedeni, Mčšizhne, inu od Boshjiga shlaka vdarjene. Inu on je teiste vse osdravil. Inu sa nym je vsliku folka hodilu, is Galilee, is dešlet Mčšt, od Ierusalemaj, is vsčj Iudouske deshele, inu od ũne strane Jordana.

Marc. 4, b

Luc. 6, b

V. CAP.

Vleci Capitulj negovory Cristus od opravila Deshelice Gosposhine: temuzh vuzhy svoje Kersthenike, koku imajo prou shiveri pred Bugom v' Duhu.



K Adar je on pak ta Folk vidil, je gori šhal na eno Gorro, inu je doli sedčl, inu njegovi logri so k' njemu stopili. Inu on je svoja usta odperl, je nje vuzhil, inu djal: † Isvelizhani so ty, kateri so Duhovnu vbosi: Sakaj Nebelku krajlestvu je nyh. † Isvelizhani so ty, kateri shalajo: Sakaj ony bodo potrošhtani. † Isvelizhani so ty, krotki: Sakaj ony bodo Semla s' posčedli. † Isvelizhani so ty,

A

Luc. 6

Ista 6, a

Pšl. 11, b

Ista 6, c

Posčedli) Posčveni Ludje menio Semlo posčedli, inu tu svoje obarovati, kadar drugim šlyo delajo: Ampak Cristus vuzhy, de se Semla posčede ikusi krotkuš.

kateri so lazhni inu shejni po pravici: Sakaj ony bodo nashizheni. Isvelizhani so ty milostivi. Sakaj nym se bo milost iskasala. † Isvelizhani so ty, kateri so zhifriga ferza: Sakaj ony bodo Boga gledali. Isvelizhani so ty, kir myr delajo: Sakaj ony bodo Boshji otroci imenovani. † Isvelizhani so ty, kateri sa Pravice volo pregajenje tčrpč: Sakaj Nebelku krajlestvu je nyh. † Isvelizhani ste vy, kadar vas Ludje sa mojo volo shmagajo inu pregajnajo, inu govore vse hudu super vas, lashnivu: Bodite vesčli, inu od vesčelja gori skakajte: Sakaj vašh lon je velik v' Nebesih. Sakaj taku so pregajnali te Preroke, kateri so pred vami bily.

Pšl. 24, a

1. Pet. 2, b

1. Pet. 4, b

Predigarji so Sul inu Luzh tiga svitč.

V Y ste Sul te Semle: Aku tedaj Sul svojo slanust sguby, s' zhim se bo šolil? † Ona nej k' nizhemer vezh' v' rejdna, samuzh de se vunkaj včrše, inu od Ludy potepčtč. Vy ste Luzh tiga Svitč. Tu Mčstu kir lesly na eni Gorri, nemore se skriti: Luzh se tudi nevshge, de bi se postavila pod en Polounik, temuzh na en Svejzhpnek, taku ona včm švejti, kateri so v' bišhi. † Taku pustite vašho Luzh švejttiči pred Ludny, de vašha dobra della vidjo, inu vašhiga Ozheta v' Nebesih zhašče.

B

Marc. 9, d

Luc. 14, e

Kesveshe) taku tudi Papešhiki resvesajo Boshjo postavo, ker vuzhde de leit sapuvidi Cristusove, nčso sapuvidi, temuzh se Svejth.

V Y nemate mojniti, de sin jest prišhal Postavo ali Preroke resvesati: Isčt nčšim prišhal resvesati, temuzh dopolniti. † Sakaj jelt vam rišnihnu povčm, dokler Nebu inu Semla nemyne, nebo minil ta nar manšhi Puhstab ali Zherka od Postave, dokler se vse sgody. † Kateri vshe tedaj le eno od letčh nar manšhih sapuvidi Cristusove, inu taku vuzbi Ludy, ta bo nar manšhi imenovan v' Nebeskim krajlestvj

Marc. 4, b

11, e

1. Pet. 2, b

Luc. 16, b

Iacob. 5, a

leſti, Kateri jo pak ſtury inu vuzhy, ta bo ſ velik imenovan v Nebeſkim krajeſtvi. Sakaj jeſt vam povem : † Aku vaſha Praviza nebo obilneſha, kakor je Piſarjeu inu † Fariseerjev, taku vy nepridete v Nebeſku krajeſtvo.

Nar manſiſtem je on nebo niſtér veli, bo ſavéſhen.

VY ſte ſliſhali, de je li Starſihem rezhenu : † Ti nemale vbyati : Kateri pak vbye, ta je Sodbe dolshan. Jeſt pak vam povem : Kateri ſe ſvoim Bratom ſerdi, ta je Sodbe dolshan. Kateri pak k ſvojemu Bratu rezhe : † Raha ta je Svejta dolshan. Kateri pak rezhe : No rez, ta je Paklenſkiga ognja dolshan.

Velik tu je, bo ta velika derſhan inu je volen.

C Satu, kadar ti tvoj dar na Altar offraſh, inu tebi ondi na miſal pride, de tvoj Brat ima kajkaj ſupár tebe : Taku puſti ondi pred Altarjem tvoj dar, inu pojdi poſprej tjakaj, inu ſpravi ſe ſvoim Bratom, inu tedaj pridi, inu offraj tvoj dar. † Bodi dobre vole ſvoim Supérnikom hitru, dokler ſi ſhe per njemu na poti, de tebe ta Supérnik koj enkrat Rihtarju neisdá, inu Rihtar tebe neisdá Hlapzu, inu boſh vjezho verſhen. Leſt tebi riſaizhnu povem, ti nepridete od tod vunkaj, dokler puſledne ſlukúſice neplazhaliſ.

Fariseerſha praviza ſvoj, ſe v vnanih delih inu v hnanſkih ni. Chriſtus pak bozhe zudi tiga ſerza bratmo imeti.

Raha pomeni v ſaſadica znaninja inu pogled.

† Dobre vole raunu kakor je ta, kie je eniga drusiga reſhalil, dolshan doli proſiti : ta lu je ta reſhaleni dolshan od puſtici inu ſe smyriti, de na obreh ſtranih oben ſeré ofſane.

VY ſte ſliſhali, de je li Starſihem rezhenu : † Ti nemale preſhuſtvati. Jeſt pak vam povem : Kateri eno ſheno pogleda, de teiſte ſhej, ta je vſhe ſhno preſhuſtval v ſvoim ſercej. † Aku tebe tvoje deſnu oku inu, taku je vunkaj k ſideri, inu je verſi od ſebe. Sakaj tebi je buſhe de en tvoj Vud konez vſame, inu nebo tvoje cilu Tellu v Pakal vſeſheuu. Aku tebe tvoja Roka moti, taku jo odſekaj, inu jo verſi od ſebe. Buſhi je tebi, de en tvoj Vud konez vſame, inu nebo tvoje cilu Tellu v Pakal verſhenu. † Onu je tudi rezhenu : Gdu ſe od ſvoje ſhene lozhi, ta ima nje en lozhtni lyſt dat. Jeſt pak vam povem : Kateri ſe od ſvoje ſhene lozhi (kakor le ſamuzh ſa preſhuſtva volo) ta ſtury, de ona preſhuſtuje : Inu kateri eno odlozhe no porozhy, ta preſhuſtuje.

ſideri) leu ſe ima duſhouna ſaſtopiti, de imamo ſeh ozhy liſtre inu hude ſhej le morim vſeres, inu doir djati.

D VY ſte ſliſhali, de je li Starſihem rezhenu : † Ti nemale krivu priſezhi, inu imah Bogu tvojo priſego derſhati. Jeſt pak vam povem : De vy cilu nimate priſegati, ni per Nebi, sakaj inu je Boſhji Stol : Ni per Semli, sakaj ona je njegovih nug podnuſhe : Ni per Ierusalemi, sakaj ona je eniga velikiga Kraja Mſtu. Ti nemale tudi per tvoji Glavi priſegati : Sakaj ti nemoreh le en las bejt ali zhorn, ſturie. Kar pak govorite, tu bodi : Ja, ja : Ne, ne, Kar je pak zhes, tu je od hudiga.

† Nimate priſegati, vſe priſeganje inu rotenje, katera zhlolik ſam od ſebe ſtury, je prepovedanu kadar je pak priſege potreba ſa volo lubeni, ſa puſtiti, ſe vje, inu ſa naſhiga bliſhniga prida, ali ſa Boſhje zhaſty volo, taku ſe dobre more ſturiti. Raunu kakor je tudi ſeré prepovedan, inu jo vſaj h vale vreden, kadar gre ſe lubeni, inu h Boſhji zhaſti.

VY ſte ſliſhali, de je rezhenu : † Oku ſa oku, inu Sob ſa Sob, Jeſt pak vam povem, de ſe nimate hudimu ^m ſupérſtaviti : temuzh aku gdu tebe vdari na tvoje deſnu Lice, timu ſhe tu drugu obérni. Inu aku ſe hozhe gdu ſtabo praudati, inu tvojo Suknjo vſeti, timu tudi Plazh puſti. Inu aku tebe gdu pérmorava eno Milo, taku pojdi ſhnyim dvej. Dej timu kateri tebe proſi, inu ſe neobérni od tiga, kateri hozhe od tebe na puſfodo imeti.

Supérſtaviti) tu je, oben Kriſtihoik ſe nema maſhovat, temuzh Goſpózhini, kateri je od Buga meſh porozhen, maſhovanje puſtri, Rom. 11. 2. ali Begu je porozhiti.

VY ſte ſliſhali, de je rezhenu : † Ti imah tvojiga Blſhignigalubici, inu tvojiga Sovraſhnika ſovraſhit. Jeſt pak vam povem : Lubite vaſhe Sovraſhniko, ſhegnajte te, kateri vaſ kolneo, ſturite tem dohru, kateri vaſ ſovraſhio, proſite ſa te, kateri vaſ reſhalio inu preganjajo : De bote otroci vaſhiga Ozhera v Nebeſih. Sakaj on puſty ſvoje Sonce gori iſhajati zhes hude inu zhes dobre, inu puſty deſhiti zhes pravizhe inu nepravizhne. Sakaj kadar vy te lubite, kateri vaſ lubio, kakou lon bote vy imeli? Nedelajo li tiga tudi ^m Zolnarje? Inu kadar ſe vy pruti vaſhim Bratom priſnavu derſhite, kaj vy vezh ſturite? Nedelajo li tudi Zolnarji taku? Satu imate vy popolnoma biti, raunu kakor je vaſh Ozha Nebeſki popolnoma.

^m Zolnarji) Latiniſki imenovani, Publicani, ſo bili taki luſje, ſir ſo od Rimlanou Zole inu Dae kupovali, inu poſte Ludy deſhili, inu ſo bili ta veliki deſl Neveni Ajde od Rimlanou h timu poſtauleni.

VI. CAP.

*Koku se ima Al-
moshen dajati.*



Gledajte, de vašhiga Almoshna nedajete prèd Lud-
my, nym kvidessù : Sicer nebote lona imèli pèr vašhim Ozhe-
tu vNebesih. Kadar tedaj Almoshen dajesh, taku nèmash
puštiti pred sabo piškati, kakòr Hinauci delajo vShulah inu
po Galláh, de bodo od Ludy pohvaleni. Risnizhnu jest vam
povèm, ony imajo svoj lon tje. Kadar pak ti Almoshen dajesh,
taku nepuštiti tvojo lévo roko védti, kaj tvoja defniza dela, de
bo tvoj Almoshen na skrivnim : Inu tvoj Ozha, kateri vtu skrivnu gleda, ta bo te-
bi ozhitu povèrnil.

*Koku se ima mo-
liti.*

Inu kadar molish, nebodi kakòr Hinauci, kateri radi stojè inu molio vShulah, inu
na Vogleh, po Galláh, de yh Ludje vidio. Risnizhnu jest vam povèm, ony imajo
svoj lon. Kadar pak ti molish, taku pojdi v tvojo Kamrizo, inu sapri dauri, inu
moli hitvojmu Ozheru na skrovnim : Inu tvoj Ozha, kateri vskrivnu vidi, bo te-
bi ozhitu povèrnil. Inu kadar vy molite, taku nèmate veliku * bobotati, kakòr Aj-
dje : Sakaj ony menio de bodo vsluhani, kadar veliku besfed delajo. Satu nèmate vy
biti kakòr ony : Vašh Ozha vej kaj vy potrebujete, poprej prejden vy njega prof-
fite. Satu imate vy taku moliti :

Ozha našh.

Našh Ozha, kir si vNebesih, Povèrzhenu bodi tvoje Ime. Pridi tvoje krajlestvu,
Isidi se tvoja vola, na Semli kakòr vNebesih. Našh vskadjani Kruh daj nam
danas : Inu odpusti nam našhe dulge, kakòr my našhim Dulshnikom odpufzhamo.
Inu nas nevpelaj vskufshno : Temuzh nas réshi od sléga. Sakaj tvoje je krajlestvo,
muzh inu zhašt vekoma, Amen. Sakaj aku vy Zhlovèkom nyh pregrishenje odpu-
stite : taku bo vam vašh Ozha Nebeski tudi odpustil. Aku vy pak Zhlovèkom nyh
pregrishenje neodpustite : taku vam vašh Ozha tudi nebo vašhiga pregrishenja od-
puštil.

*Koku se imamo
posliti.*

Kadar se postite, taku negledajte milu, kakòr Hinauci : Sakaj ony svoje obrase
temne delajo, de yh Ludje vidio, de se postio. Risnizhnu jest vam povèm, ony
imajo svoj lon. Kadar se pak ti postish, taku shal baj tvojo glavo, inu vmy tvoj
obras, de se nebo Ludem vidilu, de se postish, temuzh tvojemu Ozheru, kateri je
na skrivnim : Inu tvoj Ozha, kateri vtu skrivnu gleda, bo tebi ozhitu povèrnil.

*Kakove Shace
imamo spraulati.*

Vy si nèmate Shazov vkup sbirati na Semli, ker je Mollu inu Erja snej, inu ker
Tatje knym koppajo, inu je vkraoco. Temuzh sbirajte si Shace vNebesih, kir
yh ni Mollu ni Erja nefnej, inu ker Tatje nemogo knym koppati inu vkrašti : Sa-
kaj ker je vašh Shaz, ondi je vašhe feree. Oku je Teleššà luzh : Kadar je tvoje O-
ku preprost, taku bo cillu tvoje Tellu svitu : Kadar je pak tvoje Oku hudobnu, ta-
ku bo cillu tvoje Tellu temnu. Kadar je pak ta Luzh, kir je vtebi, temma, koku veli-
ka bo taista temma ?

*Nihzhe nemore
dvéma Gospudoma
slushiti.*

Nihzhe nemore dvéma Gospudoma slushiti. Sakaj ali bo on eniga sovrashil inu
tiga drusiga lubil : ali se bo eniga dèrshal, inu tiga drusiga ferrahtal. Vy nemore-
te Bogu slushiti inu Mammonu. Satu jest vam povèm : + Neskerbite sa vašh shivot,
kaj bore jedli inu pyli, tudi nikar sa vaše tellu, kaj bore oblazhili. Né li shivot vezh
kakòr ihpendia ? Tellu vezh kakòr oblazhilo ? Pogledajte Ptice pod Nebom, one
nesejejo, one neshajnejo, one nespraulajo vSkednje, inu vašh Ozha Nebeski je viner
shivy. Néste li vy veliku vezh kakòr onc ? Gdu je mej vami, kateri bi svoji dolgošti
mogel en kointuz dostaviti, de bi lih satu skèrbil ?

Inu sakaj vy skèrbite sa oblazhilo ? Pogledajte Lilie na puli, koku one rësleo, one
nedelajo inu neprodó. Jest vam povèm, de tudi Salomon u vsej svoji zhašti nej bil ta-
ku gvantan, kakòr rëslih ena. Kadar tedaj Bug Travo na puli taku gvanta, katera
vsaj danas stoji inu bo jutri vPezh vèrshena, nebode li on vam veliku vezh tu itu-
ril, ò vy Maloverni ? Satu nèmate skèrberi inu rezhi : Kaj homo jedli ? Kaj homo
pyli ? Szliu se homo oblazhili ? Po letim všem Ajdje vprashajo : Sakaj vašh Nebe-
ski Ozha vej, de vy všiga tiga potrebujete. Izhite nar poprej Boshje kraj-
lestvu, inu njegovo Pravizo, taku vam bo letu vse pèrvèrshenu.

Satu

Satu nekérbite sa tu drugu jutru, sakaj jutrišni dan bo sa tu svoje škérbil. Onu je sadofsti, de vsfaki dan a Ivoje lastnu slu ima.

• Svoje lastnu slu tu je vsfakdanje della. Inu hozhe, de imamo na tém sadofsti iméti, de vsfak dan delamo, inu dajle nekérbimo.

VII. CAP.

NEsodite, de nebote obsójeni. Sakaj skakovo Sod. bo vy fodite, štakovo bote vy sojeni: Inu štakovo mero vy merite, štakovo fe bo vam merilo. Kaj pak gledaš Troho vřvojsa Brata okej, inu nepozhutíš Bruna vřvoim ozhefši? Ali koku sinejš litvojmu Bratu rezhi: Děrshi, ješt hozhem tóbi Troho is tvojga oka vsei, inu pole, enu Brunu je vřvoim okej? Ti Hinavez, isini poprej Brunu is tvojga oka, inu podle pogle-daj, koku Troho is tvojga Brata oka vunkaj vsamefh.

VY némate tiga, kar je • Svetu • Pšom dajati, inu némate vashe Perline pred • Svinje metati, de one teiste svojemí nogami nerestaptajo, inu de se nepovérno, inu vas nerestogajo.

PROsíte, taku vam bo danu: Ysfzhte, taku bote nashli: Klukaj-re, taku se vam bo odpérlu: Sakaj kateri prósi, ta prejme: Inu kateri ysfzhe, ta najde Inu kateri kluka, timu se odpre. Kateri je mej vami Zhlovkaj, kir bi svojmú Syntu en Kamen podal, kadar ga sa Kruh prósi? Ali kadar ga prósi sa eno Ribo, de bi mu eno Kazho podal? Kadar tedaj vy, kir ste vsfaj hudy, vimer snate vashim O-trokom dobre darúve dajati: Kuliku vezh bo vash Ozha vNebefish tu dobru dal, tém, kateri njega prósió?

VSe tedaj, kar hozhere, de bi vam Ludje šturili, tu vy nym šturite: Tu je Posta-va inu Preroki.

POjdite noter ikusi voska Vrata: Sakaj ta vrata so šiřoka, inu ta Pot je šiřok, ka-teri špogublenju pelá, inu nyh je veliku, kateri po nym hodio. Inu ta Vrata so voska, inu ta pot je vasek, kateri klebnu pelá, inu tčh je mallu, kateri ga nadejo.

VAríte se pred Falsh Preroki, kateri vOuzhjim gvanti kvam prideo, šnotraj pak so resdiravi Volkúvi: Na nyh sadu je imate posnati. More li fe Gros-tje brati na Těry? ali Fige is Osfata? • Taku vsfaku dobru Drivu pėrnesh dober sad, enu gnylu Drivu pak pėrnesh hud sad. Dobru Drivu nemore hudiga sa-du pėrnesh: inu gnylu Drivu nemore dobriga sadu pėrnesh. • Vsfaku Drivu, ka-teru dobriga sadu nespėrnesh, tu bo posfekanu, inu vogin vėrshenu. Satu imate vy nje na nyh sadu posnati.

Nikar slejdi vNebesku krajlestvu nepride, kateri kmení pravi: G O S P V D, G O S P V D: temuzh kateri stury volo mojga Ozheta vNebefish. Nyh dosti porezhe kmení na úni dan: G O S P V D, G O S P V D, Nėfimo li vřvoim imeni Prero-kovali? Nėfimo li vřvoim imeni Hudizhe isganjali? Nėfimo li vřvoim imeni veliku silnih rızhy šturili? Tedaj bom ješt nym šposnal: lešt vas the nėfimo nikani snal: • Po-beuite se prozh od mene, vsj, kir hudu delate.

SAtu, kateri lete moje besede sliši, inu je • stury, tiga ješt perghiam enimu mo-drimu Moshu, kateri je svojo Hisho na eno Skallo sydal: Kadar je vshe ena Plo-ha deshja padla, inu ena Povudnja prišbla, inu so Vejtri pihali, inu so nad toistó Hisho padli: inu ona nej padla: Sakaj ona je bila gruntana na Skallo. Inu kateri le-te moje besede sliši, inu je neltury, ta je raunu kakor en nepameten Mosh, kate-ri je svojo Hisho na pejštek sydal. Kadar je vshe ena Ploha deshja padla, inu ena Povudnja prišbla, inu to vejtri pihali, inu so nad to Hisho padli, inu ona je padla, inu nje padez je velik bil.

• Stury) v leštni besedami hozhe Kristus tudi Vero od nas iméti. Sakaj ker Vere nej, tu fe nemogo Boshje sapuvidi šturil. Roman 3. b. Inu vsf della pres vere fo grėh, Róm. 12. b. Inu pres vere je nemogozhe Bogu dopasti. Ker je pak Vera, ondi fo tu-dj sadaji dobra dela. Tu imenuje Kristus šturil (šturil) is zhibiga serza, Naha Ierta pak fe ozhitio ikusi Vero. Acta 17. a. Inu taka bruma, ker je na Cristufo, to pra-vo skalo, gruntana, tėrdnu obštojs supér vsf Viharje, tu je, supér vsf Paklenko muzh, Dobra dela pres vere fo rěh Norrih Dežel Lampe pres Ojla, Matth. 27. a.

De nemamo driv-gih soditi ali oprau-lati, Sakaj sodha sa-voimu Bogu sliši. Satu kateri fe pod-štopi soditi pres Boshyga porozhenja, ta jemle Bogu njega zhašt, inu tu je tu šrunu, od kateriga šturilaj štojs.

Svetu) tu svetu je Boshja beseda, štusi katero fe vsf rızhy posveće.

Pšf šo ty, kir Boshjo besede pregajajo.

Svinje fo ty kir v pėrneshnih juřhuh sliši veo, inu sa Boshjo besede nemarajo.

Po vsfkim potė imamo šturiti.

Pred falsh Prero-ki fe imamo taro-vati.

Inu përgudilu se je, kadar je Iesus lete besede bil dokonjal, je ta folk en strah Mar. 7. b
obhāl zhes njegou vuk: Sakaj on je vuzhil, kakor ta, kir oblastjma, inu nikar ka- Luc. 4. c
kor Pissarji.

VIII. CAP.

*Iesus eniga Gobou
za osdravi.*

*Aku hozhesh) Vera
za potelefno po-
muzh nevej; ali vi
ner vupa na Boshjo
gnašo.*

*Iesus eniga Kapi-
tana Hlapza od da-
lezh osdravi.*

*Kadar rezhem)
tu je: So li moje be-
sede taku mogozhe,
kuliku veliku vezh
so mogozhe tvoje
besede.*

*Od jutra) tu je, Ajdže
bodo gori vsi, sate
ker bodo verovali,
Iudje pak inu samo
pravizharni bodo vsi
vrsheni. Rom. 9. b*
*Iesus S. Petra
Tajšo osdravi*

*Iesus veliku lu-
dem pomaga.*

*Kamer) Eni nezheo
sa Kristusom hodi-
ti, samuh de so poš
prej sagvizhiani kam.
Šatu Kristus letiga
savrishše, kakor kiz
hezhe vupati, te-
muzh hozhe poprej
sagvizhian biti.*

*Ker Kristus spy,
všane velika fortu-
na.*

*Christus is dvojeju
zhlovekou Hudizhe
isahona.*



Adar je on pak is Gorre doli shāl, je veliku folka A
sa nym ihlu. * Inu pole, en Gobovez je prishāl, inu ga je mo- Mar. 5. c
lil, inu je djal: G O S P V D, * aku hozhesh, taku ti miene do- Luc. 7. b
bru morech ozhifitui. Inu Iesus je stegnul svojo roko, se ga je
doteknil, inu je djal: Jest hozhem, bodi ozhifizen. Inu sdaj-
ci je on zhišt postal od svoih Gob. Inu Iesus je rekāl Knjemu:
Glodaj, nikomar nepovcj, * temuzh pojdi tjakaj, inu tikashi Levit. 14. a

se barju, inu otraj ta dar, kateri je Moses sapovedāl, liprizhi zhes nje.

K Adar je pak Iesus noter shāl v Kapernaum, je en Kapitan Knjemu stopil, ta je nje- Luc. 7. a
ga prosil, inu je djal: G O S P V D, moj Slushabnik leshy doma od Boshjiga
shlaka vdarjen, inu ima velike beteshe. Iesus je rekāl Knjemu: Jest hozhem priti inu
njega osdraviti. Ta Kapitan je odgovoril inu je djal: G O S P V D. Jest nesim vrej-
den, de ti greth pod mojo streho: temuzh reci le eno besedo, taku bo moj Slushab-
nik osdraulen. Sakaj jest sim tudi en Zhlovik, drugi Gospozihni podvrshen, inu
inam pod šabo Sholnerje: inu * kadar rezhem kenimu: pojdi tjakaj, taku on gre: inu
hdrugmu, pojdi sem, taku on pride: inu kmojmu Hlapzu, šturi tu, taku je štury.
Kadar je Iesus tu shishal, so je sazhudil, inu je djal, hrem, kateri so sa nym shli: Ri- B
nizhnu jest vam povēm, takove Vere nesim jest v Israeli tashli. Jest vam povēm
pak, de bo nyh dosti prishlu * od Jutra inu od Vezhera, inu bodo s Abrahamom,
s Isaaikom inu s Iacobom v Nebeskim Krajlestvi sedeli: Ampak Otroci tiga Kraje-
stiva bodo vunkaj pahneni v te vunane temnice, ondki bo jokanje inu ihkrpanje sob.
Inu Iesus je rekāl hmu Kapitanu: Pojdi, inu kakor si veroval, taku se tebi šturi.

Inu njegov Slushabnik je toisto ūro sdrau postal.

I Nu Iesus je prishāl v Petrovo hišo, inu je vidil, de je njegova Tafzha na posteli Mar. 7. c
sheshala, inu je bila merslizhna. Inu on je njo sa reko përljel, inu Mersliza je ujo pu- Luc. 4. d
stila. Inu ona je gori vstala, inu je nym slushila.

N A vezher pak so Knjemu veliku s Hudizem obfedenih përpelali, inu on je te 10. 7. b
Duhuve vun isgajnal sheshedo, inu je vse shlahl Bolnike osdraulal, de bi se do-
polnilu, kar je govorenju skusi Pcroka Iesaia, kir pravi: * On je nathe slabosti na 10. 7. b
se vsel, inu nathe bolesni je on nosil.

I Nu kadar je Iesus veliku folka okuli sebe vidil, je rekāl tja zhes na ūno stran Mo- Luc. 9. c
rtja se pelati. * Inu en Pissar je Knjemu stopil, inu je Knjemu djal: Mojster, Jest ho-
zhem sa tabo hoditi * kamer kul ti pojdesh. Iesus je Knjemu rekāl: Lisšice ima
jo jame, inu Pice pod Nebom imajo gnesda: Ampak Syn tiga
zhlovcka nema, kam bi svojo glavo polushil. Inu en drugi is mej njegovih lo-
grou je rekāl k' njemu: G O S P V D, dopusti meni, de tjakaj grein, inu poprej mojga
Ozheca pokoppam. Iesus pak je rekāl Knjemu: Hodi ti sa mano, inu pulli naj mër-
tvi svoje vmerize * pokoppavajo.

* Pokoppavajo) Eni se s'obrima della sgovarjajo, de nezheo sa Kristusom hodiiti, ali
verovati. Ali Kristus take della inenjuje, mertva inu sgoblana della.

I Nu on je v Zholn stopil, inu njegovi logri so shli sa nym. Inu pole, ena velika for- C
tuna je vstala na Murji, taku, de so Valluvi Zholn pokrivali: On pak je spal. Inu Mar. 4. c
logri so stopili Knjemu, inu so ga budili, inu so djali: G O S P V D, pomagaj nam, Luc. 8. c
my konez vsamemo. Natu je on k' nym rekāl: O vy male vere, sakaj se taku boyte?
Inu on je gori vstal, inu je poprëcil Verrom inu Morju: inu je cillu tihu postal. Ty
Ludje pak so se sazhudili, inu so djali: Kaj je tu sa eniga, de so njemu Vëtri inu Mor-
je pokorni?

* Inu on je prishāl na ūno stran Morja, v tēh Gergesenerju deshelo. Ondi sta Mar. 9. a
dva s Hudizhi obfedeni pruti njemu përtëkla, ta sta bila is Mërtvazhkih grobou Luc. 8. c
prishla, inu sta bila silnu sobna, taku, de nihzhe nej mogel po teitū Zëlti hoditi. Inu
pole, ona sta vpila inu djala: O Iesus, ti Boshji Syn, kaj je nam stabo? Ic li si femkaj
prishāl

Pišce) saštopi, kate
zi so per Judih h'po
grebu pitkali, kakor
se per nas sgony inu
poje. Pomeni, de se
šmerte klusi Postavo
sprizba inu pozhuu.

*Christus dva Slepza
osdrava.*

Inu kadar je on v tuga Vidhiga Hisho bil prišhal, inu je vidil 4 Pišce, inu šbum teh ludy je rekál knym: O litopite prozi, sakaj ta Dekliza nej mértva, temuzh ona spy. Inu ony so fe njemu pošnehovali. Kadar je pak ta folk vum bil isgnan, je on notar šhal, inu je njo priel sa roko: Inu ta Dekliza je gori vftala. Inu lera glas fe je resglašil po vsej teisti desheli.

Inu kadar je Iesus od unod dalje naprej šhal sta šhla, sa nym dva Slepza, ta sta vpiła inu djala: O ti Davidou syn, vfmili se zhes naju. Inu kadar je on domou bil prišhal, sta ta Slepza knjemu štopila, inu Iesus je knjema rekál: Verujeta li, de jest morem vas ma letu štuini? Ona sta djala knjemu: Ja G O S P V D. Tedaj fe je on nyu ozhry dos réknil, inu je rekál: Vama se šturi po vaju Veri. Inu nyu ozhry so fe odpérle. Inu Iesus je nyma poprčil, inu je rekál: Gledajte, de nihzhe tuga nesvej. Ona sta pak vum kaj šhla, inu sta njega resglašila po vsej teisti desheli.

*Christus vniMu Mut-
nu inu obsestenumu
pomaga.*

Kadar sta pak lera bila vunkaj šhla, pole, in fo knjemu pèrpelali eniga Zhlovéka, ta je bil mutafst inu od Hudizha obsesten. Inu kadar je bil Hudizh vum isgnan, je ta Mutiz govornil. Inu ta folk se je zhudil, inu djal: Letiga she nikuli nej bilu vlsraeli viditi. Fariseerji pak fo djali: On Hudizhe isganja skusi vshiga téh Hudizheu.

Inu Iesus je okuli hodil po vseh Méstih inu Tèrgih, je vuzhil vnyh Shulah, inu je predigoval Evngeli od Krajevsta, inu je osdraulal vse shlahi beteshie inu vse shlahi bolesni mef folkom. Inu kadar je on ta folk vidil, se je njemu vieri šmilil. Sakaj ony fo bily reskropleni inu sapuzhbeni, kakor Ouce, katere Paltrija nemajo. Tedaj je on djal kv oim Iogrom: † Shtou je velika, ali malú je Delauceu: Satu prošite G O S P V D a te Shtev, de on Delauceu vfovo Shtou pošhle.

C

Mar. 5. h.
Luc. 11. b.

Mar. 6. a.
Luc. 11. b.

Luc. 19. a.

X. CAP.



*Christus vobih dvanajst
Iogrou imena.*

*Lebbeus je ta brum-
ni Iudas.*

*Iméti se rezhe lerukaj
hlaga vofsešti, kakor
Lakomniki, kateri
svoje šéce na nje obr-
efiso, katéru je predi-
goštvu na poti. Nuj
pak h' potréti se sam
Christus imcl, Dena-
vic, Molimo, inu kor-
be h' aralu.*

*Odrefešje Tu je, vy
nómate raku cillu ni
Iner od nyh vseti, de
imate tudr prah od
vafnih zheuleu od-
treš, de bodo ty neht
vafshni viditi, de
vy néste vafhiga pí-
ga, temuzh nyh isve-
lichanje pškali.
kaku ina pravim
svetím predigajem
péti, na svetli.
* nedolžni.*

Nu on je svoje dvanajst Iogre k sebi poklzial, inu je nym obsest dal zhes nezhlste Duhuve, de bi teiste isganjali, inu vse shlahi Beteshie, inu vse shlahi Bolesni, osdraulali.

Letu so pak téh dvanajst Apostolou imena: ta pèrvi, Simon, imenovan Petrus, inu Andreas, njegou brat, Iacobus Zebedeou syn, inu Ioannes njegou brat, Filippus, inu * Bartholomeus, Tomas inu Marcus Zoltar, Iacobus, Alpheou syn, * Lebbeus, šprideukom Taddeus, Simon od Kanie, inu Iudas Iškariot, kateri je rudi njega forralat.

Lera dvanajst je Iesus pošlal, je nym sapovédal inu rekál: Neboúite na téh Ajdou Zéste, inu nepojdite vsh Samariterjen Mésta: Temuzh pojúte njakaj licem sga- blemenim Ozum od Israelske hifhe. Pojdite pak inu predigujte inu recite: Nebetku krajevstvu fe je semkaj pèrblishalu. Osdraulajte te Bolne, ozhizhujte te Gohove, buhite gori te Mértve, isganajte Hudizhe: Sabstojn ste je vy prejšti, sabstojn je rudi dajte. Vy némate Slata, ni Srobra, ni * Kallra ni vafnih * Palice inu, ni tudi Tashke na por, ni dvei Sukni, ni Zheuleu, ni Palice. Sakaj en Delavez je vrejden svoje špencie. Kadar pak notar vènu Méstu ali Tèrgu pojúte, raku vprishajte, aku je gdu notri vrejden: Inu pèr temistim ostanite, dokler od unod pojúte.

Kadar pak pojúte notar vèno Hisho, raku teisti dobru vsdajte. Inu aku zaista Hisho bo vrejdena, raku bo vafh myr zhes njo prišhal: Aku pak nej vrejdena, raku se bo vafh myr super kvam vérnil.

Inu aku vas gdu nebó gori vscl, ni vafhe beséde pošlshal, raku pojúte vunkaj is teiste Hihbe ali Mésta, inu * odrefešite prah od vafnih nsg: Sa mizizo jest vam povém, de téh Sodornierjenu inu Gomornierjenu desheli lashej pojúde, na ločni dan, kakor rakuimu Méstu.

Pole, jest pošhlem vas, kakor Ouce, vshédo mef Volké: Satu bodite rasumní, kakor Kazhe, inu * preprošiti, kakor Golobi, i Verite fe pak pred Ludny. Sakaj ony bodo vas isdajali pred Rotaushie, inu vas bodo gajshlahi vfovih Shulah, inu vas bodo pred * Hishte inu Krajje vodili, sa mojo vofo, h'rtzhzi zhes ne inu zhes Ajde.

Kadar vas vshe isdado, raku nekèrbite, koku ali kaj imate govornit: Sakaj vanj bo vteisti uri danu, kaj imate govornit: Sakaj vy néste ty, kir govornite, temuzh vafhiga Ozhetá Dub je, kateri skusi vas govorny.

Ona bó pak en Brat drugiga vfmért isdajal, inu Ozha Synu, inu Otroci bodo gori vftajali supar švoje Starithe, inu nym klémerti pomagali. Inu vy bodete od vshli lovras sheni, sa moza imena vofo: Kateri pak do konza obstojta, ta bo isvlichzan. Kater

A

Mar. 14. h.
Luc. 6. b.
Mat. 10. b.
* Jeru.

Mar. 6. a.
Luc. 9. a.

* Erena.
* mofshah

B

Luc. 10. a.

Act. 13. d.
14. a.

Mar. 13. a.
Luc. 12. a.
11. b.
* Vjude.

Mich. 7. a.
Marc. 14. a.
Joan. 15. b.

C Kadar vas bodo pak v enim Mestu preganjali tako beshite v enu drugu. Rishizh-
nu jest vam povem, vy nebote Israelska Mesta opravili, dokler Syn tiga Zhloveka
pride. † Mlajshi nej zhes svoja Mojstra, ni Hlapaz zhes Gospuda: Mlajshimu je
sadosht, de je kakor njegov Mojster, inu Hlapaz kakor njegovu Gospud. So li ony
Hilhniga Ozhera Beelzebuba imenovali, kuliku vezh bodo ony njegovo drushino
taku imenovali? Satu se nebuje pred nyimi.

† Nishter nej skruveniga, kar bi se neresodelu, inu nej nishter skruvniga, kar bi
se nesvejdlu: Kar jest vam pravim vsemmi, tu vy pravite na svitlobi, inu kar vy na
ulhu slizhite, tu predguyte na Srehab.

D IN V NEBIVITE se pred temi, kateri Tellu vmore, inu nemo-
go Dufhe vmoriti: Temuzh bujte se veliku vezh pred tem, kateri more Tellu
inu Dufho pogubiti v pakli. Nekupio se li dva Vrabza sa eno Shkufizo? inu she
tehilsti oboden na tla nepade, pres valhiga Ozhera. Nu so pak tudi valhi lafjena
glavi vsi feshiveni. Satu se nebuje. Vy ste bulhi kakor veliku Vrabzou.

† Satu slejni, kateri kuli mene sposna pred Zhloveki, tiga hozhem jest spos-
nati pred moim Nebeskim Ozhetom: Kateri kuli pak mene sataji pred Zhloveki,
tiga hozhem tudi jest satajni pred moim Nebeskim Ozhetom.

† Vy nemate mejniti, de sim jest prishal myr poslilati na Semlo: Iest nefim
prishal myr poslilati, temuzh mezh. Sakaj jest sim prishal Zhloveka resdvojiu super
svoiga Ozhera, inu Hzher super svoiga Mater, inu Nevesto super svojo Tazho, inu
tiga Zhloveka svrashniki bodo njegova lastna drushina.

† Kateri Ozhera inu Mater vezh lubi kakor mene, ta nej mene vrejden: Inu
kateri Synu ali Hzher vezh lubi kakor mene, ta nej mene vrejden: Inu kateri svoj
Krish na se nevsame, inu nehodi sa mano, ta nej mene vrejden. Kateri svoj leben
najde, ta ga bo sgubil, inu kateri svoj leben sguby, sa mojo volo, ta ga bo nathal.

† Kateri vas gori vsame, ta mene gori vsame, inu kateri mene gori vsame, ta
tiga gori vsame, kateri je mene poslal. Kateri eniga Preroka gori vsame vimeni eni-
ga Preroka, ta bo eniga Preroka lon prejel. Kateri eniga Pravizhniga gori vsame,
vimeni eniga Pravizhniga, ta bo eniga Pravizhniga lon prejel. † Inu kateri kuli
Jesh nar manshi eniga, le senim Korzem marsle Vode napoji, vimeni eniga logra,
rishizhnu jest vam povem, on nebo svoiga lona sgubil.

XI. CAP.

A Nu pergudilu se je, kadar je Iesus bil dokonjal tako po-
rozhati svoim dvanajst logrom, je on od unod shal dajle naprej,
vuzhiti inu predigovati vnyh Mestih.

K Adar je pak Ioannes *u Vosi Cristuseva della slizha, je on
poslal dva svoja Mlajsha. Inu je pustil njemu povedati: Silji tu,
ta, kir ima priti, ali imamo li my na eniga drusiga zhakati? Iesus je
odgovoril, inu je rekad knyma: Pojdita tjakaj, inu povejta super Ioannefu, tu, kar vi
dita inu slizhita: † Slepci pregleduju, Hromci hodio, Gobovi zhishi poslajajo, inu
Glufci slizhio, Mertvi gori vstajajo, inu tem vbosimle Evangeli prediguje: Inu
blagur je timu, kateri se nad mano nepohujsha.

Kadar ita pak ona bila odshla, je Iesus sazhel pruti folku govoriti ad Ioannesa:
Kaj ste vy vunkaj v Puzhavo hodili gledati? Ste li vy hoteli viditi en Terst, kateri se
od vejtra sem ter tam maje? Ali kaj ste vy vunkaj hodili gledati? Ste li hoteli eniga
Zhloveka viditi v mehkim Gvanti? Pole, kateri mekak Gvant nosio, so v Krajlevih
hishah. Ali kaj ste vy vunkaj hodili gledati? Ste li hoteli eniga Preroka viditi? Ia jest
vam povem, kateri je tudi vezh, kakor en Prerok. Sakaj on je ta, od kateriga je pilsa-
nu: † Pole, Iest poshlem moiga Angela pred tabo semkaj, kateri ima perpraviti tvoj
pot pred tabo.

B Sa rishnizo jest vam povem, mej vlemi, kateri so od Shen rojeni, nej oben gori
vstal, kir bi vekshi bil, kakor Ioannes Karstnik. Ta pak, kir je nar manshi v Nebe-
skim Krajlestvi, je vekshi kakor on. Od Ioannesa Karstnika dny pak, noter do sdaj,
† terpy Nebeku Krajlestvu fylo, inu ty kir fylo delajo, je klebi grabio. † Sakaj vfi
Preroki inu Postava so prerokovali do Ioannesa. Inu aku je hozhete gori
vsetu, † on je Elias, kateri je imel priti. Kateri ima usheba hposlufhanja, ta poslufhaj.

Opravili jasi obhodu
Is. 10 je, kakor bi Crist
sus rekad. Iest vem,
de ony bodo vas pred
ganjali. Sakaj Iera
folk bo moj S. Evan-
geli preganjal, inu se
nebo preobrnul nos
ter do konza Svita.

S. Ioannes u Vosi dva
svoja logra h Cristu
su poslile.

Cristus Ioannesa kar-
stnika hvaili.

nar manshi) tu je
Cristus.

terpy) shalofne vi-
sty, kadar ta vekshi
glav S. Evangelia h
shio, taku se k njemu
rinio, de ym nemore
nikzhe braniti.

A

Bug je naš
šehit, bramba
sine lon.



Ergudilu se je pak po letim djanju, de se je GOSP
PODNJA bešéda šturila k'Abramu, v'eni prikasni, rekozh:
Nebuj se Abram, Iest sim tvoj szhit, inu tvoj silnu veliki lon, A-
brampak je djal: Gospud GOSPVD, kaj hozheš ti meni da-
ti? Jest grem tje pres Otruk, inu moj Šhafnar leta Eliczer od
Damashka ima eniga Synu. Inu Abram je spet djal: ti neš me-
ni dal Sémena. Inu pole, a moje Hišhe Syn bo moj Erbizh,

Gen. 17. a

Bug oblubi
Abramu od
njegoviga re-
lešča šed dan.
Abram

Inu pole, GOSPVD je k'njemu djal: On nebo tvoj Erbizh, + temuzh kateri
od tvoيجا tešča pride, taisti bo tvoj Erbizh. Inu on je njemu rekál vunkaj pojti, inu
je djal: Poglej na Nebu, inu štrej te Svéde: Ieli je moreš šehitéi? Inu on je k'nje-
mu djal: + Letaku bo tvoje šeme. Inu Abram je GOSPVD v veroval, inu on
je njemu tuištu h'pravici pèrfodil.

Rom. 4. a
Gal. 3. a
Heb. 11. b

Je stasi vero
pred hugom,
pravizhen po-
štal.

Inu on je k'njemu rekál: Iest sim GOSPVD, kateri je tebe od Vra is Kaldee ispe-
lal, de tebi leto Deshelo dam, de jo possedeš. Abram pak je djal: Gospud GOSP-
VD, pèr zhim imam jest lecu posnati, de jo bom possedil? Inu on je njemu odgovo-
ril: Pèrneš si meni eno Iunitzo, katera je try lejšta šlara, inu eno Kosó, katera je try lejš-
ta šlara, inu eniga Ouna, kateri je try lejšta štar, inu eno Garlizo, inu eniga mladiga
Goloba. Inu on je njemu leni vje pèrnešil, inu je nje + po šrédi resdélil, inu je vie-
lej en dejl pruzi drugimu svoje glihe vpreg poluštil, te Pice pak on nej resdélil. Inu
+ Picefo dohi na to ménto padale: ali Abram je nje odgajnal. Kadar je pak Sonce bilu
sashlu, je en globok šen na Abrama padel, inu pole, en vešik štrah, inu ena velika
temma je njega obhila.

Leetmo 34. a

Bug Abra-
mu trecizh
Kanaan(ko
deshelo oblubi.
Pèrnešil) nu
je, ofšraj.

+ Pice) te Pice, kadehza Pezh ino goresh Plamen, je pomenilu Egypterje, kateri so iméli A-
bramove otróke pregajnali. Ali Abram je prozih odgajna, en je Bug nje odréšil sa volo ce
oblubi, katero je on Abram ušuil. Key se pak Abram prestrašil, kadar je Sonce bilu sa-
shlu, to pomeni de je Bug Abramovu šeme en zhas štútil sapuštil, de bi iméli pregajnali
šiti, kašar Bug sim letukaj islaga. Taku gre všem Verim tudi, de fo en zhas tapušheni,
inu všaj h'putičaninu odréšeni.

Islaga tiga
ofšra.

Tedaj je on rekál k'Abramu: + Ti imash štanovitu vediti, de tvoje šeme
bo pruje v'eni Desheli, katera nej njegova, inu bodo morali nym hlapzhovaci,
inu ony bodo nym veliku teškiga sadéli, štrúštu lejt. Ali jest hozhem ta Folk,
katerimu bodo ony morali hlapzhovati, šoditi, inu podle + ony vunkaj pojdejo
s' velikim blagom, + Tak pak pojdeš h' tvojim Ozhetom v'nyri, inu bosh pekopan v'eni
dobri šarošti: Ony pak imajo po štrúših Moškóh šivóhish supet lešen prúti. Sakaj
téh Amoriterjeu hučoba šhe nej dopolnena došehmal. Inu kadar je vshe Sonce bilu
sashlu, inu temnu poštalú, pole, tedaj se je ena Pezh kadila, inu je en Plamen šhál mej
tèmi dejli.

B
Ač. 7. a

Exod. 11. a

Boshja save-
sa z' Abra-
móm, kateri-
mu on zheter-
tish Kanaan-
što deshelo
oblubi.

NA leta dan je GOSPVD eno Saveso šturil s' Abramom, inu je djal: + Jest ho-
zhem tvojmu Sémenu leto Deshelo dati od Egyptouške Vodé, noter de te vell-
ke Vodé Phrat: Keniterje, Kenisiterje, Kadmoniterje, Hetiterje, Pheresiterje, + Re-
phaimje, Amoriterje, Kananiterje, Gergasiterje, inu Ievusiterje.

Gen. 12. a
14. b. 2. a
Deut. 2. a. 2
1. Reg. 11. a
2. Par. 9. a
* Xit.

XVI. CAP.

Sarai da A-
bramu Agaro
k'šheni.
Agar.



Arai pak Abramovo Šhena nej njemu nizh bila
rodila. Ona je pak eno Egyptouško Dèklo iméla, kateri je bilu
ime Agar. Inu Sarai je djala k'Abramu: Pole, GOSPVD je
mene sapèr, de nemorem roditi: Prošim te, Pojdi noter k' moji
Dèkli, aku bom lahkej mogla is nje otróke dobiti. Inu Abram
je šluštal Saraino šhtimo, Inu Sarai, Abramova Šhena, je
vsela Agaro svojo Egyptouško Dèklo, inu je njo dala Abrammu

A

fvojmu Moshu k'Šheni, potehmal kadar je bil Abram dešlet lejt v' Kananejski Deshe-
li prebival.

Agar je
prevsime, inu
fvojo Gospd

Inu on je k'Agari noter šhál, inu ona je pozhela: Kadar je pak ona vidila, de
je bila pozhela, je svojo Gospò sa šhpot iméla, pred švojima ozhima. Satu je
Sarai

Komu hozhem jest pak leto shlaho pèrglihati. Ona je raunu kakòr ty otroci kateri na Plazu sede, inu vpyejo pruti svojim tovarishem, inu pravio: My simo vam pitkali, inu vy neste hoteli plesati: My simo vam klagovali, inu vy se neste hoochi plakati. Ioannes je prishal, inu jedel inu nej pyl, inu ony pravio: On Hude zha ima. Syn tiga Zhlovska je prishal, ta jej inu pye, inu ony pravio: Pole, koku je ta Zhlovik en poshreshnik, inu en pyanez, Zolnorieu inu greshnikou tovarish? Inu Modruste mora pustiti pravizhno delani od svojih otrok

Tedaj je on sazhel ta Mèsta svariti, v katerih je nar vezh njegovih mozhnih dell bi lu sturjenu, inu te vsaj nêso bila popravila: Ve tebi Herazina: Ve tebi Betaida. De bi bila takova filna della v Tyri inu v Sidoni sturjena, kakòr so pèr vas sturjena, ony bi bily nekadaj v Shakli inu v Pepeli pokuro sturili. Ali vsaj vam jest povém: Tyru inu Sidonu pojde lashej na sodni dan, kakòr vam. Inu ti Kapernaum, kir si povishanu do Neba, bohi tja doli notár v Pakal pahneni. Sakaj kadar bi v Sodomi taka filna dela bila sturjena, katera so se pèr tebi godila, taku bi she danashni dan stala. Ali vsaj vam jest povém, de Sodomiterki desheli lashej pojde na sodni dan, kakòr tebi.

Vtemistim zhasu je Iesus odgovoril inu je djal: Iest tebe zhasnim Ozha inu Gospud Nebes inu Semle, de si ti leu skril pred modrimi inu sãstoppnimi, inu si je tem majhinim resodil: Ia Ozha, sakaj tebi je taku dopadlu. Vse rizly so meni isrozhene od mojga Ozheta: Inu nihzhe nesna Synu temuzh le Ozha, inu njihzhe nesna Ozheta, temuzh le Syn, inu komer je hozhe Syn resodeti. Pridite sem k me. ni vsi, kir ste trudni inu oblosheni, Iest hozhem vsa super k veku pèr praviti. Vsamite na se moj larm, inu vuzhite se od mene, Sakaj jest sin krotak, inu is ferza pohleven, taku bote pokoj nashli vashim dusham. Sakaj moj larm je priden, inu moja butora je lahka.

XII. CAP.



Temistim Zhasu je Iesus shal skusi sejtou ob Sobboti: inu njegovi logri so bily lazheni, inu so sazheli Klastovje pukati inu jesti. Kadar so tu Fariseerji vidili, so djali knjemu: Pole, tvoji logri delajo, kar se ne spodobi ob Sobboti delati. On je pak knym djal: Nêste li brali, t kaj je David sturil, kadar je lazhen bil, inu ty, kir so shnym bily? Koku je on notár shal v Boshjo hiho, inu je jedel Kruho tiga gledanja, t kateri se vsaj nêso spodobili njemu jesti, ni tèm, kateri so shnym bily, temuzh le samim Farjem. Ali nêste li brali v Postavi, koku Farji ob Sobbotah v Templi Sobboto prestopajo, inu so viner nedolstni? Iest pak vam povém, de je tukaj, ta, kateri je tudi vekhi, kakòr Tempel. De bi vy pak vedili kaj je tu: Iest hozhem milost, inu nikar offer, taku bi vy nebili te nedolshne obfodili. Tiga Zhlovska Syn je Gospud tudi zhes Sobboto.

Inu on je od unod shal dalje naprej, inu je prishal v nyh Shulo. Inu pole, ondi je bil en Zhlovik, ta je jmel eno suho roko, inu ony so njega vprafhali, inu djali: Ie li se spodobiti tudi ob Sobboti osdraulati? De bi ga mogli sasoshiti. On pak je djal knym: Kateri je mej vami, kir ima eno Ouzo, inu, aku ona pade ob Sobboti vèno lamo, de bi je nepopadil, inu gori nevzdignil? Kuliku pak je bulshi en Zhlovik, kakòr ena Ouza? Sazu se dobru more ob Sobboti dobru sturiti. Tedaj je on rekál hitmu Zhlovku: Istezni tvojo roko. Inu on je stegnil svojo roko: Inu ona je spet sdra va postala, raunu kakòr ta druga.

INaru so Fariseerji vunkaj shli, inu so dèrshali en svit zhes njega, koku bi ga vmurili. Kadar je pak Iesus tu svejdil, se je od unod vganil, inu sa nym je shlu velikú folká, inu on je nje vse osdravil, inu je nym poprèul, de bi njega neresghalsili: De bi se depolnili, kar je govorenja skusi Iesaja Preroka, kir pravi: T Pole, Leta je moj Hlapèz, kateriga sim jest isvolil, inu moj nar lublishi, na katerim ima moja dus ha dose padenje: Iest hozhem moj Duh na njega poloshiti, on bo Ajdom Prando osnanjoval. On se nebo krègal ni vpil, inu njegove strome nebo nihzhe na galsah shlah. Ta strenj Tèrst nebo on stornil, inu ta kadezh Taht nebo on vghasil, dokler on Sedbo is pelá do obladaanja. Inu Ajde bodo na njegovu ime vnpali.

Tedaj je bil eden knjemu pèrpelan, kateri je bil od Sludia obfeden, ta je bil slep inu mutal. Inu on je njega osdravil, taku, de je ta Slepiz inu Muiz govuril inu

...delati) tu ...negi sudouhu ...esika, fe puliti, ...sodati, mojtiti ali ...fodimaj.

Criflu oferu svary ...nehvalnesna Mèsta ...inu ym priy.

Criflu svoja Ozbe ...ta hvati, de te vsaj ...tem preprostim S. E ...vangeli resodil, ka ...dar ga sy modri fer ...rahalo.

ali negovorezhim) tu ...te, inu, kir kakòr otro ...el, nikar veliku sa my ...od sebe nedèshè.

moj larm) Krijh je ...ena lahka butora, ...tém, kateri Euanges ...lru verajo, inu tigar ...tiga troshi pozhutio. ...Criflu svoje logre sa ...govorta, de so v pra ...snik klastovje puká ...b, medli inu jedli.

zhes Soboto) kateri ...vzhifasa veruje, ta ...je zhes vie Postave, ...inuf shava ga nemo ...re o ososhiti. ...Criflu omiga Zblo ...vska hitu roko os ...dravi.

Fariseerji zhes Cri ...kula svit deshe.

Criflu enimu obfede ...nimu pomaga.

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Luc. 7. 9

Yegri kar nesaftopio, tu Critifusa vpravshajo.

INu logri so knjemu stopili, inu so djali: Sakaj ti knym govorish skusi prigilhe? On je odgovoril inu je djal: Vam je danu, de vy tiga Krajlestva skrivnostti vejste: letim pak noj danu. Sakaj kateri ima, timu bo danu, de bo obilnu imel: kateri pak nema, od tiga bo tudi tu vseu, kar ima. Saju jest k nym govornim skusi prigilhe. Sakaj ony svedezhim ozhi ma nevidio: inu sposlufshajozhimu uthefsi neshifhio: Sakaj ony nesaftopio. Inu nad nym se dopolnuje Isaiavu prerokovanje, kateru pravi. Vy bore sushfsi poslufshali, inu nebote saftopili: Inu svedezhim ozhima bore vy vidili, inu nebote resumeli. Sakaj leti ga Folka lerce je obterpnelu, inu nyh ushfsa hudu slifhio, inu mishe svojemti ozhima, de bi kej enkrat sozhima nevidili, inu sushfsi neshifhali, inu sferzom nesaftopio, inu se nes preobernili, de by jest nym pomagal. Ampak blagur je valshim ozhem, de vidio, inu valshim uthefsam, de slifhio. Rifnizhnu jest vam povem, veliku Prerokou inu Pravizhnih je shelatu tu viditi, kar vy vidite, inu ga neso vidili: inu slifshau, kar vy slifhite, inu neso slifhali.

Kateri ima ker se波士та бeсeдa caтoопи, тy ce гoвopитa ину Zhloveka пoбyлтa Kтeр je пaк нeсaфтoпio, тy oнa дoлжeмe, ину пoлyшaтa Zhloveka.

Manhaja

Test. 6, b. Ioan. 12, d.

B Luc. 10, b.

Islaga te prigilhe.

POslufshajte tedaj leto Prigilho od Seuza: Kadar kuli gdu to Besedo od Krajlestva poslufsha, inu jo nesaftopi, taku pride ta Hudi, inu isdere prozh, kar je sejanu v njegovu serze. Inu tu je ta, kateri je sejan raven pota. Kateri je pak na kamenitu sejan, je ta, ki Bese sedo poslufsha, inu toisto sdajci sveseljem gori vsame: Ali on nema v sebi korenja, to muz se po tem zhasu rouna. Kadar nadluga inu preganjenje pride, sa Besede volo, taku se on sdajci pohufsha. Kateri je pak mej Ternje vsejan, je ta, kateri Besedo poslufha: ali skerb tuga Svita, inu golufsha tiga blaga, sadufshu Besedo, inu nepernese sadu, kateri je pak v dobro semlo sejan, je ta, kateri Besedo poslufsha inu saftopi, inu tudi sad pernese: inu nekoteru pernese famostlu, nekoteru pak famoshelstefset, nekoteru famotrydeset.

Yna druga prigilha od dobriга semea.

ON je nym eno drugo prigilho naprej polushil, inu je djal: Nebesku krajlestvu je glih enimu Zhloveku, kateri je dobru seme na svojo nyvo sejal. Kadar fo pak Lude spali, je prihlat njegovu sovrashnik, inu je sejal Lulko mej Pihenizo, inu je shal prozh. Kadar je vse Selizhe rasli, inu sad pernefu, se je tudi Lulka perkasala. Natu so Hlapci KHifshinimu Gospodarju stopili, inu so djali: Gospud, nesi li ti dobru seme sejal na tvojo Nyvo? Od kod tedaj ima Lulko? On je rekai knym: Tu je Sovrashnik sturil. Natu so Hlapci djali: Hozhefshi de tja gremo, inu de jo isplevemo? On je rekai: Nikar, de plevozh Lulko, tudi Pihenizo shajo red neispuzhete: Pustite obadvuje vkup rasti do Sherve: Inu ob zhasu te shetve, hozhem jest Shenzom rezh: Sberite poprej vkup Lulko, inu jo sveshite vfnopike, de se seshje. Pihenizo pak meni vkup spravite vnoj Skecen.

C

Prigilha od Shenfovima serna.

ENO drugo prigilho je on nym naprej polushil, inu je djal: Nebesku krajlestvu je glih enimu Shenfovimu sernu, kateru je en Zhlovik vsel, inu na svojo Nyvo vsejal, kateru je tu nar manfhe mej vsemu semeni. Kadar pak sraffe, taku je nar tu vekfhe mej Selizhem inu postane enu Drivu, de Pice pod Nebom pridejo, inu prebivajo pod njega Vejami.

Marc. 4, d. Luc. 11, b.

Shenfovimu sernu obena beseda ne: taku serbovana, kakor Prediga S. Evangelia, inu vsa nej obena kerashniti rezh. Sakaj S. Evangelii te isvelzha, kateri verujo. Postava pak inu della nikar.

ENO drugo prigilho je on knym govuril: Nebesku krajlestvu je glih enimu Qvalfshu, kateri je ena Shena vsela, inu ga je omesila mej try Polovnike moke, dokler se je vse cillu qvalfshilo. Letu je vse Isus skusi Prigilhe govuril kfolku, inu pres Priglih nej on knym govuril, de bi se dopolnilu, kar je govornu kusi Preroka, kir pravi: Jest hozhem odpreti moja usta v Prigilhaj, inu bozhen isrezhi te k skrivne rizhy od sazhetka Svita.

Prigilha od qvalfsh. Gen. 11, a.

Plal. 13, a.

Qras se tudi ta Beseda, kir Zhloveka ponovy.

TEdaj je Isus pustil ta Folk od sebe, inu je domou prihlat. Inu njegovi logri loknjemu stopili inu so djali: Isloshi nam to prigilho, od Luke na Nyvi. On je odgovoril inu je knym djal: Tiga Zhloveka Syn je ta, kir dobru seme seje. Nyva je ta Svejt. Dobru seme fo otroci tiga Krajlestva. Lulka, fo otroci te Hudobe. Sovrashnik, kateri njo seje, je Hudizh. Sherou je konez tiga Svita, Shenci, fo Angeli. Raunu kakor se Lulka vun ispleve, inu sognem seshje, taku se bo godilu na konzu tiga Svita. Syn tiga Zhloveka bo svoje Angele poslal, inu ony bodo vkup shiral vse pohajshane is njegoviga Krajlestva, inu te, kateri krivu delajo, inu je bodo vresbeleno pezh metali, ondi bo jokanje inu klepetanje sob. Tedaj se bodo ty Pravizlmi svejtili kakor Sonce, vivojga ozheta Krajlestvi. Kar

Sap. 1, a.

Spot Yegri Critifusa vpravshajo kar nesaftopio.

SPet je Nebesku krajlestvu glih enimu Skrivnitemu Shazu v Nyvi, kateriga je en Zhlovik nashal, inu ga je skrli, inu je shal tja od vsehshja, kateru je on zhes tashu imel, inu je predal vse kar je imel, inu je kupil toisto Nyvo.

E Prigilha od skrivnitemu Shazu niga shaza

Skrivenimu shazu ta skrivnitemu shazu je S. Evangelii, kateri nam privedo inu pravico dace, pres nashiga sadufshenja. Saju kadar se najde, taku dela veselice, inu je eno veselico, vesh. Kateru je nemozore sobeniti dellu dobri. Leta Evangelii te tudi ta shlahumi derzhi.

SPet je Nebesku krajlestvu glih enimu Kupzu, kateri je dobre Perline yskal, inu kadar je bil en cillu dober Perlin nashal, je shal, inu je prodal vse kar je imel, inu je tashu kupil.

Og shlaho niga pershina.

SPet je Nebesku krajlestvu glih enimu Mrctshi, kateri je v Morje vershena, skatero se vse shlahi (rybe) love. Kadar je pak polna, taku jo vunkaj vlejko na kraj, sedeo inu isbi rajou te

Prigilha od Mrctshina

rajo te dobre vëno Pofsodo vÿkup, te gnyle pak vun mezhejo. Taku se bo tudi godilu na konzi Svita. Angeli pojdeò vunkaj, inu bodo te hude od pravizhnih lozhili, inu vos gneno Pezh metali, ondi bo jokanje inu kleptanje sob. Inu Iesus je djal knym: Ieli ste letu vse sastopili? Ony fo djali: Ia GOSPRD. Natu je on rekàl: Satu je vsaki Pifsarn, k' Nebeskimu kajlestvu vuzhen, glih enimu Hishnimu gospodarju, kateri is svojga Shazaz^a novu inu staru naprej nese.

Marc. 4. a. Luc. 4. b. Inu përgudilu se je, kadar je Iesus lete Prigilhe bil dokonjal, je shàl od unod, inu je pri- shàl vÿvojo Domovino, inu je nje vuzhil v'nyh Shulah, taku tudi, de fo se sazhudili, inu djali: Od kod pride letimu taka modrust inu muzh? Né li on eniga Zimmerana syn? Né li njegovi Materi ime Maria? Inu njegovi Bratje, Iacob inu Ioses, inu Simon inu Judas, inu njegove Sestre, néso li ony vÿ per nas? Od kod tedaj letu vse njemu pride? Inu fo se nad nym blasnili. Iesus pak je knym djal: † En Prerok nigder majne nevela, kakòr vÿvoji Ozhini desheli. Inu nej ondi veliku zajhnou sturil, sa volo nyh nevere.

k' nebeskimu kratko svu vuzhen) tu je, kateri druge vuzhy, inu k' Nebeskimu krajeitvu përpauila.

tu novu je S. Evange- li: tu staru pak, Pos- stava.

XIII. CAP.

A **V** Temistim zhaslu se glas od Iesusa prishàl pred Erodesha **Ioannes Karstnik** Tetrarha. Inu on je djal k' svoin Hlapzom: Leta je Ioannes Karstnik v' zeh ho vershens inu vnosjen. On je od smerti gori vÿtal, satu on dela takova mozha della. Sakaj Erodes^ch je bil Ioannesa vluvil, svesal inu vÿezho vërgal, sa volo Erodiade, njegoviga Brata, Philippa, Shene. Sakaj Ioannes je knjemu djal: Tu nej prou, de ti njo imash. Inu on bi bil rad njega vmturil, ali se je folka bal. Sakaj ony fo njega sa eniga Preroka dërshali. Kadar je pak Erodesh svoj rodni dan obhajal, je te Erodiade Hzyh plesala pred nym: inu tu je Erodeshu dobru dopadlu. Satu je on njej seno prisëgo oblubil, de bi hotil njej datj, kar bi kuli profsida. Inu ona, ker je poprej od svoje Matere taku bila podvuzhena, je djala: Daj meni letu vëni Skledi, Ioannesa Karstnika Glavo. Inu Kralj je shaloften postal: ali vi nuer sa volo te prisëge, inu teh, kateri fo shnym për Misi sedeli, je on porozhùl njej jo datu. Inu on je tje poslal, inu je Ioannesu vÿezhi Glavo vtekal, inu njegova Glava je bila përnefsena vëni Skledi, inu tej Deklici dana: inu ona je njo svoji Materi përnefsa. Tedaj fo prishli njegovi logri, inu fo vseli njegovu tellu, inu fo je pokoppali, inu fo prishli inu tu osnanili Iesufu.

Tetrarha) se rezhe en Vuada zhes Zhe- terti dejt ene deshele. Sakaj Iudouska Des- shela je bila tedaj v' shiri dejte vesde- lena: Inu Erodesu je bil zhes en dei Firsh, satu je on Teo- trarha imenovan.

B **K** Adar je Iesus tu sflital, se je od unod vganil vënim Zholni, vëno Pufzhavo le sam: Inu kadar je folk tu sflihal, je sa nym shal knogam is Mest. Inu Iesus je vunkaj shàl, inu je vidil ta velik folk, inu ony fo se njemu vÿerci smilil, inu je osdravil nyh bolnike.

N A vezher pak fo njegovi logri knjemu stopili, inu fo djali: Lctukaj je Pufzhava, inu nuzh femkaj gre, pušti ta Folk od sebe, de gredo tjakaj v' Tërge, inu si jësti kupio. Iesus pak je djal knym: Nej potreba, de tjakaj gredò: Dajte vÿ nym jësti. Ony fo djali: My nëmamo tukaj vezh kakòr le pet Kruhov, inu dvej Rybi. Inu on je rekàl: Përnefsite je femkaj meni: Inu on je rekàl timu Folku doli sesti na travo, inu je vsël te pet Kruhe, inu te dvej Rybi, je gori pogledal v' Nebu, inu je sahvald, inu reslomil, inu je dal te Kruh he logrom, inu logri fo je dali timu Folku. Inu ony fo vÿi jëdli, inu fo siti postali. Inu fo pobrali, kar je bilo ostalu Kofëcu, dvanajst polnih Korb. Tëh pak, kir fo jëdli, je bilo okrafi per taushent Mosh, pres Shen inu otruk.

Cristus i' petemi Kru- hi inu s' d'vena riba- ma sflishta per tauj shent Mosh.

C **I** Nu sdajci je Iesus përmoral svoje logre, de vo vën Zholn stopili, inu se pred nym tje zhes pelali, dolker je on ta Folk od sebe puštil, inu kadar je on bil ta folk od sebe puštil, je on gori shàl na eno Gorro le sam, de je molil. Inu k' vezheri je on le sam ondi bil, inu ta Zholn je vse bil na frëdi Morja, inu je v' nuji bil od Vallou. Sakaj Vejter je bil nym supar: Ob zheçerti^d Nozhni strashi pak je Iesus knym prishàl, inu je shal po Murji. Inu kadar fo logri njega vidili po Murji gredozh, fo se prestrashili, inu fo djali: Tu je ena Poshaft, inu fo vpili od strahu. Iesus pak je sdajci shnym govuril, inu je djal: Bodite serzhni, Iest sin: Nebujte se.

Cristus molil, inu po Murji k' logrom pride.

Nuzh te nekadaš për lodih v' shiri strashe ali Vahte bila resde- lena, kasera v' saka je try ure imla.

P Etrus je pak njemu odgovoril, inu je djal: GOSPRD. Aku si ti, taku vkashi, de jëst hitebi grem, nad vodo. Inu on je rekàl: Pojdj fem. Inu Petrus je stopil is Zholna, inu je shal vërhu vodë, de bi k' Iesufa prishàl. Kadar je on pak vidil en mozhan Vejter, se je prestra- shil, inu je sazhel toniti, je vpil inu djal: GOSPRD, pomagaj meni. Iesus pak je sdajci svojo roko stegnùl, inu ga je popadël, inu je djal knjému: ò tu maloverni, sakaj si zviblal? Inu ony fo stopili v' Zholn, inu Vejter je pouhinil. Ty pak, kir fo bily v' Zholn, fo prishli inu fo doli pred njega padli inu fo djali: Ti si risnihznu Boshji Syn. Inu fo se tja zhes pelali, inu fo prishli v' deshele Genezareu. Inu kadar fo Ludje na temistim mešti njega bily svejdili, fo po

všej desheli okuli poslali, inu so knjemu vse shlahi Bolnike pèrneshi, inu so ga profsili, de bi se le njegoviga Gvanta kraja doteknili. Inu vsi kateri so se ga doteknili, ty so sdravi postali.

XV. CAP.



Edaj so k'njemu priblihi Pisfariji inu Fariseerji od Ierusalemu, inu so djali: Sakaj tvoji logri prestopajo t'ch Staniluh postavo? Ony nemivajajo svojih rok, kadar Kruh jedó. On je odgovoril inu k'nyim djali: Sakaj tedaj vy prestopate Boshjo Sapuvidi, sa volo valnih Postau? Bug je sapovedal: Ti imashi Ozheta inu Mater posthrovati: Kateri pak Ozheta inu Mater kolne, ta ima fineri v'vréti. Vy pak vuzhite: Kateri kuli pravi KOzheta inu k'Materi? Kadar je offram, taku je tebi tu veliku pridnišhe)ja dobru stury. Od tod femakaj se gody, de nih zhe vezh svojiga Ozheta inu svoje Materne neposhuje, inu ste taku Boshjo Sapuvidi gori vsdignili, sa volo valnih Postau. Vy Hinauci, lesatas je prou od vas presrokoval, inu djali: I Leta folk se k'meni pèrblishuje s'vojemi usti, inu me zhafty s'vojemi uštni: ampak nyh ferce je delezh od mene. Ali sabstojn ony meni slushio, ker ony ras kou vuk vuzhé, kateri nej nishtèr drusiga, kakòr zhlovezhke Sapuvidi.

Inu on je ta folk k'šebi poklital, inu je djali knjemu: Poslufhajje inu resoumèrte: Kar fksusi ušta notèr gre, tu nestury zhloveka nezhištiga, temuzh kar is ušt vunkaj gre, tu stury zhloveka nezhištiga. Tedaj so knjemu stopili njegovi logri, inu so djali: Vejshli, de so se Fariseerji pohujshali, kadar so to beshedo slisbali? On je pak odgovoril, inu je djali: Vlak so s'falsajenje, kateru nej moj Nebeshki Ozha s'falsadi, bo vunkaj iltrèblenu: Pufhte je, ony so Slèpèci, inu Slèpèc vodio: Kadar pak en Slèpèc Slèpca vodi, taku obadva v'jamo padeta.

T'Edaj je Petrus odgovoril, inu je knjemu djali: Isloshi nam leto prigliho. Iesus pak je rekál: Ste li tedaj vy she tudi nesafopni? she nerosomejete? V'ie kar fksusi ušta notèr gre, tu gre v'irèbul, inu bo osdolaj vun vèrshenu: Kar pak fksusi ušta vun gre, tu pride is ferza, inu tuistu zhloveka nezhištiga stury. Sakaj is ferza prido hude misli, boji, p'fshulst'v, kurbaria, tarvina, krivu prizhovanje, proklanenje. Letu so te rizhy, katere zhloveka nezhištiga sturè. Ampak šnevivenimimi rokami jèšti, zhloveka nezhištiga nestury.

Inu Iesus je od unod vunkaj shál, inu se je v'ganil v're kraje Tyra inu Sidona. Inu pole ena Kananejska shena je prishla is gèbilshih krajev, inu je vpila sa nym, rekozh: ò G o s p r v d, ti Davidou Syn, v'fmlil se zhes me: Moja Hzyh hud marter od Hudizha t'èpy. Inu on ny nej odgovoril ene beshede. Tedaj so knjemu stopili njegovi logri, so ga profsili, inu djali: Pufshjo vsaj od sebe, sakaj ona v'pye sa nami. On pak je odgovoril inu je djali: Jest n'šim poslan, lamuzh le hitem s'gublenim Ouzam od Israelske h'ishe. Ona je pak prishla, inu je pred nym doli padla, inu je djala: G o s p r v d, pomagaj meni. On je pak odgovoril inu djali: Nej lipu, de se Otrokom nyh Kruh vsame, inu se pred P'še vèrsho. Ona je djala: rejs je G o s p r v d, ali v'raj Pfizhi jedó od teh Drobnih, katere od nyh Gospudou Myse padajo Tedaj je odgovoril Iesus, inu je djali knjej: O Shena, ty oja Vera je v'elika, tebi se sturi, kakòr hozhelh. Inu nje Hzyh je sdrava postala v'èitsti uri.

Inu Iesus je od unod dalje shál naprej, inu je prishál li Galilejsk'imu Morju, inu je shál na eno Gorro, inu je ondi sejdal, inu knjemu je prishlu veliku folká, ty so pèr sebi imèli Hromce, Slèpce, Mutce, Krulauce, inu veliku drusih, inu so je Iesufu pred nuge metali. Inu on je nje osdravilal, de se je ta folk sazhučil, ker so vidili, de so Mutci govurili, Krulauce s'dravi postajali, Hromci hodili, Slèpci vidili, inu so zhaftili Israelsk'iga Boga.

Inu Iesus je svoje logre k'šebi poklital, inu je djali: Meni je ta folk v'fèrci smili: Sakaj ony so vshe dobru try dny pèr meni ofstali, inu n'è majo kaj jèšti, inu jest nyh nezheim tesh zh'ih od sebe pufšiti, de neobnemogo na poti. Nacu so knjemu djali njegovi logri: Kej moremo v'pufzhavi tulikajn k'urha vseti, de bi tulikajn folká nafsirli? Inu Iesus je rekál knym: Kuliku Kruhoy imate? Ony so djali: Sedem, inu enu mallu Ribiz. Inu on je rekál timu folku doli sešti na Semto, inu je vsél te sedem Krube, inu te Ribe, je sahvali, je nje reslomil, inu je nje dal s'voim logrom, inu logri so nje dali folku. Inu ony so vsi jèdli, inu so siti postali: Inu so pobrali, kar je bilu drobun ofstalu, sedem polnih Korb. Inu t'ch, kateri so jèdli, je bilu štritaushent Mosh, pres Shen inu Oruk. Inu kadar je on bil ta folk od sebe pufšil, je stopil v'en Zholn, inu je prishál v're kraje Magdala.

XVI. CAP.

TEdaj

*Cristus Hinauci fra-
ry, de so sa svojih Pos-
stavu volo, Boshje sa
puvidi sapufšili.*

*Alij sic: tu ima tebi
muzati, kar jeit mo-
ram offrati.*

*Pridnišiti) tu je, Bug
ti bo veliku drusiga
satu dal.*

*S'falsajenje) v'faki vuk
inu v'faka della, kate-
ra Bug v'zhloveki
nedela, so greh. Inu
lenukaj sevidi, kolu
cilla nishter nemore
zhlovik fam od sebe
v' Duhovnih rizhch.*

*Cristus ene Kana-
nejske Shene Hazer
od Hudizha odrèhli.*

*Cristus v'feshlahi bol-
nike osdravi.*

*Cristus i'fèdmemi
kruh inu s' malimi
Rebizami špisha
okuli štritaushent
Mosh.*

Magdala.

A
Marc. 7.4Exod. 20. b
Deut. 4. b
Exod. 21. b
Levit. 10. d
Deut. 10. b
Pro. 23. d

Iek. 29. b

Iek. 41. e
Luc. 5. dB
Marc. 9. bKaj z'ob-
veka ne-
zhištiga
stury.

Marc. 7.4

C
Marc. 1. 4

A

Mat. 1. 2.
Luc. 12. 6.v Obla-
nu
Supra. 16. c

Luc. 11. c

Ios. 2. 2.

Marc. 5. b

Ios. 14. b

Ios. 15. c

B

Marc. 9. c

Ios. 9. b

v Cerku.

Marc. 11. b

Ios. 10. b

C

Marc. 8. c

Ios. 9. c

Marc. 8. c

Ios. 9. c

14. c

Matth. 10. d

Ios. 11. b

A

Marc. 9. 2.

Ios. 9. e

Ios. 1. b

v Pet. 1. b



Edaj so Fariseerji inu Sadduceerji k' njemu stopili, ty so ga skusihali, inu so hoteli od njega imeti, de bi en zajhen od Nebes pufhl viditi. On pak je odgovoril, inu djal: T Svezhera pravite vy: Bo en lep dan, sakaj Nebu je erdezhe. Inu sjutra pravite vy: Danas bo hudu vreme, sakaj Nebu je erdezhe inu shaloftnu. Vy hinauci, tiga Neba shalt snate vy soditi, nesnate li tudi te zajhne lenga zhafta soditi? T Lea prehudi inu preshulhti Rod yzhe en Zajhen, inu njemu nema oben zajhen dan biti, kakor ta zajhen t Ionafa Preroka. Inu on je nje pufhl, inu je shal prozh.

Inu kadar so se njegovi logri tja zhes bily prepelali, so bily posabili Kruha sabo vseti. Iesus pak je rekaj knym: Gledajte, inu varite se pred Qvasum teh Fariseerjeu inu Sadduceerjeu. Tedaj so ony samy per sebi mislili, inu djali: Tu je tu, ker iny nefimo sabo Kruha vseli. Kadar je Iesus tu bil rasumil, je djal knym: Vy maloverni, kaj se mej sabo pripravate, de nefite Kruha sabo vseli? Le li she nilhter nesastopite: Nespumnite li na te pet Kruhe, mej te pet taushent, inu kuliku Korb ste ondi nabrali? T Tudi nikar na te sedem Kruhe, mej te shinitaushent, inu kuliku Korb ste ondi nabrali? Koku je tu, de nesastopite, de vam jest nepravin od Kruha (kadar pravim): Varite se pred Qvasom teh Fariseerjeu inu Sadduceerjeu? Tedaj so ony sasstopili, de on nej djal, de bi se imeli varovati pred Qvasom tiga Kruha, temuzh pred Vukom teh Fariseerjeu inu Sadduceerjeu.

K Adar je pak Iesus bil prishal vto stran tiga Mefta Cesarea Philippi, je svoje logre vprathal, inu je djal: Gdu, pravio Ludje, je Syn tiga zhlouveka? Ony so djali: Eni pravio, ti si Ioannes Karistnik, ty drugi, ti si Elias, eni pak, de si Teremias, ali teh Prerokon eden. On je djal knym: Vy pak, kaj pravite, gdu sim jest? Simon Peter je odgovoril, inu je djal: Ti si Kristus, tiga shiviga Boga syn. Inu Iesus je odgovoril inu je djal knjemu: Svelizhan ti si Simon Ionafou syn: Sakaj Meftu inu Kry nej tebi tiga resodella: temuzh mojo Ozha, kir je v Nebesih. Inu jest tudi tebi povem: Ti si Peter, inu na leto Skalo hozhem jest sydau mojo Gmajno, inu paklenka Vrata ne bodo nje mogla premozhi. T Inu hozhem tebi dati Kluzhe tiga Nebeskiga kraljestva, inu vse kar bohi na Semli savesal, tu bo v Nebi tudi savesanu: Inu vse kar bohi na Semli resvosal, tu bo v Nebi tudi resvesanu.

T Edaj je on svoim logrom prevededal, de bi neimejli nikomar povedati, de je on Iesus, ta Kristus. Od tiga zhafta je sazehl Iesus, inu je pravil svojim logrom, koku bi moral tja v Ierusalem pojti, inu veliku terpeti od Starishih, inu vishih Farjeu, inu Pisarjeu, inu vmozjen biti, inu na treti dan gori vltati. Inu Petrus ga je sabo pojel, ga je sazehl vvariti, inu je djal: Gospyd, Shonaj sam mene, letu se tibi nesturi. On pak se je okuli oselil, inu je rekaj l Petru. Poberi se od mene Satan, ti mene blashnih: Sakaj ti nesastopish tu, kar je Boshje, temuzh kar je Zhlovezhku.

T Edaj je Iesus djal k' svoim logrom: Aku hozhe gdu sa mano hoditi, ta saraji sam se be, inu vsami svoj krish na se, inu hodi sa mano. T Sakaj kateri kuli hozhe svoj le ben ohrantit, ta ga bo sgubil. Kateri pak svoj leben sguby sa mojo volo, ta ga bo nashal. Kaj bi Zhlovezku pomagali, de bi vus ulni Svejte dobil, inu bi hlukodo prejel na svoji Dushi? Ali kaj more Zhlovik dati, de bi svojo Dusho super odreshil? Sakaj onu se bo v taj goditu, de bo Syn tiga Zhloveka prishal v' svoja Ozhera zhafti, shivojmi Angli. T Inu tedaj bo on poverni vsakimu po njegovih dellih. Sa rifiuzo jest vam povem, de letukaj eni stoji, kateri ne bodo smertu vkusili, dokler bodo Synu tiga zhloveka vidili prideozh, v' svoim kraljestvi.

XVII. CAP.

Nu zhes sheft dny pote, je Iesus k' sebi vsel Petra inu Iakoba, inu Ioannesa, njegoviga Brata, inu je nje vltan na eno viskoko Gorro pelal, inu je bil preminjen pred nymi, inu njegovu Obrat se je svejtil kakor Sonce, inu njegovu Gvant je bol postal kakor luzh. Inu pole, ondi sta se njemu perkasala, Moses inu Elias, ta sta govurila shnym. Petrus je pak odgovoril, inu je djal k' Iesusu: Gospyd, letukaj je dobru biti, ako hozhest, taku hozhemo my try Vre sturiti: Tebi eno, Mosefsu eno, inu Eliasu eno. Dokler je on she taku govuril, pole, en vltal oblak je nje obfenzhil. Inu pole, ena shizma is oblaka je djala: T Leta je moj lubesnivi Syn, na katerim jest imam dobru dopadenje, letiga imate vy poslushati. Kadar so leta

Iudje bore od Kristusa en zajhen od Nebes imeti.

Iesu svojim logrom vely pred Farisejskim inu Sadducejskim Qvasum, ali vukom, se varovati.

Iesu svoje logre vprathal, sa koga ga drugi ludje, inu ony derzhe.

Peter) Cepha v' syrlofskim Iesihu, Petrus v' Geritkimske reche ena skala. Inu v' Karsheniki lo Petri, sa volo tiga sposnana, kateru S. Peter letukaj stury, kateru je ta Skala, na kateru je S. Petrus inu v' Karsheniki jest idao ni. Tu sposnaje, je gmaln, taku tudi tje.

Paklenka vrata, je v' s'la super Karisshenike, kakor je smert, hudizh, pakaj, polvina modrit inu much. Kateri hozhe ta Kristusom hoditi, ta mora krish nositi.

Smertu vkusili, inu je, kateri v' mene veruje, ta nebo smrti vidil. Ios. 1. 12.

Kristusova preminjenje na Gorri Tabors.

logri bily salfishali, fo padli na svoj obras, inu fo se silnu prestrafhili. Iesus pak je knym stopil, se je nyh doteknul inu je rekál: Vstánte gori, inu se nebujte. Kadar fo ony pak svoje ozhy gori bily vsdignili, néso nikogar vidli, kakor le samiga Iesusa. Inu kadar fo ony is gorre dolh shli, je nym Iesus sapovedál, inu je rekál: Vy némare lete prikasni nikomar povédau, dokler Syn tuga zhloveka od inéru gori vstane.

B

Vprašanje od Elias.

Inu njegovi logri fo njega vprašali, inu djali: Kaj tedaj Písarji pravio, de mora Iesus poprej priti? Iesus je odgovoril, inu je djál knym: † Elias ima ja poprej priti, inu vie na pravu občéniti. Ah vsaj jest vam povém: Elias je vshe prishál, inu ony ga néso spoznali, temuzh fo njemu skurili, kar fo kuli horéú: Taku bo tudi Syn tuga zhlovéka moral od nyh tépéti. Tedaj fo logri sastopli, de je on od Ioannesa Karfniika knym govuril.

Mat. 4. 2
Matth. 11. b
Marc. 9. 2

Cristus eniga blefishniga odrava.

Inu kadar fo ony kfólku bily prishli, je knjemu stopil en zhlovik, inu je njemu knos gam padil, inu je djál: GOSPVD vfmili se zhes mojga Synu, sakaj on je Méšis zhin, inu ina veliku térpjenje. On zheslukrat páde v ogin, inu zheslukrat u vodo, inu jest fim ga litvoim logrom pérpelal, inu ony mu néso mogli pomagati. Iesus pak je odgovoril, inu djál: O ti neverni inu spazheni roč, koku dolga bom tedaj pér vas? Koku dolgu vas bom térpil? Pérpelajte ga femkaj knieni. Inu Iesus je njemu poprécil, inu ta Hudizh je vunkaj shál is njega: Inu ta Hlapzhizh je sdrau postal toita uro. Tedaj fo knjemu stopili njegovi logri, sulseb, inu fo djali: Sakaj ga néfimo my mogli vun itegnati? Iesus pak je odgovoril, inu je djál knym: Sa valhe nevere volo. † Sakaj jest vam ríznizhu povém: Aku Vero imate kakor enu Shenfovu sérnú, taku morete klecý Gornitrehu: Prefselise od letod lejakaj, taku fo bo preselila: Inu vam nebo níshér nemogozhiga. Leta Shlahta pak negré vunkaj, samuzh skusi moltou inu post.

Marc. 9. b
Luc. 9. d

C

Matth. 23b
Luc. 17. 8

Cristus inu S. Peter morajo Zhinshni denar plazhat.

Kadar fo ony pak svoj stan inéli v Galdei, je Iesus knym djál: Onu se bo pérgodis hi, de Syn tuga zhlovéka bo isdan vésh zhlovékou rokú, inu ony ga bodo vnuutili, inu on bo na tretji dan gori vstal. Inu ony fo bily silnu shafoltni. Kadar fo pak v Káse pernaum bily prishli, fo h Petru shli, ty, kateri fo Zhinshni denar notér jemali, inu fo djali: Ieli valsi Mojster nedaje Zhinshniga denarja? On je djál: Pazh. Inu kadar je on domou bil prishál, je Iesus njemu naprej prishál, inu je djál: Kaj se tebi sdy Simon? Od koga Kraji na Seml? Zol ah Zhinsh jemlo? Od svoih otruk, ali od ptuh? Natu je Petrus knjemu djál: Od ptuh. Iesus je rekál knym: Taku fo otroci * slabodni. De se ony pak nepohujshajo, taku pojdi tjakaj k Murju, inu versi * Térneku, inu to pérvo Rybo, katera naprej pride, to vsami, inu kadar nje ulla od presli, taku naj: desh en * Stater, taisti vsami, inu daj ga sa mene inu sa tebe.

Supra 16. b
Mar. 9. c
9. a. 16. d
Luc. 9. b
17. c

Slabodni Najsi je Cristus slaboden inu traj bil, taku je on vsaj Zhinsh dal sa svoiga blishniga volo: Taku je vsiki Kárfshenika sa svoja stran cillu slaboden, inu se vsaj poča svoj mu blishniju k' slushbi.

* Vozise

Stater je en Lot, inu kadar je Srebru, taku veli pul Rajnisk slariga.

Kateri je ta narvok shi v Nebeskim Krajeftvu.

XVIII. CAP.



Témistim zhafsu fo logri k Iesufu stopili, inu djali: Kateri jeta vekshi v Nebeskim krajeftvu? Iesus je poklizal kšebi enu déte, inu je místi v šrédi mej nje postavil, inu je djál: Sa ríznizo jest vam povém: Aku se nepreobérmete, inu ne bode kakor Oeroei, taku nepridete v Nebesku krajeftvu. Kateri se vshe sam ponisha, kakor letu déte, ta je ta nar vekshi v Nebeskim krajeftvu. Inu kateri kul enu takovu déte gori vsame, v moim imeni, ta mene gori vsame. Kateri pak smoti eniga is leih nar manshih, kateri v mene verujo, tmu bi bulše báti, de bi se njemu en Malinški kamen na garlu obésil, inu bi vtopljen bil v Murji, ker je nar globokéshé. Ve tmu Svitu sa volo pohujshanja. Pohujshanja morajo rejs priti, ali viner ve tmu Zhlovéku, skusi kateriga pohujshanje pride. † Aku tebe pak tvoja roka, ali tvoja noga pohujshja, taku jo odkéčaj, inu jo versi od sebe: Tebi je bulše, de hyom ali králeni gresh vleben, kakor de bi dveji roki ali dvoji nogi imél, inu bi vérshen bil via vezahu ogin. Inu aku tebe tvoje oku pohujshja, taku je isderi vun, inu je versi od sebe: Tebi je bulše, de šenim okum gresh vleben, kakor de bi dveji okeji imél, inu bi vérshen bil v Paklenski ogin. Gledajte, de vy obeniga od leih majhnih neserahate. Sakaj jest vam povém: Nyh Angeli v Nebesih vselej vidio oblizlje mojga Ozheca v Nebesih. † Sakaj Syn tuga zhlovéka je prishál tu isvelizhati, kar je sgublen u bilu. Kaj se vam sdy? † Kadar kej en zhlovik ima shu Ovaz, inu ena is meji téhístih sajde: Nepuštli li on se devei mu devetdeset na Gorrah, gre njak inu yzhe to, katera je sáflia z Inu aku se pérgody, de jo najde: Ríznizhu jest vam povém, on se zhes njo vezh obesely, kakor

A
Marc. 9. 2
Luc. 9. d

Luc. 17. 8
Mar. 9. d
Matth. 9. c

Luc. 19. 8

Pohujshanja ali smote.

Angli.

B

Luc. 9. 2
10. 17

lakar zhoste devet inu devetdeset, katere neso sashie. Rannu taku tudi pred vashim Ozhetom v Nebeskih nej, vola, de bi eden od lenih majhnih sgubden bil.

Aku pak tvoj Brat super tebe greshi, taku pojdi njakaj inu ga posvari mej sabo inu meji nym famim. Aku on tebe neposluha, taku si ti tvojga Brata dobil: Aku te on pak neposluha, taku vsami she eniga ali dva k' tebi, t de v'aka rezh obstoju v'ustih dvesti ali tresh prizh. Aku on pak tebe she neposluha, taku povej Cerqvi: akin on Cerkou neposluha, taku ga dersu kakor eniga Ajda inu Zolnarja. † Rinnizhnu jest vam povem; Kar kuli bote vy na Semli savesali, tu bo tudi v' Nebi savesanu: Inu kar kuli bote vy na Semli odvdesali, tu bo tudi v' Nebi odvdesanu. Dajle vam jest povem: Ker kuli dva mej vami bota ene misli na Semli, sa kakorhno rezh bota ona prosila, ta bude nyma dana, od mojga Ozheta v' Nebeskih. Sakaj ker kuli dva ali tnye v'kup prideo, v' moim Imeni, on di fun jest v' sredi mej nymi.

Tedaj je Perrus k' njemu stopil, inu je djal: G O S P V D, t kuliku krat moram tedaj mojemu Bratu odpuhtit, kateri meni pregrishi e le hi je sadofti sedemkrat? Iesus je rekaj k' njemu: Jest nepravim tebi, sedemkrat, temuzh sedemdesetkrat sedemkrat. Saku je Nebesku krajestvu glh enimu Kraju, kateri je hotil svojami Hlapzi rajungo delati. Inu kadar je bil sazhen rajant, je eden pred njega pristhal, ta je bil njemu deslet taushent funtov dolshan: Kadar pak taiti nej imel szhim plazhati, je ta Gospud v'kasal predati njega, njegovo Sheno inu njegove Oroke, inu vse kar je imel, inu plazhati. Natu je ta Hlapez doli padel, inu ga je molil, inu je djal: Gospud, imej poterpjenje s' mano, jest hozhen tebi vse plazhati. Inu inu Gospudu se je vserci sinili ta Hlapez, inu ga je prostiga pustil, inu inu je ta dolg tudi odpuhtil.

Kadar je pak taiti Hlapez vunkaj shal, je vashal eniga svojga ravenhlapza, ta je bil njemu dolshan stu denarjev. Inu on ga je popadil inu ga je davil, inu djal: Plazhaj mi kar si mi dolshan. Natu je njegov ravenhlapez doli padel, inu ga je prostil, inu djal: Imej poterpjenje s' mano, jest hozhom tebi vse plazhati. On pak nej hotil, temuzh je shal, inu ga je v'ezho v'egal, dokler je tu plazhal, kar je bil dolshan.

Kadar so pak njegovi ravenhlapzi tu vidili, so byly slu shaloftni, inu so pristli, inu so svojimu Gospudu naprej purnesli, vse kar se je bilo p'egudilo. Tedaj je njegov Gospud njega pred se pokhzal, inu je djal k' njemu: Ti hudobni Hlapez, vus leta dolg fun jest tebi odpuhtil, ker si mene prostil: Nesi li tudi ti se imel v' sinili zhes tvojga ravenhlapza, kakor fun je jest zhes tebe v' sinili? Tedaj je njegov Gospud srdit postal, inu ga je is dal s' Bernzhom, taku dolgo, dokler bi plazhal, vse kar je njemu dolshan bil. Rannu tekni bo mej Ozha Nebeski tudi vam sturil, aku neodpuhtie is vashiga ferza, v'akoceri, svojamu Bratu njegovu pregrifjenje.

XIX. CAP.



Nu p'egudilo se je, kadar je Iesus lete besede bil dokojnal, je je pruzh vsdignil is Galileo, inu je pristhal v' te kraje, Judouske deshele, na uno stran Iontana, inu je veliktu folka sa nym shlu, inu on je nje ondi osdravjal.

Tedaj so Fatiseerje k' njemu stopili, so ga k' shali inu djali k' njemu: Iehi je proa, de se en Mesh lozhi od svoje Shene, sa v'akiga urfaha volo? On pak je odgovoril, inu je djal k' nym: Noste li brati, de ta, kir je vsazhetki zhloveka sturil, je sturil, de ima t en Mosh inu ena Shena biti, inu je djal: Saku bo zhlovik Ozheta inu Mater sapustil, inu se bo svoje Shene dershal, inu bota ta dva enu mesu. Saku nesta vezh dva, temuzh enu mesu. Kar je tedaj Bug vkup sdrushil, niga nema zhlo vik lozhati. Natu so ony djali: † Sakaj je tedaj Moses sapovedal, en Lus zhiti ni lyti dau, inu se od nje lozhati? On je rekaj k' nym: Moses je vam dopustil se lozhati od vashih Shen, sa volo e terdustie vashiga ferza: Ali od sazhetka nej bilu taku. Jest pak vam povem: Kateri se lozhi od svoje Shene (samuzh le sa volo kurbarye), inu eno drugo vsame, ta Sakon prelom: Inu kateri to odlozheno vsame, ta tudi Sakon prelomti. Natu so fogri k' njemum djali: Aku eniga Mosh rezh taku shnjega Sheno stoji, ta ku nej dobru v' Sakon stopiti. On pak je djal k' nym: Lete besede nemore v'akir sapopasti, temuzh ty, katerim jo danu: Sakaj eni so resani, ty so od Materinga telefa taku rojeni: Inu eni so resani, kateri so od zhlovekou resani: Inu eni so resani, kateri so se s'amy resali sa Nebeskiga krajestva volo. Kateri more tu sapopasti, ta je sapopadi.

Tedaj

*Koku se imajo Ker-
fsheniti pruti tem
dershan, kateri super
nyh greshio.*

Odpuhtanje grebot.

*v' moim Imeni) tute
na moje porozhenje,
inu meni h' shati.*

*Kuliku krat je dol-
shan en k'azhenik
drusimu odpuhtaj.*

*sastopi, de bi ga maro
trali.*

*Aku se more en k' shiti
od svoje Shene lau-
zhiti.*

*Terdustij) Ene Pofta-
ve vuzhe, ene pak
branio. Te lez vuzhe,
te vuzhe tu Joben: Te
kir branio pak, te
branjio de se kat huz
shiga negody. Saku
one tudi v'liku huciga
ga pregledajo, rannu
kakor deshefiki Mesh
indj dela.*

*Samy du irrete resan-
je te more duhovnu
goditi, kakde se eden
volnu s' dershy Sakaj
ficer bi s' rem drugim
enu bilu, kateri se sej
lefnu gody.*

Leut. 19. b
Dret. 19. b
Math. 18. b
Luz. 10. b

Math. 6. b

Gen. 2. c
Mat. 10. a

Dret. 24. a
Math. 5. c
Luz. 16. b

Math. 10. b

Gen. 2. c
Mat. 10. a

Cristnu vely strozbi- zhe k' sebi p'rneiti.

Tedaj so Otroci bily k' njemu p'rnešeni, de bi roke na nje polušil, inu molil: Iogri pak so nje svarili. Ampak Iesus je rekäl: Pustite otrozlužhe k' meni priti, inu ym nebrante k' meni priti: Sakaj tach je Nebesku krajlestvu: Inu on je roke na nje polušil, inu je od unod prozh šhal.

Mar. 10. b.
Luce 11. b.
Mar. 10. b.
Luce 11. b.
Exod. 10. b.

Vprašanje od vezniuga lebna.

Inu pole, eden je stopil k' njemu, inu je djal: Dober Mojster, kaj imam dobriga štu- riji, de boiti imël vezni leben? On pak je djal kajemu. Sakaj ti mene jmenuješ, dober? Nihzhe nej dober, samuzh le sam edini Bug. Aku hozheš pak v' leben pojti, taku dëršhi sapuvidi. Natu je on djalk' njemu: Katere? Iesus pak je rekäl. Ti nêmaš vbyati. Ti nêmaš p'reshuhvati. Ti nêmaš kraſti, Ti nêmaš krivu prizbovati. Pošh- tuj Ozheta inu Mater. Inu imash lubiti tvoيجا blishniga kakôr sam lebe. Natu je ta Mladenizh djalk' njemu: Letu v'ê sim jeſt dërshal od moje mladusti, kaj ſhe meni manka? Iesus je djal k' njemu: Aku hozheš popolnom biti, taku pojdi tjakaj, predaj kar imash, inu daj v' bosim, taku boſh imël en ſhaz v' nebi, inu pridi, tar hodi sa mano. Kadar je ta Mladenizh to beſſedo ſlišal, je ſhal ſhaloſten od njega: Sakaj on je imël veliku blagâ.

Bogati teſhku v' Nebu pride.

Iesus pak je djal k' v' oim Iogrom: Ritnizhnu jeſt vam povem: En bogat teſhku pride v' Nebesku krajlestvu. Inu dajle jeſt vam povêm, de laſhej ena Kamela gre ſkusi uſheſſa ene ygle, kakôr de en bogat v' Nebesku krajlestvu pride. Kadar ſo letu njego- vi Iogri ſlišali, ſo ſe ſilnu p'reſtrahili, inu ſo djali: Gdu tedaj more ohranjen biti? Ie- sus pak je v' nje pogledal, inu je k' nym djal: Pêr zhalovêkah je tu nemogozhe, ali pêr Bugi ſo v'ê rizhy imogozhe.

C
Zach. 1. b.

Kakou lon ty prejmo, kateri sa Cristuſovo volo tu ſvoje ſapuſtê.

Tedaj je Peter odgovoril, inu je djal k' njemu: Pole, my ſmo v'ê ſapuſtili, inu ſmo ſhli sa tabo, kaj nam tedaj sa tu bo? Iesus pak je djal k' nym: Ritnizhnu jeſt vam povêm, de vy, kir ſteſa mano hodili v' tem * prerojenju, kadar bo Syn tiga zhalovka ſedil na ſtolu ſvoje zhaſty, bore tudi vy ſedeli na tch dvanajſt ſtolech, inu ſodili dvanajſt Iſraelske ſhlahte. Inu ſlejdni, kateri ſapuſty Hilhe, ali Bra- te, ali Seſtre, ali Ozheta, ali Mater, ali Shenô, ali Otroke, ali Nyve, sa mojga Imena volo, ta je bo ſamoſtu prejel, inu vezni leben erbal. Ali nyh je veliku, kateri ſo p'ervi, ty bodo puſledni: inu puſledni bodo p'ervi.

Mar. 10. c.
Luce 11. c.
Luce 11. c.
* dregozh toſſtru.
Inſta 20. b.
Luce 11. c.

XX. CAP.

Prigliba od Hiſhni- ga ozheta, kir je Delauce v' ſvoj vinograd na- jmal.



Akaj Nebesku krajlestvu je glih enimu Hiſhnimu ozhe- tu, kateri je v' jutru ſguda vunkaj ſhal Delauce najemati v' voj Vino- grad. Inu kadar je on s' Delauce v' dyn bil ſturil, sa en Denar, na en dan, je nje poſlal v' ſvoj Vinograd. Inu on je vunkaj ſhal ob trejni uri, inu je vidil druge na tergu ſtojezhe pres della, inu je tudi k' nym re- käl: Pojdite tudi vy v' moj Vinograd, inu kar bo prau, tu hozhem jeſt vam dati. Inu ony ſo ſhli tjakaj. Super je on vunkaj ſhal ob ſheſti inu deveti uri, inu je raunu taku ſturil. Ob enajſti uri pak je on vunkaj ſhal, inu je naſhal druge ſtojezhe pres della, inu je rekäl k' nym: Sakaj vy tukaj cël dan ſtojite pres della? Ony ſo djali k' njemu: Satu ker nas nej nihzhe v' dinjal. On je rekäl k' nym. Pojdite tudi vy tjakaj u' Vinograd, inu kar bo prau, tu bote vy prejeli.

A

Kadar je pak vſhe * poſnu bilu, je Goſpud tiga Vinograda rekäl k' v' oimu ſha- narju: Poklizhi te Delauce, inu daj nym lon, inu sazhi od puſlednih do p'vih. Inu kadar ſo bily priſhli, ty, kateri ſo ob enajſti uri bily najeti, ſo prejeli, v' iaki ſvoj Denar. Kadar ſo pak ty p'ervi priſhli, ſo mênli, de bodo vezh prejeli: Ali ony ſo nidi prejeli v' iaki ſvoj Denar. Inu kadar ſo ony taſti bily prejeli, ſo mêmrali zhes Hiſhni- ga ozheta, inu ſo djali: Leti puſledni ſo le eno uro delali, inu ti ſi je nam glih ſturil, ker ſmo noſli tiga dnê teſhkuſt inu vrozuſt.

* vezher.

ON je pak odgovoril, inu je djal k' enimu mej nymi: Moj priatel, jeſt tebi krivu nedejm. Nêſi li ſ' mano * naredil sa en denar? Vſami kar je tvoje, inu pojdi. Jeſt hozhem pak letimu puſlednimu dati, raunu kakôr tebi. Ali neſpodobi li ſe meni ſturiti ſ' têm moim, kar hozhem? E le li je tvoje oku satu ludobnu, ker ſim jeſt dober? Ta- ku bodo ty puſledni p'ervi: inu ty p'ervi puſledni. Sakaj veliku je poklzanih, ali ma- lu iſvolenih.

B
* v' dinjal.
Supra 19. a.
Luce 11. c.

Marc. 10. d.
Luc. 9. c. Inu on je gori šhal vJerusalem, inu je k'febi vsel re dvanajst Jogra susseb, na poti, inu je djal knym: Pole, my gremo tja gori vJerusalem, inu Syn tuga Zhloveka bo v' štam Farjom inu Pifarjom usdan, inu ga bodo obfodili kšmerti, inu ga bodo isdali Ajdom kšafspotovanju, inu gajšlanju, inu krishanju, inu na tretji dan bo on super gori v'štal.

Cristus od svojga terpenja prerokuje.

Marc. 10. d. **T**Edaj je knjemu stopila Zebedeovih otruk Mari, šifvojevi Synuvi, je pred nym doli padla, inu je eno rezh od njega prošela. Inu on je knjey djal: Kaj hozheš? Ona je rekla knjemu: Pusti leta dva moja Synuva sedeti v'voim kraljevstvi, eniga na tvoji desnici, inu tuga drusiga na tvoji levici. Ali Iesus je odgovoril, inu je djal: Vy nevelto, kaj prošite. Moreteli vy ta kelih pytu, kateriga bom jest pyl, inu se pustiti karštn štem Kärstom, škatерim bom jest karšzhen? Ony so djali knjemu: Ia my moremo. Inu on je djal knym: Moj kelih imate vy rejs pytu, inu štem Kärstom, škatерim bom jest karšzhen, karšzheni biti: Ampak tu sedenje na moji desnici, inu levici dau, se meni nespodobi, temuzh bo tem danu, katerim je p'p'raufentu, od mojga Ozhera.

Zebedeovih otruk Mari prošit Critusa sa svojga dva synu.

Kelih Ientat inu drugi zhestu pomei inu krish inu terplet nje.

Luc. 11. b.
Mat. 23. a
Marc. 9. c. Kadar so letu zy dešet: šlišhali, so ony nevolni pošali zhes ta dva Brata. Iesus pak je nje kšebi pokilizal, inu je djal: Vy velte, de Deshell'ki Viudi gospodujo, inu velaki imajo oblast: *TAKV NE MA* bitu mej vami: I temuzh, aku kateri hozhe mej vami velik biti, ta bodi vash slushabnik: Inu kateri kulihozhe mej vami ta nar p'ervi biti, ta bodi vash hlapez. Raumu kakor Syn tuga zhloveka nej prišhal, de bi puštil sebi slushiti, temuzh de on slushi, inu da svoj leben kodrešitru sa nyh velku.

Cerkum vuzbeniki nemajo gospodovati temuzh slushiti.

Marc. 10. c
Luc. 13. c. Inu kadar so ony is Ieriha vun šhli, je veliku folka sa nym šhlu. Inu pole, dva šlepza sta sedela p'er poti, inu kadar sta šlišhala, de je Iesus nymu šhal, sta vpila inu djala: *O GOSPPD*, ti Davidou Syn, všimili se zhes naju. Ta folk pak je nju svaril, de bi molžhala: Ali ona sta veliku vezh vpyla, inu djala: *O GOSPPD*, ti Davidou šyn, všimili se zhes naju. Iesus je obštal, inu je nyu pokhizal, inu je djal: Kaj hozheta, de bi jest vama šturil? Ona sta knjemu djala: *GOSPPD*, de bodo naju ozhy odperte. Inu Iesus se je is serza všimil, inu je doteknil nyu ozhy, inu sdajci so nyu ozhy super pogled prejele, inu ona sta sa nym šhla.

Cristus dva šlepza osdravi.

XXI. CAP.

A
Marc. 2. d.
Luc. 19. c
Luc. 17. b **I**Nu kadar so ony vshe blisu bily k'Jerusalemu prišhli, vBerphage, k'Olški gorri, tedaj je Iesus pošal dva svoja Jogra, inu je rek'al knyma: Pojdita tjakaj v'ro Vas, katera pruti vama leshy, inu sdajci bota našhla eno p'ervesano Ošlizo inu enu Šherbe p'er njej, te odveshita, inu p'epelajta je kmeni. Inu aku gdu kaj kvas ma porezhe, taku recita: *GOSPPD* nyh potrebuje: inu on vam je bo sdajci puštil. Letu je pak v'šturjenu, de bi se dopolnil, kar je govorenju škusi Preroka, kir pravi: † Povejte Zionški Hzherti: Pole, tvoj k'raj pride htebi, krotak, inu jedsi na eni Ošlici, inu na enim Šherbeti te poč'ernove Ošlice. Natu sta ta Jogra šhla tjakaj, inu sta šturila, kakor je nyma Iesus sapovedal, inu sta p'epelala to Ošlizo inu Šherbe, inu so polušhili svoj Gvant na nyu, inu so njega gori pošhčili. Veliku Ludy pak je resgrinalu svoj Gvant na pot. Ty drugi pak so V'ze is Drives šekali, inu po poti restrešali. Ta Folk pak, kateri je naprej inu sad šhal, je vpil, inu djal: † Hofanna Davidovimu Synu, Hvalen bodi ta, kir pryde v'Imeni tuga *GOSPPDA*, Hofanna v'tem nar višok'elhim.

Cristus v'Jerusalem na eni Ošlici jedci.

B
Marc. 11. b
Luc. 19. d **I**Nu kadar je on notar vJerusalem bil prišhal, je v'š M'čstu gori v'štal, rekozh: Gdu je leta? Ta Folk pak je djal: Leta je Iesus, ta Prerok od Nazareta, is Galilee. Inu Iesus je šhal notar vTempel Boshji, inu je vunkaj isegnal, v'š te, kazteri so v'Templi predajali inu kupovali, inu je okuli šv'rnil t'eh Mejnaucev Myse, inu Stole t'eh Golobjih kramarjeu, inu je knym djal: Stoji piššanu i Moja Hišha ima ena Molitouna Hišha imenovana biti: Vy pak ste is nje eno Rashojnfko jamo

Hofanna se rezhe: Ah pomagaj, ali, inu daj srežo ali isvidi zhanic.

Cristus is Tempel predajauce inu kupece isshene.

Sara ferrahit,
sara ker vidi
de je nollzha.

Agar beshy
pred tvojo
Gospo.

Boshji An-
gel Agar tro-
shta,
Ismael (se
reze, Bug
vlihti.

Ismael je ro-
jen, kadar je
Abram, 80. let
bil star.

Bug se spet
Abramu pre-
kajhe, inu
shayno eno iz-
veso stvar inu
poterdi.

Bug Abraa
mu sine pro-
mity.
Abraham.

Boshja sa-
vesa z Abraha-
mono.

Bug obreso
vanje gori po-
stavi, po itva-
rjenju Svita
3047. let. Pred
Cristlevim
rojstvom 1012.
let. Tu drugu
leju je Sodo-
ma inu Go-
morra kon-
zhana, inu ha-
ac rojen.

Sara k Abramu djala: Ti krivu meni delafh. Iest sin mojo Deklo hi tebi poloshila, katera, ker vidi, de je nollzha postala, me sa shpot ima pred svojima ozhima. G O S P V D sodi mej mano inu mej tabo. Abram pak je djal k njej: Pole, tvoja Dekla je pod tvojo oblaltjo, routaj shno kakor tebi dopade.

B Adar je pak Sarai njo terdu deršhala, je ona pred njo beshala. Angel Boshji pak je njo nashel per enim Vodenim Studenci v puzshavi, slasti, per tem Studenci, kateri je per poti Sur, ta je k njej djal: Agar, Saraina Dekla, od kod grehi? inu kam grehi? Ona je djala: Iest sin od moje Gospo Sarai beshala. Inu G O S P O D N I Angel je djal k njej: Veri se ipet nasaj hi tvoji Gospej, inu vmyli se njej pod nje roké.

Inu G O S P O D N I Angel je djal k njej: Iest hozhem tvoje Seme taku mnoshiti, de ga bo taku veliku, de se nebo moglu sturiti. Inu G O S P O D N I Angel je spet k njej djal: Pole, tisi nollzha, inu both eniga Synu rodila, tigi imashi tu Ismael imenovari: Sakaj G O S P V D je tvojo nujo vlihtal. On bo in divji Zhlovik: nje-gova roka bo super vse, inu vseh rokav super njega, inu on bo pruti vsem svojim bra-tom prebival. Inu ona je imenovala tu lme tiga G O S P V D A, kateri je shno go-ovoril: Ti Bug vidilš mene. Sakaj ona je djala: Iest sin gvithnu tiga vidila, kateri je na me podle pogledal. Sa tiga volo je ona ta Studenez imenovala: Studenez tiga shive-zhuga, kateri je na mene pogledal. Ta Studenez pak, je mej Kadefom inu Bare-dom.

^b na me) ali, Iest sin sa tem gledala, kateri je mene pogledal, kakor Exod. 33. b

^c Inu Agar je Abram u rodila eniga Synu. Inu Abram je svojiga Synu, kate-riga je njemu Agar rodila, imenoval Ismael. Abram pak je bil lhest inu ossemdestet lejt star, kadar je Aga r njemu Ismaela bila rodila.

XVII. CAP.

A Adar je vshe Abram bil devet inu devetdestet lejt star, se je njemu G O S P V D prikasal, inu je djal k njemu: Iest sin ta vřigantogozki Bug, lodi pred mano, inu bodi brumen. Inu Iest hozhem mojo Saveso mej mano inu mej tabo sturiti, inu hozhem tebe silnu mnoshiti, Tedaj je Abram na svoj obras padel.

Inu Bug je dalje shnym govoril, inu je rekal: Pole, Iest sin, inu inam mojo Saveso s tabo, inu ti imash veliku Folkou Ozha biti. Sa tiga vo-lo nebo vezh tvoje ime Abram, temuzh tvoje ime bo Abraham, Sakaj jest sin jebe k' nimu Ozhcu veliku Folkou sturil. Inu Iest hozhem tebe silnu mnoshiti, inu hoz-hem od tebe Folke delati, inu Kraji bodo od tebe prihtli.

^a Abram se reze visfolti ozha: Abraham pak zeh ltardel ali mnoshiz ozha.

Inu jest hozhem mojo Saveso gori postaviti mej mano inu mej tabo, inu mej tvoim Semenom sa tabo, v nyh shlahiti, de bo ena vezhna savesa, taku, de jest bom tvoj Bug, inu tvojga Seme na tabo. Inu hozhem tebi inu tvojemu Semenu sa ta-bo dati, to Deshelo, v kateri si tu ptiy, vfo Kananejtko Deshelo, k' nimu vezhniimu posledenju, inu hozhem nyh Bug biti.

^b vnyh shlahci) Ledorotham, tu je, kakor dolgu bodo nyh rishy terpele. Sakaj Moies s tem pomni, de nyh rishy imajo k posledniimu nehati, inu eno drugu priti.

INU Bug je rekál k Abrahamu: Taku deršhi vshe mojo Saveso, ti inu tvoje Seme sa tabo, per nyh shlahiti. Letu je pak moja Savesa, katero vy imate deršhati mej mano inu mej vami, inu mej tvoim Semenom sa tabo: Vse kar je Mořhkiga spollu mej vami, tu ima obrésanu biti: Vy pak imate obrésati to pređno koshizo valhiga messa, tudu ita enu snaminje te Savese mej mano inu mej vami biti. Slejdni Hlap-zhiti, hadar bo ossem dny star, se ima obrésati mej vami, per valhih shlahth. Lih taku kar bo drushine v tvoji Hishi rojenu, inu kuplenu od vseh ptuřh, kateri neso od tvojga Seme na: kateri bo v tvoji Hishi rojen, inu kuplen, se ima obrésati. Inu taku bo moja Savesa na valhim messji k vezhni Savesi. Kateri Hlapzhizh pak nebo obrésan, na pređni koshizi svojga messa, tigafstiga Dusha ima istreblena biti is svojga Folka, satu, ker je mojo Saveso sapuřil.

Gen. 37.2

Gal. 4. e

Syrh 44. a
Koma. bGen. 12. a
13. b 75. bLevit. 12. a
Luc. 2. b
Ađ. 7. a
Roma. 4. a

jamo sturili. Inu v Templi so knjemu shli Slepci inu Hromci, inu on je nje osv
dravil.

Kadar so pak višhi Farji inu Pisarji vidili ta zhudefsa, kateri je on delal, inu
te Otroke v Templi vpyozh, inu rekozh, Hofanna Davidovimu Synu, so hude vole
poslali, inu so djali knjemu: Ieli slisihš, kaj lery pravio ē Iesus je djal knym:
Rejs je, Nešteli nikuli brali, † Is ust the negovorezhih Otruk, inu kir the sešsajo, Pšal. 8. 2.
fi ti hvalo naredil. Inu on je nje ondi puštil, inu je shāl is Méšta vun v Betanio,
inu je tamkaj oštal.

Kadar je on pak šjutra super v Méštu shāl, je bil lazhen, † Inu on je vidil
enu Figovu drivu pēr poti, inu je shāl knjemu, inu nej ništēr na nym našhal, Luke 6. 2
kakōr le Lyštje, inu je rekal knjemu: Odsēmhal nerashi na tebi nig dar vezh oben
šad: Inu tu Figvu drivu je sdajci vřahnilu. Inu kadar so logri tu vidili, so se sazhus-
dili, inu so djali: Koku je tu Figovu drivu taku hie ru vřahnilu? Iesus pak je odgu-
voril inu je djal knym: † Risnizhnu jest vam povēm: Aku bote Vero imēli, mu
nebote zvrblali, taku bote nikar le takovu, Figovimu drivesu šturili: remuzh aku
porezheze kletej gorri: Vsdigni v gorri, inu vērsi se v Morje, taku se bo sgudilu.
† Inu vse kar vy prošite v molitvi, aku verujete, taku je bote
prejeli. Ioan. 14. 2
15. 2. 16. c

Inu kadar je on bil v Tempel prišhāl, so knjemu stopili, kadar je vuzhil, Višhi Far
ji inu Starishti tiga Folkā, inn so djali: Is kakove oblasti ti lery delash? Inu
gdu je tebi leto oblaš dal? Iesus pak je odgovoril, inu je knym djal: Iest vas ho-
zhem tudi eno besēdo vprashati, aku vy meni to povēšte, taku hozhem jest vam
povēdati, is kakove oblasti jest tu delam. Od kod je bil Ioanncsou Kāršt? Ieli je bil
od Neba, ali od Zhlovēkou? Ony so pak samy pēr sebi mislili, inu so djali: Aku
porezhezo, de je od Neba bil, taku on knam porezhe: Sakaj vy tedaj njemu ne
verujete? Aku pak porezhezo, de je bil od Zhlovekou, taku se moramo pred
Folkom bati. Sakaj ony so vři Ioanneša sa eniga Preroka dērshali. Inu ony so
Iesusu odgovorili inu so djali: My nevēmō. Natu je on knym djal: Taku jest tudi
vam nepovēm, is kakove oblasti jest tu delam. Marc. 11. c
Lucr 20. c

Kaj se vam pak sdy ē En Mosh je imēl dva Syny, inu je shāl hīmu pērvimu, inu je
djal: Mōj Syn, pojdi, inu delaj danas v moim Vinogradu. On je pak odgovoril,
inu je djal: Iest nezhem: Ali pode ga je sgrevalu, inu je shāl ņakaj. Inu on je shāl
hīmu drugimu, inu je raunū taku djal. On pak je odgovoril, inu je djal. Ia
Gospud, inu nej shāl ņakaj. Kateri mej letēma dvōma je Ozhino volo šturil? Ony
so djali knjemu: Ta pērvī. Iesus je djal knym: Ridnizhnu jest vam povēm, de
Zolnarji inu Kurbe ^a poprej v Nebelku Krajlestvu pride, kakōr vy. Ioannes je
kvam prišhāl, inu vas je vuzhil ta pravi pot, inu vy nēšte njemu verovali: ampak
Zolnarji inu Kurbe so njemu verovali: Inu našli ste vy tu kureli, taku v nēr nēšte po-
kure šturili, de bi ņdi vy njema bily pode verovali.

Poslušajte eno drugo prigliho. Ie bil en Hishni ozha, ta je sašadil en Vinograd,
inu ga je šplutem okuli ogradił, inu je vnym eno Prešho iskoppal, inu je šesje
dal en Turn, inu ga je vun dal Delancem, inu je shāl zhos deshelo. Kadar je pak
zhas tiga šadu bil prišhāl, je on svoje Hlapce poslal hrem Delancem, de bi nje-
gon šad prejeli. Ty Delanci pak so njegove Hlapce vseli, eniga so štepli, tiga dru-
siga so vinarli, tiga tretjiga so skamenjem pošpali. Super je on druge Hlapce
poslal, vezh kakōr je tēti pērvili bilu. Inu ony so nym raunū taku šturili. Pode
je on svojga Synu knym poslal, inu je djal: Ony se bodo pred moim Synom bali.
Kadar so pak ty Delanci Synu vgleđali, so djali mej sabo: Leta je Firbzh, pojđite
sem, vmorimo ga, inu pēpravimo njegovo Eršbzhino na nas. Inu ony so ga vseli,
inu šoga is Vinograda vun kaj pāhnilu, inu so ga vmrili. Kadar vshe tiga Vinos-
grada Gospud pride, kaj bo on tem Delancem šturil? Ony so djali knjemu: On
bo te hude huđu konzhal, inu svoj Vinograd drugim Delancem vun dal, kateri bo
do njemu šad dajali pēr pravim zhaslu.

Iesus je djal knym: Nešteli nikuli brali v Pšim? † Ta Kamen, kateri so Sy-
dani savērgli, je en Vogelni kamen poštal: Od *Gospoda* se je lery šturilo, inu
in je Pšal. 11. c
Iofa 2. c
Act. 4. 8

*Cristu enu Figovu
drivu prekolne de
viahne.*

Prave Vere muzb.

*Tēti tudu nepokor-
ščina inu nevale-
šnost.*

*Poprej Veliku mo-
gozhi'be je, de Kurbe
inu Loari svelizhani
bodo, kakōr ty ošer-
ni Sveiniki inu samo
pravizharji. Sakaj
uni morajo h'pušle-
dnu svoj grēh po-
žhuti'ri etc. Ampak
lery vmerjo v svoji
lastni svetlosti, aku ših
Buzhduđu nepreo-
bānc.*

Pšal. 8. 2.

Lucr 6. 2

Marc. 17. c
Lucr 17. 2Ioan. 14. 2
15. 2. 16. cC
Marc. 11. c
Lucr 20. cD
Iofa. 2. c
Ierem. 2. c
Marc. 12. a
Luc. 19. a

Rom. 9. c
1. Pet. 2. a
Dan. 7. d
Zach. 12. a

tu je zcludnu pred nashimi ozhimi. Satu jest vam povém, de Boshje krajlestvu bo od vas vsetu, inu Ajdom danu, kateri njegou sad pèrnešó. Inu kateri na leta Kamen pade, ta se resbye: † Na kateriga pak on ^a pade, tuga on stare. Inu kadar so Višhi Farji inu Fariseerji njegove Prigilhe slislahi, so sastopili, de je on od nyh govuril. Inu ony so rosmislali, koku bi ga vjeli, ali ony so se pred Folkom bali, Sakaj on ga je dèrshal sa eniga Preroka.

^a Pade) vse fe mora ob Cristusa tèrzhiti: eni h' Pobilshanju, eni h' polushanju.

XXII. CAP.

A
Luc. 14. b.



Nu Iesus je odgovoril, inu je supet govuril skusi Prigilhe pruti nym, inu je djal: Nebelku krajlestvu je glih enimu Kraju, kateri je svojmu Synuvi Ohzer narejal, inu je svoje Hlapce vunkaj poslal, de bi te povablenc kOhzeti poklizali: Inu ony nésó hoteli pryti. Supet je on druge Hlapce vunkaj pollal, inu je rekál: Povejte tém povablenim: Pole, leš fim moje Kofsilu pèrpravil, moji Volli, inu moja pitana Shivina je saklana, inu je vse pèrpraulenu, prídite kOhzeti. Ony so pak tu ferrahali, inu so shli tjakaj, eden na svojo Nyvo, ta drugi po svoji Kupzhij: Eny pak so njegove Hlapce popadli, so je sastpotovali, inu vmurili. Kadar je Krajl tu slishal, se je rešerdil, inu je poslal vunkaj svojo Vojško, inu je te Vbojniko konzhal, inu nyh Meštu sashgel.

^a Prigilhe od eniga krajleviga Synu ohzeti.

Tedaj je on djal kšvoim Hlapzom: Ohzet je rejs pèrpraulena, ali ty povableni je néšo bity vrejdi. Satu pojдите tjakaj na Zèšte, inu povabite na Ohzet, kogar kuli najdete. Inu tyšti Hlapci so vunkaj shli na Zèšte, inu so vkupe spravili vse, kar tere so nashli, hude inu dobre, inu Myse so bile vse polne.

Krajl pak je notar shál, de bi te Gošty ogledal, inu je tukaj vidil eniga Zhlovséka, ta nej imél ^b Ohzetniga Gvanta, inu je djal knjemu: Priatel, koku si ti leš sem notar prišhal, inu vsaj némash Ohzetniga gvanta na febi? On pak je obmolzhal. Tedaj je Krajl rekál svojim Slushabnikom: Sveshite mu roke inu noge, inu ga vèrsite vte vnanje temne, ondi bode jok inu klepetanje téh sob. Sakaj veliku je postklizanih, ali malhu isvolenih.

^b Ohzetni gvant, je ves ra. Sakaj S. Evangeli samehute šamoprazvichajte inu gori jemle te Verne.

B
Mat. 12. b
Luc. 20. b.

Tedaj so shli Farisei tjakaj, inu so se svejtovali, koku bi Iesusa vjeli vbèsfedi. Inu so knjemu poslali svoje Mlajšhe, sErodeshovimi Hlapci red, inu so djali: Mojster, my vejmo de si ti ríznizhen, inu vuzhish Boshji pot prou, inu nemarash sa nikogar. Sakaj ti negledash na vclanje téh Ludy: Satu povj nam, kaj se tebi sdy? leš je prou, de se Césarju Zhinsh daje, ali nikar? Kadar je pak Iesus nyh hudobo merkal, je djal: Vy Hinauci, kaj vy mene iskushate? Pokashite meni Zhinshni denar. Inu ony so njemu, podali en denar. Inu on je knym djal: Zhiga je leta podoba, inu tu písmu osgoraj? Ony so djali knjemu: Césarjevu. Natu je on rekál knym: Taku dajte Césarju, kar je Césarjevu, inu Bogu, kar je Boshje. Kadar so ony tu slislahi, so se sazhdili, inu so ga puštili, inu so shli prozh.

^a Fariseerji Cristusa iskushato inu vprashajo, aku se ima Césarju zhinsh dati ali nikar.

Marc. 12. b
Luc. 20. c.
Deut. 32. a

NA tašti dan so knjemu stopili Sadduceerji, kateri pravio, de nej gori vštaje: nja, inu so ga vprahali inu djali: Mojster, † Moses je djal: Kadar eden vmerje, inu néma Otrok, taku bi imél njegou Brat njegovo Shenó vseti, inu svojmu Bratu Sème obuditi: Nu je pak pèr nas bilu sedem Bratou. Ta pèrvi se je oseshnil, inu je vmeril: Inu ker on nej imél Sémene, je puštil svojo Shenó svojmu Bratu. Raunu taku tudi, ta drugi, inu ta tretji, do tiga sedniga. H' pušlednimu sa vlcimi, je nudi ta Shena vmèrila. Vtém gorivštajenju tedaj, kateriga Shena bo ona mej témi sedmemi? Ony so njo vsaj vsi iméli. Iesus je pak odgovoril, inu je djal knym: Vy se motite, inu nesnate písmá, ni Boshje mozhy. Vtem gori vštajenju se nebedo ni shenilo, ni moshilo, temuzh so raunu kakòr Angeli Boshji vNebi. Nésteli brasli od gori vštajenja téh Mértvih, de je vam povédanu od Buga, ker pravi: † leš fim Abrahamou Bug, inu Isaakou Bug, inu Iacobou Bug? Bug pak nej en Bug téh Mértvih, temuzh téh Shivih. Inu kadar je ta Folk tu slishal, so se ony sazhdili nad njegovim vukom.

^a Sadduceerji Cristusa iskushajo.

C
Ezod. 3. a

Katera je ta nar
veklha sapuvid v Po
stavi.

K Adar so pak Farisei slishali, de je Iesus Sadduceom bil usta samashil, so se vkup sbrali. Inu eden mej nym, en Vuzhenik te Postave, ga je iskushaval, inu je djal: Mojster, katera je ta nar veklha Sapuvid v Postavi? Iesus pak je res kal knjemtu: † Ti imashi lubiti *GOSPRD* tvojga Boga, is celiga lerza, is cele duthe, is cele misli, Leru je ta nar perva inu veklha Sapuvid. Ta druga pak je lerej glih: † Ti imashi lubiti tvojga Blishniga kakor sam sebe. Vletih dveih Sapuvidah vishi vsa Postava, inu Preroki.

Deut. 6. 5
Levit. 19. b
Rom 13. b

Zhiga je Syn, Crifstus.

Kadar so se vshe Farisei bily vkup sbrali, je Iesus nje vprashal inu djal: Kaj se vam sdy od Crifstusa? Zhiga je on Syn? Ony so djali: Davidou. On je djal knym: Koku ga tedaj David v Duhu imenuje, eniga *GOSPRDA*? Ker pravi: † *GOSPRD* je rekil kmojmu, *GOSPRDK*, sedi kmoji desnici, dozler jesh tvoje Sovrashnitke poloshim, hpodnushiju tvoih Nug. Kadar tedaj David njega imenuje svojga *GOSPRDA*, koku je on njegou Syn? Inu nihzhe nej mogel njesmu ene besede odgovoriti, inu garudi nej nihzhe smel od tiga dne vezh vprashtati.

Psal. 110. 8

XXIII. CAP.

Crifstus telh Pifsarjeu
inu Fariseou hinau-
schano inu offer
osiru svary.



E daj je Iesus guvoril k folku, inu k svoim Iogrom, inu je djal: Pifsarji inu Farisei sedé na Mosešovim Stollu: Satu vse kar ony vam povedo, de bi imeli deršhan, tu deršhite inu sturite: Ali po nyh dellih vy némate sturiti. Sakaj ony rejs pravio, inu ga nesharé. Sakaj ony veshejo tehke Butare, inu katere fe nemogo nesti, inu je Ludem na rame nakladajo, ampak ony se nezheo téhstih šesnim perštom dotekniti. Vsa svoja della pak ony delajo, de bi yh Ludje gledali: Ony svoje opominaune lystike shroke delajo, inu velike Prame na svoim Gvantsu, † Ony radi nar sgoraj sidé: per Mysi inu v Shulah, inu radi imajo, de se nym dobru vsdaje na Plazu, inu de yh Ludje imenujo, Rabbi. Vy pak se némate putiti imenovati, Rabbi: Sakaj eden je vash Mojster, Crifstus, vy pak ste vsi Bratje. Inu némate nikogar na Semli imenovati, Ozha: Sakaj eden je vash Ozha, kateri je v Nebelsih. Inu vy se némate pulliti imenovati, Mojster: Sakaj eden je vash Mojster, Crifstus. † Ta nar veklhi mej vam, ima biti vash slushahnik. † Sakaj kateri se sam povishuje, ta bo ponishan: Inu kateri se sam ponishuje, ta bo povihan.

Lucr. 11. d
Marc. 11. d
Lucr. 20. e

na Mosešovim Stollu sedéti, fe rezhe, Mosešovo Postavo inu vuk vuzhiti. Obnu kateri druga vuzhly kakor Mosešovo Postavo, ta nestdy na Mosešovim Stollu: Satu tuat Crifstus podle telh Pifsarjeu inu Fariseou della nihlovezhki vuk saurzhuje. Crifstus je le sam nash Mojster.

Marc. 9. e
Lucr. 11. d
13. a

Sapirate) Ty klozhi so ta oblast, vuzhiti en Evangeli od Strajleiva Boshitga, tiga ony néto vuzhiti. Te nupah so s svoim Zhlovezhim vukim na poti bily, tém kateri bi bily radi ta pravi vuk polushali.

V E vam Pifsarjem inu Fariseom, vy hinauci, kir Nebesku krajstevu sapirate pred Ludmy: Vy noter nepridete, inu te, kir noter hozheo, nepustite noter poju.

V E vam Pifsarjem inu Fariseom, vy hinauci, kir telh Vdou hshhe shrete, inu nash prepj dajete, kakor de bi dolge motive molili, satu bore vy tém vezh pogublenja prejeli.

Mar. 11. d
Lucr. 20. c

V E vam Pifsarjem inu Fariseom, vy hinauci, kir po Morji inu po suhim obshodite, de eniga ptuga kenimu Iudu sturite: Inu kadar on en rakou postane, taku vy is njega sturite enu Déte tiga Pakla, dvakrat vezh kakor ste vy.

V E vam šlepim Vojarnom, kir pravite: Kateri peršeshe per Templi, tu nihšer nej: Kateri pak peršeshe per slati tiga Tempa, ta je dolshan. Vy Norci inu Slepci, kateri je veklhe? Slam ali Tempel, kateri Slatu posvezhjuje? inu kateri per Altarju peršeshe, tu nihšer nej: Kateri pak peršeshe per nim Offeru, kateri je na nym, ta je dolshan. Vy Norei inu Slepci, kateri je veklhe, Offer ali Altar, kateri je na Offer posvezhjuje? Satu kateri peršeshe per Altarju, ta peršeshe portemistim, inu per všem, kar je verhn njega. Inu kateri peršeshe per Templi, ta peršeshe per temistim, inu per tém, kateri notri prebiva. † Inu kateri peršeshe per Nebi, ta peršeshe per Boshim Stollu, inu per tém, kateri na nym sedy.

Math. 5. d

V E vam Pifsarjem, inu Fariseom, vy Hinauci, kir dessetite Meto, Koper, inu Kumel, inu sad pužhate tu nar teshkéshé v postavi, slati: Praudo, Milost, inu

Lucr. 11. d

inu Vero: Letu se ima sturiti, inu tu drugu nikar pustiti: Vy slepi Vojarni, kir Muho * procejate, inu Kamelo poshirate.

Precejate tu te, Vy is malih rizhy veliku delate, inu nemarate sa te velike stulice.

In. 1. b.

VE vam Pifsarjem inu Fariseom, vy Hinauci, kir tu svunanje na Peharju inu Skledi zhistite, ampak snotraj ste vy polni rasboja inu ⁶ poshertja. Ti slepi Fariseer, ozhifli nar poprej tu snotrajne v Peharji inu v Skledi, de bo tudi tu svunanje ozhifzhentu.

Poshertja s tem ho- zhe dati na snanje, koku so ony vse k fe bi derli, inu dobru lebali, ampak sa Bu- ga inu sa teh ludy duhice nelo nistat marali. Silede inu Peharji so lepy: Am- pak ta shpisha inu py- tje, kir je norri, te roup inu poshertje.

C

VE vam Pifsarjem inu Fariseom, vy Hinauci, kir ste raunu kakor pobejlem Grobi, kateri se svunaj lepi vidio, ampak snotraj so ony polni Mervazhkih kofty, inu vse nezhistosti. Taku tudi vy, svunaj se vy pred Ludmy brumni vidite, ampak snotraj ste vy polni hinaufzhine inu hudobe.

Mat. 1. b.

VE vam Pifsarjem inu Fariseom, vy Hinauci, kir teh Prerokou Grobe sy- date, inu teh Pravizbnih Grobe snashite, inu pravite: Kadar bi my byly sa nashih Ozhetou zhasla, taku bi nehoteli shnymi dileshni biti, na teh Prerokou krij. Satu vy famy zhes sebe prizhujete, de ste vy teh Otroci, kateri so Preroke moryli. Nu tedaj, dopolnite tudi vy vashih Ozhetou mero. † Vy Kazhe, Vy Mas drasou rod, koku hozhete vy Paklenkimu pogublenju vbeshati?

Math. 15. b
In. 15. a

SAtu pole, Jest kvam poshilam Preroke, inu Modre, inu Pifsarje, inu vy bote tetilnih nekotere morili, inu krishali, inu nekotere bote vy gajshlali vashih Shulah, inu je bote preganjali, od eniga Mešta v drugu, de zhes vas pride vsa pravizhna kry, kir je prelita na Semlo, † od krij tiga pravizhniga Abela, noter do te krij † Zacharia * Barahioviga synu, kateriga ste vy vmurili, mej Templom inu Altarjem. Risnizhnu jest vam povem, de letu vse bo zhes leto shlaho prishlu.

Gen. 4. a
2. Par. 24. a

Letz Barahias te imel dvei imeni. Sakaj 2. Par. 24. c. te on imenovan vojada: Kakor je 8. Pisma inu fier navada, de eden ima dvei imeni.

E

Jerusalem, Jerusalem, kir morish Preroke, inu skamenjem possipavah, te, kateri so hitebi poslani: Koku zhestu sim jest hotil vkup spraviti tvoje Otroke, kakor ena Kokush vkup spravi svoja piszhera, pod svoje peruti, inu vy neste hosteli? Pole, vasha Hisha ima vam pušta pulzhena biti. Sakaj jest vam povem: Vy nebotc mene odshmal vidili, dole porezhetc: Hvalen bodi ta, kateri pride vImeni tiga *GOSPVDA*.

XXIII. C A P.

A
Marc. 12. a
Luc. 21. a

Nu Iesus je prozh shal od Tempa, inu njegovi logri so knjemu stopili, de bi njemu pokasli, koku je bil Tempel Iesus dan. Iesus pak je djal knym: Neviditeli vy letu vse? Risnizhnu jest vam povem, de tukaj nebo en kamen na drugim ostal, kir nebo resbyen.

Inu kadar je on na Olifki Gorri sedil, so njegovi logri knjes mu stopili na famim, inu so djali: Povej nam, kadaj se bo tu godilu? Inu kateru bo tu snaminje tvoja prihoda, inu konza tiga Svita? Iesus pak je odgovoril inu je djal knym: Gledajte, de vas gdu nesapela: Sakaj nyh veliku pride vImoin Imcni, inu poreko: Jest sim Kristus, inu bodo nyh dosti sapelali.

logri vprashajo Cri- stusa kadaj ima Jeru- salem resshaninu so- dni dan biti, inu ka- kovi Zaphai se bodo poprej godili.

Mat. 10. b

Vy bote slifhali vojtkovanje, inu glas od vojtkovanja, gledajte de se neustras- shite: Sakaj tu se mora poprej vse sgoditi, ali she nej konez tukaj. Sakaj en folk bo supar ta drugi, gori vstajal, inu enu Krajlestvu supar tu drugu, inu bodo Kuge, inu Lakote, inu Trefsuvi vdostih krayh, taistokrat se bo stuprou nuja sazhele.

Tedaj bodo ony vas isdajali v'reuno shaloft, inu vas bodo morili: Inu vy bote morali sovrasheni biti, sa mojga Imena volo, od vseh folkou. Inu tedaj se bo nyh dosti smorilu, inu se bodo mej sabo ferratovali, inu se bodo mej sabo sovrashili. Inu bo veliku falsh Prerokou vstajalu, inu bodo nyh veliku sapelali: Inu satu ker bo kriviza silnu rasla, bo lubesan vnyh veliku omersovala. Kateri pak obstoji do konza, ta bo isvelizhan. Inu leta Evangelii od Krajlestva, bo predigovan po vsem Svejtu, keni prizhi zhes vse folke, inu tedaj bo konez prishal.

K Adar bote vshe vidili ^a gnufnobo tiga opufzhenja, od katere je govorenju
 † skusi Daniëla Preroka, de ťoži na tëm Svetim meťiťi: Kateri letu bere, ta
 merkaj gori. Tedaj bëťhi na Gorre, kateri je vťudouťki desheli: Inu kateri je na
 Strëhi, ta nehodi doh, de bi kej kaj is svoje hiťhe neťel: Inu kateri je na puli, ta ťe
 nevarni, de bi svoj Gvant vsel. Ve pak tëm noťezhïm inu dojezhïm, vtemilïm
 zhaťťu. Proťite pak, de vaťh bejg nebo po ^b Simi, ali ob Sabboti. Sakaj tes
 dať bo velika nadluga, kakova nej bila od sazhetka Sviãt, do letiga zhaťta, inu ka
 kova tudi nebõ. Inu kadar bi leti dnevi nebili okrazheni, taku bi oben zhlovik nes
 bil isvelizhan: Ali sa tëh Isvolenih volo, bodo ty dnevi okrazheni.

^b po Simi) tu je skusi Pripuviťi govorenju, inu tulikajñ rezheni: Gledajte, de pë
 pravim zhaťtu beťhite: Sakaj po Simi nej dobru beťhati inu ob Sabboti je bilã ljudom
 prepovedan.

Tedaj aku gdu kvam porezhe: ^c Pole, letukaj je Cristus, ali letamkaj, taku
 nëmate verovati. Sakaj falťh Cristuťi, inu falťh Preroki bodo gori vťajadi, inu ve
 like Zãhne inu zhudeťsa delali, taku, de bi vťmoto sapeiani bily (kadar bi mogõ
 zhe bilu) tudi ty isvoleni. Pole, jeťt ťim vam tu poprej povëdal. Satu kadar kvam
 porekõ: Pole, on je vPufzhavi: nehodite vunkaj. Pole, on je vHramu, taku nevez
 rujte. Sakaj raunu kakõr blih gre od Sonzhniga iťhoda, inu svejti do sahoda: taku
 bo tudi prihod Synu tiga Zhlovëka. Sakaj ^d ker je kulã Mëcha, tjakaj ťe Orli
 sbirajo.

^c Pole, letukaj tu fo ty meť ťabo residieni Minifhki ordni, kateri en dobrë leben v'vu
 nanãh rizeh ^e dëll vizeho, inu Ludy nikar na ťamiga praviga Cristusa neviťhato, te
 muzh na svoje Menifhru, molitve inu terd leben, ťufeh pak fo sdat ty Hrami ali Kamre
 v'Kloťuri. Pufzhave fo ty Papeťki Boshji pou, inu S'itite, ker vuzhe de bi Zhlovik per
 enj Cergvi vezh odpuťka imël kakõr për tej drugï.

^d ker je kulã mëcha) tu je skusi Pripuviťi govorenju, inu tulikajñ rezheni: My bõmo
 dobru vkup priťhli, ker ťim jeťt tu bote tudi vy, raunu kakõr orli inu mëcha vkup prideo,
 inu nej poreba eniga gvifh'niga meťta ym pokasai.

S Dajci pak po nadlugi tigaťliga zhaťta, bo Sonce merknilu, inu Luna bo svojo
 ťvitlõbo sgubila, inu Sveťde bodo od Neba padale, inu Nebelke mozhje fe boz
 do gybale. Inu tedaj ťe bo Snamnje tiga Zhlovezhkiga Synu përkasalu v'Nebi.
 Inu tedaj ťe bodo jokale vťe shlahte na Semli, inu bodo vidili prideozh, Synu tiga
 Zhlovëka, voblakih tiga Neba, ťveliko mozhjo inu zhaťtjo. Inu on bo svoje Ange
 le poťlal ťglainimi Trobentami, inu ony bodo vkup ťpraulali njegove isvolene, od
 tëh ťhitrïh Vejrõu, od eniga kraja Nebes do drugiga. † Na Figovim driveťsi vuz
 zhte fe eno prigluho: Kadar njegova Mladiza vshe muťhena poťtane, inu ťe ose
 leny, taku vy vëťte, de je lejtã blisi: Taku tudi, kadar bote letu vťe vidili, imate vë
 diti, de je tu blisi pred danmi. Rifnizhnu jeťt vam povëm, de leta Shlahta ^e neprej
 de, ^f dotle ťe bo letu vťe sgudilu. Nebu inu Semla ^g prejdeo, ampak moje bëlťede
 neprejdeo. Od tiga dne pak, inu od te ure nihzhe nevej, tudi Angeli v'Nebelïh
 nikar, temuzh le ťam moj Ozha.

R Aunu pak kakõr je v'Noahovim zhaťsu bilu, taku bo tudi Synu tiga Zhlovëka
 prihod. Sakaj raunu kakõr fo bily v'tëh dneh pred Grefhnim potopõm, fo je dli,
 fo pyli, fo ťe ťhenili inu moshili, notãr do tiga dne, de je † Noe notër v'Barco ťhãl,
 inu ony nëfo marali, dokler je grefhni potop priťhãl, inu je nje vťe prozh vsel:
 Taku bo tudi prihod Synu tiga zhlovëka. Tedaj bota dva na Pulã, eden bo gori vser,
 inu ta drugi bo pufzhen: Dvej bodete mlejle v'Malini, ena bo gori vseta, inu ta
 druga pufzhenã. † Satu zhujte: Sakaj vy nevejťte, v'kateri uri vaťh Gõspud pri
 de. Letu imate, pak vy vejditã, de bi en Hiťhni ozha vejdil, ob kateri uri bi liotil
 Tat prii, taku bi on gvifhnu zhul, inu bi nepuťil v'ťvojo Hiťho lomiti. Satu bodite tu
 di vy pëprauleni, sakaj Syn tiga Zhlovëka bo priťhãl, ob eni uri, ker ťe vam nesly.

K Ateri je pak en svejt inu rasumen Hlapcz, kateriga je Gõspud poťstavil zhes
 ťvojo Drushino, de bi nym ob pravim zhaťsu ťhpisho dajal? Blagur je tmuťitë
 mu Hlapzu, kadar njegov Gõspud pride, inu ga najde, de taku ťlury, Rifnizhnu jeťt
 vam povëm, on ga bo zhes vťe ťvoje Blagu poťstavil. Aku pak taťili hudi Hlapcz po
 ezhe v'ivoim ťerci: Moj Gõspud ťhe dolgu nepride, inu sazhne byti ťvoje raven
 Hlapco, jej inu pye ťtëmi pyanini: Taku bo tigaťliga Hlapza Gõspud priťhel na ta
 dan, ker ťe mu nesdy, inu ob tej uri, katero on nemejni, inu ga bo reťcepal, inu bo
 njemu njegov lon dal ťHinauci, Ondi bo jokanje inu kleptanje sob.

^a gnufnõbõ) Leta gnu
 fnoha pred Bugom,
 moza pred letim Svi
 tum sa eno veliko ťve
 tuťi ãerťhana kiti, ťku
 ai kateru ťe za prava
 Boshja ťveruťi opufy.
 Kakovër fo sadaťhne
 Papeťke Boshje ťlu
 ťhbe, inu kakovër je
 nekadať tëh Indõu
 inu Ajdou Malikova
 nje bilu.

Dan. 9. c

C
Luc. 21. cMarc. 13. c
Luc. 21. c* nemine
* minto

Noe.

Gen. 7. a
Luc. 17. c
1. Pet. 3. bD
Infra 26. c
Marc. 13. c
Luc. 11. d

^e dotle) tu je, letu vťe
 ťe bo sazhelu goditi,
 ťhe sa letiga zhaťta,
 dokler ťe ťhe vy ťhã
 vy.

A



Edaj bo Nebelku krajlestvu glih desetim Dēzhlam, kattere so svoje Lampe vsele, inu so šile vunkaj pruti Sheninu. Ali pet mej nymi so bile norre, inu pet so bile modre. Te norre so vsele svoje Lampe, ali Ojla neso: one bile vsele fabo. Te modre pak so bile vsele Ojle v'fvoih pošodah, slampami red. Kadar je pak Sheninu odlahal priti, so one vse saspane postale, inu so saspale. Ob pulnozhi pak je en šhrāj v'stal; Pole, Shenin gre, pojdite vunkaj pruti njemu. Tedaj so lete Dēzhle vse v'stale, inu so pērpraulale svoje Lampe. Te norre pak so djale hitem modrim: Dajte nam od vašiga Ojla, sakaj našhe Lampe ga'neco. Te modre pak so odgovorile, inu so djale: Nikar taku, de vam inu naju nesmanka, temuzh pojdite hitem, kir predajo, inu kupite same sebi. Mej tēm pak ker so one šile kupovari, je Shenin prišhāl, inu kattere so bile pērpraulene, te so shnym notār šile na Ohzer, inu dauti so bile saperte. Hpuslednimu so tudi te druge Dēzhle prišhale, inu so djale: *GOS PVD, GOS PVD*, odpri nam. On je pak odgovoril, inu je djal: Rīznizhu ješt vam povēm; ješt vas nesnam. Satu zhujte, sakaj vy nevēšte tīga dne inu ure, v'kateri tīga Zhlovoka Syn pride.

Prigliba od deseta Dēzhel.

4
Svoje Lampe pres o'la, to dobra dela pres Vere, taista morajo vsa v'ga'nti. Ta pošoda pak i' Ojlu, je vera notri v' naših vēstī na Boshjo gnado, ta dela dobra dela, kir obstoje. Kar kor pak letu'at ena tej dru gi o'la neda, taku mora v'ak sam se je vtrovati. Hab. 2. 4.

B

Atnu kakōr en zhlōvik, kateri je zhes deshelo šhāl, je poklīzal svoje Hlapee, inu je nym svoje blagu isrozhil. Inu enimu je dal pet Centou, timu drugimū dva, timu tretimū eden, v'lakimū po njegovim premagajnu, inu je sdajci prozhi šhāl. Natu je šhāl tjakaj, ta, kateri je bil pet Centou prejel, inu je shnymi kupzhoval, inu je dobil druge pet Cente. Raunu taku tudi, ta, kateri je bil dva Centa prejel, je tudi dva druga Centa dobil. Kateri je pak pil eden Cent prejel, je šhāl tjakaj, inu je škril eno jamo v'Semlo, inu je svojga Gospuda denarje škril.

6
Centou) Cent je Boshja beseda, katero je on nam porozhīl, kateri toisto pošlusna, bere, premīshla inu vuzhly, ta je velikū ima, kateri pak sa njo nemara, ta je malla ima. Sakaj sama na sebi je le ena beseda, ali ona skusi ene vezh opravi kakōr skusi druge. Satu je ona tudi sdaj pet, sdaj dva Centa ime novana.

Zhes en dolg zhas je letēh Hlapzou Gospud prišhāl, inu je rajingo dērshal shnymi. Inu je knjemu štopil, ta, kateri je bil pet Centou prejel, inu je druge pet Cente gori pošlul, inu je djal: Gospud, ti si meni pet Centon dal, pole letu, ješt sim shnymi pet Cente dobil. Natu je njegov Gospud knjemu djal: Aj ti brumni inu svejti Hlapez, ti si zhes malla bil svejti, ješt hozhem tebe zhes veliku postaviti: Pojdi notār v'vojga Gospuda v'vselje. Tedaj je tudi ta pērštopil, kateri je bil dva Centa prejel, inu je djal: Gospud, ti si meni dva Centa zhes dal, pole letu, ješt sim stēmāstima dva druga dobil. Njegov Gospud je djal knjemu: Aj ti brumni inu svejti Hlapez, ti si zhes malla svejti bil, ješt hozhem tebe zhes veliku postaviti: Pojdi notār v'vojga Gospuda v'vselje.

C

Ta pak, kateri je bil en Cent prejel, je tudi pērštopil, inu je djal: Gospud, ješt sim vejdi, de si ti en v'erd Mosh, ti shajneš, ker nēsi sejal, inu pobirath ker nēsi restrešal, inu sim se bal, sim šhāl, inu sim škril tvoj Cent v'Semlo, pole, letu imath tu tvoje. Njegov Gospud je pak odgovoril, inu je djal knjemu: Ti hučobni inu fejnī Hlapez, ti si vejdi, de ješt shajnem, ker nesim sejal, inu pobiram, ker nēsim restrešal, Satu bi ti bil imēl moje Denarje djati kMenjaucem, inu kadar bi ješt bil prišhāl, taku bi ješt tu moje k'fēbi v'sel s'ubhrom. Satu vsamite od njega ta Cent, inu ga dajte timu, kateri deset Centou ima. † Sakaj kateri ima, timu bo dantu, inu bo obilnu imēl: Kateri pak nēma, timu bo rudi tu vsetu, kar ima. Inu tīga neprīdntiga Hlapza vērsite v're temne vunkaj, ondi bo jokanje inu klepanje sob.

Kadar pak Syn tīga zhlōvoka pride v'vojgi zhafti, inu vsi sveti Angeli shnym; tedaj bo on sedil na Stollu svoje zhafti, inu pred njega bodo vsi Folki vkup sbrani, inu on bo nje narasen lozhil, raunu † kakōr en Pašir Ouce od Koslou lozhi, inu bo te Ouce k'fvoji desničī postavil, inu Kosle klevici. Tedaj porezhe ta Krajl, hitem, na svoji desni štrani: Pojdite semkaj vy shegnant moja Ozhera, erbajte tu Krajlestvu, kateru je vam pērprauleno, od sazhetka Svīta. † Sakaj ješt sim bil lazhen, inu vy ste meni dal ješt: Ješt sim bil sheyn, inu vy ste meni dali pyti: Ješt sim bil en Gult, inu vy ste mene erpērgovali: Ješt sim bil nag, inu vy ste mene oblejki: Ješt sim bil bolan, inu vy ste mene obyškali: Ješt sim bil v'ezhi, inu vy ste kmeni prišli.

Koku bo Cristus sodil.

Tedaj bodo njemu ty Pravizhni odgovorili, inu poreko: *GOSPVD*, kadaj smo tebe lazhniga vidili, inu smo tebe shpishali? Ali shejniga, inu smo tebe napuili? Kadaj smo tebe eniga Gostu vidili, inu smo tebe erpèrgovali? Ali nasiga, inu smo tebe oblejkli? Kadaj smo tebe bolniga, ali vjezhi vidili, inu smo hiebi prishli? Inu ta Krajl bo odgovoril, inu porezhe knym: Rishizhnu jest vam povém, kar ste vy enimu ner manshimu is letih moih Bratou sturili, tu ste vy meni sturili.

Tedaj on tudi porezhe hitem, kir bodo nalejvi strani: † Pojdite tjakaj od mene, vy prekleti, vta vezhni ogin, kateri je pèrpraulen Hudizhu inu njegovim Angelom. Jest sim lazhen bil, inu vy néste meni dali jesti: Jest sim shein bil, inu vy mene néste napuili, jest sim en Gost bil, inu vy mene néste erpèrgovali: Jest sim nag bil, inu vy mene néste oblejkli: Jest sim bil bolan inu vjezhi, inu vy mene néste obyškali.

Tedaj bodo ony rudi njemu odgovorili, inu poreko: *GOSPVD*, Kadaj smo my tebe vidili lazhniga, ali shejniga, ali eniga Gostu, ali nasiga, ali bolniga, ali vjezhi, inu nésmo tebi flushili? Tedaj bo on nym odgovoril, inu porezhe: Rishizhnu jest vam povém, kar vy néste sturili enimu nar manshimu is letih, tiga vy néste tudi meni sturili. Inu lety pojdeo vtu vezhnu tèrpfenje: Ty pravizhni pak vta vezhni leben.

XXVI CAP.

*Passion nashiga Gos-
puda Iesusa Crishtu
fa.*



Nu pèrgudilu se je, kadar je Iesus bil vse leto besede dokonjal, je djal kšvoim Iogrom: Vy véste, de bo zhes dva dny Velikauzih, inu Syn tiga Zhlovéka bo isdan, de bo krishan. † Tedaj so se vkup sbrali Visbi farji inu Pifsarji, inu Starishi tiga folka, vdvor tiga Vishuga farja, katerimu je bilu ime Kajfas, inu so svit dèrsbali, koku bi Iesusa skunshijo vjeli inu vmurili. Ony so pak djali: Nikar ob tém Prasniki, de en punt mej Ludmy nevstane.

Kadar je vse Iesus v Betanij bil, v Simona Gobouza hishu, je knjemu stopila ena Shéna, ta je iméla en glash veliku vrejdné vodé, inu je toisto njemu sidezhimu pèr Misi, na njegovo glavo islyla. Kadar so tu njegovi Iogri vidili, so huče vole postali, inu so djali: H zhemu je leta potrata? Leta Voda bi se bila mogla dragu predati, inu se Vbosim dati. Kadar je Iesus tu samerkal, je knym djal: Kaj vy to Sheno smahom nepulstite? Ona je enu * dobro delu na meni sturila: † Vy imate vselej vohge pèr sebi, mene pak némate * vselej. Sakaj ker je ona leto Vodo na moje tellu islyla, tu je ona sturila, de bom pokoppa. Rishizhnu jest vam povém, Ker kuli se bo leta Evangeli predigoval, po všem Svejti, ondi se bo tudi pravilu knje spominu, kar je ona sturila.

Tedaj je shál tjakaj téh dvanajst eden, sinenom Judas Ishkariot, kvishim farjem, inu je djal: Kaj hozhete vy meni dati, jest vam ga hozhem ferratal? Inu ony so njemu pèrvostli trydeset Srebèrnkou. Inu od tchmal je on yskal priloshniga zhasla, de bi njega ferratal.

NA pèrvi dan téh Oprefnkou pak, so Iogri klesufu stopili, inu so djali knjem: mu: Kej hozhesh, de my tebi pèrpravimo jèsti Velikunozhnu Iagne? On je rekal: Pojdite tjakaj v Mestu, kenjmu, inu recite knjemu: Mojsht pušty tebi posvédat, Moj zhas je tukaj, Jest hozhem pèr tebi Velikonuzh dèrshti, smojmu Iogru. Inu Iogri so sturili, kakòr je Iesus nym bil porozhil, inu so pèrpravili tu Veliku nozhnu Iagne.

Inu na Vezher je on sedil k Misi štèmi dvanajstèmi. Inu kadar so ony jèdli, je on djal: Rishizhnu jest vam povém, eden mej vami bo mene ferratal. Inu so bisly silnu shaloštni, inu so sazhehi, en vškoteri mej nymi, inu so djali knjemu: *GOSPVD*, Simli jest? On je odgovoril, inu je djal: Kateri široko v škleci smano omaka, ta ho mene ferratal. Syn tiga Zhlovéka gre rejs tjakaj, kakòr od njega stoji pishanu, Ali vinèr ve timu Zhlovéku, Ikusi kateriga bo Syn tiga Zhlovéka ferratan. Njemu bi bulšhe, bilu, de bi taisti zhlovik she nikuli nebil rojen. Natu je Iudas odgovoril, kateri je njega ferratal, inu je djal: Simli jest Rabbi? On je djal knjemu: Ti je govorišh.

Kadar

Bétania.

dobru delju Letukaj se vidi, de sama Vera dobra della dela. Sakaj via zhlovèzha pamet bi bila letu dellu grajala, kakòr so tudi samy Iogri sturili. Sakaj tu so ta nar bulšha della, ker se nevet koku so dobra.

všelej satopi v taki videzhi shalni: Sakaj sicer je on všelej inu povsod pèr nas, do konna Svíta. Manh. 11. b. 22. b.

Statu Velikunozhnu Iagne.

D
Pfal. 6. a
Ios. 10. d
Dan. 7. b

A
Marc. 14. a
Luc. 22. a
Ioan. 12. a
Ioan. 11. d

Luce 7. d
Ioan. 12. a

Deut. 15. b

B
Marc. 14. b
Ioan. 13. a

Mar. 14. c.
Luc. 22. b.
1. Cor. 11. c.

Kadar so ony pak jedli, je Jesus vsel Kruh, je sahvalil inu reslo mil, inu ga je dal logrom, inu je rekál: Vsamite, jéte, letu je moje Tellu. Inu on je vsel Kelih, inu je sahvalil, ga je nym dal, inu je rekál: Pyte is tiga vsi: Letu je moja Kry tiga Noviga Testamenta, katera bosa nyh veliku prelyta, k'odputzhanju gréhou. *Iest vam povém, de jest odščimal nebom vezh = pyl od fidu te Vinke terté; no tar do tiga daé, kadar bom tu novu svami pyl, v'mojga Ozheta Krajlestvi.*

Cristofeva Vecberja.

C
Zach. 13. b

INu kadar so ony hvaleshno pejsen bili rekli, so vuokaj shli na Olifko Gorro. Tedaj je Jesus knym djal: V leti nozhi se bote vy vsi sbalsnili na meni: Sakaj stoji pisano: † Iest bom Pastirja vdaril, inu Ouce tige kardella se bodo reskrupile. Kadar pak gori vstanem, hozhem jest tjakaj pred vami pojti v Galilea. Petrus je pak odgovoril, inu je djal knjemu: Kadar bi se tudi ony vsi na tebi sbalsnili, taku se vsaj jest nikult nezhem sbalsniti. Jesus je djal knjemu: Risrizhna jest tebi povém, v'letej nozhj, prejden Peteln sapoje, bohi ti mene trykrat satajil. Petrus je djal knjemu: Inu de bi meni bilu štabo vmreú, taku jest nezhem tebe satajiti. Rannu taku so tudi djali vsi logri.

pyl tu je, ny nebom potehmal vezh v'poreleini vsihi vkup shiviti, inu letu inu odhudenja biti.

II.
Olifka gorra.

Mar. 14. c.
Luc. 22. d.
Jan. 13. a

Tedaj je Jesus shynimi prishál, kenimu Dvoru, katerimu je bilu ime Getsemane, inu je rekál k'voim logrom: Sedite leutakaj, dokler jest lezjakaj grem, inu molim. Inu je vsel k'šebi Petra, inu ta dva Zebedeova Synu, inu je sazhel shalosten p'rhajati, inu zagovati. Tedaj je Jesus knym djal: Moja Dutia je shalostna do smérú, ostanite tukaj, inu zhujte smano. Inu je enu mallu tjakaj shál, je doli pedel na svoj obras, inu je molil, inu djal: Moj Ozha, jeli je mogozhe, taku pojdi leta Kelih od mene: Ah vsaj nikar, kakor jest hozhem, temuzh kakor ti hozhest. Inu on je prishál k'voim logrom, inu je nashel, de so spali, inu je djal h'Petrú: Tar ne morete li smano eno uro zhuci? Zhujte inu molite, de vskushnavo nepadete: Duh je volan, ali meštu je shibku.

Cristofevu dobeura tepleme uvéti.

D

Super je on druguzh shál tjakaj, je molil inu djal: Moj Ozha, aku nej mogozhe, de bi leta Kelih od mene shál, temuzh de ga pyem, taku se tvoja vola isydi. Inu on je prishál, inu je nje super nashál spezhe, inu nyh Ozhy so bile pole ne spajna. Inu on je nje pustil, inu je super shál tjakaj, inu je tretizh molil, inu je govuril teiste besede. Tedaj je on prishál k'voim logrom, inu je knym djal: Ah, hozhete li vy sdaj spati inu pozhivati? Pole, uraje tukaj, de Syn tige Zhlos veka bo isdan v'roke téh Grefhnikou: Vstanite gori, pojdimo, pole, ta je vshe tu, kateri mene ferratuje.

Mar. 14. d.
Luc. 22. d.
Jan. 16. a

INu dokler je on sbe govuril, pole, tedaj je Judas, téh dvanajst eden, prishál, inu shynim ena velika mnoshiza, smezhy inu sh'tangami, od Visih farjeu, inu Stas rishih tige folka. Inu ta Ferratar je bil nym dal enu snaminje, inu je djal: Kateris ga jest kushnem, taisti je, tige popadite. Inu sdajcije on stopil k'Jesusu, inu je djal: Sdrau bodi Rabbi. Inu ga je kushal. Jesus pak je djal knjemu: Moj priatelj, sakaj s'iti prishál? Tedaj so ony p'rtopili, so roké polushili na Jesusa, inu so ga

Jesus v'loven.

Mat. 26. 2

INu pole eden is mej téh, kateri so s'Jesusom bili, je roko stegnil, inu je svoj Mez h'isdéril, inu je mahnil po tige Vis'higa farja Hlapci, inu je njemu enu ubu odščekal. Tedaj je Jesus knjemu djal: V'rekni mezh na svoje meštu. Sakaj t' kateri kuli s' Mezh vsame, ta ima skusi Mezh s' konzhan biti. Ali mejnash li ti, de bi jest nemogel mojga Ozheta profsiti, de bi on meni semkaj poslal, vezh kakor dvanajst Legionou Angelou? Koku bi pak Pisma bila dopolnena? Onu mora taku biti.

Mezh vsamejet mezh vsame, kie se hekne shynim kotovati s'li matzhovno, inu nej h'timu potahnen.

Konzhan b'iti tu je, ena rakou pade v' s' Mezha sodbo.

E

V'resti uri je Jesus djal hitej mnoshici: Vy ste vunkaj shli, kakor Kenim Rasbojniku, s'mezhy inu sh'tangami, mene lovit: Saj sim vsak dan p'è vas sedil, inu sim v'Templi vuzhil, inu vy me néste v'luvili. Ali letu se je vse shurilo, de bi se téh Prerokou pisma dopolnila. Tedaj so njega vsi logri sapustili, inu so béshali.

Legion, je enu zh'fla okuli s'behi taushent.

III. *Iesus h'Kajfashu pelan.*

TY pak, kateri so byli Iesusa vlvili, so ga pelali kVishimu Farju; Kajfashu, kateri so se bily vkup sbrali Pifsarji inu Starishti. Petrus pak je sa nym shal od dalezh notar do tiga Vshiga farja Palazha, inu je notar shal, inu je per Hlapaih sedil, de bi vidil, kakou konez bi tu imelu.

Iefa. 13. a. Plat. 22. a

Vishi farji pak inu Starishti, inu vus Svit, so yskali krivu prizhovanje supar Iesusa, de bi ga vmurili, inu neso obeniga nashli. Inu najsi je veliku krivih Prizh bilu perstopilu, taku vsaj neso obene nashli. Hpuslednimu so sem stopile dvej krive Prizhe, inu so djali: On je djal: † Iest moren Boshji Tempel resdreis, inu vtreh dneh taisti fesydati.

Ioan. 1. b.

Vishifar je gori vstal, inu je rekai knjemu: Nishter neodgovorish hitu, kar lety zhes tebe prizhujo? Iesus pak je molzhai. Inu Vishifar je odgovoril, inu je djai knjemu. Iest tebe saklinam per tem shivim Bogu, de ti nam pose velh, aku si ti Kristus, Boshji Syn? Iesus je djal: Ti je govorish, Ali vsaj jest vam povem, de od tiga zhafsa naprej, bote vidili Synu tiga Zhlovka, sedezhiga na desnici te mozhy, inu prideozh vNebeskih oblakih.

Tedaj je Vishifar restergal svoj Gvant, inu je djal: On je Boga shentoval: Kaj potrebujemo vezh prizh? Pole, sdaj ste vy njegovu shentovanje shihali. Kaj se vam sdy? Ony so odgovorili, inu so djali: On je smerti vrejden. Tedaj so ony vnjegou obras plivali, inu so ga spestmy byli. Eni pak so ga vobras byli, inu so djali: Prerokuj nam Criste, kateri je ta, kir je tebe vdaril?

F

Petrus satajy Cristusa.

Petrus pak je svunaj sedil vPalazhi. Inu ena Dekla je knjemu stopila, inu je djala: Inu ti si tudi bil stem Iesufom is Galilee. On je pak pred nymi vchem rajil, inu je djal: Iest nevem kaj ti pravish. Kadar je on pak skusi dauri vunkaj shal, gaje ena druga vidila, inu je htem djala, kir so ondi bily: Leta je bil tudi stem Iesufom od Nazareta. Inu on je super tajil, inu je hitmu persegel: Iest nesnam tiga Zhlovka. Inu zhes enmajhin zhas, so tjakaj stopili, ty, kir so ondi stali, inu so djali hPetru: Rishizhnu ti si tudi eden od teh, Sakaj tvoj Iesik tebe fers rata. Tedaj se je on sazhel kleti inu persegati: Iest nesnam tiga Zhlovka. Inu sdajci je Petelin sapejl. Tedaj je Petrus spumnil na Iesusevo besede, ker je knjemu djal: Prejden bo Petelin pejl, bosh ti mene trykrat satajil. Inu je vunkaj shal, inu se je briku jokai.

Marc. 14. f. Luc. 22. c. Ioan. 14. b

XXVII. CAP.

IIII. *Iesus pred Pilatusa pelan.*



Sutra pak so vsi Vilhifarji inu Starishti tiga Folka svit derшали zhes Iesusa, de bi ga vmurili. Inu so ga svesali, inu ga tje pelali, inu so ga isrozhihi Deshelskimu Hlegarju, Poncu Pilatushu.

A Marc. 15. a. Luc. 23. e

Kadar je Judas tu vidil, kateri je njega bil ferratal, de je on kimerati bil obfojen, je njega sgrevalu, inu je super pernefsal, Vishifarjenti inu Starisfhem, te trydeset Srebernike, inu je djal: Iest sim krivu sturil, de sim nedolslno kry ferratal. Ony so pak djali: Kaj my maramo? Ti gledaj satu. Inu on je te Srebernike v Tempel vergal, se je prozh vsdignil, je shal tja, inu se je sam obefsil.

Iudas h Zraga inu se obefsi.

Vilhifarji pak so vseli te Srebernike, inu so djali: Onu se nespodobi, de bi my nje vCerkouno puktho djali: Sakaj tu je enu plazhilu te krij. Ony so pak en fruit derшали, inu so sa nje kupili eniga Lonzharija Nyvo, lipogrebu Ptuyim ludem. Satu je taista Nyva imenovana, Nyva te krij, do danashniga dne. Tedaj je depolnenu, kar jegovorjenu, skusi Preroka Ieremia, kir pravi: † Ony so vseli trydeset Srebernikou, skaterimu je ta predani plazhan, kateriga so ony kupili od Israelsteh otuk, inu so je dali sa eniga Lonzharija Nyvo, kakor je meni Gospro savovedal.

Zach. 11. b

Iesus pak je stal pred Deshelskim Hlegarjem, inu Deshelski Hlegar je njega vprashal, inu je djal: Ieli si ti teh Iudou Kraj? Iesus pak je djal knjemu: Ti je govorish. Inu kadar je on bil satoshen od Vishih farjeu inu Starishti, nej on nishter odgovoril. Tedaj je Pilatus knjemu djal: Nesishih hi, koku ony tebe terdu toshio? Inu on nej njemu na eno besedo odgovoril, taku, de se je tudi Deshelski Hlegar silnu sazhdul.

Marc. 15. a. Luc. 23. a. Ioan. 18. c

B H Timu prasniku pak je Dshelski flegar imël navado, timu folku eniga letnika profliga pushtin, kateriga fo ony hotëli. On je pak tashu zhas imël eniga letnika, eniga, kir je bil * imenit mimu drush, katerimu je bilu ime Barrabas. Inu kadar fo ony bily vkup sbrani, je Pilatus kënym djal: Kateriga hozhete vy, de vam profliga ispuftim? Barraba ah lesufa, kir je imenovan Kristus? Sakaj on je dobru vejdi, de fo ony njega bily is nyda isdali.

⁴ Imenit) S. Mateosh hozhe tulkatn gesh, de je Pilatus hozhtiga nar lushtiga Rasbojnika ludom naprej vdariti, de bi te sa njega nemos gli proshit. Ah ony bi bily rashni sa imiga Hozhza profsiti, kashê Crisufa profliga pushtin. Taku she danashni dan inu vëstij tëm Ver-nim od Nevernit gody.

I Nu kadar je on na Rihtnim Stollu sedil, je njegova Shena këjemu poslala, inu je pustila njemu povëdati: Nishtër ti nemej shaffi shtim pravizhnum, Sakaj jost sim nozoj vëajnah veliku tërpela sa njegovovo volo.

Vishifarij pak inu Starishni ta pregovorili ta Folk, de bi imëli sa Barraba profsiti, inu de bi lesufa vmurili. Dshelski flegar pak je odgovoril, inu je djal kënym: Kateriga hozhete vy mej letëma dvëma, de bi vam ga profliga dal? Ony fo djali: Barraba. Pilatus je djal kënym: Kaj hozhete tedaj s Iesufom sturiti, kateri je * Kristus imenovan? Ony fo vë djali: Pusti ga krishati. Dshelski flegar je djal: Kaj je on tedaj hudiga sturil? Ony fo pak she vezh vpyli, inu fo djali: Pusti ga krishati.

⁶ Crisuf) Pilatus shpostiva k Iudom govovytinu gravi. Vy pravite, de je leta Crisfina, tute, Krash, (kaj kod ga vy imenijete) jesh vidim pak, de in on en v bog nedolshen zhlovik. Sic & Marc. 15. a. S. Iansh lere beisede taku islas ga. Inam li jesh vashij ga Krash krishati?

K Adar je pak Pilatus vidil, de nej nishër opravil, temuzh de je veliku vekshu shum vltajal, je vsel vode, inu je pred folkom rokë vmil, inu je djal: Iest sim nedolshen na krij letiga Pravizhniga, gladajte vy sa tu. Tedaj je vus folk odgovoril, inu je djal: Njegova kry pridi zhes nas, inu zhes nafhe Otroke Naru je on nym Barraba profliga spustil, lesufa pak je on pustil gajshlati, inu ga je isdal, de bi ga krishali.

T Edaj fo Dshelskiga flegarja Sholnerji vseli Iesufa këfhi, v Rihtno hiho, inu fo zhes njega vkup spravili vfo mnoshizo, inu fo ga slojkle, inu ga s'enim Shkarlatovim Plafzhom oblekli, inu fo spledli eno Krono is tërna, inu fo toistlo njemu na glavo postavili, inu en Tërft vñjegovo dëfno roko, inu fo pred nym poklezovali, inu fo is njega shpot delali, inu fo djali: Sdrau bodi ti hudoukii Kraji, inu fo vñjega plivali, inu fo vseli ta Tërft inu fo shnym byli njegovovo glavo.

I Nu kadar fo ony njega bily sashpotovali, fo is njega ta Plafzh slojkle, inu fo ga vñjegou Gvant oblekli, inu fo ga tjakaj pelali, de bi ga krishali. Inu mej tëm, ker fo ony vunkaj shli, fo nashli eniga Zhloveka od Cyrene, katerimu je bilu ime Simon, tuga fo ony përmorali, de je on njemu njegou Krish neshil. Inu kadar fo ga bily na tu mejstu përpelali, katerimu je ime Golgata, kateru se rezhe, enu mejstu Mervazhkih glau, fo njemu dali effiha, ssholzhom smeishaniga, pyti. Inu kadar je on bil pokusil, nej hotil pyti.

^{V.} Crisuf) Iesu terplenja. Simon od Cyrene.

K Adar fo pak bily njega krishali, fo njegou Gvant delili, inu fo sa njega losseali, de bi se depolnitu, kar je govovjenu skusi Preroka: † Ony fo moj Gvant mej fabo delili, inu fo zhes mojo Suknjo los vërgli. Inu osgoraj për njegovi Glavi fo ony postavili urash njegove finërti, letaku pifanu: Leta je Iesus, Iudoukii Kraji. Inu tedaj sta bila dva Rasbojnika shnym krishana, eden na dëfni, inu ta drugi na levi strani.

⁶ mejstu Mervazhkih glau) tu je, ker fo pregreshne Ludy od Shivotu dëvali, inu je tamkaj doiti mervazhkih glau bilu.

T y pak, kateri fo mimu shli, fo ga shmagali, inu fo strefsalu glave, inu fo djali: Ti, kir Boshji Tempel resvalish, inu ga vuvch dnei fesydash, pomagaj sam sebi; Aku si Boshji Syn, taku pojdi doli is Krishna. Raunu taku fo se tudi Vishifarij, shpifarij inu Starishimi red, njemu shpotali, inu fo djali: Drugim je on pomagal, inu sam sebi nemore pomagati. Aku je on Israelfski Kraji, taku pojdi on sdaj doli is Krishna, taku hozhemo my njemu verovati. On je v Buga vupal, ta njega sdaj ode refshi, aku hozhe. Sakaj on je djal: Iest sim Boshji Syn; Raunu taku sta njega tudi shmagala ta Rasbojnika, kir sta shnym bila krishana.

I Nu od sheste ure, je ena temma postala zhes vfo Dshelo, notar do devete ure. Inu ob deveti urij je Iesus glasnu vpiil, inu je djal: † Eli, Eli, lama afabtani: Tu je, Moj Bug, moj Bug, sakaj si ti mene sapustil? Eni pak, kir fo tukaj stali, kadar fo tu slifhali,

slifhali,

C
Marc. 15. b
kacz 15. b

fil. 11. b.

fil. 11. a

Bug Sarai-
nu ime pre-
miny.

Inu Bug je spet djak Abrahamu : Ti nêmaš vezh tvoje Shene e Sarai, imenovatî, Sarai, temuzh Sara ima nje ime biti. Sakaj jest hozhem njo shegnati, inu od nje hozhem jest tebi eniga Synu dati. Sakaj jest hozhem njo shegnati, inu Folki imajo od nje priti, inu Krajli zhes veliku Folkou. Natu je Abraham padel na svoj obras, inu se je smyal, inu je v svoim ferci djak : † Bode li meni, kir sim vshe stu lejt star, enu dete rojenu ? Inu bode li Sara kir je vshe devetdeset lejt stara, rodila ?

Gen. 18. a
21. a
Rom. 4. b

* Sarai se rezhe, moja Gospa : Sara pak Gospa, sêstina, satu kter je ona imôla nêkar le eniga temuzh veliku folkou Gospa inu Mati bitu.

Abraham
Boga sa Ismael
la profli.
* Isak se re-
zhe smôla.

Inu Abraham je djak h' Bugi : Ode bi Ismael shivel pred tabo. Natu je Bug rekâl : la. Sara tvoja Shena ima tebi eniga Synu roditi, tîga imash ti e Isak imenovati : Sakaj jest hozhem shnym mojo vezhno Saveso gori postaviti, inu shnjegovim Sêmenom sa nym. † Sa Ismaela sim lejt tebe tudi vlishal : Pole, lejt sim njega shegnal, inu hozhem sturiti, de bo rafsêl, inu ga hozhem silnu mnoshiti. Dvanajst Viudou bo on rodil, inu jest hozhem njega k'enimu velikimu Polku sturiti. † s' Isakom pak hozhem jest mojo Saveso gori postaviti, kateriga bo Sara tebi rodila, ob letim zhaslu v drugim lejtî. Inu on je nehâl shnym govoritî, inu Bug je gori thâl od Abrahama.

Gen. 27. a
Rom. 9. a

Abraham
v Ismaelom
red po Boshji
zapuvidi obri-
san.

Natu je Abraham vsel svojga synu Ismaela, inu vse Hlapce, kateri so bily v njega hîlbi rojeni, inu vse, katere je on bil kupil, inu vse, kar je Moshkiga spollu bilu v njegovi Hîlbi, inu je to prejdno koshizo na nyh mestsu obrêsâl, lih na tailli dan, kakôu je Bug shnym bil govuril. Inu Abraham je bil devet inu devetdeset lejt star, kadar je on to prejdno koshizo svojga mersa obrêsâl. Ismael pak njegovu Syn je bil trynajst lejt star, kadar je njegoviga meila prejdna koshiza bila obrêsana. Lih na tajli dan je Abraham inu Ismael njegovu Syn bil obrêsan, inu vse kar je Moshkiga spollu bilu v njegovi Hîlbi, doma rojenu, inu kupleni od puin : Lety vsi to shnym obrêsani bily.

XVIII. CAP.



šifhali, so djali: Leta Ehaša klizhe. Inu sdajci je eden tekélis mej nyh, je vsel eno Gobo, inu je njo šefšihom napolnil, inu je njo na en Têrft nateknil, je njemu dal, de bi pyl. Ty drugi pak so djali: Puffi, naj gledamo, aku Elias pride inu njemu pomaga, Iesus pak je supet glafnu vpil, inu je duho puffil.

Letukaj se vse okoli
oberne, inu cilu ena
nova rezh postane
etc. iuxta illud. Et erit
requies eius gloria.

Inu pole, * Viflezh pèr v Templi, fe je narasen refèrgal na dva kofsa, od sgu- Marc. 16. e
* Pirans.
rajniga kraja, do dulajniga. Inu Semla fe je šfrella, inu pezhovje fe je resklatu, inu Grobi so fe odpèrli, inu veliku Teles tèt Svetnikou, kateri so spali, je gori vfta-
lu, inu so šhli is Grobou, po njegovim gorivftajenju, inu so prišli vtu svetu Mèstu, inu so fe nym dofti pèrkasali.

TA Kapitan pak, inu ty, kateri so pèr njemu bily, inu Iesusfa varovali, kadar so vidili ta Tres, inu kaj fe je tukaj godilu, so se filòu prestafhili, inu so djali: Rifnizhnu, leta je bil Boshji lyn. Inu ondi je bili veliku Shen, katere so od das lezh gledale, katere so sa Iesufom bile prišhle is Galilee, inu so njemu slushile, mej katerimi je bila Maria Magdalena, inu Maria, tiga Iacoba, inu Iosefsa Mari, inu Mari Zebedeovih oruk.

VI.
Cristus pokoppa.

NA vezher pak je prišhal en bogat Mosh, od Arimatie, timu je bilu ime Io sephi, kateri je tudi bil en Ieger Iesufou, ta je šhal hPilatufu, inu ga je profil sa Iesufovu Tellu: Tedaj je Pilatus vkasal, de bi se njemu tu Tellu dalu. Inu Iosephi je vsel tu Tellu, inu je tuftu obvil vènu zhuftu Platu, inu je tuftu polushil v'voji laftan nou Grob, kateri je on bil puffil iškèkati vèni kamenati pezh, inu je en velik kamen pèrvalil pred dauri tiga Groba, inu je šhal prozh. Ondi je pak bila Maria Magdalena, inu ta druga Maria, te so pruti timu Grobu fedle.

NA drugi dan pak, kateri sa dnem tiga pèrpraulanja gre, so prišli Vifhifarij inu Fariseji, vfi vkup, hPilatufu, inu so djali: Gospud, nam je vnišal pri- fshlu, de je leta Sapelavez djali, sbe tedaj, kadar je shiu bil: Iest hozhem zhes ty dny gori vftati. Satu porozhi, de fe Grob varuje do tretjiga dne, de njegovi lus grineprido inu ga nevradeo, inu kšfolku neporeko: On je od smèrti gori vftal, Inu de nebo tu pufledne sapelanje hujšhe, kakòr tu pèrvu. Pilatus je djali knym: Letu imate Varihe, pojditè tjakaj, inu varujè, kakòr vejste. Ony so ihli tjakaj, inu so obarovali ta Grob sVarhi, inu so ta kamen sapezhatali.

XXVIII. CAP.

Cristufovu od smèrti
vftajenje.

Na vezher ^a S. Pifmu
šhteje dny od eniga
vezhera do drugiga.

Refe ti) tu je, kateri
je en sanletik pèrvi-
ga dne v' tječni, slafiti,
kadar je sedmi dan
bit mih, inu s' ves-
zhera spet pèrvi dan
drugiga tječna fe sa-
zheni, tedaj so pri-
šle te Shene Grob
ogledati.



NA vezher pak te Sobbote, katera fe b' refvejti s'jutra, tiga pèrviga Prasnikateh Sobhot, je prišhla Maria Magdalena, inu ta druga Maria, ta Grob ogledati. Inu pole, en velik Potres fe je sturil. Sakaj **GOSPODNI** Angel je bil doli prišhal is Nebes, je pèrstopil, inu je odvalil ta kamen od daur, inu je na nje- ga fedel. Inu njegova slualt je bila kakòr blifk, inu njemu Gvant bejl, kakòr snèg. Varihi pak so fe od straha prestafhili, inu so potšli kakòr de bi mèrtvi bily.

A
Marc. 16. 2
Luc. 24. 2.
Ioan. 20. 2.

Ta Angel je pak odgovoril, inu je rekàl htem Shenam: Nebujte se, Iest vòm, de vy Iesufa, tiga krishaniga, yfzhete, On nej letukaj: On je gori vftal, kakòr je govuril. Pojdite sem, inu pogledajte tu mejstu, ker je **GOSPOD** Ieshal. Inu pojditè hitru tjakaj, inu povète tu njegovim Iogrom, de je on od smèrti gori vftal. Inu pole, on pojde pred vamè tjakaj v'Galileo, ondi bote vy njega vidili. Pole, jell him vam tu povedal.

INu one so hitru is Groba vunkaj šhle, s'štrahom inu švelkim vefselètn, inu so res kle, de bitu njegovim Iogrom osnanile. Inu kakòr so one šhle njegovim Iogrom osnanjovat, Pole, tedaj je Iesus nje frezhal, inu je djali: Sdrave bodite. Inu one so knjemu štopile, inu so sa njegove noge pryelè, inu so pred nym doli padle. Tedaj je Iesus knym rekàl: Nebujte se: Pojdite tjakaj, inu osnanite tu moim Bratom, de gre- dò v'Galileo, ondi bodo ony mene vidili.

Kadar

B Kadar so one pak tjakaj šile, Pole, tedaj so prišli eni od teh varihou v Meſtu, inu so Viſhim farjem vse osnanili, kar se je bilu sgudilu. Inu ony so se v kup sešli štemi Starſhimi, inu so svit dershali, inu so Sholnerjom doſti denarjeu dali, inu so rekli: Recite, de so njegovi Togri po nozhi prišli, inu so ga vkradli; dokler smo my spali. Inu aku letu pride pred Deſhelſkiga flegarja, taku ga hozhemo my vtolaſhiti, inu vas pres ſkërbi ſturiti: Inu ony so vseli denarje, inu so ſturili, kakor so podvuzhete ni bily. Inu leta beſſeda je për Judih reſglaſena bila, do danaſhniga dne.

TY enajſt Togri pak so ſhli v Galileo, na eno Gorro, na katero je Ieſus nym bil porozhil. Inu kadar so ony njega vidili, so pred nym doli padli: Eni pak so zviſtali. Inu Ieſus je knym ſtopilje ſhnyimi govuril, inu je djal: † Meni je dana vſa ob-
 Marc. 16. b s. Karſt gori poſtu- ten.
 laſt v Nebi inu na Semli: Satu pojdite tjakaj, inu vuzhite vse folke, inu je karſtite v Imeni Ozheta, inu Synu, inu Svetiga Duha: Inu je vuzhite dershati, vse kar ſim jeſt vam porozhil. Inu pole. Jeſt ſim për vas vse dny, do konca Svita.

S. Matteuſha Evangelia konež.

EVANGELI SK VSI S. Marka ſapiffan.

I. CAPITVL.



Od S. Lariha Karst- nika.



ETV IE SAZHETIK TIGA EVAN-

A

gelja, od Iesusu Cristusa, Boshjiga Synu, kakor tvoj pis- sanu v Prerokih: t Pole, Iest poslem mojga * Angela pred tabo semkaj, kateri bo tvoj pot perpravil pred tabo. t Eniga Predigarja shuma, je v Pufzhavi: Perpravite Gospodni pot, porounajte njegove stese. Ioannes je bil v Pufzhavi, ta je karstil inu predigoval od Karsta te pokure, k'odpufzhanju Gréhou. Inu k njemu je vunkaj shla vsa Judouška deshela, inu ty od Ierusalema, inu so se pufbili vsi od njega karstin vIordani, inu so sposnavali svoje Gréhe. Ioannes pak je bil oblizhen s Kameliskimi dlakami, inu je imel en ufenat Pas okuli svoih Ledevji, inu je jedel Kobilice inu divji Med, inu je predigoval, inu djal: t Eden pride sa ma- no, ta je mozhné shi kakor jest, katerimu jest nélim sadosti, de bi se pred nym perpos- gnil, inu njegovih zheurelu jemene odvesal. Iest vas karstim sVodo: On pak vas bo karstil sietim svetim Duhum.

Matth. 3. a
* Sla.
Iesa. 40. a
Ioan. 1. b
Matth. 3. a
Luc. 3. a

Zesu so puffy karstili.

Inu pergudilu se je vémillim zhasu, de je Iesus is Galilee, od Nazareta prishal, inu se je pufil od Ioannesa karstin vIordani. Inu sdajci kadar je on vun bil ttopil is Vos- dé, je on vidil, de se je Nebu odperlu, inu * Duha, kakor eniga Goloba, doli pri- deozh nad njega. Inu tedaj se je ena shuma shvila od Nebes: Ti si moj lube- snivi Syn, na katerim jest imam dobru dopadenje. t Inu sdajci je njega Duh isegnal vPufzhavo, inu je bil ondi vPufzhavi shtrideset dny, inu je bil tskuh- van od Hudizha, inu je bil per Svinnah, inu Angeli so njemu slushili.

Ioan. 1. b
Matth. 3. b
Luc. 3. b

Duha) satopi S. Duha.

Porehmal pak kadar je Ioannes bil isdan, je Iesus prishal vGalileo, inu je predigo- val ta Evangeli od Boshjiga krajlestva, inu je djal: Zhas je dopolnen, inu Boshje krajlestvu se je perblishalu. Sturite pokuro, inu verujte Evangeliu.

Matth. 4. a
Luc. 4. 2.

Poklizanje S. Petra inu Andrea.

t Kadar je on pak per Galilejskim Morji hodil, je on vidil Simona inu Andrea, njegoviga Brata, de sta svoje Mréshe vMorje metala: Sakaj ona sta bila Ribizha. Inu Iesus je rekál kuyma: Hodita sa mano, inu jest hozhem sturiti, de bota Ribizha tsh Zhlouekon. Nam sta onadva sdajci svoje Mréshe sapustila inu sta sa nym shla.

B
Matth. 4. b
Luc. 4. b
Matth. 4. b
Luc. 4. b

Poklizanje S. Iacoba inu Andrea.

Inu kadar je on od enuod enu mallu naprej shal, je on vidil Iacoba, Zebedeo- viga Synu, inu Ioannesa, njegoviga Brata, de sta Mréshe vZholni, stikala, inu sdajci je on nym poklizal. Inu sdajci sta onadva sapustila svoje Ozheta Zebedea vZholni sDelauci, inu sta shla sa nym.

Matth. 4. c
7. b
Luc. 4. c

Oblastima) tu je, on je predigoval, kakor eden, katerimu od ferza get. inu kar je on govoril, tu je tao muzh inu.

Inu ony so shli vKapernaum, inu sdajci ob Sobhotah je on shal vShulo, inu je vuzhil. Inu ony so se sazhudili nad njegovim vukom. Sakaj on je vuzhil kakor eden, kate- ri * oblast ima, inu nikar kakor Pifsarji.

Inu vnyh Shule je bil en Zhlouik, obseden od nezhistiga Duha, ta je vpil, inu djal: Oh, kaj je nam stabo, Iesu od Nazareta? Ti si prishal nas konzhati, jest vém gdu si ti, ta Sveti Boshji. Inu Iesus je njemu popredil, inu je rekál: Obmozhji, inu pojdi vun, od njega. Inu ta nezhisti Duh je njega tregal, inu je glasnu vpil, inu je vunkaj is njega shal. Inu ony so se vsi prestrahili, taku de so se mej tabo isvprashovali inu djali. Kaj je ta? Kaj je tu sa en nou vuk? On oblastnu sapoveda nezhistim Duhom, inu ony so njemu pokorni. Inu njegov glas se je sdajci okuli reglasil, po Galilejskih krajih.

S. Petra Tafzha.

Inu ony so sdajci vunkaj shli is te Shule, inu so prishli v Simonovo inu Andreovo lisho, slacobom inu Ioannesom. Inu Simonova Tafzha je leshala, inu je imela * Merslizo, inu sdajci so ony njemu od nje povédali. Inu on je ttopil knjej, inu je njo gori vsdignil, inu je njo priel sa roko: Inu sdajci je njo Mersliza pufila, inu ona je nym slushila.

C
Matth. 8. b
Luc. 4. d

* Treshilko.

NA vezher pak, kadar je Sonce bilu sashli, so ony knjemu pernesli vse shlahi Bol- niske, inu od Hudizha obsedene, inu vse Méstu se je se shlu pred Dauri, inu on je dosti Bolnikom pomagál, ker so bili smnogiterimi bolesanmi obdani, inu je veliku Hudizheu isegnal, inu nej pufil Hudizhem govoriti, sakaj ony so njega snali.

Inu sJutra pred dnem je on gori vshal, inu je shal vunkaj, inu Iesus je shal na enu pu- stu mejsu, inu je ondi molil. Inu Petrus, inu ty, kateri so per njemu bili, so sa nym hitélj

hočeli. Inu kadar so ony njega bily naslali, so djali k njemu: Vsi tebe yzheo. Inu on je rekál k njym: Pojdimo vite blishe Terge, de jest ondi tudi predigujem: Sakaj jest sim hitmu prishál. Inu on je predigoval v nyh Shulah, po vsej Galilei, inu je Hudizhe vun isganjal.

Inu knjemu je prishál en Gobovez, ta je njega prosil, je pred njega pokleknil. Inu je djál k njemu: Aku hozheš, taku ti mene dobru moreš osdraviti. Inu on se je lesusu v ferci smilil, inu je roko istegnul, se ga je doteknil, inu je djál: Jest hozhem, bodi ozhižhen. Inu Kadar je on bil letu rekál, so sdajci te Gobe od njega thle, inu on je zhišt postal. Inu Iesus je njemu poprejel, inu ga je sdajci od sebe gnál, inu je djál k njemu: Gledaj de nikomar nihter nepoveš, temuzh pojdi tjakaj, t inu skashi se Farju, inu offraj sa tvoje ozhižhenje, kar je Moses sapovedal, hprizhi zhes nje. On pak, kadar je bil vunkaj prishál, je sazhel veliku od tuga pravín, inu je letu djanje resglásil, taku, de on tudi nej mogel vezh naprej ozhitu v Méstu pojti, temuzh je bil svuznaj na pulstih méstih, inu ony to k njemu pèrhajali od vseh stran.

II. CAP.

Nu zhes nekuliku dny je on supet shál v Kapernaum inu se je bilu resglásila, de je on v Hitbi bil. Inu sdajci se je nyh veliku vkup sbralu, taku de néšo iméli profitora, tudi svunaj pred daurmi. Inu on je k njym govuril to besedo.

Inu eni so k njemu prishli, ty so pèrnesli eniga od Boshjiga Shlaka vdarjeniga, tiga so shurje neshli. Inu kadar ony néšo mogli pred tém folkom blisk njemu priti, so ony Streho reskrili, ker je on bil, inu so eno luknjo shurili, inu so to Postelo dolu pustili, na kateri je ta, od Boshjiga shlaka vdarjeni, lesbal. Kadar je pak Iesus nyh Vero vidil, je rekál hitmu od Boshjiga shlaka vdarjenimu: Moj Syn, tebi so tvoji gréhi odpuzheni. So bily pak ondi eni Pisarji, ty so sedéli, inu so mislili v svoim ferci: Koku lera tu shentovanje govory t Gdu more gréhe odpustiti, kakor le slau Bug t Inu Iesus je sdajci posnal v svoim Duhu, de so ony taku famy pèr sebi mislili, inu je djál k njym: Kaj vy take rizhy u valnih fercih mislite t Kateru je lašhej hitmu od Boshjiga shlaka vdarjenimu rezhi: Tebi so tvoji gréhi odpuzheni, ali: Vstani gori, vsami tvojo postelo, inu hodi t De pak bore vejčili, de Syn tiga Zhlovéska oblást ima gréhe odpuzhati na Semli, je on djál hitmu od Boshjiga shlaka vdarjenimu: Jest tebi rezhem, vstani gori, vsami tvojo Postelo, inu pojdi domou. Inu sdajci je on gori vstal, je vsel svojo Postelo, inu je thál vunkaj pred včemi, taku, de so se vsi prestrašili, inu so Boga zhahtili, inu so djali: My she nikuli néšimo taciga vidili.

Od Boshjiga shlaka vdarjeni osdraulen.

Inu on je supet shál vunkaj k Morju, inu vus Folk je knjemu prishál, inu on je nje vuzhil. Inu kadar je Iesus mimu thál, je vidil tiga Levi, Alpheoviga synu, na Zoli sivezhiga, inu je rekál knjemu: Hodi sa mano. Inu on je gori vstal, inu je thál sa nym. Inu pèrgudilu se je, kadar je on pèr Misy sedil v njegovi Hitbi, je veliku Zols narjeu inu Gréshnikou k Misi sedlu, slesusom inu shujegovimi Iogri: Sakaj téh je bitu veliku, kateri so sa nym shli. Pisarji pak inu Fariseji, kadar so vidili, de je on s Zolnerji inu Gréshniki jedil, so djali knjegovim Iogrom: Sakaj on je inu pye s Zolnarji inu s Gréshniki t Kadar je Iesus tu shihal, je on djál k njym: Ty sdravi nepotrebujo Arzata, temuzh ty bolni. t Jest sim prishál Gréshnike pokli-zati h pokuri, inu nikar te pravizhne.

Pokliznaje S. Mat-teusha.

Inu Ioannesovi inu téh Fariseou Iogri so se veliku postili. Inu eni so prishli, ty so k njemu djali: Sakaj se Ioannesovi inu téh Fariseou Iogri postio, inu tvoji Iogri se nepostio t Inu Iesus je djál k njym. Koku se mogo Ohzetni ludje postiti, dokler je Shes nin pèr nyh t Kakor je dolgu Shenin pèr nyh, se nemogo ony postiti. Pride pak ta zhas, de bo Shenin od nyh vsot, tedaj se bodo ony postili. Nihzhe neshiva ene saplars de od noviga sukna na en šlar gvant. Sakaj ta nova saplata, se vlej supet is tiga štariga isdere, inu tu resdèrtje hujšhi postane. Inu nihzhe Moshta nedéva v štare Mihuve, sicer Mosht Mihuve resdere, inu Vinu se prelye, inu Mihuvi konez vsamo: Temuzh Mosht se ima v nove Mihuve dévati.

Abiatar je bil Ahimelechov syn, satu pravi pisani, de se je tu pod Ahimelechom sgudil, kajr sta bila obadva v enim zhasu Farja.

Kruhe tuga gledanja v Ebrejskim jeziku se rezhe, Panis facierum satu ker je taisti kruh vselej imel pred ozhi ma biti, kakor Boshja beseda ima veden pred nasim. ferzom biri, nuzhino dan. Pfal. 27. Parati in conspectu meo mensam. *Cristus ob Sabboti eniga roko osdravi.*

Inu pergudilu se je, de je on ob eni Sabboti shal skusi Sejtou, inu njegovi Iogri so sazhehi gredozh Klafsojve vun pukati. Inu Fariseerji so djali knjemu: Pogledaj, kaj delajo tvoji Iogri ob Sabboti? tu nej prou. Inu on je djal knym: Ne ste li nikuli brali, kaj je David sturil, kadar je njemu potreba bila, inu je bil lazhen, sremi red, kateri so bily per njemu? Koku je on shal v Boshjo Hisho, vtem zhasu * Abiatar, Vishigafarja, inu je jedel * Kruhe tuga gledanja, katere nej nihzhe imel jesti, kakor le Farji, inu on je tudi dal, tem, kateri so per njemu bily. Inu on je knym djal: Sabbota je sa Zhloveka volo sturjena, inu nikar Zhlovik sa Sabbote volo. Taku je Syn tuga Zhlozveka Gospud, tudi zhes Sabboto.

Matth. 12. a
Luc. 6. a
Sabbat.
1. Sam. 1. a

III. CAP.



Inu on jesupet shal v Shulo: Inu ondi je bil en zhlovik, ta je imel eno fuho roko. Inu ony so na njega merkali, aku bi on njega ob Sabboti osdravil, de bi njega mogli satoshiti: Inu on je rekál huzmu Zhloviku, kateri je imel fuho roko: Stopi fern naprej. Inu on je djal knym: Je li se ima ob Sabboti dobru sturiti, ali huđu sturiti? le ben obraniti, ali vmoriti? Ony so pak molzhali. Inu on je nje fersditu okuli pogledal, inu je bil shalosten sa volo nyh obterpneniga ferza, inu je rekál huzmu Zhloviku: Istegni tvojo roko. Inu on je njo istegnul, inu taista roka je njemu sdrava postala, kakor ta druga.

A
Mat. 12. a
Luc. 6. a

Inu Fariseerji so shli vunkaj, inu so sdajci en svit derzhali s Erodeshovimi slushabniki, zhes njega, koku bi njega vmurili. Iesus pak se je svojemi Iogri prozh vganil kMorju. Inu veliku Polka je sa nym shlu, is Galilee, inu is Iudce, inu od Ierusalema, inu is Idumee, inu od une strane Iordana, inu kateri okuli Tyra inu Sidona prebivajo, ena velika mnoshuzja, kateri so slifhali, kakove velike rizhy je on delal, inu so prifhli knjemu. Inu on je rekál svojim Iogrom, de bi njemu en Zhloznih derzhali, sa volo tuga Polka, de bi ga nedrengali. Sakaj on je nyh veliku osdravil, taku, de so se knjemu tinili, vsi ty, kateri so bily beteshni, de bi se njega doteknili. Inu kadar so njega ty nezhisti Duhovi vidili, so pred nym doli padali, so vpyli inu djali: Ti si Boshji Syn. Inu on je nym silnu poprejtil, de bi ga ozhituga nesturili.

Mat. 12. b
Luc. 6. a

Dyanajst Iogri.

Inu on je gori shal na eno Gorro, inu je kicbi poklizal, katere je on hotil: Inu ony so knjemu prifhli. Inu on je postavil te Dvanajst, de bi imeli per njemu biti, inu de bi nje vunkaj poslal predigovati, inu de bi oblast imeli bolesni osdraulati, inu Hudizhe vun isganjati. Inu je Simonu dal tu ime Petrus, inu Iacoba, Zebedeviga synu, inu Ioannesa, Iacoboviga brata, inu je nyuma dal lme, * Bnchegam, kateri se rezhe Otroci tuga garmenja, inu Andrea, inu Philippa, inu * Bartolomea, inu Mateusha, inu Tomasha, inu Iacoba, Alfeoviga synu, inu Taddea, inu Simona od Kane, inu Iudessa Ishkariota, kateri je njega ferratal.

B
Matth. 10. a
Luc. 6. b
9. a

Bnchegam tu je, otroci tuga garmenja. Pomeni, de je sutsch Ioannes ta pravi Evangelij imel pisati, kateri je ena mozhna prediga, kur vse prezgrafshistare inu okusli sverne, inu Semlo rodovitno dela.

Inu ony so v Hisho prifhli inu ondi je supet ta Folk vkup prifhal, taku, de neso mogli kruha jesti. Inu kadar so tu slifhali, ty, kateri so per njemu bily, so shli vunkaj, inu so ga hoteli dershan: Sakaj ony so djali: On * od uma pojde. Pisarji pak, kateri so bily is Ierusalema doli prifhli, so djali: On ima * Beelzebuba, inu skusi Vishiga teh Hudizheu on Hudizhe isganja. Inu on je nje vkup poklizal: inu je knym djal skusi Priglobe: Koku more en Hudizh drusiga vun isegnat? Kadar je enu Krajestvu famu super sebe resdilenu, taku nemore nistnu Krajestvu obfati: Inu kadar je ena Hisha fama supar sebe resdilena, taku nemore taista Hisha obfati. Aku se tedaj Hudizh sam sebi supar stavi, inu je sam super sobe resdilen, taku on nemore obfati, temuzh ima konez. Nihzhe nemore enumu mozhnimu vnjegovo Hisho priu, inu njemu njegovo Posodo rupati, samuzh de poprej tuga mozhniga sveshe, inu tedaj stoprou njegovo lisho oplejni. I Rizuzhnu jest vam povem, Vsi grebi bodo zhlovézhkim otrokom odpuzhzeni, tudi tu shentovanje, skaterim so Boga shentovali: Kateri pak svetiga Duha shentuje, ta nema odpustka vekoma, temuzh je dolshan vezhne sodbe. Sakaj ony so djali: on ima eniga nezhistiga Duha.

Matth. 12. b
Luc. 11. b

Od uma pojde ony so se hali, de bi si prevsh nesturil s delatom.

Beelzebub se rezhe, za nar visha Muha, ali vsh Msh Kraj: Sakaj taku se puffy Hudizh skusi te svoje ty, kakor skusi te narvelche Svetolke, so vahitati.

C
Matth. 12. c
Luc. 11. a

Inu njegova Mati je prifhla, inu njegovi Braje, inu so svunaj stali, so knjemu poslali, inu so ga poklizali. Inu ta folk je okuli njega sedil, inu ony so knjemu djali:

Matth. 12. d
Luc. 11. b
Pole,

Pole, tvoja Mati inu tvoji Bratje, tam vuni vprashajo po tebi. Inu on je nym odguc voril, inu je djal: Gdu je moja Mati, inu moji Bratje? Inu on je vrokrog okuli sebe pogledal na logre kateri so vrokrog okulinjega sedeli, inu je djal: Pole, letu je moja Mati, inu moji Bratje: Sakaj kateri Boshjo volo stury, ta je moj Brat, inu moja Sestra, inu moja Mati.

III. CAP.

A Nu on je supet sazhel vuzhiti per Morji, inu k njemu se je sbralu veliku Folku, taku, de je on moral ven Zholn stopiti, inu na vodi sedeti, inu vus Folk je stal na suhim per Morji, inu on je nym dolgu predigoval skusi Priglhe, inu v svoji Predigi je on knym rekäl: Poslufhajte, Pole, en Sejvez je vunkaj shäl fejat: Inu per gudidu se je, vtem, ker je on fejal, je enu padlu per poti, inu Puce pod Nebom so prifhile, inu so je posobale. Nekoteru pak je padlu na tu kaminitu, ker nej veliku parfly imelu, inu je skoraj iseshlu, satu, ker nej imelu globoke Semle. Kadar je pak Sonce gori shlu, je u venilu, inu ker nej korenja imelu, je vlahnilu. Inu nekoteru je padlu mej ternje, inu ternje je gori u vishek raslu, inu je tuistu sadushilu, inu nej sadu perneslu. Inu nekoteru je padlu na eno dobro Semlo, inu je sad perneslu, kateri je gori jemal inu rasel. Inu nekoteru je neslu famo trydeset, inu nekoteru famofhestdeset, inu nekoteru famofstu. Inu je rekäl knym: Kateri ima uthefsa hipos slufhanju, ta poslufhaj.

Christus in Zholna prediguc.

Priglba od eniga Scuzu.

I Nu kadar je on bil sam, so njega vprashali sa leto priglho, ty, kateri so okuli njega bily, stemi dvanajstemi red. Inu on je djal knym: Vam je danu snati Boshjiga krajlestva skrivnosti: tem pak, kateri so svunaj, se vse gody skusi priglhe, t de svideozhimi ozhima vidio, inu vñaj nesposnajo, inu spoflufhajozhemi uthefsi slufhio, inu vñaj nesafotpio, de se kej enkrat nepreoberneo, inu de nym nyh grehi odpulzheni nebodo. Iny on je djal knym: Nesafotpite li vy lete priglhe? Koku bi tedaj te druge vse safotpile?

B Sejvez se je Besedo. Lety so pak, kir so raven pota, ker se seje ta Beseda, inu ony so to slufhali, taku sdajci pride Hudizh, inu vsame prozh to besedo, katera je vnyh serce bila sejana. Raunu taku so tudi ty, kateri so na kamenitu sejani, kadar so to besedo slufhali, taku jo sdajci sveseljem gori vsameo, inu nemajo korenja vñebi, temuzh se * po tem zhafsu rounajo: Kadar nadluga inu preganjene pride, sa volo Besede, taku se ony hitru pohuitaj. Inu lety so, kateri so mej ternje vsejani, kateri to besedo poslufhajo, jnu tiga Svinä skërby, inu golufku blagu, inu veliku druzih shejly, gre noter, inu sadufhe to Besedo, inu oltane pres sadu. Inu lety so, kateri so v dobro Semlo sejani, kateri to Besedo poslufhajo, inu jo gori vsameo, inu sad perneso, nekoteru famotrideset, inu nekoteru famofhestdeset, inu nekoteru famofstu.

* ali fo nestanovici.

I Nu on je djal knym: Teli se vushge ena Luzh, de se pod en Polounik ali pod eno Miso postavi? Cillu nikar, temuzh, de se na en Svezahnik postavi. t Sakaj nifhter nej skriveniga, kar bi ozhitu nepostalü, inu nifhter skriveniga nej, kar bi naprej neprifhlu. Kateri ima uthefsa hiposlufhanju, ta poslufhaj. Inu on je rekäl knym: Glez dajte kaj poslufhate: t Skakover mero vy merite, sto se bo vam supet merilu, inu vam she bo perdanu, kir letu poslufhate: t Sakaj kateri ima, timu bo danu: Inu kateri nema, od tiga se bo vselu, tudi tu, kar ima.

Boshja beseda, katera je na ha luzh, se ima ozhitu predigov vati.

I Nu on je djal: Taku je Boshje Krajlestvu, kakör, kadar, en Zhlovik seme v Semlo vershe, inu spy, inu gori vñaj nuzh inu dan, inu tu seme isyde inu raste, de on nej vej (Sakaj Semla fama od sebe pernese hipervimu travo, potle klasovje, potle polno Pihenizo v klasovje) Kadar pak sad pernese, taku on sdajci Serp tjakaj poshle, sakaj sheou je tu.

Ena druga priglba od Semca.

I Nu on je djal: Komu hozhemo, Boshje Krajlestvu perglihati? Ali kakovi podobi je hozhmo podobnu sturiti? Raunu kakör enu Shenfovu sernu, kakör se v Semlo vseje, taku je tu nar manthe mej vñemi semeni na Semli, inu kadar je vsejano, taku u visluck gori raste, inu veklini postane, kakör vñä selizha, inu veliku veje doby, taku de

Shenfovu sernu.

Price pod Nebom, pod njega senzo mogo prebivati. Inu skusi veliku tacih prigih je on nym to besedo pravil, po tém, kakòr so ony mogli slišati, inu prer prigih nej on nihter knym govuril: Ampak svojim logrom je on vse po sebi islagal.

Velika fortuna na Morju.

INu na taisti dan na vezher, je on djal knym: Prepelajmo se tja zhes. Inu ony so puš Mat. 8. c.
Luc. 8. c.
štili ta Folk pojti, inu so njega vseli, taku kakòr je on v Zholni bil, inu pèr nym je bilu vezh Zholnou. Inu ena silnu velika fortuna je vštala od vejtra, inu valjvi so notar v Zholn byli, taku, de je Zholn poln pèrhajal. Inu on je bil na sadnim * konzu tiga Zholna, inu je spal na eni Vajkushnici. Inu ony so njega hudi, inu knjemu djali: Moje ster, nihter nemarash, de my konez jemlemo? Inu on je gori vstal, inu je poprejil timu Vejtru, inu je rekèl ktiimu Morju: Molzhi inu porihni. Inu Vejter je pòvihnil, inu je silnu tihu postallu. Inu on je djal knym: Sakaj se vy taku slu bojite? Koku je tu, de nimate Vere? Inu ony so se silnu bah, inu so djali mej sabo: Gdu je leta? Sakaj Vejter inu Morje je njemu pokornu.

* arm.

V. CAP.

Cristu is eniga obfedeniga veliku Hudizhou isherne.



INu ony so prišli na uno stran Morja, v tèt Gadarenerz jcu deshelo. Inu kadar je on bil is Zholna ynu stopil, je sdajci pruz ti njemu tekèl is Grobou, en Zhlovik, obfeden od eniga nezhišiga Duha, kateri je svoje prebivališzhe v Grobeh inèl, inu nižzhe ga nej mogèl svesati, tudi sketinami nikar. Sakaj on je zheftu bil spostami inu sketinami svesan, inu je kerine reštergal, inu te pote šterl, inu nižzhe ga nej mogèl vkroiti, inu on je bil vselej, po dnev inu po nozhi, na Gorrah inu v Grobeh, je vpil, inu se bill skamenjem. Kadar je on pak Iesusa bil od dalezh sagledal, je on tekèl, inu je pred nym doli padèl, je glasnu vpil inu djal: Kaj je meni štabo, ò Iesu, ti narvihiga Boga syn? Iest tebe roim pèr Bugu, nemarraj mene. On pak je rekèl knjemu: Pojdi vunkaj ti nezhišti Duha, od tiga Zhloveka. Inu on je nje ga vprašhal: Koku je tebi ime? Inu on je odgovoril inu djal: Meni je ime Legio, sa kaj nas je veliku. Inu on je njega silnu prošil, de bi on nyh is teiste deshele vun ne isegnal.

A
Mat. 8. c.
Luc. 8. c.

Inu ondi pèr Gorrah je bila ena velika Zhreda Svyn na pašti, inu ty Hudizhi so ga vfi prošili, inu so djali: Pušti nas vte Svinje, de vnje gremo. Inu sdajci je nym Iesus pèrpuštil. Inu ty nezhišti Duhovi so šli vunkaj, inu so šli v Svinje: inu taista Zhreda le je kmalu prekuznila v Morje. Nyh je pak bilu okuli dvej taushent, inu so potos nile v Murji. Ty pak, kir so teiste Svinje pašli, so beshali, inu so tu osnanili v Mèsti inu po Desheli. Inu ony so šli vunkaj gledat, kaj se je bilu sgdudu, inu so prišli k Iesusu, inu so vidili tiga od Hudizha obfedeniga, de je sedil, inu je bil oblizhen inu pèr pameri, inu so se bali. Inu kateri so letu vidili, so nym pravili, kaj se je tinnu obfedenimu bilu pèr gndudu, inu od tèt Svyn. Inu ony so ga sazheli prošiti, de bi si nyh krajeu prozi šhal.

Inu kadar je on v Zholn bil stopil, je njega prošil, ta, kateri je bil od Hudizha obfeden, de bi mogèl pèr njemu biti. Iesus pak nej njemu pèrpuštil, temuzh je rekèl k njemu: Pojdi tjakaj tvojo hišho, inu hitem tvojm, inu osnani nym, koku veliko doš bruto je tebi Gospevditiril, inu se zhes tebe vsmilil. Inu on je šhal tjakaj, inu je sazhel predigovati v tèt desheh Mèstih, kakove velike dobrute je njemu Iesus bil šturil. Inu vfi so se sazhudili.

B

Lariu.

INu kadar se je Iesus supet sem vpreg pelal v Zholni, se je veliku Folku k njemu vkup Matth. 9. b
Luc. 1. d
shralu, inu on je bil poleg Morja. Inu pole, eden tèt Vishilu te Shule, šimenom Iairu, je prišhal. Inu kadar je njega vgledal, je on k njegovim nogam doli padèl, inu je njega silnu prošil, inu je djal: Moja Hzhhy šlinèrjo rinja, pridì inu poloshi tvojo roko na njo, de bo sdrava inu shiva. Inu on je šhal tjakaj shaym. Inu veliku Folku je šlusa nym, inu so se na njega drengali.

INu ena Shena je bila, ta je na tekozhi krij bolna hila, dvanajst lejt, inu je bila veliku šterpèla od došti Arzatou, inu vse svoje blagu porratila, inu ji nej nihter pomoga lu, temuzh je le hujšhi shjno bilu. Kadar je taista od Iesusa slišala, je mej Folkom od sadaj k njemu prišla, inu se je njegoviga gvanta doteknila. Sakaj ona je djala: De bi se jeft le njegoviga gvanta mogla doteknuti, taku bi sdrava bila. Inu sdajci je šlus deneznje krij posehnil, inu ona je na shivotu pozhušila, de je od frojga martra bila sdrava

sdrava postala. Inu Iesus je sdajci sam na sebi pozhnil, de je ena muzh od njega bila vnu ihla, inu se je okuli oserl mej Folkom, inu je djal: Gdu se je mojga gvanta do teknil? Inu logri so djali knjemu: Ti vidish de tebe ta Folk drenga, inu ti pravish, gdu se je mene doteknil? Inu on se je okuli oserl, po tej, katera je tu bila sturila. Ta Shena pak se je bala, inu je trepetala: Sakaj ona je vejčila, kaj se je vujej bilu sturilu, je prishla, inu je pred nym doli padla, inu je njemu pravo rinfizo povédala. On pak je knjej djal: Moja Hzhzy, tvoja Vera je tebe osdravila: Pojdi smyrom, inu bodi sdrava od tvojsiga tēpljenja.

Dokler je on she taku govuril, so eni prishli od tuga Vshiga te Shule drushine, inu so djali: Tvoja Hzhzy je vmērta, kaj daje trudish tuga Mojstra? Iesus pak je sdajci vshihal to besedo, katero so ony pravili, inu je djal hitemu Vshimu te Shule: Nebuj se, verujle. Inu nej pustil nikogar sa sabo poju, kakor le Petra, inu Iacoba, inu Ioanesa, Iacoboviga brata. Inu on je prishal v tuga Vshiga te Shule hisho, inu je vidil ta hrup, inu te, kateri so se silnu plakali inu jokali. Inu on je shal notar, inu je djal Knym: Kaj takou hrup delate, inu se jokate? Tu Déte nej vmērli, temuzh je spy. Inu ony so po njemu postnivovali. Inu on je nje vse vnu isegnal, inu je sabo vsel tuga Ditera Oz zheca inu Mater, inu te, kateri so per njemu bili, inu je shal notar, ker je tu Déte les shalu. Inu on je tu Déte sa roko pryel, inu je rekal knjej: Talita kumi, kateru se rezhe: Dekliza, jest tebi rezhem, vltani gori. Inu sdajci je ta Dekliza gori vstala, inu je hodila. Ona je bila pak dvanajst lejt stara. Inu ony so se presilnu prestrahili, inu on je nym taridnu prepovedal, de bi nihzhe tuga neimel vejditu, inu je rekal, de bi imeli njej jesti dati.

*Cristus Iakov
Hzhher od smerti
obudy.*

VI. CAP.

INu on je vunkaj shal od unod, inu je prishal v svojo Domovino, inu njegovu logri so shli sa nym. Inu kadar je Sobota bila prishla, je on sazhel vuzhiti vnyh Shuli: Inu nyh veliku, kateri so poslufhali, so se sazhudili njegoviga vuka, inu so djali: Od kod les timu tu takovu pridež? Inu kakova je tu modrust, katera je njemu dala, inu taka della, katera se flusi njegove roke gode? Né li on uni Zimerman, Marijn Syn, inu Iacobou, inu Iosefou, inu Iudou, inu Simonou, brate Nefo li njegove Sestre tudi letukaj per nas? Inu ony so se nad nym motili. Iesus pak je djal knym: En Prerok nigder majne nevela, kakor v svoji ozhni desheli, inu doma per teli svoih. Inu on nej mogel ondi obeniga della sturiti, temuzh je le nekuliku maliu Bolnikom roke gori polushil, inu nje osdravil. Inu on se je zhudil nyh nevere. Inu on je okuli shal po teh Vaseh okuli inu okuli, inu je vuzhil.

*Cristus je bil na svoim
domu tcratnan.*

INu on je pokliral te dvanajst, inu je sazhel, inu je nje poslal, vselej dva inu dva, inu je nym dal oblast zhes nezhiste duhuve, inu je nym sapovédal, de bi nisther nenofsiti per sebi na poti, kakor le eno Palizo, nikar Tafuke, nikar Kruba, nikar Denarjeu v pafsi, temuzh de bi bili obuveni, inu de bi po dvei Sukni neoblazhili. Inu on je rekal knym: Ker kuli vno hisho pojdete, ondi noui ostanite, dokler od unod prozh pojdes te. Inu kateri kuli vas ne bodo gori vseli, ni poslufhali, ondi pojдите prozh vunkaj, inu otresite prah od vaših nug, keni prizhi zhes nje. Ritivizhnu jest vam povém, de Sodomi inu Gomorri bo lashedi na sodni dan, kakor takovimu Mestu. Inu ony so vunkaj shli, inu so predigovali, de bi pokuro turili. Inu so veliku Hudizhe vnu isegnali, inu so veliku bolnikou * soljem shalbali, inu so je osdravili.

*Cristus svoje dvanajst
logre vunkaj posluč.*

INu Erodesh Krajl je tu shihal (sakaj njegovu ime je vshe bilu snanu) inu je djal: Vni Ioannes, kateri je karfzhoval, je od smerti gori vstal, sazu on dela takova della. Eny pak so djali: on je Elias: Eny pak, on je en Prerok, ali eden od Prerokon. Kadar je pak Erodesh tu shihal, je djal: On je Ioannes, katerimu sim jest glavo vsekala, ta je od smerti vstal. Sakaj Erodesh je bil vunkaj poslal, inu Ioanesa vlvil, inu ga v jezho polushil, sa volo Erodiade, njegoviga brata Philippa Shene, sakaj on je njo bil sebi ksheni vsel. Ioannes pak je djal k Erodeshu: Tu nej prou, de ti tvojsiga Brata Sheno imash. Erodiash pak je njemu mislila Shivot vseiti, inu ga je hotela vmoriti, inu nej mogla. Erodesh pak se je Ioanesa bal: Sakaj on je vejčil, de je on en brumen inu svet Mosh bil, inu * je na njega gledal, inu ga je slufhal v dostih rezhez, inu ga je rad pos slufhal.

** soljem *) Letu olse je
pomagalu h'sdravju,
inu Cristusovi logri
so shnyu Bolnike
h'sdravju, inu nisther
h'smerti shalbali. Is
tiga so podle v'Pape
stivi en Sacrament
sa te na smerti bolne,
smilili, kateri bi ve
liku spodobnisthe mo
gel Magdalena
Shalba imenovan bit
ti, katera je Cristusa
h'pogrebu shalbala,
Marth. 26. 8.*

D iij Inu

A
Mat. 13. e
Luc. 4. b.

Ioan. 4. d.

Marth. 9. c
Luc. 15. b.

Matth. 10. a
Marc. 3. b
Luc. 6. b.
9. a

B

Erodesh.
Matth. 14. a
Luc. 9. a.

* ali ga je
obaroval.

Inu en priloshan dan je prishal, de je Erodesih na svoj porodni dan, eno vezher jo dal. Vshim, inu Kapitanom, inu tém nar imenitshim v Galilei. Tedaj je notar stopila te Erodiade hzy, inu je plesala, inu tu je Erodesihu dobru dopadlu, inu tém, kateri so pér msh sedéli. Natu je Krajl hitej Deklici djal: Prosi od mene kar kuli hozhesih, jest ti je hozhem dati, inu je njej prissegel: Kar kuli bosh od mene prosila, tu jest hozhem tebi dati, notar do polovice mojga Krajselstva. Ona je shla vunkaj, inu je djala k svoji Materi: Kaj imam jest prositi? Ona je djala: Ioannesa Kártnika glavb. Inu ona je sdajci hitru notar shla h Kraju, je prosila, inu djala: Jest hozhem, de ti meni sdaj jedérnu dash; véni Sklédi, Ioannesa Kártnika glavb. Krajl je bil shalosten, ali vsaj sa volo te prissege, inu téh, kateri so sedéli pér msh, nej on hotil njej tiga odpovedati. Inu sdajci je Krajl Rabilna tje poslal, inu je rekál njev govo glavo sem pérnesti: Ta je shál tjakaj, inu je njemu vjezhi glavo vsokal, inu je nesel njegovo glavo véni Sklédi, inu je njo dal tej Deklici, inu ta Dekliza je njo dala svoji Materi. Inu kadar so tu njegoví logri slishali, so prishli, inu so vseli njegova trupla, inu so je ven Grob polushili.

*Ioannesa Kártnika
glava vsokana.*

Inu Apostoli so vkup prishli k Iesusu, inu so njemu letu vse osnanili, inu kaj so sturili inu vuzhili. Inu on je rekál knym: Pojdimo v stran véno puzhavo, inu pohvajate enu mallu. Sakaj téh je veliku bilu, kateri so péhajali inu odhajali, inu néso iméli dosti zhasfa, de bi le bily jedli. Inu ony so se pelali v enim Zholni keni puzhavi po sebi, inu ta folk je vidil, de so se prozh pelali, inu nyh veliku je njega snalu, inu so tjakaj knogam vkup tekli, is vséh Mest, inu so nym naprej prishli, inu so prishli knjemu. Inu Iesus je shál vunkaj, inu je vidil ta velik folk, inu ony so se njemu vséci smilili: t Sakaj ony so bily kakór Ouce, katere némajo Pastirja, inu je sazhel eno dolgo predigo.

*Math. 14. b
Lucy. 9. b*

*Cristu s' petimi Kru-
hi inu s' dvema Rib-
ma perraushent Mosh
nashpisha.*

Inu kadar je vshe dosti dné bilu minilo, so njegoví logri knjemu stopili, inu so djali: Letukaj je Puzhava, inu je vshe veliku dne tje, pustli nje od sebe, de gredó okuli po Vashéh inu Tergih, inu si Kruha kupio, sakaj ony némajo kaj jesti. Iesus pak je odgovoril inu je rekál knym: Dajte vy nym jesti. Inu ony so djali knjemu: Imaz moli my tedaj tjakaj pojti, inu sa dvejstu denarjev Kruha kupiti, inu nym jesti dati? On pak je djal knym: Kuliku Kruhou imate? Pojdite inu pogledajte. Inu kadar so ony bily ispravahali, so djali: Pet, inu dvej Ribí.

Math. 9. c

*Math. 14. b
Ioan. 6. a*

Inu on je nym sapovedal, de so vsi doli sedli, enu omisje pér drugim, na seleni trati. Inu ony so sejdli po vértah, vélej stu inu stu, petdeset inu pet deset. Inu on je vsel te pet Kruhe, inu dvej Ribí, inu je gori pogledal v Nebu, inu je sahvahil, inu je reslomil te Kruhe, inu je nje dal svoim logrom, de bi nym naprej polushili, inu te dvej Ribe je on resdejil mej nje vse. Inu ony so vsi jedli, inu so siti postali. Inu ony so Kofzou pobrali, dvanajst polnih Korb, inu od téh Rib. Inu téh, kateri so jedli, je bilu perraushent Mosh.

D

Inu sdajci je on permoral svoje logre, de so v Zholn stopili, inu se pred nym tje vpreg pelali v Betáido, dokler je on ta folk od sebe pustil. Inu kadar je on nje od sebe bil odpravil, je gori shál na eno Gorro molte. Inu ob vezheri je ta Zholn bil na frédi Morja, inu on je bil na sahím le sam. Inu on je vidil, de so s'voshnjo veliku térpéli, sakaj nym je vejter bil supar. Inu ob zheréti nozhni strahí, je on knym prishál, inu je shál po Murji, inu je hotil mimu nyh naprej pojti. Inu kadar so ony njega sagledali, de je shál po Murji, so ménili, de je tu * ena Poslast, inu so vpyli, sakaj ony so ga vsi vidili, inu so se prestrahili. On pak je sdajci shnymi govoril, inu je rekál knym: Bodite serzhni: Jest sim, nebujte se. Inu on je knym v Zholn stopil, inu vejter je pohinil, inu ony so se prestrahili inu sazhudli silnu grosnu: Sakaj ony néso * nihtrér saktopnishi bily postali od téh Kruhou, inu nyh serce je bilu obtérpnélu.

*Math. 14. c
Ioan. 6. b.*

* en. Duh

Inu kadar so se ony tja preg bily prepelali, so prishli v to deshelo Genezare, inu so se k kraju pérpelali. Inu kadar so is Zholna bily vun stopili, so njega sda jci posnali, inu so vsi tekli v to deshelo okuli, inu so sazheli te bolne okuli na postelah nositi, ker so slishali, de je on bil. Inu ker je on shál v Tergé ali v Méta, ali u Vasy, tu so ony bolnike na plaz polagali. Inu so ga prosili, de bi se le mogli njegoviga gvanta krila doteknuti. Inu vsi ty, kateri so se njega doteknili, ty so sdravi postali.

Inu

*nihtrér saktopnishi)
nje is taciga zhu-
detsa bi ony bily
iméli mozhnéht
uveri postati, de bi se
reiméti pred eno pos-
shastjo ali Duhom
bati.*

VII. CAP.



Nu k'njemu so pršli Farisej inu eni od Pifsarjeu, kateri so od Ierusalemu bili pršli. Inu kadar so ony vidili ene njegovih logrou, de so ^ašgmajn, tu je, snevmivenimi rokami kruh jedli, fo ony supér tu govurili. Sakaj Farisej inu vsi Iudi nejedó, ^afmuzh de zhestu roke vmyejo: Dêrshê taku têh Starihih poftave, Inu kadar is Têrga prideo, taku nejedó, ^afamuzh de se vmyejo. Inu têh rizhy je veliku, katere so ony gori vseli hîdêrshanju, slasti, od pomivanja peharjeu, Vêrzheu, kulfratih Poftod, inu ^aMis. Tedaj so njega Farisej inu Pifsarj vprathali: Sakaj tvoji Iogri nehodio po Poftavah têh Starihih, temuzh jedó kruh snevmivenimi rokami? On je pak odgovoril, inu je djal knym: Iesais je prou dobru od vas Hînaucou prerokoval, kakôr stoji pîsanu: † Leta folk mene zhasly sushni, ali nyh serce je delczh od mene: Tu je pak savmian, de ony meni slusho, ker ony takou vuk vuzhê, kateri nej nizh drusiga, kakôr zhlovezhke sapuvidi. Vy sapustite Boshjo sapusvid, inu dêrshite zhlovezhke poftave, od pomivanja Vêrzheu inu Peharjeu, inu takos vih rizhy vy veliku delate.

Inu on je djal knym: Vy ste pazh lepu Boshjo sapuvîd gori vsdignili, de vashe poftave dêrshite. Sakaj Moses je rekâl: † Ti imash tvojga Ozheta inu tvojo Mater poftovati: Inu kateri Ozheta inu Mater kolne, ta ima smerti vmrêti. Vy pak vuzhite kadar eden pravi k'Ozhetu inu k'Materi, ^bKorban, (tu je, kadar jest offram, taku je tebi veliku pridnîshu) ta dobru stury: Inu raku vy nepustite nishtêr vezh sturiti svojmu Ozhetu inu svoji Materi, inu gori vsdigujeje Boshjo besêdo, skusi vashe poftave, katere ste vy gori poftavili: Inu takovih rizhy vy veliku delate.

Inu on je kšebi vus folk poklizal, inu je rekâl knym: Poslushajte vsi mene, inu me resumejte. Nishtêr nej isvuna zhloveka, kar bi ga moglu ^cšgmajn sturiti, kadar notêr v'njega gre: temuzh tu, kar is njega vun gre, tuistu je, kar zhloveka gmajn stury. Aku gdu ima utshesa hpo slushanju, ta poslushaj, † Inu kadar je on od folka v Hîsho bil prshâl, sô njega njegovi Iogri vprathali od te prigîhe, inu je djal knym: Ste li vy tudi taku nesatopni? Nesatopite li, de vse tu, kar je svunaj, inu vzhloveka gre, tu ga nemore gmajn sturiti? Sakaj tu negre v'njegovu serce, temuzh vtêrebuh, inu osdolaj vun gre kodar se vsa shpendia trejbi. Inu on je djal: Karis zhloveka vun gre, tu Zhloveka gmajn stury. Sakaj snotrâj is ferza têh zhlovekou, gredó vunkaj hude misli, Prîshuhtrvu. Kurbaria, Vbyanje, Tatvina, Lakomsnost, Lotria, Golusia, Nezhilst, hudobnu oku, Shentovanje, Offert, Nepamer: Vše lete hude rizhy od snotrâj vun gredó, inu zhloveka gmajn sturê.

Inu on je gori vstal, inu je od unod prozh shâl, v te kraje Tyra inu Sidona, inu je shâl vêno Hîsho, inu nej hoci tîga nikomer pušiti vejdit, inu vinêr nej mogel skri ven bitî. Sakaj ena Shena je od njega slîhala, katere Hzhêrzhiza je imêla eniga nezhsîftiga Duha, inu ona je prshla, inu je doli padla knjegovim nogam, inu taista je bila ena Gêrzhika Shena, is Syrophenice. Inu ona je njega proсила, de bi Hudîzhia is nje Hzhere isgnal. Iesus pak je rekâl knjej: Pušti, naj bodo poprej Otroci sîti. Tu nej lèpu, de se Otrokom Kruh vsame, inu pred Pîfe vêrshê. Ona je pak odgovorila, inu je djala knjemu: Reis je G O S P E D: Ali vsâj? Pîzîhi jedó pod Miso, od drobnin têh Otruk. Inu on je rekâl knjej: Sa lete besêde volo pojdi tje, Hudîzh je is tvoje Hzhere vun shâl. Inu ona je shla tje vîvojo hîsho, inu je nahla, de je Hudîzh bil vun shâl, inu de je Hzhya na pofteli leshala.

Inu kadar je on supet vunkaj shâl, od têh krajou Tyra inu Sidona, je on prshâl hîGâlilej, kîmîu Morju, skusi sred krajeu têh desêr Mest. Inu ony sô knjemu pèrpelali eniga Glushza, kateri je bil mutast, inu sô ga proсила, de bi na njega rokó poslulhî. Inu on ga je vsel od folka susêb na eno fran, inu je voje pèrste polushîl v'njegova utshêla, inu je plunil, inu se je doteknil njegoviga jesika, inu je gori pogledal vNebesa, je vsdêhnîl, inu je rekâl knjemu: Ephata, tu je, odpri se. Inu sdâjci sô se njegova utshêsa odpèrta, inu njegoviga jesika svesa, se je resvesala, inu je prou govuril. Inu on je nym prepovêdal, de bi neimeli nikomar povêdati. Ali zhe je on vezh nym prepovêdal, tem sô ony vezh pravili, inu sô se silnu zhudili, inu djali: On je vse dobru sturil: On je sturil Glushze slîshezhe, inu Muce govorezhe.

VIII. CAP.

A
Mat. 15. a
Têh starih
ish poftav
vt.

* ali poftel

Mat. 23. b

B
Exod. 20. b
Levit. 20. a
Deut. 5. b

Mat. 15. b

C
Mat. 15. b

* Shzheny

^aš gmajn) Mosefova Poftava imenuje vse tu, kar je bila odlozhenu h' Boshjo slushbi, tu pak gmajn, kar je bila nezhsîftu, inu nê dobru bilu h' Boshjo slushbi.

^b Korban se rezhe en offer, inu je na kratko jim tulikajn rezheno: Lubi Ozha, jest bi tebi rad tu dal, ali tu je Korban: Iest busje naloshim, de je Bogu offram, kakôr de bi je tebi dal, inu tu je tudi tebi pridnîshê.

^c gmajn) tu je nezhsîftiga.

Ajdouške Shene nazhy.

Christu enigâ Glushza inu Murza osdras vi.

A

Heb. 11. a



Nu GOSPVD se je njemu prikasal v tem Hraščej Mambre, kadar je on sedel per daurih svoje Vite, kadar je dan ner vrozhčli bil. Inu kadar je on svoje ozhy gori vsdi- gnul, inu je pogledal, inu pole, try Moshje so pruti njemu ita- li, kateri, ker je on sagledal, je pruti nym tekcl, od daur svoje Vite, inu se je poklonil * doli na Semlo, inu je djal : Gospud, aku sim gnado pred tvojnima ozhima nabhel, taku te prosim,

nepojdi mimu tvojga Hlapza. Naj se vam enu malú vode pèrnešle, inu vmete vaše noge, inu se pozhyte pod letim Drivom. Inu jest hozhem vam en vgrishlej kruha pèrnešli, de si vaše serce ohladite, inu poče imate dalje pojri, Sakaj vy ste sa tiga vo- lo k vašimú Hlapzu prišli, Inu ony so djali : Stari kakor si govoril.

Matt. 23. c

Abraham je hitel v Vtro k Sari, inu je rekál : Hiti inu omčsi try mere Pšeh- nizhne moke, inu gueti, šar tpeci pogazhe. Abraham pak je k svojim Govedam tekcl, inu je enu mladú dobú Telle prinescl, inu je Hlapzu dal, kateri je hitel, inu je tuistu pèrpravil. On je tudipèrnešcl * feroviga Masla inu Mléka, inu od tiga Tellea, kateru je bil pèrpravil, inu je nym naprej poštil, inu je pred nje stopil, pod tim Drivom, inu ony so jedli.

* Purra, a-
li pèrnaga
masla,Gen. 24. a
Koin. 9. a

Tedaj so ony k njemu rekli : Kejje Sara tvoja Shea ? On je odgovoril : Noti v Viti. Inu on je rekál : Jest hozhem šper h'tebi priti, * aku bom shiu, Pole, ta- ku bo Sara tvoja Shea eniga Synu iméla. Tu je Sara slišhala sa nym, sa daurni te Vite, Abraham pak inu Sara sta obadva bila stara, inu mošera, inu Sari nej vezh thlu po Sheški shegi. Satúre je Sara sama sebo smála, inu je djala : Ker sim vshe stara, bom li štuprou potelesú lushé iméla ? Inu moj Gospud je tudi star.

Gen. 17. b
11. a
1. Pet. 3. a

* zhe bom shiu / Letučaj Bag kakor en zhiovil govory, kakor tam osgoraj Gen. 1. b. Adam kaj si ti / Inu Gen. 11. 2. Jest hozhem doli pojri inu viditi šce, Salaj šcer Bag vselej tar ve- loma shere, je povšod, vsj vsj inu vidi.

B

a. Reg. 4. b

Tedaj je GOSPVD k Abrahamu rekál : Sakaj se Sara tiga smeje, inu pravi : Mòniš de je rejs, de she bom jest rodila, ker sim taku stara ? Ieli je GOSPVD kaj nemogo zhe. Ob leim zhašú hozhem jest šper h'tebi priti, aku bom shiu, taku ima Sara eniga Synu iméti. Sara pak je tayla, inu je djala : Jest se nesim smyala, sakaj ona se je bala. On je pak djal : nej taku, ti si se smyala.

Inu ty Moshje so od unod vřali, inu so se obèrnili pruti Sodomi. Inu Abraham je shynymi šhál, de bije špèmil. Inu GOSPVD je djal : Bom li pred Abrahamom širil, ni, kar jest bom šturil ? Potehmal, ker on en velik inu mozhan Folk bode, * inu vsi Folkli na Semli imajo vnym shegnani biti. Sakaj jest vém, de on bo sapovedal svoim Otrokom, inu svoji hiši sa šabo, de ony GOSPVDNIE pote dèrshé, inu de šturé, kar je prou inu dobú, de GOSPVD na Abrahamu pušty priti, kar je on njemu oblubil.

Gen. 12. a

Inu GOSPVD je djal : Enu krizhanje je v Sodomi inu v Gomorri, tu je veli- ku, inu nyh gréhi so silnu telhky. Satu hozhem doli pojri, inu viditi, aku so ony vse tu šturil, po tem krizhanju, kateru je pred me prišhlu, ali aku nej taku, de bom vedil. Inu ty Moshje so se obèrnili, inu so od unod thli v Sodomu. Abraham pak je thè pred GOSPVDOM štal.

Ezech. 16. c

Inu Abraham je k njemu stopil, inu je djal : Hozheš li tudi pravizhniga s'pregre- šnikom konzhati ? Lahkaj je petdeset pravizhnih v tém Měšti, bodeš li tudi le- te konzhal, inu nebošh sanécl timu Měštu, sa volo teh petdeset pravizhnih, kateri notri ? Inu bode delezh od tebe, de bi ti letu šturil, inu pravizhniga s'pregre- šnim konzhal, inu debi ta pravizhni bil, kakor ta pregrešni : letu bode de- lezh od tebe, * kir vřo Semlo ti šodish, ti nebošh taku šodil. GOSPVD je rekál : Aku jest v Sodomi, notèr v Měšti petdeset pravizhnih najdem, taku hozhem všem letim Měštam, sa nyh volo odpušti.

C

Abraham je odgovoril, inu je rekál : Ah pole, Jest sim se pošstopil govoriu s' GOSPVDOM, aku sim lih parcl inu pepel : More biti, de je nyh pet majné, * kakor petdeset pravizhnih notri, hozheš li tedaj vse Měštu konzhati, ker je nyh

pet

Abraham try Moshé, ka- teri so bili sam Bog, er- perguje.

* doli / pred enim on doli pade, inu go- vory tudi ka- kòt šèmi, inu vsj šèmi, štem je S. Tro- zja natanje dasta, v' Bogah vi.

Abraham svoim Gostom štréše.

Bug oblubi Abrahamu eniga Synu od Sare,

Bug Sarino šhlyst v' v'ci škary, inu svo- jo oblubo po- tizdi.

Bug se od Abrahamu pruti Sodomi obèrne, Cristus.

Veliki gréhi v Sodomi inu v Gomorri.

Abraham moli sa Sodo- miterje.

* In Ebreo : Ie- li bi neimcl tja- kir vñ Svej- šodish, pred šoditi!

Cristus štiritaushent Moch štopišha s sedmemj Kruhij, &c.



Témistim zhafsu, kadar je veliku folka ondi bilu, inu néso iméli kaj jésti, je Iesus svoje logre kíčbi poklízal, inu je kným djal: Meni se lety Ludje všerci smiljo: Sakaj ony so vshe try dny pèr meni ostali, inu némajo kaj jésti. Inu aku jést nje tefzhe domou od sebe puštim, taku bodo ony obnemogli na potu: Sakaj eni mej uysni, so bily od dalezl prišli. Njegovi logri so njemu odgovorili: Od kod vsamemu Kruhja vřej Pufzhavi, de nje naštimu? Inu on je nje vprašal: Kuliku Kruhjou imate? Ony so djali: Sedem. Inu on je sapovedal timu folku, de so sedli na Semlo. Inu on je vsel te sedem Kruhe, inu je sahvalil, inu je nje reslomil, inu je nje dal svoim logrom, de bi nje naprej polushili. Inu ony so je timu folku naprej polushili. Ony so tudi iméli enu mallu Ribiz, inu on je sahvalil, inu je puštil tešte tudi naprej nesti. Ony so pak jédli, inu so šiti pošli, inu so pobrali Košceu, kir so bily ostali, sedem Korb. Inu nyh je bilu okuli štiritaushent, kir so jédli, inu on je nje puštil od sebe.

Dalmanuta.

Inu stajci je on stopil vën Zholn svojemi logri, inu je prišhal vte kraje Dalmanuta. Inu Fariseerji so vunkaj prišli, inu so se sazheli šhoym prepírati, so ga isknjšhali, inu so hoteli od njega en Zajhen od Neba iméri. Inu on je vsdèlnil vřvoim Duhu, inu je djal: Kaj vřzhe leta rod Zajhna? Rishnizhnu jést vam povém, kajnu rodu nebo oben Zajhen dan. Inu on je nje puštil, inu je supet vřzholn stopil, inu je sem zhes pelal.

*Math. 16. c
Luc. 11. c*

Cristus vřkazuje Tagrom pred Farisejskim inu Erodeshovym Qvasum, se vavto varu.

Inu ony so bily sabili Kruha sabo vseti, inu néso imeli vezh pèr sebi vřzholni, kaj je en Kruh. Inu on je nym sapovedal inu rekal: Gledajci, inu se varujte pred Qvasum tñh Fariseou, inu pred Qvasum tiga Erodesha. Inu ony so sem tñr tam mislili, inu so mej sabo djali: Tu je tu, de my némamo Krula. Inu Iesus je tu svejdi inu je djal kným: Kaj mislite od tiga, de némate Kruha? Inu she nishtrèr nesastopite? Inu she néste sastopni? Imateh she enu nevkrstu serce všebi? Imate ozhy inu nevidite, inu imate u hřsa inu nešlithite, inu nespunnite na tu, ker sim jést pet Kruhon reslomil mej pet taushent, Kuliku polnih Korb šte vy ondi košou pobrali? Ony so djali: Dvanajšt. Ker sim pak te sedem reslomil tnej štiritaushent, Kuliku polnih Korb šte vy ondi košceu pobrali? Ony so djali: Sedem. Inu on je djal kným: Koku je tedaj, de nishtrèr nesastopite?

*B
Math. 16. a*

Cristus vñimnu Slepza Pomaga.

Inu on je prišhal vřBešaido, inu ony so knjemu pèrpelali eniga Slepza, inu so ga prošili, de bi se njega doteknil. Inu on je tiga Slepza sa roko priel, inu ga je vunkaj pelal prod taitli Tèrg, inu je plunil vnjegove ozhy, inu je svoje roke na njega polushil, inu ga je vprašal, aku bi kaj vidil. Inu on je gori pogledal, inu je djal: Jést vidim Ludy hodeozh, kakòr de bi drevje vidil. Pošte je on supet roke polushil na njegove ozhy, inu je njemu supet rekal, pogledati. Inu on je supet gled prejel, de je vse mogèl bistru viditi. Inu on je njega domou poslal, inu je rekal: Nehodi notèr vièrg, inu nikomar tudi notri nepovej.

drevje) On she temu vidi, kakòr se zhloveki od dalezl vidio, kakòr drevje ali šhorovje, Taku je tudi nash sazheštil, Cristusa sponari, vřsazheštil slab, pèrhaja pak zhe dalje mozhnošti inu gvishnihi. Vprašanje gdu je Cristus.

Inu Iesus je šhal vunkaj, inu njegovi logri, vte Tèrge, tiga Města Cesaree Philippi. Inu na poti je on vprašal svoje logre, inu je djal kným: Gdu pravio Ludje, de sim jést? Ony so odgovorili: Ony pravio, ti si Ioannes Karlnik: Eri pravio, ti si Elias: Eri pak pravio, de si řeh Prerokou eden. Inu on je djal kným: Vy pak, kaj pravio, gdu sim jést? Nam je Petrus odgovoril, inu je djal knjemu: Ti si Cristus. Inu on je nym poprejtil, de bi neiméli nikomar od njega povedati. Inu on je sazhel nje vuzhiti: Tiga zhloveka Syn mora voiku tšepeti, inu savěřhen biti od Starših, inu Vřnih Farjeu inu Pifsarjeu, inu vmorjen biti, inu zhes try dny gori vřstati. Inu on je leto bešedo ozhitu govuril. Inu Petrus ga je sabo pojel, inu je sazhel njemu braniti. On pak se je okuli obèrnil, inu se je oserl na svoje logre, inu je Petra posvaril, inu je rekal: Poberi se nasaj sa me ti Sata: Sakaj ti nepomilish tu, kar je Boslije, temuzh kar je Zhlovézhek.

*C
Math. 16. b
Luc. 9. a
Luc. 9. b
Math. 16. c
Luc. 16. c*

Koku imamo prou za Cristulom hoditi.

Inu on je kíčbi poklízal ta folk, sřed svojemi logri, inu je djal kným: Kateri hože sa mano hoditi, ta sataji sam sebe, inu vsami svoj Kristu na se, inu pojdi sa mano.

*Math. 16. c
Luc. 9. c*

Joan. 11. b mano. † Sakaj kateri bozhe svoj leben ohraniti, ta ga bo sgubil: Inu kateri svoj leben sgubi, sa mojo inu tiga Evangelia volo, ta ga bo ohranil. Kaj bi zhlověku pomagati, kadar bi vus Svej dobil, inu bi na svoji Dushi shkodo prejel? Ali kaj more zhlovik dati, de bi svojo Dusho odrěhlil? † Kateri se pak mene inu moe besede framtije, mej leto preshuthno inu pregreshno shlaho, tiga se bo tudi tiga Zhlověka Syn framoval, kadar bo prishal v svoja Ozhera zhalti, štemi svetimi Angeli. Inu on je djal knym: Rishizhnu jest vam povem, de eni letukaj stojě, kateri nebodo smerti vkusili, noter do tiga zhasa de bodo vidili Boshje kraještvu smozhjo prideozh.

IX. CAP.

A Nu zhes lhest dny podle, je Jesus sabo pojel Petra, Iacoba inu Ioanněsa, inu je nje pelal na eno visoko Gorro susseb, le far me, inu se je pred nymi premejnil. Inu njegovu Gvant je postal svital inu silnu bel, kakor snež, de oben Farbar na Semli nemore ga taku bělga sturiti. Inu nym se je perkasal Elias s Mosefom, inu sta slesuom govurila. Inu Petrus je odgovoril, inu je djal Ijesusu: Rabbi, letukaj je dobru bitu. Sturimo try Vite, tebi eno, Mosefusu eno, inu Eliu eno. On pak nej vejdi, kaj je govuril, sakaj ony so se bily prestrahili. Inu en Oblak je prishal, ta je nje obfenzhit, inu ena stuma je prishla is oblaka, inu je djala: **Leta je moj lubesnivi Syn: Letiga imate vy polushati.** Sdajci podle so ony pogledali okuli sebe inu neso nikogar vezh vidili, kakor le samiga Ijesusa pěr febi. Kadar so ony pak is Gorre došli, je Jesus nym prepovedal, de bi neiměli nikomer povědati, kaj so vidili, dokler bi Syn tiga zhlověka od smerti gori vřtal. Inu ony so to besedo pěr febi ohranili, inu ony so mej sabo ispravhovali, kaj bi tu bilu: Od smerti gori vřtati?

*Cristofevu premine-
nje na gorri Tabor.*

Mal. 4. a Inu ony so njega vprahali inu djali: Saj pravio Pisarji † de mora poprej Elias priti? On je pak odgovoril, inu je djal knym: Elias mora ja poprej priti, inu vře rizhy vřpravi stan perpraviti: † Hřimu tudima Syn tiga zhlověka veliku těrpeti inu sashpotovan bitu, kakor stoji pisšanu. Jest pak vam povem, Elias je prishal, ony so njemu sturili, kar so hotěli, kakor je od njega pisšanu.

*Elias, je Ioannes
křtřnik.*

B Inu on je prishal křivoim logrom, inu je veliku folka okuli nyh vidil, inu Pisarji: Jě, kateri so se shnymu pripravali. Inu sdajci kakor je vus folke njega vřledal, so se prestrahili, so rekli, inu so njemu dobru vsdali. Inu on je vprahal to Pisarje: Kaj se vy shnymu ispravhujete? Eden pak is folke je odgovoril, inu je djal: Mojsřter, jest sim mojga Synu semkaj pěrpelal hřebi, ta ima eniga mutařiga duha, inu ker ga kuli popade, tu ga těrga, inu se pejni, inu shkriple sšobmy, inu sahne: Jest sim švojni logri govuril, de bi ga vun isegnali, ali ony ga nemogo.

On je nym odgovoril, inu je djal: ò ti neverna shlahca, koku dolgu moram jest pěr vas biti? Koku dolgu moram jest švami těrpeti? Pěrpelajte ga semkaj kme- ni. Inu ony so ga knjemu pěrpelali. Inu sdajci kakor je njega ta duh vidil, ga je těrgal, inu je paděl na tla, inu se je valal, inu se pejnł. Inu on je vprahal njegoviga Ozhera: Koku je dolgu tiga, de se je njemu tu pěr gudu? On je djal: Od mladřih nug, inu ga je zhestu vřgin inu u vodo vergal, de bi ga vnuřil: Aku pak ti kaj moreřh, taku se zhes nas vřmili, inu pomagaj nam. Iesus pak je djal knjemu: **Vernim se vse mogo- zhe.** De bi ti mogel verovati: Vře rizhy so timu mogozhe, kateri veruje. Inu sdajci je tiga Diteta Ozha vřpil s šolsami, inu je djal: Jest verujem, lubi G o s s r y D, pomagaj moji neveri.

*Vernim se vse mogo-
zhe.*

Kadar je vshe Iesus vidil, de je ta folka kmalu vkup tekěl, je on posvaril tiga nezhiřtiga Duha, inu je rekł knjemu: Ti mutařti inu gluhı Duh, jest tebi sapovem, de ti is njega vunkaj gresh, inu de naprej vezh vñjega negreshi. Tedaj je on vřpil, inu ga je silnu těrgal, inu je vunkaj shal. Inu on je postal kakor de bi mertou bil, de je tudi nyh veliku djalu: On je mertou. Iesus pak je njega priel sa roko, inu ga je gori

gori vs dignil, inu on je gori vstal. Inu kadar je on bil domou prishal, so njega nje-
govi logri po sebi vprahali : Sakaj ga nefino mogli my vunkaj isegupati ? Inu on je
djat : Leta shlahra nemore snizhemer vunkaj pojti, kakor le skusi molitou inu post.

INu ony so od unod shli prozhi, inu so shli skusi Galileo : Inu on nej bouil, de bi gdu
tu vejdil. On je pak vuzhl svoje logre, inu je djat knym : Tigazhloveka Syn bo
isdan vroke tch Zhlovekou, inu ony ga bodo vmurili : Inu kadar bo vmorjen, taku
bo on na tretji dan gori vstal. Ony pak nefo te besede sastopili, inu fo se bali njega
vprahati.

INu on je prishal vKapernaum : inu kadar je on doma bil, je on nje vprahal : Kaj
ste se na poti mej sabo pripravili ? Ony so pak molzhali : Sakaj ony so se na poti mej
sabo pripravili, kateri bi ta vekshi bil. Inu on je fedil, inu je poklzial re dvanajst, inu
je djat knym : t Aku kateri hozhe ta prvi biti, ta ima ta nar pusedni biti pred vsemi,
inu vsch hlapez. Inu on je vsel enu Ditece, inu je tuistu vfre do mej nje postavil, inu
je tuistu objel, inu je djat knym : t Kateri kuli enu takovu Ditece gori vsame vmo-
im imeni, ta mene gori vsame : Inu kateri mene gori vsame, ta nevsame mene gori,
temuzh tiga, kateri je mene poslal.

Ioannes pak je odgovoril njemu, inu je djat : Mojster, my smo eniga vidili, ta je
vivoim imeni Hudizhe isganjal, kateri nikar sa nami nehodi, inu my smo njemu
prepovedali, satu, ker on sa nami nehodi. Iesus pak je rekal : Vy nemate njemu
prepovedati. Sakaj obeden nej, kateri eno mozho rezh stury, v moim Imeni, inu
bi mogel sdajci hudu od mene govorit. Kateri nej supar nas, ta je sa nas. t Inu ka-
teri kuli vam da en Pehar vode pyti v moim imeni, satu ker h Cristusu shithe : Rih-
nizhnu jest vam povem : On nebo svoja lona sgubil. t Inu kateri letch malih eniga
pohujsha, kateri v inene verujo, timu bi buje bilu, de bi se njemu en Malinski ka-
men na njegovu garlu obeshil, inu bi v Morje vershen bil. t Aku pak tebe tvoja ro-
ka pohujsha, taku jo odsikaj : Tebi je bulshe, de ti kruluu noter gresh v leben, ka-
kor de bi dveji roki imel, inu bi shal v Pakal, vra vezhni ogin, t ker nyh Zherv ne-
vmerte, inu nyh ogin nepogafne. Aku tebe tvoja noga pohujsha, taku jo odsikaj : Tebi
je bulshe, de hrom noter gresh v leben, kakor de bi dveji nogi imel, inu bi v Pakal vers-
shen bil, v ta vezhni ogin, ker nyh zherv nevmerte, inu nyh ogin nepogafne. Aku
tebe tvoje oku pohujsha, taku je versi od sebe : Tebi je bulshe, de senim okum gresh
v Boshje Krajeitvu, kakor de bi dveji okej imel, inu bi v Paklenski ogin vershen bil,
ker nyh Zherv nevmerte, inu nyh ogin nepogafne.

Vse mora sognjom solentu biti, t inu sledni offer se sfoljo soly. Sul je dobra rezh :
t Kadar pak Sul slanult sguby, szhim se bo solitu ? Imerte sul v sebi, inu imerte
myr mej sabo.

X. CAP.

INu on se je od unod vs dignil, inu je prishal v te kraje **A**
Iudouske deshelé, na uno stran lordana, inu ta folk je supet knjemu
vkup prishal : Inu kakor je njegova navada bila, je on nje supet vuz-
zhil. Inu Farisei so knjemu stopili, inu so ga vprahali, aku bi se en
Mosh mogel lozhiti od svoje Shene, inu so ga srem skushali. On
je pak odgovoril, inu je djat : Kaj je vam Moses sapovedal ? Ony
fo djali : t Moses je perputil en Lozhitni lyft pitsati, inu se lozhiti. Iesus je odgovor-
ril, inu je djat knym : Sa volo terdusti vashiga ferza, je on vam takovo sapuvid prisal :
Ali od sazhetka teh stvaru, je Bug nje stvaril t eniga Moshu inu Sheno. Satu bo Zhlo-
vik svojga Ozhera inu Mater putil, inu se bo perdrushil k svoji Sheni, inu bodeca ta
dva enu mesu. Satu vshe helsta vezh dva, temuzh enu molstu. Kar je tedaj Bug v ku-
pe sdrushil, aga nema zhlovik lozhiti.

Inu doma so njega pak spet vprahali, njegovu logri, sa tuistu. Inu on je djat
knym : Kateri se lozhi od svoje Shené, inu vsame eno drugo, ta Sakon prelomii prui
njej. Inu aku se ena Shena lozhi od svojga Moshá, inu vsame eniga druziga, ta svoj
Sakon prelomi.

INu ony so knjemu Otrozhizhe permahali, de bi se on nyh doteknil. logri pak fo
te svarili, kateri so nje nosili. Kadar je pak Iesus tu vidil, je sa slu vsel, inu je rekal
knym

Aku more en Mosh
svojo Sheno od sebe
lozhiti.

Otrac. h. h.

C
Matt. 17. e
Luca 9. b

Math. 1. a
Luca 9. d

Math. 20. b

Math. 30. d

D
Luca 9. 4

Math. 16. d

Math. 13. a
Luca. 17. a

Math. 1. c
12. a

1es. 66. d

Levit. 1. b
Math. 5. b

A

Deut. 24. a

Gen. 1. c
2. e

Math. 19. a
Eph. 5. b

B
Math. 19. b
Luc. 18. b

knjny: Pustite otrozhizbe kmeni pryti, inu ym nikar nebranite, sakaj tacih, je Kraji-
lestvu Boshje. Risnizhnu jest vam povem, kateri Boshjiga krajestva neprejme, ka-
kor enu Ditece ta noter vtuistu nepride. Inu on je nje objemal, inu roke na nje po-
lagal, inu nje shegnoval.

Matej. 19. b
Luci. 11. b
Inu kadar je on bil vunkaj shal na pot, je eden sprejda naprej tekél, je pred njega
pokleknil, inu je njega vprathal: Dobér Mojster, kaj imam jest sturiti, de vezhni
leben erbam? Iesus pak je djal knjemu: Sakaj ti mene imenujesh, dober? Nihzhe nej

Exod. 20. b
Deut. 5. a
dobér kakor le sam Bug. Ti vsaj dobru vésh te Sapuvidi: † Ti némath preshushtvati:
† Ti némath vbyati; † Ti némath krafti; † Ti némath falsh prizhovanja govoriš: † Ti né-
math nikogar golufati: † Postluj tvojga Ozheta inu Mater. On je pak odgovoril, inu
je djal knjemu: Mojster, Jenu sim jest vse dérshal od moje mladosti. Inu Iesus je v njega
pregledal, inu ga je lubil, inu je djal knjemu: † Enu tebi manka, pojdi tjakaj, predaj
vse kar imash, inu daj je tém vbosim, taku bosh en shaz. † Nebi imél, inu pridí, inu
hodi sa mano, inu vsami Krish na sebe. On je pak shalošten postal, zhes leto bešed-
do, inu je shal shalošten prozh: Sakaj on je imél veliku blaga.

C
Regatim
je telhu
v Nebu
grin.
Inu Iesus se je okuli oséril, inu je djal kivoim Iogrom: Koku tehkú ty bogati v Bosh-
shje krajestvu prideo. Iogri pak so se vtrahili nad letemi njegovimi bešedami.
Iesus pak je supet odgovoril, inu je djal knjny: Lubi otroci, koku je tehkú, tém, kate-
ri svoje vupanje na blagu postavio, v Boshje krajestvu priti. Onu je lashélih, de
ena Kaméla Ikusi enc Igle uhfesa gre, kakor de en bogat v Boshje
krajestvu pride. Ony so pak she vezh se pretrahili, inu so mej labo djali: Gdu
more tedaj biti isvelizhan? Iesus pak je vnje pregledal, inu je djal: Pér zhlovekih je
tu nemogozhe, ampak pér Bugi nikar. Sakaj vle rizhy so pér Bugi mogozhe.

Matej. 19. c
Luci. 11. c
TEdaj je Petrus knjemu djal: Pole, my simo vse sapustili, inu simo sa tabo shli. Ie-
sus je odgovoril inu je djal: Risnizhnu jest vam povem, de nej obeden, aku sa-
pusty Hishé, ali Brate, ali Sestre, ali Ozheta, ali Mater, ali Sheno, ali Otroke, ali
Nyve, sa mojo volo, inu sa Evangelia volo, kir bi famoštu neprejel, sdaj vlecim zha-
stu, Hish inu Bratou, inu Sester, inu Mater, inu Otruk, inu Nyu, † špreganjemem,
inu vtem prihodnim Svejtu, ta vezhni leben. Nyh veliku pak, kir so ty prvi, bodo
ty posledni: inu ty posledni bodo ty prvi. Ony so pak bily na poti, inu so shli gori
v Ierusalem: Inu Iesus je shal pred nymi, inu ony so se pretrahili, so shli sa nym, inu
so se bali.

D
Matej. 20. b
Luci. 18. c
Inu Iesus je supet sabo pojel te dvanajst, inu je nym pravil, kaj se njemu bo goditi:
Pole, my gremo gori v Ierusalem, inu Syn tiga zhloveka bo isdan Vshim farjom
inu Pifsarjom, inu ony ga bodo kismerti obšodili, inu Ajdom isdali, ty ga bodo sahu-
potovali, inu gajshlali, inu saplivali, inu vmorili, inu on bo na tretji dan gori vital.

Matej. 20. b
TEdaj sta knjemu prishla Iacobus inu Ioannes, Zebedeova Synuva, inu sta djala:
Mojster, my hozheta, de nama sturish, kar te bova prošla. On je knjny djal:
Kaj hozheta, de bi jest vama sturil? Ona sta knjemu rekla: Daj nama, de sediva, eden
na tvoji desnici, inu ta drugi na tvoji levici, vtoji zhašti. Iesus pak je knjny rekál: Vy
nevésta, kaj prošita: Moretali ta Kelih pyti, kateri jest pyem, inu se pustiti keršiti
štem Kárfšom, škaternim jest bom kárfzhen? Ona sta knjemu djala: Ia, my dva dobru
moreva, Iesus pak je djal knjny: Vydva bota rejs ta Kelih pyla, kateri jest pyem, inu
bota štem Kárfšom keršzhen, škaternim bom jest kárfzhen: Ampak fedéti na moji
desnici inu na moji levici, se meni nespodobi vam dati, temuzh tém, katerim je pér-
praulenu.

E
Inu kadar so letu ty desét shlitali, so hude volo postalizes Iacoba inu zhes
Ioannesa. Iesus je pak nje poklizal, inu je djal knjny: Vy veste, de Deshélki
Viudi gospoduju, inu de ty Velaki mej nymi, imajo oblast: Ampak
mej vami néma taku biti, temuzh kateri hozhe velik postni mej vami, ta ima
vash slushabnik biti, inu kateri hozhe mej vami ta nar prvi biti, ta ima vash vséh hlas
pez biti. Sakaj tudi Syn tiga zhloveka nej prishál, de bi on sebi pustil
slushiti, temuzh de on slushi, inu da svoj leben hlapzhilu sa nyh veliku.

Matej. 20. b
Luci. 18. c
Inu ony so prishli v Iericho, inu kadar je is Iericho vun shál, on inu njegovi Iogri, inu
velika mnoshiza Ludy, je ondi sedil en Slépez, Bartimeus, Timeou syn, pér poti
inu

En bogat Hlapzhil
Cristusa vprathá,
kaj ima sturiti, de
vezhni leben erba.

Enu tuje: Tebi cihl
inu vse manka. Sa-
kaj ti hozhest bru-
man biti, inu vsaj
nehesh tvoiga bla-
ga sa mojo volo
sapustiti, ni smano
terpeti. Sara je gvi-
šonu Manmon tvoj
Bug, inu ga vezh lu-
bil kakor mene.

Kaj bo tém, kir sa
Cristusevo volo svoje
blagu pustil.

špreganjemem) kate-
riveruje, ta mora pre-
ganjene terpeti, inu
vse kar ima, sa Cris-
tusevo volo vagati,
inu viner ga hozhe
Bug omistiti, de ha-
mer pride tu naide
Ozhtou, Mater, Bra-
tou, inu blaga, vezh,
kakor je mogel sa-
pustiti.

Cristus pravi ad svoje
šmerti inu od šmerti
vizajnja.
Iacobova inu Ioanne-
sova prošnja.

Cristu enima Slépez
pomaga.

inu je petal. Inu kadar je on slišal, de je tu Iesus od Nazareta bil, je sazhel vpyti, inu rezhi: Iesu ti Davidou Syn, všinili se zhes me. Inu nyh došli so ga svarili, de bi molzhal. On pak je tém vezh vpyl: Ti Davidou Syn, všinili se zhes mene. Inu Iesus je obstal, inu je pufil njega poklizati. Inu ony so tuga Slépza poklizali, inu so djali knjemu: Bodi serzhan, vštani gori, on te klizhe. Inu on je svoj gvant od sebe vergal, je gori vštal, inu je prishál k Iesusu. Inu Iesus je odgovoril, inu je djal knjemu: Kaj hozhesh, de bi jest tebi sturil? Ta Slépez je djal knjemu: Rabboni, de bom vidil: Iesus pak je rekal knjemu: Pojdi, tvoja Vera je tebi pomagala, Inu sdajci je on supet vidil, inu je shál sa Iesusom po poti.

XI. CAP.

*Cristus v Jerusalem
jesdi.*



INu kadar so oni blisu k Jerusalemu bily prishli, v Bet **A**
fage inu v Bethanio, k Oliški Gorti, je on dva svoja logra poslal, **Marth. 22. a**
inu je rekal knyma: Pojdita tjakaj vta Terg, kateri pred vama les **Luc. 19. c**
shy, inu sdajci kadar noter prideta, bota nahla emu pervesanu **Ioan. 12. b**
Sherbe, na katerim nej nikuli oben zhlovik sedil, odveshita je, inu
je pèrpelajta femkaj. Inu aku gdu kvama porezhe: Sakaj tu dela
ta? Taku recita: **GOSPEL** ga potrebuje, taku je bo sdajci femkaj poslal.

Ona sta shla tjakaj, inu sta nahla tu Sherbe pervesanu pèr daurih, svunaj na
raskrishizhi, inu sta je odvesala. Inu eni, kir so tukaj stali, so djali knyma: Kaj des
lata, de tu Sherbe odvesujeta? Ona sta pak knym djala, kakor je Iesus nyma bil sas
povedal, inu ony so nyma pèrpušili. Inu ona sta tu Sherbe pelala k Iesusu, inu so svoj
Gvant vèrhu njega polusluli, inu on je gori sedil. Nyh vešiku pak je resgrinalu svoj
Gvant na pot: Eni pak so Veje sekali od Drevja, inu so je po poti retrefesali. Inu
ty, kateri so sprejda naprej shli, inu kateri so sad shli, so vpyli inu djali: ? Ho
sianna, shegnan bodi ta, kateri pride všimeni tuga **GOSPEL**: Shegnanu bodi tu
Krajlestvu nahiga Ozheta Davida, kateru pride všimeni tuga **GOSPEL**: Hofians
na všem nar všokèshim. **Pis. 10. 9**

*Cristus emu nerodovi-
tu Figovu drivu prej
kolne.*

INu **GOSPEL** je noter shál v Jerusalem, inu v Tempel, inu je vse ogledal. Inu na **B**
vezher je on vunkaj shál v Betanio sremi dyanašteini. Inu na drugi dan, kadar so **Marth. 21. b**
ony od Betanie shli, je on razhen bil, inu je vgleдал emu Figovu drivu od dalezhi, ka
teru je imèlu lysh. Inu on je knjemu stopil, aku bi kaj na nym nahal, inu kadar je on
knjemu bil prishál, nej on nihòter nahal, kakor le lyshje: Sakaj onu nej she bilu ob
tém zhasu, de bi Fige biác. Inu Iesus je odgovoril, inu je rekal knjemu: Nu vshe
necej od tebe nihzhe sadu, vekoma. Inu njegovi logri so tu slišhali.

*Cristus in Templu van
is shene Kupce inu
predajauce.*

INu ony so prishli v Jerusalem. Inu Iesus je shál v Tempel, inu je sazhel vun isgaj **Matt. 21. b**
nati, te, kateri so predajali inu kupovali v Templu, inu je okuli svèrnil tèm Mojnau- **Luc. 19. d**
ceu Misc, inu Stole Golobških kramarjeu, inu nej pèrpušil, de bi gdu kejkaj ikusi
Tempel neshel. Inu on je vuzhil inu djal knym: Nestojili pušanu? Moja Hisha
ima imenovana biti ena Molitouna hisha, všem folkom: Vy pak ste is ne sturili eno
Rasbojnisko jamo. Inu letu je prishlu pred Pisarje inu Višefarje, inu ony so res
mishlali, koku bi ga vmurili. Ony so se pak pred nym bali, sakaj vus folk šc je zhus
dil njegoviga vuka. Inu na vezher je on vunkaj shál pred Meštu.

Veri je vse mogozbe.

INu šjutra so ony nimu shli, inu so vidili tu Figovu drivu, de je bilu všahmlu, notèr **C**
do korena. Inu Petrus je špunnil na tu, inu je djal knjemu: Rabbi, pole, tu Figovu **Marth. 21. b**
drivu, kateru si ti preklel, je všahnilu. Iesus je odgovoril, inu je djal knym: Imète
vero v Buga. Ršizizhnu jest vam povém: Kateri kuli k Iesusu porezhe: Vsdigni
se, inu se vèrsi v Morje, inu nezvibla všvoim šerci, temuzh veruje, de se bo sgudilu, **Ioan. 14. 8**
kar on rezhe, taku se bo sgudilu, kar rezhe. Satu jest vam povém: Vše kar vy
prošite u vašhi molitvi, verujte le, de je bote prejeli, taku vam bode.
Inu kadar stoyte inu molite, taku odpustite, aku kaj supar loga imate, de tudi vašu
Ozha v Nebeshih vam odpustite vašhe pregrishenje. Sakaj aku vy neodpustite, taku
vašh Ozha v Nebeshih vam tudi neodpustite vašhiga pregrishenja.

Inu

Matt. 21. c
Luc. 20. a
Inu ony so super prishli v Ierusalem, inu kadar je on v Templi hodil, so knjemu prishli Vitih farji inu Pifsarji. inu ty Starishi, inu so djali knjemu: Is kakove oblasti ti letu delash? Inu gdu je tebi leto oblasi dal, de ti letu delash? Iesus je pak odgovoril, inu je djal knym: Jest hozhem tudi vas eno besedo vprashati, odgovorite meni, taku hozhem jest vam povedati, is kakove oblasi jest letu delam: le lije Ioannefou Karst bil od Neba, ali od Zhlovekou? Odgovorite meni. Inu ony so famy per sebi mislili, inu so djali. Aku porezhemo de je bil od Neba, taku on porezhe: Sakaj tedaj nešte njemu vcrovali? Aku pak porezhemo, de je bil od Zhlovekou, taku se boymo pred folkom. Sakaj ony so vsi Ioannefa sa eniga praviga Preroka deršali, Inu ony so odgovorili, inu so djali klesusu: My nevemo. Inu Iesus je odgovoril, inu je djal knym: Taku jest tudi vam nepovem, is kakove oblasi jest letu delam.

XII. C A P.



Nu on je sazhel pruti nym skusi Priglihe govoriti:

Prigliha od eniga Vinograda.

A En Zhlovk je saksadil en Vinograd, inu ga je s Plutom okuli ogras dil, inu je iskoppal eno Pretho, inu je en Turn sesydal, inu ga je vun dal Delauceu, inu je shal zhes deshelo. Inu je poslal eniga Hlapza, kadar je zhas bil prishal, litem Delauceu, de bi od teh Delauceu vsel, od sadu tiga Vinograda. Ony so ga pak vseli, inu so ga stekli, inu so ga pustili prasniga od sebe. Super je on knym poslal eniga drusiga Hlapza, timu so ony skamenjem glavo restrupali, inu so ga sashaganiga od sebe pustili. Super je on eniga drusiga poslal, tiga so vmurili: Inu veliku drugih: ene so stekli, ene so vmurili.

On je pak she eniga edniga Synu imel, ta je bil njemu lub, tiga je on hpusledni mu tudi knym poslal, inu je djal: Ony se bodo pred moim Synom bali. Ali tishli Delauci so djali mej sabo: Leta je Erbizh, pojditc sem, vmorimo ga, taku bo Erbizhina nalha. Inu ony so ga vseli, inu so ga vmurili, inu ga vunkaj vergli pred Vinograd. Kaj bo vshe Gospud tiga Vinograda sturil? On bo prishal, inu te Delauce konzhal, inu ta Vinograd drugam dal. Nešte li tiga pisna brali? Ta Kamen kateri so Sydas rji savergli, je en Vogelni kamen postal? Od *G O S P E D A* se je letu sgudilo, inu tu je zhadnu pred nasitimi ozhima. Inu ony so mislili, koku bi njega vlvili, inu so se vsaj folka bali: Sakaj ony so sastopili, de je on leto prigliha na nje govoril. Inu ony so njega pustili, inu so shli prozh.

B Inu ony so knjemu poslali ene od Fariscou, inu od Erodeshovih Flushabnikov, de bi ga vbesedi vlvili. Inu ony so prishli, inu so djali knjemu: Mojster, my ves mo, de si ti rifuizhen, inu de sa nikogar nemarash. Sakaj ti negledash na velanje teh ludy, temuzh vuzhizh Boshji pot prou: le li je prou, de se Cessarju Zhinsh daje, ali nikar? Le li ga imamo dajati ali nikar dajati? On je pak sastopil nyh hinaufzhino, inu je djal knym: Kaj vy mene iskushate? Pernesite meni en Denar, de ga pogledam. Inu ony so ga njemu pernesli. Tedaj je on djal: Zhiga je leta podoba, inu tu pisnu osgoraj? Ony so knjemu djali: Cessarjevu. Natu je Iesus odgovoril, inu je djal knym: Taku dajte Cessarju, kar je Cessarjevu, inu Bogu, kar je Boshje. Inu ony so fe njemu sazhudili.

Fariscerji Crisufa iskushajo.

Zbinsni denar.

C Tedaj so Sadduceerji knjemu stopili, kateri pravio, de nej gori vstajenja, ty so njega vprashali inu djali: Mojster, Moses je nam sapisal: Kadar zhiga Brat vmerte, inu pusty eno Sheno, inu nepusty Otruk, taku ima njegovu Brat tigasliga Sheno vsoti, inu svojimu Bratu seme obuditi. Nu je pak sedem Brazou bilu, ta prvi je vsel eno Sheno, je vmerl, inu nej pustil semena, inu ta drugi je njo vsel, inu je vmerl, inu tudi nej semenà pustil. raunu taku ta tretji, inu vsi sedem so njo vseli, inu neso pustili semena. Hpuslednimu sa vsemi, ie ta Shena tudi vmerla. Vtem gori vstajeni tedaj, kadar ony gori vitanco, kateriga Shena bo ona mej nymi? Sakaj nyh sedem so njo sa Sheno imeli

Sadduceerji Crisufa iskushajo.

Natu je Iesus odgovoril, inu je djal knym: Nešt timu taku? Vy se moite, satu, ker od pisna nishter neveste, ni od Boshje mozhy. Kadar ony od smerti gori vitanco,

od smerti gori vstajenja.

E ij taku

taku se ne bode ni shenili, ni moshili, temuzh so kakor Angeli v Nebesih. Od téh Mértvih pak, de bodo gori vstali, t nésteli brali v Mosefovih Butqah, pér tém Gèrmi, koku je Bug knjemu govuril inu djal: Iest sim Abrahamou Bug, inu Isaacou Bug, inu Jacobou Bug? Bug pak nej téh mértvih, temuzh téh shivih Bug: Satu se vy filnu moitte.

En pišar vpraša, katera je ta nar pév va sapuvid.

Inu knjemu je štopil eden téh Pišarjeu, kateri je njega poslušal, koku so fe mej jabo isprashovali, inu je vidil, de je on nym dobru bil odgovoril, inu ga je vprashal: Katera je ta nar péva Sapuvid mej všemi? Iesus je njemu odgovoril: Ta nar péva sapuvid mej všemi, je leta: † Poslušaj Izrael, G O S P P D naš Bug, je en edin Bug: Inu ti imash G O S P P D A tvojga Boga lubiti, is céliga ferza, is céle dushe, is céle misli, inu is vse tvoje mozhy, leta je ta nar péva sapuvid. Inu ta druga je letej glih: † Ti imash tvojga blishniga lubiti, kakor sam sebe. Obena druga sapuvid nej vekliha, kakor je leta.

Exod. 1.

Deut. 6. 2. Luc. 10. 2.

Rom. 13. 5. Gal. 5. 6.

Deut. 6. 2.

Inu ta Pišar je djal knjemu: Mojster, ti si risnizhnu prou govuril: † Sakaj je en sam Bug je, inu nej obeniga drusiga isvuna njega. Inu ugaitiga lubiti is céliga ferza, is céle misli, is céle dushe, inu sovfo mozhyo, inu svojga blishniga lubiti, kakor sam sebe, tu je vezh kakor Shgani offri, inu kakor vš offri. Kadar je pak Iesus vidil, de je bil, pametnu odgovoril, je on djal knjemu: Ti nesh delezh od Boshjiga krajlestva. Inu nihzhe ga nej simel vezh vprashati.

Zhiga je Syn Cristus.

Inu Iesus je odgovoril inu je djal, ker je v Templi vuzhil: Koku pravio Pišarji, de je Cristus Davidou Syn? On pak David pravi ksu i svetiga Duha: † G O S P P D je rekál kmojmu G O S P P D V, sedik moji defnici, dotle jest tvoje Sovrashnike polos shim, lipodnoshju tvoih nog. Letu ga vsaj David svoja G O S P P D A imenuje: Od kod je on tedaj njegou Syn? Inu veliku ludy, so njega radi poslušali.

D Math. 22. 6. Luc. 20. 6. Pšal. 110. 2.

Inu on je nje vuzhil, inu je djal knym: Varite se pred Pišarji, kateri v dolgim gvanz ta hodio, inu si radi pušte na Térgu dobru vsdajati, inu radi fedé nar višhe v Shulah, inu sa Miso pér vezherji: Ony shró téh Vdou Hishhe, inu naprej dajo, kakor de bi dolgu molili, tištri bodo tém vezh pogublenja prejeli.

Math. 23. 6. Luc. 10. 6.

Ena vboga vduva.

* ali velata.

Inu Iesus je sedil pruti Cerkovnimu shtoku, inu je gledal, koku je ta Folk denarje v Cerkouni shtok metal, inu veliku bogatih, je veliku notér vérglu. Inu ena vboga vduva je prišla, inu je notér vérgla dva Bagatina, katera* šlurita eno šlukufizo. Inu on je svoje logre k sebi poklizal, inu je djal knym: Risnizhnu jest vam povém: Leta vboga vduva je vezh v Cerkouni shtok vérgla, kakor vši, kir so notér metal: Sakaj vši so notér metal, kar je nym prebivalu: Leta pak je od svojga vbušlva, vse kar je iméla, vus svoj vshitek, notér vérgla.

Luc. 21. 2.

XIII. C A P.



Nu kadár je on vunkaj is Templu shal je njegovih logrou eden knjemu djal: Mojster, pogledaj, kakovi kameni so tu, inu kakovi Siduvi? Inu Iesus je odgovoril, inu djal knjemu: Vidish li lete velike Sidy: En kamen nebo na drugim oštal, kateri bi reshven nebil. Inu kadár je on na Oliki Gorri sedil pruti Templu, so njega po sebi vprashali, Petrus, inu Iacobus, inu Ioannes, inu Andreas: Povej nam, kadaj se bo letu vse godilu? inu kateru bo tu snaminje, kadaj ima fetu vse dokonjanu biti? Iesus je nym odgovoril, inu je sazheł praviti. Gledajte, de vas gdu nesapelá. Sakaj nyh veliku bo prišlu v moim Imeni, inu poreskó: Iest sim Cristus, inu bodo nyh veliku sapelali.

A Math. 24. 2. Luc. 21. 2. Luc. 19. 2.

K Adar bote pak slišhali vojškovanje, inu glas od vojškovanja, taku se ne bujte, sakaj tu se mora taku sgoditi, ali she nej konéz tukaj. En Folk bo supár ta drusgi gori vštajal, inu enu Krajlestvu supár tu drugu, inu bodo trešivi po všeh krajih, inu bodo lakote, inu strahuvi. Inu tu je sazhetik téh nadlug,

† Gledajte pak samy na sebe. Sakaj ony vas bodo isdajali pred Rotaushe inu Shule, inu vy bote morali tepeni biti: Inu pred Viude inu Krajle bote vy morali

Math. 10. 5. 24. 9.

vvojéni

vojeni biti, sa mojo volo, keni prizhi zhes nje: Inu Evangeli mora poprej predigo van biti, mej vse Folke.

B Kadar vas vshe bodo vodili, inu isdajali, taku neskorbite, kaj imate govorit, inu tudi poprej nepremislajte, temuzh kar vam v teisti uri bo danu, tu govorite. Sakaj vy nese ty, kir govorite, temuzh sveti Duh. Bo pak en Brat tuga drusiga isdajal vintert, inu Ozha Synu, inu otroci se bodo Starisnem supar stavili, inu je bodo pos magali moriti, inu bote od vseh sovraseni, sa moja Imena volo. Kateri pak do konza oblotji, ta bo isvelizhan,

Matt. 24. b.
Dan. 9. c.
K Adar bote pak vidili gnu snobo tuga opufzhenja, od katere je Daniel Prerok pravil, de stoji, ker bi niemela. (Kateri tu bere, ta rasumej) Tedaj kateri je vludej, ta beshi na Gorre: Inu kateri je na strehi, ta nehodi doli v hisho, inu nepojdi noter, de bi kaj kaj is svoje hisho neshel: Inu kateri je na puli, ta se nasaj nevarni, de bi svoj gvan vsel. Ve pak tem nossezhim, inu dojezhim vtemistim zhasfu. Prosite pak, de vas bejg nebo po simi. Sakaj vrehistih dneh, bo takova nadluga, kakover nej nikur li bila dosehal, od sazhetka teh Stvari, katere je Bug svaril, inu kakover tudi nebo. Inu kadar bi *GOSPYD* lete dny nebil okratil, taku bi oben Zhlovik isvelizhan ne bil: Ali sa volo teh isvolenih, katere je on isvolil, je on lete dny okratil.

Kadar vshe gdu vtemistim zhasfi kvam porezhe, Pole, letukaj je Cristus, pole, letamkaj je on, taku neverujte: Sakaj falsh Cristusi bodo gori vstavjali, inu falsh Pre- roki, kateri bodo Zajhne inu zhudeisa delali, de bi tudi te isvolene sapelali, kadar bi mogozhe bilu: Vy pak varite se, pole, jest sim vam letu vse poprej povedal.

C
Matt. 24. c.
Luc. 21. c.
V Temistim zhasfu pak, po leti nadlugi, bo Sonce merknilu, inu Luna bo svojo svitlobo sgubila, inu Svede bodo od Neba padale, inu teh Nebes mozhy se boz do gibale. Inu tedaj bodo ony vidili Synu tuga Zhlovka prideozh v oblakih, sveliko mozljio inu zhasfo. Inu tedaj bo en svoje Angele poslal, inu bo vkup spraulal svoje isvolene, od teh shirni vejtrou, od kraja Svita, noter do kraja Nebes.

Na Figovim drivelsi vuzhite se eno priglibo: Kadar njegova mladiza vshe mus shena postane, inu je oseleny, taku vy vejste, de je lejt blisi. Taku tudi, kadar bote vidili, de se bo letu godilu, imate vejdti, de je tu blisi pred daurmi. Rishizhnu jest vam povem: Leta shlahta neprejde, dokler se lern vse sgody. Nebu inu Semla prejs den, ampak moje besede neprejdejo. Od tuga dne pak inu ure nihzhe nevej, tudi Angele v Nebi nikar, tudi Syn nikar, temuzh le sam Ozha.

Matt. 24. d.
16. b.
Luc. 19. b.
I Gledajte, zhujte inu molite, sakaj vy nevejste kadaj bo taisti zhas. Rauntu kas kor en Zhlovik, kateri je zhes deshelo shal, inu je pufil svojo Hisho, inu je dal svojim Hlapcom oblast, vskimiu svoje dellu, inu je Vratarju sapovedal, de bi imel zhuti. Satu zhujte: Sakaj vy nevejste, kadaj ta Hishni Gospud pride, aku on pride ob vezhez ri, ali ob pulnozh, ali ob Kurjim pejji, ali sjutra, de naglu nepride, inu vas nenajde spezhe. Kar jest pak vam pravim, tu jest vsem pravim, zhujte.

XIII. CAP.

A
Matt. 26. a.
Luc. 22. a.
Joan. 11. a.
Nu zhes dva dny je bila Velikanuzh, inu dnevi opré snih kruhou. Inu Vishifari inu Pisfari so vskali, koku bi ga skunsi tjo vjeli inu vmurili. Ony so pak djali: Nikar ob tem Prasniki, de en punt mej Folkom neustane. Inu kadar je on v Betanij bil, v Simona Gobouza hishi, inu je sedil per misi, je pristila ena Shena, ta je imela en glash szhifto inu drago Nardovo vodó: Inu, ona je ta glash resbila, inu je njemu toisto islyla na njegovo glavo. So hily pak eni, kateri so hudé vole postali, inu so djali: Hzhemu je leta porata? Leta voda bi se bila mogla sa vezh kakor sa trystu denarjeu predati, inu se tuistu vbosim dati. Inu so mermras li zhes njo. Iesus pak je rekál: Pustite njo smyrom, kaj vy njo shalite? Ona je enu dobru dellu na meni sturila. Sakaj vy imate vselej vboge per sebi, inu kadar hozhte, morete nym dobru sturiti: Mene pak nemate vselej. Ona je sturila, kar je mogla. Ona je naprej pristila moje tellu shalbati kmojemu pogrebu.

Betania.

En Denar je velal okuli pul osem krajzer.

vém, ker se kuli bo leta Evangelij predigoval, po všem Svejtí, ondi se bo midí letu pravilu, knje spominu, kar je ona sdaj sturila.

Iudas Iskariot.

I Nu Iudas Iskariot, eden od téh dvanajst, je šlál tje k Vishim farjem, de bi on nje ga ferratal. Kadar so ony tu slíshali, so vselseli postali, inu so njemu obljubili te denarje dati. Inu on je yskal, koku bi ga mogel priloshnu ferratati.

I. Scara Veliknozhnu Iagne.

I Nu na pèrvi dan téh oprèsnih kruhou, kadar so Veliknozhnu Iagne offovali, so nje govi logri djali knjemu: Kej hozhesh, de gremo inu pèrpravimo, de Veliknozhnu Iagne jesth? Inu on je svoja dva logra poslal, inu je rekal knyma: Pojdita tje v Mestu, inu vaju bo en Zhlovik frezhal, ta nesse eno kruglo švodo, Pojdita sa nym, inu ker kuli on noter pojde, tu recita vidva k Hishnimu Gospodarju: Mojster pusty tebi povedati: Kej je ta ohtar, vkateri bom jesth Veliknozhnu Iagne jedil smojemi logri? Inu on bo vama eno veliko vesho pokasal, katera je poslshrana inu pèrpraulena, on dukaj nam pèrpravica. Inu ta logra sta shla vunkaj, inu sta v Mestu prúhla, inu sta taku našla, kakor je on nyma bil povedal, inu sta pèrpravila tu Veliknozhnu Iagne.

Na vezher pak je en príshál štèmi dvanajstemi. Inu kadar so ony pèr Misi fedeli inu jedli, je Iesus djal: Ríshnizhnu jesth vam povém, eden mej vami, kir smano jej, bo mene ferratal. Inu ony so shalostni postali, inu so djali knjemu, eden sa drugim: Simli jesth? Inu ta drugi, Simli jesth? On je odgovoril, inu je djal knym: Eden is téh dvanajst, kateri smano v Sklédi omaka. Syn tiga Zhlovéka gre rejs njakaj, kakor od njega stoji písanu: Ali ve timu Zhlovéku, skusi kateriga bo Syn tiga Zhlovéka ferratan. Bujle bi bilu timu Zhlovéku, de bi nikuli nebil rojen.

Cristusova vezherja.

I Nu v tem kadar so ony jedli, je Iesus vsel Kruh, jesahvalil, inu reslomil, inu ga je dal nym, inu je rekal: Vsamite, jéte, tu je moje Tellu. Inu je vsel Kelih, inu je sahvalil, inu ga je nym dal. Inu ony so vsi is njega pyli. Inu on je djal knym: Letu je moja Kry, tiga noviga Testamenta, katera bo sa nyh veliku prelita, Ríshnizhnu jesth vam povém, de nebom naprej od sadu Vinke terte pyl, notar do tiga dne, kadar bom tu novu pyl v Boshjim krajletvi.

II. Olska gorra.

I Nu kadar so bili v haleshno pejsen rekli, so vunkaj šli na Olsko gorro. Inu Iesus je djal knym: Vletej nozhí se bore vy vsi sbalsnili nad mano. Sakaj stoji písanu: Jesth bom Pastirja vdaril, inu Once se bodo reskrupile: Kadar pak gori vstancem, hozhem jesth tje pred vami peji v Galileo. Petrus pak je djal knjemu: Inu kadar bi se vsi sbalsnili nad tabo: taku bi se vsaj jesth uclonil sbalsniti. Inu Iesus je djal knjemu: Ríshnizhnu jesth tebi povém: Nozój vletej nozhí, prejden bo Petelin dvakrat pejl, bosh ti mene trykrat sataj. On pak je she vezh govoril: Ja, de bi jesth imel stabo vmrceti, taku te nezhem satayti. Raunu taku so ty drugi vsi djali.

Getsemane.

I Nu ony so príshli kórimu Dvoru, katerimu je Getsemane ime. Inu on je rekal k voim logrom: Sedite lencakaj, dokler grem letjakaj, inu molim. Inu je vsel k lébi Petra, inu Iacoba, inu Iannesa, inu je sazhal treperati, inu zagovani, inu je djal knym: Moja Duhja je shalostna do smerti, ostanite njakaj inu zhanje. Inu je enu malu naprej shál, je padel na Semlo, inu je molil, aku bi mogozhe bilu, de bi ta ura inu mimu šla, inu je djal: Abba, moj Ozha, tebi je vsc mogozhe, vsami leta Kelih od mene: Ali vsaj nikar, kar jesth hozhem, temuzh kar ti hozhesh.

Cristusovu duhovnu krepjenje u' verii.

Inu on je príshál, inu je nje nahál spozhe, inu je djal k Petru: Simon, spísti? nésh li mogel eno uro zhuti? Zhujte inu molite, de vkullinjavo nepadete. Duh je volan, ali Mestu je slabu. Inu je super shál tje inu je molil, inu je super teiste bošede rekál. Inu je super príshál, inu je nje super nahál spozhe: Sakaj nyh ozhy so bilé polne spanja, inu neso vejdili, kaj bi njemu odgovorili. Inu on je príshál trenzh, inu je djal knym: Ah, hozhete li vy sdaj spáti inu pozhivati? Onu je sadotli, ta ura je príshla, pole, Syn tiga Zhlovéka bo isdan vroke téh Greshnikou, vitanite gori, pojdimo. Pole, kateri mene ferranjuje ta je blsi.

Cristusovu telesnu krepjenje u' verii.

I Nu pole sdajci dokler je on she govoril, je príshál Iudas, téh dvanajst eden, inu ena velika mnoshiza shnym, smezhy inu shingani, od Vishih farjev, inu Písarjev, inu Starishih. Inu ta Ferratar je nym bil dal enu snamnje, inu je djal: Kateri gajesth

B

Matt. 26. 5
Ioan. 13. 2

C

Matt. 26. 6
Luc. 22. 6
1. Cor. 11. 2

Ioan. 11. 2

Matt. 26. 6
Luc. 22. 6
Ioan. 13. 2

D

Matt. 26. 6
Luc. 22. 6

ga jeft kufnem, ta je, tiga popadite, inu ga pelajte shiber. Inu kadar je on bil prišhal, je sdajci knjemu stopil, inu je djal knjemu: Rabbi, Rabbi, inu ga je kufhal. Ty fo pak svoje rokē na njega vėrgli, inu fo ga popadli. Eden pak is mej tēh, kateri fo poleg itali, je svoj Mez h isdērl, inu je tiga Višhigafarja Hlapza vdaril, inu je njemu enu uhu odšekal.

E Inu Iesus je odgovoril, inu je djalknym: Vy ste vunkaj prišli, kakor keniemu Rasbojniku, smežhy inu shtangami mene lovit. Ieli sim vsak dan pėr vas v Templicu bil, inu sim vuzhil, inu vy me nēste vlvili: Ali (letu se gody) de bodo pifma dopolnjena. Inu vsi Jogri fo njega sapustili, inu fo bēshali. Inu je bil en Mladenizh, ta je sa nym hodil, inu je bil šenim plarnom oblizhen zhes nago polt, inu ty Mladenizh fo ga popadli. On je pak tu platnu sapustil, inu je nag od nyl bēshal.

I Nu ony fo Iesusa pelali, k Višhimu farju, inu njakaj fo se bily vkup sešli vsi Višhifarji, inu Starishi, inu Pifsarji. Petrus pak je sa nym shāl od dalez, notėr v tuga Višhigafarja Dvor, inu on je bil ondi, inu je sedil pėr Hlapcih, inu se je gril pėr luzhi.

III.
Iesu pelan v Kajpeshovo hišo.

V išhifarji pak inu vus Svit, fo ykaly prizhe supėr Iesusa, de bi ga v imėri isdali, inu nēfo ništėr našli: Nyh dofti je falsh prizhivalu supėr njega, ali nyh prizhe se nēfo vkup rajmale. Inu eni fo gori vštali, inu fo krivu prizhivali supėr njega, rekozh: My smō slišhali, de je on djal: I est hoznem leta Tempel, kateri je širokami sturjen, resdrėti, inu v trėh dnech en drugi fesydati, kateri nej širokami sturjen. Ali nyh prizhovanje se fhe nej vkup rajmala.

Falsh prizhe supėr Iesusa.

I nu Višhifar je gori vstal mej nje, inu je vprashal Iesusa, inu je djal: Ništėr neodgovorish liimu, kar lery zhes tebe prizhujo? On je pak molzhal, inu nej ništėr odgovoril. Tedaj je Višhifar njega supet vprashal, inu je djal knjemu: Ieli si ti Critus, tuga viškukh valeniga Syn? Iesus pak je djal: I est sim, inu vy bote Synu tuga zhlōvka vidili sedezh, na definici te mozhy, inu prideozh v Nebeskih oblakih. Tedaj je ta Višhifar restėrgal svojo sukno, inu je djal: Kaj je vezh prizh potreba? Vy ste slišhali tu sluentovanje: Kaj se vam sdy? Ony fo ga pak vsi obsođili, de je smėrti vrejden. Inu eni fo sazheli njega saplupati, inu sakrivati njegovu obras, inu ga spēst my bit, inu knjemu rezhi: Prerokuj nam. Inu Hlapci fo ga vice byli.

I nu Petrus je bil osdolaj na Dvorizhi: tu je tuga Višhiga farja Dėkel ena prišla, inu kadar je vidila Petra, de se je grili, je njega pogledala, inu je djala? Inu ti si tud bil sšesufom od Nazareta. On je pak tayl inu je djal: I est ga nesnam, inu nevėm tudi, kaj ti pravišh. Inu on je vunkaj v tu švnanje Dvorizhe shāl, inu Petelin je sapejl. Inu ta Dėlda je njega sagledala, inu je supet sazhela govoriti, htem, kateri fo poleg itali: Leta je tēh eden, inu on je supet tayl. Inu zhes en majhin zhas, fo supet h Petru djali, ty, kateri fo ondi itali: Rimirzhu ti si tēh eden, sakaj ti si en Gasileer, inu tvoji Iesik je lih takou. On se je pak sazhel saklinati inu prissegati: I est nesnam tuga zhlōvka, od kateriga vy pravite. Inu Petelin je druguzh sapejl. Tedaj je Petrus spumnil na to besėdo, katero je Iesus knjemu djal: Prejden bo Petelin dvakrat pejl, bosh ti mene trykrat satayl. Inu on se je sazhel plakati.

S. Petra satajenje.

XV. CAP.

I Nu sdajci s'jutra, fo Višhifarji en svit dėrshali štėmi Searisthumi inu Pifsarji, inu vus Svit, inu fo svesali Iesusa, inu fo ga tje pelali, inu fo ga isdali Pilatushu. Inu Pilatus je njega vprashal: Ieli si ti Iudouski Krajl? On je pak odgovoril, inu je djal knjemu: Ti je govoritsh. Inu Višhifarji fo velikū zhes njega toshili. Pilatus pak je njega supet vprashal, inu je djal: Ništėr neodgovorish? Pole, kolku ony tebe tėrdu toshio. Iesus pak nej ništėr vezh odgovoril, taku, de se je tudi Pilatus sazhudil.

III.
Iesu Pilatushu isdan.

O N je pak navado imēl. k Velikinozhi nym eniga Ietnika prostiga ispuštiti, sa kateriga fo ony profsili. Ie bil pak eden, šimenom Barrabas, vlvolen štėmi pun-

Mat. 26. f
Luc. 22. e
Joan. 18. b

A
Mat. 27. a
Luc. 23. a
Joan. 18. c



pet majnč ? On je djal : Aku jest notri najdem petinu šturidešset, taku yh nezhem konzhati. Inu on je dalje shnym govoril, inu je djal : More biti, de bi se šturidešset notri našli. On pak je rekál : Jest nezhem nym ništer šturiti sa šturidešsetih volo.

Abraham je djal : Neferdi se G O S P V D, de she vezh govorim : More biti, de bi se trydešset notri našli. On pak je rekál : Aku trydešset notri najdem, taku ym nezhem ništer šturiti. Inu on je djal : Ah pole, leš sim se podstopil s' G O S P V D O M govoriti, More biti de bi se dvajšseti notri našli. On je odgovoril : Jest nyh nezhem konzhati sa dvajšsetih volo. Inu on je djal : Ah G O S P V D, neferdi se, de she le enkrat govorim : More biti, de bi se dešset notri našli. On pak je djal : Jest nyh nezhem konzhati, sa dešsetih volo.

Inu G O S P V D je prozh šhál, kadar je bil nehal s' Abrahamom govoriti, inu Abraham se je supet vérnil na svoje meštu,

XIX. CAP.

Lot dva An-
gela erpergu-
je.



A dva Angela šta prišhla v'Sodomo na Vezher.

Lot pak je sedel v'Sodomi na vratih, inu kadar je nyu vidil, je pruti nyma gori vstal, inu se je s' svoim obližjem poklonil na demlo, inu je djal : Pole, jest vaju prošim, moja Gospuda, pojedita noter v'hišho vashiga Hlapza, inu ostanita zhes nozh, naj je vaju noge vmiejo, taku jutri sguda v'štaneta, inu grešta vaju por. Ona šta pak odgovorila : Nikar, emuzh mydva hozheva na galsi zhes nužh oštati. On pak je nyu sinu pèrmoraval : inu ona šta k'njemu noter šhla, inu šta prišhla v' njegovo Hišho, inu on je nyma enu goštovanje šturil, inu je opréšne Pogazhe pekèl, in ona šta jedla,

A
Heb. 19, 2.

Tèh Sodo-
miterjen pre-
greška inu hu-
doba.

Prejden so ony pak lezh šhli, so Sodomski ljudje prišhli, inu so okuli inu okuli to hišho obdali, mladi inu štari, vs Folk kemalu od v'šeh krajou. Inu šo Lota klizali, ino fo k'njemu djali : Kej so ty Moshje, kateri so h' tebi prišhli nozoj ? is pelaj je vun k'nam, de je s'posnamo.

Lot je vunkaj k'nym šhál pred dauri, inu je sa šabo dauri sapèrl, inu je djal : Ah lubi brajce, nikar taku ludu nešturite. Pole, jest imam dveje Hzhere, katere né-fo she obeuiga Moshha s'posnale, teište hozhen jest lešsem vun meš vas dati, inu šturite shnymi, kakòr vam dopade, le letim Moshem ništer nešturite : Sakaj ony so satu pod Senzo moje štréhe prišhli. Inu ony so njemu odgovorili : Lešsem štopi. Inu šo špet djali : Ti si le šam letukaj pauy, inu hozheš gospodovati ? My hozhmo tebi vezh slega šturiti, kakòr nyma.

Sodomiterje
v'šhipoto vèar
leat.

Inu ony šo se šlinu rimli na tiga Moshha Lota, inu šo tjakaj tekli, de bi dauri gori šterli. Ta Moshha pak šta vunkaj segla, inu šta Lota noter k'febi v'hišho pote-
gona, inu šta dauri sapèrla. † Te Moshe pak, kateri šo bili pred daurmi, šta ona s' šli-
poto vdarila, male inu velike, dokler šo trudni poštali, inu né fo mogli daur najti.

B
2. Pet. 2, 8
Sep. 10, 6

Angela Lota
šhijegovo
drustvino is
pelata : An-
pale Lotovi
Soci inu drug
kie učio hote-
li verjeti inu
šluchati, mo-
rajo idrugimi
Sodomitaciji
hud konèe vie-
ti.

Inu ta Moshha ita rekla Lotu : Imahš li she kej koga letukaj ? Tvoija Seta, inu tvoje šSynuve, inu tvoje Hzhere, inu v'le kar v' tem Mešti imahš, od tod ispelaj. Sakaj my bova letu meštu konzhalá, satu, ker je njega krizhanje veliku pred G O S P V D O M, Sakaj satu je naju G O S P V D pošlal, de tuistu konzhava. Natu je Lot vunkaj šhál, inu je govoril s' svojemí Setmi, kateri bi bili imeli njegove Hzhere vseti, inu je djal : V'štanite, inu pojrite vun is tiga mešta : Sakaj G O S P V D hozhe letu Meštu konzhati. Ali njegoví Serje šo letu le sa en smèh dèrshali.

Angela Lo-
ta inu njego-
vo drustvino
is Sodome is
pelata.

Kadar je vshe sarja gori šhla, šta ta Angela rekla Lotu, de bi hišil, inu šta dja-
la : V'štanite, vsami tvojo Šheno, inu tvoje dveje Hzhere, katere šo letu v'pri-
zho, de ti tudi nebošh konzhan, v'pregrebi tiga Mešta. Kadar se je on pak
mudil, šta ona popadla njega, inu njegovo Šheno, inu te dveje Hzhere sa roko,
satu, ker se je G O S P V D njega šhonal, inu šta ga vunkaj ispelala, inu šta ga s'vu-
naj pred Meštom pušlala.

Inu kadar

tarškimi, kateri so bili v panti eniga vbyli. Inu ta folk je gori shäl, inu je proslil, de bi on sturil, kakör je navado imël. Pilatus je pak nym odgovoril: Hožhete li, de vam Iudouškiga *Kralja proštiga dam? Sakaj on je vejdil, de so Vifistarij njega is nida bily isdali. Vifistarij pak so bily nadraštiti ta folk, de bi nym veliku rajšlu Barraba proštiga dal.

Kralja Pilatus špoz
Ivu govory, kakör
de bi reköl: Aku vy
Ieriga vbošiga Zhlö
vka roshite, de te on
en Kralj, raku vy nöc
ste modri. Vt supra
Math. 27. b. Qui di-
citur Christus.

Iesus sašpotovan inu
sapluvan.

Pilatus pak je supet odgovoril, inu je djal knym: Kaj hožhete tedaj, de ješt timu sturim, kateriga dolshite, de je en Iudouški Kralj? Ony so supet vpyli: Krishaj ga. Pilatus pak je djal knym: Kaj je on budiga sturil? Ony pak so lhte vezh vpyli: Krishaj ga. Pilatus pak je hotil timu folku sadolti sturiti, inu je nym Barraba proštiga dal, inu je nym isdal Iesufa, de bi bil gajshan inu kirshan.

Sholnerji pak so njega notër pelali v Rihno hišo, inu so vkup poklizzali všo mnoš shizo, inu so ga ven Shkërlat oblekli, inu so eno cërmeno Krono špledli, inu so jo njemu gori postavili, inu so mu sazheli sdravje moltri: Sdrau bodi ti Iudouški Kralj. Inu so njegovo glavo stem tërštom byli, inu so ga saplivali, inu so padali na kole- na, inu so ga molili

V.
Cristu ševu terplenje
na krishi.

Inu kadar so ony njega bily sašpotovali, so is njega ta Shkatlat slejklä, inu so ga v njegou pravi gyant oblekli, inu so ga vun pelali, de bi ga krishali. Inu so eniga pëmorali, kateri je mimu thal, šimenom Simona od Cyrene, kateri je is pula pri- shäl, kateri je bil Alexandron inu Ruffon ozha, de je njemu Krish nefsël. Inu ony so njega pëpelali na tu meštu Golgata, kateru se tolmazhuje: Meštu mërtvazhkih glau. Inu ony so njemu dali Myrre u vini pytali on je nej vsel.

tredji uri tu je. Ony
so sazheli pëpraula-
ti, de bi ga kirshali.
Sakaj ob šesti uri, tu
je ob Pulöne je on
krishan, kakör ty
druzi Evangelijua
pišheo.
Cristus na krishi
sashpotovan.

Inu kadar so ony njega bily krishali, tjo njegou Gyant delili, inu so sajn šesfali, kateri bi kaj dobil. Inu ony je bilu ob 4 tretji uri, kadar so ony njega kirshali. Inu osgoraj je bilu nad nym pišnan, tu, kar so njega dolshili, stali: Iudouški Kralj. Inu ony so shnym krishali dva Rasbojnika, eniga na njegovi dešnici, inu eniga na les- vici. Inu tu pišnu je bilu dopolnenu, kateru pravi: T On je mej pregrešnike srajtan.

Iny ty, kateri so mimu ihli, so is njega špot delali, inu so šlvocmi glavami štrësas- ti, inu so djali: Pšuj te bodi, koku ti lepu Tempel resdereš, inu ga v t'reh dneš ses- sydaš, pomagaj sdaj laju sebi, inu pojdi doli is krisha. Rauru raku so njega Vis- šifarij mej sabo sašpotovali, špišarij red, inu so djali: On je drugim pomagaj, inu nemore sam sebi pomagati. Aku je on Cristus, inu Kralj vsraclä, raku on pojdi sdaj doli is Krisha, de vidimo inu verujemo. Inu ta, katera sta shnym bjlä krishana, sta ga tudi sašpotovala.

Iesu dušho pušty.

Inu po šesti uri je ena temna postala zhes všo deshefo, notär do devete ure. Inu ob deveti uri je Iesus glašnu vpil, inu je djal: Eli, Eli, Jaimo afabtni? Tu je stob- mazhenu: Moj Bug, moj Bug, sakaj si ti mene sapustil? Inu cni, kër so poleg- stali, kadar so letu stihali, so djali: Pole, on klizhe Eliasa. Tedaj je eden rekël, inu je eno Gobo napolnil šješihom, inu je jo nateknil na en tëršt, inu je njemu dal pyti, inu je djal: Pušlice, naj vidimo, aku Elias pride, inu ga doli vsatne. Iesus pak je glaš- nu vpil, inu je dušho puštil.

VI.
Cristus v grob polo-
shen.

Inu ta vifsež përt v Templi se je narasen restërgal na dva kofë, od gurajniša kraja do dulajniša. Ta Kapitan pak, kateri je poleg pruti njemu vpreg štal, inu je vidil, de so je en stakim vpytem lozhil, je on djal: Rihizhnu, leta zhlovik je Boshji fyn bil. So bilö tudi Shenc ondi, katere so od dalezhi gledale, mej katerimi je bila Maria Magdalena, inu Maria tiga majhiniga Iacoba, inu Iosefova mati, inu Solo- me, katere so tudi sa nym hodile, kadar je on v Galilei bil, inu so njemu slushile, inu veliku drugih, katere so bilö shnym gori v Ierusalem šule.

Inu na vezher, potehmal ker je bil dan tiga pëpraulanja, inu pred Sebboto, je pris- ihäl Ioseph od Arimatie, en poštren Svejtnik, kateri je tudi na Boshje krajštvu zhakal, raj je vagal, inu je notär shäl h Pilatusu, inu je proslil sa Iesufovu tellu. Pis- latus pak se je sazhudil, de je on vshe mërtou bil, inu je Kapitana poklizzal, inu ga je vprašäl, aku bi sdaj naj bil vmerl. Inu kadar je on od tiga Kapitana bil svejčël, je on Iosephu dal tu tellu. Inu on je kupil enu platnu, inu je njega doli vsel, inu ga je obvil vzu platnu, inu ga je polušil ven Grob, ta je bil veni kamonati pezhi iškëan, inu je en Kamen përvälil pred tiga Groba dauri, Maria Magdalena pak, inu Maria Iosefo- va, so gledale, kam je on bil pošohen.

B
Math. 27. c
Luc. 23. b

Psal. 116

Iesa. 53. e

C
Psal. 118

Matt. 27. e

EVANGELI.
XVI. CAP.

Cap. 16. 29



INu kadar je ta Sobbota bila minila, so karpile, Maria Magdalena, inu Maria Jacobova, inu Salome, shpeceje, de bi prishle, inu njega shalbale. Inu oné so prishle hitumu Grobu vju-tru cillu sguda, ob ent Sobbotu, kadar je Sonce gori shlu. Inu one so mej fabo djale: Gdu nam odvay ta kamen, od dauri tiga Groba? Inu one so tjakaj pogledale, inu so vidile, de je ta kamen odvalen bil: Sakaj on je bil silnu velik. Inu oné so noter shle vta Grob, inu so vidile eniga Mladenizha notri sedezhiga, na desni roki, ta je imél en dolg bejl gvant na sebi, inu oné so se prestrašile.

Cristufesu od smértil vstajenje.

On pak je rekal knym: Neprestrašhite se, Vy yfzhere Iesufa od Nazareta, tiga krishaniga: On je gori vstal, inu nej tjakaj: Pole, letu je tu mejstu, ker so ga bily poslushili. Pojdite pak tjakaj, inu povejte letu njegovim logrom inu Petru, de on pred vami pojde tjakaj vGalileo, ondi hodete vy njega vidile, kakor je on vam pravil. Inu one so hitru vunkaj shle, inu so béshale od tiga Groba: Sakaj trepetanje inu strah je nje bil obletil, inu néso nikomar nihter povedale: Sakaj one so se bale.

IEsus pak, kadar je bil gori vstal, sjutra na pèrvi dan téh Sobbot, se je on nar poprej pèrkasal Marij Magdaleni, is katere je on sedem Hudizheu bil vun isegnal. Inu ona je shla, inu je tu osnanila, tém, kateri so shnym bily, kateri so shalovali inu se plakali, inu tistí, kadar so slifhali, de je on shiu, inu de se je njej bil prikasal, néso ony verovali. Potle, kadar sta dvais mej nyh hodila, se je on veni drugi shatali pèrkasal, kadar sta na pule shla: Inu tajta sta tudi shla, inu sta tu tém drugim osnanila, téma ony tudi néso verovali.

Cristufesu pèrkasanje.

HPuslednimu kadar so ty enajst pèr Misí sedéli, se je on prikasal, inu je svaril nyh nevero, inu nyh ferza tèrdust, de ony néso bily verovali, tém, kateri so njega vidili, de je gori vstal. Inu on je rekal knym: Pojdite po všem Svejtu, inu predigujte Evangelí všej Stvari: Kateri bo veroval inu bo kárlizhen, ta bo isvelizhan: Kateri pak nebo veroval, ta bo pogublen.

Goti poslanjenje tiga predigaritva.

Ty zajhni pak, kir pojdeo sa témi, kateri verujo, so lety: V moim Imeni bodo ony Hudizhe vun isganjali, snovimi Iesiki govurili, Kazhe preganjali: Inu aku bos do kaj smèrtnega pyli, taku jim nebo shkodilu: Ony bodo na bolnike roke poslagali, taku jim bo bujle.

Zajhni.

Inu **GOSPEL**, kadar je bil shnymi isguvoril, je bil gori vset vNebu, inu sedy na desnici Boshji. Ony so pak vunkaj shli, inu so povfod predigovali, inu **GOSPEL** je shnymi delal, inu poterjoval to Besèdo, skusi te sa nymi hodezhe zajhne,

Cristufesu vNebu hojenje.

S. Marka Evangelia konèz.

EVAN

EVANGELI SKVSI S.
Lukesha sapiffan.

I. CAPITVL.



POTEHMAL KADAR SE IE NYH
veliku podstopilu po redi sloshiu tu prantenje od tén rízhý,
katere so se mejnani, gvishne rízhice, sgvúdíle, kakor só
nam tu dali, ty, kateri so tu sámý od sazhetka vidíu, inu so
bily slushabnikate beise: Taku se je tudi meni dobru, vi-
dilu, potehmal ker sim jéit vte od sazhetka ispraviljal, de
jest htebi, moj dobri Teophile, síisom po redi od tiga pis-
them, de ti gvishen grunt íposnath, tiga navuka, vkaterim
si ti podvuzhen.

Ioannesovi Starisoi.

VTem zhaslu Erodessa, ludoufkiga krajla, je bil en Far tod Abias A
ve vértte, simenom Zaharias, inu njegova Shena od Aaronovih Hzhery, kateri Pat. 24
je bila ime Elisabet. Ona sta pak obadva bila brunnana pred Bugom, inu sta bodila
po vsh sapuvidah inu postavah tiga *GOSPUDA*, pres tadla, inu nésta iméla obenj-
ga Díteta, Sakaj Elisabet je bila neporodna, inu sta obadva bila dobru motera.

Inu pérgudilu se je, kadar je on Fariko slushbo opraulal pred Bugom, vtem
zhaslu njegove vértte, po navadi tiga Farilva, inu je na njemu vérita bila, de je imél Levit. 16. b
kadiu, je on shal v *GOSPONNI* Tempel: Inu vta mnoshiza tiga folká je bila svu-
naj inu je molila, véte uri tiga kadenja.

Nlenu se je pak pérkasal *GOSPONNI* Angel, inu je stal na desni strani pér Kadile
nim Altarji. Inu kadar je Zaharias njega vgleдал, se je vtrahil, inu ga je ena
grosa obshla. Ta Angel pak je rekál k'njemu: Nebuj se Zaharia, sakaj tvoja molit-
tou je vsiluhana, inu tvoja Shena Elisabet bo tebi eniga Synu rodila, tiga ime imath
ti imenovati Ioannes, inu ti boshi njega vétsel, inu dobre vole, inu njegoviga rojstva
se bo nyh veliku vésseldu. Sakaj on bo velk pred *GOSPDOM*: Vina inu mozh-
niga

S. Lukesha Kárfniká
pohede.

niga pytia nebo on pyl, inu bo she v Materinim telefsi napolnen s svetim Duhom, inu on bo veliku Israel'kih otruk li *GOSPF D F*, nyh Bogu, preobèrnil. † Inu on pojde pred nym semkaj v Eliafovim duhu inu mozhy, de preobèrne teli Ozhetou ferza k'otrokom, inu te * Neverne kimodrusti t'eh Pravizhnih, de pèrpravi *GOSPF D F* en pèrpraulen Folk.

B Inu Zaharias je djal hitimu Angelu: Pèr zhim imam jest letu posnati * Sakaj jest sim star, inu moja Shena je motera. Ta Angel je odgovoril inu je djal k'njemu: Jest sim Gabriel, kir pred Bugom stoji, inu sim poslan, de stabo govorim, inu de te bi letu osnanim. Inu pole, ti bosh mutast postal, inu ne bosh mogel govoriti, notar do t'iga dnè, de se bo letu sgudilu, satu, ker ti nesi moim besèdam veroval, katera imajo dopolnene biti v tvoim zhaffu. Inu ta Folk je zhakal na Zaharia, inu se je zhudil, de se je on taku dolgu v Templi mudil. Inu kadar je ou vunkaj shal, nej on mogel shnyimi govoriti. Inu ony so posnali, de je on eno prikasen vidil v Templi. Inu on je nym migal, inu je mutast ostal.

Inu pèrgudilu se je, de je ta zhas njegove slushhe bil minil, je on shal domou v svojo hišo. Inu po letih dnech je njegova Shena, Elisabet, nossezha postala, inu se je skrila pet Mezou, inu je djala: Taku je meni *GOSPF D F* sturil v'ieh dnech, v katerih je on na mene pogledal, de on moje sashmagaje mej ludmy od mene vsame. Inu v i'hestim Mèlci je bil Angel Gabriel od Buga poslan v'enu Mèstu v Galilei, katerimu je ime Nazaret, t'kèni Dèzhli, katera je bila sarozhena enimu Moshu, s'imenom, Iosephu, od Davidove hiše, inu teisti Dèzhli je bilu ime Maria. Inu ta Angel je notar prishal k'njeci, inu je djal: * Vefseli se ti b' signado obdana, *GOSPF D F* je stabo, ti * shegnana mej Shenami.

Kadar je ona pak njega vidila, se je vstrashila nad njegovim govorjenjem, inu je mislila, kaj bi tu sa enu vsdajnje bilu? Inu ta Angel je rek'al k'nej: Nebuj se Maria, ti si pèr Bugi * gnado nashla: Pole, ti bosh pozhela v tvoim telefsi, inu eniga Synu rodila, t'iga bosh imenovala, *ISRF S*. Taisti bo velik, inu en Syn t'iga nar v' shiga imenovan: Inu *GOSPF D F* Bug bo njemu dal ta st'ol, njegoviga Ozheta Davida, inu on bo kraljoval zhes Iacobovo hišo, vekoma, inu njegoviga kraljestva ne bo konez.

NAtu je Maria djala k'Angelu: Koku se bo tu godilu, kadar jest od obeniga Moshha nevèm? Angel je odgovoril, inu djal k'nej: Sveti Duh bo prishal zhes tebe, inu muzh t'iga nar Vishiga bo tebe obsenzila: Sami tudi tu Svetu, kateru bo od tebe rojenu, bo Syn Boshji imenovanu. Inu pole, Elisabet tvoja Teta, je tudi nossezha eniga Synu, v svoji starosti, inu gre sdaj v' shesti Mèlsèz, od katere so pravili, de je neporodna. Sakaj pèr Bugi nej obena rezh nemogozha. Maria pak je djala: Pole, Jest sim Dèkla t'iga *GOSPF D F*, meni se sgodi, kakòr si ti govoril. Inu ta Angel je prozh shal od nje.

MAria je pak v'èhstih dnech vstala, inu je jedèrnu slila na te Gorre, vtu Mèstu Juda, inu je prishla v Zahariavo hišo, inu je Elisabeti dobru vsdala. Inu pèrgudilu se je, de kakòr je Elisabet Marie dobru vsdajnje slishala, je tu Dète v nje telefsi gori poskozhilu. Inu Elisabet je polna postala Sveiga Duha, inu je glasnu vpyla inu djala: * Shegnana si ti mej Shenami, inu shegnan je ta sad tvojiga telefsa. Inu od kod tu meni pride, de moiga *GOSPF D F* mati k'meni pride? Pole, kakòr sim hitru to shrimo tvojiga dobriga vsdanja slishala, je od vefsela tu dète v moim telefsi gori skozhilu, Inu o isvelizhana si ti, de si verovala, sakaj tu bo dopolnjenu kar je tebi povèdanu od *GOSPF D F*, Inu Maria je djala:

DOja Dusha povishuje *GOSPF D F*. Inu moj Duh se vefsely v Bugi mojnu Isvelizharju.

Sakaj on je pogledal na niskoit svoje Dèkle: Pole, od sehmalo bodo mene v' rodovi sa isvelizhano dèrshale.

Sakaj ta, kir je mogozhi, je velike rizhy meni sturil, inu njegovu Ime je sveru.

Inu njegova milost t'èrpy imèr, prejd inu prejd, Pèr t'eh, kateri se njega bojè.

* *ἀρχὴν Vatab:*
contumaces, ne
pokorne.

* *Χαίρε, Parablus ex*
Festo, Gaude, inter-
pretatur.

b *κεχαρισμένην Va-*
tab. gratis dilecta
Gratificata, id est,
Deo gratis.

c shegnana) tu je, ti
visitaku hvalena.

d gnado nashla) tu je,
ti imast eniga milo-
stiviga Boga.

Maria Elisabet
obyshè.

* ali hvalena.

On muzh iskasuje s'vojo rokó, inu te reškropluje, kateri so offertni v'voيجا ferza misli.

On te mogozhe doli pahá is Stolla, inu povisluje te niske.

Te lakotne on polni s'dobruo, inu te Bogate on prasne pufzha.

On spumni na svojo milost, inu pomága gori svojemu Slushabniku Israelu.

Kakor je on govuril nashim Ozhetom, Abrahamu inu njegovému Sémenu vekoma.

Inu Maria je p'ér njej ostala okuli try Mefce, potle se je supet vérnila na svojdum.

E Lisabeti pak je prishál nje zhas, de je iméla roditi, inu ona je rodila eniga Synu. Inu kadar so nje Sosédi inu Shlahta slishali, de je **G O S P E D** veliko milost njej bil iskasal, so se ony shjno veselili.

Ioannesova rojstvu.

Inu p'ergudilu se je na osini dan, de so prishli tu ditece obrésovati, inu so je imenovali po njega Ozheti, Zabarias. Njega Mati pak je odgovorila, inu je djala: Kratku nikar, temuzh on ima Ioannes imenovan bit. Inu ony so knjej djali: Saj nej nikogar v'voiji shlahti, katerimu bi taku bilu ime. Inu ony so magnili njegovimu Ozhetu, koku bi on hoiil njega pustiti imenovati. Inu on si je rekál dati eno Tabliezo, je pisál inu djal: Ioannes je njegovu ime. Inu ony so se vsi sazhudili. Inu sdaje ci so se njegova usta odperla, inu njegou jesik, inu je govuril, inu hvalil Boga. Inu en strah je vse njegove Soséde obshál. Inu letu djane se je resglasila po vseh Iudouiskih gorrah: Inu vsi, kateri so tu slishali, so je k'fereci vseli, inu so djali: Kaj mejnishi, de hozhe is letiga diteca biti? Sakaj **G O S P O D N I** roka je bila slunym.

Ioannes

Inu njegovu Ozha Zabarias je bil poln Svetiga Duha, je prerokoval, inu djal: **H** Valen bodi **G O S P E D**, Israelski Bug: Sakaj on je obytkal inu odréshil svoji folk,

Zabarijovu prerokovanje inu sahvalenje.

Inu je nam gori postavil en rug tiga isvelizhanja, v'Hisli svoيجا Slushabnika Davida.

Kakor je on nekadaj govuril, Skusi usta svojih svetih Prerokou.

De nas bo on odréshil od nashih Sovrashnikou. Inu is roke, vseh téh, kateri nas sovrashio.

Inu milost iskasal nashim Ozhetom, Inu spumnil na svojo svero saveo.

Inu na to p'érfege, katero je on p'érfegeel nashimu Ozhetu Abrahamu, de nam hozhe dati.

De my odrétheni is nashih Sovrashnikou rok, njemu slushimo pres straha, vse nashe shive dny, V'v'etutli inu pravici, katera je njemu * v'fiez.

* ali dopazdenja.

Inu ti Ditece boshi en Prerok tiga nar V'ihiga imenovan: Ti pojdesi naprej pred **G O S P E D O M**, de njegovu pot p'érpraulashi.

Inu de * s'posnanje tiga isvelizhanja dajejh njegovimu folku, Kateru je vod pufzhanju nyh gréhou.

* Sposnanje tu je, de bodo vedili koku imajo isvelizhani bit: nikar skusi dola re Postave: temuzh flusi odpuzhanje gréhou.

Skusi to ferzhno milost nashiga Boga, Skusi katero je nas obytkalu tu * gori shajanje is v'fiskoosti.

De se on reševju, tem, kateri sedé v'temmi inu fenci te smérni, Inu rouná nashe noge na potu tiga myru.

Inu tu Ditece je raslu, inu je mozhnu p'érhajalu v'Duhu. Inu on je bil v'pufzhas vi, noter do tuga zhasa, de je imel naprej stopiti pred Israelski folk.

* gori is'hananje) Crispius je po Bogatvi tu gori is'hananje u'v'fifokosti od Ozhta.

II. C A P.

Crisuovu rojstvu.



shazal) tu shazovanje je bilu, de so Inu die morali petnajst ker: petcu, ali en fitezi Tollera plazhati od v'fakie giave.

P Ergudilu se je pak v'témistim zhasu, de je ena Sapu vid vunkaj shla, od Cešarja Augusta, de bi se vus Svejt * shazal. Inu letu shazovanje je bilu tu nar p'érvu, inu se je godilu v'tém zhasu, kadar je Cyrenius Deshelski slegar bil v'Syrji. Inu vsi so shli, de bi se pustili shazati, v'faki v'svoje Méstu.

Tedaj je tudi gori thál Joseph is Galilee, is tuga Mésta Nazarec, v'ludoufko deshelo, v'Davidovu Méstu, katerimu je ime Betlehem; Sani, ker Mich. 5. je on

je on od Hifhe inu Shlahte Davidove bil, de bi se pufil shazati s'Mario svojo sarozheno Shenó, katera je bila nofsezha.

Math. 1. c. † Pergudilu se je pak, kadar so ony tamkaj bily, je prishal ta zhas, de je ona imela roditi. Inu ona je rodila svojga pervorojeniga Synu, inu ga je obvila vplenize, inu ga je poloshula v'ene lasti: Sakaj ony n'eto ficer proflora imeli v'Ofsterij.

Inu v'reisti strani so bily Pastirji na Puli, ty so zhuli inu strasho delali zhes svojo zhredo po nozhi. Inu pole, *GOSPODNI* Angel je knym stopil, inu tiga *GOSPODNI* v'vidobaj je nje obfvetila, inu ony so se filnu bali. Inu ta Angel je rekál knym: **B** Nebujte se, pole, jest vam osnanujem veliku v'eselje, kateru se bo vsimu Folku s'gnadila. Sakaj danas je vam Isvelizhar rojen, kateri je *Christus*, *GOSPODNI*, v'Davidovim M'isti. Inu letu vam bodi ksnaminju: Vy bore nashli tu Dete v'plenice povientu, inu venih lastih leshezhe. Inu sdajci je per temistim Angeli bila ena mnoshiza Nebeske vojske, ty so Boga hvalili inu djali: Zhasť bodi Bogu u visokoti, inu myr na Semli, inu v'Zhlovekib = dobra vola.

S. Angelu prishovane od Cristuseviga rojstva.

Ysb Pastirji Inu pergudilu se je, kadar so ty Angeli od nyh bily v'Nebu shli, so ty Pastirji meľabo djali: Pojdimo tjakaj do Berlehema, de bomo vidili to rezh, ker se je pergudila, katero je nam *GOSPODNI* na snanje dal. Inu ony so hitru prishli, inu so nashli Mario inu Iosefa, inu tu Dete, de je leshalu v'lastih. Kadar so ony pak tu vidili, so to besedo resglasili, katera je nym od tiga Ditea bila povedana. Inu vsi, kateri so tu stihali, so se tiga zhudili, kar so nym ty Pastirji pravili. Maria pak je ohranila vse letre besede, inu je nje v'svoim serci premishlala. Inu ty Pastirji so se super varnili, so zhasťili inu hvalili Boga, sa vse tu, kar so stihali inu vidili, kakor je nym bilu povedanu.

dobra vola) tu se, de bodo ljudje od tiga lustr inu lubezan imeli, pruti Bogu inu mej sabo, inu bodo tako dobri s' hvalo gori vseli, inu zhes tu vse kar imajo, s' v'stellem pufili, inu t'peli.

Gen. 17. a. Inu kadar je bilu oslem dny minjlu, de se je tu Dete obr'esalu, † je njega Ime bilu imenovanu, *Isras*, kateru je bilu imenovanu od Angela, prejden je bil pozlicet v'Materinim telešii.

Cristusovu obresanje.

Levit. 12. a. Inu kadar so ty dnevi nyh ozhifzhovanja, † po Mosefovi postavi, bily prishli, so ony njega p'neli v'Jerusalem, de bi njega naprej postavili *GOSPODNI*. † Kakor

sv. Matej v'Evangelijem p'govarja, da je Kristus bilu pozlicet v'Materinim telešii.

Exod. 13. a. † stojj prisnu v'Postavi tiga *GOSPODNI*: V'nikoteri Hlapzhizhek, kateri nar pervizh Materinzo odpre, ima *GOSPODNI* polvezhen imenovan biti: Inu de bi dali ta offer,

Divise Marie v'zhifzhovanje.

Levit. 12. a. † po tem, kakor je rezhenu v'Postavi tiga *GOSPODNI*: En par Gerizh ali dva mlada Goloba.

C Inu pole, en Zhlovik je bil v'Jerusalemi, s'imenom Simeon, inu taisti Zhlovik je bil brumen inu Bogobojezh, inu je zhakal na Israelou trohit, inu Sveti Duh je bil v'njemu. Inu on je bil en odgovor prejel od Svetiga Duha, de bi neimel smerti viditi, temuzh, de bi poprej vidil Cristusa *GOSPODNI*, inu je prishal is opominanja tiga Duha v'Tempel.

Simeonovu prishovanje od Cristusa.

Inu kadar so Starishi tu Dete Iesusa v'Tempel bily p'neli, de bi sa njega sturili, kakor je navada bila, po Postavi: Tedaj je on njega vsel na svoj narozhaj, inu je hvalil Boga, inu je djal:

GOSPODNI, nu vshe sdaj pusti tvojga Slushabnika v'myru pojti, kakor si govuril.

v'myru pojti) tu se, nu vshe sdaj hor zhcm t'ci rad v'm'rti.

Sakaj moje ozhy so vidde tvojga Isvelizharja.

Kateriga si ti p'erpravil, pred v'semi Folkii.

Eno Luzh k'refvezhenju t'eh Ajdou, inu lihlasti tvojga Israelkiga Foka.

Inu njegov Ozha inu Mari sta se zhudila, tuga, kar se je od njega govurilo. Inu Simeon je nje s'negnal, inu je djal k'Marij, njegovi Materi: Pole, leta bo postaulen kenimiu padzu, inu gori v'fajenju nyh veliku v'Israelu, inu kenimiu snaminju, katerimu so bo supar govurilo. Inu en Mezħ pojde skusi tvojo lastno dusho, de bodo dostih serz. m'ili resodivene.

Anne Prerokine prishovanje od Cristusa.

Inu je bila ena Prerokina, Anna, Phantelova hzhy, od Aferove shlahte, ta je bila vshe dobru stara, inu je shiv'ela po svoim Dezhel'tsvi s'ivoim Moshem, sedem lejt, inu je v'Dvija bila okuli Ihuri inu oslem desset lejt, ta nigdar nej prozh prishla od Tempela, je flushila Bogu, spofstom inu molenjem, dan inu nuzh; Taista je tudi p'er-

F stopila,

stopila, to isto uro, inu je zhaftila *GOSPRDA*, inu je govorila od njega, pruti vsem tem, kateri so v Jerusalemi zhakali na odrešenje.

Inu kadar so ony bili vse dokonjali, po Postavi tiga *GOSPRDA*, so se super varnili v Galileo, v svoje Mestu Nazaret. Tu Dete pak je raslu, inu je v Duhu mozhu perhajalu, polnu modrusti, inu Boshja gnada je bila per njemu.

Inu njegovi Starishi so vsaku leju hodili v Jerusalemi, k v elikunozhniemu prasniku. Inu kadar je on bil dvanajst let star, so ony gori shli v Jerusalemi, po navadi tiga prasnika. Inu kadar so ty dnevi bili minili, de so ony super domou shli, je tu dete Jesus v Jerusalemi ostalu, inu njegovi Starishi neso tiga vedili. Ony so pak menili, de je on v drushbi, inu so prishli en dan hoda, inu so ga yskali mej shlaho inu snanci. Inu kadar ga neso nahli, so shli super v Jerusalemi, inu so ga yskali. Inu pergudilu se je zhes try dny, de so ga nahli v Templi fidezhiba, v hredi mej Vuzheniki, de je ne poslušal, inu vprashal. Inu vsi kateri so njega poslušali, so se sazhudili njegove saftpnosti inu njegovih odgovori.

Inu kadar so ony njega v gledali, so se sazhudili, inu njegova Mati je djala knjemu: Moj Syn, sakaj si ti nam letu sturil? Pole, tvoj Ozha inu jest sva tebe ssha: lostjo yskala. Inu on je djal knyma: Kaj je, de ste mene yskali? Ne veste li, de jest moram biti, vsem, kar je mojga Ozhera? Inu ony neso te besede saftopili, katero je on knym govoril. Inu on je shnymi doli shal, inu je prishal v Nazaret, inu je bil nym pokoren. Inu njegova Mati je vse lete besede v svoim ferci ohranila. Inu Jesus je gori jemal, na modrusti, starosti, inu gnadi, per Bugi inu per Ludeh.

III. CAP.

V katerim khabiti je
Ioannes sazhel predi
govati inu karšano
vau.



Petimnajstim leju pak tiga Cesarstva, Tiberia Cessarja, kadar je Pontus Pilatuh Desheltski stegar bil vludei, inu Erodoth Tetrath v Galilei, inu njegov brat Philippus Tetrath v Iturei, inu v Trahonitski desheli, inu Lysanias Tetrath v Abileni, kadar sta, Annas inu Kajphas, Vilhafarja bila: Tedaj se je Boshja beseda kloannefu, Zaharievemu Synu sturila, v puzhavi. Inu on je prishal na vse strani okuli Jordana, inu je predigoval karst te pokure, kod puzhbanju grehov, kakor stoji pisanu v Buqvah tiga govorjenja Iesaja Preroka, kir pravi: † Ebi- ga Predigarja shima je v Puzhavi: Perpravite tiga *GOSPRDA* pot, inu porounajte njegove stese. Vse Doline imajo napolnene biti, inu vse Gorre inu Hribi imajo ponishani biti, inu kar je kriviga, tu ima srounanu biti, inu kar je garzhafu, tu ima gladek pot biti: Inu vse Mestu bo Isvelizharja Boshjiga vidila.

Tedaj je on djal hitmu Folku, kateri je ne vun knjemu perhajal, de bi se od njega pustil karstini: Vy Madrasou rod, gdu je vam pokasal, de bote timu prihodni- mu ferdu vbeshali? Gledajte tedaj, de sturite pravi sad te pokure: Inu si nejemlite naprej, de bi rekli: My imamo Abrahamia k Ozhetu; Sakaj jest vam povem, Bug more Abrahamu is letiga kamenja otroke obuditi. Vshe je Sekira poloshena drevju hikorenu: † Kateru drivu tedaj dobriga sadu nepernese, tu bo possekkanu, inu vo- gin vershenu.

Inu ta Folk je njega vprashal, inu je djal: Kaj imamo tedaj sturiti? On je odgovoril inu djal knym: Kateri ima dvei Sukni, ta daj timu, kateri nema obenc: Inu kateri ima shpendio, ta tudi taku sturi.

Zolnarji so tudi prishli, de bi se pustili karstini, inu so djali knjemu: Mojster, Kaj imamo tedaj my sturiti? On je rekal knym: Neerjajte vezh, kakor kar je pot stalemu.

Tedaj so njega tudi Sholnerji vprashali, inu so djali: Kaj imamo tedaj my sturiti? Inu on je rekal knym: Nikomor syle inu krivice neshurice, inu imete sadohti na vashim sholdi.

Kadar je pak ta Folk mejnil, inu so vsi v svoim ferci mislili od Ioannesa, aku bi lah kaj on Kristus bil, je Ioannes odgovoril, inu je djal kvtem: † Jest vas karstini svodo: Pride pak en mozhnelu sa mano, katericu jest nescim sadohti

Ioannesa prediga.

Luc. 4. 2.
Mat. 3. 2.
Mar. 1. 2.

Matth. 3. 1.

Matth. 3. 6.
Mar. 1. 2.
Ioan. 1. 6

sadošti, de bi njegovih Zhrevleu jermene odvesal, taisti bo vas s Svetim Duhom, inu s'ogaom karštil. V tigailhga roki je velniza, inu on bo svoje Gubnu pometal, inu bo Pšenico v svoje kathe spraulal, inu pleve bo on svezhnim Ognjom feshgal. Inu vse liku drusiga vezh je on opominal, inu osnanjoval timu Folku.

E Rodeih pak Teerarih, kadar je bil od njega svarjen, sa volo Erodiade, njegoviga *5. Iarish vjezho ver-shen.* Erata Shene, inu sa volo vliga hudiga, kateru je Erodeih delal, je on zhes letu vse Ioanneca vjezho vergal.

I Nu pergudilu se je, kadar se je vus Folk pufil karštiti, inu je Jesus tudi bil karšzhen, inu je molil, se je Nebu odpertu, inu sveu Duh je doli shal, vitelesni shatali na njega, kakor en Golob, inu ena shtima je prislala is Neba, ta je djala: **Ti si moj lubesni-vi Syn, na katerim jest imam dobrudopadenje.**

C Inu Jesus je shal vru trydešetu letu, inu je bil dershnan sa Iosephoviga Synu, ta je bil en syn tiga Eli.

Ta je bil Maratou syn. Ta je bil Levitou syn. Ta je bil Melkiou syn. Ta je bil Iannou syn. Ta je bil Iosephou syn. Ta je bil Matatou syn. Ta je bil Amosou syn. Ta je bil Nahou syn. Ta je bil Esliou syn. Ta je bil Nangou syn. Ta je bil Maatou syn. Ta je bil Matatou syn. Ta je bil Semejou syn. Ta je bil Iosephou syn. Ta je bil Iudou syn. Ta je bil Iohannou syn. Ta je bil Resiou syn. Ta je bil Zorobabelou syn.

D Ta je bil Salatiou syn. Ta je bil Nerou syn. Ta je bil Melhiou syn. Ta je bil Addou syn. Ta je bil Kofamou syn. Ta je bil Elmadamou syn. Ta je bil Herou syn. Ta je bil Iefou syn. Ta je bil Eliezzerou syn. Ta je bil Ioremou syn. Ta je bil Matou syn. Ta je bil Levitou syn. Ta je bil Simeonou syn. Ta je bil Iudou syn. Ta je bil Iosephou syn. Ta je bil Ionannou syn. Ta je bil Elhakimou syn. Ta je bil Meleau syn. Ta je bil Menamou syn. Ta je bil Matatanou syn. Ta je bil Natanou syn. Ta je bil Davidou syn. Ta je bil Ieffou syn. Ta je bil Obedou syn. Ta je bil Boofou syn. Ta je bil Salmonou syn. Ta je bil Nahassonou syn. Ta je bil Aminadabou syn. Ta je bil Aramou syn. Ta je bil Elfrou syn. Ta je bil Phareou syn. Ta je bil Iudou syn.

E Ta je bil Iacobou syn. Ta je bil Isaakou syn. Ta je bil Abrahamou syn. Ta je bil Tarou syn. Ta je bil Nahorou syn. Ta je bil Saruhou syn. Ta je bil Ragahua syn. Ta je bil Phalegou syn. Ta je bil Eberou syn. Ta je bil Salou syn. Ta je bil Kaimanou syn. Ta je bil Arphahadou syn. Ta je bil Semou syn. Ta je bil Noahou syn. Ta je bil Lamchou syn. Ta je bil Manafalau syn. Ta je bil Enohou syn. Ta je bil Iaredou syn. Ta je bil Malaceou syn. Ta je bil Kaimanou syn. Ta je bil Enosou syn. Ta je bil Serou syn. Ta je bil Adamou syn. Ta je bil Boshji.

III. CAP.

I Esus pak poln svetiga Duha, je super prishal od Iordana, inu je bil od Duha vpušzhanu pelan, inu je bil shivideset dni iskuhavan od Hudizha. Inu on nej nihker sejdel reike dne, inu kadar so tisti bili minili, je on bil podle jazhen. Hudizh je pak res kalk'njemu: Aku si ti Boshji Syn, taku reci kletimu kamenu, de Kruh rata. Inu Jesus je odgovoril, inu je djal Knjemu: Stoji pišanu, *tesus v'pušzhanu iskuhavan.* t de Zhlovik nej shiu od samiga Kruha, temuzh od šljedne Boshje besede.

Inu Hudizh je njega pelal na eno visoko Gorro, inu je njemu pokasal vsa Kraje, festva vliga Svita, kar bi sozhima trenil, inu je rekäl Knjemu: Lezo oblast hozhem jest tebi vfo dati, inu nyh zhast: Sakaj ona je meni zhes dana, inu jest jo dam komar hozhem: Aku me tedaj hozheh moliti, taku ima tu vse tvoje biti. Jesus je njemu odgovoril, inu je rekäl: Poberi se prozh od mene Satan. Sakaj stoji pišanu: t Ti imash *tesus v'pušzhanu iskuhavan.* Gospoda tvojga Boga moliti, inu njemu samimu slushiti.

Inu on je njega v Ierusalem pelal, inu ga je postavil na verh Tempła, inu je rekäl Knjemu: Aku si ti Boshji syn, taku se pusti od letod tja doli. Sakaj stoji pišanu: t On bo porozhil tvoim Angelom od tebe, de tebe varujo, inu na rokah nosijo, de se kej tvojo nogo na en kamen neerzhishi. Jesus je odgovoril, inu djal Knjemu: Onu je

rezheni: †Ti némašh Gosprda tvojsa Boga iskushati: Inu kadar je Hudizh Deut. 6, 13
bil vŕe lere iskushave dokonjal, je on od njega prozh shál, en zhas.

Inu Iesus je supet prishál vŕiga Duha mozhy vGalileo: Inu glas se je resgláŕsil B
od njega po vŕej desheli okuli. Inu on je vuzhil vnyh Shulah, inu je bil od vŕej Matt. 4, 6
Marc. 1, 6
zhafzhen.

*Terus v Nazareti yu-
zhy.*

Inu on je prishál vNazaret, ker je bil srejen, inu je shál vShulo na Sobbotni dan, Matt. 13, 6
Marc. 6, 2
po svoji navadi, inu je gori vŕtal, inu je hoil brati. Tedaj so njemu tiga Preroka
Iesaja Buqve bile podane: inu kadar je te Buqve bil gori odperl, je on nahal tu
mejstu, ker stoji piŕsanu: Duh tiga Gosprda je per meni, satuje on mene shal-
bal, inu mene poslal Evangelij osnanjovati tém vbošim, de osdravim te, kir so stre-
niga ferzá, inu predigujem letnikom, de imajo ispuŕzheni biti, inu Slépzom pogled,
inu resbyenim, de imajo proŕty puŕzheni bini, inu de predigujem tu prietnu lejtú
tiga Gosprda.

Inu kadar je on bil te Buqve sapèrl, je on nje dal Shushabniku, inu je fedil, inu Ief. 6, 2
vŕej ozhy, kateri so bily vShuli, so na njega gledale. Inu on je sazhel knym govori-
ti: Danas je letu piŕsmu dopolnjenu pred valhimi usheshi. Inu njemu so vŕi prizho
dajali, inu so se zhudili téh lubesnivih beséd, katere so is njegovih ust shle, inu so
djali: †Néli leta * Iosephou Syn? Inu on je djál knym: Vy bote gvishnu leto Pripus-
vit kmeni govurili: Arzat, pomagaj sam sebi. Sakaj koku smo my shlahi velike
rizhy od tebe, vKapernaumi stajene? Sturi tudi letukaj v tvoji Ozhini desheli taku.
On pak je djál: †Ritnizhnu jest vam povém: Oben Prerok nej pryeten vŕivoji ozhi-
ni desheli. Matt. 11, 6
Marc. 6, 2

*Iosephou Syn) Koku
tu ger, de Iosephou
syn takn sna vuzhiti,
inu govuriti, ta vbo-
gt zimérmanski
shaper?*

Ali vŕisŕnici jest vam povém, †de je vEliafovim zhafsu veliku Vdou bilu vŕsra- C
eli, ker je bilu Nebu sapèrtu try teita inu shest Mezou, de je velika lakota bila po 1. Reg. 17, 2
vŕej desheli, inu kobeni téhŕitih nej bil poslan Elias, kakòr le vSarepto téh Sidoniera 2. Reg. 5, 2
jeu, keni Vdavi. Inu veliku Gobovih je bilu vŕem zhafsu Elifsa Preroka vŕsraeli,
inu téhŕitih nej bil obeden ozhŕfzhen, †kakòr le Naaman is Syrie. Inu ony so vŕi,
kir so vShuli bily, polni ferda postali, kadar so tu shlahi, so gori vŕtali, inu so ga is
Mésta vun pahili, inu so ga pelali na vèrh te Gorre, na kateri je nyh Méstu bilu
sydanu, de bi ga doli funili. Ali on je vŕfédi tkusi nje prozh shál, inu je prishál vKa-
pernaum, vŕuGalilejsku Méstu, inu je nje vuzhil ob Sobbotah. †Inu ony so se saz- Matt. 7, 6
Marc. 1, 6
zhudili njegoviga vuká: Sakaj njegovu govorenje je bilu soblastjo.

*Cristus is eniga zblo-
vaka eniga Hudizha
ishhenc.*

Inu en zhlovik je bil vShuli, obfeden od eniga nezhiŕtiga Hudizha, inu taŕŕhi je D
glafnu vpil, inu je djál: Ah, kaj je tebi snami, ti Iesu od Nazareta? Ti si prishál nas Matt. 1, 6
Marc. 1, 6
* vŕshhiko
pogubiti: Iest vém gadu si ti, slasti, ta Svemik Boshji. Inu Iesus je njemu popreŕtil,
inu je rekál: Obmolzhi, inu pojdi vunkaj is njega. Inu ta Hudizh je njega vŕfédo
mej nje vèrgal, inu je is njega vunkaj shál, inu mu nej obene shkòde sturil. Inu en
ŕtrah je nje vŕe obshál, inu so vkup govurili, inu djali: Kaj je tu sa eno rézh? On
smozhjo inu soblastjo sapovèda nezhiŕitim Duhom, inu ony gredò vunkaj. Inu nje-
gou glas se je resgláŕsil po vŕej ŕtrah te desheli okuli.

6. Petra Tafzha.

Inu on je gori vŕtal is te Shule, inu je prishál vSimonovo hiŕlu, inu Simonova Taf- D
zha je iméta eno teshko * merslizo. Inu ony so njega sa njo proŕŕili: Inu on je stòs Matt. 1, 6
Marc. 1, 6
* vŕshhiko
pil knje, inu je sapovèdal tej merslici, inu ona je njo sapuŕtila, inu sdajci je ona go-
ri vŕtala, inu je nym slushala.

Inu kadar je Sonce bilu saŕtilu, vŕi kir so iméli bolnike smnogiterimi bolesnami, te D
po knjemu pèrpelali, inu on je na slejdnga rokè polushil, inu je nje osdravil. Hus- Matt. 1, 6
Marc. 1, 6
* vŕshhiko
dizhi so tudi is nyh veliku vun shli, so vpyli inu djali: Ti si Cristus Boshji Syn. Inu
on je nym poprètl, inu jim nej puŕŕil govuriti: Sakaj ony so vejdiŕi, de je on
Cristus bil.

Kadar je pak dan bil, je on vunkaj shál na enu puŕtu mejstu. Inu ta folk je nje- D
ga ykál, inu so knjemu prishli, inu so ga gori dèrshali, de bi neŕhál od nyh. Matt. 1, 6
Marc. 1, 6
* vŕshhiko
On pak je djál knym: Iest moram tudi drugim Méstam ta Evangelij od Boshjiga
krajsŕtva predigovati: Sakaj kumu sim jest poslan. Inu on je vGalilejskih Shu-
lah predigoval.



Sap. to. a

† Inu kadar ita nje vumekaj ima is peana je on djak: Ohrani tvojo dušho, inu nesri se nasaj, inu na vlej letej rauni neštju: na letej Gorri se obrani, de neboh konzhan. Inu Lot je k'nyma djak: Ah nekar, GOSPVD: Pole, kadar je tvoj Hlapez gnado nabhal pred tvojnima ozhima, teku štari veliko tvojo Milost, katero si nad mano iskasal, de si moja dušho shivo ohrani: Pole, Iest se nehom mogel na letej Gorri odteci, de bi se meni kej kaj budiga nepèrgudila, inu de bi nevinèrl. Pole, letukaj je blisi enu Mèstu, de v'tailu boshym, inu onaje majhinu, naj se jest ondjakaj ohranim: vsaj je onu majhinu, de moja dušha shiva ostane.

Inu on je k'njemu rekâl: Pole, Iest sim v'leti rezhi tudi na te pogledal, de tiga Mèsta nesvertiem, od kateriga si govoril: Hiti, inu se tamkaj ohrani: Sakaj jest nemorou nihter stari, dokler ti njakaj nepridoš. Satu je tuštu Mèstu imenovanu "Zoar. Inu Sonze je bilu gori isehlju na Semlo, kadar je Lot bil v'Zoar prišhal.

† Tedaj je GOSPVD poštil Shveplu inu Ogin deshiti od GOSPVA is Nebes dolj, na Sodomo inu Gomorro, inu je taista Mèsta svèrnil, inu vse teiste kraje, inu vse te, kir so vtèhstih Mèstih prebivali, inu kar je is Semle bilu sraflu. Inu njegova Shenja se je osèrta nasaj, satu je ona k'enimu šolnimu štebru poštila.

Ysa. 11. b
Jerem. 50. c
Ezech. 16. c
Amos 4. b
Olee 16. a
Luc. 17. c
2. Pet. 2. a
Jud. 1. b

ABraham pak je tuštu jutru sguda vstal, inu je šhal na tu mejstu, na katerim je on poprej pred GOSPVDOM štal, inu je pogledal pruti Sodomi inu Gomorri, inu pruti vlej Desheli tèhstih krajev, je pogledal, inu pole, in dem je gori šhal od Semle, kakor en dem is ene pezhy. Sakaj kadar je Bug ta Mèsta v'tehstih kraih konzhal, je on na Abrahama špumnil, inu je Lota ispelal is tèhstih Mèst, katere je on konzhal, v'katerih je Lot prebival.

LOr pak je gori šhal is Zoare, inu je ostal na Gorri s'fvojema obadvema Hzhherama. Sakaj on se je bal ostati v'Zoari. Satu je on v'eni jami s'fvojema obema Hzhherama ostal. Tedaj je ta starišha rekla heej mlajšhi: Naju Ozha je star, inu nej obeniga Moshu na Semli, kateri bi k'nama noter šhal, po vsiga Svitâ šhegi. Taku pojdi, dajve naju Ozhetu Vina pyti, inu leshive pèr njemu, de od naju Ozheta Sème ohranive. Taku ste one svojmu Ozhetu toisto nuzh dale Vina pyti.

Inu ta

Letu je ta drugi strochni evengel Bo-shijiga šerda, kateri se je sku dil 302. lejt po gèlhnim potopu, 4. z. lejt po Nozhoi šmèrti, 2. o. 2. n. po sazètki svi ta. Pred Cris-ti-števim roj-švom 1911.

* Zoar se je zhe majhinu.

Bug pet Mèst grosovtu konzha.

Lotova Shenja na k'šolnimu štebru poštila.

Abraham sa Lota inu Sodomitertej štebrju inu šhaluje.

Gratoviti grèh Lotou inu 'njegovih Hzhèri.

pyete s'Zolnarij inu s'Gréshniki e Inu Iesus je odgovoril inu djal knym: Ty sdravi nepotrebujejo Arzata, temuzh ty bolni. Iest sim prishal poklizati Gréshnike lipokuri, inu nikar te pravizhne.

ONy fo pak djali knjemu: Sakaj se Ioannesovi logri taku zhestu postio, inu tus likajn molio e Raunu taku tudi téh Feriseou logri: Tvoji logri pak jedó inu pye. On je pak djal knym: Vy nemorete Ohzernih ludy hipostu pèrganjati, kakòr je dogu Shenin pèr nyh: Pride pak ta zhas, de bo Shenin od nyh vsét, tedaj se bodo ony postili. Inu on je nym pravil eno prigliho: Nihzhe nelhiva eno saplato od noviga gvanta, na en star gvant, Sicer tu novu resdere, inu ta saplata od noviga, se nerajma na tu staru. Inu nihzhe Moshta nevliva vltare Mihé, sicer Mosht te Mihé resdere, inu se reslye, inu ty Mihuvi konèz vsameo: Temuzh Mosht se ima vnové Mihé vlivati, taku bo obuje obarovanu. Inu nihzhe nej, kateri od stariga pye, inu bi sdajci hotil od noviga: Sakaj on pravi: tu staru je bulshe.

CAP. VI.

Tu je, na Velikonoj
zhni pondèck.

Od Sabbote.



Nu pèrgudilu se je na drugi dan, po pèrvi Sabboti, de je on skusi Shita shal, inu njegovu logri fo klasje pukali, inu jedli, inu fo je širokami mèli. Eni pak téh Fariseou fo djali knym: Sakaj vy delate, kar se nespodobi delati ob Sabbotah. Inu Iesus je odgovoril inu je djal knym: Nejste li tiga brali, kaj je David sturil, kadar je bil lazhen, inu ty, kateri so shnym bily e Koku je on notar shal v Boshjo hilho, inu je vsel te Kruche tiga gledanja, inu je jeidel, inu je tudi tém dal, kateri fo shnym bily, katere vsaj nihzhe nej smel jesti, kakòr le famy Farji. Inu je djal knym: Syn tiga Zhlovéka je tudi Gospud zhes Sabboto.

Cristsu eniga sabo ro-
ko osdravi.

Pèrgudilu se je pak na eno drugo Sabboto, de je on shal v Shulo, inu je vuzhil. Inu ondi je bil en Zhlovik, tigauliga desna roka je bila suha: Pifsarji pak inu Farisei fo na njega merkali, aku bi on tudi ob Sabboti osdraulal, de bi kaj nashli, de bi ga mogli satashiti: On je pak vejdil nyh misli, inu je rekál hitumu Zhlovéku sto susho roko: vstani gori inu stopi naprej. Inu on je gori vltal, inu je tjakaj stopil. Tedaj je Iesus knym djal: Iest vas vprasham, kateru se spodobi ob Sabbotah sturiti e dobru ali hudu? leben obarovati ali konzhati? Inu on je nje vse okuli pogledal, inu je rekál hitumu Zhlovéku: Istejni tvojo roko. Inu on je tu sturil, inu njegovu roka je sdrava postala, kakòr ta pèrva. Ony fo pak cillu od uma shli, inu fo mej sabo govurili, kaj bi hotèli Iesusu sturiti.

Cristsu te dvanaest
apostole isvoli.

Pèrgudilu se je pak vtemistim zhasu, de je on gori shal na eno Gorro molit, inu on je zhes nuzh ostal v molitvi e Bugu. Inu kadar je dan bil, je on poklizal svoje logre, inu je nyh dvanaest isvolil, katere je on tudi Apostole imenoval, Simona, kare-riga je on, Peter, imenoval, inu Andrea, njegoviga brata, Iacoba inu Ioannesa, Phlippa inu Bertolomea, Matteusha, inu Tomasha, Iacoba, Alpheoviga synu, Simona, Zelot imenovaniga, Iuda, Iacoboviga Synu, inu Iudasha lihkariora, ferratarja.

Inu on je doli ihal shnymi, inu je stopil na enu mejstu na puli, inu tu kardellu njegovih logrotu, inu ena velika mnoshiza ludy, is vse Indouke Deshete inu is Jerusa-lema, inu od Tyra inu od Sidona, kir pèr Morji leshé, kateri fo bily prishli njega postlshati, inu de bi od svoih bolesni bily osdrauleni, inu kateri fo od nezbilnih du-hou martrani bily, inu fo bily osdrauleni. Inu vs Folk je shelil njega fe dorekniti, sakaj od njega je shla muzh, inu on je nje vse osdravil.

Kateri fo isvelizhani.

Inu on je svoje ozhy vsdignil zhes svoje logre, inu je djal: Isvelizhani ste vy vbosi, Sakaj Boshje Krajcstvu je valshe. Isvelizhani ste vy kir lakoto tèrpite: Sakaj vy imate nafsizheni bitu. Isvelizhani ste vy, kir se sdaj plazhete: Sakaj vy se bote sine-jali. Isvelizhani ste vy, kadar vas ludje sovrashio, inu vas prozh lozhio, inu vas ozhi-tajo, inu samezhujo valshe ime, kakòr hudobnu, sa volo Synu tiga Zhlovéka: Vefse-lite se taiti krat, inu od vefselja gori flakajte. Sakaj pole, vasu lon je velik v Nebesih. Raunu taku fo nyh Ozheti tudi Prerokom delali,

C Ampak ve vam bogatim : Sakaj vy imate vash trostih tje. Ve vam, ker ste fiti : Sakaj vy bote lazхни. Ve vam kir se sdaj smejete ; Sakaj vy se bote plakali inu jokasli. Ve vam, kadar vsi od vas dobru govore. Raunu taku fo nyh ozheti falsh Preakom tudi delali.

Matt. 5. d **V** Am pak jest povem, kir posluhate : † Lubite vashe Sovrashnike : Sturite tem dobru, kir vas sovrashio : Shegnajte te, kir vas kolneo : Prosite sa te, kir vas reshlio. Inu kateri tebe vdari na enu lice, timu podaj tudi tu drugu. Inu kateri tebi Plafzh vsame, timu tudi Suknje nebrani. Kateri tebe profsi, timu daj. Inu kateri tebi tu tvoje vsame, od tiga ga spet neterjaj nasaj. † Inu kakor vy hozhete, de bi vam Ludje sturili, taku vy nym tudi taku sturite. Inu aku vy te lubite, kateri vas lubio, kakovo hvalo vy od tiga imate ? Sakaj Grešniki tudj te lubio, kir nje sa lubu imajo. Inu aku vy tem dobru sturite, kir vam dobru sturē, kakovo hvalo vy od tiga imate ? Sakaj Grešniki tudi tuistu delajo. Inu aku vy posodite, tem, od katerih vas pate spet vseu, kakovo hvalo imate od tiga ? Sakaj Grešniki tudi Grešnikom posojajo, de super enaku prejmejo. Ampak lubite tudi vashe Sovrashnike, sturite dobru, inu posodite, ker nihter od tiga nevpate, taku bo vash lon velik, inu bote otroci tiga nar vishiga : Sakaj on je dobru tu zhes nehvaeshne inu hudobne.

2 Nihil inde sperantes. Syrus hoc modo : Et mutuo date, & ne precindatis spem hominis. Scholion, id est, Ne, de remuneratione desperantes, beneficiandi studium abiciatis. Vel : Ne miseris vestra crudelitate in desperationem abiciatis.

Matt. 7. a **Marc. 4. b** **S** Atu bodite milostivi, kakor je tudi vash Ozha milostiu. † Nefodite, taku tudi nebote sojeni. Neferdamujte, taku tudi nebote ferdamani. Odpustite, taku vam bo odpuzhenu. Dajte, taku vam bo danu. Eno polno, natlazheno, potrese se no inu obilno mero, bodo vam u' vashe krila dali. Sakaj raunu sto mero, skatero vy merite, je bo vam tudi merilu.

D Inu on je nym pravil eno prigliho : † Ieli more en Slēpez Slēpza voditi ? Ne padetali obadva vlamo ? † Mlajshi nej zhes svojga Mojstra. Kadar je ta Mlajshi kakor njegov Mojster, taku je on popolnoma. Koku ti pak vidish eno troho vřvoju Brata okej, inu bruna vřvoim okej nepozhutih ? Ali koku moreh ti hitvoju Brata rezhi : Dērshi brat, jest hozhem to troho is tvoja oka vseti, inu ti tigo bruna, kir je vřvoim lastnim okej, nevidish ? Ti Hinavez, ismi poprej tu brunu is tvoja oka inu podle gledaj, de ismesh to troho, is tvoja Brata oka. † Sakaj tu drivu nej dobru, kateru gnil lād nese : inu obenu gnilu drivu, dobriga sadu nenese. Vřaku drivu se pēr svoim lastnim sadu posnā : Sakaj Fige se neberō na Terny : inu Grosdje se tudi nebere na Gārmovji. Dobēr zhlovik dobru naprej pērnese, is dobriga shaza svojga ferza. Inu en hudoben zhlovik, hudu naprej pērnese is hudiga shaza svojga ferza. † Sakaj zheser je serce polnu, tu usta govore.

Matt. 12. c **Matt. 7. b** **K** Aj vy pak mene klizhete, **G O S P E V D, G O S P E V D,** inu nesturite, kar jest vam rezhem jest vam pokasati, komu je on glih : On je glih enimu Zhlovėku, kateri je eno Hisho sydal, inu je globoku koppal, inu je grunt postavil na eno skalo : Kadar je pak povudnja bila prishla, je voda pērderla hieji hishi, inu je nej mogla ganiti : Sakaj ona je bila na kamenato pezh gruntana. Kateri pak posluha inu nestury, ta je glih enimu zhlovėku, kateri je eno Hisho sydal na Semlo pres grunta : Inu voda je knjemu pērderla, inu ona je sdajci padla, inu teiste hiehe se je veliku resvalilu.

VII. CAP.

A **Matt. 8. a** **K** Adar je on pak bil pred tim Folkom vře svoje besede dokonjal, je on shāl v Kapernaum. Inu eniga Kapitana Hlapez je na smertni posteli leshal, kateriga je on lubil. Kadar je on pak od Iesufa shishal, je poslal te Starishe tēh ludou knjemu, inu ga je profsil, de bi prishal, inu njegoviga Hlapza osdravil. Kadar fo ony pak klesusu bily prishli, fo ga skārbnu profsili, inu fo djali : On ga je vrejden, de ti njenitu tu iskashesh. Sakaj on ima nash folk sa lubu, inu je nam eno Shulo szimpral, Iesus

Cristus eniga Kapitana hlapza v Kapernaumi osdravi.

pak je shnymi shál tjakaj, Kadar ony pak vshe néso delezh bily od te Hifhe, je ca Kapitan prijatele knjemu poslal, inu je pustil njemu povedati: Ah *Gospod*, nikar so netrudi: lest nésim vrejden, de ti pod mojo strebo greh. Satu se tudi jest sam nésim sa vrejdniga dershál, de bi jest hšibi prišhál; temazh reci le eno besedo, taku bo moj Hlapcz sdrau. Sakaj jest sim tudi en Zhlovik, Gosposzhini podvshen, inu imam Sholnerje pod sabo, inu rezhem Kenimu: Pojdi gje, taku on gje gre; inu hdrugimu: Pojdi sem, taku on pride; inu knojmu Hlapzu, sturi tu, taku je on stury. Kadar je pak Iesus tu shál, se je njemu zhudil, inu se je okuli obérnil, ion je djal kómu Poleku, kateri je sa nym shál: lest vam povém, takove Vere nésim jest vsraeli našhál. Inu kadar fo ty, kir so bily poslani, špet domou bily prišli, fo ony tiga bolniga Hlapza sdraviga našli.

Cristus ene Vduve Synu od smerti obudy.

Pergudilu se je podle, de je on shál vnu Meštu, šimenom Naim, inu njegovih logrou je veliku shlu shnym, inu veliku ludy. Kadar je on pak blisi Meštnih vrat bil prišhál, pole, tu fo eniga Mértviza vunkaj nesli, ra je bil en edin Syn svoje Materere, inu taista je bila ena Vduva, inu shno je veliku Folku shlu is Méšta. Inu kadar je njo *Gospod* vgladal, se je ona njemu všerci šinila, inu je rekál knjej: Neplažhi se. Inu on je přstopil, inu se je te Pare doteknil: inu ty, kir so nošeli, fo obšali. Inu on je rekál: Mladenizh, lest tebi rezhem: vštani gori. Inu ta mértvi je gori sedil, inu je sazhel govoriti. Inu on ga je dal njega Materi. Inu en štrah je nje vše obšhál, inu fo zshálfi Boga inu djali: En velik Prerok je mej nami gori vštál, inu Bug je svoj Folk obyfkal. Inu leta glas se je od njega resglasil, po vsej Judouški dšheli, inu po všeh blishnih deshetah okuli.

B

S. Iansh svoja dva Togra h'Christusu pošle.

Inu Ioannesu fo njegovi logri letu vše osnanžhi. Inu on je kšebi poklizal svoja dva logra, inu je nyu poslal klesusu, inu je pustil njemu povedati: Si li ti ta, kir una prii? ali imamo li na eniga drusiga zhakati? Kadar fo pak ty Moshje knjemu bily prišli, fo djali: Ioannes Kárštnik je nas hšebi poslal, inu pušty tebi povedati: Si li ti ta, kir ima prii? ali imamo li na eniga drusiga zhakati? V teisti uri pak je on nyh vesliku osdravil, od bolesni inu beteshou, inu hudih Duhou, inu veliku Slepcom je on pogled thenkal. Inu Iesus je odgovoril, inu je rekál knym: Pojđite, inu osnanite Ioannesu, kar ste vidili inu shšhali: Šlépci vidio, Hromci hodio, Gobouci zhšiti pošstajejo, Glušci shšhjo, Mértvici gori vštajejo, inu tém vbosim se Evangeli prediguje. Inu blagur je timu, kateri se nad mano nepohuštha.

Mat. 11. 2.

Isa. 35. 2.

Kakou Mosh je S. Iansh Káršnik bil.

Kadar fo pak Ioannefovi Sli bily prozh odšhli, je Iesus sazhel govoriti kómu Folku od Ioanneša: Kaj ste vy vunkaj vPuzzhavo hodili gledati? Ste li hoteli viditi? Ste li hoteli eniga Zhlovéka vmehkim gvanti viditi? Pole, kateri vshlahnim gvanti, inu vshstnih shveo, ty fo vkrajlevih dvoreh. Ali kaj ste vy vunkaj hodili gledati? Ste li hoteli eniga Preroka viditi? Ia jest vam povém, kateri je vezh, kákor en Prerok. On je ra, od kateriga stoji pišsanu: Š Pole, jest pošhlem mojga Angela pred tvoim obrasom šemkaj, kateri ima tvoj pot pred tabo přpraviti. Sakaj jest vam povém, de mej témi, kateri fo od Shen rojeni, nej oben vekhi Prerok, kákor Ioannes Kárštnik. Kateri je pak manšhi vBoshjim krajlevti, ta je vekhi kákor on.

C

Mala. 4. 2. Mat. 11. b.

Inu vus Folk, kateri je njega pošlušhal, inu Zolnarji, fo Bogu dali prou, inu fo se puštili kárštni šIoannefovim Kárštom. Ampak Farisei inu Pišarji fo ferralitali Boshji švit, sami supér sebe, inu se néso puštili od njega kárštni.

Gospod pak je djal: Komu hozhem jest te Zhlovcke lete shlahte přgřlihati? Inu komu fo ony gřih? Ony fo gřih tém otrokom, kateri na plazu sedé, inu eni pruti drugim klizico, inu pravio: My šmo vam piškali, inu vy néšte piškali; My šmo vam klagovali, inu vy se néšte plakali. Sakaj Ioannes Kárštnik je prišhál, inu nej jedel Kruha, inu nej pyl Vina, inu vy pravite: On ima Hudizha. Syn tuga Zhlovcka je prišhál, ta je inu pye, inu vy pravite, pole, ta Zhlovik je en pošhrelhnik inu en pyanéž, Zolnerjou inu Grěštnikon prijatel. Inu modroš fo mora puštit přavizhna šturin od všeh švoih oruk.

Mat. 23. b.

* ali šoditi


D Eden pak téh Fariseou je njega prosil, de bi shnym jedel. Inu on je notar shál vřiga Farisea Hiřho, inu je fedel kmisi. Inu pole, ena Shena je bila vřem Měřti, ta je bila ena Greřhniza. Kadar je ona bila svejđla, de je on pěr Misi fedel, vřihřti tiga Farisea, je pěrnela en glahřa shalbe, inu je od sadaj pěrřtopila knjegovim nogam, se je plakala. Inu je sazhela folsami njegove noge mozhi, inu sřafny svoje glave je brisřtu, inu je njegove noge kufhovala, inu je řto shalbo shalbala. Kadar je pak tu vidil ta Fariseer, kateri je njega bil povabil, je řam pěr sobi rekřl, inu djal, Kadar bi leta en Prerok bil, taku bi vejđil, ğdu inu kakova je leta Shena, katera se njega dotizhe, sakaj ona je ena greřhniza. Iesus je odgovoril inu djal knjemu: Simon, jeřt imam tebi nekaj povědati. On pak je rekřl: Mojřter, povej, En Buhar-nik je iměl dva dolřhnika, eden je bil njemu dolřhan pěrřtu denarjeu, ta drugi pěr-deřet. Kadar pak onřdva nřřta iměla sřhim plazhati, je on oběma řhenkal, Povej kateri is letih dvej bo njega nar buje lubil? Simon je odgovoril, inu je djal: Jeřt mejnim, de ta, katerimu je on nar vezh řhenkal. On pak je djal knjemu: Ti ři prou fodił.

Plaga Greřhniza v Simonovi hiřti.

Shalbe tu je, ene drage inu veřku vředne vode.

Inu on se je oběrnil htej Šeni, inu je djal kř Simonu: Vidřhli leto Shenno? Jeřt řim priřhřl vřtojo hiřho, ti neři vodě kmioim nogam dal: Leta pak je moje nogě folsami mozhił, inu sřafny svoje glave otěria. Ti me neři kufhal: Leta pak, kar je notar priřhřla, nej nehalo moih nug kufhovati. Ti neři moje Glave řojlem řhalbal: Ona je pak moje noge řsahhalbo řhalbala. Satu jeřt tebi pověm: Veliku greřhu je njej odpurřzhenu, sakaj ona je veliku lubila. Komer se pak mallu odpurřy, ta řřti mallu lubi. Inu on je djal knjej: Tebi řo vřtoji greři odpurřzheni. Tedaj řo sazheli, ty, kateri řo vkup pěr misi fedeli, inu řo mej řabo djali: Ğdu je leta, ker tudi greře ods purřza? On pak je rekřl htej Šeni: **TV OIA VERA** je tebi pomagala, poj-đi s mytom.

VIII. CAP.

A Nu pěrğudila se je potle, de je on hodil Ikusi Měřta *Mar. 7. c*
 Nu pěrğudila se je potle, de je on hodil Ikusi Měřta inu Terge, inu je predigoval inu osnanjoval ta Evangeli od Boshjiga Krajleřtva, inu ty dvanřřřt shnym. Inu tudi ene Šene, katere je on bil osdravil, od hudih duhou, inu bolesni, sřařti, Maria, kateri je ime Magdalena, is katere je bilu ředem Hudizheu vun řhlu, inu Ioanna, tiga Kusa, Erodeshoviga Flegarja, Shena, inu Sufanna, inu veliku drugih, katere řo njemu řreğle od svojğa imenja.

blaga.
K Adar je vshe veliku Folku bilu vkup priřhřlu, inu řo is vřeh Měřř knjemu hiřeli, je *Mar. 13. a*
Mar. 4. 2. on djal, řkusi eno priřliħo: En Sejvez je vunkaj řhřl seřat svoje seme: Inu vřem kadar je on seřal, je nekoteru padlu raven pota, inu je bilu potęptanu, inu Ptice pod Nebom řo je posobale. Inu nekoteru je padlu na pezhovje, inu kadar je bilu isřhřtu, je vřřhřnilu, satu, ker nej imělu mokrote. Inu nekoteru je padlu mej řěrnje, inu tu řěrnje je shnym řed srařtu, inu je tu řřtu saduřhřlu. Inu nekoteru je padlu na dobro Semo, inu je srařtu, inu je pěrnelu řad řamořtu. Kadar je on tu bil rekřl, je klizal: Kateri ima uřřeřsa hipuřřřhanju, ta pošluřhřj.

Prigliħa od Senu.

N jegovi logri pak řo njega vprařhřali, inu řo djali? Kaj bi ta priřliħa bila? On pak je djal: Vam je danu vejđiti te řkriuořřti Boshjiga krajleřtva: Těm drugim pak je djal: Vam je danu vejđiti te řkriuořřti Boshjiga krajleřtva: Těm drugim pak *Mar. 5. b*
Mar. 4. b vřpriřliħati, de ony videozh nevidio, inu pošluřhřjajoz nesařtopio. Letu je pak ta priřliħa: Tu Seme, je Boshja beřředa. Kateri řo pak raven pota, řo ty, kir pošluřhřjajo, pode pride Hudizh, inu vsame to beřředo is nyh řerza, de neverujo inu nebodo oħrajneni. Kateri řo pak na Pezhovje, řo ty, kadar řřhřio, taku vsameo gori to beřředo řveřřelēm, inu řřřti nēmajo korenja: En zhas ony verujo, inu vřem zhařřu te řkufřnave ony doli padeo. Kateru je pak mej řěrnje padlu, řo ty, kir pošluřhřjajo, inu greřdo te je mej řkerbami, u velikim blagej inu vřřřhřhř tiga řhvota, inu sadahneo, de obeniğa řadu nepěrneřřo. Kateru pak vđobro Semo, řo ty, kir to beřředo pošluřhřjajo inu oħranio, vřnim pravim dobrim řerci, inu řad pěrnelo vřpotěrpļu. Nihzhe pak nevuhğe eno luzh, de bi jo pod eno poškodo povejsnil, ali pod eno klop postavil, řemuzh on jo pořtavi na en Sveřzhnek, de ty, kir notar greřbo, to luzh vidio.

Sakaj

† Sakaj nihter nej skriveniga, kar bi ozhitu nepostal: inu nihter skriuniga, kar bi vejzleze nepotalu, inu na dan nepriflu. Satu tedaj merkajte, koku poslušate.
 † Sakaj kateri ima, tihu bo danu: Kateri pak néma, od tiga bo tudi tu vsetu, kar on mejni, de ima.

Matth. 13.
 Marc. 4. b
 Lucz. 12. a
 Matt. 13. a
 25. c
 Marc. 4. b
 Matt. 12. d
 Marc. 3e

Cristufere Mati inu Brajce.

Tlakaj pak so prifšli, njegova Mati inu Brajce, inu néfo mogli pred folkom kije: mu priti. Inu njemu je bilu povédanu: Tvoja Mati, inu tvoji Brajce svunaj stoje, inu hozdhe tebe viditi. On pak je odgovoril inu djal k nym: Moja Mati inu moji Brajce so lery, kateri Boshjo besedo poslušajo, inu toisto sturc.

Ker Cristus spy. vsta. nevelika fortuna.

Pergudilu se je pak na en dan, de je on ven Zholn stopil svojeni logri red, inu je rekal k nym: Prepelajmo se tje na uno stran tiga Iesera. Ony fo od kraja odrinili, inu kadar so se pelali, je on saspal? Inu en Vihar je prifhal na tu Ieseru, inu valus vi fo noter byli, inu fo u veliki farlikosti stali. Tedaj fo ony knjemu stopili, inu fo ga budili, inu fo djali: Mojster, Mojster, my koncz jemlemo. Natu je on gori vital, inu je poprejil timu vejtru, inu valuvom te vodé: Inu ony fo nehali, inu je tihu postal. On je pak djal k nym: Kej je vasna vera? Ony fo se pak bali, inu fo se sazhudili, inu fo moj sabo djali: Gdu je leta; Sakaj on sapoviduje Vejtru inu Vodi, inu ony fo njemu pokorni? Inu ony fo se pelali naprej, v deshelo téh Gadarenerjou, Katera je prtu Galilei vprég.

C
 Matt. 8. e
 Marc. 4. c

Enimu obsedeninu v Gadarenski desheli od Cristufa pomagau.

Inu kadar je on bil vunkaj is zholna na sribu stopil, je njega frezhal en Mosh is Mesita, kateri je imél Hudizbe dolg zhas, inu se nej sgvantom oblazhli, inu nej vobes ni hihni ostal, temuzh v grobeh. Kadar je on pak Iesusa v gledal, je vpil, inu je pred nym doli padél, inu je glasnu vpil inu djal: Kaj je meni sabo, Iesu ti Syn tija nar vishiga Boga? Jest prosim tebe, nemarraj me. Sakaj on je bil sapovédal timu nezhištinu Duhu, de bi is tiga zhloveka vunkaj thal: Sakaj on ga je dolg zhas martral, inu on je bil sketinami svesan, inu v lhpriparje vklenjen, inu je restergal te svese, inu je bil od Hudizha gnán vpushhavo. Inu Iesus je njega vprahal, inu je djal: Koku je tebi ime? On je djal: Legio. Sakaj veliku Hudizheu je bilu noter v njega glu. Inu ony fo njega prošili, de bi jim nerekal v globofzhino pojti. Ondi je pak bilu enu veliku kardellu Svyn, na palbi, na Gorri, inu ony fo ga prošili, de bi nym perpuslil v teiste pojti. Inu on je nym perpuslil. Natu fo ty Hudizhi vunkaj shli is tiga zhloveka, inu fo shli v te Svinje, inu tu kardellu se je naglu vsdignilu, inu se kinalu v tu Ieseru prekuznilu, inu potonilu. Kadar fo pak Pastirji vidili, kaj se je bilu sgudilu, fo béshali, inu fo tu osnanili, v Mésti inu po Vafsch.

Matth. 9. e
 Marc. 5. b

Legio je pér Rimlanu bilu šest taushent pešhcu, inu sedemtu tar try desét Iesdicu.

Inu ony fo shli vunkaj gledat, kaj se je bilu sgudilo: inu so prifšli k Iesusu, inu fo nashli tiga zhloveka, is kateriga fo ty Hudizhi bily vunkaj shli, de je sedil pér Iesusevih nogah, oblizhen, inu pametin, inu fo se presrafhili. Inu kateri fo tu bily via dili, fo nym osnanili, koku je ta obsedeni sdran bil postal. Inu vsa mnoshiza téh okus li leshezhih deshél, téh Gadarenerjou, fo njega prošili, do bi od nyh shál: Sakaj en velik strah je nje bil obshál. Inu on je stopil vta Zholn, inu se je supet nasaj vére nil. Ta Mosh pak, is kateriga fo ty Hudizhi bily vunkaj shli, je njega prošil, de bi mogél pér njemu biti. Iesus pak je njega od sebe pusil, inu je rekal: Pojdi supet domou, inu povej, koku velike rizhy je tebi Bug sturil. Inu on je shál tjakaj, inu je predigoval po vsem Mésti, koku velike rizhy je njemu bil Iesus sturil.

D

Iairus.

Inu pergudilu se je kadar je Iesus supet nasaj bil prifhal, ga je ta folk gori ysel? Sakaj ony fo vsi na njega zhakali. Inu pole, tedaj je prifhal en Mosh, simenom Iairus, kateri je bil en vishi zhes Shulo, inu je padil Iesusu knogam, inu ga je prošil, de bi hoil v njegovo hifto priti. Sakaj on je imél le eno samo Haher, okuli dvanajst leje staro, ta je mérta. Inu kadar je on tje shál, ga je ta folk drengal.

Matth. 9. b
 Marc. 5. d

Cristus eno Sheno od ene dolge bolesni ostravi.

Inu ena Shena je bila bolna, na tekozhi krij, dvanajst leit, ta je bila vie kar je iméla, s Arzati sapravila, inu vsaj nej mogla od nikogar osdraulena biti: Taista je pertstopila od sada, inu se je njegoviga gvanta krila doteknila, inu sdajci se je nje tezhenje te krij vstlonovilu. Inu Iesus je djal: Gdu se je mene doteknil? Kadar fo ony pak vsi tayli, je djal Petrus, inu ty, kateri fo shnym bily: Mojster, ta folk se ta tebe drenga, inu te stitka, inu ti pravish, Gdu se je mene doteknil? Iesus pak je djal: Négdú se je mene doteknil, sakaj jest pozhitim, de je ena muzh od mene shla.

E

Kadar

Kadar je pak ta Shena vidila, de nej skrivenu bilu, je ona prishla trepezheozh, inu je pred njega padla, inu je pred vsem folkom osnanila, sa kakoviga urfaha volo, se je ona njega bila doteknila, inu koku je sdajci sdrava postala. On pak je rekál knjej: Bodi dobre vole moja Hzhi, tvoja vera je tebi pomagala: Pojdi smyrom.

Dokler je on she govuril, je eden prishál od nja Vishiga zhes Shulo, drushine, inu je djál knjemu: Tvoja Hzhzy je vmérta, netrudi tiga Mojstra. Kadar je pak Iesustu slishal, je njemu odgovoril, inu djál: Nebuj se, veruj se, taku bo ona sdrava. Kadar je on pak vHisho bil prishál, nej on nikogar pustil notér pojti, kakór Petra, inu Iacoba, inu Ioannesa, inu tiga Ditera Ozhera inu Mater. Ony so se pak vsi plakali, inu so njo klagovali. On pak je rekál: Neplazhite se, ona nej vmérta, temuzh spy. Inu ony so se njemu posmehovali, ker so vejčili, de je bila ona vmérta, On pak je nje vse vunkaj isegal, je njo priel sa roko, inu je klizal, inu djál: Déte, vštani gori. Inu nje Duh je supet prishál, inu ona je sdajci gori vštala. Inu on je porozhil, de bi iméli njej jésti dati. Inu nje starishi so se prestrahili. On pak je nym sapovédal, de bi nikómér nepovédali, kar se je bilu sgudilu.

*Cristus lairvo
Hsher od sméti
obudy.*

IX. CAP.

A

*Matt. 10. a
Marc. 6. a*



N je pak v'kup poklizal te dvanajst, inu je nym dal oblast inu muzh zhes vse hudizhe, inu de so mogli bolesni osdraulati. Inu je nje vunkaj poslal predigovati Boshje krajlestvu, inu osdraulati te bolne, inu je rekál knym: Vy némate nihtér sabo vseti na pot, ni palizo, ni tashko, ni kruha, ni denarjeu, inu néma rudi eden dveje Sukni iméti. Inu ker vy notér grette véno hisho, ondi ostanite, dokler od unod prozh pojdete. Inu kateri kuli vas gori nevsameo, ondi pojдите vunkaj is tigaregiga Mésta, inu tudi prah odtresite od vashih nog, keni prizhi zhes nje. Inu ony so stili vunkaj, inu so skusi obhodili te Terge, so predigovali ta Evangeli, inu so povfod osdraulali.

*Cristus svoje dvanajst
logre vunkaj poshle.*

*Matt. 14. a
Marc. 6. b*

V Se tu pak, kar se je skusi njega godilu, je prishlu pred Erodesha Teerarha. Inu on se je bal, satu, ker so eni djali: Ioannes je od sméti gori vstal: eni pak, Elias je perkasal: eni pak, de je téh starih Prerokou eden gori vstal. Inu Erodes je djál: Ioannesu sim jest glavo vřekal: Gdu je pak leta, od kateriga jest letu slishim? Inu bi ga bil hotil rad vidiri.

B

*Matt. 14. b
Marc. 6. c*

Inu ty Apostoli so supet prishli nasaj, inu so njemu po redi pravili, koku so ony bili velike rizhy sturili. Inu on je nje křebi vsel, inu se je vganil subseh véno puřzhavo, pěr tém Mesti, katerimu je ime Betšaida. Kadar je tu ta folk bil svejdil, je sa nym shál. Inu on je nje křebi pustil, inu je nym pravil od Boshjiga krajlestva, inu je te osdraulal, kateri so ga potrebovali. Dan pak se je bil sazhel nagibati. Tedaj so knjemu stopility dvanajst, inu so rekli knjemu: Pusti ta folk od šebe, de gredó vte Terge okuli, inu po Vafseh, de si erpérge inu shpisho najdejo: Sakaj my simo letukaj vpufzhavi. On pak je rekál knym: Dajte vy nym jésti. Ony so djali: My némamo vezh kakór pet Kruhóu, inu dveje Ribi: Samuzh aku imamo my tje pojti, inu sa tak velik folk shpendie kupiti. (Sakaj nyh je bilu okuli pet taushent) On pak je djál křivoim Iogrom: Sturite de sedo po redi, pěr vsakim omisji po petdeset. Inu ony so taku sturili, inu so vsi sejdli. Inu on je vsel te pet Kruhe inu dveje Ribij, inu je pogledal gori vNebu, je zhes nje sahvalil, je nje reslomil, inu dal Iogrom, de bi timu folku naprej polushili. Inu ony so jédli, inu so vsi siti postali. Inu je bilu gori ysdignjenu, od tige, kar je nym bilu ostalu, dvanajst Korb kosceu.

*Cristus scoo. Masb
nalsil.*

*Matt. 16. b
Marc. 8. c*

Inu pėrgudilu te je, kadar je on le sam bil, inu je molil, inu njegovi Iogri pěr njemu, je on nje vprashal, inu djál: Gdu, pravio ljudje de sim jest? Ony so odgovorili inu djali: Ony pravio, ti si Ioannes Křstnik: Eni pak, ti si Elias: Eni pak, de je téh starih Prerokou eden gori vstal. On pak je djál knym: Gdu pravite vy pak, de sim jest? Nau je odgovoril Petrus, inu je djál: Ti si Cristus Boshji. Inu on je nym poprejtíl, inu sapovédal, de bi tiga nikómér nepovédali.

Gdu je Cristus.

nepovédali. Inu je djal: Sakaj, Syn tige zhlovéka mora šhe veľiku tórpeti, inu sa vērshen biti od Starilhib inu Vifilhfarjeu inu Pilsarjeu, inu vmorjen biti, inu na tre-tji dan gori vstati.

Kateri hozbe sa Cris-tusom hoditi, ta mo- ra krish nošiti.

TEdaj je on djal knym všem: Kateri hozbe sa mano hoditi, ta sataji sam sebe, inu vsami svoj krish na se, vřak dan, inu pojdi sa mano. † Sakaj kateri hozbe svoj je- ben ohraniti, ta ga bo sĝubil: Kateri pak svoj leben sĝuby sa mojo volo, ta ga bo ohranil. Inu kakou prid bi imél zhlovik, de bi vus Svejt dobil, inu bi sam sebe sĝu- bil, ali bi sam sebi škodo šturil? Kateri se pak mene, inu moih beřed framje, ta ga se bo tuđi Syn tige zhlovéka framoval, kađar pride vřivoj zhařti, inu vřivoja Ozheta, inu téh řvenih Angelou. Jeřt vam pak řisnizhnu povém, de so eni od leřeh, kateri tukaj stojé, kir nebodo řnéri vkuřili, dođter nebodo Boshjiga krajeř itva vidili.

Cristusem premine- nie.

Inu pėrgudilu se je po letim govorenju, okuli ořem dny, de je on křebi vsel Pe- trė, Ioanefa inu Iacoba, inu je řhal gori na eno Gorro molit. Inu kađar je on mo- lil, je ta řhalt njegoviga obrasa drugazbi pořtala, inu njegov ĝvant je pořtal beřl inu se laskazheozh. Inu pole, dva Mosh a řa řhnyim govoriřa, katera řa bila, Mo- ses inu Elias, ta řta se pėrkasala vřzhařti, inu řta govoriřa od is'hoda, kateri je on imél dopolniti vřerusalemi. Petrus pak, inu kateri řo řhnyim bily, řo bily polni řpajnja. Kađar řo se pak prebudili, řo vidili njegovozhařti, inu ta dva Mosh a pėr njemu stojezha. Inu pėrgudilu se je, kađar řta leta od njega bilo prozh řhla, je Pe- trus djal křesufu: Mořter, leťukaj je dobru biti: Šturimo try Vute, tebi eno, Mo- sesu eno, inu Eliasu eno, inu nej veřdil, kaj je djal. Dođter je on pak leťu govur- il, je priřhal eno oblak, inu je nje obřenzhil. Inu ony řo se vřrašili, kađar je nje ta oblak okuli obřegel. Inu ena řhima je padla is tige oblaka, ta je djala: **Leta je moj lubesnivi Syn, tige imate vy polľuřhati.** Inu všem, ker ře je takova řhima řturila, řo ony řesufa se řamiga nashli. Inu ony řo samolzhali, inu neřo nikomėr teřte dny povėdali, kaj řo vidili.

is'hoda) tu je, kakou koncz je on na tım řvėti iměl vseři.

Cristu eniga Hlap- zhiřha od Hudizha odrěřili.

Pėrgudilu se je pak ta dan pėde, kađar řo is Gorre bily doli priřhli, de je veľikr folk a pruti njemu priřhlu. Inu pole, řn Mosh je moj folkom klizal, inu djal: Mořter, jeřt prořim tebe, pogľeđaj moja Synu: sakaj on je moj edini Syn. Pole, njega Duh popada, inu on řđaji vpye, inu ga tėrga, de se pejni, inu kumaj pride od njega, kađar ga tėrga. Inu jeřt řim tvoje logre prořil, de bi ga vuu isĝnali, inu ony neřo mogli. Iesus pak je odĝovoril inu djal: ři ti neverni inu řpazheni rođ, ko- ku dolgu moram jeřt pėr vas biti, inu vas tėrpėti? Pėrpelaj řemkaj tvoja Synu. Inu kađar je on knjemu bil priřhal, je njega Hudizh lomil inu tėrgal. Iesus pak je řimu nezhiřtimu Duhu popreřil, inu je tige Hlapzhiřha ořđavil, inu ga je řupet nje- govimu Ozheru řal. Inu ony řo se vři pėřrašili nađ to veliko mořhjo Boshjo.

Kađar řo se ony pak řřimu řimu zhudili, kar je on řelal, je on řekal křvoim Io- grom: Vsamite vy leťe beřsede kvashim ulheřsom: Sakaj Syn tige zhlovėka mora řsadan biti vřeh zhlovėkou rokė. Ony pak neřo te beřsede řastopili, inu je bila pėd nje- mi řkrivena, de je neřo řesumėli. Inu ony řo se bali njega vřrašati, sa tořto beřsede.

Mėje nje je tuđi priřhla ena miřel, kateri bi mejnym ta nar veřkři řil. Kađar je pak Iesus nyl řerza miřel vřid, je enu Dėte priel, inu je řitřtu pořkavil raven sebe, inu je djal knym: Kateri řeru Dėte gori vsame vřmoim imeni, ta mene gori vsame: Inu kateri mene gori vsame, ta tige gori vsame, kateri je mene pořlal. Ka- teri je pak ta nar mařhi mejn vami všemi, ta bo velik.

TEdaj je Ioannes odĝovoril, inu djal: Mořter, my řimo eniga vřidli, de je Hudiz- zhe van řĝajnal vřvoim imeni, inu my řimo njemu branili, sakaj on meĝodi sa tabo, řnami. Inu Iesus je řekal knjemu: Nebranite mu, Sakaj kateri nej řupar nas, ta je sa nas.

Leťukaj řazhne S. Lukesh piřsati Cris- tusem po vřerusa- lem.

Pėrgudilu se je pak, kađar je bil ta zhas dopolnen, de je on imél od tod vseř- řiti, je on prece svoj obras obėrnil, de bi vřerusalem řhal. Inu on je řakaj řle pėd řabo pořlal, ty řo řhli řakaj, inu řo priřhli řen Tėrg téh Samariterjeu, de bi njemu eřpėrge pėřpravili: Ali ony njega neřo gori vřel, řatu ker je on svoj obras bil obėrnil, de bi vřerusalem řhal. Kađar řta pak leťu njegova řogra, Iacobus inu

C
Matt. 23. e
Marc. 8. c
Ioan. 12. b

†
Matt. 10. c
Marc. 1. e

†
Matt. 17. e
Mar. 9. a

A
Matt. 17. b
Marc. 9. b

D
Matt. 17. b
Marc. 9. b

†
Matt. 18. a
Marc. 9. c

†
Marc. 9. d

E

inu Ioannes, vidila, šta djala: *GOSPVD*, aku hozhesh, taku hozhemo my rezhi; de ogin ad Nebes pade, inu nje poshre, † kakor je Elias sturil † Iesus pak se je okuli obèrnil, inu je nje posvaril, inu je djal: Neveste li kakoviga Duha ste vy otroci? Syn tiga Zhlovèka nej prishal teh Zhlovèkou dushe pogubiti, temuzh ohraniti. Inu ony so shli ven drugi Terg.

Pergudila se je pak, kadar so na poti bily, je eden djal knjemu: Iest hozhem sa tabo pojti, kamer kuli gresh. Inu Iesus je djal knjemu: Iestsice imajo lame, inu Pti ce pod Nebom imajo Gnèda: Ampak Syn tiga Zhlovèka nèma, kam bi svojo glavo polustil.

Inu on je rekàl kenimu drugimu: Hodi sa mano. Taje pak djal: *GOSPVD*, pèrpusti meni, de poprej tje greim, inu mojga ozheta pokoppam. Iesus pak je rekàl knjemu: Pusti, naj ty mèrtvi svoje mèrtvice pokoppavajo, ti pak pojdi tje, inu osnanuj Krajlestvu Boshje.

Inu en drugi je djal: *GOSPVD*, Iest hozhem sa tabo hoditi, ali pèrpusti meni poprej, de slovu vsamem od tih, kateri so v moji hishi, Iesus je rekàl knjemu: Kateri svojo roko na Drevu poloshi, inu pogleda nasaj, ta nej pèrnareden li Boshjimu Krajlestvu.

X. C A P.

A **P**otle je *GOSPVD* odlozhl druge sedemdeset, inu je nje poslal, vselej dva inu dva pred sabo, u viaku Mèstu inu kraj, kamer je hotil priti, inu je djal knym: † Shetou je velika, ali Delauceu je mallu: Prosite tedaj Gospuda te Sherve, de Delauce vivojo Shetou poshle. Pojdite, † pole, jest vas poshlem, kakor lagneta v sredo mej Volke, Nenosite Moshne, ni Tashke, ni Zhreuleu, inu nikomer dobru nevsdajte na potu. Ker kuli vèno Hisho pridete, tu nar poprej recite: Myr bodi v letej hishi. Inu aku bo ondi enu Dete tiga myru, taku bo vash myr na njemu pozhiva: aku pak nikar, taku se bo vash myr supet k vam vèrnil. Vtejshì Hishu pak ostanite, sejte inu pyte kar imajo: † Sakaj en Delavez je svoja gona vrciden. Vy nèmate od ene Hishè v drugo hoditi. † Inu ker kuli vènu Mèstu pridete, inu ony vas gori vsameo, ondi jete, kar vam bo naprej nešenu, inu osdraulajte re bolne, kir so ondi: Inu pravite nym: Boshje krajlestvu je blisi k vam prishlu. Ker pak vènu Mèstu pridete, inu vas gori nevsameo, tu pojdite vunkaj na nyh gafe se, inu recite: Tudi ta prah, kateri se je nas pryel, od vashiga Mèsta, odrefsemo my na vas: Ali vñaj imate vy vejdin, de je vam Boshje Krajlestvu blisi bilu, Iest vam povèm, de Sodomì na uni dan lashej pojde, kakor takimu Mèstu.

B **V**E tebi Chorazin, ve tebi Betsaida: Sakaj kadar bi takova della v Tyri inu v Sidoni se bila godila, katera so pèr vas sturjena, one bi bilè nekadaj v shakli inu v pepeli sedele, inu pokuro sturile. Ali vñaj bo Tyru inu Sidoni lashej v fodbì, kakor vama. Inu ti Kapernaum, kir si do Neba povishanu, † bolst tja doli v pakal pahnjenu. Kateri vas posluha, ta mene posluha: Inu kateri vas ferrahita, ta ferrahita mene: Kateri pak mene ferrahita, ta ferrahita tiga, kateri je mene poslal.

TY sedemdeset pak so supet nasaj prishli sveseljem, inu so djali: *GOSPVD*, nam so tudi Hudzhi podvèrsheni v tvoim imeni. On pak je djal knym: Iest sim Satana dobru vidil, de je od Neba padèl, kakor en blisk. Pole, jest sim vam oblaf dal stopati na Kazhe inu Shkarpiane, inu zhes vfo muzh tiga Sovrashnika, inu nish-tèr vam nebo shko dilu. Ali vñaj nikar se tiga neveselite, de so vam Duhuvi poda vèrsheni: temuzh veselite se tiga, de so vasha imena v Nebi sapisana.

VTeishi uri se je Iesus v Duhu veselil, inu je djal: Iest zhaltim tebe Ozha inu Gospud Neba inu Semle, de si ti letu skryl pred modrimi inu saptopimi, inu si je resodil tèm she negovorezhim. Ia Ozha, tebi je taku dobru dopadlu. Vse riszhy so meni isrozhene od mojga ozheta: Inu nihzhe nevej, gdu je ta Syn, kakor le Ozha, ni eudi gdu je ta Ozha, kakor le Syn, inu katerimu hozhe Syn resodètu.

Cristu svoje sedemdeset logre pred sabo poshle.

*Cristu svetu salvale-
nèc.*

INu on se je obèrnil k svoim logrom, inu je knym djal po sebi: † I svelizhane so te Mat. 9. 1
ozhy, katera vidio, tu, kar vy vidite. Sakaj jest vam povém, veliku Prerokou inu
Krajleu je hotelu tu viditi, kar vy vidite, inu néfo vidili: inu slisliati, kar vy slisnite,
inu néfo slisnali.

Inu pole, en Vuzhenik te Postave, je gori vstal, ga je skušhal, inu je djal: **C**
Mojster, kaj moram jest sturiti, de vezhni leben erbam? On pak je djal knjemu:
Koku stoji v Postavi piššanu? Koku bereshi? On je odgovoril inu djal: † Ti imash
G O S P O D A tvojga Boga lubiti, is céliga serza, is céle dushe, is vse mozhy, inu is
céle tvoje pameti: Inu tvojga Blishniga kakòr sam sebe. On pak je knjemu djal:
Ti si prou odgovoril: Sturi letu, taku bošh shivèl. On je pak hotil sam sebe pra-
vizhniga sturiti, inu je djal k Iesusu: Gdu je tedaj moj blishni?

Gdu je nash blishni.

Natu je Iesus odgovoril inu je djal: Ie bil èn zhlóvik, ta je shál od Ieruselema
doli v Iericho, inu je padil mej Rasbojniko, ty fo ga slejki inu stepli. inu fo shli prozh,
inu fo ga pul mértviga pustihi leshati. Pèrmerilu se je pak, de je en Far po célti célti
doli shál, inu kadar je njega vidil, je mimu shál. Raunu taku tudi en Levit, kadar
je bil na tuištu mejstu prishál, inu njega vglèdal, je shál mimu. En Samariter pak
je po célti shál, inu je tjakaj prishál, inu kadar je njega vidil, se je on njemu vierci
smilil, je shál knjemu, je obesal njegove rane, inu je noter vlił Ojla inu Vina, inu
ga je vsdignil na svojo Shivino, inu ga je pelal v Oshterio, inu ga je vardjal. Ta èru-
gi dan je on prozh shál, inu je vunkaj vsel dva denarja, inu je nje dal timu Oshterju,
inu je rekál knjemu: Vardejavajga, inu aku kaj zhes letu shpendash, hozhem jest tebi
plazhati, kadar super pridem. Kaj se tebi sdy, kateri je mej temi tremi ta ^a blishni
bil, tiga, kateri je mej Rasbojniko bil padel? On je djal: Kateri je njemu milost sturil.
Natu je Iesus rekál knjemu: Pojdi, inu tudi taku sturi.

^a
Blishni! Ta blishni
me le leta, kir dobru
sturi, temuzh, kir do-
brute potrebuje: Sa-
kaj my smo vsi mej
sabo blishni.

Marta.

Pèrgudilu se je pak, kadar fo ony hodili, de je on notar shál ven Terg, ondi
je bila ena Shena, šimenom Marta, ta je njega gori vsela vívojo hisho. Inu
ona je iméla eno Sestro, tej je bilo ime Maria, ta je k Iesusovim nogam fékla, inu
je njegovo besfedo poslušala. Marta pak si je veliku škèrbi vsela, de bi njemu
slushila. Inu ona je tjakaj stopila, inu je djala: G O S P O D, nihter nemarash, de
mene moja Sestra famo pušty slushiti? Reci tedaj njej, de meni pomaga. Iesus pak
je odgovoril inu je djal knjej: Marta, Marta, ti imash veliku škèrby inu muje:
Anpak enu je potrebnu: Maria je en dobèr dejl isvolila, taishi néma od nje vsel
biti.

XI. CAP.

INu pèrgudilu se je, de je on bil na enim mejsti, inu je
molil. Inu kadar je on bil nehal, je njegovih logrou eden knjemu
rekál: G O S P O D, vuzhi nas moliti, kakòr je tudi Ioannes svoje lo-
gre vuzhil. On pak je rekál knym: † Kadar vy molite, taku recite: Mat. 6. 9
Nash Ojha, kir si v Nebesih: Tvoje ime bodi posvezhenu. Pridi
tvoje Krajlestvu. Isidi se tvoja vola, kakòr v Nebi taku tudi na Semli.
Daj nam nash vskakajni krùh vselej. Inu odpusti nam nashè grèhe: Sakaj tudi my
odpuzhamo všem tém, kateri so nam dolshny. Inu neupelaj nas vskùshno. Te-
muzh nas rêshi od sléga.

Koku imamo moliti.

INu on je djal knym: Kateri je mej vami, kir ima eniga Priatela, inu bi knjemu
ob pulnozhni prishál, inu bi knjemu rekál: Lubi priatel, posodi meni try Krube:
Sakaj moj priatel je kineni prishál is céste, inu jest néman kaj njemu naprej polosh-
ti: Inu on bi notri odgovoril, inu djal: Nedelaj meni nepokoja, dauri fo vshe sa-
pèrte, inu moji Ortozhizhi fo pèr meni vkamri, jest nemorem gori vstati, inu tebi
dati. Iest vam povém, de bi on lih gori nevstal, inu njemu nedal, sату, ker je on nje-
gou priatel, taku bo on vsaj sa njegove nesramoshlivošty volo gori vstal, inu njemu
dal, kuliker potrebnje.

† Inu jest vam tudi pravim: Prošite, taku bote vseli: Yszhite, taku
bote nashli: Klukajte, taku se vam bo odpèrlo. Sakaj kateri prošsi, ta

vsame,

Matth. 7. 8
Ioan. 16. 6.

vsame, Inu kateri yfzhe, ta najde, Inu kateri kluka, timu se odpre. Kej je mej vami en Ozha, kadar ga Syn sa Kruh profsi, de bi mu en kamen dal? Inu kadar ga sa eno Ribo profsi, de bi mu eno Kazho sa Ribo dal? Ali kadar ga sa enu lence profsi, de bi mu eniga Shkarpiana sa nje podal? Kadar tedaj vy, kir ste hudy, snate valhim O-trokom dobre daruve dajati, kuliku velikv vevh bo vash Ozha Nebeski, Svetiga Duha dal, tem, kateri njega profsio.

B Inu on je isganjal eniga Hudizha, ta je bil mutalt: Inu pergudilu se je, kadar je Hudizh bil vun shal, je ta Mutez govuril, inu ta folk se je sazhdil. Iny pak mej nymi so djali: On Hudizhe vun isganja skusi Beelzebuba, tiga Vishiga zhes Hudizhe. Ty drugi pak so njega ikulhali, inu so hoteli od njega imeti en Zajhen od Neba. On pak je vejdil nyh misli, inu je djal knjym: Vsfaku Krajlestvu, kateru je samu supar sebe resdilenu, tu pulstu postane, inu ena hifha zhes daugo padc. Aku je tedaj Hudizh tudi sam supar sebe resdilen, koku hozhe njegovu Krajlestvu obstati? Kadar vy pravite, de jest Hudizhe vun gonim skusi Beelzebuba. Aku jest pak skusi Beelzebuba Hudizhe isganjam, skusi koga je vashi otroci isganjajo? Satu bodo ony vashi Rihtarji. Aku jest pak skusi Boshji persit Hudizhe isganjam, taku je gvilhnu Boshje krajlestvu kvam pridlu.

*Cristus eniga Zhl-
vica eniga Hudizha
issbene.*

Kadar en mozhan Oroshnik svojga Dvora varuje, taku tu njegovu smyrom ostane. Kadar pak en mozhnefhi zhes njega pride, inu ga premore, taku on nje mu vse njegovu Oroshje vsame, na kateru se je sanesfel, inu roup vun dely. Kateri nej simano, ta je supar mene: Inu kateri simano nepobira, ta restrefsa.

Kadar ta nezhisti Duh vunkaj gre is Zhlovcka, taku on obhodi sfa mefsta, yfzhe pokoja, inu kadar ga nenajde, taku pravi: Jest hozhem se super variti vmojo hifha, is katere sim jest vun shal. Inu kadar on pride, taku jo najde smetlami pomesteno inu vlnasheno. Tedaj on gre tjakaj, inu vsame sedem Duhov Kfebi, kateri so hujshi, kakor on sam. Inu kadar ony notar prideo, taku ondi prebivajo, inu tu pus sledne tigafstiga Zhlovcka, hujshe postane, kakor je tu prvu bilu. Inu pergudilu se je, kadar je on leu govuril, je ena Shena svojo stumo mej folkom gori vsdignila, inu je djala knjemu: Isvelizhanu je tu tellu, kateru je tebe nosilu, inu te persi, katere si ti sefal. On pak je djal: Ia, Isvelizhani so ty, kateri Boshjo besedo postuhajo inu ohrano.

K Adar se je pak ta folk tjakaj drengal, je on sazhel govuriti: t Letu je en hudoban rod, on hozhe en zajhen imeti, inu njemu nebo oben zajhen dan, kakor je ta Zajhen, t Ionafa Preroka, Sakaj kakor je Ionas en zajhen bil Niniviterjem. Taku bo Syn tiga Zhlovcka letimu Rodu. t Krajliza od puldne bo gori vstala, pred Sodbo, stemi ludmy letiga roda, inu bo nje ferdamala; Sakaj ona je prifhla od kraja Svita, postuhfati Safomonovo modrust: Inu pole, letukaj je vezh kakor Salamo. Niniviterfki ludje bodo gori stopili pred Sodbo sletim rodom, inu ga bodo ferdamali: Sakaj ony so po Ionafovi predigi pokuro sturili: Inu pole, letukaj je vezh kakor Ionas.

Ionafon Zajhen.

t Nihzhe nevushige eno luzh, inu jo postavi na enu skrivnu mefstu, tudi nikar pod en Polovnik, temuzh na Svezhnek, de, kateri notar gre, luzh vidi. Oku je tiga telefa luzh: Kadar tedaj tvoje oku preprostu postane, taku je vse tvoje tellu svitlu. Aku pak tvoje oku hudobnu postane, taku je tudi tvoje tellu temnu. Satu gledaj, de nebo luzh vsebi temna. Aku je vse vse tvoje tellu svitlu, de nema obeniga desla od temne, taku je cillu svitlu, inu bo tebe refvejtlu, kakor en svital blifk.

D Inu vtem kadar je on govuril, je en Fariseer njega profsil, de bi shynm kofsel. Inu on je shal noter, inu je kmisi sedel. Kadar je ta Fariseer tu vidil, se je zhudil. de se nej pred jedjo vmid. *GOSPEL* je pak djal knjemu: Vy Farisei, zhifstite tu vnanje na peharji inu seledi, ampak vafhe tu snorafhne je polnu odertja inu hudobe. Vy norci, mejnite li, de je tu snorafhne zhifstu, kadar je svunaj zhifstu? Ali vsaj dajte Almoshno od tiga, kar je tu, pole, taku bo vam vse zhiftu. t Ve pak vam Fariseom, de vy deserite Meto inu Rouzno, inu vse shlahf selifzhe, inu prestopate Boshjo prau: do inu lubosan. Letu se ima sturiti, inu tu drugu nikar pulstici. t Ve vam Fariseom, de radi vifoku gorifedite vShulah, inu radi imate, de se vam dobru vsdaje na plazu.

Almosben.

Ve x.bes Fariseerje.

Inu ta perva je noter shla, inu je legla k' svojemu Ozhetu, inu on nej zhutil, kadaj je ona k' njemu legla, ni kadaj je vstala.

V' jutru je rekla ta starisha h' tej mlajshu: Pole, Iest sim vzheraj per' mojemu Ozhetu Ieshala: my zheve njemu tudi leto nuzh Vina pyti dati, de ti noter greshi, inu knjemu lesheh, de od naju Ozheta seme obranive. Taku ste one svojmu Ozhetu tudi toisto nuzh dale Vina pyti, inu ta mlajsha se je vsdignila, inu je k' njemu legla, inu on nej zhutil, kadaj je ona k' njemu legla, ni kadaj je vstala.

Taku ste obadvej Lotove Hzhere od svojga Ozheta pozhele. Inu ta starisha je eniga Synu rodila, inu ga je imenovala Moab: Od tiga Prido Moabiterji, do danashniga dne. Inu ta mlajsha je tudi eniga Synu rodila, inu ga je imenovala, tu dete Ammi: od tiga prido Ammonovi otroci, noter do danashniga dne.

Moab.

Ammon.

XX. CAP.

Abraham
v' Gerar potegne, ondi mu Abimeleh zaroviane.



Braham je shal od unod v' to Deshelo pruti puldnevi, inu je prebival mej Kadefom, inu mej Suroom, inu je bil pruti v' Gerari. Inu Abraham je djal od Sarc svoje Shene: ona je moja Sestra. Tedaj je Abimeleh, Gerarki Krajl, poslal, inu je Sarc vsel.

A
Gen. 20.
Gerar.

Bug Abimelehu zapovej Abrahamu Sarc povetrati.

Ali Bug je prishal k' Abimelehu po nozhi v' sanah, inu je djal k' njemu: Pole, tebi je vmreči, sa volo te Shene, katero si vsel: Sakaj ona je eniga Moshu sakontka Shena. Abimeleh pak se shue nej bil nje doteknil, inu je djal: G O S P V D, hozheh li tedaj tudi en pravizhen Folk vmoriti? Ne li on k' meni djal, ona je moja Sestra? Inu ona je tudi djala: On je moj Brat: Saj sim jelt tu sturil is preprostiga serza, inu s' nedolshnimi rokami.

Inu Bug je v' s'jni k' njemu djal: Iest vem, de si ti letu is preprostiga serza sturil, satu sim jelt tudi tebe obaroval, de ne si supar mene greшил, inu nehim tebi dopustil, de bi se bil nje doteknil. Satu daj spet timu Moshu njegovo Sheno, sakaj on je en Prerok, inu naj on sa te moli, taku bohi shiv ostal. Aku je pak spet nedafu, taku imashi vediti, de morash finerti vmreči, inu vse kar je tvoiga.

Abraham en Prerok.

Natu je Abimeleh v' jutru sguda vstal, inu je poklizal vse svoje Hlapce, inu je letu vse pred nyh uhelshi povédal, inu ty ludje so se silnu bali. Inu Abimeleh je Abrahamu tudi poklizal, inu je djal k' njemu: Sakaj si ti nam letu sturil? Inu kaj sim jelt tebi pregréhil, de si hotel taku en velik gréh zhes mene, inu zhes moje Krajlstvu perpraviti? Ti si s' mano rounal, nikar kak or se spodobi rounati. Inu Abimeleh je spet djal k' Abrahamu: Kaj si le vidil, de si ti letu sturil?

Pál. 107. b

B

v' vidil) Ker fi en Prerok, moze biti, de si ti kaj vidil, de sim jelt tu sa sturil s' moji mi gréhi.

Abraham je odgovoril: Iest sim mejnil, lahkej nej Boshjiga strahu v' letih krayb, inu me vbicje sa moje Shene volo. Inu ona je riluzhnu moja Sestra: Sakaj ona je moiga Ozheta hzhi, ali nikar moje Matere hzhi, inu jelt sim njo sebi k' Sheni vsel. Kadar je pak meni Bug rekäl v' vandrati is moiga Ozheta hsho, sim jelt k' njej djal: Sturi leto milost nad mano, de, kater kuli prideva, rezheh od mene, de sim tvoj Brat.

Gen. 22. b

v' vandrati) Bug je meni rekäl se otufi klatiti, inu letu kaj dvakrat Abraham od Buga govory, kator od nyh v'liku, inu vsaj le od eniga Boga, sturil kateru je S, Trojza poménena.

Abimeleh Abrahamu Sarc spet da.

Inu Abimeleh je vsel Ouce inu Goveda, Hlapce inu Dékle, inu je nje dal Abrahamu, inu je njemu Sarc njegovo Sheno spet dal, inu je rekäl: Pole, moja Deshela tebi odpérta stoji, prebivaj, ker ti dopade. Inu k' Sari je on djal: Pole, jelt sim tvojmu Bratu taushent Srebernikou dal. Pole, letu ima tvoih vzhuy pokrivalu, biti, pred v'femi, kateri fo per' tebi, inu povfod. Inu letu je nje h' trajfinga bila.

nje h' trajfinga) Bug puffy zhestukras te svoje v' nadlogo inu u' veliko skrb priiti, inu je h' trajfati, ali vsaj taku, de vselej nym h' oobrimu inu k' nyh pridu peide.

Abraham pak je molil h' Bugi, inu Bug je Abimeleha, inu njegovo Sheno osdravil, inu njegove Dékle, de fo otroke rodile. Sakaj G O S P V D je bil poprej vse Materince v' Abimelehuvi hishi sapersl, sa volo Sarc, Abrahamove Shene.

XXI. Cap.

špisha, inu tellu vezh, kakor gvant. Merkajte na Vranuve, ty nesejo, ony tudi neshajneo, ony tudi nemajo obeniga Keldra ni Skedna, inu Bugje vlaš shivy. Kuli-ku ste pak vy bulhi kakor Ptice?

C Kateri je mej vam, aku bi lih satu škərbil, kir bi mogel en komulz svoji dol-gosti přstavit? kadar tedaj tu nar manhe nemorete, sakaj škərbite sa tu drugu? Pogledajte Lilie na puli, koku en rasto, one nedelajo, one tudi nepredeo. Jest pak vam povém, de tudi Salomo u' vsej svoji zhašti nej taku gvantan bil, kakor težitih ena. Ka-dar tedaj travo, katera danas na puli stoji, inu bo jutri vpezh vřshena, Bug taku gvanta: Kuliku veliku vezh bo on vas gvantal, ó vy maloverni? Satu tudi vy nevpra-shajte, kaj bote jedli, ali kaj bote pyli, inu nikar * visoku neresmišljajte: Po ta-kim vřem Ajdje milio na Svejti. Vash Ozha pak dobru vej, de vy nga potrebuje-te, Satu ylzhte narpoprej Boshje Krajlestvu, taku vam bo tu drugu vse pervershenu. Nebuj se ti majhinu kardelec: Sakaj vashmu Ozhetu dopa-de, vam dati tu Krajlestvu. ⁶ Predajte, kar imate, inu dajte Almoshen. Sturite li moshne, katece nestarajo, en Shaz, ker nigdar nesmanka v' Nebesih, kamer oben Tat nepride, inu ga moli nesnedó. Sakaj ker je vash Shaz, ondi je tudi vashve serce.

D ^g Odit vashve Ledovje opařsane, inu vashve Leřzherbe gorezhe: Inu bodite glih tēm Ludem, kateri na svoija Gospūda zhakajo, kir ima super nasaj priti od Oha-ze: de, kadar pride mu pokluka, ony njemu sdajci odpró. Isvelizhani so ty Hlapci, katece Gospūd, kadar pride, zhujezhe najde. Rfuzizhnu jest vam povem, on se bo spodresal, inu nje l'misi pofsadil, inu pride naprej inu jim bo flushil. Inu aku on pride ob drugi vahiti, inu ob treti vahiti, inu je taku najde, isvelizhani so ty hlapci. Letu imate pak vejdit, kadar bi en Hishui gospodar vejdil, ob kateri ori bi imel tat prin, taku bi on zhub, inu bi nepustil vřivojo hisho lomiti. Satu bodite tudi vy pēř-prauteni. Sakaj Syn tiga Zhlovka bo přišal, vřej tri, v kateri se vam nesdy.

Petrus je pak djal knjemu: **G O S P E R D**, Govorili li leto prigliho knam, ali tudi kvēm? **G O S P E R D** pak je djal: Koku je pazh ena velika rezh sa eniga sveřstija inu rasumniga Shafarja, katecega njegovu Gospūd postavil zhes svojo drushino, de on nym ob pravim zhařu nyh odmerjeno potrebo daje. Svelizhan je ta hlapec, katecega njegovu Gospūd najde, de taku stury, kadar pride. Rfuzizhnu jest vam povem, on ga bo zhes vse svoje blagu postavil. Aku pak taisti hlapec porezhe vřivoim ferci: Moj Gospūd odlašha priti, inu sazhne lyti hlapec mu dekle, inu tudi jesti inu pyti, inu se vpyaniti: Taku bo tignistiga hlapca Gospūd pri hál, na ta dan, ker ga on nezha, inu vřej tri, katece on nevej, inu ga bo restrupal, inu bo njemu njegovu lon dal řemi Nevernini.

Ta Hlapec pak, kateri svoija Gospūda volo vej, inu se nej přpravil, inu nej tudi po njegovu voli šturil, ta bo morál veliku shlakou tēřpēn. Kateri pak nevej, inu je vřaj šturil, kar je shlakou vřejdnu, ta bo maš shlakou tēřpil. Sakaj katerimu je veliku danu, pēř tim se bo veliku yskału: inu katerimu je veliku porozhenu, od tiga se bo veliku terjalu.

E ^g Est sim přišal, de jest en * ogin vushgem na Semli, inu kaj bi jest našhi hoiul, ka-kor de bi vash goril? Ali jest se moram poprej pustiti kārřiti, řenim kārřtom, inu koku je meni bridku, dokler bo tu dokonjanu? I Mejnite li, de sim jest řemkaj přišal, myr pēřneci na Semlo? Jest vam povém, ne, temuzh sčrashbo. Sakaj od-sehmal bo nyh pet veni hishi mej řabo si supēř, tře supāř dva, inu dva supāř tře: Ozha bo supāř Synu, inu Syn supāř Ozhetu: Mati supāř Hžher, inu Hžhi supāř Mater: Tafzha supāř * Nevēřto, inu Nevēřta supāř Tafzho.

[†] On je pak djal hřimu folku: * Kadar vy vidite, de en oblak gori gre od ve-zhera, taku vy sdajci pravite, Desh bode, inu se taku sgody. Inu kadar vidite, de Ing vlejzhe, taku pravite, Bo vrozhe, inu se taku sgody. Vy Hinauci, vy snate řhtat te Semle inu Neba posnati, sakaj vy tedaj letiga zhařa neposnate? Sakaj vy tedaj is řa-mi sebe nesodite, kar je prouř.

K Adar ti pak řivoim Supāřnikom pēř Gospofzhino greřh, taku imej řlis na poti, de bořli od njega pruřil, de on kej tebe pēř Riharja nepēřvlejzhe, inu Rihar

⁴ Vistoku neresmiř-lajre) sashpi, koku bi se shivili inu obla-zhili. Velice: Non penderat animis, Nezagote kakor ty neverni, kir sem řet tam řikajo, inu bote le zagati, inu ysřeto pomuzhi pēř Turkih, ludih inu drugih Nevernikih.

⁶ predati, sapuřiti, se odpovedati, nikar pofsēřti, nikar řha-zou řpautati, nikar inēři ře tu vse v řvo-tim řišmi pomēni, de posvijmih řizhy nes-mamo zhes Buga inu zhes tega bēřsēdo řuř-biti inu ysřati, řeř-muzh kakor S. Paul. i. Cor. c. pravi.

^g Tanquam non habentes, kakor ty kir niřhēre nemajo, inu vřaj vse pofsēdeo.

[†] E ogin tu se řlousi pri-puřiti govorenju. Jest hořhen en ogin vushgati, tu je, jest hořhen nemyr nare-diti řlousi Evangeli-ře. Inu bi hoiul de bi vse tu bilu řturjenu: Ali jest moram po-pret moř leben vagati řtu, inu jest po řem řhētin.

^d Kadar tu je kadar vy morete viditi inu po-snati, looku na řvareh gre. Sakaj ředaj tudi nevidite kej vam manka.

tebe neisrozhy Berizhu, inu Berizh tebe nevršeshe vjezho : Iest tebi povém, ti nepujdesti od unod vunkaj, dokler tudi pusedlnó slukuffizo neplatish.

XIII. CAP.



Vémistim zhaštu so eni ondi bily, ty so njemu bily marineje pèrneshi od Galileerjen, katerih kry je Pilatus bil sméthal s'nyh ofiri. Inu Iesus je odgovoril, inu djal knym: Mejnite li vy, de so lety Galileerji mimu vseh drugih Galileerjen Gréshniki bily, sztu, ker so m pretèrpeli ? Iest pravim, de nikar: remuzh, aku se vy nepopravite, taku bote vy vsi taku konzhani. Ali mejnite li vy,

Pokura.

A konzhani) luče so mečili, de katerimu je potvornu dobru šlu, ta bi Boga prysten bil: Inu šper katerimu bi hudu šlu, ta bi bil en gréshnik.

de ty osšemnajst, na katere je ta Turn vŠitoi padel, inu je nje pobyl, so dalshniki bily mimu vseh Zhlovékou, kateri vJerusalemi prebivajo ? Iest pravim, de nikar, remuzh, aku se vy nepopravite, taku bote tudi vy taku konzhani.

ON je pak nym leto prigliho pravil: Eden je imél enu Figovu drivu, tu je bilu satsajenu vñjegovim Vinogradi, inu je prishál, inu je šadu ykál na njemu, inu ga nej našál. Tedaj je on djal hBajncirlinu, Pole, jest sim vshe try lejta po redi, vřaku leitu prishál, inu sim šadu ykál na letim Figovim drivešci, inu ga nenajdem, pošekaj je, kzhemmu je tukaj Semli na poti ? On pak je odgovoril, inu je djal knjemu: Gospud, puřti je šhe letu leitu, dokler je okuli obkoppán, inu je pognoim, aku bi hotela šad pèrneshi: Aku pak nikar, taku je pode pošekaj.

Cristu eno Sheno ob eni Sobboti osdrav vi.

Inu on je vèni Shuli vuzhil ob eni Sobboti. Inu pole, ena Shena je ondi bila, taje iméla en duh te bolesni, osšemnajst lejt, inu ona je bila * garbasta, inu nej mogla dobru glave gori vsdigniti. Kadar je pak Iesus njo vidil, je on njo kšebi poklžal, inu je rekal knjej: Shena hodi prošta od tvoje bolesni, inu je roke na njo potušil. Inu ona se je sdajci gori srounala, inu je zhařtila Boga. Ta vsibi zhes Shulo pak je odgovoril, inu je bil hude vole, de je Iesus ob Sobboti osdraulán, inu je djal křfořku: Šhest dny je, vkaterih se ima delati, ob teshitih pridite, inu se puřtite osdraulati, inu nikar ob Sobbotnim dnovi. Nau je njemu **GOSPVD** odgovoril, inu je djal: Ti Hinavcz, neodvesheli en vřakoteri mej vam švojga Volla ali Ořla od řasli, ob Sobboti, inu ga pelate napajat ? Inu leto Abrahamovo Hžher, katero je Hudizh bil sveřal, dobru osšemnajst lejt, bi se nepodobilu odvesati, od lete nje svese ob Sobboti ? Inu kadar je on letu bil rekal, šo se morali vsi řramovati, kateri šo njemu bily supar. Inu vas folk se je vefselil tēh zhařtitih dell, katere šo se od njega godile.

A

* Pukšasta.

B

ON pak je djal: Komu je Boshje krajleřtvu podobnu, inu komu je hozhem pèrglihati ? Onu je glih enimu Shenovimu šèrnu, kateru je en zhlovik vsel, inu je tuřtu vèrgal vřvoj vert, inu onu je řaslu, inu je enu veliku drivu poštalu, inu Pice tuga Neba, šo pod njegovimi vejami prebivale. Inu šper je on djal: Komu hozhem Boshje krajleřtvu pèrglihati ? Onu je enimu Qvařsu glih, kateri je ena Shena vsela, ř inu ga je řkřila mej try polovnike moke, dokler se je bilu cillu sqvařsilu. ř Inu on je hodil po Měřtih inu Tèrgih, inu je vuzhil, inu je vsel švoj poc pruti Jerusalemu.

Matth. 12. Marc. 4. e

Gen. 11. a Matth. 9. e Marc. 6. a

Eden pak je knjemu djal: **GOSPVD**, mejniřili, de bo malhu isvelizhanih ?

On pak je rekal knjemu: ř Rinite se, de řkusi ta vořka vrata notèr grelte. Sakaj ⁶ nyh veliku (tu jest vam povém) bude trahtalu, koku bi notèr prishli, inu nebedo mogli. Od tuga, kadar Hřřhni gospodar gori vřtane, inu dauri řapre, bote vy sazheli svuř naj řtati, inu na dauri klukati inu reži: **GOSPVD, GOSPVD**, odpri nam. Inu on bo odgovoril, inu porezhe k vam: Iest vas nesnam od kod ste si vy. Tedaj bote vy sazheli reži: My smo pred tabo jédli inu pyli, inu ti si nas na Gěřřah vuzhil. Inu on porezhe: Iest vam povém, jest vas nesnam, od kod ste si vy: Poberite se prozh od mene vsi, ker hudu delate. Ondi bo jokanje inu řhkrpanje tēh sob, kadar bote vidili Abrahama inu Isaaka, inu Iacoba, inu vře Preroke vBoshjim krajleřtvu, vas pak vunkaj ispahnene. Tedaj bodo prishli od Iutra inu od Vezhera, od Pulozhi inu od Pukdne, kateri bodo pèr misi sedeli vBoshjim krajleřtvu. ř Inu pole, šty pusedlni, bode do ty pèrvi: inu ty pèrvi, bode ty pusedlni.

Matth. 7. a

C

Matth. 19. c. 20. b.

NA tairiti dan šo prishli eni Farisei, inu šo djali knjemu: Poberite se, inu pojdi od tod, sakaj Erodeřh hozhe tebe vmoriti. Inu on je rekal knym: Pojdite inu po-

vèře

B nyh veliku) tu šo ty kir pres vèře řkusi della se trudio vnebeřa priti.

véte reisti Lefšici: Pole, lešt isganjam Hudizhe, inu osdraulam danas inu jutri, inu na tretji dan bom ješt konez inel. * Ali vsaj moram ješt danas inu jutri, inu ta dan podle hoditi: Sakaj tu nemore biti, de bi en Prerok drugdi konzhan bil, kakor le vferusalemi.

Jerusalem.

Jerusalem, Jerusalem, kir Preroke morišu, inu škamenjem te pošipavah, kateri so hiebi poslani: Koku zheštu krat sim ješt hotil tvoje otroke vkup spraviti, kakor ena Kokuh svoje gnesdu pod svoje perut, inu vy néte hotěti. Pole, vasha Hisha ima vam pušta puzhena biti. Sakaj ješt vam povém, vy nebote mene vidili, dokler tu pride, de porezhete: Hvalen bodita, kateri pride vImeni tiga G O S P U D A.

Ali vsaj tu je, lešt neš
beshim pred Erode
abom, temuzh ješt
moram fier obuli
hoditi, inu tu moja
opraviti.

XIII. CAP.

A Nu pergudilu se je, de je on prišhál v'eno Hisho eniga vishiga téh Pariseou, na eno Sobhoto, kruh ješti, inu ony so na nega merkali. Inu pole, on di je bil pred nym en Zilovik, ta je bil vodenizhen. Inu Iesus je odgovoril, inu je djal hém Pifsarjem inu Pariseom, rekozh: Je li se spodobi ob Sobboti osdraulati? Ony so pak molzhali. Inu on ga je pryel, inu ga je osdravil, inu ga je pustil pojti. Inu je odgovoril inu knym djal: Kateri je mej vam, kadar njegou Vol ali Obel véno šaterno pade, de bi ga sdajci vnu nesvlejekel, na Sobbotni dan? Inu ony néso njemu mogli ni hter na tu odgovoriti.

Cristu eniga Vode-
nizhniga osdravi.

ON je pak tém povablenim eno prigliho pravil, kadar je vidil, koku so ony ta šguranja sedelishza sbirali, inu je rekal knym: Kadar boš ti od koga povablen na Ohzet, raku néšedi na tu vish mejštu, de nébo kej en poštovanishi, kakor si ti, povablen od njega, inu de kej nepride, ta, kir je tebe inu njega povabil, inu nerezhe hiebi: Vgani se letimu, inu ti bi moral šramotjo na tém nishihim mejštu sedeti. Temuzh kadar boš povablen, raku pojdi, inu sedi na tu nishih mejštu, de, kadar ta pride, kir je tebe povabil, hiebi porezhe: Priatel, pomekni se gori. Tedaj boš ti zhašt inel pred tem, kateri štabo per misi sedé. † Sakaj kateri se sam povihuje, ta bo ponishan; Inu kateri se sam ponisha, ta bo povishan.

Pobleušchina.

Math. 23. a

B On je tudi djal hImu, kateri je njega bil povabil: Kadar ti enu Kofšilu ali Vezherjo narejash, taki névabi tvoje priatele, ni tvoje brate, ni tvojo shláhtu, ni tvoje Sosede, kateri so bogati, de ony kej tebe super nepovabio, inu tebi povérnjenu nebo: Temuzh kadar ti enu goštovanje narejash, raku povabi te vboge, te krulave, te hrome, te šlope, raku boš svelizhan: Sakaj ony nemogo tebi vértiti: Onu bo pak tebi povérnjenu v'ém gorivštajenju téh pravizlanih.

Koga imamo v'goštv
vabiti.

K Adar je pak letu eden šlihal, kateri je tudi shnym per misi sedil, je djal knjemu: Svelizhan je ta, kateri kruh je v Boshjim krajelstvi. On pak je djal knjemu: Je bil en Zilovik, ta je bil naredil eno veliko Vezherjo, inu je nyh veliku knjej povabil. Inu ob tej uri te vezherje, je on svojga Hlapza vnu pošlal, povédati, tém povablenim: Pridite, sakaj vse je perpravleno. Inu ony so se sazhehi, eden po drugim, isgovarjati. Ta prvi je djal knjemu: lešt sim eno Nyvo kupil, inu moram vunkaj pojti, inu jo ogledati: lešt prošim tebe, isgovori mene. Inu ta drugi je djal: lešt sim pet parou Volou kupil, inu ješt greim sdaj tkaj, nje ogledati: lešt prošim tebe, isgovori mene.

Velika Vezherja.

C Inu ta tretji je djal: lešt sim eno Sheno vsel, satu ješt nemore priti. Inu ta Hlapcz je prišhál, inu je ni špet povédal svojmu Gospudu. Inu ta Hishni gospodar je serdit poštal, inu je rekal k'voinu Hlapzu: Pojdi hitru vunkaj na céste inu gafse tiga Mésta, inu perpelaj, te vboge, inu krulove, inu hrome, inu šlope, sem noter. Inu ta Hlapcz je djal: Gospud, vse je šturjenn, kar si porozhil, inu je šhe proštor tukaj. Inu ta Gospud je rekal hImu Hlapzu: Pojdi vunkaj na Céste inu sa ploty, inu permoraj nym sem noter priti, de bo moja hisha polna. lešt pak vam povém, de obeden téh Mosh, kateri so povabljeni, nebo moje vezherje vkušil.

Shnyj je pak šlu veliku folka, inu on se je oserl, inu je djal knym: † Aku gdu kimeni pride, inu nesovrashi svojga Ozheta, Mater, Sheno, Oroke, Brate, Sestre, inu tudi svoj laštan leben, ta nemore moj loger biti. † Inu kateri svoj krish nenéše, inu sa mano nehodi, ta nemore moj loger biti.

G iij

Kateri

113

Math. 10. d

Math. 16. c

Marc. 9. c

Luc. 9. c

Kateri je pak mej vami, kir hozhe en Turn sydati, inu nefede poprej inu nepreudari, kuliku je knjemu potreba, aku ga ima szhim dodelati? De postle, kadar grunit poloshy, inu ga nemore dodelati, vsi kateri tu vidio, se nesazhucio njema shpotati, inu rezhi: Leta zhlovik je sazhesydati inu ga nemore dodelati. Ali kateri Krajl gre vojkovat supar eniga drusiga Krajla, inu nefede poprej inu se nos svejtuje, aku bi mogel sdesetcaushentimi, inu pruti priti, kateri supar njega s dvajsetimi tauhsent vlejtze? Aku pak nikar, taku postle felstnu, dokler je she uni delezh, inu profsi sa myr. Raunu taku tudi vlaki mej vami, kateri ne odpovej, vsimi timu, kar ima, ta nemore moj Joger biti.

SVI je ena dobra rezh: kadar pak sil slauust sguby, szhim se bo fosilu? Ona nej ni vsemo ni vgnoj hipridu, temuzh se savershe. Kateri ima uhelsa hiposlusthanju, ta posluthaj.

Math. 5. 2 Marc. 9. d

neodpovej) pred Boshho fodbo nemore nihzhe ofitati, samuzh ta, kir zaga na vlem svojm premaganu, inu yzhe gnado, inu sa pomuzh profsi skusi Cristusa.

XV. CAP.



Njemu pak so se perblishovali vsi shlaht Zolnarji inu Greshniki, de bi njega posluthali. Inu Farisei tar Prisarji so mormrali, inu so djali: Leta Greshnike gori jemle, inu jej shaymi. On je pak nym pravil leto priglibo, inu je djal: Kateri Zhlovik je mej vami, kir ima stu Ovaz, inu aku on teh eno sguby, nepusti li on te devet inu devetdeset vpushhavi, inu gresato sghbles no, dokler jo najde? Inu kadar jo najde, taku jo vefselu na svoje rame poloshy, inu kadar domou pride, taku poklizhe svoje Priatele inu Sofsede, inu pravi knym: Vefselite se smano, sakaj jest sim mojo Ouzo nashil, katera je bila sghblena. Jest vam povem, taku bo tudi vefselje vNebi, nad enim Greshnikom, kateri pokure stury, voz, kakor zhes devet inu devetdeset praviznih, kateri pokure nepotrebujo.

Math. 6

Ali, katera je ta Shena, kir ima deslet denarjeu, aku teh slith eden sguby, nevushgeli ona eno Luzh, inu pometa hifho, inu slithom yfzhe, dokler ga najde? Inu kadar ga najde, taku poklizhe svoje Priatchice, inu Sofsede, inu pravi: Vefselite se smano, sakaj jest sim inoj denar nashla, kateri sim jest bila sghbila. Taku tudi, jest vam povem, bo vefselje pred Boshjimi Angeli, zhes eniga Greshnika, kateri pokuro stury.

Prigliba od sghblene Ouce.

Od sghbleniga denarja.

Inu on je djal: En Zhlovik je imel dva Synu, inu ta mlajshi mej nyma je djal kOzhetu: Ozha, daj meni ta dejl blaga, kateri meni slithi. Inu on je nyma resdejlil tu blagu. Inu nikar dolgu postle, je ra mlajshi Syn vse vkup spravil, inu je delezh shal vtruje deshele, inu je tamkaj sadjal svoje blagu, shesmafnim lebanjem. Inu kadar je on bil vse tu svoje spravil, je ena velika lakota po vsej teisti desheli vstala, inu on je sazhlcl pomankanje imeti. Inu on je shal tje, inu se je pertrifnil kEnimu Purgarju teiste desheli, ta je njega poslal na svojo Nyvo Svinje past. Inu on je shellil svoj trebuch sotrobmy napolnim, katere so Svinje jedle, inu njemu jih nej nihzhe dal.

B

Tedaj je on sam vsebe shal, inu je djal: Kulika najemnih delauceu ima moj Ozha, kateri unajo obilu Kruha, inu jest od lakote konex jemlen. Jest se hozhem vsdigniti, inu kimojnu Ozhetu poju, inu knjemu rezhi: Ozha, jest sim grëshil vNebu, inu pred rabo, inu nesim vezh vrejden, de bi tvoji Syn imenovan bil: Sturi mene, kakor eniga tvojiga najemniga delouza. Inu on se je vsdignil, inu je prishal kivojmu Ozhetu. Kadar je on pak she delezh odunod bil, je njega vgladal njegovu Ozha, inu on se je njemu vserca smilil, je rekél, inu je njemu okuli garla padél, inu ga je kuthal. Ta Syn pak je djal knjemu: Ozha, jest sim grëshil vNebu, inu pred rabo, jest nesim vezh vrejden, de bi tvoji Syn imenovan bil. Ta Ozha pak je rekál kivojmu Hlapzom: Pernefsite vunkaj ta nar buhshi gyant, inu ga oblejente, inu dajte njemu en perltan na njegovo rako, inu zhreule na njegove uoge, inu pernefsite enu vpitano Telle femkaj, inu je sakojlite, de jemo inu se vefselimo: Sakaj lera moj Syn je bil mertou, inu je super shiu postal: on je bil sghblen, inu je supet najden, inu je sazhel vefsel bit.

TA Scarishu, jegoufyn pak je bil na puli, inu kadar je on blisti kHishi bil prishal, je slithal tu pejtje, inu pleisanje, inu je klebi poklizal teh hlapzou eniga, inu ga je vprat hal, kaj bi

C

kaj bi tu bilu. On pak je njemu povédal: Tvoj brat je prishál, inu tvoj Ozha je enu vpitanu Telle saklal, de ga supersdraviga ima. On pak je férdit postal, inu nej hoinotér pojti. Tedaj je njegovu Ozha vunkaj shál, inu ga je proslil. On pak je odgovoril inu je djal KOzheru: Pole, tulikajn lejt jest tebi slushim, inu nésim she niekuli tvoje sapuvidi prestopil, inu ti nési meni nikuli eniga Kosla dal, de bi s' mojmí priateli véssel bil. Ampak ker je leta tvoj Syn prishál, kateri je svoje blagu s' Kurabami sadjal, si ti njemu enu vpitanu Tellu saklal. On pak je djal knjemu: Moj Syn, ti si všelej pèr meni, inu vse kar je moje, tu je tvoje. Ti bi pak imél véssel inu dobre vole biti, sakaj leta tvoj brat je bil mértou, inu je super shu postal: on je bil s'gublen, inu je super najden.

XVI. CAP.



N je pak djal k' svoim logrom: Ie bil en bogat Mosh, ta je imél eniga Shaffarja, inu taistje bil pred nym ovajen, kakòr de bi on bil njegovu blagu sadjal. Inu on je njega poklzial, inu je djal knjemu: Koku jest slushim tu od tebe? Sturi rajtingo od tvoje Shaffarie, sakaj ti naprej neboh mogel vezh Shaffar biti. Ta Shaffar je djal sam všebi: Kaj hozhem jest sturiti? Sakaj moj

Od krivizniga Shaffarja.

Gospud vsame od mene mojo Shaffario, koppati nemogo, perlati se framujem. Iest vejin, kaj hozhem sturiti, kadar bom vshe od Shaffarie postaulen, de me v'voje lišhe vsameo.

Inu on je k' lébi poklzial v' dolshnike svojga Gospuda, inu je djal h'umu p'rvimu: Kuliku si ti mojmu Gospudu dolshan? On je djal: Stu zhebar Ojla. Inu on je rekál knjemu: Vsami tvoj Lyft, sédi, inu hitru pishi perdeslet. Podle je on djal h'umu drugimu: Tipak, kuliku si dolshan? On je djal: Stu * Starjeu Pshenice. Inu on je rekál knjemu: Vsami tvoj Lyft, inu pishi ofsendeslet. Inu ta Gospud je hvalil tiga krivizniga Shaffarja, de je on taku rasuonnu bil sturil. Sakaj Otroci tiga Svitá so rasumishi, kakòr Otroci te luzhi, v'voim roda. Inu jest tudi vam povém, Sturite si priatele itém krivim * Mammonom, de kadar vam bo smankalu, vas gori vsameo v'ce vezhine Vite. Kateri je v'iem nar manšim krivizhen, ta je tudi u' velikim svejst: Inu kateri je v'iem nar manšim krivizhen, ta je tudi u' velikim svejst. Kadar tedaj vy néste v'iem kriviznim Mammonu svésti, gdu vam hozhe tu rishizhni savupati? Inu kadar néste v'iem ptuyim svésti, gdu vam hozhe tu dati, kar je vatše? † Oben bišhni hlapez nemore dvéma Gospudoma slushiti: Ali bo on eniga sovrašil, inu tiga drusiga lubil? Ali se bo eniga d'ershal, inu tiga drusiga ferrahtal. Vy nemorete Bogu inu Mammonu slushiti.

L Eru vse so tudi Parisei slisbali, ty so bili lakomni, inu so se njemu shpotali. Inu on je djal knym: Vy ste ty, kir se samy pred Ludmy pravizhni delate: ampak Bug sna vašha ferza. Sakaj kar je visoku mej Zhlovéki, tu je gnufnoba pred Bugon.

† Postava inu Preroki prerokuju do Ioannesa, inu od tiga zhalfa se Boshje Krajletvu skusi Evangeli prediguje, inu vsaki se v'ruistu fylo rini. Onu je pak lashoj, de Nebuinu Semla prejde, kakòr de bi ena zherka od Postave padla, † Kateri se lozhi od svoje Shene, inu vsame eno drugo, ta Sakon prelomi, inu kateri to odlozhes no od Moshá vsame, ta tudi sakon prelomi.

I E bil pak en bogat Mosh, ta se je oblazhil v'škérat inu v'dragu platnu, inu je vsák dan lebal po Gosposkim, inu u'véselej. Ie bil pak tudi en Vbushiz, s'ynnenom Lazarus, taistje je leschal pred njegovimi dautmi, poln tvorou, inu je sheld se nalsitri od téh drobun, katere so od tiga bogariga mise padale. Ali vsaj Psi so p'rhajali, inu so lisali njegove tyoruve.

C P'rdudilu se je pak, de je ta Vbushiz vmérl, inu je bil od Angelou nessen v'Abrahamovu kriiu. Ta Bogati pak je tudi vmérl, inu je bil pokoppán. Kadar je on pak vshe v'pakli inu vierpleni bil, je vsdignil svoje ozhy gori, inu je vidil Abrahama od dalezhi, inu Lazarusa v'njegovim krii, je v'pil, inu djal: Ozha Abraham, v'smili se zhes

Od bogariga Moshá inu v'vsiga Lazarusa.

Meriz.

B

Math. 6. c

Matr. 11. b
Math. 5. b
Math. 5. c
17. 2
Matr. 10. a

zhes mene, inu pošli Lazarusa, de on končz svoja pērsta u vodi omozhi, inu ohladu moj jesik: Sakaj jest tērpin velik matčr vtem plameni.

Abraham pak je rekāl: Pomisli syn, de si ti tvoje dobru vřivoim lebni prejel, inu Lazarus je pruti tu hudu prejel: Nu pak je on potroštan, inu ti boš maritan. Inu zhes letu vse, je mej nami inu vami ena velika prepad poterjena, de ty, kir bi ho teli od lerod doli kvam pojti, nemorejo, inu od unod tudi lesčenkaj knam zhes nes moreo priti.

Natu je on djal: Taku te prošim Ozha, de ti njega pošleštv vmojga Ozhera hišho: Sakaj jest imam she pet Bratou, de nym prizljuje, de ony neprideo tidi na letu mejštu tiga tērpenja. Abraham je djal knjemu: " Ony imajo Mosesa inu Preroke, naj ony teiste pošlujajo. On pak je djal: Nikar, Ozha Abraham, temuzh kadar bi eden od tēh mērtvih knym šāl, taku bi ony pokuro šturili. On je pak rekāl knjemu: Aku ony Mosesa inu Preroku nepošlujajo, taku ony tudi nebo do verovali, kadar bi lih gdu od smērti gori vřtal.

ony imajo) Letukaj je prepovedanu te pošlašti, kir po nos zhi ropozheo inu te pērzasjo, inu te mērtve pošlujati, kakor tudi Deut. 18. b. inu Ica. 3. a

XVII. CAP.



N pak je djal k' svoim logrom: † Onu je nemogozhe, de bi pohujšhanja neprishla: Ve pak timu, ikusi kateriga prideo, njemu bi bušje bilu, de bi se en Malinski kamen na njegovu garslu obešil, inu bi vMorje vērščen bil, kakor de on letu majhnih eniga pohujšha: Varite se, Aku tvoj Brar grēšhi supar tebe, pošvarti ga: inu aku se popravi, taku mu odpusti: Inu de bi on sedems krat en dan supar tebe grēšbil, inu bi sedemkrat en dan super hitebi prishal, inu bi djal: Mene greva, taku imash njemu odpusti.

Pohujšhanja.

Inu Apostoli so rekli hGOSPVDJ: Pobuššhanja našho vero. Ta GOSPVDJ je pak djal: † De bi vy Vero imēli, kakor enu Sheanovu sērnu, inu bi rekli kletej Murvi: isderi se, inu se prefad vMorje, taku bi vam pokorna bila.

A
Math. 17.
Marc. 9. d

Math. 17. c.
11. b.

Kateri je mej vami, kir ima eniga Hlapza, kateri njemu orje, ali Shivino paše, kadar domou pride is pula, de bi sđajci knjemu rekāl, pojdi hitru, inu sedi kni: si? Neji timu taku ē de on knjemu pravi: Pērpravi, de vezherjan, spodrešhi se, inu mi slushi, dokler jest jom inu pyem, poče boš tudi ti jedel mu pyl: Je li on sahvati tigašiga Hlapza, de je on šturil, kar je njemu bilu porozhenu? Jest nemejnim. Taku tudi vy, kadar vse ⁶ šturite, kar je vam porozhenu, taku recite: My smo nepridni hlapci, my smo šturili, kar smo bily došhni šturiti.

šturite) Letukaj Crij fuis na tu nar preprošifšie govory od vumanih del, po zhlouy zhlouy vishi. Sakaj šcer nemore šidzhe pred bogom šturiti, kulieur je došhan, kateri nema sadosti na delih.

Inu pērgudilu se je, kadar je on šāl vIerusalem, je on šāl po sredi skusi Samario inu Galileo, inu kadar je on bil ven Terg prishal, so ga srezhali dešet goboyi Moshje, ty so stali od dalezh, inu so vsdignili svojo šturimo, inu so djali: Jesu lubi Mojster, vřnili se zhes nas. Inu kadar je on nje vidil, je rekāl knym: Pojdite tjakaj, inu se iskashite Farjem. Inu pērgudilu se je, de so tjakaj gredozh zhliti poštali.

B
Dešet Goboyen.

Eđen pak mej nymi, kadar je vidil, de je bil ozhižhen, se je nasaj vērnil, inu je šveliko šturimo zhašil Boga, inu je padel na svoje oblizhje k njegovim nogam, inu je njega sahvati, inu taštu je bil en Samaritan. Iesus pak je odgovoril, inu djal: Nečij jih dešet ozhižhenih, kej so redaj ty dever ē Neč se šcer obeen našhal, kir bi se bil nasaj vērnil, inu Bogu zhašil dal, kakor le leta priji ē Inu je rekāl knjemu: Vřtan, pojdi, tvoja vera je tebi pomagala.

K Adar je on pak bil od Fariseou vprašan, kadaj pride Boshje Krajšestvu? je on nym odgovoril, inu djal: Boshje Krajšestvu nepride, de bi se ^o svunaj posnalu, inu se tudi neporezhe: Pole, letu ali letam je. Sakaj pole, Boshje krajšestvu je snotrj u vas.

On je pak djal klogrom: Pride ta zhas, de bote shelcl viditi en dan tiga Zhlouvéškiga Synu, inu ga nebote vidili, inu ony poreko kvam: Pole, letukaj, pole letam: Nchodite tjakaj, inu nepojdite sa nymi. Sakaj kakor blisk osgoraj od Neha se


blīne,

svunaj) tu je, tošhje krajšestvu nestoji v' delih, katera so na mēšla, spisice, svant, zhašce, perfone, sa vesane, temuzh u ve ti inu lubeni, slabodnu.

blisne, inu svejci zhes vse tu, kar je pod Nebom: tako bo tudi tiga Zhlovéka Syn na svoj dan. Ali proprej mora on veliku térspea, inu savérsben biti od leta shlahte.

C Inu kakór se je godilu v tém zhasfu † Noaha, tako se bo tudi golidu v téh dnéh Zhlovézhkiga Synu: Ony so jedli, so pyli, so se shenili, inu moshili, notár do tiga dne, de je Noah v Barko shál, inu je prishál grešni potop, inu je nje vse konzhal. † Raunu tako, kakór se je godilu v Lorovim zhasfu, ony so jedli, so pyli, so kupovali, so predajali, so sašajali, so zimprali: na ta dan pak, kadar je Lot is Sodome shál, je deshilu, ogin inu shveplu od Neba, inu je nje vse konzhalu. Raunu tako tudi pojde na ta dan, kadar bo Syn tiga Zhlovéka imél resodiven biti. Na taisti dan, kateri bo na Sreči, inu njegova posoda vshifhi, ta nehodi doli, toisto jemati. Raunu tako, kateri je na puli, ta se nevérti, po tu, kar je za nym. Spunnite na Lotovo Sheno. † Kateri kuli bo yskal svojo dušo ohraniti, ta jo bo sgubil: Inu kateri jo bo sgubil, ta ji bo klebnu pomagal. Iest vam povém, véstei nozhi bota dva na eni posteli lehala, eden bo gori vset, ta drugi bo pufzhen. Dvej, bote vkup mleje ena bo gori vséta, ta druga bo pufzhená. Inu ony so odgovorili inu djali knjemu: *G O S P P D*, Kej tuš On pak je djál knym: Ker je métha, tjakaj se tudi * Poštojni vkup sbirajo.

XVIII. CAP.

A  N je pak nym eno prigliho od tiga pravil, de bi iméli vselej moliti, inu nikar leny biti, inu je djál: En Rihtar je bil v enim Mélti, tiga nej bilu Boga strah, inu se nej bal obeniga Zhlovéka, le bila pak tudi ena Vduva v rémístim Mélti, ta je prishla knjemu, inu je djála: Branu mene pred moim Supérnikom. Inu on nej dobru hotil. Poče pak je on sam pèr sebi mislil: Aku mene lih nej Boga strah, inu se obeniga Zhlovéka neboim, tako vsáj, kadar meni leta Vduva tulikajn muje sadéva, hozhem jest njo braniti, de ona hpušlednimu nepride, inu me neogluhy. Tedaj je djál *G O S P P D*: Poslušajte letu, kaj ta krivi Rihtar pravi: Nebodeli pak tudi Bug svoje isvolene branil, kateri knjemu dan inu nuzh klizheo, inu bodeli on zhes nje potérpljenje imél? Iest vam povém, on bo nje vkratkim malzhoval. Ali vsáj kadar lyn tiga Zhlovéka pride, mejnisthli, de bo Vero nashál na Semli?

On je pak govoril knekoterim, kateri so sami v sebe savupali, de so pravizhni, inu so druge ferrahтали, leto prigliho. Dva Zhlovéka sta gori shla v Tempel moliti, eden je bil en Farisee, ta drugi pak en Zolnar. Ta Farisee je stal, inu je molil sam pèr sebi letaku: Iest sahalim tebe Bug, de nésim kakór drugi Ludje, rasbojniki, kris vizhni, preshusthniki, ali tudi kakór leta Zolnar. Iest se dvakrat vtjedni poštim, inu dajem deseticino od vsiga kar imam. Inu ta Zolnar je stal od dalezeh, inu nej tudi svojih ozhy hotil gori vsdigniti pruni Nebu, remuzh je klukal na svoje pèrti, inu je djál: Bug bodi meni gréshniku milostiu. Iest vam povém, leta je doli shál v svojo hifho pravizhnishhi, * kakór uni drugi. † Sakaj kateri se sam povilhuje, ta bo ponishan: inu kateri se sam ponishuje, ta bo povishan.

Od Fariseerja inu Zolnarja.

* Kakór uni tu te, uni nej pravizhen, te muzh ferdaman domou shál. Ebraismus est & negativé dicitur.

Otrozhizbi.

B Ony so tudi mlade Otrozhezhe knjemu pèrnesli, de bi se on nyh doteknil. Kadar so pak tu logri vidili, so nje svarili. Jesus pak je nje kšebi poklzial, inu je rekál: Pusfite Otrozhezhe kimeni priti, inu jim nikar nebrantite, sakaj tacih je Krajlestvu Boshje. Risnizhnu jest vam povém, kateri Boshjga Krajlestva neprime, kakór enu déte, ta notèr nepride.

I Nu njega je en Vishi vprashal inu djál: Dobèr mojster, kaj imam jest sturiti, de jest vezhni leben erbam? Jesus je pak knjemu djál: Kaj ti mene imenujesh, dobèr? Nihzhe nej dobèr, remuzh le sam Bug: Ti vesh te sapuvidi dobru: Ti némašh preshusthvati: Ti némašh vbyati: ti némašh kraffti: Ti némašh falsh prizhovanja govoriti: Ti imahš tvojga Ozhera inu tvojo Mater

Mater

Mater poshtovati. On pak je djal: Letu vse sim deršhal od moje mladosti. Kadar je Iesus tu slišhal, je djal knjemu: Tebi sbe * enu manka: Predaj vse kar imashi, inu je daj tēm vbosim, taku boš en shaz v'Nebi imel, inu pridi, tar hodi sa mas no. Kadar je on tu slišhal, je on shalotten postal, sakaj on je bil filou bogat. Kadar je pak Iesus vidil, de je on bil shalotten postal, je djal: Koku teihkuty bogati v'Boshje Krajlestvu prideo: Onu je lashēhi, de ena Kamela gre skusi uhu ene *Blagu.* ygle, kakor de en bogat v'Boshje Krajlestvu pride. Natu so djali, ty, kir so tu slišhas li: Gdu more tedaj isvelizhan biti? On pak je djal: Kar je pēr Zhlovēkih nemogos zbe, tu je pēr Bugi mogozhe.

Petrus pak je djal: Pole, my smo vse sapušili, inu smo sa tabo fhli. On pak je djal knym: Risnuzhnu jest vam povem, de nihzhe nej, kir sapuſty eno Hltho, *Math. 19. c* ali Starishe, ali Brate, ali Shenō, ali Otroke, sa Boshjiga Krajlestva volo, kateri bi *Marc. 10. c* mnogu supet neprejel v'letim zhaſlu, inu na unim Svejtu ta vezhni leben.

ON je pak labo pojel te Dvanajst, inu je djal knym: Pole, my gremo gori v'les *Math. 20. b* rusaletn, inu bo vse dopolnjenu, kar je pisano skusi Preroke, od Synu tiga Zhlo- *Math. 20. d* vēka. Sakaj on bo isad Ajdom, inu bo sahpotovan, inu fershmagan, inu saplivan, inu ony ga bodo gajshlali inu vmurili, inu on bo na trejji dan supet gori v'stal. Ony pak nēso lauh rizhy ništēr sastopili, inu leta besēda je nym bila skrivena, inu nēso vedili, kaj se je govorilo.

Pergudilo se je pak, kadar je on blisi Ieriha bil prišhal, je en Slēpez sedil pēr potu, inu je petal. Kadar je on pak slišhal ta folk, kir je mimu shal, je vprashal kaj bi tu bil. Inu ony so njemu povēdali, de Iesus Nazarenu mimu gre. Tedaj je on saupil inu rekāl: Iesu ti Davidou Syn, v'inihi se zhes me. Ty pak, kateri so na prej fhli, so ga svarili, de bi molzhal. On pak je tēm vezh vpil: Ti Davidou Syn, v'inihi so zhes me. Iesus je pak molzhe obštal, inu ga je rekāl k'lebi pēpelati. Inu kadar so ony njega blisu knjemu bily pēpelati, ga je on vprashal inu djal: Kaj ho- zheš, de bi jest tebi šturil? On je djal: *Gospvd*, de bom mogel supet vidin. Inu Iesus je rekāl knjemu: Vsami supet pogled, tvoja Vera je tebi pomagala. Inu on je sdajci supet vidil, inu je sa nym hodil, inu je zhaſtil Boga. Inu vus folk, kir je tu vi- dil, je hvalil Boga.

XIX. CAP.

Zabem.



Nu on je notār shāl, inu je lhāl skusi Ieriho, inu pole, ondi je bil en Mosh, šimenom Zabem, ta je bil en Višhi zhes ** yhal.* Zolnarje, inu je bil bogat, inu je * shelil Iesusa viditi, gdu bi on bil, inu nej mogel pred folkom, sakaj on je bil en majlun zhlovik. Inu on je tekēl naprej, inu je gori slejsel na enu divje Frgovu dri- vu, de bi ga vidil, sakaj on je imel ondi mimu poju. Inu kadar je Ie- sus bil prišhal na tistu mejstu, je gori pogledal, ga je vidil, inu je rekāl knjemu: Zabem, pojdi hitru doli, sakaj jest moram danas v'voji lušhi ofstati. Inu on je hitru doli fhāl, inu ga je gori vsel šveseljem. Kadar so ony tu vidili, so vsi mēmrli, de je on Kenimu grešhniku notār shāl. Zabem pak je naprej stopil, inu je djal li *Gospvd*: Pole *Gospvd*, jest dam polovizo moja blaga vbosim, inu aku sim jest koga ogu- ſhal, taku je famuzhetēt supet povēnem. Iesus pak je djal knjemu: Danas je letē *Math. 23. a* hišhi došlu isvelizhanje, satu, ker je on tudi Abrahamou Syn. † Sakaj Syn tiga Zhlovēka je prišhal yskati inu isvelizhati, kar je sgublenu.

Kadar so ony pak letu poslušali, je on nym vezh eno prigliho pravil, satu, ker je on bil blisi Ierusalemu, inu ony so mejnili, de Boshje krajlestvu se ima sdajci pērkasati, inu je djal: En Shlahtnik je delezh shāl v'eno deshelo, de bi enu Krajles- tvu priel, inu bi podle supet nasaj prišhal. Taisti je deset svojh Hlapcu poklīzal, inu je nym dal deſter ſinatou, inu je rekāl knym: Kupzhujte, dokler jest supet pris- dem. Njegovi Purgarji pak so bily njemu sovrash, inu so Seltvu sa nym poslati, inu so puſtili njemu povēdati: My nezheemo, de bi leta zhes nas goſpodoval.

Prigliha od eniga Shlahtnika.

B Inu pèrgudilu se je, kadar je on bil supet nasaj prishäl, potehnal, kadar je tu Krajlestvu bil noter vsel, je on rekäl teiste Hlapce poklizan, katerim je bil denarje dal, de bi vejdel, kuliku bi vsaki bil skupzhoval. Tedaj je ta prvi tje stopil, inu je djal: Gospud, tvoj funt je desset funtou dobil. Inu on je djal knjemu: Ay ti brumni hlapcz, kadar si bil vtem nar manšim svěst, taku imah oblast imeti zhes desset Mest. Ta drugi hlapcz je tudi prishäl, inu je djal: Gospud, tvoj funt je pet funtou dobil. H'tumu je on tudi djal: Inu ti imah biti zhes pet Mest.

Inu ta tretji je prishäl, inu je djal, Gospud, pole, letu je tvoj funt, kateri sim jest veni antvili hranil: Sakaj jest sim se tebe bal: sakaj ti si en tird mosh: ti jemleth kar nesi polushil, inu shanjesh kar nesi sejäl. On je djal knjemu: is tvoih ust jest tebe so-dim, ti hudobni hlapcz: Kadar si ti vejdel, de sim jest en tird-Mosh, de jemlem, kar nesim polushil, inu shanjem, kar nesim sejäl: Sakaj tedaj nesi moje denarje vMejnauško myso dal? Inu kadar bi jest bil prishäl, taku bi je sobrestjo bil terjäl.

Inu on je rekäl hitem, kateri so poleg stali: Vsamite ta funt od njega, inu ga dajte timu, kateri ima desset funtou. Inu ony so djali knjemu: Gospud, saj on ima desset funtou. Sakaj jest vam povem: t kateri ima, timu bo danu: Od niga pak kir nema, bo tudi tu vsetu, kar ima. Ali vsaj une moje Sovrashnike, kateri neso hoteli, de bi jest zhes nje gospodoval, pèrpelajte semkaj, inu je pomorite pred mano. Inu kadar je on letu bil isgurovil, je thäl naprej, inu je gori thäl vJerusalem.

Matth. 17. a
20. c.
Marc. 4. b
Luc. 1. b.

C
Matth. 21. a
Marc. 11. a
Joan. 12. b.

INu pèrgudilu se je, kadar se je on pèrblishoval hBerphagi inu Betanij, inu je prishäl kOlifki gorri, je on posäl svoja dva logra, inu je rekäl: Pojdita vta Terg, kateri pred vama lesny, inu kadar notar prideta, bota enu pervesanu Sherbe nashla, na katerim she nikuli nej oben. Zhlovik sedil, odveshita je, inu je pèrpelajta, inu aku vas gdu bo vprashäl, sakaj je odveshujeta, taku recita letaku knjemu: *G O S P U D* ga potrebuje.

Koku Cristu vJerusalem jedsi.

Inu ta, kir sta bila poslana, sta shla, inu sta nashla, kakor je on nyma bil povedäl, Kadar sta pak tu Sherbe odvesovala, so njega Gospudje knyma djali: Sakaj odveshujeta tu Sherbe? Ona sta pak djala: *G O S P U D* ga potrebuje. Inu ona sta je pèrpelala klesusu, inu so svoji gvant vèrghi na tu Sherbe, inu so lesula vèhu posädali. Kadar je on pak vshe tjakaj thäl, so ony svoji gvant na pot resgrinali. Inu kadar je on blisi tjakaj bil prishäl, inu je thäl doli po Olifki gorri, je sazhelu vse kardellu njegovih logrou svěstehem Boga sglasno shumo hvaltu, sa volo vseh teh mozhnih del, katere so ony vidili, inu so djali: Hvalen bodi ta, kateri pride en Krajl, vImeni tiga *G O S P U D* a: Myr bodi vNebi, inu zhaft u visokosti. Inu eni tih Fariseou so djali mej Folkom knjemu: Mojster, svari tvoje logre. On je odgovoril, inu je djal knym: Jest vam povem, aku bodo lety molzhali, taku bo kamenje vpylu.

D

INu kadar je on bil blisi tjakaj prishäl, je gledäl tu Mèttu, inu se je zhes nje plakäl, inu je djal: De bi je ti vejdil, taku bi tudi spomislilu, vletim tvoim zhaitsu, kaj hitvoimu myru slisli: Ali sdaj je skrivenu pred tvoyma ozhima. Sakaj zhes tebe bo prishäl ta zhas, de bodo tvoji Sovrashniki tebe inu tvoje Otroke stabo red obshrangali, tebe oblegli, inu od vseh stran stiskali, inu bodo tebe do tal resvalili, inu nebodo en kamen na drugim pustili, satu, ker nesi spoznalu ta zhas, v katerim si objilkanu.

Od resdjanja tiga Mèta Jerusalemu.

Matth. 21. b
Marc. 11. b
1. R. 6. 7. c
164. 50. a

Inu on je notar thäl vTempel, inu je sazhel vunkaj goniti, te, kateri so norri predajali inu kupovali, inu je djal knym: Stoji pisano: t Moja hiša je ena hiša te molitve, vy ste jo pak sturili keni Rasbojniki jami. Inu on je vsak dan vuzhil vTempli. Vshifarij pak, inu Pifsarji, inu ty vshit mej Folkom, so po nym trahatali, de bi ga vmurili, inu neso nashli, koku bi sturili, Sakaj vus Folk je na njemu visel, inu ga poslušhal.

XX. CAP.

A
Matth. 21. c
Marc. 11. c.



INu pèrgudilu se je na edèn téhstih dny, kadar je on ta Folk vTempli vuzhil, inu Evangeli predigoval, so knjemu stopili Vshifarij, inu Pifsarji stèmi Searithimi red, inu so djali knjemu, rekozh: Povej nam, is kako ve oblati ti letu delafth? ali gdu je tebi leto oblast dal? On je pak odgovoril inu knym djal: Jest vas tudi hozham eno besèdo vprashati, povejete meni: Ioannešou Kärth, je li

Ioannešou Kärth.

H je bil

A
Gen. 12. 2
24. d
Galat. 4. c
Heb. 11. b
Matth. 1. 2
Luc. 1. 6

Gen. 17. 4
12. 2



Nu + GOSPEV je obyškal Saro, kakor je bil o- Sara po Do-
blubil, inu je njej sturil, kakor je govoril, inu Sara je pozhela, shji oblobi re-
inu je rodila eniga Synu Abrahamu, v njegovi starosti, ob tem dy Isaka. Ka-
zhaslu, od kateriga je Bug njemu bil govoril. Inu Abraham dar je Abra-
je imenoval svojga Synu, kateri je njemu bil rojen, Isaak, ka- ham bil Sar
teriga je Sara njemu bila rodila. Inu Abraham je svojga Synu 100. leti, po
Isaaka obrésal na osmi dan, + kakor je njemu Bug bil sapo- tem leti, ka-
vedal. Abraham pak je bil štu leje star, kadar je njemu Isaak njegov Syn bil rojen. dar je Súdoma
bila ložhana.

Inu Sara je djala: Bug je meni en sinéh sturil, de vsáki, kateri bo letu slishal, se bo meni smyal. Inu je djala: Gdu bi bil letu sinél od Abrahamu rezhi, de bi Sara iméla otroke dojiti, inu njemu eniga Synu roditi, v njegovi starosti? Inu tu Dete je raslu, inu je bilu odštavlenu, inu Abraham je sturil enu veliko gostovanje na ta dan, kadar je bil Isaak odštulen.



Inu Sara je vidila Agarintga Synu, te Egypterice, kateriga je ona Abrahamu bila ro- Ismael je bil
dila, de je on bil en štopotivéz, inu je k Abrahamu rekla: + Issheui leto Déklo vun- en štopotivéz.
kaj, inu nje Synu. Sakaj lete Dékle Syn néma biti erbizh s'moim Synum Isaakom.
Leta besfeda je pak filnu hudu dopadla Abrahamu, sa svojga Synu volo. Ali Bug je
rekal k njemu: Nikar ti budu nedopadi, sa volo tiga Mlazenizha, inu te Dékle: Vse
Kom. 2. a
Heb. 12. b
kar je Sara tebi rekla, v tem ti njo sluhaj. + Sakaj v Isaaki ima tebi tu Seme imeno-
vanu biti. Iest hozhem tudi te Dékle syuu k' enimu Folku sturiti, satu, ker je on tvoja
sefmena.

B NAtu je Abraham v jutru sguda vstal, inu je vsel Kruba, inu eno Bariglu Vodé, Abraham
inu je Agari na nje ramo polushil, inu tiga Mlazenizha tudi, inu je njo odslal, inu Eoga slishta, inu
ona je prozh šbla, inu je sabla v Pufzhavi per Beersebi. Kadar je pak vodé v Barigli Agaro s' Is-
smaelom issha-
ne.
pruti njemu od dalezh, en Lozhni štelaj dalezh. Sakaj ona je djala: Iest nemorem
tiga Mlazenizha sinéri gledati, inu je pruni njemu sedla, inu je svojgo štimo vsdi-
gnila, inu se je jokala.

Tedaj je Bug tiga Mlazenizha štimo vslishal. Inu Angel Boshji je is Ne-
bes

Komitetu V. d. B.

je bil od Neba ali od Zhlovékou? Ony so pak sami për sebi mislili, inu djali: Aku res zhe mo; od Neba, taku on porezhe: Sakaj tedaj nëste njemu verovali è Aku pak res zhe mo, od Zhlovékou, taku nas bo vus. Folk skamenjem posul: Sakaj ony sa gvi. llnu dershé, de je Ioannes en Prerok. Inu ony so njemu odgovorili, de bi nevejdili, od kod bi si bil. Inu Iesus je djaknym: Taku jest tudi vam nepovem, is kakove ob. lasti jest tu delam.

Priglibe od Vinogra. da.

ON je pak sazhal Folku praviti leto priglibo: En Zhlovik je safsadèl en Vinograd, inu ga je Delauzom vun dal, inu je shal zhes deshelo, en dobér zhas. Inu kadar je bilu tiga red, je on poslal eniga Hlapza htem Delaucem, de bi njemu dali od sa du ti ga Vinograda: Ty Delauci pak so ga stepli, inu so ga prasniga puftili od sebe. Inu zhes tu je on ihe eniga drusiga Hlapza poslal: Ony so pak tigasitiga tudi stepli, inu so ga sahpocovali, inu so ga prasniga od sebe puftili. Inu zhes tu je on tiga tretjiga poslal: Oy so pak tudi tiga ranili, inu so ga vun pahnilu. Tedaj je ta Gospuđ tuga Vinograda djak: Kaj hozhem sturiti è lešt hozhem moiga lubiga Synu poslari, more biti, kadar bodo tigasitiga vidili, de se bodo bali. Kadar so pak ty Delauci tiga Synu sagledali, so sami për sebi mislili, inu djali: Leta je Erbizh, pojđite sem, vbyuno ga, de bo Erbizhi. na nasha. Inu ony so ga vun pahnilu pred Vinograd, inu so ga vmurili. Kaj bo tedaj tiga Vinograda Gospuđ témistim sturil è On bo prishal, inu bo te Delauce pomuril, inu svojo Vinograd drugim vun dal. Kadar so ony tu slishali, so djali: Tu bodi delezh.

Mat. 21. d. Marc. 12. a.

B

On je pak vnje pogledal, inu je djak: Kaj je todaj letu, kar stoji pisano: I ta ka men, kateri so Sidarji savérgli, je en Vogelni kamen postal è kateri na leta kamen pade, ta se resbye: Na katera pak on pade, tiga on stare. Inu Vilhifarji tar Pilsarji so resmishlali, koku bi roke na njega vérgli vteisti uri, inu so se Polka bali: Sakaj ony so sastopili, de je on na nje leto priglibo govoril.

Pfal. 117. e. Iesa. 21. c. Act. 4. 8. i. Rom. 9. 2. t. Per. 1. a.

Od zhiushniga de varja.

INu ony so na njega merkali, inu so Shpegarje vun poslali, kateri bi se iméli hiniti, kakòr de bi brumni bily, de bi njega vbesedi vlvili, de bi ga mogli isrozhit Gos. polzhini, inu Deshèlkiga stegarja oblasti. Inu ony so njega vprashali inu djali: Mojster, my vémo, de ti prou govorish inu vuzhish, inu negledash na velanje téh ludy, temužh vuzhish Boshji pot prou: Ieli je prou, de Cefsarju ihituro dajemo, ali nikar è On pak je sastopil nyh hudokunste, inu je djaknym: Kaj vy mene iskusha. te è Pokashite meni ta Denar, zhiga podobo inu pisnu on osgoraj ima è Ony so od. govorili inu so djali: Cefsarjev. On pak je rekaknym: Taku dajte Cefsarju, kar je Cefsarjevu, inu Bogu, kar je Boshje. Inu ony néfo mogli njegove besede tadtati, pred tem Folkom: Inu so se zhudili njegove odgavori, inu so molzhali.

Mat. 22. b. Marc. 12. b.

* grafid.

Saduceerji.

TEdaj so knjemu stopili eni od téh Sadduceou, kateri dèrshé, de nej gori vstajenja, inu so njega vprashali, inu djali: Mojster, è Moses je nam sapisal, Aku zhiga Brat vmérje, kir ima eno Sheno, inu vmérje pres otruk, taku bi imél njegou Brat to Sheno vseu, inu svojemu Bratu seme obuditi. Nu je pak, bilu sedem Bratou, Ta pèrvi se je oshenil, inu je vmèrl pres otruk: Inu ta drugi je vsel to Sheno, inu je tudi vmèrl pres otruk: Inu ta tretji je njo vsel, inu taku tudi vsi sedem, inu néfo otruk puftili, inu so vmèrli. Hpušlednimu sa všemi je tudi ta Shena vmèrta. Nu tedaj, vtem gori vstajenju, kateriga Shena bo ona mejtémi è Sakaj vsi sedem so njo sa She. no iméli è Inu Iesus je odgovoril, inu je djaknym: Lenga Svità otroci se shenio inu se moshé: Inupak kateri bodo vrejdi uniga drusiga Svità, inu tiga od smèrti vsta. jenja, ty se nebodo ni shenili ni moshili: Sakaj ony nemogo vezh vmèrti: Sakaj ony so Angelom glih, inu so Boshji otroci, ker so otroci tega gorivstajenja. De pak ty mèrtvi bodo gori vstajali, è je tudi Moses pokasal për tem Garmu, ker on Gos. p. d. a imenuje, Abrahamoviga Boga, inu Isaakoviga Boga, inu Iacoboviga Boga. Bug pak nej téh mèrtvih, temužh téh shivih Bug, Sakaj ony njemu vsi shiveo. Naru so eni téh Pilsarjen odgovorili, inu so djali: Mojster, ti si prou govoril. Inu ony ga néfo sméli nishtrèr vezh vprashari.

C. Matth. 22. b. Marc. 12. b. Dou. 25. a.

Exodj. 3.

Od smèrti vstajenja téh mèrtvih.

ON pak je djaknym: Koku pravio, de je Cristus Davidou Syn è Inu on sam Da. vid vPalmfkih Buqyah pravi: Ta è Gos. p. d. je rekakmojemu Gos. p. d. v, sedè kmoji defnici, dokler jest tvoje Sovrashnike poloshnu lipodnoshju tvoih nog. David njega imenuje eniga Gos. p. d. a, koku je on tedaj njegou Syn è

Mat. 22. e. Marc. 12. d. Pfal. 110. a.

Kadar

K Adar je pak vus Folk poslufhal, je on rekál kivoim Iogrom: †Varite se pred Pifsarji, kateri hozheo hoditi vdoljim gvanti, inu si radi pušté dobru vsdajati na plazú, inu radi visoku osgoraj vŠulah, inu pèr Misi fedé: Ony shró téh Vdou hifhe, inu naprej dajo, de dolgu molio, tifti bodo tém teshekhe pogublenje prejeli.

Christus vely pred Pifsarji se varovani.

XXI. CAP.

A N je pak gledal, inu je vidil te Bogate, koku so ony svoje dary notèr metali vCerkouni fhtok. On je pak tudi vidil eno vbogo Vduva, ta je notèr vérgla dva bagatina. Inu on je djál: Risnizhnu jest vam povém: Leta vboga Vduva je vezh notèr vérgla, káf kórtý drugi vfi: Sakaj ony vfi so od tiga notèr vérgli, líBoshjimu ofiru, kar nym pebiva: Leta pak je od svojga vbushuva vus svoj vshitek, kateri je iméla, notèr vérgla.

Vboga Vduva s'malim darum veliku da. Sakaj Bug nikar dar, temuzh teree gleoda, tiga kir daruje.

I Nu kadar so eni govurili od Tempa, koku je on bil lipu sturjen, od lépih kamenou inu dragih lépih rizhy, je on djál: Pride ta zhas, vkaterim od léuh rizhy, katere vidite, nebo en kamen na drugim pufzhen, kateri bi nebil resbyen. Ony so pak njega vprafhali, inu so djali: Mojster, kadaj tu bode? inu kateru je tu snaminye, kadaj se bo tu godilu? On pak je djál: Gledajte, ne puštite se sapelati: Sakaj nyh dofti pride vmoim Imeni, inu poreko, de sim jest, inu ta zhas je blisi prifhal: Ne hodite sa nymi. Kadar pak bote slifhali od vojskovanja inu puntou, taku je neprestrafhite, sakaj tu se mora poprej sgoditi, ali konez nebo sbe sdajci tu. Tedaj je on knym djál: En Folk bo gori vftajal zhes drugi, inu enu Krajlestvu zhes drugu, inu bodo veliki tresuvi po vseh stranah, lakote inu kuge, inu tudi Itrahuvi, inu veliki zajhni bodo se od Neba godiit.

Prerokovanje od resdjanja Ierusalemkiga Tempa.

Zajhni pred Ierusalemkigm resdjanjem.

B Ali pred letim vsem bodo ony roké na vas polagali, inu vas preganjali, inu vas bodo isdajali vnyh Shule inu Iezhe, inu vas bodo okuli vlahili, pred Krajle inu Fufhrte, sa mojga Imena volo: Letu se bo vam pak godilu keni prizhi. Vsamite tedaj letu kferci, de nekèrbite, koku bi se iméli odgovoriti: Sakaj jest vam hozhem dati ista inu modrust, kateri ne bodo mogli supàr rezhi, ni supàrtati vfi valhi supàrniki. Vy pak bote isdani od Starihifh, Beztou, Shlahite inu Priarelou, inu ony bodo nekotere is mej vas morili, inu vy, bote od vseh sovrasheni, sa mojga Imena volq. Inu en las od valhe glave néma konez vsej. ^a Obdèrshite valhe dušhe svolnim potèrplenjom.

Preganjaje téb verim, inu nyh pravi troit.

Obdèrshite tu je, no pušite valhim dušham nevolnim biri.

Opufzhenje tiga Mafita Ierusalem.

Téh Ajdou zhas) tu je, po letim resdjanju mora Ierusalem mej Ajdó biri, dokler bodo Ajde k'veri preob berneni, tu je, do Sód niga dné. Sakaj Tempel nebo vezh feyft dan. Kap. 21. Zajhni pred Christusovim prihodom na Sódni dan.

K Adar bote pak vidili, de bo Ierusalem obleshenu šeno vojsko, taku imate vejdi, de je nje opufzhenje pred rokami. Taifti krat, kateri je vlu dei, za béshi na Gore, inu kateri je vifredi nje, ta se vunkaj vgani, inu kateri je na desheli, ta nehotè notèr. Sakaj tu fo ty doevi tiga mafzhovanja, de bo dopolnjenu vse kar je pifsanu. Ve pak tém nofsezhim inu dovezhim véchtih dnéh: Sakaj tedaj bo velika nuja na Semli, inu en serd zhes leta Folk, inu ony bodo padli skusi ostruft tiga mezha, inu bodo vjeti pelani mej vse Folke, inu Ierusalem bo restepanu od Ajdou, dokler bo ^b téh Ajdou zhas dopolnen.

C Nu Zajhni se bodo godili na Sonci, inu na Luni, inu na Svesdah, inu na Semli bo Ludem bruku, de bodo zagovali. Morje inu valvi bodo shuméli, inu Ludje bodo na shivom fahnilo od Irahá inu zhakanja téh rizhy, katere imajo priti na Semlo. Sakaj tudi Nébeske mozhy se bodo gibale. Inu tedaj bodo ony vidili Synu tiga Zhlovéka prideozh voblaki, šveliko mozhy inu zhafshjo. Kadar se pak letu sazhe goditi, taku gledajte gori, inu vsdignite gori valhe glave, satu, ker se valhe odreshtvu pèr blishuje.

Inu on je nym pravil eno prigilho: Pogledajte na Figovu drivu, inu na vse drevje, kadar vshe bèrfe naprej poganja, taku vy tu videozh, samy od sebe pošnate, de je sdaj lejtu blisi. Taku tidi vy, kadar bote vidili, de se bo letu vse godilu, taku imate vejdi, de je Boshje krajlestvu blisi. Risnizhnu jest vam povém, de leta shlahra nemije, dokler se letu vse bo godilu, Nebu inu Semla prejdeo, ampak moja bése da neprejde,

* prefasiuna.

Varite se pak, de valha ferza nebodo * prevezh obloshena s'poshertjem inu s'pyanostjo, inu skerbami tiga shivota, inu de tistfi dan naglu nepride zbes vas. Sakaj on bo prishal kakor en * Prizlji sferik, zbes vse te, kateri na Semli prebivajo. Satu zhujte vsak zhas, inu molite, de bote mogli vrejdni biti, vbeshati, letimu vsimu, kar se ima goditi, inu stati pred Synom tiga zhlovaka.

* Prizhja mresha.

Inu on je po dnevi vuzhil vTempli, po nozhi pak je on yunkaj hodil, inu zhes nuzh ostajal na Olifki gorri: Inu vus folk je sjutra sguda knjemu perhajal, vTempel, njega posluhati.

XXII. CAP.

Vishisarji.



Erblishoval se je pak ta prasnik teh oprefnih kruhou, katerimu je ime, Velikanuzh. Inu Vishisarji tar Pisarji so ytkali, koku bi njega vmurili, inu so se bali pred folkom. Hudizh pak je bil notar shal vTudesha, katerimu je ime Iskhariot, kateri je bil ta zhiha teh dvanajst. Inu on je shal tjakaj, inu je govuril s'vishimi farji inu s'Kapitani, koku bi on hotil nym njega isdati. Inu ony so se obveselili, inu so njemu oblubili denarje dati. Inu on je oblubil, inu je ykal pri loshnosti, de bi njega isdal pres * mnoshize.

A
Math. 26. a
Marc. 14. 2
Ioan. 11. 2

Iuda b.

* ali, na tibim.

I.
Staru Veliku nozbnu lagne.

K Adar je pak vse ta dan teh Oprefnikou bil prishal, ob katerim se je morala Velikunozhnu lagne cfrati, je on poslal Petra inu Ioannesa, inu je rekaj: Pojdita tjakaj, perpravita nam Velikunozhnu lagne, de je jemo. Ona sta pak knjemu djal: Kej hozhefi, de je perpravimo? On je djal knym: Pole, kadar noter vMestu pri dea, bo vaju en zhlovik isrezhal, ta neise eno Kruglo vode, pojdita sa nym vto Hisho, vkatero on pojde, inu recita kHishnimu Gospodarju: Mojster puisti tebi povc, dat, kej je ta osheria, vkateri bom jest simojni logri Velikunozhnu lagne jedil? Inu on bo vama eno veliko poslastirano Vesho pokasal, ondi je perpravita. Ona sta shla tjakaj, inu sta nashla, kakor je on nyma bil povedal, inu sta tu Velikunozhnu lagne perpravila.

Inu kadar je vse ta ura bila prishla, je on dofi sedel, inu ty dvanajst Apostoli shnym. Inu on je djal knym: Iest sim isferza shelit letu Velikunozhnu lagne s'vami jedli, prejden terpin. Sakaj jest vam povem, de jest * nebon naprej vezh od nje ga jedel, dokler bo tu dopolnjenu vBoshijn krajlestvi. Inu on je vsel Kelih, je sa hvalil inu je rekaj: Vsamite leta, inu ga mej sabo resdejlite; Sakaj jest vam povem, de nebon vezh pyl od sadu Vinske rerte, dokler Boshje Krajlestvu pride.

nebon naprej Iesus svojim togrom veden pravi de veden s' smertjo okuli hodi.

B
Mat. 26. b
March. 14. c
1. Cor. 11. e

Cristofeva vezherja.

Inu on je vsel Krub, je sahvalil inu reslomil, inu je nym dal inu je rekaj: Letu je moje tellu, katero bo sa vas danu, Letu sturite k' mojemu spominu. Raunu mku tudi Kelih po vezherji, inu je djal: Letu je ta Kelih, ta Novi Testament vmoji krij, katera bo sa vas prelita. Ali vsaj pole, mojga ferratarja roka je smano per Misi. Inu Syn tiga zhlovaka gre rojs tjakaj, kakor je odlozhenu: Ali ve timuistimu zhlovaku, skisi kateriga bo on ferratan. Inu ony so sazheli mej sabo vprashati, kateri bi mej nymi ta bil, ker bitu imel sturiti?

Mej nymi je tudi ena ardria vstala, kateri bi imel mej nymj sa tiga nar vekshiga dershan biti. On pak je rekaj knym: Deshelki Krajli gospoduju, inu oblastnike imenujo, gnadlive gospude: Vy pak nikar taku, temuzh ta vekshi mej vami, ima biti kakor ta nar mlajshi, inu ta nar imenitishi, kakor ta kir slushi. Sakaj, kateri je vekshi? Ta kir per Misi fedy, ali ta, kir slushi? Neji ta, kir fedy per Misi? Iest pak sim mej vami, kakor en Slushabnik. Vy pak ste ty, kateri ste per meni obitali, vmoih iskusnavah, Inu jest vam hozhem tu Krajlestvu odlozhati, kakor je meni moj Ozhda odlozhil, de bote jedli inu pyli per moji Misi, vmoim krajlestvi, inu sedeli na Stoleh, inu te dvanajst Israelske shlabte dodli.

Kateri bi imel sa tiga nar vekshiga dershan biti.

Mat. 20. b
Marc. 9. d

* obrunaj.

Gospod je pak djal: Simon, Simon, pole, Hudizh je vas pegeroval, de bi vas mogel * zheniti, kakor Pshenizo: Ali jest sim sa tebe profsil, de tvoja vera neah: Inu kadar se ti enkrat preobernesh, taku potardi tvoje brate. On pak je djal knjemu:

C

knjemu: **G O S P R V D**, jest sim pèrnareden stabo v'ezho inu v'finèrt pojti. On pak je djal: Petre, jest tebi povem, Petelin nebo danas pejl poprej, prejden ti mene trykrat sataysh, de ti mene nesnash.

INu on je djal knym: Kakòr zhestu krat sim jest vas poslal pres Moshne, pres Tashke, inu pres Zheuleu, je li je vam kejkej mankalu? Ony fo djali: Nishtèr, Natu je on knym djal: Ampak sdaj, kateri ima eno Moshnò, ta jo vsami, raunu taku tudi Tashko: Kateri pak nema, ta predaj svojo Suknjo, inu kupi en Mezhi. Sakaj jest vam povem, de letu mora tadi dopèrnešenu biti nad mano, kar je písanu: On je mej pregreshnikè srajtan. Sakaj kar je od mene písanu, tu ima konèz. Ony fo pak djali: **G O S P R V D**, Pole, letu sta dva Mezha. On pak je rekàl knym: "Je sadofsi.

D**I**Nu on je vunkaj shàl po svoji navadi na Olísko gorro: Njegovi logri pak so shli sa nym na tustu mejshu. Inu kadar je on v'kakaj bil prishàl, je rekàl knym: Molite, de v'kulhnjavo nepadete. Inu on se je odrèrgal od nyh, taku delezh, kar bi škame: nom luzhil, inu je doli pokleknil, je molil inu djal: Ozha, aku hozhefi, taku vsami leta Kelih od mene: Ali v'faj nikar moja, temuzh tvoja vola fe isidi. Njemu fe je pak en Angel od Nebes pèrkasal, ta je njega potèrdil. Inu je prishlu, de je on smèrto rynjal, inu je she mozhnéhi molil. Njegou putje bil pak, kakòr kervave frage, te fo padale na Semlo. Inu on je gori v'ital od molitve, inu je prishàl k'ivoim Togrom, inu je nje nahàl spezhe od shalofsi, inu je djal knym: Kaj spite? V'stanite gori, inu molite, de v'kulhnjavo nepadete.

11.
Cristu feru
duhovnu
isplenje
u'vèrti.
Matth. 25 c
Marc. 14. c

Matth. 26. d
Marc. 14. d

INu v'tem kir je on she govuril, pole, ta mnoshiza inu eden od t'eh dvanajst, Iudàsh imenovan, je shal pred nym, inu se je pèrblishoval k'lesufu, de bi ga kushal. Iesus pak je djal knjemu: Iudàsh, ferratujesh li Synu tuga zhlovèka skushovanjem? Kadar fo pak vidili, ty, kateri fo okuli njega bily, kaj is tuga hozhe biti, fo djali knjemu: **G O S P R V D**, hozhmo li smèzhom v'darin? Inu eden mej nym je mahnil po tuga V'fha farja hlapzu, inu je njemu njegovu defnu uhu odfekal. Iesus je pak odgovoril inu djal: Pustite & dofehmal. Inu on se je doteknil njegoviga uha, inu ga je odravil.

111.
temu' Kaj
peshovo
hisho per
pelan.

Iesus pak je djal k'v'ishim farjem inu "Kapitanom tuga Tempa, inu litem Staris shem, kateri fo bily nad njega prishli: Vy ste kakòr kenimu Rasbojniku smèzhy inu sh'tangam vunkaj prishli. Iest sim v'fak dan pèr vas v'Templi bil, inu vy n'èlè na me rok polushili. Ali letu je v'asha ura, inu muzh te remme. Ony fo ga pak popas dli, inu fo ga pelali, inu fo ga pèrpelali v'tuga V'fshiga farja hisho. Petrus pak je sa nym shàl od dalezh.

E
S. Petra
satanje.
Matth. 16 f
Marc. 14. f
Ioan. 14. b

E Ony fo pak bily en ogin sanejtili na frejdi Dvorizha, inu fo vkup sedli, inu Petrus je sedèl mej nje. Tuga je ena Dekla sagledala fedezhiga pèr luzhi, inu ga je raunu pogledala, inu je djala knjemu: Leta je tudi shnym bil. On pak je njega satayl, inu je djal: Shena, jest ga nesnam. Inu zhes en majhin zhas je njega v'gledal en drugi, inu je djal: Ti si tudi t'eh eden, Petrus pak je djal: Zhlovik, Iest nehim. Inu zhes en zhas, okuli ene ure, je en drugi potèrjoval, inu je djal: Risnizhnu leta je bil tudi shnym, sakaj on je en Galileuz. Petrus pak je djal: Zhlovik, jest nevètm kaj ti prashish. Inu sdajci, dokler je on she govuril, je Petelin sapejl. Inu **G O S P R V D** se je osterl, inu je v'Petra pogledal. Inu Petrus je spumnil na tuga **G O S P R V D** beshèdo, ker je on knjemu djal: Prejden bo Petelin pejl, bosh ti mene trykrat satayl. Inu Petrus je shàl vunkaj, inu fe je brikku plakal.

Ty Moshje pak, kateri fo Iesusa dèrshali, fo ga sashpotovali inu byli, fo ga sakrivali, inu vobras byli, inu fo ga vprashali, inu djali: Prerokuj, gdu je ta, kateri je tebe v'daril? Inu veliku drugiga sashmaganja fo ony supàr njega govurili. **I**Nu kadar je dan bil, fo fe vkup sbrali ty Starishi tuga folka, V'fshi farji inu Pise farji, inu fo ga gori pelali pred nyh Svit, inu fo djali: Sili ti Cristus & pòvè nam. On pak je djal knym: Aku jest vam povem, taku vy meni neverujete: Aku pak vprasham, taku vy neodgovorite, inu me viner profliga nepulitè. Satu od letiga zhausa vshe, bode Syn tuga zhlovèka fedèl na defnici re mozhy Boshje. Natu fo ony v'f djali: Sili ti tedaj Boshji Syn? On je djal knym: Vy je govoritè, sakaj jest sim, Ony fo pak djali: Kaj je potreba vezh prizhe? My smo famy is njegovih ust shliali,

je sadofsi) tu fe, sdaj vezh nevèl & potèrènim meshom fe bošovati, temuzh od fehmàl je potreba t'èrèpèri sa S. Evangelia volo, inu krish nose fsi. Sakaj my fe ne moremo supàr Hude zha & shèlèsom bošovati, satu je potreba v'fe vagati, inu le sa za duhovnu Mezhi, kateri je Boshja beshèda, prieti.

dofehmal) tu fe, pustite je nym nyh svojovolò, kakòr delezeh nym Bug pèrpu = ty: Tu v'fe ima svetga Rihatarja, de fe nam samim neč potreba mažhovati.

Kapitanom) ty Kapitanu fo kily, kir fo bily okuli Tempa postuleni, de fo tale ti varovali pred g'majn folkom.

Cristus sashpotovan.

Cristus pred svio pelan.

CAP. XXIII.

IIII.

Iesús pred Pilatusha
pelan.

Nu vša mnoshiza je gori vstala, inu so njega pelali pred Pilatusha, inu so ga sazheli toshiti, inu so djali: Leuga sivo my nashli, de on ta folk odvrazha, inu prepoviduje Celsarju shivro dajati, inu pravi, de je on Kristus ta Krajl. Pilatus je pak njega vprashal, inu je djal: Si li ti téh Iudou Krajl? On je njemu odgovoril, inu je djal: Ti je govoriš. Pilatus je djal k'Vishim farajom inu k'folku: Jest nihter kriviga nenajdem na leum zhlovéki. Ony so pak tém filnistu bily, inu so djali: On je ta folk smotil, stem, ker je on vuzhil, po vjei Iudouki desheli, inu je v Galilei sazhel, noter do leuga mejsta.

Kadar je pak Pilatus Galileo sahlisal, je vprashal, aku bi on is Galilee bil? Inu kadar je on svejdl, de je on pod Erodesovu gospostvu slihal, ga je on k'Erodesu poslal, kateri je tudi teiste dny vJerusalemi bil. Kadar je pak Erodes Iesufa vgle dal, so je silnu obeslisl, sakaj on bi ga sdanaj bil rad vidil: Sakaj on je veliku od njega slihal, inu je savupal, de bo od njega en Zajhin vidil. Inu on je njega od mnogih rizhy vprashal: Ali on nej njemu nihter odgovoril. Vishifarji pak inu Pifarji so stali, inu so ga terdu toshili. Erodes pak je njega svojemi Sholnerji ferah tal inu sahpotoval, ga je oblekél ven bél gvant, inu ga je supet h'Pilatushu poslal. Na taisti dan sta Pilatus inu Erodesu mej sabo priatela postala, Sakaj poprej sta si bila mej sabo sovras.

Pilatus pak je vkup poklizal Vishefarje, inu Oblastnike, inu ta Folk, inu je djal knym: Vy ste leuga zhlovéka kmeni pèrpelali, kakor eniga, kir ta folk odvrazha, inu pole, jest sim ga pred vami sahlisal, inu jest nenajdem na tem zhlovéku, téh rizhy obene, katerih vy njega dolshite, Erodes tudi nikar: Sakaj jest sim vas knjemu poslal, inu pole, na njega nej nihter dopèrnešenu, kar bi bilu smerti vrejdu, satu hozhem jest njega stepiti, inu prostiga pušiti. Sakaj on je nym, po navadi tiga prasnika, eniga moral prostiga dati.

Tedaj je vša mnozhiga saupila, rekozh: Prozh slerem, inu daj nam Barraba prostiga, kateri je bil sa volo eniga punta, kir je bil vMesti vstal, inu sa tu, kir je bil eniga vbyll, vjezho vèrshen. Pilatus pak je supet klizal pruti nym, inu je hotil Iesufa prostiga spuštiti. Ony so pak vpyli inu djali: Krishaj ga, krishaj ga. On je pak litretjimu knym djal: Kaj je on tedaj hudiga sturil? Jest nenajdem obeniga urfaha te smerti na njemu, satu hozhem jest njega stepiti inu prostiga spuštiti. Ali ony so she veliku vezh vpyli, inu so hotéli, de bi on krishan bil: Inu nyh tar téh Vishih farjcu krizhanje je premagalu.

†Tedaj je Pilatus fozil, de bi se po nyh proshni sturilu, inu je tiga prostiga spuštil, kateri je sa puntarie, inu vboja volo, vjezho bil vèrshen, sa kateriga so ony proshili: Iesufa pak je on isdal nyh voli.

Inu v tém kadar so ony njega tje pelali, so ony eniga popadli, Simona od Cyrene, Simon, ta je prihál is pula, inu so na njega ta krish polushili, de ga je sa Iesufom ncšél.

SA nym je pak stala ena velika mnoshiza folka, inu Shen, te so klagovale inu se po nym plakale. Iesus pak se je okuli osèrl pruti nym, inu je rekál: Vy Jerusalemske Hzhere, nikar se neplazhite zhes mene, temuzh se plazhite same zhes sebe, inu zhes vashe Otroke. Sakaj pole, pride ta zhas, vkaterim porekó: Blagur je tém nesporodnim, inu tém telesam, katera néso rodila, inu tém pèršam, katere néso doyle. Tedaj bodo sazheli rezhi h'Gorram: Padite zhes nas, inu k'Hribom, sa krite nas. Sakaj kadar ony Ietu na ferovim drivešci delajo, kaj se bo tedaj godilo na suhim.

SHnym pak sta bila pelana tudi dva druga * pregráshnika, de bi vmorjena bila. Inu kadar so bily priháli na tu mejstu, katerimu je ime, Mèrtvazhkih glav mejstu, so ony njega ondi krishali, inu ta pregráshnika shnym, eniga na desnici, inu eniga na levici. Iesus pak je rekál: Ozha, odpusti nym: Sakaj ony nevédo, kaj delajo. Inu ony so dehili njegovu gvant, inu so sajn los metali, inu folk je stal, inu gledal.

A
Matt. 27. A
Marc. 15. A
Ioan. 18. C

B

Barraba.

Pilatusova sodba.

Matt. 27. C
Marc. 15. BV.
Iesus k'martiri
pelan.
Teh sben klagovanje.

C

VI.
Kristusovu zèrpljenje
na krishi.* Shabar
la.

Pal. 12. B

Ty Vifhi pak so fe shnyimi red njemu shpotali, inu so djali: On je drugin pomagal, pomagaj on sam sebi, aku je on Kristus, ta isvoleni Boshji. Is njegafa tudi Sholnerji shpot delali, so knjemu stopili, inu so mu Esiha pornešli, inu so djali: Aku si Iudoufski kraj, taku pomagaj sam sebi. Osgoraj nad nym je bilu tudi tu pif mu pifšanu, s'Garzhkimi, inu Latinskimi, inu Iudoufskimi Puhshtabi: Leta je ta Iudoufski Kraj.

D **T**Eh Pregreshnikou eden pak, katera sta bila obeshena, je njega sashmagal inu djal: Aku si ti Kristus, taku pomagaj ti sam sebi inu nam. Natu je ta drugi odgovoril, ga je svaril inu djal: Inu se ti tudi Boga neboish, ker si v'aj lih v'tremistim ferdamnenu? Inu my s'va rejs po pravici tukaj, saka my dva prejemeva, tu, kar so naju della vredna: Ampak leta nej nihster nespodobniga sturil. Inu on je rekäl klesufu: *G O S P P D A*, spumni na mene, kadar prideh v'tvoje krajlestvu. Inu Iesus je djal knjemu: Risnizhnu jest tebi povem: Danas bosh ti smano v'Paradishi.

INu onu je bilu ob shesti uri, inu se je ena temma sturila, zhes v'fo deshelo, noter do devete ure. Inu Sonce je svojo svitlobo sgubilo. Inu ta Vifsezher p'ert v'Templi se je po fredi narasen restergal. Inu Iesus je glasnu vpil inu djal: Ozha, jest porozhim moj Duh v'tvoje roke. Inu kadar je on bil tu rekäl, je duhu puhil.

*Zejmi ob Cristufu-
v'im cerpeni inu
smerti.*

KAdar je pak ta Kapitan vidil, kaj se je godilo, je on Boga zhastril inu djal: Risni zhnu leta je bil en brumen Zhlovik. Inu vus Folk, kateri so poleg bili, inu gledali, kadar so vidili, kaj se je godilo, so na svoje p'ersi klukali, inu se spet povražovali. Vsi njegovi snanci pak so stali od dalezh, inu te Shene, katere so is Galilee sa nym bile prishle, inu so letu vse vidili.

INu pole, en Mosh simenom Ioseph, en Svejtnik, ta je bil en dober brumen Mosh, ta nej bil p'ervolil v'nyh svit inu djanje, ta je bil od Arimatije, is eniga Mešta teh Iudou, kateri je tudi na Boshje krajlestvu zhakal: Taisti je shäl h'Pilatusu, inu je profsil sa Iesufovu tellu. Inu on je tuistu doli shel, inu obvil v'enu platnu, inu je tuistu polushil ven isekan Grob, v'katerim she nej nikuli nihzhe leshal. Inu je bil ta dan tiga p'erpraulanja, inu Sabbota se je resvejetovala. Inu te Shene, katere so shnym bile is Galilee prishle, so sa nym shle, inu so ogledale ta Grob, inu koku je njegovu tellu bila poloshenu. One so se pak v'ernile, inu so p'erpraulale Shpecerie inu shalbe. Inu ob tej Sabboti so one pozhivale po Postavi.

*VII.
Cristufu pokopani.*

CAP. XXIII.

A'

*Matth. 28, a
Marc. 15, a
Ioan. 20, a*



Aeno Sabboto pak cillu sguda, so one prishle h'Grobu, inu so nesse te Shpecerie, katere so bile p'erpavile, inu nekotere druge shnyimi. One so pak nashle, de je kamen od Groba odvalen bil, inu so noter shle, inu n'efo nashle *G O S P P D A* Iesufa tellu. Inu kadar so one satu shaloftne bile, pole, tu so knym stopila dva Mosh, v'laskazhezozhim gvanti. Inu one so se p'restrahile, inu so svoj obras doli pruti Semli nagnile. Tedaj sta onadva knym djala: Kaj vy tiga shiviga yzhiere p'er m'erevih? On nej tukaj, on je gori v'tal. Spumnite na tu, koku je on kvam govuril, kadar je she v'Galilei bil, inu djal: Syn tiga Zhloveka mora isdan biti v'chi Greshnikou roke, inu krishan biti, inu na tretji dan gori v'taci. Inu one so spumnile no njegove besede.

*VIII.
Cristufevu od smerti
vtajenje.*

INu one so super shle od Groba, inu so letu vse osnanile t'ém enajstim, inu t'ém drugim v'em. Te bila pak Maria Magdalena, inu Ioanna, inu Maria Iacobi, inu druge shnyimi, katere so letu Apostolom povedale. Inu nyh besede so se nym sdejele, kakör de bi bile le prasni marini, inu jim n'efo v'erovali. Petrus pak je gori v'tal, inu je tekäl h'grobu, inu so je noter p'erpognil, inu je vidil te platene ruhe same leshezhe, inu je prozh shäl, inu se je zhudil, koku bi se tu godilo.

B

Marc. 16, b

INu pole, dva is mej nyh sta na taisti dan shla ven Kashi, ta je bil od Ierusalem, sheh'leset v'sturiz tekou delezh, tiga ime je Emaus, inu ona sta mej sabo p'erpovedala

H iij

povedala

povedala od vseh letih rizhy. Inu pèrgudilu se je, kadar sta taku pèrpovedala, inu se vkup isprashovala, se je Iesus knyma pèrblishal, inu je shnyma shèl: Ali nyu ozhy so bile dèrshane, de ga nèsta posnala. On je pak djal knyma: Kakovi so tu sguvori, od katerih po poti gredozh mej sabo pèrpovedata, inu sta shaloftna? Natu je odgovoril edèn, simenom Kleophas, inu je djal knjemu: Si li ni sam mej tèmi ptuyimi v Ierusalemi, kir nevéh, kaj se je te dny notri sgdulu? Inu on je djal knyma: Kateru?

Ona sta pak knjemu djala: Tu od Iesusa Nazarenskiga, kateri je bil en Prerok, mogozh s'čjanjem inu sbesedami, pred Bugom inu pred vsem Folkom, koku so njega nashli v Ithi farji, inu oblatniki isdali, kobsojenju te smèrti, inu so ga kribali. My pak smo vupanje umèli, de je on ta, kir bi imèl Israela odrèshiti: Inu zhes letu vte, je danas tretji dan, kar se je tu sgdulu. Nas so tudi prestrahile ene Shene tèh nashih, katere so sguda bile pèr Grobu, inu nèso nashile njegoviga telefa, re so prèstle inu pravio, de so tudi eno prikasen tèh Angelou vidile, kateri pravio, de je on shiu. Inu eni si mej nas so tjakaj shli h grobu, inu so taku nashli, kakòr se Shene pravile, sh nje-ga nèso ony nashli.

Inu on je knyma djal: O vy neumni, inu kasniga serza kverovanju vsimu ti-mu, kar so Preroki govurili: Ne li moral Kristus tu tèrpèti, inu v'vojo zhasl notèr pojti? Inu on je sazhel od Mosefa inu vseh Prerokou, inu je nyma vfa pilima isla-gal, katera so od njega govorenja bila.

Inu ony so blisu pèrshli h'umu Kashreiu, v kateri so shli. Inu on se je taku dèr-shal, kakòr de bi hotil dajle pojti. Inu ona sta njega pèrmorovala inu djala: Ošani pèr nas, sakaj vshe gre na vezher, inu ta dan se je nagnil. Inu on je shal notèr, de bi pèr nyma ostal. Inu pèrgudilu se je, kadar je shnyma pèr misi sedil, je vsel Kruh, je sahvalil, ga je reslomil, inu ga je nyma dal. Tedaj so se nyu ozhy odpèrle, inu sta ga posnala, inu on je sginil spred nyu. Inu ona sta mèj sabo djala: Nejlj naju serze vnama gorèlu, ker je on s'nama na poti govuril, kadar je nama Pisimu odpiral?

Inu ona sta vitala vteitli uri, sta se supet v Ierusalem vèrnila, inu sta nashlale te enajst vkup sbrane, inu te, kateri so pèr nyh bili, kateri so djali: *Gospvd* je risè nizhnu gori vftal, inu se Simonu prikasal. Inu ona sta nym po redi pravila, kaj se biliti na poti sgdulu, inu koku je on bil od nyh posnan, pèr tem, ker je Kruh lomil.

Kadar so ony pak od tèh rizhy pèrpovedali, je Iesus sam stopil v fredo mej nje, inu je rekàl knym: Myr bodi svami. Ony so se pak vstrahili, inu so se bali, so mej-nili, de vidio eniga Duha. Inu on je djal knym: Kaj ste se taku vstrahili, inu sakaj prideo take misli u' vasha serza? Pogledajte moje roke inu moje noge, sakaj jest sim taifli: Potipajte mene, inu poglejte, sakaj en Duh nèma mefa inu kosty, kakòr vidite, de jest imam. Inu kadar je on tu bil isrekèl, je on nym pokasal roke inu noge. Kadar ony pak od vèselja she nèso verovali, inu so se sazjudili, je on rekàl knym: Imate li vy tukaj kaj jèsti? inu ony so njemu naprej polushili, en kos od ene pezheno Ribe, inu Satovja. Inu on je vsel, inu je jèdel pred nymi.

On je pak djal knym: Letu so te besede, katere sim jest k'vam govuril, she tedaj kadar sim jest pèr vas bil. Sakaj vte mora dopolnjenu biti, kar je od mene písanu v Mosefsovi Postavi, v Prerokih, inu v Pismih. Tedaj je on nym odpèrli saftops-nost, de so písna saftopili, inu je djal knym: Taku je písanu, inu taku je Kristus mo-ral tèrpèti, inu gori vftati od smèrti na tretji dan, inu puhtiti predigovati v'voim lme-ni, Pokuro inu Odpuščhanje grèhou, mej vsemi Folki, inu sazheti v Ierusalemi. Vy ste pak lènga vsiga prizhe. Inu pole, jest hozhem zhes vas poslati to obluho moigja Ozhera. Vy pak imate v Mèlti Ierusalemi ostati, dokler bote obližheni smozhjo od vifsokuti.

On je pak nje vunkaj pelal notèr do Betanie, inu je roke gori vsdignil, inu je nje shegnal. Inu pèrgudilu se je, kadar ic on nje bil shegnal, se je od nyh lozhil, inu je gori shal v Nebu. Ony pak so njega molili, inu so se supet vèrnili v Ierusalem v'vo likim vèseljem, inu so vedèn bili v Templi, inu so zhaslili tår hvalili Boga.

Christusov v Nebu
hojenje.

S. Lukesha Evangelia konèz.

EVAN-

EVANGELI SKVSI S.

Ioannesa sapiffan.

I. CAPITVL.



A

Gen. 1. a
Pfal. 33. a
116. a
Heb. 11. a

Matth. 3. a
Marc. 1. a
Luce 3. a



VSAZHETKI IE BILA BESEDA, inu Beseda je bila pèr Bugi, inu ta Beseda je bila Bug. Ta ista je bila vsazhetki pèr Bugi. † Vse rizhy so skusi toisto sturjene, inu pres teiste nej ništèr sturjenu, kar je sturjenu. V nej je bila ta leben, inu ta leben je bil Luzh tèt Ludy, inu taista Luzh vtemmi svejti, inu temme je nêso prielo.

Cristu je pravi Bug inu ta vsigamogozha verha Boshja Beseda, slusi katero so vèc rizhy stvarjene, je leben inu Luzh tèt Ludy.

EN Zhlovik je bil od Buga poslan, timu je bilu ime Ioannes, taisti je prišhal liprizhovanju, de bi od te Luzhi prizhoval, de bi vsi skusi njega verovali. On nej bil taista

Ioannesovu prizhovanc.

Luzh, remuzh de bi on od te Luzhi prizhoval. Taista je bila ta prava Luzh, katera vèc Zhloveke ^a reševeti, kir prideo na leta Svejt. Ona je bila na Svejti, inu ta Svejt je skusi njo sturjen, inu Svejt je nej snal.

Reševeti tu je, Cristus je tiga izviti Luzh, kir vèc zhloveke slusi si Evangelij reševeti. Sakaj taisti se všem stvaram prediguje, inu se naprej neise všem, ker so Zhloj vèci.

On je prišhal všvojo lastino, inu ty njegovi ga nêso gori vseli: Ampak kulikur je nyh njega gori vselu, tèm je on dal oblact, de mogo biti Boshji otroci, kateri na njegovu lme verujo, kateri nêso od krj, ni od vole tiga mešca, ni od vole eniga Mošha, temuzh od Buga rojeni.

Matth. 1. b
Luce 2. a

† Inu taista Beseda je Mešnu postala, inu je prebivala mej nami, inu my smo nje zhaft vidili, eno zhaft, kakòr tiga edinurojeniga Synu od Ozheta, polniga Gnade inu Risnice.

Cristu pravi Bug, pravi zhlovik roten.

B
Colof. 1. b
3. a

IOannes je prizhoval od njega, je vpyll inu djal: Leta je bil, ta, od kateriga sim jest pravil: Sa mano bo prišhal, ta, kateri je pred mano bil; Sakaj on je bil poprej preiden jest. † Inu od njegove polnusti smo my vsi vseli, ^b Gnado sa Gnado. Sakaj Postava je skusi Mosešca dana: Gnada inu Risniza je skusi Iesufa Cristusa prišla.

Gnado sa gnado) Nat šta gnada je nam dat na sa Cristuseve gnade vole, kir je njemu dana, de my slusi nje ga, Postavo dopolnimo, inu Ozheta spost namo, de hinaufstihl na nêhà, inu my prav. Zhloveki poštancemo

Nihzhe Zhloveki poštancemo

† Nihzhe nej Boga nikuli vidil, ta edinurojeni Syn, kateri je v Ozhi-
nim krli, ta je nam osnanil.

Math. 11. c
1. Tim. 6. c
1. Ioan. 4. b

Ioannesovu prizho-
vanje pred Ierusa-
lemškimi Farji inu
Leviti.

Inu letu je Ioannesovu prizhovanje, kadar so Judje is Ieruselema bily poslali. Far-
je inu Levite, de bi njega vprashali: Gdu si ti? Inu on je sposnal, inu nej tayl, inu
on je sposnal: Iest nefim Kristus. Inu ony fo njega vprashali: Kaj si tedaj? Si li ti
Elias? On je djal: Iest nefim. Si li ti en Prerok? Inu on je odgovoril: Ne. Natu
fo ony knjemu djali: Kaj si tedaj? de my tem odgovor damo, kateri fo nas poslali.
Kaj ti sam od tebe pravish? On je djal: † Iest sim ena vpiezha slinima vpuizhavi, Po-
rounajte pot tiga *GOSPRDA*, kakor je Iesias Prerok rekäl.

Ies. 40. a
Math. 3. a
Marc. 1. a
Luce 3. a

Gdu je Ioannes.

Inu ty, kir fo bily poslani, fo bily od Fariseon. Inu ony fo njega vprashali, inu
djali knjemu: Sakaj ti tedaj karfzhujesh, kadar nefi ti Kristus, ni Elias, ni en Pre-
rok? Ioannes je nym odgovoril inu je djal: † Iest karfzhujem svodo; ali vředo mej
vas je eden slopih, kateriga vy nesnate: On je taiti, kateri sa mano pride, kir je bil
pred mano, † kateriga jest nefim vreiden, de bi njegovih zhreuleu jermene od-
vesal. Letu fo je pergudilu vBetabari, na uni strani Iordana, ker je Ioannes
karfzhoval,

Marc. 1. a

Math. 3. b
Luce 3. b
Act. 1. a
13. b

Boshje Iagne.

NA drugi dan je Ioannes vgladal Iesufa kfěbi gredozhiga, inu je djal:
Pole, letu je tu Boshje Iagne, kateru tiga Svita grěh nofsi. Leta je
ra, od kateriga sim jest vam djal: Sa mano pride en Mosh, kateri je pred mano bil,
sakaj on je poprej bil preiden jest, inu jest ga nefim snal, temuzh de bi on Iraelu na
snajne dan bil, sam sim jest prilhal karfiti svodo.

Inu Ioannes je prizhoval inu djal: † Iest sim vidil, de je Duh doli shäl, kakor
en Golob, od Neba, inu je nanjemu oftal, inu jest ga nefim snal, temuzh ta, kateri
je mene poslal karfiti svodo, je djal kmeni: † Zhes kateriga bofh vidil tiga Duha
doli gredozhiga, inu de na njemu ostane, taiti je, kateri šfvetim Duhum karfzhuje,
Inu jest sim tu vidil, inu sim prizhoval, de je leta Boshji Syn.

Math. 3. b
Marc. 1. a
Luce 3. b

NA drugi dan je super Ioannes stal, inu dva njegova Iogra. Inu kadar je vgladal
Iesufa hodeozh, je on djal: Pole, Letu je Boshje Iagne. Inu dva njegova Iog-
ra sta njega slifhala govorezhiga, inu sta shla sa Iesufom. Iesus pak fe je okuli oserl,
inu je sagledal nyu sa fabo gredozha, inu je djal knyma: Kaj yzheta? Ona sta pak
djala knjemu: Rabbi (tu je slovnazhenu, Mojster) kej prebivah? On pak je djal
knyma: Pojdita inu pogledajta. Ona sta prifhla, inu sta pogledala, inu sta taiti dan
per njemu oftala. Ie bili pak eb deseti uri.

Eden is tēh dveju, katera sta od Ioannesa slifhala, inu sa Iesufom shla, je bil
Andreas, Simoñou Petrou Brat. Taiti je nar poprej nahäl svojga Brata Simona,
inu je djal knjemu: My sino Mefsiasa nahli, kateru je tolmazhenu, Shalban, inu je
njega pelal kIesufu. Kadar je njega Iesus vgladal, je djal: Ti si Simon Ionafou syn, ti
imashi Cephas imenovan biti, tu fe tolmazhuje, ena Skala.

D

Andreas.
Simon.
Mefsias, Gerzhki fe
rezehe Cristus. Slo-
venfci pak shalbani.
Philip.

NA drugi dan je hoil Iesus super vGalileo pojti, inu je nahäl Philippa, inu je
rekäl knjemu: Hodi sa mano. Philippus pak je bil is Betsaide, is Andreoviga inu
Petroviga Mēsta. Philippus je nahäl Natanaela, inu je djal knjemu: My sino tiga
nahli, † od kateriga je Moses vPoflavi pitšal, inu Preroki: Iesufa, Iosephoviga synu,
is Nazareta. Inu Natanael je djal knjemu: Kaj bi le dobriga od Nazareta prifhlu?
Philippus je djal knjemu: Pridi inu pogledaj.

Gen. 49. b
Deut. 18. b
Ida. 4. a

Natanael.

Iesus je vidil Natanaela kfěbi gredozhiga, inu je djal od njega: Pole, en pra-
vi Israeliter, v katerim nej golufia. Natanael je djal knjemu: Od kod ti mene snah?
Iesus je odgovoril inu je djal knjemu: Preiden je tebe Philippus křizal, kadar si
pod Figovim drivefsom bil, sim jest tebe vidil. Natanael je odgovoril, inu je djal
knjemu: Rabbi, ti si Boshji Syn, ti si ta Israelfki Křajl. Iesus je odgovoril inu
knjemu djal: Ti verujesh, ker sim jest hiebi djal, de sim jest tebe vidil pod Fi-
govim drivefsom, ti bofh she vefkhe rizhy vidil, kakor fo lere. Inu on je djal
knjemu: Risnizhnu, risnizhnu jest vam povem: † Odšefmal hote vy vidili
Nebu odpėru, inu Angele Boshje gori inu doli hodeozhe, po Synu tiga zhlo-
vcka.

Gen. 28. a

Natanaelova vera.

II. CAP.

A



Nu na tretji dan je bila ena Ohzet v Galilejski Kani, Ohzet v Galilejski Kani.
inu Iesusova Mati je bila ondi. Iesus pak inu njegovi logri so tu di bili na to Ohzet povableni. Inu kadar je bilu Vina smankalu, je Iesuseva Mati knjemu djala: Ony Vina nemajo. Iesus pak je rekäl knjej: Shena, kaj je meni slabo? Moja ura she nej prishla. Njegova Mati je rekla hitém Slushabnikom: Kar on vam rezhe, tu sturite. Ondukaj pak so bile postaulene sheft kamonate Krugle, po shegi Iudoukiga ozhifzhovanja, te so dershale, vsakotera po dve ali try - Vejdra.

Iesus je rekäl knym: Napolnite te Krugle svodo, Inu ony so je s'vêrhom nali. Inu on je rekäl knym: Sajmte sdaj, inu nêsite Starashinu. Inu ony so nêsi. Kadar je pak Starashina to Vodo u' Vinu sturjeno bil pokuſil, inu nej vejdil, od kod bi bilu, temuzh ty Slushabniki, kateri so to Vodo bily sajeli, so vej dili, je ta Starashina, Shenina poklizal, inu je rekäl knjemu: Vſaki zhlovik pèrvizh dobru Vinu daje, inu kadar vineni poſtêneo, taku tedaj tu shlehtniſhe. Ti si ohrani tu dobru Vinu doſehmal. Letu je ta pèrvi zajhen, kateri je Iesus sturil v Galilejski Kani, inu je resodil ſvojo zhalt, inu njegovi logri so v njega verovali.

Vejdra v Gerzhkim ſtoji Meerca, kateri mra dêrshy okuli dvajseti nãbiht Eretinou.

Criſtu u Vode Vinu Kury.

B

Podle je doli ſhãl v Kapernaum, on, njegova Mati, njegovi Bratje, inu njegovi Iogri, inu nej dolgu ondi oſtal. Inu têh Iudou Velikanuzh je bila blisi, inu Iesus je gori ſhãl v Ierusalem, inu je nãhãl v Templi ſedezhe, kateri so Volle. Ouce, inu Golobe predajali, inu Mejnjauce. Inu on je eno gajshlo is ſhtrikou sturil, inu je nje vſe is Templu vun isegnal, s'Uzami inu s'Volly red, inu je têh Mejnjauceu denarje reſul, inu je te Mise okuli svèrnil, inu je djãl hitém, kateri so Golobe predajali: Nêſite Ieru prozh, inu nedelajte mojsa Ozheta Hiſhe, keni Hiſhi te kupzhie. Njegovi Iogri pak so ſpumnili, de ſtoji piſſanu: † Ta ajſer sa tvojo Hiſho, je mene ſnejdël.

Pèrva Velika nuc. b.

Pál 69. b

Natu so Iudje odgovorili, inu so djali knjemu: Kaj nam sa en zajhen pokas sheſh, de ti letu h moresh sturiti? Iesus je odgovoril, inu knym rekäl: † Resvalite leta Tempel, inu na tretji dan hozhem jeſt njega gori poſtavititi. Tedaj ſo Iudje djali: Leta Tempel je sheft inu ſhtridêſet leje sydan, inu ti ga hozheſh vreh dneſi gori poſtavititi? On je pak govuril od Templu ſvojsa teleſa. Kadar je on vſho bil od finèr ti gori viſtal, ſo njegovi Iogri na tu ſpumnili, de je on letu nym pravil, inu ſo timu Pïmu verovali, inu tém beſedam, katere je Iesus govuril.

ali imãh muzh all oblãt. Resvalenje tiga Tempa.

Math. 26. e

Kadar je on pak bil v Ierusalemi ob Velikinozhi, na prasnizhni dan, je nyh ves liku verovalu v njegovu Ime, kadar ſo te zajhne vidili, katere je on delal. Ampak Iesus ſe nym nej savupal: Sakaj on je nje vſe ſnal, inu nej potrebuval, de bi gdu pri zhoval od eniga zhlovéka, sakaj on je dobru vejdil, kaj je bilu vzhlovéku,

III. CAP.

A



E bil pak en zhlovik mej Farisei, s'imenom Nikodemus, en Viſhi mej Iudmi. Ta je priſhãl k Iesufu po nozhi, inu je djãl knjemu: Mojsler, my vèmo, de ſi ti en Vuzhenik od Buga pri ſhãl: Sakaj nihzhe nemore te zajhne dèlati, katere ti dèlaſh, ſamuzh de je Bug ſhnyum.

Nikodemus pryde po nozhi k Iesufu.

Iesus je odgovoril, inu je djãl knjemu: Riſnizhnu, riſnizhnu jeſt tebi povém: Aku kateri nej snou rojen, ta nemore viditi Boshjiga krajſtva. Nikodemus je djãl knjemu: Koku se more en zhlovik roditi, kadar je ſtar? Moreli on super vſivo je Materu tellu pojti, inu ſe roditi? Iesus je odgovoril: Riſnizhnu, riſnizhnu jeſt tebi povém: Aku kateri nebo rojen is Vode inu Duha, taku nemore v Boshje krajſtvu priti. Kar je od Meſa rojenu, tu je Meſu, inu kar je od Duha rojenu, tu je Duh, Nezhudi ſe timu, ker ſim jeſt tebi djãl: Vy morate snou rojeni biti.

Zhlovécha pamet je v duhounih rižbeh ſlepa, i. Cor. 1. b. Druguzh rojſtvo.

Vejter

Angel Bo-
shji Agaro
sroftna.

bes - Agaro klizal, inu je k' njejdjal: Agar, kaj je tebi? Nebuj se, Sakaj Bug je tiga Mladenzhizha sluzimo vllishal, is tiga mejsta, ker lesly. Vltani gori, inu vsami tiga Mladenzhizha, inu ga pelaj s' tvojo rokó, Sakaj jest ga hozleca k'enimu velikimu Folku sturiti. Inu Bug je nje ozhy odpèrl, de je vidila en vodeni studentiz, inu ona je tjakaj shla, inu je to Bariglo s' Vodo napolnila, inu je timu Mladenzhizhu dala pyti. Inu Bug je bil s' tem Mladenzhizhom, inu on je rafsèl, inu je prebival v' Pufzhavi, inu je postal en dober strelèz, inu je prebival v' Pufzhavi Pharan. Inu njegova Mati je njemu vsela eno Sheno is Egyptroufke deshele.

* Agar merkaj letukaj na Agaro, katera te Postave della, kir so pres Vere, pomeni, Gal. 4. c. inu viner Bug tebe povitnu lona, inu velika della na Sveji, osaji taista nemogo pred Bugom nikogar isvelizhati.

Savesa mej
Abrahamom
inu Abimele-
hom.

V Temisim zhaslu je govuril Abimeleh inu Phikol, njegove vojfke Kapitan s' A-
brahamom, inu je djal: Bug je s' tabo u' vsem tem, kar ti delash. Obtu pèrfesi
meni sdaj letukaj pèr Bugi, de nezheh ni meni, ni moim Otrokom, ni moim Vnu-
kom obene nesvezhine sturiti: temuzh de hozheh po tej milosti, katero sim jest te-
bi iskasal, s' mano rounati, inu s' to Deshelo, v' kateri si ti puji bil. Inu Abraham je
rekal: Jest hozhem pèrfèzhi.

Gen. 20. c.

Abraham
Abimeleha
seaz.

Inu Abraham je svaril Abimeleha sa volo tiga * Studenza, kateriga so bily Abi-
melehoi Hlapci s' tylo vseli. Inu Abimeleh je djal: Jest nesim vèdil, gdu je tu sturil,
inu u' nesi tudi meni od tiga nishèr povèdal, jest tudi nesim letiga slizhal poprej,
kakòr danas.

Gen. 26. c.

Tedaj se Abraham vsel Ouce inu Goveda, inu je nje dal Abimelehu, inu sta
mejsabo eno Saveso sturila. Inu Abraham je sedeni lagnet po sebi postavil. Satu je
Abimeleh k' Abrahamu djal: Kaj lera sedem lagneta pomenio, katera si po sebi postavi-
vil? On je odgovoril: Leta sedem lagneta imah ti od moje roke vseti, de bodo me-
ni h' prizhi, de sim jest leta Studentiz iskoppal. Satu je on tuistu mejstu imenoval * Beerse-
fèba, ker sta obadva ondukaj prisègla, inu taku sta onadva to Saveso sturila v' Beersefèbi.

* Beersefèba) se
rezehe Prite-
shni, ali se pri-
sege seu denca,
bi tudi mogla
imenovana
biti, Sedmi
studentca.

Po tem se je vsdignil Abimeleh, inu Phukol njegove vojfke Kapitan, inu sta se
supet v' Philisteriko Deshele vèrnila. Abraham pak je v' Beersefèbi Dreyje safajal, inu
je tamkaj od imena GOSPUDA tiga vezhniiga Boga predigoyal, inu je bil puy
v' Philisteriki Desheli dolg zhas.

XXII. CAP.

Bug vely A-
brahamu nje
ga lastniga sy-
nu Isaaka, of-
sran.



ergudilo se je pak po letim djanju, + de je Bug
Abrahama iskualh, inu je djal k' njemu: Abraham. Inu on je
odgovoril: Letu sim. Inu on je rekàl: Vsami sdaj svojiga edini
ga Synu Isaaka, kateriga lubish, inu pojdi v' Deshelo * Morija,
inu ga tamkaj offrj kenimu Shganimu Offru, na eni Gorri,
katero jest tebi povèm. Natu je Abraham v' jutru sguda vstal,
inu je svojiga Osla * podpregèl, inu je sabo vsel dva svoja *
mlajzha, inu svojiga Synu Isaaka, inu je Dèrv * natekal k' Shganimu Offru, inu je
vtal, inu je thal na tu mejstu, od kateriga je Bug njemu pravil.

A
Indisè
Rom. 4. c.
Hebr. 10. b

* Morija) se rezehe Boshji Arsh, ali Boshja sluzha, natu, ker so ty stari Ozhaki, Adam, Noah, Sem, &c. na teisti Gorri Bogu sluzhili. Na leti Gorri je podle ta Tempel v' Jerusalemu bil sesy dano.

Ta je ena
shaloitna hoja
bela try dny
od Gerara do
Jerusalemu. Ali
viner tu vis
Vera premo-
ro.

Na trecji dan je Abraham svoje Ozhy vsdignil, inu je v' gledal tu mejstu od
dalezh. Inu Abraham je rekàl svojim Mlajzhem: Ostanita letukaj s' Oslom: Jest pak
inu leta Hlapzhizh pojdeva letjkaj, inu bova molila, inu podle spet k' vama prideva.
Inu Abraham je vsel dèrva k' Shganimu Offru, inu je je na svojiga Synu Isaaka
polushil. On pak je vsel Ogin, inu en Nush v' svojo roko, inu sta obadva v' kup shla.
Tedaj je Isaak djal k' svojemu Ozhetu Abrahamu: Moj Ozha, Abraham je odgovoril:
Letu sim, moj Syn. Inu on je djal: Pole, letu je Ogin inu Dèrva, kej je pak Ouza
k' Shganimu Offru? Abraham je odgovoril: Moj syn, Bug ti bo v' v' gledal eno Ouzo
k' Shganimu Offru, inu ona sta obadva vkupe shla.

* v' gledal) tu je, Bug dobru vidi inu vej kej je ta Ouza, naj on satu slizby, on je bule vidi kakor my dva.

piha) leta dva stolu-
ka vklop sluhita, Be-
lela inu Duha, račun
kakor so u' večri lere
dveji rizhy vklop, štu-
menje inu pihanje.

Večter piha kamer hozhe, inu ti njegovu slamenje dobro slifliff, ali ti nevejš od kod on pride, inu kam on gre, Taku je en vsakoteri, kateri je is Duha rojen.

Nikodemus je odgovoril, inu je djal knjemu: Koku se more tu goditi? Iesus je odgovoril, inu je djal knjemu: Sili ti en Mojster vlsraeli, inu letiga nevejš? Rifnizhnu, rifnizhnu jest tebi povém, my govorimo tu, kar vejmo, inu prizhujemo ru, kar smo vidili, inu vy nashiga prizhovanja gori nevsamete. Aku vy neveru- jete, kar vam od posemélkih rizhy pravim, koku bi verovali, kadar bi vam od Neb-
betskikh rizhy pravil?

† Nihzhe negre vNebu, temuzh, kateri je is Neba doli prishál, slafli, Syn tiga zhlaveka, kir je vNebi. † Inu kakor je Moses vPufzhavi eno Kazho po- vilhal: taku mora Syn tiga zhlaveka povilhan biti, de vfi ty, kir v'njega verujo, nemajo pogubljeni biti, temuzh iméti ta vezhni leben.

TAku je Bug ta Svejt lubil, de je dal svojga edinurojeniga Synu, de vfi ty, kir v'njega verujo, nebodo pogubljeni, temuzh bodo vezhni leben iméli. Sakaj Bug nej svojga Synu na ta Svejt poslal, de bi on ta Svejt šodil, temuzh de bi ta Svejt ikusi njega isvelizhan bil. Kateri v'njega veruje, ta nebo obfojen: Kateri pak neveruje, ta je vshe obfojen: Sakaj on neveruje vtiga edinurojeniga Synu Boshjiga, Ime.

† Letu je pak ta Sodba, ker je Luzh prishla na Svejt, inu zhlaveki so vezh lubi- bili temno kakor luzh, sakaj nyh della so bila huda. Kateri hudu dela, ta sovrashi luzh, inu nepride na svitlobo, de njegova dela nebodo svarjena: Kateri pak ri- nizo dela, ta pride na svitlobo, de se njegova dela vidio, sakaj ona so vBugi sturjena.

POtle je Iesus prishál, inu njegovi Iogri, vIudousko deshelo, inu je ondi shynimi prebival, inu je kárfzhoval. † Ioannes pak je tudi kárfzhoval vEnoni, blisi pèr Salimi, sakaj ondi je bilu veliku vod, inu ony so pèrhajali, inu so se pustili kárfstii: Sakaj Ioannes nej šhe bil vjezho veršhen.

Tedaj je enu vprahajnje vstalu mej Ioannefovimi Iogri, štémi Iudi, od ozhife zhovanja, inu so kloannešu prishli, inu so djali knjemu: Mojster, Ta kir je pèr tebi bil na uni štrani Iordana, od kateriga si ti prizhoval, † pole, on kárfzhuje, inu vfi gredó knjemu: Ioannes je odgovoril inu djal: En zhlavik nemore nishirer vseti, sa- muzh, de je njemu danu is Neba. Vy famy šhe moje prizhe, † de sim jest djal: jest nesim Kristus, temuzh sim pred nym poslan. Kateri ima Nevésto, ta je Shenin: Tiga Shenina Priatel pak šloji, inu njega poslušha, inu se šilnu vesely tiga Shenina šhtime: Letuštú moje veselje je vshe dopolnenu: On mora rašti, jest pak mo- ram doli jemati.

Kateri od osgoraj pride, ta je zhes vse: Kateri je od Semle, ta je od Semle, inu govory od Semle. Kateri pride is Neba, ta je zhes vse, inu prizhuje, kar je vi- dil inu slifhal, inu njegoviga prizhovanja nihzhe gori nevsame. Kateri je pak gori vsame, ta je sapezhan, † de je Bug rifnizhen. Sakaj kateriga je Bug poslal, ta go- vory Boshjo bešedo, Sakaj Bug nedaje Duha pèr meri. Ozha Synu lubi, šinu je njemu vse vnjegovo roko dal. Kateri vSynu veruje, ta ima vezhni leben: Kateri pak vSynu neveruje, ta nebo lebna vidil, temuzh ferd Boshji na njemu oflane.

IIII. CAP.

KAdar je vshe Gos pvd bil svejdel, de je bilu pred Faris seerje prishlu, de je Iesus vezh Iogrou delal, inu kárftil, kakor Io- annes (najši Iesus sam nej kárfzhoval, temuzh njegovi Iogri) je on Iudousko deshelo sapustil, inu je super šhal vGalileo: On je pak moral ikusi Samario pojti.

Ondi je on prishál vÉnu Samaritersku Méstu, † katerimu je ime Sihar, blisi te Vafsy, katero je Iacob svojmu synu Iosephu bil dal, inu ondukaj je bil Iacob

Boshja lubesan.

Lucó.

Kárf.

Sapezhati) tu je, on pozhuu kakor en pèr zhar v'njega serce pèrtišten, slafli, vero, koku je Bug rifni- zhen, inu on inu du- vzhnu šposná inu prizhoje, kakor on pravi, Cap. 7. a. Kateri šiga Ozhta volo šfury, ta pošná, aku je leta vuk is Buga, &c.

pèr meri) najši Bug je daruue inu della S. Duha drugim lu- dem pèr meri dely, Rom. 12. a. 1. Cor. 12. a. Taku je vsaj Cris- tus vse daruue S. Du- pha prejel pres mere.

B
Infra 6. e
Num. 21. 2

Joan. 4. a

Supra 1. a

Infra 4. a

C

Supra. 1. b

Supra. 1. b

Rom. 7. a
Mat. 11. c

A

Gen. 24. b
Ios. 24. c

hou

bou studenez. Kadar je vshe Iesustruden bil od hojepja, je sedil taku študentu: Inu je bilo okuli shte ure.

Tedaj je prishla ena Shena od Samarie, vodo sajemat, Iesus je rekäl knjej: *Daj meni pyti: Sakaj njegovi Iogri so bili vMestu shli, de bi jesti kupili.* Natu pravi knjemu ta Samariterška Shena: Koku je tu, de ti od mene pyti prosišh, ker si ti en lud, inu jest ena Samariterška Shena? Sakaj Iudje nemajo nihter dulgovanja stemi Samariterji. Iesus je odgovoril, inu je djäl knjej: De bi ti vejčila ta dar Boshji, inu gdu je ta, kateri litebi pravi: Daj meni pyti, ti bi njega prosišla, inu on bi tebi dal shivo vodó. Ta Shena je djala knjemu: *GOSPVD*, faj nêmašh nihter, szhim bi sajel, inu ta Studenez je globok, od kod tedaj ti imash shivo vodó? Le li si ti vekshi kakór nash Ozha Jacob, kateri je nam leta Studenez dal, inu on je is njega pyl, inu njegovi Otroci, inu njegova Shivinz.

Iesus je odgovoril, inu je djäl knjej: Kateri od lete Vode pye, ta bo supet shejen: Kateri pak pye od te vodé, katero jest njemu dam, tîga nebo vekoma shejalu, temuzh ta Voda, katero jest njemu dam, bo vñjemu en Studenez te vodé, katera vta vezhni lehen svira. Ta Shena rezhe knjemu: *GOSPVD*, daj meni toisto vodo, de me nebo shejalu, inu de mi nebo potreba femkaj hoditi sajemat. Iesus je rekäl knjej: Pojdi, poklizhi tvojsa Moshá, inu pridi femkaj. Ta Shena je odgovorila, inu je djala knjemu: Jest nêmam Moshá. Iesus je djäl knjej: Ti si prou rekla, Jest nêmam Moshá. Per Moshou si ti imêla, inu kateriga sdaj imash, ta nej tvoj Mosh, tu si prou rekla.

Ta Shena je djala knjemu: *GOSPVD*, jest vidim, de si ti en Prerok. Nashi Ozheti so naletej Gorri molili, inu vy pravite, t de je vJerusalemi tumejstu, ker se ima moliti. Iesus je rekäl knjej: Shêna, veruj meni, ta ura pride, de nebote ni na lesi Gorri, ni vJerusalemi tîga Ozheta moliti. Vy nevejste kaj molite: my pak vejmo kaj molimo: t Sakaj isvelizhanje od Iudou pride. Ampak pride ta zhas, inu je vshe sdaj, t de ty risnizhni Moliuci bodo Ozheta molili vDuhu inu vřifnici: Sakaj Ozha hozhe tudi takove imêtu, kateri njega taku molio. Bug je en Duh, inu kateri njega molio, ty morajo njega vDuhu inu vřifnici moliti.

Ta Shena je rekla knjemu: Jest vejim, de Mefias pride, kateri je imenovan Cristus: Kadar tedaj taitši pride, taku bo on nam vse osnanil. Iesus je knjej djäl: Jest sim taitši, kir itabo govorim. Inu mej têm so njegovi Iogri prishli, inu so se zhudili, de je on što Shenó govuril: Ali vsaj nej nihzhe rekäl: Kaj vprashash, alikaj govos rish? shjno? Natu je ta Shena svojo Kruglo puštila stati, inu je shla tjakaj vMestu, inu je rekla litem Ludem: Pojdite, inu pogledajte eniga zhlovêka, kateri je meni vse povedal, kar sim jest šturila, aku je on Cristus? Natu so ony vunkaj shli is Mesta, inu so prishli knjemu.

Mej têm pak so njega Iogri opominali, inu so djali: Rabbi, Jej. On pak je djäl knnym: Jest imam êno shpisho kjêdi, sa katero vy nevejste, Natu so Iogri mej fabo djali: Je li je gdu njemu jesti pèrnešel? Iesus je djäl knnym: Moja shpisha je ta, de jest šturim tîga volo, kateri je mene poslal, inu dopèrnešem njegovo delu. Nepravite li vi samy, she so šhiri Mèci, taku pride shetou? Pole, jest vam povêm, vsdignite gori vashe ozhy, inu pogledajte vpule: t Sakaj vshe je belu kshetvi. Inu kateri shajne, ta lon prejme inu sad sbira kvezhnimu Iebnu, de se vkup veselê, ta, kir seje, inu kir shajne. Sakaj Iezukaj je ta besêda rejim: Eden seje, ta drugi shajne. Jest sim vas poslal shei, kar vy nejste delali: t Drugi so delali, inu vy ste vnyh delu prishli.

V Njega pak je dosti Samariterjeu verovalu, is tîgašliga Mesta, sa volo te Shene besêd, katera je prizhovala: On je meni povedal, vie kar sim jest šturila, Kadar so tedaj Samariterji knjemu bili prishli, so ga prosišili, de bi on pèr nyh ostal. Inu on je dva dny ondi ostal, inu je nyh veliku vezh verovalu sa njegove besêde volo, inu so djali kSheni: My vshe vezhi neverujemo sa volo tvoih besêd, my simo samy shi shali, inu vejmo, de je leta risnizhnu Cristus, tîga Svita Isvelizhar.

Z Hes dva dny pak je on od unod vunkaj shal, inu je shal vGalileo: Sakaj on sam Iesus je prizhoval, de en Prerok doma nihter nevelá. Kadar je on vshe vGa

Samariterška Shena.

D

D

Risnizhni Molivej.

Mefias.

shjno? êno Samarijano inu Ajcino.

b

eno shpisho) Njegova shpisha je, Ozhino volo šturiti. Ozhina volo pak je, de bi se štusi njegovu tèrpeštvu; Tîga Sveta predigov val; Tu je bilo vshe pred rokami, raunu kakór je tedaj Shetou bila biisi.

c

drugi) S. Preroki so sejali. Pet. 1. Ony nêlo štem samy sebi, temuzh nam shushiti.

Deut. 12. a

1. Reg. 17. c

1. Cor. 3. b

Mat. 9. c

Luc. 10. a

Samariterji verni pošano.

D

Mat. 4. b

11. d

Marc. 1. b

6. a

Luc. 4. b

lileo bil prišhāl, so njega Galileerji gori vseli, kateri so vidili vse, kar je on v Jerusalemi ob Prasniki bil sturil: Sakaj ony so tudi bili h Prasniku prišli. Inu Iesus je supet prišhāl v Galilejsko Kano, t kër je is Vode Vinu sturil.

Supra. 1. 1

Cristus eniga Krajeleutkiga Synu osdravi.

Inu je bil en Krajeleutki, tiga Syn je v Kapernaumi bolan leshāl, Taisti je slisshāl, de je Iesus is Judouške deshele v Galileo bil prišhāl, inu je shāl tjakaj knjemu, inu ga je profsil, de bi doli prišhāl, inu njegoviga Synu osdravil, sakaj on je vse dušno pufshāl. Inu Iesus je djal knjemu: Kadar vy zajhnu inu zhudes nevidite, taku neverujete. Ta Krajeleutki je rekāl knjemu: *GOSPRD*, pridi doli, prejden moj Syn vmerje. Iesus je rekāl knjemu: Pydi tvoj Syn je shiu. Ta zhdlovik je veroval tej besēdi, katero je Iesus knjemu rekāl, inu je shāl tjakaj.

Inu v tēm kadar je on doli shāl, so ga njegovi hlapci srezhāl, so mu osnanil, inu so djali: Tvoje Dete je shivu. Natu je on od nyh isupralhoval to uro, vkateri je njemu bilu buje prišhlu. Inu ony so djali knjemu: Vzheraj ob sedmi uri je njegiga mersliza pufshla. Tedaj je ta Ozha posnal, de je vristi uri bilu, vkateri je Iesus knjemu rekāl: Tvoj Syn je shiu. Inu on je veroval, inu vfa njegovahisha. Letu je super ta drugi zajhcn, kateri je Iesus sturil, kadar je is Judouške Deshele v Galileo bil prišhāl.

V. CAP.

Finku sorni prasnik.



Otle je bil en Judoutki Prasnik, inu Iesus je gori shāl v Jerusale. Jerusalemi je pak bil pēr Ouzhji hishi en Vejer, katerimtu je po Judoutkim ime "Berefsda, inu je imēl pet Loup, vkaterih je leshala ena velika mnoshiza bolnikou, šlepzou, krulovih, suhuh, ty so zhakali, kadaj bi se voda skalila. Sakaj en Angel je doli pērhajal, ob svoim zhafsi, vta Vejer, inu je kalil to vodō, inu kateri je nar pērvizh notār shāl, potehmal kadar je voda bila skalena, ta je sdrau postal, škakovēr kuli bolesanjo je eden bil obdan.

A
Levit. 12. 8
Deut. 16. 4

Berefsda) Berefsda se rezhe nalikata, kakōr en Shpital, ker se v Bogin ludim dōbruta ikasaje. Taisti shgital je bil pēr tēm Ribnēlu, ker so se Ouce koštrovanu hrānilo, inu bolniki na tako dobruto zhakali. Cristus eniga z blovēka osdravi, kār je bil 38. lejt bolan.

IE bil pak en zhlovik ondi, ta je ofšem inu trydeset lejt bil bolan. Kadar je Iesus tigas tliga leshezhiga v gledal, inu je svejdēl, de je taku dolg zhas bolan leshal, je djal knjemu: Hozhech li sdrau bit? Ta bolni je njemu odgovoril: *GOSPRD*, jest nē mam obeniga zhlovēka, kadar se voda skalj, kateri bi me vta Vejer pufsil, inu kadar pridem, taku gre en drugi notēr pred mano. Iesus je rekāl knjemu: Vstani gori, vsami tvojo postelo, inu pojdi. Inu sdajci je ta zhlovik sdrau postal, inu je vsel svojo postelo, inu je shāl. Taisti dan je pak bila Sobbota.

Sobbota.

Obnu so Judje kumu djali, kateri je bil osdraulen: t Danas je Sobbota, tebi se nespodobi postele nesti. On je nym odgovoril: Ta, kateri je mene osdravil, je kmeēni rekāl, vsami tvojo postelo, inu pojdi. Natu so ony njega vprashali: Gdu je ta zhlovik, kateri je h tebi rekāl, vsami tvojo postelo, inu pojdi? Ta pak, kateri je bil sdrau postal, neč vejdil, gdu je on bil, sakaj Iesus se je bil vganil, satu, ker je tulikajn folka na tēmistim mejsti bilu.

Terem. 17. 9

Podē je njega Iesus v Templi nasthāl, inu je rekāl knjemu: Gledaj, ti si sdrau postal, negrechi vezh naprej, de se tebi kaj hujshiga nepērgody. Ta zhdlovik je shāl tjakaj, inu je ludom osnanil, de je Iesus, ta, kateri je njega osdravil. Satu so Judje Iesusa preganjali, inu so yskali njega vmoriti, de je on letu bil sturil ob Sobboti. Iesus je pak nym odgovoril: Moj Ozha došehmal dela, inu jest tudi dēlam. Satu so Judje she vezh yskali njega vmoriti, de je on nikar le Sobboto bil prelomis, temuzh de je tudi djal: Bug je njegovou Ozha, inu se je sam Bogu glih sturil.

B

dela) tu je, moj Ozha Sobboto hedreshy, satu je jest tudi nedeshim; temuzh vēden dēlam kakōr moj ozha.

Natu je Iesus odgovoril, inu je knym djali: Rifnizhnu, rifnizhnu jest vam povēm: Syn nemore nihter sam od sebe sturiti, temuzh kar on vidi, de Ozha dēla. Sakaj kār kuli, taisti dela, tu tudi Syn dēla. Ozha pak lubi Synu, inu vse njemu poskashe, kar on dēla, inu bo njemu she veksha della pokasal, de se bore sazhdili. Sakaj kakōr Ozha te mērtve gori budy, inu je oshivy, taku tudi Syn oshivy, katere on hozhe. Sakaj Ozha nikogār nefodi, temuzh je vfo Sodbo Synu dal, de vsi postu tujo Synu, kakōr Ozha te postitujo. Kateri Synu neposhtuje, ta neposhtuje Ozheta, kateri je njega postal.

Rifnizhnu,

Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém, kateri mojo besedo pollustha, inu veruje timu, kateri je mene poslal, ta ima vezhni leben, inu ne pride v sodbo, temuzh on je od smértni v leben lkusi shál.

Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém, de pride ta ura, inu je vshe sdaj, de ty mértvi bodo Boshjiga Synu Ihtimo slíshali, inu kateri jo bodo slíshali, ty bodo shivéli. Sakaj kakòr Ozha sam v šebi leben ima, taku je on Synu dal, de ima ta leben sam v šebi, inu je njemu oblást dal, tudi sodbo dèrshati, satu, ker je on tiga * Zhloveka Syn. Nezhudite se tiga; Sakaj pride ta ura, v kateri vsi ti, kir so v grobeh, bodo njegovo Ihtimo slíshali, inu pojdejo vunkaj naprej, t ty, kir so dobru sturili, hgorivltajenju tiga lebna: Kateri so pak hudu sturili, hgorivltajenju se sodbé.

Iest nemorem nishter sam od sebe sturiti: Kakòr jest slíshim, taku sodim, inu moja sodba je pravizhna. Sakaj jest neyřzhem moje vole, temuzh tiga Ozhera volo, kateri je mene poslal. t Aku jest sam od sebe prizhujem, taku moje prizhovanje nej risnizhnu: t En drugi je, kateri od mene prizhuje, inu jest vejm, de je tu prizhovanje risnizhnu, kateru on od mene prizhuje.

D V Y ste k Ioannesu poslali, inu on je prizhoval od risnice. Iest pak nejmemlem prizhovanja od zhlovekou, temuzh letu govorim, de bore vy ohranjenci. On je bil ena gorezha, inu svída Luzh, ali vy ste en majhin zhas hoteli vesheli biti od njegove luzhi. Iest pak imam enu vekhe prizhovanje, kakòr Ioannesovu prizhovanje. Sakaj ta della, katera je meni Ozha dal, de jest nje dopèrnesem, taista della, katera jest delam, prizhujo od mene, de je mene Ozha poslal, inu Ozha, kir je mene poslal, t ta je od mene prizhoval. Vy nšte nikuli, ni njegove shume slíshali, t ni njega obližhja vidili, inu vy nimate njegove besede prebivajozhe v šebi: Sakaj vy neverujete, timu, kateriga je on poslal.

Isyřzhite Pisma: Sakaj vy mejnite, de imate v nyh vezhni leben: Inu taista so, katera od mene prizhujo. Inu vy nezhetè kimeni priti, de bi mogli leben iméti. Iest nejmemlem zhasy od zhlovekou: Ali jest vas stam, de vy ne imate Boshje lubesni v šebi. Iest sim priřhal v mojga Ozhera imeni, inu vy mene gori nevsamete: Kadar en drugi v švoim imeni pride, taku bote tigaitiga gori vseli. t Koku morete vy verovati, ker eden od drusiga zhasť jemlere? Inu to zhasť, katera je od samiga Boga, vy neyřzhete.

Vy nimate mejniti, de vas bom jest pred Ozherom satoshil. Eden je, kir vas tošbi, Moses, na kateriga vy vupate. De bi vy Mosešu verovali, taku bi vy tudi meni verovali, t sakaj on je od mene pisal. Kadar pak njegovim Pismam neverujete, koku bote moim besedam verovali?

VI. CAP.

A Otle se je Iesus prozh pelal zhes Morje, pèr tim Meřli Tiberias, v Galilei, inu sa nym je shlu veliku Folka, satu, ker so ony te zajhne vidili, katere je on nad bořniki delal. Iesus pak je gori shál na eno Gorro, inu je ondi sedil svojemi Iogri. t Ie bila pak blisť Velikanuzh, t èh Judou prasník. Kadar je pak Iesus svoje ozhy gori vsdignil, inu je vidil, de je veliku Folka knjemu priřhlu, je on djal k Philippu: Kej kupimo kruha, de bodo lety jedli? Letu je on pak govuril, de bi njesa iskufhal: Sakaj on je dobru vejdèl, kaj je hotil sturiti.

Philippus pak je njemu odgovoril: Sa dvejřtu denarju kruha nym nej sadořti, de bi vsakoteri le enu majhinu vsel. Rezhe knjemu eden is njegovih Iogrou, Andreas, Simonu Petrou brat: En Hlapzhřizek je tukaj, ta ima pet lezhmenovih kruhou, inu dveř ribi, ali kaj je tu mej talikajn? Iesus pak je rekal: Sturite, de ty Ludje doli sedeo. Na tèmistim mejsti pak je bilu veliku trave. Natu je doli sedtu okuli pet tashent Mosh. Iesus pak je vsel te krube, je sahvalil, inu je nje dal Iogrom: Iogri pak tèm, kir so sedèli. Raunu taku tudi od tèm rib, kuliker je on hotil.

Kadar so ony pak bity řiti postali, je on rekal k švoim Iogrom: Poberite te kosce,

I ij kir so

Zhloveka Synja Soda ba mora ozbiru pred všemi zhloveki dèrshana biti: Satu mora ta Ribear tudi Zhlovik biti, kateri se more viditi, inu vinèr tudi Bug, satu ker ima na Boshjim řtollu sedeo:

Ioannesovu prizhovanje.

II. Ta druga Velikanozh.

Christus per tashent Mosh nashisi s petem mi kruhi.

Od řitri vřtajeje tli meřtu vřb, Nist. 25. c. d

Infra 8. b
Matth. 3. b
Ioan. 1. c

Ioan. 1. b.

Matth. 3. b
17. a
Deut. 4. b.

Infra 12. d

Gen. 3. b
21. b
Deut. 17. b.

Matth. 16. b
Marc. 6. c.
Lucæ 9. b
Levit. 27. a
Deut. 26. a

kir so ostali, de nihčér konez nevsame. Natu so ony pobrali, inu napolnili dvanajst korb škofci, od téh pet lezhmenovih kruhou, kateri so bili ostali, tém, kateri so jedli. Kadar so vshe ty Lúdje ta Zajhen vidili, kateri je Iesus bil šturil, so djali: Leta je rísné zhnu ta Prerok, kir ima na Svejt priti. Kadar je pak Iesus samerkal, de so iméli priti, inu njega popašti, de bi ga híkrajlu šturili, je on supet pobégnul na gorro, le on sam.

NA vezher pak so njegovi Iogri doli shli kMorju, inu so vZholn stopili, inu so prišli na uno stran Morja, vKapernaum, inu je vshe bisu temnu postalú, inu Iesus nej bil knym príhál. Inu Morje se je napuhovalu od eniga velikiga vejtra. Inu kadar so fe ony vshe bily pelali svéfly, okuli pet inu dvajseti ali trideseti moshkih te kou, so ony Iesufa vglédali, sem gredozhiga véruhu Morja, inu de je blisu hZholnu pérhajal, inu ony so fe bali. On pak je djál knym: Iest sim, nebujte se. Natu so ony njega hotéli vZholn vseci, inu sdajci je bil ta Zholn pér kraju, kamer so se pelali.

NA drugi dan, je ta mnoshiza, kir je na uni strani Morja stala, vidila, de nej obeniga drusiga Zholna ondi bilu, kakór le ta sam, vkateri so bily njegovi Iogri stopili, inu de Iesus nej bil vojenu Iogri vtaiti Zholn stopil, temuzh de so fe le samy njegovi Iogri bily prozh pelali. So príshli pak drugi Zholnuvi od Tiberiata, blisu hitmu mestu, ker so ony kruh jedli, skusi tiga G O S P O D A sahvalenje. Kadar je pak ta mnoshiza vidila, de Iesus nej bil ondi, ni njegovi Iogri, so ony tudi vZholne stopili, inu so príshli vKapernaum, inu so ykáli Iesufa.

Inu kadar so ony njega bily nahli na uni strani Morja, so knjemu djali: Rabbi, kadaj si semkaj príhál? Iesus je nym odgovoril inu djál: Rísnizhnu, rísnizhnu jest vam povém, vy mene neyfhzete, satu, de lte zajhne vidili, temuzh satu, kor ste jedli od téh kruhou, inu ste siti postalú. Delajte, nikar po tej shpishi, katera konez vsame, temuzh po tej, katera ostane, vta vezhni leben, katero vam bo dal Syn tiga Zhlovéka. † Sakaj tigaistiga je Bug Ozha * a sasnaminjoval.

NA tu so ony knjemu djali: Kaj imamo my šturiti, de Boshja dela delamo? Iesus je odgovoril inu knym djál: † Letu je Boshje dellu, de vy na tiga vertu-jete, kateriga je on pollal. Tedaj so ony djali knjemu: Kaj sturisti sa en zajhen, de vidimo inu tebi verujemo? Kaj delash? Nahli Ozheti so Manno jedli vPulzhavi, † kakór stoji písanu; On je nym od Neba kruh dajal kjédi. Natu je Iesus knym rekál: Rísnizhnu, rísnizhnu jest vam povém: Moses vam nej dajal kruha od Neba, temuzh moj Ozha vam daje ta pravi kruh od Neba. Sakaj leta je ta kruh Boshji, kateri je doli príhál is Neba, inu daje timu Svitu leben. Tedaj so ony knjemu djali: G O S P O D, daj nam všelej takou kruh. Iesus pak je djál knym: Iest sim ta kruh tiga lebna, † kateri kmeni pride, ta nebo lazhen, inu kateri vmene veruje, ta nebo nigdar shejen. Ampak jest sim vam djál, de ste vy mene vidili, inu viner neves rujete. Vše kar meni moj Ozha da, tu pride kmeni, inu tiga, kir kmeni pridi, jest vun nepahnem. Sakaj jest sim is Neba príhál, de šturim, nikar kar jest hozhem, temuzh kar ta hozhe, kateri je mene poslal. Letu je pak tiga Ozheta vola, kir je mene pollal, de jest nihčér nesgubim, od všiga tiga, kar je on meni dal, temuzh de je gori obudim na sodni dan. Letu je pak tiga vola, kateri je mene pollal, de, kateri kuli Synu vidi, inu veruje v njega, ta ima vezhni leben, inu jest ga bom gori obudil na Sodni dan.

SA tu so Iudje mèmurali zhes njega, kir je djál: Iest sim ta kruh, kir je od Neba príshál, inu so djali: Ne li leta Iesus, Iosephou syn? kateriga Ozheta inu Mater iny snamo? Koku on tedaj pravi, jest sim od Neba príhál? Iesus je odgovoril inu knym djál: Nemémurajte mej fabo. Nibzhe nemore kmeni priti, samuzh de ga ta Ozha, kir je mene poslal, vlezhje, inu jest ga bom gori obudil, na Sodni dan. vPrerokih stoji písanu; † Ony bodo vsi vuzheni od Buga. Kateri kuli tedaj slishi od Ozheta, inu se navuzhy, ta pride kmeni: † Nikar de bi gdu Ozheta bil vidil, kakór le ta, kateri je od Ozheta, ta je Ozheta vidil. Rísnizhnu, rísnizhnu jest vam povém, kateri vmene veruje, ta ima vezhni leben. Iest sim ta kruh tiga lebna. † Vashi Ozheti so Manno jedli vpuzhavi, inu so vmérli. Letu je ta kruh, kateri od Neba pride, de, kateri

Temu verhu Morja hodi.

Sasnaminjoval) tu je. On ga je s Svetim Du hom obdal inu narcedil, de je le on sam mimu vseh, k' Mojsiru inu pomozhniku naprej postalen, inu dan. kalór, po katerim se ima vse rou-nari inu dèrshati.

Boshje dellu.

Kruh tiga lebna.

B
Math. 14. e
Marc. 6. d

Math. 13. b
17. a
Sup. 1. c
* asperitas
tit.

C
1. Joan. 3. h

Exod. 16. b
Num. 11. a
Psal. 71. c
Sap. 16. c.

Syza. 24. b

D

D
Math. 13. e
Marc. 6. a
Lucz. 4. b

Jes. 54. b
Jerm. 31. e
Mat. 11. e
Sup. 1. b
Exodi 16. b

Kateri od njega je, ta ne vemrje. Jest sim ta shivi kruh, kir sim od Neba prishel: Kateri bo od letga kruha jedel, ta bo vekoma shivel: Inu ta kruh, kateri bom jest dal, je moje mesu, kateru jest bom dal, sa lebena tiga Svita.

Tedaj so se ljudje mej sabo pripravili, inu so djali: Koku nam more leta svoje mesu dati jesti? Jesus je djal knym: Rishizhnu rishizhnu jest vam povem: Aku vy neboto jedli Mefa tiga Zhloveka Synu, inu pyli njega kry, taku vy nemate lebna vsebi. Kateri moje mesu jej, inu pye mojo kry, ta ima vezhni leben, inu jest ga bom na Sodni dan gori obudil. Sakaj moje mesu je ta prava shpisha, inu moja kry je tu pravu pynje. Kateri jej moje mesu, inu pye mojo kry, ta ostane vineni, inu jest vjnemu. Kakor je mene poslal ta shivi Ozha, inu jest shivem sa volo tiga Ozheta: Taku, kateri mene jej, ta bo tudi shivel sa mojo volo. Letu je ta kruh, kateri je od Neba prishel: Nikar kakor so vafni Ozheti Manno jedli, inu so vinerli: Kateri leta kruh jej, ta bo shivel vekoma.

Letu je on govuril v Shuli, kadar je v Kapernaumu vuzhil. Dosti tedaj njegovih logrou, kateri so tu lishali, so djali: Letu je ena terda beseda, gdu je hozhe posluhnati? Kadar je pak Jesus sam per sebi vejdel, de so njegovi logri zhes tu mermrali, je on rekaj knym: Je li vas letu blasni? Kaj bo tedaj, i kadar botg Synu tiga Zhloveka vidili, de pojde tje gori, ker je on poprej bil? Ta Duh je, kateri oshivy, mesu nej nishter lipridu. Dete besede, katere jest govorum, so Duh inu leben. Ampak eni so mej vami, ty neverujo. Sakaj Jesus je od sazhetka dobru vejdel, kateri neso veru bili, inu kateri ga bo ferratal. Inu on je djal knym: Satu sim jest kvam djal: Nih zhe nemore kimeni priu, samuzh, de mu je od mojga Ozheta danu.

Od niga zhasa je veliku njegovih logrou super nasaj shlu, inu neso vezh shnym hodili. Tedaj je Jesus djal htem dvanajstom: Hozhteli vy tudi prozh poji? Natu je Simon Petrus odgovoril, GOSPOD, kam hozhemo poji? Ti imala besede tiga vezhniga lebna, inu my smo verovali inu sposnali, de si ti Kristus, tiga shiviga Boga Syn. Jesus je njemu odgovoril: Nesimli jest vas dvanajst isvolil, inu eden is vas je en Shudi? On je pak govuril od Indesha Simona Ithkariota, tash je podle njega ferratal, inu je bil teh dvanajst eden.

VII. CAP.

Orle je Jesus po Galilei okuli hodil, Sakaj on nej hotil po ludej okuli hoditi, satu, ker so ljudje njega yskali vmoriti. I je bil pak blisi ta Iudoufki prasniki teh selenih Vt. Tedaj so njegovi Bratje kinjemu rekli: Pojdi prozh odsod, inu pojdi v Iudeo, de bodo tudi tvoji logri vidili ta della, katera ti delash. Sakaj nihzhe kaj na skrinim nestury, inu hozhe vsaj slovezh biti: Aku leu delash, taku se daj na snanje timu Svitu. Sakaj tudi njegovi Bratje neso verovali vjnega.

Natu je Jesus knym djal: Moj zhas she nej tukaj, vafni zhas pak je vselej. Svejt vas nemore sovrashiti, sakah mene on sovrashil, sakah jest od njega prizhujeni, de so njegova della huda. Pojdite vy gori kletimu Prasniku, jest she nozhem tja gori poji kletimu Prasniku, sakah moj zhas she nej depolnen. Kadar je on pak letu knym bil rekaj, je on ostal v Galilei. Kadar so pak njegovi Bratje tja gori bili shi, je on nidi gori shal litimu Prasniku, nikar ozhitu, temuzh kakor Ikrivaje. Inu ljudje so ga vshali ob tem Prasniki, inu so djali: Kej je ta? Inu je bitu enu veliku mermranje mej ludmy od njega. Eni so djali: On je brunten. Ty drugi pak so djali: Ne, temuzh on Ludy sapelava. Ali vsaj nej nihzhe ozhitu od njega govuril, sa volo strahuzob Iudou.

Kadar je pak vse pul Prasnika bilu mnilu, je Jesus gori shal v Tempel, inu je vuzhil, inu ljudje so se sazhdili, inu so djali: Koku leta sna pisma, inu se jih vsaj nej vuzhil? Jesus je nym odgovoril, inu je djal: Moj vuk nej moj, temuzh tiga, kateri je mene poslal. Aku gdu hozhe tiga tiga volo sturiti, ta bo posnal, aku je leta vuk od Buga, ali aku jest sam od sebe govorum. Kateri sam od sebe govory, ta vszhe svojo lastno zhasi. Kateri pak tiga zhasi vszhe, kir je njega poslal, ta je rishizhen, inu nej kriviza vjnemu.

Letu Capital negovary od obhasla Cristus seve Vezherje, tem muzh od Duhovne ledy, tu je od vere, de je Cristus, Bug inu Zhlovik, svoja kry sa nas predil.

Pobushkanje v Cristusove Predige.

Blasni ali pohut(Du) Kadar vas leu blasni, kaj tiga ne bo dar bom ti. Nobes krajsoval, inu te besede doprinesel.

Praanik selenih uz.

Cristus v Tempel

Nedershy) nedopéra
neše, nedopolni.
Rom. 8. 2. Tu kar je
Postavi nemogozhe
bila etc.

Sobboti dërshari je
Mosefova postava,
obësa te tih ozha)
kou Pohava. Tu je
všaj enu drugimu su)
pär, kadar se eden pu)
fry ob Sobboti obrë)
sati, inu enu se mora
drugimu vganiti.
Sati se vidi, de te Po)
stave dopolnente ne)
foji na puhstrabi,
temuzh v' duhi.

† Néli vam Moses Postavo dal, inu nihzhe mej vami, Postave nedershy? † Sakaj vy mene yzhete vbyti? Ta Folk je odgovoril inu djal: Ti imah Hudizha, gdu tebe yzhete vbyti? Jesus je odgovoril inu djal: leš sim le enu samu delu stari, inu vy se vsi zhadite. † Moses je vam obresovanje dal, nikar de bi od Mosefova prišhlu, temuzh od tih Ozhakou, inu viner obresujete Zhlovëka ob Sobboti. Aku Zhlovik ob Sobboti obrësovanje na se vsame, de se Mosefova Postava neprestopi: Sakaj se vy tedaj zhes me serdite, de sim jest èliga Zhlovëka ob Sobboti osdravil? † Nesodite po videnju, temuzh eno pravo sodbo sodite.

NAtu so eni od Ierusalëma djali: Néli letu ta, kateriga so yskali vbyti? inu pole, on llabodnu govory, inu ony nišhtër njemu nerekò: Je li našli Višhi prou vejdo, de je on risnizhnu Cristus? Ali my všaj vejmo, od kod je leta: Kadar pak Cristus pride, taku nebo nihzhe vejdel, od kod je on. Natu je Jesus vpil v Templi, je vuzhil inu djal: Ja, vy mene snate, inu vejste od kod sim jest, inu jest nësim sam od sebe prišhal, temuzh ta je risnizhen, kateri je mene poslal, kateriga vy nesnate, jest pak ga snam, sakaj jest sim od njega, inu on je mene poslal. Tedaj so ony yskali njega vjeti, ali všaj nihzhe nej rok na njega vèrgal: sakaj njegovà ura s he nej bila prišhla. Veliku pak od tiga Folkà so v njega verovali, inu so djali: Kadar Cristus pride, bode li on vezh zajhnou delat, kakò leta dela?

Inu Farisei so slishali, de je ta Folk taku od njega mëmraš, Tedaj so Farisei inu Višhifarij Hlapce vun poslali, de bi ga popadli. Natu je Jesus knym djal: † leš sim s he en majhin zhas për vas: pote pojdem jest hitimu, kateri je mene poslal. Vy bote mene yskali, inu me nebote našli, inu ker sim jest, tja vy nemorete priti. Natu so ludej mej sabo djali: Kam hozhe leta pojti, de bi ga my nenahli? Hozhe li on mej Gërke pojti, kateri so sem rër tam retkropleni, inu Gërke vuzhiti? Kaj je tu sa eno bësede, de on pravi: Vy bote mene yskali, inu me nebote našli, inu ker sim jest, tja vy nemorete priti?

NA pusledni dan pak tiga Prasnika, kateri je ta nar vekšhi bil, je Jesus gori stopil, je vpil inu djal: † Kateri je shejen, ta pridi kmeni, inu py. Kateri v mene veruje, kakò Pifinu govory, od tigaš tiga teleša bodo rejke shive vode tekle. Letu je on pak govuril, † od tiga Duha, kateriga so imëli prejeti, ty, ker so v njega verovali. Sakaj Sveti Duh s he nej bil (poslan) Sakaj Jesus s he nej bil v svojo zhašt postaulen. Veliku tedaj od tiga Folkà, kateri so letë bësede slishali, so djali: Leta je en pravi Prerok: Ty drugi so djali: On je Cristus. Eni so pak djali: Ima li Cristus is Galilee priti? Ne pravili Pifinu: Od Davidoviga Sejmëna, † inu is tiga Tërga Bëdehema, ker je David bil, ima Cristus priti? Taku je mej Folkom en krëg sa njega voio vstal. Eni pak so hotëli njega vloviti, ali všaj nej nihzhe rok na njega polushil.

TEdaj so ty Hlapci prišli k Višhim Farjem inu Fariseom, inu ony so djali knym: Sakaj ga nëste pèrpelali? Ty Hlapci so odgovorili: Oben Zhlovik nej nigdar taku govuril, kakò leta Zhlovik. Natu so Farisei odgovorili: Ste li tudi vy sapelani? Verujeli tudi kej eden teh Višhih ali Fariseou v njega? temuzh ta Folk, kateri nišhtër od Postave nevej, je preklet. Niko demus je knym rekäl, † kateri je po nozhi knjemu bil prišhal, kateri je eden mej nymi bil: Je li naša Postava eniga Zhlovëka obfodi, prejden se saslishti, inu sposna, kaj della? Ony so odgovorili inu knjemu djali: Je li si ti tudi en Galileuz? Isyžhi inu pogledaj, de is Galilee oben Prerok gori nevstane. Inu vsaki je taku domou shäl.

VIII. CAP.



Esus pak je shäl na Olisko gorro, inu je s'jutra sguda su per v Templi prišhal, inu vs Folk je knjemu prišhal, inu on je sedil inu je nje vuzhil.

Pifisarij pak inu Farisei so knjemu eno Shenò pèrpelali, katera je bila v Preshushevi sapopadena, inu so njo v fredo mej nje postavili, inu so djali knjemu: Mojster, leta Shenà je v Preshushevi savëna: † Moses je nam pak v Postavi sapovëdal takove, skamenjem vbyti: Kaj tedaj ti pravish? Letu so pak ony djali, njega ikushajozh, de bi njega mogli satoshiti. Jesus pak se

B
Exod. 16. 2
34. 2
Supra. 5. 6
Gen. 17. 2
Levit. 24. 2

Deut. 17. 2

Infra 9. 0

C

Levit. 24. 2
Psal. 42. 2
Ier. 41. 2
44. 2 55. 2
Ioc. 2. 2
Act. 1. 2

Mich. 5. 8
Matth. 2. 2

Sup. 3. 2

A

Levit. 24. 2
Deut. 21. 2

sastopi, u' vidëshi
shatli.

Nico demus.

Ena Preshushevi
Cristusu pèrpelana.

pak se je doli pèrpognil, inu je spèrftom pifsal na Semlo. Kadar pak ony néfo ne hali njega vprashati, le je on gori sproftèri, inu je djal knym: Kateri je mej vami pres gréha, i ta luzhi ta pèrvi kamen vjno, inu se je super doli pèrpognil, inu je pifsal na Semlo. Kadar fo ony pak letu slifhali, inu skusi svojo vést previshani bili, fo shi vuna kaj, eden po drugim, od tuga nar Starishiga, do tuga pulledniga, inu fo Iesusa samiga gupitili, inu to Sheno vírédi stojezho. Iesus pak se je gori ftegnil, inu kadar nej nikogar vidil, kakòr le to Sheno, je on knjej djal: Shena, kej fo ty, kir fo tebe sato shili? nej tebe nihzhe obfodil? Ona je pak djala: G O S P O D, nihzhe, Iesus pak je djal: Taku jeft tebe tudi neobfodim, pojdi, inu naprej vezh negréshu.

TEdaj je Iesus super knym govuril, inu je djal: I Iest sim tuga Svita Luzh, kateri sa mano gre, ta nebo vtemimi hodil, temuzh bo inel to Luzh tuga Lebna. Natu fo Farisei knjemu djali: Ti sam od sebe prizhajesth, tvoje prizhovanje nej rísnizhnu. Iesus je odgovoril inu djal knym: I De bi si jest sam od sebe prizhoval, taku je moje prizhovanje rísnizhnu: Sakaj jest vejn, od kod sim jest prishal, inu kam grem, ampak vy neveste od kod jest pridem, inu kam grem. Vy fodite po melsi, jest nikogar néfodim. De bi si jest pak sodil, taku je moja sodba prou: sakaj jest nesim sam, temuzh jest inu Ozha, kir je mene poslal. Inu u vashi Postavi tudi stoji pifsanu, i de je dveju zhlóvèkou prizha rísnizhna. Iest sim ta, kir sam od sebe prizhajem, inu Ozha, kir je mene poslal, tudi prizhuje od mene. Natu fo ony knjemu djali: Kej je tvoj Ozha? Iesus je odgovoril: Vy nesnate ni mene, ni mojga Ozheta; De bi vy me ne snali, taku bi vy tudi snali mojga Ozheta. Lete besede je Iesus govuril pèr Zèrkounim shoku, kadar je v Templi vuzhil: Inu nihzhe ga nej vluvit, sakaj njegou zhas nej she bil prishal.

NAtu je Iesus super knym djal: Iest grem prozh, inu vy bote mene yskali, inu u vashih grèhlih vmèrli; Kamer jest grem, tjakaj vy nemorete priti. Natu fo Iudje djali: Hozhe li se tedaj sam vmorim, de pravi, Kamer jest grem, tjakaj vy nemorete priti? Inu on je djal knym: Vy ste od osdolaj, jest sim od osgoraj doli: Vy ste od letiga Svita, jest néfim od letiga Svita. Satu sim jest kvam djal, de bote vmèrli u vashih grèhlih. Sakaj aku vy neverujete, de sim jest, taku bote vy vmèrli u vashih grèhlih.

CNatu fo ony knjemu djali: Gdu si ti tedaj? Inu Iesus je djal knym: Nèrposprej ta, kir svami govorim. Iest imam veliku od vas govorit inu soditi: Ampak ta, kir je mene poslal, je rísnizhan, inu kar sim jest od njega slifhal, tu jest govorim pred tém Svitom. Ony pak néfo saftopili, de je on nym od Ozheta pravil. Tedaj je Iesus knym djal: Kadar bote vy Synu tuga zhlóvèka povifhali, taku bote tedaj sposnali, de sim jest, inu de nihtrèr sam od sebe nedèlam, temuzh kakòr je mene moj Ozha navuzhil, taku jest govorim, inu ta, kir je mene poslal, je smano. Ozha mene nepufty samiga, sakaj jest vselej dèlam kar njemu dopade. Kadar je on letu govuril, je nyh dosti vnjega verovalu.

NAtu je Iesus djal htem Iudom, kateri fo vnjega verovali: Aku vy oflanete v moji besèdi, taku ste pravi moji logri, inu bote rísnizo sposnali, inu rísniza vas bo slas bodne sturila. Natu fo ony njemu odgovorili: My smo Abrahamovu seme, inu néfimo nigdar niko nar slushili: Koku tedaj ti pravish, Vy imate slabodni postati?

Iesus je nym odgovoril, inu je djal: Rísnizhnu, rísnizhnu jest vam povem: I Kateri kul grèh stury, taje tuga grèha hlapez: Hlapez pak neoftane vekoma vshih, Syn oftane vekoma. Aku vs tedaj Syn slabodne stury, taku ste vy prou slabodni. Iest dobru vèrn, de ste vy Abrahamovu seme, ali vy yfzhete mene vmoriti, sakaj moja besèda nihtrèr nevelá mej vami. Iest govorim tu, kar sim jest od mojga Ozheta vidil, inu vy delate tu, kar ste od vashiga Ozheta vidili. Ony fo odgovorili inu knjemu djali: Abraham je nasth knym: De bi vy Abrahamovi otroci bili, vy bi Abrahamova della delali: ampak sdaj vy yfzhete mene vmoriti, eniga takovis gazhlóvèka, kir sim jest vam rísnizo povèdal, katero sim od Buga slifhal, tuga Abraham nej sturil. Vy delate vashiga Ozheta della. Natu fo ony knjemu djali: My néfimo is kurbarie rojeni, my imamo eniga Ozheta, Boga. Iesus je djal knym: De bi Bug vash Ozha bil, vy bi mene lubili, sakaj jest sim vunkaj shal, inu pridem od Buga, sakaj jest néfim sam od sebe prishal, temuzh on je mene poslal. Sakaj tedaj nesposnate mojga govorjenja? Vy vřaj moih besèd nemorete poslufhati.

Cristu je prava
Luzh tuga Svita.

4
Nèrpoprej tu je, Iest
sim vash Predigar.
Kadar vy letu nar pos
prej verujete, taku
bote vy vedili gdu
sim jest, inu šèer ni-
kar.

Slabodenja smu Cri-
stua.

Deut. 17. b
17. a

B
Supra 1. a
2. a
Sup. 5. c

Deut. 17. a
17. b

C

Rom. 6. b
2. Pet. 2. b

Wadizb je en Lashnik inu vbojnik.

† Vy ste is Ozheta, Hudizha, inu hozhete po valhiga Ozheta shejlah sturici, tashli je en vbojnik od sazhetka, inu nej obftal vrisnizi, sakaj rishiza nej vjnemu. Kadar lasho govory, taku on od fvojga lastniga govory † sakaj on je en lashnik, inu en Ozha teite. Iest pak, ker vam rishizo pravim, meni neverujete.

K Ateri mej vami more mene eniga greha dolshiti? Aku jest vam rishizo pravim, sakaj vy meni neverujete? Kateri je is Buga, ta poslutna Boshjo besedo: † Sata vy neposlutnare, sakaj vy neste is Buga.

Natu fo Iudje odgovorili, inu knjemu djali: Negoovorimo li my prou, de si ti en Samaritan, inu Hudizha imashi? Iesus je odgovoril: Iest nemam Hudizha, teimuzli poslutujem moiga Ozheta, inu vy ste mene sallipotovali. Iest neyszhem moje zhashty, eden pak je, kir yszhe inu sodi.

Rishizhnu, rishizhnu jest vam povem: Aku bo gdu † moje besedo dershal, ta nebo smerti vidil vekoma. Natu fo Iudje knjemu djali: Sdaj my posnamo, de ti Hudizha imashi. Abraham je vmertl, inu Preroki: Inu ti pravish: Aku bo gdu moje besedo dershal, ta nebo vekoma smerti vkufsil. Si li ti veklht, kakor je nast Ozha Abraham? kateri je vmertl, inu Preroki fo vmertli: Koga ti sam is sebe delash?

Iesus je odgovoril: Aku jest sam sebe zhashtim, taku moja zhasht nishter nej: Moj Ozha je pakta, kir mene zhashty, od kateriga vy pravite, de je on vash Bug, inu ga nesnate, jest pak ga snam: Inu aku bi jest rekäl, de ga nesnam, taku bi jest bil en lashnik, ranu kakor ste vy. Iest pak njega snam, inu deršim njegovo besedo.

† Abraham valh Ozha se je veshelil, de bi moj dan vidil, inu on ga je vidil, inu se je veshelil. Natu fo Iudje knjemu djali: Ti she nesi pedelset lejt star, inu si Abraham vidil? Iesus je djal knym: Rishizhnu, rishizhnu jest vam povem: Prejden je Abraham bil, sim jest. Natu fo ony kanenje pobirali, de bi vnjega luzhali. Iesus pak se je skrtil, inu je shäl vunkaj is Tempa.

IX. CAP.



A Nu Iesus je mimu shäl, inu je vidil eniga, ta je bil slöp rojen. Inu njegovi logri fo njega vprahali, inu djali: Mojster, gdu je grešhil? leta ali njegovi Starishi, de je on slöp rojen? Iesus je odgovoril: Ni leta nej grešhil, ni njegovi Starishi, temuzh de bi Boshja della nad nym ozbita postala. Iest moram della des lai, tiga, kateri je mene poslal, kakor je dolgu dan: Pride nuzh, ker nihzhe nemore delati. † Dokler sim jest na Svejni, sim jest tiga Svita luzh.

Crifus eniga slöpza osdravi.

K Adar je on letu bil isguvoril, je na ta plunil, inu je enu blatu sturil is slin, inu je s tem blatom pomasal tiga Slöpza ozhy, inu je rekäl knjemu: Pojdi tjakaj hitmu, vejerju Siloha (tu je stolmazhovanu, poslan) inu se vmy. Natu je on shäl tjakaj, inu se je vmil, inu je pregledal. Sosedje pak, inu kateri to ga poprej vidili, de je on en Petlar bil, fo djali: Neli letu ta, kateri je sedil inu petlar? Eni fo djali: On je: Eni pak, on je njemu podoben. On sam pak je djal: Iest sim taisti. Natu fo ony knje mu djali: Koku fo tebi tvoje ozhy odperte? On je odgovoril, inu djal: † Ta zhlovik, katerimu je Iesus ime, je sturil enu blatu, inu je pomasal moje ozhy, inu je rekäl: Pojdi tjakaj hitmu vejerju Siloha, inu se vmy. Iest sim shäl tjakaj, inu sim se vmil, inu sim pregledal. Natu fo ony knjemu djali: Kej je taisti? On je djal: Iest nevem.

Petlar) alij texnu habeni, de je slöp bil.

Tedaj fo ony njega pelali kFariseom, kateri je poprej slöp bil. Ie bila pak Sabbota, kadar je Iesus bil tu blatu sturil, inu njegove ozhy odpert. Inu ony fo njega super vprahali, tudi Farisei, koku bi on bil pregledal. On pak je djal knym: Blatu je on meni na uzhi polushil, inu jest sim se vmil, inu sim vshe pregledal. Natu fo eni Farisei djali: Leta zhlovik nej od Buga, sata, ker on Sabbote nedarshy. Ty drugi fo pak djali: Koku mora en grešhtni zhlovik takove zashne delati? Inu je bila ena suparnia mej nymi. Ony fo super djali hitmu Slöpzu: Kaj pravish ti od njega, de je on tvoje ozhy odpert? On pak je djal: On je en Prerok.

Tch indou kreg sa volo tiga Slöpza.

Iudje

IVdže pak néso verovali od njega, de bi on slep bil, inu de bi bil pregledal, dokler so poklizali, tuga Starishe, kateri je bil pregledal, so je vprashali inu djali: Je li je letu vash Syn, od kateriga vy pravite, de je slep rojen, koku je vshe sdaj pregledal? Njes govori Starishi so odgovorili, inu djali: My vejmo, de je leta nash Syn, inu de je slep rojen: Koku je on pak sdaj pregledal, nevejmo my, ali gdu je njemu njegove ozhy odpéril, tuga my tudi nevejmo: On je dosti star, vprashajte njega, naj sam sa se govory. Letu so djali njegovi Starishi, sakaj ony so se Judou bali. Sakaj Iudje so se vshe bily sglighali, aku bi gdu njega sa Cristufa sposnal, de bi taisti vpan poloshen bil: Satu fo njegovi Starishi djali: On je sadošti star, vprashajte njega.

C Natu fo ony druguzh poklizali tuga zhlovéka, kateri je bil slep, inu fo knjemu rekli: Daj Bogu zhaft, my vejmo, de je leta zhlovik en grešhnik. On je odgovoril inu djal: Aku je on en grešhnik, tuga jest nevém: Enu jest dobru vejm, de sim slep bil, inu vshe sdaj vidim. Natu fo ony supet knjemu djali: Kaj je on tebi sturil? Kosku je on tvoje ozhy odpéril? On je nym odgovoril: Jest sim vam sdaj povédal, néste li slishali? Sakaj hozhete supet slishati? Hozhete li tudi njegovi logri biti? Tedaj fo ony njega kleli, inu fo djali: Ti si njegou loger, my pak sim Moselsovi logri. My vejmo, de je Bug sMoselsovm govuril: od kod je pak leta, tuga my nevejmo. Ta zhlovik je odgovoril, inu je djal knym: Tu je ena zhudna rejzh, de vy nevéste, od kod je on, inu on je moje ozhy odpéril. My vejmo pak, de Bug grešhniko neshlithi, temuzh kadar je gdu Bogabojezh, inu stury njegovo volo, tuga on slithi. Kar Svejt stoji, se nej slishalu, de bi gdu enimu rojenimu Slepzu bil ozhy odpéril. Kadar bi leta nebil od Buga, on bi nemogel nishtér sturiti. Ony fo odgovorili, inu knjemu djali: Ti si vus vgréhih rojen, inu nas vuzhish? Inu fo ga vunkaj pahnili.

Jesus je bil svejdil, de fo ga vunkaj pahnilo: Inu kadar je on njega bil nahšal, je djal knjemu: Verujsh li vBoshjiga synu? On je odgovoril inu djal: *GOSPEL D.* Kateri je taisti, de bi jest vnjega veroval? Jesus je djal knjemu: Ti si ga vidil, inu kateri stabo govory, ta je taisti. On pak je djal: *GOSPEL D.* jest verujem, inu je njega molil. Inu Jesus je djal: I jest sim prihál kšodbi na leta svejt, de ty, kir nevidio, vides zhi postaneo, inu kateri vidio, slepy postaneo. Inu letu fo eni Farsei slushali, kateri fo per njemu bily, inu fo djali knjemu: Smo litedaj my tudi slepy? Jesus je knym djal: De bi vy, slepy bily, taku bi gréha neiméli: Sdaj pak vy pravite, my vidimo, satu ostane vash gréh.

X. CAP.

A **R**isnizhnu, risnizhnu jest vam povém: Kateri negre no *Ovz bji hlev.* tér skusi dauri vOzhji hlev, temuzh drugot notér lasi, ta je en Tar inu Rasbojnik: Kateri pak skusi dauri notér gre, ta je en Pastir téh Ovaz, timuistimu Vratar odpre, inu Ouce poslushajo njegovo shimo, inu on svoje Ouce per imeni klizhe, inu je vunkaj vodi. Inu kadar on svoje Ouce vun ispušty, taku on gre pred nym, inu te Ouce gredo sa nym, sakaj one snajo njegovo shimo. Ampak sa enim pruiom one negre do, temuzh béshé pred nym: sakaj one téli pruih shimo neshnajo. Leto prigligio je Jesus knym govuril, ali ony néso sastopili, kaj je tu bilu, kar je on knym govuril.

Natu je Jesus supet knym djal: Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém, jest sim te Dauri kOuzam. Vsi ty, kateri so pred mano prihšli, fo Tarje inu Rasbojniko bily, ali Ouce nyh néso slushale. Jest sim te Dauri, aku gdu skusi mene notér gre, ta bo isvelizhan, inu bo notér inu vunkaj hodil, inu palho nahšal. En Tar nepride, temuzh de krade, koje inu konzhá. Jest sim prihšal, de one imajo leben inu obilje iméti.

B **I**Est sim ta dober Pastir. En dober Pastir da svoj leben sa Ouce. En Najemnik pak, *Cristu je ta dobrí* kateri nej Pastir, kateriga Ouce néso lastne, vgléda Volka semkaj gredozyh, inu sa *pastir.* pusty Ouce, inu beshy, inu Volk popade inu respody te Ouce. Ta Najemnik pak béshy, sakaj on je en Najemnik, inu nemara sa Ouce. Jest sim en dober Pastir, inu jest snam te moje, inu jest sim snan tem moim. Kakór mene sna moj Ozha, inu jest snam Ozheta, inu jest puštim moj leben sa Ouce.

Inu

Inu kadar sta bila prišla na tu meštu, od kateriga je Bug njemu pravil, je oudn-
 kaj Abraham en Altar sturil, inu je Derva gori slushil, inu je svojga Synu Isaa-
 ka svesal, inu ga je na Altar polushil, verhu Derv, † inu je svojo roko steganil, inu
 je pryel sa Nosh, de bi svojga Synu saklal.

B Tedaj je GOSPODNI Angel klizal is Nebes, inu je djal: Abraham, Abra-
 ham. On je odgovoril: Letu sim. On je rekál: Nepoloshi tvoje roke na tiga Mla-
 denzhizha, inu inu nihter-nesuri: Sakaj jest sdaj vem, de se Boga boysh, ker se nesi
 tvojga ediniga Synu shonal, sa mojo volo. Inu Abraham je svoje ozhy vsdignil, inu
 je v gledal sa sabo eniga Ouna v enim tórnji, de je byl sa ruge obvitfel. Inu Abraham
 je tja shel, inu je vsel tiga Ouna, inu ga je ofiral k'Shganimu Ofiru, sa svojga Synu.
 Inu Abraham je tuist meštu imeoval: GOSPVD † vidi: Satu se the danalni
 dan pravi: Nartj Gori, ker GOSPVD vidi.

*Letakaj shon
 si Isaka inu
 sa Ofir je bil
 poména nali
 odeshovik
 Gritus, kerer
 je krish k'voji
 marri sim
 netti, inu sa
 na Krishi ob
 fral, sa vliga
 Sviti grébe.*

*† vidi: ru je
 Bug sa vie the
 by inu zhoje.*



Inu Angel GOSPODNI je the pak Abraham a is Nebes klizal, inu je djal:
 Heb. c. b † Iest sim sam per sebi prifegel, pravi G O S P V D: Satu, ker si ti letu sturil, inu se nesi
 tvojga ediniga Synu shonal, hozhem jest tebe silou shegnati, inu tvoje Seme silnu
 mnoshiti, kakor Svesde na Nebi, inu kakor Pésik, per kraju Morjá, inu tvoje Seme
 bo possessedu svojh sovrashnikov Vtara. † INV V'TVOIM SEMENI BODO
 SHEGNANI VSI FOLKI NA SEMLE. † Satu, ker si ti mojo shitmo slushel.
 Inu Abraham se je verul k'vojm Mlajthem, inu óny so vstali, inu so vkup shli
 v Beerfabo, inu Abraham je prebival v Beersebi.

*Bug Abraha
 ma shegna, i-
 nu svojo oblu
 bo od Cristus
 sa sojet po-
 tereti.*

Gen. 12. a
 18. b. 25. a
 Ab. 1. b
 Gal. 3. a
 Syrah 44. b

d Jacelaj Abraham nepostane suozna pravizhen sam sa se, skusi svojo Vero; tenough satlu-
 shi tako zhaft svojga Simeas; Sakaj on je vihe poprej pravizhen bil, vi supra, Cen. 15. a

Gen. 24. b
 Job 1. a
 Job 32. a

Po letim djajni se je pergudilo, de je Abrahamu bilu povedanu letaku: Pole, Mil-
 kaje tudi rodila Otroke tvojim bratu Nahoru: † Vza tiga pevorojeniga, inu
 † Buza njegoviga brata, inu Kemucta, od kateriga Syrerji pride, inu Kefeda, inu Ha-
 zoa, inu Pildafa, inu Iedlaphata, inu Bathuela. Bathuel pak je rodil Rebeko, Lete
 ofsem je Milka rodila Nahoru, Abrahamovimu bratu. Inu njegova Ravenshena
 s'inenom Reuma, je tudi rodila Teba, Gahama, Tahafi, inu Maaha.

*Naharou
 rod.*

*Bathuel,
 Rebeka.*

Inu jest imam she druge Ouce, te néšo is letiga Hléva, inu teiste moram jest semkaj pèrpelati, inu one bodo mojo štimio poslušale, t inu bo enu Kardellu inu en Pastir. Ezech 37 c

Satu mene lubi moj Ozha, ker jest moj leben puštim, de ga super vsamem. Nih zhe ga od mene nevsame, temuzh jest ga sam od lebe puštim: t jest imam oblajt ga puštin, inu imam oblajt ga super vseti. Takovo sapuvit sim jest prejel od mojga Ozheta. Tedaj je super enu pripravnje mej Iudmi vštalu, zhes lete besede. Nih veliku mej nymi so djali: On ima Hudizha, inu gre od uma, kaj njega poslušate? Ty drugi so djali: Lete besede néšo eniga od Hudizha obledeniga: Moreli tudi Hudizh téh Slépzou Ozhy odpréti?

* Vide. 1. Mach. 4 c

JE bilu pak vJerusalemi * Cerkouinu ponoulenje, inu je bila sima: Inu Iesus je hodil po Templi, vSalomonomi loupi. Tedaj so Iudje njega okuli obstopili, inu so djali knjemu: * Koku dolgo ti nasho dušno gori dèrshish? Aku si ti Kristus, taku nam prece ozhitu povej. Iesus je nym odgovoril: Jest sim vam povédal, inu vy neverujete. Ta dela, kateri jest delam vmojga Ozheta imeni, taista prizhujó od mene. Ali vy neverujete, sakaj vy néšte od moih Ovaz, kakor sim jest kvam djal. Sakaj moje Ouce poslušajo mojo štimio, inu jest nje snam, inu one hodio sa mano, inu jest nym dam ta vezhni leben, inu one nebodo vekoma pogublene, inu nihzhe jih nebo is moje roke isdèrl. Moj Ozha, kateri je meni nje dal, je vekshi kakor vse, inu nihzhe jih nemore is mojga Ozheta roke isdèrti. Jest inu Ozha sva enu.

Koku dolgo) Letu ony govore is falih serza, de bi ga mogli satoshiti inu vmoriti, kadar lu se sa Crisfusa (posnal), super nyla prepuvid.

Natu so super Iudje kamenje pobirali, de bi ga skamenjem vbyli. Iesus je nym odgovoril: Veliku dobrin del sim jest vam ikasal od mojga Ozheta, sa kateriga, téh istih del voló, vy mene skamenjem vbyate? Iudje so njemu odgovorili inu so djali: Sa dobriga della voló my tebe skamenjem nevbiamo, temuzh sa voló tiga shentovanja, inu ker si ti en zhlovik, de se sam hBogu delash. Iesus je nym odgovoril: Nestoji li pisanu t' vashu Postavi: t jest sim djal: Vy ste Boguvi? Kadar vy lete imes njete Boguve, hikaterim se je Boshja beseda sturila, inu le vsaj pisnu nemore preslomiti: Pravite li tedaj ktemu, kateriga je Ozha posvetil, inu na leta Sveje poslal, ti Boga shentujesh, satu, ker jest pravim, de sim Boshji syn? Aku jest nedelam mojga Ozheta della, taku meni neverujte: Aku jest pak nje delam, taku vsaj témistim dellam verujte, aku nezheté meni verovati, de sposnate inu verujete, de je Ozha vmeni, inu jest vnjemu. Ony so super yskali njega vloviti, ali on je nym vbeshal is nyh rok, inu je super shal na uno stran Iordana, na tu mejstu, ker je poprej loannes Kárfil, inu je ondi ostal. Inu nyh veliku je prishu knjemu, inu so djali: loannes nej obeniga zajhna sturil, ampak vse tu, kar je loannes od letiga govuril, tu je rilizu. Inu ondi je nyh veliku vnjega verovalu.

XI. CAP.



LE bil pak eden bolan, s imenom Lazarus od Betanie, vtiu Tergi, Marie inu nje Sestre Marte. Maria je pak bila ta, katera je *GOSPRDA* sshalbo shalbala, inu njegove noge terla svoji lasny, teiste Brat Lazarus je bolan leshal. Satu so njegove Sestre knjemu poslale, inu so puštile njemu povédati: *GOSPRD*, pole, kateriga ti lubish, ta bolan leschy. Kadar je Iesus tu shihal, je on djal: leta bolesan nej klmerti, temuzh hBoshji zhafsti, de bo Boshji Syn skusi tu zhafzhen. Iesus pak je Marto sa lubu imel, inu nje Sestro, inu Lazarusa. Kadar je on tu vshe shihal, de je on bolan bil, je on dva dny na tém mejstu ostal, ker je bil. Pošto je on rekál kivoim Iogrom: Pojdimo super vludeo. Njegovi Iogri so djali knjemu: Mojster, unikrat so Iudje hotéli tebe skamenjem posipati, inu ti hozzhesh super tjakaj pojti? Iesus je odgovoril: Néhi vdnevi dvanajst ur? Kateri po dnevi hodi, ta se neopotakne, sakaj on vidi tuga Svita luzh: Kateri pak po nozhi hodi, ta se opotakne, sakaj on néma luzhi vsebi. Letu je on govuril, inu je pode djal knym: Lazarus nash priatelj spy, ali jest grem tjakaj, de ga shudin. Natu so djali njegovi Iogri, *GOSPRD*, aku on spy, taku bo bujle shynym. Iesus pak je govuril od njegove smerti: ony so pak mejnili, de on govory od potelezniga šna, Tedaj je Iesus nym ozhitu povédal: Lazarus je vmèrl, inu jest sim vesel sa valho voló, de jest néšim tam bil, de vy verujete. Ali vsaj, pojdimo knjemu. Natu je djal

Tomas

Od Lazarusa, koku je od smerti obuden.

Tomas, kateri je imenovan Dvojzlhuzh, hitém Iogrom : Pojdimo tudi my, de shnym vmérjemo .

B **T**edaj je Iesus prishál, inu je njega nashál, de je vshe shryti dny vgrobi leshal Betania,
Betania pak je bliú Jerusalema bila, okuli petnajst Moshkih tekou, inu veliku Iudou je bilu k Marti inu k Marij prishlu, de bi nje troshkali, sa volo nyu Brata. Kadar je pak Marta slishala, de je Iesus prishál, je ona pruti njemu shla : Maria pak je doma fedezh oftala.

Tedaj je Marta djala k Iesusu : *Gospod*, de bi ti bil tukaj, moj Brat bi nebil vméril : Ali jest véem she sdaj tudi, de, kar ti od Buga proshish, tu bo tebi Bug dal. Iesus je rekál knjej : Tvoj Brat ima gori vstati. Marta je djala knjemu : Iest dobru vejim, t de bo on gori vstal vtem gorivstajenju, na sodni dan. Iesus je djál knjej : **Iest sim tu gorivstajenje inu ta leben,** t kateri vmene veruje, ta bo shivel, de bi si lih vméril : Inu kateri je shiu inu veruje vmene, ta nikuli vezh nevmerje : Verujesh li letu t Ona je djala knjemu : *Gospod*, Ia, jest verujem, de si ti Cristus Boshji Syn, kir je na Svejt prishál.

Inu kadar je ona letu bila isrekla, je shla tjakaj, inu je svojo Sestro Mario skriushtu pokluzala, inu je djala : Mojster je tukaj, inu te klizhe. Taista, kadar je tu sashlitala, je hitru gori vstala, inu je knjemu prishla : sakaj Iesus she nej bil vta Tèrg prishál, temuzh je she bil na tém mešti, ker je Marta bila pruti njemu prishla. Ty Iudje pak, kateri so pèr njej vshli bily, inu njo troshkali, kadar so vidili Mario, de je hitru gori vstala, inu vunkaj shla, so shli sa njo, inu so djali : Ona gre tjakaj hgrobu, de se ondi plazhe .

C Kadar je vshe Maria tjakaj bila prishla, ker je Iesus bil, inu ga je vglerala, je knjegovim nogam padla, inu je djala knjemu. *Gospod*, de bi ti bil tukaj, moj Brat bi nebil vméril. Kadar je Iesus njo vidil, de se je plakala, inu de so se Iudje tudi plakali, kir so bily shno prishli, se je on reslobil vduhu, inu je bil sam vfebi shalosten, inu je djál : Kej ste ga polushili t Ony so rekli knjemu : *Gospod*, pridi inu pogledaj. Inu Iesus se je folsil. Satu so Iudje djali : Pole, koku je on njega lubil. Eni pak mej nymi so djali : t Kadar je on Slèpcom ozhy odpiral, nehi on tudi mogel sturiti, de bi leta nebil vméril t Iesus pak se je supet sam vfebi reslobil, inu je prishál hgrobu. Ie bila pak ena Iama, inu en kamen verhu poloshen .

Iesus je rekál : Vsdignite ta kamen doli, K'njemu je rekla Marta, Sestra tiga mèrtviga : *Gospod*, on vshe smèrdu, sakaj on je shryti dny leshal. Iesus je knjej djál : Nesim li jest tebi djál : Aku bosh verovala, taku bosh Boshjo zhalt vidila t Natu so ony ta kamen doli vsdignili, ker je ta mèrtvi leshal. Iesus je pak svoje ozhy gori vsdignil, inu je djál : Ozha, jest sahalim tebe, de si ti mene vshlital : Saj jest vejim, de ti mene vfelej vshlithi : temuzh sa volo tiga Folk, a kateri okuli stoji, jest letu govorim, de verujo, de si ti mene poslál. Kadar je on bil letu rekál, je on sglasno shu mo klizal : Lazare, pojdi vunkaj. Inu ta mèrtvi je vunkaj prishál, svesan spogrebni mi rutami, na nogah inu na rokah, inu njegou obras je bil seno antvelo obvit. Iesus je rekál knym : Resveshite ga, inu pustite ga pojti. Satu veliku téh Iudou, kateri so bily k Marij prishli, inu so vidili, kaj je Iesus bil sturil, so v njega verovali. Eni pak is mej nyh so shli tjakaj k Fariseom, inu so nym povedali, kaj je Iesus bil sturil.

D **N**atu so Vishifarji inu Farisei vkup sbrali en Svit, inu so djali : Kaj delamo my t Vshib farjen inu Fariseou svit supar Cristu.
Leta Zhlovik veliku zajhno dela, aku ga my tako pustimo, tako bodo vsi vnjes ga verovali : inu Rimlani bodo prishli, inu vseli nasho deshelo inu ludy. Eden pak mej nymi, Kajfas, kateri je mistu leitu Vishi far bil, je djál knym : t Vy nishèr neveste, inu tudi nishèr nepremislite : Nam je pridnifhe, de en Zhlovik vmèrje sa ta Folk, kakòr de bi vus Folk konzhan bil. Letu on pak nej sam od sebe govuril, temuzh, ker je on mistu leitu Vishi far bil, je on prerokoval. Sakaj Iesus je imél vmèrti sa ta Folk, inu nikar le sa ta Folk, temuzh de bi Boshje otroke, kateri so bily reskros pleni, vkup spravil. Od tigaitiga dne so se ony svejtovali, koku bi njega vmurili.

Iesus pak nej vezh ozhitu hodil mej ludy, temuzh je od unod shal vto stran blisi puzh ave, vènu Mètu, katerimu je ime Ephrem, inu je ondi prebival svojemi Iogri. Ephrem.
Téh Iudou Velikanuzh pak je bila blisi, inu je nyh veliku od teiste strane gori shlu vtes rusalem,

Joan. 5. c.
Supra 6. d

Sup. 9. a

Matth. 16. a

Intra. 11. b

Cristusova moliton

Vshib farjen inu Fariseou svit supar Cristu.
Kajfas.

Ephrem.

rusalem, pred Velikonozhjo, de bi so ozhstili. Tedaj so ony stali, inu so po Iesufi vprašali, inu so vkup govurili v Templi: Kaj se vam sdy, de on ne pride hitnu Prasniku? Vshifarij pak inu Farisei so bili puštili eno Sapuvid van poju, aku bi gđu vejs dil, kej bi on bil, de bi povedal, de bi ga vřuvili.

XII. CAP.



Hest dny pred Velikonozhjo, je Iesus prišhal v Betanio, ker je Lazarus bil, ta merti, kateriga je Iesus bil gori obudil od smerti, ondi so ony njemu eno Vezherjo naredili, inu Marta je slus shila: Lazarus pak je bil tih eden, kateri so shnym per misi sedeli. Tedaj je Maria vsela en funt shalbe, od zhitke drage Narde, inu je Iesufove noge shalbala, inu je svojimi lasny njegove noge otelra: Ta hisha pak je polna bila, duha od te shalbe. Natu je eden njegovih logrou djal, Iudash, Simonou syn, Ishkariot, kateri je njega potle ferratal: Sakaj nej leta shalba predana sa trystu denarjeu, inu bi se tuisu bilu vbogim dalu? Letu on pak nej govur ril, de bi on bil sa te vboge maral, temuzh on je bil en tat, t Inu je Moshno imel, inu je nosil, kar je bilu daniga: Natu je Iesus knjemu rekal: Pušti njo šmyrom, letu je ona ohranila hitnu dnevu mojga pogreba. Sakaj vy vselej imate vboge per sebi, me ne pak nemate vselej.

Tedaj je veliku Folku tih Iudou svejditu, de je on ondi bil, inu so prišli, nikar le sa samiga Iesufa volo, temuzh de bi tudi Lazarusa vidili, kateriga je on bil od smerti gori obudil. Vshifarij pak so se svejtovali, de bi tudi Lazarusa vmurili, sakaj sa njegovo volo je veliku Iudou njakaj shlu, inu so vlesna verovali.

NA drugi dan, veliku ludy, kateri so hprasniku bili prišli, kadar so slisali, de Iesus pride v Ierusalem, so vseli Palmovu veje, inu so vunkaj slili pruti njemu, inu so vpili: Hofanna, hvalen bodi ta, ker pride v Imeni tiga GOSPEVA, ta Israelski kraj. Iesus pak je nashal eniga Oslizha, inu je na nym jesdil, kakor stoji pisanu. t Nebuj se ti Zionka hzhy, pole, tvoj Kraj pride htebi jesdezh na enim Sherbeti ene Ollice. Letiga pak neso poprej njegovi logri sastopili, temuzh kadar je Iesus bil vzhast postaulen, so ony na tu spumnili, de je letu bilu od njega pisanu, inu de so letu njemu bili sturili. Ta Folk pak, kateri je shnym bil, kadar je Lazarusa is groba kluzil, inu od smerti gori obudil, je od tiga prizhoval: Satu je tudi njemu ta Folk pruti shal, ker so slisali, de je on ta Zajhen bil sturil. Farisei pak so djali mej sabo: Vy vidite, de ništér neopravite, pale, vus Svejt sa nym tezhe.

SO bili pak eni Gerki mej temi, kateri so bili nja gori prišli, de bi molili ob tim Prasniki, ty so stopili k Philippu, kateri je bil od Betaida is Galicee, so ga proslili inu djali: Gospud, my bi hoteli radi Iesufa viditi. Philippus je prišhal, inu je Andreju povedal, inu Philippus inu Andreas sta dajle Iesufu povedala. Iesus je pak nyma odgovoril, inu je djal: Ta zhas je prišhal, de bo Syn tiga Zhtlovka vzhast postaulen.

Risnizhnu, risnizhnu jest vam povem: Aku Pshenzhnu sernu vsemlo nepar de, inu nevmérje, taku samu ostane: Aku pak vmérje, taku veliku sadu pèrneise. t Kateri svoj leben lubi, ta ga bo sgubil: Inu kateri svoj leben na letim Svejtu sovras shi, ta ga bo ohranil kvezhnimu lebnu. Kateri hozhe meni slushiti, ta hodi sa mas no, inu ker sim jest, ondi ima tudi moj Slushabnik biti, inu kateri bo meni slushil, ti ga bo moj Ozha posthoval.

Sdaj je moja Dusha shaloštna, inu kaj hozhem rezhi? Ozha pomagaj meni is lete ure: Ali vsaj, satu sim jest vřeto uro prišhal: Obza sturi zhasnno tvoje lme: Tedaj je ena shrema prišhla od Neba: Jest sim je zhasnno sturil, inu je hozhem supet zhasnno sturiti. Natu je djal ta Folk, kateri je ondi stal inu poslufhal: Je sagèrmelu. Ty drugi so djali: Fin Angel je govuril shnym. Iesus je odgovoril inu djal: Leta shir ma se nej sa mojo volo sturila, temuzh sa vasho volo.

Sdaj gre sochba zhes leta Svejt: Sdaj bo Viuda tiga Svirá vunkaj pahnen, inu jest, kadar bom povishan od Semle, hozhem vse kmeni vlejzhi. Letu je on pak govuril, pomejnujozh, kakove smerti on bo vmèrl. Natu je njemu ta Folk odgovoril: My

fina

III.
Tretja Velikanuzh.A
Mat. 26. 2
Marc. 14. 2

Infra. 11. 6

B
Mat. 21. 2
Matt. 11. 2
Lucr. 19. 2
Zach. 9. 6Gerki, shela Cristufa
viditi

Pshenzhnu sernu.

Math. 10. 2
16. 2
Matr. 3. 2
Lucr. 9. 2
17. 2Noga Ozbeta shir-
ma.

C

moj kruh jej, ta mene snogami tare. Sdaj jest vam tu pravim, prejden se sgody, de, kadar se bo sgudilu, vy verujete, de simi jest. † Rijnizhnu, rijnizhnu jest vam povém, Math. 10. a
Luc. 10. b

Kadar je Iesus letu bil isgovoril, je bil v Duhu shaloften, je prizhoval inu djal: † Rijnizhnu, rijnizhnu jest vam povém, Eden nej vami bo mene ferratal. Math. 16. b
Marc. 14. b
Luc. 22. b Tedaj, so se logri mej sabo sgledovali, inu neso prou vejdi, od kateriga bi on govuril. Je bil pak eden mej njegovimi logri per misi, na Iesusovih perstih slon ez, kateriga je Iesus lubil, timu je Simon Petrus magnil, de bi vprashal, kateri bi bil, ta, od kateriga je on govuril? Sakaj taisti je slonil na Iesusovih perstih, inu je djal Kujemu: *GOSPE D*, kateri je? Iesus je odgovoril: Katerimu jest leta vgrishlej omo zhim inu podam, taisti je. Inu on je ta vgrishlej omozhil, inu ga je dal Iudeshu, Simonovinu synu, Ithkariotu. Inu potém vgrishlei je Hudizh vnjega ihil.

Tedaj je Iesus knjemu rekál: Kar delash, tu skoraj sturi. Letiga pak nihze is mej teta, kateri so per misi sedeli, nej vejdel, hzhemu je on tu knjemu rekál. Lni so mejnli, de saru, † ker je Iudesh Moshno imel, de bi Iesus knjemu rekál, Kupi kar je nam hitimu Prasniku potreba, ali de bi on tem vbosim kaj dal. Kadar je on vshe ta vgrishlej bil vsel, je on sdajci vunkaj ihil. Inu je bila nuzh. Kadar je on pak vunkaj bil ihil, je Iesus djal: Sdaj je vshe Syn tuga Zhlovéka zhaftzen, inu Bug je v njemu zhaftzen: Aku je Bug zhaftzen v njemu, taku bo njega Bug tudi sam v sebi zhaftil, inu on ga bo skoraj zhaftil. C
Supra 2. a

Nova sapuvia, od lubesni.

Lvbi Otrozhozhi, jest sim (he en majhin zhas per vas, vy bote mene vskali, † inu kakor sim jest kludom djal, kamer jest grem, † ja vy nemorete priiti. Inu vam sdaj povém; † Eno " novo sapuvia jest vam dam, de se vy mej sabo lubite, kakor sim jest vas lubil, de vy tudi eden drugiga lubite. Per letim bodo vsi posnali, de ste vy moji logri, aku bote mej sabo lubesan imeli. Rezhe knjemu Simon Petrus: *GOSPE D*, kam greh ti? Iesus je njemu odgovoril: Kamer jest grem, † ja ti nenios resh sdaj sa mano pojti, ali ti podle sa mano pojdesti. Petrus je knjemu djal: *GOSPE D*, Sakaj jest sdaj nemorem sa tabo pojti? Jest hozhem moj leben sa tebe pustiti. Iesus je njemu odgovoril: Hozhesli li tvoji leben sa me pustiti? Rijnizhnu, rijnizhnu jest rebi povém, Perelin nebo peji, dokler me trykrat satayshi. Supra 7. a
Levit. 19. b
Ista 14. a

novo Sapuvia) jest nezhem vam veliku postau naloshiri, kakor Moses v Starim Testamenti. Temuzh Ieru imajo vse Postave v Novim Testamenti bid, de se vy mej sabo lubite. Samu je tu ena nova Sapuvia, inu tuga noviga Testamenta, od vseh starih van odlozhe na.

Cristusova prediga.

Nu on je rekál k svoim logrom: Valhe ferce se neprestrashi. Verujeteli v Buga, taku verujte tudi v mene. V moja Ozheta ihili je voliku prebivalizh: Kadar bi taku nebili: taku bi jest hotil kvam rezhi: Jest grem tjakaj vanu tu mejstu perpraviti. Inu kadar jest tjakaj pojdem, vam tu mejstu perpraviti, taku hozhem vsaj super priiti, inu vas kicbi vsou, de vy tudi bote ker sim jest. Inu kam jest grem, tu vy vejste, inu ta pot tudi vejste.

Rezhe knjemu Tomas: *GOSPE D*, my nevemo kam greh, inu koku moz renio ny ta pot vejdi? Iesus je djal knjemu: Jest sim ta pot, inu rijniza inu leben. Nihze nepride k Ozhetu, samuzh le skusi mene. De bi vy menc snali, taku bi vy tudi moja Ozheta snali: Inu odsehnal vy njega snate, inu ste njega vidili.

Tomas.

Philippus.

Philippus je knjemu rekál: *GOSPE D*, Pokashi nam Ozhe ta, taku nam je sadosti. Iesus je djal knjemu: Tulikajn zhasla sim jest per vas, inu ti mcne nosnashé Philippe, kateri mene vidi, ta vidi Ozheta. Inu koku ti tedaj pravish, Pokashi nam Ozheta? Neverujesh li ti, de sim jest v Ozhetu, inu Ozha v meni? Te besede, kartere jest kvam govornim, negovorim jest sam od sebe. Ozha pak, kir v meni prebiva, taisti dela ta dela. Verujte meni, de sim jest v Ozhetu, inu Ozha v meni. Aku nikaty, taku meni vsaj verujte sa volo teta dell.

Rijnizhnu,

Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém: Kateri v'mene veruje, ta bo tudi ta della delal, katera jest delam, inu bo vekihna delal, kakòr so leta: Sakaj jest grem k'Ozhetu. Inu kar kuli bote vy profsilu v'moim imeni, tu jest hozhem sturiti, de bo Ozha v'Synu zhafzhen. Kar bote vy profsilu v'moim imeni, tu jest hozhem sturiti.

Oluba d'rashta molirou im: v'ishana bini.

Matth. 7. a
Infra 13. c
Jacob 4. a

B **A** Ku vy mene lubite, taku dèrshite moje sapuvidi, inu jest hozhem Ozheta profsilu, inu on vam bo eniga drusiga. Troshtarja dal, de pèr vas ostane vekoma, tuga Duha te risnice, kateriga ta Svejt nemore prejeti, sakaj on ga nevidi, inu ga nesna: vy pak ga snate, sakaj on ostane pèr vas, inu bo notri u'vas. Jest vas nezhem Syrot puštiti, jest pridem kvam. Onu je sbe sa enu majhinu, taku me nebo vezh ta Svejt vidil, vy pak bote mene vidili: Sakaj jest sim shiu, inu vy bote tudi shiveli. Na taisti dan bote vy sposnali, de sim jest v'moim Ozhetu, inu vy v'meni, inu jest u'vas.

Troshtar S. Duh.

Tri. fizar) Paracletus se reche en Betlednik, oavetnik alt en procurator pred pravdo, kateri tuga dolshniga trostva, sagovora inu pomar ga. Taku tudi S. Duh nam dela v'našni vèrli, pred boshio pravdo, supir grem inu Hudizhevo toshbo.

Kaj je redaj) Koku fe inu gody? Kaj jeta t

Kateri ima moje Sapuvidi, inu je dèrshy, taisti je ta, kir mene lubi: Kateri pak mene lubi, ta bo od mojga Ozheta lublen, inu jest ga bom lubil, inu se bom njemu dal na snanje. Judas je knjemu djal, nikar Ikhariot: *GOSPRD*, 6 Kaj je tedaj de se bošh ti nam dal na snanje, inu nikar timu Svitu ž Iesus je odgovoril, inu je djal knjemu: Kateri mene lubi, ta bo moje besède de rsha, inu moj Ozha ga bo lubil, inu my homo knjemu prišli, inu prebivalizhe pèr njemu delali. Kateri pak mene nelubi, ta nedèshy moje besède. Inu ta besèda, katero vy slisnite, nej mojata, temuzh tuga Ozheta, kateri je mene poslal.

Letu sim jest kvam govuril, dokler sim pèr vas bil. Ta Troshtar pak, Svejt Duh, kateriga bo Ozha poslal v'moim imeni, taisti vas bo vuzhil vse rzhizy, inu vas bo opomenil na vse tu, kar sim jest kvam govuril.

Myr.

Jest vam Myr puštim, moj Myr jest vam dam. Jest vam nikar taku nedam, kakòr Svejt daje. Vathe ferce se nepretshali, inu se nebuji. Vy ste slisnali, de sim jest vam djal: jest grem tjakaj, inu supet kvam pridem. De bi vy mene lubili, vy bi se gvishnu veselili, ker sim jest djal: jest grem k'Ozhetu. Sakaj Ozha je vekshi, kakòr sim jest. Inu jest sim vam sdaj tu povèdal, prejden se sgody, de kadar se bo sgudilu, vy bote verovali.

Jest nehom naprej vshe vezh veliku švami govuril: Sakaj Viuda tuga Sviet pride, inu on nema nishter na meni. Ampak de ta Svejt sposna, de jest Ozheta lubim, inu taku šturim, kakòr je Ozha meni sapovedal. Vstanite gori, inu pojdimo od sod.

taku sturim) ta Svejt se mora vuzhiti, de le sam Critus tuga Ozheta volo sa nas sturim, Rom. 5. b. Saksi eniga nepokorizhino je veliku gresnikou poslatu, inu slusi eniga pokorizhino veliku pravizhnin.

XV. CAP.

A
Matth. 11. a

Supra 13. a

A **E**st sim ta prava Vinska tèrta, inu moj Ozha je ta Bajncirli. Slejdno mladizo v'meni, katera sadu pèrneise, bo on prozh odrèsal, inu slejdno, katera sadu pèrneise, bo on ozhivil, de vezh sadu pèrneise. Vy ste sdaj zhisli sa volo te besède, katero sim jest kvam govuril. Ostanite v'meni, inu jest u'vas. Raunu kakòr nemore mladiza sama od sebe sadu pèrneisi, samuzh, kadar na tèrti ostane: taku tudi vy nikar, samuzh kadar v'meni ostanete. Jest sim ta Vinska tèrta, vy ste Mladice. Kateri v'meni ostanete, inu jest v'njemu, taisti veliku sadu pèrneise. Sakaj pres mene nemorete vy nishter sturiti. Kateri v'meni neostane, ta bo prozh vèrshen, kakòr ena Mladiza, inu se posulshy, inu se pobere, inu vogn vèrshè, inu sgory. Aku vy v'meni ostanete, inu moje besède u'vas ostano, profsite kar kuli hozhete, onu vam bode. V'letim bo zhafzhen moj Ozha, de vy veliku sadu pèrneisete, inu bote moji logri.

Cristu je ta prava Vinska tèrta.

Cristusova sapuvid od lubesni.

Levit. 19. b supra 13. c

R auu kakòr mene moj Ozha lubi, taku jest tudi vas lubim: ostanite v'reisti moji lubesni. Aku bote moje Sapuvidi dèrshali, taku ostanete v'moim lubesni, raunu kakòr jest mojga Ozheta sapuvidi dèrshim, inu ostanem v'njegovi lubesni. Letu jest kvam govurim, de moje veseljè notri u'vas ostane, inu vafhe veseljè popolnoma bode. Letu je moja sapuvid, de se vy lubite mej sabo, raunu kakòr jest vas lubim. Nih-

moji lubesni) de pozhuire, koku jest vas lubim. Tu se sgody, kadar vy v'meni ostanete, inu dèrshite moj te besède, kakòr vam kuli hudu gre.

zhe néma vekšte lubesni, kakòr je ta, de eden svoj leben pusty sa svoje priatele. Vy ste moji priatele, aku tu sturite, kar jest vam sapovém. Jest naprej vezh nepras vim, de ste vy Hlapci: Sakaj en Hlapez nevej, kaj njegov Gospud dela: Vam pak sim jest djál, de ste Priatele: Sakaj vse kar sim od mojga Ozheta slishal, tu sim vam na snanje dal.

† Vy néste mene isvolili, temuzh jest sim vas isvolil, inu sim vas postavil, de greste, inu sad pèrnešete, inu vash sad oltane, de kar kuh bote Ozheta profsli v moim imeni tu on vam bode dal.

Leu jest vam sapovém, de se vy mej fabo lubite. Aku vas ta Sveje sovrashi, taku vajte, de je on mene poprej kakòr vas sovrashil. De bi vy bily od tiga Svita, taku bita Svejt tu svoje lubil: Ker pak néste od tiga Svita, temuzh jest sim vas od Svita isvolil, satu vas ta Svejt sovrashi. Spumnite na moje besède, de sim jest vam djál: † Hlapez nej vekšli, kakòr je njegov Gospud: Soli ony mene preganjali, taku bodo tudi vas preganjali: Soli ony mojo besédo dèrshali, taku bodo vasho tudi dèrshali.

Ali letu vse bodo ony vam sturili sa mojga imena volo, sakaj ony nesnajo tisa, kateri je mene poslal. De bi jest nebil prislah, inu bi nym nebil povédal, taku bi ony gréha neiméli: Nu sdaj pak námajo ony nishter, szhim bi mogli svoj gréh isgovoriti. Kateri mene sovrashi, ta sovrashi tudi mojga Ozheta. Kadar bi jest nez bil ta dela delal mej nymi, katera oben drugi nej sturil, taku bi ony gréha neiméli. Sdaj pak so je ony vidili, inu vincer sovrashio, méne inu mojga Ozheta. Ali tu je, de se dopolni ta beséda, katera je vnyh Postavi pisana: † Ony mene nedolshnu

Kadar pak ta Trosttar pride, † kateriga jest vam botn poslal od Ozheta, ta Duh te risnice, kateri vunkaj gre od Ozheta, ta bo prizhvalo od mene. Inu vy bote tudi prizhovali, sakaj vy ste od sazherka pèr mem bily.

XVI. CAP.

Etu sim jest k'vam govuril, de se nesmotite. Ony vas bodo vpan devali. Pride pak ta zhas, de, kateri vas vbye, ta bo ménil, de stem Bogu eno slushbo stury. Inu letu bodo ony vam satu sturili, ker ony nesnajo, ni mojga Ozheta ni mene. Leu sim jest pak k'vam govuril, de kadar taisti zhas pride, vy na tu spumnite, de sim jest vam tu povédal. Letiga vam pak od sazhetka nésim jest pravil, sakaj jest sim bil pèr vas.

Nv sdaj pak grem jest tjakaj, litimu, kateri je mene poslal, inu nihzhe mej vami mene nevratha: Kam grešli † Temuzh ker sim jest letu k'vam govuril, je vashe ferce shalosti pelnu postalu. Ampak jest vam risnizo povém: Sa vas je dobru, de jest tjakaj grem. Sakaj aku jest tjakaj negrem, taku Trosttar nepride k'vam: Aku jest pak pojdem, taku ga hozhem k'vam poslati. Inu kadar taisti pride, taku bo ta Svejt svaril sa Gréh, inu sa Pravizo, inu sa Sodbo. Sa † Gréh, sakaj ony neverujo v mene: Sa Pravizo pak, de jest grem k'Ozhetu, inu vy mene nebotè naprej vezh vidili: Sa Sodbo pak, sakaj Vrinda tiga Svita je obložen.

Jest vam imam the veliku praviti, ali vy ga sdaj nemorete nésti. Kadar pak tui pride, kateri je Duh te risnice, ta vas bo na vfo risnizo napelaval. Sakaj on nebo sam od sebe govuril, temuzh kar bo slishal, tu bo on govuril, inu vam bo tu osnanjoval, kar ima priti. Taisti bo mene zhaftniga sturil, sakaj od tiga mojga bo on vsel, inu vam osnanil. Vse kar Ozha ima, tu je moje, satu sim jest djál, on bo od tiga mojga vsel, inu vam osnanil.

Zhes enu majhinu nebotè vy mene vidili, inu supet zhes enu majhinu, bote vy mene vidili, sakaj jest grem k'Ozhetu. Natu so eni mej njegovimi logri djali mej fabo: Kaj je tu, ker on k'nam pravi? Zhes enu majhinu nebotè vy mene vidili, inu supet zhes enu majhinu bote vy mene vidili, inu de jest grem k'Ozhetu? Tedaj so ony djali: Kaj je tu, de on pravi zhes enu majhinu? My nevémò, kaj on govory.

Iesus

gréha neiméli) tu je govoren na to visho kator Ezechiel na essemnstim Cap. pravi, de bo vsaki sa svoiga gréha volo vmeril. Sakaj kusi Cristusa je porodni gréh prozh vsel inu po Cristusevim prihodi nikogar nesety dama, samuzh tiga, kateri nezhe ga pusti ti, tu je, kateri nezhe verovati.

Preganjane.

S. Duh leta Svejt svaril.

sa gréh) Svejt, natna natu inu pames, nevej de je nevera gréh, inu de je vera, pravizna, inu de Beslta sodba vse tu sordama, kar ony inu Hndzh supir Kurfzbenitce sodio, pud imenom Boshte slushbe inu imena. Satu svary S. Duh, de je vse tu gréh kar nej vera. Cristus gre k'Ozhetu.

1. Theff. 4. b
1. Ion. 3. b
4. bB
Matt. 16. bMatt. 10. e
Supra 11. b

Psal. 35. e

Lucz 24. e
Supra 14. b

A

B

Jesus je tedaj merkál, de so ga hoteli vprašati, inu je djal Kaym: Od tiga vy mej fabo vprašate, ker sim jest djal: Zhes onu majhnu nebote vy mene vidili, inu supet zhes enu majhnu bodete vy mene vidili: Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém, Vy se bote plakali inu jokali, ta Svejt pak se bo veselil, vy pak bote shalofni, ali vsaj ima valha shalof u' veselje preoberne-na bili.

C Ena Shena, kadar rody, ima shalof, sakaj nje ura je prishla: Kadar je ona pak dete rodila, taku ona vezh nesmislna to britkuš, sa volo tiga veselja, de je en zhlovik na Svejt rojen. Inu vy imate tudi sdaj shalof: Ali jest vas hozhem supet viditi, inu vashe ferce se ima veseliti, inu vas higa veselja nema nihzhe od vas vset, inu na taisti dan nebote vy mene nihter vprašali.

Risnizhnu, risnizhnu jest vam povém: Kar kuli bote Ozheta prošili vmoim ime-ni, tu vam on ho dal. Dosehmal néste vy nihter prošili vmoim imeni. Prošite taku bote vseli, de bo vashe veselje popolnoma. Letu sim jest kvam govuril skusi pripuvisti. Pride pak ta zhas, de ne bom vezh svami govuril skusi pripuvisti, temuzh vam bom ozhitu osnanil od mojga Ozheta. Na taisti dan bote vy prošili vmoim imeni. Inu jest vam nepravim, de bom Ozheta prošil sa vas: Sakaj on sam Ozha, vas sa lubu ima, satu, ker vy mene lubite, inu verujete, de sim jest od Buga vunkaj shal. Jest sim od Ozheta vunkaj shal, inu sim prishal na ta Svejt: Spet jest sapus sim ta Svejt, inu grem k'Ozhetu.

Reko knjemu njegovi logri: Pole, ti sdaj ozhitu govoriš, inu obene pripuvisti nepravish. Sdaj vemo my, de ti vse rizhy vesh, inu nepotrebujesh, de hi te-be gdu vprašal, satu verujemo my, de si ti od Buga vunkaj shal. Jesus je nym odgovoril: Sdaj vy verujete, I pole, pride ta ura, inu je vse prishla, de bote res-kropleni, vsakoteri vru svoje, inu bote mene samiga pustili: Ali jest nesim sam, sakaj Ozha je per meni. Letu sim jest svami govuril, de vimeni myr imate. Na tem Svejtu vam je britku, ali bodite le ferzhni, jest sim ta Svejt premogel.

XVII. CAP.

A Eetu je Jesus govuril, inu je svoje ozhy gori vsdignil pruti Nebu, inu je djal: Ozha, ta ura je prishla, de ti tvoja Synu zhaštniga sturish, de tebe tvoj Syn tudi zhaštniga stury. I Raunu kakor si ti njemu oblaf dal zhes vse mesu, de on vsem tem da vezhni leben, katere si ti njemu dal. Letu je pak ta vezhni leben, de ony tebe, de si ti sam pravi Bug, inu tiga, kateriga si ti poslal, Iesufa Cristufa, sposnajo.

Jest sim tebe zhaštniga sturil na Semli, inu sim dopèrneš! tu delu, kateru si ti meni dal, de bi je imel sturici. Inu vse sdaj Ozha, sturi ti mene zhaštniga sam per sebi, sto zhašjo, katero sim jest poprej imel, prejden je ta Svejt bil. Jest sim tvoje ime resodil Zhlovekom, katere si ti meni od tiga Svata dal. Ony so tvoji bili, inu ti si nje meni dal, inu ony fo tvojo besedo ohranili. Sdaj vse ony vejdo, de vse kar si ti meni dal, tu je od tebe. Sakaj te besede, katere si ti meni dal, sim jest nym dal, inu ony fo teiste gori vseli, inu risnizhnu sposnali, de sim jest od tebe vunkaj shal, inu fo verovali, de si ti mene poslal.

Jest prošim sa ta Svejt, inu neprošim sa ta Svejt, temuzh sa te, katere si ti meni dal, sakaj ony fo tvoji. Inu vse kar je moje, tu je tvoje: inu kar je tvoje, tu je moje, inu jest sim vnyh zhašzhen. Inu jest nesim vezh na tem Svetu, ony pak fo na tem Svetu, inu jest grem hiebi. Sveni Ozha, obdershi nje v tvoim imeni, katere si ti meni dal, de bodo enu, raunu kakor my. Dokler sim jest per nyh bil na Svejtu, sim jest nje ohranil v tvoim imeni. Katere si ti meni dal, te sim jest obaroval, inu

K iij oben

Moliton v Cristufe-vim imeni.

vprašal tu je, tebe net potreba vprašati, Sakaj ti naprej prideš s odgovorito, kakor ta, ker ferce inu vse sturinu vidj!

Cristufeva moliton.

neprošim sa ta Svejt tu je, jest neprošim, de bi si ti tiga Svata, inu tih nevernih na prejsceje pošil dopati. Raunu kakor Moze Num. 26. b. prošil, de bi Bug tiga Koraha offer gori vesel Inu Ptal. 59. a. Non misceatis omni bus operantibus tuis quatenus. Sicer imo my dolshny sa ta Svejt moliti, de bi se preobral.

C
Mat. 26. bMat. 7. a
Supra. 14. a
Luc. 1. aMat. 26. c
Marc. 14. cA
Mat. 58. b

Ptal. 10. a

oben is mej nyh nej pogublen, kakor le tu pogubleau dere, de bi se pisnu do polnilu.

Sdaj pak pridem jest hiebi, inu letu govorim na Svejtu, de ony vsebi imajo B moje veseleje popolnoma. Iest sim nym dal tvoje besedo, inu ta Svejt nje sovrasni, sakaj ony neso od tiga Svita, kakor tudi jest nalam od tiga Svita. Iest neprosim, de bi ti nje vsel is tiga Svita, temuzh de ti nje pred ludim obartnejsh. Ony naso od tiga Svita, kakor jest tudi nosim od tiga Svita. Poiveri nje vivoji risnici: Tvoja beseda je risniza. Raunu kakor si ti mene poslal na ta Svejt, taku jest tudi nje poshlem na ta Svejt. Iest sam sebe posvezhujem sa nje, de bodo tudi ony posvezhe- ni vrisnici.

Moliton sa vsa
Krischanská Cerkou.

Iest prosim pak nikar le sa nje, temuzh tudi sa te, kateri bodo skusi nyh besedo vmenene verovali, de bodo ony vsi enu, raunu kakor si ti Ozha vmeni, inu jest vtebi, de bodo tudi ony vnas enu, de bo ta Svejt veroval, de si ti mene poslal. Inu jest sim nym dal to zhalt, katero si ti meni dal, de ony enu bodo, kakor simo my tudi enu. Iest vnyh, inu ti vmeni, de bodo popolnoma vnu, inu de ta Svejt sposna, de si ti mene poslal, inu de nje lubish, raunu kakor ti mene lubish.

1 Ozha, jest hozhem, de ker sim jest, tudi ty bodo per meni, katere si ti meni dal, de ony vidio mojo zhalt, katero si ti meni dal. Sakaj ti si mene lubil, prejden je ta Svejt bil gruntan. Pravizhni Ozha, ta Svejt tebe nesna, jest pak tebe snam, inu lety sposnajo, de si ti mene poslal. Inu jest sim nym tvoje ime na snanje dal, inu hozhem nym dati na snanje, de ta lubesan, skatero ti mene lubish, vnyh bude, inu jest vnyh.

Supra. 2. 5

XVIII. CAP.



Adar je Iesus letu bil isguvoril, je on vunkaj shal svojemu logri, t zhes ta Potok Cedron, ondi je bil en Vert, vtaishi je shal Iesus, inu njegovu logri. Iudash pak, kateri je njega ferratoval, je tudi tuisu mestu vejdl, sakaj Iesus se je svojemu logri zhestu ondukaj vkup shajal. t Kadar je vshe Iudash kiebi bil vsel to mnoshizo, inu tel Vishufarjeu inu Fariseou Slushabnike, je on tjakaj prishal, sbaklami, slampami inu soroshjem. Kadar je pak Iesus vejdl vse tu, kar se je njemu imelu pergoditi, je on vunkaj shal, inu je djal knym: Koga vy yfzhete? Ony so njemu odgovorili: Iesus Nazarenski- ga. Iesus je rekál knym: Iest sim.

Iudas pak, kateri je njega ferratoval, je tudi ondukaj shnym stal. Kadar je vshe Iesus knym bil rekál: Iest sim, so se ony nasaj vganili, inu so na Semlo paz di. Tedaj je on nje supet vprashal: Koga vy yfzhete? Ony so djali: Iesus Nazarenski- ga: Iesus je odgovoril: Iest sim vam povedal, de sim jest: Aku tedaj me- no yfzhete, taku pustite lete pojni. De bi se ta beseda dopolnila, katero je on go- vuri: t Iest nosim od teh, katere si ti meni dal, obeniga sgubil.

Simon Petrus je tedaj imel en mezh, inu ga je isdrel, inu je mahnil po tiga Vishu ga farja hlapzu, inu je njemu njegovu delnu uhu odsekál: inu timu hlapzu je bis lu ime Malhus. Tedaj je Iesus hPetru rekál: Vzekni tvoj Mezh vstoshnize. Nes man li jest pyti ta Kesh, kateri je meni moj Ozha dal?

TA mnoshiza pak, inu ta vishi Kapitan, inu teh Iudou slushabniki, so vseli Iesu- sula, inu so ga svesali, inu so ga nar poprej pelali hAnnasu, taishi je bil Kajfeshou- tal, kateri je tuisu leju Vishu far bil. Kajfesh je bil pak ta, t kateri je bil ludom svejtoval, de je pridnu, de bi se en Zhlovik vmuril, sa ta folk.

Simon Petrus pak je shal sa Iesusom, inu en drugi loger. Taishi loger je bil snau inu Vishimu farju, inu je shal noter shlesufom vuga Vishiga farja Dvor. Petrus je pak svunaj stal pred daurmi. Tedaj je ta drugi loger, kateri je Vishimu farju

A

Matt. 26. 6
Marc. 14. 6
Luc. 22. 6
2. Sam. 15. 6

Matt. 26. 6
Marc. 14. 6

Supra 17. 8

B

Sup. 11. 4

Matt. 26. 6
Marc. 14. 6
Luc. 22. 6

I.
Cristu gre Ven
Vera.

Petrus.

II.
Iesus pelan hAnna-
su inu poule h'kajo-
fshlu.

3. Petrus satajenje.

farju snan bil, vunkaj šhal, je govoril s Vraterizo, inu je Petra noter pelal. Natu je ta Dekla, ta Vrateriza li Petra djala: Neš li ti tudi tiga Zhlovčka loger eden? On je djal: Iest nešim. So pak štali Hlapci inu Slushabniki, inu so bili eno sherjavizo štugli, sakaj je študenu bilu, inu so se gréli. Petrus je pak per nyh štal, inu so je gril.

V lšihar pak je Iesufa vprašhal po njegovih logrih, inu sa njegovu vuk. Iestis je njemu odgovoril: Iest sim ozhitu govoril pred tem Svitum: Iest sim vtelej vuzhil vŠhuli inu vTempli, ker vsi Iudje vkup pėrhajajo, inu nešim ništer na škrivnim govoril: Kaj ti mene vprašahš sa tu? Vprašaj te sa tu, kateri, so šlšihali, kaj sim jest knym govoril, pole, tjšti vejdo, kaj sim jest govoril. Kadar je on pak letu bil rekál, je tēh slushabnikou eden, kateri so poleg štali, Iesufu dal eno Šilafernizo, inu je djal: Taku ti odgovorish Višhimu farju? Iesus je odgovoril: Aku sim hudu govoril, taku šprizhaj, de je hudu: Aku sim pak prou govoril, sakaj ti mene byesh? Inu Annas je njega svesvaniga pošlal lišimu Višhimu farju. Kajfeshu.

† Simon Petrus pak je štal, inu se je gril. Tedaj so ony knjemu djali: Neš li ti njegovih logru eden? On je tayl, inu je djal: Iest nešim. Rezhe tiga Višhiga farja hlapzou eden, en štuiz tiga, katerimu je Petrus uhu bil odšekaj: Nešim li jest tebe u verti per njemu vidil? Tedaj je Petrus supet tayl, inu je sdajci Petclm sapel.

C Natu so ony Iesufa pelali od Kajfasha pred Rihtno hišho, inu je bilu sguda. Inu ony nešo šhli vRihtno hišho, † de bi ony nezhišti nepošlali, temuzh de bi mogli * Velikonuzh jesti. Tedaj je Pilatus vunkaj šhal knym, inu je djal: Kakovo toshbo vy pėrnešete zhes letiga " Zhlovčka? Ony so odgovorili inu knjemu mu djali: Kadar bi leta nebil hudiga štunl, my bi ga tebi nebili isrozhili. Natu je Pilatus knym rekál: Taku ga vy tje vsamire, inu ga šodire po vašhi Poštavi. Natu so Iudje knjemu djali: My nešimejmo nikogar vmoriti. † De bi se dopolnila Iesufeva beis šoda, katero je on govoril, ker je pomenil, kakove smerti bo on vmėrl.

Natu je Pilatus supet noter šhal vRihtno hišho, inu je pokřizal Iesufa, inu je djal knjemu: Ši li ti tēh Iudou Krajl? Iesus je odgovoril: Govorish li tu šam od sebe, ali so letu tebi drugi od mene povedah? Pilatus je odgovoril: Šun li jest en Iud? Tvoj folk, inu Višhifarja so tebe meni isdali, Kaj si šturil? Iesus je odgovoril: Moje Krajleštvu nej od tiga Svita: Kadar bi moje Krajleštvu od tiga Svita bilu, taku bi se moji Slushabniki sa tu hojovali, de bi jest Iudom nebil isdán: Šdaj pak moje Krajleštvu nej od tiga Svita. Natu je Pilatus djal knjemu: Taku ti ti viner en Krajl? Iesus je odgovoril: Ti je govorish, Iest sim ja en Krajl. Iest sim lišimu rojen, inu sim lišimu na ta Svejte prišhal, de imam od rishize prizhovati. Kateri je kul is rishize, ta pošlusha mojo šhtimo. Pravi Pilatus knjemu: Kaj je rishiza?

Inu kadar je on letu bil isrekál, je on supet vunkaj šhal kludom, inu je djal knym: Iest obene krivice na nym nenajdem. † Vy imate pak eno navado, de jest vam euiga kVelikinozhi prošiga isputim, Hozhete li tedaj, de vam tēh Iudou Krajla prošiga isputim? Natu so ony supet vsi kmalu vpyli, inu djali: Nikar les tiga, temuzh Barraba, Barrabas pak je bil en Rasbojnik.

XIX. CAP.

A Edaj je Pilatus vsel Iesufa, inu ga je gajshlal, inu Šhol. *tesu gajshlan.* nerji so spleli eno krono is tėrnja, inu so jo na njegovo glavo pošlavili, inu so ga ven Škarlatou gvant oblekli, inu so djali: Šdrau bodi ti Iudouski Krajl. Inu so ga vlice byli.

Tedaj je Pilatus supet vunkaj šhal, inu je rekál knym: Poic, jest ga vunkaj kvam pelam, de vy šposnate, de jest obene

K iij krivice

III.

Iesu pred Rihtno hišho pelan.

* ali Velikunozhna šagne.

Zhlovčka) Tu je zhus du knj vyimate zhes tēgiga bremniga šlovezhiga Zhlovčka rošliti.



Matth. 27. b
Marc. 15. a.
Luce. 23. b

Matth. 27. c
Marc. 15. c

XXIII. CAP.

Sara v Hebronu v mŕeje, kadar je bila stara 127 let.



Ara je bila stu, sedem inu dvajseti let stara, inu je v mŕela, v tŕem poglavitim Mŕsti, katerimu je ime Hebron, v Kanaanſki Deſheli. Tedaj je Abraham priſtiel, de bi Saro ſhaloval inu oplakal

* Hebron je Kiriat Arba, tu je, onu je bilu v ſtiri deſje reſidilenu: Sakaj nekadaſ jo vſa viſtoſta poglavita Mŕta bila Arba, tu je vſtiri deſje reſidilena, kakor Rim, Jeruſalem, Babilon, &c. tudi.

Potle je on vſtal od ſvojga Mŕtveza, inu je s Hetovimi otruki govoril, inu je djal: Jeſt ſim ptuji inu Oſſobſenek pŕ vas: Dajte meni en pogreb k erpbzhini pŕ vas, de mojga Mŕtviza pokoppam, kateri pred mano leſhy. Tedaj ſo Hetovi Otroci Abrahamu odgovorili, inu ſo djali k njemu: Poſluſhaj nas, lubi Goſpud, ti ſi en Viuda Boſhji mej nami, pokoppaj tvojga Mŕtveza v naſtih ner poſhteneſtih Grobeh. Oben Zhlóvik mej nami nŕma tebi braniti, de bi tvojga Mŕtveza v njegovim Grobi nepokoppal.

NAtu je Abraham gori vſtal, inu ſe je poklunil pred Folkom teiſte Deſhele, pred Hetovimi otruki, inu je ſhnyimi govoril, inu je djal: Aku je vaſha vola, de mojga Mŕtviza pokoppam, kateri pred mano leſhy, taku me poſluſhajte, inu proſite ſa me Ephrona, Zoaroviga ſynu, de on meni da ſvojo * dvojno lamo, katero on ima na konzú ſvoje Nyve: De mi jo da ſa tuliku denarjeu, kulikŕ je vrejdná, mej vami k Erpogrebu. Ephron pak je prebival me Hetovimi Otruki.

* ropelt, ali edvema duploma.

Ephron.

Ephron Hetter pak je odgovoril Abrahamu, de ſo Hetovi otroci ſliſhali, pred vſemi, kateri ſo ſkusi njegoviga Mŕta vrata vun ali notŕ ſliſi, inu je djal: Nikar, moj Goſpud, temuzh ti mene poſluſhaj: Jeſt tebi darujem to Nyvo, inu to lamo, katera je v njej, jeſt tebi njo iſrozhim pred Ozhima tŕh Otruk mojga Folka, h pogrebu tvojga Mŕtveza.

Nau ſe je Abraham poklunil pred Folkom teiſte Deſhele, inu je s Ephronom govoril, de je teiſte Deſhele Folk ſliſhal, inu je djal: Aku hozeſh meni njo puſtiti, taku te proſim, vsami od mene te denarje, katere jeſt tebi ſa tvojo Nyvo dam, taku hozhem mojga Mŕtveza ondukaj pokoppati. Inu Ephron je ſupŕ Abrahamu odgovoril, inu je djal k njemu: Moj Goſpud, poſluſhaj me: Tu Pale je ſturiſtu * Sikelou Srebra vrejdnú: kaj je pak tu mej mano, inu mej tabo ? pokoppaj le tvojga Mŕtveza.

* Sikel je velal petnajſt krajſerju, ali en ſitel Tolerja, na vaji: Sakaj nekadaſ jo vſe denarje vagovali, takŕe pŕ nas ſlaze inu Kroau.

Abraham je ſluſhal Ephrona, inu mu je denarje ſvagal, kakor je on djal, de ſo vſi Hetovi Otroci ſliſhali, ſturiſtu Sikelou Srebra, kateri ſo ſe v kupzhij dajali inu jemali, * Taku je Ephronova Nyva (v kateri je bila ta dvojna lamo, ki je leſhala prui Mambri vpreg, inu ta dvojna lamo, inu vſe Drevje, kateru je bilu okuli na tej Nyvi) Abrahamu k laſtini bila potŕjena, de ſo Hetovi Otroci vidili, inu vſi, kateri ſo ſkusi njegoviga Mŕta vrata vun ali notŕ ſliſi.

Act. 7. b

Potle je Abraham Saro ſvojo ſheno pokoppal v lamo te Nyve, katera je dvojna, prui Mambri vpreg, tu je Hebron v Kanaanſki Deſheli. Taku je ta Nyva, inu ta lamo v njej Abrahamu potŕjena bila, k erpogrebu, od Hetovih otruk.

Sarin pogreb.

XXIII. CAP.

Abraham poſhle ſvojga ſturiſtiga Hlapca kivoji ſhlahiti, iſaaku eno ſheno ylkac.



Braham je bil ſtar, inu dobru moter, inu Goſpud ga je bil ſhegnal u vſeh rižeh. Inu Abraham je rekál ſvojmu ner ſturiſtumu Hlapcu ſvoje Hiſhe, kateri je bil poſtaulen zhes vſe njegovu * Imenje: † Poloshi tvojo roko pod mojo bedro, inu pŕeſi me pŕ Goſpudi Bogu Nebes inu Semle, de mojmu Synu obene ſhene nevsameſh od Kananſkih Hzhery, mej katerimi jeſt prebivam: Temuzh de greh v mojo Ozhiro Deſhelo, inu k moji ſhlahiti, inu de tamkaj vsameſh eno ſheno mojmu Synu Iſaaku.

* pod mojo bedro) Raonu kakor je pŕ nas Kŕſtenſkih navada, de v priſlegi ſe morajo tŕy

* blagu, Gen. 47. e

priſti

krivice na njemu nenajdem. Taku je Iesus vunkaj shal, inu je neshel eno terneno krono, inu shkerlaton gvant. Inu on je rekäl knym: Pole, kakou je ta Zhlovik. Kadar so njega pak Vishifarij inu Slushabniki sagledali, so vpyli inu djali: Krishaj ga, Krishaj ga. Pilatus je rekäl knym: Vsanite ga vy tje, inu ga krishajte: Sakaj jest obene krivice na njemu nenajdem. Ludje so njemu odgovorili: My imamo eno Postavo, inu po teisti postavi, mora on vmřeti, sakaj on je sam sebe hBoshjimu Synu sturil.

Kadar je Pilatus leto besředo slishal, se je she vezl bal, inu je super noter shal v Rihno bilho, inu je djal klesufi: Od kod si ti? Iesus pak nej njemu dal obene odgovori. Satu je Pilatus knjemu djal: Negovonishli s'mano? Nevěshli, de jest imam oblafi tebe krishati, inu imam oblafi tebe prostiga ipsuisti? Iesus je oda guvoril: Ti bi neimel obene oblafi zhes mene, kadar bi tajsta tebi nebila đana, od osgoraj doli. Satu kateri je mene tebi isdal, ta ima tiga vekliu grěh. Od tehmaj je Pilatus mišil, koku bi on njega prostiga puštil. Ludje pak so vpili, inu djali: Aku ti letiga prostiga puštil, taku neshi Cefsarjeu priatel: Sakaj kateri se hKraju stury, ta je super Cefsarja.

Kadar je Pilatus leto besředo slishal, je on Iesufa vunkaj pelal, inu je sedil na Rihni stol, na tēm mejsti, katerimu je ime, Vifloki slafiter, po Iudoukim pak, Gabbata. Je bil pak dan tiga pērpraulenja kveliki nozhi, ob shesti uri, inu on je kludom rekäl: Pole, letu je vash Krajl. Ony so pak vpyli: Prozh, prozh sletēm, krishaj ga. Rezhe Pilatus knym: Bom li valhiga Kraja krishal? Vishifarij so odgovorili: My nēmamo Kraja, temuzh Cefsarja. Natu je on nym njega isrozhil, de bi krishan bil.

Ony so pak vseli Iesufa, inu so ga tjakaj pelali. Inu on je neshel svoj krish, inu je shal vunkaj na tu mejstu, katerimu je ime, mērvih glau mejstu, po Iudoukim pak je imenuje, Golgata. Ondi so ony njega krishali, inu shnym dva druga, na obedveih stranah, Iesufa pak vředi.

Pilatus je pak pišal enu pišmu osgoraj, inu je tuistu gori na krish postavil, inu je bilu pišanu: *IESVS, NAZARENSKI, IYDOVSKI KRAJL*. Letu pišmu je veliku Iudou brala: Sakaj tu mejstu, ker je Iesus bil krishan, je blisi pēr Mešti bilu. Inu je bilu pišanu, Iudouški, Gerzhki, inu Latinski. Tedaj so Iudouški Vishifarij djali hPilatusu: Nikar nepishi: Iudouški Krajl, temuzh, de je on djal: Jest sim Iudouški Krajl, Pilatus je odgovoril: Kar sim pišal, tu sim pišal.

Sholnerji pak, kadar so bili Iesufa krishali, so vseli njegou gvant, inu so sturili shiri dejle, vřakimu Sholnerju en dejhitemu tudi Suknja. Suknja pak je bila pres shva, od vērba doli sekana, skus inu skus. Inu ony so djali mej sabo: Nikar je neresdelimo, temuzh lošajmo sa njo, zhiga bo? De bi tu pišmu se dopolnilu, kak teru pravi: Ony so moj gvant mej sabo delili, inu so zhes mojo Suknjo lošali. Letu so Sholnerji delali.

Pēr Iesufevim krishi pak, je stala njegova Mati, inu njegove Matere Sestra, Maria, Kleofova Shena, inu Maria Magdalena. Kadar je vshe Iesus vidil svojo Mater, inu tiga logra, kateriga je on lubil, poleg stojezh, je on djal křvoji Materi, Shena pole, leta je tvoj Syn: Poda je on hitimu logru rekäl: Pole, leta je tvoja Mati. Inu toisto uro je njo ta loger křebi vsel.

Potele kadar je Iesus vejdil, de je vshe vse bilu dopēnešenu, de bi se pišmu dopolnilu, je on djal: Jest sim slejen. Ondi je stala ena pošoda, polna eših. Ony so pak napolnili eno Gobo sēšihom, inu so jo okuli eniga Ishopa polushili, inu so jo njemu kufam dērshali. Kadar je vshe Iesus ta eših bil vsel, je djal: Onu je dopolnjenu: Inu je nagnil glavo, inu je dušio puštil.

Ivđje pak, porehmal, ker je bil dan tiga pērpraulenja, de bi ta teleša na krishi neotlala, vřobboto, (sakaj taisti Sobbotni dan je bil velik) so ony Pilatusa profesili, de

1111.
Iesu krishan.

Pilatusova pišmu
na krish pērbienu.

Iesufova Mati pēr
krishi.

Iesu vměrje.

Math. 27. c
Marc. 15. b
Luc. 23. b

C
Math. 27. c
Marc. 15. b
Luc. 23. b

Pfal. 22. b

Pfal. 67. a

fili, de bi se njih goléna slomila, inu de bi se doli snóli. Natu so Sholnerji prishli, inu so timu pèrvimu slomili Goléna, inu timu drugimu, kateri je shynin bil krishan. Kadar so pak klesufu bili prishli, inu so vidili, de je on vshe bil vmeril, néfo ony njemu goléna lomili, temuzh téh Sholnerjou eden, je njegovo stran prebodél, séno sulizo, inu sdajci je vunkaj tekla kry inu voda. Inu ta, kateri je letu vidil, je tu prizhoval, inu njegovu prizhovanje je rísnuzhnu, inu taistú vej, de rísnuzo pravi, de tudi vy verujete. Sakaj letu se je sgudilu, t de bi tu Pisnu bilu dopolnenu: Vy némate njemu obene kolly slomiu. Inu supet pravi enu drugu pisnu: Ony bodo vidili, vkateriga so bodli.

Exod. 12. 6.
Num. 9. a

Math. 27. f.
Marc. 15. c.
Luc. 23. d.
Joan. 3. a

PÓtle je Pilatus prošil Ioseph od Aramatie, kateri je bil Iesufen loger, ali vsaj *Iesus pokoppan.* I skrivlhi, sata, ker se je Judou bal, de bi mogél doli ineti Iesufevu tellu. Inu Pilatus je pèrpuftil. Ie prishál tudi Nikodemus, t kateri je bil poprej po nozhi klesufu prishál, inu je pèrnešel Myrre inu Aloe, vkup smejsihane, okuli stu fantou, Natu sta onadva Iesufu tellu vsela, inu sta taistu obvna v pàrtenino, štèmi shpecerianí, kakór je téh Judou navada bila pokoppovaní.

Ie bil pak na tém mejsti, ker je on bil krishan, en vért, inu vtemistim vérti en nou grob, vkateri she nikuli nihzhe nej bil poloshen, tjakaj so ony Iesufa poslushili, sa volo dne tiga pèrpraulenja téh Judou, ker je ta grob blisi bil.

XX. CAP.

A
Math. 28. a
Marc. 16. g
Luc. 24. a



A eno téh Sobbot pak, je Maria Magdalena sguda *Cristufevu od smerti* prishla, kadar je she temnu bilu, ligrobu, inu je vidila, de je kas *vstajenje.* men prozh bil odvalen od Groba. Obtu ona tezhe, inu pride

Simonu Petru, inu lítému drugimu logru, kateriga je Iesus lushil, inu je djala kýmá: Ony so *GOSPVDA* prozh vseliš Groba, inu my nevejno, kam so ga polushili. Natu je Petrus vunkaj shál, inu ta drugi loger, inu sta prishla k Grobu. Onadva pak sta vkup tekla, inu ta drugi loger je naprej tekél, hitréshi kakór Petrus, inu je narpoprej prishál ligrobu, je notér polakal, inu je vidil to pàrtenino polosheno: On pak nej notér shál.

Tedaj je Simon Petrus prishál sa nym, inu je notér shál vta Grob, inu je vidil to pàrtenino polosheno, inu to Anavelo, katera je Iesufu okuli glave bila obvita, de nej leskala pèr tej pàrtenini, temuzh po sebi na enim mejsti, vkup svito. Tedaj je tudi ta drugi loger notér shál, kateri je bil poprej k Grobu prishál, inu je vidil, inu je *veroval*: Sakaj ona she nésta pisna vejčila, de je on moral od inerti gori vltati. Natu so logri supet vkup prishli.

veroval *vsatopi, de tá bil prozh vsel, kakór je Magdalena nym bila povédala.*

Math. 28. a
Marc. 16. a

MARIA je pak stala pred Grobom, inu se je svumaj jokala. Vtém kadar se je ona jokala, je notér polukala v Grob, inu je vglédala dva Angela vbélim gvanti fèdozha: Eniga pèr sglavji, inu tiga drusiga pèr snushju, ondi, ker so bili Iesufu tellu poslushili, inu taista sta djala knjej: Shena, kaj se plazheš? Ona je res ká kýmá: Ony so mojga *GOSPVDA* prozh vseli, inu jest nevém, kam so ga polushili. Inu kadar je ona letu bila isrekla, se je okuli osrcla, inu je vglédala Iesufa stojezhiga, inu nej vejčila, de je on Iesus bil. Iesus je knjej rekál: Shena, kaj se plazheš? koga yfzhesh? Ona je mejnila, de je on ta Vértni varih, inu je djala knjemu: Gospud, jeli si ga ti prozh neshel? taku meni povej, kam si ga poslushil? taku hozhem jest po njega pojti. Iesus je rekál knjej: Maria. Tedaj se je ona okuli osérta, inu je djala knjemu: Rabbuni, tu se rezhe, Mojsler. Iesus je rekál knjej: Nikar se me nedotakni, sakaj jest néšim she gori shál kmojmú Ozhetu, t pojdi pak tjakaj kmoim Bratom, inu povej nym. Iest grem gori kmojmú Ozhetu, inu kvashimu Ozhetu, kmojmú Boga, inu kvashimu Boga. Maria Magda-

Iesus se pèrkashe Mari Magdaleni.

Pfal. 2. b

lena

fena je prifhla, inu je logrom osnanila : Iest sim *GOSPUDA* vidila, inu letu je on kmeni govuril.

11.
I inu se perkasbe na
Vezher.

NA vezher pak teiste Sobbote, kadar so logri bily vkup sbrani, inu dauri sa-
perte, sa volo strahu teh ludon, je Iesus prifhal, inu je stopil v sredo mej nje.
inu je rekäl knym : Myr bodi svami. Inu kadar je on tu bil rekäl, je nym pokasal
roke inu svojo stran. Tedaj so njegovi logri bily vefseli, de so *GOSPUDA* vidili.
Inu Iesus je supet knym rekäl : Myr bodi svami. Raunu kakor je mene Ozha
poslal, taku jest vas pošliem. Inu kadar je on letu bil rekäl, je v nje dahnil, inu je
rekäl knym : Vsamite svetiga Duha, t katerim vy grehe odpustite, tem
so odpufzheni, inu katerim je sadershte, tem so sadershani.

Marc. 16. b
Luc. 24. b
1. Cor. 15. a

Matt. 16. b

Tomas.

Tomas pak teh dvanajst eden, kateri je imenovan, Dvojzhizh, nej bil per
nyh, kadar je Iesus bil prifhal. Tedaj so ty drugi logri knjemu djali : My imo
GOSPUDA vidili. On pak je djäl knym : Aku jest nebon na njegovih rokah
vidil snaminja teh sharnoglou, inu nebon polustil moj perst, vnu meštu teh
sharnoglou, inu nepoloshim mojo roko v njegovo stran, taku jest nezhem tiga ve-
rovati.

C

INu zhes ofsem dny so supet norri bily njegovi logri, inu Tomas shnymi red,
Iesus je prifhal, kadar so dauri bile saperte, inu je v sredo stopil, inu je rekäl :
Myr bodi svami. Potle je on rekäl Tomashu : Podaj semkaj tvoj perst, inu pogles
daj moje roke, inu podaj semkaj tvojo roko, inu poloshi jo v mojo stran, inu nez
bodi neveren, temuzh veren. Tomash je odgovoril, inu je djäl knjemu : Moj
GOSPRD, inu moj Bug. Iesus je djäl knjemu : Tomas, satu ket si ti mene vidil, si
veroval : Svelizhani so ty, kir nevidio, inu viner verujo.

☞

† Iesus je tudi velikü drusih Zajhnou delal pred svojemi logri, kateri neso v letih *Infra 21. a*

☞

Buqval sapišani : Lety so pak sapišani, de vy verujete, de Iesus je
Cristus, Boshji Syn, inu de vy lkusi vero leben imate v njegovim
Imeni.

XXI. CAP.

111.
Iesu se perkasbe per
Tyberialskim Morji

ROtle se je Iesus supet perkasal poleg Tiberialkiga Mo-
rja. On se je pak letaku perkasal : So biy vkupe, Simon Petrus,
inu Tomas, kateri je imenovan Dvojzhizh, inu Natanael od Gal-
lejske Kane, inu Zebeodeovi synuvi, inu druga dva njegova logra.
Simon Petrus rezhe knym : Iest hozhem poju Ribe lovit. Ony so
djali knjemu : Taku hozhemo my slabo poju. Inu ony so shli vun-
kaj, inu so sdajci v Zholn stopili, inu toisto nuzh neso ony nihter vluvili.

A

KAdar je pak vshe jutru bilu, je Iesus stal per kraju, ali logri neso vejdli, de je
on Iesus bil. Iesus rezhe knym : Otroci, imate li kaj jelti ? Ony so njemu odgu-
vorili : Nemamo. On je pak rekäl knym. Versite mrsho na desho stran Zholna, ta-
ku bote nashli. Natu lo ony vergli, inu neso mogli vezh vlejzhi, tulikajn je teh
Rib bilu. Tedaj je rekäl ta logar, kateriga je Iesus lubil, hi Petru : Tu je *GOSPRD*.
Kadar je Simon Petrus salsishal, de je *GOSPRD* bil, je on svojo * Robazho okuli
sebe opasal, sakaj on je bil nag, inu se je vergal v Morje. Ty drugi logri pak so
v Zholnizhu prifhli, sakaj ony neso bily delezh od kraja, temuzh okuli dvejstu kom-
mulzeu, inu so vlejkli to mrsho sribami.

* Srazze.

Kadar so ony vshe bily stopili na fuhu, so vidili sherjavizo polosheno, inu
ribe verhu, inu kruh. Iesus je rekäl knym : Pernefsite sem od teh rib, katere ste
sdaj vluvili. Simon Petrus je noter stopil, inu je to mrsho vlejkel na fuhu, polno
velikih rib, stu inu try inu petdeset. Inu najsi jih je tulikajn bilu, taku se vi-
ner nej mrsho restergala. Iesus je rekäl knym : Pojdite, inu kofsite. Obe-
den pak

B

den pak téh logrou, nej směl njega vprašati, Gdu si ti? Sakaj ony so vejdlil, de je on *GOSPF D* bil. Tedaj pride Iesus, inu vsame ta Kruh, inu ga nym da, račun tako tudi Ribo. Tu je vshe tretyzh, de se je Iesus svoim logrom prikasal, potemal kadar je bil od smertu gori vstal.

K Adar so vshe bily odkofili, je Iesus djal Simonu Petru, Simon Ioanna, je li lubish mene vezh kakor lety? On je djal knjemu: Ja, *GOSPF D*, ti vejsh, de jest tebe lubim. On rezhe knjemu: Pafsi moja lagneta. On je pak druguzh djal knjemu: Simon Ioanna, jeli lubish mene? On je djal knjemu: Ja *GOSPF D*, ti vejsh, de jest tebe lubim. On rezhe knjemu: Pafsi moje Ouce. On je tretyzh djal knjemu: Simon Ioanna, jeli mene lubish? Petrus je shalošten postal, de je on tres tyzh knjemu djal, je li lubish mene, inu je djal knjemu: *GOSPF D*, ti vse rizhy vejsh, ti vejsh, de jest tebe lubim. Iesus je rekál knjemu: Pafsi moje Ouce, Risnizhnu, risnizhnu jest tebi povém, Dokler si ti mlajshi bil, si se sam opafsoval, inu si shál kamer si hotil: Ampak kadar bosh star, tako bosh tvoje roke istegoval, inu en drugi bo tebe opafsoval, inu te popelá, kamer ti nebosh hotil. Letu je on pak djal, de bi pomejnil, skakovo smertjo on bo Boga zhasfil.

C Kadar je on pak letu djal, je on knjemu rekál: Hodi sa mano, Peter pak se je okuli obérnil, inu je vidil tuga logra sa nym gredozhiga, kateriga je Iesus lubil, ^{Supra 13, b} inu kateri je per vezherji na njegovih perših šlonil, inu je djal: *GOSPF D*, gdu je ta, kateri tebe ferraha? Kadar je Peter tigaištiga vidil, je djal klesufu: *GOSPF D*, kaj bo pak letá? Iesus je pak djal knjemu: Aku jest hozhem, de on ostane, dokler jest pridem, kaj je tebi mari sa tu? Hodi ti sa mano. Natu je ena beséda vunkaj shla mej Bratni, de tašti loger nevmérje. Inu Iesus nej djal knjemu: On nevmérje, temuzh, aku jest hozhem, de on ostane, dokler jest pridem, kaj je tebi mari satu? Letu je ta loger, kateri od tečih rizhy prizhuje, inu je letu písal, inu my vémo, de je njegovu prizhovanje risnizhnu.

^{Supra 20, c} † Veliku drusih rizhy je tudi Iesus sturil, katere, kadar bi iméle, ena po drugi sapísane biti, meni se sdy, de bi ta Svejt te Buqve, katere bi hípisanju bilé, nemogel pryen.

S. Joannesa Evangelia konèz.



PRED.

PREDGVOR ZHES DIANIE TEH APOSTOLOV.



MY NEMAMO LETE BUQVE TAKV BRATI, DE BI SE IS
djanja teh Apostolou le samuzh dobrih del, inu eniga Boga dopadez biga letna
vuzhili, kakor smo nekada delali, inu kakor tudi S. Avgustin, inu velikim dru-
gih, lecu ta tu nar bulsthe v'nyh derzhe, de so Apostoli s' drugimi Karszbeniki vse
blaga gnujaj imeli, &c. Kateru vsaj nej doigu terpitu, inu je per redi mo-
ralu nehati.

Temuzh na letu imamo my merkati, de S. Lukezh sletimi Bugvami vse Karszhanstvu, no-
ter do kenza Svita, vuzhy ta pravi nar vekshi inu poglavitsibi struk nashe Karszhanke Vere, slasti,
koku my vsi moramo pred Bugom pravizhni postati, le skusi samo Vero, na terusa Cristusa, pres vse
ga pertoshenja te Postave, ali pomuzhi naszbilaznih del.

Letu struk se nar vezh vuzhy v' letih Bugvah, inu je tudi ta nar vekshi usfab, de je nje S.
Lukezh pisal. Satu on tudi taku mozhnu kashhe, nikar le teh Apostolou predge, od Vere na Cristu-
sa, koku so obadvi, Ajdse inu Iudje, skusi toislo morali pravizhni postati, pres vsiga saslushenja inu
dell: temuzh tudi te Exemple inu djanja taciga Vuka, koku so Ajdse taku dobru, kakor Iudje, le skusi
S. Evangelion, pres Postave, pravizhni postati. Inu kakor S. Peter prikhuje na deseterim inu per-
najshim Capitulu, de Bug nej v' letim obeniga reslozhka derzbal, nej Iudi inu Ajdi: temuzh rannu
kakor je on tem Ajdom, kir so pres Postave shiveli, S. Duha dal, skusi predigo S. Evangelia: taku
ga je on tudi tudom dal, skusi Evngeli, inu nikar skusi Postavo, ali sa volo nyh lastnih dell, ali sa-
slushenja. Inu slavi taku r'kup v' letih Bugvah, objeje, ta vuk od Vere, inu tudi Exemple te Vere.

Satu bi lete Bugve dobru mogle imenovane biti, ena ulaga zhes S. Paula hlyti. Sakaj kor
S. Paul vuzhy inu kashhe s' besedami, inu s' shrabri u s. Pisma, tu S. Lukezh letukaj tudi kashhe,
inu je shrabra s' exempli inu s' djanjem, de se je taku godila, inu de se mora taku goditi, kakor
S. Paul vuzhy, slasti, de oben Postava, obenu delu, Zhlvoka pravizhbniga neshury, pred Bugom,
temuzh le sama Vera na terusa Cristusa, inu najdesh v' letih Bugvah en lep Shpejlet, v' katerim ti
moresh viditi, de je rishniz. Quod sola fides iustificat, tu je, de nai le sama Vera pred Bugom
pravizhne dela. Sakaj letiga vuka so v' letih Bugvah vsi exempli inu djanja, gvishno inu troshilve
prizhe, kateri tebi nelasheo inu nesalo.

Sakaj pogledaj letukaj, koku je S. Paul sam preobernen. Item, koku je ta Ajd Cornelius, skusi
S. Petra besedo preobernen, kakor je zjenu ta Angel poprej bil povodal, de bo Petrus mjemu pre-
digoval, skusi kateru bi on imil svetizhan postati. Item, ta Deshbelski stigat Sergius, inu vsa Misha,
ker sta, S. Paul inu Barnabas, predigovata. Pogledaj ta nar prvi Concili teh Apostolou v' Ierusalemi
na petnajshim Cap. Pogledaj vse predige S. Petra, Stephana inu Philippa, taku bosh nasht, de vse
tjakaj gre, de my moramo per Bugi, le skusi samo Vero na Cristusa, pres Postave inu dell, k' milosli
pri i, inu pravizhni postati.

Inu s' letimi Bugvami se mogo na leto visbo nashtim Supernikom usta lipu inu mozhnu sa-
mashtiti, kateri nas na Postavo inu na nasha dela vishajo, inu svojo norro nezastopost resodevajo
pred vsem Svitom. Satu pravi tudi S. Lukezh, de so se ty brannim Iudje, kir so bili verni postali, ta-
cizh Exemption te Vere, shnu sazbudili: ty drugi neverni Iudje pak, od tiga, vramni inu norri postali:
Kateru nej zbudu bilu, ker so cny v' Postavi bili vzejeni, inu teiste od Abrahamu semkaj na-
vajeni, inu je nym sbal djalu, de so ty Ajdse, kir so pres Postave inu pres Buga bili, imeli nym enakaj
biti v' Boshji gnadi.

De pak nasht Iudje, ker smo my vsi Ajdse, leta artikuli taku samez bujo inu pregajnao, tu je
deset krat hujshi, ker my vsaj letukaj vidimo, inu nemoremo rajiti, de je Boshja gnada inu Cristu-
sevu shomanje, na nashe starishe prishlu, pres Postave inu lastniga saslushenja, ja, v' grosourim
Malikovanjaj inu pregrabi. Ali ony bodo svom shmaganjem inu pregajnjem rannu tuliku dobili,
kakor so Iudje shbyh divjanjem inu pregajnjem dobili. Sakaj kateri je letu poprej nym pretil, inu
pustil skusi Mosefa peji: Iest bozhem nje drashiti, v' rem, kar nej en folk, nad enim norrim folkom Deut. 32.
bozhem jest nje referasti. Inu Ofca na drugim Capitulu, Iest bozhem moj folk imenovati, kateri nej
mej folk (tu je, kateri je pres Postave inu dell sbivel) Inu je tudi nym tu derzbal. Kaunu tishiti pry-
ty tudi nashtim pregajnjencem; inu (kakor je on vse sazhel); bo on nym tu tudi gvishno
derzhal. Letu ony neverujo, dokler je (kakor Iudje) skusili, Amen.

DRUGI

Kaj S. Lutesh v' diani
teh Apostolou nar
vezh vuzhy.

Judicim Ajdse pres
Postave pravizhni
pokiano.

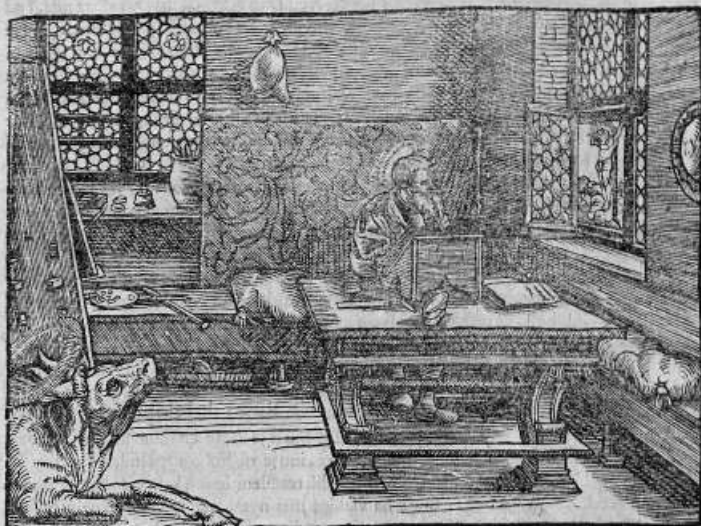
Lete Buqve so ena
islaga zhes S. Paula
Lyty.

Sala fides iustificat.

Exempel, reh, kir fo
le skusi Vero, pres
Postave inu dell, pred
Bugom pravizhni po-
kiani.

Skusi Vero na Cristu-
sa, pres Postave inu
dell, moramo my vsi
pravizhni pokiani.

Koku je Boshja gna-
da inu Cristusevu
sposnanje k' nam
Ajdom prishlu.



V PERVV GOVORIENTE SIM

jest rejs sturil, lubi Theophile, od vsiga tiga, kar je lesus sazhel delati inu vuzhiti, noter do tiga dne, de je on bil gori vset, potehmal, ker je on tem Apostolom, (katere je on bil isvolil) skusi svetiga Duha sapovedal, katerim se je on bil po svoim terpleus shiu iskasal, skusi mnogitera gvishna snamunja, inu se je pustil mej nymi viditi, shiridset dny po redi, inu je shynimi govoril, od Boshjiga Krajlestva. Inu kadar je on nje vkup bil spravil, je nym

Sapovedal ali porozhil kar je hotil nym porozhiti, slafiti, de bi ony imeli, nlega Apostoli biri, inu vsi mu svitu predigovati.

porozhil, de bi neshli od Ierusalema, temuzh de bi zhakali na to oblubo tiga Ozheta, katero ste vy slushali (je on djal) od mene. † Sakaj Ioannes je svodo karstil, vy pak imate s svetim Duhom kerzhzeni biri, nikar dolgu po letih dnech.

Ty pak, kir so bily vkup prishli, so ga vprashali, inu djali: **G O S T E D**, Bodesh liti vletim zhafu spet gori postavit Israelsku krajlestvu? On pak je djal knym: Vam se nespodobi vediti te zhafse ali ure, katere je Ozha v svoji oblasti ohranil: I temuzh vy bote muzh svetiga Duha prejeli. kateri bo zhes vas prishal, inu bote moje prizhe v Ierusalemu, inu po vsej Iudei inu Samarij, inu do kraja Svita.

Inu kadar je on letu bil isgovoril, je bil gori vsdignen, de so ony vidili, inu en Oblak ga je gori vsel, spred nyh ozhy. † Inu v tem, kadar so ony ranu sa nym gledali, ker je on v Nebu shal: Pole, tu sta dva Moshu vbeim gvantu stala per nyh, katera sta tudi djala: Vy Moshje od Galilee, kaj stojite inu gledate v Nebu? Leta Iesus, kateri je od vas gori v Nebu vset, bo prishal, kakor ste njega vidili v Nebu gredozhiga.

B Edaj so se ony vernili v Ierusalem, od te Gorre, kateri je ime: Olitka gorra, kir je blisi per Ierusalemu, inu leshy en Sobotni pot delezhi prozh. Inu kadar so ony bily noter prishli, so gori shli v eno Vesho, ker so prebivali, Petrus inu Iacobus, Ioannes inu Andreas, Philippus inu Tomas, Bartolomeus inu Matteus, Iacobus,

L

Alpheou

Luce 24. d
Joan. 14. b
Math. 3. a
Joan. 1. b
Ist. 2. au. b
2. a
Ist. 2. a

Luce 24. d

Moje nikar Mosefov ve, temuzh le te sa me gnade v Cristusu.

Cristusu v Nebu hotenit.

Alpheou syn, inu Simon Zelotes, inu Judas Iacobou. Lety vsi fo veden vkup bity seno mlsaljo, smolictvami inu protnami, stejmi Sheami red, inu s'Mario, Iesulevo Matarjo, inu shnjegovimi Bratmi.

Inu vtehistih dnech je Petrus vřejdo mej logre gori stopil, inu je djak: (ta mnozhiza tch Imen pak, je bila vkup, okuli stu inu dvajset) Vy Moshje inu Bratje, tu pisnu je moralu dopolnenu biti, kateru je poprej sveți Duh pravil, skusi Davidova usta, † od Iudsha, kateri je te vodil, kir so Iesufa vlvili. Sakaj on je bil snami shtiven, inu je bil leto slushbo snami dobil: † Leta je dobil to Nyvo sa krivizhni lon, inu se je sam obešil, inu se je po sredi na dvoje respozhil, inu vřa svoja zhreva vun isul: Inu leta je vedezhe postalu, vřem tchm, kateri vřerusalemi prebivajo, tako, de je taista Nyva vnyh Iesiki imenovana, Akeldama, tu je, ena Nyva te krij. Sakaj vřPalmovih Buvrah stoji pisanu: † Bodi njegovu prebivalizhe puřtu, inu nebodi nikogar, kir bi vnyh prebival. Inu njegovo Shkofio vsami en drugi.

Obtu mora eden is mej letih Moshy, kateri so per nas bily, ta vas zhas, vřkaterim je G O S P P O Iesus mej nami vun inu noter hodil, od Ioannefoviga Karřta noter do tiga dne, ker je on od nas vset, ena prizha njegoviga gori vřtajanja snami bid. Inu ony so dva postavili, Iosepha, kir je imenovan, Barfabas, sřprideukom Iust, inu Matreja, fo molili, inu djali, G O S P P O, kir vřeh serza snash, pokashi nam, kateriga si ti isvolil mej letema dvema, de eden prejme leto slushbo inu Apostelřtu, od kateriga je Iudesh odstopil, de je řhal tje na svoje meřtu. Inu ony fo los vřergli zhes nyu, inu los je padel na Mattia, inu on je bil perlozhen hiem enajřt Apostolom.

II. CAP.

Nu kadar je bil dan tch Pinkulřti dopolnen, fo ony bily vsi vkup ene misli, † Inu se je naglu en slum sturil od Neba, kakor eniga řilniga vejtra, inu je vřo hiřho napolnil, ker fo ony ředeli, Inu na nyh so se vidili ředileni Iesiki, kakor de bi bily ogneni. Inu on je na vřakiga mej nymi ředil, inu fo vsi polni postali řveriga Duha, inu fo sazheli predgovati sřdrugimi Iesiki, po tem, kakor je Duh nym dal isgovorit.

SO bily pak Iudje, kir fo vřerusalemi prebivali, Bogabojezhi Moshje, is vřehshlahi Folkou, kir fo pod Nebom, inu kadar je leta gias bil vun priřbah, je ta mnozhiza vkup priřhla, inu fo se smotili: Sakaj vřakoteri je řlřhal nje govorezhe sřvoim Iastnim Iesikom. Ony fo se pak vsi preřrahili, fo se zhudili, inu fo mej řabo djali: Pole, nesho li vsi lety, kir govore, is Galicee: Koku tedaj řlřhimo, vřakoteri svoj Iesik, vřkaterim řmo my rojeni ř Partu inu Medi, inu Elamiti, inu my, kir prebivamo vřMesopotamij, inu vřIudei, inu vřKappadocij, vřPonti inu Asij, vřPhrigij inu Pamphili, vřEgypti, inu vřtch kraih Lybie, per Cyreni, inu ty puřji od Rima, Iudje, inu kir fo se pojudili, Kreterji inu Araberji, my řlřhimo nje řnashimi Iesiki, ta velika Boshja della, govorezhe. Ony fo se vsi preřrahili, inu fo se smotili, inu fo djali, eden řkurgimu: Kaj hozhe tu biti ř Ty drugi pak fo is tiga řhpot delali, inu fo djali: Ony fo od řladkiga Vina pyani.

Tedaj je Petrus gori stopil řtemi enajřtim, je povs dignil svojo řhimo, inu je řhnyimi govuril: Vy Iudje, lubi Moshje, inu vy vsi, kir vřerusalemi prebivate: Letu vam bodi na snanje danu, inu puřtite moje besede řkusi vařha ushessa noter poiti. Sakaj lety nesho pyani, kakor vy menite, potehmal, kir je ob trejuri na dnevi: temuzh letu je tu, kar je skusi Preroka Ioela poprej bilu govorenju: † Inu on se ima vřpuřednih dnech pergoditi, prvi Bug. Iest hozhem islyti od mojga Duha on na vře Meksu, inu vařhi Synuvi inu vařhe Hzhere imajo prerokovati, inu vařhi Mladenizhi imajo priřkashni viditi, inu vařhi Starishi imajo řajnje imeti: Inu na moje Hlapce, inu na moje Dekle, hozhem jest vřtehistih dnech, od mojga Duha islyti, inu ony imajo prerokovati. Inu jest hozhem zhuda delati osgoraj vřNebi, inu Zajhne osdolai na Semli: Kry inu ogin, inu dimnate řharke. † Sonce se ima preminiti vřtommo, inu Luna vřkry, prejden ta veliki inu ozhiri dan G O S P O D N I pride. Inu ima se řgoditi, † gdur bo na G O S P O D N I E Ime klizal, ta bo isvelizhan.

Iudas se je sam obeřil.

Ioan. 14. b

Matt. 17.

Psal. 69. b

S. Mattia ř Apo- řtla is vřtommo.

ř Duh na Pinkulřti ř dan postan.

A Sup. 1. a Intra 11. b 19. a

B

Iřta 37. b 44. a Ioc 2. c

Ioc. 2. c Rom. 10. b

Na vře Meksu zhes obeře, kir fo pod Postavo inu řvuna Postave. Sakaj vř Crisřtu fo ony vř euaku, pres vřeh del inu řařshushenia, hřgnadi poklizani.

V Vy Moshje od Israela, poslušajte lete besede, Iesusa od Nazareta, tiga Moshja, od Buga, mej vami, sfilnimi deli, inu zhudeši, inu zajhni svishaniga, katere je Bug skusi njega, mej vami delal (kakor tudi vy famy vejste). Tigaitiga (potehmal kir je is premishleniga svejta inu poprej vejdenja Boshjiga, bil isdan) ste vy prejeli, skusi roke teh nepravih, inu ste ga gori pèrbili, inu vmurli. Tiga je Bug gori obudil, inu odvèsal od te smèrni beteshou, potehmal kir je nemogozhe bilu, de bi on od smèrni bil dèrshan. Sakaj David pravi od njega: Jest sim *GOSPRDA* vsak zhas naprej postavlil pred moj obras. Sakaj on je na moji Dèfniçi, de jest nehom premaknen. Satu je moje serce vèselu, inu moj Iesik se vèselu. Sakaj tudi moje mesu bo pozhi valu u vipanju. Sakaj inu nebošh moje dushe v Pakli pušul, inu nebošh tudi pèrpušul, de bi tvoji Svetnik strohli vošl vidil. Ti si meni na snanje dal, te pote tiga lebna: Ti bošh mene napoñil sveseljem, pred tvoimi obližjem.

Psal. 16. x

1. Reg. 2. b

Inira 13. c

Psal. 137. a

Psal. 16. a

Inira 13. c

Vv Moshje, lubi Bratje, Naj slabodnu pruvi vam govorim, od tiga Ozhaka Davida: On je vmèr inu pokoppan, inu njegou Grob je pèr nas, do danatniga dne. Kadar je on tedaj en Prerok bil, inu je vejdl, de je Bug njemu bil oblubil šeno prifsego, t de bi njegovih Ledovji Sad inèl sedèti, na njegovim Stollu, je on tu poprej vidil, inu govuril, od Cristufeviga gori vštajanja, t de njega Dusha nej v Pakli pušzhen, inu njegovu mesu, strohli voštu nej vidlu.

Psal. 110. a

Letiga Iesusa je Bug gori obudil, tiga simo my vsi prizhe. Kadar je on vshe skusi Boshjo delnižo povishan, inu je prejel to oblubo svctiga Duha, od Ozhera, je on letu slyl, kar vy vidite inu slishite. Sakaj David nej gori shèl v Nebu. On pak pravi: t *GOSPRD* je rekàl k mojemu *GOSPRD*, Sedi k moji dèfniçi, dokler jest tvoje Sovrashnike poloshim hipodnushju tvoih nug. Satu ima vša Israelka hisha letu gvishnu vèditi, de je Bug letiga Iesusa, kateriga ste vy krishali, kemimu *GOSPRD* inu Cristufu sturil.

D

K Adar so ony pak letu slishali, je tu nym shlu skusi serce, inu so djali hi Petru, inu htem drugim Apostolom: Vy Moshje, lubi Bratje, Kaj imamo my sturiti t Petrus je rekàl knym: Sturite pokuro, inu pušti se slejdi kàršiti na tu lino Iesusa Cristufa, kodpušzhanju grehou, taku bote vy prejeli dar svetiga Duha, Sakaj valha inu valhish otruk je leta obliba, inu vsch, kir so delezh, katere bo našl *GOSPRD* Bug lešim poklizar. On je tudi svediku drugim besedami sprizhaval, inu opominal, inu djal: Pušite si pomagati od letih neukretnih ludy. Kateri so tedaj njegovo besedo radi gori vseli, ty so je pušili kàršiti. Inu na taisti dan se je knym pèrdrushlu, okuli try taušhent Dush.

v nekazaj

nih.

Pokura) pole, Iesu je skusi besedo, pres lastnih del brunnih postano, inu morajo letukaj od svote pèrve vsatne svctiga pokuro sturiti.

Gmajna tiga blaga.

O Ny so pak tèrdnu obšali vtech Apostolou vuki, inu vtej gmajni, inu vlomljenju tiga kruha, inu vmolitvi. En strah je tudi vsè Dushè bil obšhal. Inu veliku zhudes inu zajhno se je godlu skusi Apostole. Vsi pak, kir so bili verni postali, so bili vkup, inu so vsè rizhy gmajni imèli. Svoje blagu iou kar so imeli, so ony predajali, inu so je mej vsè delili, po tèm, kar je vsakimu bilu potreba, Inu ony so bili vsak dan inu vèden vkup, ene misli, v Templi, inu so sem tèt tam po Hithah krub lomili, so špisho jemali, inu so Boga hvalili sveseljem inu preprostim serzem, inu so imèli gnado pèr vscom Folku. *GOSPRD* je pak vsak dan pèrlagal hitej gmajni, kir so isvelizhani postali.

III. CAP.

A

R Etrus pak inu Ioannes sta vkup gori shlà v Tempel, ob deveti uri, ob kateri je navada bila moliti. Inu en Mosh je bil hrom od Materiniga telefa, ta fe je pušil nositi, inu so ga vsak dan pošasjali pred Davri tiga Tempa, katerim je ime, te Lépe, de je almoshen petal, od teh, kateri so v Tempel shli. Kadar je on vshe vidil Petra inu Ioannesa, de sta hotèla noter v Tempel poiti, je on en almoshen profsil.

Petrus je pak v njega pogledal stoanecom, inu je rekàl: Pogledaj v naju. Inu on je vnyu pogledal, de zhakal, de bi kaj od nyu prejel. Petrus je pak djal: Srebra inu slata jest neman, kar pak imam, tu jest tobi dam: v lmeni Iesusa Cristufa od Nazareta

s. Peter oniga hromiga osdravi.

zareta, vstani gori, inu hodi. Inu je njega priel sa desno rokó, inu ga je gori posvdignil. Sdajci so njegove noge inu gleshni tórdnu stal, je gori skozhil, inu je mo-
gél hoditi inu stati inu je shál shnyma v Tempel, je hodil inu ikakal, inu Boga hvahal.

Inu vs folk je njega vidil hodcozh, inu Boga hvaleozh. Ony so ga tudi snasli, de je on ta bil, kir je pred lepimi Daurimi tuga Tempa sedil, de je sa almoshen prosil. Inu ony so polni bily sazhudovanja inu strahu, zhes tu, kar se je njemu bilu pégudilu.

K Adar je pak leta Hromiz, kir je bil vshe sdrau postal, se li Petru inu Ioannefu dershál, je vs folk knym tekál vro Loupo, kateri je ime, Salomonova, inu so se zhudili. Kadar je Petrus tu vidil, je on timu folku odgovoril: Vy Moshje od Israela, kaj se vy nad tem zhudite? Ali kaj vy na nas gledate, kakór de bi my bily sturili, de leta hodi, skusi nasho lastno muzh, ali saflushenje? Abrahamou, Isakou inu Iacobou Bug, ta Bug nashih Ozhetou, je svoje Dete, Iesusa, zhafniga sturil, kateriga ste vy isdali inu satajili, pred Pilatuf hom, ker je taisti sodil njega profliga puhtu. Vy pak ste satajili tuga Svetiga inu Pravizhniga, inu ste proflili, de je vam tuga Rasbojnika shenkal: Vnuida pak tuga lebna ste vy vmurili. Tuga je Bug gori obudil od smerti, tuga smo my prizhe. Inu skusi vero na njegovu Ime, je on na les tim, kateriga vy vidite inu snate, svoje Ime potédil, inu vera skusi njega je leti mu dala, letu sdravje, pred vsahimi ozhimi.

N V sedaj, lúbi Bratje, jest vémi, de ste vy letu is nevejdenja sturili, kakór tudj vas lúbi Vihhi. Ampak Bug, kar je skusi usta vseh svojih Prerokou poprej osnanil, koku bi imél Cristus tórdpu, ta je on taku dopolnil. Satu sturite pokuro inu precó bérnite se, de bodo vsahi gréhi isbrisáni, de pride ta zhas tuga oshivljenja pred oblizhem tuga G O S P E D A, kadar on tuga poshile, kateri se vam sdaj naprej prediguje, Iesusa Cristusa, kateri mora Nebu notar vseni, do tuga zhafsa, ker bo špernasaj púpraulenu, vshé kar je Bug govoril, skusi usta vseh svojih svetih Prerokou, od sazhetka Svita.

T Sakaj Moses je djál k Ozhakom: G O S P E D, vsah Bug, vam bo eniga Prero: ka gori obudil is mej vsahih Bratou, rauntu kakór mene: Tuga imate vy poslušhati, u všem tém, kar on bo kvam govoril. Inu se bo sgudilu, de katera Dusha nebo tugaistiga Preroka poslušhala, ta ima satrena biti is folka. Inu vsi Preroki, od Samue- la semkaj, inu podle, kuliku je nyh govorilu, ty so od letih dny osnanjovali.

Vy ste téh Prerokou, inu te Savese Otroci, katro je Bug sturil sváhlimi Oz zheti, ker je djál k Abrahamu: T Skusi tvoje Seme imajo shegnani biti vsi folki na Semli. Nérpoprej vam je Bug gori obudil svoje Dete Iesusa, inu je njega kvam poslal, de bi on vas shegnal, de se ima slejdni preobérniti od svoje hudobe.

III. CAP.

K Adar sta onadva pak h'timu folku govorila, so k'nyma stopili Parji, inu Kapitan tuga Tempa, inu Sadduceerji (Tém je shál djalu, de sta onadva ta folk vuzhila, inu osnanjovala v Iesusu, tu gori vstajanje od mrtvih) Inu so roke na ny u polushili, inu so je v Kého polushihali, je vernih postallu, inu zhiflu téh Mosh je bilu okuli pet taushent.

Kadar je vshe bilu juru postalu, so se vkup sbrali nyh Vihhi, inu Starishi, inu Písarji v Ierusalem, Annas Vilhifar, inu Kajphas, inu Ioannes, inu Alexander, inu kulikur je nyh bilu od Vihhihfarjeu shlahte, inu so nje pred se postavili, inu so nje vprashali: Is katere oblasti, ali v katerim Imeni ste vy letu sturili?

P Petrus, poln svetiga Duha, je djál knym: Vy Vihhi tuga folka, inu vy starishi od Israela: Kadar mydva danas bova sojena: sa lete dobrute volo: nad tem bohnim zhlovekóm, skusi katero je on sdrau postal: taku hodi vam inu všimu folku od Israela, letu na snanje danu, de v Imeni Iesusa Cristusa od Nazareta, kateriga ste vy

5. Petra prodiga.

saflushenje) svetisti ali vrejdnosti.

Vnuida) Kir je glavá inu ta pérvy, kir je od smerti gori obuden, inu skusi kateriga homo my vsi špernasaj vy sturjeni.

skusi mega) Sakaj skusi Cristusa verusemo my v Buga.

oshivljenja) inu nikar k' strahu ali k' strahoti.

Savese skusi Cristusa.

Savese) On molzhy od Mosefove inu te Poflave Savese, inu imenuje Abrahá- movo savese, katera je bila ena savesa te gnade inu nikar téh del.

hudobe) isvuna Vere on vso svetisti sgul hudobo imenuje, sa- kaj on tu govory k' všem Iudom, h'tem brunnim inu hudim.

Annas.

5. Petra odgovor inu poznanje.

B
Math. 27. 8
Marc. 14. 2
Luc. 23. 10
Ioan. 8. 12

Deut. 18. 8
Izra. 7. 4

Gen. 12. 8
12. 11. 8
26. 2
Gal. 3. 8

S. Peter
inu 2.
Ianshy' k'ez
ho vershó
na.

Mat. 14. c
Mat. 23. c
Rom. 5. c
1. Pet. 2. d

ře vy krishali, kateriga je Bug od smerti gori obudil, stoji leta rukaj pred vami sdran. Leta je ta Kamen, kir je od vas Sydarjeu, savershen kateri je kvogelnimu kamenu postal. Inu nej v obenim drugim švelizhanja, nej tudi obenu drugu Ime Zhlovčkom danu pod Nebom, v katerim bi my imeli švelizhani biti.

Obenu drugu Ime) Letu se vidi de logri nas nikar na našta lastna dela, temuzh na samiga Cristusa inu na njegovu ime vishkoto.

B Ony fo pak gledali Petrovo inu Ioannefovo serzhnost, inu so se zhudili: Sakaj ony fo dobru vedili, de sta nevuzhena inu shleht preprosta Zhloveka bila, inu fo nyu tudi dobru snali, de sta ššesufom bila. Ony fo pak vidili tiga Zhloveka, kir je bil sdran postal, per nyma stozjeh, inu neso nihter imeli, kar bi supar timu rekli.

Natu fo ony nyma rekli is Sveja vunkaj pojti, inu fo mej sabo govurili, inu fo djali: Kaj hozhemo my letim Zhlovekom sturiti? Sakaj leta Zajhen, ikusi nyu sturjen, je vejedzh, inu vsem tem recodiven, kir v Ierusalemi prebivajo, inu my nemoremo tiga tajiti. Ampak de se dalje neresglasi mej Folk, taku hozhemo my nym ferditu popretiti, de ony naprej obenimu Zhloveku od letiga Imena nepravio. Inu fo nyu poklizali, inu fo nyma sapovedali, de bi se cillu nepuštita slushati, inu de bi nevuzhela v ššesufom Imeni.

P Eirus pak inu Ioannes sta odgovorila inu djala knym: Sodite vy samy, jeli je tu prou pred Bugom, de bi vas vezh slushali kakor Boga. My vsaj ne moremo puštiti, de bi od tiga negovorili, kar smo vidili inu slishali. Ony pak fo nyma pretili, inu fo nyu puštiti pojti, inu neso nashli, kolu bi nje shrajfali, sa volo tiga Polka. Sakaj ony fo vsi Boga hvalili, sa tu, kar se je bilu sgudilu. Sakaj ta Zhlovik je bil zhes sturideseť lejt star, na katerim je ta zajhen tiga osdraudenja bil sturjen.

Mat. 23. c
1. Pet. 2. d

C Inu kadar fo nyu bily ipuštiti, sta prišla htem svoim, inu sta nym osnanila, kaj fo vishbi Farji inu Starishi nyma bily rekli. Kadar fo ony letu slishali, fo svojo slhimo seno miseljo kmalu gori vsdignili k Bugu, inu fo djali: *G O S P P D A*, ti si ta Bug, kir je Nebu inu Semlo inu Morje, inu vse kar je vnyh, sturil: Kir si ikusi ulta Davida, tvojiga Hlapza djal: H Zhemu se Ajdje slobé, inu Polki si tu naprej jemlo, kar je sabs stoji? Kraji na Semli vkup stopajo, inu Viudi se vkup sbirajo, supar *G O S P P D A*, inu supar njegoviga Cristusa. Ony fo se rishizhnu vkup sbrali zhes tvoje svetu Dete Iesusa, kateriga ti si shalbal, Erodes inu Poncius Pilatush, šAjdi inu š Israelskim Folkom, de sture, t kar je tvoja roka inu tvoj svit poprej resmilil, de se ima šgoditi. Nu tedaj *G O S P P D A*, pogledaj na nyh pritenje, inu daj tvoim Hlapzom, de cillu ferzhnu govore tvojo besedo, inu iltegni tvojo roko, de osdraulenje, inu zajhni, inu zhudefsa je gode, ikusi Ime, tvojiga svetiga Ditera Iesusa. Inu kadar fo ony bily odnoshili, de se je tu mejstu shreslu, ker fo ony bily vkup sbrani, inu fo bily vsi napolneni sve tiga Duha, inu fo Boshjo besede ferzhnu govurili.

Teh Apostolou molitou.

1. Pet. 2. d
1. Pet. 2. d

T E mnoshice pak teh vernih, je bilu enu serce inu ena dusha. Obeden tudi nej djal od svojiga blaga, de bi njegovu bilu, temuzh nym je bilu vse gmajn. Inu Apostoli fo šveliko mozhjo prizhovanje dajali, od tiga gori vstajenja *G O S P P D A* Iesusa, inu je bila velika gnada per nyh vseh. Nej tudi obeden bil mej nym, kir bi bil pomankarje imel. Sakaj kuliker je teh bilu, kir fo Nyve ali Hlthe imeli, te fo ondi predali, inu fo tiga predaniga blaga denarje pernesli, inu fo je hteh Apostolou nogam polushili, inu vlakimu se je dalu, kar mu je bilu potreba.

Gmajnshiff: blagá. mozhto šveliko ferzhnostjo inu redko kofjo.

I Oses pak, stem prideukom od Apostolou imenovan, Barnabas, (tu se rezhe, en Syn tiga troshita) od shlahce en Levit, is Cypra, ta je imel eno Nyvo, inu je njo predal, inu je pernesal te denarje, inu je nje polushil hteh Apostolou nogam.

Barnabas.

V. CAP.



A N Mosh pak s imenom Ananias, s svojo Sheno Saphiro red, je predal svoje blagu, inu je nekuliku prozh odlushil, od teh denarjeu, de je satu njega Shena vejčila, inu je en dejl pernesel, inu ga je hteh Apostolou nogam polushil. Petrus je pak djal: Anania, sakaj je Satan tvoje serce napolnil, de si svetimu Duhu lagal, inu si nekuliku od denarjeute Nyve prozh odlushil.

Ananias. Leta stule, imalo ty falsh duhovni merkati, kir Cerkovni ga blaga vsihvajo, inu nihter sa nje nej delajo.

pérsti k'vishku gori vsdigniti, h'pomenejnju, de pér sveti Trojici pérfeshemo : taku je nekadaj pér starih Ozbakih bila navada, de so pod nyh bedro morali roko poloshiti. Katerim so ony na oznanje dali, de so pér tém obhulenim Sèmeni, naštimu G O S P V D V Iesusu Cristu, pérseglj, kateri je is téh Svetih Ozbakou Ledovjimél rojen biti.

Ta Hlapèz je rekál k'njemu: Koku bo, aku ta Shena nebo hotéla s'mano pojti v'leto Deshelo : Imam litvoja Synu spet pelati v'to Deshelo, is katere si ti thál?

Abraham je k'njemu rekál: Vari se, de moja Synu spet tjakaj n'pelati, G O S P V D

Abrahamova trédna Vera.

Bug téh Nebes, kateri je mene is moja Ozheta Hilhe vsel, inu is moja domu, inu kateri je s'mano govoril, inu meni tudi prisègel, inu je djal: * Iest hozhem tvoju Sèmenu leto Deshelo dati, ta bo svoja Angela pred tabo poslal, de ti tamkaj mojemu Synuvi eno Sheno vsamehl. Aku pak ta Shena nebo hotela sa tabo pojti, taku si ti lete prisège prost: Le moja Synu spet tjakaj nevodi. Natuje ta Hlapèz svojo roko polushil pod Abrahamovo, svoja Gospuda, bedro, inu je njemu na lete rizhy prisègel.

Angeli k'Sa lionu poma-gajo.

Inu ta Hlapèz je vsel desset Kamel od svoja Gospuda Kamel, inu je thál inu je vsel od vsiga shlahé blaga, svoja Gospuda, inu se je vsdignil, inu je thál v'Mesopotamio, v'tu Méstu Nahor. Ondukaj je on te Kamele s'vunaj pred Méstom postavil, pér enim Studenci u'vezher, ob tém zhasfu, kadar Shene vunkaj hodio po vudo, inu je djal: G O S P V D, ti Bug moja Gospuda Abrahama, izchaj me danas, inu sturi milost s'moim Gospudom Abrahamom. Pole, Iest s'loym letukaj pér tém vodenim Studenci, inu leuh Ludy Hzhere is letiga Mésta Iessim vun hodio Vodo sajemat. Kadar tedaj ena Dézhla pride, h'kateri, kadar jest porozhem: Nagni tvojo Kruglo, de pyem, inu ona porozhe: Py, Iest hozhem tudi tvoje Kamele napoyti, de ona bo, ta katero si ti odlozhil tvoju Hlapzu Isaaku: Inu de jest pér leum posnam, de si milost iskasal na moim Gospudu.

Abrahamova viga Hlapca tuolotov.

Inu prejden je on bil isgovoril: Pole, Rebeka je vunkaj prishla, Bathuelova Hzhy, kateri je bil * Milkin Syn, katera je bila Nahorova, Abrahamoviga brata Shena, inu je nesla eno Kruglo na svoji rami. Ta Dézhla pak je bila silnu lepiga obrasa, she ena Dézhla, inu jo she nej bil oben Mosh sposnal, inu je doli thla h'rimu Studenzu, inu je svojo Kruglo napolnila, inu je spet gori shla. Tedaj je ta Hlapèz pruti njej tekél, inu je djal: Daj meni enu majhnu vodè pyti is tvoje krugle. Inu ona je rekla: Py, moj Gospud, inu je hitru to Kruglo doli pustila na svoje rokè, inu je njemu dala pyti. Inu kadar je bila njemu dala pyti, je djala: Iest hozhem tudi tvoim Kamelam sajeti, doder bodo vse napojene. Inu je hitru svojo Kruglo islyla v'Kuritu, inu je spet tekla k'Studenzu sajemat, inu je sajela v'sém njegovim Kamelam.

Rebeka, Bathuelova Hzhy.

Ta Mosh pak te je nje zhudil, inu je molzhal, de bi posnal, aku je G O S P V D njemu milost dal k'njegovimu potu, ali nikar. Kadar so vshe vse Kamele sadostí bile pyle, je on vsel eno slato Porto, katera je pul Sikela vagala, inu dveje * rozhne rinke na nje roke, de Iest Sikelou slata teslke, inu je djal: Moja Hzhi, zliaga si ti è Po-vej meni, aku je v'tvoja Ozheta hihi prostor, de bi zhes nuzh ondu ostali? Ona je njemu odgovorila: Iest sim Bathuelova Hzhi, te Milke Synu, kateriga je ona Nahorurodila. Inu ona je tudi djala k'njemu: My imamo tudi dosti flame inu karme, inu per nas je dosti prostora, de vy zhes nuzh ostanete.

* arzapantelnis.

Natu se je ta Mosh pèrpognil, inu je G O S P V D A molil, inu je djal: Hvalen bodi G O S P V D, ta Bug moja Gospuda Abrahama, kateri nej sapustil svoje milosti, inu svoje rizhye na moim Gospudu. Sakaj G O S P V D je mene ta pot pelal k'moja Gospuda brata hihi. Ta Dézhla pak je tekla, inu je v' svoje Matere hihi vse lete besede povédala.

Abraham hlapèz. Doga sahvati.

Inu Rebeka je iméla eniga brata, katerimu je bilu ime Laban. Inu Laban je rekál vunkaj h'rimu Moshu, k'studenzu. Inu kadar je on vidil to slato porto, inu te rozhne rinke, na svoje sestre rokah, inu je slisal svoje Sestré, Rebekè, besede, de je ona djala: Lerakuje ta Mosh k'meni govoril: je on h'timu Moshu pristál, inu pole, inu je stal pér Kamelam, pér Studenci. On pak je djal: Pojdi Iessim noter, ti Shegnani G O S P O D N I: Sakaj ti letukaj vuy s'loym? Iest sim hiho pèrpravil, inu sim Kamelam tudi prostor sturil. Taku je on tuga Moshu v'hiho pelal, inu je Kamele resvsudal, inu je nym dal flame inu karmè, inu Vodè

Laban Rebekin brat.

Saj hi jo bil mogel ohraniti, ker si jo imel: Inu kadar je bila predana, je bilu tudi v'voji, oblahi. Sakaj si tedaj takovu v'voim ferci naprej vsel? Ti nesi Zilovekom, temuzh Bogu lagal. Kadar je pak Ananias lete besede slisbal, je doli padel, inu je duslo puftil. Inu en velik strah je prishal zhes vse te, kir so tu slisali. Hlapzhizhi pak so gori vstali, inu so ga prozh djali, inu so ga vunkaj nesli, inu so ga pokoppali.

Sophira Ananiaya Sheuz.

Inu pergudilu se je zhes en zhas, okuli try ure, je njegova Shena noter prishla, inu nej vejčila, kaj se je bilu sgudilu. Petrus je pak njej odgovoril: Povej meni, aku ste to Nyvo taku dragu predali? Ona je djala: Ia, taku dragu. Petrus je pak rekjal knjej: Sakaj sta se vkup sgovorila, de iskuhujeta GOSPODNIQA Duhia t Pole, teh noge, kateri so tvoja Moshia pokoppali, so pred Daurmi, inu tebe vunkaj poneseb. Inu sdajaje ona padla knjegovim nogam, inu je duslo puftila. Tedaj so prishli ti Hlapzhizhi, inu so njo mertvo nashli, so jo vunkaj nesli, inu so jo per nje Moshu pokoppali. Inu en velik strah je prishal zhes vfo Gmajno, inu zhes vse te, kir so tu slisali.

V'Eliku zajhnoo pak inu zhudes se je v'Folki godilu, skusi teh Apostolou roke. Inu so bili vsi v'Salomonovi Loupi, ene misli: Teh drugih pak se nej nihzhe smel knym perdrushiti, temuzh Folk je veliku dershal od nyh. Je bitu pak zhe dalje vezh perdrushenih, kir so na GOSPODA verovali, ena mnoshiza Mosh inu Shen, taku, de so Bolnike na gase vunkaj nosili, inu so je polagali na postele, inu pare, de kadar bi Petrus mimu thal, bi njegova senza nyh nekuliku obfenzhila. Nyh veliku je tudi od teh blishnih Mest tjakaj perhajalu, v'Jerusalem, inu so pernashali Bolnike, inu te, kateri so od nezhihtih Duhou bili martrani, inu so vsi sdravi postali.

Petrova senza.

Nota, Annas je en Sadduceer, kir je letu letu V'ishifar bil. Sup. 4.

Apstoli v'zeho verzheni, te en Angel v'uu ispufty.

V'V'ishifar pak je gori vstal, inu vsi ty, kir so shnym bili, (katera je teh Sadduceer erjou drushba) inu so polni ajfra postali: Inu so roke polushili na Apostole, inu so je v'gmajn Kehu vergli. GOSPODNI Angel pak je po nozhi te Iezhe duri odperl, inu je nje vunkaj ispelal, inu je rekjal: Pojdite tjakaj, inu stopite gori, inu govorite v'Templi, pruti Folku, vse besede letiga lebna. Kadar so ony letu bili slisbali, so ony sguda ihli v'Tempel, inu so vuzhili.

V'ishifar je pak prishal, inu ty, kir so shnym bili, inu so vkup poklizali ta Svit, inu vse Starihe Israelskih otruk, inu so tjakaj kjezhi poslali, de bi je perpelali. Slushabniki pak so prishli, inu jih neso nashli v'lezhi: so super nasaj prishli, inu so osnashli, inu djali: My smo Iezho nashli sovsem slisom sakleneno, inu Varihe svunaj stojezhe pred Daurmi: ali kadar smo odperli, nesmo nikogar notri nashli. Kadar so lete besede slisbali, V'ishifar inu Kapitan tiga Tempa, inu drugi V'ishifari, so ony zvbilali od nyh, kaj bi tu hotelu biti.

Tedaj je eden prishal, ta je nym osnanil: Pole, ty Moshje, katere ste vy v'lezho byli vergli, so v'Templi, stoji inu vuzhe ta Folk. Tedaj je shal tjakaj Kapitan steimi Slushabniki, inu so nje perpelali presvete: Sakaj ony so se Folka bali, de bi skamez njem nebili posuti. Inu kadar so ony nje bili perpelali, so nje postavili pred ta Svit. Inu V'ishifar je nje vprashal, inu djal: Nesmo li my vam terdnu sapovedali, de bi neimeli vuzhiti v'leim Imeni? Inu pole, vy ste Jerusalem napolnili s'vashim vukom, inu hozhete letiga Zhloveka kry zhes nas perpelati.

Petrus je pak odgovoril, inu Apostoli, inu so djali: Boga je potreba vezh slushati, kakor Zhloveke. Nashih Ozhetou Bug je Isusa gori obudil, kateriga ste vy vmurili, inu na lejs obejsili. Tiga je Bug skusi svojo deino roko povisbal, kenimu Vidu inu Isvelizharju, de bi Israelu dal Pokuro inu odpuzhanje grehou. Inu my smo njega prizlie letih besed, inu sveti Duh, kateriga je Bug dal, rom, kateri njega slushajo. Kadar so ony letu slisbali, je nym skusi ferce slulu, inu so nje misli vmoriti.

211m.

Gamalielou svit,

V'udu.

Tedaj je v'Sveju gori vstal en Fariseer, s'imenom Gamaliel, en Vuzhenik te Porstave, dobru dershan pred vsem Folkom, inu je rekjal Apostole enu mallu vunkaj djati, inu je djal knym: Vy Moshje od Israela, gledajte sami na se, sa letih Zhlovekou volo, kaj imate sturiti. Pred leteni dnevi je gori vstal Teudas, inu je djal, de je kaj, (velikiga) inu njega se je dershalu entu zhlisu Mosh, okuli sturitu; ta je vbyen, inu

B

A

C


D

Inu vsi, kateri so njemu verovali, ty so reskropleni, inu knizhemar postali. Porle je gori vstal Iudas is Galilee, vréh dneih tiga Popisjanja, inu je bil dosti ludy po sebi obéhrnil, inu on je tudi hud konez vsel, inu vsi ty, kir so njemu verovali, so reskropleni.

Inu sdaj jest vam povém : Pusfite od letih zhlovekou, inu pusfite nje pojti : Aku je leta svit inu tu delu od Zhlovekou, taku se bo reshlu : aku je pak is Buga, taku ga nemorete doli tlazhiti, de nebote snajdeni, kakor de bi vy hoteli supár Boga vojskóvati. Tedaj so ony shnym dérshali. Inu so Apostole poklizali, so je stepli, inu nym sapovédali, de bi neiméli govoriti v Iesusevim Imeni, inu so je puslili pojti.

Ony so pak vefselu shli od tiga Svejta oblihxja, de so vrejdni bily, sa njegovia ga Imena volo sashmaganje terpeni. Inu ony néso nehali vsak dan, v Templi, inu semter tam po hishah, vuzhiti, inu Évangeli predigovati, od Iesufa Cristufa.

VI. CAP.

A  Téhistih dneih, kadar je logrou veliku postajalu, je enu mémranje vstalu mej Gërki zhes Ebreecje, satu, kir so nyh Vduve bilé pregledane, vteje vsakdajni strejgi. Tedaj so ty Dvanajst mno-shizo téh logrou vkup poklizali, inu so djali : Onu se nespodobi, de my Boshjo besedo sapustimo, inu kMisi slushimo. Sata vy, lubi Bratje, gledajte mej sabo po sedem Mosheh, kateri imzjo en dobér g'las, inu so polni svetiga Duha, inu modrusti, katere my moremo postaviti kleti poté tebi : My pak hozhemo shis pérloshiti k molitvi inu slushbi te Besede.

Sedem Diaconi ali Slushabniki postavljeni.

letra n. 8 Inu leta beseda je vsej mnoshici dobru dopadla, inu so Strehana isvolili, eni ga Moshá, polniga Vere inu svetiga Duha, inu Philippa, inu Prohora, inu Nikanora, inu Timona, inu Parmenona, inu Niklausha, od Antiohie, kir se je bil pojuzdil. Lete so ony pred Apostole postavili, inu so moliti, inu so roké na nje polushili. Inu Boshja beseda je rasla, inu téh logrou zhilju je silnu veliku postajalu v Ierusalemu : Tudi veliku Farjeu je bilu Veri pokornih.


S. Stephan stems ur-gini isvolen.

B Stephanus pak poln Vere inu mozhy, je delal zhudelsa inu velike zajhne mej ludmy. Tedaj so eni gori vstali od te Shule, kir se imenuje téh Libertinercjou, inu Cyrenensercjou, inu Alexandrinerjou, inu teh, kir so bily is Cilicie inu Asie, inu so se sStephanom ispravshovali, inu ony néso mogli supárltati njegovimodrusti, inu timu Duhu, kateri je govoril.

Stephanova medru-ju inu Duh.

Tedaj so ony nastavili ene Moshé, ty so djali : My smo njega slishali, de je shentujezhe besede govoril supár Mosefa inu Boga. Inu ony so gori pérpravili ta gmajn folk, inu te Starihe, inu Pisarje, inu so stopili k njemu, inu so ga sovfo sylo popadii, inu so ga pred Svít pelali, inu so postavili falsh prizhe naprej, te so djale : Leta zhlovik nenchá shentujezhe besede govoriti supár letu svetu mejstu, inu supár Postavo. Sakaj my smo slishali, de je on djal, de Iesus Nazaren-ski, bo letu mejstu resdjal, inu te shege, katere je nam Moses dal, premejnil. Inu vsi so v njega gledali, kir so v im Svejtu sideli, inu so vidili njega oblihxje, kakor eniga Angela oblihxje.

VII. CAP.

A  Atu je Vilhifar djal : Ie li je timu taku ? On pak je djal : Lubi Bratje, inu Ozheti, poslushajte : Ta zhaftni Bug se je prikasal nashimu Ozhetu Abrahamu, kadar je she v Mesopotamij bil, orejden je v Harani prebival, inu je rekál Knjemu : I Pojdi is tvoje Ozhine deshele, inu od tvojeshlahte, inu pojdi véno deshele, katere jest tebi pokashem. Natu je on vunkaj shal is

S. Stephan sagovar-jenje inu prediga.

L. vij Kaldeera.

Kaldecške deshele, inu je prebival v Harani. Inu od unod, kadar je njegou Ozhabil vmérl, ga je sém zhes prenésel v leto deshelo. v kateri vy sdaj prebivato, inu mu nej notri v nej dal obene erbšzine, nikar ene stopinje široku, inu je njemu obubil, de bi jo hotil njemu dati, pošésti, inu njegovimu Semenu sa nym, ker šte nej obeniga Direta imél.

Bug je pak letaku djal: † Tvoje Seme bo en Ošobenik véni prujt desheli, inu je bodo v lushbo podvérgli, inu slu dershali, štiristu lejt. Inu ta folk, katerimu bodo ony slushili, hozhem ješt fobiti, je Bug djal. Inu porle pojdeo ony vunkaj, inu bodo meni slushili na letim mejsti. Inu on je njemu dat Savešo tuga Obresovanja, inu on je rodil Isaaka, inu ga je obrejal, na ofni dan, Inu Isaak je rodil Iacoba. Inu Iacob je rodil te dvanajst pèrve Ozhake.

† Ozhaki pak so Iosephu nidig bily, inu so ga predali v Egypt. Ali Bug je shnym bil, inu ga je odreshil od vseh njegovih nadlug, inu je njemu dal gnado inu modrust, pred Pharaonom, Egyptouckim Kraljom, tta je njega poštavlil Kenimu Vidu zhes Egypt, inu zhes vso svojo Hilho.

Ic pristla pak ena lakotazhes vs Egypt, inu zhes Kanaan, inu ena velika nadluga, inu našli Ozheta neso špendie našli. Iacob je pak slishal, de je v Egyptu shitu bilu, inu je poslal našte Ozhete pèrvizh: Inu kadar je on nje drugozh bil poštal, je Ioseph od svojih Bratou bil posnan. Inu Iosephova shlahta je Pharaonu bila na snanje dana. Ioseph je pak vunkaj poštal, inu je pošil svojo Ozheta Iacoba pèrpelatu, inu vso svojo Shlaho, pet inu sedemdeset dušt. Inu Iacob je došl šlal v Egypt, t inu je vmérl, on inu našli Ozhetu, inu so lešem pèrnešeni v Sihem, inu so položeni vta Grob, kateri je Abraham sa denarje kupil, od Hemorovih Otruk, v Sihemi.

Kadar se je pak zhas te oblube pèrblishoval, katero je Bug Abrahamu bil priségl, t je ta folk rašél, inu se je gmeral v Egypti, dokler je en drugi Kraji vstal, kateri nej znal Iosepha. Taisti je skunštjo prevezhal našte Shlaho, inu je našte Ozhake tèt lu dèrshal, taku, de so morali svoje mlade Otroke prozh mecati, de bi shivi neoštali.

V Temistim zhasi je bil Moses rojen, inu je bil prieten Bogu, inu je byl try Mesece rején v svojo Ozheta hšili. Kadar je on pak bil prozh vérsien, ga je Pharaonova hzhy bila gori vsela, inu ga je redila na Synoulim mejsti. Inu Moses je bil vuzhen, u vje Egyptoucki modrusti, inu je bil mogozh šljanjen inu šbèsedami.

† Kadar je on pak bil štirideset lejt star, je njemu vmišél pristlu, de bi svo je brate, Israelske otroke, obyskal, inu kadar je on eniga vidil, de se mu je kriviza godila, ga je branil, inu je mašzboval tuga, katerimu se je kriviza šturila, inu je vbihtiga Egypterja. On je pak mejnil, de bi njega Bratje imél saštopiti, de hozhe Bug škusi njegovo roko, nym dati tu ohranenje. Ali ony neso tuga saštopiti.

Inu na drugi dan je on knym pristhal, kir so se mejšabo krégali, intje shnym rounal, de bi myr iméli, inu je djal: Lubi Moshje, vy šte Bratje: Sakaj eden drusimu krivu della t. Ta pak, kir je svojimu blshnimu krivizu bil šturil, ga je od sebe pahnil, inu je djal: Gdu je tebe poštavlil kvšhmu inu Rihtarju zhas ne? Hozhesti li tudi mene vbyti, kakor si vzheraj tuga Egypterja vbiht? Moses je pak beshal sa valo te beshede, inu je bil en Ošobenik v desheli Madjan, tamkaj je on rodil dva Syny.

Inu zhes štirideset lejt, t se je njemu pèrkas. A v Púshzavi na Gorri Sina, Angel GOSPODNI, venim gorezhim plameni, v garmi. Kadar je pak Moses tu vidil, se je on zhudil te pèrkasni. Kadar je pak tjakaj šlal gledat, se je GOSPODNI shvima knjemu šturila; lešt sim tvojih Ozhetou Bug, Abrahamou Bug, Isaakou Bug inu Iacobou Bug. Moses je pak trepetal, inu nej smél gori pogledat. GOSPODNI je pak rekál knjemu: Hstuj is tvojih mug zhreule, sakaj tu mejstu, na katerim ti stoyth, je sveta Semla. lešt sim dobru vidil mojsa folká tèrpenje v Egypti, inu sim nyh vsdibanje slishal, inu sim doli pristhal, de nje odreshim. Sdaj tedaj pojdi sem, ješt hozhem tebe pošlati v Egypt.

Letiga Moseša, kateriga fo ony bily sacayli, inu djali: Gdu je tebe poštavlil kvšhmu

Obresa.

Ioseph v Egypt predan.

Lakota.

Moses rojen.

GOSPODNI Angel se Moseša pèrkas šhe.

Gen. 15. b

Gen. 17. a
Levit. 12. a

Gen. 37. a

Gen. 41. c
1. Mach. 6. d

B

Gen. 45. a

Gen. 47. a

Gen. 46. a
Gen. 49. cGen. 21. b.
56. b
103. 24. cExod. 1. a
Psal. 105. bExod. 1. a
116. n. c

Exod. 2. b

C

Exod. 2. a

KVishimu inu KRihrtarju t tuga je Bug poslal kenimu Vishimu inu odresheniku, skusi roko tuga Angela, t kateri se je njemu vtem Garmu bil prikasal. t Leta je nje ispe-
 Exod. 14. a dal, inu je delal zajhne inu zhudefsa vEgypti, Erdezhim Morje, inu vpufzhavi, sth-
 deut. 13. b ridefset lejt. t Leta je ta Moses, kir je Israelskim otrokom djal: Eniga Preroka bo
 sup. 5. b vam **G O S P P D** valsh Bug obudih, is mej valshih Bratou, raunu kakor mene, tuga imas
 te vy poslushati.

Cristlu.

D t Leta je ta, kir je vGmajni, vpufzhavi sAngelom bil, kateri je shnym govuril
 Exod. 19. a na tej Gorri Sina, inu snalhim Ozheti: Leta je prejel to shivo besedo, de bi jo nam
 Exod. 32. a dal, katerimu nefo hoteli pokorni biti vashi ozheti, temuzh fo ga od sebe pahali, inu
 fo se nasaj obrazhali s'lvocim sercem prutu Egyptu, t inu fo djali kAaronu: Sturi nam
 Bogue, de pred nami hodio. Sakaj my nevemo, kaj se je timu Mosefsu, kir je nas
 is Egyptouške deshele ispelal, pergudilu. Inu fo sturili enu Telle, vtemistim zhafsi,
 inu fo timu Mahiku offer offrovali, inu fo se veselili tuga della svojih rok.

Bug se je pak obernil, inu je nje isdal, de fo flushili Nebeski Vojski, t kakor
 Amos 5. b stoji vBuqvah teh Prerokou pisanu: Vy od Israelske hshhe, ste li te sthridefset lejt
 vpufzhavi kuli kadaj offre inu shivino meni offrovali? Inu vy ste Molohovo Vtto go-
 rri vseli, inu te Svesde valhiga Boga Remphan, te pilde, katere ste bily sturili, de bi
 je molili, satu hozhem jest vas prozh vrezhi, na uno stran Babylonie.

*Molob.
Remphan.*

NAshhi Ozheti fo imeli Vtto tuga prizhovanja vpufzhavi, kakor je on nym tu bil
 Exod. 25. c postavit, ker je kMosefsu govuril, t de bi je on imel sturiti, po tem furni, kateri
 Iosu. 1. b je vidil, toisto fo nashi Ozheti tudi gori vseli, t inu fo jo pernetli s'fosuom, vto De-

Eshelo, katero fo Ajdje imeli, katere je **G O S P P D** vun ispahnil, pred oblizhjem na-
 Psal. 137. a stvih Ozhetou, inoer do Davidoviga zhafsa: taisti je gnado nashal per Bugi, inu je
 t. Reg. 6. b profsil, de bi on mogel naju eno Vtto Iacobovimu Bogu, t Salomon pak je njemu
 s'zimpral eno Hisho. t Ta nar valbi pak neprebiva vTemplih, kir fo
 t. Reg. 1. c s'rokami sturjeni, kakor Prerok pravi: Nebu je moj Stol, inu Semla je moih
 t. Par. 6. b nug podnoshje, kaj hozhete tedaj meni sa eno hshho sydati, pravi **G O S P P D**, ali
 Iesa. 66. a kateru je tu mejstu mojga pozhivanja? Neli moja roka tu vse sturila?

David.

Salomon Tempel.

Vy terdovratni inu neobresani, na ferci inu na usheshih, vy vselej svetimu
 Jerem. 1. c Duhu supar stoitte, kakor valhi Ozheti, taku tudi vy. Kateriga teh Prerokou nefo
 Ezech. 44. b valhi Ozheti preganjali? Inu fo je morili, kir fo poprej osanjanovali tuga pravizhniga
 Exod. 19. a prihod, kateriga te vse vy ferratarji inu Vbojniki postali. t Vy ste Postavo prejeli,
 skusi naredbo teh Angelou, inu jo nefte derшали.

KAdar fo onyletu slshali, je nym shlu skusi serce, inu fo s'sobmy shkrpali zhes
 njega. Ker je on pak svetiga Duha poln bil, je raunu vNebu pogledal, inu je
 vidil Boshjo zhast, inu Iesusa stozezhiga na desnici Boshji, inu je djal: Pole, jest vidim
 Nebu odpertu, inu Synu tuga Zhloveka stozezhiga, na desnici Boshji. Ony fo pak
 glasnu vpili, inu fo satiskali svoja ushessa, inu fo vfi kmalu nad njega buknili, inu
 fo ga vunkaj pahnilis Melta, inu fo ga skamenjem posuli. Inu prizhe fo svoj gvant
 polushide knogam eniga Hlapzhizha, katerimu je bilu ime Saulus. Inu ony fo Ste-
 phana skamenjem potsipovali, kateri je klizal inu djal: **G O S P P D** Iesus vsami
 moj Duh gori. Inu on je dofi pokleknil, inu je glasnu vpil: **G O S P P D**, nesae
 dershi nym letiga greha. Inu kadar je letu bil isreckal, je sapfal.

*S. Stephan s'kamen-
jem posipan.*

Saulus.

*S. Stephan molil sa
svoje Savrashnike,*

VIII. CAP.



SAulus je pak imel dobru dopadenje na njegovi smere
 ti. Taisti zhas je pak vstallu enu veliku preganenje, zhes to Gmaj-
 no vIerusalemi, inu ony fo sevsi reflekti po Iudouskih inu Sa-
 marijskih deshelah, le Apostoli nikar. Eni Bogabojezhi Mo-
 shje pak fo vkup sprejmili (hgrobu) Stephana, inu fo dersnali
 enu veliku klagovanje zhes njega. Saulus pak je Cerkou satiral,
 je sem

*Preganjenje Cristusa
ve Gmajne vdrugim
leji po nrcga vNebu
hojenju.*

je sem tēr tam po hišhah hodil, inu je naprej vlahzil, Moshe inu Shene, inu je nje is-
dajal vžezho.

*Philippus Cristusfa
prediguje v Samarij.*

TY pak, kir so se bily restekli, so okuli hodili, inu to Besedo predigovali. Philipp pak je doli prišhāl vĕnu Mĕstu v Samarij, inu je nym predigoval od Cristusfa. Folk je pak šeno mišseljo inu šliššom posluhāl, kaj je Philipp govuril, inu so vidili te zajhne, katere je on delal. Sakaj ty nezhišti Duhuvi so is veliku obšedenih vuns kaj šhli, s velikim vpyenjem, tudi veliku od Boshjiga shlaka vdarjenih inu krulevih je bilu osdraulenih. Inu je bilu enu veliku vefselje vĕmistišim Mĕšti.

Simon Zupĕrnik.

JE bil pak poprej vĕmistišim Mĕšti, en Mosh, šimenom Simon, ta je zupĕrniio tribal, inu je bil omamil ta Samariski folk, inu je naprej dajal, de bi on bil nekaj velikiga. Inu ony so vsi gledali na njega, mali inu veliki, inu so djali: Leta je Boshja muzh, ka-
tera je velika. Ony so pak satu na njega gledali, ker je on en dolgzhas sivojo zo-
pĕrniio bil nje omamil. Kadar so ony pak Philippovim predigam verovali, od Bo-
shjiga kraljestva, inu od Iesufoviga Cristusfoviga Imena, so se pustili kĕrštiti, Moshje
inu Shene. Tedaj je tudi Simon verĕn postal, inu se je pustil kĕrštiti, inu se je dĕrshāl
k Philippu. Inu kadar je on vidil te zajhne inu filna della, katera so se godila, se je on
sazhudil.

*Petrus inu Ioannes
v Samario poslana.*

K Adar so pak Apostoli sišhali v Iesusalemi, de je Samaria Boshjo besedo bila gori
vsela, so ony knym poslali Petra inu Ioannesa. Katera, kadar sta tja doli bila
prišhala, sta zhes nje molila, de so svetiga Duha prejeli. Sakaj on šhe nej bil na obe-
niga padel, temuzh so le bily kĕrštzeni v imeni Cristusfa Iesusfa. Tedaj sta onadva
svoje roke na nje polushilaj, inu ony so prejeli svetiga Duha.

B

Iesfa 19. a

K Adar je pak Simon vidil, de je bil sveti Duh dan, kadar so Apostoli rokĕ gori po-
lagali, je on nym denarje ponujal, inu je djal: Dajte meni tudi leto oblak, kadar
ješt komu rokĕ gori poloshim, de tisti prejme svetiga Duha. Petrus je pak knjemu
rekal: De bi ti ferdaman bil stvojemim denarji, de ti meniš, de se Boshji dar s denar-
mi dobode. Ti nebošh ni dejla ni frezhe imel, na leti besedi, sakaj tvoje serce nej
prou pred Bogom. Satu štiri pokuro sa leto tvojo hudobo, inu prošĕ Boga, aku bi
tebi mogla odpuzhena biti, ta mišsal tvojiga ferzā. Sakaj ješt vidim, de si ti poln
grenkiga sholzha, inu si šnepravizo svesan. Natu je Simon odgovoril inu djal: Proša-
fite vy **G O S P O D N A** sa mene, de ništĕr letiga zhes me ne pride, od zhesa, šhe vy
pravili. Ony pak, kadar so bily sprizhali inu govurili **G O S P O D N I O** Besedo, so
se super vĕrnili v Ierusalem, inu so Evangeli predigovali v doštih Samariskih
Tĕrghih.

*s denarji) koku bo-
du tedaj ty obštal,
kateri vse sa denarje
predajo!*

*Boshji Angel Philip-
pa poklizhe.*

*Kamrar is Murške
deshle.*

G O S P O D N I Angel je pak govuril k Philippu, inu je rekal: Vstani, inu pojdi prus-
ti Puldnevi, na to Cĕsto, katera od Ierusašema doli gre, v Gazo, kir je pušta. Inu
on je vital, inu je šhāl tjakaj. Inu pole, en Mosh is Murške deshle, en Kamrar inu
Oblaštnik te Kraljice Kandaces, v Murški desheli, kateri je bil zhes vse nje Shazne
kamre, ta je bil prišhāl v Ierusalem molit, inu je spĕt domon šhāl, inu je šodil na svojh
Kullah, inu je bral Iesaija Preroka.

Ta Duh je pak rekal k Philippu: Pojdi tjakaj, inu se pĕdrushi k letim Kul-
lam. Natu je Philippus tjakaj tekāl, inu je sišhāl, de je on Iesaija Preroka bral,
inu je djal: le li sastopih, kaj beresh? On pak je djal: Koku bi mogel, kadar me gdu
nepodvisha? inu je prošil Philippa, de bi gori štopil, inu knjemu šedil. Sapopadek
pak tiga pišna, kateru je on bral, je leta: On je kakor ena Ouza ksaklanju pelan,
inu tih, kakor enu lagne, pred tĕm, kir je strishe, taku on tudi nej svojh ust odpĕl.
V njegovi niškosti je njegova šodba povšdignena. Gdu bo pak njegoviga Iebna
do gošti isgovoril? Sakaj njegov leben je od Semle prozh vsĕr. Tedaj je ta Kamrar
Philippu odgovoril, inu je djal: Ješt prošim te, od koga Prerok letu govory? Od se-
be, ali od koga drusiga?

*do gošti) tu te, koku
dolgu on ima rezira-
ti, tu je vĕkoma.*

*Philippu rimu Kam-
rarju Evangeli predi-
guje.*

Philippus je pak svoja usta odpĕl, inu je sazhel od letiga pišna, inu je njemu
predigoval ta Evangeli od Iesusfa. Inu kadar so šhli po Cĕsti, so prišhli kĕni Vodi. Inu
ta Kamrar je djal: Polc, letu je voda, kaj šhe brani, de bi se ješt pustil kĕrštiti? Phi-
lippus je pak djal: Aku verujesh is celiga ferzā, taku tu dobri more biti. On je od-
govoril inu djal: Ješt verujem, de je Iesus Kristus Boshji Syn. Inu on je rekal
Kulla

Iesfa 55. b

C

en v Damaski Iesusu Ime slabodnu predigoval. Inu on je bil pèr nyh, inu je vun inu notar hodil v Ierusalemi, inu je tu Ime *GOSPRDA* Iesusa slabodnu predigoval. On je tudi govuril, inu se je ispravshoval s Gerki, ali ony fo yskali njega vmoriti. Kadar fo tu Bratje bily svejdili, fo njega sprejmili v Cesareo, inu fo ga poslali v Tarfen.

Taku fo tedaj te Gmajne myr imele po vsej Iudei inu Galilei, inu Samariji, inu fo se gori sydale, inu fo hodili v *GOSPRDNIAM* strahu, inu fo bile napolnene stroshtom svejga Duha.

Pèrgudil se je pak, kadar je Petrus bil poufod okuli obhodil, de je tudi htem Svetnikom prishal, kir fo v Liddi prebivali. Ondi je on eniga Moshà nashil, kastrerimu je bilu Eneas ime, kir je ossem leje dolgu na posteli lesal, ta je bil od Boshjiga shlaka vdarjen. Inu Petrus je djal knjemu: Enea, Iesus Kristus te osdravi: Vtani gori inu si sam posteli. Inu sdajci je on gori vstal. Inu njega fo vsi vidli, kir fo v Liddi inu Saroni prebivali, inu fo se h *GOSPRDY* preobèrnili.

V Ioppi pak je ena * Mlajsha bila, simenom Tabita, kateru, kadar se tolmazhuje, se rezhe, ena Sèrna: Taista je bila polna dobrih del, inu Almoshnou, katere je ona delala. Pèrgudil se je pak vtemistum zhasu, de je ona bolna postala, inu vinerla. Tedaj fo toisto škópali, inu fo jo vto vesho polushili. Ker je pak Lidda blisi pèr Ioppi, kadar fo Iogri slithali, de je Petrus ondij bil, fo knjemu poslali, inu fo ga opominjali, de bi se njemu netoshilu knym priti. Petrus je pak gori vstal, inu je shynymi prishal. Inu kadar je on tjakaj bil prishal, fo ony njega tja gori vto vesho poslali, inu fo okuli njega stopile vse v Duve, fo se plakale, inu fo njemu kasale te luknje inu gvante, katere je ta Sèrna dalala, dokler je pèr nyh bila. Inu kadar je Petrus nje vse bil vunkaj isegnal, je doli pokleknil, je molil, inu se je hitumu mertvemu tes Iesu obèrnil, inu je djal: Tabita vtani gori. Inu ona je odpèrla svoje ozhy, inu kadar je Petra vidila, je ona gori sejdla. On je pak njej roko podal, inu je njej gori pomagal, inu je pokliral te Svetnike inu v Duve, inu je njo shivo naprej postavil. Inu leu se je resglasilu po vsej Ioppi, inu nyh veliku je vernih postalu, na *GOSPRDA*. Inu pèrgudil se je, de je on dolg zhas v Ioppi ostal, pèr enim Simonu, kateri je bil en Ledrar.

X. CAP.

E bil pak en Mosh v Cesarci, simenom Cornelius, en Kapitan, od te drushbe, kateri je ime, ta Lafbka, andohtliu inu Bogabojezh, sovfo svojo hisho, inu je folku veliku Almoshnou dajal, inu je veden h Bugu molil. Ta je vidil veni prikasni ozhitu, ob deveti uri, po dnevi, eniga Boshjiga Angela kšebi notar gredozh, ta je djal knjemu: Corneli. On je pak v njega pogledal, inu se je vtrašhil, inu je djal: *GOSPRD*, kaj je? On pak je djal knjemu: Tvoje Molitve inu tvoji Almoshni fo gori prishli vspomini pred Bugom. Sdaj tea daj poshli Moshè v Ioppen, inu pusti poklizaru Simona, spridcukom, Petra, kateri je na erpèrgah pèr enim Ledrarju, Simonu, kateriga Hisha pèr Murji Ieshy, taisti bo tobi povedal, kaj ti imashi sturici. Inu kadar je ta Angel, kir je s Corneliom govuril, bil odshal, je on dva svoja Hifana hlapza pokliral, inu eniga Bogabojezhiga Sholnerja, od tèh, kateri fo veden njemu stregli, inu je nym vse po redu povedal, inu je nje v Ioppen poslal.

NA drugi dan, kadar fo lety na poti bily, inu blisi Mèsta prishli, je Petrus gori shal na Dile molit, ob shesti uri. Inu kadar je on lazheu bil, je hotil jesti. Dokler fo ony pak njemu pèrpraulali, je on bil samaknen, inu je vidil Nebu odpèrtu, inu eno posodo sem doli gredozh knjemu, kakòr en velik pèrt, na sturici kraje pèrvesan, inu je bilu doli puzhenu na Semlo. Vremistum fo bile vse shlaht shtrinogate Svirine te Semle, inu Divjazine inu zhèrvje, inu Puce tuga Neba. Inu ena shtrina se je knjemu sturila: Vtani gori Peter, sakozi inu je. Petrus je pak djal: Onikar, *GOSPRD*, sakaj jest she nikuli nesim kaj gmajn ali nezhitiga jedil. Inu ta shtrina je dru-

Petrus.

Eneas.

Mlajsha *) ner poprej ona ena Mlajsha ali Iogrinja postane, po te veliku dobrih dela.

Tabita od smèrti obudena.

Tabita *) Iogrinja.

Lidda.

Cornelius.

Pole, Iezu Cornelius je en Ajd inu neobresan, inu pres Postave, inu ima viner tiga prihodniga Cristusa vero, katera njega vuzhy dobra dela delati, nali je en Vozhzhak. Inu resvezhen postane k veri v Cristusa, kir je vshe bil prishal.



*) Peter samaknen.

*) vegk.

B

je druguzh knjemu rekla: Kar je Bug ozbilil, tiga ti gmajn nedelaj. Inu letu se je hitretymu sgadilo. Inu ta pofsoda je bila super gori vseta vNebu.

K Adar je pak Petrus sam per sebi zvilbal, kaj bi ta prikasen bila, katero je on vidil, Pole, tu fo ty Moshje kir fo bily od Cornelia poslani, po Simonovi hitli vprashali, inu fo per Daurin stali, fo klizali inu xprashali, aku bi Simon, sprideukom Petrus, tukaj bil na erpergi? Mej tem pak, ker je Petrus resnihlaval od te prikasni, je Duh knjemu djal: Pole, try Moshje tebe yfzheo: Vstani pak, pojdi doli, inu pojdishnyim, inu nishter nezvilblaj, sakaj jest sim nje pofal. Natu je Petrus doli shal hrem Moshem: kateri fo od Cornelia knjemu bily poslani, inu je djal: Pole, jest sim ta, kateriga vy yfzheo. Kaj je ta rezh, sa katere volo ste vy tu? Ony fo pak djali: Cornelius Kapitan, en brumen inu Bogabojezh Mosh, inu dobriga glaša, per vsem Iudoufkim Folku, je enu vkasanje prejel od svetiga Angela, de bi on imel tebe poklizati v svojo hito, inu Besede od tebe slisati. Natu je on nje noter poklizal, inu je nje erpergoval.

Petrus poklizan h'kornelitu.

C NA drugi dan je Petrus vunkaj shal shnyim inu eni Bratje od Ioppe fo shli shnyim inu na drugi dan fo ony noter prishli v Cesareo. Cornelius je pak na nje zhas kal, inu je kfebi poklizal svojo Shlaho inu Priatele. Inu kadar je Petrus notar bil prishal, je Cornelius pruti njemu shal, inu je padel knjegovim nogam, inu ga je molil. Petrus pak je njega gori vsdignil, inu je rekal: Vstani gori, jest sim tudi en Zhlovik. Inu kadar je on bil shnym iguvoril, je notar shal, inu je nyh velik nashal. Kateri fo bily vkup prishli. Inu on je djal knym: Vy veste, de se nespodobim enimu Iudoufkimu Moshu, se drushiti ali pryti kenimu prumu: Ali Bug je meni pokasal, de se nema oben Zhlovik gmajn ali nezhit imenovati. Satu se jest nesim vpiral pruti, kadar sim lessem bil poklizan. Natu jest vas vshe vprasham, sakaj ste me pustili poklizati?

S. Peter nezhe de bi ga Cornelius molil.

Ioan. 13. c

Cornelius je djal: Jest sim se sturi dny postil, noter do lete ure, inu ob deveti uri sim jest molil v moji hitli. Inu pole, tedaj je en Mosh pred me stopil, venim svetim gvanti, inu je djal: Corneli, tvoja moltoou je vslisana, inu na tvoje Almoshne je spumnjenu pred Bugom. Satu tedaj pofhli vtoppen, inu pusti sem poklizati eniga Simona, sprideukom Petra, kateri je na erpergah vshih tiga Ledrarja Simona, per Murji, ta bo tebi, kadar pride, povedal. Natu sim jest sdajci htebi poslal, inu ti si prou sturil, de si prishal. Sedaj simo my vsi letukaj vprizho pred Bugom, de poslushamo vse kar je tebi od Buga porozhenu.

Petrus je pak svoja usta odpel, inu je djal: Nu vshe jest rinizhnu vidim, de Bug negleda na velanje teh Zhlovekou, temuzh mej vskimi ludmy, gdur se njega boji, inu prou stury, ta je njemu pryeten.

S. Petra Prediga vCorneliovu hitli.

Vy dobru veste, od te Predige, katero je Bug k'israelikim Otrokom poslal, inu pustil osnanjovati ta myr skusi Iesusa Cristusa, (kateri je en Gospud zhes vse) kateri se je po viej Iudoufki desheli godila, t inu se je sazhela vGalilei, po tem Kirstu, kateri je Ioannes predigoval, koku je Bug tigaitiga Iesusa od Nazareta shahal svetim Duhum, inu simozhjo, kateri je okuh hodil, inu je dobru sturil, inu osdrauliz, vse te, kateri fo bily od Hudizha premagani: Sakaj Bug je bil shnym, Inu my simo vfiga tiga prizhe, kar je on sturil vIudoufki desheli, inu vIerusalemi: Tiga fo ony vmuril, inu na en lejs obejsili. Tiga je Bug gori obudil na tretji dan, inu ga je dal, de je ozhit postal, nikar le Folku, temuzh nam, tem poprej isvolenim prizham, od Buga, kir simo shnym jedli inu pyli, potehmal, ker je on od smerti gori vital. Inu on je nam sapovedal predigovati timu Folku, inu prizhovati, de je on postanlen od Buga, en Rihtar, teh shivih inu mertvih, t Letimu prizhovanje dajo vsi Preroki de skusi njegovu Ime, imajo vsi odpuszhanje gréhoou prejeti, kir v njega veruju.

Vseb Prerokov prizhovanje od Cristusa.

D Okler je she Petrus lete besede govuril, je sveti Duh padel, na vse te, kateri fo to besedo pofshihali. Inu ty verni is obrese, kir fo bily sPetrom prishli, fo se sazhudili, de je dar svetiga Duha tudi zhes Ajde bil islyt. Sakaj ony fo slisali, de so sjesiki govurili, inu Boga visoku zhastili, Tedaj je Petrus odgovoril: Moreli tudi

Ajdie skusi Vero S. Duha primco, pres vfiga sazlusheanja latunih del.

Deut. 10. b
1. Par. 19. a
Iob 34. a
Iob 36. a
Rom. 2. a
Gal. 1. a

D
Luc. 4. b
1. a

Ierem. 31. c
Mich. 7. c
Infra. 15. a

gdu vodé braniti, de bi se lety nekárstili, kateri so fveniga Duha prejeli, raunu kakór myš Inu on je porozhil nje kárstili v imeni tiga *GOSPUDA*. Tedaj so ony njega profsili, de je nekuliku dny pèr nyh oftal.

XI. CAP.



Y Apostoli pak inu Bratje, kateri so v Judei bily, so slisnali, de so tudi Ajdi Boshjo besedo bily gori vseli. Inu kadar je Petrus bil gori prishal v Ierusalem, so se shnym prepirali, ty, kir so bily is obrése, inu so djali: Ti si notèr shál litem Moshem, kateri néso obrésani, inu si shnymj jédel.

Petrus je pak sazhel, inu je nym po redu pravil, inu je djal: Jest sim bil v tém Mésht ^{Sup. 10.} loppe v molitvi, inu sim bil samaknen, inu sim vidil eno prikasen, slasti, eno posfodo doli gredozho, kakòr on velik pèr, shitirimi kraji, inu doli pufzhen od Neba, inu je prishal notèr do mene. Vta sim jest pogledal, sim merkal inu sim vidil shitiriz nogate Svirine te Semle, inu Divjazine, inu Zhèrve, inu Price tiga Neba. Jest sim pak slisnal eno shumo, ta je djala kimeni: Vtani gori Petre, sakajli inu jej. Jest pak sim djal: O nikar *GOSPUD*, sakaj vmoja usta the nikuli nihtèr gmajn ali nezhitiga nej prishlu. Ta shuma je pak meni odgovorila druguzh od Neba: Kar je Bug ozhitil, tiga ti gmajn nadelaj. Letu se je pak trykrat sturilu, inu je bilu vse supet gori v Nebu vlezhenu.

Inu pole, sdajci so trye Moshje stali pred Hisho, vkateri sim jest bil, poslani od Cesaree, kimeni. Ta Duh je pak kimeni rekál, de bi imèl shnymj poiti, inu nikar zviblani. Smano so pak prishli lety sheft Bratje, inu my smo shli viga Moshha hisho. Inu on je nam povédal, koku je on vidil eniga Angela v tvoji Hishi shozzhiga, kateri je knjemu bil rekál: Poshli Moshe vloppen, inu pusti poklizati Simona, spriimkom Petra, ta bo tebi besede povédal, skusi katere bosh ti isvelizhan, inu vsa tvoja hisha. Mej tém pak kir sim jest sazhel govoriti, je sveiti Duh na nje padel, t raunu kakòr na nas vèpvrnim sazhetku. Tedaj je imeni na misfal prishla *GOSPODNIA* beseda, ker je djal: Ioannes je svodo kárstil, Vy pak imate shvetim Duhum kársheni biti. Kadar je tedaj Bug nym enake daruve dal, kakòr tudi nam, kir smo verovali na *GOSPUDA* Iesufa Crisufa: Gdu sim jest bil, de bi bil mogel Bogu braniti? Kadar so ony letu slisnali, so molzhali, inu Boga hvalili, inu so djali: Taku je Bug tudi Ajdom pokuro dal klebnu.

TY pak kir so se bily restekli v tej nadlugi, katera je bila vstala sa Stephanovo volo, so okuli hodili notèr de Phenticie, inu Cypra, inu Antiohie, inu néso te Besede knikomèr govorili, kakòr le kludom. So bily pak eny mej nym, Moshje od Cypra inu od Cyrene, ty so prishli v Antiochio, inu so tudi li Gèrkom govorili, inu so predigovali ta Evangelii od *GOSPUDA* Iesufa. Inu *GOSPODNIA* roka je bila shnym, inu je nyh enu veliku zhilju vernih postal, inu so se ^b preobèrnili li *GOSPUD*.

LEta glas pak od nyh, je prishal pred ushesa te Gmajne v Ierusalem, inu so poslali Barnaba, de bi shál notèr do Antiohie. Kateri, kadar je bil tjakaj prishal, inu je vidil to gnade Boshjo, je on vesel postal, inu je nje vse opominal, de bi shèrdnim ferzom hotèli pèr *GOSPUD* oftati. Sakaj on je bil en brumen Mosh, poln sveitiga Duha inu Vere. Inu en velik Folk je bil pèdrushen li *GOSPUD*. Barnabas je pak vunkaj shál v Tarsen, Saula supet yskat. Inu kadar ga je bil nashál, ga je pelal v Antiochio. Inu ona sta pèr tej gmajni enu cillu leitu oftala, inu sta veliku Folku vsu zhila, od tod so tudi Iogri nerpèrvizh v Antiohij, kársheniki imenovani.

VTèhishih dneih so Preroki prishli is Ieruselema v Antiochio. Inu edèn mej nym, simenom Agabus, je gori vstal, inu je skusi Duha dajal na snanje eno veliko lazkoto, katera je imèla zhes vsu ulni Svejt priti, katera se je sgodila pod Cesarjem Claudiom. Mej témi Iogri pak si je vsaki naprej vsel, po svoim premaganju, poslali eno pomuzh, tem Bratom, kateri so v Judei prebivali: Kakòr so ony tudi tu sturili, inu so jo poslali tem Starishem, skusi roko Barnaba inu Saula.

enake) pres reslozha tiga saslushenja inu pres Postave.

Evangelii le tudom predigovan.

preobèrnili) Lety tudi pres Postave pridol h' Crisufu.

Barnabas.

v Antiohij pèrvizh ty verni, kársheniki imenovani.

Agabus. Lakota.

sporsaj. B

XII. CAP.

A



B témistim zbašci je Kralj Erodesh roke polushil, na ene od te Gmajne, de bi nje martral. On je pak vmiril Iacoba, Ioannesoviga brata, smežhom. Inu kadar je on vidil, de je tu Iudom dopadlu, je on dajle segel, inu je rudi vlvil Petra. Tedaj so pak raunu bily dnevi téh opresnih kruhou. Kadar je on njega vshe bil vjél, ga je vjezho polushil inu ga je izrozhil šturim * zherterim dejlom Sholnerjeu, de bi ga varovali, inu ga je misil po Velikinozhi Folku naprej postaviti. Inu Petrus je bil rejs vjezhi dershna, ali Gmajna je pres nehajna hi Bugu sa njega molila. Inu kadar je njega Erodesh horil naprej postaviti, toilo nuzh je Petrus spal mej dvéma Sholnerma, svesan šdvéma Ketinama, inu Varihi so pred Daurmi te jezhe varovali.

Erodesh Iacobavmarry, inu vlovj Petra.

Zherterim dejlom) Enu zhištu Sholnerjeu je bilu vviriri dajle resdilu, od kareihje vjele po redi en del moraln zherteri dejl nozhy vahali.

Gmajn ma
jion sa S.
Petra.

En Angel S. Petra li jezhe ispele.

Inu pole, en Angel *G O S P O D N I* je prishal semkaj, inu ena luzh so je resvejela vtej Iezhi, inu on je Petra po strani vdarih, inu ga je gori obudil, inu djal: Vstani hitru goru. Inu Keune so njemu padle od negovih rok. Inu ta Angel je rekál knjemu: Opašhi se, inu obuj tvoje Zherule. Inu on je taku šturil, Inu on je rekál knjemu: Versi tvoji Plafzh okuli sebe, inu pojdi sa mano. Inu on je šhal vunkaj, inu je šhal sa nym, inu nej vejdil, de se je njemu rifuizhnu taku godilu, kusi tiga Angela, temuzh njemu se je sdélu, de bi vidil eno prikasen. Ona šta pak šhla skusi péro inu drugo Strasho, inu šta prishla hiem shelesnim Vratam, katera kMeštu pelajo, te so se same od sebe odpérle. Inu šta vunkaj stopila, inu šta šhla naprej, po eni galsi, inu sdajci se je ta Angel lozhil od njega.

B

Inu kadar je Petrus sam kšebi bil prishal, je on djal: Sdaj vshe jest rifuizhnu véim, de je *G O S P O D N I* svoja Angela poslal, inu mene odtel, is Erodeshove roke, inu od vsiga zhakanja Iudouškiga Folká. Inu kadar je on tu resmihlaval, je prishal pred hišho, Marie, Ioannesove Matere, katerimu je bil priimek, Marcus, ker je nyh veliku vkup bilu, inu so molili. Kadar je pak Petrus na dauri téh Vrat klukal, je ena Dèkla naprej stopila, poslušat, šimenom Rode. Inu kadar je ona Petrovo štimno posnala, nej od veselja daur odpérle, temuzh je tjakaj noter tekla, inu je nym osnašnila, de Petrus pred vratmi stoji. Ony so pak knjej djali: Ti od una grešh. Ona je pak na tém obtála, de bi inu taku bilu. Ony so djali: Tu je njegov Angel. Petrus je pak she le vezh klukal. Kadar so pak bily odpérli, so ony njega vidili, inu so se file nu sazhudili. On je nym pak mahnil šroko, de bi molzhali, inu je nym po redi povédal, koku je njega *G O S P O D N I* is jezhe vunkaj bil ispelal, inu je djal: Osnanite letu Iacobu inu Bratom. Inu je vunkaj šhal, inu je na enu drugu mejštu potegnul.

Ioannes Marcus,

* ali strah.

K Adar je pak dan bil postal, nej bilu majhinu * kumranje mej Sholnermi, koku bi se bilu šPetrom godilu. Erodesh pak, kadar je po njemu vprafhal, inu ga nej nahal, je on puštl te Varihe isyprafhati, inu je prozh pelati. Inu je šhal od Iudee doli v Cesareo, inu je ondi imél svoj stan. Sakáj on je misil supér te od Tyra inu Sidona bojavati. Ony so pak šeno misaljo knjemu prishli, inu so pregovorili Krajleviga Kamrarja, Blatta, inu so sa myr prošili, satu, ker so nyh deshele morajo shiviti od Krajleve deshele.

Inu na en postaulen dan je Erodesh Krajleuski gvant oblejkel, je sedil na Praus dni Stof, inu je knym govuril. Ta Folk je pak vpill: Tu je Boshja šturima, inu nikar eniga Zhlóvéka. Sdajci je njega Angel *G O S P O D N I* vdarih, de on nej Bogu zhalty dal, inu je bil šnejden od zhervou, inu je dušho puštl.

Erodesh od s. šturou šnejden.

Sup. n. b

B Oshja beseda je pak rasla inu se gmerala, Barnabas pak, inu Saulus šta supér prišhla v Ierusalem, inu šta izrozhila, t to * pomuzh, inu šta šabo vsela Ioannesa, katerimu je priimek, Marcus.

Pomuzh) saštopi, katero so Karizheniki v Andohji sem v Iudoci, pér nyma bily poslali.

XIII. CAP.

M j

So bily

k'vivanju njegove noge, inu téh Moshou, kateri so shnym bily, inu je tudi jelli njemu naprej postavil.

Abrahamou hlapca za nepoprej opravi, kar je njemu bila poročenena.

ON pak je djál: Iest nezhem jésti, dokler moje prošne neopravim. Ony so odgovorili: Govorile. Inu on je djál: Iest sim Abrahamou Hlapce: Inu **G O S P V D** je mojga Gospuda silnu shegnal, inu on je velik postal, inu on je njemu dal Ouze, inu Volle, Srebru inu Slatu, Hlapce inu Dékle, Kamele inu Oslé. Inu † Sara mojga Gospuda Shena, je mojmu Gospudu rodila eniga Synu **Gen. 24**

v'njegovi starosti, tinnuistinu je on vše dal kar on ima. Inu moj Gospud je eno Prifežo od mene vsel, inu je djál: Nejemli mojmu Synuvi obene Shene od Kananiterkili hzhery, v'rej Desheli, v'kateri prebivam: temuzh pojdi k' mojga Ozheta hišlu, inu k' moji shlahu, inu vsami tamkaj mojmu Synuvi eno Sheno. Iest sim pak djál k' mojmu Gospudu: Lahkaj nebode hotéla ta Shena sa mano pojti: On pak je k' meni djál: Ta **G O S P V D**, pred katerim ješ hodim, bo svojga Angela stabo poslal, inu bo tebi na potu srezho dal, de mojmu Synuvi eno Sheno vsameh, od moje shlahte, inu od mojga Ozheta hišle. Tedaj imath ti tvoje prifeže prost biti, kadar prideth k' moji shlahu, aku ti ony nedádó, taku bosh moje prilege prost.

Taku sim danás príhál k' letimu Studenzu, inu sim djál: O **G O S P V D**, ti Bug mojga Gospuda Abrahama: Aku si sdaj srezho dal k' mojemu potu, po katerim sim ješ lešim príhál, pole, Iest letukaj tloym pér tem Studenci, inu aku ena Dézhla lešem vun pride (vodo) sajemat, inu ješ porezhem k' njej, daj meni enu malu vodó pyti is tvoje Krugle, inu ona porezhe: Py ti, inu ješ bozhem tudi tvoim Kamelam sajeti, de bo tašta ta Shena, katero je **G O S P V D** mojga Gospuda Synuvi pérpravil.

Prejden sim ješ ste lete besede v' moim ferci isrekál, pole, tu je Rebeka vun-kaj príhila, inu je eno Kruglo na svoji rami nésla, inu je doli šbla h' tinnu Studenzu, inu je sajela, inu ješ sim k' njej rekál: Daj meni pyti. Inu ona je hitru Kruglo od sebe doli postavila, inu je djála: Py ti, inu ješ hozhem tudi tvoje Kamele napoyti. Inu ješ sim pyl, inu ona je tudi te Kamele napoyla.

Inu ješ sim njó vpráhal, inu sim djál: zbiga si ti Hzhzy? Ona je odgovorila: Iest sim Banielova, Nahoroviga Synu, Hzhzy, kateriga je njemu Milka rodila. Inu ješ sim eno slato porto na nje zhellu postavil, inu rozhne rinke, na nje roke, inu sim se poklunil, inu sim **G O S P V D A** molil, inu sim hvalil **G O S P V D A**, tiga Bogga mojga Gospuda Abrahama, kateri je mene, po pravim poti pelál, de ješ njegovimu Synuvi, mojga Gospuda brata Hzher vsainem.

Abrahamou Hlapce vpraša, ali hozheno Starostu párvoliti: Is katenga se vidi, de ste vne obšube, pres véty téh Starish, néšo prou.

SDaj tedaj, aku hozheie vy mojmu Gospudu priasén inu svéšt iskasati, taku my povejte: aku pak nikar, taku mi tudi povejte, de fena dešno ali na lejšo stran obernem.

Natu šta Laban inu Bathuel odgovorila, inu šta djála: Leta rézh je od **G O S P V D A** príhla: sa tiga volo nemoremo my nihter supér tebe govoriti, ni hudiga ni dobriga: Pole, letu je Rebeka pred tabo, vsami jo, inu pojdi, de bo tvojga Gospuda Synu Shena, kakó je **G O S P V D** govoril.

Kadar je Abrahamou hlapce lete besede slíhal, se je on na Semlo **G O S P V D V** poklunil, inu je naprej pérnéšél srebérne inu slate pošode, inu gvánte, inu je nje dal Rebeki. Nje Bratu pak inu Materi je on dal shlahou *Korenje. Inu ony so jéšli inu pyli, on, inu ty Moshje, kateri so shnym bily, inu so ondúkaj zhles nuzh ostali.

* ali veliku vrojden Gad.

Slutra pak je on vstal, inu je djál: Púšite me, de grem spet k' mojemu Gospudu. Nje Brat pak inu Mati šta djála: Naj ta Dézhla pér nas ostane ene desét dny, potle pojdest prozh. On pak je rekál k' nym: Nedérshte me gori, Sakaj **G O S P V D** je meni milost dal k' mojemu potu, púšite me tedaj, de grem k' mojemu Gospudu.

Starishi fvo jo Hzhher vprašajo aku hozhé h' téj Moshici párvoliti.

Ony so pak djali: Poklizzimo to Dézhlo, inu jo vpráshajmo, kaj ona h' tinnu porezhe. Inu ony so poklizzali Rebeko, inu so djali k' njej: Hozheth li pojti s'tém Moshém? Ona je odgovorila: Iest hozhem pojti shnym. Taku so ony Rebeko svojo Sestro, inu nje Amno púšili prozh pojti, s' Abrahamovim Hlapcem, inu

D

Gen. 24

E

Barnabas.
Saulus.

Poklizenje inu po-
slanje S. Paula inu
Barnaba.



O bily pak v'Antiohij, v'Gmajni, Preroki inu Vuzheni-
ki, slasti Barnabas, inu Simon, Niger imenovan, inu Lucius od
Cyrene, inu Manahen, Erodeshom Tetrahom srejen, inu Saulus.
Kadar so ony pak *G O S P O D N I* slushili inu se postili, je sveti Duh re-
kal: OdlozHITE meni prozh, Barnaba inu Saula, k'imu delu, likate-
rimu sim jest nyu poklizar. Tedaj so se ony postili, inu molbi, inu
so roke na nyu polushili, inu so nyu pustili pojti. Inu kakor sta bila vunkaj poslana
od svetiga Duha, sta prishla v'Selevcio, inu od unod sta se pelala v'Cyprum. Inu
kadar sta vtu Mestu Salamin bila prishla, sta Boshjo besedo osnanjovala v'ludour-
skih Shilah. Ona sta pak tudi Ioannesa imela k'Slushabniku.

Inu kadar sta ta Otok bila obhodila, noter do tiga Mesta Paphos, so nashli eniga
Zupernika inu falsh Preroka, eniga Iuda, timu je bilu ime, "Barlehu, ta je bil per
Sergiu Paulu Deshelskimu flegarju, enimu sastopnimu Moshu. Taisti je k'feci po-
klizar Barnaba inu Saula, inu je shelil Boshjo besedo poslushati. Tedaj je nyma
supér stal ta Zupernik "Elimas (sakaj taku se njegovu ime isлга) inu je mislil, de bi
tiga Deshelskiga flegarja od vere obérnil.

a Barlehu se rezhe, en Boshji syn, sakaj v'judouckim jesiki se rezhe Bug, tehu, ka-
teru je tu ime Tetragrammaton, od kateriga ljudje veliku zhudeisa tihajo. Inu more biti,
de je on tistiu ime nuzal k' svoji zuperni, kakor sdaj, Zuperniki krisha inu drusih svetih bes-
sed inu snamyn.

b Elimas leta beseda ima v'judouckim jesiki skoraj takou glas, kakor de bi se on
bil imenoval, Eli Mešias, tu je, Boshji Kralj, ali Boshji shalbani. Sakaj ljudje, inu zuseb
taku ljudje, imajo to navačo, de se stakimi visokimi Boshjimi imeni imenijo.

Saulus pak, katerimu je tudi Paulus ime, poln svetiga Duha, je vnjega pogledal,
inu je djal: O tu Hudizhevu Dete, poln hude kunshti inu vse lotrie, inu Sovrashnik
vse pravice, ti nenehasti prevrzhati, te prave *G O S P O D N I* poti. Inu sdaj pole,
G O S P O D N I roka pride zhes tebe, inu imash slep bitu, inu Senca en zhas nikar
viditi. Inu sdajci je na njega padil mrak inu temma, inu je okuli shal, inu je yikal, de
bi ga gdu sa roko vodil. Kadar je ta Deshelskih flegar letu vidil, je veroval, inu se
je zhudil niga *G O S P O D N I* vuká.

c Deshelski flegar leta je tudi pres Postave inu salsushenta en Karizhenik inu svet
postal, ker je vsaj en Ajd inu en deshelski Gospod bil.

Kadar se je pak Paulus od Papho prozh pelal, inu ty, kir so okuli njega bily, so
ony prishli v'Pergen, v'Pamphiliki desheli. Ioannes pak je prozh od nyu shal,
inu je shal supet v'Jerusalem. Ony pak so shli skus od Pergen, inu so prishli v'An-
tiohio, v'Pifidiski desheli, inu so shli v'Shulo na Sabborni dan, inu so sedli. Po bra-
nju pak te Postave inu Prerokou, so ty Visli te Shule knym poslali, inu so nym pustis-
li povédau: Lubi Brajce, hozhete li vy kaj govoriti, inu ta folk opominat, taku
povcite?

Tedaj je Paulus gori vstal, inu je mahnil široko inu je djal: Vy Moshje od Israe-
la, inu vy, kir se Boga boyte, poslushajte. † Letiga folka Bug, je isvolil nasthe
Ozhete, inu je povishal ta folk, ker so truji bily v'Egyptoufki desheli inu seno veliko
roko je on nje is teiste vun ispelal. Inu okuli shirideset lejt dolgu, je on nyh shege
vpulzhavi térpil. Inu je sedem folkou satel v'Kanaanfki desheli, inu je unih deshe
lo skusi losanje meje nje resdejil. † Pole je on nym Ritharje dajal, okuli trystu inu
petdeset lejt dolgu, noter do Preroka Samuela. † Inu od tiga so ony prysli eniga
Krajla, inu Bug je nym dal Saula, Kisoviga synu, eniga Moshá is Benjaminove
shlahte, shirideset lejt dolgu. Inu kadar je on tiga bil prozh djal, je on gori postas-
vil zhes nje Davida h'Krajlu, † od kateriga je on prizhoyal: Jest sim nashal Davida,
Iessoviga synu, eniga Moshá po moim ferci, ta ima shuriti tvo mojo voľo. † Is letiga
Sémena je Bug, kakor je on oblubil, Iesufa obudil, Israelskimu folku k'Isvelizhanju,
kakor je tedaj Ioannes poprej Israelskimu folku predigova', Karst te pokure, predjen
je on sazhel. † Kadar je pak Ioannes svoj tek bil dopolnil, je on djal: Jest nesim ta,
sa kateriga vy raene deršhite: Pole pak, On pride sa mano, kateriga jest nesim vroj-
dem, de bi jest njegovih nug zhreule gori resvesal.

VY Moshje, lubi Brajce, vy Otroci Abrahamove shlahte, inu kateri se mej vami
Boga boje, vam je ta Beseda letiga Isvelizhanja poslana, Sakaj ty, kir v'Jerusalemi
prebis

Elimas šep postane.

S. Paula prediga
v'Antiohij.

B

Gen. 12. a
Exod. 1. a
12. b. c.

10s. 14. a

1ud. 2. a

1. Sam. 6. a

7. Sam. 13. b

Psal. 19. c

1esa. 11. a

Math. 2. a

Marc. 1. a

Ioan. 1. b

C

prebivajo, inu nyh Visli, kadar něso letiga * snali, ni tēh Prerokou shtimo (kateri se ob vseh Sabbotah beró) so ony teiste sŕvoim obfojenjem dopolnili. Inu kadar něso obeniga urfaha te Smerti na njemu nashli, † so ony viner Pilatuha prošli, de bi ga vmuril. Inu kadar so bili vse dopolnili, kar je od njega piŕsanu, so ga vseli is leŕsa, inu so ga ven grob polushili. † Bug je njega pak gori obudil od Smerti, inu on se je veliku dny pŕkasoval, tēm, kateri so is Galuce gori vIerusalem bili shtli, kateri so njegove prizhe prui Folku. Inu my tudi vam osnanujemo to oblubo, katera je našim Ozhetom sturjena, de je toisto Bug nam, nyh Otrokom, dopolnil, shtēm, ker je Iesusa gori obudil. † Kakor vdrugim Pšalmi piŕsanu stoji: Ti si moj Syn, danas sim je tebe rođil. De je on njega pak od smerti obudil, de bi on naprej vezh neimel strohnēti, pravi on letaku: † Iest vam hozhem to gnado, kir je Davidu oblubena, svēstu dērshtati. Satu on tudi pravi na enim drugim mešti: † Ti neboŕhi pērpulhi, de hi tvoj Svetnik strohlivoŕt vidil. Sakaj David, Kadar je bil vŕvojmu zhasu doŕlushil Boshji voli, tje saŕpal, inu je bil poloshen kŕvoim Ozhetom, inu je strohlivoŕt vidil. Ta pak, kateriga je Bug gori obudil, nej strohlivoŕt vidil.

snali) letuhaj se vidit, de eden dobru more veliku od Cristusa govorit, inu viner ngaitiga sazayu inu ga vmoriti. Cristusovu od smerti vŕstajente.

Math. 27. b
Marc. 15. a
Lucz. 23. b
Matth. 27. a
Marc. 16. a
Lucz. 24. b
Ioan. 20. a

Psal. 2. a
Heb. 1. a, 5. a
Ies. 55. a
Psal. 16. a
Sup. 1. c
1. Reg. 1. b

D Satu bodi vam vshe nasnanje danu, lubi Bratje, de se vam od-puŕzhan je grehou, ikusi letiga osnanuje, inu od vsiga tiga, ikusi kate-ru vy něste mogli v Moselsovi Postavi pravizhni postati. Kateri pak na letiga veruje, ta je pravizhen. Gledajte tedaj, de zhes vas nepride, kar je v Prerokih govornju. † Gledajte vy Shpotluciu, inu sazhudite se, inu bodite kŕizhes mar, Sakaj je štē deŕlam enu delu u valhim zhasu, kateriga nebote vy verovali, kadar vam je gdu bo pravil.

Verna Cristusa do-la pravizhne pres laŕniga saŕlshenta.

Matth. 1. a

K Adar so pak ledje vunkaj shtli is Shule, so Ajdje prošli, de bi nym mej Sabbot to te beŕsede govurili. Inu kadar je Gimajna te Shule narasen shtla, je sa Paulom inu Barnabom shtli veliku ludou, inu Bogabojezhnih, kir so se bili pojūdili. Ona sta nym pravila, inu nje opominala, de bi imeli ottati v Boshji gnadi.

N A to drugo Sabboto pak, je skoraj vse Mēstu vkupe priŕhlu, Boshjo beŕsede por-lushati. Kadar so pak ljudje ta Fok vidili, so ony polni nyda postali, inu so timu supar govurili, kar je od Paula bilu govornju, so supar govurili inu shtentovali. Paulus pak inu Barnabas sta fraj ozhiru djala: **Vam se je morala nar poprej Boshja beŕseda praviti.** Nu jo pak vy od sebe pahate, inu se samy sa vreedne nedērshtite, vezhniga lebna, pole, taku se my obērnemo k Ajdom. Sakaj taku je nam **G O S P O D S A** poveređal: Iest sim tebe Ajdom kluzhi postavil, de ti boŕtu tu is velizhanje do kraja Svita.

Pokŕizanje sht Ajdou.

Ies. 49. a

Kadar so pak Ajdje letu shtali, so bili veseli, so zhabili **G O S P O D N I O** beŕsede, inu so verni postali, kulikur je nyh kvezhnimu lebnu bilu odlozhenih. Inu **G O S P O D N I A** beŕseda se je resglasila, po vsej teisti desheli. Iudje pak so nadras shtli te andohdive inu poshtene Shene, inu Vishe tiga Mēsta, inu so enu preganenje obudili zhes Paula inu Barnaba, inu so nyu vun is svoih pokran pahnil. † Ony pak so prah odtresli od svojih nug zhes nje, inu so priŕhli v Iconio. Iogri pak so polni postali veselja inu svetiga Duhā.

Preganenje zhes S. Paula, ecc.

Math. 10. b
Act. 13. a
Lucz. 9. a

XIII. CAP.

A **R** Ergudilu se je pak v Iconij de so vkup priŕhli, inu so **Iconia** predigovali v Iudouŕski Shuli, taku, de je ena velika mnoshiza ludo inu Gerkou verna postala, Ty nevéрни ljudje pak so obudili inu nadrašili tēh Ajdou dushe supar Brate. Taku so ony dolg zhas ondi prebivali, inu so slabodnu vuzhili v **G O S P O D I**, kateri je prizho dajal tej beŕsedi svoje gnade, inu je pustil zajhne inu z hudeŕsa se goditi, ikusi nyh roke. Ta mnoshiza pak tiga Mēsta se je narasen delila: Eni so shtdi dērshtali, eni pak sa Apostoli.

Lystra.
Derben.S. Paul eniga bromi-
ga osdravi.

K Adar je pak ena syla vstala od Ajdou inu Iudou, inu nyh Viffih, de binje shmagali inu skamenjem pofcipali: So ony tu svejdili, inu so vbeshali via Mesta, Lycaonike deshele, vLyftro inu vDerben, inu vte kraje okuli, inu so ondi Evangelii predigovali.

J Nu en Mosh je bil vLyftri, ta je moral sedeti, sakaj on je imel hude noge, inu jo hrom bil od Materiniga celesa, kateri she nikuli nej hodil, taisti je Paula stihal govorzechiga. Inu kadar je on vnjega bil pogledal, inu je vidil, de je on veroval, de bi se mu moglu pomagati, je on glasno stumo rekäl: Stopi raunu gori na tvoje noge. Inu on je gori kkozhil, inu je hodil. Kadar je ta Folk tu vidil, kar je Paulus bil sturil, so svojo stumo gori vsdignili, inu so djali po Lycaoniskim: Boguvi fo Zblovokom glih postali, inu knam doli prishli. Inu so Barnaba imenovali, Iupiter, inu Paula, Mercurius, satu, ker je on to besedo pelal. Tiga Iupiterja far pak, kir je pred nyh Mestom bil, je perpelal Volle inu Kranzelne pred vrata, inu je hotil offrovati, stolltom red. Kadar sta letu ta Apostola, Barnabas inu Paulus, stihala, sta svojo gvantrestergala, inu sta skozhila mej ta Folk, sta vpila inu djala: Vy Moshje, kaj tu delate? My smo tudi mertvazhki ljudje, raunu kakor vy, inu vam Evangelii predigujemu, de se vy imate preoberniti od lech krivih, hitumu shivumu Bogu, kateri je sturil Nebu inu Semlo, inu Morje, inu vse kar je vnym. Kateri je pustil vtech zhafsh, kir so minili, t vse Ajde po svoih lastnih potih hoditi. Inu onu je rejs, on se sam nej pres prizhanja pustil, on je nam veliku dobriga sturil, inu od Neba desh inu rodovite zhafse dal, je naša ferza napolnil s'hpendio inu s'veseljem. Inu kadar sta letu govurila, sta kumaj ta Folk vtrolashila, de nyma neso offrovali.

S. Pahlje inu Barnaba prediga v Lyftri.

B
Gen. 1. 3
Ioan. 1. 3
Pfal. 51. b

SO prishli pak tjakaj Iudje od Antiohie inu Iconie, inu so pregovorili ta Folk, t inu so Paula skamenjem pofcipali, inu so ga is Mesta vunkaj vlejki, so mejnili, de bi bil vmerl. Kadar so ga pak logri bily obstopili, je on gori vstal, inu je shäl vMestu. Inu na drugi dan je on vunkaj shäl s'Barnabom vDerben, inu sta timultumu Mestu Evangelii predigovala, inu sta nyh veliku podvishala, inu so super shli vLyftro inu vIconio, inu vAntiochio, inu sta teh logrou dushe poterjovala, inu sta nje opominala, de bi per Veri ostali, inu de my skusi veliku nadlug moremo noter pojti vBoshje krajestvu. Inu ona sta nym sem ter tam po Gmajnah Starishe postavila, so molili inu fe postili, inu so je G O S P E D V porozhili, na kateriga fo ony bily verni postali.

Pergen,
Attalia.

I Nu ona sta shla skusi Pissidio, inu sta prishla vPamphylio, inu sta to Besedo govurila vPergi, inu sta doli shla vAttalio, inu od unod sta se pelala vAntiochio, od kod sta bila postaulena, skusi Boshjo gnado, hitumu dellu, kateru sta bila opravila. Kadar sta pak tjakaj bila prishla, sta to Gmajno vkup spravila, inu sta pravila, kuliku je Bug shnyma bil sturil, inu koku je on Ajdom vrata te vere bil odperl. Ona sta pak ondi en dolg zhas per logrih prebivala.

XV. CAP.

Prepiranje sa vuká
volo.

Nu eni so bily doli is Iudce prishli, inu so Brate vuzhili: Aku se vy nepustite obresati, po Mosefovi shegi, taku vy nes morete isvelizhani biti. Kadar je pak en punt bil vstal, inu sta Paulus inu Barnabas, nikar enu majhinu prepiranje shnymi imela, so ony maredili, de bi Paulus inu Barnabas, inu nekoteri drugi is mej nyh gori shli vIerusalem, kApostolom inu Starishe, sa letiga vprasanja volo. Inu ony fo bily od Gmajne sprejmleni, inu so shli skusi Phenicio inu Samario, inu so pravili tu preobernenje teh Ajdou, inu so vsem Bratom veliku veselje delali. Kadar so ony pak vIerusalem bily prishli, so bily prieti od te Gmajne, inu od Apostolou, inu od teh Starisih. Inu ony fo nym pravili, kuliku je Bug shnymi bil sturil. Tedaj fo eni vstali od teh Phariseerjou družbe, kateri fo bily verni postali, inu so djali: Nje je potreba obrsati, inu sapovedati, de dershe Mosefovo Postavo. Apostoli pak inu ty Starishi fo vkup prishli, de bi letu govorjenje resgledali,

A
Gal. 1. 3

Kadar

K Adar so se pak dolgu bily pripravili, je Petrus gori vstal, inu je djal knym: Vy Moshje, lubi Bratje, Vy veste, de je Bug dolgu pred letim zhasom mej nami isvolil, de bi skusi moja tista Ajdje tiga Evangelia besedo poslušali inu verovali. Inu Bug kir serza sna, je prizhoval zhes nje, inu je nym dal števiga Duha, raunu kakor tudi nam, i inu nej^a obeniga resložhka šturil mej nami inu nymi. Inu je ozbilil nym serza skusi Vero. Kaj vy tedaj Boga iskuf hate, štem gori nakladanem tiga Iar- ma, na téh logrou vrat, kateri néso mogli ni nahli Ozheri ni my nošiti ži Temuzh my verujemo škusi gnado G O S P V D A Iesufa Cristufa isvelizhani biti, raunu taku kakor tudi ony. Na tu je vsa mnoshiza molzhala, inu so Paula inu Barnaba poslušali, ker sta pravila, koku je Bug vehke zajhne inu zhudeša škusi nyu bil šturil mej^b Ajdmi.

Obeniga resložhka tu se rezhe pres Postave inu sašlushnja v Nebu priiti.

Supra. 10. c
1. Cor. 1. a

Sup. 10. d

B
Jacobus.

Amos 9. b

P Otle kadar sta onadva bila vmolknika, je Iacobus odgovoril, inu je djal: Vy Moshje, lubi Bratje, poslušajte mene: Simon je po redi povedal, koku je Bug nar poprej obykal inu gori vsel en Folk is mej Ajdou, kšvojmu Imenu. Inu štem seraj- majo téh Prerokou béšede, kakor štoji piššanu: i Pođe hozhem jest supet priiti, inu hozhem supet zimprati Davidovo Veto, kir se je podérta, inu hozhem nje luknje sus persadélati, inu toisto gori postaviti, de ry, kir ostane od Zhlovékou, po G O S P V D I vprashajo, inu tudi vsi Ajdje, zhes katere je moje. Ime imenovanu, pravi G O S P V D A, kateri letu vse déla. Bogu so vsa njegova délla vejédzha, od sazhetka Svir- tá. Satu jest šodim, de tém, kateri se is Ajdou hBugu preobérneo, se néma nepokoj délati: temuzh de se jim ima pišsati, de se sdérshé od nezhištošti téh Malikou, inu od kurbarie, inu od sadušheniga, inu od krš. Sakaj Moses ima od štarih zhasou, po vseh Méših, kir ga predigujó, inu se ob vsáki Sobboti vŠulhaj bere.

Ajdmi) kateri so vsaj bily neobréani inu pres Postave.

Ime) tu je, kateri se s'moim imenom imel najo, kakér en šor- shji folk, Cristuseva gmatna, G O S P O D N I šlapci šc.

I Nu Apostolom inu Štarishem je dobru dopadlu, inu vsej gmatji, is mej sebe Moshe isvoliti, inu poslati v Antiohio, s'Paulom inu Barnabom, s'lašti Iuda, šprideukom Baršaba, inu Silana, katera Mosha sta bila Vuzhepnika mej Bratmi, inu ony so dali enu pišinu vnyh roké, leraku:

Iudas inu Silas.

My Apoštoli, inu Štarishi, inu Bratje, ohranjenje molimo tém Bratom is Ajdou, kir so v Antiohij inu v Šyrij, inu v Cilicij.

Téh Apostolou pišinu na Ajdc.

P Otehmal ker smo my šlihal, de so eni od téh našbih vunkaj šhli, inu so vas šbes- sedami smotili, inu vashe Dušhe sblasnili, inu pravio, de bi se iméli pušhiti obre- sati, inu Postavo dérshati, katerim néšno my ništer porozhili, je nam šeno mišseljo v kup špraulenim dopadlu, Moshe isvoliti, inu kvam poslati, s'našhimi lubesnivimi, Barnabom inu Paulom, katera Zhlovéka sta švojo dušno tja podala, sa tu Ime našhiga G O S P V D A Iesufa Cristufa. Taku smo my poslali Iuda inu Sila, katera bota tudi šbesfedami tuištu osnanila. Sakaj letu švetimu Duhu inu nam dopade, de my vam obene teshkozhe vezh nenakladamo, kakor le lece potrebne rizhy: De se vy sdérshite od Malikouških offrou, i inu od krš, inu od sadušheniga, inu od Kurbarie, od kateriga, kadar je vy sdérshite, taku prou šturile. Bodite ščravi.

K adar so lety bily prozh odprauleni, so ony prišli v Antiohio, inu so vkup špravi- li to mnoshizo, inu so isrozžili ta lyk. Kadar so ony taitši brali, so bily tiga^a trošhta vesheli. Iudas pak inu Silas, katera sta tudi Preroka bila, sta Braté opominala šdotimi besfedami inu šta nje potérjovala. Inu Kadar so se en zhas tamkaj mudili, so ony bily od Bratou šmyreim odprauleni kApostolom. Silu je pak dopadlu, de bi tikaž ostal. Paulus pak inu Barnabas, sta prebivala v Antiohij, ita vzhila inu predigovala G O S P O D N I O besedo, šveliku drugimi.

Trošhta) de so bily od Postave šlav šbdni šturjeni.

Z Hes nekuliku dny pak, je Paulus rekál hBarnabu: Pojživa špet, inu pogledajva našhe Brate, po vseh Méših, v katerih šva G O S P O D N I O besedo osnanjovala, koku se ony dérshé. Barnabas je pak ta švit dal, de bi šabo vsela Ioannela, šprideu- kom Marca. Paulu pak se je šdeštu, de bi prou bilu, de bi nevšela šabo eniga takovi- ga, kateri je od nyn bil odštopl v Pamphilij, inu nej bil šhnyma šhal vcu déllu. Inu mej nyma je taku en térd krég vstal, de sta narasen šhla, inu Barnabas je kšebi vsel Marka, inu se je pelal v Cyper: Paulus pak je isvolil Sila, inu je šhal, Boshji gnadi od Bratou porozhen. On je pak šhal škusi Šyrio inu Cilicijo, inu je te Gmajne potér- joval.

Gen. 9. a
Levit. 3. b
7. b. 16. b.
99. c.
Deut. 12. b.

70a

DIANIE TEH

CAP. XVI.

Cap. 16.



N je pak prihlal v Derben inu v Lyftro, inu pole, ondi je bil en *Toger, 1 ſimenom Timoteus, ene Iudouſke Shenec ſyn, ta je bila verna, ampak en Gerkje bil njegou Ozha: timu ſo dobru prizhovanje dajali ty Brajce v Lyftro inu v lconij. Tigaiſtiga je Paulus hotil puſtiti ſabo pojty, inu ga je vſel, inu ga je obrasal ſa Iudou volo, kateri ſo na temiſtim meſtji bily: Sakaj ony ſo vſi vedili, de je njegou Ozha en Gerk bil. Kadar ſo ony pak ſkusi Meſta ſhli, ſo ony nym izrozhili derſhati tu * izrezenje, kateru je bilu od Apoſtolou inu Starſihih v Ierusalemi narejenu. Tedaj ſo bile te Gmajne ti veri potejene, inu ſo vſak dan nazhili gori jemale.

Toger) pres Poſtave inu neobresan, en pravi Ajd, inu viner en pravi Karſhenik Timoteus od S. Paula obresan.

izrezenje) tu je, kar ſo bily Apoſtoli izreki inu piſali od Noy bodenja od Poſtave Act. 15. a. b.

S. Paula poklizanje v Macedonio.

Kadar ſo ony pak ſkusi Phrigio inu ſkusi to Deſhelo Galatio ſhli, je bilu nym obranjenu od ſvetiga Duha, to Beſedo govori v Aſij. Kadar ſo ony pak k Myſij bily priſhli, ſo ſkullali ſkusi Bytinio pojty, inu Duh nej nym perpuſil. Kadar ſo ony pak mimu Myſie zhes ſhli, ſo doli v Troado priſhli. Inu Paulu ſe je enu vide-nje po nozhi prikasalu, tu je bilu en Moſh, is Macedonie, ta je ſtal, inu ga je proſil, inu je djal: Pridi doli v Macedonio, inu pomagaj nam. Kadar je on pak tu videnje bil vidil, ſino my sdajci miſlili pojty v Macedonio, inu ſmo bily ſagviſhani, de nas je *GOSPRD* takaj bil poklizal, de bi nym Evangeli predigovali.

Philippis.

Lydia.

Tedaj ſino ſe my prozhi pelali od Troade inu ſmo rauniga tekla v Samotracio priſhli, na drugi dan v Neapolin, inu od unod v Philippis, kateru je tu poglavitu Meſtu Macedoniſke deſhete, inu enu ſlabodnu Meſtu. My ſino pak vletim Meſti nekuliku dny oſtali. Ob Sobbotnim dnevi, ſino my vunkaj ſhli pred Meſtu kvodi, ker ſo navado imeli moliti, inu ſino ſedli, inu ſmo govurili biem Shenam, katere ſo vkup priſhile. Inu ena Bogabojezha Shena, ſimenom Lydia, kir je karmaſin predajala, is teli Tyatirerjeu Meſta, ta je poſluhala, kateri je *GOSPRD* ſerce odpert, de je na tu merkala, kar je od Paula bilu govorejenu. Kadar je pak ona inu nje Hisha bila karſzhena, je ona nas opominala, inu djala: Aku vy mene derſhite ſa vers no na *GOSPRDA*, taku pridite v mojo hiſho, inu oſtanite tukaj, inu ona je nas per-moravala.

S. Paulu ene Dzhle Hudisha ishene.

Peregudilo ſe je pak, kadar ſino ſhli k Molitvi, de nas je ena Dzhla ſrezhala, ta je imela eniga Duha, kir je bogoval, inu je ſvojmu Goſpudu veliku obracti neſla ſvoin bogavanjem. Taſta je povſod ſhla ſa Paulom inu ſa nami, je vpyla, inu djala: Lety zhlovki ſo Boſhij, tige nar viſhuga hlapi, kateri vam portuga iſvelizhanja osnanuju. Letu je ona delala mnogiteri dan. Letu je pak Paulu ſhal djalu, inu ſe je okuli osert, inu je rekai hitmu Duhu: jeſt tebi ſapovem v imeni Ieſufa Chriſtufa, de ti is nje vunkaj greſh. Inu on je vunkaj ſhal vtejiſti utri.

Paulu inu Silasu tepna inu v lezho vevy shena.

Kadar ſo pak nje Goſpudje vidili, de je tu vupanje nyh obracti bilu vunkaj ſhlu, ſo ony vſeli Paula inu Sila, ſo je na plaz pred te Viſhe vjeikli, inu ſo je pelali k Kapitanom, inu ſo djali: Lera zhlovka naſhe Meſtu motia, inu ſta Iuda, inu osnanujeta eno viſho, katero ſe nam neſpodobi gori vseti, ni ſturiti, ſatu, ker ſmo my Rimlani. Inu folk ſe je zhes nyu vsdignil, inu Kapitani ſo nyina puſhili gvant roſtergati, inu ſo je rekli ſſhibami tepli. Inu kadar ſo nyu bily dobru ſtepli, ſo nyu vlezho v ergli, inu ſo ſapovedali timu, kir je bil zhes Keſho, de bi je dobru ſhranil. Ta je takovo ſapuvid prepel, inu je nyu vto nar snouejſhino lezho v ergal, inu je nyu noge v klado poluſhil.

Paulu inu Silasu lezhe proſa poſneta, inu eniga Bezicha k veri preobertneta.

OB Pulnozhi pak ſta molila, Paulus inu Silas, inu ſta Boga hvalila. Inu nyu ſo ſliſhali ty Ietniki. Sdajci je en velik tres poſtal, taku, de ſo ſe grunty te lezhe ſtreſnili. Inu sdajci ſo ſe vſe Dauri odperte, inu vſeh svese ſo proſte poſtate. Kadar je pak ta, kir je bil zhes Keſho, is ſna ſe iſbudil, inu je vidil Dauri te lezhe odperte, je on mezh isderl, inu je hotil ſam ſebe preboſti, sakaj on je mejnil, de to Ietniki vſhli. Paulus je pak glaſnu klizal, inu je djal: Niſhter ſi hudiga neſturi, sakaj my ſmo vſi tukaj.

Leta bezich tudi ſkusi ſamo vero v Chriſtufa pravizhen poſtate, pres dobrih del.

On ſi je pak rekai eno luzh dari, inu je noter ſkozhlil, inu je trepetal, inu je Paulu inu Silu knogam padel, inu je nyu vunkaj iſpelal, inu je djal: Luba Goſpuda,

kaj

kaj jest inam stúiti, de bom isvelizhan. Ona štá rekla: Veruj na GOSPVDA Jesufa, taku bolh ti isvelizhan inu tvoja hilha. Inu štá njemu GOSPODE NTO besedo pravila, inu všem, kateri so vñjégovi Hishhi bily. Inu on je nyu kšebi vsel toisto uro te nozhy, inu je nym te proge ispral, inu on se je sdajci puštil kárititi, inu vsi ty njégovi, Inu je nyu pelal vřvojo hishho, inu je nyma eno Miso poslavlil, inu se je vřselil šovfo svojo hishho, de je on na Buga veren bil poštal.

INu Kadar je dan bil poštal, so Kapitani Méstne hlapce poslali, inu so djali: Pušti te Zhlóveke pojti. Inu ta vřishi zhes Kehó je lete besede Paulu osnanil: Kapitani so semkaj poslali, de imata prosta biti. Pojdita tedaj vunkaj, inu pojta vmyri. Paulus je pak knym djal: Ony so naju pres prauđe inu Sodbe ozhitu tepli, ker řva vsaj Rimlana, inu so nas vřezho vřegli, inu nas sdaj krivaje vunkaj pahajo. Nikar taku, te muzh naj ony řamy prideo, inu naju vunkaj pelajo. Méstny hlapci so lete besede Kapitanom osnanili. Inu ony so se bali, kadar so sřishali, de řta onadva Rimlana bje la, inu so prřihli inu so je opominali, inu so je vunkaj pelali, inu so je prošili, de bi vunkaj řhla is Méřta. Natu řta onadva řhla is Tezhe, inu řta řhla kLydiř, inu kadar řta Brate bila vidila, inu potrořhtala, řta řhla vunkaj.

Paulus je bil en Rimlan.

Lydia.

XVII. CAP.

A



Kadar řta pak ikusi Amphipolim inu Apollonio řhla, řta prřihla vTěsalonihó, ondi je bila ena Iudouřka řhula. Inu Paulus je po svoji navadi notě knym řhal, inu je řhnyim govoril ob treh Sobbotah is Pšřma, je tuřtu nym odpřral, inu nym napřej polagal: De je Kristus moral těrpěti inu od řměrti gori vřtali, inu de leta řesus, kateriga jest (je on djal) vam osnanujem, je Kristus. Inu eni is mej nyh so nyma prou dali, inu so se pěrdrushili kPaulu inu Silu, tudi těh Bogaborejzhh Gěrkou ena velika muoshiza, řhřmu, těh imenitřih řhen nikar malu.

S. Paula prediga vTěsalonihó.

TY těrđovratni Iudi pak, so nydig bily, inu so kšebi vseli ene hudobne Moshė, od řmajn Folk, so řturili enu tovarřřevu, inu so naredili en punt vMěřtu, inu so řtopili pred řasonovo hishho, inu so je yřkali pelati mej řmajn Folk. Kadar nyu pak nřfo nařhli, so ony vřejkli řasona inu ene Brate, pred viřhe tiga Méřta, inu so vpili: Lety, kir so vus volni řvejt smotili, so tudi řesřm prřihli, te erpěrguje řason. Inu lety vř đelajo supř řesarřevo řapuvřd, inu pravio, de je en drugi Křajř, řlařti, řesus. Ony so pak gori pěrpravili ta Folk, inu te viřhe tiga Méřta, kateri so tu sřishali, inu kadar so bily od řasona inu těh drugih řgovor prejeti, so nje prošie puřtili.

Punt vTěsalonihó supř Paula.

řason.

B

BŘarje pak so sdajci po nozhi, Paula inu Sila, odpravili vBerroen. Kadar řta Berroen takaj bila prřihla, řta řhla vřludouřko řhulo: Sakaj ony so bily ty nar řhlahitřih mej těmi vTěsalonihó, ty so to besėdo cillu volnu gori vseli, inu so vřak dan vřpřřni yřkali, aku bi timu taku bilu. Taku je tedaj nyh veliku is mej nyh verovalu, tudi těh Gěřzhkih pošřtenih řhen inu Mosh, nikar malu.

KAdarfo pak ty Iudje vTěsalonihó svejdili, de se je tudi vBerroi Boshja besėda od Paula osnanjovala, so prřihli, so tudi ondi ta Folk gori pěrpravili. Břarje Silas, pak so sdajci Paula prozh odpravili, de je řhal do Murja: Silas pak inu Timoteus Timoteu, řta ondi ořtala. Ty pak, kir so Paula řprejmlali, so ga pelali notě de Atene, inu kadar so bily porozhenje prejeti, na Sila inu Timotea, de bi nar běřře, kěr bi mogla, řnjemu prřihla, so ony prozh řhli.

Silas, Timoteus, Atene.

KAdar je pak Paulus vAteni na nyu řhakal, se je njegou Duh vñjemu řeslobil, ker je vidil, de je tu Méřtu taku cillu Malikouřku bilu. Obtu je on řhřem řudom inu Bogaborejzhim vřřhuli govoril, tudi na plazu, vřak dan, řhřem, kateri so řnjemu prřihli. Eni Epicureři pak, inu Stořřki Philosophi, so se řhnyim křegali. Inu eny so djali: Kaj hozhe leta Křařar praviti. Eny pak, onu se vřidi, kakor de bi řouř nove Boguve osnanjovari, tu je đelalu, ker je on ta Evangelij, od řesusa inu od gori vřřanja nym osnanjovail. Ony so ga pak vseli, inu so ga pelali na Praudni plaz, inu so djali:

djali: Ieli moremo svejdiiti, kaj je tu sa en nou vuk, kateri ti vuzhish ž Sakaj ti nam nekaj noviga neseš pred naša usheša, satu bi my hoteli radi védiiti, kaj je tu? Vši Ateneerji pak, inu ptuji inu Osobeniki, néšo sa nizeh drusiga tu ikajni marali, kakör de bi kaj noviga povédali ali slíhali.

PAulus je pak štál na sídri Prandniga plaza, inu je djál: Vy Moshje od Atene, Iest vidim vas, de ste u všeh rizheh sínu krive vere. Iest sim skusi štál, inu sim vidil vašhe Boshje slushbe, inu sim nashál en Altar, na tomí šim je bilo písanu: Timu nese nanimu Bogu. Sdaj vshe vam jest tígaitlígá osnanujem, katerimu vy nevejdezh Boshjo slushbo delate.

BVg. kir je Svejt sturil inu vsé kar je vnym, potehmal, ker je le en *GOSPEV*, Nes bes inu Semle, t ta neprebiva v Templih, kir so šrokami sturjeni: Njemu se tudi od zhlovezhkih rok nestrejshe, kakör de bi on koga potreboval, ker on sam všem leben inu šapo povšod daje. Inu je sturil, de od ene kraj, všeh zhlovezhkomu shlahte, po všem ulnim Svejti prebivajo, inu je te proprej odlozhene cille, pošlavlil, koku dolgu, inu koku delczh imajo ony prebivati: De bi iméli *GOSPEVA* yskati, aku bi ga kej obtipali ali nashli. Inu rejs je, on nej delczh od slejdniga mej nami: Sakaj v nym shivemo, se gylebmo inu simo my. Kakör so tudi eni Poeti për vas djali: My simo njegove shlahte. Kadar simo tedaj Boshje shlahte, taku nemamo mejnis ti, de je Bogatvu podobnu, Slatu, šrebru, kamenatim píšdom, kateri so skusi zhlovezhke misli sturjeni. Inu Bug je rejs ta zhas te nevejdsti pregledal: Sdaj pak on šapovéda všem zhlovezhkom, po všeh krajih, pokuro sturiti, Satu, ker je on en dan pošlavlil, na kateri hozhe on vus ulni Svejt šoditi, špravizo, skusi eniga Moshá v katerim je on tu odlozhil, inu dërshy všem naprej to vero, potehmal, ker je on njega od smérti gori obudil.

Kadar so ony pak slíhali od gorivštajenja od Smérti, so eni is tígá špot delali. Eni pak so djali: My hozhemo tebe od tígá dajle slíhali. Taku je Paulus štál od nyh. Eny Moshje so se knjemu dërshali, inu so verni poštali, mej katerimi je bil *Dionysiu, DAMATH.* Dionysius, eden is Svejta, inu ena Shená šimenom, Damaris, inu drugi shyni.

XVIII. CAP.

POtle je Paulus prozh štál od Atene, inu je príšhal v *Korint*, t inu je nashal eniga Iuda, šimenoma *Aquila*, rojeniga v *Pontu*, kateri je bil vnuvzh is *Lathike* deshele príšhal šivojo Shenó red, *Priscilla*, satu, ker je *Claudius* César bil všem Indom šapovédal, prozh is *Rima* pojti, hitimúštimuje on štál. Inu ker je on tígaitlígá *Aneverha* bil, je on për nyma ostal, inu je delal (Nyh Antverh) je pak bilde so *Tebibe* delali) inu on je všehu vuzhil ob všeh *Sobbotah*, inu je pregovarjal *Iude* inu *Gerke*.

Kadar šta bila pak, *Silas* inu *Timoreus* is *Macedonje* príshla, je ta *Duh Paulá* për ganjal ludom šprizhati, lesiša, de je on *Cristus*. t Kadar so ony pak supér govurili inu ihentovali, je on gvant ístresil, inu je djál knym: *Vašta kry bodi zhes vašto glavo*: Iest grom odšehmal zhíšt k Ajdom. Inu se je od unod prozh vsdignil, inu je príšál véno hisho, eniga, šimenom, jušt, ta je bil *Bogabojezh*, inu tígaitlígá hishá je bila nar blishe për *Šbuli*. t *Cripus* pak, ta *Vishi* zhes *Šhulo*, je veroval v *GOSPEVA* sovšo šivojo hisho. Inu veliku *Corinterjou*, kir so pošluhali, so verni poštali, inu so se puštili káršiti.

G*OSPEV* je pak vénim videnju po nozhi h Paulu rekál: *Nebu se*, temuzh govori, inu nemolzhi: Sakaj jest sim štábo, inu nihzhe se néma podštopiti, tebi šhkodovati: Sakaj jest imam en velik folk vletim *Meslu*. On je pak ondi šedil enu teje tu inu šhest *Mesceu*, inu je nje vuzhil *Boshjo* besédo.

Kadar je pak *Gallion*, *Deshelki* štegar, bil v *Ahaji*, so ljudje kmalu gori vštali šapár *Paulusa*, inu so ga pelali pred *Praudni štol*, inu so djali: *Leta* ludy pregovarja Bogu slushiti, *Postavi* supér. Kadar je pak *Paulus* hotil usta odpréti, je *Gallion* djál *kludom*: Kadar bi tu kakova kriviza bila ali hudu djanje, lubi ludy, taku bi jest

S. Paulá prediga v Ateni.

Arattis.

Shlahte tu je, my simo od njega príšli, kakör od Ozheza ali Ševartika.

verni poštali) pres Postave inu dell: Sakaj ony so bili *Aldje*. *Dionysiu, DAMATH.*

Korint. Aquila.

Priscilla. Claudius.

S. Paul je Tebibe delal.

Iassu. Crispus.

Corinteni endi pres Postave inu pres del pravizhni postano.

S. Paul enu lejtú inu šhest Mesceu v Corintu oštane. Gallion.

C. Reg. 3. c. 1. Par. 6. b. Supra. 7. c.

Sodni dan.

A. Rom. 16. b.

Math. 10. b. Act. 13. d.

1. Cor. 1. b.

B bijest vas spodobnu slishal: Ker je pak tu enu vprashanje od vuka, inu od Besede, inu od Postave mej vami, taku vy samy hitnu gledajte, jest nemislun zhes letu Rhtar biti. Inu je nje prozh gnal od Prawdnga stolca. Tedaj so vsi Gerki popadli Softena tiga Vishiga zhes Shulo, inu so ga byli pred Prawdnm Stollom, inu Gallion nej satu nishtr maral. *Softenei.*

PAULUS je pak she dolgu ondi ostal, podle je on slovu vsel od Bratou, inu se je hecil vSyrio pelati, inu shnym Priscilla inu Aqvila, t inu on je svoje glavo obril vKenbrei, sakaj on je imel eno oblubo. Inu je doli prishal vEphesum, inu je nje ondi pustil. On je pak shal vShulo, inu je sludi govuril. Ony so ga pak protsili, de bi dalje per nyh ostal: Inu on nej pervolil, temuzh je slovu vsel od nyh, inu je djal. *Kenbrea. Ephesum.*

Iest moram kratku ta prihodni prasniki vIerusal'emi dereshati, taku Bug hozhe, taku hozhem supet kvam priti. Inu se je prozh pelal od Ephesa, inu je prishal vCesareo, inu je gori shal, inu je Gmajni dobru vsdal. Inu je doli shal vAntiochio, inu je ondi ostal nekuliku zhafsa. Inu on je vunkaj shal, inu je po redi skus obhodil Galatisko deshelo, inu Phrigio, inu je poterjeval vse Iogre. *Apollo.*

VEphesum pak je en lud prishal, t simenom Apollo, svojga rojstva od Alexandrie, en Mosh kir je vmel dobru govuriti, inu mogozh vPisimi. Leta je bil podvishan vGospodnim poti, inu je govuril sgorezhim Duhom, inu je skarbnu vuzhil od Gospoda, inu je le od Ioannesoviga Karsta vedil. Ta je sazhel slabodnu predigovati vShuli. Kadar sta pak njega, Aqvila inu Priscilla, slisjala, sta ga kicbi vsela, inu sta njemu Boshji pot she bul istushila. Kadar je on pak hotil vAhajo pojti, so Bratje pisali, inu Iogre opominali, de bi ga gori vseli. Inu kadar je on tjakaj bil prishal, je on veliku pomagaj, tem, kateri so skusi gnade bili verni postali. Sakaj on je lude stanovitnu premagal, inu je ozhitu skusi Pisima isvishoval, de Iesus je Kristus. *Aqvila. Priscilla. pisali) de bi drugim falsu vuzhenikom pres lytjou neverovali.*

XIX. CAP.

A Ergudilu se je pak, kadar je Apollo vCorinti bil, de je Paul skus obhodil te guranje deshele, inu je prishal vEphesum, inu je nashal ene Iogre, kterimstun je on djal: Ste li svetiga Duha prejeli, kadar ste verni postali? Ony so pak knjemu djali: t My she tudi nikuli neshno slisjali, aku je en sveti Duh. Inu on je djal knym: Na kaj ste tedaj karzheni? Ony so djali: Na Ioannesou karst. *Ephesum.*



Supra 8. b

Matth. 3. a
Marc. 1. a
Ioan. 1. b
Act. 1. a

Paulus je pak djal: t Ioannes je karzhoval skarflorem te pokure, inu je timu folku pravil, de bi imeli na tiga verovati, kateri je imel sa nym priti, tu je, na Iesusu, de je on Kristus. Kadar so ony letu slisjali, so se pustili karstini na tu Ime Gospoda Iesufa. Inu kadar je Paulus bil roke na nje pelushil, je sveti Duh na nje prishal, inu so shesiki govurili, inu prerokovali. Inu vich teh Mosh je bilo okuli dvanajst.

ON je pak noter shal vShulo, inu je slabodnu predigoval try Mefce dolgu, je vuzhil, inu nje pregovarjal od Boshjiga krajlestva. Kadar so pak eni bili obrt'pneni, inu nesho verovali, inu so hudu govurili od tiga pota pred mnoshizo, je on od nyh prozh shal, inu je Iogre prozh od nyh odlozhil, inu je vlak dan govuril veniga Shuli, katerimu je bilu ime Tyrannus. Inu letu se je godilu dvei lejtj dolgu, taku, de vsi kir so vAsij prebrvali, so to besedo Gospoda Iesufa slisjali, Iudje inu Gerki. Inu Bug nej majhine della delal, skusi Paulove roke, taku, de so tudi od njegove polty Antvele inu Kolerje zhes bolnike dereshali, inu te bolesni so od nyh stopile, inu hudi Duhuvi so od nyh vun slili. *Tyrannus. Zhudejsa semi S. Paula v Ephesi stuzjena.*

SO se pak podstopili eni okuli tekajozhi Iudje, kir so panovali, tu Ime Gospoda Iesufa imenovati, zhes te, kateri so hude Duche imeli, inu so djali: My vas sakolnemo per Iesufu, kateriga Paulus prediguje. Nyh je pak bilu sedem Synou eniga Iuda, Sceva, tiga Vishiga farja, kateri so letu delali. Ta hudi Duh pak je odgovoril, inu je djal: Iesusa jest dobru snam, inu Paula jest dobru vem, Gdu ste pak vy? Inu ta zhlovik, vkaterim je ta hudi Duh bil, je na nje skozhil, *Iudje kir so Hudzhe Saklinali.*

skozhil, inu je nje premogel, inu je nje pod sebe vèrgal, taku, de so ony nagy inu rajneni is teiste hìšte vřhli. Letu je pak vejdezhe poštalu, vřem, kateri so v' Ephesi preabivali, ljudom inu Gerkom, inu en strah je nje vře obřhal, inu tu ime *GOSPE DA* Jesufa je bilu viřsoku hvalenu.

Opravili s' predigo-
van, en s' vřehce-
nem, inu s' drugim
řadu S. Evangelia.

pet deřet tařhent)
tu řtury zhes puřiheti
tařhent slati.

Timoreu.

Erastu.

Demetriu.

Teh je tudi veliku priřhlu, kateri so bily vèrni poštali, inu so řpsovali inu osnanjosval, kaj so bily opravili. Nyh veliku pak, kir so řopotrebne skarby kunřhi okuli hodili, so Buque vkup sneli, inu so je ozhitu feshgali, inu so prerajali, kaj so bile vřejde, inu so teh denarjea našli s' petdeřet tařhent grořtiou. Taku je možnu našla *GOSPODNIA* beřseda, inu se tèrdila.

Kadar je letu bilu opraulenu, si je Paulus v' Duhu naprej vsel, řkusi Macedonio inu Ahajo prejši, inu v' Ierusalem yti, inu je djal: Pojde, kadar tankaj bom, moram ješt tudi Rim viditi. Inu je dva, kir sta njemu slušila, Timoreu inu Erastu, v' Macedonio poštal: on se je pak en zhas mudil v' Asij.

Taisti zhas pak je vřtal nikar en majhin hrup, sa letiga pota volo. Sakaj eden, ři menom Demetrius, en Slatar, ta je Diani delal řreberne Temple, inu je Antverř harjem dajal, nikar majhin dobizhik. Teiste je on vkup řpravil, inu te, kir so tudi takih rihy Antverřarji bily, inu je djal: Lubi Moshje, vy vèřte, de my veliko obrèřt imamo od letiga Antverřa, inu vy vidite inu slušite, de nikar se v' Ephesi, temuzh skoraj po vřej Asij leta Paulus veliku folku prozh odvražia, inu pregorvarja, inu pravi: Tu nèřo Boguvi, kateri so řrokami řturjeni: Inu letu hozhe nikar se našimu antverřhu litimu priři, de nebo niřtèř velal, temuzh tudi te velike Diane Tempel. Diana bo sa niřtèř dèřřhana, inu nje velizhastvu bo reřđjanu, kateri vřaj Asia inu vus ulni Svejt Boshjo slušbo ilkasuje.

Kadar so ony letu řihali, so poštali polni řerda, so vpyli, inu djali: Velika je tèh Epheserjeu Diana. Inu vře Meřtu je smote pošnu poštallu. Ony so pak kinallu řturimali hplazu tiga gledanja, inu so popadli Gaja inu Aristarha is Macedonie, Pařlova tovarniřa. Kadar je pak Paul houl mej folk poji, nèřo mu logri pèřpuřili. Tu di eni tèh Viřlih v' Asij, kateri so Paulovi dobri priareli bily, so knjemu poštali, inu so ga opominali, de bi se nikar na Plaz tiga gledanja nedal. Eni řo tu, eni drugu řpili: Inu ta Gmajna je bila smotena, inu ta vèřřhi dejl nej vejdil, sakaj so bily vkup priřli. Eni pak od tiga folku, řo Alexandra naprej vlejkl, ker so ga ludge vunkaj pohali: Alexander pak je řroko mahal, inu se je houl pred folkom isgovoriti. Kadar so ony pak bily řvejřili, de je on en lud bil, se je od vřeh ena řtuma vsdignila, inu so vpyli okuli dve ure: Velika je tèh Epheserjeu Diana.

Kadar je pak Kanzlar ta folk bil vřolashil, je on djal: Vy Moshje od Ephesa, kateri zhlovik je, kir bi nevedil, de tu Meřtu Ephesus slušti rej veliki Bogini Diani, inu timu Nebelkimu pildo ř Kadar se tedaj nemore timu supar rezhi, taku bi vy řpodobnu imèli uli biř, inu niřtèř nedomilselnu řturiti. Vy řte leto zhlovčke řemkaj pèřpelali, kateri nèřo ni Cerkouni tajje, ni řhentauci vařhe Bogyne. Aku pak ima Demetrius, inu ty Antverřarji, kir so řhny, supar koga, kakovo rezh, taku se řodba dèřřhy, inu řo Deshelski řtegarji tukaj, naj se ony mej řabo tořhio. Aku pak hozhere kaj drusiga rounati, taku se tuřtu more v' eni poredni gmajni obrounati. Sakaj my v' eti řkerbi řtymy, de bi mogli sa letiga danashniga punta volo satosheni biti, inu nej vřaj obeniga urřaha, řkaterim bi se mogli letiga punta isgovoriti. Inu kadar je on letu bil isgovorit, je on puřtil to gmajno poji.

XX. CAP.

Kadar je vshe ta punt bil nehal, je Paulus logre k' sebi poklizal, inu je nje řhegnal, inu je vunkaj řhal, de bi řhal v' Macedonio. Inu kadar je on teiste deshele bil řkusi ob hořil, inu nje opominal řdostimi beřsedami, je on priřhal v' Gèřzhko deshelo, inu je ondi ořtal try Meřte. Kadar so pak ludge ykali njega vmoriti, kadar se je houl v' řyrio pelati, si je on vniřsal vsel, supet se vèrni řkusi Macedonio. řhny, inu pak řili norèř v' Asio, řopater od Berreo, od Tefřalonie pak Aristarhus inu Secundus, inu Gajus od Derbe,

řopater.
Aristarhu.
Secundus.
Gajus.

inu

inu Timoteus. Is Asie pak Tyhicus inu Trophimus. Lery so šli naprej, inu so na nas zhakali v Troadi. My smo se pak po Velikinozhi pelali od Philippis, noter do petiga dne, inu smo knym prishli v Troado, inu smo ondi ostali sedem dny.

Timoteu.
Tyhicu.
Trophimu.

NA eno Sabboto pak, kadar so logri bily vkup prishli, Kruh lomiti, je Paulus nym predigoval, inu je hotil na drugi dan prozhi pojti, inu je to besedo savlejkél noter do pulnozhi. Inu je bilu veliku bakel vtešili veshi, ker so ony vkup sbrani bily. En Mladenizh pak, simenom Eutihus je sedil v enim okni, inu je en globok fen na njega padel, dokler je Paulus govoril, inu fen ga je prevagal, inu je doli padel is treje veshé, inu je bil mértou gori vsdignen. Paulus je pak doli shál, inu je na njega padel, ga je objel, inu je djal: Ne delajte shuma, sakaj njegeva duha je v njemu. Tedaj je on gori shál, inu je kruh lomil inu jedil, inu je veliku shoyimi govoril, dokler je dan gori shál, inu taku je on prozhl shál. Ony pak so tuga Mladenizha shiviga pèrpelali, inu néso bily mallu potrofitnani.

Eniuh od smirti obudca.

B MY pak smo naprej šli v Barki, inu smo se pelali v Alson, inu smo hotéli ondi Paula kšebi vscti, sakaj on je bil taku porozhil, inu on je hotil knogam pojti. Kadar je on vshe v Alsoni knam bil prishál, smo ga my kšebi vseli, inu smo prishli v Mitileno. Inu od unod smo se my pelali, inu smo na drugi dan tjakaj v Chion prishli. Inu na drugi dan smo se my pèrpelali v Samon, inu smo ostali v Troglioni, inu na drugi dan potle smo my prishli v Miletum. Sakaj Paulus si je bil naprej vsel mimu Ephesa se zhes pelati, de bi mu nebitu potreba v Asij zhas dopèrneti, sakaj on je hiel, de bi ob Vinkufstih v Ierusalemi bil, aku bi bilu mogozhe.

OD Miletu pak je on poslal v Ephesum, inu je pustil poklizati te Starishe od Gmajne. Kadar so pak tisti knjemu bily prishli, je on knym djal: Vy véste od pèrviga dne, ker sim jest v Asio prishál, koku sim jest vřak zhas per vas bil, inu *GOSPFDA* slushil, sovfo pohleutzhino, inu šveliku sòlsami inu iskufshnavami, katere so se meni pèrgudije od Indou, kateri so mene yskali vmoriti. Koku jest nésim ništèr sadèrshal téh rizhy, kir so pridne, de bi vam jih nebil na snanje dal, inu vas vuzhil, ozhitu inu po listnah. Inu sim sprizhoval ludom inu Gèrkom, pokuro li Busgi, inu Vero na nathiga *GOSPFDA* Iesusa.

S. Paula opominaju na Starishe v Ephes.

Sustima S. Paula vuzhá.

Inu sdaj pole, jest v Duhú švesan, grem tja v Ierusalem, ne véni kaj se meni bo tamkaj pèrgudiju, le kar sveti Duh po vseh Mèštih prizhujè, inu pravi: Svese inu nadluge na me tamkaj zhakajo: Ali jest nemaram sa tehish obenu, jest tudi sam moj leben sa drag nedèrshim, de jest moj ték šveseljem dokomam, inu to slushbo, katero sim jeli prejel od *GOSPFDA* Iesusa, de prizhujem ta Evangelij od Boshje gnade. Inu nu pole, jest vém, de nebote mojga obrasa vezh viditi, vli ty, skusi katere sim jest shál, inu Boshje Krajlestvu predigoval. Satu jest tudi na leta danastni dan prizhujem, de sim jest od vseh krij zhišti: Sakaj jest vam nélim ništèr sadèrshal, de bj vam nebil vus Boshji svit osnanil.

C SATU merkajte samy na sebe, inu na tu vse kardellu, mej kateru je vas sveti Duh k'škofom postavil, de imate pasti Boshjo Gmajno, katero je on tkusi svojo lastno kry dobil. Sakaj letu jest vém, de po moim prozhl lozicnju bodo mej vas prishli grosoviti Volkuvi, kateri se nebodo tuga kardella shonali. Tudi is mej vas samih bodo gori vřtajali Moshje, kir is pazhen vuk govore, de bi logré sa sibo sapolali. Satu zhujte, inu spumnite natu, de jest nésim nehal try lejta, dan inu nuzli vřakiga šfòlsami opominati.

Svestih predigarjen opravila.

Inu sdaj, lubi Brajè, porozhiti jest vas Bogu, inu tej Besédi njebove gnade, kateri je mogozh vas gori šzimprati, inu erbshino dati, mej vřemi tami, kateri bodo povzezheni, leš nésim od vas obeniga, srebna, ni slata, ni gvanta, shelil. Sakaj vy samy véste, de se meni lete roke kmoji potrebi, inu téh, kateri so šmano bily, slushile. Iest sim vam vse pokasal, de se mora taku delati, inu te slushke gori jemati, inu smišti na to Besédo, *GOSPFDA* Iesusa, katero je on govoril: Bulshi je dati, kakor vscti.

inu shajegovimi ljudmy. Inu ony so shegnali Rebeko, inu so k' njej djali: Ti si naša Seltra, rasti k' veliku taushentkrat taushent, inu tvoje Seme postedi svojih Sovrashnikov vrata. Taku se je Rebeka vsdignila s' svojimi D'eklami, inu so sedle na Kamele, inu so sa t'ém Moshem shle: Inu Hlapez je vsel Rebeko, inu je prozh shal.

Isaak pak je bil prišhal od Studenza tuga Shivezhiga inu videzhiga. Sakaj on je prebival v' tej Desheli pruti puldnevi. Inu on je bil vunkaj shal na Pale, ob vezheri, de bi molil, inu je svoje ozhy vsdignil, inu je vidil Kamele semkaj prideozh. Inu Rebeka je tudi svoje ozhy vsdignila, inu je Isaaka v' gledala, inu je od Kamele padla, inu je djala k' Hlapcu: Gdu je ta Mosh, kateri pruti nam gre po Puli? Hlapez je odgovoril: Tu je moj Gospud. Satu je ona vsela en Plazh, inu se je ogarnila. Inu ta Hlapez je vse rizhy po redu povédal Isaaku, katere je on bil opravil. Inu Isaak je njo v' svoje Matere Sare Vrto pelal, inu je vsel Rebeko, inu ona je bila njegova Sheva, inu on je njo lubil, inu je taku Isaak en troht prejel po svoji Materi.

ti: Sarn nej prou, de zhašiti eni Starishi svoje otroke k' Moshitvi ali Shenitvi zhes nyh volo p'ermoravajo. Moj tem ter Isaak gre moliti, pride njemu pruti njega Nevelta.

Isaak je tai. Šti zhas bil štar 40. lejt.

XXV. CAP.



Braham je spejeno Sheno vsel, s' šimenom Keturo, katera je njemu rodila Simrona, inu Iakfana, Medana inu Madiana, Isbaka inu Suaha. Iakfan pak je rodil Seba inu Dedana. Dedanovi otroci so bili Assurim, Latufim inu Leumim, Madianovi otroci so bili, Ephra, Ephra, Hanoh, Abida inu Eldaa. Lety vsi so te Keture otroci.

Abrahamovi otroci od Keture.

Inu Abraham je vse svoje blagu Isaaku dal: t'ém Otrokom pak, katere je Abraham s' Ravenshenami imel, je on dal daruve, inu je nje pustil od svojga Synu Isaaka poiti, šhe sa svojga shivota, pruti Sonzhnimu is' hodu, v' jutrovo Deshelo.

L' Ety je pak Abrahamova starost, kar je on shivel, štu inu pet inu sedemdeslet lejt, inu je obnemagal, inu je vmèrl, v' pokojni starosti, kadar je štar inu šte shivlenja bil, inu je bil sbran k' svojmu Folku. Inu njegova Synuva, Isaak inu Ismael, šta ga pokoppala v' tej dvojni Lumi, na Ephronovi Nyvi, Zoharoviga Synu, tuga Hetiterja, katere leshy pruti Mambri v' preg, na tej Nyvi, t' katero je Abraham bil od Hetovih Synon kupil: ondukaj je Abraham pokoppal, inu Sara njegova Shena.

Abraham je bil štar 175. lejt kadar je vmèrl. On je pak v' mlit 212. lejt po šivarceni svit. Pred Cristušem rojstvom 1840. lejt, kadar ša Iacob inu Esau okuli Otinrajš lejt bila štae.

Inu po Abrahamovi Šmerti je Bug Isaaka, njegoviga Synu shegnal, inu on je prebival p'ér t'ém Studenci, tuga shivezhiga inu videzhiga.

Ismaelou rod ali shlah-ta.

L' Ety je rod Ismaela, Abrahamoviga Synu, kateriga je njemu bila rodila Agar Egyptariza, Sarina D'ekla, inu letu so Ismaelovih otruk imena, od katerih so nyh rodovi imenovani. Ismaelou p'ervorojeni Syn Nabajot, Kedar, Adbeel, Mibsam, Misina, Duma, Misin, Hadar, Tema, Ietur, Naphis inu Kedona. Letu so Ismaelovi otroci shnyh imen, v' nyh Dvorch inu Mèsh, dvanajšt Viudou zhes nyh Ludy. Inu letu je Ismaelova starost, štu inu sedem inu trydeslet lejt, inu je vmèrl, inu je bil sbran k' svojmu Folku. Inu ony so prebivali od Havile noter do Sura, katera leshy pruti Egyptu, kodar se gre v' Assyrio. On je vmèrl 4 pred všemi svojimi brati.

Ismaelova starost 139. lejt. Trynajšt lejt pred Ismael je Sem vmèrl v' tem 600. lejt. Svoje starosti, po sarhetlivšviti 217. lejt.

4 pred všemi tu je, poprej štakor vsi njega bratje: ali v' prizho vših svojih bratou.

Rebeka je 20 lejt neporodna bila p'ér Isaaku.

L' Ety je Isaaka, Abrahamoviga Synu, rod: Abraham je rodil Isaaka. Isaak pak je bil štrideslet lejt štar, kadar je Rebeko Bathuelovo, tyga Syrcerja is Mesopotamie Hzher, Labanovo, tuga Syrcerja, Sestro, k' sheni vsel.

Isaak pak je GOSPVA profsil, sa svojga Sheno: Sakaj ona je bila neporodna. Inu GOSPVD se je pustil doprositi, inu Rebeka njegova Shena je postala noslezha, inu ty otroci so se pahali v' nje telešhi, satu je ona djala: Aku je meni imèlu taku poiti, hzhemu šin noslezha postala? Inu ona je šla, de bi GOSPVA v'prashala. Inu GOSPVD je k' njej rek'al: v' tvoim Telešhi so dvoji Folki, inu dvoji Ludje se bodo dšili is' tvoiga Telešha, inu en Folk bo mozhnejši kakor ta drugi: Inu ta vekšhi bo timumanishmu slushil.

A
1. Par. 1. a

Gen. 25. b

Gen. 16. b
Gen. 27. b
1. Par. 1. a

B
1. Par. 1. b
Isaakou
rod ali
shlah-ta.

Malach. 1. a
Rom. 9. a

Inu kadar je on letu bil isgovoril, je on doli pokleknil, inu je shynimi všemi molil. Je bilu pak veliku plakanja mej nymi všemi, inu so Paulu okuli garta padali, inu ga kuthovali, nêr vezh sa lete bešsêde volo reshalemi, ker je on djal, de nebodo vezh njegoviga obraša vidili. Inu so ga vBarke sprejmiti.

XXI. CAP.



Adar se je pak godilu, de smo od nyh prozh obêr-
neni, se tja pelali, smo my rauniga tekâ vKoum prišli, inu na
drugi dan vRodis, od unod vPataro. Inu kadar smo bily eno
Barko našli, katerâ se je vPhenicio pelala, smo vno stopili inu
smo se tja pelali. Kadar smo pak Cyprum sagledali, smo jo pustili
na lévi strani, inu smo se pelali vSyrio, inu smo vTyr prišli: Sa-
kaj ondi je imêla ta Barka blagu doli poloshiti.

Inu Kadar smo my bily Iogre ondi našli, smo ondi ostali sedem dny. Ty so
Paulu vDubu pravili, de bi neimêl gori vIerusalem pojti. Inu pèrgidulu se je, kadar
smo bily te dny dokonjali, smo vunkaj šli, inu smo hodili. Inu ony so nas vsi sprej-
jali, sšhenami inu sOtroki, vunkaj pred Mêstu, inu smo doli pokleknili pèr kraju, inu
smo molili. Inu kadar smo eden drugiga bily shegnali, smo my vBarko stopili: uni
pak so se vernili kicimu svojmu.

MY smo pak dopèrnesli to voshno od Tyra, inu smo prišli vProlemaido, inu
smo Bratom dobru vsdali, inu smo en dan pèr nyh ostali. Na drugi dan smo
my vunkaj šli, kir smo pèr Paulu bily, inu smo prišli vCesareo, inu smo šli
vHilso t Philippa Evangelista, kateri je bil eden od têh sedmih, inu smo pèr
njemu ostali: Taisti je imêl štiri Hzhere, te so bilê Dzehle, inu so preroko-
vale.

INu kadar smo my ondi vezh dny ostali, je en Prerok doli šlâl is Iudee, šimenon
Agabus, inu je knam prišâl. Taisti je Paulou pas vsel, inu je svoje roke inu
noge svesal, inu je djal: Letu pravi sveti Duh, tiga Moshâ, kateriga je leta pas,
bodo Iudje letaku vesali vIerusalem, inu vteh Ajdou roke isdali. Kadar smo my
pak letu slišhali, smo njega profsili, inu kateri so tiga štiga mejsta bily, de bi on
nešâl tja gori vIerusalem. Paulus je pak odgovoril: Kaj dèlate vy, de se plazhete,
inu mi lomite moje serce? Sakaj jelt sim pèrnareden, nikar te se pustiti vesati, re-
muzh tudi vmreti vIerusalem, sa *GOSPRDA* Iesusa imena volo. Kadar se on
pak nej pustil pregovoriti, smo my molzhali inu djali: *GOSPRDNIA* volo se
isydi.

INu po tehistih dnech, smo se reslushili, inu smo šli gori vIerusalem. So pak
snami prišli eni Mladenizhi od Cesaree, inu so naskenimu pelali, katerimu je
bilu, Mnason is Cypra, ime, kateri je bil en star Ioger, pèr katerim smo imeli na
tèrpergah biti. Kadar smo my vshe vIerusalem bily prišli, so nas Bratje radi go-
ri vseli.

NA drugi dan, je Paulus snami notèr šlâl kIacobu, inu so tjakaj vsi Starishi
prišli. Inu kadar je on nym bil dobru vsdal, je on enu po drugim pravil, kaj je
Bug mej Ajdi bil sturil, fksu njegovo slushbo,

Kadar so ony pak tu slišhali, so *GOSPRDA* hvaliti, inu knjemu djali: Brat,
ti vidish, kufiku taushent Iudou je vernish postallu, inu so vsi Ajfrarji zhes Postavo:
Nym je pak povèdanu zhes tebe, de ti vuzhish, vse Iude od Mosefa prozh palti, kir
so mej Ajdi, inu de pravish, de bi neimêli svoih Otruk obresovati, inu tudi nikar po
teisti vishi hoditi. Kaj je vshe tedaj? Onu je cilu potreba, de mnoshiza vkup pri-
de: Sakaj pred nje bo prišilu, de si ti prišâl. Satu sturi letu, kar my tebi re-
zhemo.

MY imamo štiri Moshê, kateri imajo eno oblubo na sebi, teiste kšehi vsami,
inu pusti se shynimi ozlushiti, inu vagaj te denarje na nje, de ony svoje glave
obryo, inu vsi sâtopio, de nej timu taku, kar je nym zhes tebe povèdanu, reimuzh
de ti

Tym.

Philp. Evangelist.

Agabus prerokuje od
S. Paula jezhe.

reslushili) tu je, my
smo našho pripravo.
kakôr gvant inu dru-
gu, kar smo pèr sebi
imêli, od sebe djali,
inu ondi pustili, de bi
tém busle mogli na
prej pojti.
Iacobovu opominanje
na S. Paula.

A

Supra 6a

B

C

Num. 6. b
Sup. 11. b

de ti tudi noter hodish inu deršhish Postavo, † Sakaj tém Vernim is mej Ajduo, smo my pisali, inu si cillu naprej vseli, de bi neimeli obeniga tiga deršhati, samuzh le se obarovati od Malikoufskih offrou, od krij, od sadušeniga, inu od kurbarie. Natu je Paulus te Moshe kšebi vsel, inu se je puštil na drugi dan, shnymi red ozhišiti, inu je shal v Tempel, inu se je puštil viditi, koku je on deršhal te dny tiga ozhižhovanja, dokler je sa vřakiga mej nymi Offer bil offrál.

K Adar so pak ty sedem dnevi imeli dokonja ni biti, so ga ty Judje is Asie v Templi vidili, inu so vus folk gori pèrpravili, so na njega rokè polushili, inu so vpi-
li: Vy Israelski Moshje, pomagajte, letu je ta zhlovik, kateri vse ludy po vřeh krajh vuzhy, supar leta folk, supar Postavo, inu supar letu mejstu. Htumu je on tudi Gerke v Tempel pèrpelal, inu letu svetu mejstu gmajnu šturil. Sakaj ony so v Mešli shnym bily vidili, Trophima tiga Epheserja, tiga so ony mejnili, de bi ga bil noter v Tempel pèrpelal. Inu vse Meštu se je smotilu, inu je poštalu enu vkup tejanje tiga folka. Ony so pak Paula popadli, inu so ga is Templa vunkaj vlejkli. Inu sdajci so bilé Dauri sapèrte.

Krizhanje tób Judon zhes S. Paula.

K Adar so ony pak njega hoteli vbyti, je ta glas tja gori prišhal, pred viřhiga Kapitana tih Sholnerjeu, de je vus Ierusalem gori vřtatal. Taisti je sdajci kšebi vsel Sholnerje inu Kapitanè, inu je mej nje tekèl. Kadar so ony pak tiga Kapitana inu Sholnerje sagledali, so ony nehali Paula biti. Kadar je pak ta Kapitan blistu bil prišhal, ga je on priel, inu ga je rekál švesati šdvéma ketinama, inu je vprařhal, gdu bi on bil, inu kaj bi on bil šturil? Eden je pak vřpil tu, ta drugi unu, mej folkom. Kadar on pak nej mogel nihter gvishniga švejdi, sa volo tiga hrupenja, ga je on rekál vkamp pelati. Inu kadar je on křhtablam bil prišhal, so ga Sholnerji morali neshi, pred fylo tiga folka. Sakaj veliku folka je šhlu sanym, ta je vřpil: Prozh shnym.

Punt supar S. Paula.

Kadar je pak Paul vshe noter mej Sholnerje pèrpelan bil, je on djál hKapitanu: Smejmli štabo govoriti? On pak je djál: Snařhli Gerzhki? † Neshi li ti ta Egiptovèz, kir si pred leamì dnevi en puni šturil, inu si v Puzhavo vunkaj pelal šhuritaušhent škrivnih Rasbojnikou? Paul pak je djál: † Iest sim en Iudouski Mosh, od Tarfa, en Purgar eniga imeniga Mešta v Cilicij. Iest prořim te, dopuřti meni govoriti křfolku. Kadar je on pak njemu bil dopuřil, je Paulus stopil na šhtable, inu je široko mahnu pruti folku. Inu kadar je vshe ena velika tihota bila poštala, je on knym po Iudoufskim govuril inu je djál:

XXII. CAP.

V Moshje, lubi Bratje inu Ozheti, poslušajte moje sagovarjenje na vas. Kadar so ony pak šlishali, de je on po Iudoufskim knym govuril, so ony šhe tiheshi poštali. Inu on je djál: † Iest sim en Iudoufski Mosh, rojen v Tarfi v Cilicij, inu šrejen vřestim Mešti, pèr Gamalielevih nogah, šovšem šisřom vuzhen v Ožhini poštavi, inu sim bil en Ajřfar sa Buga, raunu kakor ste vy vy danashni dan, inu sim leta pot preganjál do smerti. † Iest sim nje vesal, inu sim je isdajál vřezho, Moshè inu Šhene. Kakor meni tudi Viřhi far inu vse kardellu tih Štarishih tiga prizho daje, od katerih sim jest tudi lyřty bil vsel na Brate, inu sim šhal v Damalh, de bi jestte, kir so tamkaj bily, švesane v Ierusalem pelal, de bi bily martrani.

S. Paula sagovarjenje, v katerim je tudi njega štoria.

P Ergudilu se je pak, kadar sim jest tjakaj šhal, inu blisi Damashka prišhal ob pul dne, je mene naglu okuli oblišknila ena velika luzh od Neba: Inu jest sim padel na Semlo, inu sim eno šhtimo šlishal, ta je djála: Kineni: Saule, Saule, Sakaj ti mene preganjálš? Iest sim pak odgovoril: *G O S R V D*, gdu si ti? Inu on je djál: Kineni: Iest sim Iesus od Nazareta, kateriga ti preganjálš. Ty pak kir so šmano bily, so vidili to luzh, inu so se vřrašhili: tiga šhtimo pak, kateri je šmano govuril, nesho ony

N ij šlishali,

Ac. 16. b

D

Supra. 5. d

Infra. 22. a

A

Sup. 21. d

Supra. 8. a

AQ. 9. a
36. a

slifhali. Iest sim pak djal: *GOSPRD*, kaj imam jest sturiti? *GOSPRD* je pak rekäl kmeni: Vitani gori, inu pojdi v Damafhk, tu se bo tebi vse povédalu, kar je tebi poštaulenu sturiti. Kadar jest pak nčsim mogel od svidofti te luzhi viditi, sim jest bil sa roko pelan, od tčh, kateri so šmano bily, inu sim prifhál v Damafhk.

ANANIAS.

Ie bil pak en Bogabojezh Mosh po Postavi, Ananias, kateri je dobér glas imél pèr vseh ludih, kateri so ondi prebivali, ta je prifhál kmeni, inu je kmeni stopil, inu je djal kmeni: Saul, lubi Brat, pogledaj gori. Inu jest sim v njega pogledal včisti uri. On pak je dja: Nafhih Ozhetou Bug je tebe poprej isvolil, de bi imél njegovo vole sposnati, inu tiga pravizhniga viditi, inu štimo slifhati is njegovih ust. Sakaj ti bojh njega prizha prui všem zhlovčkom, tiga, kar si ti vidil inu slifhal. Inu sdaj, kaj odlafhah? V Vitani gori, inu se pufti kárftiti, inu dolí oprati tvoje gréhe, inu klizhi na *GOSPODNIE* lme.

Christus se S. Paulu pèrkashe.

PÈrgadilu se je pak, kadar sim jest supet v Ierusalem bil prifhál, inu sim v Templi molil, de sim bil samaknen, inu sim ga vidil. Tedaj je on kmeni rekäl: Hiti, inu pojdi hitu is Ieruselema vunkaj: Sakaj ony nebodo gori vseli tvoje prizhovanje od mene. Inu jest sim djal: *GOSPRD*, ony sami vejdo, t de sim jest vjezho polagal, inu tepél, te, kateri so vtebe verovali, sem tèt tam po Shulah. t Inu kadar je Stephanova, tvoje prizhe, kry bila prelica, sim jest tudi poleg stal, inu sim imél dobru dopadenje na njegovi smèrti, inu sim tèm gvant varoval, kateri so njega vbyali. Inu on je rekäl kmeni: Pojdi tjakaj, sakaj jest hozhem tebe delezh mej Ajde poslati.

B
Supra 8. 2
Supra 7. c

ONy so pak njega poslufhali, notér do lete Bèfede, inu so svojo štimo posvdignili, inu so djali: Prozh stakim is Semte, sakaj tu se nefpodobi, de bi on imél shivèti. Kadar so ony pak vpyli, inu svoj gvant dolí metali, inu prah vlufft metali, je Kapitan rekäl njega v Kamp pelati, inu je rekäl, de bi ga iméli tepfti, inu isvprathovati, de bi on švejdit, sa kakoviga urfaha volo bi ony taku zhes njega vpyli. Kadar je on njega pak bil šjermeni pèrvesal, je Paulus djal hitu nishimu Kapitanu, kateri je sraven stal: Ie li se spodobi pèr vas eniga Rimskiga Zhlovéka pres fodebi inu praude gajshlati? Kadar je tu ta nishi Kapitan sašifhal, je fhál k Vishimu Kapitanu, inu je njemu povédal, inu djal: Kaj hozhefh délati? Leta zhlovik je Rimski.

Natu je knjemu prifhál ta viffti Kapitan, inu je rekäl knjemu: Povej meni, aku si ti Rimski? On pak je djal: Ia. Inu ta viffti Kapitan je odgovoril: Iest sim letu Purgarftvu šveliko summo denarjeu dobil. Paulus pak je djal: Iest pak sim Rimski rojen. Natu so sdajci prozh od njega stopili, kateri so ga iméli isvprathovati. Inu ta viffti Kapitan se je bal, kadar je slifhal, de je on Rimski bil, inu de ga je on bil svesal.

Na drugi dan pak je on hotil gvishnu švejdti, sakaj bi on bil satoshen od Iudou, inu ga je is sves resvesal, inu je rekäl, Vifhe farje inu vus Svit, prui, inu je Paula naprej pèrpelal, inu je njega mej nje poštavil.

XXIII. CAP.

S. Paul pred Svejtom satoshen.

ANANIAS.



Aul pak je ta Svit raunu pogledal, inu je djal: Vy Moshje, lubi Branje, jest sim sovfo dobro vestjo hodil pred Bugom, do letiga dne. Viffti far pak Ananias, je tèm vkasal, kateri so okuli njega stali, de bi ga na usta vdarili. Natu je Paul djal knjemu: Bug te bo byl, ti pobélena štèna. Ti fedifh, inu me fodifh po Postavi, inu me velifh biiti supár Postavo. Ty pak, kir so okuli stali, so djali: Ieli ti Vifhiga farja Boshjiga ozhitafh? Inu Paul je djal: Lubi Branje, jest nčsim védti, de je on Viffti far: t Sakaj stoji pífanu, Ti némalfh tiga Vifhiga rvojga folka ozhitati.

A
Exod. 11. c

Kadar

K Adar je pak Paulus vejdił, de je en deji Sadduceerju bil, inu ta drugi deji Fariseerju. je on vŕveji křizal: Vy Moshje, lubi Bratje, I leŕt ſim en Fariseer, inu eniga Fariserja ſyn, † Ieŕt ſim ſa vupanja inu od gori vřtjenja tēh mērtvuh volo ſatoshen. Kadar je on pak letu bil iſrekāl, je en krejg vřtal mej Fariseerji inu Sadduceerji, inu ta mnoshiza ſe je narasen reſidilila. † Sakaj Sadduceerji pravio, de nej obeniga gori vřtjenja, ni Angela, ni Duha. Fariseerji pak obuje ſpohnajo. Ie pak en velik ſhraj poſtal. Inu Piſarji od tēh Fariseerjou platu, ſo gori vřtali, ſo ſhtiritali, inu djali: My niſhtēr hudiga na leim zhlōvėku nenajdemo. Aku je pak en Duh, ali en Angel ſhnyim govuril, taku ſe my nemioremo ſBugom pripraviti. Kadar je pak ta punt velik poſtal, ſe je ta viſhi Kapitan bal, de bi Paula nereſtėrgali, inu je Shołnerjom rekāl, doli pojti, inu njega od nyh iſdrejti, inu ga vKamp pelati.

B **N**A drugi dan pak, po nozhi, je *G O S T V D* poleg njega ſtal, inu je rekāl: Bodi ſerzhan Paule, Sakaj kakor ſi ti vŕerusalemi od mene prizhoyal: taku morali ti tudi vRimi prizhovati.

K Adar je pak dan bil, ſo ſe eni Iudje vkup ſbrali, inu ſo ſe ſakleli, de bi nehoſ *Savesa ſupar* teli, ni jeſti ni pyti, dokler bi Paula vbili. Tehuſtih pak je bilu vezh kakor ſhtiridēſet, kateri ſo lera punt bili ſturili. Ty ſo ſtopili kvilhim Farjem inu Starilhem, inu ſo djali: My ſino ſe ſilnu ſakleli, de nezheimo niſhtēr vkuſiti, dokler Paula ne vbyemo. Satu dajte na ſnauje viſhimu Kapitanu, inu timu Svejtu, de ga on jutri kvam pėrpelā, kakor de bi ga hotēti buje ſaſliſhali: My pak ſino pėrnaredni njega vbyti, prejden on pred vas pride.

Savesa ſupar
S. Paula.

K Adar je Paulove Seſtre Syn letu naprejevſerje ſliſhal, je on priſhāl, inu je ſhāl vKamp, inu je tu Paulu povēdal. Paul je pak eniga od tēh niſhih Kapitanou křebi pokřizal, inu je djāl: Letiga Mladenizha kvilhimu Kapitanu pelaje, ſakaj on ima njemu nekaj povēdati. Ta je njega vsel, inu ga je pelāl kvilhimu Kapitanu, inu je djāl: Ta ſvesani Paul je mene křebi pokřizal, inu je mene proſil de bi letiga Mladenizha htebi pėrpelāl, kateri ima tebi nekaj povēdati. Natu je ta viſhi Kapitan njega ſa roſko priel, inu ſe je ſulleb na eno ſtran vganil, inu ga je vpraſhal: Kaj je tu, de ti meni imati povēdati? On pak je djāl: Iudje ſo ſe vkup ſguvorili, de hozheo tebe proſiti, de bi jutri Paula puſtil pred Svit pelati, kakor de bi ga hotēti buje ſaſliſhali. Ti pak nym neſavupaj: Sakaj vezh kakor ſhtiridēſet Mosh ſi mej nyh ſtrejſhe na njega, ty ſo ſe ſakleli, de nezheo ni jeſti, ni pyti, dokler Paula ne vbyo, inu ſdaj ſo ony pėrprauleni, inu zhakajo na tvojo oblubo.

C **N**Atu je ta viſhi Kapitan riga Mladenizha od ſebe puſtil, inu je njemu ſapovēdal, de bi riga nikomer nepovēdal, de je on njemu tu reſodi. Inu je křebi pokřizal dva niſha Kapitana, inu je rekāl: Pėrpravite dvejſtu Shołnerjou, de gredō vCesareo, inu ſedemdeſet Kojnikon, inu dvejſtu Strelecu, na tretjo ſuro te nozhy. Inu te Shivino tudi pėrpravite, de Paula na nje poſadē, inu ga ſdraviga pelajo kFelixu, Deſhelſkimu ſtegarju: Inu je piſal en liſt, ſletakimi beſedami.

Claudius Lysias, timu mogozhimu Deſhelſkimu ſtegarju Felixu, ſrežho.

L Etiga Moſha ſo Iudje bili popadli, inu ſo ga hotēli vmoriti, tedaj ſim jeſt ſShołnermi himu priſhāl, inu ſim ga nym iſdēri, inu ſim ſvejdil, de je on en Rimlan. Kadar ſim jeſt pak hořil ta urſah ſvejdi, kateriga ſo ony njega dolſhili, ſim ga jeſt pelāl vnyh ſvit. Tedaj ſim jeſt ſnaħal, de je on bil obdolſhen od vpraſhanja nyh Poſlave, ali nej imēl obene toſhbe, kir bi bila ſmerti ali jezhe vrejdna. Inu kadar je meni bilu povēdanu, de ſo eni Iudje na njega ſtreigli, ſim ga jeſt ſdajci htebi poſlal, inu ſim tudi toſhnikom ſpovēdal, de bi pred tabo povēdali, kaj bi ony ſupar njega imēh. Derſhi ſe dobru.

Ty Shołnerji ſo vſeli Paula, kakor je nym bilu porozhenu, inu ſo ga po nozhi pelali vAnnpatriden. Na drugi dan pak ſo ony puſtili Kojnike ſhnyim pojti, inu ony ſo ſe ſupet vKamp vėrnili. Kadar ſo lety vCesareo bili priſhali, ſo ony Deſhelſkimu ſtegarju ta liſt dali, inu ſo tudi Paula pred njega poſtavili. Kadar je

S. Paul Deſhelſkimu
ſtegarju Felixu iſdān.

Deshelski flegar ta lyst bil prebral, je vprašal, is katere Deshelé bi on bil? Inu kadar je bil švejdil, de je on is Cilicie bil, je djal: Jest hozhem tebe sasilhati, kadar bodo tvoji toshniki tudi tukaj, Inu ga je rekál obarovati v Erodeshovi Praudni hifhi.

XXIII. CAP.

S. Paul pred Deshelskim flegarjem satoshen.



ZHes pet dny je doli lhál Vilhi far Ananias s'témi Starishimi, inu stém Beshédnikom Tertullom, ty so se iskasali pred Deshelskim flegarjem supár Paula. Kadar je on pak bil poklizan, je Tertullus sazhel toshiti, inu je djal: De my u'velikim myru pod tabo shivemo, inu se veliku junazhkiga djanja letimu folku gody, skusi tvojo rasumnošt, ti mogozhi Felix, tu my vfelej, inu povled gori vsam-mo, sovfo hvaleshnošho. De jest pak tebe predolgu gori nedérshim, prošsim jest tebe, de nas hozhešh enu mallu posluhati, po tvoji dobruti.

My smo letiga Mosha nashli, slukočhiviga, inu kir punt dela všem Iudom, po všem ulnim Svejt, inu eniga nar imenituhiga téh Nazarenerjeu Secte, kateri se je tudi podtopil Tempel Kaczhastí šturiti. Kateriga smo my tudi vjéli, inu smo ga hotéli foditi po nashí Postavi: Ali Lysias, Kapitan, je mej tu prishál, inu ga je šveliko mozhjo is nashih tok ispelal, inu je rekál njegovim toshnikom htebi priti. Od kateriga ti morešh, aku hozhešh isvprašati, vse letu isvejditi, sa kaj my njega toshimo. Iudje pak so tudi kítimu govurili, inu so djali, de je tímu taku.

S. Paula odgovor.

PAulus pak, kadar je Deshelski flegar njemu magnil, de bi imél govuriti, je odgovoril: Kadar jest vém, de si ti všetim folki vshe veliku lejt Rihtar, taku hozhem stém bulšhim farzem sam sebe odgovoriti. Sakaj ti morešh sponzati, de nej vezh kakór dvanajšt dny, de sim jest gori v Ierusalem prishál molit: Ony me tudi néfo v Templi nashli, de bi bil škum govuril, ali de bi bil kakou punt delal mej Folkom, ali v Shulah, ali v Meštih: Ony tudi nemogo tuga na me dopérnešt, kar zhes me toshjo.

S. Paula spoznanje.

Letu jest pak spoznam, tébi, de jest po letim poti, kateri ony eno Secto imenujo, moih Ozhetou Bogu taku slushim, de jest všimu tímu verujem, kar písanu stoji v Postavi inu v Prerokib, inu imam tu vupanje t' Bugu, na kateru ony samy zhakajo, slasti, de bo gori vštajenje téh mértvih, téh Praviznih inu nepraviznih. Vtemistim pak se jest slisam iméti eno neranjeno vešt, povšod, pruti Bogu inu pruti zhlovékom.

Ali zhes veliku lejt sim jest prishál, inu sim mojmu folku pèrnešal en Almoshen inu offer: Zhes tu so ony mene nashli, t de sim se pušil, ozhizhovati v Templi, pres vse mnoshice inu shuma. Tu so pak býly eni Iudje is Asie, kateri bi iméli tukaj biti pred tabo, inu mene satoshiti, aku bi kaj zhes mene iméli. Ali naj lery samy povedo, aku so kaj kriviga na meni nashli, dokler jest tukaj pred tém Svitom stojim. Samuzh le sa te same besede volo, ker sim jest mej njim stal, inu klizal: t Od gorivštajenja téh mértvih bom jest danas od vas satoshen.

Kadar je pak Felix letu slishál, je on nje gori dérshal, Sakaj on je dobru védil sa leta pot, inu je djal: Kadar Lysias Kapitan tém doli pride, hozhem jest valfo rézh isvprašati. On je pak nishimu Kapitanu vkasal, Paula obarovati, inu de bi pokoj imél, inu de bi nikomer téh njegovih nebrasil njemu slushiti, ali krijemu priti.

Felix.
Drusilla.

ZHes nekuliku dny pak je prishál Felix šfvojo Sheno, Drusillo, katera je ena Iudina bila, inu je Paula poklizal, inu je njega posluhal od Vere v Crisufa. Kadar je pak Paul govuril od pravice, inu od zhiflostí, inu od te prihodne fodbé, se je Felix prestrashil, inu je odgovoril: Pojdi leta krat tjakaj, kadar bom priloshen zhas imél, hozhem jest tebe puštití poklizati. On je pak raven tuga vupanje imél, de bo Paul njemu denarje dal, de bi ga profstiga ispuštil: Satu je on tudi zhéštkrat Paula puštil

A

B

C

Supra 21. c

Supra 22. a

puštil poklizzati, inu se je shnym šgovarjal. Kadar so pak drej leži bile minile, je *s. Paul je bil drej*
 Porcius Festus na Felixovu mejstu prišhal. Felix je pak hotil ljudom eno dobroto iska- *luti v Cesari vjet*
 sati, inu je Paula sa šabo vjezhi puštil. *zlu.*

XXV. CAP.

A **K** Adar je vshe Festus v Deshelo bil prišhal, je on zhes *Festus.*
 try dny is Cesaree gorišhal v Ierusalem. Tedaj so pred njega prišli
 Višhi farji inu ty imenitšhi tēh Iudou supār Paula, inu so ga opo-
 minali, inu prošili sa priasen supār njega, de bi ga puštil v Ieru-
 salem pēpelati, inu so strēgli na njega, de bi ga na poti vbyli.
 Natu je Festus odgovoril, de Paul rejs bo obarovan v Cesarei, ali
 on tkoraj tjakaj pojde. Katōri tedaj mej vami (je on djal) moreo, ti naj šnami doli
 grēdo, inu tiga Moshha satoshio, aku je kaj na njemu.

K Adar je on pak pēr nyh vezh kakor desēt dny bil, je on doli šhal v Cesareo. *s. Paul pred Festom*
 Inu na drugi dan je on sedil na Praudni stol, inu je rekāl Paula pēpelati. Kadar *satoshen.*
 je taisti bil prišhal, so okuli njega stopili ty Iudje, kir so is Ieruselema doli bily
 prišhli, inu so naprej pērnesli veliku inu teshkih toslubi zhes Paula, katere nēfo mo-
 gli šprizhati: Ker se je on odgovarjal: Iest nēsim pregreshil, ni supār ljudouko Posta-
 vo, ni supār Tempel, ni supār Cesarja.

Festus je pak hotil ljudom eno dobroto iskasati, inu je Paulu odgovoril inu
 djal. Hozhesh li gori v Ierusalem pojti, inu tamkaj se zhes letu pred mano puštili
 foditi? Paul pak je djal: Iest stojim pred Cesarjevo sodbo, tu se jest imam puštili fo-
 diti. Sakaj jest nēsim ljudom ništēr sbašiga šturil, kakōr tudi ti nar bule vesh. Sim li
 jest pak komu kaj kriviga, inu šmerti vrejdniga šturil, taku se jest nebrantim vmrejeti: *s. Paul appellira na*
 Aku pak ništēr tiga nej, sa kar ony mene toshio, taku me nihzhe nemore nym *Cesarja.*
 isdati. Iest klizhem na Cesarja. Natu se je Festus štem Svejtom pođgovoril, inu je
 odgovoril: Ti si na Cesarja klizal, h Cesarju imah ti pojti.

Z Hēs nekuliku dny pak šta doli prišhla, Krajl Agrippas inu Bernice v Cesareo, *Agrippas.*
 Festa priemat. Inu kadar šta veliku dny ondi bila, je Festus timu Krajlu Paulovu *Bernice.*
 duļgovanje isluštil, inu je djal: En Mosh je od Felixa vjezhi pušzhen, sa kateriga
 volo so, Višhi far inu Stanisbi tēh Iudou, pred me prišhli, kadar sim v Ieruselema bil,
 inu so me prošili, de bi ga imēl obfoditi. Katerim sim jest odgovoril: Tēh Rimla-
 nou štega nej, de bi se en zhlōvik isdal v moriti, predjen ta satosheni švoje toshni-
 ke vprizhō ima, inu proštor prejme, se te toshbe odgovoriti.

Kadar so ony pak femkaj vkup bily prišhli, nēsim jest odlahhal, inu sim na
 drugi dan Praudo dōrshal, inu sim rekāl tiga Moshha naprej pēpelati. Od kateriga,
 ty toshniki, kir so vprizho štali, nēfo obeniga tiga uršaha naprej pērnesli, katere sim
 jest mejnil. Ony so pak nekaku vprathanje supār njega imēli, od nyh krive vere,
 inu od eniga mērtviga Iesusa, od kateriga je Paul djal, de je shiu. Kadar se jest pak
 na tu vprathanje nēsim saštopil, sim djal: Aku bi on hotil v Ierusalem pojti, inu se
 ondi puštili, satu foditi. Kadar je pak Paul klizal, de bi na Cesarjevu sponanje ohra-
 njen bil, sim ga jest rekāl šhrantiti, dokler ga h Cesarju pošhem. Agrippas je pak
 djal k Festu: Iest bi tiga zhlōvēka tudi rad šlišhal. On pak je djal: luti ga boš
 šlišhal.

*Kaku špotlivu inu
 šerabšivu govory
 ta offerēti Aid od
 Cristusa inu od našhe
 Vere.*

I Nu na drugi dan, kadar šta, Agrippas inu Bernice prišhla, švelikim pranganjem,
 inu šta šhla v Praudno hišno šKapitani inu imenitšhimi Moshmy tiga Mēšta.
 Inu kadar je Festus rekāl, je Paulus bil pēpelan. Inu Festus je djal: Lubi Krajl
 Agrippa, inu vy vsi Moshje, kir ste letukaj šnami, letu vy vidite, tiga, sa ka-
 teriga volo je mene vseh Iudou mnoshiza prošila, v Ieruselema inu letukaj,
 inu so vpyli: On nēma dalje šhivēti. Iest pak, kadar sim svejdit, de on nej
 ništēr šturil, kar bi šmerti vrejdnu bilu, inu on je tudi šam na Cesarja je *s. Paula nedoliknošt.*
 poklizal, sim si naprej vsei njega pošlati. Od kateriga nemam jest ništēr

gvishniga, de bi Gospudu pisal. Satu sim jest njega puštil lešem naprej pèrpelaa ti pred vas, ner vezh pak pred tebe, Krajl Agrippa, de bom po šturjenim vprashanju imel kaj pisati. Sakaj tu fe meni ena nespodobna režh sdy, eniga letnika poslata, inu obeniga urliha zhes njega nikar povédati.

XXVI. CAP.

Agrippa.

S. Paula sagovarje-
nje pred Krajlom
Agrippom.



AGrrippas pak je rekál h'Paulu: Tebi je pèrpušzhenu, de sam sa se govorih. Natu se je Paul sagovarjal, inu je roko istegnil: Meni je šilnu lubu, lubi Krajl Agrippa, de se jest imam danas pred tabo odgovoriti, vsiga tiga, kar mene ljudje dolshé: ner vezh pak, kerti jesth vse shege inu vprashanje téh Judou. Satu profs sim jest tebe, de ti mene volnu poslušash.

Téh Fariseerjen
Secta.

Moj leben rejs, od moje mladosti, koku je taisti od sazherka mej letim folkom v'Jerusalemi bil dopèrnesen, tu vejdo vsi Judie, kateri so mene poprej snali, kadar bi hoteli prizhovanje dati. † Sakaj jest sim bil en Fariseer, katera je ta nar tedésha secta, našte Boshje flushbe. Inu sdaj stojim jest, inu bom satoshen, sa volo tiga savupanja na to obluho, katera je šturjena od Buga, naštim Ozherom, h'kateri našte dvanajst shlabte, flushbeozh véden, nuzh inu dan Bogu, vupajo prihi. Sa letiga vupanja volo, lubi Krajl Agrippa, bom jest od téh Judou obdolshen. Sa zhes volo, bo letu pèr vas sa nevernu sojenu, de Bug te mértve gori budy?

Rejs je, jest sim tudi sam pèr sebi mejnil, de bi imel veliku šturiti supár tu lme Jesufa od Nazareta: † Kakòr sim jest tudi v'Jerusalemi delal, ker sim veliku Svernikou vlezhe sapiral, ker sim od Vistih farjeu satu oblast bil prejel, inu kadar so ony bili morjeni, sim jest pomagal praudo rezhi. Inu po všeh Shulah sim jest nje zhestu martral, inu sim nje pèrmoraval šhentovati, inu sim bil šilnu vstèkel nad nje, sim je preganjaj, tudi notèr do puyh Mést. Sa kateriga volo, kadar sim v'Da- mašk shal, soblastjo inu sapuvidjo od Vistih farjeu, ob puldne, lubi Krajl, sim jest na tem pou vidil, de je ena luzh od Neba, svetlésha, kakòr Sonzhna svidoba, mene, inu te, kateri so šmano na poti bily, okuli obšvečila.

Kadar smo my pak vsi na tla doli padli, sim štitah eno štimo kimeni govora rezho, ta je djala po Judoukim: Saul, Saul, sakaj ti mene preganjash? Tebi bo pretehuš supèr oštnu bèrzan: Jest pak sim djal: *Gospud, gèu si ti?* On je djal: Jest sim Iesus, kateriga ti preganjash: Vstani pak gori, inu stopi na tvoje noge. Sakaj saru sim se jest tebi pèrkasal, de jest tebe postavim kšlshabniku inu Prizhi, tiga, kar si ti vidil, inu kar hozbem jest tebe she puštili viditi. Inu jest hozhem tebe odcti od tiga folka, inu od Ajdon, mej katere jest tebe sdaj pošlem, kodpiranju nyh ozhy, de se preobhanje grèhou, inu to erbzhino, štemi red, kateri bodo polvezheni, škusi vero na mene.

Koku my pravizhni
inu isvelizhani postaj
nemo.

Summa S. Paula
predig.

Od tod, lubi Krajl Agrippa, nesim jest bil tej Nebeski prikasni neveren: remuzh sim osnanjoval, nerporej tém v'Damashki, inu v'Jerusalemi, inu po všeh krayh Judouške deshele, tudi Ajdom, de bi pokuro šturili, inu se preobèrnili h'Bugu, inu de bi delali prava della te pokure. Sa tiga volo fo mene ljudje v'Templi popadli, inu fo se podstopili mene vbyti. Ali škusi Boshjo pomuzh se je meni po frezhi sguditi, inu stojim do danashniga dne, inu prizhujem, malim inu velikim, inu nihtèr nepravim isvuna tiga, kar fo Preroki pravili, de bi se imeu sgoditi, inu Moses, de Kristus ima tèrpèti, f inu ta pèrvi hit is gori vitajenja téh mértvih, inu osnanjovani eno luzh tihu folku inu Ajdom.

Festus.

Kadar je on letu k'vojmu isgovoru bil naprej pèrnesal, je Festus šglasno štimo djal: Paule, ti greh od uma, ta velika kunštrebe nemniga dela. On pak je djal: Moj nar bulhi Felte, jest negrem od uma, remuzh jest rishno govorim, inu pametne Belsede. Sakaj Krajl letu dobru vej, prui katerimu jest slabodnu govorim. Sakaj jest mejniu

A

Sap. 17. a

Acl. 3. 2. 9. a
11. a

B

C

1. Cor. 15. b

mejnim, de tu obenu nej pred nym skrivenu. Sakaj tu se nej v'koti godilu. Verujesh li Krajl Agrippa Prerokom? Iest vem, de verujesh. Agrippas je pak djal li Paulut Mallu manka, de me pregovorish, de en Kerfzhenik postanem. Paulus je pak djal: De bi tu Bug hotil, mankej si veliku ali mallu, de bi nikar le ti, temuzh vsi, kateri mene danas slishio, takovi postali, kakor sim jest, vun vsameozh leto svese.

Inu kadar je on letu bil rekäl, je Krajl gori vstal, inu Deshel'ski flegar, inu Bernice, inu ty, kir so shnym sedeli, inu so na stran stopili, so vkup govurili, inu djali: Leta zhlovik nej nishuér sturil, kar bi smérti ali sves bilu v'rejdu. Agrippas pak je djal k'festu: Leta zhlovik bi bil mogel prust pufzhen biti, kadar bi se on nebil na Cefsarja poklizal.

XXVII. C A P.

A Adar je pak bilu cillu odlozhenu, de bi se my iméli *s. Paul v'rim pe-
lad.*
v'Lasiko deshelo pelati, so ony izrozhili Paula, inu nekotere *lad.*
druge Iernike nishinu Kapitanu, simenom, Iuliu, od Cefsarjeve
vojške. † Kadar smo my pak veno Adrianitsko Barko bily sto-
pili, de smo se iméli v'Asio pelati, smo se od kraja prozh pelati:
Inu snami je bil Aristathus is Macedonie, od Tessalonike: Inu *Aristathus.*
na drugi dan smo se pèpelali v'Sidon. Inu Iulius se je priasnivu dèrshal pruti Pau-
lu, je njemu pèrpuštil k'voim dobrim priatelom poiti, inu ga vardejvati.

Iulius.
2. Cor. 11. c



** Candio.* Inu od unod smo se my prozh odrinili, inu smo se pelali pod Cyprom tje, sa-
tu, ker so nam vejtri bily supär, inu smo se po Murji pelali mimu Cilicie inu Pams-
phile, inu smo pristhli v'Myro v'Lycij. Inu ondi je ta nishi Kapitan eno Barko na-
shal od Alexandrie, ta se je pelala v'Lasiko deshelo, v'toisto je on nas v'lushil. Ker
smo se my pak po zha'si pelali, inu u'veliku dnéh kumaj v'Gnidum pèrshli (sakaj
vejter je nam branil) smo se my pod * Creto tje pelali, pruti timu Mestu Salmone,
inu smo kumaj mimu shli, tu smo pristhli na enu mejstu, katerimu je ime, Dobèr
brud, tuistu poleg je bilu blisu tu Mestu, Lasea.

B K Adar je vshe pak veliku zha'sä bilu minilu, inu je vshe bilu neshihèr se pelati,
satu, ker je tudi vshe post mimu bil, je Paulus nje opominal inu djal: Lubi
Moshje, jest vidim, de ta voshnja hozhe s'reshalo'vanjem, inu s'veliko shkodo se
goditi, nikar le te reshave inu Barke, temuzh tudi nashiga lebna. Ali ta nishi Kas-
pitan je Barkorolu inu Mornarju vezh veroval, kakor timu, kar je Paul pravil.
Inu kadar je ta Brud neleshozh bil, de bi zhes Symo tamkaj ostali, je nyh nar vekkli
dejl na letim svitu obital, de bi se od unod prozh pelali, aku bi mogli priti v'Phe-
nicio, de bi ondi zhes symo ostali, kateru je en brud li'Crete, pruti timu vejtru,
Aphriku inu Horu. Kadar je pak lug pihal, so ony mejnili, de bi vshe iméli svoje
naprejsetje, satu so se ony vsdignili v'Alson, inu so se pèr Crete tje pelali.

Nikar dolgu potje, je supär nyh naprejsetje vstal en Vihar, kateri se imenuje *Tarikost na Murji.*

Kriviz. Inu kadar je Barka bila popadena, inu se nej mogla pruti vejtru opirati,
smo jo vdali, inu smo taku pluti. My smo pak pristhli k'enimu Otoku, katerimu je
** Batel.* ime, Clauda, tam smo kumaj en * Zholnizh mogli popasti, taisti smo my gori
vsdignili, inu smo si pomagali, inu smo ga osdolaj h'Barke pèrvesali: Sakaj my smo
** Karnice.* se bali, de bi na * Syrte nepadla, inu smo te Pošode doli pustili, inu smo se raku
pelali. Inu kadar smo silne Fortune bily prestali, so ony na drugi dan Blagu vun
vèrgli. Inu na tretji dan smo my snashimi rokami te Barke pripravo vunkaj vèr-
gli. Kadar se pak veliku dny, ni Sonce ni Svejsde, neso pèrkasale, inu je nam nikar
ena majhina fortuna supär bila, je bilu vse vupanje nashiga lebna tje.

C K Adar so pak dolgu bily stradali, je Paul v'fèdo mej nje stopil, inu je djal: Lubi
Moshje, mene bi bily iméli slufhati, inu se nikar prozh pelati od Crete, inu nam
leto shalošti inu shkode nikar sadejti. Inu sdaj jest vas opominam, de bodite nezagavi:
*Bug sa samiga s.
Paula vofo vse te
druge ohrani.*
Sakaj

Sakaj obeniga leben is mej nas nebo konza vsel, kakor le ta Barka. Sakaj leto nuzh je per meni Ital Boshji Angel, kateriga sim jelt, inu katerimu jelt slusim, inu je djal: Nebuj se Paule, ti morash pred Celsarja postaulen biti: Inu pole, Bag je tebi daroval, vse te, kateri se itabo vosio. Satu, lubi Moshje, bodite nezagavi: Sakaj jelt verujem Bogu, de se bo taku sgudilu, kakor je meni povédanu. My pak moremo na en Otok vun versheni biti.

Kadar je pak zheternajsta nuzh prishla, inu ker simo se my vAdrij pelali, ob Pulnozhi, so Barkaroli mejnili, de bi kej keni desheli prishli. Inu ony so doli spustili Mor ko mero, inu so nashli dvajseti feshnou globoku, inu so enu mallu od unod, spet doli spustili, inu so nashli petnajst feshnou. Tedaj so ony se bali, de bi se na ostru mejsta neterzhili, inu so sadaj is Barke vun vergli shiri * Anhore, inu so shieli, de bi dan bil. Kadar so pak Barkaroli yskali, keku bis Barke isbejshali, inu so zholnizh doli pustili vMorje, inu so naprej dajali, de bi hoteli Anhore sprejs da is Barke pustiti, je Paulus djal knishimu Kapitanu, inu hrem Sholnerjem: Aku lety vBarki neostano, taku vy nemorete per shivou ostati. Tedaj so Sholnerji shtrike od Zholnizha odtekali, inu so ga pustili pafli.

* Mazhke.

Inu kadar je sazhelu svitdu postajati, je Paul nje vse opominal, de bi shpisho vse-li, inu je djal: Danas je zheternajsti dan, de vy zhakate, inu ste pres jedi ostali, inu nelite nishtrér kic'bi vseli. Satu jelt vas opominam, de shpisho k'f'bi vsamete, de kveku pridete. Sakaj vam nebo obenimu en las is glave padel. Inu kadar je on letu bil rekaj, je vsel kruh, je Boga sahvalil pred nymi vsemi, inu je restomil, inu je sazhel jelti. Tedaj so ony vsi dobre vole postali, inu so nudi shpisho vseli. Nas je pak vsch vkup vBarki bilu, dvejtlu inu tshet inu sedemdeset dult. Inu kadar so ony bily siti postali, so to Barko loshejsho sturili, inu so shitu vMurje vergli.

Kadar je pak dan bil postal, néto ony snali to Deshelo: En brud pak so ony sagledali, ta je imel en breg, tjakaj so ony hoteli to Barko gnati, aku bi mogozhe bila. Inu kadar so bily Anhore gori vsegnili, so se Morju perpustili, inu so niga Timona svese resvesali, inu so ladru po vejtru obernili, inu so se pruti bregu der-shali. Inu kadar simo se my pelali na enu mejstu, kateru je na obadveih stranah Morje imela, so je Barka terzhila, inu pervi dejl je terdnu obrezhal: ta sadni dejl pak se je stéril od file téh Vallou.

Téh Sholnerjen svic je pak bil, de bi te Iernike pomurili, de bi obedni, kir bi vunkaj isplul, nevbeshal. Ta nishi Kapitan pak je hotil Paula ohraniti, inu je branil nyh naprejvserej, inu je rekaj tém, kir so snali plavati, nar poprej se vMurje spustiti, inu na fuhu vbeshati: tém drugim pak, enim na deskah, enim pak na tém, kar je vBarki bilu. Inu taku se je sgudilu, de so vsi obarovani, na fuhu prishli.

XXVIII. CAP.

Nu kadar simo my vunkaj bily prishli, simo s'vejdi li, de je timu Otoku. * Melita bilu ime. Ty preprosti ludje pak néto nam majhine priasni iskasali, so snejili en ogyn, inu so nas vse gori vseli, sa volo niga deshja, kir je zhes nas bil prishal, inu sa volo mrasa.

* Malra.



Kadar je pak Paul en kup sozhja vkup bil pobral, inu je na ogyn potushil, je en Madras prishal is te vrozhusti, inu je Paula sa njegovu roko popadel. Kadar so pak ty preprosti ludje vidili to Svir na njegovu roki viseszho, so ony mej sabo djali: Leta Zhlovik je gvishnu en Rasbojnik, kateriga mafzhovanje nepufty shivejti, najsi je on Morju vbeshal. On pak je to Svir otrésel vogy, inu njemu se nej nishtrér hudiga sgudilu. Ony pak so zhakali, kadaj bi odtejkali, a i mertou doli padel. Kadar so ony pak dolgu zhakali, inu so vidili, de se njemu nishtrér hudiga nej sgudilu, so se premejnili, inu so djali: On je Bug.

S. Paula en Madras piabi.

NA temistim mejsti pak je ta Vishi vramistim Otoki, simenom Publius, ene Pristave imel, za je nas gorivsel, inu je na erpergoval try duy, priasnitvu. Pergudilu se je pak, de je Publiou Ozha na Merslici inu Grishi bolan isshal, hitimu je Paul noter shal,

Publim.

S. Paula zbudesta.

šli, inu je molil, inu je roko na njega polushil, inu ga je osdravil. Kadar se je tu sgudila, so tudity drugi vřem Otoki, kir so bolnike imeli, tjakaj prišli, inu so se puřtili osdraviti: Inu ony so nam veliku pohtenje iskalsi. Inu kadar smo my prozh šli, so nam gori nalushili, kar je nam potreba bilu.

B **Z**Hes try Mefce pak smo se my vunkaj pelali, vni Barki od Alexandrie, katera je vřemšim Otoki zhes svmo bila, inu je imela enu Banderu teh "Dvojzhet. Inu kadar smo my v'Syracuso bily prišli, smo my try dny tamkaj ostali. Inu kadar smo se my okuli vosili, smo prišli v'Region. Inu zhes en dan, kadar je lug bil vřat, smo my na drugi dan prišli v'Puteolen. Ondi smo my našli Brate, inu smo od nyl byli prosheni, de bi sedem dny ondi ostali, inu taku smo my prišli v'Rim. Inu od umod, kada so Brate od nas slišali, so ony nam pruti šli noter do Appifera inu Tretačne. Kadar je Paul te sagledal, je Boga sahvalil, inu je enu savupanje dobil. Kadar smo my pak v'Rim bily prišli, je ta nishi Kapitani isrožil te lemike Vilhumu Kapitani. Paulu je pak bilu pępufzhenu ostati, ker bi hotil, šenim Sholnerjom, kateri bi njega varoval.

Dvojzhet) Kateri so sda; ene svode na Nebi imenovani, inu so bily per Ajdu; sa Boguve dčrhni; ka; teri bi Zbolnatim inu Barkarolon na Vodi milošivili bily, inu tretim je bila ime, Cařtor inu Pol lux.

S. Paul v'Rim pride,

Pęrgudilu se je pak zhes try dny, de je Paul vkup pokliral te imenitšhe Jude. Kadar so tiřti bily vkup prišli, je on djal knym: Vy Moshje, lubi Brate, leřt nšim niřter štaril supar naš folk; ni supar teh Ozhetou štege, inu sim vřaj vřet v'Jerusalem isdan, v'teh Rimlanou roke: Kateri, kadar so me bily sařlišali, so me hoćeli prořtiga puřtiti, ker nej bilu na meni obeniga urřaha te šinčři. Kadar so pak Iudje supar govorili, sim jeřt bil pęrinoran, na Cetsarja te poklizati, nikar, kakor de bi jeřt imel moj folk sa kaj saroshiti. Sa letiga urřaha volo, sim jeřt vas prořul, de bi vas mogel viditi, inu švami govoriti. Sakaj sa Israeloviga vupanja volo, sim jeřt šleto Ketino obdan.

S. Paula govorjenje k'ľudom.

C **O**ny so pak djali knjemu: My nšmo ni pšma prejeřli is Iudeo sa tvojo volo, inu nej rudi oben Brar priřal, kateri bi od tebe kaj hudiga bil osnanil ali povędal: Ali vřaj hořhemo my od tebe šlišati, kaj dčrhših. Sakaj od lere Secte je nam vejdezhe, de se nej na vřeh mejřtih supar govory. Inu kadar so ony njemu bily en dan pořlavili, je nyl veliku knjemu priřlu na Erpęgo, katerim je on islagal, inu sprizhoval Boshje krajleřtvu, inu je nym predigoval od Iesufa, is Moselšove Pořtave, inu is Prerokou, od raniga jutra, noter do vezhera, Inu eni so litimu pęřušili, kar je on djal, Eni pak nšo verovali.

S. Paula prediga v'Rimi od Crinuta,

Kadar so si pak ony šamy mej řabo supar bily, so prozh šli, kadar je Paulus eno Bęředo govoril, De je šveti Duh dobru govoril, škusi Preroka Iesaja, knařhim Ozhetom, inu je djal: I Pojdi kletimu folku, inu reci: Šušřeři bote vy šlišali, inu nikar sařtopili, inu šozhmy bote vy vidili inu nikar šponali. Sakaj letiga folksa řeřce je obřpaenu, inu ony řeslaku šušřeři šlišio, inu dremlejo švojemi ozhmy, de ony kej enkrat šozhmy nevidio, inu šušřeři nęřlišio, inu sařtopni nebodeo v'řer-ci, inu se nepreobęrneo, de bi nym pomagal. Taku bodi vam na snanje danu, de je Ajdom pošlanu letu Boshje isvelizhanje, inu ony je bodo pošlušali. Inu kadar je on letu bil govoril, řo Iudje řhli tje, inu so veliku v'prařhanja šamy mej řabo imeli.

S. Paul dvej leřti ofrane v'voli zřine šni řišti,

Paul pak je dvej leřti řbal v'řvoji zhinřni řišti, inu je gori jemal vřete, kateri řo knjemu noter pęřmajali, je predigoval Boshje krajleřtvu, inu je vuzhil od **G O S P P D A** Iesufa, sovfo řerzhnořto, de mu nihzhe nej prepovędal.

Apostoljřkiga djanja, konęz.

Iesa. 6. b
Math. 15. 2
Marc. 4. 2
Lucę 9. 2
Ioan. 12. d
Roan. 11. 2

Esau.

Jacob.

Kadar je vshe ta zhas prishal, de je ona imela roditi, pole, tu so v nje teleši bilj dvojzhizhi: ta prvi, kateri je vunkaj prishal, je bil erdezhkalt, inu vus kofinat, kakor ena kosha. Inu ony fo ga imenovali, Esau. Sa letim je vunkaj prishal njegov brat, inu je s svojo roko dershal Esavovo peto: † Satu je on imenovan bil, Jacob. Isaak pak je bil shefdeffet lejt star, kadar sta ona rojena bila. Inu ta dva Hlapzhizha sta rasla, inu Esau je postal en Lovez, inu je Pule delal. Jacob pak je bil en brumen mosh, inu je v uttah prebival. Inu Isaak je Elava lubil, inu je rad jedel od njegoviga Lová. Rebeka pak je Jacoba lubila.

Ofce 12. a
Matth. 1. a

Esau preda
Jacobu svoje
pervorojstvu
za eno Lezho,
b Edom) (a
rezha ederzh-
kalt.

Inu Jacob je eno jed kuhal, tedaj je Esau is Pula bil supet prishal, inu je bil truden, inu je djal k Jacobu: Naj pokušim te erdezhje jedy, sakaj jest sim truden. Satu je on imenovan b Edom. Jacob pak je odgovoril: Predaj meni danas tvoje pervorojstvu. Esau je odgovoril: Pole, jest moram vsaj vmreti, hzhemu je meni pervorojstvu? Inu Jacob je rekál. Taku prifesi meni danas. † Inu on je njemu prisegal, inu je Jacobu svoje pervorojstvu predal. Natu je Jacob njemu dal Kruha, inu to lezhno jed. Inu on je jedel inu pyl, inu je vstal, inu je prozh shal. Taku je Esau ferrahtal svoje pervorojstvu.

Hob. 12. b

XXVI. CAP.

Bug v sredu
dragine Isaaka
shogna inu
omilii.



Na lakota pak je vftala v Dsheli, zhes to pervo la- koto, katera je bila v Abrahamovim zhaflu. Inu Isaak je shal k Abimelehu Philisterfkiemu Kraju v Geraru. Tedaj se je G O S P V D njemu bil prikasal, inu je rekál: Nehodi doli v Egypt, temuzh oitani v tej Dsheli, katero jest tebi povem. Bodi ptuy v leti Dsheli, inu jest hozhem s tabo biti, inu tebe shegnati. Sakaj tebi inu tvojemu Semenu hozhem jest lete vse Deshele dati, inu hozhem mojo prislego poteriditi, † katero sim prislegel Abrahamu tvojemu Ozhetu. Jest hozhem tudi tvoje Seme * mnoshiti, kakor Svede na Nebi, inu hozhem tvojemu Semenu vse lete Deshele dati. † I N V V T V O I M S E M E N I B O D O S H E G N A N I V S I F O L K I N A S E M L I. Satu ker je Abraham slufhal mojo sltimo, inu je dershal moje Praude, moje Sapovidí, moje Shege, inu moje Pstave.

A

Kanaanfka
doshela Isaaku
oblublena.

Cristus Isa-
aku oblubien.

Isaak od
svoje Shene
pravi, de je rjé-
ga Seltra.

Taku je Isaak v Geraru prebival. † Inu kadar so ljudje na témistim mejstu vprashali sa njegovo Sheno, je on djal: Ona je moja Seltra: Sakaj on se je bal rezhi, ona je moja Shena: Ony bi me mogli vbyti, sa Rebekino volo: Sakaj ona je bila lepiga lyza.

Gen. 12. a
11. b. 17. b
* gnetati.Gen. 12. a
16. b. 22. b
28. b

Gen. 20. a

K Adar je on paken zhas tamkaj bil, je Abimeleh, Philisterfki Kraj, † kus oknu gledal, inu je sagledal, de se je Isaak s svojo Sheno Rebeko shalil: Satu je Abimeleh Isaaka poklizal, inu je rekál: Pole, ona je tvoja Shena. Sakaj si ti tedaj djal, ona je moja Seltra? Isaak je njemu odgovoril: Jest sim mejut, jest bi lahka moral vmreti sa nje volo. Abimeleh je rekál: Sakaj si ti nam letu sturil? Onu bi se lahku bilu mogli pergoditi, de bi gdu od Folka h tvoji Sheni bil legel, inu bi taku en gréh zhes nas bil perpravil. Inu Abimeleh je vsimu Folku sapovedal, inu je rekál: Kateri se letiga Moshá, ali njegove Shene dotakne, ta ima smerti vmreti.

Boshji she-
gen bogate
dela.

Inu Isaak je lejtal v'reiti Dsheli, inu je v témistim lejtú famofstu dobil: Sakaj G O S P V D je njega bil shegnal. Inu ta Mosh je rafel, inu je gredozh gori jemal, inu je bil povishan, dokler je silnu velik postal, inu je imel veliku blaga od drobne inu velike Shivine, inu veliku drushine: Satu fo njega Philisterji nidali. Inu Philisterji fo njemu vse Studence, katere so njegoviga Ozleta hlapci bily iskoppali, v Abrahamovimuzhaflu, sa sluli, inu s pershjo napolnili. Inu Abimeleh je rekál k Isaaku: Pojdi od nas: Sakaj ti si veliku mozhnelhi postal, kakor my.

B

Isaak se na
enu drugu
mejtú preteli.

P O tém je Isaak od unod shal, inu je svoje Shotore postavil v dolini Gerar, inu je ondukaj prebival, inu je pustil † te Studence spet iskoppati, katere so v Abrahamovim, njegoviga Ozbeta, zhaflu, bily iskoppali, inu katere so Philisterji po Abrahamovi Smerti bily sa sluli, inu je nje s temi imeni imenoval, s katerimi je nje njegov Ozha bil imenoval. Isaakovi Hlapci fo tudi koppali v dolini, inu fo ondukaj en Studenez nashli ene shive vode. Inu Gerarfki Pastirji fo se

Gen. 21. a

PREDGVVOR ZHES S. PAVLA LYST, NA RIM- LANE, D. M. L.

Lyst na Rimlane je ta pravi poglaviti skut Noviga Testamenta.



ETA LYST IE TA PRAVI POGLAVITI SHTVK, NOVIGA Testamenta, inu ta nar zbirješči Evangelij, kateri je dobru vreden, de bi ga en karsibeni, nikar le od besede do besede izvuna znal, temuzb de bi vsak dan shynim okuli hodil, kakor stem vsak danjnim krubom naše Dufbe. Sakaj on nemore nikul prevzib ali predobru bran ali Premisshlev biti, inu zbe vezb ga eden bere inu premisshla, čim lubišči mu je, inu mu bošle dopade. Satu hozbem ješt tudi mojo slushbo k njemu perlošbiti, inu kusi leto predgovor en pot k njemu narediti, de ga bo vsakoteri čim lasbej saštopil. Sakaj leto byt je sicer došetal, skusi ulage inu mnoga klasanje, bil temman sturjen, ker je on vsaj sam na sebi ena svitla luzb, inu skotaj sadosti, de bi vse S. Pšmu resvečil.

Naroprej pak moramo my dobru vediti, kaj S. neul mejni, skusi lete besede, Postava, Grčb, Gnada, Vera, Praviza, Mestu, Dub, inu kar je vezb caciga, sicer nej obenu brayne b'prida.

Postava.

TO besede, Postava, nimaš ti letukaj saštopiti na zhlomezko visho, de bi taista en takon vuk bila, kir bi vuzbila, kakova vananj della, bi my imeli sturiti ali puštiti, kakor zhlomezke Postave delajo, ker se Postavi more s'vnanim dellom sadosti sturiti, aka lib sarce nej per nym. Sakaj Bug sedi po grunta serza, satu hozbe tudi njega Postava, grunt serza, od nas imeti, inu nezhe sadosti imeti le na vnanib delib: temuzb se veliku vezb svary zbera della, kir se stare pregrunta serze, inu je s'itrasa, kakor himanzhino inu lasbe. Satu so tudi vse Zhlomezki lasnikj imenovani, Psal. 116. porchmal ker eden Zhlomez Boshje Postave u grunta serza nederšy, inu je ne- Psa. 116. b more dershati. Sakaj stejdi sam per sebi najde inu pozbiti, de nema lushta b' dobrimu, temuzb k'budimu. Ker vsh nej raviga lushta b' dobrimu, tu se Boshja Postava u grunta serza nederšy, inu tu se tudi gvishru greb inu serd per Bugi slushi, nashi se svunaj veliku dobrim dell inu postreniga lebna vid.

Boshja Postava hoz zhe grunt serza imeti.

Od tod S. Paul v drugim Capituli letiga lystu v'visha, de so vsi Iudje Grčbni, inu pravi: de so le ty pred Bugom pravizhni, kateri Postavo sturč. Inu hozbe ston pokasati, de nibrzbe s' djanjem, Postave nestury, temuzb on veliku vezb k' nym keraku pravi: † Ti vuzhish, de se nema presbu- Rom. 1. b štrati, inu ti sam Sakon preimish. Item, vzhomer ti eniga drugiga sodish, v' tem ti sam sebe serdamash, ker ti raunu tuista delash, kar ti sodishi. Kakor de bi hotel vezbi. Ti s'vnanim djanjem lepa šivešb, v' delih te Postave, inu sodishre, kateri nebhivo taku, inu vesh stejdiga vuzbiti: Ti vidish eno trobo v' eniga drugiga okej, ampak v' tvoim okej trama nepozbutish. Sakaj nashi ti svunaj to Postavo s' dell dershish, satu ker se štrazjinge bošhi, ali ona trostasha, taku ti vsaj vse sturish, pres praviga lushta inu lubeshi b' Boshji Postavi, temuzb pres lushta inu permoran, inu bi ho-

Shega v'h Hinaucen.

ti rajsh drugazbi sturiti, kadar bi Postava nebila. Is kateriga se vidi inu preprizha, de si ti u grunta serza Postavi sovraib. Kaj tedaj pomaga, de ti druge vuzhish, de bi uimel krasli, ker si sam v' tvoim serci en tat? Inu bi tudi svunajmy djanjem en takon bil, kadar bi smel. Nashi tudi tu vnanje djanje vuni neštane, per tacih hinaucih. Taku vuzhish ti druge, ampak sam sebe nikar, inu tu di sam nevišb, kaj vuzhish, inu nisi sbe nikul Postave prou saštopil. Is Postava sbe hiemu grebe gmera, kakor on pravi v' petim Capituli, satu, ker zhlomez nej le vezb sovraib postane, zbe vezb ona terja, kateriga obeniga on nemore sturiti. Rom. 6. b

Postava grehe gmera.

Satu on pravi v' sedim Cap. Postava je duhovna. Kaj je tu? Kadar bi Postava bila pote- Rom. 7. b lufna, taku bi senjej s' telefnimi dell sadosti sturitu: Ker je pak ona duhovna, taku ji nemore nihzhe sadosti sturiti, samuzb, de ti gre u grunta serza, vse kar sturish. Takov serce pak nibrzbe nedu, kakor Boshji Dub, ta Zhlomezka stury, de je Postavi glib, de on u serza lusht ima b' Postavi, inu de naprej vse stury, nikar u straha, ali permoran, temuzb u slabodniga praviga serza. Taku je Postava duhovna, ker hozbe skakim duhovnim sercem lublena inu dopolnena biti, inu hozbe en takou dub imeti: Ker tuga nej v' serci, tu ostane greb, nevola, sovraštvy supar Postavo, katera je vsaj dobra, pravizbna, inu sveta.

Postave della delati. Inu Postavo dopolniti, je dvuje.

Satu se tedaj navadi tige govorenja, de je veliku ena druga vezb, te Postave della delati, inu Postavo dopolniti. Te Postave della je vse tu, kar zhlomezka stury, ali more sturiti od Postave, u svoje slabodne vole, inu lastne mozhy. Ker pak pod inu raven tacih dell v' serci ostane nevola inu permoravanje b' Postavi, tu so vsa taka della igublena, inu neso ništer vrejda. Letu mejni S. Paul v' tretjim Capituli, ker pravi: † Skusi della te Postave, nebo eden zhlomez pred Bugom pravizben. Rom. 3. b Od tod ti vidish de so ty vuzheniki, kir se Scholasticj imenujo, inu sopbisti, sapelauci, kadar vuzbe s' dell se b' gnadi perpraviti. Koku so hozbe ta s' dell b' dobrimu perpraviti, kateri obeniga dellarad inu pres nevole v' serci nestury? Koku bi imel Bug nad čim dellom lusht imeti, kateru u eniga nelashtniga inu nevolniga serza gre?

Sophisti.

Abraham je le skud
famo Vere tvela-
zhan postal.

V Zheretrim Capitulu, kadar je vrbte S. Paul v' treh perrub Capitulih gréh resodil, inu pot te Vere
h' pravici vuzbil, taku on sachne naprej priti inu odgovorit, timu, kar bi letimu navaku mogla
supar govorcenu biti. Inu naprej odgovory tim, kateri kadar od Vere s'fistio, koku ona pres dell
praviz-bne dela, de vektisi delj pravio: Ncmamo li tedaj dobrih dell delati? Tu se tudi sam sebi na-
naprej detsby Abrahama, inu pravi: Kaj je tedaj Abraham svojemu deli sturil? Je li je vse sab'fioj bilu?
Je li n'jo njega dela mistier vrejuna bila? Inu h' pusestinimu pravi, de je Abraham pres vsih dell, le
skeni famo Vere praviz-ben postal, taku cillu, de je on tudi pred tcmu delam njegove oba t.e. skeni pisnima,
le sa volo njegove Vere, sa praviz-bniga bralen, Gen. 15. Kadar pak tu delu te obrete nej mistier k' nje-
govi pravici perlubilu, kateru je vsaj Bug bil vjemu sapovédal, inu je bilu enu delu te pokor'z-bine, ta-
ku g'v'fionu tudi obenu drugu delu mistier h' pravici nepomaga, temuzb kakor je Abrahamovu obre-
sanje bilu enu vumanje smatinje, s' katerim je on svojo pravizo: u veri s'fritzhal: taku so vsa dobra della,
le vumanja smatinja, katera u Vere pridco, inu s'fritzajo, kakor dober sad, de je vsibe Zblonik in-
t'raj pred Bugom praviz-ben.

Gen. 15.

Abrahamovu obre-
sovanje.

Scem vsibe poterdis S. Paul, kakor s' enim k'raftnim exemplam u S. Fisona, svoj perrub v' tretjim
Capitulu, od Vere. Inu h' timu tudi Davida h' priz-bi pelu u Psal. 32. a, kateri tudi pravi, de Zblonik pres
dell praviz-ben postane, najsi pres dell neostane, kadar je praviz-ben postal. Potle on respostre vun t'fisi
Exempel supar vsa druga della te Postave, inu s'fritzha, de tudje nemoga Abrahamovu erob'z-bi biti, le sa
krj volo, veliku magne sa dell volo te Postave: temuzb de morajo Abrahamovo vero erbati, akv hote
pravi erb'z-bi biti, pot'chmal ker je Abraham pred Postavo Mosefovo inu te obrete, s'eni Vere praviz-ben
postal, inu je on Oz-ba vsch Veruh imcnovan. Inu de Postava veliku vezb serd dela, kakor gnado, satn,
ker je nibz-be s' lubezanju inu s' lustotom nestury, de veliku vezb negnada ali nemilost kakor gnada s'eni
Postave della pride. Satu mora le sama Vera, to gnado, kir je Abrahamu obilublena 'prejeti inu dobiti.
Sakaj taki exempli so tudi sa nasbo volo pisani, de imamo tudi my verovati.

Zblonik pres dell pra-
vizhen postane, ali
pres dell neostane,
pot'chmal kadar je
vsch pravizhen po-
stal

Kateri so Verni, ty so
Abrahamovi o-
troci inu eroizhi.

V.

Sad inu della te Vere.

V Petim Capitulu pride on na sad inu della te Vere, kakor je myr, vvestic, lubecan pruti. Dogu inu
vsen ladem, inu h' timu tudi shibrest, savestenje, serz-bnost, dobra vola inu vupanje v' nadlogah
inu v' terplenj. Sakaj ker je kuls prava vera, tu t'v' letu u nje pride, sa volo te neure'kove do-
bruce, katero je nam Bug v' Cristusu ukazal, kir je njega sa nai pustil v'v'etci, preden smo my njega sa-
tu mogli profiti, ja dokler sus she sovrazbniki bilj. Taku tedaj vidimo, de sama Vera, pres vsch dell
praviz-bne dela, inu vsaj satu nevela, de bi sa t'iga volo obeniga dobriga della neimeli delati, temuzb h'
de ta prava dobra delu vnu neostane, od katerih Samopraviz-bajsi mistier nevojdo, inu li samy imi-
stulajo lastna della, v' katerih nej ni myra, ni veselja, ni shibroflji, ni lubecni, ni vupanja, ni zanevjenja,
ni obeniga praviga k'rstz-banskega della, ina prave Vere shoge.

Samopraviz-bajsi ni-
stier nevedo od pra-
vizu dobrih dell, kir
is v're pridco.

P Onle on cillu lepu inu lustotnu daje vun gre, inu pravi po redi, od kog obuje pride, gréh inu praviza,
s' smert inu leben, inu ta dva lepu. eniga pruti drugimu detsby, Adama inu Cristusa. Inu hoz-be ta-
ku vez-be: Saten je moral Cristus priti, en drugi Adam, kir bi nam svojo pravizo, k' erb'z-bini dal,
skeni enu novu dabovnu vojstvu u veri, kakor smo od uniga Adama na se erbali gréh, skeni tu staru mes-
fesu vojstvu. Is t'iga pak znanu postane, inu se poterdis de si nibz-be sam nemore u grehou h' pravici
s' dellu pomagati, taku mailu, kakor mailu on more braniti, de bi se refeslu nevoditi. Tu se tudi s' tem u-
priz-bha, de Boshja Postava, katera bi vsaj s'podbnu im'la pomagati, kadar bi kultikaj im'lu pomagati
h' pravici, je nikar le pres pomu-li prishla, temuzb je tudi gréh gmerala, satn, ker nasja huda natra
njej tem dujl sovrasb postane, inu hoz-be tom vezb po svojim lustoti shiveti, z-be vez-bi j Postava brani,
de tako Postava Cristusa, she potredn'st'iga dela, inu hoz-be she vezb gnade im'ci, kir bi naturni poma-
gala.

Kakor my od Adama
gréh erbamo: taku
my erbamo od Cristu
sa njegovo pravizo.

Nibz-be si nemore
fan is greha poma-
gati.

Postava gréh gmera.

VI.

Shirit t'iga Mofa
s' Duhom.

V Shestim Capitulu vsame on tu susobnu delu te Vere pred se, ta stirit ali vojškovanje t'iga Duba
s' Mefom, de bi cillu v' morjem bili ty drugi grébi inu sbejle, kir po pravici ostane. Inu vuz'zhy
nac, de my n'fimo skeni Vere taku prosty starjeni od grehou, de bi my cillu mistier neimeli delati,
v' tragvili inu shiber im'eli biti, kakor de bi obeniga gréba vezb tu nobilu. Onu je gréh tu, ali on nebo
h' pogublenju perrajtan, sa volo te Vere, katera shynu se stiritu ali vojške. Satu imamo my samy
fabo deli k' s'fraziti, vse nasbe shivoz-be dny, de my nasbe missu na vnu del detsbyim. Njega s'hejle mori-
mo, inu njega vude perroravamo, de bi Dubu inu nikar s'bejlan pokorni bilj, de bi Cristusovi smerti,
inu od smerti vslajenja podobni bili, inu nasb k'rist, (kateri tudi z'ch grehou smert, inu te gnade n'bu
leben pomenu) doprinesl, dokler my cillu z'bisli od grehou, tudi t'iesna s' Cristusom gori v' stanemo
inu rekoma shivemo.

Vera veden stiritu
supér gréh.

Pomenenje S. Karsta.

Inu letu moremo my stiriti, pravi on, ker smo u gnade, inu nikar v' Postavi. Kateru on sam is-
kaj se vez-be pres
laga, de pres Postave biti, se nerezhe t'ulikaj, kakor de bi obene Postave neimeli, inu de bi mogel, vsaki
stiriti, kar sbejle: Temuzb pod Postavo biti, je, kadar my pres gnade s' della te Postave okuli hodimo,
taku tedaj g'v'fionu gréh g'p'p'oduje, s'eni Postavo, pot'chmal, ker nibz-be nej Postavi priatel od nature: Kaj se vez-be pod
tuisu je pak velik gréh. Gnada pak nam Postavo lubecntvo dela, taku tedaj nej obeniga gréba vezb
tukaj, inu Postava nej vezb supar nac, temuzb je s' myrom s' nam.

Slabodnost od Greha
inu Postave.

Tuisu je pak ta prava slabodnost od Greha inu od Postave, od katero on noter do kont'a letiga
Capitula pishe, de je tu ena slabodnost le oboru delati s' lustotom, inu dobra shiviti pres perroravania
te Postave. Satu je leta slabodnost ena dabovna slabodnost, katera Postavo gori nevsdigue, temuzb

PREDGOVOR ZHES LYST

nam pedá, ker Postava od nas hoče imeti, slasti lustit inu lubesan, s katero se Postava vteloši, inu néma vezb pergantjati inu terjati. Rannu kakor de bi ti enimu Gospodu bil došban, inu bi nemogel plaz bati, od tiga bi mogel na dvej vihi slabodni ali prust biti: Endrat, de bi on nishčér od tebe nevel, inu bi svoj Registorj veslergal: Druguz.b, de bi en brunen Mosb za tebr plaz bat, inu bi tebr dal, s z.bim bi njegovima Registorju sadofsi šturil. Na leto višo je na Cristu slabodni inu proste šturil od Postave: Satu letu nej ena divja mešena slabodnošt ali prostenje, katera binemela nishčér delati, temuz.b, katera velikú mu vse sblat delá, inu je od te Postave terjantja inu dolgá prosta inu slabodna.

VII.

Prigliba od Sakon-
škiga lebna.

V sedmim Capitulu on letu potrdá s eno priglibo od Sakonškiga lebna. Kakor kadar en Mosb vmerje, taku je Sbeva tudi prosta ali slabodna, inu je taku eden od drugiga prust postál: Nikar taku, de bi Sbeva nemogla ali neméla eniga drugiga Moshá vseti, temuz.b veliku vez.b, de je ona sdaj stopreu prou prosta inu slabodna postala, eniga drugiga vseti, kateru ona poprej nej mogla šturiti, prejen je od umiga Moshá postabula. Taku je našta vest savesava Postavi, pod tem gréškim stariu Zblóvekom, kadar se taisti vmyri, škuvi Duha, taku je vest slabodna, inu je enu od drugiga prustu: Nikar de bi vést cilu nishčér neméla šturiti, temuz.b se ena stupron prou bi Cristinu, kakor bi umu drugimu Mosbu, dórčbat, inu tiga lebna sad pircnli.

Gréh se skuvi Postavo
gible, inu mógoz
postanc.

Potle en dalje ulaga tiga greha inu Postave šbgo, koku se škuvi Postavo gréh prou gible, inu mógoz postanc. Sakaj tika stari Zblóvik Postavi le tém vez.b sovražb postanc, ker nemore plaz bati, ker Postava terja: Sakaj gréh je njega natura, inu nemore sam od sebe drugaz hi: Satu je Postava njega smert, inu vni njega marier. Nikar de bi Postava búda bila, temuz.b ker ta búda natura nemore tértjeti tiga dobviga, de ona tu dobro od njega terja. Rannu kakor en bolnik nemore tértjeti, de bi gáú od njega hviti iméti, de bi tejkal inu škakal, inu druga della eniga sad aviga delal.

Postave opravila, ka-
dar se prou spoaná.

Satu S. Paul letukaj vpriziba, de, ker se Postava prou spoaná, inu nar bñje prime, tu ona vez.b nestvry, kakor le, de nas opomina na naše gréche, inu nas moy škuvi teisti, inu nas dolis hna dela vez.b niga šerdá, kakor se tu vse lepu vuzhy inu poz.buri ú vésti, kadar jo Postava prou sadene. Taku, de Zblóvik mora eno drugo vez.b iméti, inu vékšo, kakor je Postava, de brunen inu izveličan postanc. Kateri pak Postave prou neshpanjo, ty so slepy, inu s prevzetnostjo oheli bodó, mejno de bi lotc s delú sadofsi šturiti. Sakaj ony névedó kuliku Postava terja, slasti, enu slabodnu, volnu, lustitnu serce. Satu ony Mosefu prou pod urbi nepogledajo, pakivalu je nym z.bes polobhenn, inu zakritu.

Hinanci neshpanjo
te Postave krašli.

S. Paul imenuje Du-
ha inu Mešu eno
Postavo.

Potle en kashe koku se Dub inu Mešu vkup šturitajo v enim Zblóveki. Inu on sam sebe postavi k enimu exemplu, de se my vuzhimo tu delu prou pomati, de gréh samy v sebinorimo. On pak obuje, Duba inu Mešu eno Postavi imenuje, satu, de rannu kakor je Borbye Postave šbga inu navada, de pergantja inu terja: taku tudi pergantja, terja, inu divjá Mešu supár Duba, inu hoče svoj lustit iméti. Spet pergantja inu terja Dub supár Mešu, inu hoče svoj lustit iméti. Leta kreg inu prepriantje térry notri v nas, kakor dolgo my švirimo, v enim vez.b kakor v drugim, po tém, kakor je Dub ali Mešu možbñshi. Inu je vsaj sam zel Zblóvik obuje, Dub inu Mešu, kin se sam sábo šturita, dokler on cilu daboum postanc.

Šturitanje tiga Du-
ha inu Meša v Svetu
nikih.

VIII.

Šbega tiga Meša inu
Duha.

V osimim Capitulu trošita on take v ojšz.bake, de nyh taku Mešu nesofadama, inu dalje kashe, kaj je tiga Meša inu Dubš šbga inu navada, inu koku Dub pride v Cristusa, katerije nam dal svojiga S. Duha, kateri nas duhovne dela, inu Meša deli tlaži, inu nas sagrúšha de smo myvniér Boshji atroci, kakor kulimo z lnu gréh notri v nas divja, kakor dolgo my Duba šubšamo, inu grebu supár štojimo, de pa morimo. Kadar pak nishčér taku dobviga nej, myštu omamiti ali glesčeti, kakor kráh inu tértjenje, taku on nas v tértieni trošita, škuvi pomoz.b S. Duha, lubetni, inu vsch šturiti, slasti, de Dub notri v nas vsidhuje, inu te švarti s namu red ihelc, de bi my tiga Meša inu Gréha prou postali. Taku vidimo ny, de lety try Capitulu, šhesti, sedmi inu osmi, nas le na tu samu delu se Veto sbeñi, kateru serzežb tiga stariga Adama mortu, inu tu Mešu v pokors.z.bini der švati.

Mešu inu Gréh se
glušhy, skuvi kúshl.

IX. X. XI. Cap.
Vuz.b, od Boshjiga
poprej videnja.

V devetim, desetim, inu enajstim Capitulu vuzhy on tiga vez.bniga poprej videnja Boshjiga, od kod, kakor in eniga sšudenca hvita, tu, gdu ima verovati ali nikar, inu gdu more od grebon prust biti ali nikar, de je le vse v našub rok vreten, inu le vsame Boshje roke postasente, de my brunu postanemo. Inu letu je nar vishokéshi potreba. Sakaj my smo taku šbikz inu negrúšim, de kadar bi pár nas šlalu, taku bi gvišnu en Zblóvik nebil sveličan, Budoz bi je gvišnu vse prernogel. Potebmal pak ker je Box teránou vej, de njemu njegovu poprej videnje neshaj, inu de rimúšimú nemore nishche branati, taku imamo my šie vupanje supár gréh.

Koku se ima od Bor-
shjiga poprej videnja
vuz.biti.

Letukaj pak se mora tem prevzetim inu vishku remúšilajoz.bim duhum in cil postaviti, kateri svojjo sábojnošt nar poprej šenkaj pelajo, inu ogoraj raz.bivo, poprej tu prepád Boshjiga poprej videnja vprúšfati, inu so saym en štemi kumrajó, aku so poprej viden ali odlož.beni ali nikar. Ty morajo samy sebe v pogublenie pelati, de ali zagajo, ali cilu sluber švirco. Ty pak, štari kakor tebe leta hyl vuzhy, po redi, kumraj se poprej s Cristusom inu s Uvangelhom, de ti tvoje grehe inu njega gna-
dó špasmahy. Potle de se tudi s grébon šturitash, kakor je tebe letukaj Sveti Paul vuz.bil, vprúšim
2. 3. 4. 5. 6. 7. inu osimim Capitulu: Potle kadar v osimim Capitulu prideš, pod kréh inu tértjenje, tu te bo prou vuz.bilu tu poprej videnje v devetim, desetim inu enajstim Capitulu, koku je tu trošiti, tu Sakaj pres tértjenje, kréh inu pres smertne nje, se nemore pres šbhed inu šturimiga šerdá supár Boga, od poprej videnja ronnati. Satu mora Adam poprej dobro merti ou biti, prejen en tu térry, inu
tu moz.ban

ta mozhna Vinnu pye, Satu vati se, de Vina ne pyesh dokler she sešafš. Vřaki vnk ima svojo mero, z hau inu staroš.

V Dvanajstim Capitulü vuz hy S. Paul to pravo Božho šlubbo, inu dela vse Kärřzhenike Křarřem, de bi imeli ofřrovati, nikar denarje ni šbirino, kakor se je v Pořřavi godilo: temuz h svoja lastna tešřka, s morjenjem tšh šbeřly. Potle on piše koku se imajo Kärřzheniki vvananim đjanjem dšřbati, v dubonim Křarřšřvi, koku imajo ony vuzbiti, predgovati, gořřpadovati, šlubiti, dajati, tšřpeti, ljubiti, zřiveti inu šřariti, pruij priatelem, sořřahnikom, inu pruij vřem ljudem. Ta so za dšřla, katera en Kärřzhenik dela: Sakaj, kakor je ozgovaj povedanu, Vera ne pnanuje.

V Tretimnajstim Capitulü vuz hy on Desbelke gořřpöřz hino gořřtovati, inu si pokorřz hino ukasati: Katera je satu od Buga pořřtašlena, de najři Ludy pred Bugom brunnih nedela, taku vsaj veliku opravi, de ty brunni, vnanaji myřinu vřambo imajo, inu de ty hudi nemogo pres řřaba ali s myřam ali pokojom šlabodnu budžja šřuriti. Satu imajo tudi ty brunni Gořřpöřz hino gořřtovati, najři je nepotrebujo. H'poslednimu pak on vse vřkup řapopada v lubezan, inu je vřkup řřlene v' Křřřřřu exempel, de kakor je on nam šřuriti, taku imamo my tudi šřuriti, inu v' njega řřopine řřopati.

V Zbertrnajstim Capitulü vuz hy on řřemi šřibkimi n' veri polabku inu varumnu rovnati inu nyb řřonati, de se tšh Kärřzhenikou šlabodnoři nenuz a k' řřkodi, temuz h b' pomuz bi riga šlabiga. Sakaj ker se tu nystury, tu pride křeg, inu řřerabranje S. Evangelia, na katerim vsaj vse řřiz h lešbš: De je buřřbe tšm šlabim n' veri enu maliu se vřamiti, dokler ony mořřne bi pořřano, kakor de bi tiga S. Evangelia vnk cilu imel kenez vřeti. Inu letu delu je enu ruřřednu delu te lubezni, katera je tu di řad porřeba, ker nekoteri s' meřřojoje, inu s' drugo šlabodnořjo, prevzetnu inu ořřnu, pres vse potrebe, re šřibke viřřy motio, prejdun ony řřřřo prou řřopnajo.

V Petimnajstim Capitulü řřavi on Křřřřa K'exemplu, de imamo tudi te druge řřibke tšřpeti, kakor, kateri so řřer s' ozbitimi gršři obđani, ali kateri neřřapodnu se der řře, katera nemamo řřavřebti, temuz h nořřiti, dokler se popravio. Sakaj taku je Křřřřu s' nami šřuriti, inu she vsak dan dela, de on veliku pregreh inu hude řřege s' a ven vse nepopolnořti, na nas nořři, inu nam ređen pomagä. Potle b' konz n' on sa nje molji, je hvati, inu je Bogu porořby, inu pravi svoje opravilu inu predgovanje. Inu je cilu řřetnu prořři sa eno pomuz h tšm vřbogim v' řřerusalemi, inu je řřul lubezan, od z beřřer on govory, inu s' řřhimer on okulu budi.

V Poslednim Capitulü on dobru vřdaje tšm Kärřzhenikom v' řřimi, inu b' itinu pšřmeřřša enu cilu iřřleřřnu opominanje, de se imamo varovati pred Zblövezhikimi vřky, kateri raven Evangelie řřega vřka, v' meřř padeo, inu poluřřhanje, delajo. Raunu, kakor de bi on gviřřnu bil vřgledal, de bi v' Rima, inu řřeni Rimlane imeli priti ty řapelaufři, imorni Canones inu Decretales, inu vřa ta řřnotlaka Zblövezhkih pořřat inu řapavid, katera řđaj vsy řřejt toty, inu je leta Lyst inu vse S. Pifnu, s' Duhom inu s' Vero red šřerla, de nej mořřer vez h tukaj ořřalu kakor ta Malik, Trebub, katera řřahabniko, nje letakaj S. Paul imenuje. Bug nas od nyb ođeřři.

Taku najdemo my v' letim lřři na tu nar řapopniřře, kaj ima en Kärřzhenik vřditi, řřlšři, kaj je Pořřava, Evangelion, Gršř, Šřrařřřingä, Gnada, Vera, Pravičä, Křřřřu, Bug, dobra dšřla, Lubezan, vupanje, Křřř, inu koku se imajo pruij vřem, bodi si brunen ali greřřnik, mořřhan ali řřibak, priatec ali sořřahnik inu řamy pruij sebi, dšřbati. Inu b' timu je letu vse s' řřetim piřřmom tšřđnu grananu, řřoin Bxemplom, inu drugih Prerokuu řřizbannu, de nej trebi vez h pruijřiti. Satu se tudi puřři vřditi, kakor de bi S. Paul v' letim Lřři bil hotil enkrat křřaku vřkup řapopati vřu Kärřzhanřři inu Evangelieřři vnk, inu pot naraditi v' celi řřari Testament. Sakaj kšřři leta Lřřř dobr vřřerři inu, ta ima pres zřibla tiga řřariga Testamentä luz h inu křřři por sebi. Satu ima vřřak Kärřzhenik leta Lřřř rad brati, pořřušřati, inu se ga vuzbiti prau b' pridi pšřpraviti. H' temu daj Bug svojo gnado, AMEN.

XII.

Tšh Kärřzheniku ořřri, karci so vř řarji.

Koku se imajo Kärřzheniki s' vnanim đjanem dšřbati.

XIII.

Sa zbes volo je de řřelika Gořřpöřřhina pořřtašlena.

XVIII.

Koku se ima s' tšmi řřibkimi n' veri, řřonati.

XV.

Te řřibke imamo tšřpeti.

XVI.

De se imamo pred řřlřř vřum varos vati.

Canones inu Decretales.

Kar ima en Kärřzhenik vřditi, inu je vřřetim lřři řapopadenu.



S. PAVLA LYST Cap. 1.
SVETIGA PAVLA LYST
NA RIMLANE.
I. CAPITVL.



Podpis ek.

Cristus je pravi Boshji
inu Davidou Syn.

po tém Duhu) S. Duh
je dan po Cristufes
vim v Nebu hozenju,
od tigalskiga zhasa
on kárfchenike pos
svezhite, inu Cristus
sa resgalsuje, po
vsem Svejti, de je on
Boshji Syn, sovno
mozho, v belsedah,
zhodestih inu zajhi
sah.

PAVL IESVSOV CRISTVSOV HLA-
pez, poklizan kApostolu, t odlozhen hpredigovanju
Boshji Evangelii, kateri je on bil poprej oblubil, skusi svo-
je Preroke, vsvetnu Pismu, od svojiga Synu, kir je rojen od
Davidoviga semena, po tém melsej, inu iskasan ta vliga
mogozhi Syn Boshji, po tém Duhu, kateri posvezhuje
skusi ta gori vstajenje téh mértvih, slasti, Iesus Cristus nath
Gospod: Skusi kateriga smo my prejeli Gnado inu
Apostollstvu mej vse Ajde, pokorizhino te Vere gori postat
vnu v njegovim imeni, katerih ste tudi vy en dejl, kir so poklizani, od Iesusa Cristusa.

Vsem kir so vRimi, tém nar lublshim Boshjim, inu poklizanim Svetnikom.
Gnada bodi svami, inu myr od Buga nashiga Ozheta, inu Gospoda Iesusa

fa Cristusa.
Nepoprej, sahvalim jest moja Boga, skusi Iesusa Cristusa, sa vas vseh volo, de se
od vashe vere po vsem svejti pravi. Sakaj Bug je moja prizha (katerimu jest slu-
shim vsmim Duhu, vsem Evangeliju od njegoviga Synu) de jest veden na vas spur-
mnum, inu vselej vsmih molivah protsim, aku bi se enkrat moglu pergoditi, de bi
jest kvam prishal skusi Boshjo volo. Sakaj jest shelim vas viditi, de bi jest vam podojil
nekuliku Duhovskiga daru, vam hpoterjenju, (tuje) de bi jest svami red bil potro-
sthan, skusi vashe inu mojo Vere, katero my mej sabo imamo.

Iest vam nehozhem samozhati, lubi Bratje, de sim si zhestu krat naprej vsel,
kvam priu (ali meni je doschmal bilu branjenu) de bi kakou sad tudi mej vami imel,
raunu kakor mej drugimi Ajdi. Iest sim en Dolshnik téh Gerkou, inu téh, kir néto
Gérki, téh Modnih inu Nemodnih. Satu kulikur je na meni, sim jest pernare den tudi
vam vRimi ta Evangelii predigovati.

Sakaj

A
Ka. 1. 2

Komu ja
pitbe.
Vdanje.

Savale-
nc.

B

Sakaj jest se neframujem tiga Evangelia od Cristusa: Sakaj on je Boshja muzh, katera isvelizha, vse te, kateri timuistinu verujo, nerporej Judom, inu tudi Gerkom. Sakaj vnyim se resodeva ta Praviza, kir pred Bugom vela, katera pride is vere n' vero, kakor je pisanu: I Ta Pravizhni bo svoje vere shiu.

Mat. 7. a
Gal. 3. b
Heb. 10. c

is Vere n' vero) is te
sazhete snibbe vere
naprej v to mozhuo
Sakaj Vera, neprasa-
nue.

Mat. 27. b

Eph. 4. b

SAkaj Boshji serd se resodeva is Neba zhes vse pregreshnu djanje inu krivizo teh ludy, kateri Risnizo vkrivici sadershujo. Sakaj de se vej, de je Bug, tu je nym ozhitu: Sakaj Bug je nym tu resodil, stem, ker tu nevidezhe Boshje, tu je, njegova vezhna muzh inu Bogastvu, se vidi, Sakaj tu se mora posnat na njegovih delih, katera on dela na tim Svejtu, kateri je on stvaril. Taku de on nemajo obeniga isguvora, potehmal ker so ony vejidili, de je en Bug, inu ga neso zhaftili kakor Boga, inu ga neso sahvallili, temuzh so vivoim resmishlanju sanikerni postali, inu nyh nesafopu na serce je remnu postali. Ker so se sa modre dershalli, so Norci postali, inu so preincej niti to zhaft tiga neresidezha Boga ven Pidd, kateri je podoben residezhim Zhlovek, inu Prizam, inu Shtrinogatum inu laseozhim Svirnam.

resmishlanju) Ker
Vere ni tu pamet
pade od eniga na
drugu, dokler cilis
olsey v' voim res
mishlanju, kakor se
vsem Modrim inu
kunhanim gody.

1. Pet. 2. b
1. Kor. 10. c

Resodeva) tu feis Neba resodeva, fier bi vus Svejt od tiga nishete nevejil, de nej oben Zhlovik brumen pred Bugom, temuzh vi k' malu pregreshni, grehmiki, nepravizhni, tu te, otroci tiga serda, ut infra cap. 3. b. Non est iustus, &c. inu ahu lih kaj vejdo ali listho od Boga, taku to ony vsaj taku hudy, de ony njega nesahvaljo inu mu nesahshio. Satu morajo ony tudi k' shraifingci n' vse shlahr pre grehe patit.

CSatu je tudi nje Bug isdal vshelje nyh serz, vnezhlost, de fami mej sabo svoja laisna telefsa framote: Kakor ty, kir so Boshjo risnizo premejnili vlaho, inu fo zhaftili, inu shshili vezhi Stvari, kakor Svarniku, kateri je hvalen vekoma; Amen. Satu je tudi Bug nje tje isdal vframotne shheje: Sakaj nyh Shene fo premejnile tu nuzanje, kir je po naturi, vnu kir je supar naturo. Raunu taku tudi Moshje, fo sapustili tu nuzanje, te Shene, kir je po naturi, inu fo se eden prui drusimu resvneli v' v'oih sheljah, inu fo Mosh Moshom framoto dopernathali, inu so ta lon svoje smote (kakor se je tudi spodobilu) famy na sebi prejeli.

Boshjo risnizo) tu je,
ony fo is praviga
Boga Malike starul.

Inu raunu kakor ony neso marali, de bi bily Boga sposnali, taku je tudi nje Bug isdal vno iszapzheno misal, de fo delali, kar se nej spodobilu, polni vse krivice, kurbarie, loerie, lakomnosti, hudobe, polni sovrashiva, vbyanja, kreiganja, goluhie, lude shge: V uhu shapazheo, fo opraulauci, Boshji sovrashniki, silniki, offertniki, samohvalci, smishlaciu hudobe, starishem nepokorni, nesafopni, nesvesti, terdiga serdza, kir se neputte smyriti, nemilostivi. Kateri Boshjo prauo vejdo, (de, kateri takevu delajo, ty fo smerti vrejdm) nikar le tuistu delajo, temuzh imajo tudi na teh dopadenje, kateri tu delajo.

Boshji Sovrashniki)
tu fo pravikpuro, n'
kateri taku shivep,
kaker de bi obeniga
Boga nebili.

II. CAP.

Mat. 7. a



SAtu, o Zhlovik, nemoreh se isgovoriti, gdur si kuli ti, kir sodish. I Sakaj vzhemer ti eniga drusiga sodish, vrem ti sam sebe ferdamali, ker ti raunu tuistu delash, kar sodish. Sakaj my vejmo, de je Boshja sodba prou, zhes te, kateri takovu delajo. Mejnil li pak, o Zhlovik, kir te sodish, kateri takovu delajo, inu tudi tuistu delash, de both Boshji sodbi vbeshal? Ali ferratralh li ti megovo pres bogato dobruto, poterplenje inu dolgu sanashanje? Nevejli li, de Boshja dobruta tebe h pokuri napelava?

dolgu sanashanje)
Buhoufiki se rezhe,
tardus ad iram: Ius
dousiki, Arichappat
im, tu je, kashan
k' jedu inu k' shraif-
anju. Pter'pljenje te
pak, kateru tu huda
terpy, no shagu, se-
lesti inu zhafti, nlu
se lih po pravici go-
dy. Dobrua je ta lu
besniva dobruta mej
sabo inu priasniva
djanje.

Mat. 16. c

Deut. 10. b
1. Par. 19. a
Iob. 34. a
Sap. 6. a
Syrah 35. c
Gal. 1. a

Ti pak po tvoim terdim inu nepokurnim serci, sam sebi serd spraylasti, ne ta dan tiga serda, inu resodivenja te prave Boshje sodbe, I kateri bo v'fakamu dal po njegovih delih, slasti, zhaft inu hvalo, inu nestrohliovst, tem, kateri spocerplenjem v' d'obrih delih mislo po vezhnim lebni: Tem pak kir se radi kreigajo, inu neso risniji pokorni, temuzh fo pokorni krivici, nemilost inu serd, revo inu nujo, zhes vse dushe teh Zhlovekou, kateri hudu delajo, nerporej Judom, inu tudi Gerkom. Ampak zhaft inu hvalo, inu myr, vsem tem kateri dobri delajo, nerporej Judom, inu tudi Gerkom. I Sakaj Bug negleda na velanje teh Person, Obu kateri so pres Postave greshili, ty bodo tudi pres Postave pogubljeni: Inu kateri so v' Postavi greshili, ty bodo skusi Postavo obsojeni, I Sakaj pred Bugom neso ty pravizhni, kateri Postavo posluhajo, te-

Matth. 7. b
Iacob. 1. a

po naturi te nature Postava je, de kar hoshje, de bi tebi drugi sturili, ali pustili, ve tu tudi sarih drugim sturish ali pustish, v katerim je vfa Mosekova Postava spopadana, kakor Kristus pravz Marth. 7. a. Na kateri Postavi tudi, Atdie druziga neštore, kakor le tu vunanje djanje, kakor ljudje na Mosekovi Postavi. Inu tu satoščenje in isgovarjenje, de je en greh večih kakor ta drugi supar Postavo.

Boshji tat Sakaj zhaft je Boshja, to me mu lemlo vñ samopravizharji.

neobrésa) taku S. Paul Ajde imenuje, satu, ker ony nčfo obresani bili.

Duh je rezhe kar Bug vzhloveki dela zhes njege naturo. Puh stah pak je rezhe vie djanje te nature pres Duha,

lashniki) Bug terdnu derahy kar oblubi ampak kateri se na Zhloveke sanesise, ta šaly.

muzh kateri postavo šture, ty bodo pravizhni. Sakaj kadar Ajdje, kir némajo Postave, inu vinčr "po naturi te Postave della delajo, tusti, kir Postave némajo, to sami se bi Postava, de iskashuju, de della te Postave fo vñih šercili sapisana, potelmal, ker nyh vešt nje preprizha, inu tudi te misli, katere je mej šabo toshio ali isgovarjajo, na ta dan, kadar bo Bug za skrivnu tiga Zhloveka, skusi lesnfa Cristusa, točil, po moim Evangeliju.

Pole pak, ti se imenujesh en lud, inu se sanafhaft na Postavo, inu se s Bugom hvatalih, inu vejšh njegovo volo, inu satu ker si is Postave podvuzhen, tako isvprashujesh, kaj je nar bulshe skusiti, inu se podstopish en Vojaren biti tñh šlepsh, ena luzh, tñh, kateri so vtemni, en Vishar tñh neumnih, en Vuzhenik tñh preprostih, imash ta šurm, kar je vejdi, inu kar je prop v Postavi. Nu, ti druge vuzhish, inu sam sebe nevuzhish: Ti predigujesh, de se nema krafti, inu ti sam krađesh: Ti pravish, de se nema prehuštovati, inu ti sam Sakon prelomish: Tebi se gnufsi pred Maliki, inu ti si sam en Boshji tat: Ti se Postave hvatalih, inu Boga framotish ikusi prestopanje te Postave. † Sakaj sa vašho volo se Boshje ime shentuje mej Ajdi, kakor stoji pisantu.

Obrésovanje je rejs pridnu, kadar Postavo deršhish: Aku pak Postave nedersish, tako je tvoje obresovanje vshe ena neobrésa postala. Kadar tedaj neobrésa prauo v Postavi deršhy, nebode li nje neobrésa sa obrejsa deršana? Inu bo taku tu, kar je od nature neobrejsa, inu Postavo dopérneise, tebe fodlu, ker si pod puhitabom inu pod obrejsu, inu prestopash Postavo. Sakaj tu nej en lud, kateri je isvna en lud: letu tudi nej obrejsa, katera se svunaj na melsi stury, † Temuzh letu je en lud, kateri je snotrj skriven, inu obrejsa tiga ferza, je ena obrejsa, katera se v Dulu, inu nikar v puhitobi stury, katere hvata nej is Zhlovekon, temuzh is Buga.

III. CAP.

SA zhes volo bodo tedaj ljudje taku vifoku deršhani? ali kakou prid ima obresovanje? Cillu veliku. Nar poprej je nym savupana Boshja beseda. De pak eni teisti neverujo, kaj je satu? Bode li nyh Nevera Boshjo. Vero knizhemer sturila? Kratku nikar. Veliku vezh taku ostani, de je Bug rijnizhen, inu tvfi Zhloveki, so lashniki, kakor stoji pisantu: De ti boh pravizhen v tvoih besedah, inu dobish, kadar both obfojen.

Je li je paktaku, de našta kriviza Boshjo pravizo zhafty, kaj hozhemo rezhi? Je li je tedaj Bug nepravizhen, ker se zhes njo fordi? (Ist tako po Zhlovezhki shegi govorim) Tu nebodi. Koku bi tedaj Bug mogel ta Svejz foditi? Sakaj aku Boshja rijniza skusi mojo lashb obilnésha postane kojegovu zhafty: Sakaj bi jelt tedaj, kakor en grešnik obfojen bil? inu nikar veliku vezh nesturil, (kakor nas shentuje, inu kaš kór nekoteri pravjo, de bi my djali) Šturimo hudu, de dobru pride is njega? Katerih pogublenje je cillu po pravici.

† Obilnésha) David pravi: Iest sim se tebe samimu grešhil, inu hudu pred tabo sturil, de both ti pravizhen v tvoih besedah, inu premoreh, kadar both obfojen se. Leru ima takou glas, kakor de bi imeli grešhin, de bi Bug pravizhen bil, kakor tudi S. Paul leutak govorj. Ali tu se nema taku saštopiti: Temuzh my imamo grehe sponnati, katere smo my supar Buga sturili, de on bo taku v svoji Postavi rijnizhen inu pravizhen sponan. Sažopravizharji pak se nad letim sponanjem s Bugom pripravjo, inu nezheo, de bi nyh della grehi bili, inu mora taku Bug nyh lashnik, inu od nyh solen biti v svoih besedah: Taku tedaj S. Paul leutak vuzhy, de Grehi Boga nezhaft (Šter bi buje bil grešhin, kakor dobru sturiti) te muzh sponanje grešhou, tu zhafty Boga inu njega gnado: Taku ostane Bug rijnizhen, inu vñ Zhloveki lashniki, kateri tiga nezheo sponnati, inu nyh nevera nestury knizhemar Boshje Vere: Sakaj on vñaj doby, inu ostane rijnizhen.

Kaj je tedaj? Je li my vezh velamo? Cillu nikar: Sakaj my smo osgorjav svishali, de fo ljudje inu Gerki vñ pod grešiom, kakor stoji pisantu: † Nej kir bi pravizhen bil, nej le edèn nikar, nej kir bi saštopen bil, nej kir bi po Bugi vprashal. Vñ fo sašhli, inu fo vñ kmalu nepridni postali, nej kir bi dobru sturil, tudi edèn nikar. † Nyh garlu je en odpert grob, ony svoim lesikom golušku rounajo: Madrasouški štrup je pod nyh uštni. † Nyh ušta fo polna preklinanja inu grenkufsti, † Nyh noge fo hite kry prelivati. Na nyh porih je sgul satrenje inu ferzhna shaloft, inu ony nevejdo pota ga myru: † Pred nyh ozluma nej Boshjiga štrahu.

B My pak vejmo tu, de kar Postava pravi, tu pravi tēm, kateri so pod Postavo, de bodo vsehi uita samashena, inu de vus Svejt Bogu dolshan bo, satu, t Ker obenu mēsu nemore lkusi della te Postave, pred nym pravizhnu biti. Sakaj skusi Postavo pride le sponanje tiga greha.

SDaj je pak pres Postave, ta Praviza, katera pred Bugom velā, resodivena, inu sprizhana. skusi Postavo inu Preroke, lest govorim pak od takove Pravitce pred Bugom, katera pride, lkusi Vero v Iesusa Cristusa, k vsem, inu zhes vse te, kateri verujo.

Sakaj letukaj nej obeniga reslozhka, * Ony so vsi red greshniki, inu jim manka te zhasly, katero bi imēli v Bugi imēti: Inu bodo pres salsushenja pravizhni, is njegove gnade, lkusi tu odrēhitvu, kateru je lkusi Cristusa Iesusa sturjenu, kateriga je Bug naprej postavil * Ksmyrjenju, lkusi vero v njegovi krij, de on to pravizo, katera pred nym velā, iskashe, vsem, ker on grehe odpulzha, kateri so c dofehmal pod Boshjim potērplenjom bily ostali, de bi on vladashnim zhasly su iskasal to pravizo, katera pred nym velā: De je le on sam pravizhen, inu pravizh niga stury, tiga, kateri je te Vere v Iesusa.

Kej tedaj ostane hvala? Ona nihter nej. Skusi katero Postavo? Skusi tēh del Postavo? Nikar taku, temuzh skusi te Vere Postavo. Satu my tērdnu dēshimo, de Zhlovik pravizhen postane, pres del te Postave, le lkusi vero. Ali je li je Bug le teh ludou Bug? Nejl on tudi tēh Ajdou Bug? Ia gvishnu, on je tudi teh Ajdou Bug. Sakaj onu je le en sam Bug, kateri pravizhno dela to Obrejsu is Vere, inu Neobrejsu skusi Vero. Koku? Je li my tedaj Postavo skusi Vero gori vadi gneto? Tu bodi dolezh, temuzh my Postavo c gori stavimo.

III. CAP.

A Aj tedaj pravimo od nashiga Ozheta Abrahama, de je on nashal po tēm mesej? Tu my pravimo: Aku je Abraham lkusi della pravizhen, taku on dobru ima hvalo, ali nikar pred Bugom. Kaj pak pravi Pismu? t Abraham je Bogu veroval, inu tu je njemu hpravici perrajtanu.

Timu pak, kateri sdelli okuli hodi, se lon neperrajta is gnade, temuzh po * do'gi. Timu pak, kateri nedela, veruje pak v tiga, kateri te pregrēhne pravizhne dēla, timu istimu bo njegova vera hpravici perrajtana.

Kakōr tudi c David pravi, de je le tiga Zhlovēka isvelizhanje, katerimu Bug perrajta to pravizo pr s dell, ker pravi: t Svelizhani so ty, katerim so nyh pregrēhe odpulzhene, inu katerim so nyh grēhi sakriveni. Svelizhan je ta Mosh, katerimu Bug obeniga grēha nepēfodi.

Letu svelizhanje tedaj, je li gre zhes obrejsu ali neobrejsu? My moramo enkrat rezhi, de je Abrahamu njegova vera hpravici perrajtana. Koku je ona tedaj njemu perrajtana? Kadar je bil v Obresi ali v Neobresi? f Nikar v Obresi, temuzh v Neobresi. t Tu snaminje pak te Obrejsu je on prejel, de bi bila sa higlana ta praviza te vere, katero je on she vneobrejsi imēl, de bi on bil en Ozha vseh tēh, kateri verujo vneobrejsi, de bi se nym tudi tuislu perrajtalu hpravici, inu bi bil en Ozha te Obrejsu, inu nikar le tēh, kateri so od obrejsu, temuzh tudi tēh, kateri hodio po stopinjah te Vere, katera je bila vneobrejsi nashiga Ozheta Abrahama.

B Sakaj ta obluba, de bi on imēl biri erbizh tiga Sviti, nej sturjena Abrahamu ali njegovimu semenu skusi Postavo, temuzh lkusi Pravizo te Vere. Sakaj, so li ty erbizhi, kateri so od Postave, taku vera nej nihter, inu obluba je knizhmer: Potehmal ker Postava le serd nareja. Sakaj ker nej Postava, ondi tudi nej prestop'enja. Satu mora praviza lkusi Vero priti, de je is gnade, inu de obluba tērdna ostane

Ony to vst) Merkot
leto, lere pravi: Ony
fo vst) Cristianiti &c.
Tu je ta poglaviu ma
inertitni tuit. leri
ga lytu, inu viga S.
Pisma, slasti, de je vse
tu greh, kar nej slovst
Cristusovo kry. odrē
sheno, inu lkusi Vero
pravizhnu. Satu lere
betsede dobru ohrā
ni, sakaj tukaj dali
lethy vseh dell salsu
shenje inu hvalo, inu
ostane le sama zhsita
Boshja gnada inu
zhasly.

Zhasly ali hvala, in
le. Nemogo s' iinizo
rezhi: Tu si moj Bug,
nashi se sbešedamo
veliku od tiga hvalio

Dofehmal) Greha nej
mogla prozh vsori ni
Postava ni obenu dru
ga dobru della, Cri
stus inu odpushanje
je moralu tu sturiti.

gori stavimo) Vera
dopalni vse Postave
Dela pak nedopoli
nio ene zhejke nikar
od Postave,

Abraham.

Letukaj S. Paul
v dverni Exempli
sprizha, de lastnu
salsushen c nihter
nej, temuzh le Boshja
gnada.

Sakaj Abraham je
veroval inu je bila
pravizhna hvala,
priden je bil obre
san. Gen. 16. is kate
rigo se vidi, de mosh
Boshja gnada popre
lini, kakōr nasha
della.

Gal. 2. 16

ali k' stol
tu te gna
de.
Exod. 36.

Gen. 15. a
Gal. 3. a
Iacob. 2. b

ali salsu
shenja.

Gal. 3. a

Gen. 17. a

fo se s'Isaakovimi Pastryji kregali, inu fo djali: Letu je našta Voda, inu on je tajsti Studenez imenoval * Ešek, satu, ker fo ony njemu bily krivu šturili. Ony fo tudi en drugi Studenez koppali, inu fo se tudi sa njega kregali, satu je on njega imenoval * Sitna. Tedaj je on ondokaj prozh šhal, inu je en drugi Studenez koppal, sa taisti se nco kregali, satu ga je on imenoval * Rehoboth, inu je djal: Sdaj nam je G O S P V D proštor šturil, inu nas puštil rasti v'Deshelli.

* Ešek se re-
zhe kriviza.
kadar se eni-
mu šlja inu
kriviza šturj.

f Sitna se rezhe supernošt, od tod je tudi Hudiž Saton, tu je, en Supernik imenovana.
c Rehoboth se rezhe proštor ali širokost.

C P Očle je on od unod šhal v'Beerfebo, inu G O S P V D se je njemu toiško nuzh prikasa-
sal, inu je djal: Iest sim tvojga Ozheca Abrahamu Bug, nehtj se: Sakaj jest sim s'tabo, inu te hozhem shegnati, inu tvoje Seme gmerati, sa mojga Hlapza Abrahamu volo. Inu on je tankaj en Altar fesidal, inu je od G O S P O D N I G A Imena predigoval, inu on je tankaj svojo Vito puštavil, inu njegovi Hlapzi fo tankaj en Studenez koppali.

Buk se Isaa-
ku v'Beerfebi
pérkasha.

Gen. 21. 6

I Nu Abimeleh je k'njemu prišhal is Gerare, inu Ahuzat njegou priatel, inu Phi-
kol njegave Vojske Kapitan. Inu Isaak je knymu djal: Sakaj ste vy k'meni prišli, kadar me sovrasite, inu ste me od sebe isgnali? Ony fo reklj: My vidimo s'vide-
zhimi ozhyrna, de je G O S P V D s'tabo, satu sino djali: Bodi sdaj ena prišega mej nami, inu mej tabo, inu my hozhmo eno Saveso s'tabo narediti, de nam obene shkude nešturišh, ranu kakor fe my tudi tebe nčsmo doteknil, inu ranu kakor my tebi nčsmo ništer drugisa, kakor vie dobru šturili, inu sino te s'myrom puštidi pojti. Tj pak si vse ta Shegnani tiga G O S P V D A. Natu je on nym enu Gostovanje na-
redil, inu fo jedli inu pyli. Inu fo v'jutru sguda vštali, inu je edan drugimu prišegel, inu Isaak je nje puštil prozh pojti, inu ony fo šhlt od njega v'myri.

Abimele-
nova svesta
s'Isaakom.

Tajsti dan fo Isaakovi hlapzi prišli, inu fo njemu povčdali od tiga Studenza, kateriga fo bily iskoppali, inu fo djali k'njemu: My smo Vodo našli. Inu on ga je imenoval * Seba: Satu fe tuštu meštu inenuje, Beerfeba, do donalhniga dne,

d Seba se rezhe ena prišega, Beerfeba pak, Studenez to prišega.

Gen. 27. 6

K Adar je Esau šturidestet leje bil štar, je on k'Sheni vsel Iudito, Berovo, tiga He-
šiterja, Hzher: inu Balmato, Elonovo, tiga Hešiterja, Hzher: † Lete obedvej ste Isaaku inu Rebeki sgul serzhno shalošt delale.

Esau vsame
dvej Ajdou-
ške Shenje.

XXVII. CAP.

A **P** Ergudilu se je pak, kadar je Isaak bil štar poštal, de
fo njegove ozhy temne bile poštale, de nej vidil, je on Esava, lvojga vekšluga Synu, poklzial, inu je njemu rekal: Moj Syn. Iau on je rekal: Pole, Iest sim štar poštal, inu nevem kadaj imam vmereti: Satu vsami tvojo pripravo, tvoj Tull, inu tvoj Lok, inu pojdi na Pále, inu vlovi meni eno Svirino, inu naredi meni eno jed, kakor jest rad imam, inu jo meni lešem noter pèrnešji, de jém, de to moja Dušha shegna, prejdca vmerjem. Rebeka pak je slišhala leto besede, katere je Isaak s'fvoim synom Esavom gavoril. Inu Esau je šhal na Pále, de bi eno Svirino vlvil, inu domou prinestel.

Isaak vely
Esavu eno di-
vjazhino vlo-
viti.

T Edaj je Rebeka Jacobu svojmu Synuvi rekla: Pole, jest sim slišhala tvojga Ozhe-
ta govorezh s'Esavom tvoim bratom, de je djal: Pèrnešji meni eno Svirino, inu naredi meni eno jed, de jém, inu tebe shegnam pred G O S P V D O M, prejdca vmerjem. Satu pošlthaj sdaj mojo štuimo, moj Syn, kar jest tebi sapovém. Pojdi njakaj b'zhredji, inu pèrnešji meni od unod dva dobra Koshliza, de si nyh tvojmu Ozhe-
tu eno jed naredim, kakor on rad ima: toišto tvojmu Ozhecu noter ponešlešh, de bo jedel, inu tebe shegnal, pred svojo Smèrtio.

S'kakovo
kunštajo je
Jacob Esavu
shegen pre-
vel.

Jacob je pak k'fvoji Materi Rebeki djal: Pole, moj brat Esau je kosinat, inu jest sim * gladek, lahkej me bo kej moj Ozha tipal, inu bo mejnil, de ga hozhem obnoriti, inu bom sam zhes se pérpravil prekletje, inu nikar Shegen.

Njegova

všinu Semenu) obla-
im, ludom inu Aj-
dom Sakaj veri Aj-
dže to tako dobri Aj-
brahamova seme, ka-
kôr ljudje.

Kateri Bogu veruje,
sa niemu da njega
zhaft kakôr, de je on
rifnizen, v hramo-
gôh, moder, dober.
Taku vera depolniti
pêreety Sapuviti,
inu Zhiavca pravi-
zhniga kry pred Ba-
gom. Tu je koprou
ta prava Boshja
fushba.

Sad pravo Vere,

Iskushenje je, kadar
je eden dobru ifkar-
stven, inu more od
ene rihzy govoriti,
kakôr ta, kir le v pri-
zho bil.

Boga hvalimo) de je
on nash Bug, inu my
njegovu, inu de my
vše blagu gnati od
njega inu shyman-
mo, u všem sanes
fenju.

Od kod Gréh inu
Praviza, Smért inu
leben pride.

Podoba) kakôr je A-
dam nas s ptvim gre-
hom, pres nashiga
dolga skusi; taku je
nas Kristus s ptvo-
gnado, pres nashiga
sallushenja, izvci-
zhal.

Skusi) Merhaj de S.
Paul letnkaj od poro-
dniga gréha govory,
kateri je prihlat is A-
damove nepokoriz-
zhine: Od tod je vse
gréshnikar, le na nas

Kakô je Adamov
gréh uhlafan pos-
fal: tako je Kristus-
ova praviza nashia la-
fina postala,

ošlane v šinu Semenu; nikar le timu, kateru je pod Postavo, temuzh tudi timu,
kateru je Abrahamove vere, kateri je nas vseh ozha, kakôr stoji pisanu: † Iest sim
to be postavlil k Ozhemu veliku Ajdou, pred Bugom, katerimu si in veroval; Kateri te
mértve oshvila, inu kdizhe tu kar nej, de je.

Inu ta je veroval na vupanje, ker nej bilu nihtér vupati, de bi bil en Ozha ve-
liku Ajdou, po tém, kakôr je kajemu rezhenu: † Taku ima tvoje Seme biti. Inu on
nej bil slab u veri, on tudi nej gledal na svoje lastnu tellu, † kateru je vshe bilu od-
mérli, ker je vshe okuli lhu lejt star bil, tidi nikar na tu odmérli tellu te Sare. Sakaj
on nej zvilal na Boshji oblubi skusi nevero, temuzh je bil mozhan u veri, inu je
Bogu zhaft dal, inu je rérdnu vejdil, de, kar Bug oblubi, tu on tudi more sturiti,
† Satu je njemu tudi tuitlu hpravici perajtanu.

Letu pak nej pisanu le sa njegovo volo, de je njemu pérofojenu, temuzh tudi sa
naah volo, katerim inu tu pérofojenu biti, aku vuga verujemo, kateri je nashiga
G O S P P D A Iesusa gori od smérni obudil - Kateri je sa nashih gréhov volo is-
dan, inu sa nashie pravize volo gori obuden.

V. CAP.

Adar smo tedaj skusi vero pravizhni postali, taku ima-
mo myr s Bugom, skusi nashiga G O S P P D A Iesusa Cristusa: Skusi
kateriga my tudi pristop imamo u veri, kleu gnadi, v kateri my stoji-
mo, inu se hvalimo tuga vupanja te prihodne zhafty, katero ima Bug
dati. Nikar le pak tuga, temuzh my se tudi hvalimo
téh nadlug, satu, ker vejmo, de nadluga pèrneise volnu
potèrpljenje: † Volnu potèrpljenje pak pèrneise ikulshenje: † Ikulshenje pak pè-
neise vupanje: Vupanje pak nepufty kšramoti biti. Sakaj Boshja lubesen je islyta
vnahta serza, skusi svetiga Duha, kateri je nam dan.

† Sakaj tudi Kristus, kadar smo šhe slaby bily, potém zhafty, je sa nas Nover-
nike vmérl. Nu pak kumaj eden sa pravizhniga vmérje: Sakaj sa dobriga volo bi
lahki kej gdu mogel vméreti. Satu Bug zhafty svojo lubesan pruti nam, de je Kristus
šhe tedaj sa nas vmérl, kadar smo šhe gréshniki bily. Satu bomo veliku vezh skusi
njega obarovanu, pred tem ferdom, potehmal, ker smo my skusi njegovo kry pravi-
zhni postali.

Sakaj kadar smo my s Bugom smyrjeni skusi smért njegoviga Synu, dokler
smo šhe sovrashniki bily: Taku bomo veliku vezh svelizhani, skusi njegovu leben,
kadar smo vshe smyrjeni. Nikar le pak letu, temuzh my se tudi Boga hvalimo,
skusi nashiga G O S P P D A Iesusa Cristusa, skusi kateriga smo my vshe tu smyrjenje
prejeli.

S A tuga volo, rauntu kakôr je skusi eniga Zhloveka gréh prihlat na ta Svejt, inu
Smért skusi gréh, inu je taku vse Zhloveke Smért skusi prethla, satu, ker so vsi gré-
shili. Sakaj gréh je bil tidi na Sveju do Postave: Ali ker Postava nej, tu se * nerodi
sa gréh, temuzh smért je gospodovala od Adama notér do Mosca, tudi zhes te, kate-
ri neô gréshili, štakovo glihe prostoplejem, kakôr Adam, kateri je ena podoba,
tuga, kar je prihodnu bilu.

A Li šdarum nej taku, kakôr s gréhom. Sakaj kadar je skusi eniga gréh nyh veliku
vmérli, taku je veliku vezh Boshja gnada inu dar mnogim obilnu dan, sku-
si gnado tuga ediniga Zhloveka Iesusa Cristusa. Inu ta dar nej le zhes en gréh kakôr
je skusi tuga ediniga gréshnika edini gréh vse pogublenje. Sakaj sodba je prihla is
eniga gréha kfer damnanju: ta dar pak omaga, tidi is veliku gréhov hpravici. Sa-
kaj je li je sa tuga ediniga gréha volo smért krajlovala, skusi eniga: taku veliku vezh
lety, kateri so prejeli tu obijse te gnade, inu tuga daru hpravici, bodo krajlovali vse
bni, / skusi eniga Iesusa Cristusa. † Kakôr je tedaj skusi eniga gréh, ferdammenje
zhes vse Zhloveke prihlu: taku je tudi skusi eniga pravizo, tu pravizhnu sturjenje: ti-
ga letna, zhes vse Zhloveke prihlu. Sakaj rauntu kakôr je skusi eniga nepokorizhno
veliku gréshnikou postallu: taku bo tudi skusi eniga pokorizhino, veliku pravizhnih.

Postava

Gen. 17. a

Gen. 15. a

Gen. 27. b

Gen. 15. a

A

Isacov. 4

1. Pet. 3. b

Heb. 9. b

B

* ali ne-
msta.

Gnada sa
gnado.

Postava.

Postava pak je sraven noter prishla, de bi greh mogozhlivishi bil. Ker je pak greh mogozh postal, ondi je gnada she veliku mozhneha postala. De raunu kakor je greh gospodoval ksmerti; taku tudi gnada gospoduje skusi pravizo kvezhnimu lesbnu, ikusi lesusa Cristusa.

VI. CAP.

A **K**Ajhozhemo tedaj h' timu rezhi? Imamo li tedaj v' grehi oftati, de gnada tem mozhneha postane? Kratku nikar. Koku bi my hoteli v' grehi shiveti, katerimu smo odmerli? Neveste li, de vsi my, kir smo v' lesusa Cristusa kerzhneni, ty smo v' njegevo smert kerzhneni? Taku smo my tedaj shnym red pokoppani skusi Kerst vo smert, de raunu kakor je Kristus gori obuden od smerti, ikusi zhast tiga. Ozheta; taku imamo tudi my venim novim lebni hoditi. Smo li my pak shnym red salsajeni, rauna kakor on, v' njegevo smert; taku bomo tudi timu gori vltajenju glih, kadar my vejmo, de je nash stari Zhlovik shnym red krishan, de tu grehnu telu nehá, de vshe naprej grehu neshushimo. Sakaj, kateri je vmertl, ta je pravizhen slurjen od greha.

Od sbristajna ali voškovajna tiga Daj ha supar Melu.

Vnategovo smert) De my tudi, kakor on, vmeremo; Sakaj my grehu nevmememo cilu prozh, samuzh kadar Melu tudi te Icinu vmerje.

Smo li my pak s' Cristufom vmertli, taku verujemo, de bomo tudi shnym shiveli. Inu vejmo, de je Kristus od smerti gori obuden, inu naprej vezh nevmereje, smert nebo vezh zhes njega gospodovala. Sakaj ker je on vmertl, tu je on vmertl grehu, na en krat: Ker on pak shive, tu on shive Bogu. Taku se tudi vy derzhite, sa te, de ste grehu vmerli, inu shivite Bogu, v' lesusu Cristusu nashimu **GOSPVDV**.

B **N**epustite tedaj grehu gospodovati u' valhim mertvazhkim telesti, de bi je slushali v' njega s' shejlah. Tudi nepodajte vashih vudou grehu, koroshju te krivice: te muzh podajte sami sebe Bogu, kakor ty, kir ste is mertvih shivy, inu vash vude koroshju te pravice. Sakaj greh nebo mogel zhes vas gospodovati, potehmal, ker vy nelle pod Postavo, temuzh pod gnado.

Shejlah) Merka) de Svetniki tudi imajo hude sheje, ali ony neclure po tchitili.

Sakaj) kakor dolgu gnada gospoduje, taku dolgu vest slabodna ostane, inu greh doli slazi v' mesli. Ampak prez gnado on gospoduje, inu Postava to vest tedaj muje.

KAj je tedaj? Imamo li grehiti, satu, ker nefimo pod Postavo, temuzh pod Gnado? Nikar taku. Neveste li, de, katerimu se vy podaste sa hlapce v' pokorzhini, tiga ste hlapci, katerimu ste pokorni, bodi si grehu ksmerti, ali pokorzhini hpravici? Ampak bodi Bogu hvala, de ste vy bili hlapci tiga greha, ali vshe ste vy is ferza pokorni postali, timu furnu tiga vuka, katerimu ste vy podani. Sakaj potehmal ker ste vy od greha rejsheni, ste vy te pravice hlapci postali.

Joan. 1. c
1. Pet. 2. b

Iest moram po Zhlovezhki shegi od tiga govoriti, sa volo slabosti vashiga mesfa. Raunu kakor ste vy podali vash vude kishbi te nezhistosti, od ene krivice lidrugi: taku tudi podajte sdaj vash vude kishbi te pravice, de fvey bodeo. Sakaj kadar ste hlapci bili tiga greha, ste bili slabodni od pravice. Kakou sad ste vy te daj imeli, v' teh rizheh, katerih se vy sdaj sramujete? Sakaj tchistih konez je smert. Sdaj pak ker ste od greha slabodni, inu ste Boshji hlapci postali, imate vy vash sad, de fvey ty bodeo, konez pak, je vezhni leben. Sakaj Smert je tiga greha plazhila: Ampak dar Boshji, je ta vezhni leben, v' Cristusu lesusu nashimu **GOSPVDV**.

VII. CAP.

A **N**Eveste li? lubi Bratje (Sakaj je stfemi govorim, kateri Postavo vejdo) de Postava gospoduje zhes Zhloveka, kakor je dolgu on shiu; Sakaj ena Shena, katera je pod Moshom, kakor je dolgu Mosh shiu, je ona savesana h' Postavi: Kadar pak Mosh vmerje, taku je ona prosta od Postave tiga Moshá. Ie li je ona tedaj per enim drugim Moshu, dokler je nje Mosh shiu, taku je ona ena Preshu shniza imenovana; Aku pak Mosh vmerje, taku je ona prosta od Postave, de nej ena Preshushniza, kadar je per enim drugim Moshi.

Prigliba od vezhbniga lebna.

1. Cor. 7. c

Taku

Postavi) Ta stvar
zhlavik ima več
srehi sa tak, kakor
en Mosh (v)voj. Shej
no. Kadar pak ta
ri zhlavik vme-
skusi Boshjo gnado,
taku več slabodna
potane od gréhou,
de li tudi Postava
vezh nešmej gréhou
oponahati, inu je
stvarnu zhlavéku
podlošne sturiti.

Taku tudi, moji Braje, vy ste vmorjeni tej ^a Postavi, skusi Cristufevu tellu, de ste vy eniga drusiga, slasti tiga, kateri je od smérni gori obuden, de my Bogu sad pèrnešemo. Sakaj dokler imo my vmešči bily, so te gréhnne sheje, (kates re so so skusi Postavo gybate) mozne bile vnašnih vudih, smérni sad pèrnešči. Sdaj pak imo my od Postave prošty, inu imo nej odmérli, ker nas je vvezhi dèrshala, taku, de imamo posluchiti vponoulenju tiga Duba, inu nikar vštarošty tiga Puha štraba.

KAj hozhem tedaj dalje rezhi? Je li je Postava gréh ^b Kratku nikar. Ampak jest ^c Postave opraviťu. nesim gréha sponal, kakor le skusi Postavo. Sakaj jest bi nihtèr nevejšel od sheje, kadar bi Postava nebila rekla: † Ti némash sheleti. Tu je pak gréh uršah vsel od sapuvidi, inu je vmeni obudil vse shlaht sheje, Sakaj pres Postave je bil gréh mértou. Jest sim pak nekadaj pres Postave shivel. Kadar je pak sapu vid prišla, je gréh supershtu postal: Jest pak sim vmérl, inu se je snashlu, de je ta Postava meni kšméri postala, katera je vsaj meni klebnu bila dana. Sakaj gréh je uršah vsel ikusi sapuvidi, inu je mene obnoril, inu me je vmuril: ikusi tošto sa- puvid. † Postava je vsaj le sveta, inu Sapuvid je sveta, prou inu dobra.

Je lje tedaj tu, kar je dobru, meni kšméri postala? ^d Kratku nikar. Ampak gréh, de bi se ikasal, de je gréh, je on meni ikusi tu dobru, smért delal, de bi gréh cillu gréhin postal ikusi postavo. Sakaj my vémo, de je Postava du- houna, jest sim pak melsen, pod gréh predan. Sakaj jest nevejm kaj de- lam: Sakaj jest tiga nedelam kar hozhem, temuzh kar sovrashita, tu jest delam. Aku jest pak tu delam kar nehozhem, taku jest pèrvolim, de je Postava do- bra. Taku jest tedaj tiga nedelam, temuzh ta gréh, kateri vmeni prebiva. Sakaj jest vejm de vmeni, tu je, v'moim mesšej, nihtèr dobriga neprebiva. Sakaj jest tu dobru imam pèr sebi, de hozhem: ampak de bi tu dobru dopèrnešél, tiga jest nènajdem. Sakaj tu dobru, kateru hozhem, tiga jest nèšturim: temuzh tu hudu, kateru nezhem, tu sturim. Aku jest pak tu sturim, kar nezhem, taku jest tigastiga nèšturim, temuzh ta gréh, kateri vmeni prebiva.

Taku ji jest tedaj najdem eno Postavo, ker jest hozhem tu dobru ^e sturiti, de se mene tu hudu dèrshy. Sakaj jest imam sheje k Boshji Postavi, po tém ^f snotrašnim zhlavéku: Jest vidim pak eno drugo Postavo v'moih vudih, katera se sus pèrtstavi tej Postavi v'moiji misli, inu me vvezho jemte v Postavi tiga gréha, katera je v'moih vudih. Jest reuni zhlavik, gdu me bo od letiga telešsa lere ^g smér- ti odréhlil? Jest sabvalim Boga, ikusi Iesusa Cristufa, nahiga GOSPYDA. Taku jest vshe svumom Boshji Postavi slushim, šmešom pak, Postavi tiga gréha.

^c Snotrašni zhlavik se letikal rezhe, ta Duh, št gnade rojen, kateri v Svetnikih slatita supár tiga vnaniga, tu je, supár pamet, vum, inu supár vse, kar je natura na zhlavki.

^d Smérni) Smert on imenuje to nujo inu revo v'tém štritanju supár gréh, kakor Exod. 10. b. Pharo pravi: Vsami leto sméret (tu so bilé Kublice) od mene.

VIII. CAP.

AKu vshe tedaj nihtèr ^a ferdamliviga nej, v'teh, kateri so v Cristufu Iesusu, kateri nehodio po tém Mesšej, temuzh po tém Duhu. Sakaj tiga Duh Postava, kateri oshiva v Cristufu Iesusu, je mene proštyga sturila, od Postave tiga gréha, inu te smérni. Sakaj kar je Postavi bila nemogozhe (satu ker je skusi mesšu bila šibka postala) tu je Bug sturil, inu je postal svojga Synu v podobnostu tiga gréhniga meša, inu je gréh vmešči ferdamal, ikusi gréh, de bi ta praviza, kas tova je Postava hotéla iméti, notri vnas dopolnena bila, ker my nehodimo po tém mesšej, temuzh po tém duhi.

^a ferdamliviga) naši she v'mešči gréh divjá, taku vsaj nederdama, satu, ker je Duh pravizhen, inu supár gréh štraba: Ker pak Duh nej, tu Postava ikusi mesšu šibka postane, inu se pèkopi: De je nemogozhe, de bi Postava zhlavéku iméla pomagati, kakor le h'gréhu inu št'méret. Satu je Bug svojga Synu postal, inu je na njega polušil naše gréhe, inu je nam taku pomagal Postavo dopolniti ikusi svoj Duh.

Sakaj

Štritanje tiga Duba
inu Meša v Svetni-
kih.

^b Sturiti) Sturiti se le-
tukal nerezhe gréha
s' delom dopèrnešči,
temuzh hude sheje
pozburiti, de se gy-
bleo. Dopèrnešči pak
se rezhe pres shejy,
zillu zhlavik, Boshjo
postavo sturiti, kate-
ru sev letim lební
nesgody.

Trošty supár te grébe
kiz she v Svetnikih
oštrano.



A

Sakaj kateri so mešeni, ty imajo mešene misli: Kateri so pak Duhovni, ty imajo duhovne misli. Ampak * mešene misli iméti, je smért: Inu Duhovne misli iméti, je leben inu myr. Obtu, mešene misli iméti, je enu sovrashavu super Boga, satu ker nej Boshji Postavi podvèrshenu: sakaj onu tudi nepremore, Kateri pak mešene misli imajo, ty nemogo Bogu dopasti.

Mešene misli meša je, sa Buga ništer marati, ali sa mega niž rođni, inu niš bžir, ed mega satšod pii.

Vy pak néšte Méšeni, temuzh Duhovni, potehmal Duh Boshji notri u vas prebiva. Kateri pak néma Cristufeviga Duhá, ta nej njegov. Ie li je pak Cristus notri u vas, taku je tellu rejs mértvu, sa volo gréha: ta Duh je pak ta leben, sa pra* vice volo. Aku tedaj ta Duh tiga, kateri je Iesufa od smértni gori obudil, notri u vas prebiva, taku bo taisti, kir je Cristusa od smértni gori obudil, vafha mértvazhka telešsa oshivel, sa tiga volo, ker njegovu Duh notri u vas prebiva.

B

TAku sino my tedaj lubi Bratje, dolshniki, nikar tiga mešá, de bi po tem mešej shivelí. Sakaj aku bote vy po tem mešej shivelí, taku bode te morali vméti. Aku pak bote skusi Duhá tiga mešá della morali, taku bote shivelí. Sakaj katere Boshji Duh pèrganja, ty so Boshji otroci. Sakaj vy néšte en hlapzhi Duh prejeli, de bi se morali supet bati: temuzh vy ste en Otrozhji Duh prejeli, skusi kateriga my klizhesmo: Abba, lubi Ozha. Taisti Duh daje prizhovanje nashimu Duhu, de smo Boshji otroci. Smo li pak otroci, taku sino tudi erbizhi, slasti, Boshji erbizhi, inu Cristusovi ravenerbizhi, ali vsaj de shnym tèrpimo, de bomo tudi shnym lžbashi povishani.

Sakaj jest sa gvithnu dèrshim, de sadalhniga zhalša tèrpenje nej vrejdu te zhalty, katera ima nad nami resodivena biti. Sakaj vsa stvar zhaka šveliko sheljo, na tu resodivenje Boshjih otruk. Sakaj ta stvar je nezhe-mèrnosti podvèrshena, nikar shnje volo, temuzh sa tiga volo, kateri je njo podvèrgal na vupanje. Sakaj tudi ta stvar bo prošta šturjena, od slushbe te minezherizhy, hiej zhaštni slabodnosti Boshjih otruk. Sakaj my vejmo, de vse štvarti snami red vsdihujo, inu imajo * brickušt she všelej.

Trošbe od krišha inu tèrpenja.

Nikar pak le oné, temuzh tudi my šamy, kir imamo pèrvine tiga Duhá, vsdihamo tudi šamy všebi, po tej otrošzhini, inu zhakamo na odréshitou nashiga telešsa. Sakaj my sino ja isvelizhani, ali vsaj le vitem vupanju. Tu vupanje pak, kateru se vidi, nej vupanje: Sakaj koku se more tu vupati, kateru fo vidi? Aku my pak tu vupamo, kar nevidimo, taku my na tuištu švolnim tèrplenjem zhakamo.

brickušt) katèr em šhena v porodu.

C

Taku tudi ta Duh pomaga nashi slabosti. Sakaj my nevejmo, kaj bi imé-li moliti, kakòr se spodobí, temuzh sam Duh mozhnu sa nas prošsi, s'neisrezhenim vsdihanjem. Ta pak, kateri ferza isylkava, vej kaj je tiga Duhá misal, sakaj on sa Svetnike prošsi, po tém, kakòr Bogu dopade. My vejmo pak, de tém, kateri Boga lubio, vse rizhy h' dobrimu slushio, kir fo po njegovim naprejvsetju poklizani. Sakaj, katere je on poprej vidil, teiste je on tudi poprej odlozhil, de bodo podobni timu pildu njegoviga Synu, de je taisti ta pèrvorojeni mej veliku Bratni. Katere je on pak poprej odlozhil, teiste je on tudi poklizal: Katere je on pak poklizal, te je on tudi pravizhne šturil: Katere je on pak pravizhne šturil, teiste je on tudi zhašite šturil.

KAj hozhemo tedaj lhitu rezhi? Ie li Bug sa nas, gdu more supar nas biti? Kateri nej šhonal svoiga edinga Synu, temuzh ga je sa nas vse njakaj dal, koku bi on nam tudi shnyu red vse neshenkal? Gdu hozhe te isvolene Boshje toshiti? Bug je tu, kir pravizhne dela. Gdu hozhe ferdamati? Cristus je tu, kir je vmér: la veliku vezh, kateri je tudi gori obuden, kateri je na dèšnici Boshji, inu sa nas prošsi.

Gdu nas hozhe lozhiti od Boshje lubesni? Ie li nadluga? ali brickušt? ali pèrganjene? ali lakota? ali nagota? ali nesbihrošt? ali mezh? * I kakòr štoji piššanu: Sa tvojo volo nas cejl dan moré, my sino dèrshani, kakòr Ovee, ksaklanju odlozhene. Ali vletim všem my delozh premagamo, sa volo tuga, kateri je nas lubí. Sakaj jest sim tiga gvithen, de ni smért, ni leben, ni Angeli,

P

ni Viud-

ni Viudstva, ni oblakti, ni tu, kar je vprizho, ni tu prihodnu, ni tu višoku, ni tu glo-
hoku, ni obena druga stvar, nas nemore prozh lozhitu od Boshje lubesni, katera je
v Cristufu Iesufu, našimu *GOSPRD*.

IX. CAP.

Odvez bniš a poprej
odložher ja Boshjiga,
od kod. Vera pride.



Est risnizo govorim v Cristufu inu nelasem, kateriga
meni prizho taje moja vést, v svetim Duhu, de jest vedén veliko sha-
lost inu beresh v moim serci imam. Jest sim shelil sam pogublén biti,
od Cristufa, sa moje Brare, kateri so moja shlahta po tem mesfej, kir
so od Israela, katerim slisli otrofzhina, inu zhašt, inu Saresa inu
Postava, inu Boshja slushba, inu oblube, katerih so tudi ty Ozhaki,
is katerih je Cristus prishál, po tem mesfej, kateri je Bug zhes vse, hvalen vekoma,
Amen.

Cristus je pravi Bug,

Nikar pak jest tige negovorim, de bi Boshja beseda satu bila padla. † Sakaj ty
néso vsi Israeliterji, kateri so od Israela; Tudi néso vsi ty, kir so Abrahamovu seme,
satu tudi otroci: † Temuzh v Isaaki ima tebi seme imenovanu biti, tu je; Lety néso
Boshji otroci, kateri so po tém mesfej otroci, temuzh otroci te oblube, bodo sa seme
dérshanti, Sakaj tu je ena beseda te oblube, ker on pravi: † Ob letim zhašti hozhem
jest priti, inu Sara ima eniga Synu iméti.

Nikar le pak je stém letaku, temuzh tudi kadat je: † Rebeka bila nosezha
postala od tige samiga Isaaka, našhiga Ozheta, she tedaj prejdén so ty otroci bili ro-
jeni, inu néso ni dobriga, ni hudiga bili sturili, de bi Boshje naprejvsenje obitalu,
po tém isvolenju, jo bilu knjej rezheni, nikar is sa slushenja téh del temuzh is mi-
lošti, tuga, kir je pokljal, letaku: Ta vekshi ima timu manšimu slushiti, kakór stoji
pisantu: Iacoba sim jest lubil, Esava pak sim sovrashil.

K Aj hozhemo tedaj letukaj rezhi? Le li je tedaj Bug krivizhen? Kratku nikar:
† Sakaj on pravi k Mosesu: Katerimu sim jest milostiv, timu sim milostiu, inu
zhes kateriga se jest vsmilim, zhes tige se vsmilim: Satu neleshy na tém, de edén ho-
zhe ali težbe, temuzh na Boshjim vsmilénju. Sakaj pisnu pravi k Pharauon: † Raunu
sa tige volo sim jest tebe obudil, de jest na tebi moje muzh iskashem, de bo moje lme
osnanjenu, po vseh deshelah. Taku se on tedaj vsmil, zhes kateriga se on hozhe,
inu vrérdi, kateriga on hozle.

T Aku tedaj kmeni porozbesh: Sakaj on nas tedaj dolshy? Gdu more njegovi
voli supárlati? Ia lubi Zhlovik, gdu si ti, de se hozhesh s Bugom praudati?
† Le li pravi enu sturjenu delu kivojmu Mojsthu, sakaj si me raku sturil? Néma li en
Lonzhar oblakti is eniga ylla sturici eno posodo hzhafsi, inu to drugo knezhafsi?
Sa tige volo, kadat je Bug hotil serd iskasati, inu na snanje dati svojo muzh, je on
švelikim potérplenjem nošil te posode tige serda, ktere so pérpraulent lipogu-
blenju, de bi na snanje dal tu veliku blagu svoje zhašty na posodah te milosti, ka-
tere je on pérpravil hzhafsi, ktere je on pokljal, slakti nas, nikar le is ludou, temuzh
tudi is Ajdou, kakór on tudi skusi Osea pravi: † Jest hozhem leta, moj Folk imeno-
vati, kateri nej bil moj Folk: Inu mojo Lubo, katera nej luba bila. Inu se ima pér-
goditi, na tém mesfi, ker je knim rezheni: Vy néste moj Folk, de imajo ony otroci
tuga shiviga Boga imenovani biti.

Poklzanje tob Ajdou

Brantenje najšta
veklit deli tukaj pa-
deinu neveren ofšá-
ne, tuku en vsaj ne-
bo vseh tuku pustil
pafsi, temuzh bo, re
ofšanke obdérshal,
inu skusi nie svojo
besedo inu gnado
tem obilnéshi resa
glafsil, skusi kateru
ony pravizhni inu
zhašiti postano.

† Iesias pak vpye zhes Israela: Kadat bi Israelskih otrok zhištu bilu, kakór
péska pér Morji, tuku bodo vsaj le ofšanki isvelizhani. Sakaj enu pogublénje se bo
godilu, katerimu bo vsaj branjenu hpravici, inu *GOSPRD* bo tuislu branjenje stu-
ril, na Semli. † Inu kakór je Iesias poprej govuril, De bi nam *GOSPRD* Zebaot
nebil pustil semena ofšati, tuku bi my bili, kakór je Sodoma, inu raunu kakór *GOS*
MORRA.

K Aj hozhemo vshe tukaj rezhy? Tu hozhemo rezhi: Ty Ajdje, kateri néso po-
pravici misili, so pravizo prejeli. Jest govorim pak od te pravice, katera is Ve-
re pride. Israel pak je po Pravici te Postave, misil, inu nej Postave te Pravice, do-
bil. Sakaj tu? Satu, ker jo néso is vere, temuzh is del te Postave yskali. Sakaj ony
so se

A
Act. 9. 2
1. Cor. 15. 2

Sop. 2. b
Eph. 2. b
Gen. 17. b
21. a

Gen. 17. a
21. a

Gen. 25. b
Mala. 1. a

B
Exod. 11. e

Exod. 9. b

Iesa. 45. 2
Ierem. 18. 2

Ost. 1. e
1. Pot. 1. b

C
Iesa. 10. e

Iesa. 1. e

Pfal. 11. c
Iera. 21. c
1. Pet. 2. a

so se opoteknili, ob ta Kamen tiga * opotikanja, kakor stoji pisano: † Pole, leſt poloshim v Zioni en kamen tiga opotikanja, inu eno Skalo tiga sblasnenja, inu kateri kuli v njega veruje, ta nema k'framoti biti.

opotikania) Cris-
tus pres dell pravizh-
ne dela, tinn on ne
verujo. Taka fcony
opotikalo inu pohuje
ſhajo nad nym.

X. CAP.

A



Vbi Bratje, jeſt bi hotil is mojga ferza rad, inu tudi Boga proſim ſa Israela, de bi isvelizhani bili. Sakaj jeſt nym tu prizhovanje dajem, de ony ajfrazo ſa Buga, ali ſnesaſtopnoſhjo, kakor Criftusa doli pelati) Ali gdu hozhe gori * vNebu pojti? (Tu nej niſhter drugiga, kakor Criftusa ſuper od mertvih pelati) Kaj pak ona pravi? Ta beſeda je te Poſtave konz: Kateri v njega veruje, ta je pravizhen.

Gal. 3. c

Moses dobru piſhe od te Pravice, katera pride is Poſtave: † Kateri zhlo- vik letu ſtury, ta bo ikusi * tiuſtu ſhju: Ampak ta Praviza is vere leraku pravi: † Nereci v'voim ferci, Gdu hozhe gori * vNebu pojti? (Tu nej niſhter drugiga, kakor Criftusa ſuper od mertvih pelati) Kaj pak ona pravi? Ta beſeda je blisi tebe, v'voih uſtih inu v'voim ferci.

Kateri tuſtu ſhiv'ju
je, Moses mejni kufi
vnanaja della to vus
narjo ſtrajhajo.
Ali tu nej niſhter pred
Bugom.

Levit. 17. a
Ezech. 20. b
Gal. 3. b
Deut. 30. b

Tu je ta beſeda od Vere, katero my predigujemo. Sakaj aku ti ſvojemi uſti ſposnalh Ieſusa, de je on ta GOSPF D, inu verujesh v'voim ferci, de je njega Bug od ſmertu gori obudil, taku boſh isvelizhan. Sakaj kateri is ferza veruje, ta bo pravizhen, inu kateri s'uftmi ſposna, ta bo isvelizhan. † Sakaj piſmu pravi: Kateri v njega veruje, ta nebo k'framoti.

Iera. 38. c

B

Lenkaj nej obeniga reſlozhka mej Iudi inu Gerki: Vſeh kmallu je en GOSPF D, bogat zhes v'ote, kateri na njega klizheo. † Sakaj kateri kuli bo klizal na GOSPF D NIE Ime ta bo isvelizhan. Koku hote pak klizati, vka- teriga neverujo? koku hote pak verovati, od kateriga neſo niſhter ſliſhali? Koku hote pak ſliſhali pres Predigarja? Koku hote pak predigovati, aku neſo poſlani? * Ka- kor ſtaji piſano: Koku ſo lubesnive noge, teh, kateri my osnanujo, kateri tu dobru osnanujo? Ali ony neſo vſi Evangeliju pokorni. † Sakaj Ieſaias pravi: GOSPF D, gdu veruje nashu predigi? Taku pride Vera is Predige: Prediga pak ikusi Boshjo beſedo, Ieſt pravim pak: Neſo li ony ſliſhali? † Gv'ulhna nyh glas je vunkaj ſhal po vſeh deſhelah, inu do kraja Sv'ia'nyh beſeda.

Kateri neverute, de je
Cristus vmeri inu od
ſmertu vſhal, de bi nas
od grehou pravizhne
ſturil, ta pravi: Gdu
je gori v'Nebu ſhal,
inu doli v'Nebu ſhal,
to, kateri hote s' dell
inu nikar s' vero, pra-
vizhni biri, nash
s'uftmi taku pravo,
ali nikar is ferza.
Emphaſis eſt in vera
bo, is ferza.

Toel. 2. c
Aſt. 2. b

Iera. 57. b
Nahum. a

Iera. 53. a
Ioan. 12. d

Pfal. 19. a

Deut. 31. c

Iera. 65. a

Ieſt pravim pak, nej li ga Israel ſposnal? † Ta prvi Moses pravi: Ieſt hozhem ſturin, de bore ajfrazl zhes tu, kar nej moj folk, inu nad enim neſaſtopnim folkom hozhem jeſt vas referditi. † Ieſaias pak ſmej dobru taku rezhi: Ieſt ſim najden od teh, kateri mene neſo yskali, inu ſim ſe iſkaſal, tem, kateri neſo po meni vpraſha- li. † K'Israelu pak, on pravi: Ieſt ſim cell dan moje roke liumu folku iſtegoval, ka- teri ſi nepully dopovedati, inu ſupar govory.

XI. CAP.

A



Atu tedaj jeſt pravim: Ieli tedaj Bug ſvoj folk ſaver, gal? † Nikar taku. Sakaj jeſt ſim tudi en Israelit, od Abrahamovi- ga femena, is Benjaminove ſhlahte. Bug nej ſvojga folka ſaver- gal, kateri je on * poprej * ſnal.

Od ſaverſhenja ſhb
Iudou.

* ali odlo-
zhil.
1. Reg. 19. b

† Ali neville li, kaj piſinu pravi od Eliafa? Koku on ſtopi pred Buga ſupar Israela, inu pravi: GOSPF D, ony ſo tvoje Perroke pomurili, inu ſo tvoje Alcarje vun iſkoppali, inu jeſt ſim ſe ſam oſtal, inu ony meni na moj ſhivot trahajo. Kaj pak pravi knjemu Boshja odgovor? Ieſt ſim ſebi pu- ſtil oſtati ſedem tauſhent Moſh, kateri neſo ſvoih kolen perpognli pred Baalom. Taku tudi ſdaj gre vietum zhaſu, de ſo vimer eni oſtali, po iſvolenju te gnade. Ie

poprej ſnal) Tu nej
vſe Boshji folk, kar
je Boshji folk imes
nute ſanu nebo tudi
vſe ſaverſheni, nash
bo ta vekſhi deſt ſav-
verſhen.

lije pak is gnade, taku saflushenje teh dell nishter nej, sicer bi gnada nebila gnada, Iste je pak is saflushenja teh del, taku gnada nishter nej, sicer bi saflushenje nebilo saflushenje.

Koku je pak tedaj? Kar Israel yfzhe, tiga on nedofeshe, ampak tu isvolenje je dofeshe. Ty drugi so obdèrpneli, kakòr stoji pisanu: Bug je nym dal ten sloban duh, t ozhje de nevidio, inu ufhesa de neshibio, notèr do danashniga dne. Inu David pravil: Pusti naj nyh Misa bo kènimu shtriku, inu vlovlenju, inu sblasnenju, inu nym ho vèrtenju. Oshèpi nyh ozhy, de nevidio, inu pèrpegibaj nyh hãr bet vselej.

Satu jest tudi pravim: So li se ony satu opoteknili, de bi imeli pasti? Tu nebodi. Temuzh is nyh padza je Ajdom isvelizhanje dosludu, de bi imeli sa letemi ajfrati. Sakaj aku je nyh padez tiga Svita blagu, inu nyh shkoda je teh Ajdou blagu: Kuliku veliku vezh, kadar bi nyh zhistu dopolnenu bilu? S vami Ajdje jest govorim: Sakaj kadar sim jest teh Ajdou Apostel, taku hozhem jest mojo slushbo zhaftiti, aku bi jest mogel te, kateri so moje mesu, kajfranju nadraftiti, inu nekuliku nyh isvelizhati. Sakaj kadar bi nyh sguba tiga Svita smyrjenje bilu, kaj bi tu drusiga bilu, kakòr leben od teh mèrtvih? vsest? Le li je pèrvina sveta, taku je tudi vse teltu svetu: inu je li jo koren svet, taku so tudi mladice svete.

Aku so pak vse ene mladice odlomlene, inu ty, kir si bil ena divja Olike, si mej nje vzejplen, inu si dlieshen postal tiga korena, inu mushenosti v Olike, taku se nelvali supar te mladice. Aku se pak supar nje bvalish, taku imash vejdti, de ti korena ne nosish, temuzh koren tebe nosi. Ti pravish pak: Mladice so odlomlene, de sim jest noter vzejpleni. Prou je: Ony so odlomleni sa volo nyh nevere, ti pak stojish skusi vero. Nebodi offeren, temuzh se buj: Sakaj kadar Bug nej tem pravim svoim mladizam saneshel, de on kej tudi tebi nikar nebo saneshel.

Satu pogledaj ti Boshjo dobruto inu ostruht: Ostruht na teh, kateri so padli: dobruta pak na tebi, aku pèr dobruto ostanesh, sicer bosh tudi prozh odfekan. Inu uni, aku neostane vneveri, taku bodo notèr vzejpleni, Bug nje dobru more super notèr vzejpliti. Sakaj kadar si ti iste Olike, kateri je po naturi diavja bila, prozh oda fekan, inu si zhes naturo vdobru drivu vzejplen: Koku bodo veliku vezh ty, kateri so po naturi vzejpleni v tvojo lastno Olike.

Jest nehozhen, de bi neimeli vejdti, lubi Bratje, lete skrivnosti, de nebote offerni. Slipota se je en dej Israelu pèrgodila, taku dolgo, dokler je dopolnenje teh Ajdou notèr prishlu, inu de taku bo vs Israel isvelizhan, kakòr stoji pisanu: Ili Ziona bo prishal, za, kateri bo odhrèshil, inu prozh obèrnil, tu nevernu djaned, od Jacoba. Inu letu je moj Testament shnyimi, t kadar jest nyh grèbe prozh vsamem. Po Evangelin jest nje dèrshim sa sovrashnike, sa valho volo: Ampak po isvolenju jest nje lubim, sa volo teh Ozhakou.

Boshji daruvi inu poklizanje, nemogo njega grevati. Sakaj raunu kakòr tudi vy niste nekadaj verovali v Buga: sdaj pak ste milost dobili, skusi nyh nevero: Taku rudi ony neso sdaj hotèli verovati na to milost, kateri se je vam sgodila, de bi tudi milost dobili. Sakaj Bug je vse sapèrl pod nevero, de se on zhes vse vsmili.

O koku je ena globoka inu bogata rèzh, ta modrust inu sposnanje Boshje: Koku se cillu nemogo njegove praude sapopasti, inu njegovu potu isuprashati. t Sakaj gdu je tiga GOSPODA misal sposnal? Ali gdu je njegovu Svejtnik bil? t Ali gdu je njemu kejkaj poprej dal, de bi se njemu povèrnilu? Sakaj od njega, inu skusi njega, inu vnym so vse rizhy: Njemu bodi zhaft vekoma, Amen.

XII. CA.



Brn jest vas opominam, lubi Bratje, skusi milost Boshjo, de vy valsha telefa podalte, kènimu shivimu, svetimu inu Bogu dobru dopadezhimu offeru, kateri bodi valsha pametna Boshja slushba. Inu nedèrshite se timu Svitu glish, temuzh je preminite skusi ponovljenje valshe misli, de bote mogli posnati, t kateri je ta dobro dopadezha, inu popolnoma Boshja vola, Sakaj

isvolenje) inu je ty isvoleni so v Boshjim Folki.

Tezas habet cap. 29 b Spiritum pronuntia sa peris, pro quo Septuaginta et Paulus mltas a carnis us habent.

vseti) Od mèrtvih se nimò: Leben vsest, koku si tedaj teh Ajdou leben od tiga prishal, de so tudi padli inu vmerli: Vsest vezh imajo ty mèrtvi ljudje od teh Ajdou exempla leter hnu opominani biti, ut inpra, vtillos emulcentur &c.

sapèrl) Merkej lete poglavite besede, kateri va della inu Zhlovezhko pravizo ferdama, inu le na Boshjo milost nas vse visha, de bi toisto dobili, jakusi Vero.

pametna) S. Paul leteruka im enuje via Della, offer, Boshje slushbe, nepametna, hadas se pres vere inu Boshiga sposnanja stuti.

Isa. 59. b 6. b Matt. 13. a Luca 9. g Ioan. 12. d Act. 26. c Psal. 69. a

Isa. 59. a Isa. 27. b

Isa. 40. b Job. 41. a Sap. 9. b 1. Cor. 2. b

A Navuk od dobrih dell. Epha. 5. b 1. Thel. 4. g

Sakaj jest pravim skusi to milost, katera je meni dana, vsakimu mej vami, de obeden od sebe vezh nedershi, kakor tu kar se spodobi dershati; temuzh de sam od sebe smafnu dershy, t kakor je Bug vsakimu vdejlil mero te vere.

Sakaj raunu kakor my venim telesti imamo veliku vudou, ali ty vudi nemajo vsi enaku eniga djanja: taku je nam veliku enu tellu v Cristufa, ali mej sabo je eden tuga drusiga vud, t inu imamo mnogitere daruve, po tej milosti, katera je nam dana. Ima ligdu prerokovanje, taku bodi tuisu Veri - glih. Ima li gdu eno slushbo, taku on stresi tej slushbi. Ie li kateri vuzhy, taku on stresi timu navuku. Ie li gdu opamina taku on stresi timu opominanju. Ie li gdu daje, taku daj preprostu. Ie li je gdu zhes druge postaulen, taku on bodi skerban. Ie li gdu milost iskazuje, taku je sturi sdobro volo.

B Lvbosan ne bodi falsh. t Sovrashite tu, kar je hudu: Dershte se tuga dobriga. t Bratouska lubesen mej vami, bodi serzhna. Spofitrovanjem pridi eden drusigimu naprej. Kar imate sturita, vtemi ne bodite vraglivi. Bodite gorezhi v Duhu. t Rounajte se po tem zhasu. Bodite vefseli vtem vupanju, poterpeshlivi v nadlughah, t veden molite, pooblastite se teh Svetnikon potrebe. t Radi erpergujte. t Shegnujte te, kateri vas preganjajo, shegnujte inu nekolnrite. Vefselite se stemi vefselimi, inu plazhite se stemi, kateri se plazheo. Bodite ene misli mej sabo. Nemishite po visokih rizeh, temuzh dershte se doli hitem niskim. t Nedershte se samy sa modre. t Nikomer nepovrazhajite hudiga sa hudu. Fiisajte se poshtenja pruti vtem ludem. t Ie li je mogozhe, inu kuliker na vas lesly, imete myr sovtemi ludmy.

Nikar se samy nemafzhujete, moji lubesnivi, temuzh dajte prostor serdu (Boshijmu) t Sakaj stoji pifsanu: Masfzhovanje je moje. Test hozhem poverniti, pravi GOSPFVD.

t Aku je tedaj tvoj Sovrashnik lazhen, taku ga nasti: Aku je shein, taku ga nespoji. Sakaj kadar ti letu sturish, taku ti shivu - ogele spravlah na njegovo glavu. Nepusti de bi tebe tu hudu premoglu, temuzh premosi ti tu hudu sdobrim.

XIII. CAP.

A Lejdni zhlovik bodi podvershen tej Gosposfzhini, katera ima oblast zhes njega. Sakaj obena Gosposfzhina nej, samuzh je od Buga: inu ker je Gosposfzhina, ta je od Buga postaulena. Kateri je tedaj Gosposfzhini supar stavi, t ta se supar postavi Boshiji ordnungi: Kateri se pak supar stavio, sty bodo zhes sebe eno fodbo prejeli. Sakaj oblastniki ncho ktrahu dobrim dellam, temuzh tem hudim. Aku se pak nezoheshi bati pred Gosposfzhino, taku dobru sturi, taku bosh hvalo od teiste imel. Sakaj ona je Boshja slushabniza, tebi kdobrimu. Aku pak hudu sturish, taku se buj, sakaj ona Mezha nenosi sabstojn: Ona je Boshja slushabniza, ker se mafzhuje kshrajfingi, zhes tuga, kateri hudu stury. Satu bodite sa potrebe volo podversheni, nikar le sa volo shrajfinge, temuzh tudisa - vety volo. Sa tuga vefseli tudisa vety volo dajati; Sakaj ony so Boshji slushabniki, kateri imajo takovo brambo delati.

B Satu dajte vsakimu, kar ste dolshni, shktivro, katerimu shivra slishi, Zol, katerimu Zol slishi, Strah, komer strah slishi, Zhas, komer zhas slishi. Ne bodite nikomer nishter dolshni, temuzh de je mej sabo lubite. Sakaj kateri tuga drusiga lubi, ta je Postavo dopolnil. Sakaj ker je rezheni: t Ti nemash preshuhtvati, t Ti nemash vbyati, t Ti nemash krafti, t Ti nemash krivu prizhovati, t Ti nemash nishter sheliti, inu aku je katera druga sapuvud vezh, tuisu je vleti besfedi saponadenu: t Ti imash tvojga blishniga lubiti, kakor sam sebe. Lubesan blishnimo nishter hudiga nestury. t Taku je vshe tedaj Lubesan te Postave dopolnenje.

Inu potehmal, kadar my letu vejmo, slasti ta zhas, de je ta ura tukaj, de se my od fina obudimo. Sakaj nathe isvelizhanje je sdaj blishe, kakor tedaj, ker fmo verovali. t Nuzh je minila, dan pak se je perblislah. Satu versimo od sebe della te temme, inu oblecimo oroshje te Luzhi. Hodimo poshtenu kakor po dnevi, nikar vposhrebeshnosti inu pyanofshnikar v Kamrah inu v nezhestofshnikar vkregu inu vnydu: t Temuzh oblejcite GOSPFVDA Iesufa Cristufa. Inu f vardevajte tu mesli, ali vsaj taku, de nebo hotilivu.

glih ali enaku) Vva-
lu prerokovanje ali
islaga, katera nishar
cilu inu zhiisu na sa-
miga Cristufa nej
visho, kakoe na nash
fami pravi edini
fostur, ta nej Veri
glih ali podobna, ka-
hor se kuli lepa vidi,
Kakor je tu perhasof
vanje teh Poshtati,
Mashe, Boshji postu,
Posti, inu ykanye teh
Svetnikou zaslushe-
nja.

b
alsh, slushite GOSPFV
D.V.

c
shivu ogele ali shtru
javizo na glavu
spravlati, je, de se fove
rashniti shivu tvolo
dobruo sam zhes se
referir, de je on tebi
taku hudu sturiti.

d
Od Pokersfzhine pruti
Deshelski gosposfzhi-
ni.

e
vesty volo) Deshelska
Gosposfzhina je sa vol
do posestniga mytu
od Buga postaulena,
satu je nash vety is-
lubeni dolshna teisti
pokorna biti.

f
shktivro) Pole, koku je
dobru shktivro inu
druge shzhanje daja
t inu Gosposfzhini
pokorfzhino shzhan-
ti, slasti, de vy tem pog-
magre te bumme
brantii, inu te hude
shrajfari. Satu vam
nebodi tuga shal.

g
vardevajte) tu je, ne-
martrate vashiga
shivova zhes neo-
mozha, preshtilo
svetnosti, tuga zhivoo-
nja, postoi, prasnova-
nja kakor Hinauci
delajo.

pet pravi Iesaias : † Onu bo Iesou koren , inu ta , kir bo gori vstal , gospodovati zhes Ajde , v'igastiga bodo Ajde vupali . Ampak Bug tuga vupanja , napolni ves zovsem veseljem inu myrom , u' veri , de bote obilnu vupanje imeli , Iksu muzh svetiga Duha .

B Iest pak dobru vejim od vas , lubi Bratje , de ste fmy polni dobrute , napolnjeni sovsem Iposnanjem , de se mej sabo morete opominati . Iest sim je pak viner vagaj , de sim vam nekuliku pisal , lubi Bratje , de bi vas opumenil , sa te gnade volo , katera je meni od Buga dana , de bi imel biti Cristufeu Slushabnik , mej Ajdi , de offerujem Boshji Evangelji , de bodo Ajdje en offer , Bogu prietni , posvezheni , Iksu svetiga Duha . Satu jest fe imam szhim hvaliti vIesufu Cristufu , de jest Bogu slushim . Sakaj jest bi nesmil nishter govoriti , kadar bi tuislu Cristus Iksu mene nesturil , de bi Ajde hpokorfzhini perpravil , slusi besedo inu della , Iksu muzh teh zajhnu inu zhudes , inu Iksu muzh Boshjiga Duha , taku , de sim jest od Ieruselema , inu okuli noter do Sloventke deshele , vse s Cristusovim Evangeliom napolni . Inu jest sim fe subse Iofsval Evangelji predigovati , ker Cristufovu ime nej bilu snanu , de bi jest na en Iuzki grunt nesidal , temuzh kakor stoji pisani : † Katerim nej od njega osnanjenu , ty bodo vidili , inu kateri neso slislahi , ty bodo sastopili .

Letu je tudi ta rezh , † sa katere volo sim jest zhestu krat bil sadershan kvam pri ti . Sdaj pak , potehmal ker nemam vezh proffora vIetih deshelah , shelim pak kvam pri ti , od veliku lejt femkaj , kadar pojdem vIshpanio , hozhem jest kvam pri ti . Sakaj jest imam vupanje , de jest ondi Iksu pojdem inu vas bom vidil , inu bom od vas tjakaj sprejmlen : ali vsaj taku , de se vas poprej nekuliku nevelizham .

C Sdaj pak grem jest tjakaj vIerusalem , kIslushbi tem Svetnikom . Sakaj ty is Maco Jonie inu Ahaje so dobrovolnu eno gmajn shuvro vkup slushli , tem vboгим Svetnikom vIeruselemi : Ony so m dobrovolnu slurili , inu so tudi nyh dolshniki , † Sakaj kadar so Ajdje nyh duhoumiga blaga dileslni postali , taku je spodobnu , de ony tudi nym Item potelesnim slushio , Kadar jest vshe tuislu opravi , inu nym leta sad sapezhatina , hozhem jest Iksu vas vIshpanio pojti . Iest pak vejim , kadar jest kvam pridem , de pridem spolnim shegno m Cristufeviga Evangelia .

I Est vas pak opominam , lubi Bratje , Iksu nashiga *G O S P P D I* . Iesusa Cristusa , inu Iksu lubesan tuga Duha , de vy meni pomagata Istrititi , s molitvo kI Bugu sa mene , de bom obranjen pred temi nevernimi vIudei , inu de moja slushba , katero jest vIerusalem slurim , bo pryetna tem Svetnikom , de jest sveselem kvam pridem , Iksu Boshjo volo , inu fe svami ohladim . Bug tuga myru pak bodi svami vsemi , Amen .

XVI. CAP.

A Est vam porozhim nasho sestro Phebo , katera je v' slushbi te Gmajne vKenhrei , de vy njo gori vsamete v*G O S P P D I* , kakor fe spodobi Svetnikom , inu njej poleg stujte u' vseh rzizheh , v katerih ona vas potrebuje . Sakaj ona je tudi nym dosti poleg stala , tudi meni samimu .

Povejte slushbo od mene Prisci inu Aquilu , moim pomozhnikom v Cristufu Iesufu , katera sta sa moj leben svoj v'rat podvergla , katere nikar le jest sahvalim , temuzh vse Gmajne mej Ajdi . Povejte tudi slushbo tej gmajni , katera je vnyu Iishi . Povejte tudi slushbo Epenetu , mojemu lubesnivimu , kateri je ta nar prvi mej temi is Ahaje v Cristufu . Povejte slushbo Marij , katera je veliku muje inu skerby snami imela . Povejte slushbo Androniku inu Iulianu , moim Itrizom , inu smano red vloulenim , katera sta slovezha Apostola , inu sta pred mano bila v Cristufu . Povejte slushbo Amplianu , mojemu lubesnivimu v*G O S P P D I* . Povejte slushbo Vrbanu , nashimu pomozhniku v Cristufu , inu Stahinu , mojemu lubesnivimu . Povejte slushbo Apellinu , timu Ikuhenimu v Cristufu . Povejte slushbo tem , kateri so od Aristobulove drushine . Povejte slushbo Erodionu , mojemu Strizu . Povejte slushbo tem , kateri so od Narcisove drushine , v*G O S P P D I* . Povejte slushbo Tryfeni inu Tryfosi , katere so v*G O S P P D I* veliku sterspele . Povejte slushbo Pefsidi , moji lubesnivi , katera je v*G O S P P D I* veliku sterpela . Povejte slushbo Ruffu , timu isvolenimu v*G O S P P D I* , inu njegovu inu moji Materi . Povejte slushbo Asinerynu , Flegonti , Ermanu , Patrobu , Ermenu , inu tem Bratom per nyh . Povejte slushbo Filologu inu Iuliani , Nereonu inu njegovu v Sestri , inu Olympji , inu vsem Svetnikom per nyh : † Vsajte si dobru mej sabo Iest svetim kulhovanjem , Te Gmajne Cristufevu vam dobru vsdade . Iest

Tute , aku vy lih moiga pisanja nepot trebutete , taku vsaj moja slushba perga nja , katero od Boshje gnade imam , de vas inu sledniga vuzhim inu opominam .

sapezhatinu tu fe , sveclu izozhim .

Dobru vidanje inu opominanje , de fe imamo pred salih volkom varovani .



Njegova Mati je njemu odgovorila : Moj Synu, tu prekletye bodi na meni, sluhaj le mojo shtimo, inu pojdi tar meni pèrnefsi.

Natu je on tjakaj shàl, je vsel, inu je pèrnefsel svoji Materi. Inu njegovz Mati je eno jéd naredila, kakovo je njegou Ozha rad imèl, inu je vsela Esava, tvojga vèkshiga Synu, shlahetni gvant, kateri je ona pèr sebi v'hihi imèla, inu je tvojga manshiga Synu Iacoba v'njega oblékla. Te koshize pak od Koslizheu, je ona akuli njegovih rok obyla, inu kodar je gladek bil po vrati, inu je taku dala to jéd inu krub, kakòr je bila naredila v'Iacובה, tvojga Synu, roke.

Inu on je notèr shàl k'v'ojmu Ozhetu, inu je djal : Moj Ozha. On je odgovoril: Letti sim. Gidu si ti moj Syn ? Iacob je djalk'v'ojmu Ozhetu : Iest sim Esau tvoj pèrvorojeni Syn : Iest sim stauil, kakòr si ti meni rekàl. Vltani gori, sedi, inu jej od mojga Lovà, èe me tvoja Dusha shegna. Isaak je pak djalk'v'ojmu Synu : Moj Syn, koku si taku hitru nashèl ? On je odgovoril : G O S P V D tvoj Bug je tu weni dal. Natu je Isaak k'Iacobu rekàl : Stopi lestem, de te potipam, moj Syn, aku si ti moj Syn Esau ali nikàr. Taku je Iacob stopil k'v'ojmu Ozhetu Ilaaku, inu kadar ga je bil potipal, je djal : Ta shtima je Iacobova shtima, ali roke so Esavove roke. Inu ga nej posnal : Sakaj njega roke so bile raunu kakòr Esavove, njegoviga brata, roke, kosmate, inu ga je shegnal.

Inu je djalk'njemu : Si li ti moj Syn Esau ? On je odgovoril : Ia, Iest sim. Inu on je rekàl : Taku mi pèrnefsi moj Syn jèsti od tvojga lovà, de te moja Dusha shegna. Natu je on njemu pèrneffel, inu on je jédèl, inu mu je tudi Vina notèr pèrneffel, inu on je pyl. Inu Isaak njegovu Ozha je rekàl k'njemu : Pojdi lestem, inu me kushaj, moj Syn. On je k'njemu stopil, inu ga je kushal, inu je dihal njegoviga gvanta duh, inu ga je shegnal, rekozh : Pole, mojga Synu duh je kakòr tuga Pula duh, kateru je G O S P V D shegnal : Bug daj tebi od roffe teh Nebes, inu od tolline te Seale, inu Shira tar Vina obylje : Folki bodo morali tebi slushiti, inu Lndje se bodo morali pred tebo poklajnati : Bodi Gospiud zhes tvoje Brate, inu tvoje Matere Otroci se bodo morali tebi v'klajnati : Preklet bodi, kateri tebe kolne : Shegnan bodi, kateri tebe shegna.

Isaak Iacoba
shegna sa Esau.

Heb. 27.

Esau tuèi
v'ojmu Ozhe-
tu eno jéd
pèrneffo.

K Adar je vshe Isaak bil dopèrneffel ta Shegen zhes Iacoba, inu Iacob je kumaj

Gen. 27.

C

PREDGVVOR ZHES I. LYST

Ist vas pak opominam, ljubi Bratje, de vy gledate na te, kateri sdrashbe inu smota delajo, raven tiga navuka, kateri ste se navuzhili, t Inu dershite se od nyh. Sakaj ta kovi nflushio GOSPEDE Iesusa Cristusa, temuzh svojmu trebuhu, inu sapela vajo skusi slatke inu perlisave besede, nedolshna ferza, Sakaj vasha pokortzhina je mej vse vunkaj prishla. Sam se jest sa vasho volo veiselim. Ist hoznem pak de bo dice modri na tu dobru, preprousti pak na tu hudu. Ampak Bug tiga myru poterri Sataana pod vasho noge vkratkim. Gnada nashiga GOSPEDA Iesusa Cristusa bodi svami.

Timoteus.

VAm slushbe spovejdo Timoteus moj pomozhnik, inu Lucius inu Iason, inu Sofipater, moji Strici. Ist Tercius vam slushbo spovem, kir sim leta lyst pisal, GOSPEDI. Vam slushbo spovejda Gaius, moj inu vse Gmajne Oshter. Vam slushbo spovejda Erastus Mestni Kamrar, inu Quartus brat. Gnada nashiga GOSPEDA Iesusa Cristusa bodi svami vsemi, Amen.

t Timu pak, kateri vas more mozhno sturiti, po moim Evangelju, inu predigi od Iesusa Cristusa, t skusi katero je ta skrivnost resodivena, katera je bila od vezhniga zhasfa samolzhanat: Sdaj je pak resodivena, inu na snanje dana, skusi Pisma teh Preorokou, po sapuvidi tiga vezhniga Boga, de se ima pokortzhina te vere mej vsemi Ajdi gori narediti: Timuistimu Bogu, kateri je le sam moder, bodi zhasf, skusi Iesusa Cristusa, vekoma, Amen.

Na Rimlane.

Poslanis Korinta skusi Phebo, Slushabniz o Kenbrejske Gmajne.

PREDGVVOR ZHES PERVI LYST S. PAVLA NA KORINTERIE, D. M. L.

Poglaviti shtuki Karshanske Vere



LETIM LISTI OPOMINA S. PAVL KORINTERIE, DE BI se neimeli mej sabo deliti ali dvoiti, temuzh ene vere inu eniga vuk se dershati: Inu gledati, de bi se letiga poglaviti shtuka dobru navuzhili, de je Cristus nasho ivelzhanje, nad katerim se vsa Zhlovezhka pamet inu modrust moti inu opotika.

Sbega Kezerjen.

Sakaj rauna kakor v letih sdajnih zbasih, ker nam je Bug to luzh svoje S. Evangelia resodil, se najde velika Kezerjen inu Sectirerjen, kir se samy ta modre inu vuzbene sde, inu nemogo, od velike kunshti inu modrusti, se snikomar zhibati, temuzh eden hozbe ta, ta drugi unu, ramu kakor de bi velika stamota bila, kadar bi sleidni kaj susebniga naprej nersel, inu po svoji lastni glavi nerounal, katero nuzhke nemore pregovoriti, de so Xorci, ker vsaj v grunti nishter nevido inu nesastopio, od teh poglavitih rezhy, aku lih sustni veliku od nyh klafajo.

Kaj se je S. Paulu pergudilo.

Taku je tudi S. Paulu stlu, kadar je bil svoje Kerinterje Karshansko Vere, inu Slabodnostali prostenje od Postlave navuzhil, tu so se tudi nashli taki Secharji, inu norri Sretniki, ty so narasen deli ta edini pravi Vuk, inu so resodienje delali mej Vernimi. Eden je hotil biti Pantion, ta drugi imeri Sakon, ta drugi nikar: Eden je hotil od Malikonskih offron jesti, ta drugi nikar: Eni so hoteli telesnu prosy biti, Ene Shense hotela v' lasch hoditi, inu kar je tacia vezh. Dokler so tjakaj prishli, de je eden Karshansko Slabodnost krivu nuzal inu je svojo Marzhebo k' Shensi viel. Inu eni neso nishter od Sueti vshtajenja derzhali: Eni nikar veliku od S. Sacramenta.

Selta inu pokushtanje per Korinterjih.

Inu in samma, onu se je cilu nespodobnu roynalu, sleidni je hotil Mojster biti inu vuzhiti, inu Evangeloim, Sacramenti, inu i' vero delati, kakor mu je dopadlu. Inu so ta zhas leta poglaviti shtuk pustili leshati, de je Cristus nasho ivelzhanje, Praviza, Odrishenje, kakor de bi ony prcno zheni h' inu biti. Kakor tudi leta shtuk se nemore prou vuzhiti, kadar se vuzheniki samy razbne sa modre sdeti, inu vse po svoji glavi roynati.

Ranna kakor tudi sedaj nam gra. poročmal ker je nam GOSPYD Bog svoj S. Evangelij milostivu sešte v našim rešidil, ubor be tudisledit a nar bulšni došter biti, inu S. Duh i le sam imeti: ranna kakor de bi Evangelij satu bil predigovan, de bi ny imeli na nym nasdo modruštu inu saštopnost okasati, inu laštno hvalo ykati. De lezy Korinterji dobra moze biti en Exempel našim ludem v letim z.basti, kateri bi tudi dobri eniga iaciga Lyštn potrebovali. Ali tu more taku biti, inu S. Evangeliju taku poiti. de taki nori Svetniki, inu negodni samomouři, rezidjenje inu pohujšbanje, delajo, de bodo ty iskusneni. (kakor tudi S. Paul pravi) oz.biti.

Satu svary S. Paul inu ferdama tako shkodlivo modruštu prou u ferza, inu dela take samomo- Summa ali sapopa- dre Svetnike igal k'nozom, inu pravi, de ony ništer nevedo od Cristusa, ni od Daba inu Boshjih darou, kateri so nam v Cristusu dani, inu de bi se šbe imeli sazbeti vuz.biti. Tu morajo Duhovni detk pëvñh štirih Capitulou.

Ludje biti, ker hote tu zasopiti: Ampak ker hote mođri biti, inu saštopnosti se hvaliti v Evangeliju, tu je ranna tu pravu pohujšbanje, ker bram Cristusa inu Boga spoznati. Razumna saštopnost inu mođruštu more dobru b'rimu služiti, de se rezidjenje inu dvojenje mej Křščeniki ki nareja, de igal nori Svetniki inu divji Křščeniki pošlano: Ampak ony nemogo nigar našiga GOSPYDA Cristusa spoznati, samuzh de poprej k'nozom pošlano, inu se pušte poblcenu skus to preprešte Boshjo besedo vuz.biti inu voditi. Letu vuzhy S. Paul v štirih pëvñh Capitulib.

Vpetim Capitulu svary on to veliko nešpodobno nez.bistost, de je eden svojo Mat'heho Křšeni bil Pan. Y. vrel inu za horca v Pan djati, inu Hudizbu udati. S tem on vuzhy, koku se ima prau španou izvornati, de on ima v përvolenjem te verne gmajne se urezhi inu naprej vreti, z.bes oz.biti pregre- be, kakor tudi Cristus Matth. 23. b. vuzhy.

V šestim Capitulu svary on tu krojanje inu ardanje pred Prando, inu sašeb pred Ajdi inu Devernimi, inu vuzhy, de bi ony sami mej sabo imeli take rizhy obronari, ali krivico čerpeti. YL Ardanje.

V sedmim Capitulu vuzhy od Dez.balšva inu S. Sakona, inu hvali Dez.balšvu, de je pride nu, de en Křščenik ali Křščenica tem buje inu laškej more S. Evangelija strezhi, kadar se v Sakon nepoda, kakor Cristus tudi Matthi 19. b. vuzhy od teb z.bistib, ker so sa S. Evange- liu vrela z.bistli. Ali S. Paul narče v letim nikogar pormaravati, de bi gadu s'farlikošja velikih greša bou hrane Sakona imel ostati: Sakasicer je bulšne se mošhiti ali ibemiti, kakor uruna Sakona v hru dib šbejlah gorci. VII. Sakon. Dez.balšvu.

V osmim Capitulu nečir do drvanisfiga, vuzhy on mnogo virba, koku se imajo te šibke vřšty voditi inu deribati, u vnanib riz.beb, kakor v jedi, v pitju, v gyanti, v obhajli, inu povsed brami, de bi ty možni neimeli ferrahitati teb šibkih, poročmal, ker je on sam tudi, našji je en Apostel bil, se od ver- liku rizhy ideribal, likaterim bi on bil svojo praviz o imel. Inu de ty možni se mogo dobru bati, de, kadar je nyb tulikajr v'vraelu kenz.hanib, ker so vsaj vsi skusi z.budesa u Egipta bili pelani: Inu poleg tega tudi stavi nekuliku lepib inu uveliz.banšeb navnkou. VIII. IX. X. XI. Koku se ima s'šiba kimi veštny rounati.

V devetmim inu tretimnajstim Capitulu, vuzhy on, koku so mnogi Boshji daruvi, mej ka- terimi je vsaj luberan ta nar bulšba: De se tudi nemajo poridigovati, temuzh eden drucim služiti, s'eno mišcljo: potebmal ker je le en Bug, en GOSPYD, en Duh, inu vsa enu, kakor se kuli mnogu vidi. XII. XIII. Boshji daruvi.

V šbeterm najstim Capitulu vuzhy on Predigarje, Prerake inu Peuce, de bi imeli po vredi svojih darau nuzati, le b' pobulšdanju, inu nikar sa lašne z.bastji ali bvale volo, svojih predig, kuzširji inu sa- stopnosti naprej dajati. XIII. Predigari.

V petim najstim Capitulu svary on te, kateri so od gori vstajenja tiga mešć krivu vuz.bili inu verovali. XV. Gori vstajenje od smert.

V poslednim Capitulu opomina on nje b'Brasonski pomuzhi, tem potrebnim, v'potelešnim vřbiki. VI.



89a
S. PAVLA LYST Cap. 1.
SVETIGA PAVLA PERVI
LYST NA KORINTERIE.
I. CAPITVL.



Gdu leta lyst pisbe.

Komu.

Vidanje.

Sahvalenje.

hđrushi) tu je, vy ste
nĳega raven erbiati
Cristufovi, inu kir
vshivate vųga nĳer
goviga blaga.

Křřřřheniki se nĳe-
wajo u veri deliti.



AVL POKLIZAN APOSTEL IE-
sufou Cristufou, skusi Boshjo volo, inu Softenes nash Brat.

Tej Boshji Gmajni v Korinti, t tem povzehenim v Cris-
stufu Iesufu, tem poklizanim Svetnikom, sovsemi tĳetni, ka-
teri klizheo na Ime nashiga **GOSPUDA** Iesufa Cristufa, na
vųsh nyh inu nashih kraih,

Gnada bodi ųvaim inu myr, od Buga nashiga Ozhera,
inu **GOSPUDA** Iesufa Cristufa.

I Est mojga Boga sahvalim vselej, sa vasho volo, sa to gnado Boshjo, katera je vasa
dana, v Cristufu Iesufu, de ste vy skusi njega u vųsh rizheh bogati postali, u vųsem na-
vuku, inu u vųsem sposnanju, kakor je tudi ta Prediga od Cristufa notri u vas potĳjena,
taku, de vy nĳemate obeniga pomankanja na obenim daruvi, t inu le zhakate na tu
resodivenje nashiga **GOSPUDA** Iesufa Cristufa, t kateri vas tudi bo tĳrdne ohranił
do konca, de bote pres tadla na, ta dan nashiga **GOSPUDA** Iesufa Cristufa. Sakaj Bug
je svejst, skusi kateriga ste vy poklizani hđrushi njegoviga Synu Iesufa Cristufa,
nashiga **GOSPUDA**.

I Est opominani vas pak, lubi Brajce, skusi Ime nashiga **GOSPUDA** Iesufa Cristufa, t de
vųs enaku govorite inu ne pustite resdilenje mej vamibiti, temuzh tĳrdnu vkup dĳr-
shite, vni misli, inu vni manungi. Sakaj meni je naprej prilihu, moji Brajce, skusi te
od Kloefove drushine, od vas, de so krejgi mej vami. le t govorim pak od tĳga, de mej
vami eden pravi: Iest sim Paulou, ta drugi, t Iest sim Apollou, ta tretji, Iest sim Cephou,
ta zhetĳrti. Iest sim Cristufou. le li je tedaj Cristus resdilen t lo li je tedaj Paulus sa vas
krishan t ali ste li vy v Paulovim imeni kĳřřřheni t Iest sahvalim Bogų, de nĳsim niko-
gar mej vami kĳřřřtil, kakor le t Krispa inu Gaja, de njihze nemore rezhi, de bi bil na
moje ime kĳřřřhoval. Iest sim pak tudi Slutephaua drushino kĳřřřtil, podle jest nevĳem,
aku sim jest koga drusiga kĳřřřtil.

Sakaj

A

Act. 17. 1.
1. Theų. 4. 2
Eph. 1. 2
Colof. 1. 2
1. Tim. 2

Tit. 1. 2
Philp. 2
1. Theų. 3. 2
1. Theų. 5. b

B
Rom. 15. 2
* gųh.

Act. 15. a

Act. 15. b

Sakaj Kristus nej mene poslal karzhovati, temuzh Evangeli predigovati :

Inikar modrimi besedami, de bi Cristufou krish knizhemer neratal. Sakaj ta beseda od krisha, je ena norra rezh, tem, kateri bodo sjubljeni : Nam pak, kir bomo isvelizhani, tje ona ena muzh Boshja. Sakaj stoji pisanu : t lelt hozhem konzhati teh modrih modrust, inu hozhem teh sahtopnih sahtopnost savrejzhi. Kej so ty resurni t Kej so Pifsarij t Kej so ty povitnu modri t Neli Bug tiga Svita modrust knorro sti fluril ?

C Sakaj potehmal kadar ta Sveji nej skusi svojo modrust Bogu v njegovi modrusti sposnal, taku je Bogu dobru dopadlu, skusi norlko predigo isvelizhati, te, kateri njej verujo, Potehmal ker, t Iudje hote zajhne imeti, inu Gerki po modrusti vprashajo : My pak predigujemo tiga krishaniga Cristufa, ludom enu pohujshanje, inu Gerkom eno norro rezh : Tem pak, kateri so poklizani, Iudom inu Gerkom, predigujes mo my Cristufa, Boshjo muzh, inu Boshjo modrust. Sakaj " Boshja norroff je modredsha, kakor so Zhloveki, inu Boshja shibkust je mozhnehta kakor so Zhloveci.

Pogledajte, lubi Bratje, na vashe poklizanje : Nikar veliku Modrih po tem melsej, nikar veliku mogozhnikar veliku Shlahtnih, je poklizanu, temuzh kar je norlku pred Svitom, tu je Bug isvolil, de on te Modre kframoti, stury : Inu kar je shibku pred tem Svitom, tu je Bug isvolil, de kframoti stury, kar je mozhnu : Inu tu neshlahtnu pred Svitom, inu tu ferral tanu je Bug isvolil, inu kar nihier nej, de knizhemer stury, tu, kar je kejkaj, de se pred nym obenu melu nehvali. Od kateriga tudi vy pridete v Cristufu Iesusu, kateri je nam sturjen od Buga, k Modru sti, inu h Pravici, inu h Polvezhenju, inu k Odréhitvu. De (kakor stoji pisanu) t kateri se hvali, ta se hvali *G O S P P D A*.

Boshja norroff inu shibkust, je ta s. Evvangeli, kateri je pred nami modrimu inu svetim tiga s. v. ta nor inu kerzhati : Ampak pred karfe zheniti je on mogozh inu modet.

II. CAP.

A Nu jest, lubi Bratje, kadar sim k vam bil prishali tne sim prishal svifsokimi besedami, ali svifsoko modrustjo, vam osnanjovari Boshjo * predigo. Sakaj jest se nelim sa tiga dershal, de bi kaj vejdl mej vami, kakor le Iesusa Cristufa, tiga krishaniga. t Inu jest sim bil per vas silabolljo, inu silrahom, inu svelikim trepetanjem, inu moja beseda inu moja prediga nej bila vrastumnih besedah Zhlovezhke modrusti, temuzh vitem svishanju tiga Duha, inu te mozhy, de vasha Vera ^b obstoji, nikar na Zhlovezhki modrusti, temuzh na Boshji muzhy.

* slavnost,

Tu pak, od zhesfa govorimo, je viner modrust per teh, kir so popolnoma : nikar tiga svita modrust, tudi nikar Viudou tiga Svita, kateri pogineo, temuzh ny govorimo od te skrivne t skrivne Boshje modrusti, katero je Bug naprejsvel pred tem Svitom, knafhi zhafiti, katero nej obeden teh oblatnikon tiga Svita sposnal. Sakaj kadar bi ony toilto bili sposnali, taku bi ony *G O S P P D A* te zhafly nebili krishali : temuzh kakor stoji pisanu : t Kar nej obenu oku vidilu, inu obenu uhu slifhalu, inu v obeniga Zhloveka serce nej prishlu, tu je Bug perpravil, tem, kateri njega lubio,

^b obilosti) Sati nemore zhlovezhki vyk en grunt te vdyt inu vej se biti.

B Nam je pak Bug resodil tkusi svojga Duha. Sakaj Duh vse isvzhe, tudi globokust tiga Bogafva. Sakaj kateri Zhlovik vej, kaj je v Zhloveku, kakor le Zhlovezhki duh, kateri je v njemu t Taku tudi nihzhe nevej kaj je v Bugi, kakor le Duh Boshji. My pak nefino prejel tiga Svita Duha ; temuzh tiga Duha is Buga, de vejmo, koku smo bogatu od Buga sgnado obdani, t kateru my tudi govorimo, nikar stakimi besedami, katere Zhlovezhka modrust more vuzhati, temuzh stakimi besedami, katere sveiti Duh vuzhy, inu duhounu fodimo duhoune rizhy. " Zhlovik pak po svoji naturi nishier nerosomeje od Boshjiga Duha, njemu je tuilto le ena norroff, inu ga nemore sposnati, sakaj onu mora duhounu sojenu biti : Ta Duhouni pak vse isgrunna, on pak nebo od nikogar isgruntan. t Sakaj gdu je tiga *G O S P P D A* misal sposnal t ali gdu ga hozhe podvuzhiti t My pak inamo Cristufevo misal.

^c Suriven) Sakaj Boshja modrust Ieshy pod preprouzhino inu Ieshim shrivena, inu te nelviti xpocelesi zhafiti inu blagei.

^d Zhlovik po svoji naturi je kakoverje on isvuna gnade, sovito pametno, k nishjo, umi, inu spremagaj ntem, tudi kakor more nar boffe perpravil en biti.

^e is grunna) tu je, on vse sahtopi, pozivati ti, najde, je sagviti slun etc. kateriga pamet nepeyemore, inu tudi nevti kaj je Vera ali Evangelium

III. CAP.



Nu jest, lubi Bratje, néfim mogel s'vami govorit **A** kakor s'Duhounimi, temuzh kakor smelsenimi, kakor s'mladia mi otruki v'Christusi. Iest sim vam Mleku dajal pyti, inu nikar shpisho : Sakaj vy néste mogli, inu she sdaj nemorete, dokler she mešeni. Sakaj potehmal ker je mej vami ajfranje, inu kreg, inu ardira, nésteli mešeni, inu hodite po zhlovézhki

litog. 2

Letukaj S. Paul' serdama Paphsetvu inu vse Seecte.

Sakaj kadar eden pravi: Iest sim Paulou, ta drugi pak, Iest sim Appollou, nésteli mešeni? Gdu je tedaj Paulus? Gdu je Apollo? Ona sta Slushabnika, skusi katera ste vy verni postali, inu tvišu, kakor je **G O S P V D** vřakoterimu dall. Iest sim s'falsajal, Apollo je polival, ampak Bug je tek dal. Taku tedaj ta nišrér nej, kateri s'falsaja, ni ta kur poliva, temuzh Bug, kateri tek daje. Kateri pak s'falsaja, inu kateri poliva, je eden kakor ta drugi: † Vřakoteri pak bo lon prejel, po svoim delli. Sakaj my smo Boshji pomozhniki, vy she Boshja ral, inu Boshje lesydanje.

Pfal. 6. a. Gal. 6. a

Slatu, Srebru) Letu je od predigovanja inu vuzhenaja govórenju, de imajo pravi vuzheniki na leta grunt Slaru. Srebru, inu shlahntu kamenje syditi, tu se, prout od Cristusa inu njegoviga opravila is Boshje bešede vuzhiti: Sakaj fecer, kakor malu lets, flama, Senu, v'ogni mora obřati, taku malu ta ruk obřati v'imeru, na sodni dan, v'nadluga, ker nej zhitia Boshja bešeda: Tu se notri u'vesti dobrunaje.

Iest od Boshje gnade, katera je meni dana, sim grunt polushil, kakor en moder Paumelhter, en drugi pak véřhu syda. Slejdni pak gledaj, koku on véřhu syda. Sakaj drugi grunt nemore nihzhe poloshiti, kakor ta, kateri je poloshen, kateri je Iesus Cristus. Aku pak gdu na leta grunt syda? Slatu, Srebru, shlahntu Kamenje, Lejs, Senu, * šternišče, taku bo vřakiga dellu resodivenu, dan je bo ozhiu sturil. Satu skusi ogin bo enu resodivenu, inu ogin bo skusil, kakovu je vřakiga dellu. Aku bo kateriga dellu ořtalu, kateru je on véřhu sydal, taku bo on lon prejel: Aku pak kateriga dellu sgory, ta ku bo škodo prejel, on pak sim bo isvčizhan, ali vsaj taku, kakor skusi ogin.

B * flamo.

NEvejte li, de ste vy Boshji Tempel? Inu de Boshji Duh noter u'vas prebiva? **A**ku gdu Boshji Tempel skasy, tuga bo Bug konzhal. Sakaj Boshji Tempel je svet, taiti ste vy. Obeden sam sebe neobnori. Kateri se mej vami modersdy, ta bodi en Noroz na letim Svejti, de bo mogel moder biti. Sakaj letiga Svita modrušit, je ena norroft pred Bugom, † Sakaj stoji piřsanu: On sapopada te modre vnyh modruřti. Inu super: † **G O S P V D** vejteh modrih miřli, de so one sanikerne. Satu se nihzhe nehvali eniga zhlovéka. Vše je, vařhe, bodi si Paul ali Apollo, bodi si Cephás ali ta Svejt, bodi si leben ali smert, bodi si tu kar je v'priřho, ali kar je priřhodnu, vse **6** je vařhe, Vy pak ste Cristuřevi, Cristus pak je Boshji.

1. Cor. 6. b. 2. Cor. 6. b

Job 5. a. Pfal. 94. b

Vše je vařhe) tu je vse vam mora slushiti. Satu néna oben zhlovik obřati zhes Kářiřhenike Pořtave staviti, de bi nyh veřty vřal.

III. CAP.



SA take nas vřakoteri dërři, kokor sa Cristuřeve Slushabniko, inu Shaffarje Boshjih **6** skrivnořti. Nu pak se na Shaffarjih niřter drugija neyřzhe, temuzh de so švesty najdeni. Meni je pak tu ena tnajhina rejzh, kir bom od vse sojen, ali od eniga zhlovézhkiga dne: Iest se tudi sam nefodim. Iest nevém niřter kriviga na sebi, ali satu jest néfim pravizhen, **G O S P V D**

A

Skrivnořti) te skrivnořti so ta S. Evangeřli, vřakoterim so Boshje dobre skrivene, inu se nam skusi Predigarje, kakor Boshje Shaffarje naprej neřšo.

je pak kir mene sodi, † Satu nefodite pred redom, dokler **G O S P V D** pride, kateri bo tudi vse rizhy na řvidobo dal, kar je vřtemmi skrivenu, inu bo téh ferz svit resodil, taiti krat bo vřaki od Buga hvalo imel.

Manh. 7. a. Rom. 2. a

Leu sim jest pak, lubi Bratje, namene inu Apolla * pomejnili, sa vařho volo, de se od naju vuzhite, de obeden od sebe viřhe nedërřhy, temuzh kakor je sdaj naprej pořtaval? Kaj pak imatř, de néři prejel? Aku si je pak prejel, kaj se tedaj hvaliřh, kakor de bi nebil prejel? Vy ste vshe řiti postali, vy ste vshe bogati postali, vy pres nas krajlujete, inu de bi Bug hotil, de bi krajlovali, de bi tudi my řvazi mogli krajlovati.

* ali gořvuril.

Iest

*Več Apostolu inu
Predigavet Stan na
letim Svejtu.*

*preklete) Górniki,
katharica, inu smety,
peripicma, Bukouiki,
piculium, taku so
inenovali eniga iz
zhlovka, kateri je
eno taklo veliko prej
geho sturil, de fo
mejnili. Bug bo Des
shelo inu Lady sara
preklete inu konchal.
Sara kadar so eniga
tacija od shivera
djali, taku fo mejnili,
de fo preklete od ses
be prozi djali, inu
Deshelo ozhišili. Tak
kovu preklete je bil
Jonas, kadar je bil
v Morje vrsen. Aj
de fo tudi zhasil vse
li eniga nedolzhniga
Zhlovka, kadar je
ena velika shrajniga
v desheli bila, inu
fo ga ostrali, inu fo
mejnili, de bi is Des
shere proah pomeđi
tako shrajniga itako
smirga ali ostram, fo
ga v murye vrgil, inu
djali. Bodi ti naše
smery ali pomejalni
ost, de my bomo
odr. šenti. Taku tudi
ta šveni mejni, de bi
Apostoli inu Predi
gari S. Evangelia ty
nar hujši inu škoy
elivšibi juče bily
na šveti, inu mejnio,
de bi le teh stih pro
šty ity, taku ti dobra
šali, inu bi bily, pres
vše nefecne inu pre
kleta, inu de bi item
Bogu veliko šlosho
sturali, kadar bi je
mortal. Ioan. 16. 8.*

B *I*Est mejnim pak, Bug je nas Apostole, sa te nar manshe naprej postavit, kakor te, kir fo vsmert isdani. Sakaj my smo timu Sviru en * pogled sturjeni, inu Angelom inu zhlovkom. My smo norci sa Cristusevo volo, vy pak ste modri v Cristulu: My smo slaby, vy pak ste mozhny: Vy ste zhasiti, my pak smo ferrahtrani: Nótér do lete ure térpimo my lakoto inu shejo, inu smo nagy inu byeni, inu nemamo obeniga stanovitniga mejsta, t se trudimo inu delamo snashumi lastnimi rokami, t Nas kolneo, taku my shegnajemo: nas preganjajo, taku je my térpimo, nas shentujajo, taku my prošimo. My smo veden kakor enu * preklete tiga Svita, inu smety vseh ludy

*Ad. 20. c
1. Theof. b
2. Theof. a
Manh. 5. a
Lucz. 6. c
21. c.
Ad 7. c.*

*Ad. 12. b
Iacob. 4. b*

*Coloff. 1. a
1. Tim. b
Galat. 5. a
* itergajete*

B

Iest vam nepisnem letu, de bi vas hotil framotiti, temuzh jest vas opominam, kakor moje lube otroke. Sakaj de bi fi lih deset taushent Shulmestrou imeli v Cristulu, taku vy vřaj némate veliku Ozhetou. Sakaj jest sim vas rodil v Cristulu Iesusa, skusi Evangelii. Satu jest vas opominam, hodite sa mano. Sa tiga volo sim jest Timotea kvam poslal, kateri je moj lubi inu svejšti Syn *G O S P P D A*, de on vas spomeny na moje poti, kateri fo v Cristulu, raunu kakor jest po vseh stranah, uvřeh Gmajnah vuzhim.

E Ni se napuhujó, kakor de bi jest neimel kvam prii. Iest hozhem pak cillu v kratkim kvam prii, t aku *G O S P P D A* hozhe, inu hozhem svejditi, nikar teli napuhnenih besede, temuzh to muzh. Sakaj Boshje krajlestvu nestoji v besedah, temuzh v mozhni. Kaj hozhte vy t Imam li šliho kvam prii, ali šlube sanjy, inu krotkim duhum t

V. CAP.



B Ngmajn glas gre, de je mej vam kurbaria, inu takova kurbaria, od katere Ajdje nevejdo povédati, de eden svojiga Ozheta Shenó imá. Inu vy ste napuhneni, inu néste veliku vezh shalovali, de bi ta, kateri je letu dellu sturil, od vas bil djan. Iest rifsizhnu, kakor ta, t kir nesim šteletšom tam, ali vřaj s Duhom vprizho, sim vse, kakor de bi bil vprizho, sodil zhes tiga, kateri je tu sturil, v imeni našhiga *G O S P P D A* Iesusa Cristusa, kadar se vkup snidete, smoyim duhum, inu smozhjo našhiga *G O S P P D A* Iesusa Cristusa, t njega isdati Hudizhu, hpogpublenju tiga meša, de duh svelizhan bodo, na ta dan *G O S P P D A* Iesusa Cristusa.

Vařha hvala nej lépa. t Neveste li, de enu mallu qvasu, vse testu kifsilu stury t Satu * ismerite vun ta stari qvas, de bote enu novu testu, kakor ste oprejšni. Sakaj my imano tudi enu velikunozhnu lagne, tuřtu je Cristus, sa nas ostran. Satu deršhimo Velikonuzh, nikar vřtarim qvasu, tudi nikar v qvasu te hudobe inu lostrye, temuzh voprejšnikih te zhiřtořti inu rifsice.

I Est sim vam vřem lyřti pifal, de némate niřtér dulgovanja imeti škurbarji. Tu jest pak cillu nemejnim od Kurbarjeu na tém Svejti, ali od Lakomnikou, ali od odértnikou, ali od Malikouzou, šicer bi morali is tiga Svita pojri. Nu sim pak jest vam pifal, de bi neimeli niřtér shnym dulgovanja imeti, šlasti, aku je gdu, kateri se puřty sa eniga brata klizati, inu je en Kurbar, ali en Lakomnik, ali en Malikovez, ali en Shenavez, ali en Pyanzev, ali en Odértnik, štemištim némate vy tudi jeřti. Sakaj kaj meni šliřhio ty, kir fo svunaj, de bi jest nje sodil t Nesodite li vy te, kir fo snotraj t. Anpak Bug bo te, kir fo svunaj, sodil, Dajte famy vunkaj is mej šebe, tiga, kateri je hud.

VI. CAP.



K Oku sme j gdu mej vami, kadar ima kakovo rézh šenim drugim, se praudati, pred témi krivizhnyimi, inu nikar pred Svetniki? Nevejste li, de bodo Svetniki ta Svejt soditi t Kadar te daj ima ta Svejt od vas šojen bitu, néste li sadolsti dobri, manshe rizhy soditi? Nevejste li, de my bomo zhes Angele sodili t Kuliku velikú

Od kreganja.

ferrahani) tu so bili
Ajste, kir neso v' dnu
gimi Karzhanki
h' Karzhankim ruzh
zhem, kakor h' Karhu,
kobbayla St. p'ra-
pufheni.

praudate) Prande so
fame na febi enu po-
flava Boshja, kakor
Iosaphat pravi, de je
Pranda tuga GOSPV-
DA: Satu ne j' samu
na febi krivu, pred
praudo priti, toshiti
inu odgovoriti: Te-
muzh vedal je supir
Boga, kadar zhlovik
prjud prou nenusa,
de enimu drusimu
kaj odvleche, ali
ferd, foyrashitu, ma-
shovanje &c. narca.

en duh) kakor uni
enu meisu.

Od S. Sakona inu
Dezhaltiva.

d
Smryy) Oena r'zh
nelozhi Moshu inu
Shene kakor P'ra-
fhtvu, Marh. 16. a
Sicer v' drush r'zhem,
kakor v' ferdi, se, moy
rato, ali fice spravitit,
ali zku se lozhto, pres
sakona oifati.

pozhvenen) Raunu
kakor je tron zh'itim
vse zh'itit, Tit. b. 27
ku je enimu vernimu
Karzhanku enu ne-
vernu drush, de mo-
re pres greha p'et nje
inu b'ia, inu njih O-
troci de nemajo satir
zli, kakor de bi nje
zh'iti bili, katere bi
on neimel ali nemoy
gel terpeti. Sakaj sa-
konfka inu Oerozhja
skers oitane prou,
bodi fi ona Karzhan-
ska ali Ajdosfka.

veliku vezh zhes potelesnu blagu? Vy pak, kadar sa potelesniga blaga kakovu
dulgovanje imate, taku vy iemlete, te, kateri so p'ergnaji: ferrahani, inu je
KRiharjem stavite. Iest moram vam tu kiramoti povedati, Ne li tedaj c'lu obes-
niga modriga meni vami? Ali v'aj le eden nikar, kateri bi mogel soditi mej Bratom
inu Bratom? temuzh en Brat se sdrujim pranda, inu she pred nevernimi? Tu
vshe nej prou mej vami, de se vy vkup praudate: Sakaj si vy veliku vezh nepu-
shtite krivico sturiti? Sakaj veliku vezh shkodo net'rpite? Temuzh vy krivizo
declate inu shkodo sturite, inu toisto Bratom.

Nevejsteli, de ty krivizhni ne bodo Boshjiga krajestva erbali? Nepushtite se
sapelati, ni Kurbarji, ni Malkouci, ni P'reshuhtniki, ni ty mehki, ni Sodomiterji,
ni Tarje, ni Lakomniki, ni Pyanci, ni Shentauci, ni Od'otniki, ne bodo Boshjiga
krajestva erbali. Inu takovi she vy nekateri bili: zli vy ste omiveni, vy ste polves
zhenni, vy ste pravizhni sturjeni, skusi tu ime GOSPVDA Jesufa, inu skusi Duha
nashiga Boga.

Meni je vse slabodnu, t' ali nej vse pridnu: Meni je vse slabodnu, ali jest se
nezhem pod obene rizhy oblafi podati. Shpisha trebutu slifhi, inu trebut
shpishli. Ampak Bug bo ta inu uni vedjal. Tellupak nestlhi kurbarji, temuzh
GOSPVDA, inu GOSPVDA telesu. Bug je pak GOSPVDA gori obudil, t' inu
bo nastudi gori obudil, skusi svoja muzh. Nevejsteli, de fo vafha telesa Crisu-
sevi vudi? Imam li tedaj Crisuseve vude vseni, inu kurbarske vude is nyh sturiti?
Tu ne bodei. Ali nevejsteli, kateri se Kurbe d'ershy, ta je enu tellu shujo? Sakaj
ona bota (pravni) dva venim mesej. Kateri se pak GOSPVDA d'ershy, ta je
en duh shynin.

Beshite pred Kurbario. Slejndi greh, kateri zhlovik stury, je isvuna nje-
goviga telesa. Kateri se pak kurbat, ta grehih na svoim lastnim telesi. Ali nevejste
li, de je vafhe tellu en Tempel svetiga DaSha, kateri je notri u vas, kateriga vy imate
od Buga, inu neste famy svoji? Sakaj vy ste dragu odkupleni. Satu zhahtite Bo-
ga na vafhim telesi, inu t' vafhim duhi, kateri fo Boshji.

VII. CAP.



D tuga pak, kar ste meni p'isali, jest odgovorim: Zhlo-
veku je dobru, de se fo Shene nedorakne: Alisa kurbarie volo,
imej v'akoteri svojo lastno Sheno, inu v'akota imej svojga lastniga
Moshu. t' Mosh pov'erni Sheni dohtino dobro volo, raunu taku
Shena Moshu, Shena nema oblafi zhes svoje lastnu tellu, temuzh
Mosh: Raunu taku Mosh nema oblafi zhes svoje lastnu tellu, te
muzh Shena. Neodtegaj se eden drusimu, samuzh je li je obeju dobra voia, do
eniga zhafta, de bote h'pofstu inu kmoliti zhas imeli, inu de super vkup pridete, de
vas Satan nebo ikuf hial, sa tuga volo ker se nemorete sd'ershati.

L' etu jest pak govorim is dopuzhjenja, inu nikar is sapavidi. Iest bi pak rajshi lo-
zil, de bi v'fi ludje bili kakor sim jest, Ali v'akoteri ima svoj lastni dar od Buga,
eden taku, ta drugi pak taku. Iest pak pov'em, tem, kir neso v' Sakonu, inu Vduvam,
de je nym dobru, kadar rudi ostane, kakor jest: Aku fe pak nesd'ershe, taku naj v'Sa-
kon stopio: Sakaj bulshe je v'Sakon stopiti, kakor gor'eni.

Tem pak kir fo v'Sakoni, sapov'em, nikar jest, temuzh GOSPVDA, t' de se Shena
nelozhi od Moshu: Aku fe ona pak lozhi, de ostane pres Moshu, ali de se v' Mo-
shom smryy, inu de Mosh Shene od sebe nepushty.

Tem drugim pravim jest, nikar GOSPVDA: Aku en Brat ima eno neverno
Sheno, inu taista p'ervoli p'er njemu prebivati, ta se nelozhi od nje. Inu aku ena
Shena ima eniga neverniga Moshu, inu on p'ervoli p'er njej prebivati, ta se nelozhi
od njega. Sakaj ta neverni Mosh je pozhvenen skusi Sheno, inu ta neverna Shena
je pozhvena skusi Mosshu, ficer bi vafhi Otrci nezhlifi bili: Nu fo ony pak lves-
ty, Aku fe pak ta neverni lozhi, naj se lozhi: V'akim nej Brat zli Sefira v'iolena:
temuzh Bug nas je v'nyru poklizal. Kaj v'eshi pak ti Shena, aku boSh Moshu isveliz-
zhala? Ali kaj v'eshi ti Mosh, aku ti boSh Sheno isvelizhal? Ali v'aj kakor je Bug v'ia-
kimu vdejlil.

Math. 6. e
Luc. 6. e
Rom. 12. b
1. Thes. 4. a

B

Tit. 3. a

1. Cor. 10. e
Syr. 31. a

Rom. 6. 2

Gen. 2. c
Matt. 19. a
Marc. 10. 2
Eph. 5. b

1. Cor. 3. b
2. Cor. 6

Infra 7. b
1. Pet. 2. c

A

1. Pet. 2. a

Math. 6. e
19. a
Marc. 10. 2
Luc. 16. b

B

Ephe. 4. a V sakoteri, kakor ga je *GOSPRD* poklizzal, tako hodi, inu tako jest po vseh Gmajnah vkasujem. Ie t li je gdu obresan poklizzan, ta neobrese na se nejemli. Ie li je gdu vneobresi poklizzan, ta se nepusti obresati. Obresa nisther nej, inu neobresa tudi nisther nej, temuzh de se Boshje sapuvidi dershe. V sakoteri ostani vtem poklizzanju, v kateru je poklizzan. Ie li si poklizzan en Hlapez, tako neskerbi: aku pak moreth slaboden biti, tako tuisu tem rajshi gori vsami. Sakaj kateri je en Hlapez poklizzan v *GOSPRD*, ta je en slabodni v *GOSPRD*. Raunu tako, kateri je slabodni poklizzan, ta je Cristuseu Hlapez. t Vyfte dragu odkupleni, ne bodite zhlovezhi Hlapci. V sakoteri, lubi Bratje, vzhim je poklizzan, v tem on ostani per Bugi.

Ie li je gdu tu je, nibe zhe nemeni de bi k'isveizhanju potrebu bitu, de bi se gdu moral obresati, ali nikar obresati, ce much puti obuje slabodnu biti.

sup. 6. b
1. Pet. 1. c

OD Dejzhel pak nemam jest sapuvidi od *GOSPRDA*: temuzh povem, kaj mejnim, kakor sim jest milost dobil od *GOSPRDA*, svejst biti. Iest mejnim tedaj, de je letu dobru, sa sadalhe nuje volo, de je zhloveku dobru, de je taku. Ie li si eni Sheni savesan, tako neyfhzi resvese: Ie li si pak proft od Shene, tako neyfhzi obene Shene. Aku pak eno Sheno vsamest, tako ti nesgréshli. Inu aku se ena Dejzha omoshy, tako ona tudi negréshi. Ali vsaj bodo taki potelefno nadlugo iméli. Iest bi je pak rad hotil vas shonati.

C Letu jest pak pravim, lubi Bratje, zhas je krauk. Satu kateri Shene imajo, ty bodite, kakor bi jih neiméli: Inu kateri se plazheo, kakor de bi se neplakali: Inu kateri se veselé, kakor de bi se neveselili: Inu kateri kupujo, kakor de bi neposedli: Inu kateri tiga Svitá vshivajo, de ga krivu nevshivajo. Sakaj letiga Svitá sthale miny.

Iest bi pak hotil, de bi vy pres skérbi býti. Kateri je pres Shene, ta skérby, tu, kar je *GOSPODNIÉ*, koku bi *GOSPRD* dopadél. Kateri se pak osheni, ta skérby, tu, kar je tiga Svitá, koku bi Sheni dopadél. Mej eno Sheno inu Dejzho je reslozhik: t Katera se neomoshy, ta skérbitu, kar je *GOSPODNIÉ*, de je sveta, na telestu inu vduhi. Katera se pak omoshy, ta skérby tu, kar je tiga Svitá, koku bi Moshu dopadla. Letu jest pak govorim sa vashiga ⁶ prida volo, nikar de bi hotil en ^e shirik vam na vrat vrezhi, temuzh satu, ker je lepu, inu de bi veden mogli *GOSPRD* slusbiti pres samude.

prida) tu je, de vy v'letim izvolicie har je vam nar pridnifhe.

Rom. 7. a

Shirik) S. Paul nezhe nikomar S. Sakona prepovedati, kakor se sdaj v Papestvi godi. Skusi Postave inu oblobe, per Farjih. Mentih inu Nunah.

Aku se pak kotu sdy, de se nezhe spodobiti shnjegovo Dejzho, satu ker je vse duobru stara, inu nemore drugazhi bin, tako sturi on kar hozhe, on negréshi, naj se omoshy. Kadar si eden pak terdu naprej vsame, dokler nej permoran, inu ima svojo ^a slabodno volo, inu tako cillu odlozhi v svoim ferci, de hozhe svojo Dejzho tako pustiti ostati, ta dobru stury. Obtú, kateri omoshy, ta dobru stury, kateri pak neomoshy, ta ^e bujle stury: t Ena Shena je savesana na Postavo, kakor je dolgu nje Mosh shiu: Kadar pak nje Mosh saspy, tako je ona prosta, se omoshti t likaterimu se hozhe, de se le v *GOSPRD* stury. Bujle je pak sa njo, aku taku ostane, kakor jest mejnim: t Meni se pak sdy, de jest tudi imam Boshjiga Duha,

slabodno volo) tu je, on nej h'zimu permoran, de bi ona v tu prvotila. Sakaj Boshja sapuvidi ga h'zimu nepermoravá.

Rom. 7. a

bujle stury) nikar de bi pred Bugom bulshi satu postal, pred katerim le Vera v Cristusefa v'letomuzh kakor on osgora) praví, de on rém buil more s' Boshjo bestedo oluti hoditi v'letim lehni.

1. Thef. 4. a

VIII. CAP.

AD Malik outkikh offrou pak vejmo my: sakaj my vsi imamo tu vejdenje. Vejdenje ^f napuhuje, ampak lubesan pobulshava. Aku se pak komu sdy, de kaj vej, ta she nevej, koku bi imél vejditu. Aku pak gdu Boga lubi, taisti je od njega sposnan.

f) S. Paul zazhne teukaj lubesan hvaliti, prvi tén shibkim u' veri.

Taku my vseh vejmo od jedy tén Malkoukikh offrou, de en Malik nisther nej vSvejtu, inu de nej obeniga drusiga Boga, kakor le en sam. Inu najsi so, kateri so Boguvi imenovani, bodi si v'Nebi ali na Semli (kakor je veliku Bogou, inu veliku Gospuou) tako my le eniga samiga Boga imamo, Ozheca, od kateriga so vse rizhy, inu my vñjemu, t inu eniga *GOSPRDA* Iesufa Cristufa, skusi kateriga so vse rizhy, inu my skusi njega.

Nema pak vsakoteri tiga vejdenja: Sakaj eni si she eno vést delajo nad Maliki, inu je jedó sa Malikoufki offer, stém se nyh vést, ker je she shibka, omadeshi.

Ioan. 13. b
Infra 12. a

Shpisha pak nas nedela prietnih pred Bugom. Aku jemó, taku ne-
bomo nihter bullhi: Aku nejemo, taku nebomo satu nihter
tém majne.

Keršchanske slabod-
nosti imamo prou
nuzeti.

Gledajte pak, de leta vašta slabodnost nepostane kenimu opotikanju téh
slabih. Sakaj kadar bi tebe (kir imah tu sponanje) gdu vidil pér misl sedezh, vMa-
likoufki hush, nehode li njegova vést, ker je slab, ushab iméla, ta Malikoufki offer
jésti? Inu bo taku skusi tvoje vejdénje ta slabi Brat konzhan, sa kateriga volo je
všaj Kristus vmérl. Kadar pak taku gréshite nad Bratmi, inu ranite nyh slabo vést,
taku vy supár Kristufa gréshite. Satu, aku shpisha mojga Brata smoti, taku bi ne-
houl nigdar vezh Melsa jésti, de bi mojga Brata nesmotil.

Rom. 14. b

IX. CAP.



Nésim li jést en Apostel? nésim li slaboden? Nésim li
jést nahiga GOSPEDA Jesufa Kristufa vidil? Néste li vy moje
delu vGOSPEDI? Aku nésim drugim en Apostel, taku sim jést
všaj vašta Apostel: Sakaj ta Pezhat mojga Apostelstva ste vy,
vGOSPEDI. Iest odgovorim tém, kateri mene vprašajo, le-
taku: Nemamo li oblafni jésti inu pyti? Némamo li oblafni eno
Sestro kšheni snami okuli voditi? kakór ty drugi Apolloli, inu Bratje tiga GOSPE-
DA, inu Cephas? Ali némava li le mydva, jést inu Barnabas, te oblafni tu sturim?
Kateri kadaj vojškúje na svoj lastan shold? Kateri salsady en Vinograd, inu nejej od
njegoviga sadu? Ali kateri pafse eno Zhredo, inu nejej od mléka te zhrede?

A

škarby) Bug škarby
sa vse rízhý: Ali on
neškérby, de bi se tu
sa Volle písalo: Sa-
kaj ony nesajó bra-
ti.

Govorim li jést pak letu po zhlovezhki shégi? Negovori li tudi letu Postava?
† Sakaj vMosefóvi Postavi stoji písanu: Ti nemásh timu Voltu, kir véřhy, gobza
savesati. Ie li Bug? škarby sa Volle? Ali nepravilí on letu le sa našho volo? Sakaj
tu je všaj le sa našho volo písanu. Sakaj kateri orje, ta ima na vupanje orati, inu
kateri mlati, ta ima na vupanje mlaiti, de bo svojga vupanja díleshen. † Kadar imy
vam tu duhoumni sejmó, je li je tu ena velika rezh, aku my vašte potelesnu shanje-
mó? So li drugi lete oblafni nad vami díleshni postali, sakaj nikar veliko vezh my?

Deut. 25. a
Luc. 10. a
1. Timof. b
B
Rom. 15. e

nésmo) Pole, koku
S. Apostel shona téh
slabóvrúth, de se
on od všaj tiga
šdérshy, h zhemer bi
muzh iméti, ko kór en
Apostel, tudi po téh
drugih exempli.

Ali my? nésmo lete mozhy vshivali, temuzh vse térpimo, de my nemu-
dimo Kristufu Evangelu. † Nevejste li vy, de kateri offerajo, ty jedó od offera, inu
kateri Altarja vardevajo, ty Altarja vshivajo? Taku je tudi GOSPEDA sapovédal,
de kateri Evangelu osnanuju, ty se imajo od Evangelia shiviti. Iest pak nésim tiga
obentiga vshival.

Num. 28. b
Deut. 10. a
12. b. 11. a

Kaj je tedaj moj lon?)
S. Paul je neche hva-
liti svojga predigov-
vanja, sakaj on je
tuisťu došham: tes-
muzh de on sabstojn
pres sholda, predigov-
te, tu on déřshy sa en
súbstojn lon inu hva-
lo.

Iest tudi nepriahem satu od tiga, de bi se smano iméln taku déřshati. Iest bi houl
rajshí, de bi vmérl, kakór de bi meni gdu mojo hvalo iméti knizhemer štarit; Sakaj
de jést Evangelu predigujem, se méni nej potreba hvaliti, sakaj jést tu moram sturiti.
Inu gorje je meni, aku nehom Evangelu predigoval. Aku je rad sturim, taku mi bo
lonanu: Aku je pak nerad sturim, taku je meni všaj ta slushba porozhena. † Kaj je
tedaj moj lon? Tu, de jést ta Evangelu od Kristufa predigujem, inu tuisťu sturim
sabsťojn, de jést moje slabodnosti krivu nenuzam pér Evangelu.

negvifšnu) Raunu
kakór eden, kir sa
vado teche, kadar
vnu na štran vdari,
mora čila grířhiti:
Inu kir se sehta, inu
prau nesamahne, sa
saunan v lúř máha:
ezhu všem tém gre,
kir veliku dobrin dell
pér Vere šuré Sakaj
ony prau nevédo ku-
lou nyh rízhý pér Bu-
gi troj, sa ony gríř-
šhé inu talé.

Sakaj najš sim jést slaboden od všeh, taku sim se jést všaj sim všem kšlapzu
sturil, de bi nyh veliku dobil. Iudom sim jést postlal kakór en Iud, de bi Iude dobil:
Tém kir so pod Postavo, sim jést postlal, kakór pod Postavo, de bi jést te, kir so pod
Postavo, dobil. Tém kir so pres Postave, sim jést postlal, kakór pres Postave (ker všaj
nésim pres Postave pred Bugom, temuzh sim vKristufóvi Postavi) de bi jést te, kir so
pres Postave, dobil. Tém slabim sim jést postlal kakór slab, de bi te slabe dobil.
Iest sim všem vse postlal, de bi povšod le nekatere isvázhal. Letu jést pak dejm, sa
Evangelia volo, de jést tigaištiga díleshen poštanem.

C

Nevejste li vy, de ty, kir všhrangali tékajo, de vsi tekó, ali le en sam dobitek
vsame. Tette tedaj vy taku, de ga popadete. Slejni pak, kir se sehta, ta se na
všeh rízhéh masha. Ony taku (šturé) de eno minexho krono prejmejo, my pak eno,
kir nemine. Iest pak taku tezhem, nikar na? negvifšnu: Iest se taku sehtam, nikar
kakór

kakör de bi vľufe mahal, temuzh jeſt kaſtrigan moje tellu, inu je pęrganjam vto ſluſhbo, de jeſt keĵ, kir predigujem, ſam ſaverſhen nebedem.

X. CAP.



Eſt vam pak, lubi Bratje, nehozhem ſadęrſhati, † de ſo vſi naſhi Ozheti pod Oklakom bily, † inu ſo vſi ſhli (kuſi Morje, inu ſo vſi pod Moſeſa kęrľzheni ſObiakom inu ſMorjem, † Inu ſo vſi eno duhouno ſhpicho jedli, inu ſo vſi enu duhounu pyęe pyli. Ony ſo pak pyli od te duhoune Skale, katera je ſa nymi hođila: Ta Skala pak je bila Criſtus. Ali na nyh veliku nej Bug imęl

Criſtu je Skala.

dopađenja. Sakaj ony ſo doli poboyeni vpuľzhavi. † Lem feje pak nam kęni podobi ſgudilu, de nemamo ludih rizhy ſheľeti, kakör ſo ony ſheľeli. † Nebođite tudi Matkoui, kakör ſo unih nekoteri bily, kakör ſtoji piſſanu: Ta folk je doli ſedęl kĵedi mu lpyęju, inu je gon vſtal kygranju. † Nekurbajmo ſe tudi, kakör ſo ſe eni mej nymi kurbali, inu je nyh na en dan padlu, try inu dvajſeti tauſhent. † Neſkathajmo tudi Criſtuſa, kakör ſo nekoteri iſ mej nyh njega ſkulhali, inu ſo bily od Kazh konzhani. † Nemęrmajte tudi, kakör ſo eni mej nymi męrmali, inu ſo bily od Pogublauza pomorjeni.

B Letu ſe je nym vſe ſgudilu kęni podobi: Nam je pak ſapiſſanu kopominanju, na katere je konez riga Svita priſhal. Satu, katerimu ſe ſdy, de ſtoji, ta gleđaj de nepade. Vas tudi ſhe nej obena druga ſkulhna, kakör je zhlovězħka, ſa popađla. Ali Bug je ſveľit, kateri vas nepuľty ſkulhati zħes tu, kar premorete, temuzh ſtury, de ſkulhnjava tak u en konez dobo, de jo morete preneſti. Satu moji lubesnivi, beſhite pred Malikovanjem.

Oben neſarrahtaj drugiga, kakör te kęni li mozhan ali ſhukak. Gdu veĵ kolu dolgu on ſam otane.

I Eſt govoric kakör ſrasumnimi, ſodite vy, kaj jeſt pravim. Ta ſhegnani Kelih, kateri my ſhegnamo, nęli taſti tu * vkup podlenje Criſtufeve kriĵ? † Ta Kruh, kateri my lomimo, nęli taſti tu vkup podlenje Criſtufeve teľeſa? Sakaj le en Kruh je, taku je naſ veliku enu tellu, ſatu, ker ſmo my vſi eniga Kruha dleſhni. Pogledajte na Izrael, po tēm moſej: Kateri ofſre jedę, nęſo li dleſhni Altarja?

** gmaſturjenje, ali vkup vſhvalnje.*

Kaj hozhem tedaj rezhi? Imam li rezhi, de je Malik kaj? Ali de je tu kaj, kar ſe Malikom ofra? Eſt pak pravim, de Ajdje, kar ofrajo, tu ofrajo Hudizhem, inu nikar Bogu. Eſt nehozhem pak, de bi vy Hudizheu te dleſhni delali. Vy nemorete kmallu pyti **GOSPONIGA** Kelih, inu tēh Hudizheu Kelih. Vy nemorete kmallu dleſhni biti **GOSPONIE** Myse, inu tēh Hudizheu Myse. Ali hozhemo li **GOSPUDA** drashiti? Smo li my mozhnęſhi, kakör je on?

C † Meni ſo rejs vſe rizhy ſlabodne, ali nej vſe pridnu. Vſe rizhy ſo meni ſlabodne, ali vſe nepobulhajo. Nihzhe neyľzhi kar je njegovu, temuzh vľakoteri, kar je tiga drugiga.

Vĵe kar ſe predaje vMeſnizah, tu jęjte, inu niſhter nevpraſhajte, de vy veľty ſhonate. Semla je tiga **GOSPUDA**, inu kar je vņej. Aku vas pak gdu od tēh Nevernih povabi, inu vy hozhete tĵakaj poĵti, taku jęte vſe, kar ſe vam napreĵ poſtavi, inu nevpraſhajte, de veľty ſhonate. Aku bi pak gdu kvam rekali: Letu je Malikom ofra, taku nejęte, ſa tiga volo, kateri je tu poveđal, de vy veľty ſhonate († Semla je tiga **GOSPUDA**, inu kar je vņej) eſt pravim pak od veľty, ni kar tvoje, temuzh tiga drugiga? Sakaj ſa zħes volo bi jeſt hođil mojo ſlabodnoſt * puľtin ſoditi, od eniga drugiga veľty? Sakaj aku jeſt ſſahvalenjem vſhivam, ſa zħes volo bi jeſt imęl ſaſhagan biti, ſa tu, ſa kateru jeſt ſahvalim?

GOSPUDA Criſtus je **GOSPUDA** inu ſlabodne taku tudi vſi kirſheniſti u vſeti rizhch.

puľtin ſoditi) tu te, en drugi me more ſođiti, ali nęma moĵa vſit loĵna. Inu vľovlena biti. aku jeſt u vnanih rizhch moľnu bliſhnima k'ľuſhbife vganem.

† Satu aku vy jęſte ali pyete, ali kar delate, taku tu ſturite vſe Bogu h'zhalti. Nebođite lphohuľſhanju, ni Tudom, ni Gęrkom, ni Gmajni Boſhji. Raunu kakör tudi jeſt ſe vſem, u vſeh rizhch dopadezh delam, inu neyľzhem kar je meni, temuzh kar je nymi veliku pridnu, de bi iſvelizhani bily. † Hodite ſa mano, raunu kakör jeſt ſa Criſtuſom.

A
Exod. 17. b
Num. 9. b
Exod. 16. c
Exod. 16. b.
17. a
Num. 20. a

B

C
1. Cor. 6. b
Syrah. 31. a

Pſal. 24. a.

Colof. 3. b

1. Theſ. 3. b

kumaj vunkaj bil prišhal od Isaaka, svojga Ozheta, je Esau njegov brat is svojga lo-
va prišhal, inu je tudi eno jed naredil, inu je njo noter nefsël k'ivojmu Ozhetu, inu
je rekäl k'njemu: Vstani moj Ozha, inu jej od tvojga Synu lovä, de me tvoja Du-
sha shegna, Isaak njegov Ozha je odgovoril njemu: Gdu si ti? On je rekäl: Jest sim
Esau tvoj pervorojeni Syn. Tiga se je Isaak silnu prestrahil, inu je rekäl: Gdu? Kej
je tedaj ta Lovez, kateri je meni od svojga Lovä pèrnetsël? inu jest sim od vtiä jedil,
prejden si ti prišhal, inu sim ga shegnal, inu on ostane shegnan.

K Akör je Esau lete bešede od svojga Ozheta sašlihal, je glafnu saupil, inu je bil
silnu shalofsten, inu je djal k'ivojmu Ozhetu: Shegnaj miene tudi, moj Ozha. On
je pak rekäl: Tvoj Brat je prišhal s'golufio, inu je vsel tvoj shegen. Natu je on rekäl:
Gen. 27. b[†] Njemu je prau Iacob ime: Sakaj on je mene vshe dvakrat * prevèrgäl: Moje per-
vorojstvu mi je vsel, inu pole, sdaj mi je tudi moj Shegen prevsel. Inu je djal: Néšl
li tedaj meni obeniga shegna ohranil?

* prevèrgäl) ערר Ekob se rezhe ene noge potplat, od tod pride Iacob, kateri, eniga pre-
vèrše, podmažne ali s'nogami tare. Inu pomeni vsè verne, kateri stusl Evangelij ta Svejt,
messu, Hudizha s'gèhi inu šinerijo pod se tareo, stusl Cristusa.

Isaak je odgovoril, inu je rekäl k'njemu: Jest sim njega h'Gospudu postavil,
zhes tebe, inu vse njegove brate sim jest njemu k'Hlapzom sturil, s'Shitom inu s'Vi-
nom sim ga omislil. Kaj imam tedaj tebi šturiti, moj Syn? Esau je rekäl k'ivojmu O-
zhetu: Imah li tedaj le en fam shegen, moj Ozha? Shegnaj tudi mene moj Ozha. Inu
je vsdignil svojo štitmo, inu se je jokäl. Isaak njegov Ozha je odgovoril, inu je
Heb. 11. b[†] rekäl k'njemu: † Pole, ti boš enu tolstu prebivalitzhic imël na Semli, inu od rošce
tiga Neba od sgoraj doli: tvojga Mezha se boš ti shivil, inu boš tvojmu bratu slu-
shil. Inu se bo pèrgudil, de both tudi en Gospud, inu boš njegovu larèn od tvojga
vratu outèrgäl.

I Nu Esau je Iacoba fovrašil, sa tiga Shegna volo, s'katerim je njega njegovu Ozha
oil shegnal, inu je djal v'ivoim sercej: Skoraj pride ta zhas, de bo moj Ozha mo-
ral tiga shalofsten biti: Sakaj jest hozhem mojga brata Iacoba vlyuti. Lete bešede so
Rebeki od nje vèkfluga Synu Esava bile povedane, sam je ona poslala, inu je puštila
pokhziati Iacoba svojga manšhiga Synu, inu je rekla k'njemu: Pole, tvoj brat Esav
tebi prity, de te hozhe vlyuti.

Samu sluhaj sdaj mojo štitmo, moj Syn: Vsdigni se, inu bešhi k'ivojmu bra-
tu Labanu v'Haran, inu ostani en zhas pèr njemu, dokler ta slobnoš tvojmu bra-
tu prejde, inu dokler njegovu serd zhes tebe miny, inu posabi na tu, kar si ti njemu
sturil: taku jest hozhem potle poslati, inu tebe pušliti od unod pèrplatu. Sakaj bi jest
vaju obvedju obrupana bili na en dan?

Gen. 27. c[†] **I** Nu Rebeka je rekla k'Isaaku: Meni se toshi shivi biti pred † Hetovimi Hzhherami.
Aku Iacob eno Shenö vsame od Hetovih Hzhery, katere so, kakör lete Deshele
Hzhere, h'zhemu bi jest shiva bila?

XXVIII. CAP.

A **T** Edaj je Isaak Iacoba svojga Synu poklizal, inu ga je
shegnal, inu mu je sapovedäl, inu je rekäl k'njemu: Nevsami
Shene od Kananitèrkih Hzhery, temuzh vsdigni se, inu poj-
di v'Mesopotamio h' Bathuelu, tvoje Matere Ozheta h'ishi, inu
si tamkaj vsami eno Shenö od Labanovih, tvoje Matere brata,
Hzhery. Ta Vfigamogozhi Bug pak tebe shegnaj, inu te rodo-
vina šturi, inu te mnoshi, de both k'enimu kardellu Folkä, inu
daj tebi Abrahamu shegen, tebi inu tvojmu Sèmenu s'tabo red, de possessedh to
Deshele, v'kateri si ti prity, katero je Bug Abrahamu dal. † Taku je Isaak Iacoba od-
pravil, inu on je šhal v' Mesopotamio k' Labanu, kateri je bil Bathuela, Syrerja Syn,
inu Rebeke, njegove inu Esavove Matere, brat.

K Adar je vshe Esau vidil, de je Isaak Iacoba bil shegnal, inu v' Mesopotamio
odšlal, de bi tamkaj eno Shenö vsel, inu de je njemu sapovedäl, kadar je njega
shegnoval, inu je rekäl: Ti némath Shene vseti od Kanaanitèrkih Hzhery, inu de je

Iacob

Isaak tudi
Iacoba she-
gna.

Esau Iacoba
fovrašil.

Rebeka svejt-
tuje Iacoba
v' Mesopotamio
bšbatu.

Iacob gre
v' Haran v' ied-
nim inu se
demòšterem
leži, postel-
mal, kadar je
bil s'vunšicjo
shegen dobil,
kateri je nje-
mu vsaj po
pravici šli-
šhal.

Esau trerje
Shenö, Maha-
leto vsame.

S. PAVLA I. LYST
XI. CAP.

Cap. 11.



IEst vas hvalim, lubi Bratje, de vy na mene spumnite u' vsech rizheh, inu de moje naredbe dershite, raunu kakor sim jest vam dal, jest hozhem pak, de imate vejditu, de je Kristus slejdniga Moshu glava: i Mosh pak je Shene glava: Bug je pak Kristusova glava. Sledni Mosh, kir moli, ali prerokuje, inu ima kaj na glavi, ta framoty svojo glavo. Ena Shena pak, kir moli ali prerokuje gologlava, ta framoty svojo glavo. Sakaj tu je raunu tulikajn, kakor de bi ona obrivena bila. Aku se ona nehozhe pokriti, taku naj si lalsy odfrishne. Nu je pak gardu, de bi ena Shena odfrishene lalsy imela, ali de bi bila obrivena, satu se ona ima pokriti.

Ampak Mosh nema glave pokriti, i potehmal kir je on Boshji pald inu zhaft: Shena pak je tiga Moshu zhaft. Sakaj Mosh nej od Shene, temuzh Shena je od Moshu. I Inu Mosh nej stvarjen sa Shene volo, temuzh Shena sa Moshu volo. Sa tu ima Shena eno * oblast imeti na glavi, sa volo Angelou. Ali v'vaj nej, ni Mosh pres Shene, ni Shena pres Moshu v' *GOSPVDI*. Sakaj kakor Shena od Moshu, taku pride tudi Mosh Ikusi Sheno: Vse pak od Buga.

Sodite famy per sebi, aku je tu lepu, de ena Shena gologlava pred Bugom moli. Ali nevuzhi li vas natura, de je enimu Mosbu framota, kadar on dolgo lasy fy redy: Inu Sheni je zhaft, kadar dolgo lasy redy? Sakaj lasje so lipokrivanju dani, Ieli je pak gdu mej vami, kir se rad krega, ta ima vejditu, de my takove shlege nemamo, Boshje gnajne tudi nikar.

IEst moram pak letu porozbiti: jest nemorem tiga hvaliti, de vy nikar na bulstie, temuzh na hujthe vkup perhajate. Nerpoptej kadar vy vkup pridete v' Cerqvi, slisim jest, de je resdilenje mej vami, inu jest en' dejtu verujem. Sakaj mej vami morajo kezarje biti, de ty, kir so prou, bodo ozhati. Kadar se vy tedaj vkup snydete, taku se tukaj nedershy Cristusova Vezherja. Sakaj kadar bi se imela Cristusova Vezherja obhajati, taku v'laki vsame tu svoje poprej, inu eden je lazhen, ta drugi je visnen. Nemate li pak Hish, kjedi inu lipyru? Ali je li ferratate Boshjo gnajno, inu saframujete, te, kateri nizeh nemajo? Kaj hozhem jest vam rezhi? Bom li vas hvalit? V'lem jest vas nehvalim.

JEst sim je od *GOSPVDI* prejel, kar sim vam dal. Sakaj *GOSPVD* Iesus v'rej nozhi, kadar je ferratan bil, je vsel Kruh, je sahvalil, inu ga je reslomil, inu je rek'al: Vsamite, jejte, letu je moje tellu, kateru bo sa vas reslomlenu: Letu sturite kmojmu spominu. Raunu taku tudi Kelih, po Vezherji, inu je rek'al: Leta Kelih je ta Noz vi Testament v'moji krij: Letu sturite, kakor zhestu krat pyete, kmojmu spominu.

Sakaj kakor zhestu krat vy od letiga Kruha jeste, inu od letiga Kelih pyete, imate vy tiga *GOSPVDI* smert osnanjovati, dokler on pride. Kateri vse nevrejdnou od letiga Kruha jej, ali od Kelih tiga *GOSPVDI* pye, ta je dolshan na telefji inu krij tiga *GOSPVDI*. I l'kusji pak Zhlovik sam sebe, inu taku jej od letiga Kruha, inu py od letiga Kelih. Sakaj kateri nevrejdnou jej inu pye, ta jej inu pye sam sebi sodbo, stem, ker on * nereslozhi tiga *GOSPVDI* telefa.

Satu je tudi mej vami tuliku slabih inu bolnih, inu en dober dejljih spy. Sakaj kadar bi my famy sebe sodili, taku bi my nebili obsojeni. Kadar my pak bomo sojeni, taku bomo od *GOSPVDI* pokalstnigani, de nebomo stem Svitum red * pogubleni. Satu moj lubi Bratje, kadar vkup pridete kjedi, taku zhakajte eden na drugiga, Ieli je pak gdu lazhen, ta doma jej, de vy nepridete klodbi vkup. Tu drugu hozhem jest, kadar pridem, narediti.

XII. CAP.

Od Du.

Dobre shlege inu v' drunge se imajo dera shazi.

Oblast tu je, ona ima eno pezho ali polri-vazho imeti na glavi, de se posada de je ona pod Moshko oblastjo. Gen 3. b

Od Cristusove Vezherje.

I'kusji tu je, v'katorey ti gledaj koku on veruje v' letu vezherji, kaj inu h'zhemu je on prejme.

Nereslozhi tu je, kateri k' leti S. Vezherji perlopi, inu se sa vezh nedershy kakor drugu shpisho.

A
Eph. 5. b

Gen. 2. 10
Colos. 3. a
Gen. 2. c

B
C
Matth. 23. b
Mar. 12. c
Luc. 21. b

* ferda mani.

A



Duhounih darou pak, lubi Bratje, nehozhem jest vam saderšati. Vy vejšte, de ste vy * Ajdje bily, inu ste tjakaj hodili litim mutalnim Malikom, kakor ste bily vojeni. Satu jest vam dam na snanje, † de nihzhe Iesusa nekolne, kir govory skusi Boshjiga Duha: † Inu nihzhe nemore rezhy, † Iesus je ta Gos p v o, samuzh le skusi syciga Duha.

Od Dubernih Boshjih daton.

Ajdje tu je, dohler ste vy Ajdje bily, nešte vy miluzh vedili ni od Cristusa, ni od S. Duha. Sdot pak imate vy vederi S. Duha daty, pre katriga nihzhe Cristusa ne posna, ta muzh prekina.

Daruvi so * mnogiteri, ali le en Duh je: Inu Sluzhbe so mnogitere, ali le en Gos p v o je: Inu mozhy so mnogitere, ali le en Bugje, kateri u vseh, vse rizhy dela. V slednim se iskazujo daruvi, tiga Duha, himu kar je pridnu. Enimu se daje skusi Duha govorit: timu drugimu se daje govorit od spoznanija, potemistim Duhi: enimu drugimu Vera, vsemistim Duhi: enimu drugimu ta dar tiga osdranjenja, vsemistim Duhi: enimu drugimu zhudeſa delati: enimu drugimu prerokovati: enimu drugimu Duhove resiozhni: enimu drugimu mnogiteri Iesiki: enimu drugimu Iesike islagati. † Letu pak vse dela tasilu sami edini Duh, inu dily vſakimu in njegovu, kakor on hozhe.

mnogiteri) Leen Duh, enu spoznanje, modruz, Vera, muzh etc. je u vseh Karſhentim: Ali de eden prvot drugimu teiste iskat slye, ta nej vse vſakotermu danu: Temuzh od modrosti govorit je tem danu, kateri vuzhe Bogu spoznati. Od spoznanja govorit je tem danu, kateri vuzhe vnanne derſhanje: inu Karſhtanſko ſlabodnost Vera (karan je tem danu, kateri jo oſtihu spoznajo, s beſedami inu s deli, kakot Martreniki) Duhove razlozhi je tem danu, kateri mogo posnati prerokovanje inu vuk.

Sakaj raunu kakor je enu tellu, inu ima vſaj veliku vjudou, vſi vudi pak eniga teleſa, naj ſi jih je veliku, taku ſo ony vſaj enu tellu: taku tudi Cristus. Sakaj my ſmo vſi v enim Duhi kenimu teleſu karſtzeni, ſmo li ſudje ali Gerki, Hlapci ali Slabodni, inu ſmo vſi v enim Duhi * napojeni. Sakaj tudi tellu nej en (ſam) vud, temuzh mnogiteri. Kadar bi pak Noga rekla: Iest neſim Roka, satu neſim jest tiga teleſa vud, je li ona satu nej tiga teleſa vud? Inu kadar bi Vhu reklu: Iest neſim oku, satu jest neſim tiga teleſa vud, je li onu satu nej tiga teleſa vud? Kadar bi vse tellu oku bilu, kej bi bilu ſliſhanje? Kadar bi vse bilu ſliſhanje, kej bi bilu diſhanje?

napojeni) my le en ſaj tramit pyemo, de my tuſi eniga Duha preſtemo, raunu kakor my tudi en Karſi preſtemo, de my ena tellu poſtanemo.

B

Nu je pak Bug vude poſtavil, vſakoteri po ſebi na teleſi, kakor je on houil: Kadar bi pak vſi vudi en vud bily, kej bi bilu tellu? Nu je pak vudon veliku, ampak tellu je enu. Oku nemore rezhi kroki, jest tebe napotrebujem, inu ſuper Gjava knogam. Iest vas nepotrebujem, temuzh veliku vezhry vudi tiga teleſa, kateri ſe nam sde nar ſhibkeſhi, ry ſo nar potrebniſhi, inu kateri ſe nam sde, de ſo ner majne poſtiteni, temistim nar vekshe poſtjenje nalagamo, inu kateri ſo na nas neſhtalni, teiste ner vezh ſnashio. Sakaj kateri ſo nam ſhtalni, ty tiga nepotrebujo: Ali Bug je tellu taku vkup smelſhal, inu timu potrebnimu vudu ner vezh zhaſty dal, de bi vteleſi residenja nebilu, temuzh de vudi enaku eden ſa drugi karbe. Inu kadar en vud terpy, taku vſi vudi terpe: Inu kadar je en vud zhalitu derſhan, taku ſo vſi vudi shnym vefſele.

vſo Vera) nashi nas je fama Vera pred Duogom pravizhne dela. Kakor S. Paul inu vſe S. Pimnu povod vuzhy: taku bi vſajru gviſhnu prava Vera nebila, de bi ſi lih zhudeſa delala, izadar bi ſe skusi lubej san neſhtala.

Ephes. 4.2

Vy ſte pak Cristuſevu tellu, inu vudi, vſakoteri po ſvoim deſji. † Inu Bug je v Gmajni poſtavil nar poprej Apoſtote, podle Preroke, litretjimu Vuzhenike, podle te, kir zhudeſa delajo, podle daruve osdrulaci, Pomozhniko, oblaſtnike, mnogitere Iesike. So li ony vſi Apoſholi? So li ony vſi Preroki? So li ony vſi Vuzheniki? So li ony vſi, kir zhudeſa delajo? Imajo li ony vſi daruve osdrulaci? Je li ony vſi govore ſ mnogiterimi Iesiki? Je li ony vſi snajo islagati? Miſtite pak po teh nar bulſhih daruvih. Inu jest hozhem vam ſte en bulſhi pot pokasati.

neſpodobnu) kakor ty ſerditi inu nepoterpeshivi delajo.

XIII. CAP.

A



De bi jest s'zhlovézhkimi inu s'Angelſkimi jesiki govuril, inu bi neimel lubesni, taku bi jest bil en buzhezh bronez, inu en sponezh sponez: Inu de bi jest vnel prerokovati, inu bi vejdil vse ſkriunoſti, inu bi vse snal, inu bi imel * vſo vero, taku, de bi Gorre preſtaul, inu bi lubesni neimel, taku bi jest niſhter nebil. Inu de bi ſi jest vse moje blagu vboſim resdeſtil, inu bi puſtil moje tellu shgati, inu bi lubesni neimel, taku bi tu meni niſhter nebdu hipridi.

krivice) lubesan ſe v pest neſeme, kadar ſe brunnim ſila inu kriviza gody, kakor je Simi ſuzil, kadar je David pred Abſonoom beſhal. 2. Sae mucl. 16. 2.

Lubesan je poterpeshiva inu priasniva: Labesan nema nyda, lubesan nej preſherna, ona ſe nekuja, ona ſe neſtavi * neſpodobnu, ona ſvoيجا prida neyſzhe, ona ſe nepuſty resdrashiti, ona niſhter hudiga nemishi, ona ſe /krivice neveſely, ona ſe pak

Marc. 9. d
Ionn. 12. b
1. Cor. 3. a
Phiſip. 2. a

Rom. 12. a
Ephes. 4. a

Ephes. 4.2

Od lube-
san.

veščely, ker se prou rouina, ona vse sanefse, ona vse veruje, ona vse vupa, ona vse tēpy. Lubesan nikuli nenehá, ker vsaj Prerokovanje, bo nehalu, inu lesiki bodo nehali, inu snanje bo nehalu.

Sakaj nafhe sponzanje je le * * en dejl, inu nafhe Prerokovanje je le en dejl. Kadar pak pride tu popolnoma, taku bo tu, kar je le en dejl, nehalu. Dokler sim bil enu Dete, taku sim govuril kakor enu Dete, sim modr bil, kakor enu Dete, sim misil kakor enu Dete. Kadar sim pak en Mosh pošal, sim pustil Otrozhe rizophy. Sakaj my sdaj gledamo skusi en špegel, veni skrivni besēdi, tedaj pak (bomo vidili) od oblizhja do oblizhja; Sdaj jest le en dejl sponzan, tedaj pak bom jest sponzan, ranu kakor sim jest sponzan. Nu pak ostano, Vera, Vupanje, Lubesan, lete try, ali Lubesan je mej nymi ta 6 nar vekšha.

b (ta nar vekšha) Lubesan nikogar pred Bugom pravizhniga nesfury, temuzh Vera, Rom. 1. b. Ali porehmal ker Vera inu Vupanje s Bugom rovnato, inu le pretēmlō tu dobru od njega, inu morato tudi nehati: Lubesan pak rovna s blizhnim, inu le dobru dela, inu tudi velkoma ostane, satu te ona vekšha, tu je, dasje feshē, vezh deča, inu dasje tēpy.

XIII. CAP.

Koku imamo Bosh fib darov nuzati.



6 Sjesikom) sjesiki govorit, je, Pšalme ali Preroke v Cerjvi brati ali peji, inu je, nikar islagati, najsi je ta, kir te bere, sštopi l prerokovati je, misfal ali saštop od Buga vseni, inu ga drugim dati. Islagati je drugim misfal ali saštop naprej dati. Taku mejni S. Paul, de s'jesiki govornu Cerjve nepobulsha, temuzh Prerokovanje inu islaganje.

Itite sa Lubesanjo, flisajste se duhounih darou, ner vezh pak, de bote mogli prerokovati. Sakaj kateri 6 sjesikom govory, ta negovory zhlovēkom, temuzh Bogu, sakaj njega ni zh nepošlsha, inu on govory vduhi te skrivnosti. Kateri pak prerokuje, ta zhlovēkom govory lipobulshanju, inu kōpominanju, inu hipotroshanju. Kateri sjesikom govory, ta sam sebe pobulsha: Kateri pak prerokuje, ta Gmajno pobulsha. Jest bi hotil, de bi vy vsi snali sjesiki govornu, ali veliku vezh, de bi prerokovali. Sakaj, kateri prerokuje ta je vekšhi, kakor kateri sjesiki govory, samuzh, aku je tudi isloshy, de se Gmajna is tigaitiga pobulsha. Nu pak, lubi Bratje, kadar bi jest kvam prihāl, inu bi sjesiki govuril, kaj bi jest vam bil lipridi, kadar bi švami negovoril, bodi fi skusi resodivenje, ali skusi sponzanje, ali (skusi prerokovanje, ali skusi navuk 6

Saj je tudi vřeh rizheh taku, katere en glas imajo, inu vsaj nēfo shivē, bodi fi ena Pšhal, ali ena Aršfa, kadar reslozhene shume od sebe nedadō, koku se mora vej diti, kaj je je piškalu ali aršalu? Inu aku Trobenta obeniga praviga glašvu, nedā, gdu se hozhe hbojō prpraviti? Taku tudi vy, kadar sjesiki govorite, aku saštopne besēde negovorite, koku se more vej diti, kaj je govorjenu? Sakaj vy bote v lufi govurili.

Mnogitere vishe shuma je na Svejci, inu tēhlišh vsaj nej obena, nesastopna. Kadar bi jest tedaj te shume muzh nesastopil, taku bi jest nesastopēn bil timu, kir govory, inu ta kir govory, bi me meni nesastopēn bil. Taku tudi vy, potehmal, ker shelite po duhounih darih, vszhite, de vy gmajno pobulshate, de bote vsiga obidnu imēli.

Satu kateri sjesiki govory, ta taku moli, de tudi isloshy. Kadar jest pak sjesikom molim, taku moli moj Duh, ali moja misfal nikomār sadu nepērnefse. Koku ima tedaj biti? Letaku, jest hozhem moliti v Duhu, inu hozhem tudi moliti 6 smišas ljo, jest hozhem Pšalme peji v Duhu, inu hozhem tudi Pšalme peji smišas ljo. Kadar ti pak shegnujesh 6 v Duhu, koku bi ta, kir na mejli tiga nevuzheniga stoji, Amen rekāl, na tvoje sahvalenje, kadar nevej kaj ti pravih 6 Sakaj ti prou dobru sahvalish, ali ta drugi se od tiga nepobulsha: jest sahvalim moja Boga, de jest vezh sjesiki govorim, kakor vy vsi. jest hozhem pak v Gmajni rajshu pet besēd govornu sinjo / misfaljo, de jest tudi druge podvuzhim, kakor sicer deslet tašhent besēd sjesiki.

Lubi Bratje, ne bote Otroci na saštopnosti, temuzh bodite Otroci na hudobi, na saštopnosti pak bodite popolnoma. V V pošlavi stoji pišanu: jest hozhem s drugimi jesiki, inu s drugimi ušni govornu kletimu folku, ony me ne bode tudi taku pošlshali, pravi GOSPOD. Satu šo tedaj lesiki 6 ksnaminju, nikar tēm Vernim, temuzh tēm nevernim: Prerokovanje pak nikar nevernim, temuzh Vernim.

7 Koku imamo Bosh fib darov nuzati.

7 s' misfaljo) smišas ljo govornu, je tushkajm kakor islagati, ali misfal inu pravi saštop resoditi. Ampak v Duhu govoriti, je misfal saštopiti, inu nikar islagati.

8 v Duhu) tu je, sam per sebi.

9 s' mojo misfaljo) tu je, de misfal ali saštop s predigo islagam.

10 g k'snaminju) skusi mnogitere jesike se zy neverni k'Veri proberno, kakor skusi druge Zajah inu zhudefa: Ampak skusi prerokovanje bodo ty Verni pobulshani inu poterjeni, kakor skusi snaninju, per katerih ony tvojo Vero probirajo inu skušajo, de je ona prou.

* nepopolnoma.

A

B

1. 1. 1. b

Kadar

O Kadar bi vshe vsa Gmajna vkup prishla na enu mejstu, inu bi vsi slesiki govurili: Bi pak notar prishal en neuzhen, ali en nevern, je lili on nikar norekli, vy greste od uma? Kadar bi pak vsi prerokovali, inu bi tedaj prishal en nevern, ali en neuzuzhen noter, taku bi tustri od nyh vsich bil previshan, de bi moral pred vsemi sposnati: Inu bi taku tu skrivenu njegoviga ferza se resodelu, inu on bi taku padil na svoj obras, bi Boga molil, inu sposnal, de je Bug trinitiznu netri u vas.

K Oku je tu tedaj, lubi Brate & Kadar vy vkup pridete, taku ma vsakoteri Pshl me, on ima Navuk, on ima Isesik, on ima resodivenje, on ima islago: Letu vse bodi lipobulhanju. Aku gdu sjesikom govory, ali dva, ali nar vezh trye, eden po drugim, taku eden islagavez. Aku on pak nej en Islagavez, taku on molzhu mej Gmajno, inu govori sam sebi tar Bogu.

Preroke pak pustite govorit, dva ali try, inu naj ty drugi sodio. Aku se pak enu resodivenje enimu drusimu stury, kateri sedy, caku molzhi ta prvi. Vy morete dobru vsi prerokovan, eden po drugim, de se ony vsi vuzhe, inu de vsi opominani bodo. Inu teh Prerokou Duhovi, so Prerokom podversheni. Sakaj Bug nej en Bug te smelhnjave, temuzh tiga myru, kakor po vsich Gmajnah teh Svernikou.

Vashe Shene naj molzhe mej Gmajno. Sakaj nym se nema perpusliti de bi prodigovale, temuzh imajo podvershene biti, kakor tudi Postlava pravi: Aku se pak hozheo kaj vuzhit, tiku naj doma svoje Mushe vprashajo. Shenam gardu stoji v Gmajni govorit. Ali je li je Boshja beseda od vas vun prishla? Ali je li je kvam samim prishla? Aku se gdu sdy, de je en Prerok, ali duhoun, ta sposnaj, kaj jest vam pilnem: Sakaj tu so Boshje saputvidi. Aku je pak gdu nevejdez, ta bodi nevejdez. Sacu, lubi Brate, flisajte se prerokovanja, inu nebrante sjesiki govorit. Pustite, de se vle polhtenu inu po redi rouna.

XV. CAP.

Est vas opomenim, lubi Brate na ta Evangelii, kateri sim jest vam osnanil, kateri ste vy tudi gori vsei, v katerim vy tudi stojte, skusi kateri vy tudi isvelizhani bote, vskakovi slutali sim ga jest vam osnanjoval, aku ste ga ohranili, samuzh aku bi bili sabstojn verovali.

Sakaj jest sim vam nar poprej tu dal, kar sim tudi jest prejel, t de je Kristus vmiril sa nashe grehe, t po tem pisni, inu de je pokoppan bil, inu de je gori vstal na tretji dan, po tem pisni, t inu de ga je Cephas vidil, podle ty dvanaht. Podle je njega vidilu, vezh kakor petstu Bratou kimalu, katerih je she dosti shryih, oni pak so saspali. Podle ga je vidil Iacob, podle vsi Apostoli.

Hpuslednimu sa vsemi, se je on tudi meni, kakor enimu negodnimu rodu perkasal. Sakaj jest sim ta nar manlu mej Apostoli, kakor ta, kir nesim vrejden, de bi se en Apotel imenoval, sam, ker sim Boshjo Gmajno preganjal. t Ali od Boshje gnade sim jest, tu, kar sim, inu njegoviga gnada nej bila sabstojn na meni, temuzh jest sim veliku vezh delal, kakor ony vsi. Nikar pak jest, temuzh Boshja gnada, katera je smano. Bodi si tedaj jest ali ony, letaku my predigujemo, inu letaku ste vy verovali.

K Adar bo pak Kristus predigovan, de je od smerti gori vstal, koku tedaj eni mej vam pravio, de teh mertvih gori vstajenje nej nihter? Aku pak teh mertvih gori vstajenje nej nihter, taku tudi Kristus nej gori vstal: Aku pak Kristus nej gori vstal, taku je nasha prediga sabstojn, taku je vasha Vera sabstojn. My bi tudi bili snajdeni krive Boshje prizhe, de bi bili supar Boga prizhovali, de bi on bil Kristus fa gori obudil, kateriga bi nebil gori obudil, potehmal, ker bi ty mertvi gori nevstali. Sakaj aku ty mertvi gori nevstano, taku tudi Kristus nej gori vstal: Aku pak Kristus nej gori vstal, taku je vasha vera knizhemer, taku ste vy she u vashih grehah, taku so tudi ty, kateri so v Kristusi saspali, pogubljeni. Aku my le v letim lebni na Kristusa vupamo, taku smo my ty nar reunilhi mej vsemi zhloviki.

Na je pak Kristus gori vstal od smerti, inu je ta pervizhni postal mej temi, kateri spe, potehmal ker skusi eniga zhlovicka smert, inu skusi eniga zhlovicka tu gori vstajenje

tu je, en bi moral re- zhi: Tute vlat prou od Boga vuzhenu.

Podversheni) eni Lude se natdco, kate- ri meinio, de bi ony nikomar nimeji, se vganiti ali molhati, zasu, ker ony tiga Dush daruve imalo, is kateriga pride ker- g inu resademe: Ali S. Pauli prav i tenish, de se ony imajo inu doo- bru moreo vganiti, potehmal ker so tiga Dush daruvi v'nyh molzhi, de ony rehts fish nenuzo h'kre- ga inu supernoji, de bi podle rehts, de bi je Dush a' timu pergats mial Od gori vstajenja tob mertvih.

po tem pisnu) Sakaj fier je tu zhloventki pamrti, svovna pisma, ena netra sezhi listnazi.

1. Tim. 3. a
Gen. 3. b

A
Gal. 1. b



Ies. 53. a
1. Pet. 1. c
Oie. 6. a
Ion. 1. c
Ioan. 20. b
A. 9. a
Ephes. 3. a
Ephes. 3. a

B

vstajenje tēh mērtvih pride. Sakaj kakōr v'Adami v'si v mērjo, taku bodo v Cristufu v'si shivi sturjeni; Vlakoteri pak v'fvoim redi: † Cristus ta pērvizhni, po tle kateri Cristufu s'fshio, kadar pride: Po tle bo konez, kadar on bo tu Krajlestvu Bogu inu Ozhetu izrozhlil, kadar bo doli djal vse Vjudstvu, inu vfo Gosposzhino inu oblaf. † On mora pak gospodovati, dokler on vse svoje sovrashnike pod svoje noge poloshy.

Ta pusedni Sovrashnik, kateri bo doli djan, je Smērt: † Sakaj on je njemu vse pod njegove noge podvėrgal. Kadar on pak pravi, de je vse podvėrshenu, taku je ozhiu, de je ta vun vser, kateri je njemu vse podvėrgal. Kadar pak njemu bo vse podvėrshenu, tedaj toprou bo ta Syn sam podvėrshen, timu, kateri je njemu vse podvėrgal, de bo Bug vse, u' vseh, rizheh.

Kaj ficer delajo, ty, kateri se puste kārftiti " nad tēmi mērtvimi, aku ty mērtvi cillu gori nevstanco? Sakaj se puste kārftiti zhes te mērtve?

Inu sakaj my v'fako uro v'neshibrolki stojimo? Pēr nashihvali, katero imam v' Cristufu Iesufu, jest v'fak dan v mēajem. Sim li jest po zhlovezhki shegi v' Ephesi tēmi divijimi Svirinami bojoval? Kaj tu meni pomagaj, aku ty mērtvi gori nevstano? † I lēmo inu pymo, sakaj jutri v mērjemo. Nepuflite se sapelati, hudu k' klafanjkasy dobre shege. Prebudite se prou, inu negrēshite, sakaj eni nishter nevido od Buga. Letu jest vam k'ramoti govorim.

BI pak mogel galu rezhi: Koku bodo ty mērtvi gori vstajali? Inu skakovimi tēlēsā prideo? Ti Norēz, tu kar sejest nebo shiva, samuzh de v mērje popre: Inu tu kar sejest, v'faj nej tu tēlu, kateru ima bitu, temuzh enu gollu sērnū, bodi si Pihenzhnu, ali kakovu drugu. Ampak Bug njemu da enu tēlu, kakōr on hozhe, inu v'fakimu od tige semena svoje lastnu tēlu.

Nej vse mēsu enaku mēsu, temuzh enu drugu mēsu je tēh Zhlovėkou, enu drugu te Shivine, enu drugu tēh Ryb, enu drugu tēh Ptiz: Inu so tudi Nebeska tēlesa, inu posemelska tēlesa. Ali eno drugo zhasť imajo ta Nebeska, inu eno drugo ta posemelska. Eno drugo svitlōbo ima Sonce, eno drugo Svitlōbo ima Luna, eno drugo svitlōbo imajo Svesde: Sakaj ena Svēda je zhes drugo v'fvitlōbi: Taku tudi tu gori v'fajenje tēh mērtvih. Onu se seje strohliivu, inu bo gori v'falu nestrohliivu: Onu se seje v'nezhasť, inu bo gori v'falu v'zhasť: Onu se seje v'fhibkoti, inu bo gori v'falu v'nozhi: Onu se seje enu " naturfsku tēlu, inu bo gori v'falu enu duhounu tēlu.

Aku je tu naturfsku tēlu, taku je tudi tu duhounu tēlu, kakōr stoji p'fšanu: † Ta pērvizhlovik Adam je sturjen v'ra naturfski leben, inu ta pusedni Adam v' duhouni leben. Tu Duhounu tēlu pak nej tu pērvu, temuzh ta naturfski, po tle ta duhouni. Ta pērvizhlovik je is Semle, inu posemelski: ta drugi zhlovik je Gospro is Neba. Kakōr ihni je ta posemelski, takovi so tudi ty posemelski: Inu kakōr ihni je ta Nebeski, takovi so tudi ty nebeski. Inu kakōr simo nosili tige posemelskiga podobu, taku bomo tudi tige Nebesliga podobu nosili.

Jest pak od tige pravim, lubi Brače, de mēsu inu kry nemorē Boshjiga krajlestva erbat, inu tu strohliivu nebo erbalu tige nestrohliiviga. Pole, jest vam eno skrionost pravim: my nebomo v'si saspali, † my bomo pak vsi preminjeni v' enim hipu, kar bi sozhima trenil, hitej pusedni Trobenti. Sakaj Tobenta bo trobentalu, inu ty mērtvi bodo gori vstajali: nestrohliivi, inu my bomo preminjeni: Sakaj letu strohliivu mora oblejzhi tu nestrohliivu, inu letu mērtvazhku mora oblejzhi tu kir nev mērje.

Kadar pak letu strohliivu oblejzhe tu nestrohliivu, inu letu mērtvazhku oblejzhe tu kir nev mērje, taku bo taisti krat ta besēda dopolnena, ker stoji p'fšanu: † Smērt je posherta v'obladanje: Smērt kej je tvoje Shells? Pakal, kej je tvoje obladanje? Shells pak te Smērti je Greh, tige Grēba muzh je pak Poštava. Ali bodi Bug sahvalen, kateri je nam dal tu obladanje, skusi nashiga Gospro Iesufa Cristufa.

Satu, moji lubi Brače, † bodite tērdni, nepremaknjeni, inu vselej obilnēshli pēri: hajajte v' tēm dēlu tige Gospro, potehmal ker vy v'fiste, de vashe dēlu nej sablōju v' Gospro.

Act. 26. c
Coloff. 1. b
1. Theff. 4. b
Apo. 1. a
Pfal. 110. a
Act. 2. c
Heb. 1. b. 10

C
Pfal. 1. a
Heb. 2. a

Ies. 21. b
56. b
Sap. 1. a
Menander.

D

Gen. 2. a

E

Math. 24. b
1. Theff. 4. b

Osee. 11. b
Heb. 1. b
Ies. 25. a

Par. 13. a

45a
Kārftiteniki se puste kārftiti v'fposnanju tige Articula od gori v'fajenja tēh mērtvih.

b
klafanje) tu je, hudu tovarishvu, ker zhes tu krat cillu bude besēde je govore su pir Veru, inu k'fasc dobre v'fity.

Kaku se bo tu gori v'fajenje tēh mērtvih godilo.

naturfsku) naturfsku tēlu je, kir jej, pyc, spy, zera, gori inu doli semle, ozroke rody &c. Duhounu tēlu te pak, kir tige obeniga neporrebuj, inu je v'ner enu pravu tēlu, od Duha shivu, kakōr se mora is Gen. 2. saltopiti.

d
tu je, Smērt vshe doli Ieshy, inu nēna obec ne mozhy vezh, temuzh Iben osgoral Ieshy, inu pravi: Letu je dobita, kej ſi vshe ſi Smērt.

XVI. CAP.



AD tiga pobiranja pak, kateru se tēm Svetnikom stury, kakor sim jest v tēh Gmajnah v Galacij postavil, taku vy tudi sturite. Ob viaki Sabboti slej dni mej vami sim pēr sebi poloshi, inu sbitaj vkup, kar premore, de kadar jest pridem, nebom sloprou moral vkup sbitati. Kadar jest pak tjakaj pridem, taku hozhem te, katere bote vy skusi lyty sa dobre shazati, poslani, de vash dar tjakaj pērnesō v Ierusalem. Aku je pak vrejdu, de jest tudi tjakaj grem, taku imajō ony smano pojti. Jest hozhem pak kvam priiti, kadar skusi Macedonio pojdem: More bitu pak, de bom pēr vas ostal, ali tudi simoval, de vy mene sprejmite, kamer kuli pojdem.

od pomuzli, sa te vboze.

Jest vas nezhem sdaj viditi, kadar mimu pojdem: Sakaj jest imam vupanje, de hozhem en dobar zhas pēr vas ostati, aku bo *GOSPEL* perpuštil. Jest bom pak v Ephesi ostal noter do Finkulhi. Sakaj meni so ene velike ^a Dauri odperte, katere veliku sadu pērnesō, inu je veliku supērniku ondi.

Dauri v tē, jest imam veliku pošlitihaucē.

AKu Timoreus pride, taku gledajte, de on bo pres straha pēr vas: Sakaj on tudi *Timoteu*, dela tiga *GOSPEL* delu, kakor jest. Obtu ga nihzhe neferrahtaj, temuzh sprejmite ga vmyru, de on kimeni pride, Sakaj jest s Bratmi na njega zhakam.

OD Apolla Brata pak, (imare vejdti) de sim ga jest filnu veliku opominal, de *Apollo*, bi on kvam prišhal s Bratmi, inu njegova vola cilu nej bila, de bi on sdaj prišhal. On bo pak prišhal, kadar bo njemu leshozh.

ZHujte, stojte u Veri, rounajte Mosliku, inu bodite mozhny. Vše vashē rizhy v luhesni sturite.

JEst vas opominam pak lubi Bratje, Vy snate tiga Stephana hišho, de so ony sy pērvizhni v Ahaji, inu so se samy podali k slushbi tēm Svetnikom, de bote tudi vy takim podvērheni, inu všem, kateri nym pomagajo inu delajo. Jest se veshelim tiga prihoda Stephana, inu Fortunata, inu Ahaika. Sakaj ker sim jest na vas pomānkane imel, ta so ony napolnili, ony so oshivili moj inu vash duh. Sponajte, de so ony takovi.

Stephana.

Fortunat. Ahaiku.

TE Cerqve v Asij vam slushbo spovēdajo. Aquilas inu Priscilla, sred to gmajno, kirje vnyu hišhi, vam veliko slushbo spovēdo, v *GOSPEL*. Vši Bratje vam slushbo spovēdo, t Sdajte si eden drusimu dobru, sim sveim kushovanjem. Jest Paul vam dobru vsdam simojo roko. Aku gdu *GOSPEL* Iesusa Cristusa nēma sa lubi, ta bodi ^b Anatema, Maharam Mota. Ta Gnada *GOSPEL* Iesusa Cristusa bodi svamii. Moja luhesan bodi s vami všemi v Cristusu Iesusu, Amen.

Pan se rezhe Gērbhki Anathema, Iudouški pak Maharam, tu je vše enu: Moth pak se rezhe Smert. Inu hozhe S. Paul milikajni rezhi: Kateri Cristusa nelubi, ta bodi panan ali saklet k smerti. Vide Levit: 27. a.

Ta pērvu Lyft na Korintarje, poslan is Philippis skusi Stephana, inu Fortunata, inu Ahaika, inu Timotea.

S. PAVLA LYST Cap. I.
PREDGVVOR ZHES
DRUGI LYST S. PAVLA NA
KORINTERIE, D. M. L



PER VIM LYSTI IES. PAVL KORINTERIE SILNV SVARIL
sa velika riz. by volo, inu resnu Vinu v' rano v' lval, inu nje prestrašbit. Potemal
pak kadar ima en Apostel entrošbitiu Predigar biti, inu tem prestrašenim slabim
veštem gori pomagati, vez. b, kakor teške strašbiti: Sazu on nje vshe špet
v' letim Lysti hvali, inu tudi Ogle v' rano hje, inu se silnu priamnu pruti nym ukazuje,
inu vely tuga Grefbnika, kateriga je on bil v' pan djal, špet v' lube sanjo g'ri vsoti.

V' persim inu drugim Capituli kaže on svojo lube sanjo pruti nym, koku je
en v' se govoril, štaril inu t'erpit, k'nyb pridu inu isveliz. hanju, de bi se le imeli vsiga dobriga pruti
njemu zanešti.

- I. II.
III. IIII. V.
VI. VII.
VIII. IX.
X. XI. XII.
XIII.

V' tretjim, z. hečrtim inu petim Capituli hvali on tuga Evangelia opravila, kateru je tu nar
višje inu trošbitivšje delu, h' pridu inu isveliz. hanju t'eb v' esty, inu priz. buje, koku je tuislu shlabu
nišbi, kakor te Postave opravila, Inu koku tuislu preganjenje t'erpj, inu viner gori jemle inu rastne na
vernib, inu dela enu savupanje, skusi krish, te vez. hne z. bašty. St' em vs'em pak on te falsh Apostole
tudi tiz. hje, kateri so Postavo sup'at Evangelium ulagali, inu igul vanajo s'vezniš (tu je, binauz. hino)
vuz. hili, inu so pustili štati to snoftrašbnjo framato te nevere.

V' šestim inu sedmim Capituli on nje opomina, de bi ony po taki njegovi predigi štaril, ideliš
inu i' t'erpjenem. Inu svoje opominanje doveršy s'bnih hvalo, de bi ony urjab imeli t' em vez. b po nje
govim naruki naprej shiveti.

V' osim inu devetim Capituli on nje opomina, de bi tudi v' potelesnim vsbirku nyh pomuz. b
iskasali t' em Svetnikom v' terusalem v' tem druzim z. bašty, kateri so v' razbetki v' se svoje blagu bilj
istoz. bili, Až. 4. c.

V' desetim, enajstim, inu dvanaajstim Capituli on ner vez. b sup'at falsh Apostole govory.
V' tretjim najstim Capituli prity on t' em, kateri so bili grefbili, inu se njeo popravili.

SVETIGA PAVLA
DRUGI LYST NA KO
RINTERIE.

I. CAP.



AVL APOSTEL IESVSOV
Cristufou, skusi Boshjo volo, inu Timoteus nash
Brat.

Tej Boshji Gmajni v' Kotinni, so v' sem Svetniki
red, po vs'ej Ahaji.

Gnada bodi švami, inu myr od Buga nashiga
Ozheta, inu GOSPUDA Iesufa Cristufa.

† Hvalen bodi Bug, inu Ozha nashiga GOSPUDA Iesufa Cristufa; Ozha te milosti, inu Bug

v' luga trošhta, kateri nas trošhta u' v' šeh nashih nadlu
gah, de tudi my moremo potrošhtati, to, kateri so v' kakršni kuli bodi nadluga,
st' em trošhtom, skaterim nas same Bug trošhta. Sakaj ranu kakor my imamo ves
liku Cristufeviga t'erpjenja, taku bomo my obilnu potrošhtani skusi Cristufa.

Imamo li pak my nadlugo ali trošht, taku se tu vam lidobrimu gody. Aku
je nadluga, taku se tu vam gody h'roshtu inu k'ohranjenju (kateru ohranjenje se
iskasuje, aku vy volnu t'erpite, kakor my t'erpimo.) Aku je pak trošht, taku se
tudi gody h'roshtu inu k'ohranjenju. Inu nathe vupanje t'erdnu stoji sa vas, poteh
mal ker vejmo, de ste vy t'erpjenja dilešni postali, taku boze tudi trošhta dilešni.

Sakaj my vam nehozhemo samolzhati, lubi Bratje, nasho nadlugo, katera se je
nam v' asij godla, ker smo zhes malšo inu zhes nasho muzh. t'ebku obleshni bili,
de smo

Timoteu.

Sabvalenje.

Vecni so nadlugam
podvršenim, ali ony
tudi imajo trošht
v' Bugi.

Nadluga,
Trošht.

A

Ephef. 1. a
1. Pet. 1. b

de smo se tudi bili lebná ferbegali, inu smo samy pèr sebi cilla mejnili, de je nam vmrèti. Letu se je pak satu sgudilu, de bi my nashiga vupanja nikar samy na se ne flavili, temuzh na Buga, kateri te mèrteve gori budy, kateri je nas od takove smèrti odrèshil, inu she vřak dan odrèshuje inu vupamo na njega, de nas bo she naprej odrèshil, † skusi pomuzh vašhe prošne sa nas, De sa našho volo, sa ra dar, ka teri je nam dan, skusi veliku zhlóvokou, † veliku sahvale se šlury.

Sakaj našha hvala je leta, ta prizha naše vesty, de smo my vpreprořzhini inu Boshji zhlifosti, nikar vimeřeni modruřti, temuzh vBoshji gnadi, po tem Sveji ho dila, nar vezh pak pèr vas. Sakaj my vam nihtèr drugisa nepilhemo, ka kòr tu kar berete, inu tudi snajdete. Iest vupam pak, de nas bote notèr do konza taku snashli, raunu kakòr ste nas en deřl snashli. Sakaj my smo vašha hvala, raunu kakòr ste tudi vy našha hvala, na **G O S P P D A** Iesufa dan.

Inu na tako vu vupanje sim jest unikrat mislil kvam priti, de bi super eno do bruto prejeli, inu de bi skusi vas vMacedonio šhal, inu bi super is Macedonje kvam priřhal, inu bi od vas sprejmlen bil vludeo.

Sim li jest kaj * neobřtojezhiga šturil, kadar sim letu mislil ali je li je moje naprejšerje bilu po tèm meřej? Nikar taku, temuzh pèr menije ja, ja, inu ne je ne. Ali ò svèřti Bug, de našha beřšèda nej bila pèr vas ja inu ne; Sakaj ra Syn Boshji Ie sus Kristus, kateri je mej vami skusi nas predigovan, skusi meno inu Silvana, inu Timorea, nej bil ja inu ne, temuzh je bilu ja vñjemu. Sakaj vse Boshje oblube řo ja vñjemu, inu řo † Amen vñjemu, Bogu na hvalo, skusi nas. Bug je pak ta, kir nas po tèrduje řvami red vChristufu, inu je nas shalbal inu sapezhatil, inu je vnařhe serce to sařtavo tiga Duha dal.

sa ra možni bogu trořit.

tu te, de Boshje neim rezhene dobrute vsef lei ozhlifè pořtavo, inu se řposnato.

* nedomřšelnò.

Silvanu, Timoreu.

Amen tu te, gvřřim, inu řiřizhne.

II. C A P.

Eřt klizhem pak Boga hprizhi zhes mojo Dufho, de sim fe vas řhonal, vřèm, ker nèsim super vKorint priřhal. Nikar de bi my Gospudje bili zhes vašho vero, temuzh my smo * pomozh niki vašhiga vseřelja, sakaj vy stojte u veri. Iest sim pak letu sam pèr sebi mislil, de bi super vřhalosti kvam neprishal. Sakaj aku jest vas reshali, gdu je, kir bi mene obeselił, samuzh ta, kir je od mene reshale? Inu tuiřtu sim jest vam piřal, de bi jest, kadar pridem, od tèh resha len nebil, katerih bi se řpodobnu imel obeselił, potehmal ker jest imam tu vupanje pruti vam všem, de je moje vseřse, vas všeh vseřelje. Sakaj jest vam piřhem u veliki nadřugi inu britkuřti tiga serřa, řdostimi řolsami: Nikar de bi vy imèli řhalostni biti, temuzh de vy to lubesan řposnate, katero jest imam, suřseb pruti vam.

Aku je pak gdu eno řhalost naredil, ta nej † mene reshali, samuzh en deřl, de jest vam všem preteřřiku neřturim. Onu je pak † sadořti, de je tuiřti od nyh ve liku taku pořhtrajřan, de vy vsehe naprej veliku vezh odpuřtite inu trořhitate, de fe on sa volo prevèlike řhalosti nesagresne. Satu jest vas opominam, ikřkashite pruti nje mu lubesan. Sakaj satu sim jest tudi vam piřal, de bi sveřdil, aku řte prou brumni řpokořřzhini u všeh rizheh. Katerimu pak vy kaj odpuřtite, imu jest tudi odpuřtim: Sakaj tudi jest kadar komu kaj odpuřtim, tu jest odpuřtim sa vašho volo, na Christufe vim meřiti, de nebomo prevezhani od Hudizha. Sakaj nam nej nevejdezhe, kaj on vmiřli ima.

Kadar sim jest pak vTroado bil priřhal, predigovati Christufou Evangeli, inu řo meni ene dauri bile odpèrte v**G O S P P D A**, nèsim jest imèl pokoja vmoim duhi, ker nèsim Tita, mojga Brata, našil, temuzh jest sim slovut od nyh vsel, inu sim se pelal vMacedonio. Ampak bodi Bug sahvalen, ker nam vselej da obladane vChristufu, inu resodèva ta duh řvojsa řposnanja skusi nas, na všeh mejřih, Sakaj my smo Bogu en dober duh Christufou, mej řemi, kir bodo isvelizhani, inu mej řemi, kateri bodo pugubleni. † Letim en duh te smèrni klìnèrni: unim pak en duh tiga lebná klebnu, Inu gdu je klečitu sadořti? Sakaj my nèsimo, kakòr je nyh veliku, kateri

mene)u je, on me nej sa vašho volo reshale. temuzh vas. Sa kaj kar sim jest řhalosten bil, tu nej bila sa mojo, temuzh sa vašho volo.

Lemkař govory ř. Paul od tiga, kateriga je on osgroř, v. Cor. 5. a. bil vpan djalnu ga honi Hudizhu ise dan, inu vkauje, de bi ga imèli po řhvate řngi řpet gori vzeřt, Tim.

Rom. 15. e
B
ř. Paula
hvala.

A
Cor. 5. a
B

1. Inra 4. a

* ali, svoje obreč
yicho dyros, qui
mixtus & adulterans
sermones Dei.

* Boshjo besedo * kupzhujo, temuzh my govorimo v' Cristufu kakor is zhifosti, inu kakor is Buga pred Bugom.

III. CAP.



E li tedajsupet sazhnemo famy sebe hvaliti? Ali je li potrebnjemo my, kakor nekoteri, hvalnih Lyftou na vas, ali hvalnih Lyftou od vas? Vy ste nash Lyft, v' nashih ferejih pifsan, kateri bo fposnan inu bran od vseh Zhlovékou, kir ste vy ozhiti postali de ste vy en Cristufeu lyft, fskusi nash Predigarstvu p'p'rauleni, inu fskusi nas pifساني: nikar s'nto, temuzh s' Duhom tiga shiviga Bogar: nikar v' kamenate Table, temuzh v' m' sene Table tiga ferza. Enu takovu * savupanje pak imamo my fskusi Cristufa h' Bugu: nikar de bi my sadofti bily famy od sebe kejkaj mifliti, kakor famy od sebe, temuzh de smo h'zhemu sadofti, tu je od Buga, kateri je tudi nas v'rejdné sturil k' Slushabnikom Noviga Testamenta: nikar tiga * Puhfhtaba, temuzh tiga Duhá. Sakaj Puhfhtab moy, ampak * Duh oshivy.

evupanje) de smo
vas k' lyftu p'p'ra-
viti.

Posthrab' vuzhiti, se re-
zhe, se famo Posthavo
inu della vuzhiti,
pres fposnanja Bosh-
je gnade, fskusi tu se
v' te terdamnanu, inu
fsmerti dolishnu fpos-
na, kar je kul Zhlov-
vik, inu kar on inury:
Sakal on nemore ni-
fshir dobriga pres
Boshje gnade sturici.

Duh vuzhiti, je gna-
do Boshje pres Pos-
thave inu lastingiga sa-
slushenja vuzhiti.
fskusi tu Zhlovik shiu
inu isvelizhan pos-
thane.

pokrivaju) Mosefo
vo pokrivaju je, za
Puhfhtab inu njga
vuk nikar fposnari.

GOSPODNI reskri-
ven obras je zhif-
fposnanje te gnade
inu Duhá, kateri nas
fslabodne dela od Pos-
thave, Puhfhtaba inu
njega delá, de n'gh
fsvitloba inu della
morajo nehati.

preobárnilu) stasopi,
nyh ferce.

shpegli) ranu kakor
en shpegel eno pos-
dobo v' sebe prejme,
taku prejme nash
ferce Cristufeu spo-
snanje.

skrivno framoto) S.
Paul leuka) supir
fshih Apostole govora-
ry, kateri se svunaj
lepufshkazheo, am-
pak smoraj to ony
polni skromobe.
Matth. 23. c.

Bug) Hudish je tiga
Svita) f'zhite inu Bug.
Sakaj fvezj m'jenu fsh-
sh, inu je pod oym.

Aku pak ta slushba, kir fskusi Puhfhtab vmory, inu je v' kamene sdolbena, je takovo fsvitloto iméla, de Israelki Otroci nélo mogli raunu gledati v' Mosefovo obras, sa volo fsvitlobe njegoviga obrasa, ker vsaj nehá: Koku bi neiméla veliku vezh ta slushba, katera tiga Duhá daje, fsvitloto iméti? Sakaj kadar ta slushba, kir pogublenje prediguje, ima fsvitloto, taku je veliku vezh ta slushba, kir pravizo prediguje, v'eni obidnéhi zhashti. Sakaj tudi uni dejl, kir je v' zhashti bil, néma sa zhasht dérshtan biti, pruti letaj neisrecheni zhashty. Sakaj kadar je tu zhasht imélu, kateru nehá, taku bo veliku vezh tu zhasht imélu, kateru ostante.

Kadar tedaj my takovu vupanje imamo, taku smo tém ferzhnéshi, inu nesturimo, t kakor Moses, kateri je enu * pokrivaju pred svoj obras obejsil, de Israelki otroci nélo mogli viditi konza, t'ga, kateru nehá, temuzh nyh uni fo oshpleni. Sa- kaj do danashniga dne ostante tuistu pokrivaju neodkrivenu na fshim Testamenti, kadar ga ony beró, kateru v' Cristufi nehá. Ali do danashniga dne, kadar se Moses bere, vifiti tu pokrivaju pred nyh fercem. De bi se pak * preobárnilu k' G O S P O D N I, taku bi tu pokrivaju bilu prozh djannu. Sakaj * G O S P O D N I, je Duh: Ker je pak G O S P O D N I Duh, ondi je ilabodnost. Nu pak my v'li gledamo tiga G O S P O D N I zhasht, kakor v' enim f' shpegli, s' reskrivenim obrasom, inu se premuimo v' vshti piid, od ene zhashty lidrugy, kakor od G O S P O D N I, kateri je ta Duh.

A

B

Exodj 34. a

Ioan. 4. d

III. CAP.



Atu, kadar my takovo Slushbo imamo, po tém kakor je nam midost iskasana, taku my nepostanemo trudni, temuzh se varujemo tudi pred s' skrivno framoto, inu nehodimo slotro okuli, inu nefalshamo Boshje besede, temuzh s' resodevanjem te rishir- ze, inu se dobru iskashe mo pruti vseh Zhlovékou vesty pred Bugom.

Aku je tedaj nash Evangeli pokriven, taku je tém, kateri bodo pogubleni, po- kriven, p'ér katerih je b Bug tiga Svita)ch nevernih une oshlépl, de nevidio te fsvit- luzzi tiga Evangelia od Cristufeve zhashty, kateri je ta prava podoba Boshja. Sakaj my nepredigujemo famy sebe, temuzh lesufa Cristufa, de je on ta G O S P O D N I: My pak vashi Slushabniki sa Iesufevu volo. t Sakaj Bug, kir je rekál luzhi is temne naprej fsvetiti, raje eno fsvitlo fsvitloto v' nash ferza dal, de bi fskusi nas v' vstalu tu refvizhe- nje od fposnanja Boshje zhashty, v' m' k' oblizhju Iesufevim Cristufevim.

Gene. 1. a

i vshin) tuje, inu imamo fsvetiti inu predigovati, koku se ima ta Boshja gnada spo- snanje, katera je nam v' Cristufi iskasana, Drugi mogo s' Posthavo inu s' dellí fsvetiti, inu je predigovati.
k oblizhju) m'je, v' Cristufevim fposnanju, inu nikar v' Mosefovim, kateru je te Posth- ave fposnanje, Sakaj slusi Cristufa my Boga fposnamo, Ioan. 1. b.

MY imamo pak takou Shaz v'pàrštenih pòsodah, de ta previšoka muž, je Bosh ja inu nikar od nas. My imamo od v'sh stran nadluge, ali nam nej brtiku: My nevejmo kaj djati, ali my nezagamo: My tèrpimo preganenje, ali my n'efimo sapur'zheni: My bomo doli t'lazheni, ali my konza nevsamemo. Inu my v'sejej na naštim telesi okuli nošimo tu vmorjenje, *GOSPFDA* Iesufa Cristufa, de bo tudi ta leben, *GOSPFDA* Iesufa Cristufa na naštim telesi resodiven.

Sakaj my, kir smo shivy, bomo v'sejej v'mèrt' isdajani, sa Iesufovo vole, de bo tudi Iesufov leben, na naštim m'èrtvazhkim mešej resodiven. Satu je vshe smèrt mogozha notri v'nas, ta leben pak notri u'vas. Potèhmal pak, ker my imamo taisti *Pfal. 116. b* Duh te Vere, (kakòr stoji pišanu: *†* Iest verujem, satu jest govòrim) taku my tudi verujemo, satu my tudi govòrimo, inu vejmo, de, kateri je Iesufa Cristufa gori obudil, ta bo nas tudi gori obudil, skusi Iesufa, inu nas bo naprej postavil svami red. Sakaj tu se vse gody sa vašho vole, de ta preobilna gnada, skusi nyh veliku sahvajenje, Boga obilnu zhalty.

Satu my nepostanemo trudni, temuzh aku nash vunajni Zhlovik strohny, taku se vsaj ta snotrashni od dne do dne ponovy. Sakaj našha nadluga, katera je cillu kratka inu lahka, stury eno vezhno inu zhes v'so mero v'visoko zhašt, nam, kir negledamo na tu videzhe, temuzh na tu nevidezhe. Sakaj kar je videzhe, tu je sadafshniga zhašfa, kar je pak nevidezhe, tu je vezhnu.

V. CAP.



MY vejmo pak, kadar bo našha pàrštena Hishba lete Vete podèrta, de my imamo en zupner, od Buga s'Zimpran, eno Hishbo nikar širokami sluzjeno, katera je vezhna v'Nebi. Inu satu my tudi vsdèhamo, po naštim pohishtvu, kateru je is Neba, inu my shelimo, de bomo shynym zhes oblizheni, * ali vsaj taku, *†* aku bomo obli zheni, inu nikar nagy najdeni. Sakaj dokler smo v'leti Vtu, vsdi

hamo my, inu smo teshku oblosheni, potèhmal ker bi radi horèli, nikar oblizheni, te muž zhes oblizheni biti, de bi tu m'èrtvazhku pòshèrtu bilu od lebna. Ta pak, kateri je nas hitimuilimtu pèrpravil, je Bug, kateri je nam to sastavo, tuga s'vetuga Du há dal.

MY smo pak dobre vole vsaki zhas, inu vejmo, de, dokler v'lelesi prebivamo, n'efimo my doma pèr *GOSPFDDV*, sakaj my hodimo u'veri, inu nikar v'gledanju: My smo pak dobre vole, inu veliku vezh shelimo is telesa fe vun pèrselitu, inu doma biti pèr *GOSPFDDV*. Satu se my tudi slusamo, je li smo doma ali vandramo, de my njemu dobru dopademo. *†* Sakaj my se moramo vsi pred Cristufevim Rihnim stollom iskasati, de vsakoteri na svoim telesi prejme, po tem, kakòr je delal, bodi si dobru ali ludu.

Adar tedaj vejmo, de imamo strah imèti na *GOSPFDA*, taku my ludem s'vej' tujemo, ampak Bogu smo my ozhiti. Iest vupam pak, de smo my tudi u'vashih v'isteh ozhiti, de se supet samy nehvalimo, temuzh vam uršah k'hvali damo od nas, de se imate zhesfa hvaliti, supar te, kateri se s'uzhi hvalio, inu nikar po ferci. Sakaj aku my s'prevezh dejmo, taku my tu Bogu dejmo; aku smo pak smafni, taku smo vam smafni. Sakaj Cristufeva lubesen nas taku pèrganja, potèhmal ker my sa gvish' nu dèrshimo, de, kadar je edèn sa vse vmèrti, taku io vsi vmèrti, inu on je satu sa vse vmèrti, de ty, kir so shivy, naprej vezh sebi neshiveo, temuzh timu, kateri je sa nje vmèrti, inu gori v'stal.

Satiga vole odshmal my nikogar vezh nesnamo * po tim mešej. Inu aku smo lih tudi Cristufa snali po tem mešej, taku ga my vsaj sdaj vezh nesnamo. Ohru, je li je gdu v'Cristufu, taku je on ena nova stvar. Tu staru je minilu, pole, f'onu je vse novu postallu. Ali letu vse je od Buga, kateri je nas sam sabo smytil, skusi Iesufa Cristufa, inu je dal to slushbo, katera tu smyrtjenje prediguje. Sakaj Bug je bil v'Cristufu, inu je sam sabo ta Svej' smytil, inu jim nej nyh grèhou pèrdodil, inu je mej nami gori naredil to besèdo tuga smyrtjenja.

* smèrti podvzeshel nim.

ali vsaj) Iest besède možnu vuzhe, de se mora sdai v'icim lebnu v'Zhlovètu nova praviza s'zheti, kir hoche po Iestm lebnu ta vezhni leben pèr Bugi imèti, inu svela zhan bitu. Satu on pravi: My bomo od blizheni, tu je s'nes m'èrtvazhkim telešom inu s'vezhanu pravino inu zhašty obdani, ali vsaj le ty. v'katerih se je sa lez niga lebna Iesu obla s'zhilu s'zachelu, kuzerri n'efio nagy, tu je, pèr prave Vere, inu praviza preobèrnenja k'Bugi.

s'vetjenemu) ali s'do brimi besèdami pèr govartamo; tu je, my ludy nepèrporava mo s'panom, inu s'druga filo. Sakaj my se Boga boymo. temuzh my vuzhino sp'rtanivimi besèdami.

prevezh dejmo) tu je, aku my lih ofiru sh' dmy govòrimo, taku my vsaj Bogu slèc. slushimo. Aku pak priasavu inu smaf' nu shynym rovnamo, tuku my tu Ludem k' slushbi dejmo, de fe povod prou rovná.

po tem mešej) Cristufa po mešej njakar vezh' f'ponari, se re zhe, nishce mešeni ga ali potèlniga pèr njemu v'kani, ali od ntega zhaškari, kakòr so ntega logri sturil pred njegovim t'ra plentom: temuzh n' negovi besèdi sadodil im'it, v'kateri my s'gul duhovnu inu vezhnu klugu imamo.

A Sap. 5. a

Apoc. 16. b

Rom. 14. b

B

Iess. 49. b Apoc. 21. a

Mabelat E.
savova shena.

Jacob eno
Lujtro v'fai
vidi, katera je
Cristusa pom
menila. Io. 1, d

Jacob svojga Ozheta inu svojo Mater slushhal, inu v' Mesopotamio shal: je tudi vidil, de Isaac njegovu Ozha nej rad vidil Kananiterke Hzhere, satu je on shal k' Isaacu, inu je raven teh Shen, katere je poprej imel, Maheleto, Ismaelovo, Abrahamoviga fy nu, Hzhher, Nebajathovo sestru, k' Sheni vsel.

Jacob pak je shal is Berfabe, inu je shal v' Haran, inu se je nameril na enu mejstu, inu je undekaj zhes nuzh oftal, sakaj Sonze je bilu sashlu. Inu on je vsel en Kamen na temistim mejsti, inu ga je polushil pod glavo, inu je na temistim mejstu spal. Inu njemu se je spjal. Inu pole, ena Lujtra je stala na Semli, katera je s' svoim konzom dosegla do Nebes, inu pole,† Angeli Boshji so po njej gori inu dol hodili. Ioan. 1, d



Boshja obli-
ba Jacobu da-
na, od Kana-
an (te deshelo.

Cristus Ja-
cobu obli-
blen.

Inu Pole, GOSPVD je sgoraj na njej stal, inu je djal: Jest sim GOSPVD, tvojga Ozheta Abrahama Bug, inu Isaacou Bug, leto Deshelo, v' kateri spish, hozhem jest tebi inu tvojmu Semenu dati, inu tvoje Seme ima biti, kakor prah na Semli, inu imash reshiren biti pruti Sonzhnimu sahotu, inu pruti Sonzhnimu is' hotu, pruti Pulnozhi, inu pruti Puldoevi, † INV SKVSI TEBE INV * TVOIE SEME Gen. 28. 12. IMAIO SHEGNANE BITI VSE SHLAHTE NA SEMLI. Inu pole, jest sim s' tabo, inu te hozhem obarovati, kamer kuli pojdesth, inu te hozhem s' per pèrpe-
lati v' leto Deshelo. Sakaj jest tebe nezhem sapulliti, dokler jest v' letu sturim, kar sim jest tebi govoril.

† Letulaj je tmu trezjim Ozhaku Cristus oblublen, svelizhar vsiga Sviti, inu ksu te Angeli na Lujtrah je pomenen ta prihodni Evangoli od Cristusa, de zms po vish deshelah predi-
govan biti.

Jacob Boga
shvali.

Kadar so je vshe Jacob is svojga sna bil sbudil, je djal: Risnizhnu je GOSPVD na letim mejstu, inu jest nesun tuga vejdi. Inu on se je bal, inu je djal: Koku je letu mejstu s' svetu, letu nej nishter drugiga, samuzh Boshja Hisha, inu letukaj so Vrata k' Nebesam. Inu Jacob je v' jutru sguda vital, inu je vsel na Kamen, kateri je bil pod svojo glavo polushil, inu ga je gori postavil k' enimu snaminju, inu je Olje verhu njega v' lil, inu je imenoval tuhtu mejstu † BethEL, sicer je tuhtu Meštu poprej bilu imenovanu Luz.

† svetu) svetu se rezhe letukaj (stahon, ludouski, NYJ) Nora, ker se ima Bug bati inu zha-
stici. Od tod se tudi tahta Gerra imenjeje Moerja, tu je, stah, zhalt, osgoraj az. rep. Sakaj
stah Boshji je nar vektba Boshja flosbha. Inu je letulaj na snanje danu, de ker je Boshja
bestda, (kakor jo letukaj Jacob slishi) ondi je Boshja Hisha: ondi Nebu odpètu koji
savo milotjo.

BethEl.
Gen. 31

Inu

Satu smo my vshe tedaj * Sli na Cristusevim mejsti: Sakaj Bug opo. mina lkusi nas. Taku my vas prosimo na Cristusevim mejsti, pustite se smyrti s Bugom. Sakaj on je tiga, kateri nej od obeniga gréha vejdl, sa nas h'gréhu sturil, de bi my v njemu bily ta praviza, katera pred Bugom velá.

VI. CAP.



Y vas pak, kakor ravendelauce, opominamo, de sau man Boshje gnade neprejmete. Sakaj on pravi: † Jest sim tebe v prietnim zhasi vsilhal, inu sim tebi na dan tiga isvelizhanja, posmagal. Pole, sdaj je ta priteni zhas, sdaj je ta dan tiga isvelizhanja. Nikogar pak nepohujshajmo vobeni rézhi, de nebo nasha flushba shentovana, temuzh iskashimo se u vseh rizheh, kakor

Slushabniki Boshji.

V velikim potèrpenju, v nadlugh, v nujah, v brickostih, v shlakih, v jezah, v punitih, v delih, v zhuvanju, v postih, v zhistosti, v posnanju, v sanashanju, v priasni, v fvetim Duhi, v lubesni pres hinaufzhine, v besedi te risnice, v Boshji mozhi, skusi oroshje te pravice, na desnici inu na levici, lkusi zhasi inu framoto, skusi hud glas inu dober glas, kakor sapelauci, inu vsaj risnizhni, kakor nesnati, inu vsaj snani: kakor ty kir mërjo, inu pole, my shivemo: kakor shtrajfani, inu vsaj nikar vmorjeni: kakor shalofni, ali vsaj vlej vejseli: kakor vboti, ali vsaj kateri veliku bogatih delajo: kakor ty, kir nemajo, inu vsaj vse posedeo.

○ Vy Korinterji, nasha usta so se pruti vam odperla, nashe ferce je * vefselu. Sa nathe volo se vam nej potreba * bat: De se vy pak bojite, tu vy dejete isfarzhne manunge. Jest govornim svami, kakor smojmi otruki, de se vy taku pruti meni derishite, inu bodite tudi ferzhny.

Nevejcite na prujim larmu s Nevernimi, Sakaj kakovo drushbo ima Praviza s'krivizo? Kakovu tovarilhtvu ima Luzh s'temmo? Koku se rajma Cristus s'Belialom? Ali kakoju dejl ima ta Verni stem Nevernim? Kakovo podobno ima Boshji Tempel s'Maliki? Vy pak ste tiga shiviga Boga Tempel, † kakor Bug pravi: Jest hozhem v nyh prebivani, inu v nyh hoditi, inu hozhem nyh Bug biti, inu ony imajo moj folk biti. † Obtu pojdire vunkaj od nyh, inu se odlozhite, pravi GOSPEL, inu se nezbitiga nedotikajte, † ta ku vas hozhem jest gori vseti, inu vash Ozha biti, inu vy bote moji synuvi inu hzhere, pravi ta vsigamogozhi GOSPEL.

VII. CAP.



Adar my tedaj imamo takove oblube, moji lubesnivi, taku se ozbihitmo od vse skrunebe tiga melsa inu ⁶ duha, inu dopèrnashajmo tu posvizenje, v Boshjim strahu. Primite nas, my nefsno nikomar shaliga sturili, my nefsno nikogar skasili, my nefsno nikogar ogolufali. Jest negovornim letiga, de bi vas hotil ferdamati: Sakaj jest sim osgoraj poprej dial, de ste vy v nashim ferci, svami vmreti inu svami shiveti. Jest svelikim vupanjem pruti vam govornim, jest se veliku od vas vshalim, jest sim stroshotom napolnen, jest sim silnu vefsel, u vsej nashi nadlugi.

Sakaj kadar smo my v Macedonio bily prishli, nej imelu nashe melsu pokoja, temuzh smo povsed bily v nadlugi, svunaj je bil boj, snotraj strah. Ampak Bug, kateri te savèrhene troshita, je nas tudi potroshital lkusi tiga Tira prihod. Nikar le pak skusi njegovu prihod, temuzh tudi skusi ta troshit, skaterim je bil on potroshitan od vas, inu je nam osnanil, koku shelite, koku se plazhete, inu ajfrate sa mene, taku de sim se she vezh vefselih.

Sakaj de sim jest vas skusi ta lyst shalofne sturil, se nekafsam, Inu de bi se lih kafsai, inu bi pak vidil, de vas je lahka; ta lyst en zhas reshail, taku se jest vsaj sdaj vefselim, nikar satu, de ste vy shalofni postali, temuzh de ste shalofni postali lipokuri.

* re. Thirenu. Varablus
Copiosa benevolen-
tia vos prosequimur.

bat) is perviga lyftu
fo Korinterji bily
vshrafheni, inu fo bily
shalofni, inu fo se
hali, de fo bily S. Paul
la reshaili. Satu on
nje sdaj troshita, inu
pravi, de je njega ferce
inu usta vefselu, inu
reshitenu, satu se ony
nemajo bati, inu shalofni
biti, kakor de
† on zhes nje bil fer-
dit. De fo ony pak
shalofni, na tem on
nej kriv, temuzh ony
famy, kir fo is Dobri-
ga ferza reshaili, tu
di vsem, ker nej po-
treba.

duha) tu je, od kriviz-
ga vuki inu nevere,
katero salha Apotoli
vuzhe.

Tira.

* all Lega-
ti.
Ica. 49. b

B

Levit. 16. a
1. Cor. 5. b
Exod. 29. d
Ica. 52. b
Ier. 31. a

A

lipokuni. Sakaj vy ste po Bugi shalofni postali, de vy le vobeni rezhi od nas shko-
de nepravjete. † Sakaj ta shalof kir je po Bugi, le kiselizhanju dela eno grevingo,
katera obeniga negreva: Tiga Svitá shalof pak dela sicut.

B Pole, tustu, kir ste po Bugi shalofni bili, kakovo skerb je norri u vas sturilu,
inu kojenu tudi sagovor, serd, strah, sheje, ajter, malzhovanje. Vy ste fe na vsem is-
kasali, de ste zhisti na letim delu. Satu, aku sim jest vam lih pifsal, taku vsaj nefim tiga
sturil, sa tiga volo, kateri je reshali, tudi nikar sa tiga volo, kateri je reshalen, te-
muzh sa tiga volo, de bi vasha skarbnoft pruti nam ozhita postala per vas, pred
Bugom.

Satu smo my potroftani, ker ste vy potroftani: Ampak my smo se nesmafnu
vezh veselili, sa volo veselja tiga Tita: Sakaj njegov duh je kveku prihál nad va-
mi všemi. Sakaj kar sim jest pred nym od vas hvalil, v tém nefim jest saffamovan, te-
muzh raunu kakor je vse risniza, kar sim jest svami govuril, taku je tudi nalha hvala
per Tiru risnizhna postala: Inu on je ferzhu cillu dobre vole pruti vam, kadar on
spumni na vas vseh pokorzihno, koku ste vy njega sstrahom inu strepetanjem gori
vseli. Jest sim vesel, de fe jest u vseh rizheh sineju pruti vam savupati.

VIII. CAP.

A **E**st vam nasnanje dajem, lubi Bratje, to gnado Boshjo,
katera je vseh gmajnah v Macedonij dana. Sakaj nyh veselje je on
di bilu silnu veliku, kadar so bili skusi veliku nadlug iskuhteni.
Inu najsi so bili silnu vbosi, taku so ony vsaj bogatu dali, u vsej pre-
profzhimi. Sakaj po vsem premaganju, (tiga sim jest prizha) inu
vezh kakor so premogli, so ony bili famy volny, inu so nas prosili
sdoftim opominanjem, de bi prejeli to dobruto inu drushbo te flushbe, katera se de-
la tem Svetnikom. Inu nikar kakor smo my vupali, temuzh so se famy podali, nar-
poprej **GOSPVDY**, inu podle nam, skusi Boshjo volo: De smo morali Tita opome-
niti, de bi on, kakor je poprej bil sazhel, tudi taku mej vami, takovo dobruto opravil.

Opominanje, de bi imeli pomuzh dati tém v Jerusalemi.

Ampak raunu kakor ste vy u vseh rizheh obilni, u veri inu vbefedi, inu vspos-
snanju, inu u vsej slahit skerbnofti, inu u vashi lubesni pruti nam: taku sturite, de tu-
di vleni dobruti obilni bote. Jest tiga nepravim, de bi hoil kaj sapovedati: temuzh ka-
dar so drugi taku skarbny, taku jest tudi ikulham vasho lubesan, aku je prave share.
Sakaj vy vejste to gnado nalhiga GOSPVA lesusa Cristula, de, najsi
je on bogat bil, taku je on vsaj vbog postal, sa vasho volo, de bi vy
skusi njegovu vbustvu bogati postali.

* Nege.

B Inu jest vletim mojo manungo pravim: Sakaj letu je vam pridnu, de ste letu
sazheli pred letim lejtom, nikar le letu delati, temuzh de ste tudi hoteli. Sdaj pak
doperebsite tudi tu sturiti: De raunu kakor ste pernaredne vole bili, de ste hoteli,
taku bodite tudi pernaredne vole, de je sturite, od tiga kar imare. Sakaj kadar je eden
volan, taku je pryeten, po tem kar ima, inu nikar po tem kar nema.

sazheli tu je, vy ste ry nar prvi bili, lubi fe hoteli, inu ste je tudi sturiti.

Exod. 16. b

Letu se nikar satu nestury, de bi drugi pokoj, inu vy nadlugo imeli, temuzh de
bo enaku. Taku dopolni vshe vashe obilje, nyh pomankanje, vietum (dragim) zhas-
tu, de tudi nyh obilje dopolni vashe pomankanje, de bo ena glihota, † kakor stoji pif-
fanu: Kateri je veliku pobral ta nej imel vezh, inu kateri je malu pobral, ta nej imel
mahje.

Ampak bodi Bug sahvalen, kateri je takovo skarbnoft, sa vas dal v Titovu farce.
Sakaj on je dobru tu opominanje gori vsel, ali ker je on taku silnu skerbhan bil, je on
sam od sebe kvam shal.

Titu.

My smo pak eniga Brata shnym poslali, kateri ima hvalo v Evangeliju po vseh
Gmajnah. Nikar le pak letu, temuzh on je tudi od téh Gmajn odlozhen, htovari-
shu, nalhiga okuli hojenja, vletej dobruti, katera se tkusi na opranla, **GOSPVDY**
Khvali, inu (izhali) vashe dobre vole. Inu my se varujemo, de nizhe nemore kaj
hudiga od nas govuriti, sa volo take bogate shiure, katera se skusi na oprausa, inu

Lucas.

gledamo, de se poshtenu rovná, nikar le pred *GOSPELOM*, temuzh, tudi pred Zhitovéki.

My sino tudi shnym poslali nashiga Brata, kateriga smo zheftu skufsili v'ostli rizheh, de je skérban, sdaj pak veliku skérbnéshí. Inu my imamo veliku vepanje pruti vam, bodi si sa Tita volo, (kateri je moj tovarish inu pomozhnik mej vami) ali sa nashih bratou volo (kateri so Apostoli téh Gmajn, inu ena Cristuseva zhalt) Iskashite tedaj tu isvishanje vashe lubesni inu nashé hvale od vas, nad leremi, tudi ozhitu v'prizho téh Gmajn.

IX. CAP.

Opominanje b' pomniti téu v'bosim.



Sakaj od takoviga podilenja, kateru se Svetnikom stury, nej meni potreba vam pisati. Sakaj jest vejm vas'ho dobro volo, katero jest hvalim p'ér téh is Macedonie (inu pravim): Ahaja je pred letim leptom p'érpraulena bila, inu vash Exempel je nyh dosti volne sturil. Jest sim pak lete Brate satu poslal, de bi nasha hvale od vas knizhemar nepostlala v'leti rejzhi, inu de bote p'érprauleni, kakór sim jest od vas pravil, de bi nikar, kadar bi ty is Macedonie prishli smano, inu bi vas nep'érpraulene nashli, my (nezhem rezhy vy) k'ih potu nebili, itako hvalo.

Meni se je pak sdela, de je potreba Brate opomeniti, de bi poprej kvam prishli, inu p'érpravili leta poprej oblubljeni shegan, de bi p'érpraulen bil taku, kakór en shegan, inu nikar kakór ena* skopust. Jest mejnim pak letu: Kateri skopu seje, ta bo tudi skopu shél, inu kateri v'shegnu seje, ta bo tudi v'shegni shél. En v'skoteri po svoji dobri voli, nikar snevolo, ali is p'émoranja. **S**akaj Bug tiga lubi, kateri s'vseljem daje.

Bugje pak mogozh sturiti, de bo v'skérshna gnada méj vami obilna, de bote u'vshéh rizheh sadosti iméli, inu bote bogati kv'akimu dobrimu delu, kakór stoji pisano: **O**n je restresil, inu je dal v'bosim, njegova praviza ostane vekoma. (Ta pak, kir Senzu seme daje, ta bo ja tudi kruh k'jedi dajal, inu bo gmeral vashe seme, inu bo pustil rasti vashe pravice sadj, de bote bogati u'vshéh rizheh, sovso* preproshino katera stesi nas Bogu hvalo dela.

Sakaj tu podiljenje lete shiure, u'nikar le polni téh Svetnikom potrebo, temuzh je tudi cillu obilnu v'ém, de nyh dosti Bogahvali, sa leto nasho svésto slushbo, inu zhalté Boga, sa volo vashiga pokorniga s'posnanja, Cristuseviga Evangelia, inu sa volo vashiga preproshiga podilenja pruti nym, inu pruti vsem, inu sa volo nyh molitve sa vas, kateri shelé po vas, sa volo te cillu obilne Boshje gnade notu u'vas. Bodi pak Bogu hvale sa njegou neisrezhen dar.

X.

V'lehib v'eb Capitulib po redi S. Pauli shritia supér ialsh Apostole.



Est Paul pak vas opominam, skusi Cristusevo krotkust inu* dobruto, kir sim v'prizho mej vami nisek, ampak kadar néfim v'prizho serzhan pruti vam. Jest prosim pak, de mi nebo potreba v'prizho serzhanu pruti vam rounati, inu to redlikost iméti, katero meni p'érmerjajo pruti enim, kateri nas shazujo, kakór de bi po mésheni vishi hodili. Sakaj aku my lyh v'mési hodimo, taku my vsaj po mésheni shégi nevojskujemo. Sakaj tu oroshje nashiga Vojtkovanja, nej méshenu, temuzh mogozhe pred Bugom, kresvalenju téh térdnih bramy, skaterimi my resvalujemo* te svéste, inu slejdo visokoto, katera se povsdiguje supér Boshje s'posnanje, inu v'ezho jemlemo v'lo s'astopnost, pod Cristusevo pokorshino, inu sino p'ernaredni v'lo nepokorshino s'asthovati, kadar bo vas'ha pokorshina dopolnena. Je li vy sodite po tem videnju?

Aku se gdu na tu sanasha, de je Cristuseu, ta supet letu tudi p'ér sebi pomisli, de kakór je on Cristuseu, taku sino tudi my Cristusevi. Inu de bi se jest lih kaj dalje hvalil od nashé oblásh, katero je nam *GOSPELOM* dal, vam h'pobulshanju, inu nikar h'pohujshanju, taku bi jest nehoul k'iramoti bitu. **I** etu jest pak pravim, de se vami ne bo sdélu,

A

* Jakov mnoh.

Syr. 33. b
Math. 6. a
Rom. 12. a

B

Psal. 112. a

D

A

* Syrus ver tis demésh onem.

* tu naprej vsctje.

bo sđelu, de bi jest vas luhotil strahiti slyšny. Sakaj Lyštvi (pravio ony) so tesky inu možni, ampak kadar je štelesom vprizho, taku je on shihak, inu govorenje knizhomer. Kateri je takou, ta sponiili, de, kakovi smo my šbesedami vly šteh, kadar nešmo vprizho, taku smejno tudi šđjanjem biti, kadar smo vprizho.

Sakaj nam se nej potreba mej terajtaj ali šhten, kateri se famy hvaljo. Ampak ker se ony famy per sebi merio, inu le famy od sebe deršhe, taku ony ništer nesastopio. My se pak zhes mero nehvalimo, temuzh le po tej meri te Regule, skatero je Bug nam to mero odmeril, došezhi notar do vas. Sakaj ray negremo predeležh, kakor de bi nebili notar do vas došegli: Sakaj my smo vsaj tudi notar do vas prišli š Cristusovim Evangeliom, inu se zhes mero nehvalimo vlužkim delli. Inu my imamo vupanje, kadar vshe valha vera stalte notri u vas, de my hozhemo po nafhr meri dalje priti, inu Evangelii tdi tem predigovati, kateri, na inu strani vprejg vas prebivajo, inu se nezhemo hvaliti štem, kar je služko Regulo perpraulenu.

zhes mero) tu je, my se nešmo prevesti hvaliti, kakor falsi Apostoli, kateri se se hvaljo luzihg delia, kateru je našhe.

mere ali ališote.

Inter. 9. d. u. Cor. II. c.

Gene. 3. a

Infra. 12. b

B

C

Phil. 3. a

Kateri se pak hvali, ta se hvali GO SPVD A. Sakaj satu nej eden sadolti iskushen, ker se sam hvali, temuzh de ga GOSPVD hvali. Bug hotil, de bi vy meni enu majhinu mojo preproščhino sa dobru vseli. Ali vy meni vse sa dobru vsamete. Sakaj jest sa vas ajfram š Boshjim ajfram. Sakaj jest sim vas sarozhil enimu Moshu, de eno zhitlo Dezhlo Cristufu perpelam. Iest se bojim pak, de, i ka kór je Kazha Evo skusi svojo hudo kunht sapelala, de taku tdi valhi umi nebedo premakneni, od te preproščhine v Cristufu. Sakaj kadar bi ta, kir kvam pride, eniga drusiga Iesufa predigoval, kateriga my nešmo predigovali, ali vy bi eniga drusiga Duha prejeli, kateriga nešto prejeli, ali en drugi Evangelii, kateri nešte gori vseli, taku bi vy nje spodobnu terpeli.

Sakaj jest mejnim, de jest nešim ništer manshi, kakor so ty višoki Apostoli, inu najsi sim jest neumetaln vgovorenju, taku jest vsaj nešim neumetaln vřposnanju. Ali jest sim vam povšod dobru snan. Sim li jest pak grěšil, de sim se ponishal, de bi vy povishani bily? Sakaj jest sim vam ta Evangelii sabitojn osmanjoval, inu sim druge Gmajne obrupal, inu shold od nyh jemal, de bi vam predigoval. Inu kadar sim per vas vprizho bil, inu pomankanje imel, i nešim jest nikomar bilteshak. Sakaj moje pomankanje so ty Braje, kateri so is Macedonie bily prišli, dopolnili, inu sim se u vřeh rizhch taku deršhal, de vam nešim bil preteshak, inu se hozhem šte taku deršhati.

Kakor je gvřhnu Cristuseva řisniza vmeni, taku nema meni leta hvala vAhar skih deshelah samashena bin. Sakaj tu? Aku de vas nelubim? Bug je voj. Kar jest pak šturim, inu hozhem šturiti, tu jest satu šturim, de jest tem urshah odšekam, kateri urshaha yřzheo, de bi se mogli hvaliti, de bi bily kakor smo my. Sakaj takovi falsi Apostoli, inu goluški Delauci, se preminujo v Cristuseve Apostole. Inu letu tudi nej zhuđu. Sakaj tudi on sam ta Hudizh se preminaje v Angela te luzhi. Satu nej tu ena velika řezh, aku se fady njegovi Slushabniki preminujo, kakor de bi bily Predigarji te Pravice, katerih konez bo po nyh dellih.

Iest super pravim, de gdn nemejni, de sim jest neumen: Aku pak nikar, taku me vřaj gori vsamite, kakor eniga neumniga, de se jest tudi enu majhinu pohvalim. Kar jest sdaj govorim, tu jest negovorim, kakor v GOSPVD, temuzh kakor vnepa meti, potehmal, kadar smo vřvalenje prišli, inu se nyh veliku hvali ponim mešej, taku se hozhem jest tudi hvaliti. Sakaj vy radi sanesete tem nepametnim, ker ste vy pametni: Vy sanesete, aku vas gdu khlapzom dela, aku vas gdu isjeda, aku vam gdu jemle, aku se gdu zhes vas vsđiguje, aku vas gdu vobras bye. Tu jest pravim, po nezahsti, kakor de bi my bily šlabi postali.

Samashena) kakor ena tekozha voda, taku ima moja hvzha napret rezhi, inu nišy zhe li branau.

nezahsti) tu je, my se hozhemo sdaj deti šteri, kakor ty šlabi, kateri vy morate noštri, kateru je vsaj nam šhoda, potchmal ker bi my vas imeli noštri.

VZhim je vshe gdu řerzhan, (jest preproštu govorim) vřem sim jest tudi řerzhan. Ony so Ebrei, jest tudi: Ony so Israhiteri, jest tudi: Ony so Abrahamovu seme, jest tudi: Ony so Cristusovi Slushabniki (jest preproštu govorim) jest sim dobru vezh.

Ali letu se vse, moji lubesnivi, gody vam h'pobulshanju. Sakaj jest se bojim, kadar pridem, de vas nenajdem, kakor bi hotel, inu vy mene tudi nenajdete, kakor bi hoteli, De nebodo krejgi, nydi, ferdi, boji, obrezhenje, shepatanje v'ufhesa, na puhovanja, punti. De jest supet nepridem, inu mene moj Bug neponisha per vas, inu bom moral zhes nyh dosti shalovati, kateri so poprej grehili, inu n'efo pokure sturili, sa volo te nezhistofli, inu kurbarie, inu framote, katero so sturili.

XIII. CAP.

A

Nom. 35. c
Deut. 17. a
59. b
Matt. 13. b
Joan. 8. b
Heb. 10. c



Adar jest tretizh k'vam pridem, †taku ima v'dveih ali treh ustih vsaka rezh obstati. Jest sim vam poprej povedal, inu vam supet poprej povem, kakor de bi v'prizho bil, h'drugimu kramu, inu je pissem, ker n'efim sdaj v'prizho, tem, kateri so poprej grehili, inu tem drugim vsem, de kadar jest supet pridem, taku jest nehozem sancti: potehmal ker vy yfzhere, de vy enkrat s'posnate, tiga, kateri v'meni govory, slasti, Cristusa, kateri nej shibak mej vami, temuzh mogozh mej vami. Inu najsi je on krishan v'slubkoti, taku je on v'raj shiv v'Boshji mozhi: Inu najsi smo tudi my shibki v'njemu, taku my v'raj *shnym shivemo, v'Bo-shji mozhi, mej vami.

shnym shivemo tu je, aku jest pridem, taku hozhem svishaj ti, de jest v'Cristusu shivem: najsi eni is mel vas mene sa nij tuteh nedersthe,

1. Cor. 11. c

†Iskufsite samy sebe, aku ste u'veri, probirajte se samy. Ali nesposnate li samy sebe, de je Iesus Cristus notri u' vas? Samuzh aku ste odv'ersheni. Jest vupam pak, de vy s'posnate, de my n'efno odv'ersheni. Jest prosim pak Boga, de nihter hudiga nesturite, nikar de bi my iskulheni snajdeni bili, temuzh de vy tu dobru sturite, inu my homo kakor de bi odv'ersheni bili. Sakaj my nemoremo nihter su par risnizo, temuzh sa risnizo. My se veselimo pak, kadar smo shibki, inu vy mozhni, inu tuishtu my tudi shelimo, slasti, vasho popolnomoht. Sa tiga volo jest tudi, kir n'efim v'prizho, letu pissem, de meni nebo potreba ostrimu biti, kadar bom v'prizho, po tej oblasti, kacro je meni GOSPVD, h'pobulshanju, inu nikar h'pohujshanju, dal.

H'puslednimu pak, lubi Bratje, veselite se, bodite popolnoma, troshajte se, bodite ene misli, shivite v'myru, taku bo Bug te lubesni inu tiga myru svami,

†Vsdajte si mej sabo dobru stem svetim kuhovanjem. Vsi Svetniki vam

*slushbo spovedajo. Ta gnada nashiga GOSPVD Iesusa Cristusa,

inu Boshja lubesan, inu gmajn vshivanje svetiga Duhá,

bodi svami vsemi, Amen.

*Ta drugi Lyst na Korinterje,
Poslan is Philippis v' Macedonij, skusi Tita
inu Lukesha.*



Rom. 16. a
1. Cor. 15. b
*dobru
profsio.

S. PAVLA LYST
 PREDGVVOR ZHES
 S. PAVLA LYST NA
 GALATERIE, D. M. L.

SPAVL IE BIL GALATERIEHPRAVI KARSZHANSKI VERI, inu od Postave k' Evangeliju, p'pravil. Po tem z hasu pak, kadar je on bil prozb od n'jz s'hal, so pristli falsb Apostoli, kateri su t'eb pravib Apostolou legri bili, inu so s'per Galaterje okuli preobernili, de so verovali, de bi morali skusi te Postave della zvelizhani postati, inu de bi gr'eb stuzili, kadar bi te Postave dei nederzhal, kakor so tud v' Ierusalemi eni visoku d'ershani ljudje vuz-bili, Act. 15. a.

Tem pruti p'ovs'diguje S. Paul svojo slusbo visoku, inu nez he za majn d'ero shan biti, kakor en drugi Apostel. Inu on le od Buga svoj vuk inu slusbo hvati, de bi on t'eb falsb Apostolou hvato k' niz hemer stuzil, ker so se s' r'eh pravib Apostolou dellu inu imenom hvatili, inu pravi: Onu nej prou, de bi s'lib en Angel drugaz bi predigoval, ali on sam, kuliku vezb nej prou, kadar bi t'eb Apostolou legri, ali ony samy drugaz bi vuz-bili.

Letu on dela v' p'rvim inu drugim Capitulu, inu spriz ha, de vsi Zblov'eki morajo pres lastniga zaslusbenja, pres dell pres Postave, le skusi samiga Crisusa praviz-bni biti.

V' t'retjim inu z'betertim Capitulu on letu uraba, s' svetim Pismom s' Exempli, inu s' prig' l'hami. Inu kasbe, koku Postava velikv vezb grebon inu prekletja p'nefse, kakor Pravica, katra je le 'signada od Buga obilublena, skusi Crisusa pres Postave dopolnena, inu nam dana.

V' petim inu s'hestim Capitulu, vuz-by on della te lub'cni, katera imajo za Vero priti.

I. II.
 III. IIII.
 V. VI.

SVETIGA PAVLA LYST
 NA GALATERIE.
 I. CAPITVL.



PAVL

A



PAVL APOSTEL, NIKAR OD Zhlovkou, ni tudi skusi Zhloveke, temuzh skusi Iesusa Cristufa, inu Boga Ozheta, kateri je njega gori obudil od Smerti, inu vsi Bratje, kateri so per meni.

Tem Gmajnam v Galacij.

Gnada bodi svami, inu myr od Buga Ozheta, inu nabhiga *GOSPFDA* Iesusa Cristufa, kateri se je sam dal sa nashe grehe, de bi nas odtel od letiga sudašhniga ljudiga Sviña, po Boshji voli, inu nabhiga Ozheta, katerimu bodi zhaft od vekoma do vekoma, Amen.

Pole, kaka S. Paul vsa besede obrzha sus par latno pravico.

ma, Amen.

IEst se zhudim, de se vy taku hitru pustite prozh obemiti, od tiga, kateri je vas poklizal v Cristusevo gnado, na en drugi Evangeli, ker vsaj oben drugi nej: Samuzh kar so eni, kateri vas motio, inu hozheo Cristuseu Evangeli okuli probemiti. Ampak kadar bi tudi my, ali en Angelis Neba, vam en drugi Evangeli predigoval, drugazhi, kakor smo my vam predigovali, ta bodi preklet. Kakor smo my sdaj djali, taku my tudi supet pravimo: Aku vam gdu Evangeli prediguje, drugazhi kakor ste prejeli, taisti bodi preklet. Ie li jest sdaj predigujem Zhlovkom ali Bogu kflushbi? Ali je li jest mislim Zhlovkom dopastit? Kadar bi jest Zhlovkom lhe dopadel, taku bi jest Cristuseu Hlapez nebil.

B

1. Cor. 15, 2

Ač. 9. 8
* satiral.

IEst vam pak dam na snanje, lubi Bratje, de ta Evangeli, kateri je od mene predigovan, nej Zhlovezhki. Sakaj jest ga nelim od obeniga Zhlovka prejel, ni vuzhil, temuzh skusi tu resodivenje Iesusa Cristufa. Sakaj vy ste vsaj dobru slifhali, kakovni je nekadaj bilu moje rounanje, v ludoufzhini, i koku sim jest nesmafnu Boshjo Gmajno preganjal, inu sim jo * resdeval, inu sim gori jemal v ludoufzhini, zhes nyh veliku, moje glihe, v moji Shlahiti, inu sim nesmafnu ajral zhes teh Ozhakou Poštave.

Kadar je pak Bogu dobru dopadlu, kateri je mene, od moje Matere telefa odloznil, inu poklizal skusi svojo gnado, de je svojga Synu resodil v meni, de bi ga imel skusi Evangeli osnanjovati, mej Ajdi, se jest nelim sdajci sa tu resgovarjal s mefom inu skryo, temuzh nelim tudi v Ierusalem prifhal, hitim, kateri so pred mano Apostoli bili, temuzh sim shal tjakaj v Arabio, inu sim supet prifhal v Damafhk. Pole zhes try leja sim jest prifhal v Ierusalem, de bi Petra vidil, inu sim petnajst dny per njemu ostal. Teh drusih Apostolou pak nelim jest obeniga vidil, kakor le Iacoba, tiga *GOSPFDA* Brata. Kar jest pak vam pilhem, pole, Bug je vej, de nelashem.

Posle sim jest prifhal v te deshele, Syrio inu Cilicio: Iest sim pak bil nesnan po oblzhju tem kerczhanskim Gmajnam v ludei. Ony so pak le samuzh bili slifhali, de kateri je nekadaj nas preganjal, ta sdajto Vero prediguje, katero je poprej preganjal, inu so Boga sa mojo volo zhaftili.

II. CAP.

A



POtle zhes shirinajst lejt, sim jest supet gori shal v Ierusalem s Barnabom, inu sim Tita tudi sabo bi vsel. Iest sim pak tja gori bil shal po enim resodivenju, inu sim se shyni sgovoril, od tiga Evangelia, kateri jest predigujem mej Ajdi, suiseb pak item, kateri so veliku velali, de bi netekel, ali nebil tekal sabstojn.

Barnabas.

Ampak tudi Titus, kir je simano bil, najst je on en Gerk bil, nej bil permoran se obresati. Sakaj kadar so eni falsi Bratje, se tudi noter rinili, inu so bily sraven noter prifhli, de bi * ogledali nasho slabodnost, katero my imamo v Cristusu Iesusu, de bi nas vluvili, nefimo se my nym le * eno uro vganili, de bi nym podvrseni bily, de bi rinfuziga Evangelia per vas obstala.

eno uro) S. Paul nej hotel en kratik zhas se tem tirdovratnim falsi Apostolom v ganiti, de by nym k flushbi Tita bil pud sil, obresati, de bi tiga Evangelia flas bodnost inu zhihto obranil.

Titus.
* ošlipo
gali.

Kateri so bili Apotoli so dajli de so ty dvanajst Apotoli v tainim Cristusom okoli hodili, sasu bi oni vseh veliki, kakor & Paul. Natu & Paul odgovory inu pravi, de na tem nishu necehy, kakor so kuli risti veliki inu oshafiti: Sakaj v Evangeliju je en Predigar kakor ta drugi. i. Cor. 3. 2.

Skusi neobreso posestni Ajde, kir neso bili obresani, skusi obreso pak Jude.

Slushabnik tiga greha) Kateri hojne skusi svoja lastna dela, brumen biti, ta rano nu taku dela, kakor bi nas Cristus skusi svojo slushbo, opravilu predigovanje inu teleganje sprupru h grehnikom delat, de bi morali skusi Postavo brumni posestni: Tu se rezhe Cristusa saayati, krishati, sasomagati, inu grehe spee gori sydari, kateri so poprej skusi predigo te Vere doli djani.

Postavi vmerli) Skusi Vero, karera je ena Duhovna shiva Postave, smo my Postavi tiga Puhshaba vmerli, de si nemo vseh dolshny, Rom. 7. 5.

Sprizhanje de my skusi samo vero pred Bugom pravizhni postanemo.

Od teh pak, kateri so kaj velaji, kakovi so tisti nekada j bily, satu meni nej marli. Sakaj Bug nemara sa velanje teh Zhlovokou. Mene pak neso ty, kateri so kaj velaji, nishter drusiga vuzhili. Temuzh super, kadar so vidili, de je meni ta Evangelij bil sayupan na to Neobreso, rano kakor Petru ta Evangelij na Obreso (Sakaj ta kateri je v Petru mozhan bil k Apostelstvu mej Obreso, ta je smano tudi mozhan bil mej Ajde) inu so sposnali to gnado, karera je meni bila dana, Iacobus, inu Cephas, inu Ioannes, kateri so bily sa Stebre dershani, inu so meni inu Barnabu define rok podali, inu so se snama sghihali, de bi my mej Ajdi, ony pak mej Obreso predigovali: Samuzh de bi le na te vboge spumnili, kateru sim jelt tudi sflisom sturil.

Kadar je pak Petrus v Antiochio bil pristal, sim jest njemu vprizho suparstal: Sakaj ena toshba je bila zhes njega pristla. Sakaj poprej prejden so bily eni od Iacoba prihili, je on s Ajdi jedel: Kadar so ony pak bily prihili, se je on prozh velkej, inu se lozhil, satu, ker je on te h od Obrese, bal, inu so se shnym red hinili ty drugi ludi, taku, de je tudi Barnabas bil sapelan, shnym se hiniti. Kadar sim jest pak vidil, de neso prou hodili, po risnici tiga Evangelija, sim jest djal k Petru pred vsemu, ozhiru: Aku ti, kir si en Iud, po Ajdoufku shiveh, inu nikar po Iudoufki, sakaj ti tedaj permoravash Ajde po Iudoufki shiveci?

Najsi smo my po naturi ludge, inu nikar grehnikni is Ajdou, taku vlej kadar vejmo, t de Zhlovik nej pravizhen skusi della te Postave, temuzh skusi vero v Iesusa Cristusa, taku my tudi verujemo v Cristusa Iesusa, de bomo pravizhni skusi vero v Cristusa, inu nikar lkusi della te Postave. Sakaj skusi della te Postave nebo obenu messu pravizhnu.

Kadar bi pak my, kir yzhemo skusi Cristusa pravizhni biti, tudi samy grehnikni ki snajdeni bily, taku bi Cristus bil en Slushabnik tiga greha. Tu nebodi. Kadar jest pak, tu, kar sim resderl, super gori sydam, taku se jest sam kenimu prestopauzu postavim, lest sim pak skusi Postavo, Postavi vmerl, de jest Bogu shivem. Iest sim s Cristusom krishan: Iest shivem pak, ali vlej nikar jest, temuzh Cristus shive vmeni Sakaj kar jest sdaj shivem vmesej, tu jest shivem u veri Boshjiga Synu, kateri je mene lubil, inu je sam sebe sa mene dal. Iest nesavershem prozh to Gnado Boshjo. Sakaj aku Praviza skusi Postavo pride, taku je Cristus sabstojn vmerl,

III. CAP.



Vy nepametni Galatarji, gdu vas je obzupral, de vy nishizo nestushate? Pred katerih ozhima je Iesus Cristus namalan bil, inu je sdaj mej vami krishan. Letu samu se jest hozhem od vas navuzhiti, Ste li vy Duhaj prejeli, skusi della te Postave, ali skusi to Predigo od Vere? Ste li vy taku nesahopni? Vy ste v Duhu sazeheli, hozhereteljsdaj vmesi dokonjati? Ste li tedaj tulikajn sabstojn pretrepeli? aku je rejs' sabstojn. Ta kir vam tiga Duhaj podaje, inu take mozhne rizhy mej vami dela, je li on tu dela skusi della te Postave? ali skusi Predigo od Vere? I rano kakor je Abraham Bogu veroval, inu tuisu je njemu lipravici perfojenu: Taku vy vshe vlej sposnate, de kateri so te Vere, ty so Abrahamovi otroci.

Pisnu je pak tu poprej vidilu, de Bug Ajde skusi Vero pravizhne dela: Satu onu Abrahamu osnanuje: V tebi imajo vsi Ajdje shegnani biri. Taku bodo vshe ty, kateri so te Vere, shegnani stem vernim Abrahamom. Sakaj kateri sdelli te Postave okuli hodio, ty so pod prekletjem. Sakaj onu stoji pisnanu: Preklet bodi slejdni, kateri neostane, u vsem tem, kar stoji pisnanu vletih Bugvch te Postave, de bi je sturil. De pak nihzhe nej pravizhen pred Bugom, skusi Postavo, tu je ozhien: Sakaj t ta Pravizhni bo svoje Vere shiu: Postava pak nej te Vere, temuzh t kateri Zhlovik njo stury, ta bo shiu, skusi njo. Ampak Cristus je nas odréhil od preklejta te Postave, ker je on postal enu preklejte sa nas, (Sakaj onu stoji pisnanu: Preklet bodi slejdni

Deut. 10. 2
2. Par. 19. 4
Job 7. 6. 2
Sap. 6. 2
Syr. 55. 6
Act. 10. 2
Rom. 2. 8

B

Poglaviti
vuk letiga
Lyffu.
Rom. 2. 8

A

Gene. 15. 2
Rom. 4. 2
Iacob. 2. 2

Gene. 12. 2
13. b. 22. b
26. 2
Act. 3. b

B

Hab. 2. 2
Rom. 1. 6
Hebr. 10. 6
Levit. 18. 2
Ezech. 20. 6
Rom. 10. 2
Deut. 27. 2

šlejdni, kateri na lejši vifsi) de bi Abrahamou shegen mej Ajde prišhal, v Cristufu Iesufu, inu de bi my taku tiga oblubleniga Duha prejeli, skusi Vero.

Heb. 9. b **Gen. 17. a** Lubi Brajce, lešt hozhemo po zhlovezhki shegogovoriti. † Saj se eniga zhlovéka Testament neferrahra (kadar je potérjen) inu se tudi nišhèr knjemu nepèrloshy. † Nu je pak ta obluba Abrahamu inu njegovimu femenu oblublena. On nepravil: Skusi femena, kakòr skusi veliku, temuzh kakòr skusi enu: Skusi tvoje Sème, kateru je Kristus. Iest pravim pak od tiga: Ta Testament, kateri je poprej od Buga potérjen na Cristufa, nebo gori vsdignen, de bi obluba iméla skusi Poštavo nehati, katera je dana zhes Ištrifistu inu trydeset lejt potle. Sakaj kadar bi se Erbizhina skusi Poštavo dobila, taku bi se skusi oblubo nedala. Bug je njo pak Abrahamu skusi oblubo fraj shenkal.

† Hzhemu je tedaj Poštava? Ona je hrimu prišla, sa gréhou volo, dokler bi inu Sème prišlu, katerimu je obluba šturjena, inu je poštaulena od Angelou, skusi roko tiga ⁶ Srejdnika. En Srejdnik pak nej eniga ediniga Srejdnik: Ampak Bug je ⁷ edin.

† b. Srejdnika) zastopi, Mosefa, kateri je bil Srejdnik mej Bugom inu Izraelskim folkom. Bi pak nebila obeniga Srejdnika potreba, kadar bi ta folk bil mogel Poštavo poslušati. Exod. 20. Deut. 5. Kadar je tedaj nemogo poslušati, koku je tedaj Poštava more brunne šuriti? Bug je pak edin, tu je, on neina svoje glithe, satu se nemore pres Srejdnika hnyim rounati, kakòr tudi Ioh pravi, Ioh 17. a.

C Koku? je li je tedaj Poštava supár Boshjo oblubo? Cillu nikar. Kadar bi pak ena Poštava dana bila, kir bi mogla oshiviti, taku bi rishizhnu Praviza iz Poštave prišla. † Ampak Pismu je vse pod gréh saperslu, de bi ta obluba prišla, katera je skusi vero v Iesufa Cristufa dana, tem, kir so verovali.

† Poprej pak, prejden je Vera bila prišla, smo my bily pod Poštavo varovani, inu sapersli, na to Vero, katera je iméla resodivena biti. † Taku je Poštava bila nash [†] Shulmeister na Cristufa, de bi my skusi Vero pravizhni postali. Sdaj pak, kadar je Vera prišla, nému my vezh pod Shulmeisterom. Sakaj vy ste vsi Otroci Boshji, skusi vero v Cristufa Iesufa. † Sakaj kuliker je vas kerzhzenih, ty so Cristufa oblekli. Letukaj nej oben Iud ni Gerk, Letu nej obedem Hlapez ni Slaboden: Letu nej obedem Mosh ni Shena. Sakaj vy ste vsi knialu eden v Cristufu Iesufu, Ste li vy pak Cristufevi, taku ste vy rejs Abrahamovu Sème, inu po oblubi Erbizhi.

III. C A P,

A **†** Ešt pravim pak, kakòr dolgu je Erbizh enu Déte, taku nej mej nym inu enim Hlapzom obeniga reslozhka, najsi je on zhes vse blagu Gospud, temuzh on je pod Odvejtiki inu Gerabi, do tiga zhatsa, kateri je od Ozheta poštaulen: Raunp taku tudi my, kadar smo bily Otroci, smo bily vjeti pod vunajnimi [†] naredbami. Ampak kadar je bil ta zhas dopolnen, je Bug poslal svojiga Synu, rojeniga od ene Shene, djaniga pod Poštavo, de bi on re, kateri so pod Poštavo bily, odréshil, † de bi my Otroshino prejeli. Inu potehmal kadar ste vy Otroci, je Bug poštal tiga Duha svojiga Synu, u valha ferza, ta vpye: Abba, lubi Ozha. Taku vyše tukaj nej obedem Hlapez vezh, temuzh sgul Otroci: So li pak Otroci, taku so ony tudi Erbizhi Boshji skusi Cristufa,

Rom. 8. b Ampak tedaj she, kadar néste Boga snali, ste vy slushili, tém, kateri néso po naturi Boguvi bily. Sdaj pak potehmal ker ste Bogá sposnali, (ja, ker ste veliku vezh od Bugá sposnali) koku se tedaj super okuli zobrazhate, lítém Ishibkim inu vhogim naredbam, katerim hozhete is noviga slushiti? Vy dérshite Dayinu Mefce, inu Prasnike inu Gody. Iest se boim sa valho volo, de kej nebom sabtojn për yas delat. Bodite vsaj kakòr sim jest, sakaj jest sim kakòr ste vy.

B **L**Vbi Brajce, (Iest prošim vas) vy meni néste nišhèr shaliga šturili. Sakaj vy véste, de sim jest vam vshibkoti, po tim mesej, Evangeli predigoval, ta pèrvi krat,

Hzhemu Bug je Abrahamu Erbizhino, tu je, pravizo inu vezho mi leben is gnade obhbil, hzhemu je tedaj Poštava? Odgovor.

Poštava gnera inu resodeva gréh, kadar veliku tera, sheš fer my neprimore) inu. Inu Poštava satu gréh resodeva, de nas Bug is sgul gnade pravizhne dela. Kadar bi Poštava sma sadóbi bila, de bi nas brunne šturila, kaj bi nam bilapotreba te oblubene gnaj det

† Pedagogus, tu je, nash vojarn, kir nas peli inu visha h' Cristufu.

* elementi ali pošta vama.

Inu Jacob je eno oblubo sturil, inu je djal: Aku bo Bug s'mano, inu me bo oba-
 roval na letim poti, po katerim hodim, inu mi bo dal Kruha k'jedi, inu Gvanta
 k'oblahzilu, inu me bo špet v'myru k'mojmu Ozhetu pèr pelal, taku ima G O S P V D
 • moj Bug biti. Inu leta Kamen, kateri sim jest gori postavil, k'enimu snaminju,
 ima ena Boshja hišha biti: Inu od vsiga kar ti meni daš, hozhem jest tebi deseti-
 no dati.

• moj Bug biti) nišar de bi on poprej njegou Bug nebil, temuzh on oblubi Bogu eno Bo-
 shjo slushbo narediti, ker bi se imèlu pedigovati inu moliti: ondi hozhe on desetino
 dati Predigajem, kakòr je Abraham Melihfedku desetino dal.

XXIX. CAP.

A



A Jacob je pak svoje noge vsdignil, inu je šhal v'to
 Deshelo, katera pruti Sonzhnimu is'vodu leshy. Inu se je
 okuli osèrl, inu pole, en Studenez je bil na Pùli, inu pole,
 try kardella Ovaz so pèr njemu leshala. Sakaj is tigailiga
 Studenza so kardella napajali, inu en velik Kamen je leshal
 pred luknjo tiga Studenza, inu ondukaj so se via kardella sbi-
 rala, inu so Kamen od tiga Studenza lukne odvalili, inu so
 Ouce napajali, inu so špet ta Kamen dévali, pred tiga Studenza luknjo, na njega
 mejstu.

*Jacob pride
 k'Labanovi
 shredi.*

Inu Jacob je rekál k'nym: Moji bratje, od kod ste? Ony so odgovorili: My
 smo od Harana. On je rekál k'nym: Snate li Labana, Nahoroviga Synu? Ony so
 odgovorili: My ga dobru snamo. On je djal: Ieli mu dobru gre? Ony so odgo-
 vorili: Njemu dobru gre: Inu pole, letu semkaj gre njegova Hzhzy Rahel s'Ouzami.
 On je djal: Pole, she je visfoku na dævi, inu she nej red Shivino notèr gna-
 ti. Napoyte Ouce, inu pojditè, tèr je pafsite. Ony so odgovorili: My nemoremo,
 dokler via kardella vkup nepridejo, inu my ta Kamen od lukne tiga Studenza od-
 valimo, inu taku te Ouce napoymo.

Dokler je on she shynimi govoril, je Rahel prišla s'Ouzami svojga Ozheta,
 sakaj ona je Ouce pasla. Kadar je pak Jacob Rahelo, Labanovo, svoje Matere brata,
 Hzhher vidil, inu Labanove svoje Matere brata Ouce, je on pèrstopil, inu je Kamen
 od lukne tiga Studenza odvalil, inu je Labanove, svoje Matere brata Ouce napuyl.
 Inu je Rahelo kufhal, inu se je jokal, inu je njej povèdal, de je on nje Ozheta brat,
 inu Rebekin syn. Satu je ona tekla, inu je letu svojmu Ozhetu povèdala.

*Rebel Ouce
 pasla.*

Kadar je pak Laban slifhal od Jacoba, svoje Sestre synu, je on pruti njemu tek-
 kèl, inu ga je objel inu kufhal, inu ga je pelal v' svojo Hišho. On je pak njemu vse
 letè rizhy po redu povèdal. Tedaj je Laban k'njemu djal: Sa risnizo, ti si moja
 kust, inu moje meštu. Kadar je on pak vshe en cell Méstèz bil pèr njemu, je Laban
 k'njemu djal: Najsi si lih moj Brat, bosh li mi satu sabstojn slushil? Povej meni, kaj
 bo tvoj lon?

Laban.

B

Laban je pak imèl dvoje Hzhzheri, rej starishi je bilu ime Lea, inu tej mlajshi Rahel.
 Ali Lea je imela bolne Ozhy: Rahel pak je bila lépa inu snashniga lyza. Inu Ja-
 cob je Rahelo lubil, inu je djal: Iest hozhem tebi sedem lejt sa Rahelo, tvojo mlaj-
 sho Hzhher, slushiti. Laban je odgovoril: Bullhe je, de jest njo tebi dam, kakòr eni-
 mu drugimu, ostani pèr meni.

*Jacob se k'La-
 banu vdinja
 s'edem lejt sa
 Rahelo slushiti.*

Inu Jacob je slushil sa Rahelo, sedem lejt, kateru se je njemu malu dny sdèlu,
 taku je on njo lubil. Inu Jacob je rekál k'Labanu: Daj meni vshe moje Shenò, sa-
 kaj tazhas je tu, de pèr njej leshim. Tedaj je Laban vse Ludy na tèmittim mejsti po-
 vabil, inu je naredil eno Ohzet. Na vezher je on pak vsel svojo Hzhher Leo, inu je
 njo notèr k'njemu pèr pelal, inu on je pèr njej leshal. Inu Laban je dal tvoji Hzhzheri
 Lei svojo Dèklo Silpo h'Dekli.

*Laban Taco.
 bu Leo sa Ra-
 helo pèrto-
 shy.*

Silpa.

V'myru pak, pole, tu je bila Lea. Inu on je djalk'Labanu: Sakaj si ti meni letu
 sturil? Nèsim li jest tebi sa Rahelo slushil? Sakaj si me ogolufal? Laban je odgovoril:
 v'nafstu Desheli nej navada, de bi se ta mlajsha pred to starisho dala. Dopolni s'leto
 ta njen, taku hozhem tebi leto tudi dati, sa to slushbo, katero imafš meni she dru-

*Jacob je
 s'leto inu s'Ra-
 helo Ohzer
 dirshal v'vov
 im 84. lejt.*

krat, inu vy néste moje skufshjave, katere jest térpim po tím mesej, ferrahali ali sashmagali: temuzh vy stemene gori vseli, kakór eniga Boshjiga Angela, ja kakór Cristufa Iesufa. Koku ste vy taisti krat srezhni bily? Jest sim vasha prizba, de, kadar bi bilu mogozhe, vy bi bily vashe ozhy vun isdérli, inu je meni dali. Sim li jest tedaj taku vash Sovrashnik postal, ker vam riznizo pravim?

Ony nikar dobri sa vas neajtrajo, temuzh ony hozheo, de bi od mene se svér gli, inu de bi sa nje ajtrali. Ajtrati je dobru, kadar se vselej stury sa tu dobru, inu nis kar le kadar sim jest vprizho pér vas.

Lubi moji Otroci, katere jest supet sbritkustjo rodim, dokler Cristus eno fhtale notri u vas doby. Jest bi pak hotil, de bi sdaj pér vas bil, inu bi mogel mojo slatimo preminiti. Sakaj jest sim se smotil nad vami.

Povejte vy meni, kir hozhete pod Postavo biti, néstli vy Postavo slishali? Sakaj Gen 26. b. 27. a stoji pisanu, de je Abraham dva Synu imel, eniga od Dekle, inu tiga drusiga od Slobodne. Ali ta, kir je od Dekle bil rojen, je rojen po tím mesej: kateri je pak rojen od Slobodne, je rojen skusi Oblubo. Lete beséde nekaj pomenio. Sakaj le tu so ta dva Testamenta, eden od te Gorre Sina, katera hümü hlapzhovanju rody, katera je Agar. Sakaj, Agar se v Arabij imenuje, ta Gorra Sina, inu seshe noter do Ierusaléma, kir je v fadahnim zhasfu, inu je slushabna slvojemi otruki.

Agar, syna.

Ampak Ierusalem, kir je osgoraj, je ta Slobodna, ta je nas vséh Mati. Sakaj stoji pisanu: † Vesele se ti neporodna, kir nerodish, inu prederi naprej inu klzhi, kir nési noséczha. Sakaj ta * sapuzhena ima veliku vezh otruk, kakór ta, kir ima Moshu. † My pak, lubi Bratje, fino po Isaaku Otroci te oblube.

Isa. 44. a * jedina. Rom. 9. a

Raunu pak kakór je taisti krat, ta, kir je po tím mesej rojen bil, tiga preganjaj, kateri je po tím Duhaj rojen, taku she sdaj gre. Kaj pak Pismu pravi? † Pahni vnukaj Deklo inu nje Synu. Sakaj te Dékle Syn nebo Erbizh stem Synum te Slobodne. Satu, lubi Bratje, nésmo my te Dékle Synuvi, temuzh te Slobodne.

Gene. 21. a

V. CAP.



Tujte tedaj v tej slobodnosti, skatero je nas Cristus Ag. 17. a slobodne sturil, inu nepustite se supet via Hlapzhiski larem vkle niti. Pole, jest Paul vam povem, de aku se pustite obrésati, taku vam Cristus nejlipridi. Jest supet prizhujem vsákumu zhovéku, de, kateri se pusty obrésati, ta je * dolshan vfo Postavo sturiti. Vy ste Cristufa sgubili, kateri hozhete skusi Postavo pravizhni biti, inu ste od gnade padli. My pak v Duhu zhakamo skusi Vero na to Pravizo, na katero se mora vupati. Sakaj v Cristufu Iesufu nevéla kaj, ni Obrésa ni Neobrésa, temuzh, Vera, katera je skusi lubesan delovna.

dolshan) Sakaj pres Vere je serce nezhistu, ker pak nej serce zhistu, tu nej obenu delu prou inu zhistu.

Vy ste lépu tekli, gdu je vas vitanuvil, de néste rifeice slushali? Letu pregos vorjenje nej od tiga, kateri je vas poklizal. † Eno majhnu qvasla, vse testu kifsulu stury. Jest se savupam prui vam **GOŠPUDI**, de vy nebote druge misti. Kateri vas pak moti, ta bo svojo sodbo nosil, bodi si on gdu bodi. Jest pak, lubi Bratje, aku she Obrésu predigujem, sakaj jest tedaj preganjenje térpim? taku bi bilu sblassenje tiga krisha nehalu? Bughotil, de bi ty, kateri vas taku pazhio, resdjani bjly.

1. Cor. 5. a

volo nepustite) timu mesu njega volo pustite vsi ty, kateri pravio: Kadar Vera vse opravi, taku my nezlamo nihter dobriga sturiti, inu se na Vera sandiui.

VY pak, lubi Bratje, ste k slobodnosti poklizani, le gledajte, de skusi slobodnost timu mesu njega ^b volo nepustite, temuzh skusi lubesan slushi eden drusimu. Sakaj vsa Postava se véni besédi dopolni, slasti vtej, † Lubi tvojsa blishniga kakór sam sebe. Aku se vy pak mej sabo grisete, inu inedate, taku gledajte, de nebote mej sabo eden od drusiga konzhani.

Levit. 19. b Math. 5. d 22. c Rom. 13. b Iacob. 5. a Rom. 13. b 1. Pet. 2. a

Jest pravim pak: Hodite v Dubu, taku nebote tiga mesá sheje dopernashali. Sakaj mesu shely supar Dubá, inu Duh supar mesu. Tjisti fo eden drusimu supar, de vy nešturite kar hozhete. Aku vas pak Duh vodi, taku vy néste pod Postavo, Ozhira fo pak tiga mesá della, kakover fo, preshustvu, kurbaria, nezhistost, hotli vost, malikovanje, Zopernia, sovrashtvu, krég, nyd, lerd, ardria, supernoit, dvoje-

Tiga Mésa della.

* kezetia. nje, ne-

nje, nenavist, vbyanje, pyznost, poshreshnost, inu kar je takoviga, od kateriga sim vam the poprej pravil, inu the poprej pravim, de, kateri takovu delajo, ty ne bodo Boshjiga krajlestu erbali. † Tiga Duhá sad je pak, lubesan, veshelje, myr, potér-peshlivoost, priasen, dobruta, vera, krotkust, zhlitost, supár takove nej Postava. Kateri pak Cristufu sluhio, ty krishajo svoje melsu, sred njegovimi lushii inu shojslami.

Sap 1.2

Tiga Duhá sad.

VI. CAP.

A Ku my v'Duhi shivemo, taku tudi v'Duhi hodimo.



Nebodimo lakomni prasne zhafty, de bi eden drusiga drashili inu svrashili. Lubi Brajce. Aku bo kej en zhllovak od eniga gréha pre-naglen, taku mu supet vpravi stan pomagajte skrotkim Duhum, vy kir se Duhouni: Inu gledaj sam na sebe, de nebohš tudi ti ikushan. Eden nosi tiga drusiga butoro, taku bote Cristufévo Postavo dopolnili. Aku se pak katerimu sdy de je kaj, ker vlyá nishter nej, tashli se sam obnori. Vřakoteri pak iskusi svoje delu, inu tedaj bo on sam vsebi hvalo imél, inu n'nikar na enim drugim. † Sakaj vřakoteri bo svojo butoro nofsil.

Přal. 62. a
1. Cor. 3.2

nikar) Falsch vuzhee nisi neyizeo, koku bi brumni postat, co muzh de bi le veliku hvale per drugih imeli inu nyh rezh sheli v tem, de velii ku Ludy shynmi derazhy. Sakaj ony so la lakomni zhafty inu nio kar prou kakor bi imeli bin.

B Kateri bo pak podvuzhen s'besedo, ta podceli vsiga dobriga, timu, kateri ga podvuzhy. Nemotite se, Bug se nepully sashpotovati. Sakaj kar kuli zhllovak seje, tu bo shél. Kateri na svoje melsu seje, ta bo od melsa pogublenje shél. Kateri pak na Duhá seje, ta bo od Duha shél vezhni leben. Delajmo pak dobru, inu nebodimo trudni: Sakaj my bomo tudi k'fvojmu zhasu sheli pres nehanja. Kadar tedaj my vshe sdaj zhas imamo, taku sturimo vřem dobru, nervezh pak tem, kateri so nalhe Vere.

Pogledajte, koku sim jest vam šveliku besedami pifal, šlastno rokó. Kateri se hozheo prietni sturiti po tem melsej, ty vas p'ermoravajo, de bi se obrésali, le satu, de bi ony s'Cristufévim krishom pregnani nebili. Sakaj tudi ony šamy, kateri se puffé obrésati, nederšhé Postave, temuzh ony hozheo, de bi se vy obrésali, de bi se ony mogli od vashiga melsa hvaliti. Tu bodi pak delezeh od mene, de bi se jest hotil hvaliti, kakor le samuzh vřem krishi nashiga *GOSPFDA* Iesusa Cristufa, skusi kateriga je meni ta Svejt krishan, inu jest timu Svito. Sakaj v'Cristufu Iesusu nevéla ni Obresa, ni Neobrésa, temuzh ena nova stvar. Inu kuliker nyh po leri **6** Reguli hodi, zhes te bodi myr inu myloš, inu zhes Isracla Boshjiga. Naprej mi nihzhe vezh muje nedelaj, Sakaj jest nofsim na moim telešti te shrinite *GOSPFDA* Iesusa Cristufa. Gnada nashiga *GOSPFDA* Iesusa Cristufa bodi švashim Duhom, lubi Brajce, Amen.

6 Reguli ali meri, Leta mera nej zhlvezhki vuk, temuzh Evangesli inu Vera v'Cristufa, Inu ty shujsh néfo ty na Cristufévim telešti gitemuzh vse shlahé šd'pljenje, kateru my na telšti sa Cristufévo volo nofsimo.

Na Galaterje, poslan is Rima.

PREDG VVOR ZHES S.

PAVLA LYST NA EPHE-SERIE, D. M. L.



VLETIM LYSTI VVZHY S. PAVL NAR POPREI kaj je Evangelium, inu koku je rasli le od samiga Boga od vekoma odlozhen, inu seusi Cristufa sashusteh, inu je vunkaj shal, de vsi kir timuštimu verajo, ty poslano pravizhni, brumni, shvy, švelszhani, inu od Postave, gréhou inu Sméršti prošty, tu on dela shuai try p'erve Capitule.

Poste on vuzhy, de se imamo varovati pred drugim raven vukum, inu pred zhlvezhkeini sapuvidami, de se my ene glave d'ersbimo, gvishni, prou, inu popolnoma poslanemo, le v'samim Cristufi, v katerim my vse silu inu popolnoma imamo, de nam švuna njega nishier nešpotr'eba. Letu on dela v'zhet'irim Capituli.

1. 11. 111.

1111.

V. VI.

Dajle on vuz hy Verso ipri zhati s dobrimi deli, inu se pred gréhi varovati, inu s duhovnim orosh- gem vojkovati inu se sbristati s Hudu hem, de bomo mogli skusi krish v savpanju oblasti.

SVETIGA PAVLA LYST NA EPHERIE.

I. CAP.



PAVL APOSTEL IESVŠEV CRI-
litseu, skusi volo Boshjo.

Tem Svetnikom vEphesi, inu Vernim vCristusi Iesusi.

Gnada bodi svami, inu myrod Buga nashiga Ozheta, inu *GOSPVA* Iesusa Cristusa.

HValen bodi Bug, inu Ozha nashiga *GOSPVA* Iesusa Cristusa, kateri je nas shegnal, sovsem Du-
hounim shegnom, vNebeskim blagej, skusi Cristusa.

Kakor je on nas vtem istim isvolil, poprej prejden so ti za Svita grunti bily polosheni, de bi imeli biti svety, inu pres tadla pred nym, vlu- besni, inu je nas odlozhil, de bi nas gori vsel kOtrokom sam sebi, skusi Iesusa Cristusa, po dobrim dopadenju njegove vole, khvali njegove zhaslite gnado, skusi katero je on nas pryetne sturil, vtem lubinu.

Vkaterim my imamo odreshitvu, skusi njegovó kry, slasti, odpufzhanje gréhou, po njegovi prebogati gnadi, katera se je nam obilnu skasala, skusi vso shlah modrustinu sastopnost: Inu on je nam putil vejditu to skrivnost svoje vole, po svoim dobrim dopadenju, inu je toisto hapej pemešel skusi njega, de bi taista predigovana bila, kadar je ta zhas bil dopolnen: De bi vse (pod eno glavo) bilu vkup spraulenu, vCristusu, tu kar je vNebi, inu tudi tu kar je na Semli, skusi njega. Skusi kateriga smo tudi kErbfzhini pristhli, my, kir smo poprej bily odlozheni, po naprejvetju, tiga, kateri vse rihzy opravi, po tém svejtu njegove vole, de bi bily khvali njegove zhasly, my, kir poprej na Cristusa vupamo.

Skusi kateriga ste vy tudi shlahi besédo te Rishite, slasti ta Evangeli od valhiga isvelizhanja, skusi kateriga ste tudi vy, kir ste verovali, sapezhateni stem svetim Duhom te oblube, kateri je ta sastava nashie Erbfzhine, knashimu odréshit-
vu, de my bomo njegova lastina, khvali njegove zhasly.

Obru tudi jest, potehmal kadar sim shlah od te Vere per vas, na *GOSPVA* Ie- susa, inu od valhe lubesni pruti vsem Svetnikom, nencliam hvalo dajati sa vas, inu vas vnišli imam vmoih molitvah, de ta Bug nashiga *GOSPVA* Iesusa Cristusa, ta Ozha te zhasly, vam da Duhá te modrusti, inu resodivenja, de vy njega sponaric, inu resveti te ozhy* valhe sastopnosti, de bote mogli sponaric, kateru je tu vnpanje njegoviga poklizarja, inu kakovu je tu blagu njegove zhaslite erbfzhine, pruti svoim Svetnikom, inu kakova je ta neistezhena veljkost njegove mozhy nad nami, kir verujemo, I po tém opravilu njegove mogozhe mozhy, katero je on iskasal vCristusi, kadar je on njega od smérni gori obudil, inu posadil na svojo desno vNebesih, zhes vse Vidltvu, oblast, muzh, gospodstvu, inu zhes vse, kar more imenovany biti, nikar le na leum Sveju, temuzh tudi na tém prihodnim, Inu je vse rihzy pod njegove noge verval, inu je njega postavil Cerqvi keni glavi, zhes v vse. Katera je njegovu teiku, inu njegovu dopolnenje, tiga, kateri vse dopolnu vseh rihzeh.

b zhes vse i Cristus je ena takosa glava svoje Cerqve, de je on viner en *GOSPVD* zhes vse, zhes Hudu zhes, zhes Svejt &c.
c dopolni Cristus je inu dela vsa della u'vseh stvarih: Satu so njega vse stvari polne.
Taku je tudi njega gmain kárfzhanitvu njega dopolnenje, de je onu shynim red enu éiltu rellu inu popolnamu karéltu.

Savvalenje.

eno glavo) Onu je ena linu huda inu shkodiva rezh, de je tu zhlovezhivu taku narasen refierganu, rodi leta dejl, kateri se Boshli folk imenuje: Inu je pred ozhima, Dugu se imili koku malu tudyvkup dírshy, temuzh inu veku shi dejl je v mnogoteh re nevere inu kerarie residlen. Inu v zashiti ki tiga Svita je tu zhlovezhivu od Buga prozh odterganu, sku si gréh, inu so sdarci se mef sabo dighi inu rekrushili, kakor so tosi Angeli narasa rekrusheni. Ali Dug je letiga famiga Ives- lizharia, svoiga Synu Iesusa, postavil, de bi on imel glava biti, inu tu vbugu zhlo- vezhivu ipet vkup spravitu, inu on si ho- zhe na leum Sveti prejd inu prejd svojo Cerku vkup spraulati, de na- stia S. kárfzhanika Cerku, inu ty S. is- velizhani Angeli vkup vkomu lastno- jo, Boga sponajo inu zhasite, Inu let S. Paula besédo nas troshajo, de nashie tulikaj never inu residlenja mef ludo- my, de bo Cristus vser- lej enu kardélec sebi vkupe obranil.

A

2. Cor. 1. 2
1. Pet. 2. 2

2. Tim. 1. 4

B

* valhig
cerza.

Infra, 2

II. CAP.

A
Coloss. 2. b
Infra 6. b



Nu tudi vas, kadar ste mrtvi bili, skusi prestople-
nje inu grehe, t v katerih ste nekada j hodili, po shegi leuga Svita,
t inu po tem Viudi, kateri v lufsu gospoduje, slasti, po tem Duhu,
kateri v fadafhnim zhaftu svoje opravilu ima v Otrukih te nevere,
mej katerimi smo my tudi nekada j vsi prebivali, vshejlah nashiga
mefta, inu smo delali, kar je meftu inu pameti dopadlu, inu fmo
tudi bili otroci tiga ferda po naturi, raunu kakor tudi ty drugi.

Rom. 8. a

Ampak Bug, kateri je bogat na milofih, skusi svojo veliko lubesan, fkatero je
on nas lubil, kadar smo mrtvi bili v grehah, je on nas s Cristusom red oshivil,
(Sakaj is gnade ste vy isvelizhani postali) inu on nas je shnym red gori
obudil, inu shnym red v Nebeftki ftan posadil, v Cristusu Iesufu: De bi ilkasal v pri-
hodnita zhaftih, tu preveliku bogatu blagu svoje gnade, skusi svojo dobruoto, zhes
nas, v Cristusu Iesufu. SAKAJ IS GNADE STEVY ISVELIZHANI POSTALI,
fkusi Vero, inu tuiftu nikar is vas: Tu je en Boshji dar, nikar is
dell, de se gdu nehvali. Sakaj my smo njegovu delu, ftvarjeni v Cristusu
Iesufu, ki dobrim dellam, fikaterim nas je Bug poprej perpravil, de imamo vnyh
hoditi.

B
Rom. 8. a

SAnu spumnite na letu, de vy, kir ste nekada j po tem mefjej Ajdje bili, inu te
Neobresa bily imenovani, od teh, kateri se Obrresa imenujo, po tem mefjej.
katera se sroko ftury, ste vy vtemiftim zhaftu bili pres Cristusa, ptuji, inu isvuna
Israelitke Purgarizhinc, t inu vunajni od Testamentou te oblube, satu vy nefte v-
panja imeli, inu ste bili pres Buga na Sveti: Ampak sdaj, vy kir ste v Cristusu Iesufu,
inu ste nekada j delezh bili, ste vshe blisi postali, fkusi Cristusevo kry.

Neobresa fo Ajdje:
Obrresa pak Iudje.

Coloss. 2. b

Sakaj on je nash myr, kateri je is obuh enu fturil, inu je resderl ta plut, kateri
je vmejs bil, vitem, ker je on fkusi svoje meftu prozh vsel tu foveraftvu, slasti, t to
f Postavo, katera je vsapuvidah postaulena bila: De je is dveh eniga noviga zhlo-
veka sam vshe ftvaril, inu myr fturil, inu obadva s Bugom spravil venim telefti, fkusi
si krish: Inu je tu foveraftvu vmuril sam fkusi sebe. Inu je priftal, je myr osnanjo-
val v Evangeliu, vam, kateri ste delezh bili, inu tem, kateri so blisi bili. Sakaj fkusi
njega sinejemo my obuji venim Duhu ki Ozhetu pojti.

Koku je nash smyr-
jeote s Bugom fturil
nu.

Cristus je
Vogelaj
kamen.

Satu nefte vy vezh oslobeniki inu ptuji, temuzh Purgarji ftemi
Svetniki, inu domazhi Boshji, fesydani na ta grunt teh Apostolou
inu Prerokou, ker je Iesus Cristus ta Vogelaj kamen, na katerim vus
zimpet vkupe fklenen, rastek enimu fvetimu Templu, v C O S P V
O T, na kateriga ste tudi vy fesydani, k enimu Boshjimu, pohilhtvu
v Duhu.

Postavo/Postava je bily
tu foveraftvu mej
Ajdi inu Iudi: Sakaj
fturi njo so hoteli f-
dje bulfti biti kakor
Ajdi. Postchal pak
ker pres Postave vsi
k malu fturi Cristusa
S. Duhu imajo, raktu
inu tuiftu foveraftvu
konez, inu je eden kas
kor drugi.

III. CAP.

A
R. 9. a
1. Cor. 15. a



Btu jest Paul, Cristusou Iesufou Ietnik, sa vas Ajde, po-
shmal ker ste slifnali od slushbe te gnade Boshje, katera je meni na
vas dana, de je meni na snanje dana leta fkrivnost, t fkusi resodi-
venje, kakor fim jest osgoraj na tu nar krazhtise pifsal, is kateriga
vy, kadar je berete, morete saftopiti mojo saftopnost v tej Cristusevi
fci jvnosti, katera nej bila vteh pervih zhaftih nasnanje dana zhlo-
vezhkim Otrokom, kakor je sdaj resodivena njegovim fvetim Apostolom inu Pra-
rokom, fkusi tiga Duhá, slasti, de fo Ajdje tudi ravenerbizihi, inu tigajftiga telefti,
inu vdrushbi njegove oblube v Cristusu, fkusi ta Evangelj, katera fim jest en fhu-
shtabnik postal, po tem daru, is gnade Boshje, t katera je meni po njegovi mogozh
mozhy dana.

Supra 1. b
1. Cor. 15. a
Gal. 1. b

t Meni timu nar manshimu mej vsemi Svetniki, je dana leta gnada t mej Ajde,
de osnanujem tu neisvprashanu veliku blagu Cristusevu, inu de vsem na fvidobho

S ij dam ka

* Štafarstvu.

dam, kakovu je tu * gmajna vshvanje t te skrivnosti, katera je od vekoma v Bugi skrivena bila, kateri je vse rizhy stvaril skusi Iesusa Cristusa, de bi sdaj snana bila tem * Vuudstvom inu Gospostvom v Nebesih, po teh Gmajnah, ta mnogetera mozdrušt Boshja, po tem naprejvsetju od vekoma semkaj, katero je on iskasal v Cristulu Iesusu, nasthmu **GOSPVDV**, skusi kateriga my imamo slabodnost, inu prihod u vsem savupanju, skusi Vero na njega.

Vuudstvom) S. Angeli v Nebesih, Nasth spolni Boga: taku ony vsaj vsak dan nove gnade pozhunio na Karfshantvi, katere Ceitus vum de y, kar kor tuci Cristus Luc. 15. 2. pravi, de te Angeli vselele zhes eniga Grehniku kir poj kuro šury.

Otroci Vsi Angli, vsi Karfshantvi, ja nudi vsi zhlouverlaci Otroci, so Boshji Otroci: Sakaj on je nje vse stvaril.

SAtu jest posim, nebodite trudni sa volo moih nastlug, katere jest sa vas teipim, katere so vam ena zhaft. Sa tuga volo jest pèrpogiblem moja kolèna, pruni Ozhetu nasthiga **GOSPVDV** Iesusa Cristusa, kateri je ta pravi Ozha, zhes vse, kar se b Otroci imenuje, v Nebi inu na Semli, de on vam da muzh, po svoji bogati zhafti, mozhniu biti, skusi svojga Duhà, v tem notèrnim zhlovèki, de Cristus prebiva skusi Vero u vashim ferci, inu de bote skusi lubesen vkoreneni, inu gruntani, de bote mogli dosezhi sovsemi Svetniki, kakova je ta * širokust inu dolgust, inu globokust, inu visokust: Inu tudi sposnate, de Cristusa * lubiu je veliku bulihe, kakor je vse sposnanje, de bote napolnemi sovso * Boshjo polnostjo.

Timu pak, kateri premore zhes vse rizhy obilu vezh šturici, kakor my prosimo ali sastopimo, po tej mozhi, katera notri v nas dela, bodi zhaft vtej Gmajni, katera je v Cristulu Iesusa, vsak zhas, od vekoma do vekoma, Amen.

c (širokust) Lubesan je ena priha, de je Vera prou, taista doseshe inu sposni, de nel nistèr taku široku, dolgo, globoku ali, visoku, ker bi Cristus oblaci nemel, inu te ne bosti, ni pred Grehom, ni pred Smèrto, ni pred Paklom, bodi ši široku, dolgo, globoku &c, Kakor Pšal. 139. 2. Quo ibo à Spiritu tuo?

d (lubiti) Cristusa lubiti je ena veliku veksa rozh, kakor veliku snati predgovati. 1. Cor. 3. a. Vjedenje na puhje, ampak lubesan pobulhava. Item, Aku gdu Boga lubi, ta te od njega sposnan. Iohan. 31. Petre amas me &c.

e Boshjo polnostjo) tu te, de le sam Bug notri u vas gospostuje inu dela, inu de bote vy njega polni.

III. CAP.

Opominanje b do-
brim dellam.



SAtu tedaj jest letnik v **GOSPVDV** vas opominam, t de taku hodite, kakor se spodobi vashimu poklzanju, likaterimu ste vy poklžani, sovso pohlauszhino inu krotkoto, spotèrpljenjem, inu t sanesite eden drusimu v lubesni, inu slisajte se, de bote eni Duih, skusi Saveno tuga myru. Enu tellu inu en Duh, kakor ste tudi poklžani na enu samu vupanje valhiga poklžanja. En **GOSPVD**, ena Vera, en Kerst, t en Bug inu Ozha (nas) vseh, kateri je zhes vas vse, inu skusi vas vse, inu notri u vas vseh.

lezhio) ta lezha je Greh, Smèrt, inu nasth va vèit, je je Cristus vjete prozh pelal, de nas nemogo vezh vteri inu dèrshati. Pšal. 68. b.

vse napolni) tu je, de je on pravi Bug inu zhlovik veni perfoni povsed, inu de le on sam vse u vseh rizhah dela, inu de se pres njega nistèr nestury, negovory, inu nemilii.

perprauleni) tu te, de nistèr nemanka h'karfshantki slush bi.

Cristuje glava.

t Vlakoterimu pak mej nami, je dana ta gnada, po meri Cristuseviga daru. SAtu on pravi: t On je gori shal vto visokost, inu je lezho vjeto pelal, inu je zhlovèkom daruve dal. De je on pak gori shal, kaj je tu z samuzh de je on poprej doli bil shal na te sudlanje kraje te Semle. Kateri je doli bil shal, tu je taisti, kateri je gori shal zhes vsa Nebesa, de on vse s napolni.

t Inu on je ene postavil k Apostolom, ene pak h'Prerokom, ene k Evangelistom, ene h'Pastirjem inu Vuzhenkom, de ty Svetniki bodo b perprauleni lidellu te slusibe, de skusi toisto bo Cristusevu tellu gori sesydanu, dokler my vsi tjakaj pridemo, keni Veri inu sposnanju Boshjiga Synu, inu en cel Mosh postanemo, kateri bo vtej meri, te popolnomo šlarosti Cristuseve, de ne bomo vezh Otroci, inu se nepustimo vezh gybati inu sybati, od vsakèrshniga Vejtra tuga vukà, skusi lotrio teh zhlovèkou, inu golusio, skatero ony sa nami bodio, de bi nas sapelali.

Hodimo pak po rinici v lubesni, inu rastimo u vseh rizhah, v tem, kateri je glas va, Cristus, is kateriga je vse tellu vkupe sklenenu, inu en vud na drugim visli, skusi vse sklepe, skusi kateru eden drugimu pomaga, po deli vlakoteriga vuda, vjnega meri, inu šury, de tellu rastè kivojmu lastnimo pobulshanju, inu letu vse v lubesni.

SAtu jest tedaj pravim inu prizhujem v **GOSPVDI**, de vy vezh neholdite, t kakor drugi Ajd je hodio, vsanikèrnosti nyh misli, katerih sastopnost je otemnena, inu so odlozheni od tuga lebna, kir je is Buga, skusi tu nevedenje, kateru je notri vnyh, skusi

Rom. 16. a
Colof. 1. c
2. Tim. 2. a

B

Rom. 15. b

A

1. Cor. 7. b
Philip. 3. c
Colof. 1. b
1. Thest. 2. b

Rom. 12. b

Malah. 2. b

Rom. 12. a

1. Cor. 12. a

Pšal. 64. b

1. Cor. 11. b

B

Iohn. 1. b

fkusi slupoto nyh ferzá, kateri so obéprnjeni, inu so se podali vřramoto, inu vřo shlahť nezhiřtost dopérnashio, řlakomnořho red. Vy pak neřte se Criftuřa taku navuzhili, řku řte se řicer od njega řliřhali, inu řte vřnym vuzheni, kakor je vřřesu řenu ptavu rovnane.

Colof. 3. 2
1. Pet. 3. 2
Heb. 12. 2
Rom. 6. 2
Zach. 8. c
Plal. 4. 2
Iacob. 4. 5

† Taku poloshite vshe doli. od sebe, po tēm pėrvim dulgovanju, tiga řtariga zřlovėka, kateri řkusi řheje, vřmoti, řam sebe konzřavā. † Ponovite se pak vřDuhu vřřhe miřli, inu oblejate tiga noviga zřlovėka, kateri je po Bugi řtarjen, vřpravi pravici inu řvetuřli. Obru poloshite řashė od sebe, † inu govorite řiřnizo, vřakoteri řřvoim blřřnim, potehmal kadar řino my vudi mej řabo. † řerdite se, inu negreřhite: Nepuřhite řona zřhes vřřh řerd řaji. † Nedajte tudi prořtora Hudizhu. Kateri je kraděl, ta vezh nekradi, temuzh delaj, inu řturi řrokami, tu, kar je dobru, de bo iměl kaj đati tem potevėbnim.

* Křafanja. Nepuřhite obeniga řanikėrniga * pėřpovedanja is vřřhliř ulř poři, temuzh kar je řidnu řipobulřňanju, kadar je potreba, de bo lubesřivu pořlufhati. Inu ne řeshalite řvetiga Duřā Boshřiga, řkaterim řte vy řapezřateni, řliřmu dnevi tiga odreřhenja. Vřř greankuř, inu řesloblenje, inu řerd, inu křizňanje, inu řhentovanje bo řdi delezř od vas, sovře řudobo red. Bodite pak mej řabo priasřivi, vřřmleni, inu odpuřite eden drugimu, řaunu kakor je Bug vam odpuřil, vřCriftuři.

V.

A
1. Ioan. 3. c
1. Ioan. 3. b
Luc. 2. 2
Supra 4. b
Colof. 3. 2



Aku tedaj hodite sa Bugom, kakor ty lubi Otroci, † inu hodite vřlubesřni, řaunu kakor je Criftus nas lubil, inu je řam sebe đal sa nas, řenimu đaru inu ofřru, Bogu řenimu dobru řiřřezhřimu dohu. † Kurřaria pak, inu vřř nezhiřtost, ali řlakomnost, se nėma tudi imenovati mej vřmi, kakor se řvėrnikom řpodo: Tudi nikař neřramne řesřede, inu noriku govorjenje, ali přeřhėnost, kateru se vam neřpodoři, temuzh veliku vezh řahvaleņje. řakaj vy imate letu veřđ điti, de obėn Kurřar, ali nezhiřtnik ali řlakomnik (kateri je en Malķovez) nėma erba vřCriftuřevim inu Boshřim křajřestvi. † Nepuřhite se nikařmer řapelati řpřasřnimi řesředami. řakaj sa řetiga volo přide řerd Boshři zřhes neverne otroke. řatu neimėjte vy đejřashnyimi, řakaj vy řte nekadaj bili řemtu, ampak řđaj řte vy luzh vřG O S P P D I.

Muth. 22. 2
Marc. 12. 2
1. Theř. 2. 2

S. Dubasjad.

B
Colof. 4. 2
Rom. 12. 2
1. Theř. 2. 2

1. Cor. 3. 2
Colof. 3. 2
Tit. 2. 2
1. Pet. 3. 2

Colof. 3. b

Hodite kakor Otroci te Iuzhi. řakaj tiga Duřā đad je vřř shlahť dobruťa, inu praviza inu řiřniza: Inu řkufsite kaj je dobruđopadezhe G O S P P D V. Inu neimėjte tovarilřtva řřėmi nerodovitimi đelli te temme, řemuzh veliku vezh tařta řvarite: řas kaj kar se řkrivaje od nyh řtury, tu je gāřdu praviti: Ampak letu vřř bo ozhřtu, kadar bo od Luzhi řvarjenu: řakaj vřř kar se ozhřtu řtury, tu je luzh. řatu on pravi: Obudi se ři, kir řpřih, inu vřřani gori od řinčrti, taku bo Criftus tebe řesřvetil.

† Atu gřledajte tedaj de řasumnu hodite, nikař kakor ty nepametni, temuzh kakor ty pametni, inu řounajte se pron po tēm zřřařtu: řakaj * zřas je řud. řatu ne bodite neřakopni, † temuzh řakopni, kaj je tiga G O S P P D A vola. Inu neopyanjte se řivřinom, is kateriga vřř shlahť * neřpodořa přide: temuzh bodite polni tiga Duřā, inu govorite mej řabo od Plřmou, inu hvalěřhniř peřřni, inu Dubonniř peřřni: Pojte inu Plřllitajte G O S P P D V u vřřřim řercej, inu vřřak zřas sa vřř řahvalite Boga inu Ozheta, vřřmleni nashiga G O S P P D A řesřu řriftuřā, inu bodite eden drugimu podvėřřeni, vřř Boshřim řtrahu.

† řene bodite řvoim Mořhem pokorne kakor G O S P P D V. † řakaj Mořh je řhe ne řglava, řaunu kakor je tudi Criftus řglava te řmajne, inu on je řvoija řeleřsa řvelizřar: Kakor je tedaj řmajna Criftuřu pokorna, taku tudi řene řvoim Mořhem u vřřřh řizřeh.

† Vy Mořhje, lubite vřřhe řene, řaunu kakor je Criftus lubil to řerkou, inu je řam sebe sa njo đal, de bi njo pořvetil. Inu on je njo ozhřtil řkusi Vodeno kopěl vřřesředi: De bi on njo řam řebi pėřpravil eno řmajno, katero je zřřařta, kir nėma madesřa ali vřřaska, ali kaj řaciga, temuzh de je řveta inu pėř tađla.

zřas te řudju te, eniř inu řkřřheniku je veliku řudiga na poři, de mora veliku đo řiř dell řamudři, inu mora biti kakor de bi vřřezhi řil, inu kadar řozhe dobru řuriti, taku se mora kakor řekozh od tiga řudiga řvřta prořh vřřkřati.

neřpodořa) kakor vřř đimo, de řo řřanci đivji, převřeni, neř řamni inu ři řu neřpořhni, s řřesředami, s řkřizňanjem inu vřřřkanjem, inu kar je řaciga.

NA PHILIPPERIE. Cap. I. 107
 PREDGVVOR ZHES
 S. PAVLA LYST NA
 PHILIPPERIE, D. M. L.



LETIM LYSTI HVALI INV OPOMINA S. PAVL
 Philipperje, de bi imeli čitati inu naprej postji v pravi Veri, inu rasti v Lu-
 breni.

Počehmal pak Veri vselej sbečdo delajo falsb Apostoli inu Samopravi-
 zharji, taku on nje opomina, de bi se imeli pred nymi varovati, inu nym kasbe
 mnogostere Predigarje, ene dobre, ene hude, tudi sami sebe, inu svoje logre, Ti-
 mothea inu Epaphrodita. Tu on dela v prvim inu drugem Capitul.

I. 11.

V tretjim Capitul on samezhnje vso z hloveszko, inu pres Vere, pravice, katera je bila skusi
 falsb Apostole vuzbena inu derzbana. Inu se sam slavi k enimu Exempla, kateri je v taki z hlo-
 veszki pravici poprej postreču shivel, inu viner nistret od nje nederšby, sa Cristuseve pravice vo-
 lo: Sakaj ona le Trebuh sa Buga deršby, inu dela Sovrašnike Cristuseviga krisha.

111.

V četertim Capitul nje opomina k myru, inu de bi imeli mej sabo en postren, spodoben
 vnanu leben pčlari: Inu nje sabrali sa njb dar, kateri so ony njemu bili poslali.

1111.

SVETIGA PAVLA LYST
 NA PHILIPPERIE,
 I. CAPITVL.

A



AVLVS INV TIMOTEVS, HLAP-
 ci Iesufovi Cristusovi.

Timoteu.

Vsem Svetnikom v Cristusu Iesusu v Philippis, stemi
 Shkoffi inu Slushabniki red.

Gnada bodi svami, inu myr od Buga našhiga Ozhe-
 a, inu GOSYPA Iesusa Cristufa.

1 Thef. 1. a

I Est sahvalim mojga Boga, kakor zhestokrat na vas s mis-
 llim, (kateru jest vselej dejm u vseh moih molitvah sa
 vas vse, inu svešeljem to molitvu sturim) de ste vy di-
 lesni poslali tiga Evangelia, od perviga dne, do sadashniga zhafta. Inu jest sim
 tiga gvišen, de kateri je tu dobru delu notri u vas sazhel, taitje tudi bo doko-
 njal, do Iesufoviga Cristufoviga dne, kakor se meni tudi spodobi, de jest od vas
 vseh taku učeršim; satu, ker vas jest v moim ferci imam, vleti moji jezhi, v kateri jest
 ta Evangelia sagovarjam, inu poterdujem, kakor, ker ste vy vsi šmano red te gnade
 dišeshni poslali.

Sabvalenje.

B

Sakaj Bug je moja prizha, koku jest po vas vseh shelim, is grunta ferza v Iesufi
 Cristusu. Inu jest molim satu, de valha lubesan zhe dalje vvezh obilneshi bude,
 u vsem sponanju inu saštopnosti, de bote mogli foditi, kateru je tu bulshe, de bote
 zbliti inu pres blasonenja, do Cristuseviga dne, napolneni stemi šaduvi, te pravice,
 kateri se skusi Iesusa Cristufa godé (notri u vas) hizhasti inu hvali Boshji.

I Est vam pak puštim vejdit, lubi Branje, koku sa mene stoji, de je tistiu le kvekshi-
 mu goti jemanju tiga Evangelia prišhlu, taku de so se moje sveše resglafsile v Cri-
 stusu, po vsej Rihni hihi, inu per teli drugih vseh, inu dosti Bratou v GOSYPA,
 je is moitl sves vupanje dobilu, inu so ferzhičshi poslali, pres straha govoriti to
 Besedo. Eni rejs Cristufa predigujo, tudi sa sovrahtva inu krega volo: Eni pak
 is dobre vole: uni osnanujo Cristufa is krega inu nikar zblitu: Sakaj ony mejnio,
 de hote moim svesam she veksho nadlugo pčloshiti; Lety pak is lubesni, Sakaj
 ony vejdit, de jest satu tukaj leshim, de ta Evangelia sagovarjam,

Mnogiceri Predigarji.

Nu kaj

Nu, kaj je tedaj ϵ de se le Cristus osnanuje na vsako vistro, bodi si sa kakiga drusiga urshaha volo, ali vpravi vishi, taku se jest vsaj v \acute tem veselim, inu se tudi hozhem veseliti. Sakaj jest vejm, de meni tuistu dojde kisvelizhanju, skusi vafho molitou, inu skusi podilenje Iesufeviga Cristufeviga Duh \acute , kakor jest t \acute rdnu zhakam inu vupam, de jest nebom vobeni r \acute zhi saframovan, temuzh de bo sovfo * frajdikotljo, raunu kakor sicer vselej, taku tudi sdaj, Cristus visoku zhaszhen, na moim telefsi, bodi si skusi leben ali smert: Sakaj Cristus je moj leben, inu vmr \acute ti je moj dobizhek.

Potehmal pak vme \acute si shiv \acute ti, je vezh pridnu, taku jest nevejm, kateru bi im \acute el isvoliti: Sakaj meni obuje slu nadleshi: Jest shelim se lozhiti, inu biti p \acute r Cristusi, kateru bi tudi veliku bulihe bilu: Ampak sa vafho volo je pot \acute rbn \acute she vme \acute si oftast \acute ti, Inu v \acute dobrim sapuvanju jest vejm, de jest bom oftal, inu bom p \acute r vas vseh, kvaslimu gori jetnanju, inu kveselju te vere, de se bote mogli obilnu hvaliti v \acute Cristufu Iesufu, na meni, skusi moj prihod super kvam.

† Hodite le vrejdn \acute Cristufevimu Evangeliju, de, aku jest pridem, inu vas vidim, ali vuni oftanem, bom mog \acute el slishti od vas, de vy stojte venim duhi inu v \acute ni dushi, inu de snami red bojuj \acute te sa vero t \acute ga Evangelija, inu se nepul \acute site skusi obeno r \acute zh, od Sup \acute rn \acute ku, od strashiti, kateru je nym enu snaminje t \acute ga pogublesnja: vam pak t \acute ga isvelizhanja, inu tuistu od Buga. Sakaj vam je danu sa Cristufovo volo tu sturiti, de vy nikar le v \acute njega verujete, temuzh de tudi sa njegovo volo t \acute rspite: inu imate tuistu shritanje, kateru ste vy na meni vidili, inu sdaj od mene slishte.

II. CAP.

Opominanje k \acute lubesni inu pohleuzhino.



E li je tedaj p \acute r vas opominanje v \acute Cristufu, je li je trosht te lubesni, je li je gmajna t \acute ga Duh \acute , je li je serzhna lubesau inu milost, taku napolnite moje veselje, de ste ene misli, de enako lubesen imate, de ste ene vole inu manunge, de niht \acute er nesturite is sdrashbe, ali prasne zhas \acute ty; temuzh skusi pohleuzhino eden drusiga mej sabo sa vishiga d \acute rshte, kakor sami sebe, inu vsakoteri gledaj, nikar na tu svoje, temuzh na tu kar je t \acute ga drusiga.

Vsakoteri bodi te misli, kakor je tudi Iesus Cristus bil, kateri aku je lih v \acute Boshji shalti bil, taku on vsaj nej sa en roup d \acute rshtal, Bogu biti glih, temuzh on je sam sebe ispr \acute snil, † inu je na se vsel hlapzhevo shalt, inu je bil raunu kakor en zhlovik, inu je na obrasu najden, kakor en zhlovik, † Inu on je sam sebe ponishal, inu je bil pokoren do sm \acute rti, ja do sm \acute rti na krishi. Satu je tudi njega Bug povishal, inu je njemu dal enu ime, kateru je zhes vsa imena, † de v \acute t \acute m Imeni, IESPUS, se imajo p \acute rpogniti, inu se kolena, t \acute eh, kateri so v \acute Nebi, inu na Semli, inu pod Semlo, inu vsi lesiki imajo sponasti, † de Iesus Cristus je GOSPPD, kizhas \acute ti Boga Ozhetu.

Satu, moji lubesnivi, kakor ste vselej bily pokorni, nikar le v \acute mojo prizho, temuzh tudi veliku vezh sdaj, ker n \acute sim vprihzo, rovnajte, de bote isvelizhani s \acute strahom inu t \acute rep \acute njem. Sakaj Bug je ta, kateri notri u \acute vas d \acute la, obuje, de hozhete inu de dop \acute rneshete, † po njegovi dobri voli.

† Sturite vse pres m \acute rmranja inu ϵ z \acute viblanja, de bote pres ta \acute la, inu zh \acute ifti, inu Boshji otroci, pres priguvora, v \acute lredi mej tu hudobno inu pregnano shlahto, † mej katerimi vy f \acute vej \acute te, kakor luzhi na Sveji, st \acute m, ker vy d \acute rshte Besedo t \acute ga lebna, meni k \acute ni hvali, na Cristufu dan, kakor t \acute mu, kir n \acute sim sabstojn tek \acute el, ni sauman d \acute la. Inu aku jest bom ϵ offer zhes ta offer inu Boshju slushbo, vafhe Vere, taku se jest veselim, inu se veselim sv \acute ami v \acute temi. T \acute ga se imate tudi vy veseliti, inu se imate smano veseliti.

Ist \acute vupam pak v \acute GOSPPDI Iesufu, de bom skoraj † Timotea kvam poslal, de se b \acute tom tudi jest obeshel, kadar bom vej \acute il, koku sa vas stoji. Sakaj jest n \acute mam obeniga,

po negovi dobri voli ali. De se kaj stury, kar je niemu dobru dopadche.

z \acute viblanja) de sup \acute r Boga nem \acute rm \acute ajo, inu u \acute veri nez \acute vib \acute lajo.

offer) tu je, aku jest bom sa t \acute ga volo vmorjen, ker sim vas sturil k \acute Boshju slu shabnikom inu offer, skusi Evangelij inu Vero, taku mi n \acute ma t \acute ga sh \acute l biti, temuzh jest je hozhem s \acute ves \acute seljem sturiti, inu vy meni imate tuistu tu d \acute la s \acute veseljem vof \acute z \acute hi.

Timoteu.

* serzhno st \acute o.

C

Eph \acute 4. a
Colois. b
1. Thess. 2. b

A

Math. 10. b

Hebr. 2. a

Ies. 45. c

Rom. 14. b

1. Cor. 12. a

1. Cor. 5. a

15. a

B

1. Pet. 4. a

Math. 3. b

Act. 16. a

obeniga, kateri bi bil taku cillu moje misli, kateri bi taku serzhu na vas skerbil. ^{1. Cor. 10 c} † Sakaj ony vsi le tu svoje vszheo, inu nikar kar je Iesusevu Cristusevu. Vy pak vestje, de je on iskushen: Sakaj on je kakor enu dete Ozheru, simano vEvangelij slushil. Tigastiga, (vupam jest) bom kvam poslal sdajci, kakor bom bitru vejdil, koku sa mene stoji. Iest pak vupam vGOSPVDI, de tudi jest sam skoraj pridem.

Meni se je pak potrebu sdela, Brata Epaphrodita kvam poslali, kateri je moj ^{Epaphroditus.} pomocnik inu raven vojzihak, inu valh Apostel, inu moje potrebe slushalnik, potehmal, ker on po vas vseh shely, inu je bil silnu shalosten, sam, ker ste vy slushali, de bi on bil bolan. Inu on je rejs bil do smerti bolan, ali Bug se je zhes njega vsmilil: Nikar le pak zhes njega, temuzh tudi zhes mene, de bi jest eno shalost zhes drugo neimel.

Iest sim pak njega tem bershe poslal, de ga vidite, inu supet veseli bore, inu de tudi jest bom majne shalosti imel. Vsamite ga todaj gori vGOSPVDI, sovlem veseljem, inu imete takove vzhasti: Sakaj sa Cristuseviga opravila volo je on taku blisi smerti bil prishal, de je svoj lebena vagal, de by on meni slushil na valshim mejli.

III. CAP.

A **D**Ajle, lubi Bratje, veselite se vGOSPVDI. De jest vam vselej od enih rizhy pisheim, tu se meni netoshi, inu vas tem bujte sagvilha. Gledajte na te Pse, gledajte na te hude Delauce, gledajte na tu ^a resresanje. Sakaj my fino ta Obrésa, kir Bogu vDuhu slushimo, inu se hvalimo od Cristusa Iesusa, inu se nesanahamo na mesu, najsi jest dobru imam, de bi se mogel mesa hva it, aku se enimu drugimu sdy, de se more mesa hvaliti, taku jest veliku vezh, kir ^b sim jest na ofni dan obrésan, eden is Israelskiga folká, Benjamunove shlahte, † en Ebreer is Ebreerjeu, inu po Postavi † en Fariseer, po ajfru en preganjavez te Gmajne, po tej pravici, katera je vPostavi, pres tadla.

^{1. Cor. 11. c} ^{Act. 26. a} **B** Ali kar je meni bil dobizhek, tu sim jest sa Cristusevo volo sa skukodo dershal. ^c Sakaj jest vse deršhim sa shkodo pruti timu previlsokimu sposnaneju Cristusa Iesusa, mojga GOSPVDI, sa kateriga volo sim jest vse sa shkodo dershal, inu je deršhim sa gouna, de le Cristusa dobim, inu bom vñjemu najden, de jest nemam moje pravice, katera is Postave, temuzh katera skusi Vero vCristusa, pride, slasti ta praviza, katera se Veri od Buga perrajta, de njega sposnam, inu to muzh njegoviga gori vstajenja, inu vshe vanja njegoviga terpenja, de bom njegovu smerti podobem, de pruti pridem, hñmu gorivljajenju teh mertvah.

^d Nikar de bi jest vse bil tu prvcl, ali vshe bi popolnoma bil: ^e † jest le sa nym hitim, de bi je mogel popasti, potehmal ker sim jest tudi popaden od Cristusa Iesusa. Moji Bratje, jest se she sam sa niga nederšhim, de bi je bil popadel. Enu pak jest pravim: Iest posablujem tu kar je od sadaj, inu se istegujem hñmu, kar je od sprejda, inu hitim hñmu naprej postautienimu cilu, po tem ^f Palyu, kateri naprej deršhy tu Nebesku poklizanje Boshje vCristusu Iesusa. Kuliker je vse nas, kir ino popolnoma, ty bodimo lete misli: Aku bi pak imeli fier kaj deršhati, tuishu naj vam Bug ^g resodeje. Ali vsaj taku delezhi, † de my po eni ^h meri, hodimo, vkatero smo prishli, inu fino ene misli.

Hodite sa mano, lubi Bratje, inu gledajte na te, kateri taku hodio, kakor imaste na nas en Exempel. Sakaj nyh veliku hodi, od katerih sim jest vam zhestu pravil: Sdaj pak jest vam tudi plazheozh pravim, ty Sovrashniki Cristuseviga krita, katerih konez je pogublenje, katerih Bug je Trebuh, inu nyh zhaft křramoti riza, ker le po posemelskih rizbeh mislio. Nashe ⁱ prebivanje pak je vNebesih, † od kod my tudi ^j zhakamo

^a Pred falski Vuzbeniki se imamo varovati.

^b resresanje) On imes nuje falsih Predigarje resresanje, istu, ker so ony obresovaje sa potrebu deršhal křisvelizhanju, slusi katera so serza ludem od Vere bila resresana.

^c Těh Křisťuzbenikou pravisa.

^d tu je, Kristus je mene poklizal, inu taku menci křisťuzbenikou perpravil timu hitim poklizanju bi jest hotil rad sadosti stuziti, inu tudi tuishu popasti.

^e eni meri) tu je, de tuistu reodvrenje nos bo super Vero, inu duš hovni myr.

^f * porgaršhina,

^{1. Cor. 1. a} ^{Tit. 2. a}

Rebel.

Bilha.

Bug Leo s porodom shena.
 a Ruben je rezhe ena de tuga gledanja, ali pogledanja.
 b Simeon je rezhe ena poslušavez.
 c Iuda je rezhe ena Sponavaz ali sahlavavaz.

gih sedem lejt slushiti. Jacob je taku sturil, inu je nje tleden dopolnil. Potle je on njemu dal Rahelo svojo Hzher k' Sheni. Inu Laban je dal Raheli svoji Hzheri svojo Dèklo Bilho h' dekl. Inu on je tudi pèr Raheli leshal, inu je Rahelo vezh lubil kakor Leo. Inu je pèr njemu slushil lhe drugih sedem lejt.

K Adar je pak G O S P V D vidil, de je Lea sovrashena bila, je on nje Maternizo kodperl, inu Rahel je bila neporodna. Inu Lea je bila nossezha, inu je rodila eniga Synu, inu ga je imenovala a Ruben, inu je djala: G O S P V D je pogledal na mojo nujo: sdaj vshe me bo moj Mosh lubil. Inu ona je spet pozhela, inu je rodila eniga Synu, inu je djala: G O S P V D je slushal, de sim sovrashena, inu mi je letiga tudi dal, inu ga je imenovala b Simeon. Ona je spet pozhela, inu je rodila eniga Synu, inu je djala: Sdaj se bo moj Mosh spet k' meni pèrdrushil: Sakaj jest sim njemu try Synu rodila, satu ga je ona imenovala c Levi. Inu ona je zhetertizh nossezha postala, inu je rodila eniga Synu, inu je djala: Nu vshe hozhem jest G O S P V D A sahlaviti: t Satu ga je imenovala d Iuda. Inu je nehala otroke roditi.

I. Par. 22

c Levi je rezhe pèrdrushen.

Math. 1. 2

XXX. CAP.

Rebel da svojo Dèklo Bilho Jacobu k' Sheni.



dala k' Sheni.

Adar je Rahel vidila, de nej Jacobu ni hter rodila, je ona svoji Sestri nidig bila, inu je rekla k' Jacobu: Daj mi otroke: aku pak nikar, taku vmèrjem. Inu Jacob se je silnu rešerdil zhes Rahelo, inu je djal: Saj jest nòsim Bug, kir tebi tvojga telefa sad nezhe dati. Ona je pak djala: Pole, letu je moja Dèkla Bilha, lesi k' njei, de ona meni na moim krila rody, de bom v'raj is nje otroke imèla. Inu ona je taku Bilho svojo Dèklo njemu

A

Bilha Jacobu dva Synu rodil.
 a Dan je rezhe fobaa.

Inu Jacob je k' njei notèr shal, inu Bilha je nossezha postala, inu je Jacobu rodila eniga Synu. Satu je Rahel djala: Bug je mojo rezh sodil, inu je mojo stitmo v' slushal, inu mi je dal eniga Synu, t Satu ga je ona imenovala a Dan, Spet je Bilha, Rahelina dèkla, pozhela, inu je Jacobu rodila druga Synu, inu Rahel je djala: Bug je premènil s' mano inu s' inojo Sestro, inu jest bom zhes njo. Inu ga je imenovala b Naphali.

I. Par. 22

Lea svojo Dèklo Silpa Jacobu da k' Sheni.
 c Gad je rezhe frezhan ali pripraven.

K Adar je vshe Lea vidila, de je nehala roditi, je vsela svojo Dèklo Silpo, inu je jo dala Jacobu k' Sheni. Inu Silpa Leina Dèkla, je Jacobu rodila eniga Synu. Inu Lea je djala: Srezhan, inu ga je imenovala c Gad. Potle je Silpa, Leina Dèkla, Jacobu rodila tuga drusiga Synu: Tedaj je Lea djala: Dobru je meni: Sakaj mene bodo Hzhera sa isvelizhano gèrshale. Inu ga je imenovala d Aifer.

d Aifer je rezhe lizhan. ali kacerim dobro g. 2

R Vben je pak bil vunkaj shal v' tem zhasu pthenizhne Shetve, inu je nasthal c Dudaim na pàli, inu je nje domon pèrnesel svoji Materi Lei. Inu Rahel je djala k' Lei: Daj meni en dejl teli Dudaim tvojga Synu. Ona je odgovorila: Nèmah li ti na tem sadost, de si mi mojga Mosh a vsela, inu hozhesh tudi te Dudaim mojga Synu vseti? Rahel je rekla: Taku naj on spy pèr tebi leto utuzh, sa te Dudaim tvojga Synu.

a Naj so v' N' T' Dudaim bile, se nemore sdaj prou v' diti, nekoteri menio de so bile Lilie. eni pa je dehtèl sa jagode, eni pa so Pokalnice, kir so v' pthenizhni shetvi s' rle.

Kadar je vshe Jacob u' vezher is puila prishal, je Lea vunkaj pruit njemu shla, inu je djala: Ti both nozaj pèr meni leshal: Sakaj jest sim tebe kupila sa Dudaim mojga Synu. Inu on je roisto nuzh pèr njei spal. Inu Bug je Leo v' slushal, inu ona je pozhela, inu je Jacobu rodila tuga petiga Synu, inu je djala: Bug mi je lonal, de sim mojo Dèklo mojemu Moshu dala, inu ga je imenovala f Isashar. Spet je Lea nossezha postala, inu je Jacobu sheftiga Synu rodila, inu je djala: Bug me je dobru omilil. Nu vshe bo spet moj Mosh pèr meni prebival, Sakaj jest sim njemu sheft Synu rodila: Satu ga je ona imenovala g Sebulon. Potle je ona rodila eno Hzher, inu je jo imenovala h Dina.

f Isashar je rezhe ion.
 g Sebulon, prebivalishe ali prebiva-vec.
 h Dina, ena rezh ali foda.

Bug tudi na Rahelo spurni.

G O S P V D je pak spumnil na Rahelo, inu je njo v' slushal, inu je nje porodno sturil. Inu ona je pozhela, inu je rodila eniga Synu, inu je djala: Bug je moj slupot od

B

mene

zhakamo tiga Isvelzharja Iesusa Cristusa tiga *GOSPFDA*, kateri bo nashe nezhe-
mèrnu tellu pretnejil, de bo enaku njegovinu zhaštuciu telestu, po tèm možnim
opravili, škaterim on more sam sebi vse rizhy podvržhi.

III. CAP.



Btu vy moji lubi inu serzheni Bratje, moje veseleje
inu moja krona, stujte taku v*GOSFVDI*, vy lubesniyi, Iivodia
jest opominam, inu Syntha jest opominam, de bodo ene misli,
v*GOSFVDI*. Inu jest tebe tudi prosim, ti moj sveštu ⁴ tovarish,
pomagaj tèm, kateri so šimano red fe štritali sa Evangelia volo,
Klemenom, inu štemi drugimi mojmi pomozhniki, katerih ime
na so t' Buqvah tiga lebna.

Veseelite se v*GOSFVDI* vselej, inu supet jest pravim: Veseelite se. Vasha
dobruta bodi snana vsem ludem. *GOSFVD* je blisi. Nishèr nekèrbite, temuzh
u' vseh rizheh puštite vashe prošne ymolitvah inu prošnah inu sšhvalenjem,
snane biti pred Bugom. Inu myr Boshji, kateri je vishi, kakòr vša pamet, ta obari
vasha serza inu vashe misli vCristufu Iesusu.

Dajte, lubi Bratje, kar je risnizhnu, kar je poshtenu, kar je prou, kar je fra-
moshliivu, kar je lubesniivu, kar ima dober glas: Je li je kej ena dobra shega, je li je
kej ena hvala, po tèm vy mislite, kateru šte fe vy tudi navuzhili, inu prejeli, inu slishta-
li inu vidili na meni, sturite, taku bo *GOSFVD* tiga myru švami.

Jest sim fe pak silnu ohešelil v*GOSFVDI*, de šte fe super oselenili, de sa mene
škèrbite, najsi šte vselej škèrbeli, ali vam je mankalu na priloshnim zhaštu. Jest ne-
govorim tiga sa volo pomankanja: Sakaj jest sim fe navuzhil, pèr katerih sim, sa do-
bru vseti. Jest snam niski biti, inu snam visok biti: Jest sim u' vseh rizheh, inu pèr
vseh pèrpraulen, sit biti, inu lakoto tèrpèti, prevezh imètu, inu pomankanje tèrpèti.
Jest vse premorem, skusi tiga, kateri mene imogozhiga dela, Cristus. Ali vsaj šte vy
dobru sturili, de šte fe moje nadluge poublastilj.

Vy Philipperji pak vejšte, de od sazhetka tiga Evangelia, kadar sim is Mace-
donie prozh shal, nej obena Gmajna šimano delida, potej rajngi tiga vun dajanja
inu notèr jemljenja, kakòr le vy famy. Sakaj vy šte vTelsaloniko kmoji potrebi en
krat, inu supet en krat, poslali. Nikar de bi jest darou yskal, temuzh jest yzihem ta
fad, de bo prebil u' vashil rajngi. Sakaj jest vse imam, inu imam obilnu, Jest sim
napolnen, ker sim skusi Epaphrodita prejel, kar je od vas prishlu, en sladak duh, en
pricten offer, Bogu dobru dopadezh. Moj Bug pak, ta napolni všo vasbo potrebo,
po svoim blagej, vzhasti vCristufu Iesusu.

Timu Bogu pak, inu nashimu Ozhetu, bodi zhašt, od vekoma, do vekoma,
Amen. Povejte slushbo vsem Svetnikom vCristufu Iesusu, Vam spovejdajo slushbo
ty Bratje, kir so pèr meni. Vam spovejdajo slushbo vsi Svetniki, sušeb pak ty
od Cesarjeve hifhe. Gnada nashiga *GOSFVDA* Iesusa
Cristusa bodi švami všemi, Amen.

*Pisán v Rimi na Philipperje skusi
Epaphrodita.*

4
tovarish) Lni Vuzhe-
niki leto bešedo sa
štopio od S. Paula
šhene, kakòr Cle-
mens Alexandrinus
inu drugi. Eni pak
od šhkoru ali Preda-
garja u Philippis.

A

Apoc. 3.
5. 2. 12. 1

B

PREDGVVOR ZHES
S. PAVLA LYST NA
KOLOSSERIE, D. M. L.

RAVNV KAKOR SE TA LYST NA GALATERIE, RAJMA SYEM
Lystum na Rimlane, inu je po temišim ratal, inu raunu tuishtu s kratkimi beseda-
mi vuzhy, ker ta Lyst na Rimlane daje inu obilneši pravi: taku so leta Lyst na
Colosjerze rajma srem na Ephesjerze, inu na kratkim lib tuishtu vuzhy.
Nar poprej pak S. Paul letukij hvali inu prosi Colosjerjem, de bi u veri ostali
inu rajsi, inu vuzhy, kaj je Evangelium inu Vera, slasti, ena modrost, katera Cri-
stusa za eniga GOSPVDA inu Boga špina, de je za nas kruban, katera modrost
je od sazhetka Sveta semkaj škrivena bila, inu je sdaj vse škvi njegovu predigatstvu naprej perneša
na. Letu je v prvum Capitulu.

V drugim Capitulu on nje opomina, de bi se varovali pred Zhlonezhkimi vukumi, kateri so
vselej veri supar, inu je taku raunu namala, kakor nejo vzdet v svetim pismu namalani, inu je
v metalnu graja.

V tretjim Capitulu on nje opomina, de bi imeli v zhisti Veri rodoviti bari, sovsemni shlahi dobri-
mi deli, eden prui drugimu, inu pisbe, koku se ima vsakoteri v svoim stanu deršati.

V četertim Capitulu se on priporozhy v nyd molitvu, inu jim dobru vsajda, inu je poterduje.

II.
III.
IIII.

SVETIGA PAVLA LYST
NA KOLOSSERIE.
I. CAPITVL.

A **P**AVL APOSTEL IESVSEV CRI-
stus, škvi Boshjo volo, inu Brat Timoteus,
Tem Svetnikom vscholosi, inu vernim Bratom v Crie-
stus.
Gnada bodi švami inu myr od Buga, našhiga Ozheta,
nu GOSPVDA Iesusa Cristusa.

Timoteus.

MY sahvalimo Boga, inu Ozheta našhiga GOSPVDA
Iesusa Cristusa, inu vselej sa vas mošimo, potehmal
er fino slislahi od vašhe vere v Cristusa Iesusa, inu od te
lubesni, prui vsem Svetnikom, sa volo tiga vupanja, kateru je vam odloshenu v Ne-
beshih, od kateriga ste vy poprej slislahi, škvi besede te risnice, v Evangeliju, kateri
je kvam prishal, kakor tudi po vsem Svejtu, inu je rodovit, inu je gori jemle, kakor
tudi notri u vas, od tiga dne, ker ste ga slislahi, inu spoznali to gnado Boshjo vrisni-
ci, kakor ste se navuzhili od Epaphra našhiga lubiga ravenstushabnika, kateri je Crie-
stuseu svetl slushabnik, sa vas, kateri jetudi nam resodil vašho lubesan v Dubi.

Epaphra.

B Satu tudi my, od tiga dne, kar smo tu slislahi, nenehamo sa vas moliti inu pro-
šiti, de bote napolineni srem spoznanjem njegove vole, u vsej shlahi Duhovni mo-
šnosti inu saštopnosti, de hodite vrejdnu timu GOSPVDU, de sovse m dopadete inu
rodoviti bote, inu gori jemlete u vseh dobrih delih, inu rastete v Boshjim spoznanju,
inu de bote možni stvarjeni sovse možjo, po njegovi zhaštni možhnosti, u vsem po-
čterplenju, inu sanashanju šveseljem: Inu de sahvalite tiga Ozheta, kir je nas vrejдне
stural, de smo dilesni teh Svetnikou Erbszhine vtej Luzhi.

Kaj je Evangelij inu Vera.

Kateri je nas odtel od oblasti te temme, inu je nas prestavil v tu krajlestvu t svojo
ga lubiga Synu, vkaterim my imamo odreshitvu, škvi njegovo kry, slasti, odpus-
zhanje grehob. Kateri je ta ravenpild tuga nevidezhiga Boga, t ta pervorojeni pred
vsemi stvarmi: Sakaj t kusi njega je vse stvarjenu, tu kar je v Nebi inu na Semli, kar je
videzhe inu nevidezhe, Troni, inu Gospostva, inu Viudstva, inu oblasti, onu je
vse škvi njega, inu knjemu stvarjenu, inu on je pred vsem, inu vse v njemu stoji.

Gdu je Cristus

T Inu

Math. 5. b
17. a
1. Pet. 1. b
1. Cor. 15. b
1. Tim. 1. a
Gene. 1. a
Ioun. 1. a

Inu on je glava tiga telefa, slasti, te Cerqve, kateri je ta sazhetik inu pèrvoro-
jeni od tih mèrtvih, de je on u' usch rizhez ta pèrvi. Sakaj taku je bilu dobru dopa-
denje, t de bi v'njemu vse obilje imèlu prebivati, inu de bi vse skusi njega smyrjenu
bilu njemu, bodi si na Semli ali v' Nebelsih, stèm ker je on myr sturil, skusi to kry na
svoim krishi, sam skusi sebe.

Inu vas, kir ste nekadaj bily puji inu sovrashniki, skusi pamet v'hudih delih:
Sdaj pak vas je on smyril stèm telefom svojga melsa, skusi smèrt, de bi vas naprej
postavil svete, inu pres prigovora, inu pres tadla, sam pred sebe, aku le sicer u' veri
ostanete, gruntani, inu tèrdni, inu nepremaknèni, od tiga vupanja, tiga Evangelia,
kateri ste vy slislali, kateri je predigovan mej vsèmi stvarì, katere so pod Nebom, ka-
teriga sim jest, Paul, slushabnik postal.

Sdaj se jest veselim v' moim tèrpleni, de jest sa vas tèrpim, inu dopolnujem na mo-
im meseji, kar ste manka na Cristusevih nadlugah, sa njegovu tellu, kateru je ta
Cerkou, katere sim jest en slushabnik postal, po tèm Boshjim Predigarstvi, kateru je
meni danu mej vas, de imam Boshjo besèdo obilnu predigovati, slasti, t to skri-
vnoft, katera je skrivena bila od sazhetka Svità inu od zha'sou semkaj: Sdaj je pak res-
sodivena njegovim Svetnikom, katerim je Bug hotil na snanje dati, kakovu je tu
zha'stu blagu leto skrivnosti mej Ajdi (katera je Cristus notri u' vas) kir je tu vupanje
te zha'sty, kateriga my osnanujemo, inu opominamo vse ludy, inu vuzhimo vse ludy,
sovfo modrustjo, de my vsakiga Zhlovèka naprej postavimo popolnoma, v' Cristlufu
Iesufu, v' katerim jest tudi delam inu tinjam po tèm opravilu, tiga, kateri v' meni mo-
zihu dela.

II.



Est vam pak pustim vèditi, kakovu i' hritanje jest imam
sa vas, inu sa te, kir so v' Laodiceji, inu sa vse te, kir nèlu mojga obra-
sa v' melsi vidili, de bi nyh ferza bila potro'htana, inu v' lubesni vkup
sklenena, kv' simu obilju te stanovite saltopnosti, k'fposnanju te skri-
vnosti Boga Ozheta, inu Cristlufa, v' katerim skriveni leshe vsi Shazi
te modrustli inu s'posnanja.

Jest pak od tiga pravim, de vas gdu neobnori * s'pametnimi besèdani, t Sakaj
najsi jest nèsim po tèm meseji tamkaj, taku sim jest v' duih pèr vas, se veselim,
inu vidim vasho ordnungo, inu vasho tèrdno vero v' Cristlufa. Kakòr ste tedaj G o s-
P E R D A Iesufa Cristlufa gori vseli, taku hodite v' njemu, inu bodite v' koronjeni inu
szimprani v' njemu, inu bodite tèrdni u' veri, kakòr ste vuzheni, t inu bodite v'èstni bo-
gatu v' haleshni.

Gledajte, de vas gdu neobrupa, skusi * Zhlovezhko modrost inu * lizh kaku sapa-
lanje, po Zhlovezhkim vuku, inu po tiga Svità postavah, inu nikar po Cristlufi. t Sa-
kaj v' njemu prebiva vsa polnost tiga Bogastva telefnu, inu vy ste b' popolnoma v' njes-
nu, kateri je ta glava vsiga Viudtva inu oblatti, v' katerim ste vy tudi obrèsani, t sto
obrèsò, pres rok, skusi tu doli poloshenje tiga grèshniga telefa v' melsi, slalli, t Cristluf-
sevo obrèsò, t v' èm, ker ste shnym pokoppani, skusi b' arst, v' katerim ste vy tudi gori
v' vitali, skusi Vero, karero Boga dela, kateri je njega gori obudil od smèrti. Inu on je
vas tudi sabo shivé sturil, ker ste inèrtvi bily v' greh, inu v' neobresi v' alluga melsa,
inu je nam shenkal vse grèbe, t inu je sbrislal 'nalhe roke pismu, kateru je supar nas
bilu, kateru je v' stalu skusi postave, inu je zhes nas bilu, inu je t'istu is strejde prozh-
djal, inu na krish pèrbil, inu je s'lekil ta Viudtva inu te Oblatti, inu je nje ozhitu na
pogledanje nèsil, inu je en triumf is nyh sturil, sam skusi sebe.

O Btu vshe nihzhe vas nèsodi v' èdi ali v' pytju, ali v' postavlènih Prasniki, ali No-
vih Mèscih, ali Sobbotah, kateru je fenza tiga, kar je pribodnu bilu: ampak
tu tellu je v' Cristlufi. Ne pustite si obenimu leta cil premakniti, kir po lastni voli ho-
di v'pohleuzhimi inu duhouzshimi tih Angelou, katerih rizhy on nikali obene nej vidil,
inu je sauman napuhnen, v' svoji melseni misli, inu se nedèrshy te glave, is katere vse
tellu, skusi sklepe inu zhinke tu podajanje prejme, inu se enu drusiga dèrshy, inu
taku raste li Boshji velikosti.

Kadar

S. Paula slushba, ali
opravilu.

Opominanje, de se
imamo pred falsu
vukom varovati.

s'pametnimi) tu je,
katere se zhlovezhki
pameti prou s'è. ka-
kòr je ta vuk od do-
brih del.

popolnoma) tu je, vy
vse imate, kadar Cri-
stlufu imate, inu vam
nej post'ba nihter
daje ykasi.

nalhe roke) nihter
nam nej taku simu
supar, kakòr nalhe
l'istna vèst, karera
nas, kakòr nalhe
l'istne roke pismu,
previsha, kadar nam
postava grèbe reco-
deva, de imo grèshni-
ki Cristus pak nas od
vsiga tiga odredni
skusi svoj krish, inu
preshene tudi sludja-
zha s' grèhom red.

Ioan. 1. b
Infra 2. a

C

Rom. 16. b
Eph. 2. a
2. Tim. 1. a
1. Pet. 1. c

A

1. Cor. 5. a

1. Cor. 1. a

* Philoso-
pho.
* sanikere
no.
Ioan. 1. a
Sup. 1. b
Rom. 2. b

Rom. 5. a

B

Eph. 2. b

Ephes. 2. a

† Kadar ste tedaj s Kristusom odmerli tem postavam tiga Svita: Sakaj se vy tedaj pustite vjeti s postavami, kakor de bi ste vsvejni shiveli? (kir pravio) Tiga se nedotakni, tuga nevkusi, sa letu neprimi, kateru vsaj vse pod rokami knizkemer postane, inu so zhlovezhke sapuvjdi inu navuki, kateri se vidio, kakor de bi bily ena modrust, (ksusi famoisvoleno duhouszhino inu pohleuzhino, inu ksusi tu, ker se telesa neshonajo, inu meisu nedado njegove * zhafty, po njega potrebi.

* zhafty Bug bozhe, de imamo nahe telu v zhanu derzhari, tu je, njemu njega postrebo od gvanta, jedya pyna &c. dati, inu ga nemamo s ne-mogozhim positom, delom ali s nemogozhim edery shanjem tiasri, kakor zhlovezhki voluvi delajo.

Od sada te nevere.

III. CAP.

A Te li vy tedaj gori vstali s Kristusom, taku yfzhite tu,



kar je osgoraj, ker je Kristus, sidez na defineri Boshji: Skerbite po tem, kar je osgoraj, inu nikar po tem kar je na Semli. Sakaj vy ste vmerli, inu vashi leben je skriven s Kristusom, v Bugi. Kadar pak Kristus, vashi leben, se bo resodil: taku boe tudi vy resodivni shnym red, vtej zhafty. Obru morite vashe vude, kir so na Semli, (katerih volo pride serd Boshji zhes otroke te nevere, vkaterih ste tudi vy nekadaj hodili, kadar ste vnyh shiveli. † Sdaj pak vse od sebe potoshite, serd, slobnost, hudobo, sheatovanje, neframne besede is vashih ust: Nelashite eden pruti drugimu: Slejcite tiga stariga zhlovezka shajegovimi deli, inu oblecite tiga noviga, kateri je ponaula hiposnanju, † po podobi, tuga kateri je njega stvaril: Ker nej Gerk, Iud, Obrasa, Neobresa, Negerk, Scyta, Hlapezh, Slobodni, temuzh vse inu notri u vseh Cristus.

Ephes. 5. a

† kurbario, nezhistost, sheje, hude lufho, neframoshlivoft, inu lakomnost (katera je Mahkovanje) sa katerih volo pride serd Boshji zhes otroke te nevere, vkaterih ste tudi vy nekadaj hodili, kadar ste vnyh shiveli. † Sdaj pak vse od sebe potoshite, serd, slobnost, hudobo, sheatovanje, neframne besede is vashih ust: Nelashite eden pruti drugimu: Slejcite tiga stariga zhlovezka shajegovimi deli, inu oblecite tiga noviga, kateri je ponaula hiposnanju, † po podobi, tuga kateri je njega stvaril: Ker nej Gerk, Iud, Obrasa, Neobresa, Negerk, Scyta, Hlapezh, Slobodni, temuzh vse inu notri u vseh Cristus.

Rom. 6. a

Ephes. 4. b

1. Pet. 2. a

4. a

Heb. 12. a

Gen. 1. c

5. a. 9. a

1. Cor. 11. a

Ephes. 6. b

Oblejcite tedaj, kakor ty isvoleni, svety inu lubesni Boshji, serzhnu vsmiljenje, priasen, pohleuzhino, krotkust, porerpljenje, inu sanesi eden drugimu, inu odpustite si mej sabo, aku ina gdu toshbo zhes drugiga, raunu kakor je Kristus vam odpustil, taku tudi vy. Zhes vse pak oblejcite lubesan, katera je ta svesa te popolnomosti, inu myr Boshji ta * regiraj u vashih sercih, likaterimu ste vy tudi poklzani, venim telesi, inu bodite hvaleshni.

1. Cor. 10. c

B. Pustite Cristusevo besedo bogatu mej sabo prebivati, sovfo modrustjo. Vu-zhite inu opominajte se mej sabo, s Plalmi, hvaleshnimi inu duhovnimi lubesnimi mej pesnjami, inu pujte GOSPPDY u vashim sercey. † Inu kar kuli delate, shbesedami ali sdanjem, tuistu vse sluzite v imeni GOSPPDA Iesufa, inu sahvalite Boga, inu Ozheta ksusi njega.

1. Cor. 11. a

Ephes. 5. b

Tit. 2. a

1. Pet. 3. a

Ephes. 5. b

VY Shene, bodite pokorne vashim lastnim Moshem v GOSPPDI, kakor se spodobi. Vy Moshje, lubite vashe Shene, inu nebodite grenky pruti nym. † Vy Otroci, bodite Staristem pokorni u vseh rizheh: Sakaj tu dopade GOSPPDY. Vy Ozheti, nedrashite vashih otruk, de ne bodo * odshrafeni.

b regira) ali gospodu, tu je, myr Boshji boe di Mojstr notri u vas, inu vas obranj de nemerirate supar Boga, temuzh de se na njega sanesete. In mundo prafluram, in me pacem &c.

* plasheni.

Ephes. 6. a

Tit. 2. a

1. Pet. 3. c

VY Hlapci, bodite u vseh rizheh pokorni, vashim telesnim Gospudom, nikar de bi kvideji slushili, kakor ty, kir hozheo ludem dopasti, temuzh spreproshzino tiga serza, inu v Boshjim strahi. Vse kar vy delate, tu sluzite is serza, kakor GOSPPDY, inu nikar zhlovezkom, inu vejдите, de bate od GOSPPDA prejeli Ion te Erblzhine, sakaj vy slushite GOSPPDY Cristusu. Kateri pak kriv vy dela, ta bo prejel, kar je krivu sturil, † inu tukaj nej obeniga reslozhka teh zhlovezkov. Vy Gospudje, kar je prou inu spodobnu, tu skashite Hlapeem, inu vejдите, de vy tudieniga GOSPPDA v Nebesih imate.

Deut. 10. b

Iob. 34. a

Sap. 6. a

Syra. 35. c

Rom. 2. a

III. CAP.

A Molitvi veden stujte, inu zhujte vtejsti, stem sahvalenje, Moliten.



Molitvi veden stujte, inu zhujte vtejsti, stem sahvalenje, Moliten. molite poleg tudi sa nas, de nam Bug vrata te besede odpre, de govorimo Cristusevo skrivnost (sa katere volo sim jest tudi svesan) de jest toisto ozhito sturim, kakor se spodobi govoriti. † Hode modru pruti tem, kateri so svunaj, inu rouajte se prou po

Luc. 1. a

Ephes. 6. b

1. Theil. 5. a

Ephes. 5. b

tém zhasu. Vashe govorenje bodi vselej lubesnivu, inu s'foljo solenu, de veste, koku imate vsakoterimu odgovoriti.

Tihikus.

KOku sa mene stoji, tu vam bo vse na snanje dal Tihikus, ta lubi Brat, inu svěsti slushabnik, inu ravenhlapez vGOSPVDI, kateriga sim jest satu k'vam poslal, de on isyprasha koku sa vas stoji, inu de on vasha ferza potrosluta, s'Onesimom red, stém svěstim inu lubim Bratom, kateri je od téh vaslih; ona bota vam od vseh rizhy, koku letukaj stoji, povédala.

Onesimus.

Aristarbus, Markus.

ARistarhus, kir je smano vjezhi, vam slushbo spovéda, inu Markus. Barnabou Seltrizh, od kateriga ste vy nekuliku porozhenja prejeli. Aku on kvam pride, taku ga vsamite gori: Inu Iesus, katerimu je lust ime, kateri so is obrese. Lery samy so moji pomozhniki vBoshjim krajestvi, kateri so meni en trostl bily.

Iesu.

Slushbo vam spovéda Epaphras, kateri je od téh vaslub, Crifeusu Hlapez, inu vselej sa vas rinja smolitovjo, de bi vy * obftali popolnoma, inu dokonjani sovfo vo lo Boshjo: Jest njemu prizho dajem, de on ima velik slis sa vas, inu sa te vLaodicei inu vTerapoli. Slushbo vam spovéda, Lukesh Arzar ta lubesnivi, inu Demas. Povejte slushbo tém bratom vLaodicei, inu Nymphamu, inu tej Cerqvi vnejgovi hishi. Inu kadar bo leta Lyst per vas prebran, taku slunite, de bo tudi vLaodiceiski Gmajni bran, inu de vy ta na Laodiceerje berete. Inu recite Arhippu: Gledaj na to slushbo, katero si prejel vGOSPVDI, de ti toisto opravish. Moje dobru vsdanje, smojó Paulovo roko. Spunnite na moje svese, Gnada bodi švami, Amen.

Lukesh.

Demas.

Nymphas.

Arhippus.

* Grece, moud, hage, p'dov, tu je, de smate franovit tu t'rdnu sa pupanje, 2. Tim. 4. a

Pisan is Rima, skusi Tyhika inu Onesima.

PREDGVVOR ZHES S. PAVLA PERVI LYST NA TESSALONIHERIE, D. M. L.

I. II.



SVETI PAVL PISHE LETA LYST IS SVSEBNE LVBESNI inu Apostolske šarby. Sakaj on nje brali skusi ta dva perva Capitala, koku so ony ta Evangelii skako vsuzro bily gori vrelt, de se ony tudi v'v'etpleni inu v'preganjaju stavoritu v'nyh bily obftali, inu poršod vsem Gmajnam en lep Exempel te Vere postali, inu de so ony ravnu, kakor Crifim inu Apostoli, od Inčov, s'v'ob lastnih Priatelou preganenje terpeti, kakor se tudi on sam per nyh terpil, nym k'entu mu Exempu: inu je en svet lebcu per nyh pelal. Satu on Boga sahrvali, de se ta koku sad inu prid njegou Evangelii per nyh opravil.

III.

V'retim Capitali on kache svoj s'iu inu šerb, de bi zakovu njege, delu inu nyh hvale v'rejden saxbetek, skusi Hudiz ha inu njeza Apostole, s'Zblovez'bejim vukum, se neresajal: Inu kaku de se on sa tega volo poprej bil Timotea k'nyh poslal, de bi tu svedel. Inu sahrvali Boga, de se se s'he prou per nyh nashlu, inu prosi nym, de bi v' tem gori jemali.

III.

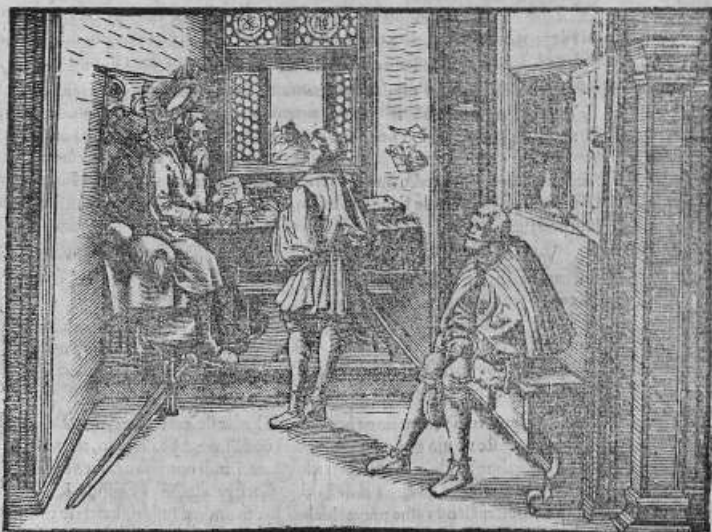
V'zbeterim Capitali on nje opemina, de bi se pred gr'bi varovali, inu eden druginu dobru sturiti: H'temu on nym tudi odgovory na enu vprashanje, katera so ony popraj skusi Timotea njeinu bily naprej pernesti, od gori vsajenja téb m'rtvib, aku bodo ony vsi k'malu, ali eden po drugim, gori v'slali.

V.

V'ptim Capitali pishe on od Sedniga dne, koku ima t'aisi naglu inu v' enim hipu priti, inu jim ene dobre sapuvidi daje, koku imajo druge reagirati, inu koku se imajo pruti drugib lebnu inu vaku d'v'rbati.

TESSALONIHERIE. Cap. 1. 111
SVETIGA PAVLA PER VI
LYST NA TESSALO
NIHERIE.

I. CAPITVL.



A **P**AVLVS INV SYLVANVS INV *Sylvanus .*
Timoteus. *Timoteus.*

Tej Gmajni v Tessalonihi, v Bugi Ozhetu inu *GOS-
PVDV* Iesufu Cristufu.

Gnada bodi svami inu myr od Buga naš higa Ozheta,
inu *GOSPVDA* Iesufa Cristufa.

MY vsak zhas sa vas vie, Boga zahvalimo, inu vas vmyr
sji imamo v naših molitvah, vedon, inu smislumo na
valhe dellu u veri, inu na valhe dellu vlnbesni, inu na vas

the poterpjenje vtem vupanju, kateru je naš *GOSPVDA* Iesus Cristus pred Bugom
našim Ozhetom. Sakaj, lubi Bratje, od Buga ljubeni, my vejmo, koku ste vy is-
voleni, de je naš Evangelij per vas bil, nikar le v besedi, temuzh tudi v mozhbi, inu
v svetim Duhu, inu cillu gvithan, kakor vy vejste, kakovi smo my bily mej vami, sa
vasho volo.

Inu vy ste sazheli sa namu hoditi, jpa sa *GOSPVDA*, inu ste to Besedo gori
vseli u veliki nadluzi, svetseljem v svem Duhu, taku, de ste en Exempel postali vtem
vernim v Macedonij inu v Ahaji. Sakaj od vas se je vun resglahala tiga *GOSPVDA*
beseda, nikar le v Macedonij inu v Ahaji, temuzh po vseh krajih je valha vera v Buga
vnu prishla, taku, de nej potreba vam kaj praviti. Sakaj ony samy osnanujo od vas,
kakou prihod smo my k vam imeli, inu koku ste li Bugu od Malikou preobecneni, de
flushite timu shiyimu inu pravimu Bogu, inu zhakate na njegoviga Synu is Nebes,
kateriga je on gori obudil od smerti, Iesufa, kateri je nas od prihodniga serda resnil.

II. CAP.



S Akaj tudi vy, lubi Bratje, vešte od nashiga prihoda **A**
 kvam, de nej bil sauman, temuzh kadar fino poprej tãrpãti, inu **Act. 16. a**
 sashmagani bily, tã v Philippis, (kakõr vy vešte) smo my viner
 v nashim Bogu ferzhni bily, pãr vas praviti Evangeli Boshji, sveltã-
 kim shtritanjem. Sakaj nashã opominanje nej bilu kãpelanju, ni
 knezhilstõti, ni ãgolufio: temuzh kakõr smo my od Buga iskushã-
 ni, de je nam ta Evangeli savupan predigovati, taku my govorimo, nikar kakõr de
 bi hotãli Zhlovekom dopasti, temuzh Bogu, kateri nasha tierza iskushava.

Sakaj my nãfmo nigder spãrlisauskimi besedami okuli hodili (kakõr vy ve-
 ste) ni lakomnu rounali, Bug je tiga prizha. My tudi nãfmo zhasly od ludy ykã-
 li, ni od vas, ni od drugih: my bi vam tudi bily mogli tãhki bitu, kakõr Cristufovi
 Apostoli, temuzh my smo, kakõr ena Mari, pãr vas bily: Raunu kakõr ena Amma
 svoje otroke vardãva, taku smo my ferzhno lubesan imãli pruti vam: Inu smo volni
 bily svami deiti, nikar le Evangeli Boshji, temuzh tudi nash leben, satu, ker ste nam
 lubi postali.

Vy dobru punnite, lubi Bratje, nashã delu inu trud: tã Sakaj my smo nuzh **P**
 inu dan delali, de nãfmo nikomãr mej vami tãhki bily, inu smo mej vami Boshji **Acto: 20 c**
 Evangeli predigovali. Tiga ste vy prizhe inu Bug, koku smo my pãr vas, (kir ste **1. Cor. 4. b**
 vãrni bily) svetu inu pravizhnu inu pres toshbe bily. Kakõr vy tudi vešte, de smo **2. The. 1. a**
 my, tã kakõr en Ozha svoje Otroke, vsãkiga mej vami opominali inu troshkali, inu **Eph. 4. a**
 sprizhali, de bi imãli vrejnu hoditi pred Bugom, kateri je vas poklizzal kãvojnu **Phil. 1. c**
 Krajãlstru inu kãvoji zhasli. **Colof. 1. b**

Satu my tudi vãden Boga hvalimo, de kadar ste od nas prejeli to Besedo **B**
 shje predige, ste vy njo gori vseli, nikar kakõr Zhlovezhko besedo, temuzh (kakõr **B**
 je tudi nãfãizhnu) kakõr Boshjo besedo, kateri tudi notri u vas, kir verujete, dela. **B**
 Sakaj vy lubi Bratje, hodite kakõr Boshje Cerqve vãudei, v Cristusu Iesusu, de ste **B**
 raunu tu preãrpãli od vashe prave shlahte, kar fo ony od Iudou, kateri fo tudi **G o s**
r p d a Iesusa vmõrili, inu svoje lastne Preroke, inu fo nas preganjali, inu Bogu nes **B**
 dopadeo, inu fo vsem Zhlovekom supãr, ony nam branio Ajdom govoriti, de bi sver- **B**
 lizhani postali, de ony vãden svoje grãhe dopolnujo. Sakaj ferd je vshe zhes nje **B**
 hpuãlednimu prihãl.

My pak, lubi Bratje, potehmal ker fino bily ob vas en zhas obrupani, po obra- **B**
 su, inu nikar po ferci, smo my tãm vezh hitãli, vash obras viditi, sveltikimi shelami. **Rom. 1. b**
 tã Satu smo my hotãli kvam priu (lest Paul enkrat ali dvakrat) ali Satan je nam super **15. c**
 stal. Sakaj gdu je nashã vupanje ali vãselje, ali krõna te hvale? Nãste li tudi vy
 pred nashim **G O S P U D O M** Iesusom Cristusom, knjegovimu prihodu tã Vy ste vsãj
 le nasha zhas inu vãselje.

III. CAP.



S Atu nãfmo my mogli dale tãrpãti, inu je nam dobru **A**
 dopadlu, de bi my le tãmy vãreni puãzheni bily, inu smo postali, **Act. 16. a**
 tã Timoteã, nashiga Brata inu shushabnika Boshjiga, inu nashiga po-
 mozhnika v Cristusevim Evangãliu, de vas poterdi inu opomina
 u vashi veri, de gdu mekak nepostane vãletih nadlugah. Sakaj vy tãmy
 vešte, de smo my hitãmu postauleni, inu kadar fino my pãr vas bily,
 smo vam poprej pravili, de homo morali nadlugo tãrpãti, kakõr se je tudi sgudili, inu
 vy vešte. Satu tudi jest nãfãim mogãt dajte tãrpãti, inu sim satu postal, de bi svejãil
 vasho vero, de bi vas kej iskushãvez nebil iskushãl, inu bi nashã delu sabstõjn
 nebãlu.

Sdaj pak kadar je Timoteus od vas knam bil prishál, inu nam osnanil ^{Timoteu.} vašho vero inu lubesan, inu de vselej v dobrim na nas spumnite, inu sbejite nas viditi, kakor tudi my vas; tedaj smo my, lubi Bratje, potrostrani skusi vas, u' vseh našlih nuhaj inu nadlugah, skusi vašho vero. Sakaj sdaj smo my shivy, ker vy stojite v GOSPFDI. Inu kakovo hvalo moremo my Bogu poverniti sa vas, sa vie letu vselej, kateru my imamo od vas, pred našhim Ozhetom, hiimu prihodu našhiga GOSPFDA Iesusa Cristufa, sovsemi njegovimi Svetniki red.

Rom. 7. b
15. c.

1. Cor. 1. a
Inf. 1. b

On pak, Bug, našh Ozha, inu našh GOSPFDA Iesus Cristus, naredi našh pot kvam. Vas pak pobulshaj, GOSPFDA, inu pušti, de bote obilno lubesni mej sabo, inu pruti všem (kakor smo tudi my pruti vam) t de bodo vaš ha ferza poterjena inu pres tadla, vřvetuști pred Bugom inu našhim Ozhetom, hiimu prihodu našhiga GOSPFDA Iesufa Cristufa, sovsemi njegovimi Svetniki red.

III. CAP.

A
Rom. 15. a
Eph. 4. b
Tob. 4. a



Ajle, lubi Bratje, prošimo vas, inu opominamo v GOSPFDI Iesusu, kakor ste od nas prejeli, hoku imate hoditi inu Bogu dopalli, de bote zhe dalje obilneši. Sakaj vy véste kar kove sapuvidi smo my vam dali, t skusi GOSPFDA Iesufa. t Sakaj letu je Boshja vóla, vašhe posvezhenje, de se čeršhite od kurbarie, inu de en vsákoteri meč vami vej svojo pošodo ohraniti vřvetuști inu nikar v potolešnih luhnih, kakor Ajdje, kir Boga nesnajo. t inu de obeden predeležh nesefše, t inu neprenori svojga brata vdolgovanju. Sakaj GOSPFDA je našhavez zhes letu vse, kakor smo vam tudi poprej pravili inu przhovali. Sakaj Bug nas nej poklizal knezhitostu, temuzh křvetuști. Satu, kateri tu samezhnje, ta nesamezhnje Zhlovéka, temuzh Boga, t kir je svojga švetiga Duha vnas dal.

Opominanje b' dobrem delam.

Levit. 22. b
1. Cor. 2. a
1. Cor. 7. c

B
Levit. 19. b
Ioan. 13. c
15. a
1. Ioan. 4. b

Od Bratoufke lubesni pak, nej potreba vam pišati. t Sakaj vy ste lamy od Buga vuzheni, de se mej sabo lubite, inu vy tudi tuistu dešhte na vseh bratih, kateri so po vsej Macedonij. My vas pak prošimo, lubi Bratje, de vy ste obilneši bodete, inu sovfo raozhjo škárbite, de tihi bote, inu tu vašhe delate svažhimi lastnimi rokami, kakor smo my vam sapovédali, de se pruti vunanim polhtenu čeršhite, inu de nebote obene rezhy potrebovali.

obilneši tu je, de vy mimu družih velikostih b' porohite, inu tu sa vašho hvalo čeršhite, de se tihi inu šhorte kar je vam porohenu.

1. Cor. 15. c
Mart. 14. b
1. Cor. 15. c

MY nezhe mo pak, lubi Bratje, de bi neiméli véditi, od téh, kateri spē, de nebote shalovali, kakor ty drugi, kateri némajo obeniga vupanja. Sakaj aku my verujemo, de je Iesus umérli inu gori vřstal: taku bo tudi Bug, te, kateri so saspali skusi Iesufa, sabo pelal. Sakaj letu my vam pravimo, kakor GOSPFDA besedo, t de my, kir bomo shivy inu zhes ostanemo, vřprihodu tiga GOSPFDA, nebomo tém naprej prishli, kateri spē. t Sakaj on sam, GOSPFDA, bo šlem opominavnim vpnenjem, inu šřhtimo tiga velikiga Angela, inu šBoshjo trobeno, lem doli prishál is Neba, inu ty, kir so v Cristufu vmérli, bodo nar poprej gori vřtali, pode my, kir bomo shivéli inu ořtali, bomo shynimi red tjakaj makneni v Oblakih, pruti GOSPFDA vřluffe, inu bomo taku vselej per GOSPFDA. Satu se trořhtajte mej sabo šletémi besédami.

obene rezhy tu je, shi vire se lamy, inu nelešhte drugu Ludem na górh, kakor ty Iejni Petaršij. Mi nabi delajo, biden taurerji inu drugi veragivji lořt: Sakaj taki so šankerni Ludje, inu pošuhnuje te neverne.

V. CAP.

A
Mart. 24. d
1. Pet. 3. a
Apoc. 3. a
16. b



D téh zhařsou pak inu ur, lubi Bratje, nej potreba vam pišati. Sakaj vy lamy dobru véšte, t de taisti GOSPFDA inu dan bo prishál, kakor en rat, po nozli. Sakaj kadar porekó: Je myr, inu vse jo shiher, taku bo naglu zhes nje prishlu pogubenje, raunu kakor boteř ene nořezhe šhene, inu nebodo vbeshali. Vy pak lubi Bratje,

Od Sođniga dne

T uij néřte

SVETIGA PAVLA DRVGI
LYST NA TESSALO
NIHERIE.

I. CAP.

A AVLVS INV SYLVANVS INV
Timorens.



Tej Gmajni v Tetsalonihi, v Bugu nashimu Ozhetu,
inu v *GOSPVDA* Iesufu Cristufu.

Gnada bodi svami inu myr, od Buga nashiga Ozheta,
inu *GOSPVDA* Iesufa Cristufa.

Philp. 1. 2
1. Theff. 1. 2

MY imamo: vselej Boga sa vas sahvaliti, lubi Bratje, ka-
kór je spodobnu. Sakaj yasha vera filnu rastte, inu
v fakteriga lubesan mej vami vsemi, eniga pruti drugimu,

Teb Tetsaloniherija
hvala.

1. Theff. 4. b

gori jemle, taku, de se my od vas hvalimo v Boshjih Cerqvah, sa volo vashiga volniga potérpljenja inu vere, u vsem vashim preganjanju inu v nadlughah, katere vy terpite, kateru je enu snaminje, de bo Bug prou sodil, inu de bote vy vrédni li Boshjinu krajlestvu, sa kateriga volo vy tudi terpite: Potehmal ker je tu prou për Bugi, de se povérno nadluge, tém, kateri vam nadluge nakladajo: Vam pak, kir nadluge terpite, snami red pokoj, i kadar se bo resodil *GOSPVDA* Iesus is Nebes, stémi Angeli svoje mozhy, inu se bo sgorezhim plamenom maszhoval, nad témi, kir Boga nesa najo, inu zhes te, kir nelo pokorni temu Evangeliju nashiga *GOSPVDA* Iesufa Cristufa, kateri bodo shtrajfingo terpéli, tu vezhnu pogubljenje, od *GOSPODNIGA* oblzhija jinu od njegove zhasitre mozhy, kadar on pride, inu le zhasitru iskashe s'vojemi Svetniki, inu bo zhudoviten u vseh vérnih. Sakaj vy ste nashimu prizhovanjo për vas, od tigiastiga dne, verovali. Inu sa tiga volo my tudi véden sa vas molimo, de nash Bug vas vrejдне stury leiga poklizzanja, inu dopolni vse dobru dopadenje te dobrane, inu tu delu te vere vmozhi, de bo notri u vas zhaszhenu nashiga *GOSPVDA* Iesufa Cristufa ime, inu vy vnyim, po milosti nashiga Boga, inu *GOSPVDA* Iesufa Cristufa.

II. CAP.

A Mpak sa volo prihoda nashiga *GOSPVDA* Iesufa Cri-



stufa, inu nashiga vkup sbranja knjemtu, prostimo my vas, lubi Bratje, de se nepustite hitru premekniti od vashe milni, ni prestrahiti, ni skusi Duhá, ni skusi besedo, ni skusi lyfity, kakór de bi od nas bily poslani, de bi Cristufeu dan pred rokami bil. I Nepustite se nikomar na obeno visho saapelati. Sakaj on nepride, lamuzh de poprej pride tu sneverjenje, inu de bo resodiven ta Zhlovik tiga Gréha, inu Déte tiga pogubljenja, kateri je en supárnik, inu se povsdiguje zhes vse tu, kar se Bug ali Boshja slushha imenuje, taku, de bo v Boshjim Templi sedil, kakór en Bug, inu se sa Buga vunkaj daje. Nespumnite li, de sim jest vam letu pravil, shie tedaj kadar sim për vas bil? Inu kaj she tu gori dershhy, tu vy véste, slasti, de on bo resodiven v svoim zhasu. Sakaj vshe se sdaj ta hudoba skrivfhi gyble, le kar she ta, kir jo gori dershhy, mora prozli djan biti, inu tedaj bo ta hudobni resodiven, kateriga bo *GOSPVDA* vmuril, i Duhom svoih ufti, inu ga bo konzhal skusi resodivenje njegoviga prihoda. slasti, kateriga prihod je po Sladievim delu, so vso shlahit lashnivo mozhyo, inu szajhni inu szhudefsi, inu sovsem shlahit sape- lanjem na krivizo, mej témi, kateri bodo sgubljeni, satu, ker ony néfo te lubesni

Od Sodniga dne inn
od Anticrista.

sedil) tu sedenje je
Anticristovu gospos
dovanje v Kristian-
ski Cerqvi, s katerim
on dela de ludy me-
ga zapuvidi zhes Bol
shie zapuvidi dershie.
Inu sneverjenje je,
kadar ludy od prave
Vere na Zhlovzhki
vult stopio, kakór my
di, i. Tim. 4. u. 10. b.

Eph. 5. 2

Tessa. 11. a

B

resodivenje njegoviga prihoda. slasti, kateriga prihod je po Sladievim delu, so vso shlahit lashnivo mozhyo, inu szajhni inu szhudefsi, inu sovsem shlahit sape- lanjem na krivizo, mej témi, kateri bodo sgubljeni, satu, ker ony néfo te lubesni

krivici

mene vsel, inu ga je imenovala / Ioseph, inu je djala: G O S P V D, daj meni tše eniga Synu h' timu.

• Ioseph, pėrvėrshen ali pėdrushen.

K Adar je pak Rahel Iosepha bila rodila, je Iacob djal k' Labanu : Pusti me de spet *Jacob prošil*
grem na moje mejstu, inu v' mojo Deshelo. Daj mi moje Shene inu moje otroke, *Lahana, de bi*
sa katere sim jest tebi slushil, de grem. Sakaj ti vėsh, koku sim jest tebi slushil. Laban *ga pustil do-*
je rekāl: k' njemu: Naj gnado najdem pred tvojma ozhyma: jest vidim de je G O S *mou pojti.*
P V D mene shegnal sa tvojo volo. Imenuj meni lon, katari imam jest tebi dati.

On pak je djal k' njemu: Ti vėsh koku sim jest tebi slushil, inu kakovo Shivino *Koku je Ja-*
ti imash pod mano. Ti si je malu imel prejden sim jest lessem prišhāl: sdaj pak je nje fil- *cob svėtlu*
nu veliku postalu: inu G O S P V D je tebe shegnal (kusi mojo k' nogo. Inu vshe, ka- *slushil).*
daj bom jest mojo hišo ofkėrbil? On pak je rekāl: Kaj ti imam tedaj dati? Iacob je
djā: Ti mi nemash cilu ništėr dati, temuzh aku hozhefsh meni sturiti, kar jest po-
rezhem, tuku hozhem spet pašti inu varovati tvoje Ouće.

• In je, ker sim jest moral sem tėr tam tekati, de si ti tuku bogat pošal. Moja noga je tu mo-
rala opraviti.

I Est hozhem danas skusi vse tvoje zhrėde pojti, inu odlozhiti vse pirhaste inu pišla- *Jacob pėrvu*
ne Ouće, inu vse zhėrne Ouće mej Iagneti, inu te pišlane inu / pirhaste Kosė. Kar *li sa piškalo*
vshe pišlaniga inu pirhastiga pade, tu bodi moj lon. Taku bo moja praviza prizho- *inu pišlano*
vala danas ali jutri, kadar bodi, de imam moj lon od tebe prejeti: Taku, de, kar nje *shivino ilu-*
pirhastu ali pišlanu ali zhėrnu mej Iagneti inu Kosami, tu bodi ena tarvina pėr meu. *stini.*

• (pirhaste) ti se nemash motiti, de Moza letukaj drobno Shivino, sdaj Kosė, sdaj Iagneta, sdaj
Kosle imenoje, kakor je Iudovskiga lesika shega. Sakaj on hozhe tulitaja rechi, de je Iacob
všo bėlo Shivino ohranil, inu vto pišlano inu zhėrno k' Labanu djal. Kar je vshe pišlaniga
prišhlu od cilu zhėrnih ali belih, tu je imel njegov lon biri. Tiga je bil Laban vesel, inu je
mejal, de bi po naturi od tėh, kir so ene farbe bile, neimela veliku pišlanih priti. Iacob
pak je naturi / k' ushstijo pomagal, de so te, kir so ene farbe bile, došli pišlanih pėrnatė.

Natu je Laban rekāl: Pole, bodi timu tuku, kakor si govoril. Inu je taisti dan
reslozhil te pirhaste inu pišlane Kosle, inu vse pirhaste inu pišlane Kosė, ker je kul-
kaj bėliga na nyh bilu, inu vse kar je zhėrniga bilu mej Iagneti, inu je nje djal pod
svoh otruk roke, inu je sturil prostor try dny hoda delezh mej sabo inu mej Iacobom.
Taku je Iacob te druge Labanove zhrėde pašel.



Kresnici gori vseli, de bi isvelizhani bily. *SATV BODE SVONRMA* silne smotjave poslal, de bodo lasham verovali, de bodo obfojeni vltity, kateri nesho risnici verovali, temuzh lo fikrivici svoj lushit imeli.

MY pak imamo Boga vsak zhas sa vas sahvaliti, lubesnivi Bratje od *GOSPPDA*, de je vas Bug od sazhetka isvolil kisvelizhanju, vposvezhenju tiga Duhá, inu u veri te risnice, vkateri je on vas poklizal skusi nash Evangelji, hzhafiti lastini nashiga *GOSPPDA* Iesufa Cristufa.

Sau stujte, lubi Bratje, inu se dershite teh Postau, katere ste se navuzbili, bodi si skusi nasho besedo ali lysty. On pak, nash *GOSPPD* Iesus Cristus, inu Bug, inu nash Ozha, kateri je nas lubil, inu dal en vezhni trost, inu eno dobro vupanje, is milost, ta opominaj vasha ferza, inu vas poterdi u vsem shlahit navuki inu dobrim delu.

III. CAP.

Opominanje.

vskotetiga rezhy tu je, vera neitoy v'zhlo vezhki mozi, inu nema nihse Vere, kakor le samuzhry, katerim to Bug da, skusi besedo inu S. Sacramente. Sakaj Veraje en dar Boshli.



KAr jevezh, lubi Bratje, molite sa nas, de *GOSPODNIA* beseda rezhe naprej, inu de bo zhafzhena, kakor per vas, inu de my homo odréheni od teh nevkretnih inu hudobnih ludy. Sakaj vera nej⁴ vskotetiga rezhy. Ampak *GOSPPD* je svetl, ta vas bo poterdil, inu obaroval pred hudim. My se pak pruti vam saiscemo v*GOSPPDI*, de vy sturite, inu bote sturili, kar my vam saposvemo. *GOSPPD* obrazhaj pak vasha ferza hzhshji lubesni, inu de volnu terpite vCristufi.

MY vam pak sapovemo, lubi Bratje, vImeni nashiga *GOSPPDA* Iesufa Cristufá, de se vy sdershite od vsakiga Brata, kir se nespodobnu dershuy, inu nikar po nashim navuku, kateri je od nas pryel. Sakaj vy veste, t de imate hoditi, kakor my, sakaj my se nesmo nespodobnu dershali mej vami, inu nesmo tudi od nikogar sabstojn kruh jemali, t temuzh sino sdellom inu rudom, nuzh inu dan delati, de bi my komu mej vami preteshki nebili. Nikar sa tiga volo, de bi my tiga muzh neimeli, t temuzh de sino my famy sebe vam keni prigishi dali, de bi vy kakor my hodili. Inu kadar smo per vas bily, smo my vam letu sapovedali, de aku gdu nezhe delati, ta nema tudi jesti.

Sakaj my slishimo, de eni mej vami, se nespodobnu dershé, inu nishter nedélajo, inu imajo nepotrebné skárby. Takim pak my sapovemo, inu je opominamo, skusi nashiga *GOSPPDA* Iesufa Cristufa, de pokojnu delajo, inu svoj lastán kruh jedó. t Vy pak, lubi Bratje, nébodite trudni dobru delati. Aku pak gdu nej pokoren nash besedi, tiga sasnaminujte senim lystom, inu nishter shnym dolgovauja neiméjte, de bo saframovan. Viner pak ga nedershite, kakor eniga Sovrashnika, temuzh ga opominajte, kakor eniga brata.

On pak, *GOSPPD* tiga myru, daj vam myr poufod inu na vsako visho. *GOSPPD* bodi svami všemi. Letu dobru vsdanje smojo Paulovo roko, letu je tu snaminje u vseh lysteh, taku jest pilhem. Milost nashiga *GOSPPDA* Iesufa Cristufa bodi svami všemi, Amen.

Pisan is Atene.

A
Ephc. 6. 3.
Colof. 4. 2

1. Cor. 11. 2

Asto. 20. e

1. Cor. 4. b

1. Thef. 2. b

B

1. Cor. 10. 2

Calz. 6. 2

Math. 13. b

1. Cor. 5. 2

PREDG VVOR ZHES S.
PAVLA PERVI LYST NA
TIMOTEJA, D. M. L.



VETI PAVL PISHE LETA LYST PSEM SHKOFOM, ALI
Cerkovnim Vuzhenikom inu sluhabnikom k navuku, kaj imajo ony vuzhiti, inu
koku ony imajo tu Karsh-banstvu u vseb Staneh regirati, de noj potreba tiga stu-
riti u lastne Zblovz-bke pameti.

V **P**ervim Capitulu on vkasuje, de en Shkof ali Cerkovni Vuzhenik ima vuz-
zhiti Vere inu Lubesan, inu falsb Predigaryem te Postave, super stati, kas-
terj so vuzhiti, de bi raven Cristusa inu Evangelia, tudi della te Postave
potrebna bila, k'iveldzhanju, inu na kratkim vkup sapopade vnu Karsh-banski yuk, k' zhemu je Postav-
va pridna, inu kaj je Evangelium. Inu se sam stavi k' enimu trostivivimu Exemplan vsem Greshnikom
inu reibalenim vssem.

V **D**rugim Capitulu on sapoveda moliti za vse Stany. Inu vkasuje, de nemajo Shene predigovati,
inu tudi mkar v drag gvanit se gvanitati, temuzh de imajo svojim Moshem pokovne biti.

V **T**retjim Capitulu on pishe, kakove Persone imajo biti Shkofi, ali Cerkovni sluhabniki inu Predi-
garji, inu nylh Sakonfje Shene, Inu byali tu, kadar eden pegeruje v taki vuhi en Shkof ali Cerkov-
ni sluhabnik biti.

V **Z**betertim Capitulu on prerokuje, od falsb Shkofou, inu nyb falsb duberniga stanu, kateri je timu
poprej, imenovanimu, supar, ker ne bodo take persone, temuzh ker bodo Sakon inu Shpuhe pre-
povedovali inu cillu supar timu, kar je S. Paul vuzhil, i' zblovz-bkim vukom vuzhiti.

V **P**etimu Capitulu on vkasuje, koku imajo Vduve inu mlade Shene postaulene biti, inu katere Vduve
se imajo od gmajn pomazbi shiviti. On tudi vuzhy, koku se imajo brucni inu hudi Shkofi ali
Cerkovni sluhabniki, v' poshtenju derzhati ali strasfati.

V **S**hestim Capitulu opomina on Shkofje ali Cerkovne vuzhenike, de se imajo tiga zhishtiga Evangelia
derzhati, inu taitse i' slisov predigovati, inu i' lebnom citati, inu se narovati pred nepridnim inu
nepotrebnim vprashanjem, kateru se le sa povirne byale inu blaga volo naprej jemle.

SVETIGA PAVLA PERVI
LYST NA TIMOTEJA,

I. CAP.



PAVL APOSTEL IESVSEV CRI-
stufeu, po vkasanju Boga nashiga Ohranjenika, inu
GOSPRDA Iesusa Cristusa, kateri je nashie vu-
panje.

† Timoteu, mojmu pravimu Synu u Vere.

Gnada, Milost, Myr od Buga nashiga Ozheta,
inu nashiga GOSPRDA Iesusa Cristusa.

K Akor sum jest tebe opominal, de bi v' Ephihi ostal,
kadar sum v' Macedoniu shial, inu enim sapovee
dal, de bi drugazhi nevuzhili, † inu tudi nemerkali

na Basni inu na Regishtre teh shlahi, kateri konza nemajo, inu vezh vprashanja gori
snashajo, kakor pobulshanja li Bugu u veri. † Sakaj te Sapuvidi konez je, Lubesen
is zhishtiga ferza, inu is dobre vesty, inu is vere, preshinaufzhine. Katero so eni gre-
shili, inu so te okuli obertndi knepridnimu govorjenju, hozheo Pisina Mojstri biti,
inu nesastopio kaj g'avorje, ali stavio.

Katerim je postava dana.

My vémo pak, de je Postava dobra, kadar jo gdu prau nuza, inu vej letu, de Pravizhnimu nej obena Postava dana, temuzh tem nepravizhnim inu nepokornim, Nevernikom inu Gréshnikom, Nesvetim inu neduhovnim, tem, kir Ozhete inu Matere vbyajo, Vbojnikom, Kurbarjem, Sodomiterjem, t tem kir Ludy kradeo, lashnikom, tem kir krivu prifegajo, inu aku je kaj vezh timu sdravimu vuku supar, po tem zhashtim Evangeliju tiga isvelizhaniga Bogá, kateri je meni savupan.

Inu jest sahalim nathiga GOSPVDA Cristusa Iesusa, kateri je mene možhni-ga sturil, inu sa svetliga dërshal, inu postavil y lero flushbo, ker sim jest poprej bil en Shentavez, inu en Pregarjavez, inu en Sashmagavez: Ali meni je milostifkasana. Sakaj jest sim tu nevedezh delal, vneveri: Ampak gnada nathiga GOSPVDA je tem obilnësa bila, fku si vero inu lubesan, katera je v Cristusu Iesusu.

S. Paula Exempel.

SAKAI LETV IE PRAVA RISNIZA, INV ENA DRAGA vrédna besëda, de je Cristus Iesus prishal na ta Svej, Gréshnike isvelizhati, mej katerimi sim jest ta nar përv. Ali meni se je satu milostifkasala, de bi nar vezh na meni Iesus Critus iskasal vse potërpljenje, hpriglibi, tém, katerimajjo na njega verovati, kvezhnimu lebnu. Bogu pak, tému vezhnimu Kraju, kir nikuli nevmërje, timu nevidezhinu, inu samimu modrimu, bodi zhasht tar hvála vekoma, Amen.

sapuvd) tu je, jest te bi sapovedam od Cristusa predigovati, kakor om letuka prav. de je on na Svej prishal.

Prorokovanju) tu je, sa vuk, kateri si tu poprej prejel, kir v Presrokih pilsan boji.

LEto sapuvd jest tebi porozhim, moj syu Timotee, po tém përvim prerokovanju, kateru je poprej od tebe vun shlu, de ti vtemistim eno dobro vojko voj-skujeht, inu imash vero inu dobro vest, katero so ens od sebe pahnil, inu so na veri shko lo prejeti, mej katerimi je Ymeneus inu Alexander, t katera sim jest Sudu isdal, de se vuzhita, nikar shentovati.

II.

Opoznanje k mislivi.

Atu jest opoznanje, de se pred vsëmi rizhmy nar poprej sturë, prošanje, molitve, saprothne inu sahalenjë, sa vse Zhloveke, sa Kraje inu sa vse Gosposzhino, de bomo mogli pokojnu inu tihu shivëti, v vsem Boshjim strahu inu pošhtenju. Sakaj letu je dobru inu pryetnu pred Bugom nashim Ohranenikom, kateri hozhe, de bi vsi Ludje isvelizhani bily, inu h'posnanju risnice prishli. Sakaj le en Bug je, inu en Srednik mej Bugom, inu Zhlovëki, slasti, ta Zhlovik Cristus Iesus, kateri je sam sebe dal sa vse, kodresbenju, de bi se tustiu vsvoum zhashtu predigovalu. t H katerimu sim jest postaulen en Predigar inu Apostel (jest risnizo govorim v Cristusu, inu nelashem) en zhenik tësh Ajdout, u veri inu risnici.

Zviblanja) De nemer mrajo supar Boga, inu v svoji veri na njega gnadi nezvibljajo.

ostano) glij veli aku bereht ostane ali ostano: Sakaj S. Paul krakaj v g'majn od Shen govori inu nikar od otruk.

Satu hozhem jest vse, de Moshje molio na vseh mejstih, inu gori vsdigujo svetë rokë, pres ferda inu zviblanja. t Raunu taku tudi Shene de vposhtenim gvanju, shramoshlivostjo inu zhishtostjo se lépe delajo, nikar skrishpanimi lasmy, ali s'latom, ali s'perlinami, ali s'gvantom kir dragu stoji, temuzh kakor se spodobu Sherman, katere se Bogabojezhe iskasheo, fku si dobra della. Ena Shena se vuzhi vihor-ti, sovfo pokorszhino. Eni Shen pa nepërpustim, de bi vuzhila, tu tedi de bi zhes Mosha gospodovala, t temuzh de bo tih. t Sakaj Adam je bil poprej sturjen, podte Eva. Inu Adam nej bil sapelan, t Shena pak je bila sapelana, inu je prepri-shenje noer përpelala. Ona bo pak isvelizhana, kadar Otroke rody, aku ostanco u veri, inu vlubesni, inu vsvetusti, szhishtostjo red.

III. CAP.

Kakou ima en Shkofaj Cerkouni flushabnik biri.

LEtu je gvishna risniza, aku gdu eno Shkof flushbo shely, ta enu dobru delu shely, t En Shkof pak, ima biti pres tadla, ene Shëne Mosh, tresiu, smasëen, poshten, kir rad erpëguje, je vmetaln vuzhiti, nikar pyanzhliu, nikar en bojnik, nikar shelan framozniga dobiska, temuzh ima biti krotak, pres sdrashbe, pres lakomnosti, kateri svoji lastni hishi dobru naprej stoji, kateri pokorne

Rom. 9.1

Drut. 14. 2

B

Matth. 6.2
Marc. 6. b

* Critus: Evvaya. onu so Lau dlo ali Bar ko robiti. Ymeneus, Alexander 1. Cor. 1. 24

A

1. Tim. 1. 3

2. Pet. 1. 2

Gen. 2. 2
1. Cor. 14. 2
Gen. 1. 2
Gen. 3. 2
Syra. 25. 6

A

Tit. 1. 6

korne Otroke imá sovsem špohitovanjem. Aku pak kej eden svoji lastni hišni nesna naprej stati, koku bo taisti Boshjo gmajno odkèbil? Nikar eden, kir je vnuvizeh k veri stopil, de se nikar nenapuhuje, de Hudizhu vřodbo nepade. On pak mora tudi do bro prizho imèti, od teh, kateri so isvunaj, de on nepade v Hudizhevu sashpotovanje inu štrik.

RAunu taku, imajo Slushabniki poshteni biti, nikar dvojujoesizhni, nikar kir bi se vpyanost vdali, nikar kir bi shelèli nepohitèniga dobúta, de imajo škrivnost te Vere t u zhišni vésti. Inu tiisti se imajo poprej ikusiti, podle je pulstite flushiti, aku so pres tadla.

Raunu taku imajo nyh Shene poshtene biti, nikar opranlauke, tresive, švéste u vřeh rizheh. Vřaki Slushabnik ima biti ene Shene Mosh, kir svojim Otrokom inu svoji lastni Hišni dobru naprej stoji. Kateri pak dobru flushio tiisti tebi dobedo eno dobro šhtablo inu veliko serzhnost u veri, katera je v Cristihu Iesusu.

LEtu jest tebi pišem, inu imam vupanje, de na tu narbèrše htebi pridem. Aku pak posnešni pridem, de boš vedil, koku se imash dèrshati v Boshji hišni, katera je tuga shiviga Boga Gmajna, en Steber inu grunt te rishice. Inu védezh je letu ena velika škrivnost te vere, de se je Bug resodil v mešej, inu je pravizhen šturjen v Duh, le je iskasal Angelom, je Ajdom prešigovan, vnjega se je verovalu na Svejti, on je gori vse vzhasti.

III. CAP.

DVh pak ozhitu pravi, de bodo v pullednih zhašnih eni od vere odstopaj, inu se bodo dèrshali s apelanšk Duhom, inu Hudizhevih vakou, ikusi te, kateri v hmanušhni lastie govore, inu najo vřhgani snaminje v svoji vésti, inu Sakon prepovedajo, inu se v dèrshati, od teh špish, katera je Bug švari, de se imajo vseti shivalo, tem Vènim, inu tem kir rishizo iposnajo. Sakaj slejdna Boshja u var je dobra, inu se nema ništrèr savrežhi, kar se šivalo vsame. Sakaj onu bo povzezhenu skusi Boshjo Bèšedo inu molitnu.

Aku boš tedaj letu Bratom naprej dèrshal, taku boš en dober Slushabnik Iesufou Cristufou, gori srejen v beshedah te Vere inu dobniga navuka, pèr katerim si ti véden bil. Ampak od neduhounih inu babskih basni te ti prozhi dèrshi.

Ampak po Boshji voli shivèti, je k vřimu pridnu, inu ima oblubo, letiga, inu prihodniga lebna. Letu je gvishna rishiza, inu ena draga vredna besheda, Sakaj sata my tudi delamo, inu fino sashmagani, kir smo tèrdnu vupanje, imèli na tuga shiviga Boga, kateri je vřeh Zhlovekou švelizhar, ner vezh pak teh Vernih. Letu ti sapovedaj inu vuzhi. Nihzhe neserrahaj tvojo mladust, temuzh boči ena naprej postaulena prigihna tèm Vernim v Beshedi, viebni, v lubešni, v Duh, u veri, vzhistofi.

Veden šlidsom beri, opominaj, vuzhi, dokler jest pridem. Nikar is misli nepusti tu dar, kir je v tebi, kateri je tebi dan ikusi prerokovanje, šgori polaganjem rok teh š Starishah. Letimu šrestis štem okuli hodi, de tvoje gori jemlenje boče u vřeh rizheh ozhitu. Merkaj šam na se, inu na ta vuk, inu ostani vřetih rizheh. Sakaj aku ti letu šturish, taku tšam sebe, inu te, kir tebe pošlühajo, ohraniš.

V. CAP.

Niga Stariga nesvari ostru, temuzh ga opominaj, kakor eniga Ozhera, te mlade kakor Brate, Sare Shene, kakor Mare, te mlade kakor Seltrè, sovfo zhistofi.

Poshitu v dove, katera so prave vdove. Aku pak kej ena v diva ima Otroke ali vnuzhera, taku pusti teiste poprej se vuzhni, svoje lahite hiše, po Boshji voli rovnati, inu svojim Starishem glih povrazho.

Slushabniki.

Shene.

te vere) Grece, evanģelios.

v Duhu S. Duh zhašty Cristiva v Evanģelios inu Veri, katera je ver v Svejte, inu, e inu štenite.

Prerokovanje od prihodniga apelanja od prave vere.

šturish.

Starishihy tu je Vere ten, ali Certounih vuzhenkou.

Vdove.

sup. 1. b

A
* gvishnu
2. Tim. 1. a
3. Pet. 1. a
3. a
luda. c

1. Tim. 1. a
6. a
2. Tim. 1. b
B
Tit. 1. b.

A

V

d
edina) tu je, katera
je sama inu neima ni
kogar ofkérbiti.

vrazhovati: Sakaj letu je poshtenu inu prietnu pred Bugom. Letu je pak ena prava Vduva, katera je * jedina, katera svoje vupanje na Buga stavi, inu ostante v molitvah inu proshnjah, dan inu nuzh. Katera pak v telefnih ljudih prebiva, ta je sliva merva. Letu sapovedaj, de bodo one pres radla. Aku pak kej gdu te svoje, ner vezh svoje domazhe, neofkárby, ta je vero satail, inu je hujshi kakór en Ajd,

b
hotlive) kakór kate-
rim predobru gre,
ker od gmajin Almo-
shna dobro lebaló,
nihtér nedajajo, inu
vraglive postane.

Nepuisti obene Vduve isvoliti, kir je pod shestdeset lejt stara, inu katera je bi-
la eniga Moshá Shená, inu kir ima prizhovanje dobrih del, de je otroke gori koyla,
de je rada erpérgovala, de je Svetnikom nogé vmivala, de je tém reunim stréglá, de
je u vsem dobrim dellí bila flisfig. Te mlade Vduve pak odvéri, sakaj kadar one
* hotlive postano supár Cristufa, taku se hozhevo moshiti, inu imajo svojo sódbó, de so
pervo Vero prelomile. Raven tiga so ená tudi liné, inu se vuzhé okuli tékati po hi-
lah, inu so nikar le liné, temuzh tudi klástarize, inu imajo nepotrebné skárby, inu
govoré kar se nespodobi.

f
misli) de si obení ré-
zhi, ali Zhlovéku
k flushni, supár lete
postave nekúrifa, po
svóli lastni misli, de
bi komu v njegovih
grehah flosi pomá-
gal, ali zhiga grehe
sagovarjal, supár tu
kar je prou.

Satu hozhem jest, de se te mlade vduve omoshé, otroke rodé, pohishtvu
rounajo, Supárniku obeniga urshaha nedadé hudu govoriti. Sakaj vshe so se ena
okuli obérnile sa Studiem. Aku pak en verni ali verná ima Vduve, ta omisli teiste,
inu nepuisti, de bi Gmajna preobloshena bila, de te, kir so prave Vduve, bodo moglo
potrebo iméti.

d
ozhiti) enih Kezejeu
inu hudih Ludy dja-
nie je taku ozhitu, de
ony nikogar nemo-
go s hinaufzhino pre-
noriti. Eni pak en
zhas Ludy norio, ali
h'pulesnimu vsaj
nyh golufá na dan
prou. Taku tudi spe-
eai prou vuzhe, inu
Bugabojezhe, shiv
veo, de je ozhitu, inu
vse pobulsha: Enih
govortenje ali djanje
pak, se nepuisti do-
bru biti, dokler poste-
zhas tu ozhitu sury:
de je dobru bilu.

TY Starishi, kateri dobru naprej sloje, se imajo dvoje zhasly vrejdní dershari, Deut. 23. a
suseb pak ty, kateri dalajo vbesedi inu vnavuki. Sakaj Pismu pravi: Ti Mat. 10. a
nemashi Vollu, kir vérshy, gobza savesati. Inu, t'en Delovez je svojga lona vrej Luc. 10. a
den. Zhes eniga Starishiga nevsami obene toshbe gori, isvuna dveh ali trésh prizh. 1. Cor. 9. a
Kateri grehio, te svári pred vsemi, de hodo tudi drugí strah iméti.

t jest sprizham pred Bugom, inu pred GOSPODOM Iesufom Cristusom, inu Iaha. 6. b
pred isvolenimi Angeli, de ti letu dershish, de nihtér nesturish po tvoji lastni * mi-
lli, ali kej komu kflushbi. Nikomar hiru rok gori nepolagaj: nedelaj fe tudi prash
grehou dileshan. Sam sebe zhifiga ohrani. Nepy vezh vodé, temuzh py enu mlá-
lu Vina, sa volo tvojga Shelotza, inu ker si zhestu krat bolan.

Enih Ludy grehi so * ozhiti, de se mogo poprej sódití: Enih pak podle ozhiti
postano. Raunu taku so tudi enih dobra della poprej ozhita, inu ta druga tudi
skrivna neostaneo.

VI. CAP.

Hlapci.



HY Hlapci, kateri so pod larmom, imajo svoje Gos-
pude vie zhasly vrejdné dershau, de nebo Boshje Ime inu
Vuk knezhastí sturjen. Kateri pak vérne Gospude imajo, ty
nemajo téhishih ferrahtrati, satu, ker so Bratje, temuzh imajo
veliku vezh flushabni biti, kadar so verni, inu luby, inu te do-
brute dileshni. Letu ti vuzhi inu opominaj.

g
nesdrau) Lasha je
vselei nesdrava, inu
potrebne veljku flit
kanja, inu islage.

Aku pak gdu drugazhi vuzhy, inu neostane pér téh sdra-
vih besedah nashiga GOSKVA Iesusa Cristufa, inu pér tém navuku, kateri je
po Boshji volí, ta je napuhnen, inu nihtér nevej, t temuzh je * nesdrau vprashanju,
inu vkregu shbesedami, is kateriga srašte nyd, sdrahsba, shentovanje, hudu nadia-
nje, nepotrénnu prepiranje, takovih ludy, kir néso prou pér pameti, inu so ob rishni
zo obrupani, kir menio, de po Boshji volí shiveti je ena * f kupzhia: Dershí se
prozh od takovih. LETU JE PAK EN VELIK DOBIZHEK, KADAR
edén v Boshjim strahu shive, inu (na tem svoim) sadošti ima. Sakaj ny néšmo ni-
htér na ta Svejte pérnellí, satu je ozhitu, de tudi nihtér vunkaj neponesemo.

f
kupzhia * katero se
more zhati inu blagu
ylkari, inu nikar de
si fe samimu Bogu
flushilu.

Lakomnost.

t Kadar pak vshitek inu odejtel imamo, taku imamo na tém sadošti, t SAKAJ I
KATERI HOZHEO BOGATI biti, ty padeo vkushnave, inu vshrike, inu ti ves
liku norških inu škodljivih shejly, katere Zhloveke potopé vpogubljenje inu vferda-
manje

Sup. 1. a
2. a
Tit. 1. b
obriti.
Iob 1. b
Eccle. 5. b
Syrae. 9. f

B

A

Prou. 23. c
Syrae 17. a
31. a

B manje. Sakaj lakomnost je en Koren vsiga hudiga, katere so eni sheleji, inu fo od Vere salfli, inu fami sebi veliku^a beteshou delajo. Ampak ti Boshji Zhlovik beshi pred takimiz rizhmy: fiffsaj so pak pravice, Boshjiga strahu, Vere, lubesni, volniga potèrpenja, krotkosti. Vojtkuj dobnu voškovanje te Vere, popadisa vez zni leben, likaterimu si ti tudi poklizan, inu si sposnal enu dobnu sposnanje, pred veliku prizhami.

^a beteshou slasti s'klar bjo inu nepokotom nuzh inn dan za posvitu blagu de ony riza nikuh prou vesi seli nepoizano. Kakor tudi Crinus blagu verntu pèrghihule, sa volo taciga bođenja inu skárby, Match, 13.

Supra 4. b
Matt. 27. a
Joan. 15. c

† Iest tebi sapovém pred Bugom, kateri vse rizhy shivé dela, inu pred Cristusom Iesusom, † kateri je pod Poncion Pilatusom sprizhal enu dobnu sposnanje, de ti dèrshish leto sapovid pres madesha inu pres tadla, notèr do tiga prikasanja nashiga *GOSPFDA* Iesusa Cristusa, kateru on bo pokasal v'voim zhasfu, ra isvelis' zhani, inu sam mogozhi, ta Krajl v'seh Krajleu, inu Gosfud v'seh Gosfudou, kateri le sam ima nemèrtvazhnost: † kateri *PRERIVA V'ENI LVZHI*, likateri nemore nihzhe priti, Kateriga nej oben Zhlovik vidil, inu ga nemore viditi: Timu bodi zhasht inu vezhnu Krajlestvu, Amen

Matt. 11. c
Joan. 1. b
1. Joan. 4. b

TEm Bogatim ma letim Svejti, sapovej, de ne bodo offertni, inu de tudi vupanja nestavio na tu neobstojezhe blagu, temuzh na tiga shiviga Boga, kateri natn od v'seh rizhy obilnu daje vshivati: De dobnu sturè, de bodo bogati vdobrih dellih, de volnu podilè, radi pomagajo, shace sbirajo, fami sebi en dober grunt na tu prihodnu, de prejmejo vezhni leben.

Koku se imajo ty bogati dèrshati.

O Timotee, ohrani tu, kar se je tebi savupala, inu se dèrshi prozh od tiga ne duhovniga sanikèrniga klaffanja, inu od prepiranja te salfh hvalene kunshiti, skatero se eni hvalio; inu fo Vere grifhili. Gnada bodi stabo, Amen.

*Pisana is Laodicee, katera je poglavitu Mestu
te deshele Phrigie Pacattiane.*

P R E D G V V O R Z H E S
S. PAVLA DRVGI LYST NA
TIMOTEJA D. M. L.



VLETIM LYSTI S. PAVL SLOVV IEMLE OD TIMOTEJA, inu ga opomina, de bi imel prece naprej poiti, kakor je bil sazhel, inu S. Evangeles predgovati. Kateriga je tudi potreba, potehmal ker je nyb veliku, kir prozh padajo, inu je veliku salfsh Dabov inu vuzbenikou, kir se povsod gibleo: Satu eadi enimu Sbfesfu ali Cerkonnimu Pajstirju pristeji, de vedèn zbuje inu dela v'Evangeliu.

Sufsh pak on v'eretjim inu zbetertim Capitul, osmanuje sa veshibri zhas prati konzu Svita, v'katerim ima ta salfsh Duhonn leben vus svejt sapelati, pod tem vnanim himaufsim lebnom, pod katerim vsa shlabt hudoba inu loctia etz by. Kakor my vidimo, de se letu pretokovanje S. Paula na nashih salfsh duhovnih v'Papef hvi dopolnuje obilnu.

SVETIGA PAVLA DRUGI LYST NA TIMOTEA.

I. CAP.



AVLVS EN APOSTEL IESVSOV Criftufeu, skusi Boshjo volo, po oblubi tiga lebna, v Criftufu Iesufu.

Mojmu lubimu Synuvi Timotetu.

Gnada, Milost, Myr od Buga Ozheta, inu Criftufa Iesufa, nashiga *GOSPFD A*.

Est sahalim Boga, t katerimu jest slushim od moih Star- Acto 27. a
trifih semkaj, vzhisti veliti, de jest veden tebe v mislimam
(kadar tpumnim na tvoje solse) de bi sveseljem bil napolnen, inu smilim na to ves
ro, kir je v tebi pres hinaufzhine, katera je poprej prebivala vtvoji Babi, Loide, inu
vtvoji Materi Eunike, lest sim pak sagvisthan, de tudi v tebi.

Sa katere rizhy volo jest tebe opominam, de ti obudish ta dar Boshji, kateri je
v tebi, skusi tu gori polaganje moih rok. Sakaj Bug nam nej dal Duhá tiga straha,

temuzh te mozhy inu lubesni inu * poshtenja. Satu se nesramuj tiga prizhovanja
nashiga *GOSPFD A*, ni tudi mojga, kir sim njegou svesani, temuzh terpi stem
Evangeliom, kakor jest, po Boshji mozhi, t kir je nas isvelizhal, inu poklizal, t senim Ephes. 1. a
svetim poklizanjem, nikar po nashih delih, temuzh po svoim naprej vseju inu gna- 1. Cor. 1. a
di, katera je nam dana v Criftufu Iesufu, t pred tem zhaslom tiga Svita: sdaj je pak Rom. 16. a
resodivena skusi to prikasen nashiga Isvelizhatja Iesufa Criftufa, kateri je smerti Ephes. 3. a
muzh vsel, inu lebenj, inu je eno neresidezho rézh na luzh pèrneisal, skusi ta Evan- Tit. 2. a
geli, t likaterimu sim jest postaulen en Predigar inu Apostel, inu Vuzhenik tih Aj- Tim. 2. a
dou, sa katere rizhy volo jest tudi letu terpim, ali jest se nesramujem. Sakaj jest vém, *k'svestim
vkoga jest verujem, inu jest sim tiga gvishen, de je on mogozh tu ohraniti, kar jest rolam.
njemu dam * vsdrambo, noter do uniga dne.

Dèrshi se tiga furma sdraivil besed, katere si od mene slishal, od Vere inu od
lubesni v Criftufu Iesufu. Letu dobru tebi savupanu blagu ohrani, skusi svetiga Du-
há, kir notri v nas prebiva.

Ti vejsh, de so se od mene prozh obèrnili, vsi ty, kir so v Asij, mej katerimije
Phigellus inu Ermogenes, *GOSPFD* daj milost, t Onesiphorovi hishi: Sakaj on je Infra. 4. b
mene zhestu krat oshivil, inu se nej framoval moih ketu, temuzh kadar je v Rimi
bil, je on mene na tu nar skèrbnéshè yskal, inu me je nashal. *GOSPFD* daj njemu,
de on milost najde per *GOSPFDI* na luj dan. Inu kuliku je on meni v Ephesi slushil,
tu nar bujlo ti vejsh.

poshtenja) skusi leto
besedo, poshtenje,
pomeni s' maifnost.
pomenu inu zhednu
rounanje.

Phigellus.
Ermogenes.
Onesiphorus.

II. CAP.



Aku bodi tedaj mozhan, moj Syn, skusi to gnado
v Criftufu Iesufu. Inu kar si ti od mene slishal skusi dosti prizh,
tu porozhi svejsim ludem, kateri so vmetalni tudi druge v-
zhiti. Terpi kakor en dober Vojshzak Iesufou Criftufou,
Oben, kir vojskuje, se neplete vtiga shivota della, de on timu
dopade, kateri je njega gori vsel. Inu aku lih kej gdu vojskuje,
taku on vsaj nebo kronan, samuzh kadar prou vojskuje. Ta
Kmetizh pak, kir Nyvo dela, ima nar poprej od sadu vshiti. Merkej kaj jest pravim.
GOSPFD bude pak tebi vsih rizheh sahtopnost dal.

Spumni na Jesufa Cristufa, kateri je gori vstal od smerti, is Davidoviga semena, po moim Evangeliju, sa kateriga volo jest tšrpim, noter do tšh sves, kakor eden, kir hudu dela: Ali *BOSHIA BESEDA* nej svesana. Satu jest vse volnu tšrpim, sa volo tšh isvolenih, de tudi ony tu isvelizhanje dobodeo v Cristufu Iesufu, švčzhno zhaftjo.

Rom. 6. a
Matt 10. d
Mar. 9. c
Rom. 3. a
9. a

Timoneus
Phileus.

1. Cor. 1. a
1. Tim. 2. a
4. a. 6. a
Tit. 1. b

3. Tim. 4. a
2. Pet. 2. a
Jud. c.

Exod. 7. a

B

Letu je gvishna risniza, † *AKP MY SHNTM* vmörjemo, taku bomo shnym shiveli: Aku tšrpimo, taku bomo shnym gospeodovali: † Aku sataymo, taku nas bo on tudi satayl: † Aku my neverujemo, taku on švstš ofšane: On nemore sam sebe satayti. Letu ti nje opominaj, inu sprizhuj pred *GOSPEDOM*, dese sa volo besed nekrégajo, kateru nej nishter hpridu, samuzh kar fe ty, kir poslušhajo, prozh odvrazhujo.

B Mej škərb, de se Bogu iskashesh, kakor en dober delovez inu pres tazla, kir prou dely besedo te risnice, Od neduhouniga sanikerniga klaffanja se prozi dershli sakaj tu veliku htem rizhem pomaga, katere so Bogu supär, inu nyh beseda okuli sebe jej, kakor Rak, mej katerimi je Ymeneus inu Phileus, katera sta risnice grishila, inu pravita, de je tu Gorivštajenje vshe sturjenu, inu so enih Vero okuli švstš nili.

Leta tšrden grunt Boshji pak obstoji, inu ima leta pezhat: *GOSPE SNA TE SPOIS*, inu stejni, kir na Cristufevu lme klizhe, ta stopi prozh od krivice. V es ni veliki listi pak néfo le slate inu sreberne posode, temuzh tudi listene inu päršte ne, inu nekotere hzhafsi, nekotere pak knezhafsi. Aku se tedaj gdu ozhišti od tas kovih ludy, ta bo ena posvezhena posoda, hzhafsi, hshnimu gospuđu pridna inu kvšakimu dobriimu delu pärpraulena.

Bšli pred shejlami te mladusti, dershli se pak pravice, vere, lubesni, myru, sovfemi tšm, † kateri na *GOSPEDA* klizheo is zhištiga serza, † Vari se pak pred tšm norškim inu nepridnim vprašhanjem. Sakaj ti vesh de onu le sdrashbo dela. Ein Hlapez *GOSPODNI* pak se néma rad kregati, temuzh ima biti priasnü pruti všem, vmetaln vuzhiti, kateri sna tšm hudim sanesti škrotkolšjo, inu posvariti te, kir se supär stavio, aku bi keji Bug nym dal, de bi pokuro sturili inu risnizo sposnali, inu supet trejsvi poštali is Hudizheviga štutika, od kateriga fo vjeti, knjegovi voli.

III. C A P.



Timalh pak letu védti, † de v poslednih dneh bodo grosoviti zhafti prišli. Sakaj Zhilovéki bodo, kateri bodo šamy od febe veliku dershali lakomni, šamohvalci, offštrni, shentauci, Stario šhem nepokorni, nehvaleshni, neduhouni, tšrdiga serza, kir se neradi pušte spraviti, opraulauci, nezhišti, divji, nedobrudiyi, ferratarji, nedomišelni, gori napuhneni, kateri vezh lubio telešne lushete, kakor Boga, kateri se dershie, kakor de bi Bogabojezhi bili: ali njegovo muzh ony sataje, inu od takovih fe ti prozh dershli. Is mej tšhishlih fo, kateri sem tšr tam po hishah hodio, inu vjezho vodio, te Shenice, katere fo s grehi oblioshene, inu bodo pelane od mnogih lushitou, se vselej vuzhé, inu nemogo nigdar kšposnanju risnice priti.

† Raunu pak kakor sta, Iannes inu Iambres, Mosefsu supär stala, taku se tudi lety supär stavio risnici. Tu so taki ludy, kateri nemajo prave pameti, fo nepridni kveri. Ali ony nebodo naprej vezh taku delali, Sakaj nyh nepamet bo všem resodivna, raunu kakor je tudi unih bila.

TY pak si prou došegel moj navuk, mojo shego, mojo maningo, mojo vero, moje dolgu sanashanje, mojo lubesan, moje potšrpenje, moje preganjenje, moje tšrpenje, katere fo se meni pärğudile v Antiohij, v lkonij, v Lystr, kakovu preganjenje sim jest tamkaj tšrpil, inu *GOSPED* je mene is vseh odršhil. *IN VSI, KATERI HOTE PO BOSHII VOLI SHIVETI V CRISTVSV* Iesufu, ty morajo preganjenje tšrpéti. Stejmi hudimi, ludmy pak inu sapelauci, zhe dalje hujšhe poštaja, ony sapelavajo inu bodo sapelani.

dely) De Postave inu Evangelia vkup nešmelho, temuzh de Postave vuzhy supär te nepokorne, budos hne, negi ofšne, inu te veršhe pod Dshelško prauco ali v panti te rešulene inu zšgave brunne kerš zhenike pak de tšrošlita s Evangeliom.

Prerokovanje od poslednih zhašou.

Jannes. Iambres.

Ti pak ostani vřem, kar si se navuzhil, inu kar je tebi savupanu, potrebnal ker vřeh, od koga si se navuzhil. Inu kadar ti od mladih nug svetu pitnu vřeh, taku more tuisu tebe podvuzhiti kisvelizhanju, skusi vero na Cristusa Iesusa. † Sakaj *V s e P I S M U, K A T E R Y I E O D B Y G A* noter vdahnenu, je pridnu knaviku, liposvarjenju, lipobullhanju, inu lipodvishanju vřpravi, de en Zhlovik Boshji popoknom postane, pěrpraulen, kvřakimy dobrimu dellu,

III. CAP.



Atu prizhujem jest pred Bugom, inu pred *G O S P V D O M* Iesusom Cristusom, kateri pride soditi shive inu te merteve, vřvoim prikasanju, inu vřvoim krajlestvi, prediguj to besedo, opominaj, bodi si vřpravim zhaslu, ali kadar nej pravi zhas, svari, preti, opominaj, sovsem potěrplenjem inu navukom. Sakaj pride en zhas, de nebodo leta sdravi vuk těrpelj, temuzh bodo po svoih lastnih shejlah famy sebi Vuzhenike gori jemali, po tem, kakor jih bodo ušhefa serbela, inu bodo ušhefa od risnice obrazhali, inu se libasnam obrėnili. Ampak ti bodi povtrod trejsiu, těrpi, sturi dellu eniga Evangellkiga Predigarja, opravi tvojo slushbo prou popolnoma.

Sakaj jest bom vshe offran, inu ta zhas mojga lozhitka je pred rokami. *I E S T S I M E N V D O B R Y V O I S K O V A N I E V O I S K O V A L*, jest sim ta tek dopėrnešel, jest sim vero ohranil. Naprej vshe je meni pěrloshena krona te pravice, kate tero bo meni *G O S P V D A* uni dan, ta pravizhni Rihar, dal. Nikar pak le meni, temuzh tudi vřem tem, kateri njegovu prikasanje sa lubu imajo.

Mej flis, de ti ikoraj kmeni pridešh. Sakaj Demas je mene sapuřtil, inu je sa lubu dobil ta Svejt, inu je vř Teřsaloniko řhāl, Crescens vř Galatio, Titus vř Dalmatio, † Lucas je le sam pěr meni. Marka vsami křebi, inu ga řabo pěrpelaj, sakaj on je meni pridea htej slushbi. Tyhica sim jest vř Epheso poslal. Ta Plafzh, kateri sim jest vř Troad; puřtil pěr Karpu, pěrneřti řabo, kadar pridešh, inu te Buqve, suřeb pak ta Pargas men. Alexander Kovazh je meni veliku slega řturil, *G O S P V D* njemu poverni po njegovih dellih, pred katerim se ũ tudi vari: Sakaj on je našhim besedam řihu sur pěr řtal.

V moim pėrvim sagovarjanju nej meni nřzhe poleg řtal, temuzh ony řo mene vři bily sapuřtili. Tu nebodi nym pěrřojenu: Ali *G O S P V D* je meni poleg řtal, inu je meni muzh pěr dal, de je skusi mene tu Predigarřtvu poterjenu bilu, inu de bi vři Ajdje řiřhali, inu jest řita odtet is tiga Leva gārta. *G O S P V D* bode pak mene odrėřih od vřiga hudiga, inu vun pomagal křvojmju Nebeřkimu Krajlestvu, katerimu bodi zhařt, od vekoma do velcoma, Amen.

Dobru vsdaj Prĩhki inu Aqvilu, † inu Onesiphorovi lyřbi. Erastus je ostal vř Korintu, Trophima pak sim jest puřtil vř Mileti bolniga. Flisaj se, de pred symo pridešh. Tebi dobru vsdaje, Eubulus inu Pudens, inu Linus inu Claudia, inu vři Braje. *G O S P V D* Iesus Cristus bodi řtvoim duhom, Gnada bodi řvami, Amen.

Ta drugi Lyst na Timotea, piřsan is Rima, kadar je Paulus druguzh Neronu Cessarju bil naprej postaulen.

PREDG VVOR ZHES S.
PAVLA LYST NA
TITA. D. M. L.



EV JE EN KRATIK LYST, ALI KATERI V SEBI DER-
shy vni Kärſchanski vuk, inu vse kar je vsakim Kärſcheniku potrebu vediti,
inu koku ima shireti.

Narpoprej pak vuzhy letukaj S. Paul, kakou Mosh ima biti en Shkof ali Far-
moſtrec, slafſti, de ima biti brumen inu vmeraln Evangelj vuz-biti, inu de ina
falſh Vuz-benike tch dell inu Zhlavez-bkih poſtan, previzhati, kateri vſejej upar
vero ſtritajo, inu vſhy od Kärſchanske ſlabodnoſti ſaplavajo v to jez-ho vſh
Zhlavez-bkih dell, kakor de bi teſtje Zhlaveka pred Bogom brunniga ſtarile, ker vſaj neſo niſtrec
b'pridu.

V drugim Capitul on vuzhy vse shlahi Stanuve, Stare, Mladc, Moſhe, Sbene, Goſpude, inu
Hlapce, koku ſe imajo derſhati, kakor ty, katere je Criſtus, ſkui ſvoje ſmerti K'laſtini dobil.

V tretjim Capitul vuzhy on Derſhelko goſpoſč-bino poſtiovati, inu nym pokornim biti. Inu
ſſet pravi od te gnade, katere je nam Criſtus dobil, de bi g'du nemejnil, de bi adſtli bitu Goſpoſč-bini
pokornost iſſestati, porchmal ker vſa naſha praviza niſtrec nej pred Bogom. Inu v'kajne od tch t'rdov
vratih inu od Kezarjen ſe proz-h derſhati.

SVETIGA PAVLA LYST
NA TITA.

I. CAP.

A



AVLVS EN HLAPEZ BOSHIL.

En Apoſtel pak Ieſufou Criſtuſou, po Veri tch iſvo-
lenih Boshjih, inu po ſpoſnanju te rilnice, katere je po
Boshji voli, v'iem vupanju tiga vezhniga lebna, kateri
e Bug obľubil, kir nelafhe, T pred zhafsi tiga Svita: Je
pak reſodil v'ivojm zhafsi tvojo beſiedo ikusi predi-
go, katere je menj ſavupana, po porozhenju Bogä,
nahliga Iſvelizharja.

Tiu, mojmu pravimu Synuvi, po naju obeju
eri.

Uitada, intochunji od vraga Ozheta, inu GOSPUDA Ieſufa Criſtufa, nahliga
Iſvelizharja.

S Aziga volo ſim jeſt tebe* v'Creu puſtil, de bi imel ſhe tu drugu tudi: gori narediti, * v'landij.

ker ſim je jeſt puſtil, inu ſem t'ér tam po Méſlih Starih e poſtaviti, kakor ſim jeſt tebi
porozhil. Ker je eden pres tadla, ene Sbene Moſh, kir ima verne otroke, kir néſo ob-
dolsheni, de bi bily neſmafni poſhertniki, inu nepokorni. 1 Sakaj en Shkof ima pres
tadla biti, kakor en Shaffer Boshji, kateri nej ſvoje laſtne miſli, nikar ſerdit, nikar en
pyanez, nikar en bojnuk, kir neſpodobniga dobicka neſhely: temutz kir rad erp'e-
guje, je dobrutlu, poſhten, pravizhen, ſvet, ſmalſen, inu ſe t'érdu derſhy te beſede,
kir je gvishna, inu vmeje vuzhiti, de ſna tudi opomian, ſlém sdravim navokom,
inu * premozhi, te, kateri ſup'er govóre.

Sakaj veliku je prevsetnih inu neſpridnih Klafſarjen inu ſapelauceu, ſuſſeb,
kateri ſo is obréſe, katerim ſe morajo utla ſamalſiti, kateri cele hiſhe prevrazhajo,
V iij inu

Rom. 16 b
Ephel. 1 a
1 a
Coloſſ. 1 c
1. Tim. 1. a

1. Timo. 3 a

* preprizlati.

Jacob pak je vsel Palice od Jerovich Topolou, Leskou inu Kostajnjou, inu je nje olupil, de se je belu na nyh vidilu, inu je te palice, katere je bil olupil, v korita polushil, pred zhrede, katere so morale hodit pyt, de bi se nabreyle, kadar bi pyt prifhile. Taku so se zhrede nabreyle nad temi palizami, inu so pernesle bresaste, pirhaste inu pislane. Inu Jacob je odlozhl ta Lagneta, inu je te odlozhene zhrede djal h' tem pirhastim inu zhernim v Labanovi zhredi, inu je sebi eno lastno zhredo sturil, katero nej djal k' Labanovi zhredi. Kadar so se pak te sgodneshe breyle, taku je on te palice pred ozhy te zhrede polushil v korita, de bi se nad nyimi nabreyle: Kadar so se pak te posneshe breyle, taku je nej noter polushil. Taku so bile te posneshe Labanove, te sgodneshe pak Jacobove. Satu je ta Mosh sinu bogat postal, de je veliku Ovaz, Dekel inu Hlapzou, Kamel inu Oslou imel.

XXXI. CAP.

Labanovi otroci Jacobu nidig postano.



LNu Jacobu je bilu povedanu, de so Labanovi otroci djali: Jacob je vse blagu nashiga Ozheta k' tebi perpravil. Inu od nashiga Ozheta blaga je on takovu blagu dobil. Inu Jacob je tudi Labanou obras vidil, inu pole, on nej bil pruti njemu kakor vzheraj inu pred vzherajnim.

Bug vely Jacobu spet v Kanaanu deshelo pojtu.

INU GOSPOD JE REKAL Jacobu: † Pojdi spet v tvojih ozheta deshelo, inu h' tvoji Shlahi: Iest hozhem s' tabo biti. Natu je Jacob tje poslal, inu je pustil poklizati Rahelo inu Leo na Pale, k' svoji zhredi, inu je djal k' nyma: Iest vidim vaju ozheta obras, de nej pruti meni, kakor vzheraj inu pred vzherajnim, Ali mojga Ozheta Bug je s' mano bil.

Inu vy veste, de sim jest is vse moje mozhy vajmu Ozheta stushil, inu on je mene ogolufal, inu je vshe desetkrat moj lon premenil. Ali Bug njemu nej perpustil, de bi meni bil shkodo sturil. Kadar je djal: Te pislane bodo tvoj lon, taku je vsa zhreda pislane pernesla. Kadar je pak djal: Te pikaste bodo tvoj lon, taku je vsa zhreda pikaste pernesla. Taku je Bug vashiga Ozheta blagu njemu vsel, inu je tuisu meni dal.

Sakaj ta zhas, kadar so se Ouce breyle, sim jest moje ozhy vsdignil, inu sim vsajnah vidil, inu pole, Kosli so skakali na te pirhaste, pikaste inu pislane zhrede. Inu Angel GOSPODNI je k' meni v' s'ni djal: Jacob. Iest sim odgovoril: Letu sim. On pak je djal: vsdigni sdaj tvoje ozhy, inu pogledaj: Kosli skazheo, na te pirhaste, pikaste inu pislane zhrede. Sakaj jest sim vse vidil, kar tebi Laban dela. Iest sim ta Bug † v Beth Eli, ker si ti ta Kamen shalbal, inu ondukaj meni eno oblubo sturil. Nu vshe se vsdigni inu pojdi is lete deshele, inu se spet verni v' tvoje Shlahite deshelo.

Natu je odgovorila Rahel inu Lea, inu ste djale k' njemu: My vsaj nemamo vezh, obenjga dejla ni erbzhine v' nashiga Ozheta Hishi: Saj nas je dershal, kakor ptuje. Sakaj on nas je prodal, inu je nathe denarje sadjal. Satu je Bug nashiga Ozheta blagu obernil k' nam inu k' nashim otrokom: sa tiga volo vse kar je tebi Bug rekäl, tu sturi.

Jacob super gre v Kanaanu tko deshelo.

TAku se je Jacob vsdignil, inu je possadil svoje Otroke inu Shene na Kamele, inu je prozh pelal vso svojo Shivino, inu vse svoje blagu, kateru je on bil v' Mesopotamij sadobil, de bi prishal k' Isaaku svojmu Ozhetu v' Kanaan (ko Deshelo. (Laban pak je bil shal svojo zhredo strizhi) Inu Rahel je vkradla svojga Ozheta Malyke. Taku je Jacob Labanu v' Syrii ferce vkradel, s' tem, ker njemu nej povedal, de je beshal. Taku je on beshal, inu vse kar je njegovu bilu: se je vsdignil, inu se je prepelal zhes Vodo, inu se je obernil pruti tej gorri Gilead.

† Vtradel tu je po Judoufchim jesiku govorejenu, inu je tulikajn rezhenu, on je tu sturil, de Laban nej vsdil.

Laban sa Jacobom hitey. Bug skerty na Jacoba.

NA tretji dan je Labanu bilu povedanu, de je Jacob beshal: Inu on je vsel svoje brate k' tebi, inu je sa nyimi hital, sedem dny hoda delezh, inu ga je doshal na Gorri Gilead. Ali Bug je k' Labanu Syrerju po nozhi v' s'ni prishal, inu je k' njemu rekäl: Vari se, de s' Jacobom nizh drusjga negovorilh, kakor le perjasnivu. Inu Laban se je perblishoval k' Jacobu: Jacob pak je bil svoje Shotore postavil na tej Gorri. Inu Laban je svojemi brati tudi svoje Shotore postavil, na Gorri Gilead.

Inu La-

Misa

S. PAVLA LYST

Cap: 2:

inu vuzhé, ker se nespodobi, sa framotniga dobitka volo. Eden ís mej nyh, nyh laštni Prerok, je djal: Kreterji so všelej laštniki, hude Beštice, inu leny trebubi: Letu prizhovanje je risnizhnu.

Sa tiga volo ti nje oltu svari, de bodo sdravi u veri, t inu de nemarajo sa ludouške basni, inu sa zhlovezbke sapuvidi, kir se obrazhajo od risnice, t tém zhištim je vše zhištu: ampak tém nezhištim inu nevernim nej ništr zhištu: temuzh nezhišta je nyh misal inu vést. Ony pravio, de snajo Boga, ali šdelli ga ony satajé, potchmal kir so ony taki, nad katerimi se Bogu gnušis, inu nešlujajo, inu so kvlakimu dobrimu delu nepridni.

1. Tim. 1. a.
4. a. 5. a
Rom. 14. b

II. C A P.

A



HI pak govori, kakôr se spodobi, po tém sdravim navuku. Tém Starim, de bodo tresivi, poštneni, smafni, sdravi u veri, v lubesni, u volnim potérpenju. Starim Shenam raunu taku, de se taku dërše, kakôr se Svetim spodobi, de ludy neopraulajo, de se u vinu nevdado, de dobru vuzhé: De te mlade Shene vuzhé, de so poštnene, svoje Moshe lubio, otroke lubio, de so poštnene, zhište, de pohištva vardevajo, de so dobrutivé, t svoim Moshem pokorne, de Boshja bešteda nebo huđu šlšhala. Raunu taku tudi mlade Moshe opominaj, de bodo poštneni.

1. Cor. 11. a
Ephel. 5. b
Colof. 3. b
1. Pet. 2

Povšod pak u všeh rizheh íškashi se sam en Exempel dobrih dell, šnefálšhanim vukum, špoštjenjem, šsdravimi beštedami, inu kir so pres radia, de ta, kir je supár, se bo moral framovau, inu nebo ništr imél, de bi kaj hudiga od nas govuril. t Hlapce opominaj, de bodo svoim Gospuđom pokorni, de se šlšsajo nym u všeh rizheh dopašti, de neodlajajo, nikar nesvéšti ne bodo, temuzh de všo dobro svejšzhi-no íškasheo, de ony ta vuk Boga nashiga ísvelizharja zirajo u všeh rizheh.

Eph. 6. a
Colof. 3. b
1. Pet. 1. c

SAkaj ta ísvelizhanška gnada Boshja, se je ískasala všem zhloveckom, inu nas vuzhy, de imamo se odpovedati, všimú, kar je Bogu supár, inu poštnim šlšstom, inu de poštnenu inu pravizhnu, inu po Boshji voli šhivemo na letim Svejtju, t inu de zhakamo na tu ísvelizhanšku vupanje, inu ískasanje te zhašty, tiga velikiga Boga, inu nashiga ísvelizharja Iesusa Cristufa, kateri je sam sebe dal sa nas, de je nas odrešil od vse krivice, inu je ozhištl sam sebi en folk keni laštni, de bi se šlšsal dobrih del. Lete rizhy ti govori, inu opominaj, inu svari sovšo ^a oblaštjo. Nepuši se nikomar ferrahatati.

1. Cor. 1. a

^a oblaštjo nje, de bodo véšti, de je tu Boshja sapuvidi, inu obena šhala: De on hoče tu risnizhnu iméti.

III. C A P.

A



Pominaj nje, de bodo Viudom inu Gosposzhini podlošni inu pokorni, kvlakimu dobrimu delu pèrprauleni: De od nikogar huđu negovré, de se nekrégajo, temuzh de vse na buliše obèrneo, inu de všo krotkoto íškasheo pruti všem ludem, t Saka my smo nudi nekadaš bily nemodri, nepokorni, smo sahajali, šlšsheozh luhptom inu mnogiterim shélam, inu sino hodili v hudobi inu vnydi, inu sino se mej sabo sovrašili.

Rom. 13. a
Sap. 6. a

1. Cor. 6. b

KADARIE PAK DOBRVTA INU PRIASEN BOSHJA, nashiga ísvelizharja, pruti zhloveckom, se ískasala: Nikar sa volo del te pravice, katera sino my šturili, temuzh po svoji milosti, je on nas ísvelizhane šturil, t skusi kops pèl tiga druguzh rojštvá, inu ponoulenja švetiga Duha, kateriga je on obilnu zhes nas íslyl, t skusi Iesusa Cristufa, nashiga ísvelizharja, de smo škusi tugaštviga gnado, pravizhni šturjeni, inu Erbizhi tiga vezhniga lebna, po tém savupanju, temu je gvishnu taku.

^b tèrdnu) de ludy vidio inu verajo de je gvishnu inu risniza, kar ti vuzhiš, inu de ga nedëršhé sa nepotreby nu ali negvishnu, kaj kèr de bi bily marini ali saakèrnerizhy, ka kór rudi Kristus Matheí 7. mozhnu vuzhy, inu nikar kakôr Pharisceji.

Letu hozhem ješt, de ti ^b tèrdnu vuzhiš, de ty, kateri so v Buga verni poštalí, škerbe, de bodo všem štanu dobrih dell najšeni. Letu je dobru inu pridnu Ludem. t Tiga noriga vprašhanja, téh Regištrou od šhlaht, tiga kréganja inu prepisranya

1. Timo. 1. a
4. a
1. Tim. 2. b

ranja sa volo Postave, se ti vati: Sakaj tu je nepridnu inu sanikernu. Od eniga kes zarškiga zhlovčka, po enim inu drugim opominanju, se prozh dèrshi, inu imah sepo diti, de je en takou pregnan, inu greshi, kakòr, kateri je sam sebe obfodil.

Kadar jest lèbèi pohlem Artemana ali Tyhika, taku hitru kmeni pridi v Nis kopolin: Sakaj jest sim si naprej vsel tamkaj to Symo oštari. Zenana Doctarja v Postavi, inu Apolla sšišom odpravi, de nyma nishter doli nepojde. Naj se pak tudi ty nash vuzhè, de se vètem stanu dobrih dell pustè najti, ker jih je potreba,

de nebedo pres fadu. Tebi vsi dobru vsdajejo, kateri so per meni,

Dobru vsdaj všem, kateri nas lubio u veri. Gnada
bodi švami všem, Amen.

Pisán is Nicopoli v Macedonij.

PREDGVVOR ZHES S. PAVLA LYST NA PHILEMONA.



ETA LYST NAM KASHE EN L'EP EXEMPEL KARSZHANSKE lubesni. Sakaj letukaj vidimo my, kakò se S. Paul riga ybociga Onecima pooblasty, inu ga pruti njegovimu Goshudu sagovarja, s'zhimer kuli premore, ni ker drugaz bi, kakòr de bi on sam bil Onecimus, kateri je bil pregrošol.

Ali vsaj on tìga nedej s'gvaltjo, inu s'pèrmoravanjem, kakòr bi on tu bil mogel sturiti, temazb on se svoje pravice podà, s'katerim on pèrmora, de se tudi Philemon more svoje pravice podati. Razumu kakòr je Kristus sturil pruti Bogu Ozhetu: taku tudi letukaj Paulus dela pruti Philemonu sa Onecima. Sakaj Kristus se je tudi svoje pravice podal inu s'lubesanjo zar pohleufzhimò Ozbeta premogel, de je on moral svoj serd inu pravizo pustiti inu nas k'milosti gori vreti, sa Kristusovo volo, ker nas taku serzhnu sagovarja, inu se nas taku serzhnu pooblasty. Sakaj my smo vsi njegovi Onecimi, aku je verujemo.

SVETIGA PAVLA LYST NA PHILEMONA.

A



AVL IETNIK CRISTVSOV Iesufou, inu Timoteus Brat.

Philemonu timu lubimu inu nashimu pomozhniku inu Appij tej lubesnivi, inu Arhippu, nashimu raven vojzshaku inu tej Cerqvi, katera je v tvoji hishi.

Gnada bodi švami, inu Myr, od Buga nashiga Ozheta, inu *GOSPYDA* Iesufa Cristufa.

Jest sahvalim mojga Boga, inu smislim vèclej na tebe v moih molitvah, potehmal jest slishim od tvoje lubesni inu vere, katero ti imah pruti *GOSPYDY* Iesufu, inu pruti všem Svetnikom, de tvoja Vera, katero my vkup imamo, v tebi mozhna postane; skusi s'posnanje vsiga dobriga, kateru vy imate v Cristufu Iesufu. Inu my imamo veliku veselje inu velik trost na tvoji lubesni. Sakaj tèh Svetnikou serza, so skusi tebe, lubi Brat, supet kvèku pèrpraulena.

Stiga

Arteman,
Tybicu,
Zenan,
apolla.

(ser) De se mogo nu zati k' sluzbam, inu kir neso zapikerini Ludec, kir bi k' n'zhet mar h' pridu nebila, kakòr so Menih, Mathni farji, &c.

* Slabodnost.

Satiga volo, najsi imam veliko* serznost v Cristufu, tebi sapovedati, kar se tebi spodobi: Taku jest hozhem vsaj, sa lubesni volo, le opominati, ker sim takou, slasti, jest Paul sim star, inu sdaj tudi Icenik Iesufu Cristufu, Prosim tedaj tebe sa moja Synu Onesima, kateriga sim jest rodil vseh moih svesah, kateri je nekada j tebi bil nepri- den, sdaj pak meni mu tebi dobru pridem, kateriga jest tebi nasaj poshlem. Ti pak njega, tu je, moje lastnu farce, gori vsami. Sakaj jest sim ga hotil per tebi ob- dershati, de bi on bil na tvoim mejsti meni vseh svesah tiga Evangelia slushil; ali jest nesim pres tvoje vole nisihter hotil sturiti, de bi tvoja dobruta nebida pémnorana, temuzh dobro volna.

Coloss 4. 2

Pridem) Onesimus fe v' Gerzhim tesiki rezhe pridem. Tjakal greda izre besede, on je meni inu tebi pridem, tu je, Onesi- mus.

More biti, de je on kej sa tiga volo en zhas od tebe ihal, de bi ga vekoma sus pet imel, nikar vshe vezh, kakor eniga Hlapza, temuzh vezh kakor eniga Hlapza, eniga lubiga Brata, susseb meni, kuliku veliku vezh tebi, po tem meslej inu v G O S P R V D I. Aku me tedaj sa tvoiga tovarisna dershtih, taku ga gori vsami, kakor mene. Aku je on pak tebi kakovo škodo slushil, ali kaj dolshan, tuistu tu meni rajtaj. Jest Paul sim tu pisal simojo rokò, jest hozhem plazhati: Jest molzhim, de si ti meni sam sebe dolshan. Ia, lubi Brat, vofzhi meni, de se jest nad tabo ohladim, v G O S P R V D I, Perpravi kveku moje serce v G O S P R V D I.

Jest sim na savupanje tvoje pokorizhine tebi pisal: Sakaj jest vem, de bosli vezh sturil, kakor jest pravim. Per tem pak perpravi meni Erperge, sakaj jest vupam, de skusi vashe molive vam bom shtenkan. Tebi dobru vsdajo, Epaphras, moj raven Icenik v Cristufu Iesufu, Marcus, Aristarhus, Demas, Lucas, moji po- mozhniki. Gnada nashiga G O S P R V D I Iesufa Cristufa bodi svashtim Duhom, Amen.

Epaphras.
Marcus.
Aristarhus,
Demas.
Lucas.

Pislan is Rima skusi Onesima.

PREDGVOR ZHES S.
PETRA PERVILYST.
D. M. L.



IETA LYST IE S. PETER PISSAL TEM PREOBERNENIM vernim Ajdem, inu je opomina, de bi imeli n' veri stanoviti biti, inu gori jemati, skusi vse shlabt terpljenje, inu dobra dela.

V prvem Capitulu on poterduje nyh Vero, skusi Bosho oblubo, inu muzh tiga pribodniga svelizhanja. Inu kashe, koku tuistu svelizhanje nej od nas sa slushenu, temuzh poprej skusi Preroke osnanjenu. Sazu bi ohyimeli en nou svet leben pelati, inu tiga stariga posabiti: Kakor ty, kize smou rejeni, skusi shiro vezhno Bosho besedo.

II. V drugim Capitulu on vuzhy ro Glavo inu Vogelni kamen, Cristufa, spoznati, inu de bi ovy, kakor pravi Farji, samy sebe imeli ofstrati Bogu, kakor se je Cristus ofstral, inu sazhine vse shlabi stanave podvubati, Narpoprej on v g'majm vuzhy Deshtelki gosposhchini pokorzhino iskasati. Potele susseb, de bi Hlapci svoim lastnim Gospudom imeli podveribeni biti, inu krivizo od nyh terpeti, sa Cristufsevo volo, kateri je tudi sa nas krivizo terpil.

III. V tretim Capitulu on vuzhy Shene, de imajo tudi nevernim Moshem pokorue biti, inu se svetu snasbiti. Item, Mosh vuzhy, de imajo svoim sbenam sanesti, inu potele v g'majm vuzhy, de imamo mej sabo pohleuni, poterpeshlivi, inu prisannvi biti, kakor je Cristus sa nashe grehe bil.

IV. V четвrtim Capitulu on vuzhy nashe Mesu na vsadi deribati, skusi tresvost, zhuvanje, imafnost, molitou, inu de se imamo s Cristufsevim terplenjem trosthati inu poterjovati. Inu vuzhy koku se ima v Cerqvi rounati, koku se ima te sama Bosha beseda, inu Bosha della vuzhiti, inu de ima vsaki drugimu svoim darum slushaben biti, inu de se nemamo zhuditi, temuzh veseli biti, aku moramo sa Cristufseviga Imena volo terpeti.

V. V petim Capitulu opomina on Shkose inu Predigarye, koku imajo shiveti inu Ludy pasti, inu nas opomina de se imamo pred Hudizhem varovati, kateri veden inu povod sa nami bodi, inu bi nas rad botil porbreti.

SVETIGA PETRA PER:
VI LYST.

I. CAPITVL.

PETRVS EN APOSTEL IESV-
seu Cristuseu.

Tém isvolenim ptuim, sem tãr tam reskroplenim, po Ponti, Galacij, Kapadocij, Asij inu Bitinij, po naprej videnju Boga Ozhera, skusi poŕvezhenje tiga Duhã, h'pokorŕzhim, inu h'pokroplenju te krij Iesusa Cristusa.

Bug vam daj veliku Gnade inu Myru.

HValen bodi Bug, inu Ozha nastiga *Gospoda*

Iesusa Cristusa, kateri je nas po svoji veliki milosti Iesusa Cristusa, kateri je nas po svoji veliki milosti spet druguzh rodil, kenimu shivimu v'upaiojs skusi gori v'itajenje Iesusa Cristusa, od mértvih, hiej Ershzhini, katera nestrohni, je pres madeshã, inu neuvene, kir je shranjena v'Nebelsih, vam, kir ste is Boshje mozhy, skusi vero ohraneni Kisvelis zhanju, kateru je hirimu p'prautlenu, de bo resodivenu h'puslednimu zhasu, v'katerim se bote vy veselili, kir ste sdaj en krauk zhas, (aku mora taku biti) shalostni, v'innogiterih iskushnavah, de bo vasha Vera prou, inu veliku shlahitnisha snajdena, kakor residezhe slatu (kateru se skusi ogin iskusha) h'zhasht, hvãli, inu poshtenju, te daj, kadar bo Iesus Kristus resodiven, kateriga vy néste vidili, inu ga vinér lubite inu sdaj v'njega verujete, najsi ga nevidite: Taku se bote vy veselili, snaisrezhenim inu zhashtim veseljem, inu bote konéz vashé Vere prozh neshi, kateri je tu isvelis zhanje vashih dush. Po katerim isvelizhanju so yskali inu v'prashali ty Preroki, kateri so od te prihodne milosti na vas, prerokovali, inu so isvprashovali, na kateri inu na kakou zhas bi pomenil Cristuseu Duh, kateri je v'nyh bil, inu je poprej

nestrohny) ker se ne potreba bati, de bi h'onez in'zha, je pres madeshã, kir nej s'obeno shalostjo ali ne volo smelhana, ne uvenc, katere se z'bhlo vit n'isuli nenaveŕje zha, inu je truden ne postane, semuzh ofiane vekoma z'bhita inu frishna: Posemel'ku veselje je timu su p'ir.

prizhal ta tērpjenja, prejden so se sgodila, kir so na Cristusa prifhla, inu te zhafty potle, katerim je resodivenu: Sakaj ony nēlo stēm sami sebi, temuzh nam slushiti, kateru je vam vshe osnanjenu, skusi te, kateri so vam Ewangeli osnanili, skusi Svetis ga Dubā, is Neba poslaniga, kateru tudi Angeeli shēle gledati.

SAtiga volo opashite ledovje vaše misli, bodite trēsivi, inu postavite vaše vuspe nje cillu na to gnado, katera se vam ponuja, skusi resodivene Jesusa Cristusa, kakor pokorni Orroci, inu se nedērshte rannu kakor poprej, ker ste vnevejdenju, po shejlah shiveli: temuzh potēm, kateri je vas poklzial inu je sver, bodite tudi vy svety, u vsem vašim rounany, † Sakaj stoji pisanu: Vy imate svety bitu, sakaj jeli sim svec.

Inu potehmal kadar vy tīga sa Ozheta molite, kateri pres gledanja na vclanje tēh zhlovēkou sodi, po vsakoteriga dēli, taku pelajete vashi stan sstrahom, kakor ste dolgu letukaj osobeniki. Inu imate vēdin, *DE NESTE SRESIDEZHIM SREBROM ALL SLATOM*, odrelheni, od valhiga sanikeriga prebivanja, po tēh Starishih shegi, † temuzh s Cristusovo drago krijo, kakor eniga nedolshniga inu neomadesheniga lagneta, kateri je rejs licinu bil odlozhen, † prejden je tīga Svita grunt bil poloshen: Ali on je resodiven vlerih puslednih zhaftih, sa valho volo, kir skusi njega v Buga verujete, kateri ga je od smērti gori obudil, inu je njemu to zhaft dal, de bi mogli Vero inu vupanje na Buga imēti.

Inu ozhifite vaše Dufhe v pokorzhini te rīsnice, skusi Dubā, h Bratovski lubesni, pres vse hinaufzhine, inu se mej labo is zhlisiga ferza silnu lubite, kakor ty, kir ste druguzh rojeni, nikar is residezhiga, temuzh is neresidezhiga semena, slashi, is shive Boshje besēde, katera vekoma ostane. † Sakaj vse mēstu je kakor trava, inu vsa zhaft tīga zhloveka, kakor travin zvejet: Trava je pohabnila, inu zvejet je doli padlu: Ampak *GOSPODNIJA BESSEDA OSTANE* vekoma. Letu je pak taista besēda, katera je mej vami osnanjena.

II. CAP.



POloshite tedaj od sebe vto hudobo, inu vsogolusho, inu hinaufzhino, inu nyd, inu vse opraulanje, inu shelite po tēm "pametnim zhlisim Mleki, kakor ty vnovizh rojeni Orrozhi, de skusi tuisu gori rastere, Aku ste ficer le poknāsili, de je *GOSPE* prasnju, ikaterim, u ste vy prifhli, kakor Eimū shivmu Kamenu, kateri je od zhlovēkou odvershen: ampak pēr Bugi je on isvolen inu veliku vrejden. Inu tudi vy, kakor ty shivi kameni, sydajete se gori Kēni duhouni Hifhi, inu Kvetimu Farstvu, de offrujete duhoune offre, kateri so Bogu pryemi, skusi Jesusa Cristusa.

Satu v pifini stoji: † Pole, Iest v Zioni poloshim en isvolen veliku vrejden Vogelni kamen, kateri vnjega veruje, ta nēma kframoti bitu. Vam tedaj, kir verujete, je on veliku vrejden: Ampak tēm Nevernim je on † ta Kamen, kateriga so Sydarji savērgli, inu je kvoglenimu kamenu postal, † en kamen tīga opotukanja, inu ena Skala tīga pohujshanja, tem, kateri se opotukajo ob to besēdo, inu vteitlo neveruju, na katero so poslalen.

† Ampak vy ste ta isvoleni rod, tu Krajsku Farstvu, ta sveti folk, ta folk te lastyne, de imate osnanjovati muzh tīga, kateri je vas poklzial od ren nte, Kivoji zhudni luzhi. † Ker vy nekadaj nēste en folk bily: ampak sdaj ste vy Bosshji folk, inu kir nekadaj nēste vmilosti bily, sdaj pak ste vy vmilosti.

LVbi Braje, Iest vas opominam, kakor te pruje inu popotne, sdērshte se od polecfnih lushatou, † katere supēr Dusho vojkujo, inu prebivajte poslitenu mej Ajdi, † de ty, kir hudu od vas govore, kakor od tēh, kir hudu delajo, valha dobra dēsla vidio, inu Boga zhaftē, kadar vshe na 6 dan pride.

Bodite pokorni vsej zhlovēzhki pustavi, sa *GOSPODNIJO* volo, bodi si Kraju, kakor temu vishimu, ali Kapitanom, kakor od njega poslanim, kmozhovās nju zhes

Levit. 9. c.
19. a. 20. a

C

1. Cor. 6. b.
7. b.
Heb. 9. b.
1. Ion. 1. a.
Rom. 14. b.
Eph. 1. a.
Coloss. c.
2. Tim. 1. a.
Tit. 1. a.

Iesa. 40. a

A

Eph. 4. b.
7. b.
Coloss. a.
Heb. 1. a.Eph. 1. c.
Iesa. 28. c.
Rom. 9. c.
Eph. 1. c.
Math. 23. d.
Mt. 4. a.
Iesa. 1. a.
Rom. 9. c.

B

Eph. 1. a.
Osee. c.
Rom. 9. b.Gal. 4. b.
Iesa. 3. b.
Math. 5. b.

6
pamēnim) tu je, po Duhounim Mleki, kateru je S. Ewangeli, kadar se s vero pime, inu nikar s' tēlci, nim umom: Sakaj skusi tuisu on postane enu falch inu nezhiu Mleku.

6
na dan) h' pusledni mu obenu dobru ali hudu dhanje skrivenu neostane - Tim. 5. Kihuter nel skriveniga, kar bi se neresodila Math. 10.

nju zhes te kir hudu delajo, inu khvali tém brannim. Sakaj letu je Boshja volja, de vy s dobrim djanjem samahsite tu nevedenje nesastopnih ludy: Kakòr ty slobodni inu vsaj nikar, kakòr bi slobodnost iméli ksakrivanju te hudobe, temuzh kakòr Boshji hlapci. Všem zhašt ikashite, iméjte Brate sa lubu. Bodite v Boshjim strahu, Poshujte Krajla.

C

† Vy Hlapci bodite valhim Gospudom pokorni, sovsem strahum, nikar le tém dobrim inu mehkim, temuzh tudi tém, kir so zhudni. † Sakaj letu je gnada, kadar gdu sa volo vesty li Bogu, tu kar je hudu, sanesse, inu krivizo téropy. Sakaj kakova je tu hvála, kadar vy sa volo hudiga djanja shlake térpíte? Ampak kadar vy sa dobriga djanja volo térpíte, inu pretérpíte, tu je gnada per Bugi.

Sakaj h'tému ste vy poklizani, potehmal kir je Cristus tudi sa nas térpil, inu nam en Exempel pustil, de vy imatesa nym v njegove stopine stopati, kateri nej gréha sturil, nej tudi obena golufia v njegovih ustih najdena, kir nej nasaj hudu rekál, kadar je njemu bilu hudu rezhenú, on nej pretil, kadar je térpil; On je pak maszhovanje tému porozhil, kateri pravizhnu sodi: † KATERI JE NASHE GREHE SAM OFFRAL na svoim teleši, na tém Lesu, de bi my grehom odméli inu pravichivéli, Ikusi kateriga rane ste vy osdrauleni. Sakaj vy ste bily, kakòr Ouce, sahli: Ali vy ste vshe preobérneni, h'tému Pastirju inu Shkoffu valhiv Dush.

III. CAP.

A



Aunu taku imajo Shene svoim Moshem pokorne biti, de tudi ty, kir neverujo na to Besedo, Ikusi téh Shen prebivanje bodo dobili, pres Besede, kadar bodo vidéli valhe poslite nu rounanje v strahu, † Katerih lepota néma bitu isvuna v splejtanju téh las, ali v tém, na se obelhanju tiga slata, ali v oblazhili tiga gvana: temuzh katera je snotra; v tenci skrivena, kadar je zhlovik

† Itanovit, kir ima en tih inu en krotak Duh, tu je veliku vredna rejzh pred Bugom. Sakaj taku so te nekadaj lepe delate, te svete Shene, katera so svoje vupanje na Boga stavile, inu so svoim Moshem pokorne bilé, † kakòr je Sara Abrahamu bila pokors na, inu ga je, Gospud, imenovala, katera (Sare) ste vy Hzhere postale, aku dobru sturite, inu se ^b nebojite pred obenim strahum.

† Raunu taku vy Moshje, prebivate per nylh pametnu, inu dajte Shenfki ^c pofsodi, kakòr rej shibkejšti, nje zhalt, kakòr tém, katera so tudi rayenerbizi te gnade, tiga lebna, de valhe molieve ne bodo samujena,

† Poslednimu pak, bodite vsi glih ene misli, mej sabo, potérpeshlivi, bratoufki, milostlivi, priasnivi. † Nepovrazhajte hudiga sa hudu, ali ozhitanje sa ozhitanje, temuzh pruti shegnajte. Sakaj vy veste, de ste h'tému poklizani, de vy shegen erbate. Sakaj kateri hozhe shivéni, inu dobre dny viditi, ta dèrshi svoj lesik, de hus du negovory, inu svoja ustna, de negolufajo. † Obérni se on od hudiga, inu sturi dobru, yfzhi myru, inu sa nym hini. Sakaj **GOSPODNI** e ozhy gledajo na te pravizhne, inu njegova ushesa na nylh molitou, Ampak **GOSPODNI** e oblizhje gleda na te, kateri hudu delajo.

B

Inu gdu je ta, kir bi vam mogél shkoditi, aku vy potém, kar je dobru, sturite † Inu aku vy tudi kaj térpíte sa pravice volo, taku ste vsaj isvelizhani. † Nebyjte se pak pred nylh strahovanjem, inu neprestrahite se, temuzh polvezhujte **GOSPYDA** Boga u valhiv serch. Bodite pak vlak zhes pérnaredni kodgovory, vslámu, kir vas vprasha sa grunt tiga vupama, kateru je notri u vas, škrookostjo inu sstrahom: Inu iméjte eno dobro vést, de ty, kateri od vas hudu govore, kakòr de bi hudu delali, kframoti bodeo, de so sahpotovali valhe dobro rounanje v Cristufi,

1. Cor. 11. a
Ephes. 5. b
Coloss. 3. b
Tit. 1. a
1. Tim. 2. a

Gen. 28. a

1. Cor. 7. a

Prove. 20. c
Rom. 12. b
Matth. 5. d
Psal. 34. b
Iesa. 1. b

Matth. 5. a
Iesa. 1. a

^a Itanovit tu je, one imajo zhilic inu prou listu u veri.

^b nebojite Shene se ponasni radi boje, inu se huru vstrahjo. Ali S. Paul nie opomna, de bi se neimcle bari, aku lih kakovu idy plenje pride.

^c pofsodi) Vsi karzshen niki so Boshja postali da: Ali Shene so na teleši inu na pameti shibkeche kakòr Moshje, sasu se imajo nylh Moshje thoyani, inu pametnu shivymi rovnati, de nebo asti dra inu bez meci nyl mi, suazi kateru se molitou samudy.

Sakaj onu je hulfhe, aku je Boshja vola, de vy tčrpíte, sa dobriga djanja volo, kakör sa hudu djanje. † Potehmal kir je tudi *CRISTVS ENKRAT SA NA SHE* gréhe tčrpil, ta pravizhni sa te krivizhne, de bi nas Bogu offral, Inu je vmorjen po tém mesfej, ampak, oshiušen po tém Duhu.

Vtemistim je on tudi tjakaj shäl, inu je predigoval tém Dahom vlezhi, kateri nekadaj néfo verovali, kadar je Bug enkrat zhakal inu sanashäl, sa i Noahoviga zhasa, ker se je ta Barka pčrpraulala, v kateri je inu, tu je, ofsem duhi bilu ohranjenu, skusi vodó. Katera nas tudi sdaj isvelizha v Kärsti, katera je skusi úno posmenjena. Nikar kir to nezhistof od messä prozh dejva, temuzh kir prizhovanje daje, de imamo eno dobro vestj pruti Bogu, skusi tu gori vštajenje Iesufa Cristusa, kateri je shäl v Nebesa, inu je na desnici Boshji, inu njemu so Angeli podvčrsheni, inu oblafniki, inu Mozhy.

III. ČAP.



Adar je tedaj Cristus v mesfej sa has tčrpil, taku se vy tudi stoisto misslejo oroshite. Sakaj kateri na messi tčrpy, ta nehä od gréhou, de on vshe naprej ta zhas, kar ima she v messi shiveti, neshive zhlovčzhkim lushitom, ter. u. d. Boshji voli. † Sakaj ona je sadosti, de smo my ta zhas tiga lebna, kir je inu, po Ajdouški voli dopčrnešli, ker smo hodili v nezhistof, v hudih lushih, v pyarosti, vshertju, v nesmatnim pytjej, inu v grosovitim Maljkovanju.

Letu se nym nesnanu sdy, de vy shnyimi netezhete vtoisto nespodobno smefhnavo, inu shentuju, kateri bodo rajingu dali, timu, kateri je pčrpraulen soditi shive inu mertve. Sakaj litimu je tudi mertvim Evangelij predigovan, de bodo sojeni po zhlovčki, na messi, ampak Bogu shiveli, v Dubu. Onu je pak vseh rizhy konez blisi prishäl.

Satu tedaj bodite šmatni inu tresvi kmolitvi. Pred všemi rizhmy pak imčjte tčrdno lubesan mej sabo. † Sakaj lubesan sakje tudi mnoštvu gréhou, † Erpčt guje radi eden drugiga, † pres mčrmanja: Inu slushite eden drugimu, † vškateri štém darum, kateri je prejel, kakör dobri Shaffarji mnoge gnade Boshje, *AKK G DV GOVORI, TA GOVORI KAKOR BOSHIO BESEDO.* Aku ima gdu kakovo slushbo, ta jo šturi is tiga premaganja, kateru Bug daje, de bo Bug v vseh rizhez zhaszhen, skusi Iesufa Cristusa, katerimu bodi zhas inu oblast, od vekoma do vekoma, Anuen.

VY lubesnivi, Nikar se vam nesnana nesdi ta vrozhuft, katero tčrpíte (katera se vam gody, de bote iskuiheni) kakör de bi se vam kaj noviga pčrgudilu: temuzh včselite se, de vy s Cristusom tčrpíte, de vy tudi všem zhasu tiga resodivenja njegove zhasly, bote mogli včseli inu dobre vole hiti, † Isvelizhani ste vy, kadar vas sashmaguju sa Cristuieviga Imena volo. Sakaj ta Duh, kateri je en Duh Boshje zhasly, pozhiva na vas: pčrnyh je on sashlanagan, ampak pčr vas je on zhaszhen.

NIHZE PAK MEI VAMI NETERPI, kakör en Rasbojnik ali Tat, ali kir hudu dela, ali kateri vnu luzku opravilu feshhe. Aku on pak tčrpy, kakör en Kčrshzenik, taku se on nšramuj, on zhasly pak Boga vletim. Sakaj ta zhas je tukaj, de se Sodba sazhe na Boshji lushi. Aku se pak nšpoprej nad nami sazhe, kakou tedaj konez bodo ty vseli, kateri Boshjimu Evangeliju neveruju č Inu aku ta Pravizhni kumaj bo ohranen, kej se hozhe Nevernik inu Gréshnik iskasati č Satu kateri tčrpe po Boshji voli, ty inajo njemu svoje Dushe porozhiti, kakör temu světitmu Stvarniku v dobrih delih.

V. ČAP.



E Starilhe, kir so mej vami, opominam jest, kakor ta, kir sim tudi Star, inu prizha tiga mnogiga tšrpljenja, kateru je v Cristufu, inu sim dileshan te zhafty, katera ima resodivena bin. Pafsite Cristufevu kardellu, kateru je vam porozhe nu, inu imejte zhes nje škerb, nikar pčrporani, temuzh volnu: nikar sa framotniga dobizhka volo, temuzh is praviga ferzà: nikar de bi hoteli zhes Farmane gospodovati, temuzh bodite tiga kardella naprej postaulene priglihe. Taku bote vy (kadar bo ta nar vašu Pastir fe pčrkasal) to krono te zhafty prejeli, katera nigdar neuvenc.

Raunu taku, vy Mladi bodite podlošni tēm Starilhem. Vsi red bodite eden drugimu podlošni, inu fe tērdnu pohleuzhine dčrshire. *1 SAKSI BFG* OFFERTNIM supar stoji: Ampak tēm pohleunim on gnado daje, t Satu fe todaj ponishajte pod to mogozho rokò Boshjo, de on vas po vilha vpravim zhaflu. t Vfo vašho škerb včrsite na njega, sakaj on škerb sa vas.

Bodite trčsivji inu zhuje, sakaj vašu Supčrnik, Hudizh, hodi okuli, kakor en crjovezh Leu, inu včzhe, koga bi poshčrl. t Tēmu tērdnu suparstujte u Veri, inu vejдите, de vašu Bratje na Svejtu, raunu tuistu tšrpljenje imajo.

Ta Bug vse milošu pak, kir je nas poklizal kšvoji vezhni zhafty v Iosufu Cristufu, taisti bo vas, kir en majhin zhas tšrpite, popolnoma pčrpravil, tērdil, mozhne delal, inu gruntal. Timuštimu hodi zhaft inu muzh, od vekoma do vekoma, Amen.

Pčr vašim sveštīm Bratu Sylvanu (kakor mejnim) sim jest vam enu mallu pifsal, opominajozh inu prizhujozh, de je leta ta prava gnada Boshja, vkateri vy stojite. Vam dobru vsdajò, kateri so švami red isvoleni v Babylonij, inu moj Syn Marcus. t Vsdajte si mej sabo dobru stēm kushom te lubesni. Myrbodi švami všemi, kir ste v Cristufu Iesufu, Amen.

tērdnu de bo pohleuzhina vskup svesana inu spleena, de je nebo hudizh v'obeno kushujo mogli narasna rčspleti.

PREDGVOR ZHES S. PETRADRVGILYST.

D. M. L.



ETA LISTIE SVPAR TEPISSAN, KATERI MEINIO, de bi Kšrszhanška Vera mogla pres dobrh dell biti. Satu on nje opomina, de bi se imčb škusi dobra della proibitati ali škusiti, inu prave Vere sagvishani biti: Raunu kakor se drevje na sadu posnà, aka je dobru ali nikar.

Inu sazhne potle supar z hlovez bčivuk, S. Evangeli braliti, de bi se le taisti sam imčl postulhati inu oben z hlovez bčis vuk. Sakaj on pravi, de nej šhe nikulu odenu prerokovanje od z hlovez bčis vole šturjenu.

Satu on opomina v drugim Capitulu se varovati pred pribodnimi falsh Vozheniki, kateri s dell okuli hodi, inu škusi tu Cristufu sataje. Inu temškim šlinu prity, širimi gosovitimi Exempli, inu je taku raunu namala šbnyh lakomnošjo, offercija, krivizo, kurlario, imaufzhino, de fe oz bitu vidi, de S. Peter stēm te falsh Dubovne, ker sa danashni dan v Paveštivi, pomeni, kateri so vus Svejte šbnyh lakomnošjo poshčrl, inu pelajo prevzetnu en fray meščen derbeška leben.

Vretjim Capitulu on kasje, de bo Sodni dan škeraj prišhal, inu najš se pred Ludny taušent leit sdy, taku je tu vsaj pred Bugom te kakor en dan. Inu pishe koku pojde na Sodni dan, de ima vse od ognja sčhgau biti. On pak raven tiga tudi prerokuje, de bodo v temškim z bafsi Ludje cillu šopotlivi, inu nebodo nifšter od vere dčrshali, kakor Epicurarij.

Summa, Ta prvi Capituli karbe, koku bo v Kerschanstvi stala v' tem zhasu tiga zbitiga Evangelia. Ta drugi Capituli karbe, koku bo stala v' tem zhasu tiga Papisba inu zbloi vez bkgia vuka. Tretji Capitul, koku bodo podle Ludje, obuje, Evangelii inu vnu yuk ferrabiali, inu nishter verovali, inu letu se sdaj tudi taku gady, dokler Crystnu pride.

SVETIGA PETRA DRUGI LYST.

I. CAP.



SIMON PETER, EN HLAPEZ INV

Apostel Iesufou Cristufou.

Tem, kateri so snami red raunu toisto drago vero dobili, vtej Pravici, katero nash Bug daje, inu Isvelizhar Iesus Cristus.

Bug vam daj veliku gnade inu myru, skusi sposnanje Boshje, inu Iesufa Cristufa nashiga *GOSPVA*.

Potehmal kadar je vse shlahi njegove Boshje mozhny (kar je klebnu inu Bogabojezhimu rounanju pridnu) nam darovanu, skusi sposnanje, tga, kateri je nas poklizar, skusi svojo zhasit inu muzh, skusi katero so nam te drage inu nar veghle oblube darovane, slasti, de vy skusi tuishtu bote Boshje nature dileshni, aku vy behshite pred temi residezhimi lushiti tiga Svirá.

Satu perloshite litemu vso vasho skerb, inu ifkastite v' tem u'vashti veri, vso shlahit brumo, inu v'brumi * vmetalnost, inu vmetalnosti smasso, inu vsmasi volnu terpljenje, inu u'volnim terpleni Bogabojezhe rounanje, inu v' Bogabojezhim rounani, Bratoufko lubesan, inu v' Bratoufki lubesni, gmajni lubesan. Sakaj kadar je letu obilnu per vas, taku vas nebo line inu pres sadu pustilu, vsposnanju nashiga *GOSPVA* Iesufa Cristufa. Per katerim pak letih rizhy nej, ta je slep, inu stroko tupa, inu posabi na ozhizhenje svojih pervih grchou.

Satu, lubi Bratje, perloshite tem vezli slissa, de vashe poklizarje inu isvoletije terdnu sturite. Sakaj kadar vy tu sturite, taku se nepodpolshnete. Inu taku vam bo obilnu podanu tu noter hojenje v' tu vezhnu Krajlestvu nashiga *GOSPVA* inu Isvelizharja Iesufa Cristufa.

Satu nezhem jest nehati, vas vselej na letu opominati, najsi vy tu veste, inu ste poterjeni, vtej * gotovi rishici. Sakaj meni se tu spodobnu sdy, kakor sim dola gu v'leti utti, de vas prebudim inu opominam. Sakaj jest vem, de moram skoraj mojo utto doli poloshiti, I kakor je meni tudi nash *GOSPVA* Iesus Cristus resco ^{102h. 21. c} dil, jest hozhem pak fias imeti, de bote tudi vselej po moji finetti, lete rizhy na pameti imeli.

† Sakaj my nesmo po kunshnih basnah vuzhali, kadar simo vam na snanje ^{1. Cor. 1. b.} dajali, to muzh inu prihod nashiga *GOSPVA* Iesufa Cristufa, temuzh my simo ^{2. a} njegovo zhasit samy vidili, kadar je on od Buga Ozhera prejel hvalo inu zhasit, skusi eno shitimo, katera se je knjemu sturila, od te velike zhasity, letaku: † *LETT* ^{Math. 17. a} *JE MOI LVBESNIVI SYN, NA KATERIM JEST IMAM DOBRV* dopadenje. Inu leto shitimo simo my slishali od Neba pernecheno, tedaj, kadar simo shnym bily na tej svei Gorri.

INV MY IMAMO TVDI ENO TERDNO besedo teh Prerokou, inu vy prou deжете, de vy na toisto merkate, kakor na eno luzh, katera svejiti naz enim renimim mejsti, dokler se dan resvesti, inu ta Daniza gori isyde u' vaslih setchih. Inu letu imate vy nar poprej vediti, † de se obenu prerokovanje v' Pisani nestury is ^{1. Tim. 3. b} lastne

* shednost.

* shi kir se v' pricho.

lastne islage. Sakaj she nikuli nej obenu Prerokovanje is zhlovezhke vole naprej petnešenu: Temuzh ty sveti Boshji zhloveki so govurili, pèrgnani od svetiga Duha.

II. ČAP.

A



O bily pak tudi falih Preroki mej tèm folkom, kakòr tudi bodo mej vami falih vuzheniki, kateri bodo svaven noter pelali kezarie tiga pogublenja, inu bodo satayli *GOSPUDA*, kateri je nje odkupil, inu bodo famy zhes sebe pèrpelali enu naglu pogublenje, inu nylh veliku pojde po nylh pogublenju. Skusi kateri ho pot riznice sashmagan, inu ony bodo skusi lakomnost, s' smishlenimi besèdami, sa vas kupzhovali: Katerih sodba se vshe sdaunaj nemudy, inu nylh pogublenje nelyp.

Job 4. a

Iudz a

Gen. 7. a

Gen. 19. b

Sakaj, kadar Bug nej tèm Angelom, kateri so grèshili, saneslo*, temuzh je nje sketinami te temnice vpakal pahnil, inu isdal, de bodo kšodbi šhranjeni. Inu nej shonal tiga pèrviga Svitá, temuzh † je Noaha, tiga Pèrdigarja te pravice, samofiniga ohrani, inu je ta grèshni potop pèrpelal zhes tèm Pèrdèshnik Sveta. Inu je ta Mésta, Sodomu inu Gomorro hipepelu sturil, svèrnil inu ferdamal, inu je štèm en Exempel postavil tèm Pèrdèshnikom, kir bi potle prishli. † Inu je odrèshil tiga pravizhniga Lota, katerimu so ty framotni ludge vsè slu sturili, shnyh nepoštèrenim djanjem. Sakaj, satu ker je on pravizhen bil, inu je on mej nym prebival, de je on tu moral viditi inu shlihani, so ony to pravizhno dušo od dne do dne martratsli, s' svojemi krivizhnimi delli. Ampak *GOSPOD VEI TE BOGA BOJIEZHE* is jiskushnave odrèshiti: te krive pak s'hraniti kšhra fngi, na dan te sodbe.

B

* ofro

Nèrvezh pak te, kateri hodio po mešej, vnezhistim lushni, inu Gospozhihno ferahajajo, so pèrvsetni, svojovolni, inu se neboje velizhastva, so shentauci. Ker vsaj Angeli, kateri imajo veksho muzh inu oblast, nèmogo pèrèpèti* to prekleto praudu zhes sebe, od *GOSPUDA*. Ampak ony so kakòr nepamete Svirine, katere so po naturi litemu rojene, de se vloè inu sakojelejo, preklinajo te rizhy, od katerih nihtèr nevejdo, inu bodo vsvoim pogublenju konzhanj, inu bodo lon te krivice od tiga prozh odneli.

Nam. 22. c
Iudz b.

Ony sa en lusht dèrshè posvitnu dobru lebanje, ony so framota inu hudo-ba, prangajo od vashih Almoshnon, dobru lehajo od tiga vashiga, imajo ozhy polne preshustitva, nepuèè si grèhou braniti, vabio kšebi te neobtojezhe duthe, imajo enu pregnanu serce slakomnostjo, prekleto ludge, sapuzhajo ta pravi pot, inu sahajajo, inu gredò po tèm potu, † Balaama, Bosoroviga Synu, kateri je lubil lon te krivice, ali on je bil svarjen sa volo njega pregrèhe, slasti, ta mutasta podjarmosva shivina, je s'zhlovezhko štumo govurila, inu je branila tiga Preroka nepameti.

Balaam.

Ioan 8. c
Rom. 6. b

Letu so ty Studenci pres Vodè, inu oblaki od viharja okuli goneni, katerim je ena mrazhina temniza s'hranjena velcoma. Sakaj ony govore offerne besède, kir nihtèr nevelajo, inu drashio knezhilstvi, kmešenim s'hejlam, te, kir so bily riznizhnu vbeshali, inu vshe sdaj vsmoti hodio, inu jim obetajo slobodnost, ker so vsaj sami † hlapci tiga pogublenja. Sakaj od kateriga je eden premagan, tiga je on hlapez postal.

a
drashio) kakòr je
Parish s'pèrpoveda
nem s' šakona vor
Svete s' n'zhilstvo
napolniti, inu s' g'rosy
vitimi g'rahi.

Sakaj porehmal, ker so vbeshali, skrunobi tiga Svitá, skusi s'posnanje *GOSPUDA* inu Isvelizharja Iesusa Cristufa, inu so pak supet vèrèste sapleteni inu pèrmoren: taku je nylh tu pusedne hujthe postal, kakòr tu pèrvu. Sakaj nym bi bujje bilu, de bi ony pota te pravice nebili s'posnali, kakòr de ga s'posnajo, inu se obrazhajo od te svete Sapuvidi, katera je nym dana. Nym se je pèrgndilu po tej riznizhni pripuvisti: † Pès s'per lnej, kar je isbluval: Inu, Svinja, po opranju, se supet vblati vala.

Inu Laban je djal k'Jacobu: Kaj si sturil, de si moje serce vkradel, inu si moje Hzhere vpeal, kakor de bi s' mezhom vloulene bile? Sakaj si skrinlhu beshal? Inu si se prozh vkradel, inu nesi meni tuga povedal, de bi te bil spremlil s' vselelem, s' pejtjem, s' Bobni inu s' Arfami? Inu nesi pustil, de bi bil moje Otroke inu Hzhere kushal, satu si ti nepametu sturil. Inu jest bi s' Boshjo pomozhjo dobri tulikajn mozhy imel, de bi vam mogel hudu sturiti. Ali vashiga Ohzeta Bug je vzheraj meni rekäl: Vari se, de s' Jacobom nikar drugazhi, kakor le priasnivu negovorish.

Inu aku si lih hotel prozh pojti, inu si taku silnu shelil po tvojga Ohzeta lushi: Sakaj si pak meni moje Bugove vkradil? Jacob je odgovoril, inu je rekäl k' Labanu: Iest sim se bal inu sim mislil, ti bohi kej tvoje Hzhere meni po lyli vsel. Per katerim pak ti tvoje Boguve najdesh, ta bodi vmorjen letukaj pred nashimi Brati. Yfzhi tu tvoje per meni, inu je vsami (Jacob pak nej vejdl, de je Rahel nje bila vkradla.)

Natu je Laban shäl v' Jacobou Shotor, inu v' Lein Shotor, inu v' obeh Dekel Shotore, inu nej nihter nashäl. Inu je shäl is Leiniga Shotora v' Rahelin Shotor. Rahel je pak bila vsela te Malike, inu je nje bila poloshila pod Kameline stele, inu je na nje sedla. Laban pak je vs shotor obtipal, inu nej nihter nashäl. Inu ona je k' svojmju Ohzeta djala: Moj Gospud, neserdi se: Sakaj jest nemorem vlati pruti tebi: Sakaj meni gre po Shenfki shegi. Inu on je ytkal, ah on nej svoih Malikou nashäl.

D **S**Atu je Jacob serdit postal, inu je Labana svaril, inu je djal k' njemu: Kaj sim jest skriviga sturil, ali progreshid, de si se taku zhes me restobil. Ti si vse moje blagu obtipal, kaj si nashäl od tvoje hitbe blaga? poloshi je letukaj naprej pred moje inu tvoje brate, de mej nama obadvema sodio. Iest sim lete dvajseti lejt per tebi bil, tvoje Ouce inu Kose neso jalove bile, te Ouce tvoje zhrede nesim jest nigdar jedel. Kar je od Svirine restergonu bilu, nesim jest tebi pernessel. Iest sim je moral plazhati, ti si je od moih rok terjäl, kar je meni po dnevi od nozhi bilu vkradenu. Po dnevi sim jest obnemagal od vrozhosti, inu po nozhi od mrasa, inu oben sen nej na moje ozhy prishäl.

Taku sim jest tebi lete dvajseti lejt slushil v' tvoji hishi, shtrinajst sa tvoje Hzhere, inu sheft sa tvoje zhrede, inu si meni moj lon deshtokrat premenil. Kadar bi moja Ohzeta Bug, Abrahamou Bug, inu Isaakou s' strah, meni nebil na strani, ti bi me prasniga bil pustil prozh pojti. Ali Bug je na mojo nujjo inu na moih rok delu pogledal, inu je vzheralno nuzh tebe svaryl.

^b Strah Jacob Boga imenuje letukaj Isaakou Strah, satu, ker je on v' Boshjim strahu shivil, inu njemu slushil.

LAban je odgovoril, inu je djal k' Jacobu: Lete Hzhere so moje Hzhere, inu lety Otroci so moji Otroci, inu lete zhrede so moje zhrede, inu vse kar vidihi, je je moje. Kaj hozhem jest danas moim Hzheram, ali nyh Otrokom sturiti, katere so one rodile? Saru vshe pojdi sem, inu sturiva eno Savešo, jest inuti, katera bo prizha mej mano inu rabo. Natu je Jacob vsel en Kamen, inu ga je gori postalil k' snaminju, inu je rekäl k' svojim Bratom: Pobirajte Kaminje, Inu ony so vseli kaminje, inu so sturili en kupp, inu so ondukaj jedli na temistim kuppji: Inu Laban ga je imenoval, legar Sahaduta: Jacob pak ga je imenoval Gilead.

Inu Laban je djal: Leta kupp kamenja bodi danas prizha mej mano inu mej tabo. (Satu je on njega imenoval Gilead) inu bodi ena Strasha. Sakaj on je djal G O S P V D gledaj mej mano inu mej tabo, kadar edan od drugiga prideva, de moih Hzhery neshalujesh, ali drugih Shen raven moih Hzhery nejenilesh. Oben zhlovik nej letukaj per nas: ali pole, Bug je prizha mej mano inu mej tabo. Inu Laban je spet djal k' Jacobu: Pole, letu je ta kupp, inu letu je tu Snaminje, kateru sim jest postalil mej mano inu mej tabo. Taisti kupp bodi prizha, inu letu Snaminje, bodi tudi prizha, de jest nepojdem h' tebi, inu de ti nepojdesh k' meni zhes leta kupp inu zhes letu snaminje, k' shkodovanju. Abrahamou Bug, inu Nahorou Bug, inu nyh Ohzetou Bug bodi mej nama.

Inu Jacob je njemu prifegäl per strahu svojga Ohzeta Isaaka. Inu Jacob je ofral na teisti Gorri, inu je povabil svoje brate k' jedi, inu kadar so bili odjedli, so zhes nuzh na tej Gorri ostali. Vjutra pak je Laban sgüda vstal, inu je kushal svoje Otroke inu Hzhere, inu je nje shegnal, inu je prozh shäl, inu je supet prishäl na svoje mesto.

D ij Jacob

Laban s' ta. cacobom eno savešo naredy.

Laban s' v. je Malike yfzhe.

Laban je en. Exempel eniga nepriasniviga Ohzeta.

Gilead se rezhit en kup prizhrinu pomeni. S. pinu, ker je ves lika prizh od buga.

III. CAP.



Etu je ta drugi Lyst, kateri jest vam pishem, vy lubesni, v katerim jest gori budim, inu opominam vasho zhisto misal, de vy spumnite na te besede, katere so vam poprej povedane od svetih Prerokou, inu na nasho Sapuvod, ker smo Apostoli tiga *GOSPVDA* inu Isvelizharja.

Inu vy imate letu narpoprej vediti, t de bodo vspusednih zhasih pristili *Shpots* 1. Tim. 4. 2 *lituci*, kateri po svojih lastnih shelah hodio, inu pravio: Kej je obluba njegoviga 2. Tim. 2. 3 *prihoda*? Sakaj od tiga zhasa kar so Ozhaki sapsali, vse rizhy ofstaneo, kakor so od sazhetka teh stvari bile: Ali svojo volnu ony nezhe vejditi, de je Nebu nekaj 1. Tim. 2. 3 *daj* tudi bilu, inu tudi Semla is vode, inu je u vodi ostala, skusi Boshjo besedo: Ali viner je vtemistim zhasu ta Svejt, skusi 1. Tim. 2. 3 *toisto* sgrešnim potopom konzhan, Taku tudi Nebu sdaj inu Semla, so skusi njegovo besedo sšparane, de bodo kognju 1. Tim. 2. 3 *šhajnjene* na ta dan te sodbe inu ferdamanja teh pregresnih zhlovekou.

Enu pak nebodi vam sadershanu, vy lubesni, t de je en dan pred *GOSPV* Pfal. 90. 2 *DDH* kakor taushent lejt, inu taushent lejt kakor en dan. *GOSPV* 1. Tim. 2. 3 *NEOD* 1. Tim. 2. 3 *LASHA STO OBLVRO*, KAKOR JE NEKOTERI sa enu odlafhanje dershe: temuzh on ima poterpjenje snami: t inu nezhe de bigdu pogublen bil, temuzh de se vsi hipokuri preoberno. t *GOSPODNI* dan pak bo prishal kakor en 1. Tim. 2. 3 *tat* po nozhi, v katerim se bodo Nebesa restajala svelikim pokanjem. Elementi pak 1. Tim. 2. 3 *se* bodo od vrozhusti respuzhali, inu Semla inu ta della, kir so vnjej, bodo sgorela. 1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3****

Kadar tedaj letu vse se ima resvu, koku imate tedaj vy perprauleni bitu ssvetsim 1. Tim. 2. 3 *rovnanjem*, inu Bogabojezhim djanjem t de vy zhakate inu hitite hitemu prihodu *GOSPODNI* dne, v katerim se bodo Nebesa od ognja restajala, inu Elementi se bodo od vrozhusti respustili. t My zhakamo pak na enu novu Nebu, inu na eno novo Semlo, po njegovu oblubi, v katerih praviza prebiva. 1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3*

O 1. Tim. 2. 3 *Btu*, moji lubesni, kadar vy imate natu zhakati, taku imete skerb, de bote pred nym pres madesha inu pres tadla vmyri, najdeni. t Inu tu dolgu sanafhanje 1. Tim. 2. 3 *nashiga* *GOSPVDA*, dersbite sa vashe isvelizhanje. Kakor tudi nash lubi 1. Tim. 2. 3 *Brat Paulus*, po tej modrosti, kir je njemu dana, je vam pisal, kakor on tudi v vseh 1. Tim. 2. 3 *lysteh* od tiga govory. V katerih so ene rizhy telhke sapsopiti, katere ty neuzheni inu neobstojezhi prevrazhujo, kakor tudi druga pisna, knyh lastnimu pogublenju. 1. Tim. 2. 3 *1. Tim. 2. 3*

Vy pak, moji lubesni, kadar tu poprej veste, taku varite se, de nebore skusi smotnjavo tehstih hudobnih ludy, slanymi red sapelani, inu de nepadete od vashe lastne tirdnosti: Temuzh rastire vgnadi inu vsposnanju nashiga *GOSPVDA* inu Isvelizharja Iesusa Cristufa. Timuistimu bodi zhasi sdaj 1. Tim. 2. 3 *inu vekoma*, Amen.

S. Petra Lystou konez.



PRED.

Shpodluci Epicure-
li inu Sadduceerji, ka-
teri ni tu ni unu ne-
verujo, temuzh shi-
veo po svoji voli: Ali
kakor 3. Peter pravi,
kir po svojih lastnih
shelah delajo, kar
hozheo, kakor my
pred ozhima vidimo.

toisto) sapsopi, Besede
do inu Vodo.

Paulus,

1. Tim. 2. 3
1. Tim. 2. 3
1. Tim. 2. 3
1. Tim. 2. 3

Rom. 2. 2

124

PREDGVVOR.
 PREDGVVOR ZHES
 TE TRY LYSTY S.
 IANSHA, D. M. L.



SVETIGA IANSHA PERVI LYST, IE EN PRAVI APO-
 stolski Lyst, inu bi imeli sposobnu idejci ta njegovim Evangelijom postavljen biti.
 Sakaj raunu kakor on v svoim Evangeliju vero vuzhy: taku on v letim lysti pravi
 pride, tem, kir so se Vere hvatils, pres dobrih dell. Inu na mnogo visbo vuzhy,
 kaku dobra della vnu neostane, ker je prava Vera. Aku ona pak vnu ostane,
 taku Vera nej prou, temuzh lasba inu temma. On pak tiga nedoj s'p'ergan-
 njem h'Postavi, kakor S. Iacoba Lyst dela, temuzh s'vablenjem, de bi my tudi
 imeli lubus, kakor je Bugna: lubil.

Kateri v'ra s't
 prou.

On pak v'letim Lysti inas vedu pisne supar Cerinterje, inu supar Anticristan dab, kateri
 je taistih zas v'ne sachel Cristusa zatajiti, de bi on nebil v' mesu prishal, ali z'lovik postal: Kateru
 se vshe sloprou idaj dopolnuje. Sakaj nashi nashi Superniki sdaj netaje ozbiu s'ustmi, de je Cri-
 stus v' mesu prishal, taku ony vsaj tu s'ferzom rajc, svojim rukum inu lebnom. Sakaj kateri hvzhe
 skusi svoja lastna della pravizhen inu uvelizhan postati, ta raunu tulikaj stury, kakor ta, kir
 Cristusa zatayi: Posobmal ker je Cristus sa tiga volo v' Mesu prishal, ali z'lovik rajal, de bi on nai
 pres nashib dell, lo skusi svojo kry, brumne inu uvelizhane sturil.

Cerinterji.

Ja z'bi volo je Cri-
 stus v' Mesu prishal.

Taku tedaj leta Lyst sberita supar obadvoje: Supar te, kir hote cillu pres dell biti a'veri: inu
 supar te, kateri hote skusi svoja lastna della brumni biti. Inu na obderthoy na pravi sejdni c'isti, de
 my skusi Vero brumni, inu grehoy profy poslanemo, de tudi dobra della delamo inu lubetan iskand-
 tio, sa Boshjo volo sposobna, pres lastniga prida.

Ta druga dva Lysta nevuzhira, temuzh sta Exempla re Lubetan ion Verh, inu imata tudi en
 pravi Apostolske dab.

SVETIGA IOANNE
 SA PERVI LYST.
 I. CAP.



S. IOANNESA I. LYST. *Cap. 1.*

TV, KAR IE BILV OD SAZHETKA, kar smo slihali, kar smo s'naš'bnimi ozhima vidili, kar smo gledali. Inu kar so naše roké tipale, od Besede t'ga lebna, inu leben se je prikasal, inu my smo vidili, inu my prizhujemo inu osnanujemo vam ta leben, kateri je vezhin, kateri je bil p'èr Ozheta, inu se je nam resodil. Kar smo my vidili inu slihali, tu vam osnanujemo, de bote tudi vy s'nami red iméli tu gmajn vsrhvanje, inu de bo naše gmajn vsrhvanje s'Ozhetom, inu shnjegovim Synom Tesusom Cristusom. Inu letu vam my pisihemo, de bo vaše vsešje popolnoma.

Inu letu je tu osnanovanje, kateru smo my od njega slihali, inu vam osnanujemo, † de je Bug ena Luzh, inu v'nym nej obena temma. Aku my pravimo, de imamo shnym drushbó, inu hodimo v'temmi, taku lashemo, inu nestuimo risnise, Aku my pak v'luzhi hodimo, kakor je on v'luzhi, taku my imamo gmajn vsrhvanje mej sabo, † Inu ta *KRY IESVSA CRISTVSA NIEGOVIGA* Synu nas ozhiti od vseh gréhou: † Aku pravimo, de n'eamo gréha, taku famy sebe sapelamo, inu risniza nej notri v'nas. Aku my pak naše gréhe s'posnamo, taku je on svélt inu pravizhen, de nam odpusty naše gréhe, inu nas ozhiti od vse hudobe. Aku mi rezhemo, de n'efno gréshili, taku my njega na lasho stavimo, inu njega beseda nej notri v'nas.

II. CAP.



MOji Otrozhizhi, letu jest vam pisihem, de negréshite. Inu aku gdu gréshi, taku imamo eniga Besednika p'èr Ozheta, Iesusa Cristusa, kir je pravizhen, inu taisti je tu smyrjenje sa naše gréhe: Nikar le pak sa te naše, temuzh tudi sa vsiga ulniga Svita. Inu p'èr letim my vémo, de smo ga s'posnali, aku my njega sapuvidi d'erslumo. Kateri pravi, jest ga snam, inu nedershy njega sapuvidi, ta je en lashnik, inu v'takim nej obena risniza. Kateri pak njegovo besedo d'ershy, v'temistim je risnizhnu Boshja lubesan popolnoma. P'èr tém my s'posnamo, de smo v'njemu. Kateri tedaj pravi, de v'njemu ostane, ta ima tudi hoditi, raunu, kakor je on hodil.

Bratje, jest vam nepisihem eno novo Sapuvid, temuzh to staro sapuvid, katero ste od sazhetka iméli. Ta stara Sapuvid je ta Beseda, katero ste od sazhetka slihali. Spet, eno novo Sapuvid jest vam pisihem, katera je risnizhna p'èr njemu inu p'èr vas. Sakaj temma je minila, inu ta práva luzh sdaj svejti. Kateri pravi, de je v'luzhi, inu sovrashi svojga Brata, ta je she v'temmi. † Kateri svojga Brata lubi, ta ostane v'luzhi, inu nej obeniga sblasnenja p'èr njemu. Kateri pak svojga Brata sovrashi, ta je v'temmi, inu hodi v'temmi, inu nevej kam gré, sakaj temmae to njegov ve ozhy ošlepil.

LVbi Otrozhizhi, Jest vam pisihem, de vam bodo gréhi odpufzheni, ksusi njegovu lme. Jest pisihem vam Ozhetom, sakaj vy snate t'ga, kir je od sazhetka. Jest pisihem vam Hlapzhizhem: Sakaj vy ste t'ga Hudiga premogli. Jest pisihem vam Otrokom, sakaj vy snate t'ga Ozheta. Jest sim vam Ozhetom pisal, de vy t'ga s'posnate, kir je od sazhetka. Jest sim vam Hlapzhizhem pisal, de vy bote mozhny, inu de Boshja beseda p'èr vas ostane, inu kir ste t'ga Hudiga premogli.

Neiméjte ta Svejt sa lubu, ni tu, kar je na Svejti. Aku gdu ta Svejt lubi, v'tem nej t'ga Ozheta lubesan. Sakaj vse kar je na Svejtu, (kakor so potelesni lufhti, inu lufhti téh ozhy, inu offeren leben) tu nej od Ozheta, temuzh od t'ga Svita,

^a Potelesni lufhti) Kurbaria. Téh ozhy lufhti, je lakomnost inu blagu. Offeren leben je lakomnost pot'femelke zhafty, livaz la, &c.

¹ Pet. 1. c
² Heb. 9. b
³ Apoc. 2. a
⁴ Reg. 1. c
⁵ 2. Par. 6. d

¹ Infra 3. b


Svitá. Inu ta Svejt myne svoim lufhtom red. Kateri pak Boshjo volo stury, ta vekoma oftane.

OTrozhizhi, pusledna ura je tukaj, inu kakor ste vy slisnali, de Anticristi pride, inu sdaj je vshe veliku Anticristou postalu, od tod my sposnamo, de je vshe ta pusledna ura. Ony so od nas vunkaj shli, ali ony neso od nas bily: Sakaj kadar bi ony od nas bily, taku bi ony ja per nas bily ostali. Ali (tu se je sgudilo) de bi ony resodiveni bily, de neso vfi od nas.

Inu vy imate tu shalbanje od tiga, kateri je svet, inu vse veste. Jest vam nes fim pisal, kakor de bi vy risnice nevedeli, temuzh vyjo veste, inu veste, de obena lasha je risnice nepride. Gdu je en lashnik, samuzh le ta, kir taji, de bi Jesus nebil Kristus? Taiti je ta Anticrist, kateri tiga Ozheta inu Syou taji. Kateri Synu taji, ta tudi Ozheta nema. Obtu kar ste od sazhetka slisnali, tu ostani per vas. Aku tu per vas oftane, kar ste od sazhetka slisnali, taku bote vy tudi per Synu inu Ozhetu ostali. Inu tu je ta obluba, katero je on nam obinbil, ta vezhni leben.

Letu sin jest vam pisal od teh, kateri vas sapelavaje. Inu tu shalbanje, kateri ste vy od njega prejeli, oftane per vas. Inu nepotrebujete, de bi vas gdu vuzhil, temuzh kakor vas tu shalbanje vse shlahr vuzhy, taku je tu risniza, inu nikar lasha. Inu kakor je onu vas vuzhilo, taku oftanite per temistim. Sdaj tedaj, O-trozhizhi, oftanite per njemu, de, kadar se on perkashe, my sanesenje bomo imeli; inu nebudemo kframoti pred nym, vnfjegovim prihodu. Aku veste, de je on pravizhen, taku sposnajte tudi, de, kateri prou stury, ta je od njega rojen.

III. C A P.

A  Ogleđajte, kakovo lubesan nam je Ozha iskasal, de imamo Boshji Otroci imenovani biti. Satu vas ta Svejt nesna, sakaj on njega nesna. Moji lubesnivi, My smo vshe Boshji Otroci, inu she se nej iskasalu, kaj my bomo. My vemo pak, kadar se bo iskasalu, de bomo nje-mu glih, sakaj my bomo njega vidili, kakor je. Inu vfkateri, kateri ima takovu vupanje knjemu, ta se ozhiti, ranu kakor je on tudi zhiti. Kateri grehi stury, ta tudi krivu stury, inu grehi je krivina. Inu vy veste, de se je on prikasal, de nalhe grehe prozh vsame, inu nej obeniga greha vjnemu. Kateri vjnemu oftane, ta negrehi: Kateri grehi, ta nej njega ni vidil ni sposnal.

OTrozhizhi, nepustite se nikomar sapelati. Kateri prou stury, ta je pravizhen, ranu kakor je on pravizhen. Kateri grehi stury, ta je is Hudizha, Sakaj Hudizh greshi od sazhetka. Htimu se je Boshji lyn perkasal, de on Hudizheva della resdeje. Kateri je is Buga rojen, ta greha nestury, sakaj njegove vu seme oftane per njemu, inu nemore grehiti, sakaj on je od Buga rojen. Per letu bo ozhitu, kateri so Boshji Otroci, inu kateri so Hudizhevi Otroci. Kateri prou nedela ta nej od Buga, inu kateri svojga Brata nelubi.

B Sakaj letu je tu Selstvu, kateru ste vy od sazhetka slisnali, de se my imamo mej sabo lubiti, nikar kakor Kain, kateri je od hudiga bil, inu je vbyl svojga Brata. Inu sakaj je on njega vbyll? Satu ker so njegova della huda bila, inu njegova viga Brata pravizhna. Nezhudite se, moji Brate, aku vas ta Svejt sovrashi. My vemo, de smo is Smeri vLeben prishi, sakaj my lubimo Brate. Kateri Brata nelubi, ta oftane vfinerti. Kateri kuli svojga Brata sovrashi, ta je en Vbojnik. Inu vy veste, de en Vbojnik nema vsebi oftanezhiga vezhniga lebna.

Për tēm sino my posnali lubesan, de je on svoj leben sa nas puštil: Inu my imamo tudi sa nafhe Brate leben puštiti. † Kadar pak eden tiga Svita blagu ima, inu vidi svojga Brata potrebniga, inu sapre svoje farce pred nym: Koku oštane për njemu Boshja lubesan † Moji Otrozhiži, Nelubimo le šbescdami inu šjesikom, temuzh šđjanjem inu šřinizo. Luc. 3. b

Për tēm my posnamo, de sino is řinice, inu moremo nafhe ferce pred nym vtolašhiti, de, aku nas nafhe ferce ferdamuje, de je Bug vekšhi, kakor nafhe ferce, inu on sna vře řizhy. Vy lubesnivi, † Aku nas nafhe ferce neferdamuje, taku my imamo savupanje hBugu, inu kar my prošimo, tu bomo od njega prejeli: Sakaj my dëršhimo njegove řapuvidi, inu řturimo, kar je pred nym dobru dopadezbe. Matt. 21. b
Joan. 15. a
Intra 5. b

† Inu letu je njega řapuvíd, de verujemo vñjegoviga Synu Jesusa řristusa Ime, † inu de se mej řabo lubimo, kakor je on nam eno řapuvíd dal: Inu kateri njega řapuvidi dëršhy, ta vñjemu oštane inu on vñjemu. Inu për tēm my posnamo, de on notri vñas oštane, për tēm Duhi, kateriga je on nam dal. Joan. 6. c
Levit. 19. b
Joan. 13. e
15. a
1. Theř. 4. d

III. CAP.

A



Kateri Dub je Boshji.

Y lubesnivi, Neverujte vřakoterimu Duhu, temuzh lkufsíte Duhuve, aku řo od Buga: Sakaj veliku fallh Presrokou je vunkaj řhlu na Svejt. Për tēm imate vy Boshjiga Duha posnati. Slejdni Duh, kateri řposná, de je Iesus řristus přihál vřu Meřu, ta je od Buga. Inu slejdni Duh, kateri neřposná, de je Iesus řristus vřu Meřu přihál, ta nej od Buga. Inu letu je tiga Anucriřhta Duh, od kateriga řte vy řliřhali, de ima pryti, inu je vřho řđaj na tēm Svejtu.

Otrozhizhi, vy řte od Buga, inu řte úne premogli. † Sakaj ta, kir je notri u'vas, je vekšhi, kakor ta, kir je na Svejtu. Ony řo od tiga Svita, řatu ony govore od tiga Svita, inu Svejt nje pořluřha. My řino od Buga, inu kateri Boga sna, ta nas pořluřha. † Kateri nej od Buga, ta nas nepořluřha. Për tēm my posnamo Duha te řinice, inu Duha tiga řabajanja. Par. 31. a
Joan. 8. d

VY lubesnivi, lubimo ře mej řabo: Sakaj lubesan je od Buga, inu slejdni, kir lubi, ta je od Buga řojen, inu Boga sna. Kateri nelubi, ta Boga nesná, sakaj Bug je lubesen. † Vletim ře je përkasala Boshja lubesan pruti nam, de je Bug svojga edinurojeniga Synu pořlal na ta Svejt, de imamo řkusi njega řhiveti. Vletim řtoji lubesan, nikar de bi my řily Boga lubili, temuzh de je on nas lubil, inu je svojga Synu pořlal, řřmyřjenju sa nafhe řřehe. Joan. 7. b

Vy lubesnivi, kadar nas je Bug raku lubil, taku ře imamo tudi my mej řabo lubiti. † Boga nej nigdar řihzhe vidil. Aku ře my mej řabo lubimo, taku Bug oštane notri vñas, inu njegova lubesan je notri vñas popolnoma. Për tēm my posnamo, de my vñjemu ořtanemo, inu on notri vñas, de je on nam od svojga Duha dal. Inu my řino vidili inu přizhujemo, de je Ozha Synu pořlal řepimu řvelizhaju tiga Svita. Kateri ředaj řposná, de je Iesus Boshji Syn, vřtem Bug oštane, inu on vřBugi. Inu my řino řposnali, inu verovali to lubesan, katero Bug pruti nam imá. B
Matt. 11. c
Joan. 1. b
1. Tim. 6. b

Bug je lubesan, inu kateri vřlubesni oštane, ta vřBugi oštane, inu Bug vñjemu. Vletim je lubesan popolnoma për vas, de my enu řaacřenje imamo na řdan te řodbë. Sakaj raunu kakor je on, taku řino tudi my na řetim Svejti. Šrah nej vřlubesni, temuzh popolnoma lubesan řrah vun išřhene, Sakaj řrah ima marter. Kateri ře pak řoji, ta nej popolnem vřlubesni.

Lubimo my Njega, Sakaj on je nas poprej lubil, Aku gdu pravi: Iest Boga lubim. Inu sovrašti svojga Brata, ta je en lashnik. Sakaj kateri svojga Brata nelubi, kateriga vidi, koku more on Boga lubiti, kateriga nevidi? Inu leto Sapavid imamo my od njega, de, gdu Bog lubi, de taisti tudi svojga Brata lubi.

V. CAP.



Kateri kuli veruje, de Iesus je Cristus, ta je od Boga rojen. Inu kateri tuga lubi, kir je njega rodil, ta tudi tuga lubi, kateri je od njega rojen. Per tem my posnamo, de my Boshje Otroke lubimo, kadar my Boga lubimo, inu njegove Sapavidi dershimo. Sakaj letuje ta lubesan h'Bogu, de my njegove sapavidi dershimo, t Inu njegove Sapavidi nelo tefliki. Sakaj v'fekar je od Boga rojenu, premaga ta Svejt, inu nat'ha Vera je tu premaganje, katera ta Svejt premaga. t Gdu je pak ta, kir ta Svejt premaga, famuzh ta, kir veruje, de je Iesus Boshji syn.

Kajjelalivan h'Nagu.

Letu je ta, kir pride s'vodó inu skryo, Iesus Cristus: Nikar le famuzh s'vodó, temuzh s'vodó inu skryo. Inu ta Duh je kir prizhuje, de je Duh⁴ ta r'f'niza. Sakaj trye so kir prizhujo v'Nebelsih: Ozba, Belseda, inu fveti Duh, inu lety trye se enut. t Inu trye so, kir prizhujo na Semli, Duh, Voda inu Kr y, inu letu⁴ truje je enu vkupi. Aku my zhlovezhku prizhovanje gori vsamemo, taku je Boshje prizhovanje v'ek'het. Sakaj letu je Boshje prizhovanje, kateru je on prizhoval od svojga Synu: Kateri veruje v'Boshjiga Synu, ta ima taistu prizhovanje per sebi. Kateri Bogu neveruje, ta ga dela k'lashniku, sakaj on neveruje timu prizhovanju, kateru Bug prizhuje od svojga Synu. Inu letu je tu prizhovanje, de je nam Bug dal ta vezhni leben, inu letu leben je v'ojegovim Synuvi. Kateri ima Boshjiga Synu, ta ima ta leben: Kateri nema Boshjiga Synu, ta nema tuga lebna.

Duh, ta r'f'niza) ker je ta Duh, ondi nej hinaufz'htic, temuzh tu le v'f' prou inu r'f'niza, kar en talou zhlovik govorty, inu trye inu shve. Ker r'f' Duh tu je hinaufz'htic na inu lastie.

Bietu sim jest vam pisal, kir verujete v'Boshjiga Synu Ime, de bote vej'dili, de imate vezhni leben, inu de verujete v'Boshjiga Synu Ime. Inu letu je tu savupanje, kateru my imamo prui njemu, t de, kadar my kaj prosimo po njega voli, de nas v'f'lihu. Inu kadar my vémo, de on nas s'f'ibi, sa kar ga kuli prosimo, taku my vémo, de my to proshnjo imamo, katero simo od njega pro'sf'ili.

letu truje) Tu je, ker je enu, tu je tudi ta drugu. Sakaj Cristus feva kry, kirh, inu S. Duh, prizhuto, sposnajo inu predigmo Evangelj pred'om Sv'itum, inu v'eniga v'f' k'iga v'ety, kateri veruje: Sakaj on po'sh'ti inu vej, de le on f'kosi Vodo inu Duh⁵ s'Cellusevo l'ar do' h'it, pravizhen starjed inu isvelizhan.

AKu gdu vidi svojga Brata gréshiti en greh, nikar k'ímerti, ta more pro'sf'iti, taku do on dal leben, tem, kir gréshio, nikar k'ímerti. t Onu je en⁶ greh k'ímerti, sa taisti, nepravim jest, debi gdu pro'sf'it. Stejdna kriviza je greh: Inu nekoteri greh nej k'ímerti.

greh k'ímerti) tu je, ta greh v'f'veniga Duh⁶ ha, od kateriga beri Matth. 12.

My vémo, de stejdni, kir je od Boga rojen, ta negréshi, temuzh, katerije od Boga rojen, ta sam sebe varuje, inu ta Hudi se ga nebo doteknil. My vémo, de fino od Boga, inu vs Svejtleshy v'hudobi. My vémo pak, de je Boshji Syn prif'al, t inu je nam eno misal dal, de my tuga R'f'nizhniga Sposnamo, inu fino v'f'eni R'f'nizhnit, v'njegovim Synu Iesulu Cristulu. Leta je ta r'f'nizhni Bug, inu ta vezhni leben. Orozhizhi, varite se pred Maliki, Amen.

SVETI

126.

S. IOANNESA II. LYST.

SVETIGA IOANNESA

DRUGI LYST.



A STARISHI: TEI ISVOLENI

Gospelj, inu nje Otrokom, katere jest lubim, vřisnici. Inu nikar le jest, temuzh tudi vsi ty, kateri so risnico sponali, sa risnice volo, katera notri u vas ostane, inu bo per nas vekoma.

Gnada, Milost, Myr, od Buga Ozheta, inu od Gosřpda Iesusa Cristusa, Synu tiga Ozheta, vřisnici inu vľubesni bodi per nas.

I Est sim se silnu obešelil, de sim jest nashal mej tvojemi Otruki, kateri po risnici hodjo, kakor smo to sapuvid prejeli od Ozheta. Inu vshe sdaj, Gospa, prořsim tebe. Iest tebi letu nepišhem, kakor eno novo sapuvid, temuzh tu kar smo my imeli od sazhetka, † de se my mej sabo lubimo. Inu letu je lubesan, de hodimo po njegovi sapuvidi.

Kaj je lubesan.

Ioan. 13. 2.
15. 2

Letu je ta Sapuvid, kakor ste vy od sazhetka sľishali, dovy vřemistim hodite, Sakaj veliku sapelauceu je na ta Sveje priřhlu, kateri nesposnajo Iesusa Cristusa, de je vtu meřu priřhal: Kateri je takou, ta je en Sapelavez inu Annicrist. Varujte se, de nesgubimo, kar smo perdelali, temuzh de popolnoma lon prejmeno. Kateri kuli preřtopi, inu neostane v Cristusevim navuku, taisti nema * Boga. Kateri v Cristusevim navuku ostane, ta ima Ozheta inu Synu.

nema Boga) Merkal, de isvuna Vere v Cristusa je vsa Boshja sľushba po všem Sveji sľublena.

† Akugdu kvam pride, inu nepěrneřse letiga navuka, tiga nevsamite vřihho, inu mu tudi dobru nevsdajte: Sakaj kateri njemu dobru vsda, ta se dilesheň stury njegovih hudih dell. Iest bi vam imel veliku piřsari, ali jest neřim hoil sľystny inu * stinto, temuzh jest vupam kvam priiti, inu vřizho sľuřmi řvami govoriti, de nashe veřselje popolnoma bo. Tvoje Sestre, te isvolene, Otroci tebi dobru vsdajo, Amen.

Rom. 16. 2

* Szhernilom.

SVETIGA IOANNESA

TRETII LYST.



A STARISHI: GAIV TIMV LV-
besnivimu, kateriga jest lubim vřisnici,

Moj lubesnivi, Iest prořsim, de bi tebi u vřeh rizheh dobru řhlu, inu de bi sđrau bil, kakor tudi tvoji duřhi dobru gre. Iest sim se pak silnu obešelil, kadar so Bratje bily priřhli, inu so prizhovali od tvoje risnice, kakor tudi hodiš vřisnici. Iest nemam vekřhiga veřselja, kakor letu, kadar sľishim, de moji Otroci po risnici hodjo.

Moj lubesnivi, ti svėřtu delařh, kar kuli sturish na Bratih inu Pnyh, kateri so od tvoje lubesni prizhovali, pred Gmajno, inu ti si dobru sturil, de si nje odpravil vrejdu pred Bugom. Sakaj sa njegoviga Imena volo so ony vunkaj řhli, inu neřo od Ajdou niřlurė vřeli. Obtu imamo my take gori vřeti, de se my pomozhniki te risnice iskashemo.

I Est sim tej Gmajni piřsal, ali Diotrefes, kateri hozhe mej nymi viřoku dėřshan biti, nas gori nevsame. Satu, kadar jest pridem, hozhem ga opominiti njegovih del, katera on dela, inu klařa řhudimi beřsedami supėř nas, inu on nema na tēm sadofsi: On sam Bratou gori nevsame, inu tēm brani, kateri hozheo tu sturiti, inu je is Gmajne vunkaj pahā,

Diotrefes.

Moj lu

Moj hubi, nehodi po tém hudim, temuzh po tém dobrim: Kateri dobru sturyš taje od Buga: Kateri hudu stury, ta Boga nevadi.

Demetrius ima od vseh prizhovanje, inu od same risnice: Inu my tudi prizhujemo, Demetrius. inu vy véste, de je nalhe prizhovanje risnuz.

Iest bi imel dosti písati: Ali jest nešim houil šunto ali šperjem hiebi písati. Iest vupam pak tebe fkoraj viditi, taku hozheva šustmi vprizho vkup govoriu. Myr bodi itabo. Priatelci tebi dobru vsdajo. Dobru vsdaj priatelom pèr Imeni.

Svetiga Ioannesa lystou konez.

P R E D G V V O R Z H E S
T A L Y S T N A E B R E
E R I E. D. M. L.



DOSEHMAL SMO MI TE PRAVE GVISHNE. POGRAVITE Buqve Noviga Testamenta iméti. Lete šitiri Buqve poredi néšo nekadaš tém pèrvim enaku dèrsbane bilé.

Inu narpoprej, de leta Lyst na Ebreeje, nej S. Paula, ni obeniga dréwiga Apostola, tu se štem sprizha, de v drugim Capitulé letaku stojé: Leta yuk je skui te, kateri so ga samy od GOSPVA slishali, na nas prisbal inu ofsal. Istiga se ozhitu vidé, de ta, kir je leta Lyst písál, govory od Apostolou, kakor en vyh toger, na kateriga je tak yuk od Apostolou prisbal, more biti, dolgu potle. Sakaj S. Paul, Galat. 1. mozhnu spuha, de on svejza Evangelia nema od obeniga Zhlóvka, ni skui Zhlóvke, temuzh od samiga Boga.

Zhes leta ima leta Lyst v šestim inu desetim Capitulé ene rèrde besède, ker on Greshnikom cillu pokuro doli vdari po prejetim S. Kárfi. Inu v dranasim Capitulé tudi pravi, de bi Esau bil po kure zkal, inu bi je nebil nahbal: Kateru, po svam glasú, se vidé, de je supár všem Evangelom inu Lystom S. Paula. Inu najšé je more ena ulaga na nje šturiti, taku so vsaj te besède taku ozbite, de jest nevem aku je sadosti. Memi se sáy, de je leta Lyst ú veliku štrukou vkup postaulen, inu de nikar od ena same rizhy po redi nerovná.

Bodi timu pak kakor hozhe, taku je letu en úbran lep Lyst, kateri od Cristuševiga faršiva knašotnu inu gruntnu ú S. Pisma govory, inu tudi ra Stari Testament lepu inu obilnu ulaga. De je ozbitu, de je leta Lyst od eniga poglavitiga vuzheniga Mošhá písan, kateri je bil rúh Apostolou toger, inu kir je je veliku od nych navuz bil, inu kateri je bil ú veri dobru ukúšten, inu v svetim Pismi vmetaln. Inu najšé on te Vere grunta népolaga, kakor on sam prizhujó, Cap. 6. kateru se inimu Apostolú spodobí, taku on vsaj vèrhu lepu sýda Slatu, Srebru, šhláhtnu kamenje, kakor S. Paul. 1. Cor. 3. pravi. Satu nam nema tu nišbèr na poti biti, aku je lahkaš kej leze, slama, ali senu rúejš mešhanu, temuzh imamo tak lep navuk: ovšem postrejem gori vsietí: Le kar samuzh leta Lyst nemore tém dréwim Apostolškim Lystom cillu enaku dèrsban biti.

Gdu ga je pak písál, tu se nevej, inu bo dobru en zhas nevèdèzhe oflatu, ali na tém nišbèr neleshy. Nam ina sadosti biti na tém Yuku, kateri on taku šlanovitu ú S. Pisma grunta, inu na lih prou vuzhy, koku imamo S. Pismu brati inu slynym okúli boditi.

L Y S T N A E B R E
E R I E.

I. CAPITVL.



POTEHMAL KIR IE BVG NEKA, daj mnogoteri krat, inu na mnogo visho knašim Ozhetom govuril, škusi Preroke, je on vpúlednih letih dneš knam govuril škusi Synu, kateriga je on postavlil, de je Erbizh zhes vfe, škusi kateriga je on tudi ra Svejt šturil. Kateri, kadar je švitloba njegove zhalty inu podoba njegoviga, bitja, inu vse rizhy nefše šlvojo mozhno besèdo, inu je šturil tu ozhišzhene naših grehou, sam škusi sebe,

*njegove šubštantiv, ali Bogáštva.

je on sedil na desniza njegoviga velizhstva, u visokosti: T ulikaj je on bulshi sturjen kakor Angeli, kulikir je on enu vishe Ime tibal, kakor ony.

Sakaj ikaterimu Angelu je on kej kadaj tekal: Ti si moj Syn, danas sim jest tebe rodil. Inu spet: Jest bom njegou Ozha, inu on bo moj Syn? Inu spet, ker on nos tór pelá tiga pervorojeniga, na ta Svejt, pravi: Inu njega imajo vsi Boshji Angeli moliti. Od Angelou on rejs pravi: On dela svoje Angele, duhuve, inu svoje Slu shabntke, ognene plamene. Ampak kSynu: Inu Bug, tvoj Stol ostane od vekoma do vekoma, tvoja Krajlestva paliza, je ena rauna paliza. Ti si pravizo lubil, inu si kris vizo sovrashni: Satu je tebe, o Bug, tvoj Bug shalbal, švetselim ojem, vezh kakor tvoje tovarishe.

Inu ti Gospe d si vsazhetki Semlo na grunt postavil, inu Nebesa so vovih rok delu. Taista bodo minila, ti pak bohi ostal, inu ona bodo stara postala, kakor en gvan, inu kakor enu oblazhilo, bohi ti nje premejni, inu ona se bodo premejni. Ampak ti si taishi, inu tvoja leja nebodo nehala. Hkaterimu Angelu je on pak kuli kadaj djal: Sedi kmoji desnuca, dokler jest tvoje sovrashnike poloshim hipodnushju tvoih nog? Néso li ony vsi kmalu slushabni Duhovi, vunkaj poslani kIshenju, sa téh volo, kateri imajo erbati isvelizhanje?

II. CAP.



Bru imamo my tém vezh merkati na to besedo, katero slishimo, de naglu konza nevsamemo. Sakaj kadar je ta besfeda, katera je skusi Angele govorjena, poterjena, inu je slejéne prestoplenje inu nepokorszhina prejela svoj pravi lon: Koku hozhemo my vbeshati, kadar sa takovu isvelizhanje nemaramo? Kateru potehmal ker je pervizh predigovanu bitu, skusi Gospe

d, je onu na nás prishlu, skusi te, kateri so je slishali. Inu Bug je timultim prizhovanie dal, szhahni, szhudesti, inu šinnogiterimi mozhmy, inu sresdilenjem svetiga Duhá, po svoji voli.

Sakaj on nej Angelom podvèrgal ta prihodni Svejt, od kateriga my govorimo. Eden pak prizhuje na enim mejsti, inu pravi: Kaj je Zhlovik, de ti na njega spuma nihi? Inu Zhlovezhki Syn, de ti njega obyzhel? Ti si njega en kratik zhas pustil Angelou? pomankanje imeti, szhahno inu hvalo si ti njega kronal, inu si ga postavil zhes tvoih rok della, vse si njegovim nogam podvèrgal. Vletim, ker je on njemu vse podvèrgal, nej on nihtar pustil, de bi njemu podvèrshenu nebilo. Sdaj pak my lue nevidimo, de je njemu vse podvèrshenu. T Tiga pak, kateri je en majhin zhas Angelou pomankanje imet, vidimo my, de je on Iesus, skusi tèrpljenje te smèrti, kronan szhahthjo inu shvalo, de bi on od Boshje milosti sa vse, to smèrt pokušil,

Sakaj timu se spodobi, sa kateriga volo so vse rizhy, inu skusi kateriga so vse rizhy, kateri je veliku otruk hzhasti pèrpelal, de bi on tiga Viuda nyh isvelizhanja, skusi tèrpljenje popolnoma sturil: Potehmal ker ony vsi od eniga pride, ta kir povsvezhuje, inu ty, kir bodo povszecheni. Satu se on tudi nesramuje, nje Brate imenos vati, inu pravi: Jest hozhem tvoje Ime moim Bratom nesranjovati, inu tebi vèredi Gmajne hvalo peji: Inu super: Jest hozhem moje savupanje na njega postaviti, Inu super: Pole jest inu ty Otroci, kateri je meni Bug dal.

Kadar tedaj Otroci mešu inu kry imajo, je on raunu taku tiga dileshan postal, t de bi on skusi Smèrt, timu muzh vsel, kateri je imet zhes Smèrt oblal, tu je, timu Hudizhu, inu je te odrèshil, kateri so skusi strah te Smèrti vse nyh shive dny moralí hlapeci bitu. Sakaj on nigdar Angele na se nejemle, temuzh, Abrahamovu Sème on na se jemle. Satu je on moral u vieli rizhel svoim Bratom glih biti, de bi on milostiu bil, inu en svèst Vilshi far, pred Dugom, ksmyrjenju tiga folka gréha. Sakaj vètem, ker je on tèrpil inu je tkušhen, more on tudi pomagati, tém, kir bodo tkušhavanj.

D
Pfal. 2. a
2. Sam. 7. b
1. Par. 12. a
Pfal. 97. a
Pfal. 104. a
B
Pfal. 45. a
Pfal. 102. e
Pfal. 110. a
Act. 2. c
1. Cor. 15. b
Inia. 10. a
A
Pfal. 8. a
Philip. 2. u
Pfal. 1. a
Math. 23. b
1. Cor. 13. a
Phl. 17. a
B
Pfal. 51. b
Osee 13. b
Pfal. 18. a
Iesa. 8. b
Osee 13. b
1. Cor. 15. e
Iesa. 26. a

pomankanje) V In-
doul (sim jestki imajo
Iete besede letakou
glas: Ti si njega pu-
stil en majhin zhas
Boga pomankanje
imeti. Tute, ti si nje-
ga sapustil try dny
njega tèrpljenja, kat-
kor de ti Boga nebi-
lu pèr njemu: Ker
pak Boga nej, tu nej
oben Angel, inu ober-
na Boshja pomuzh,
kakor popret, ker je
on zhudeša delal.

102

III. CAP.

A **S**Atu vy sveti Bratje, kir ste dileshni Nebelkiga pokliza-
nja, premislite tiga Apostola inu Vishiga farja, kateriga my sposna-
mo, Cristusa Iesusa, kateri je svetstimu, kateri je njega sturil, (kakor
tudi Moses) u vsej svoji Hishhi. Leta je pak vekhe zhalty vrejden,
kakor Moses, potehmal, ker ta vekho zhaft na hishi ima, kateri jo
nareja, kakor hisha. Sakaj slejdna hisha se od nekoga nareja. Ta
pak, kir vse nareja, je Bug. Inu Moses je rejs svetst bil vceli svoji hishi, kakor en
Hlapez, hprizhi timu, kar se je imelu praviti. Ampak Cristus, kakor en Syn zhes
svojo hisho, katerahisha simo my, aku le my tu sanesenje, inu hvalo tiga savupanja,
noter do konza terdnu ohranimo.

Pfal. 95. 2
Infra. 4. 2 **S**Atu kakor sveti Duh pravi: t Danas, aku bote njegovo shtimo slishali, taku ne-
uterдите vashih serz, kakor se je sgudilu vtem resloblenju, na dan tiga iskusha-
nja, vpufzhavi, ker so me vashi Ozheti skushali: Ony so me skusili inu so vidili
moja della, shtirideset lejt dolgu. Satu sim se jest bil zhes leto shlaho referdil, inu
sim djal: Ony vselej sferzom sahajajo: Ali ony neso moje pote vejdi, de sim jest tu-
di vmoim ferdi prissegel, de ony nemajo priti kmojemu pokoju. Gledajte, lubi
Bratje, de nebo kej gdu mej vami enu hudu nevernu ferze imel, kir bi odstopilu od
tiga shiviga Boga, temuzh opominajte se same, vlak dan, kakor dolgu se pravi, Dan-
as, de nebo gdu mej vami obterpnen, skusi sapelanje tiga greha.

Sakaj my simo Cristusa dileshni postali, aku le to "sazheto Vero noter do kon-
za terdnu obderishimo. Kakor dolgu se pravi, Danas, aku vy njegovo shtimo bote
slishali, taku nevrđite vashih serz, kakor se je vtem resloblenju sgudilu. Sakaj eni,
kir so jo slishali, so ga bili reslobili, ali nikar vsi, kir so is Egypta vun shli, skusi Mos-
selsa. Zhes katere se je on pak serdil shtirideset lejt? Neli timu taku, de zhes te,
kateri so grehili, katerih telesa so vpufzhavi prepadala? Katerim je on pak prissegel,
de bi neimeli knjegovimu pokoju priti, kakor le tem Nevernim? Inu my vidim,
de ony neso mogli noter priti, sa nevere volo.

⁴
Vatablus, Initium
substantia, id est, et
illud per quod pri-
mum subitimus, id
est, fidem firmam.

III. CAP.

A **B**Vjmo se tedaj, de my to oblubo, od tiga, de imamo
noter priti vnjegou pokoj, nesamudimo, inu de obeden od nas
sada neostane. Sakaj nam je tudi osnanjenu, raunu kakor unim.
Ali ta beseda tiga predigovanja linim nej nishter pomagala, ker
neso ry verovali, kateri so njo poslufhali. Sakaj my, kir verujemo,
gremo vpokoj, kakor on pravi: Kateru sim jest prissegal vmoim
ferdu, ony nemajo priti vmoj pokoj.

Gen. 2. 2
Exod. 16. 2
Deut. 5. b Inu je rejs, kadar so ta della, od sazhetka Svitá bila sturjena, je on djal na enim
mejsti, od sedmiga dne, letaku: t Inu Bug je pozhival na sedmi dan, od vseh svoih
dell. Inu letukaj na letim mejsti supet: Ony nemajo priti vmoj pokoj.

Pfal. 95. 2
Sup. 7. 2 Kadar je tedaj she pred rokami, de eni imajo vtoisto priti, inu ry, katerim
je poprej osnanjenu, neso vtoisto prishli, sa nevere volo: le on supet en dan postas
vil, po takim dolgim zhafsu, inu pravi skusi Davida. t Danas, kakor je povedanu,
Danas aku bote mojo shtimo slishali, nevrđite vashih serz. Sakaj kadar bi losua
nje bil vpokoj perpravil, taku bi on nebil pote od eniga drusiga dne pravil: Satu je
she en pokoj pred rokami Boshjimu folku. Sakaj kateri je vnjegou pokoj prishal,
taisti tudi pozhiva od svoih del, raunu kakor Bug od svoih.

Satu per'oshimo slis, de vleta pokoj pridemo, de kej gdu vta Exempel te nevere
nepade. Sakaj Boshja beseda jeshiva inu mozhna, inu ostretshhi, kakor
oben mezh, kir na obadvej strani rejshe, inu gre skus noter, doklet
Y ij resdily

Boshja beseda.

Iacob pak je svoj pot shâl, † inu so ga frezjali Boshji Angeli. Inu kadar je on nje vi- Pgl. 1144
dil, je djal: Letu so Boshje vojske, inu je tuistu mejstu imenoval, Mahanaim.

† Mahanaim se reže Kamp ene vojske.

XXXII. CAP.

Iacob pušty
Esavu svoj
prihod osna-
nici.



Iacob pak je Sle poslal pred sabo k' svojemu Bratu
Esavu v Seirsko Deshelo, v Edomskih kraih, inu je nym poro-
zhil, inu je rekal: Letaku povejte mojemu Gospudu Esavu:
Tvoj hlapcz Iacob pušty tebi povédati: Jest sim pèr Labanu bil
inu prebival dosehmal, inu imam Goveda, inu Osle, Ouze,
Hlapze inu Dèkle, inu sim poslal, de tebi mojemu Gospudu tu
osnanim, de pred tvojima ozhyma gnado najdem.

Iacoboje
v' velicim stro-
hi sa Esavovo
volo.

TY Sly so spet prishli k' Iacobi, inu so djali: My sino prishli h' tvojmu Bratu Esa-
vu, inu on tebi tudi pruti gre, inu štiristu Mosh sbnym. Inu Iacob se je silnu
bâl, inu mu je briku bilu, inu je resdelil ta folk, kateri je pèr njemu bil, inu Ouze,
inu Goveda, inu Kamele v' dveje Kardeli, inu je djal: Aku Esau pride k' enimu karde-
lu, inu je pobye, taku bodo ty drugi mogli vyti.

**Iacob h' Bu-
gu** moli v' svoji
briskosti, in ve-
ze na te pèrve
oblubi, katere
je en exempel
ene prave mo-
litve.

SPer je Iacob djal: O ti Bug mojga Ozheta Abrahama, inu Bug mojga Ozheta Isa-
Saka, **O G O S P V D** † kateri si meni rekal: Pojdi spet v' tvojo Deshelo, inu h' tvoji
Shlahci, inu jest hozhem tebi dobru šturiti. Jest sim maotli, kakòr so vše tvoje milo-
sti, inu kakòr je via tvoja * riinitza, katero si ti tvojmu hlapczu iskasal. (Sakaj jest né-
sima ništer, kakòr le leto palizo imèl, kadar sim zhes leta Jordan shâl, inu sdaj vshe
imam dveje * vojski) Otm me od mojga Brata roke, od Esavove roke: Sakaj jest se
pred nym bojm, de kej nepride, inu mene nepobye inu Mater s' otruki. Ti si djal:
Jest hozhem tebi dobru šturiti, inu tvoje Sème mnoshiti, kakòr pejslek v' morji, kate-
riga je taku veliknu, de se nemore prestèti.

Iacob Esavu
daruve odlo-
zbi.

Inu on je toistu nuzh ondukaj ostal, inu je vsel od tiga, kar je pred rokami imèl, da-
ruve, svojmu Bratu Esavu, dvejestu Kos, dvajseti Koslon, dvejestu Ovaz inu dvajseti
Ovnon, inu trideset dovezhlih Kamel, sbnyh Shribeti, štirideset Krau, inu des-
set Iunzeu, dvajseti Ovliz, inu deset Shribet. Inu je nje dal v'ivoih Hlapczu rokò,
vsaku kardelu po sebi, inu je nym rekal: Pojdite pred mano, inu pušite pristor mej
enim kardelom sa tòm drugim. Inu je timu pèrvimu sapovèdal, inu je rekal:

Kadar te moj Brat Esau frezha, inu te bo vprahal, rozkoh: zhiga ti èi? inu
kam greš? inu zhiga je tu, kar pred tabo sheneli? Taku reci: Tu slithi tvojmu
Hlapczu Iacobi, ta je poslal daruve svojmu Gospudu Esavu, inu on tudi sa nami gre.
Taku je on tudi timu drugimu sapovèdal, inu timu tretymu, inu všem, kateri so sa tòm
mi kardelli shli, inu je rekal: kakòr sim jest vam sapovèdal, taku recite Esavu, kadar
vas frezha, inu tudi recite: Pole tvoj Hlapcz Iacob je sa nami. Sakaj on je djal: Jest
hozhem njega s' tòm darum * smyrisi, kateri pred mano gre, podle ga hozhem viditi,
lahkaj me bo gori vsel.

Taku je ta dar pred nym shâl, on pak je ostal toisto nuzh pèr * kardeli, inu je
vstal po nozhi, inu je vsel svoje dveje Shenit, inu svoje dveje Dèkli, inu svoje enajst otro-
ke, inu je shâl vpreg na tem brodu lavok, je nje vsel inu je nje vpreg prepelal zhes vo-
do, de je zhes prishlu kar je on imèl, inu je le sam ostal.

En Mosh,
kateri je bil
Crifus Boshji
Syn, je s' Iaco-
bom mezhe
ali rinja.

Inu en Mosh se je slunym metal, doklèr je Sarja gori shla. Inu kadar je on vidil, de
ga nej mogel premozhi, on ta Sklep njegove bedre dotèknil, inu ta sklep Iacob-
ove bedre, se je premeknil, ker sta se metala. Inu on je rekal: Pulli me pojti, Sakaj vshe
Sarja gori gre. On pak je odgovoril: Jest ne nepuštim, temuzh de me shegnath: on je
rekal: koku ti je ime? on je odgovoril: Iacob. On je rekal: † Ti nemaš vezh Iacob
imenovan biti, temuzh † IsraEL: Sakaj ti si se s' Bugom inu s' Zhlovèki bojoval, inu
si premogel,

† metal, ali rinjal s' enim se metari ali rinjati pride v' ljudouštim jesiki od praha smekaj:
Kakòr kadar se dva vkup mezheta, taku se prašny, inu je gost prah okuli nsh. Inu ima ta-
kou glas: En Mosh se je Shnym prašil, tu je, tu je bilu enu šlinu metanje, ali rinanje: si-
ga nemore nihzhe sadopiti, temuzh ta kit je sluvil.

† Israel se reže en Viuda ali vojschak Boshji, tu je, kateri se s' Bugom šterita, inu doby.
Kateru se sgody slusi vero, katere se taku èrdnu Boshje bešede deshy, doklèr Boshji čerd
pre bore, inu Baga sebi sa last doby k' enimu milošljivmu Ozhetu,

Inu Ia-

A

Gen. 32.4

* svajzhi-
na.

* kardelli

B

* v' tola-
shiti.

C

* vojski

Gen. 32.6

resdily dulho, inu duh, inu tudi musg tēr kosty, inu je en Ribter tēh misli inu naprejšvetja tiga serzá, inu obēna stvar nej pred nym nevidezha: Vše je pak nagu inu resodivenu pred njegovimi ozhi ma: Od tiga my govorimo,

V. CAP.

Cristufevu Farševu.



Adar my tedaj eniga velikiga Vilhiga farja imamo, Iesufa, Boshjiga synu, kateri je v Nebu šhāl, taku se dēslimo lea tiga sponanja. Sakaj my nēmamo eniga Viskokiga farja, kateri bi nemogel s'nalho šhibkoto poterplenja imēt: temuzh, kateri je škushen povšod, raunu kakōr my, ali vsāj pres grēha. Satu pēsttopimo šgvishnim savupanjem kStollu te gna de, de milost prejmemo, inu gnado najdemo, na ta zhas, kadar nam bo pomuzhi potreba.

Sakaj slejndi Vishifar, kateri se ls mej Zhlovēkou vsame, ta se postavi sa Zhlovēke pruti Bogu, de offrue, daruve inu offre sa grēhe, kateri more lahiku porēplenje imēt stēmi, kir so nevejdezhi, inu sahajajo, potehmal ker je on sam tudi šhibkoto obdan. Satu mora on tudi, raunu kakōr sa ta folk, taku tudi sam sa se offrati, sa grēhe. Inu nihzhe sam febi nevsame te zhašty, štemuzh kateri je tudi poklizan od Buga, taunu kakōr Aaron.

Taku tudi Cristuf se nej sam vletō zhašt postavil, de bi on Vishifar bil: temuzh ta, kir je k'njemu rekāl: 'Ti si moj Syn, danas sim jest tebe rodi'. Kakōr on tudi na enin drugim mejsti pravi: 'Ti si en Far vekoma po Melhifēdekovi ordnungi. Inu on je tudi na ta dan svoja mesa, molitou inu prošnje, šmozhnim vpienjem inu folsami offral, pruti timu, kateri je njemu is smērti mogāl vun pomagati, inu je tudi vshlhaa, satu, ker je on Bogā polhtoval. Inu najsi je on Boshji Syn bil, taku je on vsāj na tem, kar je šērpil, pokoršbino se navuzhil: Inu kadar je on bil dopērnesen, je on všem tēm, kateri so njemu pokorni, en urfah postal kvezhnimu isvelizhanju, imenovan od Buga, en Vishifar, po Melhifēdekovi ordnungi.

Od tiga bi my imēli veliku govoriti, ali onu je teshku, ker ste vy taku nesaštopni. Inu kir bi vy sdauna imēli Vuzheniki biti, supet potrebujete, de vas supet te pērve puhštabe Boshje bēsele vuzhimo, inu de se vam Mleku daje, inu nikar mozhna špendia. Sakaj katerimu se šhe mora Mleku čajati, ta je šhe neiskushen vBēsele de pravice, sakaj on je enu mladu dēte. Tēm pak, kir so popoluoma, šlishi mozhna špendia, kateri skusi navado imajo navajene ūme, kreslozhenju tiga dobriga inu hudiga.

nesaštopni) taku grob inu nevmetalni, de tiga nemogo polshuati ni sahopiri, najsi so se dolg zhas vuzhili.

mleku) skusi Mleku on sahopi te Polšave vuk, kakōr je tēh beruk navuk. Petrus pak imrouje Evange-li Mleku, kakōr tiga Noviga Testamenta ciruk špisho.

VI. CAP.



Atu hozhemo mysdaj ta navuk od sazhetka Cristufeviga lebna, puštin, inu hipopolnomosti štopiti: Nezhemo šper ta grunt polagati od pokure mērtvih dell, od vere vBuga, od Kārsta, od Navuka, od gori polaganja tēh rok, od gori vštajenja tēh mērtvih, od vezhne šodbe. Inu letu hozhemo my šturiti, aku nam le Bug pērpusty.

Sakaj onu je nemogozlie, de ty, kir so en krat refvizeni bily, inu so pokušili ta Nebeski dar, inu so dēslimi postali svetiga Dubā, inu so pokušili to dobro Boshjo bēsele, inu tiga prihodniga Švira mozhny, aku prozhi padeo (inu supet samy sebi Boshjiga Synu krishajo inu sašpotujo) de bi se šper ponuvili hipokuri.

Sakaj Semla, kir dēsh vsebe pve, kateri zhellu zhes njo pride, inu pērnelse pridnu sēle, tēm, od katerih je vdelana, ta prime šhegen od Buga: Katera pak tēr nje inu ofsat pērnelse, ta je nepridna, inu prekletvi blisi, katera se šipuslednima šēzge,

B MY se pak pruti vam, lubesnivi, bulshiga sanesemo, inu de je isvelizhanje, blishe, aku lih taku govorimo. Sakaj Bug nej nepravizhen, de bi on posabil na valhe djanje inu delu te lubesni, kateru ste vy ikasali pruti njegovimu Imenu, vřem, ker ste slushili Svernikom, inu she slushite. My shelimo pak, de en vsakov teri mej vami, taishi flis ikashe, de tu vupanje do konza řednu obdřshy, de nebos dere leny, temuž de hote hodili, kakor ry, kateri skusi Vero inu volnu řepenje er-bajo te oblube.

Sakaj kadar je Bug Abrahamu oblubil, ker nej imel vekshiga, pěr katerim bi prisřegel, t je on sam pěr sebi prisřegel, inu je djal: Riknuřhnu jeřt hořhem tebe shegnati inu gmerati. Inu taku je on potěrplnje imel, inu je dořsegel to oblubo. Zhlověki rejs pěr enim vekshim prisřegajo kakor řo ony, inu prisřegakoneř flury vřimu kreganju, pěr kateri řednu ořtane mej nymi. Ampak Bug, kadar je houl Erbizhom te oblube obilnu ikasati, de je njegovu řvit řlanoviren; je on eno prisřego řtumu pěrđjal, de bi my skusi dveř řizhy, katere se nepremiřuju (Sakaj tu je nemogozhe, de bi Bug řagal) en mořhan trořht imel, ker my řkakaj beshimo, de obdřřshimo, tu nam naprej pořtaulenu vupanje, kateru my dęřshimo, kakor eno shiher inu ředno * Ancora nafhe duřhe, kir gre tudi vřu noter te je tiga Viřřezhiga pęřta, kamer je ta * kir pęřd nami rezhe, sa řas notę řhal, Iesus, kir je en Viřřifar pořtal vekoř ma, po Melhifedekovi ordnungi.

Gen. 12. 2
17. a. 22. b

* mazhiko.

* Grace veřřeo-
12. 1. řracherfor.

VII. CAP.

A
Gen. 14. b



Et a Melhifedek, pak je bil en Krajl v Salemi, en Far, Boga tiga nar viřřhiga, kateri je Abrahamu pruti řhal, kadar se je bil nasaj varnil od poboja řeh Krařleu, inu ga je shegnal, katerimu je tudi Abraham dal deřřetino vřiga blaga. Nęřpoprej se on * tolmazhi, En Krajl te pravice. Pořle pak je on tudi en Krajl Salem, tu je, en Krajl tiga miru, pres Ozheta, pres Matere, pres Shlahite, inu nęma ni sazhetka řeh dny, ni konza tiga shivota; On je pak priglihan Boshjimę Synu, inu ořtane Far vekoma.

* Melhifedek se rezhe en Krajl te pravice Melhifalem, se rezhe en Krajl tiga miru. Sakaj Crisus daje pravico inu myř, inu nęga Krařřeliva je pravica inu myř pęřd Bugom, fluisi Vero, Rom. 1.

Pogędajte pak, koku je ta velik, katerimu tudi Abraham ta Ozhak, deřřetino da, od tiga dobitiga rupa. Onu je rejs, de Levitovi Ořroci, kadar Farřtvu prejemo, řimajo eno řapuvie, de ony, deřřetino od řulka, tu je, řd řroih Bratou prejemo, po Pořtavi, najři řo tudi niřti is Abrahamovih ledovji priřbili. Ampak ta, kateriga řlahita nej imenovana mej nymi, je vsel deřřetino od Abrahamu, inu je shegnal tige ga, kateri je ob ubo imel. Nu je pak pres vřiga supargovorjenja timu taku, de ta veksh tiga manřhiga shegnuje.

Num. 18. c

B Inu lerukaj jemlo deřřetino řy Zhlověki, kateri vmęřjo: Ampak tamkaj on řprizhuje, de shive, Inu, de jeřt taku govorim: Levi, ker deřřetino jemle, je tudi deřřeten od Abrahamu: Sakaj on je she v Ořhiznih ledovjah bil, kadar je Melhifedek njemu pruti řhal.

I Eli ředaj tu dokonanje řkusi Levitřřku Farřtvu řturjenu (Sakaj pod temiřtim je ta řfolk Pořtavo prejel) kaj je ředaj potreba vezh praviti, de bi imel en drugi Far gori řriti, po Melhifedekovi ordnungi, inu nikar po Aaronovi ordnungi? Sakaj ker se Farřtvu preminy, tu mora tudi Pořtava preminjena biti. Sakaj ta, od kateriga se řetu govory, je od ene druge Shlahite, is kateriga nej nikuli obeden Altarju slushil. Sakaj ořhitu je, de je od luda gori iseřhal nash G O S P D, h kateri řlahiti nej Moses niřřter govuril od Farřta.

Inu řetu je she ořhitiřhe: Aku po Melhifedekovi vishi en drugi Far gori vřřane, kateri nej po pořtavi te meřsene řapuvie řturjen, temuž po mořhi tiga nęřřiř dezhiga ľbna. ř Sakaj on řprizhuje: Ti si en Far vekoma, po Melhifedekovi ordnungi. ř Sakaj řřem se pęřva pořtava gori vsdigne (řatu, ker je řpreřřikka inu nęřřiř dna bila. ř Sakaj Pořtava nej mogla niřřter popolnoma řturiti) inu se notę pęřa entę bulřhe vupanje, řkusi kateru se my řřBugu blishamo.

řřal 110. a
řřupra 5. b

Inu htimu, kateru je veliku, nikar pres prišege. Sakaj inu so pres prišege Farji postali: Leta pak sprifsego, skusi tiga, kateri kinjemu pravi: *GOSPF D* je prisfegal, inu on se nebo kaisal: † Ti si en Far vekoma, po Melhifedekovi ordoungi. Taku je eniga veliku bulhiga Testamenta porok postal Iesus, Ffal. 11. a

Inu unih je veliku; kateri so Farji postali, satu, ker nyh smert nej pustila ostari. Leta pak, satu kir vekoma ostane, ina on enu neresidezhe Farstvu. Od tod on tudi premore isvelizhati vekoma, te, kateri skusi njega kibugu prideo, inu veden shive inu profsi sa nje.

Sakaj eniga takoviga Vifhiga farja smo my imeli imeti, kateri je svet, nedolshen, neomadshen, od gresfhnikou odlozhen, inu vifhi kakor je Nebu, katerimu nej vřak dan potreba, † kakor unim Vifhim farjem, ner poprej sa svoje grehe ofřos, vzi, podle sa tiga folka grehe. Sakaj tu je on enkrat sturil, kadar je on sam febe ofřtal. Sakaj Postava dela Zhlověke k Vifhim farjem, kateri shubkoto imajo. Ampak beseda te prišege, katera je sa Postavo govorenja, postavi Synu vekoma inu popolnoma. Levit. 6. a

VIII. CAP.



Etu je vshe summa tēh rizhy, od katerih my govori mo: My imamo eniga takoviga Vifhiga farja, kateri sedy na Defnici, na tēm Stollu te Majestete v Nebeshih, inu je en Slushabnik tiga Svetiga Blaga, inu te rizhizhne Vite, katero je Bug gori postar vi, inu nikar Zhlovik. Sakaj slejndi Vifhi far se postavi, de ofřinje de daruve inu ofřre. Satu mora tudi leta nekaj imeti, de ofřinje. Kadar bi on vshe na Sveju bil, taku bi on Far nebil, potehmal ker so tukaj Farji, kateri po Postavi dary ofřrujo, kateri slushio tej podobnosti, inu lenci tiga Nebeshiga blaga: Kakor je Boshja odgovork Mosefu djala, kadar je on to Vito imel dokonjati: † Gledaj, je on rekāl, de ti sturish, vse, po tej podobi, katera je tebi na gorri pokazana. Exod. 25. b
Acto. 7. d

Sdaj je on pak eno bulsho Slushbo dobil, kakor kir je eniga bulhiga Testamenta Srdnik, kateri tudi na eni bulshi oblubi stoji. Sakaj kadar bi inu prvi pres tadla bil, taku bi se konim drugim prostor neyřkal. Sakaj on nje tadla inu pravi: † Pole, prideo dnevi, pravi *GOSPF D*, de jest hozhem zhes Israelovo Hitho inu zhes ludovo Hitho, en nou Testament-sturiti: Nikar po tēm Testamenti, kateri sim jest sturil shnyh Ozheti, na ta dan, ker sim bil sa nyh roko priel, de sim nje is Egyptouške deshele ispelal. Sakaj ony nēfo ostali v moim Testamenti: Taku jest tudi nēsim houil sa nje marān, pravi *GOSPF D*. B
Ierem. 31. e
Rom. 11. c
Infra 10. b

Sakaj letu je ta Testament, kateri jest hozhem sturiti Israelski hithi, po letih dneih, pravi *GOSPF D*: Jest hozhem dati mojo Postavo vnyh misel, inu jo hozhem vnyh serce sapisati, Inu hozhem nyh Bug biti, inu ony imajo moj folk biti, Inu ne bo gdu vuzhil svojga blishniga, ni gdu svojga brata, inu neporezhe: Sposnaj *GOSPF D*, sakaj ony me bodo vsi snali, od tiga nar manhiga do tiga nar vegshiga. Sakaj jest hozhem milostiu biti nyh pregrishenju inu nyh grēhom, inu na nyh nepravizo nezhem jest vezh spumniti, V tēm ker je on djak: Ta novi, je on ta prvi star sturil: Kar je pak staru inu moteru, tu je blisi pēr svoimi konzu. D

IX. CAP.



Nu je rejs, de je tudi ta prvi imel svoje Praude inu Boshje slushbe, inu povitno svetust. Sakaj ondi je bil gori postal, len ta prvi dejl te Vite. V tēm je bil Svezhnek inu Misa, inu Kru. hi tiga gledanja, inu letimu je ime, Svetu. Sa tēm drugim vifsezhim pērtom pak, je bila ta Vita, kateri je ime, tu nar svetēfne, † ta je imēla ta slati Kadifnik, inu Skrinjo tiga Testamenta, povod sřlatou okuli okovano, kateri je bila ta slata pofsoda, katera je imēla ta Nebeshki kruh, inu Arono. Exod. 26. a
40. b
1. Reg. 7. a

Nam. 17. a
1. Par. 5. b

† Aaronovo šhibo, katera se je selenila, † inu Table tiga Testamenta, Osgoraj v'ruhu pak sta bila Kerubima te zhašty, katera sta obfenzhila Stoll te gnade, od katerih sdaj nej po sebi govortu.

Kadar je vshe letu taku bilu narejenu, so Farji vselej v'to sprejdnjo V'ro hodili, inu so Boshjo slushbo opraulali: v'to drugo pak, je le sam Vishi far, le enkrat v'lejtj šhal, nikar pres krij, de bi sam sa svoje, inu tiga folka nevejde zhe (gréhe) ofiral. S'kas terim je svetu Duh pomenil, de she nej ta pot k'ivetulsi bil resodiven, kakor je dolgu ta p'erva V'ra stala, katera je v'temistva zhaštu morala biti ena Podoba, v'kateri so se daruvi inu ofiri ofirovali, inu néfo mogli popolnoma sturiti, po tej vésty, tiga, kateri Boshje slushbe dela, le ššpisho inu pišem, inu smnogiterim omivanjem, inu svunanjjo svetulshjo, katere so bile do zhašsa tiga pobullhanja naloshene,

B

Cristus pak je pristhal, de je on en Vishifar, tiga prihodniga blagž, skusi eno veksho inu popolnomisho V'ro, katera nej široko sturjena, tu je, katera nej taku zimprana. Tudi nikar skusi Koslovo ali Tellezho kry, temuzh, On je skusi svojo lastno kry enkrat v'tu Svetu notar šhal, inu je enu vezhnu odredhitvu snashal.

Levit. 16. b
1. Pet. 1. a
Joan. 1. a
Apoc. 1. a
* Circe
v'zahniga.
Luc. 1. c
Rom. 5. a
1. Pet. 3. b

Sakaj † aku téh Vollou inu Koslou kry, inu ta pepel od Krave pokroplen, p'oveszhujete nezhiste, hipotelesni zhistosti, † kuliku veliku vezh Cristusova kry, tiga, kateri se je sam pres vsiga madesha skusi * svetiga Duha Bogu ofiral, bo ozhuhila nahšo vést od mertvih del, † de slushimo temu shvezhizmo Bogu †

Inu satu je rudi en Srednik noviga Testamenta, † de skusi tu Smert, kir se je sgodila kodreshenju, od tiga preprihanja (kir je pod prvim Testamentom bilu) ry, kir so poklizoni, to oblublenu vezhno erbshizno prajmejo. Sakaj ker je en Testament tu mora finant v'inejs pryti, tiga, kateri ta Testament dela. † Sakaj en Testament se poterdi skusi smert, sicer she nema mozhy, dokler je she ta shju, kateri ga je sturil. Od tod tudi ta prvi nej bil pres krij narejen: † Sakaj kadar je Moses bil isgavoril od v'seh Sapuvidi, po Postavi, k'v'icemu folku, je on vsel Telezho inu Koslovo kry, svodo inu skarmashinovo volno, inu ššhopom, inu je pokrupil te Bugve inu vus folk, inu je djal: Letu je ta kry tiga Testamenta, kateri je Bug vam sapovedal, Inu on je to V'ro inu v'fo p'osodo Boshje slushbe, raunu taku pokrupil skryo. Inu se skoraj vse ozhizhjuje skryo, po Postavi inu pres prelivanja krij se nestury obernu odpulzhanje,

Gal. 3. b

C

Exd. 24. a

Satu se morale Nebeskij rizhy podobe, štakim se ozhizhlovati. Ali ono famé, te nebeske, morajo bulhi offer iméti, kakor so úni bily. Sakaj Cristus nej notar šhal v'tu Svetu, kateru je širokami sturjenu: (kateru je ena prigihha tiga praviga) temuzh noter v'Nebu, de se vshe iskashje pred Boshjim oblizhjem sa nas. Tudi nikar, de bi se zhestu krat ofiral, kakor Vishi far v'saku lejtju gre v'tu Svetu, šptujjo kry, sicer bi on bil moral zhestu krat tépéri od sazhetka Svita femkaj, Sdaj pak na konztu Svita, se je on enkrat prikasal, skusi svoj lastan offer, de bi gréh prozh djal.

Inu kakor je Zhlovekom postaulenu enkrat vmreti, podle pak Sodba: † taku je Cristus enkrat ofiran, de bi nyh veliku gréhe prozh vsel. Druguzh pak se on bo pres gréha prikasal, tém, kateri, na njega zhakajo, kisvelizhanju.

Rom. 5. a
1. Pet. 3. b

X. CAP.

A



Sakaj Postava ima senzo od prihodnih dobrut, inu nikar famo rézh teh dobrut. V'saku lejtju se morajo vselej eni ofiri ofrovati, inu tu nemore teh popolnoma sturiti, kateri ofrujo. Sicer bi bilu tu ofrovanje nehalu, kadar bi ry, kir so v'Boshji slushbi, obene vesty vezh neiméti od gréhou, kadarfo enkrat ozhizhzeni: Temuzh skusi tuistu se le v'saku lejtju en spomin stury, téh gréhou. Sakaj nemogozhe je, de bi se skusi Voloufko inu Koslovo kry gréh prozh vsel.

Pfal. 40. a

Satiga volo, ker on na Svej't pride, pravi on, † Ofira inu daru nési ti hotil, amš pak tellu ti ti meni p'pravil: Shgani ofiri inu ofiri sa gréh, tebi nedopadeo. Tedaj

Y iij fin

sim jest djal: Pole, jest pridem, vBuqvah stoji ner vezh od mene pisanu, de imam sturiti, Bug, tvojo volo. Osgoraj kadar je djal: Offrou inu darou, Shganih offrou inu offrou sa greh, nesi ti hotil, ony rebi tudi nedopadeo (kateri se po Postavi of frujo) tedaj je on govuril: Pole, jest pridem sturiti, Bug, tvojo volo: tukaj on tu pèrvu prozh vsame, de on tu drugu gori postavi: vkateri veli fino my posvezheni, kateru se je na enkrat sgudih, skusi ta offer Iesusoviga Cristuseviga telcisa.

Inu slejdi Far je postaulen, de vsak dan Boshjo flushbo opraula, inu zhestu ene vishe offre offruje, kateri nigdar nemogo gréhe prozh vseti. Ampak leta je en sam offer sa gréhe offral, kateri vekoma vela, inu sedy vshe na defnici Boshji, inu zhaka naprej, t dekler njegovi Sovrashniki lipodmushju nje govih nug polosheni bodo. Sakaj on je s enim samim offrom vekoma popolnoma sturil, te, kir bodo posvezheni.

Letu nam tudi sveti Duh prizhuje. Sakaj potehmal ker je on poprej djal: t Letu je ta Testament, kateri hozhem jest nym gory narediti, po leth dnehi pravi GOSPVK: Iest hozhem mojo Postavo vnyh ferce dati, inu jo hozhem noter vnyh mili sapisati, inu nezhem vezh na nyh gréhe inu hudobe spumnati. Ker je pak leth odpuistik, tu nej vezh Offra sa gréhe.

K Adar tedaj, my, lubi Bratje, imamo to slobodnost noter poji vtu Sveru, skusi Iesusovo kry, kateriga je on nam pèrpravil, biimu novimu inu shivimu potu, skusi ta Visseh pèrt, tu je, skusi njegovu meisu, inu imamo eniga Vishiga farja zhes Boshjo lisho: Taku pojdimo tedaj tjakaj, spravim ferzem, vpopolnomu Veri, pokropjeni vnašhim ferci, inu prosty od te hude vesty, inu omiveni na telefsi, szhisho vodo: Inu dèrshimo se tiga sponanja tiga vupanja, inu nebodimo neobstojezhi. Sakaj on je svešt, kateri je oblubil: Inu gledajmo mej fabo, eden na drugiga, šopominanjem klubesni inu lidobrim dellam, inu se nesapuzhajmo na nashte vkup spravizhe, kakòr nekoteri shego imajo, temuzh opominajmo se mej fabo, inu satu veliku vezh, ker vidite, de se ta dan pèrblishuje.

t Sakaj aku my svojo volnu gréshimo, potehmal ker smo sponanje te risnice prejeli, taku my nemamo naprej obeniga Offra vezh sa gréhe, temuzh enu strashnu zhakanje te fodbe, inu * ajfranja tiga ognja, kateri bo te supèrne poshiral. Kadar gdu Mosefovo Postavo preloma, tamora pres milosti vmrèti, t skusi dveji alitry prizhe: Kaj se vam sdy, kuliku hujsho shrajtingo bo ta saflushil, kateri Boshjiga Synu snogami tapti, inu tiga Testamenta kry sa nezhisto dèrshy, skusi katero je on posvezhen, inu Duha te gnade sashmaga t Sakaj my snamo tiga, t kateri je djal: Maizhovanje je moje, Iest hozhem povèrniti, pravi GOSPVK. Inu supet: GOSPVK bo svoj folk fodil. Grosovitu je viga shiviga Bogà roke palti.

Spumnite pak na pèrve dny, vkaterih ste vy, potehmal ker ste bily refvezheni, en velik boj tèrplenja pretèrpèli, en dejl famy, ker ste skusi sashmaganje inu nadluge, keni ygrì lipogledu bily sturjeni, en dejl pak, ker ste tovarishtvu stèmi imèli, katerim taku grè. Sakaj vy ste šmojemi svesami potèrpljenje imèli, inu ste tu obrupanje valhiga blaga šveseljem pretèrpèli, kakòr ty, kir veste, de vy famy pèr sebi enu bulsho inu oštanezhe blagu vNebi imate. Satu si nepustite vpasti valhiga savupanja, kateru ima en velik lon. Potèrplenja pak je vam potreba, de vy Boshjo volo sturite, inu oblubo prejèmete. Sakaj she zhes en majhin zhas, bo prishal, ta, kateri ima priti inu nebo odlashal, t Ta Pravizhni pak bo Vere shiu. Kateri pak bo od nje * odstopil, na tém nebo moja dusha dopadenja imèla. My pak néfmo od téh, kateri prozh odstopajo inu bodo pogubljeni, temuzh od téh, kateri verujoinu Dusho ohranio.

XI. CAP.

Vera

Pfal. 110. a
1. Cor. 15. b
Sup. 1. b

B
Jerem. 31. c
Rom. 11. c
Supra 1. b

C
Supra 6. a
Num. 35. c
Deut. 17. a
19. b
Matth. 18. b
Joan. 1. b
2. Cor. 15. a
Deut. 32. d
Rom. 12. b

* Pezhentz.

odstopi) tu je, kateri nezhe nishèr sa Vere volo tèrpeti, temuzh sa tèrplenja volo sa taji.

Heb. 2. 2
Rom. 1. b
Gal. 3. b

A Era je pak enu stanovitu sanešenje, na te rizhy, kašere se vupajo, inu nikar zvizlati na tem, kar se nevidi. Skusi lero so ty Stari prizhovanje dobili. Skusi vero my saspotimo, de je ta Svejt t skusi Boshjo besedo sturjen, de je vse leti, kar vidimo, is nizhela far sturjenu.



t Skusi Vero je Abel Bogu en vektisu offer offral, kakor Kain, *Abel, Kain,* ikusi katero je on prizhovanje dobil, de je on pravizhan, ker je Bug prizhoval od njegoviga daru. Inu skusi teisto on she govory, najsi je vmerl.

Skusi Vero je t Enoh bil prozh vsel, de bi smerti nevidil, inu nej bil najden, *Enoh,* sam, ker je njega Bug prozh vsel. Sakaj prejden je on bil prozh vsel, je on tu prizhovanje imel, de je on Bogu dopadel. Sakaj pres Vere je nemogozhe Bogu dobru dopasti. Sakaj kateri hozhe li Bugu priti, ta mora Vero imeti, de je on, Inu de on bo en povrazhavez, tem, kateri njega yzhco.

t Skusi Vero je Noah Boga zhasil, inu Barko perpraula, Kohranenju svoje hišie, *Noah,* kadar je bil tu Boshje porozhen je prejel, od tiga, kateru se she nej vidilu. Skusi kateru, je on ta Svejt ferdamnal: Inu je erbal Pravizo, katera skusi Vero pride,

Skusi Vero je t Abraham bil pokorn, kadar je bil poklizan, de bi vunkaj shal, vto *Abraham,* deshelo, katero je on imel erbati: Inu je vunkaj shal, inu nej vejdil, kam je shal.

B Skusi Vero je on en Ofsokenik bil, vrej oblubljeni desheli, kakor veni ptuji, inu je vuttah prebival s Isaaikom inu slacobom, tem Ravenerbizhom teisto oblube. Sakaj on je zhakal na enu Mestu, kateru ima en gruntu, kateriga Paumelster inu Stvarnik je Bug.

Skusi Vero je tudi t Sara muzh prejela, de je noszezha poslala, inu je rodila Sara, *Sara,* zhes ta zhas svoje starosti: Sakaj ona je tiga sa sveštiga deršhala, kateri je bil oblubil.

Satu je tudi od eniga zelesha, najsi je odmerlu bilu, nyh veliku rojeniti, t kakor svésd na Nebi, inu kakor pelka per kraju Morja, kateri se nemore preshteti.

Lety vsi so u Veri vmerli, inu neso te oblube prejeli, temuzh so jo od dalezih vidili, inu so se teiste vrolitali, inu na tem sadošti imeli, inu sposnali, de so Ofsobeniki inu ptuji na Semli, Sakaj kateri letu govore, ty dajo na snanje, de ony en Dam yzhco. Inu rishiza je, kadar bi ony bily ta mejniti, is kateriga so bily vun shli, taku bi bily imeli red, nasaj se verniti. Nu pak ony eniga bulhiga shele, slasti, eniga Nes beskiga, satu se Bug nestramuje, nyh Bug imenovan biti, sakaj on je nym enu Mestu perpravil.

t Skusi Vero je Abraham Isaaka offral, kadar je bil iskufhavan, inu je njakaj *Isaak,* dal tiga Prevorojeniga, kadar je vshé bil oblubo prejel, od kateriga je bilu rezheni: t Isaaiki bo tebi Seme imenovannu. Inu je misil: Bug more tudi od smerti obuditi: Od tod je on njega tudi lipriglihi spet vsel.

t Skusi Vero je Isaak, Iacoba inu Esava shegnal, od prihodnih rizhy. *Esau,*

t Skusi Vero je Iacob shegnal, kadar je merl, obadva Iosephova Syny, inu se je *Iacob,* nagnil pruti njegove palice shpici.

t Skusi Vero je Ioseph govuril od ishoda Israelfkih otruk, kadar je merl, inu je *Ioseph,* porozhenje dal od svojih kofly.

Skusi Vero t je Moses, kadar je rojen bil, try Mefce bil skriven od svojih Starishih, *Moses,* satu, ker so vidili, koku je on enu šepu dete bil, inu se neso bal pred Krajevo sapuvidjo.

t Skusi vero nej Moses, kadar je velik bil postal, vezh hotil Pharaonove Hzhere syn imenovan biti, inu je isvolil veliku rajshi s Boshjim folkom nadluge teta peti, kakor kratik zhas teh gréhou lushu imeti, inu je Cristufevu sashmaganje sa vekt she blagu deršhal, kakor Egyptouške shaze. Sakaj, on je gledal na lonanje.

Skusi Vero je on Egypt sapustil, inu se nej bal pred Krajevo slobnostjo. Sakaj on se je tiga deršhal, kateriga nej vidil, kakor de bi ga vidil.

t Skusi Vero je on deršhal Veliko nuzh, inu prelivanje te krij, de bi ta, kir je Pervorojenzhizhe moril, nje nesadil.

Skusi

Gen. 1. a
Pfal. 33. a
136. a
102m. 1. a
Coloff. 1. b
Gen. 4. a
Matth. 23. c
Gen. 5. b
Syr. 4. 44. a
49. a
Gen. 6. b
Syr. 4. 4. a
Gen. 12. a
Acto. 7. a
Gen. 17. b
18. a, 21. a
Gen. 15. a
Gen. 22. a
Gen. 20. a
Rom. 9. a
Gen. 27. b
Gen. 45. b
Gen. 50. b
Exod. 2. a
Act. 7. b
Exod. 2. a
Exod. 12.

† Skusi Vero fo ony šili skusi erdezhe Morje, kakôr po ſuhi Semli, kateru fo Egipterji tudi ſkuſhali, inu fo potonili. Exod. 14. b

† Skusi Vero fo tiga leniha syduvi padli, kadar fo ony ſedemkrat okuli bily obhodili. Ios. 6. b

Rahab. † Skusi Vero nej Kurba Rahab bila konzhana ſtemi nevernimi, ker je bila te ſheparje priasnivu gori vsela. Ios. 1. a

INu kaj hozhem vezh praviti? Meni bi zhafsa smankalu, kadar bi jeſt imël po re-di ſelhteti, † od Gedeona, † inu Baraka, † inu Samſona, † inu Iephta, † inu Davida, inu Samuela, inu od teh Prerokou, kateri fo ſkusi Vero Krajeſtva premogli. Pravizo delali, oblube doſegli, Levom gobez ſamaſhili, ognjeno ſilo ogafili, oſtruſti tiga mezha vſhli: So mozhni poſtali is " ſhibkote, fo mozhni poſtali vboju, fo têh pruyh Vojske doli pobyli: Shene fo ſvoje mêtve od gori vſtajeſja ſupet vsle. Jud. 6. b
Jud. 4. b
Jud. 13. a
Jud. 11. a
1. Sam. 1. b
16. a

Ty drugi pak fo reſtepeni, inu néfo odruſhenja gori vseli, de bi ony tu gori vſtajeſje, kateru je bulſhe, obderſhali. Eni pak fo ſhpot inu gajſhlanje pretêrpeli, hremu tudi svese inu jezhe: Ony fo ſkamenjem poſuti, reſekani, reſbodeni, ſmezhom vmorjeni. Ony fo okuli hodili vkoſuhlih inu Koſjih koſhah, potrebni, vñadlugi inu vrevi, katerih ta Svejt nej bil vrejden, inu fo ſem têr tam hodili po Puſzhayah, po gorrah, po ſkalah inu po lamah vSemli.

Lety vſi fo ſkusi Vero prizhovanje dobili, inu néfo oblubo prejeli, ſatu, ker je Bug ſa nas ene bulſhe rizhy poprej reſgledal, de bi ſe pres nas nedokojale.

XII. CAP.



BTu tudi my, kadar my taku veliku prizh okuli ſebe imamo, † taku poloshimo od ſebe ta grêh, kateri ſe nas vſe lej dêrſhy, inu nas linê dela, inu teçimo ſkusi potêrpljenje, vtem ihtitanju, kateru je nam naprej poſtaulenu, inu gledajmo gori na Ieſufa, kateri je ſazhetik inu dokonjavêz te Vere, kateri, kir bi bil dobru mogel veſelje imêti, je on krish pretêrpil, inu nej maral ſa ſhpot, inu je ſedil na deſan na Boſhjim Stollu. Spomniſte na tiga, kateri je enu takovu ſupâr govorjenje zhes ſebe od Greſhnikou pretêrpil, de vy u vaſbih miſlih trudni nepoſtanete, inu nenehate. Sakaj vy ſhe néſte do knj ſupêr ſtali, vtem ſhritſtanju ſupâr grêh, inu ſte vſhe poſabili tiga troſhta, kir kvam govory, kakôr kOſ trokom: Moj Syn, nedêrſhi ſa majhino rezh, *GOSPODNIË* kaſhtiganje, inu nezagaj, kadar boſh od njega ſhrajffan. † Sakaj kateriga *GOSPOD* lubi, tiga on kaſhtiga. On pak tepe ſlejd'niga Synu, kateriga on gori vsame. Rom. 6. a
Ephof. 4. a
Colof. 3. a
1. Pet. 2. a

Aku vy tu kaſhtiganje pretêrpite, taku ſe vam Bug ponuja, kakôr Otrokom. Sakaj kej je en Syn, kateriga bi Ozha nekafhtigal? Aku ſte vy pak pres kaſhtiganja, kateriga fo ony vſi dileſhni poſtali, taku ſte vy Pankârti inu nikar Otroci. Potle kadar ſino my naſhe teleſne Ozhete imêli, de fo nas kaſhtigali, inu ſino ſe nyh bali: Nemamo li redaj veliku vezh pokorni biti timu duhoumimu Ozhetu, de bomo ſhivêli? Inu uni fo nas rejs kaſhtigali malu dny, kakôr ſe je nym ſedlu: Lotu pak hpridu, de bomo njegoviga poſvêzhenja dileſhni. Slejdne kaſhtiganje pak, kadar je vprizhy, ſe nam uedy veſelje, temuzh ſhaloſt: Ampak potle bo onu dalslu en pokoyñ ſad te pravice, têm, kateri fo ſkusi toiſto vajeni.

SAtu ſupet gori povſdignite linê rokê inu trudna kolena, inu prou ſtopajte ſvaſhſhi mi nogami, de ſe gdu neſpodpoſlne, kakôr en hromez, temuzh de bo veliku vezh osdraulen. † Gledajte, de imate ſovſemi myr, inu ſvetuſt, pres katere nebo nihzhe *GOSPODA* vidil. Imêjte ſkêrb, de kej gdu Boſhje gnade neſamudje, † de kej kak grenjak koren neſraſte, inu nemyru nenaredy, inu ſkusi toiſtu nyh veliku nezhiſtih nepoſtane. De kej gdu nebo en Kurbar, ali en pregreſhnik, † kakôr Iſau, kir je ſa eno ſarno jêd, ſvoje pèrvoroſtju predal. † Vy vſête pak, de je on, kadar je boril ſhegen êrſkati, bil ſavêrſhen, Sakaj on nej naſhil meſta hpokuri, najſi je on njo ſtôloſami yſkal. Rom. 11. a
Deut. 29. b
Gen. 27. b
Gen. 27. a

Sakaj

C Sakaj vy néste prishli hitej Gorri, kir bi se mogla doteknit, inu je od ognja gorela, ni hitej magli inu temmi, inu vibru, ni hglafsu te trobente, inu kltumi téh besfed, t kateri so se branili, ty, kateri so jo sluhali, de bi se le ta besfeda knym negovorila : Sakaj ony néso mogli tiga nésti, kar se je knym govurilo. Inu kadar se je ena Shivina te Gorre doteknila, taku je imela skamenjem polstuta, ali scno strela vltrelena biti. Inu tu videnje je taku strashnu bitu, de je Moses djal: left sim se prestrazil, inu trepezhem.

Temuzh vy ste prishli hitej Gorri Zion, inu heimu Mestu tiga shiviga Boga, hitmu Nebeskimu Ierusalemu, inu hitej mooshici veliku taushent Angelou, inu higmajni téh pérvorojenih, kateri so v Nebi sapifsani, inu libugu, kir je Rihtar zhes vie inu hitem Duhum téh popolnoma praviznih, inu k Srejdniku Noviga Testamenta, klesufu, inu k hrij tiga pokropjenja, katera bulshe rizhy govory, kakor Abelova.

Gledajte, de se vy timu neupirate, kateri govory : Sakaj aku uni néso vbeshali, kir so se vpirali, kadar je on na Semli govuril : Veliku manje my, aku se my timu vpiramo, kateri is Neba govory, kateriga ihuma je tedaj Semlo strela. Sdaj pak on oblubi, inu pravi : t She enkrat hozhem jest strefsi, nikar le Semlo, temuzh tudi Nebu. Ali takovu she enkrat, kashie, de tu, neobtojezhe ima premijenu biti, kakor tu kir je t sturjenu, de tu obtojezhe ostane. Satu kadar my prejmemo enu Krajlesftvu kir se nemore strefsi, taku imamo gnado, skusi katero imamo Bogu slushiti, de njemu dopademo, s pofatnjem inu strahom. t Sakaj nash Bug je en poshrezh ogini.

stotinu) sashopi strokami : On pak mestu Moselovo auto.

XIII. CAP.

A
Rom. 12. b
1. Pet. 4. 2
Gen. 18. 2
19. 2



Stanite tédnu v Bratouški lubesni, t neposabite radi erpérgovan : t Sakaj skusi tu so emi nevejdezh Angele erpérgovali. Spumnite na te svesane, kakor de bi shynimi red bili svesani, inu téh, kateri so v nadlugh, kakor ty, kir te tudi rigaitiga telesa vudi. Sakon ima v zhalti déshau biti pév vshé, inu Sakonka postela, pres madesha : Ampak Kurbarje inu Prelhulh-nike bo Bug lodil. Djanje hodi pres lakomnosti, inu iméjre sadosti na tém, kar je tukaj vprizho. Sakaj on je djal : t left nehozhem tebe sapufiti ni samuditi : Taku, de my imejemo rezhi : *GOSPEL* je moj pomozhnik, inu se nehozhem biti, kaj bi meni hotil en Zhllovak sturiti ?

Sakon.

Issu. 1. 2
Pfal. 116. 2

Spumnite na vashe Vuzhenike, kateri so vam Boshjo besfedo pr vili, na katerih konez gledajte, inu se déshite Vere, kakor ony.

Levit 6. b
16. b

Iesus Kristus, vzheraj inu danas, inu taiti tudi vekoma. Nepustite se smnogiterimi inu pitrymi navuki, okuli voditi. Sakaj tu je dobru, de je ferce potérjenu, kateru se sgody skusi gnado, inu nikar skusi t shpendie, od kateriga obeniga prida nemajo, ty, kateri stém t okuli hodio. My imamo en Altar, od kateriga nemajo oblafsi jésti, ty, kir vtej Vtri slushio. t Sakaj katerih kuli Svirin kry se noter akuse, skusi Vilhiga farja, vtu Svetu, sa gréh, tehilsh telesa se feshg isvuna Kampa. Satu tudi Iesus, de bi ta folk polvetil, skusi svojo lastno kry, je svunaj pred vrami térpil. Satu tedaj pojdimu vunkaj knjemu pred Kamp, inu noshimo njegovu sashpotovanje, t Sakaj my né mamo letukaj obeniga ostanezhiga mejsta, temuzh my tu prihodnu yzhes mo.

shpendie) tu je, skusi Zhlvezhike postave, kir od shpendi inu gvanta vuzhé, nikar od Vere.

okuli hodio) tu je, kateri hore sim Bogu slushiti.

B
Ofce 14. a

Offerujmo tedaj, skusi njega, Hvaleshni offer Bogu, vsak zhas, tu je, t ta sad téh uftni, kateri njegovu ime sponajó. Dobru delati inu podéliu, neposabite : Sakaj taki offri dopado Bogu.

Koku imamo offeruati.

Bodite pokorni valshim Vuzhenikom, inu je slushajte : sakaj ony zhujo zhes vashe Dushe, kakor ty, kir imajo sa nje rajingo dati, de ony tu shvelseljem sturé, inu nikar svsdihanjem, sakaj tu bi vam dobru nebitu. Molite sa nas.

Nashi trofht je leta, de my imamo eno dobro vést, inu se slisajmo mej vsemu poslitenu se dërshati. Iest pak sîe zhes letu opominam, de vy tu surite. de jest na tu nar bërshêjhe kvam pridem.

Ampak Bug tîga myru, kir je is smërti vun ispelal tîga velikîga Pastîrja têh Ovaz, skusi kry tîga vezhnîga Testamenta, nashîga Gospekdîs Iesula, ta vasîturi pripraune, na vseh dobrih dellîh, de sturite njegovo volo, inu de on stury notri u vas, kar je pred nym dopadexhe, skusi Iesufa Crîstufa, katerîmu bodi zhalt od vekoma do vekoma, Amen.

Timoteus.

Iest vas pak opominam, lubi Bratje, vsamite to besêdo tîga opominanja sa dobru: Sakaj jest sim vam kratku pîsal. Vy imate vèditi, de je Brat Timoteus super prust, skaterim, aku on skoraj pride, hozhem jest vas viditi. Dobru vsdajte vsem vašim Vuzhenikom, inu vsem Svetnikom. Ty Bratje is Lalkhe doshelê vam dobru vsdajo. Gnada bodi svami vsemu, Amen.

Pîsan is Italie, skusi Timotea.

PREDGVVOR ZHES S. IACOBA INV IVDESHA LYTY, D. M. L.



NAISI IE LETA LIST S. IACOBA OD STARIH VVZHE nîkou savërshen. taku ga jest vsaj hvalim, inu ga sa dobriga dërshim, satu ker on obeniga zblvezhîga vukâ nestari, inu Boshjo besêdo sîbu vuzhy. Ali de jest vîner mojo manungo od tîga povem, ali vsaj vsem pres shkode, taku jest leta Lytî neadërshim sa enîga Apostola pîsmu. Inu je letu maj vsah:

Nerpoprej, ker on S. Paulu inu vsîmu drugîmu S. Pîsmu supâr, dellam Pravîza perklada, inu pravi, de bi Abraham bil skusi svoja della pravîzhen postat, ker je svoîga Synu ofral, ker vsaj S. Paul Rom. 4. tîmu upâr vuzhy, de je Abraham pres dell pravîzhen postat, le skusi svojo Vere, inu sîrîzba tu I. Moysesom, Gen. 15. a sbe poprej prîden je on svoîga Synu ofral. Nashi bi se tedaj letîmu Lytî dobru mogli pomagati, inu takj pravîci têh dell ena ulaga se nasti: taku on vsaj v tîem nemore ngovorîjen bit, de on Moysesove besêdo Gen. 15. a na della vlezghe, (kateri vsaj le od Abrahamove Vere inu nikar od njegovih dell pravi, kakor S. Paul tîjîtu Rom. 4. obînu ulaga.) Satu se is letîga dobru vidî, de leta Lytî nej enîga Apostola.

II.

Poste, ker bozhe Karszhanske lady vuzhîti, inu vsaj v takim dolgim navukî nekôr enkrat v mîstî nêma Crîstufevîga serpljenja, njegovîga gorî vstajenja, inu njegovîga Dakh. On Crîstufa nehotîri krat imenuje, ali on nîstîer od njega nevuzhy, temuzh pravî le od gnaşu Vete v Buga. Sakaj letu je enîga pravîga Apostola opravîtu, de on predîgnje od Crîstufevîga serpljenja, gorî vstajenja, inu opravîtu, inu de tîsele Vere grunt pologa, kakor sam Crîstuf pravi: loan. 15. Vy bore od mene prîzhovati. Inu v tîem se vse prave svete Buqve glîbajo, de one vse Crîstufa predîgnîja inu vuzhê. Inu per letim se more vsîzîzbnu vidîti, katere Buqve se mogo radlati, kadar se vidî, aku one Crîstufa vuzhe ali nikar, posebmal, ker vse svete Pîsmu na Crîstufa kashe, Rom. 3. Inu S. Paul nezhe nîstîer drugîga smati, kakor Crîstufa, 1. Cor. 2. Obtu kar Crîstufa nevuzhy, inu sbe nej Apostolsku, de bi sîje lih S. Peter ali S. Paul vuzhil: Inu spot, kar Crîstufa predîgnje, tu je Apostolsku, de bi sî je lih Iudesh, Annae, Pilatu inu Erodesih sturî.

Enîga Apostola opravîtu.

Per zhim se moga vse Bu qve posnati, aku fo prou ali krive.

Leta Iacobus pak v letim Lytî vezh nedela, samuzh de pòrganja b' Postavi inu k'nje deklam, inu taku enu mej drugu mezhe, de se meni zdj, de je nekî en dober Mosh bil, kateri je nekotîra sîpruhe ali besêde od S. Apostolou logrou se navuzhil, inu v leta Lytî isapîsal. Ali je labkaj u njegovî predîge leta Lytî od enîga drugîga isapîsan. On imenuje Postavo, eno Postavo te slobodnostî, ker jo vsaj S. Paul imenuje eno Postavo tîga Hlapzkhîstva, serda, smerti inu grîba.

Zhes letu tudî on pîshe ene besêde S. Petra, kakor lete: Iudician pokîva mnogost têh grehou. Item, Ponzahate se pod Boshjo rokô. Item S. Paula besêde, Galat. 5. Dub shely ropar meşu: Ker je vsaj S. Iacob per redi od Erodesiba v Iereusaleni pred S. Petrom zmoyjen: Leta Lytî je pak dolgu po S. Petri inu Pauli pîsan.

Ob kratkim, kadar je leta Lyst pisal, ta je bil tòm braniti, kateri so se pres deli na Vero sanas-
 shali, inu je h'cej r'zbi prestibak bil, inu bozbe tu s'iem opravit, de le h' Postavi pergamja, kateri
 so Apostoli s'vablenem k'ubehni opravit. Satu jelt nemorem letiga Lystu meji te poglavite Bugre S.
 Pisma postavit: Ali s'iem nez'hem nikomer braniti, ga postavit, ali povidigniti kakor ga boz'he: Sakaj
 ficer je veliki dobrih s'p'ruhu inu besed natri.

OD S. Judesha Lystu nemore nuz'be tajiti, de je tasti en kratik s'opopadek ali odpisek S Petra S. Judesha Lyst.
 druziga Lystu, katerimu sa vse besede podobne. On tudi govori od apostolu, kakor enyih lo-
 ger, dolga potle. On tudi pisze s'p'ruhe inu v'storie, kir nigder vs'etim Pismu nestoje. Kateru je
 tudi tem starim Oz'bakom urfab dattu, de so leta Lyst u meji t'iga druziga poglavitiga S. Pisma vnu
 vergli. H'temu tudi nej S. Apostel Judah v' G'ez'beo des'helo prishal, temuz' h'v' Perjiansko des'helo,
 kakor se pravi: Is kateriga se vidi, de en nej G'ez'beo pisal. Satu najsi jelt leta Lyst vralim, taku on
 vsaj nej potreben, de bi se nej druzga poglavitu S. Pismu s'bril, kir ima Veri grunz polagati.

. SVETIGA IACOBA
 LYST.
 I. CAP.



A COB BOSHII INV GOSPVDA IE-
 susa Cristusa Hlapez.

Tém dvanajst shlahtam, kir so sem t'er tam reskroplene,
 v'eselje.

Rom. 5 a **M**Oji lubi Braje, d'ershite tu sa sgul v'eselje, kadar vy
 v'innogetere skulnjave padete, inu imate vejdit, t' de
 vasha vera, aku je silen hena, dela volnu t'erplenje, volnu
 t'erplenje pak ima t'erdnu obfati, not'er de konza, de bote
 popoinoma iou cely, inu de ncbote obeniga pomanka-
 uja imeli.

Math. 7. a **A**ku pak komu mej vani, Modrusti manka, t' ta prosfi od Buga, kateri v'sem
Luc. 11. a *obilnu, inu nikomar nesponasha: taku bo ona njemu dana. On prosfi pak
Luc. 11. a d'aje *obilnu, inu nikomar nesponasha: taku bo ona njemu dana. On prosfi pak
16. c. u' veri,

*Grate amicos
 v'icus all'uemer.



Inu Jacob je njega vpratal, inu je djal: Povej meni, koku je tebi ime? On je Syn Boshje djal: Sakaj me vprafnath koku je meni ime. Inu on ga je ondukaj shegnal. Inu Jacob je tuitu inejtu imenoval * Pniel: Sakaj jest sim Boga ad obližja do obližja vidil, inu moja dušha je odiera. Inu kadar je on mimu Pniela prišhal, je njemu Sonze gori šlu, inu on je hramal ne svoji bedri. Sa tuga volo Israelski Otroci nejedo te shile na šlepi bedre, do danafniga dne, satu, ker je na Iacobovi bedri shila tuga šlepa bila premaknena.

* Pniel ali Pniel se reče Boshje obližje ali spoznanje. Sakaj my se škosi Vera v hritanju pod krstom vuzhimo Boga spoznati, inu kadar stanovita do konza obloymo, taku se nam Bug ipet pekašhe.

XXXIII. CAP.

A



A Jacob je svoje ozhy vsdignil inu je vidil svoija bra- ta Esava prideozh, inu thritišu Mosh shnym, Inu on je resde- lil svoje Otroke k'Lei, inu k'Raheli, inu k'obedveim Déklam, inu je te Dékle shnyh otruki sprejda postavil, potle Leo shnje otruki, inu Rahelo s'Iosephom h'pusledniinu. Inu on je pred nym ihál, inu se je sedemkrat poklonil pruti Semli, dokler je k' svojemu Bratu prišhal.

Esau Iacoba
frecha.

Esau pak je pruti njemu tekél, inu ga je objel, inu mu je okuli garla padil, inu ga je kushoval, inu šta se plakala. Inu on je svoje ozhy vsdignil, inu je vidil te Shene s'otruki, inu je djal: Gdu to lety pèr tebi? On je odgovoril: Tu so ty otroci, s' katerimi je Bug tvoيجا hlapza daroval. Inu te Dékle so s' svojimi otruki blishe stopile, inu so se poklonile pred nym. Lea je tudi pèrstopila s' svojimi otruki, inu so se poklonili pred nym. Potle je tudi pèrstopil Ioseph inu Rahel, inu šta se tudi pred nym poklonila. Inu on je djal: Kaj hozheš ti sovšem tém * kardelom, kateru sim jest frezhal? On je odgovoril: De jest gnado najdem pred moim Gospudom. Esau je djal: Jest imam došti, moj Brat, s' hrani kar imašh, Iacob je odgovoril: Ah nikar, aku sim jest gnado pred tabo našhal, taku vsami moj dar od moje roke. Sakaj jest sim vidil tvoje obližhjekakór de bi Boshje obližje vidil, inu naj tebi letu dobru dopade od mene. Vsami vsaj ta Shegen od mene, kateri sim jest tebi pèrnessel. Sakaj Bug je mene s'tém daroval, inu jest imam vsiga došti, Taku je on njega pèrmoral, de je vsel.

Esau pria-
snivu Iacoba,
inu njegovy
drushino
primca.

D iij Inu

* vojšha.

Zvibla) tuje, kateri neajrden u' veri, vež liku inu mnogiteru sarhenje, inu vsaj pet nym neolane, 2. Ti moč 2. a Se vsetej vuzhe, inu nemogo nglar k'posnanju te sifnice priči.

u' Veri, inu nezvblaj: Sakaj kateri z'vibla, ta je glih Morfkim vallum, kir bodo od vejtra gonjeni inu gibleni. En tak Zhlovik le nemisli, de bi on kaj od Buga prejel. In Zhlovik, dvuje mišli, je neobstojezh na vseh svoih potih.

En Brat pak, kir je niskiga stanu, ta se hvali svoje višokosti: Inu kateri je bogat, ta se hvali svoje niskosti, (Sakaj on bo kakor ene trave zvět, minil. Sonce gre gori švrozhoštjo, inu trava u' vene, inu zvět doli pade, inu nje lipota konez vsame: Taku bo ta bogati v'voim blagej u' venil.

† Dobru je timu Moshu, kateri iskushno prerěpy. Sakaj potehmal kadar bo iskushen, bo on krono tiga lebna prejel, katero je Bug oblubil, tēm, kateri njega lubio. Nihzhe nereci, kadar bo iskushan, de je od Buga iskushan. Sakaj Bug nej en Iskushavez khudimu, on nikogar neiskusha. Temuzh en vsakoteri bo islushan, kadar ga njegove lastne shejle drašio inu vabio, podle kadar shejla⁴ pozhe, taku rody grēh: grēh pak kadar se dopērneše, rody smēri.

NĚmote se, lubi Bratje, Viaki dobēr dar, inu vsaki popolnoma dar, pride od osgoraj doli, od Ozhera te luzhi, pēr katerim nej obeniga preminenja, ni mejne te luzhy inu temmē. On je nas rodil po svoji voli, skusi besēdo te rīsnice, de bi my bily pērvine njegovih stvarī. Satu lubi Bratje, † vsaki Zhlovik bodi hater hposlufshanju, ampak kāsān hgovorjenju, inu kāsān kferdu. Sakaj Zhlovezhki fērd nestury, kar je prou pred Bugom.

Satiga volo poloshite doli všo nezhistost, inu vse hudobe, inu vsamite gori te besēdo kroroku, katera je notēr u' vas sāsajena, kir more vashe dušhe isvelizhane sturiti. † Bodite pak delauci te besēde, inu nikar le poslufhauci, škaterim vy fāmy sebe obnorite. Sakaj kadar gdu besēdo le poslufha, inu nestury po njej, ta je raunu kakor en Zhlovik, kateri svoj telefni obras v'šhepli gleda. Sakaj kadar se je pogledal, taku gre sdajci prozh, inu posabi, kakou je bil. Kateri pak skus pogleda vto popolnomo Postavo te slobodnosti, inu vnjej ostane, inu nej en posablu poslufhavez, temuzh jo stury, taitli bo isvelizhan v'voim djanju.

Aku se pak komu mej vāmi sdy, de slushi Bogu, inu nedērshy svoj jesik na usdi, temuzh sapelā svoje fērce, tīgastiga Boshja slushba je sabstojn. Ena zhista inu neokrunena Boshja slushba pred Bugom Ozherom, je ta: Sorote inu Vdave vnyh nadlugh obyskatj, inu se od tiga Svita neomadēsheniga ohraniti.

II. CAP.



Vbi Bratje, nemejnite, † de ta Vera v Iesusa Cristusa našiga GOSPRDA te zhašty, gledanje na vclanje tēh petson tēpy. Sakaj kadar bi u' vashe vkup spravišhe prishāl en Mosh šenim statim pōritanom inu ven shlahen gvant oblizhen: Bi pak tudi prishāl en v bog šenim gārdim gvantom: Inu vy gledate na tiga, kateri ta shlahen gvant nosi, inu pravite knjemu: Ti sedi femkaj na tu nar bulihe: Inu hrimu vbosimu pravite: Sej u' tamkaj, ali sedi femkaj kmoim nogam, inu prou nepomilite, temuzh Rihrtarji postanete, inu delate hud reslozhik.

Poslufhajte, moji lubi Bratje, † nē li Bug isvolil te vboge na tēm Svejru, † kateri fo na Veri bogati, inu fo erbizhi tiga Krajlestva, kateru je on oblubil, tēm, kateri njega lubio: Vy pak ste tiga vbosiga sashpotovali. Nēfo li Bogati, ty, kateri vām sylo dēlajo, inu vās pred praude vlahzio? Inu nedelajo li ony tu dobru ime knezhašti, od kateriga ste vy imenovani?

Aku vy Krajevo Postavo dopērnešete, po tēm pifni: † Lubi tvojsa blishe niga, kakor sam sebe, taku vy dobru sturite: Aku vy pak na vclanje tēh Person gledate, taku vy grēshite, inu bote varjeni od Postave, kakor prestopauci. † Sakaj kadar gdu všo Postavo dērshy, inu le na eni grēshi, ta je vse dolshan. Sakaj kateri je djal: Ti nēmašh preslufstvati, ta je tudi rekāl: Ti nēmašh vbyati. Aku ti nepreslufstujesh, vbyesh pak, taku si ti en prestopavez te postave: Taku govōrite, inu

taku

* nosēzha postane.

B

Isa. 48. a
Syr. 12. b
1. Pet. 1. c

10b 5. a

Frou. 17. a

C

Math. 7. b
Rom. 2. a

A

Deut. 10. b
2. Par. 19. a
10b 34. a
Sap. 6. a
Syr. 13. c
Rom. 2. a
Gal. 2. a

1. Cor. 1. c
Math. 5. a

Levi. 19. b
Matt. 5. d
11. c
Rom. 11. b
Gal. 5. b
Math. 5. b
Gal. 1. b


A Math. 7. a
Luc. 6. c
taku sturite, kakórtý, kir imajo skusi Postavo te slobodnosti sòjени bití, † Enà nē-
milostiva sodba pak pojde zhes tiga, kateri nej milosti sturil. Inu milost se hvali su-
pār sodbo.

B Luc. 3. b
1. Ioan. 3. a
Kaj pomaga, lubi Bratje, kadar kej eden pravi, de ima Vera, inu vsaj nēma dell †
leli ga more Vera obraniti? † Kadar bi pak nag bil en Brat ali Setra, inu bi
na vsagdanim vsritku pomankanje imel, inu bi eden mej vami knym djal: Bug
vas omislí, segrejte se inu se nafsúte: Inu bi jim pak nihter nedali, kar je tiga shivota
potreba, kaj bi tu nym pomagalu? Taku tudi Vera, kadar nēma dell, taku je mē-
tva sama na sebi.

Bi pak gdu mogel rezhi: Ti imash Vera, inu jest imam della: Pokashi me-
ni tvojo Vera itvojemi delli, taku hozhem tudi jest tebi mojo Vera pokasati smojmi
delli. Ti verujesh, de je le en sam Bug? Tu prou dejsh: Hudizhi tudi verujo, inu
trepezheo.

Gen. 12. b
† Neli Abraham nash Ozha skusi della pravizhen postal, ker je svojsa Synu Isaaka
na Altarju ofsral † Letu ti vidish, de je Vera shnjegovimi delli delala, inu skusi del-
Gen. 15. a
Rom. 9. a
Gal. 3. a
Ios. 2. a
la je Vera popolnoma postala. † Inu tu pisnu je de polnenu, kateru pravi: Abraham
je Bogu veroval, inu tu je njemu hpravici pefojenu, inu je en priatel Boshji ime-
novan. Taku vy tedaj vidite, de zhlovik skusi della pravizhen postane, inu nikar
skusi samo Vera. Raunu taku † Kurba Rahab, neli ona skusi della pravizhna po-
stala, ker je ona te Slegori vsela, inu je nje po enim drugim potu vunkaj pustala †
Sakaj raunu kakor je tellu pres duha mērtvu: taku je tudi Vera pres dell mērtva.

III. C A P.

A Math. 23. a
Syrsh. 19. b
B
 Vbi Bratje, † nikar se vsakoteri nepodstopi Vuzhenik
bití, inu vejúte, de my bomo tém vezh sodbe prejeli. Sakaj my
vsi v mnogih rizhah greshimo, † Kateri pak tudi vobeni besedi
negrišhy, ta je en popolnom Mosh, inu sna vse svoje tellu na usdi
dēshau. Pole, my Kojnem brusde v gobež devamo, de so nam
pokorni, inu nagiblemo vse tellu. Pole, Banke, najsi so taku veli-
ke, inu je taku možni vejtri gonio, taku se vsaj nagibleo šenim majhinim * veshom,
kamer ta hozhe, kateri njo rouná. Taku je tudi lesik en majhin Vud, inu velike rizhy
naredy.

* Temonom.

Pole, en majhin ogin, kakou god on sashge † Inu Iesik je tudi en ogin, en
Svejt poln hudobe. Taku je lesik mej nashimi Vudi postaulen, inu omadeshuje
vse tellu, inu sashiga vse nashie rounanje, kadar je on od Pekla vshgan.

Sakaj vsa natura téh Svirin inu Ptiz inu téh Kazh, inu Morških zhudes, se vkros-
ty inu vo vkrotene od zhlovezhke nature: Ampak Iesika nemore oben zhlovik
vkrotiti, tu nepokojnu slu, polnu smērtniga strupa. Shnym my hvalimo Boga Ozhes-
B ta, inu shnym my zhloveke kolnemo, kateri so po Boshjim pildi sturjeni. Is enih ust
gré hvala inu kletva. Lubi Bratje, taku nēma bití. Svirali en Studenez is ene luk-
ne, sladak inu grenjak † Lubi Bratje, moreli enu Figovu drivu, Olje, ali ena Vinška
tēta, sige noshiti? Taku tudi en Studenez nemore slane inu slarke Vode dajati.

Gdu je modér inu rasumen mej vami † taisti itkashi sivoim dobrim rouna-
njem svoja della, vkrotkosti inu modrusti. Aku vy pak grenjak nyd inu kreganje
u vashim serci imate, taku se nelhvalite, inu nelashite supār risnizo. Sakaj tu nej ta
modrust, katera od osgoraj doli pride, temuzh je posemelška, zhlovezhka inu Hu-
dizheva. Sakaj ker je kuli nyd inu kreganje, tukaj je smēhnava inu sgul hude rizhy.
Ta modrust pak, kir je od osgoraj, je nar poprej zhista, potle myrouna, mehka, si
pusty dopovedati, je polna milosti inu dobrih sadou, nikomar nepērlaga, je pres
himauzhine. Te Pravice sad pak se feje vmyri, tem, kateri myr dēshe.

III. C A P.

Z ij

Od kod

A

In ušj ta pravi pot. de bi eden bogi gostal, kadar druge sovu rashi, nida, de krega, inu golufi.



D kod prido boji inu kregi mej vami? Néli od tod? slasti od vafih shejly, katere vojškujo notri u' vafih vudih? Vy šte shelny, inu vsaj ništér némare. Vy se sovrashbite inu nidade, inu štem ništér nedobite. Vy se bojujete inu kregate, inu vsaj ništér neobdérshite, satu, ker vy neprosíte, Vy prosíte, inu ništér neprejmete, satu, ker vy hudu prosíte, slasti lítému, de je vy s'valhimi telefnimi lufhu * sadejete.

* spravitie ali fernera te.

oblinu yru je, s'aidom, s'lakomnove nje m, kregajotem inu golufanjem, nebote vy tiga dobili kar shelite, teo muzh šerite po S. Duh, tako bote vy vfo gnado inu vsiga obihie iméli.

Vy Prěshufhniki inu Prěshufhnice, nevejšteli, de je tuga Svirá priasen Boshje sovrashrvu? Kateri hozhe tiga Svirá priateľ biu, ta bo Boshji sovrashnik. Ali mejnite li vy, de písmu sabtojn pravi: Ta duh, kateri notri u'vas prebiva, shely supár sovrashtvu, inu * oblinu gnado daje.

Eph. 4. b. 1. Pet. 5. a

Bodite tedaj Bogu pokorni. † Stujte supár Hudizhu, taku on od vas pošbeshy. Pěrblishajte se líBugu, taku se on pěrblisha kvam. Ozhištite roke vy Grěšhnik, inu sturite vašha ferza zhišta, vy, kir šte dvoje misli. Bodite rečini inu klagujte, inu se plazhite. Vafh směh se preoběrní vplazh, inu vašhe vefselje vshalof. † Poshajate se pred Bugom, taku vas bo on povihal.

1. Pet. 5. a

Neopravajte mej fabo eden drusiga, lubi Bratje. Kateri svojga Brata opravla, inu fodi svojga Brata, ta opravla Poštavo, inu fodi Poštavo. Aku pak Poštavo fodišh, taku ti neděrhish Poštavo, temuzh jo fodišh. En sam je kir daje Poštavo, taisti more isvelizhati inu ferdamati. † Gdu šiti, de ti eniga drusiga fodišh?

B

† Nu tedaj, vy kir pravite: Danas ali jutri hozhemo my pojti vtu ali vunu Městu, inu hozhemo ondukaj enu lejtú ofstan, inu kupzhovati, inu dobivati, ker vsaj nevéšte kaj jutri bo. Sakaj, kaj je vašh leben? En † puh je, kateri en majhin zhas těrpy, pošie pak on pogyne, Sa kateru bi vy imeli rezhy: † Aku Bug hozhe, inu aku bomo shivy, taku hozhemo ru ali unu sturiti. Nu pak se vy hvalite u' vašim prevserjei: Vša taka hvála jehuda. Sakaj kateri vej dobru sturiti, inu ga nestury, timu je grěh.

Rom. 14. a

Prou. 27. a

* tamfi, dim ali šapa. Act. 19. b 1. Cor. 4. b

V. CAP.

A



V tedaj vy Bogati, plazhite se inu se jokajte zhes valhe reve, katere zhes vas prido. Vafhe blagu je segnyu, vašh gvant je od Moljou šněden, vafhe slatu inu šrebru je erjavu poštallu, inu nyh erja bo vam kprizhi, inu bo vafhe meštu shěsta, kakòr en ogn. Vy šte si Shace špravili v'púštednih dnech. Pole, tēh Delauce lon, kateri so vafhe pule posheli, inu je od vas doli vtėrgan, ta vpye, inu tēh Shenzhou vpyenje je prišlu před ušhěsa tiga GOSPFDA Zebaot. Vy šte dobru leballi na Semli, inu šte vafhe lufhte iméli, inu vašhe serce pašli, kakòr kěnimu dnevi tiga * saklanja. Vy šte tiga Pravizhniga obfodili, inu v'murili, inu on se vam nej supár štavil.

Saklanja) ru je, kakòr se keni Ohseti ali goštovanju shivina, škuri šie pyežo, de se pošie sakoljeo. Luc. 15. Sakolšite enu vpietnu Telle. Math. 21. Moži Volli inu pitana shivina je saklana.

Bodite tedaj potěrpeshlivi, lubi Bratje, notár do prihoda tiga GOSPFDA. Pole, en Orazh zhaka na shlahtni šad te Semle, inu je v tēm potěrpeshliu, dokler on prejme šgodni desh inu pošni desh. Bodite tudi vy potěrpeshlivi, inu potěrdite vašha ferza, sakaj GOSPDNI prihod je blisi. Lubi Bratje, nevšdihajte eden supěr drusiga, de nebote ferdamani. Pole, Rihtar je pred daurni. Lubi Bratje, Vsamite kěnimu Exem plu, tēh nadlug inu potěrpjenja, Preroke, kateri so kvam govoreli v'Imeni tiga GOSPFDA. Pole, my te sa isvelizhane děrshimo, kir so volnu pretěrpeli. Vy šte šlihalí tobovu volnu těrpenje, inu vy šte vidili konez tiga GOSPFDA. Sakaj GOSPFD je milofštu inu v'šimlenik.

106.

† Před všemi rižmy pak, moji Bratje, nepríšegajte, ni pěr Nebi, ni pěr Semš, ni šobeno drugo přisěgo. Bodi pak vašha bėšseda, ja, de je ja, inu Ne, de je ne, de vy v'hinafuzhino nepadete. Aku gdu těrpy moj vami? ta molí. Aku je gdu dobre vole? ta puj Pšalme. Je li je gdu bolan? ta poklzihi kšebi te Starishte od Gmajne, inu pušti nje zhes se moliti, † inu šojlem šalbati, v'Imeni tiga GOSPFDA: Inu molitou te Vere bo timu bolnimu pomagala, inu GOSPFDA ga bo gori vsdignil; Inu aku je on grehe sturil, taku mu bodo odpulženi.

B

Manh. 5. d

Marc. 6. h

Sposnaj eden drugimu svoje gréhe, inu molite eden sa drugisa, de bote sdravi.

1. Reg. 17. d Tiga Pravizhniga molitou veliku premore, kadar je serzhna. † Elias je bil en Zhlvok *Elias.*
Syr. 45. a raunu kakor my, inu on je molil eno molitou, de bi neimel desh yti, Inu nej desh shal na Semlo try lesta, inu sliest Mesecu. Inu on je supet molil, inu Nebu je dalu desh, inu Semla je sad pèrnešla.

Lubi Bratje, aku bi kej gdu mej vami sashal od risnice, inu ga gdu preoberne, ta ima védti, de, kateri gréshnika preoberne od njegoviga kriviga pota, ta je njega dushi od smerti pomagaj, inu bo pokril mnoshizo teh gréshu.

SVETIGA JVDESHA LYST.

A V D A S E N H L A P E Z I E S V S O V



Cristofou, inu Iacobou Brat,

Tém poklizanim, kateri so posvezheni v Bugu Ozhe-
tu, inu ohranjeni vlesulu Cristofu.

Bug vam daj veliku milosti, inu miru, inu lubesni.

V Y lubesnivi, potehmal ker sim jest vnišli imel vam
pisati, od nas vseh isvelizhanja, sim jest sa potrebnu
dershal, vas skusi pismu opominati, de fe vy sa Vere volo
thutitate, katera je enkrat Svetnikom naprej dana. † Sakaj
eni daj se to sraven noter prišli, od katerih je nekadaj pisano, litaki thrajfingi, kir
fo Noverniki, inu vlekó to gnado nashiga Boga na svojo volno, inu sataje Bogá,
inu nashiga G O S P R D A, Iesula Cristufa, kateri je le fam Gospud.

† Est hozhem vas pak spomeniti, de vy na enkrat letu vestje, de G O S P R D, kadar je
tumu folku is Egipta pomagal, † Ije spet te konzhal, kateri neso verovali. † Tudi
te Angele, kir neso svojga Viudlva ohranili, temuzh so sapustili svoje pohistvu, † e on
shranil kiodbi tuga velikiga dne, svezhnimi svesami vtémni. † Kakor tudi Sodoma
inu Gomorra, inu ta okuli loshezhá Mésta, katera so fe raunu taku kakor ta, skurbala,
inu so po enim drugim mesej hodila, fo kexemplu postaulena inu terpe vezhni
marter od ognja. Raunu taku fo mid leti Sajnjauci, kir mesu omadeshujo, Gospofzhis
no pak ferrahajo inu velike oblasi shentujo.

Mihael pak, ta vihi Angel, kadar se je s Hudizhom kregal, † inu je shnym gos-
vuril, nad Mosefovim telefom, † nej on smel sodbo tuga shentoyanja isrezhi, te-
muzh je djal: Bug te thrajfaj. Lety pak tu shentujo, od kateriga nishér nevejdo.
Kar pak po naturi snajo, vtém ony konez vsameo, † kakor nepametna Shivina. Ve
nym: Sakaj ony grédo po † Kainovim potu, inu padajo † v Baalovu sahanjanje, sa do-
bizhka volo, inu bodo konzhani † vtém panti Kore.

Letu fo ty skruni lotri, kir dobru lebajo od valshih Almoslinou pres straha, fe
famy paiseo, ony fo oblaki pres vodé, od vejtra okuli goneni, gola nerodovita drif-
velsa, dvakrat omorjena inu skurenom isdérta, divji morski valluvi, kir svojo lastno
framoto vunkaj pejnjo, sahanjave svésde, katerim je mrak te temie vekoma ohran-
njen.

C Od takih je tudi prerokoval Enoch, ta sedmi od Adama, inu je djal: Pole, G o s s Enoh.

R F D pride sveliku zaushent Svetniki, de sodbo dershy zhes vie, inu de thrajfa vse
nyh pregreshnike, sa volo slejdigna della nyh pregreshniga rounanja, ker fo pregresh-
nikibily, inu sa volo vseh terdih (bised) katera fo ty pregreshni greshniki, supar
njega govorit. Lety mermrajo inu veden toshio, kir po svoih lushih hodio, † inu
nyh usta govore offertne besede, inu od enih ludy veliku dershe sa dobizhka volo.

Vy pak moji lubesnivi, spumnite na te besede, katera fo poprej govorjene,
od Apostolu nashiga G O S P R D A Iesula Cristufa, ker fo ony vam pravili, † de bo-
do vpuslednim zhasu shpodiuji, kir bodo po svoih lastnu shejlah, tuga pregreshni-
ga djanja hodili. Lety fo ty, kir fe prozh lozhio, mešeni, kir nemajo duhá.

2. Thef. 2. a
1. Tim. 3. a
2. Tim. 3. a
2. Pet. 1. a

Num. 14. c
Iob. 4. a
1. Per. 2. a

Gen. 19. b

Deut. 34. a

Gen. 4. a
Mat. 23. c
1. Joan. 3. b
Num. 16. a
22. c
1. Per. 2. b

1. Tim. 3. a
2. Tim. 3. a
2. Pet. 1. a

Pomagaj tu je, Bug,
je Isracliterem po-
magaj, inu je nic
obaroval, kateri so
verovali, te neverne
pak te on vpushtaj
konzhal.

drugim) v nespodob-
nih shejlah, inu gré-
hib, kir fo supar nas
suro.

veden toshio) nym
nigdar negre po nyh
volu, snajz vie oprau-
laj, grazi, inu nym
nej nishac sadosti
dobru, ony vie bujl
snajo.

PREDGVVOR ZHES S.

ene) tu je, ene tro-
štajte enu svarite, ali
vlasti strahom, inu no-
kar prevserna inu po-
krivici de vy nje is
farlikosti vezhniga
ognja inu pogubice
nja vnu ismaknete.

VY pak, moji lubesnivi, sydajte se na vašho nar svetelšho Vero, skusi svetiga Du-
há, inu molite, inu ohranite se v Boshji lubesni, inu zhakajte na milost našhiga
GOSPODA Iesusa Cristufa, kvezhnimu lebnu. Inu deršhite leta resložhik, de se
vy zhes * ene všimlite, ene pak s strahom isvelizhate, inu ismaknite je is ognja, inu
sovrashite to omadesheno Suknjo tiga melsá. Timu pak kir vas more obarovati
pres gréha, inu podlavini pred obližhie (svoje zhalty, pres tadla šveščeljem, timu
Bogu, kir je le sam moder nahimnu isvelizharju, bodi zhalt, inu
velizhaftvu, inu oblasti inu muzh, sdaj, vselej, inu
vekoma, Amen.

PREDGVVOR ZHES S.
IANSHA RESODIVENIE,
D. M. L.

Mnogu Prerokovanje.



KARSZHANSKI CERQVI SE NAIDE MNOGV PREROKOVANJE. Enu taku prerokuje, de tch Prerokou Pisma ulaga, od kateriga S. Paul
1. Cor. 12. inu 14. inu drugid vezh govory. Letu Prerokovanje se tu nar potrebnishe,
inu se mora vsak dan imeti, kakor tu, kateru Borsho besedo vuzhy, tiga Karszhan-
siva gzi nut polaga, inu Vero sagovarja inu tervi, inu ob khrakim, taku prerokova-
nje, rotná, deršhy, postaula inu opracula tu Predigarstvu.

Prerokovanje od pri-
hodnih rizhy.

Drngu prerokovanje pak prerokuje od pribodnih rizhy, kir poprej v svetim
pismi nestoje zapisano, inu tuista je eroje. Tu prvu je ozhitu, sastopnu s besedo pres Pildou inu Figur,
kakor je Moseovu, Davidovu, inu drugih takih Prerokou vezh, kir so od Cristufa sastopnu prerokova-
li: inu kakor so, Cristus inu apostoli od Anticrista inu falsb Vuzheniku prerokovali.

Tu drugu prerokuje, s Pildoi ali podobami, ali vsaj poleg shavi ulage s ozhitimi sastopnimi beseda-
dami, kakor Joseph sajne ulaga, inu Daniel obuje, sajne inu podobe.

Tu tretje prerokuje pres besed ali ulag s gul šilidi ali podobami, kakover so leta Bugve tiga
resodivenja S. Iansha, inu veliku S. Ludy sajne, prikasni, inu pildi, katere any od S. Daba imajo: Kakor
Aš. z. S. Peter is loela prediguje, inu pravi: Vashi Synvi inu Hzhere bodo prerokovali, inu vašhi
Mladenci hi imajo prikasni viditi, inu vašhim Starishem se imajo sajne sajnati.

Inu kakor dalgu taku prerokovanje, pres gvišhne sastopne ulage ošiane, je onu enu skrivnu mu-
rastu prerokovanje, inu nej prishla v timu pridu inu sadu, kateru bi enu imetu timu Karszhanstvu
dati. Kakor se je tudi letim Bugvam S. Iansha godilu došebmal, Sakaj nyh se je veliku zhes leta
Bugve skushbali, ali nesa došebmal nišhtr gvišhiga naprej per nesti, inu eni so veliku nestp dobniga is
svoje glave vmejs meshali.

So take negvišhne ulage, inu skrivniga sastopa volo, smo my tudi nje došebmal pres ulage pu-
stili oštati, inek pak, ker eni stari Vuzheniki tudi nesa letih Bugvi sa S. Iansha apostola Bugve der-
sbali, kakor Eusebnu lib. 3. Eccl. hist. cap. 25. pisbe: V katerim zvišit my nje sa našho stran tudi
pustimo oštati. S katerim my pak nikomer nebravimo, nje sa S. Iansha apostola Bugve, ali kakor je
hozhe, deršhati.

Kadar bi my pak viner radi imeli eno gvišhno ulage, inu sastop kaj pomeni, taku hozhimo my tu-
koj drugim, inu viš him Duhom uršab dati, de po tem vezmishlajo, inu hozhemo naške misli
radi na dan inu naprej dati, zhesi letaka: Potrebnal kadar so leta Bugve enu resodivenje pri-
hodnih rizhy, inu suseb pribodnih nadlag inu reve te Karszhanške Cerqve: taku my imejimo, de je le-
tu sa nar bližniš hi inu gvišhniš hi por, to pravo ulago najti, de my gledamo, koku je došebmal v Karsz-
hanške Cerqvi shlu, inu kakove nadluge je ona tervela, kakor se v Uronikah inu Istoriah najde, inu
de my tchse pruti letim Pildom ali prikasnam deršhimo, inu taku na te besede gihamo. Inu ker se
vehe lepu vkup rajma inu vkup sadent, tu se moremo sanesti, de smo našli eno gvišhno ulage, ali vsaj
eno tako, kir nemore se lahku zavrezhi.

Otu my deršhimo, kakor tudi ta text sam vuzhy, de ty prvi tvy Capituli, kir od tch sedem Gmajn 1. 11. 111.
ali Cerkou, inu nyh sedem Angelou v Asij, govore, arvaiga v sibi mederšhe, sanuzh de v preprou-
stimi besedami kashoo, koku je sa tchse inu krat shala: inu je opominajo, de bi mela oštati, inu
gori jemati, ali se popravit. Zhes tu se my is nyh vuzhimo, skusi to besedo, (Angel) potle v drugih
Pildoi inu prikasnih sastopih, shkose inu Karszhanške Vuzhenike: ne otore dobre, kakor S. Ozake
inu prave shkose: nekotere pak hude, kakor Kezarje inu falsb shkose ali vuzhenike, katerih vsaj
vezh v letih Bugvah sloji kakor unih.

Sapopadek treh per-
vih Capitulou.
Angeli.

III. P.

Vz heterim inu petim Capitulu se naprej namalano vse Karzhanstvu, kateru je imelu tako pribodne nadloge inu vece terpi. Tukaj so stiri inu dvajseti Starisi pred Bugom, (ty so vsi pravi Shkopi inu Vuzbeniki) s vero kronani, kateri Kristus, tu Borbje lagne, s arfami hvalio, tu je, predgajo, inu s Kadilnikom slubio, tu je, veden molto. Inu tu vse b' trofotu timu Karzhanstvu, de imajo vedeti, de tu Karzhanstvu ima vincer ofati v takih pribodnih nadlogah.

24. Starisli.

VI.

Vshestim Capitulu se zazbno pribodne nadloge, inu narpoprej potelesne nadloge, kakor je preganjenje od Desheljske gosposzbine, kateru je ta krenani leidiz. Item Lekom na bejm Kojnu, Item, Vojskovanje inu kry, kateru je ta leidiz. s mezbon na etdzkim Kojnu. Item Draginja inu Lakora, kateru je ta leidiz. s vago na zernim Kojnu. Item Kuga inu shlesa, kateru je ta leidiz na vlcim Kojnu s mirvazbkim puldom. Sakaj leze stviri stvrajinge vselej gvislenu prido zhas te nevdalshne, inu kateri Borbjo besedo ferrabtaj, raven drugih vezb, kakor je satrenje inu preminovanje Gosposzbine, noter do Sodniga, dne. Kakor on tu na konz u shestiga Capitala kazbe, inu tu stiu tch Marter nikon dusbe svojim vpicim delajo.

Stviri potelesne
shrajinge, harece
gredci zhas te, kir Bos
shjo besedo ferrah-
tajo.

VII. VIII.

V sedmim inu osnim Capitulu se zazbno tu reidivjenje od Dubovih nadlog, teiste so vse shlabt Kezarie. Inu je pak sprejda semkaj en trofotlu pild postaulen, ker ta Angel Karzhenike sanaminuje, inu tem stvrim budim Angelom brani. De bi ny spet sagvishani bili, de bi Karzhanstvu tudi ny Kezarji brunne Angeli, tu je, svejke Vuzbenike, inu zhislo Busbjo besedo imilo, Kakor tudi ta angel s Kadilnikom, tu je, s molstovjo kazbe. Taki dobri Angeli so bili ty stari Ozbaki, kakor Spiridon, Aranasus, Hilarius, inu Nicenski Concilium, inu kar je tem glib.

Dubovne nadloge
Karzhanike Cerque.

Ta prvi hudi Angel je Tatanu shnjega Encrattiterji, kateri so Sakon prepovedali. Item, ka- Tatanu. Kateri so is lastnih dell hoteli brunni biti, kakor ljudje. Sakaj ta krivi Samopraviz barfski vuk od dobrih Samopraviz barfski dell, je moral ta nar prvi biti, supar S. Evangelji, inu on ofstane tudi ta pusledni, le kar veden nova Vuzbenike inu druga imena dobiva, kakor Pelagianerji, &c.

Ta drugi je Martion shnjegovimi Cataphrigi, Manibterji, Montanisti &c. Kateri so svojo Du-Martion, honszbinu hvalili zbes vse pisnu, inu so letali, kakor leta gorezba Gorra, mej Nebom inu mej Semlo, kakor je per letnu zhasu bil Minzer, inu drugi Sapelauci.

Ta tretji je Origenes, kateri je stviri Philosophio, inu zblozshko kunsht ali pamet S. Pisnu Origenes, grenku stviri, inu skait, kakor so v Papestvi te velike shule stviri.

Ta zheteri je Novratu shnjega Cathari, kateri so Greshnikem pokuro odgovoredali, inu so Novat. boteli mimu druzbi ty nar zhisfshi biti. Nyh shoge so potle tudi Donatishi bili. Ty sash dubovni v Papestvi, so shoraj vse letu zbetveru. Ty vuzbeni, kir so istorie brali, bodo letu dobru magli prerajtati. Sakaj tu bi bilo predolgen, de bi jest ty vse po redi hecil porjedati inu svrbati.

IX. X.

Vdevrim inu desetim Capitulu se shoprou pravazevana inu nadloga. Sakaj do- Dubovnu inu pote- sebmal te potelesne inu dubovne nadloge so bile shoraj le ena shala ali ygra pruti letim pribodnim nad- lesnu preganjenje, logam. Kakor tudi sau Angel na konz osniga Capitala govory, ker pravi, de imajo try ve ali so pruti, katere ve imajo ty drugi try, tu je, ta peti, shesti, inu sedmi Angel opraviti, inu timu svitu en konz stviri. Letukaj prido obuje, dubovne inu potelesne nadloge inu preganjenje vkup, tch ishbi je imelu try biti, ta prva velika, ta druga shveksba, ta tretja nar veksha.

Dubovnu inu pote-
lesnu preganjenje,
Tretje ve.

Taku je tedaj tu prvny ve, ta peti hudi Angel, Arivu, ta veliki Kezar, inu njega tovarishti, kate- Tu prvny ve, ri je tu Karzhanstvu taku groisovu martral po vsem Svejti, de dobru lerukaj ta text pravi, de bi ty Arivu, brunni Ludierajshi bili vmrli, kakor de so tako revo mor ali viditi, inu so vsaj ty morali viditi inu nikar vmrjeti. Ta, on pravi, de ta Angel u Pakla, katerimu je konz havez ime, je nyh Krast. Kakor de bi hotel rezbi: Sam Hudvz je jesti. Sakaj on neso le dubovnu prave Karzhenike preganjali, remanzh tudi se slenu s mezhom. Beri te istorie inu djanje od Arianerjev, taku dobi ty leto prikauen inu besede sastopil.

Tu drugu ve, je ta shesti Angel, ta stramojni Mabomet shnjega tovarishti, stviri Saraceni, kate- Tu drugu ve, ri so shrivnu vukom inu s mezhom timu Karzhanstvu velik martir zadeli. Eavch inu stvirim Mabomet. Angelom (de bi le tu stviri ve tem vekshe bilu) prido b' timu ta mozlni Angel s Mauo inu s gromkim Buqvami, tu je, tu stviri Papestvu, shnjega dubovsko hinaufshino, ty merio inu tapopadajo ta Tempel ali Cerku sbnjh Postavami, ty palnce Kor vunkaj, inu narejajo hinaufsko Cerku ali vmanjo svretust.

XI. XII.

V Enashtim inu dvanashtim Capitulu sta mej takimi budimi ve inu nadlogami dva trofotliva pilda. Dva trofotliva pilda. ali prikriami postaulena: Eden od tch dvejz Predigarjev, inu eden od te nevszke shene, kateru eniga Hlapczbke, zbes volo tiga Drakona ali Limvorna, vody. Katerim je pak azamu, de imajo vincer eni brunni Vuzbeniki inu Karzheniki ofati, pod tema prvima dvima ve, inu pod tem pribodnim tretjim ve. Inu teche tu druje puslane ve vkupe, inu obuje k' malu tu Karzhanstvu b' puslednimu popade, katerim misli Hudvz tu Karzhanstvu cilla satreri.

XIII.

Natu vsh v tretjim najslim Capitulu (na te Trobente, tiga puslaniga, mej temi sedmimi Angeli, Tretje ve, kateri vsac detki tiga. 12. Capitala trobenta) prido tiga sedmiga Angela opraviti, tu tretje ve, Papestku Cesarstvu, inu tu Cesarstvu Papestvu, Letukaj Papestvu tudi Desheljski inu Cesarstvu Papestvu, Mezh doby vsvojo oblast, inu gospoduje nikar. le stviri Buqvami v tem drugim ve, remuzh tudi s Mezhom vtretjim ve, kakor se ony tudi bralo, de bi Papesti obuji Mezh, ta Dubovni inu Desheljski v svoji oblasti imeli,

Tretje ve.
Papestku Cesarstvu,
inu Cesarstvu Pape-
stvu.

PREDGVVOR ZHES S.

Dvoj Svirine.

Letukaj so vshe te dve Svirine, ena je Cefarsstvu, ta druga s' dvoma rogoma tu Papeštvu, kateru je vshe tudi enu deshetku Krajestvu postal, ali vsaj pod tem imenom, de se naprej daje za eniga Kristuſeviga sluhaſnika. Sakaj Papeſh je temu podertimu Rimſkim Krajestvu ſpet gorj pomagat, inu od Gerkou k' Nemzom je pripravil, inu je vsaj vezh en Pild ali podobu od Rimſkega Krajestva, kakor tiga Krajestva cilla, kakor je samu bilu. Ali viner on takimu Pildu duh inu lebn daje, de viner ima svoje Stanove, Praude, Vaude, inu oblaſti, inu nekulika v' ſvoim ſtann. Letu je ta pild, kateri je bil rajnen, inu je ſpet sdrau postal.

Kakovo gnuſtboo pak, ve inu ſhkodo je letu Cefarsku Papeſtvu ſturilu, in se zdaj nemo-re preſtriti. Sakaj nar poprej je ſkusi vsjega Buqve ta Svejt napolnen ſovsem Malikovanjem, s' Kloſtrri, ſbſtſiti, Svetniki, Rumanjem, Vizanti, odpuſtki, s' prepovedanjem S. Sakona, inu s' drugimi vezh ſtuki zhlvezkiga vuka inu deli pres zbiſta, &c. H' drugimu, gdu more preſtriti, ku-liku nedolobne kriji po Papeſhi preliſi, kuliku rabojom inu nadlage ſo ony naredili, ſtem, de ſo ſamy voſtkovali, inu Cefarje, Kraje, inu Viude, eniga ſupar drugiga drastili.

Gog, Mageg.

Letukaj gre inu vezh staven Hadz-beu puſtedi ſerd naprej, tam pruti ſutru tu drugu ve, Mabomet inu Saracenerj: Letukaj pak pruti vez-beri Papeſtvu inu Cefarsstvu ſtem tretim ve. H' katerimu kakor k' enimu perdanu, tudi Turk, Gog inu Mageg pride, kakor v' tem 20. Cap. ſtoje. De taku tu v' bogu Karſtanſtvu ima po vsjem Svejt, inu vsak zbar, od ſilſh Vizhenkou inu boju, s' Buqvami inu s' Morzom, grosovitu inu neſvitlenu veliku marita inu terpenia ſmeti. Inu letu je ta nar huſta inu puſtedna nadlaga. Natu gredob vshe ſkoraj zgul v' ſtoſtilive prikaſni, ku-ka imajo vsa taka ve inu gnuſnobe konez imeti.

XIIII.
2. Theſſal 2. B.

Vzhetimnajſtim Capitulu ſazhne Criſtu nazpoprej s' Duhom ſvoib uſt Anticriſtra moſiti, (kakor S. Paul 2. Theſſ. 2. cap. govori) inu pride ta Angel s' Evangeliom, ſupar to grenke Buqve tiga mozhniga Angela. Inu ſtoje vshe ſpet Svetniki inu Dez-bie okuli Iagreta, inu predigajo pron. Na kateri Evangej pride tiga drugiga Angela ſtrima, de ima tu Meſtu Babylon paſti, inu tu dubvnu Papeſtvu konez imeti.

Babylon.

Sa tem pravi, de ima ſhetu derihana biti, inu de ty, kir s' Papeſtom ſupar Evangej deribe, imajo s' Criſtuſeviga Meſta, ali v' Preſbo Boſhiga ſerda verihom biti. Tu je, taki imajo ſkusi pred-iga S. Evangeja kakor od Karſtanſtvu odlozbeni, h' Boſbtmu ſerdu obſojeni biti, kateri je ve-lika, inu ta preſta veliku kriji daje. Ali more biti, de je kej ſbe ena velika ſtrajſinga inu ſed-ba pred rokami zber naſhe grebe, kateri ſo preſtinu vrel.

XV. XVI.

Potle v' petim najſtim inu ſneſimajſtim Capitulu, pride ty ſedem Angeli, s' ſedemmi Kupami. Tukaj S. Evangej gori jemle, inu ſatira Papeſtvu po vsch kraib, ſkusi veliku vuzhenib brunniſ Predigarjen, inu te Svirine Stol, Papeſtova oblaſt, temna, neſtrozna, inu ſerrabltiva poſaja. Ony pak vſiferditi poſtano, inu ſe prece branio. Sakaj ty Shabe, nezbiſti Dubvni, gredob te Svirine gobza, inu drashio Kraje inu Fiſhte ſupar Evangejim. Ali tu niſtrer nepomaga, nzh boj ali voſtkovanje je vsaj gody v' Harmagedoni. Te Shabe ſo Saphiſti, kakor Faber, Eck, Emſer, inu poſte-ſtaphilus, Ofus inu d' givazh, kateri veliku reglajo ſupar S. Evangeji, inu viner niſtrer neo-pravo, inu oſtanco Shaba

Shabe.

XVII.

Vſedimimajſtim Capitulu je tu Cefarsku Papeſtvu, inu Papeſtku Cefarsstvu cilla od ſaz-ſhetka noter do konez v' en Pild ali prikaſen vkupe zapopadenu, inu ſib v' eni ſummi naprej po-ſtaulenu. kaku ony niſtrer nej (Sakaj tiga ſtariga Rimſkega Krajestva zdavna nej vezh) inu je vsaj (Sakaj ſbe ſo nekotere Desbele, inu tu Meſtu Rim ſbe tu) En tak pild ali prikaſen je tukaj naprej poſtaulena, raunu kakor de bi ſe en Tar ali Babonik ozbiſtu pred Prando poſtavil, de bi imel obſojen biti: De bi my imeli vdati, koku ima ta Svirina vshe ſkoraj ſerdamana ſina kakor S. Paul pravi, ſkusi prikaſen tiga pribuda naſhiga GOSPVDA, reſdjana biti. Inu taku poſevanje ali zatrenje ſazhno, kakor letukaj text pravi, ty, kir bi imeli Papeſtvu braniti. Tu ſe zdaj povſod v' di, ker Papeſtka goſpoſtva nje sdaj taku brani inu varuje, de bodo ſkoraj nazy ſedeli.

XVIII.
Rim obrupan.

Vſosimimajſtim Capitulu ſe ſazhne zatrenje, inu ima konez ta zbeſtita velika eſſert inu tob' ſtiſti rabojniki, inu tob' Kaplan tatje tudi nebajo. Sata je tudi Rim moral obrupan biti, inu ſkusi nzh laſtne Varihe inu ovyetnike ſtorvman, Kananimja inu ſazhetku, de ima h' puſtednimu cillu reſdjana biti.

XIX.

Inu ſhe ſe ony nete vdati, temuzh v' zheo, ſe troſtajo, ſe pripravljajo, inu ſe branio, kakor od tiga letukaj ta 19. Cap. govori. Inu kadar ony s' ſvritim Piſmnom inu s' Buqvami niſtrer vezh nemogo dobiti, inu kadar ſo te Shabe vshe vreglale: taku ony s' riſnicu ſtenu ſeſibe, inu hozheo s' ſjlo ſvojo vezh vun iſpelati. ſpraulajo Kraje inu Fiſhte h' boju. Ali ony ſtem niſtrer neopravio. Sakaj ta, kir na belim Koju ſedy, katerimu je ime, Boſhja beſteda, ta obiva inu premaga, ta-ku dolgu, de bota oha, ta Svirina inu Prerok vjeta, inu v' Pakal v' rſobena.

XX
Gog.

Mageg.
Sazhetik tob' tzu
shentlett.

Mej tem kadar ſe vshe taku gody, pride v' dvajſetim Cap. ta puſtedni trunk, Gog inu Ma-gog, Turk, inu erdezi tudi, katero Hudz.h, kir je poprej tauſhent leſt v' ezbiſti, inu zbes tau-ſhent leſt ſpet pruſt postal, p'rpela. Ali ony moſtavo tudi ſhnym ved ſkoraj v' tu gorez-be leſtra. Sakaj my mejimo, de je leta Pild ali prikaſen, kakor ena druga od tob' p'rvib, ta valo Turkou tu-kaj poſtaulena. Inu ta tauſhent leſta ſe imajo ſazbeti, ob tem zbeſti, kadar ſo lete Buqve piſane,

inu v' temijim zhasu jezudi Hudizb svesan bil. Ali vsaj leta rajtinga se nemore povsod taku cilu glib rajmati. Sa Turki sdajci pride Sodni dan na konci tiga Capinla, kakor Daniel tudi ge vory.

XXI.

H' puffednima v' enim inu dvajsetim inu drugim inu dvajsetim Cap. je ta posledni vezbni trostir naprej pilidan inu postavlen, de tu sveta Mesiu ima cilu narejeni, inu kakor ena Nevija, k' vezbni Oblezci pelanu biti. Item de je Kristus san G O S P V D, inu de so vsi Neverniki inu Nepokorni serdamani, inu de s' Hudizbem ved v' pakal gredo.

Nez inu prid letih Buqv.

Po leti ulazi se imoreno my lete Buqve h' pridat perpraviti, inu dobru nuzati. Nar poprej h' trostnu, k' se my u nyh vuzbimo. de obena syla, ni laibe, ni modruz, ni svetust, ni shalost, ni reva, ni nadluga, nemore Karszhanstva satreti, temuzb onu do h' konz-u dobilo inu premogla.

Karszhanstvu h' poslednima oblada.

H' dvuzimu nam lete Buqve nuzajo, de se my varujemo pred tem velikim inu mnogeterim sekodlirim pobujshanjem inu smoto, kateru se v' Karszhanstvu gody. Sakaj potrebmal ker so take velike mogozhe oblasti, Cesarij, Krajli, Firsliti, Papezbi, Sbhosi, Modri inu vuzbeni Ludje, pravi Karszhanstvi Cerjvi supar: inu ker so pravi Karszheniki pres vse oblasti, brambe, inu vunaniga, videnja, u velikih vezah nujab inu nadluga, mej Kezarji inu buhlimi Ludmy s'grevni, taku se veliku ludy nad tem blani inu moti. Inu satu je Zblouezbki pameti inu naturi nemogozhe tu Karszhanstvu posnati, temuzb pado tjakaj, inu se pobujshajo nad njo, svraahio tu pravo Bozho Cerkou, Karszhenike sa Kezarje, inu Kezarje sa Karszhenike dershe. Kakor se je desebmal pod Papezham inu Turkom, ja per vsch Kezarjih godilu. Inu zgibe taku leta Articul nashe Karszhanstve vere, ker pravimo: Iest verujo eno sveto Karszhanstvo Cerkou.

Pobujshanje na Karszhanstvi.

Kriva sodba zblevezhke pameti od Karszhanstve Cerjve.

Rannu kakor sdaj tudi eni prvezb modri delajo, potrebmal ker vidio Kezarie, smote, sdrazbbe, inu mnogiteru pomankanje, inu de je veliku sasho inu sanikernih Karszhenikou: taku ony pres inu slabostu sodio, de bi tukaj oben Karszhenik nebil. Sakaj ony so slishali, de bi Karszheniki imeli biti svety, mirovni, mej sabo prianovni, de bimeli en Bogu bojezh leben pelati: Satu ony mojnio, de bi mejnyimi neimelu biti obenu pobujshanje, obena Kezarie, obenu pomankanje, temuzb zgul myr inu dobra dela.

Taki bimeli lete Buqve brati, inu se vuzbiti tu Karszhanstvu s' drugimi ozhimi, kakor s' pametjo gledati. Sakaj lete Buqv (se meni idy) sadoshi kasheo inu pravio, kakove velike, grozovite, strasbne svirne, kakovi garai sovrasdni angeli, inu kakove velike testike reve inu nadluge, so inu bodo v' Karszhanstvi, raven tiza, ker je tudi v' tem pravim Karszhanstvi vselej dosti nepokornih budih gresnih ludy, de s' podobnu Zblouezbka pamet v' takim stana mora s' Karszhanstvu zgobiti. My vsaj vidimo letukaj ozhibu, kakovu grozovitu pobujshanje inu pomankanje je bilo nekadas pred letim zhasom, ker vsaj ludy mejnio, de je taisti krat nar builo stalu: De binast zhas sa enu slatu lestu prati unimu mogli derbanu biti. Kaj mejnisth, aku neso tudi sjeje se nad tem pobujshali, inu Karszhenike sa s'rojovalne, sanikorne, nemyrne Ludy dersbali?

S' kakovimi ozhimi imamo Karszhanstvou Cerkou gledati.

Leta stotuk (Iest verujo eno sveto Karszhanstvo Cerkou) je rannu taku dobru en Articul nashe Karszhanstve vere, kakor ty drugi. Obtu ga nemore obena Zblouezbka pamet, de bi si lih vse glazhe na nus natiknila, s'posnati. Sakaj Hudizb ina dobru Karszhanstvo Cerken s' pobujshanjem inu s' sdrazbbami sakriti, de se ty nad njo s'blasnish. Inu G O S P V D Bug je tudi more s' tadi inu s' o' vsem s'blast pomankanjem seriti, de ti morash zhes tu k' enimu norzu postati, inu eno krivo sodbo zbesnyo vezbi. Ona nezhe videna, temuzb verovana biti: Vera je pak od tch rixy, katere se nevidio. Heb. 11. Inu ona s'voim G O E P V D O M tudi leto pejsen poje: Izvelizhan jeta, kateri se nad mano nepobujsha. Onu je zhasen Karszhenik tudi sam sebi seriven, de on s'rojo svetust inu brumo nevidio, temuzb zgul greb inu nesvetust. Inu ti, nemarni samomodri, bi hutil Karszhanstvu s'rojo s'lepo pametjo inu nezhistimi ozhimi viditi?

Iest verujo eno sveto Karszhanstvo Cerkou.

Vera,

Ob kratkim, nasda svetust je v' Nebesih, ker je Kristus, inu nikar na Svejti pred ozhima, kakor ena kramana Terji. Satu pusti pobujshanje, Sehe, Kezarie, inu tadle biti, inu opraviti kar hoite, inu de le ta sama beseda tiga Evangelia z'histi per nas ostane, inu my toisto sa lubu inu v' zhasi imamo, taku nemamo z'viblati, Kristus je per nas, inu s' nami, aku lih na tu nar h'ishe gre. Kakor my letukaj vidimo v' letih Buqvah, de je Kristus skusi inu zbes vse nadluge, svirne, hude Angele, viner per s'voib Svetnikih inu h' puffednima vse premore inu oblada.

Svetust tch Karszhanstvou.

SVETIGA IOANNESA

* Theolog.

BOSHIE BESEDE VVZHENIKA RESODIVENIE.

I. CAP.



ETV IE TV RESODIVENIE IESUSA CRISTUSA, kateri je Bug njemu dal, de bi njegovim Hlapzom dal na snanje, kaj se ima v kratkim sgoditi: inu je nje pokasal inu poslal skusi svojga Angela kivoje mu hlapzu Ioannesu, kateri je prizhoval Boshjo besedo, inu tu prizhovanje od Iesusu Cristusa, kar je on vidil. Dobru je timu, kateri bere, inu kateri slisbio te besede tiga prerokovanja, inu tu chranio, kar vnym sloji pisanu, sakaj ta zhas je b'isi.

A

Ioannes tem tedinum Gmajnam vAsij. Gnada bodi svami inu ruyr. od tiga, t kateri je, inu kateri je bil, inu kateri pride, inu od teh sedem Duhou, kateri so pred njegovim Stollom: inu od Iesusu Cristusa, kateri je ta sveta prizha, sinu t' crvorojeni od teh mertvih, inu en Viuda teh Krajleu na Semli. Kateri je nas lubil, t inu opral od grehou s' svojo kryo, t inu je nas h'Krajlom inu Farjom sluril, pred Bugom inu svoim Ozhetom: Timuistimu bodi zhast inu oblait od vekoma do vekoma, Amen. Pole, on pride shlakli, inu njega bodo vse ozhy vidile, inu ty, kir so ga bodli, inu se bodo joka. e vse shlahce na Semli, Ia, Amen. Iest sim A inu O, Sazhenik inu konez, pravi G O S P O D, kateri je, inu kateri je bil, inu kateri pride, ta v'ha mogozhi.

Exod. 3. b

Aft. 26 e

1. Cor. 15 b

Coloff. 1 b

1. Joan. 1. a

1. Per. 1. a

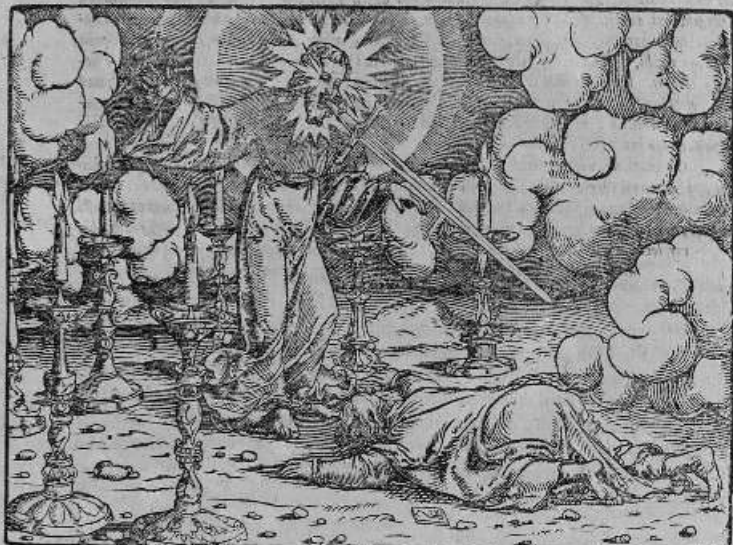
Heb. 9. b

Iest Ioannes inu vash Brat, inu svami dilestin teh nallug, inu krajlestva, inu po' terplenja, Iesufeviga Cristuseviga, sim bil v' tem otoki kateri se imenuje, Patmos, sa volo Boshje besede, inu prizhovanja od Iesusu Cristusa. Iest sim bi v' Duhu na eno Nesdlo, inu sim sa tabo sluhal eno veliko shtimo, kakor ene Trobente, ta je djala: t Iest sim A inu O, ta prvi inu pusedni. Inu kar ti vidish, tu sapilhi v' ene Buqve, inu te posluli h' tem Gmajnam vAsij, v' Epheum, inu v' Smyrno, inu v' Pergamon, inu v' Tyatiras. inu v' Sardin, inu v' Philadelpho, inu v' Laodiceo.

B

Ies. 41. b

44. b.



Inu jest sim se okuli oběrnil, de bi po tej štími pogledal, katere je šmano go^{sedem slati Svejz-}
vorila. Inu kadar tím se bil oběrnil, sim vidil sedem slatih Svejzhekou, inu me^{ncki}
tému slatimi Svejzhekí, eniga, ta je bil eniga Zblóvka Synu podoben, ta je bil šeno
Kitlo obličien, inu opasán okuli pers, šenim slatim pašum: njegova Glava pak inu
njegoví lasie fo býly bělí, kakór běla volna, kakór Ineg, inu njegove Ozhy, kakór en
ognen plamen: Inu njegove Noge raunu kakór * med, kir je vogni resbejen: Inu
njegova štíma, kakór velike vode šumě: Inu je iměl sedem Svedů vřivoj defni roki,
inu is njegovih ušť je šhal en ošter na obej štíri rejshez mez: Inu njegovou obras
fe je svejtil kakór švitlu Sonce.

Inu kadar sim jest njega bil sagledal, sim paděl k njegovim nogam, kakór en
mértviz. Inu on je svojo defno roko na mene polušil, inu je rekál kimeni: Nebuj se,
lest sim ta prvi inu pušedni, inu ta kir shive: Jest sim bi mértou, inu pole, lest sim
štiu od vekoma do vekoma, inu imam Kluzhe tiga Pěkla inu Směti. Sapíši, kar si
vidil, inu kar je, inu kar se ima podle šgoditi. Ta Skriunult téh sedem Svedů, katere li
ti vidil vmoj defni roki, inu te sedem slate Svejzheke, Te sedem Svede, fo Angeli,
téh sedem Gmajn: Inu ty sedem Svejzhekí, katere fi ti vidil, fo te sedem Gmajne.

II. CAP.

A



Nu píši tímu Angelu te Gmajne v Ephesi: Letu právi
ta, kateri te sedem Svede vřivoj defnici děrszy, kateri hodi vřídri
mej tému sedmemi slatimi Svejzhekí: Jest vém tvoje djanje, inu
tvoje delu, inu tvoje poterplenje, inu de ti nemoreš te hude nos
šiti: inu si skušil, te, kateri pravio, de fo Apoštoli, inu néfo, inu si
Láshike našál, inu sanášhali, inu inášh poterplenje, inu ti de
laš sa moja Imena volo, inu néfi truden poštal. Ali letu imam jest supár tebe, de
fi ti bo péro lubesno sapušil, Spomíli, od kod si ti paděl, inu šturi pokuro, inu de
laj ta perva della. Aku pak níkar, taku bom jest tebi škoraj přihál, inu bom tvoj
Svejzhek prožl pahnil, is njegoviga mejšta, aku pokure nesturíli. Lemu pak imáš
ti, de ti téh Nikolaiterjeu della sovrášhíli, katere jest tudi sovrášhim. Kateri ima
ušhesa, ta pošlušaj, kaj Duh tém Gmajnam právi: Kateri * premore tímu hoztem
jest dati, od lešá ngamebna, kateri je vřídri Boshjiga Paradíša.

Inu tímu Angelu, te Gmajne vŠmyrni, píši: Letu právi ta prvi inu pušedni, kir
je bil mértou, inu je štiu poštal: Jest vém tvoje delu, inu tvojo nadlugo, inu tvoje
vřušhevu (ti si pak bogat) inu tu sashmaganje od téh, kateri pravio, de fo Iudje, inu
néfo, temuzh fo Satanova Šhula. Nebuj se pred obenim témi, kar hošti ti téřpil.
Pole, Hudizh bo ene is mej vas vjezho véřgal, de bote vy ikušhieni, inu bote nadlu
ge iméli delseř dny. Bodi svéšt notěř do směti, taku hozhem jest tebi to Krono tiga
šebna datí. Kateri ima ušhesa ta pošlušaj, kaj Duh tém Gmajnam právi: Kateri pre
more, temu se nebo nízh šaliga štríru, od te druge směti.

B

Inu tímu Angelu, te Gmajne vPergami, píši: Letu právi ta, kateri ima ta oštri na
dvej štíri rejshez Mez: Jest vém kaj ti deláš, inu kej ti prebiváš, šlasti, ker je
Hudizheu Štol, inu se děrsših mojša Imema, inu néfi moje vere satyl. Inu vmoj
dneh je Antipas, moja svéšta přizha, pěr vas vmorjen, ker Hudizh prebiva. Ali jest
imam enu majšinu supár tebe, de ti ondi imáš, i kateri se děrsšě Balaamoviga vu
ká, kir je vuzhil škusi Balaka enu pohujšhanje gori pošta vit, pred Israelskimi otrúká,
de fo jedli téh Malíku offer, inu se kurbali. Taku imáš tudi, kateri se téh Nikolai
terjeu vuká děrsšě, tu jest sovrášhim. Šturi pokuro: Aku pak níkar, taku bom jest
škoraj přihál, inu bom šnym voškovoal škusi ta Mez moih ušť. Kateri ima ušhes
fa, ta pošlušaj, kaj Duh tém Gmajnam právi: Kateri premore, tímu hozhem jest dati
jesti od te škrivene Manne, inu hozhem njemu datí enu dobru přizhovanje, inu
štem přizhovanjem enu novu lme sapíšanú, kateriga nízhhe nesná, šumuzh tu, kir
je prejme.

Inu

* ali knižec

* ali obla
da.Num. 23.
34.* sedem slati Svejz-
ncki* Kaj Svede inu Svej-
zhekí pomenio.* I.
Angel v Ephesi

* Nikolaiterji.

* II.
Angel v Šmyrni* III.
Angel v Pergami

* Antipas.

* Balaam.

* Balak.

* Nikolaiterji.

Inu on je rekál: Naj dajle potegnemo inu gremo, Jest hozhem s'tabo poiti. On pak je rekál k'njemu: Moj Gospud, ti vidih, de imam shibke Otroke pèr sebi, inu Shivino, inu molsezbe Krave, inu kadar bi jest nje le en dan premozhnu gnaj, taku bi meni vsa Zhréda pomerla: Pojdi moj Gospud pred svoim Hlapzom naprej: Jest pak hozhem * po zhaši sa Shivino poiti, katera je pred mano, inu kakòr mogo Otruci poiti, doklèr pridem k'mojmu Gospudu v'Seir.

* po zhaši merkaj, dety Verni inu Samopravizharji nemogo v'kup hoditi. Salaj ty Verni gredo po lahku, s'enim krotim Duhom: Samopravizharji pak prevetnu inu mozhnu gredo, inu se znalajo na svoja lakna dela.

Esau je rekál: Taku hozhem vsaj nekatere od folká, kateri je s'mano, pèr tebi pustiti. On je odgovoril: Hzhemu je tu potreba? Naj le gnado pred moim Gospudom najdem. Taku je Esau taisti dan spet svoj pot shál v'Seir. Jacob pak je shál v'Suhot, inu si je eno Hlho s'zimpral, inu je svoji Shivini Vite sturil. Satu se tuistu mejstu Suhot imenuje.

Suhot se re-
zhe ena v'ra-

Salem.
Sihem,

Posle je Jacob potegnul pruti Salemu, h'timu Méstu Sihem, kateru v'Kanaan-ski desheli leshy, po tém, ker je is Mesopotamic bil prišhl, inu je svoje Shotore pred Méstom postávil. * Inu je kupil en kos Njve od Hemorovih otruk, Sihemo- 10f. 24.e viga Ozheta, sa stu * denarju: Ondukaj je on svojo Vito gori postávil. Inu je * ali ovaz, ondukaj en Altar sturil, inu je klizal na ime tiga mozhniga Israeloviga Boga.

XXXIII. CAP.

Ina pak, Leina Hzhly, katero je ona Jacobu bila rodila, je vunkaj shla, de bi vidila teiste deshele Hzhere. Kadar je njo v'gledal Sihem, Hemorou syn, tiga Heviterja, kateri je Gospud bil zhes deshelo, je on njo vsel, je pèr njej spal, inu je njej sylil. Inu njegova dušha se je Dine, Jacobove hzhere, dèrshala, inu je to Dèzhlo lubil, inu je priasnivu shno govoril. Inu Sihem je djal k'vojinu Ozhetu Hemoru: Vsami meni leto Dèzhlo k'Seni.

Dina Jacobova Hzhly fromotna. Letu so je sgu-dilu, kadar je Jacob ort, lejt bil star, dvei lejtj proiden je Joseph bil predán.

Inu Jacob je svejdil, de je on njegovo Hzher Dino bil framotil, inu njegovi Synuvi so hily pèr Shivini na Púli, inu Jacob je molzial, doklèr so ony prišli. Inu Hemor, Sihemou ozhá, je vunkaj shál k'Jacobu, de bi shnym govoril. Mej tém so Jacobovi synuvi prišli is Pála, inu kadar so ony tuistu slifhali, je tu tém Moshem teslaku djalu, inu so se silnu refèrdili, de je on eno framotno rezh v'Israeli bil sturil, inu pèr Jacobovi Hzhleri spal. Sakaj tu bi neimèlu biti.

Hemor Dine no prosi svoj mu Synuvi k'Sheni.

Inu Hemor je shnym govoril, inu je djal: Mojga Synu Sihema ferce shely po vsalhi Hzheri, prošim vas, dajte jo njemu k'Sheni: Sturite shlahfo s'nami, dajjte nam vashe Hzhere, inu vy nalbe Hzhere sebi jemlite, inu prebivajte pèr nas: ta dèshela ima vam odpèra biti, prebivajte inn kupzhujte, inu dobivate v'njej. Sihem je tudi djal k'nje Ozhetu inu Bratom: Naj gnado pèr vas najdem, kar meni rezhete tu vam hozheim dati, terjajte le proce od mene lutrinjo inu daruve, jest vam je hozheim dati, kakòr rezhete. Le mi dajte to Dèzhlo k'Sheni.

Jacobovi synuvi pregovèrè Hemora inu Sihema, de se pušè obrè-sati.

Natu so Jacobovi Synuvi odgovorili Sihemu inu njegovimu Ozhetu Hemoru, ngolufku, satu, ker je nyh Sestra Dina framozhena bila, inu so djali k'nyma: My tiga nemoremo sturiti, de bi my našho Sestro enimu ncobresanimu Moshu dali: Sakaj tu bi nam framota bila. Ali vsaj tedaj hozhemo pèrvolití, aku nam enaki bote, inu aku vse kar je mej vami Moshkiga spola, ho obresanu. Taku hozhimo my vam dajati našhe Hzhere, inu vashe Hzhere nam jemati, inu pèr vas prebivati, inu en folk biti. Aku pak vy nezhere pèrvolití, de bi se obrèsovali, taku my hozhemo našho Hzher spet vscti, inu prozh poiti.

Lete nyh besede so Hemoru, inu Sihemu, njegovimu Synuvi, dobru dopadle inu ta Hlapzhizh nej odlafhal tu sturiti, sakaj Jacobova Hzhly je njemu dopadla. Inu on je bil poshtenu dèrshan zhes vse, v'njegoviga Ozheta hlhi.

Natu sta prišla Hemor, inu njegov Syn Sihem, na Méstna vrata, inu sta govorila s'Purgarji tigalliga Mésta, inu sta djala: Lety Ludje so myrni s'nami, inu hozhejo v'desheli prebivati, inu kupzhovati, inu ta Dèshela je došti prestrana sa nje. My hozhemo nam nyh Hzhere k'Shenam jemati, inu hozhemo nym našhe Hzhere dajati.

Ali

C

III. Angel v Tyatiri.

INu timu Angelu, te Gmajne v Tyatiri, pisli : Letu pravi Boshji Syn, kir ima Ozhy, kakor so ogneni plameni, inu njegove noge raunu kakor med : leſt vém tvoja della inu tvojo lubesan, inu tvojo flushbo, inu tvojo Vero, inu tvoje volnu térplenje, inu de ti zhe daje vezh delash. Ali jeſt imam enu majhinu supar tebe, ker pulſiſh to Shenó t Iefabelo, katera pravi, de je ona ena Prerokinja, vuzhiti inu ſapelovati moje hlapee, ſe kurbati, inu Malikouſke offie jeſti. Inu jeſt ſim njeje odlog dal, de bi iméla pokuro ſturiti od ſvoje kurbarie, inu ona neſtury pokure, Pole, jeſt véſhem njo véno poſtelo, inu te, kateri ſo ſhnyo ſakon prelómili, u veli-ko nadlugo, aku pokure neſturé, od ſvojga djanja, inu nyh Otroke hozhem jeſt kímeri vbyú. Inu véſe Gmajne imajo ſponnati, de ſim jeſt ta, t kir obyſti inu ſerza, iſkuſham, inu bom ſlejdínmu mej vami dal po vaſhih dellih.

1. Reg. 19. a

1. Sam. 16. a
Pfal. 7. b
Jer. 11. c
17. b

Pfal. 2. a

1. Dan. 10. a

Vam pak jeſt pravim, inu tém drugim, kateri ſo v Tyatiri, kateri nemajo taſ koviga vuká, inu kateri néſo ſponnati to globofzhino tiga Hudizha (kakor ony pravio) jeſt nexhem na vas vrezhi eno drugo butoro, ali vſaj, kar imate, tu dérshite, dokler jeſt pridem. Inu kateri premore, inu dérshy moja della, do konza, timu hozhem jeſt oblaf dari zhes Ajde, t inu on ima nje paſti ſeno ſhelesno lhibo, inu kakor eniga Lonzharja poſodo, ima on nje reſtrupati, kakor ſim jeſt od mojga Ozheta prejel, inu hozhem njemu dati to * Iutrovo ſvéſdo. Kateri ima utheſha ta poſluſhaj, kaj Duh tém Gmajnam pravi.

III. CAP.

V. Angel v Sardi.



INu timu Angelu, te Gmajne v Sardi, pisli : Letu pravi ta, kateri ima Boshje Duhove, inu te ſedem Svéſde : leſt vém tvoja della, ſakaj ti imash tu ime, de ſi ſhiu, inu ſi mértoú. Bodi zhujezh, inu potérdi tu drugu, kar ima vnréti : Sakaj jeſt neſim tvoja della popolnoma naſhal pred Bugom. Obnu tedaj ſpomíſti, koku ſi prejel inu liſhál, inu je dérshi, inu ſturi pokuro. Aku ti neboſh zhul, t taku hozhem jeſt nad te priti, kakor en tat, inu neboſh védil, katero uro jeſt nad te pridem. Ti imash tudi mallu imen v Sardi, kateri néſo ſvoj gvant omadeshili, inu ony bodo ſmano hodili vbelim gvanti, ſakaj ony ſo ga vrejdní. Kateri bo premogel, ta bo vbel gvant oblizhen, inu jeſt ne bom njegoviga Imena íſbríſal ís Buqvi tiga lebna, inu jeſt hozhem njegovu ime ſponnati, pred moim Ozhes tom, inu pred njegovimi Angeli. Kateri ima utheſha, ta poſluſhaj, kaj ta Duh tém Gmajnam pravi.

A

Matt. 24. d
1. Theſſ. 5. a
2. Per. 3. a
Infra. 16. b

VII. Angel v Philadelphij.

INu timu Angelu, te Gmajne v Philadelphij, pisli : Letu pravi ta Sveti, ta Riznižni, kir ima Davidou kluzh, kateri odklene, inu nihzhe nesaklene : kateri saklene, inu nihzhe neodklene : leſt vém tvoja della. Pole, leſt ſim pred tabo dal ene odpérte duri, inu nihzhe jih nemore ſapréti, ſakaj ti imash eno majhino muzh, inu ſi mojo beſſedo ohranil, inu néſi mojga Imena ſazajil. Pole, jeſt bom dal ís Hudizhe ve Shule, kateri pravio, de ſo ludi, inu néſo, temuzh laſheo. Pole, leſt hozhem nje ſturiti, de imajo priti, inu moliti pér tvoih nogah, inu ſponnati, de ſim jeſt tebe lubil.

B

Kadar ſi ti ohranil to beſſedo mojga potérplenja, hozhem tudi jeſt tebe ohraniti, pred uro te íkufhnave, katera bo priſhlá zhes vus ulni Sveje, ſkufhavat, te, kateri na Semli prebivajo. Pole, jeſt ſkoraj pridem, dérshiti tu, kar imash, de nihzhe tvoje krone nevsame. Kateri bo premogel, tiga hozhem jeſt ſturiti líſtebru, v tém Templi mojga Boga, inu néma vezh vunkaj pojú : Inu hozhem na njega píſſati, mojga Boga ime, inu tu ime tiga noviga Ierusalemá, tiga Mítta mojga Boga, kir od Nebes doli pride, od mojga Boga, inu od mojga noviga Imena. Kateri ima utheſha, ta poſluſhaj, kaj Duh tém Gmajnam pravi.

VIII. Angel v Laodicei.

INu timu Angelu, te Gmajne v Laodicei, pisli : Letu pravi, Amen, ta véſſta inu riznižna prízha, ta ſazhetik Boshje ſtvari : leſt vém tvoja della, de ti néſi ni mér-
sal ni

szl ni gorak: O de bi ti bil mársal ali gorak: Kadar si pak mlázhen, inu néš ni mársal ni gorak, bom jest tebe vunkaj isbluval is moih usi. Ti praviš, jest sim bogar, inu imam callu sadosti, inu nihter nepotrebujem, inu nevéš, de si jedyn inu reven, vbog, slep inu nag. Jest tebi svetujem, de tislau od mene kupiš, kateru je šognojm islužžhenu, de boshu bogar: Inu bel gvant, de se obližžesh, inu se nebo vidila ta framota tvoje nagore, inu shalhaj tvoje ozhy sozhefno shalbo, de bosh mogél viditi.

† Kateru lubim, te jest shrajšam inu kashigam. Satu bodi škerban, inu štiri pokuro: Pole, jest stoin pred daurmi, inu klukam, aku bo gdu mojo štuno poslušhal, inu dauri odpér, litimu jest noter pojdem, inu bom slaym vezherjal, inu on šmano. Kateru bo premogél, timu hozhem jest dati šmano na moim Stollu ledeti, † kakor sim jest premogél, inu sim fedel šinoin Ozhetom na njegovim Stollu. Kateri ima ushelsa, ta poslušhaj, kaj Duh tém Gmajnam pravi.

III. CAP.



A Orle sim jest vidil, inu pole, ene dauri so bile odpérte vNebi, inu ta perva štuna, katero sim jest slíchal šmano govorežbo, kakor eno Trobento, je djala: Stopi sem gori, jest hozhem tebi pokasati, kaj se ima poleum šgoditi. Inu sdajci sim jest bil vDuh, inu pole. en Stol je bil poštaulen vNebi, inu na tém Stollu je eden fedil. Inu ta, kateri je fedil, je bil viditi, raunu kakor ta kamen Isapis inu Sardis, inu ena Maura je bila okuli tiga Stolla, raunu viditi, kakor en Šmaragd: Inu okuli tiga Stolla je bilu štiri inu dvajšeti Stollou, inu na téh Stollch je fedellu, štiri inu dvajšeti Štaríshih, vbél gvant obližžhenih, inu so na svojih glavah iméli slate krone.

Leto prikazen pomer: inu kárcenitvu na Sveti, v'ne Otátri, inu kadar je vmyru, kateru ima toke pri hodne nadloge terpéti, inu vince ošau.

B Inu od tiga Stolla je vunkaj shál, blisk, gármenje, inu šttime, inu pred tém Stollom je sedem bakél šognojm gorelu, katere so ty sedem Duhuvi Boshji. Inu pred tém Stollom je bilu enu glashovu Morje, Críhtallu podobnu: Inu vírédi Stolla, inu okuli Stolla, štiri Švirine, polne ozhy, sprejda inu sadaj. Inu ta perva Švirina je bila podobna enimu Levu, ta druga Švirina je bila podobna enimu Telleu, inu ta

trejta je iméla en obras, kakór en zhlovik, inu ta zhetérta Svirina je bila podobna onimú letezhimu Postojnu. Inu lethi shirin Svirin, je vsakotera iméla shest peruti okuli, inu svunaj inu snotrjaj polnu ozhy, inu néšo obeniga pokoja iméle, dan inu nuzh, inu so djale: Svet, Svet, Svet je G O S P U D Bug, ta vsigamogozhi, kir je bil, kir je, inu kir pride.

Inu kadar so lere Sverine dajale zhaft, hvalo inu sahvalenje, simu, kateri je na Stollu sedél, kateri shive od vekoma do vekoma, so ty shiri inu dvajseti Starishi padli pred tige, kateri je na Stollu sedil, inu so molili, tige, kateri shive od vekoma do vekoma: Inu so vérgli svoje krone pred ta Stoll, inu so djali: † G O S P U D, ti si vrejden vseti zhaft, inu hvalo, inu muzh; Sakaj ti si vse rizby stvaril, inu skusi tvojo volo so one, inu so stvarjena.

V. CAP.



Nu jest sim vidil v' desni roki, tige, kateri je na Stollu sedil, ene Buqve, snotrjaj inu svunaj písane, sapezhatene s' sedmými pezhati, Inu jest sim vidil eniga mozhniga Angela, ta je iglasno shrimo predigoval: Gdu je vrejden te Buqve odpréti, inu nyh pezhate reslomiti? Inu nihzhe, ni v' Nebi, ni na Semli, ni pod Semlo nej mogél te Buqve odpréti, inu v' nye pogledati, Inu jest sim se silnu plakal, de nej nihzhe vrejden bil snajden, te Buqve odpréti, inu brau, inu v' nye gledati.

Inu eden od téh Starishih je rekál kméni: Neplazhi se, pole, ta Leu je pres mogél, kir je od Iudove shlahite, Davidou koren, de te Buqve odpre, inu nyh sedem pezhate reslomi. Inu jest sim pogledal, inu pole, v'rédi tige Stolla, inu téh shirin Svirin, inu v'rédi meje temi Starishimi je stallu enu Iagne, kakór bi bilu saklanu, inu je imélu sedem rogu inu sedem ozhy, katere so ty sedem Boshji Duhuvi, kir so poslani po všem Svejtu. Inu onu je prishlu, inu je vselu te Buqve is desne roke, tige, kateri je na tém Stollu sedil.

Inu kadar je onu bilu vselu te Buqve, tedaj so te shiri Svirine, inu ty shiri inu dvajseti Starishi padli pred tu Iagne, inu en vsakoteri je imél Arse, inu slate Kupe, polne kadila, katera so téh Svetnikou Molitve: Inu so pejli eno novo pejslen, inu so djali: Ti si vrejdnu vseti te Buqve, inu gori odpréti nyh shigle. Sakaj ti si saklanu, inu si nas odkupilu štvojo kryo, is vseh Shlahit inu lesikou, inu folkou, inu Ajdou: † Inu si nas sturilu nashimu Bogu, k'Krajlom inu Farjom, inu my bomo Kraji na Semli.

Inu jest sim vidil, inu sim slishal eno shrimo veliku Angelou okuli tige Stolla, inu okuli téh Svirin, inu okuli téh Starishih, † inu nyh zhislu je bilu veliku taushentokrat taushent, inu so djali s' veliko shrimo: † Tu Iagne, kateru je saklanu, je vrejdnu de vsame muzh inu blagu, inu modrust, inu kripkust, inu zhaft, inu hvalo inu sahvalenje. Inu vso stvar, kir je v' Nebi inu na Semli, inu pod Semlo, inu v' Morji inu vse kar je v' nym, sim jest slishal, de so djale, litimu, kateri je na Stollu sedil, inu litimu Iagnetu: Sahvalenje, hvala inu zhaft, inu oblást od vekoma do vekoma. Inu te shiri Svirine so djale: Amen. Inu ty shiri inu dvajseti Starishi so doli padli, inu so molili, tige kateri shive od vekoma do vekoma.

VI. CAP.



Nu jest sim vidil, de je tu Iagne téh Pezhati eden bilu odperlu, inu jest sim slishal, de je téh shirin Svirin ena djala, kakór seno gármezho shrimo: Pridi inu pogledaj. Inu jest sim pogledal, inu pole, en bél Kojn, inu ta, kateri je na nym sedil, je imél en Lok, inu njemu je bila dana ena krona, inu on je vunkaj ihál premagat, inu de bi obladal.

Lete Buqve vse imajo ne prihodne rizhy, kakere se skusi Cristusa resodovajo.

Pirva nadanga Kirshanske Cerqve je preganjenje.

Infra. 6

Per. 2

Dan. 7. 6
Supra 4. 6



Inu kadar je ta drugi Pezhar bilu odperlu, sim jest slisbal, de je ta druga Svirina djala: Pridi inu pogledaj. Inu en drugi Kojn je vunkaj slud, ta je bil erderh, inu timu, katerije na nym fedil, je bilu danu myr prozha vsen iz semle, inu de bi je mej fabo morli, inu njemu je bil en velik mezh dan.

Druga nadloga je bojovanje inu kry.

Inu kadar je trepi Pezhar bilu odperlu, sim slisbal, de je ta treca Svirina djala: Pridi inu pogledaj. Inu jest sva pogledal, inu pole, en zhern Kojn, inu ta, kir je na njemu fedil, je imel eno Vago v svoji roki. Inu jest sim slisbal eno lhumo mej tomi shorimi Svirinami, ta je djala: Ena Mera Pshenice sa en denar, inu try Mere lezhmena sa en denar, inu Olin tar Vinu nesturi obene slikode.

Tercija nadloga je likora.



Zhetërta nadluga je
Kuga inu morya.

Inu kadar je zhetërti Pezhat bilu odpërlu, sim jest lishal te zhetërte Svirine shtimo; ta je djala: Pridi inu pogledaj. Inu jest sim pogledal, inu pole, en bléd Kojn, inu timu, kateri je na njemu sedil, je bilu ime, Smërt, inu Pakal je ihäl sa njo. Inu njemu je bila dana oblast pomoriti zhetërti dejl na Semli; sMezhom inu sLakoto inu Smërto, inu skusi Svirine na Semli.

Letukaj on trofista
ru šarizhanfiv' t'ev
pl'ntu.

Inu kadar je peti Pezhat bilu odpërlu, sim jest pod Altarjem vidil te dúšte, téh, kateri so bily vmorjeni, sa Boshje besede volo, inu sa volo tiga prizhovanja, kateri so ony iméli. Inu one so vpyle šveliko shtimo, inu so djale: *GOSPUD*, ti sveti inu rishizhni, koku dolgu nelodih inu nemafzhujesh na ho kry, nad témi, kateri na Semli prebivajo? Inu nyti vlakoterimu je bil dan en bél dolg gvane, inu je bilu knym rezhenu, de bi pozhiivali she en majhin zbas, dokler nyh ravenhlapci inu Bratje cillu knym prideo, kateri imajo tudi she vmorjeni biu, raunu kakor ony.



Vše sblaké nuje inu
nadlege kir imajo
pred Sočnim dómom
piti.

Inu jest sim vidil, de je shelti Pezhat odpërlu, inu pole, tedaj je bil en velik potres, inu Sonce je zheinu postallu, kakor enu shimaštu vrezhe, inu Luna je postala kakor kry, inu Svesde téh Nebes so doli padale na Semlo, raunu kakor enu Figos vsu drivu svoje fige doli mezhe, kadar se od velikiga vejtra gyble. Inu Nebu je prozhi odstopilu, kakor ene okuli obvite Buqve, inu vše Gorre, inu Otoki so se is svojga mejsta ganili. Inu ty Kraji na Semli, inu ty Vilhi inu Bogati, inu Kapitani, inu Oblatniki, inu vsi Hlapci, inu vsi slobodni so se skrili vjame inu vSkale, inu per Gorrah, inu sa djali hitém Gorrani inu hitém Skallam: Padirezhes nas, inu skrite nas pred oblizhjem, tiga, kateri na Stollu sedy, inu pred serdom tiga lagneta. Sakaj ta dan njegoviga velikiga serda je prihál, inu gdu more oblati?

Iesa. 2. 6
Ofec 10. 3
Luc. 13. 6
Infra 10. 2

VII. CAP.

Letukaj se saz hmeo to
dahovite nadluge,
inu Kezarie: Inu po-
prej on trofista. Karš
zhenike, de imajo
sasnaminjovani inu
obarovani bitj.



Nu potle sim jest vidil shtiri Angele stojezhe na shtirih vogleh te Semle, ty so deršali te shtiri vejtre te Semle, de bi oben vejter zhes Semlo nepihal, ni zhes Murje, ni zhes obenu drivu. Inu jest sim vidil eniga drusiga Angela gori gredezh, od kedar Sonce ishaja, ta je imél Pezhat tiga shiviga Boga, inu je vpil šveliko shtimo hitém shtirim Angelom, katerim je danu shkodo shtirit

A

sturiti Semli, inu Morju, inu on je rekál: Nesturite škodo Semli, ni Morju, ni Drevju, dokler * my sasnaminujemo te Hlapce nashiga Boga na nyh zhellih.

Inu jest sun shishal téh zhiflu, kateri so bily sasnaminjovani, stu inu shiri inu shirideset taushent, kir so bily sasnaminjovani, od vseh shlahit, Israelfkih Otruk.

Od Iudove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Rubenove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Gaddove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Ašerove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Naphtalove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Manasove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Simeonove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Levitove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Isakharove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Zabulonove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Iosephove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.

Od Benjaminove Shlahite, dvanajst taushent sasnaminjovanih.



B Po desim jest vidil, inu pole, ena velika mnoštrza, katere nej nihzhe mogál shiti, is vseh Ajdou inu folkou, inu lesikou, je štala pred tém Stollom, inu pred tém lagretom, vbél gvant oblizhena, inu so iméli palme vřvohi rokah, so vřvili šveliko shitimo, inu so djali: Isvelizhanje bodi timu, kateri na tem Stollu sedy, nashimú Bogu, inu timu lagnaetu. Inu vři Angeli so štali okuli tiga Stolla, inu okuli téh Starishih, inu okuli téh shirih Svriti, inu so pred tém Stollom padli na svoj obras, inu so Boga molili, inu so djali: Amen. Hvala inu zhašt, inu modršt, inu sahvalenje, zhařzhenje, inu vek, inu muzh, bodi nashimú Bogu, od vekoma do vekoma, Amen.

Inu téh Starishih eden je odgovoril inu je djal kmeni: Gdu so lery štém belim gvantom oblizheni? Od kod so ony prishli? Inu jest sim djal knjemu: Gospud, tije vejřh, Inu on je djal kmeni: Letu so ty, kir so prishli is velike nadluge, inu so svoj gvant oprali, inu so svoj gvant svital sturili vřiga lagnaeta krij. Satu so ony pred Boshim Stollom, inu njeinu dan inu nuzh slushio, vřijegovim Templo: Inu ta, kir na

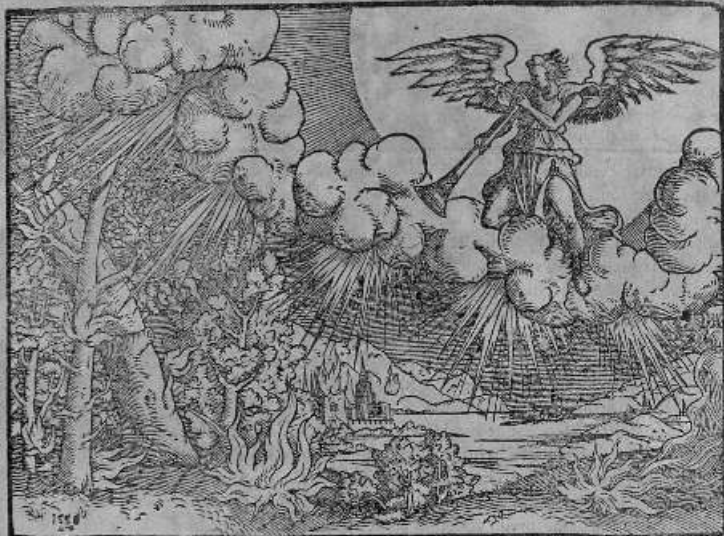
Iefa. 49. b Stollu sedy, bo nad nymi prebival. † Ony nebodo vezh lazhi ni shejoi, inu na nje nebo vezh Sonce padalu, ali kakova vrozhuřt. Sakaj tu lagne vřredi tiga Stolla, bo nje paslu, inu vodilu hřem shivim vodenim Studenzom, † inu Bug bo obrisal vse folse od nyh ozhy.



*Ketukaj pride ty se-
dem kenzari, eden po
drugin: Inu le špet
poprej postaulen
koihi te molisve &c.*



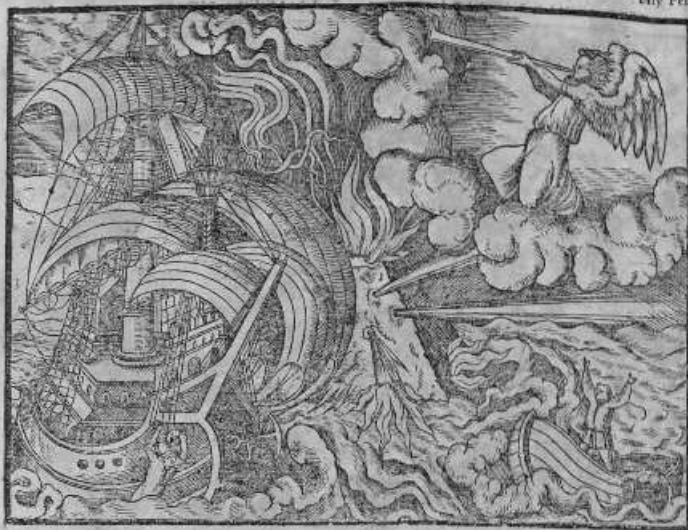
Nu kadar je onu bilu odpèrļu sedmi pezhat, je v Nebi tihu postallu, okuli ene pul ure. Inu jest sim vidil sedem Angelou, ry so stopili pred Buga, inu nym je bilu sedem Trobent danu. Inu en drugi Angel je prihãl, inu je stopil per Altarju, inu je imël en slat Kadilnik, inu njemu je bilu veliku kadifa danu, de bi je dal kïmolitevam vseh Svetnikou, na ta slati Altar, pred tem Strollom. Inu ta ðim tiga kadifa, od Molitrou rêh Svetnikou, je goril thãh: od roke tiga Angela,



pred Buga. Inu ta Angel je vsel ta Kadilnik, inu ga je napolnil s'ognjom od Altarja, inu ga je jšlul na Semlo. Inu redaj so se šturile štrime, inu garmenje, inu bliškanje, inu treslivi

Inu ty sedem Angeli štémi sedmémi Trobentami, so se bily p'pravili litroben-tanju. Inu ta p'vri Angel je trobental, inu je pošlala tozha inu ogni škryo šmejhan, inu je padal na Semlo, inu je tretji dejl drives šgoril, inu vša selena trava je šgo-réla.

Ta p'vri Angel je Ta-tianus inu Ent atish, kateri so šakon p'povedali, inu so bily šmopravizhari, kaj kover so tudi pošle bily Pelagianerli.



Ta drugi Angel je
Marrion, Manicheus
shategovimi Cata
pluigi.

Inu ta drugi Angel je trobental, inu je letélu, kakòr ena velika Gorra, šognjom
gorezha, v Morje. Inu tretji dejl Morja je kry postal, inu je tretji dejl shivih Stvari
v Murji pomèrl, inu je tretji dejl Bark konez vsel.

Tretji Angel je Ori-
gens.

Inu tretji Angel je trobental, inu ena velika Svèsda je padla od Neba, ta je go-
rela kakòr ena Bakla, inu je padla na tretji dejl teh Rejk, inu zhes vodene Stus-
dence: Inu tej Svejsdi je ime, Pelin. Inu tretji dejl je postal Pelin, inu veliku ludy je
pomèrlu, od tih vod, ker so one taku grenke bile postale.



Zhetèri Angel je
Nouatus inu Catari.

Inu zhetèri Angel je trobental, inu tretji dejl tiga Sonza je bil vdarjen, inu tres-
tji dejl te Lune, inu tretji dejl tih Svèsd, de je nych tretji dejl temnan postal, inu
de tretji dejl dne nej svejtu, inu po nozhi raunu taku. Inu jest sim vidil inu silbal
eniga Angela lerezh, skusi frèdo tiga Neba, kateri je djal sveliko štimo: Ve, ve,
ve, tèm, kateri na Semli prebivajo, pred tèmi drugimi štimami tih treh Angelou
Trohent, kateri she imajo trobentau.

IX. CAP.

Peti Angel inu pèrvu
ve, je Arius, kateri
nej veroval, de bi
Crišus Bug bil.



Inu peti Angel je trobental, inu jest sim vidil eno **A**
Svèsdo, de je padla is Neba na Semlo, inu njej je bil dan kluzh
kŠtudenzu te Prepadi. Inu ona je Studenaz te Prepadi odpèr-
la, inu is tiga Studenza je gori shal en dim, kakòr en dim ene
velike pezhy, inu Sonce je temnu postal, inu luffit od dia-
ma tiga Studenza. Inu is tiga dima šo prišhle Kobilice na
Semlo,

Semlo, inu nym je bila muzh danà, kakòr Shkarpiani na Semli muzh imajo. Inu knym je bilu rezhenù, de bi neimèle slukode delati travu na Semli, ni obenimu selifzhu, ni obenimu Drivetsu, temuzh le zhlovèkóm, kateri némajo Boshje pezhati na svoih zhèllih. Inu nym je bilu danu, de bi nym neimèle ymorit, temuzh nje pet Mezjou dolgu, martratu, inu nym marter je bil, kakòr en marter od Shkorpianou, kadar eniga zhlovèka pizhio. T Inu vèchtih dnech bodo ludje finèr yskali, inu je nebòdo nashli, bodo shèléli vmreù, inu finèr bo od nym beshàl.

Ierfà. 2. b
Ofec. 10. a
Luc. 23. c.
Supra 6. b
8ap. 16. b.



Inu je Kobilice so podobne Kojnom, kateri so hoboju përprauleni, inu na nym Glavah, kakòr krone, statu podobne, inu nym obras je bil podoben tèh zhlovèkou obrasu. Inu so imèle lašy, kakòr Sheufke lašy, inu nym Sobje, kakòr tèh Levou. Inu so imèle Panzarje, kakòr shelesne Panzarje, inu tu shumenje nym Peruti, kakòr tu shumenje na Kullah, veliku Ktijn, kateri vboj tekò. Inu onè so Repe imèle rausnu kakòr Shkorpiani, inu so bila shella na nym repih, inu nym muzh je bila, pet Mezjou dolgu zhlovèkom shkoditi. Inu so zhes se eniga Krajla imèle, eniga Angela is te Prepadi, timùstimu je ludouški ime, Abaddon, inu Gèrzhki je njetnu ime, Apollyon. Enu ve je prestlu, pole, shtè duvje ve pride sa tèm.

Abaddon, Apollyon,
se rezhe en Konzhas
vez ali satiravez.

Inu shesti Angel je trobental, inu jèst sim slshal eno shusimo, is tèh shutiri voglou, tuga slatiga Altarja, pred Bugon, ta je djala Kihèltnu Angelu, kateri je trobento imèl: Odveshite shutiri Angele, kateri so pervesani për tej veliki Reki Euphrates. Inu ty shutiri Angeli so profty postali, kateri so bily përprauleni na eno uro inu na en dan, inu na en Mesiz. inu na enu Lejtu, de pobyo trenji dejš zhlovèkon. Inu zhishu te jèfdezhe vojske je bilu veliku taushent krat taushent. Inu jèst sim slshal nym zhishu. Inu taku sim jèst vidil te Kojne uvidenju, inu te, kateri so na nym sedeli, de so imèli ognjene inu gele, inu shveplene panzarje, inu tèh Kujn glave, so bile, kakòr tèh Levou glave, inu is nym ust, je shal ogn, inu dim, inu shveplu. Inu od lethi trèh rizhy je bil pomorjen trej dejš zhlovèkou, od ogoja, inu dima, inu shvepla, kateri je is nym ust shal.

Shesti Angel, inu
tu drugu ve je Mahes
met šicini šarkentèr-
ti.

Sakap

Ali tedaj hozeo ty Moshje pèrvoliti pèr nas prebivati, inu en Folk s'nami biti; aku my vse, kar je Moshkiga społu mej nami, obrèshemo; raunu kakòr so ony obrèsaní. Nyh shivina inu blagu, inu vse kar ony imajo, bode nalhe, aku le my nym letu pèrvolimo, de bodo pèr nas prebivali.

C Inu ony so Hemora inu Sihema, njegoviga Synu, slushali, vsi kateri so skusi njegoviga Mésta vrata vun ali notèr shli, inu so vse obrèsalí, kar je bilu Moshkiga społu, kar je skusi njegoviga Mésta vrata vun ali notèr shlu.

Gen. 49. a **†** Inu na tretji dan, kadar je nyh bolelu, sta dva Jacobova Synuva, Simeon inu Levi, te Dine brata, vlakateri svoj Mez h vsela, inu sta v tu Méstu fèrzhnu shla, inu sta pobila vse, kar je bilu Moshkiga społu, inu sta tudi vmurila Hemora inu Sihema, njegoviga Synu, s'ostrih tiga Mezha, inu sta svojo Sestro Dino is Sihemove hiše vsela, inu sta prozh shla.

*Simeon inu Levi Sibi-
terje pobytta*

Jacobovi Synuvi pak so prishli li tem pobyenim, inu so tu Méstu obrupali, sa- tu, kèr so ony nyh Sestro bily framotili, inu so vseli nyh Ouce, Govoda, Osle, inu kar je v Mésti inu na pili bilu, inu vse nyh blagu: vse Otroke inu Shene so vlvulij, inu so obrupali vse kar je bilu v hišah.

*Jacobovi Synu-
vi Sihem
obrupajo.*

Inu Jacob je djal k'Simeonu inu k'Levi: Vy sta me v'nesrezho pèrpravila, de jest smèrdim, tèm, kateri v'leti desheli prebivajo, Kananiterjem, inu Pheresiterjem, inu imam malu ludy pèr sebi. Aku se ony supèr mene s'berò, taku me pobijejo, inu bom satren, s'mojo hišo red. Ona sta pak odgovorila: Soli ony imèli s'nasho Sestro, kakòr s'no Kurbo, nespodobnu rounati?

*Jacob svoje
Syny svary.*

XXXV. CAP.

A Inu Bug je rekál k'Jacobu: V'stani inu pojdi v'Beth-El, inu prebivaj tamkaj, inu sturi tamkaj en Altar Bogu, kateri se je tebi prikasal, kadar si pred Esavom tvoim bratom bëshal.

*Bug vely Le-
coba v'BethEl
pojti.*

Tedaj je Jacob k'svoji drushini rekál, inu k'všem, kateri so pèr njemu bily: Déjte od sebe puje Boguve, kateri so mej va- mi, inu ozhišite se, inu preminite vashe gvante, inu vsdignimo se, inu pojdimo v'BethEl, de jest ondu en Altar sturim, Bogu, kateri je mene v'slishal, v'zhaštu moje nadluge, inu je s'mano bil na tèm poti, po katerim sim hodil.

*Kateri hos-
zhe Bogu
prou slushiti,
ta ima poprej
Malikovaže
pustiti.*

Natu so ony Jacobu dali vse puje Boguve, kateri so bily pod nyh rokami, inu Shapèlne od svojih uthes, inu on je nje pokoppal pod en Hrašt, kateri je pèr Sihemi stal, inu ony so vunkaj shli. Inu strah Boshji je prishál zhes ta Mésta, katera so okuli nyh leshala, de neso smèli Jacobovih Synou poditi. Taku je Jacob prichál v'Lužo v'Kanaanški Desheli, katera se BethEl imenuje, sovšem tèm Folkom, kateri je per njemu bil, inu je ondukaj en Altar sturil, inu je tuislu mejstu imenoval « ElBethEl, satu, kèr se je njemu ondukaj Bug bil prikasal, kadar je pred svoim Bratom bëshal.

*Jacob Mal-
ke pokoppa.*

*Luza, kjer je
porle BethEl
imenovana.*

Gen. 28. b
« ElBethEl,
se razbe,
Bug, v'Beth
El.

B Inu Debora Rebekina Amna je vmerla, inu je bila pokoppana pod Bethelom, pod tèm Hraštom, inu tuisli je bil imenovan, Hrašt tiga klagovanja.

*Debora
vmèrje.*

Inu Bug se je spet Jacobu prikasal, kadar je is Mesopotamie bil prishál, inu ga je shègnal, inu je djal k'njemu: Tebi je ime Jacob, ali ti nímash vezh Jacob imenovan bití, temuzh Israel ima tvoje ime bití: Inu taku je on imenovan Israel. Inu Bug je rekál k'njemu: Jest sim ta v'sigamogozhi Bug. Bodi rodovit, inu innošhi se: Folkí inu kardela folkou imajo od tebe priit, inu Kraji imajo is tvoih ledovji priit. Inu to Deshelo, katero sim jest Abrahamu inu Isaaku dal, hozhem jest tebi dati, inu jo hozhem tvojmu Sèmenu sa tabo dati. Inu Bug je gori shál od njega, od tiga mejsta, na katerim je shnym govoril. Jacob je pak enu snaminje is kamenja gori postavil na tèm istim mejsti, na katerim je on shnym govoril, inu je na tuislu isilil « Pitnioffer, inu je je s'oljem obilil, inu Jacob je tuislu mejstu, na katerim je Bug shnym govoril, imenoval, BethEl.

*Bug se spet
Jacobu prikasa-
še.*

*Kanaanška
deshela Jacobu
oblublena.*

*« Pitnioffer »
tu je bilu Vi-
nu, kakòr se tu
is druzih Mo-
sefovih Buevi
sacosti vidi.*

**Rahel Ben-
Jaminz ro-
dy, inu
v'porodu
vmèrje.**

Inu ony so shli od Bethela, inu kadar je she blisi ena * mila bila do Ephrate, je Rahel rodila, inu je njej v'porodu tesku prishlu. Inu ker je njej tesku bilu v'porodu, je Baba k'njej djala: Nebuj se, sakaj ti bosh letiga Synu tudi imèla. Kadar je pak du- sha is nje shla, de je morala vmèrti, ga je ona imenovala « Benoni: † Njegovo Ozha pak

** v'shriz te-
zhaž.
« Benoni se raz-
zhe, sym mo-
je teskušti alž
shaloši.*



Sakaj nyh muzh je bila vnyh utih. Inu nyh Kepito ony Kaznam podobni, inu so imeli glave, inu tlemištini so ony shkodo delali.

Inu sho so Ludje ostali, kateri nelo biy morjeni od leth shlakou, inu nelo pokure sturili, sa ta della svoih rok, de bi Hudizheu nemolili, inu slate, trefberne, bronzehene, kamenate inu lelsene Malike, kateri nemogo ni viditi ni slifhati, ni hoditi: Kateri tudi nelo pokure sturili, sa svoje vbyanje, zupranje, Kurbanje, inu Tatvine.

Psal. 115. a.
135. b

X. CAP.



A



Nu jest sim vidil eniga drusiga mozhniga Angela od Neba doli prideozh, ta je bil senim oblakom oblizhen, inu ena Maura na njegovi glavi, inu njegou obras, kakor Sonce, inu njegove noge, kakor ogneni Stebri. Inu on je imel v svoji roki ene odperte Buqvice, inu on je svojo desno nogo postavil na Murje, inu to levo na Semlo. Inu on je vpil sveliko shtimo, kakor en Leu erjove. Inu kadar je oh vpil, so sedem garmenja govorila svojo shtimo. Inu kadar so ta sedem garmenja svojo shtimo govorila, sim je jest hotil pisati. Tedaj sim jest slisnal eno shtimo od Neba kmeni rekozh: Sapezhati kaj so lera sedem garmenja govorila, inu taista nkar nesapishi.

Tu je Rimski Papje v Dobbivah tizhchi

Dan. 12. b

† Inu ta Angel, kateriga sim jest vidil stozehiga na Murju, inu na Semli, je svojo roko gori vsdignil pruti Nebu inu je prissegal per tem shvezhim; od vekoma do vekoma, kateri je Nebu stvaril, inu kar je vnym, inu Semlo, inu kar je v njej, inu Morje, inu kar je vnym, de naprej nebo oben zhas, temuzh vseh dnech tuga sedmiga Angela shtime, kadar bo on trobental, ima dokonjana biti ta Boshja skrivnost, kakor je on osnanil svoim Hlapcem, inu Prerokom.

B

Inu jest sim slisnal eno shtimo od Neba supet simano govorezho, inu rekozh: Pojdi tjakaj, vsami te odperte Buqvice, is roke tuga Angela, kateri na Murju inu na Semli stoji. Inu jest sim tjakaj shal k Angelu, inu sim rekaj knjemu: Daj meni te te Buqvice. † Inu on je rekaj kmeni: Vsami tje, inu je poshri, inu one te bodo vtrebuhni saviale, ampak vsvioih utih bodo one slatke, kakor Med. Inu jest sim vsel te Buqvice is roke tuga Angela, inu sim je posherl, inu one so bile slatke v moih utih, kakor Med. Inu kadar sim jest bil nje suajdel, so me saviale vtrebuhni. Inu on je rekaj kmeni: Ti morash spet prerokovati Folkom, inu Ajdom, inu Iskom, inu veliku Krajem.

Eszech. 2. 8

Merkoj de je z. bio. vzhiti vak s' vanaj slatke, inu dobru dopade: Ampak snu traje on grenak, tu je, on vsetim shtoda Pal. 5. 10.

Inu meni je bil en Terst dan, eni palici podoben, inu je rekaj: Vitani gori inu meri ta Boshjt Tempel, inu ta Altar, inu kateri notri molio. Ta snotrashni Kor tuga Tempa pak versi vunkaj, inu ga nimeri, sakaj on je Ajdom dan, inu ony bodo tit fveru Meštu potapravali, dva inu shrudisset Mešcu.

XI. CAP.



Tu so vsi pravi Prédigarti, kir Boshjo bešedo zhitio ohranjio, Kiršizenikom h trošnu.



Nu jest hozhem moje dveje Prizhe dati, inu imajo prizhovati, taushentj dvejstu, inu šestdeset dny, všaklih obližene: Lete ste dveje Olike, inu dveje Bakle, katere sfoje pred Bugom te Semle. Inu aku gdu hozhe nyma shkoditi, taku gré ogyn is nyu uli, inu poshre nyh Sovrashnike, inu aku gdu hozhe nyma shkoditi, ta mora taku vmorjen biti. Lete imate oblast Nebu saprėti, de nedeshy vteh dnéh nyu prerokovanja, inu imate oblast zhes Vode, nje vkry preminiti, inu Semlo vdariti, sovlo slahit revo, kakor zhestuktat one hozhete.

Svirina) tu je Devshelstii Papeln, infra cap. 11.

Inu kadar one sfoje prizhovanje dokonjajo, taku bo ta Svirina, kir is Prepada gori gré, shnyma se vojškova, inu je bo premogla, inu je bo vmorila. Inu nyu telefa bodo leshala na galsah tiga velikiga Mésta, katerimu je duhou nu ime, Sodoma inu Egypt, ker je nash Gospe d krishan. Inu nyu telefa bodo eni od téh Fokou, inu Shlahit, inu Isikou, try dny inu pul, vidili, inu nebodo nyu telefa pustili v Grobe poloshiti. Inu ty, kateri na Semli prebjvajo, se bodo zhes nyu vešeldi, inu bodo dobru lebali, inu edén drugimu daruve pošhilali. Sakaj leta dva Prefoka sta te martrala, kateri so na Semli prebivali.

Inu zhes try dny inu pul oniga, je vnyu shil duh tiga lebna od Buga, inu ona sta gori stopila na sfoje nogé, inu en velik strah je padel zhes te, kateri so nyu vidili. Inu ona sta slúhala enó veliko štimo od Neba, ta je knyma djala: Pojdita sem gori. Inu ona sta gori shla vNebu, venim Oblaki, inu nyu so nyh Sovrashniki vidili. Inu vteisti uri je bil en velike potres, inu tiga Mésta deseti dejl je padel, inu je vtem potrešu bilu pobyenih, sedem taushent imen téh zhlóvékou, inu ty drugi so se prestrahili, inu so dali zhasť Bogu tiga Neba. Tu drugu ve je prozh, pole, tu tretje ve hitru pride.

XII. CAP.

Letukaj pride ta devshelstii Papeln: Ali on popret spet Kiršizenike trošna supár takovo gnušnobo.



Nu sedmi Angel je trobental, inu vNebi so se velike štume sturile, tešo djale: Krajlestva tiga Svita so postala nashiga Gospe da, inu njegoviga Cristufa, inu on bo krajloval od vekoma do vekoma. Inu ty šturi inu dvajseti Starshi, kateri so pred Bugom na svoih Stolleh sedeli, so doli na svoj obras padli, inu so Boga molili, rekozh: My tebe Gospe d, vsigamogozhi Bug, sahvalimo, kir si, inu kir si bil, inu kir bosh, kir si na se vsel tvojo veliko muzh, inu krajlujesh. Inu Ajdje so serditi postali, inu tvoj serd je prilhal, inu ta zhas téh mertvih, de bodo sojeni, inu de lon dash tvoim Hlapcem tém Prerokom, inu tém Svetnikom, inu tém, kateri se tvoiga Imena boje, malim inu velikim, inu de te konzhasi, kateri so Semlo konzhal.

Inu Boshji Tempel je bil odpert vNebi, inu ta Skrinja njegoviga Toftamena, se je v njegovim Templi vidila: inu se je sturilo, bliskanje, inu štume, inu garme nje, inu tresuvi, inu ena velika tozha.

Inu en velik zajhen se je perkasal vNebi, Ena Shena šSoncem obližhena, inu LUNA je bila pod nje nogami, inu na nje glavi ena krona od dvanajst Svesd. Inu ona je bila nossezha, inu je vpyla, inu je shla hiporodu, inu je velike beteshe imela hiporodu.

Inu en drugi zajhen se je perkasal vNebi, inu pole, en velik erdezh Drakon, ta je imel sedem Glau, inu deset Rogou, inu na svoih Glavah sedem kron, inu njegov Rep je vlejkel tretji dejl téh Svesd, inu je nje na Semlo vèrgal. Inu ta Drakon je stopil pred to Sheno, katera je imela roditi, de, kadar bi ona rodila, bi on nje dete pošèrl. Inu ona je rodila eniga Synu, eniga Hlapzhizhka, kateri bi imel vse Ajde pafsi, šshelesno šhubo: Inu nje dete je bilu maknenu li Bugu inu knjegovimu Stollu.

Stollu. Inu ta Shena je vbešhala vpuščhavo, ker je imela enu mejslu per praulenu od Buga, de bi ondukaj bila rejena, taushent, dvejslu inu shestdeset dny.



Inu vNebi je vstallu enu vojskovanje, Michael, inu njegovi Angeli so se vojskovali s tem Drakonom, inu Drakon svojemi Angeli je vojskoval, inu nelo obladali, nyh mejslu se tudi nej vezh vNebi nashlu. Inu je bil vunkaj vershen ta veliki Drakon, ta stara Kazha, kateri je ime Hudizh inu Satan, kir vus Svejz sappelava, inu je bila vershena na Semlo, inu nje Angeli so bily shnyo red tjakaj versheni.

CInu jest sim shlhal eno veliko shtimo, taista je vNebi djala: Nu je vshe isvozilhanje, inu krafft, inu Krajlestvu, inu oblast nashiga Boga njegoviga Cristusa postala, ker je ta savershen, kateri je nje dan inu nuzh pred Bugom toshul. Inu ony so ga premogli skusi kry tiga lagnera, inu skusi besedo nyh prizhovanja, inu nelo svojiga lebna lubili, notir do smerti. Samu se veselice vy Nebešsa, inu ty kir vnyh prebivajo. Ve tem kir na Semli prebivajo, inu na Murji. Sakaj Hudizh kvam doli pride, inu ima en velik ferd, inu vej de ima mallu zhafsa.

Inu kadar je ta Drakon vidil, de je bil savershen na Semlo, je on preganjal to Sheno, katera je tiga Hlapzhizhka bila rodila. Inu tej Sheni ste bile dve peruzi dane, kakor eniga velikiga Postojna, de bi vpuščhavo letela na svoje mejslu, de bi ondukaj bila rejena, en zhas, inu dva zhafsa, inu pul zhafsa, pred oblzhijem te Kazhe. Inu ta Kazha je vunkaj is svoih ust metala, sa to Sheno, eno Vodo, kakor eno Reko, de bi njo vtropila. Ali Semla je tej sheni pomagala, inu je odperla svoja usta, inu je posherla to reko, katero je ta Drakon is svoih ust vunkaj metal. Inu ta Drakon je ferdit postal zhes to sheno, inu je shal tjakaj, de bi vojskoval, s tem, kar je bilu oflalu od nje semena, kateri Boshjo Sapuvud dershe, inu imajo Iestuvu Cristusovu prizhovanje.

XIII. C A P.

A**N**u jest sim stopil na Pejsik tiga Morja, inu sim vidil eno Svirino is Morja gori gredozh, ta je imela sedem Glau, inu deset Rogou, inu na svoih Rogeh deset Kron, inu na svoih Glavah imena tiga shentovanja. Inu ta Svirina, katero sim jest vidil, je bila podobna enimu Pardu, inu nje noge so bile, kakor Medvedove noge, inu nje Gobez eniga Leva gobez. Inu ta Drakon

*Ta tretje ve, je P. del
shka grolnoba
v acnastih ris. 116*



Imperium Romanum
delectum a Graecis,
translatum ad Ger-
manos per Papam.

je njej dal svojo muzh inu svojo Stol, inu veliko oblatt. Inu jest sim njegovih glau eno vidll, kakor de bi bila smértnu ranjena, inu nje smértna rana je bila scejlena. Inu vus vulni Sveje te je sazhudil te Svirine, inu so nja Drakona molili, kateri je tej Svirini to oblatt bil dal, inu so to Svirino molili, inu so djali: Gdu je tej Svirini gluh, inu gdu se more shjo bojovati?

* ali čerpla.

Inu njej so bila dana ena usta, govori velike rizhy, inu shentovanje, inu njej je bilu danu, de bi * delala dva inu sturidestel Mezou dolgu. Inu ona je svoja usta odperla kshentovanju pruži Bogu, inu de je shentovala njegovu Ime, inu njegovo Vrto, inu te, kateri vNebi prebivajo. Inu njej je bilu danu se vojskovati ste-mi Svetniki, inu nje premozhi. Inu njej je bila dana oblatt zhes vse shlahote, inu lesike, inu Ajde. Inu vfi, kateri na Semli prebivajo, ty so jo molili, katerih imena néso písana t viéh shivih Buqvah tiga Iagneta, kateru je saklani od sazhetka Svitá. Aku ima gdu ušhesa, ta posluthaj. Aku gdu vjezho pelá, taisti pojde vje-zho: t Aku gdu smezhom moy, taisti mora smezhom vmorjen biti: Letukaj je poterpenje inu vera tél Svetnikou.

Heb. 12. 6

Gen. 9. 2
Mat. 26. 6

Inu jest sim vidil eno drugo Svirino gori gredozh od Semle, inu je imela dva Rogá, raunu kakor tu Iagne, inu je govorila, kakor ta Drakon, Inu ona dela vfo muzh te pèrve Svirine pred nym, inu ona dela, de Semla, inu ty, kateri na njej prebivajo, to pèrvo Svirino molio, katere smérne rane so bile scejlene. Inu dela velike zajhne, taku de ona tudi stury, de ogynd od Neba pada pred zhlovekí: Inu sapelava, te, kateri na Semli prebivajo, sa volo tél zajhnoy, katere so njej dane sturiti pred to Svirino: Inu pravi tém, kateri na Semli prebivajo, de bi iméli tej Svirini enu Pild sturiti, katera je rane od mezha iméla, inu shiva bila postala.

* je shest inu shest
inu shest desest let.
Taku dolgu stoti tu
desheisku Papethru,

Inu njej je bilu danu, de je tinu Pildu te Svirine, duh dala, de je te Svirine pild govuril, inu de je sturila, de, kateri te Svirine pilda nemolio, ty bi iméli vmor-jeni biti. Inu je sturila vse, malle inu velike, bogate inu vboge, slobodne inu hlapce, de je nym enu snaminje dala na nyh desno roko, ali na nyh zhellu, de nihzhe nemos re kupiti ali prodati, samuzh ta, kateri ima tu snaninje, ali ime te Svirine, ali tu zhislu nje imena, Letukaj je modrust. Kateri ima saltopnost, ta prerajta tu zhisl tu te Svirine, sakaj tu je eniga zhlovéka zhislu: Inu nje zhislu je * shest stu inu shest desest.



A



Nu jest sim pogledal, inu pole, enu lagne je stallu na Zionski Gori, inu shnym, stu inu shtiri inu shtirideset taushent, ty so iméli njegoviga Ozheta lme písanu na svoih zhelih: inu sim slishal eno shtuno od Neba, kakór ene velike vode, inu kakór eno shtimo eniga velikiga gármenja. Inu ta shtima, katero sim jest slishal, je bila kakór téh, kateri na Arse byejo, inu so peli kakór eno novo pejsen, pred tém Stollom, inu pred témi shtirimi Svirinami inu Starishimi. Inu nihzhe se nej mogál te pejsni navuzhitu, kakór le ty stu inu shtiri inu shtirideset taushent, kateri so odkupleni od Semle. Lety so ty, kateri néfo sShenami omadesheni: Sakaj ony so Dezhle, inu hodio sa tém lagnetom, kamer kuli onu gre. Lety so odkupleni od Zhlovékou, hipérvizhnim, Bogu inu timu lagnetu, inu vnyh ustih nej obena golufia najdena. Sakaj ony so pres tadla pred Boshjim Stollom.

*Letukaj on Kar-
skenike trofita, de
zakovu, ve inu gnu-
snoba inu stavi E-
vangéli redjuna
biti.*

B

Inu jest sim vidil eniga Angela, letezhiga po frédi Neba, ta je imél en vezhni Evan-
geli, de bi ga tém osnanjoval, kateri na Semli sedé inu prebivajo, inu všem Ajdom
inu Shlahtram inu Isikom inu Folkom, inu je djál sglafno shtimo: Buje se Boga, inu
dajte njemu zhalt. Sakaj ta zhas njegove sodbe, je pristál: inu molite, tiga, kateri je
stiril Nebu inu Semlo, inu Morje, inu Vodene studence.

Isa. 21. 8
Jerem. 50. 2
Apo. 18. 2

Inu en drugi Angel je sa tém shál, inu je djál: Ona je padla, ona je padla, Babylon
tu veliku Méstu. Sakaj ona je štem Vinom, svoje Kurbarie napajala vse Ajde.

Inu ta trejti Angel je sa letem shál, inu je djál sglafno shtimo: Aku gdu to Svirino
móli, inu nje pild, inu vsame tu snaminje na svoje Zhellu, ali na svojo roko, ta bo
od vina Boshjiga serda pyš, kateru je nalytu, inu zhiltu v njegoviga serda Kelši, inu
bo martran sógnjom inu shveplom pred svetimi Angeli, inu pred tém lagnetom:
Inu ta dim nyh martra pojde kvifhku, od vekoma do vekoma, inu ony nemajo po-
koja dan inu nuzh, kateri so to Svirino molili, inu nje Pild, inu aku je gdu nje Imena
snaminje gori vsel. Letukaj je poterpenje téh Svetnikou: Letukaj so ty, kateri dé-
shé Boshje sapuvidi, inu vero vlesufa.

Inu jest sim slishal eno shtimo od Neba, kmeni rekozh: Pilhi, Isvelizhani so
ty mértvi, kateri v G o s p v d v vmérjo od sehmal. Ia, ta Duh pravi,
de ony pozhivajo od svojga della: sakaj nyh della gredo sa nymi.

B b ij Inu



Podoba Soaniga dne.

Inu jest sim vidil, inu pole, en bel Oblak, inu na tem Oblaki je sedil eden, ta je bil podoben eniga Zhlóvėka Synu, inu je imel eno slato krono na svoji glavi, inu v svoji roki en oster Sėrp. Inu en drugi Angel je shál is Tempła, inu je vpil šglafno šhimo, hitru, kateri je na Oblaku sedil: † Sesi štvoim serpom inu shejni, sakaj red je prišhál kshetvi, sakaj te Semle Shetou je šuha postala. Inu ta, kir je na Oblaki sedil, je segel štvoim Serpom vto shetou, inu Semla je bila posheta.

Inu en drugi Angel je vunkaj shál is Tempła v Nebi, ta je imel en oster Vinėk. Inu en drugi Angel je vunkaj shál is Altarja, ta je imel oblast zhes ogin, inu je klizal šglafnim vpienjem, hitru, kateri je ta oštri Vinėk imel, inu je rekál: Sesi štvoim oštrim Vinekom, inu tėrgaj tu Grosdja na Semli, sakaj njega lagode so srele. Inu ta Angel je segel štvoim Vinekom na Semlo, inu je resal te Vinške terte na Semli, inu je nje metal vto veliko Kad Boshjiga serda. Inu ta Kad je bila isvuna Mėlta dazhona, inu kry je shla od te Kadi notár do vusd teh Kojni, zhes taushent inu sheštu moshkih tekou.

XV. CAP.

*Tu so vsi Predigari,
kateri pomagajo S.
Evangelij prou vsu
svetu.*



Nu jest sim vidil en drugi zajhen v Nebi, ta je bil velik inu zhuden, sedem Angelou, ty to imėli te sedem posledne shrajje finge, sakaj štemuštimi je dokonjan serd Boshji: Inu sim vidil, kakor enu glashovu Morje šognjom smeshanu, inu te, kir so bily obladanje obdėrshali nad to Svirino inu nje Pildom, inu nje snaminjem, inu nje Imena zhišlu, de so štali na tem glashaunatim Morje, inu so imėli Boshje Arfe, inu so peji to pešeu Mosefovo, Boshjiga hlapza, inu tiga lagneta pešisen, inu so djali: Velika inu Zhudna so tvoja della, *GOSPOD* vsigaš mogozhi Bug: † pravizhni inu risvizhni so tvoji poti, ti Kralj tėh Svetnikou. Gdu bi se tebe nehal *GOSPOD*, inu tvoje Ime nezhašit? Ti si le sam svet: Sakaj vsi Ajdji bodo prišli, inu molili pred tabo, sakaj tvoje sodbe so resodivene.

Podle sim jest vidil, inu pole, ru je bil odpert ta Tempel Vite tiga prizhovanja v Nebi, inu so shli is Tempła ty sedem Angeli, kateri so te sedem shrajjinge imėli, obli zheni szhishim svitlim platnom, inu so imeli opassane pėrši sšlatimi pastev. Inu ena tėta shirih Svirin je dala tėm sedem Angėlom, sedem slach Kup, polnih serda Boshjiga,

kyr

kir shive od vekoma do vekoma. Inu ta Tempel je poln dima postal od Boshje zhafty inu od njegove mozhy, inu nihzhe nej mogel vta Tempel pojti, dokler so te dem ihtrajfinge teh sedem Angelou bite dokonjane.

XVI. CAP.



A Nu jett tim slihal eno veliko ihtimo is Tempela, ta je rekla htem sedmim Angelom: Pojdite tje, inu islyte te Kupe tiga serda na Semlo.

t Inu ta prvi je shaltja, inu je islyl svojo Kupo na Semlo: Inu je postala ena huda inu thkodliva shlesa na Zhlovekib, kateri so tu snaminje te Svirine imeli, inu kateri so molili nje Pjld.

II. Inu ta drugi Angel je vun islyl svojo Kupo na Murje. Inu onu je kry postalu, kar kor eniga Mertviza, inu vic, kar je vMorji bilu shivu, tu je vmerlu.

III. Inu tretji Angel je vunkaj islyl svojo Kupo na tekozhe vode, inu vodene Seudence, inu ony fo kry postal. Inu jett sim slihal tiga Angela, de je djal: *GOSPRD*, ti si pravizhen, kir je, kir je bil, inu si svet, de si ti letakovu fodil: Sakaj ony fo teh Svet nikou inu Prerokou kry prelili, inu kry si ti nym dal pyti. Sakaj ony fo tga vrejdn. Inu jett sim slihal eniga drusiga Angela, de je is Altarja djal: la *GOSPRD*, vsigamogozhi Bug, tvoje fodbte fo risnizhne inu pravizhne.

III. Inu zheterti Angel je vunkaj islyl svojo Kupo na Sonce, inu njemu je bilu danu Zhlovekum sognjom vrozhe delati. Inu Zhlovekum je bilu vrozhe od velike vrozhusti, inu fo shentovali Boshje lme, kateri ima oblast zhes lete shtrajfinge, inu neso pokure sturili, de bi njemu zhalt dali.

B
V. Inu peti Angel je vunkaj islyl svojo Kupo, na Stol te Svirine, inu nje Krajlestvu je bilu temu sturjena, inu fo resgrisli svoje Iesike od betesha, inu fo shentovali Boga vnebi, od svojga betesha, inu od svojih shlejs, inu neso pokure sturili od svojih dell.

VI. Inu shesti Angel je vunkaj islyl svojo Kupo, na to veliko vodeno Reko, Euphras tes, inu ta voda je posahnila, de bi bil perpraulen pot, tem Krajlem od Sonzhniga ishoda. Inu jett sim vidil is ust tiga Drakona, inu is ust te Svirine, inu is ust tiga falsh Preroka, try nezhlste Duhuve gredozhe, Shabam podobne. Inu fo Duhuyi teh Hudizheu, ty zajhne delajo, inu gredb vunkaj htem Krajlem na Semli, inu po vsch

Shabam podobne)
Tu so ty klasari, kir
se k'vindom inu
velikim Gospudom
p'risuso, inu reglato
supat ta pravy kvan/
geli, inu viner nishet
neopravio.

Inu pojde v pogubljenje, inu se bodo zhu dali, tykateri na Semli probivajo, katerih imes na nestoje pisana v Buqyah tiga lebna, od zahedka Svita, kadar bodo vidili to Svirino, katera je bila, inu je nej, najsi je vsaj. Anu letu je ta misla, h kateri modrusti slishi.

Periponi jurri v Gledzhi do nich.

B Te sedem Glave, so sedem Gorre, na katerih ta Shena sedy, inu so sedem Krajli. Pet jih je padla, inu eden je, inu ta drugi tbe nej pristhal, inu kadar pride, taku mora en majhin zhas ostati; Inu za Svirina, katera je bila inu je nej, tu je ta otmu, inu je od teh sedem, inu gre v pogubljenje. Inu ty deset Roguy, kate je tu, vsaki je deset. Kralji, kateri ste nelo prejeli Kraljevtva, ali ony bodo kakor Kralji, gny zhas oblast prejeli sto Svirino. Lety imajo en svit, inu bodo svoje imzhu inu oblast dali tej Svirini. Lety se bodo vojskovali stem Jagnietom, inu tu lagas bo nje premogeti Sakaj onu je en Gospud vseh Gospudou, inu en Kralj vseh Kraljov, inu shuyin ty poklzanu, inu isvoleni inu verni.

eden) tu je, Nemstka desheja.

Tu je sdaj kpaota.

tu je Rim, ali Lashka desheja.

deset Kralji) tu so druga Kraljevtva, kaj ker Vogerhu, Pesma Iku, Follku, Fransku, &c.

Inu on je djal kimeni: Te vode, kate je tu vidil, ker ta Kurba sedy, so folki inu Mnoshice, inu Ajdje inu Isiki. Inu ty deset Roguy, kate je tu na tej Svifini, bodo to Kurbo sovrashili, ja bodo f. pušta sturli, inu nago, inu bodo nje inefu jedli, inu ja bodo sognjom feshgali. Sakaj Bugje nym tu, dal vseh kerce, de hure kar njemu dopade, inu de ono volo sture, inu de d. do lva je Kraljevtva je Svirini, do ler bodo dopolnene Boshje besede. Inu ta Shena, katero si tu vidil, je tu velika Mestu, kateri ima tu Kraljevtva zhas vse Kraje na Semli.

inshon) je. ony i Pao peshom deshe, inu ga bratio, ali raven tigi ga ony tudi sku. bo, de mora nag bief, inu blagu spohati. De fiores Papa, des vertiores eius.

XVIII. CAP.



LNu potie im jett vidil eniga drusiga Angcia doli gredozh is Neba, ta je imel veliko oblast, inu Semla je je refve tula od njegove svitlosti, inu on je smozhno glasno stmmo vpil, inu je djal: 1 Ona je padla, Ona je padla, Babylon ta velika, inu je enu pohishtvu teh Hudizneu, inu ena shramba vseh nezhitih dnhou, inu ena shramba vseh nezhitih sovrashnih Priz postla. Sakaj od Vina tiga ferda nje Kurbarie, so vli Ajdi pyli, inu Kralji na Semli so se shjno kurbali, inu nje Kupei so bogati postali, od nje velikih dobnih ishtou. Inu jett im shbal ono drugo shtimo od Neba, ta je djala: Pojdite vunkaj is nje, moj folk, de nebo re dleshni nje grehou, de vy kejkej neprejmete. o l nje shrajng. Sakaj nje grehi B b inu dosegojo

Veseli krizhanje de se papstovu padla.

Yela. 21. a Jerem. 50. a Apoc. 14. b

pak ga je imenoval * Benjamin. Taku je Rahel vmerla, inu je bila pokoppana, poleg tuga pota pruti Ephrati, katera se imenuje Betlehem. Inu Jacob je postavljen enu snaminje na nje grobotu: inu je tu snaminje Raheliniga pogreba, do danasnjiga dne.

* Benjamin se razdele Syn te desnice. Letu je ta dvanaajsti syn, inu je rojen, kadar je Jacob bil star 107. let, v Betlehemi, ker je tudi Kristus zhen 17 45. lejt podle rojen.

Eder.

Rubenova grosvita pregozna. Jacobovi dvanaajsti synovi.

Inu Israel je vunkaj shal, inu je svoj Shotor postavil na nui strani * tiga Turna Eder. Inu pergudilo se je, kadar je Israel v teisti desheli prebival, je Ruben shal, inu je spal per Bilhi, svoiga Ozheta RavnSheni, inu letu je bilu Israelu povedanu.

Mich. 4. b. Gen. 49. a

Jacob pak je imel dvanaajst Synou: Leini synuvi so bily lety: * Ruben, Jacobou t. Par. 6. a. Pervorojeni syn, inu Simeon, inu Levi, inu Juda, inu Isafhar, inu Sabulon, Rahelini synuvi so bily: Ioseph inu Benjamin. Bilhini, Raheline Dekle Synuvi, so, Dan inu Naphtali. Silpini, Leine dekle Synuvi so, Gad inu Asser. Letu so Jacobovi synuvi, kateri so njemu rojeni bily v Mesopotamij.

Isaak vmer je, kadar sta sa eob inu Esau 120. lejt bila stara. Sakaj ona sta bila v te 60. lejti njega starosti rojena.

Inu Jacob je prishal k svojm Ozbetu Isaaku, v tu poglavitu Mestu Mambre, kateru se imenuje Hebron, v katerim so Abraham inu Isaak pruji bily. Inu Isaak je bil stu inu ossemdeset let star, inu je obnemogal, inu je vmerl. Inu je bil sbran k svojm Polku, kadar je bil star inu sit lebna. Inu njegova Synuva, Esau inu Jacob, sta ga pokoppala.

Isakovu starost 120. lejt.

XXXVI. CAP.

Esavove Shena.



L'etu je Esavou rod, kateri je imenovan Edom. Esau je svoje Shene vsel od Kananiterkih Hzhery: Ado, Elona Heterja hzher, inu Ahalibamo, Anovo hzher, Sibeonovo Heterja Vnuko, inu Basmato, Ismaelovo hzher, Nebajotovo Sestro. Inu Ada je Esavu rodila Eliphaza. Basmat pak je rodila Reguela. Ahalibama je rodila Jehusa, Iaelema, inu Koraha. Letu so Esavovi otroci, kateri so njemu rojeni v Kanaaniki desheli.

A

Esau je Edom.

Inu Esau je vsel svoje Shene Synuve inu Hzhere, inu vse Dushe svoje Hifhe, svoje imenje, inu vso Shivino sovsem blagom, kateru je bil v Kanaaniki desheli sadobil, inu je shal v eno deshelo od svoiga Brata Jacoba. Sakaj nyu blagu je bilu preveliku, de nesti mogla v kup prebivati, inu ta Deshela, v kateri sta pruja bila, nej mogla nyu nesti, kir sta tulikajn Shivine imela. Taku je Esau prebival na tej Gorri Seir, inu Esau je Edom.

* ali bilu ga. Gen. 14. a

Esavou rod.

L'etu je Esavou rod, od kateriga Edomiterji pride, na Seirskih Gorrah, inu taku je Esavovim Otrokom ime: Eliphaz, Ade, Esavove Shene syn, Reguel, Basmate, Esavove Shene syn. Eliphazovi Synuvi pak so bily lety: Teman, Omar, Zepho, Gaetam, inu Kenas. Inu Timna je bila Eliphazova, Esavoviga Synu Raven Shena, katera je Eliphazu rodila Amaleka. Letu so Otroci od Ade, Esavove Shene: Reguelovi Otroci pak so lety: Nahat, Serah, Samma, Mifa. Letu so Otroci od Basmate, Esavove Shene. Ty Otroci pak od Ahalibame, Esavove Shene, Anave Hzhere, Sibeonove Vnuke, katere je ona Esavu rodila, so lety: Jeus, Iaelam inu Korah.

1. Par. 1. b

Viudi mej Esavovimi otruki.

Lety so Viudi mej Esavovimi Otruki. Eliphazovi tiga pervorojeniga Esavoviga Synu otroci, so lety bily: Viuda Teman, Viuda Omar, Viuda Zepho, Viuda Kenas, Viuda Korah, Viuda Gaetam, Viuda Amalek. Letu so Viudi od Eliphaza v Edomski desheli, inu so Otroci od Ade. Inu letu so Reguelovi Otroci, Esavoviga synu: Viuda Nahat, Viuda Serah, Viuda Sama, Viuda Mifa. Letu so Viudi od Reguela v Edomski desheli, inu so Otroci od Basmate, Esavove Shene. Lety so pak Otroci od Ahalibame, Esavove Shene: Viuda Jeus, Viuda Iaelam, Viuda Korah. Lety so Viudi od Ahalibame, Anave Hzhere, Esavove Shene. Letu so Esavovi Otroci inu nyh Viudi: On je Edom.

E

Sejra Horiterja rod.

Otroci pak od Sejra Horiterja, kateri je v desheli prebival, so lety: Lotan, Sobal, Sibeon, Ana, Difon, Ezer inu Difan. Lety so Viudi teh Horiterjeu, Sejrovi otroci, v Edomski desheli. Lotanovi otroci pak so lety: Hori inu Heman, inu Lotanovi Sestri je bilu ime Timna. Sobalovi otroci so bily: Alban, Manahat, Ebal, Sepho inu Onam. Otroci od Sibeona so bily: Aja inu Ana. Leta je Ana, kateri je v Pulzhavi Mes-

Ana.

dosegajo noter do Neba, inu GOSPEL je spumil na nje pregrehe: Povernite njej, kakor je ona vam povernila, inu sturite njej dvoju gubo po nje delih: inu skaterim peharom je ona vam natakala, natozhite vy njej dvakrat tulikajn: Kulhur, fe je ona natozhito delala, inu svojo volnost dopernahala, tuliku vy njej martra inu shalosti natozhite: Sakaj ona pravi v svoim ferci: Jest sedim, inu sim ena Krajliza, inu nebom ena Vduva, inu shalosti nebom jest vidila. Satu bodo nje shrajfinge na en dan prishle, sinert, shalost inu lakota, sognjom bo ona seshgana: Sakaj GOSPEL Bug bo mozhan, kir bo njo todil.

Inu po njej fe bodo plakali inu klagovali Kraji na Sveji, kateri so fe snjho kurbali inu svojo volnost tribali, kadar bodo vidili ta dim nje pogorenja, inu bodo od dalezh stali od straha nje martra, inu poreko: Ve, ve, tu veliku Mestu Babylon, tu moznu Mestu, na eno uro je tvoja sodba prishla. Inu ty Kupzi na Semli fe bodo plakali inu shalovali samy per sebi, satu, kir nebo nihze vezh nyh blagu knpoval, tu blagu tiga slata, inu srebra, inu shlahniga korenja, inu perline, inu shide, inu karmasin, inu shkarlat, inu vs shlah Tinenou lejs, inu vse shlah posode od 7 Slonovih kosty, inu vse shlaht posode od drasiga lesa, inu od Brona, inu od shelasa, inu marmora, inu Cinnamer, inu Timian, inu Shalbo, inu kadilu inu vinu inu oje, inu Shemle, inu pshenizo, inu shivine, inu Ouze, inu Kojne, inu Kulla, inu teleffa, inu dulce teh zhloveckou.

Inu ta Sad, nad katerim je tvoja dusha shejle imela, je od tebe prozh odstopil, inu vse kar je debellu inu zhasitu bilu, tu je od tebe prozh shlu, inu ti nebolh tiga vezh nashla. Ty Kupzi takoviga blaga, kateri so od nje bogati postali, bodo od dalezh stali od straha nje terpenja, fe bodo plakali inu klagovali, inu poreko: Ve, ve, tu veliku Mestu, kateri je bilu oblizhenu, shidami, inu skarmasinom, inu shkarlatom, inu je bilu poslazhenu sšlatom inu sšlahnini kameni inu perlini. Sakaj vse ni uri je takovu blagu opuzhenu.

Inu vsi Barkaroli, inu vsa mnoshiza, teh, kateri na Barkah kupzhujjo, inu zholnarij, kir na Murji kupzhujjo, so stali od dalezh, inu so vpyli, kadar so ta dim od nje pogorenja vidili, inu so djali: Gdu je letinu velikimu Mestu glah? Inu oay so prah metali na svoje glave, inu so vpyli, so fe plakali inu klagovali, inu so djali: Ve, ve, tu veliku Mestu, vkaterim so bogati postali, vsi ty, kir so Barke imeli na Murju, od nje blaga: Sakaj onu je veni uri opuzhenu.

V Ešeli fe zhes njo Nebu, inu vy vsi sveti Apostoli inu Preroki, sakaj Bug je vafho sodbo na njej todil. Inu ena mozhan Angel je en velik kamen gori vs dignil, kakor en Malinski kamen, ga je vmorje vergal, inu je djal: Taku bo seno bylo saversshenu tu veliku Mestu Babylon, inu nebo vezh najdenu. Inu ta shtima teh Peuccu, inu kir na sstrunah ygrajo, Pishzou inu Trobentarjeu, nema vezh vtebi slifhana biti, inu oben Antverhar, kakover kuli antverha bodi, nema vezh vtebi najden biti, inu glas tiga malina, nema fe vezh vtebi slifhati, inu Luzh te leszherbo nema vezh vtebi svetini, inu shcima tiga shenina inu neveste, fe nema vezh vtebi slifhati: Sakaj tvoji Kupci so bili Viudi na Semli. Sakaj ikusi tvojo Zopernjo so sapelani vsi Ajdje, inu teh Prerokou inu Svetnikou kry, inu vsch teh, kateri so na Semli vmorjeni, je notri vnjoj najdena.

XIX. CAP.

ROtle sim jest slifhal eno shtimo velike mnoshice v Nebi, ty so djali: Halleluja, Sdravje inu zhasf, hvala inu muzh bodi Bogu nashimu GOSPEL: Sakaj njegove sodbe so rishizhne inu pravizhne, de je on to veliko Kurbo obsodil, katera je Semlo, sivojo kurbario konzhavala, inu je svoih Hlapceu kry od nje rok mafzhoval: Inu so druguzh djali: Halleluja: Inu dim kvishku gre veko-ma: Inu ty shtiri inu dvajsheti Starishi, inu te shtiri Svirine, so doli padle inu so molis le Boga, kir je na tem Stollu sedil, inu so djale: Amen. Halleluja. Inu ena shtima je shla od tiga Stolla, inu je djala: Hvalite nashiga Boga vsi njegovi Hlapci, inu kateri fe njega boje, mali inu veliki.

Inu jest sim slifhal eno shtimo ene velike mnoshice, inu kakor enu shumenje velikih

velikih vud, inu kakòr en glas mozhniga gármenja, ty so djali: Halleluja: Sakaj ta vsigamogozhi Bug je tu Krajestvu noter vsel, vefselimo se inu bodimo vefseli, inu dajmo njemu zhaft: Sakaj tiga lagneta Ohzet je prifhila, inu njega Shenà se je pèrpravila, inu njej je bila danu, de se je oblejkla szhustimi inu sbelimi shidami (te shide pak so praviza tch Svetnikou) Inu on je djal kmeni: Pifhi: † I svelizhani so ty, kateri so hie ga lagneta Vezherji povabljeni, Inu on je djal kmeni: Letu so ruznizhne Boshje befedede. Inu jest sim padel pred njega Knjegovim nogam, de bi ga molil: Inu on je rekàl kmeni: † Gledaj nesturi tiga, jest sim tvoj raven hlapetz, inu tvoih Bratou, inu tch, kateri imajo Iesufovu prizhovanje: Moli Boga (Iesufovu prizhovanje pak je ta Duh tige prerokovanja.)



B Inu jest sim vidil Nebu odpèrtu, inu pole, en bel Kojn, inu timu, kateri je na nym sedil, je bilu ime, Svètl inu Ruznizhen, inu fodi inu bojuje spravizo. Inu njegove ozhy so kakòr en ognjen plamen, inu na njegovi glavi veliku Kron, inu je imèl enu ime napisanu, kateriga nej nizhe vejdi, kakòr le on sam inu je bil oblizhen, sènim gvantom, kateri je bil skryto okropen, inu njegovu ime se imenuje, Boshja besfeda. Inu ta nym je shila ta vojfka v Nebi na belih Kojnch, oblizhena sbelimi inu zhhustimi Shidami. Inu is njegovih ust je shal en ostèr Mezhi, de bi shnym Ajde pobil, inu on bo nje regiral s sheslesno shibo: Inu on tlazhi presho tiga vina, tiga slobniga sèrda, vsigamogozhiga Boga. Inu on je imèl enu ime napisanu na svoim gvantu, inu na svojbedri, taku: En Krajl vseh Krajlou, inu en Gospud vseh Gospudou.

Boshja besfeda prama supar te, kot a Papešom dèranè,

Inu jest sim vidil eniga Angela v Sonci stojezhiga, inu on je sveliko shumò vpil, inu je djal kvšem Puzam, katere pod Nebom lejtajo: Pridito, inu se vkup sberite, hieji vezherji tiga velikiga Boga, de jètte tch Krajlou inu Kapitanou mešou, inu mešou tch mozhnih, inu tch Kujn, inu tch, kateri na nych sedè, inu mešou vseh Slobodnih inu Hlapceou, malih inu velikih. Inu jest sim vidil to Svirino, inu te Kraje na Semli, inu nych vojfke, vkup spraulene, de bi se bojovali, stèm, kateri je na Kojnju sedil, inu shnjegovo vojfko. Inu ta Svirina je bila popadena, inu ta falsh Prerok shnjò red, kateri je zàjhne delal pred njo, skusi katere je on sapelaval, te, kateri so te Svirine snaminje vseli, inu kateri te Svirine pild molio: Shiva sta leta oba vèrshena vtu ognjenu Ieseru, kateru je s shveplom gorèlu, inu ty drugi so bily stiga mezhom pomorjeni, kateri je na Kojnju sedil, kir je shal is njegovih ust. Inu vèc Pnce so sice postale od nych mešou.

XX, Cap

Matt. 21. 3
Luc. 14. 6

Infra 12. 3

Pril. 3. 3



4
 Lete taushent lejt se morajo sazheti shieti, kadar so lese buqve pitf. ne. Sa kaj Turki je koprou zhes tau shent leit podle prishal. Mej tem so Karafeleniki ohtali, najsi tige studiah nej rad vidil. Sda j pak hozhe Turki apeshu h pus mozhit prici, inu Karafelenike cistu saretzi. Kadar fier nishet nehe pomagati.



Nu jelt sim vidil eniga Angela, doli gredozhiga od Neba, ta je imel ta Kluzh hPrepadi, inu eno veliko Ketino v svoji roki. Inu on je popadel tige Drakona, to staro Kazho, katera je Husdizh inu Satan, inu ga je svesal, taushent lejt, inu ga je vergal vto prepad, inu ga je saperli, inu osgoraj sapczhatil, de bi neimel vezh Ajdou sapelovani, dokler bi minilu * taushent lejt, inu podle mora

on proft biri, en majhin zhas,

A



Inu jest sim vidil Stolle, inu ony so sejdli na nje, inu nym je bila dana sodba inu te Duthe, téh, katerim so bile glave vsekane, sa volo Iesufoviga prizhovanja, inu sa volo Boshje besede, inu kateri néso molili to svirino, ni nje pild, inu néso bily vseli nje snaminja na svoja zhella inu na svoje roke, te so shivéle inu s Cristusom krajlovali, taushent lejt. Ty drugi mértvi pak néso se supet oshrivili, dokler je taushent lejt minjlu. Letu je tu pervu gori vstajanje. Svelizhan inu sver je ta, kateri ima dejl na tem pervim gori vstajanju: Zhes take nema ta druga smért oblásti, temuzh ony bodo Boshji inu Cristusévi Farji, inu bodo shnym krajlovali taushent lejt.

B
Ezech. 31.
39. a.

Inu kadar taushent lejt mine, tedaj bo Satanas prust is svoje lezhe, inu pojde vunkaj, Ajde sapelavat na téh shirih krajh Semle, Goga inu Magoga, de nje vkup spravi, kenimu boju, katerih zhistu je, kakór pejsik per Murji. Inu ony so gori stopili na shirokoto te Semle, inu so okuli oblegli tu Kampizhe téh Svernikou, inu tu lubu Mécnu. Inu ogn je padél od Buga is Neba, inu je nje poshéril: Inu Hudizh, kateri je nje sapelaval, je bil vérsen vtu Ognjenu Ieseru inu shveplu, ker je ta Svirina inu falih Prerok bil, inu bodo martrani dan inu nuzh, od vekoma do vekoma.

Gog.
Magog.
Tu je Turki, kj od
Taterjou prideo.
inu so Ie-Jeha tudi
imenovali.

Inu jest sim vidil en velik bél Stol, inu tiga, kateri je na njemu sedil, pred kateriga oblizjem je béshala Semla inu Nebu, inu nym te nej obenu mesltu nashlu. Inu jest sim vidil te mértve, velike inu male, stojezhe pred Bugom, inu Buqve so bile odpérte, inu ene druge Buqve so bile odpérte, katere so tiga lebna, inu ty mértvi so bily sojeni po tém písmi v Buqvah, po svojih dellih. Inu Morje je nasaj dalu te mértve, kateri so vnym bily, inu Smért inu Pakal so supet nasaj dali te mértve, ker so notri bily, inu ony so bily sojeni, en vsakoteri po svojih dellih. Inu Smért inu Pakal sta bila vérsena vtu ognjenu Ieseru. Tu je ta druga smért. Inu aku gdu nej bil najden sapisau, t v Buqvah tiga lebna, ta je bil vérsen vtu ognjenu Ieseru.

Phl. 4. a
Supra 2. c
g. a. 13. a.

XXI. CAP.





INu jest sim vidil enu novu Nebu, inu eno novo Sem^A lo: Sakaj tu pèrvu Nebu inu ta pèrva Semla je minla, inu Morje^{Iesa. 65. 5} nej vezh. Inu jest Ioannes sim vidil tu svetu Mèstu, tu novu Ieru-^{66. d. 1} salem, de je doli shlu od Buga is Neba, pèrpravlenu, kakòr ena Nevèsta, lipu narejena, svojmu Moshu. Inu sim slisnal eno veliko slutimo od tiga Stolla, ta je djala: Pole, ena Vta Boshja pèr Zhfo-^{Ies. 25. 6} vekih, inu on bo pèr nyh prebival, inu ony bodo njegou folk, inu on sam Bug shys^{Apoç. 7. 5} mi, bode nyh Bug: † Inu Bug bo obrisnal vse forse od nyh ozhy, inu smèrti nebo^{Iesa. 43. b} vezh, ni shalovanja, ni vpyenja ni betesha vezh. Sakaj tu pèrvu je prestlu. Inu ta, ka^{2. Cor. 5. b} teri je na Stollu sedil: je djal: † Pole, jest delam vse rizhy nove. Inu on je rekàl kimeni: Pishni, sakaj lete besède so risnizhane inu gvishne,

Inu on je rekàl kimeni: Onu je sturjenu, jest sim A inu O, sazhetik inu konez. Jest hozhem ùmu shejnimu dati od studenza te shive vodè sabistojn: Kateri bo pre-^B mogel, ta bo vse erbal, inu jest bom njegou Bug, inu on bo moj Syn. Tém za^B gavim pak inu nevernim, inu tém prekletim, inu Vbojnikom, inu Kurbarjem, inu Zupèrnikom, inu Malikouzom, inu vsem lashnikom, tèt dejl bo v tèm Ieseri, kateru sognjom inu shveplom gory, kateru je ta druga smèrt.

INu eden je pristàl kimeni od tèt sedem Angelou, kateri so isxèli sedem polnih kup, tèt sedem pulesnih shrajfing, inu je smano govuril, inu je rekàl: Pòjdi, jest hozhem tebi to sheno pokasati, tiga Iagneta Nevèsto. Inu me je pelal v Duhu, na eno veliko inu visoko gorro, inu je meni pokasal tu veliko Mèstu, tu svetu Ierusalem, de je doli shlu is Neba, od Buga, inu je imèlu Boshjo zhaft, inu njega luzh je bila glih timu nar shlahntishimu kamenu, enimu svidimu lashpidu: Inu je imèlu velike inu visoke sydy, inu je imèlu dvanajst vrat, inu na tèt vratih, dvanajst Ange-^C lou, inu pišana imena, katera so te dvanajst shlahte, Israèlkih Otruk: Od Iutra tru- ja vrata: Od pulnozhi truja vrata: Od puldne truja vrata: Od vezhera truja vrata. Inu tiga Mèsta Syd je imèl dvanajst gruntou, inu v tètishih, tèt dvanajst Apostolou tiga Iagneta, imena.

Inu ta, kateri je smano govuril, je imèl en slat tèrt, de bi imèl tu Mèstu meriti, inu nje vrata, inu sydy, inu tu Mèstu lesly shirivoglatu, inu njega dolgost je taku velika, kakòr shirokust. Inu on je meril tu Mèstu stem tèrtom, na dvanajst taushent Moshkih tekou. Tiga Mèsta dolgust, shirokust inu visokust je enaku. Inu on je meril njega sydy, † Iu inu shiri inu shiridèset komulzeu, po meri eniga Zhloveka, katero je ta Angel imèl. Inu tiga Mèsta sydanje je bilu od laspada, inu Mèstu is zhir-^C stiga slata, glih zhihtimu glashu. Inu grunti tiga Sydu, inu tiga Mèsta so bily snasheni sovsemi shlahi shlahntimij kameni. Ta pèrvi grunt je bil en laspis: ta drugi je bil en Saffir: ta tretji en Calcedonier: ta Zhetèri en Smaragd: ta peti en Sardoni: ta shefti en Sardis: ta sedmi en Chrisolit: ta Ofimi en Beril: ta deveti en Topasier: ta desèti en Chrysopras: ta enajsti en Hyacint: ta dvanajsti en Ametist.

Inu ta dvanajst vrata so bila dvanajst Perlini: inu vsaka vrata so bila od eniga Perlina: inu tiga Mèsta gafse so bile zhihtu slatu, kakòr en skusi svital glash. Inu jest nesim obeniga Templu notri vidil: Sakaj *GOSTVD*, ta vsigamogozlu Bug, je njega Tempel, inu tu Iagne. Inu tu Mèstu nepotrebuje: Sonza, ni Lune, de bi njemu svets-^{Iesa. 60. 5} tila: Sakaj Boshja zhaft je refvejzhuje, inu njega Lefzherba je tu Iagne. Inu ty Ajdhe, kir bodo isvelzhanj, hodio v tètish luzhi, inu Krajlj na Semli bodo svojo zhaft inu hvae lo notèr pèrnesli. † Inu njega Vrata nebodo sapèrta po dnevi, sakaj tu nebode nozhy. Inu nishtar notèr nepojde, kar je gmajn, inu tu, kir gnusnohe inu lashè dela, temuzh ty, kir so vtèh shivih Buqvah tiga Iagneta sapisani.

XXII. CAP.



NU on je meni pokasal eno zhihto Reko teshive vo-^A dè, svitlo kakòr en Cristal, ta je shla od Boshjiga Stolla, inu od tiga Iagneta, po fredi njega gafse. Inu na obeyh krayhite Reke, je stallu tu Drivu tiga Iebna, tu je dvanajsteri shlahi sad nestlu, inu je svoj sad pèrnešlu vsak Meisiz, inu tiga Driveša lyshje je dobra bilu ksdravju^{telh}

siu) taku je debel syd bil.

teh Ajdou. Inu nebo obenu sakletu vezh, inu Boshji Stol, inu tiga legneta, bo vnyim, inu njega Hlapzi bodo njemu slushili, inu njegou obras gledali, inu njegovu lme bo na nyh Zhelih. Inu nebo nozhy tamkaj, inu nebo potreba ene Leszherbe, ali tiga Sonza svitlobe. Sakaj G O S P V D Bug bo je refvejtli, inu ony bodo krajlovali od vekoma do vekoma.

Inu on je djal kmeni: Lete Bessede so gvishne inu rishizhne. Inu G O S P V D Bug teh svetih Prerokou, je svojga Angela poslal, de bi pokasal svoim Hlapzom, kaj te fkoraj mora sgoditi. Pole, jest fkoraj pridem. Isvelizhan je ta, kateri dershy te Bessede tiga Prerokovanja, v'letih Buqvah. Inu jest sim Ioannes, kir sim letu vidil inu slishal. Inu kadar sim jest letu slishal inu vidil, sim jest dolh padel, de bi molil, knogam tiga Angela, kateri je meni letu kasal. Inu on rekaj kmeni: * Gledaj, nestlivi tiga: Sakaj jest sim tvoj ravenblapez, inu tvoih Bratou, teh Prerokou, inu teh, kateri dershe Bessede letih Buqvi: Boga moli.

Supra 10. a

B Inu on je rekaj kmeni: Nesapezhari te Bessede tiga Prerokovanja, v'letih Buqvah, sakaj ta zhas je blisi. Kateri je hud, ta bodi she hud: inu kateri je nezhist, ta bodi she nezhist: Kateri je pak brumen, ta bodi she brumen, inu kateri je svet, ta bodi she svet. Inu pole, jest fkoraj pridem, inu moj lon smano, de dam v'akoterimu, kakor bodo njegova della. Jest sim A inu O, sazhetik inu konex, ta prvi inu ta pusedni. Svelizhani so ty, kateri njegovo sapuvid dershe, de bo nyh ohlast vrim. drivesti tiga lebna, inu de ikusi ta vrata noter hodio v'eu Mestu. Sakaj svunaj so Pfi, inu Zuperniki, inu Kurbarji, inu Vbojniki, inu Malikouci, inu vsi ty, kateri lasho Jubio inu delajo.

Jest Iesus sim poslal mojga Angela, de letu vam prizhujje v'reh Gmajnah. Jest sim ta koren Davidove shlahte, ena svitla Daniza. Inu Dub inu Shenin pravita: Pridi. Inu kateri tu slishti, ta rezi: Pridi. Inu kateri je Sheyn, ta pridi: Inu kateri hozhe ta vsami to vodo tiga lebna, sabstojn.

G

Jest sprizham pak vse te, kateri slishto te Bessede tiga Prerokovanja v'letih Buqvah. Aku gdu k'letimu kaj perstavi, taku bo Bug na njega perstavil, te lhtrajinge, katere v'letih Buqvah pissane stoji. Inu aku gdu prozh vsame od Bessed letih Buqvi tiga prerokovanja, taku bo Bug prozh djal njegou dej, is Buqvi tiga lebna, inu od tiga svetiga Mesta, inu od tiga kar v'letih Buqvah stoji pissanu. Ta, kir letu prizhujje, pravi: Ia, jest fkoraj pridem, Amen. Ia, pridi G O S P V D Iesu. Gnada nashiga G O S P V D A Iesufa Cristufa bo, di svami v'semi, Amen.

S. Ioannesa Resodivenja konex.

NOVIGA TESTAMENTA INV
Biblie, tu je, vsiga svetiga pisma konex.

Samimu Gospudu Bogu bodi vsa zhasht tar hvala, sdaj
inu vekoma dana, Amen.

Librif Mox-ho Leywell
Prof. Stri 1702 Cc

TEH EPISTEL INV EVANGELIO V, KATERI SE OB NEDELAH INV NAVADNIH PRASNIKIH VKARIZHANSKI CERQVI, OD STARIGA ZHASTA SEMKAJ, BERÓ INU ISLAGAJO: KEJ INU NA KATERIM MESTI SE IMAJO LETUKAJ NOTRI NA JSTI, KEJ SE SAZHENJO INU DOKONJAJO, ZIFRE POMENIO PLATELNE: SA ZIFRAMI A. POMENI PÉRVI PLAT SLEJDNIGA PLATELNA, B. PAK TA DRUGI PLAT: TA PUHLHTAB. PAK SA CAP. POMECNI VKATERIM DEJLI CAPITELNA SE IMA YSKATI.

Na pèrvo Nedelo Adventa.

Epištola, Rom. 13. b. a. na platú 77. a. Inu porehmal, kadar my letu vejmo, slasti ta zhas &c. Konez. teiste epistle je: ali vsaj taky, da nebo bocliva.

Evangelij, Matth. 21. a. na platú 17. a. Inu kadar so o: 7 vshe bilu bily v Jerusalemu prislili &c. Konez, zlojanna v tem nar. vissekeflum.

Na drugo Nedelo Adventa.

Epištola, Rom. 15. a. 17. b. Kar je klyl poprej sapis Janu &c. Konez, s kasi muž b svietga Duha.

Evangelij, Luc. 21. c. 44. a. Inu z ajhni se bodo godili &c. Konez, inu slati pred Synum tige z blodeka.

Na tretjo Nedelo Adventa.

Epištola, 1. Cor. 4. a. 60. b. Sa take nar vsakoteri dèrzi &c. Konez, od Buga hvalo imel.

Evangelij, Matth. 11. a. 8. a. Kadar je pak Joanner v resi Cristofera della &c. Konez, vrov pot pred tabo.

Na zheterto Nedelo Adventa.

Epištola Phil. 4. a. 108. b. Vseelite se v G O S P V D I &c. Konez, v Cristu Isusu.

Evangelij, Ioan. 1. b. 47. b. Inu letu je Joanneforu prizharanje &c. Konez, ker je Joanner karzhoval.

Na Boshizhni Dan.

Pèrva Epištola, vit. 2. a. 112. b. Sakaj ta bvelizharas gnada &c. Konez, sovfo oblasljo.

Pèrvi Evangelij, Luc. 2. a. 30. b. Pergudilu se je pak v ciemilim zhasu, Konez, inu v z blorvikih dobra vola.

Druga Epištola, Tit. 3. a. 112. b. Kadar je pak dèbruta inu priasen Boshiz, Konez, inu je gvijhnu taky.

Drugi Evangelij, Luc. 2. b. 31. a. Inu pergudilu se je, kadar so ty Angeli: Konez: kakor je nym bilu povedanu.

Tretja Epištola, Heb. 1. a. 127. a. Potehmal, ker je Bug nekadaj mnogoteri krat &c. Konez: tvoja lesta nebodo nehala.

Tretji Evangelij, Ioan. 1. a. 47. a. V sar hetko je bila Besleda &c. Konez: polniga Gnade inu Rifuice.

Na S. Stephana dan.

Epištola, Act. 6. b. 64. a. Stephanus pak poin Vere inu mozhy &c. Konez, na kenzu sedmiga Capitula, Inu kadar je letu bil irekaj, je raskal.

Evangelij, Matth. 23. c. 17. a. Satu pole, lejt postilam vram Frevoke inu Modre &c. Konez, v imeni tige G O S P V D A.

Na S. Iansha Evangelista dan.

Epišt. Nrab. 13. a. 150. a. V se, dnuv dejt lete Bible, Dobru imu, ker vseloj z Boshjo bess cdo ohvli hodi, Konez, s vez hnim imenonu.

Evangelij, Ioan. 21. b. 60. a. Kadar so vshe bily od koflili &c. Konez, te je njegovu prizharanje vsiuzhnu.

Nato Nedelo po Boshizhu.

Epištola, Gal. 4. a. 103. a. lejt pravim pak, kakor dolgu je Erizb &c. Konez: s kasi Cristofa.

Evangelij, Luc. 2. c. 31. a. Inu njegovu Ozha inu Mari sta se zbudila &c. Konez: Boshja gnada je bila per njemu.

Na Noviga lesta dan

Epištola, Gal. 3. c. 103. a. Poprej pak, preden je Vera bila prishla &c. Konez, Inu po oblihi orbizbi.

Evangelij, Luc. 2. b. 31. a. Inu kadar je bila offeru dny minlu &c. Konez, v Materimim telefi.

Na trèh Krajlu dan, kateri se imenuje, Festum Epiphanie.

Epištola, 1. Cor. 6. a. 24. a. v drugim dejt letih Bugvi, vlam, revjetji se &c. Konez: G O S P O D N I O hvalo omanjovali.

Evangelij, Matth. 2. a. 3. b. Kadar je pak Isus bil rojen v Betlehemu &c. Konez, v svo o deshelo.

Na I. Nedelo po trèh Krajlih.

Epištola Rom. 12. a. 77. b. Obru jest vas opominam &c. Konez, Po tej milosti, katera je nam dana.

Evangelij, Luc. 2. a. 31. b. Inu njegovu Starisli so vsaky lesta hodil &c. Konez, inu per Ludih.

Na II. Nedelo po trèh Krajlih.

Epištola, Rom. 12. a. 78. a. Ina li gdu pterokoranje &c. Konez, temuzk dèrshite je doli h tem vsim.

Evangelij, Ioan. 2. a. 48. a. Inu na tretji dan, &c. Konez, so v njega verovali.

Na III. Nedelo po trèh Krajlih.

Epištola, Rom. 12. b. 78. a. Nedèrshite se sami s &c. Konez, tu hvalu s dobim.

Evangelij, Matth. 2. a. 6. b. Kadar je on pak u Gore &c. Konez, toisfo uro zdrau poskal.

Na IIII. Nedelo po trèh Krajlih.

Epištola Rom. 13. b. 72. a. Nabodite nikomar ništice dolihny &c. Konez, te Doslave dopolnenge.

Evangelij, Matth. 8. c. e. b. Inu on je v Zboln stopil &c. Konez, inu Moje pokrni.

Na V. Nedelo po trèh Krajlih.

Epištola, Coloss. 3. a. 10. a. Oblecite tedaj, kakor t y isrolemi &c. Konez, inu Ozbeta seysi njega.

Evangelij, Matth. 13. c. 9. b. On je nym cno drugo priglibo naprej polubil &c. Konez, v mvej Sheden.

Na Nedelo Septuagesima.

Epištola, 1. Cor. 9. c. 92. b. Nevsitelj ty, de ty &c. Konez, je vsar hetki dessetiga Cap. Sakaj ony so doli po byeni v pnczhavi.

Evangelij, Matth. 20. a. 12. b. Sakaj Neboshu Krajlestvu je glib &c. Konez: ali mallu isvolenih.

Na Nedelo Sexagesima.

Epištola, 2. Cor. 11. b. 100. a. Sakaj v radi sanesse te tem nepametnim &c. Konez, vsazetke 12. Cap. a, de Cristofeva muž b per meni pebriva.

Evangelij, Luc. 8. a. 35. a. Kadar je vshe velika solka bilu vrbp prishla &c. Konez, inu sad pèrneste v potcerplenju.

Na Pustno Nedello.

Epištola, 1. Cor. 13. 9. a. vru tajsli Capitula.

Evangelij, Luc. 11. c. 42. b. On je pak sabo pojel te dranasli &c. Konez, je hvalil Boga.

Na I. Poſtno Nedelo,

Epiftoła, 2. Cor. 6. a. 98. b. My vam pak kakor raven-
delavci &c. Konez, inu vſaj vſe poſtideo.

Evangelij, Matth. 4. a. 4. a. Tedaj je teſus bil od Du-
ha &c. Konez, inu ſo njemu ſlužili.

Na II. Poſtno Nedelo.

Epiftoła, 1. Theſ. 4. a. 112. a. Dajte, ljubi bratje, &c.
Konez, ker je ſvojga S. Duha v noſi dal.

Evangelij, Matth. 15. b. 10. b. Inu teſus je od unod
vankaj ſbal &c. Konez, poſtala v teiſti uri.

Na III. Poſtno Nedelo.

Epiftoła, Ephes. 5. a. 105. a. Taku tedaj hodite ſa
Bugom &c. Konez, inu pravica inu riſni-za.

Evangelij, Luc. 11. b. 28. a. Inu on je riganjal eni-
ga Hudca &c. Konez, poſtuſtalo inu obratio.

Na IIII. Nedelo v Polti.

Epiftoła, Gal. 2. c. 103. a. Porojte vy meni &c. Kos
nez, temer h te Slobodne.

Evangelij, Ioan. 6. a. 50. a. Paſle je je teſus proz h pe-
lal ec. Konez, le on ſam.

Na V. Nedelo v Poſti.

Epiftoła, Heb. 9. b. 130. a. Criſtus pak je priſbal
&c. Konez, ver bno erſkiſhno prejmo.

Evangelij, Ioan. 8. d. 52. a. Kateri moj vami more
mene eniga greha dolhiti &c. Konez, inu je ſbal vun-
kej ſ Tempa.

Na Zvitizhno Nedelo.

Epiftoła, Phil. 2. a. 107. a. Vſakoteri bodi te miſli &c.
Konez, b. h. baſti Bog a Ozeta.

Evangelij, Matth. 21. a. 13. a. Inu kadar ſo ony
vrbe bliſi &c. Konez, Hoſanna v ſim nar viſſokeliſim.

Na veliki zhetertik.

Epiftoła, 1. Cor. 11. c. 93. b. Teſt ſim je od G O S
P V D A prejel &c. Konez, ſlem Sritum red pogubljeni.

Evangelij, Ioan. 13. a. 53. a. Pred Velikunozhnim
Prasnikom pak &c. Konez, ako je ſturije.

Na Velikunozhni dan.

Epiftoła, 1. Cor. 5. a. 91. a. Neveſte li, de enu mailu
graveli &c. Konez, te z biſtoſi inu riſnice.

Evangelij, Marc. 16. a. 29. a. Inu kadar je ta Sob-
bota bila mimla &c. Konez, Sakaj one ſo ſe bale.

Na velikunozhni Pondelek.

Epiftoła, Aſt. 10. c. 67. a. Petrus je pak ſvojga uſta
nſpiril &c. Konez, ker v njega verujo.

Evangelij, Luc. 24. b. 48. a. Inu pole, dva ſi mej
nyh &c. Konez, ker je krub lonil.

Na Velikunozhni Torik.

Epiftoła, Aſt. 13. c. 68. b. Vy Moſhie, ljubi Bratje zc.
Konez, kateri pak na letiga vorije, ta je pravizhen.

Evangelij, Luc. 24. c. 46. b. Kadar ſo ony pak od tih
riz by &c. Konez, inu ſar beti v Jeruſalemi.

Na prvo Nedelo po Velikunozhi.

Epiftoła, 1. Ioan. 5. a. 126. a. Sakaj vſe kar je od
Bug a rojeno, premtaga ta, Svoji &c. Konez, tuſtu pri-
zbovanje per ſebi.

Evangelij, Ioan. 20. b. 59. b. Na vezher pak teiſte
Sobbote &c. Konez, v nſogovim imenu.

Na drugo Nedelo po Velikunozhi.

Epiftoła, 1. Pet. 2. c. 121. a. Sakaj h ſimu ſte vy po-
klicani &c. Konez, vezhub doſlo.

Evangelij, Ioan. 10. b. 53. a. Teſt ta dober Paſtir, zc.
Konez, inu bo enu kardelus inu en Paſtir.

Na tretjo Nedelo po Velikunozhi,

Epiftoła, 1. Pet. 2. b. 120. b. Ljubi Bratje, teſt vam opo-
minam &c. Konez, tu je gnada per Dugi.

Evangelij, Ioan. 10. b. 18. b. Zher enu majhnu nebote
vy &c. Konez, nebote vy mene nſotet vpraſili.

Nazheterko Nedelo po Velikunozhi.

Epiftoła, Tac ob 1. b. 133. b. Vſaj dober dar, inu vſa-
ki popolnoma &c. Konez, svetle ane ſturiti.

Evangelij, Ioan. 16. a. 56. b. Inu, idaj pak grem jeſt
&c. Konez, inu vam enamlil.

Na peto Nedelo po Velikunozhi.

Epiftoła, Jacob. 1. c. 131. b. Bodite pak delavci te
beſede &c. Konez, uamadeſtebenga obraniti.

Evangelij, Ioan. 16. c. 37. a. Riſni-ſnu, riſni-ſnu
jeſt vam povem &c. Konez, teſt ſim ta Svoji premozel.

Na dan Criſtufeſviga v Nebuhogenja.

Epiftoła, Aſt. 1. a. 61. Inu prvu govorjenje &c.
Konez, kakor ſte vſega vidili v Nebu gredoz hga.

Evangelij, Marc. 16. b. 29. a. U puſtelninu, kadar
ſo ty emali &c. Konez, ſa rjmi hodez. be zahnje.

Na ſeſto Nedelo po Velikunozhi.

Epiftoła, 1. Pet. 4. a. 123. b. Satu tedaj bodite
ſmaſni &c. Konez, od velkoma do velkoma, Amen.

Evangelij, Ioan. 15. b. inu 16. a. 56. b. Kadar pak
ta Trojſtar pride &c. Konez, Sakaj jeſt ſim bil per vam.

Na Finkulthni dan.

Epiftoła, Aſt. 2. a. 61. b. Inu kadar je bil dan tih
Finkulthi &c. Konez, ony ſo od ſarkiga Vina praji.

Evangelij, Ioan. 14. b. 36. a. Kateri ima moje ſapa-
vidi &c. Konez, kakor je Ozha men ſapovedal.

Na Finkulthni Pondelek.

Epiftoła, Aſt. 2. b. 61. b. Tedaj je Petrus gori ſtopil
&c. Konez, pred rjomi obli-ſtem.

Evangelij, Ioan. 3. b. 43. b. Taku je Bug ta Svoji lu-
bil &c. Konez, Sakaj ona ſo v Bugi ſturjena.

Na Finkulthni Torek.

Epiftoła, Aſt. 2. c. 62. a. Vy Moſhie, ljubi Bratje, naj
ſlobadni &c. Konez, G O S P V D V inu Criſtuju ſta-
ri.

Evangelij, Ioan. 10. a. 53. a. Riſni-ſnu, riſni-ſnu
jeſt vam povem &c. Konez, de one imajo leben inu
obilje imeti.

Na Nedelo Svete Troyce.

Epiftoła, Rom. 11. c. 77. b. O koku je ena ſloboda
&c. Konez, Njemu bodi z h. ſt. rekoma, Amen.

Evangelij, Ioan. 3. a. 48. a. Te bil pak en z h.lovik
mej Farisei &c. Konez, temer h imeti ta vezhni leben.

Na prvo Nedelo po S. Troyci.

Epiftoła, 1. Ioan. 4. b. 125. b. Bug je lubozan, inu
kateri &c. Konez, ſvojga Brata lubi.

Evangelij, Luc. 16. b. 41. a. Te bil pak en Bogat
Moſh &c. Konez, kadar bi lih gdu od ſmerti gori vſil.

Na drugo Nedelo po S. Troyci.

Epiftoła, 1. Ioan. 3. b. 125. a. Nezhudite ſe, moji
Bratje &c. Konez, ſ djanjem inu ſ riſni-za.

Evangelij, Luc. 14. b. 40. a. Kadar je pak letu eden
ſliſhal &c. Konez, nebo moje vezherje vſkilil.

Na tretjo Nedelo po S. Troyci.

Epiftoła, 1. Pet. 5. a. 122. a. Satu ſe tedaj ponizajte
pod to mogozho roko &c. Konez, od velkoma do velko-
ma, Amen.

Evangelij, Luc. 15. a. 40. b. Krijemu pak ſo ſe per-
bluſhovali &c. Konez, kateri pokoro ſturjo.

Na zhetërto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Rom. 8. b. 27. a. Sakaj jest sa grejvina derzhimide fadajmiga zhasja zerpilnye et, konez, na odroshtivu nashiga tekstva.

Evangelij, Luc. 4. c. 9. a. Satu bodite milostivi, ker ker je tudi vash Ocha milostiv O. c. konez, u tvoiga brata oha.

Na peto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Pet. 3. a. 12. a. H puslednemu pak, bodite O. c. konez, G O S P V D Boga u vestih sercib.

Evangelij, Luc. 1. a. 33. a. Pergadila se je pak, de so O. c. konez, inu so shli sa nym.

Na ihetno Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Rom. 6. a. 8. a. Nervište tade vyi my, kir smo v Isusu Kristusa et. konez, najbimiga G O S P V D.

Evangelij, Matth. 1. b. 3. a. Aka vasha Praviza nebo obkultijsha O. c. konez, no ker pusledne shvayice neplazhish.

Na sedmo Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Rom. 6. b. 2. a. Iest naravn po zbrovezhij od tiza govorit O. c. konez, najbimiga G O S P V D.

Evangelij, Marc. 8. a. 23. b. Vremisim zhasja, kar dar O. c. konez, inu on je nje puzil od sebe.

Na omino Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Rom. 3. b. 8. a. Taha suo my tedaj, lubi Bratje O. c. konez, b zhasja povishan.

Evangelij, Matth. 7. b. 6. a. Varite se pred falsih Prezoh O. c. konez, mozga Ozbeta v Nebeshih.

Na deveto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Cor. 10. a. 93. a. Letu se je pak nam Keni padohi O. c. Konez, de je mozete prenehti.

Evangelij, Luc. 16. a. 41. a. On je pak zhal k svoim logrom O. c. Konez, vas govornamo v te vezhne nete.

Na deseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Cor. 12. a. 9. a. Od Dubovnih darou pak O. c. Konez, kazer on beche.

Evangelij, Luc. 19. b. 47. a. Inu kadar je on bliis tjakaj pristal O. c. Konez, inu ga poslusbal.

Na enajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Cor. 13. a. 95. a. Iest vas opomenim, lubi Bratje O. c. Konez, kateri je s mano.

Evangelij, Luc. 18. a. 42. a. On je pak govuril Knekerem kateri O. c. Konez, ta bo povishan.

Na dvanajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 2. Cor. 3. a. 97. b. Enu takovu zavupanje pak imamo my O. c. konez, kateri o stane.

Evangelij, Marc. 7. c. 23. a. Inu kadar je on suspet vinkaj shal O. c. Konez, inu Muzo govorez be.

Na tretjonajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Gal. 3. b. 103. a. Lubi Bratje, Iest hozheni po zbrovezhij shegi O. c. konez, tem, kir so verovali.

Evangelij, Luc. 10. b. 37. b. Inu on se je obrnil k svoim logrom O. c. Konez, inu tudi taku stari.

Na zhetertnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Gal. 5. b. 103. b. Iest pravim pak, Hodite v duha O. c. Konez, lozshu inu shellami.

Evangelij, Luc. 17. b. 41. b. Inu pergadila se je, kadar O. c. Konez, tvoja Vera je sobi pomagala.

Na petnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Gal. 6. a. 104. a. Akaj my v Dubi chremo O. c. Konez, kateri so najste Vere.

Evangelij Matth. 6. c. 5. b. Nihzhe nemore dyet ma Gospudoma O. c. Konez, svoje lastnu slu inu.

Na ihetnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Eph. 3. b. 104. b. Satu jest profsim, nebdize tradm O. c. Konez, od rekoma do rekoma, Amen.

Evangelij, Luc. 7. b. 34. b. Pergadila se je pozte, de je on shal O. c. Konez, bluhim, deshelah okulu.

Na sedemnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Eph. 4. a. 104. b. Satu tedaj jest jertnik v G O S P V D, vas opominam O. c. konez, inu notri u vas vsh.

Evangelij, Luc. 14. a. 40. a. Inu pergadila se je, de je on pristal v cno O. c. konez, ta bo povishan.

Na osemnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Cor. 1. a. 29. b. Iest moja Boga sahlvalim vshij O. c. konez, nashiga G O S P V D.

Evangelij, Matth. 22. c. 14. b. Kadar se pak Farisei shibah O. c. konez, vezh vprashali.

Na devetnajsto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Ephes. 4. b. 105. a. Taku poloubite vshe doli od sebe O. c. konez, datim potrebnim.

Evangelij, Matth. 9. a. 7. a. Nata je on v z bolni slopil O. c. konez, tako muz b zshovekom dat.

Na dvajseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Eph. 5. b. 105. a. Satu glijdajte tedaj, de razumnu hodite O. c. konez, v Boshyn straba.

Evangelij, Matth. 22. a. 14. a. Nebeshij Krajlestvu je glijb ciuma Krajslu, O. c. konez, ali miallu vvolenih.

Na eno inu dvajseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Ephes. 6. b. 106. b. H puslednemu, moj bratje, bodite muzhny O. c. konez, kateri je Boshja besjela.

Evangelij, Ioan. 4. d. 49. b. Inu je bil en Krajskufsig, tiza Sjn je v Kapernaumi O. c. konez, v Galileo bil pristal.

Na drugo inu dvajseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Phil. 1. a. 107. a. Iest sabralim moja Boga O. c. konez, H zhasji inu hvati Boshji.

Evangelij, Matth. 12. b. 12. a. Satu je Nebeshij Krajlestvu glijb enimu Krajslu O. c. Konez, njegovu pagrishenie.

Na XXIII. Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Phil. 3. b. 108. a. Hodite sa mano lubi Bratje O. c. konez, vse riz by podvez bi.

Evangelij, Matth. 22. b. 14. a. Tedaj so shli Farisei tjakaj O. c. konez, inu so shli proz h.

Na zheterto inu dvajseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, Coloss. 1. b. 109. a. Satu tudi my, od tiza dne O. c. konez, slasti, odpuzhanje grehou.

Evangelij, Matth. 9. b. 7. a. Kadar je on letu shynmi govuril pole, tedaj je teb vishih eden O. c. konez, po vsej teisti derbeli.

Na peto inu dvajseto Nedelo po S. Troyci.

Epistola, 1. Thess. 4. b. 112. a. My nez hemo pak, lubi Bratje, O. c. konez, s letemi besjedami.

Evangelij, Matth. 24. b. 15. b. Kadar bote vshe vidili gnusnabo O. c. konez, tjakaj se Oris obrnajo.

Na XXVI. Nedelo po S. Trojci.

Epistola, 2. Tbess. 1. a. 11. a. My imamo vjelejš Bog-
ga za vas zahvaliti &c. Konez, od tigastiga dne ve-
rovali.

Evangeli, Matth. 23. c. 16. a. Kadar pak dyu tige
Zholovka pride &c. Konez, ty pravizhni pak v ta
vezhni doven.

Na XXVII. Nedelo po S. Trojci.

Epistola, 2. Pet. 3. a. 123. b. Inu ty imate letu nar-
poprej vediti &c. Konez, v katerih praviza prebiva.

Evangeli, Matth. 17. a. 11. a. Inu zhes svesti day poile,
je tesu k sebi &c. Konez, od smerti gori vstane.

REGISTER PRASNIZH- nih Epistel inu Evangeliou.

Na S. Andrea Apostola dan.

Epistola, Rom. 10. a. 86. a. Tu je ta beseda od Vere
&c. Konez, nyh beseda.

Evangeli, Matth. 4. a. 4. b. Kadar je pak iesu raven
Galilejskega Moja &c. Konez, inu sta sola ta nym.

Na S. Tomasha Apostola dan.

Epistola, Eph. 1. a. 10. 4. b. Hvalen bodi Bug inu Ozba
&c. Konez, v rcm ljubim.

Evangeli, Ioan. 20. c. 39. b. Tomas pak jeb dvanajst
eden &c. Konez, inu vimer verjmo.

Na S. Paula preobertnenja dan.

Epistola, Act. 9. a. 66. a. Saulu pak je sbe puhai
ipritejenim &c. Konez, de je leta Crislu.

Evangeli, Matth. 19. c. 12. b. Tedaj je Peter odgr-
voril, inu je djal k njemu; Pole &c. Konez, inu vezhni
leben erhal.

Na Divice Marie ozhlzhzovanja dan, kir
je per nas imenuje Svezhniza.

Epistola, Malah. 3. a. 13. b. V svezdnim deji, Pole
jest bozhen moja Angela poslata &c. Konez, inu pred
veliku lejmi.

Evangeli, Luc. 2. b. 31. a. Ina kadar so ty dnevinh
&c. Konez, Israelskega sulka.

Na S. Martia Apostola dan.

Epistola, Act. 1. b. 6. b. Inu v tchibistih dnob je Petrus
&c. Konez, b'iem enajst Apostolom.

Evangeli, Matth. 11. b. 8. b. V temstijm zhaslu je
iesu odgrvoril &c. Konez, moja budra je lahka.

Na divice Marie osnanjena dan.

Epistola, 1er. 7. c. 4. b. V svezdnim deju, Ina G O S-
P D je spet govuril k Abahu &c. Konez, inu tu dobru
ivotiti.

Evangeli, Luc. 1. c. 30. a. Inu v svestim Mesi je bil
Angel Gabriel &c. Konez, angel je prozhsbal od nje.

Na S. Philippa inu Iacoba, Apo-
stolou, dan.

Epistola, Sap. 9. a. 141. a. V svezdnim deji. Tedaj bo ta
pravizhni stal, veliko serznošty &c. Konez, nemore
seu slejati.

Evangeli, Ioan. 1. a. 53. b. Inu on je rebel k svezim lo-
grom &c. Konez, tu bozhen jest sturiti.

Na S. Iansha Karitnika dan.

Epistola, 1er. 40. a. 16. a. V svezdnim deji. Treofotaje
trofotajte mojsul, &c. Konez, kar G O S P O D N I A
nsta govori.

Evangeli, Luc. 1. d. 30. b. Elizabeti pak je prizhal nje
zhas &c. Konez, stopiti pred Israelski sulka.

Na S. Petra inu Paula, Apostolou, dan.

Epist. Act. 12. a. 68. a. Ob temstijm zhaslu je Kralj
&c. Konez, od vsiga zhasanja tudousiga sulka.

Evangeli, Matth. 16. 11. a. Kadar je pak iesu bil pri-
sthal &c. Konez, tu bo v Nebi tudi rezervanu.

Na dan, ker je Diviza Maria Eliza-
beto obyskala.

Epistola, Rom. 32. b. 78. a. Lubizan nebodi salsh &c.
Konez, imejte myr sovsemi Ludiny.

Evangeli, Luc. 1. c. 30. a. Maria je pak v tchibistih
dnob vstala &c. Konez, na svoj dan.

Na S. Marie Magdalene dan.

Proverb. 31. a. 323. a. V prvum deji, Katerimu ja
ena poshtena sbena stassana &c. Konez, bo hvalenu
mej vratmi.

Evangelium, Luc. 7. d. 35. a. Eden pak rch Fariseou
&c. Konez, Pojdi s myrom.

Na S. Iacoba Apostola dan.

Epistola, Rom. 5. c. 21. a. My vejmo pak, de tem, ka-
teri &c. Konez, nastijmo G O S P D V.

Evangeli, Matth. 20. b. 23. a. Tedaj je knjemu slojpa
&c. Konez, od moja Ozhera.

Na S. Lorenza Marternika, dan.

Epistola, 2. Cor. 9. a. 99. b. Jest mojmim pak letu, Ka-
teri &c. Konez, Boga hvalo dela.

Evangeli, Ioan. 12. b. 1. 4. b. So bily pak eni Gerki &c.
Konez, niga bo moj Ozba poshtoval.

Na S. Iernea Apostola dan.

Epistola, 2. Cor. 4. a. 97. a. My imamo pak takou
sloa &c. Konez, na najšim telestij resodiven.

Evangeli, Luc. 22. b. 44. b. Mej nym je tudi ona ar-
dria vstala &c. Konez, Israelske nlabre sosti.

Na S. Marceusha Apostola inu Evan-
gelista dan.

Epistola, Ephes. 4. a. 1. 6. 5. b. V kateterimu pak mej na-
mi &c. Konez, de bi nas sapelali.

Evangeli, Matth. 9. a. 7. a. Inu kadar je iesu od unad
sthal, je ridil eniga zholovka &c. Konez, inu nigt te
branne.

Na S. Mihaela dan.

Epistola, Apoc. 12. b. 1. 4. b. Inu en veliku rajhen
&c. Konez, Crisloform prizbovanje.

Evangeli, Matth. 18. a. 11. b. V temstijm zhaslu so I-
gri k iesusu slojili &c. Konez, kar je bilu ognjena.

Na S. Simona inu Iudeshu, Apostolou dan.

Epistola, 1. Pet. 1. a. 10. 2. a. Hvalen bodi Bug inu O-
zba nastiga G O S P D A &c. Konez, kateri je tu is-
velz-daje v vsih duš.

Evangeli, Ioan. 13. b. 36. b. Letu jest vam sapoveni, de
je ty moj sabo &c. Konez, nedolihnu sovrasbio.

Na vseh Sverih dan,

Epistola, Apoc. 7. a. 1. 1. a. Inu jest sim vidil eniga
drusiga Angela &c. Konez, znanimovarab.

Evangeli, Matth. 3. a. 4. b. Kadar je on pak ta solh
vidil &c. Konez, kateri so pred vami bily.

Na S. Martina dan.

Epistola, 2. Cor. 7. b. 98. a. Ali letu vjeje od Boga,
kateri je nas &c. Konez, pred Bugem vela.

Evangeli, Luc. 12. a. 57. a. Bodite vsibe Ledorje or-
passane &c. Konez, v kateri je vau nezdy.

Na S. Katarine dan.

Epistola, 1. Cor. 7. b. 9. 2. a. Od Dec-hel pak nimam
jest sapuviti od G O S P D A &c. Konez, inam Bo-
shigea Duha.

Evangeli, Matth. 23. a. 16. a. Tedaj bo Nebeski kralj
leshva glib deštetim &c. Konez, v kateri tiga Zholovka
Syn pride.

Registru navadnih Epistel inu

Evangelion Konez.

C c ij

R E G P

ge spashlèl, kadar je svojga Ozheta Sibeona Ofle pafèl. Anavi Otroci pak so bily, Difon inu Ahalibama, ta je Anava Hzhi, Difonovi Otroci so bily Hemdam, Esban, Ictran, inu Karan. Ezerovi otroci so bily Bilhan, Savan, inu Akan, Difanovi otroci so bily, Vz inu Aran.

C Lety so tèh Horiterju Viudi: Viuda Lotan, Viuda Sobal, Viuda Sibeon, Viuda Ana, Viuda Difon, Viuda Ezer, Viuda Difan. Lety so Viudi tèh Horiterju, kateri so v Scirfki desheli gosposodovali.

1. Par. 6. b **K** Rajli pak, kateri so v Edomlki desheli kraljovali, prejden so Israelfki otroci kralje imèli, so lety: v Edomi je bil Kralj Bela, Berou Syn, inu njegovimu Mèstu je bilu ime Dinhaba. Inu kadar je Bela bil vmèrl, je na njegovim mejsti kralj bil, Iobab, Serou Syn, od Bozre. Inu kadar je Iobab vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Hofan is Temaniterke Deshela. Kadar je Hufam bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Hadad, Bedadou Syn, kateri je Midianiterje pobil, na Mozabiterkim puli, inu njegovimu Mèstu je bilu ime Avit. Kadar je Hadad vmèrl, je na njega mejsti kraljoval Samla od Mafreka. Inu kadar je Samla bil vmèrl, je na njega mejsti kraljoval Saul od Rehobota pèr Vodi. Kadar je Saul bil vmèrl, je na njega mejsti kraljoval BaalHanan, Ahborou Syn, kadar je BaalHanan Ahborou Syn bil vmèrl, je na njega mejsti kraljoval Hadar, inu njegovimu Mèstu je bilu ime Pagu, inu njegovi Shen je bilu ime Mcheta beel, atatredina hzhi, katera je Mefahova hzhi bila.

Edomfki
Krajli
Bela.

Iobab.
Hufam.
Hadad.
Samla.
Saul.
BaalHanan.
Hadar.

2. Par. 6. b **T** Aku je ime tèm Viudom od Esava, v nyh Shlahitah, Mèstih, inu Imerih: Viuda Timna, Viuda Alya, Viuda Ictet, Viuda Ahalibama, Viuda Ela, Viuda Pinon, Viuda Kenaz, Viuda Teman, Viuda Mibzar, viuda Magdiel, viuda Iram. Lety so Viudi v Edomi, kakòr so prebivali v nyh erbovi desheli. Inu Esau je tèh Edomiterju ozha.

Imena tèm
Viudou od
Esava.

A XXXVII. CAP.



Acob pak je prebival v tej desheli, v kateri je, njegov ozha ptuji bil, v desheli Kanaan. Inu letu je Iacobu rod: Ioseph je bil sedemnajst let star, kadar je shivino pafèl s svojemu Bratni, inu ta Hlapzhizh je bil pèr Bilhe inu Silpe, njegoviga Ozheta Shen, Otrucih, inu je nyh Ozhetu pravil, kadar je kej en hud glas zhes nje shal.

Ioseph.

AA. 7. a

Israel pak je Iosepha vezh lubil, kakòr vse svoje otroke, Iacobova lusatu, kir je on njega v starosti bil rodil, inu je njemu stari eno lépo pisano Suknjo. Kadar so pak njegovi Bratje vidli, de je nyh Ozha vezh njega lubil, kakòr vse njegove brate, so ga sovražili, inu nòso mogli shnym obene priasne besède govoriti.

Iacobova
lusatan
Iosephu, inu
njegovih
Bratou
sovražih
tyu.

Ioseph je tudi en krat imèl eno fajno, od te je on svojim Bratom bil povèdal, saru fo ony njemu she vezh sovražih bily. Sakaj on je djal k'nyim: Prosim vas, posluhajte kaj se je meni fajnal: Meni se je sdèlu, de smo Snope vesali na puli, inu pole, moj snop je gori vstal, inu je stal, inu vafhi Snopi okuli, to se poklajnal pred moim Snopom. Natu fo njegovi Bratje k'njemu djali: Boshli ti zhes nas kraljoval, inu zhes nas gosposodoval? Inu fo ga she vezh sovražili, sa volo njegove fajne, inu njegovih besèd.

Iosephove
dve fajne, ka-
terih njega
postle v tem
42. inu 4. 3.
cap. stoij.

B Inu njemu se je she ena druga fajna fajjala, toisto je on svojim Bratom povèdal, inu je djal: Pole, meni se je she ena fajna fajjala: Meni se je sdèlu, de je Sonze inu Luna, inu enajst Svèd se pred mano poklajnal. Inu kadar je letu njegovimu Ozhetu inu njegovim Bratom bilu povedanu, je njegov Ozha njega svaryl, inu je djal k'njemu: Kaj je tu sa eno fajno, katera se je tebi fajjala? Bonili jest inu tvoja Mati, inu tvoji Bratje prifhli, inu se bomo pred rabo poklajnali? Inu njegovi Bratje fo njemu nidig bily: Ali njegov Ozha je lete besède ohranil.

Ta druga
Iosephova
fajna.

Sibem.

K Adar fo pak njegovi Bratje bily shli svojga Ozheta Shivino pafèl v Sihem, je Israel rekàl k'Iosephu: Napasseoli tvoji Bratje shivino v Sihemi? Pojdi sem, jest hozhem tebe k'nyim poslati. On pak je rekàl: Letu sim. Inu on je djal: Pojdi inu pogledaj, aku tvoim Bratom dobru gre, inu Shivini, inu povej mi spet, koku stoij. Inu on je njega poslal is doline Hebron, de je shal v Sihem.

Iacob poshle
Iosepha h'tem
drugim svojim
Synom na
palbo.

Hebron.

Inu en Mofti gaje nashal, de je bil sathal na puli, ta ga je v prafhal, inu je djal: Koga vzhelth? On je odgovoril: Jest vzhem moje Brate, prosim te, povej mi, kej pafèc? Ta Mash je rekàl: Ony fo od letod shli: Sakaj jest sim shlah, de fo djali: Pojdi mo v Dotan. Inu Ioseph je sa svojimi Brati shal, inu je nje nashal v Dotani. Kadar

REGISTER

Nekaterih besed, katere, Crajnki, Coroški, Slovénki ali Besjázhi, Hervázki, Dalmatiniki, Istrianiki, ali Crathki, se drugázi govoré.

Crajnki	Coroški	Slovénki oli Besjázhi	Harvázhi, Dalma- tinski, Istrianiki, Crathki.
A.	A.	A.	A.
Ajd		pogin	pogani
Ajše		pogani	
Ajdovski		poganski	
Ajfar		savidliv	
Ajfrati		saviditi	
Amma		Dojka	
Ampak		Ale	
Ankra, ali shelesna mazh- ka		Sidro	
Anverbar		Mejstrov	
Anverbarskih		Mejsterskih	
Apna		vapno	
Apštol, toger	toget, dvanašista		žepno
Apštolstvu	togetstvu		vuzhenik
Arnob		ohlopi shelesni	oklopi
Arzat		vračh, Likar	
Avzma		Likaria	
Auba		kepka	
B.	B.	B.	B.
Banderu		raštava	
Bami	neprični marini		
Bati se		Bojati se, strašbiti se	
Bčrliti		Deržiti, nahiti se gledati,	
Berloga	jama		
Berni šli	Tekci, bi listarji, pora		
Berš	popki		
Besseda			Rizb
Bessede			Rizbi
Betah		Bolčan	
Bičovje,	lozbje,		
paludje		stija	stevja
Blagur	dobru		
Bobni	panke		
Bobnati	pankati		
Bojovati		klati	
Bolan		Betešan	
Bolesan		Betesb	
Boshji shlak		Boshji vdarac.	
Borštr		Losa	
Bregšhe		Gazho, svitze	
Bruje	šmohje		
Briška		Teshko, slo	
Briškost			Teshkostlja
Bron	Kuffer, Ruda	Branoz, Ruda	Branac.
Bron-bim	Kuffrast		
Brumen		Dobro, pozhten	dobar
Buhernik		eshurnik	rohurnik
Buhrati		oshurni vsoti	
Bukovski	Latinški	djazhki	
Buqvc		Knjige	
Bujša	raštava, obšta-		
Butora	(va	Rabot, Breme, Těrb	Brime
Buzba		Těva	
C.	C.	C.	C.
Capitan	Auptman		
	vcah'najdejh v'pukštobi K.		Dauri

Crajski.	Coroski.	Slovenski, Beszazhki.	Hervazki, Dalmatin- ski, Istrianski, Crajski.
D.	D.	D.	D.
Dauri	Duri	Dveri	vrata
Dějzbla		Diviza	Divjaka
Delu	šušforinje, Románje	Dělniki vradelenja	Delni
Delesbni		dělniči	
Deibella		zemlja, orság, strana	zemlja
Deshysi	deib jiti		
Devězb			
Djal		Terzab	
Diver	šnak	Rečel, govorit	
Dolšan		kriu	
Dopadenje		vgodnost	
Dopádemí			vgolan mi je
Dopernestá		Dokuzbáti, svěřšiti	
Dracmja	dragóta, Lakotá		
Drastil	Drasbil		
Drób		votraba	vroba
Druguzb ávezčb		presbiva	
Drug			Továrist
Drukánu		štománu, imprimo- vanu	
Drusbá		Tovarušstvo	Tovarisstvo
Drusbina		Obitel	
Dvej gube		Dvojštok	
Dvojčeta, Dvojčiči	Dvojnik, zbilinji	Dvoji	
E.	E.	E.	E.
Ebrociji		ibidovi	
Erbizb	Erb	Dejzč, Naslednik	
		namešnik	
Erbšbina		Ozhanstvo, dedina,	Otočičstvo, ozhinšvo, Di- ána, Babšvchina
		Bábina	
Erdězbe		zberlenu	
Erdězčkast, na erdezč		zhangjav, zherven	
Epergovati		preslanuvati, najšan prieti	
F.	F.	F.	F.
Falsh		kriv	
Far		pop	
Farba			Čalar
Farsky		popovskij	
Ferabtan		oddarjen, špotován	
Ferdáman		švarjen, pogubien, obšujen	obšuditi
Ferdamati			
Ferđerbati		šatřesti, fundati	
Ferřigováti		agotoriti, vřřšiti	
Feržerati		potřřšiti	
Flanzati		safaditi	šaditi, v'sepiti
Flyš		ščerb, ščeba	
Flyšig		ščerbán	
Fluš		Terzbenje, Rečka	Rička
Folk		řak	
Fraj		řubodan	
Ferřšter		Nevernik, idajza	
Fražba		prezha	Fruga
Fruht		řad	
G.	G.	G.	G.
Gajšbla		řičb	
Galušia	Lajšarija	zbalámšř	binba
Garje		řřab	
Garjev		řřabliv	
Garter		Řeřebka	
Gärzba	Tym, Gumpa	řulša	
Gassa		Vliza	
Gélu		šboto	
Gérm		kupinje	Če iij Čfar-

Crajnški,	Corotški.	Slovenski, Besjzanski.	Hervazki, Dalma- tinski, Istrianski, Crailški,
Gfarlikof		pogibelnoš	
Ginne	Myno		
Glaß	stima		
Glib	vlib	ravno	
Glina		glavica, illo	Moyácha
Globokčina	Globokš		Dubina
Glog	Terne		
Gmajna		občina	
Gmerati		vnoshti	mnoshiti, pevehshovati
Gnada		milost	milosrdje
Gnešti		Miešti	
Gnufnoba	Orza, smrad	Merykš, addurnoš	Mersita
		šerumba	
		šebornar, slatar	
Geldšbnit			
Golufati	šbertati		
Goye timu	budu, slu, timu		
Gofša	Frava		
Goffenice	Ošfanice		
Gofvojnje	Mail		
Govorniti	Marinjovati		
Grenku		šbolbku	šbukčok
Grešča		jadra	
Grečati	še kaffati	pokrajšti, šbalovati	šalovšij
Grühlay			
Gruzha	punkčiz, zullo		
Gumnu	podalčiz.		
Gvant		šryte, balline, šuknja	odilža
Grištnu		šiansvito, šinov.	
H.	H.	H.	H.
Hinanci	šblerji		
Hiniti	Golufati, šbertati		
Hiteži	bilati	šhetuvati	
Hilapz		šluga	
Hlap-hičhi		Detičhi, mladjenč	Đitich
Hoditi		potuvati	pučovati
Hod. bud, ravčibenna	Lubšba	Hotizča	
H'pušlednima		Nakonz	
Hrašje	Dobje		
Hrib		vrb, Gorica	Holmar
Hrup	šhume, nje, šertanije		
Hudizh		vrag	
Hudoban		predšbnik	
I.	L.	I.	L.
Iabelke		jabok	
Iagnje		Agnez	
Iansb		ivan	
Iarém	jug		
Iafnu		vedro, zbišto	
Iermen		Remen, vulak	
Iesiditi		žabati	
Iesidiz		kežnik, katina	
Iezha		vosa, Temizča	Via, Tamizča
Iwejnje	Blagu		
Iogri		Apštoliti, vr. hemiz	Mlaji
Iokati		plakati	
Išbe			jošzbe
Išop			jesup, esop
Išilaga	vufkladajnje	Stomazhenje	Tamazhenje
Išipahiti	Reskladaj- (nje)	išrinoti	
Išfekati		išrezati.	
Išvgniti		proštrieti	
Išilzbiti		iššmekati	

Crajski.

Coroski.

Slovenski, Besjazhki.

Hervazki, Dalma-
tinski, Istrianski, Craški.

Iveliz.bajnje
Iveliz.har
Iveliz.bati
Ivofjen
Ivovyti
Iudoufki
Iutrinja
K.
Kadila,
Kalin
Kamp
Kardela
Karnesim
Kafjate
Kafstigati,
Keha, Tranzha
Kelder
Kepa
Karma
Ketina
Klagovanje

abranenje
abranenik
abranys

K.

smocen

kup, z.breda

pizha, Fidrunga

stok, Tezha

kelner

porizhi

kolganice

Via

kejsba

kodrafi lafo
vpije, stujanje

Boikal, vitez

Rada

abivryti, kinezhi ali
k'pokoyu perpraviti

L.

Coruu

Gajrig
Gaitgo

u' sebrati, odabrati
zbirofski
Dota

K.

Yemien

Tavor, Dondar
stereg, vnochina
Grana, kermesha
se kojati, sbal byti

Tanniza, vusa
pivniza, k'het

veruge, Lanar.
Toga, sbalost, sbalovanje
plakajnje

rtati, kyzibati,

Gomb, glariza,
kyokarba
Labat

pogubiti, ugubiti, satrejiti,
k'obarye

Vienaz, kyona
Kavati

Neprav, kyir
putan
Korina
vfeziak

Brunz, Med
Kuolla
Madro, Razumno
v'netelno sbegavo
Gromazba

Kufstnoti

L.

Lisba
Glad

Lampisk
semlak

Spafitel
Spafiti
u' sibrati
u' sibrati

K.

flau

Nevolyti
usa
kenoba
Gruda

kenoba
kupno, sajedno

vial
kyozhig

kraj

laraz

pregovarati
Kukrati La

Brunaz,
Kolefa

stog
Tergovz
Celovati

L.
More byt

Luzbarna

Laflina

L.
Lahkej
Lajna
Lajstia
Lakya
Lagennik
Lagennoff
Lampa
Lanzhuan

Crajnški.	Coroški.	Slovenski, Besjajzki.	Hervazki, Dalmatin- ski, Istrianski, Crajški.
Lašina		velježbina	
Leben		život, zbitok	
Leđig		odvisan, prošt	
Lega	lešha		
Lepu	lujstnu		
Letu		oro, veto	
Leu		orošlau	Lav
Levinja		orošlanniza	Laviza
Levizhen		Levák	
Lezb		Lezbat, poz.bivat	
Lintvor		posoj, Drakon	Drakón.
Leffenu	Drivenu		
Lizbkkky	saničernu		
Lok	Maura		
Lomastiti	v'kose slonyti		
Lom	plazhila	Najem, plaz.bja	
Loš	strezha		sdriš
Lotanu zbelesu		svarjenu zbelesu	
Lou	Tagajnje		
Loupa	vešha		
Louz.	lager		
Luffe		srak	Ajer
Luna		miesez	
Lust	zbejha, slatkišf	volja, botenje, shelje	
Lushabine		stergatine	Lupine
Luzb		svetlošt	
Luzbiti		Hitati (lacere)	
Luzku	Drugu		
M.	M.	M.	M.
Madesh		prigovor, salinga	
Maidlo		lošče, mledno	mledo
Madrig		smošan	velikofstiman
Majati.		fino tar tamo gibati, offrati	
Majeveta		velic.hajstru	
Malini	Mlini		
Majšhe pčehajati	v'padati, doli jemati		
Malik		Molyan, kip	Idol
Malikovanje	Obgeteraja		
Margrane		pomagrane	
Martra		Moka	Muka
Martrati			Muzbiti
Majšhe.bovati		sadovoliti, nadomestiti	ofvetuti
Materniza		vrošba,	Lošefna
Maura, piakke	Lok	poga, Drakizha, danda,	Duga, dugazha
Med	sterd		
Mejnyke		Meje	
Menyti		štrnati, mreti	
Merba		morzine	
Merhati		prez.bitati, Broyti	
Mernik	Meriza		
Mertviz	Merliz		
Mertvazbki			vnóřfši
Měrslixa		šinniza, Tveřblika	Febra
Methnar		svonar	Zantyz
Mešha		v.rosf	
Misa		šok	
Milof			Milofedje
Mlademizh	Hlapz.bizh, pubizh		Mladaz
Mladize	Odraški		
Mlajšhi	Hlapz.	šuga	
Blnošbite se	gmerajse je		
Mnošbiz	kup lady	vnobina	

Crajnški.	Coroški.	Slovenški ali Besjzški.	Herzavski, Dalmatinski, Istrjanski, ali Crabški.
Modir	kuščec	čimolva	
Mogor-be		Mešter, azbiterj	
Mojster		školnik	
Moba		Melja	
Mojiti	šebirati		
Mojvri	šebriarj		
Moloz-be		Dojč-be	
Mord		Ensoj	
Mordrar		Rasbojnik	
Motica, pobitna	poštrna, povitna	Stara	
Mudjiti		kefajti, forentati, kerfmati	
Muja		huzenje	trud
Mumu		Mumo	
Mura		Arapini	
Mutaf		Nem	Nim
N. N.	N.	N.	N.
Nadluga, Tesbgor-be		Nevil, a	
Nailopyr		pirfab	peri-b
Naderje		Nadrei	
Nadavje	fonnerje		
Nagajati		Nakladati	
Nagriviti		Nagnoti	
Nakovalu	ampaf		odluz, hili
Napreyviti			
Navada		Obil-lij, šega	
Naviliz-bati		Nabeaniti, a-jititi	
Negodu rad		šipor-be ma	
Negovu	vija		
Nehati		Ejnati, prešlati, ošvariti	
Nekasani	narulati		
Nekustrami se		Neiladi mi se	
Nenaod, i, j, bi, pres na-djanja		Nedonmu, nesumne- z. bi	
Neobresani	Neobresovani		
Nepaz-baj		Nesferbi, nesfuri	
Nepovolna		Nevog, avja	
Neprudu		Noha, ševito, saunan	vt. afiz-be, Nohrifno
Nerodi		Nemari	
Nervefor-bina		Nevrnof	
Nevofa		fraba, larz-bniz-a	
Nevganite se			Neodstapice
Nid		Kaflob, aridof	Nonavidof
Nidati		Nunaridati	
Nisbiter, Niz-b	alik		
Noryti		kogoriti	
Nuja		Nevolja	Teslikoz-bja
Nuz, prid		Usten	korijf
Nuz-b.	Noz-b		
O.	O.	O.	O.
Obdan		Objit, oblioben	
Obiz-bal	oblabil		
Obijeti	sadojti	egrifiti	
Obije		pošadyti	
Obijekati			
Obijiti	Ledevize, ledyza		
Obladanye	premoj šrenje		
Obladati	premoj, štu, gyalig biti		
Obiz-be		obran	
Oblaz-bila	gvant		oblabo

Crajniki,	Coroſtki.	Slovenski, Besjazhki.	Hervazki, Dalma- tinski, Istranski, Craſtki
Obliſba		obezhanje, savezhanje,	savec
Obliſtiti		zagovorenje	
Obnemagal	doli jemal, truden oli slab	omčidi, nemozhin poſtal	
Obriſal	reſhal		
Obraſ	obriſlje		
Obreſa	obreſovanje		
Obripati		oplejniti, raſbyti	
Obſtrupati		ozbemeryti	oſutneſi
Obterpuenje	okreneenje		
Obuſbyti	vboze poſtati		
Odreſhenik		ad kypitiſ, oſloboditiſ	
Odreſbyti		odkypiti	
Odgovoriti	antvertiti		
Ogoſtati	pronoriti		prehiniti
Offer		prinof poſvetiliſha	ſhartva, jaldo
Offerten		ebol gudaz	
Obtranenik		obraniteſ	
Ozhar		ſvaſba	pir
Okriſje	ſwarz		
Okurni		Terdo, okorno vzhiniti	
Okulze	kraje		
Omaſebiti	okruniti, vmerati	potepſti	
Onak	glib		
Opravila	zbaſtſ		
Oprondi	Ovriſniki		
Oprebniſje	pogazha		
Omanuti		pokasati, povedati	Navifiti
Oſobejnik	kajſblar	naveſtiti, nanninje dati	
Oſlopegati		puoſed	
Oſre,ti		i budyti	
Oſrombil	Nataj pogledati	Nataj ogledati	
Oſrel	ſerbat, ob zbaſt perpravil		
Oſriſje	vetal,		
Otroci	kraje		
Ouzhar		Deza	
P.	P.	paſtir	P.
Paddz	i moza	poſbvenenje	
Pahati	Terkati	porivati, Rivati	
Paps		pien	
Palica		ſzbap	
Pankert		ſotv	
Panovati		saklinati	
Paperkovati	grosdovje brati, ker ban- diti z bes oſtane	Repikovati	polakovati
Parkeſ		paſhel	
Paſt		ſemlja, ylaviza	
Pakt		ſaſlon, ſaſtor	opona
Pegerovati		porreduvati	
Peſar		zbaſha	
Perboudak	Natir jemanje		
Pernaveden		pripravan	
Peſta		pieſozha	
Pejzbita	Mreniza	Riczbita	
Permarovati			ſſiti
Perpogibajo	perpogujejo		
Perpaſtati			dopuſtiti
Perſoditi	perriſtati		
Peſba	vojſka knogam		
Peſt		Rokovid ſtaſka, perzi-	
Pezha	ſhlojer	(ſzbe	
Pild		pielda, kip	piribaſt

Crajski.	Coroški.	Slovenski, Besjaskhi.	Hervazki, Dalmatin- ski, Ilirianski, Craški.
Pirihafiu	štoprej-čafiu		
Pišker		Lonč.	
Pučiti	pičkati	v bošči	
Pyanu		Tuz-bna	
Plejnováti		plienjati	
Plaza		pliešb	
Plěš	vaj		
Plěšati	vajati		
Plejnyci	ropati		
Plěšiv	plěšavš		
Pocastotigáje,	pošttrastáje		
Podboja		štabri	
Podložnikj	porič-bi		
Podštopiri		podprjeti	
Poginejo	konz. ysamejo		školno mesto
Poglavita meštu			
Pogreb		pokop	
Pogrusil	potupil		
Pohanu, friganu	voštanu, prahenu		
Pohlevč-hina			poniženje
Pojeli sabo	vieči sabo		
Podnošje	pruká oči šólč. pod noge		
Polég	raven		
Pole		ovo, idaj	
Polištil			poštávil
Porč-bem		rez-bem	
Poroz-lyti		sapovedati	
Porta	štapel		
Posébi		Suošeb	
Posěšji		šatati dčrčati	n/dčrčati
Posbrěštnik		Lakumč.	kašnu
Posnu		Sakon. obiz. haj, sapovid	
Poslava		n. aprava	
Poslojs	Oril		
Potop	porvudaje		
Potapinu	potlaz-benu		
Potipam	posblátam		
Potrátnik		patróštnik	
Povabiti		porvati	
Poz-béla		prycia	
Poz-hylla		pač-himola	
Poz-hutiti		poz-biti	
Poz-erati		porroz-lyti	
Prasbati, vprasbati		pitati	
Pracín		praden	
Pravnik		svetek, fretč-bni dien	
Pravi		govori	
Prěbyti		ošlati	
Prebivalšč-be	prebivánje		pirvo
Préden			
Préděj	Camra	komaora, polič. a armat.	
Préděrt		klau	
Prégreštnik			Nez-bišiv
Prebinti		prekanyti, premotyti	
Prek-č-niti		prevč-bi	
Premagánje	kač se more		
Premoz-bi	premoštriti		
Prendil		prek-č-nil	
Prepad		Globoč-hina	Bema
Prepelica		plepelica	
Prepáti			pregovatati
			D d prenehavja

Crajnki,	Corothki.	Slovenski, Besjazhki.	Hervazki, Dalma- tinski, Istrianski, Craški, Nepreslanonja, (pres neslanca.
Pres nehánje			
Preseljenje	Bandranje, prevlezh- nje		
Preshusbiva		prelubačještro, pramošt,	
Preshusbivati		pramikivati	
Pres tadla		popolnoma	
Preklinati	kleti		
Prevezhati		kaniti	
Prid		Hasen	
Prigiba		priska	
Prigod		prishjestek	
Primek			pridevak
Prikasén		videnje	
Pripráva	zeug		
Priprávin		gotov	
Prištava	majroff		
Prityti		groziti	
Prizba		svedok	svidok
Prizbovanje		svedorhástvo	svidorhástvo
Pruga	štramma	Modriza	
Prust	ledig, fraj		
Przech			Ija
Prize	tize		
Ptáj	nasnan		
Punt		Tuin, Tugina	Tuiz, a, prishlaz, prishláz
Puštyti		savca	
Puščava		ostaviti	
		pušina	
R.	R.	R.	R.
Rablin		Hagar	Maringóla
Racum	vum		
Racumen	sastopén		
Raven		puoleg	
Raven Shena		Hotur, a	
Rauna		Raunine	
Redsti		kežiti	
Rata		postáne	
Ratibó	štyl od šopejša		
Redle		frishke, Janar, hke	šncz
Regirati		Raunati	
Rejs	Rafem, timu je taku		
Rešnja			Istina
Reška	Težozba voda		
Resúál		potérl, rásipal	
Reskropyti		Ráshotkati, Ráspati	
Resodejti			odkryti, oz. bitovati
Resodivenje			oz. hitovanje
Resháljen			oz. baloštr. hjen
Reslobit			oz. lovóiti
Reslyti		Raslejati	
Restaptan	satláz, ben		
Resvajenu		Navajeno	
Reva	kumér	tešhöz, ba, pošmek, a	Nevoshe
Ribnik	Biers	(nje	
Rigil		sapor, sasvor, sašer	
Rihtar		sudcz	sudcz
Rimka		Obró, biz, karika	
Rinila	Drcjnati		
Rin		šhigant	
Risur, bnu		Istino, praviz, bno	
Rizby		Doguv, anje	
Rod	šblabta		
Rodi semlja		plodi semlja	
Rod, vitig a			plodnoga

Crajski.	Corofki.	Slovenski, Basjazhki.	Hervazki, Dalma- tinski, Ilirianski, Crafski.
Rojstna		Narod	
Rojstenu		prabheno	
Roup		plien	
Rupati		plieniti	plinita
S.	S.	S.	S.
Sadejle		popile	
fad		plod	
sadni.a	Rit	sablodyti	
zayti			
salu	majt.		
samoštu		stotina sluz kr.at toliko	
Samudyti		sakzhyti, safhrentati	sakzhyti
samuc.b		Nego, samo, lejtur	Ljfor.
sapa		Dub	
sapoinze	knasfili, asifilni		
sapuhyti		Ostavit	
Sarja		samasati, polizhiti	Sora.
Sarabati			
Sasap	stosa, sagreb		
Sasuti		sasipati	
Sasbmagati		odavriti, sanistat jimjeti	
Sashevinc.bati	sazviliti		
Sasf.amovati		ostopustiti	
Sasfopyti		razumjeti	razumiti.
Satekati		Nasfzhyti	
Satirati, Satrejt	konzbati.		
Saudati		otraviti	otrovati.
Saxoman	sastojn, obflijn		
Saxpyti		sakriknosti	
S'brati		stjaviti	sakopyti
S'beritefe			skupitefe
S'betichom		i'betegom	
Sidaj		vre	
S'deracim		s'batrivim	
Sguda			Rano
Shaffe	testamenn	Rasluchenje	
Shafsa		masala	sapun
Shalba			samit, Barshun
Shamet		stevavishche, konz	s'borishche
Shaz		stokurjan	
Shčerpion		plene, rood	rod
Shlabta		plieniti	
Shlabten			
Shlatloni kamèn			Dragi kamik
Shlahj			vdorzi
Shve.a		Narida, obizhij	
Shve.nal		Blagoslovil	
Shve.nati		Blagosloviti	
Shve.jle		Hotenje, shejla	
Shve.ni		stuzi	
Shvide		shidi, svile	
Shvinek			satiljak
Shviber		Batriv	mireyan
Shvicht		nizhemur, malorredan	
Shvazat		vsekahnik, vsekazb	
Shmor.a		vernshiza	
Shbold		plazba	
Shbonati		prostiti, habati	
Shpeharji		i'buode	
Shpenda, Shpisha		stvasfno, pizha, jilish	stvana, stvrina
Shpecerije		dragu oli plienistu	
		korenje	
Shrange		veraje, sharapov, shanz.a	

Joseph bo- zheo njegovi Bratje vmori- ti.

Kadar so ony vshe njega vidili od dalezl, prejden je blisi k'ny m prishal, fo se super njega svejtovali, de bi ga vmorili, inu je edan h'drugimu djal: Poglej- te, ta Sajnavc gre femka: Sedaj tedaj pridite, inu naj ga vmorimo, inu v'eno ja- mo vershemo, inu hozhemo rezhi: de ga je ena huda Divjazhina snedla. Taku se bo vidilu kaj so njegove sijne.

Ruben ad- tme Iosepha ad smerti.

† Kadar je Ruben tu slishal, je hotil njega is nyh rok odteti, inu je djal: Nikar ga nevmorimo. Inu Ruben je spet rekäl k'ny m: Neprelite kry, temuzh versite ga v to jamo, katera je v Pufzhavi, inu nepoloshite rok na njega. On pak je hotel njega is nyh rok odteti, de bi ga svojmu Ozhetu spet perpelal.

Joseph je od svojih lastnih Bracou v'eno praino sherno ves- shen.

Kadar je vshe Ioseph k'ivoim Bratom prishal, fo ony njemu njegovo Sukanjo, inu to lepo pisfano Sukanjo, katero je on na sebi imel, släckli, inu fo ga vseli, inu fo ga veno samo vergli: taista jama pak je bila prasna, inu nej bilu vode v njej, inu fo doli k'jedri sedli. Mej tem so ony svoje ozhy vsdignili, inu fo vidili eno muosluzo Is- machiterjeu prideozh is Gileada svojemi Kamelami, te fo nesle Korenje, Balsham, inu Myro, inu fo shli doli v Egypt.



Joseph ima eliterjem pre- dian.

Tedaj je Iuda rekäl k'ivoim Bratom: Kaj nam pomaga, de nashiga brata vmori- mo, inu njegovo kry skriemo: Pojdite naj ga Ismaeliterjem predamo, de se na- dhe roke nad nym nepregisho: Sakaj on je nash Brat, nash meflu inu kry. Inu ony fo njega slushali. Inu kadar fo Madiantereki Kuper mnu shli, fo ony njega van is jame isvlekli, † inu fo ga Ismaeliterjem predali, sa dvajseti srebérnikou, ty so ga v Egypt perpelali.

Josephova Sukanja v'lebrvi omozhen, njegovinu ozhetu postla- na.

Kadar je pak Ruben spet h'tej lami prishal, inu nej Iosepha v'njej nashal, je on svoj gvant restergal, inu je spet prishal k'ivoim bratom, inu je rekäl: Tiga Hlap- zhizha nej tukaj, kam hozhem jest? Inu ony fo vseli Iosephovo Sukanjo, inu fo sa- klali eniga Koslizha, inu fo to Sukanjo v'kry omozhili, inu fo to pisfano Sukanjo tja- kaj poslali, inu fo jo pufili svojmu Ozhetu pernefti, inu povédati: Leto sino nashli, poglej sku je letu tvoja Synu suknja ali nikar?

Iacobova izrbna sha- loft.

On pak je njo posnal, inu je djal: Letu je mojga Synu Suknja: Ena huda Divjazhina je njega poshërta, ena derezha Divjazhina je Iosepha resdërta. Inu Iacob je svoj gvant restergal, inu je en shakel oblékel okuli svojih ledovj, inu je shalo-

Crajski.

Corofki.

Slovenski oli Beszajhki.

Hervazki, Dalmatinski, Istrauski, ali Crajski.

z hraniti
 sbraj
 sbrimpf
 sbralt
 sbruma
 sbrajsinga
 sbrukla
 sbrauf
 sbrtik
 sbruma
 sbrplo
 sbroh
 sflen
 sflnu
 sflim
 sflv
 sflv lasce
 sflalla
 sflasil
 sflregom
 sflrvniga sflvtnika
 sflrvne
 sflvri
 sflasti
 sfl
 sfljani
 sflomajliti
 sflobnost
 sflobyti
 sfluhadna hisba
 sflni
 sfloba
 sflota
 sflvashnik
 sfler
 sfleril
 sflerfj
 sflvopolniti
 sflvrajiti
 sflvumul
 sflvam
 sflvbernik
 sflvdyti

 sflvvo
 sflvber
 sflvej-hi
 sflvasha
 sflvasha
 sflvej-bi
 sflvup
 sflvuril
 sflvriti
 sflvejati
 sflvrsu
 sflvrvorati
 sflvrvnik
 sflvrit
 sflvrvbnok
 sflvrvnz
 sflvrvp
 sflvrvprik

 sflvrvklisti

sbruc

borov les. (opinion)

grimikost
dvojati

vakta

varuvati
 krych, balovanje
 znamenka
 krp, obras
 glas
 kashriga
 zhapla

kenopaz
 Lagma
 simper
 slab nemozhan
 mozhan, jak
 krotu

Ruzerba, per-hina
 i habil, pokasil

sflvovniga Tolnarbnika

zbes
 posmeni
 posli, posbra
 vsaki
 slomiti, pretvjati

vobotna bisha
 i iti, sflvriti
 pitavje
 sflvota
 neprijatil
 opit
 oshgal
 i semljo
 poshkaliti
 sflvrvoditi
 rimisl
 sflid
 sflvberni penesi
 odbranyti, oddoyti,
 odkoyti
 i nevdylo
 sflvop, sflvop
 sflvohi, sflvoti

kryv
 slushyti
 zbenet
 vzhinil, napravil
 sflvrvati, pokarati, sflvoti
 snati, sflvrvnati
 verno, marljivo
 Tolnarzha dati
 Tolnarzhinzi, sflvrvza
 Tolnarzh
 sflvrvilnik, sflvrvrvnak
 olov
 suprot, protiv
 protivnik, suprotiv-
 nik
 sflvrvrvzhenjem

sflv
sflvdi vlasti

sflvrvovarajnem

otajna

sflvop

sflv

Crajski.	Coroški.	Slovenski, Besjahlki.	Hervazki, Dalmašinski, Istranski, Crafski.
Tabčina		Tabla	
Tadél		prigovor, salinga	
Talenta		Grivna	
Tarba		šozhit, payth	
Tauskenti		tesero	Tifuzbja
Tebih		šag, karpit	
Temna		Nego	Timna
Temuž		Okoren	Tviradina
Terdnost			odica
Terlováren			
Ternek			
Tipal	folatal	pipal, petal	
Tiráni, silnikž		progomičiji, Tričnaušhi	
Tirati	podyti		
Tlaka	Robata		
Tlačbi		poslmek, bári, oteršiti	
Tláshiti		šegnóti, vršiti	
Tolšima		Tučbja, maštraha	
Tožba		krupice, tužba, grad	
Trabati		mijšiti	
Tretizh			
Trevi	šivostj Barti		
Trovati	štrami	shaloviti, shalofit	
Trošit		krupost, vtjenje	
Troštati		Barriviti, vešeliti	
Truga		Raka	
Tudi		Takaj	
Tvori		Moseli	
Tvir		mosel	zbitjak, zbitaj
Tulz	keber		
V.	V.	V.	V.
Vagati		pesati	
Vahza		štraha, virošuvijnje	
Valuvé		šlapi	
Vamp		Trabuh, keobmani, kregpubi, Fellekž	
Vandrat		poruvati, poiti	
Vandranje		štravoranje, prešcloranje, potovijnje	
Vášt		šello, vajnja	
Vberbati		vjiti	
Vbijanek		šjadomórza	
Vbill		vmeril	
Vájnjati		vzenyti	
Voučn		vasda	
Vejliká		smošnoga	mati
Vejditi			
Vejer	Biert, oli Ribnek		
Ve		Iai	
Vek	muzh, krafft	muozh	
Velakž	oblašniki		
Velikamuzh		uzem	
Velchastju	vajeslét		Tamian
Verib, kadila			
Vevy		vošha, štrango	
Vganká			
Vganauzi			
Vganyti (cedera)	vganijnje		
Vgrishaj	Bavshagerji		odšupiti
Vgledat, oli ofšerbil.		šalochaj	
Vinškylšiti		promištit	
		Trejáz	

Crajski.	Corofhki.	Slovenski, Besjazhki.	Hervazki, Dalma- tijski, Istrinski, Crastki.
Vnskatërta		Tër, rozga	
Vishati		napoyiti, vodyti	
Vindü	Fir/bui	peglaumiz., vegö	
V'lytu		vlejanu	
V'lyftiti		v'fraku	
V'myliti		podalyhti, poddäti	
V'nel		v netil, sashgäl	
V'nenatu		sashgälo.	
V'neshibroft	ksarlikeft		
Vogël		hanton	
Vojärin	flegar		
Vaj		kalau	
Vejfke		sberégi, vnošina.	
Vejz'habä	sholnerji, lanz'knebti		
Volk		rük	
V'pienje		kriz'hanje, halovänje	
V'prajhati		pitati	
V'priz'ho		Naiöz'bi	
V'ras		kayran	
Vrednoft			Dostojanostivo.
Vreme	uta		
Vrsbah		frok	
Vsaker'shne		v'sakvyäz'ke	
Vähe		v're, jur	Jare.
Vmilil		fmilural	
V'sek'glitiki	pur'erji, tbnaj'erji		
V'sina	shnable, gobör		
V'ita		kyov, shotor, fenniz'a	
V'rolachiti	vtolyti		
Vuk		nyuk	
Z.	Z.	Z.	Z.
Zagati		lez'ati, s'äyoyiti	desp'iräti, v'sanje zgybyti.
Zagan		strah'shiv	
Zajhni		snamenja	slamenja
Zarshy		prak'shen	
Zyblanje		äroyenje	
Zhaß		vrieme.	
Zhaßf			flava, Dyka.
Zhaßiti			flaviti.
Zhibële	raz'bile	zhmele	
Zhijlu		Raz'bun, suma	broj
Zegli		Qvadrëli, z'igli	opuke, pez'bëni kemikë
Zerunga		strosbak	popotna
Zblovekj		lnäje	
Zheuti ali z'breuti		sholimi, z'ipel'shi	postöis
Zhebül		Kapula, shbul	
Zhuda		Miraculi.	
Zhuti	bede'zti		byti
Zimmerman		kofiter	Drivolc'ja
Zin öli sin		suashiti.	
Zurati			

K O N E Z.

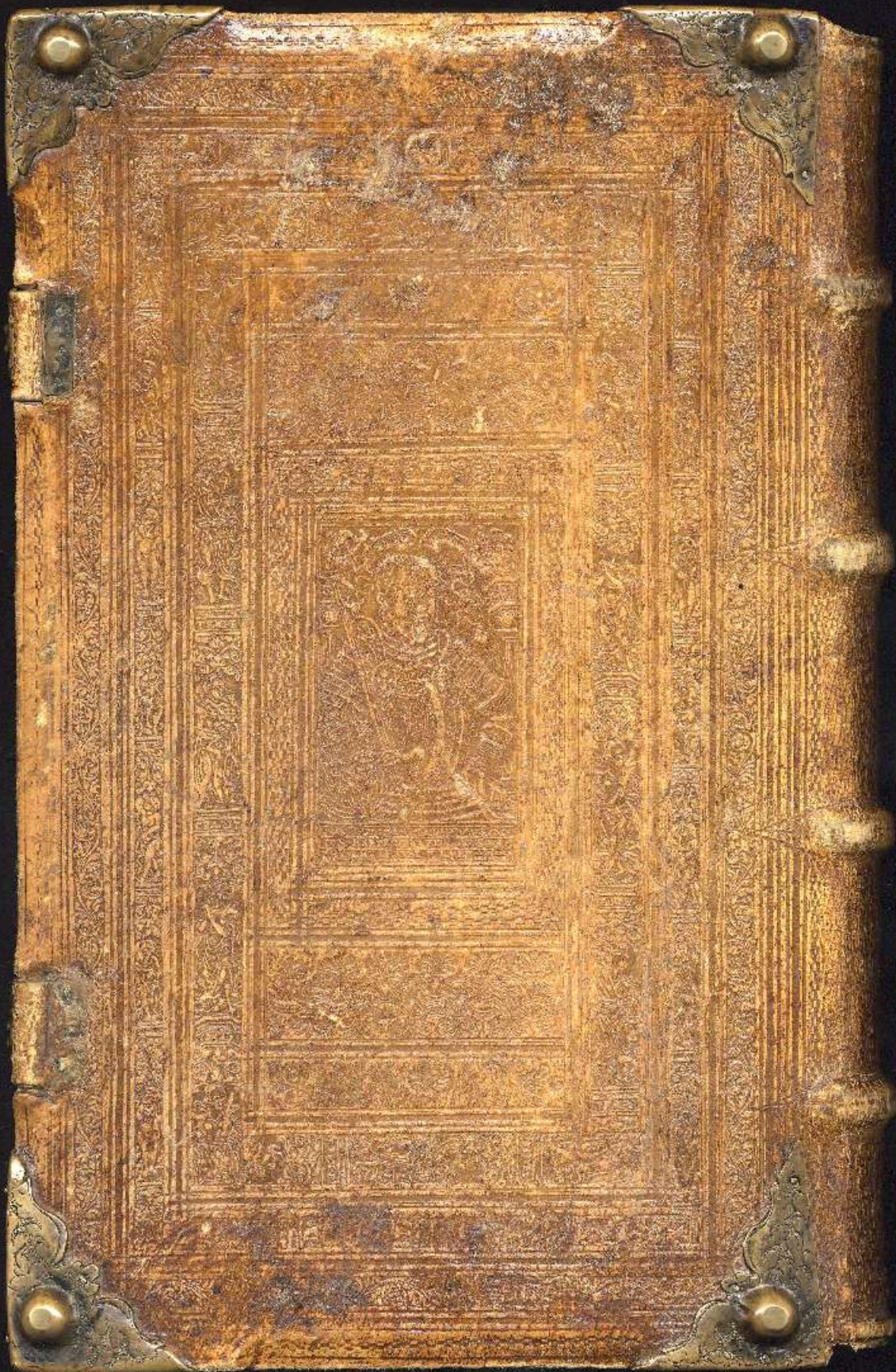
Wittenberg
 Gedrukt / Durch Hans Kraffts Erben /
 Im Jar 1584.







1052 II C. & d.



šhaloval po svoim Synuvi dolg zhas. Inu vsi njegovi Synuvi inu Hžhere so vstali, de bi ga trofhtali: Ali on se nej hotel puštiu trofhtati, inu je djal: Iest s'šhalostjo doli pojdem v'Grob, k' mojemu synuvi. Inu * njegovu Ozha ga je objokal.

* njegovu Ozha tu je bil Izak, Jacobou Ozba, inu Josephou Ded, kateri je po Ietim djalni the dvaajst letshivel.

Plak. 107. b

† Midianiterji pak so ga predali v'Egypt Potipharu, Pharaonovimu Kamrarju inu Dvorniku. *Joseph Potipharu prodja*

XXXVIII. CAP.



Ergudilu se je pak ob témistim zhasu, de je luda doli šhal od svojih Bratou, inu je prebival per enim Moshu od Odole, katerimtu je bilu jme Hiram. Inu luda je vidil tamkaj eniga Kananiterskiga Masha Hžher, katerimtu je bilu Ime Sua, inu on je toisto vsel. † Inu kadar je on per njej spal, je Judovi synu ona noslezha postala, inu je eniga Synu rodila, tiga je on imenoval Ger. Inu ona je spet noslezha postala, inu je eniga Geru rodila, kateriga je ona imenovala Onan. Ona je spet eniga Synu rodila, tiga je imenovala Sela, inu je bila v'Kefibi, kadar je ona njega rodila.

Juda vsame eno Kananitersko Shenou

Tamar.

Num. 27. b
Deut. 25. a
Math. 22. b

† Vda pak je svojmu pėvorojenimu Synuvi Geru eno Shenou dal, kateri je bilu ime Tamar. † Ali Ger ludou pėvorojeni Syn, je bil hud pred G O S P V D O M, satu ga je G O S P V D vmuril. Tedaj je luda k'Onanu rekāl: † Lesi h'tvojga Brata Shenou, inu jo porozhi, de tvojmu Bratu seme obudish. Ker je pak Onan vejdel, de tu seme neja inuclu njegovu lastnu biti, kadar bi k'fvojga Brata Shenou legel, je on tuistu na Semlo puštil pastu, inu je je skasil, de bi svojmu Bratu semena nedal. Tu je G O S P V D v hudu dopadlu, kar je on sturil, inu ga je tudi vmoril.

* Suahju.

Inu luda je k'fvoji * Nevesti Tamari rekāl: Ohtani Vdova v'tvojga Ozheta hišni, dokler bo moj Syn Sela velik. Sakaj on je taku mislil: Lahkaj bi on tudi kej mogel vmreči, kakor njegovu bratje. Taku je Tamar šla njakaj, inu je prebivala v'nje Ozheta hišni.

B
* ali Priatelou,

K Adar je vshe veliku doy bilu minilo, je Suahova hžhy, Judova Shena vmirila. Inu kadar je luda bil ishhaloval, je gori šhal v'Timnat svoje Ouce strizhi, s'Hiranom svoim * Pastirjem od Odole. Tu je pak Tamari bilu povedanu: Pole, tvoj Talt gre gori v'Timnat svoje Ouce strizhi. Inu ona je od sebe djala ta Gvant fvojga Vdovstva, kateri je nosila, inu se je s'enim Plafzom odšla, inu se je savila, inu je vunkaj sedla pred vrata, katera so per poti, kodar se gre v'Timnat. Sakaj ona je vidila, de je Sela bil vshe velik, inu ona njemu nej bila k'Sheni dana.

* Suaha.

Kadar je njo pak luda zagledal, je mejnil, de je ona ena Kurba: Sakaj ona je bila svoje obližhe sakrila, inu je k'njej šhal ispota, inu je djal: Prosim te, naj lesihym per tebi (Sakaj on nej vejdil, de je ona njova * Nevesta bila) Ona je odgovorila: Kaj hozheš meni dati, de per meni lesihy? On je djal: Iest hozhem tebi eniga Kosla od Zhréde poslati. Ona je odgovorila: Taku mj daj eno saftavo, dokler my pošleli. On je rekāl: Kaj hozheš sa eno saftavo, de jo tebi dam? Ona je djala: Tvoj Pėstlan, inu tvojo Shoro, inu tvojo Palizo, katero v'tvoih rokah imash. Inu on je njej tu dal, inu je per njej leshal, inu ona je od njega noslezha postala, inu je vstala, inu je prozhi šla, inu je svoj Plafzh od sebe djala, inu je spet svoj Vdovski gvane oblekla.

C luda je pak tiga Kosla poslal per svojm Pastirji od Odole, de bi to saftavo spet pėrneštel od te shene, inu on je nej nashel. Inu on je ludy na témistim mejsti vprashal, inu je djal: Kej je ta Kurba, katera je letu vuni per poti sedela? Ony so odgovorili: Letukaj nej obene Kurbe bilu. Inu on je spet k'ludu prišhal, inu je djal: Iest je nesim nashal, inu ludge na témistim mejsti so djali, de nej obene Kurbe ondokaj bilu. luda je rekāl: Taku je ona imej, ona vsaj nebo mogla nishtrė framotniga od nas govoriti. Sakaj jest sim tiga Kosla pošal, inu ti je neš nashal.

Letu se je **Z**Hes try Meſze, je Iudu bilu povedanu : Tamar tvoja Neveſta ſe je ſkurbala, inu ſe od kurbanja noſlezha poſtala. Natu je Iuda rekál : Pèrpelajte jo naprej, de ſe ſeſhge. Inu kadar ſo jo naprej pèrpelali, je ona k' ſvojmu Taſtu poſlala, inu je djala : Od riga Moſha ſim jeſt noſlezha poſtala, zhi gar je letu, inu je djala : Poſnaſhli zhi ga je leta Perſtan, inu leta ſhthora, inu leta Paliza ? Iuda je poſnal inu je djál : Ona je pravizhniſha kakòr ſim jeſt, ſakaj jeſt je nèſim mojmu Synuvi Seli dal. Ali vſaj nej on vezh pèr nej leſhal.

Zbudèn Ta- **I**nu kadar je ona imèla roditi, ſo dvojzhizhi v' nje teleſhi bily najdeni. Inu kadar je bila v' porodu, je ena roka vun priſhla, toliſto je Baba vſela, inu je eno erdezho nit okuli nje obyla, inu je djala : Leta bo ta pèrvi, kateri vun pride. Kadar je pak leta ſpet ſvojo roko notèr potegnil, je njegov Brat vun priſhal, inu ona je djala : Sakaj ſi ſa ſvojo volo takovu predèrte predèr ? Satu je on bil imenovan *a* Perez. Potle je njegov Brat vun priſhal, kateri je to erdezho nit okuli ſvoje roke imèl. Inu je bil imenovan *b* Serah.

Joſeph Poti- pharu pre-
dan.

Letu se je agudilu ſedem lejt poprej, prejden je Iuda pèr Tamari leſhal.



Loſeph je bil doli pelan v' Egypt, inu Potiphar en Egyptouſki Moſh, Pharaonou Kamrar inu Dvorſki, ga je od Iſuaſlterjeu kupil, kateri ſo njega bily doli pèrpelali. Inu **G O S P V D** je bil s' loſephom, de je en ſrezen Moſh bil, inu je bil v' ſvoija Goſpuda, riga Egypterja liſhi. Inu njegov Goſpud je vidil, de je **G O S P V D** ſhnyim bil : ſakaj vſe kar je on delal, h' temu je **G O S P V D** ſrežno dal ſkusi njega. Taku de je on gnado naſhal pred ſvoim Goſpudom, inu je njegov ſluſhabnik bil, inu ga je poſtavit zhes ſvojo liſho : inu vſe kar je imèl, tu je on njemu pod njegove roke dal. Inu od riga zhaſla, kar je on njega zhes ſvojo liſho, inu zhes vſe ſvoje blagu bil poſtavit, je **G O S P V D** ſhegual riga Egypterja liſho, ſa loſephovo volo, inu je bil ſgñl ſhegan **G O S P O D N I** u' vſem, kar je on imèl v' liſhi, inu na Pili : Satu je on vſe puſtil pod loſephovimi rokami, kar je imèl. Inu kakòr dolg je on njega imèl, nej on ſa obe no rézh ſkèrbil, kakòr kar je jedil inu pyl. Inu Joſeph je bil lepiga ſnaſhiga obraſa.



B Inu pèrgudilu se je po letém djajni, de je njegoviga Gospnda Shena, svoje ozhy na Iosepha vèrgla, inu je djala: Spy pèr meni. On je pak njeju odpovedal, inu je djal k'nje: Pole, moj Gospud nishter nevej kaj je v'hihi mimu mene, inu vse kar on ima, tu je on v' moje roke dal, inu néma nishter taku velikiga v'hihi, kar bi meni nebil savupal, kakor le tebe, « v'tém, kir si njegova Shena: Koku bi jest tedaj tako veliko hudobo sturil, inu supèr Boga gréshil? Ona je pak lete besède vsak dan k'Iosephu govorila, ali on je nej slushal, de bi blisi pèr nje spal, ali pèr nje bil.

* v'tém, kir si Sicer je on moral svojo Gospò ostèrbèri, taku dobèn, kakòe v'fo Hisho: ali letu mu nej bilu pèrpušènu, de bi on po nje voj bil sturil,

Pèrgudilu se je pak na en dan, de je Ioseph v'hiho shàl, po svojim opravili, inu nej bilu obene hišine drushine ondukaj. Inu ona je njega sa njegou Gvant popadla, inu je djala: Spy pèr meni. On pak je pustil ta Gvant v'nje rokah, inu je beshal, inu je is Hiše vtekèl. Kadar je ona pak vidila, de je on svoj Gvant vaje rokah pustil, inu vunkaj beshal, je ona hišno drushino poklizala, inu je k'nym djala: Poglejte, on je nam tiga Ebreerskiga Mosha lešsem notèr pèrpelal, de bi nas v'framoto pèrpravil. On je k'meni notèr prišhal, inu je hotel pèr meni spati: Jest sim pak glasnú vpila, inu ker je on vidil, de sim vpila, inu klizala, je on svoj Gvant pèr meni pustil, inu je beshal, inu je vunkaj tekèl.

Inu ona je njegou Gvant polèk sebe poloslula, dokler je njegou Gospud domou prišhal, inu je k'njemu govorila raunu teiste besède, inu je djala: Ta Ebreerski Hlapèz, kateriga si nam sem notèr pèrpelal, je prišhal notèr k'meni, inu me je hotel v'framoto pèrpraviti. Ker sim pak jest vpila inu klizala, je on svoj Gvant pèr meni pustil, inu je vunkaj beshal. Kadar je njegovou Gospud lete besède stihal od svoje Shene, katere je ona njemu povèdala, inu djala: Taku je meni tvoj Hlapèz sturil, je on bil silnu ferdit.

Satu je njegovou Gospud njega vsel, † inu ga v'jezho djal, ker so Kraljevi Ietniki leshali, inu on je tukaj v'jezhi leshal. Ali **G O S P V D** je bil shaym, inu je nagnil svojo lubesan k'njemu, inu mu je pustil gnado najti pred tèm višim zhes lezho, de je on njemu v' njegove roke porozhil vle Ietnike v'jezhi, de vse, kar se je sturilo, tu se je moralo skusi njega sturiti. Sakaj ta višhi zhes lezho nej sa obeno rézh škèrbil. Sakaj **G O S P V D** je bil s'Iosephom. Inu kar je on delal, v'tém je **G O S P V D** njemu frezho dal.

Sladi Iosepha sturil nje-govo Gospò shosha, inu ga hozbe v'grèh pèrpravil: ali on se v'arani, inu prozhtezhe.

En lep exem-pel brame inu zhi-toiti na Iosephi.

Joseph v'jezho vèrshena. Exempel de je Bog pèr nas v'nadlogah, Pšl. 124.

Pšl. 124. b. Sep. 10. b.

XL. CAP.

Pèrgudilu se je pak potle, de Egyptoufckiga Kralja Kluzhar inu Fishter sta bila pregreshila svojmou Gospudu, Egyptoufckimu Kralju. Inu Pharao je bil ferdit zhes obadva svoja Kamrarja, zhes višiga tèt Kluzharju, inu zhes višiga tèt Fishtrou, inu je nyu pustil v'iga Dvornika hišnu v'le-zho postaditi, ker je Ioseph v'jezhi leshal. Inu ta Dvornik je Iosepha zhes nyu postavil, de bi nyma slushil. Inu ony so nekuliku dny v'jezhi sedeli.

Inu nyma se je obadvema šajnalu, Kluzharju inu Fishtru Egyptoufckiga Kralja, v'eni nozhi, vsakimu ena lastna šajna: inu je sledniga šajna svojo lastno islago imèla. Kadar je pak v'jnter Ioseph k'nyma notèr prišhal, inu je vidil, de sta shaloštna bila, je nyu vprašal, inu je djal: Sakaj sta vidva danas taku shaloštna? Ona sta odgovorila: Nama se je šajnalu, inu néma nikogèr, de bi nama tuištu islushil, Ioseph je djal k'nyma: Islaga Bogu slushi, ali vsaj meni tuištu povèjte.

Inu višhi tèt Kluzharju je Iosephu svojo šajno povèdal, inu je djal k'njemu: Meni se je šajnalu, de sim eno v'ntko terto pred sabo vidil, na kateri so bile try mladice, inu ona se je selenila, inu je rasla, inu je zvékla, inu nje Grosdja je srelo postalu, inu jest sim Pharaonou Pehar v' moji roki imèl, inu sim vsel te lagode, inu sim je v'ta Pehar ishlazhil, inu sim ta Pehar Pharaonu dal v'roke.

Ioseph je rekèl k'njemu: † Letu je nje islaga: Try mladice, so try dnevi, zhes try dny bo Pharao tvoja glavo povihal, inu te bo špet v'tvoj pèrvi stan postavil,

Dva kraljeva slushaboi-ka k'Iosephu v'jezho vèr-shena.

Tèt dvojh Ietnikou šaj-ne.

Tiga višhi-ga zhes kluzharje šajna.

Višhiga kluzharja šajna islaga.

B

Gen. 41. 2.

E ij

de mu bošh spet pehar v'roke dajal, kakor poprej, kadar si njegov Kluzhar bil. Spumni pak na mene, kadar tebi dobru pojde, inu štiri milost nad mano, v'tem, de Pharaona opomeniš, de me is lete hišhe ispeša: Sakaj jeft sim is Ebreer lke deshele ikrušhi vkraden, inu nčim letukaj ništer šturil, de so me v' jezho posladili.

*Višhiga Pe-
ka Saina, inu
oje islaga.*

Kadar je višhi tčh Fištrou vidil, de je ta islaga dobra bila, je on k' Josephu djal: Meni se je tudi fajnal, de sim neštel try bele Korbe na moji glavi, inu v tej sgu-rajni Korbi všo shlahet pezheno špendio Pharaonu, inu Ptice so jedle is te Korbe na moji glavi. Joseph je odgovoril, inu je djal: Letu je nje islaga: Try Korbe so try dnevi, inu zhes try dny bo Pharao tvojo glavó povišhal, inu tebe na Gašgo obéšil, inu Ptice bodo tvoje mešsu od tebe jedle.

Inu pèrgudilo se je na tretji dan, de je Pharao svojga rojšta dan obhajal, inu je enu veliku gostovanje v'sem svoim Hlapzom šturil, inu je povišhal tiga višhiga tčh Kluzharjuo glavo, inu tiga višhiga tčh Fištrou glavo, mej svojemi Hlapci, inu je tiga višhiga tčh Kluzharjuo špet postavil v' njegovu Kluzharštvu, de je Pharaonu Pehar v'roke dajal. Ali tiga višhiga tčh Fištrou je on pušil obéšiti, kakor je bil Joseph nyma islušil. Ta višhi pak tčh Kluzharjuo nej špumnil na Josephu, temuzh je na njega posabil.

*Višhi Kluz-
har na Jose-
pha posabi.*

XLI. CAP.

*Pharaonova
sajna v' a fe-
dem toških,
inu sedem
medih krau.*



LNu zhes dveje lejti se je Pharaonu fajnal, de je stal pèr eni vodi, inu je vidil is vode gredozh, sedem lépih debelih Krau, katere so se passe na travi. Po lejih je on vidil is Vode gredozh sedem drugih Krau, katere so bile gárde inu madle, inu so šlopile poleg teh Krau pèr kraju vodé. Inu te gárde de madle Krave so pošherle te sedem lépe debele Krave. Inu Pharao se je obudil.

*Druga faj-
na oš polnih
inu prasnih
Kiaou.*

Inu on je spet zaspal, inu njemu se je spet fajnal, inu je vidil, de je sedem Klafšou raslu na eni byli, polnih inu debelih. Pošle je on vidil sedem tankih inu olšimejnih Klafšou rastozh. Inu ty sedem mádli Klafšuvi, so te sedem dehele inu polne Klafšuve pošherli. Tedaj te je Pharao obudil, inu je vidil, de je tu ena fajna bila, Inu kadar je v' jutru bilu, v' njegovu duš shalošten bil, inu je vunkaj pošal, inu je pušil s'vabiti vse Bogonce v' Egypš, inu vse Modre, inu je nym svoje fajne povedal: ali obeniga nej bilu, kateri bi je bil snal Pharaonu islošhiti.

*Višhi Kluz-
har na Jose-
pha štoprou
špuman.*

Tedaj je ta višhi Kluzhar s' Pharaonom govoril, inu je djal: Jeft danas na moj greš špumnim, ker se je Pharao bil referdil zhes svoje Hlapce, inu je mene bil s'iem višhim Fištrom v' jezho posladil, v' tiga Dvornika hišhi. Tedaj se je nama obadvéma v' eni nozhi fajnala, šlejdinnu njega fajno, inu po islagi se je nama obadvéma sgudilo. Ondukaj je pèr nas bil en Ebreerški Hlapzhizh, Dvornikou Hlapcz, timušitnu sva my dva povedala, † inu on je nama naju fajne islušil, šlejdinnu po svoji fajni, inu kakor je on nama islušil, taku se je tudi sgudilo. Sakaj jeft sim spet v' moju šlušhbo poštaulen, ta drugi pak je občhen.

*Pharao pu-
šty Josephu is
teabe ispelati.*

Inu Pharao je pošal, inu je pušil Josephu poklizati, inu so ga hitru is jezhe ispešali. Inu on se je pušil obriti, inu je drugi gvant oblekel, inu je noter prišlal k' Pharaonu. Inu Pharao jedjal k' njemu: Meni se je ena fajna fajnala, inu nikogér nej, kateri bi meni toišto snal islošhiti. Ali jeft sim šlihal od tebe praveozh, kadar ti eno fajno šliših, de jo snath islošhiti. Joseph je odgovoril Pharaonu, inu je djal: Tu s' pèr meni neštojy: ali vincer bo Bug Pharaonu tu kar je dobru prerokoval.

† Kadòr de bi Joseph rekali: Jeft nčim ta, k'ir bi mogel fajne islagati: temuzh Bug je ta ka-terci tu škuar mene dela.

*Pharao Jo-
sephu svoje
fajne pravi.*

Inu Pharao je rekál k' Josephu: Meni se je fajnal, de sim stal pèr kraju Vodé, inu de sim vidil is Vodé gori gredozh sedem lépih debelih Krau, inu one so se passe na travi. Inu po lejih sim jeft vidil sedem drugih šuhih, šlinu gardih inu madlih Krau vunkaj gredozh: po všim Egypš nčim taku gardih Krau vidil. Inu te sedem madle inu gárde Krave, so pošherle te sedem pèrve debele Krave. Inu kadar so



one bile lete poshèrle, se nej na nyh snalu, de so je bile poshèrle, inu so bile gârde, rauna kakôr poprej. Inu v tèm sim se jest obudil.

Inu sim spet v moji sâjni vidil sedem Klâssou na eni byli rastozh, polnih inu debelih. Potle so tudi strâsi sedem suhi Klâssuvi, tanki inu osmojeni, inu ty sedem tanki Klâssuvi, so poshèrli te sedem debelle Klâssuve: Inu jest sim letu Bogouzom pravil, ali ony nemogo meni tîga isloshin.

Ioseph je odgovoril Pharaonu: Obadvej Pharaonove sâjnele eno rêzh poménio. Sakaj Bug je osnanil Pharaonu, kar bo sturil. Te sedem lépe Krave, so sedem lejta, inu ty sedem debeli Klâssuvi, so tudi sedem lejta, inu le enu poménio. Te sedem madle inu gârde Krave, katere so sa nymi lhle, so sedem lejta, inu ty sedem tanki inu osmojeni Klâssuvi so sedem lejta te draginje. Tu je vshe tu, kar sim jest Pharaonu povédal, kar je Bug Pharaonu pokasal, kar hozhe on naprej sturiti.

Pole, sedem bogata lejta bodo prîshla zhes vsô Egiptoufko deshelo, inu po tehitih bodo sedem draga lejta prîshla, de se bo posabila vsa takova obilnost, katera je bila v Egiptoufki desheli, inu ta draginja bo to deshelo pozerala, de se nebode vejdu od te obilnosti v desheli, pred to lakoto, katera po tle pride: sakaj ona bo silnu velika. Ker se je pak Pharaonu dvakrat sâjnalu, pomeni, de bo Bug letu stanovitu inu lkoraj sturil.

Satu si vshe Pharao, po svoji sâstpnosti dobodi eniga modriga Mosha, de ga zhes Egiptoufko deshelo postavi, inu sapôvej de tisti Valpore postavi v desheli, inu vsame peti deji v Egiptoufki desheli, v tih sedmih bogatih lejtih, inu de spraula vsô shlahi shpendio v leht sedmih dobrih lejtih, katera bodo prîshla, inu de Shitu spraulajo v Pharaonove Kashte, de bodo Mèsta naprej jèsti imèla, inu de jo s hranjo, de se spraulena shpendia najde letej desheli, v tih sedmih dragih lejtih, katere bodo zhes Egiptoufko deshelo prîshle, de ta deshela od lakote konza nevsame,

Lete besède so Pharaonu, inu v tèm njegovim hlapzom dobri dopadle. Inu Pharao je djâl svoim hlapzom: Koku bi my eniga taciga Mosha našli, v katerim je Boshji Duh? Inu Pharao je rekâl k Iosephu: Kadar je Bug tebi letu vîc na snarje dâl,

taku nej obédán taku saftopen inu moder, kakórti. Ti imash zhes mojo hitno biti, inu tvoji bešfedi, ima vs moj Folk pokorén biti, le samuzh hozhem ješt Krajleviga Štolla višhi biti, kakórti.

Joseph po nadluzi višhku povidi. gnen inu začzen.

Inu Pharao je spet rekal k Josephu: † Pole, ješt sim tebe poštavil zhes vfo Egyptoufki Deshelo, inu Pharao je svoji Périšan od svoje roke vsel, inu ga je Josephu na njegove roke nateknil, inu ga je gvantal s' belimi Šhidami, inu je na njegou vrat obóšlil ene Slate Ketine, inu je puštil njemu na svoih drugih Kulah se pelatu, inu je puštil pred nym vunkaj klizati: Leta je te † Deshele Ozha: Inu ga je poštavil zhes vfo Egyptoufko deshelo. Inu Pharao je djal k Josephu: Ješt sim Pharao, pres tvoje vole néma nizhe svojo roko ali nogo ganiti po vsej Egyptoufki desheli, inu ga je imenoval tuga skriniuga Svejtnika, inu je njemu dal k Šheni Afnato, Potipharja Farja v Oni, Hzher.

*Pril. 101. b
n. Mach. 4
Ata 7. a*

** Hebe
7777
Abroch.*

Afnat, Josephova šhen.

Joseph je bil xryščest lejt. Rar, kadar je L'vindu bil poštaven: le v pušl desheli inu v'žetii bil treznjak lejt. Ena lejt ta poprej je baak vančel. b Manasse se rezhe, posabien. c Ephraim se rezhe, s'afal. Velika lakota ta sedem lejt.

Inu Joseph je vunkaj šhal, Egyptoufko deshelo ogledati. Inu je bil trydeset lejt štar, kadar je on pred Pharaonom, Egyptoufkim Krajlom, štal. Inu Joseph je vunkaj šhal od Pharaona, inu je šhal škusi vfo Egyptoufko Deshelo. Inu deshela je taku prinesla te sedem bo gata lejt, inu so spraulali vfo špendio téh sedem lejt, karera so bila v' Egyptoufki desheli, inu so jo dévali v' Mésta. Kar je špendie okuli slejdniga Mésta na pul sraslu, to so ony notér djali. Taku je Joseph šlntu veliku Šhita spravil, kakór Péška v' Morju, taku, de je nehál šteti. Sakaj ony se nej mogli šteti.

*D
Joseph po Egypti šhntu spraula.*

† Inu Josephu šta bila dva Synuva rojena, prejden so ta draga lejtá prišhla, katere je Josephu njemu rodila Afnat, Potipharova, Farja v Oni, hzhi, inu je tuga pèrviga imenoval b Manasse. Sakaj (on je djal) Bug je meni puštil vfo mojo netrezho posabiti, inu vfo drušino mojga Ozheta. Tuga drusiga pak je on imenoval c Ephraim. Sakaj (on je djal) Bug je mene puštil rati v' tej desheli moje nadluge.

*Josephova Synova.
Gen. 40. b*

Kadar so vshe ta sedem bogata lejtá bila minila v' Egyptoufki desheli, so ta sedem draga lejtá sazhela pèrhajati, od katerih je Joseph pravil, inu je bila lakota po vseh Deshelah, ali po vsej Egyptoufki desheli je bil Kruh. Kadar je pak vshe v' Egyptoufka deshela tudi lakota tèrpela, je vs folk pruti Pharaonu vpil po Kruhi. Pharao pak je djal k' všem Egypterjem: Pojdite k' Josephu, inu kar on vam rezhe, tu šturite. Kadar je pak po vsej Desheli lakota bila, je Joseph povšod Šhitne kašhte odpèrl, inu je Egypterjem predajal. Sakaj lakota je zhe dajle vekšha v' Desheli bila. Inu vfo Deshele so pèrhajale v' Egypt Šhita kupovat od Josephá. Sakaj po vseh Deshelah je bila velika lakota.

XLII. CAP.

Jacob svoje deset Syny v' Egypte počle. Šhen počle. Act. 7. b

Kadar je pak Jacob šli hal, de je v' Egypti Šhitu bitu na prodajo, je rekal k' svoim Synom: Kaj se dolgu ogledujete? Pole, ješt šlišim, de je v' Egypti Šhitu na prodajo, pojdite doli, inu nam Šhita kupite, de shivemo, inu nevmerjemo. Natu so doli šli deset Josephovi Bratje, de bi v' Egypti Šhita knpili. Benlamina pak Josephoviga Brata, nej Jacob puštil shojegovimi brati pojt. Sakaj on je djal: Njemu bi se kej ena netrezha pèrgodila.

A

† Taku so Israelovi otroci prišhli Šhitu kupovat, sdruženim red, kateri so shny-mi šli. Sakaj v' Kanaanski desheli je tudi lakota bila.

Gen. 41. b

Joseph svoje Brate posna, ty ga nošio po njegovih šhenah 920. raj na 37. a 49.

Joseph pak je bil Gospud zhes Deshelo, inu je Šhitu prodajal všmu folku v' desheli. Inu kadar so Josephovi Bratje bili prišhli k' njemu, so pred nym na Semlo doli pašli na svoje obližje. Inu Joseph je svoje Brate vidil, inu je nje pošnal, ali on se je nesnatu pruti nym dèrshal, inu je ostru shnymi govoril, inu je djal k' nym: Od kod ste prišli? Ony so odgovorili: Is Kanaanske deshele, špendio kupovat. Naj si je pak Joseph svoje Brate pošnal, taku vsaj ony njega néso pošnali.

Joseph svoje Brate illuša.

Inu Joseph je spumnil † na te šajnè, katere so se njemu bilé od nych šajnale, inu

Gen. 47. a



inu je djak k'nym: Vy ste Sipegarji, inu ste prishli ogledati, kaj je ta Deshela od-
 perca. Ony so njemu odgovorili: Nikar moj Gotpuđ, temužh tvoji Hlapci so
 prishli špencio kupovat. My smo vsi eniga Mosha Synovi, my smo pošteni,
 inu tvoji Hlapci nešo nikuli Sipegarji bili. On je supet k'nym rekál: Ne, temužh
 vy ste prishli ogledati, kaj je ta Deshela odperca. Ony so njemu odgovorili: My
 tvoji Hlapci, smo dyanajit Bratje, eniga Mosha synovi, v Kanaaniski desheli, inu ta
 ner mlajšhi je šhe pěr našimu Ozhetu, eniga pak vshe nej vezh.

Gen. 44 b

B

Joseph je rekál k'nym: Tu je, kar sim jest k vam djak, de ste Sipegarji: Le-
 taku hozhem jest vas iskušiti, kakor je risižhnu Pharao šhu, vy nemare od le-
 tod priti, dokler valh mlajšhi Brat lešvem nepride. Polhite eniga is moj vas tja-
 kaj, de valhiga Brata pėrpela, vy podite v jezho. Taku hozhem jest iskušiti valhe
 govorjenje, aku ste risižhni, ali nikar. Sakaj aku nikar, taku ste, kakor je risiž-
 hnu Pharao šhu, Sipegarji. Inu on je nje puštil try dny vkup s'hraniti.

Na tretji dan pak je on k'nym rekál: Aku hozhete šhveni, taku letaku šturite:
 Sakaj jest se Boga boym: Aku ste pošteni, taku puštite eniga valhiga Brata svesaniga
 lešharu v valhi jezhi, inu vy tjakaj pojdit, inu pėrnešite domou, kar ste kupili, sa la-
 kote, inu pėrpelajte valhiga mlajšhiga Brata k'meni, taku jest hozhem valhim beše-
 dam verjen, de vam nebo vnrėu. Inu ony so taku šturili.

Ony so pak mej tabo djali: My smo se risižhnu nad našimu Bratom pregrėšhi-
 li, ker smo njegove duše bricošt vidili, de je nas prošil, inu my ga nešmo ho-
 teli v šihati, sato je leta nadluga zhes nas prishla. Ruben je nym odgovoril, inu je
 vjšt. *Josephovih*
Bratou huda
vsjht.

Gen. 37 c

Inu Joseph je porozhil, de so nyh šhakle s'šhitom napolnili, inu nym nyh denarje
 supet dali, slejdnumu v njegovu vrezhe, inu de so nym tudi zeringo dali na pot.

E iii

Inu ony

Inu ony so nym taku sturili. Inu ony so svoje Shitu na svoje Ofse nalushili, inu fo od unod fhli.

Kadar je pak edan is mej nyh svoj Shakël bil odvesal, de bi svojmu Ofsu v'Ofstarij jësti dal, je v'gledal svoje denarje, kateri so sgoraj v' Shakli leshali, inu je djal k' svojm Bratom: Meni fo moji denarji supet danj, Poletu fo v' moim Shakli. Tedaj je nym nyh ferce vpaïlu, inu fo le prestrahili, inu je edan h' drugimu djal, inu rekäl: Sakaj je nam Bug letu sturil?

*Iacobovi sje
nuvi domou
prido.*

K Adar fo vshe domou bily prihlhi k' svojmu Ozhetu Iacohu, v' Kanaanfko deshelo, fo ony njemu povëdali vse kar se je nym bilu përgudilu, inu fo djali: Ta Mosh, kateri je Gospud zhes Deshelo, je tërdu s' nami govoril, inu nas je sa Shpegarje te Deshele dërshal. My sino njemu odgovorili: My sino brumni, inu nëfimo nikulu Shpegarji bily: Nas je dvanajst Bratom, našhiga Ozheta synou, eniga nej vezh, ta mlajsh pak je she përnashimu Ozhetu v' Kanaanfki desheli. Ali ta Mosh, kateri je Gospud zhes Deshelo, je djal k' nam: Për tëm hozhem posnati aku she brumni: Eniga vašhiga Brata pustite përnem, inu vsamjite Shita, kar sa vašhe hi she potrebujete, inu pojdlte tjakaj, inu përpelajte vašhiga mlajshiga Brata k' meni, taku bom jest vidil, de nëste Shpegarji, temuzh de ste brumni, inu vam hozhem vašhiga Brata dati, inu bote mogli v' leti Desheli kupzhovati.

Inu kadar fo ony Shakte isipovali, je slejdni svojo zulzo denarjeu našel v' svoim Shakli. Inu kadar fo vidili, de fo nyh zulze s' denarmi bilë fo fe ony inu nyh Ozha prestrahili.

N Atu je Iacob nyh Ozha k' nym djal: Vy me ob moje Otroke pëpravite. Iosepha nej vezh, Simeona tudi nej vezh, inu hozhete Benlamina tudi vseti: Onu vse le zhes mene gre. Ruben je svojmu Ozhetu odgovoril, inu djal: Aku ga jest tebi spet nepërpelam, taku vmori moja dva synu: Daj ga le v' moje rokë, jest ti ga hozhem spet përpelam. Inu on je djal: Moj Syn nëma svami doli pojti. Sakaj njegou Brat je mërtou, inu on je le sam ostal, Kadar bi se njemu eua nefrezha përgodila na tëm ponu, po katerim pojdlte, taku bi vy moje fyve lassy s' veliko shalotsho v' grob pëpravili.

XLIII. CAP.

*Lakota zhe
ëajje v' dëlba.*



L Akota pak je to Deshelo filnu tlazhila. Inu kadar je bilu sncjenu, kar fo ony bily Shita is Egypta përnefili, je nyh Ozha k' nym rekäl: Pojdlte spet tjakaj, inu nam kupite enu malu Shpendie. Tedaj je njemu odgovoril Iudas, inu je rekäl: Ta Mosh je nam letu tërdu sapovëdal, inu je rekäl: Vy nëmate mojga oblzhija viditi, samuzh de bo vašh Brat s' vami. Aku tedaj hozhesh našhiga Brata s' nami poslali, taku hozhemo my doli pojti, inu tebi jësti kupiti: Aku pak ti njega neposlefeh, taku my negremo tja doli. Sakaj ta Mosh je k' nam djal: Vy nëmate mojga oblzhija viditi, samuzh de bo vašh Brat s' vami.

Israel je djal: Sakaj ste vy meni taku hudu sturili, de ste timu Moshu povëdali, de imate she eniga Brata? Ony fo odgovorili: Ta Mosh je taku s' sifflom vprashal po nas, inu po naštu shlahiti, inu je djal: Ieli je she vašh Ozha shitu? Imate li she eniga Brata? Natu smo my njemu povëdali, kakör je on nas vprashal. Koku smo my mogli taku raunu vejdliti, de on përezhe: Përpelajte vašhiga Brata s' vami sem doli?

*Iudas sa
Benlamina
porok postavi
tu*

N Atu je Iudas rekäl k' Israelu, svojmu Ozhetu: Pusti tiga Mladenzhizha s' mano pojti, de se na pot vsdignemo, inu gremo, inu shivemo, inu de neumërjemo, my inuti, inu našli Otrozhizhi. Iest hozhem porok sa njega biti, od moih rok ga imah terjati. Aku ga jest tebi spet napërpelam, inu pred tvoje Ozhy nepostavim, taku hozhem jest vse moje shive dny ta dolg nofiniti. Sakaj kadar bi my nebily odlahali, my bi vshe dobru dvakrar bily spet prihlhi.

Tedaj je Israel nyh Ozha k' nym djal: Kadar mora taku biti, taku je sturite. Inu vsamite

B

vsamite tiga ner bulhiga sadu lete Deshle u' vasha vrezha, inu pernesite timu Moshu daruve tja doli: * Enu malu Balsama, inu Medu, inu Korenja, inu Myrre, inu Datelne, inu Mandelnie. Vsamite tudi druge Denarje sabo, inu te Denarje, katere ste vy osgoraj u' vashih vrezhah spet pernesli, nesisite je tudi supet doli s'vami, more bitu, de se je ena smota sturila. Vsamite tudi valhiga Brata, vsdignit se, inu pojdit spet h' temu Moshu. Ta Vhigamogzhi Bug daj vam pak milost pred tem Moshem, de on vam puffy tiga drusiga valhiga Brata, inu Benamina. Jest pak moram biti, kakor eden, kateri je ob svoje Otroke cillu obrupan.

* Leta imena teh sadou, so she došenal negvifana, tudi per famih Judih.

Natu so ony vseli lete Daruve, inu Denarjeu samodrug sabo, inu Benamina, fo se vsdignili, so thli v' Egypt, inu so stopili pred Iosepha. Inu Ioseph je nje vidil s' Benaminom, inu je rekál k' svojemu Shaffarju: Pelaj lete Moshe v' hsho, inu sakojhi, inu perpravi: Sakaj ony bodo s' mano h' poldnevi jedli. Inu ta Mosh je sturil, kakor je njemu Ioseph bil rekál, inu je pelal te Moshe v' Iosephovo hsho.

Jacobovi Synovi droguzh gredo v' Egypt.

Ony fo se pak bali, satu, de fo v' Iosephovo hsho bily pelani, inu so djali: My smo lessem noter pelani sa volo teh Denarjeu, katere smo my poprej v' nashih vrezhah spet nashli, de on tu na nas doperneshe, inu nas obfodi, de nas vsame k' svoim lastnim Hlapzom, s' nashimi Osi red. Satu so ony stopili k' Iosephovimu Shaffarju, inu fo shnym govorili pred hshnimi davori, inu so djali: Moj Gospud, * my smo poprej bily lessem doli prishli Shpendjo kupovat, inu kadar smo bily v' Oshario prishli, inu nasha vrezha odvdesali, Pole, tu fo bily vsakiga denarja osgoraj v' svoim vrezhi, s' obilno vago, satu smo je spet s' nami pernesli: Smo tudi druge denarje pernesli doli sabo, de shpendio kupimo: My pak nevamo, gdu je nam nalhe denarje v' nasha vrezha vtcknil.

Jacobovi Synovi fo u' velikim strahih, inu imajo budo vesh.

Gen. 43a

C

On pak je rekál: Bodite dobre vole, nebujte se, vash Bug, inu valhiga Ozhetu Bug, je vam en Shaz dal u' vasha vrezha: Jest sim valhe denarje prejel. Inu on je Simeona vunkaj k' nym perpelal, inu je nje pelal v' Iosephovo hsho, je nym dal vode, de fo si noge vmili, inu je nyh Oshom dal karme. Ony fo pak ta dar perpravali, dokler je Ioseph prishal ob poldnevi: Sakaj ony fo bily sluhali, de fo ondukaj imeli krulu jesti.

Kadar je vshe Ioseph v' Hsho noter shál, fo ony njemu pernesli v' Hsho ta dar, v' svoih rokah, inu fo pred nym doli padli na Semlo. On pak je nym perjasnivu dobru vsdal, inu je djal: Ieli vashimu Itarimu Ozhetu dobru gre, od kateriga ste vy meni pravili? Ieli je on the v' shivon? Ony fo odgovorili: Tvojmu Hlapzu, nashimu Ozhetu, dobru gre, inu je theshiu, inu fo se poklonili, inu fo pred nym doli padli.

Lecekaj se dopolnio Iosephova tajna, osgoraj v' 47. cap.

Inu on je svoje ozhy gori vsdignil, inu je pogledal svojga Brata Benamina, svoje Matere Syuu, inu je djal: Ieli je leta vashi ta mlajshi Brat, od kateriga ste meni pravili? Inu je spet djal: Bug ti bodi milostiu, moj Syn. Inu Ioseph je hutil: Sakaj njegovu serce te je * v nemalu pruti svojmu Bratu, inu je yskal, kej bi se plakal, inu je thál v' svojo Kamro, inu se je ondukaj plakal. Inu kadar je bil svoje lice vmil, je thál vunkaj, inu se je terduu dershal, inu je rekál: Poloshite Kruh gori.

Inu fo njemu po sebi gori nosšili, inu nym tudi po sebi, inu tem Egypterjem, kateri fo shnym jedli, tudi po sebi. Sakaj Egypterji nelo sineli Kruha jesti s' Ebreerji, sakaj tu je ena gnufnoba pred nymi. Inu fo nje posladili pruti njemu, tiga pervorojeniga po njegovim pervorojstvu, inu tiga mlajshiga, po njegovi mladosti. Tiga fo se ony mej sabo zhuditi. Inu fo nym jed gori nosšili od njegove Mize, Ali Benaminu je bilu petkrat vezh na dej, kakor tem drugim. Inu ony fo pyli, inu fo bily shnym vineni.

Ioseph svoje Brate gostuje.

XLIIII. CAP.

A

In Ioseph je svojmu Shaffarju sapovedal, rekozh: Ioseph spet svoje brate shusha, ako svoiga ozhetu inu Benamina prou labio. Napolni letih Moshou vrezha s' shpendio, kulikur morejo neshi, inu slejdiga Denarje poloshu osgoraj v' njegovu vrezhe, inu poloshu moj srebreni Pehar osgoraj vtiga nar mlajshiga vrezhe, inu te Denarje sa Shitu. Inu on je sturil, kakor je njemu Ioseph bil rekál.

Ioseph svoje Brate shusha, ako svoiga ozhetu inu Benamina prou labio.

Vltru, kadar je svitlu bilu postalu, so ony puštili te Moshe pojti shnyh Ošly. Kadar so ony pak pred Meštu vunkaj bily prišli, inu néfo she delezh bily, je Joseph rekál k' svojemu Shaffarju: Vstani inu hiti sa témi Moshmy, inu kadar ti nje dujdelh, taku reci knym: Sakaj ste vy hudu sa dobru povérnyli? Neli letu, is kateriga moj Gospud pye, inu shnym prerokuje? Vy ste hudu sturili. Inu kadar je on nje bil došhal, je on shnyimi lete bešfede govoril.

Ony so pak njemu odgovorili: Sa zhes volo moj Gospud lete bešfede govory? Tu bodi delezh od tvoih Hlapzou, de bi ony kaj taciga sturili. Pole, te denarje, kateré smo my osgoraj našli v naših vrezjih smo my supet tebi přeréšli is Kanaanfke deshele, inu, koku bi my vkradli is tvojiga Gospuda hišhe frebru ali slatu: Přer katerim on bo najden mej tvojimi hlapzi, taisti ima vmréti, inu my hozhemo tudi našiga Gospuda hlapzi biti. On pak je djal: Ia bodi timu taku, kakor ste vy govorili: Přer katerim on bo najden, taisti bodi moj hlapcz: Vy pak imate prošty biti.

Inu ony so hitéli, inu je slejđni svoje vrezhe doli polnšil na semlo, inu je slejđni svoje vrezhe odvesal. Inu on je yskal, inu je přer tem staršim sazheł, noter do tiga mlajšhiga, inu je ta Pehar najden bil v BenLaminovim vrezhi. Tedaj so ony svoj gvant restergali, inu je slejđni svojga Olla oblushil, inu so supet v Meštu šli.

Inu Iudas inu njegovi Bratje so šli v Iosephovo hišo (Sakaj on je she onduka) B
 (bil) inu ony so doli padli pred nym na Semlo. Joseph pak je djal k' nym: Koku ste vy letu sméli sturiti? Nevéste li de en takou Mosh, kakou sim jest, šna * vgajnati? * Bogova. 11.
 Natu je Iudas djal: Kaj hozhemo mi k' mojemu Gospudu rezhi, ali koku imamo govoriti? Inu s' zhim je hozhimo my pravizbni sturiti? Bug je ta grěh tvoih Hlapzou našil: Pole my inu ta, přer katerim je ta Pehar najden, smo mojga Gospuda Hlapzi. On pak je djal: Letu bodi delezh od mene, de bi jest hotil letu sturiti: Ta Mosh přer katerim je Pehar najden, ima moj hlapcz biti: Vy pak s' myrom tja gori pojđite k' vašimu Ozhetu.

Iudas proši
 sa Benamina.

Tedaj je Iudas k' njemu stopil, inu je djal: Moj Gospud, naj tvoj Hlapcz le eno bešfede govory pred tvojimi uthešci, moj Gospud, inu tvoj serd se nereslobi zhes tvojiga Hlapza: Sakaj ti si kakor Pharao. Moj Gospud je tvoje Hlapcz vprašhal, inu je djal: Imate li she Ozheta, ali eniga Brata? Inu my smo odgovorili mojemu Gospudu: * My imamo eniga stariga Ozheta, inu eniga mladiga Hlapzhizha, kateri je Gen. 42.4
 njemu v njegovu starosti rojen, inu njegovu Brat je mერთou, inu on je le sam ostal od njegove Matere, inu njegovu Ozha ga šilnu lubi. Inu ti si djal h' tvojim Hlapczem: Přer pelajte ga sem doli k' meni, jest hozhem njemu milost iskasati: My pak smo mojemu Gospudu odgovorili: Ta hlapzhizh nemore od svojga Ozheta přiti, inu aku bi on od njega prišhal, taku bi on vmérl. Natu si ti djal h' tvojim Hlapczem: Aku vašh mlajšhi Brat s' vami sem nepride, taku vy némate vezh mojga oblizhja viditi.

Inu my smo gori šli h' tvojimu Hlapczu, mojemu Ozhetu, inu smo njemu pové dali, mojga Gospuda bešfede. Inu našh Ozha je djal: Pojđite supet, inu kupite nam enu malu Špendie. Inu my smo odgovorili: My nemoremo doli pojti, samuzh, aku našh mlajšhi Brat bode s' nami, taku my hozhemo doli pojti. Sakaj my nebomo mogli tiga Moshu oblizhja viditi, aku našh mlajšhi Brat nebo s' nami. Natu je tvoj Hlapcz, moj Ozha, k' nam rekál: * Vy véste, de je meni moja Šena le dva ro- Gen. 47. d
 dila, edan je vunkaj od mene šhal, od kateriga je povédanu: On je resdért, inu ga nésem došehmal vidil. Aku vy letiga tudi od mene vsamete, inu aku se njemu kaj hudiga přergody, taku vy bote moje šyve lasšy s' shalostjo doli v' grob přerpravili.

Kadar bi jest tedaj domou prišhal h' tvojimu hlapczu, mojemu Ozhetu, inu bi ta Hlapzhizh přer nas nebil, ker njegova dušha na tiga Hlapzhizha dušhi višji, taku bode, kadar on bo vidil, de tiga Hlapzhizha nej, de bo vmérl, taku homo my tvoji Hlapci, tvojiga Hlapzha našhiga Ozheta šyve lasšy, s' veliko shalostjo v' grob přerpravili. * Sakaj jest tvoj Hlapcz sim Porek poštal sa tiga Hlapzhizha pruti mojemu Ozhetu, inu sim djal: Aku jest tebi njega supet nepřerpelam, taku jest hozhem Gen. 44.4
 vše moje šhive dny na njemu došhan biti. Sa tiga volo pušti tvojiga Hlapza letu-kaj na tiga Hlapzhizha mejšti ostati, k' enimu Hlapzu mojemu Gospudu, inu pušti tiga Hlapzhizha svojimi Brati gori pojti. Sakaj koku bi jest gori šhal, k' mojemu

k'nojmu Ozhetu, kadar bi ta Hlapzhizh p'èr meni nebil? Iest bi moral viditi to shalost, katera zhes moja Ozheta pojde.

XLV. CAP.



Edaj se Joseph nej mogel dalje s'dershati, pred vse mi temi, kateri so okuli njega stali, inu on je klizal: Naj vsi vun gredo od mene. Inu oben zhlovik nej p'èr njemu bil, kadar se je Joseph dal posnati svojim Bratom. Inu on se je glasinu jokal, de so Egipterji slizhali, inu Pharaonova drushina. Inu on je djal k'svoim Bratom: Iest sim Joseph, je lije she moj Ozha shiu? Inu njegovi Bratje n'èlo mogli njemu odgovoriti, taku so se bili prestrašhili, pred niegovim obrasom. On pak je djal k'svoim Bratom: Stopite lessem k'meni. Inu ony so k'njemu stopili, inu on je djal: Iest sim Joseph vash Brat, kateriga ste vy v'Egyptoufko deshelo predali. Satu vshe neshalujte, inu nemenite, de se jest sa tuga volo ferdim, ker ste vy mene lessem predali. Sakaj sa vashiga * shivo- * ta volo je mene Bug lessem pred vami poslal. Sakaj vshe so dveji lejt, kar je lakota v'desheli, inu je she pet lejt, v' katerih se nebo oralu, ni shelu. Satu je Bug mene lessem pred vami poslal, de vy bodete ohrajnjeni na Semli, inu de on vash leben odme skusi enu veliku odmenje. Satu vshe, n'èste vy mene lessem poslali, temuzh Bug, kateri je mene k'ènimu Ozhetu poslavil Pharaonu, inu k'ènimu Gospudu zhes vfo njegovo hithe, inu k'ènimu Viudu vs'ej Egiptoufki desheli.

Satu hitite, inu pojditè gori k'nojmu Ozhetu, inu recite k'njemu: Letu pufty tebi Joseph tvoj Syn povedati: Bug je mene k'ènimu Gospudu vs'ej Egiptoufki desheli poslavil, pridil lessem dali k'meni, nemudi se: Sakaj ti imash v'tej desheli Gosen prebivati, inu blisi p'èr meni biti, ti inu tvoji Otroci, inu tvoih Otruk Otroci, tvoja drobna inu velika Shivina, inu vse kar imash. Iest te hozhem tamkaj osk'èbeti. (Sakaj she bo pet dragih lejt:) de konza nevsamest ti inu tvoja hisha, inu vse kar imash: Pole, vashè ozhy vidio, inu moja Benlaminna ozhy, de moja usta s'vani govore. Osuanite moju Ozhetu vfo mojo zhast v'Egypti, inu vse kar ste vidili. Hitite inu spet lessem pridite s'moim Ozhetom.

Inu on je Benlaminu svoimu Bratu okuli g'arla pad'el, inu se je plakal inu Benlamin se je tudi plakal na njegovim garlu, inu on je kuthoval vse svoje brate, inu se je plakal nad nym. Potle so njegovi Bratje shnym govorili.

Inu kadar je leta glas bil prih'al v'Pharaonovo hithe, de so Josephovi Bratje bili prišli, je Pharaonu dobru dopad'el, inu v'šem njegovim Hlapcem. Inu Pharaon je djal k'Josephu: Reci tvojim Bratom: Taku sturite: obloshite vasho Shivino, inu pojditè, inu kadar pridite v'Kanaanfko deshelo, taku vsanite vashiga Ozheta, inu vasho Drushino, inu pridite k'meni: Iest vam hozhem blagu dati v'Egyptoufki desheli, de bote jedli musg v'desheli. Inu sapovej nym: Letaku sturite: Vsamite si is Egiptoufke deshele Kulla k'vashim Otrokom inu Shenain, inu perpelajte vashiga Ozheta, inu pridite. Inu ne gledajte na vasho Hishno possodo. Sakaj vse Egiptoufke deshele blagu ima vashè biti.

* ne gledajte tu je, ne puftite se vasho h'ishno possodo muditi: kar nemorete v'èakim dragim zhasiti predati, tu ta fabo puftite.

Israelovi Otroci so taku sturili, inu Joseph je nym dal Kulla, kak'òr je njemu Pharaon bil porozhil, inu Zerungo na pot, inu je nym v'šem dal v'èakimu Prasnizhne gvante: Benlaminu pak je dal try stu Srebèrnikou, inu pet Prasnizhnih gvantou. Inu svoimu Ozhetu je on poslal des'et Oslou s'Egiptoufkim blagom obloshene, inu des'et Osliz s'Shytom, inu Kruba, inu Shpendio svoimu Ozhetu na pot. Inu on je svoje Brate puftil, inu ony so prozh shli, inu on je djal k'nym: Nekregajte se na poti.

Taku so ony gori shli is Egypta, inu so prišli v'Kanaanfko deshelo k'svoimu Ozhetu Iacobi, inu so njemu osnanili, inu so djali: Joseph je she shiu, inu je Gospud zhes

Joseph se da svojim Bratom posnati.

Joseph vely svoiga Ozheta Iacoba v'Egypti perpelajti.

Pharaon po-rozha, de Josephovi Bratje imajo Iacoba svoiga Ozheta fabo perpelajti.

A A. 7. b

Gen. 5. b

B

A. 7. b

zhes vfo Egyptoufko Deshelo. Njegovu serce je pak veliku drugazhi misliu : Sakaj on nej nym veroval. Inu ony fo njemu vse Iosephove besede povédali, katere je on shynym govori. Inu kadar je on vidil ta Kulla, katera je njemu Joseph bil poslal, de bi se on na nych pelal, se je nych Ozheta Iacoba duh oshvil. Inu Israel je djal : jest imam sadosti, de je Ioseph moj syn she shiu. Jest hozhem tje pojti inu njega viditi, prejdén vmerjem.

XLVI. CAP.

Iacob samo sedemdeset pre v'Egypt, inu Bug je njemu v'Beersebi pekasho.



ISrael je shál tjakaj sovšem kar je imél. Inu kadar je v'Beersebo bil prišhal, je on offre ostral svojga Ozheta Isaaka Bugu. Inu Bug je djal k'njemu po nozhi v'cni prikasni: Iacob, Iacob. On je odgovoril : Pole, letu sim. Inu on je djal : jest sim Bug, ta Bug tvojga Ozheta, nebu je v'Egypt pojti. Sakaj tamkaj hozhem jest tebe k'enimu velikimu Folku shuriti. Jest hozhem doli v'Egypt s'tabo pojti, inu hozhem tebe spet lesem gori pelati. Inu Ioseph ima svojo roko na tvoje ozhy poloshiti,

† Natu se je Iacob vsdignil od Beersebe, inu Israelovi otroci fo Iacoba, svojga Ozheta svojemu Otruku inu Shenami pelati, na téh Kullah, katera je bil Pharao poslal, de bi se na nych pelal. Inu fo vseli svojo Shivino, inu vse svoje Blagu, kateru fo ony v'Kanaanfki desheli bily sadobili, inu fo prišli v'Egypt, Iacob inu vse njegovu Seme shynym, njegovi Otroci, inu njegovih otruk Otroci shynym, njegove Hzhere, inu njegovih Otruk Hzhere, inu vse njegovu Seme je on v'Egypt sabo pèpelal.

Iacobovih otruk inu vnukou imena.

Otroci od

Lee.

† Letu fo Israelovih Otruk imena : kateri fo v'Egypt bily prišli : Iacob inu njegovi Synovi : Ta pèrvorojeni Iacobou Syn, Ruben. Rubenovi otroci : Hanoh, Pallu, Ezrom inu Karmi. Simeonovi otroci : Iemuel, Iamin, Obad, Iakin, Zohar inu Saul, ta Syn od Kananeiske shene. Otroci Levi : Gersón, Kahat inu Merari. † Judovi otroci : Ger, Onan, Sela, Perez, inu Serah : Ger pak inu Onan sta bila vmèrta v'Kanaanfki desheli. Perezovi otroci pak. Ezron inu Hamul. Isaharovi otroci : Tola, Phua, Job inu Simron. Sabulonovi otroci : Sared, Elon inu Lalcel. Letu fo ty otroci od Lee, katere je ona Iacobu rodila v' Mesopotamji, shnjegovu Hzherto Dino. Lety vfi Synuvi inu Hzhere fo try inu try deslet dufhe.

Otroci od

Silpe.

Gaddovi otroci : Ziphion, Haggi, Sumi, Esbon, Eri, Arodi inu Areli. Afferovi otroci : Iemna, Iesua, Iefiu, Brita, inu Sera nych Sèstra. Otroci pak od Brita : Eber inu Malkiel. Letu fo ty otroci od Silpe, katero je Laban bil dal Lej svoji Hzherti, inu ona je Iacobu rodila lete shefnajst Dufhe.

Otroci od

Rahela.

Rahelini, Iacbove Shene, otroci : Ioseph, inu BenJamin. † Inu Iosephu fo bily rojeni v'Egyptoufki desheli : Manasse inu Ephraim, katera je njemu bila rodila Afnat, Potipharova, tiga Farja v'Oni, hzli. † BenJaminovi otroci : Bela, Beker, Ashel, Gera, Naeman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim inu Ard. Lety otroci fo od Rahela, kateri fo bily Iacobu rojeni, vfi je shurinjast dufh.

Otroci od

Bilha.

Danovi otroci : Husim, Naphtolovi otroci : Iahzeel, Guni, Iezer inu Silem. Letu fo Bilhini otroci, katero je Laban Raheli svoji Hzherti bil dal, inu je Iacobu rodila lete sedem dufhe. Vtèh dufh katere fo s'Iacobom v'Egypt bile shle, katere fo is njegovih ledovji bile prišle, (svunaj teh Shèn, Iacobovih Synou) je vfiè vkup, sheft inu sheftdeslet Dufh. Inu Iosephovi otroci, kateri fo v'Egypt bily rojeni, fo bile dvei dufhi, taku † de je bilu vfiè dufh Iacbove hifhe, katere fo bile v'Egypt prišle, sedemdeslet.

Ioseph Iacobu priti pri-do.

† Nu on je Iuda poslal, pred sabo k'Iosephu, de bi njemu njegovu prihod v'Gosen, osnanil, inu ony fo prišli v'to deshelo Gosen. Tedaj je Ioseph svoja Kulla vpreglil, inu je gori shál, priti svojemu Ozheru Israelu v'Gosen. Inu kadar je njega vglèdal, je on okuli njegoviga gárla padel, inu se je dolgu plakal, na njegovim gárlu. Inu Israel je djal k'Iosephu : jest hozhem vshe rad vmèrta, kar sim tvoje oblizhje vidil, de si she shiu.

Ioseph je djal k'svoim Bratom, inu k'svojga Ozheta hifhi. Jest hozhem gori pojti, inu Pharaonu povèdati, inu hozhem k'njemu rezhi: Moji Bratje, inu mojga Ozheta Hifha

A

Psal. 107. b
A 27. bErod. 1. a
c. b
Num. 26. a
1. Par. 2. a
c. 2

B

Gen. 31. a
1. Par. 2. a

Gen. 41. d

1. Par. 9. a

C

Daut. 10. b

ta Hiša je k' meni prišla, is Kanaanke deshele, inu ony so Shivinski Pastirji. Sakaj ony so Ludje, kateri Shivino redé: Ony so svojo drobno inu veliko Shivino, inu vickar imajo, sabo pèrpelali. Obtu kadar bo vas Pharao poklizar, inu porozhe, kaj je vashe dolgovanje? taku recite: Tvoji Hlapci so Ludje, kateri Shivino redé, od nashe mladosti noter dofehmal, my inu nasli Ozheti, de bote mogli prebivati v' tej Desheli Gosen. Sakaj vsi Shivinski Pastirji so cna gnusnoba pred Egipterji,

XLVII. CAP.

A
167. b

LNu Ioseph je prišhal, inu je Pharaonu povedal, *Ioseph pet svojih Bratov pred Pharaona pèrpelal.* inu je djal: Moj Ozha inu moji Bratje, inu nyh drobna inu velika Shivina, inu vie kar imajo, so prišli is Kanaanke deshele. Inu pole, ony so v' desheli Gosen. Inu on je vsel pet svojih mlajših Bratov, inu je nje postavil pred Pharaona. Inu Pharao je djal k' njegovim Bratom: Kaj je vashe dolgovanje? Ony so odgovorili: Tvoji Hlapci so Shivinski Pastirji, my inu

nasli Ozheti.

Inu so supet djali k' Pharaonu: My smo prišli, de pèr vas prebivamo v' desheli. Sakaj tvoji Hlapci némajo pashe sa svojo Shivino, taku je velika lakota v' Kanaanke desheli. Naj tedaj tvoji Hlapci * prebivajo v' tej desheli Gosen. Inu Pharao je djal k' Iosephu: Tvoj Ozha inu tvoji Bratje so h' tebi prišli: Egiptonska deshela rebi tvoji odperta, pušti nje na tém ner bullhim mejiti te Deshele prebivati, pušti yh v' desheli Gosen prebivati. Inu aku vejši, de so mej nymi vmejtalni Ludje, taku je puštavi zhes mojo Shivino.

* ali offo-
bejanjo.

Ioseph ta- di svoja Ozheta pred Pharaona pèrpelal. Ioseph je tudi svojga Ozheta Iacoba noter pèrpelal, inu ga je pred Pharaona postavil. Inu Iacob je Pharaona shegnal: Pharao pak je Iacoba vprašhal: Kuliku si lojt star? Iacob je djal k' Pharaonu: Ta zhas mojga osobenjovanja je stu inu trydeset lojt, mojih inu lud je ta zhas mojga lebna, inu nej dossegel ta zhas mojh Ozhetou v' nyh osobenjovanju. Inu Iacob je shegnal Pharaona, inu je shal vunkaj od njega.

F

Natu

Iacob je 130. lojt star bil, ka dar je v' Egypt prišhal: po 14 brabamovina poklizarju v' tem 217. dejti,

Nam je Ioseph svojmu Ozhetu inu svoim Bratom enu prebivalizhe dal, inu je nym dal eno lastino v'Egyptovski desheli, na tem ner bulshim mejsti Deshele, vtej desheli Raemses, kakor je Pharao bil sapovedal. Inu on je svojga Ozhetu inu svoje Brate ofkerbil, inu vfo Hisho svojga Ozhetu, slejdniga po tem, * kudiker je Otruk imel.

* Kudiker) Sakaj zhestu Starishi v'Otruki jedo, inu nikar Otroci v'Starishini.

Velika lakota
v'Egyptu
inu Kanaani.

PO vije Desheli pak nej bilu Kruha. Sakaj lakota je bila silnu velika, taku de je Egyptovska inu Kanaanska deshela od lakote obnemagala. Inu Ioseph je vse Denarje vkup perpravil, kateri so v'Egyptovski inu Kanaanski desheli bily najdeni, sa Shitu, kateru so ony kupovali, inu on je vse Denarje djal v'Pharaonovo hisho.

Kadar pak nej vezh Denarjou bilu v'Egyptu inu v'Kanaani, so vsi Egypterji k'Iosephu prishli, inu so djali: Daj nam Kruha: Sakaj nas hozheh pustiti pred tabo vmreti, satu ker nemamo Denarjeu? Inu Ioseph je odgovoril: Dajte sem vasho Shivino, taku jest hozhem vam sa Shivino dati, ker nemate Denarjeu. Inu ony so svojgo shivino perpelali k'Iosephu, inu on je nym dal Kruha sa nyh Konje, sa Ouce, sa Goveda, inu sa Osle. Taku je on nje tuisu lejtju s'Kruhom shivil sa vfo nyh Shivino.

Kadar je pak tuisu lejtju bilu minilu, so ony superk'njemu prishli v'drugim lejtju, inu so djali k'njemu: My nezremo niga pred nashim Gospudom skriti, de so vse nikar le Denarji, temuzh tudi vsa Shivina tja, k'nashimu Gospudu, inu de nemamo vezh pred nashim Gospudom, kakor le nasha Telefa, inu nashe Pule. Sa zhes volo hozheh nas pustiti pred tabo vmreti, inu nashe pule r Kupi nas, inu nashe pule, sa Kruh, de my inu nashe pule bomo Pharaonovi lastny, daj nam Semena de shivemo, inu de nevmerjemo, inu de Semla pušta nepostane.

Taku je Ioseph Pharaonu kupil vfo Egyptovsko deshelo. Sakaj Egypterji so bily prodali, slejdi svojo Nyvo, Sakaj je bila silnu velika lakota prishla zhes nje. Inu ta Deshela je postala Pharaonova lastna. Inu on je resdejil ta folk vunkaj v'Mesta, od eniga kraja Egypta, do drusiga, vun vsamejzoh teh Farjeu Nyve, katere on nej kupil. Sakaj od Pharaona je bilu Farjem odlozheni, de so se imeli shiv vni od tiga dejla, kateri je on nym bil dal. Satu ym nej bila potreba svojih Nyu predati.

Egyptov-
skih Farjeu
slabodnost.

Inu Ioseph je djal h'imu folku: Pole, jest sim vas danas kupil, inu vasho Semlo Pharaonu: Pole, Jetu imate Semo, inu obsteje Semlo, inu od shyta imate ta peti dejl Pharaonu dati, shuri dejli imajo valhi bitu k'lejanju teh Nyv, inu vam k'valhi shpendij, inu valhi Drushini, inu vashim Otrokom. Ony so pak djali: Ohrani le nas per shivoru, inu putti nam pred tabo, nashim Gospudom, milost najti, my hozhemo radi Pharaonovi lastny biti. Taku je Ioseph sturil eno Postavo zhes Egyptovsko deshelo, do današnjiga dne, de je ta peti dejl Pharaonou, le samuzh teh Farjou Nyve vunkaj vsamejzoh, katere neso bile Pharaonove lastne.

Postavo od
petiga dejla.

TAku je Israel prebival v'Egyptu, v tej desheli Gosen, inu ony so njo possedli, inu so rasli, inu so se silnu mnoshili. Inu Iacob je sedemnajst lejt v'Egyptovski desheli shivel, de je taku njegova vsa starost bila, stu, sedem inu shurideset lejt.

Jacobova
starost 127
lejt.

Kadar je pak ta zhas bil prishal, de je Israel imel vmreti, je on svojga Synu Iosepha poklizal, inu je djal k'njemu: Aku sim jest sdaj milost pred tabo nashal, taku * poloshi tvojo roko pod mojo bedro, de hozheh to lubesan inu svejst nad ma-
no iskazati, de me nikar v'Egyptu nepokoppash: Temuzh jest hozhem per moih Ozhetih leshati: Inu ti me imash is Egypta pelati, inu mene * v'nyh po-
grebi pokoppati. Inu on je djal: Jest hozhem sturiti, kakor si ti rekäl. On pak je djal: Taku mi perfesi. Inu on je njemu perfegel. + Inu Israel se je k nagnil, na
posteli k'sglavju.

Jacob hozhe
per svojih Oz-
heth post
koppati biti

Gen. 22.6

Gen. 21.5

Heb. 11.6

* tu je, on je v'osteli bolan leshal, inu je vsaj enu malu goru vstal, inu se nagnil pri-
stglavju, je molil inu Boga sahvalil, ta zhas je Ioseph svojo prisego sturil.

Joseph.

XLVIII. CAP.

A



Ode je bilu Iosephu povedanu: Pole, tvoj Ozha je bolan. Inu on je vsel svoja obadva Synu, Manassa inu Ephraima. Iacobu pak je bilu povedanu letaku: pole, tvoj Syn Ioseph je h'tebi prishel. Inu Iacob se je mozhan sturil, inu je gori izdel v posteli, inu je djal k'Iosephu :

*Ioseph svoj-
ga Ozheta
v'bolesni ob-
vzihze.*

Gen. 28. b

* generaci.

Gen. 41. d
10f. 15. a.
15. b. 17. a

Gen. 37. b

* kolne.

† Ta vsigamogozhi Bug se je meni prikasal v'Luzi, v'Kanaanfki desheli, inu je mene shegnal, inu je djal k'meni : Pole, jest hozhem tebe pustiti rasti, inu te hozhem * mnoshiti, inu te hozhem k'mnoshici folkou sturiti, inu hozhem leto Deshelo k'lastini dati tvojemu Semenu sa tabo vekoma. Satu imata vshe † tvoja dva synuva, Ephraim inu Manasse, katera sta tebi vojena v'Egyptoufki desheli, prejden sim jest lessim h'tebi prishel, moja biti, lih kakor Ruben inu Simeon. Kateri ti pak sa nymi bosh rodil, imajo tvoji biti, inu imajo imenovani biti po svoih Bratih v'nyh erbizhini.

*Iacob Iose-
phova dva sy-
nu sa svoje
gori vsame.*

Inu kadar sim jest is Mesopotamie bil prishel, † je meni Rahel vmerala v'Kanaanfki desheli na potu, kadar sim she eno mlilo bil od Ephrate, inu sim njo takaj pokoppal, per potu Ephrata, katera se sdaj Bethlehem imenuje.

Rahel.

Inu Israel je Iosephove synuve vidil, inu je djal : Gdu sta leta ? Ioseph je odgovoril svojmu Ozhetu : Ona sta moja synuva, katere je meni Bug letukaj dal. Inu on je djal : Pèpelaj nyu lessim k'meni, de jest nyu shegnam : (sakaj Israelove ozhy fo * temne bile postale od starosti, inu nej mogel dobru viditi) Inu on je nyu pèpelal k'njemu. Inu on je nyu kushal, inu je nyu objel, inu je djal k'Iosephu : Pole, jest sim tvoje oblizhje vidil, kateriga bi jest nikuli nebil mislil, inu pole, Bug je meni tudi tvoje Seme pustil viditi. Inu Ioseph je nyu vsel is njegoviga kryla, inu se je poklonil k'Semli, pruti njegovimu oblizhju.

Inu Ioseph je obadva vsel : Ephraima v' svojo desno roko pruti Israelovi levi roki, inu Manassa v' svojo levo roko pruti Israelovi desni roki, inu je nyu pèpelal k'njemu : Israel pak je svojo desno roko istegnil, inu je njo polushil na Ephraimovo, tiga mlajshiga glavo, svojo levo pak na Manassevo glavo, inu je vejdeozh s' svo- jemi rokami taku sturil. Sakaj Manasse je bil ta pèrvorojeni. † Inu on je shegnal Iosepha, inu je djal : Ta Bug, pred katerim so moji Ozheti Abraham inu Isaak hodili : Ta Bug, kateri je mene shivil vse moje dny, noter do danashniga dne : † Ta Angel, kateri je mene odrèshil od vsiga sléga, ta shegnaj leta Mladenizha, de bota po moih Ozhetou Abrahama inu Isaaka imeni imenovana, de bota rasta, inu se mnoshila, de yh filnu veliku bo na Semli.

*Koku Iacob
Ephraima inu
Manassa she-
gna.*

*Nota, Chri-
stus mittendus
Deus esse, hic
significatur.*

Heb. 10c

Gen. 37. b
32. c.

Kadar je pak Ioseph vidil, de je njegovu Ozha desno roko na Ephraimovo glavo bil polushil, je njemu hudu dopadlu, inu je sa svoiga Ozheta roko priel, de bijo od Ephraimove glave na Manassevo glavo prelushil. Inu je djal k' svojemu Ozhetu : Nikar taku, moj Ozha : Leta je ta pèrvorojeni, poloshi tvojo desno roko na njegovo glavo. Njegou Ozha pak nej horil, inu je djal : Iest dobru vém moj Syn, jest dobru vém. Leta ima tudi k'enimu folku bitu, inu bode velik, ali njegovu mlajshi Brat bo vekshi kakor on, inu njegovu Seme bo en velik folk. Taku je on nyu shegnal taisti den, inu je djal : Kateri v'Israeli koga hozhe shegnati, ta reci Bug tebe postavi, kakor Ephraima inu Manassa. Inu je taku Ephraima pred Manassa postavil.

Inu Israel je djal k'Iosephu : Pole, jest vmèrjem, inu Bug bo s'vami, inu vas bo supet pèpelal v'to Deshelo vastih Ozhetou, † Iest sim tebi dal en kos te deshelo isvuna tvojih Bratou, katero sim jest s'moim Mezhom inu Lokom is téh Amoriterju roke vsel.

* (koi) v'Indouizm jesiku je Sihem, inu tuisu Mèstu on pomèni, od kateriga stoji.
Gen. 34. a. 17. b. 10f. 24. c. Ioan. 4. 2.

XLIX. CAP.

F ij

Inu Iacob

Iacob svoje
dvanaest Syny
shgna.

* Rubenu je za
přivorojstva
volo slizhatu
krajlestvu inu
Efraymu: ali za
njegove pře-
grche volo je
obadvuje od

njega vsetu,
inu Iudu tar
Levi danu. Po
směni neverne
Iude inu dru-
ge falch vuzhe
nike, kateri
v falch vukom
Koshjo besh-
o omade-
shio, inu ob
Efraymu inu
krajlestvu pri-
den.

Obilaba od
Christusa.



tvojsa Ozheta Postelo
shenem.

Nu Iacob je poklzial svoje Synuve, inu je djal
k' nym: Sberite se v kup, de jest vam osnanen, kaj se vam ima
přegoditi, v' poslednih zhsatih. Pridiev v' kup inu posluhajte
vy Iacobovi Otroci, inu posluhajte valhiga Ozheta Israela.

* Ruben moj přivorojeni Syn, ti si moj věk, inu moja
převa muž, ta višhi v' Ofri, inu ta višhi v' Krajlestvi: Ti si se
resly, kakor Voda. Ti nemáš ta višhi biti. * Sakaj ti si gori na

on je taku velik: inu nyu slobnosť, ker je ona taku terda, * Jest hozhem nyu resditi
v' Iacobi, inu hozhem nyu reskropiti v' Israeli.

IVda, ti si, tebe bodo tvoji bratje hvallili, tvojsa roka bo na tvoih Sovrashnikou Vratu,
pred tabo se bodo tvojsa Ozheta otroci pokljalni. Iuda je in mlad Lev. Ti si višho-
ku přishál moj Syn, skusi veliku obladanje. On je doli pokleknl, inu je doli legel, ka-
kor en Lev, inu kakor ena Levinja. Gdu se bo supér njega stavil? * Krajleva
paliza néma od Iuda vseta biti, ni mojster od njegovih nug, dokler
junak nepride. Inu h' timuistimu se bodo folki sbirali. On bo svoje Strybe
k' Viniki terti převsal, inu svoje Oflice Synu k' shlahetni Mladici, on bo svoj Gvant
u' Vini pral, inu svoj Plazh u' Vinikah jagod krij: Njegove Ozhy so erdezheshe ka-
kor Vynu, inu njegovi Sobje beléshi, kakor Mleku.

* Ierukaj se sezhne ta shgen od Christusa, kateri je imel od Iuda rojen biti. Inu Iacob Ierukaj ime-
nuje Christusa Silo, tu je, de on bo Ierukan, inu de přece skui pojde, skui Ducha inu Vere: Kateri je
poprej skui dešla ena velhka inu reuax zeh bila. Satu my tuči Silo, tolmazhujem o, Iuzak, Sakaj
ta prvi deji letiga shgna gre na Davida Kraja: Inu fier u' vřim shgni nej vřah od Christusa, te-
muž vře tu drugu je od posledne Ieruzhe: je Izraeliskim ozrokom dana: Kakor de je Sebulon imel
per Murji prebivati, noter de Zidone. Inu de je Isathar v' ředi Deshete ad Murja imel prebivati,
inu je viner zhinsh djal Krajlom od Afirte.

Sabulon bo per kraju Murja prebival, * ker se Lauje přestaulajo, inu bo došle-
gel noter do Sidona.

Isathar bo en kaščen Ofšel, inu bo legel mej kraine. Inu on je pokoj vidil, de
je dober, inu to Deshelo, de je lushna: Satu je on nagnil svoja plezha k' nozhenju, inu
je en zhinshni Hlapez postal.

* Dan bo Rihtar v' svoim Folki, kakor ena druga shlahta v' Israelu. Dan bo
ena Kazha na potu, inu en Madras na štěsi, inu bo Kojna v' pero vgrisnil, de njegovu
Iesdez snak bo padel. O G O S P V D jest zhakam na tvoje isvelizhanje.

* Gad, přepraulen, bo vojlko pelal, inu jo bo super nasaj přepelal.

* Gad je svoj shgen opravil, ker so pred Izraelicizy semkaj šli, Iof. 1. b.

* Od Afferja pride njegov mastan Kruh, inu on bo Krajlom h' dopadenju
stiril.

* Naphtal je en hiter Ielen, inu lépe bešfede daje.

Ioseph bo sad nešfel, on bo rastel, kakor přer enim Studenci. Hzhere stopajo semo-
kaj v' Gospodřvi, Inu najsi ga Strelci resšerdio, inu supér njega bojujo, inu ga pře-
gajnajo, taku vřaj njegovu lok tēden oštane, inu rame njegovih rok so mozhne, sku-
si roke tiga mozhniga v' Iacobi. Od tod so * Pashirji inu Kamini přišli v' Israeli. Od
tvojsa Ozheta Boga je tebi pomagant, inu od tiga Vřigamogozhiga fi ti shgnan,
s' shgenom od Nebes doli, s' shgenom od globokusti, katera od sdolaj lesly, s' shgenom
téh Pers, inu Trebuha. Ty shgni tvojsa Ozheta bodo mozhnéshi, kakor moih Sta-
riših shgni (po voli tēh Hřibou na švejt) inu imajo priu zhes Iosephovo glavo,
na věrh glave tiga Nazareerja mej svojemi Brati.

* Leta Iosephom shgen gre na Izraeliku Krajlestvu, inu govory od potelšniiga Krajlestva,
de to te Hahere, tu je, ta Melta v' Izraelci dešeli dobru bila ladana, ali regrana, inu to
došti Přerokou inu Vuzhenikou imela. Inu najsi so zhektu nujō tērpela, taku so vřaj obla-
dala. Inu tu Krajlestvu je šilo v' Ephraim. Taku je Duhovni shgen oštal v' Iudi, inu po-
stelena krajlestvu v' Ephraim.

* Leta přero-
kovanje je
Simfon do-
polnil.
Iud. 15. b
* Affer je do-
bru shetou
pušl imel.

* Naphtalon
shgen je do-
polnen skui
Debou inu
Baralad, inu
* tu je, Pre-
roki inu Kraj-
le

Ruben,
Gen. 29. 3
1. Par. 6. 2
Gen. 35. c

Simeon
inu Levi
Gen. 34. e
Iof. 7. a
1. b

Iuda,
1. Par. 6. a

B
Matth. 2. a
Ioan. 1. d

Sabulon.
* per pos-
tu.
Ier. 41. b

Gad,

Affer.

Naphta-
li.

Ioseph.
1. Par. 6. b

C

Benias
min.

^b BenLamin je en resdirau Volk, v'juuru bo on roup shèrl, u'vezher pak bo on roup dilil.

Letu so ty dvanajst Israelovi roduvi vsi, inu letu je, kar je nyh Ozha k'nym govortil, kadar je nje shegnoval, vsakiga po sebi shnjega shegnoim.

Gen. 45b

Inu on je nym sapovedal, inu je djal k'nym: Iest bom sbran k'mojmu Folku, pokoppajte me pèr moih Ozhetih, † v'tëm grobi, na Ephronovi Nyvi, tiga Hetiterja, v'tej dvojni Iami, katera priti Mambri lesby, v'Kanaanški desheli, katero je Abraham s'to Nyvo bil kupil, k'emimu erbovimu pogrebu, od Ephrona Hetiterja: tamkaj je Abraham pokoppán, inu Sara njegova Shena: tamkaj je tudi Isak pokoppán, inu Rebeka njegova Shena: tamkaj sim jest tudi Leo pokoppal, na tej Nyvi, inu v'tej Iami, katera je od Hetovih Otruk kuplena.

Inu kadar je Jacob bil dokonjal te sapuvidi priti svojim Otrokom, je on svoje noge v'kup djal na Posteli, inu je Dusho pustil, inu je bil s'bran k'fvojm Folku. Tedaj je Ioseph na svoja Ozheta obližje padel, inu se je jokal nad nym, inu ga je kuhoval.

^b Benjaminu shega je dopolnil Saal Kradj, inu ty Purgarij v'Ga bi, Iudaa. *Jacob porozha, de bi ga imeli pèr njegovih Ozhetih pokoppati.*

Jacob vmer je v'tëm 147. lejtí svoje starosti, po sazhetu šved 2197. pred Crí Ruskim vojstvom 1706. lejt.

L. CAP.

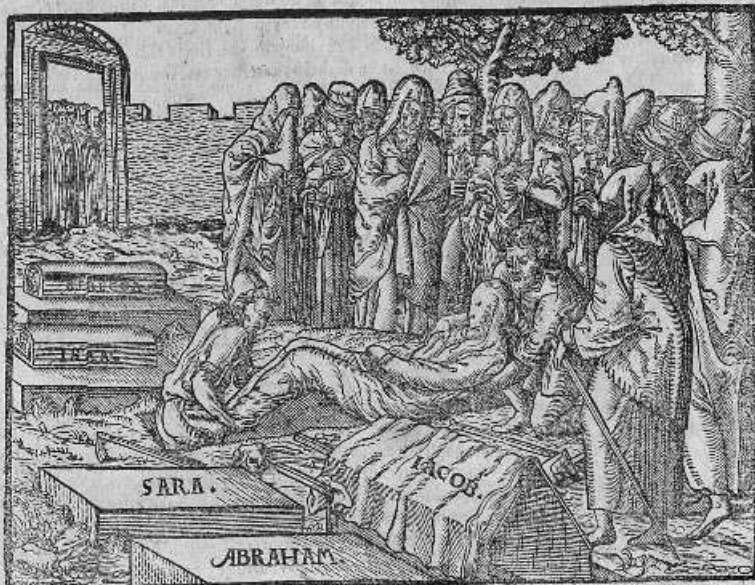
A

Letnu Ioseph je sapovedal svojim Hlapzom, Arzatom, de bi njegoviga Ozheta shalbali. Inu Arzati so shalbali Israela, dokler so štirideset dni bili minili (Sakaj tuliku dni je tiga shalbanja) inu Egipterji so ga shalovali sedemdeset dni.

Ioseph pustil svoje Ozheta shalbati, inu ga trouca.

Gen. 47c

Kadar so pak ty dncvi tiga shalovanja bili minili, je Ioseph s'Pharaonovo drushino govoril, inu je djal: Aku sim jest gnado pred vami nashel, taku govorite s'Pharaonom, inu recite: † Moj Ozha je eno prifego od mene vsel, inu je djal: Pole, jest vmerjem, pokoppaj me v'moim Grobu, kateri sim jest sebi v'Kanaanški desheli iskoppal. Silaj tedaj hozhem jest gori pojti, inu hozhem pokoppati mojga Ozheta, inu hozhem supet priti. Inu Pharao je djal: Pojdi gori, inu pokoppaj tvojga Ozheta, kakor fi ti njemu prifegel.



Taku je Joseph gori shal, de bi svojga Ozheta pokoppal, inu vsi Pharaonovi Hlapci so shnym shli, Starishi njegove hišhe, inu vsi Starishi v Egyptovski desheli, inu vsa Josephova hišha, inu njegovi Bratje, inu njegoviga Ozheta hišha, le svoje Otroke, Ouce inu Goveda so ony v desheli Gofen bily pustili. Inu so shnym tuši Kulla shla, inu Isedzi, inu je bila ena silna velika vojska.

Gubnu Atad.

Kadar so ony pak h' timu Gubnu Atad bily prishli, kateru na uni strani Jordana leshy, so ony ondukaj enu silnu veliku inu britku klagovanje dershali. Inu on je svojga Ozheta shloval sedem dny. Inu kadar so Ludje, kateri so v teisti Desheli prebivali, ty Kananiterji, ty klagovanje vidili, per tem Gubnu Atad, so ony djali: Egypterji letukaj enu veliku klagovanje dershé. Satu se tuištu mejstu imenuje, téh Egypterju klagovanje, kateru leshy na uni strani Jordana.

Jacob je v Kanaanſki desheli pokoppal.

Inu njegovi Otroci so sturili, kakó je on nym bil porozhil, inu ony so njega pelali v Kanaanſko deshelo, inu so ga pokoppali v tej dvojni Iami, te Nyve, katero je bil Abraham kupil s' to Nyvo k' enimu erbovimu pogrebu od Ephrona Hetaeerja, pruti Mambri. Inu kadar so ony svojga Ozheta bily pokoppali, je Joseph supet v Egypt shal, inu njegovi Bratje shnym, inu vsi kateri so bily shnym gori shli, de bi njegoviga Ozheta pokoppali.

Josephovi Bratje prosio ga, de bi nym odpustil, kar so bily hudiga supet njega sturili.

Josephovi Bratje pak so se bali, kadar je nyh Ozha bil vméril, inu so djali: Lahkaj nas bo Joseph svrašil, inu bo maszhoval nad nami vse tu slu, kateru smo my njemu sturili. Satu so ony njemu pustili povedati: Tvoj Ozha je porozhil pred svojo smérto, inu je djal: Letaku k' Josephu recite: leſt proſim te, odpusti tvoim Bratom tu krivu rounanje inu nyh gréh, ker so ony taku hudu s' tabo rounali: My te tudi proſimo, odpusti nam letu krivu rounanje, tem slushabnikom tiga Boga tvojga Ozheta. Joseph pak se je plakal, kadar so ony letu shnym govorili. Inu njegovi bratje so shli, inu so pred nym doli padli, inu so djali: Pole, my imo tvoji Hlapci. Joseph pak je djal k' nym: Nebujte se, Sakaj jeſt sim pod Bugom. Vy ste hudu super mene miſlili, ali Bug je letu miſlil h' dobrimu, de bi taku sturil, kakó se danas vidi, de bi jeſt veliku folku per shvoti ohranil. Obtu se nebujte, jeſt hozhem olkerbeti, vas, inu vashe otroke. Inu on je nje troſhtal, inu je perjasnivu shnymi govoril.

Josephova starost uo. let.

Inu Joseph je v Egypti prebival, inu njegoviga Ozheta Hišha, inu je shivel stu inu deſet let, inu je vidil Ephraimove Otroke, noter do tretjiga rojstva. Inu Mahira, Manafſſoviga synu Otroci, so tud otroke rodili na Josephovim kryli.

Joseph vely svoje koſty v Kanaanſko deshelo nſti. Joseph vmérjo 57. let po ſvoim Ozheti Jacobi.

Inu Joseph je djal k' svojim Bratom: leſt vmerjem, inu Bug vas bo domou obyskal, inu vas bo is lete Deshde ispelal, v to deshelo, katero je on Abrahamu, Isaaku inu Jacobu priſegel. Obtu je on eno priſego vſel od Israelovih otruk, inu je djal: Kadar vas bo Bug domou obyskal, taku neſite moje koſty od tod. Inu Joseph je vméril, kadar je bil ſtu inu deſet let ſtar, inu ony so njega shalili, inu so ga polshili v' eno Trugo v Egypti.

Pervih Moseſovih Bugovi konez.

DRUGE MOSESSOVE BVQVE, EXODVS IMENOVANE, IUDOVSKI, Veelle shemoth.

I. CAP.

Jacobovi synovi, kateri so shnym v Egypt bily prishli. Hishho inu je, s' svojo Druzhino.



NV LETV SO ISRAELSKIH OTRUK imena, kateri so s' Jacobom v Egypt bily prishli, vsaki je s' svojo Hishho noter bil prishli. Ruben, Simeon, Levi, Juda, Iſſhar, Sabulon, Benlamin, Dan, Naphthali, Gad inu Aſſer. Inu vséh Duth, katero so is Jacobovih ledovji bilé prishle, je bilu sedemdeset. Joseph pak je bil poprej v Egypti. Kadar je pak Joseph bil vméril, inu vsi njegovi Bratje, inu vsi ty, kateri so v tem-

B

Gen. 27. b Gen. 22. b

Gen. 47. a

Hebr. 116 Exod. 11. b Iofaa. c

Gen. 47. a Exod. 6. a Num. 26. a 1. Par. 2. a 6. b

v temistim zhaflu shiveli, so Israelski Otroci rasi, inu so otroke rodili, inu so se gnerali, inu je nyh silnu veliku postalu, de je nyh ta Deshele polna bila,

TEdaj je prišhal en nou Kraj v Egipt, ta nej nisluter vejdil od Iosepha. Inu je čjal *Koku hozbe*
 k'vovnu folku: Pole, tiga folka Israelskih otruk je veliku, inu vezh kakor nas. *Egyptovski*
Kraj vse izra
 Nu vshe, my hozhmo nje s' kunilajo tazhiti, de nyh nebo taku veliku. Sakaj kadar bi *elike otroke*
 kej enu vojkovanje vstali, bi se ony mogli tudi k' nathim Sovrashnikom perdrushi- *sateci.*
 ti, inu super nas vojskovati, inu is Deshele vunkaj pojti.

Inu ony so postavili zhes nje Valpote, kateri bi nje s' teshkimi Iushbami imé- *Israeliterji*
 li tazhiti. Sakaj ony so sydali Pharaonu Mésta, Piton inu Raemetes, ker bi se hiaci *morojo veliko*
 hraniti. Ali zhe fo ony vezh ta folk tazhili, tém se je vezh gneral, inu rassel. Inu ony *tlako delati.*
 B Israelske otroke deršali, kakor eno gnutnobo. Inu Egipterji so Israelske otroka
 petnorovali k' Iushbi nemilostivu, inu so nym nyh shivot grenjak sturili, s' teshkim
 dellom v' ylli inu v' zegli, inu s' vlakéršno tlako na puli, inu sovšem dellom, kateru fo
 ony nym nakladali nemilostivu.



Sep. 12. a

Inu Egiptovski Kraj je rekál Ebrejskim Babam, is katerih je eni ime bilu Siphra, *Egiptovski*
 inu tej drugi Pua: Kadar vy Ebrejskim Shenam pomagate, inu na Stolci vidite, *Kraj sapové*
 de je Syn, taku ga vmorite: Aku je pak Hzhly, taku naj shive. Te Babe pak so se *da v' te Israel.*
 Boga bale, inu nélo sturite, kakor je nym Egiptovski Kraj bil rekál, temuzh fo te *ške synuve*
 Otroke shive ohranile. *v' porodu*
vmoriti,

Nam je Egiptovski Kraj te Babe poklizal, inu je rekál k' nym: Sakaj ste vy tu *Pharao se*
 sturite, de tle te otroke shive ohranile? Te Babe so odgovorile Pharaonu: Ebrejske *ferdi zhes te*
 Shene nélo, kakor te Egiptovske. Sakaj one fo t'erde Shene, prejden Baba k' nym *Babe, de nélo*
 priđe, fo one vshe rodyle. Satu je Bug tem Babam dobru sturil, inu ta folk se je *otroke morje*
 gneral, inu ga je bilu silnu veliku: Inu sa tiga volo, ker fo se te Babe Boga bale, je *le: ali Bug nje*
 on nym *katu shengaj*
 h' hitbe zimpral.

6 hitbe) tu je: Bug je tém Babam v' nyh polihitvi inu drugih rizhch stezho dal.

Inu Pharao je sapovédal vsimu svojemu folku, inu je rekál: Vse Synuve, kateri
 bodo rojeni u' vodo vérsite, inu vse Hzhere shive ohranite.



Moses je rojen, inu na Vodo v eni kočnici ali skrinici položen: tu se je sgudila 45. leje po Josepovi smrti, od sazbeta svita 2 37 31. pred Kristofevim rojstvom 1588. leji.

TEdaj je t'hal en Mosh od Levitove Hifhe, inu je vsel eno Levitovo Hzhler, inu ta Shena je nosfezhà postala, inu je rodila eniga Synu, inu kadar je vidila, de je on enu lepu dète bilu, ga je try Mèfce škarda. Kadar ga pak nej mogla dajle škriti, je ona šturila eno majhino * Skrinizo is t Bìzhovja, inu je toillo samasala s'yllom inu s'umalo, inu je tu Dète v'no položila, inu je je položila v'Lozhje pèr kraju Vodè, Niegova Sestra pak je od dalezhtala, de bi vejdila, koku bi njemu t'hal.

Inu Pharaonova Hzhly je doli t'hal, de bi se kopala u'Vodi, inu nje Dèzhlè so hodile pèr kraju Vodè. Inu kadar je ona to Skrinizo v'lozhji v'gledala, je svojo Dèklo njakaj poslala, de bi jo pèrnešla. Inu kadar je jo ona bila odpèrla, je vidila tu Dète, inu pole, ta Hlapzhizhek se je jokal, inu on se je njej smilil, inu ona je djala: Tu je Ebreeckih otrok ovu.

Tedaj je njegova Sestra k'Pharaonovi Hzhleri djala: Hozhem li yti de pokli-zhem eno Ebreecko Sheno katera doji, de tebi tu Dète doji? Pharaonova Hzhly je k'nej djala: Pojdi, Natu je ta Dèzhlè t'hal, inu je tiga Ditea Mater poklizala. Inu Pharaonova Hzhly je k'nej rekla: Vsami letu Dète, inu je meni doji, jest hozhem tebi plazhati. Inu ta Shena je tu Dète vsela, inu je je doyla. Inu kadar je tu Dète veliku bilu, ga je ona Pharaonovi Hzhleri pèrnešla. Inu on je bil njej sa Syna, inu ona ga je imenovala « Moses. Sakaj ona je djala: Ielt sim njega is Vode isvlèkla.

a Masa se reže, vnu isvlèzhi, od roje reže Mozes vnu isvlèzhen, slasti it Vode.

Moses eniga Egypterja vbye, inu Pred Pharaonom v' Misi-anstio deshele potegne.

VTemistim zhaflu, kadar je Moses velik bil, se je pèrgudù, de je on vunkaj t'hal k'ivoim Bratom, inu je vidil nyh teshkufti, inu je vidil, de je en Egypter eniga is mej njegovih Bratou, teli Ebreecrou, bill: Inu on je sem t'èr tja pogledal, inu kadar je vidil, de nej obeniga zhlovèka tukaj bilu, je on tiga Egypterja vbyll, inu ga je v'pejfe fik sakoppal. Na en drugi dan pak je on tudi vunkaj t'hal, inu je vidil dva Ebreecka Moshà, de sta se mej fabo krègala, inu on je djal h'tim krivimu: Sakaj t' tvoيجا blišniga byelth? On je pak rekàl: Gdu je tebe k'vishimu ali k'Rihtarju zhes nas postavil? Hozhelh li mene tudi vbyti, kakor si Egypterja vbyll? Inu Moses se je sbal,

inu je

A
Exod. 2. 5
Num. 3. 6
26. 6
1. Par. 4. 4
A. 6. 7. b
Heb. 11. 4
* ali ko-
bizo.

B
A. 9. 7. b

inu je djal : Koku je tu védezhe postalu ? Inu letu je pred Pharaona prishlu, ta je v skal, koku bi Mosefa vmuril. Ali Moses je beshal pred Pharaonom, inu je ostal v Midian-
ski desheli, inu je pér enim Studenci prebival.

TA Par pak v Midiani je imel sedem Hzhery, teiste so prishle Vodo sajemat, inu so napolnile Korita, de bi svojga Ozheta Ouce napuyle. Inu Pastirji so prishli, inu so je prozhi odpahovali. Ali Moses je vstal, inu je nym pomagal, inu je nyh Ouce napuil. Inu kadar so one k' svojmú Ozhetu Raguelu bile prishle, je on djal : Koku ste vy danas taku hitru prishle ? One so odgovorile : En Egyptoniki Mosh stas je Pastirjem odtel, inu je nam sajel, inu je Ouce napuil. On je rekál k' svoim Hzheram :

Kej je on ? Sakaj ste tiga Mosha pustile, de ga néste povabile, de bi s' nami bil jedil ? Inu Moses je pervoil pér tem Moshu ostai, inu on je Mosefu dal svojo Hzhér + Ziporo, tarsta je eniga lynu rodila, inu on ga je imenoval k' Gerlom. Sakaj on je djal : Iest sim ptuji postal v eni ptuji Desheli. (* Inu ona je sbe eniga Synu rodila, tiga je on imenoval * Eliezer, inu je djal : Mojga Ozheta Bug, je moj pomozhnik, inu me je od Pharaonove roke odtel.)

ZHes dolg zhas potleje Egyptoufki Kraj vmierl, inu Israelfki otroci so zhes svoje Zdelu vschovali, inu so vpili, inu nyh vpyenje zhes nyh dellu, je pred Buga prishlu. Inu Bug je vslilhal nyh midu klagovanje, inu je spumil na svojo saveso s' Abrahamom, inu s' Isaacom, inu s' Jacobom. Inu Bug je na Israelfke otroke pogledal, inu se je nyh poublatul.

*b Gerlom se razhe en ptuji ali nesmani.
c Hec verba non leguntur in Hebraeo.
* Eliezer se re-
zue Bug moj pomozhnik Bug Israel-
fkih otrok
nadhugo vidi,
inu vsdilhanje vslitbi.*

III. CAP.

A

Horeb.
Ad. 7. c* priká-
sen.

Oses pak je Ictrove, svojga T astu, tiga Farja v Midiani, Ouce pafsel, inu je gnal Ouce sad v putzhavo, inu je prishal k' Boshji gori Horeb.

INu Angel GOSPODNI se je njemu prikasal u'venim ognenim Plamenis s'réde Garna, inu on je vidil, de je ta Garn s' ognjom gorél, inu vinér nej sgorél, satuje Moses djal : Iest bozhem takaj postj, inu pogledati letu velikú * videnje,

*Bug Mosef-
fa u eniga
Garna poldi-
zhe.*



va zhes volo ta Garm nesgory. Kadar je pak G O S P V D vidil, de je on tjakaj shal gledati, ga je Bug klizal is trede tiga Garma, inu je djal: Moses, Moses. On je odgovoril: Letu sim. On je rekäl: Neperstopaj sim, isuj tvoje zhreule is tvoiñ nug: Sakaj tu mojstu, na katerim stoyfa, je ena sveta Semla. Inu on je djal: † Iest sim tvoja Ozheta Bug, Abrahamou Bug, Isaakou Bug, inu Jacobou Bug. Inu Moses je sakril tvoje oblizije: Sakaj on se je bal pogledati v Buga.

Bug govory v Mosessom, de ho zhe Israelfski folk is Egipta ispelati.

Mosessovu poklzanje.

Inu G O S P V D je djal: Iest sim vidil to revno mojga folka v Egipti, inu sim nyh vpyenje slishal, super te, kateri nje përganjajo, jest sim nyh shaloit iposnal, sim tudi doli prishal, de jest nje odrëshim is roke tēh Egipterteju, inu de je ispelam is lete deshele, v'eno dobro inu prestano deshele, v'eno deshele, v'kateri Mléku inu Medtezhe, slasti na mojstu Kananiterjeu, Heiterjeu, Amoriterjeu, Pheresterjeu, Heviterjeu, inu Levusterjeu. Kadar je vshe tedaj Israelfkih otruk vpyenje pred me prishlu, inu sim tudi vidil nyh britkuft, koku Egipterteji nje sliskajo: † Satu pojdi tje, jest hozhem tebe k Pharaonu pollai, de ti moj folk, te Israelfke otroke, is Egipta ispelah.

Moses je djal h' Bugu: Gdu sim jest, de bi jest k' Pharaonu shal, inu Israelfke otroke is Egipta ispelah? On je rekäl: Iest hozhem s'tabo bitu. Inu letu ima tebi tu snaminjebiti, de sim jest tebe pollal: Kadar moj folk is Egipta ispelah, taku bote vy Bogu shlushili na letej Gorri. Moses je djal h' Bugu: Pole, kadar jest k' Israelfkim otrokom pridem, inu porezhem k' nym: Vashih Ozhetu Bug me je k' vam pollal, inu ony k' meni porekó: Koku je njegovu lme? Kaj imam jest nym rezhí? Bug je djal k' Mosessu: Iest bom ta, kateri bom. Inu je djal: Taku k' Israelfkim otrokom reci: Iest bom, ta me je k' vam pollal.

† Iest bom) tu je, Kadarvy tja kaj pridite, taku hozhem jest për vas hiti, inu se taku slasati, de bote postali, de sim jest.

Boshje ime.

Inu Bug je super k' Mosessu rekäl: Taku imash Israelfkim otrokom povëdani: G O S P V D, vashih Ozhetou Bug, Abrahamou Bug, Isaakou Bug, Jacobou Bug, me je k' vam pollal: Letu je moje lme vekoma, për katerim se jest imam ime novati prej inu prejdi. Satu pojdi inu vkup spravi te Starife v'Israeli, inu reci k' nym: G O S P V D, vashih Ozhetou Bug, se je meni përkasal, Abrahamou Bug, Isaakou Bug, Jacobou Bug, inu je djal: Iest sim vas obykal, inu sim vidil, kaj je vam v' Egiptu sturjenu, inu sim djal: Iest vas hozhem is Egiptoufke nje ispelati, v' Deshele tēh Kananiterjeu, Heiterjeu, Amoriterjeu, Pheresterjeu, Heviterjeu inu Levusterjeu, v'to deshele, v' kateri Mléku inu Medtezhe.

Inu kadar ony bodo tvojo stumo slisali, taku imash ti, inu ty Starifii v'Israeli noter pojdi k' Egiptoufkimu Kraju, inu k' njemu rezhí: G O S P V D tēh Egipterteju Bug, nas je poklzial: Satu † naj gremo try dny hodá v' Pufzhavo, de osfujemo G O S P V D v' našim Bogu. Iest vām pak, de vas Egiptoufki Kraj ne bo pufil prozh poji, samuzh ikusieno možlno roko. Sakaj jest bom v' nym roko istegni, inu Egiptu † bil sovšemizhudefsi, katere jest bom v' nym sturil, podle on vas bo pufil poji.

† Inu jest hozhem timu Folku gnado dati pred Egipterteji, de kadar vy vun pojdete, nikar prasni vun nepojdete, temuzh sledna Shena ima svoji Soffedi inu svoji Ofsobenici rezhí, sebi dati treberne inu slate Possode, inu Gvante, teiste vy imate na valhe Synuve inu na valhe Hzhere poloshici, inu Egipterteju obrupati.

III. CAP.

Bug vely Mosessu try zhudefsi v' Egipti sturil, de bi se për tēhish postalo, de je od Buga pollan.



Oses pak je odgovoril, inu je djal: Pole, ony nebo. do meni verovali, ni mojo stumo slushali, temuzh porekó: G O S P V D se tebi nej prikasal. G O S P V D je djal k' njemu: Kaj je tu, kar v' tvoji roki imash? On je djal: Eina Paliza. On je rekäl: Versi jo od sebe na Semlo. Inu on je njo od sebe vërgal, inu ona je k' eni Kazhi postala. Inu Moses je pred njo beshal. Ali G O S P V D je rekäl k' njemu: Stegni vun tvojo roko, inu jo sa rep popadi. Inu on je svojo roko vun istegni, inu je njo popadil, inu ona je k' eni Palici v' njegovi roki postala. Satiga volo bodo ony verovali, de se

Math. 22. e
Marc. 12. e
Luc. 20. e
Heb. 11. b

Bug der. aby freje ohlube, inu v' lishih zeh svojih molitou.

A. 8. 7. e

B

8

Infra 8. e

* ali po-bili

Exod. 12. d

A

de se je tebi prikasal G O S P V D , njuh Ozhetou Bug , Abrahamou Bug , Isaakou Bug , Iacobou Bug .

1 I. I N U G O S P V D je supet k'njemu rekál : Deni tvojo roko v' tvoje Nederje , inu on je njo djál v' tvoje Nederje , inu kadar je on njo supet vun vsel , Pole , ona je bila go- bova , kakór snég . Inu on je rekál k'njemu : Deni supet tvojo roko v' tvoje Nederje , on je njo spet v' Nederje djál : inu je njo vun vsel , pole tu je ona spet bila kakór njegov- vu drugu mešú . Aku vshe ony tebi nebodo verovali , ni tvojo štitimo slufhali pèr enim Snamini , taku ony bodo vsáj tvoji štitimi verovali pèr tem drugim Snami- ni .

1 I I. A Ku ony pak letéma dvéma Snaminjoma nebodo verovali , ni tvoje štitime sluf- hali , taku vsami Vodé is Réke , inu jo isly na fuhú , taku bo taista Voda , ka- tero ti is Réke vsamešh , kry postala , na fuhim .

Moses ima-
teshko besé-
do , inu tebešh
jesik .

B M Oses je pak djál k' G O S P V D V : Ah moj G O S P V D , jest nesaam dobru go- voriti , od vzheraj inu od predvzherashniga , inu od tiga zhašfa , kar si ti s' tvoim Hlápzein govoril , Sakaj jest imam teshko besédo , inu teshak jesik , G O S P V D je djál k'njemu : Gdu je Zhlovéku ušfa stvaril ? ali gdu je mučastiga , ali gluhiga , ali vitez higa , ali šlepiga stvaril ? Néšim li jest G O S P V D tu stvaril ? Pojdi tedaj , † inu jest hozhem s' tvojemí ušmi biti , inu tebe vuzhiti , kaj imash govoriti .

Nath. ro. b

Moses je pak djál : Moj G O S P V D : Pošli kogar hozhešh poslati . Inu

Syrak. 41. A G O S P V D je bil brúku ferdit zbes Mosešfa , inu je djál : † Nevém li jest , de tvoj Brat

Int. 17. A Aaron , od Levitove shlahte , sna dobru govoriti ? Inu pole , on tebi vun pruti pojde , inu kadar te bo vidil , te bo on is ferza veselil . † Ti imash k'njemu govoriti , inu lere besé- fède v' njegova ušfa poloshit , inu jest hozhem s' tvojemí inu shajegovimí ušmi biti , inu vaju vuzhiti , kaj imata stvariti , inu on bo sa te h' tmu folku govoril : On ima tvoja ušfa biti , inu ti imash njegou « Bug biti . Inu vsami to Palizo v' tvojo roko , s' kate- ro imash « snaminja delati .

* zhudef-
fa .

M Oses je shál gja , inu je spet prišhál k' svojemu Tastu Ietru , inu je rekál k'njemu : Naj grem supet k' moim Bratom , kateri so v' Egypti , inu pogledam , aku so she shivy . Ietro je rekál k'njemu : Pojdi v' myri . G O S P V D je tudi djál k'njemu v' Midian : Pojdi , inu se vérti s' jet v' Egypt : Sakaj ty Moshje so vmérli , kateri so tebe v' káli vmoriti . Natu je Moses vsel svojo Sheno , inu tvoje Synuve , inu je vse nesil na enim Ošli , inu je supet v' Egyptouško Deshelo shál , inu je vsel Boshjo palizo v' svojo roko .

Moses
spet je
v' Egyptu
šro do-
shlo .

« Bug » tu je
Aaron ba prú-
ti Pharaonu
inu Izraelci-
nu folko ga-
vuzil : ti pak
bošh njemu
sapovedaval
na moim mof-
si , kaj ima
v' moim ineci-
ni govoriti .

Inu G O S P V D je rekál k' Mosešfu : Gledaj kadar ti supet v' Egypt pridešh , de vsa leta zhudešfa stvarish pred Pharaonom , katera sim jest tebi v' tvoje roke dal . Iest pak hozhem njegovu ferze vérditi , de on tiga folka nebo puštil . Inu imash k'nje- mu rezhi : Taku pravi G O S P V D : Izrael je moj pèrvorojcaj Syn , inu jest tebi sa- povém , de ti mojga Synu puštilšh yti , de meni slushi . Aku ga nepuštilšh , taku jest hozhem tvojga pèrvorojeniga Synu vmoriti .

Inu kadar je on na poti v' Oštarij bil , je njemu G O S P V D pruti prišhál , inu ga je hotil vmoriti . Inu Zipora je vsela en kamen , inu je svojemu Synu vi to prej- dnjo koshizo obrésala , inu je njemu njegove noge doteknila , inu je djála : Ti si me- ni en « kèrvavi Shenin . Tedaj je on njega puštil . Ona je pak djála : Kèrvavi Shenin , sa volo tiga obrésanja .

G O S P V D
Bug hozhe
Mosešfa vby-
ti . sa u ker eni-
ga svoih Syn-
nuh the nej-
bi obrésal .

« Kèrvavi Shenin » Tu je , ona je bila ferdita , inu je djála : Onu kry velšh ali koshfa , de si ti moj Shenin , inu moram moje Dère obrésati , kateraiga ona nej rada stvarila : Sakaj tu je mej Ajdi ena Szamora bila . Pomèni pak te Postave Ludy , kateri bi radi Boga imèli , ali kerša mu nadlug nezhe tépeti , ni tudi šlariga Adama obrésati , do tiga zhašfa , de je morajo stvariti .

Inu G O S P V D je rekál k' Aaronu : Pojdi pruti Mosešfu v' Pufzhavo . Inu on je shál , inu ga je srezhal na Boshji Gorri , inu ga je kufhal . Inu Moses je Aa- ronu povédal vse beséde G O S P O D N I E , kateri je njega bil poslal , inu vsa zhudešfa , katera je on njemu sapovedal . Inu ona šta shla , inu šta vkup spravi- la vse stvaribe od Izraelskih otruk . Inu Aaron je govoril vse lere beséde , katera je G O S P V D s' Mosešfom govoril , inu je ta zhudešfa delal pred tém folkom . Inu

ta folk

ta folk je veroval, inu kadar so slišali, de je GOSPVD Israelske otroke bil obyškval, inu nyh revo pogledal, so se poklonili, inu so molili.

V. CAP.



Otle sta noter shla Moses inu Aaron, inu sta djala k Pharaonu: Taku pravi GOSPVD Israelski Bug: Pusti moj Folk poiti, de meni eni Prasnik dershy v Pufzhavi. Pharao je odgovoril: Gdu je ta GOSPVD, de bi jest njega shumo moral slushati, inu Israela pustiti poiti? Jest nishter nevem od tiga GOSPVA, inu nezhem tudi Israela pustiti poiti.

Pharaonou
offerten od-
govor.

Ona sta djala: Teh Ebreerjeu Bug nas je poklival, taku naj gremo try dny hoda v Pufzhavo, de GOSPVDV nashimu Bogu offrujemo, de zhes nas ne pride Kuga ali Mezh. Natu je Egyptoufski Krajl k'nyma djal: Ti Moses inu Aaron, sakaj hozheta vy dva ta Folk od tvojga della prostiga sturiti? Pojdite tjakaj na valho slushbo. Pharao je dalje djal: tiga Folkja je vshe preveliku v Desheh, inu vy bi she nym hotela rezhi prasnovati od nyh slushbe?

Pharao Is-
raelsterjem
vokho tlako
naklada.

SAtu je Pharao na taisti dan sapovedal Shupanom tiga folkja inu nyh Valpotom, inu je rekäl: Vy nemate vezh timu folku Slame spraulati inu dajati, de Zegle delajo, kakor dotehmal: Naj samy gredo inu sebi Slamo vkup sbiraj. Inu zhislu teh Zeglou, kateru so ony dotehmal delali, imate vy nym vuner naloshiti, inu nishter pomanshati. Sakaj jony nyzh nedelajo, satu ony vpyejo, inu pravio: My hozhmo poiti, inu nashimu Bogu offrovati. Naj se telkeshu stury teh ludy slushba, de bodo imeli kaj h'dellu, inu de nebodo marali sa lizhkake besede. Tedaj so vun shli Shupani tiga folkja, inu nyh Valputi, inu so djali k'folku: Taku pravi Pharao: Jest vam nedam Slame, sami pojdite inu sbirajte si vkup Slamo, ker jo kuli najdete, inu vuner nebo nyzh od vashe slushbe pomanshatu.

Tedaj se je ta Folk reskrupil po vsej Egyptoufski Deshej, de bi Sternizhe pobiral sa Slamo. Inu Shupani so je pergajnali, inu so djali: Dopernesite vashe delu, kar imate vlak dan sturiti, raunu kakor tedaj k' Jar she Slamo imeli. Inu Israelskih otruk Valputi, katere so Pharaonovi Shupani zhes nje bily postavili, so bily byeni, inu je bilu k'nym rezheni: Sakaj neste ni danas ni vzheraj vashe postaulenu delu teh Zeglou sturili, kakor poprej?

Tedaj so Israelskih otruk Valputi shli, inu so vpyli k'Pharaonu: Sakaj ti s'tvojm Hlapci taku rounath? Tvoim Hlapzem se Slama nedaje, inu pravio k'nam: Sturite Zegle, kateri so vam nalosheni, inu pole ony tvoje Hlapze byeo, inu tvoj Folk mora kriju biti. Pharao je rekäl: Vy nyzh nedelate, nyzh nedelate, satu pravite: My hozhmo poiti, inu GOSPVDV offrovati. Obtu pojdite tja, inu tlako delajte. Slama se vam nema dajati, inu vuner imate teh Zeglou zhislu dati.

Exempel
ene nemi-
lošive Gaf
pozhine,
latero pot-
le Bug
sturzaja

* kriju biti)
Hebi gešhin
biti, to je, kri-
ju biti, inu
za gešhin
dershan biti:
ony yshoo
uriah pruti
nam.

Inu Israelskih otruk Valputi so vidili, de je hujshi bilu postalu, satu, ker so djali: Vy nemate nyzh omanshati od tiga Zegla, kateri imajo ony vlak dan sturiti. Inu kadar so ony od Pharaona shli, so irezhali Moseffa inu Aarona, inu so pruti nyma stopili, inu so k'nyma djali: GOSPVD gledaj na vaju, inu sodi, de sta nash duh smerdezh sturila pred Pharaonom inu pred njsgovimi Hlapci, inu sta nym Mezh v'nyh roke dala, de nas vmore.

Moses je pak supet' GOSPVDV prishäl, inu je djal: GOSPVD, Sakaj taku hudu deish tvojmu folku? Sakaj si mene lesem poslal? Sakaj od tiga zhasa kar sim jest k'Pharaonu noter shäl, de bi shnym govoril v'tvoim imeni, je on ta folk she terdehi maral, inu ti nisi tvojga folkja odréthil. GOSPVD je rekäl k'Moseffu: Sdaj bosh vidil, kaj jest bom Pharaonu sturil. Sakaj skusi eno možhno roko mora on nje pustiti poiti. Inu on mora she nje skusi eno možhno roko is svoje deshele od sebe issegnati.

VI. CAP.

A



Nu Bug je s'Mosefom govoril, inu je djal k'njemu: Iest sim G O S P V D, inu sim se prikasal Abrahamu, Isaaku inu Jacobu, de hozhem nyh vsigamogozbi Bug biti: Ali moje Ime, G O S P V D, nym nej ^a resodivenu. Iest sim tudi mojo Savešo slunymi gori postavil, de hozhem nym dati Deshelo Kanaan, to Deshelo nyh preselenja, v kateri so ony ptuji bily. Iest sim tudi slishal, tu milu klagovanje Israellkih otruk, katere Egiptjerji s'tlakami tlazhio, inu sim na mojo Savešo spmnil.

Bug spmnil na svojo Savešo inu oblubo,

^a resodivenu) tu je, Iest sim se reji tudi tém Ozhakom dal spoznati, ali ena takova ozhita gnajša prediga, nej ihe bila, od Buga, kakor je tkusi Mosefa inu Cristufa stvarjenja.

Satu povej Israellkim otrokom: Iest sim G O S P V D, inu hozhem vas ispelati od vashih Butor tiga Egipta, inu hozhem vas proste shuriti od vashih tlake, inu hozhem vas odréshiti skuši eno istegneno roko, inu s'vclikimi praidami, inu jest vas hozhem gori vseti k'folku, inu hozhem vash Bug biti, de bore spoznali, de sim jest G O S P V D vash Bug, kir sim vas ispelal od Butar tiga Egipta, inu vas pèrpelal, v'to Deshelo, zhes katero sim jest mojo roko ^b vsdignil, de jo dam Abrahamu, Isaaku inu Jacobu: toisto hozhem jest vam Klaitini dau, Iest G O S P V D. Inu Moses je letu pred Israellkimi otruki govoril. Ali ony néfo Mosefa posluhali, pred vsdihanjem inu britkolljo, inu pred teslkim deslom.

^b vsdignil) tu je, pricagal, kakor. Gen. 22. b

Tedaj je G O S P V D govoril s'Mosefom, inu je rekál: Pojdi noter, inu govoris s'Pharaonom, Egiptouckim Krajlom, de on Israellke otroke is svoje Deshele pušty. Moses je pak pred G O S P V D O M govoril, inu je djal: Pole, Israellki otroci mene nesluhajo, koku bi me tedaj Pharao slushal? ^c Kir imam she hrinu neobrésane uštné? Inu G O S P V D je govoril s'Mosefom inu s'Aaronom, inu je nyma porozhil na Israellke otroke, inu na Pharaona Egiptouckiga Kraja, de bi Israellke otroke is Egipta ispelala.

Exod. 4. b

B

Letu so Glave vslejdni slislahi téh Ozhetou. ^d Rubenovi tiga pèrvorojeniga Israelloviga Synu Otroci so lety, Hanoh, Pallu, Hezron, Karani, tu so te shlahite od Rubena. ^e Simeonovi Otroci so lety: Iemuel, Iamiu, Ohad, Iakin, Zohar, inu Saul, te Kananejske Shene Syn. Letu so Simeonove shlahite.

Rubenovi otroci, Simeonovi otroci,

Letu so Levitovih otruk imena v'nyh shlahtah: Gerson, Kahat, Merari. Levi pak je bil itu, sedem inu trydeseti lejt star. Gersonovi otroci so lety, Libni inu Simci, v'nyh shlahtah. Kahatovi otroci so lety: Amram, Iezcar, Ebron, Vzziel. Kahat pak je bil itu, try inu trydeseti lejt star. Merarovi Otroci so Maeli inu Musi. Letu so Levitove shlahite v'nyh Rodeh.

Levitova shlahita, Kahatova shlahita, starost 113. lejt,

^f Inu Amram je vsel svojo Teto Iehobodo k'sheni, taista je njemu rodila Aarona inu Mosefa. Amram pak je bil itu inu sedem inu trydeseti lejt star. Iezcarovi otroci so: Korá, Nepheg, Sihri. Vzzielovi otroci so: Misael, Elzaphaa inu Sitri.

Aaron inu Moses, iz rojena pred Cristovim rojstvom 1788. lejt. Elizaba, Aaronova shena, Iezcar-Pinehas,

Aaron je vsel k'sheni Elifcho, Amminadabavo Hzhery, Nahalonovo Sestro, ^g taista je njemu rodila Nadaba, Abihu, Elcazara inu Itamara. Korahovi otroci so, Afair, Elkana inu Abisafah. Letu so réh Korahitarjeni shlahite. Eleazar pak Aaronou Syn, je vsel od Punielovih Hzhery eno Sheno, taista je njemu rodila Pinchafa. Letu so te Glave mej Ozheti Levitovih shlahit.

Letu je ta Aaron inu Moses, h'katerima je G O S P V D rekál: Ispelajta Israellke otroke is Egiptoucké deshele slunyh vojsko. Leta ita, katere sta s'Pharaonom Egiptouckim Krajlom govorila, de bi Israellke otroke is Egipta ispelala, on je Moses inu Aaron. Pergudilu se je pak na en dan, inu G O S P V D je govoril s'Mosefom v'Egiptoucki Desheli, inu je djal k'njemu: Iest sim G O S P V D, govori s'Pharaonom Egiptouckim Krajlom, vse kar jest itabo govorim. Inu on je odgovoril pred G O S P V D O M, Pole jest imam neobrésane uštné, koku me bo tedaj Pharao posluhal?

G

VII. CAP.

tu je, ti imash na moim mejsti Aaronu v'razovati, kaj on ima Pharaonu prerokovati, ali shnym govorit, kakor ogoraj 4. capitul.



INU GOSPVD je djal k'Moseflu : Pole, jest sim tebe sa eniga * Boga postavil zhes Pharaona, inu Aaron tvoj Brat ima tvoj Prerok biti. † Ti imash govorit vse kar jest tebi sapovem, Aaron pak tvoj Brat ima tuisu pred Pharaonom govorit, de Israelske otroke is svoje Deshele pusty. Iest pak hozhem Pharaonovu serce v'terditi, de jest mohi snamin inu zhudes veliku sturim v'Egyptoufski desheci. Inu Pharaon nebo vaju slushal, de jest mojo roko v'Egypti iskashem, inu ispelam mojo Vojsko, inu moj Folk, te Israelske otroke, is Egyptoufske deshele, ikusi velike praude. Inu Egypteri imajo svejcti, de sim jest GOSPVD, kadar bom mojo roko zhes Egypt itegnil, inu Israelske otroke od nyh prozh pelal.

Moseffova inu Aaronova itaroh.

Moses inu Aaron sta sturila, kakor je nyma GOSPVD bil sapovedal. Inu Moses je bil osfmedeset lejt star, inu Aaron je bil try inu osfmedeset lejt star, kadar sta s'Pharaonom govorila. Inu GOSPVD je djal k'Moseflu inu k'Aaronu: Kadar Pharaon Kvama portezhe: Iskashita vaju zhudeffa, taku imash ti k'Aaronu rezhi: Vsami tvojo Palizo, inu versi jo pred Pharaona, de k'eni Kazhi postane.



Moseffova Paliza h'Kazhi rata.

NAtu sta Moses inu Aaron noter shla k'Pharaonu, inu sta sturila, kakor je nyma GOSPVD bil sapovedal. Inu Aaron je vergel svojo Palizo pred Pharaona inu pred njegove Hlapce, inu ona je k'eni Kazhi postala. † Tedaj je Pharaon poklizal te Modre inu Zupernike: Inu Egyptoufski Zuperniki so tudi taku sturili shnyh sakli-nanjeta. Sakaj slej dni je svojo Palizo od sebe vergel, inu je k'eni Kazhi postala. Ali Aaronova Paliza je nyh Palize posherla. Inu Pharaonovu serce je bilu v'terjenu, de nej nyu slushal, glih kakor je GOSPVD bil govorn.

INU GOSPVD je djal k'Moseflu: Pharaonovu serce je terdu, inu on nezhe tiga Folku pusliti. Pojdi jutri tjaka k'Pharaonu, pole, on pojde k'Vodam, taku stapi pruti njemu per kraju Vodé, inu vsami tvojo Palizo v'tvojo roko, katera je bila k'eni Kazhi postala, inu reci k'njemu: GOSPVD, téh Ebreeerju Bug, je mene h'tebi poslal, rekozh: Pusti moj Folk, de meni slushi v'Puzhavi: Ali u dofehmal nesí hotel

Supra 4.

a. Tim. 4.

B

hotel slushati: Sato pravi G O S P V D letaku: Per letim imash vediti, de sim jett G O S P V D: Pole, jest hozhem s'to Palizo, katero v'inoji roki imam v'to vodo vdariti, katera je v'tej Reki, inu ima v'kry preminena biti, de morajo Ribe v'Reki vmrati, inu ta Reka smerdeci, de se bo Egipterjem gnusulu vodo pyti, is te Reke.

Inu G O S P V D je djal k'Moseflu: Reci Aaronu: Vsami tvojo Palizo, inu iflegni tvojo roko, zhes Egiptoutke vode, zhes nyh Potoke inu Reke, inu Jesera, inu zhes vse, ker kuli Vodo imajo, de kry postano, inu de bo kry po vsej Egiptoutki desheli, v'iflenni inu v'kamanati Poslodi. Tedaj sta Moses inu Aaron sturila, kakor je nyma G O S P V D bil sapovedal.† Inu je vsdignil to Palizo, inu je vdaril Vode, kare je so v'Reki bele, pred Pharaonom inu pred njegovimi Hlapci,† inu vsa Voda v'tej Reki je bila v'kry preminena. Inu Ribe so v'tej Reki pomerle, inu ta Reka je smerdezla postala, de Egipterji neso mogli vode pyti is te reke, inu je po vsej Egiptoutki Desheli kry bila.

I. Shtraj-
finga.

Vode kry
postano.



kap. 17. a

† Inu Egiptoutki Zuperniki, so tudi raku sturili s'ivoim saklinanjem. Inu Pharaonovu serce je bilo s' vtierjenu, de nej nyu slushal, glih kakor je G O S P V D bil govoril. Inu Pharao se je obrnil, inu je domou shal, inu si nej pustil tu k'ferzi pojti. Vsi Egipterji pak so Vodo koppali okuli Reke h'pytju. Sakaj ony neso mogli Vode is Reke pyti. Inu letuje sedem dny torpelu, de je G O S P V D to Reko vdaril.

6 Bug ne-
more Pharao-
na ni skusi
Shtrajfinga ni
skusi zbudet-
ta, ni skusi
proshje, ni
tudi skusi
pritshe po-
bulshati. On
ga mora pu-
stici v'Morji
vtoniti.

VIII. CAP.

A
II. Shtrej-
finga.
Shabe ali
Krota.



O S P V D je rekäl k'Moseflu: pojdi noter k'Pharaonu, inu reci k'njemu: Taku pravi G O S P V D: Pusti moj folk de meni slushi. Aku ga pak nezhesli pustiti, pole, taku jest hozhem vse tvoje pokrayne s'Shabami vdariti, de se ima vsa Reka s'Shabami ganyti, teiste imajo lessem gori leisti, inu priti v'tvojo Hisho, v'tvojo Kamro, na tvojo Legu, na tvojo Postelo, inu tudi v'tvoih Hlapcu

G ij

Hish

Hithe, mej tvoj Folk, v tvoje Pezhnice, inu v tvoje Testu, inu imajo te Shabe po tebi inu po tvoim Folki, inu po vseh tvojih Hlapcih lasiti.

¹Inu GOSPVD je djalk' Moseffu: Reci Aaronu: Stegni tvojo roko s' tvojo Palizo zhes Potoke inu zhes Reke, inu zhes Isesera, inu pušti Shabe zhes Egyptouško deshelo priti. Inu Aaron je stegnil svojo roko zhes te Vodé v Egypti, inu so Shabe gori prithle, de je vsa Egyptouška deshela bila pokrivena. ²Inu Zupérniki so lih taku s' svoim saklinanjem sturili, inu so pušili Shabe zhes Egyptouško deshelo priti.



Natu je Pharao pokizal Moseita inu Aarona, inu je rekal: Molita GOSPVD A sa me, de on te Shabe od mene inu od mojga folka vsame, taku jest hozhemta Folk puštiti, de on GOSPVDV offruje. Inu Moses je djalk' Pharaonu: Imej ti zhalt pred mano, inu postavi meni, kadaj jest imati sa tabe, sa tvoje Hlapce, inu sa tvoj Folk moliti, de te Shabe od tebe, inu od tvoje Hithe bodo pregnane, inu le v Rejki ostale. On je rekal: Iutri. Inu on je djalk'. Ia, po tvoji besledi, de boih vejdil, de nihzhe nej kakör je GOSPVD nash Bug: Taku imajo te Shabe od tebe, od tvoje Hithe, od tvojih Hlapceu, inu od tvojga Folka vsäte biti, inu le v Rejki ostati.

*Moses molí
u Pharaona.*

Natu ita Moses inu Aaron od Pharaona shla, inu Moses je vpil h' GOSPVDV, sa volo téh Shab, kakör je bil Pharaonu oblubil, Inu GOSPVD je sturil, kakör je Moses govoril. Inu te Shabe so pomérle v Hishah, v Dvoréh, inu na Püli. Inu ony so nje na kuppe spravljali, tu en kupp, inu tam en kupp, inu Deshela je od nyh sínérclá. Kadar je pak Pharao vidil, de se je enu malu bil odéhnil se je njegovu serce v térdilu, inu nej nyu slushal, glih kakör je GOSPVD bil govoril.

*III. skrasj-
unga.
Vshy.*

Inu GOSPVD je djalk' Moseffu: Reci Aaronu: Stegni tvojo Palizo, inu vdati Prah te Semle, de bodo Vshy po vsej Egyptouški desheli. Inu ona sta taku sturila. Inu Aaron je stegnil svojo roko s' svojo Palizo, inu je vdaril Prah te Semle, inu so is tija Vshy postale, na Zhlovékih, inu na Shivini, vus Prah te Deshele je postal k' Vihem, po vsej Egyptouški Desheli. Zupérniki pak so tudi taku sturili shnyh Zupranjem, de bi Vshy vuu ispelali, ali ony néso mogli. Inu te Vshy so



hiléna zhlovékili inu na shivini. Tedaj so Zupérniki djali k'Pharaonu : Letu je Bo-
shjé pért. Ah Pharaonovu ferze fe je vtérdila, inu nej nyu slufhal, lih kakór je G O S-
P V D bil govoril.

Vse shlahé
Mube. **I** Nu G O S P V D je djali k'Moseflu : Vltani jutni sguda, inu stopi pred Pharao- *III. Shtraj-*
na, pole, on pojde k'Vodi, inu reci k'njemu : Letaku pravi G O S P V D : finga.



a Muhe) tu je, vsé shlahit
vsé shlahit
shhodivé
smoštáke, ka-
kúže (o Gólf-
nice, Kébi,
Muhe, Metuli
Komasji, Ofé,
Sceštemi, &c.

Pusti moj Folk, de meni slusbi. Aku pak nikar, pole, taku jest hozhem vsé shlahit
Muhe pustiti priti zhes tebe, zhes tvoje Hlapce, zhes tvoj Folk, inu zhes tvojo
Hisho, de vséh Egypterjeu Hishe, inu Púle, inu kar je na nym, ima polnu Muh
biti, Inu na tásti dan hozhem jest enu susebnu sturiti s'to deshelo Gósen, v kateri
moj Folk prebiva, de nebo obena Muha v'nej, de bosh ti svejčil, de sim jest
GOSPVD na Semli poufod. Inu hozhem enu odrefhitvu postaviti mej moim inu
tvoim folkom: Iutri te ima letu zhudu s'godini.

Inu GOSPVD je taku sturil, Inu je veliku Muh prishlu v Pharaonovo hi-
sho, v njegovih Hlapceu hishe, inu zhes vsó Egyptoufko deshelo, inu ta deshela je
bila skashena od téh Muh. Tedaj je Pharao Mosessa inu Aarona poklizal, inu je
djal: Pojdite inu offrujte vashimu Bogu letukaj v' Dsheli. Inu Moses je djal: Le-
tu se neipodobi, de bi my, tu sturili. Sakaj my bi téh Egypterjeu gnufnobo offro-
vali nashimu GOSPVDV Bogu. Pole, kadar bi my téh Egypterjeu gnufnobo
offrovali pred' nyh ozhyrna, jeli bi ony nas nepošipali s'kamenjem? † Try dny
hoda hozhmo my pojty v' Púzhavo, inu GOSPVDV nashimu Bogu offrovati, ka-
kór je on nam rekál.

Inu Pharao je djal: Iest hozhem vas pustiti, de vy GOSPVDV vashimu
Bogu offrujete v' púzhavi, le de dalje negrešite, molite sa me. Inu Moses je djal: Po-
le, kadar jest vun od tebe pridem, taku hozhem GOSPVDÁ profsiti, de lete Mu-
he od Pharaona, inu od njegovih Hlapceu, inu od njegoviga Folka prozh pojdo,
na jutrišni dan: Ali vsáj de mé Pharao vezh nenori, de bi nehótel ta Folk pustiti,
de bi GOSPVDV offroval. Inu Moses je vunkaj shal od Pharaona, inu je GOSP-
VDA profsil. Inu GOSPVD je sturil, kakór je Moses govoril, inu je prozh
vsel te Muhe od Pharaona, inu od njegovih Hlapceu, inu od njegoviga Folka,
de ena nikar nej ostala. Ali Pharao je tudi tásti krat svoje serce vtéřil, inu nej ta
Folk pustil.

IX. CAP.

7. Sbravš-
šingá.
Kuga.



GOSPVD je pak djal k' Mosešsu: Pojdi notér k' Pha-
raonu, inu reci k' njemu: Taku pravi GOSPVD, téh Ebre-
erjeu Bug: Pusti moj Folk, de meni slusbi: Aku pak nezhešh,
inu bosh nje dalje gori dershál, Pole, taku bo GOSPONDIA
roka zhes tvojo Shivino na púli, zhes Kojne, zhes Oše, zhes
Kamele, zhes Volle, inu zhes Ouce, s' eno silno teshko Kugo.
Inu GOSPVD bo enu susebnu sturil mej Shivino téh Isra-
literjeu, inu mej Shivino téh Egypterjeu, de od vsiga tiga kar Israelski otroci ima-
jo, nihtér nevmérje. Inu GOSPVD je postavil en zhas, inu je djal: Iutri bo
GOSPVD leto rezh sturil na Semli.

Inu GOSPVD je sturil to rezh s'jutra, inu je pomérta vsa Shivina téh Eyp-
terjeu: Ali od Israelskih otruk Shivine nej enu nikar vmérta. Inu Pharao je po-
slal, inu pole, Israelske Shivine nej bilu enu nikar vmérta. Ali Pharaonovu serce
je bilu vtéřdenú, inu nej pustil tiga Folka.

VI. Sbravš-
šingá.
Hudi Mes-
hurji ali Bul-
le.

Tedaj je GOSPVD rekál k' Mosešsu inu k' Aaronu: Vsamita si polne vaju pešty
Saj od Pezhy, de je Moses reskropy pruti Nebesšom pred Pharaonom, Inu one
bodeo h' prahu po vséj Egyptoufki desheli, inu bodo is nyh hudi zhérni Mehurji šte-
kli, na Zhloveh inu Shivini, po vséj Egyptoufki desheli. Inu ona šta vsela Saje od
Pezhy, inu šta štopila pred Pharaona, inu Moses je nje reskrupil pruti Nebesšam.
Tedaj so štekli hudi zhérni Mehurji na Zhloveh inu na Shivini, taku de ty Zu-
pérniki néšo mogli pred Mosešsom štati, pred témi hudimi Mehurji. † Sakaj ty
hudi Mehurji so bily taku dobru na téh Zupérnikih, kakór na vséh Egypterjih.
Ali GOSPVD je Pharaonovu serce vtéřil, de nej nyu slushal, kakór je GOSPVD
k' Mosešsu govoril,

Tedaj



B Tedaj je G O S P V D rekal k Moseffu: Vstani jutri sguda, inu stopi pred Pharaona, inu reci knjemu: Letaku pravi G O S P V D, tih Ebreerjeu Bug: Pusti ^{ali zhes tebe} moj Folk de meni flushi, sicer hozbem jest sdaj tudi zhes tvoje serze vfo moje ^{faniga.} shirajfinge poslati, inu zhes tvoje Hlapce, inu zhes tvoj Folk, de bosli vojdit, de nej moje glihe u'vfeh Deshelah. Sakaj jest hozem sdaj mojo Roko istegniti, inu tebe inu tvoj Folk s'Kugo vdariti, do bosh ti is Semle konzhan. † Inu rejs, sa tiga volo, sim jest tebe postavil, de bi jest tebi pokasal moju muzh, inu de se moje lme osnanuje po vfeh Deshelah.

Rom. p. b

Ti the moj Folk pod se tarefh, inu ga nezhesf pustiti. Pole, jest hozliem jutri lih oblestim zhatlu pulbiti eno veliko silno Tozho pojti, kakove nej bilu v'Egypti od riga dne, v katerim je gruntan, noter do letiga zhasfa. Obtu sdaj poslali, obaruj tvojo Shivino, inu vie kar imash na puli. Sakaj vli Zhlovéki inu Shivina, kar bo na Puli najdenu, inu nebo spralenu v'liufhe, kadar ta Tozha na nje pade, taku bodo vmérli. Kateri se je vshe mej Pharaonovimi hlapci G O S P O D N I E befsede hal, ta je pustil, svoje Hlapce, inu Shivino v'liufhe béshati: Katerih serze pak nej maralu sa G O S P O D N I O befsedo, ty fo svoje Hlapce inu Shivino na puli pustili.

Inu G O S P V D je djal k Moseffu: Istegni tvojo roko Nebeslam, de Tozha ^{VII. Shirajfinge.} pojde zhes vfo Egyptoufko deshelo, zhes Zhlovéke inu zhes Shivino, inu zhes vfe ^{Tozha.} Selená puli v'Egyptoufki desheli. Inu Moses je istegnil svojo Palizo pruti Nebeslam, inu G O S P V D je pustil garméti, inu Tozho pojti, de je Ogin doli na Semlo shál. Taku je G O S P V D pustil Tozho pojti zhes Egyptoufko deshelo.

Sap. 10. b

Inu je bila Tozha inu ogin sméshan s'Tozho silnu velik, kakou nikuli nej bil v'Egyptoufki desheli, od tiga zhasfa, kar fo lucje v'njej bily. Inu Tozha je pobila po vfeh Egyptoufki desheli vie kar je bilu na puli, od Zhlovékou noter do Shivine, inu je vfe Selifzhe na puli Tozha pobyla, inu vfa Drivesfa polomila na puli, le samuzh v'tej desheli Gofen, v kateri fo Israelski otroci bily, nej bilu tozhe.

Bug Israeli-
terje zhuodou
pred tozho
obatuje.

TEdaj je Pharaon poslal inu je pustil Moseffu inu Aarona poklizati, inu je djal k'nyma: Jest sim letakrat se pregréthil, G O S P V D je pravizhen, G inu Jest pak



Istpak inu moj Folk ino neverni : Profsita GOSPVD, de nehá takovu gërmenje inu tozha Boshja, taku hozhem jest vas pufiti, de dalje tukaj neoflanete. Inu Moses je djak k'njemu: Kadaris Mésta vuakaj pridem, hozhem jest moje roke sproftretu, pruu GOSPVDV, taku bo tu gërmenje nehálu, inu tozhe nebo vezh, de hosh védl, doje Semla tiga GOSPVD. Ali jest vén, de ti inu tvoji Hlapci fošhe neboyte pred GOSPVDOM Bogum. Taku je bil pobyen Lan inu lezhmen. Sakaj lezhmen se je taifkirat smejtal, inu Lan je v glavice thal. Pihenza pak inu Ertli nej bila pobyena : sakaj tu fo posna shita bila.

Inu Moses je shál od Pharaona is Mésta vun, inu je sproftel svoje roke pruu GOSPVDV : Inu tu gërmenje inu tozha je nehála, inu desh nej vezh kapal na Semlo. Kadar je pak Pharao vidil, de je desh, inu gërmenje, inu tozha nehála, je on supet pregrelhil, inu je svoje ferze vtérdil, on inu njegovi Hlapci. Taku je bilu Pharaonovu ferze obtépnenu, de Israétkih otruk nej pufil, kakor je GOSPVD skusi Mosešla bil govoril.

X. CAP.

Nu GOSPVD je djak k'Mosešu : Pojdi notèr k'Pharaonu : Sakaj jest sim njegovu, inu njegovih Hlapcu ferza vtérdil, de jest leta moja zhdúca mej nymi delam, inu de ti osnaniš pred ushešti tvoih Otruk, inu tvoih Otruk otruk, kar sim jest v Egypti šturil, inu koku sim jest moja zhdúca mej nymi iskušal, de bote védlil, de sim jest GOSPVD.

Tedaj sta Moses inu Aaron notèr šlú k'Pharaonu, inu sta djala k'njemu: Taku pravi GOSPVD, téh Ebreerjeu Bug : Koku dolgn se nezheš ti pred mano ponishati? Pufli moj folk de meni šlúšli. Aku nezheš moj folk pufli, * pole, taku jest hozhem jutri pufli Kobilice priti v tvojo Deshelo, inu one bodo Semlo pokrite, de se nebo Semla vidila, inu bodo šnéde, kar je vam zhes oštalu, inu kar je vam pufzhenú od tozhe. Inu bodo vašha selena Driveslá objéde na Puli, inu bodo

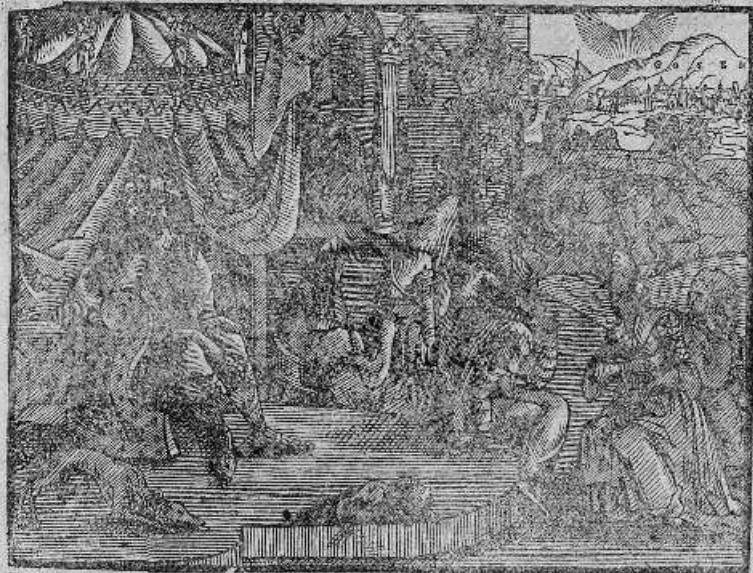
bodo napóhile tvoje hiše, inu vſeh tvojſh Hlapzou hiše, inu vſeh Egypterjet hiše, kakovih néſo vidili tvoji Ozheti, inu tvoji Ozhetou Ozheti, od tuga zhaſá kar ſo ony bili na Semli, notér do letiga dné. Inu on ſe je obérnil, inu je vunkaj ſhal od Pharaona.

Tedaj ſo djali Pharaonovi Hlapci k' njemú: Koku dolgu bomo my tu od nyh tépéli? Puſti te ludy pojti, de G O S P V D V ſvojemu Bogu ſluſhio: Hožheſh li poprej ſkufſiti, de bo Egypt cillu konzhan? Natu ſta Moses inu Aaron ſupet k' Pharaonu bila pérpelana, h' katerima je on djál: Pojdite inu ſluſhite G O S P V D V vaſhimu Bogu: Gdu ſo pák ty, kateri pojdejo? Inu Moses je djál: My hožbemo pojti s' naſhimi mladimi inu ſtarimi, s' naſhimi Synmy, inu s' naſhimi Hžherami, s' naſhimi Ouzaami, inu s' naſhimi Govédami. Sakaj my imamo en Prasnik G O S P V D V. Natu je on djál k' aym: Taku bodi G O S P V D s' vami, kadar jeſt vas inu vaſhe Otroke puſtim. Poglejte, aku vy húdiga v' miſli némate. Nikar taku, temuzh vy Moſije pojdite, inu ſluſhite G O S P V D V: Sakaj vy ſte tudi le letu proſili. Inu ona ſta bila vunkaj od Pharaona pahnena.

Tedaj je G O S P V D k' Moſeſu rekal: Iſtegní tvojo Roko zhes Egyptouſko deſhe-
lo, ſa Kobilice, de zhes Egyptouſko deſhelo pride, inu de pojedó vſe Selizhe v' Deſheli, ſo vſem tém, kar je tozhi oſtalu. Inu Moses je iſtegní ſvojo Palizo zhes Egyptouſko deſhelo, inu G O S P V D je pérpelal en Vejetér od Sonzhniga iſ'hoda v' to Deſhelo, taſti cejl dan inu cejſo nuzh, inu kadar je jutru bilu, je Vejetér od Sonzhniga iſ'hoda Kobilize néſél. Inu one ſo priſhile zhes vſo Egyptouſko deſhelo, inu ſo ſe doli puſtile, po vſeh kraih v' Egyptu, taku veliku, de proprej néſo bile takove Kobilize, inu nebodo poter vezh takove. Sakaj one ſo Semlo taku pokryle, de je temma poſtala, inu one ſo inéde vſe Selizhe v' Deſheli, inu vus ſad na Drevji, kar je bila tozha puſtila, inu néſo niſtér ſeleniga puſtile na Drevji, inu na Seli na páli, po vſej Egyptouſki deſheli.

Tedaj je Pharao hitru po Moſeſa inu Aarona poſlal, inu je djál: Jeſt ſim pregréſhil G O S P V D V vaſhimu Bogu, inu vana, odpuſtita meni moje gréhe le leta krat, inu molita G O S P V D A vaſhuga Boga, de on vſaj leto ſinért od mene vsame. Inu on je ſhal vunkaj od Pharaona, inu je G O S P V D A molil. Inu

VIII. Sbráj
ſaga.
Kobilice.



GOSPVD je obernal en silnu mozhan Vejter od Sonzhniga sahoda, inu je vsidgnil te Kobilizce, inu je nje vergel v erdezhe Morje, de nej ena nikar zhes oštala po vsih krajih v'Egyptu. Inu GOSPVD je Pharaonovu ferze vtredil, de on nej Israelkih otruk pustil.

XI. Shtrajfinge.
Tema.

Inu GOSPVD je djal k'Moseflu : Illegni tvojo roko pruni Nebeslam, de bo taka temma v'Egyptouški desheli, de se bo mogla tipati. Inu Moses je istegnil svojo roko pruni Nebeslam, inu je postala ena gosta temma po vsej Egyptouški desheli, try dny, de nihzhe nej niga drugiga vidil, inu nihzhe nej vstal od svojga mejsta try dny. Ali per vsih Israeliterskih otrukih je bilu sviedu v'nyh prebivalizhah.

Sap. 19. e
19. a

Tedaj je Pharao Moseffa poklizal, inu je djal : Pojdite inu slushite GOSPVDV : Le samuzh vathe Ouce inu Goveda letukaj pufire, naj tudi vashi Otroci svami gredo. Inu Moses je djal : Ti nam morash tudi v'nalhe roke dati Offre inu Shgane offre, de je shrimo GOSPVDV nashimu Bogu. Nasha Shivina ima s'nami pojti, inu nikar en parkel sad oštari : Sakaj od niga nashiga bomo my vseli k'slushbi GOSPVDV nashimu Bogu. Sakaj my nevemo, s'zhim imamo GOSPVDV slushiti, doder tjakaj pridemo. GOSPVD je pak Pharaonovu ferze vtredil, de on nje nej hotil pustiti.

Inu Pharao je djal k'njemu : Pojdi od mene, inu varuj se, de pred moje ozhy vezh nepridesh. Sakaj na kateri dan ti pred moje ozhy pridesh, imash vmrti. Moses je odgovoril : Kakor si ti djal, Iest nezhem vezh pred tvoje ozhy priti.

XI. CAP.



Bug vely
Egypt ople.
niu. Gen. 15. b



Nu GOSPVD je djal k'Moseflu : Iest hozhem she eno shtrajfingo zhes Pharaona, inu zhes Egyptouško deshelo pustiti priti, pote vas bo on pustil od tod, inu on bo nikar le samuzh vie cillu pustil, temuzh vas bo tudi od tod isignal. Taku govori vshe sdaj pred tén Folkom, de proshi slejdni od svojga Sotseda, inu slejdna od svoje Sotsede freberne, inu

A

Exod. v. b
u. d
inu slate Poffode. † Sakaj G O S P V D bo timu folku gnado dal pred Egipterji. Inu Moses je bil en filnu velik Mosh v Egiptouski desheli pred Pharaonovimi Hlapzi, inu pred vjim Folkom.

velik Mosh) tu je, Egipterji inu sam Pharo so od Moseffa sa velikih njegovih znodes volo, veliko desheli, inu so se bali njemu kaj sturiti, de bi kaj hujstiga znesi ne neprihla.

Sep. 13. b
Inu Moseff je djal: Letaku pravi G O S P V D, † ob Pulnozhi hozhem jest vunkaj pojti lkusi Egiptousko deshelo, inu ima pomreiti vse Pervorojenu v Egiptouski desheli, od Pharaonoviga Pervorojeniga (Synu) kateri na njegovim Stollu sedy, noter do Pervorojeniga (Synu) te Dekle, katera je sa Malni, inu vse Pervorojenu mej Shivino. Inu bo enu veliku vpyenje po vlej Egiptouski desheli, kakoviga nej bilu nikuli, inu ga nebode. Per Israelskih otruchih pak nema oben Pes faskovinzhati, ni mej Zhlovéki, ni mej Shivino, de hote vy vejditi, koku G O S P V D reslozhuje mej Egiptom inu Israelom. Tedaj bodo vsi lety tvoji hlapci prihli kmeni, inu fe bodo pred mano poklajnali, rekozh: Pojdi vun, ti inu vsus folk, kateri je pod tabo: Potle hozhem jest vunkaj pojti. Inu on je shal od Pharaona slobnu ferdit.

X. Shtrajfinge.
Pervorojenzhizhi pamerizni.

G O S P V D pak je djal k Moseffu: Pharo vas nebo slufhal, de fe veliku zhudes spody v Egiptouski desheli. Inu Moses inu Aaron sta sturila vsa leta zhudeffa pred Pharaonom: Ali G O S P V D je vrédil njemu njegovu serze, de nej hotil Israelskih otruk pustiti is svoje Deshele.

XII. ČAP.

A
Velikun-
gum legae
reh Judou,
na so, dan
maliga
stana.



O S P V D pak je djal k Moseffu inu k Aaronu v Egiptouski desheli, rekozh: Leta Mefizh ima per vas ta prvi Mefizh biti, inu od njega imate vy Mefize v lejt sazhenjav. Po vejte vlej Israelski Gmajni, inu recite: Na deserti dan letiga Mefize vsami slejdni enulagne v slejdni Hifhi, ker je en Golspar, sa slejdnó Hifho enu lagne. Aku je pak kej v eni Hifhi nyh premelu k lagneta, taku je vsami on inu njegov blishui

Perva velikun-
gum je des-
shana po sa-
zhenjav Svith
a e s. lejt: †
pred Christu-
levim rojst-
vom ty o s.

Sofled per njegovi Hifhi, doter nyh tulikajna bo, de bodo mogli tu lagne inestli.



Letu Veliku-
nozhnu la-
gne je pome-
nilu Cristu-
sa, kakor 5.
Paul prixuje
1. Cor. 5 a

Inu letu vashe lagne ima pres tadla biti, en samaz, eniga leja. staru, tuishtu imate vy od Ovaz inu Kus vser¹ nu imate je s'hraniti, noter do shirinajstiga dne letiga Mezsa. Inu slejdne kardelze u vsem Israheli, ima je saklani mej vezherom, inu imajo njegove Kri v'seti, inu obuje Podboje, per daurih, inu gurajni Prag shinjo pomasati, v'seh Hihlah, v'katerih je bodo jedli. Inu imajo letaku tu medlu jesti v'teisti nozhi, per ogni pezhentu, inu oprslen Kruh, inu imajo je s'grenko Shalsho jedti. Vi ga nemate s'roviga jesti, ni s'vodo kuhaniga: temuzh, per Ognju pezhentu, njegovo glavo, shnjegovimi nogami inu shnjegovim drobom: Inu nemate nihteru od njega pufitri prebyti, do jutra. Aku pak kaj do jutra ostane, taku imate je s'ognjem teshgati.

Pasah.

Letaku je pak imate jesti: Okuli vashih Ledovij imate opasfani biti, inu vashe Zhreule na vashih nogah imeti, inu Palize u'vashih rokah, inu imate je jesti, kakor ty, kir prozhi hite. Sakaj tu je G O S P O D N I * Pasah. Sakaj jest hozhem v'teisti nozhi skusi Egyptouško deshelo pojti, [†] inu vsaku Pervorojenu pobyti, v'Egyptouški desheli, mej Zhlovku, inu mej Shivino, inu hozhem mojo shrajfingo iskasati na v'seh Egyptouških Boguvih, jest G O S P O D. [†] Inu ta kry ima vashe snaminje biti, na tib Hihlah, v'katerih ste vy, de kadar jest to kry bom vidil, mimu vas pojdem, inu de ta shrajfinga zhes vas nepryde, vam h'pogublenju, kadar jest bom Egyptouško deshelo vdaril.

* Pasah se rezhe hojenje ali peeflakovanje, s'atu, ker je G O S P O D Bug skusi Egypt hodekh via Egyptouške pervorojenzhizhe pomoril, Israhelke pak preskozil, inu tehistshi shonal, ker je kuli Velikunozhnu lagne bilu saklann. Pomeni pak Cristusevo smert inu od smerti v'stjanje, skusi kateru je on is tiga Svits shal, inu Rem Greh, Smert inu Hudizha pobyl, inu nas is tiga praviga Egypta ispela k'ivojenu Ozhetu, tu je nash Pasah ali Velikanuzh.

Dnevi oprs-
lnih kruhou.

Inu leta dan ima vam biti k'ispominu, inu ga imate prasnovati G O S P O D V, k'enimu Prasniku, vy, inu vsi kateri sa vami prido, k'eni vezhni vishi: [†] Sedem dny imate oprslen Kruh jesti, inu imate na prvi dan nehati od qvalniga kruha, u'vashih Hihlah. Kateri kuli bo qvassan Kruh jedil, od perviga dne, noter do sedmiga, tiga-istiga Dusha ima istreblena biti is Israhela. Pervi dan ima svet biti, de se vkup [†] inidete. Inu sedmi ima tudi svet biti, de se vkup snidete, obenu delu nemate v'nyh delati, kakor le samuzh kar k'ispishi slishi, sa v'ic Dusha, le tuishtu samu morete vy sa se sturiti.

[†] Snidete tu je, ony so imeli pred jedjo inu po jedi tiga Pasaha, moliti, inu od odreshitva is Egypta predigovati. S'atu je letulaj tudi ta Ebriska beseda (N¹²) postaulena, kateru v'nashim jeziku tulikaj se reche kakor poklizati, pedigovati, brati, na Buga izirati ecc.

Inu dershte ta oprslen Kruh. Sakaj lih na tasli dan sim jest vashe vojske is Egyptouške deshele ispelal. Sa tiga volo imate vy leta dan dershati u'vashih Rodeh k'vezhni shegi. [†] Na shirinajsti dan tiga Mezsa k'vezheri, imate vy oprslen Kruh jesti, noter do tiga edan inu dvajsetiga dne letiga Mezsa, do vezhera, de se sedem dny qvassu Kruh u'vashih Hihlah nenajde. Sakaj kateri kuli bo qvassu Kruh jedil, tiga dusha ima istreblena biti is Israhelke Gmajne, bodi si lih Pruji ali Domazh v'Desheli. Obtu nejete qvalniga Kruha, temuzh sgul oprslen Kruh u'v'seh vashih prebivalizhah.

N¹Atu je Moses svabil vse Starishe v'Israheli, inu je djal k'nyim: Isberite inu vsamite Once, slejdni sa svojo Drushino, inu sakojlite Pasah. Inu vsamite en pufil Ishopa, inu omozhite ga v'kry v'Medenizi, inu dotaknite shnjo gurajni Prag inu obadva Podboja, inu oben Zhlovik is mej vas nepojdi vun skusi dauri svoje hishe, noter do jutra. Sakaj G O S P O D bo okuli hodil, de Egypterje pobye, inu kadar bo on vidil to Kry na gurajnim Pragu, inu na obadveh Podboyh, taku G O S P O D mimu teh Dauri pojde, inu nebo pufil tiga Pogublauza u'vashe Hishe priu h'pobyenju. Satu dershi leto shego sa se inu sa tvoje Otroke vekoma.

Starisbi

imajo svoje
Otroke va-
shiti, Kaj Ve-
likunozhnu
lagne pome-
ni.

Inu kadar vy v'to Deshelo pridete, katero vam bo G O S P O D dal kakor je vam oblubil, taku dershte leto slushbo. Inu kadar vashi Otroci k'vam poreko: Kaj imate vy letu sa eno slushbo? Taku imate vy rezhy: Tu je ta Offer Pasah tiga G O S P O D A, kateri je mimu Israhelkih otruk shal v'Egypti, kadar je on Egypterja vdaril, inu nashe hishe odtel. Tedaj se je ta Folk nagnil, inu se je poklonil. Inu Israhelski otroci so shli, inu so sturili, kakor je G O S P O D Mosestu inu Aaronu bil sapovedal.

Inu

B
Psal. 116 a

Hebr. 11 c

Exod. 23 b
24 cLevit. 23 a
Num. 28 b

Sap. 13. b.

Inu ob pulnozhi je G O S P V D pobil vse Pervorojenu v'Egyptovski desheli, od Pharaonoviga Pervorojeniga Synu, kateri je na njegovim stollu sedil, noter do Pervorojeniga synu tiga letnika v'jezhi, inu vse Pervorojenu te Shivine.

TEdaj je Pharaon vstal, inu vsi njegovi Hlapci v'tristi nozhi, inu vsi Egypterji, inu je enu veliku vpyenje v'Egyptu poslalu. Sakaj obena Hilha nej bila, v'kateri bi nebil en Mertvez. Inu on je Moseffa inu Aarona po nozhi poklžala, inu je djali: Vstanite, inu pojdite vun od mojga Folk, vy inu Israelki otroci, pojdite inu slushite G O S P V D V, kakor sta djala, vsamite tudi labo valhe Ouce inu Goveda, kakor ste djali, pojdite inu mene tudi shegnajte. Inu Egypterji so ta Folk gnali, de bi je hitru is Deshele perpravili. Sakaj ony so djali: Nam je vsem vumreti.

Inu ta Folk je nescil svoje presnu Testu, preiden je bilu sqvassenu, k'nyh shpishli, savitu v'nyh gvantu, na svoih ramah. Inu Israelki otroci so sturili, + kakor je nym bil Moses rekäl, inu so od Egypterju na pustodo vseli, sreberne inu slate Posfode, inu Gvant. Hrimu je G O S P V D timu Folku milost dal pred Egypterji, de so ony nym posfodili, inu so taku Egypterje obrupali.

TEdaj so Israelki otroci v'vunkaj ihli is Raemlesa v'Suhot, okuli theskrat stutaushent Mosh * k'nogam, pres Otruk, inu je veliku gmajn Folk shnymi shlu, inu Ouce inu Goveda, inu silnu veliku Shivine. Inu ony so pekli is tiga presniga Testa, kateru so ony is Egypta bily peruceli, opréne Pogazhe. Sakaj onu nej bilu sqvassenu: Sam ker so ony is Egypta bily vunkaj ispanneni, de neso vtoguni pohakati, inu si neso bily sicer obene druge zerunge perpravili.

+ Tiga zhalta pak, kar so Israelki otroci v'Egyptu prebivali, je bilu, stiri stu inu trydeseterje. Kadar so taita bila minila, je vsa G O S P O D N I A Vojška na en dan is Egyptouške deshele vunkaj ihla. Sa tuga volo hode leta nuzh G O S P V D V deršhana, ker je on nje is Egyptouške deshele ispelal. Inu Israelki otroci imajo njo G O S P V D V deršhati v'tvoih Rodeh.

Inu G O S P V D je djal k'Moseffu inu k'Aaronu: + Letu je ta shega, koku se ima Pafah deršhati: Oben Puji nema od njega jésti. Slejdi Hlapez pak, kateri je sadonarje kuplen, potchmal, kadar ga bosh obrésal, ta jej tudi od njega. Oben prihodni inu najet delovez nema od njega jésti, V eni vishi se ima jésti: Od njegoviga meffa nemásh nihter vunkaj pred hisho nesti, + inu nemásh obene kolty na nym štraji. Vsa Israelka Gmajna ima taku sturiti.

Aku pak en Puji per tebi prebiva, inu hozhe G O S P V D V Pafah deršhati, taiti ima obrésati vse karje Moshkiga spolu, inu tedaj on perstopi, de tu stury, inu bodi kakor en domazh v'tej desheli. Sakaj obedu, kateri nej obrésan, nema od njega jésti. Eua postava bodi Domazhimu inu Puju, kateri mej vami prebiva. Inu vsi Israelki otroci so taku sturili, kakor je G O S P V D Moseffu inu Aaronu bil sapovedal. Inu pergudilo se je, de je G O S P V D lih na taiti dan Israelcke otroke slinyh Vojško is Egyptouške deshele ispelal.

XIII. C A P.

A

Exod. 23. c.
24. b.
Levit. 23. c.
Nu. 1. b. 8. b.
Luc. 2. b.

Exod. 23. b.



NV G O S P V D je govoril s'Moseffom, rekozh:

+ Posveti meni vse Pervorojenzhizhe, kateri Maternizo odpro, per Israelkih otrucih, taku dobru mej Zhlovekü, kakor mej Shivino: Sakaj ony so moji.

TEdaj je Moses rekäl k'Folku: Spumnite na leta dan, v'katerim ste vy is Egypta, is te slushabne hihle ihli: Sakaj s' mozhno roko je vas G O S P V D od unod ispelal, + satu nemásh qvasniga jésti. Danas ste vy vunkaj ihli v'tem Mésici Abib. Kadar pak G O S P V D tebe perpela v'Deshelo teh Kananiterju, Heriterju, Amoriterju, Heviterju, inu Ievusiterju, katero je on tvoim Ozhetom persegel, de hozhe tebi dati eno deshelo, v'kateri Mleku inu Med tezhc: taku imah leto slushbo deršhati v'letim Mésici. Sedem

H dny

inu taiti: Satu je tudi leta Mésiz sicer imenovan, Mensis novorum, tu je, Mésiz téh novin, kar v'temistim zhalta ih vse novu poizane.

X. Shtrajs
hinga.
Vse pervoro
jenu v'Egypti
pob. enu.
Pharaon Isra
eliterje is der
shele isshene.

Israeliterje
Egypterje ob
rupajo.

Israelski O
troci gredo is
Egypta, po
švarjenju ti
ga Sviti 24. c.
leji, pred Cri
stovim roj.
svom 1508.

Israeliterje
so v'Egypti bi
ly 450. leji.

Koku se ima
Pafah deršha
ti.

Postava od
vših shlah
Pervorojen
shizhen.

* Abib) je ta
Mésic, kateri
ny Malitraun
imenujemo.
Sakaj tud je le
tu sachnejo
v'ipumlaod,
kadar se vse ri
zhy supet sa
zhuce seleniti

Od Peroro-

II. MOSESSEOVE

jenzhižieu, dny imah⁶ oprščen kruh jeſti, inu na ſedmi dan je GOSPORDNI praſnik, ſatu imah ſedem dny oprſni kruh jeſti, de per tebi oben qvas, ni qvaſſen kruh ſe nebo vidil, po vſeh tvoih kraih.

6 oprſčen) Bug ſaku črduu pčepoveda qvaſſan kruh jeſti, nikar de bi qvaſſan kruh jeſti ſicer ſamu na ſebi greh bilu, temuž ker hſozhe ſtem pomeniti, de po Čiſtulovim od ſinerti vſtajenju ſe ima ta zhiſti Evangelj, inu gnada Boſhja predgovati, inu nikar na ſha dela, pra vſiga Zhirovezhiga vuka. Matt. 16. a. 1. Cor. 5. a. Inu jeſti, nej niſtler drugiga kakor verovati v Čiſtula.

Inu imate vaſ him Synuovom na taſti dan oſnaniti, rekozh : Letu my derſhimo, ſa volo tiga, kar nam je GOSPVD ſturil, kadar ſino je Egypta ſhli. ſatu ima letu tebi kenimu ſnaminju biti na tvoji roki, inu kiſpominu pred tvojemi ozhimi, de bo GOSPORDNIA Poſtava v tvoih uſlah, de je GOSPVD tebe ſmozžno roko is Egypti iſpelal. Obtu derſhileto ſhego vſaku leſtu ob ſvoim zhaſtu.

Vſe Perorojenu ſe ima Bogu odlo, zhiſti.

K Adar vſhe GOSPVD tebe vkananejko deſhelo pčepela, kakor je on tebi, inu tvoim Ozhetom pčepel, inu njo tebi da, [†] taku imah GOSPVDV odlozhitve ſe kar Maternizo odpre, inu te pčerorojenzhiže mej ſhivino, kar je Samzon : Pčerorojenu od Oſla, imah ti reſhiti, ſeno Ouzo. Aku ga pak neboſh reſhil, taku mu ſhinek ſpahni. Vſe Pčerorojenu pak tčh Zhirovekou, mej tvojimi otruki, imah reſhiti.

Exod. 25. a. 34. b. Num. 18. b. Luc. 2. b.

Stavſhi imajo otroke vizhiti Boſhje Polhaxe ſa-ſhopiti.

Inu kadar te bo danas alijutri tvoje Dete vpraſhalu, rekozh : Kaj je tu ? Taku imah knjemu rezhi : GOSPVD je nas ſmozgoh roko is Egypta, is te ſluſhabne hiſhe, iſpelal. Sakaj kadar je Pharao tčrd bil, de nas nej hotel proſte puſtiti, je GOSPVD pobil vſaku Pčerorojenu v Egyptouſki deſheli, od Zhirovekkih Pčerorojenih, noter do ſhivinkih Pčerorojenih : ſa tiga volo jeſt GOSPVDV oſfrujem, vſe kar Maternizo odpre, kar je en Samez : Vſe Pčerorojenu pak moih otruk, jeſt reſhujem. Inu letu ima tebi enu ſnaminje na tvoji roki biti, inu en ſpomin pred tvojima ozhima, de nas je GOSPVD ſmozžno roko is Egypta iſpelal.

B

Israelskih otruk hojenje.

P Ergudilu ſe je pak, kadar je bil Pharao vſhe ta Folk puſtil, yh Bug nej pelal po tej četti ſkusi Philiſterſko deſhelo, katera je ta bliſhna bila. Sakaj Beg je djal : Ta Folk bi ſe mogel kej kaſſati kadar bi vidil boj, inu bi ſe ſupet včrnili v Egypt. Sa tiga volo je Bug ta Folk pelal okuli po tej četti ſkusi Puſzhavo pčr Erdezhim Morje. Inu Israelski otroci ſo [†] priprauni is Egyptouſki deſhe ſhli. Inu Moses je ſabo vſel Iosephove koſty, [†] Sakaj on je bil eno priſego od Israelskih otruk vſel, inu rekali Bug vas bo obyſkal, taku neſvite moje koſty ſvami od tod.

Gen. 50. b. Jo. 12. c.

Iosephove koſty. [†] Priprauni a-ſi v'oroſhjej : Hečt nčr petib ali pet inu pet.

† Iudouſki ſe rezhe ſizhouanatu Morje, od bizhovja : Gčrzhki pak Erdezhe Morje, od erdezhiga peſhca inu dna. [†] Taku ſo ony vunkaj ſhli is Suhota, inu ſo legli v Etami, na kraju puſzhave. [†] Inu GOSPVD je pred nymi ſhli, po dnevi v enim Oblakovim ſtebri, de je nje po pravim potu pelal, inu po nozhi v enim Ognenim ſtebri, de je nym ſvejtil, de ſo po nozhi inu po dnevi ſhli. Ta Oblakou ſteber nej nikuli po dnevi, ni ta Ogneni po nozhi, od tiga folka ſtopil.

Num. 33. a. Num. 24. b. Deut. 4. c. Pſal. 78. b. 105. d. Iſa. 4. a. 1. Cor. 10. b.

Oblakou inu Ognou Reber.

XIII. CAP.



Nu GOSPVD je s'Mosellom govoril, inu je rekal : Govori s'Israelskimi otruki, inu reci : de ſe včrneo, inu Ivoje Shotore poſtavio pruti tej dolini Hiror, mej Migdalom inu Morjem, pruti BaalZephoni, inu de ondukaj vpreg, Shotore poſtavio pčr Murju. Sakaj Pharao porozhe od Israelskih otruk : Ony ſo ſaſhli v Deſheli, Puſzhava je nje ſapčrla. Inu jeſt hozhem njegovu ferce vtčrditi, de bo ſa nymi hitil, inu jeſt ſe hozhem zhaſtan iſkaſati na Pharaonu, inu na vſej njegovi vojski : Inu Egypterji imajo včditi, de ſim jeſt GOSPVD : Inu ony ſo taku ſturili.

A

Pharao ſa Israelskimi otruki hity.

Inu kadar je Egyptouſkimu Kraju bilu povėdanu, de je ta Folk bėshal, ſe je Pharaonovu ferce premėnilu, inu njegovih Hlapzeu, pruti timu Folku, inu ſo djali : Sakaj ſino my tu ſturili, de ſino Israela prozh puſtili, de bi nam neſluſhili ? Inu on je vſvoja Kulla vpregel, inu je ſvoj Folk ſabo vſel, inu je vſel ſheſt ſtu iſbra-

Istu isbranih Kull, inu kar je sicer Kull v Egyptu bilu, inu Kapitane zhes vse svoje vojске, Sakaj G O S P V D je bil vtredil Pharaonovu, Egyptoukiga Krajla, serce, de je sa Israellkimi otruki litel. Ali Israellki otroci so bili tkusi eno visloko roko vun-kaj stli. Inu Egypterji so sa nymi hiteli, inu so je došli ker so ony bili svoje Shotorc postavili per Morju s Kujni, inu s Kull, inu s Isedici, inu sovfo Pharaonovo Vojsko, v tej dolini Hirov, pruti BaalZephoni.

1of. 2. a.
s. Mach. 4. a.
* so je to-
rali.

B Nukadar je Pharao blisi knym bil perihal, so Israellki otroci svoje ozhy gori vsdi- gnili, inu pole, Egypterji so sa nymi hiteli. Inu ony so se silnu bali, inu Israell- ki otroci so vpili li G O S P V D V, inu so djali k Moseffu: Ne li bilu grobou v Egypti, de si nas moral prozh pelati, de v Pufzhavi vmèrjemo? Sakaj si ti nam letu sturil? de si nas is Egypta ispelal? Ne li tu kar smo my hiteli v Egypti djali: Pusti nas naj Egypterjem lushimo? Sakaj, nam bi bule bili Egypterjem lushiti, kakor v tej Pufzhavi vaurci. Natu je Moses hitimu Folku djal: Nebujte se, stujte ter- dnu, inu poglejte, kakovu isvelizhanje vam bo danas G O S P V D iskasal, Sakaj te Egypterje, katere vy danas vidite, nikuli vezh nebote vidili ve- koma. G O S P V D bo sa vas bojeval, inu vy bote molzhali.

* pamuč
ali ohr-
nteje.

Bug tch Todaj je G O S P V D k Moseffu djal: «Kaj vpyesh kmeni? Reci Israellkim otrokom, de naprej gredo. Ti pak tvojo Palizo gori vsdigni, inu istegni tvojo ro- ko zhes Murje, inu je narasen resdeji, de Israellki otroci noter gredo po freči skus po suhim. Pole, jelt kozhem teh Egypterju serce vtrediti, de ony sa vami pojdeo, taku se jelt bom zhahtnu iskasal na Pharaonu, inu na vsej njegovi Vojski, na njegovih Kullih, inu na njegovih Isedizeh. Inu Egypterji imajo vejdi, de sim jelt G O S P V D, kadar bom zhahtan sturjen na Pharaonu, na njegovih Kullih, inu na njegovih Isedizeh.

Boshji
Angel.

T Edaj se je vsdignil Boshji Angel, kateri je pred Israellsko Vojsko stial, inu je od sad sa nymi stial, inu ta Oblakon stebèr, kateri je pred nymi bil, je tudi sa nje stopil, inu je prihal mej teh Egypterju Vojsko, inu mej teh Israelliterju Vojsko. Iebil pak en temnan oblak, inu je Nuzh resvejzhoval, inu toisto celo nuzh ne- fo ni lezy, ni uni mogli vkup priti,

temnan) ta je pruti Egypterjem je on bil temnan, pruti Israelliterjem pak svital.

Israel super
Moseffa m-
mra.

* Letujtaj ima
mo en lep ex-
empel, izuku
Vera v nadlu-
gah inu veliki
sajkosti
stercu, inu
h' Bugu is tra
ha vpye: Inu
kuku se onz
je same Boshje
bede d-
shy, inu od Bu-
ga trosh pre-
me, inu obla-
da, ali pre-
more.



Egypterji

Potonio.

Israelški

otroci grede
skusi erdeže
Morje.

TI. MOSES SOVE

Cap. 15.

† Inu kadar je Moses svojo roko bil stegnil zhes Morje, je GOSPVD Morje pufnil oditopiti, skusi en mozhan vejter, od Sonzhniga ishoda, celo nuzh, inu je tu Morje suhu sturil, inu Vode so se bile naresen resdejile. Inu Israelški otroci so noter shli, vřredo Morja, po suhim, inu ta Voda je nym bila sa en syd, na desni inu na levi strani. Inu Egypterji so noter sa nymi shli, vři Pharaonovi Kojni, njegova Kulla, inu njegovi Iesdici, vřredo tiga Morja.

Egypterji
potonio.

K Adar je pak vře jutrova strasha bila, je GOSPVD pogledal na tēh Egypterjeu vojsko is ogneniga Stebra, inu oblaka, inu je en strah sturil v Egyptofski vojfki, inu je Kollēsa od nyh Kull prozh vęrgal, inu je nje okuli vęrgal senim vihrom. Tedaj so Egypterji djali: Beshimo od Israela, GOSPVD sa nje vojfkuje supęr Egypterje. Inu GOSPVD je djal KMoseffu: Istejni tvojo roko zhes tu Morje, de Voda supet nasaj pade zhes Egypterje, zhes nyh Kulla, inu Iesdice. Inu Moses je svojo roko istegnil zhes Morje, inu tu Morje je supet prishlu pred jutrom vřvojo strugo. Inu Egypterji so prutu njemu beshali. Inu raku je GOSPVD Egypterje vřredo Morja svęrnil, de so te Vode supet vkup prishle, inu so pokrile Kulla inu Iesdice, inu vři Pharaonovo Vojfko, katera je sa nymi bila v Murje shla, de nej od nyh eden nikar zhes oftal.

† Israelški otroci pak, so po suhim shli, po frędi Morja, inu ta Voda je nym bila sa en syd, na desni inu levi strani. Taku je GOSPVD taitfi dan Israclu potnagal, od tēh Egypterjeu roke. Inu Israel je vidil Egypterje męrtve per kraju Morja. Inu Israel je vidil to veliko roko, katero je GOSPVD na Egypterjih bil iskasal. Inu ta Folk se je GOSPVD bal, inu so njemu verovali, inu njegovimu Hlapcu Moseffu.

XV. CAP.

Moseffova
hvalēhna pejsen.

Edaj je peji Moses inu Israelški otroci leto Pejfen GOSPVDV, inu so djali letaku:

Ist hozhem GOSPVDV peji: Sakaj on se je zhaftnu iskasal, Konja, inu njegoviga Iesdiza, je on v Murje vęrgal.

† GOSPVD je moja muzh inu hvalēhna pejsen, inu je moje isveli zhanje.

On je moj Bug, jest hozhem njega zhaftiti: On je mojga Ozheta Bug, obu ga hozhem povishati.

GOSPVD je pravi Vojfzhak, GOSPVD je njegovu jme: Pharaonova Kulla, inu njegovo muzh je on v Murje vęrgal.

Njegovi isbrani Kapitani so potopleni vęrdezhim Morje: Globokust je nje pokrtila, ony so na dnu padli, kakor kamea.

GOSPVD tvoja Dęfniza velika zhudeffa dela: GOSPVD tvoja Dęfniza je Sovrashnike pohyla.

Inu svojo veliko zhaftjo si ti tvoje Supęrnike satęrl: Sakaj kadar si ti tvoj sęrd ispuftil, je on nje poshęrl kakor Slamo.

Skusi tvoje pihanje so se Vode odpęrle, inu Valuvi so kakor en kupp stali: Globokustfi so se sbrale vřredi Morja.

Sovrashnik je djal: Iest hozhem sa nymi hitęti, inu nje popafti, inu hozhem rup diliti, inu moje serze nad nymi ohladiti.

Iest hozhem moj Mez h isdęrnj, inu moja Roka ima nje konzhati.

Tedaj si ti puftil tvoj Vejter pihati, inu Morje je nje pokrtilo: Ony so * potoni- * li, kakor Sviniz v mozhni Vodi.

GOSPVD, gdu je tebi mej Boguvi glih? Gdu je kakor ti, taku mogozh, svet, strashan, zhaftit, inu zhudeffa delajozh?

Kęr si ti tvojo Dęfnizo istęgnil, je nje Sema poshęrla.

Ti si skusi tvojo milost spęrnil tvoj Folk, kateri si ti odręshil, inu si je pelal skusi tvojo muzh litvojmu svetimu Prebivalifzhu.

Kadar

Pejšta.

Ist. 2. a

Kadar so folki slišali, so strepetali, inu ena britkušt je Philisterje obšla.

† Tedaj so se vtrahili Edomski Viudi, inu na te mozhne v Moabi je trepetanje prišlo, vsi kateri v Kanaani prebivajo, so zagovi pošali.

Puši na nje paši strah inu trepetanje, skusi tvojo veliko roko, de otrépnajo kakér kamen, dotler tvoj Folk, O G O S P V D, skusi prejde, dotler ta Folk skusi prejde, kateri si ti klastini gori vsel.

Pépelaj nje notér, inu slanzaj je na tej Gorri tvoje eršbhine, katero si ti G O S P V D sebi liprebivaližhu sturil, litvoji Svetini, O G O S P V D, katero je tvoja roka potérčila.

C

G O S P V D bo krajloval, vselej inu vekoma. Sakaj Pharao je notér shál v Murje škoini, inu škulli, inu šlesdicy, inu G O S P V D je super pustil Morje zhes nje paši.

Ali Israelski otroci so po šuhim šhli, po frédji Morja.

Inu MirJam Prerokina, Aaronova Sestra je vsela en Boben v svojo rokó, inu vse šbenesó sa njo vunkaj šhle šBobni inu šRaji. Inu MirJam je nym naprej pejla: Pujmo G O S P V D V: Sakaj on je eno zhaštito rézh sturil: Moshá inu Konja je on v Murje vérgal.

MirJam
Prerokina.

Num. 31. a

Sur.

Mara.

Ist. 7. a

† Inu Moses je pustil Israelske otroke poiti od erdezhiga Morja, inu so vunkaj šhli v Pufzhavo Sur, inu so try dny hodili v Pufzhavi, de néso Vodé nashli. Tedaj so ony prišli v Maro, ali ony néso mogli vodé v Mari pyti. Sakaj ona je silnu grenka bila: Satu se tuištu mejštu a Mara imenuje. Inu ta folk je mérmral super Moseša rekozh: Kaj bomo pyli? On pak je vpyl B G O S P V D V, inu G O S P V D je njemu enu Drivu pokasal, kateru je on vtoišto vodó djál, † inu ona je slatka pošala.

Israelski
folk sa zheje
volo mérmra.

Letokaj sa
sdajci na tu
zhaštito od-
šitvu mérm-
ranje saš
zhne.

† Mara se rezhó grenku ali gorjupo, inu poméni Krish inu nadluge, katere stusi Cris Rusen Krish inu térejenje u veri tudi sladke pošano, kakór Crisus sam pravi, Math. 2. c. Moj tarém je sladóh.

Ondukaj je on nym eno Postavo naredil, inu eno Praudo, inu ondukaj je on nje iskušaval, rekozh: Aku bošh G O S P V D A tvojga Boga štimo sluthal, inu sturil, kar je prou pred nym, inu bošh ššiššom posluhtal njegove Sapuvide, inu dèrshal vse njegove Postave, taku ješt nezhem obcaih bolesni na te poloshiti, katere sim ješt na Egypt polushil. Sakaj ješt G O S P V D sim tvoj Osdraulenik,

Postava.

XVI. CAP.

A

Num. 33. a

Sap. 11. a



Num. 11. a

Nu ony so prišli v Elim, † tamkaj je bilu dvanajst vodenih Sudenceu, inu sedemdeset Palmovih drives, inu so tamkaj v Vodilegli. Inu ony so is Elima šhli, inu vsa mnoshiza Israelskih otrok je prišla v Pufzhavo Sin, katera lesy moj Elim inu Sinai, na petnajsti dan drugiga Méša, po tém zhaštu, ker so ony bily is Egyptouške deshele šhli.

Elim.

Sin.

is. dan veliki-
ga Trauna.
Folk mérm-
ra super
Moseša.

† Inu vsa mnoshiza Israelskih otrok je mérmrala super Moseša inu Aarona v Pufzhavi. Inu Israelski otroci so knyma djali: O de bi my v Egyptu bily vmèrli, skusi G O S P O D N I O roko, kadar simo sedeli pèr Loncèh šMèšom, inu kadar simo Kruhá do fitosti jèdli. Sakaj vy sta nas satu vunkaj ispelala vto Pufzhavo, de leto všo Mnoshizo šlakoto vmorita.

Tedaj je G O S P V D djál K Mosešu: Pole, ješt hozhem vam Kruh is Nebes deshyti, inu ta folk ima vunkaj poiti, inu vsak dan pobirati, kar tuišti dan potrebuje, de ga iskušim, aku vimoji Postavi hodi ali nikar. Na šhesti dan pak se imajo pépraviti, de dvakrat vezh notér néso, kakór, kar sicer vsak dan bodo pobirali.

Bug s' Mo-
sešom govó-
ti.

Natu sta Moses inu Aaron djala kvšem Israelskim otrokom: Kvezheri imaté vy svejditi, de vas je G O S P V D is Egyptouške deshele ispelal. Inu jutri bodete vy G O S P O D N I O zhašt vidili. Sakaj on je vashe mérmranje super G O S P V D A slithal. Inu kaj simo my de super nas mérmrate?

Inu Moses je djal : G O S P V D vam bo kvezheri Messa kjedi dal, inu s'jutra Kruha do stofiti. Sa t'iga volo, ker je slisal vashe mermranje, kateru ste vy super njega mermrali. Sakaj kaj smo my? Vashe mermranje nej super nas, temuzh super G O S P V D A. Inu Moses je djal k'Aaronu : Reci vsej mnoshici Israelfkih otruk : Stopite lesem pred G O S P V D A, Sakaj on je valhe mermranje slisal. Inu kadar je Aaron taku govoril k'vsej mnoshici Israelfkih otruk, so ony pogledali pruti Pufzhavi, inu pole, Zhaft G O S P O D N J A se je prikasala v'nim Oblaki. Inu G O S P V D je djal k'Moseflu, rekozh : Jest sim Israelfkih otruk mermranje slisal : Povej nym ; kvezheru bote vy Messa kjedi imeli, inu s'jutraj bote vy s'Kruhom naliteni, inu bote s'vejdlji, de sim jest G O S P V D valh Bug.



Prepelice.

Inu pergudilo se je kvezheri, + de so Prepelice gori prilhle, inu so ta Kamp po- Num. 11, 22

Man.

krile. + S'jutraj pak je Rossa leshala okuli Vojtke, inu kadar je Rossa prozh bila, po- Psal. 79, c

le, tu je v'Pufzhavi leshalu okroglu inu majhinu, kakor Slana na semli. Inu kadar so Sap. 16, c

tu Israelfki otroci vidili, so djali eden h'drugimu : tu je * Man. Sakaj ony n'fo vej- Joan. 5, c

dili kaj bi tu bila. Moses pak je k'nym djal : Tu je ta Kruh, kateri je G O S P V D vam 1. Cor. 10, 2

Gomer je

per sudih ena

meta bila.

v'katero je tu-

likajn spen-

die (inu, kar je

na eniga Zhlo-

v'šca na en

dan sadolki

bilu.

Man smer-

dash polane.

Man se vezhe en dar, s'ostopi, Rossji. Pomeni pak de se nam ta S. Evangeli pres nashiga sa- * posera-

Inu Israelfki otroci so taku sturili, inu so pobrali, eni malu, eni veliko. Ali ka- 2. Cor. 8, h

dar se je * Gomerjoni merilu, + nej ta vezh nashal, kateri je vezh bil pobral, inu ta ni-

kar manje, kateri je malu bil pobral : temuzh slejndi je bil tulikajn pobral, kulikur je mogel jelti.

Inu Moses je djal k'nym : Nihzhe nepulsti od t'iga kaj zhes ostati do jutra.

Ony pak n'fo Mosefla sluthali, inu nekateri so od t'iga zhes pustili do jutra, inu so Zhervej nym rasti, inu je smerdezhe postala.

Inu Moses je bil s'erdit zhes nje. Obtu so ony t'iga slejndi dan v'jutru tulikajn pobrali, kulikur je slejndi mogel snelti.

Kadar je pak Sonze gorku s'yalu, se je restajalu.

NA thesti dan pak so ony t'iga Kruha samodrug nabrali, sa slejdniga dva Go- mera,

Inu vli Vihhi zhes to mnoshizo, so prilhli, inu so tu Moseflu pove- dali,

dali. Inu on je djal Knym: Tu je kar je G O S P V D govoril: Inu trije Sobbota tiga svetiga pozhivanja G O S P O D N I G A. Kar vy hozhete pezhi, to pezite, inu kar hozhete kuhati, tu kuhajte: Kar pak zhes oftane, tu pustite de bo s hrancnu do jutra. Inu ony so tuistu s hranih do jutra, kakor je Moses bil sapovedal, inu nej smerdezhe ni zhervivu postalu. Inu Moses je djal: Jeste ti danas, Sakaj danas je G O S P O D N I A Sobbota; Vy danas nizeh nenajdete na puli. Sheft dny imate pobirati. Ali sedmi dan je Sobbota, v kateri nizeh ne bode.

Pergudilu se je pak na sedmi dan, de so nekateri is mej folka vunkaj s hli pobirat, ali ony neso nihter nahli. Tedaj je G O S P V D k Moseslu djal: Koku dolgo nezhete vy derstati moje Sapuvidi inu Postave? Pole, G O S P V D vam je Sobbota dal, saj on vam da na shefti dan, na dva dny Kruha. Obtu slej dni oftani v tem svoim, inu nizeh vun nepojdi is svojga mejsta na sedmi dan. Inu ta folk je sedmi dan prasnovaal. Inu Israelska hista je tu imenovala, Man. Inu on je bil, kakor Koriandrova seme, inu bel, inu je imel en shmah, kakor de bi bil s medom ometan.

Inu Moses je djal: Tu je, kar je G O S P V D sapovedal: Napolni od tiga en Gomer, de se s hrani, na te, kateri imajo sa vami priti, de bodo vidili ta Kruh, skaterim sim jest vas spisal v tej Palzhavi, kadar sim vas is Egiptouške deshele ispelal. Inu Moses je djal k Aaronu: Vsami eno Postodo, inu deni vno en poln Gomer Mana, inu deni ga pred G O S P V D A, de se s hrani na vashe Rodove. Kakor je G O S P V D Moseslu bil sapovedal, taku je Aaron tuistu postavl pred tu e Prizhovanje, de se je s hranih.

*Bug sapove-
da Man s hras
niti k ipom-
nu.*

e Prizhovanje) tu je, na ti mejsta, ker so oshrovani inu molili, inu ker se je prebigoval, prejen je utta tiga prizhovanja bila sluzena.

Inu Israelski otroci so Man jedli, shytidesset lejt, dotler so ony prihli vto Israeliterje Deshele, v kateri so imeli prebivati, nohter do pokrayne Kananejске deshele, so ony Man jedli. Gomer pak je deseti del eniga Epha.

*so 40 lejt
Man jedli*

XVII. CAP.



Israeliterji
mirmrajo, de
pétovojo Vode
l'p'ytju.



Nu vsa mnoshiza Israelikih otruk je shla iste pu-
zhave Sin, po svoih dneih hoda, kakor je G O S P V D nym bil
sapovedal, + inu so svoje Shotore postavili v Raphidimi, ondu-
kaj nej ta folk imel Vode l'p'ytju, + Obru so se ony s Moseffom
kregali, inu so djali: Dajte nam Vode, de pyemo. Inu Mo-
ses je djal knym: Kaj se vy smano kregate? Sakaj vy G O S-
P V D A iskushate? Kadar je pak ta Folk ondi Vode shejan
bil, so ony super Moseffa mermrali, inu so djali: Sakaj si ti nas puštil is
Egypta poj-
ti, de taku nas, nalhe Otroke, inu Shivino od sheje vmorish?

* Massa se re-
zhe, iskushnja
va.

* Meriba se
rezhe kregan-
je.

Amaleki-
kiterji voj-
skuju super
Israelitje.

Moseffove
roke so tesu-
ke.

Amaleki-
terjca satren-
je.

* Nisfi) se re-
zhe, moje
Bandaru.

Inu Moses je vpill liG O S P V D V, rekozh: Kaj hozhem jest šrem folkom sturi-
ti? Malu manka de me bodo s Kamenjem posšli. G O S P V D je rekäl k Moseffu:
Pojdi pred tém Folkom, inu vsami nekuliku Starishih Israelikih štabo, + inu vsami
tvojo Palizo v tvojo roko, skatero si ti to Vodo vdari, inu pojdi. Pole jest hozhem
ondukaj štati pred tabo na eni Skali v Horebi, inu toisto Skalo ti vdari, taku Voda
vunkaj potezhe, de ta Folk pye. Inu Moses je taku šturil pred Israelikimi Starishimi.
Inu tuistu mejstu je imenovanu * Massa inu * Meriba, sa volo tiga krega Israelikih
otruk, inu ker so ony G O S P V D A iskushali, rekozh: Ie li je G O S P V D mej nami
ali nikar?

T Edaj je Amalek prishäl, inu je vojskoval super Israela v Raphidimi. Inu Moses je
djäl k Iosui: Isberi nam Moshe, inu pojdi vuo, inu vojskuj super Amaleka, Iutri ho-
zhem jest štati na vèrhu tiga hriba, inu hozem to Boshjo Palizo v moji roki, iméti. Inu
Iosua je šturil, kakor je njemu Moses bil rekäl, de je super Amaleka vojskoval. Moses
pak inu Aaron, inu Hur so shli na vèrh tiga Hriba. + Inu kakor je dolgu Moses svoje
roke kvifi ku dèrshal, je Israel premagal: Kadar je on pak svoje roke doli puštil, je A-
malek premagal. Moseffove roke pak so teshe bile: Satu sta onadva en Kamen vsela,
inu sta ga njemu podlushila, de je on na njega sedel. Aaron pak inu Hur sta njegove
roke gori dèrshala, na vsaki strani eden. Taku so njegove roke terdne ostale, dotler je
Senze safulu. Inu Iosua je pobil Amaleka inu njegou Folk soštrufjo tiga Mezha.

Inu G O S P V D je k Moseffu djäl: Sapishi tu kšpominu véne Buqve, inu po-
rozhi je v Iosuoje ushesla, + Sakaj jest hozhem Amaleka pod Nebom satreti, de se
nebo vezh na njega spumnilu. Inu Moses je en Altar fesydal, inu ga je imeno-
val G O S P V D * Nisfi. Sakaj on je djäl: Enu * Snaminje je për G O S P O D N I M
Stollu, + de G O S P V D bo vojskoval super Amaleka odshlahre do shlahre.

* Snaminje) to je, leta Altar inu enu snaminje biti, de ima v šefej mej Israeliterji inu Amaleki-
terji fovyashvu inu hojovanje bit, dokler bodo Amalekiterji cillu satreni.

XVIII. CAP.

Ietro Mo-
seffa svoija
Seta obyžhe.

Zippora.



K Adar je pak Ietro, Midianki Far, Moseffou Tašt
stishal, v šekar je Bug bil šturil s Moseffom, inu s švoim Israel-
skim folkom, inu de je G O S P V D Israela is Egypta bil ispa-
lal, je on vsel + Zipporo, Moseffovo Sheno, katero je on bil
nasaj poslal, inu njegova dva Synu, enimu je ime bilu Ger-
som. Sakaj on je djäl: Jest si + ptuji veni luzki desheli. Ti-
mu drugimu pak je ime bilu Elsezer. Sakaj on je djäl: Mojga
Ozheta Bug, je bil moja pomuzh, inu me je od Pharaonoviga Mezha odtel.

Inu kadar je bil prishäl Ietro, Moseffou Tašt, inu njegovi Synuvi inu njegova She-
na k Moseffu v Pufzhavo, ker je on bil Shotore postavil, për Boshji gorri, je on
Moseffu puštil povédati: Jest Ietro, tvoj Tašt, sim hiebi prishäl, inu tvoja Shena,
inu nje obadva Synuva shjo. Inu Moses je svojmu Taštuvu pruti shäl, inu se je
poklunil pred nym, inu ga je kushal: Inu kadar je eden drugimu bil dobru vsdal,
so ony shli noter vutto. Inu Moses je svojmu Taštuvu vse po redu povédal, kar
je G O S P V D sa Israelovo volo Pharaonu inu Egyptarjem bil šturil, inu vsö
tebhkozho, katera se je nym na potu bila pèrgodila, inu koku je nje G O S P V D
odtel,

Inu

A
Raphi-
dim.
Num. 11. a
Num. 20. a

Supra 7. b
Num. 20. a
Psal. 79. b
107. d
1. Cor. 10. a

B
Deut. 25. a
Sap. 11. a

Judith 4. b

1. Sam. 17. a

Num. 22. b
1. Sam. 17. a

A
Exod. 1. b

*Jetro Boga
hvala, de je Is-
raela odréhlil*

Inu Jetro se je veselil vsiga tiga dobriga, kar je G O S P V D Israela bil sturil, de je nje odréhlil is téh Egypterjcu roke. Inu Jetro je djal: Hvalen bodi G O S P V D, kateri je vas odrel od téh Egypterjcu inu Pharaonove roke, inu kateri je ta folk is téh Egypterjcu roke odréhlil. Sakaj jest véem, de je G O S P V D vekshi, kakor vsi Bogovi, sa tiga volo, ker so ony offerntu shynimi ronnali. Inu Jetro, Mosešiu Tašt, je vsel Shigane ofise, inu je Bogu offral. Tedaj je prishal Aaron inu vsi Israelski sturishi, de so š Mosešlovim Taštom kruh jedli pred Bugom.

B T V drugu jutru pak je sedil Moses, de bi ta folk sodil, inu ta folk je okuli Moseš- la stal, od jutra noter do vezhera. Kadar je pak Mosešiu Tašt vse tu vidil, kar je on štem folkom ronnal, je on djal: Kaj je tu, kar ti delash štem folkom? Sakaj ti sam le- disth, inu vsi folk štoji okuli tebe, od jutra noter do vezhera š Moses je odgovoril svojemu Taštovi: Ta folk kleni perbaja, inu Boga sa svit vprashla. Sakaj kadar ony kakovu rounanje imajo, taku kleni pride, de jest sodim mej slejdaim, inu njegovim blishnim, inu de nym na snanje dajem Boshje Praude inu njegove Postave.

Inu Mosešiu Tašt je djal knjemu: Tu nej dobrn kar ti delash: Ti se prevzeh trudish, inu ta folk tudi, kateri je pér tebi. Sakaj ta rezh je tebi samimu pretvuka, inu jo sam nemoreš opraviti. Nu tedaj sluhaj mojo štúšio, jest hozhem tebi svej- tovat, inu Bug bo štabo. Bodi ti sa ta folk pruti Bogu, de pérnashh dolgovanja pred Buga, inu jim pokashi Praude inu Postave, inu vuzhi je ta pot, po katerim ony maajo hoditi, inu ta della, katera ony imajo sturiti.

Jetro svit.

Deut. 18

** Postave
uh.*

† Pogledaj pak okuli mej všem folkom po * junazhkih Moshéh, Bogabojcznih, risuzhah, inu kateri lakomnost sovrashjo, teiste ti zhes nje postavi, nekatere zhes taushent, zhes štu, zhes petdeset, inu zhes deset, de ony ta folk vsák zhas sodio. Kadar pak bo enu veliku dolgovanje, de ony tuislu pred tebe pérnesšo: vse majhine ri- zhy pak bodo ony sodili: taku bo tebi lashellu, kadar bodo ony štabo nošili. Aku bosh ti tu sturil, taku bosh mogel opraviti, kar tebi Bug sapovej, inu vsi leta folk bo- de mogel šinyrom na svojo mejstu priti.

*Kakove do-
bre štege imé
Gospoština
na tebi iméti.*

** postave
86.*

Inu Moses je slushal svojga Taštu besède, inu je vse tu sturil, kar je on bil rek- al, inu je isbral * junazhke Moshéh vsiga Israela, inu je nje postavil liglavim zhas ta folk, nekatere zhes taushent, zhes štu, zhes petdeset, inu zhes deset, de bi vsák zhas ta folk sodili, kar bi pak teške rizhy bile, tu bi pred Mosešla pérnesli, inu te manšhe rizhy bi šamy sodili. Po tém je Moses svojga Taštu pustil v njegovo Deshelo pojti.

XIX. CAP.



Tretjim Měsci po ishodu Israelskih otruk is E- gyptoutke deshèle, so ony tailli dan prishli v puzhavo Sinaj. Sakaj ony so is Raphidima bily potegnili, inu so prishli v Sinai- sko Puzhavo, inu so ondukaj v Puzhavi legli. Inu Israel je ondukaj Shotore postavil pruti tej Gorri. Inu Moses je gori šhalil Bugi.

*Israelski
folk pride
v Puzhavo
Sinaj.*

Deut. 27. 2

29. 2

A. 3. 7. d

1. Pet. 3. b

Exod. 24. 2

I Nu G O S P V D je njega klizal is Gorre, inu je djal: Taku reci Iacobovi hishi, inu osnani Israelskim otrokom: Vy ste vidili, kaj sim jest Egypterjem sturil, inu koku sim jest vas na Postojnovih perutih nošil, inu sim vas kšebi pérpelal. Sdaj tedaj aku vy bote mojo štúšio slushali, inu mojo saveso dershali, taku bodete vy moja lastyna mej všemi folké. Sakaj vsa Semla je moja, † inu vy bote meni enu Faruku Krajleštvu, inu en švet folk. Letu so te besède, katere bosh Israelskim otrokom povedal.

† Natu je Moses prishal, inu je Starišhe tiga folka vkup poklizal, inu je nym vse lete besède naprej polushil, katere je bil G O S P V D njemu porozhil. Inu vsi folk je kmalu odgovoril, rekozh: Všekar je G O S P V D govoril, tu hozhemo my sturiti. Inu Moses je lete besède tiga folka G O S P V D v supet povedal. Inu G O S P V D je k Mosešlu djal: Pole, jest hozhem štebi priti, venim gostim Oblaku, de ta folk slishi moje besède, katere jest štabo govorim, inu de tebi verujo vekoma. Inu Moses je tiga folka besède G O S P V D v osnanil.

4 posveti, tu je
pépravil, ali
ozhítili.

Moses ta
folk posvety
ali pépravil.
Pošlava
feri dela.
Rom. 4, b

INU GOSPVD je k'Moseffu rekál: Pojdi lítimu folku, inu je 4 posveti danas, inu jutri, de ony svoj Gvant operó, inu de se pépravio lítretjimu dnevi. Sakaj na ta tretji dan GOSPVD pred vsem folkom doli pride, na to Gorro Sinai, † Inu sturi timu folku mejo okuli, inu reci k'nym: Varjte se, de nepojdete gori na to Gorro, inu de se nje krajev nedotaknete. Sakaj kateri se bo te Gorre doteknil, ta bo smértili vméril. Obena roka néma se ga dotekniti, remuzh ima s'kamenjem posúst, ali s'štré-lami v'štrilin bitii, bodi si lih ena Svirina ali Zhlovik, ta néma shivéti. Kadar pak bo te Trobente glas dolgu térpél, tedaj ony imajo lítej Gorri pojti. Tedaj je Moses doli shál is Gorre lítimu folku, inu je ta folk posvetil, inu ony so svoj gvant oprali. Inu on je djál knym: Pépravite se lítretjimu dnevi, inu obeden se k'Sheni nepérblishaj. **K** Adar je vshe tretji dan bil prishál, inu je jutru bilu, † tedaj je sazhelu gárméti inu se bliskati, inu je en gost Oblak na tej Gorri bil, inu en glas ene silnu mozhe Trobente. Vus folk pak, kateri je bil v'Shotoreh, se je prestráshil. Inu Moses je ispelal ta folk is Kampa pruti Bogu, † inu ony so stopili osdolaj lítej Gorri. Vsa Gorra Sinai pak, se je kadila, sa tiga volo, ker je GOSPVD doli bil prishál na to Gorro v'ogni, inu nje dim je gori shál, kakór en dim is ene Pezhy, taku de se je vsa Gorra fylnu tresla. Inu te Trobente glas je zhe dalje mozhnéshu bil: Moses je govoril, inu Bug je njemu od-govarjal glánu.

Heb. 12. c

B

Psal. 69. a

Deut. 4. b
Hebr. 12. c

Kadar je GOSPVD doli bil prishál na Sinaifko Gorro, na véh te Gorre, je on Moseffu poklízal gori na véh Gorre, inu Moses je gori shál. Inu GOSPVD je k'Moseffu djál: Pojdi doli, inu sprizhaj timu folku, de ony nikar semkaj ne-prederó líGOSPVDV, de bi ga vidili, de veliku is mej nyh nepade. Inu lítimu tudi Farji, kateri líGOSPVDV pértlopajo, se imajo posvetiti, de nyh GOSPVD neresbye.

Moses pak je djál líGOSPVDV: Ta folk nemore pojti na Sinaifko Gorro. Sakaj ti si nam ípryžhal, rekozh: Sturi eno Mejo okuli te Gorre, inu jo posveti. Inu GOSPVD je djál knjemu: Pojdi doli, inu pridí ti, inu Aaron stábo sem gori. Farji pak inu ta Folk nemajo ístšem predréti, de bi gori shli líGOSPVDV, de on nyh neresbye. Inu Moses je doli shál lítimu folku, inu je nym tu povédal,

XX. CAP.

Desset Sapu
vidi Boshje.

Pildi Prepo-
povédani.



Nu Bug je vse lete bessede govoril, inu je djál: **A** † íst sim GOSPVD tvoj Bug, kir sim tebe ispelal is **A** Egyp'touske deshele, is te slushabne híshé. † **Ti** né-mash drugih Bogou raven mene iméti. **Ti** si né-mash delati obeniga Pilda, inu obene Podobe, ni tiga kar je sgoraj v'Nebi, ni kar je sdolaj na Semli, ni kar je u'Vodah pod Semlo. Nemoli yh, inu nym neshlúhi. Sakaj íst GOSPVD tvoj Bug, sim en aj-franski Bug, kateri obyškavam téh Ozhetou krivu djanje na Otrúah, do tretjiga inu zhetérega Rodá, kateri mene sovrashjo, Inu sturim milost na veliku taushent téh, ka-teri mene lubio, inu moje Sapuvidi dérshé.

Deut. 5. a
Psal. 81. bLevit. 25. d
Iofua 24. b
Psal. 97. a
Deut. 24. c

Boshje ime
se néma ne-
pridnu ime-
novati.

* ali saniké-
nu.
Sobbota ali
Prasnika.

† **Ti** némath tiga ímena GOSPVD A tvojga Boga * nepridnu imenovati. Sakaj GOSPVD nebo tiga pres shtrajfinge pútili, kateri bode njegovu jime nepridnu imenoval.

Levit. 19. a
Deut. 5. a
Math. 5. d

Spumni na Sobbotni dan, de ga posvezhujesh: † Sheft dny imash delati, inu vse tvoje della sturiti, ali na sedmi dan je Sobbota GOSPVD A tvojga Boga, na taisti dan némath obeniga della sturiti, ni ti, ni tvoj Syn, ni tvoja Hzhý, ni tvoj Hlapez, ni tvoja Dékla, ni tvoja Shivina, ni tvoj Pruji, kateri je v'tvoish Vratih. Sakaj v'sheftih dneih je GOSPVD Nebu inu Semlo sturil, inu Morje, inu vse kar je v'nyh, inu je † na sedmi dan pozhival. Satu je GOSPVD Sobbotni dan shegnal, inu ga je posvetil.

Wrod. 21. b
14. b 17. a
Ezech. 40. bGen. 2. a
Heb. 4. a

Ti imash polhtovati tvojga Ozheta inu tvojo Mater, de bosh dol-gu shiu na Semli, katero bo GOSPVD tvoj Bug tebi dal.

B

Syrah 3. a
Math. 17. a

Tiné. Ephes. 6. a

March. 7. b
19. b
Rom. 11. b

† Ti némash vbyati.

† Ti némash prefhushtvati.

Ti némash krafti.

Ti némash kriviga prizhovanja supér tvojsa blishniga govóriti.

Rom. 7. a

† Ti némash sheléti tvojsa blishniga Híshé.

Ti némash sheléti tvojsa blishniga Shene, ni nje goviga Hlapza,

ni njegove Dékle, ni njegoviga Volta, ni njegoviga Osla, ni vsiga tiga, kar tvoj bli-

shni ima.

Feb. 17. c
Deut. 28. b

Inu vus Folk je vidil tu gármenje, inu bliškanje, inu ta glas te Trobente, inu to Gó-
ro, de fe je kadyla: † Kadar so ony tu vidili, so béshali, inu so delezh stopili, inu fo
rekli kMoseffu: Govori ti šnami, inu my hozhemo slushati, inu nepusti Boga šna-
mi govóriti, de kej nevmerjemo. Moses je pak imu folku odgovoril. Nebujte te: Sa-
kaj Bug je priháł, de bi vas škušil, inu de bi njegou strah vam pred ozhima bil, de ne-
gréšhite. Inu ta folk je od dalezh stal: Moses pak fe je pèrblishal litej temni, † kateri
je Bug bil.

Deut. 4. b

Inu GOSPVD je kMoseffu rekál: Taku imash kIsraclikim otrokom reži:

Vy ste vidili, de sun jest švami is Nebes govóril. † Satu némate nizhesler raven me-

ne delati: Srebernih Bogou némate vy lebi delati. En Altar is Párky mehi stúri,

de boh na témilim ofstral tvoje Shgane ofstre, inu tvoje Sahvalne ofstre, tvoje Ouce

inu Goveda. Sakaj na vákim méstu, na katerim bom jest mojsa Imena špóin

* postavl.
Deut. 12. a
101. a. d

* šturil, hozhem jest lícbi priti, inu tebe šhegnati. † Inu aku boh lístíl meni en ka-

menat Altar šturiti, taku ga némash is resanih Kamenou šydati. Sakaj aku ti boh

tvoj nosh zhes njega vségnil, taku ga boh ofšerunil. Ti némash tudi po šhengah

gori škóimju Altarju hočiti, de se tvoj šram pred nym neodkrye.

Tu Garmen-
je inu bliškan-
je pomeni, de
poštava Bož-
jagréhe reso-
deva, inu doš-
shji šeró, ta
gréhou voló
na snajne daje.
Rom. 1. b. 2. 9.
s. b. 7. a. c.
Azalki inu
Pildi prepové-
dani.

Altar is
Párky.
Kamenat
Altar.

XXI. CAP.

A
Levit. 27. d
Deut. 17. b
štem. 14. b



Nu letu so te Praude, katere imash nym naprej
poloshiti.

Aku eniga Ebreerškiga Hlapza kupish: taku ima on tebi
šhešlet slushiti, vledimim lešti pak ima vunkaj pošti prost,
sablštojn. Aku je pres Shene priháł, taku ima tudi pres She-
ne vunkaj pošti. Aku je pak šSheno priháł, taku ima šhnyim
njegová Shena vun pošti. Aku je pak njemu njegou Gospud

Deshelské
Poštave, inu
Prande.
Od kupovan-
ja Hlapzou,

* Bogueve) tu
je, pred Gos-
póhimo ali
Riharje, kie
na Boshjim
mešti šedó
inu šodje.
Pfal. 22. 2
2. Par. 10. a
Od kupo-
vanja Dékrel

eno Sheno dal, inu ona je njemu Synuve inu Hzhere rodila, taku ima ta Shena inu
Oucei njegoviga Gospuda biti, on pak ima pres Shene vun pošti. Aku pak ta Hla-
pez porezhe: Iest mojsa Gospuda lubim, inu mojsa Sheno, inu mojsa Otroke, jest ne-
zlem šlobodan biti, taku ga pèrpelaj njegou Gospud pred * Bogueve, inu ga pelaj
kVratam ali kPodboju, inu njegou Gospud njemu njegovu uhu prevértaj šenim šli-
lom, inu on bodi njegou Hlapez vekoma.

Kadar pak gdu prodá svojo Hzher keni Dékli, taista néma vunkaj pošti kakor
Hlapzi. Aku ona pak nedopade svojmu Gospudu, inu on nezhe njej kŠakonu
pomagati, taku jo ima puštití réšhyti. Ali on néma oblasti njo mej ptajti. Folk prodá-
ti, šazu, ker je on njo šeráhal. Aku on njo pak svojmu Synuvi šarozhy, taku ji on
ima šturiti po šhegi ene Hzhere. Aku mu pak eno drugo dá, taku on néma njej ná nje
Vshiku, ni na nje Gvanti, ni tudi na nje Šakonskim dolgu nizhesler doli vtérgati.
Inu aku on lete try rizhy nešturj, taku ona ima vunkaj pošti sablštojn, pres rešhitnih
denarjev.

Kateri eniga Zhlovéka vdari de vmerje, ta ima šmerti vmeréti. Aku pak nej na
njega štréigel, temuzh Bug ga je puštil vnjegove roké pres nadjanja priti, taku
jest hozhem enu Méstu postaviti, kam on ima béshati. Aku bo pak gdu svojo-
volnu delat priti svojmu Blishnimu, de ga is hudobe vbye, taku imash tigaitliga
od mojsa Altarja vséti, de bo vmerjen.

Gen. 9. a
Levit. 24. b
Num. 35. b
Deut. 19. b

Od vbojni-
kou.

Praud.

Kateri Starishe bye.

INu kateri svojsa Ozheta ali Mater bye, ta ima smèrti vmrèti.

Kateri eniga Zhlovéka vkrade, inu ga prodá, de se taisti pèr njemu najde, ta ima smèrti vmrèti.

KAteri svojsa Ozheta ali svojsa Mater kolne, ta ima smèrti vmrèti.

Kadar se Moshje mej fábo kregajo, inu eden drusiga vdari s'enim Kamenom, ali s'Pestjo, inu on od tiga nevmèrje, temuzh v'Poiteli lesby, aku on vštane, inu vun hodi, na svoji Palici, taku ima ta, kateri ga je vdari, nedolshen biti: Le famuzh ima njemu plazhati, kar je on samudil, inu de mora Arzatom plazhati.

AKu pak gdu svojsa Hlapza ali Déklo vdari, s'eno Palizo, de vmèrje pod njegovimi rokami, ta ima sa tu shtrajfan biti. Aku pak en dan ali dva oštane, taku néma satu shtrajfan biti. Sakaj tu so njegovi denarji.

KAdar se Moshje mej fábo skregajo, inu vdarjo eno nossezho Sheno, de ona ob Dète pride, inu nej se obena shkoda nefury, taku se ima sa denarje ta shtrajfati, kulikur njemu nje Mosh bo nalushil, inu ima dati, kakòr Rihartarji bodo sposnali. Aku se pak nej kakova shkoda sgody, taku ima dana biti † Dusha sa Dusho, Oku sa Oku, Sob sa Sob, Roka sa Roko, Noga sa Nogo, Opezhenje sa Opezhenje, Rana sa Rano, Zhernauka sa Zhernauko.

KAdar gdu svojsa Hlapza ali svojsa Déklo v'uku vdari, inu je skasy, taku je ima sa volo tiga Oka slobodne pustiti. Lih taku kadar gdu svojemu Hlapzu ali svoji Dékli en Sob isbye, taku je ima proste pustiti, sa volo tiga Soba.

KAdar en Vol eniga Mosh ali Sheno s'rogmy pahne, de vmèrje, taku se ima ta Vol s'kamenjem posluti, inu njegovu meštu se néma jèsti, taku je tiga Volla Gospdud nedolshen. Aku je pak ta Vol poprej s'rogmy bodil, inu je tudi njegovimu Gospdudu bilu povedaanu, inu on ga nej obaroval, inu vmory zhes tuistu eniga Mosh ali Sheno, taku se ima ta Voll s'kamenjem posluti, inu njegovu Gospdud ima tudi vmrèti. Aku pak bodo njemu Denarji k'odreshitvu nalosheni, taku on ima dati, de svoj leben odrèshi, kulikur njemu bo naloshenu. Lih taku po leti Praudi se ima shnym rounati, aku on eniga Synu ali Hzher pahne. Aku on pak pahne eniga Hlapza ali Déklo, taku on ima njega Gospdudu trydeset srebèrnih Sikelou dati, inu ta Vol se ima s'kamenjem posluti.

AKu gdu eno Iamo odpre, ali koppà eno Iamo, inu jo nesakrye, inu pade notèr en Vol ali Offel: taku ima te jame Gospdud, timu drugimu s'denarmi supet plazhati: tu mèrtvu pak ima njegovu biti.

AKu zhiga Vol svojsa blishniga Volla vbode, de vmèrje, taku imajo tiga shiviga Volla prodati, inu imajo te denarje resdiliti, inu tu mèrtvu imajo tudi resdiliti. Aku se je pak vejdilil, de je ta Vol poprej bodil, inu njegovu Gospdud ga nej obaroval, taku on ima eniga Volla, sa drusiga povèrniti, inu tu mèrtvu ima njegovu biti.

XXII. CAP.

Shtrajfinga tavnina.



KAdar gdu eniga Volla ali Ouzo vkrade, inu je sa-
kojle ali predá, taku ima pet volou sa eniga Volla supet dati, † inu shtri Ouzo sa eno Ouzo.

AKu en Tat bo sapopaden, de je notèr lomil, inu bo nad tèm vdarijen de vmèrje, taku se néma zhes (Vbojnika) obena kèrvava prauda dèrshati.

Aku je pak Sonze zhes njega bilu gori iseshlu, taku se ima kèrvava prauda dèrshati.

EN Tat pak ima spet povèrniti. Aku nizh néma, taku se on ima prodati, sa svoje tavnine volo. Aku se pak tavnina shiva pèr njemu najde, bodi si Vol, Offel ali Ouzo, taku ima dvuje sa nje povèrniti.

KAdar gdu v'eni Nyvi ali Vinogradi shkodo stury, inu pusty svojsa Shivino shkodo delati, v'eni luzki Nyvi, taisti ima od tiga nèr bulshiga, kar je na njegovu Nyvi ali Vinogradi, supet povèrniti.

Kadar

B
Levit. 24. a
Prou. 20. e
Math. 17. a
Marc. 7. b

Levit. 24. b
Dent. 10. b
Math. 7. d

C

A
1. Sam. 11. a

K Adar en ogin vun pride, inu se terna popade, inu Snopje sgory ali Shitu, kateru she stoyj, ali Nyva, taku ima ta super tuishtu poverniti, kateri je ta ogin sashgal.

K Adar gdu svojmu Blishnimu Denarje ali Possodo vshranbo da, inu bode timu-
istimu is njegove Hishhe vkradenu: Aku se Tat najde, taku ima dvakrat tuli-
kajn poverniti: Aku se pak Tat nenajde, taku se ima ta Hishni Gospodar pred * Bo-
gove perpelati, aku on nej svojo roko polushil na svojga blishniga blagu.

* Boguve / ta
je, pred Gos-
pofhino. ka-
kor ogoraj
cap. 24.

B SA kakovo kuli rezhi eden drusiga dolshy, bodi si sa Volla, sa Olla, ali sa Ouzo,
sali sa Gvant, ali sa vsako rezhi; katera je sgublena, taku ima obadveih rezhi
pred Boguve priti, kateriga Bogavi obfode, tuishtu ima dvakrat tulikajn svojmu
blishnimu dati.

K Adar gdu svojmu blishnimu eniga Olla, ali Volla, ali Ouzo, ali kakover kuli
Shivino bodi, da vshranbo, inu tuishtu vmeric, ali bo strenu, ali prozh gna-
nu, de nihzhe nej vidil: Taku ima nej nyma obadvema keni pertegi per GO-
PVDV, priti, aku nej on svoje roke na svojga blishniga blagu polushil, inu Gos-
pud tiga blaga, ima tuishtu gori vseti, de nebo super povernil. Aku je pak en Tat
vkrade, taku je ima poverniti njegovimu Gospudu. Aku pak bo resterganu, ta-
ku ima od tiga prizhe perpelati, inu nema tu resterganu poverniti.

K Adar gdu od svojga blishniga kekaj na pusfodo vsame, inu tuishtu bo poka-
shenu, ali vmeric, de tigastiga Gospud nej vprizho, taku je ima plazhati.
Aku je pak tigastiga Gospud vprizho, taku ga nema plazhati, satu, ker je on tu-
ishtu sa svoje denarje vdinjal.

Deut. 22. 6 **K** Adar gdu eno Dzhlo pregovory, katera she nej sarozhena, inu leshty per
nej, taku ji ima dati nje Iutrinjo, inu jo KSheni vscti. Aku nje Ozha bo odpov-
dal njo njemu dati, taku on ima njej tulikajn denarjeu odvagati, kulikur eni De-
zhli kjutrini slithi.

Levit. 20. b **Z** Vpernitc nemash pustiti shiveti. + Kateri kuli eno Shivino obfpy, ta ima smerc. *Od Zupcr.*
Levit. 20. a **Z** Vpernitc nemash pustiti shiveti. + Kateri Bogum, mimu samiga GOSPUDA ofstruje, ta ima vmerec. *niz.*

C P fujim nemate fyle delati, ali je tlazhiu: Sakaj vy ste tudi pruji bily vEgyptou-
ski desheli.

O Beno Vduvo ali Siroto nereshajite. Aku je bosh reshali, taku ony bodo kmc-
ni vpyli, inu jest bom nyh vpyenje vslahal, inu moj serd se bo reslobil, de
vas smezhom pomorim, inu de valhe Shene Vduve bodo, inu valhi Otroci si-
rote.

Vduve, Sia
rote.

Levit. 19. c **K** Adar Denarje possodish mojemu folku, ker je vbog per tebi, taku ga nemash
Dcut. 24. b kihkodi b gnati, inu obeniga buhra na njega nakladati.

b gnati / gnati ali perganjati, inu buhara je dvoje. Gnati ali perganjati je, kadar tvoja
blishniga permoravshi plazhati s tvoim pridom inu shojgovo shkodo. Kaj je pak
buhar, to se dohtu vej.

Deut. 24. b **K** Adar od tvojga blishniga en Gvant ksaftavi vsamesh, taku ga imash super
poverniti, preiden Sonce sajde. Sakaj njegou Gvant je njegova edina odeja
njegovi Koshi, pod katero on leshty. Aku on pak bo kmcni vpil, taku ga jest bom
vslihal: Sakaj jest sim milostiu.

Act. 21. a **B** Ogou nemash kleti, inu tiga Vshiga tvojga Folka nemash shentovati. * Tvo-
je obilnosti, inu tvoih * sols nemash odlahati.

* Bogou / inu je,
Gospofhine.

* obilnosti imenitu vas shlahit terec sad, kakor Shivu, Izahmen, labulka, Hrushtce, is katerih
se shpisha naraja.

* sols / s / inu pomeni vas shlahit mekak sad, is kateriga se pytje dela, kakor je Grossdje,
Olike, &c.

Exod. 12. a **T** Vojga pervorojeniga Synu imash meni dati, taku imash tudi ituriti stvoim Vol-
14. b lom, inu svojo Ouzo, sedem dny pustit je per svoji Materi, na osmi dan pak je
Levit. 27. c imash meni dati.
Nu. 1. b. 3. b

Luc. 3. b **V** Y imate svety Ludje pred mano biti: + Satu nemate obeniga messa jesti, kate-
Levit. 22. a ru je na puli od Divjazhine resterganu, temuzh je imate pred Pfe vrczhi.
Eccch. 44 d

Postave. ti. Vashimu GOSPV DV Bogu pak imate vy flushiti, taku on bo shegnal tvoj Kruh, inu tvojo Vodo, inu hozhem oberniti vse bolesni od tebe; Inu nehoniliter negodnu ni neporodnu v tvoji desheli. Inu jest hozhem tvoih dny zhislu dopolniti.

Eplos 24. b IER hozhem moj strah pred tabo poslali, inu vse folke, likaterim prideh, zagave sturiti. Inu hozhem dati, de vsi tvoji sovrashniki bodo pred tabo beshali. *†* Jest hozhem tudi pred tabo Serihene poslali, kateri pred tabo presheb Heviterje, Kananiterje, inu Heviterje. Ali venim leji je nezhem jest pred tabo pregnati, de Deshela pusta nepostane, inu de se Divjashina super tebe negmera. Po majhinim hozhem jest nje pred tabo isignati, dokler sratelsh, inu to Deshelo posedelsh.

Exod. 34. b *Deut. 7. a* Inu jest hozhem tvoje pokrayne postaviti, od erdezhiga Morja, inu Philiterfsku Morje, inu Pufzhavo noter do f Vodé. Sakaj jest hozhem tebi v tvojo roko isidati, te, kateri v Desheli prebivajo, inu je imah pregnati is pred sebe. *†* Ti nemah shnyimi ali shnyh Boguvi obene Savese sturiti, temuzh nepusti je prebivati v tvoji Desheli, de lahkej nesturé, de bitu super mone grešhil. Sakaj aku hosh nyh Bogum flushil, taku tuislu tebi lipadzu pride.

Kansanfske
deshle pokrayne.
f Vodé in fso-
pi, kateri je
ime Euphrat
etc.

XXIII. CAP.

A **N**u k'Moseffu je on rekál: Pojdi sem gori h'GOSPV DV, ti inu Aaron, Nadab inu Abihu, inu ty sedemdeset is mej Israeltkih Starishih, inu od dalezh molite, inu sam Moses se pèrblishaj h'GOSPV DV: ony pak se ntmajo pèrblishati, inu ta Folk tudi néma shnym sem gori pojti.

Exod. 29. a **T**Edaj je Moses prišhal, inu je temu folku po redu povedal vse GOSPODNIJE beséde, inu vse Praude. Inu vus folk je odgovoril seno ihtimo, rekozh: Vse beséde, katere je GOSPVD govoril, hozhemo my sturiti. Inu Moses je písal vse GOSPODNIJE beséde, inu je s jutraj sguda vstal, inu je en Altar sesydal osdolaj pod Gorro, šivanajstemi Stebry, po téh dvanajst Israeltkih rodeh. Inu je poslal Mladenizhe is mej Israeltkih otruke, de so Shgane offre na nym ofirali, inu Sahvalne offre, GOSPV DV, od Iunzeu.

Heb. 9. e Inu Moses je vsel polovizo Krij, inu je njo djal veno Medenizo, to drugo polovizo Krij pak je on reskrupil na Altar. Inu je vsel Buqve te Savese, inu je nje bral pred utelsti tiga Folka, kateri so djali: Vse kar je GOSPVD govoril, hozhemo my sturiti, inu flushiti. Tedaj je Moses vsel to Kry, inu je njo na ta folk reskrupil, rekozh: Pole, tu je Kry te Savese, katero je GOSPVD švami sturil, zhes vse lere beséde.

Kry te Sa-
vsee.

B **P**O tóu so, Moses, Aaron, Nadab inu Abihu, inu ty sedemdeset Israeltki Starishi gori shli, inu so vidili Israeltkiga Boga. Pod njegovimi nogami je bilu, kakor emu delu is lepiga Saphiroviga kamina, inu kakor Nebu, kadar je jafnu. Zhes teiste Israeltke Vithe pak on nej a fvoje roke pustil. Inu kadar so ony Boga bili vidili, so jedh inu pyli.

a fvoje roke
tu je, on nie
nej vstralil
gdmenjem
inu bli kanje,
jakor je pos
prej Israeltki
folk bil vstra-
stien, osgoraj
na 20. cap. b.

Inu GOSPV DV je k'Moseffu rekál: Pojdi sem gori kmeni na Gorro, inu bodi ondi, inu jest hozhem tebi dati kamanate Table, inu Postave, inu Sapuvidi, katere tizu jest písal, de ti teiste nje vuzbish. Tedaj je vstal Moses inu Isua njegou slushahnik, inu Moses je gori shal na Boshjo Gorro, inu je k'rim Starishem rekál: Ostanite tukaj, dokler my dva supet kvam prideva. Pole, Aaron inu Hur sta pèr vas, aku gdu bo imel kakovo rézh, ta knyma pridit.

Inu Moses je shal gori na to Gorro, inu en Oblak je pokrtil to Gorro. Inu GOSPODNIJA Zhafty je prebivala na Sinaiskí Gorri, inu Oblak je njo pokrtil sheft dny, inu na sedmi dan je on klizal Moseffa is tiga Oblaka. Inu tu videnje GOSPODNIJE Zhafty je bila kakor en poshrezh ogin, na vérhu te Gorre, pred Israeltkami otruki. Inu Moses je shal v'rédo tiga Oblaka, inu je gori prišhal na to Gorro, *†* inu Moses je bil na tej Gorri shurideslet dny inu shurideslet nozhy.

Moses ostan-
e na Gorri
40. dny inu
40. nozhy.

Exod. 34. a
Deut. 7. a

Bug v kasa-
je volni offer
dasi k naredbi
svoje Cerkve.



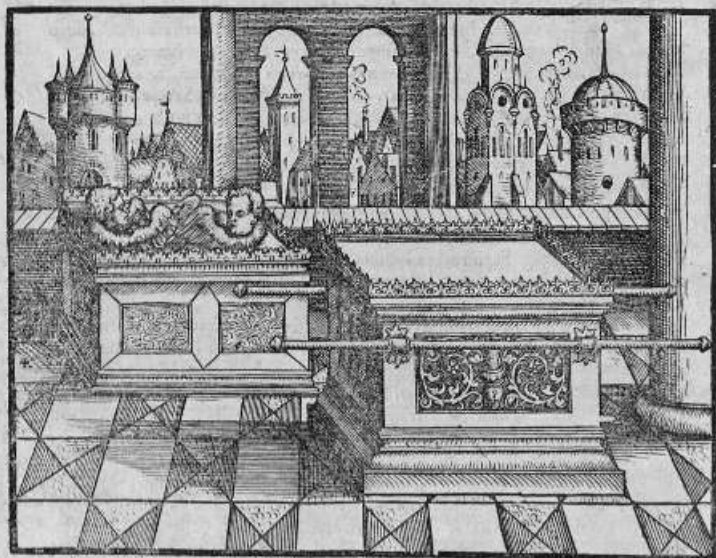
Nu GOSPOD je govoril s Mosefšom, inu je rekál: A
Exod. 17. a
† Reci Israelskim otrokom, de meni dado en * Pousdigovan-
ski offer: od vsákiga Moshá, kateri ga bo is ferza volnu dal,
imate meni en Offer vseti. Letu je pak ta Pousdigovanški
offer, kateri imate od njuh vseti, Slatu, Srebru, Bron, gele Shy-
de, Shkarlat, Karmeshin, béle Shyde, Kosje dlake, erdezhkaste
Ounove koshe, Isfbizhove koshe, ta lejs * Sittim, Olje kLam-
pam, shlahtnu Korenje kOjlu tiga shalbanja, inu lidobru difezhimu kadenju:
Onihove kamene, inu noter vsájene Kamine * kEphodu inu kNaperšnimu Szhitku,

- * Pousdigovanški offer) Ty daruvi, katere je vsaki dobrovolnu h'Božji Službi inu h'nared-
bi Božje Cerkve dal, so bili imenovani Pousdigovanški offeri. Ludoufki, Thruma, satu, ker
so v Starim Testamenti Farji takove dary, kadar so bili pèrneseni, k'vištku pousdigovan-
ski offer, inu s' tem na spajne dali, de talovi daruvi imajo Bogu h'zhati, inu k njegovi pravi Službi
tanuzani biti.
- * Sittim) Kaj je Sittim ali Sittah sa en lejs bil, my sdaj v' letih Desihelah n' moremo prou vé-
diti. S. Hieronymus piše, de je tu en netrohliu, lagak, tróden inu lep lejs bil: neko-
teri menjo de je bil ta nar shlahtniški Ceder.
- * Kakou je gvané Ephod bil, inu is zhefka šturjen, od tiga beri sdaj v' letih Buqvah v' tem 28. a
inu 30. a. Cap.

Inu ony imajo meni eno Svetinjo šturiti, de bom mej nymi prebival: Rau-
nu kakor ješ tebi pokashem * podobó tiga Prebivališzha, inu podobó v'ich njega
poshod, taku je šturite.

- * Letolaj se vidi, de Bug nezhe, de bi se njemu drugazhi imélu Služiti, samuzh rauna
kakor je on sapovalal. Sletémi besédami Moses tudi sam vuzhy, de njegove Cer-
kovne Poskave nélo iméle v'leje terpéti, temuzh, de so le podobó bile, inu pomocile
Cristu inu njegovu Kraljestvu. Od kateriga je preu vsiga Zvibla Cristus tím órtéma lo-
groma v' Emaus greдох govuril. Luc. 24. b

Skrinjate † Majo tudi šturiti eno Skrinjo is tiga léšfa Sittim, pultréjji komulz dolgo, inu Exod. 17. a
puldruji komulz široke, inu puldruji komulz višfoko, inu jo imah oko-

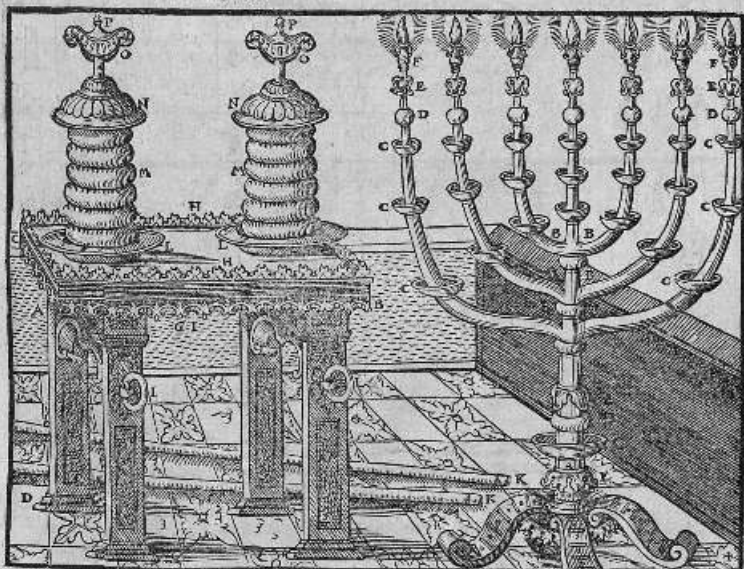


ali Cer-
kova vati šzhištim Slatum, šnotraj inu svunaj, inu sturi en slat Kranzel osgoraj oku-
li: Inu sly Knjej štuyri slate Rinke, inu je postavi na nje štuyri Vogle: dvey
Rinke na nje eni strani, inu dvey na tej drugi strani. Inu sturi Shtange is lef-
fa Sittim, inu je šSlatom okuj, inu je deni vte Rinke na stranah te Shtanje, de se bo-
de na nyh ta Skrinja nofsila. Inu vRinkah te Skrinje imajo te Shtange oštati, inu
Exod. 40 b se nikar vnu od nje jemati. † Inu imash poloshiti vto Skrinjo tu † Prizhovanje, ka-
teru jest tebi bom dal.

• Prizhovanje) tu je, te dvey Table, na katerih so bile desice Sapuvjdi sapifšane, v katerih
je Bug od svoje vole prizhoval, leoku se imamo my dšshati.

B Ti imash tudi en f Stol te Gnade sturiti, is zshifiga slata, kateri bo pultretji fto je bit en
Stol te komulz dolg, inu puldrugi komulz široke. Inu sturi dva s Kerubima is kovaniga slat polceou
gande slata, na oba kraja Stola te gnade, de en Kernb bo na enim kraju, inu ta drugi na zhes Skrinjo
te Savete.
ta Kerubima imata svoje Peruti sproštiraj osgoraj zhes, inu šfvojem Peratni Stol te Shtanje
te gnade pokrivali, inu eden pruti drusimu svoja Oblizhja dšshati, inu šoblizhjen
na Stol te gnade gledati. Inu imash Stol te gnade postaviti osgoraj na Skrinjo, inu
vto Skrinjo poloshiti tu Prizhovanje, kateru jest tebi bom dal. Od unod hozhem
jest tebi † prizhovati, inu štabo govoriti od Stola te Gnade, is mej teh dveju Ker-
rubimou, † kateri je na Skrinji tiga prizhovanja, vse kar jest bom tebi sapovedal
Kotrokom Israellkim.

• Prizhovati) tu je, letujaj, kakde per enim gvišnim snamjiti inu peizhi, hozhem jest tebi
pufšiti vđiti, de šim jest tukaj vpeizbo, inu de bom jest šam tukaj govoriti.
• Kateri) salkopi, Stol te gnade.



Exod. 37. a Heb. 9. a Ti imash tudi eno Misa sturiti is lešfa Sittim, dva komulza dolgo, inu en ko-
Misa, mulz široke, inu puldrugi komulz višfoko, inu jo imash okovati šzhištim
slatum, inu en slat Kranzel okuli nje sturiti. Inu imash sturiti eno Lajšhto oku-
li, ene dlani višfoko, inu en slat Kranzel okuli te Lajšhte. Inu imash sturiti štuyri
slate Rinke, inu je postaviti na štuyri strane, na nje štuyri Nogah, raunu pod
to Lajšhto imajo te Rinke štati, vkatere se bodo Shtange devale, de se bo na nyh
Misa nofsila. Inu imash te Shtange is lešfa Sittim sturiti, inu je šSlatom okovati, de
se Misa na nyh nofsi. Ti imash tudi sturiti nje Shkudele, Pehare, Kandle inu

als Cerkon.

Kupe is zhištiga slata, kšlyvanju inu knalyvanju. † Inu imash vŕeŕej na to Miso poloshiti pred mene † Kruhe tiga gledanja.

Levit. 24. a
1. Sam. 22. a

‡ Tu so bili dvanašt kruhi, ker so pred obližje Bošje, pred skrinjjo inu Gnallijim Stolz lom poštaneni bili, h'gledanju, inu so morali vsak teden enkrat premineni biti, inu neč smel nihče od njih jesti, kakor je Višitar inu njega Synovi. Levit. 24. a.

Svezhnek.

† Inu imash tudi en Svezhnek sturiti is zhištiga kovaniga slata, na tem bo enu * Sralu, † Zeumy, † Skledizami, † Knoffy, inu † Roshami. Sheft Zevy imajo is Svezhneka na stranah vun yti, na vsaki strani try Zevy, vsaka Zeu ima imeti try odperte Skledize, Mandelnovim orehom podobne, Knoffe inu Roshe. Tu imajo biti te sheft Zevy is tiga Svezhneka. Stalla pak na Svezhneki ima imeti štiri Skledize, Mandelnovim orehom podobne, † Knoffy inu † Roshami, inu vŕeŕej en Knoff pod dvema Zevama, katere sheft Zevy is Svezhneka gredó. Sakaj obuŕje, Knoffi inu Zevy, pojdeo vunkaj is njega, inu tuistu vse bo is zhištiga kovaniga slata.

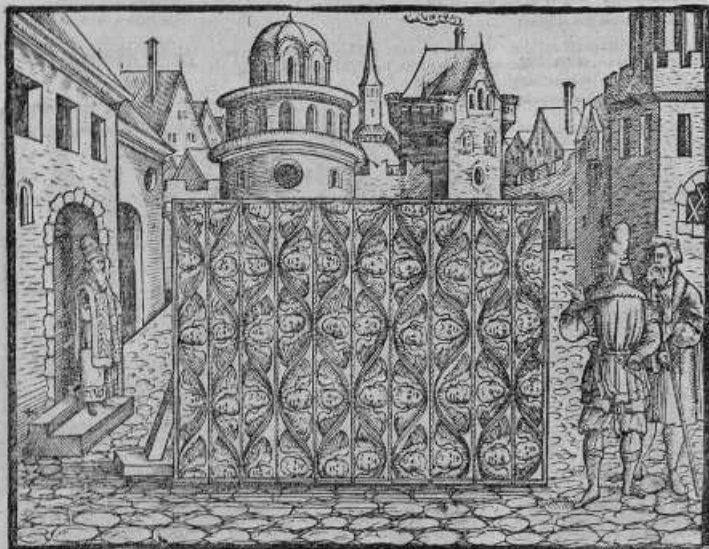
Exod. 27. b
* noga.

Inu imash sedem Lamp sturiti, osgoraj, de ena pruti drugi šveŕti, inu † Shajzerje inu Ogafšila is zhištiga slata. Is emiga Centa zhištiga slata imash ti letu sturiti, inu vŕo leto Pošfodo. † Gledaj pak de je sturish po tej podobi, katero si ti na Gorri vidil.

* vŕekalnika.

Ač. 7. d
Heb. 8. a

XXVI. CAP.



Prebivalizhe ali Cerkon.

DRebivalizhe pak imash sturiti is desŕet Tebihou, † A od béth fukanih Shyd, od gelih Shyd, od Šhakarata inu Karmeshina, na tehištih imash Kerubime sturiti, kunštanu. En Tebih ima oflem inu dvajšŕeti komulzou dolg biti, inu štiri komulze šhyrok, inu vŕi desŕet Tebihi imajo eno mero imeti. Inu imajo vŕeŕej pet vkup svesani biti, eden šdrugimu. Inu imash Sanke sturiti is gelih shyd, na kraih slejdjiga Tebiha, na strani ker imajo vkup svesani biti, de vŕeŕej dva tou dva na nyh kraŕih vkup svesani bodo, pedesŕet Sank na vsakim Tebihi, de se eden drusiga prime. Inu imash pedesŕet slatih Sapojnz sturiti † katerimi se ty Tebihi vkup sapojncjo, eden šdrugim, de bo enu Prebivalizhe.

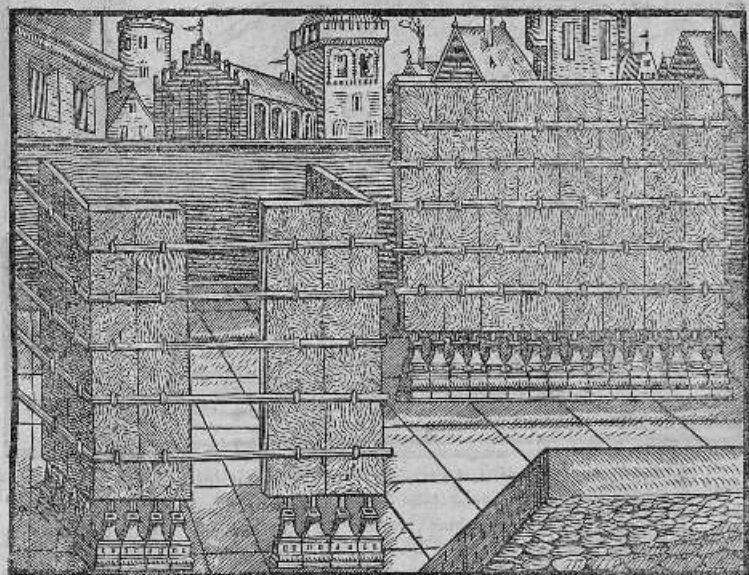
Exod. 27. a

Cerkon. **Exod. 36. b** **T**l imash tudi eno Odejo is Kosjih dlak sturiti, hipokrišanu Prebivališča, is enajstih Tebihou. Vlaki Tebih ima uydesser komulzou dolg biti, inu shetri komulze široke, inu vsi enajst Tebih inajo biti u'eno metro. Per Tebihou imash po sebi vkup speti, inu sheft Tebihou tudi po sebi, de ta shefti Tebih dvejtube bode, sprejda pred Vtto. Inu imash na slejdnim Tebihu petdeset Sanke sturiti, na nyh kraih, de se vkup na kraih sapno. Inu imash petdeset kulraftih Sapojnice sturiti, inu Sapojnice vte Sanke djati, de se ta Vtta sapne, de ena Vtta bode. Kar pak zhes ostane od Tebihou te Vtte, tigišitiga polovizo imash pustiti zhes doli v'isiti, na tej Vtti, na vsaki strani en komulz dolgu, de tu, kar zhes ostane, bo na strani te Vtte, inu de njo na obeh straneh pokrye. Zhes leto Odejo imash sturiti eno odejo is erdezhkalkih Ounovih kosh, inu litumu, verhu lete, eno Odejo is lasbizhovih kosh.

*Odeja ali
Strana is
enajst Tebi-
hou.
Petdeset
Sank.
Petdeset
Sapojnice.*

Exod. 36. b **T**l imash tudi Tabelnice sturiti litumu Prebivališču, is tiga lesa Sittim, katere imajo raumu gori stati. Vsaka Tabelniza ima deset komulzou dolga biti, inu puldrugi komulz široke: Dva Zheppa ima vsaka Tabelniza imeti, de bo ena lidugi postaulena. Taku imash vse Tabelnice tiga Prebivališča sturiti. Dvajseti nyh mna stati pruti Puldnevi, ceitke imajo štirideset srebernih nug odsdolaj imeti, vselej dvejtube pod vsako Tabelnizo, kšvoim dvejim zheppom. Gluh taku na tej drugi strani pruti Pulnozhi, ima tudi dvajseti Tabelniz stati, inu štirideset srebernih nug, vselej dvejtube pod vsako Tabelnizo. Sadaj pak na temi Prebivališču, pruti Sonzhinimu sahodu, imash sheft Tabelniz sturiti inu dvejtube Tabelnizi sadaj na ta dva Vogla tiga Prebivališča, de vsaka letih dvejtube se šljivo skrajno Tabelnizo odsdolaj inu sgoraj sklada, inu se sgoraj per verhu šeno Klanfo vkupne detshy. De bo teku osem Tabelniz slanyh srebernimi nogami, katerih ima sheftnajst biti, vselej dvejtube pod vsako Tabelnizo.

*Odeja is er-
dezhkalkih
ounovih inu
lasbizhovih
kosh.
Tabelnize.*



Inu imash Ragle sturiti, is lesa Sittim, pet litem Tabelnizam, na eni strani tiga Prebivališča, inu pet litem Tabelnizam na drugi strani tiga Prebivališča, inu pet litem Tabelnizam sadaj na Prebivališču, pruti Sonzhinimu sahodu. Inu imash te Ragle po fređi teh Tabelniz skusi djati, inu vse vkup sapopasti, od eniga kraja do drugiga. Inu imash te Tabelnice šlatom okovati, inu nyh Rinko is slata sturiti, de se Rigli v'nje vtaknejo, inu te Ragle imash tudi šlatom okovati.

uli Cerkou. Inu imash taku tu prebivalizšbe gori postaviti, † po tej vishi, kakör je tebi pokasa- Exod. 27, 8 nu na tej Gorri.

Vissezh pèrt ali Pirang. Inu imash en Vissezh Pèrt sturiti, is gelih Shyd, is Shkèrlata inu Karmeshina inu is fukanih bëlih Shyd, inu na tëmuštim imash Kerubime sturiti, kunštnu. Inu ga imash obešiti na te štiri Stebre is lëšša Sittim, kateri so šlatom okovani, inu kateri slate Glavice, inu štiri šreberne noge imajo. Inu imash ta Pèrt ššapunizami pèrpeti, inu Skrinjo tiga Pryzhovanja šnotraj tiga Pèrta postaviti, de talti Pèrt vam lozhi mej Svetim inu mej ner Svetšhim.

Stolte gnade. Svežhnek. Inu imash † Stolte gnade postaviti na Skrinjo tiga Prizhovanja vtem nèt Svetè- Heb. 22 šhim. Miso pak postavi švunaj tiga Vissezhiga pèrta, inu Svežhnek pruti Misi *Alisa*. vpreg, na strani tiga Prebivalizšha špuldnevi, de Misa bo stala pruti pulnozhi.

Inu imash sturiti en Pèrt kdaurum te Vtte, serkan is gelih Shyd, is Karmeshina, Shkèrlata, inu is fukanih bëlih Shyd, kunštnu. Inu imash timuštimu Pèrtu per Stebrou sturiti is lëšša Sittim, katere imash okovati šlatom, inu nyh Glavižhi imajo biti slaty, inu ym imash pet kuffraštih nug slyti,

XXVII. CAP.



Šganish of- frou Altar šhnjega pri- pravu. † Roge tu so bile majhni Stebèrci na štirih vog- leh tiga Al- tarja, † Anošy inu ššeršani- ni roššiza- mi.



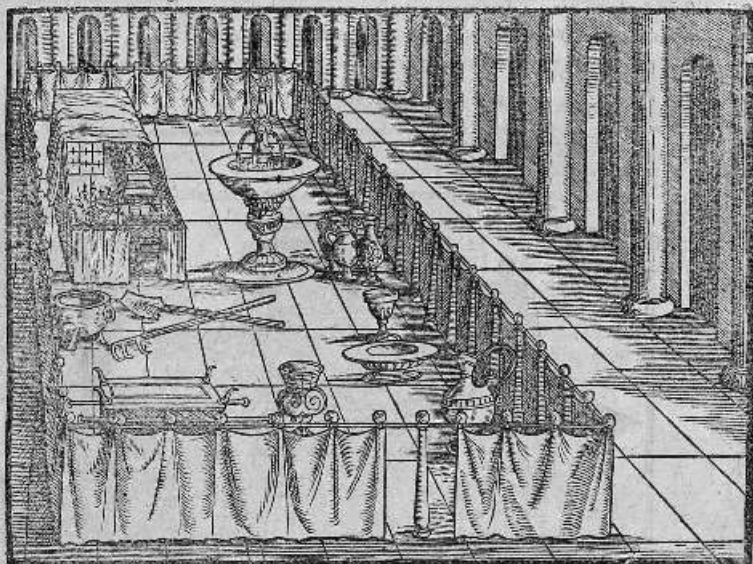
Nu imash en Altar sturiti is lëšša Sittim, per ko- mulzou dolg, inu pet komulzou šhyrok, de bo raunu štiri vogle imel, inu de bo try komulze višlok. † Rogè imash na njega štirih vogleh sturiti, inu ga imash škuffrom okovati. Sturi tudi njegove Lonce, vkatere le bo Pepel dejval, inu Lopa- te, Medenize, Podpezhik, inu Ponve kvogelju, inu všo njegovo Pošfodo is *kuffra sturi. Ti imash tudi en kuffrašt Garter sturi- *brana.

ti, kakör eno Mrešho, inu štyri kuffrašte Rinke, na njegovih štirih kraih, inu je imash postaviti od sdolaj gori, okuli tiga Altarja, de ta Garter bo do Polovice Altarja došegël. Inu imash tudi Šhtange sturiti hëtimu Altarju, is tiga lëšša Sittim, škuffrom okovane, inu imash te Šhtange vte Rinke vtekniiti, de te Šhtange

Cerkou. bodeo na obeih stranah tiga Altarja, de se bode mogel nošiti, inu ga imali is Tabel-
niz taku sturiti, de bo snotrj duplat: kakor je tebi na Gorri pokasanu, taku ga ima-
jo sturiti.

Exod. 25.4 **T**l imah tudi tñnu Prebivališhu enu Dvorizhe sturiti, en okuli višezh Pèr, is
fukanih bélih Shyd, na eni strani stu komulzou dolg, pruti Pukdnevi, inu dvajš-
feti Stebrou, na dvajšeti kufraštih nogah, inu kufrašte Glavizhe, inu nyh O-
brozhe is srebra. Raunu taku pruti Pulnozhi ima biti en okuli višezh Pèr, stu
komulzou dolg, isu dvajšeti Stebrou na dvajšetih kufraštih nogah, inu nyh Glav-
vizhi, inu nyh Obrozhi is srebra. Pruti Sonzhnimu sahodu pak ima ta Dvor po
širokim iméti en okuli višezh Pèr, petdeset komulzou dolg, inu svoje deset Ste-
bre na deset nogah. Pruti Sonzhnimu ishodu pak ima ta Dvor po širokim iméti
petdeset komulzou, taku de ta Pèr ina na eni strani petajšt komulzou, inu svoje
try Stebre na treh nogah, inu na tej drugi strani petajšt komulzou, inu svoje try
Stebre na treh nogah.

Dvorizhe
inu njega Pèr-
turi ali Tebi
lii



NA Vrah pak tiga Dvorizha ima en Tebih biti, dvajšeti komulzou širok, *Tebih na*
kufraštu letkan, is gelih Shyd, is Shkarlata, Karmeshina, inu is fukanih bélih
Shyd, inu bitinu sturiti Stebri na svoih stitih Nogah. Vsi Stebri okuli tiga Dvora
imajo sreberne obrozhe inu sreberne glavizhe, inu kufrašte noge iméti. Inu tu
dvorizhe ima stu komulzou dolgo, inu petdeset komulzou široku biti, inu pet ko-
mulzou visoku, is fukanih bélih Shyd, inu njegove noge imajo kufrašte biti. Vše
Postode radi tiga Prebivališha, kvšaki njegovi slushbi, inu vsi njegovi Klini, inu
vsi Klini tiga Dvorizha imajo kufrašti biti.

Levit. 24.4 **S**apovej tudi Israelskim otrokom, de litebi pèrneslo, tu nèrzhilšhe Olje, od *Olje k Lam-*
Olik, stolzhenu, kšvejzhenju, de te všelej bo v Lampo dévalu, vutti tiga Prizho-
vanja, isvunaj tiga Pèra, kateri pred *Prizhovanjem viši.* Inu Aaron inu njegov *tu je, pred*
Synuvi imajo je narejati, vjtru inu u vezher pred *G O S P V D O M.* Letu bo ena *Skrinjo to Sa-*
vezha Postava u vatlih Rodeh mej Israelskimi otruki. *vez.*

XXVIII. CAP.

Gvanti,

Aaronovu
inu njegovih
Synou obla-
zihu, inu
Guga,



LNu vsami k'feki Aarona, tvojga Brata, inu shnym A
njegove Synuve, is mej Israelskih otruk, de ony bodeo moji Ezod.28.a
Farji, slasti, Aaron inu njegovu Synuvi, Nadab, Abihu, Elca-
zar inu Itamar. Inu sturi Aaronu, tvojmu Bratu, svete Gvan-
te, lizhasti inu klepoti. Inu imath govoriti sovsēmi, kateri so
modriga serza, inu katere sim jest napolnil šDuhom te modro-
sti, de Aaronu Gvante sturē, Knjegovimu poſvezenju, de on
bo moj Far. Letu so pak ty Gvanti, katere ony imajo sturiti: En * Napersnik,
Ephod, eno shydano Suknjo, eno volko Suknjo, en Klobuk, inu en Pas. Lete
svete Gvante imajo ony sturiti, Aaronu tvojmu Bratu, inu njegovim Synom, de bo-
do moji Farji. H'timu imajo vseti Slatu, gele Shyde, Shkērlat, Karmeshin inu bēle
Shyde.

* Perſa
pleh ali
ſhircik.

Koku ima
Ephod sturjen
biti.

TA Ephod imajo sturiti is Slatu, is gelih Shyd, Shkērlata, Karmeshina, inu is fuka- Ezod.28.a
nih bēlih Shyd, kunnstnu, de se na obādveih ramah vkup ſpejne, inu na obeh
stranah vkupe svesuje. Inu njegou Pas, kateri ima ſkunnstnim dellom sturjen biti, is
Slatu, is gelih Shyd, Shkērlata, Karmeshina, inu is bēlih fukanih Shyd.



Inu imath dva Onihova kamena vseti, inu vnje isrésati Israelovih Synou ime-
na: na vsaki kamen šest imen, po vērſti nyh starosti. Skusi Mojſtre, kateri kamene inu
pez hate reshejo, imath sresati Israelovih otruk imena, de bodo vslatu * okovani. Inu
imath ta dva Kamena djati na rame tiga Ephoda, de ta Kamena bota kſpominu
Israelskim otrokom, de Aaron nyh imena na svojih ramah noſsi pred G O S P V D O M
kſpominu.

* ſaſſani ali
vhaſleni.

Inu

shganje.
Aaronovih
inu njegovih
Synov shgan-
vanje ali po-
svazhenja.



LEtu je tudi tu, kar imash nym sturiti, de ony meni kFarjem bodo povzeheni. † Vsami eniga mladiga Iunza, inu dva Ouna pres tadla, opréšne Kruhe, inu opréšne Pogazhe, šojlem oméfhane, inu opréšne Mlinze šojlem pomafane: Vle letu imash is Pihenizhne moke sturiti, inu je imash véno Korbo poloshiti, inu je vKorbi pérnecu, sred tém Iunzom, inu sdvema Ounama.

A
Levit. 24
2. 2.

Inu imash Aaronu inu njegove Synuve, pred dauri Vtte tiga prizhovanja pérpelati, inu je šVodo vmyti, inu ta Gvant vseti, inu Aarona oblézhi vto volko sukno, inu všyhdano sukno, inu vEphod, inu Napertnik kEphodu. Inu ga imash oppallati švuna zhes Ephod, inu ta Klobuk na njegovo glavo postaviti, inu to sveto Krono na klobuk. Inu imash vseti ogle tiga shalbajna, inu na njegovo Glavo slyti, inu ga shalbati. Inu njegove Synuve imash tudi pérpelati, inu nje vte voske suknje oblezhi, inu obuje, Aarona inu nje šPafny oppallati, inu Klobuke ym gori navesati, de bodo Farstvu iméli, kvezhni Postavi.

Exod. 40

Inu imash Aaronovo roko, inu njegovih Synou roke napolniti, † inu tiga Iunza pérpelati pred Vtto tiga prizhovanja, inu Aaron inu njegovi Synuvi imajo svoje roke poloshiti timu Iunzu na Glavo. Inu imash tiga Iunza saklati, pred GOSPVDOM, pred Daurmi Vtte tiga prizhovanja. Inu njegove krij imash vseti, inu jo šivoim pérstom na tiga Altarja Rogé djati, inu vto to drago Kry na dnu tiga Altarja islyti. † Inu imash vto Tolštino vseti, katera je okuli Zhrev, inu Pejzhizo per letrah, inu dve Obysti, inu ta Luj, kateri je na nyh, inu je imash na Altarji shagati. Tiga Iunza Messu pak, Koshu inu njegovu Lajnu imash švunaj kampa šognjom Ieshgati. Sakaj tu je en offer sa greh.

Levit. 24
Levit. 24

I Mash tudi vseti tiga eniga Ouna, inu Aaron inu njegovi Synuvi, imajo svoje roke na njegovo Glavo poloshiti, inu tedaj ga imash saklati, inu njegove Krij vseti, inu na Altar okuli inu okuli pokropiti. Tiga Ouna pak imash na kolle refekati, inu njegou Drob, inu Golena oprati, inu je imash poloshiti na njegove kofuve, inu na njegovo Glavo, inu po tem vfiga Ouna vushgati na Altarju. Sakaj tu je GOSPVDV en Shgani offer, en sladak duh, en † Ogin tiga GOSPVDV

B
Levit. 8-9

† ogin tiga
GOSPVDV)

Mose zhelu letaku govorty, inu skusi ogin pomeni Koshie offer: kakor de bi eden od daleh en ogen vidil, inu bi vpratal, kaj hi tu bita, inu en drugi bi djal: Tu je Koshie ogin, tu je Bogu offerja.

Tiga drusiga Ouna pak imash vseti, inu Aaron inu njegovi Synuvi imajo svoje roke na njegovo Glavo poloshiti, inu ga imash saklati, inu njegove Krij vseti, inu Aaronu inu njegovim Synom na mezho desniga uha djati, inu na Palec na nyh desni roki, inu na palec na nyh desni nogi, inu imash to Kry na Altar kropiti, poufod okuli. Inu imash od Krij na Altarji vseti, inu od olja tiga shalbajna, inu Aarona inu njegou Gvant, njegove Synuve inu nyh Gvant, prokropiti, taku bodo, on inu njegou Gvant, njegovi Synuvi inu nyh Gvant, povzeheni.

Posle imash vseti Luj od tiga Ouna, inu Rep, inu ta Luj od Ozhrevja, inu † Pejzhizo na letrah, inu te dve Obysti, inu Luj, kateri je na nyh, inu desnu Plezhe, (Sakaj tu je en Oven tiga † napulnenja) Inu en Kruh, inu eno olnato Pogazho, inu en Mliniz is Korbe opréšnih kruhou, katera pred GOSPVDOM stojy. Inu je vse poloshi na Aaronove roké, inu na njegovih Synou roké, inu je † majaj GOSPVDV, inu je supet vsami is nyh rok, inu je vushgi na Altarju kShganimu offeru, kkladkumu dihanju pred GOSPVDOM, Sakaj tu je en ogin tiga GOSPVDV.

* Mrejni zo.
* povzehcaja.

† majaj) Aaron inu njega Synuvi so te offer morali priti vsem sticim stranim tiga Svita majaj, tu je pomenilo, de je v Cristu levim Kraljestvi, po vsem Sveti imel S. Evangelij predigovan biti.

Aaronu
nu njegovih
synou dejl od
offeru.

Inu imash vseti Pérš od Ouna, od Aaronoviga napolnenja, inu je imash majajti pred GOSPVDOM. Inu tu istu bo tvoy dejl. Inu imash taku povzetti, te majane Pérš, inu tu vsdigovanu Plezhe, katere so majane inu vsdignene od Ouna, tiga Aaronoviga napolnenja, inu njegovih Synou. Inu letu ima Aaronu inu njegovim Synom ena vezhna luega bitu, od Israelskih otruk. Sakaj tu je en Offer tiga vsdigovanja, inu povsdigovan-
iki offer

offri imajo G O S P O D N I biti, od Izraelških otrok, kadar Salvalne offre, inu Povsdi-
govanške offre offrujo.

TY fveti Gvanti pak, katere Aaron ima, imajo njegovih Synou biti sa nym, de se v nyh shalbajo, inu de se v nyh nyh rokē napolnujo. Kateri is mej njega Synou na njegovim mejsti Far bode, ta je ima sedem dny oblezhi, de gre v'to Vtto tiga prizhovanja, de bo v'Svetyri slushil.

Sveti gvan
ti.

TIpak imash vseti Ouna tiga napolnenja, inu njegovu Messu na cnim fvetim mej-
sti kuhau. Inu Aaron inu njegovi Synuvi imajo tiga iliga Ouna Messu jelti, s'tem Kruhom red, kateri je v'Korbi, p'èr Daurih Vtte tiga prizhovanja. Sakaj s'tem je smyrjenje sturjenu, k'napolnenju nyh rokē, de bodo posvezheni. Oben drugi nēma ga jelti: Sakaj onu je fvetu. Aku pak kaj oltanc Messu tiga napolnenja, inu od tiga Kruha do jutra, taku imash tuislu s'ogajom feshgati, inu nikar pustiti jelti: Sakaj onu je fvetu.

DInu imash taku s'Aaronom inu shnjegovimi Synuvi sturiti, vse kar sim jest tebi sapovedal. Sedem dny imash nyh rokē napolnti, inu vsāk dan eniga Lunza k'Ofiru sa greh k'smyrjenju saklati. Inu imash Altar ozhliti, kadar ga smyrujesh, inu ga imash shalbati, de bo posvezhen. Sedem dny imash ta Altar smyriti, inu ga posvetiti, de Altar bo tu ner Svetēlce. Kateri se hozhe Altarja dotekniti, ta ima posve-
zhen biti.

Letu je pak, kar imash Altarju sturiti: † Dva Iagnizha, leita stara, imash vsāk dan na Altarju offrati. Enu Iagne v'jutru, tu drugu pak mej vezherom. Inu k'vsākimu Iagnetu vseti en deseteri dejl zhiste Pshenizhne moke, s'imebhan s'enim zhetertim dejlom † Hina tolzheniga olja, inu en zheterti dejl Hin Vina, k'Pytnimu offeru. S'tem drugim Iagnetom mej vezherom imash sturiti, kakor s'tem Shpishnim offerom inu s'Pytnim offerom s'jutraj, k'slakimu dishanju, en ogin G O S P V D V. Letu je ta vsakdanu Shgani offer u'vashih Rodeh, p'èr daurih Vtte tiga prizhovanja, pred G O S P V D O M, ker hozhem vam prizhovati, inu s'tabo govoriti. Ondukaj hozhem jelti Izraelkim otrokom s'posnan inu posvezhen biti, v'moji zhafti. Inu hozhem to Vtto tiga prizhovanja s'Altarjem posvetiti, inu Aarona inu njegove Synuve posvetiti, de bodo moji Farji. † Inu hozhem mej Izraelkimi otroki prebivati, inu nyh Bug biti, de bodo vejdlili, de sim jest G O S P V D nyh Bug, kateri sim jest nje is Egyptoulke deshele ispelal, de bom mej nymi prebival. Iest G O S P V D nyh Bug.

Vsakdajni
Shgani of-
fer.

† Hina je bila
p'èr Judih ena
Mera, v'kate-
ro je sledu
okoli enajst
ali dvanaest
Polizhe.

Levit. 27. a
1. Cor. 7. b

XXX. CAP.

A **T**Imash tudi en kadilni Altar h'kadenju sturiti, is
lessi Sittim, en komulz dolg, inu en komulz shrok, de bo lih
slutiri vogle imel, inu de bo dva komulza vitlok, inu de bo is le-
be Rogē imel. Inu ga imash s'zhistim slatim povlezhi, njegovo
Streho, inu negove Stejne povlod okuli, inu njegove Roguve.
Inu imash en Kranzel is slata sturiti povlod okuli, inu dveje slate
Rinke pod Kranzelnom, na obadveih stranah, de se bodo Shtange noter deva-
le, na katerih se bo noslil. Te Shtange imash tudi is lessi Sittim sturiti, inu s'slatom po-
vlezhi, inu ga imash postlaviti pred ta P'èr, kateri pred Skrynjo tiga prizhovanja visi,
inu pred Strolom te gnade, kateri je na tēm prizhovanju, ker jest bom tebi prizhoval.

Kadilni
Altar,
Leta Altar
je svutoaj
pred Vise-
zhim p'èrtom
slat, inu ni-
tar sa P'èrtom
v'snotrelni-
nim koti.

Inu Aaron ima na nym † kaditi, dobru dihezhe kadilu, vsaku jutru, kadar bo
Lampe p'èrpraulal. Raunu taku mej vezherom, kadar bo † Lampe vushigal, taku ima
stemliti Kadilom pokaditi. Tu ima vsakdanje Kadilu biti pred G O S P V D O M
u'vashih Shlaltah. Vy nēmate obeniga puiga kadila gori djati, ni oben Shgani Offer,
Rogeh v'leju enkrat smyrjenje sturiti, s'Kryo tiga Offra sa greh, k'smyrjenju. †
Letu smyrjenje se ima vsaku leju enkrat sturiti, u'vashih Rodeh. Sakaj tu je
G O S P V D V tu ner svetēlce.

Vsakdanje
kadilu.

† Lampe p'èr-
praulal) Bene-
facie depu-
rando Evan-
gelium, ab or-
pinoibus,
de lepū fveti
gory.

Levit. 10. b
Heb. 9. c

† Kadila pomeni tēh Svetnikou molitou. Apoc. 7. b s. 2.

K

Inu

Nu GOSPVD je s'Mosešom govoril, rekozh: †Kadar bošh Israelskih Otruk **B**
Glavehtel, taku ima slejdi G O S P V D V dati, tu smyrjenje svoje dušhe, de ena Nam.11
štrajfinga zhes nje nepride, kadar bodo šhiveni. Slejdi pak, kateri bo tudi v'zhi-
sli, ta ima dati pul ⁴ Sikela, po tēm Sikeli te Svetinj. †En Sikel ima dvajšeti Gera: Levit.27.6
Tašlu pul Sikel ima biti ta Povsdigovanški offer tiga G O S P V D A. V'faki kir pride Nam.1.2
v'zhišlu, od dvajšeti lejt, inu sgoraj, ta ima leta Povsdigovanški offer G O S P V D V Exod.27.6
dati. †Ta bogati nēma vezh, inu ta vbogi nēma majne daū, kakōr ta pul Sikel, ka-
teri se G O S P V D V ima dati, h'povsdigovanju sa smyrjenje osh Dušh. Inu ti imath
teufte Denarje tiga smyrjenja prejeti od Israelskih otruk, inu je k'flushbi te Vte tiga
prizhovanja djati, de tu bo Israelskim otrokom k'špomynu, pred G O S P V D O M,
k' smyrjenju vašlūh dušh.

Nu G O S P V D je s'Mosešom govoril, rekozh: †Ti imath tudi en kuffrašt Vmi-
valnik šturiti, s'eno kuffrašt Nogo, k'vmivanju. Inu ga imath postaviti, mej Vto Exod.25.40
tiga prizhovanja, inu mej Altarjom, inu imath Vodo noter djati, de Aaron inu nje-
govi Synuvi bodo is njega švoje rokē inu nogē vmivali, kadar v'Vto tiga prizho-
vanja pojdejo, ali kadar perštopio k'Altarje, de šlushe s'kadenjem, en Ogu G O S P V
D V, de nevmerjo. Tu ima ena vezhna Postava biti, njemu inu njegovim Synom
v'njegovih Rodch.



Svetu Olje
k'šhabanju.

Nu G O S P V D je s'Mosešom govoril, rekozh: †Vsami k'šebi te ner bulibe
šhpecerye, to ner zhištelho Myrro, pet štu (Siklou) inu Cinamoma poloyizo tuli-
kaj, dvejštu inu pedeshter, inu Kalmuta tudi dvejštu inu pedeshter, inu Kafsie petštu,
po Sikeli te Svetnac, inu Olja od Olik en Hin, inu šturi enu Svetu Olje k'šhabanju,
po Apotekartki kumlhi.

Inu imath šhny m shalbatu to Vto tiga prizhovanja, inu Skrinjo te Savese,
inu Myso, sovfo nje Pošfodo, inu Svezhnek šhnjega pošfodo, inu kadilni Altar,
inu Altar tiga šhganiga oštrovanja sovfo njegovo pošfodo, inu Vmivalnik šhnjega-
vo nogo, inu je imath vse posvetiti, de bodo tu ner svetelše. Sakaj kateri se bode
yh hotel dōtekniti, ta ima pošvezhen biti. Aarona inu njegove Synuve imath
tudi shalbatu, inu nje posvetiti, de bodo moji Farji. Inu imath s'Israelskimi otruk-
ki govoriti, rekozh: Letu Olje ima meni ena šveta shalba biti u vašlih Rodch, na
Zhlovekū

Zhlovesku tellu néma onu vltu biti, némaš tudi njegove glihe sturiti. Sakaj onu je svetu. Sami ina onu vam svetu biti. Kateri kuli letakovo shalbo bo sturil, ali enimu ptuimu od lete dal, ta ima od svojga Folku istreblen biti.

INU G O S P V D je rekál k' Mosellu: Vsami k' febi Shpeeceryo, Balsam, Shtaktén, Galbano, inu zhlitu Kadilu, eniga tulikajna kakór drusiga. Inu sturi is njega enu dobru dishezhe Kadilu, po Apotekarški kunnshu sméshanu, inu de bo zhlit inu svetu. Inu je imah liprahu ftezhí, inu imah tígaitiga poloshití, pred e Prizhovanje vti e Vti tiga prizhovanja, od tod jest tebi bom prizhoval, tu vam ima biti tu ner svetéshé. Takoviga Kadila vy febi némate delati, temuzh onu ima biti svetu G O S P V D v. Kateri kuli ta kovu bo sturil, de bi shnym kadil, ta ima satren biti od svojga folku.

Kadila.

e Deseet sapu-
vidi.e Tabernacl. ali
Cerkoz.

XXXI. CAP.

INU G O S P V D je s' Mosessom govuril, rekozh: Bezaleel, Pole, jest sim šimenom pokliza Bezaleela, Vroviga Synu, kateri je bil Hurou Syn, od Ludoviga roda, inu jest sim ga napolnil s' Boshjim duhum, s' modrostjo inu s' astopnostjo, inu s' vsejtalnostjo, u' vsaki mojstrij, de sna kunnshu delati, v' slati, v' srebrí, v' kuffri, inu de sna kunnshu Kamenje resati inu v' stavlati, inu kunnshu is Léila zimprati, inu vsaku delu delati. Inu pole, jest sim njemu pédrushil Ahaliaba, Ahifamohviga Synu, od Danoviga Roda, inu jest sim vsakim Modrim modrost v' serce dal, de imajo sturiti, vse kar sim jest tebi sapovédal. Vtzo tiga prizhovanja, inu Skrinjo tiga prizhovanja, Stol te gnade, kateri je na njej, inu vso Posfodo te Vtte. Miso inu nje posfodo. Ta lépi Svezhnek, inu vso njegovo posfodo. Inu Kadilni Altar, inu Shganish ofron Altar, savfo njegovo posfodo, inu Vmivalnik shjegovo Nogo. Inu Gvante k' slushbi, inu svete Gvante tiga Farja Aarona, inu Gvante njegovih Synou, k' Farški slushbi. Inu Olje tiga shalbanja, inu Kadilu is Shpeecerye k' Svetyni. Vse kar sim jest tebi sapovédal, tu bodo ony sturili.

Ahaliab.

Sabbota ali
prastil.Dveje kame-
nate Table
Mosessu da-
ne.

XXXII. CAP.

ADAR je pak ta Folk vidil, de se je Moses mudil do li priti is Gorre, se je sbral supér Aarona, + inu je rekál knjemu: vltani inu sturi nam Bugove, de pred nami gre dó: Sakaj my nevejmo, kaj se je timu Moshu Mosessu pégudilu, kateri je nas is Egyptouške deshele ispelal.

mudil) tu je Israelterji so métnli, de je Moses nje s' namozjo sapustil, inu vrékal, de néfo vejdlí, kaj bi iméli sturiti. Rauno

kakór, kadar nas Bug en majbin zhas sapustí, taku my sdajci menimo, de nas je cillu sapustil, inu de bi iméli drugdi pomuzhi jekati, is tiga pozle, taku enu Telle, nath Bug postane.

K ij

Inu

A
Exod. 37. b

INU G O S P V D je s' Mosessom govuril, rekozh: Bezaleel, Pole, jest sim šimenom pokliza Bezaleela, Vroviga Synu, kateri je bil Hurou Syn, od Ludoviga roda, inu jest sim ga napolnil s' Boshjim duhum, s' modrostjo inu s' astopnostjo, inu s' vsejtalnostjo, u' vsaki mojstrij, de sna kunnshu delati, v' slati, v' srebrí, v' kuffri, inu de sna kunnshu Kamenje resati inu v' stavlati, inu kunnshu is Léila zimprati, inu vsaku delu delati. Inu pole, jest sim njemu pédrushil Ahaliaba, Ahifamohviga Synu, od Danoviga Roda, inu jest sim vsakim Modrim modrost v' serce dal, de imajo sturiti, vse kar sim jest tebi sapovédal. Vtzo tiga prizhovanja, inu Skrinjo tiga prizhovanja, Stol te gnade, kateri je na njej, inu vso Posfodo te Vtte. Miso inu nje posfodo. Ta lépi Svezhnek, inu vso njegovo posfodo. Inu Kadilni Altar, inu Shganish ofron Altar, savfo njegovo posfodo, inu Vmivalnik shjegovo Nogo. Inu Gvante k' slushbi, inu svete Gvante tiga Farja Aarona, inu Gvante njegovih Synou, k' Farški slushbi. Inu Olje tiga shalbanja, inu Kadilu is Shpeecerye k' Svetyni. Vse kar sim jest tebi sapovédal, tu bodo ony sturili.

B

INU G O S P V D je s' Mosessom govuril, rekozh: Povej Israelskim otrokom, inu reci: Dérshite mojo Sabboto. Sakaj tailla je snaminje mej mano inu mej vami, u' vsatih Rodeh, de bote vejdlí, de sim jest G O S P V D, kateri vas posvezhujem, + Obrtu dérshite mojo Sabboto: Sakaj ona je vam ena sveralt. Kateri jo prestopi, ta ima smérni vméren. Sakaj kateri kuli taisti dan enu delu stury, tiga Dusha ima istreblena bití is meje svojih Folkou. + Sheft dny se ima delati, ali na sedmi dan je Sabbota, ta sveti polkoj G O S P O D N I. Kateri kuli enu delu stury na Sabbotni dan, ta ima smérni vméren. Obrtu imajo Israelski otroci Sabboto dérshati, de jo tudi v' v'oih Rodeh dérshé, k' vezhni Savesi. Ona je enu vezhnu snaminje mej mano inu mej Israelskimi otruki. + Sakaj v' sheftih dnech je G O S P V D Neba inu Semlo stvaril, inu na sedmi dan je on nehal, inu je pozhril.

INU kadar je G O S P V D bil nchal s' Mosessom govuriti, na tej Gorri Sinai, je on njemu dal dveje Table tiga prizhovanja, te so bilé kamenate, inu pišlane s' Bo-

Exod. 30. 3
Ezech. 40. bExod. 31. b
34. b. 35. aGen. 1. c
2. a
Exod. 30. 1
Dout. 2. aA
Aa. 7. d

ADAR je pak ta Folk vidil, de se je Moses mudil do li priti is Gorre, se je sbral supér Aarona, + inu je rekál knjemu: vltani inu sturi nam Bugove, de pred nami gre dó: Sakaj my nevejmo, kaj se je timu Moshu Mosessu pégudilu, kateri je nas is Egyptouške deshele ispelal.

mudil) tu je Israelterji so métnli, de je Moses nje s' namozjo sapustil, inu vrékal, de néfo vejdlí, kaj bi iméli sturiti. Rauno

kakór, kadar nas Bug en majbin zhas sapustí, taku my sdajci menimo, de nas je cillu sapustil, inu de bi iméli drugdi pomuzhi jekati, is tiga pozle, taku enu Telle, nath Bug postane.

K ij

Inu

Aaron
grah.

f formal) tu je, on je nym naprej namal, kakou pild bi ony imeli slučiti. Tu po aventi, de zhiotvashki vakuvi folku naprej furinajo, kakova žela bi imeli delati, de bi Bogu sluzili. Sakaj letuj ti v dish, de fo izraelsterji molili v štem Tel leti v pravimu Bogu sluziti, ker Aaron pulki klizati: tuzi je GOSPODNI Prasnik, inu mu co Altar festada e stical) tu je, mozo tapuvid gostilpu.

Inu Aaron je knym rekäl: Sderite doli slate ushesne Rinke od ushes vashih Shen, vashih Synou, inu vashih Hzhery, inu je kmeni pärnelSITE. Tedaj je vus Folk odtergal tvoje slate ushesne Rinke od svoih ushes, inu fo je k Aaronu pärnelSI. Inu on je nje vsel od nyh rok, inu je šenim shilom e formal, inu je sturil enu slytu Telle, inu ony fo djali: Letu fo tvoji Boguvi Israel, kateri fo tebe is Egyptoufke deshele ispelali.

Kadar je tu Aaron vidil, je on en Altar sturil pred nym, inu je pustil vunkaj klizati, rekozh: Lutri je GOSPODNI Prasnik, inu fo šjuraj sguda vštali, inu fo offrovali Shgane offre, inu fo pärnelSI sahvalne offre. Potle je ta folk fedil, de fo jedli inu pyh, inu fo vštali kygranju.

GOSPOD je pak rekäl kMosešu: Ydi, pojdi doli: Sakaj tvoj Folk, kateri si ti is Egyptoufke deshele ispelal, je e skasil. Ony fo hitru od tiga pota stopili, kateri sim jest nym sapovedal. Ony fo si enu slytu Telle sturili, inu fo je molili, inu fo mu offrovali, rekozh: Letu fo tvoji Boguvi Israel, kateri fo tebe is Egyptoufke deshele ispelali. Inu GOSPOD je kMosešu rekäl: Iest vidim, de je tu ten terdovraten Folk. Sdaj tedaj pusti me, de se moj ferd zhes nje resloby, inu de je cilu poshre: Taku hozhem jest tebe Kenimu velikimu Folku sturiti.

Moses pak je molil pred GOSPODOM svoim Bogum, rekozh: Ah GOSPOD, sakaj bi se tvoj ferd reslobil, zhes tvoj Folk, kateri si ti sveliko mozhjo, inu šmozhno roko, is Egyptoufke deshele ispelal? Sakaj bi Egypterji govorili inu djali: On je nje knyh nefrezhi ispelal, de bi nje pomutil vGorrah, inu sateri od Semle: Obeeni se od slobnosti tvoja ferda. Iskashi milost timu pregrishenju tvoja Folka. Spunni na tvoje Slushabnike, Abrahama, Isaaka, inu Israela, katerim si tu tam per sebi pärsegöl, inu si nym obliubil: Jest hozhem vashe Seme guerati, kakör Svède na Nebi. Inu vfo to Deshelo, katero sim jest obliubil, hozhem jest vashinu Sëmenu dati, inu je hodo possedli vekoma. Inu GOSPODA je grevalu tiga budiga, kateru je on priul, de bi hotil tvojmu folku sturiti.



IN V Moses le je vernil, inu je doli thal is Gorre, inu je dvei Tabli tiga przhovanya imel vivoih rokah, te fo bile pissane na obadveih stranah, inu te

Table

Telleta. Table je sam Bug bil sturil, inu je sam tu pifmu v' nje bil s' dolbel. Kadar je vshe Iosua slihal tuga Folka krizhanje, de so vukali, je on djal k' Moseffu: Onu je enu krizhanje v' tem Kampi, kakor v' enim boju. On je odgovoril: Tu nej enu krizhanje enih pruti drugim, kateri premagajo inu neomagajo, temuzh jest lishim enu krizhanje enih kir pojò na ples.

Kadar je on pak blisi Shotorou bil prifhal, inu je vidil tu Telle, inu ta Ples, fe je on slobnu resferdil, inu je te Table is svoje roke vèrgil, inu je nje reshil, osdolaj pod Gorrò, inu je vsel tu Telle, kateru so ony bily sturili, inu je tuistu s' ognjom feshgal, inu je tuistu sterl, de je bilu kakor en prah, inu je je restresil na Vodo, inu je dal Israelskim otrokom, de so je pyli.

*Moses res-
bye te dve
Table.*

C Inu Moses je rekäl k' Aaronu: Kaj je tebi ta Folk sturil, de si ti zhes nje taku en velik gréh pèrpravil? Aaron je odgovoril: Moj Gospud, nikar se taku serditu neslobi, ti véth, de je leta Folk hud: Ony so k' meni djali: Sturi nam Bugove, kateri bodo pred nami hodili: Sakaj my nevémo, koku timu Moshu Moseffu gre, kateri je nas is Egyptoufke deshele ispelal. Natu sim jest k' nym rekäl: Kateri ima Slaru, ta je odtergaj, inu je meni daj, inu jest sim je v'ogin vèrgal, is tuga je tu Telle poslalu.

Kadar je vshe Moses vidil, de je ta Folk bil d' prost sturjen (Sakaj Aaron je bil nje proste sturil, skusi klafanje, s' katerim je on nje hotil lipu vtolashiti) inu on je stopil mej Vrata tuga Kampa, inu je rekäl: Aku je gdu G O S P O D N I, ta k' meni stopi. Inu k' njemu so se vsi Levitovi otroci sbrali. Inu on je knym rekäl: Taku pravi G O S P O D V D, Israellid Bug: Slejndi pèrpasshi svoj Mezli na svoje ledovje, inu pojdi scm tertam od enih Vrar do drugih, v' tem Kampi, inu slejndi svojga Brata vmori, svojga Priatela, inu svojga Blishniga. Natu so Levitovi otroci sturili, kakor je Moses nym bil rekäl, inu na tashu dan je padlu od tuga Folka, okuli try taushent Mosh. Inu Moses je rekäl: * Pofvecite danas vashe roke G O S P O D V D, v'faki na svoim Synuvi, inu na svoim Bratu, de danas ta shogen zhes vas dan boče.

d Ta beseda Pshra, pomeni tulikajn kakor prost, slabodan. Inu hozhe Moses tulikajna rezbi, de je Aaron bil Israelski folk prost inu slabodan sturil, od Boshje besede inu pokorshine. Kakor z' hloveshki vuk ludy od Boshje besede odpelava, dirje inu proste dela, inu volne k' v' simu Malikovanja. Inu se viner pufty videti, kakor de hi ludem gori pomagaj, ker vsaj v' rshnizi nej nishter drusiga kakor enu sankernu klafanje.

*Shrajfinga
Malikovanja.*

TV drugu jutru pak je Moses rekäl h' timu Folku: Vy ste en prevelik gréh sturili. Sdaj tedaj hozhem jest gori pojti h' G O S P O D V D, aku jest lahka bom mogel vashe grehe smyriti. Kadar je vshe Moses h' G O S P O D V D bil spet prifhal, je on rekäl: Ah, ta Folk je en velik gréh sturil, inu so si slate Boguve sturili. Sdaj pak odpusti nym nyh grehe, aku pak nikar, taku menc tudi ispilhi, is tvoih Buqvi, katere si ti pifal.

*Moses su-
per moli za
Israelski folk.*

Inu G O S P O D je rekäl k' Moseffu: Kaj? Jest hozhem tuga is moih Buqvi sbrifšati, kateri super menc grèshi. Sdaj todaj pojdi, inu pelaj ta Folk, tje, kamèr sim jest tebi rekäl. † Pole moj Angel ima pred tabo pojti. Jest pak e bom nyh grehe dobru obyskal, kadar moj zhas k' obyikanju pride. Taku je G O S P O D ta folk ihtrajfal, sa tu, ker fo ony tu Telle bily sturili, kateru je bil Aaron sturil.

*Angel Bos-
shji.
e Nemo enad
det poenam
peccati sui.*

XXXIII. CAP.

NU G O S P O D je s' Moseffom govoril: Pojdi inu potegni gori od tod, ti inu ta Folk, kateri si is Egyptoufke deshele ispelal, v' to Deshelo, katero sim jest Abrahamu, Isaku inu Iacobu pèrfegel, inu rekäl: † Tvojmu Sèmenu hozhem jest njo dati, † inu hozhem pred tabo poslali eniga Angela, inu hozhem pregnati Kananiterje, Amoriterje, Heviterje, Pheristerje, Heviterje, inu Ievuiterje: V' to Deshelo, v' kateri Mleku inu Med tezhc. Inu jest nozhem s' tabo gori pojti: † sakaj ti si en terdovraten Folk, de te kej nekonzham na poti. Kadar je pak ta Folk leto ludo besèdo slihal, fo shalovali, inu nihzhe nej svojga lepiga Gvanta oblekjal.

*Angel Ro-
shji vodi Isra-
elski folk.*

*Israeliterji
shalajo.*

uffrajta.

*Exod. 32. b
31. b, 32. a*

A
*Gen. 12. a
Exod. 21. b
32. b
Deut. 7. c
Ios. 24. 3.*

*Exod. 32. z
Deut. 9. d*



sem tuga fol
ka voditi.

Inu GOSPVD je rekál k'Mosefšu: Reči Israelfkim otrokom: Vy fte en ter-
dovrat folk, jett hozhem enkrat naglu zhes tebe priti, inu tebe satrciti. Sdaj tedaj
pološti tvojo snago od sebe, de bom vejdil, kaj imam tebi sturiti, Natu so tedaj Isra-
elfski otroci svojo snago od sebe djali pred to Gorro Horeb.



V late Sa-
vosa.

Heb: congrega-
tionis, vtip
s' najanja, Ve-
tus: Taberna-
culum federa-
tis.

6 Sa Mosef-
šom gledajo,
ali vidio nje-
guv herbat
vú Samopra-
viaherji, kate-
ri Poltavo ne-
stalojo, inu
nemogo v-
Mosefšom o-
hras pogleda-
ti. 2. Cor. 3. 2
e Oblizhje se
lenitaj rezhe,
ta Oblazhni
gorazhi ste-
ber, v katerim
je Bug vpriz-
zho bil.

Moses pak je vsel to Vtro, inu je goi poltavil, isvuna delezh od Kampa, inu
je njo imenoval, Vtra te s' Savese, inu kateri je hotil GOSPVD vpralhati,
ta je moral vunkaj pojti h' tej Vtri te Savese pred Kamp. Inu kadar je Moses vun-
kaj shál h' tej Vtri, taku je vus Folk gori vftal, inu je slejdni mej daurmi svoje Vtre sto-
pil, inu so s' nym gledali, dokler je on v'to Vtro prithál, Inu kadar je Moses v'to
Vtro prithál, taku je doli prithál ta Oblazhni stebèr, inu je stal mej daurmi te Vtre,
inu je s' Mosefšom govoril. Inu vus Folk je vidil ta Oblazhni stebèr mej daurmi te
Vtre stojezhi, inu so gori vftali, inu so se poklunili, slejdni mej daurmi svoje Vtre.
GOSPVD pak je govoril s' Mosefšom, od oblizhja do oblizhja, kakòr en Mosh
s' svoim priatelom govory. Kadar se je pak on vèrnil h' Kämpu, taku njegou slu-
shabnik Isua, Nunou Syn, ta Mladenizh, nej odstopil is te Vtre.

Nimu: sta
Oblazhni
stebèr.

Inu Moses je rekál h' GOSPVDV: Pole, ti pravishi k' meni: Pelaj ta Folk gori, inu
mi nesi povedal, koga hozhelš s' mano poslati, ker si vsaj djal: Iest tebe snam pèr
imeni, inu si gnado pred mojma ozhima nashèl. Aku sim gnado pred tvoyma ozhi-
ma nashèl, taku pokashi mi tvoj pot, de te bom snal, inu de gnado pred tvoyma ozhi-
ma najdem, inu pog'ej v'aj, de je leta Folk tvoj Folk.

B
Moses ne-
zhe sam t-
raelfski
folk vodi-
ti,

On je rekál: Moje s' oblizhje ima pojti pred tabo, štém hozhem jett tebe spre-
miti. Moses pak je rekál: Aku tvoje oblizhje pred nami negre, taku nas nikar od-
tod nevodí. Sakaj pèr zhim se ima posnati, de sim jest inu tvoj Folk pred tvoyma
ozhima gnado nashèl, simuzh kadar ti snami greš? De jest inu tvoj Folk bomo
hvaleni, zhes v'fe Ludy, kateri so na Semli. GOSPVD je k' Mosefšu rekál: Kar si ti
sdaj govoril, hozhem jett tudi sturiti: Sakaj ti si gnado pred mojma ozhima na-
shèl, inu jest tebe snam pèr imeni.

On je pak rekál: Taku mi pokashi tvoj zhašt. On je odgovoril: Iest ho-
zhem pušiti pred tvoim oblizhjem semkaj mimu pojti, vsò mojo dobruto, inu ho-
zhem pušiti predigovati tuga GOSPVD A line pred tabo, Katerimu pak sim
jest

Rom. 7. 11

te Pofla. 7c
1udith. 10. b
jeft miloftiu, timu fim jeft miloftiu, inu zhes koga se vsmilim, zhes tiga se vsmilim. Inu je dalje on rekäl: * Mojga oblzhija nemoreft ti viditi.† Sakaj oben Zhlovik nebo shyu, kir me vidi. Inu G O S P V D je dalje rekäl: Pole, letukaj je proftor për meni, tukaj imafhti na tej skali ftati. Kadar vshe moja Zhaft mimu pojde, taku jeft hozhem tebe puftiti ftati na skali te kamanate ftene, inu te hozhem simojo roko varovati, dodër jeft mimu pridem. Inu kadar jeft mojo roko prozh od tebe denem, taku boft ti od sada sa mano gledal, ali moj obras fe nemore viditi.

- * Mojga oblzhija) Boshje oblzhije se letukaj nerezhe ta oblak ali Stèbèr, kakòr osgoraj: temuzh on sam, kakòr tudi sam pravi, oben zhlovik nebo shyu, kir me vidi. Lecu je pak vse od Cristu fa govorenja, kateri se je poftle vzhlovezhivi imël përtafati, kadar je Moſeffovu krajſteftvu konec imèlu. Mej tem je imël Moſes na skali ftati, inu tiga obhlebniga Cristufa viditi inu predigovati, dokler bi priſhal, de je taku Israel vſeje Boshje beftèdo imël notër do Cristufa.

XXXIII. C A P.

A
Deut. 10. a



Nu G O S P V D je rekäl k' Moſeffu: Iſſekaj ſi dve kamenate Table, kakòr ſo te pèrve bilè, de jeft tè Beſède na nje piſhem, katere ſo na tèh pèrvih Tablah bile, katere ſi ti reſbil. Inu bodi jutri pèrpraulen, de ſguda na to Gorro Sinai greſh, inu ondukaj kimeni ſtopiſh, na vèrh te Gorre. Inu nepuſti nikogar ſtabo tja gori pojti, de ſe nebo nihzhe vidil, okuli vſe Gorre: nepuſti tudi oben Ouci ni govodu ſe paſti pruti tej Gorri.

Bug vely
Moſeffu dve
druge Table
ſturici.

Inu Moſes je iſſekäl dve kamenate Table, kakòr ſo te pèrve bilè, inu je vju-tru ſguda vſtal, je ſhäl gori na to Gorro Sinai, kakòr je G O S P V D njemu bil ſapovèdal, inu je te dve kamenate Table vſvojo roko vſel. Tedaj je G O S P V D doli priſhäl venim oblaki, inu je ondè poleg njega ſtopil, inu je * predigoval od Imena tiga G O S P V D A. Inu kadar je G O S P V D pred njegovim oblzhijem mimu ſhäl, je & on klizal: † G O S P V D, G O S P V D Bug, miloftju inu vsmilen, inu potèrpeshliu, inu velike dobrute inu riſnize, † Kateri ti iſkaſeſh miloft do tauſhent ſhlah, inu odpuſtiſh krivu èhanje, pregrifhenje inu grèhe, inu pred katerim nihzhe nej nedolghèn, kateri tu preſtoplènje teh ozhtou obyſzheſh na otrukih, inu na Otrozhhij otrukih do tretjiga inu zhetèrtiga Roda.

Pſal. 62 a
10. 11. 14. 5. a
Exod. 20. a
Deut. 7. d
Luterc. 5. 2. c

- * Predigoval) Moſes piſhe letukaj to ſkrinnoſt, de je Cristuſta G O S P V D, kateri je pred nym (tu je pred folkom te poſtave) imël mimu pojti, inu predigovati, de je vus Sveje grèſlin, inu de mora le èkusi miloft iſvelizhan biti, kakòr osgoraj vtideſtem inu tretim Capitulu ſtoji: Katerimu fim jeft miloftiu, timu fim miloftiu, tu je, kakòr de bi Boshji Syn rekäl: Nebeſ inu iſvelizhanja neho meni ſ'jalbnimi delji obedem doli ſaſluſhil, onu mora igul gnada biti, inu niſhèr druſiga etc. Kakòr ta prediga S. Evangelia rauna za-ku vuzhy. Coniſſorem explicationem huius loci, et ſuperioris in 33. cap. vide in Tomis Lutheri, de noviffimis verbis Davidis.

& ſaſtopi de je
Boshji Syn od
tiga predigo-
val.

Natu fe je Moſes hitru poklunil pruti Semli, inu ga je molil, inu je rekäl: Aku fim jeft, G O S P V D, gnado pred tvojsma ozhima naſhil, taku G O S P V D, pojdi ſnami. Sakaj tu je en * tèrdovrat folk, de ti naſtima pregrifhenju inu grehom gnadliu boſh, inu puſtiſh, de bomo ny tvoja Erbſzhina.

Moſeffova
molitou.

* tèrdovrat)
Opera noſtra
non facient,
ſi miſericor-
dia non comi-
tetur, ſakaj
my ſmo do-
beu taku bu-
dy.

Bug ſpet
oblubi Kana-
nſko deſhelo
Iſraeliterjem.

Inu on je rekäl: Pole jeft hozhem eno ſaveso ſturiti pred vſem tvoim Folkom, inu hozhem Zhudeſſa delati, kakova nèfo ſturjena u'vèh Deſhelah, inu mej vſèmi Folki. Inu vus Folk mej katerim ſi ti, ima viditi, tu Delu tiga G O S P V D A: Sakaj tu bude * ſtraſhnu, kar jeft bom ſtabo ſturil.

D Erſhi kar jeft tebi danas ſapovèm. Pole jeft hozhem pred tabo pregnati Amori-terje, Kananiterje, Heiterje, Pheresiterje, Heviterje inu Ievuſiterje. † Vari ſe, de obene ſavane neſturifh, ètèmi, kir v'tèj deſheli prebivajo, v'katero ti prideſh, de ony tebi nebodo enu pohujſhanje mej tabo: Temuzh imafh nyh Altarje podrèti, inu nyh Malike ftèti, inu nyh Malikouſke boſhte poſèkati. Sakaj ti nèmaf obè-niga druſiga Boga moliti. Sakaj G O S P V D V je Ime, Ajfraz, ſa tiga volo, ker je on en ajfrazki Bug. Vari de neſturifh ſavese ètèmi, kir v'tèj deſheli

K iij prebi-

ſtali zhud-
ſtiti
B
Exod. 23. b
Deut. 7. a

Poslave.

prebivajo, t kadar bodo kurbali sa svojmi Boguvi, inu svoim Bogum offrovali, de ony tebe ne vabio, inu de ti od nyh offrou nejeli, inu nejemlesh tvoim Synom nyh Hzhery k Shenam, de teiste nekurbajo sa svojmi Boguvi, inu nesture, de tudi tvoji Synuvi sa nyh Boguvi nekurbajo.

Num. 25. a
1. Reg. 11. a
1. Cor. 8. a

Cerkovne Prazde.

Pildi prepovedani.

Prasnik teh opretnikou.

Od Pervorojenzhiziku.

Tli nemash slith Bogou delati. Prasnik teh opretnikou imash dereshari. Sedem dny imash iopressen kruh jesti, kakor sim jesti tebi, sapovedal, ob tem zhafsi tiga Mef. za Abib. Sakaj v tem Mefci Abib si ti is Egipta v unka j shal.

Exod. 20. a
12. b, 13. a

VSe kar Maternizo pervizh odpre, tu je moje: Kar bode en Samez mej tvojo Shivino, kir Maternizo odpre, bodi si lih od Volou ali od Ovaz: Ali tu pervorojenu od Olla, imash s' eno Ouzo odreshiti. Aku je pak nezhest reshiti: taku mu imash shinck spahnti. Vtaku pervorojenu tvoim Synou imash reshiti, inu nihzhe se nema prasen pred mano iskasati.

Exod. 17. a
22. c
Num. 18. b
Ezech. 44. d

Sobotta.

Shest dny imash delati, ali na sedmi dan imash pozhivati od Oranja inu Shetve. Inu Prasnik teh Tjednou imash dereshari, s' pervino tvoje Pphenizhne Shetve, inu Prasnik tiga Spraulanja, kadar lejni okuli pride.

Exod. 20. a
24. b, 37. a

Try veliki prasniki v' lejni.

VSaku lejni ima vus Moshki spol trykrat se iskasati, pred oblzhjem gospoduje zhiga G O S P V D A, inu Boga Israellkiga. Kadar jest bom Ajde pred tabu v' in isegnal, inu tvoje pokrayne reshiti, nema nihzhe tvoje Deshele sheleti, ta zhas kadar ti trykrat v' lejni gori pojdeli se iskasati pred G O S P V D O M tvoim Bogum.

Exod. 22. b
Deut. 16. b

TY nemash kry moija offr a offrovati na qvasnim Kruhi. Inu offer tiga Velikunozhniga prasnika nema zhes nuzh do jutra oftati.

C

Per vino od tvoija perviga sadu tvoje Nyve, imash ti v' to Hisho G O S P V D A tvoija Boga perneti. Ti nemash kuhati Koslzhza, dotler je she per svoje Matere Mleki.

Exod. 23. b
Deut. 14. b

INu G O S P V D je rekai k Moseflu: Sapishi si lere besede: Sakaj po letih besedah sim jest s' tabo inu s' Israclom eno Saveso sturil. Inu on je bil per G O S P V D V shiridesser dny, inu shiridesser nozhy, inu nej je dil obeniga kruha, inu nej pyl obene vode. Inu on je piffal na te Table toito Saveso: te deslet Besele.

Exod. 24. b



Inu

Exod. 14

Inu përgadila se je, kadar je Moses is Gorre Sinai shâl, je on imël dvej Tabli tiga prizhovanja v svoji roki, inu nej vejdi, kadar je doli shâl is Gorre, de je njegoviga oblizhja Kosha fe lafkatala, od tiga, ker je on shnym govori Inu kadar to viditi, Aaron inu vsi Israellki otroci, de te je ta Kosha njegoviga oblizhja lafkatala, fo se ony bali knjemu se përblishati. Inu Moses je nje poklizal, inu fo se knjemu obër-nili, Aaron inu vsi Vilhi te Gmajne, inu on jeshnym govori. Potém fo se knje-mu përblishalr vsi Israellki otroci, inu on je nym sapovëdal, vse tu, kar je G O S P V D shnym bil govuril, na tej Gorri Sinaj. Inu kadar je on letu vie bil knym isgovuril, t je on enu pokrivalu na svoje oblizhje polushil. Inu kadar je on notër shâl previl G O S P V D A, de je shnym govuril, taku je on tu pokrivalu doli djal, dodër je spet vunkaj shâl. Inu kadar je on vunkaj pristal, inu k Israellkim otrokom govuril, kar je njemu bilu sapovëdanu, taku fo Israellki otroci njegovu oblizhje gledali, ker je ta Kosha njegoviga oblizhja fo lafkatala: taku je on tu pokrivalu supet na svoj obras djal, dodër je ipet notër shâl, de je shnym govuril.

Moseffovm lice se laika zhe.

Moseffovm Pokrivalu.

XXXV. CAP.

Exod. 20. a
11. b. 14. b



Nu Moses je v kup spravil vfo Gmajno Israellskih otruk, inu je knym rekâl: Letu je kar je G O S P V D sapovëdal, de imate sturitu: t Sheft dny imate delati, jedni dan pak imate sa svet dereshati, eno Sobboto tiga pozhivanja G O S P O D N I G A. Kateri na taisti dan bo delal, ta ima vnarëti. Vy nëmate ognja vushgati, na Sobbotnim dnevi, vobënim vashim Prebivalizhi.

Sobbotu.

Exod. 27. a
Od Pous- digovan- tige offer

Inu a Moses je rekâl kvfej Gmajni Israellskih otruk: Letu je, kar je G O S P V D sapovëdal, rekozh: Dajte mej vami Povsdigovanfski offer G O S P V D V, taku de slejdi ta Povsdigovanfski offer G O S P V D V is ferza volnu përneste. Slatu, Srebru, Kuffer, gele Shyde, Shkarlat, Karmeshin, bële Shyde, inu Kosje dlake, erdezhkaste Ounove Koshe, Isbizhove koshe, inu ta Lejs Sittim, Olje k Lampam, inu Shpece-rije kshalbanju, inu lidobruditshzimu Kadenju, Onihove kamene, inu vtrulene kamene k Ephodu inu k Napëriniku.

Kar je Pug osgorat od 25 cap. noter 40 ta. Moseff vtrulal od Prebivalizha, inu vie njega pripravu, de bi se imelu sturiti, to Mo- ses v letim cap- pizli tisa shlimu folku pravi.

Inu kateri je mej vami modriga ferza, ta pridit inu delaj vse kar je G O S P V D sapovëdal: Prebivalizhe sred njega Vtro, inu Odejo, Rinke, Tabelnize, Rig, Stebre inu Noge, Skrinjo inu nje Shtange, Stol te gnade, inu Përt Miso, inu nje Shtan-ge, inu vfo nje Poflodo, inu Kruche tiga gledanja. Svozhneck kivejtenju, inu njegovo Poflodo, inu njega Lampe, inu Olje kluzhi. Kadilni Altar, inu njegove Shtange. Olje kshalbanju, inu Shpecerije kshalbanju. Përt k Vratam Prebivalizha. Altar k Shga- nim offrom, inu njegov Kuffer, Garter, Shtange, inu vfo njegovo Poflodo, inu Vmivalnik inu njegovo Nogo. Përt tiga Dvora, inu njegove Stebre inu Noge, inu Përt teh Vrat na dvoru. Klinc tiga Prebivalizha, inu Kotine tiga Dvora, inu nyh Shurike. Gvant te slushbe, de fo vnum slushbi vfej Svetini, Svote Gvante, Aarona Farja, inu Gvante njegovih Synov, hitimu Farltvu.

k kshalbanju) letih besed, majaj inu povsdigovati fo voramo naraditi. Sakaj ri offer inu daruvi n'poshi slushbi, fo se kviliku pruti Nebu poustej- govati. Inu se s'ëm nasnaje dailu, de tak dar ima h' shi slushbi inu zhalit sanuzo bit. Ony fo se pak tudi ten ter tam pruti shi nim stranem tiga Sveta majaj, kateru je pomenilu, de v'Crillufo- vim krailest- vi ima S. Eu- aogeli po vsem Svejtr predigovan- bit.

B

Natu je vun shla via Gmajna Israellskih otrok od Moseffa. Inu vsi kir fo radi inu volnu dali, fo pristili inu fo përnelli ta Povsdigovanfski offer G O S P V D V, hitimu delu te Vte tiga prizhovanja, inu kvfej nje slushbi, inu hitim svoim Gvantom. So pak përnelli Moshje inu Shene, kateri je tu volnu sturil, Sapunice, Vsheline rin-ke, Përtane inu Shpere, inu vfo slah- slato pripravu, hitimu je slejdi Slatu përne- sel k kshalbanju G O S P V D V. Inu kateri je për sebi nahâl gele Shyde, Shkarlat, Kar- meshin, bële Shyde, Koslove dlakë, erdezhkaste Ounove Koshe, inu Isbizhove koshe, ta je nje përnescel. Inu kateri je Srebru inu kuffer vsdignil, ta je nistu përnescel k povsdigovanju G O S P V D V. Inu kateri je për sebi nahâl ta Lejs Sittim, ta ga je përnescel, kvhimu shlah delu Boshje slushbe.

Inu katere fo modriga ferza Shene bile, te fo predle s'fvojmi rokami inu kar fo spredle, tu fo përneste od gelv Shyd, Shkarlata, Karmeshina, inu od belih shyd. Inu katere Shene fo takovni delu snale, inu fo hitimu volne bilë, fo pred- le Kosje dlake. Viudi pak fo përnesci Onihove kamene, inu vtrulene kamene k Ephodu

ali Cerkon.

KEphodu, inu kNaperšniku, inu Sheperceje, inu Olje kluzhi inu kšhalbanju, inu lidobru dšhezhuu Kadilu. Taku so Israelski otroci volnu pèrnešli, Moshje inu Shene, kvšimu shlahť delu, kateru je G O S P V D bil sapovédalskusi Moseša, de se ima sturiti.

Bezaleel.

Inu Moses je rekál kIsraelskim otrokom: † Poglejte G O S P V D je šymenom poklízal Bezaleela, Vròviga Synu, tiga Huròviga Synu, od Iudoviga rodá, inu ga je napolnil sBoshjim Duhum, de je modèr, saítopen inu vmejtáln kvšimu delu, hkuňsthtnimu delu vsłati, vsřebri, inu vkufřiri, inu shlahťnu kamenje resani inu vřtałati, Lejs zimprati, inu de sna delati vse shlahť kuňsthtnu delu. Inu je njemu vsřerce dal, de sna vřzhiť, inu Ahaliabu, Ahitámahovimu synu, od Danoviga roda. On je nyu ferza šmòdrřtjo napolnil hřdelanju, vse shlahť delu, kresanju, hřtkanju, hřpřřlanju šgelimi shydami šřakarlatom šřarmeshinom, inu šbelimi shydami, inu šřkanjem, de vse shlahť delu sturé, inu kuňsthtnu delu smřřlo.

Ahaliab.

XXXVI, CAP.

Naredba

Vřta tiga přřzhovanja ali Carqve.



Edaj so delali Bezaleel inu Ahaliab, inu vsř moštri Moshje, katerim je G O S P V D bil dal modřst inu saítopenost, de so vėdili, koku se je imėlu vsřkateru delu sturiti, klřshbi te Svetinje, po vsřem tėm, † kakòr je G O S P V D bil sapovėdal. Inu Moses je poklízal Bezaleela inu Ahaliaba, inu vse modre Moshė, katerim je G O S P V D bil dal modřst vsřerce, vse te, kateri so se volnu ponudili inu pėřstòpili, hřdelanju tu delu. Inu ony so od Moseša vseli vse povsřigovanu, kateru so Israelski otroci bily pèrnešli hřumu delu te slushbe te Svetinje, de bi se sturiti. Sakaj ony so vsřaku jutru svojs volán dar kñjemu pėrnashali.

Tedaj so přřšli vsř Modři, kateri so tu delu te Svetinje delali, vsřaki od svojsa della, kateru so delali, inu so djali kMosešu: Ta Folk pvevezh pėrnasha, vezh kakòr je hřumu delu te slushbe potřeba, kateru je G O S P V D sapovėdal, de se ima sturiti. Inu Moses je sapovėdal, de so puřtili po Kampi klízati: Ni Mořh ni Shena vezh nedaj hřpovsřigovanju tej Svetini. Tedaj je ta Folk nehál pėrnashati. Sakaj řeh rizhy je bilu sadost, kvšimu shlahť delu, kateru se je imėlu sturiti, inu je she ostalu.

Deřřet Tebihi.

TAKU so vsř modři Moshje, mej tėmi Delaući sturili tu delu, Prebivališzhe, deřřet Tebihou is šokanih bėłih Shyd, is gelih Shyd, is Šhkarlata, inu is Karmeshina, Kerubime so sturili cillu kuňsthtnu. En Tebih je bil dolg osēm inu dvajřřeti komulzou, inu šřirok šřtiri komulze, inu so vsř ene mere bily. Inu on je vsřej pet inu pet vkup svesal. Inu on je sturil Sanke od gelih Shyd, na kraih slejdniga Tebiha, šřkaterimi so imėli vkupe svesani biti. Všelej petdeřřet Sank na en Tebih, de se je eden drugisa pėřel. Inu on je sturil petdeřřet slatih Sapojniz, inu je Tebihe vkup sapėl s tėmi Sapojnizami, eden hřumu drugimu, de je enu Prebivališzhe bilu.

Enajřř Tebihou.

Inu on je sturil enajřř Tebihou is Kosyh dlak, hřpokryvanju tu Prebivališzhe. En Tebih je bil dolg trydeřřet komulzou, inu šřtiri komulze šřirok: Vř enajřř Tebihi so ene mere bily. Inu je pet vkup šřlenil, na eno řtran po sebi, inu šřest na to drugo řtran po sebi. Inu je na vsřaki Tebih petdeřřet Sank sturil na kraju, šřkaterimi so se vkup svesovali, inu je sturil petdeřřet kuffřařřih Sapojniz, šřkaterimi se je vřta vkup sřejnala. Inu on je sturil eno odejo zhes to Vřto, is erdezkhastih Ounovih kosh, inu zhes tořřto she eno odejo is lasbizhovih kosh.

Tabelnice.

ON je tudi sturil Tabelnice hřumu Prebivališzhu is tiga Lessa Sittim, de so stale. Vřaka Tabelniza je deřřet komulzou dolga bila, inu puldrugi komulz šřiroka, inu na slejdnri řta bila dva Zhepa, de bi ena raven druge postaulena bita. Taku je on sturil vse Tabelnize hřprebivališzhu, de je řehřřřih Tabelniz dvajřřeti pruti Puldnevi řtalu, inu je řřtiri deřřet řřebernih Nog odsdolaj sturil, pod vsřako Tabelnizo dvejs Noge, pruti svojs dvejms Zhepom. Lih raku na tej drugi řtrani tiga prebivališzha pruti Pulnozhi, je on tudi sturil dvajřřeti Tabelniz, inu řřtiri deřřet

feti frebernih Nug, pod vsako Tabelnizo dvej Noge. Na sadni strani pak tiga prebivalizha, pruti Sonzhnitu sahotu je on sturil sheft Tabelniz, inu dvej drugi Tabelnici, sada, na ta dva vogla tiga prebivalizha, de vsaka letih dveju se je s' svojo skrajno Tabelnizo sdolaj inu sgoraj skladala, inu je sgoraj pet vohu s' eno Klamffo se vkup derhala, de je raku teh Tabelniz ossem bilu, inu sheftnajst frebernih Nug, pod vsako Tabelnizo dvej Nogi.

Inu on je sturil Ragle is tiga lessa Sittim, pet h'tem Tabelnizam na eni strani, tiga Prebivalizha, inu pet h'tem Tabelnizam na tej drugi strani, inu pet h'tem Tabelnizam, sada v'tem Prebivalizhi, pruti Vezheri. Inu je sturil Ragle, de so se po frecht teh Tabelniz skusi vtikali, od eniga kraja do drusiga. Inu je te Tabelnize s' slatom okoval, inu nyh Rinke je is slata sturil h'tem Riglom, inu je te Ragle tudi s' slatom okoval.

ON je tudi ta vislezh Pet sturil, inu na nym Kerubima, s' kunstnim dellom is gelih Shyd, Shkarlata, Karmeshina, inu is sukanih belih Shyd. Inu je h'tim istimu sturil shefti Stebre is Lessa Sittim, inu je nje s' slatom okoval, inu nyh Glavizhe is slata, inu je slyl h'tem istim shefti freberne Noge. Inu je sturil en Pet k'daurum te Vete, is gelih Shyd, is Shkarlata, Karmeshina, inu is sukanih belih Shyd s' kunstnim dellom. Inu h'tim istimu pet Stebron, inu nyh Glavizhe, inu je nyh Glavizhe inu Obrozhe s' slatom okoval, inu h'tem istim pet kufraftih Nog.

XXXVII. CAP.

A
Exod. 27. a

Nu Bezaleel je sturil to Skrinjo is Lessa Sittim, pultretji komulz dolgo, inu pultругi komulz shiroko, inu pultругi komulz visoko, inu je njo okoval s' zhitim Slatom, s' no-traj inu svuaj, inu je njej sturil en slat Kranzel osgoraj okuli, inu je slyl shefti slate Rinke na nje shefti Vogle, na vsako stran dvej. Inu je sturil Shtange is Lessa Sittim, inu je nje s' slatom okoval, inu je nje djal v te Rinke, katere so bile na straneh te Skrinje, de so je mogla nositi.

Skrinjate
Savese.

ON je tudi sturil Stol te gnade is zhitiga Slata, taisti je bil pultretji komulz dolg, inu pultругi komulz shirok. Inu je sturil dva Kerubima is kovaniga Slata, na oba kraja tiga Stola te gnade. Eniga Keruba na enim kraju, inu tiga drusiga na tem drugim kraju. Inu ta Kerubima sta svoje peruti sprostirala osgoraj, inu sta Stol te gnade shyni pokrivala, inu sta eden pruti drusimu svoje obhizhe derhala, inu sta na Stol te gnade gledala.

Stolte gnade.

Exod. 27. b

Inu on je Miso sturil is Lessa Sittim dva komulza dolgo, inu en komulz shiroko, inu pultругi komulz visoko, inu je jo okoval s' zhitim Slatom, inu je en slat Kranzel osgoraj okuli na njej sturil. Inu je njej sturil eno Lajshro okuli, eno slan visoko, inu je sturil en slat Kranzel okuli te Lajshre. Inu je h'teisti slyl shefti slate Rinke, inu je nje djal na te shefti kraje, na nje sheftih Nogah, rannu pod to Lajshro, de so se skusi nje Shtange vtikale, de se je ta Misa mogla nositi. Inu je teiste Shtange de so lessa Sittim sturil, inu je s' slatom nje okoval, de se je Misa na nyh nosila. Inu je tudi sturil is zhitiga Slata to Poflodo na Miso: Shkudele, Pehare, Kangle, inu Kuppe k'lyvanju inu k'nalivanju.

Misa.

B
Exod. 27. c

Svezhnek je on tudi sturil is zhitiga kovaniga Slata, na tem je bilu enu Stalu s' Zevmy, s' Skledizami, s' Knoffy inu s' Roshizami. Sheft Zevy je na njegovih straneh vun sheft, na vsaki strani try Zevy. Try odperte Skledize, Mandelnovim orehom podobne, so bile na slejdni Zevy, Knoffy inu Roshize. Na Svezhneku pak so bile shefti Skledice, Mandelnovim orehom podobne, Knoffy inu Roshize. Vselej en Knoff pod dretna Zevama, de je raku sheft Zevy is Svezhneka shlu. Inu njega Knoffy, inu njegovo Zevy so is njega shle, inu vse je bilu is zhitiga kovaniga Slata sturjenu. Inu on je sturil sedem njegovih Lampe, inu nyh Vskalnike, inu nyh Ogafida is zhitiga Slata. Is eniga Centa zhitiga slata je on njega sturil, inu vso njegovo Poflodo.

Pofloda
h'tej Misi.

Svezhnek.

Sedem
Lamp.

Exod. 30. a

ON je tudi sturil Kadlino Altar, is Lessa Sittim, en komulz dolg, inu en komulz shirok, de je glih shefti vogle imel, inu dva komulza visok bil, is njega

Kadlino
Altar.
so nje-

so njegovi Roguvi fhli. Inu ga je okoval s'zhiftim Slatom, njegovo Strého, inu njegove Stejne okuli povfod, inu njegove Rogé, inu je njemu en Kranzel okuli sturil is Slata, inu dveji slate Rinke pod Kranzelnom, na obadveih stranah, de so se Shtange v'nje vtikale na katerih je je nosil. Te Shtange pak je on sturil is léffa Sittim, inu je nje s'Slatom okoval. Inu je sturil to sveto shalbo, inu Kadilu is zhiste Shpecerie, po Apotekarfki kunftu.

*Sveta shal-
ba inu kadil-
lu.*

XXXVIII. CAP.

*Shganib of-
frou Altar.*



INu on je sturil Shganib offrou Altar is Léffa Sittim, pet komulzou dolg, inu pet komulzou shirok, de je rannu shtirivoglast, inu try komulze visok bil. Inu je sturil shtiri Rogé, kateri so is njega fhli, na njega shtirih vogleh, inu ga je okoval s'kuffrom. Inu je sturil vfo Posodo h'timu Altarju, Lonze (v'katere se je Pepel déval) inu Lopate, Medenize. Podpezhnik, inu njega Ponve k'vogelju, vfo njega Posodo je on is kufra sturil. On je tudi Altarju sturil en Garter, kakor eno Mresho is kufra od osdolaj gori, do polovize tiga Altarja. Inu je syl shtiri Rinke, na shtiri kraje tiga kuffra tiga Gartra, de bi se Shtange v'nje devale. Inu je te Shtange sturil is léffa Sittim, inu je nje okoval s'kuffrom, inu je nje djal v'te Rinke, na stranah tiga Altarja, de se je mogel nositi, inu ga je snotrj duplastiga sturil

*Posoda
k'Altarja.*

Vmivalnik.

INu on je sturil Vmivalnik is kuffra, inu njegovo Nogo tudi is kuffra, pruti rém She-
nam, katere so pred Vratmi te Vtte tiga prizhovanja slushile.

Shenam). Tu so bilé te andorhliha Vdove inu Shene, katere so s'poftom inu s'molitivejo pred Boshjo Vtto ali Carkovjo Bogu slushile. 1. Sam. 2. 6. 1. Tim. 7. b, takover je tudi bila Anna Perokinja, Luc. 2. c

ON je tudi sturil en Dvor, pruti Paldnevi, inu en okuli visocz Pért, (tu komulzou dolg, is fukanih bélih Shyd, inu njega dvajseti Stebrou, inu dvajseti kuffralnih Nog, inu njega Glavizhe inu Obrozhe is Srebra. Rannu taku pruti Pulnozhi ftu komulzou s' dvajsetimi Stebri, inu dvajseti kuffralnih Nog. Nih glavizhe inu obrozhe pak is frebra. Pruti Sonzhnimu sahodu en Pért, petdeset komulzou, inu deslet Stebrou, inu nyh deslet nogé. Nih Glavizhe pak inu Obrozhe is frebra. Pruti Sonzhnimu is'hodu pak petdeset komulzou: Petnajst komulzou na vsaki strani téh Vrat na Dvoru, vicelej s'trémi stebry, inu s'trémi Nogami. Inu vfi okuli visocz pérti na tém Dvoru so bily is fukanih bélih shyd, inu Noge téh Stebrou so bilé is kuffra, inu nyh Glavizhi inu Obrozhi is frebra, inu nyh Glave so s'frebróm bilé okovane, nyh Obrozhi pak so bily frebérni, na vséh Stebreh tiga Dvora.

Pért.

PÉrt tudi na Vratih tiga Dvora je on pilan sturil, is gelih shyd, is shkarlata, karmeshina, inu is fukanih bélih shyd, dvajseti komulzou dolg, inu pet komulzou visok, po meri téh pertou tiga Dvora. H'temistim tudi shtiri Stebre, inu shtiri Nogé is kuffra, inu nyh Knoffe is frebra, inu nyh Glavizhe okovane, inu nyh Obrozhe is frebra. Inu vfi Klmi tiga Prebivalizha inu tiga Dvora okuli, so bily is kuffra.

*Summa
h'Prebivaliz-
zhu tiga pri-
zhovanja.*

LÉtu je vfe zhifu tiga, kar je h'timu Prebivalizzhu tiga Prizhovanja slishalu, kateru je ishtivenu, kakor je Moses rekál h'Boshji slushbi téh Levitov, pod Itamarovo, Aarona, Farja Synu, roko, kateru je Bezaleel, Vrou Syn, Huroviga Synu, od Iudoviga roda, sturil, vfe kakor je G O S P D Moseffu bil sapovedal. Inu shnym red Ahariab, Ahifamahou Syn, od Danoviga roda, kateri je bil en Mojster k'resanju, h'ikanju, h'pifanju, s'gelimi Shydami, s'Shkarlatom, Karmeshinom, inu shélimi Shydami.

B

*Summa ti-
ga slata, fre-
bra etc. kar je
h'prebivaliz-
zhu podela-
nu.*

Vtiga slata, kar je v'letim v'fém déllu te Svetinje podelanu, kateru je bilu h'timu majanju danu, je bilu devetinu dvajseti Centou, sedemstu inu trydeseti Sikelon, po Sikeli te Svetinje. Tiga frebra pak, kar je od te Gmajne bilu danu, je bilu ftu Centou, taushent, sedemftu, pet inu sedemdeset Sikelou, po Sikeli te Svetinje. Od v'fáke glave pul Sikela, po Sikeli te Svetinje, od vséh kir so bily shtiveni, od téh, kateri so bily dvajseti lejt ftari, inu zhes, sheffstokrat taushent, try taushent, pertu inu petdeset.

Is téh

Is téh stu centou Srebra so ony slyli Noge te Svetinjé, inu Noge tiga Përta, stu Nug is stu Centou. Všeje is eniga centa eno Nogg. Is téh zaushent, sedemstu, inu per inu sedemdeset Sikelou, so bily sturjeni téh Stebrou Knoffi, inu nyh Glave okovane, inu nyh Obrozhi.

Majanje pak tiga Kuffra je bilu sedemdeset Centou, dvataushent inu sthiritu Sikelou. Is tiga stiga so bile sturjene Noge liDauron te Vtte tiga prizhovanja, inu ta kuffrast Altar, inu ta kuffrast Garter, inu vsa Possoda hitim Altarju. Inu noge tiga Dvora okuli inu okuli, inu noge téh Vrat na Dvoru, inu vsi Klini tiga Prebivalizha, inu vsi Klini tiga Dvora okuli inu okuli.

XXXIX CAP.

A
Exod. 28.4

S gelih Shyd pak, Shkarlata inu is Karmeshina so ony sturili Aaronu Gvante te slushbe, k slushbi vtej Svetint, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovedal.

Aaronov
Gvant.

Inu on je sturil Ephod is Slata, is gelih Shyd, is Shkarlata, Karmeshina, inu is fukanih belih Shyd. Inu je tu Slatu tanku skoval, inu je is njega niti resal, de se je moglu kufstuu tkati mej gele Shyde, Shkarlat, Karmeshin, inu mej bele Shyde,

Ephod.

de se je na obadveh rainah vkup lpejnalu, inu na obadveh stranah vkup svesali. Inu pas tiga Ephoda je bil po tejsi kufstui inu delu, is Slata, gelih Shyd, Shkarlata, Karmeshina, inu is fukanih belih Shyd, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovedal. Ony so tudi sturili dva Onihova kamina, kateri so bily okuli v Slatu vstauleni, sresani skusi te, kir Pezhate reshejo, simeni Israelskih otrok. Inu je teiste djal na rame tiga Ephoda, de so bily kamini kipominu Israelskim otrokom, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovedal.

Onihovi ka-
mini.

Ony so tudi sturili Napersnik, po kufstui inu po tem delu tiga Ephoda is Slata, gelih Shyd, Shkarlata, Karmeshina, inu is fukanih belih Shyd, de je sturivoglast, inu dveje gubej bil; eno dlan dolg, inu eno dlan shirok, inu so ga napolnili shtirimi verstani Kamenja. Ta prva versta je bil en Sarder, Topafer, inu en Smaragd. Ta druga versta en Rubin, Saphir, inu en Demant. Ta tretja en Linkur en Ahar, inu Amerit. Ta zheterta en Turkis, Onyx, inu en Iapis, okuli vslatu vstauleni u vseh verstah. Inu tikameni so stali po imenih téh dvanajst Israelovih Synov, inu so sresani bily od Mojstrou, kir pezhani resheo, slej dni svoim Imenom, po téh dvanajst redéh.

Napersnik
dvanajst
kameni.

B

Inu ony so sturili na ta Napersnik fukane Ketine, sdvéma krajama is zhitiga Slata. Inu so dveje slate Shpere, inu dveje slati Rinki, inu te dveje Rinke na ta dva vogla tiga Napersnika naredili; inu te dveje slate Ketine so ony djali skusi te dveje Rinke na voglih tiga Napersnika. Ta dva kraja pak téh Ketin so ony djali, na te dveje Shperi, inu so je naredili na kraje tiga Napersnika, eden prui drugimu.

Ketine inu
Shpere.

Inu so sturili dveje druge slate Rinke, inu so teiste naredili na ta druga dva vogla tiga Napersnika, na njegove kraje, de se je lipu perleglu na Ephod. Inu so sturili dveje druge slate Rinke, teiste so ony naredili, na ta dva vogla, osdolaj per Ephodi, eno prui drugi, ker odsolaj ta Ephod vkup gre, de se je ta Napersnik shnjegovi mi Rinkami, litem Rinkam tiga Ephoda pervesoval scno gelo Shnoro, de se je hitim Ephoda glatu perlegel, inu nikar od njega odréhlul, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovedal.

Slate rinke.

Exod. 28.5

Inu on je sturil to Shydano fuknjo k Ephodu, tkano, cillu is gelih Shyd, inu nje Oshtreje osgoraj vfrédi, inu enu sbranu Tveslje okuli tiga oshtreja, de bi se nerodélu. Inu ony so sturili na nje okrilji Margranove Iabulka is gelih Shyd, Shkarlata, Karmeshina, inu is fukanih belih Shyd. Inu so sturili Sgonce is zhitiga Slata, teiste so ony naredili mej ta Margranova Iabulka, okuli inu okuli na okrilje te Shidane Suknje, vseje enu Margranovu Iabulku, inu pak en Sgonce, okuli inu okuli, na tu okrilje, de se je vnyin slushlu, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovedal.

Shidane
Salnja.

Voske su-
knje.

Inu ony so tudi sturili te voske Suknje, is belih Shyd fetkane, Aaronu inu njegovim Synom, inu ta Klobuk is belih Shyd, inu te lépe Aube is belih Shyd, inu Bregelhe is fukaniga béliga Platna, inu ta piffan Pas is fukanih belih Shyd, is gelih Shyd, Shkarlata inu is Karmeshina, kakór je G O S P V D Moseffu bil sapovédal. Exod. 28.

Nazhelnik.

Ony so tudi sturili Nazhelnik, tu je to sveto Krono is zhuftiga Slata, inu so vto-isto srésali písmu, kakór se pezhati sresujo, to Svetuít tiga G O S P V D A, inu so na taíftu eno gelo Shnoro pervesali, de se je na Klobuk osgoraj pervesala, kakór je G O S P V D Moseffu bil sapovédal. C

Sdaj je vshe
vse delu tiga
Prebivalíftiha
dopírnellou.

Taku je bilu dokonjanu vse delu tiga Prebivalíftiha, Vte tiga prizhovanja. Inu Israelfki otroci so vfe tu sturili, kar je G O S P V D Moseffu bil sapovédal, Inu so tu Prebivalíftihe kMoseffu pèrnelli, to Vtro, inu vfo nje Poffodo, nje Sapojnice, Tabelnice, Rígle, Stebre, Nogé, Odejo is erdezkhastih Ounovih kosh, Odejo is Iasbizhovih kosh, inu ta viflezh Pèrt, Skrinjo tiga prizhovanja, inu nje Shtange, Stol te gnade, Miso inu vfo nje Poffodo, inu Kruhe tiga gledanja, ta lep Svezhnek, inu njega Lampe pèrpraulene, inu vfo njega Poffodo, inu Olje kfevzhennju, inu ta slati Altar, inu Shalbo, inu lépu díshzhe Kadilu, inu Tebih na dauri te Vte. Ta kuffrafti Altar, inu njegove kuffrafte Gartre, inu njegove Shtange, inu vfo njegovo Poffodo. Vmivalnik inu njegovo Nogé, okuli viflezhe Pèrte tiga Dvora, inu njegove Stebre inu Noge, inu ta Pèrt na dauri tiga Dvora, inu njegove Stebre, inu Kline, inu vfo Poffodo, kflushbi Prebivalíftiha, te Vte tiga prizhovanja. Slushabne Gvante tiga Farja Aarona, kflushbi vteji Svetini, inu Gvante njegovim synom, de so vnyh Farftvu opraulali. Vfe kakór je G O S P V D Moseffu bil sapovédal, taku so Israelfki otroci sturili na vsej letej slushbi. Inu Moses je vse letu delu vidil, kateru so ony bili sturili, kakór je G O S P V D bil sapovédal, inu je nje shegnal.

XL. CAP.

Bug vshy
Moseffu Pre-
bivalíftihe go-
ri postaviti, i-
nu vftaku na
svoje mejfta
djati.



Nu G O S P V D je govoril sMoseffom, inu je rekál: A

Ti imash tu Prebivalíftihe te Vte tiga prizhovanja gori postaviti, na pèrvi dan pèrvice Mèza, inu imash notèr postaviti to Skrinjo tiga Prizhovanja, inu pred to Skrinjo ta Pèrt obèfsiti. Inu to Miso imash notèr pèrnelli, inu jo pèrpraviti, inu ta Svezhnek notèr postaviti, inu te Lampe vértu njega djati. Inu imash ta slati kadilni Altar postaviti, pred Skrinjo tiga prizhovanja, inu ta Pèrt na dauri tiga Prebivalíftiha gori obèfsiti. Altar pak téh Shganih offrou imash postaviti vun pred Dauri tiga Prebivalíftiha, te Vte tiga prizhovanja. Inu Vmivalnik moj Vtro tiga prizhovanja, inu mej Altar, inu Vodo notèr djati. Inu ta Dvor okuli postaviti, inu ta Pèrt na dauri tiga Dvora gori obèfsiti.

Shegnanje.

Inu imash to Shalbo vseti, inu tu Prebivalíftihe, inu vfe kar je vnyh shalbat, inu je imash posvetiti, sovfo njegovo poffodo, de bodo svety. Inu imash ta Altar téh Shganih offrou shalbat, inu vfo njega Poffodo, inu ga posvetiti, de bo nér svetéhi. Imash tudi ta Vmivalnik, inu njega nogo shalbat inu posvetiti. Exod. 30.

Inu imash Aarona, inu njegove synuve pred Dauri Vte tiga prizhovanja pelati, inu je vVodó vmyti, inu Aarona vta sveti Gvant oblejzhi, inu ga shalbat inu posvetiti, de on bo moj Far. Inu njegove synuve imash tudi pèrpelati, inu nje vto vosko Suknjo oblejzhi, inu nje shalbat, kakór si nyh Ozheta shalbat, de bodo ony moji Farji, inu letu shalbanje imajo ony iméti kvezhnimu Farftvu, vfovih Rodeh. Inu Moses je vse tu sturil, kar je njemu G O S P V D bil sapovédal. B Exod. 30.

a Prizhova-
nje) tu je, te
dvej Table, na
kacèrth to bil
lé daftèr Sapu-
vidi píftane.

Taku je bilu tu Prebivalíftihe gori postaulenu, vdrugim Lejti, na pèrvi dan pèr- viga Mèza. Inu kadar je Moses tuíftu gori postaulal, je on postavil te Noge, inu Table, inu Rígle, inu je te Stebre gori postavil. Inu je to Vtro respel li Prebiva- líftihu, inu je te odeje te Vte vértu gori polushil, kakór je G O S P V D njemu bil sapovédal. Inu je vse tu a Prizhovanje, inu je tuíftu vSkrinjo polushil, inu je te Shtan- Num. 7. a Heb. 5. a

ge na Skrinjo djal, inu je Stol te gnade verhu te Skrinje postavil. Inu je to Skrinjo v Prebivališče pemeštel, inu je ta Pèrt pred Skrinjo tiga Prizhovanja obešil, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal. Inu je to Miso postavil vto Vtro tiga Prizhovanja, na stran tiga Prebivališča, pruti pulnozhi, švuna pred tèm Pèrtom. Inu je po redu reslušil ta Kruh pred G O S P V D O M, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal. Inu je ta Svejzinek tudi notèr postavil pruti Misi vprièg, na stran v Prebivališči, pruti Pulšnevi. Inu je gori Lampe postavil, pred G O S P V D O M, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal.

Inu je slati Altar notèr postavil, pred ta Pèrt, inu je na tèm istim kadil, štèm Dobrudishozim Kadilom, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal. Inu je ta Pèrt obešil na dauri tiga Prebivališča. Ta Altar pak tèm Shganih offrou je on postavil pred vrata tiga prebivališča, te Vtre tiga Prizhovanja, inu je na temišim offral Shgane offre, inu špishine offre, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal. Inu Vmivalnik je on postavil, mej Vtro tiga Prizhovanja, inu mej Altar, inu je Vodo notèr djal, Kvmivanju. Inu Moses, Aaron inu njegovi Synuvi, so is rigaš tiga roke inu noge vmivali. Sakaj ony te morajo vmiti, kadar vto Vtro tiga Prizhovanja gredò, ali kadar k Altarju pèštopis, kakor je G O S P V D Mosestu bil sapovedal. Inu on je ta Dvor gori postavil, okuli Prebivališča, inu okuli Altarja, inu je obešil ta Pèrt na vrata tiga Dvora. Inu taku je Moses dopèrneštel letu cilu delu.



Num. 6. 5
1. Reg. 8. 4

Inu en oblak je pokril, to Vtro tiga Prizhovanja, inu G O S P O D N I A zhašt je napolnila ta Prebivališče. Inu Moses nej mozel vto Vtro tiga Prizhovanja poiti doter je ta oblak na tej Vtrj stal, inu zhašt G O S P O D N I A je Prebivališče napolnila. Inu kadar se je ta Oblak gori vsdignil, od Prebivališča, taku so Israelci otroci tudi naprej šli, kuliker krat so ony dalje šli. Kadar se pak ta oblak nej gori vsdignil, taku ony nelo dalje šli, notèr do tiga dne, de se je gori vsdignil. Sakaj ta G O S P O D N I oblak je zhes dan bil na tèm Prebivališči, zhes nužh pak je on bil ognen, pred ozhlma vè Israelike lišlie, kakor dolgo so ony hodili.

Drugih Mosefovih Buqvi konèk.

L ij

TRETIE

TRETIE MOSESSOVE BV
QVE, LEVITICVS IMENOVA
ne, ludouški, Vaicra.

I. CAP.

Offer od
zhište Shvi-
ne.

LNV GOSPVD je poklzial Moseffa, inu je shnym govoril od Vtte tiga prizhovanja, inu je rekal: Govori šlsraelskimi otruki, inu reci knym: Kateri is mej vas hozhe GOSPVD v offrati, ta offraj od Shvine, od Goved inu od Ovaz.

Shgani of-
fer od Goved.

AKu on hozhe en Shgani offer sturiti od Goved, ta-ku offraj eniga Samza pres tadla, pred vratmi Vtte tiga prizhovanja, de bo GOSPVD v prietau od njega. Inu poloshi svojo rokó na tiga Shganiga offra glavo, taku bo prieten, inu ga bo smytil. Inu ima tiga mladiga lunza saklati pred GOSPVDOM: inu Farji, Aaronovi Synuvi, imajo to Kry lem pèrnešti, inu na Altar okuli kropiti, kateri je pred vratmi Vtte tiga prizhovanja. Inu ta Shgani offer se ima odrèti, inu na kofse resfekati. Inu Aarona Farja synuvi imajo ogin na Altar sturiti, inu Dèrva vèrhu poloshiti, inu te kofse, Glavo inu Tolshino na ta Dèrva poloshiti, katera vèrhu Ognja na Altarju lèshè. Drob pak inu Golena se imajo šVodo oprati, inu Far ima tu vfe vushgati na Altarju kShganima offeru. Tu je en Ogin kšlatkimu dihanju GOSPVDV.

Shgani of-
fer od Ovaz
inu Kos.

BAku pak hozhe od Ovaz ali Kos en Shgani offer sturiti, taku offraj eniga Samza pres tadla. Inu ga ima saklati na strani tiga Altarja, pruti pulnozhi, pred GOSPVDOM. Inu Farji, Aaronovi synuvi, imajo njega kry na Altar okuli reskropiti. Inu se ima na kofse resfekati, inu Far ima Glavo inu Tolshino, na ta Dèrva, inu na Ogin poloshiti, kateri je na Altarju. Drob pak inu Golena se imajo šVodo oprati, inu Far ima tu vfe offrati inu sashgati na Altarju, kShganimu offeru. Tu je en Ogin kšladkimu dihanju GOSPVDV.

Shgani of-
fer od Ptia.

AKu pak hozhe od Ptiz GOSPVDV en Shgani offer sturiti, taku ga on sturi od Gèrliz ali od mladih Golobou. Inu Far ima tuistu kAltarju pèrnešti, inu mu Glavo preszheniti, de se na Altarju lèshge, inu pultiti Kry istezhi na steni Altarja, inu ima Krofšperjem red poleg Altarja, pruti Sonzhnimu ishodu, na tu mejštu, leer je Pepel, vrezhi. Inu ima nyh Peruti resklati, ali nikar je odlomiti. Inu taku je ima Far na Altarju sashgati, na Dèrvih vèrhu ognja, kShganimu offeru. Tu je en Offer kšladkimu dihanju GOSPVDV.

II. CAP.

Shpishni
offer.

KAdar pak ena Dusha hozhe GOSPVDV en Shpishni offer sturiti, taku ima ta Offer is zhište Pshenizhne moke biti, inu ima Olje gori vlti, inu Veroh vèrhu poloshiti, inu taku pèrnešti kFarjom, Aaronovim synom. Tedaj ima Far svojo roko polno vsoti od teiste zhište Pshenizhne moke, inu Olja, šcelim Verihom, inu je ima sashgati, kšpominu na Altarju. Tu je en Ogin kšladkimu dihanju GOSPVDV. * Kar pak od synah 7. s ner sveteihe biti od ognjou tiga GOSPVDVA.

AKV pak hozhe svoj Shpishni offer sturiti od Pezhniga vpezhzi, taku vsami on Pogazhe is zhište Pshenizhne moke, oprefne, šOljem omelhanè, inu oprefne Mlinca

Ceremonie ali
Postare. Mlinze šoljem pomasanc. Aku je pak tvoj Shpishni offer od Zvertiga vponvi: ta- *Zverti ali*
 ku ima tuistu od opréine Pihenizhne moke šoljem sméshanu biti, inu je imash na *roshnoj*
 koste resdiliti, inu olje gori vlti, taku je tu en Shpishni offer. Aku je pak tvoj Shpish- *Shpishni offer.*
 ni offer kaj od Roshranga na Roshu, taku imash tuistu is Pihenizhne moke šoljem
 sturiti, inu imash ta Shpishni offer, kateri hozhesh is taciga sturiti G O S P V D V, k Farju
 pèrnešti, ta ga ima pèrnešti k Altarju, inu tígaitiga Shpishniga ofra vsdignit kipom-
 inu, inu vshgati na Altarju. Tu je en Ogin kladkimu dshanju G O S P V D V.
 Tu pak kar ofrane, ima Aaronovu inu njegovih Synou biti. Tu ima tu nér svetéhe bi-
 ti od ognju tiga G O S P V D A.

B Vše Shpishne offre, katera hozhete G O S P V D V offerati, imate vy opréine sturiti.
 Sakaj vy némate obeniga Qvassu ni Medu vmejs vshgati G O S P V D V. Am-
 pak li Pèrvini je imate G O S P V D V pèrnešti, ali némajo na oben Altar priti klad-
 kimu dshanju. † Vše tvoje Shpishne offre imash soliti, inu tvoj Shpishni offer néma
 nikuli pres soly tvojiga Boga Savese biti. Sakaj u'vích tvoih Offerih imash ti Sul
 offerati.

Muc. 2 d A Ku pak hozhesh en Shpishni offer sturiti G O S P V D V, od pèrvin tiga Sadu, ta- *Shpishni of-*
 ku imash Klaksje nad ognjem poslušenu, drobnu šlézhi, inu taku ta Shpishni *fra od Pèrvin*
 offer od tvojga pèrviga Sadu offerati. Inu Olje vértu gori djati, inu Veroh gori polo- *tiga Sadu.*
 šhati, taku je tu en Shpishni offer. Inu Far ima od tiga stolzheniga Shita inu od Olja,
 šcelim Verihom vshgati kipomina. Tu je en ogin G O S P V D V.

III. CAP.

A Ku je pak njegovu Offer en Sahvalni Offer, od *Sahvalni*
 Goyed, bodi si en Vol, ali ena Krava, taku je ima offerati pred *offeri od Go-*
 G O S P V D O M, de je pres tadla. Inu ima svojo roko na svojga *ved.*
 Ofra Glavo poloshiti, inu saklati pred vratmi Vite tiga prizho-
 vanja. Inu Farji, Aaronovi Synuvi, imajo to kry, ua Altar okuli
 kropiti. † Inu ima od tiga Sahvalniga ofra G O S P V D V offerati,
 slasti, všo Tolštino, katera je okuli Droba, inu te dveč Obyti,
 sred tém Lojom, kateri je na nyh, na Ledovjah, inu to Pezhizo, katera je okuli Ieter,
 pèr Obistih odtergano. Inu Aaronovi Synuvi je imajo vshgati na Altarju, kšhganinu
 offeru, na téh Dervih, katera na Ognju leshe. Tu je en Ogin kladkimu dshanju
 G O S P V D V.

Krod, 2 p 2 A Ku pak hozhe en Sahvalni offer G O S P V D V sturiti, od drobne Shivinc,
 bodi si eniga Ouna ali Ouzo, taku ima pres tadla biti. Aku je enu Iagne, taku
 je ima pred G O S P V D A pèrnešti, inu ima svojo roko na tígaitiga Glavo poloshiti
 inu saklati pred Vrto tiga prizhovanja, inu Aaronovi synuvi imajo tígaitiga krij na
 Alear okuli kropiti. Inu ima taku od tiga Sahvalniga ofra offerati G O S P V D V,
 kognju, slasti njega Tolštino, vus Rep, od Hépra odtergan, inu všo Tolštino, katera je
 okuli Droba. Te dveč Obisti sred tém Lojom, kateri je na nyh, na Ledovjah, inu to
 Pezhizo, katera je okuli Ieter, pèr Obistih odtergano. Inu Far je ima sashgati na Al-
 tarju, † kshpishi tiga ognja G O S P V D V.

B A Ku je pak njegovu Offer ena Kosa, inu jo pèrpelá pred G O S P V D A, taku ima
 svojo roko na nje Glavo poloshiti, inu jo saklati pred Vrto tiga Prizhovanja. *Sahvalni*
 Inu Aaronovi synuvi imajo to Kry na Altar okuli kropiti. Inu ima od nje offerati en *offeri od drob-*
 Offer G O S P V D V, slasti, ro Tolštino, katera je okuli Droba, te dveč Obisti sred tém *ne Shivinc.*
 Lojom, kateri je na nyh, na Ledovjah, inu to Pezhizo, katera je okuli Ieter pèr Obi- *† kshpishi inu*
 stih odtergano. Inu Far je ima vshgati na Altarju, keni Shpishi tiga ognja, kladkimu *je, de je nie*
 dshanju. *ogin postitit*

Levit. 7. b.
 17. f. 10. 4
 Gen. 9. 4

† Vša Tolština je G O S P O D N I A, tu bodi ena vezhna shega pèr vashit Ro- *Tolština*
 deh, u'vích vashih Prebivalizhah, de vy obene Tolštine inu krij nejestle. *inu kry pre-*
govédana je-
iti.

III. CAP.

L iij

Inu

Cerkoune
postave,
Offer sa
gréh eniga
Farja.

• pohujšha/ta
je, kie v'vukó
ali 'lehnóm
nenadiavšhi
h' grehu usřah
da.



Nu Gospyd je govoril s' Moseffom, inu je rekál: Govori s' Israelskimi otruki, inu reci: Kadar ena Dusha gréshi nevejdejozh zhes eno Gospodnio Sapuvid, kar bi neimela sturiti, slasti, aku en Far, kir je shalban, grélishi, de ta Folk • pohujšha, ta ima sa svoj gréh, kateri je on sturil, eniga mladiga lunza pèpelati, kateri je pres tadla, Gospydy, kofru sa gréh. Inu ima tiga lunza pred vrata Vte tiga prizhovanja pèpelati pred Gospyda, inu svojo roko na tigašliga Glavo poloshiti, inu saklati pred Gospydom. Inu ta Far, kateri je shalban, ima tiga lunza Krij vseti, inu vto Vte tiga prizhovanja pèrnešti, inu ima svoj Pèrt vto Kry omozhiti, inu shajo sedem krat kropiti pred Gospydom, pred vislezhim Pèrtom vŠveti-ni. Inu ima tešte Krij djati na Roguve kadilniga Altarja, kir pred Gospydom vnej Vti tiga prizhovanja stoy, inu vfo drugo Kry liti na dnu Altarja téh Shganida offrou, kateri pred daurni Vte tiga prizhovanja stoy. Inu vfo Tollitno tiga offra sa gréh, ima on povsdigniti, slasti, to Tollitno okuli Drobá, te dveč Obišti, što Tollitno, katera je poleg, pèr Ledovjah, inu to Pèzhivo nad letrami, pèr Obištih odtèrgano: Ravnu kakor jo on povsdigano o Volla vŠahvalnim offri, inu je ima sashgan na Altarju Shganih offrou. Kosho pak tiga lunza sovšem Messam, s' Glavo red inu Goleni, inu Drob, inu Lajnu, tu vte ima on vunkaj pelati pred Kamp, na enu zhidu meštu, kamèr se Pepèl šiple, inu je ima feshgati na Dèrvih šognjem.

Offer sa
gréh vfo
Gmajne.

K Adar bi vfa Gmajna v'Israeli gréshila, inu bi tu djanje pred nyh ozhima skri-
venu bilu, de bi kej bily zhes eno Sapuvid tiga Gospyda sturili, kar bi ne-
iméli sturiti, inu taku se pregréšili, inu bi pode svoje gréhe svejdili, katere so stu-
rili: Taku imajo ony eniga mladiga lunza pèpelati kofru sa gréhe, inu pred dau-
ri Vte tiga prizhovanja postavit. Inu Starishi od te Gmajne imajo svoje roke na
njega Glavo poloshiti, pred Gospydom, inu tiga lunza saklati pred Gospy-
dom. Inu Far kir je shalban, ima te Krij od tiga lunza vto Vte tiga prizho-
vanja pèrnešti, inu svoj pèrt vnej omozhiti, inu sedemkrat pokropiti pred Gos-
pydom, pred vislezhim Pèrtom. Inu ima te Krij na Rogove tiga Altarja djati, kir
pred Gospydom stoy vti Vti tiga prizhovanja, inu vfo to drugo Kry na dnu
Altarja téh Shganih offrou liti, kateri pred daurni te Vte tiga prizhovanja stoy,
vfo njega Tollitno pak ima on povsdigniti, inu na Altarju sashgan. Inu ima štem
lunzom sturiti, kakor je štem lunzom tiga offra sa Gréh sturil, inu je ima taku ta
Far smyriti, taku nym bo odpuzhenu. Inu ima tiga lunza pred Kamp vunkaj pe-
lazi, inu ga feshgati, kakor je pèrviga lunza feshgal. Tu ima te Gmajne offer sa
Gréh biti.

Offer sa
gréh eniga
Viuda.

K Adar pak en Viuda gréshi, inu kej zhes eno Sapuvid Gospyda fvojga Bo-
ga stury, kar bi neimel sturiti, inu nevejdejozh gréshil, inu bo svojih gréhou vej-
dez, katere je sturil, ta ima kofru pèrnešti eniga Kosla pres tadla, inu svojo roko
na tiga Kosla Glavo poloshiti, inu ga saklati na tém meštu, ker se Shgani offri
kolejo, pred Gospydom. Tu bodi njegou offer sa gréh. Inu Far ima od Krij
tiga offra sa gréh vseti s' svoim pèrtom, inu na Roguve Altarja téh Shganih offrou
djati. Inu to drugo Kry na dnu Altarja téh Shganih offrou lyti. Vfo njega Tollit-
no pak ima na Altarju sashgati, ravnu kakor Tollitno tiga Sahvalniga offra. Inu ima
taku ta Far njegove Gréhe smyriti, taku mu bo odpuzhenu.

Offer sa
gréh eniga
gmajn Zhto-
vka.

K Adar pak ena Dusha od gmajn Folká se pregleda inu pregréšty, de kej supèr
eno Sapuvid tiga Gospyda stury, kar bi neimela sturiti, inu se taku pre-
grishy, inu svoj Gréh svej, kateri je sturila: ta ima kofru eno Koso pres tadla pèr-
nešti, sa ta Gréh, kateri je sturila. Inu ima svojo roko na Glavo tiga Offra sa gréh
poloshiti, inu saklati na tém meštu tiga Shganiga offra. Inu Far ima te Krij s' svoim
pèrtom vseti, inu na Ruge tiga Altarja téh Shganih offrou djati, inu vfo Kry na dnu
tiga Altarja slyti. Vfo Tollitno pak ima on odtèrgati, kakor je Tollitno Sahvalni-
ga offra odtèrgal, inu jo ima sashgati na tém Altarju Kladkimu dilhanju Gospy-
dy, inu jo ima taku Far smyriti, taku ji bo odpuzhenu.

Aku

Izšave.

A Ku on pak' eno Ouzo kOfru sa gréh pèrpelá, taku on pèrpelaj eno Samizo pres tadla, inu poloshi svojo roko na Glavo tiga Ofra sa gréh, inu jo sakojli kOfru sa gréh, na tém mejsti, ker se Shganj ofri kolejo. Inu ta Far ima šlvoim pèrflòm te Krij vseti, inu na Ruge tiga Altarja tèh Shganish ofriou djati, inu vfo kry na dnu tiga Altarja islyi. Vfo njega Tolstino pak ima on odtèrgati, kakòr je Tolstino od Ouze tiga Sahvalniga ofra odtèrgal, inu je ima na Altarju sashgati, de bo en Ogin G O S P V D V. Inu Far ima taku smyriti njega Grèhe, katere je sturil, taku mu bo odpuzhenu.

V. CAP.



K Adar ena Dusha taku grèshi, de je eno Kletvo šlihal, inu on je tiga Prizha, ali je tu vidil, inu sa tu vej, inu ga nej povèdal, ta bo svojo pregreho nošil. Ali kadar se ena Dusha kaj nezhišliga dotakne, bodi si ene mèrhe, ene nezhište Svirine ali Shivine, ali Zhèrvá, inu sa tu nevej, ta je nezhišt, inu se je pregrèšhil. Ali kadar se on eniga nezhišliga Zhlovèka dotakne, v kakèršni kuli nezhiškosti Zhlovik more nezhišt poštač, inu satu nevej, inu je potle svej, ta je pregrèšhil. Ali kadar ena Dusha pèrteshe, de muis ut vyde, šlkodo ali dobru sturiti, kakòr kuli Zhlovèku more ena pritega is ut vyti, prejden premisli, inu je svej, ta se je v tèh enim pregrèšhil.

Kaku se ima doig ali grèla smyriti,

Kadar se vshe pèrgody, de se on v tèm enim pregrishy, inu se spòsná, de je grèšhil, taku ima sa svoj Dolg, tiga svojga grèha, kateri je sturil, G O S P V D V pèrnèlci, od Zhrede eno Ouzo ali Koso kOfru sa gréh, taku mu ima Far njegove grèhe smyriti.

B

A Ku on pak ene Ouce nepremore, taku ima pèrnèsti G O S P V D V sa svoj Dolg, kateriga je sturil, dvej Garlici, ali dva mlada Goloba: ta pèrvi kOfru sa gréh, inu ta drugi kShganimu ofru. Inu je ima Farju pèrnèsti, ta ima ta pèrvi kOfru sa gréh sturiti, inu mu Glavo pèrzhènitú sa sanlnikom, inu nikar odtèrgati, inu pokropiti škrijo tiga Ofra sa gréh, na štran Altarja, inu to drugo kry pulšitú iltezhi na dnu tiga Altarja. Tu je ta Offer sa gréh. Ta drugi pak ima kShganimu ofru sturiti, po njega pradi, inu ima taku Far njemu njegove grèhe smyriti, katere je sturil, taku mu bo odpuzhenu. Aku on pak nepremore dvej Garlici, ali dva mlada Goloba: taku on pèrnèsti sa svoj gréh, svoj Offer, en dešeti dejl Epha Pfluènzhe moké, kOfru sa gréh. On pak nema nizh Olja véruhu gori poloshiti, ni Veroha véruhu djati: Sakaj tu je en offer sa gréh. Inu on jo ima kFarju pèrnèsti. Ta Far pak ima eno polno pèlt prózh vseu, kípominu, inu sashgati na Altarju, kOfru G O S P V D V. Tu je en Offer sa gréh. Inu Far ima taku njegove grèhe, katere je sturil, njemu smyriti, taku mu bo odpuzhenu, inu ima tiga Farja bití, kakòr en Šlipishni offer.

Offer sa grèh:

I Nu G O S P V D V je govoril šMosèšlòm, inu je rekál: Kadar ena Dusha pèrštopi, de je pregleda, inu se pregrishy, na tém, kar je G O S P V D V pòvezhenu, taku ima svoj Dolšni offer G O S P V D V pèrnèlci: eniga Ouna pres tadla, od Zhrede, kateri je dva Sikela trebra vrejden, po Sikeli te Svetnje, šdolšnimu ofru. H tmu kar je grèšhil nad tém š Pòvezhenim, tu ima špet pòvèrniti, inu šhe peti dejl pèrloshiti, inu je ima Farju dati, ta ga ima špet smyriti štem Ounom tiga Dolšniga ofra, taku mu bo odpuzhenu.

Dolšni offer.

*š Pòvezhenim) Sacilegium, raptum scilicet ex hostijs per im-
prudentiam.*

C

K Adar ena Dusha grèshi, inu stury kej supèr eno Sapuvid tiga G O S P V D A, kar bi neimèla sturiti, inu tuga nej vejdiča, ta se je pregrèšhila, inu je ene krivine dolšna. Inu ima pèrnèlci eniga Ouna pres tadla od Zhrede, kateri je eniga Dolšniga ofra vrejden, kFarju, ta ima njemu njegovu nevejdezh gréh smyriti, kateri je on sturil, inu nej vejdič, taku mu bo odpuzhenu. Tu je ta Dolšni offer, kateri je on G O S P V D V sapadèl.

I Nu G O S P V D V je govoril šMosèšlòm, inu je rekál: † Kadar ena Dusha grèshi, inu supèr G O S P V D A pèrštopi, inu svoimu raven zhlovèku satajy, kar je njemu dal šhranjiti, ali kar je njemu kšvelštim rokam danu, ali kar je po syli vsel, ali po krivici na se pèrpravil, ali je nashèl, kar je sgublenu, inu tuštu taja

L nij škrivo

Postave.

škrivo prisego, inu kar je kuli takoviga, v katerim en Zhlovik super svoja blichniga greshi. Kadar se vshe pergody, de on taku greshi, inu se sadolshy, taku on ima ipet poverniti, kar je po syli vsel, ali po krivici na se perpravil, ali kar je njemu savupanu, ali kar je nashel, ali zhes kar je on krivu perlegel, tuisu. vse ima on cilu poverniti, inu s he peti dejl verhu dari, timu, zhigar je bilu, taisti dan, kadar Dolshni offer dá. Sa svoj dolg pak ima on G O S P V D V, k Farju eniga Ouna pres tacla od zhdre perpelati, kateri je eniga Dolshniga offra vrejden, taku ga ima Far smyriti pred G O S P V D O M, taku mu bo odpuszhenu, vse kar je sturil, vzhim se je pregréshil.

VI. CAP.

Postava od
Shganiga of-
fra.« Nec extin-
guatur, nec a-
lienus sit.

Nu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekál: Sapovej Aaronu inu njegovim Synum, inu reci: Letu je Postava Shganiga offra. Shgani offer ima goréti na Altarju celo nuzh « noré do jutra. Ima pak le samiga Altarja ogin na nym goréti. Inu Far ima svojo platneno Suknjo, inu te platnene Bregešhe, na svoj shivot oblejzhi, inu ta Pepel spravitu, kateri je ta ogin tiga Shganiga offra na Altarju sturil, inu ga ima poleg Altarja isfuti. Inu ima podle svojo Gvant slejzhi, inu drugi Gvant oblejzhi, inu ta Pepel vunkaj nesti pred Kamp, na enu zhištu mejstu.

Ta ogin na Altarju ima goréti, inu nikuli vgalniti: ta Far ima vsaku jutru Dérva na nym vushgati, inu osgoraj verhu ta Shgani offer perpraviti, inu Tolshno Sahvalnih offrou gori vushgati: prejd inu prejd ima ta ogin na Altarju goréti, inu nikuli vgalniti.

Postava od
Shpishniga
Offra.

Inu letu je Postava Shpishniga offra, kateriga imajo Aaronovi Synuvi offrati pred G O S P V D O M na Altarju. Eden ima vseri svojo polno Pest zhište Pshenizhne moke, od Shpishniga offra, inu Olja, inu céł Veroh, kateri na Shpishnim offri leshey, inu je ima sashgati na Altarju kšadkimu dishanju, en spomin G O S P V D V. Kar pak ostane, tu ima Aaron inu njegovi Synuvi isfuti, inu je imajo jésti pres Qvasla, na svetim mejsti, na Dvoriszhi Vite tiga prizhovanja. Ony némajó nihtér s'Qvaslom pezhi: Sakaj tu je nyh dejl, kateri sim jésti nym dal od mojga Offra: Tu ima nym tu ner svetéšhe biti, raunu kakor Offer sa gréhe, inu Dolshni offer: Kar je Moshkiga spollu mej Aaronovimi Otruki, ty je imajo jésti. Tu bodi ena vezhna praviza vashim Rodom od offrou tiga G O S P V D A. Tiga se néma nihzhe dotekniti, samuzh ta, kateri je polvezhen.

Inu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekál: Letu ima Aaronu Offer biti, inu njegovih Synou, kateri imajo G O S P V D V offrati, na ta dan svojga shalbanja: Defseti dejl Ephá od Pshenizhne moke tiga vsagdaj niga shpishniga offra, polovizo s jutraj, inu polovizo u' vezher. V'ponvi s'Oljem je imash sturiti, inu v'nej roshtanu pernesti, inu je imash vkoffesh friganu offrati, kšadkimu dishanju G O S P V D V. Inu ta Far, kateri bo mej njegovimi Synuvi, na njegovu mejstu shalban, ima taku sturiti. Tu je ena vezhna praviza G O S P V D V, onu ima cillu feshganu biti. Sakaj slejdni shpishni offer, eniga Farja, ima cillu feshgan biti, inu nizh se od nejga jésti.

Postava ti-
ga offra sa
gréh.

Inu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekál: Povej Aaronu, inu njegovim Synum, inu reci: Letu je postava tiga offra sa gréh. Na tém mejstu, ker ti Shgani offer sakojesh, ondukaj imash tudi Offer sa gréh saklati, pred G O S P V D O M, tu je tu ner svetéšhe. Ta Far, kateri ta Offer sa gréh stury, ima ga jésti na svetim mejsti, v Dvoriszhi Vite tiga prizhovanja. Nihzhe se néma njega Mellá dotekniti, samuzh ta, kateri je polvezhen. Inu kateri od njega krij en Gvant oshkropy, ta ima ta oshkropenci kofs oprati, na svetim mejsti. Inu ta persteni Lonéz, v katerim je kuhan, se ima resbiti. Aku je pak en kuffrast Lonéz, taku se ima ostérgati, inu svodo pomiti. Kar je Moshkiga spollu mej Farji, ty imajo od njega jésti.

Sakaj

B

Pojave Sakaj tu je tu nersvetelhe. Ali vus offer sa greh, kateriga kry je vto Vtvo tuga prizhovanja perneffena, Ksmyrjenju v Svetini, se nema jesti, temuzh sogajom teshgati.

Vus offer sa greh) Letubaj se vidi, de Motes vrhitu govory od dvoygca Ofcra sa greh, ali od dvoje shege tigashtiga. Eden je bil, kateriga kry nej bila neffena v tu Svetu Ksmyrjenju, taisti so ony mogli jesti. Ta drugi pak je bil, kateriga kry je bila neffena v tu Svetu Ksmyrjenju, tigashtiga nisto smelji jesti, temuzh so ga morali svyna Kampiizha teshgati, ogoraj Levit. 4. a, inu Hebr. 12. a.

VII. C A P.

A



Nu letu je Postava Dolshniga offrata, inu tu je tu ner svetelhe. Na tem mestu, ker se Shgani offer sakojle, se ima tudi Dolshni offer saklati, inu njegove krij na Altar okuli pokropiti. Inu vta njegova Tollina se ima offrati, Rep inu ta Tollina okuli Droba, te devj Obisti, sred tem Lojom, kateri je na nyh, na Ledovjah, inu to Pezhizo, katera je okuli Tetet per obisth otergana. Inu Far je ima na Altarju sashgati, kognju tga GOSPVD. Tu je Dolshni offer.

Dolshni offer.

Kar je Moshkiga spollu mej Farji, ty imajo tu jesti na svetim mestu. Sakaj tu je ner svetelhe. Kakor offer sa greh, taku ima tudi Dolshni offer biti, obadveju ima ena Postava biti, inu ima tuga Farja biti, kateri steni smyrje. Kateri Far zhuga Shgani offer offeruje, tigashtiga ima, tuga Shganiga offrata, kateri je on offrata, Kosha biti. Inu slejdi Shpishni offer, kateri je vPezhi, ali na roshu, ali vponvi pezhen, ima tuga Farja biti, kir ga offrata. Inu slejdi Shpishni offer, kir je sOljem smelhan ali suh, ta ima Aaronovih Otruk biti, eniga taku dobru, kakor tuga drusiga.

Inu letu je Postava Sahvalniga offrata, kateri se GOSPVD offrata. Aku hote en Hvalshen offer sturiti, taku imajo opradne Pogazhe offrati, sOljem omeslene, inu opradne Mince sOljem pomasane, inu roshane Pshenizhne Pogazhe sOljem omeslene. Ony imajo pak takou Offer sturiti na eni Pogazhi od opradniga Kruha, Hvalsheninu offrati, svojga Sahvalniga offrata. Inu ima eden od teh vseh GOSPVD v lipoushgovanju offrati, inu ima tuga Farja biti, kir kry tuga Sahvalniga offrata kropy. Inu Messu tuga Hvalshniga offrata, vnjegovim Sahvalnim offrati ima taisti dan sveden biti, na kateri je offrata, inu se nema nihter pufisti oflati od njega, do jutra.

Od Sahvalniga offrata.

Hvalshen offer, Sahvalni offer) Letu dva offrata so sa en offer rajna. Sahvalni offer je, kadar so Once, Valle &c. kladi. Hvalshni offer je pak, kadar so Pogazhe inu Mince, (kadar so Saponi offer) kojemu djali. Inu imajo tu taku eno sa to drugo, ali bo enu pod tist drugo saltplem, de se jezhe. Messu Hvalshniga offrata, tu je, ravno Hvalshniga offrata. Inu Hvalshni offer Sahvalniga offrata.

B

Nu bodi si en Oblubljeni ali Dobrovolni offer, taku ima taisti dan, na kateri je offrata, slejden biti. Aku pak kaj ostane do drusiga dne, taku se ima viner jesti: Ali kar ostane od offrana Messa do tretjiga dne, tu se ima sogujom teshgati. Inu aku bo gdu na treji dan jedil od offrana Messa svojga Sahvalniga offrata, taku ta nebo prieten, kir ga je offrata. Onu mu tudi nebo perlojenu, temuzh tu bo ena guushoba, inu katera Dusha bo od tuga jedla, ta bo svoje pregrithenje nosila.

Kar od offrata ostane.

Inu tu Messu, kateru se kaj nezhistiga dotakne, nema slejdeni, temuzh sogujom teshgatu biti. Kateri je zhiftiga telesa, ta ima od tuga Messa jesti. Inu katera Dusha bo jedla od Messa Sahvalniga offrata, kateri GOSPVD v slishi, teiste nezhistost bo di nanjej, inu ona bo istreblena is svojga Folka. Inu kadar se ena Dusha kaj nezhistiga dotakne, bodi si nezhistiga Zhloveka, Shvine, ali kar je sicer mersku inu jej od Messa Sahvalniga offrata, kir GOSPVD v slishi, ta bo istreblena od svojga Folka.

Inu GOSPVD je govuril sMoseffom, inu je rekaj: Govori sIsraclkim otruki, inu reci: Vy nemate obene Tolline jesti od Volou, Iagnet inu od Kos. Ali Tollino od Merhe, inu kar je od Divjazine resterganu, sturite si lipridu, ali je nikar nejete. Sakaj kateri je Tollino od Shvine, katera je GOSPVD v KOfstru dana, taista Dusha ima vun istreblena biti, od svojga Folka. Vy nemate tudi obene krij jesti, ni od Shvine

Tollina inu kry prepovata dana jesti.

Levit. 3. b
Gen. 2. a
Levit. 7. b
1. r. b. g. e
Deut. 25. b

Shivine, ni od Pruz, ker kuli prebivate. Slejdna Dusha, kir kuli bo jedla kej eno kry, Deut. 15. b
ta ima vun ifreblena biti od svoiga folka.

INu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál : Govori s Israelskimi otruki, inu reci : † Kateri hozhe G O S P V D V svoj Sahvalni offer sturiti, ta ima nidi fabo pèrnefti, kar k Sahvalnimu offru G O S P V D V slufhi. On je ima pak šfvojo roko femkaj pèrnefti, k Offru tuga G O S P V D A, slafhi Tollfino na Pèrfih ima on pèrnefti, štèmi Pèrfi red, de fe tuifti sem ter tam maje pred G O S P V D O M. Inu Far ima to Tollfino vushgati na Altarju, inu Pèrfi imajo Aaronove, inu njegovih Synou biti, inu defnu Plezhe imajo ony Farju dati, hipovsdigovanju, od fvojh Sahvalnih of-frou. Inu kateri mej Aaronovimi Synuvi, kry tuga Sahvalniga offra offeruje, inu Tollfino, timuiftimu ima defnu Plezhe biti, na njegou dejl. Sakaj te Pèrfi kmajanju, inu Plezhe hpovsdigovanju, fim jelt vsel od Israelskih otruk, od nyh Sahvalnih offfrou, inu fim je Farju, Aaronu inu njegovim Synom, dal, kvezhni praudi.

Letu je tu Shalbanje, Aaronovu inu njegovih Synou, od offfrou tuga G O S P V D A, na ta dan, kadar fo ony naprej poftaulemi bily de bi Farji bily G O S P V D V, ker je G O S P V D sapovedál na ta dan, kadar je nje shalbal, de nym ima danu biti od Israelskih otruk, kvezhni praudi, vsem tém kir sa nymi bodo. Inu letu je Poftava Shganiga offra, kvezhni praudi, Offra sa gréh, Dolshniga offra, Offra tuga napolnovanja, inu Sahvalnih offfrou, kateru je G O S P V D Moseffu sapovedál na Gorni Sinai, na ta dan, ker je njemu sapuvil dal na Israelske otroke, de bi offerovali svoje offre G O S P V D V v puzhavi Sinai.

VIII. CAP.



INu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál : † Vsami Aarona, inu njegove Synuve shnym red, sred nyh Gvanti, inu tu olje kshalbanju, inu eniga lunza, k Offru sa gréh, dva Ouna, inu eno Korbo šoprefnim Kruhóm, inu spravi vkup vfo Gmajno pred Dauri Vite tuga prizhovanja, Moses je sturil, kakòr je G O S P V D njemu bil sapovedál, inu je vkup spravil to Gmajno pred Dauri Vite tuga prizhovanja, inu je rekál knym : Letu je, kar je G O S P V D sapovedál sturiti.

Aaronovu
inu njegovih
Synou shgna
nje.

INu je vsel Aarona, inu njegove Synuve, inu je nje vmill švodó. Inu ga je oblèkil vplatneno fuknjo, inu ga je opafál s Passóm, inu ga je oblèkil vshydano fuknjo, inu ga je oblèkil vEphod, inu ga je zhes Ephod opafál. Inu je na njega djál Napèrftnik, inu v Napèrftnik Luzh inu Praudo. Inu mu je Klobuk na njegovo Glavo poftavil, inu je poftavil na Kobluk osgoraj na njegovim Zhelli slati Nazhelnik, te fvrte Krone, kakòr je G O S P V D Moseffu bil sapovedál.

Shganje
tuga Prebiva-
liffha:
Oje kshal-
banju.

Inu Moses je vsel † Olje kshalbanju, inu je shalbal tu Prebivaliffhe, inu vse kar je vnym bilu, inu je je pofvetil, inu je shnym pokrupil sedemkrat na Altar, inu je ta Altar shalbal sovfo njegovo Poffodo, Vmivalnik shnjegovo Nogó, de bi pofvezhenu bilu. Inu je vlyl shalboviga Olja na Aaronovo glavo, inu ga je shalbal, de je pofvezhen bil. On je tudi femkaj pèrpelal Aaronove Synuve, inu je nym oblekèl platnene Suknje, inu je nje s Passóm opafál, inu je nym Aube navesal, kakòr je njemu G O S P V D bil sapovedál.

Offer sa
gréh.

INu je puftil pèrpelati eniga lunza k Offru sa gréh, inu je Aaron šfvojimi Synuvi polushil svoje roke na njegovo glavo, inu fo ga saklali. Inu Moses je vsel to Kry, inu je jo djál na Ruge tuga Altarja okuli, šfvoim pèrfom, inu je ozhyftil ta Altar, inu je slýl to Kry na dnu Altarja, inu ga je pofvetil, de ga je smyrl. Inu je vsel vfo Tollfino, katera je okuli Droba, Pèzhizo nad Ietrami, inu te dve Obilti, inu nyh Luj, inu je sashgal na Altarju. Tuga lunza pak shnjegovo Kosho, Mefsu inu Lajmu je on feshgal šognjom isvunaj Kampa, kakòr je G O S P V D njemu bil sapovedál.

Shgani
offer.

INu je sem pèrpelal eniga Ouna k Shganimu offru, inu Aaron je šfvojimi Synmy fivoje roke, na njegovo Glavo polushil, inu fo ga saklali. Inu Moses je pokrupil što Kry okuli na Altar, je refekal tuga Ouna na kofle, inu je vushgal Glavo

C
Deut. 15. a

A
Exod. 28. a
29. a

Exod. 30. b

B

Exod. 28. b

Ceremonie Polave. Glavo, Koflve inu Oferzhje. Inu je opral Drob inu Golena švodo, inu je raku sashgal vsiga Ouna na Altarju. Tu je bil en Shigan offer kladkimu dishanju, en ogin G O S P V D V, kakor je njemu G O S P V D bil sapovedal.

Exod. 29. 8. On je tudi sem pèrpelal tiga drusiga Ouna tiga Ofra knapolnovanju, inu *offer knapolnovanju.* Aaron je šfvojnu Synmy polushil svoje rokè na njega Glavo, inu fo ga saklali. Inu Moses je vsel njega Krij, inu je njo Aaronu na konez njegoviga defniga uha djal, inu na palz njegove defne roke, inu na palz njegove defne noge. Inu je sem pèrpelal Aaronove Synuve, inu je te Krij djal na konez nyh defniga uha, inu na palz nyh defne roke, inu na palz nyh defne nogè. Inu je to Kry okuli na Altar kropil.

C Inu je vsel Tollfino, inu Rep, inu vsò Tollfino okuli Drobà, inu Pèzhizo nad Jerrami, dveji obisti, inu nyh Luj, inu defnu Plezhe. On je tudi vsel is Korbe tèh oprèfnih Kruhòu pred G O S P V D O M, eno oprèfno Pogazho, inu eno Pogazho olatiga Kruha, inu en Mliniz, inu je je polushil na to Tollfino, inu na tu defnu Plezhe, inu je tu vsè dal na roke Aaronove inu njegovih Synov, inu je je majal kmajanju pred G O S P V D O M. Inu je tu vsè špet vsel is nyh rok, inu je sashgal na Altarju, sporej na Shganim offeru. Sakaj tu je en offer tiga napolnovanja, kladkimu dishanju, en ogin G O S P V D V. Inu Moses je vsel te Pèrsh, inu je majal, enu majanje pred G O S P V D O M, od Ouna tiga ofra tiga napolnovanja, te fo bilè Moseflu na njegovu čejl, kakor je G O S P V D njemu bil sapovedal.

Inu Moses je vsel shalboviga Olja, inu Kry na Altarju, inu je pokrupil na Aarona inu na njegovu Gvant, na njegove Synuve, inu na nyh Gvant. Inu je raku poivretil Aarona inu njegovu Gvant, njegovu Synuve, inu nyh Gvant shynya. Inu je rekàl k Aaronu inu njegovim Synom: Kuhajte tu Meflu pred vratmi Vtte tiga prizhovanja, inu je jete ondùkaj, inu tudi ta Kruh v Korbi tiga Ofra knapolnovanju, kakor je meni sapovedanu, inu rezheni: de Aaron inu njegovi Synuvi imajo je jèsti. Kar pak prebò od Meffa inu od Kruha, tu imate šognjom ishgati.

Inu nimate sedem dny vunkaj poiti od dauri Vtte tiga prizhovanja, do tiga dnè, te ti dnevi vashiga Ofra tiga napolnenja vtn bodo. Sakaj sedem dny fo vafhe rokè napolneue, kakor se je na leta dan sturidu. G O S P V D je tu sapovedal sturidu, de vy bote smyrjeni. Inu imate pred Vto tiga prizhovanja olatai, po nozhi inu po dnevi, sedem dny dolgu. Inu dèrshite skèrbno strasho tiga G O S P V D A, de nevmèrjete. Sakaj raku je meni sapovedanu. Inu Aaron je sturid šfvojmi Synuvi, vsè kar je G O S P V D bil sapovedal ikusi Mostèffa.

A IX. CAP.



INu na osmi dan je Moses poklzial Aarona inu

njegove Synuve, inu te Starishe vsraelsi, inu je rekàl k Aaronu: † Vsami kšebi enu mladu Telle k Ofiru sa grèh, inu eniga Ouna, k Shganimu offeru, obadvuje pres tadla, inu pèrnèsi je pred G O S P V D A. Inu govori vsraelskimi otruki, inu reči: Vsamite eniga Kosla k Ofiru sa grèh, inu enu Telle, inu enu Ouzo, obadvuje eniga lejta staru, inu pres tadla, k Shganimu offeru. Inu eniga Volla, inu eniga Ouna, k Sahvalnimu offeru, de je G O S P V D V offeru. Inu en Shpishni offer s oljem omòshian. Sakaj danas se vam bo G O S P V D prikasal.

Offer sa grèh. Shgani Offer.

Sahvalni offer. Shpishni offer.

Inu uny fo vselj, kar je Moses bil sapovedaj pred Vratmi Vtte tiga prizhovanja, inu vsà Gmajna, je sem pèrstopila, inu je stala pred G O S P V D O M. Tedaj je rekàl Moses: Tu je, kar je G O S P V D sapovedal, de vy imate sturidu, taku se vam bo G O S P O D N I A Zhatè prikasala. Inu Moses je rekàl k Aaronu: Stopi k Altarju, inu sturi tvoj offer sa grèh, inu tvoj Shgani offer, inu smyri sebe, inu ta Folk. Podle sturi tiga Folk offer, inu nje tudi smyri, kakor je G O S P V D sapovedal.

Inu Aaron je stopil k Altarju, inu je saklal tu Telle kšvojmu Offeru sa grèh. Inu njegovi Synuvi so pèrnèsi to kry knjemu, inu on je omozhil svoj pèrst vkry, inu je jo djal na Ruge tiga Altarja, inu je islyl to kry na enu tiga Altarja. Ali Tollfino inu Obisti, inu Pèzhizo od Jeter, na tèm Offeru

Aaronov prvi offer sa se inu sa Folk.



Ofiru sa gréh je on sashgal na Altarju, kakor je GOSPVD Mosellu bil sapovédal. Inu Mellia inu Koshu je on šognjom feshgal isvunaj Kampa.

Podé je on saklal Shgani offer, inu Aaronovi Synuvi so pèrnešli to kry Knjemu, inu on je jo okuli na Altar pòkrupil. Inu ony so pèrnešli Knjemu Shgani offer na kosle rešlekan, inu Glavo, inu je je sashgal na Altarju. Inu on je opral Drob inu Galena, inu je je sashgal vèrhu Shganiga offera na Altarju.

Porte je on sem pòrpelal tiga Folka offer, inu je vsel tiga Kosla, ta offer sa gréh tiga Folka, inu ga je saklal, inu je šturil en Offer sa gréh is njega, kakor ta pèrvi. Inu je sem pèrnešl ta Shgani offer, inu mu je njega Praudo šturil. Inu je sem pèrnešl Špinahne offre, inu je vsel svojo polno pešt, inu je sashgal na Altarju, isvuna jutroviga Shganiga offera.

Porte je on saklal tiga Volla inu Ouna kŠahvalnimu offeru tiga Folka. Inu njegovi Synuvi so mu pèrnešli to Kry, toisto je on pòkrupil okuli na Altar. Tollino pak od Volla inu Ouna, Rep inu Tollino okuli Droba, inu Obišt, inu Pèzhizo nad Terami, vsi toisto Tollino, so ony polušili na Pèrši, inu je sashgal to Tollino na Altarju. Pèrši pak inu delnu Piezhe je Aaron majal, kmajanju pred GOSPVDOM, kakor je GOSPVD Mosellu bil sapovédal.

Inu Aaron je vsdignil svojo roko pruti folku, inu je nje shegnal, inu je doli štopil, kadar je ta Gréhinc offer, Shgani offer, inu Hvaleshini offer bil šturil. Inu Moses inu Aaron sta šla vto Vito tiga prizhovanja. Inu kadar sta šper vunkaj šla, sta shegnala ta Folk. Tedaj je je prikasala GOSPONIA Zhašt vsimu Folku. Sakaj ogin je bil vunkaj prišhal, od GOSPVA, inu je poshérl na Altarju ta Shgani offer inu to Tollino. Kadar je ta vs Folk vidil, so se vešleli, inu so padli na svoje oblizhje.

X. CAP.

Nadaba inu
Abihu ogin
posere,



Nu Aaronova Synuva, Nadab inu Abihu, sta vsela vlaki svoj Kadilnik, inu sta Ogin noter djala, inu sta Kadilu gori polušila, inu sta pèrnešla tuju ogin pred GOSPVA, kateru on nym nej bil sapovédal. Tedaj je en ogin vunkaj šhal od GOSPVA, inu je nyu poshérl, de sta vmèrta pred GOSPVDOM. Tedaj je Moses rekál KAaronu: Tu je, kar je GOSPVD govuril:

Ieft

A
Num. 33
266
I. Par. 27
Leviti 24

Nadaba o Isti bom polvčzen na teh, kateri se kineni pèrblihujo; inu bom pred vsem Fol-
ginPobze. kom zhaštit. Inu Aaron je molzhal.



Moses pak je poklizzal Misaela, inu Elzaphana, Vsi clove, Aaronoviga Striza Synuve, inu je rekál knyma. Stopita tpe, inu nelsita vaju brate, od Svetinje vunkaj pred Kamp. Inu ona sta pèrtopila, inu sta je vunkaj nesla vnyh plamenih Sukojah pred Kamp, kakòr je Moses bil rekál.

Natu je Moses rekál k Aaronu inu k njegovim, Synom, Eleazaru, inu Itamaru: Vynemate valnih Glau odkriti, ni vashiga Gvanta restergati, de nevmèrjete, inu de lèrd zhes vfo Gmajno nepride. Naj se valhi Bratje, vse Israelske hithe plazhejo, zhes letu feshganje, kateru je G O S P V D štiril: Vy pak nemate vunkaj pojti od Vrat Vite tiga prizhovanja, de nevmèrjete. Sakaj shabavu olje G O S P O D N I E je na vas. Inu ony fo šturli, kakòr je Moses rekál.

G O S P V D je pak govoril š Aaronom, inu je rekál: † Ty inu tvoji Synuvi štabo, **Farji neso**
nemate obeniga Vina, ni mozhniga pytja piti, kadar vy vfo Vito tiga prizho-
vanja greste, de nevmèrjete. Tu bodi ena vezhna Prauda vsem, kateri sa vami pri-
deo, de bote mogli reslozhiiti, kaj je svetu inu kaj nej svetu: kaj je nezhištu inu zhištu,
inu de vy Israell ke otroke vuzhite vse Praude, katere je G O S P V D kvam govoril,
fksi Moseffa.

Farji neso
ineli Vina ni
mozhniga
pytja piti,
kadar fo h'no-
shji Glashbi
ihli.

B Inu Moses je govoril š Aaronom, inu š Eleazarom, inu š Itamarom, njegovimi Synu-
vuvi, kateri fo bily zhes ostali: Vsamite kar je prebilo od Shpishniga offra, od Offrou
tiga G O S P V D A, inu je jete oprèfnu pèr Altarju. Sakaj tu je tu ner sverèšše. Vy je
pak inate na svetim mejsti jèlfi: Sakaj tu je tvoja Prauda, inu tvojih Synou prauda,
od Offrou tiga G O S P V D A. Sakaj taku je meni sapovèdanu. Te majane Pèrfi
pak inu povšdigovanska Plezha, imashi tinnu tvoji Synuvi, inu tvoje Hzhere štabo
jèlfi, na entim zhittim mejsti. Sakaj leta Prauda je rebi inu tvoim Otrokom dana, od
Sahvalnih offrou, Israelskih otruk. Sakaj tu povšdigovansku Plèzhe, inu te majane
Pèrli litèim Offrom te Toltine, bodo pernefsene, de se kMajanju majajo, pred G O S P
V D O M, Sakaj tu je tu tvoje, inu tvojih Otruk kvèzhni Praudi, kakòr je G O S P V D
sapovèdal.

inu nezhisfe
Svirina.

INu Moses je iskal tiga Kosla, tiga Offra sa greh, inu ga je nashel feshganiga, inu on je bil serdit zhes Elezara inu Itamara, Aaronove synuve, kir so bily zhes ostali, inu je rekai: Sakaj neste tiga Offra sa greh snedli, na svetim Mejsi? Sakaj tuje tu ner svetishe, inu on je je vam dal, de vy imate tu pregrihenje te Gmajno noshiti, de je smyrite s G O S P V D O M. Pole, * njega Kry nej prishla noter vto Svetinjio, vy bi bily imeli vsvetim jesti, kakor je Kamela, tu je vam zapovedanu, Aaron pak je rekai kMoseflu: Pole, ony so danas svoj Greshni offer, inu svoj Shgani offer offrati pred G O S P V D O M, inu meni je taku shlu, kakor ti vidjli, inu jesti bi imeli danas od Offra sa greh jesti: je li bi tu Bogu dopadlu? Kadar je Moses tu slusal, mu je dobru dopadlu.

Deus no vult
servari sua
praecepta in
mensura.

* njega kry) tu je, kadar njega kry nej v tu Svetu peneffena, taku bi nebil imel feshgan, to-much snedon biti. Sakaj le ty so bily feshgani, inu nikar snedoni, katerih kry je noter bila peneffena: Levit. 4. v. 6. b. 16. b.

XI. CAP.

Od zhisfe i-
nu nezhisfe
Svirine per
Iudih.



INu G O S P V D je govoril sMoseffom inu sAa-
rona, inu je rekai knyma: Govorita sIsraelfkimi otruki, inu recita: + Letu so te Svirine, katere imate vy jesti, is mej vseh Svirin na Semli. Vse kar Parkle dvojy, inu druguzh dvezhi mej Svirinami, tu imate jesti. Kar pak druguzh dvezhi, inu ima Parkle, ali jih nedvojy, kakor je Kamela, tu je vam nezhisfu, inu ga nemate jesti. * Kunulizhi druguzh dvezhio, ali Parkleu nedvojje, satu so ony vam nezhisfi, Sajz tudi druguzh dvezhi, ali Parkleu nedovji, satu je on vam nezhisf. Inu + Svinja Parkle dvoji, ali druguzh nedvezhi, satu ima vam nezhisfa biti. Od leth Messa nemate jesti, ni se nyh Merhe dotekniti: Sakaj ony so vam nezhisfi.

A
Deut. 14. v. 6.
* Sazhici
2. Mach. 6. b.

Zhisfe inu
nezhisfa Riba.

Letu pak imate jesti od vsiga kar je uVodah, vse kar Peruti inu Lufzhine ima uVodah, vMorju inu vPotokih, tu imate jesti. Vse pak kar nema Peruti inu Lufzhin vMorju inu vPotokih mej vsem tem kar se gible uVodah, inu mej vsem kar shive uVodah, bodi vam gnufnu, de od nyh Messa nejeste, inu nyh Merha bodi vam gnufna. Sakaj vse kar nema Peruti inu Lufzhin uVodah, tu ima vam gnufnu biti.

Nezhisfe
Ptice.

Inu letu vam bodi merlku mej Ptizami, de od nyh nejeste. * Poitoin, lastreb, Ribizh, Kajna, * Lujn, inu kar je njega shlahte. Vsi Vranuvi shnyh shlaho. Shtraus, Sova, Kukoviza, Kragul, inu kar je njega shlahte, Zhofirel, Lobud, Zhuk, Nadopir, * Dishenik, Shtorkla, Rajnger, * Shoja, inu kar je njega shlahte. Vdab inu Lastoviza. Vse tudi kar se gible mej Ptizami, inu hodi po shtirih nogah, tu ima vam merlku biti.

* Ovl
* Mishnek
ali Pishch-
nili,
* Koshant,
Desheliki,
Sharcion,
Gugiarva.

Zhisfe Pti-
ce.

Lete Ptice pak imate vy jesti, kir se giblejo inu hodjo po shtirih nogah, inu neskazhejo po Semli na dveih nogah, od teh morete jesti, kakor je * Arbe, shnje shlaho, inu Selam, shnje shlaho, inu Argol, shnje shlaho, inu Agab, shnje shlaho. Sicer vse kar ima shtiri noge mej Ptizami, ima vam merlku biti, inu imate nje sa nezhisfu dershan. Kateri tacih Merhe se dotakne, ta bo nezhisf do vezhera, Inu kateri nyh Merhe ponesse, ta ima svoj Gvant oprati, inu bo nezhisf do vezhera.

B
Nezhisfa
Svirina.

* Lete shtiri
Svirine so v
tih deshetah
neonane, najfi
eni Arbe inu
Agab sa shtiri
lice detshe i-
nu tolmazhu-
jo.

SAru vsa Svirina, kir Parkle ima, inu yh nedvoji, inu druguzh nedvezhi, bodi vam nezhisfa: kateri kuli se je dotakne, ta bo nezhisf. Inu vse kar potazah hodi, mej Svirinami, kar po shtirih nogah hodi, bodi vam nezhisfa. Kateri kuli se nyh merhe dotakne, ta bo nezhisf do vezhera. Inu kateri nyh merhe nosfi, ta ima svoj Gvant oprati, inu nezhisf biti do vezhera. Sakaj teiste so vam nezhisfe.

Letu ima vam tudi nezhisfu biti, mej Svirinami, kir po Semli lasjo: Podlasiza, Mish, Krota, vsaku po svoji shlahi. Iesh, Mozhorol, Kuther, Slipizh inu Kert. Sakaj letu je vam nezhisfu mej vsem tem, kar lasi. Kateri se nyh Merhe dotakne, ta bo nezhisf do vezhera. Inu na kar kuli takova merha pade, tu bo nezhisfu, bodi si leffena Poffoda, ali Gvant, ali Kosha, ali Vrejzhe: Inu vsa Poffoda, skatero se kaj dela, se ima u Vudo djati, inu je nezhisfa do vezhera, redaj bo zhisfa.

Vfaka

Cerkovne
Postave.

Všaka pršena Pošoda, v katero tokavih Merh kaj pade, vse kar je vnjej, tu bo nezhištu, inu jo imate resbiti. Vša Shpendia, katera se jej, aku vnjo taka voda pride, taku je nezhišta. Inu vse pyje, kir se pye, u'všaki takovi pošodi, je nezhištu. Inu vse na kar takova merha pade, tu bo nezhištu, bodi si Pezh ali Kotal, taku se ima resbiti. Sakaj tu je nezhištu, inu ima vam nezhištu biti. Ali vsaj Strudenci inu Shterne, inu Jesera bodo zhišta. Kateri se nyh merhe dotakne, ta je nezhišt.

Inu aku bi lih takova Merha padla na enu vfejnu seme, taku je vsaj zhištu: Aku pak Voda shita bo na seme, inu pade pode ena takova merha na nje, taku vam nezhištu bo.

Kadar ena Svirina vmerje, katero sméte jésti, kateri se teiste Merhe dotakne, ta je nezhišt do vezhera. Kateri od te Merhe jej, ta ima svoj Gvant oprati, inu bo nezhišt do vezhera: taku tudi, kateri nesse takovo Merho, ta ima svoj Gvant oprati inu bo nezhišt do vezhera.

Vše kar po Semli lasi, ima vam mersku biti, inu se néma jésti. Inu vse kar po Trébuhli lasi, inu vse kar po Shtirih, ali vezh nogah hodi, mej všém, kar po Semli lasi, némate jésti. Sakaj tu ima vam mersku biti. Nesturite vaših Dush merskih u'všem tém, kar lasi, inu se neofskrunite od nyh, inu se neomadeshire shnyim.

Sakaj jésti sim G O S P V D vašh Bug: Satu se imate posvetiti, de bote svety: Sakaj jésti sim svet. Inu vaših Dush némate ofskruniti na obeni laseozhi Svirin, kir na Semli lasi. Sakaj jésti sim G O S P V D, kir sim vas is Egyptouške deshele ispelal, de bom vašh Bug. Satu imate vy Svety biti: Sakaj jésti sim svet.

Letu je ta Postava od Svirin inu od Puz, inu od vsakérlnih laseozhih Svirin u'vodi, inu od vsakérlnih Svirin, kir na Semli lasio, de bote mogli reslozhiiti, kar je nezhištu inu zhištu, inu katera Svirina se ima jésti, inu katera se néma jésti.

XII. CAP.

A

Luc. 2. b

Gen. 27. a
Iohan. 7. b

Nu G O S P V D je govoril s' Mosešom, inu je rekál:

Postava od

te kir eniga
Hlapozhizka
ali Deklizo
rodi.

Leti postavje
Dviza Maria
pokorna bila,
najsi Kristus
nej 7 gréhi
pozhet ali ro-
jen: satu ker
se je Kristus
sim postav
podvérgal, de
bi nas od Pre-
klezje te Post-
ve odrehil
Gal. 4. b

Govori šsracškimí otruki, inu reci: † Kadar ena Shena pozh-
ne, inu rody eniga Hlapzhizha, taku ima sedem duy nezhišta
biti, kakor dolgu svojo bolesan ima. † Inu na ofnu dan se ima
tu mčšú njegove sprejдне koshice obresati. Inu ova ima do-
ma ofšati try inu trydeset dny, vkrij svojsa ozhižhenja.
Nisluér svetiga se néma doteknuti, inu k Svetim néma priti,
nje ozhižhenja dopolniti. Aku ona pak rody eno Deklizo,
dokler bodo ty dnevi nje ozhižhenja dopolniti bodo, sa Synu ali Hzher, taku ima
taku ima dva Tjedna nezhišta biti, kakor dolgu svojo bolesan ima, inu ima shešt
inu shešt deset dny doma ofšati vkrij svojsa ozhižhenja.

† Nu kadar ty dnevi nje ozhižhenja dopolniti bodo, sa Synu ali Hzher, taku ima
enu Iagne eniga lejšta staru, pèrneštu, kšhganimu ofšru, inu enjsa mladiga Goloba,
ali Garlizo, kšofšru sa gréh, Farju, pred kšhganimu ofšru, ta je ima ofšrati
pred G O S P V D O M, inu njo smyriti, taku ona bo ozhižhenja od svoje tekozhe krij.
Tu je ta Postava, sa to, katera eniga Hlapzhizha, ali Deklizo rodi.

† Aku pak nje roka nepremore ene Ouce, taku vsami ona dveč Garlica, ali
dva mlada Golobizha, eniga kšhganimu ofšru, ta drugi kšofšru sa gréh, taku jo ima
Far smyriti, de bo ozhižhenja.

XIII. CAP.



Nu G O S P V D je govoril s' Mosešom, inu s' Aaro-
nom, inu je rekál: Kadar se enimu Zhlovéku na koshi nje-
goviga mčšá kaj isrine, ali kraftovu postane, ali belu gnojnu
postane, kakor de bi na koshi njegoviga mčšá hotéle Gobe
biti, taku ga imajo kš Aaronu Farju pelati, ali kenimu njego-
vih Synou, mej Farji. Inu kadar ta Far tu snaminje na koshi
tiga mčšá vidi, de so Dlake vbelu prémijene, inu de se

Od zlovéč-
kih Gob.

Letuaj se vi-
di de Moses
slusi Gobe
pomeni vie
shlajt grizate,
Mehurje, inu
Maerhe šis
kate: ih mošéč
vidi Gobe postati,

M ij

ali kor fo Gobam podob or. Koku se ima fo Gobe postati.

vidi mistu mestu globokéshé, kakor je druga Kosha njegoviga messa, taku fo gvishnu Gobe. Satu ga ima Far ogledati, inu sa nezhistiga soditi.

Aku je pak kaj belugnojniga na Koshi njegoviga messa, inu se vsaj globokéshé nevidi, kakor je ta druga Kosha tiga Messa, inu dlake néfo vbélu preminjene, taku ga ima Far sapreti sedem dny, inu na sedmi dan ga spet ogledati. Le li je, de tu snaminje taku ostane, kakor je nie poprej vidil, inu le nej dalje resraflu po Koshi, taku ga ima Far spet sedem dny sapreti. Inu kadar ga druguzh na sedmi dan ogleduje, inu najde, de je tu snaminje poginilu, inu se nej dalje resraflu po Koshi, taku ga ima sa zhistiga soditi. Sakaj tu je Grinta, inu on ima svoj Gvant oprati, taku bo zhist. Kadar se pak ta Grinta dalje resraffe po Koshi, potehmal kadar je od Farja ogledan, inu sa zhistiga sposnan, inu bo spet druguzh od Farja ogledan, inu kadar Far vidi, de se je ta Grinta dalje resrafla po Koshi, taku ga ima sa nezhistiga soditi: Sakaj tu fo gvishnu Gobe.

Kadar bo enu snaminje téh Gob, na Zhloveku, taku ga imajo kFarju pèr-pelati. Kadar tajsti vidi, inu najde, de se je bélu srinilu na Koshi, inu Dlake se vbélu premejnile, inu je frishnu Messu vTvoril, taku fo tu gvishnu stare Gobe, vKoshi njegoviga messa. Satu ga ima Far sa nezhistiga soditi, inu nikar sapreti. Sakaj on je vse nezhist.

Kadar pak Gobe zveto vKoshi, inu pokryo vsa Kosho, od glave do nug, vse kar more Farju pred ozhima biti. Kadar Far ogleduje inu najde, de fo Gobe vse messu pokrile, taku ima tiganstiga sa zhistiga soditi, kadar je vse na nym vbélu preminjenu, Sakaj on je zhist. Aku je pak frishnu messu ta dan, kadar se ogleduje, taku je on nezhist. Inu kadar Far tu frishnu messu ogleda, taku ga ima sa nezhistiga soditi. Sakaj on je nezhist, inu fo gvishnu Gobe. Aku se pak tu frishnu messu spet preminy, inu bélu postane: taku on ima kFarju priti, inu kadar Far ogleda, inu najde, de je tu snaminje vbélu preminjenu, taku ga ima sa zhistiga soditi, sakaj on je zhist.

Kadar bo kej komu vnjega Messaj na njegovi Koshi, ena Shlesa, inu se spet saceli, inu se na témistim mestu spet kaj béliga isrine, ali bélu gnojnu erdezhaflu postane, ta ima od Farja ogledan biti. Kadar tedaj Far vidi, de se tu nishishe vidi, kakor je ta druga Kosha, inu de fo Dlake vbélu preminjene: taku ga ima sa nezhistiga soditi: Sakaj tu je gvishnu snaminje téh Gob, is Shlese postalu. Aku pak Far vidi inu najde, de néfo béle dlake, inu nej globokéshé, kakor je ta druga Kosha, inu je poginilu, taku ga ima sedem dny sapreti. Aku se dalje resraffe po Koshi, taku ga ima sa nezhistiga soditi. Sakaj tu je gvishnu enu snaminje téh Gob. Aku pak tu bélu gnojnu venim stanu ostane, inu se dalje nerresraffe, taku je tu en shrinff od te Shlese. Inu Far ga ima sa zhistiga soditi.

Kadar se gdu na svoji Koshi od Ognja spezhe, inu tu spezhenje se saerdy, ali bélu postane, inu Far ga ogleda, inu najde de fo Dlake vbélu preminjene na tém spezhenju, inu se globokéshé vidi, kakor je ta druga Kosha, taku fo gvishnu is tiga spezhenja Gobe postale. Satu ga ima Far sa nezhistiga soditi. Sakaj tu je enu snaminje téh Gob. Aku pak Far vidi, inu najde, de Dlake na spezhenju néfo vbélu preminjene, inu nej globokéshé, kakor je ta druga Kosha, inu je tudi poginilu, taku ga ima sedem dny sapreti. Inu na sedmi dan ga ima ogledati, aku se je dalje resraflu po Koshi, taku ga ima sa nezhistiga soditi: Sakaj tu fo Gobe. Aku je pak pèr tém spezhenju obstallu, inu se nej dalje resraflu, po Koshi, inu je tudi poginilu, taku je tu én Tvor tiga spezhenja, inu Far ga ima sa zhistiga soditi: Sakaj tu je en shrinff tiga spezhenja.

Kadar en Mosh ali Shena na Glavi ali Bradi kraflou postane, inu Far ta madesh ogleda, inu najde, de se globokéshé vidi, kakor je ta druga Kosha, inu de fo ondukaj Dlake sholté inu tanké, taku ga ima sa nezhistiga soditi. Sakaj tu fo gobove Grinte te Glave ali Brade. Aku pak Far vidi, de se ta Grinta globokéshé nevidi, kakor je ta druga Kosha, inu Dlake néfo sholte, taku ga Far ima sedem dny sapreti. Inu kadar ga na sedmi dan ogleda, inu najde, de se te Grinte néfo dalje resraffe, inu nej sholéh Dlak ondukaj, inu se ta Grinta globokéshé nevidi, kakor je ta druga Kosha, taku se ima obriti, ali vsaj taku, de to Grinto neobriso,

inu

* Lete Gobe se imenujo zhishe, sakaj in je en silan shivot, kateri se taku sam zhishti, kakor skusi Garje inu druge krasfe, ker po vsem shivoti tu hudu van vdaru, kakor my pravimo: tu je sèravu.

Od velikiga spezhenja.

B

C

inu ga ima Far spet sedem dni sapreti. Inu kadar ga na sedmi dan ogleda, inu najde, de ta Grinta se nej daje resrafla po Koshi, inu se nevidi globokelha, kakor je: ta druga Koshia: taku ga ima Far sa zhihtiga foditi, inu ima on svoj Gvant oprati, sakaj on je zhiht. Aku se pak ta Grinta daje resrafla po Koshi, potchmal kadar je vshe sa zhihtiga sojen, inu Far ga ogleda inu najde, de se je Grinta daje resrafla po Koshi, taku nema daje vprafhati, aku so Dlake sholté postale. Sakaj on je nezhiht. Aku je pak pred ozhima ta Grinta molzhe stala, inu so ondukaj sholté dlake srafte, taku je ta Grinta ostraulena, inu on je zhiht. Satu ga ima Far sa zhihtiga foditi.

Kadar en Mosh ali Shena na Koshi svojga messa kaj bélugnojniga ima, inu Far vidi ondukaj, de tu bélugnojnau gyne, taku so tu béle Grinte na Koshi srafte, inu on je zhiht.

Kadar enimu Moshu Lafsje is Glave opolsneo, de pleshiu postane, ta je zhiht. Inu aku mu sprejda na remeni opolsne, de bo en plesh, taku je on zhiht. Aku pak bo na tej pleshi ali ker las nej, en bél ali rpezhz madesh, taku so njemu na tej pleshi, ali ker las nej, Gobe srafte: Satu ga ima Far ogledati. Inu aku najde, de je bel ali rpezhz madesh srafšel, na njegovi pleshi, ali ker las nej, de se vidi, kakor sicer Gobe na Koshi, taku je gobou inu nezhiht, inu Far ga ima sa volo taciga madesha na njegovi Glavi sa nezhihtiga foditi.

Kateri je vshe Gobou, tigaitiga Gvant ima resdert biti, inu Glava gola inu ufna sakrivena, inu ima cilu nezhiht imenovan biti. Inu kakor dolgu je tu snamime na nym, ima on nezhiht biti, sam prebivati, inu njegovu stan ima isvuna Kampa biti.

Snamine
inu prozh
lozhenje téh
Goboucer.

Kadar na enim Gvanti en gobou madesh bo, bodi si taisti fuknen ali platnen, na Osnutki ali na Otki, bodi si platneni ali fuknenu, ali na eni Koshi, ali na vsem tém, kar se is Kosh dela. Inu kadar je ta madesh bled ali erdezkhast na tém Gvanti ali Koshi, ali na Osnutki, ali na kakoveršni rezhi, kar je is Kosh sturjenu, taku je tu gvihnu en gobou madesh: Satu je ima Far ogledati, inu kadar on ta madesh vidi, taku je ima sapreti sedem dni. Inu kadar na sedmi dan vidi, de se je ta madesh daje resraflil na Gvantu, na Osnutki ali na Otki, na Koshi ali na vsem tém, kar se is Kosh dela, taku je tu en jejezhz madesh téh Gob, inu je nezhiht. Inu ima ta Gvant feshgati, ali ta Osnutek ali Otek, bodi si fuknenu, ali kakoveršni kuli bodi Koshuhovini, vkateri je takou madesh. Sakaj tu je en gobou madesh, inu je imate sojnjom feshgati.

Gobovi
madeshi na
Gvanti.

Aku bo pak Far vidil, de ta madesh se nej daje resraflil na Gvantu, ali na Osnutki, ali na otki, ali na kakoveršni kuli bodi Koshuhovini, taku ima on sapovedati, de se opere, tu, vkaterim je ta madesh, inu je ima sapreti druge sedem dni. Inu kadar bo Far vidil, potchmal kadar je ta madesh opran, de se ta madesh nej premejnil pred njegovima ozhima, inu nej se daje resraflil, taku je nezhihtu, inu je imash sojnjem feshgati: Sakaj on je globoku notér snejdél, inu голу sturil. Kadar pak Far vidi, de je madesh poginil po njegovim prajnju, taku je ima odréti od Gvanta, od Koshe, od Osnutka ali Otki. Aku se pak she bo vidil na Gvanti, na Osnutki, na Otki, ali na kakoveršni kuli bodi Koshuhovini: taku je tu en madesh. Inu imash tu sojnjom feshgati, vžum je takou madesh. Ta Gvant pak, ali Osnutek, ali Otek, ali Kakoveršna kuli bodi Koshuhovina, ker je opranu, inu ker je ta madesh prozh shäl, še ima druguzh oprati, taku je zhihtu. Letu je ta Postava od Gobovih madeshon na Gvanti, bodi si taisti fuknen ali platnen, na Osnutki inu na Otki, ali na kakoveršni bodi Koshuhovini, kšojenju teiste, sa zhihte ali sa nezhihte.

XIII. CAP.

Nu GOSPV D je govoril s Moseffom, inu je rekál:

Letu je Postava Gobovinu, na dan njegovgia ozhišzhenja: On ima kFarju priti, inu Far ima vunka is Kampa pojti, inu ogledati, aku je madesh téh Gob na tém Gobovim sace-len. Inu ima sapovedati timu, kateri ima ozhišzhen biti, de dveje shive Price vsame, katere so zhihte, inu Codroviga lešá, inu Karmeshinové farbe Volno, inu Isopa.

Ozhišzhenja
nje téh Go-
bouceru.



Inu ima sapovédati to eno Ptizo véni péršteni Posfodi saklati, nad tekozhó Vodó. Inu ima to shivo Ptizo vséti šCedrovim lessom, šKarmeshinove farbe Volno, inu ššlopom, inu vře saklane Pricé kry omazhiti, nad tekozhó vodó, inu tiga kir ima ozhiřzhen biti od Gob, sedem krat pokropiti. Inu ga taku ozhiřtiti, inu puřtiti to shivo Ptizo na prostu píle sletéti.

Ta ozhiřzheni pak ima svoj Gvánt oprati, inu vse svoje Lásy obriti, inu še švodo kopati, taku bo zhiřt. Potle pojdi on vKamp, ali vsaj ima sedem dny isvunaj svojga Shotora ostati. Inu na sedmi dan ima vse svoje Lásy obriti na Glavi, na Bradi, inu obérvi svojih ozhy, de bodo vsi njegovi Lásje obriveni, inu ima svoj Gvánt oprati, inu svoje Meřsu u vodi kopati, taku bo zhiřt.

*Log je bila
pér ljudih ena
majhina me-
ra kOlju, od
katere se šho
prou nevej, šu
šlica je notér
šilu.

Inu na ofni dan ima on vséti duvja Iagneta, kir šo pres tadla, inu eno-Ouzo eni-
ga lejšta staro, pres tadla, inu try deséte déjle Pšhenizhac moke kŠpishnimu of-
fri, šOljem oméshane, inu en Log Olja. Inu Far ima tigařtiga ozhiřzheniga, in-
u leta rizhy postaviti pred G O S P V D A, pred Dauri Vte tiga Prizhovanja. Inu
ima tu enu Iagne vséti, inu je offrati kOfřru sa greh, inu ta Log Olja, inu ima tu
pred G O S P V D O M majati, inu potle tu Iagne saklati, ker se Offer sa greh inu
Šhgani offer kojle, šlašti, na svetim mejřti. Sakaj kakór ta Offer sa greh, taku tudi ta
Dolšhni offer je tiga Farja. Sakaj tu je tu ner svetéšhe.

Inu Far ima Kry vséti od Dolšhniga offra, inu timu ozhiřzhenimu na mezho
desniga uba djati, inu na Palz njegove desne roké, inu na Palz njegove desne no-
ge. Potle ima Olje is tiga Loga vséti, inu šsvojo lévo roko vlti, inu svoj desni
Pérřt vřém Olji omozhiti, kateru je vñjegovilevi roki, inu pokropiti šsvoim pérř-
tom tu Olje sedem krat pred G O S P V D O M. Tu drugu Olje pak, kir vñjega ro-
ki ostane, ima timu ozhiřzhenimu na mezho desniga uba djati, inu na palz njego-
ve desne roke, inu na palz njegove desne noge, verhu gori na to Kry tiga Dol-
šhniga offra. Kar pak zhes ostane Olja vñjegovi roki, tu ima na tiga ozhiřzheniga
Glavo djati, inu ga smyriti pred G O S P V D O M. Inu ima ta Offer sa greh šturiti,
inu tiga ozhiřzheniga smyriti, sa volo njegove nezhiřtosti. Inu ima potle ta Šhga-
ni offer saklati, inu ga na Altarju offrati, sred tém Špishnim ofřrom, inu ga smy-
riti, taku bo zhiřt.

Od ozhiř-
zhenovanja vho
šli: Gobou-
cuu.

A Ku je pak vbog, inu nemore šsvojo rokó tulikajn dobiti, taku on vsami enu
Iagne kDolšhnimu ofřru kmajanju, kšmyrjenju njega, inu en deséti deji zhiř-
le Pšhenizhne moke, šOljem oméshane, kŠpishnimu ofřru, inu en Log Olja,
inu dvei Gárlici, ali dva mlada Goloba, katere more šsvojo rokó dobiti: Ta ena
bodi en Offer sa greh, ta druga en Šhgani offer. Inu je pérřeřsi na ofni dan svojiga
ozhiřzheniga kFarju, pred vrata Vte tiga prizhovanja pred G O S P V D A.

Inu Far ima vséti tu Iagne kDolšhnimu ofřru, inu ta Log Olja, inu je ima
vse sem těr tam majati pred G O S P V D O M, inu tu Iagne tiga Dolšhniga offra sa-
klati, inu vséti Kry od tigařtiga Dolšhniga offra, inu timu ozhiřzhenimu djati na me-
zho njegoviga desniga uba, inu na palz njegove desne roke, inu na palz njegove
desne noge, inu tiga Olja šsvojo lévo roko vlti, inu šsvoim desnim pérřtom tu
Olje, kir je vñjega levi roki, sedemkrat pokropiti pred G O S P V D O M. Tu drugu
Olje pak, kir vñjega roki ostane, ima timu ozhiřzhenimu na mezho njegoviga des-
niga uba, inu na palz njegove desne roke, inu na palz njegove desne noge gori
verhu Krij, tiga Dolšhniga offra, djati. Tu drugu Olje pak, kir zhes ostane vñjega
roki, ima timu ozhiřzhenimu na Glavo djati, kšmyrjenju njega pred G O S P V -
D O M. Inu potle is te ene Gárlice ali mladiga Goloba, kar je njega roka mogla dobiti,
en Offer sa greh, is te druge en Šhgani offer šturiti, sred tém Špishnim ofřrom,
inu Far ima taku smyriti tiga ozhiřzheniga, pred G O S P V D O M. Tu bodi Posta-
va sa Gobouza, kateri nemore šsvojo rokó dobiti, kar kñjegovimu ozhiřzhenju šlišti.

Hišhne Go-
bu.

Inu G O S P V D je govuril šMosesom inu šAaronom, inu je rekál: Kadar vy vKa-
naantko deshelo pridete, katero jeřt vam dam, de jo poššédete, inu bom kej véni
Hiřhi vašhe lařtine en Gobou mladesh dal, taku ima ta priti, zhiřar je ta Hiřha,
Farju na šhanje dati, inu rezhi: Meni se šdy, de je en madesh těr Gob na moji Hiř-
hi. Natu ima Far rezhi, de ony to Hiřho šsprasnio prejden Far notér gre ta madesh
ogledovati, de nebo nezhiřtu vse kar je vHiřhi. Potle ima Far notér pojti to Hiřho
ogledovati.

Kadar on vshe ta madesh ogleduje, inu najde, de so na Sténi te Hishé sholté ali erdezhkafte jamice, inu se vidi, de so globokéshé, kakó je ta druga Sténa: taku ima on vunkaj is Hishé, skusi Hishné Dauri pojti, inu to Hisho sedem dny sapréti. Inu kadar na seduni dan spet pride, inu vidi, de je ta madesh sé dalje po Stéjni te Hishé resrasél: taku ima rezhi te Kamene vunkaj isdréti, vkate-
 rih je tak madesh, inu vunkaj pred Méstu na enu nezhištu mejstu vrezhi: inu imajo to hisho snotraj, okuli inu okuli stérgati, inu ta oltérgani prah vunkaj pred Mejsu na enu nezhištu mejstu vrezjih, inu druge Kamene vséti, inu ná mejstu téh drugih djati, inu drugi Yl vséti, inu to Hisho samasati.

Od ozhib.
 zhovanja Go-
 boyih Hish.

Aku pak ta madesh spet pride inu se isrine na Hishu, potehmal kadar so te Kamene isdréti, inu Hisho drugazhi samasali: taku ima Far notér pojti. Inu aku vidi, de se je ta madesh dalje resrasil po Hishu, taku so tu gvishnu jejdezhe Gobe vtej Hishu, inu je nezhišta. Satu imajo to Hisho resdréti, Kamenje inu Lejs, inu vsé Omasilu na Hishu, inu je imajo vunkaj pelati pred Méstu, na enu nezhištu mejstu. Inu kateri vto Hisho gre, kakó je dolgu sapérta, ta je nezhišt do vezhera. Inu kateri notri lesly, ali notri jéj, ta ima svoj Gvant oprati.

Aku pak Far, kadar notér gre, vidi, de se ta madesh nej dalje po Hishu resrasil, potehmal ker je ta Hishu pomasana, taku jo ima sa zhištu soditi: Sakaj ta madesh se je scelil. Inu ina vséti KOfiru sa gréh sa to Hisho dvej Ptici, Cedroviga léssa, inu Karmeshinove farbe Volno, inu Ilopa. Inu to eno Ptizo saklati vóni pérténi Possodi, nad eno tekozho Vodo, inu ina vséti ta Cedrou lejs, Karmeshinove farbe Volno, ta Isop, inu to shivo Ptizo, inu vte Saklane Ptice Kry omozhiti, nad tekozho Vodo, inu to Hisho sedemkrat pokropiti. Inu ima taku to hisho ozhišiti škryo te Ptice, inu štekozho Vodo, što shivo Ptizo, š Cedrovim listom, š Isopom, inu š Karmeshinove farbe Volno. Inu ima to shivo Ptizo pušiti vunkaj pred Méstu na prostu pále sléreti, inu to Hisho smyriti, taku bo zhišta.

Tuje ta Postava od vséh shlahr madeshou téh Gob inu Grint, od Gob tiga Gvanta inu Hish, od Gérzh, Ivorou, inu od bélu gnojniga, de se vej kaj je zhištu ali nezhištu. Letu je ta Postava od Gob.

XV. CAP.



A NU GOSPVD je govoril s Mosešom, inu s'Aarom, inu je rekál: Govorita š Israelskimi otruki, inu recita Knym: Kadar en Mosh na svojm mesléj en Flus ima, ta je nezhišt. Tedaj je on pak nezhišt na tém Flusu, kadar se njega Mesu od flusla gnoy, ali se sapre. Vřaka Postela, na kateri on lesly, inu vsé na zhim on fedy, bo nezhištu. Inu kateri se njegove Postele dotakne, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera.

Od drugé
 nezhištoi na
 zhlovéki.

Inu kateri fede, ker je on sedél, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera. Kateri se njegoviga Mesla dotakne, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera. Kadar on svojo Shno plune na tiga, kir je zhišt, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera. Inu Sedlu, na katerim on jesdi, bo nezhištu. Inu kateri se začíla dotakne, kar je on pod lábo imél, ta bo nezhišt do vezhera. Inu kateri tuištu nésse, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera. Inu kateriga se on dotakne, prejden si roké vmye, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera. Inu kadar se on ene pérténe Possode dotakne, taku se ima taita resbiti, ali ta léšéna Possoda se ima švodo pomiti.

Inu kadar on bo zhišt od svoija flusla, taku ima sedem dny šhúti, od tiga zhašla, kar je zhišt postal, inu svoj Gvant oprati, inu svoje Mesu štekozho Vodo kopati: taku bo zhišt. Inu na osmi dan ima on vséti dvej Gárlíci, ali dva mlada Goloba, inu pred GOSPVD A pérnešti, pred Vrata Vte tiga prizhovanja, inu je Farju dati. Inu ta Far ima is te ene en Offer sa gréh, is te druge pak en Shgani offer sturiti, inu ga smyriti pred GOSPVD O M, sa volo njegoviga flusla:

Kadar ena
Shena svojo
bolesan ima

Kadar enimu Moshu vñni Seme vyde, ta ima vse svoje Messu sVodo kopati, inu nezhist biti do vezhera. Inu vus Gvant, inu slejdn: Kosho, katera je štakim Semenom omadeshena, ima on oprati sVodo, inu nezhist biti do vezhera. Ta Shena tudi per kateri en takou leshy, se ima sVodo kopati, inu nezhist biti do vezhera. **K**adar ena Shena svojo bolesan ima, taku ima sedem dny odlozhena biti. Kateri se nje dotakne, ta bo nezhist do vezhera. Inu vse na zhim ona leshy, kakor dolgu svojo bolesan ima, tu bo nezhistu, inu na zhim ona sedy, tu bo nezhistu. Inu kateri se nje Postele dotakne, ta ima svoj Gvant oprati, inu se sVodo kopati, inu nezhist biti do vezhera. Inu kateri se kej kaj dotakne, na zhim je ona sedela, ta ima svoj Gvant oprati, inu se sVodo kopati, inu nezhist biti do vezhera. Inu kadar en Mosh per njej leshy, inu njej per njemu nje bolesan pride, taku bo raisti sedem dny nezhist, inu ta Postela, na kateri je on leshal, bo nezhist.

Kadar pak ena Shena svojo bolesan dolg zhas ima, nikar le po navadi, temuzh tudi zhes nje. navadni zhas, taku bo ona nezhist, kakor je dolgu bolna: Kakor vsem zhaslu nje odlozhenja, taku ima ona tudi letukaj nezhisti biti. Slejdna postela, na kateri ona leshy, ta vus zhas nje bolesni, ima biti kakorta Postela nje odlozhenja. Inu vse na zhim ona sedy, bo nezhistu, raunu kakor ta nezhistost nje odlozhenja. Kateri se kaj ngasliga dotakne, ta bo nezhist, inu ima svoj Gvant oprati, inu se sVodo kopati, inu nezhist biti do vezhera.

Aku pak ona postane zhist od svoje bolesni: taku ima sedem dny shteti, potle bo ozhizhena. Inu na ofimi dan ima ona dveje Garlici, ali dva mlada Goloba vseti, inu kFarju pernelti, pred Vrata Vite tiga prizhovanja. Inu Far ima is ene sturiz en Offer sa gréh, is te druge en Shgani offer, inu njo smyriti pred G O S P V D O M, sa volo te bolesni nje nezhistosti. Taku imate vy vuzhiti Israelske otroke, de se varijo pred nezhistostjo, de nevmérjo v svoji nezhistosti, kadar oskrune moje Prebivalizhe, kateru je mej vami.

Letu je ta Postava, tiga, kateri ima en Flus, inu katerimu vñni Seme vyde, de bo od tiga nezhist. Inu té, katera ima svojo bolesan. Inu kateri ima en Flus, bodi si Mosh ali Shena, inu kadar en Mosh per oni nezhisti leshy.

XVI. CAP.



LNu G O S P V D je govuril s'Mosefom, (potehmal, ker sta dva Synuva Aaronova bila vmérta, ker sta offrovala pred G O S P V D O M) inu je rekal: Povej tvojimu Bratu Aaronu, de on nikar vñaki zhas vto noterhno Svetinjo negre, sa ta vislezhi Pert, pred Stol te gnade, kateri je na tej Skrini, de nevmérje. Sakaj jest hozhem venim oblaki se prikasati na Stoli te gnade.

Temuzh stém ima on noter pojti, šenim mladim lúnzom kOfiru sa gréh, inu šenim Ounom kShganimu ofiru. Inu ima to sveto platneno Suknjo oblejzhi, inu platnene Bregelhe na svoim meslej iméti, inu se šenim platnanim Passom opasati, inu ta platnen Klobuk pokriti. Sakaj tu so ty sveti Gvanti, inu ima svojo messu sVodo kopati, inu je oblejzhi: Inu ima od Gmajne Israelskih otrok dva Kosla vseti sa Gréh, inu eniga Ouna kShganimu ofiru.

Inu Aaron ima tiga lúnza, svoj Offer sa gréh, sem perpelati, inu sebe inu svojo Hisho smyriti. Inu potle ta dva Kosla vseti, inu pred G O S P V D A postaviti, pred vrata Vite tiga Prizhovanja. Inu ima Los vrejzhi zhes ta dva Kosla, en Los G O S P V D V, inu ta drugi timu prostimu Koslu. Inu ima tiga Kosla, na kateriga G O S P O D N I Los pade, ofirati, kOfiru sa gréh. Tiga Kosla pak, na kateriga Los tiga prosliga pade, ima on shiviga pred G O S P V D A postaviti, de ga on smyry, inu puity tiga prosliga Kosla vPufzhavo. Inu taku ima on tiga lúnza svojga Ofira sa gréh sem perpelati, inu sebe tar svojo Hisho smyriti, inu ga saklati.

Prosti Kosel.

Inu ima vseti en Kadilnik, poln Sherjavice is tiga Altarja, kir pred G O S P V D O M stoji, inu polno Pest stol: eniga Kadyla, inu ima noter sa ta vislezhi Pert nesti, inu tu Kadilu na ogin poloshiti pred G O S P V D O M, de megla od Kadila ta Stol te gnade pokrye, kateri je na tem Prizhovanju, de on nevmérje. Inu

ima

Postave. ima kry od Iunza vscei, inu šlvoim. Pêrltom pruti Stoltu te gnade pokropiti sprejda, sedemkrat ima on taku pred Stol te gnade šlvoim pêrltom od krij pokropiti.
Heb. 9.5 Potde ima † tiga Kosla, kateri je tiga Folka Offer sa grêh, saklati, inu nje.
10.4 gove Krij notêr pèrneſti sa ta viſſezh Pêrt, inu ima ſhnjegovo Kryo ſturiti, kakôr je ſturil ſKryo tiga Iunza, inu ſhnojo tudi pokropiti ſprejd pruti Stollu te gnade. Inu ima taku ſmyriti to Svetinjno od nezhiftosti Iſraelkih otruk, inu od nyh preſtopljanja, u'vſêh nyh grehah. Taku ima on ſturiti tej Vtu tiga Prizhovanja. Sakaj ony ſo = nezhifti, kateri okuli leſhe.

116. 14 † Oben Zhlovik nêma biti vti Vtu tiga prizhovanja, kadar on notêr gre
Heb. 9.4 ſmyriti vSvetini, doklêr on vunkaj negre, inu ima taku ſmyriti ſebe inu ſvojo Hiſto, inu vto Iſraelko Gmajno. Inu kadar on vunkaj gre kſrimu Altarju, kateri pred G O S P V D O M tojy taku ga ima ſmyriti, inu ima Kry od Iunza, inu Kry od Kosla vscei, inu na Ruge tiga Altarja okuli djati. Inu ima ſlvoim pêrltom od Krij na nejga pokropiti, ſedemkrat, inu ga ozhiſtiti, inu poſvetiti, od nezhiftosti Iſraelkih otruk.

Nezhifti inu je, vus Iſrael inu je nezhifti, inu vgrehah, inu Bug vintê v'ſredimejGrê (hniku prebiva inu je poſvezhije. Tu je, ony vſhivarjo njega Ivetuſti, inu ſe imenujo ſveti sa njega volo. Sicer je igul nezhiftost inu grêh ſhnymiti. Tu je, Chriſtus je v'ſredni ſvojga Folka.

Ta ſhvit Kosl, kir je v'Puſſhavo neſſel tiga folka Grêh, ja pomenil Chriſta.

Inu kadar on dopèrneſte tu ſmyrjenje te Sverinje, inu Vte tiga prizhovanja, inu tiga Altarja : taku ima tiga ſhiviga Kosla pèrpelati. Inu Aaron ima ſvoje obadvej roke na njega Glavo polohiti, inu ſpoſnati na njega vſe pregrihenje Iſraelkih otruk, inu vſe nyh preſtopanje u'vſêh nyh Grêhah, inu je ima tmu Koslu na Glavo polohiti, inu ga ikusi eniga Moſhâ, kir je vprižbo, v'Puſſhavo puſtiti težhi. De taku ta Kosêl vſe nyh pregrihenje na ſebi, na enu puſtu meſtu, neſſe, inu ga puſti v'Puſſhavo.

C Inu Aaron ima vto Veto tiga Prizhovanja pojni, inu ſlejzhi te platnene Gvante, katere je oblekkel, kadar je vSvetinjno ſhal, inu je ima ondu puſtiti. Inu ima ſvoje Meſſu ſvodo kopati na ſvetin meſtu, inu ſvoj laſtan Gvante oblezhi, inu vunkaj pojni, inu ſvoj Shgani offer ſturiti, inu tiga Folka Shgani offer, ſturiti, inu ſebe, inu ta Folke ſmyriti, inu to Tolſtino od Offra ſa grêh na Altarju ſaſhgati. Ta pak, kateri je tiga proſtiga Kosla vunkaj pelaj, ima ſvoj Gvant oprati, inu ſvoje Meſſu ſvodo kopati, inu podle vKamp priti.

Ta Iuniz KOſſru ſa grêh, inu ta Kosêl KOſſru ſa grêh, katerih Kry ſe vSvetinjno kſmyrjenju pèrneſta, ſe imata vunkaj pred Kamp pelati, inu ſognjom ſeſhgati, nyu Koſha, Meſſu, inu Lajnu. Inu ta, kateri je ſeſhge, ima ſvoj Gvant oprati, inu ſvoje Meſſu ſvodo kopati, inu podle vKamp priti.

Ltv. 23.1 *Num. 29.9* **Vkrouti.* I Ebu vam ima tudi ena vezhna Prauda bitu. † Na deſſeti dan ſedmiga Meſza imate vy vaſhe Tellu † kaſhtigati, inu obeniga della ſturiti, bodi ſi Domazhi, ali Pruji mej vami. Sakaj na taſti dan ſe ſtury vaſhe ſmyrjenje, de bote ozhiſzheni : Od vſêh vaſhah grêhou bote vy ozhiſzheni pred G O S P V D O M. Satu vam ima tu ta nervekſhi Sabbota biti, inu vy imate vaſhe Tellu * pohleunu ſturiti. Tu bodi ena vezhna Prauda.

Prasnik tiga ſmyrjenja, † kaſhtigati ali ſi teſhku ſaditi, tu je, vus dan notêr do vezhera ni ſher jſti, inu ſe ſeozha ſhalovati zbes grêha.

Letakovu ſmyrjenje pak ima ſturiti en Far, kateri je ſhalban, inu kateriga rokê ſo napolnene, de je en Far na meſtu ſvojga Ozheta. Inu ima ta platneni Gvant oblezhi, te ſvete Gvante, inu ima taku ſmyriti to ſveto Svetinjno, inu Vto tiga prizhovanja, inu Altar, inu Farje, inu vus Folk te Gmajne. Tu vam ima ena vezhna Prauda bitu, de vy Iſraelke otroke ſmyrite, od vſêh nyh Grêhou, en krat vlejti. Inu Moſes je tuml, kakôr je G O S P V D njemu bil ſapovêdal.

XVII. CAP.

A Nu G O S P V D je govoril s Moſeſſom, inu je rekâl: Povej Aaronu inu njegovim Synom, inu viêm Iſraelkim otrokom, inu reci knym : Letu je tu, kar je G O S P V D ſapovêdal, kateri kuli od Iſraelke Hiſhe eniga Volla ali Iagne, ali Kosla ſakojle vKampi, ali ſvunaj Kampa, inu ga pred Vrata Vte tiga prizhovanja nepèrpela, de bi ſe G O S P V D v KOſſru pèrneſel pred prebivaliſzhe tiga G O S P V D A, ta ima te krij dolshan bitu, kakôr ta, kir je kry preid, inu ima takou Zhlovik iſtreblen bitu ſ svojga Folka.

Offri nêma jo drugi, kakôr pred Veto tiga prizhovanja takiani biêti.

† Dolshan) Letukaj ſe vidi ozhitu, de Bug nezhe, de bi ſi ſhlovſki inſtli ſany

Boshje slushbe smishlati, ali njemu drugdi ali drugazhi slushiti, kakor je on zapovedal. Satu on tudi tuga, kir drugazhi ali drugdi offeruje, imenuje eniga vbojnika, kir zhlavezsko kry nedolshnu prilye. Kakor tezas, ss. caps. a. tudi stury.

Satu imajo Israelski otroci svoje Offre, katere hote na prostim Puli offerati, pred G O S P V D A pernešti, pred vrata Vtte tuga prizhovanja, ⁶ kFarju, inu tukaj svoje Sahvalne offre G O S P V D V offerati. Inu Far ima to Kry na Altar tuga G O S P V D A pokropiti, pred vrata Vtte tuga prizhovanja, inu to Toštino vushgati, kšladkimu dšhanju G O S P V D V. Inu nemajo vezh naprej polskim Sludiom offerovati, skaterimi se kurbajo. Letu ima nym ena vezhna Prauda biti, per nyh Rodeh. Satu imahh knym rezhi: kateri Zhlovik od Israeltke Hishe, ali tudi en Ptujji, kateri je mej vami, kir en offer ali Shgani offer stury, inu ga nepernešti pred Vrata Vtte tuga prizhovanja, de ga G O S P V D V neštury, ta ima istreblen biti is svojga folka.

⁶ kFarju) tu je, de ony nikar po svoji lašni voli ali andohti neofferajo, temuzh de ta poštauleni Far po Boshjim vicašanju offera.

De tudje ne
so smeli krjji
jesti.

Inu kateri Zhlovik, bodi si on od Israeltke Hishe, ali en Ptujji, kir je mej vami, kakover kuli bodi Kry jej, super tuga hozhem jest moje oblizlje postaviti, inu ga hozhem is frède svojga Folka istrebiti. Sakaj tuga Tellešsa leben je vkrij, inu jest sim jo vam kAltarju dal, de vašte Dushhe shujo bodo smyrjene. Sakaj Kry je smyrjenje sa leben. Satu sim jest rekál kIsraeltkim otrokom: Obena Dusha mej vami nema Kry jesti, tudi oben Ptujji kir mej vami prebiva.

Inu kateri kuli Zhlovik, bodi si on od Israeltke hishe, ali en Ptujji mej vami, kateri eno Svirino ali Ptizo vlovy na lovu, kir se jej, ta ima teiste Kry prešiti, inu jo šperšljo sakopati. Sakaj tuga Tellešsa leben je vkrij, kakor je dolgu shivu. Inu jest sim Israeltkim otrokom rekál: Vy nemate obeniga Tellešsa krij jesti, sakaj tuga Tellešsa leben je všvoji krij: Kateri jo jej, ta ima istreblen biti. Inu katera Dusha eno Mèrtho, ali kar je od Divjazine resterganu, jej, bodi si on en Domazh, ali Ptujji, ta ima svoj Gvant oprati, inu se švodo kopati, inu nezhišt biti do vezhera, taku bo zhišt. Aku on svojga Gvanta nebo opral, inu se nebo kopal, taku ima svojga pregrishenja dolshan biti.

B
Gen. 9. a
Levit. 3. b
7. ab. 10. c
Deut. 15. b
A. d. 17. e

XVIII. CAP.



Nu G O S P V D je govoril s Mosešom, inu je rekál: Govori š Israeltkimi otruki, inu reci knym: Jest sim G O S P V D vaš Bug. Vy nemate delati po tih delih Egyptouske deshele, vkateri ite prebivali, tudi nikar po tih delih Kanaanke deshele, vkatero jest vas hozhem pelati. Vy se nemate po nyh Shegi dèrshati: temuzh po moih Praudah imate vy šturti, inu moje postave imate vy dèrshati, de vnyh hodite.

Sakaj jest sim G O S P V D vaš Bug. [†] Satu imate vy moje Poštave dèrshati, inu moje Praude. [†] Sakaj kateri zhlovik teiste stury, ta bo ksusi nje shivel. Sakaj jest sim G O S P V D.

Ezech. 20. a
Rom. 10. v
Gal. 3. b

Koku je de-
Jesh Shenitou
h' blišni
shlahti od
kuga prepo-
vedana.

Nihzhe se nema kšvoji blišni Teti pèdrushiti, de bi nje fram odgèrnil. Sakaj jest sim G O S P V D. [†] Ti nemash tvojga Ozheta inu tvoje Matere fram odgèrniti: Ona je tvoja Mati. Satu nemash nje fram odgèrniti. Ti nemash tvojga Ozheta Shene fram odgèrniti. Sakaj tu je tvojga Ozheta fram. Ti nemash tvojga Sestre fram, ker je tvojga Ozheta, ali tvoje Matere Hzhzy, doma ali isvunaj rojena, odgèrniti. Ti nemash tvojga Synu, ali tvoje Hzhere Hzhheri fram odgèrniti. Sakaj tu je tvoj fram. Ti nemash tvojga Ozheta Shene Hzhheri, katera je tvojmu Ozhetu rojena, inu je tvoja Sestra, nje fram odgèrniti. Ti nemash tvojga Ozheta Sestre fram odgèrniti. Sakaj tu je tvojga Ozheta blišna shlahta. Ti nemash tvoje Matere Sestre fram odgèrniti. Sakaj ona je tvoje Matere blišna shlahta.

Levit. 20. b
Deut. 22. c

Ti nemash

Fol. 107.
 * *Nevidi.* Ti nêmath tvojsa Ozheta Brata fram odgêrniti, de bi njega sheno vsel. Sakaj *Koku je de.*
 ona je tvoja Strima. Ti nêmath tvoje * Snahe fram odgêrniti : Sakaj ona je tvojsa lezh Shen-
 Synu Shena, satu nêmath nje fram odgêrniti. Ti nêmath tvojsa Brata sheno fram toun v'Šva-
 odgêrniti : Sakaj ona je tvojsa Brata fram. Ti nêmath tvoje Shene inu nje Hzhêre zhin, on Bu-
 fram odgêrniti, ni nje Synu Hzhêr, ali Hzhêrino Hzhêr vseti, de bi nje fram odgê- ga prepoveda-
 * *Kazaj.* ni. Sakaj tu je nje blishna shlahta, inu je ena * Pregrêha. Ti nêmath tudi tvoje Shênê na.
 Sestro vseti, de bi raven nje, nje fram odgêrniti, njej super, dokler je she ona
 šuva.

• Ti nêmath kSheni pojti, dokler ima svojo bolesan, de bi v'nje nezhištotiti nje fram odkriti.

• Ti nêmath tudi pèr tvojsa Blishniga sheni lèshati, njo osêminiti, de bi se shujo odkrunil.

Levit. 24. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
 † Ti nêmath tudi tvojsa Sêmena dari de bi se * Molchu feshgatu, de nesturish knezhati tvojsa Boga imena. Sakaj jell sim G O S P V D.

• Molch je bil en Malik rêh Ammonitorjeu, katerimu so tudi Israeliterji svoje lastne Otroke shgali, kakor je Manafê Judonci Kraji šturil, inu so mênili, de hozheo s têm Bogu v'Lu-
 sluh, kakorê Abraham, ker je šazata svojsa Synu hotil offrati. Ali kje Bug nej nym riga bil
 zapovedal kakorê Abrahamu, ker je bilu grêh. Satu letukaj pravi Bug, de je njegovu šme slusi
 tu bilu k'v'ozhasti šezionu. Sakaj tu je v' v' Boshjim imeni godilo, inu je vsaj bitu šludievu
 delu. Kakorê tudi idaj Men'šêru inu Nunšiyu in' druge oblobe, se godê v' Boshjim imo-
 ni, kakor: de bi bile Boshje šludhe, ali kadar jêu Bug nej zapovedal, taku Bogu neopade
 inu nej Boshja, temuzh šludizheva šludha.

• Ti nêmath pèr Hapzhêhu lèshati, kakor pèr Sheni. Sakaj tu je ena pregrê-
 fana gnušnoba. Ti nêmath tudi pèr obeni šlivini lèshati, de bi se shujo odkrunil, inu
 obena shone se nêma melhati s šlivino. Sakaj tu je gnušnu.

V Je nêmate v'obenti leim nezhišti šturil. Sakaj v'leim vsêim so se Ajde offeru- *Štraffinga*
 niti, katere jell hozhem pred vami vunkaj ispahiti. Sakaj ta Deshela je škusi tu nezhištoti
 odkrunjena. Inu jell hozhem n'yh pregrishenje nad nymi obykatu, de ta Deshela te inu kazaste
 svoje isblnje, kateri v'njej prebivajo. Satu deršhite moje Postave inu Praude, inu
 obene leze gnušnobe nesturite, ni ta domazli, ni ta ptuji mej vami. Sakaj vsê takove
 gnušnobe, so ty Ludje letê Deshelê delati, kateri so pred vami bili, inu so to Deshelo
 ofkrunili, de vas tudi ta Deshela neisblnje, kadar jo odkrunite, raunu kakor je Ajde
 isblvala, kateri so bili pred vami. Sakaj kateri take gnušne rizly šurê, rêh Dufhe
 imajo vunkaj štreblene biti is mej svojsa Folka. † Satu deršhite moje Postave, de nede-
 late po rêh gnušnih šhogah, katere so pred vami bilê, de nebote shnymi odkruneni.
 Sakaj jell sim G O S P V D vash Bug.

XIX. CAP.

Levit. 19. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
 A
 Levit. 19. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.
 Exod. 22. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



A Nu G O S P V D je govuril s' Mosefom, inu je rekal :
 Govori sovfo Gmajno Israelkih otruk, inu reci knym : † Vy
 imate svety biti : Sakaj jell sim svet, G O S P V D vash Bug. Vsa-
 ki lé buj svoje Matere, inu svojsa Ozheta. Deršhite moje
 Prasnike : Sakaj jell sim G O S P V D vash Bug. † Vy fe nêmate
 kMalikom obêrniti, inu se nêmate obeni slyth Bogon declati :
 Sakaj jell sim G O S P V D vash Bug.

Inu kadar hozhete G O S P V D V Sahvalni offer offrati,
 taku imate offrati, de njemu * more dopasti. Ta dan pak ga imate jellti, na kateri ga
 offrati, inu ta drugi dan. Kar pak do tretjiga dne ostane, tu imate šognojm feshgati.
 Akubo pak gdu od tiga na tretji dan jêdil, taku on jêj eno škruno rezh, inu nebô
 prysten. Inu taiti ledêz bo svoje pregrishenje nosil, ker je on Svetinjo tuga G O S
 P V D A Rêzhasti šturil. Inu taku Dufha bo iftreblena is svojsa Folka.

• More dopasti tu je, offerujete kakor je on zapovedal, inu nikar kakor se vam v'v'ali dopade,
 po valni lastni andohi. Sakaj Bug nezhe kraku nikar imati, de bi gdu njemu imêl po svoji
 lastni voli inu andohi šluditi. Satu glesajte, de taku offerujete, de bo inoglu Bogu dop-
 asti, de on nebo referenda, kadar bi po valni lastni voli offerovali. Nani prater iuge
 Decretimus, non erat necessarium, vovete et offerre et praterea pro peccatis : Sola Pacifica
 sint libera.

Kadar

K Adar ti tvoje Deshcle Shetou shajneš, taku némaš ná konzeh okuli posheti, tudi nikar vse zhištu pobrati. Taku tudi némaš tvojsa Vinograda zhištu obrati, ni teh Jagod, kir odpado, pobrati, temuzh je imash tem Vbošim inu Ptum puštu. Sakaj jest sim G O S P V D valh Bug.

† Vy némate krašti, ni lagati, ni edan šdrugim goluffku rounati. Vy némate krivu prifegati per moim Imeni, inu tvojsa Boga Imena Knezhasti šturiti. Sakaj jest sim G O S P V D.

Ti némaš tvojemu Blishnimu krivice šturiti, ni ga obroupati. † Tiga Delauza lon néma per tebi ostati do jutra.

Ti némaš Gluhiga kleti. Ti némaš pred Šlepiga nihter poloshiti, na kar bi se opotiknel. Sakaj ti se imash pred tvoim Bogum bat. Sakaj jest sim G O S P V D.

† Vy némate krivu rounati v Praudi, inu némaš tuga Vbošiga Persono gledati, Ni Velaka zhaštitu: temuzh imash tvojsa Blishniga prou šoditi.

† Ti némaš en Opraulavez bin mej tvoim Folkom, ti tudi némaš štati super tvojsa Blishniga kry. Sakaj jest sim G O S P V D.

Ti némaš tvojsa Brata v tvoim šercej sovrashiti: † temuzh imash tvojsa Blishniga švariti, de neboš sa njega volo kriju.

† Ti némaš mašzhovanja shelan biti, ni šerda dërshati pruti otrokom tvojsa Folka.

† Ti imash tvojsa Blishniga lubiti, kakor sam sebe. Sakaj jest sim G O S P V D.

Vy imate tvoje Poštave dërshati, de ti tvojo Šhivino nepuštiti je méshati šdrugo Švirino, inu de tvoje Pšile neobšejšli sméhanim Šémenom, inu de oben Gvanti na te nepriče, kateri je š Volno inu š Predivom sméhan.

K Adar en Mosh per eni Shenj lešy, de per njej špy, katera je šshivotom laštna Dekla, inu je od Moshja šerahitana, ali vsaj nikar odréshena, inu katera nej šlabodna, tu ima štrajffanu biti, ali ona néma vmréti. Sakaj ona nej bila šlabodna. On pak ima sa švoj dolg G O S P V D V pred vrata Vrte tuga prizhovanja, eniga Ouna š Dolsnimu ofrum pèpelati. Inu Far ga ima šmyriti štem Dolsnim ofrum pred G O S P V D M, sa ta gréh, kateri je on šturil, taku bo njemu Bug gnadliu zhes njega gréh, kateri je on šturil.

K Adar vy v Deshelo pridete, inu vsa šlahit Drivešša šasfadite, od katerih še je je, taku imate téhlišh š sprejdnó koshizo obrésati, inu nyh Šadive. Try lejta imate je sa neobresane šhumati, de od nyh neješte. V zheretrim lejtu pak ima vus nyh šad šver inu zheštit biti G O S P V D V. V penim lejtu pak imate nyh šad ješti, inu ga notér šprailati. Sakaj jest sim G O S P V D valh Bug.

† Vy némate nihter šKryó ješti. Vy némate na Puzhje pejte merkati, ni vđneh šbirati. † Vy némate valhih Las na Glavi okroglu štrizhi, ni valhe Brade cillu obriti.

† Vy si némate obeniga šhrišfa sa eniga Mertviza voló na valhim šhivotu praškati, ni Pušhtobou na sebi šgati. Sakaj jest sim G O S P V D.

Ti némaš tvoje Hzhere škurbanj dërshati, de ta Deshela še nekurbá; inu Polna gréhou nepoštane.

Moje Prasnikje dërshite, inu bujte še pred mojo Svetinjó. Sakaj jest sim G O S P V D.

† Vy še némate obèrniti lítém kir boguju, inu nevprahajte Vgaj nauzeu, de nebote na nyh ofkruneni. Sakaj jest sim G O S P V D valh Bug.

Pred švyo Glavo imash gori vštati, inu te štare pošhtovati. Sakaj ti se imash bat tvojsa Boga. Sakaj jest sim G O S P V D.

† Kadar en Ptuji bo per tebi u valhi desheli pèbival, tuga vy némate drejti. On ima per vas pèbivati, kakor en domazh mej vami, inu ga imash lubiti, kakor sam sebe. Sakaj vy šte tudi Ptuji bily v Egyptouški Desheli. Jest sim G O S P V D valh Bug.

† Vy némate krivu rounati v Praudi, švatalom, švaganjem, šnéro: Prava Vaga, pravi Puntj, pravi Štarj, Pravi Bokali imajo per vas biti. Sakaj jest sim G O S P V D.

Levit. 24. 1
Deut. 24. 6Exod. 20. 6
Deut. 5. 6
1. Thess. 4. 4
Math. 7. 6
Deut. 24. 6
Tob. 4. 6

B

Exod. 32. 4
Deut. 1. 6
17. 2
Prov. 24. 6
Ecl. 42. 6
1. Joh. 2. 2
Math. 23. 6
Svach 12. 6
Math. 7. 6Math. 6. 6
2. c
Rom. 11. 6
Galat. 6
Iacob. 2

C

š sprejdnó koshizo obrésati še reče tulikaj, kakor try lejta zhatati, inu od šadu te de šhelo nikar ješti, temuzh ga šavežhi, kakor on sam šenkaj pravi: Try lejta imate je sa neobresane šhumati.

Gen. 9. 6
Levit. 7. 6
9. b. 7. 6
Levit. 21. 6
Deut. 19. 6

Levit. 24. 6

Exod. 21. 6
21. 6

Deut. 21. 6

Povzate. P V D vashi Bug, kir je vas is Egyprontke deshele ispelal, de vy vse moje Postave, inu vse moje Praude deršhite inu šturite. Sakaj jest sim G O S P V D.

XX. CAP.



Nu G O S P V D je govoril s' Moseffom, inu je rekál:

Povej Israellkim otrokom: † Kateri kuli is mej Israellkih otruk, ali en Ptujj, kir v'Israelu prebiva, † svojga Sémena, † tu je, svojh otruk. † Molehu da, ta ima smérta vmréti, ta Folk te deshele, ga ima skamenjem posluti. Inu jest hozhem moje oblizhje postaviti super taciga Zhlovéka, inu ga hozhem is njegoviga Folká istrebiti, satu, ker je on svojga Sémena Molehu dal, inu mojo † Moleh. Svetinjo knezhalu šturil, inu moje svetu Ime méřku šturil. Inu sku bi Folk te deshele ikusi pérste gledal timu Zhlovéku, kateri je svojga Sémena Molehu dal, de bi ga nevmuril: taku jest vsaj hozhem moje oblizhje super tigastiga Zhlovéka postaviti, inu super njegovó shlahto, inu hozhem njega, inu vse te, kateri so sa nym se kurbali s' Molehom, is nyh Folká istrebiti.

† Kadar se ena Duiha hčém, kir bogujo, inu k' Vgajnazem obérne, de se sa nymi kurbá, taku jest hozhem moj obras super toisto Duiho postaviti, inu jo hozhem is nje Folká istrebiti. † Sami se posvetite, inu bodite svety. Sakaj jest sim G O S P V D vashi Bug, inu deršhite moje Postave, inu je šturite. Sakaj jest sim G O S P V D, kir vas posvezhuje.

† Kateri svojga Ozheta ali svojo Mater kolno, ta ima smérta vmréti, njegova kry bodi na njemu, kir je svojga Ozheta ali Mater klel.

Kateri Sakon prelomi šeniga drusiga Shenó, ta ima smérta vmréti, oba, Preslušnik inu Preslušniza. Satu ker je on s' svojga Blishniga Shenó Sakon prelomil, † Kateri pér svojga Ozheta Sheni spy, de je svojga Ozheta fram odgérnil, taista † Shtarajfinga prešlušniza inu druge nešitofsi.

B oba imata smérta vmréti: Nyu kry bodi nad nyma.

Kateri pér svoji Snahi spy, taku imata oba smérta vmréti. Sakaj ona sta eno framoto štuita: Nyu kry bodi nad nyma.

Kateri pér Hlapzhizhi spy, kakór pér Sheni, ta sta eno méřko gnusno rézh šturila, inu imata oba smérta vmréti: Nyu kry bodi nad nyma.

Kateri eno Sheno vsame, inu tudi nje Mater, ta je eno pregrého šturil, njega imajo šogotiom feshgati, inu nje obadvej tudi, de nebo obene pregréhe mej vami.

† Kateri pér Shivini leshy, ta ima smérta vmréti, inu to Shivino imate vy vmořiti.

† Kadar se kej ena Shena keni Shivini pèdrushy, de se shno méřha, toisto sheno imash tu vmoriti, inu to shivino tudi: Smérta imajo ony vmréti. Nyh kry bodi nad nymi.

Kateri svojo Sestro vsame, svojga Ozheta hzher, ali svoje Matere hzher, inu nje fram pogleda, inu ona tudi njega fram, tu je ena Kezaria. Ti imajo vun istrebleni biti pred Ludmy nyh Folká. Sakaj on je svoje Sestre fram odgérnil, on ima svojo pregrého nošiti.

Kadar en Mosh pér eni Sheni spy, kadar svojo bolesan ima, inu nje fram odgárne, inu odkrye nje študenez, inu ona odkrye študenez svoje krij, ta imata obadva is svojga Folká istreblena biti.

† V oje Matere Sestre fram, inu tvojga Ozheta Sestre fram, némaš odgérniti. Sakaj en takon je svojo blishno Teto odgárnil, inu ona imata svojo pregrého nošiti.

Kateri pér svojga Ozheta Brata Sheni spy, ta je svojga Striza fram odgérnil, ona imata svoj greh nošiti, pres otrukimata vmréti.

Kadar gdu svojga Brata Shenó vsame, tu je enu framotnu djanje, ony imajo pres otruk biti, Satu, ker je on svojga Brata fram odgérnil.

Satu deršhite vse vse moje Postave, inu moje Praude, inu po nyh šturite, de vas ta Deshela neisbluje, v katero jest vas pelam, de v' njej prebivate. Inu nehodite

v Postavi téh Ajdou, katere jest bom pred vami vun ispahnil. Sakaj letu vfc so ooy thurili, inu meni se je gnusilu nad nyimi.

Vam pak jest povém: Vy bote nyh Deshelo possedli, Sakaj jest vam hozhem eno Deshelo kerbfahini dari, v kateri Mléku inu Mod tezhe, left G O S P V D sim vash Bug, kir sim vas od téh Folkou odlozhl, + de vy tudi imate reslozhitu zhisto Shivino od nezhiste, inu nezhiste Pvice od zhlstih, inu de vashih Dush neofskrunite na Shivini, na Prizah, inu na vsem, kar na Semli lasi, kar sim vam odlozhl, de vam bo nezhistu. Satu imate vy meni svety biti. + Sakaj jest G O S P V D sim svety, kir sim vas odlozhl, od téh Folkou, de bi moji bily.

+ Kadar bo en Mosh bogoval ali ena Shena, ali bo en Vganjavez, ty imajo smérty vmrcti, te imajo skamenjem pospáti: Nyh kry bodi nad nyimi.

XXI. CAP.

Cerkonne
Poffave.

NU G O S P V D je rekál k Moseffu: Povej Farjem, Aaronovim synom, inu reci k nym: En Far se néma na obenim Mértvizu svojga folka ofskruniti, kakor le samuzh na svoji blishini shlahu, katera je njemu nér blishe, kakor na svoji Materi, na svoim Ozhetu, na svoim Synuvi, na svoji Hzhéri, na svoim Bratu, na svoji Sestri, katera je she Dézhla, inu je she pèr njemu, inu she nej bila obeniga Moshá shena, na tej se on more ofskruniti, sicer se on néma ofskruniti na obenim, kateri njemu slishi, mej njegovim folkom, de bi se ofskrunil.

+ On néma tudi obene Plate delati na svoji Glavi, ni svoje Brade obriti, inu na svoim shivoti obeniga thrinffa si resati. Ony imajo svojmu Bogu svety biti, inu nikar knezhalti sturiti svojga Boga Ime. Sakaj ony offrujo tiga G O S P V D A offre, inu svojga Boga Kruh. Satu imajo ony svety biti.

+ Ony nemajo obene Kurbe vseti, ni obene, kateri je syla sturjena, ali katera je od svojga Moshá odpahnena. Sakaj on je svety svojmu Bogu. Satu ga imashi sa svetiga dèrshati: Sakaj on offruje tvojga Boga Kruh: On ima tebi svety biti. Sakaj jest sim svety, G O S P V D, kir vas polvezhujem.

Kadar se eniga Farja Hzhi sazhdne kurbatu, taku se ima sognjom feshgati: Sakaj ona je svojga Ozheta framotila.

KATERI je Vitih far mej svojmi Brati, na kateriga glavo je shalbovu Olje islitu, inu tñjega roka napolnena, de bi on oblizhen bil stem Gvantom, ta néma svoje Glave reskrivati, inu svojga Gvanta srésati. Inu néma Kobemim Mértvizu priti, inu se néma ni na Ozhetu, ni na Materi ofskruniti. Is Svetinjé néma on vunikaj pojti, de on to Svetinjo svojga Boga knezhalti nestury. Sakaj ta sveta Krona, inu tu shalbovu Olje njegoviga Boga je na njemu. Left sim G O S P V D.

• Krona) v Iudonskim jeziki itojy, Neze: od katere besede so Nazarei imenovani, de se se sèdèshali, inu se lozhili od nekaterih thpisk. Num. 6. a. Inu Simlon je en Nazaree, od Materiniga telesa imenovan, Iud. 11 a. Inu nash G O S P V D Iesus Kristus, je radi od tod ta pravi Nazaree imenovan, Matth. 23. c. Satu, ker je on od vsch grehou zbil inu svety, inu nej nihov nevtenga ali neobgnaniga na njemu. Najsi Iudje is nida inu so vashleva, letu ime Kristusu prevrachujo, inu ga neimenujo Nazri, temuzh Nozri, tu je tiga kasheniga ali reidjaniga, &c.

Eno Dézhlo ima on kSheni vseti, ali obene Vduve, ni odpahnene, ni kateri je syla sturjena, ni Kurbe néma on vseti, temuzh eno Dézhlo svojga Folka ima on kSheni vseti: De on svojga Sémena neofskruny mej svojim Folkom, Sakaj jest sim G O S P V D, kir ga polvezhujem.

INU G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál: Govori s Aaronom, inu reci: + Kadar je na komu tvojga Sémena u vashni shlahu en tadèl, ta néma sem pèrtpopiti, de bi Kruh svojga Boga offroval. Sakaj obedan, na katerim je en tadèl, néma lesslem pèrtpopiti, bodi si on slép, kruleu, šenim zhudnim Nofsim, šenim spazhenim vudom, ali kir ima eno streno Nogo ali Roko, ali kir je puklast, ali kir eno mréno na Ozhefši ima, ali kir berli, ali kir je grintou, ali garjeu, ali predèr.

Kateri vshe mej Aaronovim, tiga Farja, Sémenom, en tadèl na sebi ima, ta

Pollice. néma sem pértopiti, de bi offroval offre tiga G O S P V D A. Sakaj on ima en tadel, satu se on néma htem Kruhóm svojga Boga blishati, de bi je offroval. Ali vsaj ima on svojga Boga Kruh jélti, od Svetulsti inu od tiga ner svetóshiga: Ampak kvifvezhizmu Pértu on néma priti, ni kAltarju se blishati, kadar je tadel na njemu, de on knezhastí nestury mojo Svetinjo. Sakaj jest sim G O S P V D, kir jo polvetim. Inu Moses je letu govuril kAaronu inu Knjegovin Synom, inu kvsem Israélskim otrokom.

XXII. CAP.

A



INu G O S P V D je govuril s'Mosefom, inu je rekál: Povej Aaronu inu njegovim Synom, de se s'dérshé od tiga Svetiga Israélskih otruk, kateru ony meni polveté, inu de mojga Svetiga Imena knezhastí nesturé. Sakaj jest sim G O S P V D. Satu povej nym, inu nyh Rodu: Kateri is vashiga Sémena lesfem pértopi h'timú Svetimú, kateru Israélski otroci G O S P V D V polveté, inu se taku omadeshí na témillim, tiga Dusha ima vun istreblena bití pred moim oblizhjem. Sakaj jest sim G O S P V D.

tu je od polvezheniga ali offraniga.

Kateri od Aaronoviga Sémena je Gobou, ali ima en Flus, ta néma jélti od tiga Svetiga, dokler nebb zhíst. Kateri se kej eniga nezhistiga teleffa dotakne, ali katerimú Seme v'ni v'ha, inu kateri se kej eniga Zhervá dotakne, kir je njemu nezhist, ali eniga Zhlovéka, kateri je njemu nezhist, inu vsiga, kar ga nezhistiga stury: Katera dusha se téh eniga dotakne, ta je nezhistá do vezhera, inu néma jélti od Svetiga: temuzh ima poprej svoj shivot svodo kópati, inu kadar Sonce sajde, inu on zhíst postane, tedaj stuprou more on od tiga jélti. Sakaj tu je njegová špisha. † Mèrhe inu kar je od divyh Svirin resterganu, néma on jélti, de nebb nad rém nezhist. Sakaj jest sim G O S P V D. Satu imajo ony moje Postave dérshati, de grehou na se nenakladajo, inu de nevmérjo sa nyh volo, kadar se omadeshio: Sakaj jest sim G O S P V D, kir nje polvezhujem.

Exod. 22. c.
Exod. 44. d

B

Oben drugi néma od svetiga jélti, ni tiga Farja Offobenik, ni tudi najet Delavez. Kadar pak Far eno Dusho sa svoje denarie kupi, ta more od tiga jélti, inu kar je v'njegovi Hihli rojenu, tu more tudi od njegoviga Kruha jélti. Kadar pak tiga Farja Hzhjeniga ptujiga shena postane, ta néma jélti od sveuga povsdigovanja. Aku ona pak Vduva postane, ali bo odpahнена, inu néma obeniga sémena, inu pride spét k'vojsiga Ozheta hihli, taku ima ona jélti od svojga Ozheta Kruha, kakór tedaj, kadar je ona the Dekliza bila: ali oben ptujji néma od tiga jélti.

Kateri se pregleda, inu od svetiga jélti, ta ima ta peti dejl p'coshiti, inu Farju dati sred tém Svetim, de knozhastí nesturé tiga svetiga Israélskih otruk, kateru ony G O S P V D V pousdignejo, de pregrehe inu dolgá na se nenakladajo, kadar nyh polvezheni jedó. Sakaj jest sim G O S P V D, kir je polvezhujem.

INu G O S P V D je govuril s'Mosefom, inu je rekál: Povej Aaronu inu njegovim Synom, inu vsem Israélskim otrokom: Kateri kuli Israélti ali Ptujji v'Israélti hozhe svoj Offer sturiti, bodi si svojo oblubo, ali is dobre vole, de hozhe G O S P V D V en Shgani offer sturiti, de njemu bo prietnu od vas, taku ima taisti biti en Samez, inu b'pres tadla, od Goved, ali Iagnez, ali od Kos. † V'íc kar ima en tadel, tiga némate offrati: Sakaj onu nebo sa vas prietnu.

Inu kateri hozhe G O S P V D V en Sahvalni offer sturiti, po febi eno oblubo, ali s'dobro volo, od Goved ali od Ovaz, taku ima pres madeshá bití, de bo prietnu: onu néma obeniga tadla iméti. Aku je slepu, ali itrenu, ali vdarjenu, ali s'uhu, ali garjenu, ali kraštavu: taku ga némate G O S P V D V offrati, inu od tiga oben offer dati na Altar tiga G O S P V D A.

Volla inu Onzo, kir ima spazhene vude, ali tadel na vudih, moreš s'dobro volo offrati, ali nemore prietnu bití Koblubi. Ti némaš tudi G O S P V D V ilazheniga, inu ilozzheniga, ali resdértiga, ali rajneniga offrati, inu tiga némate u'valni d'esheli sturiti. Ti némaš tudi raciga obeniga od eniga Ptujiga roke polég

b' Pres tadla') Zhes Jeco résh Bog flnu toshi Malachi. b. Sakaj kar nej h'p'ridu inu dobru, tu se Bogu daje, inu njega sluzhabnikom: Ali tu nej Bogu p'c'etnu: Sakaj Bag tiga Jubi kir vediku daje.

Deut. 17. b
Ecol. 17. b
Malachi. 1. b

Kruha vashiga Boga offrati. Sakaj onu je pokashenu, inu ima en tadel, Satu nebo sa vas prietnu.

Inu GOSPVD je govuril sMoseffom, inu je rekál: Kadar fe en Voll ali lagne, ali Kosa povérshé, taku ima sedem dny per svoji Materi biti, inu na osmi dan, inu porle je mogo GOSPVDV offrati, tako je prietnu. Bodi fi Voll ali lagne, taku ga némate na en dan shnjega mladim saklati.

†Kadar pak hozhete GOSPVDV en Hvaleshni offer sturiti, de bo sa vas prietén, taku g imare taisti dan jésti, inu némate nifhter od njega do jutra shraniti. Sakaj jest sim GOSPVD. Satu dershite moje Sapuvidi, inu delajte po nyh. Sakaj jest sim GOSPVD, de vy moje svetu Ime Knezhafti nesturite, inu de jest bom polvezhen mej Izraelskim otruki. Sakaj jest sim GOSPVD, kir vas povrezhujem, kir sim vas is Egyptoufke deshele ispelal, de bi vash Bug bilileft GOSPVD.

XXIII. CAP.

Gospodni
Prasniki.

Nu GOSPVD je govuril sMoseffom, inu je rekál: Povej Izraelskim otrokom, inu reci Knyin: Letu fo Prasniki GOSPONDNI, katere imare vy svete, inu moje Prasnike imenovati, ob katerih imate vkup priti. †Sheft dny imashi delati, sedmi dan pak je ta velika sveta Sabbota, vkateri imate vkupe priti, obeniga della némate vnoj sturiti. Sakaj tu je GOSPONDIA Sabbota, u'vseh valsh prebivalizhah.

A
Erod. 23.
Deut. 5. bTéh Indou
veliki go-
cuv.
Kafab.

Letu fo pak GOSPONDNI Prasniki, katere imate vy svete Prasnike imenovati, vkaterih imate vkupe priti. †Na zhetertnajši dan pèrviga Mészja mej vezherom je Pufah tiga GOSPVD. Inu na petnajsti dan tigaštiga Mészja je Prasnik opretnih Kruhoutiga GOSPVD. Taisti krat imate sedem dny opretni Kruh jésti. Ta pèrvi dan ima mej vami svet imenovan biti, na kateri fe vkup snydete, tedaj némate obenestushbe sturiti, inu imate GOSPVDV offrovati, sedem dny. Sedmi dan ima tudi svet imenovan biti, na kateri fe vkup snydete, tedaj némate tudi obeniga slushabniga della sturiti.

Erod. 12.
Num. 28. b
Deut. 16. a

• della tu je, obeniga tacijsa della, kateru fe ob delavnih deli, de se vshték pèrdela, h'katerimu fe Deshtota inu Shivina nuza. Ampak drugu Hishou opravilu, inu Boshja Slushabnej bila prepovedana, kakor kuhari, ponetaci, de oblezaji, &c.

Offer Sno
povja ob Sbo-
vi.

Inu GOSPVD je govuril sMoseffom, inu je rekál: Povej Izraelskim otrokom, inu reci Knyin: Kadar vy vto Deshelo pridete, katero jest vam bom dal, inu jo bote sheli, taku imate en Snop téh pèrvin valhe Sherve kFarjom pèrnefti. Iau ta Snop ima majan biti pred GOSPVDOM, de bo od vas prietén. Letu pak ima Far sturiti na drugi dan po Sabboti. Iau na taisti dan, na kateri je vash Snop majan, fe ima en Shgani offer GOSPVDV sturiti, od eniga lagneta, kateru je pres tadla, inu eniga leja stara, sred tém Shpishnim offrom, dva desleta dejla zhitte Pshenizhne moke s'Ojmem omešane, k'Offru GOSPVDV, eniga sladkiga dishanja, hitimu tudi Pitni offer, en zheterti dejl tigi • Hin Vina. Inu némath obeniga noviga Kruha, ni olmojenih Klafou, ni Shita poprej jésti, do tiga dne, de vashimu Bogu offer pèrneffere. Letu ima ena Prauda biti valshim rodom, u'vseh valshih Prebivalizhah.

B

• Hin je bila
ena meta, v'la-
tero je hitir
okoli enašt
ali ovanajšt
polzahu.11.
Finkushiti.

Pole imate shéti od drusiga dne te Sabbote, ker ste ta Snop kmajanju pèrnefti, sedem celih Sabbot do drusiga dne, sedme Sabbote, slasti petdeset dny imate shéti, inu nove Shpishne offre GOSPVDV offrovati, inu je imate is vseh valshih Prebivalizh offrati, slasti, dva Kruha kmajanju, inu dva desleta dejla qvatne zhitte Pshenizhne moke pezhene, h'pèrvinam GOSPVDV. Inu imate semkaj pèrnefti poleg valshih Kruhoh sedem lagnet, leja starih, pres tadla, inu eniga mladiga lunnza, inu dva Ounza. Tu ima GOSPONDNI Shgani offer, Shpishni offer, inu Pitni offer biti. Tu je en Offer tiga sladkiga dishanja GOSPVDV.

Hitimu imate tudi sturiti eniga Kosla k'Offru sa gréh, inu dvuja lagneta leja stara, k'Sahvalaimu offru. Inu Far je ima majati sred tém Kruhoh téh pèrvin pred

pred G O S P V D O M, inu štéma dvéma Tagnetama, inu ima G O S P V D V svetu, inu tiga Farja bitu. Inu imash leta dan oklizati. Sakaj on ima mej vami svet imenovan biti, de se vkupe snidete, obeniga flushabniga della nimate sturiti. Letu ima ena vezhna Prauda biti, pèr vashih Rodeh u'vseh vashih Prebivalizhah.

† Kadar vy pak vasho Nyvo shajnete, taku nimate na puli vsiga posheti, tudinikar vsiga zhitlu pobrati, temuzh je imate tem Vbofim inu Pruiim pustiti. Iest sim G O S P V D vash Bug.

Pervi

dat. Obro-

zhniti.

Num. 29. 2

† Nu G O S P V D je govoril s'Moseffom, inu je rekàl : Govori s'Israelskimi otruki, inu reci : Napervi dan sedmiga Mèfza imate vy sveto Sobboto tiga^{III.} Troben-^{Prasnik ti-} ganja k'ipominu dershati, de se vkupe snidete. Tedaj nimate obeniga flushabniga della sturiti, inu imate G O S P V D V offrovati. ^{III.} ^{ga trobenta-} ^{nja.}

† Trobentanja k'ipominu) Letu trobentanje s'enim rogom se je satu sturilu, de bi stusi tu Ladjje bily opomenei na Buga inu na njegova zhidestva, koku je on nje odrèthil, de bi od tija Predigovali inu Boga zhaftili. Kakòj tuzh my stusi Predigo S. Evangelia, Cri-stofou spomni dershimo, inu njega odrèshivnu, inu od njega predigujemo.

Levit. 15. 6

Num. 29. 8

† Nu G O S P V D je govoril s'Moseffom, inu je rekàl : † Na deseti dan v'letim sed-^{Prasnik ti-} mim Mèfzi, je dan tiga smyrjenja, ta ima pèr vas svet imenovan biti, de se vkup^{ga smyrjenja} snidete, tedaj imate vaihe Tellu kashtigati, inu G O S P V D V offrovati. Inu leta dan nimate obeniga della sturiti. Sakaj tu je dan tiga smyrjenja, de bote smyrjeni pred G O S P V D O M vashim Bogum. Sakaj kateri svojga tellesà nekashtigà leta dan, ta ima is svojga Folka istreblen biti. Inu kateri leta dan kakovu dellu stury, tiga jest hozhem satretu is njegoviga Folka. Satu nimate obeniga della sturiti. Letu ima ena vezhna prauda biti vashim Rodom, u'vseh vashih Prebivalizhah. Tu je vasha velika Sobboto, de vy vaihe tellu kashtigate. Na deveti dan tiga Mèfza kvezheri imate leto Sobboto dershati, od vezhera supet do vezhera.

D

Num. 29. 8

† Nu G O S P V D je govoril s'Moseffom, inu je rekàl : Govori s'Israelskimi otruki, inu reci : † Na petnajsti dan letiga sedmiga Mèfza, je Prasnik teh Vti, is Selenja sedem day, G O S P V D V. Ta pèrvi dan ima svet imenovan biti, de se vkup snidete, obeniga flushabniga della nimate sturiti. Sedem dny imate G O S P V D V offrovati, ta osmi dan ima tudi svet imenovan biti, de se vkup snidete, inu imate vaihe offre G O S P V D V sturiti. Sakaj tu je ta dan tiga vkupshajanja, obeniga flushabniga della nimate sturiti. ^{IIII.} ^{Prasnik t'eb} ^{Vt is selenja.}

Letu so G O S P O D N I Prasniki, katere vy imate sa svete dershati, de vkup pridete, inu G O S P V D V offrujete, Shgane offre, Shpishne offre, Pytne offre, inu druge offre, vsakateru po svoim dnevi, pres tiga, kar je Sobboto tiga G O S P V D A, inu vashi Daruvi inu Oblube, inu Volni daruvi, katere vy G O S P V D V daste.

Taku imate vshe na petnajsti dan sedmiga Mèfza, kadar sad te Deshele noter spravite, ta G O S P O D N I prasnik dershati, sedem dny dolgu. Na pèrvi dan je Sobboto, inu na osmi dan je tudi Sobboto. Inu imate na pèrvi dan vseti sadu, od lépih Drives, Palmove mladice, inu Maje od drives, kir imajo gostu veje, inu potozhnu Verbeje, inu imate sedem dny veseli bitu pred G O S P V D O M vashim Bogum, inu imate taku v'leju G O S P V D V ta Prasnik dershati sedem dny. Letu ima ena vezhna Prauda biti pèr vashih Rodeh, de v'ednim Mèfzi taku prasnuyo. Sedem dny imate v'utrah is selenja prebivati, kateri je domazh v'Israeli, ta ima v'utrah is selenja prebivati : De vashi rodovi bodo vejdi, koku sim jest Israelke otroke pustil v'utrah prebivati, kadar sim je is Egyptoufke Deshele ispelal. Iest sim G O S P V D vash Bug. Inu Moses je Israelkim otrokom osnanil takove G O S P O D N I E Prasnike.

XXIII. CAP.

A

Exod. 27. 8



Nu G O S P V D je govoril s'Moseffom, inu je rekàl : † Sapovej Israelkim otrokom de k'eebi pèrnesso Olikovu stolzhenu zhidistu Olje, kluzhu, de se vsak dan v'lanpe deva svuna pred v'lezhim Pèrtom tiga Prizhovanja, v'Vti te Savece. Inu Aaron je ima pèrpraulati u'vezher inu s'jutra pred G O S P V D O M, vsak dan. Letu bodi ena vezhna Prauda ^{Olje Klamp-} ^{pam.} ^{N iij} ^{vashim}

Kruhi tuga
gledanja,

vashim Rodom. On ima pak te Lampe na tém lépim Svezhneku perpraulati pred GOSPVDOM viak dan.

6 Kognju tu
je, 8 Ošru,

Inu imah zhište Pšhenizhne moke vseni, inu is nje dvanajst Pogazh špezhi, dva def. Exod. 27.6
šeta dejla ima ena Pogazha iméti, inu imah je poloshin, viclej šhest na eno veršto, na to lépo Miso pred GOSPVDOM. Inu imah na tešte poloshiti zhišt Veroh, de bodo Kruhi 8 Kpominu, 6 Kognju GOSPVDV. Viako Sobboto prejd inu prejdima je perpraulati pred GOSPVDOM, od Israellkih otruk, kvezhni saveši. † Inu Mat. 23.4
imajo Aaronovi inu njegovih synou bitu, tjšti je imajo ješti na svetim mješti. Sakaj tu je njega tu ner svetelše, od ofšrou tuga GOSPVD A, kvezhni Praudi.

2 K'pominu tu je, de se bo na Buga spominalu, inu od njega predigovalu, zrunu kakde tudi Kristus per svoji Vezhezji včasuje, de bi iměti na njega spominiti, tu je, njegovo šiněti inu tēplnoje oznanjovati inu predigovati, 2. Cor. 11. 2.

IE pak vunkaj bil šhal ene Israellke Shene syn, kateri je bil eniga Egprounskiga Mosha dete, mej Israellkimi otruki, inu se je krejgal vKampi šerum Israellkim Moshum, inu je klél Boshje Ime, inu je šhentoval. Inu ony so njega perpelali KMoseffu (njegovi Materije ime bilu Selumit, ena hzhi Dibri, od Danoviga roda,) inu šo ga vjezho dšati, dokler je nym zhištu odgovorjenu bilu, škusi utta tuga GOSPVD A.



Koku se ima
jo šhentanci
inu preklinau
ej, šitvajšati,

Inu GOSPVD je govuril šMosellom, inu je rekl: Pelaj tuga preklinauza vunkaj pred Kamp, inu pušti včete, kir šo ga šitšali, švoje tokēna njegovo glavo poloshiti, inu pušti, de gavšta Gmajna skamenjem pošipale. Inu povej Israellkim otrokom: Kateri svojga Boga kolne, ta ima švoj gréh nošiti. Kateri Boshje Ime šhentuje, ta ima šiněti vmiřeti, vša Gmajta ga ima skamenjenje pošipati, kakor ta Pujji, taku ima ta Domazhi tudi biti, kadar Boshje Ime kolne, taku ima vmiřeti.

Koku se ima
vbyanjeshitaj
fati.

† Kateri kej eniga Zhloveka vbye, ta ima šmeru vmiřeti: Kateri pak eno Shivino vbye, ta jo ima plazhati, shivot sa shivot. Inu kateri svojga Blušniga obrusi, timu se ima šturiti kakor je on šturil, šhkodo sa šhkodo, štoki sa škti, šob sa šob, kakor je on eniga Zhloveka obrasil, taku se ima njemu šper šturiti. Taku, kateri eno Shivino vbye, ta jo ima plazhati. Kateri pak eniga Zhloveka vbye, ta ima vmiřeti. Mej vami ima ena Prauda bitu, taku dobru Pujjimu, kakor Domazhimu. Sakaj ješti šim GOSPVD vash Bug.

B

Exod. 22.18
Num. 35.16
Exod. 23.8
Deoc. 23.13
Matth. 5.8

Moses pak je tu Israelskim otrokom povédal, inu so tiga Preklinauza vun- kaj pred Kamp pelah, inu so ga skamenjem postili. Inu taku so Israelski otroci stuvili, kakor je G O S P V D Mosešu bil sapovédal.

XXV. CAP.



Nu G O S P V D je govuril s Mosešom, na Sinajski gorri, inu je rekál : Govori š Israelskimi otruki, inu reci knym : † Kadar vy vto Deshelo pridete, katero jest vam boim dal, taku ima ta Deshela svoje Prasnike G O S P V D V prasnovati, de sheft lejt tvoje Pule obsejesh, inu sheft lejt tvoj Vinograd obréshesh, inu ta sad notér spraulah. Ali vledim lejt ima Semla svoj velik Prasnik G O S P V D V prasnovati, vkaterim nemáš tvojga Pula obsejati, inu tvojga Vinograda obrésati.

Prasnikh- na lejt u Semle.

Kar pak samu od sebe po tvoji Shetvi srašte, tiga ti nemáš sheti, inu tiga Grosdja, kateru pres tvojga della srašte, nemáš ti brati, potehmal, ker je tu te Deshele prasnuzhnu lejt. Temuzh imate te Deshele prasnike satu dershati, de ti od niga jéht, tvoj Hlapez, tvoj Dékla, tvoj Delovéz, tvoj oflobejnek, tvoj Ptuj per tebi, tvoja Shivina, inu Švirine tvojga Desheli, vus sad ima * Shpisha biti.

* Shpisha biti tu je, ina vsem Ludém inu Shivini ganaj biti.

Inu imásh tacih Prasnuzhnih lejt sedem šhteti, de bo sedem lejt, sedem krat šhtevnu, inu ta zhas téh sedem Prasnuzhnih lejt, štare devet inu šhturideset lejt. Tedaj imásh puhti trobentau skusi vse valhe Deshele, na desetu dan sedniga Mésza, raunu na dan tiga smyrcnja. Inu vy imate tu potdesetu lejt u polvezhovati, inu je imate imenovati: Lejt u tiga odpuzhovanja vdeshele, všem, kir vnjej prebivajo. Sakaj tu je valhe lejt u tiga trobentanja. Tedaj ima vřaki mej vami špet klvojmu Blagu, inu šhlaju priu. Sakaj tu potdesetu lejt u valhe lejt u tiga trobentanja. Vy námate seja- ti, méi kar samu od sebe srašte nikar sheti, méi kar pres della u Vinogradi srašte, nikar brati. Sakaj tu lejt u tiga trobentanja ima mej vami šveru biti. Vi imate pak jéhti, tu kar na puli srašte. Tu je tu lejt u tiga trobentanja, vkaterim ima slejdni špet linu tvoju priu.

Lejt u tiga trobentanja.

Lejt u tiga odpuzhovanja.

Kadar ti vshe tvojemu Blishnimu kaj predah, ali kaj od njega kupish, taku néma oben svojga Brata prevezhati : temuzh po tém zhišli od lejt u tiga trobentanja je imah od njega kupiti, inu kar ta lejt u potde mogo roditi, taku drugu ti je qu ima prodati. Po tém, aku je she veliku lejt, imásh zeno veksho postaviti : aku je pak she malu lejt, taku imásh zeno mansho postaviti. Sakaj on ima po tém tebi plazhanj, kar more srašti. † Satu vshe obedan svojga Blishniga neprevezhaj temuzh le buj svojga Boga. Sakaj jest sim G O S P V D tvoj Bug. Satu šturite po moih Postavah, inu dershite moje Prande, de po nyh šturite, de bore v Desheli shiter moga prebivati. Sakaj ta Deshola vam ima svoj sad dajati, de bore iméli dosti kjédi, inu bore shiter vnjej prebivali.

Od Kupzhovanja.

Inu kadar bi ti djal: kaj bomo jedli v šedinim lejt u ? Sakaj my nešejemo, inu méi obeniga Shita notér nešpraulamo ? Tedaj jest hozhem mojemu Shegu v šhestim lejt u zhes vas sapovédati, de ima na try lejt u Shita šturiti, de šejete v šostim lejt u, inu tiga štariga Shita jéšto, do devetiga lejt u, de od tiga štariga jéšte, dokler špet novu shitu pride. Satu námate Semle na vezhnu prodati. Sakaj ta Deshela je moja, inu vy šte Ptuj inu Oflobejneci pred mano, inu imate u vsej valhu Desheli, to Deshelo na rehavu dati.

Boshji šbegn.

Kadar tvoj Brat obusha, inu tebi predá svoje imenje, inu njega blishni Priatel pride knjemu, de bi je rešil, taku ima réšiti, kar je njegov Brat prodal. Kadar pak kej edan néma obeniga, kir bi rešil, inu more š svojo roko tulikajn dobiti, de bi en dejl rešil, taku imate šhteti od tiga lejt u, vkaterim je prodal, inu imate timu Predavzu, tu, kar zhes ostane špet povérniti, de supet klvojmu imenju pride. Aku pak njegovu roka némore tulikajn najti, de bi špet en dejl rešil, taku ima tu,

N mij kar je

Lezd. 33. a

Deut. 17. a

Leht. 2. a

Exod. 22. c Deut. 17. a

Iojauv.

kar je prodal v tuga Kupza roki biti, noter do lejta tuga trobentanja, v tretim inu v un biti, inu on ima k'vojinu imenju priti.

Od H'fsh.

Kateri eno H'fsho, v kateri se prebiva, v Mestnim obfydanju prodá, ta ima enu cilu lejtu odlog, de jo more spet reshiti. Tu ima ta zhas biti, v katerim je on more reshiti. Aku jo on pak neréshu, prejden tu cilu lejtu mine, taku jo ima ta Kuppez vekoma ohraniti, inu njegov rod, inu néma prosta bitu, vlejti tuga trobentanja. Aku je pak ena H'fsha véni Vafsi, okuli katere nej obeniga Sydu, taku se ima te Deshele Pulu glih shumati, inu ima prosta biti, inu vlejti tuga trobentanja v un biti.

Téh Levi-
tou Irajati.

Téh Levitou Mésta, inu H'fshé v Mestih, v katerih je nyh * imenje, mogo vselej * blagu. Trejshene biti. Kateri kaj od Levitou kupi, ta je ima spet pustiti vlejti tuga trobentanja, bodi si H'fsha ali Méstu, kar je on posédal. Sakaj téh Levitou H'fshé v Mestih so nyh blagu mej Israelfkimi otruki. Tuga Pula pak pred nyh Mestih nemajo ony prodati. Sakaj tu je nyh lastina vekoma.

* Buher ime-
nuje tu har se
od denariju
vezh vsame,
kakó je danu:
Obréht pak ka-
dar en v bog
Mosh mora
shizu, v inu,
mestu, inu
drugo potre-
bo drashiti,
kakó je vrej-
dnu, inu har-
kóh Lakom-
nik hozhe,
vseti, ker je
k'voji potre-
bi mora im-
ti.

Kadar tvoj Brat obusha, inu raven tebe obnemaga, taku ga imash gori vsoti, kakó eniga ptuga ali Ofsobeneka, de raven tebe shive, inu nemash od njegave vsoti * Buhra, ali obréhti, temuzh se imash pred tvoim Bogum bati, de tvoj Brat more poleg tebe shiviti. Sakaj ti mu nemash tvoih denariju na Buher datu, ni tvoje shpishé na obréht dati. Sakaj jest sim G O S P V D vash Bug, kir sim vas is Egyptu ispelal, de vam Kanaanško deshelo dam, inu bom vash Bug.

Kadar tvoj Brat obusha raven tebe, inu se tebi prodá, taku ga n'émash pustiti slushiti, kakó eniga s'shivotom lastniga, temuzh kakó en Delovez inu Ofsobenek, ima on p'ér tebi biti, inu do lejta tuga trobentanja p'ér tebi slushiti, inu tedaj proft vunkaj od tebe pojti, inu njegovi otroci shnym red, inu ima spet priti k'voji Shlahiti, inu k'voja ozheta Blagu. Sakaj ony so moji Hlapci, katere sim jest is Egyptouške deshele ispelal, satu se nemajo prodati s'shivotom sa lastnu. Inu nemash térdú zhes nje gospodovati, temuzh se bati pred tvoim Bogum.

Aku hozhesh pak s'shivotom lastne Hlapce inu Dekleiméti, taku je imash od Ajdou kupiti, kateri so okuli vas, od Ofsobenekou, kir su pruji mej vami, inu od nyh Rodou, katere bodo ony p'ér vas u'vashi desheli roditi. Teiste imate vy sa lastnu iméti, inu je imate erbati, inu vashi Otroci sa vami Klastini prejd inu prejd, teiste imate pustiti s'shivotom lastne Hlapce biti: Ali zhes vashé Brate, Israelfke otroke néma obedan zhes drusiga térdú gospodovati.

Kadar kej en Pruji ali Ofsobenik, kir je p'ér tebi, bogat postane, inu tvoj Brat raven njega obusha, inu se timu Ptumu ali Ofsobeneku, kir je p'ér tebi, ali komu njegove Shlahite, predá, taku se more potehmal, kadar se je predal, spet reshiti, inu ga more eden njegovih Bratou réshiti, ali njegou Striz, ali * Strizheu lyn, ali sicer njegou blishni Priatel njegove shlahite: Ali, aku on sim s'ivojo roko tulikajni doby, taku se ima reshiti. Inu ima s'ivoim Kupzom rajtati od tuga lejta, v katerim se je prodal, noter do lejta tuga trobentanja, inu ti denarji imajo po zhliti téh lejt njegoviga prodanja rajtati biti, inu ima njegou vsakdajni lon vsiga tuga zhasá stém red srajtati. Aku je veliku lejt do lejta tuga trobentanja, taku on ima po témistim tém vezh k'reshitvi dati, po rém kakó je on kuplen. Aku je pak malu lejt zhes, do lejta tuga trobentanja, taku ima tudi po témistim njegovu reshitvo spet dati, inu ima njegou vsakdajni lon stém red od lejta srajtati, inu nemash pustiti térdú zhes njega gospodovati, pred tvojima ozhima. Aku se pak on nébó taku réshul, taku ima vlejti tuga trobentanja vunkaj pojti, inu njegovi otroci shnym red. Sakaj Israelfki otroci so moji Hlapci, katere sim jest is Egyptouške deshele ispelal. Jest sim G O S P V D vash Bug.

VY si némate delati obeniga Malika, ni Pilda inu si némate obeniga Stebra gori postavlati, ni obeniga kamanitiga snamenja postaviti u'vashi desheli, de bi pred nymi molili. Sakaj jest sim G O S P V D vash Bug. D'ershite moje Sabbote, inu se bujte pred mojo Svetinjo. Jest sim G O S P V D.

Pil' i inu
Maliki prepo-
vedani.

Exod. 20. 4
Deut. 5. 2
Pgl. 27. 4

Sitarajin-
ga te Postav
voA
Deut. 17. 1
& dnar.

Ku bote v moih Postavah hodili, inu moje Sapu-
di dershali inu sturli, tako hozhem jelt vam desh dat u'vivoici
zhalu, inu Semla ima svoj sad dati, inu Drivesla na poli imajo
svoj sad pernešti. Inu Mlatitou ima dolezhi do * Mandibe inu
Mandiba ima dolezhi do Sejve, inu bore Kruha do srosti ime-
li, inu bote u'valhi desheli shiker prebivali. Jelt vam hozhem
myr dati u'valhi desheli, de spate, inu vas nihzhe nevrasthi. Jelt
hozhem hude Svirine is valhe deshele prozli djati, inu nema

Oblaba Bo-
shje Postave.

eben Mezh skusi valho deshelo pojti.

Vy bote valhe sovrashnike pojali, inu ony imajo pred vami na Mezh palti.
Vas pet bodo nyh stu podili, inu vas stu bodo desfer tashent podili. Sakaj valhi
sovrashniki imajo pred vami vmezhi palti. Inu jelt te hozhem kvam oberniti, inu vas
hozhem pustiti rasti inu se gmerati, inu vam hozhem mojo saveo dershari. Vy bo-
te od stariga perdelanja jedli, inu kadar novina pride, tako bote tu staru prozli djati.
Jelt hozhem moje Prebivalizhe mej vam imeti, inu moja Dusha vas nebo saveg-
la, inu hozhem mej vami hoditi, inu hozhem valh Bug biti, inu vy bote moj Folk.
Sakaj jelt sin G O S E V D valh Bug, kir sin vas is Egyprautke deshele ispal,
de bi nebili nyh silapci, inu sin valh Iarem strel, inu sin vas pustil sprosterce
hoditi.

Ezod. 10. 4
& Car. 6. bB
Deut. 3. b
Thron. 3. c
Mlak. 2. a

A Ku vy pak mene nebote slushali, inu nebote letih vseh Sapuvidi sturli, inu bore
moje Postave serahali, inu bo valha dusha moje Praude savegla, de nesturite vse
moje Sapuvidi, inu bore mojo saveo pustili: tako jelt vam hozhem tudi raku sturiti. Jelt
vas hozhem obyskati strahom, sotokom, smerelizo, de valha oblzhja prepadejo, inu
shivot salne. Vy bote sabitojn valhe seme sejali, inu valhi sovrashniki je imajo sne-
sti. Inu jelt hozhem moj obras super vas postaviti, inu imate pobieni biti pred valhi-
mi sovrashniki, inu ty, kir vas sovrashno, imajo zhes vas gospodovati, inu imate besha-
ti, ker vas nihzhe nepody. Aku vy pak mene the nebote slushali, tako vam ga
hozhem the sedemkrat vezh djati, de vas strajfiam sa valhe greche, de vam valho offert
inu tedovramost itare n, inu hozhem valhe Nebit kakor shelso, inu valho Semlo
kakor kufier sturiti, inu valha mija ter delu ima sgubenu biti, de valha Deshela
frojga sadu nedati, inu de Drivesla v Desheli svojga sadu nepornešto.

Kaku ostru
Bug vsem
tshu price, ka-
teri njegova
postava pre-
stopajo.

Inu aku bote meni super hodili, inu me nebote horeli slushati, tako ga hozhem
vam the sedem krat vezh sadeti, de na vas byem sa volo valnih grehou. Inu hozhem
dijte Svirine mej vas poslati, te imajo valhe Otroke poshreti, inu valho shivino re-
stergati, inu vas majne sturiti, inu valhe zeste imajo puste biti.

Leti strajfio-
ge to zhes ir-
de shle: Sazu
nebo tudi os
Bug (hoval,
aku neboma
pokure sturiti.

Aku zhes letu the nebote horeli moja navuka gori vserti, inu bote meni su-
per hodili: Tako jelt hozhem tudi vam super hoditi, inu hozhem vas the sedemkrat
vezh byti, sa volo valnih grehou. Inu hozhem zhes vas en Mezh kmaf: hovanju
perpelati, kateri ima mojo Saveo maszhovati. Inu aku se bore u'valha Melta vkup
spraviti, tako jelt hozhem vsaj Shleso mej vas poslati, inu vas hozhem u'valnih so-
vrashnikov roke dati. Tedaj jelt hozhem * vam pripravo tiga kruha ikasiti, de desfer
Shen imajo pezhi valh Kruh veni Pezhi, inu valh Kruh se ima svago vagovati, inu ka-
dar bore jedli, raku nebote siti.

Aku vy pak ikusi tu the nebote mene slushali, inu mi bote super hodili, tako
jelt hozhem vam tudi vslobnosti super hoditi, inu vas hozhem sedemkrat vezh
strajfiam, sa volo valnih grehou, de bote valnih Synou inu Hzberi meslu jedli. Inu
hozhem valhe * Villokore satreti, inu valhe Pilde itrebiti, inu hozhem valha Telesla
na valhe Mahke vrezhi, inu moji dushi se bo nad vami gnusilo. Inu hozhem valha
Melta pušta sturiti, inu Cerqve valhe Svetinje podreti, inu nezhem valhiga & sladkiga
dusha dushati.

* tu je, valhe
Maliko vthe
Cerqve inu
Altarje na
vidokah Gor-
vah.

Taku hozhem jelt to Deshelo opustiti, de valhi sovrashniki, kir bodo vnjej prebi-
vali, se bodo pred rem prestrashili. Vas pak hozhem jelt mej Ajde reskropiti, inu
sa vami mezh isdretit, de valha Deshela ima pušta biti, inu valha Melta resvale-
na. Tedaj si bo ta Deshela svoje Prasnike pustila dopasti, kakor dolgu leshy
vpuštiti, de vy vseh sovrashnikov rokah bote. Ia, tedaj bo ta deshela prasnovala,
inu si pustila dopasti svoje Prasnike, kakor dolgu pušta leshy, satu, ker jo
nešto

* shlakiga
dusha je va-
sha ofiti inu
valhe Boshje
slushbe nebo-
do meni pri-
ctne.

* tek.

shtrajfinga to Postave.

nošte puftili prasnovati, kadar ste jo imeli puftiti prasnovati, ker ste vñej prebivali.

Inu tem, kir od vas zhes oftaneo, hozhem jest enu zagovu ferze sturiti, vñyh sovrashnikou desheli, de je bo en shumezh lyft podyl, inu imajo beshati pred nym, kakor bi je en Mez h podil, inu pafli, ker nyh nihzhe nepody. Inu ima eden zhes drugiga pafli, rauna kakor pred Mezhom, inu yh vñaj nihzhe nepody. Inu vy se ne bote imeli supèr postaviti vashim sovrashnikom. Inu vy imate konez vseti mej Ajdi, inu vashih sovrashnikou deshela vas ima poshreti.

* dopafli tu je, kakor so po prej lufht imeli h gehom, inu ne so sa moje sapuvidi marali : taku bodo ony na moji shtrajfingi imeli do padenje, inu poreko: O, Bug je meni lih prou fluril, de je mene taku shtrajfa, inu se bodo h' Buga prebernili, kakor je tudi David fluril, Psh, etc. d. Meni je luhu, de si ti mene pomishal, de fa jest tvoih Praud vuzhien.

K Ateri pak od vas zhes oftaneo, ty imajo vñvoim pregrishenju fahniiti vñvoih sovrashnikou desheli, tudi vñvoih Ozhetou pregrishenju, imajo ony fahniiti. Tedaj vshe bodo ony spoznali svoje pregrishenje, inu vñvoih Ozhetou pregrishenje, s katerim so se ony nad mano pregrishili, inu meni supèr hodili. Satu hozhem jest tudi nym supèr hoditi, inu je hozhem vñyh sovrashnikou deshelo prozh gnati. Tedaj se bo vñaj nyh neobresanu ferze vkroulu, inu tedaj si bodo to shtrajfinga svojga pregrishenja puftili * dopafli.

D Bug vifer di na svojo milost spuma

Inu jest bom spumnil na mojo saveso šJacobom, inu na mojo saveso šIsaacom, inu na mojo saveso šAbrahamom, inu bom na to deshelo spumnil, katera je od nyh sapuzhena, inu si pufty svoje * Prasnike dopafli, potehmal kir ona pufta leshy, od nyh, inu kir si ony to shtrajfinga svojga pregrishenja puftè dopafli. Satu kir so ony moje Praude ferahjali, inu se je nyh dufhi na moih Postavah gnufsilo. Inu aku so ony lih vñvoih sovrashnikou desheli, taku yh jest vinèr nèfim savergal, inu se mi nad nymi nikar taku negnufsi, de bi je imèl cilu konzhati, inu de bi moja Savesa shnyimi nèimela vezh velai. Sakaj jest sim G O S P V D nyh Bug. Inu jest hozhem sa nyh volo, na mojo Saveso spuminiti, ker sim je is Egyptroufke deshele ispelal, pred tèh Ajdou ozhitma, de bi nyh Bug bil. Jest G O S P V D.

Letu so te Postave, inu Praude, inu Sapuvidi, katere je G O S P V D mej sabo inu mej Israelskimi otruki postavil, na Sinaiski gorri, skusi Moseffovo roko.

XXVII. CAP.



L Nu G O S P V D je govoril s' Moseffom, inu je rekàl: Govori šIsraelskimi otruki, inu reci knym : + Kadar gdu G O S P V D po sebi eno oblubo stury, de svoj shivot shazaj, taku ima letu ta shazinga biti: En Moshki spul, kir je devafset lejt star, notèr do sheftdesetiga lejta, imash shazati petdeset frebernih * Sikelou, po tem Sikelu te Svetinje. En Shenki spul, trydeset Sikelou. Od per lejt do dvajseti lejt, imash shazati dvajseti Sikelou, aku je en Moshki spul. Aku je pak en Shenki spul, taku deses Sikelou. Od eniga Mèlza do per lejt imash ga shazati pet frebernih Sikelou, aku je en Moshki spul. En Shenki spul pak try freberne Sikele. Aku je pak sheftdeset lejt star, inu vezh, taku ga imash shazati petnajst Sikelou, aku je en Moshki spul : En Shenki spul pak deset Sikelou. Aku je pak on prevbog litaki shanzingi, taku ima pred Farja priti, inu ta Far ga ima shazati. On ga pak ima shazati, po tem, kulikèr tige roka, kir je oblubo fluril, more dobiti.

A Od oblub. Num. 302 Deut. 28b

* Sikel je vel lai pul Tolcerja.

A Ku je pak ena Shivina, katera se more G O S P V D v offrati, vñe kar se taciga G O S P V D v d a, tu je svetu. Onu se nèma mejnjati ni preminiti, enu dobru sa enu hudu, alienu hudu sa enu dobru. Aku bo pak gdu mejnjal eno Shivino sa drugo, taku ima obuje G O S P V D vretu bitu. Aku je pak tu shivinze nezhistu, de se nefinej G O S P V D v offrati, taku jo imajo pred Farja postaviti, inu Far je ima shazati, aku je dobra ali huda, inu ima pèr tige Farja shacingi oftati. Aku jo pak hozhe gdu rèfhiti, ta ima poti dejl zhes shazingo dati.

Obluba od Shivine.

* posvety tu je, Bogu oblubi.

K Adar gdu svojo hisho * posvety, de je G O S P V D v posvezhena, taku jo ima Far shazati, aku je dobra ali huda, inu kakor jo Far shaza, taku ima oftati. Aku jo pak tu, kir je jo posvetil, hozhe rèfhiti, taku ima on peti dejl tèh denarjeu zhes tu, kakor je shazana, verhu gori dati, taku ima njegova biti.

Obluba od Hith.

K Adar gdu en kos Nyve od svoje erbšzhine G O S P V D V posvety, tako ima shazan biti, po tēm, kakor rody. Aku rody en Homor Iezhmena, tako ima petdeset Sikelou srebra velati. Aku on pak posvety svojo Nyvo, (sdajci) od lejta tiga trobantanja, tako ima pō svoji vrejdnosti velati. Aku je jo on pak po tēm lejtu tiga trobantanja posvetil, taku jo ima Far rajtau po zhišli tēh lejt, kir naprej oftano, do lejta tiga trobantanja, inu jo ima po tem sa man je shazati.

Aku pak ta, kir je jo posvetil, hozhe to Nyvo rēshiti, taku on ima peti dejl tēh denarjeu zhes tu, kakor je shazana, verhu gori dati, taku ima njegovā biti. Aku je pak nezhe rēshiti, temuzh jo enimu drugimu pre-lā, taku je nēma vezh rēshiti, temuzh kadar taista Nyva vlejci tiga trobantanja prosta vun gre, taku ima G O S P V D V sveta biti, kakor ena saoblublena Nyva, inu ima tiga Farja erbšzhina biti.

Kadar pak gdu eno Nyvo G O S P V D V posvety, katero je kupil, inu nēj njegova Erbšzhina, taku ima njemu Far strajtau, kaj velā do lejta tiga trobantanja, inu on ima taisti dan to shazingo dati, de ho G O S P V D V sveta, ali vlejtu tiga trobantanja ima spet palti na tiga, od kateriga je on njo kupil, de ho njegovā Erbšzhina vdesheh. Vīc shazanje ima biti po Sikeli te Svetinje. † En Sikel pak velā dvajseti Gera.

P Ervorojenu mej Shivino, kateru sicer G O S P V D V sliši, nēma nihzhe G O S P V D V posvetiti, bodi si Voll ali Ouza: † Sakaj tu je tiga G O S P V D A. Aku je pak na Shivini kaj nezhištiga, taku jo ima rēshiti po nje vrejdnosti, inu verhu gori dati peti dejl: aku je pak nezhe rēshiti, taku jo prodajte po nje vrejdnosti.

O Benu e saoblubleno se nēma prodati ni rēshiti, kateru gdu G O S P V D V oblubi, od vsiga tiga, kar je njegovu, bodi si Zhlovik, Shivina, ali etbova Nyva. Sakaj vīc saoblubleno je tu ner svetelhe G O S P V D V. Oben saklet zhlovik se tudi nēma rēshiti, temuzh ima linērti vmrēti.

Obilublene
Nyve.Kar je sa-
oblubleno ali
sakletu.

e saoblubenu) v' tudoukim Jesiki, **Q** Hērem, Gēzhtā Anathema, je bila ena taka oblu-
bz, kar se nej se v' shleht bešedami ena rēzh Bogu oblubila: temuzh tudi s' enim predle-
tjem ali sakletjem, tiga, kir bi to oblubleno rezh drugam' obērnal, kakor kamer je bila
namtojta.

Vīa desetina v' Deshehli, od Sēmena te Deshele, inu od sadu tēh Drives, je G O S P O D N I A, inu ima G O S P V D V sveta biti. Aku pak gdu hozhe svojo Desc-
tino rēshiti, ta ima peti dejl verhu gori dati. Inu vīa Descetina od Govedinu Ovaz,
inu od vsiga kar pod shibo gre, tu je ena sveta Descetina G O S P V D V, inu
nēma nihzhe vprashati, aku je dobru ali hudu, se tudi nēma smejnati. Aku
je pak gdu smejnja, taku ima obuje svetu, inu nikar rēshenu
biti. Lotu so te Sapuvidi, katere je G O S P V D skusi

Moseša Israelskim otrokom sapovēdal, na
Sinajski Gorri.

Tretjih Moseffovih Buqvi konez.

Descetina.

Zhifhlu
Israelskih
otruk.

IIII. MOSESSEOVE
ZHETERTE MOSESSEOVE
BVQVE, NVMERI IME-
vane, Iudouski, Vaie-
dabber.

Cap. I.

I. CAP.

Eng Sapo-
véda Israelski
folk shteti.



Nu GOSPVD je govoril sMoseffom A
vSinaiski pufzhavi, vtejt Vti tiga Prizhovanja, na
pervi dan drusiga Mefza vdrugim lejt, kar fo is Egy-
proufke deshele bily vunkaj shli, inu je rekál: † Vsa-
te zhiſlu vſe gmajne Israelskih otruk, po nyh Rodeh,
inu nyh Ozhetou hiſhah inu imenih, vſe kar je Moſh-
kiga ſpolu, od glave do glave, od dvajſſeti lejt inu ſgo-
raj, kar more na vojſko pojti, vſraeli. Inu je imate
ſhteti po nyh vojſkah, ti inu Aaron. Inu imata klebi
vseti od vlakiga Roda eniga Kapitana, kir bo zhes
ſvojga Ozheta hiſho.

Dvanajſt
Israelskih Vju-
dou Imena.

Letu fo pak téhiſth Kapitanou Imena, kateri imajo poleg vaju ſtati: Od Rubena
Lbodi Elizur, Sedeurou ſyn. Od Simeona, Selumiel, Zuriſadajou ſyn. Od Juda,
Nahelſon, Amminadabou ſyn. Od Iſaſharja, Netancel, Zuarou ſyn. Od Sebulona, Eli-
ab, Elou ſyn. Od Ioſephovih otruk, od Ephraima, Eliſama, Amihudou ſyn. Od Ma-
naſſa, Gamliel, Pedazurou ſyn. Od Benlamina, Abidan, Gideonou ſyn. Od Dana,
Ahieſer, Ammiſadajou ſyn. Od Aſſera, Pagiel, Okranou Syn. Od Gada, Eliaſaph, De-
guelou ſyn. Od Naphtali, Ahira, Enanou ſyn.

Letu ſo ty Poglavinſhi zhes to Gmajno Kapitani, mej ſvoih Ozhetou Rodeh,
kir ſo bily Glave inu Viudi vſraeli. Inu Moses inu Aaron ſta je klebi vſela, kakor
ſo ony letukaj ſimenom imenovani. Inu ſo tudi vkupe ſpravili vſo Gmajno, na pė-
vi dan drusiga Mefza, inu ſo je ſhteli po nyh Rodeh, po nyh Shlahtah, inu Ozhetou
hiſhah, inu Imenih, od dvajſſeti lejt inu ſgoraj, od glave do glave, kakor je GOSPVD
Moseffu bil ſapovédal, inu ſo je ſhteli vSinaiski pufzhavi.

Dvanajſt
Israelskih
shlahc ſbiſtu.

Rvbena, tiga pėvrojeniga Israeloviga Synu otruk, po nyh Rodeh, Shlahtah,
nyh Ozhetou hiſhah inu Imenih, od glave do glave, vſe kar je Moſhkiga ſpolu
bily, od dvajſſeti lejt inu ſgoraj, inu kar je moglu na Vojſko pojti, je bilu ſhtivenu
kRubenovi ſlahiti, ſheſt inu ſhtirideſſet taſhent inu petſtu.

I.
Ruben.
45500.

Simeonovih otruk po nyh Rodeh, Shlahtah, nyh ozhetou hiſhah, zhiſli inu
Imenih, od glave do glave, vſe kar je Moſhkiga ſpolu bilu, od dvajſſeti lejt inu ſgoraj,
inu kar je moglu na Vojſko pojti, je bilu ſhtivenu kSimeonovi ſlahiti, devet inu pet-
deſſet taſhent inu tryſtu.

II.
Simeon.
59100.

Gaddovih otruk po nyh Rodeh, Shlahtah, inu nyh Ozhetou hiſhah,
Zhiſli inu imenih, od dvajſſeti lejt inu ſgoraj, kar je moglu na Vojſko pojti, je
bilu ſhtivenu kGadovi ſlahiti, pet inu ſhtirideſſet taſhent, ſheſttu inu pet-
deſſet.

III.
Gad.
45650.

Iudovih otruk po nyh Rodeh, Shlahtah, nyh Ozhetou hiſhah inu Imenih, od
dvajſſeti lejt inu ſgoraj, kar je moglu na Vojſko pojti, je bilu ſhtivenu kIudovi
ſlahiti, ſtiri inu ſedemdeſſet taſhent, inu ſheſttu.

IIII.
Iuda.
74600.

Iſaſharovih otruk po nyh Rodeh, Shlahtah, nyh Ozhetou hiſhah inu Imenih,
od dvajſſeti lejt inu ſgoraj, kar je moglu na Vojſko pojti, je bilu kIſaſharovi ſlahiti
ſhtivenu, ſtiri inu petdeſſet taſhent inu ſtiriſtu.

V.
Iſaſhar.
54400.

Sebulonovih otruk po nyh Rodeh, Shlahtah, nyh ozhetou hiſhah, inu Imenih,
od dvajſſeti lejt inu ſgoraj, kar je moglu na Vojſko pojti, je bilu ſhtivenu kSebulon-
ovi ſlahiti, ſedem inu petdeſſet taſhent inu ſtiriſtu.

VI.
Sebulon.
57400.

Iosepho-

Iosephovih otruk od Ephraima po nyh Rodeh, Shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu theivenu KEphraimovi shlahci, shtiridesset taushent inu petstu. VII.
Ephraim.
40100.

Manassovih otruk po nyh Rodeh, Shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu shtivenu KManassovi shlahci, dvejt inu trydeset taushent, inu dvejtstu. VIII.
Manasse.
32200.

Benlaminovih otruk po nyh Rodeh, Shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu shtivenu KBenlaminovi shlahci, pet inu trydeset taushent inu shtyriltu. IX.
Benlamin.
35400.

Danovih otruk po nyh Rodeh, shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu shtivenu KDanovi shlahci, dvejt inu shteddeset taushent, inu sedemstu. X.
Dan.
62700.

Afferovih otruk po nyh Rodeh, Shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu shtivenu KAfferovi shlahci, eden inu shtiridesset taushent inu petstu. XI.
Affer.
41500.

Naphtalovih otruk po nyh Rodeh, Shlahzah, nyh ozhetou hiflah inu imenih, od dvajseti lejt inu sgoraj, kar je moglu na Vojtko pojti, je bilu shtivenu KNaphtalovi shlahci, try inu peddeset taushent, inu shtiriltu. XII.
Naphtali.
53400.

Letu fo ty, katere sta shtela Moses inu Aaron, sred temi dvanajstemi Isra-
elkimi Viudi, katerih vlakoteri je zhes eno Hillo svoja Ozheta bil: ¹Inu tu zhiflu Israelskih otruk, po nyh ozhetou Hiflah, od dvajseti lejt inu sgoraj, kir fo mogli na Vojtko pojti, ²Israeli, je bilu shtetkrat sta taushent, inu try taushent, pet inu peddeset. ³Leviti pak nelo bily po svoih ozhetou shlahci mejnje shtivenu. XIII.
Vseh Israelskih otruk zhi fluz, pres Levitovu.
603550.

INUGOSPV D je govoril sMoseffom, inu je rekäl: Ti nemali Levitove shlahci shteti, ni nyh zhilla vsoti mej Israelskimi otruki, temuzh je imali postaviti hi Prebivalizhu per tem Prizhovanju, inu kvsej Poslodi, inu kvsimu kar litimu shtiti, inu ony imajo tu Prebivalizhe nositi, inu vsö Poslodo, inu je vardevati, inu okuli tiga Prebivalizha Kamp delati. Inu kadar nym bo na pot pojti, taku imajo Leviti tu Prebivalizhe resloshtiti. Kadar bodo pak Kamp delati, taku imajo ony tu Prebivalizhe gori postaviti. Inu aku se kej en ptuji kojemu perblisha, taku ima taisti vmreti. Inu Israelski otroci imajo Kamp delati, vsaki na svoim Kampizhi, inu po leg Banderu svoje Vojtke. Ali Leviti imajo okuli prebivalizha tiga Prizhovanja Kamp delati, de zhes Gmajno Israelskih otruk en serd nepride. Satu imajo Leviti shtazo derzhati okuli prebivalizha tiga Prizhovanja. Inu Israelski otroci fo shtirili, vte tu, kar je GOSPV D Moseffu bil sapovedal. Levitovu spravilu inu Gushba.

II. CAP.

INUGOSPV D je govoril sMoseffom inu s'Aaronom, inu je rekäl: Israelski otroci imajo pred Vrto tiga Prizhovanja okuli svoj Kamp delati, vlakoteri pod svoim Banderom, inu snaminjom svoih Ozhetou hifhe. Teta dvanajst Israelskih shlahci Kamp.

PRuti jutru ima Kamp delati Juda, s' svoim Banderom inu Vojtko: Nyh Kapitan Nahefon, Amminadabou syn, inu njegova Vojtka, na zhifli shtiri inu sedemdeset taushent, inu shtetstu. Poleg njega ima Kamp delati Isasbarova shlahca: Nyh Kapitan, Neta-neel, Zuarou syn, inu njegova Vojtka na zhifli, shtiri inu peddeset taushent, inu shtiriltu. Sebulonova shlahca tudi: Nyh Kapitan Eliab, Elonou syn, njegova Vojtka na zhifli sedem inu peddeset taushent, inu shtiriltu: De vsesh, kateri Vudovu Kampizhe shtito, zhifli bo, stu inu shtet inu ossemdeset taushent, inu shtiriltu, kir k'nyh Vojtki shtito, inu imajo sprejda hoditi. I.
Judou kamp
pruti jutri.

PRuti Poldnevi imajo leshati Shtori inu Banderu Rubenovu, shlyh Vojtko: Nyh Kapitan Elizur, Sedeurou syn, inu njegova Vojtka na zhifli shtet inu shtiridesset taushent, petstu. Poleg njega ima Kamp delati Simeonova shlahca: Nyh Kapitan Selumiel, Zurisadajou syn, inu njegova Vojtka na zhifli, devet inu peddeset taushent, trystu. Gadova shlahca tudi: Nyh Kapitan Elisaph « Reguelou syn, inu II.
Rubenou
Kamp pruti
poldnevi,
* osgoraj t. ca
pituli, Deguel
inu

Kampi Jsrakl-
skih otruk.

IIII. MOSES SOVE

Cap. 2.

inu njegova vojska na zhisli pet inu shtiridesset taushent, sheststu, inu petdesset. De bo vsch, kir vRubenovu Kampizhe slishjo na zhisli, stu inu enu inu petdesset taushent, shtiristlu inu petdesset, kir knyh vojski slishio, inu imajo ty drugi biti, kadar gredb.

Tch Levi-
tou Kamp
vsedi.

P^{241. st. 4} Ode ima Vtta tiga prizhovanja pojti sKampom tch Levitou, † vsredi Kampa, inu kakor ony Kamp delajo, taku imajo tudi hoditi, vsaki na svoim mejsti, pod svoim Banderom.

III.
Ephraimou
kamp pruti
vezuri.

P^B Rutu vezheri imajo leshati Shotori inu Banderu Ephraimovu, inu nyh vojska : Nyh Kapitan ima biti Elisama, Amihudou Syn, inu njega vojska, na zhisli, shtiridesset taushent inu pestlu. Poleg njega ima Kamp delati Manassova shlahta, nyh Kapitan Gamliel, Pedazou syn, inu njegova vojska, na zhisli, dve inu try desset taushent, inu dve st. BenLaminova Shlahta tudi, nyh Kapitan Abidan, Gedeonou syn, njegova vojska, na zhisli, pet inu try desset taushent, inu shtiristlu. De bo vsch kir vEphraimovu Kampizhe slishio, na zhisli, stu inu ossem taushent, inu enu stu, kir knjegovi vojski slishio, inu imajo ty tretji biti, kadar gredu.

IIII.
Danou
Kamp pruti
Pulnozhi.

P^B Rutu Pulnozhi imajo leshati Shotori inu Banderu Danovu, shnyh vojsko. Nyh Kapitan Ahiefer, AmmiSadajon syn, njegova vojska, na zhisli, dve inu shestdesset taushent, inu sedemstu. Poleg njega ima Kamp delati Asserova shlahta : Nyh Kapitan Pagiel, Okranou syn, njegova vojska na zhisli, eden inu shtiridesset taushent, inu pestlu. Naphthalova shlahta tudi, nyh Kapitan Abira, Enanou syn, njega vojska na zhisli, try inu petdesset taushent, inu shtiristlu. De bo vsch, kateri vDanovu Kampizhe slishio, na zhisli, stu, sedem inu petdesset taushent, inu sheststu, inu imajo ty puffedni biti, kadar gredu shnyh Banderom.

Israelskih
otruk zhislu.

Letu je tu zhislu Israelskih otruk, po nyh Ozhetou hislah inu Kampizhlih, shnyh vojskami, sheststu taushent, inu try taushent, pestlu inu petdesset. † Ali Leviti ncho bily vIsraelskih otruk zhislu shtivni, kakor je G O S P V D Moseffu bil sapovedal. Inu Israelski otroci so vse shtirili, kakor je G O S P V D Moseffu bil sapovedal, inu so pod svojemi Banderi Kampe delali, inu so hodili vunkaj, vsaki v svoji shlahi, po nyh Ozhetou hisli. Num. 1. 6

III. CAP.

Aaronovi
Synuvi.



L^A etu je Aaronova inu Moseffova shlahta, vtcm zhaslu, kadar je G O S P V D sMoseffom na Sinajski gorri govuril: † Inu letu so Aaronovih synou imena. Ta pervorojeni Nadab, podle Abyu, Eleazar inu Itamar. Letu so Aaronovih Synou imena, kateri so shalbani, de so bily Farji, inu katerih roke so bile napolnene kFarstvu. † Nadab pak inu Abyu sta vmerla pred G O S P V D O M, satu, ker sta pruji ogin offrovala pred G O S P V D O M, vSinajski Pufzhavi, inu nestu Synou imela. Eleazar pak inu Itamar sta Farstvu opraulala pod svoim Ozhetom Aaronom. Exod. 2. b
Levit. 10. a
Num. 26. e
Par. 2. a

Inu G O S P V D je govuril sMoseffom, inu je rekai: Perpelaj semkaj Levitovo shlaho, inu je postavi pred Farja Aarona, de bodo njemu slushili, inu njemu, ter vsej Gmajini * shtrasho sregli, pred Vtto tiga Prizhovanja, inu de slushbo tiga Prebivalizha opraulajo, inu vardevajo vse Polfode, Vtte tiga prizhovanja, inu tu ohranjenje Israelskih otruk, de slushe slushbo tiga Prebivalizha. Inu imashi te Levite Aaronu inu njegovim Synom dati, Kenimu daru od Israelskih otruk. Aarona pak inu njegove synuve imashi postaviti, de ony svoja Farstva vardevajo : Ker kuh en pruji sem peritopi, ta ima vmreui. * v'valto

Inu G O S P V D je govuril sMoseffom, inu je rekai: Pole, jest sim te Levite vsel is mej Israelskih otruk, sa vse pervorojene, kateri Maternizo odprb, mej Israelskimi otruki, taku de Leviti imajo moji biti. † Sakaj vsaku pervorojenu je moje, † od tiga zhasla, kar sim jest vEgyptouski desheli vse pervorojenu pomuril, inu tedaj Exod. 12
22. 27. b
Levit. 27. e
Num. 2. b
Luc. 2. b

Levitou. tedaj sim jest sebi vse përvorojenu v'Israeli posvetil, raunu taku od Zhlovëkou kakor od Shrivne, de imajo moji biti. Iest G O S P V D.

I Nu G O S P V D je govuril s'Moseffom, v'Sinaiški Puzhavi, inu je rekäl: Shtej *Levitovih otruk zhišlu.* Levitove otroke, po nyh ozhetou Hifhah inu Shlahtah, vse kar je Moshkiga spolu, en Mëfiz stare inu sgoraj. Taku je Moses shtël po besëdi tiga G O S P V D A, kakor je on bil sapovëdal. Inu lëtu fo bily Levitovi otroci, simenoin: Gerson, Kahat, Merari. Letu fo pak Gersonovih otruk imena bila, po nyh Shlahiti: Libni inu Simeï. Kahatovi otroci fo bily vnyh shlahiti: Amraim, Iezchar, Hebron inu Vsiel. Merarovi otroci fo bily vnyh shlahiti: Maheli inu Musi. Letu fo te Levitove shlahite, po nyh ozhetou hihlah.

Exod. 28. ch. v. Par. 74
Letu fo te Shlahite od Gersona: Libniterji inu Simeiterji, rêbistih zhišla je na shtivenju najdena sedem taushent inu pestu, vse kar je Moshkiga spolu bilu, kir fo bily eniga Mëfiza stari, inu sgoraj. Inu leta, tësh Gerfoniterjen shlahit, ima svoï Kamp delati sa Prebivališzem pruti vezheri. Nyh vishi bodi Eliasaph, Laclou syn, Inu ony imajo vardevati Vtte tiga prizhovanja, slasti tiga Prebivališzha, inu Vtte, inu nje pokrivala, inu tiga Përta na vratih te Vtte tiga Prizhovanja, tiga Përta na Dvoru, inu tiga Përta na vratih tiga Dvora, kateri je okuli tiga Prebivališzha inu Altarja, inu njegovih Vërvy, inu vsiga, kar knjega slushbi slishi.

C Letu fo te Shlahite od Kahata: Amraniti, Iezchariti, Ebroniti inu Vzieliti. Tësh-*II. Kabatiterji.* slih, kar je Moshkiga spollu bilu, kir fo bily en Mëfiz stari, inu sgoraj, je bilu zhišla osem taushent inu shestst, kateri to Svetinjo vardevajo inu varujo. Inu imajo tidi svoï Kamp delati na strani tiga Prebivališzha pruti puldnevi. Nyh Vishi bodi Eliasaphan, Vsielou syn. Inu imajo vardevati to Skrjnjo, Miso, Svejzhanek, Altar, inu vfo Posfodo te Svetinje, vëkateri ony slushio, inu ta Përt, inu kar knjega slushbi slishi. Ta Vishi zhes vse vishe tësh Levitou, ima biti Elcazar, Aarona tiga Farja syn, zhes te, kir fo postauleni, de imajo vardevati inu varovati te Svetinje.

L Etu fo te shlahite od Merari: Maheliti inu Musiti, katerih zhišlu je bilu shest taushent inu dvejestu, vse kar je Moshkiga spollu bilu, kir fo bily en Mëfiz stari inu sgoraj. Nyh vishi bodi Zuriel, Abihailou syn. Inu imajo Kamp delati na strani Prebivališzha pruti pulnozhi. Inu nyh opravilu ima biti, de vardevajo Tablicni inu Rigle, inu Stebre, inu Noge tiga Prebivališzha, inu vfo njega Posfodo, inu vfo njega slushbo. Htimu tudi te Stebre, kir fo okuli tiga Dvora, inu nyh Noge, inu Klyne, inu Vërvy.

P red Prebivališzem pak, inu pred Vtto tiga Prizhovanja, pruti jutrovi strani, imajo Kamp delati, Moses inu Aaron, inu njegovi synuvi, de to Svetinjo vardevajo inu Israëlske otroke. Ker en ptuji semkaj përstopi, ta ina vnrëti. Vësh *v'feh Levita ton zhišlu, 22000.* Levitou, katere sta Moses inu Aaron shtela, po nyh shlahitah, po besëdi tiga G O S P V D A, sgul Moshkiga spollu, kir fo bily stari en Mëfiz, inu sgoraj, je zhišla bilu, dveï inu dvajseti taushent.

D Nu G O S P V D je rekäl s'Moseffu: Shtej vse Përvorojenzhizhe, kar je Moshkiga spollu mej Israëlskimi otruki, kir fo en Mëfiz stari inu sgoraj, inu vsami ru zhišlu nyh imen. Inu te Levite imash meni, G O S P V D V, odlozhiti, sa vse përvorojenzhizhe Israëlskih otruk, inu tësh Levitou Shivino sa vse Përvorojenzhizhe mej Shivino Israëlskih otruk. Inu Moses je shtël, kakor je G O S P V D njemu bil sapovëdal, vse Përvorojenzhizhe mej Israëlskimi otruki. Inu se je nashlu na shtivenju tësh lmen, vësh Përvorojenzhizhou, kar je Moshkiga spollu bilu, kir fo en Mëfiz stari bily inu sgoraj, nyh zhišlu, dveï inu dvajseti taushent, dvejestu inu try inu sedemdeset.

Inu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekäl: Vsami te Levite na mejsti vësh Përvorojenzhizheu mej Israëlskimi otruki, inu tësh Levitou Shivino, sa nyh Shivino, de bodo try Leviti moji, tiga G O S P V D A. Reshitne denarje pak, od tësh dvejestu inu try inu sedemdeset Përvorojenzhizheu Israëlskih otruk, kir zhes zhišlu tësh Levitou ostanco, imash od vsakotere glave vseti pot Siklou, po Sikli te Svetinje. † (en Sikel velä dvajseti Gerra) Inu imash teiste denarje, od tësh, kir zhes ostanco, zhes nyh zhišlu, Aaronu dati inu njegovim synom. Natu je

O ij Moses

*Aaronovu inu nje-
govih synou
opravilu.*

III. MOSES SOVE Cap. 4.

Moses vsel te Reshitne denarje, od teh, kir so zhes ostali, zhes zhislu teh Levitov, od Pervorojenzizheu Israelskih otruk, taushent, trystu, inu pet inu thetdestet Siklou, po Sikli te Svetinje. Inu jeje dal Aaronu inu njegovim Synom, po besfedi tiga GOSP V D A, kakor je GOSP V D Moseflu bil sapovedal,

III. CAP.



Nu GOSPVD je govoril s' Moseffom, inu s' Aaronom, inu je rekäl: Vsami Kahatovih otruk zhislu, is mej Levitovih otruk, po nyh shlahlah, inu nyh Ozhetou hiflah, od trydestet lejt inu sgoraj, do petdestet lejt, vse kateri mogo na vojko pojti, de sturä ta della, vti Vti tiga prizhovanja. Letu ima pak Kahatovih otruk opravillu biti, vtejt Vti tiga Prizhovanja, kateru je tu ner svetelhe.

1. *Aaronovu
inu njegovih
Synou opravi-
vilo.
«gelo odejo»
is letiga se vi-
di, de se ino-
trahne odeje
nislo bile pil-
fane, temuzh
vstaka je inela
svou jasno
barbo.*

KAdar se vojška vsdigne na pot, taku ima Aaron inu njegovi Synuvi noter pojti, inu ta Pert doli sneti, inu Skrinjo tiga Prizhovanja vnjega obiti, inu verhu djati to Odejo is lasbizhevih Kosh, inu osgoraj verhu eno cello «gelo Odejo sprosträti, inu nje Shtange knjej poloshiti. Inu zhes to Miso tiga gledanja tudi eno gelo Odejo sprosträti, inu knjej poloshiti Sklade, Shlize, Peharje, inu Kandle, kslivanju inu knalivanju, inu ta vsakdajni Kruh ima vselej poleg leshati, inu imajo zhes resprosträti eno Karmeshinovo odejo, inu toisto pogerniti, seno Odejo, od lasbizhevih kosh, inu nje Shtange knjej poloshiti.

Inu imajo eno gelo Odejo vseti, inu vnjo obiti Svezhnek te Luzhi, inu njegove Lampe, shujegovimi * Vlekalniki, inu Ogäsilnikie, inu vse Posfode kólju, kir kslushbi slishio, inu imajo okuli vfiga tiga djati eno Odejo is lasbizhevih kosh, inu je imajo na Shtange poloshiti. Taku imajo tudi zhes ta slati Altar eno gelo Odejo resprosträti, inu toisto pogerniti sto Odejo is lasbizhevih kosh, inu njega Shtange knjemu djati. Ony imajo vseti vfo Posfodo skatero slushio vSvetini, inu gele odeje verhu pogerniti, inu seno Odejo is lasbizhevih kosh pokriti, inu na Shtange poloshiti. Ony imajo tudi Pepel is Altarja pomesti, inu eno Shkarlatovo odejo verhu pogerniti, inu vfo njegovo posfodo knjemu poloshiti, skaterimi slushio: Ponve, Vlice, Lopate, Medenice, sovfo posfodo tiga Altarja, inu imajo verhu pogerniti eno Odejo is lasbizhovih kosh, inu imajo njega Shtange knjemu poloshiti.

11. *Kahatite-
jeu opravilu.*

KAdar vshe Aaron inu njegovi synuvi letu opravilo, inu to Svetinjo inu vso nje Posfodo pokrio, kadar se vojška na pot vsdigne, taku imajo potle Kahatovi otroci noter pojti, de tu nosfio, inu se nemajo Svetinje dotekniti, de nevmeryö. Letu so te butore Kahatovih otruk, vti Vti tiga prizhovanja. Inu Eleazar, Aarona Farja, syn, ima leto slushbo imäti, de on perpravila Olje hitj luzhi, inu te shpeccerye likadenju, inu ta vsakdajni Shpishni offer, inu tu Shalbovu olje, de on opravi vse Prebivalifzhe, inu vse kar je vnyim, vSvetini inu vnje posfodi.

111. *Eleazarovu
opravilu.*

Inu GOSPVD je govutl s' Moseffom inu s' Aaronom, inu je rekäl: Vy nemate pustiti te shlahte, teh Kahatitejuou roda, se konzhati mej Leviti: temuzh letu imate shnymi sluciti, de shivejo inu nevmeryö, kadar se dotaknejo tiga ner svetelhiga: Aaron inu njegovi Synuvi imajo noter pojti, inu vsakiga postavit knvojmu opravilu inu butori. Ony pak nemajo noter pojti, de bi nedomiletnu to Svetinjo negledali, de nevmeryö.

1111. *Gerfonite-
jeu opravilu.*

Inu GOSPVD je govoril s' Moseffom, inu je rekäl: Vsami tudi Gerfonovih otruk zhislu, po nyh ozhetou hiflah inu shlahlah, od trydestet lejt inu sgoraj, do petdestet ferlejt, inu je postavi vse, kir mogo na vojko pojti, de eno slushbo imajo vtejt Vti tiga Prizhovanja. Letu ima pak teh Gerfonitejuou shlahte opravillu biti, de ony delajo inu nosfio. Ony imajo te Tebihe tiga Prebivalifzha, inu Vte tiga prizhovanja nosfiti, inu nje Odeje, inu te Odeje is lasbizhevih kosh, kir so sgoraj verhu, inu ta Pert na vratih Vte tiga Prizhovanja, inu te Tapezarye tiga Dvorifzha, inu ta Pert na daurih teh vrat tiga Dvorifzha, kateru je okuli Prebivalifzha inu Altarja, inu nyh Vervy, inu vfo Posfodo nyh slushbe inu, vse kar knyh slushbi slishi. Po Aaronovi inu njegovih Synou besfedi, bo via slushba

A

* Shlah-
zeji.

B

2. Sam. 6. 6

1. Par. 16. 6

slushba Gerfonovih otruk, vse tu kar imajo ony nositi inu delati, inu vy imate gledati, de ony vseh svoih butor vardevajo. Letu ima Gerfonovih otruk shlahce opravilu biti, vtej Vti tiga prizhovanja. Inu nyh strasha ima biti pod Itamaravo rokó, Aarona tiga Farja, synu.

Merarové otroke imah tudi ordnati po nyh Shlahci, inu po nyh Ozhetou hishah, od trydeset lejt inu sgoraj, noter do petdeset lejt, vse kateri mogo na Vojško pojti, de imajo eno slushbo vti Vti tiga prizhovanja. Letih butor pak imajo ony vardevati, po vsej nyh slushbi vtej Vti tiga prizhovanja, de nosio Tabelnice tiga Prebivalizha, inu Rikle, inu Stebre, inu Nogé. Stebre tudi tiga Dvorizha okuli, inu Nogé, inu Klinc, inu Vervy sovfo nyh possodo, po vsej nyh slushbi: vsakimu imate vy njegou dejl butor téh Possod kvardevanju odlozhati. Letu boči Merarovih otruk shlahce opravilu, vse kar imajo lidelu vtej Vti tiga prizhovanja, pod rokó Itamarovo, Aarona tiga Farja, synu.

In Moses inu Aaron ita shlela sKapitani red te Gimajne, téh Kahatiterjeu otroce, po nyh Shlahci inu nyh Ozhetou hishah, od trydeset lejt inu sgoraj, do petdeset, vse kir so mogli pojti na Vojško, de bi svojo opravilu vti Vti tiga prizhovanja iméli. Inu tu zhislu je bilu dvejt taushent, sedemtu inu petdeset. Letu je tu zhislu téh shlahce téh Kahatiterjeu, kateri so vti opravilu iméli vti Vti tiga prizhovanja, katere ita shlela Moses inu Aaron, po besedi tiga G O S P V D A, skusi Moseffa.

Gerfonovi otroci so tudi bily stitiveni, vnyh shlahci, inu nyh Ozhetou hishah, od trydeset lejt inu sgoraj, do petdeset lejt, vsi kir so mogli na Vojško pojti, de bi slushbo vti Vti tiga prizhovanja imeli. Inu tu zhislu je bilu dvejt taushent, šeststu inu trydeset. Letu je tu zhislu téh shlahce Gerfonovih otruk, kateri so vti slushbo iméli vti Vti tiga prizhovanja, katere ita shlela Moses inu Aaron, po besedi tiga G O S P V D A.

Merarovi otroci so tudi bily stitiveni, po nyh shlahci, inu nyh Ozhetou hishah, od trydeset lejt inu sgoraj, do petdeset tiga, vsi kir so mogli na Vojško pojti, de bi opravilu iméli vti Vti tiga prizhovanja. Inu tu zhislu je bilu trytaushent, inu dveistu. Letu je tu zhislu Merarovih otruk shlahce, katere ita shlela Moses inu Aaron, po besedi tiga G O S P V D A, skusi Moseffa.

Vseh Levitov zhislu, katere ita Moses inu Aaron, sred Israelskimi Kapitani shlela, po nyh Shlahci, inu nyh Ozhetou hishah, od trydeset lejt inu sgoraj, do petdeset tiga, vsi, kateri so noter hodili delati, vsaki svoje opravilu, knothenju te butore vtej Vti tiga prizhovanja, je bilu ossem taushent, petstu inu ossemdeset, kateri so bily stitiveni po besedi tiga G O S P V D A, skusi Moseffa, vsaki v svoji slushbi inu butori, kakor je G O S P V D Moseffu bil sapovedal.

V. CAP.



Nu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál: Sapovej Israelskim Otrokom, t de is Kampa dejo vse Gobove, inu vse, kateri imajo gnojne slusse, inu kir so nad mértvimi nezhisli postali, taku dobru imajo Moshe vunkaj djati pred Kamp, kakor Shene, de svojga Kampizha neofkrune, v katerim jest mej nymi prebivam. Inu Israelski otroci so taku sturili, inu so je vunkaj djali pred Kamp, kakor je G O S P V D Moseffu rekál.

In G O S P V D je s Moseffom govuril, inu je rekál: Pevej Israelskim otrokom, inu reci knym: t Kadar koj en Mosh ali Shena en greh supér eniga Zhlovéka stury, inu se stem nad G O S P V D M pregrishy, taku ima taista Dusha en dolg na sebi. Inu ony imajo svoj greh sposnati, kateri so sturili, inu imajo svoj dolg smyriti, s stulicajn-kuliker je kevigá sturjenu, inu verhu gori peti dejl perloshati, inu timu dati, nad katerim so se sadolshili. Aku pak nej nikoger tukaj, katerimu bi je iméli plazhati, taku se ima tuistu G O S P V D dati pred Farjom, sred tém Onnom tiga smyrjenja, s katerim on bo smyrjen. Rannu taku vse povsdignenu, od vsiga kar Israelski otroci posvete, inu Farju ostrajo, tu je njegovu. Inu kateri kaj posvety, tu ima tudi njegovu biti, inu kateri kaj Farju dá, tu ima tudi njegovu biti.

V.
Merarovi
jeu opravilu.

I.
Teh Kahati-
terjeu zhislu.
2730.

II.
Teh Gerfoni-
torjeu zhislu.
2030.

III.
Teh Meraró-
terjeu zhislu.
3200.

Vseh Levi-
tov zhislu.
8580.

Katere so d.
méli je Kam-
pa djati.

Dolshni
ostre.

s stulicajno
tu je, imajo
stosnane
shkodo po-
verniti.

Ajfrarški offer. INU GOSPVD je govuril s' Moseffom inu je rekál: Povej Israelskim otrokom, inu reci knym: Kadar bi se kej eniga Moshá Shena sneverila, inu se nad nym pregrihila, inu per enim drugim leshala, inu bi vuner tu Moshu pred njegovima ozhema skriveno bilu, inu bi bilu ikriveno, de je ona nezhišta poštala, inu on jo nemore prizhati: Sakaj ona nej vtem sapopadena. Inu ajfrarški duh ga prejde, de ajfra s' svojo Shenó, bodi si ona nezhišta ali nikar nezhišta, taku ima on njo k' Farju pèrpelati, inu en Offer sa njo pèrnešti, ta desleri dejl Epha lezhmenove moke, inu semá nizm Olja verhu gori vlti, ni Veroha gori poloshiti. Sakaj tu je en Ajfrarški offer, inu en Spominaulki offer, kateri spomina krivudjanje.

Tedaj jo ima Far semkaj pelau, inu jo pred GOSPVDÁ poštavi, inu te sveté vodé vseti véno párlitno polsodo, inu praha od tal tiga prebivalis'zha vto vodo djati. Inu ima to Shenó pred GOSPVDÁ poštavi, inu nje glavo reskriti, inu ta Spominaulki offer, kateri je en Ajfrarški offer, na nje roke poloshiti. Inu ta Far ima vívoji roki grenko prekleto vodó iméti, inu to Shenó sarotiti, inu knjej rezhi: Aku nej oben Mosh pèr tebi leshal, inu se néšl od tvojga Moshá nagnila, de bi se bila ofkrunila, taku lete grenke preklete vodé némajo tebi shkoditi.

Letukaj se

vidi, koku Bug strdan ho zhe, de se ima Sakon khistu inu poštenu óshhati.

Aku si se pak od tvojga Moshá nagnila, de si nezhišta, inu je gdu pèr tebi leshal, isvunaj tvojga Moshá, taku ima ta Far to Shenó sarotiti s' letako k' lertvo, inu letaku knjej rezhi: GOSPVD poštavi tebe k' kletvi, inu liprifegi, mej tvoim folkom, de GOSPVD pušty tvoje bedre sáhniti, inu tvoj trehub otekati, taku pojdi ta prekleta voda v tvoje Tellu, de tvoj trehub otezhe, inu tvoje bedre sáhneo. Inu ta Shena ima rezhi: Amen, Amen.

Taku ima ta Far lete kletve na en Lyftik napíslati, inu što grenko vodó je doli oprati, inu ima tej Sheni od te grénke preklete vodé pyti dati, inu kadar je vshe ta prekleta grénka voda vno šila, taku ima ta Far is nje rok ta Ajfrarški offer vseti, inu k' Shpishnimu offeru pred GOSPVDOM majati, inu na Altarju offerati, slati ima on eno polno pest tiga Shpishniga offera vseti, knje Spominaunimu offeru, inu na Altarju sashgati, inu pode tej Sheni, to vodó pyti dati. Inu kadar ona to vodo popye, aku je nezhišta, inu se je na svoim Moshu pregrihila, taku ta prekleta voda vno pojde, inu ji bo grenka, de ji bo trehub otekal, inu bedre sáhnilo, inu ta Shena bo enu prekleto mej svoim folkom. Aku pak ena takova Shena nej ofkrunena, temuzh je zhišta, taku ji nebo shkodilo, de bo mogla nošezha biti.

Leti je ta Ajfrarška postava, kadar se ena Shena od svojga Moshá sneveri, inu nezhišta poštane, ali kadar eniga Moshá Ajfrarški duh prejde, de s' svojo Shenó ajfra, de jo poštavi pred GOSPVDÁ, inu ta Far shujo stury vse po letej poštavi. Inu ta Mosh ima nedolshen biti na tej pregréhi, ta Shena pak ima svojo pregrého nošsiti.

VI. CAP.

Po sebi oblubo.

* Po ljudsk' štim se letu rezhe Nefer, inu kateri je ódshy, ta je imenován, Na šir. Po latericu je tudi našl GOSPVD Iesus Cristus Nafarér imenován inu on je ta pravi Nasir.



INU GOSPVD je govuril s' Moseffom, inu je rekál: Povej Israelskim otrokom, inu reci knym: Kadar en Mosh ali Shena po sebi eno * Oblubo stury GOSPVDV, de se hozhe ódshhati, ta se ima od Vina inu mozhniga pitja ódshhati: Vínk'iga elsíha, ali elsíha is mozhniga pitja néma ontudi pyti: tudi nihter kar je is grosdja narejenu, on néma ni feroviga ni šuhiga grosdja sobati, kakór dolgu takova njegova obluba téropy. On néma tudi jéšl kar je od Vínke térté narejenu, ni pazhkou ni tropin.

* Kakór dolgu ta zhas takove njegove oblube téropy, néma obena Britou zhes Ind. 11.4 njegovó glavo pojti, dokler tazhas neminy, kateri je on GOSPVDV oblubil. Sakaj on je svet, inu ima na svoji glavi lassy slabodnu pulstiti rasi. Ta vus zhas, kateri je on GOSPVDV oblubil, néma on Kobenimu Mertvezu pojti. On se néma tudi nezhišt sturiti na sméti svojga Ozheta, svoje Matere, svojga Brata, ali svoje Sestre. Sakaj ta obluba njegoviga Boga je na njegoví glavi. Inu ta vus zhas niegove oblube, ima on GOSPVDV svet biti.

* nevezdezh, ali naglu

Inu aku gdu pred nym * nenadjaulhi naglu vmèrje, taku se ta glava njegove oblube

22. 23. 24. 25. ve oblube ofkrúny. * Satu ima on svojo glavo obríti , na ta dan svojga ozhlitženja, na je, na sedmi dan. Inu na osmi dan ima on dvej Gárlci pèrnešti, ali dva mlada Góloba kFarju, pred vrata Vtte tige prizhovanja. Inu Far ima eno kOfferu sa gréh, inu to drugo kShganimu offeru sturiti, inu ga smyriti, ker je on * gréshil nad enim Mèrvizom, inu ima taku svojo glavo taisti dan posvetiti, de on G O S P V D V ta zhas svoje oblube dostojy, inu ima enu Iagne eniga leja sturu pèracti kDolshnimu offeru, ali ty pèrvi dnevi imajo sabltojn biti , satu ker je njegova obluba nezhitla sturjena.

* ali nezhitl postal.

B Letu je postava tige Saoblubeniga. Kadar ta zhas njegove oblube miny, taku *Postava eniga Saoblubeniga.* gajimajo pèpelati pred vrata Vtte tige prizhovanja. Inu on ima pèrnešti svoj offer G O S P V D V, enu Iagne eniga leja sturu, pres tadla , kShganimu offeru, inu eno Ouzo eniga leja sturo, pres tadla kOfferu, sa gréh, inu eniga Ouna, pres tadla, kSahvalnimu offeru, inu eno Korbo šoprefnini Pogazhami, is zhište Pshenzhne smoke, šOljem omèlhane, inu oprefne Mlince šOljem pomasaue, inu njegou Shpishni offer inu Pitni offer.

Inu Far je ima pred G O S P V D A pèrnešti, inu ima njegou Offer sa gréh, inu njegou Shgani offer sturiti. Inu tige Ouna ima on kSahvalnimu offeru sturiti G O S P V D V, sred to Korbo štèmi oprefnim Kruhóm, inu ima tudi njegou Shpishni offer, inu njegou Pytni offer sturiti. Inu ima timu saoblubenimu glavo njegove oblube obriti, pred vratmi Vtte tige Prizhovanja, inu te lassy od glavé njegove oblube vsesti, inu na ogin vrezhi, kateri je pod Sahvalnim offeróm. Inu ima tu kuhanu Plezhe vsesti od tige Ouna, inu eno oprefno Pogazho is te Korbe, inu en oprefen Mliniz , inu je ima timu saoblubenimu na njegove roke poloshiti, potehmal kadar svojo oblubo obriti, inu je ima pred G O S P V D O M majati. Letu je svetu timu Farju, štèmi majanimi Pèrli red, štèmi povsdigovanimi Plezhi, podle more ta Saoblubeni Vinu pyti. Letu je tige Saoblubeniga Postava, kateri je svoj Offer G O S P V D V oblubil, sa volo svoje oblube, isvuna tige, kar on sicer premore : kakòr je oblubil, taku ima sturiti, po Postavi svoje oblube.

27. 28. 29. 30. Inu G O S P V D je govuril šMoseffóm, inu je rekál : Povej Aaronu, inu njegovimi šlynóm, inu reci : t Letaku imate rezhi kIsraelskim otrokom, kadar je shegnujete.

Shegen zèh Farjou zhes folit.

G O S P V D shegnaj tebe inu te obari :

G O S P V D puliti svoje oblizhje svejtitu zhes tebe , inu bodi tebi milostiu :

G O S P V D vsdigni svoje oblizhje zhes tebe, inu daj tebi myt. Sakaj vy imate moje ime na Israelfke otroke poloshiti, de jest nje shegnam.

V II. C A P.

A **Exod. 40. 6.** **N**u kadar je Moses tu Prebivaliszhe bil gori postavil, inu je shalbal, inu je posvetil, sovso njega Postodo, hitmu tudi ta Altar shalbal inu posvetil. Tedaj so offerali Israelfki Viudi, kateri so bili Glave vřvoh Ozhetou hiahah. Sakaj ony so bily ty Vřhimej shlahdami, inu so bily postauleni zhes te shtivene. Inu ony so pèrnešti svoj Offer pred G O S P V D A, shtet pokrivenih Kul, inu dvanajlt Vollou, vselej ena Kula sa dva Viuda, inu eniga Volla sa eniga, inu so je pèpelali pred Prebivaliszhe.

Dvanajlt Is rzelfkih Viudu offeri

Inu G O S P V D je rekál kMoseffu : Vsami je od nyh, de slushe křlshbhi Vtte tige prizhovanja, inu daj je Levitom, vsakimu po njegovy slushbi. Natu je Moses vsel ta Kula inu Volle, inu je je dal Levitom. Dvoja Kula inu shtiri Volle je on dal Merarovim otrokom, po nyh slushbi. Inu shtiri Kulla inu offer Vollou je on dal Merarovim otrokom, po nyh slushbi, pod Itamaravo roko, Aaronoviga, tige Farja Synu. Kaharovim otrokom pak nej on nishter dal, satu, ker so ony eno sveto slushbo na sebi imèli, inu so morali na svoih ramah nositi.

Inu ty Viudi so offerali kshegnanju tige Altarja, na ta dan, ker je shegnan bil, inu so svoj dar offeral pred Altarjom. Inu G O S P V D je rekál kMoseffu : Naj vsaki Viuda na svoj dan svoj Offer pèrnešte, kshegnanju tige Altarja,

dou offer.

I.
Nabefon.

Na prvi dan je svoj dar ofiral Naheffon, Amminadabou Syn, od Iudove shlah-te. Inu njegov dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Htimu tudi ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna Kadila. En lunez od Goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosl kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet, lejta starih. Letu je Naheffonou, Amminadaboviga synu, dar.

II.
Netanceel.

Na drugi dan je ofiral Netanceel, Zuarou syn, Isalharou Viuda. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Htimu tudi ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna Kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet lejta starih. Letu je Netanceelou, Zuaroviga Synu, dar.

III.
Eliab.

Na tretji dan ta Viuda Sebulonovih otruk, Eliab, Elonou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Htimu tudi ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet, lejta starih. Letu je Eliabu, Elonoviga synu, dar.

IV.
Elizur.

Na zheterti dan ta Viuda Rubenovih otruk, Elizur, Sedeou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet, lejta starih. Letu je Elizuru, Sedeouoviga synu, dar.

V.
Selumiel.

Na peti dan ta Viuda Simeonovih otruk, Selumiel, ZuriSadajou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna Kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet, lejta starih. Letu je Selumielu, ZuriSadajoviga synu, dar.

VI.
Elisaph.

Na shesti dan ta Viuda Gaddovih otruk, Elisaph, Deguelou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh, inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet lejta starih. Letu je Elisaphu, Degueloviga synu, dar.

VII.
Elisama.

Na sedmi dan ta Viuda Ephraimovih otruk, Elisama, Amihudou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna Kadila. En lunez od goved, en Oven, enu lagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfiru sa greh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet lagnet lejta starih. Letu je Elisamu, Amihudoviga synu, dar.

VIII.
Gamliel.

Na osmi dan ta Viuda Manassevih otruk, Gamliel, Pedazurou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vrden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste Pshenizhne moke, soljem omeshane Htimu Shpishnimu offeru. Ena slata Shliza, deset Sikleu slata vredna, polna Kadila. En lunez od goved

B

C

D

* original
2. cap.
Regueth

od goved, en Oven, enu Iagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfru sa gréh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet Iagnet, lejtastarih. Letu je Gamiela, Pedazuroviga synu, dar.

Na deveti dan ta Viuda Benfaminovih otruk, Abidan, Gideonou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Siklou vreden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste pshenizhne moke, sojem omeljhane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, desset Siklou slata vredna, polna kadila. En lunea od goved, en Oven, enu Iagne, eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfru sa gréh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet Iagnet, lejta starih. Letu je Abidana, Gideonoviga synu, dar.

IX
Abidan.

Na deseti dan ta Viuda Danovih otruk, Ahieiser, AmmiSadajou syn. Njegou dar je bil ena freberna skleda, stu inu trydeset Sikleu vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vreden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste pshenizhne moke, sojem omeljhane, kShpishnimu offeru. Ena slata shliza, desset Sikleu slata vredna, polna kadila. En lunea od goved, en Oven, enu Iagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfru sa gréh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet Iagnet, lejta starih. Letu je Ahieisera, AmmiSadajoviga synu dar.

X
Ahieiser.

Na enajsti dan ta Viuda, Aferovih otruk, Pagiel, Okranou Syn, Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Siklou vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Siklou vreden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste pshenizhne moke, sojem omeljhane, kShpishnimu offeru. Ena slata Shliza, desset Sikelou slata vredna, polna kadila. En lunea od goved, en Oven, enu Iagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfru sa gréh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet Iagnet, lejta starih. Letu je Pagiela, Okranoviga synu, dar.

XI
Pagiel.

Na dvanajsti dan ta Viuda Naphtalovih otruk, Ahira, Enanou syn. Njegou dar je bil ena freberna Skleda, stu inu trydeset Sikelou vredna, en frebern Pehar, sedemdeset Sikleu vreden, po Sikli te Svetinje, obedvuje polnu zhiste pshenizhne moke, sojem omeljhane, kShpishnimu offeru. Ena slata shliza, desset Siklou slata vredna, polna kadila. En lunea od goved, en Oven, enu Iagne eniga lejta staru, kShganimu offeru, en Kosel kOfru sa gréh. Inu kSahvalnimu offeru dva Volla, pet Ounou, pet Koslou, inu pet Iagnet, lejta starih. Letu je Ahira, Enanoviga synu, dar.

XII
Ahira.

Letu je tu shegnanje tiga Altarja, vtem zhaslu, kadar je bil shegnan, likaterimu zhistu vseh offeru zih 124 israelitih Viudou.

Zhistu teh Goved kShganimu offeru je bilu, dvanajst lunceu, dvanajst Ounou dvanajst Iagnet, lejta starih, sred nyh Shpishnim offerom, inu dvanajst Koslou kOfru sa gréh. Inu tu zhistu teh Goved kSahvalnimu offeru je bilu stiri inu dvajseti luncetu, desset Ounou, desset Koslou, desset Iagnet, lejta starih Iagnet. Letu je tu shegnanje tiga Altarja, kadar je bil shegnan.

Inu kadar je Moses noter shal vto Vito tiga prizhovanja, de-by se shnym govarilu, taku je on shihal to shrimo, de je shnym govorila, od Stolla te gnade, kateri je bil na Skrini tiga prizhovanja, mej dvema Kerubima, od tod je bilu shnym govorenju.

Koku inu na katerim mejsti je Bug s'Moseffom govouil.

VIII. CAP.

Nu GOSPVD je govoril s'Moseffom, inu je rekal: Govori s'Aaronom, inu reci knjemu: Kadar Lampe gori postavali, taku je imash letaku postaviti, de vse sedem 4 pruti tim Svezzhneku svejto. Inu Aaron je taku sturil, inu je gori postavil te Lampe, de so pruti Svezzhneku svejtile, kakor je GOSPVD Moseffu bil sapovedal. Ta Svezzhnek pak je bil kovano

4 tu je, te Lampe imajo taku postavlene biti, de bo pred Svezzhnekom ali mej Svezzhnekom inu visoshim petom svitlu.

A
Koku inu na
katerim
mejsi je Bug
s'Moseffom
govouil.

Postave.

kovanu slatu, njegova Zcu inu njegove roshe, po tem *videnju, † kakor je G O S P V D Moseflu bil pokasal, taku je on sturil ta Svezjhnek. * prihanj. Exod. 30 c. 17. b. 17. b. Ach. 7. d. Heb. 24

Ozhifzho- vanjs tch Le- uirou. * s' grešhno vodo) tu je, sto vodo, ka- tero se Israeli- terji ozhifshu jo, kateri so se kaj ne- zhitiga du- teknali.

INu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekäl : Vsami te Levite is mej Israel- skih otruk, inu je ozhifiti. Letaku imash pak shnyimi sturiti, de je ozhifitih. Ti imash * s' grešhno vodo nje pokropiti, inu imajo vse svoje lasly zhistu obriti, inu svoj gvant oprati, taku bodo zhisti.

Potle imajo ony vseti eniga mladiga Iunza, inu njegov Shpishni offer, zhisto Pshenizhno moko s' Oljem omejhano. Inu eniga drusiga mladiga Iunza imash ti k'Ofiru sa gréh vseti. Inu imash te Levite pred Vito tiga prizhovanja pèrpelati, inu vfo Gmajno Israelskih otruk vkupe spraviti, inu Levite pred G O S P V D A pèrpela- ti. Inu Israelski otroci imajo svoje roke na te Levite poloshiti. Inu Aaron ina te Levite pred G O S P V D O M majati, od Israelskih otruk, de bodo mogli dopèrnasha- ti to slushbo tiga G O S P V D A.

Inu Leviti imajo svoje rokè na tiga Iunza glavo poloshiti, inu edän ima k'Of- fru sa gréh, ta drugi k'Shganimou offru G O S P V D v sturjen biti, k'smyrjenju te Levi- te. Inu imash te Levite pred Aarona inu njegove Synuve postaviti, inu je pred G O S P V D O M majati. Inu je imash taku odlozhiti od Israelskih otruk, de bodo moji. Potle imajo ony notèr pojti, de slushio vti Vti tiga prizhovanja. Letaku je imash ozhifititi inu majati : Sakaj ony so meni shenkani od Israelskih otruk, inu jest sim fi je vsel sa vse, kar Matèrnizo odpre, sa Pèrvorojenzhizhe vfeh Israelskih otruk.

Vsi Pervo- rojenzhizhi so G O S P O D N I

† Sakaj vti Pèrvorojenzhizhi mej Israelskimi otruki so moji, taku dobru tch Zhlovèkou kakor Shivine, od tiga zhasla, ker sim jest vse Pèrvorojenzhizhe v'Egy- ptouski desheli pobil, inu sim fi je posvetil. Inu sim vsel te Levite sa vse Pèrvorojen- zhizhe mej Israelskimi otruki, inu sim je dal Keni shenkingi Aarona inu njegovim Synom, is mej Israelskih otruk, de dopèrnashajo to slushbo Israelskih otruk, vtej Vti tiga prizhovanja, k'smyrjenju Israelske otroke, de nebo mej Israelskimi otruki ena shrajfinga, kadar bi se hoteli pèrblishati k'Svetni.

B Exod. 34 2. c. 14. b. 1. Levit. 9. c. Num. 3. b. Luc. 2. b

Inu Moses je s'Aaronom, inu sovfo Gmajno Israelskih otruk sturil, štèmi Levi- viti, vse, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovèdal, Inu Leviti so se ozhifitili, inu so svoj gvant oprali, inu Aaron je nje majal pred G O S P V D O M, inu je nje smytil, de so bili zhisti. Potle so ony notèr shli, de so svojo slushbo dopèrnashali vti Vti tiga prizhovanja, pred Aaronom inu njegovimi Synmy, kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovèdal, od Levitou, taku so ony shnyimi sturili.

Tch Levi- tou (arok 35. lejt.

Inu G O S P V D je govuril s'Moseffom, inu je rekäl : Letu je, kar Levitom shfih, od petinu dvajseti lejt inu sgoraj, imajo ony notèr pojti k'vojskovanju, inu k'lushbi, vte tiga prizhovanja. Od perdefetiga lejta pak imajo ony profly biti, od opravila te slushbe, inu nemajo vezh slushiti, temuzh imajo svoim bratom slushiti, vti Vti tiga prizhovanja, ali ony te slushbe nemajo opralati. Taku imash ti štèmi Leviti sturiti, de en vñaki svoje strashe vardeva.

IX. CAP.

Pafah, ali velikunosh- nu Iagne.



Nu G O S P V D je govuril s'Moseffom v'Sinajski pufzhavi, vdrugim lejti, od tiga, kar so is Egyptouske deshele vunkaj bili shli, ypèrvim Mèsci, inu je rekäl : † Naj Israelski otroci Pafah dèrshè, k'vojsmu zhaslu, na zhetèrnajsti dan le- tiga Mèfza mej vezherom. Ob svoim zhaslu ga imajo dershati, po vsej njega postavi inu praudi. Inu on, Moses, je govo- ril s'Israelskimi otruki, de bi Pafah dèrshali, inu ony so dèrshali

A Exod. 34 Levit. 24 Num. 28 Deut. 16

Pafah na zhetèrnajsti dan pèrviga Mèfza mej vezherom, v'Sinajski pufzhavi : Vse kakor je G O S P V D Moseflu bil sapovèdal, taku so Israelski otroci sturili.

Tch nezhi- shi Pafah.

TEdaj so bili nekoteri Moshje nezhisti postali nad enim mèrtvim Zhlovèkom, de neso mogli taiti dan Pafah dèrshati, ty so na taiti dan stopili pred Moseffa inu Aarona, inu so djali knyma : My smo nezhisti postali nad enim mèrtvim Zhlo- vèkom : Kaj bi my imeli shlehtniishi biti, de bi nash dar G O S P V D v nepèrnesli v'ivoim

všvoim z haffu, mej Israelskimi otroki? Moses je rekál Knym: Pozhakajte, jest hozem slifhati, kaj vam G O S P V D sapovej. Inu G O S P V D je govóril s Moseffom, inu je rekál: Povej Israelskim otrokom, inu reci: Kadar je gdu nezhit na enim Mertvizom, ali je delezh od vas na potu, ali je mej vahimi Priateli, ta ima vuner

G O S P V D V Pafah dërshati: † Ali vsaj vtem drugim Mëfci, na zberërtafli dan, mej vezherom, inu ga ima šopréfniim Kruhóm inu sShalsho jëfti, inu nemajo ništër

od njega pufiti do jutra, † inu tudi obene kofly vnym reslomiti, inu ga imajo po vfi flegi tiga Pafaha dërshati.

Kateri je pak zhit, inu nej * na potu, inu odlasha Pafah dërshati, tigaftiga * ali od dë-
 B dafha ima vunkaj streblena biti, od svojga folka, satu, ker on nej svojga daru G O S P V D përnëffel všvoim z haffu, en ima svojgrëli nofiti. Inu kadar en Ptuji pëc vas prebiva, ta ima tudi G O S P V D V Pafah dërshati, inu ga ima dërshati, po ti Poftavi inu Praudi tiga Pafaha. Leta Poftava ima vam onaka biti, taku dobru ptuimu, kakör domazhimu.

Inu na ta dan kadar je Prebivalifzhe bilu gori poftanenu, je tuiftu en oblak pokrìl, na Viti tiga prizhovanja, inu u'vezher notër do jutra je bila nad tém Prebivalifzhen ena fhral tiga ognja. Taku je vfelej bilu, de je tuiftu ta oblak pokrival, inu po nozhi ta fhral tiga ognja. Inu kadar se je ta oblak gori vsdignil od te Vitte, taku fo fhli Israelski otroci: inu na katerim mejfti je ta oblak ofstal, tu fo Israelski otroci Kamp fhli.

1 Po befëdi tiga G O S P V D A fo fhli Israelski otroci, inu po njegovi befëdi fo ony Kamp delali. Kakör je dolgu ta oblak na Prebivalifzhi ofstal, taku dolgu fo molzhe leshali. Inu kadar je oblak veliku dny se mudil na Prebivalifzhi, taku fo Israelski otroci zhakali na fhrafo tiga G O S P V D A, inu néfo fhli.

Inu kadar se je përgudilo, de je Oblak na Prebivalifzhi bil nekuliku dny, taku fo ony Kamp delali, po befëdi tiga G O S P V D A, inu fo fhli po befëdi tiga G O S P V D A. Kadar je oblak tukaj bil od vezhera do jutra, inu se je tedaj vsdignil, taku fo ony fhli: ali kadar se je po dnevi ali po nozhi vsdignil, taku fo ony tudi fhli. Kadar je pak dva dny, ali en Mëfiz, ali kej dolgu ftal, na Prebivalifzhi, taku fo Israelski otroci molzhe leshali, inu néfo fhli: Kadar se je on pak vsdignil, taku fo ony fhli. Sakaj po G O S P O D N I H uftah fo ony leshali, inu po G O S P O D N I H uftah fo fhli, de fo na tiga G O S P V D A fhrafo zhakali, po tiga G O S P V D A befëdi, skusi Moseffa.

X. CAP.

A Nu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál: Dvejt Trobenti.



Sturi fi dvejt Trobenti, is kovaniga srebra, de je bofh nuzal, kadar bofh ta folk vkupë klizal, inu kadar se ta vojfka ima na pot vsdigniti. Kadar se bo sdvëma vënu vrej trobentali, taku se ima hitebi vsa Gmajna fhiti, pred Vitto tiga prizhovanja. Kadar se pak le seno vënu vrej trobenta, taku se imajo hitebi fhiti ty Viudi inu vifhi zhes taushent, vfhraedi. Kadar pak bote vkup trobentali fhukanjem, taku se imajo na pot vsdigniti ty kampi, kir pruti lutru leshë. Inu kadar vy druguzh vkup trobentate fhukanjem, taku se imajo na pot vsdigniti ty Kampi, kir pruti Puldnevileshë. Sakaj kadar imajo na pot se vsdigniti, taku imate vkup trobentati fhukanjem. Kadar se pak ta Gmajna ima vkupë fhpraviti, taku imate vënu vrej trobentati, inu nikar vkup fhukanjem. Aaronovi Synuvi pak ty Farji imajo taku trobentati, inu ima vafha prauda biti vëkoma pëc vahlih rodëh.

Kadar na vojfko grefte u'vahli desheli supër vafhe Sovrashnike, kateri vas reshali, taku imate fhemi Trobentami vkup trobentati fhukanjem, de bo na vas fhpmenu pred G O S P V D O M, vahliim Bogum, inu de bote odrëfheni od vahlih Sovrashnikou. Raunu taku kadar bote vëffeli ob vahlih Prasniki, inu ob vahlih novih Mëfci, imate vy fhemi Trobentami trobentati, zhes vafhe Shgane offre, inu Sahvalne offre, de vam tu bo fhpminu, pred vahliim Bogum. Iest fhim G O S P V D vahli Bug.

Kadaj fo ima fhemi trobentami trobentati,

B Na dvajfeti dan, vdrugim Mëfci, drusiga lejta se je vsdignil Oblak od Prebivalifzha tiga prizhovanja. Inu Israelski otroci fo se vsdignili na pot, inu fo fhli is

Koku fo Israelskiterji po redi hoditi Sinaitke

tery po redi
hodisi.

I. Iuda, Isa-
suar, Sebulon.

II. Ruben, Si-
mton, Gad,
Kahatiterji.

III. Ephraim,
Manasse, Ben-
Lamin.

IIII. Dan, Affer,
Naphsali.

Hobab Mo-
ssovu Svaku.

Oblak po
dnevi vodi
Israelski folk
Psal. 106. 33-34

Sinaitke puzhrove, inu ta Oblak je ostal v tej Puzhrovi Paran. So se vsdignili pak ty prvi po besedi tiga GOSPVA, skusi Mosefa, slasti, tu Banderu tiga Kampa ljudovih otruk, je nar poprej shlu svojo Vojsko, inu zhes nyh Vojsko je bil Nahelson, Amminadabou syn. Inu zhes Isaharovih otruk shlahte vojsko je bil Netanel, Zuarou syn. Inu zhes Sebulonovih otruk shlahte vojsko je bil Eliab, Elnou syn. Inu ony so reslushili tu prebivalizhe, inu so shli Gertonovi inu Merarovi otroci, inu so nesti tu Prebivalizhe.

Potje je shlu Banderu Rubenoviga kampa, svojo vojsko, inu zhes nyh vojko je bil Elizur, Sederou syn. Inu zhes vojko Simeonovih otruk shlahte, je bil Selumiel, Zuritadajou syn. Inu Eliasaph, Degulou syn, zhes Gadovih otruk shlahte vojko. Tedaj so tudi shli Kahatiterji, inu so nesti tu Svetinjo, inu * uni so gori postaulali tu Prebivalizhe, dokler so lety sa nymi prishli.

* uni) salsopi, Gertonovi inu Merarovi otroci, so tu Prebivalizhe gori postaulali, de, kadar so Kahatiterji sa nymi prishli, so je vase gori postaulou nashli.

Potje je shlu tu Banderu tiga Kampa Ephraimovih otruk svojo vojko, inu zhes nyh vojko je bil Elifama, Ammihudou syn. Inu Gamliel Pedazrou syn, zhes Manassevih otruk shlahte vojko. Inu Abidan, Gideonou syn, zhes BenLaminovih otruk shlahte vojko.

Potje je shlu Banderu tiga Kampa Danovih otruk s nyh vojko, inu taku so se vsi Kampi vsdignili, inu Ahiler, AmmiSadajou syn, je bil zhes nyh vojko. Inu Pagiell, Okranou syn, zhes Afferovih otruk shlahte vojko. Inu Ahira, Enanou syn, zhes Naphtalovih otruk shlahte vojko. Taku so shli Israelki otroci svojo vojko.

Inu Moses je djal k svojmu Svaku Hobabu, Regnelovimu synu, is Midiana: My gremo tjakaj na tu mejstu, od kateriga je GOSPVD djal: Iest vam je hozhem dati, satu pojdi snami, taku my hozhemo tebi dobro sturiti. Sakaj GOSPVD je Israelu dobroto obhlubil. On pak je odgovoril: Iest nezhem svami, temuzh hozhem vmojo deshelo kinoji Shlahiti pojti. On je rekaj: Prosim te, nesapusti nas: Sakaj ti vejsti, kej imamo vu Puzhrovi kampe dclati, inu imath nalhe oku biti. Inu aku snami pojdelh, kar GOSPVD nam dobriga stury, tu hozhemo my tebi sturiti.

Taku so ony shli od Gore tiga GOSPVA, try day hoda, inu Skrinja te Savese GOSPODNIJE je shla pred nymi, try day hoda, inu nym likasanju, kej bi imeli pozhivati. Inu GOSPODNI oblak je bil po dnevi nad nymi, kadar so is Kampa vunkaj shli.

Inu kadar je ta Skrinja sazhela pojti, taku je Moses djal: O GOSPVD vstani gori, naj bodo tvoji Sovrashniki rekropleni, inu kateri tebe sovrashio, naj beshozhi postano pred tabo. Inu kadar je ona pozhivala, taku je on djal: O GOSPVD pridi spet lity mnoshice teh tashentih Israelkih.

XI. CAP.

Mermranje
Israelkiga
folka.

Tabeera.

Messa.

Man.



Nu ker je ta folk bil sazhel mermrati, tu je pred GOSPODNI MI ushesli hudu dopadlu, inu kadar je tu GOSPVD slushal, se je njegou serd reslobil, inu se je ogin tiga GOSPVA mej nymi vnel, inu je posbaj te vunanje Kampe. Tedaj je vpill ta folk k Mosefu, inu Moses je prosil GOSPVA, inu ta ogin je poginell. Inu je imeoval tuistu mejstu, Tabeera, satu, ker se je mej nymi tiga GOSPVA ogin bil vushgal.

† Sakaj shejle so bile ta gmajn folk obshle, inu so sedeli, inu so se plakali, s Isra-
elkimi otruki red, inu so djali: Gdu nam hozhe dati Messa jesti? My spumimo na te Ribe, katere smo v Egypti sabstojni jedli, inu na Buzhe, Dynje, For, Zhebul inu Zhesen: Nu pak je nalha dusha trudna, sakaj nalhe ozhy nizh drusiga nevidio, kakor ta Man.

† Man pak je bil raunu kakor Coriandrovu teme, inu take farbe kakor je Bdelium. Inu ta folk je sem ter tam tekaj, inu je pobiral, inu so ga mlejli s Malini, inu vimosharyh

Erod. 14
Psal. 75
Sap. 16
Joan. 6

vMosharjih tolkli, inu vLoncch kuhali, inu so si is njega Pogazhe pekli, inu je en shmah imel, kakor ena olnata Pogazha. Inu kadar je po nozhi rosla padla na Kampe, taku je Man shjno red gori padel.

B Kadar je Moses shlhal, de se je ta folk plakal mej nyh Shlahyah, vSaki vSvoje Vte laurih, se je serd tiga G O S P V D A reslobil silnu, inu Moseffu je tudi bilu britkn. Inu Moses je rekäl hG O S P V D V : Sakaj ti tvojga Hlapza martrafh ? Inu sakaj jest gnade nenajdem pred tvojmia ozhima, de ti to butoro tiga vSiga folka na me nakladah ? Sim li jest vus folk pozhel ali rodil, de ti kmeni pravish : Nefsi ga vtvovim narozhajü, (kakor ena Ama enu Dêre nofi) vto deshelo, katero si ti nyh Ozhetom prisegel ? Kej hozhem jest Messu vseti, de bi je vsimü letimu folku dal ? Ony se plazheo pred mano, inu pravio : Daj nam Messa de jemo. Jest nepremorem sam leta vus folk nofsiti, sakaj tu je meni preteshku. Inu aku hozhesh taku simano rounati, taku hozhem rajshi de me vmorish, aku sim gnado pred tvojmia ozhima nahsel, de nebom moje lastne nesrezhe vidil.

Moses nevolen postano inu metnra.

Inu G O S P V D je rekäl kMoseffu : Sberi meni sedemdeset Mosh is tch Israelitih Starishih, katere vcjsh, de so starishu tiga folka, inu njega Oblastnike, inu vsami je pred Vtro tiga prizhovanja, inu je ondukaj pred fe postavi : taku jest hozhem sem doli prit, inu ondukaj stabo govorit, inu od tvojga duha, kateri je vtebi, vseti, inu na nje poloshiti, de ony stabo to butoro tiga folka nofsio, de jo ti sam nenofsih.

Bug vely sedemdeset Starishih izvotiti, zhes Israeliti folk.

Inu kFolku imash rezhi : Posvetite se na jutri, de hote Messu jedti. Sakaj vash plazh je pred ulhesla tiga G O S P V D A prishal, ker vy pravite : Gdu nam da Messa jesti ? Sakaj vEgypci je nam dobru shlu. Satu vam bo G O S P V D Messa dal, de jeste, nikar en dan, nikar dva, nikar pet, nikar desset, nikar dvajseti dny dolgu, temuzh en cel Mefsi, dokler vam is Nulla vunkaj pojde, inu de se vam bo gnusili, satu, ker ste vy G O S P V D A savergli, kir je mej vami, inu ste pred nym se plakali, inu djali : Sakaj smo my is Egypci vunkaj shli ?

Inu Moses je djal : Shestü taushent Mosh pefzheu je tiga Folk, mej katerim sim jest, inu ti pravish : Jest hozhem vam Messa dati, de jeste en cel Mefsi, le li se bodo Ouce inu Goveda klala, de jim bo sadohi ? Ali je li se bodo vse Ribe tiga Morja semkaj sbrale, de jim bo sadohi ? G O S P V D pak je rekäl kMoseffu : Teli je G O S P O D N I A roka okrazhena ? Ali ti imash sdaj viditi, aku se bo tebi po moji besedi spudlu ali ne.

Moses zvilä.

Job. 24
Ioa. 7. 2

C Inu Moses je shäl vunkaj inu je povedal timu Folku G O S P O D N I O besedo, inu je vkupe sbral te sedemdeset Moshé is tch starishih tiga folka, inu je nje okuli te Vete postavil. Tedaj je G O S P V D doli prishäl vOblaki, inu je shnym govuril. Inu je vsel od tiga duha, kir je na njemu bil, inu ga je polushil na te sedemdeset starishé Moshé, Inu kadar je ta duh na nyh pozhival, so ony prerokovali, inu né so nehali.

Sedemdeset Starishi zhes israelitoye postauleni.

S Ta bila pak she dva Moshä vKampi oftalaz, enimu je bilu ime Eldad, timu drugimu Medad, inu ta duh je na nyma pozhival : Sakaj ona sta bila tudi sapišana, inu vsaj néta bila vunkaj shla hti Viti, inu sta prerokovala vKampi. Tedaj je tje tekcl en Hlapzhizh, inu je Moseffu tu povedal, inu je rekäl : Eldad inu Medad prerokujeta vKampi. Inu Iosua, Nunu syn, Moseffou slushabnik, kateriga je on bil isvolil, je odgovoril, inu je rekäl : Moj Gospod Moses, prepovej nym. Ali Moses je rekäl knjemu : Ie li si ti en Ajfar sa mo ? Bug hotil, de bi vus G O S P O D N I Folk prerokoval, inu de bi G O S P V D svojga Duha zhes nje dal, Taku se je Moses vernil vKamp, inu Israeliti Starishi.

Eldad inu Medad vKampi prerokujeta.

Prod. 26. b
Pih. 79. e

T Edaj je Vejetr vunkaj shäl od G O S P V D A, inu je pustil Prepelice priti od Murja, inu je je reskrupil zhes ta Kamp, tu en dan hoda delezh, tam en dan hodä delezh okuli Kampa, dva komulza visfoku nad Semlö. Tedaj je vstal ta Folk, taisti cel dan, inu celo nuzh, inu ta drugi cel dan, inu je pobiral Prepelice, inu kateri je ner manje pobral, ta je pobral desset Homorou, inu so je gori okuli obethali okuli Kampa.

Prepelice.

Pih. 79. e

D Dokler je pak tu Messu she mej nyh sobmy bilu, inu prejden je (ta shpisha) bila pozerana, se je G O S P O D N I serd reslobil mej temi folkom, inu je nje vdaril sebo silnu veliko (strajfingo. Satu se tuistu meffu menuje : Grobi tiga shelenja, ker tu ondukaj ta folk, kir je shelan bil, pokoppali. Od Grobou tiga shelenja pak je ta folk vunkaj shäl vHazerot, inu je ostal vHazeroti.

Boshja strajfinga.

Hazerot.

Nam. 11. b

XII. CAP.

Mirjam inu Aaron zhes Moseffa.



Nu Mirjam inu Aaron sta govorila super Moseffa, sa volo njegove Shene, te Morine, katero je on bil vsel, sa tu ker je on eno Morino kSheni bil vsel, inu sta djala: le li G O S P V D le skusi Moseffa govory? Negovori li tudi skusi nas? Inu G O S P V D je tu slital. Ali Moses je bil en slu martran zhlovik zhes vse zhlovcke na Semli.

Koku se Bug na snanje daje.

Inu sdajci je G O S P V D rekäl KMoseffu, inu kAaronu, inu kMirjami: Pojdite vy truje vunkaj kvtu tiga prizhovanja. Inu so vsi truje vunkaj stili. Tedaj je G O S P V D doli prihäl venim oblazhnim Seabri, inu je stopil mej vrata te Vitte, inu je poklazar Aaronu inu Mirjamu. Inu ona sta oba vunkaj stila. Inu on je rekäl: Posluzhajta moja heffede: Aku je gdu mej vami en Prerok tiga G O S P V D A, timu se jest hozhem na snanje dati veni prikasni, ali hozhem shnym govorit veni sajni. † Ali nikar taku moj Hlapez Moses, kir je vmoji celi hishi sveft. † Od ust do ust jest shnym govoric, inu on vidi G O S P V D A vñjegovih stalti, nikar skusi temno besedo ali prigliho. Sakaj se tedaj vidva netta бала super mojsa Hlapza Moseffa govorit?

Mirjam gobova poslanec.

Inu G O S P O D N I serd se je reslobil zhes nyu, inu se je prozh obemil, inu ta Oblak je tudi prozh shel od te Vitte. Inu pole Mirjam je postala gobova, kakor ineg. Inu Aaron se je obemil kMirjami, inu je vidil de je ona gobova, inu je rekäl kMoseffu: Ah moj Gosfud, nepusti tiga greha nad nama ofati, skaterim sva norru sturila, inu se pregreshila, de leta nebo kakor enu mertvu, katero od svoje Matere telleffa pride, Pole, vse je poloviza nje mella snejena.

Moseffova molitva da Mirjamu.

Inu Moses je vpil k G O S P V D V, inu djal. O Bug, osdravi jo. G O S P V D je rekäl kMoseffu: Kadar bi nje Ozha nej vobras bil plunil, je li bi se neimela sedem dny framovati? Pusti jo sedem dny sapreti isvuna Kampa, podle jo pusti spet gori vsoti. Taku je bila Mirjam sedem dny saperta isvuna Kampa. Inu ta folk nej dalje shäl, dokler je Mirjam bila spet gori vsota. † Podle je ta folk shäl is Hazerota, inu je Kamp sturil vsej puzhavi Paran.

Paran.

XIII. CAP.

Bug vely shpegarje v Kanaanito deshelo postati.



Nu G O S P V D je govoric kMoseffom, inu je rekäl: † Pohli vunkaj Moshje, kateri oshpegajo to deshelo Kanaan, katero jest hozhem Israelskim otrokom dati, is vslake Shlahite nyh Ozhetou eniga poglaviti Moshä. Natu je Moses nje vunkaj poslal is te puzhave Paran, po besedi tiga G O S P V D A, kir so vsi poglaviti Moshje bili, mej Israelskimi otruki, inu nym je taku bilu ime.

Imena tih shpegarjcu.

Sammua, Zakurou syn, od Rubenove shlahite. Saphar, Horou syn, od Simeonove shlahite. Kaleb, Iephunou syn, od Iudove shlahite. Igeal, Iosephou syn, od Isatharove shlahite. Hosea, Nunou syn, od Ephraimove shlahite. Palti, Raphou syn, od Benjaminove shlahite. Gadiel, Sodeu syn, od Sebulonove shlahite. Gaddi, Sulou syn, od Iosephove shlahite, od Manassa, Ammiel, Gamaleu syn, od Danove shlahite. Setur, Mihaelou syn, od Afferove shlahite. Nahebi, Vaphieu syn, od Naphtalove shlahite. Guel, Maheu syn, od Gaddove shlahite. Letu so ta imena tih Mosh, katere je Moses vunkaj poslal oshpegati to deshelo: Hosea pak, Nunoviga synu, je Moses imenoval Iosua.

Iosua.

K Adar je vse Moses nje poslal, de bi to deshelo Kanaan oshpegali, je on knym djal: Pojdite gori pruti poldnevi, inu pojdite gori na te Gotre, inu ogledajte to deshelo, kakova je, inu ta folk, kir vñjej prebiva, aku je mozhan ali slab, aku ga je malu ali veliku: Inu kakova je ta deshela, vkaterih ony prebivajo, aku je dobra ali huda: inu kakova so ta Mesta, vkaterih ony prebivajo, aku pod Shotoreh ali vobterjenit Metih prebivajo. Inu kakova je ta deshela, aku je mastna ali madla, inu aku je Drey je vñjej ali nikar. Bodite ferzhni, inu pèrnešite sadu te Deshele. Ie bilu pak raunu ob tem zhasfu, kadar je bila pèrvina tiga Grosdja.

Hebron.

O Ny so stli tja gori, inu so oshpegali to deshelo, od puzhave Sin, do Rehoba, ker se v Hamat gre. Ony so tudi gori slui pruti poldnevi, inu so prihli do Hebronu, ondi je bil

Kanaan je bil Ahiman, Sefaj, inu Talmaj, Enakovi otroci: Hebron pak je bil sedem lete poprej *Enakovih* otroci: se sydanu, kakor Zoan v Egiptu. Inu ony so prishli noter do tiga potoka Elkol, inu *Zoan* so ondokaj odrésali eno Vinfko mladizo seum Grosdom, inu so jo nyh dva nesla na eni palici, litimu tudi Margrane inu Fige, Tuistu mejsta je imenovanu: Potok * Elkol, * Elkol se te- zahe en Grosd.



Num. 32. a Inu ony so se nasaj vérnili, kadar so bily to deshe o ogledali, zhes sturidesset day, so shli inu so prishli k Moseflu inu k Aaronu, inu k vfej Gmajni Israelskih otrok, vto puzhavo Paran, v Kades, inu so nym spet povédali, inu vlej Gmajni, koku je stalu, inu so nym pufhili re Deshele sad vidu, inu so ayin po redu pravili, inu so djali: My smo vto Deshelo prishli, v katero ste vy nas poslali, v kateri Mleku inu Méd tezhje, inu letu je nje sad. Le kar en mozhan folk vñjej prebiva, inu so silnu velika inu terdna Mésta, inu smo tudi vidili tamkaje Enakove otroke. Amalekiterji tudi prebivajo v desheli pruti puldnevi, Heriterji, inu Ievusiterji, inu Amoriterji prebivajo na Goryah, Kanaaniterji pak prebivajo poleg Morja, inu okuli Iordana.

Kaleb pak je tolashil ta folk pruti Moseflu, inu je djal: Naj gremo gorj, de to deshelo possessemo: Sakaj my je dobru n.oremo premozhli. Ali ty Moshje kir so bily shaym gori shli, so djali: My nepremoremo tja gori pojti pruti timu folku: Sakaj ony so nam premozhny. Inu so tej desheli, katero so bily oshpegali, enu hudu ime sturih, mej Israelskimi otroki, inu so djali: Ta Deshela, skusi kateri smo shli, de bi jo oshpegali, poshira te, kateri vñjej prebivajo, inu vus folk, kateri smo vñjej vidili, so dolgi Ludyje. My smo tudi tamkaj vidili Rise, Enakove otroke od Risou, inu my smo bily pred nashima ozhima, kakor Kobilice, inu taku smo tudi my bily pred nyh ozhima.

XIII. CAP.



Edaj je vsa Gmajna vstala, inu je vpila, inu ta folk se je plakal toisto nuzh. Inu vsi Israelski otroci so mérmrali super Mosefla inu Aarona, inu vsa Gmajna je djala knyma: Ah de bi my v Egiptouski Desheli bily vmérlti, ali de bi sbe vmérlti vleti puzhavi: Sakaj nas pelá GOSPOVD vto Deshelo, de nashie Shene skusi Mezh padeo, inu de nashie otroci en roup bodo. Neli busje, de spet nasaj

Vus Israelski folk mérmrali zhes Mosefla inu Aarona.

Moseffa inu gremo v Egypt? Inu je eden hdragimu djal: Postavimo eniga Kapitana, inu pojdimu
Aarona. spet nasaj v Egypt.

Iosua inu Moses pak inu Aaron sta na svoj obras padla pred vfo mnoshizo te gmajne Is-
Kaleb hvaliza raelških otruk. Inu Iosua, Nunou Syn, inu Kaleb, Iephunou syn, kir sta tudi hy-
Kanaanfko la is mej téh, kateri so bily to deshelo resgledali, sta restergala svoj gyant, inu sta dja-
deshelo. la kvlje gmajni Israelskih otruk: Ta deshela, katero simo skus obhoditi, de simo jo
 oshpegali, je silnu dobra. Aku bo Bug nam gnadliu, taku nas on bo vtoifto deshe-
 lo pèrpelal, inu njo nam dal, katera je taka deshela, de Mléku inu Med vñjej tezhle, le
 se neisáeverite od G O S P V D A, inu se nebujte pred folkom te deshele. Sakaj my je
 hozhem kakòr kruh poshréti: sakaj oyh bramba je od nyh odstopila, G O S P V D
 pak je snami, nebujte le pred nymi.

*T*Edaj je rekál vs folk, de bi je skaménjem posluhi. Tu se je prikasala G O S-
 P O D N I A zhaft vti Vtti tiga Prizhovanja, všem Israelskim otrokom. Inu G O S-
 P V D je rekál kMoseffu: Koku dolgu me shenuje ta Folk? inu koku dolgu nozheo
 ony meni verovati skusi vfe shlahi zajhne, katere sim jelt mej nymi sturiti? Satu je
 hozhem ikugo pobiti, inu satreti, inu hozhem tebe kvekshimu inu mozhnéfhimu
 folku sturiti, kakòr je leta.

Moses prof- Moses pak je rekál kG O S P V D V: † Taku bodo tu Egypterji slifhali. Sakaj ti si
fi sa Israeli- ta folk stvojo mozhjo is mej nyh ispelal, inu porekò hrem, kir vteje desheli pre-
terje. bivajo, kateri fo slifhali, de fi ti G O S P V D mej letim folkom, inu de se pulstih od o-
 hrasa do obrasa viditi, † inu tvoji oblak stoji nad nymi, inu ti G O S P V D gresh pred
 nimi, voblazhnim Stebri po dnevi, inu vognenim štebri po nozhi, inu kadar bi ta folk
 vinuril, kakòr eniga Moshá, taku bi Ajdje djali, kir bi ta glas od tebe slifhali, inu bi
 rekli: G O S P V D cilu nej mogel ta folk vto deshelo pèrpelati, katero je on nyu
 prifegál, satu je on nje pomuril vteje pufzhavi.

Moseffova Bodi tedaj, proffsim, G O S P O D N I A muzh velika, kakòr si govuril, inu djal:
molitou sa Is- † G O S P V D je potèpeshliu, inu velike milolli, inu odpufzha grehe inu pregrifhenje,
raelfci folk. inu nikoger pres shrajfinge nepultu, temuzh obyfhze téh Ozhetou pregrifhenje
 zhes otroke, vteje inu zhetèrtu kolenu: taku bodi vshe mifofhimu inu pregrifhenje
 letiga folka, po tvoji veliki milolli, kakòr si tudi odpulil timu folku od Egypta noter
 lefem.

Bug Mosef- Inu G O S P V D je rekál: Jelt sim odpustil, kakòr si ti djal. Ali kakòr sim shiu, taku
ta vstifhli. ima vs Svej tiga G O S P V D A zhafty palu biti. † Sakaj vti ty Moshje, kir fo mo-
 jo zhaft, inu moje Zajhne vidili, katere sim jelt sturiti, vEgyptu inu vPufzhavi, inu fo
 me vshe desset krat skušhali, inu nfo moje shatime slifhali, téhlfh néma obeden te
 deshele viditi, katero sim jelt nyh Ozhetom prifegeli: tudi obeden je néma viditi, kir je
 mene resdrashil. † Ampak moja Hlapza Kaleba, satu, ker je en drugi dah shym bil,
 inu je svèstu sa mano hodil, tiga hozhem jelt vto deshelo pèrpelati, v katero je on pri-
 shál, inu njegovu seme jo ina posfèliti, hñimu tudi Amalekiterje inu Kananiterje, kateri
 vdolmi prebivajo. Juti se vérnite, inu pojéite vPufzhavo po pota, ker dezhimu morju.

Kaleb. Inu G O S P V D je govuril kMoseffom inu kAaronom, inu je rekál: † Koku dol-
 gu mérmra ta huda gmajna supér mene. Sakaj jelt sim tu mérmranje Israelskih
 otruk, katero fo ony supér mene mérmrali, slifhal. Satu reci knym: † Kakòr sim
 jelt rífnizhou shiu, pravi G O S P V D: Jelt vam hozhem sturiti, kakòr ste vy pred
 moimi ulhèsi govurili, vafha telleffa imajo vleti pufzhavi pafsi, inu vy vfi, kir ste
 shifiveni od dvajfletí lejt inu sgoraj, kir ste supér mene mérmrali, némate vto deshelo
 priti, zhes katero sim jelt mojo roko vsdignil, de bi vas pulst vñjej prebivati, kakòr
 le Kaleb, Iephunou syn, inu Iosua Nunou syn.

Shrajfinga Inu G O S P V D je govuril kMoseffom inu kAaronom, inu je rekál: † Koku dol-
mlémranja gu mérmra ta huda gmajna supér mene. Sakaj jelt sim tu mérmranje Israelskih
supér Boga. otruk, katero fo ony supér mene mérmrali, slifhal. Satu reci knym: † Kakòr sim
 jelt rífnizhou shiu, pravi G O S P V D: Jelt vam hozhem sturiti, kakòr ste vy pred
 moimi ulhèsi govurili, vafha telleffa imajo vleti pufzhavi pafsi, inu vy vfi, kir ste
 shifiveni od dvajfletí lejt inu sgoraj, kir ste supér mene mérmrali, némate vto deshelo
 priti, zhes katero sim jelt mojo roko vsdignil, de bi vas pulst vñjej prebivati, kakòr
 le Kaleb, Iephunou syn, inu Iosua Nunou syn.

Vafhe otroke (od katerih ste vy djali, de bodo en roup) hozhem jelt tja noter
 pèrpelati, de imajo spofnati to deshelo, katero vy samezhujete, ali vy sred vafhimi
 telèfisi imate vleti Pufzhavi pafsi, inu vafhi Otroci imajo Paftriji biti, vPufzhavij
 shyridèflet lejt, inu vafho kurbario nofsiti, dokler bo vafhij teles konez vteje Pufzha-
 vi. Po tém zhifsi téh shyridèflet dny, vkaterih ste vy to deshelo oshpegali, v faki dan
 ima enu lejtú velati, de ony shyridèflet leje vafho pregreho nofsio, de bo vteje dijli, kaj
 je tu, kadar jelt mojo roko odvélzhem. Jelt G O S P V D sim tu govuril, tu hozhem tu-
 di sturiti vfe leti hudi gmajni, katera se je supér mene vsdignala, vleti pufzhavi imajo
 ony konez vscti, inu tukaj vmréti.

Taku

Poglave.

1. Cor. 10. 8
Heb. 12
1ud. 12

D Taku so skusi to shtrajfingo poméri, pred GOSPVDOM, vsi ty Moshje, kateri so Moses bil poslal, de to do deshelo oshpégali, inu so spet prishli, inu so sturili, de je zhes tu vsa Gmajna mérmála, štém, ker to rej desheli en glas sturili, kakör de bi huda bila. Ali Iosua, Nunou syn, inu Kaleb, Iephunou syn, ita shiva ostala, od téh Mosh, kateri so bili ihli to deshelo resgledari.

Vsi shpe-
gerji Kanaan-
ne deshele
pomerjo, se
Kaleb inu vsi
ostanikar.

Dmit. d

Inu Moses je vse leto besede govoril kvsem Israelskim otrokom, satu je ta folk silnu shaloval, inu so se vjutrú sguda vsdignili, inu so ihli na vérh téh Gurr, inu so djali: † Letu imo inu hozhmo gori pojti na tu meštu, od kateriga je GOSPVD pravit, sakaj my smo gréshili. Moses pak je rekál: Sakaj vy taku prestopate tiga GOSPUDA besede? Vy nebote vtem írezhe iméli. Nehodite tja gori: Sakaj GOSPVD nej meyvami, de nebote pohyeni pred vashimi Sovrashniki. Sakaj Amalekiterji inu Kananiterji so tamkaj pred vami, inu vy bote skusi mezh padli, satu ker se se od GOSPUDA obérnili, inu GOSPVD nebo švami.

Ali ony so nishtér majne, šolsplénj inu tédovratnim sereem tja gori ihli, na vérh téh Gurr: Ampak Skrinja GOSPODNE Savese, inu Moses nelo prishli is Kampizha. Tedaj so doli prishli Amalekiterji inu Kananiterji, kateri so na Gorah prebivali, inu to je pobyli inu potepli notér do Horma.

Israeliterji
od Amalekiter-
terjeu pohyeni.

XV. CAP.

A



NUGOSPVD je govoril sMosešom, inu je rekál: Govori sIsraelskimi otruki, inu reci knym: Kadar vy vDeshelo vashiga prebivanja pridete, katero jest vam bom dal, inu bote hoteli GOSPVDV Offer sturiti, bodi si en Shganioffer, ali en Offer keni sušébní oblubi, ali en volan Offer, ali vash prasnizhni Offer, de vy GOSPVDV enu sladku dihanje sturite, od Goved ali Ovaz.

Od Offeru.

Kateri tedaj hozhe svoj dar GOSPVDV offerati, ta ima ta Shpishni offer sturiti, en deseti dejl zhishe Pshenizhne moke, omelhané šOljem, eniga zhetérnga dejla od Hina, inu Vina lipitnimu offeru, tudi en zhetórti dejl od Hina, KShganimú offeru, ali sicer KOfferu, ker se enu Iagne offera. Ker se pak en Oven offera, imash ta Shpishni offer sturiti, dva deséta dejla zhishe Pshenizhne moke, šOljem omelhané, eniga tretjiga dejla od Hina, inu Vina lipitnimu offeru, tudi ta tretji dejl od Hina, tu imash GOSPVDV Kladkimu dihanju offerati.

Aku pak hozhest enu Govedu KShganimú offeru, ali Kenimú sušeb obláblenimú offeru, ali KShvaloinim offeru GOSPVDV sturiti, taku imash hitmu Govedu en Shpishni offer sturiti, try deséte dejle zhishe Pshenizhne moke, šOljem omelhané, eniga pul Hina, inu Vina lipitnimu offeru, tudi pul Hina. Tu je en offer GOSPVDV Kladkimu dihanju. Taku imash sturiti šenim Vollom, šenim Ounom, šeno Ouzo od Iagnet inu Kos: Potém, kakör je zhislu leuh offerou, po tém ima tudi tu zhislu téh Shpishnih offerou inu Pytnih offerou bitú.

Kateri je en domazhi, ta ima takovu sturiti, de GOSPVDV offera en Offer Kladkimu dihanju. Inu aku en ptuji per vas prebiva, ali je meyvami, per vashi Shbiri, inu hozhe GOSPVDV en offer sturiti, Kladkimu dihanju, ta ima sturiti, kakör ony sturé. Všej Gmajni bodi ena Postava, vam inu ptuimu, Letu ima ena vezhna Postava hiti vashim rodom, de pred GOSPVDOM ho ta ptuji kakör se vy. Ena Postava, ena Pranda, ima vam, inu ptuimu hiti, kir per vas prebiva.

Ena Postava
domazhi-
mu inu ptu-
imu.

Dmit. b

Erod. 17. b

Levit. 17. b

Inu GOSPVD je govoril sMosešom, inu je rekál: Govori sIsraelskimi otruki, inu reci Koyim: † Kadar vy vto deshelo pridete, vkatero jest vas bom pèrpelal, inu bote jedli od Kruba teiste deshele, taku imate GOSPVDV enu povsdigovanje dati, † sluzi, od vashiga Telta pèrvine imate eno Pogazho lipovsdigovanju dati, raunu kakör tu povsdigovanje od Skednja. Taku imate vy GOSPVDV vashiga telta pèrvine dati lipovsdigovanju, per vashih rodéh.

Inu kadar nevéteozh kej leth Sapuvidi enu nesturite, katere je GOSPVD Moseš govoril, inu vse kar je vams GOSPVD skusi Moseša sapovédal, od tiga dne, ker je on sazhel sapovédati na vashie rodé, Kadar tedaj ta Gmajna kaj nevédeozh sturite, taku ima via Gmajna eniga mladiga Iunza od Goved KShganimú offeru sturiti,

Offer samo-
védezh gréh.

Poplave. Kladkimu dilhanju GOSPVDV, sred njega Shpishnim offrom inu Pytium offrom, kakor je prou, inu eniga Kosla KOffru sa grch. Inu ta Far ima taku vfo Gmajno Israelskih otruk smyriti, taku jim bo odpuzhenu. Sakaj ony fo nevedezh gre-shili. Inu ony imajo pernefti takou svoj dar KOffru GOSPVDV, inu nyh Offer sa grch pred GOSPVDOM, sa svoj nevedezh grch, taku bo vsej Gmajni Israelskih otruk odpuzhenu, inu tudi timu ptuimu, kir mej vami prebiva, sacy, ker je tu vliga folka nevedezh grch.

Kadar pak ena duha nevedezh greshi, ta ima eno Koso eniga lepta staro KOffru sa grch pernefti, inu ta Far ima smyriti to nevedezho duho, stem offrom sa grch, sa ta nevedezh grch, pred GOSPVDOM, de jo smyri, taku ji bo odpuzhenu. Inu tu ima ena Postava biti, kaj imate sa nevedezh grehi sturiti, temu domazhimu mej Israelskimi otruki, inu timu ptuimu, kir mej vami prebiva.

*Kadar gda
vejezh gre-
shi.*

Kadar pak ena duha* svojojvolnu kaj sturey, bodi sien domazhi ali pruji, ta je * vedezh ali preva-
GOSPVDA sashmagal, taka duha ima vunkaj istréblena biti is svojga folka. Sakaj ali preva-
ona je tiga GOSPVDA heshedo ferahala, inu njegovo Sapuvid prestopila, ona ima tu.
cellu vun istréblena biti. Ta dolg bodi nje.



*od tija Mo-
shá, kir je
v Sabboto dér
va pobiral.*

Kadar fo pak Israelski otroci bily vputzhavi, fo nahli eniga Moshu, de je úerva pobiral ob Sabbotnim dnevi, inu ty, kateri fo ga naal tem bily savérnili, de je úerva pobiral, fo ga pérpelali K Mosessu inu ZAarou, inu pred vfo Gmajno. Inu ony fo ga vvezho polshili. Sakaj ony nelo cillu prou vedli, kaj bi se iméla shnym sturiti. GOSPVD jak je rekál K Mosessu: Ta Mosh ima smérty vmréti, vfa Gmajna ga ma skamenjem posipati, is vuna Kampizha. Nam ga je via Gmajna vunkaj pelala pred kampizhe, inu fo ga ska menjem posipali, de je vmérl, kakor je GOSPVD Mosessu bil sapovedál.

Inu GOSPVD je rekál K Mosessu: Govori štraelskimi otruki, inu reci Koym: de si šhkrice naredé na vogleh svojga gvanta, mej vseh valhili rodeh, inu de gele šhkrice na te šhkrice sledim voglom deju. Inu ty šhkrici imajo vam litumu sushliti, de je gledate, inu spumiate na te Sapuvidi tiga GOSPVDÁ, inu de je sturite, de vy aerounate, kakor se valhimu lerzu sdy, inu de po valhuh orzhek nekurbate. Sam vy imate spumiate, inu sturiti vse moje Sapuvidi, inu vsezy biti va-
shimu Bogu. Iest GOSPVD vash Bug, kateri sien vas is Egyptouske deshele ispelal, de bi jest vash Bug bil, Iest GOSPVD vash Bug.

Deut. 22.6
Matth. 23.2

XVI. CAP.

A
Nem. 27. a
S. 27. b
2. Cor. 10. a
Iud. 1. b



Nu Korah, lezcharou Syn, Kahatoviga synu, tiga synu Levi, inu Datan, inu Abiram, Eliabovi synuvi, inu On, Peletou syn, Rubenovi Synuvi, so se Moseffu super postavili, sred nekotrimu Moshmy is mej Israelskih otruk, dvejsta inu petdeset nec vishih vtej Gmajni, Svetniki inu poshteni ljudje. Inu ony so se sbrali super Moseffa inu Aarona, inu so djali knyma: Vy ga prevezh delata: Sakaj vsa Gmajna je povsod je mej nym. Sakaj se vy vsdigujeta zhes Gmajno tiga G O S P V D A.

Korahou
puni super
Moseffa inu
Aarona.

Kadar je Moses tu saslital, je on na svoj obras padel, inu je rekäl kKorahu, inu kvefej njegovu drushbi: Iutri bo G O S P V D pokasal gdu je njegov, gdu je svet, inu gdu ma njemu offrovati: Kateriga on isvoli, ta ima njemu offrovati. Letu (turite vsamite Ponve, Korah inu vsa njegova drushba, inu poloshite ogin noter, inu poloshite Kadilu verhu gori pred G O S P V D O M jutri: Kateriga G O S P V D isvoli, ta boði svet. Vy ga prevezh delate, vy Levitovi otroci.

Inu Moses je djäl kKorahu: Prošim vas: Poslushajte vsaj vy Levitovi otroci: Ieli vam tu premašu, de je vas Israelski Bug odloznil od Israelske Gmajne, de imate njemu offrovati, de njemu slushite, vtej slushbi tiga Prebivališča G O S P O D N I G A, inu stopate pred Gmajno de ji slushite? On je tebe inu tvoje Brate, Levitove otroke, šabo red kšebi vsel, inu vy sdaj tudi Farstvu yžhete. Ti inu vsa tvoja drushba delate en Punt super G O S P V D A, kaj je Aaron, de super njega mermrate?

B Inu Moses je tje poslal, inu je pustil Darana inu Abiram poklizati, ta Eliabova synova. Ona sta pak djala: My dva negreva tja gori, le li je premašu, de si nas is te Deshele ispelal, vkateri tezhe mleku inu med, de nas vmorish vleti Pulzhavi, de hozhehš tudi the zhes nas gospodovati? Koku si nas ti lipu pèrpelal veno deshele, vkateri mleku inu med tezhe, inu si nam Nyve inu Vinograde Kerbzhini dal? Hozhehšli tudi ludem ozhy isdreti? My negreva tja gori.

Tedaj se je Moses silnu reslobil, inu je rekäl kG O S P V D V: Neobèrni se knih Shpishnmu oifru, + Iest nësim eniga Osla od nyh vsel, inu nësim nikuli obenim is mej nyh shaliga sturil. Inu on je rekäl kKorahu: Ti inu vsa tvoja drushba imate jutri pred G O S P V D O M biti, ti, ony tudi, inu Aaron. Inu en vřaki vsami svojo Ponou, inu poloshi Kadila gori, inu stopit semkaj pred G O S P V D A, vřaki švojo Poñvo, tu je dvejsta inu petdeset Ponvy. Inu en vřaki je vsel svojo Ponou, inu je ognja noter polushil, inu je Kadila verhu djäl, inu so stopili pred vrata Vrte tiga Prizhovanja, inu Moses inu Aaron tudi. Inu Korah je super nyu vkupe spravil vsó Gmajno, pred vratmi Vrte tiga Prizhovanja.

ALi zhalt G O S P O D N I se je prikasala pred vsó Gmajno. Inu G O S P V D je govuril šMoseffom inu šAaronom, inu je rekäl: Lozhite se od lete Gmajne, de je sdaj prece konzham. Ona sta pak padla na svoj obras, inu sta djala: Ah Bug, kir si ti en Bug tëh Duhou vsiga meffa: Aku je en Mosh grèshil, hozhehš li ti satu zhes vsó Gmajno se slobiti?

Koku Bug
Koraha inu
njega drush-
bo (štra)fa.

In G O S P V D je govuril šMoseffom, inu je rekäl: Povej tej Gmajni inu reci: Beshite prozh, okuli inu okuli Korahoviga, Datanoviga inu Abiramoviga prebivališča. Inu Moses je vital, inu je šhal kDatanu inu kAbiramu, inu ty Israelski Starishi so šhli sa nym, inu je govuril šGmajno, inu je rekäl: Beshite prozh od Shtorou leth nevernih Zhlovèkou, inu te nizheshter nedotaknite, kar je nyh, de vy lahka nehotè konzham, sa volo kakoviga nyh grèha. Inu ony so šhli gori od Korahoviga, inu Datanoviga, inu Abiramoviga Prebivališča. Datan pak inu Abiram sta šhla vunkaj inu sta stopila kDaourom svojh Vte, svojemi Shenami inu Synuvi, inu šOtruki.

In Moses je rekäl: Pèr letim imate vy vèditi, de je mene G O S P V D poslal, de sim vsa leta della sturil, inu nikar is mojga serza. Aku ony vmerjo, kakòr se vsi Zhlovèki obyszheo, taku mene nej G O S P V D poslal. Aku bo pak G O S P V D kaj noviga stvaril, de Semla svoja usta odpre, inu je poshre sovšem kar ony imajo, de shivy tja doli vPakal gredó, taku bote poznali, de so lery ljudje G O S P V D A šhentovali.



IN kadar je on bil lete betide isgovoril, ¹ se je Setnla pod nymi vdërta, inu je svoja Num. 264 ulla odperla, inu je nje posherla shnyh hiltami, sovsemi zhlovekaj, kateri so për Korahou bily, inu sovsem tem kar so imeli. Inu ony so doli shli shivy vPakal, sovsem Deut. 22 kar so imeli. Inu Semla je nje pokrila, inu so konez vseli is te gmajne. Inu vus Israel Psal. 108 kir je okuli nyh bil, je beshal pred nyh krizhanjem. Sakaj ony so djali: De nas tudi Semla ne poshre, Htmu je tudi ogin od G O S P V D A vunkaj shal, inu je posherl te dvejstu inu pendeftet Mosh, kateri so tu kadilu offrovail.

INu G O S P V D je govuril sMoseffom, inu je rekäl: Reci Eleazaru, Synuvi Aarona Farja, de on pobere te Ponve is tiga poshgauja, inu de te Ogin sem ter tam restropy. Sakaj te Ponve letih grešnikou so polvezhene, ikusi nyh Dulhe, deis nyh sh roke plehe sturil, inu je okuli Altarja obessio. Sakaj one so ofrane pred G O S P V D O M inu polvezhene, inu imajo Israelskim otrokom ksnaminu biti.

Inu Eleazar Far je vsel te kuff, alte Ponve, katere so ty feshgani offrali, inu je is nyh plehe sturil, de je nje okuli Altarja obesil, kšpominu Israelskim otrokom, de gadu ptuji femkaj nepërstopi, kateri nej Aaronoviga temena, de bi Kadilu offroval pred G O S P V D O M, de mu negre kakör Korahu inu njegovi drushbi, kakör je G O S P V D njemu govuril ikusi Moseffa.

Israeliterij
fnet mërouar
je zhes Mo-
seffa inu Aa-
rona.

TV drugu jutru pak je vfa Gmajna Israelskih otrruk mëmrjala supër Moseffa inu Aarona, inu so djali: Vy sta tiga G O S P V D A folk vmurila. Inu kir se je ta Gmajna sbirala supër Moseffa inu Aarona, sta se onadva obërnila pruti Vtu tiga prizhovanja, inu pole, ta oblak je jo bil pokrtil, inu G O S P O D N I A zhall se je prikasala. Inu Moses inu Aaron sta noter shla kitej Vtu tiga prizhovanja. Inu G O S P V D je govuril sMoseffom, inu je rekäl: Pojdita od lete Gmajne, jest je hozhem sdajci konzhati. Inu ona sta padla na svoj obras.

Straffina
shtrajfinga
Punta jeia.

¹ Inu Moses je rekäl kAarону: Vsami to ponou, inu dej ognja vñjo od Altar- Sap. 18.6 ja, inu poloshi gori Kadila, inu pojdi bitru linu gmajni, inu je smyri: Sakaj leta slobnošt je od G O S P V D A vunkaj ihla, inu shtrajfinga se je sazihela. Inu Aron je vsel, kakör inu je Moses bil rekäl, inu je rekäl, vñredo mej to Gmajno (inu pole, shtrajfinga se je bila sazihela mej tem folkom) inu je kadil, inu je smyryl ta folk, inu je stal mej temi mërtvimi inu shivimi, tukaj je bilu tej shtrajfingi brajnenu. Tëh pak, kateri so bily od te shtrajfinge vmërli, je bilu shtrinajst taushent, inu sedemstu, pres tëh, kateri

14700. kon-
zhanib,

se selavy. kateri so s Korahom vmerli. Inu Aaron je spet prišhal k Mosešu pred vrata Vete tiga prizhovanja, inu tej thtrajlingije bilu branjenu.

XVII. CAP.

A Nu G O S P V D je govuril s Mosešom, inu je rekal: *Israelskih otrok 12. p. liee.* Povej Israelskim otrokom, inu vsami od nyh dvanajst Paliz, od sledniga Viuda svojga Ozhetia hihle eno, inu vsakiga ime napisiti na njegovo Palizo: Ali Aaronovu ime imath napisati na Levitovo Palizo. Sakaj sa vsako glavo nyh Ozhetou hihle ima ena Paliza biti. Inu poloshi je vto Veto tiga prizhovanja, pred Prizhovanje, ker jest vam prizhujem: inu katriga jest isvolim, tiga Paliza se bo scienila, de jest tu mermranje Israelskih otrok, kateru ony sumpemene mermrajo, vtolashim,



Moses je govuril s Israelskimi otroki, inu vsi nyh Viudi so njemu dali dvanajst *Aaronova Paliza se selavy.* Paliz, vsaki Viuda eno Palizo, po teh hihlah svojh Ozhetou, inu Aaronova Paliza je tudi bila mej nyh Palizami. Inu Moses je polushil te Palize pred G O S P V D A vtu Vite tiga prizhovanja. Spujraj pak kadar je Moses noter shal vto Vito tiga prizhovanja, je nahal Aaronovo, od Levitove hihle, Palizo, de se je selenila, zvedla, inu Mandelne pomešla. Inu Moses je vse lete Palize vunkaj neshel od G O S P V D A pred vse Israelske otroke, de so je vidili, inu vsaki je vsel svojo Palizo.

Web. 12.

G O S P V D je pak rekal k Mosešu: † Nešis Aaronovo Palizo spet pred tu prizhovanje, de bo shranjena, ksnaminju tim nepokornim otrokom, de nyh mermranje od mene nehš, de nevmeryo. Moses je sturil, kakor je G O S P V D njemu bil sapovedal. Inu Israelski otroci so djali k Mosešu: Pole, my poginemo, inu konez jemleno, my homo vli satreni, inu konzhani. Kateri kuli se perblisha li Prebivalizhu tiga G O S P V D A, ta vmerje, Te li je tedaj nam cilu poginiti?

XVIII. CAP.

Inu Gos-



INU GOSPVDJE rekalk Aaronu: Ti inu tvoji Synuvi, inu tvojga Ozheta hifha ſtabo, imate to pregrého te Svetinje noſiti, inu ti inu tvoji Synuvi ſtabo, imate tu pregrifhenje vaſhiga Farſtva noſiti. Tvoje Brate pak, te ſhlajte Levi, tvojga Ozheta, imahſti kſebi vſeti, de bodo per tebi, inu de tebi ſluſhio: ti pak inu tvoji Synuvi ſtabo, pred Vrtto tiga prizhovanja. Inu ony imajo tvoje ſluſhbe, inu vſe Vte ſluſhbe vardevati. Ali vſaj li Poſſodi te Svetinje, inu kAltarju nĕmajo ony pĕrſtopiti, de vy inu ony nevmerjete, temuzh ony imajo per tebi biti, de ony te ſluſhbe per ti Vrti tiga prizhovanja vardevajo, u vſej ſluſhbi te Vte, inu oben pruji nĕma kvam pĕrſtopiti.

Taku vardevajte vſhe te Svetinje ſluſhbe, inu tiga Altarja ſluſhbe, de naprej nepridevezh ena ſlobnoſt zhes Izraelſke otroke. Sakaj pole, Ieſt ſim te Levite vaſhe brate, vſel is mej Izraelſkih otruk, inu ſim je vam dal, GOSPVDV kſhenkingi, de ony te ſluſhbe vardevajo per ti Vrti tiga prizhovanja. Ti pak inu tvoji Synuvi ſtabo, imate vaſhiga Farſtva vardevati, de vy ſluſhite u vſem ſhlajt opravilu tiga Altarja, inu ſno- traj ſa viſſezhim Pĕrtom. Sakaj vaſhe Farſtvu jeſt vam dam ſi ſluſhbi, kſhenkingi. Kateri kuli pruji Ieſem pĕrſtopi, ta ima vmrĕti.

Kaj imajo Farji inu Leviti od tvoje ſluſhbe imĕti.

INU GOSPVDJE rekalk Aaronu: Pole, Ieſt ſim tebi dal moje offre lipousdigovanju, od vſiga tiga, kar Izraelſki otroci poſvetĕ, ſa tvojo Farſko ſluſhbo, inu tvoim Synom kvezhni praudi. † Tu imahſi imĕti od tiga nar ſvetſehiga, kar ony offerajo, vus nyh Dar ſovſem nyh ſhpishnim offerom, inu ſovſem nyh Grĕſhnim offerom, inu ſovſem nyh Dolſhnim offerom: Kar ony meni dadĕ, tu ima tebi inu tvoim Synom tu nĕr ſvetĕſhe biti, na tĕm nĕr ſvetĕſhim mejſti je imahſi jĕſti: kar je Moſhkiga ſpollu, ima od tiga jĕſti, ſakaj tu ima tebi vſetu biti.

De ſe ima tu nar bulſhe Farjom dati, od Buga ſajpovedanu.

Ieſt ſim tudi ta Povſdigovanſki offer nyh darou, od vſeh majanih Offerou Izraelſkih otruk, tebi inu tvoim Synom, inu tvoim Hzheram dal ſtabo red, kvezhni Praudi. Kateri je zhiſt vſevoji hiſhi, ta ima od tiga jĕſti. Vſe tu nar bulſhe Olje, nar bulſhi Moſht, inu ſlitu nyh Pĕrvim, kateru ony GOSPVDV dadĕ, ſim jeſt tebi dal. Ta pĕrvi ſad vſiga tiga, kar je vnyh deſheli, kateru GOSPVDV pĕrneſſo, ima tvoj biti, kateri je zhiſt vſevoji hiſhi, ta ima od tiga jĕſti.

Od pĕrvorojenozhizhen.

Vſe polvezhenu vſraeli ima tvoje biti. † Vſe kar Matĕrnizo odpre u vſem meſej, kar ony GOSPVDV pĕrneſſo, bodi ſi Zhlovik ali Shivina, tu ima tvoje biti. Ali vſaj detĕh Zhlovĕkou pĕrvorojenzhizhe puſtiſh odrĕſhiti, inu te Pĕrvorojenzhizhe ene nezhiſte Shivine, tudi puſtiſh odrĕſhiti. Ony je pak imajo reſhite, kadar je en Meſiz ſtaru, inu je imahſi kodreſhitvi dati ſa denarje, ſa per Sikklo, po Sikli te Svetinje, ta vela dvajſtĕ Gera. Ali tu pĕrvorojenu eniga Volla, ali Ouce, ali Koſĕ, nĕmahſi dati kreſhitvi. Sakaj ony ſo ſvety. Nyh kry imahſi pokropiti na Altar, inu nyh rollino ſaſhgani kOfferu tiga ſladkiga dihanja GOSPVDV. Nyh meſlu ima tvoje biti, kakĕr ſo tudi te majane Pĕrſi, inu tu deſau plezhe, tvoje. Vſe povſdigovane offre, katere Izraelſki otroci poſvetĕ GOSPVDV, ſim jeſt tebi dal, inu tvoim Synom, inu tvoim Hzheram ſtabo red, kvezhni praudi. Letu ima ena † terdna Savesa bitu vekoma pred GOSPVDOM, tebi inu tvoju ſĕmenu ſtabo red.

† terdna) Tu- douſki ſe re- zhe, Solna ſa- vesa, de raunu lakŕſul meſ- fu obront, de neſhoro, taktu ima tudi leta Savosa. Hano- vuru inu tĕr- dnu derſhana biri n. Par. 15 a

Leviti nĕ- majo obene lahine imĕti nej drugimi Izraelſterji.

INU GOSPVDJE rekalk Aaronu: † Ti nĕmahſi vnyh deſheli nizh poſſeſti, tudi obene dĕlja mej nymi imĕti. Sakaj jeſt ſim tvoj dejl, inu tvoja erbſizna mej Izraelſki- mi otruki. Levitovim otrokom pak ſim jeſt vſe deſſetine dal vſraeli, kerbſzhini, ſa nyh ſluſhbo, katero ony meni opraulajo vſej Vrti tiga prizhovanja, de naprej Izraelſki o- troci nĕpĕrſtopio hĕj Vrti tiga prizhovanja, de greh na ſe nenakladajo, inu nevmerjo: temuzh Leviti imajo te ſluſhbe vardevati per Vrti tiga prizhovanja, inu ony imajo unih greh noſiti, kvezhni praudi, per vſelih rodech: Inu ony nĕmajo mej Izraelſkimi otruki obene erbſzhine poſſeſti. Sakaj Izraelſkih otruk Deſſetino, katero ony GOSPVDV povſdiguju, ſim jeſt Levitom kerbſzhini dal. Satu ſim jeſt knym djal: de ony nĕmajo mej Izraelſkimi otruki obene erbſzhine poſſeſti.

† polnoſt) tu je. Moſhe. Vi- mu. Olje ali kaj ſaciga.

INU GOSPVDJE govuril ſi Moſeſom, inu je rekalk: Povej Levitom, inu reci knym: Kadar vy deſſetino jemlete od Izraelſkih otruk, katero ſim jeſt vam od nyh dal, kvahſi erbſzhini: taku imate od teſhe en Povſdigovanſki offer GOSPVDV ſturiti, vſeje ta deſſeti dejl od Deſſetine. Inu imate tak vaſh povſdigovanſki offer derſhati, kakĕr de bi vy ſhita is * Skednja dali, inu † polnoſt od Preſhe, Taku imate vy tudi Povſdigo-
vanski

A
Levito. e
B
† Exod. 11. e
22. c. 14. b
Ezech. 44. d
Deut. 104
16. 4
Iof. 11. b
Ezech. 44. d
C
Leviti imajo Deſſetino of- ſtati.
* Gubno

vanški offer G O S P V D V dati, od vsch valuh Dessetin, katere vy jemelete od Israelskih otruk, de vy tak Povsdigovanski G O S P O D N I offer Farju Aaronu dajte. Od vsi ga tiga kar vam bo danu, imate vy G O S P V D V vse shlahť povsdigovanske ofire dan, od vsiga nar c bulshiga, kar od tiga bo posvezheniu.

Inu reci Knyam: Kadar vy taku tu bulshe od tiga povsdignete, taku ima tu tēm Levitom shimanu biti, kakōr en * vshitek tiga Skednja, inu kakōr en vshitek te Prešbe, inu je morete jesti na vsakim mešti, vy inu valhi otroci. Sakaj tu je vash lon, sa valho slushbo vti Vti tiga prizhovanja. Taku nebote štem grēha na se nakladali, kadar vy tu bulshe od tiga povsdignete, inu nebote omadeshili tu Pošvezheniu Israelskih otruk, inu nebote vmārlī.

c bulshiga)
v Judonškim
jesiki se rezhe
od tiga nar
tolšestiga ali
mašnejšiga.

XIX. CAP.

Rumene
Kravo offer.



LNU G O S P V D je govuril s' Mosešom, inu s' Aaronom, inu je rekāl: Leta shega ima ena Postava biti, katero je G O S P V D sapovedal, inu je djal: Povej Israelskim otrokom, de litebi pērpelajo t eno * rumeno Kravo pres tadla, na kateri nej obeniga pomankanja, inu na katero she nikuli nej oben jarm prishel. Inu dajte jo Farju Eleazaru, ta jo ima vunkaj pred Kampifzhe pelati, inu jo ondukaj pred sabo puštiti saklati.

* inčeb-
lath
kūar b

Inu ta Far Eleazar ima nje kirj svoim pēřstom vseti, inu raunu pruti Vti tiga prizhovanja sedemkrat pokropiti, inu to Kravo puštiti pred sabo feshgati, nje Košho inu Meštu, inu nje Kry, sred nje Lajnom. Inu ta Far ima Cedrou lejs, Ishop, inu Karmeshinovo volno vseti, inu na to gorezho Kravo vrēzhi, inu ima svoj gvant oprati, inu svoj shivot u vodi kōpati, inu podle v Kamp pošti, inu nezhišt biti do vezhera. Inu ta kir je jo feshgal, ima tudi svoj gvant švodo oprati, inu svoj shivot u vodi kōpati, inu nezhišt biti do vezhera.

Inu en zhišt Mosh ima ta pepel od te Krave pograbitī, inu ifšipati isvuna tiga Kampifzha na enu zhištu meštu, de bo ondukaj širajnen, sa Gmajno Israelskih otruk, fikropilni vodi. Sakaj tu je en Grēšni offer. Inu ta, kateri pepel te Krave pograbi, ima svoj gvant oprati, inu nezhišt biti do vezhera. Letu ima ena vezhna Prawdā bitī pēr Israelskih otrukih, inu ptuih, kir mej vami prebivajo.

Kropilna
voda od te
rumene Krav-
ve.

KATERI se kej eniga mērtviga Zhlovēka dotakne, ta bo sedem dny nezhišt. Ta se ima štem ozhištiti na tretji dan, inu ta sedmi dan, taku bo zhišt. Inu aku se na tretji dan inu na sedmi dan noozhištī, taku bo nezhišt. Aku se pak kej gdu eniga mērtviga Zhlovēka dotakne, inu bi se nehoil ozhištiti, ta nezhištu stury Prebivalizhe tiga G O S P V D A, inu taka duha ima vunkaj šreblena biti is Israela, satu, ker ta kropilna voča nej na njega kroplena, taku je nezhišt, kakōr dolgu se nepufty od tiga ozhištiti.

Skusi kaj so
lu dje nezhišt
poštali.

Letu je ta Postava kadar en Zhlovik vēni Vti vmērje. Kateri kuli vto Vtto gre, inu vse kar je vti Vti tu ima nezhištu biti sedem dny, inu vsa odpēta possoda, kir nēma pokrova ali nej povesana, je nezhišta. Tudi kateri se na Pul dotakne eniga vbiēniga smēzhom, ali eniga mērtv eza, ene zhlovēke kofly, Galiroba, ta je nezhišt sedem dny.

TAKU imajo sa tiga nezhištiga vseti pepela leuga feshganiga Grēlhniga ofira, inu tekozhe vodē notēr djati vēno possodo, inu en zhišt Mosh ima Ishopa vseti, inu vto vodo omozhiti, inu to Vtto pokropiti, inu vsō possodo, inu vč dušhe, kir so vñje: taku tudi tiga, kir se je euc mērtvazhke kofly, ali eniga vbyēniga, ali mērtviga, ali groba doteknil. Imā pak ta zhišt tiga nezhištiga na tretji dan, inu na sedmi dan pokropiti, inu ga na sedmi dan ozhištiti. Inu ima svoj gvant oprati, inu se švodo kōpau, taku bo ob vezheri zhišt.

ali gr

Koku so se
ludje ozhiš-
zhovali.

Kateri pak nezhišt bo, inu se nezhe ozhištiti, tiga duha ima vunkaj šreblena biti is te Gmajne. Sakaj on je to Svetinjo tiga G O S P V D A ofskrunil, inu nej škropilno vodō pokroplen, satu je on nezhišt. Inu letu ima nym ena vezhna prauda biti. Inu ta tudi kir je škropilno vodo kropil, ima svoj gvant oprati. Inu kateri se te kropilne vodē dotakne, ta ima nezhišt biti do vezhera. Inu vse, zhešha se on dotakne, tu bo nezhištu, inu katere dušhe se on dotakne, ta ima nezhišta biti do vezhera.

XX. CAP.

Inu

er Mosef

sa,

Mirjam

vmerle.

Israeliterji

spet mirra-

jo zhet Mo-

seffa inu Aa-

rona.



Inu Israelski otroci so prishli sovfo Gmajno v to puzzhavo Sin, v pervim Mesci, inu ta folk je lesnal v Kadesi, inu Mirjam je ondukaj vmerla, inu je bila ondukaj pokoppana.

A
Sin.

Inu ta Gmajna nej imela vode, inu so se sbrali super Moseffa inu Aarona. Inu ta folk je je kregal s Moseffom, inu je djal: O de bi my bily konez vseli kadar so nashi Bratje konez vseli pred G O S P V D O M. † Sakaj sta vidva to Gmajno tiga

Exod. 17. 4

G O S P V D A v leto Puzzhavo perpelala, de letukaj vmerjemo snalho Shivino? Inu sakaj sta nas is Egypta pelala na letu hudu mejstu, ker se nemore sejati, ker nej ni Fyg, ni Vinskih tert, ni Margranovih Iabolk, inu htemu tudi nej vode lipitu.

Moses inu Aaron sta shla od te Gmajne Kvrzatm Vre tiga prizhovanja, inu sta padla na svojo obras, inu ta G O S P O D N I A zhasť se je nyma prikasala. Inu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekál: Vsami to Palizo, inu spravi vkup to Gmajno, ti inu tvoj Brat Aaron, inu govorita sto Skalo, pred nyh ozhima, ta bo svojo vodo dala. Taku ym imafh vodo is te Skale pernesti, inu to Gmajno napoyti inu nyh Shivino.

Moses Zvi-

bia.

Natu je Moses vsel to Palizo pred G O S P V D O M, kakor je on njemu bil sapovedal. Inu Moses inu Aaron sta vkup spravila to Gmajno pred to Skalo, inu je rekál Knym: Posluthajte vy nepokorni, bom lo vam tudi vodo perpravili is lete Skale? Inu Moses je gori vsdignil svojo roko, † inu je vdaril to Skalo sto palizo

B

• Moses dva-
krat vdari, ker
bi bil imel le
enkrat vdari-
ti.

G O S P V D je djal k Moseffu inu k Aarону: † Satu ker nesti na me s verovala, de bi me bila povsetila pred Israelskimi otruki, taku nemata lete Gmajne vto Deshelo perpelati, katero jest nym bom dal. Letu je ta kregarfka voda, sa katero so se Israelski otroci kregali s G O S P V D O M, inu on se je polvetil pred nymi.

Exod. 17. 4
Deut. 11. 6
Efil. 75. 6
107. d
Sep. 11. 2
1. Cor. 10. 2
Deut. 1. 4
14. 2
Infraz. 3

• nevera inu zvilblanje je greb, Pomeni pak de kadar Moses inu Aaron sa zvilblanja inu nevere volo nesti prishla v to oblubljeno deshelo, taku tudi ty, kir Bosajim sapuvdam neverajo, temuzh zvilblajo, nemogo priti v Nebo.

Moses posb-

le Seltvu k E-

domlaimu

Krajlu.

Inu Moses je Seltvu poslal is Kadesa k Edomiterfikimu Krajlu: Letaku pufty tebi tvoj brat Israel povediti: Ti vesh sa vfo to mujo, katera je nas sadela, de so nashi Ozheti bily doli ihli v Egypt, inu de smo my dolg zhas v Egyptu prebivali, inu de so Egypterji snami inu snahimi Ozheti hudu rounali. Inu my smo vpili h G O S P V D V, ta je nalho h timo vshihal, inu je eniga Angela poslal, inu nas je is Egypta ispelal. Inu pole, my smo vtem Mesti Kades, per tvoji pokraini. † Naj gremo ikusi tvojo deshelo: my nezhe mo ikusi Nyve ali Vinograde pojti, ni vode is Studence pyti, my hozhemo po tej gmajni cestti pojti, se nezhe mo ni na desno ni na levo stran vganiti, dokler ikusi tvoje pokrajine pridemo.

Iud. 6. b

Edomiterji

nezheo Isra-

liserjeu skusi

svojo deshelo

putiti pojti,

Edomiterji pak so djali Knym: Ti nemafh ikusi mene pojti, ali jest hozhem tebi smezhom pruti pojti, Israelski otroci so rekli: My hozhemo po vglajenim poti pojti: Inu aku bomo tvoje vode pyli, my inu nalha Shivina, taku ti jo hozhemo plazhati, my nezhe mo nizh, kakor le knogam ikusi pojti. On pak je rekál: Ti nemafh ikusi pojti. Inu Edomiterji so stli nym pruti svelikim folkom, inu simozhno roko. Taku nco Edomiterji Israelu hoteli perputiti, ikusi svoje pokrajine pojti, † Inu Israel se je vganil od nyh.

Deut. 2

C

Deut. 2

Hor.

Inu Israelski otroci so se vsdignili od Kadesa, inu so prishli sovfo Gmajno na to gorro Hor. Inu G O S P V D je govuril s Moseffom inu s Aaronom na tej gorri Hor, na pokraini teh Edomiterjeu deshele, inu je rekál: Naj se Aaron sberelky vojmu folku: Sakaj on nema vto deshelo priti, katero sim jest Israelskim otrokom dal, satu, ker sta vy dva moim ustam nepokorna bila, † per Kregarfikih vodah. Vsami pak Aarona inu njegoviga Synu, Eleazara, inu pelaj je na to gorro Hor, inu slejci Aarona njegov gvanť, inu Eleazara, njegoviga Synu, vnjega oblejci. Inu Aaron se ima tamkaj sbrati inu vmeriti.

Num. 17. b

Aaron vmer

je, inu Eleazar

Vihisar po-

ne na njega

mejsta.

† Tedaj je Moses sturil, kakor je G O S P V D njemu bil sapovedal, inu ona sta gori ihla na to gorro Hor, pred vfo Gmajno. Inu Moses je Aarону njegov gvanť iljekel, inu je Eleazara njegoviga synu vnjega oblejkel. † Inu Aaron je tamkaj na teishi

Deut. 10. 6

Deut. 10. 6

gori

Gorri vmèrl: Moses pak inu Eleazar sta doli is te gorre shla, Inu kadar je vša Gmajna vidla , de je Aaron bil vmèrl, fo se trydeset dny po nym jokali, vša Israelka hliša.

XXI. CAP.

INu kadar je Kananiter, Krajl Arad, kateri pruti puldnevi prebiva, slišal, de Israel noter gre, po poti tēh Shpegarjeu, je on vojkoval supèr Israela, inu je nekotere vjete prozh pelal. Tedaj je Israel G O S P V D v oblubi eno oblubo, inu je rekal: Aku ti leta folk pod moje roke dash, raku jeft hozhem nyh Mésta zhištu satrèri. Inu G O S P V D je vlišal Israelovo lhtimo, inu je isdal te Kananiterje, inu ony fo nje inu nyh Mésta cillu konzhal. Inu fo tu Méstu imenovali * Harma.

TEdaj fo ony šli od te Gorre Hor, po poti tiga erdezhiga Morja, de bi šli okuli tēh Edomiterjeu deshele + Inu timu folku je shal djalu na potu, inu je govuril supèr Boga inu supèr Mosessa: Sakaj si nas is Egypta ispelal, de vmèrjemo vleri Pafzhavi: Sakaj letukaj nej Kruha ni Vodé, inu našli dušhi fe gnufsi nad leto sanikerno špisho.

TEdaj je G O S P V D poslal b ognene Kazhe mej ta folk, te fo vjedale ta folk, de je veliku folkā v Israeli vmèrlu. Tedaj fo ony prišli k Mosessu, inu fo djali: My lino grešihji, de lino supèr G O S P V D A inu tebe govorili: Prošji G O S P V D A, de on te Kazhe od nas vsame. Inu Moses je molil sa ta folk.

Ognene) Lere Kazhe fo imenovane ognene, satu ker fo ty Ludje, kir fo od nyh pizhèni bij, čuni nyh trup, kakor ogin erdezi postali, inu od velike vrozhufi vmèrli, kakor od ene Kuge, ali hudiga Melhuja.



Inu G O S P V D je rekal k Mosessu: Sturi si eno * bronzheno Kazho, inu jo * naredo. gori postavi ksnaminju: Kateri je vjeden, inu vnjo pogleda, ta ima shivèti. * Natu 2. Reg. 18. 3. je Moses naredil eno bronzheno Kazho, inu je jo gori postavil ksnaminju: Johan. 3. b Inu kadar je koga ena Kazha vjedla, taku je pogledal vto bronzheno Kazho inu je shiu ostal.

* Lere besede Kristus izlaga, Ioan. 3. b. Hudizh, kateri je ta Paklensta Kazha, je vto nas vjedil ali pizhil, inu s' grehom ostrupil, kateri pak v' Kristusu s' vero pogleda, taisti nebo pogublen, temuzh j' izveljzhan.

Israelski otroci dajše grede.

Nu Israelski otroci so vunkaj šli, inu so Kamp naredili vOboti. Inu od Obota so ony vunkaj šli, inu so Kamp naredili vImi, poleg teh gorr Abarim, vpuščhavi, pruti Moabu vpreg, pruti Sonzhnimu ishodu. Od tod so ony šli, inu so Kamp šturili per potoku Sared. Od tod so špet šli, inu so Kamp šturili na tej strani Arnona, kir je vpuščhavi, inu vunkaj težde od teh Amoriterjev pokrajine. † Sakaj Arnon je pravi vBuvqah od GOSPODNIH bojou. De Vaheb vSuphi, inu potoki vArnoni, inu styranje teh potokou, kateru dofeshe do tiga Mésta Ar, inu se oberne, inu je Moabova pokrajina.

Bugve od Gospodnih bojou.

Arnon je tistha visoka Skala, kateru vBefupha, tu je, voblastih, vétrih inu viharjih stoji; On doaj tébi potoki, inu ona dširhy per svojih potokih noter do Ara.

Inu od tod so ony šli kStudenzu, tu je ta Studenez, od kateriga je GOSPOVD kMosellu djal: Spravi vkup ta folk, jest jim hozhem vodé dati. Tedaj je Israel pejl leto pejsen, inu so pejli eden po drugim nad tém Studencem. Leri je ta Studenez, kateriga so ty Viudi iskopali, ty shlahni vfolki so ga koppali, skusi vuzhenika, inu nyh vPalice. Inu od lete puščhavo so ony šli vMatano, inu od Matane vNahaliel, inu od Nahaliela vBamot, inu od Bamota vto dolyno, kir vMoabiterškim puli lesly, lity visoki Gorr Phasga, kir pruti puščhavi gleda.

Palice? Palice se mogo letukaj rezbi, sami Viudi, kakor vIessiu Egyptouski Krajl se rezhe ena Paliza, satu lter Krajl inu Viudi svoj Folk registrjo, kakor en pastir svojo Shivino.

Sihon ne-
zhe perpuščil
Israeliterje
šturil svojo
deshelo pojti.

Inu Israel je šestvu poslal kSihonu, Amoriterškimu Krajlju, inu inu je puščil povédati: Pušli me skusi tvojo deshelo pojti, my se nezhe mo ganiti ni vNyve, ni vVirograde: my nezhe mo tudi Studenzhine pyu: po gmajn césti hozhem pojti, dokler skusi tvoje pokrajine pridemo. † Ali Sihon nej perpuščil Israelskim otrokom, de bi skusi njega pokrajine šli, temuzli je svoj folk vkup sboral, inu je vunkaj šhal pruti Israelu vpuščhavo, inu kadar je bil vlahzo prišhal, je on vojskoval super Israela.

Israeliterji
Sihonovo de-
shelo vrameo-
fšansi Hahere-
pompant óra
ga Mésta, Té-
ge inu Vally,
ktere so pod
letu šitahla.

† Israel pak ga je pobil šoltrán tiga Mezha, inu je njegovo deshelo vsel od Arnona do Jaboka, inu do Ammonovih otruk. Sakaj Ammonovih otruk pokrajine so bile térdne. Taku je Israel noter vsel vta lera Mésta, inu so prebivali u vseh Amoriterških Méstih, vHesboni, inu u vseh nje vHzerah. Sakaj tu Mésta Hesbon je bilu Sihonovu, Amoriterškiga Kraja, inu on se je poprej sMoabiterškim Krajlom bojoval, inu njemu vsó njegovo Deshelo vsel do Arnona.

Kamos je bil
teh Moabite-
jev Malik.

Satu se pravi vprisivisti: Pridite vHesbon, de se Sihonova Mésta syda, inu gori postavi. Sakaj ogin je is Hesbona šhal, en plamen od Sihonoviga Mésta, ta je pošehl teh Moabiterjev Ar, inu te Purgarje te visokote Arnon. Vé tebi Moab, inu Kamofou folk si pogublen, njegovi Synuvi so vñeh pobenyi, inu njegove Hzhere vlovlene prožh pelane, Sihonu Amoriterškimu Krajlju. Nyh zhalt je kénizheimer postala, od Hesbona do Dibona, ona je zedjana do Nophia, kir dofeshe do Medbe. Taku je Israel prebival vAmoriterški desheli.

Israeliterji
Ogovo deshe-
lo vsameo.

Og.

Inu Moses je vunkaj poslal Shpegarje vlaeser, inu so nje Hzhere dobili, inu so te Amoriterje, kir so noter prebivali, pod se perpravili. † Inu so se vérnili, inu so gori šli po poti pruti Basani. Inu Og Krajl vBasani je vunkaj šhal pruti nym, sovsem ivoim folkom, de bi vojskoval vEdrej. Inu GOSPOVD je rekál kMosellu: Nebuj se pred nym, sakaj jest sim ga v tvoje roke dal, inu vus njegou folk inu deshelo, inu imah shnym šturiti, kakor si sSihonom Amoriterškim Krajlom šturil, kir je vHesboni prebival. Inu ony so pobyli njega, inu njegove synuve, inu vus njegou folk, de obedén nej ostal, inu so to deshelo vseli. Potle so Israelski otroci šli, inu so Kamp šturili vMoabiterškim puli, na úni strani Jordana, pruti Jerihu.

Balak Moa-
biterški krajl.



XXII. CAP.

Nu kadar je Balak Ziporou Syn vidil, vse kar je Israel Amoriterjem bil šturil, inu de so se Moabiterji silnu bali pred tem Folkom, kir je taku velik bil, inu de je Moabiterjev bila grosa pred Israelskimi otruki, inu de so djali hitem Strarishem teh Midianiterjev: Nu bo leta mnoshiza pojedla vse, kar je okuli nas, kakor en Voll sele pojej na puli. Balak pak, Ziporou syn, je tisthi zhas teh Moabiterjev Krajl bil.

† Inu on je vunkaj šle pošlal hBileamu, Beoróvimu synu, * vPedor, ta je *Balak hBileamu sediva pošle.*
prebival poleg vodé, vdeshele téh otruk svojga folka, de bi ga poklizali, inu mu je ** Pedor Petrus dicit, Bator.2.Pet.2.b*
pušil povédati: Pole, en folk je is Egypta vunkaj šhál, ta pokriva oblizhje te Semle, inu leshy pruči meni. Satu pridi sdaj, inu prekolni meni ta folk, sakaj on je meni premožhan, aku jest nje lahkej bom premožel, inu is deshele pregnal. Sakaj jest vém tu, kateriga ti shegnash, ta je shegnan, inu kateriga ti prekolnesh, ta je preklet.

INu Moabiterški starishi so šhli tjakaj sMidianiterškimi Starishimi, inu so iméli lon sa bogovanje vřivoih rokah, inu so šhli noter hBileamu inu so mu povédali Balakove besede. Inu on je rekál kným: Ostanite tukaj zhes nuzh, taku jest vam hozhem špet povédati, kakór meni G O S P V D povej. Taku so Moabiterški Viudi pèr Bileamu ostali.

B

Inu Bug je prišhál hBileamu, inu je rekál: Gdu so ty ľudje, kir so pèr tebi? *Bag govory hBileamom.*
Bileam je rekál hBugu: Balak, Ziporou sin, Moabiterški Krajl je kmeni pošlal: Pole en folk je is Egypta vun šhál, inu pokriva oblizhje te Semle, satu pridi inu ga prekolni, aku se bom možel shnyimi bojovati, inu je pregnati. Bug je pak rekál hBileamu: Nepojdi shnyimi, tiga folka tudi nepreklinaj, sakaj on je shegnan. Natu je Bileam šjutra vřhal, inu je rekál hBalakovim Viudom: Pojdité u valho deshele. Sakaj G O S P V D nehozhe pèrpušiti, de bi jest švami šhál.

INnu ty Moabiterški Viudi so se vsdignili, inu so prišhli hBalaku, inu so djali: Bileam nej hotil suami pojti. Tedaj je Balak she vekšhe inu sblahnišhe Vinde, kakór so ty pèrvi bili, pošlal. Kadar so ony hBileamu bili prišhli, so djali knjemu: Letaku ti Balak, Ziporou syn, pušty povédati: Prošim te, nebrani se kmeni pojti. Sakaj jest hozhem tebi visľoko zhašt škasati, inu kar mi ti rezhes, tu hozhem šturiti. Prošim te, pridi inu prekolni meni leta folk.

Nom.24.b

Bileam je odgovoril inu je rekál hBalakovim flushabnikom † De bi meni Balak svojo liho polno srebra inu stara dal, taku bi jest vsaj nemožel prestopiti G O S P V D A mojga Boga besedo, de bi malu ali veliku šturil. Ali vsaj ostanite vy tudi letkaj to nuzh, de svejm, kaj bo G O S P V D dajle šmano govuril. Tedaj pride Bug hBileamu po nozhi, inu rezhe knjemu: Aku so ty Moshje prišhli tebo poklizati, taku vsdigni se, inu pojdi shnyimi. Ali vsaj kar jest tebi povém, tu imash šturiti.

NAtu je Bileam vřutru vřhal, inu je ofsedlal svojo Oslizo, inu je šhál štémi Moabiterškimi Viudi. Ali Boshji šerd se je reslobil, de je on tjakaj šhál. Inu Angel G O S P O D N I je na pot stopil, de bi mu supèr stal. On pak je jèsdil na svoji Oslizi, inu dva hlapzhizha sta bila pèr njemu. Inu ta Osliza je vglédala G O S P O D N I G A Angela na poti stozezhiga, inu en nag mezh vñjegovih rokah. Inu ta Osliza se je vganila is pota, inu je šhla po puli. Bileam pak je njo bill, de bi šhla po poti.

Inu Angel G O S P O D N I stopi na pot, pèr Vinogradih, ker so na obadveih franah štene bile. Inu kadar je Osliza G O S P O D N I G A Angela vglédala, se je kštejni pèrtišnila, inu je Bileamu nogo kštejni pèrtišnila, inu on je jo she vezh bill. Tedaj je G O S P O D N I Angel dajle šhál, inu je stopil na enu vošku mejstu, ker nej bilu obeniga pota kam se vganiti, ni na desni ni na levi strani. Inu kadar je Osliza G O S P O D N I G A Angela vglédala, je na svoja Kolena pod Bileamom padla. Satu se je Bileamou šerd reslobil, inu je bill to Oslizo špalizo.

2.Pet.2.b

Tedaj je G O S P V D tej Oslizi uřta odpèr, inu ona je rekla hBileamu: Kaj sim ti *Bileamova ofizagovory.*
šturila, de si me vshe trykrat bill? Bileam je djal kOslizi: Satu ker is mene špota dešah: Ali de bi jest sdaj en mezh vřoki jmèl, jest bi te hotil vmoriti. Ta Osliza je rekla hBileamu: Ne sim ti jest tvoja Osliza, na kateri si ti jèsdil tvoj zhas, do letiga dne? Je li sim jest tebi tudi kadaj taku delela? On je djal: Néš.

Natu je G O S P V D Bileamu odpèrlozhi de je G O S P O D N I G A Angela vidil, na poti stozezhiga, inu en nag mezh vñjegovi roki, inu on se je pèrpogol inu poklunil šivoim obrasom. Inu G O S P O D N I Angel je rekál knjemu: Sakaj si tvojo Oslizo vshe trykrat bil? Pole, jestsim vunkaj šhál, de tebi supèr stoym: Sakaj leta



potje pred mano is pazhen. Inu ta Osliza me je vidila, inu se mi je trykrat vganila, ficer kadar bi se ona meni nebila vganila, taku bi jest sdaj tebe tudi bil vmitil, inu bi bil Oslizo shivo ohranil. Tedaj je Bileam djal li GOSPODNI MV Angeku: leff sim grešihl, sakaj jest nešim vejčal, de meni ti super štošh na poti. Sdaj pak, aku tebi nedopade, taku se hozhem šper vèrniti. Angel GOSPODNI je Knjemu djal: Pojdi štemi Moshmy, ali vsaj ništer drusiga negovori, temuzh kar jest bom tebi povedal. Taku je Bileam shál š Balakovimi Vmudi.

K Adar je Balak šlišhal, de je Bileam Knjemu shál, je on njemu pruti shál v m Moabitersku Mèltu, kateru lešhy na tej pokrajni Arnon, katera je ta ner vunànihla pokrajna, inu je djal Knjemu: Nesim li jest hiebi pošlal, inu sim te pulšil polhizati: Sakaj tedaj neš kimeni prišhal? Meniš de bi jest tebi nemogel zhatt iskasati? Bileam je njemu odgovoril: Pole, leff sim hiebi prišhal, ali koku morem jest kaj drusiga govorniti, kakor kar mi Bug vùšta da, tu moram govorniti? Taku je Bileam š Balakom shál, inu šta prišhla v Mèltu tèh gas. Inu Balak je ofšral Govèda inu Ouze, inu je pošlal li Bileamu inu hiebi Vmudom, kir so pèr njemu bily,

XXIII. CAP.

in je, v Naz-
lovo Cerkou.



L Nu s jutra je Balak Bileama sabo vsel, inu ga je pelal na Baalovo viškoto, de bi od únod mogel viditi, do konza tiga folka. Bileam je djal li Balaku: Sturi mi letokaj sedem Altarjeu, inu pèrpravi mi semkaj, sedem luncu, inu sedem Ounou. Balak je štiril, kakor mu je Bileam rekál. Inu šta obadva, Balak inu Bileam, ofšrala na vsakim Altarju eniga Iunza inu eniga Ouna. Inu Bileam je rekál Balaku: Stopi hitmu Shganimu ofšru, jest hozhem tjakaj poiti, aku me lahkaš G O S P V D šrezha, de tebi povèm: kaj on meni pokashe. Inu je hitru tjakaj ihel.

Letokaj lashe Bileam, de bi hocel li G O S P V D V Bogu poiti, kateri je vshe poprej njemu rekál, de bi neimel Israeliterien preklinati: temuzh on podjèmi Bohjim imenom gre k'voim Zopèrnikom. Kakor tudi drugi Zopèrniki pravio, de le dobre bešede govore, kateru vsaj je igul zopèrnis, od Buga prepovèdana.

Inu Bug je frezhal Bileama. On pak je djal knjemu : Sedem Altarjeu sim jest pèpravil, inu na vřakim Altarju eniga Iunza inu eniga Ouna ofřral. G O S P V D pak je Bileamu dal to beřsèdo vřusta, inu je rekål : Pojdi řpet liBalaku, inu govori letaku. Inu kadar je on řpet knjemu bil priřhal, pole, tedaj je on řtal pèr řvojm Shganim ofřri, sovřemi Moabiterřkimi Viudi.

Tedaj je on sažel řvojo : Pripuviřt, inu je djal : Is Syrie me je Balak, Moabiterřki Krajl, puřtil pèpelati, od tèh gurr pruti Sonznhimiu is hodu : Pridi prekolni mi Iřcoba : Pridi řvari Israela. Koku hozhem tiga prekleti, kateriga Bug nej preklel? Koku hozhem tiga řvariti, kateriga G O S P V D neřvari? Sakaj od viřkokote tèh Skal ga jeřt dobru vidim, inu od tèh hribov ga jeřt gledam, Pole, ta folk bo po řebi prebiva, inu nebo mej Ajde řtuiven. Gdu hozhe Iacobou prah řřeti, inu zhiřlu tiga zhetortiga řejla Iraelřkiga? Moja duřha vmerji tèh praviznih řinerti, inu moj konez bođi, kakor leteh konez.

Bileam Israela shegna.

e Pripuviřt se letukaj rekål take beřsede, katere on negovory řam od řebe, temuzli katere je Bug njemu v řusta dal. Kakor kadar en Nevernit, te Boshje beřsede is S, Piřina s' uřtmi iřre-zhe, kar řo anpèr njega řaniga.

Natu je rekål Balak řBileamu : Kaj mi tu delatř? Jeřt sim tebe puřtil pèpelati, de bi moje řovrašnike klel, inu pole, ti je shegnujelř. On je odgovoriř inu je rekål : Nemam li tu dèřřati inu govoriř, kar meni G O S P V D vřusta da? Balak je rekål knjemu : Pojdi vřaj řmano na enu drugu mejřtu, od kod le njegu konez. both vidd, inu vřaj vřiga nebořh vidil, inu mi ga kolni řamkaj.

Inu on ga je pelal na enu řlabodnu mejřtu, na to viřřokoto Phafga, inu je řřuril ředem Altarjeu, inu je ofřral na vřakim Altarju eniga Iunza, inu eniga Ouna, inu je djal řBalaku : Stuj tukaj pèr tvoim řhganim ofřru, jeřt hozhem letamkaj zřakati. Inu G O S P V D je Bileama řřezhal, inu mu je dal to beřsèdo vřnjegova vřřta, inu je rekål : Pojdi řpet řBalaku, inu govori letaku. Inu kadar je on řpet knjemu bil priřhal, Pole, on je řtal pèr řvoim řhganim ofřru, řred Moabiterřkimi Viudi. Inu Balak je rekål knjemu : Kaj je G O S P V D govoriř?

Phafga.

Inu on je sažel řvojo Pripuviřt, inu je djal : Vřřtani Balak, inu pořřuřhaj, inu řesumej řulheři, kaj jeřt pravim, ti řiporou řyn. Bug nej en ř Zřlovik, de bi řagal, ni enu zřlovèřřku dète, de bi ga kaj grevalu. Prou bi on kaj rekål, inu bi ga neřřuril? Ali kaj govoriř, inu ga nedèřřhal? Pole, řřshegnanju sim jeřt řemkaj pèrpelan. Jeřt shegnujem, inu tiga nemorem drugazhi obèrniř. Obena ř muja se vřIacobi nevidi, inu obenu dèřlu vřIsraeli: G O S P V D njega Bug je pèr njemu, inu veřřellu ř trobentanje tiga Krajla mej řnym. Bug je nje is Egipta řpelal, njegova řerznhuřt je kakor eniga řarorogazha. Sakaj vřIacobi nej obeniga Zupèrnika, Inu vřIsraeli Bogouza: vřřvoim zřařřu ře bo od Iacoba pravilju, inu od Israela, kakova zřuřleřřa Bug dela. Pole, ta folk bo gori vřřtal kakor en mlad Leu, inu ře bo vřdighil, kakor en Leu: On nebo legel, doklèr roup neřnej, inu kry tèh proibienih nepopye.

d Zřlovèřki řařeo, inu morajo zřaři řařiti, de nemogo tiga dèřřati, kar govore ali obřřubio : Ampak Bug nikoli neřily.

e Muja inu dèřlu, řPiřmu imenuje, vře řřlahc Malikovanje inu kriyo Boshjo řřuřbo, inu kar ře pèřs vere řřury. Piřla to a: Njegou jeřk mujo inu revo narec.

f ta je, te řubeniřve řřobente Boga nyh Krajla, katere je on řapovèdal řřuriti, řaru ře one neřo mogle obladati vřboju. řřkuřtu je ře rudi dobru more řařřopiju Boshja beřsede, katere ře je vřřetim řolku zřiřřtu inu ořřbitu vřřřila.

Tedaj je djal Balak řBileamu : Ti ga nèmařh ni kleti ni shegnovati. Bileam je odgovoriř, inu je rekål Balaku : Neřim li jeřt tebi djal, de bom vře tu řřuril, kar bo G O S P V D govoriř? Balak je djal knjemu : Pojdi vřaj, jeřt te hozhem na enu drugu mejřtu pelati, aku bi řabkaj Bogu dopadlu, de bi mi je ondukaj preklel. Inu on ga je gori pelal na viřřokoto te gorre Peor, katere gleda pruti puřřřhavi. Inu Bileam je řřuril řBalaku : Sturi mi letukaj ředem Altarjeu, inu pèrpravi mi ředem Iunceu, inu ředem Onnu. Balak je řřuril, kakor je Bileam rekål. Inu je na vřakim Altarju eniga Iunza inu eniga Ouna ofřral.

Peor.

Letulaj se vi-
di de je Bile-
am ogoraj
vselej? Zopér-
nie okuli ho-
di, pod Bosh-
jim imenóali
Gospud Bug
je njemu vie-
lej pruti pri-
shel, inu je nje
ga zopérnij
brani, de je
moral to pra-
vo Boshjo be-
fedo govoriti
na mejsti zo-
pérnia.



Adar je pak Bileam vidil, de je GOSPVDV dopa-
dlu, de bi Israela shegnal, nej njakaj shal, kakor poprej, kakor
Zupérniki, temuzh je svoj obras obérnil raunu pruti pufzhavi,
je vsdignil svoje ozhy, inu je vidil Israela, koku so leshali po
svoih Shlahtah. Inu Duh Boshji je prishel na njega, inu je
djal: Bileam, Beorou syn, pravi: Ta Mosh pravi, katerimu
so ozhy odpérte: Ta posluhavez Boshjiga govorjenja pravi,
kateri tiga vsigamogozhiga resodivenje vidi, katerimu se ozhy odpró, kadar doli
poklekne.

A
Bileamou
shegen inu
prerokova-
vanja.

Koku so lépe tvoje Vete Jacob, inu tvoje prehivalizhe Israel. Kakor se Po-
toki resproslirajo, kakor Vérti poleg vod, kakor Vtte, katere GOSPVD salfady,
kakor Cedri poleg vod: Voda potezhe is njegoviga Vejdra, inu njegovu seme bo e-
na velika voda: njegovu Kralj bo visihshi kakor Agag, inu njega Kraljestvu fe bo
povishalu. † Bug ga je is Egypta ispelal, njega Ierzhnuft je kakor eniga Samo-
rogazha, on bo Ajde svoje sovrashnike posherl, inu nyh koty slomastil, inu svo-
jemi strclami presfrelil. On je doli legel kakor en Leu, inu kakor en mlad Leu,
gdu se hozhe njemu supér postaviti? Shegnan bodi, kir tebe shegna, inu pre-
klet, kir tebe kolne.

Num. 23, 8

NAtu se je Balak vsferdi reslobil zhes Bileama, inu je širokami vkup vdaril, inu
je djal knjemu: Iest sim te pokliral, de bi mi imél moje sovrashnike kleti,
inu pole, ti si je vshe trykrat shegnal: Satu se sdaj poheri na tvoje mejstu. Inu
jest sim mislil tebi zhaft iskasati, ali GOSPVD nej perpsnil tebi zhaft iskasati.

B
Num. 23, 9

Bileam je njemu odgovoril: † Nésmli jest tudi livioim Slom djal, kate-
re si ti kmenai bil poslal, inu sim rekál: De bi mi Balak svojo hiho polno Sre-
bra inu Slata dal, taku bi jest vsaj mimu tiga GOSPVD A besfede nemogel poj-
ti, hudu inu dobru sturiti, po moim ferci, temuzh, kar bi GOSPVD govoril,
tu bi jest tudi govoril. Inu sdaj pole, kadar jest kmojemu folku pojdem, taku pri-
di, taku jest hozhem tebi svejtovati, kaj bo leta folk tvojmu folku vpuslednim zha-
fu sturil.

Inu on je sazhel svojo pripuvist, inu je djal: Bileam, Beorou syn pravi: ta Mosh
pravi, katerimu so ozhy odpérte: Ta posluhavez Boshjiga govorjenja pravi, inu
kateri ima sponanje tiga net vishiga, kateri tiga vsigamogozhiga resodivenje vi-
di, inu katerimu se ozhy odpró, kadar doli poklekne: Iest ga bom vidil, ali sdaj
nikar: Iest ga bom gledal, ali nikar blisi. Ema Svesda is Jacoba gori pojde, inu
en Scepter pride is Israela, inu bo slomastil Moabiterke Viude, inu resdjal vse Se-
tove otroke. Edoma bo on possedel, inu Seir bo svoim sovrashnikom podvèr-
shen, Israel pak bo obladanje imél. Is Jacoba bo ta prishal, kir bo gosposdoval,
inu pomuril, kar zhes ofstane od téh Mést.

Bileamou
prerokovanje
od Cistula.

Supér Ama-
lekiterje.

Inu kadar je on vidil Amalekiterje, je sazhel svojo Pripuvist, inu je djal: † 1. Sam. 14
Amalek ty prvi mej Ajdi, ali lipuslednimu cillu konéz vsamesti.

Amalekiterji so bili ty prvi, kir so supér Israeliterje bojovali, kadar so is Egypta shli,
Exod. 17, 8. Inu so pak od tiga net príviga Israelitiga Kralja (Saula) cillu satreni. 1. Sam. 14, 2.

Supér Kemi-
terje.

Inu kadar je vidil te Kemiterje, je sazhel svojo pripuvist, inu je djal: Tèrdnuje
tvoje Prehivalizhe, inu si tvoje gnésdu véno Skalo polushil: Ali ó Kain ti bosh
feshgan, kadar te bo Assur vlovleniga prozh pelal.

Inu je spet sazhel svojo pripuvist, inu je djal: Ah gdu bo shiu, kadar bo
Bug takovu sturil? Inu Barke is Kittima bodo konzhale Allura inu Ebera, ali ony
bodo tudi konéz vseli.

Kittim to ty is Europe, kakóe ta veliki Alexander inu Rimlani, kateri so tudi h'pusledni-
mu prechli. Inu letu prerokovanje vuzhy, de enn Kraljestvu po drugim mora konéz imé-
ti, raven Israelitiga folks, kateri vekoma ofstane, sa Cistulstvo volo.

Inu Bileam se je vsdignil, inu je spet prishel na svoje mejstu, inu Balak je tudi
shal svoj pot.



Nu Israel je prebival v Sittimi, inu ta folk se je sa-
 zhel kurbati s Hzherami tch Moabiterjeu, kateri so ta folk va-
 bili kofru svojih Bogou, inu ta folk je jedil, inu je molil nyh
 Boguve, inu Israel se je perdrushil h BaalPeoru. Satu se je *Baal Peor.*
 GOSPODNI ferd reslobil zhes Isracla, inu je rekäl Moseffur
 † Vsami vse vishe tiga folkä, inu obeši je GOSPVDV na Son-
 ce, de se ta slobni ferd tiga GOSPVDÄ od Isracla obérne. Inu
 Moses je rekäl Israelkim Rihtarjem: V fakoteri vmori svoje
 ludy, kateri so se h BaalPeoru perdrushili.

Deut. 32
 Ioh. 13, 30



Inu pole en Mosh od Israelkih otruk je prishel, inu je perpelal mej svoje brate *Strafshna*
 duo Midianiterizo, de je Moses vidil, inu vlä Gmajna Israelkih otruk, kateri so *Doshja Straf-*
 se plakali pred vratni Vtte tiga prizhovanja. † Kadar je tu vidil Pinchas, Eleazara, *šinga sa volo*
 † Kadar je tu vidil Pinchas, Eleazara, *Kurbatio.*
 Aarona tiga farja synn syn, je vitaris mej te Gmajne, inu je vsel en Shpejs v vojo *Pinchas.*
 robä, inu je shal sa tch Israelkim Moshem vta kurbarški kot, inu je nyu obadva
 prebodel, tiga Israelkiga Moshä, inu to Sheno, skusi nyu obeju trebuhä, inu sdaçi
 je štraššinga nehala od Israelkih otruk. Inu je bilu vmorjenih što štraššingo
 lbani inu dvajšeci taushent.

Ps. 110, 6
 1. Mac. 1, 4
 Syr. 47, 6
 1. Cor. 10, 2

B Inu GOSPVD je govoril s Moseffom, inu je djal: Pinchas, Eleazarou, Aarona Pa-
 rja synn syn, je mojo slobnost od Israelkih otruk obérnil skusi svoj ajfer sa me-
 ne, de bi jest v moim ajfri Israelkih otruk nekonzhal. Satu reci: † Pole, jest njemu
 dan mojo saveso tiga myru. Inu on ima inéti, inu njegovu femo sa nym to Saveso
 eniga vezlaniga Faritva, satu, kir je on sa svojga Boga ajfal, inu Israelke otroke
 smytil. Timu Israelkimu Moshu, ker je bil što Midianiterizo vbyen, je bilu ime, Sim- *Simri,*
 ri, Salou syn, en Viuda zhes hito inu slahto tch Simeoniterjeu. Tej Midianški
 Sheni, kir je tidi vbiena bila, je bilu ime Kasbi, Zurova hzhy, kir je bil en Viuda *Kasbi.*
 zhes eno slahato mej Midianiterji.

1. Mac. 2, 6

Num. 31, 2

Inu GOSPVD je govoril s Moseffom inu je rekäl: † Delä je Midianiterjem shkodo,
 inu je pobyte. Sakaj ony so vam shkodo šturili, štém, ker so vas skusi Peora hinili,
 inu skusi Kasbi nyh Seftco, tiga Midianiterškiga Viuda hzher, katera je vbyena na tt
 dan te štraššinga, sa volo Peora, sa kateriga volo je štraššinga bila prishla.

Moses inu
Eleazar tšre-
jeta Israelske
otruke.



LNU GOSVDJE po teifsi šhtrajfngi rekál k' Moseffu, inu k' Eleazaru, Aarona Farja, fynu: Vsami zhišlu vfe Gmajne Israelskih otruk, od dvajšeti lejt inu sgoraj, po nyh Ozhetou hifhah, vfe, kateri mogo na vojško pojti v'Israeli. Inu Moses je shnyomi govoril sred Eleazaru Farjom na Moabiterfimu puli, poleg Iordana, pruti Jerihu, kateri so bily dvajšeti lejt stari inu sgoraj, kakór je G O S P V D Moseffu bil sapovédal, inu Israelskim otrokom, kateri so is Egiptu bily vunkaj šli.

1.
Rubenovi
otroci.
43730.

RVben, Israelou p'vorjenzhizh. Rubenovi otroci pak so bily, Hanoh, od kateriga téh Hanohiterjeu shlahta pride. Pallu, od kateriga téh Palluiterjeu shlahta pride. Hezron, od kateriga téh Hezroniterjeu shlahta pride. Karmi, od kateriga téh Karmiterjeu shlahta pride. Letu so te shlahte od Rubena, inu nyh zhišlu je bily, try inu šhtridesset taushent, sedemstu inu trydeset.

Gen. 46. 2
Exod. 1. 4
6. b
Num. 1. 6
1. Par. 2. 2
4. a

2.
Snaminju
drugim k' štra-
hu, de bi na
ru spumaili,
inu se pred
takimi grehi
varovali.

Otroci Pallu pak so bily Eliab: inu Eliabovi otroci so bily, Nemuel, inu Datan, inu Abiram. Letu je ta Datan inu Abiram, ta nér imenitilja v'Gmajni, katera sta se super Moseffa inu Aarona bila postavila v'Korahovi drushbi, kadar sta se bila super G O S P V D A postavila, inu satu je Semla svoja usta odperla inu nje nyu posherla š'Korahom, ker je t' drushba pomérta, de je ogin dvejstu inu peddeset Mosh posherl, inu so bily Kenimu 2 snaminju. Korahovi otroci pak néso pomérli.

Num. 11. 1
Datan
Abiram

3.
Simeonovi
otroci.
22200.

Simeonovi otroci po nyh shlahtah so bily, Nemuel, od t'iga pride téh Nemueliterjeu shlahta. Lamin od t'iga pridetéh faminiterjeu shlahta: Lakin od t'iga pride téh Lakiniterjeu shlahta: Serah od t'iga pride téh Serahiterjeu shlahta: Saul, od t'iga pride téh Sauliterjeu shlahta. Letu so te shlahte od Simeona, dveje inu dvajšeti taushent, inu dvejstu.

B

4.
Gaddovi
otroci.
40500.

Gaddovi otroci po nyh shlahtah so bily Ziphon, od t'iga pride téh Ziphoniterjeu shlahta. Haggi od t'iga pride téh Haggiterjeu shlahta. Suni, od t'iga pride téh Suniterjeu shlahta. Ofni, od t'iga pride téh Ofniterjeu shlahta. Eri, od t'iga pride téh Eriiterjeu shlahta. Arod, od t'iga pride téh Aroditerjeu shlahta. Ariel od t'iga pride téh Arieliterjeu shlahta. Letu so te shlahte Gaddovih otruk: nyh zhišlu je šhtridesset taushent, inu petstu.

Gen. 32. 4

5.
Iudovi otroci.
76500.

Iudovi otroci, Ger inu Onan, katera sta obadva v'Kanaanfki desheli vmérta. Iudovi otroci pak so bily po nyh shlahtah, Sela, od t'iga pride téh Selaniterjeu shlahta. Perez, od t'iga pride téh Pereziterjeu shlahta. Serah, od t'iga pride téh Serahiterjeu shlahta. Perezovi otroci pak so bily, Hezron, od t'iga pride téh Hezroniterjeu shlahta. Hamul, od t'iga t'iga pride téh Hamuliterjeu shlahta. Letu so Iudove shlahte: nyh zhišlu je šhestinu sedemdeset taushent inu petstu.

6.
Isafharovi
otroci.
64300.

Isafharovi otroci po nyh shlahtah so bily, Tola, od t'iga pride téh Tolaiterjeu shlahta. Phuva, od t'iga pride téh Phuvaniterjeu shlahta. Iasub, od t'iga pride téh Iasubiterjeu shlahta. Simron od t'iga pride téh Simroniterjeu shlahta. Letu so Isafharove shlahte: nyh zhišlu je šhtrinu sedemdeset taushent inu trystu.

7.
Sebulonovi
otroci.
60500.

Sebulonovi otroci po nyh shlahtah so bily, Sared, od t'iga pride téh Sarediterjeu shlahta. Elon, od t'iga pride téh Eloniterjeu shlahta, Iahel, od t'iga pride téh Iaheliterjeu shlahta. Letu so Sebulonove shlahte: nyh zhišlu je šhestideset taushent inu petstu.

C

8.
Ioseph.
Manassovi
otroci.
52700.

Iosephovi otroci po nyh shlahtah so bily, Manasse inu Ephraim. Manassovi otroci so bily, Mahir, od t'iga pride téh Mahiriterjeu shlahta. Mahir je rodil Gileada, od t'iga pride téh Gileaditerjeu shlahta. Letu so pak Gileadovi otroci, Hiefer, od t'iga pride téh Hieferiterjeu shlahta. Helek, od t'iga pride téh Helekiterjeu shlahta. Afriel, od t'iga pride téh Afrieliterjeu shlahta. Sihem, od t'iga pride téh Sihemiterjeu shlahta. Smida, od t'iga pride Smiditerjeu shlahta. Hefher od t'iga pride téh Hefheriterjeu shlahta.

Num. 27. 4
10. 2

9.
Zelaphead.

Zelaphead pak je bil Hefherou fvn, inu nej imel obeniga fynu, temuzh hzhere, tém je bily ime Mahela, Noa, Hagla, Milka, inu Tirza. Letu so Manassove shlahte: nyh zhišlu je dveje inu peddeset taushent, inu sedemstu.

Ephra-

Israelisk
otrok.

VIII.
Ephrajmo-
vi otroci,
32500.

Ephraimovi otroci po nyh shlahtah so bily, Suteelah, od tiga pride teh Sute-
lahiterjeu shlahta. Beher, od tiga pride teh Beheriterjeu shlahta. Tahan, od tiga pri-
de teh Tahaniterjeu shlahta. Suteelahovi otroci pak so bily, Eran, od tiga pride teh
Eraniterjeu shlahta. Letu so te shlahte Ephraimovih otrok: nyh zhislu je dveje inu
trydeset taushent inu petstu. Letu so Iosephovi otroci po nyh shlahtah.

Beniaminovi otroci so bily po nyh shlahtah, Bela, od tiga pride teh Blaiterjeu
shlahta. Asbel, od tiga pride teh Asbeliterjeu shlahta. Ahiram, od tiga pride teh
Ahiramiterjeu shlahta. Suphan, od tiga pride teh Suphamiterjeu shlahta. Hu-
pham, od tiga pride teh Huphamiterjeu shlahta. Belavi otroci pak so bily, Ard
inu Naeman, od tinu dveju pride teh Arditerjeu inu Naemaniterjeu shlahta. Letu
so Beniaminovi otroci, po nyh shlahtah: nyh zhislu je petinu shtrideset taushent inu
sheststu.

D Danovi otroci po nyh shlahtah, so bily, Sutham, od tiga pride teh Suhamite-
rjeu shlahta. Letu so Danove shlahte po nyh rodch: inu je bilu vseh zhislu shtri inu
shestdeset taushent inu shtritu.

Asferovi otroci po nyh shlahtah so bily Iemna, od tiga pride teh Iemniterjeu
shlahta. Iesvi, od tiga pride teh Iesviterjeu shlahta. Bria, od tiga pride teh Brijterjeu
shlahta. Briavi otroci so pak bily, Heber, od tiga pride teh Hebriterjeu shlahta. Mel-
hiel, od tiga pride teh Melhieliterjeu shlahta. Inu Asferovi hzheri je bilu ime Sarah.

Letu so te shlahte Asferovih otrok: nyh zhislu je try inu petdeset taushent inu
shtritu.

Naphthalovi otroci po nyh shlahtah so bily, Iahziel, od tiga pride teh Iah-
zieliterjeu shlahta. Guni, od tiga pride, teh Guniterjeu shlahta. Iezer, od tiga pride
teh Iezeriterjeu shlahta, Sillem, od tiga pride teh Sillemiterjeu shlahta. Letu so te
shlahte od Naphthalih, nyh zhislu je pet inu shtrideset taushent, inu shtritu. Letu so
tu zhislu Israeliskih otrok, shestkrat stu taushent, en taushent, sedemstu inu trydeset.

Inu G O S P V D je govuril s Moseffom, inu je rekål: † Letim imashi ti to deshe-
lo kerbzhini vunkaj dilni, po zhislu teh imen. Ker je nyh veliku, tu jim imashi veli-
ku kerbzhini dati: inu ker je nyh malu, tu jim imashi malu dati: vsakimu se ima da-
ti po nyh zhisli. Ali vlej se ima ta deshela ksusi loslanje deliti, po imenih teh shlah-
teh Ozhetov, imajo ony erbzhino prejemat. Sakaj po loslanju imashi ti nyh erbzhini
no vunkaj deliti mej temi, ker jih je veliku inu malu.

E Nu letu je teh Levitov zhislu po nyh shlahtah: Gerson od tiga pride teh Gerso-
niterjeu shlahta. Kahar od tiga pride teh Kahariterjeu shlahta. Merari, od tiga pride
teh Merariterjeu shlahta. Letu so Levitove shlahte: teh Libniterjeu shlahta, teh He-
broniterjeu shlahta, teh Maheliterjeu shlahta: teh Musiterjeu shlahta, teh Korahite-
rjeu shlahta.

† Kahar je rodil Amrama, inu Amramovisheeni je bilu ime Iohbed, ena Le-
vitova hzhi, katere je njemu bila rojena v Egypti. Inu ona je rodila Amramu, Aaro-
nu, inu Moseffa, inu nyu sestru Mirfamo. Aaronu pak je bil rojen Nadab, Abihu,
Eleazar, inu Itamar. † Nadab pak inu Abihu sta vmerla, ker sta pruji ogin ofiro-
vala pred G O S P V D O M, inu nyh zhislu je bilu try inu dvajseti taushent, vsi Mof-
kiga spolni, od eniga Meza inu sgoraj. Sakaj ony neso bily shtriveni mej Israelcke
otroke. Sakaj nym se nej dala obena erbzhina mej Israelkimu otruki.

Letu je zhislu Israeliskih otrok, katere sta Moses inu Eleazar Far, shlahta, v Moa-
biteriskim puih, poleg Jordana, pruti Ierihu, mej katerimi nej bilu, obeniga is tiga
zhisla, kadar sta Moses inu Aaron Far Israelcke otroke shlahta, vti Puzhavi Sinai.

† Sakaj G O S P V D je knym djal, de imajo sineri vmreti vti puzhavi, inu nej obedn
zhes otal, kakor le Kaleb, Iephunou syn, inu Iosua, Nunou syn.

XXVII. CAP.



Nu Zelapheadove, Hopheroviga synu, tiga Gilcado-
viga synu, tiga Mahiroviga synu, tiga Manafloviga synu, od Ma-
nallovih shlahit, tiga Iosephoviga synu, Hzhere, simenom Mahela,
Noa, Hagla, Milka, inu Tirza, so prisle inu so stopile pred Moseffa,
inu Eleazarja Farja, inu pred Vuode inu pred vti Gmajno, pred
vratj

Zelaphea.
dove Hzhere.

Num. 27. c
27. a
28. a

XI.
Naphthalo-
vi otroci.
45400.
Zhislu Isra-
elskih
otrok.
601730.

Teh Levi-
tov shtrive-
nje.

Amram.

Teh Levi-
tov zhislu
33000.

vrti Vtre tige prizhovanja, inu so djale : Nash Ozha je vmér! v pufzhavi, kateri vsaj nej bil v drushbi, stemi, kir so se bily supér GOSPVD A postavili v Korahovim Pun-
ti, temuzh je v svoim gréhi vmér! inu nej imél obeniga Synu. Sakaj bi tedaj nashiga
Ozheta ime mej njegovo shlahito imélu satrenu bin, aku lih néma obeniga synu?
Dajte nam Erbszhino mej nashiga Ozheta bratmi.

Povsava od
erbszhin inu
erbanja.

Moses je nyh rezh pèrnessel pred GOSPVD A. Inu GOSPVD je djal knjemu:
Zelapheadove Hzhere so prou govurite, ti imath nym eno Erbszhino datú mej nyh
ozheta Bratih, inu imath nyh Ozheta erbszhino nym resdiliti. Inu povej Israelkim
otrokom : Kadar gdu vmérje, inu néma Synou, taku imate njegovo erbszhino nje-
govim Hzheram dati : Aku néma Hzhery, taku jo imate njegovim Bratom dati ;
aku néma obeniga Brata, taku jo imate njegovim Strizom dati. Aku pak néma Stri-
ceu, taku jo imate njegovi blishni shlahiti dat, kateri knjemu slushio vnjega rodu, de
jo possedeo. Letu ima Israelkim otrokom ena Postava inu Prauda bit, kakór je
GOSPVD Moseffu bil sapovedal.

INu GOSPVD je djal k Moseffu : Pojdi na leto gorro Abarim, inu ogledaj to
deshelo, katero bom Israelkim otrokom dal, inu kadar jo boih vidil, taku se
imath sbrati litvojmu folku, kakór je Aaron tvoj brat sbran, † kadar sta nepokor-
na bila moji bešéd v pufzhavi Sin, kadar se je ta Gmajna kregala, ker bi bila iméla
mene posvetiti, skusi vodo pred nymi. Tu je ta kregarika voda v Kadesi vti pufzhavi
Sin. Inu Moses je govoril s GOSPVD OM, inu je djal : GOSPVD, kir je Bug
zhes vfe shivu meslu, ta postavi eniga Moshá zhes to Gmajno, kateri bo pred nymi
vun inu notér hodil, inu nje vun inu notér vodil, de ta GOSPONIA Gmajna
nebo kakór Ouce pres Palfirja.



Inu GOSPVD je djal k Moseffu : † Vsami Iosua kfebi, Nunoviga synu, Deut. 3. 6
Iosua pride kateri je en Mosh, vkaterim je ta Duh, inu poloshi tvoje roké na njega, inu postavi
na Moseffovu ga pred Farja Eleazara, inu pred vfo Gmajno, inu sapovej njemu pred nyh ozhima,
mojita, inu poloshi † tvojo zhaft na njega, de ga bo slushala vfa gmajna Israelkih otrok.

† tvojo zhaft) More biti, de je tu po sebi ena thega bila, de je Moses svojo palizho ali ro-
ko Iosui na glavo polushil, inu ga taku svoje zhafty dileshniga sluzil : Raunu kakór so
ficer pèr Iudih Krazjeshalbal, kakór je pèr nas kronajo.

Inu on ima stopiti pred Eleazara Farja, ta ima sa njega švit vpraitahu, + skusi visho + te Luzhi pred G O S P V D O M. Po tigaitliga ultih imajo vun inu no- ter hoditi, on inu vsi Israelski otroci shnym, inu vla gmajua. Moses je šturil, kakor je G O S P V D njemu bil sapovedal, inu je vsel Iosua, inu ga je potlavil pred Eleazara Farja, inu pred vsi gmajno, inu je svoje roke na njega polushil, inu mu je sapovedal, kakor je G O S P V D s'Mosešom bil govuril.

te Luzhi) en je bila ta Luzh na Vahiga farja pēřhi, Exod. 28. b. Od tod eni pravio, kadar je Bug na Farjevū vpraitanje od govuril, inu de je imēvja biči, tateu je ta Luzh švitolt od sebe dajala. Potie so jo tudi Kraji tako nazali, kadar se Bog za švit vpraitahi, kakōf 1. Sam. 28. a. 30. a.

XXVIII. CAP.

A



Nu G O S P V D je govuril s'Mosešom, inu je re- *Od vsake švit- nige offer.*

Ferd. d.

kāl: Sapovej Israelkim otrokom, inu jim reci: Offer mojga Kruha, kateru je moj offer, mojga sladkiga diřhanja, imate vy dēřhati, ob svoim zhařtu, de my je offerate, inu reci knyri: Letu so ty Offri, katere imate G O S P V D v offerati: Lejta stara Iagneta, katera so pres tadla, vsak dan dvuje kvlakdajniinu Shganimu offeru, enu Iagne šjutra, ta drugu mej vezherom, inu en desletu dejl Eplia zhiřte Pihenizhne moke, KShpishnimu offeru, sošjem (kateru je šolzhem) omēřhane, eniga zherertiga dejla od Hina. Tu je en vsakdajni Shgani offer, de ga vy na Gorri Sinai offerate Kladkimu diřhanju, en ogin G O S P V D V. Haimu njegu Pytni offer, kvlakoretimu Iagnetu en zherertu dejl od Hina. Viveriti se ima Vinu tiga Pytniga offera G O S P V D v offerati. Tu drugu Iagne imah mej vezhe- rom šturiti, kakor Shpishni offer šjutra, inu njega Pytni offer, kořtu sladkiga diřha- nja G O S P V D V.

NA Sabborni dan pak dvuja Iagneta, lejta stara, pres tadla, inu dva desleta dejla *Sabbotni Shgani offer.* zhiřte Pihenizhne moke KShpishnimu offeru, sošjem omēřhane, inu njegu Shgani offer Pytni offer. Letu je ta Shgani offer vsake Sabbote, inu ta vsakdani Shgani offer sred njega Pytnim offerom.

NA pēvri dan vahlih Mēřcen imate G O S P V D V en Shgani offer offerati, dva *Offer mla- dih Mēřcen* mlada Iunza, eniga Ouna, sedem Iaguet, lejta šturil, pres tadla, inu try deslete dejle zhiřte Pihenizhne moke, KShpishnimu offeru, sošjem omēřhane, Kenim Iunzu, inu dva desleta dejla zhiřte Pihenizhne moke KShpishnimu offeru, sošjem omēřhane, Kenimu Ounu. Inu en desletu dejl zhiřte Pihenizhne moke, KShpishnimu offeru, sošjem omēřhane, Kenimu Iagnetu. Letu je ta Shgani offer sladkiga diřhanja, en Offer G O S P V D V. Inu nyh Pytni offer ima biti, poloviza Hina Vina kvla- kimu Iunzu: en trecji dejl Hina, KOunu: en zherertu dejl Hina, K Iagnetu. Letu je ta Shgani offer vsakiga Mēřza vlejti. Haimu se ima en Kosel li Gresh- nimu offeru G O S P V D v šturiti, zhes ta vsakdani Shgani offer, inu njega Pytni offer.

B

NA zherertnajřti dan tiga pēvriga Mēřza je Pasah G O S P V D V, inu na pērnaj- *Pasah.* řli dan tigaitiga Mēřza je ta Prasnik. Sedem dny se ima oprēřin kruh jeřti. Ta paridani ima biti švit imenovani, de se vkup šnidete, obeniga slushabniga della nēmate vnyim šturiti. Inu imate G O S P V D V Shgani offer šturiti, dva mlada Iunza, eniga Ouna, sedem Iagnet, lejta šturil, pres tadla, sred nyh Shpishnim of- from, try deslete dejle Pihenizhne moke, sošjem omēřhane, Kenimu Iunzu, inu dva desleta dejla KOunu, inu vsēlej en desletu dejl na enu Iagne, mej temi sedemti Iagneti. Haimu eniga Kosli Greshnimu offeru, de bore smyrieni. Inu imate takovu šturiti šjutra, zhes ta Shgani offer, kateri je en vsakdajni offer. Po leti vishi imate vsak dan, tēh sedem dny dolga, ta kruh offerovati, KOřtu sladkiga diřhanja G O S P V D V, zhes ta vsakdajni Shgani offer, inu njega Pytny offer. Inu ta sedmi dan ima pēr vas švit imenovani biti, de se vkup šnidete, obeniga slushabniga della nēmate vnyim šturiti.

Exod. 28. b
Levit. 23. a
Deut. 16. a

Inu tēh

Inu téh pèrvin dan, kadar ta novi Shpishni offer *G O S P V D V* offerjete, kadar vslihi tjedni mineo, ima svét imenovan biti, de se vkup snidete, obeniga slushabniga della némate vnym sturiti. Inu imate *G O S P V D V* Shgane offre delati, kšladkimu dishanju: dva mlada Iunza, eniga Ouna, sedem Iagnet, lejšta starih, shnyh Shpishnim offrom, try desfete dejle zhište Pšhenizhne moke, šoljem oméshane, Kenimu Iunzu, dva desfeta dejla kOunu, inu kvšakimu Iagnetu téh sedem Iagnet, en desfeti dejl. Inu eniga Kosla vam kšmyrjenju. Letu imate vy sturiti zhes ta vsákdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, (pres tadla ima on biti) inu nyh Pytni offer.

XXIX. CAP.

Prasnik ti-
ga trobenta-
nja,
Pervi dan
Obrozbnika.



Nu sedmiga Mésza pèrvi dan ima pèr vas svét biti, de se vy vkup snidete, obeniga slushabniga della némate vnym sturiti. Sakaj tu je valhiga vkup trobentanja dan. Inu imate Shgane offre sturiti *G O S P V D V* kšladkimu dishanju, eniga mladiga Iunza, eniga Ouna, sedem Iagnet, lejšta starih, pres tadla. Inu nyh Shpishni offer, try desfete dejle zhište Pšhenizhne moke, šoljem oméshane, kIunzu, dva desfeta dejla kOunu, inu en desfeti dejl na vsáku Iagne, téh sedem Iagnet, eniga Kosla tudi kGréshnimu offeru, vam kšmyrjenju, zhes Shgani offer tiga Mésza, inu njega Shpishni offer, inu zhes ta vsákdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, inu nyh Pytne offre po nyh shéji, kšladkimu dishanju. Letu je en Offer *G O S P V D V*.

Desfeti dan. letiga sedmiga Mésza ima tudi pèr vas svét imenovan biti, de se vkup snidete, inu imate valh shivot kshrigati, inu na tailli obeniga della sturiti, temozh Shgani offer *G O S P V D V* kšladkimu dishanju offerovati, eniga mladiga Iunza, eniga Ouna, sedem Iagnet, lejšta starih, pres tadla, inu nyh Shpishne offre, try desfete dejle zhište Pšhenizhne moke, šoljem oméshane hitimu Iunzu, dva desfeta dejla kOunu, inu kvšakimu téh desfeti Iagnet en desfeti dejl. Eniga Kosla tudi kGréshnimu offeru, zhes ta gréshni offer tiga smyrjenja, inu ta vsákdajni Shgani offer, inu njega Shpishni offer, inu nyh Pytni offer.

† Petnajsti dan sedmiga Mésza, ima pèr vas svét imenovan biti, de se vkup snidete, obeniga slushabniga della némate vnym sturiti, inu imate *G O S P V D V* sedem dny prasnovati, inu imate *G O S P V D V* Shgane offre delati, kšffru sladkiga dishanja, *G O S P V D V*. Trinajst mladih Iunzeu, dva Ouna, štirinajst Iagnet, lejšta starih, pres tadla: Inu nyh Shpishni offer, try desfete dejle zhište Pšhenizhne moke, šoljem oméshane kvšakimu téh trynajst Iunceu: Dva desfeta dejla kvšakimu téh dveju Ounou: Inu en desfeti dejl kvšakimu téh štirinajst Iagnet. Hitimu tudi eniga Kosla kGréshnimu offeru, zhes ta vsákdajni offer shnjegovim Shpishnim offrom, inu shnjegovim Pytnim offrom.

Na drugi dan pak, dvanajst mladih Iunceu, dva Ouna, štirinajst, lejšta starih Iagnet, pres tadla, shnyh Shpishnim offrom, inu Pytnim offrom hitem Iuncem, hitem Ounom, inu hitem Iagnetam, vnyh zhišti, po praudi. Eniga Kosla tudi kGréshnimu offeru, zhes ta vsákdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom inu nyh Pytne offre.

Na treći dan enajst Iunceu, dva Ouna, štirinajst lejšta starih Iagnet, pres tadla, shnyh Shpishnimi offri, inu Pytnimi offri, hitem Iuncem, hitem Ounom, inu hitem Iagnetam vnyh zhišti, po praudi. Eniga Kosla tudi kOfferu sa gréh, zhes ta vsákdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, inu shnjega Pytnim offrom.

Na zhetèrti dan desfeti Iunceu, dva Ouna, štirinajst lejšta starih Iagnet, pres tadla, sred nyh Shpishnimi offri, inu Pytnimi offri, hitem Iunzom, hitem Ounom, inu hitem Iagnetam vnyh zhišti, po praudi. Eniga Kosla tudi kGréshnimu offeru, zhes ta vsákdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom inu shnjega Pytnim offrom.

Na peti dan devet Iunceu, dva Ouna, štirinajst lejšta starih Iagnet, pres tadla, sknyh

A
Letic. 210.

Letic. 211.

B
Letic. 212.

C

sred nyh Shpishnimi offri, inu Pytnimi offri, litem Iuncem, litem Ounom, inu litem Iagnetam, vnyh zhišli, po praudi. Eniga Kosla tudi k'Grëshnimu offru, zhes ta v'akdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, inu shnjega Pytnim offrom.

Na sedmi dan, sedem Iuncu; dva Ouna; futirinajt leja starih, Iagnet, pres tašla, sred nyh Shpishnimi offri, inu Pytnimi offri, litem Iuncem, litem Ounom inu litem Iagnetam, vnyh zhišli, po praudi. Eniga Kosla tudi k'Grëshnimu offru, zhes ta v'akdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, inu shnjega Pytnim offrom.

Na osmi dan, ima dan tiga vkupshajanja biti, obeniga slushabniga della némate vnyh sturiti. Inu imate Shgane offre offrovati, kofru tiga sladkiga dišhanja G O S P V D V, eniga Iunza, eniga Ouna, sedem, leja starih Iagnet, pres tašla, sred nyh Shpishnimi offri, inu Pytnimi offri, litem Iuncem, litem Ounom, inu litem Iagnetam, vnyh zhišli, po praudi. Eniga Kosla tudi kofru sa greh, zhes ta v'akdajni Shgani offer, shnjega Shpishnim offrom, inu Pytnim offrom.

Letaku imate vy G O S P V D V sturiti ob valnim Prasniki, vun vsameozh, tu, kar ste oblubili, inu kar volnu daše k'Shganim offrom, Shpishnim offrom, Pytnim offrom, inu k'Sahvalnim offrom. Inu Moses je Israelkim otrokom povédal, v'c kar je G O S P V D njemu bil sapovédal.

XXX. CAP.

Nu Moses je govoril s'Viudi téh Rodou Israe
elkkih otruk, inu je rekál: Letu je tu, kar je G O S P V D sa-
povédal: Kadar gdu G O S P V D V eno oblubo stury, ali eno
Péršego péršeshe, de on svojo dušho * saveshe, ta néma svoje
bešéde nasaj pojti, temuzh v'c sturiti, kar je is njegovih uš
vunkaj šlu.

Koku imajo
oblube déti
shane biti.

Kadar en Shenski spol stury eno oblubo, G O S P V D V,
inu se saveshe, dokler je v'svojga Ozheta hišhi, inu v'svoim
dezhéltvi: Inu nje obluba inu savesa, katero ona stury, zhes svojo * dušho, pride
pred nje Ozheta, inu on litimu molzhy, taku velá v'á nje obluba, inu v'á nje save-
se, zhesler se je zhes svojo dušho savesala. Aku pak nje Ozha brani tašti dan, kadar
tu šlubi, taku nevelá obena obluba ni savesa, katero je ona zhes svojo dušho savesa-
la. Inu G O S P V D bo njej milostiu, kir je nje ozha njej branil.

* dušho) tu
je, kadar bi se
savesala, de bi
hotela se po-
stíti, ali ficer
kaj sturiti
s'voim telef-
sem, Boga
k'šlubi: De
dušha taška-
ja se reže, kar
kórshivu tel-
tu, po navadi
S. Pifma.

Aku ona pak ima eniga Moshá, inu ima eno oblubo na febi, ali stury eno sa-
veso s'vojimi ušmi zhes svojo dušho, inu nje Mosh tu šlubi, inu litimu tašti dan mol-
zhy, taku velá nje obluba inu savesa, zhesler se je ona zhes svojo dušho savesala. Aku
pak nje Mosh tašti dan tu brani, kadar je šlubi, taku nje obluba nevelá, katero ona
na febi ima, inu ta savesa, katero je ona s'vojimi ušmi zhes svojo dušho sturila. Inu
G O S P V D bo njej milostiu. Enc Vduvc ali Lozhenc obluba, zhesler se ona saveshe
zhes svojo dušho, tu ima dërshanu biti.

K Adar zbiga Drushina oblubi ali fe seno Péršego saveshe, zhes svojo dušho, inu
hišni gospodar tu šlubi, inu litimu molzhy, inu nebrani, taku se ima tašta oblu-
ba dëršati, inu v'c zhesler se je tašta zhes svojo dušho savesala. Aku jo pak hišni
gospodar tašti dan * nepušty naprej pojti, kadar tu šlubi, taku nevelá tu, kar je is nje
ušlu, kar je oblubila, ali fe savesala zhes svojo dušho. Sakaj hišni gospodar je nej
pušty naprej pojti. Inu G O S P V D bo njej milostiu. Inu v'c oblube inu Péršego ksa-
vesauju, de se shivot kashigá more hišni gospodar potèrditi, ali knizhemer sturiti,
taku, de kadar on litimu molzhy od eniga dne do drusiga, taku on potèrdi v'c nje
oblubo inu saveso, katero ima na febi, s'atu, ker je on molzhal tašti dan, kadar je tu
šlubi. Aku on pak tu knizhemer stury, kadar je šlubi, taku ima on tu krivu djanje
nositi. Letu so Puštave, ktere je G O S P V D Mosešu sapovédal, mej Moshom inu
Sheno, mej Ozhetom inu Hzherto, dokler je ona she ena dezhla, v'svojga Ozheta hišhi.

Obluba ene
Drushine,

XXXI. CAP.

Nu G O S P V D je govóril s'Mosešom, inu je rekál:
* Mašhuj Israelke otroke nad Midianiterji, de boš potler sbran
hevojmu folku. Natu je Moses govoril štém folkom, inu je rekál:
Oroshite mej vami ludy na vojko, supèr Midianiterje, de Maš-
hujjo G O S P V D A nad Midianiterji. Is v'akiga roda tašhent, de

R
vy is

vojſkugo za-
pér Midiani-
terje.

vy is vſch Israelſkih rodou na vojſko poſhlete. Inu ony ſo vſeli is téh taſhentih Isra-
elſkih, vſelej taſhent od éniga rodá, dvanajſt taſhent pérpraulenih líboju. Inu Mo-
ses je nje poſlal ſi Pinchaſom, Eleazarovim, tiga Farja, lynum, na vojſko, inu te ſvete
Gvante, inu te glaſne Trobente vñjegovi roki.

Midiani-
terji pobieni.
Midianiter
ſki Kraji.
Bileam vbi-
ena.

Inu ony ſo pelali to vojſko ſuper Midianiterje, kakór je G O S P V D Moseſ-
ſu bil ſapovedal. Inu ſo pomurili vſe kar je bilu Moſhkiga ſpulla. † Inu ſo tudi Mi-
dianiterſke Kraje pomurili sred nyh pobjenimi, ſlaſti, Evia, Rekema, Zura, Vra inu
Reba, te pet Midianiterſke Kraje. Bileama tudi, Beoroviga ſynu, ſo ony ſMezhom
vmurili. Inu Israelſki otroci ſo poluvili Midianiterſke Shene inu nyh otroke, vſe
nyh blagu ſo ony obrupali. Inu ſo ſogñjom poſhgali vſa nyh Méſta, nyh Prebi-
valiſzha, inu vſe Gradu.

Inu ſo vſeli vus roup, inu vſe kar je bilu vſeti, Ludy inu Shivino, inu ſo je pér-
pelali k Moseſſu inu k Eleazaru Farju, inu litej Gmajni Israelſkih otruk, ſlaſti, te vlo-
vlene, inu to vſeto Shivino, inu tu rupanu blagu, v Kamp na Moabiterſkim páli, ka-
teru polek Iordana leshy, pruti Ierihu vpreg. Inu Moses inu Eleazar Far, inu vſi
Viudi te Gmajne, ſo pruti nym vunkaj ſhli, pred Kamp.

Bileamou
hud. ſviti.

Inu Moses je bil ſerdit zhes Kapitane te vojſke, kateri ſo bili Kapitani zhes taſ-
shent inu zhes ſtu, kateri ſo bili is vojſke inu boja priſhli, inu je djal k aym: Sakaj
ſte vy inu Shene ſhive puſtiti? Pole, † néſo li teiſte Israelſke otroke ſkusi Bileamou
ſvit odvèrnile, de ſo ſe preghſhili G O S P V D V, nad Peorom, inu je bila ſtrafjana
G O S P O D N I A Gmajna? Satu pomorite kar je Moſhkiga ſpollu mej otruki, inu
vſe Shene, katere ſo Moſhe ſpſonale, inu pér nyh ſpale. Vſe otroke pak, kateri ſo
Shenſkiga ſpollá, inu néſo Moſh ſpſonale, ni pér nyh ſpalle, teiſte puſtite ſebi ſhi-
véti. Inu oſtanite is vuna Kampiſzha ſedem dny, vſi kateri ſo koga vmurili, ali téh
vbienih ſe doteknili, de ſe ozhiſtite na tretji inu ſedmi dan, ſtèmi red, katere ſte vlu-
vili. Inu vſe Gvante, inu vſe poſſode od koſh, inu vſo koſhuhovino, inu vſo leſſeno
poſſodo, imate vy ozhiſtiti.

Inu Eleazar Far je rekál litem Vojſzhakom, kateri ſo bili na boj ſhli: Letu je
ta Poſtava, katero je G O S P V D Moseſſu bil ſapovedal: † Slaru, Srebru, * Kuffer, She-
leſu, * Zin inu Sviniz, inu vſe kar more ogin tèrpeti, imate vy ſkusi ogin puſtiti poj-
ti, inu ozhiſtiti, de bo ſkrapilno Vodó ozhiſzhenu: Vſe pak kar ogaja netèrpy, i-
mate vy ſkusi Vodó puſtiti pojti, inu imate vſe Gvante oprati na ſedmi dan, taku
bote zhiſtiti, inu potle imate vy v Kampiſzhe priti.

Bug vely tu
éi Farjom inu
Levitom od
roupa dejl
dati.

Inu G O S P V D je govuril ſ Moseſſom, inu je rekál: Vsami zhiſtu tiga roupa téh
vlovlenih, téh Ludy inu Shivine, ti inu Eleazar Far, inu vſi viſhi Ozheri te Gmaj-
ne. Inu daj polovizo tém, kateri ſo vunkaj ſhli na vojſko, inu ſo bojovali, inu po-
lovizo tej Gmajni. Inu imah G O S P V D V povſdigniti od téh Vojſzhakou, kateri
ſo na vojſko ſhli, vſelej od petſtu, eno duſho, od Ludy, od Goved, od Oſlou inu od
Ovaz, od nyh polovice imah je vſeti, inu Eleazaru Farju dati ſpousdigovanju
G O S P V D V. Od polovice pak Israelſkih otruk imah vſelej od nyh petdeſet vſe-
ti, en ſtruk blaga od Ludy, od Goved, od Oſlou, inu od Ovaz, inu od vſe Shivine, inu
je imah Levitom dati, kateri tej Vti ſtreshejo, timu Prebivaliſzhu tiga G O S P V D A.

Inu Moses inu Eleazar Far, ſta ſturila kakór je G O S P V D Moseſſu bil ſapo-
vedal. Inu je bilu roupa, kateri je bil zhes oſtal, kar ſo Vojzhaki bili rupalji, ſheſt-
kraſtu inu pet inu ſedemdeſet taſhent Ovaz, dvej inu ſedemdeſet taſhent Goved,
enu inu ſheſtdeſet taſhent Oſlou, inu Shenſkih ſpollou, katere néſo Moſhou ſpo-
snale, ni pér nyh ſpalle, dvej inu trideſeti taſhent Duſh.

Inu ta poloviza, katera je tém, kir ſo na vojſko bili ſhli, ſiſhal, je bil na zhi-
ſti, trykrat ſtu inu ſedem inu trydeſet taſhent, inu petſtu Ovaz. Od téh je bilu G O S P V D U
danu, ſheſtu, pet inu ſedemdeſet Ovaz. Item, ſheſt inu trydeſeti taſhent
Goved, od téh je bilu G O S P V D V, dvej inu ſedemdeſet. Inu trydeſet taſhent inu
petſtu Oſlou, od téh je bilu G O S P V D V, eden inu ſheſtdeſet. Item, Zhloveſkih
duſh, ſheſtnajſt taſhent duſh, od téh je bilu G O S P V D V, dvej inu trydeſeti. Inu
Moses je dal tuſtu G O S P O D N I E povſdigovanje, Eleazaru Farju, kakór je G O S P V D
njemu bil ſapovedal.

Ta druga poloviza pak, katero je Moses Israelſkim otrokom na dejl dal, od
téh vojſzhakou, ſlaſti, ta poloviza, ker je tej Gmajni ſiſhal, je bila tudi trykrat ſtu inu
ſedem

Iofua 11.

B

Num. 31.

Levit. 11.
* bron.
* koſtati.

C

D

Gadate sedem inu trydeset taushent, inu pestu Ovaz, thest inu trydeset taushent Goved, trydeset taushent inu pestu Oslou, inu shestnajt taushent Zhloveskih duh. Inu Moses je vsel od letiga pul dejla Israelskih otruk, vfelej od petdeset en stuk, od Ludy inu od Shivine, inu je dal tém Levitom, kateri so tej Vtu strejgli, për Prebivalištu tiga G O S P V D A. Kakor je G O S P V D Moseffu bil sapovedal.

Inu kMoseffu so stopili ty Kapitani zhes taushent téh Vojzhakou, slasti, kateri so zhes taushent inu zhes stu bily, inu so djali knjemu : Tvoji hlapci so vseli zhilu téh Vojzhakou, kateri so pod nashimi rokami bily, inu eniga nemanka. Satu pèrnessemo my G O S P V D V daruve, kar je vsakateri nashal od slate Pofode, Kétin, narozhne snage, pèrflane, ushesne rinke inu shpere, de bodo nashe dushe smy-gene pred G O S P V D O M.

Inu Moses je vsel od nyh sEleazarom Farjom red, tu slatu, vse shlaht posso-de. Inu vsiga slata povsdigovanje, kateru so ony G O S P V D V povsdignili, je bilu shestnajt taushent inu sedem stu inu petdeset Sikelou, od téh Kapitanou zhes taushent inu zhes stu. Sakaj vojzhaki so bily rupali, vsakoteri sa fe. Inu Moses je sEleazarom Farjom vsel tu slatu od téh Kapitanou zhes taushent inu zhes stu, inu so je pèrnessi vto Vtto tiga prizhovanja, kspominu Israelskih otruk, pred G O S P V D O M.

XXXII. CAP.

A **R**ubeniterji inu Gadditerji inu Gadditerji profsio sa Gileadsko deshelo.

Vbenovi otroci, inu Gaddovi otroci so iméli silnu veliku Shivine, inu so vidili to deshelo Iaefer, inu Gilead, de so vétihisti bila leshezha méjsta sa nyh shivino, satu so ony prishli, inu so djali kMoseffu inu kEleazaru, Farju, inu kViudom te Gmajne : Ta deshela Atrot, Dibon, Iaefer, Nimra, Hesbon, Eleale, Seban, Nebo inu Beon, katero je G O S P V D pobil pred Israelsko Gmajno, je leshezha Shivini, inu my tvoji hlapci, imamo veliku shivine. Inu so dalje rekli :

Aku sino gnado pred tabo nashli, taku daj leto deshelo tvoim Hlapzom sa lastino, taku nezhe mo zhes Iordan pojti.

Moses je nym odgovoril : Vashi Bratej imajo na vojsko pojti, inu vy bi hotéli tukaj ostati? Sakaj vy Israelskih otruk ferza obrazhate, de bi tje zhes neshli vto deshelo, katero bo G O S P V D nym dal? Taku so tudi sturili vashi Ozhetii, kadar sim nje bil vunkaj poslal od Kades Barnea, to deshelo ogledati. Inu kadar so bily gori prishli do potoka Eshkola, inu so vidili to deshelo, so ony Israelskih otruk ferza obrnili, de néso hotéli vto deshelo pojti, katero je nym hotil G O S P V D dati.

Inu G O S P O D N I ferd se je reslobil taisti zhas, inu je prifegél, inu je djal : Lety ljudje, kateri so is Egipta shli, kar je dvajseti lejt inu sgoraj staru, nemajo te deshele viditi, katero sim jest Abrahamu, Isaaku, inu Jacobu pèrfelegél, satu, ker ony néso svejstu sa mano hodili, kakor le Kaleb, Iephuna, Kenisiterja syn, inu Iosua, Nunou sin. Sakaj ona sta sa G O S P V D O M sveštu hodila. Taku se je bil reslobil tiga G O S P V D A ferd zhes Israela, inu je pustil nje sem tèt tam po puzzhavi hoditi shestdeset lejt, dokler je konez bil vsiga letiga rodá, kateri je bil hudu sturil pred G O S P V D O M. Inu pole, vy ste gori stopeli na méjstu vashih Ozhetou, de bo tém vezh Grefhnikou, inu de vy tudi she bul reslobite inu referdite G O S P V D A supèr Israela. Sakaj aku té vy od njega obrnete, taku bo on nje she dalje pustil vti puzzhavi, inu vy bote vus leta folk konzhati.

TEdaj so ony knjemu stopili, inu so djali : My hozhemo le Ouzhje hléve letukaj szimprai, sa nasho Shivino, inu Méjsta sa nashe otroke : My pak hozhemo voroshjej naprej pojti pred Israelskimi otruki, dokler je pèrpravimo na nyh méjstu. Nashi otroci imajo vsapèrth Méstih ostati, sa volo téh, kateri vleti desheli prebivajo. My le nezhemo domou vérniti, dokler Israelski otroci nepossedeo, vsakateri svojo erbzhino. Sakaj my nezhemo shnyimi erbati na úni strani Iordana, temuzh nasha erbzhina ima biti na leti strani Iordana pruti jutru.

Moses je knym rekál : Taku hozhere vy letu sturiti, de greste voroshjej na boj pred G O S P V D O M, taku pojдите zhes Iordan, pred G O S P V D O M, kateri je kul meji vamí pripraulen, dokler tvoje sovrashnike isshenete is pred svojga oblizhja, inu se ta deshela podá pred G O S P V D O M. Porle se imate vérniti inu nedolshni

biti G O S P V D V, inu pred Israelom, inu imate leto deshelo sa lešl iméti pred G O S P V D O M. Aku pak nezmete taku sturiti: Pole, taku bote G O S P V D V pregréthili, inu bote valhe grche pozhutili, kadar vas najdeo. Satu vshe zimprajte Méšša sa valhe otroke, inu Hléve sa vašho Shivino, inu sturite kar ste govorili.

Gaddovi otroci inu Rubenovi otroci so djali KMoseštu: Tvoji Hlapci imajo sturiti, kakor je moj Gospud sapovedal. Nalhi Otroci, Shene, blagu, inu vsa naša Shivina, imajo vseh Méših Gilead biti: My pak tvoji Hlapci,hozhemo vsi pripravleni kvojski, na boj poiti, pred G O S P V D O M, kakor je moj G O S P V D govuril. Tedaj je Moses sapovedal od nyh, Elcazaru Farju, inu Isou, Nunovinu tynu, inu tém višim Ozhetom, Israelskih ostruk Rodou, inu je rekal knym: Aku Gaddovi otroci, inu Rubenovi otroci švami zhes Jordan pojdeo, vsi pripravleni liboju pred G O S P V D O M, inu ta deshela vam bo podvešhena, taku nym dajte to deshelo Gilead, sa lastnu: Aku ony pak nepojdeo švami pripravleni, taku imajo ony švami erbari vKanaanski desheli. Gaddovi otroci inu Rubenovi otroci so odgovorili, inu so djali: kakor Gospud govoriš litvoim hlapcom, taku hozhemo sturiti. My hozhemo pripravni poiti pred G O S P V D O M vKanaansko deshelo, inu našo erbižhino posesti na levi strani Jordana.

TAku je Moses dal Gaddovim otrokom, inu Rubenovim otrokom, inu polovici Manasšoviga roda, Iosephoviga synu, Sihonovu, Amoriterškiga Kraja, Kraještvu, inu Ogovu, Basanski Kraja, Kraještvu, Deshelo innu Méšša, na vsej pokrajini okuli. Tu so Gaddovi otroci sydali Dibon, Atarot, Aroer, Atrot, Sophan, Iaeler, Iegabea, Bernimra, inu Betaran, sapérta Méšša inu Ouzhje hleve. Rubenovi otroci so sydali Hesbon, Eleale, Kiriataim, Nebo, BealMeon, inu so imena preméniči, inu Sibama, inu so dajali tém Méštam imena, katera so sydali.

Inu otroci Mahurovi, Manasšoviga synu, so šhli vGilead, inu so jo dobili, inu so pregnali Amoriterje, kateri so notri bili. Inu Moses je dal Maluru, Manasšovinu synu, Gilead, inu on je notri prebival. Iair pak Manasšov syn, je šhal inu je dobil ne Vašy, inu je nje imenoval Avotlair. Nuba je tudi šhal, inu je dobil Knat sh: j. Hzhertami, inu je jo imenoval Noba, po svoim imeni.

Malur.
Iair.

Noba.

Deut. 1. h
Iof. 1. h
22. a

Gen. 31. h

XXXIII. CAP.

Israelskih
ostruk pot is
Egyptra vKa-
naan.



ETu so ty poti Israelskih ostruk, kateri so is Egyp-
tonške deshele vunkaj šhli, po nyh Vojškah, škusi Mosešša
innu Aarona. Inu Moses je popisil nyh vunkaj hojenje,
koku so šhli, po porozhénju tiga G O S P V D A, inu so slali
letu ty poti nyh hojenja: † Ony so vunkaj šhli od Raemšela
na petnaisti dan perviga Mešša, na drugi dan te Veliknozhi,
škusi eno visoko roko, de so vsi Egypterji vidili, inu so lih
poko ppovali te pervorojenzhizhe, katere je G O S P V D me j nyimi bil pobal. Sakaj
G O S P V D je tudi na nyh Bogovih bil sodbo sturil.

Kadar so is Raemšela vunkaj šhli, so legli vSuhoti. † Inu so is Suhota vun šhli, inu so legli vEtam, katera lešhy na kraju pužhavo. Od Erame so šhli, inu so ofšali vti dolni Ahirot, katera lešhy pruti BaalZephonu, inu so legli pruti Migdoli. Od Ahirata so vunkaj potegnili, † inu so šhli po sredi, škusi Morje vpužhavo, inu so try dny hoda hodili po tej pužhavi Etam, † inu so legli vMarj. Od Mare so vunkaj šhli, † inu so prišli vElan, ondukaj je bilu dvanajst vodenih Studenceu, inu sedemdeset Palmovih drives, inu so ondukaj legli.

Od Eluna so šhli vunkaj, inu so legli poleg erdezhiga Morja. Od erdezhiga Morja so šhli, inu so legli vti pužhavi Sin. Od te pužhave Sin so šhli, inu so legli vDaphki. Od Daphke so šhli inu so legli vAlufi. † Od Alufe so šhli inu so legli vRaphidimi: Ondukaj nej imé ta folk vode hpyrju. † Od Raphidima so šhli, inu so legli vSinaitki pužhavi. Od Sinai so šhli, inu so legli vGrobe tiga shelenja, Od Grobou tiga shelenja so šhli, inu so legli vHazeroti. † Od Hazerota so šhli, inu so legli vRitni. Od Ritne so šhli, inu so legli vRimonPerezi. Od RimonPereza so šhli, inu so legli vLibni. Od Libne so šhli, inu so legli vRisi.

Od Risse so šhli, inu so legli vKeelani. † Od Keelate so šhli, inu so legli vřeh gorrah

A

Exod. 12. h

Exod. 1. h

Exod. 14. h

Exod. 17. h

Exod. 16. h

Exod. 17. h

Exod. 19. h

B

Num. 11. c

Num. 11. b

gorrah Sapher. Od gur Sapher so fhli inu so legli vAaradi. Od Arade so fhli, inu so legli vMakeeloti.

Od Makeelote so fhli, inu so legli vTaati. Od Taate so fhli inu so legli vTari. Od Tare so fhli, inu so legli vMitki. Od Mitke so fhli, inu so legli vAlmoni. Od Almone so fhli, inu so legli vMoseroti. Od Moserote so fhli, inu so legli vBnelackeni. Od Bnelackona so fhli, inu so legli vOrgidgadi. Od Orgidgada so fhli, inu so legli vIarbari. Od Iarbate so fhli, inu so legli vAbroni. Od Abrone so fhli, inu so legli vEzeongaberi. Od Ezeongabera so fhli, inu so legli vTej pufzhavi Sin, katera je Kades. Od Kadesa so fhli, inu so legli per tej Gorri Hor na pokraini te deshele, Edom.

† Ondu je Aaron Far gori shal na to gorro Hor, po porozhenju tiga GOSP VDA, inu je ondukaj vmér, vtem shtridesletim leti, od tiga kar so Israelski otroci si Egiptovske deshele bily vunkaj fhli, na pervi dan petiga Mefza, kadar je bil tu try inu dvajset let star. Inu Arađ, Kananiterki Kralj, kateri je prebival pruti puldnevi vKanaanški desheli, je slifhal, de so Israelski otroci prifhli.

Inu od te gorre Hor so ony fhli, inu so legli vZalmoni. Inu od Zalmons so fhli, inu so legli vPhunoni. Od Phunone so fhli, inu so legli vOboti. Od Obote so fhli, inu so legli vIgimi, poleg teh gur Abarim, na Moabiterkih pokrainah. Od Igime so fhli, inu so legli vDibonGadi. Od DibonGade so fhli, inu so legli vAlmonDiblataimi. Od AlmonDiblataime so fhli, inu so legli vteh gorrah Abarim, pruti Nebo. Od Gur Abarim so fhli, inu so legli vMoabiterku pule, poleg Iordana, pruti Ierihu vpreg. Ony so pak legli od Betšimote, do Abel Sitim, vMoabiterkim Puli.

Inu GOSPVD je govuril sMosešom vMoabiterkim puli, poleg Iordana, pruti Ierihu vpreg, inu je rekál: Govori sIsraelskimi otroki, inu reci knym: † Kadar zhes Jordan pridete vKanaanfko deshelo, taku imate vse, kateri vnjej prebivajo, pregnati pred vahim oblizhjem, inu vse nyh Stebre, inu slyte Pilde konzhati, inu vse nyh visokosti satreči, de vy taku to deshelo possedete, inu vnjej prebivate. Sakaj jest sim vam dal to deshelo, de jo possedete. † Inu imate to deshelo skusi lošanje deliti mej vaše shlahte. Tem, katerih je veliku, imate tem vezh vdeliti, inu tem, katerih je malu, imate majne vdeliti. Kakor vškitemu los ondukaj pade, taku ima iméri, po rodech svojih ozhetou.

Aku vy pak te, kateri vdesheli prebivajo, spred vašhiga oblizhja nepresheze, taku vam bodo ty, katere bote pufili ostati, štrernju uvažnih ozheb, inu Kenimau ostnu u vaših stranah, inu vam bodo veliku teshkiga sadejli, vtey desheli, vkateri bote prebivali. Inu se bo taku sgudulu, de vam jest bom raunu tu šturil, kar sim mislil nym šturiti.

Pervi dan
Kimouza, An-
no muudi
2423.
Aaronova
starost 123.
letu

De Israeli-
teci imajo
vše Kananit-
tey je pregnati

De se Kana-
anfka deshela
ima šlusi loš-
sanje deliti.

XXXIII. CAP.



Nu GOSPVD jegovuril sMosešom, inu je rekál: Sapovej Israelskim otrokom, inu reci knym: Kadar vKanaanfko deshelo pridete, taku ima ta deshela, katera vam kerb-šihini pade, vKanaanfki desheli, svoje pokraime imeti. † Ta fžran pruti Puldnevi ima se sazheti poleg te pufzhave Sin, per Edomi, de bo vašha pokrajna pruti Puldnevi, od konzha slani- ga Morja, kateri pruti Sonzhnimu ishodu leshy. Inu de raišta pokraima okuli pojde od Puldne gori, vAkrabo, inu de gre skusi Zinno, inu nje konez od Puldne gori do Kades Barnea, inu dofeshe do te Vafsy Adar, mu gre skusi Azmon, inu de okuli pojde od Azmona do Egiptoufki ga potoka, inu de nje konez bo poleg Morja. Pokraina pak pruti Sonzhnimu sahadu ima leta biti, slafiti tu veliku Morje. Tu bodi vašha pokrajna, pruti Sonzhnimu sahadu.

Kanaanfke
deshete po-
krajne.

Pokraina pruti Pulnozhi ima leta biti: Vy imate meriti od velikiga Morja, do e Gorre Hor, inu od te Gorre Hor meriti, dokler se pride vEmat, nje sazhetik bo vašha pokrajna, Zedada, inu teiste pokraime konez vSiphron, inu nje konez bodi per tej vafsy Enan: tu bodi vašha pokraima pruti Pulnozhi.

Inu si imate meriti to pokraimo pruti Sonzhnimu ishodu, od te Vafsy Enan, vSephame. Inu ta pokrajna pojde doli od Sephame vRiblo vAini, od Sonzhniga ishoda. Poše pojde doli, inu se obérne na fžran tiga Morja Cincrer, pruti Sonzhnimu

deshela pa
kcaine.

ishodu, inu pride doli poleg Jordana, de nje konéz bo slanu Mørje. Tu bodi valha Deshela šfvojo pokrajno okuli.

INu Moses je Israelskim otrokom sapovédal, inu je rekál: Letu je ta deshela, katero imate skusi lošanje mej se rosdiliti, katero je G O S P V D sapovédal, tem devetim rodom, inu tej polovici rodá dati. † Sakaj Rubenovih otruk rod, te hišhe nyh Ozheta, inu Gaddovih otruk rod, te hišhe nyh ozheta, inu poloviza Manassoviga roda, fo svoj dejl vseli. Taku fo ta dva roda, inu ta poloviza rodu svoj dejl prejeli, na leti strani Jordana, pruti Ierihu vprég, pruti Sonzhnimu ishodu.

Imena táb,
kateri so imeli to obľubľeno deshelo deliti.

INu G O S P V D je govuril šMosešsom, inu je rekál: † Letu fo imena táb Mosh, kateri imajo to deshelo mej vami deliti: Eleazar Far, inu Iosua, Nunou syn. Htimu imate vseti vsákiga roda Viude, šdilenju te deshele. Inu letu fo téhišth Mosh imena: Kaleb, Iepunou syn, od Iudoukiga rodá. Semuel, Ammihudou syn, od Si-meonoviga rodá. Elidad, Kisonou syn, od Beniaminoviga rodá. Buki, lagliea syn, Viuda Danovih otruk, rodá. Aniel, Ephodou syn, Viuda Manassovih otruk rodá, od Iosephovih otruk. Kemuel, Siphtanou syn, Viuda Ephramovih otruk rodá. Elizaphan, Parnahou syn, Viuda Sebulonovih otruk rodá. Pafriel, Afonou syn, Viuda Isaharovih otruk rodá. Ahind, Selomou syn, Viuda Ašserovih otruk rodá. Pedael, Ammihudou syn, Viuda Naphtalovih otruk rodá. Lem fo ty, katerim je G O S P V D sapovédal, de bi Israelskim otrokom erbšzhno deliti, vKanaanski desheli.

XXXV. CAP.

Táb Levi-
tou Méšta,



LNU G O S P V D je govuril šMosešsom, na Moabiterkim páli, poleg Jordana, pruti Ierihu vprég, inu je rekál: Sapovej Israelskim otrokom, de dado Levitom Méšta od svoje erbšzhine, de bodo mogli prebivati, inu ta svunanja Méšta okuli Méšt, imate tudi Levitom dati, de vMéštih prebivajo, inu viéh * vunanih Méštih svojo šivino, inu vie blagu, inu všo slišht švirino imajo.

Ta vunanja Méšta pak, katera bodo Levitom dali, imajo isvunaj Méštniga synduokuli inu okuli tašhent komulzou preštrana biti. Satu imate * mériti isvunaj Méšta, od te štrane pruti Sonzhnimu ishodu, dvejštašhent komulceu. Inu od te štrane pruti puldnevi, dvejštašhent komulceu, inu od te štrane pruti Sonzhnimu sahodu, dvejštašhent komulceu, inu od te štrane pruti pulnozhi, dvejštašhent komulceu, de Méštu bo všredi. Tu imajo nyh vunanja Méšta biti.



* meriti: inu je, vunanje Méštu ali Foršhat ima pufšod okuli Méštniga svudu tašhent komulceu šhtroku ali preštrano biti. Všaka štran pak tiga Méšta ima dvejštašhent komulceu dolga biti, de bo všaka štran tiga Méšta dvakrat tako šhtroka, kakör je Foršhat preštrana, letacu, kakör tu na kraju vidišh.

Slabodna
Méšta,
š lic je bila
Krajoza.

INu mej temi Méšti, katera bote Levitom dali, imate šhest š Slabodnih Méšt dati, de notir pobeshy, kateri emiga vbye, inu zhes teište imate she dve inu šhtiridesset Méšt dati, de viéh Méšt, katera Levitom dalje, bo ošsem inu šhtiridesset, shnyh vunanimi Méšti. Inu imate téhišth tém vezh dati, od táb, kateri mej Israelskimi otruki veliku possedeo, inu réra majne od táb, kateri mallu possedeo. Viakoteri ima po svoji erbšzhini, katera njemu na dejl pride, Levitom Méšta dati.

INu G O S P V D je govuril šMosešsom, inu je rekál: Govori šIsraelskimi otruki, inu reci knym: † Kadar zhes Jordan vKanaansko deshelo pridete, taku imate Méšta isvoliti, de bodo Slabodna Méšta, de njakaj pobeshy, kateri bi koga * pres nedyanja vbill. Inu imajo mej vami takova slabodna Méšta biti, pred Mafzhaucem tekrij, de ta nebo moral vmréti, kateri bi koga bil vbill, dokler bo pred Gmajno pred Praudo stal. Inu réh Méšt, katera bote dali, ima šhest slabodnih Méšt biti. Tryimate dati na leti strani Jordana, inu try vKanaanski desheli. Letu fo ta šhest slabodna Méšta, Israelskim otrokom inu ptuin, inu Ošlobéniku mej vami, de njakaj pobeshy, kateri koga nerad vbye.

Kadar gdu
koga svojo-
volnu vbye,

KAteri koga šenim Shelesom vdari, de vmérje, ta je en vbičnik, inu ima šméri vmeréti. Aku ga šenim Kamenom (škaterim more edén vmojjen biti) luzhy, de od tiga vmérje, taku je on en vbyenik, inu ima šméri vmeréti. Aku ga pak vdari šenim

Města. * *na je.* *Wichna* *shlahet.* *senim* hłodom, skaterim more gdu do siněrti vdarjen bitı (de vmerje, taku je on en Vbienik, inu ima siněrti vmřeti. * Malzhavez te krij ima tıga vbiēnika křiměrti pěrpraviti: kakor je on vdaril, taku se ima on tudi vmoriti. Aku ga pahne is sovrashıtya, ali kaj na njega vērsho hudobnu, de vmērje, ali ga vđari is sovrashıtya sřivojo rokó, de vmērje, taku ima siněrti vmřeti, ta, kateri ga je vđaril, sakaj on je en vbiēnik. Malzhavez te krij ima ga křiměrti pěrpraviti.

C *Dist. 174* + Aku ga pak nerad pahne, pres sovrashıtya, ali kej kaj na njega vērsho, ker se ga nej saněšěl, ali kej en kamen (od kateriga gdu more vmřeti, inu nej vđil) na njega vērsho, de vmērje, inu on nej njegovu sovrashnik, inu mu nej ništer hđdiga misil sturiti, taku ima ta Gmajna sđditi mej tēm, kateri je vđaril inu mej Malzhaucem te krij, vletej Praudi. Inu ta Gmajna ima tıga Vbiēnika odrěti od Malzhauza te krij rokó, inu ga ima spet pulitiu priti vtu Slobodnu Městu, v kateru je on bil bėshal, inu ima ondukaj ořtan, dokler Viřhıfar vmerje, kateri je štem sve- um ořtem shalban.

Kadar gđn
en 21 nead
voye.

Aku pak ta Vbiēnik is svojga Slobodnıga Města pokrajne pride, v kateru je bėshal, inu Malzhavez te krij ga najde isvuna; te pokrajne njegovıga Slobodnıga Města, inu ga křiměrti vbye, ta nēma na tej krij dolshan bitı. Sakaj on je iměl vıvo- im Slobodnim Městu ořtati, do siněrti Viřhıga farja, inu po siněrti Viřhıga farja su- per křemli svoje Erbřzhıne priti. Letu ima vam ena Prada bitı, pěr vařihı rodech, ker vy prebivate.

Dist. 174 *W. 3* V Biēnik se ima vmoriti + na besěde dveh Prızh. Ena Prızh nēma prızhati zhes eno duřho křiměrti. Inu vy nēmate obenıga smyrjenja vseti, zhes duřho tıga Vbiēnika. Sakaj on je siněrti vrejden, inu ima siněrti vmřeti. Inu nēmař obenıga smyrjenja vseti zhes tıga, kateri je křlabodnimu Městu bėshal, de bi spet prıřlıal, inu pěrival vđesheli, dokler Far nevmerje.

Shřemřıngđ
Vbiēnikoa.

Inu neofkrunite te deshele, v kateri vy prebivate. Sakaj kateri je na krij dol- shan, tařli ořkruny to deshele, inu ta deshele nemore smyrjena bitı od te krij, kate- ra je vınej prelyta; kakor le skusi kry, tıga, kateri je njo prelil. Neofkrunite te deshe- le; v kateri vy prebivate, v kateri jell tudi prebıvam: Sakaj jell sim G O S P V D, ka- teri jell mej Israellkimi otruki prebıvam.

XXXVI. CAP.

A Nu ty viřhi Ozheti tēh shlahet, Gileadovıh otruk, Mahırovıga řynu, kateri je bil Manasřou řynu, od shlahıte Iose- *Zelaphea*
dova Hızkrořı
*phovıh otruk, řo řemkaj pěrřtopıh, inu řo řovuril pred Mo- seřřom, inu pred tēmı Vyđıci, pred viřhımi ozheti Israellkıh otruk, inu řo đjali: Lubi Gosřud: Gosřud je řapovėdal, de se ima leta deshele skusi lořřanje Israellkim otrokom křerbřzhıni dati. * Inu ti moj Gosřud si řapovėdal, řkusi G O S P V D A, de se ima nashıga brata Zelapheada Erbřzhına njegovım Hızheram dati: Kadar bi gdu is mej Israellkıh rodou nje křřenam vsel, taku bi nashıga Ozheta Erbřzhına manřha pořtala, inu kulikėr one imajo bi řıtıga roda Erbřzhıni prıřlıu, kamer bi one prıřlıu, inu bi taku ta đejl nashı Erbřzhıne manřhi pořřal. Kadar bi vshe tedaj Israellkıh otruk leřtu tıga trobentanja prıřlıu, taku bi nıh Erbřzhına řıtej Erbřzhıni tıga roda prıřlıla, ker řo one. Taku bo nashıga Ozheta Erbřzhına manřha pořtala ob tulıku, kulıkur onė imajo.*

M Oses je řapovėdal Israellkim otrokom, kakor je G O S P V D porořzil, inu je ře- řal: Ta rod Ioseřovıh otruk je prou řovuril. Letıje, kar G O S P V D řapovıj Zelapheadovım hızheram, inu pravi: Naj ře omoshė kakor nym dopade, + ali vřaj, de se omoshė mej to shlahıto tıga rodá nıh Ozheta, de te Erbřzhıne Israellkıh otruk ne- padeo od enıga rodá řıdrugımu. Sakaj vřakateri mej Israellkimi otruki se ima đērřhati te Erbřzhıne svojga Ozheta rodá. Inu vře Hızhere, katere Erbřzhıno imajo mej ro- deř Israellkıh otruk, je imajo omoshıti, enımu od te shlahıte, katerıje nıh Ozheta ro- dá, de en vřakateri mej Israellkimi otruki svojga Ozheta erb ořrani, inu de řıkar ena Erbřzhına od enıga rodá na drugı nepade, temuzh vřakateri se đērřhy svojga řıba mej rodech Israellkıh otruk.

Non commi-
řcenda tribus.

Zelapheadove
Hbžere.

V. MOSES SOVE

Cap. I.

Kakòr je G O S P V D Mosesu bil sapovédal, taku fò Zelapheadove Hžhere sturile, Nahala, Tirza, Hagla, Milka, inu Noa, inu fò se omoshile korokom svojih strizov, te shlahite Manaslovih otrok, Iosephovih synou. Taku je ostala nyh Erbžihna pèr tèm rodu te shlahite nyh Ozheta. Letu fò te Sapuvidi inu Praude, katere je G O S P V D sapovédal skusi Mosesa, Israelskim otrokom, na Moabiterkim puli, poleg Jordana, pruti Jerihu vprèg.

Zhetertih Moseffovih Bugvi konez.

P E T E M O S E S S O V E
B V Q V E, DEUTERONOMIVM
imenovane, Iudoufski, Elle
Haddebarim.

I. CAP.



Kaj se je Is-
raeliterjem
pergudilu od
Horeba do
Kades Barnea.

Pèvidan
Sezha.



Etu fò te beffede, katere je Moses k'všimu Israelu govoril, na ùni strani Jordana vpušzhati, na ranim puli, pruti erdezhimu Morju, mej Paranom inu Tophelom, inu Labanom, inu Hazerotom, inu Dizahabom, enajst dny hodà od Horeba, po pou Seir skah gur, do Kades Barnea. Inu pergudilu te je vštiridesetm lejtì, na pèrvi dan enajstha Mèfza, tedaj je Moses govoril k'Israelskim otrokom, vfe, kar je G O S P V D bil njemu knym sapovédal. † Potehmal

Num. 21.1

kadar je Sihona Amoriterškiga Kraja, kateri je vHesboni prebival, bil pobil. Inu Oga Kraja vBasani, kateri je vAstoroti inu vEdrej prebival, na ùni strani Jordana vMoabiterški desheli, je sazhel Moses leto Postavo islagati, rekozh:

Gos.

debrat
presli liter
literam.

Bug vey
Israeliterjem
poji prui
Kanaanli
desheti.

Moses ra-
ven sebe the
visti Rihtar-
jeu postavi.

Koku imajo
Rihtarji prui
soditi.

* velaniam.

Dvanajst
Moshje postla
ni Kanaanli
deshelo obr-
pegati.

Tentatio
magnificat
pericula, et
auget mala.

Nevern
folk nema to
oblabene do-
shelje viditi.
Kaleb.

GOS PVD nash Bug je snami govoril na gorri Horebi, inu je rekäl: Vy ste vshe dosti dolgu na leti gorri prebivali: obrnite se, inu pojdite, de pride- toligorri teli Amoritierjeu, inu kvsem nyh Soslodom na puli, na gorrah, inu vdo- liash, prui puldnovci, inu prui kraju Morja, * Kanaanli desheli, inu hitej gorri Li- banon, do te velike vode Phrar. Poglej, Iest sim vam to deshelo dal, katera pred vami leshy, pojdite vtoisto, inu posledite to deshelo, katero je G O S P V D valhim Ozhetom, Abrahamu, Isaaku inu Iacoubu perefegal, de jo hozhte nym, inu nyh Seme- nu sa nymi dati.

Inu vtémistim zhaslu sim jest kvam djäl: Iest vas nemorem sam nositi. † Sakaj G O S P V D vash Bug vas je taku gmeräl, de vas je danashni dan tulikajn, kakör je mnoshizha Svésd na Nebi (G O S P V D valhim ozhetou Bug, ta vas the veliku tau- shentkrat vezh gmeraj, inu vas shegnaj, kakör je on kvam govoril) Koku jest morem sam nositi takovo nudo inu butero, inu krejge od vas? Dajte is mj vas modre, safto- pne inu vmetalne ludy is vashih rodou, ceiste hozhem jest zhes vas kvishim postaviti.

Tedaj ste vy meni odgovorili, inu ste djali: Tu je ena dobra rezh, od katere ti nam pravish, de jo hozhehli sturiti. Inu jest sim vashih rodou Vishe vsel, modre inu vmetalne Moshé, inu sim je zhes vas kvishim postavil, zhes taushent, zhes stu, zhes pedeset, inu zhes desset, inu Oblastnike, valhim rodom. Inu sim vtémistim zhaslu valhim Rihtarjem sapovedäl, rekozh: Sastishite vashe brate, inu prui sodite nej vlakim inu njegovim bratom, inu prui. † Vy némate na obeniga velanje vřodbi gledati, temuzh imate maliga slishati, taku dobru kakör velikiga, inu pred obeniga zhelovka * Persono se bat. † Sakaj Sodba je Boshja. Aku vam pak bo kakova rezh predelika, taku jo pushte pred me prui, de jo jest slishim. Taku sim vam vtémistim zhaslu sapovedäl, vie kar imate sturiti.

PO tem smo se od Horeba vsdignili, inu smo shli skusi vřo Puzzhavo (katera je velika inu grosovina, kakör ste vidili) po tej cesti KAmoriterskim gorrah, kakör je nam G O S P V D nash Bug bil sapovedäl, inu smo bily prishli do KadesBarnea. Ondukaj sim jest kvam djäl: Vy ste do Amoriterskih gurr prishli, katera bo nam G O S P V D nash Bug dal, poglej to deshelo pred tabo, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal. Pojdi gori, inu jo posledi kakör je G O S P V D tvoih Ozhetou Bug htebi govoril. Nebuj se, inu nebodi te grosa.

TEdaj ste vy vsi kneni prishli, inu ste djali: Naj pošlemo Moshé pred nami, de nam to deshelo resgledajo, inu nam supet povedo, po katerim potu my imamo noter poiti, inu ta Mésta vkatere my imamo priti. Tuistu je meni dobru dopadli, inu sim vsel is me, vas dvanajst Moshou, is vsäkiga rodä eniga. Kadar so tishli rja shli, inu šy gori shli na gorre, inu šy prishli litimu Potoku Eikolu, inu šy jo resgledali. Inu šy vseli sabo od teiste deshele šadu, inu šy ga sem doli knam perneli, inu šy nam supet povedali, rekozh: Ta deshela je dobra, katero je nam G O S P V D nash Bug dal. † Ali vy néste hoteli gori poiti, inu ste nepokorni bily ustam G O S P V D A valiga Boga, inu ste mérmrali u valih Vitah, rekozh: G O S P V D nam je šovrasa, sam nas je on is Egyptouske deshele ispelal, de bi nas vAmoriterske roké dal, inu konzhal. Kam hozhemo gori? Nalhi bratje šo nam nalhe serce zagovu sturili, rekozh: de je ta folk vegsh inu vitshili, kakör smo my, de šo Mésta velika, inu do Nebes ob- sřcana, inu smo tudi te otroke Enakim ondukaj vidih.

Iest pak sim kvam rekäl: Nebodi vas grosa, nepredrashtite se pred nymi. G O S P V D vash Bug gre pred vami, inu on bo sa vas bojoval, kakör je švami sturil vEgypti pred valhim ozhuma, inu vřuzhavi, ker si ti vidil, de je G O S P V D tvoj Bug te- be nešil, kakör en Mosh svojga šynu nosil, na vřeh potih, po katerih ste hodih, do- kler ste prishli na letu mejstu. Ali skusi tu vy néste hoteli verovati G O S P V D V valhimu Bogu, kateri je pred vami hodil, de bi vam mejsta kasal, ker bi imeli vashe šhotore staviti, † po nozhü vOgni, de bi vam pot kasal, po katerim ste imeli poiti, inu po dnevi vOblaki.

KAdar je pak G O S P V D vashe vpyenje slishal, je on serdit postal, inu je peref- egal, rekozh: Obedan letiga hudiga rodä nema to dobro deshelo viditi, katero sim jest perefegal nyh Ozhetom dati, † le samuzh Kaleb, Iephunou šyn, ta jo ima vi- diti, inu jest hozhem njemu dati to deshelo, na katero je on stopal, inu njegovim otrokom, satu ker je on svojštu G O S P V D A slushal. † G O S P V D je tudi zhes me ser-

Ezrd. 31. a
Levit. 10. a
Dn. 10. a
Pron. 24. c
Ezrd. 10. b
Iuda. 9. b
K. Psal. 79.

Nut. 11. a

Nem. 24. a

Ezrd. 10. b
Nut. 10. b

D. 26. a

Iuda. 9. a

Iosua.

me serdit bil sa vašho volo, inu je rekál: Ti tudi né mabh vñjo priti. Iosua pak, Nunou Dicit. 2. c. 4. b. 34. s. fyn, kateri je tvoj slushabnik, ima vñjo priti, tiga ti poterdi: Sakaj on ima Israelu Eirbfzhimo deliti. Inu vašli otroci, od katerih ste djali, de bodo en roup, inu vašli Synuvi, kateri današnji dan, ni dobriga ni hudiga nesastopio, ty imajo vñjo priti tém- Num. 14. iftim hozhem jest njo dati, inu ony jo imajo polséfi. Vy pak se obérnite, inu poj- dite po pufzhavi, po potu Kerdezhimu Morju.

TEdaj ste vy odgovorili, rekozh Kmeni: My smo GOSPVDV pregréfhali, my hozhemo tja gori pojti, inu bojovati, kakor je nam GOSPVD nabh Bug sapo- védal. Kadar ste se vshe bily pérpravili, vřaki šlvoim oroshjem, inu je bilu na tém, de ste iméli gori pojti na Gurré, je GOSPVD rekál Kmeni: Povej jim, de nikar gori negredó, inu de se nebojujo: Sakaj jest néfim mej vami, de nebore poboyeni pred vašhimi sovrashniki. Kadar sim jest tu vam pravil, néste vy slushali, inu néste pokor- ni bily GOSPVDNI ustam, inu ste bily prevsetni, inu ste gori šhli na guré. Te- Num. 14. daj so Amoriterji vunkaj vam pruti šhli, kateri so na gorrah prebivali, inu to vas gna- li, kakor Zhebele delajo, inu so vas pobili vřeji do Horma. Kadar ste pak bily super nasaj prišli, inu ste se plakali pred GOSPVDOM, nej hotil GOSPVD vašho šhtimo vřlshhati, inu svoja ulhella nej on kvam nagnil. Inu ste raku vřKadefsi ořali en dolg zhas.

II. CAP.

Esavovih o-
truk deshela.

TEdaj smo se obérnili, inu smo šhli v pufzhavo, po tej césti, pruti érdezhimu Morju, kakor je GOSPVD Kmeni A bil govoril, inu smo Sejrřke gorre okuli obhodili, veliku zhas- fu, inu GOSPVD je kméni rekál: Vy ste vshe sadosti okuli Num. 14. téh gurr hodili, obérnite se pruti Pulnozhi, inu sapovej ti- mu folku, rekozh: † Vy pojdité skusi pokraime vaših brat- tou, Esavovih otruk, kateri vřeji prebivajo, inu ony se bo- do pred vami bali. Ali vy se šlšlóm varujte, de super nje nebojujete. Sakaj nyh de- shele nezhem jest vam ene štopinje šhiroku dati, Sakaj Sejrřke gorre sim jest Esavovim otrokom klastini dal. Špisho imate od nyh sa denarje kupovati, de bote jedli, inu vodó imate sa denarje od nyh kupovati, de bote pyli. Sakaj GOSPVD tvoj Bug je tebe shegnal u všéh delih tvojih rok, inu vej koku hodish po leti veliki pufzhavi, inu šhtirideslet lejt, je GOSPVD tvoj Bug pér tebi bil, inu néfi obeniga pomankanja imél.

Moabiter-
řta deshela.

KAdar smo vshe skusi nahe brate, Esavove otroke, bily prišli, kateri prebi- vajo na Sejrřkih gorrah, na potu tiga pula, od Elara inu Ezeongabera, smo se obérnili, inu smo šhli po potu te pufzhave téh Moabiterjeu. Tedaj je GOSPVD rekál Kmeni: Ti nemash Moabiterjeu reshaliu, ni super nje bojovati. Sakaj nyh deshelo jest nezhem tebi klastini dati. Sakaj jest sim Ar Lotovim otrokom kerbfzhini dal. Emimi so popre vñjej prebivali, kateri so bily en velik mozhan, inu viřfok folk, kakor so Enakimi. Inu so sa Rise * šhtimani bily, lih kakor Enakimi, inu Moabiterji se tudi imenujo Emimi. Nekadaj so tudi vřeji prebivali Horiterji, inu Esavovi otroci, so je bily pregnali inu konzhalo pred řabo, inu so na nyh mejsti pre- bivali, raunu kakor je Israel tej desheli svoje Eirbfzhine šturil, kařero je nym GOSPVD dal.

Enakimi.
Emimi.
Horiterji.

Vřitanite tedaj gori inu pojdité skusi ta potok Sared, inu my smo skus šhli. Tiga zhasla pak vřkaterim smo is Kades Barnea šhli, dokler smo skusi ta potok Sared prišli, je bilu ořšem inu trydesřer lejt, dokler so vři Vojřzhaki vřShotoreh pomérli, † kakor je GOSPVD nym bil prilégel. Hiumu je tudi GOSPVDNIA roka bila su- Num. 14. pér nje, de bi pomérli is Shotorou, dokler bi nyh konez bil.

Ammoni-
terřka deshe-
la.

Inu se je pégudilo, kadar je všéh letih Vojřzhakou konez bil, de so bily pomérli is mej folka, je GOSPVD šmano govoril, rekozh: Ti danas skusi Moabiterjeu kraje pojdesť pér Ari, inu blisi pridešť pruti Ammonovim otrokom, teiste né- mabh ti reshaliu, ni super nje bojovati. † Sakaj Ammonovih otruk deshele nez- hem jest tebi niřhter klastini dati. Sakaj jest sim njo Lotovim otrokom kerbf- zhini dal. Ona je tudi sa eno Risovo deshelo šhtimana, inu so tudi nekadaj Risú

Jud. 11. 7. b.

Dehela. Risi vñie prebivali. inu Ammoniterji je imenujo Sammesumim. Lety so bily en velik, mozhan, inu visok folk, kakor Enakimi, inu G O S P V D je nje pred nymi konzhal, inu je nym dal nje posesti, de so na nyl mejsti prebivali, raunu kakor je on Esavovim otrokom sturil, † Kateri na Seirikih gorrah prebivajo, ker je Horiterje pred nymi konzhal, inu je je nym pustil posesti, de so na nyl mejsti prebivali, do njega dne. Inu Kaphtorimi so is Kaphtorja shli, inu so konzhal Avime, kateri so v Azarami prebivali do Gaze, inu so Ondukaj na nyl mejsti prebivali.

Sammesu-
mimo.Kaphtori-
mi.

Avimi.

Vltanite, inu vlejte vun, inu pojdlite zhes ta potok per Arnoni. Pole, jest sim Sihona, Amoriterškiga Krajla v Hesboni, v tvoje roké dal, inu njegovo deshelo: Sazhni posesti, inu bojuy super njega. Danathni dan hozhem jest sazheti, de se imajo pred tabo bati inu prefrastiti, vsi folkli, pod vsem Nebom, de kadar bodo od tebe shlahi, de jim slu inu bitku ina biti pred tvoim prihodom.

C *Num. 21. b* *Dehela.* TEdaj sim jest sle poslal is Puzshave od Sonzhniga ishoda k Sihonu Krajlu v Hesboni, smyrnimi besedami, inu sim mu pustil povedati: Jest hozhem skusi tvojo deshelo pojti, inu kodar césta gre, rod hozhem pojti, inu se nezhem ni na defno ni na levo nagnyti. Shpisho mi imash sa denarje prodati, de jem, inu vodó mi imash sa denarje dati, de pyem, jest hozhem le pejslho skusi pojti, kakor so mi sturili Esavovi otroci, kateri v Seiri prebivajo, inu Moabiterji, kateri v Ari prebivajo, dokler pridem zhes Jordan, vto deshelo, katero nam bo G O S P V D nash Bug dal.

Sihon.

Ali Sihon Krajl v Hesboni, nej nas hotil pustiti skus pojti. Sakaj G O S P V D tvoj Bug je bil njegou duh vtérdil, inu njegovu serze okuril, de bi ga v tvoje roké dal, kakor se danas vidi. Inu G O S P V D je kmeni rekál: Pole jest sim sazhel dajati pred tabo Sihona inu njegovo deshelo: Sazhnite notér jemati inu posesti njegovo deshelo. † Inu Sihon je nam pruti shál, sovsém svoim folkom, lbojuy vlahzo † Ali G O S P V D nash Bug ga je dal pred nami, de smo ga pobili, inu njegove otroke, inu vus njegovou folk.

Num. 21. b
Dehela.
Ahol. 1. b

Vtémistim zhaslu smo my dobili vsa njegova Mésta, inu smo u'vseh Méstih cillu pobili vse Moshe, Shene inu Otroke, inu nésmo nikoger pustili ostati. Le Shivino samuzh smo nam rupali, inu téh Mést rup, kateri smo dobili. Od Areroa, katera per kraju potoka per Arnoni lesly, inu od tiga Mésta per vodi, do Gileada, Obeniga Mésta nej bilu, kateru bi se nam bilu mogli vbraniti. G O S P V D nash Bug je nam vse dal pred nami: Le samuzh k Ammonovih otruk desheli nesli ti prishál, ni kvsimu timu, kar per poroku Iavoku lesly, inu litém Méstam na Gorrah, inu kvsimu timu, kar je nam G O S P V D nash Bug bil prepovedal.

III. CAP.

A
Num. 21. c
Dehela.

Num. 21. c Nu my smo se obérnili, inu smo gori shli po potu pruti Basani, inu Og Krajl v Basani, je nam vun pruti shál sovsém svoim Folkom lbojuy per Edrey. Ali G O S P V D je kmeni rekál: Nebuj se pred nym: Sakaj jest sim njega, inu vus njegovou folk, inu njegovo deshelo v tvoje roké dal, inu imash njemu sturiti, † raunu kakor si Sihonu, Amoriterškimu Krajlu, sturil, kateri je v Hesboni prebival. Taku je G O S P V D nash Bug tudi Oga Krajla v Basani v nashé roké dal, inu vus njegovou folk, de smo vse pobyli, de nej njemu nish ostalu.

Og. Basan-
ski Krajl po-
bycu.

Vtémistim zhaslu smo my vsa njegova Mésta dobili, inu nej obeniga Mésta, kateriga bi my njemu ne bily vseli, shledeslet Mést, inu vse pokrayne Argob, v Ogovim Krajletvi, v Basani. Vsa leta Mésta so tédna bila, inu to visloke syduve, vrata inu rigelne iméla, pres drugih filnu veliku Tergou, kateri néso obsidani bily, katere smo cillu konzhal, lih kakor smo Sihonu Krajlu v Hesboni sturili. † Vsa Mésta smo my cillu konzhal, s Moshmy, s Shenami, inu s otruki, le samuzh Shivino inu roup téh Mést, smo nam rupali.

Vsa Ogova
Mesta cillu
konzhana.

Num. 20. a

Taku smo my vtémistim zhaslu to deshelo vseli is rok dveh Krajlou téh Amoriterjeu, na úni strani Iordana, od tiga potoka per Arnoni, do te Gorre Ermona, katero Zidoniterji, Sirion, imenujo. Amoriterji pak jo imenujo, Senir.

devet komulceu doig-
ga.

Senir. Vía Mésta v'rauni, inu vus Gilcad, inu vus Bafan, do Salke inu Edrea, Mésta tuga Krajlestva Oga v'Basani. Sakaj le fars Og Krajl v'Basani je bil zhes oftal od Risou. Sakaj njegova shelésna Postela je lenukaje v'Rabati, katera je Ammonovih otruk, devet komulceu dolga, inu shtiri komulce shiroka, po Moshkim komulci.

Rubeniter-
jeu, Gadditer-
terjem, inu po-
lovce Ma-
nassoviga ro-
da dejl.

Havotlair.

LEto deshelo smo my v'temistim zhaslu vseli, od Aroera, katera p'èr potoki p'èr Arnoni leshy, inu jest sim dal polovizo t'èh Gur Gilead, inu nyh Mésta, Rubeniterjem inu Gadditerjem. Ta drugi dejl pak od Gileada, inu vus Basan Ogoviga Krajlestva, sim jest dal polovizi Manasseve shlahte, vse kraje Argob, inu vus Basan, kateri se imenuje Risova deshela. Iair Manassou syn, je vsel vse kraje Argob, do pokrayne Gefuri inu Maahati, inu je Basan imenoval po svoim imeni, Havotlair, do danashniga dne. Mahiru pak sim jest Gilead dal. Inu Rubeniterjem inu Gadditerjem sim jest en dejl Gileada dal do poroka p'èr Arnoni, v'frédi potoka, kateri je pokrajna, inu do potoka Iavok, kateri je Ammonovih otruk pokrajna. H'timu tudi tu pule, inu Jordan (kateri je pokrajna) od Cinereta, do tuga Morja, p'èr puli, tu je od slaniga Morja od sdolaj, pod gorro Phafga, pruti Sonzhnimu ishodu.

INu jest sim vam v'temistim zhaslu sapovedal, rekozh: G O S P V D vash Bug vam je leto deshelo dal, de ste jo sa last vseli. † Satu pojdlite, pred vashimi brati, Israelski mi otruki, p'èrprauleni s'brambó, vse kar more na Vojtko pojti, le samuzh vashe Shené inu utroke inu shivino, (sakaj jest v'èm de véliku shivine imate) pustite u'vashih Méstih ofstai, katera sim vam dal, dokler G O S P V D vashe brate tudi h'pokoju p'èrpravi, kakor vas, de ony to deshelo posledeo, katero G O S P V D vash Bug nym bude dal, na únifstrani Iordana. Tedaj se imate vérniti na vash dom, kateri sim jest vam dal.

Iosua.

V'temistim zhaslu sim tudi Iosuvi sapovedal, rekozh: Tvoje Ozhy so vidile, vse kar je G O S P V D vash Bug letéma dvéma Krajloma sturil: raunu taku bo G O S P V D tudi sturil v'sém Krajlestvam, v'katera gresh. Nebuajte se pred nymi. Sakaj G O S P V D vash Bug sa vas bojuje.

Moses nes-
pride v'kana-
aniko desho-
lo.

INu jest sim v'temistim zhaslu G O S P V D A prosil, rekozh: Gospd G O S P V D, ti si sazhetvojmu hlapzu iskasovati tvojo zhasl, inu tvojo možno rókó. Sakaj kej je en Bug v'Nebi ali na Semli, kateri bi mogel takova délla sturiti, inu takovo tuzh ukasati, kakor ti? Naj grom, inu vidim to dobro deshelo, katera je na únifstrani Iordana, te dobre gorre, inu Libanon: † Ali G O S P V D se je bil res'ferdil zhes mene, sa vasho volo, inu me nej v'slithal, temuzh je kmeni rekál: Bodi sadofli: Nikar mi vezh od tuga nepraví. Pojdi gori na véh te Gorre Phafga, inu vsdigni tvoje ozhy pruti Sonzhnimu sahodu, inu pruti pulnozhi, inu pruti pulnecvi, inu pruti Sonzhnimu ishodu, inu jo pogledaj sozhima. † Sakaj ti zhes leta Jordan nepojdesth. Inu Iosuvi sapovej, inu ga pot'èrdi, inu ga serzhniga sturi. Sakaj on ima pred tem folkom zhes Iordan pojti, inu jim ima to deshelo deliti, katero bosh vidil. Inu my smo ofstai v'èj dolini, katera je pruti te † Hithi Peor.

† Hithi) tu je
pruci, Peoro-
vi Cerqvi.

III. CAP.

Boshje sa-
pavidi se ima-
jo déshati,
inu nishcer se
k'nyu p'èrlo-
shiti ali od
nyh odvzeti.
† ohranite)
Sakaj zhlóv-
zhlí v'uk je na
poti Boshji
bessái, inu
odpelava od
tishice, Tit. 1. b



Daj tedaj posluhaj Israel te Sapuvidi inu Praude, katera jest vas vuzhim, de je sturite, de bote shivéli, inu de noter pridete inu posledete to deshelo, katero vam da G O S P V D vashih Ozhetou Bug. † Vy némate nizeh h'timu p'èrloshiti, kar jest vam sapovém, inu némate tu di nizeh prozh djati, de † ohranite te Sapuvidi G O S P V D A vashiga Boga, katera jest vam sapovém.

† Vashe ózhy so vidile, kaj je G O S P V D sturil sup'èr BaalPeora. Sakaj vse kateri so sa BaalPeorom slúli, tejte je G O S P V D tvoj Bug mej vami konzhal. Vy pak kateri ste te G O S P V D A vashiga Boga dérsahli, ste she danashni dan v'si shivy. Pole, jest sim vas vuzhil Sapuvidi inu Praude, kakor je meni G O S P V D moj Bug sapovedal, de imate taku sturiti v'Desheli, v'katero greste, de jo posledete.

Ohranite

Num. 37. f.
Deut. 29.
Ios. 13. c.
22. d.

Num. 22. e.

C
Num. 27. b.

Num. 28. b.
27. b.
Deut. 1. d.
4. b. 11. d.

Deut. 10. 14. b.
14. b.
Ios. 14. d.

A

Deut. 11. c.
Prov. 11. 2.

Num. 25. a.
Ios. 21. b.

mnaj mo slihal is Ognja govorezh, kakor si ti slihal, inu si vuner shiu. Ali aku je Bug skuthal noter poju, de bi sebi en folk is mej srede eniga folka vsel, skusi skuthnave, skusi Zajhne, skusi zhudeffa, skusi boje, inu skusi eno mogožno rokó, inu skusi eno stegneno ramo, inu skusi silnu strahne rizhy, kakor je vse letu G O S P V D vah Bug ⁴ pred vami sturil v Egiptu, pred tvojami ozhimi.

k pred vami)
tu je, sa vafno
valo.

*e s' svoim obli-
zhjem) tu je,
skusi Oblak
inu gorezh
Steber.*

*Le en sam
sini Bug je*

*Try slabod-
na Meša,
Bezer,
Rasot,
Golán.*

Ti si je vidil, de bi vedil, de je sam G O S P V D, Bug, inu oben drugi. Is Nebes je on tebe pufil svoju slhimo slisati, de bi tebe vuzhil, inu na Semli je on tebi pokazal svoj velik ogin, inu njegove besede si ti is ognja slihal. Sa tiga volo, ker on tvoje Ozhete lubi, je on nyh Seme sa nymi isvolil, [†] inu je tebe ispelal s' svoim oblizhjem, skusi svojo veliko muzh is Egipta, de je pregnal pred tabo velike folke, inu mozhnešhe kakor si ti, de bi tebe noter pèrpelal, inu tebi dal nyh deshelo k Erebzhini, kakor je danashni dan.

Imath tedaj danashni dan vediti, inu kšerci vseti, [†] de je G O S P V D en Bug, osgoraj v Nebi, inu osdolaj na Semli, inu oben drugi, de dèrshish njegove Praude inu Sapuvidi, katere jest tebi danas sapovém, taku tebi inu tvoim otrokom sa tabo dobru pojde, tvoj shivot bo dolgo tèrpil vtej desheli, katero G O S P V D tvoj Bug tebi da vekoma.

Tedaj je Moses try Mésta odlozhl na uni strani Jordana pruti Sonzhnimu ishodu, de bi tjakaj beshal, kateri bi svojga blishniga nevédezh vbill, inu kateri njemu poprej nej sovrahi bil, de bi vtehislih Mélt enu beshal, de bi per shivotu ollal. Bezer vputzhavi, vraumi desheli, mej Rubeniterji, Inu Ramot v Gileadi, mej Gadditerji. Inu Golán v Basani mej Manasiterji.

Tvjeta Postava, katero je Moses Israelskim otrokom naprej polushil, tu je tu Pryzhovanie inu te Sapuvidi, inu Praude, katere je Moses Israelskim otrokom pravil, kadar so is Egipta bily prishli, na uni strani Jordana, vtej dolini, katere je pruti tej hishi Peor, v desheli, Sihona, Amoriterkiga Kraja, kateri je v Heshoni prebival, [†] kateriga so Moses inu Israelski otroci pobyli, kadar so is Egipta bily prishli, inu so mu njegovo deshelo vseli. Inu Ogovo deshelo, Kraja v Basani, téh dvoih Amoriterkih Krajou, katere sta na uni strani Jordana bila, pruti Sonzhnimu ishodu, od Aroera, katere pè kraju tiga potoka Arnona leshy, do gorre Sion, taista je Hermon. Inu vse raunu Pule na uni strani Jordana pruti Sonzhnimu ishodu, do Morja, vraunim puli, pod gorro Phafga.

V. C A P.

LNu Moses je vus Israel poklizal, inu je k' nym rekhal: Posluthaj Israel Sapuvidi inu Praude, katere jest danas pred vashimi uthefisi govoric, inu je jilih vuzhite, inu je dèrshite, de po nyh sturite. [†] G O S P V D nah Bug je eno saveso snami sturil v Horebi, inu lete savese nej sturil snashimi Ozheti, temuzh snami, kateri smo letukaj danashni dan, inu she vsi shivemo. On je od oblizhja do oblizhja snami is ognja na gorri govuril. Vtemistim zhaslu sim jest stal mej G O S P V D O M inu mej vami, de bi vam osnanil G O S P O D N I O beslelo, Sakaj vy ste se bali pred tém ognjom, inu néste shli na gorro. Inu on je rekhal:

*Deffet sapu-
vidi.*

[†] lest sim G O S P V D tvoj Bug, kir sim tebe, ispelal is Egiptouške deshele, is te slushabne hishe. Ti némath imeti drugih Bogou raven mene. [†] Ti si némath sturiti obeniga Pilda v obenj podobi, ni tiga kar je sgoraj v Nebi, ni kar je osdolaj na Semli, ni kar je u vodah pod Semio. Ti je némath moliti, ni jim slushiti. Sakaj jest sim G O S P V D tvoj Bug, en ajstariki Bug, [†] kateri obyfhem téh Ozhetu krivu djanje na Otruchi, do tretjiga inu zhetertiga sodá, kateri mene sovrahyjo, inu sturim milost na veliku taushentih, kateri mene lubio, inu moje Sapuvidi dèrshite.

[†] Ti némath tiga Imena G O S P V D A tvojga Boga nepridnu ime novati. Sakaj G O S P V D nebo tiga pres shrajfinge pufil, kateri bo njegovu Ime nepridnu imenoval.

[†] Ti imath Sobbotni dan dèrshati, de ga posvetujesh, kakor je tebi G O S P V D tvoj Bug sapovédal, Sheft dny imath delati, inu vte tvoje dellu sturiti: Ali na tédmi

D

Erod. u. b

Deut. 6, 2

Num. 11, 2
Deut. 10, 2
Iofus 20, 2

Num. 21, 2

A

Erod. 1, 6

Erod. 22
Levit. 24Levit. 11, 4
Pfal. 107, 4Erod. 14
Ierem. 23, 7Erod. 20, 4
Levit. 19, 4
Nant. 7, 4Gen. 22
Erod. 20, 2
Heb. 4, 2
tédmi

*juviti
Bolijs.* sedmi dan je Sobbota G O S P V D A tvojga Boga, na taisti dan némašh obeniga della sturiti, ni ti, ni tvoj Syn, ni tvoja Hzhy, ni tvoj Hlapéz, ni tvoja Dékla, ni tvoj Völl, ni tvoj Ossel, ni vsa tvoja Shivina, ni tvoj Ptuj, kateri je v tvoih vratih, de tvoj Hlapéz inu tvoja Dékla pozhiava, rauu kakòr ti. Sakaj ti imash spumiti, de si tudi en Hlapéz végyptoufski desheli bil, inu G O S P V D tvoj Bug te je od únod ispelal, šeno mo-gozho rokò, jnu šeno iltegneno ramo. Satu je tebi G O S P V D tvoj Bug sapovédal, de imash Sobbotni dan dérshati.

*Erod. 10.3
Syrak 12
Matt. 17.2
Ephes. 6.4*
† Ti imash tvojga Ozheta inu tvojo Mater poshtovati, kakòr je tebi G O S P V D tvoj Bug sapovédal: De bosh dolgu shiu, inu de tebi dobru poj-de, vtej Dsheli, katero bo. G O S P V D tvoj Bug tebi dal.

*Matt. 6
Rom. 16b*
† Ti némašh vbyati,
Ti némašh presluštvati.
Ti némašh krašti.
Ti némašh falsh prizhovanja supér tvojga blishniga govoriti.
Rom. 7.4
† Ti némašh sheleti tvojga blishniga Shene,
Ti némašh sheleti tvojga blishniga Hifhe, Nyve, Hlapza, Dé-
kle, Volla, Osla, ni vsiga kar je tvojga blishniga.

Letu so te bešede, katere je G O S P V D govoril kviej vašli Gmajni, na gorvi, is Ognja inu Oblaka, inu temné, šveliko shtimo, inu nej nišhtér pèrlušil, inu je nje na dveji kamanate Table pišlal, inu je nje meni dal.

Erod. 26b
C P Ergudilu se je pak, kadar ste vy to shtimo is temne slishali, inu to Gorro šO-gnjom gorezh, de ste kmeni stopili, vsi Vashi vašlih rodou, inu vašli Starithi, inu ste čjali: Pole, G O S P V D nash Bug nam je pušil viditi svojo zhaft, inu svoje veli-zhaftvu, inu my sino njegovo shtimo is Ognja slishali: Današni dan sino my vi-dili, de Bug šZiloveki govory, inu ony shivi oštano. Sdaj tedaj, sa zhes volo bi my inéli vmréti, de bi nas ta vclik Ogin poshérl? Aku my homo G O S P V D A nashiga Boga shtimo vezh slishali, taku bomo morah vmréti. Sakaj, kaj je vse Mel-fis, de bi mogli slishati to shtimo tiga shiviga Boga is Ognja govorezh, kakòr my, inu shivu oštane? Pèrstopi ti tja, inu poslušaj vse kar G O S P V D nash Bug pravi, inu nam povej. Vše kar G O S P V D nash Bug stabo bo govoril, tu hozhemo my slishati inu sturiti.

*Boshja shet-
ma šrašna.*

*Bug is ser-
za shely, de bi
my po njega
sapuvidah shi
všij, de bi nam
inu nashim
otrokom do-
bru shlu,*

Kadar je pak G O S P V D vašhe bešede slishal, katere ste pruti meni govorili, je on rekil kmeni: Jest sim letiga folka bešede slishal, katere so štebi govorili. Vše kar so govorili, tu je dobru. O de bi ony iméli enu takovu serce, de bi se mene bali, inu de bi dérshali vse moje Sapuvidi, vse nyh dny, de bi jim do-bru shlu, inu nyh otrokom vekoma. Pojdi inu jim povej: Pojdite domou u vašhe Vite, ti pak imash pred mano letukaj štati, de stabo govorim, vse lere Postave inu Sapuvidi inu Praude, katere imash nje vuzhyti, de po nyh dejo, vtej Dsheli, kate-ro jest nym bom dal, de jo possedeo.

Taku je ohranite tedaj, de sturite, kakòr je vam G O S P V D vaš Bug sapové-dal, inu neodštopite, ni na delno, ni na levo (tran, temuzh hodite po vših potih, katere je vam G O S P V D vaš Bug sapovédal, de bote mogli shivéti, inu de vam dobru pojde, inu de dolgu shivy bote vtej desheli, katero bote possedli.

VI. CAP.

A **L** Etu so te Postave, inu Sapuvidi, inu Praude, katere je G O S P V D vaš Bug sapovédal, de bi se tehisti vuzhili, de je sturite, vtej desheli, vkatero greste, de jo possedete. De se G O S P V D A tvojga Boga bojsh, inu de dérshish vse njegove Praude inu Sapuvidi, katere jest tebi sapovém, ti inu tvoji otroci, inu tvoih otruk otroci, vse vašhe shive dny, de bote dolgu shivéti. Poslušaj tedaj Israel, inu je dérshi, de je sturish, de tebi dobru pojde, inu de silnu gmeran bodešh, kakòr je G O S P V D, tvoih Ozhetou Bug, tebi oblubil, cno deshelo, vkateri Mleku inu Med tezhe.

*De se Bos-
je Postave i-
majo dérsha-
ti.*

Sapovidi.
Bshja bef-
seda se ima
veden brati,
inu od nje go-
voriti.

Ofriti) na je
brati, od nje
pripovedati,
peti, otroka
inu deushino
jo vushiti.

Psuh Bogov
slushba pre-
povedana.

POsluhaj Isracl, GOSPVD nalh Bug je en edyn Bug, † Inu ti imalh
GOSPVD A tvoja Boga lubiti is celiga ferzá, is cele dulhe, is cele
mozhy. Inu lete besfede, katera jest tebi danas sapovém, imalh fi
k'ferci vseti, inu je imalh tvoim otrokom † ofriti, inu od nyh govo-
riti, kadar v'tvoji hilhi sedish, ali po poti grésh, kadar grésh lezh, ali
kadar vstanezh, inu je imalh navesati k'enimu snaminju na tvojo ro-
ko, inu imajo tebi k'enimu spominu biti pred tvojsma ozhima, inu
je imalh zhes Podboje tvoje hilhe pissati, inu na tvoja vrata.

Deut. 4. 4
Math. 23. 2
Marc. 12. 2
Luc. 10. 2
Deut. 10. 2

K Adar te bo vshe GOSPVD tvoj Bug v'to deshelo pèrpelal, katero je on tvoim
Ozhetom, Abrahamu, Isaaku inu Iacobu pèrlegal, de jo hozhe tebi dati, velika
inu lépa Mésta, katera ti nési sydal, inu Hilhe vsiga dobriga polne, katera ti nési na-
polnil, inu iskoppane Studence, katera ti nési iskoppal, inu Vinograde, inu Oliske
gorré, katera ti nési safadil, inu both jedil, de both sit, taku se varuj, de GOSPVD A
neposabish, kateri je tebe is Egyptouske deshele, is te slushabne hilhe, ispelal: † Te-
muzh se imalh GOSPVD A tvoja Boga bati, inu njemu slushyti, inu per njegovim
Imeni pèrlegati. Inu nemalh sa drugim Boguvi hoditi, sa Boguvi téh folkou, kateri
so okuli vas, Sakaj GOSPVD tvoj Bug je en asrarliki Bug mej tabo, de se GOSP-
PVD A, tvoja Boga ferd zhes tebe neresloby, inu de te nesatere is Semlé.

Iof. 24. 2

Bug se né-
ma iskushati,
temuzh njega
sapovidi dèr-
shati.

† Vy némate GOSPVD A valhuga Boga ikulhati, † kakor ste ga iskushali
v'Masi, temuzh imate ishlisom dèrshati Sapuvide GOSPVD A, valhuga Boga, inu njego-
va Pryzhovnja, inu njegove Praude, katera je on sapovedal. Inu imate sluriti, kar je
prou inu dobru pred ozhima tija GOSPVD A, de ti dobru pojde, inu de noter
grésh, inu possedesh to dobro deshelo, katero je GOSPVD pèrlegal tvoim Ozhe-
tom, De preshene vie tvoje Sovrashnike pred tabo, kakor je GOSPVD govuril.

B
Deut. 10. 2
Math. 23. 2
Luc. 10. 2

Boshja bef-
seda se ima
tém soladim
naprej dèrshati.

K Adar te bo vshe tvoj Syn danas ali jutri vprabal, inu porezhe: Kaj je tu sa enu
Pryzhovanje, inu kaj so tu sa Sapuvidi, inu Praude, katera je vam GOSPVD
nalh Bug sapovedal? Taku imalh h'tvojm Synuvi rezhi: My fino bily Pharaono-
vi Hlapci v'Egypti, inu GOSPVD nas je is Egypta ispelal, shogozho rokó, inu
GOSPVD je sluril velike inu hude zajhoe, inu zhudella na Egypti, inu na Pharao-
nu, inu na vlej njegovi hilhi, pred nashimi ozhimi. Inu jenas od unod ispelal, de bi
nas noter pèrpelal, inu dal to deshelo, katero je on nashim Ozhetom pèrlegal. Inu
GOSPVD je nam sapovedal sluriti, po vseh leth Praudah, de se GOSPVD A na-
shiga Boga boymo, de nam dobru pojde, vie nashé shive dny, kakor danashni dan
gre. Inu ta bo nasha praviza pred GOSPVD OM nashim Bogum, aku bomo dèr-
shali inu slurili vie lete Sapuvide, kakor je on nam sapovedal.

Math. 4. 2
Luc. 4. 2
Exod. 17. 2
Nym. 31. 2

VII. CAP.

De Israell-
terji nemajo
† Ajhi savese
dulati.



K Adar tebe GOSPVD tvoj Bug pèrpelal v'to deshelo,
vkatero pridesh, de jo possedesh, inu bo veliku folkou pred ta-
bo satèri, Hetiterje, Girgosterje, Amoriterje, Kananiterje,
Pherciterje, Heviterje, inu Ievusterje, sedem folkou, kateri
so vekhi inu mozhnéthi, kakor si ti, inu kadar je GOSPVD
tvoj Bug bo pred tabo dal, de je pobyesh, taku je imalh
cilu konzhati, inu nemalh shnymi savese delati, ni se zhes nje
vsmiliti. Inu nemalh shnymi shlahte delati, valshih Hzhery nemalh nyh Synom da-
jati, inu nyh Hzhere nemalh tvoim Synom jemati. Sakaj oné bodo tvoje Synuve
od mene sapelale, de hodo drugim Bogum slushili, inu GOSPVD NI ferd se bo res-
lubil zhes vas, inu vas bo hitru sacèl.

A
Exod. 31. 2
14. 2
Num. 31. 2
Deut. 31. 2
Iof. 1. 2
24. 2

Malikovav
je se ima colti
djati.

Israel en is-
volen solti Bo-
ga k'lattini.

Temuzh letaku jim imate sluriti: † Nih Altarje imate resdréti, nyh Stebre stréti,
nyh Malikoufke Borthe possékati, inu nyh Malike shognjom feshgati. † Sakaj ti si en
svet folk GOSPVDV tvoju Bogu. Tebe je GOSPVD tvoj Bug isvolil, kenimu laltin-
mu folku, is mej vseh folkou, kateri so na Semli. Natu vas nej GOSPVD gori vsel, inu
vas isvolil, satu, ker bi vas vezh bilu, kakor je vseh folkou. Sakaj vas je majne biltu, ka-
kor vseh drugih folkou: Temuzh ker je on vas lubil, inu de bi svojo Pèrlego dèrshal,
katero je on valshim Ozhetom pèrlegal je on vas ispelal shmozho rokó, inu je tebe o-
dréshil od te slushabne hilhe, is Pharaonove roke, Egyptouskiga Krajla, Ta-

Exod. 24. 2
Deut. 12. 2
26. 2

TAku imash vshe věditi, de je G O S P V D tvoj Bug, en sam Bug, en svešt Bug, kateri saveso inu milošt dērshy, tēm, kateri njega lubio, inu njegove Sapuvidi dērshē, do taushent rodou, inu povērne tēm, kateri ga fovrashio, pred svoim oblizhjem, de je konzha, inu se nemudy, de tēm povērne pred svoim oblizhjem, kateri ga fovrashio. Dērshi tedaj te Sapuvidi, inu Postave, inu Praude, kateri jest tebi danas sapovēm, de po nyh sturil.

Inu bode, aku bote lete Praude stihali, inu dērshali, inu po nyh djali, taku bo G O S P V D tvoj Bug, tudi dērshal to Saveso inu milošt, katero je on tvoim Ozhetom pērfegēl, inu te bo lubil, shegnal inu gneral, inu bo ta šad tvojga telešša shegnal, inu ta šad tvoje deshele, tvoje Shytu, inu tvoj Mošt, inu Olje, ta šad tvoih Krau, inu ta šad tvoih Ovaz, vtež desheli, katero je on tvoim Ozhetom pērfegēl, de jo hozhe tebi dati. Ti boš shegnan zhes vse folke. Nihzhe nebo mej tabo neporoden, ni mej tvojo Shivino. G O S P V D bo od tebe vsel vse bolesni, inu nebo tebi obene hude bolesni tēh Egipterjeu nalushil, katere si ti skušil: Temuzh je bode nalushil vsem, kateri tebe fovrashio. Ti boš vse folke posherl, katere bo G O S P V D tvoj Bug tebi dal, ti se jih nēmašh shonati, inu nyh Bogum nēmašh flushyti. Sakaj tu bi tebi en štrik bil.

AKu pak v tvoim fercej porezhesh: Tiga folka je vezh, kakor sim jest, koku jest nje morem pregnan? Taku se pred nymi nikar nebuj: Spumni, kaj je G O S P V D tvoj Bug Pharaonu inu vsem Egipterjem sturil, skušil velike skušnave, katere si šozhina vidil, inu skušil zajhne inu zhudešša, skušil eno mogocho rokō, inu istegneno ramo, skatero je tebe G O S P V D tvoj Bug ispelal. Taku bo G O S P V D tvoj Bug vsem folkom sturil, pred katerimi se bošh.

Hūmu bo tudi G O S P V D tvoj Bug Šērshene mej nje pošlal, dokler bo konzhanu, kar zhes ofstane, inu se pred tabo skrye. Nikar te nebodi grosa pred nymi. Sakaj G O S P V D tvoj Bug je mej tabo, ta veliki inu strahni Bug. On, G O S P V D, tvoj Bug, bo lete ludy pred tabo, eniga sa drugim, istrebil. Ti je nemoreh naglu satrēti, de se nebodo super tebe gmerale Švirine na puli. † G O S P V D tvoj Bug je bo pred tabo dal, inu je bo švelikim bojom pobil, dokler je konzha. Inu bo nyh Krajle tebi v tvoje roke dal, inu imash nyh ime satrēti is pod Nebes. Nihzhe ti nebo super stal, dokler je konzhash. † Nyh Bogou Pilde imash šognjom feshgati, inu nēmašh tiga Srebra ali Slata, kateru je na nyh, sheletī, ali kfebi vseti, de se nikar vnyh nevolilh. Sakaj tu je pred G O S P V D O M tvoim Bogum mērska rēzh. Obtu nēmašh v tvojo hišo to mērsko rēzh pērnešti, de nebošh saklet, kakor jetušta: temuzh tebi ima gnus inu grosa nad tēmilitim bitī. Sakaj onu je sakletu.

VIII. CAP.

Se Sapuvidi, katere jest tebi danas sapovēm, imate vy dērshati, de po nyh sturite, de bote shivēli, inu de bote gmerani, inu de notē pridete, inu posedete to deshelo, katero je G O S P V D vašim Ozhetom pērfegēl. † Inu de spumnišh, na vus ta pot, po katerim je tebe G O S P V D tvoj Bug vshe lete sturidešti lje, v tu Putzhavi vodil, de bi te kašhtigal inu skušil, de bi te vēdilu, kaj je v tvoim ferci, aku bi njegove Sapuvidi dērshal ali nikar. On je tebe kašhtigal, inu te je puštil lakoto tērpēti, † inu te je špishal šMannom, kateriga ti inu inu tvoji Ozheti nēso snali, de bi on tebi dal na snanje, † De Zhlovik nej od samiga Kruha shju, temuzh od vsiga, kar gre is ust tiga G O S P V D A. † Tvoj Gvant na tebi se nej štalal, inu tvoje noge nēso otekde v tēh štridēstih lejtiš, de vsaj v tvoim ferci spoznash, de je tebe G O S P V D tvoj Bug kašhtigal, kakor en Zhlovik svojga šynu kašhtigā.

Saru dērshi te Sapuvidi G O S P V D A tvojga Boga, de po njegovih potih hodish, inu se ga bošh. Sakaj G O S P V D tvoj Bug tebe † v eno dobro deshelo pela, v eno deshelo, v kateri so Potoki, Studenci inu lesera, kateri po gorrah inu dolinah teko, v to deshelo, v kateri je Piheniza, Iezhmen, Vinske tērte, Figova drivešša, inu Margrane: v to deshelo, v kateri rasteo Olike inu Med: v deshelo, kir imash Kruha sadošti jesti, inu nizhešer nēmaška: v deshelo, v kateri Kamenje, je Shelesu, de bošh is gurr

Boshja obluba, tēm, kir njega Sapuvidi dērshē.

Trošh.

Pildi se t-majo feshgati.

Vse Boshje Sapuvidi te t-majo dērshati inu se ima na pēve dobreze spumniti.

Koku je Kazanšša deshelo rodovita bila.

imeli bralci-
sani biti.

rude koppal. Inu kadar bosh jedil, de bosh sit, de bosh G O S P V D A tvojga Boga hvallil, sa to dobro deshelo, katero je on tebi dal. Vari se tedaj, de ti na G O S P V D A tvojga Boga neposabish, de bi njegove Sapuvidi inu njegove Postave inu Praude, katere jest tebi danas sapovem, nehoti derzhati, de kadar se najesh, inu sit bosh, inu lipe hifhe sturil, inu vnyh prebivalih, inu tvoja Goveda inu Ouce, inu Srebru inu Slatu, inu vse kar imashi, se gnera, de se tvoje ferce neprevsaine, inu de neposabih na G O S P V D A tvojga Boga, kateri je tebe is Egyptouške deshele ispelal, is te slushabne hifhe, inu te je polku skuusi to veliko inu strahino pufzhavo, vkateri so bile ognjene Kazhe, inu Shkarpiani, inu sgul susha inu obene vode. Inu je pustil tebi is terdiga Kamena vodo tezh, inu te je vpuzhavi s Mannom spishal, od kateriga tvoji Ozheti nishter neso vedili, de bi tebe kalhtigal inu skuusi, de bi tebi potle dobri sturil, de bi vtvoim ferce nerekel: Moja kratti inu moih rok muzh fo meni letu blagu dobile: Temuzh de spumish na G O S P V D A tvojga Boga. Sakaj on je, kateri tebi muzh daje, takova mozgha djanja sturil, de dershy svojo Saveso, katero je on tvoim Ozhetom persegal, kakor danafshni dan gre.

Pritenje.

A Ku ti pak bosh G O S P V D A tvojga Boga posabil, inu bosh sa drugimi Boguvi hodil, inu jim slushil, inu je molil: taku jest danas zhes vas prizham, de bote poginili. Lih kakor ty Ajdje, katere G O R P V D konzhava pred valhim oblizhjem, taku bote tudi vy konez vseli, sa tigi volo, kir nebote pokorni tej shumi G O S P V D A valhiga Boga.

I X. CAP.

Mosefovov
opominanja
na israelitka
folk.

D Osluhaj Israel, ti danas zhes Jordan pojdesh, de noter pridesh inu posedesh folke, kateri so vekshi inu mozhne shi kakor si ti, y elika Meita, katera fo do Nebes obshy dana. En velik, visok folk, Enakove otroke, katere si iposal, od katerih si tudi slihal: Gdu hozhe super Enakove otroke obshan? Satu imashi danas vediti, de G O S P V D tvoj Bug gre pred tabo, kakor en posarezh ogin, na je bo saterl, inu on te bo pred tabo ponishal, inu je bo pregnal, inu bo je skoraj konzhal, kakor je G O S P V D ltebi govoril. Kadar vshe G O S P V D tvoj Bug bo nje pred tabo vun ispanil, taku nereci vtvoim ferce: G O S P V D me je lessem noter perjelal, de leto deshelo possedem, sa moje pravice volo, ker vsaj G O S P V D leto Ajde preshene pred tabo, sa nyh pregrshuniga djanja volo. Sakaj ti negresh noter, de to deshelo possedesh, sa tvoje pravice volo, inu sa tvojga pohtemiga lera volo: temuzh G O S P V D tvoj Bug leto Ajde pregajnja, sa volo nyh pregrshuniga djanja, de on to besedo dershy, katero je G O S P V D tvoim Ozhetom, Abrahamu, Isaaku inu Iacobi persegal.

Nikar te so
lo pravice tih
israeliterjev
remuzh is gna
de inu sa volo
obluhe je
nym Kanaan-
ska deshela
dana.

Satu imashi vediti, de G O S P V D tvoj Bug tebi leto do ro deshelo da, de jo possedesh, nikar sa tvoje pravice vollo: Sakaj ti si in terdovrat folk, Spumni inu neposabi, koku si G O S P V D A tvojga Boga vpuzhavi bil referdil. Od tiga dae, kir si is Egyptouške deshele shal, noter dokler ste prishli na letu mejstu, ste vy G O S P V D v nepokorni bili. Sakaj v Horebi ste vy bili G O S P V D A referdili, taku slu, de vas je od serdi hotel konzhati, tedaj kadar sim jest bil shal na to gorro, de bi kamanate Table prejel, slashi Table te Savese, katero je G O S P V D svami sturil, inu ker sim shiridessen dny inu shiridessen nozhy na tej Gorri ostal, inu neshim ni kruha jedil, ni vode pyl inu meni je G O S P V D dve kamanate Table bil dal, katere so Boshjim perftom bile pishant, inu na rehifih fo bile vse te besede, kakor je G O S P V D svami is Ognja na toj Gorri govoril, na ta dan, ker ste bili vkup prishli.

Tih Israeli-
terjev nepo-
kornaina.

Inu kadar fo ty shiridessen dny inu te shiridessen nozhy bile minyle, je meni G O S P V D dal dve kamanate Table te Savese, inu je rekai kmeni: Vstani, pojdi hitru na doli od letod: Sakaj tvoj folk, kateri si is Egiptya ispelal, je to rezh skasil. Ony fo hitru od tiga potu odkopili, kateri sim jest nym sapovedal. Ony fo sebi en slit Pild sturil. Inu G O S P V D je kmeni rekai: Jest vidim, de jeta folk en terdovrat folk: Parly me, de je konzham, inu nyh lime satarem pod Nebom. Jest hozho is tebe en mozhnesh inu veklihi folk sturiti, kakor je leta. Inu vtem ker sim se jest obernil, inu od te gorre dali shal, katera je sognjom gorola, inu sim te dve Table te Savese na moih obadveh rokah imel, sim jest pogledal, inu pole, tedaj ste vy bili G O S P V D v vashimu Bogu

Slitu Telle,
inu israeliti-
ga folku pre-
gocna.

Exod. 17. 2
17. 2
Num. 20. 6
21. 2

A
Deut. 4. 2

Exod. 17. 2
Exod. 17. 3

Exod. 17. 2
17. 3
Deut. 4. 2

B
Exod. 17. 2

Bogu pregréhili, ker ste si enu slytu Telle bily sturili, inu hiru od tiga pota odstopili, kateri je vam G O S P V D bil sapovedal. Tedaj sim jest obadvoj Tabli vsel, inu sim jest obadveh rok vèrgal, inu sim je pred váshima ozhima resbil, inu sim pred G O S P V D A padel, kakor poprej shtirideset dnj, inu shtirideset nozhy, inu nésim kruha jedil, ni vodé pyl, sa volo vñh valñih gréhou, katere ste vy bily sturili, ker ste takovo hudabo sturili, pred G O S P V D O M, de ste ga resferdili. Sakaj jest sim te bal, pred tém serdom inu slobnostjo, de te je G O S P V D zhes vas bil resferdil, de vas je hotil sarréti. Ali G O S P V D me je tudi taisti krat vñlital.

Zhes Aarona je G O S P V D tudi bil slu serdit, de ga je hotil konzhati: Ali jest sim tudi sa Aarona profsil vtemistim zhaslu. Vath greh pak, tu Telle, kateru ste vy bily sturili, sim jest vsel, inu sim je sognjom feshgal, inu sim je resbil, inu sim je cilu stèrì do praha, inu ludi vèrgal ta prah vta potok, kateri od gorre teze.

VY ste tudi bily G O S P V D A resferdili v Tabecri inu v Mafsi, inu pèr grobeh tiga shelenja. Inu tedaj kadar vas je bil is Kades Barnea poslal, rek ozhi: Pojdyte tja gorri, inu possedite to deshelo, katero sim jest vam dal, ste vy bily nepokorni ustam G O S P V D A valñiga Boga, inu néste njemu verovali, inu néste njegovo shtimo poslušali, Sakaj vy ste G O S P V D V nepokorni bily, kakor dolgu sim jest vas snal.

Inu jest sim padel pred G O S P V D A shtirideset dnj inu shtirideset nozhy, katere sim jest lesnal. Sakaj G O S P V D je djal, de bi vas hotel sarréti. Iest pak sim G O S P V D A profsil, inu sim rekal: Gospd G O S P V D, nesaterri tvojga folka inu tvoje erbzhine, katero si ti štvojo veliko mezhjo odréshil, inu smogozho rokò is Egypta ispelal. Spumni na tvoje Hlapze Abrahama, Isaaka inu Iacoba: Negledaj na to tèrdust, inu na tu hudu djanje, inu na gréhe letiga folka, de ta deshela, is katere si nas ispelal, neporezhe, de G O S P V D jih nej mogel vto deshelo pèrpelati, katero je nym bil oblubil. Inu je nje sa tiga volo ispelal, ker je nym bil sovrash, de bi je pomuril vtej Puzhavi. Sakaj ony so tvoj folk, inu tvoja Erbzhina, katero si ti štvojo veliko mezhjo, inu istegno rokò ispelal.

X. CAP.

A Temistim zhaslu je G O S P V D k'meni rekal: Issekaj si dve kamenate Table, kakor so te pèrve bilé, inu pridì kmeni na to gorro, inu sturi si eno lesseno Skrynjo: Taku jest hoziem na te Table pissati, te bessède, kir so na tih pèrvih bilé, katere si ti resbil, inu je imash vto Skrynjo poloshiti. Inu jest sim sturil eno Skrynjo is lesla Sittim, inu simi dve kamenate Table isfekal, kakor so te pèrve bilé, inu sim shal na to gorro, inu sim te dve Table imel vmoih rokah.

Inu on je pissal na te Table, kakor je tu pèrvo pisnu bilu, te deser Bessède, katere je G O S P V D kvam govuril is Ogaja, na tej gorri, vtiém zhaslu, kadar ste vsi vkup sbrani bily, inu G O S P V D je nje meni dal. Inu jest sim se obèrnìl, inu sim shal is te gorre, inu sim te Table polushil vto Skrynjo, katero sim bil sturil, de bi tamkaj bile, kakor je meni G O S P V D bil sapovedal.

Inu Israelski otroci fo vñ shlijs Berot Bnejakana v Moserò (+ ondukaj je Aaron vmerjèl, inu je ondu pokopan, inu njega syn Eleazar je bil na njega mejsti Far) od unod fo ony vñ shli v Gudegoda. Is Gudegoda vlarbat, vto deshelo ker so potoki. Vtemistim zhaslu je G O S P V D odlozhil Levitò rod, de ima Skrynjo G O S P V D. NE Savese nositi, inu stati pred G O S P V D O M, de njeinu slushi, inu njegovu lme zhasly, do danashnjega dne. Sa tiga volo Leviti némajò dejla, ni erbzhine imèti, svojemì Bratni. Sakaj G O S P V D je nyh Erbzhina, kakor je G O S P V D tvoj Bug nym govuril.

Iest pak sim stal na tej Gorri, kakor poprej, shtirideset dnj, inu shtirideset nozhy, inu G O S P V D me je vñlital tudi taisti krat, inu G O S P V D nej tebe hotel konzhati: Tenuzh je kmeni rekal: Vñtani inu pojdy, de hodish pred tem folkom, de noter prideo, inu possedeo, to deshelo, katero sim jest nyh Ozhetom pèregèl, de jo nym hozhem datì.

Aarona
grèh
Telle.

Tabecra.
Mafsa.
Grobi tija
shelenja.

Mose, sava
mostrou.

Dvej kamenate
Table.

Aaron
vmerje.

imeli bralce
shni biti.
Kaj Bug ho-
zhe od svojga
folka imeti.

NV vshe Israel, kaj hozhe G O S P V D tvoj Bug od tebe imeti? Samuzh de se ti G O S P V D A tvojga Boga boiſh, po vſh njegovih potih hodish, inu de ga lubish, inu slushish G O S P V D v tvoju Bogu, is celiga serza, inu is cele dufhe, de te te Sapuvidi tiga G O S P V D A derſhish, inu njegove Praude, katere jeſt danas tebi sapovem, de tebi dobru pojde. Pole, Nebu, inu vſh Nebes Nebesla inu Semla, inu vſe kar je vnyh, tu je G O S P V D A tvojga Boga, inu je vuner le na tvoih Ozhetih dopadejnje imel, de je nje lubil, inu je sa nymi isvolil nyh Seme (tu je) vas, zhes vſe folke, kakor danafni dan ſtojy.

Serce ſe ima
obrtati.

Satu obrſhite vshe vaſhiga serza ſprejdnjo koſho, inu naprej nebodite terdovrati. Sakaj G O S P V D vaſh Bug je en Bug zhes vſe Boguve, inu Gofpud zhes vſe Gofpude, en velik Bug, mogozh inu ſtrathan, † kir negleda na velanje teh Perſon, inu mita nejemele. Inu Prawd ſtury Sorotam, inu Vduvam, inu ima ptuje sa lubu, kir nym ſhpisho inu gvant daje. † Obtu imate tudi vy te ptuje lubiti. Sakaj vy ſte tudi ptuji bily v Egprouſki deſheli. G O S P V D A tvojga Boga ſe imash bati, njemu imash ſluſhati, njega ſe imash derſhati, inu per njegovim lumeni perſegati. On je tvoja hvala, inu tvoj Bug, kir je per tebi take velike, inu ſtrathne rizoph ſturil, katere ſo tvoje ozhy vidile. † Tvoji Ozheti ſo doli v Egprouſki ſhli ſfedemdeset dufhami: Sdaj pak je tebe G O S P V D tvoj Bug gmeral, kakor Svede na Nebi.

XI. CAP.



SAtu imash G O S P V D A tvojga Boga lubiti, inu derſhati njegovo Poſtavo, njegove ſhege, njegove Praude, inu njegove Sapuvidi, vſe tvoje dny. Inu ſpoſnajte danas, kar vaſhi otroci ne vedo, inu neſo vidili, ſlalti, to ſtrajſingo, G O S P V D A vaſliga Boga, njegovo zhaſt, inu njegovo mogozho rok, inu iſtegneno ramo: Inu njegova zhudeſla inu dela, katera je on ſturil mej Egprouſki, na Pharaonu, Egprouſkinu

Kraju, inu na vſi njegovi deſheli. † Inu kar je on na Vojski teh Egprouſki ſturil, na nyh Kojnih inu Kullah, ker je on te vodil tiga erdezhiga Morja pulil zhes nje vkup paſti, ker ſo ony vas podili, inu G O S P V D je nje konzhal do danafhniga dne. Inu kar je on vam ſturil vſi Puſzhavi, dokler ſte perſhli na leri mejſtu. † Kar je on Dana inu Abiramu ſturil, tem otrokom, Eliaba, Rubenoviga ſynu. Koku je Semla ſvoja ulta odpela, inu je nje poſherla, inu nyh drushino, inu nyh ſhotore inu vſe nyh blagu, kateru ſo ony bily ſadobili vſheri vſiga Israela.

Obluba tem
kie Boſhie ſa-
puvidi der-
ſha.

SAkaj vaſhe ozhy ſo vidile vſa velika dela tiga G O S P V D A, katera je on ſturil. Obtu imate vſe te Sapuvidi derſhati, katere jeſt tebi danas sapovem, de bote možni ſturjeni noter priti, inu to deſhelo poſſeſti, v katero greſte, de jo poſſedete. Inu de bote dolgu ſhivy vtej deſheli, katero je G O S P V D vaſhim ozhetom perſegel, de jo nym hozhe dati, inu nyh Semenu eno deſhelo, v kateri mleku inu med tezhe.

Bug ſam ro-
dovito deſhe-
lo dela.

Sakaj ta deſhela, v katero pridesh, de jo poſſedesh, nej kakor Egprouſka deſhela, is katere ſte vunkaj ſhli, v kateri ſi moral tvoje ſeme ſejati, inu ſam polivati, kakor en Selnik: † temuzh ta deſhela, v katero greſte, de jo poſſedete, ima gorre inu dolyne, katere deſh is Nebes mora polivati, sa katero deſhelo G O S P V D tvoj Bug ſkerby, inu te ozhy G O S P V D A tvojga Boga vſelej na njo gledajo, od ſazhecka lejta, noter do konza.

Deſh per
pravim zhaſ-
tu.

† Aku bote vshe moje Sapuvidi derſhali, katere jeſt vam danas sapovem, de bote G O S P V D A vaſhiga Boga lubili, inu njemu ſluſhili, is celiga serza, inu is cele dufhe: Taku jeſt hozhem vaſhu deſheli deſh dati, per pravim zhaſtu, ſgodni deſh, inu poſni deſh, de tvoje Shytu noter ſpravilh, tvoj Molht, inu tvoj Olje. Inu hozhem tvoji Shivini travo dati na tvoim Puli, de bote tudi vy jedli, inu bote ſiti.

Boſhja be-
ſeda ſe ima
vſelej pred o-
zhimo imeti,
inu tudi otro-
kom naprej
derſhati.

Varite ſe pak, de ſe vaſhe ſerze nepuſty pregovoriti, de bi oditopili, inu drugim Bogu ovom ſluſhili, inu teiſte molili, de ſe ſatu zhes vas G O S P O D N I ſerd neresloby, inu de ſe Nebu nesapre, de oben deſh nepride, inu Semla tvoj ſad nebo dala, inu de naglu nebote konzhani is te dobre deſhele, katero je vam G O S P V D dal.

SAtu vsamite lete beſſede kſerzu, inu u vaſho duſho, inu je kſenimu ſnaminjnu na vaſho roko perveshyte, de bodo ſpomin pred vaſhuima ozhyima. Inu vuzhite je vaſhe Otroke,

obrat. Oroke, de bosh od njih govorit, kadar vtvoji hišbi sediš, ali po poti gresli, kadar gresli lezh, inu kadar vstaneš, Inu pišhi je na Podboje tvoje hiše, inu na tvoja vrata, de bosh dolgu shiv, ti inu tvoji otroci, vtej desheli, katero je G O S P V D tvoim Ozhetom pörfejal, de jo hozhe nym dati, kakör dolgu dnevi od Nebes na Semli tärpé.

C Sakaj aku bote vy leté vfe Sapuvidi dërshali, katere jest vam sapovém, de bote po nyh djali, de bote G O S P V D A vashiga Boga ljubili, inu hodili po vseh njegovih potih, inu lega dërshali: taku bode G O S P V D vfe lete folke pred vami pregnal, de bote premogli vefshe inu mozhnéšhe folke, kakör ste vy. † Vlakü mejštu na kateru vaš podplat vashih nog stopi, ima vašhe bitü, od Pufshave, inu od te gorre Libanon, inu od te vodé Phrat, do tiga ner vunajnišliga Morja, ima vašha pokrayna bitü. Nihzhe vam nébo möglü supërfati, † G O S P V D bo puštil priti zhes vfe deshete, po katerih bote hodili, de se vas bodo bali, inu vstrašili, kakör je on svami govuril.

POLÉ, leš danas vam naprej poloshim, shegan inu prekletvo: Shegan aku bote pokorni Sapuvidam G O S P V D A vashiga Boga, katere jest vam danas sapovém; Prekletvo pak, aku nebote pokorni Sapuvidam G O S P V D A vashiga Boga, inu aku bote odstopili od tiga pota, kateri jest vam danas sapovém, de bote sa drugimi Bogovi hodili, katerih nešnate.

Kadar vshe tebe G O S P V D tvoj Bug vto deshelo përpelá, vkatere gresli, de na te posšedeli, † taku imah pušti ta shegan rezhi na tej gorri Grifim, inu prekletvo na tej gorri Ebak, katere so na uni strani Jordana, po tej cëli pruti Sonzhnimu sáhodu, vtej desheli téh Kananitaerjev, kir na ravnim puli prebivajo, pruti Gilgali zhes, përtëm Borštru More. Sakaj ti pojdeš zhes Jordan, de notër prideš, inu to deshelo posšedeh, katero je vam G O S P V D vaš Bug dal, de jo posšedete, inu vñjej prebivate. Obrü obranite, de šturite po vseh Sapuvidah inu Praudah, katere jest vam danas naprej poloshim.

XII. CAP.

A Eru so te Sapuvidi inu Praude, katere vy imate dërshati, de po nyh bote šturili, vtej desheli, katero je G O S P V D, tvoih Ozhetou Bug, tebi dal, de jo posšedete, kakör dolgu bote na Semli shivy.

VSa mejšta, katera bote posšedli, ker so Ajéje švoim Bogum šlusbili, šturite pušta, bodi lih na vilokih gorrah, na hirbih, ali pod selenimi drivešti. Inu nyh Altarje rasvalite, inu nyh Stëbre slomyte, inu nyh Malkoutke Boršhte šognjom feshgite, inu te Malike nyh Bogou šterite, inu nyh Ime is tiga štigla mejšta isbrishite.

VY némate G O S P V D V vašim Bogu taku šturin: † Temuzh imate po tém mejšti vprashati, kateru G O S P V D vaš Bug bo isvolil, is vseh vašlih shlaht, de bo ondukaj tvoje Ime puštil prebivati, inu imate tjakaj priti, inu vašhe Shgane offre, inu vašhe druge offre, inu vašhe Dessetine, inu vašnih rok offre, k povsdigovanju, inu vašhe oblube, inu vašhe volne offre, inu përvorojstvu vašlih Göved inu Ovaz, rja përnëli. Inu imate ondu pred G O S P V D O M vašim Bogum jësti, inu vëšeli bitü, zhes vfe tu, kar vy inu vašha hišha përnëšete, vkatereim je G O S P V D tvoj Bug tebe šbegnal.

VY némate nizh tiga šturiti, kar my danas letukaj delamo, slej dni kar se njemu dobru sdy. Sakaj vy došehmal she nëlë špokoju prišli, inu štej Eršzhini, katero bo G O S P V D tvoj Bug tebi dal: Temuzh vy pojdete zhes Jordan, inu bote vtej desheli prebivali, katero vam bo G O S P V D vaš Bug keršzhini delil, inu vam bo dal pokoj, pred všemi vašimi Sovrashniki okuli vas, inu bote pres straha prebivali. Kadar vshe G O S P V D tvoj Bug enu mejštu isvoli, de njegovu Ime ondu prebiva, taku imate rja përnëti, vfe kar jest vam sapovém, vašhe Shgane offre, vašhe druge offre, vašhe dessetine, vašnih rok povsdigovanje, inu vfe vašhe volne oblube, katere bote G O S P V D V obľubili. Inu imate vëšeli bitü pred G O S P V D O M vašim Bogum, vy inu vašli Syuuyi, inu vašhe Hzhere, inu vašli Hlapci, inu vašhe Dëkle, inu ti Leviti, kateri so u vašnih vrahü. † Sakaj ony némajö obeniga dejla, ni eršzhine švami. Vari se, de tvoje Shgane offre neofruješli, na vseh mejštih, katere vidish: temuzh na tém mejšti, kateru G O S P V D isvoli, kej vënim tvoim rodu, ondukaj

Obluba.

Shegan inu preketva.

Grifim. Ebak.

Malikovam je se ima resdjati.

a tu mejštu je Jeruzalem.

Boshja Postava

se ima dërshati.

imash tvoje Shgane ofre offrovati, inu sturitu vse kar jest tebi sapovém. Ali vñaj per tvoji voli stojy, dé moresh saklati, inu messu jésti u'vñeh tvoih vratoh, kakör kuli tvoja dusha shely, po tém Shegni G O S P V D A tvojga Boga, kateri je on tebi dal. Od tiga mogo zhifiti inu nezhisti jésti, kakör eno Sërno ali eniga Ielena, † le famuzh nyh kry némath jésti, temuzh na Semlo jo slyti, kakör eno vodó.

Gen. 3. 4
Levit. 2. 6
Deut. 4. 6

† Ti pak nemoreh jésti v'tvoih vratoh od Dëstetne tvojga Shita, tvojga Mosh-ta, tvojga Olja, ni od pérvorojstva tvoih Goved, tvoih Ovaz, ali ficer od katere tvoje oblube, katero si oblubil, ali od tvojga volniga offrã, ali od tvoih rok offrã h'pousidigovanju: Temuzh pred G O S P V D O M tvoim Bogum, imash tuishtu jésti, na tém mejsti, kateru G O S P V D D tvoj Bug isvoli, ti inu tvoji Synuvi, tvoje Hzhere, tvoji Hlapzi, tvoje Dëkle, inu ta Levit, kateri je v'tvoih vratih. Inu imash vesel biti pred G O S P V D O M tvoim Bogum, zhes vse tu kar përnesh, † Inu vari si de Levita nesapustish, kakör si dolgu na Semli shiu.

Leviti sei-
masjo ofër-
beti.

Deut. 14. 6
Deut. 19. 4

† Kadar pak bo G O S P V D tvoj Bug tvoje pokrayne reshiril, kakör je on lite-bi govuril, inu ti porezhesh: Jest hozhem messu jésti, ker tvoja dusha messa shely, taku jej messu po všem lushiti tvoje dushe. Aku je pak tuishtu mejstu delezh od tebe, kateru je G O S P V D tvoj Bug isvolil, de pušty tvoje Ime ondukaj prebivati, taku ti sakojli od tvoih Goved ali Ovaz, katere je tebi G O S P V D dal, kakör sim jest tebi sapovédal, inu jej je v'tvoih vratoh, po všeh sheli tvoje dushe, kakör se ena Sërna, ali en Ielen jej, taku je moresh jésti: ty zhifiti inu nezhisti, mogo je onaku jésti, le famuzh gledaj, de kry nejésti. Sakaj kry je ta dusha. Satu némath dushe šmešom jésti: Temuzh jo imash na Semlo slyti, kakör eno vodó. Inu sa tiga volo je némath jésti, de ti dobru pojde, inu tvoim otrokom sa tabo, kir si tu sturil, kar je prou pred G O S P V D O M.

Kadar pak kaj hozhesh posvetiti, od tiga tvojga, ali oblubiti, taku je imash naloshiti, inu përnesh na tu mejstu, kateru je G O S P V D isvolil, inu tvoj Shgani offer, Messu inu Kry, na Altar, G O S P V D A tvojga Boga, djati. To kry tvojga offrã imash slyti na Altar G O S P V D A tvojga Boga, inu tu Messu jésti. † Gledaj gori, inu sluhaj vse lete bessède, katere jest tebi sapovém, de tebi dobru pojde, inu tvoim otrokom sa tabo vekoma, ker si sturil, kar je prou inu dopadezhe pred G O S P V D O M tvoim Bogum.

C
Iof. 6. 6

† Kadar G O S P V D tvoj Bug te Ajde pred tabo satare, h'katerim notër gresh, de je posedesh, kadar je bosh posedel, inu vñyh desheli prebival: taku se vari, de nikar vse štrike sa nymi nepadesh, potehmal kadar bodo pred vami satreni, inu de nevprralnah po nyh Bogeh, inu nerezhest: Kakör so lery folki svoim Bogum slushili, taku hozhem jest tudi sturiti. Ti némath taku G O S P V D V tvojmu Bogu sturiti. Sakaj ony so svoim Bogum sturili, vse kar se G O S P V D V gnušti, inu kar on sovrashi. † Sakaj ony so tudi svoje Synuve inu Hzhere šognjom feshigali svoim Bogum.

Deut. 10. 22

Levit. 16. d

Vse kar jest vam sapovem, tuishtu samu imate vy dërshati, de po nym sturite, † vy némate nizh përtloshyti, inu nizh prozh odvseti.

Deut. 4. 2
Prou. 2. 6
30. 2

XIII. CAP.

• sa drugimi
En takou Prerok vuzhy upë to šaro inu poterjano vero, inu nezhe teile përvy vere puliti ofšati, kakör letukaj stojy, de vely sa drugimi Boguvi hoditi, ker vñaj ta prava šaraveza vuzhy, le eminu famimu pravimu Bogu slushiti se.



Ku bo en Prerok, ali edan, katerimu se šajne šajna-jo, mej vami vñtal, inu bo tebi enu snaminje ali zhudu dal, inu tu snaminje ali zhudu pride, od kateriga je on tebi pravil, inu porezhe: Naj gremo • sa drugimi Boguvi, katere vy nesnate, inu naj nym slushimo. Taku ti némath slushati taciga Preroka, ali Šajnauzã bessède. Sakaj G O S P V D valh Bug vas iskusha, de bo vejdil, aku ga vy is cëliga ferza, inu is cële dushe lubite. Sakaj vy imate sa G O S P V D O M valhim Bogum hoditi, inu njega se bari, inu njega Sapuvidi dërshati, inu njegovo šhtimo slushati, inu njemu slushiti, inu njega se dërshati. Ta Prerok pak ali Šajavez ima vmréti, satu, ker je tebe vuzhil od G O S P V D A valhiga Boga (kateri je vas is Egyptouške deshele ispelal, inu tebe od te slushabne hihle odrešhil) pašt, inu je tebe sapelal od tiga

A
Koku sei-
ma pravi
vuk okra-
niti.

od tiga pota, kateri je G O S P V D tvoj Bug sapovedal, de imah po nym hoditi, de tiga hudiga od tebe prozh dejesth.

K Adar tvoj Brat, tvoje Matere Syn, ali tvoj Syn, ali tvoja Hzhly, ali tvoja Shena, kir je v tvoim narozhaju, ali tvoj priatelj, kir je tebi kakor tvoje serze, tebe bo hotil skrivlhi progovoriti, rekozh: Naj gremo, inu drugim Bogum slushimo, katere ti nemsalsh, ni tvoji Ozheti, kateri so mej temi folkli okuli vas, bodi si blisu ali delezh, od eniga kraja semle do drusiga, taku ti nikar nepervoli, inu ga nesluzhaj. Tvoje oku se ga tudi nema shonati, inu se nemsalsh zhes njega b vsmiliti, ni ga skriti, temuzh ga imalsh vmoriti, t tvoja roka ima ta perva zhes njega biti, de ga vbyesth, inu podle vsiga folkla roka. On se ima skamenjem do smerti posluti. Sakaj on je tebe hotil sapelati, od G O S P V D A tvojga Boga, kir je tebe is Egiptrouské deshele, is te slushabne hihe, ispal. De vus Israel bo slushal, inu se bal, inu nikar vezh taciga hudiga si naprej vsel mej vamí.

K Adar boh slishal, kej od eniga Mésta, kateru je tebi G O S P V D tvoj Bug dal, de v nym prebivash, de gdu porezhe: Eni Belialski otroci so is mej tebe vun shli, inu so te, kir vnyh Mésti prebivajo, sapelali, rekozh: Pojdimo inu slushimo drugim Bogum, katere vy nesnate, taku imah slishom yskati, is vprashovati, inu vprashatcinu aku le najde, de je rishiza, de je stonovitu timu taku, de se je leta merska rezh mej vamí sgodila, taku imalsh te, kir vtemistim Mésti prebivajo, pobyti, sostruzhjo tiga Mezha, inu je imalsh cillu konzhati, so vsem kar je vnym, inu nyh Shivyno sostruzhjo tiga Mezha. Inu vus nyh rozp imalsh spravitú vfrédo gasse, inu so gnjom feshgati, tu Méstu inu vs nyh rup vse vkup, G O S P V D V tvojmu Bogu, de na enim kupi lesy vekoma, inu nikuli vezh sesydanu nebode. Inu nepusti nzh od tiga sakletiga se tvoje roke dershati, de G O S P V D od slabnosti svojga serda bo odvernen, inu de tebi milost da, inu se zhes te vsmiliti, inu te gmera, kakor je tvoim Ozhetom pferégel. Satu ker si shimo G O S P V D A tvojga Boga slushal, de si dershal vse njegove Sapuvidi, katere jest danas tebi sapovém, de shurish kar je prou pred ozhima G O S P V D A tvojga Boga,

Talovimu sapelantcinu Peeroku de né ma veovati, de bi si lih zajhne delal. Ampak vsem is cap. je ta Prerok serdaman, kateri né vuzhy supér to slavo vero, temuzh eno novo vero naprej pferofese. En tak ima zajhne delati, ali se nema posluzhati. Od necevnik bled.

XIII. CAP.

V ste otroci G O S P V D A vashiga Boga, + satu si némate snamin prebadati, ali pleihe bryti nad ozhima, sa volo eniga Mértviza, + Sakaj ti si en svet folk G O S P V D V tvojmu Bogu. Inu G O S P V D je tebe keni lastini isvolil, is mej vseh folkou, kir so na Semli.

Ti nemsalsh obene gnufnobe jésti. + Tu so pak te Svirine, katere vy imate jésti: Volla, Ouzo, Koso, Ielena, Serno, Pivoia, Kamenskiga kosla, Dyvjo koso. * Turina inu Loshá. Inu vřaku Svirino, kir parkle dvoiy, inu druguzh dvezhi, imate jésti. Letu pak kar druguzh dvezhi, inu parkle nedvoiy némate jésti, kakor so, Kamela, Saiz inu * Kunulizh, kir druguzh dvezhi, inu vsaj parkleu nedvoiy, vam imajo nezhisti biti. Svinja aku lih parkle dvoiy, taku vsaj druguzh nedvezhi, satu vam ima nezhisti biti, nyh messu némate jésti, inu nyh méche se némate doteknyti.

Letu je kar imate jésti od vsiga kar je u vodah, vse kar Peruti inu lufzhine ima, imate jésti, kar pak peruti inu lufzhin néma, némate jésti: Sakaj onu je vam nezhistu.

Vřake zhiste Ptice jete. Letu so pak te, katere némate jésti: Postoin, Istreb, Ribizh, PONDIREK, Postolka, Kajna šřivoja shlahto, inu vsi Vranuvi inu nyh shlahta. Shtraus, Sova, Kukoviza, Kragul, inu njega shlahita. Zhoffitel, Zhuk, Nadopir, Dishenik, Shotorkla, Lobud, Ranger, Shoja inu nje shlahita. Vdab inu Laltoviza. Vse letajozhe kar lasi, tu ima vam nezhistu biti, inu ga nemsalsh jésti. Vřake zhiste Ptice imate vy jésti. Vy némate obene Méche jésti: timu ptuimu vřivoih vratah jo da, de jo jej, ali jo prodaj enimu ptuimu, Sakaj ti si en svet folk G O S P V D V tvojmu Bogu. + Inu ti nemsalsh kuhati Koslizha dokler tse fésa, svoje matere mlékú.

+ Ti imalsh vřaku leytu dessetino odlozhiti, od vse sejtve, katera na tvoji Nyvi strahé, inu imalsh od nje jésti pred G O S P V D O M tvoim Bogum, na tém mejsti, kateru on isvoli, de njega Ime ondu prebiva, od Dessetine tvojga Shyta, tvojga Molhta, tvojga olja,

De Israeli-terji némajo snamin na sebi delati.

Katere Svirine so bile ljudom pferpusshene jésti, ali nřkan.

Ribe,

Ptice,

Mérba,

Dessetina,

Lejtu tiga od-puzhanja.

V. MOSESSOVE

Cap. 15.

inu od p̄vorojstva tvoih Goved, inu tvoih Ovaz, de se vuzhih bati GOSPVA tvoja Boga, v̄e tvoje dny.

Aku bo pak tebi tiga pota preveliku, de je neboh mogel tjakaj nesti, satu ker je tebi predelez tu mejstu, kateru GOSPVD tvoj Bug isvoli, de ondu pusty svoje lme prebivati (sakaj GOSPVD tvoj Bug je tebe shegnal) taku je daj sa denarje, inu vsami te denarje v̄ tvojo rok̄o, inu pojdi na tu mejstu, kateru je GOSPVD tvoj Bug svolil, inu daj denarje sa v̄se kar kuli tvoja dusha shely, bodi si sa Goveda, Ouce, Vinu, Mozhnu pytje, ali sa v̄se, kar tvoja dusha shely, inu jej ondu pred GOSPVDOM tvoim Bogum, inu bodo v̄seli t̄ ti inu tvoja hiha, inu ta Levit, kateri je v̄ tvojih v̄ra-

Cerkonni slushabniki se jih. Tiga n̄mash sapustiti. Sakaj on n̄ma obeniga dejla ali erbshzine štabo, n̄majo sapustiti.

Z Hes try leja imash odlozhiti v̄se Desevine od tvojga ladu tiga t̄ t̄ t̄ leja, inu je imash pustiti v̄ tvoih vratah, taku ima priiti ta Levit, kateri n̄ma obeniga dejla ali erba štabo, inu ta Proji, inu ta Sorota, inu ta Vdruva, kir so v̄ tvoih vratah, inu imajo j̄sti, inu se n̄siliti, de GOSPVD tvoj Bug tebe bo shegnal, u v̄sem deli tvoih rok, kateru ti slurish.

Num. 18. Levit. 22. 26. b

XV. CAP.



Od sedmiga leja.

Lejtu tiga od-puzhanja.

Vbushci se imajo osl̄rbati.

Saku sedmu leju imash sluriti leju tiga odpuzhanja. Letaku ima pak tu Leju tiga odpuzhanja d̄rshanu bitu. Kadar gdu svojmu Blishnimu kejkej posodi, taku ima on tuis̄t̄ njemu odpustiti, inu ga n̄ma nasaj terjati od svojga blishniga, ali od svojga brata. Sakaj tu se imenuje Leju tiga odpuzhanja GOSPVDV. Od eniga ptuiga je boih mogel nasaj terjati, ali tumu, kir je tvoj brat, je imash odpustiti.

A Levit. 24.

M E j vami n̄ma cilu oben Petlar biti. Sakaj tebe bo GOSPVD shegnal v̄ deshelu, katero bo GOSPVD tvoj Bug tebi dal Kerbszhini, de jo posledeth. Aku le boih GOSPVA tvoja Boga ihtimo slushal, inu d̄rshal v̄se lere Sapuvici, katere jest danas tebi sapov̄em, de po nyh slurish. Sakaj GOSPVD tvoj Bug bo tebe shegnal, kakor je on tebi oblubil, inu boih veliku folkom poslojoval, ali ti nebo delth od nikoger na puffedo jemal. Ti boih zhes veliku folkom gospodoval, inu zhes tebe nebo nihzhe gospodoval.

Heh: Delial-ska ali Hud-zhara.

Kadar bo kej tvoih Bratou eden vbog v̄nim M̄sti, v̄ tvoji desheli, katero GOSPVD tvoj Bug tebi bo dal, taku n̄mash tvoja serza v̄iediti, ni tvoje roke sapr̄eti pruti tvojemu v̄bosimu bratu, temuzh jo imash njemu odpr̄eti, inu njemu posoditi dosti, po t̄m, kar je njemu potreba. Vari se de v̄ tvoim serci, leta * huda misal nebo, de bi rekal: Sedmu leju, tu leju tiga odpuzhanja se p̄r blishuje, inu bi tvojga v̄bosiga brata nepriasnivu gledal, inu bi mu nih̄t̄er nedal, de on nebo zhes tebe v̄pil li GOSPVDV, inu ti tiga boih gr̄eh im̄el: Temuzh imash mu dati, inu v̄ tvoim serci sa slu nevsami, ker mu dath. Sakaj sa tiga volo bo tebe GOSPVD tvoj Bug shegnal u v̄sem tvoim deli, inu u v̄sem, kar li naprej vsameth: † Vboshci bodo vsak zhas v̄ desheli. Satu jest tebi sapov̄em, inu rezhem, de tvojemu v̄bosimu inu potrebnimu bratu v̄ tvoji desheli, tvojo roko odpreth.

Exod. 21. Levit. 24.

Mark. 10. B

K Adar se tebi tvoj Brat, en Ebreer, ali Ebreeriza prod̄a, taku ima tebi sheft lejt slushiti, v̄iednim leju ga imash prosliga pustiti. Inu kadar ga prosliga pustish, taku ga n̄mash prasniga od sebe pustiti, temuzh imash ga oblositi od tvoih Ovaz, od tvojga Gubna, od tvoje Preshe, de dath njemu od tiga, kar je tebi GOSPVD tvoj Bug shegnal. Inu spumni, de si tudi ti v̄ Egypti Hlapez bil, inu GOSPVD tvoj Bug je tebe odr̄thil. Sa tiga volo jest tebi danas letu sapov̄em.

Exod. 21. Levit. 24.

Aku on pak l̄t̄bi porezhe: Jest nezhem vun pojti od tebe. Sakaj jest tebe inu tvojo hiho lubim, (kir mu je dobru p̄r tebi) taku vsami * en Frim, inu prev̄ertaj njegovu uhu kvratam, inu naj bo rekoma tvoj Hlapez. Iih taku imash tvoji D̄kli sluriti. Inu nikar se tebi tesihu nesti, de ga prosliga pustish. Sakaj on je tebi sa dva Delouza sheft lejt slushil, taku bo GOSPVD tvoj Bug tebe shegnal, u v̄sem kar delath.

Exod. 21. Levit. 24.

P̄voroje-nu

V Se p̄vorojenu, kar mej tvojemi Govedi inu Ouzami bo rojena, kar bo en samez, imash GOSPVDV tvojemu Bogu posvetiti. Ti n̄mash delati sp̄vorojenzhizhom tvoih Vollou, inu n̄mash striz hi p̄vorojenzhizhe tvoih Ovaz. Pred GOSPVDOM tvoim Bogum je imash j̄sti vlaku leju, † na tem mejli, kateru GOSPVD

Exod. 21. Levit. 24. Num. 18. 2. b

isvoli,

Prasnik. isvoli, ti inu tvoja hisha : † Aku pak bo en tadel imélu, de bo hromu ali slepu, ali bo
Levit. 22. b ficer kakovu drugu hudu pomankanje imélu, taku je némalh G O S P V D V tvojmu
Malach. 1. Bogu ofrati: Temuzh vřivoih vratah je imash jěsti (bodi si zhift ali nezhiřt) kakor
Kaela. 15. b Serno, ali eniga Ielena, le samuzh njega kry némalh jěsti, temuzh jo imash na Sem-
 lo, kakor eno vodó, islyti,

XVI. CAP.

A
Exod. 12. a
Levit. 27. a
Num. 28. a
 26. b



DErshi ta Méřiz Abib, de Pafah děrshilh G O S P V D V tvojmu Bogu. Sakaj vřém Měřci Abib, je tebe G O S P V D tvoj Bug is Egypta ispelal po nozhi. Inu imash G O S P V D V tvojmu Bogu Pafah saklati, Ouce inu Goveda, na tém mejřti, kateru bo G O S P V D isvolil, de ondu njega lme prebiva. Ti némalh obeniga qvařniga Kruha na ta Gud jěsti. Sedem dny imash imash opreřlen Kruh te nadluge jěsti. Sakaj řřtrabom si ti is Egyptuške deshele řřal, de řřumnith na ta dan, vřkaterim si is Egyptuške deshele řřal, vse tvoje řřivozhe dny. Sedem dny se néma nizeh qvařniga viditi u vřěh tvojih kraih, Inu néma tudi nizeh od tiga meřřa, kar je u vřezher tiga pėřviga due saklanu, zhes nuzh do jurra ofrati.

i.
Pafah.

a. Par. 17. a

† Ti nebořh mogel Pafah saklati v obenih tvojih vratah, katere tebi G O S P V D tvoj Bug da, temuzh je na tém mejřti, kateru G O S P V D tvoj Bug isvolil, de njega lme ondu prebiva. Ondukaj imash Pafah saklati, u vřezher, kadar Sonce sojde, ob tém zhařřu, kakor si is Egypta řřal. Inu je imash kuhati inu jěsti na tém mejřti, kateru G O S P V D tvoj Bug bo isvolil, inu po tle řřurru se řřpet věrniti, inu domou pojiti, vřivojo Vřeo. Šest dny imash opreřnu jěsti, inu na sedmi dan je vřkup sbranje G O S P V D A tvojiga Boga, tedaj némalh obeniga della řřuriti.

B

Sedem třednou imash si řřtėti, inu imash sazheti řřtėti te sedem tředne, kadar se sazhe s Šerpom vřhetviti, inu imash děrřhati ta Gud řěh třednou G O S P V D V tvojmu Bogu, de en volan dar tvoje roke dařř, po tém, kakor te je G O S P V D tvoj Bug řřegnal. Inu imash veřřel biti pred Bogum tvojim G O S P V D O M, ti inu tvoj Syn, tvoja Hřhy, tvoj Hlapez, tvoja Dekla, inu ta Levit, kir je vřivoih vratah, ta Pruji, Sorota inu Vđuva, kir so mej tabo, na tém mejřti, kateru G O S P V D tvoj Bug isvolil, de ondu njegovu lme prebiva. Inu řřumnith de si ti vřEgypti hlapez bil, de děrřřih, inu řřuriti po letih řřapuidah.

ii.
Finkuřřiti.

TA Gud řěh Vřt, imash sedem day děrřhati, kadar bořři řřpravil is tvojiga Ğubna, inu is tvoje Přeřhe. Inu imash veřřel biti na tvojim godi, ti inu tvoj Syn, tvoja Hřhy, tvoj Hlapez, tvoja Dekla, Levit, Pruji, Sorota inu Vđuva, kir so vřivoih vratah, Sedem dny imash G O S P V D V tvojmu Bogu leta Gud děrřhati, na tém mejřti, kateru bo G O S P V D isvolil. Sakaj G O S P V D tvoj Bug bo tebe řřegnal, na vřem tvojim řřadu, inu na vřem dellith tvojih rok: Obtu imash veřřel biti.

iii.
Prasnik řěh Vřt.

Exod. 12. b
 34. b

Třkrat vřleiti ima vse kar je Moshkiga řřpollu mej tabo, pred G O S P V D O M tvojim Bogum se iskasati, na tém mejřti, kateru bo G O S P V D isvolil. Na Gud řěh Opřeřřaikou, na Gud řěh Třednou, inu na Gud selenih Vřt. Nihzhe pak se néma prasen pred G O S P V D O M iskasati. Slejđni po tém daruvi řřvoje rokė, po tēni řřegni, kateri je G O S P V D tvoj Bug tebi đal.

XVII. CAP.

A
Exod. 15. b



Rlhtarje inu Viřbe imash si pořřtaviti u vřěh tvojih vratah, katere G O S P V D tvoj Bug tebi bo đal, mej tvojimi řřlahařřami, de ony ta folk řřodio, řřpravo řřodbo. † Ti némalh praude pėřpogibati, inu némalh gledati na velanje teh Pėřřon, † ni mita jemati. Sakaj mita te modre ořřlipė, inu řěh praviz- žnih řřizhy pėřvěrneo. Kar je prou, tu po pravici obrounaji, de bořřh mogel řřiveti, inu pořřeti to deshele, katero bo G O S P V D tvoj Bug tebi đal.

Koku se ima jo Pihřari inu oblařřnik děrřhati.

Exod. 27. a
 Levit. 22. b
 Dan. 1. b
 2. b
 Prou. 24. c
 Eccl. 12. b
 Jan. 7. b

Ti némalh obeniga Malikouřřkiga Borřřta od drives sařřajati, pėř Altarju G O S P V D A tvojiga Boga, kateriga meni řřuriti. Ti némalh si obeniga Stebra gori pořřtaviti, katere G O S P V D tvoj Bug řřovrařři.

Malikouřřki Borřřti inu Stebri.

T Tine

† Ti nemash obeniga Volla, ali Ouzo, kir en tadél, ali kaj hudiga na sebi ima, G O S P V D V tvojmu Bogu offrati. Sakaj tu je G O S P V D V tvojmu Bogu ena gnu-
snoba.

*Malikouzu
Shrajlinga.*

K Adar mej tabo vènih tvoih vratih, katere G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal, se naj-
le en Mosh ali Shena, kir hudu stury, pred ozhina G O S P V D A tvojiga Boga,
de njegovo Saveso prestopi, inu gre tja inu slushi drugim Bogum, inu je molí, bodi si
Sonze ali Luno, ali kej eno nebeiko vojskò, kateriga jest nestim sapovedal, inu ti bo
tebi povèdanu, inu ti je slushih, taku imash dobro po tèm vpralhati. Inu kadar naj-
deh, de je ritnizhnu tèm tako, de je taka gnusna rézh se vlsraeli šgodila, taku imash
tig istiga Moshà, ali toito Sheno, kir to takovu slu sturil, vunkaj pelati skusi tvoja
vrata, inu je imash kšmèrti škamejnem posfuti. † Na usta dveh ali trèh prizh ima
vmreči, ta kir je sinèrti vrejden. Ali na usta ene prizhe nèma on vmorjen biti. † Tèh
prizh roka ima ta pèrva biti, de se vmory, inu podle vsiga folka roka, de tiga hudiga od
sebe dejesh.

* Rihto.

K Adar pred * Praudo bo ena rézh tebi preteslika, mej kryo inu kryo, mej toshbò
inu toshbò, mej shkodo inu shkodo, inu kar je rizhy, sa katere se prauda vrvoh
vraah, taku imash vshati, inu gori pojti, na tu mejstu, kateru G O S P V D tvoj Bug bo
isvolil. Inu imash kšarjem, tem Levitom, inu litumu Rihtarju kir vèmištim zhaštu
bo, priu inu vpralhati, nistji bodo tebi to Praudo povèdali. Inu ti imash sturiti po tèm,
kar ony tebi povèdo, na tèm mejstli, kateru G O S P V D tvoj Bug bo isvolil, inu imash
dèrshati, de sturish po všem tèm, kar ony tebe bodo vuzhyli. † Po ti Postavi, katero
ony tebe vuzhe, inu po ti Praudi, katero ony tebi povèdo, se imash ti dèrshati, de od
tiga se nevznesli, oi na desno ni na lévo stran. Inu aku bi gdu prevsetnu rounal, de
bi nehočil Farja sluhati, kir ondu vslushbi G O S P V D A tvojiga Boga stoy, ali tiga
Rihtarja, ta ima vmreči, inu imash tiga hudiga islsraeli djati, de vus folk slushí, inu se
bojy, inu vezh prevseten neboe.

*Koku se ima
en Krajl po-
staviti.*

K Adar prideli vto deshelo, katero bo tebi G O S P V D tvoj Bug dal, inu jo posse-
deh, inu vovej prebivalsh, inu porezhel: Jest hozdem eniga Krajla zhes se po-
staviti, kakòr vsh folki okuli mene imajo, taku imash tiga kKrajlju zhes se postaviti,
kateriga bo G O S P V D tvoj Bug isvolil. Ti imash pak is tvoih Bratou eniga kKrajlju
zhes se postaviti. Ti nebolh mogel eniga Pruiga, kir nej tvoj brat, zhes se postaviti,
† Le de nikar veliku Kujn nedèrshy, inu nepela špet ta folk vEgypt, sa volo ker ima
veliku Kujn, sata, ker je G O S P V D kvam djal: de naprej némate vezh po tèm poti
hoditi. Ou nèma veliku Shen vseti, de njega ferze nebo preobèrnenu, inu nèma tudi
veliku Srebra inu Slata shirači.

*Koku se ima
en Krajl dèr-
shati.*

Inu kadar bo on vshe sedèl na stolu svojiga Krajlstva, taku ima
leto drugo postavò od Farjeu, tèh Levitou, vseti, inu vène Buque
pustiti pissati, katere imajo pèr njemu biti, inu ima v'nyh brati, vse
svoje shivozhe dny, de se vuzhy bau G O S P V D A svojiga Boga, de dèrshy vse nje-
gove bešede, leto Postavè, inu leto Prande, de po nyh stury. On nèma svoje ferze po-
vsdigniti zhes svoje brate, inu nèma odstopiti prozh od lete sapuvidi, bodi na desno
ali lévo stran, de svoje dny dolge stury vsvom Krajlstvi, on inu njega otroci vlsraeli

*Krajlji imajo
Bosho bešede
brati.*

XVIII. CAP.

*Endu shib
Farjou Prau-
da.*



Harih, Leviti, vsiga Levitoviga rodà nèmajo dejla
ni Erbszhine imèti šlsraelou: G O S P O D N I E offre inu njego-
vo Erbszhino imajo ony jesti. † Satu nèmajo ony obene Erb-
szhine mej svojemí brati imèti, ker je G O S P V D nyh Erbszhina,
kakòr je on nym govuril. Letu ima pak tèh Farjeu Prauda bi-
ti, pèr tèm folki, inu per tèh, kir offerujo, bodi si Volle ali
Ouce, de se Farju da plezhe inu obadvej zhelusti, inu
vamp, inu pèrvina tvojiga Shyta, tvojiga Moshta, inu tvojiga Olja, inu pèrvina od
Volve, tvoih Ovaz. Sakaj G O S P V D tvoj Bug ga je sbral is všèh tvoih shlaht, de
stojy kšlushbi lmeu tuga G O S P V D A, on inu njegoví Synuvi vekoma,

Kadar

Farjov
panda.

K Adar pak en Levit pride is mej tvoih vrat, ali sicer is vsiga Israela, ker kuli bode ptuji, inu pride šcelo sheljo svoje dushe na tu mestu, kateru bo G O S P V D isvolil, de slushi vImeni G O S P V D A svojga Boga, kakor vsi njegovi bratje, Leviti, kir ondu pred G O S P V D O M toje, taku imajo vsi enake dejlemeti kjedi, zhes tikar on ima od tiga prodaniga blaga svoih Ozhetou.

Levit. 14. b
10. a
Deut. 15. a
17. a
1. Sam. 23. a
B

K Adar vro deshelo prideti, katero tebi G O S P V D tvoj Bug bo dal, † taku se nemash vuzhiti delati, te gnusnobe letih folkou, de mej tabo nebo najden, kir bi svojga Synu ali Hzher skusi ogin pullil pojti, inu kir bi bogoval, ali kir bi v dneh sbiral, ni kir bi na Pizhje pejtje merkal, ali kir bi Zupernik bil, ni kir bi panoval, † ni kir bi Bogouce vpralhal, ni kir bi en vganjavez bil, ni kir bi mertve vpralhal. Sakaj kateri letu dela, ta je G O S P V D V ena gnusnoba, inu sa tacih mertkih rizhy volo bo G O S P V D tvoj Bug, nje pregnal pred tabo. Ti pak imash pres tadla bitj s G O S P V D O M tvoim Bogum. Sakaj ty folki, katere bosh possedel, te slushajo, kir v dneh sbirajo, inu bogujo, ali ti se nemash taku dershati pruti G O S P V D V tvojemu Bogu.

Obiloba
od Cris-
ta

E Niga Preroka kakor sim jest, bode G O S P V D tvoj Bug tebi obudil, is tebe inu is tvoih Bratou, tigasitiga imate poslušhati. † Kakor si od G O S P V D A svojga Boga profsil v Horebi, vtém dnevi tiga sbranja, inu si rekál: Jest naprej nezehm vezh poslušhati to shtimo G O S P V D A mojga Boga, inu nikar vezh viditi ta velk ogin, de nevmérjem. Inu G O S P V D je kmieni rekál: Ony so prou govorili: Jest hozhem nym eniga Preroka, kakor si ti, obuditi, is nyh Bratou, inu moje besede vnjega usta poloshiti, ta ima knym govoriti, vse kar jest bom njemu sapovedal. Inu kateri moje besede nebo slushal, katere on vnoim Imeni bo govoril, na tém se hozhem jest mazhovati.

Joh. 8. d
Aht. 13. c
Erod. 2. b

A Li vsaj, kadar se en Prerok prevsamo vnoim Imeni govoriti, kar jest njemu anefim sapovedal govoriti: Inu kir govory vImeni ptuuh Bogum, tailli Prerok ima vureti. Aku pak porezhesh vtvojn sercej: Koku morem vediti, katero besedo G O S P V D nej govoril? Kadar ta Prerok govory v G O S P O D N I M Imeni, inu nizi is tiga nebo, inu nepride, taku je tu ta beseda, katero G O S P V D nej govoril. Prerok je is † prevsetnosti govoril, obtu se pred nym nebu.

Yah. Prero-
kou shtaj-
sige

† prevsetnosti) Jerukaj Moses govory od téh Prerokou, kateri nou vuk zhes ta stari pravi vuk vuzhé. Takim se néma pres zhusde ali zajhnuo vérovati: Sakaj Bug ima to navado, de vselej svoj nou vuk s'navoini zajhni potérduje. Ogovaj pak Deut. 11. a govory on supér te Preroke, kateri supér to staro potérjeno Véro pradijujo, témilijn se náma varjeti, de bi si lih zajhne delali, vt supra.

XIX. CAP.

A
Num. 16. b
Deut. 4. d
Iol. 20. a



K Adar bo G O S P V D tvoj Bug te folke satéril, katérh deshelo G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal, de jo possedesh, inu vnyh Mestih, inu hithah prebivash, imash si odlozhiti try Méla vtej desheli, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal, de jo possedesh. Inu imash priloshna Méla isvoliti, inu krajetyoje deshete, katero tebi G O S P V D tvoj Bug bo resdelil, vtry dejle, reslozhiti, de tjakaj pobeshy, kir eniga vbye.

Kalierad.

Inu letu ima ta rézh biti, de tjakaj pobeshy, ta kir je eniga vbill, de shiu ostane. Inu letu ima ta rézh biti, de tjakaj pobeshy, ta kir je eniga vbye, † pres nadjanja, inu kir nej poprej sovrahtwa pruti njemu imel, temuzh, kakor, kadar bi gdu s'ivoim blishnim vgosd shál déva lekat, inu bi široko Sekyro samahnil, de bi drivu possékál, inu shelesu bi is toporiszha odletelu, inu bi sadelu njegoviga blishniga, inu on bi vmérl: taku ima ta illi vénu letyh Mést boshiti, de shiu ostane: De kej ta † blishni te krij, sa tém, kir je eniga vbill, nepotezhe, dokler je njega serce vrozhe, inu de ga nedotezhe, ker je ta pot taku delezh, inu njega dusho nevdati, ker on vsaj nej smérni vrejden, ker on poprej obeniga sovrahtwa nej pruti njemu imel. Satu jest tebi sapovém, de si try Méla odlozhiti.

Deut. 6. b

† Inu aku G O S P V D tvoj Bug tvoje pokrayne bode resshiril, kakor je tvoim Ozhetom pefégel, inu ti da vro deshelo, od katere je govoril, de jo hozhe tvoin Ozhetom datí (aku vsaj vse lete Sapuvidi bosh dershal, de po nyh stuvih, katere jest

Malikovae
nje inu zopre-
nia prepové-
dana.

Eniga Prero-
ka) Jerukaj je
zahra toa
druga prediga
kalor je Mo-
sefova predi-
ga, oblubiena,
katerá nemoye
biti Postha-
va, katerá je sa
dohi stari
Mosefa daná:
tem nizi ta pré-
diga S. Evan-
gelija. Inu letu
Prerok nemoye
ne zahle dru-
gi bitj kalor
lano letu Cri-
stus, kateri je
zakovo novó
predigo os-
Sveje p'nesel.
fel. kalor letu
S. Peter inu S.
Seophan tudi
islagata, Acto:
11. 7. c. Inu
fan Bug ozhá
in b'akii is Ne-
ber doli Jeau-
sa Crisluva vs-
ly poslušhati,
Marth. 17. 22

Slabodna
Méla.

Kadar eden
eniga vbye, ali
vsaj nerad.

† tu je, blish-
nashchitig

Slabodna

V. MOSESSEOVE

Cap. 19.

Mešta.
She druga
try Slabodna
Mésta.

danás tebi sapovém, de G O S P V D A tvojsa Boga lubíš, inu po njega potih bodilš, tvoje shivozhe day. Taku imalš she try Mésta djati Kletim trem, de nebo prelita nedolšna kry vřvoji dšehli, katero tebi G O S P V D tvoji Bug k Erbšizhni da, inu de nebo na tebi nedolšna kry.

11.
Kadar gdu
koga rad inu
ž Cortalštra
xhya.

K Adar pak gdu sovraštrvu nosí pruti svojmú blishnimu, inu na njega šrejšhe, inu supér njega vřtane, inu njegovo dušho vbye, inu beshy vnu letih Méš, taky imajo ty Starilšh tígallšga Mésta tja pošlati, inu ga imajo od anod vseti, inu ga imajo vřoke darí inu Malžhauzu te krii, de vmerje. Tvoje ozly se ga némajó šhonati, inu imalš nedolšno kry is Isracla djati, de tebi dobru pojde.

Mejniki se
némajo pre-
štalati.

Tí nemalš tvojsa blishniga Mejnike preštalati, katere so ty prvi pošlavilš, vřvoji Erbšizhni, katero boh erbal vřej dšehli, katero je G O S P V D tvoji Bug tebi dal, de jo poštedelš.

Ena Prizha
obena prizha.

ENa sama Prizha néma supér nikogar gori vřtati, sa obeniga kriviga djanja ali greha volo, bodi š kakover greh bodi, kir se more šturiti, temuzh na ulřh dveh al tresh Prizh ima ta rézh oblati.

Falšh Pri-
zha.

Kadar ena lašnivá Prizha supér koga gori štopi, inu ga kakove pregréhe rošh, taku imajo ta obadva Moshá, kir imajo eno rézh mej šabo, štopiti pred G O S P V D A, pred témi Farji inu Rihtarji, kir vřémilšim zhašlu bodo. Inu Rihtarji imajo dobru švraštrvati, inu aku je ta lašnivá Prizha krivu prizhovala, supér svojsa brata: taku imate vy njemu šturiti, kakor je on milil švojmú bratu šturiti, de ti tšga hudiša prozh dšejelš od šebš, de ty drugi šlišho, se boje, inu š nikar vezh naprej nejemlš, take hude rizhy delati mej šabo. Tvoje oku se ga néma šhonati. **D**ušha sa dušho, Oku sa oku, Sob sa sob, Roka sa roko, Noga sa nogo.

XX. CAP.

Koku se ima
jo na vojřtu
dšehati.



K Adar pojdeš na boj supér tvojsé Sovrašhniké, inu boh vidilš Kojnc inu Kulla tšga folka, kir je vektšh, kakor š ti, taku se nebuj pred nymi. Sakaj G O S P V D tvoji Bug, kir je tebe is Egyptuške dšehle špelal, je štabo. Inu kadar šhboj pridete, taku ima Far pšštopiti, inu štem folkom govoriti, inu Knyn rezhi: Israel pošlúhaj: Vy danas grešhte na boj supér vašhe Sovrašhniké, vašhe šerce nezagaj, nebujte se, nevřštrahite se, inu vam nebodi groša pred nymi. Sakaj G O S P V D vaš Bug švami gre, de savas bojuje švashimi sovrašhniky, inu de vam pomaga.

Kateri šo bi-
ly od vojřko-
vaciai traj.

Tí Vilhi pak imajo šfolkom govoriti, inu rezhi: Aku jegdu, kir je eno novo Hisho šzimpral, inu nej she tešhte + šhegnal, ta pojdi, inu ořtani vřvoji Hishu, de na vojřki nevmerje, inu en drugi nje neshegna. Kateri je en Vinograd šafadil, inu ga nej she gnajn štoril, ta pojdi, inu ořtani doma, de na vojřki nevmařje, inu en drugi ga gnajn neřtury. **K**ateri š je eno Šheno sarozhil, inu je she nej domou pelal, ta pojdi inu ořtani doma, de na vojřki nevmerje, inu de en drugi njo domou nepela.

ru je, nej she
v vojř prebi-
val.

Inu ty Vilhi imajo dajle, štem folkom govoriti, inu rezhi: **K**ateri se boji, inu ima enu zagovu šerce, ta pojdi tja inu ořtani doma, de tudi svojsa brata šerce zagovu neřtury, kakor je njegovu šerce. Inu kadar ty Vilhi šgovore štem folkom, taku imajo te Kapitané naprej pred folk pošlaviti.

Sovrašhni-
kon: se ima
nar poprej
myr napoře-
dati.

K Adar grešh pred enu Méštu, de bi je šbojom notér vsel, taku nerporej imalš njemu myr onaniti. Aku tebi šmyrom odgovory, inu ti odpre, taku inu vsa folk, kir se notri najde, tebi šlúshiti inu povdšeršcu biti. Aku pak nezhe štabo myru šturiti, inu hozhe se štabo bojovati, taku je švojsko oblesí. Inu kadar bo G O S P V D tvoji Bug tebi nje vřoke dal, taku vse kar je vnym Moshkiga špollu, tu imalš šolřtrúřho tšga mezha pobiti: Le šamuzh Šhene, Otroke inu Šhivino, inu vse kar je vMéštu, inu vsu roup imalš mej šabo redšiti, inu imalš jeřti od tšga roupa vřoish Sovrašhnikou, katere je G O S P V D tvoji Bug tebi dal. Taku imalš šturiti eno Méštam, kir šilnu dlezh od tebe lešhé, inu kir néšo od tšh Méšt letukaje letiga folka.

Vřeh

Poglave.

V Téh Městih pak letih folkou, katere G O S P V D tvoj Bug bo tebi kerbizluni dal, némash nizeh shiviga puštiti, vsiga kar diha, temuzh je imash cilu konzhati, Hetiterje, Amoriterje, Kananiterje, Pherešiterje, Heviterje, inu Ievusterje, kakor je tebi G O S P V D tvoj Bug sapovedal, de vas nebodo vuzhili delati, vie te gnusne rizby, katere ony svoim Bogum delajo, de se nepregihite, na G O S P V D V vaihmu Bogu.

Kadar pred enim Městom dolgu morash lešati, supër kateru se ti bojuješ, de je šbojom vsameli; taku némash drevja konzhati, de bi šSekiro na nje samahnil. Sakaj ti bosh mogel od nyh žésti, satu je némash satréti. Onu je vsaj le en lejs na puli, inu nikar Zlúvok, de bo moglu sa ene šhrange pred tabo biti. Kateru je pak drevje, kir vésh, de se od njega neje, tuištu imash konzhati inu ištřebiti, inu brambe is nyh delati, supër tu Městu, kateru se štabo bojuje, dokler je premoreš.

Kateri folk
so imeli cilla
konzhati bi-
ti.

Kodovitu
drevje se ne-
ma pošekati.

XXI. CAP.

A



Adar se en vbyeni najde, v tej desheli, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal, de jo posedesh, inu lešy na puli, inu se nevej, gdu ga je vžil, taku imajo ty Starishi inu Rihtar vunkaj pojti, inu od tiga vbyeniga meriti, do téh Měst, katere okuli lešé. Inu kateru Městu je tu blishniše, tigušliga Starishi imajo eno Iunizo od Goved vseti, škatero je nej delalu, inu kir nej vřarmi vlékla. Inu jo imajo pelati na en prod, kir nej delan ali obšejan, inu imajo ondúkaj vđolini nje vrat odšekati.

Od méritv-
ga zlovez-
liga trupla
na puli.

Inu njakaj imajo priti, Tarsi, Levitovi synovi (sakaj G O S P V D tvoj Bug je nje isvolil, de njemu slushe, inu njega lme zbašé, inu po nyh ustah imajo vse ri-zhy, inu vse štkode obrounane biti) Inu vsi Starishi tigušliga Města, imajo pěr-štopiti, štitinu vbyeninu, inu svoje roke vmyú zhes to Iunizo, kateri je vti dolini vrat odšekan. Inu imajo odgovorití, rekozh; Nashe roke leto kry néšo prelyé, inu nashe ozhy tiga néšo vidé. Bodi gaadliu tvojimu Israellkimu folku, kateri si ti, G O S P V D, odrěšil, nepoloshi to nedolšno kry na tvoj Israellki folk. Inu taku bodo ony nad to kryo smyrjeni. Taku imash to nedolšno kry od sebe dja-ti, de šturish kar je prou, pred ozhima tiga G O S P V D A.

Smyrjenje
nedolšne
kryj.

Kadar ven boj greš supër tvoje Sovrashnike, inu G O S P V D tvoj Bug nje da tvoje roke, de nyh vjete prozh pelash. Inu vidish mej témi vlovlenimi eno lépo Shen, inu bosh shelé knjej imél, de bi njo kšheni vsel: Taku njo pelaj tvojo hišo, inu pušti nje lašé obryti, inu nje nohy obresiti, inu ta Gvaat šlé-zhi, v katerim je vlovlena, inu naj šedy vřvoji hiši, inu objoka svojoa Ozhota inu svojo Mater, en Mefiz dolgu, potler pojti notër knjej, inu jo vsami kšakonu, inu bodi tvoja Shena. Aku pak ona tebi nedopade, taku jo imash puštiti, kamér ona hozhe, inu némash njo sa denarje predati ali šastaviti, satu kir si njo po-nishal.

Od vjetih
šhen na voj-
štu.

B

Kadar eden dveje šheni ima, eno, katero lubi, inu eno, katero sovrashi, inu one njemu orroke rodé, obadvej, ta luba inu ta sovrashena, de je te sovrashe ne përvorojenzhizh. Inu ta zhas pride, de on svoim otrokom ima erbizhino deli-tú, taku on nemore te lublišé synu lipërvorojenzhizhu šturiti, pred te sovrashéne përvorojenzhizhom: Temuzh ima te sovrashene synu, sa tiga përvorojeniga sy-nu šposnati, de njemu dvakrat tulikajn da, vsiga tiga, kar ima. Sakaj tašti je nje-gova përya muzh, inu téh përvorojenzhizheu prauda je njegova.

Od pravice
përvorojen-
zhizheu.

Kadar gdu eniga* svojojvolniga inu nepokorniga synu ima, kateri sa svoja Ozhe-ta inu Mater ištimo nerodi, inu kadar ga štrajfajo, yh neslulla: Taku ga i-ma njegou Ozha inu njegova Mati popašti, inu kVilšim tiga Města pelati, inu kvra-tam tigušliga Města: Inu imajo kšardhem tiga Města težhi: Leta našl syn je svo-jovoln inu nepokorën, inu sa našlo ištimo nerodi, inu je en poshreshnik inu pya-néz. Taku ga unašo škamemen pošluti vsi ludje tigušliga Města, de vmërje. Inu imash taku tiga hudiga od sebe djati, de vas Israel vidi, šlishi inu se bojy.

Šherajšingá
eniga nepo-
korniga synu.

Kadar gdu en greh štury, kir je šimerti vředën, inu bo satu vmorjen, inu

Od obšbe-
bo nikou.

štin 40.2
v. Par. 6.2

šredica
šigi.

bo obelhen na en lejs, taku njegovu Truplu néma zhes nuzh na tém lejssi ofitati, temuzh tistí dan ga imash pokoppati. † Sakaj en obelhen, je enu prekletje pred Bugom, de tvojo deshelo neofkruniti, katero G O S P V D tvoj Bug tebi Kerbszhini da.

XXII. CAP.

De imamo
nashiga, blis-
shniga, tudi
Sovrashniza,
pred shhodo
varovati.



Adar tvojga brata Volla ali Ouzo vidi sh, de sajde, ta-
ku néma sh se od nyh ogniti, temuzh imash nje super hrvojmu
Bratu pelati. Kadar pak tvoj Brat nej blisu tebe, inu ga ne-
snash, taku je imash vévojo hisho vseti, de pér tebi bodo, dokler
je tvoj Brat bo yska, de je njemu spet dash. Taku tudi imash shu-
riti shnjegovim oflom, shnjegovim gvantom, inu sovšem sgu-
blenim, kar tvoj brat sguby, inu ti je najdesh: ti néma sh se od ogniti.

K Adar tvojga Brata Osla ali Volla vidish, de pade na poti, taku néma sh se od njega
ogniti, temuzh imash njemu gori pomagati.

Sheme pre-
povedano.

SHena néma Moshkiga opravila nofsiti, inu Mosh se néma vshenski gvant oblej-
zhi: Sakaj kateri tu stury, ta je G O S P V D v tvojmu Bogu ena gnufnoba.

Pirzhje gne
sdu.

K Adar na poti najdesh enu Ptyzhje goésdu na cuim Drivefsi, ali na Semli, smla-
dizhi ali sjajci, inu de Mati na mladizhih ali jajcih sedy, taku néma sh Matere
smladizhi vseti: temuzh imash Mater pulstii letéti, inu mladizhe vseti, de tebi dobro
pojde, inu de dolgu shu bodeli.

K Adar eno novo hisho szimprash, taku sturi naslone okuli na stéhi, de se kry vtvoji
hishi neprelye, kadar bi gdu doli padel.

T Voj Vinograd néma sh smnogiterim Sémenom obsejati, de Knapolnovanju nepo-
svetish takovu Sème (kateru si sejal) poleg sadu tiga Vinograda. Ti néma sh
kmalu orati sémim Volloin inu s Oslom. Ti néma sh oblezhi gvanta, kir je is volne
inu is prediva sturiti. † Ti imash shkrice sturiti na sturih voglih tvojga plashza,
skaterim se odvali.

Kadir gdu
svoyo sheno
obzhele.

K Adar gdu eno Sheno vsame, inu notèr knjej gre, inu njej sovrash postane, inu njo
kaj gardiga dolshy, inu jo ven hud glas pérpravi, rekozh: Leto Sheno sim jesh
vsel, inu kadar sim knjej notèr shal, nésim jesh njo deklizo nashel: Taku imajo njo
nje Ozha inu Mati vseti, inu pred Starishhe tiga Mésha na vratih te Dézhle dékeltvu
naprej pérneli. Inu ima nje Ozha htem Starishim rezhi: lest sim letimu Moshu mojo
Hzher kSheni dal. Inu pole, on je njej sovrash postal, inu njo gardiga dolshy, inu
pravi: Iesh tvojo Hzher nésim deklizo nashil. Letu je moje Hzher dekelstvu. Inu
imajo ta gvant pred starishhe tiga Mésha resgèrniti. Taku imajo Starishi tiga Mésha
tiga Moshha vseti, inu ga stoptu, inu sa lku Sikelou trebra sturajfati, katero imajo, te
Dézhle ozhetu dati: Satu ker je on eno Dézhlo vlsraclu ven hud glas pérpravi, inu
ima njo kSheni inéti, inu je nemore vse svoje dny od sebe pustiti. Aku je pak risni-
za, de ta Dézhla nej dekliza najdena, taku imajo njo pred nje Ozheta dauri pelati, inu
tiga Mésha ludje imajo njo do smèrti skamenjom postuti: Satu ker je ona eno norost
vlsraclu sturila, de se je vévojga ozheta hishi kurbala. Inu imash tu hudu od sebe djati.

Koku se ima
jo Prebuthni
ki thraifac.

K Adar gdu bo sapopaden, de pér eni Sheni leshey, kir ima sakon skiga Moshá, ta-
ku imata obodva vmréti, Mosh inu ta Sheua, pér kateri je on leschal, inu imash tu
hudu od lsracla djati.

Od sarozhe-
ne dezhe,

K Adar bo ena Dézhla inimu sarozhena, inu en Mosh njo najde vMésti, inu spy
pér njej, taku imate vy nyu obadva kméshnim vratam vunkaj pelati, inu imate
obadva skamenjom postuti, de vmerjeta. To Dézhlo satu, ker nej vpyla, ker je
vMésti bila: Tiga Moshha pak satu, ker je svoyga blishniga sheno oframoti, inu imash
tu hudu od sebe djati.

Kadar gdu
vni dezhlifla-
ja.

K Adar pak eden eno sarozheno Dézhlo na puli najde, inu njo popade, inu spy
pér njej: Taku ima ta Mosh sam vmréti, kir je pér njej spal, inu tej Dézhli
néma sh nizh sturiti. Sakaj ona nej obeniga gréha sturila, kir bi bil smèrti vrejdan.
Temuzh raunu, kakor de bi se gdu super svoyga blishniga vsdignel, inu bi njoga do-
sho

A
Erod. 22. 1
Tob. 2. 1

B

Kan. 11

C

Levitic. 24

Prade. sho kšimerti vbyl, zaku je letu tudi. Sakaj on je njo na puli nashel, inu ta sarozhena Dêzhla je vpyla, inu nej bilu nikoger, kir bi njej bil pomagal.

Exo. 22. b **K** Adar se gdu na eno Dêzhlo nameri, kir nej sarozhena, inu jo popade, inu spy per njej, inu se taku najde: Taku ima, ta, kir je per njej spal, nje Ozhetu petdeset Sikelou srezbra dati, inu ima njo kšheu imeti, satu, ker je on njo framotil, inu je nebo mogel pušiti vŕe fvoje shivozhe doy. Nihzhe nema svojga Ozheta sheno vsctu, inu nima odgarniti svojga Ozheta odcjo.

Levit. 24. a. b
Drutov. b

XXIII. CAP.

A **B**en stolzhen, ali rësan nêma pojti v'Gmajno tiga **GOSPVDA**: Oben Pankert nêma v'Gmajno **GOSPODNIO** priti, tudi po deseterm rodi nikar, temuzh cilu nêma v'Gmajno **GOSPODNIO** priti.

Kateri mo- go v' Boshjo gnojno priti ali nikar.

Nehem. 13. a Ammoniterji inu Moabiterji nêmajo v'Gmajno tiga **GOSPVDA** priti, tudi po deseterm rodi nikar, temuzh nikuli, vezh nêmajo v'Gmajno **GOSPODNIO** priti. Satu ker vam nêlo

Ammoni- terji. Moabi- terji.

Num. 22. a *Isi. 46. e* priti prišlili škeruhom inu švodo na têm potu, kadar ste is Egypta šhli, † inu ker so tudi Bileama, Beoroviga Synu, od Peora is Mesopotamie, super vas bily najeli, de bi tebe preklel. Ali **GOSPVDA** tvoj Bug nej hotil Bileama slishati, inu je tebi tu prekleteje preobernil vshegen, satu, ker **GOSPVDA** tvoj Bug tebe lubi, Ti nêmaš nym ni srezbe ni dobriga profsiti, tvoje shivozhe doy vekoma.

Gen. 27. b **P**red Edomiterji se tebi nêma gnušiti: † Sakaj on je tvoj brat. Egypcterje tudi nêmaš sa gnušiti dërshati: Sakaj ti si ptuji v'ujega desheli bil. Otroko, katere ony v'retji, inu koloni rodë, imajo v'Gmajno **GOSPODNIO** priti.

Edomiterji. Egypcterji.

K Adar is Shtorou grešh, super tvoje Sovrashnike, taku se vari pred vŕem - lu- dim.

hudiš' tu je, de šhakovim grehom Boga nereserdisth, inu njemu sam nêšaha nê dath, de bi re- be sliši tvoje Sovrashnike štrajštal, kakôr se je sgu- štalu v' t'em zhalu tiga Eli inu Saula.

Kadar je gdu mej tabo, kir nej zhišt, katerimu se je kej kaj po nozhi sgnidilo, ta nêma v'vukaj pred Kamp pojti, inu nikar spet notër priti, dokler se spet pred v'zheram švodo unie. Inu kadar Sence sajde, taku ima on spet v'ra Kamp pojti.

B Inu ti imah svunaj pred Kampom enu mejtu imëti, †. Inu kadar svunaj hozhesh pozhe- niti, taku imah shno škoppati, inu kadar si bil vshe pozhenil, taku imah spet sa- greniti, kar je od tebe šhlu. Sakaj **GOSPVDA** tvoj Bug hodi v'irëdi tvojga Kam- pa, de te odrëlli, inu de da tvoje Sovrashnike pred tabo. Satu ima tvoj Kamp svet bit, de obena framota mej tabo se nebo vidila, de se on od tebe neobërne.

T i nêmaš Hlapza svojmju Gospudu spet dati, kateri je od njega litebi përbëshal. On ima per tebi oštati na têm mejsti, kateru on v'ënih tvoih vratih isvoli, kir nje- mu dopade, inu ga nêmaš obrupati.

Od Hlapza kir v'rezhe.

Num. 25. a **O**ben Kurba nêma biti mej Israelskimi Hzherami, inu oben Kurbar mej Israel- ikimi synuvi.

Kurbaria prepovedanje

Ti nêmaš oben Kurbariki lon, ni pasje denarje v'hišho **GOSPVDA** tvojga Boga përneshi, sa kokove kuhi oblube volo. Sakaj letu obadvuje je **GOSPVDA** v'ena gnušnoba.

Exod. 22. e *Levit. 24. e* *Nehem. 7. a* **T**i nêmaš na tvoim bratu buhrati, ni šdenarmi, ni šhphisho, ni sovŕem, šzhim se more buhrati. Na têh, kir so ptuji, moreš buhrati, ali nikar na tvoim Brati, de tebe **GOSPVDA** tvoj Bug shegna, u' v'ŕem têm, kar si naprej vsamešh, v' t'c desheli, v'katero pridëšh, de jo posedëšh.

Buher prë- povedan.

Levit. 24. a *Num. 16. e* *Sidel. 7. a* **K** Adar ti **GOSPVDA** v' tvojmu Bogu eno oblubo šturish, taku ti nêmaš od- laihati, tuisti dërshati. Sakaj **GOSPVDA** tvoj Bug, bo tu od tebe tërjal, inu bo tebi greh. Kadar pak ništrër neoblubish, taku ti nej oben greh. Kar je pak ênkrat is tvoih uš' šhlu, imah ti dërshati, inu po nym šturiti, kakôr si **GOSPVDA** v' tvojmu Bogu volnu oblubil, kar si š'tvojem' uš' govuril,

Oblube se- imajo dërshati.

Prawde.

K Adar v tvojo blichniga Vinograd grešh, taku morešh grosdjeci ješti, po tvoji volji, dokler bošh sit, ali ti nêmašh nišhter v tvojo poslodo djati.

* Kadar ti v tvojo blichniga sejtou grešh, taku sinejšh široko klafje tergati, ali ti nêmašh šerpom tu inu tam sheti v tvojo blichniga shiti. March. 13

XXIII. CAP.

Lozhitni lyft.



K Adar gdu eno Sheno vsame, inu njo porozhy, inu ona nenajde gnade pred njegovima ozhima, sa volo kakove nefnage, taku on ima en Lozhitni lyft pislati, inu ga njej vrokedati, inu njo is svoje hithe pustiti. Kadar je pak vshe is njegove hithe shla, inu gre, inu bo eniga drusiga Shena, inu ta drugi Mosh tudi njej sovralh postane, inu en Lozhitni lyft pišhe, inu tašti njej vroke da, inu njo is svoje hithe pusty, ali

kadar tašti drugi Mosh vmêrje, kir je njo kSheni bil vsel, taku nmore nje pervi Mosh, kateri je bil njo od sebe djal, njo spet vseti, de bi njega Shena bila, potelmal, ker je ona škruna: Sakaj tu je pred G O S P V D O M gnušnu, de ti to deshelo nešturish ligrehu, katero je tebi G O S P V D tvoj Bug kErbshini dal.

Kadar se gdu vnavizh ošeni.

K Adar gdu vnavizh eno Sheno vsame, tašti nêma na vojiko pojti, inu njemu se nêma nizh nazoshiti. On ima v svoji hišni slaboden biti, enu lejtou dolgu, de bo vesel š svojo Sheno, katero je vsel. Doizaa

Sastava.

T nêmašh kšastavi vseti dulajni inu gurajni Mliniski kamen: Sakaj on je tebi dušho saštavl.

tu je eniga shlovika.

K Adar se gdu sapopade, de je eno dušho od svojih bratou vkradel, od Israelskih otruk, inu to saštavi ali prodâ: Takou Tat ima vmêreti, de ti tu hudu ob sebe dejsh. Tinta

Gobe.

V Ari se pred bolesno têh gob, de ššifšom dêrshihli inu šturish vse kar tebe Farji, ty Leviti, vuzhe, inu kakor ony vam sapovêdo, taku imate dêrshati inu po nym šturiti. * Spomilite kaj je bil G O S P V D tvoj Bug šMirjamo šturil na potu, ker ste is Egipta šhli. Levit. 14 16. 1

Sastava.

K Adar kej tvojmu blichnimu en dolg vupash, taku nêmašh v njegovo hitho pojti, inu njemu eno saštavo vseti: Temuzh imash svunaj štati, inu on, katerimu vupash, ima svojo saštavo htebi vunkaj pèrnešti. Aku je pak tašti Mosh vbog, taku nêmašh spet lezhi zhes njegovo saštavo, temuzh imash njemu njegovo saštavo špet nasaj dati, kadar Sonce sa gurro gre, de on v svoim gvanti spy, inu tebe shegna. Tu bošhe tebi pred G O S P V D O M tvoim Bogum ena praviza. B Exod. 14

Sastushen Ioo se nêma nozi dêrshati.

T nêmašh potrebnimu inu vbosimu njegovu lon sadêrshati, bodi si on lih od svojih bratou ali od ptuuh, kir je v tvoji desheli, inu v tvoih vratih: Temuzh imash njemu njegovu lon tašti dan dati, prejden Sonce zhes tu sajde. Sakaj on je potreben, inu svojo dušho štem hrani, de on zhes tebe li G O S P V D V nevppe, inu de tebi tu nebo greh. Levit. 11 Tob. 3 Jacob 7. 1

Vdave inu štoro.

O zheti nemajo sa Otroke, ni Otroci sa Ozhete vmêreti, temuzh slejdni ima sa svoj greh vmêri. Ti nêmašh Ptuiqa inu Sorote praude pèrpogibati, inu nêmašh od Vdou gvanta kšastavi vseti. Sakaj ti imash spomilati, * de si v Egipti Hlapez bil, inu G O S P V D tvoj Bug je tebe od unod odêrshil. Satu ješti tebi sapovêm, de ti tu šturish. 1. Reg. 1 2. Par. 17 Ezech. 16 Exod. 20

Kar ostave, tu vshuzom šitih.

K Adar bošh na tvoji nyvi tvojo shetou shêl, inu na nyvi eniga šnopa posabish, taku nêmašh se vèrniti, de bi po njega shâl: Temuzh on ima tiga Ptuiqa, te Sorote inu Vduve biti, de tebe G O S P V D tvoj Bug shegna u vêm delli svojih rok. Kadar tvoje Olike bošh otrêsel, taku ti nêmašh druguzh tresti: Onu ima Ptuiqa, Sorotam inu Vduvam biti. Kadar bošh tvoje Vinograde bral, taku nêmašh * parkovari, onu ima têm Ptuiqa, Sorotam inu Vduvam biti. Inu imash spomilati, de si v Egiptouski desheli Hlapez bil. Satu ješti tebi sapovêm, de ti tu šturish. Levit. 19 21. 1

A



Adar bo en kreg mej Moshmy, taku se imajo pred *odkrejga.*
 Praudo perpelati, inu nje soditi, inu pravizhnimu pravizo sposna-
 ti, inu krivizhniga obloditi. Inu aku ta krivizhni saflushi, de se
 ima tepsti, taku ga ima Rihtar pustiti doli vrezhi, inu ga pred sabo
 pustiti tepsti, po meri inu zhili, njegoviga pregritjenja. † Inu
 kadar njemu shiridefset shlakou da, taku ga nema vezh biti, de
 nebu prevezh byen, inu tvoj brat gardu narejen pred tvojma ozhima, kadar bi nje-
 mu vezh shlakou dal.

† Ti nemash Vollu, kir verfhy, gobza savenati.

1. Cor. 11. c

1. Cor. 13. a

1. Tim. 6. b

Gen. 10. a

Mat. 22. b

Mat. 23. c

Luc. 20. c

Rom. 4. a

K Adar Bratje vkup prebivajo, inu eden vmerje pres otruk, taku nema tiga mer-
 tyiga Shena eniga ptuiga Moshia isvunaj vseti, † temuzh nje Diver ima knjej no-
 tér poju, inu njo kSheni vseti, inu porozhiti, inu tiga perviga Synu, kateriga ona ro-
 čy, ima on imenovan po svoiga mertviga brata imeni, de njegovu Ime nebo satrenu
 is Israela.

† Aku pak timu Moshu nedopade, de bi svoiga brata Sheno vsel, taku ima nje-
 goviga brata Shena gori poju mej Vrata pred Staritih, inu rezhi: Moj Diver nezhe
 tvojmu brata imena obuditi vIsraelu, inu me nezhe porozhiti. Taku imajo ty Star-
 nih tiga Mesta po njega poslati, inu shuyim govoriti: Kadar on pak sloj inu pravi:
 Jest nezhem njo kSheni vseti, taku ima njegoviga Brata Shena Knjemu slopiti, pred
 tem Staritimi, inu ima njemu en zhreul isuti is njegovih nug, inu vujega lice plunji-
 ti, inu ima odgovoriti, rekozh: Leraku se ima shuriti slejdnimu, kir svoiga brata hi-
 shio nezhe zimprati, inu njegovu Ime ima vIsraeli imenovan biti: Bolsizova hishia.

K Adar dva Moshia se mej sabo kregata, inu eniga Shena pertezhe, de bi svoiga
 Moshia odrela, is roke tiga, kir ga bye, inu stegne svojo roko, inu ga per njego-
 vim strani popade, taku imash njej nje roko odlekati, inu tvoje oku nema se nje
 shoneti.

T nemash dvoju Vago vtvojim Shakli imeri, veliko inu malo, inu vtvoji hishi
 nema dvoja Meriza, velika inu mala, biti. Ti imash eno popolnamo inu pra-
 vo vago, inu eno popolnamo inu pravo Merizo imeti, de boshi dolgu shiu, vtej de-
 sheli, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal. Sakaj kateri tu shury, zhes tiga se
 G O S P V D v tvojmu Bogu gnulsi, kakor zhes vse te, kir hudu delajo.

S pumni kaj so tebi † Amalekiterji shurili, na tem poti, kadar ste is Egypta shli, ko-
 xku so tebi pruti prishli na poti, inu so pobili tvoje sadnje, vic slabe, kir so od sadaj
 shli, ker si trudin inu slab bil, inu se nego Boga bali. Kadar vshe tebe G O S P V D
 tvoj Bug lipokaju perpravi, od vsih tyoih Sovrashnikou okuli, vtej desheli, katero
 do tebi G O S P V D tvoj Bug kErbzhini dal, de njo possedesh, † taku imash teh A-
 malekiterjeu spomin satreti is pod Neba. Tiga ti neposabi.

Ezod. 17. b

1. Sam. 13. a

De je Diver
 po svoiga brat
 ta imeti mo-
 ral njegovo
 sheno vseti.

Od boje.

Krieva va-
 ga, inu mra
 prepovedana.

Amaleki-
 terji.

XXVI. CAP.

A



Adar vto deshelo pridesh, katero G O S P V D tvoj Bug
 tebi kErbzhini bo dal, inu njo possedesh, inu prebivashi vnjeje,
 taku imash vseti vsakiga perviga sadu te deshele, kir is Semle ra-
 ste, katero G O S P V D tvoj Bug tebi da, inu ga imash vtvoyo
 Korbo poloshiti, inu tjakaj poju na tu mejstu, katero bo G O S
 P V D tvoj Bug isvolil, denjega Ime ondu prebiva. Inu imash
 blimu Farju prin, kir vtemistim zhassu bo, inu knjemu rezhi: Jest danas spo-
 snam, G O S P V D v tvojmu Bogu, de sim prishal vtero deshelo, katero je G O S
 P V D namhim. Ozhetom persegal, de hozhe njo nam dati.

Inu Farima to Korbo vseni od tvoih rok, inu ima njo postaviti pred Al-
 tar G O S P V D a tvojiga Boga. Tedaj imash ti odgovoriti, inu rezhi pred G O S
 P V D O M tvojim Bogum: Syrerji so hoteli mojga Ozheta vmeriti, ta je doli shal
 vEgypt;

Pervi sad se
 ima Bogu of-
 frati.

Praude.

v'Egypt, inu je tamkaj ptuji bil šeniin malim folkom, inu je tamkaj postal en velik, mozhan inu mnog folk. Ali Egypterji so nam veliko hudiga sadevali, inu so nas pèr-morovali, inu so nam eno tèrdo flushbo nalushili.

Inu my smo vpili G O S P V D V nashih Ozhetou Bogu, inu G O S P V D je vslisal nashie vpjenje, inu je pogledal na nasho revu, nujo inu nadlugo, inu nas je ispelal is Egypta smogozho rokò, inu šistegaeno ramo, inu švelikim strahom, skusi zajhne inu zhudeisa, inu nas je pèrpel na letu mejstu, inu je nam dal leto des-helo, vkateri mleku inu med tezhe. Nu pole, jest pèrnessem ta pèrvi sad te deshe-le, katero si ti G O S P V D meni dal. Inu imash tuislu pustiti pred G O S P V D O M tvo-im Bogum, inu molyti pred G O S P V D O M tvojim Bogum, inu imash vesel biti sa volò vliga tiga dobrega, kateru je tebi G O S P V D tvoj Bug dal, inu tvoji hishi, ti inu ta Levit, inu ta ptuji, kir je per tebi.

Dessetin'ska
lejta.

K Adar vse Dessetine tvojga pèrrastenja vkup spraviš, vtretjim lejti, tuislu je enu B
Dessetin'sku lejtu, taku imash Levitom, Ptum, Sorotam inu Vduvam dati, de je. Deut. 18

Sabvalenje.

gum: Jest sim pèrnesel tu, kar je posvezhenu is moje hishi, inu sim je dal Levi-
tom, Ptum, Sorotam, inu Vduvam, po vsej tvoji sapuvidi, katero si meni ti sapovè-
dal. Jest nesim tvoje sapuvidi prestopil ni tehish posabi. Jest nesim od tiga jedil
vmoji shalosti, inu nesim nizeh od tiga djal vnezhitosti. Jest od tiga nesim nizeh
kinertvizom dal. Jest sim tej shitimi G O S P V D A mojga Boga pokoren bil, inu sim
štiril vse, kakòr si meni sapovèdal. † Poglej dol is tvojiga svetiga prebivalizha is Lev. 24
Mark. 1
Nebes, inu shegnaj tvoj Israelki folk, inu to deshelo, katero si nam dal, kakòr si na-
šim Ozhetom pèrlegil, eno deshelo, vkateri mleku inu med tezhe.

shalosti) Bo-
shji offre ima-
jo veseli, zhi-
sti inu švry
biti. Šatu se
nema nišree
od njih v ša-
losti jesti, ni-
šter v nezhi-
stosti prozh
vsti, inu ni-
šter Mali-
koin ali tèm
šertvin od
nyh dati.

Danashni dan G O S P V D tvoj Bug tebi sapovej, de štirish po vseh letih Sa-
puvidah inu praudah, de je dèrshish, inu po nyh štirish is celiga šerza, inu is cele du-
še. G O S P V D V si danas ti govuril, de je on tvoj Bug, de ti po vseh njegovò poth
hodish, inu dèrshish njegove Postave, Sapuvidi inu Praude, inu njegovò shitimo
sluhash. Inu G O S P V D je danas tebi govuril, de ti imash njega lastan folk bit, kakòr je
òn tebi govuril, de ti vse njegove sapuvidi dèrshish, de te povisha, de boš hvalen, slo-
vezh inu zheszheh, zhes vse folke, katere je on štiril, † de ti G O S P V D V tvojmu Bo- Deut. 12
12
gu en svet folk bodesh, kakòr je on govuril.

XXVII. CAP.

Kameni
š'pominu na
Gorri Ebal.

In Moses je sapovèdal sred tèm Starišhimi v Israe- A
li timu folku, rekozh: Ohranite vse sapuvidi, z ktere jest danas
vam sapovèd. Inu v tèm zhašlu, kadar vy zhes Jordan pojde-
te v to deshelo, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal, taku
imash velike kamenogori postaviti, inu šapnom je sarajhati,
inu na teiste pislati vse besede lete Postave, kadar tje zhes pri-
deth, de prideth v to deshelo, katero G O S P V D tvoj Bug tebi
bo dal, eno deshelo, vkateri mleku inu med tezhe, kakòr je G O S P V D tvoj ozhe-
tou Bug tebi govuril.

Kadar vse zhes Jordan pridete, † taku imate take kamene gori postaviti, (od ka- Exod. 24
10, 11
terih jest danas vam sapovèd) na tej Gorri Ebal, inu je šapnom sarajhati, inu imash
ondu G O S P V D V tvojmu Bogu en kamanat Altar sydati, zhes kateri nèmaš obe-
niga shelèsa potegniti, is celih kamenou imash leta Altar G O S P V D V tvojmu Bo-
gu šesydati, inu Shgane offre na temistim offrati, G O S P V D V tvojmu Bogu. Inu
imash hvaleshne offre offrovati, inu ondukaj jesti, inu vesel biti, pred G O S-
P V D O M tvojim Bogum: Inu imash na kamene vse besede lete Postave pislati,
zhistu inu saltopnu.

Inu Moses, inu Farji, ty Leviti so govurili šovšem Israelom, rekozh: Po-
sluhash inu resovvej Israel: † Danashni dan si ti G O S P V D A tvojga Boga folk Exod. 24
12
postal. Obu sluhash to shitimo G O S P V D A tvojga Boga, de štirish njegove Sa-
puvidi, inu Praude, katere jest danas tebi sapovèd.

Inu

B

Inu Moses je tašti dan timu folku sapovédal, inu je rekál: Lety imajo štati na tej gorri Grifim, de shegnujo ta folk, kadar zhes Jordan pridete. Simeon, Levi, Juda, Isaihar, Joseph inu Benjamin. Inu lety imajo štati na tej gorri Ebal, de preklinajo: Ruben, Gad, Ašer, Sebulon, Dan inu Naphtali. Inu Leviti imajo sezheti inu rezi kvlakim v Israhel, šglafno šlitimo.

Preklet bodi, kir Malika ali en slyt Pild dela, nad katerim se G O S P V D v gnuši, enu dellu Antverharških rok, inu je postlavi na enu skriunu mejsta. Inu vs folk ima odgovoriti inu rezi: Amen.

Levit. 24. 2
Nami. 11. 2

† Preklet bodi, kateri svojska Ozheta ali Mater kolne. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir svojska blishniga Mejnike preštavla. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir stury, de en Slepiz sahaja na poti. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir ptuyga, Sorote inu Vdave Pravo pèrpogible. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Levit. 24. 2
Ez. 21. 6
Levit. 24. 2

† Preklet bodi, kir pèr svojska Ozheta Sieni spy, de odgèrne svojska Ozheta pèruti. Inu vs folk ima rezi: Amen.

† Preklet bodi, kir eno Shivino obšpy. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir pèr svoji Sestrilesh, katera je njegoviga Ozheta ali njegove Matere hizhy. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir pèr svoji Tashzhi leshy. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir svojska blishniga skrivihi vdari. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Preklet bodi, kir mita jemle, de v dari Dušlo nedolshne krij. Inu vs folk ima rezi: Amen.

Gal. 4.

† Preklet bodi, kir vè besède lete Postave nedopolni, de bi po nyh sturil. Inu vs folk ima rezi: Amen.

XXVIII. CAP.

A
Levit. 24. 2

Nu aku bošh G O S P V D A tvojska Boga šlitimo šlufhal, de dèrshih inu sturish vè njega Sapavidi, katere ješt danas tebi sapovém, taku bo tebe G O S P V D tvoj Bug povilhal zhes vè folke, na Semli. Inu bodo zhes te prithi vsi lety shegani, inu te bodo sadèjli, satu, ker si G O S P V D A tvojska Boga šlitimi pokoren bil. Shegnan bošh v Mešti, shegnan bošh na nyvi, shegnan bošh ta šad tvojska Teleša, šad tvoje Deshele, inu šad tvoje Shivine, inu šad tvoih Vollou, inu šad tvoih Ovaz: Shegnana bo tvojska Korba, inu kar ti prebo, shegnan bošh kadar notèr grèsh, inu shegnan bošh kadar vunkaj grèsh.

Inu G O S P V D bo tvoje Sovrashnike, kir se supèr tebe stavio, pred tabo pobil. Po enan poti imajo ony vunkaj pojti, supèr tebe, inu po sedem potih pred tabo beshari. G O S P V D bo shegnu sapovédal, de bo pèr tebi v tvoim Keldri, inu u vè m tém kar si naprej vsameht, inu, te bo shegnal v tej desheli, katero G O S P V D tvoj Bug tebi bo dal.

G O S P V D bo tebe Kenimu svetimu folku postavil, kakòr je on tebi pèrsegál, satu, kir dèrshih G O S P V D A tvojska Boga sapavidi, inu po njegovih potih ho dišh. De vsi folki na Semli bodo vidili, de si po G O S P O D N I M imeni imenovan, inu se bodo pred tabo bal, inu G O S P V D bo sturil, de bošh imèl obilje na blagi, na šadu tvojska Teleša, na šadu tvoje Shivine, inu na šadu tvoje Nyve, v tej desheli, katero je G O S P V D tvoim Ozhetom pèrsegál, de on hozhe tebi dati.

B

Inu G O S P V D bo tebi svoj ta ner bullhi shaz odpèrl, Nebu, de tvoji desheli desh daje pèr pravim zhaslu, inu de shegna vè dellu tvoih rok. Inu ti bošh velikú folkom possojoval, ti pak od nikogèr nbošh na pušido jemal. Inu G O S P V D bo tebe postavil, de bošh Glava, inu nikar Rep, inu bošh osgoraj inu nikar osdolaj leshal: Satu ker si pokoren tem Sapavidam G O S P V D A tvojska Boga, katere ješt tebi danas sapovém, de je dèrshih, inu sturish, inu de se neganelh, od obene besède;

Grifim.

Ebal.

Preklinan-
je, tih, kateri
Boshjo Post-
avo Prešpajo
Levit. 24. 2v dari) tu je,
kir nedolshni
ga Zblovitka
kir prihye.Obšuba inu
shegno Boshjo
Postave.Korba) tu
je, kar v pri-
sho nuzab,
inu kar s'ir-
nash.

Postavo. beššede, katero ješt vam danas sapovem, ni na desno, ni na levo, de bi sa drugimi Bogi hodil, inu nym slushil.

Prutesh inu **A** Ku pak nebošh slushal G O S P V D A tvojga Boga šhtimo, de bi šturil inu dërshal vse njegove Sapuvidi inu Praude, katere ješt tebi danas sapovëm, taku vse lete Prekletev zhes te prideo, inu tebe sadeneo. Preklet bošh vMëšti, preklet bošh na Nyvi, prekleta bo tvoja Korba, inu kar ti prebò, preklet bo šad tvojga Telešša, šad tvoje Deshelë, šad tvoih Vollou, inu šad tvoih Ovaz. Preklet bošh, kadar notër pojdešh, inu preklet, kadar vunkaj pojdešh.

Shalošt, nu- ja inu nefre- zha. G O S P V D bo mej tebe pošlal šhalošt, nujo inu nefrezho, u všem tëm, kar vroke vsamešh de šturish, dokler bošh satren, inu naglu konez vsamešh, sa volo tvojga hudiga djanja, ker si mene sapužil. G O S P V D bo kugo puštil se tebe pëjeti, dokler te satare, vtej deshelë, v katero pridešh, de njo poššedešh. G O S P V D te bo vdaril šotokom, šimerslizo, švrozhušho, ššhganjem, ššluho, šštrupovitim luštom, inu ššlate- nizo, inu te bo pregajnal, dokler konez vsamešh.

Sušta. Tvoje Nebu, kir je nad tvojo glavo, bo * kušrašta, inu Semla, kir je pod tabo, bo šhelesna. G O S P V D bo tvoji deshelë prah inu pepël sa desh dal, is Neba na tebe, dokler bošh satren. G O S P V D bo tebe pred tvojmi Sovrashniki pobil. Po enim poti bošh vunkaj (šhal knym, inu po sedem potih bošh pred nymi bešhal, inu bošh reskroplen mej vša krajletva na Semli. Tvoje truplo bo šhpisha všem Prizam pod Nebom, inu všem Švirinam na Semli, inu nihzhe nebo, kir bi nje odgajnal.

Tvorvvi. G O S P V D te bo vdaril ššegyptouškimi tvorvvi, štvorvvi na sadnici, ššgrin- zami, inu ššgarjami, de se nebošh mogël osdravitì. G O S P V D te bo vdaril, ššnepa- metjo, ššlipoto, inu ššvteklustjo nga ferza, inu bošh tipal ob puldnevi, kakor en ššepiz tipa vtemini, inu nebošh na tvoih potih obene štrezhe imël.

Sila. Inu bošh šylo inu krivizo moral tërpeti, tvoje šhivozhe dny, inu nihzhe ti ne- bo pomagal. Eno šheno si bošh sarozhil, ali en drugi bo për njej spal. Eno hišho bošh zimpral, ali ti nebošh vovej prebival. En Vinograd bošh ššafadil, ali ti ga ne- bošh gajjal imël. Tvoj Voll bo pred tvojma ozhima ššaklan, ali ti nebošh od njega jë- dil. Tvoj Oššel bo pred tvoim obližjem ššylo vset, inu ti nebo šupet nasaj dan. Tvoja Ouza bo tvojemu ššovrashniku dana, inu nihzhe ti ne bò pomagal.

Tvoji Synuvi inu tvoje Hzhere bodo enimu drugimu folku dane, de tvoje ozhy vidio, inu sa nyh volo gineo vřak dan, inu vvoih rokah nebo obene mozhy. Ta šad tvoje Deshele, inu vse tvoje përdelanje bo en folk ššajdel, kateriga ti nesnašh, inu bošh krivizo tërpil, inu bošh ššren vse tvoje šhivozhe dny. Inu bošh sa tiga volo, kar bodo tvoje ozhy morale viditi, od pameti përhäl.

Gërzhe ali bute. G O S P V D te bo vdaril ššhudimi gërzhami, na kolenih inu štegnih, de nebošh mogël osdraulen biò, od podplarou, do vërh glave.

Malikovani je. Šhpot. G O S P V D bo tebe, inu tvojga Krajla, kateriga bošh zhes se poštavil, mej en folk gnal, kateriga ti nesnašh, ni tvoji Ozheti, inu bošh tamkaj pušim Bogum slushil, lešh inu kamenju. Inu všeh bo grosa nad tebo, inu od tebe bodo govurili, inu šhpot is tebe delali, mej všemi folkii, kamër tebe bo G O S P V D gnal.

* Ti bošh veliku ššemena vun pelal na pule, inu bošh malu ššpravil. Sakaj Kobi- lice bodo tuštu ššedle. Vinograde bošh ššafadil inu delal, inu Vina nebošh pyl inu ššpranal. Sakaj žhërvje nje bodo ššedli. Olike bošh imël u všeh tvoih krajih, ali ti se nebošh ššalbal ššOljem: Sakaj tvoja Olike bo isdërta. Synuve inu Hzhere bošh ro- dil, inu yh vřaj nebošh imël: Sakaj ony bodo vlovleni prozh pelani. Vša tvoja Drevja inu šad tvoje Deshele, bodo Gossenice ššedle.

Gossenice. Galt zhes Gotpodarja. **T**A Puji kir je për tebi, bo zhes tebe gori vřajjal, inu bo všelej vërhu tebe, ti pak bošh na nisku prišhal, inu všelej pod nym lešhal. On bo tebi poššojoval, ti pak nebošh njemu poššojoval: On bo glava, inu ti bošh rep.

Inu vse lete prekletev bodo zhes tebe prišhle, inu te bodo pregajnale, inu te bo- do sadelje, dokler bošh satren: Satu ker G O S P V D A tvojga Boga šhtimo nešh slushal, de bi njegove sapuvidi inu Praude dërshal, katere je on tebi sapovëdal. Satu bodo zajhni inu zhudešha na tebi, inu na tvoim ššemenu vekoma, ker G O S P V D V tvojemu Bogu nešh slushil, ššveššeljem in ššheljo tvojga ferza, ker si vřiga sadošti imël. Inu bošh tvoju ššovrashniku, kateriga bo G O S P V D tebi pošlal, moral slushiti, vřakoti inu vřheji, vřagosti inu u všakim pomankanju. Inu bode en ššelejsen larm na tvoji vrat poššil, dokler te satarre.

G O S P V D bo en folk zhes tebe poslal, od dalezih, od kraja Svita, kakor en Postojn licy, kateriga jesik ti neressoumcejsh. En neframen folk, kir negleda na oblihzje tēh starih, inu te nethona tēh mladih. Inu bode tvoje Shivine sad fnejdil, inu tvoje deshele sad, dokler bosh satren, inu ti nebo nizeh pustil od shita, moshta, olja, od fadou teh vollou inu ovaz, dokler te konzhu. Inu te bo stikal na vseh tvoih vratih, dokler tvoji visfoki inu mozni syduvi bodo doli versheni, na katere si se sanelil, u vsej tvoji Desheli. Inu bosh stikal na vseh tvoih vratih po vsej tvoji desheli, katero je tebi G O S P V D tvoj Bug dal.

Tl bosh tvojga Tellefa sad jedil, tvoih Synou inu tvoih Hzhery messu, katere je tebi G O S P V D tvoj Bug dal, vti nuzi inu nadlugi, skatero bo tebe tvoj Sovrashnik stikal: De ta Mosh, kir je poprej silnu zarliu bil, inu vslutih shivel mej vami, nebo svojmu Bratu ni Sheni na svoih rokah, inu timu Synuvi, kir the zhes ostane od njegovih Synou, voshzhil, de bi komu mej nymi dal od svoih Synou messu, kateru bo jedil. Sakaj njemu ni nizeh neostane od vsiga blaga, vtej brtkulti, inu nadlugi, skatero tvoj Sovrashnik tebe bo stikal na vseh tvoih vratih.

Velika lako-
ta.

Ta Shena mej vami, kir je poprej zarliiva bila, inu vslutih shivela, taku de nej skušila svoje porplate na Semlo postaviti, od zardivosti inu mehkoce, ta nebo svojmu Moshu na svoih rokah, inu svojmu Synuvi, inu svoji Hzhery voshzhila. De-
te zhe postelice, kateraj je is mej nje lastnih nog vunkaj prishla, inu svojih Synou, katere je rodila. Sakaj one je bodo vse sa volo pomankanja skrivshi snedle, vtej veliki nuzi inu nadlugi, skatero bo tebe tvoj Sovrashnik stikal, v tvoih vratih.

Postelica,
shij, infantes
recens natos.

F Aku ne bosh dershal, de bi sturil vse besede lete Postave, katere vctih Bu-
qvah stoj pisane, de bi se balletiga zhahtiga inu strathniga Imena G O S P V D A tvojga Boga, taku bo G O S P V D zhudnu srabo rounal, shtrajfingami zhes tebe, inu zhes tvoje seme, inu svelikimi inu sdolgimi shtrajfingami, shudimi inu sdolgimi bolesanmi. Inu bo firehi obernil vse Egyptoulke bolesni, pred katerimi si se bal, inu se bodo tebe dershale. Inu vse bolesni inu shtrajfinge, kir nestoje pislane v Buqvah lete Postave, bo G O S P V D zhes tebe pustil priti, dokler bosh satren. Inu vas bo malu folka ostahu, ker vas je poprej bilu taku mnogo, kakor je mnogo Svěsd na Nebi, satu ker nesi slushal thim G O S P V D A tvojga Boga.

Vrsab tacih
shtrajfing.

Inu kakor se je poprej G O S P V D zhes vas veselil, de je vam dobru sturil, inu vas gmeral, taku se bo zhes vas veselil, de vas pomory inu satarre, inu bote istrébleni is te Deshele, v katero ti sdaj gresh, de njo posedesh. Sakaj G O S P V D te bo reškra-
pil mej vse folke, od eniga kraja Svita do drugiga, inu bosh ranskaj puim Bogum slushil, katere ti nesnash, inu tvoji Ozheti, slasti lejsh inu kamenju.

Cilly satre-
nje.
Reskrople-
nje po vsem
Svejci.

Inu mej temistimi folki ne bosh obeniga stanovitniga mejsta imel, inu tvoih nug podplati ne bodo obeniga pokoja imeli. Sakaj G O S P V D bo tebi ondu enu zago-
vni terze dal, inu prepadenc ozhy, inu poslusheno duslo, Inu tvoj lehen bo, kakor bi vish pred tabo. Nuzh inu dan se bosh bal, inu ne bosh tvojga lebna sbiher. Vjnutru porozelhi: Ah de bi jest le do vezhera mogel prebiti. Inu u vezhera porezheh: Ah de bi le do jutra mogel prebiti, pred strahom tvojga ferza, ker te bo strathil, inu pred tem, kar bosh sov hima vidil.

Strah.

Inu G O S P V D bo tebe s Ladjami v Egypt pelal, po tem poti, od kateriga sim jest rekál, de ga vezh n emash viditi. Inu vy bote ondakaj, vashim Sovrashnikom pre-
dani, de bote Hlapi inu Dekle, inu nebo obeniga kupza, kir bi kupil.

Hlapzbova-
nje mej Sov-
rashniki.

XXIX. CAP.

A
kardina



A Etu so te besede te Savese, katero je G O S P V D Mosešu sapovedal, de jo ima sturiti s Israelskimi otraki, v Mo-
abiterki Desheli, druguzh, po tej Savesi, katero je on shny-
mi bil sturil v Horebi. Inu Moses je vas Israel poklital, inu je Knym rekál: Vy ste vidili vse tu kar je G O S P V D sturil v Egypti, pred vashimi ozhitna, Pharaonu inu vsem njegovim Hlapzom, inu vsej njegovi Desheli. Te velike skušnave, ka-
tere so tvoje ozhy vidile, de so veliki zajhni inu zhudefa hila. Inu G O S P V D vam do danashni-

opomina-
nija.

danahnuiga dne šhe nej dal † enu ferce, kir bi saftopnu bilu, ozhy, de bi vidile, inu Est. 1. b
ušheffa, de bi šlšhala.

On je vas šturidesset lejt vřej Puzhavi puřil okuli hodieti, † vashe oblazhillu Deut. 1. b
nej staru poštalu, inu tvoji Zhreuli na tvoyh nogah se něfo starali. Vy něfte obe-
niga Kruha ředli, inu obeniga Vina pyli, inu obeniga mozhniga pyňa, de imah
vediti, de šim jeřt G O S P V D vah Bug.

vashim djan-
ju) pres Boshje
beřfede je vře
nalhe ćjanje
ena norrořt i
nusabřton.

† Inu kadar šte bily priřhli na letu mejřtu, je vunkaj řhl Krajl Sihon vřHesbo- Num. 11. b
ni, inu Krajl Og vřBasani, prui nam, de bi se řnami bořovali. Inu my řmo nje po- Deut. 1. b
byli, inu nyh Deshelo vseli, inu řmo njo Kerbřzhini dali Rubeniterjem inu Gaddi-
terjem, inu polovici Manallove šlahte. Obtu děrřhite vře te beřfede lete savese,
inu po nyh řturite, de bote modru delali, u vřakim † vashim djanju.

Moses Itra-
cliterje opo-
mina pred
svojo řmė-
řjo.

VY danas vři řtoite pred G O S P V D O M vashim Bogum, ty Viřhi vashih řlahte, B
vashih Starihli, vashih Kapitani, inu vři Moshje vřIsraeli, vashih Oroci, vashe řhe-
ne, tvoy Ptuj, kir je vřtoim řhotori, tvoy kir derva feka, inu tvoy kir vodo řajetnje,
de imah pojti vřo Saveso G O S P V D A tvojsiga Boga, inu vřto priřegovo, katero G O S
P V D tvoy Bug danas řtabo naređy: De on danas tebe, sebi ķenimu řoku poštavi,
inu bo tvoy Bug, kakor je on tebi govuril, inu kakor je tvoim Ozhetom, Abra-
hamu, Isaaku inu Iacobi pěrřegel.

Meni dobru
gre) Taku řy
nevěni řnu
přegřřřni go
vov: Aj Palal
nej řaku
vřořh, kakor
ře od nje-
předigje inu
Hudřh nej ta
ku řhėrn, ka-
kor ga ma-
řo, kateru vře
řamopřivi-
řhaje převė-
tne dela, de
menio, de je
nym Bug řa
nyh Mařko-
vanje řon do-
řhan, inu de
od řvoje ķrive
Boshje řl-
be řrazho řma
jo. řer. 44. d.

Sakaj jeřt řturim leto Saveso, inu leto Pěrřego, nikar le řamuzh řvami, te-
muzh obuje, řvami, kir ře danas řetukaj, inu řnami řed pred G O S P V D O M na-
řhim Bogum řtoite, inu řćemi, kir něfo danas řukaj řnami. Sakaj vy veřřte, ķoku
řmo vřEgyptouřki desheli přebivali, inu řmo vřředi mej Ajdi řodili, řkusi katerere řte
vy řhli, inu řte vidili nyh řnuřnobo, inu nyh Malike, řejs inu Kamenje, řrebru
inu řlatu, kir řo pěr nyh byli,

D E ķej mej vami nebo en Mosh ali řhena, ali ena Drushina, ali ena řlahra, AA. 1. b
kateriga ferce bi se danas od G O S P V D A nashiga Boga obėrnitu, de bi řhlui- Heb. 1. b
nu řlshilu Bogum řetih řolkou, de nebo ķej mej vami en koren, † kir řholzh inu
pelin řody, Inu de aku lih lete beřfede tiga překleřja řlřhi, vinėř se řhagna vřivoim
řerci, inu řezhe: † Meni dobru gre, řatu, ķer řodim, kakor ře mojm řerzu řdy,
de ta vinena řto řhejno nepojde.

řtimu řřimu nebo G O S P V D milořřiu, řemuzh njeřou řerd inu ařřer, bode
ře kadil řhes tiga řřiga Moshā, inu bodo na nym řeshale vře překleřve, kir vřetih
řuřvah piřřane řloje. Inu G O S P V D bo nje- ěme řatėřl is pod Nebes, inu ga bo
od řozhil ķneřřezhi, is vřř Israeliřkih řlahř, po vřřem překleřju te savese, kir vřBu-
řvah lete Pořtave piřřana řtoje,

řhřajřing a
Mařikovanja.

T Aķu pořte porezhe ta řod, kir řa vami přide, vashih oroči, kir řa vami bodo C
vřřali, inu ty ptuj, kir is dalařh Deshel přido, kadar bodo te řhřajřingje lete De- Gen. 1. b
řhele vidili, inu te bolesni, katere bo G O S P V D nym naluřil, de vře nyh Deshe-
le řřhveřlom řau řřolvo řeshje, de ře nebo mořu řejati, ni řařti, ni obenu řelif-
zhe vřnyh řrařti, † řaunu kakor řodoma inu řomorra. Ćdama inu řebotin, řo řvėř-
nene, katere je G O S P V D vřřojm řerdi inu řlobnuřřjo, řvėřnil. Tedaj vři řolki po-
řekė: † řa řhes volo je G O S P V D tej Desheli řaku řturil? Ćaj je tu řa en řaku ve-
řlik řloban řerd.

řřřah B-
řhřh řhřaj-
řogo.

Taku ony porekė: řatu ķer řo ony to Saveso G O S P V D A řvojsih Ozhe-
tou Boga řapuřřili, katero je on řhnymi řturil, kadar je nje is řgyptouřke deshele
iřpalal. Inu řo řhli, inu řo ptujim Bogum řlshili, inu řo nje mořili, řake Boguev, ka-
tere ony řesnajo, inu kateri nym niřhėř něfo dahi. řatu ře je G O S P O D N I řerd
řeslobil řhes leto Deshelo, de je řhes njo puřil přti vře překleřve, katere vřetih řu-
řvah piřřane řtoje. Inu G O S P V D je nje is nyh Deshele iřpahnil, řvelikim řerdom,
inu řlobnuřřjo, inu řveliko nemilořřjo, inu je nje vėno řrugo Deshelo vėřgel, ka-
kor danahni dan řtoje.

† Ta ř řkriunuff G O S P V D A nashiga Boga je řesodivena, nam inu nashim Přl. 147. f
řtroķom, vėķoma, de my imamo řturiti vře beřfede lete Pořtave,

† řkriunuff) tu je řalikajň řezřanu: Nam řudom je Bug mimu řrugin řolkou na řveřti řvojsi
řvolo řesodil: řacu imamo my nje mu řvėķiho řķerřjo inu řiřřom řlshiti.

XXX. CAP.

kateri po-
karo žure.

Pál. 106.4

Kateri se
h'bugu pro-
berneo, sem
en, mlóšt
i skahu

Adar vshe zhes tebe pride letu vse, bodi si shegen ali prekletva, katero sim jest tebi naprej polushil, inu v tvoje serce grešh, ker kulí mej Ajdi bodešh, kam te bo G O S P V D tvoj Bug isegnal, inu se preobérnesh k G O S P V D v tvojmu Bogu, de njegovo štimo slushash, ti inu tvoji Otroci, is celiga serza, inu is cele dushe, u všem tém, kar jest danas tebi sapovém; † Taku bo G O S P V D tvoj Bug tebe is tvoje jezhe spet pérpelal, inu se bo zhes te všimilil, inu te bo spet vkup sbral is všeh folkou, mej katere je tebe G O S P V D tvoj Bug reskupil.

1. Mach. 1.6
2.5Jerem. 4.4
Ezra. 2.6

Kadar bi ti do Nebeshkih krajou isegnan bil, taku te bo on od únod vkup sbral, inu tebe od únod pérpelal, inu te pérpelal, vto Deshelo, katero so tvoji Ozheti posédeli, inu bosh toistó vsel, inu on bo tebi dobru štiril, inu te bo gneral zhes tvoje Ozhete. Inu G O S P V D tvoj Bug, bo † tvoje serce obrésal, inu tvojga sémna serce, de G O S P V D A tvojga Boga lubish is celiga serza, inu is cele dushe, de bosh mogel pér shivotu ostati. Lere prekletve pak bo G O S P V D tvoj Bug na vie tvoje Sovrashnike polushil, inu na té, kir tebe sovrashio, inu pregajajó.

Ti pak se bosh preobérnil, inu bosh štimo tiga G O S P V D A slushal, de štirish vie njegove Sapuvidi, katere jest danas tebi sapovém. Inu G O S P V D tvoj Bug bo tebi trezho dal, u všem deli tvoih rok, v tém sadu tvojga Telleša, vládu tvoje shvine, inu vládu tvoje Deshele, de tebi h'dobrimu pride. Sakaj G O S P V D se bo vérnil, de se zhes te veshely, tebi h'dobrimu, kakór se je zhes tvoje Ozhete veshelil, satu, ker si štimo G O S P V D A tvojga Boga slushal, de si dérshal njegove Sapuvidi inu praude, katere pišane stojé v Buqvah lere Postave: Aku se bosh preobérnil li G O S P V D v tvojmu Bogu is celiga serza, inu is cele dushe.

h'dobrimu)
Sakaj ty No-
verni tudi
imajo zhasi
zhasi inu bla-
gu, inu zhetu
ker vezh ka-
kór ty verni,
ali nitar sebi
h'dobrimu, te-
muzh k'voj-
mu inu dru-
gih pogubla-
nju.

B
Rom. 10.2

Sakaj ta Sapuvíd, katero jest tebi danas sapovém, nej pred tabo skrivena, ni predelezhi: ona nej v Nebeshih, debi kej nerekél; † Gdu hozhe nam gori v'ncbésa pojti, de jo nam pérneše, de jo poslushamo inu štirimo? Ona tudi nej na inu štirani Murja, de bi kej nerekel: Gdu hozhe nam zhes Murje pojti, inu nam pérnešti, de my njo poslushamo inu štirimo? Sakaj ta beséda je šidnu blisu pér tebi v tvoih uših, inu v tvoim sercei, de jo štirish.

Pole, jest sim danas tebi naprej polushil, leben inu tu dobru, Smért inu tu hudu, ker jest danas tebi sapovém, de G O S P V D A tvojga Boga lubish, inu hodish po njegovih potih, inu njegove Sapuvidi, Postave inu Praude dérshish, de bosh shivél, inu de bosh gneran, inu de G O S P V D tvoj Bug tebe shegna v'ej Desheli, v katero grešh, de njo posédešh.

Aku ti pak tvoje serce obérnesh, inu neslushash, temuzh se puttish sapelati, de ptuje Boge molish, inu nym slushish: taku jest danas vam osnanim, de bote konez vseli, inu nebote dolgu v'ej Desheli ostali, v katero grešh zhes Iordan, de jo posédešh.

Jest danas s'Nebeshi inu s'Semljo zhes vas sprizham, de sim vam Leben inu fnért, Shegen inu Prekletvo naprej postavil, de ti ta Leban isvolish, de ti inu tvoje seme bote mógli shivéti: De vy G O S P V D A vashiga Boga lubite, inu njegovo štimo slushate, inu se njega dérshite. Sakaj on je tvoj Leben, inu tvojga dolga štarost, de ti v'ej Desheli prebivash, katero je G O S P V D v toim Ozhetom, Abrahamu, Isaaku inu Jacobu pértégel, de jo hozhe nym dati.

XXXI. CAP.

A
Mosefo-
va štarost
do leji,
Nam. 20. 2
Deut. 1.41. Cor. 10. 2
2. Cor. 10. 2Num. 17. 2
Num. 20. 2

Deut. 7. 2



Atu je Moses lhál, inu je govuril sovšem Israelom, lere beséde, inu je knym rekál: Jest sim danas stu inu dvajšléti lejt štar, jest nemorem vezh vun inu notér hoditi. Inu G O S P V D je kmeni rekál: Ti némash zhes leta Iordan pojti, G O S P V D tvoj Bug sam pred tabo pojde, on sam bo lere folke pred tabo konzhal, de nje posédešh. † Isua ta ima pred tabo zhes pojti, kakór je G O S P V D govuril: Inu G O S P V D bo nym štiril † kakór je štiril Sihonu inu Ogu, Amoriterikim Krajlom, inu nyh Desheli, katero je on satéril. † Kadar vshe bo G O S P V D nje pred vami dal, taku imate vy nym štiriti po všah sapuvidah, katere sim jest vam sapovédal.

Mosefovo
opominanje
pred njega
imertjo,

Isua.

Bodite mozhny, inu serzhny, nebuje se, inu se pred nymi neprestrahite. Sakaj G O S P V D tvoj Bug, bo sam štabo hodil, inu te nebo puštil, inu te nebo sapuštil.

Inu Moses je Iosua poklizzal, inu je knjemu rekäl, pred ozhima vsiga Israela: Bodi mozhan inu serzhan. Sakaj ti bosh leta folk vto Deshelo pèrpelal, katero je G O S P V D nyh Ozhetom pèrfegal, de njo hozhe nym dati, inu ti bosh njo mej nje resdejlil. G O S P V D pak, kir sam pred vami pojde, ta bo tudi pèr tebi, inu te nebo puštil, inu te nebo sapuštil. Nebuj se, inu neprestrahiš se.

De se Boshja
postava ima
pred vsem fol
kom brati.

Inu Moses je pišäl leto postavo, inu je njo dal tèm Farjom , Levitovim otrokom; kir so skrinjjo G O S P O D N I E savese nošili, inu vsem Israelskim Starisšem, inu je nym sapovedäl, inu je rekäl: Všelej na sedmu lejtü, v tèm zhaštu tiga lejta tiga odpušzhanja, ob tèm Prasniku selenih Vte, kadar vus Israel pride, de se skashe pred G O S P V D O M tvoim Bogom, na tèm mejšti, kateru on bo isvoli, imash ti leto Postavo puštiu vun klizati, pred vsem Israelom, pred nyh ushefsi. Imash pak ta folk v kup spravit, Moshe inu Shene, inu otroke, inu tvoje Ptuje, kir so v tvoih vratih, de slišio inu se vuzhe, inu se boje G O S P V D A vašhiga Boga, inu de dèrše inu štare vse besede lete Postave. Inu de nyh otroci, kateri tiga nevédo, tudi slišio, inu se vuzhe, de se G O S P V D A vašhiga Boga boje, vse vašhe shive dny, katere bote vy v tej Desheli shiveli, v katero grelte zhes Jordan, de jo posledete.

Iosua.

Inu G O S P V D je k Mosešu rekäl: Pole, tvoj zhas se je pèrblishäl, de imash vmèrti: Poklizzli Iosua, inu stopita vto Vto tiga prizhovanja, de njemu sapovém. Inu Moses je šhäl inu Iosua, inu ita stopila vto Vto tiga prizhovanja. Inu G O S P V D je pèrkasal v tej Vti, vènim oblazhnim Stebri, inu tašti oblazhen Stebèr je stal v tèm vratih de Vte.

Inu G O S P V D je rekäl k Mosešu: Pole, ti bosh spal štvoyimi Ozheti, inu leta folk bo vstal, inu se bo kurbal sa trujimi Boguvi lete Deshele, v katero ony prideo, inu me bodo sapušili, inu bodo to Saveso reštergali, katero sim jest shyni šturil. Obtufe bo moj serd reslabil zhes nje v tèm istim zhaštu, inu jest bom nje sapuštil, inu bom moje oblzhje pred nymi škril, de bodo konzhanj. Inu kadar vshe veliku nesrezhe inu bitkosli zhes nje pride, poreko ony v tèm istim zhaštu: neli sa tiga volo tulikajn hudiga zhes me prišlu, ker mojga Boga pèr meni nej? Iest pak bom moje oblzhje škril tašti zhas, sa volo vsiga hudiga, kateru so ony šturili, kir so se štrujim Bogum obèrnili.

Satu tedaj pišhite si leto Pejsen, inu tojšto vuzhite Israelske otroke, inu jo poloshite vnyh ušta, de ta Pejsen bo meni keni prizhi mej Israelskimi otruki. Sakaj jest hozhem nje vto Deshelo pèrpelati, katero sim jest nyh Ozhetom pèrfegal, v kateri mlèku inu med dezhe. Inu kadar bodo jèlli inu bodo šti, inu debelli, taku je ony bodo obèrnili štrujim Bogum, inu nym slushili, inu bodo mene kleli, inu nebodo sa mojo Saveso rodili. Inu kadar šhe veliku nesrezhe inu bitkosli zhes nje pride, taku ima leta Pejsen nym odgovorit štrizhi: Sakaj ona nèma posable na biti is ušt nyh semenä. Sakaj jest vém nyh misli, škatèrimi ony vshe sdaj okuli hodio, prejden nje vto Deshelo pèrpelam, katero sim pèrfegal.

Natu je Moses pišäl to Pejsen, tašti zhas, inu je njo vuzhil Israelske otroke, inu je porozhil Iosui, Ninnovimu synu, inu je rekäl: Bodi mozhan inu serzhan: Sakaj ti imash Israelske otroke pelati vto Deshelo, katero sim jest nym pèrfegal, inu jest hozhem štabo biti.

Štroš inu
dobèr lebo
je vreshal
in grabu.

Kej se ima
Boshja Post-
va hraniti.

Kadar je vshe Moses te besede lete Postave cilu bil sapišäl vène Buqve, je on sapovedäl Levitom, kir so G O S P O D N I O skrinjjo tiga Prizhovanja nošili, inu je rekäl: Vsamito te Buqve lete Postave, inu poloshite je na stran v tej Škrini te Savese, G O S P V D A vašhiga Boga, de bo ond kaj zhes tebe keni prizhi. Sakaj jest snam tvojo nepokornost inu tèrdovratost. Pole, kir šhe jest danas pèr vas šhivem, šte vy nepokorni bily supèr G O S P V D A, kuliku vezh bote po moji šmèrti.

Obtu spravite pred me vse Starishe vašnih Shlah, inu vašhe Višhe, de jest lete besede pred nyh ushefsi govorum, inu Nebu inu Semlo supèr nje štrizham vsamem. Sakaj jest vém, de šte vy bote po moji šmèrti cilu škasili, inu is tiga pota stopili, kateri sim jest vam sapovedäl, taku bo potle nesrezha zhes vas prišlu, satu

ker

T. 1. en. kërste hudu šturili pred ozhima tiga G O S P V D A, kër ga bore rešferdili škusi delu vahih rok. Inu Moses je te bešede te Pejšni do konza govuril, pred ušhësi vře Israelfke gnajne.

XXXII. C A P.

A Osluřhajate vy Nebessa, jeřt hozhem govoriti : inu Semla pošluřhajate bešede mojh uřt.

Moj vuk kapaj kakor desh, inu moje govorenje padaj doli kakor rořsa.

Kakor desh na travo, inu kakor kaple na Sëlo.

Sakaj jeřt hozhem G O S P O D N I E Ime zhařtiti, dajte zhařt + řamimu našimu Bogu.

On je ena * Skala, njegova dela řo popolnoma : Sakaj vře kar on řtury, tu je prout.

Bug je Sveřřt, inu hudiga nej na nym, on je pravizhen inu řinřizhen.

*Nebeske-
člakov.* **T**A řkashena inu huda shlahta pada od njega, ony řo řramotni madeshi, inu nikar njegovi Otroci.

Ie li taku G O S P V D A tvojga Boga sahvaliřh, ti nor inu nepametin folk? Ne li on tvoj Ozha inu tvoj G O S P V D? Ne li on řam, kir je tebe řturil inu pëřpravil?

*Boshe
dobrota* **S**Pumni na ra zhas, kir je mnil dořehmal, inu řpomislil, kaj je on řturil, na tēh řtarih ozherih: vprařhaj tvojga Ozheta, ta ti bo osnanil: tvoje řtarilřhe, ti bodo tebi povedali.

Kadar je ta nër viřhi folke rešdejil, inu reřkrupil te Zhloveske otroke, je on tēh folkou pokrayne poštavil po zhiřli Israelfkih otruk.

Evangelija **†** Sakaj tuga G O S P V D A dejl je njegou folk: Iacoh je ta řhnora njegovë Erbřzhinc.

On ga je nařhãl vřpuzřhavi, vřtej řubi puzřhavi tiga jokanja.

On ga je pelal, inu mu je řal Pořtavo: On ga je obaroval, kakor řvoje řëřklu.

Kakor en * Pořtoin, kir řvoje mlade řpelã, inu nad nymi řejta.

*B
* Or.* On je řprořterl řvoje peruti, inu ga je vsel, inu ga je neřsil na řvoih perutih. G O S P V D je řam njega vodil, inu nej obeniga pruga Boga pëř njemu bilu.

On ga je viřloku nad Semlo pelal, inu ga je řhivil řtëm řadum tiga pula.

Inu je řturil, de je Med řecãl is pezhovja, inu Olje is terdih kamenou.

Mãřtu od Krau, inu mlëku od Ovaz, inu rořtino od Iagner.

Inu debele Oune, inu Kosle řtolřtini obyřli, inu Pihenizo, inu ga je napajã řdobro Grořdovo kryu.

Kadar je pak Israel debël inu řit bil, je on bërzal, on je rořřt inu debël, inu mo-

řtost.

řzhan poštal. Inu je Bogã řapuřtil, kir ga je řturil, inu je řa niz dërřhal, to řkalo řvojga řvejřzhanja.

Inu ga je drãřhil kajřranju, řkusi pruje : řkusi mërřke rizhy je on njega rešferdil.

Ony řo poškim hulřizhom ořtrovali, inu nikar řvojmu Bogu, tëm Bogom, katere ony * neřo snãli, tëm novim, kir poprej neřo bili, katere valři Ozheti neřo zhařlili.

Tvoje řkale, kir je tebe řodila, ři ti pošabil, inu neři řpumnil na Buga, kir je tebe řturil.

Prieřř. **I**nu kadar je G O S P V D vidil, je on řerdil bil zhes řvoje řynuve inu Hžhere.

Inu je rekãl: jeřt hozhem moje obliřhje pred nymi řkriti, jeřt hozhem viditi, kaj je řpulleďnoma nyu bo řgudilu : Sakaj tu je ena řpazhena shlahta: Tu řo neřvëřti otroci.

Ony řo mene drãřhili vëni rëřhi kir nej Bug, řhnyh malykovajnom řo ony mene rešferdili.

řamimu tu je je řamiga nařhiga Boga řa Buga imeje, inu nje mu řamimu zhařt dajte, inu obenimu řrudimu.

Skala) ř. Piř. mu Boga ime- nuje eno řka- lo, cu je eno ra kovo řerdno- bo, řrořřt inu řařhivranje, de, kateri ře na njega řvero řanelë, vëko- ma řřramoti nerata.

neřo snãli tu je od katerih ony neřo obeniga porořhenja alj Boshe bešede imëli : řamuzh řo ři po řvoji voli inu pãmëri řamy nove Boshe ř řluřh- be řmiřlilaji.

Inu Moses je prišhal, inu je govuril vse bešede lete Pejśni pred uslicšji tuga folka, on inu Isua, Nunou syn. Kadar je vshe Moses letu vse bil iguvoril, kvsimu Israelu, je on k'nyim rekäl: Vsamité kšforci vse bešede, katere jest vam danas spri-zham, de vy vashim Otrokom porozhite, de dërshé inu šturé vse bešede lete Po-štave. Sakaj letu vam nej ena sauman bešeda, temuzh je vash leben. Inu leta beše-ša bo vash leben dolg šturila, vtej Dësheli, vkatere grešte zhes Jordan, de njo poš-fedre.

^{Nom. 20. b} ^{27. b} Inu G O S P V D je tašti dan kMoseffu govuril, inu je rekäl: Pojdi na to gorro Abarim, inu na to gorro Nebo, kir lesly vMoabiterki dësheli, pruti Jerihu vpreg, inu poglej to Dëshelo Kanaan, katero jest Israelskim otrokom klastini bom dal, inu vmeri na tej gorri, kadar tje gori prideš, inu boš sbran štrovojmu folku, inu vmeri na tej gorri Hor, inu je sbran kšvojmu folku. Sati ker šta se na meni pregrešila mej Israelskimi otruki, pèr Krejgarikih vodah vKadefi, vtej pušhavi Sin, ker me nëšla pošvčila mej Israelskimi otruki. Sa-kaj ti imaš to Dëshelo pruti tebi vidju, katero jest Israelskim otrokom dan, ali ti nënaš vñjo pruti.

XXXIII. CAP.



^A ^{Sup. 14} **L**etu je ta shegen, s'katerim je Moses, ta Mosh Bo-sbji Israelske Otroke pred svojo smertjo shegnal, inu je djal: G O S P V D je od Sinai prišhal, inu je nym vsešhel od Sejra: On se je pèrkasal od te Gorre Paran, inu je prišhal šveliku taushent Svetniki. Na Njegovi dèšni strani je ena ognena Po-štava pruti nym, koku on pazh ludy lubi, v vñ njega Svetniki so vtvoih rokah. Ony bodo štrovom nogam sejdli, inu se bo-do vuzhili od tvoih bešed. Moses je nam to poštavo sepovèdal, timu Erbu Iacובה gnašne. Inu on je bil vIsraeli, * (kakòr) en Krajl, inu je te glave tuga folka vkup spräu-lal, šred Israelskimu rody.

* Irakòr) Moses nej bil Krajl, on tudi ničeer nej imèl od tuga, inu je vinèr Israelski folk kakòr en Krajl vkup dërshal, de se neso narasen vshli.

^{Gen. 29. 1} ŠHui hodi Ruben, inu nevmerji, inu hodi majhin na zhisli.

Letu je Indou shegen. Inu on je rekäl: G O S P V D vlišti tudovo šatimo, inu šturi ga kerimou Viudu zhes njegov folk, inu naj njegova muzh velika bo, inu naj pomuzh ima supèr svoje šovrashnike.

Inu kLevi je on rekäl: Tvoja * Prauda inu tvoja Luzh oštani pèr tvoim švotim Moshi, kateriga si kufshal vMasi, ker ste se krejgali pèr Krejgarikih vodah. Kate-ri kšvojmu Ozhetu inu kšvoji Materi pravi: Iest ga nevidim, inu kšvojmu Bratu, jest ga nesnam, inu kšvojmu Synuvi, jest ga nevèim, ty dërshé tvoje bešede, inu ohrä-rio tvojo šaveso. Leti bodo Iacoba tvoje Praude vuzhili, inu Israela tvoje Poštave: Lety bodo kadilu pred tvoj nufs polagali, in cele offre na tvoj Altar. G O S P V D she-gnuj njegovo blagu, inu naj dopado tebi njegovih rok della: Reshy hërbat, tèh kir se zhes njega vsešgnijo, inu tèh, kir njega šovrashno, de gori nevlanco.

^{1111.} ^{Beni-} ^{min.} Inu kBenjaminu je on rekäl: Tu * luhesniyu tuga G O S P V D A bo šhiter prebivalu: Vlak zhas bo on njega branil, inu bo mej njegovimi plezhi prebival.

* Luhesniyu) tu je Tempèl inu prava Boshja šlusbha, katere je Bogu luba, ta bo pèr šteji šlahbu. Sakaj Jeruzalem, ker je podle Tempèl bil šezdan, je v tem dešji Kanaanške do-štade šlahal, ker je Benjaminovinu Kodu šifnal. Letu je paz rodi pomenilu, Duhovni Tempèl, kur je Karšhaška Cerkuu.

Inu kIosephu je on rekäl: Njega Dëshela lesly vshegnjo tuga G O S P V D A, tukaj so * šlahatni šaduvi od Nebes, od rosse, inu od te globožhine, kir špodaj lesly, tukaj so šlahatni šaduvi od Sonza, inu šlahatni srejši šaduvi od Line, inu od tèh vištokih gur pruti jurru, inu od hribov prejd inu prejd, inu od tèh šlahatnih šadov od Semle, inu kar je vñjej. Ta milost tuga, kir je v viem Gär-mi prebival, pridü na Iosephovo glavo, inu na šatlnik tuga Nazarca, mej

* šlahatni šaduvi) Letu je od Israelskega Krajlštva govorejmu, kateru je bilo švotim shegna-no, šar Nebu Sonce, Luza, Semla, Gorre, Doline, vodè etc. rodè inu dajo, inu je tudi imètu Pèrroke inu Krajle.

I
Ruben,
11.
Iuda.

111.
Levi.

Prauda) tu je ta švotinja na Napèrški, kalòr Erod, 28. e. štojy. Inu je tul-kaja rešenti: Tvoje šaršku opravilo hodi šreènu pred Bogom inu pred Ludomy, s mes štrovoj inu švukom.

Ioseph.
v.
Ephraim.
v.
Manasse.

shegen.

njegovimi bratmi. Njegova zlast je kakor en pervorojeni Vol, inu njegovi roguvi so, kakor tiga Samorogazha roguvi, šteti istimi bo on na en kup poderl te folke, do kraja te deshele. Inu letu so Ephraimovi taushent, inu Manaslovi taushent.

VII. Sebulon.

Inu KSebulonu je on rekäl: Gad bodi f shengan ti reshhiravez. On lesly kakor en Leu, inu toupj roko inu satlnik. Inu on je vidil, de je njemu ena glava dana bila: en Vuzhenik, kir je skriven, kir je prishal štém vislim tiga folka, inu je sturil pravizo tiga G O S P V D A, inu njegove Praude Israelu.

VIII. Isshar.

Inu hGaddu je on rekäl: Gad bodi f shengan ti reshhiravez. On lesly kakor en Leu, inu toupj roko inu satlnik. Inu on je vidil, de je njemu ena glava dana bila: en Vuzhenik, kir je skriven, kir je prishal štém vislim tiga folka, inu je sturil pravizo tiga G O S P V D A, inu njegove Praude Israelu.

IX. Gad.

f Letu shegen je krojil tihu opravit 2. Reg. 10. 6. Ker je Basa satér, inu Israelski folk spes na pravi put pèpravil, inu je dva Kralja, inu Isebelo vmiril. Inu ta Vuzhenik je Elias Prorok, kir je v Nebu gori vset inu skriven. Sakaj on je bil en Furgar iz Gileada v Gad dovi shaheti.

X. Dan.

Inu hDanu je on rekäl: Dan je en mlad Len, inu bo (kakor ena voda) tckel od Basana.

XI. Naphtali.

Inu hNaphthalu je on rekäl: Naphtali, bo sadofšimel, kar on shely, inu poln G O S P O D N I G A shegna. Pruj vezheru inu puldnevi bo njegovu prebivalstzhe.

XII. Affer.

Inu hAfferu je on rekäl: Affer bodi shengan s Otruki, bodi pèrjoten lvoim Bratom, inu amakaj svojo nogo v Olje. Shelesu inu Brou badi na njega zhreulih. Tvoja starost bodi, kakor je tvoja mladut.

Bostije prebivalstzhe je od sazhetka inu pod rokami vekoma. Inu on bo pred tabo tvoje sovrashnikke isegnal, inu porozhe: Bodi satren. † Israel bo shihér sam prebival. Jacobov Studenez bo vrej Deshele, ker je shitu inu mosht, inu njegovu Nebu bo kapalu srofsó. Dobru je tebi Israel. Gdu je tebi glih? Oti folk, de ni bolh obrajnen tkusi G O S P V D A, kir je tvoje pomuzhi Tarzha, inu tvoja obladanja Mezhi, tvoim Sovrashnikom nepojde po nyh voli: Ti pak bolh na nyh visfolote liopal.

O Beniga Boga nej, kakor je Bng tiga pravizhniga, kir v Nebi sody, ta bodi tvoj Pomezchnik, kateriga zlast je v Oblakih. Letu je s Bostije prebivalstzhe od sazhetka, inu pod rokami vekoma. Inu on bo pred tabo tvoje sovrashnikke isegnal, inu porozhe: Bodi satren. † Israel bo shihér sam prebival. Jacobov Studenez bo vrej Deshele, ker je shitu inu mosht, inu njegovu Nebu bo kapalu srofsó. Dobru je tebi Israel. Gdu je tebi glih? Oti folk, de ni bolh obrajnen tkusi G O S P V D A, kir je tvoje pomuzhi Tarzha, inu tvoja obladanja Mezhi, tvoim Sovrashnikom nepojde po nyh voli: Ti pak bolh na nyh visfolote liopal.

XXXIII. CAP.



Potem

vmerje.
Deut. 10.6

RO tēm je Moses is tauniga pūla tēh Moabiterju gori šhal na to gorro Nebo, na věrh tēh gur Phatgas pruti ferihu zhes. Inu GOSPVD je njemu pokasal vfo Gileaditko deshelo, do Dana. Inu vus Naphthali, inu Ephraimovo inu Manasšovo deshelo, inu vfo Iudovo deshelo, do tiga ner vuna-nišhiga Morja, inu pruti puldnevi, inu te okulize te široke te Jeriha, tiga Palmoviga Měšta, do Zoara. Inu GOSPVD je knjemu rekāl: Letu je ta deshela, katero sim jest Abrahamu, Ti si njo štvoyma ozhima vidil, ali ti nēmašh tje zhes poiti.

Gen. 11.4
11.31. b
25.4

Judith. 6. b

TAku je vmērl Moses, hlapez tiga GOSPVD A, ondukaj v Moabiterški desheli, kakōr je GOSPVD bil govuril. † Inu on ga je pokoppal v colini, v Moabiterški desheli, pruti tej hišhi Peor, inu nižzhe nej njegoviga groba svejdi, do letiga danashniga dnē. Inu Moses je bil stu inu dvajseti lejt star, kadar je vmērl, njegove ozhyne to bile temne pērlhle, inu njegova muzh mu nej bila vpadla. Inu Israelovi otroci so Mosešā obplakali v Moabiterškim puli, trydeset dny, inu so dokonani bily ty dnevi tiga plakanja inu shalovanja zhes Mosešā.

IOosua pak, Nunou syn, je bil napolnen šduhum te modrofti. Sakaj Moses je bil svojo roko na njega polušil, inu Israelovi otroci so ga slushali, inu so štuhli, kakōr je GOSPVD Mosešū bil sapovēdal. Inu nej vftal potehmal oben Prerok v Israeli, kakōr je bil Moses, kateriga bi bil GOSPVD sposnal, od oblizhja do oblizhja, kvšakim zajhnom inu zhudešam, likaterim je GOSPVD njega bil poslal, de je tejtse delal v Egyptouški desheli na Pharaonu, inu na vseh njegovih hlapcih, inu na vsej njegovi Desheli, inn kvsej letu možbni roki, inu velskim * prikasnam, katere je Moses delal pred ozhmia vsiga Israela.

* ali,
sitakon.

Moses

vmerje, kadar je bil star 120 lejt. Deut. 31.4 na prvi dan Sufhza: v tēm lejti od 2. zhetka Svira 200 s. pred Kristuševim rojštvom 1466

Petih Moseševih Buqv konez.

IOSVOVE

IOSVOVE BVQVE.

I. CAPITVL.



Bug Iosua
trojsta inu
ferzhniga de
la.

Kanaanſke
dehelo po-
krajino.

Kateri po
Boſhji beſedi
dela, ta modru
rouna, inu
ina ſrežo.
Kateri paſ po
ſvoji glavi de-
la, ta nemo-
dru dela, inu
je viſ zaplo-
ju.

Iosua velj
Iſraelitarjema
potrebno na
pot prapravi-
ti.

D

O Moseſſovi GOSPODNIQA Hlapza
ſinerti je GOSPOVD rekál k Iosui, Nunovimu Syntu,
Moseſſovimu ſluſhabniku : Moses moj hlapcz je
vmertl : Satu vſhe vſtani inu pojdi zhes leta Iordan ,ti
inu vus leta folk, vto Deſhelo, katero jeſt ſim nym, tém
Iſraelkim otrokom, dal : † Slejdne mejſtu, na kateru
vaſhih nag potplati ſtopio, jeſt ſim vam dal , kakor
ſim Moseſſu g. vuri. Od Puſzhave inu od letiga Li-
bana, noter do te velike vodc Phrat. Vſi Deſhela tih

Deut. 1. 6
Iſra. 14. c

Heiterjeu, do tiga velikiga Morja pruti Sonzhnimu ſahodu ima biti vaſha pokrajna.

Tebi nebo niſzhe mogel ſupér ſtati vſe tvoje ſhive dny : kakor ſim jeſt ſ Mo-
ſeſſom bil, taku hozhem jeſt tdi ſtábo biti : † Jeſt nezhem tebe ſapuſtiti, inu od tebe
odſtopiti : Bodi ferzhan inu nezagau : Sakaj ti boſh letimu folku to deſhelo delil,
katero ſim jeſt nyh Ozhetom pèrſegel, de bi jo hotil nym dati. Bodi le nezagau inu
bodi ſilnu ferzhan, de dèrſhiſh inu ſturish vſe po tej Poſtavi, katero je tebi moj hla-
pez Moses ſapovedal : † Neodſtopi od nje, ni na deſſan ni na leju, de boſh mogel mo-
dru rounati u vſem tém, kar imahſh ſturiti. INV NEPVSTI BVQVE
Ete Poſtave od tvoih uſt priu, temuzh je premihlaj dan inu nuzh, de dèrſhiſh inu
ſturish vſe po tém, kar vnyh ſtoij piſlanu : Sakaj tedaj boſh ti ſrežo imel u vſem tém
kar delah, inu boſh mogel modru rounati. Pole, jeſt ſim tebi ſapovedal, de imahſh fer-
zhan inu nezagau biti : Nebodi tebe groſa, inu nepreltrahſe. Sakaj GOS-
POVD tvoj Bug je ſtábo u ſem tém, kar boſh delal.

Hebr. 11

Deut. 1
17. c

Boſhja po-
ſtava je
ima vides
brati.

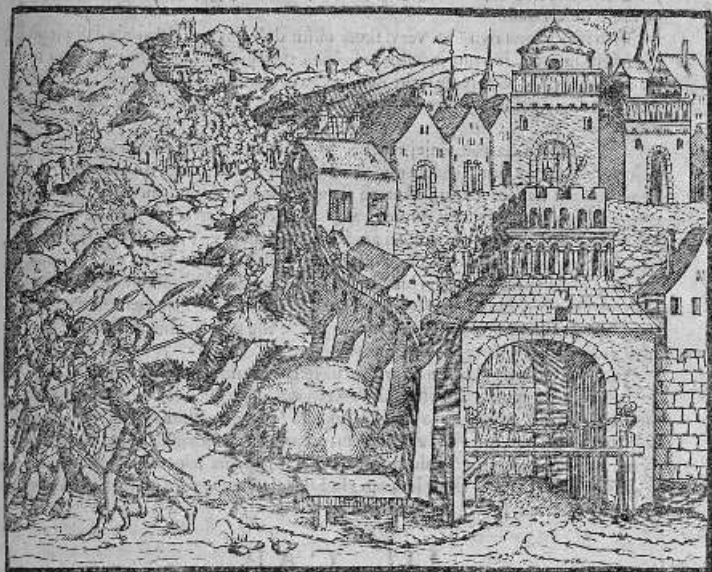
NAtu je Iosua ſapovedal Kapitanom tiga folká , inu je djal : Pojdite ſkusi Kamp,
inu ſapovejte timu folku, inu recite. Pèrpravite ſi potrebſhino : Sakaj zhes try
dny pojdete vy zhes leta Iordan, de tja noter pridete, inu to Deſhelo poſſedete, kate-
ro vam bo GOSPOVD vaſh Bug dal.

Inu

B

Inu kRubeniterjem, Gadditerjem, inu hipolovici Mannassoviga rodaje Iosua rekaj: Spumnite na to besede, katero je vam Moses tiga GOSPVD A hlapez, sapovedal, inu je djal: GOSPVD vas Bug je vas hipokoju perpravil, inu vam leto deselo dal: Pustite, naj vasho Shene, inu vashi Ottoci, inu vasha Shivina, vtec Deseli ostane, katero je vam Moses dal, na letej strani Iordana: Vy pakimate pred vsimi Bratni poiti, voroshje, kar je junazbkih Mosh, inu nym pomagati, dokler GOSPVD vathe Brate tudi hipokoju perpravi kakor vas, de ony tudi to Deshelo piskede, katero ho nym GOSPVD vash Bug dal, Tedaj stoprou se imate super verin u vasho Deshelo, katero je vam Moses, uga GOSPVD A hlapez dal, de jo poskete, na leti strani Iordana, pruti Sonzhnimu ishodu. Inu ony so Iosui odgovorili, inu so djali: Vse kar si ti nam sapovedal, tu hozhemo my sturiti, inu kamer nas ti potlehtija hozhemo my poiti: Kakor smo Moseflu bily pokorni, taku hozhemo my natrebi biti pokorni: Le lamuzh de ho GOSPVD tvoj Bug stabo kakor je on bil Moseflom. Kateri kuli bo tvojim istam nepokoreni, inu nebo tvoje besede slushal vsim tem, kar ti nam sapoveš, ta ina vmroti: Bodi le serzhan inu nezagau.

II. CAP.



Iosua pak, Nunou Syn, je bil dva shpegarja skrivli postlal od Sirtima, inu je knyma rekaj: Pojdita inu ogle dajta to Deshelo, inu Iericho. Inu ona sta shla, inu sta prishla v vne Kurbe Hiltio, tejjili je bilo ime Rahab, inu ita ondi zhes nuzh ostala. Letu je pak Krajtu vlerih, bilu povedanu, rekozh: Pole leto nuzh so eni Moshje letem noter prishli, od Isracelkih otruk, de to Deshelo oshpegajo. Tedaj je Krajt vlerih postlal kRahabi, inu je njej pitul povedati: Daj vunkaj te Moshje, kar so krebi vevajo hitro prishli: Sakaj ony so prishli, vto Deshelo oshpegati. Ta Shena pak je bila ta dva Moshja skerita, inu je djala letaku: on je rejs, de sta dva Moshja kimeni bila letim noter prishla, ali jest nesim vejdila, od kod sta bila. Inu kadar so se vrata sapirala, per temmi, sta onadva vunkaj shla, de jest nevem kam sta si shla: Hcite prece sa nyma, sakaj vy nyu sho popadere. Ona je pak bila pushtu nyu gori na streho poiti, nti je nyu bila ktrila pod ene Lanene snope, katere je ona po strehi bila resgermila. Ti Moshje so sa nyma hiteli po poti, pruti

Iosua Post-
le dva Shpe-
garja v Ieri-
cho.
Rahab.

Rahab ta
dva shpegarja
skrye.

pruti Iordanu, noter do broda, inu ony so bily vrata sapèrli, kadar so ty vunkaj bily shli, kir so sa nyma hiteli.

Inu prejden sta ta dva Moshà bilà lezh shla, je ona knyma gori shla na Strèho, inu je knyma djala: lešt vém, de je G O S P V D vam leto Deshelo dal. Sakaj en strah je nas obshal pred vami, inu vsi, kir vletej Desheli prebivajo, so od vashiga priboda zagavi postali. † Sakaj my smo slishali, koku je G O S P V D to vodo vérdèzhim Morje pred vami pustil polehniti, kadar ste is Egypta shli: Inu kaj ste tém † dveim Krajlom tèh Amoreritjousturili, Sihonu inu Ogu, na uni strani Iordana, koku ste nje cillu konzhal. † Inu od tiga zhasfa, kar smo my tu slishali, je nashe ferze zagavu, inu nej obeniga kir bi se nebal pred vashim prihodom. Sakaj G O S P V D vash Bug je en Bug osgoraj v Nebi, inu osdolaj na Semli.

Sdaj tedaj vshe pèrèssita meni pèr G O S P V D V, satu ker sim jest vama milost sturila, † de vy dva tudi milost sturita mojga Ozheta hishi, inu dajta meni enu gvishnu snamine de pèr shivotu pustite mojga Ozheta, moje Mater, moje Brate, inu moje Sestre, inu vie kar ony imajo, inu de nalho dusho smèrti obranite. Inu ta Moshà sta knjej djala: Aku my milosti inu svejszhine nad tabo nesturimo, kadar nam G O S P V D leto Deshelo da, taku ima nasha dusha, sa vas te smèrti bin, aku le ti nashe dolgovanje neferratalh.

Po tém je ona nyu † po vérviskusi oknu doli spustila: Sakaj nje hisha je bila pèr Mèstnim sydi, inu ona je tudi na témistim sydy prebivala. Inu ona je knyma rekla: Pojdita na te Gorrè, de vaju nefrezhajo, ty, kir so sa vama hiteli, inu skrita se ondi try dny, dokler ty špet nasaj, prideo, kir so sa vami tekli, inu potle pojdita vaju pot.

Ta Moshà sta pak knjej rekla: My hozheva pak te pèrège, katero si od naju vsela, prosta biti, kadar my vto Deshelo pridemo, aku ti leto érdezho vérv nepèrvveshèh na letu oknu, skatero si naju doli pustila, inu aku nefpravilh kšèbi tvojga Ozheta, tvojo Mater, tvoje Brate, inu tvojga Ozheta všo hisho. Inu kateri kuli skusi Dauri tvoje hihè vunkaj pojde, tga kry bodi na njega glavij, inu my homo nedolshni: Aku pak od vseh tèh, kir so vrvoyi hishi, ena roka bo na nje poloshena, taku ima nyh kry na naju glavij biti. Inu aku ti letu nashe dolgovanje boh ferratala, taku hozheva mydva te pèrège prosta biti, katero si ti od naju vsela. Ona je odgovorila: Bodi taku, kakòr sta govurila. Inu ona je nju pustila, inu ona sta shla. Inu ona je to érdezho vérv pèrvvesala na oknu.

Ona dva pak sta shla inu sta pri shla nate gorrè inu sta try dny ondukaj ostala, dokler so ty špet nasaj pri shli, kir so sa nyma bily tekli. Sakaj ony so nyu iskali po vseh zèstah, inu yh vlij nesò nashli. Taku sta se ta dva Moshà vérnila špet, inu sta doli shla is tèh gur, inu sta se zhes Iordan prepelala, inu sta pri shla kIosuj, Nunovinu Synu, inu sta njemu vie po redù povédala, kar se je nyma bilu pèrgudilu. Inu sta djala kIosui: † G O S P V D Bug je nam všo Deshelo vnashe roke dal: Sakaj vsi kir vtej Desheli prebivajo, so zagavi pred nami.

III. CAP.

*Iosua pride
v'Israelstèim
folkom k'Ior-
danu.*



Inu Iosua je v'jutru sguda vstal, inu ony so shli is Sittima, inu so pri shli k'Iordanu, on inu vsi Israèlski otroci, inu so ondukaj ostali zhes nuzh, prejden so zhes shli. Zhes try dny pak so shli Kapitani skusi kamp, inu so timu folku sapovédali, rekozh: Kadar bote vidili Skrinjo te Savese, G O S P V D A vashiga Boga, inu Farje, is mej Levitou, de jo ponešò, taku potegnite od vashiga mejsta, inu pojdite sa njo: Ali vsaj, de mej vami, inu mej njo proffor bode, okuli dvej taushent komituzou. Vy se nèmate knjej pèrblishovati, de bote védili, po katerim poti imate poju. Sakaj vy néste ta pot poprej hodili.

Inu Iosua je rekàl hitimu folku: Posvetite se. Sakaj jurij bo G O S P V D mej vami enu zhudu sturil, inu k'Farjom je on rekàl: Nešsite to Skrinjo te Savese, inu pojdite pred tém folkom. Inu ony so nesli to Skrinjo te Savese inu so shli pred tém folkom.

Inu

Prestititerjgre-

Inu G O S P V D je rekäl Kfosui : Danas hozhem jest sazheti tebe velikiga delati, pred vsem Isracelom, de bodo vedlihi, kakör sim bil s Mosefom , de sim taku tudi stabo. Inu sapovej tim Farjom, kateri Skrinjo te Savese nosfio , inu reci : Kadar sprejda pridete v Vodo tiga Iordana, taku molzhe stujre.

Inu Iosua je rekäl KIsracelkim otrokom : Perstopite femkaj, inu poslušajte G O S P V D A vahiga Boga besfido. Inu je rekäl: Per tém imate vy posnati, de je ta shivi bog mej vami, inu de on bo pred vami vun pregnal Kananiterje, Hetiterje, Heviterje, Pheresiterje, Gergofiterje, Amoriterje, inu Ievusiterje. Pole, Skrinja te Savese, tiga, kir gospoduje zhes vus Svejt, pojde pred vami v Iordan. Satu tedaj vsamite dvanajst Mosh, is Isracelkih Rodou, is vsakiga Rodä eniga. Inu kadar nogé téh Farjou, kateri Skrinjo tiga G O S P V D A, kir zhes vus Svejt gospoduje, nosfio, vtiga Iordana vodé se pudlé, taku se bo ta voda, kir osgoraj doli tezhe v Iordani, pretérgala , de bode na emu kupi slojzha oflala.



Kadar je vshe ta folk shäl is svoih Shtorou, de by shli zhes Iordan, inu Farji so to Skrinjo te Savese neshli pred tém folkom, inu so prišli K Iordanu, inu so svoje noge sprejda v Vodo omakali (Iordan pak je bil poln per vich svoih kraih, vus zhas te sherve) tedaj je stala ta voda, kir je osgoraj doli tekla, inu so je gori vsdignila na en kup, silnu delezi od Ludy tiga Méta, kateru lesby na Itrani Sartana. Ta voda pak, kateru je doli tekla, v slani Morje, je vpadla, inu je vtekla. Inu ta folk je zhes shäl prejdi Ierihu. Inu Farji, kateri so Skrinjo te Savese G O S P O D N I E neshli, so taku viredi Iordana na suhim stali, inu vus folk je fkusi shäl po suhim, dokler je vus folk zhes Iordan prihäl.

Iordan je
v gane Isarel-
skimu folku.

Letu Ikorja poméni, de naz Crifus, fkusi Apofstole, nam predigovan, v vsem Evangeliu v Nebebfstu Israjelstvu péla, po suhim, fkusi Iordan, kateri je vsaj v resnitim zhaslu nar vekfhi inu polnefhi bil. Tu je Poštava, katera nam sdelli britu dela, inu nas htemilitim pérgajna, nehí fkusi Evangelium, de naša vést stobodna, vffela, inu shiher pred njo oltano, inu se le Isamega Crifkusa fkusi Vero déshy.

X

Inu

III. CAP.

*Dvanajst
kameni k' spom-
inu gori po
staviti.*

*taku) tu je, ty
Farji, kir so
Skrinjo nošili,
fo tako stali,
kakor so bili
postavleni,
inu n' so nish-
t' druzgah
Kurul.*



NUGOSPVD je rekál k'Iosui: Vsamite si dvanajst Mosh, is v'akiga roda eniga, inu sapovéte nym, inu recite: Vsdignite gori is Iordana dvanajst kamenou, od t'iga mejsta, ker teh Farjou nogé a taku stoje, inu tešte sabo zhes p'érnéšite, de je na tém Stanu puštite, ker nozoh zhes nuzh ostanete.

Inu Iosua je poklzal dvanajst Mosh, kir so bily postavljeni od Israelskih otruk, is v'ake Shlahte eniga, inu je knym rekál: † Pojdite tja zhes pred Skrinjo GOSPVD A v'ahiga Boga, po frédi t'iga Iordana, inu v'aki vsdigni en kamen na svojo ramo, po tém zhišli téh Shlah, Israelskih otruk, de bodo enu snaminje mej vami. Kadar v'ahli otroci posehmal svoje Ozhete bodo vprashali, inu porekó: Kaj pomenio lery kameni letukaj? De vy tedaj nym povéste, koku se je t'iga Iordana voda pretergala, pred Skrinjo te Savese, t'iga GOSPVD A, kadar je skusi Iordan shla: De bodo leti kameni Israelskim otrokom en vezhni spomin.

Inu Israelski otroci so sturli, kakor je Iosua nym bil sapovédal, inu so dvanajst kamenou neshli, is frede Iordana, kakor je GOSPVD K' Iosui bil rekál, po tém zhišli Israelskih otruk rodou, inu so je sabo tja zhes prenesli, na ta nozhm kamp, inu so je ondi puštili. Inu Iosua je gori postavil dvanajst kamenou v'frédi Iordana, ker so téh Farjou noge stale, kir so to skrinjo te Savese nošili, inu so she onduka do danashniga dne: Sakaj ty Farji, kir so to skrinjo nošili, fo v'fredi Iordana stali, dokler je v'le bilu opraulenu, kar je GOSPVD Iosui bil sapovédal, de bi on folku povédal, kakor je Moses Iosui bil sapovédal. Ta folk pak je hitil inu je shál zhes.

Kadar je pak vshe vus folk bil zhes prišhél, je ta Skrinja GOSPVDNIA tudí zhes shla, inu Farji pred tém folkom. Inu Rubeniterji, inu Gadditerji, inu poloviza Manasseve shlahte so v'oroshje p'érprauleni pred Israelskimi otruki shli, † kakor je Moses knym bil govuril. Okuli shrideshet raushent šoroshjem kvojski p'érpraulenih je shla pred GOSPVDOM, shboju, na Ierihouku pále. Na taisti dan je Bug Iosua velikiga sturil pred všem Israelom, inu ony so se njega bali, kakor so se Mošesá bali, v'le njega shivozhe doy.

INU GOSPVD je rekál k'Iosui: Sapovej tém Farjom, kir Skrinjo t'iga prizhovanja nošio, de is Iordana gori štopio. Taku je Iosua tém Farjom sapovédal, inu je rekál: Stopite gori is Iordana. Inu kadar so ty Farji, kir so to Skrinjo te savese GOSPVDNIE nošili, is Iordana gori shli, inu špodplati svojh nug na suhu štopili, je t'iga Iordana voda supet na svoje mejstu prišhla, inu je tekla, kakor poprej, po všeh svojh brighih. Ie bil pak a desfeti dan p'érviga M'elza, kadar je ta folk is Iordana gori shál, inu so svoje shotore postavili v'Gilgali, na Iutrovi strani, pruti timu M'elzu Ierihu.

Inu Iosua je gori postavil te dvanajst kamene v'Gilgali, katere so ony is Iordana bily vsdignili, inu je rekál k'Israelskim otrokom: Kadar v'ahli otroci podle svoje Ozhete bodo vprashali, inu poreka: Kaj lery kameni pomenio? taku vy imate nym na spajze dati, inu rezhi: Israel je shál po šuhim skusi Iordan, Sakaj GOSPVD v'ah Bug je puštil posehnuti t'iga Iordana vodo, pred vami, dokler ste zhes prišli, † raunu kakor je GOSPVD v'ah Bug bil sturil vérdeshim Motjeji, kateru je on pred nami bil puštil posehnuti, dokler sino skusi prišhli, de vsi folkí na Semli t'iga GOSPVD A roko sponajzo, koku je ona mogozha: De se vy GOSPVD A v'ahiga Boga v'lah zhas bojite.

V. CAP.

*Strah obyde
Amoriterke
inu Kananiterke
inu Kraji.*



KADAR so vshe vsi Amoriterfki Kraji shishali, kir so na úni strani Iordana, pruti vezhernj strani, prebivali, inu vsi Kananiterfki Kraji p'ér Murji, koku je GOSPVD, t'iga Iordana v'ode bil puštil p'rafhniti, pred Israelskimi otruki, dokler so zhes shli, † je nyh ferce zagala, inu so se silnu p'estrashili pred Israel.

*Deut. 27.
Ios. 4.*

*B
Num. 34.*

*D
Jordan
šperat
je meštu
Kopi.*

Exod. 14.

*Deut. 10.
Ios. 24.*

V'ém

V Témistim zhalši je G O S P V D rekál klosui : Naredi si kamenate nushizhe inu šper druguzh obréshi Israelske otroke. Inu Iosua je sebi šturil kamenate nushizhe, inu je obrésal Israelske otroke na tém hribi ⁶ Aralot. Letu je pak ta uršah, sa zhes volo je Iosua vus folk obrésal, kir je is Egypta bil vunkaj šhal, Malhke spoly. Sakaj vŕi vojŕzhaki so bily pomérli ýpuzhavi, na poti, ker so is Egypta šhli. Sakaj vus folk, kir je vunkaj šhal, je bil obrésan : Ampak vus folk, kir je vpuŕzhavi bil rojen, na poti, ker so is Egypta šhli, nej bil obrésan. Sakaj Israelski otroci so vpuŕzhavi hodili, šturidesset lejt, dokler je vus folk téh vojŕzhakou konez vsol, kir so is Egypta bily vun šhli, satu, ker néfo G O S P O D N I O šturino slushali, kakor je G O S P V D bil nym pérégél, de bi ne iméli te Deshele viditi, katero je G O S P V D nyh Ozhetom bil pérégél, de ujo hozhe nam dati, eno Deshelo, vkateri mléku inu med tezhe. Tehišti otroke, kir so na nyh mejstu bily prišhli, je Iosua obrésal. Sakaj ony so sprejdné koshize iméli, inu néfo bily na tém potu obrésani. Inu kadar je vus folk bil obrésan, so ony na svojm mejsti vkampi ostali, doler so sdravi poštali.

Hrabst. 114

kamenate) tu je kakor narasotni narbristene. Pŕal. 89. c. A- ueristi pe- tram gladij eius.

⁶ Aralot, se res zhe šprejdna koshiza.

3 Inu G O S P V D je rekál klosui : Danas sim jeŕt Egyptousko framoto od vas obréni. Inu tuisu mejstu je bilu imenovanu, Gilgal, do danashniga dné.

K Adar so vshe Israelski otroci svoj kampf Gilgali iméli, so ony Pasah dérshali, na zhetertnajšti dan tiga Méŕza ob vezheri, na Ierihouškam púbi. Inu so jedli od shita te Deshele, na drugi dan, Pasah, slasti, opresne krube, inu osmojenu klasovje, zvanu na tuišti dan.

4 Inu Man je nehal ta drugi dan, kadar so te Deshelé shitu jedli, de Israelski otroci néfo vezh Mana iméli, temuzh ony so jedli od shita, Kanaanské deshelé, od tigušiga lejta.

I Nu perjudilu se je, kadar je Iosua pér Ierih bil, de je svoje ozhy gori vsdignil, inu je vidil, de je en Mosh pruti njemu stal, inu je imél en nag mezh vívoji roki. Inu Iosua je šhal knjemu, inu je rekál knjemu : Si li ti nash, oli nashih Sovrashnikou ? On pravi : Nikar, temuzh jeŕt sim en Viuda zhes tiga G O S P V D A Vojŕsko, inu sim sezi prišhal. Inu Iosua je padil na svoj obras na Semlo, inu je molil, inu je djal knjemu : Kaj hozhe moj G O S P V D svojm hlapcu povédati ? Inu ta Viuda zhes G O S P O D N I O vojŕsko je rekál klosui : Issuj tvoje zhreulo is voih nug. Sakaj tu mejstu, na katerim itoih, je svetu : Inu Iosua je raku šturil.

Hrab. 114. c

Gilgal. Pasah.

Man nehá.

Boshji syn se pèkashie Iosui v zho- vezákú šturil.

VI. CAP.

A Eriho pak je bilu saklenenu inu obarovanu pred Israelskimi otruki, de nihzhe nej mogél ni vun ni notér priti. Inu tigušiga lejta, de bo te Trobente slushali, taku ima vus folk silnu vpyti inu krizhan, inu tiga Méŕza syduvi fe bodo poderli, itiu ta folk ima notér pojti, slejdni ranu pred šabo vprep.

Hrab. 114. c

Eng Ieribo Iosui isdá.



I Nu Iosua, Nunou Syn, je poklzial Farje, inu je knym rekál : Nessite Skrinjo te Savese, inu sedem Farjeu imajo neshi sedem Trobent tiga Trobentniga lejta, pred Skrinjo tiga G O S P V D A. Htimu folku pak je on rekál : Idite, inu pojdite okuli Méŕza, inu kateri je voroshjei, ta pojdí pred Skrinjo tiga G O S P V D A. Kadar je Iosua lemu timu folku bil rekál, so sedem Farji neshi sedem Trobent tiga Trobentniga lejta, pred Skrinjo tiga G O S P V D A, inu so šhli, inu so štrobentami trobentali, inu Skrinja te savese tiga G O S P V D A je sa nymi šhla. Inu kateri je bil voroshjei, ta je pred réni Farji šhal : kateri so štrobentami trobentali, inu ta kardella je šhla sa to Skrinjo, inu je trobentalu štrobentami. Iosua pak je sapovédal

omu folku inu je rekál: Vy nimate krizhati, ni vashe stime pustiiti slishati, ni ene besede is vasnih ust pustiiti pojti, do tiga dne, ker jest kvam porezhem: Vpyte, taku imate vpyti.

Taku je GOSPODNIA Skrinja okuli inu okuli Mésta shla enkrat, inu so spet prishli vkamp, inu so vnym ostali. Sakaj Iosua je vjutru sguda vstajal, inu Farji so nosili GOSPODNIO Skrinjo. Ty sedem Farji pak, kur so te sedem Trobente nosili, so pred GOSPODNIO Skrinjo shli, inu so Trobentami trobentali, inu kateri je bil voroshjej, ta je pred nymi shal, inu tu kardelu je shlu sa GOSPODNIO Skrinjo, inu je s Trobentami trobentalu. Ta drugi dan so ony tudi enkrat shli okuli tiga Mésta, inu so spet prishli vkamp. Taku so ony thest dny sturili.

NA sedmi dan pak, kadar je sarja gori shla, so fe ony sguda vsdignili, inu so shli vteisti vishi sedemkrat okuli Mésta, de so na taisti sami dan sedemkrat okuli Mésta prishli. Inu kledmimu kratu, kadar so Farji s Trobentami trobentali, je Iosua kuumu folku rekál: Vesselu vpyte: Sakaj GOSPOD je vam tu Méstu dal. Ali letu Méstu, inu vse kar je vnym, ima GOSPODV sakletu biti, + le samuzh kurba Rahab, ima per shivotu ostati, inu vsi ty, kateri so per njej vshli. Sakaj ona je te Sle skrila, katere smo my vunkaj bily poslali, + le samuzh se varite pred tem sakletim, de fe nikar nesakolnete, kadar bi kaj od tiga sakletiga vseli, inu de Israelski kamp saklet nesturite, inu ga vnesrezho neperpravite. Vse Srebru pak, inu Slatu, inu kufraštêr shelesna posoda, ima GOSPODV polvezhena biti, de hi GOSPODNIMV shazu pride.

Iericho se podra.

Tedaj je ta folk en shraj sturil, inu so s Trobentami trobentali. Sakaj kakor je ta folk ta glas te Trobente saslishal, je on en velik vessel shraj sturil, inu ty Syduvi so fe podêrli, inu ta folk je gori shal vtu Méstu, slej dni raunu pred fe vprêg. Taku so ony tu Méstu dobili, inu so sakleti vse kar je v Méstu bily, sostrustjo tiga Mezha, Moshe inu Sheno, mlade inu stare, Volle, Ouce, inu Ofle.

Rahab obacovana.

Iosua pak je rekál k lètm dvcim Moshem, katere sta to deshelo bila oshpegala: + Pojdite vte Kurbe hi shlo, inu ispelajta to Sheno od ânod vunkaj, sovsem kar ona ima, kakor sta njej persegla. Inu ta dva mladenizha, ta Shpegarja, sta noter shlaja, inu sta Rahabo ispelala, shnje Ozhetom inu Materjo, inu Bratni red, inu vse kar je ona imêla, inu vso nje shlato, inu so nje vuni pufili, isvna Israelskiga kampa.

Rahab je v Israeli presbivala.

Tu Méstu pak so ony + sakleti sognjom, inu vse kar je vnym bily: Le Srebru inu Slatu, inu kufraštêr shelesne posode, so ony polushili kshazu, v tiga GOSPODVA hilho. Rahabo Kurbo pak, inu nje Ozheta hi shlo, inu vse kar je ona imêla, je Iosua per shivotu pufil, inu ona je presbivala v Israeli, do danashniga dne. Satu ker je ona te Sle bila skrila, katere je Iosua na shpego bil poslal v Iericho.

Vtemistim zhastu je Iosua persegel, inu je rekál: Preklet bodi ta Mosh pred GOSPODOM, kateri bo letu Méstu gori stavil inu cimpral. + Kadar on njega grunte poloshy, taku tu velaj njegoviga perviga synu, inu kadar on njega Vraza postavil, taku tu velaj njegoviga mlajshiga synu: Inu GOSPOD je bil s Iosuo, de fe je od njega pravilu po vseh deshelah.

VII. CAP.

Ahan vsame od sakletiga.

ISRAELSKI otroci pak so fe bily pregresshili nad tem sakletim. + Sakaj Ahan, Karmou syn, Sabdoviga synu, Serahoviga synu, od ludove shlahte, je bil od tiga sakletiga nekaj vsel. Obtu se je GOSPODNI serd reslobil zhes Israelske otroke.

Iosua poskleshpeganje v Ai.

Inu Iosua je bil Moshe poslal od Iericha v Aj, kur v Betaveni leshy, prutu jutrovi strani, pred Betelom, inu je knum rekál: Pojdite gori, inu oshpegajte to Deshelo. Inu kadar so ony bily gori shli, inu Aj oshpegali, so ony spet k Iosui prishli, inu so djali knjemu: Neputki vsimu folku gori pojti, temuzh okuli dveji inu try taushent Mosh, de gori gredo inu po byo Aj, de fe vus folk tjakaj netrudi, sakaj nyh je malu.

Natu je tuga folka gori šlu okuli try taushent Mosh, inu tjišti so béshali pred tšim Moshny vAi. Inu ty od Ai, so is mej nyh pobylí thešt inu trydesetti Mosh, inu so nje podlíli od vrat notér do Sabarim, inu so doli greložh po poti na nje bylí. Satu je tuga folka lerze zagavu postalu, inu je bilu kakór vodá.

Iosua pak je tvoj gvant rétergal, inu je padil na svoj obras na Semlo, pred Skrinjo tuga G O S P V D A, notér do vezhera, on inu Israelski starísh, inu so metalí prah na svoje glave. Inu Iosua je djál: Ah G O S P V D Gospud, Sakaj si ti lera folk zhes Jordan pelal, ker nas dasth vřeh Amoriterju roké, de nas pomoré? O de bi my na úni strani Jordana bily ofšali, kakór sino bily sazhele. Ah moj G O S P V D, kaj hozhem rezhi, ker je Israel svojim sovrashnikom hérbét obérnil? Kadar tu bodo slíshali Kananiterji, inu vři, kir vřej Desheli prebivajo, taku nas bodo okuli obdali, inu bodo túdi našle imekonzhali is Semle, kaj hozhesf tedaj pèr tvoim velikim Imenu šturiti?

Iosua h'Ve-
liki škerbi na
Buga klizha.

B Natu je G O S P V D rekál Kiosui: Vřtani gori, sakaj taku leshish na tvoim obrasu? Israel se je pregreshil, inu so mojo savešo prestopili, katero sim jest nym sapovédal, inu so túdi od tuga sakletiga vseli, inu vkradli, inu satayli, inu mej svojo postodo polshbili. Israelski otroci nemogo štati pred svojimi sovrashniki, temuzh morajo svojim sovrashnikom hérbét obérniti, sakaj ony so * vřpani. Iest nebom vezh švami, šku vy ta pan is mej sebe prozh nedejete.

Vřtani gori, inu posveti ta folk, inu rezi: Posvetite se na jutri. Sakaj taku pravi G O S P V D, Israelski Bug. En pan je mej tabo Israel, satu nemorešh ti štati pred tvojnimi sovrashniki, dokler ta pan od vas nedejete. Inu imate sguda lesim priti, en Rod sa drugim, inu kateri rod G O S P V D sadene, ta ima lesim pèrštopiti: ena shlahra sa drugo, inu katero shlahro G O S P V D sadene, ta ima lesim pèrštopiti: ena Hishra sa drugo, inu katero hishro G O S P V D sadene, ta ima lesim pèrštopiti: en Gospodar sa drugim. Inu kateri bodo vřpani najden, ta še ima šogncem feshgati, so vřem tém, kar on ima, sa tuga volo, ker je on tuga G O S P V D A savešo prestopil, inu eno nepamet vř Israeli šturil.

Natu je Iosua vřutru sguda vřtal, inu je Israela puřtil pred se priti, en rod po drugim, inu je bil sadenen Iudou rod. Inu kadar je on Iudove shlahre puřtil semkaj priti, je bila sadenena ta shlahra tšh Seraiterjou: Inu kadar je on Seraiterjove shlahre puřtil sem priti, eniga Gospodarja sa drugim, je bil sadenen, Sabdi. Inu kadar je on njegovu Hishro rekál sem štopiti, eniga Gospodarja po drugim, je bil sadenen Ahan, Karmou Syn, Sabdoviga Synu, Serahoviga Synti is Iudoviga rodá.

C Inu Iosua je djál KAhanu: Moj Syn, daj G O S P V D v, Israelskimi Bogu, zhařt, inu daj njemu hvalo, inu povej meni, kaj si tu šturil? inu my niřtèr netaji. Natu je Ahan Iosui odgovuril, inu je djál: Riřnizhnu, jest sim se pregreshil na G O S P V D v, Israelskemu Bogu, taku inu taku, sim jest šturil: Iest sim vidil mej tém Roupom, en veliku vřejden Babilonski plařzh, inu dveřtu Sikelou frebro, inu eno slato * Sapojnizo, pèrdeset Sikelou vřejdno na vagi, tuga sim se jest polakomnil, inu sim je vsel, inu pole, tuřtu je sakopanu vř Semlo vř moim Šhotori, inu tu frebro osdolaj.

Ahan,

Tedaj je Iosua tje štolal, ty šo rekli hčimu Šhotoru, inu pole, onu je bilu sakopanu vř njegovim Šhotori, inu tu frebro osdolaj: Inu ony šo je vseli is tuga Šhotora, inu šo je pèrneli Kiosui, inu kvšem Israelskim otrokom, inu šo je isřuli pred G O S P V D A. Tedaj je vsel Iosua, inu vus Israel shnym red, Ahana, Serahoviga Synu, inu tu frebro, plařzh, inu to slato sapujnizo, njegove Synuve inu Hzhze, njegove Vole inu Osle, inu Ouzze, njegovu Šhotor, inu vře, kar je on imèl, inu šo je pelali vřo dolino Ahor. Inu Iosua je djál: Kadar si ti nas reshahil, taku tebe reshali G O S P V D na danahni dan. Inu vus Israelga je škamenjem pošlil, inu šo nje šognciem feshgali. Inu kadar šo ony nje bily škamenjem pošluli, šo na nje šturil eno veliko grublo kamenja, katera štofy do danahnega dné. Taku se je G O S P V D obérnil od šlobnosti Ivoiga ferda: Sa tuga volo še tuřtu imenuje: Dolina Ahor, do danahni dné.

Ahan š'kas
menjem poš-
fuz inu fesh-
gan.

VIII. CAP.

Bug Ai los
ani uala.



Bušio, inu je
ne vojšhake
puštiti le po-
stati.

INUGOSPVD je rekál k' Iosui: Nebuj se, inu nebo-
di zagou, vsami stabo vse vojšhake, inu vštani inu pojdi gori
vAi. Poglej, jest sin Kraja vAi, inu njegou folk, inu njegou
Méstu, inu njegovo Deshelo vtvou roko dal. Inu ti imah ta-
ku sturiti Ai, inu nje Kraju, * kakor si sturil Ierihu inu nje Kraj-
lu, le samuzh, de vy nje roup, nje Shivino, imate mej sabo de-
litu. Aliti imah sa Méstom Ikrivaje eno * Bušio postaviti.

A
Deut. 7. 20. 4

1. 6. 8. 9.

Tedaj je Iosua vstal, inu vsi vojšhaki, de bi gori šli vAi,
inu Iosua je sbral trydeset tašhent junazhkih Mosh, inu je nje vunkaj poslal po
nozhi, inu je nym sapovedál, rekozh: Gledajte, Vy imate ta Bušia biti sa tém Mé-
stom, ali všaj nebodite delezhi od Mésta, bodite vsi pémarejeni. Jest pak inu vus
folk, kir je pèr meni, hozhemo pruti Mésti pojti. Inu kadar nam ony pruti pojdeo,
kakòr poprej, takòr hozhemo my pred nymi beshati, de ony sa nami vunkaj is Mé-
sta prideo, dokler je vun od Mésta pèrpravimo, taku ony bodo ménili, de pred
nymi beshimo, * kakòr poprej. Inu kadar my pred nymi pobeshimo, taku imate
vy is te Bušie vštati, inu tu Méstu vseti. Sakaj GOSPVD vash Bug bo vam tu-
ritu u' vashe roke dal. Kadar pak tu Méstu vsamete, taku je šognjom sashgite, inu
štute po GOSPUDI besfede. Pole, jest sin vam tu sapovedál.

1. 6. 9.

Taku je Iosua nje poslal, inu ony šo šli gori vto Bušio, inu šo obstali mej
BetElom inu mej Aj, na vezherni strani pruti Ai. Iosua pak je oftal toisto nuzh
mej folkom, inu je vjtru sguda vstal, inu je ta folk po redi stavil, inu je gori
šal šisraelskimi Starishumi, pred tem folkom, pruti Ai. Inu vsi vojšhaki, kir šo pèr
njemu bily, šo gori šli, inu šo se pèrblishovali, inu šo prišli pruti timu Méstu,
inu šo svoje Shotore postavili pruti Pulnozhi, pred Ai, de je le ena dolina bila mej
nymi inu mej Ai. On je pak okuli pet tašhent Mosh bil vsel, inu na Bušio po-
stavil mej BetElom inu Ai, na vezherni strani pruti Méstu. Inu ony šo postavili
ta folk všga kampa, kir je bil pruti pulnozhi tuga Mésta, de je njegov posledne do-
seglu pruti vezherni strani tuga Mésta. Taku je Iosua toisto nuzh šal všredo te
doline.

B

Kadar je pak Kraj vAi letu vidil, šo ony hiteli, inu šo vjtru sguda vštali,
inu ty Moshje tuga Mésta, šo vunkaj šli pruti Israelu kboju, sovsem svoim
folkom, na enu gvrlinu Méstu, pred tém pútem. Sakaj on nej védil, de je ena
Bušia nad njega bila sa Méstom. Iosua pak, inu vus Israel, šo se dèrshali, ka-
kòr de bi pobenyi bily pred nymi, inu šo beshali, po tem potu pruti pušhavi. Te-
daj je vus folk vMésti vpyll, de bi je imeli * urati. Inu ony šo tudi Iosua tirali,
inu šo se vunkaj is Mésta puštiti, de nej en Mosh oftal vAi inu vBetEli, kir bi
nebil vunkaj šal, de bi Israela pojal, inu šo puštiti Méstu odperu štati, inu šo Isra-
ela pojali.

* post.

Ai vsetu i.
nu sashganu.

Tedaj je GOSPVD rekál k' Iosui: Vzdigni to lanzho vtvouji roki pruti Ai:
Sakaj jest hozhem tebi njo vtvou roko dati. Inu kadar je Iosua to lanzho vtvou-
ji roki, pruti timu Méstu bil stegnil, tedaj je ta Bušia sdajci gori vštala is svojga
mešta, inu šo rekli, kadar je on svojo roko bil stegnil, inu šo prišli vMéstu, inu
šo je vseli, inu šo hiteli tistú šognjom sashgati. Inu ty Moshje od Ai, šo se * obèr-
nili, inu nasaj pogledali, inu šo vidili, de je tuga Mésta dym pruti Nebu šal, inu
něšò tudi prostora imèli beshati, ni sem ni tja. Inu ta folk, kir je pruti pušhavi
beshal, se je vérnili, nje tirati.

C

* ost.

Sakaj kadar je Iosua inu vus Israel vidil, de je Bušia bila Méstu dobila, ker
je tuga Mésta dym kvifski gori šal, šo se špet vérnili, inu šo pobili te Moshè od
Ai, inu ty is Mésta šo tudi pruti nym vun prišli, de šo ony taku všrej d' Isra-
ela prišli, od une inu od te strane. Inu ony šo nje pobili, dokler nihzhe is mej
nyh nej oftal ali vbeshal. Kraja pak od Ai šo ony shiviga vlvili, inu šo ga pèr-
pelali k' Iosui. Inu kadar je Israel vse te, kir šo vAi prebivali, bil pomuril, na púli
inu vpušhavi, kateri šo nje tirali, inu šo vsi bily padli škusi ofrušt tuga mezha, do-
kler od vsi konzhani bily, tedaj se je vus Israel vérnil vAi, inu šo jo pobyli šolstruštjo
tuga mezha. Inu všeh tèh, kir šo taistú dan bily padli, Mosh inu Shen, všeh ludy
od Ai, je bilu dvanajšt tašhent.

Dvanajšt
tašhent po
brynih.

Iosua pak nej svoje roke k'čbi potegnil, katero je bil stegnil, lanzho dèrshozh,
dokleg

dokler so bily cillu pobyeni, vsi ty, kir so vAj prebivali, le samuzh Shivino, inu roup tija Mešta je Israel meč se resdčil, po besedi tija G O S P V D A, katero je on Iosui bil sapovédal. Inu Iosua je Ai poshgál, inu je eno grublo is nje sturil vekoma,

*Ajski Kraji
obstijena*

do vezhera. Kadar je pak Sonze bilu sahlu, je on sapovédal, de se je njegovu truplu is drivešla inelu, inu so je vérgli pod Mešna vrata, inu so en velik kup kamenja na nje- ga sturili, kateri je do danasnjiga dne ondúkaj.

TEdaj je Iosua G O S P V D V, Israelskimu Bogu, sturil en Altar, na Gorri Ebal

*Iosua en
Altar stury:
Ebal,*

(kakór je Moses, G O S P O D N I ilapéz, bil sapovédal Israelskim otrokom, nélo sobenim sbelesom obréšani) inu je na nym offral G O S P V D V Shganc offre, inu Sahvalno offre. Inu je písal ondúkaj na te kamene to drugo Postavo, katero je Mo- ses Israelskim otrokom bil naprej napisál.

Inu vus Israel, inu njegovi Starih, inu Kapitani, inu Rihtarji so stali na obad- veyh stranah te Skrinje, pruu Farjom, Levitom, kir so Skrinjo te savese, G O S P O- D N I nofsli, taku dobru ptuji, kakór domazhi, polovizha raven te Gorre Grifim,

*Grifim,
Ebal.*

in u poloviza raven te Gorre Ebal, † kakór je Moses, G O S P O D N I ilapéz poprej bil sapovédal, de se ina Israelski folk shegnati. Poude je on bral vse besede te Postave, od shegna inu preklelja, kakór stoji písanu vBuqvah te Postave: Obena beseda, kir je od Moseša sapovédana, nej bila, katero bi Iosua, nebil pustil vun kli- zati, pred vfo Israelsko Gmajno, inu pred Shenami, inu otruki, inu ptuimi, kateri so mej nymi hodili.

CAP. IX.



KAdar so vshe, tu slisali vsi Kraji, kir so na tini strani Iordana bily, na Gorrá, inu vraunah, inu pèr vséh krajh tija velikiga Morja, tudi ty, kir so raven te Gorre Ljbana bily, sláli Heiterji, Amoriterji, Kananiterji, Pherešiterji, He- viterji, inu Iévšiterji, so se vsi vkup sbrali, de bi supèr Iosua inu supèr Israels bojevali.

*Kananiter:
Isti Kraji so
vkup sbroo
supar Iosua.*



Gibeoniterji.

*kunfstru
se myr, prof-
fo.*

TY Purgarji pak v Gibeoni, kadar so slislihal, kaj je bil Josua Ierihu inu Ai sturil, so ony sinifili eno kunfstr: So shli inu so poslali enu feltvu, inu so vseli stare Shakle na svoje Osle, inu stare resderte oshivane vinfke Mihé, inu stare okérpáne zhruele na svoje nogé, inu so stari gvanv oblejki, inu vus kruh, kadar so sabo vseli, je bil térd inu plésniu. Inu ony so shli kIosui vkamp, vGilgal, inu so djali knjému, inu kvsimu Israela: My pridemo is dalnih deshél, satu sturite sdaj snami eno save-so. Natu je vus Israel litumu Heviterju djal: More biti de kej mej nami prebivafh, + ko-ku bi jest tedaj mogel eno save-so stábo sturiti? Ony so pak djali kIosui: My sino tvoji hlapci. Tosua je knym djal: Gdu lte vy, inu od kod ste prishli? Ony so odgovorili: Tvoji hlapci so is silnu dalnih deshél prishli, sa volo imena **G O S P V D A** tvojga Bo-ga. + Sakaj my sino njegou glas slisihali, inu vse, kar je on vEgypti sturil, + inu vse kar je dvejim Amoriterfkim Krajdom na úni strani Iordana sturil, Sihonu Krajlu vHe-
sboni, inu Ogu, Krajlu vBasani, kir je vAstaroti prebival: Sa tiga volo so nashli Sta-rishli, inu vfi kir vnalshi Desheli prebivajo, djali: V samite spishé Jabo na césto, inu poj-dite pruti nym, inu recite knym: My sino vafhi hlapci: obru sturite snami eno save-so. Leta nash kruh, kateri sino my is nashih hish knafhi shpishi vseli, je the gorak bil, kadar sino my vunkaj kvam shli: Sdaj pak pole, je on térd inu plésniu. Inu leta vinfke Mihé sino my nove napolnili, inu pole, ony so resderti, inu leta nash gvanv inu zhrucili so stari postali, od tiga silnu dolsiga pota. Natu so ty Kapitani vseli odnyh shpishé, inu néfo vprahali tiga **G O S P V D A** usta. + Inu Josua je myr shynimi sturil, inu je eno save-so shynimi naredil, de bi iméli pér Shivotu ohráneni bitu, inu ty vishi te gmajne so nym peflegli.

Deut. 20.

Is. 2. 2
Num. 22. c

1. Sam. 21. a

ZHes try dny pak, potehmal kir so bily shynimi save-so sturili, je nym na vejsht prishlu, de so ony blisi pér nyh bily, inu de bi vřredi nyh prebivali. Sakaj kadar so Israelski otroci dalje shli, so ony na tretji dan prishli knyhi Mestam, tém je ime bila Gibeon, Kaphira, Beerot, inu Kiriatlearim, inu ony je néfo pobyli, satu, ker so ty vishi te gmajne nym bily peflegli pér **G O S P V D V**, Israelfkimu Bogu.

B

*Pefsege, kir
néfo nemogo
zhe, se imajo
deshati, tudi
sovrašni-
kou.*

Kadar je pak vfa gmajna zhes te Vishe mérmrala, so vfi vishi vse se gmajne djali: My sino nym prifegli pér **G O S P V D V** Israelfkimu Bogu, satu se my nyh nemoremo dotekniti. Ali letu hozhemo my sturiti: Naj shiveo, de en řerd zhes nas nepride sa volo te pefsege, katero sino my nym sturili. Inu ty vishi so knym rekli: Naj shiveo, de bodo dérsa lekali inu vodo nořili vsej gmajni, kakór so nym ty vishi povédali.

INu Josua je nje poklizal, inu je shynimi govuril inu je djal: Sakaj ste nas obnorili, inu ste djali, de ste silnu delczh od nas, ker vřaj mej nami prebivate: Obru imate prekleiti bitu, de mej vami nemajo ejnati hlapci, kir dérsa sekajo inu vodo nořio, kHishi mojga Boga. Ony so odgovurili Iosui, inu so djali: Tvoim hlapczom je bilo povédano, de je **G O S P V D V** tvoj Bug Mostofu svojmú hlapczu sapovédal, de vam on vfo leto De-shelo hozhe dati, inu pred vami vse te, kir vletej Desheli prebivajo, saréti, satu sino se my silnu nashiga lebna bali, pred vami, inu sino letu sturili. Nu pak pole, my sino vévoih rokah, kar se tebi dobru inu prov řdy, snami sturiti, tu sturi.

Inu on je nym taku sturil, inu je nje odtel od Israelfkih otruk roke, de yh néfo vmurili. Taku je Josua taisti dan nje postavil, de imajo dérsa sekati, inu vodo nořiti, réj gmajni, inu kAltarju tiga **G O S P V D A**, do danafhniga dne, na tém mejsti, kateru bo on isvolil.

X. CAP.

*Adonize-
da vřibe po-
muzh supar
Gibeoniterje.*



KAdar je pak Adonizedek, Ierusalemfki Krajli shshal, + de je Josua Aj dobil, inu cillu konzhal, inu Ai inu nje Krajlu lith taku sturil, kakór je on Ierihu inu nje Krajlu bil sturil, + Inu de so ty, is Gibeona myr isIraclom bily sturili, inu mej nje prishli, so se ony slu bali (sakaj Gibeon je bilo enu veliku Méstu, kakór enu Krajlevu Méstu, inu vektke kakór Aj, inu vfi nje purgarji so bily lunaki) je on poslal kOhamu, Hebronikimu Krajlu, inu kPitreamu, Iarmutřkimu Krajlu, inu kIaphia Labitkimu Krajlu, inu kDebira, Eglonškimu Krajlu, inu je nym puřtil povédati: Pridite lcfim gori kneni

A
Ioh. 8.
Ioh. 8. 2

knieni, inu pomagajte meni, de Gibeon pobyemo: Sakaj ona je ſlosum, inu ſraelſkimi otruki myr ſturila.

Tedaj ſo ſe vkup sbrali, inu ſo gori ſhli, ty pet Amoriterſki Krajlji: Ierusalemſki Krajl, Hebronſki Krajl, Iarmutiſki Krajl, Lahifki Krajl, inu Egionſki Krajl, ony inu vſa nyh velka, inu ſo ſvoje ſhotore poſtavili poleg Gibeona, inu ſo ſupér njo bojevali.

TY v Gibeoni ſo poſlali k Iosui v kamp, v Gilgal, inu ſo njemu puſtili povédati: Neodvleci tvoje roké od tvoih hlapzou, pridi hitro leſim gori kniam, inu brani nas, inu nam pomagaj. Sakaj ſupér nas ſo ſe vkup sbrali vſi Amoriterſki Krajlji, kir na Gerah prebivajo.

Inu Iosua je gori ſhál is Gilgala, inu vſa vojſka ſhnym, inu vſi Iunazhki Moſhje. Inu G O S P V D je rekál k Iosui: Nebuj ſe pred nyimi: Sakaj jeſt ſim nje v tvojo rokó dal, nihzhe mej nyimi nebó mogél pred tabo ſtati. Taku je Iosua naglu zhes nje priſhál. Sakaj on je celo nuzh gori ſhál od Gilgala. † G O S P V D pak je nje preſtrahil pred Iſraelom, de je on nyh veliku pobyl v Gibeoni, inu ſo nje podili doli po poti k Beteronu, inu ſo nje pobili, do Afeka, inu Makeda.

Inu kadar ſo ony pred Iſraelom béshali, po poti k Beteronu doſije G O S P V D puſtil eno veliko tozho is Nebes na nje paſti, do Afeka, de ſo vmérli, inu je nyh veliko vezh v mérlu od tozhe, kakór ſo nyh Iſraelſki otroci ſmezhom pobyli.

Tedaj je Iosua govuril ſ G O S P V D OM na ta dan, kadar je G O S P V D Amoriterje iſdal pred Iſraelſkimi otruki, inu je ſjal vprizho Iſraela: Sonze ſtuj molzhe v Gibeoni, inu Luna v dolini Ajalon. Natu je molzhe ſtalu, Sonze inu Luna, dokler ſe je ta folk nad ſvojimi ſovraſhniki maſzhoval. Ne li letu piſſanu v Buqvah tiga Pravizhniga? † Taku je ſtalu Sonzhe na Srédi Neba, inu nej hitelu ſajti en cell dan, inu obeu dan nej bil letimu enak, ni poprej ni pode, ker bi bil G O S P V D eniga vſilovéka ſhúmo ſluſtal. Sakaj G O S P V D je ſa Iſraela bojeval.

Iosua pak je ſpet ſhál na kamp, v Gilgal, inu vus Iſrael ſhnym. Ty pet Krajlji pak ſo v béshali, inu ſo ſe bily ſkrili v to jamo v Makedi. Inu Iosui je bilu povédana: My ſino te pet Krajlje nahlili ſkrivene v tej jami v Makedi. Iosua je rekál: Pervalyte velike kamene pred lukno te jamo, inu poſtavite Moſhé pred njo, de nje varujo. Vy pak nehuje, temuzh * tirajte vaſhe ſovraſhnike inu pobyte nyh ſadne, inu nepuſtite yá vſvoja Méſta priti: Sakaj G O S P V D vaſh Bug je nje u vaſho rokó dal. Inu kadar ſo bily, Iosua inu Iſraelſki otroci, leta ſilno velik boj nad nyimi dokojnali, inu nje cilla pobylkar je od nyh * zhes oſtalu, tu je vterdna Méſta priſhlu.

Taku je vus folk ſpet priſhál na kamp k Iosui v Makedo, vmyrti, inu nihzhe nej ſinél pred Iſraelſkimi otruki ſvojiga jesika ganiu. Iosua je pak rekál: odprite to lukno te jamo, inu pèrpelajte leſim te pet Krajlje knieni. Inu ony ſo taku ſturili, inu ſo knjemu pèrpelali te pet Krajlje is te lame, Ierusalemſkiga Krajla, Hebronſkiga Krajla, Iarmutiſkiga Krajla, Lahifkiga Krajla, inu Egionſkiga Krajla.

Kadar ſo pak ty pet Krajlji knjemu vunkaj bily pèrpelani, je Iosua vus Iſrael poklizal, inu je rekál létém viſhim zhes vojſko, kateri ſo ſhnymi hodili. Pojdite ſen inu ſtopite leſim Krajlom ſnogami na vrat. Inu ony ſo pèrtopili, inu ſo ſnogami ſtopili na nyh vrat. Inu Iosua je knym rekál: Nebujte ſe, inu ſe nepreſtrahite, bodite mozhny inu ſerzhny. Sakaj, letaku bo G O S P V D vſem vaſhim ſovraſhnikom ſturil, ſupér katere vy bojujete.

Podé je Iosua nje vdaril, inu je nje vmuril, inu je nje obefil na pet drives, inu ony ſo viſili na téh drivesih do vezhera. Kadar je pak Sonze bilu ſaſhlu, † je on ſapovédal, de ſo nje is téh drives ſneſli, inu vérgli v to jamo, v katero ſo ſe bily ſkrili. Inu ſo velike kamene polushili pred lukno te jamo, kateri ſo ſhe do danafhniga dne tam kaj.

Taſti dan je Iosua tudi dobil Makeda, inu je njo pobyl ſoſtrim tiga mezha, inu hitu nyh Krajla, inu je nje cilla konzhal, inu vſe Duſhe, kir ſo v njej bily, inu nej puſtil nikogar oſtati. Inu je Krajlju v Makedi raunu taku ſturil, kakór je on bil Krajlju v Iſribi ſturil. Podé je Iosua ſhál inu vus Iſrael ſhnym, od Makede, v Libno, inu je bojeval ſupér nje. Inu G O S P V D je tudi toſto dal v Iſraelovo roko, inu nje Krajla, inu on je njo pobyl ſoſtrim tiga Mezha, inu vſe Duſhe, kir ſo v njej bilé, inu nej nikogar puſtil nori oſtati, inu on je nje Krajlju ſturil, † raunu kakór je bil ſturil Krajlju v Iſribu.

Po tem je Iosua ſhál inu vus Iſrael ſhnym od Libne, v Lahis, inu ſo jo oblegli,

Gibeoni.
teſaj Iosua ſa pomuzh preſhlo.

Iosua od tme Gibeonije, inu Amoriterje puſtite.

Velika tozha.

Sonze molzhe ſtoje.

Iosua je pet Krajljev otruy, inu je puſtil obefiti.

Makeda.

Libna.

Inu

deshela od inu so supër njo bojovali. Inu GOSPOVD je tudi Lahis v'Israelskih otruk *Lahis.*
Iosua dobira. rokò dal, de se jo na drugi dan dobili, inu so jo pobili šoftrim tiga mezha, inu vse
 Dushe kir so vnjej bilé, raunu taku, kakòr je on Libni bil sturil. Vcémistim zhalssu je
Oram Krajl. Oram krajl is Gesera gori shál, šipomuzhi Lahisi, ali Iosua je njega pobil, inu vs
 njega folk, dokler nej nizhe notri zhes ostal.

*Eglon.*

Inu Iosua je thál od Lahise, sovšem Israelom v'Eglon, inu je njo oblega, inu je supër njo bojoval, inu je njo taisti dan dobil, inu je njo pobil šoftrim tiga mezha, inu je taisti dan cillu konzhal, vse Dushe, kir so notri bilé, raunu taku, kakòr je on bil Lahisi sturil.

Hebron.

Potele je Iosua sovšem Israelom gori shál od Eglona v'Hebron, inu je bojoval supër njo, inu je njo dobil, inu je njo pobil šoftrim tiga mezha, inu nyl Krajla, sovšemi nje Mesti, inu vse Dushe, kir so notri bilé, inu nej nikogar puštil ostati, raunu kakòr je Eglonu bil sturil, inu je njo cillu konzhal, inu vse Dushe, kir so notri bilé.

Debir.

Tedaj se je Iosua sovšem Israelom supër obèrnil v'Debir, inu je supër njo bojoval, inu je njo dobil, inu nje Krajla inu vsa nje Mesta, inu je nje pobil šoftrim tiga mezha, inu so cillu konzhal, vse Dushe, kir so notri bilé, inu nej nikogar puštil ostati: Kakòr je on Hebronu bil sturil, taku je on tudi Debiru sturil, inu nje Krajlu, inu kakòr je on Libni inu nje Krajlu bil sturil.

Iosua v'fo
Kanaansko
deshete doby.

Taku je Iosua v'fo Deshelo pobyl na eén Gorrah, inu pruti puldnevi, inu v'dolinah, inu pèr potokih, sovšemi ny Krajli inu nej nikogar puštil ostati, inu je vse *Deuab*
 konzhal kar je dihalu, kakòr je GOSPOVD Bug Israelu bil sapovèdal. Inu on je nje pobyl od Kadés Barnea notèr do Gaze, inu v'fo deshelo Gosen do Gibeonea, nu je dobil vse lete Krajle, inu nyl deshele, na enkrat: Sakaj GOSPOVD, Israelski Bug, je sa Israela bojoval. Inu Iosua je špet shal vkamp v'Gilgal, sovšem Israelom.

CAP. XI.

Iabin eno
veliko vojsko
skup spravi
supër Isracla.



Adar je pak Iabin, Krajl v'Hazori, letu slithal, je on poslal Klobabu Krajlu v'Madoni, inu li Krajlu v'Simroni, inu li Krajlu v'Ahsaphi, inu li tèm Krajlom, kir so pruti Pulnozhi, na Gorrah, inu na pùli, pruti puldnevi Cinerot, inu v'dolinah, inu v'Naphot Deri raven Morja, prebivali. Kananiterji, pruti jutrovi inu verzheru

Jabin.

z strani strani, Amoriterji, Hetiterji, Pherefiterji, inu Ievusiterji na Gorrah, inu Heviterji osdolaj pod Gorro Hermana, v tej Desheli Mizpa. Lety so vun shli sovfo svojo vojsko, en velik folk, taku veliku kakor je pejtika per Murji, inu silnu veliku Kojnu inu Kul: Vsi lery Kraji so se sbrali inu so prishli, inu so kmalu kamp sturili per Merom.

Merom.

Inu Gos pvd je rekál k Iosui: Nebuj se pred nyimi: Sakaj jutri ob letim zhaslu hozhom jelt nje vfo pobyene dati pred Israclskimi otroki: nyh Kojne imash ti hrome sturi, inu nyh Kula sognom feshgati. Inu Iosua je naglu zhes nje prishál, inu vsa vojka shnym red, per tej vodi Merom, inu so nad nje padli, Inu Gos pvd je nje v Israclovo reko dal, inu so je podli noter do velikiga Sidona, inu noter do Gorkih vod, inu do tiga pula v Mizpi, pruti jutrovi strani, inu so je pobyli, do Herabzhe is meje nyh ostal.

Bug Iosua obliubi obladanje Merom.

Teaj je nym Iosua sturil, kakor je Gos pvd njemu bil rekál, inu je nyh Kojne hrome sturil, inu je nyh Kula feshgal. Inu Iosua se je vtémittim zhaslu obérnil, inu je dobil, Hazor, inu je nje Kraja pobil srezhom (Sakaj Hazor je poprej bil inu poglavim Mésta vséh letih krajstvi) inu so pobyli vse Dalhe, kir so notri lde, sostrim tiga mezha, inu so je konzhal, inu nej nizh pustil ostati, kar je sapo imélu, inu je Hazor sognem poshgal. Inu vsa Mésta letih Krajlou, inu nyh Kraje je Iosua dobil, inu je nje pobyl sostrim tiga mezha, inu je nje konzhal, kakor je Moses, Gos pvd ni hlapcz bil sapovedal.

Hazor poglavica Mésta.

Ali vsaj néfo feshgali, Israclski otroci, obeniga Mésta, katera so na hribih bile, temuzhle Hazor je Iosua feshgal, inu vsus roup letih Mést, inu Shivino, so Israclski otroci nej sebo delili, vse zhlovice pak so ony pobyli sostrim tiga mezha, dokler so ony teiste cillu konzhal, inu néfo nizh pustili ostati, kar je sapo imélu: Kakor je Gos pvd Mosestu, svojm hlapczu, inu Moses Iosui bil sapovedal: taku je Iosua sturil, de nej mankalu na vsem tém, kar je Gos pvd Mosestu bil sapovedal.

Taku je Iosua noter vsel vfo leto Deshelo na Gorrah, inu vfo kar pruti puldnevi strani, leshy, inu vfo deshelo Gosen, inu doline, inu pula, inu Israclke Gorre, inu nyh doline. Od téh Gur, katere to Deshelo gori pruti Sejru lozhio, do Baalgada vsem pulu te Gorre Libanon, osdolaj pod to Gorro Herman. Vse nyh Kraje je on dobil, inu je nje pobyl, inu pomuril. Iosua pak se je dolg zhas sletimi Kraji bojoval.

Obeniga Mésta nej bilu, kir bi se bilu vmyri podalu Israclskim otrokom kakor le Heviterji, kir so v Gibconi prebivali. Temuzh ony so vse dobili sbojom. Inu tu se je taku gadlu od Gos pvd A, de je nyh serze otérpnejsh bilu, de to sbojom prui Israclu shli, de bi cillu konzhani bily, inu de by se nym obena milost nekassala, terauza de bi satreni bily, kakor je Gos pvd Mosestu bil sapovedal.

V témittim zhaslu je prishál Iosua, inu je satrel Enakime od réh Gur, od Hebrona, od Debira, od Anaba, od vséh Indouskih Gur, inu od vséh Israclskih Gur, inu so nje shnyh Mésti cillu konzhal. Inu on nej pustil obeniga Enakima zhes ostati v Israclskih otruk desheli, kakor le v Gazi, v Gati, v Asdodi, tu so nekoteri ostali.

Enakimi cillu konzha.

Taku je Iosua vfo Deshelo vsel, raunu taku, kakor je Gos pvd Mosestu govuril, inu je njo dal Israclu, k Erhbzhini, vsaki shlahni nje dej, inu ta Deshela je ne lina od boja.

XII. CAP.



Etu so Kraji te deshele, katere so Israclski otroci pobyli, inu nyh deshelo posédli, na úni strani Iordana, pruti Sonzhanmu ishodu, od vodé per Arnoni, dote Gorre Hermon, inu vse pulu pruti jutrovi strani. + Sihon Amoriterški kraj, kir je v Hesboni prebival, inu je gosposoval, od Aroera, kir per kraju te vodé Arnon leshy, inu vfrédi vodé, inu do polovice Gilcada, noter do te vodé Iavok, ker je Ammonovih otruk pokrainsa, inu zhes tu pulu, noter do tiga Morja Cincrot, pruti jutrovi strani, inu noter do tiga Morja vrauni (tu je) do Slaniga Morja, pruti jutrovi strani, po tém poui v Betlesimot, inu od puldneve strane, osdolaj per potokih te Gortshalga.

Sihon. Iavok.

je Iosua po-
bil.11.
Og.

† Te pokrajne tuditiga Krajla Oga vBasani, kir je she od Risou bil prebil, inu je prebival vAstaroti inu Edrei, inu je gospodoval zhes Gorro Hermon, zhes Salha, inu zhes vus Basan, noter do teh pokran Gesuri inu Maahati, inu do polovice Gileada, katera je bila, Sihona Krajla vHesboni pokrajna. Moses hlapez tiga G O S P V D A, inu Israelski otroci, so nje pobyl, inu Moses hlapez tiga G O S P V D A, je nje dal Rubeniterjem, Gadderiterjem inu polovici Manasseve shlahte, de fo je posedli.

L E tu fo pak Krajli te Deshele, katere je Iosua pobil, inu Israelski otroci, na leti strani Iordana, pruti vezherni strani, od Baalgada, na strani te Gorre Libanon, do te Gorre, kir to Deshelo gori do Sejra dely, katero je Iosua Israelskim Rodom dal, de fo njo posedli, vlakimu svoj dejl, kar je na Gorrah, Dolinah, Pulah, per Potokih, vPufzavi, inu pruti puldnevi, bilu, teh Henterjeu, Amoriterjeu, Kananiterjeu, Pheresirerjeu, Heviterjeu, inu Ievfiterjeu.

Eden inu
trydeset Kraj-
leu pobytajh
od Iosua.

Krajl vIeribi, Krajl vAi, kir na strani Betela leshy, Krajl vIersalemi, Krajl vHebroni, Krajl vIarmuti, Krajl vLahisi, Krajl vEgloni, Krajl vGeseri, Krajl vDebiru, Krajl vGederi, Krajl vHarnu, Krajl vAradi, Krajl vLibni, Krajl vAdulami, Krajl vMakedi, Krajl vBeteli, Krajl vTapuahi, Krajl vEpheri, Krajl vApheki, Krajl vLazaroni, Krajl vMadoni, Krajl vHazori, Krajl vSmiron, Meroni, Krajl vAsaphi, Krajl vTaenahi, Krajl, vMegiddi, Krajl vKadesi, Krajl vlakneami per Karmeli, Krajl vNaphotDori, Ajdoulki Krajl vGilgali, Krajl vTirci, tu je edan inu trydeset Krajlo.

CAP. XIII.

Ang vely
Iosua Kanaa-
fio deshelo
resdilici.Pet Philis-
tejski gospu-
dja.

K Adar je pak vshe Iosua star, inu dobru moter bil, je G O S P V D knjemu djal: Ti fistar inu dobru moter postal, inu te Deshele je she silnu veliku, katera se she ima noter vseri, slasti, vsa Galilea teh Philisterjeu, inu vus Gesluri, od Sihora kir minu Egypta tezhe, do Ekronove pokrajne, pruti pulnozhi, katera Kananiterjem slislu, pet Philisterfki Gospu-
dje, Gasiterji, Asdoditerji, Afkoniterji, Geiterji, Ekroniterji inu Aviterji. Od puldneve strane pak, vsa deshela teh Kananiterjeu, inu Meara teh Zidoniterjeu, do Apheka, do pokrajne teh Amoriterjeu. Inu teh Giblitterjeu deshe-
la inu vus Libanon pruti Sonzhnimu ishodu, od Baalgada pod Gorro Hermon, do-
kler se pride vHamat. Vse kir na Gorrah prebivajo od Libanona, do Gorkih vod, inu vse Zidoniterje. Jest hozhem nje pregnati pred Israelskimi otruki: Lofaj se sa njo, de jo Israelu resdilisi, kakor sim jest tebi sapovedal.

Kanaanske
deshelo dile-
nje
Sihon.

S Daj tedaj resdijli to Deshelo kerbfzhini, mej te devet shlahte, inu † mej polovizo Manasseve shlahte. Sakaj Rubeniterji, inu Gadderiterji fo sto drugo Manassevo polovizo, svojo erbzfzhino prejeli, katero je nym Moses dal, na lini strani Iordana, pruti Sonzhnimu ishodu, kakor je nym toisto, Moses G O S P O D N I hlapez dal, od Aroera, kir, per kraju te vode per Arnonu leshy, inu od tiga Mešta vIrci: vode, inu vsa rauno Medba, do Dibona. Inu vsa Mešta, Sihona, Amoriterfki Krajla, kateri je vHesboni krajloval, do Amonovih otruk pokrajne. Inu Gilead, inu te pokrajne poleg Gesluri, inu Maahati, inu vsa Gorro Hermon, inu vus Basan do Salhe. Vse Ogovu krajlestvu vBasani, kateri je vAstaroti inu vEdrei krajloval, kateri je she bil prebil od Risou. Moses pak je nje pobyl, inu pregnal.

Og.

Gesfur.
Maahat.
Levitovih
otruk erb-
fzhina.
Rubenovih
otruk erbzfzh-
na.

Israelski otrozi pak nelo bilyte vGesluri inu vMaahati pregnali, temuzh Gesluri inu Maahat, je prebival mej Israelskimi otruki, do danasnjiga dne. † Levitovi shlahit pak nej on dal obene erbzfzhine. Sakaj ofri tiga G O S P V D A, Israelski-
ga Boga, so nyh Erbzfzhina, kakor je on nym govunil.

Taku je Moses dal timu Rodu Rubenovih otruk, po nyh shlahtah, de fo nyh pokrajne bile od Aroera, kir per kraju te vode per Arnoni leshy, inu tu Meštu vIrci: vode, inu vse rauno pul, noter do Medbe, Hesbon inu vsa nje Mešta, kir vraunim puli leshy, Dibon, BamotBaal inu BetBaalMeon, Jahza, Kedemot, Mephaat, Kiriataim, Sibna, ZeretSaar, na Gorrah vdolini BetPeor, te potoke poleg Phafge, inu Bedesimoteu inu vsa Mešta vrauni, inu vse Sionovu Krajlestvu, Amoriterfki Krajla, kir je vHesboni krajloval, † kateriga je Moses pobyl, † Madianskimi Viudi red, Evi, RehemZur, Hur, inu Reba, kateri fo SihonaKrajla, Viudi bily, kir fo vdesheli prebivali.

Israelski

Num. 33.
Deut. 34.
Iof. 13.

B

A

Gen. 34.
Num. 33.
Deut. 34.
Iof. 13.
26. 4

E

Num. 33.
Deut. 34.
Iof. 13.

Num. 33.

naanfke
deſhel
C
Man. 117
Dejleſh

Israeliſki otroci ſo tudi Bileama, Beoroviga ſynu, tiga Zupernika, ſred temi pobicni-
mi vmurli, ſMezhom. Inu Rubenovih otruk pokraina, je bil Jordan. Tu je Ru-
beovih otruk erbfzhina, mej nyh Shlahtah, Mej nyh Shlahah, Meſtih inu Vaſſeh.

Bileam
v byen.

Moses je tudi dal Gaddovim otrokom, mej nyh Shlahate, de ſo nyh pokraime bi-
le; laeſer, inu vſa Meſta v Gileadi, inu pul Deſhele Ammonovih otruk, do Aro-
erja, kir leſhy pred Rabbo, inu od Heſbona do Ramo Mizpe, inu Betonim, inu
od Mahanaim, do pokraime Debir. Inu v dolini Bet Aran, Bet Nimra, Sohot inu Za-
phon, kir je bila od Sihonoviga, Heſbonikiga Kraja, Krajeſtva prebila, de je lor-
dan pokraina bila, do konza tiga Morja Zineret, na leti ſtrani Jordana, pruti Souzhni-
mu iſhodu. Letu je Gaddovih otruk erbfzhina, v nyh Shlahah, Meſtih inu Vaſſeh.

Gaddovih
otruk dejſ.

Manaffe

Moses je tudi dal polovici rodu Manaſſovih otruk, po nyh Shlahah, de ſo nyh po-
kraime bile od Mahanaima, vus Baſan, vſe Ogovi Krajeſtva, tiga Kraja v Baſa-
ni, inu vſe Vaſſy Iair, kir v Baſani leſhe, theſt deſſer Meſt, inu polovizo Gileada, Aſta-
nos, Edeſj, ta Meſta Ogoviga Krajeſtva v Baſani, je on dal Mahirovim otrokom,
Manaſſoviga ſynu, tu je polovici Mahirovih otruk, po nyh Shlahah.

Manaffe.

Imit
deſla dal:

Letu je tu, kar je Moses reſdejlil v Moabiterſkim poli, na ſtrani Jordana,
pred letiho, pruti Souzhnimu iſhodu. * Ali Levitovimu otruk nej Moses obeniga
deſla dal: Sakaj G O S P V D, Israeliſki Bug, je nyh erbfzhina, kakor je on nym go-
voril.

XIIII. CAP.

A
Imit b



Etu je pak, kar ſo Israeliſki otroci poſſedli v Ka-
naanſki Deſheli, kateru ſo mej nje reſdejlili, Eleazar Far inu
Iosua, Nunou Syn, inu ty villu Ozhaki, mej Israeliſkih otruk
rodch. * Ony ſo pak ſkusi loſſanje mej nje deſli, kakor je
G O S P V D ſkusi Moſeſſa bil ſapovedal, de bi le imelu dati,
tem puldeſſerim Rodom. Sakaj tem dveim inu polovici rodu,
je bil Moses erbfzhino dal, na ſtrani Jordana, Levitom pak

Dejleſh Ka-
naanfke deſhe
le ſkusi Iosua.

Imit b

on nej obene erbfzhine mej nyani dal. * Sakaj Iosephovih otruk ſta bila dva rodj,
Manaffe inu Ephraim, ſa tiga volo ony neſo obeniga deſla dah Levitom v Deſheli,
temuzh Meſta, de ſo v nyh prebivali, inu ſevnanja Meſta, ſa nyh Shivino inu Bla-
gu. Kakor je G O S P V D Moſeſſu bil ſapovedal, taku ſo Israeliſki otroci ſturili, inu
to to Deſhelo reſdejlili.

Levitik

Imit b

T Edaj ſo ludovi otroci k Iosui ſtopili, v Gilgali, inu Kaleb, Iephunou ſyn, ta Keni-
ſiter, je Knjemu djel: * Ti vſeh, kaj je G O S P V D ſkusi Moſeſſa, Moſha Boſhijga
govuril, od moih inu tvoih porou, v Kades Barnej. Ieſt ſim bil ſturideſſer lejt ſtar, ka-
dar je mene Moses, G O S P O D N t hlapcz, bil vunkaj poſlal is Kades Barnea, de bi
to Deſhelo oſhpegal, inu ieſt ſim njemu ſuper povedal, kakor je meni vſerci bilu. Ali
moji Bratje, kir ſo bili ſmano ſhli, ſo timu folku nyh ferce zagovu bili ſturili: Ieſt pak
ſim ſvejtſtu ſihal ſa G O S P V D O M moim Bogum. Inu Moses je taifti dan perſegel,
rekozh: * Ta Deſhela, katero o tvoje noge taptale, jma tvoja, inu tvoih otruk erbfzhi-
na bitu vekomu, ſatu, ker ſi ti vſeſtu ſa G O S P V D O M moim Bogum hodil.

Kaleb.

Imit b

Inu ſdaj pole, G O S P V D me je per ſhivotu puſtil, kakor je on govuril. Onu
ga je vſhe petinu ſturideſſer lejt, kar je G O S P V D letu k Moſeſſu govuril, kadar je
Israel ſhe v Puſzhavi hodil. * Inu ſdaj pole, Ieſt ſim danas pet inu oſſeideſſer lejt ſtar,
inu ſim ſhe danalni dan taku mozhan, kakor ſim bil ta dan, kadar je Moses mene bil
vunjal: Kakor je moja muzh taifti krat bila, taku je tudi ſdaj lbojovanju, inu
klojenju vunkaj inu noter. Obtu tedaj daj meni te Gorre, od katerih je G O S P V D
govuril taifti dan: Sakaj ti ſi letu taifti dan ſihal. Sakaj Enakimi tam gori prebivajo,
inu ſo velika inu terdna Meſta: Aku bi G O S P V D houil ſmano biti, de bi nje pre-
gnal, kakor je G O S P V D govuril.

Kalebova
erbfzhina

Imit b

Natu je Iosua njega ſhegnal, inu je taku dal * Kaleb, Iephunovimu ſynu, He-
bron Kerbfzhini. Obtu je Hebron, Kalebova, Iephunoviga ſynu, tiga Keniſiterja,
erbfzhina bila, do danalniſniga dne, ſatu, ker je on ſa G O S P V D O M, Israeliſkim Bo-
gom, ſveſtſta hodil. Hebronu pak je nekada ime bilo * Kiriatarba, kateri je en veſik
Zhlovik bil mej Enakimi, inu ta Deſhela je nehala od bojovanja,

Letu Meſtu je
bilu po Arbu,
Kiriatarba i-
menovanu, ſa
koe ny ſtudi
pravimo, Kare-
lovu Meſtu.

Iudovskij Otruk deji.



Vdovih Otruk Rodá los mej nyh shlahtah, je bila Edomska pokraina, poleg te Puzfhave Sin, kir lesly pruti puldnevi, na puldnevi strani, de so nyh puldneve pokraine bile, od vogla per slanim Morju, tu je, od tiga Isesika, kir pruti puldnevi strani gre, inu pride vunkaj od únod gori vAkrabim, inu gre skusi Sin, inu gre gori od puldneve strani, pruti KadesBarnei, inu gre skusi Hezron, inu gre gori vAdar, inu gre okuli Karkaa, inu gre skusi Azmon, inu pride vunkaj kEgyptoulkimn potoku, de te pokraine konez postane, Morje. Tu bodi valsha pokraina pruti puldnevi.

Iutrova pokraina pak od slaniga Morja, do * konza Iordana.

Ta pokraina pruti pulnozhi je od jesika tiga Morja, kir je poleg kraja tiga Iordana, inu gre gori pruti BethHaghi, inu gre od pulnozheve strane vBethAraba, inu pride gori ikamenu Bohem, kir je Rubenoviga Synu, inu gre gori vDebir, is te doline Ahor, inu od pulnozheve strani, kir pruti Gilgalu gleda, kir lesly zhes pruti Adumim gori, kir od puldneve strani poleg vodc lesly. Potle gre ltej vodi, EnSemes, inu pride vunkaj litimu Studenzu, Rogel. Potle gre gori lidolini tiga Synu Hinam, na strani tiga Levuiterja, kir od puldneve strani prebiva, tuisu je Jerusalem, inu pride gori na verhi te Gorre, kir pred dolino Hinam lesly, od vezherne strani, ker se dotizhe kraja te doline Raphaim, pruti pulnozhevi strani. Potle pride od verha teiste Gorre htej Studenzni vodi, Nephthoi, inu pride vunkaj kMéstam téh Gur Ephron, inu se nagne vBaala, katera je Kiriatearim. Inu se nagne okuli od Baale pruti Vezheri, litem Gorram Seir, inu gre poleg strani téh Gur Iearim od pulnozheve strani, tuisu je Kefislon, inu pride doli vBethemes, inu gre skus Timno, inu gre vunkaj poleg strani Ekrona, pruti pulnozhevi strani, inu se vlejte vSihron, inu gre zhes to Gorro Baala, inu pride vunkaj vAbnecel, de je te pokraine konez, Morje.

Jerusalem.

Ta pokraina pak pruti vezheri, je tu veliku Morje. Letu je Iudovih Otruk pokraina, okuli inu okuli, vnyh shlahtah.

Kalebova Eshlehina.
Hebron.
Debir.

K Alebu pak, Iephunovimu Synu, je bil njegov dejl dan mej Iudovimi Otruki, kakor je Gospyd Iostu bil porozhil, KiriatArba, tiga Ozheta Enaka, tuisu je Hebron. Inu Kaleb je od únod pregnal, try Finakove Syny, Sešaja, Ahimana inu Talmaja, rojene od Enaka. Inu je od únod gori thal, litem, kir so vDebiri prebivali. Debiru je pak poprej ime bilo, KiriatSepher. Inu Kaleb je djal: Kateri KiriatSepher pobyje, inu doby, inu hozhem jest mojo Hzher, Ahso, kŠheni dati. Inu Atnicj, Kanasou Syn, Kaleboviga Brata, je njo dobil. Inu on je njemu dal svojo Hzher Ahso Kšeni. Inu pergudin se je, kadar je ona bila prihlaja, je njej bilo svejtovanu, tu, de bi eno Nyvo prisila, od svojiga Ozheta. Inu ona je padla od Osla. Inu Kaleb je knjej djal: Kaj je tebir. Ona je rekla: Daj meni en Shegen: Sakaj ti si meni eno puldnevo Deshelo dal, daj meni tudi studenzhne isviri. Inu on je njej dal studenzhne osgoraj inu osdolaj. Letu je ta Erbzhina Iudovih Otruk Roda, mej nyh shlahtah.

Alifa.
Atnicl.

Inu Iudovih Otruk Rodá Mésta, od eniga kraja hdrugimu, poleg pokraine téh Edomiterjeu pruti puldnevi, so bile lete: Kapseel, Eder, Iagur, Kina, Dimona, AdAda, Kedes, Kazor, Ienan, Siph, Telen, Bealot, Hazor, Hadata, KiriatHezron, tu je, Hazor, Amam, Sema, Molada, HazarGadda, Hefimon, BetPalet, HazarSual, BeerSaba, Bisioia, Baela, Iim, Azem, Eldolad, Kesil, Harma, Ziklag, Madmanna, SanSanna, Lebaot, Silhim, Ain, Rimon. Tu je devet inu dvajseti Mést, inu nyh Vafsy.

Iudoviga vook mésta.

Vdolinah pak, Elthol, Zarea, Afua, Sanoa, EnGanim, Tapua, Enam, Iarmut Aduljam, Soho, Ateka, Saeraim, Aditaim, Gedera, Giderotaim, tu je slitirinajt Mést, inu nyh Vafsy. Zenan, Hadassa, MigdalGad, Dilean, Mizpe, Iaktiel, Lahis, Blzekat, Egion, Kabon, Lahmam, Kulis, Gedevot, BetDagon, Naema, Makeda, tu je sheftnajit Mést, inu nyh Vafsy. Libna, Eter, Asan, Iephta, Afna, Nesib, Kegila, Ahlib, Maresa, tu je devet Mést, inu nyh Vafsy. Ekron šinje Hzherani inu Vafsy. Od Ekrona inu do Murja, vse kar do Asdoda dofeshe, inu nyh Vafsy. Adod inu nje Hzhere inu Vafsy Gaza inu nje Hzhere inu Vafsy, noter do Egyptoufke Vode, inu do velikiga Morja je njega pokraina. Na teh Gorrah pak je bilo Samir, Iarir, Soho, Danna, KiriatSanna, tuisu je Debir, Anab, Eltemo, Anim, Gosen, Holon, Gilo, tu je enajit Mést, inu nyh Arab,

A Num. 34.

* kraja Ican. 1. b

B

Num. 34. 106. 14. 106. 1. b

Iud. 1. b

naselje
voda.

Arab, Duma, Efean, Ianum, Beth Tapuah, Apheka, Humta, Kiriat Arba, tu je Hebron, Zior, tu je, devet Mést, inu nyh Vafsy. Maon, Karmel, Siph, Iuta, Iesrael, Iakobam, Sanoah, Kain, Gibeaa, Timna, tu je desett Mést inu nyh Vafsy. Halbul, Betur, Gedor, Maarat, Bet Anot, Eltekon, tu je sheft Mést inu nyh Vafsy. Kiriat Bala, tašta je, Kiriatearim, Harabba, dvej Mésti, inu nje Vafsy.

Vpufzhavi pak je bila Bet Araba, Middin, Sehaba, Nibfan, inu tu Solnu Mésti, inu Iingocdi, tu je sheft Mést inu nyh Vafsy.

Ievusiterji pak so v Jerusalemi prebivali, inu Judovi otroci nyh néšo mogli pre- gnati. Taku so Ievusiterji šludovimi otruki v Jerusalemi ostali, do danafhniga dne.

Ievusiterji.

David je Ievu siterje potle pregnal. n. Sam. va Iosephovih otruk erbšzhina.

XVI. CAP.



Nu Iosephovim otrokom je Los padél od Jordana pruti Ierihu, do te Vode poleg Ierih, od Iutrove strane, inu ta Pufzhava, kir gori gre od Ieriba, skusi Bet Elske Gorre, inu pride od Bet Ela vunkaj v Lus, inu gre skusi te pokrajine Arhi- Atarot, inu se doli vlejzhe pruti Vezheri, pruti tej pokrajini Iaphleti, do te pokrajine spudniga Bet Horona, inu noter do Gafera, inu nje konéz je pér Murji. Letu so kerbšzhini vsi Iosephovi otroci, Manassés inu Ephraim.

Ephraimovih otruk pokrajina mej nyh Shlahrah, nyh erbšzhino, od Iutrove strane, je bila Atarot Adar, noter do gorejniga Bet Horona, inu gre vun pruti Vezheri poleg Mihmetata, kir pruti pulnozhi lesy, ondukaj se okuli nagne pruti jutrovi strani óga Mésta Taenar Silo, inu gre skus, od jutrove strane v lanobu inu pride doli is Ianohe v Atarot, inu do Naarata, inu dosega do Ierih, inu vunkaj gre pér Jordani. Od Tapuaha gre pruti vezherni strani v Nahalkana, inu nje kraj, je pér Murji.

Ephraimovih otruk dejl.

Letu je erbšzhina tiga rodá Ephraimovih otruk, mej nyh Shlahrah, inu vsa spokrajna Mésta, fred nyh Vafsy, Ephraimovih otruk, so bila sméšana, mej Manassfovih otruk erbšzhino. Inu ony néšo Kananiterje pregnali, kateri so v Gazari prebivali. Taku so Kananiterji mej Ephraimom ostali, do danafhniga dne, inu so nym zhinsh dajali.

Kananiterji.

XVII. CAP.



Nu Los je padél Manassfovimu rodu († Sakaj on je Iosephou pèrvorojeni Syn) inu je padél na Mahira, Manassfoviga pèrvorojeniga synu, Gileadoviga ozheta. Sakaj on je bil en Iunazhki Mosh, satu je njemu bil Gilead inu Basan. Tém drugim Manassfovim otrokom pak, inu nyh shlahram, je tudi padlu, slasti, Abicserjovim otrokom, Helekovim otrokom, Asriclovim otrokom, Sehonovim otrokom, Hephèrovim otrokom, inu Semidovim otrokom. Letu so Manassfovi otroci, Iosephoviga synu, Moshki spoly, mej nyh shlahrah.

Polovica Manassfoviga roda dejl.

† Zelaphead pak, Hephèrou syn, Gileadoviga synu, Mahiroviga synu, Manassfoviga synu, nej imél synou, rémuzh Hzhère: inu letu so nyh imena: Mahala, Noa, Hagla, Milka, Tirza, inu so stopile pred Eleazara Farja, inu pred Iosua, Nunoviga synu, inu pred te Vishe, inu so djale: G O S P V D je Moseffu sapovédal, de on ima nam erbšzhino dati mej našimi Bratmi. Inu ony so nym erbšzhino dale mej bratni, nyh Ozheta, kakòr je G O S P V D bil porozhil.

Zelaphead.

Inu na Manassa je padlu desett shnor, pres Gileadke inu Basanke deshèle, katera na úni strani Jordana lesy. Sakaj Manassfove Hzhère so iméle erbšzhino mej njegovimi synuvi, inu Gileadka deshèla je bila tém drugim Manassfovim otrokom.

Inu Manassfova pokrajina je bila od Ašera pruti Mihmetat, kir pred Schenom lesy, inu dosega na desno stran, do téh, kir prebivajo v En Tapulii. Sakaj ta deshèla Tapuah je Manassfova bila, inu Manassfova pokrajina je do Ephraimovih otruk. Potle doli gre v Nahalkano, pruti puldnevi strani, bitém potozhnim Méstam, katera so Ephraimova, mej Manassfovimi Mésti. Od Pulnozhi pak je Manassfova pokrajina pér potoku, inu nje konéz je pér Murji. Pruti puldnevi je Ephraimova, inu pruti pulnozhi

Manassfove pokrajine.

naanske deshele.

zhi Manassovu, inu Morje je njega pokraina, inu ima se tikati Asfera od pulnozhi, inu Isahara od lutra. (Taku je vshe Manasses imed mej Isaharom inu Asferom, BetSean, inu nje Hzhere, Iebllaam inu nje Hzhere, inu te, kir prebivajo vDori, inu nje Hzhere, inu te kir vEndori prebivajo, inu nje Hzhere, inu te kir prebivajo vTanaah, inu nje Hzhere, inu te kir prebivajo vMegiddi, inu nje Hzhere, inu tretji dej Napheta. Inu Manassovi otroci néso mogli leta Mésta noter vseti, temuzh Kananiterji so sazbeli prebivati vézejsti desheli, Kadar so pak Israelski otroci mogozhi bili postali, so sturili, de so Kananiterji morali zhihš dajati, inu je néso pregnali.

Kananiterji.

TÉdaj so Iosephovi otroci govorili šlosuom, inu so djali: Sakaj si ti meni le en Los, inu le eno shoro te Erbzhine dal? inu jett sim vsaj en velik folk, kakor je mene G O S P V D taku shegnal? Natu je Iosua knym djal: Kadar si ti en velik folk, taku pojdi gori vGosd, inu ga ondukaj possekaj, v desheli téh Pheresiterjeu inu Rissou, kadar to tebi Ephraimke Gorre preteine.

Natu so Iosephovi otroci djali: My nebomo mogli te Gorre dobiti: Sakaj shellesna Kulla so pér vshi Kananiterjih, kir v dolini te deshele prebivajo, pér katerih leshy BetSean, inu nje Hzhere, inu tesreel v dolini. Iosua je djal K Iosephovi hišbi, K E phraim inu Mánassu: Ti si en velik folk, inu kadar si taku velik, taku nemoreš le en los iméti: Temuzh te gorre imajo tvoje biti, ker je Gosd, taisti possekaj, taku on bo tvoja Losá konez, kadar Kananiterje preshenesh, kateri imajo shellesna Kulla, inu so mozhny.

XVIII. CAP.

Silo.



Nu vsa mnoshiza Israelskih otruk se je sbrala vSilo, inu so ondukaj gori postavili Vtto tiga prizhovanja, inu ta Deshela je bila nym podvérsheha. Inu je bilu she sedem Rodou Israelskih otruk, katerim she néso bili nyh Erbzhine resdejli. Inu Iosua je K Israelskim otrokom rekál: Koku ste dolgu taku nemarni, de negreite, de bi to Deshelo possešli, katero je vam G O S P V D, valihš Ozhetou Bug, dal? Isvolite vs vkiki ga Rodá try Moshé, de jett nje poshlem, de vstano, inu skusi to deshelo gredó, inu de njo popihite, po nje Erbzhinah, inu de kimeni prideo.

Resdelite to Deshelo v sedem dejle. Inda ima oštati na svoji pokraini, od puldneve strane, Inu Iosephova hišha ima oštati na svoji pokraini, od pulnozheve strane. V pak popihite to Deshelo téh sedem dejlou, inu jo lessem kimeni pernésite, taku jett vam hozhem Los vrezhi, pred G O S P V D O M našim Bogum. † Sakaj Leviti nemajo obeniga dejla mej vami: temuzh Farstvu G O S P O D N I E je nyh Erbzhina, Gad pak inu Ruben inu puloviza Manassoviga Rodá, so svoj dejl prejeli, na úni strani Iordana, pruti Iutrovi strani, kateri je nym Moses, G O S P O D N I Hlapez, dal.

Kanaanska deshela popihana inu resdelena.

TÉdaj so ty Moshje vstali, de bi šhli. Inu Iosua je nym sapovédal, de bitjakaj šhli; de bi to Deshelo popihali, inu je rekál: Pojdito, inu skus prejdite to Deshelo, inu jo popihite, inu pridite špet kimeni, de jett vam letukaj Los vershem, pred G O S P V D O M vSilo. Natu so ty Moshje šhli, inu so skus prešli to Deshelo, inu so njo na en list popihali, po téh Méstih, v sedem dejlou, inu so prišli K Iosui na kamp vSilo. Téda je Iosua los vérgal zhes nje vSilo, pred G O S P V D O M, inu je ondukaj Deshelo resdejli, mej Israelske otruke, viakimu svoj dejl.

Benlaminovih otruk Erbzhina.

Inu Benlaminovih otruk Rodá Los je padel, po nyh shlahah, inu nyh losša pokraina je šhla mej Iudovimi otruki, inu mej Iosephovimi otruki. Inu nyh pokraina je bila na vogli pruti pulnozhi od Iordana, inu gre gori na strani Ierihá, od pulnozheve strane, inu pride gori na te gorre pruti Vezherni strani, inu vun gre poleg puzhhave Betaven. Inu od unod gre vLus, pér strani pér Lusi, pruti puldnevi, katero je BetEl, inu pride doli vAarot Ader, poleg te gorre, kir od puldne leshy, raven tiga špudniga BetHorona. Potle se nagne, inu se oberne okuli pruti vogli vezherne strane, pruti puldnevi, od te gorre, kir pred Bethoronom pruti puldnevi leshy, inu konez ima poleg KiriátBaal, katero je KiriátIearim, Iudovih otruk Méstu. Tu je ta vogel pruti vezheri,

Tavo-

Ta vogel pak pruti puldne, je od Kiriatlearima, inu gre pruti vezheri, inu pride vunkaj kitem vodenim studenzom, Nephtoa, inu gre doli na konéz te Gorre, kir med dolino Hinnamoviga synu leshy, katera vtej rauni Rephaim, pruti pulnozhi leshy, inu gre doli ikusi dolino Hinnam, poleg strane téh Ievusiterjeu pruti puldnevi, inu pride doli litimu studenzu Rogel, inu se vlejzhe od pulaozheve strane, inu pride vunkaj v EnSemes, inu pride vun litem kupom, kir pruti Adumim gori leshé, inu pride doli litimu kaminu, Bohem, Rubenoviga synu, inu per strani gre, raven giga pula, kir pruti pulnozhi leshy, inu pride doli na pule. Inu greper strani BetHagle, kir pruti pulnozhi leshy, inu nje konéz je poleg jesika tiga slaniga Morja, pruce pulnozhi, na kraju Jordana, pruti puldnevi. Letu je puldneva pokraina.

Ta vogel pak pruti lutri ima Jordan dokonjati. Letu je erbšzhina BenLaminovih otruk pokrain, okuli mej nyh shlahtah.

Letu so pak BenLaminovih otruk Rodá Mésta mej nyh shlahtah: Ieriho, BetHagla, EmekKeziz, BetAraba, Zemaraim, BetEl, Avim, Hapara, Ophra, KapharAmo-
na, Aphni, Gaba. Tu je dvanajst Mést, inu nyh Vassy. Gibeon, Rama, Beeror, Mizpe, Kaphira, Moza, Rekem, Ierpeol, Taroala, Zela, Eleph, inu Ievusiterji, kateru je Ierusalem, Gibeat, Kiriat: štirinajst Mést inu nyh Vassy. Letu je BenLaminovih otruk erbšzhina, vnyh shlahtah.

BenLaminovih otruk Mésta.

XIX. CAP.



Otle je ta drugi los Simeonovih otruk rodá, po nyh shlahtah, padél, inu nyh erbšzhina je bila, mej erbšzhino Iudovih otruk. Inu nym je na dejl prišlin, Beeršeba, SebaMolada, HazarSual, Bala, Azem, ElTolad, Betul, Harma, Ziklag, BetMarkabot, HazarSuffa, BetLebaot, Saruhen. Tu je trynajst Mést, inu nyh Vassy. Am, Rimon, Eter, Asan. Tu so štiri Mésta, inu nyh Vassy. Inu vse Vassy, kir okuli letih Mést leshé, do BaalatBeer, inu Ramat pruti puldnevi. Letu je Simeonovih otruk rodá erbšzhina, vnyh shlahtah. Sakaj Simeonovih otruk erbšzhina, je pod Iudovih otruk šhnoro, ker je Iudovim otrokom nyh erbšzhina prevelika bila: Saru so Simeonovi otroci mej nymerbali svojo erbšzhino.

Simeonovih otruk erbšzhina.

Trjeti los je padél na Sebulonove otroke, po nyh shlahtah, inu nyh erbšzhine pokraina je bila do Sarida, inu gre gori pruti vezheri strani vMateolo, inu dosega do Dabaleta, inu dosega do tiga potoka, kir mimu Iekneana tezhe, inu se obérne od Sarida, pruti Sonzhnimu išhodu, do te pokraine KislotTabor, inu pride vun vDbrat, inu dosešhe gori vIaphio, inu od únod gre pruti jutru, ikusi Gitah, Hephert, Kazin, inu pride vunkaj vRimmonMitoar, inu Nea, inu se nagne okuli od pulnozhi vNaton, inu konéz ima vtej dolini IephtahEl, Karat, Nahalal, Simron, Iedeala inu BetLehem. Letu je dvanajst Mést, inu nyh Vassy. Letu je Sebulonovih otruk erbšzhina, vnyh shlahtah: Letu so nyh Mésta inu Vassy.

Sebulonovih otruk erbšzhina.

Četrti los je padél na Isaharovc otroke, po nyh shlahtah, inu nyh pokraina je Zula, Jesreel, Kešullo, Sunem, Hapharaim, Sion, Anaharat, Rabit, Kiseon, Abez, Remot, Engannem, Enhada, BetPazez, inu dosega do Taborja, Sahazima, Betfemeš, inu nje konéz je per Jordani, šestnajst Mést, inu nyh Vassy. Letu je erbšzhina Isaharovih otruk rodá, vnyh Shlahtah, Méstih inu Vasseh.

BetLehem vSabalona

Isaharovih otruk erbšzhina.

Peti los je padél na Ašferovih otruk rod, po nyh shlahtah, inu nyh pokraina je bila, Helkat, Hali, Beten, Absaph, AlaMelech, Ameid, Misa. Inu dosega do Karmela, poleg Morja, inu do SihorLibnata. Inu se obérne pruti sonzhnimu išhodu, vBetnagon, inu dosega do Sabulona, inu do te doline IephtahEl, pruti pulnozhi, do BetEnoka, Negiela, inu pride vunkaj na levji strani vKabuli, Hebron, Rehob, Hamon, Kana, do velikiga Zidona, inu se obérne pruti Rama, do tuga terdniga Mésta Zor, inu se obérne pruti Hosa, inu nje pokraine konéz ima, poleg Morja te šhnore, pruti Ahšip, Yma, Aphel, Rehob, dveju inu dvajseti Mést, inu nyh Vassy. Letu je erbšzhina Ašferovih otruk Rodá, vnyh Shlahtah, Méstih inu Vasseh.

Ašferovih otruk erbšzhina.

Kana, Zidon, Zor.

Erbſzhina.
Naphtalovih otrok erbſzhina.

S Hesti los je padel na Naphtalove otroke vnyh shlahtah, inu nyh pokraice fo bile od Helepha, Elon, ſkusi Zaenanim, Adaminekeb, IabneEl, do Lakuma, inu ima konez per Iordani, inu ſe obrne pruti Vezheri vAsnot Tabori, inu pride od unod vunkaj vHukok, inu doſega do Sabulona, pruti puldnevi, inu do Aſera pruti Vezheri, inu do Iuda poleg Iordana, pruti Sonzhnimu iſhodu, inu ima terna Meſta, Zidim, Zer, Hamat, Rakat, Cinnaret, Adama, Rama, Hazor, Kedes, Edrei, EnHazor, Ireon, MigdalEl, Harem, BetAnat, BetSames, devetnajſt Meſt, inu nyh Vaſſy. Letu je Erbſzhina Naphtalovih otrok roda, vnyh shlahtah, Meſtih inu Vaſſeh.

Danovih otrok erbſzhina.

S Edmi los je padil na Danovih otrok Rod, po nyh shlahtah. Inu nyh Erbſzhine pokraice fo bile, Zarea, Eſtaol, Irfames, Saelabin, Ajalon, Ieda, Elon, Timnata, Ekron, Elteke, Gibeton, Baalat, Ichud, BneBarak, GatRimon, Mejarkon, Rakon, ſtemi pokraicami poleg Iaphé. Inu ondukaj ima konez Danovih otrok pokraicna, inu Danovi otroci fo gori ihli, inu fo bojevali super Leſem, inu fo jo dobili, inu fo jo pobyli ſoſtrim tuga mezha, inu fo jo vſeli, inu fo notri prebivali, inu fo jo imenovali, Dan, po ſvojsa Ozhetta imeni. Letu je Erbſzhina Danovih otrok Roda, vnyh shlahtah, Meſtih inu Vaſſeh.

Leſem.

Dan.

Josuova erbſzhina.

I Nu kadar fo ony to Deſhelo bily reſdejlili, inu nje pokraice, fo Israelski otroci dali Iosui, Nunovimu ſynu, eno Erbſzhino mej ſabo, inu fo njemu po porozhenju tuga GOSPVD A dali, tu Meſtu, kateru je on proſil, ſlaſti, Timnat Serah, na Ephraimſkih Gorah, inu on je tuſtu Meſtu pozimpral, inu je vnyim prebival.

Letu fo te Erbſzhine, katere fo Elſaſar ſar, inu Iosua, Nunou ſyn, inu ty viſti teli Ozhetou mej te shlahte, ſkusi loſanje, Israelskim otrokom reſdejlili, vſili pred GOSPVD OM, pred vratni Vite tuga prizhovanja, inu fo taku dokonjali dejſteh te Deſhele.

XX. CAP.

Slobodna Meſta.



Nu GOSPVD je govuril ſ'Iosuom, inu je rekál: A

Povej Israelskim otrokom: Dajec Slobodna Meſta mej ſabo, ^{Num. 18a} ^{Deut. 4.4} ^{15.1} ^{Exod. 21.8} ^{*neul.} + od katerih ſim jelt ſkusi Moſeſa kvam govoril, de vtiſte bo mogel beſhati en Vbojnik, + kateri je eno duſho vdaril, pres * nadjanja, inu nevedezh: De bodo mej vami ſlobodni pred Maſzhaucem te krij. Inu kateri beſhy vletih Meſt enu, + ta ima svunaj oſtati, pred Meſtnimi vratni, inu pred Starilimi tuga

Meſta ſvoje rizhy povédau, taku ony imajo njega kſebi vtú Meſtu vſeti, inu njemu proſtor dau, de per nyh prebiva.

Inu kadar maſzhavez te krij, sa nym tezhé, taku ony nemajo tuga Vbojnika vnyjegove roke isdati, ſatu, ker je * nevedezh ſvojsa bliſhnaiga vdaril, inu nej poprej njemu ſvyrash bil, inu ima vMeſti prebivati, do tuga zhaſa, de ſtojy pred Gmajno inu pred Praudo, dokler Viſhiſar vmérje, kateri vnyegovim zhaſu bode. Tedaj ſtu-prou ima ta vbojnik ſpet priti vſvoje Meſtu, inu vſvojo hiſho, vtú Meſtu, od kateriga je beſhal.

Kades.
Sehem.
Hebron.
Bezer.
Ramot.
Golan.

N Acu fo ony poſvetili Kades vGalilei na teli gorrah Naphtali, inu Sehem na teli gorrah Ephraim, inu KiriatArba, tu je, Hebron, na teli gorrah Iuda. Inu na uni ſerani Iordana, ker Ieriholeſhy, pruti Sonzhnimu iſhodu, fo ony dali Bezer vpuſzhavi na rauni, is Rubenoviga, inu Ramot vGileadi, is Gaddoviga Roda, inu Golan vBasani, is Manafſoviga Roda, Letu fo bila ta Meſta odlozhena vſem Israelskim otrokom, inu tén ptuim, kir ſo mej nymi prebivali, de bi tjakaj beſhal, kir bi eno duſho pres nedjanja vdaril, de bi nevmérl ſkusi Maſzhauza te krij, do tuga zhaſa, de bi ſtal pred Gmajno.

XXI. CAP.

Tedaj

Uspita

A

Naro. 3. 4.
Dno. 1. 2.

Edaj so tjakaj stopili ty villhi Ozheti mej Leviti, KElefaru Farju, inu Kiosui, Nunovimu synu, inu Kiem vshim Ozhetom, Israelskih otruk rodou, inu so shny mi govurili vSili, vKanaaniki deshebi, inu so djali: T G O S P V D je skusi Moseffa sapovedal, de se imajo nam Mesta dati iprehivanju, inu telihili svunanja Mesta, sa nahho shivino. Inu Israelski otroci so Levitov dali od svoje Erbszhine, po vkasanju tuga G O S P V D A, leta Mesta, inu nyh svunanja Mesta.

Teh Levi-
rou Mesta.

Inu Los je padel na shlahto teh Kahatiterjcu, inu je bilu skusi lassajne, Aa- rona Farja otrokom is Levitov, skusi losfan je, try najst Mest, od Judoviga roda, od Si- meonoviga roda, inu od Benlaminoviga roda. Tem drugim Kahatovim otrokom pak, teiste shlahte, je bilu skusi losfajne desfet Mest, od Ephraimoviga roda, od Danoviga roda, inu od polovice Manassoviga roda.

Kabat.

Gersonovim otrokom pak teiste shlahte je skusi losfajne bilu try najst Mest, od Isaharoviga roda, od Aferoviga roda, inu od Naphtaloviga roda, inu od polo- vize Manassoviga roda, vBasani.

Gersou.

Merarovim otrokom, nyh shlahte, je bilu dvanajst Mest, od Rubenoviga roda, od Gaddoviga roda, inu od Sebulonoviga roda.

Merari.

Taku so Israelski otroci Levitov dali, skusi lassajne, leta Mesta, inu nyh svunanja Mesta, kakor je G O S P V D skusi Moseffa bil sapovedal. Od Judovih otruk rod, inu od Simeonovih otruk rod, so ony dali leta Mesta, katera so ony shnyh ime- nimenovali, Aaronovim otrokom, teh Kahatiterjcu shlahte, is Levitovih otruk: Sa- kajta prvi Los je nyh bil. Taku so ony nym dali KiriatArbo, kir je Enakoviga ozhe- ti bila (taist je Hebron) na Judovskih gorrah, inu nje svunanja Mesta okuli nje. Tiga Mesta Nyve pak, inu njega Vally, so ony dali Kaleb, Iephunovimu synu, Kujegovi Erbszhini.

Kaleb.

Taku so ony dali Aarona Farja otrokom, tu Slabodnu Mestu teh vbojnikov: Hebron inu nje svunanja Mesta, Libno inu nje svunanja Mesta, Iarir inu nje svuna- nja Mesta, Elthoa inu nje svunanja Mesta, Holon inu nje svunanja Mesta, Debir inu nje svunanja Mesta, Ain inu nje svunanja Mesta, Iuta inu nje svunanja Mesta, Ber- Senev inu nje svunanja Mesta. Dvef Mest od teh dveh rodou. Od Benlaminovi- garod, pak, se ony dali Ithiri Mesta, Gibeon inu nje svunanja Mesta, Geba inu nje svunanja Mesta, Anatot inu nje svunanja Mesta, Almon inu nje svunanja Mesta, de je taku vseh Mest Aarona Farja otruk bilu, try najst, shnyh svunanimi Mesti.

Tem shlahtam pak teh drugih Kahatovih otruk, tem Levitov, so bile skusi losfajne Ithiri Mesta, od Ephraimoviga roda, inu so nym dali ta slabodna Mesta tsh vbojnikov, Schem inu nje svunanja Mesta, na Ephraimskih gorrah, Gefer inu nje svunanja Mesta, Kibzaim inu nje svunanja Mesta, BetHoron inu nje svunanja Me- sta. Inu od Danoviga rod, Ithiri Mesta: Elreke inu nje svunanja Mesta, Gibton inu nje svunanja Mesta, Ajalon, inu nje svunanja Mesta, Gatlimon inu nje svunanja Mesta. Od polovice Manassoviga rod, dvef Mesti: Taenah inu nje svunanja Mesta, Gatlimon inu nje svunanja Mesta, de je taku vseh Mest teh drusih otruk, Kahatove shlahte, bilu desfet, shnyh svunanimi Mesti.

Kabat.

Gersonovim otrokom pak od Levitove shlahte, so bile dane od polovice Ma- nassoviga rod, dvef Mesti, tu Slabodnu Mestu sa vbojniko, Golan vBasani inu nje svunanja Mesta, Beeltra inu nje svunanja Mesta. Od Isaharoviga rod, Ithiri Mesta, Kision inu nje svunanja Mesta, Dabrat inu nje svunanja Mesta, Iarmutin inu nje svu- nanja Mesta, Engannim inu nje svunanja Mesta. Od Aferoviga rod, Ithiri Mesta: Mifcal, inu nje svunanja Mesta, Abdon inu nje svunanja Mesta, Helkat inu nje svunanja Mesta, Rehob inu nje svunanja Mesta. Od Naphtaloviga rod, try Mesta: tu Slabodnu Mestu Kades sa vbojniko vGalelei, inu nje svunanja Me- sta, HamutDor inu nje svunanja Mesta, Kartan inu nje svunanja Mesta, De je vseh Mest teh Gersoniterjcu shlahte bilu try najst, shnyh svunanimi Mesti.

Gersou.

Merarovih otruk shlahtam pak, tem drugim Levitov, so bile dane od Sebulonoviga rod, Ithiri Mesta: laknean inu nje svunanja Mesta, Karta, inu nje svunanja

od Rubeniterjeu.

Mésta, Dimna inu nje svunanja Mésta. Nahalal, inu nje svunanja Mésta. Od Rubenoviga rodá štiri Mésta: Bezer inu nje svunanja Mésta, lahza inu nje svunanja Mésta, Kedemot inu nje svunanja Mésta, Mephaat inu nje svunanja Mésta. Od Gadoviga rodá, štiri Mésta: tu slabodnu Mestu sa Vbojniko, Ramat v Gileadi, inu nje svunanja Mésta, Mahanaim inu nje svunanja Mésta, Hefbon inu nje svunanja Mésta, Jaeser inu nje svunanja Mésta. De je taku vseh Mést Merarovich otruk mej nyh shlahatami, téh drusih Levitov, po nyh losi bilu, dvanašt. Vseh Mést is Levitov mej Israelskih otruk Erbfzhino je bilu esslem inu štirideset, shnyh svunajnimi mésti. Inu vsaku letih Mést je imélu svoja svunanja Mésta okuli sebe, enu kakor tu drugu.

Ossem inu štirideset Mést téh Levitov.

Bug átrshy svoje oblube.

TAKU je GOSPVD Israelskim otrokom dal to Deshelo; katero je on nyh Ozhetom bil pfersegel, de jo hozhe nym dati, inu ony so njo poslédi, inu so vnyje prebivali. Inu GOSPVD je nym pokoj dal pred vsémi okuli, kakor je on nyh Ozhetom bil pfersegel, inu obedem nyh sovrashnik se nej supér nje postavil: remuzh on je vse nyh sovrashnike vnyh roke dal. Inu nej nizh mankalu, na vsem tem dobrim, kar je GOSPVD Israelovi hitbi bil govuril, tuistu vse je prišlo.

Gen. 12. a
11. b. 17. b.
26. a. 28. b.

XXII. CAP.

Iosua spet do muu pusty Rubeniterje, Gadditerje, inu polovizo Manassoviga rodá.



Edaj je Iosua poklizal Rubeniterje, Gadditerje, inu polovizo Manassoviga rodá, inu je knym djal: Vy ste vse dershali, kar vam je Moses, Hlapez GOSPVDNI, bil sapovédal, inu ste mojo sitimo sluhali, u vsem tem, kar sim jest vam sapovédal. Vy néste vashe Brate sapuflili vshe dolg zhar, do danashniga dne, inu ste se dershali te Sapuvidi GOSPVDVA vashega Boga. Kadar je pak vse GOSPVD, vashe Bug, vashe brate hpokoju ppravil, kakor je on knym govuril: taku se sdaj vérnite, inu pojдите kvaslim Vtiam, vro Deshelo vashe Erbfzhine, katero je vam Moses, Hlapez GOSPVDNI, dal, na úni strani Iordana.

Núm. 34. c
Dent. 1. b
10. 11. c

Ali se dobru ohranite, de surite + po tej Sapuvidi inu postavil, katero je vam Moses, Hlapez GOSPVDNI, sapovédal, de GOSPVDVA vashega Boga lubite, inu hodite po vseh njegovih potih, inu njegove Sapuvidi dershite, inu je njega dershite, inu njemu slushite is celiga serza, inu is céle dushe. Taku je Iosua nje shegnal, inu je nje pustil poiti, inu ony so shli k svoim Vtiam.

Dent. 10. b

Poloviza Manassoviga rodá.

Manassoviga rodá polovizi pak, je Moses bil dal v Basani, inu tej drugi polovizi je Iosua dal mej nyh bratni na leti strani, Iordana, pruti Vezheri. Inu kadar je Iosua nje pustil poiti, k svoim Vtiam, inu je nje shegnal, je on knym djal: Vy svelikim blagum domou pridete kvaslim Vtiam, inu (imate) silnu velíku shivine, srebrá, slaná, kuffia, shalesa inu gvanta: + Obtu tedaj delice vaslih sovrashnikou roup mej vashe brate. Taku so Rubeniterji, Gadditerji inu poloviza Manassoviga rodá se vérnili, inu so shli od Israelskih otruk is Sila, kir v Kanaanfci desheli leshe, de bi v Gileadsko deshelo shli, vro deshelo nyh Erbfzhine, katero so bily erbali, po vkasanju tuga GOSPVDVA, tkusi Mosella.

Núm. 16. c
10. 12. a

Altar fesydan od Rubeniterjeu etc.

Kadar so pak ony bily prišli htem kupom poleg Iordana, kir v Kanaanfci desheli leshe, de tisti Rubeniterji, Gadditerji, inu poloviza Manassoviga rodá ondukaj poleg Iordana fesy dali, en velik lep Altar. Kadar so pak Israelski otroci sluhali pravcovh: Pole, Rubenovi otroci, Gaddovi otroci, inu poloviza Manassoviga rodá, so en Altar fesy dali pruti Kanaanfci desheli, pfer tem kupi, poleg Iordana, na tej strani Israelskih otruk: so fe ony sbrali sovlo Gmajno v Silo, de bi gori supér nje shli svojsko. Inu so knym poslali v Gileadsko deshelo, Pinehasa, Eleasara Farja, synu, inu shnym red deset vrbih Viudou mej hshhami nyh Ozhetou. Od vsakiga Israelskiga rodá eniga. Inu kadar so ony knym bily prišli, v Gileadsko deshelo, so ony shnyimi govurili, inu so djali: Letaku vam pusty povedati vfa Gmajna GOSPVDNIA: SAKaj ste fe vaku pregréhili nad Israelskim Bogum? de ste se danas obérnili, od GOSPVDVA, srem, ker ste si en Altar fesy dali, de ste se odvrgli od GOSPVDVA.

B

Pinehas.

Pres Boshjiga porozhenja fe néma ubena Boshja slushha gori postavici. Sakaj tuistu je enu Malikovanja.

+ Je li je nam premalu na Pcorovi pregréhi? od katere my she danashni dan nésmo ozhifsheni,

Núm. 16. c
Dent. 4. d

ozhizheni, inu ena shtrajšinga je bila prišla, mej Gmajno tiga GOSPVDA. Inu vy fe se danas prozhi oběrnili od GOSPVDA, inu ste se danas prozhi odvėrgli od GOSPVDA, de fe on danas ali jutri zhes vfo Israelsko Gmajno referēdi? Aku fe vam u Deshelo vafhe Erbfzihne nezhišta sdy, taku pridite lešim zhes, vfo Deshelo, kate- ro GOSPVDim, kir prebivaližhe GOSPODNIE stoju, inu vřfėdi mej nami er- lajše, inu fe neodvėrsite od GOSPVDA, inu od nas, de bi fi en Altar sydali svuna Altarja, GOSPVDA, našhiga Boga. † Ne li fe pregrešhil Ašan, Serahou syn, na tēm sakletu, inu ferd je bil prišhal zhes vfo Israelsko Gmajno, inu on sam nej bil kon- zhan, sa svoji ga grēha volo?

NAtu so odgovorili Rubenovi otroci, inu Gaddovi otroci, inu pofoviza Manaf- šoviga roda, inu so djali hglavam, inu kViudom Israelskim: Ta mozni Bug GOSPVDA, tamozhni Bug GOSPVDA vej, inu Israel tudi vej, aku fe my odvėrshemo, ali grēšhimo supėr GOSPVDA, taku on nam danas nepomagaj. Ali aku smo ta Al- tarj satu šesydali, de bi fe hoteli od GOSPVDA oběrniti, Shgane ofřre, ali Shpishne ofřre, na nym ofřrovati, ali Hvaleshne ofřre gori dejvati GOSPVDA: taku ou terjaj. Iau aku my nēšmo velikū vezh is štvaha te rizhy šturili, inu smo djali: Danas ali jutri li mogli vafhi otroci knašhim otrokom rezhi: Kaj vy imate šGOSPVDOM, Israel- skim bogom, shafti? GOSPVDA je leta Jordan keni pokrayni postavil mej nami inu mej vami, Rubenovimi inu Gaddovimi otruki, inu nēmate dejla na GOSPVDA, štem bi vafhi otroci, našhe otroke oběrnili, de bi fe GOSPVDA nebali.

Sau smo my djali: Šesydajmo en Altar, nikar kOfřru, ali kShganimu ofřru: temuzh de bo ena prizha mej nami inu mej vami, inu mej tēmi kir sa nami prido, de bo mo mogli GOSPVDA v slushbe slushiti pred nym, šnašhimi Shganimi ofřri, Hva- leshniti ofřri, inu šdrugimi ofřri, inu de vafhi otroci, danas ali jutri nebo do imēli rez- hi, knašhim otrokom: Vy nēmate dejla na GOSPVDA. Kadar bi ony taku knam rekli, ali htem, kir sa nami prido, danas ali jutri, taku ony mogo rezhi: Poglejte leto podobno tiga Altarja GOSPODNIGA, katerj so našhi Ozheti šturili, nikar kOfřru, ali kShganimu ofřru, temuzh liprizhi mej nami inu mej vami. Tu bodi delezh od nas, de bi fe my odvėrgli od GOSPVDA, de bi fe my danas hoteli od njega oběrniti, inu en Altar sydali kShganimu ofřru inu kSpishniju ofřru, inu šdrugim ofřrom, isvuna tiga Altarja, GOSPVDA našhiga Boga, kir pred njegovim prebivaližhom stoji.

KAdar so pak, Pinehas Far, inu Višhi te Gmajne, Israelski Viudi, kir so shyni bi- ly, leto besēde šlihal, katere so Rubenovi otroci, Gaddovi inu Manafšovi otro- ci gorunili, ša nym dobru dopadle, inu Pinehas, Eleazarja Farja Syn, je kRubenovim, Gaddovim inu Manafšovim otrokom djal: Danas šposnamo my, de je GOSPVDA mej nami, de fe vy nēšte na GOSPVDA pregrešhili vletim djajni: Sdaj ste vy Israel- ske otroke odtēli is GOSPODNIE roke.

Po tem so špet nasaj šhli Pinehas, Eleazarja Farja syn, inu ty Višhi is Gileadške deshele, od Rubenovih inu Gaddovih otruk, špet vKanaanško deshelo, kIsraelskim otrokom, inu so nym leta povėdali. Inu letu je Israelskim otrokom dobru dopadlu, inu so hvahili Israelskih otruk Boga, inu nēšo vezh djali, de bi hoteli gori poju švojskō supėr nje, de bi konzhalo to Deshelo, v kateri so Rubenovi inu Gaddovi otroci prebi- vali. Inu Rubenovimi inu Gaddovi otroci so imenovali ta Altar: De on bo prizha mej nami, inu de GOSPVDA je Bug.

Altar te
prizhe

XXIII. CAP.



ANu zhes dosti zhaffa, potehmal, ker je GOSPVDA Israela špokoju bil pėrpravil, pred vřfėmi nyh šovrašniki o- kulji: inu kadar je vshe losua star bil, inu dobru motėr, † je on vus Israel poklžal, inu nyh štanšhe, Glave, Rihtarje, inu O- blaštnike, inu je knym rekal: Iest sin star inu dobru motėr, inu vy ste vidili vřfė, kar je GOSPVDA vafh Bug šturil, vsem le- tim folkom pred vami. Sakaj GOSPVDA vafh Bug, je sam sa vas bojoval. Poglejte: Iest sin vam te folke, kir so prebili, škusi los resdešil, vřakimū rodu

losua Israe-
li folk opo-
mina pred
svoju šmetrjo

opamina.

rodu njegovo Erbfzchino, od Jordana, inu vse folke, katere sim jest satér, do tiga velikiga Morja, pruti Sonzhnima sahadu. Inu G O S P V D vash Bug bo nje vva pahnil pred vami, inu nje pregnal od vas, de vy nyh Deshelo posjedete, kakòr je vam G O S P V D vash Bug govuril.

Boshje do-
bruce zhes te,
kir se njoga
boje.

S Atu bodite vshe silnu sèrzhny, de dèrshite inu sturite vse, † kar stoy pissanu v Bu-
sqvah Moseffove Postave, de vy od nje neodstopite ni na levo, ni na desno stran, de ne pridete mej lete folke, kir so sbe prebili, kir so pèr vas. Inu de vy vnišli nimate inu nepèrlegate pèr Imeni nyh Bogou, inu nym neshlshite, inu teiste nemolite: temuzh de se G O S P V D A vashiga Boga dèrshite, kakòr ste do danashniga dne sturili. Taku bo G O S P V D pred vami pregnal velike inu mozgne folke: inu vam nej nizhbe supèr stal, do danashniga dne. Eden is mej vas bo nyh taushent podil. Sakaj G O S P V D vash Bug sa vas bojuje, kakòr je on vam govuril. Obtu ohranite švelikim flifom valhe dushe, de vy G O S P V D A vashiga Boga lubite.

Levit. 24.
Deut. 32.

Pritenje.

A Ku se vy pak bote obèrnili, inu letih folkou, kir so prebili, se dèrshali, inu se bo-
te shnymi shenili inu moshili, de vy mej nje pridete, ipu ony mej vas: taku imate vèditi, de G O S P V D vash Bug nebo vezh vse lete folke pred vami pregnal: temuzh ony bodo vam kènimu shtriku, inu mreshi, inu keni gajshli na vashi strani, inu litèr-
nju, u valnih ozheb, dokler on vas konzhà is te dobre Deshele, katero je vam G O S P V D vash Bug dal.

B
Deut. 7. 8.

Bug je svo-
je oblube po-
polnoma dèr-
shal.

P Ole, † jest danas gram tja, kakòr vus Svej, inu vy imate vèditi is celiga ferza, inu
is cele dushe, de nej ene besede mankalu, na všem tém dobrim, kar je G O S P V D
vash Bug vam govuril: Vse je prihlhu, inu obenu nej ofalù. Obtu raunu kakòr je
vse tu dobru prihlhu, katero je G O S P V D vash Bug vam govuril: taku bo G O S P V D
tudi pustil priti zhes vas vse hudu, dokler vas satare is lete dobre Deshele, katero je
vam G O S P V D vash Bug dal, kadar prestopite to Savezo G O S P V D A vashiga Bo-
ga, katero je on vam sapovèdal, inu tja pojdete, inu drugim Bogum slushite, inu nje
molite, de se G O S P O D N I ferd zhes vas resloby, inu vas skoraj konzhà, od te dobre
Deshele, katero je on vam dal.

† Reg. 2. 8.

XXIII. CAP.

Boshje do-
bruce Indou-
stimu folku
isicane.



Osua pak je sbral vse Israellske Rode v Sihem, inu
je poklizar Israellske Starishe, Kapitane, Rihtarje inu Oblast-
nike, inu kadar so ony bili pred Buga stopili, je on djal kvši-
mo folku: Taku pravi G O S P V D, Israellski Bug: Valhi O-
zheti so nekadaj prebivali na ùni strani vodè, † Tarah, Abrah-
mou inu Nahorou Ozha, inu so slushili peum Bogum. Tedaj
sim jest vsel valhiga Ozheta Abrahama, na ùni strani Vodè, inu
sim ga pustil okuli hoditi, po vsej Kanaanlki desheli, inu sim njemu gmeral njegovu
seme, † inu sim njemu dal Isaaka, inu Isaaku sim jest dal Iacoba inu Esava, inu Esavu
sim jest dal Seirfke Gorre, de je nje posjedl. Iacob pak inu njegovi otroci so doli shli
v Egypt.

A

Gen. 11. 5
1. Paz. 1. 4

Gen. 22. 4
27. b. 10. 6
49. 2.

† Tedaj sim jest poslal Moseffa inu Aarona, inu sim Egypt shtrajffal, kakòr sim
jest tedaj mej ny mi sturil: † Potle sim jest pelal vas inu valhe Ozhete is Egypta, † inu
kadar ste k Murju bili prihlhi, inu so Egypterji valhe Ozhete * tirali, s Kuli inu s Kojni
do èrdezbiga Morja, tedaj so ony vpili k G O S P V D V, inu on je postavil eno temmo,
mej vami inu mej Egypterji, inu je pèrpelal tu Morje zhes nje, inu je nje pokril: Inu
valhe ozhy so vidite, kaj sim jest v Egypti sturil, inu vy ste v pufzhavi dolg zhas prebi-
vali. † Inu jest sim vas pèrpelal v Deshelo tèh Amoriterjeu, kir so na ùni strani Jordana
prebivali, inu kadar so ony supèr vas bojovali, sim jest nje u valhe rokè dal, de ste
nyh Deshelo posjedli, inu sim nje pred vami satèr.

Exod. 11
Exod. 14. 4
Exod. 14. 6
* potili

Num. 21. 6
A mo. 2. 6

Moses.
Aaron.

Balak.
Bileam.

Ieribo.

Tedaj je vstal Balak, Ziporou syn, Moabiterlki Kraj, inu je bojoval supèr Is-
raela, † inu je poslal, inu je pustil poklizar Bileama, Beoroviga synu, de bi vas pre-
klel, ali jest nšim hotil njega slidhati, inu on je vas shegnal, inu jest sim vas odtèl is nje-
govih rok. † Inu kadar ste zhes Jordan shli, inu v Ierihò prihlhi, so supèr vas bo-
jovali Purgarji v Ierihò, Amoriterji, Pherefiterji, Kananiterji, Hetiterji, Gurgofiterji,
Hetiterji

Num. 22. 4
Deut. 21. 6

1of. 1. b. 6. 6
11. 6

*Exod. 25. 6
Deut. 7. 4*
Hoviterji, inu vvaliterji. Iest pak sim nje dal u valhe roké, inu sim Serlhene pred va-
mi poslal, ty so nje pred vami isegnali, ta dva Amoriterka Krajla: nikar skusi tvoj Mozh
di kusi tvoj Lok, inu sim vam eno Deshelo dal, na kateri vy néste nizh delali, inu
Mesta, katera vy néste sturili, de vnyh prebivate, inu jéste od Vinogradou inu Oli-
knh gor, katera vy néste obladili.

O Btu vshe bujte se G O S P V D A , inu slushite njemu svéstu inu strlfnizo, inu dejte
prozh te Bogé, katerim so valhi Ozheti slushali, na úni strani Vodé, inu vÉgy-
pu, inu slushite G O S P V D V . Aku vam pak nedopade, de bi G O S P V D V slushili :
taku si danas isberite, komu hozhete slushiti, timu Bogu, katerimu so valhi Ozheti
slushili na úni strani Vodé, ali Bogum téh Amoriterju, v katerih Desheli vy prebi-
vate. Iest pak inu moja hisha, hozhemo G O S P V D V slushiti.

N Atu je ta folk odgovuril, inu je djal: Tu bodi delez od nas, de bi my hotéli G O S-
P V D A sapustiti, inu ptuim Bogum slushiti. Sakaj G O S P V D valh Bug, je nas
inu nahe Ozhete is Egyptou ke deshle ispelal, is te slushabne hishe, inu je pred
mlimi ozhitna taka velika zhudesta, sturil, inu nas obaroval na všem poti, po kate-
ria smo hodili, inu mej všemi folkí, skusi katera smo shli. Inu je pred nami vun
pánol, vse folke téh Amoriterju, kir so v desheli prebivali. Satu hozhemo tudi my
G O S P V D V slushiti : Sakaj on je nash Bug.

I Nu Iosua je hitmu folku rekál: Vy nemorete G O S P V D V slushiti : Sakaj on je en
lvet Bug, ca ajkratki Bug, kateri valhiga pregrúhenja, inu valhih gréhou, nebo sho-
nal. Aku vy pak G O S P V D A sapustite, inu enimu ptuim Bogu slushite, taku se
oa bo obérnil, inu vas bo shrajfal, inu vas konzhal, potchmal, ker je on vam dobri
sturl. Ta folk pak je djal klosui : Nikar taku : temuzh my hozhemo G O S P V D V
slushiti.

C Nant je Iosua k folku djal: Vy ste prizhe zhes sebe, de ste si G O S P V D A is-
volili, de njemu slushite. Inu ony so djali: Ia. Satu vshe dejte od sebe ptuje Boge,
kir so méj vami, inu nagnite valhe ferze EG O S P V D V Israellkinu Bogu. Inu ta
folk je djal klosui: My hozhemo G O S P V D V nashimu Bogu slushiti, inu njego-
vo thimo slushati. Taku je Iosua taisti dan eno saveso stem folkom sturil, inu je nym
naprej polushil, Postavo inu Praudo, v Sihemi.

*Saveso v'st
hemi.*

Inu Iosua je letu vse sapisál v Buqve te Postave Boshje, inu je vsel en velik
Kamen, inu ga je ondukaj gori postavil, pod enim Hraftom, kateri je poleg Svetinje
tiga G O S P V D A bil, inu je djal k všimu folku : Polo, leta Kameu ima prizha biti mej
nami. Sakaj on je slilhal vse beséde tiga G O S P V D A , katera je on snanj govuril,
inu ina ena prizha zhes vas biti, de vy valhiga Bogá nesatayte. Inu Iosua je pustil
pojnta folk, slejdnga v tvojo Erbfzhino.

*En kamen
h'prihi gori
postaven.*

I Nu pergudilu se je po letim dolguvajni, de je Iosua, Nunou syn, ta Hlapez G O S-
P O D N I vméril, kadar je stu inu deset lejt star bil. Inu ony so njega pokoppali na
pokratni njegove Erbfzhine v Timnat Serahi, kir na Ephraimskih gorrah leshy, od
pobnozhne strane, poleg te gorre Gaas. I Inu Israel je G O S P V D V slushil, kakor je
dolg Iosua shiu bil, inu ty Scaritit, kateri so dolg zhas shiveli po Iosui, kateri so sa
vsa G O S P O D N I A della védili, katera je on Israelu bil sturil.

*Iosua vmér-
je kadar je bil
110. lejt star :
po Mossefovi
iméri s z. lejt,
v katerih je oa
to oblubeno
Deshelo nozde
vsel, inu mej
Israelki folk
residit.
Iosephove
košty pokope
pane.*

I Osephove košty, katera so Israelski ovoci is Egypta bily pérneli, so ony v Sihemi
pokoppali, všem kofci tiga pula, kateru je Iacob bil kupil od Hemorovih otruk, Si-
hernoviga Ozheta, sa stu frebernikou, inu je Iosephovih otruk Erbfzhina bila.

E Leazar, Aaronou syn, je tudi vméril, inu ony so njega pokoppali v Gibeí, njegoviga
Elynu Pinchafa, katera je njemu bila dana, na Ephraimskih Gorrah.

Josnovih Buqvi Konel.

BVQVE

BVQVE TEH RIHTARIEV,
 BVKOVSKI IMENOVANE,
 Iudicum; Iudouski, Sophetim,

I. CAP.

*Juda k'Ka-
 pitanu zhes
 vojtko postau
 len.*

*« Los ! tu je,
 v' ta drisl' moje
 Erebilino, ka-
 tera je meni
 skusi Loffanje
 padla.*



O Iosuoivi smerti, so Israelski otroci vpra-
 shali G O S P V D A, inu so djali : Gdu ima mej nami
 Vojtko pelati supèr Kananiterje ? G O S P V D je rekál:
 Iudi jo ima pelati: Pole, Iest sim to Deshelo dal v'jugo-
 vo roko. Natu je Juda djal K'ivojmu bratu Simeonu:
 Pojdi smaño gori v' moj « Los, inu bojujmo supèr Ka-
 naniterje, taku hozhem jest tudi štabo pojti v'voj los.
 Inu Simeon je šhál shuym,

K Adar je vshe Iuda gori šhál, je G O S P V D Kananit-
 erje inu Pherefiterje v'nyh roke dal, inu so v'Be-



*AdoniBe-
 sek.*

ku pobyli deset taushent Mosh. Inu so v'Beseki nathli AdoniBeseka, inu so supèr
 njega bojevali, inu so pobyli Kananiterje inu Pherefiterje. AdoniBesek pak je be-
 shal, inu ony so ga podili. Inu kadar so ga bily popadli, so mu odsekali palze, na
 njegovih rokah inu nogah. Tedaj je djal AdoniBesek : Sedemdeset Krajleu šodseka-
 nini palci na nyh rokah inu nogah, so pobirali pod mojo Miso : Kakòr sim jest
 sturil, taku je meni Bug supet povèrnil. Inu so ga v'Jerusalem pèrpelali, on dukaj je on
 vmetl.

*Jerusalem
 dobila.*

I v'dovi otroci so bojevali supèr Jerusalem, inu so jo dobili, inu so jo pobyli šofstruštjo
 Iuga mezha, inu so tu Mestu poshgali. Potle so Iudovi otroci doli šhli bojevat supèr
 Kananiterje, kateri so v'Gorrah prebivali, inu pruti puldne inu v'rauni.

Hebron.

I nu Iuda je potegnil supèr Kananiterje, kateri so v'Hebroni prebivali (Hebronu
 pak je nekadaj bilu Ime, KiriatArba) inu so pobyli Sefaja, inu Ahimana, inu Tal-
 moja. Inu je od ènu d' shál supèr te, kateri so prebivali v'Debiri. (Debiru pak je ne-
 kadaj

kadaj bilu Ime, KiriatSepher). * Inu Kaleb je djal: Kateri KiriatSepher pobye inu doby, timu hoznem jest mojo hzber, Ahfo, kSheni dati. Tedaj je jo dobil Atniel, Kemafou syn, Kalebou mlajhli Brat, inu on je njemu dal svojo hzber Ahfo kSheni. Inu pergudilu se je, kadar je ona noter slua, je bilu njej svejrovanu, de bi imela od svojga ozheta prositi eno Nyvo, inu ona je * Ikozhala od Osla. Inu Kaleb je knjej djal: Kaj je tebi? Ona je rekla: Daj meni en Shegen: Sakaj ti si meni eno suho steno dal, daj meni tudi eno, kir bo vodó imela. Inu on je ujej dal eno, katera je voda imela osgoraj inu osdolaj.

Inu * Keniterjovi, Moselloviga Svaka otroci so gori slui is Palmoviga Mésta, s Ludovimi otruki, v Ludovo Pufzhavo, katera lesly prui Puldnevi timu Méstu Arad, inu so slui, inu so mej tem folkom prebivali.

Keniterjovi otroci.

Inu Juda je slal sivoim Bratom Simeonom, inu so pobili Kananiterje v Sefati, inu so je cilu konzhalu, inu so tuištu Méstu imenavali, Harma. Juda je tudi dobil Gazo, inu nje pokraine, inu Alkdon, inu nje pokraine, inu Ekron, inu nje pokraine. Inu Gospv d je bil s Ludon, de je te Gorre noter vsel. Sakaj on nej mogel téh, kateri so vrazni prebivali, pregnati, sasu, ker so ony shledna kula iméli. * Inu ony so Kalebui dali Hebron, kakor je Moses govuril. Inu on je vunkaj pregnal try Enakove synve.

Israel nej mogel vséh Ajdon pregnati.

BenIaminovi otroci pak neso pregnali Ievusiterje, kateri so v Ierusalemi prebivali, temuzh Ievusiterji so prebivali pet BenIaminovih otrukih v Ierusalemi, co danatniga dne.

Taku so tudi Iosephovi otroci gori slui v BetEl, inu Gospv d je bil shyni. Inu Iosephova hihla je ofshegala BetEl (Kateri je poprej Lus bilu ime). Inu Shpegarji so vidili eniga Moshá is Mésta gredozhiga, inu so djali knjemu: Pokashi nam, kej moremo v Méstu priti, taku hozhemo tebi milost sturiti. Inu kadar je on gym bil pokosal, kej bi v Méstu prihli, so ony pobyli tu Méstu smezhovim oltrom: tige Moshá pak, inu vfo njegovo shlahco so ony pustili pojri. Inu taisti Mosh je slal v Heiterko Deshelo, inu je sturil enu Méstu, kateru je on jmenoval, Lus, katerinu je he danalhi dan taku ime.

BetElu je poprej Lus bilu ime.

Inu Manases nej pregnal BetSeane slnje Hzherami, ni Taenae slnje Hzherami, ni téh, kateri so v Doiri prebivali, slnje Hzherami, ni téh, kateri so v Heleam prebivali slnje Hzherami, inu téh, kateri so v Megiddi prebivali, slnje Hzherami. Inu Kananiterji so sazheli prebivati v teisti desheli. Ali kadar je bil Israel mozhan postal, je sturil, de so Kananiterji njemu morali shtiuo dajati, inu jih nej pregnal.

Kateri Kaniisti sllui néso byli pregnani.

Ratnu taku nej Ephraim Kananiterjeu pregnal, kateri so v Gaferi prebivali, temuzh Kananiterji so prebivali mej nymi v Gaferi.

Sebulon tudi nej pregnal, téh, kateri so prebivali v Kitroni inu v Naaloli, temuzh Kananiterji so prebivali mej nymi, inu so shtiuo dajali.

Affer tudi nej pregnal téh, kateri so v Akti prebivali, ni téh kateri so prebivali v Sidoni, v Aelabi, v Ahiti, v Elbi, v Apheki inu v Rehubi: temuzh Afferiterji so prebivali mej Kananiterji, kateri so v Desheli prebivali: Sakaj ony jih néso bily pregnali.

Naphtali nej pregnal, téh, kateri so v BetSemei prebivali, inu v BetAnati, temuzh je mej Kananiterji prebival, kateri so v Desheli prebivali. Ali ty v BetSemei inu v BetAnati so shtiuo dajali.

Inu Amoriterji so Danove otroke gnali na Gorre, inu néso jim pustili doli vrazni prui, inu Amoriterji so sazheli prebivati na teh Gorrah Eres, v Ajaloni inu v Saalbinu. Ali vsaj je Iosephove hihbe roka nym preteshka bila, inu so shtiuo dajali. Inu téh Amoriterjeu pokraina je bila, kodar se gori v Akrabim gre, inu od Salemu od vislokote.

II. CAP.

Angel ali Selli: neka-
teri menio de je Pa-
rehas taisti bil.



Rishal je pak **GOSPODNI** Angel gori od Gilgala
v Bohim, inu je djal: Iest sim vas is Egypta ispelal, inu v leto De-
shelo perpelal, katero sim jest vashum Ozhetom perfelgel, inu
sim djal, de bi moje Savese svami, nehotil prelo miti vekoma, t
de bi vy nedelali Savese stemi, kateri vleti Desheli prebivaj, inu de
bi nyh Altarje poderli: ali vy neste mojo shtimo sluhali: Sakaj
Iest vy tu sluhli? Tedaj sim jest tudi kvam djal: Iest nyh nezhem
pred vami pregnati, de vam bodo Kenimu shtriku, inu nyh Bo-
guvi kimreshi, Natu, kadar je ta **GOSPODNI** Angel lete besfede bil isgovnil, kvem
Israelskim Otrokom, je ta folk svojo shtimo vsdignil, inu se je plakal, inu so tustu
mejstu imenovali Bohim, inu so ondakaj offrovali **GOSPOD**v.

Num. 31.6
Deut. 7.2

Bohim se rezhe pla-
zheozha.

Po Iosuvu inu
teh druzih Ozhalonu
smerti, Israeliterji
Malikouca postano.

Sakaj kadar je bil Iosua ta folk od sebe pustil, inu so Israelski otroci bily tjakaj shti,
vsfakateri na svojo Erbszhino, de bi to Deshelo possedli, t je ta folk **GOSPOD**v.
slushil, kakor je dolgu Iosua bil shiu, inu ty Starishi, kateri so dolgu po Iosui shiv-
li, inu kateri so vsa ta velika della **GOSPODNI**A bily vidili, katera je on Israelu
stutil. Kadar je pak Iosua, Nunou syn, ta **GOSPODNI** Hlapez, bil vmerl, kadar
je stu inu desfer lejt bil star, so ga pokoppali na njegove Erbszhine pokrayni, v Tim-
nat Heresi, na Ephraimskih Gorrah, od pulnozhne strane, poleg te Gorre Gaas.

10s. 24. 1

Gaas,

Kadar so pak vshe vfi, kateri so vtemistim zhafsu shiveli, bily kvom Ozhetom
sbrani, je sa nym en drugi rod prishal, kateri nej snal **GOSPOD**A, nita della,
katera je on Israelu stutil. Tedaj so Israelski otroci hudu stutili pred **GOSPOD**OM,
inu so Baalu slushli, inu so **GOSPOD**A, svoih Ozhetou Boga, sapustili, kateri je
nje is Egyptoufke deshele ispelal, inu so sa drugim Boguvi hodili, tudi, sa Boguvi
teh folkou, kateri so okuli nyh prebivali, inu so je molili, inu so resferdili **GOSPO**v-
DA. Sakaj ony so **GOSPOD**A sapustili, inu slushli Baalu inu Altarotu.

Baal.

Altarot.

Boskja shtirajfin-
ga sa Malikovanja
volu.

Satu se je **GOSPODNI** serd reslobil zhes Israela, inu je nje dal tem vroke
kateri so je plenjevali, de so je obrupah, inu je nje prodal vnyh sovrashnikou roke
okuli, de neso mogli vezh svoim Sovrashnikom super stati, temuzh kamer so kuli
hoteli vunkaj pojti, tam je nym **GOSPODNI**A roka super bila knesrezhi, kakor
je nym **GOSPOD** pravil inu prisefgel, inu so bily britiku shtikani.

B
Levit. 24
Doutaja

Inu kadar je **GOSPOD** Rihtarje obudil, de bi nym pomagali, is teh Rasboj-
nikou rok, taku ony tudi Rihtarje neso sluhali, temuzh so se sa drugim Boguvi ker-
bali, inu so je molili, inu so hitru odstopili, od tiga pora, po katerim so nyh ozheti
hodili, de bi **GOSPODNI**O sapuvid sluhali, inu neso stutili, kakor tisti.

Kadar je pak **GOSPOD** nym Rihtarje obudil, taku je on bil stem Rihtar-
jem, inu je nym pomagal is nyh Sovrashnikou roke, kakor je dolgu ta Rihtar shiu
bil: Sakaj **GOSPOD**v se je smililo tu milu klagovanje, zhes to, kateri so nje dost
dazhili inu shtkali. Kadar je pak ta Rihtar vmerl, taku so se verudli, inu so vezh skasi-
li, kakor nyh Ozheti, ker so sa drugim Boguvi hodili, de so jim slushli, inu nje mo-
lili: ony neso pustili od svojga naprejsetja, ni od svojga cerdo vratniga rounanja.

Satu se je **GOSPODNI** serd reslobil zhes Israela, de je djal: Kadar je leta
folk prestopil mojo Saveso, katero sim jest nyh ozhetom sapovedal, inu nestluthajo
moje shtime, taku jest tudi nezhem naprej teh Ajdou pregnati, katera je Iosua pustil,
kadar je vmerl, de jest Israela skusi nje skusim, aku ony bodo na poru tiga **GOSPO**v-
DA ostali, de po nym hodio, kakor so nyh Ozheti ostali, ali nikar. Taku je **GOS**-
PVD lete Ajde pustil, de jih nej sdajci pregnal, katerih nej bil v Iosuoove roke isdal.

III. CAP.

Ajze kir so nje
trajajom oflali.



Etu so ty Ajdje, katera je **GOSPOD** pustil, de bi sku-
si nje Israela skulhal, kateri neso vedili sa Kanaanfke boje, inu de bi
Israelskih otruk roduvi vedili, inu se vuzhili bojovati, kateri po-
prej sa tu neso nihter vedili, slastite pet Philisterfke Viude, inu vse
Kananiterje, inu Zidoniterje, inu Heviterje, kateri so poleg te Gorre
Libanon

A

177.

Libanon prebivali, od te Gorre BaalHermon, dolder se pride vHemar, Trjstifo oftali, de bi Israel skusi teiste skuhen bil, de bi se vedlu, aku bi sluslali GOSPONDNE Sapuvidi, katere je on nyh Ozherom bil sapovedal, skusi Moseffa.

177.

Kadar so vshe Israelski otroci prebivali mej Kananiterji, Hetiterji, Amori-terji, Pherefiterji, Heviterji, inu Ievufiterji, so ony nyh Hzhere kShenam jemali, inu to svoje Hzhere nyh Synom dajali, inu so nyh Bogum slushili, inu so slu-tili pred GOSPVDOM, inu so posabili na GOSPVDA, svojiga Boga, inu so sluslali Baala, inu Malikouklim Borshitom. Satu se je GOSPONDNI Ierd reslo- bidzhes Israela, inu je nje prodal, pod roko KufanRifataima, Krajla vMesopota- miji, inu so taku Israelski otroci slushili KufanRifataimu, offem lejt.

Israeliter-
jeu gechi.

KusanKi-
sataim.

Tedaj so Israelski otroci vpihi HGOSPVDV, inu GOSPVD je nym obu- cil eniga ohranenika, de je nje odréshil, Atnicia, Kenafoviga, Kaleboviga mlajshi- ga Brata, synu. Inu GOSPONDNI Duh je bil vñjemu, inu je bil Rihter vsraeli, inu je vunkaj shál na boj, inu GOSPVD je njemu dal vñjegove roke KufanRifataima, Syerfkgiga Krajla, de je njegova roka njemu premozhna postala. Tedaj je Deshela pokoj iméla sturidesser lejt. Inu Atniel, Kenafau syn je vmérl.

I.
Atniel so.
lejt Rihtar.

B

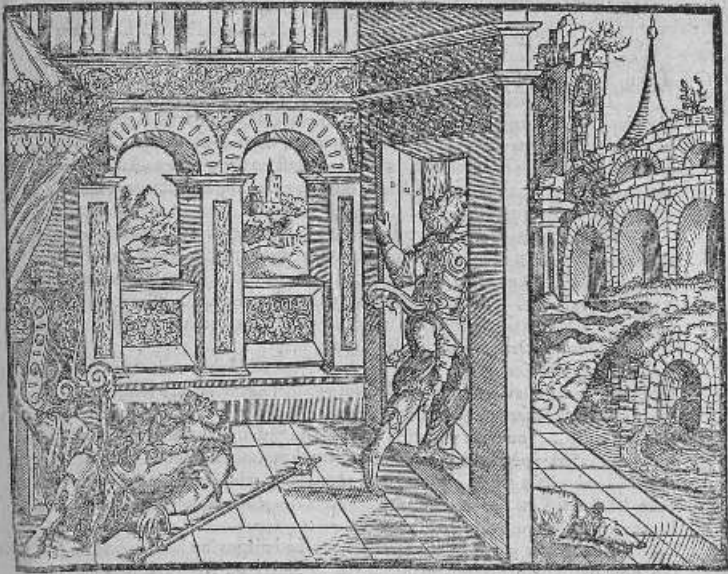
Israelski otroci so pak spet slu sturili pred GOSPVDOM: inu GOSPVD je E- glon, Moabiterfkgiga Krajla, mozhniga sturil supér Israela, satu, ker so ony slo stu- rili pred GOSPVDOM. Inu on je kšebi spraval Ammonove otroke, inu Amate- kiterje, inu on je shál rjakaj, inu je pobil Israela, inu je notér vsél Palmovu Méstu. Inu Israelski otroci so Eglonu, Moabiterfkgimu Krajlu, slushili, offemnajst lejt. Tedaj so ony vpyhi HGOSPVDV, inu GOSPVD je nym obudil eniga ohranenika, Ehu- da, Geroviga synu, tiga synu Iemini, ta je bil levizhén.

Eglon.

Israeliterji
18. lejt Moabi-
terjem slu-
shlo.

Inu kadar so Israelski otroci pér temistim daruve bily poslali Eglonu, Moa- biterfkgimu Krajlu, si je Ehud sturil, en na obadveih stranah ostér mezh, en ko- mulz dolg, inu ga je pod svoj Gvant, hífesni bedri pérpafal, inu je ta dar pérnes- sel Eglonu, Moabiterfkgimu Krajlu. Eglon pak je bil en silnu débel Moah. Inu ka- dar je on ta dar vshe bil isrozihil, je pustil ta folk, kateri je ta dar bil pérnesel, inu se je vérdni od téh Malikou vGilgalt, inu je pustil povédari: Ielt imani tebi, ó Krajl eno rézh skriinu povédari. On pak je rekál molzhati, inu so od njega vunkaj shli, vsi, kateri so okuli njega stali. Inu Ehud je Kujemu notér prishél, on pak je tedél

II.
Ehud so.
lejt Rihtar.



Israeliterji. v polejtni Loupi. Inu Ehud je djal : Iest imam Boshjo besleđo na tebe. Natu je on vřtal is svojođa štola. Ehud pak je stegnil svojo levo roko, inu je vsel ta meřh od svoje desne bedre, inu ga je pahnil vñjegovu trebuh, de je tudi jelce sa ostrim noter řhlu, inu mast je jelce saperla, (sakaj on nej mezha is ñjegoviga trebuhã vsel,) de so gouna od njega řhla. Ehud pak je po pallazhu vunkaj řhal, inu je dauri sa řabo saperl inu saklenil.

K Adar je on vshe vunkaj bil řhal, so noter priřhli ñjegovi Hlapci, inu so vidili, de so na polejtni loupì dauri saklenene bile, inu so djali: On je lahkađ na řtal řhal v Kamari poleg polejtno Loupe. Kadar so ony pak taku dolgu zhakali, de so se framovali: Sakaj nihzhe nej Loupnih dauri odperl, so vseli kluzh, inu so odperli, inu pole, tu je nyh Gospud leshal na deh mertou.

E Hud pak je bil vřhal ta zhas, dokler so ony zhakali, inu je řhal mimu řeh Malikou, inu je vtekel do Sejrare. Inu kadar je on noter priřhal, je trobental na Epraimskih Gorrah. Inu Israellki otroci so řhli shym is řeh Gurr, inu on pred nymi řemkađ, inu je rekãl Knym: Pojdite sa mano : Sakaj **G O S P V D** je vam Moabiterje, vashe Sovrřnikelke, u vashe roke dal. Inu ony so sa nym řhli, inu so dobili ta brud per Iordani, kateri pruti Moabu dershly, inu nešo nikomer tja zhes puřhili pojti. Inu so taisti zhas Moabiterjeu pobili, okuli deřet taushent Mosh, vse te ner bulhe inu junazhke Moshem kmallu, de nej edan vřhal. Taku so Moabiterji taisti zhas bili, pod Israellkih otruk roke porlazheni, inu ta Deshela je bila tiba ofšem deřet lejt.

Moabiterji
od Israeliter-
jeu pobeny.

P Ode je bil Samgar Anatonu syn, ta je sheřtu Philisterjeu pobil řenim volouškiam ořtnom, inu je tudi Israela odrěřhil.

III.
Samgar.

III. CAP.

Labin.



L Israelski otroci pak so spet slu řturili pred **G O S P V D O M**, kadar je Ehud bil vmerl. Inu **G O S P V D** je nje predal v Labinove, Kananiterřkoga Kraĳla, roke, kateri je v Hazori kraĳloval, inu ñjegovu Kapitan je bil Siffera, ta je prebival, v Harofeti řeh Ajdou. Inu Israelski otroci so vpyli **G O S P V D V**. Sakaj on je imel deverttu shelesnih kul, inu je Israellke otroke řtylo permoroval dvajřten lejt.

A
1. Sam. 12a

III.
*Debora Pre-
rokhina řodi
Israela golejte
Barak.*

V Temuřim zhaslu je bila Rihtariza v Israelu ta Prerokina Debora, Lapidotova Sakonska Shena, inu ona je prebivala pod tem Palmou Debora, tãej Ramo inu Bet-Elom, na Epraimskih Gorrah. Inu Israellki otroci so tja gori knjeĳ hodili řpraudi, Taista je poslala, inu je puřtila poklizati Baraka, AbiNoamoviga synu, od Kedes Nephthali, inu je njemu puřtila povedati: Ne li tebi **G O S P V D**, Israellki Bug, sa-povedãl: Pojdi, inu vleĳei na to Gorro Tabor, inu vsami deřet taushent Mosh řtabo, od Naphthalovih inu Sebulonovih otruk? Sakaj Iest hozhem Siffara, Labinoviga Kapitana, řitebi pervleĳzhi, řteĳ vodi Kifon, řhnjegovimi Kuli, inu řhnjegovo mnoshizo, inu ga hozhem v tvoje roke datj.

Heber.

Barak je rekãl knjeĳ: Aku ti řmano greřh, taku jeřt hozhem pojti : aku ti pak negreřh smano, taku jeřt nezhem pojti. Ona je odgovorila : Iest hozhem řtabo pojti, ali zhařt nebo tvoja na letim potu, na kateri greřh, temuzh **G O S P V D** bo Siffera ve-ne Shene roko isdal. Natu se je Debora vsdignila, inu je řhla v Barakom v Kedes. Inu Barak je poklizal Sebulona inu Naphthala v Kedes, inu je řhal preřhizo řdeřet taushent Moshny : Debora je tudi řhla shym.

Heber pak Keniter, je bil řhal od Keniterjeu, od Hobabovih otruk, Moseřou Svak, inu je bil pořtavil řvoj Shotor per tem Hrařtjeĳ Zaanaim, per Kedeři.

T Edaj je bilu Siffaru povedanu, de je Barak, AbiNoamou syn, gori na to gorro Tabor řhal. Inu on je vsã svoja kulla vkupe řpravil, deverttu shelesnih kul, inu vus folk, kateri je per njemu bil, od Harofeta řeh Ajdou, řteĳ vodi Kifon. Debora je rekla li Baraku: Nu gori, Letu je ta dan, v katerim je tebi **G O S P V D** Siffara v tvojo roko dal. Sakaj **G O S P V D** pred tabo pojde. Taku je Barak doli řhal is te gorre Tabor, inu ty deřet taushent Moshje sa nym.

G O S P V D je pak Siffera vřtrařhil, sovřeni ñjegovimi Kuli, inu sovfo Voj-řkã, pred Barokovim mezhovium ostrim, de je Siffera od froĳh kull řkozhil, inu je knogam

B

PALEA

Knogam béshal. Barak je pak tiral ta Kula, inu to vojsko do Harofete téh Ajdou, inu via Siffarova vojska je padla pred ostrim tiga mezha, de nej eden nikar óstal.

Siffara je pak pejhizo béshal vIaelin slator, Heberove, tiga Keniterja, shene. Sa-
Krají Iabin vHazorí, inu Heberova tiga Keniterja líhba, so myr mej fábo i-
meh. Iael pak je vunkaj shla pruti Siffaru, inu je djala knjemu: Vgani te moj Gof-
ped, vgani se kineni, inu se nebuj. Inu on se je kujev vgamil vnje Vtto, inu ona je
njega sakrila senim plazhom. Inu on je kujev rekál: Prošim te, daj meni enu mal-
lu vodé pyti, sakaj jest sin sheyn. Inu ona je odpérta en méh sMlekom, inu je nje-
mu dala pyti, inu gaje sakrila. Inu on je djal knjev: Stopi mej dauri te Vtte, inu
kadar gdu pride innu vpratha, aku je gdu tukaj, taku reci: Nej nikogar.

Siffara bé-
shy.
Iael.



Tedaj je vsela Iael, Heberova Shena, en klin od Vtte, inu enu kladivu živo-
jo roko, inu je tihu shla notér knjemu, inu je njemu ta klin prebila skusi njegovu
Sinez, de ga je ksemli pèrbila. On pak je sašpal, je omadil, inu vmèrl.

Kadar je pak Barak Siffara pojal, je Iael pruti njemu vunkaj shla, inu je djala
knjemu: Pojdi leštem, jest hozhem tebi tiga Mosha pokasati, kateriga ti iszhelb.
Inu kadar je on knjev notér prišhál, je Siffara mèrtou leshal, inu ta klin je vñjego-
vim Sinci tezhal. Taku je Bug tasil zhas Iabina, Kananiterškiga Krajla, podazhil,
pred Israelkimi otraci. Inu Israelhuh otruk roka je shla naprej, inu je možhna po-
stala, supèr Iabina, Kananiterškiga Krajla, dotler so ga satèrli. Tedaj je pejla Debo-
ra inu Barak, Abinoanou syn, vèrmèlím zhašlu, inu sta djala:

Ielu se joga
dilu 120. lejt
po Mosefoví
šmèrzi, inu 82.
lejt po Isauo-
vi šmèrzi.

V. CAP.

U Valite GOSPVD A, de je Israel spet* slabodèn po-
stal, inu de je ta folk hñimu volan bil.

Poslušajte vy Krajli, inu merkajte gori vy Viudi: Iest
hozhem GOSPVDV, jest hozhem pejtí: GOSPVDV Isra-
elškimu Bogu, hozhem jest ygrati.

GOSPVD, kadar si ti is Sejra vunkaj shál, inu si no-
rèr shál is Edomškiga pùla, se je Semla strefuila: Nebu je ka-
pau, inu Oblaki so kapali od vodè.

Ieta Pejfen
hozhe tui-
kajn rechi, de
je Ing Siffara
pobil skusi te
nar shlehtni-
šhe Indy vIa-
sraeli: De so
ty sklehtni i-
na vbosi tudj

Corre so se islye pred G O S P V D O M, Sinai pred G O S P V D O M Israelskim

enlorat' velikii Bogum.
postali, ker so te visoke Israelske shlahce molzhe sedele, inu nje vnuji izpusti li. Letu je tu novu kateru je G O S P V D involil : Tu so tudi ty Israelski Kmetizih visoku prishli, inu tudi Gospoda, postali.

VTem zhasfu Samgara, Anatoviga synu, vtem zhasfu Iaele, so bily nchality poti: inu kateri so imeli po flesi pojti, ty so po ^akrivim potu hodili, ^akrivim) tu je, v'Israeli nej bilu obene prave Gosposhi ne inu ordunge.
Onu je mankalu : na Kmetizih je pomankanje bilu v'Israeli, dokler sim jest Debora vstala, dokler sim jest vstala, ena Mati v'Israeli.
Bug je enu novu isvolil, on je vrata premogel, ⁺ nej bilu ni Tarzhe ni Shpeffa mej shtirideset tashent v'Israeli viditi.

Moje ferce je priatelj tem Viudom v'Israeli, kateri so volni bily mej tem folkom: Hvalite G O S P V D A, ⁺ kateri vy na lepih Oslizah jedite, kir v'praudi sedite: inu pujte, kateri po poti grete.

Kir so Streli vpyli mej temi, ⁺ kateri sajemlo, tu se pravi od G O S P O D N E pravice, od pravice njegovih Kmetizhou v'Israeli, tedaj je G O S P O D N I folk doli thal kvratam.

Gori, gori Debora : gori, gori, inu puj eno pejsfen : vstani Barak, inu vlovi, te, kir tebe love, ti Abinoamou syn.

Tedaj so gospodovali ty sapufzheni zhes te mogozhe ludy, G O S P V D je gospodoval skusi mene zhes te mozhne.

tu je, Per potu ku Kisonu, ker se voda sajemlje, se je krizhanje inu vsdila nje slizhalu, teh kir so mirlu, katere so Israeltcezi gohyli, tu je Bug fvoim Kmetizhom pomagal, inu praido Baris.

Is Ephraima je bil nyh ^akoren ⁺ super Amaleka, inu sa tabo Benjamin v'voim folku. ^akoren) tu je, Isus je bil ta nar prvi Viuda is Ephraimoviga Roča, tu je Amaleka pobil, inu sa ny in ty drugi, dokler je Sebulon tudi eniga Isus dobil sup: Siffera. Inu merka je Deborae Viude inu oblatnikre imanuje, te, kir s'p'isfarfki perjam vojkujo, tu je, ony vezh fensi Vero na Boshjo besfeto doboedo, ⁺ kakor s'mezhom.

Od Mahira so oblatnikri prishli, inu od Sebulona so velaki postali, Ikusi pisfarfku perje.

Inu Viudi is Isathara so bily s'Deboro, inu Isathar je bil kakor Barak, v'dolini polflan, fvojemi pejsfzi, Ruben je veliku od sebe dershal, inu se je od nas odlozhl.

Sakaj ti ostanesh mej ⁺ Ovzhijimi Hlejvi, de poslulshah tu bekanje te zhrede, inu veliku od sebe dershish, inu se od nas lozhish?

Gilead je ostal na uni strani Iordana : Inu sa zhes volo Dan prebiva mej Ladjami? Affer je sedel na bro du tiga Morja, inu je ostal v'v'oih resderih Melitih.

Ampak Sebulonou folk je vagal v'imert svojo Dusho, Naphtali tudi na visfokoti tiga pula.

KRajji so prishli, inu so vojskovali, tedaj so vojskovali Kananiterfki Krajli v'Taanah, per vodi Megiddo, ali ony n'efo dobizhka prozh nelli.

Is Nebes se je super nje vojskovalu, Sv'ede vlusfci so vojskovali super Siffara, Ta Potok Kifon je nje valil, ta Potok Kedumim, ta potok Kifon.

Poterri moja Dusha te mozhne, tedaj so zapatate konfke noge, pred zagovanjem nyh mogozhizh Isedizou.

Kolnite tu Meltu Meros, je rek'al Angel G O S P O D N I, kolnite njega purgarje, de n'efo prishli G O S P V D V lipumozhi, lipumozhi G O S P V D V hitem lunakom.

Isrl.

SHegnana bodi mej Shenami Iael, Heberova, tiga Keniterja, Shena: Shegnana bodi ona v'reh Vitah mej Shenami.

Ona je mleka dala, ker je on vod'e profsil: inu je nerespufzheniga malla pernela veni lepi kupi.

Ona je s'fvojo roko priela sa klin, inu s'fvojo desnfizo sa kladivu.

Inu je prebila Siffaru Ikusi njegovo glavo, inu je sterla inu prebodla njegou Senez. Knje nogam se je on krivil, je doli padil, inu je leschal: On se je krivil, je doli padil knje nogam, kakor se je svial, taku je leschal konzhan.

Sifferrava Mari je gledala Ikusi oknu, inu je erjula Ikusi Garter: Sakaj se mud'e njegova kula, de neprideo? Sa zhes volo njegovih Kul koleffa taku sadaj ostanco.

Te modrfstie mej njegovimi Gospefmi so odgovurile, ker je ona taku gostu klagovala: Tar, jeli bi neimeli najti inu vunkaj deliti roup, v'fakimu Moshu eno Dezhlo ali dvey kroupu, inu Siffaru lepe pisfane gvante kroupu, lipu pisfane gvante okuli gerla kroupu.

Taku bodi konez v'seh tvoih Sovrashnikou, G O S P V D, kateri pak njega lubio, bodite, kakor Sonce gori gre s'fvojo mozhjo.

Inu ta Deshela je bila tiha shtirideset lejt.

VI. CAP.



K Adar so pak Israelski otroci hudu bily sturili pred GOSPVDOM, je nje GOSPVD pod Midianterke roke sedem let dal. Inu kadar je tih Midianterjeu roka premozhna bila zhes, Israela, so si Israelski otroci sturili lame inu Dupla, inu Tabre vgorrah. Inu kadar je Israel kaj vsejal, taku fo prithli gori Midianterji inu Amalckiterji, inu ty is lutrove deshcle, super nje, inu so je oblegli, inu fo konzhalo ta sad te Semle, noter tja do Gaze, inu nio nihter pustli ofstano od vshtika v Israeli, ni Ovaz ni Volou, ni Oslou. Sakaj ony fo sem gori perhajali svojo Shivino, inu s Vitami, kakor ena velika minoshiza Kobiliz, de se nio mogli ni ony, ni nyh Kamele shteti, inu fo padali v deshelo, de bi jo opustili. Taku je bil Israelflan vbog prithal pred Midianterji, satu fo Israelski otroci vpyli HGOSPVDV.

K Adar so pak ony vpyli HGOSPVDV sa volo tih Midianterjeu, je GOSPVD knym pollal eniga Preroka, ta je djal knym: Taku pravi GOSPVD Israelski Bug: Iest sim vas is Egipta ispelal, inu is te slushabne hithe, perpravil, inu sim vas odd od tih Egipterjeu roke, inu od vseh tih roke, kateri so vas stikal, inu sim nje pred vam vunkaj ispalnil, inu vam nyh Deshelo dal: inu sim djal kvan: Iest sim GOSPVD vash Bug, nebuje se tih Amoriterjeu Bogou, v katerih desheli vy prebivate. Inu vy nio ste mojo shtimo slushali.

Israeliterji morajo sedem let, so Melikovani valov pad Midianterji buci.



B Nita GOSPVDNI Angel je prithal, inu je sedel pod en Hracl vOphri, ta je bil loasou, tigi Ozheca tih Eliriterjeu, inu njegou syn Gideon je Pshenizo mlatil na Gubnu, de bi beshal pred Midianterji. Tu te je njemu prikasal GOSPVDNI Angel, inu je rekaj knjemu: GOSPVD stabo, ti mozhni lunak. Gideon pak je djal knjemu: Moj GOSPVD, Aku je GOSPVD snami, sa zhes volo se je nam tedaj letu pergidula? Inu kej fo via njegova zhudecla, od katerih so nam nashi Ozheti pravili, inu fo djali: GOSPVD nas je is Egipta ispelal? Nu pak nas je GOSPVD sapustil, inu pod Midianterke roke dal.

V. Gideon je bil nam, de je Rihar bit vstadi.

† G O S P V D se je pak knjemu obėrnil, inu je rekāl: Pojdi tja vleti tvoji nozhi, ti imash Israela odrėshiti is Midianiterfke roke, pole, Iest sim tebe poslal. On pak je rekāl knjemu: Moj G O S P V D, szhim hozhem jest Israela odrėshiti? Pole, moja shlahta je ta ner shiehtitsha vManafsi, inu jest sim ta ner manfhi vmojga Ozheta hifhi. G O S P V D pak je rekāl knjemu: Iest hozhem štabo bitı, de both Midianiter- je pobil, kakor eniga famiga Moshā. On pak je djal knjemu: Prosim te, aku sim gna- do pred tabo nashel, taku šturi meni enu snaminje, de si ti ta, kateri imano govory. Ne- pojdi od tod, dokler jest tibi pridem, inu moj Shpishni offer pėrnešlem, inu pred tebe postavim. On je djal: Iest hozhem oštati, dokler ti špet pridesh.

Gideon pro-
fi enu snami-
nje.

I Nu Gideon je noter šhal, inu je saklal eniga Koslizha, inu en Epha oprėfne Moke, inu je polushil Mešsu vėno korbo, inu je to Shupo djal ven Lonėz, inu je knjemu vunkaj pėrnešel, pod ta Hrašt, inu je pred njega postavil. Ta Angel Bosijji pak je re- kāl knjemu: Vsami tu mešsu, inu te oprėfne kruhe, inu je dej na to Skalo, katera je tu- kaj, inu isly to Shupo. Inu on je taku šturil. Tedaj je G O S P O D N I Angel to palizo istegnil, katero je on vrokah imel, inu je skonzom tu mešsu inu to oprėfno moko do- reknil, inu ogin je vunkaj šhal is te Skale, inu je poshėrl, tu mešsu, inu to oprėfno mo- ko, inu ta Angel G O S P O D N I je sgmil is pred njegovih ozhy.

Kadar je pak Gideon vidil, de je tu G O S P O D N I Angel bil, je on djal: † O G O S P V D, G O S P V D, sim li jest taku eniga G O S P O D N I G A Angela od obli- zhija de obližhija vidil? Ali G O S P V D je djal knjemu: Myr bodi štabo, nebu je † ti nevmerielh. Natu je Gideon en Altar G O S P V D v ondukaj šturil, inu ga je ime- noval: G O S P V D tiga myru, taisti she danafhni dan stojy vOphri, tiga Ozheta tēh Ešiterjeu.

C
Iud. 11. 5
Exod. 14. 2

I Nu vėrjisti nozhi je rekāl G O S P V D knjemu: Vsami eniga Iunza mej Voly, kateri so tvojga Ozheta, inu eniga drusiga Iunza, kateri je ledem lejt star, inu resderi Ba- lou Altar, kateri je tvojga ozheta, inu poslekaj ta Malikoufki Boršht, kateri poleg stojy, inu šturi tvojemu G O S P V D v Bogu en Altar, na vėrh lete Skale, inu pėrpravi ga, inu vsami tiga drusiga Iunza, inu offraj en Shgani offer štemi dėvi tiga Malikoufki- ga Boršhta, kateriga both poslekal. Tedaj je Gideon vsel deštet Mosh is mej svojih blap- zeu, inu je šturil, kakor je G O S P V D njemu bil rekāl: Ker se je on pak bal tu šturiti po dnevi, pred svojga Ozheta Hifho, inu pred ludmy vtemilim Mėfci, je on tu šturil po nozhi.

Gideon Ba-
lou Altar
podera.

Kadar so vshe ludge vMėfci šjutra sguda vštali, pole, tu je bil Baalou Altar res- dert, inu ta Malikoufki Boršht sraven poslekaj, inu ta drugi Iunz en Shgani offer na tēm Altarju, kateri je bil šturjen. Inu je eden kdrugimu djal: Gdu je tu šturil? Inu ker so ony ykali, inu vprashali, je bilu povėdanu: Gideon, loafou syn, je tu šturil. Tedaj so Mėfci ludge djali Kioafu: Daj tvojga synu vunkaj, on mora vmreiti, de je on Baalou Altar resderl, inu ta Boršht sraven poslekaj. Ioas je pak djal kvsem, kateri so pėr njemu štali: Hozheri li se vy sa Baala krėgati? Hozhete vy njemu pomagati? Ka- teri se bo sa njega krėgal, ta ima letu jutru vmreiti. Aku je on Bug, taku se on sam sa se praudaj, de je njegov Altar resdert. Od tiga istiga due je on imenovan: IerubBaal, inu fo djali: Praudaj se Baal sam sa se, de je njegov Altar resdert.

IerubBaal.

K Adar so vshe vši Midianiterji, inu Amalekiterji, inu ty is Iutrove Deshele se bily vkupe sbrali, inu fo skus shli, inu fo kamp šturili vte dolini Iefreej, je Duh G O S P O D N I Gideona oblejkel. Inu on je puštil trobentati, inu je klizal AbiEšera, de bi sa nym shli. Inu je poslal Sle po vsem Manafsi, inu ga je prošil, de fo ony tudi sa nym shli. On je tudi Sle poslal kAšeru, inu Sebulonu, inu Naphtalu, ty fo gori njemu pru- ti prišhli.

Gideon en
zahen od Bu-
ga prošil.

I Nu Gideon je djal hBugu: Aku hozhesh Israela skusi mojo roko odrėshiti, kakor si govuril, taku jest hozhem eno Kosho švolno na tu Gubnu poloshiti: aku bo ro- fa se na fami leti Koshi, inu po vsej Semli fuhu, taku jest bom vejdil, de both Israela skusi mojo roko odrėšiti, kakor si govuril. Inu se je raku sgudil. Inu kadar je on tu drugu jutru sguda bil gori vstal, je on to rofš is Koshe isdazhil, inu je eno polno kupo što vodo napolnil. Inu Gideon je djal hBugu: † Nereslobi se tvoj ferd zhes me, de she enkrat govorim: Iest hozhem she le enkrat ikusiti što Kosho. Bodi le na tej Koshi fuhu, inu rofš po vsej Semli. Inu Bug je taku šturil toisto nuzh, de je le na Koshi bilu fuhu, inu rofš po vsej Semli.

Gen. 11. 6

RIHTARIEV.

VII. CAP.

NAtu je IerubBaal, tu je, Gideon sguda vstal, inu vus folk, kateri je bil shnym, inu so Kamp sturili, poleg tiga Strdenza Arod, de je Midianiterško vojsko imel pruti pulnozhi, sa Hrihi te Strashe vdolini. G O S P V D pak je djal liGideonu: Tiga folka je preveliku, kateri je štabo, de bi jest Midiana vnyh roke dal, de se nebo Israel hvalil super mene, inu neperezhe: Moja roka je mene odréshila. Satu pusti vunkaj klizati pred

ih. 8. ubehsi tiga folka, inu rezihi: + Kateri se boji, inu je zagau, ta se véni, inu hiru poj-
130. 4. i) groz od te gorre Gilead. Natu se je vénilu tiga folka, dveji inu dvajseti taushent, de je le desset taushent ostalu:

Nu G O S P V D je djal liGideonu: Tiga folka je she prevezh: pelaj je doli kvodi, ondakaj hozhem jest nje skuksiti, inu od kateriga jest tebi porezhem, de ima štabo pojti, ta ima štabo pojti: vod kateriga pak jest tebi porezhem, de néma štabo pojti, ta néma pojti. Inu on je pelal ta folk doli kvodi. Inu G O S P V D je djal liGideonu: Kateri bude sjesikom vodo lokali, kakor en Pefs loka, tiga postavi po sebi: Raunu taku rudi, kateri na svoja koléna pade hpijtu. Tedaj je bilu na zluhli réh, kateri so isroke kustu lokali, try itu Mosh, ta drugi vus folk je klezhezhl pyl. Inu G O S P V D je djal liGideonu: Skusi te trystu Moshe, kateri so lokali, hozhem jest vas odréshiti, inu Midianiterje v tvoje roke dati: ta drugi folk pak vus pusti na svoje mejstu pojti.

Inu ony so vseli Shpendesa ta folk sabo, inu svojetrobente, te druge Israelte pak so pustili vse pojti, vlakiga vsvoyo Vito, inu on si je ferce vsel stémi try itu Moshny. Midianiterka Vojska pak je leshala pred nym doli vdolini. Inu G O S P V D je djal to isto nuzh knjemu: Vstani inu pojdi doli liKampu: Sakaj jest sim nje v tvojeroke dal. Aku se pak boyh doli pojti, taku naj gre tvoj pub Pura štabo doli liKampu, de boh shtal, kaj ony govore, podle imahli smozlijo doli pojti liKampu. Natu je Gideon doli thal svoina pubom Puram, na tu mejstu, ker so Vahтары strasho dérshali, kateri so vKampi bili. Midianiterja pak, inu Amalekiterji, inu vsi is Iutrove Deshele so bili legá v dolini, kakor ena mnozhiza Kobiliz, inu nyh Kamel je tukaj bilu, de se néo mogle shtéti, kakor pejske per kraju Morja.

KAdar je vshe Gideon bil prishál, pole, tu je eden timu drugimu pravil eno fajno, inu je djal: Pole, meni se je fajnalu, meni se je sdelo, de se je en frigan lezhmenou krub valil liMidianiterški vojski, inu kadar je bil prishál liShotorom, je teitile pobil, inu je nje doli vérgal, inu je nje svérnil, de je bilu tu sgranje s podaj, de so Shotori leshali. Nto je ta drugi odgovoril: Tu nej nihter drusiga, kakor Gideonu mezh, loasfo vigo vnyu, tiga Israelterja. Bug je Midianiterje v vajegove roke dal, inu vso vojsko.

KAdar je Gideon slisal, de je ta svojo fajno taku pravil, inu nje islago, je on molil, inu je spet prishál liIsraelški vojski, inu je djal: Vstani te, sakaj G O S P V D je vam Midianiterško vojsko u'vafhe roke dal. Inu on je resdejlil te trystu Moshe vny kardela, inu je vsakimu dal eno trobento vnjegovo roko, inu prasne krugle, inu vnyh Bakle. Inu on je rekal knym: Gledajte na mene, inu tudi taku sturite. Inu pole, kadar jest na tu mejstu pridem, ker je vojska, kakor jest sturim, taku vy tudi sturite. Kadar jest hom strobento satrobental, inu vsi ty, kateri so per meni, taku vy imate tudi strobentami trobentati, okuli vse vojske, inu rezihi: Letukaj je G O S P V D, inu tuden. Taku je Gideon prishál na kraj te vojske, inu ty stu Moshje shnym, hitém péxim Vahтарыm, kateri so bili postauleni, inu so je obudili, inu so trobentali strobentami, inu so resbili te krugle vsvoih rokah. Taku so vso try kardela strobentami trobentala, inu te krugle resbala, te bakle pak so dérshali vsvoih lejvih rokah, inu trobente vsvoih défnih rokah, de so trobentali inu klizali: Letukaj je Mezh G O S P O V N I inu Gideonu. Inu slej dni je stal na svoim mejsti, okuli te vojske. + Tedaj je vsa vojska svzhela tejkati, vpyti inu beshati. Inu vtem, ker so ty trystu Moshje trobentali trobentami, je G O S P V D sturil, de je po vsej vojski vlakiga Mezh bil super tiga drusiga, inu ta Vojska je beshala do BetSitte Zerodate, do te pokraine AbelMeola per Tabati. Inu ty Israelški Moshje od Naphtali, Assera, inu od vliga Manassa so vpyti inu so pojali te Midianiterje.

Pura.

Gideonovm
obladanje so
per Midiani-
terje.

Inu Gideon je sle poslal po vseh Ephraimskih Gorrah, inu je pufsil povédati: Pri- dite sem doli pruti Midianiterjem, inu satecite nym to vodo noter, do BetBare, inu Jordana. Tedaj so vpyli vsi, kateri so od Ephraima bili, inu so jim satekli vodo, do BetBare, inu Jordana, inu so vlvuli dva Midianiterka Viuda, Oreba inu Seba, inu so vmurili Oreba na tej Skali Oreb, inu Seba v tej Prefhi Seb, inu so podili te Midianiterje, inu so Orebove inu Sebove glave li Gideonu pèrnelli zhes Jordan.

VIII. CAP.



LNu ty Moshje od Ephraima so djali k'njemu: Sakaj si nam tu sturil, de nas nésti poklizar, kadar si shál vboj supèr Midianiterje? Inu so se silnu shnym krejgali. On pak je knym djal: Kaj sun jest sdaj sturil, de bi bilu temu glih, kar ste vy sturili? Neli bullhi ena Vinška tèrta Ephraimova, kakòr ena cèla tèrgatva EbiEferova? Bug je Midianiterške Viude, Oreba inu Seba, u vashe roke dal: Koku bi jest bil mogel tu sturiti, kar ste vy sturili? Kadar je on letu knym govuril, so ony od ferda putbli.

*Suhot-
Seba.
Zalmuna.*

KAdar je vshe Gideon klordanu bil prishal, je on shál tja vpreg stemi trystu Moshmy, kateri so pèr njemu bili, inu so bili trudni, inu so podili. Inu on je rekál hitem Ludem vSuhoti: Prosim vas, dajte timu folku, kateri je pod mano, nekuliku kruhou: Sakaj ony so trudny, de podim Midianiterke Krajle, Seba inu Zalmuna. Ty vsihli pak vSuhoti so djali: Je li so Sebave inu Zalmunove pesty vsvoih rokah, de bi my tvoji vojski kruha dali? Gideon je rekál: Nu bodi, Kadar Gospyd Seba inu Zalmuna vmoje roke da, hozhem jest vashe meslu sterajem is pufzhave, inu sgermovjem smlatiti. Inu on je od tod gori shál vPnuel, inu je tudi taku knym govuril. Inu ty ludje vPnueli so raunu taku njemu odgovurili, kakòr ty vSuhoti. Inu on je djal hitem ludem vPnueli: Aku jest spet vmyri nasaj pridem, taku jest hozhem leta Turn resdreti.

Pnuel.

SEba pak inu Zalmuna sta bila vKarkori, inu nyu vojska pèr nyma, okuli petnajst taushent, kateri vsi so bili ostali od vse Vojške, tèt, od Iutrove deshele: Sakaj itu inu dvajseti taushent so bili padli, kateri so mogli mezh isdreti. Inu Gideon je gori shál po tej cèsti, kir vuttah prebivajo, pruti Iutru, vNobah inu vIaagboe, inu je pobil to Vojlko: Sakaj ta Vojlka je bila shiher. Seba pak inu Zalmuna sta beshala, on pak je nyu tyral, inu je vlvul ta dva Midianiterka Krajla, Seba inu Zalmuna, inu je vsò Vojlko prestrahil.

*Sen inn
dvajseti tau-
shent pobye-
nik.*

KAdar je vshe Gideon, Ioafon syn, is boja nasaj bil prishal, prejden je Sonee bilu isdhalu, je on eniga Mladenizha od tèt Ludy is Suhota vlvul, inu ga je vpra- shal, ta je njemu sapisál te Vilhe vSuhoti, inu nyh Starishe, sedem inu sedemdeset Mosh. Inu on je hitem ludem vSuhot prishal, inu je djal: Pole, letu je Seba inu Zalmuna, sa katerih volo ste fe vy meni shpotah, inu ste djali: Je li je vshe Sebava inu Zalmunova pest vsvoih rokah, de bi my tvoim ludem, kateri so trudni, kruha dali? Inu on je vsel te Starishe tiga Mèsta, inu ternje is Pufzhave, inu garmovje, inu je te ludy vSuhoti tu pufsil pozhutiti. Inu ta Turn Pnuel je on tudi poderl, inu je Mèstne ludy pomuril.

INu on je djal kSebu inu Zalmunu: Kakovi so bili ty Moshje, katere ste vmurili vTaber? Ona sta djala: Ony so bili kakòr si ti, inu slejndi taku lep, kakòr eniga Krajla otroci, On pak je djal: Tu so bili moji Bratje, moje Matere synuvi: Kakòr rilnizhnu shive Gospyd, kadar bi vy nyh bili pufsil shivèti, jest bi vaju nehoti vmoriti. Inu on je rekál kšvojmu pèrvorojenimu synu, Ieteru: Vstani gori, inu vmori je. Ta Mladenizh pak nej svoja Mezha isdèrl. Sakaj on se je hal, kir je shte en Mladenizh bil. Seba pak inu Zalmuna sta rekla: Vstani ti gori, inu se zhes naju vsdigni: Sakaj kakover je Mosh, takova je tudi njegova muzh. Natu je Gideon vstal inu je vmuril Seba inu Zalmuna, inu je vsel te Shpere, katere so na nyu Kamel vratu bile.

TEdaj so li Gideonu djali nekoteri vIsraelu: Bodi Gospyd zhes nas, ti inu tvoj syn, inu tvojga Synu syn, kadar si nas od Midianiterke roke odrèhbil. Gideon pak je rekál knym: Jest nezhem Gospyd zhes vas biti, inu moj Syn tudi néma zhes vas Gospyd biti, temuzh Gospyd ima Gospyd zhes vas biti.

Gideon

Gideon pak je djal knym: enu prosim od vas, vsakateri daj meni te Shapele, katere je roupal. Sakaj ker so ony Ismaeliterji bili, so imeli slate Shapele. Ony so djali: Tehozhemo my dati, inu so en gyant resgerjali, inu je vsakateri verjel te Shapele gora, katere je bil roupal. Inu ty slati Shapeli, katere je on hotil imeti, so vagali, tau-
 tate inu jedemstu Sikleu slata, pres teh Shper inu Ketrin, inu shkarlatovih gvantou, katere Midianiki Kraji noisio, inu pres Oglannikou nyh Kamel. Inu Gideon je is Gideonou Ephod
 ni sturil en Ephod, inu ga je postavil v fvoje Meftu v Ophri. Inu vus Israel se je skur- v Ophri.
 al nad temistim ondukaj, inu tu je postali Gideonu inu njegovu hitbi hpojuhhanju. Taka so bili Midianiterji ponishani pred Israelkimi otruki, inu neso vezh svoje gla-
 ve gore vsdigovali. Inu ta deshela je taha bila thuridesset lejt, kakor je dolgu Gideon slot bil.

Inu IerubBaal, Ioasou syn, je shal, inu je prebival v svoji hitbi, inu Gideon je imel se- 70. Gideonovi
 deidesset synou, kateri so bili v njegovih ledovji prishli. Sakaj on je imel veliku synovu.
 Shen. Inu njegova Ravshena, katero je on v Sihemu imel, je njemu tudi rodila eni-
 ga syna, tiga je on imenoval AbiMeleh. Inu Gideon, Ioasou syn, je vmrel v dobri sta-
 rosti, inu je bil pokoppan, v fvojsa Ozheta Ioasa Grobu, v Ophri, tiga ozheta teh Efri-
 terju.

K Adar je pak Gideon bil vmrel, so se Israelski otroci vernili, inu so se kurbali sa
 Baalom, inu so BaalBerita sturili h Bugu. Inu Israelki otroci neso spumili na
 Gospvda svojga Boga, kateri je nje bil odrešil is roke vseh nyh Sovrashnikou oku-
 li, inu neso milosti sturili na IerubBaalovi Gideonovi hitbi, kakor je on vse dobru Is-
 raelu bil sturil.

IX. CAP.



BiMeleh pak IerubBaalou syn je shal tjakaj v Si-
 hem, h Bratom svoje Matere, inu je govuril shynimi, inu sovfo
 shlabo, te Hitbe svoje Matere ozheta, inu je djal: Prosim vas,
 Govorite pred njihisi vseh Mosh v Sihemu: Kaj vam je bole, de
 sedemdeset Mosh, vti IerubBaalovi synuvi, so Gospudje zhes
 vas? Ali de je le en mosh Gospud zhes vas? Spunnite tudi, de sim
 jcst vasha kust inu messu. Nahu so njegove Matere Bratje vse
 lete behede od njega govurili pred njihisi vseh Mosh v Sihemu, inu nyh lerce te je na-
 gariti sa AbiMelehom: Sakaj ony so mislihi, on je nash Brat. Inu so njemu dali sedem-
 deset hternikou is BaalBeritove hitbe, inu AbiMeleh je od tehistih najel sanikerne
 Moshy, de fo sa nym hodili. Inu on je prishal v fvojsa Ozheta hitlo, v Ophro, inu je
 pomnil svoje brate, IerubBaalove otroke, sedemdeset Mosh na enim kamenu. Ioram
 pak IerubBaalou mlajliu syn je ollal, sakaj on je bil kriven.

Inu so se sbrali vsi Moshje od Sihema, inu vsa hitba Millo, so shli tjakaj, inu so Abi-
 Meleha h Kraju sturili, per tem visokim Hraflu, kateri v Sihemu stoji.

K Adar je letu Ioramu bilu povedanu, je on shal tjakaj, inu je stupil na verh te Gor-
 re Grissim, inu je vsdignil svojo sthimo, je klizal, inu je djal knym: Posluthajte me-
 nery Moshe v Sihemu, de vas Bug tudi stih. Drivesa fo shla, de bi eniga Kraja zhes
 se shaljala, inu fo djala K Olike: Bodi nash Krajl. Ali Olike je nym odgovorila:
 Bom li jcst mojo mast pufila, katero Boguvi inu Zhloveki na meni zbasté, inu
 poplem, de bom zhes drivesa postaulena? Potde fo djala Drivesa k Figovinu dri-
 vessu: Pojdi ti, inu bodi nash Krajl. Ali Figovu drivu je djalu knym: Bomli jcst mo-
 jo larkost inu moj dober sad sapufila, inu pojdem, de bom zhes drivesa postaulen-
 na? Po tem fo djala drivesa k Vinski Teru: Pojdi ti, inu bodi nash Krajl. Ali Vin-
 sia teru je djala knym: Bom li jcst moj Mosh pufila, kateri Boguvi inu Zhlo-
 vke vesely, inu pojdem, de bom zhes drivesa postaulena? Nahu fo djala vsa drivesa
 v Glogu: Pojdi ti, inu bodi nash Krajl. Inu Glog je djal litem drivesam: Je li je rejs, de
 meboz hete h Kraju shalbatu zhes se, raku pridite, inu se savupajte pod mojo Senzo;
 ako nikar, raku pojdi ogin is Gloga inu poshri te Cedro v Libani. Aku ste vy vshe
 prou inu junazhki sturili, de ste AbiMeleha h Kraju postavili, inu aku ste dobru sturili
 nad IerubBaalom inu nad njegovo hitbo, inu aku ste njemu sturili, kakor je on pruti
 mu sa shushil, de je moj Ozha sa vasho volo vojfkoval, inu svojo Dulho tjakaj ver-
 gal od sebe, de bi vas odrešil od Midianiterfke roke: Inu vy sedanas vsdigujete
 super

v r.
 AbiMeleha
 Pustar je Kilezar try
 leja.

AbiMeleh vms-
 ry sedemdeset svojih
 heatou.

Ioram.

Ioram.

Ioram.

supër mojsa Ozheta Hisho, inu ste pomurili njegove otroke, sedemdeset Mosh na enim kameni, inu ste si sturili AbiMeleha Kenimu Kraju, njegove Dëkle synu, zhes te Moshe vSihemi, satu, ker je on vashi brat: Aku ste vy vshe prou inu junazhki rounali, nad IerubBaalom inu njegovo hisho, na leta dan, taku te veselite AbiMeleha, inu on se vas vesleli: Aku pak nikar, taku pojdi ogin od AbiMeleha, inu poshri te Moshe vSihemi, inu to hisho Millo, inu pojdi ogin vunkaj od teh Mosh vSihemi, inu od te Hisho Millo, inu poshri AbiMeleha. Inu lotam je beshal inu je vihâl, inu je shâl vBeer, inu je on dukaj prebival, pred svoim Bratom AbiMelehom. Kadar je vshe AbiMeleh try leja zhes Israela gospodoval, je Bug poslal en hud Duh mej AbiMeleha, inu mej te Moshe vSihemi. Sakaj ty Moshje vSihemi neso vere dershal AbiMelehu, inu so njemu oponosili to krivizo, katero je on tém sedemdeset IerubBaalomim synom bil sturil, inu so téhishib kry na AbiMeleha, nyh Brata, polshili, kateri je nje pomuril, inu na te Moshë vSihemi, kateri so bily njegovo roko hitému potërdili, de je on svoje brate pomuril. Inu ty Moshje vSihemi so postavili eno Bufsio na vëch teh gurr, inu so obrupali, vse, kateri so po Cesti knym shli: inu tu je AbiMelehu bilu povedanu.

Gaal. **P**Rishâl je pak Gaal, Ebedou Syn, inu njegovi brate, inu so shli noter vSihem, inu ty Moshje vSihemi so se na njega saneshi, inu so vunkaj shli na Pule, inu so brali svoje Vinograde, inu so preshali, inu so na ples delali, inu so shli vSvojga Boga hito, inu so jedli tar pyli, inu so AbiMeleha kleli. Inu Gaal, Ebedou syn, je djâl: Gdu je AbiMeleh? Inu kaj je Sihem, de bi mu my slushili? Ne li on IerubBaalou syn, inu je Sebula svoja Hlapza lesem postavil zhes te Ludy, Hemora, Sihemoviga Ozheta? Sakaj bi my njemu slushili? Bug hotil, de bi ta folk bil pod mojo rokô, de bi AbiMeleha pregnal.

Sebül.

INu AbiMelehu je bilu povedanu: Gmeraj tvojo Vojško, inu pojdi vunkaj. Sakaj Sebül ta Vishi vMëstu, kadar je leta Gaalove, Ebedoviga synu, beslode slihal, se je reslobil vSvoim serdi, inu je skriushil poslal Seltvu kAbiMelehu, inu je njemu pustil povedati: Pole, Gaal, Ebedou syn, inu njegovi Brate so vSihem prishli, inu tu Mëstu supër tebe draftio. Satu vshe vstani po nozhi, ti inu tvoj folk, kateri je për tebi, inu sturi eno Bufsio na nje, na Puli. Inu šjutra kadar Sonce gori pojde, taku vstani sguda, inu padi vMëstu. Inu aku on, inu ta folk, kateri je për njemu, lëtebi vunkaj pojde, taku sturi shnym, kakôr tvoja roka najde.

Pant supër Abi-Meleha.

ABiMeleh je vital po nozhi, inu vus folk, kateri je bil për njemu, inu je Bufsio postavil na Sihem, shëtrimi kardeli. Inu Gaal, Ebedou syn, je vunkaj shâl, inu je stopil mej dauri, na Mëstnih vrahih. AbiMeleh pak se je vsdignil is Bufsie, sred tém folkom, kateri je bil për njemu. Kadar je vshe Gaal ta folk sagledal, je on rekâl kSebulu: Pole, letu gre en folk doli od visokote teh Gurr. Sebül pak je djâl knjemu: Ti vidish fence teh Gurr sa ludy. Gaal je she vezh govuril, inu je djâl: Pole, en folk gre doli is frëde te Desehe, inu enu kardelu gre semkaj po poti liZoperikimu Hraftu.

Natu je Sebül djâl knjemu: Kej so vshe sdaj tukaj tvoja usta, katera so djala: Gdu je AbiMeleh, de bi my njemu slushili? Ne li tu ta folk, kateri ti ti ferrabtal? Pojdi vshe vunkaj inu vojtkuj supër njega. Gaal je vunkaj shâl pred temi Moshmy vSihemi naprej, inu je vojtkoval supër AbiMeleha. Ali AbiMeleh ga je podil, de je beshal pred nym, inu je veliku pobyenih padlu, do Daur teh Vrat, inu AbiMeleh je ostal vArumi. Sebül pak je pregnal Gaala inu njegove Brate, de nëto vSihemi ostali.

Sihem od Abi-Meleha dobitu.

SIutra pak je shâl ta folk vunkaj na Pule. Kadar je tu AbiMelehu bilu povedanu, je on vsel ra folk, inu ga je resdejil vtry kardella, inu je postavil eno Bufsio nad nje, vPuli. Kadar je on vshe vidil, de je ta folk is Mësta shâl, se je on zhes nje vsdignil, inu je nje pobil. AbiMeleh pak, inu ta kardela, katera so për njemu bila, so na nje padla, inu so stopili kdauram na Mëstnih vrahah, inu dveje kardeli so padli nad vse, kateri so na Puli bily, inu so je pobili. Inu AbiMeleh je vojtkoval supër tu Mëstu tashit cëli dan, inu je nje dobil, inu je pobil ta folk, kateri je notri bil, inu je resdjâl tu Mëstu, inu je vërhu šul sejal.

Kadar so letu vsi Moshje tiga Turna Sihema slishali, so shli vta Taber te Boshje lishë Berit. Kadar je tu AbiMeleh slishal, de so se vsi Moshje tiga Turna vSihemi bly vkup spravili,



Iephta, en Gileaditer, je bil en mozhan Junak, inu je bil ene Kurbe dete, inu Gilead je bil Iephta rodil. Kadar je pak Gileadova shena njemu bila otroke rodila, inu so teiste shene, no otroci veliki bily postali, so ony Iephta vunkaj pahnil i, inu so djali knjemu: Ti nemash erbati vnalhiga Ozheta hihni: Sakaj ti si ene druge Shene syn. Satu je on bil beshal pred svojimi brati, inu je prebival vtej desheli Tob, i inu so se knjemu sbrali sanikeri ludje, inu so shoyim vunkaj hodili.

Inu zhes nekuliku zhasla potle, so Ammonovi otroci vojskovali s Israelom. Kadar so vshe Ammonovi otroci taku vojskovali s Israelom, so ty Starishi od Gileada takaj shli, de bi Iephta prepelali is te Deshele Tob. Inu so djali knjemu: Pojdi, inu bodi nash Kapitan, de vojskujemo super Ammonove otroke. Iephta je pak djal hitem Starishem od Gileada: Neste li vy ty, kir me sovrashite, inu ste me is moiga Ozheta hihne vunkaj pahnil, inu vshe sdaj pridete kmeni, ker ste vnaadlugi? Ty Starishi od Gileada so rekli kIephtu: Satu smo my sdaj super hitabi prishli, de ti snami greth, inu nam pomagash vojskovati super Ammonove otroke, inu de bodh nash Kapitan, zhes vse te, kir v Gileadi prebivajo.

Iephta je djal hitem Starishem od Gileada: Aku ste vy super po mene prishli kvojskovanju super Ammonove otroke, inu aku G O S P V D nije pred mano bo dal, bom li vash Kapitan? Ti Starishi od Gileada so rekli kIephtu: G O S P V D bodi poslušhaver mej nami, aku nesturimo, kakor si ti govuril. Natu je Iephta shal stemi Starishimi od Gileada, inu ta folk ga je postavil kKapitanu inu Vishumu zhes se. Inu Iephta je letu vse govuril pred G O S P V D O M v Mizpi.

Iephta Sle
poshle kAm-
moniterkij-
inu Kraju.

TEdaj je Iephta poslal Seltvu kKraju Ammonovih otrok, inu je njemu pustil povedati: Kaj je meni stabo, de ti pridesh kmeni super mojo Deshelo vojskovat? Ammonovih otrok Krajl je Iephtovim Slom odgovoril: Satu ker je Israel mojo Deshelo vsel, kadar so is Egipta shli, i od Arnona noter do lavoka, inu do Jordana: taku mi jo spet daj vmyri. Iephta pak je she vezh Slou poslal kKraju Ammonovih otrok, ty so djali knjemu: Taku pravi Iephta: Israel nej obene Deshele vsel, ni Moabiterjem, ni Ammonovim otrokom. Sakaj kadar so ony is Egipta shli, je Israel hodil skusi Pufzhavo do erdezihiga Morja, inu je prishal vKades, i inu je poslal Sle kEdomskimu Kraju, inu je djal: pusti me skusi tvojo Deshelo pojti. Ali Edomski Krajl nyh nej vshihal. Ony so tudi poslali kMoabiterkimu Kraju, ta tudi nej hotil. Taku je Israel vKadesi ostal, inu je hodil po Pufzhavi, inu so okuli obhodili teh Edomiterjev inu Moabiterjev Deshelo, inu je prishal od Sonzhniga ishoda, te Moabiterke deshele, inu so kamp sturili na uni strani Arnona, inu nelo prishli vpokrajne teh Moabiterjev: Sakaj Arnon je teh Moabiterjev pokrajina. Inu Israel je poslal Sle kSihonu, Amoriterkimu Kraju, vHesboni, inu je njemu pustil povedati: Pusti nas skusi tvojo Deshelo pojti, noter do moiga mejsta. Ali Sihon nej vupal Israelu, de bi bil skusi njegove pokrajine shli, temuzh je vkup sbral, vus svoj folk, inu je Kamp sturil vlahci, inu je vojskoval super Isracla. Ali G O S P V D, Israelki Bug, je dal Sihona sovsem njegovim folkom vIsraelove roke, de so ony nje pobili. Taku je Israel vsel vso Deshelo teh Amoriterjev, kateri so vteishi Desheli prebivali. Inu so vseli vse pokrajine teh Amoriterjev od Arnona do lavoka, inu od Pufzhave noter do Jordana. Satu je vshe G O S P V D, Israelki Bug, Amoriterje pregnal pred svojim Israelskim folkom, inu ti je hozhesh vseti: Ti bi imel te vseti, katere i tvoj Bug Kamos preshene, inu nas pustiti vseti, katere je G O S P V D nash Bug pred nami pregnal. Mejnith li ti, de imash bulsho pravizo, kakor Balak, Ziporou syn, Moabiterki Krajl: Je li se je on kadaj praudal ali vojskoval super Isracla? Aku je lih Israel vshse trystu lejt predival vHesboni, inu vnje Hzherah, vAroeri, inu vnje Hzherah, inu n'vshl Meshih, katera per Arnoni lesho? Sakaj jih neste odteli tashi zhas? Iest neshim niliter super tebe grethil, inu ti taku slu smano ronnashi, de super mene vojskujsh G O S P V D sodi danas mej Israelom inu Ammonovimi otroki, Ali Ammonovih otrok Krajl nej vshihal Iephtavih besfed, katere je on knjemu poslal.

Kamos.

Israel je try-
stu leje vedsh-
li prebival. Le-
te trystu leja-
se sazhneno od
tiga, kar so Is-
raelki otroci
is Egipta shli,
inu imajo ko-
nec shek lejt
poprej, prejde
je Iephta regi-
ral.

TEdaj je G O S P O D N I Duh prishal zhes Iephta, inu je shal skusi Gilead inu Manasse, inu skusi Mizpo, katera v Gileadi leshy, inu od Mizpe, kir v Gileadi leshy,

na Ammonove otroke. Jephtha je oblubil G O S P V D V eno oblubo, inu je djal: Ako ti dalš Ammonove otroke vnojo roko, kar kuli tkusi moje Hſhe dauri meni pruti poidi, kadar vmyru ſper nasaj prideſ od Ammonovih otruk, tu ima tuga G O S P V D abiti, inu je hozhem kſhganim ofru ofrati. Taku je Jephtha ſhál nad Ammonove otroke, de hi ſupér nje vojkoval. Inu G O S P V D je nje dal vñjegovo roko. Inu on je nje pobil od Aroera, dokler ſe pride v Minnit, dvajſleti Méſt, inu do Abela téh Vinogradou, en ſinu velik boj. Inu Ammonovi otroci ſo raku ponishani bily pred Iſraelſkimi otruki.



Kadar je vshe Jephtha bil priſhal v Mizpa kívoji híti: Pole, tu je njegova Hzhý vunkaj ſhla pruti njenu, sBobni inu sKajanjem, inu ona je bila enu edinu Dete, inu on nej ſicer obeniga Synu ni Hzhér imél. Inu kadar je on njo vglédal, je reſtér gal ſvoj gvant, inu je djal: Ah moja Hzi, koku me ti perpogibleſ inu ſhalihš? Sakaj jeſt ſin moja uſta odpérl pruti G O S P V D V, inu ga nemorem drugazhi ſturiti. Ona je pak rekla: Moj Ozha, aku ſi ti tvoja uſta odpérl pruti G O S P V D V, taku ſturi meni, kakór je is tvoih uſt ſhlu, poréhmál ker je tebe G O S P V D maſzhoval nad tvojemi ſovraſhniki, Ammonovimi otruki. Inu ona je djala kívojmú. Ozhetá: Sturi meni letu: Puſti me dva Méſza de jeſt doli grem na te gorre, inu moje dezheſtvo objokam ſinojemi Drushizami. On je rekál: Pojdi. Inu on je njo puſtil dva Méſza pojti: inu ona je ſhla ſvojemi Drushizami, inu je objokala ſvoje Dezheſtvo na téh Gorrah. Inu zhes dva Méſza je ona ſper priſhla kívojmú ozhetu, inu on je njej ſturil, kakór je bil oblubil, inu njo ſhe nej nikuli oben Moſh bil ſpoyal. Inu je ena navada poſtala v Iſraelh, de Iſraelſke Hzhere, vſaku leſtu gredó, de objokajo Jephthovo, tuga Gileaditerja, Hzhér, vſeſti ſhtiri dny.

Perpogibleſ) Bug je mene viſſoku pova- dignil tkusi letu ob- lačanje, de ſin moja glavo viſſoku inu veſhla gori vadi- gal: Ampak ti idaj moja glavo doli per- pogibleſ, od veſhke ſhaloſti, sa moje oblu- be volo, katere km ſturil.

XII. CAP.

Nu ty od Ephraima ſo vpýli, inu ſo ſhli pruti Pulnozhni ſtrani, inu ſo djali kJephthu: Sakaj ſi ti vta boj ſhál ſupér Ammonove otroke, inu néſi nas poklžal, de bi bily ſtabo ſhli. My hozhemo tvojo híſho ſtabo red ſeshgati. Jephtha je rekál knym: Jeſt inu moj folk ſino imeli eno veliko rézh s Ammonovimi otruki, inu jeſt ſin vshe vidil, de néſte ho- teli pomagati, ſin jeſt moja duſho vnojo roko poſtaval, inu ſin ſhál ſupér Ammonove otroke, inu G O S P V D je nje vnoje roke dal. Sakaj ſte tedaj vy leſem gori priſhli ſupér mene vojkovat? Inu Jephtha je vkup ſpravil vſe Moſhe v Gileadi, inu je vojkoval ſu-

A a ij per

*Shibolethi se rezhe
en klas, ali ona ceita.*

*Dvej inu štiri-
deset taushent pobyt
enih v Ephraim.
Iephta vmerje.*

*x.
Ebzan sedem lejt
Rihter.*

*x I.
Elon desett lejt
Rihter.*

*x II.
Abdon ošsem lejt
Rihter.*

për Ephraima, inu ty Moshje od Gileada so pobyli Ephraima, satu, ker so ony djali: Saj ste vy Gileaditerji mej Ephraimom inu Manafsom, kakor ty beshhezhi v Ephraim, inu Gileaditerji so noter vseli te brody tiga Iordana pred Ephraimom. Kadar so vshe ty beshhezhi od Ephraima djali: Naj grem zhes: tako so djali ty Moshje od Gileada knjemu: Je lisi ti en Ephraimter? Kadar je odgovuril: Nefim, tako so ony njemu rekli, de bi rekali: Shiboleth, tako je on djal: Siboleth, inu nej mogel tiga prou isrezhi, tako so ga popadli inu so ga vmurili na brodu tiga Iordana, de je tasil zhas padu od Ephraima, dveji inu štirideset taushent. Iephta je pak Israela sodil thet lejt, inu Iephta ta Gileaditor je vmerl, inu je pokoppa, vreh Mefitih v Gileadi.

SA leim je Israela sodil Ebzan, od Betlehema, ta je imel trydeset Synou, inu je trydeset Hzhery Moshem dal, inu je trydeset Hzhery od švunaj svoim Synom vsel, inu je Israela sodil sedem lejt, inu je vmerl, inu je pokoppa v Betlehemi.

PO leim je Israela sodil Elon, en Sebuloniter, inu je sodil Israela desett lejt, inu je vmerl, inu je pokoppa v Ajaloni v Sebulonki desheii.

PO leim je Israela sodil Abdon, Hillelon syn, en Pireatoniter, ta je imel štyridešet Synou inu trydeset Vnukou, kateri so na sedemdeset Ošlovih Shribetih jedsih, inu je sodil Israela ošsem lejt, inu je vmerl, inu je pokoppa v Pireatoni, v Ephraimski desheii, na Amalekiterskih Gortah.

XIII. CAP.



Nu Israeliki otroci so supet hudu sturili pred **GOSPVDOM**, inu **GOSPVDA** je nje dal pod roke tih Philisterju, štyridešett lejt. Je bil pak en Mosh v Zarej, od ene Shlahite tih Daniterju, šimenom Manoah, inu njegova shena je bila neporodna, inu nej nihter rodila. Inu **GOSPODNI** Angel se je prikasal tej Shenj, inu je knjej djal: Pole, ti si neporodna, inu nihter nerodyš: ali ti both noslezha postala, inu eniga synu rodila. Satu se vshe varuj, de vina inu mozhniga pitja ne pycis, inu nihter nezhihiga jesti. † Sakaj ti both pozhela inu rodila eniga synu, katerimu nema obena britou na glavo priu. Sakaj ta Mladenizh bo en Saoblubljeni Boshji, od Materiniga teleša, inu on bo sazhel Israela odrěshovati is rok tih Philisterju. Tedaj je ta Shena prishla, inu je tu svojmu Moshu povédala, inu je djala: En Boshji Mosh je prishal knjeni, inu njegova shalt je bila viditi, kakor en Angel Boshji, silnu strathan, de ga nefim vpralhala, od kod bi bil, inu kam bi shal, inu on meni nej povédal, koku je njemu ime. On je pak knjeni djal: Pole, ti both pozhela, inu eniga Synu rodila. Satu vshe ne py vina ni obeniga mozhniga pitja, inu nej nej nihter nezhihiga: Sakaj ta Mladenizh ima en Saoblubljeni Boshji biti, od Materiniga teleša, do njegove smerti.

NAu je Manoah prošil **GOSPVDA**, inu je djal: Ah **GOSPVDA**, Naj ta Mosh Boshji supet knam pride, kateriga si ti poslal, de nas navuzhy, kaj imamo štém Mladenizhom sturiti, kateri ima rojen biti. Inu **GOSPVDA** je Manoahovo šhtimo vlishal. Inu ta Angel Boshji je supet prishal lity Shenj: Ona je pak sedela na Pilji, inu nje Mosh Manoah nej bil për nje. Inu ona je hitru tekla, inu je tu svojmu Moshu povédala, inu je djala knjemu: Pole, ta Mosh se je meni prikasal, kateri je bil danas knjeni prishal. Manoah je vstal, inu je shals a svojo Shenj, inu je prishal litimu Moshu, inu je rekla knjemu: Je lisi ti ta Mosh, kateri je sto sheno govuril? On je djal: Ja, inu Manoah je djal: Kadar vshe tu pride, kar si ti govuril, koku se ima ta Mladenizh deršhati, inu kaj bo njegovu dellu? Angel Boshji je rekla k Manoahu: On se ima varovati pred vřem tēm, kar sim jest rešheni povédal. On nema jesti tiga, kar is Vinske terte pride, inu nema Vina ni mozhniga pytja pyti, inu nihter nezhihiga jesti. Vře kar sim jest njej sapovédal, tu ima on deršhati.

MANOAH je rekla k Angelu tiga **GOSPVDA**: Prošim te, pušti se deršhati, my hozhemo poprej eniga Koslitza od Kos ofrañ. Ta Angel **GOSPODNI** pak je odgovuril Manoahu: Aku me both lih deršhal, tako jest vsaj nehom tvoje špendie jedli. Aku hozheš pak **GOSPVDA** en Shgani offer šturiti, tako ga moreš dobri ofrañ: Sakaj Manoah nej védil, de je ta en Angel Boshji bil. Inu Manoah je djal k **GOSPODNI** v Angelu: Koku je tebi ime, de te zhaltimo, kadar vshe tu pride, kar si govuril. † Angel **GOSPODNI** pak je djal knjemu: Sakaj ti po moim imeni vpralhaj, kadar je tistu zhudnu?

Tedaj

*Manoah, Simfo-
nou ezha.*

Num. 24

B

Gen. 41
Exod. 4

Srednja
Ozha.

Tedaj je Manoah vsel eniga Koslizza, od Kos, inu Shpishani offer, inu ga je oftrjal, na enim kameni G O S P V D v inu on je tu = zhudnu ituril: Manoah pak inu njegova Shena ita gledala. Inu kadar je Plamen gori shal od Altarja prui Nebu, je ta G O S P O D N I Angel vplamenil tiga Altarja gori shal. Kadar ita tu Manoah inu njegova Shena vidila, ita padla na Sernlo na svojo obras, inu ta G O S P O D N I Angel le nej vezh tu je, takaj se je zbur duu godilo, kakor tu, de je Angel sgozil inu v plameni gori shal.

Srednja
Ozha.

prikas! Manoahu inu njegovi Sheni. Tedaj je Manoah posnal, de je tu en Angel G O S P O D N I bil, inu je djal k svoji Sheni: My bova moralafnerti vmreti, de lva Boga vidila. Njegova Shena pak je njemu odgovorila: Kadar bi G O S P V D hotil naju vnoiti, taku bi on tiga Shganiga oftra, inu Shpishunga oftra nebil vsel od naju rok, on bi nama tudi nebil letu vle na snauje dalj, inu bi nebil pufal letu slisati, kakor se je sedaj sgudilo.

Simfon
Ozha.

Inu ta Shena je rodila eniga synu, inu ga je imenovala Simfon, inu ta Mladenizh je Duh G O S P O D N I Simfona per-gajna. Inu G O S P V D ga je shegnal. Inu G O S P O D N I Duh ga je sazhel gnati, v Danoviu Kampi, mej Zateca inu Eltaol.

XIII. CAP.

Simfon je doli shal v Timnat, inu je vidil v Timnati cuo sheno mej Philisteriskini Hzheram. Inu kadar je on bil sem gori prishal, je on tu povedal svojmu Ozhetu, inu svoji Materi, inu je djal: Ishtim eno Sheno vidil v Timnati mej Philisteriskini Hzheram: sedaj tedaj, dajte meni toisto k Sheni. Njegou Ozha inu njegova Mati ita djala knjemu: Ne li vshe obcuo Shene mej Hzheram tvoih Bratou, inu u vsam tvoim folki, de greh tjakaj, inu vsameh sheno per Philisterijh, kateri to neobrsani? Simfon je rek al k svojmu Ozhetu: Daj meni leto, sakaj ona moim ozhem dopade. Njegou Ozha pak inu njegova Mati neita vejčila, de je tu od G O S P V D a bitu. Sakaj on je urfal ykal super Philisterje. Sakaj Philisterji so taisti zhas zhes Israela Gospodovali.

TAku je Simfon doli shal sivoim Ozhetom inu sivojo Materjo v Timnat. Inu kadar to bily prishli hitem Vinogradom v Timnati, pole en erjovezh mlad Leu je prishal prun nje mu. Inu G O S P O D N I Duh je padel na njega, inu on ga je restergal, kakor se en Koslizz resterga, inu on vsaj nej cillu nishcer sivoji roki imel, inu nej svojm Ozhetu ni svoji Materi tiga povedal, kar je bil turil. Kadar je on vshe bil tja doli prishal, je

XVII.
Simfon je Restar
bil devajteri leje,
Ishta 17. cap.

Simfon resterga
eniga mladiga leva.



*V Levozi mērih
Med.*

Simfonova ohzet.

*Simfonova vgan-
ka.*

on govuril što Sheno, inu ona je Simfonu v njegovih ozhez dopadla. Inu zhes nekuliku dny je on supet prishal, de bi jo vsel, inu je is pota stopil, de bi to mērho tiga Leva pogledal, inu pole, en Zhibelia roj je bil vti mērho tiga Leva, inu * med. Inu je ta vīvoje roke vsel, inu je od njega jedil, inu je shal kīvoju Ozhetu inu kīvoji Materi, inu je nynda dal, de sta tudi jedla: On nynda pak nej povedal, de je ta Mēd is tiga Leva mērhe bil vsel. Inu kadar je njegou Ozha tja doht bil prishal hec Sheni, je Simfon ondukaj šturil eno Ohzet, kakor Hlapzhizhi navado imajo. Inu kadar so ony njega vidili, so ony njemu trydeset tovarisheu pēdrushili, de so imeli pēr njemu bit. Simfon je pak knym djal: Iest vam hozhem eno Vganko naprej postaviti: Aku vy meni to vganete, inu jo sadenete, lete sedem dny te Ohzeti, taku vam hozhem dati trydeset Srayz inu trydeset Prasnizhnih gvantou: Aku pak vy tiga nemorete vganiti, taku imate vy meni dati trydeset Srayz, inu trydeset Prasnizhnih gvantou. Inu ony so djali knjenu: Postavi tvojo vganko gori, naj slishimo. On je rekal knym: Shpendia je shla od tiga shrezhiga, inu sladkost od tiga mozhniga. Inu ony nēfo mogli vtrch dneht te vganke vganiti.

NA Sedmi dan so ony djali k Simfonovi Sheni: Pregovori tvojsa Moshia, de nam povej to vganko, ali my bomo tebe inu tvojsa ozheta hīsho sognjom feshgali. Aku ste nas satu lessmekaj povabili, de nas vshurvu pērpravite, ali nikar? Natu se je Simfonova Shena plakala pred nym, inu je djala: Ti si meni sov rash, inu me nelubili: Ti si mojsa folka otrokom eno vganko naprej postavil, inu nēsi meni povedal. On pak je rekal knjej: Pole jest nēstm mojnu Ozhetu inu moji Materi povedal, isu bi jo tebi povedal. Inu ona se je plakala pred nym sedem dny, katere so Ohzet dērsali: na sedmi dan pak je on njej povedal: Sakaj ona je njenu tulikajn sadela. Ina ona je povedala to vganko, svojsa folka otrokom. Inu ty Mētni Moshje so na sedmi dan djali, prejden je Sonce sashit: Kaj je sladkēshuga kakor je Mēd? Kaj je mozhnēshiga, kakor je Lev? On je pak rekal knym: Kadar bi vy nebily smoin Talletom orali, vy bi nebily moje vganke vganili.

*Islaga S. pīsmaje
pēr pravi Boshij Cer
gvi.*

INU GOSPODNI Duh je padil na njega, inu on je doht shal v Aklon, inu je pobil trydeset Mosh mej nym, inu je vsel nyh gvant, inu je dal Prasnizhne gvante, tēm, kateri so bili to vganko vganili. Inu se je reslobil v svoim ferdi, inu je gori shal v svojsa Ozheta hīsho. Simfonova Shena pak je bila enitnu njegovimu Tovarishu dana, kateri je bil njemu pēdrushen.

Pergudilu se je pak zbes nekuliku dny ob Pshenizhni shervi, de je Simfon svojo Sheno obiskal šenin Koshizhem. Inu on je mislil: Iest hozhem kmoji Sheni pojti v Kamro: Ali nje Ozlia ga nej hostil noer puštiti, inu je djal: Iest sim ménil de si njej sovrashl postal, inu jest sim njo tvojemu Priatelu dal: Ona ima pak eno mlajšho Sestro, ta je lepša kakor ona, naj bo taista tvoja sa leto. Natu je Simfon djal knym: Iest imam enkrat eno pravizhno rézh supér Philisterje. Iest vam hozhem slukodo délati.

Inu Simfon je shál tjakaj, inu je vlvil tryftu Lisrz, inu je vsel Glaunje, inu je všelej rep kému drugimu občernil, inu je všelej mej dva repa eno glaunjo djal, inu je vslej sojnjom sashgal, inu je njo puštil mej Shitu téh Philisterjev, inu je taku sashgal Kopicé sred tém stojezhim Shitom, inu Vinograde inu Olike. Tedaj so djali Philisterji: Gdu jestu šturil? Inu ony so djali: Simfon tige Tuniterja Set, satu, ker je on njemu njegovo Sheno vsel, inu njegovimu Priatelu dal. Natu so Philisterji gori shli, inu so njo sojnjom selhgali sred nje Ozhetom. Simfon pak je djal knym: Aku ste vy lili tu šturil, taku te vsaj hozhem jest nad vami maščhovati, inu podle nehati. Inu je nje, silnu štepél po Plezhili inu Ledovjih. Inu je doli shál, inu je prebival vti Skali v Etami.

Tedaj so Philisterji gori shli, inu so Iuda oblegli, inu so legli v Lehi. Ali tri od Iuda so djali: Sakaj lte vy supér nas lešom gori prišhli? Ony so odgovorili: My smo lešom gori prišhli, de Simfona sveshemo, de njemu šturimo, kakor je on nam šturil. Natu je my taushent Mosh od Iuda doli shli vto Skalo v Etami, inu so djali k Simfonu: Ne-
vseh h, de Philisterji zhes nas gospudijo? Sakaj si tedaj letu nam šturil? On je djal knym: kakor so ony meni šturil, taku sim jest ipet nym šturil. Ony so djali knjemu: My smo doli prišhli, de tebe sveshemo, inu te vtch Philisterju roke damo. Simfon je rekál knym: Taku mi perlesite, de me nezheté vmoriti. Ony so njemu odgovarili: My tebe nezhetemo vmoriti, temuz hozhemo tebe le svesati, inu vnyh roke dan, inu te nezhetemo vmoriti. Inu ony so njega svesali ščvémi novimi štriki, inu so ga gori od Skale pelali.

*Simfona
Lisicé.*

Plezhih) tu je, on je nje štepél inu bil, kakor so ony njemu naprej prišhli kašover kuli štanu so ony bili, vselkiga ali nishga.

Simfon svesan.



Inu kadar je on prišhli do Lehi, so Philisterji pruci njemu vnkali: Duh GOSPODNI pak je padil na njega, inu ty štriki na njegovih rokah so postali, kakor niti, katore je ogin ošrodil, de so te sveje na njegovih rokah restergale. Inu on je našel eno gnylo oslo vo zhelust, inu on je svojo roko itegnul, inu je njo vsel, inu je shajo pobil taushent musk. Iotu Simfon je djal: Letu lesho na kupu šeno Oslovo zhelustjo sim jest taushent mosh pobil, inu kadar je on letu bil isrekél, je to zhelust vérgil is svoje roke, inu je ime noval tuštu nještu, Ramat Lehi.

Oslovo zhelust.

Ramat Lehi se re- zhe, prozh véralenja te zhelusti.

K Adar je on pak silnu shein bil, je klizal HG O S P V DV, inu je djal: Ti ti takovo veliku lsvelizhanje dal skusi roko tvojsa Hlapza. Inu vshe pak moram jest sdaj od sheje vmrjeti, inu vreh neobrésanih roke pasti. Tedaj je Bug reffklal en Kozhinek vtej zhelusti, de je voda vunkaj shla, inu kadar je on pyl, je njegov Duh spet prishál, inu je kveku prishál: Satu se she danashni dan imenuje: nga Molizuza studenez, kateri je vzhelusti bil. Inu on je Isracla sodil, vtem zhaslu téh Philisterjeu, dvajsteti lejt.

Atoliuceu Studeneu,

Simfonovu kurbanje

XVI. CAP.



S Imfon je doli shál v Gazo, inu je on dukaj vidil eno Kurbo, inu je lesal për njej. Tedaj je Gaziterjem biln povédu: Simfon je lessem notér prishál. Inu ony so ga obdali, inu so pustili na njega shpegati vso nuzh, na Meštnih vratih, inu so vso nuzh tihi bili, inu so djali: Zhakaj, kadar jutri svitlu bo, taku ga hozhemo vmoriti. Simfon pak je lesal notér do Pulnozhi. Ob pulnozhi pak je on vital, inu je popadil obadvuje dauti na Meštnih vratih šobadvéma podbojoma, inu je nje vun vsdignil šriželni red, inu je nje polushil na svoje rame, inu je nje nessel na vèrh te Gorre pred Hebronom.



Delila.

P Orle je on lubil eno sheno, per tém potoku Sorex, kateri je bilu ime Delila. Htej ill so Philisterki Viudi gori prishli, inu so djali knjej: Pregovori ga inu ogledaj vzhim on takovo veliko muzh ima, inu szhim ga premoremo, de ga sveshemo, inu premoremo, taku hozhemo tebi viakoteri dati taushent inu štu Srebernikou.

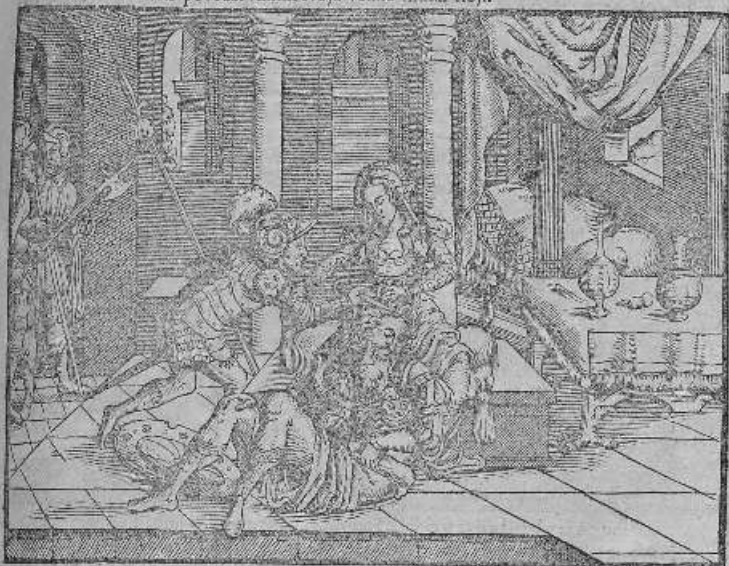
I Nu Delila je djala k Simfonu: Prosim te, povej meni, vzhim tvoja velika muzh stoji, inu szhim bi te mogli svesati inu premozhi. Simfon je rekál knjej: Kadar bi me svesali štedmemi vérvny od feroviga lizhja, katere she néšo sùbe, taku bi jest slab postal, inu bi bil kalçor en drugi zhlovik. Natu so Philisterki Viudi gori knjej përnesli šedem vérvy, od feroviga lizhja, katere she néšo bile sùbe, inu ona je njega shnyimi svesala, (ony so pak na njega shpegali për njej, v Kamri) inu ona je djala knjemu: Philisterji zhes te Simfon. On je pak te vérvy restergal, kákçor eno nitis preje, kadar po ogni dihy, inu se nej svejditu vzhim je njegova muzh bila.

Isadar) tu je, kadar so je od ognja plamen popade.

T Edaj je djala Delila k Simfonu: Pole, ti si me obnoril, inu si mi lagal, povej mi vshe vsaj, szhim bi se mogli svesati? On je njej odgovuril: Kadar bi ony mene svesali šnovimi štriki, skaterimi nikuli obenu delu nej šturjena, taku bi jest slab postal,

postal, inu bi bil kakor en dragi zholvik. Natu je Delila vsela nove sstrike, inu je njega s snymy svesala, inu je djala: Philisterji zhes te Simfon (ony so pak na njega supegal v kamri) inu on je nje restergal od svoih rok, kakor eno nit.

Delila je pak djala Knjemu: Ti si me sbe pak obuoril, inu si mi lagal. Prosim te, povej mi vsaj, szhiti bi se vsaj mogel svesati. On je njej odgovoril: Kadar bi ti sezen kit moje glave spledla seno opletaljo, inu bi je semim klinom perhila. Inu ona je djala Knjemu: Philisterji zhes te Simfon. On se je pak sbudil is svojga sna; inu je to sleteno kito sklinom inu sopletaljo red vunkaj smaknil. Natu je ona Knjemu djala: Zoku sinejsh rezhi, de me lubih, ker vsaj tvoje ferce nej smano? Ti si me tryktat obuoril, inu mi nesli povedal vzhim tvoja velika muzh stojt.



Kadar je pak ona njega gnala shnje besledami vskadan, inu ga je martrala, je njegova Ducha trudna postala, noter da smerti. Inu je njej svoje cillu ferce povedal, inu je Knjej djal: Na mojo glavo nej nikali obena bitou prihila: Sakaj jelt inu en Sao lubien Boshij, od Materiniga telesa. Kadar bi ti mene obrila, taku bi moja muzh od mene beihela, de bi slab postal, kakor so vsi drugi zholveki. Kadar je vshe Delila vidila, de je on njej bil vse svoje ferce resodil, je ona poslala; inu je pustila Philisterku Vinde poklizati, inu povedati: Pridite sbe en krat lessem gori, sakaj on je meni vse svoje ferce resodil.

T Edejo Philisterki Viudi Knjej gori Ihli, inu so te denarje sabo pernesli v svoji roki. Inu ona je njega pustila satpan na svoim krili, inu je eniga poklizala, de je njemut teledem kite, njegove glave obril. Inu ona je sazhela njega dcrshati, inu njegova muzh je bila od njega ihla. Inu ona je djala Knjemu: Philisterji so zhes te Simfon. Kadar se je vshe on bil is svojga sna obuodil, je mejnil taku: Ieli hozhem pojti, kakor sim zhesu krat sturil, inu hozhem se isdrejti, inu nej vedil, de je GOSPOD bil od njega ihal. Philisterji pak so ga popadli, inu so mu ozhy iteknili, inu so ga doli pelali v Gazo, inu so ga svesali skvema Bronzhenima kecinama, inu on je moral mlejti v Iezhi. Ti Lafje pak njegove glave so sazheli supet rati, kodar je bilu obrivenu.

K Adar so se pak Philisterki Viudi bily vkup sbrali, de bi svojmu Bogu Dagonu en velik offer sturili, inu se svesclili, so djali: Nash Bug je nathiga Sovrashnika Simfona v nathe roke dal. Ravnu taku, kadar je ta folk njega vidil, so hvalili svojga Boga. Sakaj ony so djali: Nash Bug je nam nathiga Sovrashnika v nathe roke dal, karoti je natho Dzhelo opustil, inu is mej nas veitku pobil. Kadar je vshe nyh ferce dobre vole bilu, so ony djali: Poldizhite Simfona, de pred nami ygra. Natu so ony Simfona poklizali is Iezhi; inu on je ygral pred nym, inu ony so ga pokravili mej dva Stebra. Sima.

Philisterji Simfona v jameo, inu mu ozhy itakno.

Dagon.

Simfon pak je djal křimu Hlapzhizhu, kateri ga je sa roko pelal : Pusti me, de jest te Stebre potipam, na katerih vsa hiřha stoy, de se na nje naslonim. Ta hiřha pak je bila polna Mosh inu Shen. Philisterki Viudi so tudi vsi tukaj bili, inu sgoraj na štréhi, okuli trytaushent Mosh inu Shen, kateri so gledali, koku je Simfon ygral. Simfon pak je klizal na G O S P V D A, inu je djal : Gospud, G O S P V D, spumni na me, inu me vřaj. Bug, le leta krat mozhniga sturi, de se jest sa moje obadvej ozhy enkrat nad Philisterji mazhujem.



Inu on je pěrjel ta dva šrejdnja Stebra, na katera je tařha hiřha bila pořtaulena, inu se na tehřtlih děrshala, eden řvřoyu deřno, inu ta drugi řvřoyu ľevo roko, inu je djal : Moja Dulha vřměrji řcěmi Philisterji, inu se je mozhno nagnil. Inu ta hiřha je padla na te Viude, inu na vus folk, kateri je notri bil, de je těh měrtvih vezh bilu, kateri so vřnjegovi řměrti vměrti, kakor těh, kateri so vřnjegovim ľebni vměrti. Tedaj so priřhli doli njegovi Braje, inu njegoviga ozheta vsa hiřha, inu so ga vsdignili, inu so ga gori nesli, inu so ga vřnjegoviga ozheta Manoaha, Grob pokoppali, mej Zareo inu Eřtaolom. On je pak Isracla řodil dvajřfeti ľejt.

XVII. CAP.

Bil je pak en Mosh na Ephraimskih Gorrah, s'ime-
nom Miha, ta je djal křvřoyi Materi : Te taushent inu
řtu řrebrņike, katere si ti křebi vsela, inu si priřegla
inu đjala pred mojmi ushřesi : Pole, tiřti denarji, so pěr
meni, jest řim je křebi vsel. Natu je đjala njegova Mati : Še-
gnan bodi G O S P V D v moj Syn. Taku je on řvřoyi Materi řpet
dal te taushent inu řtu řrebrņike. Inu njegova Mati je đjala :
jest řim te denarje G O S P V D v pořvetila, od moje rokě, sa

mojga Synu, de by se en Pild inu Malik řturil, satu jest tebi nje supet dam.

Ali on je řvřoyi Materi te denarje řpet dal : inu njegova Mati je vsela đvejřtu
Řrebrņikou, inu je teřte dala Slatarju, ta je njej řturil en Pild, inu eniga Malika, taillu
je potle bil vřMihovi hiřhi. Inu ta Mosh Miha je iměl eno Boshjo hiřho, inu je řtu-
řil en Ephod, inu ř Svetinjjo, inu je řvřoyh Synou enimu roko napolnil, de je bil njegou
Far. Vřtēmittim zhařu nej bilu obeniga Kraja vřIsraeli, inu viaki je řturil, kar se mu
je prou sdělu.

Bil je pak en Mladenizh od Betlehema v ludi, mej Judovo shlahito, inu on je *En Levit* bil en Levit, inu je bil pruij ondaka. On je pak vunkaj thal is tiga Mésta Betle- *v Mihovi* hem, v ludi, de bi on thal, kamer bi mogel. Inu kačar je on na Ephraimске Gorre bil *hihi.* prišhal, k Mihovi hihi, de bi svoj pot thal, ga je Miha vprathal: Od kod si prišhal? On je njemu odgovuril: Jest sim en Levit od Betlehema, v ludi, inu grem kamer mo- re. Miha je rekł knjemu: Ostani pèr meni, ti unash moj Ozha, inu moj Far bičir. Jel hozhem tebi vsaku lejtú deslet srebèrnikou, inu imenite gvante, inu tvoj vsihček, du. Inu ta Levit je thal tjakaj.

Inu timu Levitu je dopadlu pèr tim Moshu ostati: inu on je tiga Mladentizha *tu je, je nega* širhal, raunu kakor eniga synu. Inu Miha je timu Levitu *k Farju postar-* *vil, kakor ost* *goru. Exod.* *29.2. Rojz.* napolnil roko, de je bil njegov Far, inu je taku bil vnjegovi hihi. Inu Miha je djal: Sđaj vshe vém de *Go: PVD* do meni dobro sturil, ker jest eniga Levita k Farju imam.

XVIII. CAP.

Vémistim zhassu nej bilu obeniga Kraja v'Israeli, *Daniterji* inu téh Daniterjeu shlahita jo yskala sebi cno Erbfizhino, kej bi *v shoo cno* *Erbfizhino.* mogli prebivati. Sakaj nym nej bila obeniga Erbfizhina padla mej Israelskimi rodovi, do tigušliga dne. Inu Danovi otroci so poslali is mej svoje shlahite, od svojih krajev pet lunazhkih Mosh, od Zaree inu Estlaola, de bi to Deshelo oshpegali inu ogledali, inu so djali Kaym: Pojdite inu oshpegajte to Deshelo. Inu ony so prišli na Ephraimске Gorre, k Mihovi hihi, inu so zhes nuzh ondaka ostali.

Na kadar so ony pèr Mihovi drushini bili, so tiga Hlapzhizha, tiga Levita štimo *Lais.* poznali: inu so se tjakaj vganili, inu so djali knjemu: Gdure je semkaj pèrpelal? Kaj mkej deláš? Inu kaj imash tukaj? Ou je nym odgovuril: taku inu taku je Miha meni sturil, inu me je vdynjal, sem sim njegov Far. Ony so rekli knjemu: Prosimo te, vprathaj Boga, de bomo védili, aku bomo frezho imeli na tém poti, po katerim gremo? Ta Far je nym odgovoril: Pojdite vmyru, vaš pot, po katerim greste, je prou pred *Go: PVDOM.* Natu so ty pet Moshje šli tjakaj, inu so prišli v Lais, inu se vidili ta folk, kateri jo notri bil, de je shiher prebival, na to visho, kakor Sidoniterji, molzhe inu shiher, inu nej nikogar bilo, kir bi nym kaj shaliga sturil v desheli, ali kir bi Gospad zhes nje bil, inu so bili delezh od Sidoniterjeu, inu néso nihter šludny imeli k thassu.

Inu ony so prišli k svojim Bratom v Zaree inu v Estlaol, inu nyh Bratje so Enym djali: Koku sa vas tvoj? Oni so rekli: Nu gori, pojdimo gori knym: sakaj ny simo to Deshelo ogledali, inu pole, ona je silnu dobra: satu hiire, inu ne- bodite kafny poju, de greste inu to deshelo noter vsamete. Kadar noter pridete, taku podete kcaunu folku, kateri je shiher, inu ta Deshela je shiroka, inu prestrana: Sakaj Bog je nje u valhe roke dal, enu takovu mejstu, na katerim nizheser nemanka, od vsi- gaj, kar je na Semli.

Na inu je od unod šlu, od Danove shlahite, is Zaree inu Estlaola, sheststu Mosh, *Sheststa* pèrpraulenih švoim oroshjem kboju. Inu so gori šli, inu so Kamp sturili v Ki- *Mosh v orosh-* *shjei on Da-* *noviga rodz* riatearimi v ludi: Satu so ony tuislu Méstu imenovali: Danou Kamp, de danash- niga dne, kateri je sa Kiriatkarimoni.

Inu od tod so ony gori šli na Ephraimске Gorre, inu so k Mihovi hihi prišli. Tu- kaj so odgovurili ti pet Moshje, kateri so bili vunkaj šli to Deshelo Lais ogledati, inu so djali k svojim Bratom: Aku véste, de je vletih hišab en Ephod, Svetinja, Pild, inu en Malik? Sđaj vshe morete lahku smisliti, kaj je vam sturiti. Ony so se tjaki nagni- li, inu so prišli k tej hihi tiga Hlapzhizha, tiga Levita, v Mihovi hihi, inu somu pri- asnivo dobru vsdali. Ty sheststu pak pèrprauleni švoim oroshjem, kir so bili od Dano- vica otruk, so pred vratni šali. Inu ty pet Moshje, kateri so bili šli to deshelo ogleda- ti, so šli gori, inu so prišli tjakaj, inu so vseli ta Pild, ta Ephod, to Svetinja, inu tiga Malika: Ta zhas je ta Far štal pred vratni pèr téh sheststu pèrpraulenih Moshch, inu oroshjem.

Kačar so vshe úni v Mihovo hišo bili prišli, inu vseli ta Pild, ta Ephod, to Svetin- ja inu Malika, je djal ta Far knym: Kaj tu delate? Ony so njemu odgovurili: Molzhi *inu*



inu stisni usta, inu pojdi snami, de bosth nash Ozha, inu nash Far. Kateru je tebi bulihe, de si ti veniga samiga Mosha hishi Far, ali mej enim celim rodoin inu shlaho v'Israeli? Tu je timu Farju dobro dopadla, inu je vsel ta Ephod, Sverinjo, inu Pild, inu je shnymi prishal mej ta folk: Inu kadar so se vernili, inu tjakaj shli, so ony pred sabo poslali otrozhizhe, inu shivino, inu kar so kaj vrejdniga imeli.

Kadar so ony vshe delezeh od Mihove hihe bily prishli, so vpylity Moshje, kateri so vteh hithah bily, poleg Mihove hithe, inu so shli sa Danovimi otruki, inu so Danove otroke klizali. Ony so pak svoje oblizhje okuli obernili, inu so djali k'Mihu: Kaj je tebi, de ti taku vpyelsh? On je odgovuril: Vy ste moje Boguve vseli, katere sim jest sturil, inu tiga Farja, inu greste prozh, inu kaj vshe imam jest vezh? Inu vy she vprashate kaj mi je? Danovi otroci pak so djali knjemu: Nepusti tvoje shirne per nas slishati, de se nad te nespulte serdini Ludje, inu tvojo Dusho, inu tvoje hithe Dusho nekonzhajo. Taku so Danovi otroci svoj pot shli. Inu Miha kadar je vidil, de so ony njemu premozhni bily, so je vernil, inu je spet prishal k' svoji hishi.

Lais od Dan
niterjeu dobi
na.

Ony so pak tu vseli, kar je Miha bil sturil, inu tiga Farja, kateriga je on imel, inu so prishli k'Laisi, kenimu folku, kateri je uh inu shirer bil, inu so je pobyli sostrusho tiga Mezha, inu so feshgali tu Mestu, sognom. Inu nej bilu nikogar, kateri bi je bil odrel: Sakaj ony so delezeh prebivali od Sidona, inu neso sludmy nihter imeli dugovanja, inu tuishtu Mestu je leshalu vdolini poleg BetRehoba. Ondukaj so ony enu Mestu sturili, inu so vnyim prebivali, inu so je imenovali: Dan, po imeni svojiga ozheta Dana, kateri je bil od Israhela rojen, inu timu Mestu je nekadaj ime bilu Lais. Inu Danovi otroci so pred sabo gori postavili ta Pild. Inu Ionatan, Gerfonou Syn, Manassoviga synu, inu njegovu Synuvi so bily Farji, imej rodoin teli Danaiterjeu, do tiga zhassu, de so is te Deshele vlovleni prozh pelani bily. Inu so taku mej se postavili ta Mihou Pild, kateri je on bil sturil, taku dolgu, kar je Boshja hitha bila v'Sili.

Dan poprej
Lais imeno-
van.

1. Reg. 1.
2. Reg. 12.

XIX. CAP.



Vtemistim zhassu nej bilu obeniga Krajla v'Israeli. Inu en Levitouski Mosh je bil ptuji na strami Ephraimskih Gur, inu si je bil k'Sheni vsel eno Ravsheno, od Betlehema v'Ludi. Inu kadar se je ona bila poleg njega kurbala, je od njega vtekla k' svojiga Ozheta

A

Ozheta hifhi, vBetlehem, vJudi, inu je bila ondukaj štiriri Měfće dolgu.

Inu nje Mosh se je vsdignil, inu je sa njo šhal, de bi priasnivu shujo govuril, inu njo spet sabo pērpelal, inu je pēr sebi imēl eniga Hapzhizha inu en par Oslou sabo. Inu ona je njega pelala vŕvojo Ozheta hifho. Kadar je pak njega te Dēkle ozha višil, je bil vešel, inu ga je pryel. Inu njegou Taft, te Dēkle ozha, ga je dērshal, de je try dny pēr njemu oštal, so jēdli inu pyli, inu so zhes nuzh ondukaj oštali.

Na zherērti dan so ony sŕutra sguda vštali, inu on je vštal, inu je hotēl prozh poiti. Tedaj je djal te Dēkle ozha kŕvojmju Seru: Ohladi tvoje ferce poprej šenjca vgrishlējom kruha, potle pojdite. Inu ona sta sedla, inu sta obadva jēdla inu pyla vkup. Tedaj je djal te Dēkle ozha kŕimju Moshu: Prošim te, oštani zhes nuzh, inu bodi tvoje ferce dobre vole. Kadar je pak ta Mosh gori vštal, inu je hotil poiti, ga je njegou Taft pērmoraval, de bi zhes nuzh ondukaj oštal.

Sŕutra na peti dan je on sguda vštal, inu je hotil poiti. Tedaj je djal te Dēkle Ozha: Prošim te, ohladi tvoje ferce, inu naj pozhakamo, dokler de dan nagne, inu sta taku obadva vkup jēdla. Inu ta Mosh je vštal, inu je hotil poiti sŕvojo Ravensheno, inu sŕvoim Hlapzhizhem: ali njegou Taft, te Dēkle ozha, je djal kŕnjemu: Pole, ta dan se je vshe nagnil, inu vshe gre pruti vezheri, oštani zhes nuzh, Pole, Jerukaj imali Erpērge the leta dan, oštani Jerukaj zhes nuzh, inu bodi tvoje ferce dobre vole, inu jutri sguda vstanete inu greste vash pot, kvafhi Viti.

Ali ta Mosh nej hotil zhes nuzh oštati, temuzh se je vsdignil, inu je šhal prozh, inu je prišhal pred Ievusa (tu je Jerusalem) inu njegova dva Osla obloshena, inu njegova Ravenshena shnym. Kadar so vshe poleg Ievusa bily prišli, je bilu silnu posnu. Inu ta Hlapzhizh je djal kŕvojmju Gospudu: Prošim te, pojdi, naj gremo vŕeru Městu tēh Ievusiterjetu na erpērge, de vŕnym zhes nuzh ostanemo. Njegou Gospud je pak djal kŕnjemu: My nezheimo vŕem pruiim Městi na erpērge poiti, kateri nēso od Izraelikih otruk, temuzh hozheimo tjakaj zhes, vGibeo poiti. Inu je djal kŕvojmju Hlapzhizhu: Pojdi naprej, de my tjakaj pojdemo na enu mēstu, inu de zhes nuzh vGibeo ali vŕlami ostanemo. Inu ony so prece naprej šli, inu so hodli, inu Sonce je nym sahlhu blisi pēr Gibeo, katera lesly, vBenlamini. Inu so šli tjakaj na Erpērge, de bi notēr prišli, inu zhes nuzh vGibeo oštali. Kadar je on pak notēr prišhal, je jēdli na Gaslo vMěsti: Sakaj nikoger nej bilu, kēr bi je bil zhes nuzh vŕitli erpērgovati.

Inu pole, tedaj je prišhal en star Mosh od sŕvojo della is pulla na vezher, inu on je bil tudē od Ephraimskih Gur, inu pruji vGibeo: Ty ludje pak na temistim mēsti so bily otroci Iemini. Inu kadar je on sŕvoje ozhy gori vsdignil, inu je vglodal tiga pruiiga na galsi, je djal kŕnjemu: Kam hozhesi? inu od kod si prišhal? On je pak njemu odgovoril: My gremo od Betlehema vJudi, dokler pridemo na stran Ephraimskih Gur, od kod sim ješt: inu sim vBetlehem vJudi šhal, inu sdaj grem kŕihhi tiga Gospuda, inu me nozhe nihzhe erpērgovati. My imamo slamo inu kārmo sa našte Oslo, inu Vinu sa se, inu sa mojo Deklo, inu sa tiga Hapzhizha, kateri je pēr tvoim hlapzu, de nam nihčēr nemanka. Ta stari Mosh je rekal: Myr bodi štabo: Vše kar tebi manka, tu najdesh pēr meni, te zhes nuzh neostani na galsi. Inu ga je pelal vŕvojo hifho, inu je dal tēr Oslom kārme, inu ony so sŕvoje noge vmyli, inu so jēdli inu pyli.

Inu kadar je nyh ferce vshe dobre vole bilu, pole, tu so Městni Ludje prišli, hudi locti, inu so okuli obdali to hifhō, inu so resbyali na dauri, inu so djali kŕimju starimu Moshu, kGospodarju: Pērpelaj nam tiga Moshu vunkaj, kateri je vŕvojo hifho prišhal, de ga sponamo. Ta Mosh pak, ta Gospodar, je šhal kŕnym vunkaj, inu je djal kŕnym: Nikar moji Bratje, nikar taku hudu nesturite, potehmal, kadar je ta Mosh vmojo hifho prišhal, nesturite rakovo *hudobo. Pole, ješt inam eno lizher, katera je she Dezhlz, inu leta eno Ravensheno, te hozhem ješt vam lešem vun pērpelati, te framotite inu sturite shnym kār vam dopade: ali nad letim Moshom takove framote nesturite. Ty ludje pak nēso hotēli njega sluhati. Natu je ta Mosh vsel sŕvojo Ravensheno, inu je njo vunkaj pērpelal kŕnym: to so ony sponali, inu so framotnu shujo rounali, vso nuzh, notēr do jutra: inu kadar je vjutru Sarja gori šhla, so ony njo pufili poiti. Inu ta Shenaj je prišhla vjutru sguda, inu je padla pred hifhnimi dauri tiga Moshu, pēr katerim je nje Gospud bil, inu je tukaj leshala dokler je svitlu pošhalu.

Ievusa je Jerusalem.

Strašna pregreha tēh Giboniter.



Kadar je vshe vjtru nje Gospud bil vital, inu hishne dauri odperj, inu vunkaj thal, de bi svoj pot thal, pole, tu je njegova Ravenshena leshala pred hishnimi dauri, inu nje roke na pragu. On pak je djal Knjej: Vltani, de gremo. Ona pak nej odgovorila. Natu je on njo vsel na tiga Osla, se je vsdignil, inu je thal na svoje mesto. Kadar je on vshe domon bil prihhal, je vsel en nosh, inu je popadil svojo Ravensheno, inu je njo reskekal na kosse skostmy, inu sovsem, na dvanajst kossov, inu je nje poslal na vse Israelke kraje. Gdur je tu vidil, ta je djal: Takovu se nej sturilo, inu fe nej vidilo, od tiga zhassa, kar so Israelki otroci is Egyptoufke deshele vunkaj thli, do danathniga dne. Satu vshe pomislite se zhes letu, inu dajte svit, inu povejte.

XX. CAP.



NAtu so Israelki otroci vunkaj thli, inu so se vkup sbrali, kakor en Mosh, od Dana noter do Bersehe, inu is Gileadfke deshele EGOSPVDV v Mizpo, inu so vkup stopili vsi vislii vsiga folk, vsheh Israelskih rodou, v Boshji Gmajni, sturiti krat stutaushent Mosh pejhizou, kateri so Mezli isdrali. Benjaminovi otroci pak so slisali, de so Israelki otroci bili gori thli v Mizpo. Inu Israelki otroci so djali: Povejte koku fe je tu slu sjudilo. Natu je ta Levit odgovuril, te shene Mosh, katera je bila vmorjena, inu je djal: Iest sim v Gibco v Beniamini prihhal, inu moja Ravenshena, de bi ondukaj zhes nuzh ostali. Tedaj so se super mene vsdignili ty Purgarji v Gibej, inu so me okuli obdali vshili po nozhi, inu so me mitali vmoriti, inu so mojo Ravensheno framotili, de je vmerla. Satu sim jest mojo Ravensheno popadil, inu sim jo poslal na vie kraje Israelfke erbszhine: Sakaj ony so eno veliko pregreho, inu eno framorno rezh sturili v Israeli. Pole, letu ste vy vsi Israelki otroci, svetujte kaj imate sturiti.

Israel bojuje s
Beniamina.

NAtu je vus folk vstal, kakor en Mosh, inu je djal: Obedan nema v svojo Vtto pojti, inu fe v svojo hisho verniti, temuzh letu hozhemo my sturiti super Gibco: Lofajmo inu vsamimo desfer Mosh od stu, inu stu od taushent, inu taushent od desfer taushent, is vsheh Israelskih rodou, de Shpendio perna shajo timu folku, de prideo inu sture Gibej v Beniamini, po vsej nje skrunobi, katero so ony v Israeli sturili. Taku

fo se sbrali hitmu Méstu vsi Israélki Moshje, kakòr en Mosh, inu fo vkup eno Saveo sturli. Inu Israélki rodovi fo Moshe poslali kvsem BenIaminovim shlaham, inu fo nym pustili povédati: Kakova je tu hudoba, katera se je pèr vas sgodila? Satu dajte senkaj te Moshe, te hude Lotre, v Gibej, de je vmorino, inu tu slu is Israela prozh denemo. BenIaminovi otroci pak néso hotéli sluhati to sturmo svojih Bratov, Israélskih otruk: temuzh fo se sbrali is Mést v Gibeo, de bi vunkaj shli vojtkovat supèr Israélske otroke. Inu je bilu taisti dan shitivenu BenIaminovih otruk is Mést, sheht inu évajšseti taushent Mosh, kateri fo Mezh isdirali, pres téh Purgarjeu v Gibej, téh je bilu sedemstu shitivenu, isbranih Mosh. Inu mej vsem letim folkom je bilu sedemstu isbranih Mosh, kateri fo bily livizhni, inu fo šfrazho snali en las sadejti, de néso grishli.

Téh pak od Israela (pres téh od BenIamina) je bilu shivenu, sturistu taushent Mosh, kateri fo Mezh isdirali, inu fo bily vsi Iunazhki Moshje. Ty fo se vsdignili inu so gori shli k Boshji Hishbi, inu fo Boga vprashali, inu se djali: Gdu ima pred nami goz gori pojti, de boj sazhe ne š BenIaminovimi otruki? G O S P V D je rekál: Iuda ima sazheti. Natu fo se Israélki otroci šjutra vsdignili, inu fo Kamp sturli pred Gibeo, Inu sledni Mosh od Israela je vunkaj shál, de bi se bojeval š BenIaminom, inu fo se pèrpravili hboju supèr Gibeo. Tedaj fo BenIaminovi otroci vunkaj padli is Gibeo, inu fo taisti dan pobyli mej Israelom, dveje inu dvajšseti taushent k Semli. Ta folk pak, ty Moshje od Israela, fo se mej fabo opominali, inu fo se she pèr pèrpravljali hboju na temistim mejsti, kèr fo se ta pèrvi dan bily pèrpravili. Inu Israélki otroci fo shli rja gori, inu fo se plakali pred G O S P V D O M, noter do vezhera, inu fo vprashali G O S P V D A, inu fo djali: Aku se imamo she pèr pèrblishari, de se š BenIaminovimi otruki, snashimi Bratmi bojujemo? G O S P V D je rekál: Pojdite gori k nym. Inu kadar fo Israélki otroci ta drugi dan na boj shli supèr BenIaminove otroke, fo BenIaminiterji taisti dan vunkaj padli is Gibeo pruti nym, inu fo od Israélskih otruk she ofsemnajst taushent pobyli k Semli, kateri vsi fo Mezh isdirali.

S A T u fo vsi Israélki otroci gori shli, inu vus folk, inu fo prishli k Boshji Hishbi, inu fo se plakali, inu fo ondukaj oftali pred G O S P V D O M, inu fo se taisti dan postili noter do vezhera, inu fo offovali Shgane offre inu Sahyalne offre pred G O S P V D O M. Inu Israélki otroci fo vprashali G O S P V D A (Ie bila pak ondukaj Skrynja te Savee Boshje vtem istim zhasi, inu Pinchas, Eleasara, Aaronoviga Synu, syn, fo stal pred nymi taisti zhas) inu fo djali: Ie li imamo she pèr vunkaj pojti se bojevat š BenIaminovimi otruki, nashimi Bratmi, ali imam li od njega puštit? G O S P V D je rekál: Pojdite gori, jutri hozhem jest nje u valhe roke dati. Inu Israélki otroci fo postavili eno Bušsio okuli Gibeo, inu fo taku Israélki otroci gori shli na tretji dan, supèr BenIaminove otroke, inu fo se pèrpravili supèr Gibeo, kakòr poprej dvakrat. Tedaj fo BenIaminovi otroci vunkaj padli pruti timu folku, inu fo se delezh od Mésta pustili, inu fo sazhele byti inu raniti nekotere od tiga folka, kakòr poprej dvakrat, v púli, na dveje césti, od katerih je ena shla pruti BezEli, ta druga pak v Gibeo, okuli trydeset Mosh v Israeli. Tedaj fo BenIaminovi otroci ménili, ony fo pobyeeni pred nami, kakòr poprej. Israélki otroci fo pak djali: Beshimo, de je delezh od Mésta odpelamo na célo. Tedaj fo se vsdignili vsi Moshje od Israela, od Ivojska mejsta, inu fo se pèrpravili v Baal Tamari. Inu ta Israélska Bušsia je naprej vdarila is svojga mejsta, is te jame Gaba, inu je prishlu v Gibeo deset taushent isbranih Mosh is vsiga Israela, de je en tèrd boj bil: Ony pak néso védili, de je bo ta nesreza sadejla. Taku je G O S P V D pobil BenIamina pred Israélkimi otruki, de fo Israélki otroci taisti dan konzhali, per inu dvajšseti taushent inu stu Mosh v BenIamini, kateri fo vsi Mezh isdirali: Sakaj kadar fo BenIaminovi otroci videli, de fo bily pobyeeni, fo nym Israélki otroci prestor dali: Sakaj ony fo se sapustili na to Bušsio, katero fo bily pèr Gibej postavili. Inu ta Bušsia je tudi hrela, inu je naprej vdarila pruti Gibej, inu je tjakaj potegnila, inu je pobyla vse Méstu sostruštjo tiga Mezha.

D Ony fo pak iméli enu snaminje mej fabo, ty Israélki Moshje inu Bušsia, de bi š Mezhom nad nje padli, kadar bi dim od Mésta gori shál. Kadar fo se vshe Israélki Moshje v boju vèrnili, inu kadar je BenIamin bil sazhele byti, inu fo bily ranili okuli trydeset Mosh v Israeli, inu fo menili: Ony fo pobyeeni, kakòr v pèrvim boju: tedaj je sazhele gori pojti od Mésta en dim, prece kvishku, inu BenIamin se je nasaj osèr,

BenIaminiterji
hozheo svoj greh sa-
govarjati,
BenIamin 26 000.
mozhan.

Israëliterjeu
400000, Mosh.

Dva inu dvajšseti
taushent od Israe-
la pbyenih.

Ofsemnajst taushent
od Israela pobye-
enih.

Pinchas.

Pet inu dvajšseti
taushent BenIami-
nitorjeu pobyeeni.

inu pole, tu je vse Méstu gori Ihlu pruti Nebesám. Inu ty Israelski Moshje so fe tu-
di vernili, inu so vstrahili te Benlaminiterke Moshc: Sakaj ony so vidili, de nyh bo
nefrezha sadejla, inu so se vernili pred Israelskimi Moshmy, na ta pot pruti Pufzha-
vi: ali ta boj je sa nymi shál: Inu kateri so bily is Mést notér prishli, te so ony tudi no-
tri konzhal. Inu ony so BenLamina okuli obdali, inu so sa nym hiteli notér do Me-
nuaha, inu so je potáptali notér pred Gibeo, pruti Sonzhnimu ishodu. Inu od BenLa-
mina je padlu ofsemnajst taushent Mosh, kateri vsi so bily junazhki Moshje. Tedaj
so fe ony vernili, inu so beshali lipufzhavi, hitej Skali Rimmon: Ali na tejsti cestí so
ony pobili pet taushent Mosh, inu so sa nymi shli notér do Gideoma, inu so yh pobli-
li dvej taushent. Inu taku je padlu taisti dan od BenLamina, pet inu dvajseti taushent
Mosh, kateri so Mezhi isdirali, inu so bily vsi junazhki Moshje. Le thetstu Mosh fe
je vernilu, inu so beshali lipufzhavi, hitej Skali Rimmon, inu so vti Skali Rimmon
ostali shiri Mefce. Inu Israelski Moshje so spet prishli k BenLaminovim otrokom,
inu so pobyli sostrustjo tiga Mezha te v Mésti, obuje, Ludy inu shivyno, inu vse kar
se je nashlu, via Mésta katera so nashli, so feshgali sognjem.

X XI. CAP.



Y Israelski Moshje pak so bily v Mizpi pèrfegli, inu
so djali: Nihzhe néma svoih hzhery Benlaminiterjem kshenam
dati. Inu ta folk je prishál k Boshji heshi, inu je ondu ostal notér
do vezhera pred Bugom, inu so gori vsdignili svojo shrimo, inu
so se silnu plakali, inu so djali: O GOSPVD Israelski Bug, sakaj je se
letu sturilu v Israeli, de je danas sa en Rod od Israela majne postla-
lu? Tu drugu jutru je ta folk sguda vstal, inu je ondu en Altar sturil, inu so offrali
Shgane offre inu Sahvalne offre.

Inu Israelski otroci so djali: Gdu je kej od Israelskih Rodou, kateri nej sto Gmaj-
no lessem gori prishál k GOSPVD? Sakaj ena velika pèrfega je bila sturjena, de,
kateri bi nikar tja gori k GOSPVD v v Mizpo neprishál, de bi imel smèrti vmrèti.
Inu Israelski otroci so fe kassali po svoim Bratu BenLaminu, inu so djali: Dandas je en
Rod od Israela odlonjen: Koku hozhemo sturiti, de ty, kateri so ostali, Shene dobo-
deo? Sakaj my smo pèrfegli pèr GOSPVD, de my nym od nashih Hzhery Shen
nedamo.

Inu so djali: Gdu je kej od Israelskih Rodou, kateri néso tja gori prishli k GOSPVD
v Mizpo? Inu pole, nikogar nej bilu v Kampi te Gmajne od labefa v Gileadi:
Sakaj ony so shéli ta folk, inu pole oben Purgar nej bil tukaj od labefa v Gileadi. Sa-
tu je ta Gmajna poslala dvanajst taushent Mosh tjakaj, od junazhkih Mosh, inu so
nym sapovédali, inu so djali: Pojdite, inu pobyte sostrustjo tiga mezha te Purgarje
v labefi v Gileadi, inu Shene inu Otroke, Ali vsaj letaku imate vy sturiti: Vse kar je
Moshkiga spollu, inu vse Shene, katere so pèr Moshesh leshale, pomorite. Inu ony so
nashli pèr teh Purgarjih v labefi v Gileadi, shiristu Dézhel, katere so bile Divice, inu
néso pèr obenimu Moshu leshale, te so ony pèrpelali v Kamp, v Silo, kir leshy v Ka-
naanški Desheli.

Tedaj je vsa Gmajna tjakaj poslala, inu je pustila govoriti s BenLaminovimi otruci,
kateri so v tej Skali Rimmon bily, inu so je myrnu klizali. Taku so BenLaminovi
otroci super prishli taisti zhas, inu so nym dali te Shene, katere so bily ohranili od teh
Shen v labefi v Gileadi, inu néso obene vezh nashli taku. Tedaj se je ta folk kassal po
BenLaminu, de je GOSPVD bil enu resdèrte sturil v Israelskih Rodeh.

Inu ty Starishi te Gmajne so djali: Kaj hozhemo my sturiti, de ty drugi tudi Shene
dobodeo? Sakaj te Shene v BenLaminu so konzhane. Inu so djali: Ty, kateri so ostali
od BenLamina morajo svojo erbzhimo ohraniti, de nebo satren en Rod od Israela.
Inu my nemoremo nym nathe Hzhere kshenam dati: Sakaj Israelski otroci so pèr-
fegli, inu djali: Preklet bodi, kateri Benlaminiterjem eno Sheno da.

Inu ony so djali: Pole, v Silu je en velik lejtni Prasnik tiga GOSPVD, kir pru-
ti Pulnozhi leshy, pruti BetEli, pruti Sonzhnimu ishodu, na tej Cèsti, kodar se gre
gori od BetEla v Shem, inu leshy od Puldneve strane, pruti Liboni. Inu ony so
BenL-

labes pobyen.

*BenLaminiterji te
Hahere v Silu rupajo.*

Benjaminovim otrokom sapovédali, inu so djali: Pojdite tjakaj inu sšpegajte u vino-
gradih. Inu kadar bote vidili, de te Hzhere is Silo vunkaj šraji špleflu pojdeo, taku
vunkaj pojdite is téh Vinogradou, inu si vsaki vsami eno Sheno od téh Hzhery Silo,
inu pojdite tjakaj v Benlamerfko Deshelo. Kadar pak nyh Ozheri ali Brajje prido
knamu se praudat, taku hozhem my Kny m rezhi: Bodite nym gnadlivi, sakaj my
šémo nyh vseli šbojom, temuzh vy nym nezhere nyh dat, ta dolg je sdaj vafh. Ben-
jaminovi otroci so taku sturili, inu so vseli Shene po nyh zhifli, od téh Rajou, katere
so ony plejnili, inu so šfli tjakaj, inu so prebivali v švoji Erbfzhini, inu so Mésta dela-
li, inu so vnyh prebivali. Israelski otroci so tudi od únod šfli taisti zhas, vsaki kšvojm
Rodu, inu kšvoji Shlahiti, inu so od únod vunkaj šfli, vsakoteri kšvoji Erbfzhini. V-
temušim zhasu nej bilu obeniga Kraja v Israeli: V faki je sturil, kar se mu je prou sdélu.

Bugvi Teh Rihtarjeu konéz.

BVQVE TERVTHE

I. CAP.



VTem zhasu, kadar so Rihtarji gospodovali, je
ena draginja v desheli postala. Inu en Mosh je šlal is Be-
tlehema v ūdi, de bi prebival v Moabiterfki desheli švojo
Sheno inu šdvéma Synma, timu je bilu ime EliMelch, i-
nu njegoví Šemí, Naemi, inu njegovim dvoim Synom,
Mahlon inu Killon, ta ita bila Ephraiterka, od Betehe-
ma v ūdi. Inu Kadar so ony bily prišli v Moabiterfko deshe-
lo, so ondi ostali. Inu EliMelch, ee Naeme Mosh, je vmérl.
Inu ona je zhes ostala švojema dvéma Synma, taista ita si vsela Moabiterfka She-
ne: Eini je bilu ime Arpa, tej drugi Ruth. Inu kadar so ony ondukaj prebivali, okuli
desetletj, ita onadva óba vmérla, Mahlon inu Killon, de je ta Shena zhes ostala, o-
beim Synom inu svojmu Moshu.

Draginja.

*Eli Meleh.
Naemi.*

*Arpa.
Ruth.*

TEdaj je ona vstala švojema dvéma *Snahama, inu je supet vunkaj šhla is Moabi-
terfke deshele: Sakaj ona je šlhal v Moabiterfki desheli, de je GOSPVD svoj
folk obyškaj, inu nym kruha dal. Inu je vunkaj šhla od tiga mejsta, ker je bila, inu nje
obadvej Snabe šhno. Inu kadar je ona šhla po poti, de bi supet prišla v ūdoufko de-
shelo, je djala kšvoim obadveim Snaham: Pojdite inu vérnite se, v faka švoje Mate-
re hišo: GOSPVD sturi vama milost, kakor ste vy tém mértvim inu meni sturil:
Daj vama GOSPVD, de pokoj najdete, v faka, švoيجا Moshu hiši, inu ona je nje
kuhala. Tedaj ste oné švojo štimo vsdignile, inu ste se jokale, inu ste knjej djale. My
hozheve šlabo šitvojm folku pojti. Ali Naemi je djala: Vérnite se moje Hzhere:
Hzhemu bi hotéle šmano pojti? Bomli jest vezh otruk v moimi telefisi nošila, kateri bi
mogli vafhi Moshje biti? Vérnite se moje Hzhere, inu pojdite tja, sakaj jest sim vshe
preštara, de bi Moshu vsela. Inu: de bi si jest lih djala, de si vúpam, de bi leto nuzh eniga
Moshu vsela, inu otroke rodila? Bodete li hotéle prou zhakati dokler sraštó? Bote li
prou moge zhakati, de bi Moshou nevsela? Nikar moje hzhere, sakaj vy se ineni slu-
šnilite: Sakaj GOSPONIA roka je zhes mene vunkaj šhla. Tedaj so oné švojo
štimo vsdignile, inu so se šhe vezh jokale, inu Arpa je kuhala švojo Tafzho, Rut pak
je per nej oštala. Ona je pak djala: Pole, tvoja Sveft se je vérnila kšvojm folku, inu
kšvoim Bogum, véni se tudi sa tvojo Sveftjo. Rut je odgovorila: Nikar mi tu nego-
veri, de bi jest tebe sapuštala, inu se od tebe nasaj vérnila. Kamer ti grešh, tja hozhem
tudi jest pojti, inu ker kuli ti oštanešh, tu hozhem tudi jest oštati: Tvoj folk je moj
folk, inu tvoj Bug je moj Bug: Ker ti vmérjeshh, tu hozhem tudi jest vmérjeti, inu on-
di pokoppana biti. GOSPVD meni tu mu únú sturi, sama šmért mora mene inu
tebe lozhiti.

*En šép Exem-
pl
prave lohesni, mej
Tafzho inu Snaham.*

*Naemi se rezbe,
moj lufu.
Mara se rezbe
grenku ali reshale-
na.*

Kadar je ona vshe vidila, de si je tordnu bila vmišsal vsela slinjo poiti, je ona neha-
la slinjo od tiga govoriti. Inu ste taku obadvoj vkup šile, dokler ste vBerlehem
prishle. Inu kadar ste one noter vBerlehem bile prishle, je po vsem Méti od nyu en
thum vstal, inu so djali: Ieli je tu Naemi? Ona je pak knym djala: Nikarmi neri-
cite, Naemi, temuzh Mara: Sakaj ta Vfigamogozhi je mene silnu reshali. Iest sim
polna vunkaj šila, ali prasno me je G O S P V D super nasaj pèrpelal. Sakaj mi tedaj
pravite, Naemi, ker me je vlij G O S P V D ponishal, inu ta Vfigamogozhi reshali?
Onu je pak bilu ob tem zhašlu, de se je lezhmenova shetou sazhenjala, kadar je Nae-
mi inu nje Snaha Ruth, ta Moabitina, super bila is Moabiterke deshele prishla, vBe-
lehem.

II. CAP.

E bil tudi en Mosh, te Naeme Mosha Striz, od Eli-
Melehove shlahite, šimenom Boas, ta je bil en dober Mosh.
Inu Ruth ta Moabitina je djala kNaemi: Naj grem na pùle,
inu klasovje pobiram, sa tem, pred katerim jest gnado naj-
dem. Ona je pak knjej rekla: Pojdi moja hzhi. Nani je ona
šila, je prishla inu je pobirala sa Shency na pùli. Inu pèrgudilu
se je, de je tašta Nyva raunu Boasova bila, kateri je bil od E-
liMelehove shlahite. Inu pole, Boas, je bil lah prihal is Berlehema, inu je djal htem
Shenzom: G O S P V D bodi svami: Ony so odgovorili: Shegnaj tebe G O S P V D.



Inu Boas je djal kšvojmu Hlapczihzu, kateri je bil zhes te shence poštaulen: zhiga je
ta Dekla? Ta Hlapczihz, kateri je bil zhes Shence poštaulen, je odgovoril, inu je djal:
Tu je ta Dekla, ta Moabitina, katera je sNaemo super nasaj prishla, is Moabiterke
deshele. Sakaj ona je djala: Prošim te, naj pobiram inu spraulam meč Snopjem, sa
Shency, inu je taku prishla, inu oblala, od juera noter do sdaj, inu mallu doma ofla-
ne: Natu je Boas kRuthi djal: Služiš li moja hzhy? Nepojdi na eno drugo Nyvo po-
biraj, inu nepojdi od letod, temuzh se pèdrushi knoim Deklam, inu gledaj, ker one
na pùli shajneo, tjakaj ti sa nyu pojdi: Iest sim moim hlapczom sapovedal, de se tebe
nema nihzhe dotakniti. Inu kadar boš shejna, taku pojdi špošodi, inu py, ker moji
Hlapci natakajo. Tedaj je ona na svoj obras doli padla, inu je molila pruti Semli, inu
je knje-

*Kateri se Boas
boj timu ništrir
nemanka.*

je k'nejmu djala: Szhim sim jest gnado nashla pred tvojsma ozhima, de ti mene posnash, ker sim vsaj ptaja?

BOas je odgovoril, inu je knjej djal: Meni je vse povedanu, kaj si ti sturila pruti tvoje Tafzhi, po tvojsa Mosh'a smerti, de si sapustila tvojsa Ozheta inu tvojo Mater, inu to Somlo, kateri si rojena, inu si shla Kenimu folku, kateriga neshi poprej snala. GOSPVDV poverni tebi tvoje djanje, inu bodi tvoj lon popolnoma per GOSPVDV, Iszelskimu Bogu, kterimu si ti pristhila, de bi pod njegovimi perutni savupanje imela. Ona je rekla: Naj najdem gnado pred tvojsma ozhima, moj Gospud: Sakaj ti si mene potrohial, inu si pruti tvoji Dekli priasnivu govoril, ker jest vsaj neshim kakor tvoih Dekl ena. Boas je knjej rekla: Kadar bo jedy red, taku ti semkaj perstopi, inu sej od tuga kruta, inu omakaj tvoj vgrishlej v'Esib. Inu ona je sedla na stran teh Shenzou. On pak je njej naprej polushil otnojentu klasovje, inu ona je jedla, inu je sita postala, inu je njej she prebidu. Inu kadar je ona bila vstala, de bi pobirala, je Boas svoim Hlapzom povodal, inu je djal: Naj ona tudi mej Snopjem pobira, inu je nikar nestranoite: Pustite nudi od kupa zhes ostati, inu pustite leshati, de je ona pobere, inu nihzhe nje smi nesvari.

TAku je ona pobirala na puli noter do vezhera, inu je istokla, tu, kar je bila pobrala, inu je bila okuli eni Eph'a Iezhmena. Inu ona je tuisht vsdignila, inu je pristhla noter v'Meshtu, inu nje Tafzha je vidila, kaj je ona bila pobrala. Ona je tudi vunkaj veda, inu je njej dala, kar je njej bilu zhes ostalu, ker je bila sita postala. Natu je nje Tafzha knjej djala: Kej li danas pobirala, inu kej si delala? Shegnan bodi ta, kateri je tebe posnal. Ona je pak svoji Tafzhi povodal, per komu je delala, inu je djala: Timu Moshu, per katerim sim jest danas delala, je ime Boas. Naemi pak je djala k'svoji Snahit: Shegnan bodi on GOSPVDV: Sakaj on nje svoje milosti pustil, ni pruti shivim ni pruti mervivim. Inu Naemi je djala knjej: Leta Mosh je nash blishni, inu je nash erbizh. Rutha Mozbitina je djala: On je tudi kmeni letu djal: Per drusbi se k'moim Poslom dokler ony meni vse poshajrejo. Naemi je djala k'Ruthi svoji Snahi: Onu je bulshie, moja hzhy, de ti slinje govornu Deklami vunkaj hodish, de ti nebo kej gdu brani na eni drugu nyvi. Natu se je ona drushila k'Boasovim Deklam, de je pobirala, dokler je Iezhmenova shetou inu Pshenizhna shetou nimila, inu je supot pristhla k'svoji Tafzhi.

III. CAP.

NV Naemi, nje Tafzha, je k'nej djala: Moja Hzhi, jest hozhem tebi pokoj poytkati, de tebi dobru pojde. Boas nash priatel, per kateriga Deklah si ti bila, vsej nozoy Iezhmen na svoim Gubni: Satu se ikopli, inu shabaj se, inu oblaci tvoj gvant, inu pojdi tja doli na Gubnu, de te nihzhe neposna, dokler cilu odjedotinu odpyo. Inu kadar on pojde lezhy, taku merkaj tu mejstu, kam leshe, inu pridi tar odgermi odejo per njegovih nogah, inu lesi, taku bo on tebi dobru povodal, kaj imashi sturiti. Ona je knjej djala: Vse kar ti meni rezhesht, tu hozhem jest sturiti.

NATU je ona doli shla na tu Gubnu, inu je vse sturila, kakor je njej nje Tafzha bila vsakala. Inu kadar je Boas bil odjedel inu pyl, je njegovu serce dobre vole postalu, inu je pristhal inu je legel sa eno Kepizo, inu ona je tihu pruhila, inu je per njegovih nogah gori odgermila (odejo) inu je doli legla. Kadar je vse ob pulnozhni bilu, se je ta Mosh vtrahial, inu ga je grosa obshila. Inu pole, ta Shena je leskala per njegovih nogah. Inu on je djal: Gdu si ti? Ona je odgovorila: Jest sim Ruth, tvoja Dekla: sprostri tvoja peruta zhes tvojo Deklo: Sakaj ti si Erbizh. On pak je djal: Shegnana bodi tu GOSPVDV, moja Hzhy: Ti si eno bulshio milost podle sturila, kakor poprej, de neshi hodila sa hlapzhizhi, inu sa bogatimi, ni sa vboisim. Nu moja hzhy, nebiu se: Vse kar koli rezhesht, tu hozhem jest tebi sturiti. Sakaj vse Meshtu mojga folk'a vej, de si ti ena brumna shena. Nu je tudi rejs, de sim jest Erbizh: ali vsaj je eden blishe kakor jest. Ostrani zhes nuzh, jutri aku on tebe vsanie, taku je dobru: aku on pak nebo hotil tebe vserti, taku hozhem jest tebe vserti, kakor je rishizhmu GOSPVDV shiu t Spy do jnera. Inu ona je do jutra spala per njegovih nogah.

INU ona je vstala prejden je eden drusiga mogel posnati. Inu on je djal: de bi le tuga gdu nesvedil, de je ena shena na tu Gubnu pristhla. Inu on je djal: Podaj sem

ta Plafzh, kateri na sebi imafh, inu ga sem dërshi, inu ona ga je tje dërshala. Inu on je nameril sheft merizhiz Iezhmena, inu je njej gori sadill, inu on je prishal v Mestu. Ona je pak prishla k svoji Tafzhi, ta je djala: Koku ftabo stojy, moja hzhy? Inu ona je njej vse povédala, kar je njej ta Mosh sturil, inu je djala: Lete sheft merizhize Iezhmena je on meni dal: sakaj on je djal: Ti nímafh prasna lëvoji Tafzhi priti. Ona je pak djala: Bodi le smyrom, moja hzhy, dokler svejsh, kakou konëz bo ta rezjh imëla: Sakaj ta Mosh nebo pokoja imël, lamuzh, de on danas tu fikonzu pëpravi.

III. CAP.

BOas je gori shâl na vrata, inu je ondi doli sedil. Inu pole, kadar je ta Erbizh mimu shâl, je Boas shnym govuril, inu djal: Pojdi, inu sedi nejkî tu ali tam. Inu on je prishâl inu je sedil.

Inu on je vsef dësset Mosh od tësh Starishih tiga Mësta, inu je djal: Sedite sem. Inu ony so sedli. Natu je on rekal hitinu Erbizhu: Naemi, katera je is Moabiterske deshele supet prishla, hozbe predati ta kos nyve, katera je bila najn brata, Eli-Melcha. Satu sim jest djal: jest hozhen tu pred tvoja ulicëfa përnešti, inu rezhi: Aku jo hozhelh erbati, taku jo kupi pred letëmi Purgari, inu pred tëmi Starishimi mojga folka: Aku je pak nezhelh erbati, taku mi povej, de bom vëjdel. Sakaj obeniga erbizha nej kakôr si ti, inu jest sa tabo. On je djal: Iëš jo hozhen erbati.

BOas je rekal: Kateri dan ti tu pule kupish is te Naeme roke, morallu radi Rutho, to Moabitino, tiga sheno, kateri je vmerl, vscti, de ti timu, kir je vmerl, enu ime obudish, na njegovo erbzhino. Natu je on djal: Iëš ga nemorem erbati, de jest kej moje erbzhine nekasin: Erbaj ti kar jest inam erbati. Sakaj jest ga nemorem erbati. Te bila pak ena štara navada v Israëli, kadar eden nej hotil eniga blaga erbati ali odkupiti, de bi vse dolgovanje obftati, taku je on svoj zhresul vsul, inu ga je timu druginu dal: Letu je bila prizha v Israëli.



Inu ta Erbizh je djal k Boasu: Kupije ti: Inu je svoj zhreal vsul. Inu Boas je djal hitem Starithem inu k vsim folku: Vy ste danas prizhe, de sim jest vse kupil, kar

kar je bilu Kiltonovu inu Mahlonovu is te Naeme roke : Himu tudi vsamem jeft
 KSheni Rutho zo Moabitino, Mahlonovo sheno, de jeft timu, kateri je vmerl, enu ime
 obudim, na njegovo erbizhino, inu de njegovu ime nebo konzhanu mej njegovimi
 bratni, inu is mej vrat njegoviga Mésta. Tiga ste vy danas prizhe. Inu vus folk, ka-
 teri je na vratih bil, stemi Starishimi red, so djali : My smo prizhe : G O S P V D sturi
 mSheno, katera tvojo hitho pride, kakor Rahelo inu Leo, katere obadvej ste Israel-
 ske litho sydale, inu rafti silnu vEphrati, inu hodi zhaszhen vBetlehemu. Inu tvoja
 tihha bodi kakor Perezova hitha, † kateriga je Tamar Iudu rodila, od tiga semena,
 kateru bo tebi G O S P V D dal, od lete Dékle.

TAku je Boas vsel Ruth, de je ona njegova shena postala : Inu kadar je on pèr njej
 leshal, je njej G O S P V D dal, de je noslezha postala, inu je eniga synu rodila. Inu
 te Shene so djale KNaemi : Hvalen bodi G O S P V D, kateri nej pèrpultil, de bi ti po-
 mankanje na enimu Erbizhu imela, vletin zhasflu, de bi njegovu ime vIsraelu osta-
 lu : Ta bo tebe kvéku pèrpravil, inu tvojo starost oskerbil. Sakaj tvoja Snaha, kate-
 ra je tebe lubila, je njega rodila, kateri je tebi bulthi, kakor sedem synou. Inu Naem-
 i je vsela tu Déte, inu je mistu na svoje krilu poloshila, inu ga je vardevala. Inu nje
 Solšče so njemu dale enu ime, inu so djale : Naemi je enu Déte rojenu inu so je ime-
 novale, Obed. Taje Isajou ozha, kateri je Davidou ozha.

LEn je Perezova shlahta : † Perez je rodil Hezrona. Hezron je rodil Rama-Ram
 je rodil Amminadaba. Amminadab je rodil Nahesson : Nahesson je rodil Salma.
 Salma je rodil Boasa. Boas je rodil Obeda. Obed je rodil Isaja. Isai je rodil Davida.

Obed Davidou
 Ded,
 Perezova Shlah-
 ta.

Bugus te Ruthe Koncz.

PERVE SAMVELOVE BVQVE, BVKOVSKI TVDI, Primus Regum, imenovane,

I. CAP.



E bil en Mosh od Ramataim Zophim, od E-
 phraimskih Gor, timu je bilu ime Elkana, kateri je bil Iero-
 hamou syn, Elishoviga synu, Tohuoviga synu, Suphoviga
 synu, kateri je bil od Ephrate. Inu on je imel dveje Shen: eni
 je bilu ime Anna, tej drugi Peninna. Inu Peninna je imela
 otroke, Anna pak nej imela otrok. Inu taiti Mosh je gori
 hodil od svojiga Mésta ob svoim zhasflu, de bi molil inu of-
 froval G O S P V D v Zebaot, vSili. Ondukaj pak so bily ti-
 ge G O S P V D A Farji, Ophni inu Pinchas, dva synuva tiga Eli.

Elkana Samue-
 lou ozha,

Anna.
 Peninna.

Ophni.
 Pinchas.

Kadar je pak na en dan bilu prishlu, de je Elkana offroval, je on dal svoji Shen
 Peninni, inu vsem nje Synom inu Hzheram, kosfluve: Anni pak je on dal en kosf,
 shaloftu : Sakaj on je Anno lubil : Ali G O S P V D je nje Tellu bil sapèr. Inu nje
 Supèrniza je njo reshnila, inu je njej silnu britku sturila, de je G O S P V D nje tellu bil
 sapèr. Taku je silu vsaku lejtju, kadar je gori shla R G O S P O D N I Hifni, de je ona
 njo taku reshnila : taku se je ona plakala, inu nej nishter jedla. Elkana pak nje
 Mosh, je djali knjej : Anna, sakaj se plazhesh ? inu sakaj nishter uejesh ? inu sa zhes
 volo je tvoje serce taku shaloftnu ? Nesim li jest tebi bulthi kakor deslet synou ?

Koku je Anna od
 svoje supèrnice bila
 shalena,

NAni je Anna vitala, kadar je bila vSili odjedla inu pyla (Eli Far pak je fedil na
 enimu Stollu pèr podboju G O S P O D N I G A = Témla) inu ona je bila is ferza
 shaloftna, inu je molila hG O S P V D v, inu se je plakala, inu je oblubila eno oblubu, inu
 je dja-

Letukaj skusi Tem-
 pel pomèni Boshjo
 Vitro vSili : Sakaj taij
 Ri zhaszhe nej bil
 Tempel sturjev,



je djala: G O S P V D Zebaoth, aku ti bosh na tvoje Dêkle nujo pogledal, inu na me spumnil, inu ne bosh posabil tvoje Dêkle, inu bosh tvoji Dêkli eniga Synu dal, taku ga jest hozhem G O S P V D V datu vše njegove shive dny, † inu nema obena Britou Ind. na njegovo glavo priti.

Eli.

Inu kadar je ona dolgu molila pred G O S P V D O M, je Eli merkal na nje usta: Sakaj Anna je govorila vîvoim ferce, le nje uftna so se gybala, inu nje fhtima se nej shala. Satu je Eli mênil, de je ona vinena, inu je djâl Knjej: Koku dolgu bosh pyana? Naj pride tu Vinu od tebe, kateru për sebi imash. Anna je pak odgovorila, inu je djala: Nikar, moj Gospud, jest sim ena resharena Shena: Vina inu mozhniga pytja jest néfim pyla, † temuzh sim moje ferce pred G O S P V D O M islyla: Nestêrah tvoje Dêkle sa eno sanikêrno Sheno: Sakaj jest sim is moje velike nuje inu shaloft doščmal govorila. Eli je odgovoril, inu je rekal: Pojdi vinyri, Israelki Bug bo tebi dal tvojo prošnjo, katero si od njega prošila. Ona je rekla: Naj tvoja Dêkla gna do najde pred tvojm ozhlîma. Natu je ta Shena shla svoj pot, inu je jedla, inu nej vezh taku shaloftna bila.

Inu ony so vjûtru sgûda vstali, inu kadar so bily odmolili pred G O S P V D O M, so se spet vernili, inu so prithli domou v Ramat. Inu Elkana je sposnal svojo Sheno Anno, inu G O S P V D je spumnil na njo. Inu kadar je nekuliku dny bilu minilu, je ona noslezha postala inu rodila eniga Synu, inu ga je imenovala, Samuel. Sakaj jest sim njega od G O S P V D A sprošila.

Inu kadar je ta Mosh Elkana gori thâl sovfo svojo hisho, de bi G O S P V D V ta Offer offral ob svojm navadnim zhasfu, inu svojo oblubo, nej Anna tja gori shla, temuzh je djala Rivojmu Moshu: Dokler bo ta Mladenizh odstavljen, taku ga hozhem potle pèrpelati, de se pred G O S P V D O M iskasho, inu tamkaj oflane vekoma. Elkana nje Mosh je Knjej rekal: Sturi kakôr tebi dopade, oftani dokler ga odstaviš: G O S P V D potêrdi pak kar je govuril. Taku je ta Shena oftala, inu je deyla svojga Synu, dokler ga je odstavila, inu ga je sabo tja gori pèrpelala, kadar ga je bila odstavila, šremiti lunci, šenim Ephom moke, inu senô Bariglo vina, inu ga je pèrpelala vînga G O S P V D A hisho, vsili. Ta Hlapzhizh pak je bil she mlad, inu ony so saklali eniga Iunza, inu so pèrpelali tîga Hlapzhizha kîmu Eli. Inu ona je djala: Ah moj G O S P V D, kakôr je rîfîzhnu tvoja Dusha shiva, moj Gospud, jest sim ta Shena, katera sim letukaj për tebi stala, inu sim prošila

Samuel je v desetim letu tîga registra tîga Eli rojen, v óem letu od sazhetka svîti 2221. Pred Kristusevim rojstvom, 1149. letu. Inu letukaj se je sazhel sêh Perokou zhas, kakôr S. Peter pravi Act. 1. a. Vîf Pèroli od Samuela etc.

Anna je n. v. 2221. v. 1149. p. 1149.

Anne molí

Ela **GOSPVD**A, kadar sim sa letiga Hlapzhizha prosila. Nu vshe je meni **GOSPVD**mojo prothnjo dal, katero sim jelt od njega prosila. Satu ga jelt **GOSPVD** dami, vse njega shive dny, porchmal, kadar je on od **GOSPVD**A isproshien. Inony so ondakaj **GOSPVD**A molili.

II, CAP.

Nu Anna je molila inu je djala: Moje serce je veselu v **GOSPVD**V, moj Rug je povihlan v **GOSPVD**V. Moja usta so se sluroku odperla nad mojimi Sovrashniki: Sakaj jelt se veselim tvojsa isvelizhanja.

Nihzhe nej taku svet, kakor je **GOSPVD**, isvuna tebe nej obeniga, inu nej obene Skale, kakor je nash Bug.

Postite od valhe velike hvale inu truzanja: Pustite isvelih ust tu staru: Sakaj **GOSPVD** je en Bug, kateri tu vej, inu nepuhty, de bi ta kora naprejvsetje srezho imelu.

Teh mozhnih lok je slomlen, inu ty slabi so opassani smozhjo.

Kateri so sili bili, ty so sa krnh predani, inu kateri so lakoto terpeli, ty neso vezh lazhu, coker je ta neporodna sedem rodila, inu ta, katera je veliku otruk imela, obenogla.

GOSPVD ta mory inu oshivy: Pela v Pakal, inu supet vunkaj.

GOSPVD vboge dela, inu bogate dela, on ponishuje inu povishuje.

On vsdiguje riga potrebniga is praha, inu povishuje riga vbojsiga is blata, de ga postady mej Vuode, inu puhty de Stole zhalty orbajo. Sakaj riga Svita kraji to tige **GOSPVD**A, inu on je semlo na nje postavil.

On do obaroval svoih Svetnikou nuge: Ampak Neverniki morajo Knizher postlati vtemni: Sakaj tu nikomer nepomaga, de veliku premore.

Kateri se **GOSPVD**V super stavio, ty morajo satrcni biti, on bo nad nyimi garmil v Nchetsih.

GOSPVD bo fodil riga Svita kraje, inu bo muzh dal svojmu Kraju, inu bo povihal ta Rug svojsa shalbaniga.

Elkana pak je tibal tjakaj v Ramat v svojo hiho, inu ta Mladenizh je bil tiga **GOSPVD**A slushabnik pred tem Fariom Eli.

Ty Synuvi Eli pak so bili *hudi Lotri, ty neso nishter marali sa **GOSPVD**A, ni sa Prudo teh Farjev, pruti Tolku. Kadar je gadu hotil kaj offrati, taku je prihjal Farju Hlapez, dokler se je meslu kulhalu, inu je imel ene Villice strejni roglu v svojo roki, inu je nje sunil vta Pisker ali Kotal, ali v Ponou, ali v Lonez, inu kaj je Svelizami vndakaj svejkiel, tu je Far prozh vsel. Taku so ony delali vsimu Israelu, kateri so tjakaj vsilo perhajali.

Ramu taku, prajden so ony toltitno sashgali, je perhajal Tarjeu Hlapez, inu je djal kinu, kateri je ta offer pernessel: Daj meni tu meslu, de bom Farju pekala, sakaj on nezhe kuhaniga Messa od tebe vseni, temuzh ferovu. Kadar je vshe kej gadu kniemu djal: Naj se toltitna sashge, kakor se danas spodobi, inu vsami potle kar tvoje serce shely. Taku je on djal kniemu: Sdairni je imash dati, aku nikar, taku je hozhen tebi po sily vseni. Satu je bil teh Hlapzhizheu greh silnu velik pred **GOSPVD**OM. Sakaj Ludje su Shpishni offer **GOSPVD**NI sa lopot imeli.

Samuel pak je bil en Slushabnik pred **GOSPVD**OM, inu ta Hlapzhizh je bil opaslu sinu platnem Ephodou. Njegova Mati je tudi njemu delala eno majhno Suknja, inu je ta niemu pernathala, ob svoim zhalu, kadar je svoim Moshom gori slika ofstrovati, te Offre ob svoim zhalu. Inu Eli je shognal Elkana inu njegovo sheno, inu je djal: **GOSPVD** daj tebi seme od lere shene, sa to proslinjo, katero je ona od **GOSPVD**A posila. Inu ony su sili na svoje mjestu. Inu **GOSPVD** je Anno obyskal, de je nossezha postala, inu je rodila try Synuve inu dvez Hzhere: ta Hlapzhizh Samuel pak je gori jemal per **GOSPVD**V.

Eli pak je bil silnu star, inu je vse svejkiel, kaj so njegovi Synuvi delali vsimu Israelu, inu de so spali per teh shenah, katero se slushile pred vratmi, Vitte tiga prizhovanja. Inu on je djal knym: Sakaj vy letu delate? Sakaj jelt slushim valhe

Tu je, pustite od valshih hudih starih navad, katre preproski Judje radi v misli inajo, inu so na nje sanahajo, ker pravio stara navada je nar ta bulsha: Nesli starishi neso nureci bili etc. Ker vsi ny kdrzheniks nelmo na stare navade inasho Boshjo Slushbo savezani, temuzh na samo Boshjo besfedo. Dent. 10. 12. c. Eze 18. 20. c. Sa ta katera stara navada se gerajma s Boshjo besfedo, ali je teisti super, od te soto ny dolshani pustili, inu se pred njo varovtaji.

Eliavi Synuvi so bili hudi lotri.

Ephod je bil en Farisei grant, od katero ga beri, Exod. 28. a

Koku je Eli svoje Syny mekhu svaril, kudu

Dr. 4
Taka
Eli 4

B

synuvi
lotri

C

hudu djanje od vsiga letiga folka. Nikar moji otroci, letu nej en dober glas, kateri jest slislim: Vy delate, de G O S P O D N I folk prestopuje. Kadar gdu super eniga zhloueka greshi, taku tuisli more en Rihtar obrounati: Kadar pak gdu super G O S P V D A greshi, gdu hozhe sa njega prositi? Ony pak neso tioteli svojiga Ozheta slitime slusnati: Sakaj G O S P V D je mislil nje vmoriti. Ta Hlapzhizh Samuel pak je hodil, inu je gori jemal, inu je bil prieten per G O S P V D V, inu per zhlouekib.

PRishal je pak en Mosh Boshji hitmu Eli, inu je rekäl kajemu: Taku pravi G O S P V D: Iest sim se resodil tvojga Ozheta hihih, kadar so ony the vEgypti bily vPharaonovi Hihih. Inu sim ga ondi sebi isvoil pred vsimi Israelskimi Rodovi kFerstvu, de bi imel offrovati na moim Altarju, inu Kadenje sashigati, inu ta Ephod pred mano nositi, inu sim tvojga Ozheta, hihih dal vse offre Israelskih otruk. Sakaj tedaj ti berzash super moje Ofire inu Shpishne offre, katere sim jest vsem Prebivalizhi sapovedal? Inu ti poshtujesh vezh tvoje Synuve kakor mene, de se pytate od tiga ner bulhiga vseh Shpishnih offrou mojga Israelskiga folka.

SAru pravi G O S P V D, Israelski Bug: Iest sim govuril, de bi tvoja hiha inu tvojga Ozheta hiha imela hoditi pred mano vekoma. Ampak sdaj pravi G O S P V D: *1. Reg. 2.*
Tu hodi delezh od mene: Temuzh, kateri mene zhasly, tiga hozhem jest tudi zhasiti: kateri pak mene ferahata, ta ima tudi ferahran biti. Pole, pride ta zhas, de hozhem jest tvojo roko na duvje reslomiti, inu tvojga Ozheta hihe roko, de nebo obeniga stariga vtvoji Hihih. Inu ti bodesh vidil tvojga Supernika vsem Prebivalizhi, v viem shlahu dobrim, kateru se bo Israetu sgudih, inu nebo obeniga stariga vtvojga Ozheta hihih vekoma. Ali vsaj od tebe nezhem jest obeniga cilla od mojga Altarja prozh vseni, de hodo tvoje ozhy fehnilo, inu tvoja Dusha se grimala, inu vsa mnoshiza tvoje Hihe ima vmreti, kadar Moshje postaneo.

Inu letu bo tebi kenimu snaminju, kateru zhes tvoja dva synuva, Ophni inu Pinehasa, pride, ona bota na en dan obadva vmerala. Ampak jest si hozhem eniga svešti-ga Farja obuditi, ta ima sturiti, kakor mojmu ferzu inu moji Dushi dopade, timu istimu hozhem jest eno stanovito Hiho zymprati, de on vselej pred moim shlabanim hodi. Inu kateri ostane od tvoje hihe, ta bo prihal, inu bo pred unim doli padel, sa en srehern denar inu kofis kruha, inu porzhe: Proslim te, pusti me kenimu Farikimu dejlu, de jest en vgrishlej Kruha jem.

III. CAP.



LNu kadar je ta Hlapzhizh Samuel slushil G O S P V D V pod Eli, je bila taisti zhas tiga G O S P V D A beseda draga, inu malu Prerokovanja

Inu pergudsh se je tajsti zhas, de je Eli leshal na svoim mojsti, inu njegove ozhy so sazhele kolne perhajati, de nej mogel viditi. Inu Samuel je bil legel v Templi tiga G O S P V D A, ker je Boshja Skrynja bila, prejdan je Boshja Lampa vgasnila. Inu

G O S P V D je poklizal Samuela. On pak je odgovuril: Pole, letu sim, ti si me klizal. On pak je rekäl: Iest te nefsım klizal: Pojdi spet tjakaj, inu lesi spat. Inu on je shäl tjakaj, inu je legel spat.

G O S P V D je spet klizal Samuela. Inu Samuel je vstal, inu je shäl hitmu Eli, inu je djal: Pole, letu sim, ti si me klizal. On pak je rekäl: Iest te nefsım klizal, moj Syn: Pojdi spet tjakaj, inu lesi spat. Samuel pak nej she G O S P V D A snal, inu tiga G O S P V D A beseda nej the njemu bila resodivena. Inu G O S P V D je hitrejinu Samuela klizal: Inu on je vstal inu je shäl hitmu Eli, inu je djal: Pole, letu sim, ti si me klizal: Tedaj je Eli saftopil, de je G O S P V D tiga Hlapzhizha klizal, inu je rekäl kajemu: Pojdi spet tjakaj, inu lesi spat, inu aku te bo gdu klizal, taku reci: Govori G O S P V D, Sakaj tvoj Hlapez slisli. Samuel je shäl tjakaj, inu je legel na svoje mojstu,

Today

Draga) tu je, taisti zhas nej bitu sveških Predigarjou inu vzhenixou, tedaj je BihlapodKlopio lehalo, Samuel pak je jo super naprej pernesel.
Bug Samuela trykrat poklizhe.

Bug svary Eli stusieniga Prezoka, de je on taku mehak bil svoim Synom.

TEdaj je prišhal GOSPVD, jnu je tjakaj stopil, inu je klizal kakor poprej: Samuel, Samuel. Inu Samuel je rekal: Govori le: Sakaj tvoj Hlapez sliši. Inu GOSPVD je rekal kSamuelu: Pole, leštom sturil eno tako rejch vlsraelu, de, gdur do tu slišhal, timu bo vobadveih usheših sgonilu. Na taisti dan hozhem jest zhes Eli obuditi, kar sim jest super njegovo Hisho govuril. Iest je hozhem sazheti inu šopraestli. Sakaj jest sim njemu tu povédal, de hozhem jest Rihtar biti zhes njegovihšo vekoma, sa volo tiga kriviga djanja, kir je on vejdil, koku so se njegovi otroci framotnu dershali, inu nej le enkrat hitimu serditu pogledal. Sa tiga volo sim jest tiga Eli hišli pèrsegl, de letu krivu djanje tiga Eli hishe, néma smyrjenu biti, ni šOfiri, ni šShpishnimi ofiri vekoma. Inu Samuel je feshal do jutra, inu je odpèl duri Hisho tiga GOSPVD A. Samuel pak fe je bal leto prikasen timu Eli povédati. Inu Eli je njega poklzial, inu je djal: Samuel, moj Syn, On je odgovuril: Pole, leto sim. On je rekal: Kaj je ta besloda, katera je tebi povédana? Nihšter meni nesa-molžhi: Bug tebi tu inu inu sturi, aku mikaj samolžhih, kar je tebi povédanu. Na-tu je njemu Samuel vse povédal, inu nej njemu nihšter samolžhal. On pak je rekal: On je GOSPVD, on šturik, kar njemu dobru dopade.

SAmuel pak je rassel, inu GOSPVD je bil shaym, inu ohena njegovih besfed nej padla na Semto. Inu vus Israel od Dana, notèr do Bersèbe je sposnal, de je Samu-el bil en svèšt Prerok tiga GOSPVD A. Inu GOSPVD se je naprej perkasoval vŠi-li: Sakaj GOSPVD fe je bil Samuelu resodil vŠih, skusi besfedo tiga GOSPVD A. Inu Samuel je sazhel predigovati všimu Israelu,

III. CAP.



ISrael pak je vunkaj ihal pruti Philisterjem na boj, inu so legli pèr EbenEzeri. Philisterji pak so bily Kamp sturili vApheki, inu so se pèrpraulali pruti Israelu. Inu ta boj te je na delezh restegnil: Inu Israel je bil pred Philisterji pobien, inu so vordnangi na pili okuli šturit taushent Mosh pobili. Inu kadar je ta folk vKampizhe bil prišhal, šo Israelski Statisti djali: Sakaj je ta GOSPVD danas nas pustil pobiti pred Philisterji? Vsamimo klebi Skrinjo te Saveše GOSPONDIE od Silo, inu naj pride mej nas, de nam pomoga od naših Sovrashnikou rokè. Inu ta folk je poslal vSilo, inu je od inod pustil pèrnelti Skrinjo te Saveše tiga GOSPVD A Zebaoth, kateri nad temi kumbimi sedy. Inu ondu sta bila dva synuva tiga Eli, što Skrinjo te Saveše Boshje, Ophni inu Pinehas. Inu kadar je Skrinja te Saveše GOSPONDIE vKampizhe bila prišla, je vus Israel vukal švelikim vukanjem, de se je Semla odumévala.

Kadar šo pak Philisterji slišhali tu krizhanje tiga vukanja, šo djali: Kaj je tu sa enu krizhanje, taciga velikiga vukanja na téh Ebreerjcu Kampizhu? Inu kadar šo bily svédili, de je tiga GOSPVD A Skrinja vKampizhe bila prišla, šo se bali inu šo djali: Bug je vKampizhe prišhal. Inu šo dalje djali: Io nam: Sakaj poprej nej taku štu, io nam. Gdu nas hozhe odréti od roke letih mozhnih Bogou? Letu šo ty Bogu, kateri šo Egipt pobyli sovšemi shlahit štrajfingami vPufzhavi. Bodite serzhni inu Moshje, vy Philisterji, de nebore morali slushiti Ebreerjem, kakor šo ony vam slushiti. Bodite Moshje, inu vojkajte. Natu šo Philisterji vojkovali, inu Israel je bil pobien, inu en vškateri je beshal vSvojo Vtto. Inu tu je bil en silnu velik boj, de je is Israela trydeset taushent Mosh, pešlzou, padlu. Inu Boshja Skrinja je bila veta, inu ta dva Eliova synuva, Ophni inu Pinehas, sta vumèra.

TEdaj je eden od Benamina tekè is Vojske, inu je prihèl vSilo taisti dan, inu je bil svoj Gvant restèrgal, inu pèrft na svojo glavo posipal. Inu pole, kadar je en bil notèr prišhal, je Eli sedèl na nim Stoli, de bi na pot gledal: Sakaj njegovu ferec je bdu zagovu sa volo Skrinje Boshje. Inu kadar je ta Mosh vMèstu bil prišhal, je on tu povédal, inu vse Mèstu je vpilu. Inu kadar je Eli tu glasnu krizhanje slišhal, je on vprahal: Kaj je tu sa en glaslan shum? Tedaj je ta Mosh hitru prišhal, inu je timu Eli povédal (Eli pak je bil ošcem inu devetdeset lejt star, inu njegove ožhy šo bile kolne, de nej mogèl viditi) Ta Mosh pak je rekal hitmu Eli: Iest sim ta, kir sim danas prišhal, inu is Vojske vbeshal. On pak je rekal: Koku gre moj syn?

Philisterji Israela pobyto.

EbenEzer fe rezhe, pomozhni kamen, ali kamen te pomu-ehi.

Trydeset tau-shent Israeljerjcu poborenih, inu Boshja Skrinja veta.

Štrajfinga tèh Starishih, kir svoja otroke prou vŠtrah gori nekoje.



Elize štiridešet
leje Israela fosil, inu
si šind spechal.

Natu je odgovoril, ta, kir je tu pravil, inu je rekal: Israel je beshal pred Philisterji, inu le je en velik Boj vsem folkli šturl, inu tvoja dva Synova, Ophni inu Pinchas, sta vmečla, inu Skrinja Boshja je tudi vseta. Kadar je on pak Skrinjo Boshjo imenoval, je on snak padel od stola per Vratih, inu si je shynek tpehnil, inu je vmecl. Sakaj on je bil šar inu en teshak Mosh. On je pak Israela fosil štiridešet lejt.

Icabod.

Njegova * Nevesta pak, Pinchafova Shena, je bila noslezha, inu je imela skoraj roditu, kadar je lera glas sasilhala, de je Boshja Skrinja bila vseta, inu nje Tafi inu Mosh mertou bil, se je nakrivila, inu je rodila. Sakaj nje beteshi so njo bily perjeli. Inu kadar je vse lih merala, so te Shene djale, kir to poleg nje šale: Nebuj je imelah eniga mladiga Synu. Ali ona nej nishter odgovorila, inu je nej klerzu šlalu, inu ona je tu dere imenovala, Icabod, inu je djala: Zhaft je prozh od Israela, kadar je Boshja Skrinja vseta bila, inu nje Tafi inu nje Mosh. Inu je špet djala: Zhaft je tja od Israela. Sakaj Boshja Skrinja je vseta.

V. CAP.

Boshja Skrinja
v Asdod pèrnellona.



Hilisterji pak so Boshjo Skrinjo vseli, inu so jo od EbenEzera pèrnelli v Asdod, v Dagonovo hišo, inu so njo raven Dagona postavili. Inu kadar so ty od Asdoda drugu jutru sguda vštali, so našli Dagona na svoim oblizhju leshez na * Semli pred Skrinjo tuga GOSPVA: Ony so pak Dagona vseli inu so ga postavili na njegovu mejstu. Kadar so pak ty drugu jutru sguda bily vštali so Dagona špet našli na svoim oblizhju leshez na Semli, pred Skrinjo tuga GOSPVA: Njegovo glavo pak inu obadvej roke odklancane, na pragu, de je le samu Truplu gori leshalu. Satu Dagonovi Farji, inu vsi kir v Dagonovo hišo hodio, nestopajo na Dagonu prag v Asdodi, da danashniga dne. * GOSPODNIJA « roka pak je bila teshka postala zhes te v Asdodi, inu on je nje konzhal, inu je vdaril Asdod inu vse nje pokratne na skrinjih mejstih. Kadar so pak ty ljudje v Asdodi vidili, de je taku šlhu, so djali: Nepuštne Israelskiga Boga Skrinjo per nas oštati: Sakaj njegova Roka je pretèrda super nas, inu super našiga Boga, Dagona. Inu so poslali, inu so vkup spravili kledi vse Philisterke Viude,

Štrajfinga Boshja
na Skrinjih mejstih
teh Philisterjev.

roka) kadar Lufje
inu Zilovezhila pa-
mer premaga, tedaj

in pege Vinde, inu so djali: Kaj hozbemo my što skrinjo Israelskiga Boga sturiti? Natu so ony odgovorili: Naj ry, od Gata, Israelskiga Boga Skrinjo, okuli nofsio. Inu ony



Boshja beseda inu vfa zhat obacniga inu pegeu fastu nazaj pade inu vmerje, inu ru le vte sgotdy po Boshji praudi. Ali v faj cy, ker ubladejo, nemojo podle epkoja v tvoji vetly. Sakaj ker se Boshja beseda prou nevzhy, tu se vetly vte huda oagaja, kakor se letukaj Philisterjenu gody, od Boshje Skrinje, taku dolga dolite ony h' pulledni mu horajo lany svojo vramoto frosoti, de fo supir Boshjo besedo sturili inu jo vinde morajo svet h' zhaty p'praviti. Tu je kerukj pom'njenu s' temi slatimi Kitoni, inu Mishom: Kateru nishete druziga nej, kakor skrinju, nu st'pljenje u vedly, kateru v faj h' pulledni mu mora sturiti Boshjo besedo rezodivenu bity, kakor S. Paul pravi s. Timot. 11. Nya nepamet bo vican rezodivena.

fo Israelskiga Boga Skrinjo okuli nofsio. Kadar fo ony pak toisto okuli nefsli, je skutu Rokó niga G O S P V D A v Mélli en silnu velik thum postal, inu je vdaril te Ludy v Mélli, male inu velike, inu fo na skrinjih mejstih skrinje bolesni dobili.

Satu fo ony to Skrinjo tiga G O S P V D A v Ékron poslali. Kadar je pak Skrinja Boshja v Ékron bila prisluga, lo ty v Ékron vpili: Ony fo Boshjo Skrinjo okuli p'p'neli kateri, de mene inu moj folk vinory. Satu fo ony poslali, inu vkup spravili vte Philisterike Vinde, inu so djali: Pošhite Israelskiga Boga Skrinjo špet na nje mejstu, de mene inu mojga folka nevory. Sakaj Boshja roka je sturila en silnu velik štitu smorjenjem po vsem Mélli: Inu kateri Ludyje néfo vmerli, ty fo hly v'zajeny na skrinjih mejstih, de je tu krizhanjo tiga Mésta goji v Nebu šlu.

Boshja Skrinja v Ékron poslana.

VI. CAP.



TAku je G O S P O D N I O Skrinjo sedem Méscu bila v Desheli téh Philisterjenu: Inu Philisterji fo poklizali svoje Farje, inu te, kir fo snali bogovati, inu so djali: Kaj hozbemo my što G O S P O D N I O Skrinjo sturiti? Navuzhite nas? Szhitu jo imamo na nje mejstu poslati? Ony fo rekli: Aku hozhete Israelskiga Boga Skrinjo poslati, taku jo neposhhite prasne: temuzh vy imate njej povérniti en dolshni offer: Taku bote sdravi poslali, inu bote vedili sa zhes volo njegova Roka od vas nepufty.

Ony fo pak rekli: Kaj je tu sa en Dolshni offer, kateri imamo njemu dati? Ony fo odgovorili: Pet slatih * Riti, inu pet slatih Mishu po zhitu téh pet Philisterfkih Vinou: Sakaj ena thrajinga je bila zhes vas vse, inu zhes vafte Vinde. Satu vy morete sturiti eno podobnost vafhim Ritam, inu vafhim Mishom, katere fo vafho deshelo konzahle, de vy Israelskimu Bogu zhat daste: Lahkaj bo njegova roka lastefhi nad vami, inu nad vafhim Bogum, inu nad vafho Deshelo. Sakaj vy vafha ferza v'rdudjete, kakor fo Egypeterji inu Pharao svoje ferce v'rdjovali? Néfi imu taku, 7 kadar se je on nad nymi bil tilkasal, fo ony nje puftili pojti, de fo prozh šli?

ספירות, ferreta loca corporum.

Satu vshe vsamite, inu sturite ena nova Kulla, inu dvej mlade molzezhe Krave, na katere nej nigdar oben larem pishal, inu je vkleňte vta Kulla, inu pufite nyh Tella leta sa nyimi doma oftati. Inu vsamite Skrinjo G O S P O D N I O, inu jo poloshite na Kulla, inu te slate priprave, katere vy liDolshnimu ofru dafte, poloshite je u veno Skrinizo, raven nje strane, inu je tje poshlite, inu je pufite pojti. Inu gledajte, aku pojde tja gori po potu svoje pokryne v BetSemes, taku je on nam vie letu veliku slu sturi. Aku pak nikar, taku bomó vidili, de fe njegova Roka nas nej doteknila, temuzh se je nam sicer taku sguđilu.



Ty ludje so taku sturili, inu so vseli dvej mlade molzezhe Krave, inu to je vta Kulla vkleñiti, inu so nyh Tella doma ohranili. Inu so Skrinjo tiga G O S P V D A na Kulla poloshili, inu to Skrinizo šteti slatimi Mishá inu šteti podobnimi nyh Riti. Inu te Krave so ranna shle po potu pruti BetSemesu, po eni celi, inu so shle inu mukalle, inu se neto nagnile ni na desnu ni na levu, inu Philisterki Viudi so shli sa nyimi, noter do BetSemesove pokrajine.

Boshja Skrinje
v BetSemes pépela-
na.

BetSemiterji pak so lih sheli v pshenizhni shetvi v dolini, inu so svoje ozhy vsdignili, inu so v gledali to Skrinjo, inu so se obeshchili to isto viditi. Ta Kulla pak so prishla na nyvo Isua tiga BetSemiterja, inu so ondi molzhe stalla. Inu en velik Kamen je ondi bil, inu ony so resklali ta derva od Kull, inu so oftrali te Krave G O S P V D V k Shganu ofra. Leviti pak so to G O S P O D N I O Skrinjo deli vsdignili, inu to Skrinizo katera je poleg raven nje bila, v kateri so te slate priprave bile, inu so je postavili na ta veliki kamen. Ty ludje pak v BetSemesi so taisti dan G O S P V D V oftrovali Shgane ošre, inu druge ofre.

Pet Philisterki
Viudi inu Mishá.

Kadar so pak ty pet Philisterki Viudi letu vidili, so ony taisti dan šper v Ekron shli. Lem so pak te slate Riti, katere so Philisterji G O S P V D V liDolshnimu ofru dali: Asdod eno, Gasa eno, Asklon eno, Gat eno, inu Ekron eno. Inu slate Mishé, po zhitlu v tih Philisterkih Mést, pod temi pet Viudi, teh sy danih Mést inu Vailly, inu noter do tiga velikiga Abela, na katerim so ony to Skrinjo G O S P O D N I O pufili, do danashniga dne, na Isua tiga BetSemiterja nyvi.

Petdeset tau.
shent inu sedemdeset
se v BetSemesi po-
byenih.

Inu eni v BetSemesi so bili byeni, satu, ker so ony Skrinjo G O S P O D N I O vidili: Inu on je tih ludj pobyl petdeset tau shent inu sedemdeset Mosh. Inu ta Folk je shaloval, de je G O S P V D taku veliku ludj bil pobyl. Inu ty ludje v BetSemesi so djali:

fo djali: Gdu more stati pred G O S P V D O M takovim svetim Bogum ? Inu likomu on ima od nas poiti ? Inu ony fo poslali Sle litém Purgarjem v Kiriatarim, inu fo nym pustili povédati: Philisterji so Skrinjo G O S P O D N I O spet nasaj pèpelali, pridite sem doli, inu njo klebi gori pelajte.

VII. CAP.

A **N** A T V so ty ludje od Kiriatarima prišli, inu fo G O S P O D N I O Skrinjo rja gori pelali, inu fo njo noter nelli v Abi Nadabovo Hisho v Gibri: Inu ony fo njegoviga synu, Eleazara, posvetili, de je on G O S P O D N I E Skrinje varoval. Inu od tiga dne, ker je G O S P O D N I A Skrinja v Kiriatarimi ostala, se je ta zhas taku dolgu savlekel, de je dvajseti lejt minilu, inu via Israelka hisha te je z jokala pred G O S P V D O M.

S A M U E L pak je rekál Kvíej Israelki hishi: Aku se vy šelim ferzom preobènete li G O S P V D V, taku denite od sebe te luzke Bogue, inu Astarota, inu obèrnite vase ferce B G O S P V D V, inu njeum samimu slushite: Taku bo on vas odtel is roke teh Philisterjen. Natu fo Israelski otroci od sebe djali Baalim inu Astarota, inu fo le samimu G O S P V D V slushili. Samuel pak je rekál: Spravite vkup vas Israel v Mizpo, de jelt sa vas G O S P V D A molim. Inu ony fo vkup prišli v Mizpo, inu fo s sajemali vodo, inu fo njo ishivali pred G O S P V D O M, inu fo se poslali ta isti dan, inu fo djali ondukaj: My fino supèr G O S P V D A grešili. Taku je Samuel Israelke otroke fodal v Mizpi.

Skrinja Boshje
v Kiriatarim pèpelana.
Abi Nadab.

Jokala tu je, ony fo shalovali inu Bogu toshli, svojo shalnit, de fo Philisterji n h shalili.
Samuel vely Malike prozh djati,

tu je, ony fo se bricem plakali, de fo solse polci doli rekli, kakor de bi je bilo z eniga Studena sajemali inu isivali.



B **K** A D A R fo pak Philisterji tu slushali, de fo Israelski otroci bili vkup prišli v Mizpo, fo Philisterki Vincl gori shli supèr Israela. Kadar fo letu Israelki otroci slushali, fo se bali pred Philisterji, inu fo djali k Samuelu: Nenehaj sa nas vpyti k G O S P V D V nashimu Bogu, de on nam pomaga is roke tèt Philisterjen. Samuel je vsel enu lagne, kir je lhc fessalu, inu je G O S P V D V offer en cel Shgani offer, inu je vpil k G O S P V D V sa Israela. Inu G O S P V D je njega vslushal.

I N U mej tèm, ker je Samuel ta Shgani offer offeral, fo sdajci Philisterji prišli, de bi supèr Israela vojkovali: Ali G O S P V D je pustil enu veliku garmenje garmeti

zhes Philisterje taisti dan, inu je nje prestrahil, de so bily pred Israelom pobyeni. Tedaj so Israclski Moshje vunkaj ihli is Mizpe, inu so te Philisterje podli, inu so je pobili noter pod BetKara.

Tedaj je Samuel vsel en Kamen inu ga je postavil mej Mizpo inu Sen, † inu je ga imenoval, EbenEzer, inu je rekál : Do letih mal je nam G O S P V D pomagal. Taku so bily Philisterji ponishani, inu néso vezh prišli na Israclke pokrajine: Inu G O S P O D N I A roka je bila supér Philisterje, kakór dolgu je Samuel shiu bil. Taku so Israclu ta Mésta bila spet povérnena, katera so Philisterji nym bily vseli, od Ekrona noter do Gata, sred nyh pokrajinami, te je Isracl odtél is roke teh Philisterjev, Sakaj Isracl je myr imél s Amóritarji.

SAmuel je pak Isracla fodil vse svoje shive dny. Inu je vsáku lejtú okuli hodil v Betel, inu v Gilgal, inu v Mizpo. Inu kadar je on Isracla na všeh letih Méstih fodil, taku je on spet v Ramat priháł : Sakaj ondú kaj je bila njegova Hítba, inu je ondi Isracla fodil, inu je ondi G O S P V D v en Altar sesidal.

VIII. CAP.

Samuelovi Syni.

Ioel.
Abia.

Adar je pak Samuel bil star postal, je on svoje Syni A nuve postavil k Rihhtarjem zhes Isracla. † Niegovimu pèrvorojenimu synuvi je bilu Ime Ioel, inu timu drugimu Abia, inu sta bila Rihhtarja v Bersebi. Ali njegova Synuva nésta hodila po njegovih potih : Temuzh sta se nagnila klakomnosti, inu sta myta jemala, inu sta Praudo pèrpogibala.

Tedaj so fe vkup sbrali vši Israclski Starishi, inu so prišli v Ramat k Samuelu, inu so rekli knjettu : Pole, ti si star postal, inu tvoji Synuvi nehodio po tvoih potih : † Satu postavi eniga Krajla zhes nas, de nas fodi, kakór vši Ajdje imajo. Tu je Samuelu hudu dopadlu, de so on djali : Daj nam eniga Krajla, de nas fodi: inu Samuel je molil pred G O S P V D O M. G O S P V D pak je rekál k Samuelu : Slushaj tiga folka shtimo t'všem tèm, kar so ony htebi govúrihli : Sakaj ony néso tebe, temuzh mene savérgli, de bi jest neimel Krajl zhes nje biti. Ony tebi delajo, kakór so všelej delali, od tiga dne, ker sim jest nje is Egypta ispelal, noter do danashniga dne, inu so mene sapustili, inu so drugim Bogum slushili. Satu slushaj le nyh shtimo : Ali všaj nym sprizhaj, inu nym osnani Praudo tiga Krajla, kateri bo zhes nje gospodoval.

Krajlova praua.

Inu Samuel je vse Besséde G O S P O D N I E timu folku povédal, kateri je od njega eniga Krajla profsil : † Letu bo tiga Krajla Prauda, kateri bo zhes vas gospodoval : Vathe Synuve bo on jemal k'ivoim Kullam, inu Iesdizom, kateri pred njegovimi Kulli bodo tékali, inu k'Kapitanom zhes taushent, inu zhes pèdeset, inu k'Kmetom, kateri bodo njegove Nyve orali, inu k'Shenzom v njegovo shetou, inu de bodo njegove Arnoshe, inu kar k'njegovim Kullam slishi, delali. Vathe Hzhore pak bo on jemal, de bodo Apotekarice, Kuharice, inu kruha pekine.

Vathe ner bulshe Nyve inu Vinograde inu Olifke Vèrte, bo on jemal inu svojim Hlapzom dajal. On bo tudi od vathe Sejtve inu Vinogradou desetino jemal, inu svojim Kamrarjom inu Hlapzom dajal. Inu vathe Hlapze inu Dèkle, inu vathe ner lepšhe Hlapzhizhe, inu vathe Osle, bo on jemal, inu shnymu svoje delu opraulal. Inu od vathe zhréde bo on desetino jemal, inu vy bote morali njegovi Hlapci biti. Inu kadar bote taisti zhas vpri zhes vashiga Krajla, kateriga si isvolite, taku vas G O S P V D taisti zhas nebo vslishal.

Ali ta folk nej hotél slushati Samuelovo shtimo, inu so djali : Kratku nikar, temuzh en Krajl ima biti zhes nas, de bomo my kakór vši drugi Ajdje, de nas, nasti Krajl fodi, inu pred nami vunkaj pojde, kadar bomo en Boj imeli. Natu je Samuel vse tu slushal, kar je ta folk govuril. Inu je taistu pred uthešit tiga G O S P V D A povédal. G O S P V D pak je rekál k Samuelu : Slushaj le nyh shtimo, inu sturi nym eniga Krajla. Inu Samuel je rekál lítém Israclskim Moshem : Pojdite vsáki v'voje Meltu.

IX. CAP.

A



E bil pak en Mosh od Benlamina, šimenom Kis, AbiElou Syn, tiga synu Zeror, tiga Synu Behorat, tiga synu Apiab, tiga Synu eniga Moshia šemini, en Inazhki Mosh. Taisti je imel eniga Synu šimenom Saul, ta je bil en lep mlad Mosh, inu nej bilu obeniga bulthiga meč Israelskimi Otruki, ene glave dalshi, kakor vus folk.

Kis.

Saul.

Kls pak Saulou Ozha je bil svoje Oflice sgubil : inu on je rekál křvojmú Synuvi, Saulu : Vsami fabo tch Hlapzhizhu eniga, vřtani, pojdi, inu yřhzi te Oflice. Inu on je šlál po Ephraimskih gorah, inu řkusi to Deshelo Saliffa. Inu je neřo našli : Ony řo tudi šli řkusi to Deshelo Saalim, inu nyl nej bilu tam : Ony řo tudi šli řkusi to Deshelo šemini, inu je neřo našli.

Kis pošle Saula, svoje oflice yřtat.

KAdar řo pak bily priřhli vřto Deshelo Zuph, je Saul djal řitimu Hlapzhizhu, kateri jeshnym bil : Pojdi, naj řper domou greva, de kej moj Ozha nebo od Olliz puřil, inu sa naju řkerbil, On pak je rekál : Pole, en slovezh Mosh Boshji je vřetim Meřti, vře kar on pravi, tu te sgody : Satu pojdiva řjakaj, lařkaj on nama povej naju pot, kateri greva. Saul pak je rekál křvojmú Hlapzhizhu : De bi si liř řjakaj řhla, kaj bi my řimu Moshu pěrnela ? Sakaj kruhaje řmankalu vřařtim vřejzhi, řicer obeniga Daru nřmava, de bi řimu Boshjimu Moshu pěrnela, kaj imava ? Ta Hlapzhizh je Saulu řper odgovuril, inu je rekál : Pole, řest imam en zherřti deřl eniga řrebřniga Sikla pěr řebi, taisti hozheva řimu Boshjimu Moshu dati, de on nama naju pot povej.

Boshji Mosh.

Nekadaj vřIsraelu, kadar řo šli Boga vřprařhat, řo djali : Pojdite, naj gremo hřGledauzu : Sakaj kateri ře sdaj řreroki imenujo, te řo nekadaj Gledauce imenovali.

Gledaveř, řreroki.

B

SAul je rekál křvojmú Hlapzu, ti si řprou govuril, Pojdiva : Inu kadar řta onadva gori řhla řruti Meřtu, ker je ta Mosh Boshji bil, inu řta řja gori řitimu Meřtu priřhla, řta našli Dřkle, katere řo vun řhle vodo řajemat, řtemiřtim řta onadva řjala : Je li je Gledaveř tukaj ? One řo nyma odgovorile, inu djale : Ja, pole, řetu je on pred řabo : řiti. Sakaj on je danas vřMeřtu priřhal : Satu ker danas ima ta folk odfroyati na viřřokoti. Kadar vřMeřtu prideta, řaku ga najdeta, prejđan on řja gori pojde, na viřřokoto, řeřti : Sakaj ta folk nebo ředil, dokler on neřride, potehnal ker on řbegnuje ta Offer, potle ředo, ty kateri řo povableni. Satu pojdiva řja gori. Sakaj řdaj ře řota liř řrou na njega namerila.

Inu kadar řta bila gori vřMeřtu priřhla, inu řta vřředi Meřta bila, pole, tukaj je Samuel vun řruti nyma řhla, inu je řotel gori na viřřokoto pojti. G O S P V D pak je bil Samuelu, njegovim uřheřam řesodil, en dan poprej prejđan je Saul priřhal, inu je djal : řuti ob řetum zhařřu hozhem řest eniga Mosh řhibi pořlati, řte ře řele Benlamina, tiga řtiga imat ři křřindu řhalbati zhes moj Israelski folk, de on moj folk odfreřti ř roke řeh Philiferřeu. Sakaj řest řim na moj folk pogledal, inu njegovu vřpurenje je pred me priřhlo. Kadar je vřře Samuel Saula vřgledal, je G O S P V D njemu odgovuril : Pole, řetu je ta Mosh, od kateriga řim řest tebi povędal, de taisti bo zhes moj folk gořpodoval.

C

Tedaj je Saul řSamuelu řlopil meč vratni, inu je rekál : Povej mi, kej je řetukaj tiga Gledauza bila ? Samuel je odgovuril Saulu, inu je rekál : řest řim ta Gledaveř, pojdi pred mano gori na to Viřřokoto : Sakaj vy dva imata danas řmano řeřti : Inu hozhem řest tebe puřiti yřti, inu vřře kar je vřřoim řereč, hozhem řest tebi povędati. Inu řa te Ofřize, katere ři pred řremi dnevi sgubil, nřřřer řdaj neřkerbi : Sakaj on řo najdene. Inu řhiga bo vřře tu ner bulři vřřraeli ? Nebodeři tvoje, inu vřře tvořga ořheta řiřte ? Saul je odgovuril : Neřřimli řest en Syn od řemina, inu od řeh ner mařřih Israelskih řodou, inu moja řhlahta, je ner mařřha meč vřřemi řhlahatani Benlaminovih řodou ? Sakaj ti meni řetu pravilř ?

Saul ř Samuelu řide.

SAmuel pak je pojel Saula inu njegoviga Hlapza, inu je nyu pelal vřto řoupo, ker řo řjedli, inu je nyu pořladil ořgoraj meč te, kateri řo bily povableni, řeh je řilu okuli trydeřřti Mosh. Inu Samuel je rekál řřKuharju : Daj řem ta kos, kateri řim řest tebi

dal, inu porozhil, de bi ga imel per tebi ohraniti. Natu je ta kuhar gori perneštel enu Plezhe, inu kar se ga je deršhalu, inu je tuštu Saulu naprej polušil, inu je rekál: Pole, letu je bilu ofalu: Poloshi pred se, inu jej: Sakaj tu je tebi šhranjenu, rau nu na leta zhas, kadar sim jest ta folk vabil. Taku je Saul tuišl dan šSamuelom jedil.

Inu kadar so ony doli šhli is Višokote kMéstu, je on šSaulom govuril na Štreči. Inu so šguda vštali, inu kadar je sarja gori šhla, je Samuel Saula na Štreho poklizal, inu je rekál: Vštani, de tebe puštim pojti. Inu Saul je vštál, inu šta onadva vkup vinkaj šhla, on inu Samuel. Inu kadar šta doli prišhla na konez Mésta, je Samuel Saulu rekál: Reci timu Hlapzihzu, de pred nami naprej gre, (inu on je naprej šhál) Ti pak sdaj molzhe štuji, de jest tebi na snanje dam, kar je Bug govuril.

X. CAP.

Saul š Kraja

šhalban.

Letukaj je sazhe-

tek Indouških Kraja-

leu, v šim lešti po

švarjenju Svita

2870. Po š hodi is

Egypta 47. Pred Cri

štošvam, rojšvam

1921. Let šepelu, 527.

Ješ, do Jerusalemo-

viga opuščenja.

Šnaminje, de je

Saul š Kraju pokli-

šan.



Edaj je Samuel vsel eno pošfodo šOljom, inu je tuštu isyl na njegovo Glavo, inu ga je kuthal, inu je djal: ¹Vi- ^A ¹⁶ ¹⁵ ¹⁴ ¹³ ¹² ¹¹ ¹⁰ ⁹ ⁸ ⁷ ⁶ ⁵ ⁴ ³ ² ¹ ⁰ ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹

Kadar je vshe Samuel vse Israelke Roduve bil semkaj pèrpelal, je ta Lois padel na Benjaminou Rod, inu kadar je Benjaminou Rod sem bil pèrpelal, sivojemi slahatami, je Lofs sadel to slahato, Matri, inu je prishal na Saula, Kisoviga Synu, inu so ga yskali. Ali ony ga neso nahli. Natu so ony dalje G O S P V D a vprashali: Aku bo on semkaj prishal? G O S P V D je odgovoril: Pole, on se je mej Sode skril. Natu so ony rjakaj tekli, inu so ga od inod pèrpelali: Inu kadar je on bil mej ta folk stopil, je on bil ene Glave dalshi, kakor vus folk. Inu Samuel je rekàl Kvsimu folku: Letu vy vidite, kateriga je G O S P V D isvolil: Sakaj njegove glihe nej mej vsem folkom. Tedaj je vus folk vukal, inu je djal: ¹ * Srezha timu Kraju.

Potelesne zhasly nemamo yskati, in množ h'ceitri je putici gnati,

ali, shiv bodi Kraji,

² Samuel pak je timu folku pravil vse Prave tige Krajestva, inu je teiste sapissal v ene Buqve, inu je nje polushil pred G O S P V D a. Inu Samuel je pustil vus folk pojti, vskajiga v svojo hitno. Inu Saul je tudi domon shal v Gibeo, inu shnym je shal en del Vojске, katerih serza je Bug doteknil: Nekateri * sankerni ludje pak so djali: ³ Kaj bi nam hotel leta pomagati? Inu so ga serahali, inu mu neso obeniga daru pèrnelli: Ali on se je dèrshal, kakor de bi nesthal.

** Belialovi vsmotki, je, eni hudi sankerni lotri,*

XI. CAP.

A **N**ahas Ammoniter pak je gori shal, inu je oblegel Iabes v Gileadi. Inu vsi Moshje vlabesi so djali k Nahasu: Sturieno Saveso shatni, tako hozhemo my tebi slushiti: Nahas Ammoniter pak je nym odgovoril: Vletim hozhem jest eno Saveso svani sturiti, de vam vsem delnu oku istaknem, inu vas kframoti sturim mej vsem Israelom. Natu so ry Starishi vlabesi djali: Daj nam sedem dny, de my Sle poshlemo na vse Israelke kraje: Inu aku nikoger nebo, de bi nas odrel, tako hozhemo my lètebi vnu pojti.

Nahas oblege Iabes v Gileadi

Natu so ry Sly v Gibeo prithi k Saulu, inu so letu govorili pred ushesi tige Folk: Tedaj je vus folk svojo hitno vsdignil, inu se je jokàl. Inu pole, tedaj je Saul ispula sa Govedi prishal, inu je djal: Kaj je timu folku, de se joka? Inu ry Moshje od Iabesa to njemu te rizej povèdali. Tedaj je Duh Boshji na njega padel, kakor je hitru leto besede vsishal. Inu njegov serd so je silnu reslobil. Inu je vsel en Par Vollou, inu je teiste reslekal, inu je nje na vse Israelke kraje skusi te Sle postal, inu je pustil povèdati: Kateri nikar vunkaj negre sa Saulom inu sa Samuelom, rigaj tige Govedam se ina letaku sturiti.

B Tedaj je padel G O S P O D N I tihrah na ta folk, de so vunkaj shli, raonu kakor en edin Mosh. Inu on je nje mufural v Bateki, inu Israel kih otruk je bilu trytstu kraataushent Mosh, inu ludovih otruk tredeceti taushent, Inu ony so djali litem Slom, kateri so bili prishli: Letu ku povete tem Moshem vlabesi v Gileadi: Iutri vam bo pouzagann, kadar Sonze sazhne vrozhe lyati. Kadar so ry Sli spet bili prithi, inu letu tem Moshem vlabesi osnenili, so ony vesseli postali. Inu ry Moshje vlabesi so djali: Iutri hozhemo my kvam vunkaj pojti, de vy nam vse sturite, kar vam dopade.

Ina na drugi dan je Saul ta folk vtry kardella postavil, inu so prishli na Kampishe, ob juritihni Serashi, inu so te Ammoniterje pobyl, dolder je dan vrozh postal, kateri so pak ostali, ty so bili taku retkropeni, de nestu dva vkupe ostala. Tedaj je ta folk k Samuelu djal: Gdu so ty, ¹ kateri so djali: Ieli bo Saul zhes nas gospodoval? Dajte semkaj te Moshe, de je vmorimo. Saul pak je rekàl: Na leta dan nema nihzhe vmrceti. Sakaj G O S P V D je danas pomnzh dal v Israelu.

Samuel je djal hitmu folku: Pojdite naj gremo v Gilgal, de ondi tu Krajestvu popovimo. Natu je vus folk shal v Gilgal, inu so ondi Saula k Kraju sturili pred G O S P V D O M v Gilgali, inu so offrovali Sahvalne offre pred G O S P V D O M. Inu Saul inu vsi Israelki Moshje so se ondi silnu vesselili.

Ammoniterji od Saula pobyni.

Ponovljenje Sauloviga Krajestva.

XII. CAP.

Tedaj je

Koku je Samuel
praviznu sotil.



Edaj je Samuel k'v simu Israclu djal: Pole, jest sim vafho shtimo slufhal u'vsem tem, kar ste vy kmeni govurili, inu sim eniga Kraja zhes vas sturil. Inu pole, sdaj vshe vafh Krajl pred vami semkaj hodi: Jest pak sim star inu sju postal, inu moje Synovi so per vas, inu jest sim pred vami semkaj hodil, od moje mladosti, noter do danasniga dne: Pole, letu sim. † Odgovorite super mene pred G O S P V D O M, inu njegovim shlabnim: Aku sim jest komu Volle ali Ofle jemal? Aku sim jest komu fylo inu krivizo delal? Aku sim jest od zhiga roke kakou dar vsel, inu si pustil ozhy slepyi? Taku vam hozhem tustu iper poverniti. Ony so rekli: Tinam nesti obene fylo inu krivize delal, inu od obeniga roke kaj jemal. On je rekal knym: Bodi G O S P V D prizha super vas, inu njegovu shlabani na danafhni dan, de vy neste nishter v'notji roki nashli. Ony so rekli: Ia, ony imajo pryzhe biti. Inu Samuel je rekal shtimo folku: Ia, G O S P V D, kir je Moseffa inu Aarona sturil, inu vafhe Ozhete is Egyptoufke Deshele ispelal. Satu stopite sdaj semkaj, de se jest svami praudam pred G O S P V D O M, sa vse te dobra te tija G O S P V D A, katere je on vam inu vafhim Ozhetom sturil.

Boshje dobruse.

K Adar je Jacob bil v'Egypt prishal, so vafhi Ozheti vpyli k'G O S P V D V, inu on je postal Moseffa inu Aarona, de so vafhe Ozhete is Egypta ispelali, inu nje na letim mejsti pustili prebivati. † Kadar so ony pak G O S P V D A svoiga Boga bily posobili, je on nje prodal pod Sifferavo oblast, tija Kapitana v'Hazori, v inu pod oblast reh Philisterjeu, inu pod oblast Moabiterfkaiga Kraja, ty so super nje vojkovali. Inu ony so spertli G O S P V D V v'pustju, inu djali: My simo greshili, de simo G O S P V D A sapustili, inu Baalim inu Astarotu slushili: Sdaj tedaj odmeni nas is roke nashih Sovrashnikou, taku hozhemo my tebi slushiti. Natu je G O S P V D postal Irerub Baala, Bedana, Lephta inu Samuela, inu je vas odrelhil is vafhnh Sovrashnikou roke, poufod okuli, inu je pustil vas shiher prebivati.

Bedana tu je, Samsona, kateri je bil od Danoviga rodaj, inu v'Dani je njega p'evizih sazhel S. Duh vaditi k'junazhikom delam. Saktaj Bedan, so rezhe, v'Dania.

Bug je poterli Krajla Saula, inu se viner sedel, de bo ony hoteli eniga Kraja zhes se imeti. Tu je tukaj: Ony so leuva sturili de so svoje vupanje od Buga ob'er-nili na eniga Ziloveka, inu na fe: Ker je vsaj dotehmal Bug nje taku zhestil, pres Kraja, inu svojo mozhjo od nylh Savrashnikou odr'eshil.

Htumu tudi, kadar je nym obluhenu bilo, de bi imeli Kraja imeti, taku ym Bug nep'er-pustly, de bi nyl fany ga izv'olili, temuzh on ga sam izv'oli: De je tu rizhiza, de vse kar Bug nezahne inu ne-berly, to nema nishter velati pred Bugom.

Stolizna inu predigovanje je Ceckounih slushabnikou opravilo.

Kadar ste pak vy vidili, de je Nabas, Ammoniterfkih otruk Krajl, super vas bil prishel, ste vy kmeni djali: Nikar ti, temuzh en Krajl ima zhes nas gospodovati, † ker je vsaj G O S P V D vafh Bug vafh Krajl bil. Nu vshe letu imate vafhiga Kraja, kateri ga ste vy izv'olili inu profsili: Sakaj pole, G O S P V D je eniga Kraja zhes vas postavil. Aku bote vshe G O S P V D A se balji, inu njemu slushili, inu njegovo shtimo slushali, inu nebote nepokorni ustam tija G O S P V D A: Taku bote vy inu vafh Krajl, kateri zhes vas gospoduje, sa G O S P V D O M vafhim Bogum hodili. Aku pak neboti shtime tija G O S P V D A slushali, temuzh bote njegovim ustam nepokorni: Taku bo G O S P O D N I A roka super vas, inu super vafhe ozhete.

Stopite sdaj tudi semkaj, inu pogledajte leto veliko rezh, katero bo G O S P V D pred vafhima ozhima sturil. Ne li sdaj Pshenizhna shetou? Jest pak hozhem G O S P V D A moliti, de bo pustil garmeti inu deshti, de bote vedili inu vidili, tu veliko slu, kateru ste vy pred ozhy ma tija G O S P V D A sturili, de ste li eniga Kraja profsili. Inu kadar je Samuel G O S P V D a molil, je G O S P V D pustil garmeti, inu deshyti tustil dan. Inu vs folk fe je silnu bal G O S P V D A inu Samuela, inu so vli k'Samuelu djali: Profsi sa tvoje Hlape G O S P V D A tvoiga Boga, de nevm'erjemo. Sakaj zhes vse nashe grehe simo my tudiletu slu sturili, de imosi eniga Kraja profsili.

Samuel je pak djal shtimu Folku: Nebujte se, vy ste rejs vse letu slu sturili: Ali viner neodlitopite nasaj od G O S P V D A: Temuzh slushite G O S P V D V is celiga serza, inu se nikar nevganite sa tem nezhemernim: Sakaj ony vam nej hpridu, inu vas nemore odr'eshiti, Satu ker je ena nizhemerna rezh. Ampak G O S P V D nesapustly svoiga folka, sa volo svoiga velikiga imena, Sakaj G O S P V D je vas sazhel sam sebi k'nimu folku delati.

Bodi pak tu delezh od mene, de bi jest taku G O S P V D V pregreshil, de bi nchal sa vas moliti, inu vas vuzhiti tu dobri inu pravi pot. Bujte se fe G O S P V D A, inu slushite njemu svejsta is celiga serza. Sakaj vy ste vidili, kakove velike rizhy on svami della: Aku bote pak hudu delali, taku bote vy inu vafh Krajl pogubleni.

XIII. CAP.

A



Saul je bil enu lejtju Krajl, inu kadar je dvej lejti zhes Israela bil krajloval, si je on isvolil try taushent Mosh is Israela: Dvej taushent je bilu per Sauli vMihmasi, inu na Bet-Elkkih Gorrah, inu en taushent sIonatom vGibej, Benlamino- vi: ta drugi folk pak je on pufsil pojti, vsikiga vSvojjo Vtvo. Ionatan pak je Philisterje pobil na nyh Kampizhu, kateru je vGibej bilu, tu je prishlu pred Philisterje. Inu Saul je pufsil sTroben- to-trobenatati po vsej desheli, inu rezhi: Naj letu ty Ebreerji slishio. Inu vus Israel je slihal praveozh: Saul je teh Philisterjeu Kampizhe pobil: Sakaj Israel je smerdil pred Philisterji, Inu vus folk je vпил sa Saulom vGilgal.

Ionatan.

Tedaj so fe Philisterji vkop sbrali, de bi se sIsraelom bojevali, trydeset taushent Kull, thestaushent Kojnikou, inu sicer folka milikaj, kakor je peska per kraju Morja, inu so goti shli, inu so legli vMihmasi pruti jutru, pred BetAvenom. Kadar so lera Israelski Moshje vidli, de so vnuji bily (sakaj timu folku je bilu britku) so se lkyli po jamah, inu duplah, inu skallah, inu po lukajah, inu vgrabnih. Ebreerji so pak shli zhes Jordan vto deshelo Gat inu Gilead: Saul pak je bil slue vGilgali, inu vus folk je bil sa nyu prestrahen. Inu on je sedem dny zhakal na ta zhas, kateri je bil od Samuela postaulen: Inu ker Samuel nej prishel vGilgal, se je ta folk od njega rekperil.

Philisterji bojuje
supér Israelitejce.

B

Satu je Saul rekäl: Pèrnesite meni femkaj Shgane offre inu Sahvalne offre. Inu on je offeräl Shgane offre. Kadar je on pak ta Shgani offer bil dopèrnesel, pote, Samu- el je prishäl, inu Saul je vnu shäl pruti njemu, de bi ga shegnal. Samuel je pak rekäl: Kaj li ti sturil? Saul je odgovoril: Jest sim vidil, de se je ta folk od mene restekal, inu ti neli prishäl na ta postauleni zlas. Inu Philisterji so bily vkup sbrani vMihmasi. Satu sim jest shäl: Sdaj pojdeo Philisterji doli kmeni vGilgal, inu jest nesim G O S P O D N I- GA obrasa isprohal: Satu sim je vagal, inu sim offeräl Shgane offre.

Saulou greh, saka-
teriga volo je on sa-
vèrsien.

Samuel je rekäl kSaulu: Ti si nepametnu sturil, inu neli Sapuvid G O S P V D A tvoja Boga dèrshal, kateru je on tebi sapovedal: Sakaj on bi tvoje Krajlestvu bil po- tèrdil zhes Israela prej inu prej: Ali sdaj vse tvoje Krajlestvu nebo obstallu. † G O S- P V D si je isbral eniga Moshä po svoim terzej, tinnuistimu je G O S P V D sapovedäl, de bo en Vinda zhes njegou folk: Sakaj ti neli G O S P O D N I O sapuvid dèrshal. Inu Samuel je vitäl, inu je shäl is Galgala vGibeo, vBenlamini.

Samuel svary
Saula.

Saul je stäl ta folk, kateri je per njemu bil, okuli shestü Mosh. Saul pak inu njegou Syn Ionatan, inu ta folk, kateri je per njemu bil, so ostali na Benlaminovim Hri- bu: Philisterji pak so bily Kamp sturili vMihmasi: Inu is teh Philisterjeu Kampizha so shla try kardella, de bi to Deshelo plejnali: Enu kardellu se je obèrnulu na to cèsto pruti Opèri, vto Deshelo Suak: ta drugu se je obèrnulu na to cèsto, BetHoron: tu treje je obèrnulu na to cèsto, katèra dušega do te doline Zeboim per Palzhavi. Nej bil pak oben Kovazh u'vsej Israelski desheli najden. Sakaj Philisterji so mislili, Ebreerji bi mogli Mezhe inu Shepeje delati. Inu vus Israel je moral doli kPhilisterjem hoditi, kadar je gdu imel svoj Lomešu, Manko, Sekiro ali Koffo ostrid, inu tu ostru na Koffah inu Mankah, inu Villah, inu Sekirah so je bilu skèrhallu, inu ty ostru so se bily snuzali. Kadar je vshe ta dan tiga Boja bil prishäl, † nej bil oben Mezhe ni Shepe najden vrokè vsiga folka, kateri je bil per Sauli inu Ionati, le Saul inu njegou Syn Ionatan sta imela oroshje. Inu teh Philisterjeu Kamp je femkaj shäl njimu Mihmasi.

XIII. CAP.

A



Rergudilu se je na en dan, de je Ionatan, Saulou Syn, govuril kSvojmu hlapzu, kateri je njegovu oroshje nosil: Pojdi naj greva tje zhes likampizhu letih Philisterjeu, kateru je letam zhes: inu on nej svojemu Ozhetu tiga povèdal. Saul pak je ostäl vGibej, na pokraini, pod enim Margranovim drivešom, kate- ru je bilu pred Mèštom: inu tiga folka, kateri je per njemu bil, je bilu okuli shestü Mosh. Inu Abia, Ahitobou Syn, † Teabo-
doviga Brata, Pinchasoviga Synu, tiga Synu Eli, je bil Far tiga G O S P V D A vSili, inu je Ephod nosil. Ta folk tudi nej vedil, de je Ionatan bil tje shäl.

Abia.

Na potu

Na potu, ker je Ionatan ykal vprejg poju hKampifzhu téh Philisterjeu, go bile dvej špizhafte Skalle, ena na leti strani, ta druga na uni strani, eni je bilu lme Bozez, tej drugi Senne: Inu ena je gledala od pulnozhi pruti Mihmazu, inu ta druga od puldne pruti Gabi. Inu Ionatan je djal křvojmu Oproudi: Pojdi naj greva tja zhes hKampifzhu letih neobrésanih, more biti, de G O S P V D kaj skusi naju opravi, † Sakaj G O S P V D V nej telřku skusi dořti ali malu pomagati. Nje, gon Oprouda je njemu odgovoril: Sturi vse, kar je vřvoim fercej, pojdi le tjakaj, pole, jeřt fim řtábo, kakřr tvojje ferze hozhe. Ionatan je odgovoril: Nu vshe, kakřr tja kaj zhes prideva řitem ludem, inu se nym prikasheva, aku poreko, řtujta molzhe, dokler kvama pridemo, taku hozheva na našim meřti molzhe obřtati, inu nikar křnym gori poiti: Aku pak poreko: pojdi ta řem gori křnam, taku hozheva gori křnym poju, inu G O S P V D je nyh vřaju roke dal, inu letu ima nama enu šnamine biti.

Ionatanova vera.

Šnamine Ionatanoviga poldizanja.

Tonatan Philistarje poboy.

K Adar řta se vshe obadva téh Philisterjeu Kampifzhu bila pėrkasala, řo Philisterji govorili: Pole, Ebreerji řo is téh lam priřli, kir řo se bily řkryli. Inu ty Moshje vKampifzhi řo govorili křonatanu, inu křnjegovimu Oproudi, inu řo djali: Pojdi ta gori křnam, taku hozhmo vaju dobru vuzhiti. Inu Ionatan je rekál křvojmu Oproudi: Lejsi sa mano, G O S P V D je nyh dal vřraelske roke. Inu Ionatan je gori lejsel řrokami inu řnogami, inu njegou Oprouda sa nym. Inu ony řo doli padali pred Ionatom, inu njegou Oprouda je precej sa nym moril, taku, de ta pėrvi Boj, kateri je Ionatan inu njegou Oprouda řturil, je bil okuli dvajřeti Mosh, bliři ene pul nyve delezh, katero en par Vollar en dan resorje. Inu en řtrah je priřbal vKampifzhe na Puli, inu na vus folk tiga Kampifzha, inu ta mnoshiza, kir je bila řla rupat, ře je tudi vřtrahnila, taku, de ře je Semla řtresla: Sakaj en řtrah je bil od Buga. Inu Saulovi Vaharji řo vidili, kir řo vřGibe vřBenlanini bily, de ře je ta mnoshiza reřipala inu retekala, inu bila reřtepena.

Saul je djal křmu folku, kir je pėr njemu bil, řtejte inu ogleđajte, gđu je od nas prozh řhal. Inu kadar řo řtrėli, pole, taku Ionatana inu njegoviga Oprouda nej bila. Inu Saul je djal křhiu: Pėrneři leřem Boshjo řkrymjo (Sakaj Boshja řkrynja je taifti zhas bila pėr Israelskih otracih) Inu kadar je Saul řhe govoril řrem řarjem, je ta hrup inu tekanje vKampifzhi téh Philisterjeu vekřbi pořtalu. Inu Saul je djal křřarju: Pėtegni doli tvojo roko. Inu Saul je klizal, inu vus folk, kir je řhnyh bil, inu řo priřli hřBoju, inu pole, tu je řlėdaiga mezh řluel pruti drugimu, inu je bil en velik hrup.

Israeliterji Philistarje poboy.

Ebreerji tudi, kateri řo poprej pėr Philisterjih bily, inu řo řhnyimi bily gori vKampifzhe priřli, řo ře tudi křraelu pėrdruhili, kir řo řSaulu inu řonatom bily. Inu vř Israelski Moshje, kateri řo bily na Ephraimkih gorrah ře řkruti, kakřr řo řlihal, de řo Philisterji řehřati, řo sa nym řhli vřBoju. Taku je G O S P V D taifti zhas pomagal Israelu, inu ta Boj je řtrpil notėr do BetAvena.

Inu kadar řo Israelski Moshje trudni bily taifti dan, je Saul sakkel ta folk, inu je djal: Preklet bodi řledni, kateri bo kaj řėdil do vezhera, de řo jeřt na moih Sovrašnikih mařzhujem, inu vus folk nej niřtėr řėdil. Inu vřa deshela je priřla vřgosd. ře bil pak Med na puli. Inu kadar je ta folk notėr vřgosd bil priřbal, pole, tu ře je Med řidyl, ali niřzhe nej řigaiftiga řroko křřtam neřel. Sakaj ta folk ře je bal pred Pėřfego. Ionatan pak nej řliřbal, de je njegou Ozha ta folk bil sakkel, inu je řvojo Paliřo řřtegnil, katero je řroki řėřhal, inu je řpizo vřtvojje namozhil, inu je řvojo roko obėrnil křvoim uřtam, inu njegove ř ozhy řo ře řevřjule. Inu edan ř tiga folk je odgovoril, inu djal: Tvoj ozha je ta folk sakkel, inu djal: Preklet bodi vřakateri, kateri danas kaj bo řėdil, inu ta folk je bil truden pořtal. Inu Ionatan je rekál: Moj ozha je to Deshelo řmoril. Pole, koku řo ře moje ozhy reřřevřjule, kir fim le enu malu le-tiga Medu pokuřsil. Ker pak ta folk danas nej řimel jeřtu od rupa řvoih Sovrašnikou, kateri je ou nařbil, taku tudi Boj nej mogel vřgřbi biti supėr Philisterje. Ony řo pak Philisterje pobyli taifti dan od Mihmata, notėr do Ajalona. Inu ta folk je bil řinu truden.

tu je, on je řpek vřbo-ku priřbal.

Israeliterji delajo supėr Boshjo Pořtavo.

Inu ta folk je rup pėrprařlal, inu řo vseli Ouce inu Goveda, inu řelze, inu řo je na Semli klizal, inu řo je taku kėrvavu řėdli. Tu řo pak Saulu řřnanili, inu řo djali: Pole, ta folk † řėřřhi supėr G O S P V D A, ker kry ře. On je odgovoril: Vy řte hudu řturili:

2. Par. 14. 1

B

C

D

Levit. 24. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

sturlil: Pervalee kmeni sdaj en velik kamen. Inu Saul je dalje govuril: Restecite se mej ta folk, inu povete nym, de slej dni svoje Volli inu svoje Ouce kmeni pèrpelá, inu je nikaj sakolyte, de bote jedli, inu se nepregrihite nad GOSPVDOM jedezh šuryo. Inu vus folk je pèrpelá, vřakateri svojsa Volla, šřivojo roko femkaj po nozhi, inu so je ondi saklali. Inu Saul je sturil GOSPVDV en Altar. Letu je ta pèrvi Altar, kateriga je on GOSPVDV sturil.

Saul GOSPVDV en Altar šuryo.

Inu Saul je djal: Pojdimo tja doli, sa Philisterji po nozhi, inu je obrupajmo, dokler se jutru relsvejsi, de my obenięa od nyh nepustimo prebiti. Ony so odgovurili: Sturi vře kar tebi dopade. Ta Far je pak rekál: Stopimo letukaj k Bugi. Inu Saul je vprashal Bogu: Imam li doli pojti sa Philisterji? Inu hozhešli nyh dati vř Israelske roke? On mu pak tajsti zhas nihter nej odgovuril: Inu Saul je rekál: Naj lesem pèrstopi vřa mnoshiza tiga folka, inu isvejdite, na katerim je danas leta gréh. Sakaj kakor risnizhnú GOSPVD shive, ta Israelski isvelizhar, inu de bilih na moim synuvi Ionatani bil, taku on mora vmřeti. Inu nihzhe mu nej odgovuril is vřiga folka. Inu on je djal křvimu Israelu: Bodite vy na űni strani, jest inu moj syn Ionatan hozheva biti na letej strani. Ta folk je rekál k Saulu: Sturi kar tebi dobru dopade. Inu Saul je rekál k GOSPVDV, Israelskimu Bogu: Sturi pravizo. Inu je Ionatana inu Saula sadejtu. Ta folk pak je osloboden bil. Saul je rekál: Versite los zhes me inu zhes mojga Symu Ionatana, inu je Ionata sadel. Inu Saul je djal k Ionatanu: Povej meni, kaj si ti sturil? Ionatan je njemu povédal, inu je djal: Iest sim enu malu Medu skusil špalizo, katero sim vř moih rokah imel, inu polo, jest moram satu vmřeti. Inu Saul je djal: Bug sturi meni letu inu inu, Ionatan ti morash smerti vmřeti. Ta folk pak je djal, k Saulu: Ie li bi Ionatan imel vmřeti, ker je enu takovu veliku ohranenje vř Israelu sturil? bodi letu delezh, kakor je GOSPVD shiu, oben laš néma is njegove glave na Semlo pali. Sakaj Bug ra je danas letu skusi njega sturil. Taku je ta folk Ionatana odtel, de nej moral vmřeti. Inu Saul je sem gori šhal od Philisterju, inu Philisterji so šli na svoje mejstu.

Kadar je pak Saul tu Krajslestvu zhes Israela bil vsel, je on vojskoval supèr vře Sovrasniko okuli: supèr Moabiterje, supèr Ammonove otroke, supèr Edomiterje, supèr te Krajsle Zoba, supèr Philisterje, inu kamor se je obèrnil, tu je premagal, inu je vkup sbrál eno Vojsko, inu je Amalekiterje pobil, inu je Israela odtel od vřeh tih roke, kateri so njega rupali.

Saul je veliko šreho imel dokler se je Boga bal.

Saul pak je imel synuve, Ionatana, Ivi, Malisua, inu njegovim dveim Hzheram je bilu letaku ime: ta pèrvorojena, Merob, inu ta Mlajša, Mihal. Inu Saulovi šteni je bilu ime Ahinoam, ena lzhy Ahimaaza, inu njegovimu Kapitanu zhes vojško je bilu ime Abner, en Syn Nera, Sauloviga Striza. Kís pak je bil Saulov ozha, Ner pak, Abnerou ozha, je bil en syn AbiEla. Ie bilu pak enu šlinu bojovanje supèr Philisterje, kakor dolgu je Saul šbin bil. Inu ker je Saul eniga mozhniga inu junazhiga Moshu k Boju vidil, tiga je on křebi vsel.

Saulova sblabta.

XV. CAP.

SAmuel pak je rekál k Saulu: + GOSPVD je mene pošal, de bi tebe Kenimu Krajslu shalbal zhes njegovu Israelski folk: Sdaj tedaj postlujaj štimo tih besled tiga GOSPVD. Taku pravi GOSPVD Zebaot: Iest sim premislil, kaj je Amalek Israelu sturil, inu koku je on njemu pot salusil, kadar je is Egypta šhal. Satu pojdi vshe tjakaj, inu poby Amalekiterje, inu je cilu konzhaj, sovřem tòm kar imajo: nikar se ga nešonaj, temnzh pomori Moshu inu štene, Otroke inu te, kateri sotsajo, Volle inu Ouce, Kameio inu Osle. Saul je letu timu folku puřil povédati, inu je nje seshil vř Telaimi: dvejstu taushent pejšzeu, mu deset taushent Mosh is Juda. Inu kadar je Saul bil priřhal k řestu tih Amalekiterje, je eno Buřio sturil pèr poroki. Inu je Keniterju puřil povédati: Pojdite tje, vř ganite se, inu odstopite od Amalekiterje, de vas shnyimi red nekonzham. Sakaj vy ste mlodř sturili vřsem Israelskim otrokom, kadar so is Egypta šli. Natu so Keniterji odstopili od Amalekiterje.

Boskje rikasanje de bi Saul imel Amalekiterje cillu konzhatio.

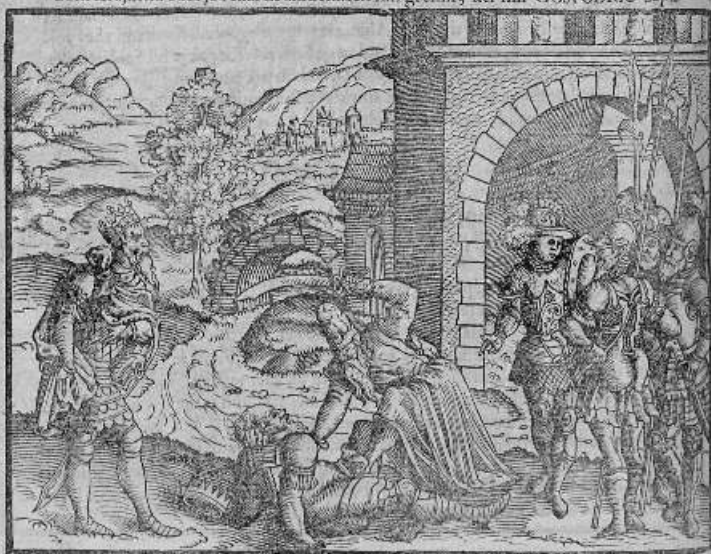
Saul prestlopi Boshjo
sapavid.

Nu Saul je Amalekiterje pobil od Hevila noter do Sura, kir pred Egiptom leshy. Inu Agaga Amalekiterjega Krajla je on shjviga vlvil, inu vus folk pomiril šostru-
tsho tiga Mezha. Ampak Saulinu ta folk se je Agaga shonal, inu kar je bilu dobrih O-
vaz inu Goved, inu vptaniga inu Iagnet, inu vřiga kar je dobriga bilu, inu nyh nesh
horeli cilu konzhati. Kar je pak bilu sanikerniga inu nevrėdniga, tu fo on konzhati.
TEdaj se je **G O S P O D N I A** besėdo sturila kSamuelu, rekozh: Mene greva, de
sim Saula kKrajlju sturil. Sakaj on se je od mene obrėnil, inu nej moih besėd
dopolnil. Inu Samuel se je rešėrdil, inu je vpyl k **G O S P V D V** vřo nuzh.

Inu Samuel se je sguda vsdignil, de bi Saula vřturu frezhal. Inu njemu je bilu
povėdanu, de je Saul vřKarmel bil priřhal, inu tebi enu snaminje gori postavil, inu o-
kuli hodil, inu doli vřGilgal priřhal. Kadar je vshe Samuel kSaulu bil priřhal, je Saul
ėjal knjemu. Shegnan bodi ti **G O S P V D V**, Iest sim **G O S P O D N I O** besėdo do-
poltnil. Samuel je odgovuril: Kaj jetu tedaj sa enu bekanje teh Ovaz vmoih ushes-
sih, inu sa enu mukanje teh Goved kateru jest šliřim? Saul je rekai: od Amaleki-
terje fo ony te pėrpelali. Sakaj ta folk se je šhonal teh bulřih Ovaz inu Goved,
sa volo ofra **G O S P V D A** tvojga Boga. Tu drugu smo my cilu konzhati.

SAmuel, pak je odgovuril Saulu: Puřti naj tebi povėm, kaj je **G O S P V D** šmano
leto nuzh govuril. On je rekai: Povej Samuel je djal: † Neřli raku, kadar si maj-
hin bil pred tvojma ozhima, si ti moj Israelskimi šhlalitami Glava poslal, inu **G O S**
P V D je tebe šhalbal kėnimu Krajlju zhes Israela? Inu **G O S P V D** je tebe poslal na
pot, inu je rekai: Pojdi tje, inu cilu saterri te Grelhniko, te Amalekiterje, inu vojskuj
super nje, dokler je satarreth. Sakaj neři šhalbal šhtime tiga **G O S P V D A**? temuzh
si se kroupu obrėnil inu hudu sturil pred ozhima tiga **G O S P V D A**? Saul je odgu-
voril Samuelu: Saj sim šhalbal šhtimo **G O S P O D N I O**, inu sim tje šhal potem po-
tu, na kateri je mene **G O S P V D** poslal, inu sim Agaga Amalekiterjega Krajla pėp-
lakj inu Amalekiterje pobil. Ta folk pak je vsel tiga rupa, Ouce inu Goveda, tu bulřo
od tiga kar je pobyeniga, de bo ofřoval **G O S P V D V** tvojemu Bogu vřGilgal. Samuel
je pak djal: Menilili ti, de **G O S P V D** ima dopadenje na ofřih inu šhgnanib ofřih, ka-
kėr na pokorřhini šhtime tiga **G O S P V D A**: Pole, pokorřzhina je bulřha, ka-
kėr ofřrovanje, inu gori merkanje bulřo, kakėr toľtina od Ounon. Sakaj nepo-
korřzhita je en zupėrni greh, inu super šhticati, je malikovanje, inu Malikouška
šlulřha. Kadar si tedaj **G O S P O D N I O** besėdo savergal, je on tuđi tebe savergal, de ne-
bořh Krajl. Inu Saul je rekai kSamuelu: Iest sim greřhil, ker sim **G O S P O D N I O** Sapu-

Saul od Boga savėr-
skeni.



vid, inu tvoje besede prestopil: Sakaj jest sim se tuga folka bal, inu sim nyh shtimo slusnal. Inu sdaj odpulti meni ta greh, inu verni se smano, de GOSPVA molim. Samuel je djal k'Saulu: Jest se nezhem stabo verniti: Sakaj ti si GOSPONDO besedo savergal, inu GOSPVD je tudi tebe savergal, de nebohi Krajl zhes Israela. Inu kadar se je Samuel bil okuli obernil, de bi prozh shal, ga je on popadel sa en shkriz njegove

Boshja beseda se nima premejnati, ni popraupati. Ona se neputy premejnati.

Suknje, inu ona se je retergala. Inu Samuel je djal knjemu: GOSPVD je danas tu Israelsku Krajlestvu od tebe odrergal, inu tvojmü blishnimü dal, kateri je bulshi kakor ti. Ta lunak v'Israelu tudi nelashe, inu ga negreva. Sakaj on nej en zhlovik, de bi ga kaj imelu grevati. On pak je djal: jest sim grehnil. Ali vsaj poshruj mene sdaj pred Starishumi mojga folka, inu pred Israelom, inu se smano verni, de GOSPVA tvojga Boga molim. Taku se je Samuel vernil, inu je shal sa Saulom, de je Saul GOSPVA molil.

Samuel je pak djal: Pöpelajte k'meni Agaga, Amalekiterkiga Krajla. Inu Agag se feezhani shal knjemu: inu je djal: Letaku se mora gren kult te smerti pregnati. Samuel je djal: Kakör je tvoj Mez Shene ob nyh otroke obrupal, taku ima tudi tvoja Mati ob tvoje otroke obrupana biti, mej Shenami. Inu Samuel je Agaga na kosle resikal pred GOSPVDOM v'Gilgali. Inu Samuel je shal v'Ramat: Saul pak je gori shal k'vojevji hishi v'Saulovo Gibeo. Inu Samuel nej potle vezh Saula vidil, noro do tuga dne njegove smerti. Ali viner je Samuel shaloval po Sauli, de je GOSPVA grevalu, de ga je bil k'Krajlu zhes Israela postavil.

Samuel Agaga vmory.

XVI. CAP.

A Nu GOSPVD je djal k'Samuclu: Koku dolgo shalu. **B** jedh po Sauli, kateriga sim jest savergal, de neb o Krajl zhes Israela? Napoini tvoj Rug sojlem, inu pojdi tje: Jest hozhem tebe postati k'Ksaju Betlehemitru. Sakaj mej njegovimi synovi sim si jest eniga Krajla v'gledal. Samuel je pak djal: Koku jest imam tjakaj pojti? Saul bo tu svejdil, inu mene vmuril. GOSPVD je rekäl: Vsami enu Tel- le od stivine klebi, inu reci: Jest sim prishal GOSPVDV offrovati. Inu inash Isai Kou: a povabiti, tedaj jest hozhem tebi pokasati, kaj inash sluriti, de mi bohi tuga shal- bal, kateriga jest tebi pokashem.

Bug postile Sa- mucla, Davida k'Krajlu shalhati.



Dd ij

Samuel

Samuel je štiril, kakor je njemu GOSPVĐ bil rekal, inu je prišlil v Betlehem. Inu starishi tiga Mešta so se prestrahili, inu so pruni njemu šlhi, inu so djali: Jeli myz, ker ni pridesi? On je rekal: Ja, leš sim prišlil GOSPVĐV offrovat. Pošvenite se, inu pojdit simano Koffru. Inu on je pošveit Isai inu njegove Synuve, inu je nyh Koffru povabil.

Kadar so ony vshe noter bily prišlhi, je on Eliaba pogledal, inu je menil, de bi on rifnižhnu pred GOSPVĐOM bil njegou shalbani. GOSPVĐ pak je djal k Samuelu: Negledaj tina njegovo štalt, ni na njegovo veliko perfono: leš sim njega savergal, Sakaj tu negre, kakor en zhlvok vidi. En zhlvok vidi, kar je pred ozhima:

GOSPVĐ pak vidi ferze. † Inu Isai je poklizal Abinadaba, inu ga je pušlil mimu Samuela pojti, inu on je djal: Letiga tudi nej GOSPVĐ isvolil. Inu Isai je pušlil mjmu pojti Samma, inu on je djal: Letiga GOSPVĐ tudi nej isvolil. Inu Isai je pušlil svoje sedem synuve mimu Samuela pojti, Ali Samuel je djal k Isaju: GOSPVĐ lenh obeniga nej isvolil. Inu Samuel je djal k Isaju: So li letu vfi Hlapzhizhi? On pak je rekal: She je edan zhes, ta manšhi, inu pole, on Ouce pafse. Inu Samuel je djal k Isai: Pošlhi tja, inu ga pèrpelaj: Sakaj my nebomo doli fédi, dokler on sem nepride. Inu on je tja pošlil, inu ga je pušlil pèrpelati, inu on je bil erdezhkalt, inu lépiga obrasa, inu dobre štalt. Inu GOSPVĐ je djal: vštani inu ga shalbai: Sakaj leta je tašti? Natu je Samuel vsel tvoji Rug ojala, inu ga je shalbal, vřredi mej njegovimi Bratmi. Inu GOSPODNI Duh je prišlil zhes Davida, od tiga dne, inu podle naprej. Samuel se je pak vsdignil, inu je šlil v Ramat.

David h'Kraj inu shalban.

En hud Dub Saula nepokojniga dela.

De je bil zhid en, serdit inu nepameten.

Tiga GOSPVDA Duh pak je bil prozh štál od Saula, inu en hud Duh od GOSPVDA je njega šilnu nepokojniga delal. Todaj so Saulovi Hlapzi djali k njemu: Pole, en hud Duh od Buga tebe šilnu nepokojniga dela. Nath GOSPUD reci svoim Hlapzem, kateri pred nym ltoje, de eniga Moshu pošlizeo, kateri dobru sna na Arfah ygrati, de kadar ta hudi Duh Boshji nad tebe pride, on šfvojo roko bo ygral, de tebi lashej bude. Inu Saul je djal k svoim Hlapzem: Gledajte po enim Moshu, kateri dobru sna na štrunah, inu ga kmeni pèrpelajte.

Natu je eden is mej téh Hlapzhizheu odgovuril, inu djal: Pole jest sim vidil eniga Synu Isai, tiga Betlehemiterja, ta sna dobru na štrunah, en Tunazhki Mosh, inu dober vojizhak, inu saštopen vřizbeh, inu lép, inu GOSPVĐ je shnyu. Satu je Saul pošlil Sle k Isaju, inu je njemu pušlil povédati: Pošlhi tvoiga Synu Davida kmeni, kateri je pèr ouzah. Inu Isaj je vsel eniga Osla škruhom, inu eno Bariglo vina, inu eniga Koslizha, inu je pošlil Saulu pèr svoim Synu Davida. Inu David je prišlil k Saulu, inu je štushil pred nym. Inu on ga je šilnu lubil, inu on je bil njegou Oprouda. Inu Saul je pošlil k Isaju, inu je njemu pušlil povédati: Naj ofšane David pred mano. Sakaj on je gnado nashil, pred mojema ozhyma. Kadar jd redaj Duh Boshji nad Saula prišlil, taku je David vsel Arfe, inu je ygral šfvojo roko, taku je Saulu lashešhi prišlil, inu mu je bujl bilu, inu ta hudi Duh je prozh štál od njega.

David Saulov Oprouda.

XVII. CAP.

DHilisterji so svojo vojsko vkup sbrali h'Boju, inu so vkup prišlhi v Soho v Judi, inu so Kamp šturili mej Soho inu Ateka, na konzou Damina. Saul pak inu Israeliki Moshje so vkup prišlhi, inu so Kamp šturili v Hraftovi dolini, inu so se h'Boju pèrpravili super Philisterje. Inu Philisterji so štali na eni gorri na uni štrani, inu Israeliterji so štali na eni Gorri, na letej štrani, de je ena dolina mej nymi bila. Tdaj je naprej štopil is Kampizha téh Philisterjeu en Rys, šimenom Goliat od Gata, sheš komulzou inu eno dlan vištok: Inu je imel eno kuffralto zhelado na svoji glavi, inu en kulkinat Panzer na sebi, inu vaga njegoviga Panzerja je bila pertaušent Siklou kuffra, inu je imel kuffrate Šhokornize na svoih golenih, inu en kuffrast fzihit na svoih plezah inu ratithe njegoviga Špèssa, je bilu kakor enu Tkazhije vratilu, inu shelesu njegoviga Špèssa je imelu shešl štu Siklou shelesa, inu njegovu Oprouda je štál pred nym. Inu on je štál, inu klizal pruti Israeliki vojski, inu je djal k nym: Kaj ste vy vun šlhi se pèrpravlati na Boj? Nèsim li jest en Philister, inu vy Saulovi Hlapci? Isvolite eniga is mej sebe, de lešem doli kmeni pride. Aku se on premore šmano hyu, inu aku mene vbye, taku hozhmo my valhi Hlapci biti: Aku pak jest njega premorem, inu ga vbyem, taku vy bodete nashi Hlapci, inu bote nam šlushli. Inu ta Philister je djal: Jest sim danashni dan Israeliki Vojski se šhpotal: Dajte menci

Goliat en Rys.

Goliat Israeliterje našhpotal.

Plaf. 7. h. Aff. inu d. 1. Par. 2. a

B Plaf. 7. f.

A * 1600. 2103.

meni eniga, naj se vkup bojujeva. Kadar je Saul inu vus Israel lete beslede tiga Philisterja slihal, so se prestrašili, inu se silnu bali.

^{1. Sam. 17. a}
B David pak je bil eniga Ephraimskiga Moshu syn, od Belehema v ludi inu je bilu ime Isaj, ta je imel oslem synou, inu je bil en star Mosh, sa Sauloviga zhalä, inu je bil dobru per dnih mej Moshmy. Inu trye vegshi synuvi Isajovi so bily s Saulom na vojstvo shli, inu nym je bilu ime, Eliab ta pervaiojeni, Abinadab ta drugi, inu Samma ta tretji. David pak je bil ta ner mlajshi. Kadar so pak ty trye starišu s Saulom bily na vojstvo shli, je David iper od Saula shal, de bi svojiga Ozhera Ouce pafel v Belehemi. Ta Philister pak je vjutu inu na vezher naprej perhajal, inu naprej stopal, stitrideseri dny. Isaj pak je djal klvojtma synuvi Davidu: Vsami sa tvoje Brate na leto deslet frishke Syre, inu je neisi Kapitanu, inu obyziho tvoje Brate, aku nym dobru gre, inu vsami kar ony tebi porozhe. Saul pak inu ony, inu vfi Israeli Mo shje, so bily v Hrafovni dolini, inu so vojtkovali super Philisterje. Natu je David sgudu gori vstal, inu je Ouce Palyru porozbil, inu je nešel inu shal tje, kakor je njemu Isaj bil porozbil, inu je prihäl li Kampizhu. Inu vojstva je bila vunkaj shla, inu se je bila perpravila, inu to vpyli vboju. Sakaj Israel se je bil perpravil, inu Philisterji so mdi bily super nje perprauleni.

Davidovi Bratje.

sastopi take moke, katera je is osmoie niga (sem) bila sturjena.

SAm je David pustil to poslado, katero je nosil, pod Varilhom te posode, inu je rekäl k vojstki, inu je noter shäl, inu je svoje Brate vprashal, je li bi nym dobru shlu. Inu dokler je on lte sbnyimi govuril, pole, tedaj je ta Rys gori stopil, šimenom Goliat, ta Philister od Gata, is mej Vojstke teh Philisterjev, inu je govuril, kakor poprej, inu David je tu slihal. Slejni pak is Israela, kadar je tiga Moshu v gledal, je pred nym beshal, inu se je silnu bal. Inu vfi so v Israelu djali: Je li lte vidili tiga Moshu sem gori shpajozh? Sakaj on je sem gori stopil, de se Israelu shpota. Inu kateri njega vbye, tiga hozhe Kralj silnu bogariga sturiti, inu njemu svojo Hzhz dati, inu hozhe njegoviga Ozhera hifno slobodno sturiti v Israelu. Natu je David rekäl litem Moshem, kateri so per njemu stali: Kaj se bo tinnu sturilo, kateri letiga Philisterja vbye, inu to stranoto od Israela prozh vsame? Sakaj gdu je leta Philister ta neobresani, kateri is tiga shiviga Boga Vojstke shpot dela? Inu ta folk je njemu povedal, kakor poprej: Lemu bodo sturili tinnu, kateri ga vbye. Inu Eliab njegovu ta vekshi Brat je slihal njega govorezh štöni Moshmy, inu se je slobnu rešerdil zhes Davidu, inu je djal: Sakaj ti ti sem dosti prihäl, inu sakaj si ti to malu Ovaz pustil tam v puzhavi? Iest dobru stann tvojo prevestnost, inu tvojiga serza ludobo? Sakaj ti si sem dosti prihäl, de bi ta Boj vidil. David je odgovuril: Kaj sim tedaj sturil? Ne li meni ti porozhenu? Inu se je od njega obernal pruti enimu druginnu, inu je djal, kakor je poprej govuril. Inu ta folk je njemu odgovuril, kakor poprej.

Inu kadar so to beslede slisali, katero je David govuril, so je pred Saulom osnanili, inu on ga je kšebi pustil perplatu. Inu David je djal k Saulu: Obenimu zhlovöku ferce utepadisa tiga volo: Tvoj Hlapez ima tjakaj pojti, inu stöm Philisterjom bojovati. Saul je pak rekäl k Davidu: Ti nemoreth tjakaj pojti super letiga Philisterja bojovati: Sakaj ti si en Hlapzluzh, leta pak je en Vojsthak od tvoje mladusti. David pak je djal Saulu: Tvoj Hlapez je pafel Ouce svojiga ozhera, inu je prihäl en Leu, inu en Medved, inu je eno Ouce prozh nešil od zhréde. Inu jest sim sa nym tekal, inu njega vdaril, inu tjo is njegovih ust odtel. Inu kadar se je super mene bil postavil, sim ga popadel sa njegovo brado, inu sim ga vdaril, inu vbyl. Taku je tvoj Hlapez vbyl, Leva inu Medveda. Taku ima vshe tudi leta Philister, ta neobresani biti, kakor leih edan. Sakaj on je simotil tiga shiviga Boga vojstvo. Inu David je djal: G O S P V D, kateri je mene od Leva inu Medveda odrel, ta me bo tudi odrel od letiga Philisterja.

David vbye eniga Leva inu Medveda.

Davidova vera.

DInu Saul je rekäl k Davidu: Pojdi, G O S P V D bo di štäbo. Inu Saul je oblejkal Davida v svojo gvant, inu je njemu eno kuffralto Zhelado postavil na njegovo glavo, inu ga je ven Panzer oblekel. Inu David je njegovu Mezli perpassal zhes svoj gvant, inu je sazhel ikulhari, aku bi mogel pojti: Sakaj on se tinnu nej bil navadil. Inu David je djal k Saulu: Iest nemorem taku hoditi: Sakaj jest se nesim navadil, inu je tu od sebe polshil. Inu je vsel svojo Palizo v svojo roko, inu si je isbral pet glatkih kame-

non is potoka, inu je te polushil vpaštirsko * Mauho, katero je pèr sebi imèl, inu je * Tazha, Frazho vsel v svojo roko, inu je shàl pruti timu Philisterju.

I Nu ta Philister je tudi semkaj shàl, inu se je li Davidu pèrblishal, inu njegou Oprouda pred nym. Kadar je vshe ta Philister vidil, inu Davida pogledal, ga je feratal. Sakaj on je bil en Hlapzhizh, erdezhkast inu lèp. Inu ta Philister je djal h' Davidu: Sim li jesh en Pès, de ti kmeni šeno palizo pridesh, inu je Davida klel pèr svoim Bogu, inu je djal h' Davidu: Pojdi lešem kmeni, jesh hozhem tvoje meslu dati prizam pod Nebom, inu Sviryni na Puli. David pak je djal litimu Philisterju: **Ti gresh k'meni** Pila, 6
s' Mezhom, s' Shpejsom inu s' Szhyrom: Iesh pak h' tebi grem v' Imeni tiga GOSPVDA Zebaot, te Israelke vojske Boga, katero si ti sashpotoval: Danashni dan bo tebe G O S P V D v' moje roke isdal, de jesh tebe vbyem, inu vsamem tvojo glavo od tebe, inu dam, te Philisterke vojske trupla danas prizam pod Nebom, inu Sviryni na Semli, de bo vsa desicla vèdila, de ima Israel eniga Boga, inu de vsa leta gmajna bo tu vèdila, de G O S P V D nepomaga skusi Mezha, ali Shpejs: Sakaj ta Boj je G O S P O D N I, inu bo vas isdal v'nalhc rokè.



David Goliata premore, inu vbye.

K Adar je vshe ta Philister bil gori vstal, inu semkaj shàl, inu se pruti Davidu pèrblishal, je David hitèl, inu tekèl od Vojske pruti Philisterju. Inu David je tegèl s' svojo roko, v' Mauho, inu je vsel vun en kamen, inu je luzhil, inu je tiga Philisterja vzhellu sadil, de mu je kamen notèr vzhellu shàl, inu on je doli padèl na Semlo, na svoj obras. Taku je David premogèl tiga Philisterja šeno Frazho inu skamenom, inu ga je pobil inu vmuril. Inu ker David nej obeniga Mezha v' svoji roki imèl, je on tekèl, inu je pèrstopil litimu Philisterju, inu je vsel njegou Mezha, inu ga je is noshniz potègnil, inu je njega vbyl, inu shnym njemu glavo odfekal. E
Syr. 41

K Adar so pak Philisterji vidili, de je nyh ta ner mozhnèshi mètrou bil, so ony beshali. Inu Israelki Moshje inu Iuda so gori vstali, inu so vpyli, inu Philisterje podili, dokler se pride v' dolino, inu do Ekrónskih Vrat, inu Philisterji so padali po byeni na potu, pruti Vratam, notèr do Gata inu do Ekrona. Inu Israelki otroci so se vèrnili, od pojanja tèh Philisterjeu, inu so nyh Kampizhe obrupali. David pak je vsel tiga Philisterja Glavo, inu je njo pèrnešèl v' Jerusalem, njegovu Oroshje, pak je on polushil v' svojo Vtto.

K Adar je pak Saul vidil Davida vun gredozh supèr tiga Philisterja, je on djal k Abnerju, svojimu Kapitanu te Vojške, zhiga syn je leta Hlapzhizh? Abner pak je rekàl: Kakòr je risnizhnu tvoja Dusha shiva, Krajl, jest nevém. Ta Krajl je djal: Taku vprashaj, zhiga syn je leta Mladenizh? Kadar je vshe David spet bil priihal od Boja tiga Philisterja, ga je Abner vsel, inu pred Saula pèrpelal, inu on je tiga Philisterja glavo imèl v svoji roki. Inu Saul je djal knjemu: zhiga si syn, ti Hlapzhizh? David je djal: Jest fun en syn tvoja Hlapza Isaja, tiga Betlehemiterja.

XVIII. CAP.

INu kadar je on s Saulom bil isgovoril, se je Ionatan Davida tonatan Davida tovu ferce savesalu, s Davidovim fercem, inu Ionatan je savestel njega lubiti, kakòr svoje lastnu ferce. Inu Saul ga je vsel zaisti dan, inu inu nejpustil spet k svoja Ozheta hihni pojta.

Inu Ionatan inu David sta mej sabo eno saveso naredila: Sakaj on ga je lubil, kakòr svoje lastnu ferce. Inu Ionatan je slekel svojo suknjo, katero je na sebi imèl, inu je toisto Davidu dal,

inu tudi svoj Plazh, svoj Mez, svoj Lok, inu svoj Pais. Inu David je vun hodil, kamer ga je Saul poshhal, inu se je rasumnu dèrshal. Inu Saul je njega postavil zhes Vojshake, inu on je vsimu folku dobru dopadèl, tudi Saulovim Hlapcem.

Pèrgaditu se je pak, kadar je bil od Boja tiga Philisterja priihal, de so Shene is vsèh Israèlskih Mèst bile shile s Pèsnami inu s Raji pruti Saulu, Krajlu, s Bobni, s vesèljem inu s Gosli. Inu Shene so pejele ena pruti drugi, inu ygrale, inu djale: Saul je taushent pobil: Ampak David dèstet taushent. Inu Saul se je silnu rèsèrdil, inu leta beiséda je njemu hudu dopadla, inu je djal: Ony so Davidu dèstet taushent dali, inu meni taushent, she Krajlstvu hozhe njegovu biti. Inu Saul je Davida gardu gledal od tiga dne inu naprej.

NA drugi dan pak je ta hudi Duh od Buga, zhes Saula priihal, inu je prerokoval doma vhihu. David pak je ygral na strumah s svojo roko, po njega vsakdajni navadi. Inu Saul je imèl en Shpejs vroki, inu ga je strèlil, inu je mislil: Jest hozhem Davida ksheni pèrboiti. David pak se je dvakrat od njega obèrnul. Inu Saul se je bal pred Davidom: Sakaj G O S P V D je bš shnym, inu je bil od Saula prozh shal. Satu je njega Saul od sebe djal, inu ga je Kenimu Viudu postavil zhes taushent Mosh, inu on je noter inu vun pred folkom hodil. Inu David se je rasumnu dèrshal u vsèm svoim opravihju, inu G O S P V D je bil shnym. Kadar je vshe Saul vidil, de se je on taku modru dèrshal, se je pred nym bal: Ali vus Israel inu Iuda je Davida lubil: Sakaj on je vun inu noter hodil pred nymi.

INu Saul je djal k Davidu: Pole, mojo vègsho Hzher, Merobo, hozhem jest tebi ksheni dati, bodi le serzhan, inu le vojtku G O S P O D N I E boje. Sakaj Saul je tak mislil: Moja roka nèma nad nym bitu, temuzh tèh Philisterjeu roka. David je pak odgovoril Saulu: Gèu fun jest, inu kaj je moj leben inu shlahta mojga Ozheta v Israel, de bi imèl Krajleu Ser biti? Kadar je pak ta zhas bil priihal de je Merob Saulova Hzhy, Davidu imèla dana biti, je ona bila Adrielu, enimu Meholatiterju ksheni dana.

Mihal pak Saulova Hzhy je Davida lubila. Kadar je letu Saulu bilu povèdanu, je on djal: Tu je prau, jest mi jo hozhem dati, de mi Kenimu padzu rata, inu de tèh Philisterjeu roke zhes njega prideo. Inu on je djal k Davidu: ti imashi danas sto drugo moj Ser postati. Inu Saul je sapovèdal svoim Hlapcem: Govorite s Davidom na tium, inu recite: Pole, Krajl ima dopadenje na tebi, inu vsi njegovi Hlapci tebe lubio: Satu bodi todaj Krajleu Ser.

INu Saulovi Hlapci so takove besède pred Davidovimi ushèsi govoreli. David pak je djal: Aku se vam letu enu majhinu sdy, Krajleu Ser biti? Jest pak sim en vbog shleht Mush. Inu Saulovi Hlapci so njemu spet povèdali, inu djali: Letakove besède je David govuril. Saul je djal: Taku povèjte Davidu: Krajl neshely obene lutrinje: t temuzh su sprednih koshiz od Philisterjeu, de se enu mazhovanje stury nad Krajljevimi sovrashniki: Sakaj Saul je mislil Davida vroke

D d inij tèh Phi.

téh Philisterjeu isdati. Inu njegovi hlapci so Davidu takove beséde povédali. Inu Davidu se je leta rezi dobra scla, de bi Krajeu Set postal.

*Mihal Davida
kšeni šana,*

Inu tazhas lhe nej bil dopolnen, inu David je vstal, inu je šhal tje svojemi Moshmy, inu je mej Philisterji pobil dvejstu Mosh: Inu David je pèrnesel nyh sprejdné kóshize, inu je teiste Kraju odšatèl, de bi Krajeu Set postal. Natu je Saul njemu svojo Hzher Mihal, kšeni dal. Inu Saul je vidil inu sãtopil, de je **GOSPVD** s Davidom bil. Inu Mihal, Saulova Hzhy, je njega lubila. Inu Saul je se lhe vezh bal pred Davidom, inu je bil njegou sovrashnik vèc njegove shive dny. Inu kadar so téh Philisterjeu Viudi vun šhli, je on modréšhi rounal, kakòr vř Saulovi Hlapci, kadar so vun šhli, de je njegovu Ime šilnu resglašlenu bilu.

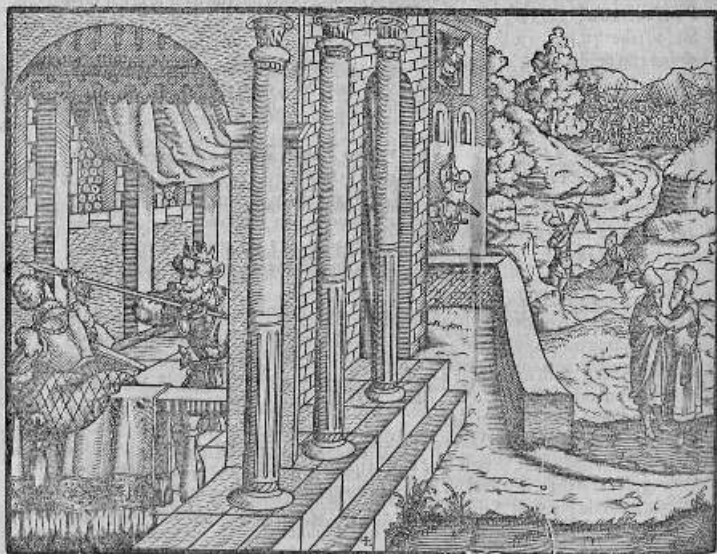
XIX. CAP.

*Ionatan Davida
opomina, de bi se
imèi varovati,*



SAUL je pak govuril s' svoim synom Ionatanom, inu sovfèmi svojemi Hlapci, de bi Davida imèli vbyti. Ionatan pak Saulou syn je Davida šilnu lubil, inu je njemu osnanil inu je djal: Saul moj Ozha misli tebe vbyti. Ohrani se tedaj v jutru, inu oštani na skrivanin, inu se skry. Jest pak hozhem vun pojti, inu raven mojga Ozheta štati na pùli, ker ti hosh, inu od tebe šnoim ozhetom govoriu, inu kar jest bom vidil, tu hozhem tebi osnaniti

Inu Ionatan je švoim Ozhetom Saulom od Davida tu ner balše govuril, inu je djal Knjemu: Nepregrešhi se, Kraj, nad tvoim Hlapcem Davidom. Sakaj on nej obeniga gréha super tebe šturil, inu njegovu djanje je tebi šilnu pridnu. Inu on je svoj leben vřvojo roko postal, inu Philisterja vbyl, inu **GOSPVD** je onu veliku ohranjenje šturil vsinu Israelu. Letu si ti vidil, inu si se vesšèlil: Sakaj šecedaj hozhelh nad nedolštno kryo pregrifšiti, de hozhešh Davida pres urhaha vbyti? Inu Saul je Ionatovo šhimo šlufhal, inu je pèršègal: Kakòr je rishizhnu **GOSPVD** šhim, on néma vmèru. Natu je Ionatan Davida poklival, inu je njemu vèc lere beséde povédal, inu ga je k Saulu pèrpelal, de je pred nym bil, kakòr poprej.



JE pak en Boj spret vstal, inu David je vnu shál, inu je supér Philisterje bojeval, inu je en velik boj sturil, de so pred nym béshali. Ampak ta hudi Duh je prishál od GOSP VDA zhes Saula, inu on je sedel v svoji hyshi, inu je en Shpejs déshal v svoji roki, David pak je ygral na strunah široko. Inu Saul je mislil Davida sShpejsóm kšteni pérbohti. On je pak Saulu vbéshal, inu Shpejs je všteti obtczhal: David pak je béshal, inu je toisto nuzh vshál.

Saul hoze Davida vbyti.

B Saul je pak poslal Sle hiDavidovi hišbi, de bi ga varovali, inu vjutrú vmurili. Tu je Davidu, Mihal, njegova Shena, osnanila, inu je djala: Aku ti leto nuzh tvoje Dushe neodtmesli, taku bodesh moral jutri vmréti. Inu Mihal je njega, skusi oknu doli pustila, de je shál, vbéshal inu vtekál. Inu Mihal je vsela en Pild, inu ga je vpoštelo poloshila nu je eno Kosjo kosho poloshila knjegovi glavi, inu ga je šgvantom pokri-la. Saul pak je Sle poslal, de bi Davida pérpelali: Ona je pak djala: On je bolan, Saul pak je Sle poslal, de bi Davida ogledali, inu je djal: Pérnelšite ga lesšem gori kmeni vPoštel, de bo vmorjen. Kadar so vshe ti Sli bily prishli, pole, tu je ta Pild vPoštel leschal, inu ena Kosja kosha pér njega glavi. Inu Saul je djal kMshali: Sakaj si ti mene obrnari, inu mojga sovrashnika ispuštila, de je vbeshal? Mihal je djala kSaulu: On je djal kmeni, pušti me, ali te vmorim.

David pak je vbéshal inu vtekál, inu je prishál kSamuelu vRamo, inu je njemu povédal vse, kar je njemu Saul bil sturil. Inu on je shál tjakaj sSamuelom, inu sta ostala vNajoti. Inu Saulu je bilu povédanu: Pole, David je vNajoti vRami. Satu je Saul Sle poslal, de bi Davida pérpelali. Inu ony so vidili dva Kora Prerokou prerokozh, inu Samuelu nad nymi stojezhiga, inu Boshji Duh je prishál zhes Saulove Sle, de so tudi prerokovali. Kadar je letu Saulu bilu povédanu, je on druge Sle poslal, ty so tudi prerokovali. Tedaj je on tretje Sle poslal, ti so tudi prerokovali.

David beshy pred Saulom.

Inu on je tudi sam shál vRamo, inu kadar je bil prishál kvelikinu Studenzu, kateri je vSeku, je vprashal inu djal: Kej je Samuel inu David: Inu njemu je bilu povédanu: Pole, vNajoti vRami. Inu on je shál tja vNajot vRamo, inu Boshji Duh je tudi zhes njega prishál, inu je notér shál, inu je prerokoval, dokler je prishál, vNajot vRami. Inu on je tudi svoj gvant slejkal, inu je tudi prerokoval pred Samuelom, inu je nagdoli padal vus dan inu vso nuzh. Od tod se pravi: Ieli je Saul tudi mej Preroki?

*) letu se néma sát stopiti, kakor de bi Saul cillu nsg bil, te nuzh de je svoj Kraljevski gvant slejkal, inu leta gvant na sebi ohranil, kakor en drugi zhlavik. Inu je céš dan doli padal etc. tu je, on je shynmi molil, inu kadar so onydoli padali, taku je on tudi shynmi doli pačel.

XX. CAP.

David Ionatann svojo nujo vshál.



David je pak béshal od Najota, kir je vRami, inu je prishál inu je govuril pred Ionatann: Kaj sim jest sturil? Kaj sim jest kriviga djal: kaj sim jest pregréshil tvojemu ozhetu, de on mene hozhe vmoriti? On je pak rekál knjemu: Tu bodi delezh, ti némaš vmréti, pole, moj Ozha nišhter nestury, ni velíkiga ni majhniuga, kar bi on moim ushesham neresodil: Sakaj bi tedaj moj Ozha lotu pred mano skríl? timu noj taku. Inu David je dalje péršegal, inu djal: Tvoj Ozha dobru vej, de sim jest gnado nashél pred tvoje-ma ozhima. Satu bo on mislil, Ionatan letiga néma véditi, de nébo kej shaloval? Kakor risizhnu GOSP V D shive, inu kakor risizhnu tvoja Duha shive, le ena stopinja je mej mano inu mej šmértjo.

Ionatan je djal hiDavidu: Iest hozhem tebi sturiti, kar kuli tvoje ferce shely. David je rekál knjemu: Pole, jutri je mlad Méšiz, ker bi jest imél sKrajem pér Mysi sedéti. Satu pušti me, de se na puli kriem, do vezhera tretjiga dné. Aku bo tvoj Ozha po mene vprashal, taku reci: David je mene prošil, de bi mogél vBetlehem vSvoje Méšit tezhi: Sakaj ondu je en lejni offer vsej shlahu. Aku porczhe: dobru je, taku dobru stoji sa tvojga Hlapza. Aku se pak resloby, taku bošh merkali, de si je hindu naprej vsel. Satu sturi milost tvojmu Hlapzu: Sakaj ti si šmano, švovom Hlapzom, eno Saveso vGOSP V D v sturil. Aku je pak kakova kriviza na meni, taku me ty vby: Sakaj sa zhes volo bi ti hotél mene litvojmu Ozhetu pelati? Ionatan je rekál: Tu bodi delezh od tebe, de bi jest imél merkati, de je kaj hudiga od mojga Ozheta supér tebe naprej vsctu, de bi jest tuga tebi nepovédal.

David

David pak je djal: Gdu bo meni povedal, aku tvoj Ozha tebi kaj tédiga odgovory? Ionatan je odgovuril Davidu: Pojdi, naj greva tje vun na pile. Inu fta obadva vun na pile ihla. Inu Ionatan je djal li Davidu: G O S P V D, Israelski Bug, kadar jest isvem od mojga ozheta, jutri ali na tretji dan, de sa Davida dobru stoji, inu nepohlém lítebi, inu pred tvojsi uhéfsi neresodenem, taku sturil G O S P V D Ionatanu letu inu inu: Aku pak mojmu Ozhetu tu hudu supér tebe dopade, taku hozho tudi pred tvojsi uhéfsi resodéti, inu tebe pufisti, de smyrom prozh odydesi: Inu G O S P V D bodi štabo, kakór je smoiom ozhetom bil. Aku jest tuga nesturim, taku ti obene milosti tuga G O S P V D meni nesturi, dokler sim shiu, tudi nikar, kadar vmérjem. Inu kadar bo G O S P V D Davidove Sovrashnike istrebil, vsákiga is Deshele: taku ti neodtérjaj tvoje milosti od moje ihlne vekoma. + Taku je Ionatan eno Saveso sturil f Davidovo hitho (inu je djal) G O S P V D ta terjaj tu od Davidovih sovrashnikou rok.

*Ionatan svojo sa-
veno s Davidom po-
mory.*

Inu Ionatan je lhe vezh Davidu priségel, satu ker je on njega lubil. Sakaj on je njega taku lubil, kakór svojo Duhlo. Inu Ionatan je djal knjemu: Iutri je mlad Mefiz, taku bodo po tebi vprashali: Sakaj ony te bodo sgréshili: ker ti navado imah sedéti: Na tretji dan pak pridí skoraj sem doli, inu pojdi na enu mejstu, de se skryesh ob deloniki, inu sedi raven tuga kamenja. Asel: Taku jest hozhem knjega strani try strejle striliti, kakór de bi lizylu strelal, inu pole, jest hozhem tuga Hlapzhizha, polati, pojdi tje, yfzhi te strele. Aku porezhem hitimu Hlapzhizhu: Pole, te strile leshe na leti strani sa tabo, pèrnesi je: Taku pridí, sakaj je myr, inu se nizeh nebujs, kakór risnizhnu G O S P V D shive. Aku pak porezhem hitimu Hlapzhizhu: Pole, strile leshe tamkaj naprej pred tabo, taku pojdi: Sakaj G O S P V D je tebe pufisti pojti. Kar sva pak mydva vkup govurila, v tém bodi G O S P V D mej mano inu mej tabo vekoma.

Asel.

David se je skrtil na Púli, inu kadar je bil mlad Mefiz prihál, je Kralj kmysi sedil k jedi. Kadar je pak Kralj bil sedil na svojo mejstu, kakór je poprej njegova navada bila, pèr sténi, je Ionatan gori vstal, de je Abner sedil Saulu na stran, inu so Davida sgréshili na njegovim mejsti. Inu Saul nej taisti dan nihtér govuril. Sakaj on je mislil: Njemu se je kaj pèrmerilu, de nej zhil. Na drugi dan mladiga Mefza, kadar so Davida sgréshili na njegovim mejsti, je djal Saul k fvojmu Synuvi Ionatanu: Sakaj Isajou Syn nej prihál kmysi ni vzheraj ni danas?

Ionatan je odgovuril Saulu: On je mene profsil, de bi v Betlehem shál, inu je djal: Pufi me pojti: Sakaj nahla Shlahta ima oftrovani v Mésti, inu moj Brat je meni sam sapovedal: Aku sim vshe gnado nahbil pred tvojsma ozhima, taku hozhem tja pojti, inu moje Brate viditi. Satu on nej prihál li Kraljevi mysi. Natu se je Saul resérbil, supér Ionatana, inu je djal knjemu: Ti * hudobni nepokorni Syn, jest dobru vém, de si Isajoviga Synu isvolil, tebi inu tvoji framotni Materi k fhpotu. Sakaj kakór je dolgo Isajou Syn shiu na Semli, neboh ti, ni tvoje Kraljestvu obstalo. Satu poshli sdaj, inu ga kineni pèrpelaj. Sakaj on mora vméti. Ionatan je odgovoril fvojmu Ozhetu Saulu, inu je djal knjemu: Sa zhes volo ima on vméti? Kaj je on sturil? Inu Saul je Shpejs strejil sa nym, de bi ga prebodél. Tedaj je Ionatan sahtopil, de si je njegou ozha cilu bil naprej vsel Davida vmoriti. Inu on je gori vstal od Myse vslobnim serdu, inu nej taisti drugi dan tuga noviga Mefza Kruha jedil: Sakaj on je po Davidu shoval, de je njegou ozha njega bil taku framotil.

*Filius non heroicus,
sed mulieris ignomi-
niose, vilis, et
generis.*

Vlustru pak je Ionatan vunkaj shál na pile, kamer je Davidu bilu postaulenu, inu en majhin Hlapzhizh shnym: Inu on je rekál hitimu Hlapzhizhu: Teci inu my yfzhi te strejle, katere strelim. Kadar je pak ta Hlapzhizh tekél, je on eno ftrejlo strejil zhes njega. Inu kadar je ta Hlapzhizhi prihál na tu mejstu, kamer je Ionatan to strejlo bil ftrejil, je Ionatan sa nym klizal, inu je djal: Ta Strejla letam naprej leshy pred tabo. Inu je spet sa nym klizal: Precej hiti, inu nestuj molzhe. Inu ta Ionatou Hlapzhizh je pobral te strile, inu je nje k fvojmu Gospudu pèrnesel. Inu ta Hlapzhizh nej nihtér sa tu védil, kakór je Ionatan inu David fta sa to rezh védila. Inu Ionatan je fvojmu Hlapzhizhu svoje oroshje dal, inu je rekál knjemu: Pojdi, inu je v Méstu neshi.

*Ionatan Davida
apomina, de bi se
pred njegovim ozhe-
tom Saulom imél vs-
rovati.*

Kadar je ta Hlapzhizh bil prozh odshál, je David gori vstal od fvojga mejsta pruti Paldnevi, inu je na svoj obras padél na Semlo, inu je trykrat molil: Inu ona

Inu ona sta se edan drusiga kushovala, inu sta se edan šdrugim plakala, David pak ner vezu. Inu Ionatan je rekál k Davidu: Pojdi vmyri: Kar lva obadva vImeni tuga GOSPVDÁ přefgla, rekozh: GOSPVDÁ bodi mej mano inu tabo, mej moim Semenom, inu mej tvoim Semenom, tu oftani vekoma. Inu Ionatan je vltal, inu je přihál vMěstu.

XXI. CAP.

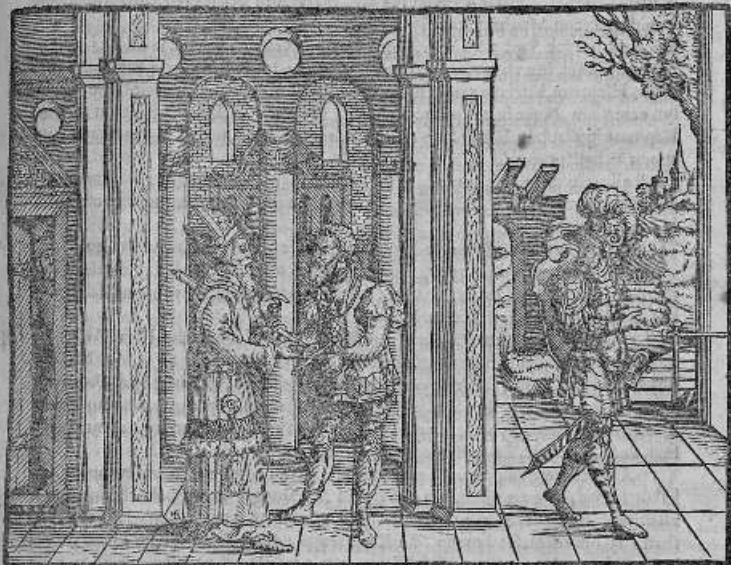


DAVID je pak přihál k Farju Abi Melehu v Nobe, Inu Abi Meleh se je bil prestrahl, ker je pruti Davidu shál, inu je djál knjemu: Sakaj títam prideš, inu nej obeniga Moshá stábo? David je rekál k Abi Melehu Farju: Kraj je meni eno rejzh potozhil inu je rekál knieni: Nepušti nikogér védti, po kaj sim jest tebe poslal, inu kaj sim jest tebi porozhil: Sakaj jest sim tudi moje Hlapce sem inu tja odlozhil. Aku vshe

imalh kaj pod tvojo roko, ene pet kruhe, te mi daj vmojo roko, ali kar ti najdesh. Ta Far je odgovutil Davidu, inu je djál: Jest némam gmaju Kruha pod mojo roko, temuzh svet Kruh: De bi se le ty Hlapzhizhou a posode so bile sveré: Aku pak leta pot nej svet, taku bo on danas pošvezhen skusi te Posode. Natu je ta Far njemu dal od tuga Pošvezhoniga, sam ker drusiga Kruha nej bilu, kakór kruhi tuga Glodanja, katere so is pred GOSPVDÁ prozh jemali, kadar so iméli druge gorke kruhe gori poloshiti, na ta dan, kadar je leta bil prozh vsel.

David pride v Nobe k Abi Melehu.

Posoda / S. Pismú Hlejdoje zllu ali shi. vor posodo imenuje Aš. 9. b Pravi Crtstus oá S. Paula: On je moja isvolena posoda &c. Može te daj letukaj tulikaju rechi: Kadar je zhlavik svet, taku je vse svetu, kar se jej, nye inu stary ali pusly, kalcór S. Paul Tit. 2. b pravi: tém zhlitum je vse zhlitú.



TAŠTÍ dan je bil pak en Mosh notri sapèr pred GOSPVDOM, od Saulovih Hlapcu, šjmenom Daeg, en Edomiter, ta nér mogozhishi mej Saulovimi Pastuji. Inu David je djál k Abi Melehu: Ne li tukaj pod tvojo roko en Shepejs ali Mezha. Jest nésim mojga Mezha inu oroshja tabo vsel: Sakaj ta Krajlova rezh je bila nagla. Ta Far je djál: Mezha, Goliata tuga Philisterja, katerega si ti vbyl v Hraštovi dolini, je tukaj, savic ven Plafzh, sa Liphodom: Aku hozbèll tašti, taku ga vsami: Sakaj letukaj obeniga drusiga nej kakór tašti. David je rekál: Njegove ghhe nej, daj mi ga.

Inu

je vbil te Farje, de je taisti dan vmerlu pet inu ofsem deštet Mosh, kateri so platneni Ephod nošili. Inu Nobe tčh Farju Méltu je on pobil šoftrufstjo tiga Mezha, Moše inu Šhene, Otroke, inu te, kir so sešlali, Volle inu Olse, inu Ouce.

V Beshal je pak en lyn Ahi Meleha, Ahi roboviga Synu, inu je bilu Ime Ablatar, inu je beshal sa Davidom, inu je njemu povédal, de je Saul tiga G O S P V D A Farje bil pomuril, David pak je djal k Ablataru: Jest sim tu dobru védlu na ta dan, ker je ta Edomiter, Doeg, ondi bil, de bo tu Saulu povédal. Jest sim dolshan na vřeh. Dušali tvojsa Ozheca bilhe. Oštani pèr meni, inu se nebu: Kateri mene yzhe vmoriti, ta ina tudi tebe yskati vmoriti, inu imah šmano red obranjen biti.

Ablatar je vbeshal

XXIII. CAP.

Nu Davidu je bilu povédanu: Pole, Philisterji vojkujo supèr Kegilo, inu rupajo te Skàdnje. Inu David je vprahal G O S P V D A, inu je djal: Aku imam tja pojti, inu Philisterje pobyti? G O S P V D je odgovoril Davidu: Pojdi tja, ti boš Philisterje pobil, inu Kegilo odrél. Ty Moshje pak, kateri so pèr Davidu bili, so djali knjemu: Pole, my se boimo letukaj v ludi, inu hozhemo tjakaj pojti v Kegilo, k vojli tch Philisterjeu? Natu je David spet vprahal G O S P V D A. Inu G O S P V D je njemu odgovoril, inu djal: Vsdigni se, pojdi doli v Kegilo, Sakaj jest hozhem Philisterje tvojsa roke dati. Natu je David slvojni Moshmy v Kegilo šhal, inu je vojtkoval supèr Philisterje, inu je nyl shivimo prozh odegнал, inu je en velik Boj nad nymi stni. Inu tako je David te, kir so v Kegili prebivali, odrél. Sakaj kadar je Ablatar, Ahi Melehou syn, Davidu beshal v Kegilo, je on Ephod sabo doli bil nestel.

David Odrme Kegilo.

Tvu je bilu Saulu povédanu, de je David v Kegilo bil pristhal, inu je djal: Bug ga je vinoje roke isdal, de je sapèrt, ker je u'venu Méltu pristhal, kateru ina Vrata inu Rige. Inu Saul je pušil vs folk poklizati na vojtko, tja doli v Kegilo, de bi Davida inu njegove Moše oblegli. Kadar je pak David vidil, de je Saul njemu ludu misli, je on rekél k Farju Ablataru: Sesi po Ephod, Inu David je djal: G O S P V D Israelski Bug, svoj hlapce je slihal, de Saul mihi v Kegilo prin, de tu Méltu konzha, sa moje volo. Ali bodo mene ty Purgarji v Kegili v njegove roke isdali? Inu jeli bo Saul sem doli pristhal, kakor je tvoji Hlapce slihal? G O S P V D Israelski Bug osnani letu tvojemu Hlapcu. Inu G O S P V D je rekál: On bo sem doli pristhal. David je djal: Bodo li pak ty Purgarji v Kegili mene inu moje Moše isdali v Saulove rokè? G O S P V D je rekál: Ja.

Saul yfah Davida vmoriti.

Natu se je David vsdignil sred svojem Moshmy, katerih je bilu okuli šeststu, inu so vunkaj šli v Kegilo, inu so šli kamer so mogli. Kadar je pak Saulu bila povédanu, de je David is Kegile bil vbeshal, nej on vunkaj šhal. David pak je vpufzhavil oštal, v Tabri, inu je oštal na Gorri vrej Pufzhavi Siph. Saul pak ga je yskal vře svoje šive dny. Ali Bug nej njega isdal v njegove roke. Inu David je vidil, de je Saul bil vunkaj šhal, de bi njegou leben yskal: Ali David je bil vři Pufzhavi Siph v Gosdu.

David beshy pred Saulom.

Siph.

Tada je je Ionatan, Saulou syn, vsdignil, inu je šhal tjakaj k Davidu v Gosd, inu je potèrdil njegovo roko v Bugi, inu je djal knjemu: Nebu se, mojga Ozheca Saula roka nebo tebe nařla, inu ti boš Krajl zhes Israela: Inu jest hozhem ta blišni sa taho biti. Inu moj Ozha letu tudi dobru vej. Inu ona ita obadva pred G O S P V D O M eno Saveso vkup sturila. Inu David je oštal v Gosdi. Ionatan pak je spet do mu šhal.

Ionathan Davida trohca. Savesa mej Davidom inu Ionatanom spet ponevleza.

Sphiterji pak so gori šli k Saulu v Gibeo, inu so djali: Neli David pèr nas skriven v Tabri tiga Gosda, na tèm Hribi Hahila, kateri na deffen lešty te Pufzhave? Satu vshe pridre Krajl sem doli po vřeh šheli tvojsa ferza, taku ga hozhemo my isdati v roke tiga Krajla. Natu je Saul rekál: Shegnani bodite vy od G O S P V D A, de ste se vy zhes me vřindili. Satu pojdi te tjakaj, inu ite bule svejdi te, de bote védlu inu vidili, na katerim mejsti so njegove noge bile, inu gdn ga je tamkaj vidil: Sakaj meni je povédanu, de on kuni hzna rounu. Ogleđajte inu svédite vřa mejsta kaj se skriva, inu pridre spet k meni, kadar bote dobru védlu, taku hozhem jest svami pojti: Aku je on le v Dsheli, taku ga jest hozhem yskati mej vřemi taushentmi vludi.

Sphiterji Davida ferca tajo.

163. 24
25 b
163. 24
163. 24

David.

I. SAMUELOVE

Cap. 24

Saul Davida
yžhe.
Maon.

Natu so se ony vsdignili, inu so šli tjakaj v šiph pred Saulom. David pak inu njegovi Moshje so bili vti Pufzhavi, Maon, na pili, na desni strani te Pufzhave. Kadar je vshe Saul tjakaj šhal švojmi Moshmy yskar, je Davidu tu bilu povedanu. Inu on je doli šhal vto Skallo, inu je ostal vtej Pufzhavi, Maon. Kadar je Saul letu šlhal, je on sa Davikom hitel vto Pufzhavo, Maon. Inu Saul je švojmi Moshmy na eni strani te Gorre šhal: David pak švojmi Moshmy na tej drugi strani Gorre. Kadar je pak David hitel, de bi Saulu vbeshal, je Saul švojmi Moshmy Davida inu njegove Moshje okuli obdal, de bi nje popadel. Ali en Sel je prishal k Saulu, inu je djal: Hiti, inu pridi: Sakaj Philisterji so v Deshelo padli. Natu se je Saul vernil, de nej dalje Davida pojaj, inu je šhal tjakaj pruti Philisterjem. Od tod se tuisu mestu imenuje, * Sela Mahelkot. Inu David je od unod gori šhal, inu je ostal vtem Tabri vEnGedi.

Koku Bug Zhdnu te svoje odršli.

Sela Mahelkot) (se-
she, Lovitna Skala.

XXIII. CAP.



Adar je vshe Saul spet bil prishal od teh Philisterjeu, je njemu bilu povedanu: Pole, David je vtej Pufzhavi EnGedi. Inu Saul je vsel trytanshent mladih lunakou is viga Israella, inu je šhal tjakaj Davida inu njegove Moshje yskar, po skallah teh divjih Kos. Inu kadar je on bil prishal hrom Ouzhym Stanom per poti, je ondikaj bila ena jama. Inu Saul je noter šhal * svoje noge pokrivat: David pak inu njegovi Moshje so sad notri vtej lami šideli.

EnGedi.

Svoje noge) tu je, on je šhal k svoji potrebi.

David nevmory Saula, najsi bi ga bil dobru mogel, temuzh Boga mažhovanje pnity.

Tedaj so Davidovi Moshje knjemu djali: Pole, letu je ta dan, od kateriga je Gos pvd ltebi djal: Pole, jest hozhem tvoja Sovrashnika v tvoje roke dat, de shnym šturilš, kar tebi dopade. Inu David je vstal, inu je niu odrsal en šhkriz od Saulove Sulknje. Kadar je on pak ta Saulou šhkriz bil odrsal, je on sam vsebe vdaril, inu je rekal kivoim Moshem: Letu pusti Gos pvd delezh od mene biti, de bi jest tu imel šturiti, inu mojo roko na moja Gospuda inu Shalbani ga Gos pvdni ga polohiti: Sakaj on je Shalbani tiga Gos pvd a. Inu David je svoje Moshje šbededami vtolashil, inu nej perpuštil, de bi se super Saula bili vsdignili.

Kadar je pak Saul bil vstal is te lame, inu je šhal po potu, je podle David tudi vstal, inu je šhal is te lame, inu je sa Saulom klizal, inu djal: Moj Gospud Kraj. Saul je nasaj pogledal. Inu David je svoj obras nagnil pruti Semli, inu je molil, inu djal k Saulu: Sakaj ti slušhalš teh Zhlovekou besede, kir pravio, de David tvojo nrefrezho yžhe: Pole, danashni dan vidio tvoje ozhy, de je Gos pvd danas tebe v mojo roko bil dal, vtej lami, inu je bilu rezhen, de bi jest imel tebe vmoriti. Ali jest sim se tebe šhonal: Sakaj jest sim djal: Jest nezhem moje roke na moja Gospuda polohiti: Sakaj on je Shalbani tiga Gos pvd a.

Moj Ozha, pogledaj vsaj leta šhkriz od tvoje Sulknje v moji roki, de jest neshim hotel tebe vmoriti, kadar sim ta šhkriz od tvoje Sulknje odrsal: Sposnaj inu pogledaj, de nihter hudiga nej v moji roki, ni obenu prestopanje. Jest tudi neshim super tebe grešil, inu ti pojali mojo Dusho, de bi jo prozh vsel. Gos pvd bo Rihtar mej mano inu mej tabo, inu boče mene nad tabo mažhoval. Ali moja roka nema zhes tebe biti. Kakor se pravi vtej stari Pripuvishi: Od hudobnih, hudoba pride: Ali moja roka nema zhes tebe biti. Sa kum si vunkaj šhal, ti Israellki Kraj? Koga pojah? eniga mertviga Pla, eno famo Bolho? Gos pvd bodi Rihtar, inu fodi mej mano inu mej tabo, inu pogledaj, inu ispehaj mojo rezh, inu me odtni is tvoje roke. Kadar je vshe David takove besede k Saulu bil isguvoril, je Saul djal: Neli tu tvoja šturima, moj Syn David? Inu Saul je vsdignil svojo šturimo, inu se je jokaj, inu je djal li Davidu: * Ti si praviznihih kakor jest, ti si meni dobru šturil: Jest pak sim tebi hudu šturil. Inu ti si meni danas povedal, koku si meni dobru to iskasal, de je mene Gos pvd v tvoje roke bil isdal, inu ti me vsaj neki vmuril. Koku bi gdu svoja Sovrashnika našil, inu ga pušil en dober pot pojti? Gos pvd ta tebi poverni dobru to, sa leta dan, kar si ti meni šturil. Nu pole, Jest voh, de ti bosh Kraj, inu de Israellku Kraj šturiv v tvoji roki štoji. Satu peršesi meni per Gos pvd v, de neboht cilu saterl moja Semena sa mano, inu moja Imena konzhal, od moja Ozhera Hilhe. Inu David je Saulu peršegal. Inu Saul je domou šhal: David pak inu njegovi Moshje so gori šli v Taber.

Saul sposni, de je Davida nedolahnu hotil vmoriti.

David

BVQUE
XXV. CAP.

164 64
Cap. 25. 146

A
2 Sam. 25a
3 Sam. 16b



Nu Samuel je vmèrl, inu vus Israel je vkup prišhal, Samuel vmèrje.
fo ga shalovali inu pokoppali v njegovih hihhi v Rami.

David pak se je vsdignil, inu je doli šhal v Pufzhavo Parani. Je bil pak en Mosh v Maoni, inu njegovu djane v Karmeli, inu tašli Mosh je silnu došti premogel, inu je premogel trytausent Ovaz, inu tausent Kos, inu se je lih permerilu, de je on svojo Ouce strigel v Karmeli, inu njemu je bilu ime, Nababai, njegovu Shenii pak je bilu ime Abigail, inu ona je bila ena modra Shena, inu lepiga liza. Ta Mosh pak je bil tèrd inu hudobèn v svojm djanju, inu je bil edàn od Kaleba.

Nabal.
Abigail.

K Adar je pak David v pufzhavi slišhal, de je Nabal svojo Ouce strigel, je on vùn postal desler Hlapzhizhou, inu je djal knym: Pojdite gori v Karmeli, inu kadar k Nabalu pridete, taku mu sa mojo volo perjasnivu dobro vsdajte, inu recite: Srežha bodi, inu myr bodi štabo inu s tvojo hihho, inu sovsem kar imashi. Iest sim slišhal, de imashi, kir Ouce strishoe. Nu tvoji Patlyrji, katore imashi, fo per nas bily, inu my nésimo nym obene framate sturili, inu nym nej na zhišli nihter mankalu, kakòr dolgu fo ony v Karmeli bily: Vprashaj tvoje Hlapce satu, ty bodo tebi povédali, inu pušti leto Hlapzhizhe gnado najti pred tvojnua ozhima. Sakaj my smo na en dober dan prišli, daj tvoim Hlapcem inu tvojm Synuvi Davidu, kar tvoja roka najde. Inu kadar fo ty Davidovi Hlapzhizhi tja bily prišli, inu v Davidovim imeni vse leto besède isgovurni s Nabalom, fo ony nehali. Nabal pak je odgovuril Davidovim Hlapcem, inu je djal: Gdu je David inu gdu je Isajou syn? Sdaj je doli Hlapcem, kir od svojih Gospudov vtekò: Ieli bi jest imèl moj Kruh, Vodo inu Mèstu vseti, kateru sim sa te, kir mi Ouce trishoe, sakkal, inu tèm ludem dati, katerih jest nesnam, od kod fo ony?

David pušty Nabala priasnivu profiti.

Nabal Davidu odpušty njegovu prošno.

N Inu fo se Davidovi Hlapzhizhi spet nasaj vèrnili na svoj pot, inu kadar fo spet knjemu bily prišli, fo njemu letu vse povédali. Inu David je djal k svoim Moshem: Pèrpašbi v takeoti svoj Mez h kèbi. Inu slejdi je svoj Mez h kèbi pèrpašal, inu David je tudi svoj Mez h kèbi pèrpašal, inu je sa nym gori šlu okuli šturistu Mosh, dvestu pak yh je pèr pripravil otalau.

A Bigaili pak, Nabalovi Shenii je tèm Hlapzhizhou edàn bil povédal, inu djal: Pole, David je sle pošal is Pufzhave, nashiga Gospuda shegnovat, on pak se je na nje obregnil. Inu ony fo nam vsaj eni silnu nuzni ludje bily, inu nas neso framotli, inu nam nej nihter mankalu na zhišli, kakòr dolgu smo per nyh prebivali, kadar smo na Pùl bily, temuzh fo bily nash syd nuzh inu dan, kakòr dolgu smo. Ouce per nyh pašli. Sam merkaj inu glodaj, kaj delashi: Sakaj gvishnu csa nefrezha je pred rokami zhes nashiga Gospuda, inu zhes vsò njegovu Hihho, inu on je en sanikèrni zilovik, katerimu nuzhe nésmej kaj povédati. Satu je a Bigail hitèla, inu je vsela dvestu Kruhòu, inu dve Lodrici Vina, inu pet kuhanih Ovaz, inu pet Kablou Moke, inu stu koshov possulheniga Grosdja, inu dvestu koshov Fig, inu je na Osle naloshila. Inu je djala k svoim Hlapzhizhem: Pojdite pred mano, pole, jest hozhem sa vani priti. Inu ona nej svojm Moshu Nabalu nihter od tiga povédala. Inu kadar je ona na Oflu jedala, inu šla doli v fenzhini te Gorre, pole, tu je pruti nej doli prišhal David, inu njegovu Moshje, de se je ona na nje namerila. David pak je bil rekàl: Nu jest sim sabtojn obaroval vse, kar je leta imèl v pufzhavi, de nihter nej mankalu na všem, kar on ima, inu on je meni dobruto šhudim plazhal: Bug sturi letu inu she vezh Davidovim Sovrashnikom, aku jest letinu do bèliga dne puštin eniga otati, kir na Steno zuri, od vsiga kar on ima.

Nabal en lakomik.

Abigail je en Exempel ene modre Shene.

* 2 Sam. 25a

K Adar je vshe Abigail Davida sagledala, je hitru doli od Ofla sedla, inu je padla pred Davidom na svoje oblizhe, inu je doli pruci Semli molila, inu je padla njegovim nogam, inu je djala: Ah moj Gospud: bodi moje letu pregrishenje, inu pušti tvojo Deklo govoriti, pred tvojm uhtesi, inu pošlithaj besède tvoje Dekle. Moj Gospud, nikar nepostavi svojga serza super letiga Nabala, tiga sanikèrniga Mosh: Sakaj on je en Norèz, kakòr je nje. Inu norzhja je per njemu: Iest pak tvoja Dèkla nésim mojga

Abigail Davida vtoišti.

Nabal en norèz.

Ec ij Gospuda

Gospuda Hlapzhizhe vidila, katere si ti poslal. Sdaj pak moj Gospud, kakor ršini-
zhuu G O S P V D shive, inu kakor je ršinizhuu tvoja Dusha shiva, G O S P V D je te-
be sadršhal, de bi neprishal super kry, inu je tebi tvojo roko odrešhil : Sam bodite
vshe, kakor Nabal tvoji Sovrashniki, inu kateri mojmu Gospudu hote hudu. Letu je
ta Shegen, kateri je tvoja Dekla mojmu Gospudu pernessa, taisti daj tem Hlapzhi-
zheim, kateri sa moim Gospudom hodio. Odpusti tvoji Dekli tu pregrifhenje : Sa-
kaj G O S P V D bo mojmu Gospudu eno stanovitno hišho naredil. Sakaj ti G O S P
P O D N I E vojškovanje vojškujesh, inu nepusti obeniga hudiga nad tabo najdeniga
biti, vsé tvoje shive dny. Inu kadar en zhllovak vltane, de bi tebe pregajnal, inu tvojo
Dusho vikal, taku bode mojga Gospuda Dusha švesana vžulici tēh shivil, per G O S P
P V D V tvojemu Bogu : Ampak tvoih Sovrashnikou Dusha bo vrsheena, kakor de
bi jo sřazhuo luzhil. Kadar vshe redaj G O S P V D tu dobri mojmu Gospudu bo
stural, kateru je on tebi govnil, inu sapoyedal, de bošti en Viuda zhes Israela, taku
letu nebo mojga Gospuda ferzu enu pohujshanje inu smota, de neš kriji prešil pres
urshaha, inu sam sebi pomagal : inu kadar bo G O S P V D mojmu Gospudu dobri
stural, taku smišli na tvojo Dēklo.

Inu David je djal k Abigaili : Hvalen bodi G O S P V D Israelski Bug, kir je tebe da-
nastni dan pruti meni poslal : Inu shegnanu bodi tvoje govorenje, inu shegnana
bodi ti, kir si meni danas vbrabila, de ješ uesim super kry prishal, inu so sam smajo
roko mazhoval. Sa ršinizho, kakor ršinizhuu G O S P V D, Israelski Bug, shive, kir je
mene sadršhal, de nešim tebi hudiga stural, de bi nebila hteru pruti meni prishla
taku bi Nabalu do letiga beliga doš nebil prebyl eden, kir na steno zura. Inu
David je vsel is nje roke, kar je njemu ona bila pernessa, inu je djal kojej : Poj-
di šmyrom gori v tvojo hišho, pole, ješ sim tvojo štitno slihal, inu na tvojo Peršo-
no pogledal.

Kadar je pak Abigail k Nabalu bila prishla, pole, tu je on bil ena Gostovanje na-
redil v svoji hišhi, kakor enu Gostovanje eniga Kraja, inu njegovu serce je bi-
hu dobro vole, a samu per sebi, inu on je bil silnu pyan. Ona pak njemu niš hter nej
povedala, ni maliga, ni velikiga, do beliga dne. Spuraj pak, kadar je Vinn bilu od
Nabala prishlu, je njegova Shena njemu letu povedala, inu njegovu serce je njemu
vnjegovim shivoru vmerl, de je bil kakor en kamen. Inu zhes deset dny je G O S P
V D njega vdartil, de je vmerl. Kadar je letu David slihal, de je Nabal mertou, je
djal : Hvalen bodi G O S P V D, kir je moje sashmaganje mazhoval nad Nabalom,
inu svojga hlapza obaroval, pred slim, inu je G O S P V D Nabalu tu slu na njega
glavo povernil.

Inu David je tjā poslal, inu je pušil š Abigailo govoriti, de bi njo sebi kšteni vsel.
Inu kadar so Davidovi Hlapci k Abigaili v Karmel bili prishli, so ony shjno govu-
rili, inu djal : David je nas šrebi poslal, de on tebe kšteni vsame. Ona je gori vlt-
la, inu se je doli perpognila š svojim obrasom pruti Semli, inu je molila, inu je djala :
Pole, letu je tvoja Dekla, de slushi mojga Gospuda Hlapzem, de nyli noge vmyva.
Inu Abigail je hitela, inu se je vsdignila, inu je jesdila na enim Ostri, inu per Dēkel,
kir so pod njo bile, inu je šla sa Davidovinu Sli, inu je njegova Shena pošala.

David jetudi vsel Ahinoamo, od Isreela, inu ste obadvej njegove Šene bi-
le. Saul pak je dal Mihal svojo Hžher, Davidovo Sheno, Paltu, Latšovimu, Sy-
nuvi od Gallima.

XXVI. CAP.

Momiam invitavit,
noc pauperes curavit.

Bug Nabala vda-
ti de vmerje.

David Abigailo
inu Ahinoamo
kšteni vsame.

Mihal enim
drugim dāna.

Siphiterji šer
Davida ferzatojo.



Siphiterji pak so prishli k Saulu v Gibeo, inu so dja-
li : Neli David škriven na tēm hribi Habila pred Pufzhavo? Na-
tu se je Saul vsdignil, inu je doli šhal vto Pufzhavo Siph, inu
shnyim red trytaubent mladih Tunakou v Israeli, de bi Davida
vikal v Pufzhavi Siph. Inu on je Kamp stural na tēm hribi Hahi-
la, kateri pred Pufzhavo leshy per potu : David pak je v Puf-
zhavi ostal. Inu kadar je on vidil, de je Saul sa nym bil pri-
šhal v Pufzhavo : je on šhegarje poslal vunkaj, inu je svēdil, de je Saul gvišinu bil
prishal.

Inu David se je vsdignil, inu je prišhal na tu mejstu, ker je Saul svoj Kamp bil sturil, inu je tu mejstu ogledal, ker je Saul leschal s' svoim Kapitanom Abnerjom, Nerovim Synom. Sakaj Saul je leschal v Kampizhi, kateri je bilu okuli s' Kuli obrerjenu, inu ta Vojška okuli njega. Tedaj je David odgovuril, inu je djal k Abimclehu, Heiterju, inu k Abisaju, Zerulimiu Synu, Ioabovimu Bratu: Gdu hozhe s' mano doli pojti, na Saulovu Kampizhe? Abisaj je djal: Jest hozhem s' tabo doli pojti. Taku je prišhal David inu Abisaj s' rimu folku po nozhi. Inu pole, Saul je leschal inu je spal vtem Kampizhi, s' Kulli obrerjenim, inu njegou Shpejs je v Semli tezhaj, pèr njegovi Glavi: Abner pak inu ta folk je okuli njega leschal. Tedaj je Abisaj li Davidu djal: Bug je danas tvoja Sovrashnika v tvojo roko sapèr! Sdaj tedaj hozhem jest njega s' tem Shpešom enkrat k Semli pèrbosti, de mu ga vezh nebo potrèba: David, pak je djal k Abisaju: Nikar David supet Saula nu pres s' trajšinge oltari? David je dalje djal: Kakor risnizhnu G O S P V D shive, aku G O S P V D njega nevdari, ali njegou zhas nepride, de vmèrje, ali u' ven boj nepoje, inu konc nevsame: taku puli G O S P V D delezh od mène biti, de bi jest i mèl inojo roko na Shalbaniga tiga G O S P V D a iteguiti: Satu vsami ta Shpejs pèr njegovi Glavi, inu ta Pehar svodo, inu pojdiva. Natu je David vsel ta Shpejs inu ta Pehar švodo pèr Saulovi glavi, inu je shal prozh, inu nikogar nej bilu, de bi tu bil vidil ali pohzuril, ali se sbudil, temuzh fo vsi spali: Sakaj en globok fen od G O S P V D A je bil na nje padel.

David supet Saula
ithona.



B Inu David je shal tja zhas na ũno stran, inu je ltopil na vèrh te Gorre od dalezh, de je en velik prothor bil mej nymi, inu je vpil pravi timu folku, inu Abnerju, Nerovimu Synu, inu je djal: Nesli hihi li ti Abnerè? Inu Abner je odgovuril inu djal: Gdu si ti, de taku vpyesh pruci Krajlè? Inu David je djal k Abnerju: Nesli li ti en Moshè? Inu gdu je tvoja gliha v' Israèl? Sakaj tedaj nesì obaroval tvoja G O S P V D A Krajla? Sakaj edan je od tiga folka noter prišhal, de bi tvoja G O S P V D A Krajla konzhal. Tu pak nej lépu, kar si ti sturil. Kakor risnizhnu G O S P V D shive, vy lle otroci te Smèrti, de nètè vashiga Gospuda, tiga Shalbaniga G O S P O D N I G A, obarovali. Nu pale, letu je Krajlèu Shpejs. Inu ta Pehar švodo, kateri je bil pèr njegovi Glavi.

TEdaj je Saul posnal Davidovo shtimo, inu je djal: Ne li tu tvoja shtima, moj Syn David? David je rekál: Tu je moja shtima moj Gospud Krajl. Inu je dalje djal: Sakaj moj Gospud taku pregajna svojga Hlapza? Kaj sin jest sturil? Inu kaj je hudiga vmoji roki? Satu polluhaj v'v'aj, moj Gospud Krajl, te besfede svojga Hlapza: Aku tebe G O S P V D super mene drashi, taku naj se en Sphishni offer pufty dyfhati: Aku pak tu zhlovétki otroci delajo, taku bodite ony prekleti pred G O S P V D O M, de ony mene danas isgajnao, de se nedershim Erbszhine tiga G O S P V D A, inu pravio: Pojdi, slushi drugim Bogum. Taku vshe nepadi tvoja kry na Semlo od oblzhja tiga G O S P V D A: Sakaj Israeltki Krajl je vunkej shál yfkat eno Bolho, kakor se ena Iercbiza poja po gorrah.

Saul sposná de je
nemodu rounal.

Inu Saul je djal: * Jest sin gréshil: Pridispet, moj Syn, David, jest tebiten-
zhem naprej nishter shaliga vezh sturil, satu, ker je moja Dusha danashni dan draga bila v'rovih ozheh: Pole, jest sim nepametnu inu silnu nemodru sturil. David je odgovuril, inu je djal: Pole, letu je ta Krajlou S'psejs, naj gre en mladenizh sem zhes po njega. G O S P V D pak bo enimu vsakaterimu povérnil po njega pravizi inu Veri: Sakaj G O S P V D je tebe danas vmojo roko bil dal: Ali jest nelim houl moje roke na Shalbaniga tiga G O S P V D A istegniti. Inu kakor je danas tvoja Dusha v'moiz ozheh sa veliko deršana bila: taku bodi moja Dusha sa veliko deršana pred ozhima tiga G O S P V D A, inu me odemi is vse nadluge. Saul je rekál ki Davidu: Shegnan bodi, moj Syn David, ti je bolhi sturil, inu dopérnesfel. David pak je shál svoj pot, inu Saul se je vérnil na svoje mejtu.

XXVII. CAP.

David E Ahisu
besky pred Saulom.



DAvid pak je taku missil v' svoim ferci: Jest bom vsaj kej na en dan Saulu vroke padel. Meni nej nishter bulshiga, kakor de béshim v'Philisteriko Deshelo, de bo Saul nehal mene vezh yfkati po vseh Israeltskih kraih, taku jest bom njegovim rokam vbéshal. Inu on je vsfal, inu je shál tja zhes, inu shnym red shesthu Mosh, kateri so per njemu bily, k'Ahisu, Maohovimu Synu, timu Kra'lu v'Gati, taku je David ostal per Ahisu v'Gati, s' svoimi Moshmy, en vsakateri svojo Hisho, David rudi s' svojo ma dvéma Shenama, Ahinoamo to Isreelitino, inu Abigailo, Nabalovo Sheno, sto Karmelitino. Inu kadar je Saulu bilu povéstanu, de je David v'Gat bil béshal, nej on njega vezh yfkal.

Ziklag.

Inu David je djal k'Ahisu: Aku sim jest gnedo nashil pred tvojsma ozhima, taku ipusti meni dati en prostor u'venim Mésti v'Desheli, de v'nyim prebivan: Kaj bi jest tvoj Hlapcz, v'tem Krajlevim Mésti per tebi prebival? Natu je njemu Ahis taisti dan dal Ziklag, od tod je Ziklag Judoufskih Krajleu, do danashniga dne. Ta zhas pak kar je David v'Philisterki Desheli prebival, je bilu enu letu inu sturi Mézi.

DAvid pak je gori shál s' svoimi Moshmy, inu je padel v'Deshelo téh Gesturiterjeu inu Giriterjeu, inu Amalekiterjeu: Sakaj lety so od stariga zhasla semkaj, v'Desheli prebivali, kadar se pride v'Sur, noter do Egyptoufke Deshele. Kadar je pak David to Deshelo pobil, nej on pustil shivéti, ni Mosh ni Shen, inu je vsel Ouce, Gove-da, Ofle, Kamele inu Gvant, inu se je spet vérnil, inu je prishál k'Ahisu. Kadar je tedaj Ahis djal: Ste li danas koga rupali? Taku je David djal: Pruti puldnevi Iuda, inu pruti puldnevi téh Ierameeliterjeu, inu pruti puldnevi téh Keniterjeu. David pak nej pustil ni Mosh ni Shen shivih v'Gat priti, inu je taku missil: Ony bi mogli kej super nas govoriti inu klaffati. Taku je David delal, inu letu je bila njega navada, kakor je dolgu v'Philisterki Desheli prebival. Satu je Ahis veroval Davidu, inu je taku missil: On se je smérdezhiga sturil pred svoim Israeltskim folkom. Satu on bo vekoma moj Hlapcz.

XXVIII. CAP.

LNV pergudilu se je v t'ém istim zhassu, de so Philisterji svojo Vojtko vkup sbirali na Boj super Israela. Inu Ahis je rekál k Davidu: Ti imahš v'edini, de ti inu tvoji Moshje imate šmano vunkaj pojti na Vojtko. David je rekál k Ahisu: Nu, ti imahš v'editi, kaj bo tvoj Hlapez sturil. Ahis je djal k Davidu: Satu hozhem jest tebe kvarihu postaviti moje Glave, vse moje shive dny.

Letu je sa tiga volo tukaj spet piflanu, de nas S. Duh st'ém vuzhy, de tu nej bil ta pravi Samuel, od kateriga podle st'ojy, de bi ga bila ta Zopernica naprej pezo prala, sakaj Samuel je bil vse sdaunaj poprej vmerl, pokoppán, inu kateriga tollu je vse lahka bilu stroknetu, temuzla de je tu bila ena Hodiževe posthalk inu spaka.

SAmuel pak je bil vmerl, inu vus Israel je shaloval po nym, inu so ga bily pokoppali v njegovim M'isti, Rami. Saul je bil tudi is Deshele pregnal vse te, kateri so bogovali inu zuprali. Kadar so se bily vse Philisterji vkup sbirali inu vkup prishli inu Kamp sturili v Sunemi, je Saul tudi vkup spravil vus Israel, inu so Kamp sturili v Gilboi. Kadar je pak Saul t'eh Philisterjeu Vojtko vidil, se je on bal, inu njegovu serze je silnu zagovu postalu. Inu on je G O S P V D A sa švit vprashal: Ali G O S P V D njemu nej odgovuril, ni skusi Sajne, ni skusi Luzh, ni skusi Preroke.

Satu je Saul djal k svoim Hlapcom: Ys'zHITE meni eno sheno, katera ima eniga Duha, kir boguje, de jest knjej grem, inu vprasham. Njegovi Hlapci so djali knjemu: Pole, v'Endori je ena Shena, katera ima eniga Duha, kir boguje. Inu Saul je premenil svoj gvant, inu je drugi oblekel, inu je šhal tjakaj, inu dva druga shnym, inu so prishli po noz hi štej Sheni, inu je djal: Prosim te, boguj meni skusi Duha tiga bogovanja, inu prpraví mi sem gori, tiga, kateriga jest t'eb rezhem. Ta Shena je rekla knjemu: Pole, ti dobuv v'esh, kaj je Saul sturil, koku je on te, kir boguju inu zaprajo is Deshele sat'el. Sakaj hozheth tedaj mojo Dusho v'to mr'esho perpelati, de bom vmorjena? Saul pak je njej p'ers'el gel p'ér G O S P V D V, inu je djal: Kakor t'ifnizhnu G O S P V D shive, tebi néma letu kobeni pregrehi ratati.

Saul vs'zhe p'ér Zopernicah v'ezhaj



NAtu je ta Shena djala: Koga imam jest tedaj sem gori prpraviti? On je djal: Prpraví mi Samuela sem gori, Kadar je vse ta Shena Samuela v'gledala, je ona glasnu saupila, inu je k Saulu djala: Sakaj si ti mene obnoril? Ti si Saul, inu Kraj je knjej rekál: Nebujse. Kaj vidiliš? Ta Shena je djala k Saulu: Jest vidim v Bogove gori gredozhe is Semle. On je djal: Kakova je njegova hlalté? Ona je djala: En štar Mosh sem gori gré,

Boguve tu je, Rih tarje, Exod. 22. a. Inu ta shidana ruknja je ta Farfira Suknja, Exod. 23. h

inu je véno shidano Suknjo oblizhen. Tedaj je Saul saftopil, de je tu Samuel bil. Inu fe je fvojim oblizhjem pèrpognil pruti Semli, inu je molil. ¹ Samuel pak je djal k Saulu: Sakaj si ti mene nepokojniga fturil, de si me pufil sem gori pèrpraviti? Saul je djal: Meni je britku. Philifterji supèr mene vojfkujó, inu Bug je od mene prozh fhál, inu meni neodgovory, ni fkusi Preroke, ni fkusi Sajne. Satu fim jest tebe pufil poklizati, de mi povefih, kaj imam fturiti. Samuel je rekál: Kaj mene vpraf hálh, kadar je G O S P V D od tebe fhál, inu tvoj Sovrashnik postal? G O S P V D bo tebi fturil, [†] kakòr je on fkusi mene govuril, inu bo tu Krajftvu od tvoje roke odtèrgal, inu Davidu tvojemu blishnimu dal: Satu, kir ti néfi fhúimo tiga G O S P V D A fhúshál, inu néfi slobnosti njegoviga ferca opravil supèr Amalcka. Satu je G O S P V D tebi letu sdaj fturil: Inu G O S P V D bo Isracla tudi štábo red vroke téh Philifterjen isdal: Iutri bosh ti, inu tvoji Synuvi štábo red, pèr meni. Inu G O S P V D bo tudi Israelsko Vojfko vroke téh Philifterjen dal. Sdaji je Saul na Semlo padél, kakòr je dolg bil, inu fe je silnu preftrašil nad témi Samuelovimi besedami, de nej bilu nizh mozhy vezh vñjemu: Sakaj on nihtèr nej bil jedil, céł dan inu celo nuzh.

Inu ta Shena je notèr fhla k Saulu, inu je vidila, de fe je on bil silnu preftrašil, inu je djala Knjemu: Pole, tvoja Dèkla je tvojo fhúimo fhúshála, inu fim moja Dúsho vmojo roko postavila, de fim tvoje besede fhúshála, katere si kmèni govuril, Sdaj redaj tudi ti fhúshaj tvoje Dèkle fhúimo: Iest hozhen tebi en vgrishlej Kruba naprej poloshiti, de jèsh, de kmozhi pridefh, inu tvoj pot grefh. On pak fe je branil, inu je djal: Iest nezhem jèshi. Inu njegoví Hlapci, inu ta Shena fo njega pèrmo- rovali, de je nyh fhúimo fhúshál. Inu on je gori vftal od Semle, inu je na Pústelo sedil. Ta Shena pak je iméla doma enu pytanu Telle, inu je hitela, inu je tuifto salekla, inu je vsela meke, inu je gnedla, inu je pekla oprèfnoike, inu je pèrnèsla pred Saula, inu pred njegove Hlapce: Inu kadar fo bily odjédli, fo vftali, inu fo toiffo nuzh fhli.

XXIX. CAP.

David gre na boj s Ahisom.

D Philifterji pak so vfo svojo Vojfko vkup sbrali v A-
pheki, inu Israel je svoje Shutore pollavil v Aini vlsrèeli. Inu Philifterki Viudi fo fhli fèmkaj ftu inu štáshentom: David pak inu njegoví Moshje fo fhli sad sa Ahisom. Tedaj fo Philifterki Viudi djali: Kaj hore lety Ebreerji? Ahis je rekál knym: Néli tu David, Saula Israelskiga Krajla Hlapez? Katerije vshe pèr meni bilèstu inu dan, inu néfim nihtèr na njemu nathil, od tiga zhafsa, kar je on kmèni vfkozhil, dolètiga dnó? [†] Ty Philifterki Viudi pak, fo fèrditi zhes njega postali, inu fo djali Knjemu: Naj se ta Mosh vérne, inu na fvoim mejfhi oftane, kamer si ti njega pollavil, de nepojde snami tje doli na Boj, inu de v Boju nash Supèrnik nepoftane: Sakaj vzhim bi on fvojmu G O S P V D V veklihi dopadenje mogel fturiti, kakòr na glavah letih Mosh? Néli on ta David, od kateriga fo v Rayh pehli: [†] Saul je taushent pobil, David pak deffer taushent?

Natu je Ahis Davida poklizal, inu je djal Knjemu: Kakòr rifnizhnu G O S P V D shive, jest tebe sa brunniga inu dobriga dèrshim, inu tvoje vnu hojeuje inu notèr hojenje smano na vojfki, meni dopade, inu néfim nihtèr hudiga na tebi nashil, od tiga zhafsa, kar si kmèni prishál, do letiga dné. Ali ti nedopadèsh tém Viudom. Satu fe vérne, inu pojdi tjakaj vmyri, de hudu neshurifh pred ozhima téh Philifterfkih Viudou. Natu je David djal k Ahisu: Kaj fim jest fturil, inu kaj si nashil na tvoim hlapci, od tiga zhafsa, kar fim jest pred sabo bil, do letiga dné, de bi jest nemèl pojti inu bojovati supèr Sovrashnike mojga Gospuda Krajla?

Ahis je odgovuril, inu je djal h Davidu: Iest dobru vérn. Sakaj ti dopadèsh moim ozhem, kakòr en Angel Boshji: Ali Philifterki Viudi fo djali: Ne pufi ga snami tja gori na Boj pojti. Satu vftani jurri sguda, inu ty Hlapci tvojga Gospuda, kateri fo štábo prifhli, inu kadar jutri sguda vftanete, de se bo svèrtu, taku poj- dite.

dito. Natu so ony sguda vstali, David inu njegovi Moshje, de so šjutra šli, inu šper
prishli v Philisterko Deshelo. Philisterji pak so gori šli v lesceel.

XXX. CAP.



Adar je vshe David na tretji dan bil prishal v Ziklag
šfvojni Moshmy, so Amalekiterji bily noter padli, pruti puldne-
vi, inu v Ziklag. Inu so bily Ziklag pobyli inu šognjom poshgali. In-
nu so bily te Shene prozh vun pelali, male inu velike: Ony pak ne-
so nikogor bily vmurili, temuzh le prozh gnali, inu so svoj pot šli.

Ziklag poshan.

Kadar je vshe David šfvojni Moshmy k Mettu bil prishal,
inu je vidil, de je bilu šognjom poshgana, inu de so bile nyh Shene, Synuvi inu
Hzhere vloulene, je David inu ta folk, kateri je per njemu bil, svojo štimo vsdi-
gnil, inu so fe jokali, taku dolgu, de se neso mogli vezh jokati. Sakaj Davidove
dvej Sheni so tudi bile vloulene, Ahinoam, ta Isreelitina, inu Abigail, Nabalova
Shena, tiga Karmelita. Inu Davidu je bilu šilnu britku, sakaj ta folk je hotel nje-
ga škamensjem posipati. Sakaj vsiga folka Dufha je bila nevolna, en vsaki po svojih
Syneh inu Hzherah.

David pak je mozhan postal v Gospevd v svojmu Bogu, inu je rekäl k Abi-
tatu Farju, Abi Melehovinu Synu: Pernešsi meni šenkaj Ephod. Inu kadar je
Abitar ta Ephod h Davidu bil pernešsel, je David vprashal Gospevda, inu je
djäl: Imam li sa to Vojsko hiteti, inu bom li jest nje popadeti? On je rekäl: Hiti sa
nymi: Sakaj ti boshi nje popadeti, inu odrshenje šturil. Natu je David tjakaj šhal,
inu šhelištu Mosh, kateri so per njemu bily, inu kadar so bily prishli štimu potoku
Bezor, so nekoteri obštali. David pak inu šturilšu Mosh so je podili, ty dvejšu
Mosh pak, kateri so bily obštali, so bily pretrudni zhes ta potok Bezor pojti.

Inu ony so našli eniga Egiptouškiga Mosha na Pülj, tiga so ony perpelali li Da-
vidu, inu so mu dali Kruha, de je jedil, inu so ga švodo napuyli, inu so mu dali
en kus Fig, inu dva Kofla šuhiga Grosdja. Inu kadar je on bil jedil, je on šper kveja
ku prishal. Sakaj on nej vtreh dnch inu vtrelh nozhch ništer bil jedil, ni vode pyl.
David je rekäl knjemu: zbiga si? inu od kod si? On je djäl: Jest šim en Egiptou-
ški Hlapzhizh, eniga Amalekiterja Hlapez, inu moj Gospuj je mene šaputil: Sa-
kaj jest šim prod tremi dnevi bil bolan. My šmo bily lerukaj noter padli pruti pul-
dnevi Creti, inu vludo, inu pruti Puldnevi Kaleb, inu šmo Ziklag šognjom posh-
gali.

David je rekäl knjemu: Hozhesh li me doli pelati kleti Vojski? On je djäl:
Peršesi meni per Bugi, de me nezhest vmoriti, ni vmojga Gospuda roko is-
dati: Taku hozhem jest tebe tja doli pelati, kleti Vojski. Inu on je nje tja doli pe-
lal, inu pole, Ony so fe bily reškrupiti po vsej teišti Desheli, so jedli inu pyli, inu so
prasnovali, sa volu letiga vsiga rupa, kateri so ony bily vseli, is Philisterke inu Lu-
dolke Deshele.

Inu David je nje pobil od jutra noter do vezhera, pruti drugimu dnevi, de nyh
obedän nej vbeshal, kakor le šturilšu Hlapzhizhon, kateri so bily na Kamele ško-
zhili, inu vbeshali. Taku je David vse odtel, kar so Amalekiterji bily vseli, inu
svoje dvej Sheni, inu nej od nyh mankalu, ni malu ni veliku, ni Synuvi ni Hzhe-
re, ni roup, ni od vsiga tiga, kar so bily vseli, vse je David šper dobil. Inu Da-
vid je vsel Ouce inu Goveda, inu je to šhivyno pred šabo gnal, inu so djali: Letu je
Davidon roup.

*Amalekiterji, kir
so bily Ziklag pos-
hgali, od Davida
pobyci.*

Inu kadar je David štem dvejšu Moshem bil prishal, kateri so bily pretrudni
sa Davidom pojti, inu so bily per tem potoku Bezor oštali, so ony vun pruti Da-
vidu šli, inu pruti štimu folku, kateri je šhnyim bil. Inu David je štimu Polku što-
pil, inu je nym prišnovu dobru vsdal. Tedaj so odgovurili, kar je hudih inu sani-
kerjih Ludy bilu, mej temi, kateri so š Davidom bily šli, inu so djali: Kadar ony
neso šuami bily šli, teku se nym nema ništer dati, od tiga roupa, kateri šmo my
odteli: Temuzh vsaki pelaj svojo Sheno inu svoje Otroke, inu pojdi.

Natu

Natu je David rekal: Vy nemate taku šturiti moji Bratje, stem, kar je nam G O S P O V D dal, inu je nas obaroval, inu je to Vojsko, kterera je bila supér nas prišla, vnašhe roke dal. Inu gdu bi vas vletim slušhal? † Kakòr je dejl téh, kateri so bily doli šhli na Boj, taku ima tudi téh dejl biti, kereri so bily pèr Blagi ostali, inu ima enaku resdiluenu biti. Leta shega inu prauda je od tigaitliga zhašta vsraelsi do danashniga dne postala.

INu kadar je David vZiklag bil prišhal, je on od tiga roupa tém Starishem vInu poslal, svoim Pèrjatelom, inu je djal: Pole, letu imate ta Shegan is roupa téh Sovrashnikou G O S P O D N I H, slashi tém vBeteli, vRamoti, pruti puldneva, vIatiri, vAroeri, vSiphamoti, vEstomoi, vRahali, tém vMestih téh Ierahmecliterjeu, tém vMestih téh Keniterjeu, tém vHarmi, tém vBorazani, tém vAtali, tém vHebroni, inu na vsa mejsta, kodar je David hodil šsvojmi Moshmy.

XXXI. CAP.

Saul s svojimi
Synmy vbyena

PHilisterji pak so bojevali supér Israela: Inu Israelički Moshje so beshali pred Philisterji, inu so padali pobyeni na téh Gorrah Gilboa. Inu Philisterji so se deršali Saula inu njegovih Synou, inu so vbyli Ionatana, inu AbiNadaba, inu Malkiua, Saulove Synuve. Inu ta Boj je reshak postal supér Saula. Inu Strelzi so šLokmy vujega sadejali, inu je bil silnu rajnen od téh Strelzou.



INu Saul je djal kivojmu Oproudi: Isderi tvoj Mezhi, inu me prebodí, de lety neobrésani neprideo, inu me neprebodó, inu is mene špota nedelajo. Ali njegovou Oprouda nej hotil: Sakaj on seje silnu bal. Satu je Saul vsel ta Mezhi, inu je najn padel. Kadar je vshe njegovou Oprouda vidil, de je Saul mértou bil, je on tudi na svoj Mezhi padel, inu je vmérl shnym red. Taku je Saul vmérl, inu njegovu trye Synuvi, inu njegovou Oprouda, inu vsi njegovi Moshje, vsi kmallu, na taisti dan.

Kadar so pak ty Israelfki Moshje, kateri so na úni strani te doline, inu na úni strani Iordana bily, tu vidili, de so Israelfki Moshje bily béshali, inu de je Saul bil mértou

mèrtou inu njegovi Synuvi, so ony ta Mèsta zapustili, inu so tudi beshali, inu Philisterji so prislili, inu so vnyh prebivali.

NA drugi dan so Philisterji prislili, te pobyene slazhit, inu so nashli Saula inu njegove try Synuve, leshezhe na tch gorrah Gilboa: Inu so njemu njegovo Glavo odlekali, inu so mu slékli njegovu Oroshje, inu so je okuli po Philisterki Desheli poslali, de bi se tu osnalilu v Hishi nyh Malikou, inu mej folkom. Inu so njegou Arnath polushili v Altarotovo Hisho: njegovu Truplu pak so óbescili na Syd, v Betsani.

Kadar so pak ty v Tabesi, v Gileadi, slishali, kaj so Philisterji Saulu bily sturili, so se vsdignili, kar je Iunazhkih Moshou bilu, inu so shli vso nuzh, inu so vseli Saulovu Truplu inu njegovih synou, od tiga sydu v Betsani, inu so je pèrneeli v Tabes, inu so je ondi feshgali. Inu so vseli nyh kosty, inu so je pokoppali pod tèm drivešsom v Tabesi, inu so te sedem dny poslali.

Pervih Samuelovih Buqvi Konèz.

DRUGE SAMVELOVE
BVQVE, BVKOVSKI TVDI,
Secundus Regum, ime-
novane.

I. CAP.





O Saulovi Smerti, kadar je David od téh Amalekiterjeu boja super nasaj bil prishál, inu dva dny v Ziklagi ostal: Pole, tedaj je na tretji dan en Mosh is Vojške od Saula prishál, srestérganim gvantom, inu sparljo na svoji Glavi: Inu kadar je on hi Davidu bil prishál, je on padel na Scinlo, inu je molil. David pak je rekál knjemu: Od kod si prishál? On je rekál knjemu: Iest sim is Israelske Vojške vbeshal. David je knjemu rekál: Povej meni, koku gre? On je rekál: Ta folk je beshal is boja, inu je veliku folka padlu, inu so vmérli: Saul je tudi vmérli, inu njegovu Synu Ionatan.

David je rekál lítimu Hlapzhizhu, kateri je njemu lem pravil: Koku ti vésti, de je Saul inu njegovu Synu Ionatan mértou? Ta Hlapzhizh, kateri je njemu tu pravil, je djal: Pér guditú se je, de sim prishál na te Gorre Gilboa, inu pole, Saul se je bil nalegél na tvoji Sheps, inu Kulla inu Iesdizi so sa nym hitéli: Inu on se je okuli febe osérli, inu je mene vgedal, inu je mene poklzial. Inu jest sim djal: Letu sim. Inu on je djal kmeni: Gdu si ti? Iest sim knjemu rekál: Iest sim en Amalekiter. Inu on je kmeni rekál: Stopi kmeni inu me vmori: Sakaj meni je britku, inu moj Leban je she cél vmeni. Natu sim jest knjemu stopil, inu sim ga vmuril. Sakaj jest sim dobru védil, de on nej mogél shu ostati, po svoim padzu: Inu jest sim vsel to Krono od njegove glave, inu sim vsel to Narozhne rinke is njegovih rok, inu sim je femkaj pérnessel, shebi mojemu Gospudu.

Davidova Sha.
loft po Saulu inu njegovih Synih.

Tedaj je David priel sa svoji gvant, inu ga je restérgal, inu vfi Moshje, kateri so pér njemu bily, inu so shalovali, inu so se jokali, inu so se postili, noter do vezhere, po Saulu inu po Ionatanu, njegovimu Synu, inu po vsém folku tiga G O S P V D A, inu po véci Israelski hihli, de so bily lkusi Mezhi padli.

Inu David je djal lítimu Hlapzhizhu, kateri je njemu tu pravil: Od kod si? On je djal: Iest sim eniga ptuiga, eniga Amalekiterja Syn. David je djal knjemu: Koku je tu, de se ti nési bal tvojo roko poloshiti, na Shalbaniga tiga G O S P V D A, njega vmoriti? Inu David je rekál knjemu is mej svojih Hlapzhizhou: Stopi sem, inu ga vmori. Inu on ga je vdaril, de je vmérli. Inu David je djal knjemu: Tvoja Kry bodi na tvoji Glavi: Sakaj tvoja tsta so super tebe govurila, rekozh: Iest sim Shalbaniga tiga G O S P V D A vmuril.

Lok) tu je, leto peté
fen ali klagovanju

Inu David je letu klagovanje klagoval po Saulu inu Ionatanu, njegovimu Synu. Inu je porozhil, de bi Iudouske otroké iméli vuzhiti leta * Lok, Pole, ouu stoj pišsanu v Buqvah téh Iunazhkih.

Israelski nar shlahntishli so na tvoji visokosti pobieni: Koku so ty Iunaki padli?

O nepravite tiga v Gati, inu ga neosnanujte po Gassáh v Akloni, de se ne bodo vesélele Philisterike Hzhere, de ne bodo od vesésha skakale téh neobresanih Hzhere.

Vy Gorre v Gilboi, ni rossa, ni desh nepridi na vas, ne bodite tudi Nyve, od katerih Povsdigovanski osiri pérhajajo: Sakaj ondi je tém Iunakom nyh Szhit is rokibyen, Saulou Szhit, kakór bi on nebil s Ojem shalban.

Ionatanou Lok nikuli nej grishil, inu Saulou Mezhi nikuli nej prasen spet nasaj prishal, od Krij téh pobienih, inu od Masty téh Iunakou.

Saul inu Ionatan priasnyva, inu lubesniva v svoim Lebnu, nésta tudi v mérti reslozhena. Ona sta bila hitrelha, kakór Postojni, inu mozhnésha kakór Levi.

Vy Israelske Hzhere jokajte se po Sauli, kateri je vas gvantal v Shkerlat, de je snaga bila, inu vas je snashil s slatimi snagami na vaslim gvanti.

Koku so ty Iunaki v boju padli? Ionatan je na tvojih visokotah vbyen.

Iest sim shalofén po tebi, moj Brat Ionatan: Iest sim veliku veséshje inu dobro volo nad tabo imél, tvoja lubesan je meni * lublitha bila, kakór Shenka lubesan.

* Heb: Zhuduilha,

Koku so ty Iunaki padli, inu Vojzhaki kónéz vseli?



Oletim djajni je David vprashal GOSPUDA, inu je djal: Imam li tja gori u'venu Iudoucku Meštu pojci? Inu GOSPVD je rekál knjemu: Pojdi tja gori. David je djal: Kam? On je rekál: v'Hebron. Natu je David tja gori shál inu njegove dvej Shene, Ahinoam ta Iesreelitina inu Abigail, Nabala tiga Karmelita, Shena. Te Moshe tudi, kateri so pèr njemu bily, je David tja gori pelal, vřkiga shnjegovo hřtho, v'Hebronu so prebivali v'Hebronckih Meřtib. † Inu Iudoucki Moshje so prřluli, inu so ondi Davida liKrařtu shalbali zhes Iudoucko Hřtho.

Inu kadar je Davidu bilu povèdanu, † de so ty od Iabefa v'Gileadi Saula bily pokoppali, je on Slé Knym pošlal, inu je nym puřtil povèdani: Shegnani bodite vy od GOSPUDA, de ste vy tako milořt na vashimu Gospudu, Saulu, řturili, inu njega pokoppali. Satu vam tudi GOSPVD milořt inu sveřřhino řturi. Inu jeřt vam hozbem tudi debruto řturiti, de ste vy letu řturili. Sdaj tedaj bodite vafše roke mo-zhne, inu bodjte serzhny: Sakaj vafř Gospud Saul je mèrtou, inu Iudoucka Hřha je mene liKrařtu shalbala zhes febe.

Abner pak, Nerou řyn, kateri je Saulou viřhi Kapitan bil, je vsel Isbofeta, Sauloviga řynu, inu ga je pelal v'Mahanaim, inu ga je pořtaval liKrařtu zhes Gilead, Ařřuri, Iesreel, Epiraim, Benjamin, inu zhes vus Israel. Inu Isbofet, Saulou řynu, je bil řturideřlet jeřt řtar, kadar je bil sazhel krajlovati zhes Israela, inu je krařloval dvej jeři: Ampak Iudoucka Hřha je ř Davidom dèřřhala. Tiga zhasřa pak, kar je David Krař bil v'Hebronu zhes Iudoucko hřtho, je bilu sedem jeřtu, inu řhest Meřřou.

*Isbofet dvoj jeřt
Krař ali ř Israela.*

*David je Krař
v'Hebronu řestem jeřtu
inu řhest Meřřou.*

*Abner inu Ioab
se vkup grezhata.*

Inu Abner, Nerou řyn, je vunkaj řhál, inu Hlapci Isbofeta Sauloviga řynu, is Mahanaima v'Gibeon. Inu Ioab Zerulin řyn, je vunkaj řhál, inu Davidovi Hlapci, inu so se grezhali pèr tèm Ribneki v'Gibeoni, inu so lety legli na letu řtrani tiga Ribneka, inu pak na drugi řtrani. Inu Abner je djal kIoabu: Naj ty Hapřhizhi vřtaneo inu se pèd nami ygrajo. Ioab je rekál: Naj vřtaneo. Natu so ony vřtali, inu je nyh na zhyřli dvanajřt řthlu is Benjaminu na Isbofeta, Sauloviga řynu, řtrani: inu dvanajřt od Davidovih Hlapřhizheu. Inu en vřkateri je tiga dnuřiga sa glavo popaðel, inu je řvoj Mezh v'nej-govo řtran pàřnil, inu řta vkup padla: Od tod je tuřtu meřtu ime-novan » HelkarHozrim, ker je v'Gibeoni. Inu se je vsdignil en řilnu tèrd boj tuřti dan: Abner pak inu Iraelcki Moshje so bily pobyneni, pèd Davidovi inu Hlapci.

*HelkarZurim) se re-
zhe Nyve to cèrdno-
řti ali junakou,*

So bily pak ondi trye Zerulini řynuvi, Ioab, Abisai, inu Asael. Asael pak je bil lah-kih nug, kakòr ena řèrna na pùli, inu je sa Abnerjem tekèl, inu se nej nagnil, inu delau ni na levu od Abnerja. Abner pak se je nasaj osèřl, inu je djal: Silu ti Asael? On je djal: Ja. Abner je rekál knjemu: Pojdi ali na dèřnu ali na levu, inu vsami pèd řetih Hlapřhizhou eniga, inu mu vsami njegou Arnofu: Ali Asael nej hotel od nje-ge puřtyti. Natu je Abner řpet djal kAsaelu: Poberi se od mene. Sakaj hozheř de te řsanli doli pobym? Inu koku bi jeřt řinèl moj obras gori vsdigniti pèd tvoim Bratom Ioabom? Kadar pak on nej hotel se vganiti, † ga je Abner řenim řhepřřom vbořil nasaj vřtrebuh, de je řhepřs od sad vunkaj řhál, inu on je ondi padeł, inu je mèřl pèd nym: Inu kateri je na tu meřtu přřhal, ker je Asael mèrtou leřhal, ta je obřtal.

*Abner Asaela
pèbode.*

Ioab pak inu Abisai řta Abnerja * podila, dokler je Sonce sařřlu. Inu kadar so ony bily přřhli na ta Hřib, Amma, kateri pèd Giah leřhy, pèr tèm poti pruti puřřhavi Gibeon, so se Benjaminovi otroci vkup sbrali sa Abnerjom, inu nyh je bilu enu kardelece, inu so řtopili na vèřh eniga Hřiba. Inu Abner je klizal pruti Ioabu, inu je djal: Imali vshe Mezh pres konza řhrèti? Nevèřřli de bi potle is tiga ena grenkuřt mogla přiti? Koku dolgu nezheřl reži řinu folku, de bi puřtil od řvoih Bratou? Ioab je djal: Kakòr řinizhnu Bug řhive, de bi ti bil davi taku djal, řtaku bi ta folk bil, vřka-kateri od řvoiga Brata puřtil. Inu Ioab je ř Trobento trobental, inu vus folk je mol-zhe obřtal, inu nèřo vèřh Israela pojali, inu nèřo tudi vèřřl bojevati.

Abner pak inu njegovi Moshje so řhli tořto cèlo nuzh zhes rařnu Pùle, inu so řhli zhes Iordan, inu so hodili po vřřej Bitroni, inu so přřhli v'Mahanaim. Ioab pak je je obèrnil od Abnerja, inu je vus folk vkup řpravil, inu je mankal od Da-

*Davidovu obla-
danje.*

Asael.

vidovih Hlapzeu, devetnajst Mosh, inu Asael. Davidovi Hlapci pak so bili pobyli od Benlamina, inu od tih Mosh, kateri so šAbnerjom bily, trytu inu thetdest Mosh, kateri so bily mertvi ostali. Inu ony so Asaela vsdignili, inu so ga pokoppali vnjegoviga Ozheta Grobi, v Betlehemu. Inu loab inu njegovi Moshje so shli v lo nuzh, de je nym sarja gori shla v Hebroni.

III. CAP.

Nu je bilu enu dolgu bojovanje mej Saulovo Hisho, inu Davidovo Hisho. David pak je shal, inu je gori jemal, inu Saulova Hishja je shla, inu doli jemala.

Davidovi otroci
tir so v Hebroni ro-
jeni.

Inu Davidu so bili otroci rojeni v Hebroni: Njegou perva-
yeni Syn Amnon od Ahi Noame, Isreelitine. Ta drugi Kile-
ab, od Abigaille, Nabala, tiga Karmelita Sheno. Ta tretji Absa-
lom, ta Syn Maabe, te Hzhere Talmaja, Gesurfskiga Kraja. Ta
zheterti Adonia, te Hagite Syn. Ta peti Saphatla, te Abitale Syn. Ta thesti Ietream
od Eglu, Davidove Shene, Lety so Davidu v Hebroni rojeni.

Rizpa.

KAdar je pak vshe boj bil mej Saulovo Hisho, inu Davidovo Hisho, je Abner
Saulovo Hisho terdil. Inu Saul je imel eno Raven Sheno, tej je bilu ime Rizpa,
ena Hzhya Aja. Inu Isboset je djal k Abnerju: Sakaj ti spih per moja Ozheta Raven-
sheni? Natu je bil Abner silnu terdit zhes lete Isbosetove besede, inu je djal: Simli
jest ena Palsja Glava, ker jest super Iuda, nad Saula tvojiga ozheta hisho, inu nad nje-
govimi Bratimi inu perjateli milost iskasujem? Inu jest nelum tebe v Davidove roke is-
dal, inu ti meni danas eno pregrho perrajtash, sa ene Shene volo? Bug sturi Abnerju
tu inu unu, aku jest ne sturim, kakor je G O S P V D Davidu persegal, de ho Krajlstvu
od Saulove Hish vsetu, inu Davidou Stol gori postaulen zhes Israela inu Iuda, od
Dana noter do Ber Sebe. Natu nej on njemu mogel obene besede vezh odgovoriti,
raku se je on bal pred nym.

Asihal.

Inu Abner je poslal Sle h Davidu pred sabo, inu je pustil njemu povedati: Zhiga
je leta Deshela? inu je rekäl: Sturi tvojo Saveo smano. Pole, moja roka ima stabo
biti, de jest litebi obernem vus Israel. On je rekäl: Dobru, jest hozhem stabo eno Sa-
veso sturiti: Ali enu jest od tebe profsin, de moja obhizlja nevidish, samuzh de po-
prej kimeni perpelash, Mihal, Saulovo Hzhber, kadar prideth, de bosh moj obras vidil.

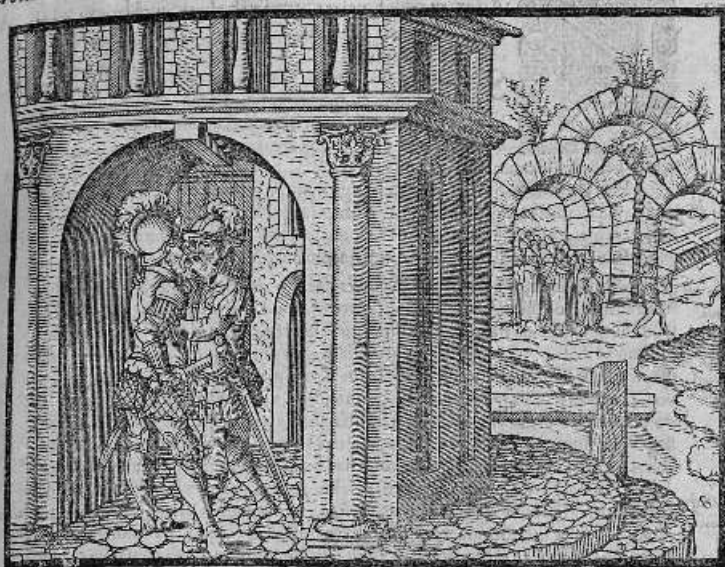
David je tudi poslal Sle k Isbosetu Saulovimu Synu, inu je njemu pustil povedati:
Daj meni mojo Sheno Mihal, katero sim jest sebi sarozhil, situ sprejdnimi koshi-
zami teh Philisterjeu. Isboset je tjakaj poslal inu je pustil njo vseti od nje Moshja, Pal-
tiela, Laifoviga Synu. Inu nje Mosh je shal shno, inu se je sa njo plakal, noter v Baha-
rim. Tedaj je Abner knjemu rekäl: Verni se inu pojdi tje, inu on se je vernil.

Inu Abner je imel en spavor s Israelskimi Starshimi, inu je djal: Vy ste poprej sdan-
naj po Davidu mullili, de bi on bil Krajl zhes vas: Satu je vshe sturite, Sakaj G O S
P V D je od Davida djal: Jest hozhem moj Israelski folk odteri skusi Davida, moja
Hlapza roko, od teh Philisterjeu roke, inu od vseh nyh Sovrashnikou roke: Abner je
tudi govuril pred BenJaminovimi ushesi. Inu je tudi tjakaj shal, de bi govuril pred
Davidovimi ushesi v Hebroni, vse kar je Israelu inu vsej BenJaminovi Hishli dobra
dopadlu.

KAdar je vshe Abner v Hebroni h Davidu bil prishal, inu shnym dvajseti Mosh,
je David nym enu gostovanje sturil. Inu Abner je djal h Davidu: Jest hozhem vsta-
ti, inu tjakaj pojti, de jest vus Israel knojmu Gospudu Krajlu spravim, inu de ony eno
Saveo stabo sture, de bosh ti Krajl, kakor tvoja Dusha shely. Taku je David Abnerja
od sebe pustil, de je tjakaj shal vmyri.

Inu pole, Davidovi Hlapci inu loab, so prishli is Vojfke, inu so sabo en velik rup per-
pelali, Abner pak nej vshe vezh per Davidu v Hebroni bil, temuzh on ga je bil od se-
be pustil, de je vmyru prozh shal. Kadar je pak loab inu vla vojfka shnym bila prishla,
je bilu njemu povedanu, de je Abner, Nerou Syn, h Krajlu bil prishal, inu de ga je on
od sebe pustil, de je smyrom prozh shal. Satu je loab h Krajlu noter shal, inu je djal: Kaj
si ti sturil? Pole, Abner je litebi prishal. Sakaj si ga od sebe pustil, de je prozh shal? Ne-
snath li Abnerja, Neroviga Synu? Sakaj on je prishal tebe pregovoriti, de bi on spos-
nal tvoje vunkaj hojenje inu noter hojenje, inu bi svejdil vse kar ti delash.

Inu ka-



Inu kadar je Ioab vunkaj bil šhal od Davida, je on sa Abnerjom Sie poslal, de fo ga supet pèrpelali od Borhafira. Inu David nej nihter satu vedil. Kadar je vshe Abner spet vHebron bil prithal, ga je Ioab vuredi mej vrata pelal, de bi shnym lumim govuril, inu ga je vbodel ondukaj podrebra, de je vmèrl, sa volo svojga Brata Asaela kril.

Ioab Abnerja prebode.

Kadar je potle David letu svejdl, je on djal: Iest sim nedalshan, inu moje Krajlesvu pred GOSPVDOM vekoma, nad kryo Abnerja, Neroviga synu. Ona pak padi na Ioabovo glavo, inu na vfo Hilho njegoviga Ozbeta, inu nenehaj vIoabovi Hilhi, kir en guojni sus inu Gobe ima, inu ob palci hodi, inu lkusi Mezhpade, inu katerimu Kruha maanka. Taku sta Ioab inu njegovu brat, Abisai, Abnerja vmurila, satu, ker je on nyu brata Asaela bil vmuril, vboju, vGibeonu.

David pak je djal kIoabu inu kvsimu folku, kateri je shnym bil: Restergajte vash gvant, inu opashite Shake okuli sebe, inu shaljite po Abnerju. Inu Krajl je šhal sa Paro. Inu kadar fo ony Abnerja vHebron pokoppovali, je Krajl svojo slutimo pavs dignil, inu se je jokal pèr Abnerjovinu Grobu, inu vus folk se je tudi jokal. Inu Krajl je klagoval Abnerja, inu je djal: Abner nej vmèrl, kakor en Norèz vmèrje, tvoje roke neso svesane, tvoje noge neso vshpringarje djane; ti si padel, kakor pred hudimi lotri padco. Tedaj je ta folk te she vezh po nym jokal.

*Davidovu shalo-
raoje po Abnerju.*

Kadar je vshe vus folk vDavidom noter bil prithal jejt, ker je she visfoku na dnevi bilu, je David pèrfegal inu djal: Bug meni tu inu inu sturi, aku jest Kruha, ali kaj drusiga vkusim prejden Sonce sajde. Inu vus folk je posnal, inu je nym dobru dopadlu, vse tu dobru, kar je ta Krajl sturil pred ozhima vsiga folku. Inu vus folk, inu vus Israel fo posnali taisti dan, de tu nej bitu od Krajla, de je Abner, Nerou syn, bil vmojen. Inu Krajl je djal kIvoim Hlapzom: Neveste li, de je na leta dan en Viuda, inu en veliki padel vIsraeli? Iest pak sim she zartan inu en shalban Krajl. Ali ty Moshje Zerulini otroci, fo meni tèrdy: GOSPVD poverni timu kir hudu stury po njegovu hudobi.

Davidov post.

III. CAP.

Baena,
Rehob.

Mephiboset, Ionatanou syn.

Isboset vbyen od Rehoba inu Baena.

Po pšenizo tu je, kakor de bi hoteli ondi pšenizo vsiet po svoji navadi.

David se škeraj sa, kateri so Isboseta vbyli.



Adar je pak Saulou Syn šilhal, de je Abner v Hebronu bil mertou, so njemu njegove roke vpadle, inu vus Israel se je vtrahil.

Sta bila pak dva Mosh, Kapitana zhes Vojfzhake, pod Saulovim Synom, enimu je ime bilu Baena, inu drugimu Rehob, Synuva Rimona tiga Berotiterja, od Benlaminovih otrok, Sakaj Berot je tudi bil pod Benlaminu štitven. Inu Berotiterji so bily beshali v Getaim, inu so ondi prebivali, kakor Ofobeneki do današnjega dne.

Ionatan, Saulou Syn, je tudi imel eniga Synu, ta je bil hrom na nogah, inu je bil pet lejt star, kadar je ta glafs od Saula inu Ionatana is Isreela bil prishal. Inu njegova Amma je njega bila vsdignila inu beshala, inu meju tem, ker je ona hitela inu beshala, je on padel, inu je hrom postal, inu njemu je bilu ime, Mephiboset.

Inu ta Rimonova, tiga Berotiterja Synuva, Rehob inu Baena, sta shla, inu sta prišla k Isbosetovi hiflu, kadar je dan ner vrozhčiti bil, inu on je leshal na svoji Posteli ob Puldne. Inu ona sta prishla v hiflo po Pphenizo, inu sta njega vbodla pod rebra, inu sta vbeshala. Sakaj kadar sta ona bila v hiflo prishla, je on leshal na svoji posteli v svoji Kamri, inu sta ga k smerti vbodla, inu sta mu glavo odčekali. Inu sta vsela njegovo Glavo, inu sta shla po tem potu, po raunim Puli, vso nuzh, inu sta Isbosetovo Glavo prinesla h Davidu v Hebron, inu sta h Kraju djala: Pole, jetu je Isbosetova Glava, Sauloviga Synu, tvojiga Sovrashnika, kateri je po tvoji Dushi trahal, G O S P V D je danas mojga Gospuda Kraja maszhoval, nad Saulom inu nad njegovim Sčemenom.

Natu je David nyma odgovuril: Kakor ritizhnu G O S P V D shive, kateri je mojo Dusho odréshil is vse brtkosti, jest sim riga popadel, kateri je meni osnanil, inu djal: Saul je mertou, inu je mejnil, de je en dober Sel, inu sim ga vmuril v Ziklag, katerimu sim imel sa Seltvu lon dati: Inu lery hudobni ludje, so eniga pravizhanga Mosh, v njegovu hiflu, na njegovu Posteli vmurili: Ia, je li bi jest neimel te kraj terati, od vaslih rok, inu vas is Semle prozh djati? Inu David je sapovedal svoim Mladem, de so nyma vmurili, inu so nyma roke inu noge odčekali, inu so je gori obesili per tem Ribneki v Hebronu: Isbosetovo Glavo pak so nyma vseli, inu so jo pakoppali v Abnerjovim Grobi v Hebronu.

V. CAP.

David h Kraju postaulen zhes vs Israel, kadar je bil star 30. lejt, inu je krajoval 40. lejt, tu se je godilu v tem lejt, od sazheta sveta 2820. Pred Cristofevim rojstvom 1071. lejt.



Nu vsi Israelki rodovi so prishli h Davidu v Hebron, inu so djali: Pale, nyma tvoih kofty inu tvojiga Mela, inu the tudi poprej, ker je Saul bil zhes nas Kraj, li si Isreela vun inu noter vodil. G O S P V D je tudi k tebi djal: Ti imashi moj Israelki folk pastu, inu imashi en Vuada bitu zhes Isreela, Inu vsi Israelki Starishi so prišli h Kraju v Hebron, inu David Kraj je shnyimi eno Saveo sturil v Hebronu pred G O S P V D O M. Inu ony so Davida shaljali h Kraju zhes Isreela. David je trydeseti lejt bil star, kadar je bil Kraj postal, inu je krajoval štirideseti lejt. V Hebronu je on krajoval sedem lejt inu šest Mefzon zhes luda: v Ierusalemu pak je on krajoval try inu trydeseti lejt zhes vus Israel inu Iuda.

Inu Kraj je tjakaj shal s svojemi Moshmy v Ierusalem super Ievusteterje, kateri so v Desheli prebivali. Ony so pak djali h Davidu: Ti nepridešh lessem noter, de razurzh Slepzi inu Hromci bodo tebe prozh odgnali (jetu so pak ony menili) da David ne bode noter prishal, David je pak dobil ta Grad Zion, ta isti je Davidovu Mestu. Inu David je ta isti dan djal: Gdur Ievusteterje pohye, inu Shlebé dofeshe, te Hromze inu Slepze, katerim je Davidova Dusha sovrash. Od tod se pravi: Ne pušti obeniga Slepza inu Hromza v hiflo priti. Taku je David prebival na Gradu, inu ga je imenoval, Davidovu Mestu. Inu David je okuli sydal, od Myllo, inu snotrj. Inu David je shal inu je gori jemal, inu G O S P V D Bug Zebaothi je bil shnym.

Inu Hiram Kraj v Tyri je Sle poslal h Davidu, inu Cedrou lejt kšteni, inu Zimrane inu Sydarje, de bi Davidu eno Hiflo zimprali. Inu David je posnal, de njega inu luda

Lery Slepci inu Hromci so bily nyl Malki inu Pildi. Jazere so ony Davidu k luda na syd postali v hiflo, kakor svoje Boge inu pomozhnike. Kakor de naj tndj v Papehvi s temi Pildi dela. Inu hozheo tu libajn rezi: Ti ne hozjesh supér nas, temuzh supér nashe Boge, katere vy shporlivu Slepce inu Hromce imenajete, ony se vam bodo dobru vbrani.

A
1. 20. 11
u. 1
p. 101
1. 14
1. 14
B
de Hiram
je njega in luda

je njega G O S P V D bil poterdil liKraju zhes Isracla, inu njegovu Krajestvu povisthal, sa svojiga Israelciga folkla volo.

1. Par. 17. a Inu David je she vezh Shen inu ravenshen vsel vJerusalemi, potehmal, ker je is Hebrona bil prishal, inu je njemu she vezh synou inu hzhery bilu rojenu, Inu letu so imena teh, kateri so njemu vJerusalemi rojeni: Samua, Sobab, Natan, Salomo, Iebchar, Elisua, Nephog, Iaphia, Elisama, Eitada, Eliphalel.

Davidovi otroci vJerusalemi rojeni.

1. Par. 18. a Inu kadar so Philisterji stihali, de so Davida bily liKraju zhes Isracla shalbali, so ony vsi sem gori shli Davida ykat, Kadar je David letu svejdl, je on tja doli shal vca Grad. Philisterji pak so prishli, inu so legli vdolini Rephaim. Inu David je vprashal G O S P V D A, inu je djal: Imam li tja gori pojti supèr Philisterje, inu hozhefi li je vmojo roko dan? G O S P V D je rekál li Davidu: Pojdi tja gori, jest hozhem te Philisterje vtvojo roko dati. Inu David je prishal vBaalPrazim, inu je nje ondi pobil, inu je djal: G O S P V D je moje Sovrashnike pred mano narasen reltergal, kakor vude delajo: od rodje tuistu mejstu imenovanu, BaalPrazim. Inu ony so svoje Malike ondi pustili: David pak inu njegovi Moshje so je gori vsdignili.

Philisterji od Davida pobyni.

1. Par. 18. a Philisterji pak so spet sem gori shli, inu so legli vdolini Rephaim. Inu David je vprashal G O S P V D A, ta je djal: Ti nemaš tja gori pojti, temuzh predi od Knyu, de nad nyh pridesh pruti Murvavin drivesam. Inu kadar bosh stihal, ta shum na verhek teh Murvovih drives semkaj gredozh, tedaj prece sazhi bojavati: Sakaj, tedaj G O S P V D vunkaj pojde pred tabo, de Philisterko vojtko pobyè. David je sturil kakor je G O S P V D njemu bil sapovedal, inu je Philisterje pobil od Gebe, noter dokler se pride vGazer.

BaalPrazim, se reze, en residrau Moab ali Gofjad.

Philisterji drugozh od Davida pobyni.

VI. CAP.

A Inu David je spet vkup sbral vse mlade junake vIsraeli, trydeset tashent, inu se je vsdignil, inu je shal tjakaj sovsem folkom, kateri je per njemu bil, od Judovskih Purgarje, de bi Skrinjo Boshjo od unod sem gori perpelal, katere smo je: tiga G O S P V D A Zebaot Ime, na njej probiva, nad Kerubini, Inu ony so Boshjo Skrinjo pustili pelati na enih novih Kullah, inu so jo vseli is AbiNadobove Hihhe, kateri vGibej prebiva. Vsa pak inu Ahio, AbiNadobova luyeva, sta ta nova Kulla gnala. Inu kadar sta je, sto Skrinjo Boshjo is AbiNadobove hihho pelala, kateri je vGibej prebival, inu Ahio pred to Skrinjo shal, je David ygral, inu vsa Israelka Hihha pred G O S P V D O M, sovsemne shlahè Gostani is Smrekoviga leisa, is Artfami, inu is Philisterji, inu is Bobni, inu is Gancy, inu is Zymbalini.

Boshja Skrinja.

Vsa.

1. Par. 18. a Inu kadar so ony bily prishli ktimu Gubnu Nahon, je Vsa segel, inu je deršhal Skrinjo Boshjo: Sakaj ty Volli so bily vstran stopili. Tedaj te je G O S P O D N I sed reslobil zhes Vsa, inu Bug ga je ondi vdaril sa volo njegove prevsetnosti, de je on ondi vmèrl per Skrinji Boshji. Satu je bil David shalosten, de je G O S P V D enu takovu resderje nad Vsam bil sturil. Inu je tuistu mejstu imenoval, Perez Vsa, do danalniga dne. Inu David se je bal pred G O S P V D O M tuistu dan, inu je djal: Kohn bi G O S P O D N I A Skrinja imela kmeni priti? Inu je nej hotil pustiti kšebi pèrnèli vDavidovu Mèstu, temuzh je jo pustil pèrnèli vObed Edomovo, tiga Gatterija, hihho. Inu kadar je G O S P O D N I A Skrinja try Mèlce bila ostala vObed Edomovi, tiga Gatterija, hihhi, je G O S P V D njega inu vsò njegovo Hihho shegnal.

Vsa od Buga

vmoijan, satu, ker se je zhes Boshjo prepuyid Skrinje doreknil. Num. c. b.

Perez Vsa.

Bug Obed Edoma shegna, sa volo vtoje Skrinja.

B Inu Davidu Kraju je bilu povèdani, de je G O S P V D Obed Edomovo hihho shegnal, inu vse kar je on imèl, sa volo te Boshje Skrinje. Satu je on shal, inu je perpelal to Boshjo Skrinjo is Obed Edomove Hihhe sem gori, vDavidovu Mèstu, vsheljem. Inu kadar so ony noter shli sto Skrinjo G O S P O D N I O, shest hodou, so ony eniga Volli, inu eno tolho Quza offrali. Inu David je sovso mozhjo plesal pred G O S P V D O M semkaj, inu je bil opasán šenim platnenim Ephodom, Inu David sred vsem Israclom, so Skrinjo tiga G O S P V D A sem gori pelal, svukanjem inu is Trobeentanjem.

1. Par. 18. a Inu kadar je G O S P O D N I A Skrinja vDavidovu Mèstu prishla, je Mihal, Saulova hzhry lkusi oknu gledala, inu je vidila Davida Kraja ikazhejozh inu plesajozh pred G O S P V D O M.

Mihal Davide feceraha.

GOSPVDOM, inu ga je ferahtala vřivoim ferzu. Kadar so ony pak to Skrinjo noter bily pėrneřli, so ony njo na nje mořtu pořtavi li vřiviti vřte, katero je David nej bil puřil gori pořtavi, inu David je ofřral Šhgane ofřre, inu Sahvalne ofřre pred GOSPVDOM. Inu kadar je David bil ofřral te Šhgane ofřre inu Sahvalne ofřre, je on šhegnal ta folk vřmeni tiga GOSPVD A Zebaot, inu je vřimu folku delil, inu Israelski mnoshici, Moshem inu Shenam, vřakimu tno Pogazho kruha, inu en kos Meřfa, inu eno Bariglizo Vina. Po tēm se je vus folk vėrnil, vřakateri vřivojo hiřho.

K Adar je pak David nasaj bil priřhal, de bi svojo Hiřho šhegnal, je Mihal, Saulova Hzhy, pruci njemu vunkaj řhla, inu je djala: Koku je zhařit danas Krajl pred Israelom bil, kateri se je pred Dėklami řvoih Hlapzen resodeval, kakor se sanikėrni luđe resodevajo. David pak je djal kMihali: Iest hozhem pred GOSPVDOM ygrati, kateri je mene řvolil pred tvoim Ozhetom, inu pred vřo njegov o hiřho, de je meni porozhil, de imam eno Viuda biti zhes folk tiga GOSPVD A, zhes Israela. Inu hozhem řhe šhleřniřli biti, kakor leraku, inu hozhem niřik biti vřmoih ozheh, inu vřtėmi Dėklami, od katerih ři ti govorila, řzhařti biti. Mihal pak, Saulova Hzhy, nej imela obeniga Ditteta, noter do dne nje řmėrti.

VII. CAP.



Adar je vshe Krajl vřvoji, hiřhi řidėl, inu GOSPVD njemu pokoj bil dal, od vřeh njegovih Sovrašnikou okuli, je on li Preroku Natanu djal: Pole, jest prebivam veni Cedrovi hiřbi, inu Boshja Skrinja prebiva pod Tebihi. Natan je djal li Krajl: Pojdi tja, vře kar řtvomu řerzej imah, tu řturi, Sakaj GOSPVD je řeabo.

Tořfo nuzh pak je GOSPVD NIA beřfeda kNatanu priřhla, rekozh: Pojdi tjakaj, inu reci kmojemu Hlapzu Davidu: Taku pravi GOSPVD: Boli ři ti meni eno Hiřho zympral, de bi jest vřnej prebival? Saj neřim vobeni Hiřhi prebival od tiga dne, kar řim jest Israelke otroke řs Egipta řpelal, do dana řhniga dne, Temuzh řim hořil vřej vřti inu Prebivali řzhu, kamer řim kuli so řřemi Israelkimi Otruki řhal, řimli jest kuli kej govoril řkaterim Israelkim rođum, katerim u bi bil jest porozhil moř Israelki folk pařti, inu řim djal: Sakaj vy meni ene Cedrove hiře zymprate?

Satu vshe imah taku povėdati mojemu Hlapzu Davidu: Taku pravi GOSPVD Zebaot: Iest řim tebe řsel od Ouzhijh Stanou, de ti imah biti en Viuda zhes moj Israelki folk, inu řim řtabo bil, kamer ři ti kuli řhal, inu řim vře tvoje Sovrašnike pred tabo řatėl, inu řim tebi enu veliku ime řturil, kakor Ime tėli velikih na Semli. Inu jest hozhem mojemu Israelkimu folku enu mořtu pořtavi, inu ga hozhem řařřati, de bo ondi prebival, inu de nebo vezh řahajal, inu de ga nebo do vezh hadobni otroci řřkali, kakor poprej. Inu od tiga zhařfa, kar řim jest Rihtar zhes moj Israelki folk pořtavi, inu hozhem tebi pokoj daři od vřeh tvoih Sovrašnikou: Inu GOSPVD tebi ořnani, de GOSPVD hozhe tebi eno hiřho řturi.

Cristus Davidu
obľuben.

K Adar vshe tvoj zhas mine, de bosh řvojmı Ozheti řpal, hozhem jest tvoje řeme řa tabo obuditi, kateru ima od tvojga Teleřa priti, řim u řřimu hozhem jest njegovu Krajlřtvu potėrditi: Ta bo mojemu Imenu eno hiřho zympral, inu jest hozhem njegoviga Krajlřtva řtol potėrditi, vėkoma. Iest hozhem njegovu Ozha biti, inu on ima moj řyn biti. Kadar on kaj keřviga řtury, hozhem jest njega řzhlivėřko řhibo, inu řzhlivėřkih otruk řblaki řhtrařřati: Ali moja řil ořt nėma od njega prozh vřeta biti, kakor řim njo prozh řsel od Saula, kateriga řim jest pred tabo prozh djal. Ampak tvoja hiřha inu tvoje Krajlřtvu ima řtano vřtu ořtati vėkoma pred tabo, inu tvoj řtol ima vėkoma obřtati.

David Boga
řahvali.

K Adar je Natan vřlere beřfede, inu vřřo leto prikasen Davidu bil povėdal, je David Krajl priřhal inu je ořtal pred GOSPVDOM, inu je djal: Gdu řim jest, Gospod GOSPVD inu kaj je moja hiřha? De ři ti mene noter řeřem pėrpelal? Letu se je tebi tu di pre-

di premallu sdělu, Gospuđ G O S P V D, de si ti tudi tvojsa Hlapza hišbi, she od delezh prihodniga govuril. Letu je ena « Postava eniga Zhlověka, kateri je Bug ta G O S P V D. Inu kaj ima David vezh štabo govuril? Ti snalhi tvojsa Hlapza, Gospuđ G O S P V D. Sa volo tvoje bešede inu po tvoim serzej, si ti lete velike rizhy vsě šturih, de si je tvojemu Hlapzu na spanje dal. Satu si tudi ti sa velikiga dershān G O S P V D Bug: Sakaj obeniga nej kakor si ti, inu nej obeniga Boga, kakor ti, po všem tem, kar ino my snalhimu ušhesi slisali. Sakaj kej je en folk na Semli, kakor tvoj Israellki folk? Sa kateriga volo je Bug tjakaj šlāl sebi en folk odrěšbiti, inu sebi enu lme šturiti, inu take velike inu štrahno rizhy šturiti v tvoji desheli, pred tvoim folkom, kateri si ti sebi is Egipta odrěšhil, od Ajdou inu nyh Bogou. Inu ti si sebi tvoj Israellki folk pěrpravil, sebi Kenimu folku vekoma: Inu ti G O S P V D si nyh Bug pošlal.

Satu potěrđi vshe G O S P V D Bug leto bešede vekoma, katero si ti zhes tvojsa Hlapza, inu zhes njegovo hišo govuril, inu šturi kakor si govuril, Taku bo tvoje lme veliku vekoma, de porekó: G O S P V D Zebaot je Bug zhes Israela, inu tvojsa Hlapza Davida hišba, bo pred tabo obšala. Sakaj ti G O S P V D Zebaot, ti Israellki Bug, si tvojsa Hlapza uhu odpěrli, inu djal: Isť hozhem tebi eno Hišho zymprati, Satu je tvoj Hlapcz svoje lme nashil, de on leto Molitou lhebimoli: Nu Gospuđ G O S P V D, ti si Bug, inu tvoje bešede bodo rišniza, ti si letu dobru zhes tvojsa Hlapza govuril. Taku sažni vshe, inu shegnaj tvojsa Hlapza hišo, de bo vekoma pred tabo: Sakaj ti Gospuđ G O S P V D si je govuril, inu štvom shegnom bo tvojsa Hlapza hišba vekoma shegnana.

Postava, ali shega) in je, ti s' mano govuril od toriga, vezh niga Kvajitva, hre nemore nihzhe Kralj bitu, samuh ta, kir moze Bug inu Zholově bitu, ker je on moj Syn, inu vsj ima vekoma Kralj bitu, katero samimu Bogu šlāl.

Davidova molitva

VIII. CAP.



Nu pėrgudilu se je potle, de je David Philisterje pobyl, inu je nje ob muzh pěrpravil, inu je prozh vsel to slusabno yusdo od Philisterke roke.

ON je tudi Moabiterje taku doli pobyl, inu je dva dejsa Kšinerti pěrpravil, inu en dejl pěr štaivoti pošlal. Taku so Moabiterji Davidu podlošni pošlali, de so njemu Daruve pėrnashali.

DAVID je tudi pobyl Hadad Ešerja, Rehoboviga Synu, Kralja v Zobi, kadar je tjakaj šlāl, de bi špet kljovji mozhy prišhāl, pěr vodi Phrat. Inu David je is nyh vluvil, tushent inu sedemštu Kojnikou, inu dvajšeti tushent Peshzou, inu je okruvolil vsa kulla, inu je obradil tu Kuzil. So bily pak prišli Syrerji, od Damathka pomagat Hadad Ešerju, timu Kralju v Zobi, inu David je pobyl těš Syrerjeu, dva inu dvajšeti tushent Mosh. Inu je folk v Damathki, v Syriji, pošlaval. Taku je Syria Davidu podlošna pošlala, de so njemu Daruve pėrnashali: Sakaj G O S P V D je Davidu pomagal, kamer je kuli šhāl. Inu David je vsel te slate Szhite, kateri so bily Hadad Ešerjovih Hlapzou, inu je nje prinestel v Ierusalem. Is Beta pak inu Berotai, Hadad Ešerjovih Měit, je David Kralj vsel šlno veliku hrona.

KADAR je pak Toi, Kralj v Hemati, slishal, de je David bil vsó Hadad Ešerjovo muzh pobyl, je on Iorama tvojsa Synu pošlal k Davidu, de bi njemu pěrjasnivu dobru vsdā, inu njega shegnal, de je on super Hadad Ešerja bojoval, inu mega bil pobyl (sakaj Toi je imel šovrashyvu s Hadad Ešerjem) Inu on je imel šabo freberne, slate inu kufrašto pošlode, katere je David Kralj tudi G O S P V D v pošvetil, štem frebrum inu slatun red, kateru je on G O S P V D v bil pošvetil, od všeh Ajdou, katere je on pod se pěrpravil, od Syrie, od Moaba, od Ammonovih otruk, od Philisterjeu, od Amaleka, inu od rupa Hadad Ešerja, Rehoboviga Synu, tiga Kralja v Zobi.

DAVID si je tudi enu lme šturil, kadar je špet nasaj prišhāl, inu Syrerje pobyl v Solni dolyni, oššemmaš tushent. Inu on je folk pošlaval po vsj Edomei, inu vus Edom je bil Davidu podvėrshen: Sakaj G O S P V D je Davidu pomagal, kamer je šhāl.

TAKU je David, Kralj pošlal: zhes vus Israel, inu on je Praudo inu Pravizo dershāl vsimu folku. Ioab Zerulin Syn je bil zhes Vojko: Iosaphat pak, Ahiludou šyn, je bil Kanzler. Zadok Abitobou šyn, inu Abimeleh Abitarou šyn, šta bila Parja.

David Philisterje pobye.

Moabiterji.

David Hadad Ešerja pobye.

Syrerji.

Toi.

Davidovi šlabnikji.

Seraja je bil Piffar, Banaja Iojadou syn, je bil zhes Kreu inu Pleti, inu Davidovi Synu vi. so bily = Farji.

IX. CAP.

Farji nikar de bi bily offrovati inu drugu Farjku opravilu v Templi dopernaštali? Salaj tu bi bily supac Boshjo Pot Stav, kasira le fantes te, kir so bily od Levicove ablahre, h takaki slushti odlozhi, Temuzh S. Duh hozhe knu leto besedo na snanje dati, de so Davidovi Synu vi bily v Boshji Postavi inu v deshelstih praudah vuzheni, modri inu sahtopni, inu Krajevi Svejzniki inu Vinidi zhes druge postauleni. Par, ro a. Kakor se she danstini dan v Bolokofim jetki, ty kir so v Praudah vuzheni, imenujo, Sacredotes justicie tu je, Farji te pravice.



Nu David je djal : Ieli je she gdu zhes ofstal od Saulove hilhe, de jest na niemu milost iskashem, sa Ionatanovo volo ? Je bil pak en Hlapez od Saulove hilhe, timu je bilu ime, Ziba, Tsigastiga fo ony poklitzali k Davidu, inu Kraji je knjemu djal: Sili ti Ziba? On je djal: Ja, tvoj Hlapez. Ta Kraji je rekäl: Ieli je she gdu od Saulove Hilhe, de jest Boshjo Milost na niemu sturim? Ziba je Kraju odgovuril: She je rukaj en Ionatanou Syn, hrom na nogah. Ta Kraji je djal knjemu: Kej je on? Ziba je Kraju odgovuril: Pole, on je v Lodabari, v Mahirovi Hilhi, Ammieloviga Synu, Natu je David Kraji tjakaj poslal, inu ga je pustil is Lodabarja perpelati, is Mahirove, Ammieloviga Synu hilhe.

K Adar je vshe MephiBoset Ionatanou, tuga Saula Synu, Syn, k Davidu bil prishil, je on padel na tvoj obras, inu je molil, David pak je rekäl: MephiBoset: On je odgovuril: Letu sim jest tvoj Hlapez. David je rekäl knjemu: Nebuj se. Sakaj jest hozhem tebi milost iskasati, sa Ionatanovo, tvoja Ozheta, volo, inu hozhem tebi vse Nyve tvoja Ozheta Saula super dati, inu ti imash viak dan per moji Mysi Kruh jesti. On pak je molil inu rekäl: Gdu sim jest tvoj Hlapez, de se ti obernesh Kenimu mertvimu Plu, kakor sim jest? Natu je Kraji poklitzal tuga Sauloviga Hlapza, Ziba, inu je rekäl knjemu: Vse kar je Saulovu bilu, inu vse njegove Hilhe, sim jest tvoja Gospuda Synuvi dal: Sam delaj njemu njegove Nyve, ti inu tvoji otroci, inu Hlapez, inu je noter spraulaj, de bo tvoja Gospuda synu kruhi, de se bo shivil: MephiBoset pak, tvoja Gospuda Syn, ima viak dan Kruh jesti per moji Misi. Ziba pak je imel petnajst Synou, inu dvajseti Hlapzeu. Inu Ziba je djal k Kraju: Vse kakor je moj Gospud Kraji svojemu Hlapzu sapovedäl, taku ima tvoj Hlapez itarui. Inu MephiBoset = bi jedil per moji Misi, kakor Krajevih otruk enu. Inu MephiBoset je imel eniga majhiniga Synu, timu je bilu ime Miba: Vle pak, kar je v Zibovi Hilhi prebivalu, tu je MephiBosetu flushilu. Taku je MephiBoset v Ierusalemi prebival. Sakaj on je vskadnan per Krajevi Misi jedil, inu je bil hrom na obadveih svoih nogah.

tu je, najsi bi ga tudi jest hromi dershaci? Jedjo, kakor Krajevih otruk enu, kacar bi per mani oftal,

X. CAP.



Nu pergudilu se je podle, de je Ammonovih otruk Kraji vmerl, inu njegou Syn Hanon je Kraji postal na njegovim mejsti. Tedaj je David djal: Jest hozhem milost iskasati Hanonu, Na hafovimu Synu, kakor je njega Ozha na meni milost ilkasal, inu je tjakaj poslal, inu ga je pustil trosthtu skusi svoje Hlapze, sa njegoviga Ozheta volo.

K Adar fo vshe Davidovi Hlapzi v Ammonovih otruk Deshelo bily prishli, fo ty Vishi Ammonovih otruk k svojemu Gospudu Hanonu djali: Menish li ti, de David tvoja Ozheta posthaje pred tvoja ozhima, de je litebi Trosthtarje poslal? Nemnishli ti, de je on satu svoje Hlapze htebi poslal, de on tu Mestu oshpega, inu ispralha, inu resverne. Natu je Hanon te Davidove Hlapze vsej, inu je nym nylh Brado polovizo obril, inu je nym polovizo gvanta odrasal do passa, inu je nje pustil postu. Kadar je letu Davidu bilu povedanu, je on nym pruti poslal, (sakaj ty Moshje fo bily silnu framoteni) Inu Kraji je nym pustil povedati: Ottomanite v Ierih, dokler vase Brade srasteo, tedaj spet pridite.

Hanon Davidovi
Sle framoty.

K Adar fo pak Ammonovi otroci vidili, de fo pred Davidom smerdezhi bily postali, fo ony tjakaj poslali, inu fo Syrerje od Rehobove Hilhe najeli, inu te Syrerje v Sobi, dvajseti taushent Mosh, Pej: hzeu, inu od Kraja Maaba taushent Mosh, inu od Istoba dvanajst taushent Mosh. Kadar je tu David slihal, je on Ioaba poslal, sovfo Vojtko vojshakou. Inu Ammonovi otroci fo vunkaj shli, inu fo se perpraulali k Boju pred daurmitch vrat. Syrerji pak od Sobe, od Rehoba, od Istoba, inu od Maaba, fo bily famy v Pali.

Kadar

B Kadar je vshe loab vidil, de je ta boj na njega bil postalen, spreda inu sada, je on isvolil is vseh mladih junakov vsraeli, inu se je perpravil supér Syrerje. Inu ta drugi folk je on dal vroke svoja Brata Abisaja, de se je on pripravil, supér Ammonovce otroke, inu je djal: Aku bodo Syrerji meni premozhni, taku mi pridi na pomuzh: Aku bodo pak Ammonovi otroci tebi premozhni, taku hozhem jest tebi na pomuzh priti. Bodi ferzhan, inu bodiva mozna sa nash folk, inu sa Mésta nathiga Boga. G O S P V D pak stiri kar se njemu dobru sdy. ¹ Inu loab se je semkaj perbišoval sčim folkom, kateri je per njemu bil, liboju supér Syrerje, inu ony so beshali pred nym. Inu kadar so Ammonovi otroci vidili, de so Syrerji beshali, so ony tudi beshali pred Abisajom, inu so ishlin otér v Méstu. Inu loab se je vèrnid od Ammonovih otruk inu je prishál v Ierusalem.

Syerji inu Ammonovci pobeny.

Nu kadar so Syrerji vidili, de so bily pred Israelom pobeny, so se ony vkup seshli, inu HadadEser je tjakaj poslal, inu je vunkaj ispelal Sireje na uni strani vodé, inu je sem otér pelal nym Muzh, inu Sobah, HadadEserjom Kapitan, je pred nymi semkaj shil. Kadar je letu Davidu bilu povedanu, je on vkup spravil vus Israel, inu je shil zhes Jordan, inu je prishál v Helam. Inu Syrerji so se perpravili supér Davida, de bi se shnym bojevali: Ali Syrerji so beshali pred Israelom, inu David je teh Syrerjev pobil, sedemsh Kull, inu shirideseti tashent Kojnikom. On je tudi Sobaha, tiga vishiga Kapitana vdaril, de je ondi vmèrl. Kadar so pak ty Kraji, kateri so pod HadadEserjom bily, vidili, de so bily pobeny pred Israelom, so ony myr shurili vsraelom, inu so nym podloshni postali. Inu Syrerji so se bali Ammonovim otrokom vezh pomagati.

HadadEser.
Sobah.

XI. CAP.

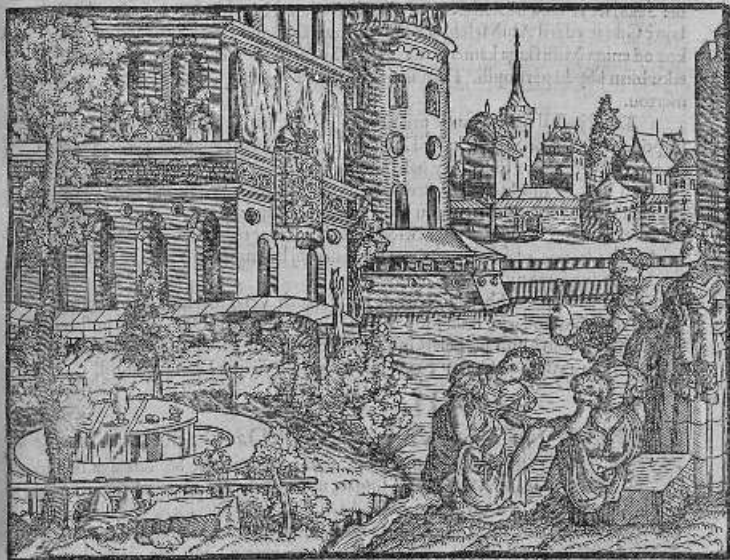


Nu kadar je tu lestu bilu minilu, v tim zhaffu, kadar Kraji inu so navado vunkaj pojli, je David loaba poslal, inu njegove hi pce shnym, inu vus Israel, de bi Ammonove otroke konzhan, inu so Rabbo oblegli: David pak je otal v Ierusalem.

Rabbá.

Inu pergud in se je, de je David okuli vezhera gori vival is svoje Postele, inu je hodil po strehi te Krajeve Hille, inu je is Strehe

Davidovu prethetvu.



Vria.

vidil eno Sheno, de se je kopala : inu taista Shena je bila silnu lepiga liza. Inu David je tjakaj poslal, inu je pustil po tej Sheni vprashati, inu rezhil : Ne li tu BarSeba, Elimova Hzhj, Vria tiga Heriterja, Shena? Inu David je tjakaj Sle poslal, inu je njo pustil pèrpelati. Inu kadar je ona knjemu noter bila prishla, je on pèr njej spal, (Ona se je pak bila ozhifila od svoje nezhitosti) inu se je spet vernila vŕvojo hitho. Inu ta Shena je noslezha postala, inu je tjakaj poslala, inu pustila Davidu osnaniti, inu rezhil: Jest sim noslezha postala,

Vria pride h' Davidu.

David pak je poslal k' loabu, rekozh: Posthli kmeni Vria Heriterja. Inu loab je poslal Vria h' Davidu. Inu kadar je Vria knjemu bil prishal, je David vprashal, aku bi sa loaba inu sa ta folk, inu sa ta Boj, dobru stalu. Inu David je rekál k' Vriu: Pojdi tja doli v tvojo Hitho, inu umy si tvoje noge, Inu kadar je Vria is Krajleve hitho vunkaj shál, je sa nym ihál tiga Kraja Dar. Inu Vria je legál spat pred Vratni, Krajleve Hitho, ker so vsi Hlapci njegoviga Gospuda leshali, inu nej doli shál vŕvojo Hitho.

Vria en brumen Mosh.

Kadar so pak letu Davidu bily povédali, de Vria nej bil tja doli shál vŕvojo hitho, je David knjemu djal: Ne li is pota prishal? Sakaj nesi tja doli v tvojo hitho shál? Vria je pak rekál h' Davidu: Ta Skrinja, inu Israel, inu luda so ostali v Shotorch, inu loab moj Gospud, inu mojga Gospuda Hlapzi leshé na Puli, inu jest bi imél v mojo hitho pojti, de bi jedil inu pyl, inu pèr moji Sheni spal? Kakor ti riñizhnu shiveth, inu tvoja Dusha shive, jest tiga nesturim: David je rekál k' Vriu: Taku ostani danas tudi letukaj, jutri hozhem jest tebe pustiti yci. Natu je Vrias taisti dan v Jerusalemi ostal, inu tudi ta drugi dan. Inu David je njega vabil, de je pred nym jedil inu pyl, inu ga je vpyanil. Inu na vezher je on vunkaj shál, de bi legál spat na svojo Postelo shnjegoviga Gospuda Hlapzi, inu nej doli shál vŕvojo hitho.

Vria sou lyft.

Stutraj pak je David en lyft piffal na loaba, inu ga je poslal skusi Vria. On je pak letu sku vlyft piffal: Postavite Vria na Boj, ker je ner mozhnéhi, inu vernite se od njega nasaj, de bo vbyen, inu vmérje. Kadar je vshe loab okuli Mésta leshal, je on Vria na tu mestu postavil, ker je védil, de so ner bulshu lunaki. Inu kadar so Mésta Moshje vun padli, inu supér loaba bojovali, so nekateri tiga folka od Davidovih Hlapzeu padli: Inu Vria Heriter je tudi vmérl.

Vria vbyen.

Tedaj je loab tjakaj poslal, inu je pustil Davidu povédati, vse kar se je bilu vboju pèrgudilu: inu je umu slu sapovédal, inu rekál: Kadar ti vse kar se je vboju sgudilu pred Krajlém isgovorish, inu bosh vidil, de se Krajl resterdy, inu porozhe htebi: Sakaj ste vi taku blisi k' Mésti pèrstopili s bojom? Ne veste li de is Sydou doli strelajo? Gdu je vdaril Abi Meleha, Jerub Besoroviga Synu? Neli ena Shena vèrgla en ták kos od eniga Mlénkiga kamena, na njega is Syda, de je vmérl v Tebozi? Sakaj ste vy taku blisu k' Sydu pèrstopili. Taku imash rezhil: Tvoj Hlapez Vria Heriter, je tudi mértou.

Ta Sel je shál tjakaj, inu je prishal, inu je Davidu vse povédal, sa kar ga je loab bil poslal. Inu ta Sel je rekál h' Davidu: Ty Moshje so supér nas premozhli, inu so knam vunkaj padli na Pule: My pak smo se na nje spustili, inu smo je podili noter do Méstnih Vrat. Inu Strelzi so strelali na tvoje Hlapze is Sydou, inu so nekotere od Krajevih Hlapzou vmurili, hitimo tudi Vria tvoj Hlapez, ta Heriter je mértou. David je rekál h' umu slu: Taku imash k' loabu rezhil: Nikar tebi letu hudu nedopadi: Sakaj Mezhi selaj tiga, sdaj t'niga poshre: Potèrdi tvoj boj supér tu Méstu, de je ti resvalish, inu bodite terzhny.

David Beshebo Ksheni vsame.

Inu kadar je Vriaova Shena slishala, de je nje Mosh Vrias mértou bil, je ona trourala po svoim Gospodarju. Kadar je pak ona bila strourala, je David tjakaj poslal, inu je njo pustil vŕvojo hitho pèrpelati, inu je njegova Shena postala, inu je njemu rodyleniga Synu: Ali tu je G O S P V D V hudu dopadlu, kar je David bil sturil.

XII. CAP.

Natan.



Nu G O S P V D je Natana h' Davidu poslal: Kadar je taisti bil knjemu prishal, je on djal knjemu: Sta bila dva Moshu venim Mésti: Edan bogat, ta drugi vbog. Ta bogati je imél silnu veliku Ovaz inu Goved: ta vbogi pak nej nishter imél, kakor le eno samo majhino Ouzhizo, katero je on bil kupil, inu on je jo redyl, de je velika postala, pèr njemu, inu pèr njegovih otrozih

čih kmallu. Ona je jedla od njegoviga vgrishlaja, inu je pyla is njegoviga Peharja, inu je spala v njegovim kryllu, inu on je njo deršhal, kakor eno Hzher. Kadar je pak tihu bogatimu Moshu en gušt bil prišhal, se je on šhonal vsoti od svojih Ovaz inu Goyed, de bi tihu Gostu kej kaj pèrpravil, kateri je knjemu bil prišhal, inu je tuga vbosiga Moshu Ouzo vsel, inu je tihu Moshu pèrpravil, kateri je knjemu bil prišhal.

Natu se je David reslobil švelikim šerdom super tuga Moshu, inu je djal k Natanu: Kakor rižnizhu G O S P V D shive, ta Mosh je enu dete te smèrti, kateri je letu šturil: Inu to Ouzo ima on famozhetèrt plazhati, satu, ker je on letu šturil, inu se nej šhonal.

TEdaj je Natan djal h Davidu: Ti si našti Mosh: Taku pravi G O S P V D Israelski Bug: Iest sim tebe h Kraju shalbal zhes Israela, inu sim tebe odtelis Saulove roke, inu sim tebi tvojga Gospuda hišho dal, litimu tudi njegove Shene v tvoje kryllu, inu sim tebi Israelsko inu ludouško hišho dal, Inu aku je letu premallu, hozhem jest she tu inu inu perloshiti. Sakaj si ti tedaj G O S P O D N I O besèdo feralhal, de si ti takovu hudu pred njegovima ozhima šturil? Vria Heiterja si ti vbyl s Mezhom, njegovu Sheno si ti tebi k Sheni vsel, njega pak si ti v imuril s Mezhom Ammonovih otruk.

B Na vshe nema Mezho od tvoje hišhe vekoma odštopiti, satu, ker si ti mene feralhal, inu si Vria Heiterja Sheno vsel, de je tvoja Shena. Letaku pravi G O S P V D: Pole, jest hozhem netrežno zhes tebe obuditi is tvoje lastne hišhe, inu hozhem tvoje Shene vsoti pred tvojma ozhima, inu je hozhem tvojmu blishnihu dati, de bo pèr tvoih Shenah špal, per švitim Sonzi: Sakaj ti si tu skrjusli šturil, leš pak hozhom tu šturiti pred vsim Israelom, inu na Sonzi.

Natu je David k Natanu djal: Iest sim grešnil super G O S P V D A. Natan je rekál h Davidu: Taku je G O S P V D tudi tvoje grèhe prozh vsel: Ti neboš vmèrl: Ali kadar si ti škusi letu djanje šturil, de tuga G O S P V D A Sovrashniki shmagujo, taku bo ta Syn, kateri je tebi rojen smèrti vmèrl. Inu Natan je domou šhal.

Inu G O S P V D je vdaril tu Dete, kateru je Vriava Shena Davidu bila rodyla, de je bilu na smèrti bolnu pokaltu. Inu David je Boga prošilsa tuga hlapzhizhka, inu se je poštíl, inu je noter šhal, inu je zhes nuzh na tleh leshal. Tedaj so ty Starishi njegove hišhe vštali, inu so ga hoteli od tal gori vsdignuti: Ali on nej hotel, inu nej jedil shynimi. Na sedmi dan pak je tu Dete vmèrlo. Inu Davidovi Hlapci so se bali njemu povèdati, de je tu Dete mèrtvu bilu: Sakaj ony so djali: Pole, kur je she tu Dete shivu bilu, inu ay shynim govurili, inu on nej našte šhtime slushal, koku veliku gurje si on bo šturil, aku povémno, de je tu Dete mèrtvu. Kadar je pak David vidil, de so njegovi Hlapzi tihu govurili, inu je merkal, de je tu Dete mèrtvu bilu, je on djal k svojim Hlapcem: Ieli je tu Dete vmèrlo? Ony so rekli: Ia.

C Tedaj je David gori vštál od Semle, inu se je vnil, inu se je shalbal, inu se je vdruzi gyant preoblekil, inu je šhal v tuga G O S P V D A hišho, inu je molil. Inu kadar je bil špet domou prihal, si je rekál Kruha pèrnelti, inu je jedil. Inu njegovi Hlapci so djali knjemu: Kaj je tu sa eno rezh, kar ti delash? Dokler je tu Dete shivu bilu, si ti ti poštíl, inu jokál: Sedaj pak, ker je vmèrlo, si gori vštál inu jesti? On je odgovuril: Iest sim se sa tu Dete poštíl, inu plakál, ker je shivu bilu. Sakaj jest sim mènil: Gdu vej, aku mi G O S P V D gnadlu bo, de bi tu Dete shivu oštalu? Sedaj pak ker je vshe mèrtvu, kaj bi te hotel poštiti, morenli ga špet semkaj pèrpraviti? Iest dobru k njemu pojdem, onu pak k meni ne pride.

Inu kadar je David svojo Sheno BatSebo bil potroštal, je on knjej noter šhal, inu je per njej špal, inu ona je rodila eniga Synu, tugaštigga je on imenoval, Salomo. Inu G O S P V D je njega lubil. Inu on je njega djal pod roko Natana Preroka, ta ga je imenoval Jedidta, sa tuga G O S P V D A volo.

Mej tém je Ioab bojoval super Rabbo, Ammonovih otruk, inu je tu Krajevlu Mèrtu dobil, inu je Sle h Davidu poštal, inu je njemu puštal povèdati: Iest sim super Rabbo bojoval, inu sim tudi dobil tu švodami obtèrjenu mèrtu. Satu spravi ta drugy vs folk vkup, inu oblesti tu Mèrtu, inu dobi je, de ga jest nebom dobil, inu od njega imejmel. Natu je David vs folk vkup spravl, inu je šhal tjakaj, inu je bojoval super Rabbo, inu jo je dobil. Inu je vsel nyh Kraja Krono od njegove glave, katera je na vagi

Bug škusi Natana
Davidu švay.

Davidova šhtaj
šanga.

David svoj grèh
šposná,
Odpušitk.

David se pošti inu
moli sa svojo bolnu
deta.

Gori vštajenje teli
mèrtvih.

Salomo rojen.

Jedidta) so rezhe tu-
besnitu tuga G O S P V D A.
Rabba dobita.

Ezob. 22.

1. Sam. 11.
1. Sam. 17.
1. Sam. 26.
1. Sam. 30.1. Sol. 7.
1. Sol. 8.1. Par. 11.
1. Par. 12.

1. Par. 11.

vagi imela en funt slata, inu shlahnu kamenje, inu je bila Davidu na njegovo glavo poltaulena, inu je is Mésta flynu veliku rupa prozh pelal: Ta folk pak, kateri je no-tri bil, je on vunkaj ispelal, inu je teiste polushil na shelesne shage, inu grable, inu na shelesne Brane, inu je nje v'eni Zejgelnici feshgal: tako je on sturil všem Méllam Amnonovih otruk. Inu David fe je nasaj vérnil, inu vus folk v'Jerusalem.

XIII. CAP.

*Tamar Absolomova Sestra.
Amnon.*



Nu pergudilu se je potle, de je Absalom Davidou Syn, eno lépo sestro imél, tej je bilu ime Tamar, inu Amnon Davidou syn je njo sazhel silnu lubiti. Inu Amnon fe je bolan sturil sa Tamare, svoje Sestre volo: Sakaj ona je bila ena dez-hla, inu Amnonu fe je telhku sdélu, de bi imél njej kaj sturiti.

Ionadab.

*Letukaj se sazhine
ta nefrezha zhes Davidovo Hisho, kakot
je Natan osgoraj
Cap. ix. b. pravil.*

Amnon pak je imél eniga p'érjatila, timu je bilu ime Ionadab, Simea, Davidoviga brata, syn. Inu taisti Ionadab je bil en silnu modér Mosh. Ta je djal Knjemu: Sakaj ti taku madal p'érhajsh, ti Krajevi syn, od dan do dne? Nemoreth li meni povédati? Natu je Amnon Knjemu djal: Iest Tamar, moja Brata Absaloma, sestro, lubim. Ionadab je Knjemu rekál: Lesi na tvojo Postelo, inu se bolan sturi: Inu kadar tvoj Ozha pride, de tebe pogleda, taku reci Knjemu: Prosim te, naj Tamar moja sestra pride, de me pyta, inu pred mano eno jed natedy, de bom jest vidil, inu od nje roke jédil.

Natu je Amnon doli legel, inu fe je bolan sturil. Kadar je vshe Krajil bil prishál nje-ga ogledati, je Amnon djal li Krajlu: Prosim te, naj moja Sestra Tamar pride, de ona pred mano edan ali dva knedélne stury, inu de jest od nje roke jém. Natu je David po Tamaro poslal všihho, inu je njej pufil povédati: Pojdi tjakaj v'tvoيجا brata Amnona hisho, inu naredi mu eno jed. Tamar je tjakaj shlav'voيجا brata Amnona hisho. On pak je lesal v'Posteli. Inu ona je vsela enu testu, inu je omesila, inu je sturila knedélne pred njegovima ozhima, inu je nje skuhala. Inu ona je vsela to jéd, inu je pred nym gori dala, ali on néj horil jésti.

Inu Amnon je djal: Naj vsi od mene vunkaj grédo, inu vsi so od njega vunkaj shli. Tedaj je Amnon djal li Tamari: P'érnesi to jed v'Kamro, de jest od tvoje roke jém. Natu je Tamar vsela te knedélne, katere je bila sturila, inu je teiste p'érnesla, k'Amnonu, svojmu Bratu, v'Kamro. Inu kadar je ona teiste noter bila p'érnesla, de bi jedél, je on njo popadel, inu je Knjej djal: Pojdi sem moja Sestra, spy per meni. Ona je pak Knjemu djala: Nikar moj Brat, nikar mi nefyli: Sakaj taku fe v'Israeli nedéla, nefsturi ene takove norrofti: kam bi jest hotéla šmogo framoto? Inu ti bošh kakor en Norrez v'Israeli: Govori pak šKrajlom, ta ne bode tebi mene odpovédal.

Ali on néj hotél slushati, inu je njo premogel, inu je njej syloval, inu je p'ér njej spal. Inu Amnon je njej cilu sovrash postal, de je tu sovrashru vektsh bilu, kakor poprej lubesan. Inu Amnon je Knjej rekál: Vstani inu poberi se. Ona pak je rekla Knjemu: Letu slu je vektsh kakor tu drugu, kateru si ti meni sturil, de ti mene vun pahásh. Ali on néj nje lhtime slushal, temuzh je svojga Hlapzhizha poklizal, kateri je bil njegou slushabnik, inu je rekál: Issheni leto vunkaj od mene, inu sakleni dauri sa njo. Inu ona je iméla eno píffano Suknjo na sebi: Sakaj takove Suknje so Krajleve Hzhere nofsite, dokler so Dezhle bile.

Inu kadar je njegou slushabnik njo bil vunkaj issegnal, inu dauri sa njo saklenil, je Tamar pepel na svojo glavo metalla, inu je to píffano Suknjo, katero je ona na sebi iméla, restergala, inu je svojo roko na svojo glavo djala, inu je shla, inu vpyla. Inu nje brat Absalom je djal Knjej: Je li je tvoj brat Amnon p'ér tebi bil? Nu moja Sestra molzhi le. On je tvoj brat, inu si te rizhy taku klierzi nesheni. Taku je Tamar shaloftna ostala v'Absalomovi, nje brata hishi.

Inu kadar je David Krajl letu vse slushal, je on silnu ferdit postal. Absalom pak nejš Amnonom ni hudiga ni dobriga govuril: Ali Absalom je bil Amnonu sovrash, satu, ker je on njegovi Sestri Tamari poslil.

Zhes dve jétri pak, se je pergudilu, de so Absalomu Ouze strigli, v'Baahazari, katera pod Ephraimom leshy. Inu Absalom je vse Krajleve otroke povabil, inu je prishál li Krajlu, inu je djal: Pole, tvoj Hlapez pusty Ouze strizhi, prosim de Krajl šsvojmu

*Shaloftna) tu je, ona
fe je noter dezhala,
ina nej vezh kakor
ena Dekliza vkran-
zelni mej tušh hodi-
la.*

švojimi Hlapzi Kivoimu hlapzu pride. Krajl pak je rekal kAbfalomu : Nikar moj syn, nepuſti nas sdaj vſeh priiti, de ti ne bomo preteſhki. Inu najſi je on njega permoraval, taku on vſaj nej hotil priiti, temuzh je njega ſhegnal.

Abfalom je rekal : Nema li tedaj moj brat Amnon ſnami pojti? Krajl je rekal k njemu : Sakaj bi on inel ſtabo pojti? Inu Abfalom je njega permoraval, de je Amnona puſtil ſhynm pojti, inu vſe Krajleve otroke. Abfalom pak je ſvoim Hlapzhom ſapovedal, inu je djal : Gledajte gori, kadar Amnon dobre vole poſtane od Vina, inu jeſt Kvam porozhem : Vdarite Amnona, inu ga vbyte, de ſe nebuje. Sakaj jeſt ſim vam tu rekal : Bodite ſerzhny inu redle. Taku ſo ſturili Abfalomovi Hlapci Amnonu, kakor je Abfalom nym bil ſapovedal. Tedaj ſo vſi Krajlevi otroci gori vſtali, inu vſaki je ſedil na ſvojeja Meſga, inu ſo beſhali.

Inu kadar ſo ſhe ony na potu bily, je ta glas priſhal pred Davida, de bi Abfalom bil vſe Krajleve otroke pobil, de bi edan ne bil od nyh oſtal. Tedaj je Krajl gori vſtal, inu je ſvoj gyant reſtergal, inu je legal na cla, inu vſi njegovi hlapzi, kateri ſo okuli njega ſlali, ſo ſvoj gyant reſtergali. Tedaj je Ionadab, Simea, Davidoviga brata Syn, odgovuril, inu je djal : Moj Goſpud, nemejni, de bi vſi hlapzhizhi, tiga Krajla Otroci, mertvi bily : temuzh Amnon je le ſam mertou. Sakaj Abfalom je tu per ſebi ohranil, od tuga dne, ker je on njegovo ſestro Tamaro ſramouil. Satu ſi moj Goſpud Krajl letiga kſerci nejemli, de bi vſi Krajlevi otroci mertvi bily, temuzh Amnon je le ſam mertou. Abfalom pak je beſhal.

Inu ta hlapzhizh na ſtrashi je ſvoje ozhy vsdignil, inu je vidil, inu pole, en velik folk je po poti priſhal po redu, na ſtrani te gorre. Tedaj je Ionadab djal kKrajlu : Pole, Krajlevi otroci gredó, kakor je tvoj Hlapez djal, taku ſe je ſgudilu. Inu kadar je on bil iſgovoril, pole, Krajlevi otroci ſo priſhli, inu ſo ſvojo ſhtimo pouſdignili, inu ſe je jokali. Krajl inu vſi njegovi hlapzi, ſo ſe tudi ſilnu jokali. Abfalom pak je beſhal, inu je ſhal k Palmaju, Ammahudovimu Synu, Geſurikimu Krajlu. On je pak tratal po ſvoim Synu vſe dny. Kadar je pak Abfalom bil beſhal, inu vGeſur ſhal, je on ondu bil try leja. Inu David Krajl je nehal vun hodiu ſupar Abfaloma. Sakaj on ſe je bil potroſhtal nad Amnonom, de je mertou bil.

Amnon vbyen.

Sbtraſſinga Davidoviga prethutry, inu Amnonove pregrcha.

Davidova ſheloſt po Amnonu. Abfalom beſhy.

XIIII. CAP.



Loab pak, Zerulin Syn, je merkal, de je Krajlevu ſerze bilu ſupar Abfaloma, inu je poſlal tjakaj vTekoa, inu je puſtil od inod perpelati cao modro Shenu, inu je rekal kujej : Trouraj, inu oblejci gyant tiga ſhalovanja, inu ſe neſhalhaj ſoljem, temuzh ſe derſhi, kakor ena Shena, katera je en dolg zhas trourala po enim mertvizu, inu imahſi kKrajlu noter pojti, inu taku ter taku govoriti ſhynm. Inu loab je njo podvznihl, kaj bi imela govoriti.

Modra Shena od Tekoa.

Inu kadar je ta Shena od Tekoa hotela kKrajlu govoriti, je ona na ſvoj obras na ſemlo padla, inu je molila inu djala : Krajl pomagaj meni. Krajl je kujej rekal : Kaj jo tebi? Ona je odgovorila : Jeſt ſim ena Vduva, ena Shena kir trouram, inu moj Mosh je vmérl. Inu tvoja Dékla je imela dva Synuva, taista ſta ſe mej ſabo krejgala na pulu, inu kadar obeniga nej bilu, kir bi bil branil, je edan tiga drusiga vdartil, inu ga vbyl. Inu pole, sdaj vitaja vſa ſhlahta ſupar tvojo Déklo, inu pravio : Daj ſemi tiga, kateri je ſvojeja Brata vbyll, de ga my vmorimo, ſa to Duſho njegoviga Brata, katera je on vbyll, inu tudi tiga erbizha konzhajmo, inu hozheo vgaſiti mojo ykro, katera je ſhe oſtala, de bi mojmu Moshu obenu ine, inu niſhter drusiga zhes neſtali na ſemli.

Ta Krajl je rekal kSheni, pojdi domou, Jeſt hozhem ſa te ſapovedati. Inu ta Shena od Tekoa je djala kKrajlu : Moj Goſpud Krajl, bodi leta pregrcha na meni inu na mojeja Ozhera hiſhi : Krajl pak inu njegov Stol bodi nedolſhen. Krajl je rekal : Kateri ſuper tebe govory, tuga perpelaj kmeni, taku ſe te nebo vezh dotéknil. Ona je djala : Krajl ſpumni na G O S P U D A tvojeja Boga, de téh maſzhanzou te Krij kſatiranju prevezh nebo, inu mojeja ſynu nekonzhajo. On je rekal : Kakor riſnizhnu G O S P U D ſhive, oben laſt néma od tvojeja Synu na ſemlo paiti.

Kaj je zblave bki
Iben.

Inu ta Shena je djala: Naj tvoja Dekla mojmu Gospudu Krajlju eno rezh povej. On je rekäl: Povej Ta shena je djala: Sakaj si ti enu takovu mislil super Boshji folk, de je Krajl eno takovo besëdo govuril, dese sadolshy, inu svojga odpahneniga nepufty spet përpelati? Sakaj my finerti vmërjemo, inu kakör voda v Semlo pada, katera fe nemore gori dërshati: Inu Bug nezhe lebna prozh vseti, temuzh se pomisli, de tu odpahnenu, nebo tudi od njega odpahnenu. Satu sim jest sdaj prišla s moim Gospodom Krajlom letu guvoriti. Sakaj ta folk mene strafhi: Sakaj tvoja Dekla je mislila: Jest hozheim s Krajlom govoriti, more biti, de bo on sturil, kar njegovu Dekla pravi, Sakaj on bo svojo Deklo vflithal, de mene odme is roke vseh teh, kateri hozheo mene s moim Synom red satrci od Boshje Erbfzhinc. Inu tvoja Dekla je mislila: Moja Gospoda Krajlja besëda ima meni en Trofht biti: Sakaj moj Gospud Krajl je, kakör en Angel Boshji, de more dobru inu hudu poslushati: Satu bo G O S P V D tvoj Bug štato.

Krajl je odgovuril, inu djäl kSheni: Netaji meni, kar jest tebe vprasham. Ta Shena je djala: Moj Gospud Krajl govori. Krajl je rekäl: Neli loabova roka štato vset in vsem? Ta Shena je odgovorila, inu djala: Kakör riznizhnu tvoja Dusha shive, moj Gospud Krajl, nizhe drugi nej, ni na desnizi ni na livizi, temuzh, kakör je moj Gospud Krajl govuril. Sakaj tvoj Hlapez loab je meni tu sapovedäl, inu on je letu vse tvojo Deklo navuzhil, de bi jest leto rezh taku imëla obërniti, tu je tvoj Hlapez loab sturil: Ali moj Gospud je moder, kakör je modrost eniga Angela Boshjiga, de

David spet Abfaloma
v milost vsamo.

Natu je Krajl djäl k loabu: Pole, jest sim letu sturil. Satu pojdi tjakaj, inu përpelaj niga Hlapzhizha Abfaloma spet nasaj. Tedaj je loab na svojo obras padël na Semlo, inu je molil, inu je tiga Krajlja sahvalil, inu djäl: Danas tvoj hlapez posna, de sim jest gnado nashil pred tvojima ozhima, moj Gospud Krajl, de Krajl stury, kar njegovu hlapez pravi. Natu se je loab vsdignil, inu je ihäl v Gefur, inu je Abfaloma përpelal v Jerusalem. Krajl pak je djäl: Naj on gre spet v svojo hisho, inu mojga oblzhija nevidi. Taku je Abfalom spet priihal v svojo hisho, inu Krajlje viga oblzhija nej vidil.

Abfalomova lepota.

Nej bilu pak vsem Israelu obeniga taku lepiga Moshä, kakör Abfalom, inu je leto hvalo imël pred vsemi: od njegovih podplatou, do vrha njegove glave nej bilu obeniga tadla na njemu. Inu kadar je on svojo glavo pustil byrty (tu se je godilil skoraj vsaku letu: Sakaj njemu je bilu pretelhu, de so jo morali obryti.) Taku so njegove glave lasje vagali dveju stü Sikelou, po Krajljevi vagi. Inu Abfaloma so bily trye v synuvi rojeni, inu ena Hzhly, teje je bilu ime Tamar, inu je bila ena Shena lipe shtali. Taku je Abfalom dveje lejtü otäl v Jerusalem, de Krajljeviga oblzhija nej vidil.

Try Syny inu ena
Hzhly Abfalomova,
Tamar.

Inu Abfalom je poslal po loaba, de bi ga k Krajlju poslal, inu on nej hotil priti. On je pak druguzh poslal, inu the nej hotil priti. Satu je on rekäl k svoim Hlapzom: Vjest li ta kos loabove nyve raven moje, inu on ima lezhmen na njej, pojdite tja, inu jo sognjom sashgite. Natu so Abfalomovi Hlapzi ta kos nyve sognjom sashgali, Satu se je loab vsdignil, inu je priihal k Abfalomu v Hisho, inu je djäl knjemu: Sakaj so tvoji Hlapci moj kos sognjom sashgali? Abfalom je djäl k loabu: Pole jest sim po tebe poslal, inu sim ti pustil povëdati: Pridi semkaj, de te k Krajlju pošlem, inu pustim povëdati: Sakaj sim jest is Gefura priihäl? Meni bi bule bilu, de bi sbe tamkaj bil. Satu mi pustü tiga Krajlja oblzhije viditi. Aku je pak ena kriviza na meni, taku me vmori. Inu loab je noter shäl k Krajlju, inu je tu njemu povëdal. Inu on je Abfaloma poklizal, de je noter k Krajlju priihäl: inu on je molil na svoimi oblzhiji prütü Semli, pred Krajlom, inu Krajl je Abfaloma kushal.

XV. CAP.



Nu përgudilu se je potler, de si je Abfalom pustil sturiti Kulla inu Kojne, inu petdeset Mosh, kateri so njegovi Trabanje bily. Inu Abfalom je v Jutru sguda vstajal, inu je stopal hpotu përv vratah, inu kadar je gdu imël enu dolgova nje, de je imël k Krajlju pred Praudo priti, taku ga je Abfalom klebi poklizal, inu je djäl: Is kateriga Mësta si ti? Kadar je taihli djäl: Tvoj hlapez je od Israelkih rodou eniga. Taku je Abfalom

Abfalom

Koku Abfalom misli
svoje Ozheta od
Krajljeva odpähni

Abfalom djal Knjemu : Pole, tvoje dolgovanje je dobru inu prau, ali ti nêmaſh obe-
niga, kir bi te saſlihal od Kraja. Inu Abfalom je djal : Ah de bi me gdu kRiharju
poitavi vDeſheli, de bi ſlejni kimeni priſhal, kateri ima enu dolgovanje inu prau-
danje, de bi mu jeſt liPraudi pomagat. Inu kadar je gdu kej Knjemu ſtopil, de ga
je hotil moliti, taku je on ſvojo roko iſtegnil, inu ga je priel, inu ga kuſhal. Taku je
Abfalom delal vſimu Izraelu, kadar ſo pêrhajali pred Praudo hKraju, inu je taku kra-
del têh Izraelſkih Moſh ferze.

ZHes - ſhtirideſſet lejt je Abfalom djal hKraju : Jeſt hozhem tjakaj pojti, inu vHe-
broni mojo oblubo opraviti, katero ſim jeſt G O S P V D V oblubil. Sakaj tvoj Hla-
pez je eno oblubo ſturil, ker ſim jeſt vGeſuri vSyrij prebival, inu ſim djal : Kadar me-
ne G O S P V D ſpet vJerusalem pèrpelâ, taku hozhem jeſt G O S P V D V eno Boſhjo
ſluſhbo ſturiti. Krajl je rekâl Knjemu : Pojdi tjakaj vmyru, inu on ſe je vsdignil,
inu je ſhlâl vHebron.

ABfalom pak je bil ſhepegarje vunkaj poſlat, po vſêh Izraelſki rodeh, inu je puſtil
povêdati: Kadar bote te Trobente glas ſlihal, taku recite : Abfalom je Krajl poſtal
vHebron. ſAbfalomom pak je ſhlû dveſtlu Moſh, od Jerusalema povablenih: Ali ony
ſo ſhlû vſvoji prepofzhini, inu neſo niſtêr vejdih ſa to rêzh. Abfalom je pak tudi
poſlat po Ahitophela, tiga Gilonita, Davidoviga Svejtuka, is njegoviga Mêſta Gilo.
Kadar je on vshe Offre offiroval, je ta Punt mozhan poſtal, inu ta folk ſe je vkup ſto-
kal, inu ſe je gmerâl ſAbfalomom.

B Tedaj je eđan priſhlâl, ta je Davidu tu povêdal, inu djal : Slejdniga ferze vIzraeli
gre ſa Abfalomoni. David pak je kvſem ſvoim lûlapzem rekâl, kateri ſo pèr njemu
vJerusalemu bily : * Nu gori, bêſhino : Sakaj letukaj nebo obeniga vbeshanja pred
Abfalomom: Hiite, de greimo, de on nas neprenagli, inu nas nepopade, inu na nas enc
neſtezhe neſehene, inu niga Mêſta ſoſtrulljo tiga Mezha nepobyte. Natu ſo Krajlevi
hlapci Knjemu djali : Kar moj Goſpud Krajl iſvoli, pole, letu ſo tvoji Hlapzi.

Inu Krajl je vunkaj ſhlâl * knogam sovſo ſvojo hiſho : On je pak deſet raven-
ſhen puſtil, êe bi hiſho obarovalo. Inu kadar je Krajl inu vus folk knogam vunkaj bil
priſhlâl, ſo ony ſtopili delezh od hiſbe. Inu vſi njegovi hlapzi ſo raven njega ſhlû. Hti-
mu tudi vſi Kreti inu Pleti, inu vſi Geſiterji, ſheſtſtu Moſh, kateri ſo od Gata kno-
gam bily priſhlû, ſo ſlûli pred Krajlom ſemkaj.

Inu Krajl je djal hKraju timu Geſiterju : Sakaj greſh ti tudi ſnami ? Vêrni ſe, inu oſta-
ni pèr Kraju, Sakaj ti ſi ptuji, inu ſi od tvojga Mêſta ſemkaj priſhlâl. Vzleraj ſi priſhlâl,
inu danas vagah ſnami pojti ? Jeſt pak hozhem pojti, kamer morem pojti: Vêrni ſe,
inu pelaj tvoje brate naſaj : Tebi ſe ſpodi miloſt inu svejzhhina. Itaj je odgovoril, inu
je djal : Kakôr riſnizhnu G O S P V D ſhive, inu kakôr riſnizhnu moj Goſpud Krajl
ſhive, na katerim kuli meſtli moj Goſpud Krajl bo, budi ſi klmerti ali klebnu, tu
bo tudi tvoj Hlapcz. David je rekâl hKraju : taku bojte, pojdi ſnami. Inu Itaj, ta Ge-
ſiter je thâl, inu vſi njegovi Moſhje, inu vſe tu kardellu otruk, kateri ſo ſhnyri bily.
Inu vſi Deſhela ſe je jokala ſglaſno ſhtimo, ion vus folk je ſhlâl ſhnyri. Inu ta Krajl je
ſhlâl zhes Porok Kidron, inu vus folk je ſhlâl naprej, po têm potu, kateri pruti

C Puſzhave gre.
Inu pole, Zadok je bil tudi ondi, inu vſi Leviti, kateri ſo pèr njemu bily, inu ſo neſli
ſkrynjo te Savese Baſhje, inu ſo jo tjakaj poſtavili: Inu Ablatar je gori ſtopil, dokler
je vus folk is Mêſta vun priſhlâl. Krajl pak je djal kZadoku : Neſi Boſhjo Skrynjo ſpet
vMêſtu, Aku jeſt bom gnado naſhil pred G O S P V D O M, taku me
on bo ſpet naſaj pèrpelal, inu me bo puſtil njo viditi, inu ſvojo hiſho, Aku on pak le-
taku porczhe : Jeſt nênam luſhta hrêbi, pole, Letu ſim jeſt : On ſturi ſmano, kakôr
njemu dobru popade. Inu Krajl je djal hKraju Zadoku : ô ti Gledavez, vêrni ſe ſpet na-
ſaj vMêſtu vmyri, inu ſvama vaju obadva Synuva, Ahimaaz, tvoj Syn, inu Ionatan,
Ablatarou ſyn. Pole, jeſt hozhem poſtſakati na raunim Puli vpuſzhave, dokler
ſelitbu od vas pride, inu meni povej. Natu je pèrneſel Zadok inu Ablatar Boſhjo
Skrynjo ſpet vJerusalem, inu ſo ondi oſtali.

David pak je gori ſhlâl po oliſki Gorri, inu ſe je jokal, inu njegova Glava je bila
ſavita : Sakaj on je ſavit ſhlâl, inu vus folk, kateri je pèr njemu bil, je vſakateri
G g ij ſvojo

Leta ſhtirideſſet lejt
ſe imajo ſazheri od
tiga zhaſta, ker je Da-
vid pèrvizh hKraju
ſhalban. Sakaj on je
20. lejt bil ſtar, kadar
je bil ſhalban, inu je
deſſet lejt od Saula
pregajenje tarpil,
inu je vridelſim
lejt hKraju bil po-
tezen.

Ahitophel's Abfa-
lomom dêrhyc

David bêſhy pred
Abfalomom.

Itai.

Kidron.

Zadok.
Ablatar.

Davidov ſvnu
terpenje.

Oliſka gorra.

Ahitophel.

Ivojo Glavo bil saviļ, inu so gori šli, inu so se jokali. Inu kadar je Davidu bilu povēdanu, de je Ahitophel vPunu bil sAbfalomom, je on djal: G O S P V D ituri Ahitophelou svit knorrosti.

Hufai Davidou priatel.

Inu kadar je David gori na vērħ bil prišħal, ker je navada bila Boga moliti, Pole, ondi je njega srezħal Hufai, ta Arahiter, srestergano Suknjo, inu Pērit na njegovı glavi. Inu David je djal knjemu: Aku ti šmano grešħ, taku bošħ meni ena Butora: Kadar bi pak ti špet vMestu šħal, inu bi rekāl KAbfalomu: Iest sim tvoj hlapēz, jest hozhem tıga Krajla bitı, ker sim tvoıga Ozhera Hlapēz bil, ta zħas, hozhem jest vsħe tvoı Hlapēz bitı: Taku bi kimeni kĉobrimu Ahitophelou Svit knizhemer sturı. Zadok inu Ablatar Farja, sta tudi štabo, vħe, kar bi šħtal is Krajleve hiše, tu bi povēdal rēm Farjem, Zadoku inu Ablataru. Pole, pēr nyma sta nyu dva Synuva, Ahimaaz Zadokou, inu Ionatan, Ablatarou syn, skusi taista morešħ timeni spovēdatı, kar šħħilħ. Taku je Hufai Davidou Priatel prišħal vMestu, inu Abfalom je prišħal vIerusalem.

XVI. CAP.

Ziba.



Nu kadar je David enu majħinu od vērħa doli bil prišħal, pole ondu je njega srezħal Ziba, Mephibosetou hlapēz, šenim parom ostedlanıh Oslou, na teħıšħrje bilu dvejħtu kruhou, inu štu košħou * Bajnerlinou, inu štu košħou Fig, inu ena Lodriža Vına. Inu Krajlj je djal kZıbu: Kaj hozħelħ štrēm delati? Zıba je odgovoril: Ta Osla bota sa Krajlevo drušħino, de bo na nyħ jēdala, inu ta Kruh inu Fıge sa te Hlapħhize kĉjēdi, inu Vınu kpytju, kadar trudni postano vpušħzħavi. Krajlj je djal: Kej je tvoıga Gospuda syn? † Zıba je Krajlu odgovoril: Pole, on je ostal vIerusalemı. Sakaj on je djal: Danas bo meni Israelka hišħa, moıga Ozhera Krajleštvu, supet povēnila. Krajlj je rekāl kZıbu: Pole, tvoje ima bitı vħe, kar Mephıboset ima. Zıba je djal: Iest molim, spulli me gnado najı pred tabo, moj Gospud Krajlj.

A

* fubıgi
grosħı-
ħa.

ısta ıı

Kadar je pak Krajlj David tja do Bahurıma bil prišħal, † pole, ondi je en Mosh vunkaj šħal od te šħlahte Saulove hiše, timu je bilu ime Sımei, ta Syn Gera. Ta je vunkaj šħal, inu je preklinaj, inu je Davıda škamenjem luzħal, inu vħe hlapēz Krajla Davıda: Sakaj vus folk inu vsı mogozħı so bily na njegovı defıctı inu levızi. Taku je pak Sımei djal, kadar je preklinaj: Vunkaj, vunkaj, ti krıji sħejen Pēs, ti sanikēri Moshı: G O S P V D je tebi povēnil vsı kry Saulove hiše, de ti ti na njegovı mestı Krajl postal: Nu je vsħe G O S P V D tu Krajleštvu ısdal vıvoıga Synu Abfalomaro. Inu pole, sdaj ti stıovšħ vıvoıji nesreħı: Sakaj ti sħeı krysħejen Pēs.

ı. ıııı. ıı
ı. ıııı. ıı

Abisai.

Abisai pak Zerušın Syn je djal kKrajlu: İma li leta mērvı Pēs moıga Gospuda Krajla preklinati? Iest hozhem tjakaj pojti, inu njemu glavo odtērgati. Krajlj je rekāl: Vy Zerušıni otroci, kaj imam jest švami kħħašħı? Naj preklına, Sakaj G O S P V D je njemu rekāl: Preklinaj Davıda. Gdu zħe sdaj rezħı: Sakaj ti taku delati? Inu David je rekāl kAbısaju, inu kvšem svom hlapēzem: Pole moj Syn, katerı je od moıga Telesħa prišħal, po moım shıvotı myšħı: Sakaj tudi nikar sdaj leta İeminou Syn? Pustitega, naj kolne: Sakaj G O S P V D je njemu rekāl: More bitı, de bo G O S P V D moıo revo pogledal, inu meni šdobrttu povēnil, njegovı danashne preklinanje. Taku je David šħal šıvojemı ludny po potı. Sımei pak je šħal pēr strani te Gorre raven njega, inu je preklinaj, inu škamenjem pruti njemu luzħal, inu špēr Benımi keppanı metal. Inu Krajlj je tja notēr prišħal sovħēm folkom, katerı je pēr njemu bil, trudēn, inu se je ondi pozħil.

Abfalom vIerusalemı pride.

Abfalom pak inu vus folk tēħ Israelkıh Mosh, so prišħli vIerusalem, inu Ahitophel shınyu. Kadar je pak Hufaj ta Arahiter, Davidou priatel, kAbfalomu noter bil prišħal, je on djal kAbfalomu: Bodi stıu Krajlj, bodı stıu Krajlj. Abfalom je pak djal kHufaju: Iedi je tu tvoıga milost nad tvoım priatelom. Sakaj nēħı šıvoım pērjatelom šħal? Hufaj pak je Abfalomu odgovoril: Nikar taku, temuzħ katerıga G O S P V D ısvalı, inu leta vus folk, inu vsı Israelkı Moshje, tıga jest hozhem bitı inu pēr njemu ostati. Hrdngımu, komu hozhem jest slusħıti, nemam li jest pred njego-

Hufai.

njego-

njegovim Synom slushiti? kakor sim jest pred tvoim ozhetom slushil, taku hozhem jest tudi pred tabo biti.

INu Abfalom je djal k'Ahitophelu: Svejuj, kaj my imamo sluriti? Ahitophel je rekál k'Abfalomu: † Obspy te ravenshene tvojsa Ozheta, katere je on pustil, de bi husho obarovali, taku bo vus Israel slushil, de si ti tvojsa Ozheta smérdezhiga sluril, inu bo všeh roka, kateri so pèr tebi, tèm serzhnésha. Natu so ony Abfalomu eno Vtto slurili na Strehu, inu Abfalom je svojsa Ozheta ravenshene obilpal, pred vsiga Israela ozhima. Taisli zhas, kadar je Ahitophel en Svit dal, tu je bilu, kakor de bi bily Boga sa kej kaj vprahali: Taku je vse Ahitophelovu svetovanje bilu pèr Davidu, inu pèr Abfalomu.

Davidova shrajniga.

Ahitophelou svit.

XVII. CAP.

ANu Ahitophel je djal k'Abfalomu: Iest hozhem dvanzajt taushent Mosh isbrati, inu se hozhem vsdigniti, inu po nozhi sa Davidom hiteti, inu hozhem nad njega pasti, dokler je trudén inu slab. Kadar jest vshe njega preitrahim, de vus folk, kateri je pèr njemu pobeshy, hozhem jest Krajla le samiga vdariti, inu vus folk spet hitebi pèrpelati. Kadar tedaj bodo vsi hitebi pèrpelani, kakor ti shelih, taku bo vus folk vmyru ostal. Tu se je Abfalomu dobru sdèlu, inu všem staritsem v'Israeli.

Ahitophelou svit supèr Davida.

ABfalom pak je rekál: Prosim, poklizhite tudi Husaja Arabita, inu saslistimo, kaj on hitumu pravi. Inu kadar je Husaj bil noter prihál k'Abfalomu, je Abfalom knjemu djal: Lete bestede je Ahitophel govuril, povej tjaku je imamo sluriti ali nikar? Tedaj je Husaj k'Abfalomu djal: Tu nej en dobèr svit, kateri je Ahitophel lotakrat dal. Inu Husaj je djale djal: Ti dobru snaih tvojsa Ozheta, inu njegove ludy, de so mozlny, inu serdite pameti, kakor en Medvid, katerimu so ty mladi na Pulii vseni: Tvoj Ozha je tudi en Vojzhak, inu se nebo mudil štém folkom. Pole, on se je lahkej škrd kej veno jamo, ali ficer na enu drugu miestu: Kadar bi se tedaj sgdila, de bi ta pèrvi krat hudu ratalu, inu bi en glafs prihál, rekozh: Enu pobyenje se je slurilo všém folku, kateri je sa Abfalomou shál, taku bi vsaki zagau postal, kateri je ficer en Vojzhak, inu enu serce ima, kakor en Ieu: Sakaj vus Israel vej, de je tvoj Ozha mozhan, inu de so Vojzhaki, ty, kateri so pèr njemu.

ALi Ieu jest svetujem, de ti kšebi vkup spravish vus Israel, od Dana noter do Bersehe, veliku, kakor je pejska pèr Morju, inu ti sam pojdi mej nymi: Taku hozhemo my nad njega pasti, na katerim kuli miestu my njega najdemo, inu hozhemo nad njega priti, kakor rossá na Senlo pade, de my od njega inu od všeh njegovih Moshou nikar eniga nepustimo ostati. Aku se bo on pak vènu Mèstu vkup spravil, taku ima vus Israel vèrvy na tuislu Mèstu vrejzhi, inu tuislu v'Potok vlejzhi, de se nebo en kamenèz od njega nashil. Natu je Abfalom djal, inu vsi Israelski Moshje: Husaja tiga Arabita svit je bulshi, kakor Ahitophelou svit: Ali G O S P V D je tu taku obèrni, de ta dobèr Ahitophelou svit nej naprej shál, de bi G O S P V D nefrezho zhes Abfaloma pèrpelal.

Husajou svit sa Davida.

INu Husaj je djal k'Zadoku inu k'Ablataru, Farjem: taku inu taku je Ahitophel Abfalomu, inu Israelskim Staritsem svetoval: jest pak sim taku inu taku svetoval. Sazu pothlica hitru tjakaj, inu pustita Davidu povédati, inu recita: Neostani zhes nuzh na raninim Póhi v'Pufzhavi: remuzh pojdi tja zhes, de Krajl nebo poshèrt, inu vus folk, kateri je pèr njemu. Jonatan pak inu Ahimaaz sta stala pèr tèm Studenzu Rogel, inu ena Dekla je tjakaj shla, inu je nyma tu povédala. Ona sta pak tjakaj shla, inu sta Krajlu Davidu povédala. Sakaj ona dva néta smèla se pustiti viditi, de bi bila v'Mestu prihla.

Jonatan, Ahimaaz.

EN hlapzhizh pak je nyu vidil, inu je tu Abfalomu povédal. Ali ona dva sta hitru tjakaj shla, inu sta prihla vèniga Mosha husho v'Bahurimi, ta je imèl en Studeniz na svoim Dvorizhu, vèitshi sta ona dva shla. Inu ta Shena je vsela, inu je resgèrnila eno odejoe zhes Lukno tiga Studenza, inu je * phano Pphenizo gori resprošterla, de se nej merkalu. Kadar so vshe Abfalomovi Hlapci hite Sheni bily v'Hisho prihli, so ony djali: Kej je Ahimaaz inu Jonatan? Ta Shena je rekla knym:

G g ij ona sta

ona sta shla zhes lero vodizo: Inu kadar so ony ykalis, inu neso najshli, so spet v Ierusalem shli. Inu kadar so ony prozh bili odshli, sta onadva is Studenca vunkaj shla, inu sta shla tjakaj, inu sta tu Davidu krajju povedala, inu sta djala hi Davidu: Vsdignite se, inu pojdite hitru zhes to vodo: Sakaj Ahitophel je taku inu taku super vas svit dal. Natu se je David vsdignil, inu vus folk, kateri je per njemu bil, inu so shli zhes Jordan, dokler se je sjutraj vritalu, inu nej eniga mankalu, kateri bi nebil zhes Jordan shal.

Ahitophel se obeši.

K Adar je pak Ahitophel vidil, de nej njegou svit naprej shal, je on svojga Ofsa ofsedlal, se je vsdignil, inu je domou shal v svoje Meštu, inu je svoji hihi stasli sturil, inu se je obešil, inu je vmerl. Inu je bil pokoppa v svojga ozhera Grobi.

Amasa.

I Nu David je prishal v Mahanaim: inu Abfalom je shal zhes Jordan, inu vfi Israelki Mosh je shnym. Inu Abfalom je bil t Amasa na Ioabovu mejstu postavil zhes v. 2 Sam. 17. Vojtko. Amasa pak je bil eniga Moshu Syn, timu je bilu Ine, Ietra, en Israeliter, kateri je leshal per Abigaili, Nahafovi hzheri, Zerulini Sestri, Ioabove Matere. Israel, pak inu Abfalom so Kamp sturili v Gileadi.

Mahanaim.

K Adar je David v Mahanaim prishal, so prinesli Sobi, Nahafou Syn, od Rabbate Ammonovih otruk, inu Mahir, Aminielou Syn, od Lodabara, inu t Barilai en Gileaditer od Roghina, Postele, Medenize, Lonzhene possode, Pshenizo, lezhmen, Moko, ofmojenj Klafsoje, Bob, Lezho, * Bolzheno Pshenizo, Med, Maslu, Ouce * P. 17. inu Goveda, Syr, Davidu inu timu folku, kateri je per njemu bil, kjedi. Sakaj ony so djalita folk bo lazhen, truden inu shejen v Pulzhavi.

XVIII. CAP.



I Nu David * je seshtel ta folk, kateri je per njemu bil, inu je zhes nje postavil Kapitane, zhes taushent inu zhes sturil: inu je poslal vunkaj en tretji dejtiga folku pod Ioaba, inu en tretji dejl pod Abiteja, Zeruliniga Synu, Ioaboviga brata, inu en tretji dejl pod Itraja, Getiterja.

I Nu Kraj je djal hitru folku: Jest hozhem tudi svami vunkaj pojti. Inu ta folk je djal: Ti nemah vunkaj pojti: Sakaj de bi my lih beshali, ali polovizo pomerli, taku ne bodo ony sa nas marali: Sakaj ti si kakor de bi nas deslet taushent bilu. Satu je bulhe, de tu nam is Mešta pomagoh. Kraj je rekal knym: Kar vam dopade, tu hozhem jest sturiti. Inu Kraj je mej vrata stopil, inu vus folk je vunkaj shal, per stu inu per taushent.

I Nu Kraj je sapovedal Ioabu inu Abifaju, inu Itraju, inu je rekal: Rounajte mi lepu stem hlapzhizhom Abfalomom. Inu vus folk je letu shihal, kadar je Kraj sapovedal vsem Kapitanom sa Abfalomovo volo.

*Koku so puntarji
Itrajsgoi.*

I Nu kadar je ta folk vunkaj bil prishal na Pule pruti Israela, se je boj sazhel v Epraimskim Gosdu. Inu Israelki folk je ondi bil pobyen, pred Davidovimi Hlapci, de se je tajfili dan enu veliku pobyenje sturilu, dvajseti taushent Mosh. Inu ondi je bil ta boj rekkroplen po vsej desheli, inu ta Gosd je taitli dan veliku vezh folku sneedel, kakor je Mez h sneedel.

*Abfalom na enim
Hrahi obvisi.*

I Nu Abfalom je pruti prishal Davidovim Hlapcem, inu je jesdil na enim Mesgi, inu kadar je ta Mesg pod en velik gost Hrahi bil prishal, je njegova glava obvisila na tem Hrahu, inu je vrsil mej Nebom inu Semlo: Njegou Mesg je pak spod njega prozh dirjal.

*Sistopy, skaliga ne-
bury.*

Kadar je tu en Mosh vidil, je on Ioabu povedal, inu je djal: Pole, jest fim vidil Abfaloma na enim Hrahi vissezh. Inu Ioab je djal hitru Moshu, kateri je njemu tu bil povedal: Pole, aku si tu vidil, sakaj ga nest ondi pobyl na Semlo? Taku bi jest hotil tebi sa mojo volo deslet Srebarnikou, inu en Pas dati. Ta Mosh je djal KIoabu: De bi ti meni taushent Srebarnikou vmojo roko svagal, taku bi jest viner moje roke na Krajveiga Synu nebil hotel poloshiti. Sakaj Kraj je tebi sapovedal, inu Abifaju, inu Itraju, pred nalhimi ushessi, inu je djal: Varite se, de gdu timu Hlapzhizhu Abfalomu: Ali kadar bi jest kej kaj kriviga bil sturil, sfarlikohjo moje Dushe, potehmal ker Kraju nihter ikrivenu neostane, bi ti sam super mene bil stal.

Ioab



I Joab je djal: Iest nemoretu raku dolga per tebi zhakati. Inu Joab je vsol try špeje v svojo rako, inu je nje Abfalomu vlorze pahnil, ker je šhe shiu bil na Hrafi. Inu deslet Hlapznizbi, Joabovi Opraude, so okuli stupili, inu so ga klinerti vbyli. Tedaj je Joab strobeato trobental, inu ta folk je spot nasaj prishal, de nej vezh Isracla pojaj. Sakaj Joab je hotil tuga folka shonati.

*Abfalom prebo-
cen*

Inu ony so vsol Abfaloma, inu so ga v Gosdi vèrgli vèno veliko jamo, inu so na njega en šleu velik kùp kamenja polnshili, inn vus Isracl je beshal, en vsakateri v svojo Vtro. Abfalom pak si je bil en Stèher gori postavil, dokler je šhe shiu bil, taisti štoj v Krajev dolyni. Sakaj on je djal: Iest nemam obeniga Synu, Sam ima lèru mojga Imena sponim biti: Inu je ta Stèher po svoim Imeni imenoval, inu se lue do dajhniga dne imenuje, Abfalomou proftar.

*Abfalomon Ste-
ber.*

A Himmaz, Zadokou syn, je djal: Prosim te, naj tezhem inu Kraju osnanim, do je G O S P V D njemu Praudo šturil od njegovih sovrashnikou roke. Jeab pak je rekàl knjemu: Ti danas nepèrnešesh dobriga Sellva: En drugi dan imash ti Sellvu pèrnešù, inu danas nikar. Sakaj Krajev Syn je mèrtou. Ah li Kufi je rekàl Joab: Pojd tjakaj, inu povej Kraju, kaj si vidil, Inu Kufi je Joaba molil, inu je rekàl Ahimaz pak, Zadokou syn, je šper djal k Joabu: Koku, kadar bi tudi jelt sa Kufom tekàl? Joab je rekàl: Kaj hozheh rezhi moj Syn? Pojdi sem, ti nebohu dobriga sellva pèrnešel. Koku, de bi jelt tekàl? On je rekàl knjemu: Taku tezi. Natu je Ahimaz ramu po poti tekàl, inu je pred Kutom prishal.

Ahimaz.

Kufi.

C David pak je sedel mej dvèmi Vratni, inu Vahtar je bil shal na Stèho tèt Vrat per sydu, inu je lvoje ozhy vsdignil, inu je vidil eniga samiga Mosha tekozh, inu je klizal, inu je tu Kraju povédal. Kraj pak je djal: Aku je on sam, takti je dobru Sellvu v njegovih ustih, inu kadar je taisti shal, inu blisu prishal, je ta Vahtar eniga èrusiga Mosha vidil tekozh, inu je na vrata klizal, inu je djal: Pole, en Mosh je sam tezhe. Kraj pak je djal: Leta je tudi en dobèr Sel. Vahtar je djal, jelt vidim tuga pèrviga tek, kakòr Ahimazou, Zadokoviga Synu tek. Inu Kraj je djal: On je en dobèr Mosh inu dobru Sellvu neshè.

A Himmaz pak je vpyl, inu djal li Kraju: Myr, inu je molil pred Krajom na svoim obrasu, pruti Semli, inu je djal: Hvalen bodi G O S P V D tvoj

Ahimaz.

Bug, kateri je te ludy, kateri so svojo roko supér mojga Gospuda Krajla gori vsdignili, isdal.

Krajl je pak djal: Ieli dobru gre timu Hlapzhizu Abfalomu? Ahimaaz, je djal: Iest sim en velik hrup vidil, kadar je Krajlou Hlapez Ioab mene tvojga Hlapza poslal, inu nevém, kaj je bilu. Krajl je rekál: Pojdi sém, inu stopi sémkaj. Inu on je sém shál, inu je ondi stal.

Kusi.

Davidova shalost
po Abfalomu.

POLE, tedaj je Kusi prishál, inu je djal: Tukaj je dobru Selstvu, moj Gospud Krajl. **G**O S P V D je danas tebi Praudo sturil, od roke vseh téh, kateri so se supér tebe povsdigovali. Krajl pak je djal k Kusi: Ieli dobru gre timu Hlapzhizu Abfalomu? Kusi je djal: V sém sovrashnikom mojga Gospuda Krajla taku pojdi, kakor timu Hlapzhizu gre, inu v sém tém, kateri je supér tebe povsdigujou, hudu sturiti. Natu je Krajl shalosten poslal, inu je shál tja gori vto vesho na vratih, inu se je jokál, inu mej tém, ker je on shál, je taku djal: Moj Syn Abfalom, moj syn, moj syn Abfalom: Bug hočil, de bi meni sa tebe bilu vmréti. O Abfalom, moj Syn, moj Syn.

XIX. CAP.



LNu Ioabu je bilu povédanu: Pole, Krajl se joka, inu troua po Abfalomu. Inu je bila is tiga obladanja taistú dan ena shalost mej všem folkom: Sakaj ta folk je taisti dan bil shihal, de je Krajl po svoim Synu shaloval. Inu ta folk je taisti dan prozh vkradél, de nej v Mestu prishál, kakor se en folk prozh vkrade, kateri je kramoti rataj, kadar je v boju beshal. Krajl pak je bil svoj obras savil, inu je glasnu vpyll: Ah moj Syn Abfalom, Abfalom moj Syn, moj Syn.

IOab pak je prishál k Krajlou noter vshihou, inu je djal: Ti si danas na framoto postavil vse tvoje Hlapce, kateri so danas tvoji, tvoji Synou, tvoji Hzhery, tvoji Shien, inu tvoji ravenshen, Dushé od téh, de ti ljubish te, kateri tebe sovrashio, inu sovrashish te, kateri tebe ljubio. Sakaj ti se pustih danas merkati, de nemarash sa tvoje Kapitane inu hlapce. Sakaj jest danas dobru vidim, de bi tobi le Abfalom shiu bil, inu bi my danas vsi mértvi bili, tu bi se tebi dobru sdélu.

Sadaj tedaj vstani gori, inu pojdi sém vunkaj, inu govori s tvoji hlapci, priasnivu: Sakaj jest tebi prišestiem pér **G O S P V D**: Aku ti vunkaj negresh, de leto nuzh zhes, en Mosh nebo pér tebi ostal, tu bo tebi hujshé, kakor vsé tu slu, kateru je zhes te prishlu, od tvoje mladusti, dosehmal. Natu je Krajl gori vstal, inu je sedil na Vrata. Inu letu je bilu všimou folku povédanu: Pole, Krajl sedy na Vratih. Tedaj je vus folk prishál pred Krajlou: Israel pak je bil beshal, vskateri v svojo Vtto.

INu vus folk u všeh Israelskih rodech se je krégal, inu so djali: Krajl nas je odtél od nashih sovrashnikov roke, inu nas odréshil od roke téh Philisterjeu, inu je moral beshati is Dshéle pred Abfalomom. Nu je vshe Abfalom vmérl v boju, kateriga límo my zhes se bili shalali: Sakaj ste vy tedaj taku tibi, de vy Krajlou spet nepépelate?

KRajl pak je poslal k Zadoku, inu k Abtararu, Farjem, inu je pustil nyma povédati: Govorita štémi Starishimi vludi, inu recita: Sakaj hozhete vy ty pusedni biti, de bi Krajlou spet pépelali v njegovo hisho? (Sakaj vsiga Isracla beséda je bila pred Krajlou prishla, v njegovo hisho) Vy ste moji Bratje, moja Kult inu Messiu: Sakaj vy hozhete ty pusedni biti, de bi Krajlou spet nasaj pépelati? Inu k Amasu recite: Nesh li ti moja Kult inu moje Messiu? Bug meni tu inu inu sturi, aku ti némash biti vshú Kapitán pred mano, tvoje shivozhe dny, na Ioabovim méjsti.

Amasa.

Iuda Davida spet
v Ierusalem péti.

INu on je vshé Iudoufkih Mosh ferze nagnil, kakor eniga Mosha. Inu ony so tjakaj poslali k Krajlou: Pridi spet nasaj, tinau vsi tvoji Hlapci. Taku je Krajl spet nasaj prishál. Inu kadar je on kloradan bil prishal, so ty Iudoufki Moshje v Gilgal bili prishli, de bi doli shli pruti Krajlou, de bi Krajlou zhes Iordan prepelali.

Simci.

Ziba.

INu Simci, Gerau Syn, tiga Synu Iemini, kateri je v Bahurimi prebival, je hitél inu je doli shál štémi Iudoufkimi Moshmy pruti Krajlou Davidu, inu je bilu taushent Mosh shnym, od Benlamina. Ziba tudi ta Hlapez is Saulove hishé, inu njegovu petnjst

najst Synovi, inu dvajseti hlapcu, inu so šli skus Jordan pred Krajlem semkaj, inu so brud sturili, de so Krajlevo drushino zhes prepalali, inu so sturili, kar je njemu dopadlu.

Simej pak, Gerau Syn, je pred Krajlem doli padel, kadar se je on zhes Jordan pelal, inu je djal kKraju: Moj Gospud, neprodi meni te krivize, inu neipamni, de je tebe tvoj Hlapez reshali, ta dan, kadar je moj Gospud Krajl is Jerusalema thal, inu Krajl si tiga kšerci nesheni: Sakaj tvoj Hlapez sposna, de sim jest grešil. Inu pole, leš sim danas ta prvi prihál mej vfo Iosephovo hišho, de sim mojmu Gospudu Kraju sem doli pruti prihál.

C
Supra
Abisaj pak, Zerulin Syn, je odgovoril, inu djal: Inu je li bi néimel Simej satu vmréti, t ker je on vsaj GOSPODNIGA Shaibaniga preklinat? David pak je rekál: kaj jest imam svami kšaffsi, vy Zerulini otroci, de mi hozhte danas Satani postati? Je li bi danas gdu vIsraeli imel vmréti? Meni hli, de jest névem, de sim jest danas en Krajl postal zhes Israela? Inu Krajl je rekál kSimeju: Ti némath vmréti. Inu Krajl je njema prišegil.

M
MephiBoset, Saulu syn, je tudi sem doli prihál pruti Kraju: Inu on šlo svoih mug inu svoje Brade nej bil ofnashil, inu svojga gvanta nej bil opral od tiga dne, kar je Krajl prozh bil thál, noter do tiga dne, ker je on vmyru prihál. Kadar je on vsho vJerusalemi bil prihál, de bi pruti Kraju thál, je Krajl knjemu djal: Sakaj nési ti šmano thál MephiBoset? Inu on je odgovoril: Moj Gospud Krajl, t moj hlapez je mene obnoril. Sakaj tvoj hlapez je mišil: leš hozhem eniga Ošila ofsedlati, inu na nyn jesditi, inu kKraju poiti. Sakaj tvoj Hlapez je hrom. Itimu je on tudi tvojga Hlapza ovadil pred moim Gospudom Krajom: Ali moj Gospud Krajl je kakor en Angel Boshij, šturi kar tebi dobru dopade. Sakaj vsa mojga Ozheta hišha nej ništrér drustga bila, kakor ludje te Smerti pred moim Gospudom Krajom. Ti si tudi tvojga hlapza posadil meje te, kateri per tvoji Mysi jedo, kaj imam jest dalje pravize, ali vezh vpyti na Kraja? Krajl je rekál knjemu: Kaj lhc djale govorih od tvoih rizhy? leš sim je rekál: Ti inu Ziba to nyvo vkup delyta. MephiBoset je djal kKraju: On si jo tudi vsa vsami, potehmal kir je moj Gospud Krajl vmyri špet domou prihál.

D
Inu l Barsillaj, Gileaditer, je doli prihál od Roglima, inu je Kraja zhes Jordan prepelal, de ga je zhes Jordan spremlil. Inu Barsillaj je bil sylnu štar, dobru ofsemdeileš leš, ta je bil Kraja odkerbil, dokler je on vMahanaimi bil. Sakaj on je bil en silnu poglavie Mosh. Inu Krajl je djal kBarsillaju: Ti imah šmano tja, zhes poiti, jest te hozhten per tebi ofkorben vJerusalemi. Barsillaj pak je djal kKraju: Kuliku je šhe kar jest imam shiveri, de bi šKrajlom tja gori vJerusalemi imel poiti? leš sim danas ofsem dešer leš štar, koku bi jest mogei posnati, kaj je dobru ali hudu, ali pokufiti, kaj jem ali pyem, ali posluštati kaj Peuci ali Peukine poje? Sakaj bi imel tvoj hlapez mojmu Gospudu Kraju dalje tesbah biti? Tvoj Hlapez ima enu majhinu poiti zhes Jordan šKrajlom. Sakaj mi hozhe Krajl enu takovu povérnenje šturiti? Naj se tvoj hlapez véne, de jest vméjem vmojm Mélti, per mojga Ozheta inu moje Matere Grobi. Pole, letu je tvoj Hlapez Kimeham, tiga pušti šmoim Gospudom Krajom tja zhes poiti, inu šturi njemu kar tebi dobru dopade. Krajl je rekál: Kimeham ima šmano tja zhes poiti, inu jest hozhem njemu šturiti, kar tebi dobru dopade: Vše tudi kar ti na meni vsolish, hozhem jest tebi šturiti. Inu kadar je vus folk zhes Jordan bil prihál, inu Krajl tudi, je Krajl Barsillaja kuthal, inu ga shegnal, inu on se je špet na svoje mejštu vénu. Inu Krajl je tja zhes thál vGilgal, inu Kimeham je thál shnym. Inu vus Iudouški folk je bil Kraja tja zhes prepelal: Ali Israellkiga folka je le poloviza tukaj bila.

Inu pole, tedaj so vsi Israelski Moshje kKraju priháli, inu so djali. Knjemu: Sakaj so tebe našli Bratje, ty Iudouški Moshje, vkradli, inu so Kraja inu njegovo hišho zhes Jordan prepelali, inu vse Davidove Moshe shnym? Natu so ty od Iuda tem od Israela odgovorili: krajl je nam blishe: Sakaj se vy satu šerdite? Aku menite de smo od Kraja kakou vshitek ali dar prejeli? Natu so ty od Israela tem od Iuda odgovorili, inu djali: My imamo dešter krat

vexh

MephiBoset.

Barsillaj.

Kimeham na Baršilajovim majhli per Kraju.

vezh pèr Krajlju, inu tudi pèr Davidu, kakòr vy. Sakaj si me tedaj taku ferahtal? de tu nathe nej tu pèrvu bilu, de bi bily nalhiga Krajla pèrpelali? Ah ty od Iuda so tedehi govurili, kakòr ty od Isracla.

XX. CAP.

Seba en puntar.

flovezh) tu je, en
imenit inu poglavit
Mosh



Nuondi je bil en *flovezh sanikèrni Mosh, timu je bilu jme Seba, en Syn Bihri, eniga Moshu od Iemini, ta je s Trobento satrobental, inu je djal: My nèmamo obeniga dejla na Davidu, ni Erbfzhine, na Isajovinu Synu, vñaki se vsdigni kfvoji Vtri, ò Isracl. Tedaj so vsi Moshje v Israclì od Davida padli, inu so slihi sa Sebam, tìga Bihra synom. Ty Iudoufki Moshje pak so se svojga Krajla dèrshali, od Iordana noter do Ierusalemu.

K Adar je pak Krajl David bil domou prishàl v Ierusalem, je on vsel te deseter raven-shene, katere je on bil pustil, de bi bile to hito obarovalu, inu je nje djal vèno s hrambo, inu je nje okèrbil: Ali on yh nej obšpal, inu one so bile taku sapèrte do nyh smèrni, inu so u vdovstvi shivele.

Amasa.

Abisaj.

Inu Krajl je djal t Amasu: Poklizhi meni vse Moshje v Iudu na tretji dan, inu ti imalsi tudi lenukaj stati. Inu Amasa je shàl tjakaj, de bi Iuda poklizal: Ali on se je mudil zhos ta zhas, kateri je on njemu bil postavil. Tedaj je David djal K Abilaju: Sdaj nam bode Seba, tìga Bihra Syn, vezh shaliga sturil, kakòr Abfalom: Vsam te Hlapze tvojga Gospuda, inu hiti sa nym, de on kej tèrdna Mèsta nemajde, inu nevbe-shy ipred nalhig ozhy. Natu so sa nym vunkaj slihi loabovi Moshje, Krei tudi, inu Pleci, inu vsi mozni: Ony so pak vunkaj slihi is Ierusalemu, de bi Seba, tìga Bihra Synu, tyrali.

Ioab Amasa pre-bode.

K Adar so pak ony pèr tèm velikim Kameni v Gibeoni bily, je Amasa pred nymi prishàl. Ioab pak je bil opaslan zhos svoj gvant, kateri je na sebi imèl, inu je verhu njega en pèrpaslan mezh imèl, ta je pèr njegovì bedri vifil vnoshnizah, ta je rad vùn inu noter shàl, inu Ioab je djal K Amasu: Myr bodi štabo, moj Brat. Inu Ioab je s svojo dèfno roko Amasa sa Brado pèrjel, de bi ga kulhal. Inu Amasa nej merkal na ta Mezhi v loabovi roki, inu on ga je štèrnillim vbodil pod rebra, de so se njegova zhrèva na Semlo isšula, inu ga nej vezh vbodil, inu on je vmèrl.

Ioab pak inu njegov Brat Abisaj, tìga Bihra Synu, podila. Inu edèn od loabovih hlapzhizhou je raven njega stopil, inu je djal: Truz bodi, de bi se edèn supèr Ioaba vsdignil, inu se bi Davidu pèrdruhìl sa loabom. Amasa pak je leshal v kraj valan, na frèdi cèste. Kadar je pak edàn vidil, de je vus folk tukaj stojehz ostajal, je on Amasa od cèste obèrnil na eno nyvo. Inu je vèrgal gvanta na njega, ker je vidil, de gdur je Knjemu prishàl, ta je obštal.

K Adar je on vshe is cèste bil djan, je sledni sa loabom shàl, de bi Seba, tìga Bihra Synu podyli. Inu on je shàl skusi vse Israclike rode, v Abel inu v BetMaahu, inu skusi vfo Haberim, inu ony so se vkup sbrali, inu so sa nym slihi, inu so prishli, inu so ga oblegli v Abeli inu v BetMaahu, inu so nasipali en Salsip okuli Mèsta, inu so stopili k Sydu, inu vus folk, kateri je bil s loabom je shtumal, inu je hotil ta syd pèdrèti.

Ena modra shena v Abeli.

T Edaj je ena modra shena is Mèsta klizala: Poslufhajte, poslufhajte, recite k loabu, de on semkaj pride, jest hozhem shnym govoritì. Inu kadar je on kujej bil prishàl, je ta shena Knjemu djala: Sili ti Ioab? On je djal: Ja. Ona je djala Knjemu: Poslufhaj te besède tvoje Dekle: On je rekàl: Jest poslufham. Ona je djala: Nekadaj so djali: Kateri hozhe vprahati, ta vprahaj v Abeli, taku je dobru shtu. Jest sim enu od tèm myrnik inu svèstih Mèst v Israclì, inu ti hozhe sh letu Mèstu pomoritì, inu to Mater v Israclì. Sakaj hozheh ti tìga G o s p v d a Erbfzhino poshrèti?

Ioab je odgovuril, inu je djal: Tu bodi delezh, tu bodi delezh od mene, de bi jest hotil poshirati inu konzhovati, timu nej taku: Temuzh en Mosh od Ephraimskih Gurr, šimenom Seba, tìga Bihra Syn, se je povsdignil supèr Krajla Davida, daje tìga tìga je samiga semkaj, taku hozhem jest od letiga Mèsta prozh pojti. Ta shena je djala k loabu: Pole njegova glava ima lirebi zhes syd vèrshena bitu. Inu ta shena je notri prishla k vsimu folku s svojo modrostjo, inu ony so Sebu, tìga Bihra

Seba.

Bihra Synu, glavo odščekali, inu so jo vèrgli Kioabu. Tedaj je on š Trobento troben-
tal, inu se je vskateri od tiga Mšta refkrupil v tvojo, Vtco. Ioab pak je supet prhšil
v Ierusalem h Kraju.

Ioab pak je bil zhes vfo Israelsko Vojfko. Benaja, Iojadou Syn je bil zhes to Kreti inu *Davidovi*
Pleti. Adoram je bil Kamitar. Iosaphat, Ahilidou syn, je bil Kanzler. Seja je bil Pj-
far. Zadok inu Ablatar sta bila Farja. Ira tudi, ta samiter, je bil Davidou Far.

XXI. CAP.

A



LE bila tudi ena Lakota v Davidovim zhaflu, try Iejta *Lakota v Davide*
po redu. Inu David je yskal tiga G O S P V D A obližje. Inu G O S-
P V D je djal: Sa Saulovo volo, inu sa volo hifhete knj, kir je on
Gibeoniterje vmuril. *vim zhaflu.*

Natu je Krajl Gibeoniterje pokliral, inu je djal knym: (Gi-
beoniterji pak nfo bily od Israelskih otruk, temuzh oštanki od
Amoiterju: † Ali Israelski otroci so bily nym pèrfeqli, inu Saul je yskal nyh byti
vfoim ajfru sa Israelske inu Iudoufke otroke.) Inu David je djal h Gibeoniterjem:
Kaj vam imam jelt fturiti? inu šzhim imam smyriti, de vy G O S P O D N I O Erbfzhi-
no shegnate? Gibeoniterji so djali knjemu: Nam nej ni sa slatu, ni sa frebru djanu:
š Saulou inu šanjegovo hifho, inu nam nej satu djanu, de bi koga vmurili v Iraeli.
On je djal: Kaj pravite tedaj, de vam imam fturiti? Ony so djali h Kraju: Tiga Moshu,
kateri je nas satèrl, inu Kruzhemèr fturil, imamo ny satreti, de mu nifhter neofane,
po vfeh Israelskih kraih. Dajte nam sedem Mosh is njegove hifhe, de je gori obèšimo
G O S P V D V v Gibe Saulovi, tiga isvoleniga G O S P O D N I G A. Krajl je djal: Ielt
je hozhem dati.

Krajl se je pak fhonal Mephi Boseta, Ionatoviga Synu, Sauloviga Synu, † sa
volo pèrfege tiga G O S P V D A, katera je mej nyma bila, mej Davidom inu mej Io-
natanom, Saulovim Synom. Ampak ta dva fhuuva Rizepe, Ajave Hzhete, katera je
ona bila Saulu rodila, Armona, inu Mephi Boseta, liimtu tudi te per fynuve Mihale,
Saulove Hzhete, katere je bila Adriclu rodila, timu Synuvi Barsilaja tiga Mahalo-
tarterja, je Krajl vsel, inu je nje vroko tih Gibeoniterju dal, kateri fo nje obèšili
gori na tej gorii pred G O S P V D O M. Taku fo lety sedem padli na enkrat,
inu fo vmèrli v tèm zhaflu pèrve Shtevè, kadar se Shterou tiga Iozhmena sa-
zhenje.

David dèrshy to
prifege, katero je Io-
natanu bil Rucil.

B

Rizpa pak Ajava hzhy je vsela en shakèl, inu ga je pregèrnila na eno *Rizpa.*
skalbo vsazhetku shtevè, dokler je voda zhes nyh is Nebes kapala,
inu nej puftila po dnevi Ptyzam tiga Neba nad nymi pozhivati, ni Svirino tiga
Pifja po nozhi. Inu Davidu je bilu povèdanu, kaj je Rizpa, Ajava hzhy, Sau-
lova Ravenshena, bila fturila. Inu David je fhàl tjaka, inu je vsel Saulove kofty,
inu Ionatanove kofty, njegoviga Synu, od tih Purgarju v Gabesi v Gileadi († katere
fo ory bily is Gasse v Betfani vkradli, kamer fo je bily Philifterji obèšili, ta zhas, kadar
fo bily Philifterji Saula pobylil na tej Gorri Gilboa) inu je teifte od unad fem gori
pèrcelèl, inu fo je vkup sbrali štèmi koftny tih obeshenih, inu fo Saulove inu nje-
goviga Synu Ionatana kofty pokoppali v Shenlaminovi Desheli, v Zeli, v njegoviga
Ozheca, Kisa Grobi. Inu fo vse fturili, kakor je Krajl bil sapovèdal. Taku je bil Bug po
letim tej Desheli fper smyrjen.

*Saulou inu nje-
ve, shlahte pogreb.*

SE je pak fper en Boj sazhel od Philifterju supèr Iraela: Inu David je fhàl tja doli,
inu njegovu Hlapzi shnym, inu fo bojevali supèr Philifterje, inu David je truden
pofhal. Inu Iesbi od Nobe (kateri je bil edèn od tih otruk Rapha, inu njegoviga
šhepita shelestu, je tryftu Sikelou shelesa vlejklu, inu je imèl novu orošhe) ta je milil
Davida vèdariti. Ali Abisaj, Zerulin Syn, je njemu pomagàl, inu je tiga Philifterja
vbyl. Tedaj fo njemu Davidovi Moshje pèrfeqli, inu djali: Fi nèmafu vezh štami
vnu na boj hoditi, de ta luzh v Iraelu neugafne.

*David bojuje su-
pèr Philifterje.*

Iesbi.

Abisaj.

POtle se je fte en boj sazhel v Nobu š Philifterji: † Tedaj je Sibehaj en Hufatir *Sibehaj.*
Sapha pobil, kateri je tudi edèn bil tih otruk Rapha: *Sapha.*

Inu je

David.

Elhanan.

En dolg Mosh
v'Gati.

Ionatan.

II. SAMVELOVE

Cap. 22.

INu je bil she en boj v'Gobi s'Philisterji: Tedaj je pobil Elhanan, Iacrou Orgimau Syn, en Betlehemiter, Goliata tiga Getiterja, kateri je imel en špejs, katengaratihe je bilu, kakor eniga Tkalza vratillu.

INu je bil she en boj v'Gati: ondi je bil en dolg Mosh, ta je imel sheft pèrstou na svoih rokah, inu sheft pèrstou na svoih nogah, tu je, štiri inu dvajsetu na zhlisi, inu on je tudi bil rojen od Rapha. Inu kadar je on is Israela šipot delal, ga je pobil Ionatan, Simea, Davidoviga Brata, Syn, Lety štirje so bily rojeni Raphu v'Gati, inu so padli skusi Davidovo roko, inu njegovih Hlapzeu.

X XII. CAP.

Davidova pejsan.



DNu David je govuril pred G O S P V D O M te befsede lete Pejfni, štumu zhaslu, kadar je njega G O S P V D bil odréshil od rok v'élh njegovih sovrashnikou, inu od Saulove roke, inu je djal.

† G O S P V D je moja Skala, inu moj Grad, inu moj odréshenik.

Bug je moja Skala, na kateriga jest vupam, moj Szhit, inu Rug moiga isvelizhanja, moja bramba, inu moje pèrbeshanje, moj Isvelizhar, kateri meni od krivice pomaga.

Ist'hozhem G O S P V D A hvaliti, inu na njega klizati: Taku bom jest od moih sovrashnikou odréllhen.

Sakaj smèrtni betesli so mene bily obdalj, inu Belialski Potoki so mene bily prestrahili.

Paklenske Savce so mene bile obdale: inu smèrtnè vèrvy so mene bile premogle.

Kadar je meni britku, taku jest klizhem na G O S P V D A: Inu vpyem k'mojnu Bogu, taku on mojo štimo v'slislil, od svojga Tempa, inu moje vpyenje pride pred njega, k'njegaja usheslam.

Semla se je strela, inu je bila ganjena: t'eh Nebes grunti so se gibali inu trefli, kadar je on serdit bil.

Dim je shál od njegoviga nosá, inu poshirezh ogin od njegovih ust, de se je od njega bliskahu.

On je Nebessa nagnil, inu je doli shál, Inu mrak je bil pod njegovimi nogani. Inu on se je pelal na Kerubini, inu je senkaj letil, inu on je letil na Perutih tiga vejtra.

Njegou Shotor okuli njega je bil temman, inu zhèrni gosti oblaki.

Od te svitlusti pred nym, je gorelu s'bliskanjem.

G O S P V D je gármil od Nebes, inu ta ner viskokéshli, je svoje garme-nje ispuslil.

On je strelal svoje strelé, inu je nje reskrupil: On je puslil bliskati, inu je nje prestrahil.

Tu so se vidile velike povudnje, inu te Semle grunt je bil reskriven, od svara t'ga G O S P V D A, od šape inu puhanja njegoviga nosá.

ON je poslal is viskokiga, inu je mene gori vsel, inu je mene is velikih Vod isvikil.

On je mene odréshil od moih mozhnih supernikou: Od moih sovrashnikou, kateri so meni premozhni bily.

Kateri so mene bily prenaglili vtém zhaslu moje nadluge, inu G O S P V D je bil moje gori dèrshanje.

On je mene ispelal na prostor, On je mene odréshil: Sakaj on je imel dopadenje na meni.

G O S P V D je meni dobru sturil po moji Pravizi, inu on je meni povèrnil po zhlislosti moih rok.

Sakaj jest ohranim te Poti tiga G O S P V D A, inu nésum neverèn super moiga Boga.

Sakaj

Sakaj jest imam vse njegove Praude pred ozhima, Inu njegove Sapuvidi jest od sebe nemczhem.

Temuzh jest sim pres tadla pred nym, Inu se varujem pred grehi.

Satu mi G O S P V D povrazhuje po moji pravizi, po moji zhihosti pred njegovima ozhima.

Pèr tem svetim, si ti sver, Pèr tem brumnim, si ti brumèn.

Pèr tem zhihitim, si ti zhihit, Pèr tem ispazhenim, si ti ispazhen.

Sakaj ti pomagash timu reunimu folku. Inu stvojma ozhima ponishujesh ti, te visfoke.

Sakaj ti G O S P V D si moja luzh, G O S P V D mojo temmo svetlo dela.

Sakaj stabo morem jest vojsko resbiti, Inu smoim Bogum zhes syd skozhiti. Boshji poti so pres tadla, tiga G O S P V D a govorijenje je iszhizhenu, On je en Szhit vsem tém, kateri na njega savupajo.

Sakaj, kej je en Bug, kakòr le G O S P V D? Inu kej je ena Skala, kakòr le nasti Bug?

Bug mene mozhniga dela smozhjo, inu kashe meni en pot pres tadla.

On moje noge glih dela Ielenom, Inu me postaula na moje visfokote.

† On vuzhy moje roke bojovati, inu vuzhy mojo roko, bronzhen lok napeti,

Inu mi dajesh ta Szhit tvojga Isvelyzhanja, Inu kadar ti mene ponishujesh, taku me velikiga delash.

Ti pod mano prostor delash khojenju, De moji Gleshni se ne podpolsneo.

Iest hozhem moje Sovrashniki poditi inu sarrèri, Inu se nezhem verniti, dokler je konzham.

Iest hozhem je konzhati inu resbiti, inu mi némajo supèr stati, Ony morajo pod moje noge pasti.

Ti me snash pèrpraviti smozhjo na Boj: Ti snash pod me vrezhzi, kateri se meni supèr stavio.

Ti dajesh de moji Sovrashniki pred mano beshè, de resdejem te, kateri mene sovrashio.

Ony se pèrlisujò, ali tukaj nej obeniga Pomozhnika: H'timu G O S P V D V, Alionym neodgovory.

Iest hozhem nje strèti, kakòr prah na Semli, Kakòr blaru na galsi, hozhem jest nje resnetati inu reskropiti.

Ti meni pomagash od tiga kregarskiga folka, inu me obarujesh kèni glavi, rém Ajdom: en folk kateriga jest nésmn snal, ta meni slushi.

Ptuim otrokom negre supèr menè, kakòr bi hoteli, Inu me slushajo spokornimi uhelsi.

Ptuji otroci so vsahnili, inu trepezheo vsvoih svesah.

G O S P V D shive, inu hvalena bodi moja muzh, inu Bug, ta muzh mojga Isvelizhanja, bodi povishan.

Ta Bug, kir meni mazshovanje daje, inu te folke pod me mezhe.

On meni vun pomaga od moih Sovrashnikov, ti mene povislujesh, is teh, kateri se meni supèr stavio: ti meni od teh krivizhnih pomagash.

† Satu hozhem jest tebe sahviliti G O S P V D, mej Ajdi, Inu tvojemu Imenu hvalo peji.

Kateri svojmu Krajlu veliku Isvelyzhanje iskasuje, Inu dobru stury svojmu shalbanimu Davidu, inu njegovimu Semenu vckoma.

XXIII. CAP.



Etu so Davidove puffedne besède. David je djal, Isajou Syn je djal, ta Mosh, kateri je sashibran od Melsiata, tiga Iacoboviga Boga, lubesniu s'Israeliškimi Pšalmi.

G O S P O D N I Duh je skusi menè govuril, inu njegovu gorjenje, te je skusi moj Isesik sturilu. Israeliški Bug je kmeni djal: Israeliška Skala je govorila, ta pravizhni Gospuđ mej zhlovèki, ta Gospuđ Boshjiga strahu. Inu kakòr ta

Postava je v oblakih inu s' garmenjem tar trefkanjem dana: Ampak Cristufevu krajstvu je pres oblakou, ubesuvnia, kakor je spoudlad, kadar po desnji Sonce s' guda s'ya.

Nisiter neraste) tu je, obenu Krajstvu nej raku visoku pred Bugom, nebo obenu rudi talu rasti, temuzh bo mitilo, le samu Cristufevu krajstvu vskoma vstane.

Belial) So ty, kir fo Cristufevimu krajstvu (ovrash, kakor so Iudje, Turki, Papesbi, Kezarji etc. ty hozheo sa te nar bulshe dershani biti, inu so vsaj ty, nar hujshi inu shkodlivishi: Satu so ony tudi imenovan, Belial, tu je, ty nepridni inu shkodlivi, kakor tudi fer. 23. e. Od falsh Preokou pravi, de niso nisiter h' pridu, tu je, ony fo nar ty shkodlivishi, ker fo nar pridnishi viditi.

Iafabam) Iere besfer de drugi druzgazi tolmazhijo. Ali lecu se nar buje item rajma, a kazde ti teru, inu letih besfer obilnethi isstop tam: saj sam moreth viditi.

Asael. Sedem inu trydeseti junakou.

Inuzh sjutra kadar sonze gori gre, sjutra pres oblakou, ker od svitlobe, po desnju trava is Semle raste. Sakaj moja hitha nej taku per Bugi: Sakaj on je meni eno Savelo postavil, katera je vezhna, inu vsa dobro po redu postaulena inu dershana, Sakaj vse moje Isvelizhanje inu djanje je, de nisiter neraste.

Belial pak fo vsi, kakor tu vinn vershenu ternje, sa kateru se nemore široko prieti: Temuzh kateri je hozhe prieti, ta more shellesu, inu enu ratifhe od Shpejski vroki imeti, inu bo sognjom seshganu v Prebivalizhi.

Letu fo imena Davidovih junakou, Iafabam, Hahmonu Syn, ta ner vishi mej tremi: On je vsdignil svoj shpejs, inu je obsemstu na en krat pobyl.

Sa nym je bil Eleazar Dodau Syn, Aholiviga Synu, mej temi tremi Iunaki Davidom, kadar fo se Philisterjem shpotalik kateri fo vkup sbrani bily liBoju, inu fo Israelski otroci gori shli: Tedaj je on stal, inu je Philisterje pobil, dokler je njegova roka trudna postala, inu od Mezha * okripnela, inu GOSPVD je taitli zhas enu veliku Isvelizhanje dal, de se je ta folk vernil sa nym roupat.

Sa nym je bil Samma, Agau Syn, tuga Hararitarja, kadar fo se Philisterji bily vkup sbrali, veno Vas, inu ondi je bil en kos nyve polu lezhe, inu ta folk je beshal pred Philisterji: Tedaj je on stopil na tredo tuga kofla, inu ga je odtel, inu je Philisterje pobil, inu Bug je dal enn veliku obranjenje.

Inu lety trye ner imenitishi mej trydesetimi, fo doli prishli vshetvi h' Davidu, vto Iano Adullam, inu teh Philisterju kardelu je lesiali v dolini Rephaim. David pak je taitli zhas bil v Iabri. Philisterki folk pak v Betlehemi. Inu David je sheli inu je djal: Gdu hozhe meni pyti pernesti te Vode is Betlehemi kuga studenza, pod Vratmi? Tedaj fo ty trye Iunaki vnu Philisteriku Kampizhe prederli, inu fo sajeli vode is tuga studenza v Betlehemi pod Vratmi, inu fo jo nesli inu Davidu pernesti: Ali on je nej hotil pyti, Temuzh je jo islyl GOSPVD, inu je djal: Pred tem me GOSPVD obari, de bi jest tu sturil: Neji li tu teh Mosh kry, kateri fo svoj Leban vagali, inu tjakaj shi? Inu je nej hotil pyti. Letu fo ty trye Iunaki sturili.

Abisai, Ioabou Brat, Zeruin Syn, je bil tudi en imenit mej tremi, on je svoj Shpejs vsdignil, inu je trystu pobil, inu je bil tudi flovezh mej tremi: Inu ta ner zhasitishi mej tremi, Inu je bil nyh vishi: Ali on nej do teh treh prishal.

Inu Benaja, Iojadou Syn, Ishailoviga Synu, velikiga djanja, od Kabzeela, ta je pobyl dva Leva teh Moabitcrju, inu je tja doli shal, inu je vbil eniga Leva v studenci vzhallu tuga inega. Inu on je tudi vbyl eniga Egyptoukiga grosovitiga Moshá, ta je imel en Shpejs vivoji roki. On pak je knjemu tja doli shal seno Palizo, inu je timu Egyptcrju ta Shpejs is roke isderl, inu ga je vmuril, shnjegovim lastnim Shpejom. Tu je Benaja, Iojadou syn, sturil. Inu je bil flovezh mej temi tremi Iunaki, inu zhasitishi, kakor ty trydeset. Ali on nej prishal do letih treh. Inu David je njega sturil kirkijamim Svejtniku.

Asael, Ioabou Brat, je mej trydesetimi. Elhanan, Dodau Syn, v Betlehemi. Samma Haraditor. Elika Haraditor. Helez Palতির. Ira, Iketa tuga Tekoiterja Syn. Abiezer Antoitcr. Mebunai Gusaitcr. Zalmon Aholitcr. Maherai Netophatitcr. Heleb, Baenou Syn, Netophatitcr. Itai Ribajou Syn, od Gibee, Ben Iaminovih otruk. Benaja Pitgatonitcr. Hiddai od teh Potokou Gaas. Abialhon, Arbatitcr. Asinavet, Barhumitcr. Eliaheba, Saalbonitcr. Ty otroci Iasenovi inu Ionatonovi. Samma, Harariter. Ahiam, Sarara, tuga Harariterja Syn, Eliphelcr Abahajou syn, tuga Machati Synu. Eliam Ahitophela tuga Gilonitcrja Syn. Hexrai Karmelitcr. Paeras, Arbitcr. Iegeal, Natanou syn, od Soba. Banij, Gadditcr. Zeleg Ammonitcr. Naharai Beerotitcr, Ioaba Zerulniga Synu Oprouda. Ira Icritcr. Gareb, Icritcr, Vria Heritcr. Letih vseh je sedem inu trydeset.

XXIII. CAP.

David pusty Ioraelski folk shetiti,



Nu GOSPODNI serd se je pak reslobil zhes Israela, inu je Davida drastil mej nymi, de je djal: Pojdi, shetj Israela inu Iuda. Inu krajl je djal kIoabu svojemu vshilmu Kapitanu: Pojdi oku li po vseh Israelskih rodch, od Dana noter do BerSebe, inu shetj ta folk, de bom vedil, kullku ga je. Ioab je djal h' Krajlu: GOSPVD tvoj Bug, perlosi kletim folku, kakor je sdaj, she stukturat tulckajn, de bo moj Gospud, Krajl svojih ozhy sheje na nym vidil: Ali kaj ima moj Gospud Krajl

Iasaleh.

v. Pas. 10.

Elezar.

* v. pas. 10.

la.

B

Samma.

v. Pas. 10.

Ahim.

Benaja.

v. Pas. 10.

C

A

v. Pas. 10.

182a
75058

PERVE BVQVE TEH KRAILOV, BVKOVSKI tudi, Tertius Regum, ime- novane.

I. CAP.



Nu kadar je Krajl David star bil inu dobru per dnech, nej se mogel segreti, aku so ga lih švantom odevali. Satu so njegovi Hlapci knjemu djali: Poyfzhimo nashimu Gospudu Krajlu eno Dezhlo, katera je she ena Diviza, de bō pred Krajlom stala, inu njega vardevala, inu v njegovim narazhoju spala, inu nashiga Gospuda Krajla grela. Inu ony so yskali eno lepo Dezhlo, po vseh Israelskih kraih, inu so nashli Abisfago od Sunema, inu so jo hKrajlju pērpelali. Inu ona je bila ena silnu lēpa Dezhla, inu je Krajla vardevala, inu njemu slushala: Ali Krajl nje nej sposnal.

Abisfag.

*Adonia, Davi-
dou Syn, se sam
h'Krajlju postavil. Inu
lecu je za drugi punt
supr Davida, od nje-
govih synov.*

ADonia pak, te Hagite Syn, se je povsdignil, inu je djal: Jest hozhem Krajl biti. Inu si je sturil Kulla, inu Kojnike, inu peddeset Mosh li Trabantom pred sabo. Inu njegou Ozha nej hotil njega reshati v svoim zhaslu, de bi bil rokai: Sakaj ti raku delalsh? Inu on je bil tudi en silnu lep Mosh, inu on ga je bil rodit sdajci po Abisfami. Inu on je imel svoj svit šIoabom, Zerulinim Synom, inu šAbiatarom Farjem, ta sta Adoniu pomagala. Zadok Far pak, inu Benaja, lojadou Syn, inu Natan Prerok, inu Simej inu Rei, inu Davidovi Iunaki, nēso bili šAdoniam. Inu kadar je Adonia Ouce inu Goveda, inu pytano Sluvyno offroval, per tem Kamenu, Sohelēt, kateri raven tiga Studenca Rogel Ieshy, je on povabil vse svoje Brate, Krajleve Synuve, inu vse Iudouske Moshe, inu tiga Krajla Hlapce. Ali Preroka Natana, inu Benaja, inu Iunake, inu Salomona svojiga Brata, nej on povabil.

Natanu svit.

Tedaj je Natan djali šBatSehi, Salomonovi Materi: Nesh li slushala, de je Adonia, te Hagite Syn, Krajl postal, inu nash Gospud David nishter satu nevej? Satu pridv vshe, jest hozhem tebi en svit dati, de ti tvojo Dusho, inu tvojiga Synu Salomona Dusho odmesha: Ydi inu pojdi noter liKrajlju Davidu, inu reci knjemu: Nesh li ti, moj Gospud Krajl, tvoji Dekli persegel inu govuril: Tvoj Syn Salomo ima po meni Krajl biti, inu on ima na moim Stollu sedeti? Sakaj je tedaj Adonia Krajl postal? Pole, dokler she ti tankaj bosh, inu šKrajlom govorish, hozhem jest sa tabo noter priti, inu tvojo besedo cihu isgovoriti.

Inu BatSeba je shla noter liKrajlju vKamro, inu Krajl je bil silnu star, inu Abisfag od Sunema je Krajlju slushala. Inu BatSeba se je pērpognila, inu je tiga Krajla molila. Krajl pak je djal: Kaj je tebi? Ona je djala knjemu: Moj Gospud, ti si tvoji Dekli persegel per GOSPVDV tvojmu Bogu: Tvoj Syn Salomo ima po meni Krajl biti, inu na moim Stollu sedeti: Nu pak, pole, Adonia je Krajl postal, inu moj Gospud Krajl, ti nishter sa tu nevesh? On je Volle inu pytano Shivino, inu veliku Ovaz ofstral, inu je povabil vse Krajleve Synuve, Abiatarja Farja tudi, inu Ioaba, vishiga Kapitanu: Ali tvojiga Hlapca Salomona on nej povabil. Ti si pak, moj Gospud Krajl, vsiga Isracla ozhy gledajo na tebe, de ti nym povesh, kateri ima na Stollu mojga Gospuda Krajla sa nym sedeti. Kadar pak moj Gospud Krajl šivojmi ozheti saspy, taku bodeva morala, jest inu moj Syn Salomo, Greshnika biti.

*Natan h'Davi-
du puida.*

Dokler je ona pak she govorela šKrajlom, je Prerok Natan prishal. Inu ony so tu Krajlju povedali: Pole, Prerok Natan je tu. Inu kadar je on noter pred Krajla

Krajla bil prishal, je on Krajla molil na svojm obrasu pruti Semli, inu je djal: Moj Gospud Krajl, je li si djal: Adonia ima po meni Krajl biti, inu na moim Stollu sedeti? Sakaj, on je danas tja doli shal, inu je ostral, Volle inu pytano Shivyno, inu veliku Ovaraz, inu je vse Krajeve Synuve povabil, inu te Kapitane, inu tudi Farja Ablatara, inu pole, ony jedo inu pyo pred nym, inu pravjo: T Shiu bodi Krajl Adonia. Ali mene tvojga Hlapza, inu Zadoka Farja, inu Benaja, Iojadoviga Synu, inu tvojga Hlapza Salomona on nej povabil. Ieli je tu od mojga Gospuda Krajla porozhenu? Inu teshi tvojmu Hlapzu pustil vediti, gdu bi imel na Stollu mojga Gospuda Krajla, po nym sedeti?

Krajl David je odgovuril, inu je djal: Poklizbite meni BatSebo. Inu ona je noter prishla pred Krajla. Inu kadar je ona pred Krajlom itala, je Krajl persegel inu djal: Kakor rsnizhnu **G O S P V D** shive, kateri je mojo Dusho odrshil is vlenuje, jest hozhem danas sturit, kakor sim jest tebi persegel per **G O S P V D V**, Israelkimu Bogu, inu govuril, de Salomo, tvoj Syn ima po meni Krajl biti, inu on ima na moim Stollu sedeti sa me. Natu se je BatSeba perpognila s svoim obrasom pruti Semli inu je Krajla molila, inu djala: Srezha bodi mojmu Gospudu Krajlju Davidu vekoma.

David prifesh, de Salomo ima sa nym Krajl biti.

Inu Krajl David je djal: Poklizbite meni Farja Zadoka, inu Preroka Natana, inu Benaja, Iojadoviga Synu. Inu kadar so ony noter bily prishli pred Krajla, je Krajl Enym djal: V samite sabo vashiga Gospuda Hlapze, inu posadite mojga Synu Salomona na mojga Mesga, inu pelajte ga doli v Gihon. Inu ta Far Zadok sred Prerokom Natanom njega ondi shalbal h Krajlju zhes Israela, inu trobentajte strobentami, inu recite: Srezha bodi Krajlju Salomonu. Inu pojдите sa nym sem gori, inu pridite: Taku on ina sedeti na moim Stollu, inu sa me Krajl biti. Inu jest hozhem njemu sapovedati, de on bo Viuda zhes Israela mu luda. Nam je odgovuril Benaja, Iojadou Syn, Krajlja, inu je djal: Amen. Letaku tudi reci **G O S P V D**, ta Bug mojga Gospuda Krajla: Kakor je **G O S P V D** smoitm Gospudom Krajlom bil, taku bodi on tudi s Salomonom, de njegovu Stoll vegfhi postane, kakor mojga Gospuda Krajla Davida stol.

Namu je tja doli shal Zadok Far, inu Prerok Natan, inu Benaja, Iojadou Syn, inu Kreti, inu Pleti, inu so Salomona na Mesga, Davida Krajla, posadili, inu so ga pelali v Gihon. Inu Zadok Far, je vsel ta Rug s Oljem is Vre, inu je Salomona shalbal. Inu ony so trobentali s Trobentami, inu vas folk je djal: Shiu bodi Krajl Salomo. Inu vas folk je sa nym gori shal, inu ta folk je spiszhalmi pytkal, inu je bil silnu vesel, de se je Semla od nyh litaraja odoumcvala.

Salomo h Krajlju shalban od Zadoka.

Inu Adonia je letu slifhal, inu vsi, katere je on bil povabil, kateri so per njemu bily, inu ony so vse bily odjedli. Inu kadar je Ioaab te trobente glas slifhal, je on djal: Kaj ta shraj inu hrup tiga Mesta pomeni? Dokler je on pak she govuril, pole, tedaj je prishal Ionatan, AbIatara Farja Syn. Inu Adonia je djal: Pojdi sem noter. Sakaj ti si en lenazhki Mosh, inu dobru Selstvu neseh. Ionatan je odgovuril, inu je djal: E Adonia: Ia, nash Gospud Krajl David je Salomona h Krajlju postavil, inu je sluyim poslal Zadoka Farja, inu Preroka Natana, inu Benaja, Iojadoviga Synu, inu Kreti, inu Pleti, inu ony so njega na Krajeviga Mesga posadili. Inu Zadok Far sred Prerokom Natanom, je njega shalbal h Krajlju v Gihoni, inu so od sinod sem gori shli sveseljem, de vse Mestu hrupy, Letu je ta glas, kateri ste vy slifhali. Htumu tudi Salomo sedy na Krajevim Stollu. Inu Krajevji hlapzi so noter shli shegnovat nashiga Gospuda Krajla Davida, inu so djali: Tvoj Bug, Salomonu sturi enu bulthe ime, kakor je tvoje ime, inu sturi njegovu Stoll vegfhi, kakor tvoj Stoll. Inu Krajl t je molil na Posteli. Krajl je tudi taku djal: Hvalen bodi **G O S P V D**, Israelki Bug, kateri je danas pustil eniga sedeti na moim Stollu, de so moje ozhy vidle.

TEdaj so se vtrashili inu vsi gori vstali, kateri so per Adoniu povabljeni bily, inu so tjakaj shli vsi kateri svoj pot. Adonia pak se je bal pred Salomonom, inu je vshal, je shal tjakaj, inu se je dershal sa Roguve tiga Altarja. Inu Salomonu je bili povedanu: Pole, Adonia se boji pred Krajlom Salomonom, inu pole, on se dershy sa Roguve tiga Altarja, inu pravi: Perfesi meni danas Krajl

Hh iij Salomo,

Salomo de svojga hlapza s'Mezhom nevmory. Salomo je rekäl: Aku on bode* red- *breau, le, taku nêma oben las od njega na Semlo pašti: Aku bo pak huđu na nym najđenu, taku ima vmrêti. Inu Krajl Salomo je tjakaj poslal, inu ga je puštil od Altarja doli pèrpelati. Inu kadar je bil prišhâl, je on Krajla Salomona molil: Salomo pak je rekäl knjemu: Pojdi tvojo hišo.

II. CAP.

Kaj je David svojmu Synu Salomonu pred svojo smêrtjo porozihl.



Adar je vshe ta zhas bil prišhâl, de je David imêl A vmrêti, je on svojmu Synuvi Salomonu sapovêdal, inu djal: † Iest grem tjakaj ta pot vflga Svita. Saru bodi ferzhan, inu en Mosh, inu merkaj, de dêrshihš G O S P V D A tvojga Boga Sapuvidi, de hodihš po njegovih potih, inu dêrshihš njegove Shege, Sapuvidi, Praude inu Prizhovanje, † kakôr stoji v'Mo-sellovi Postavi pislanu, de bosh rasumen ũ všem, têm kâr dejsh, inu kamer je obêrneh, De G O S P V D svojo besêdo obudy, katero je govuril zhes me, inu je djal: Aku bodo tvoji otroci svoje poti obarovali, de bodo pred mano evêstu inu is celiga terza, inu is cele duhe hoditi: Taku nebo nikuli en Mosh mankal, na Israêlskim Stollu.

Dob.

Ti tudi dobru vêsh, kaj je meni sturil Ioab, Zerušin Syn, kaj je on sturil têm dvcim 1. Sam. 16 Israêlskim Kapitanom, Abnerju, Nerovinu Synu, inu Amafu, Ieterovimu Synu, katere je on vmuril, inu je vmyru krejgariko kry prelil, inu je krejgariko kry na tvoj Pas djal, kateri je bil okuli njegovih ledovji, inu na svoje zhevle, kateri so na njegovih nogah bily. Sturi po tvoji modrosti, de ti njegove syve lasy šnyrom tja doli v'Pakäl nepèrpravilh. 2. Sam. 20

Baršillai.

Ti imash tudi Baršillaja, tîga Gileaditerja, otrokom milost iskasati, de pèr tvoji Mi- 1. Sam. 28 si jêdo: Sakaj taku se te ony kmeni dêrshali, kadar sim jest pred Abiáalomom tvoim Bratom beshal.

Simej.

Inu pole, ti imash pèr sebi Simea, Geraviga Synu, tîga Synu Iemini, od Bahurima, † kateri je mene framotnu klel, všem zhaštu, kadar sim jest v'Mahanatim thâl. On pak je doli pruti meni bil prišhâl pèr Jordani, inu jest sim njemu pèrfegêl pèr G O S P V D V, inu djal: Iest nezhem rebe s'Mezhom vmoriti. Ampak ti nepuštî njega nedolshniga biti: Sakaj ti si en modèr Mosh, inu bosh dobru vejdl, kaj imash sturiti, de ty njegove syve lasy skryo tja doli v'Pakäl pèrpravilh. 2. Sam. 21

David je sedemdeset let je shivel. a. Sam. 2. inu je štirideset let je kraljoval.

Natu je David salpal šlvojemu Ozheti, inu je bil pokoppán v'Davidovim Mištu. 1. Sam. 31 † Tîga zhašla pak, kar je David Krajl bil zhes Israela, je štyridesetti let, ledat: 1. Sam. 41 lejt je on kraljoval v'Hebroni, inu try inu trydesetti lejt v'Jerusaleni. † Inu Salomo je sedêl na Stollu svojga Ozheta Davida, inu njegovu Krajlestvu je bilu šlnu stano-vitnu. 1. Sam. 41

Adonia.

Adonia pak, te Hagite Syn, je prišhâl notèr li BatSebi, Salomonovi Materi. Inu ona je djala: Prideshli vmyri? On je djal: Ia. Inu je djal: Iest imami štabo govorit. Ona je rekla: Govori. On je djal: ti vêsh, de je tu Krajlestvu moje bilu, inu de je vus Irael svoj obras pruti meni bil obêrnil, de sim jest unêl Krajl biti: Sdaj pak je tu Krajlestvu se obêrnilu, inu mojga Brata postalu: Od G O S P V D A je njemu tujstu bilu odlozhenu. Nu sdaj jest prošim eno prošno od tebe, nikâr nesframoti mojga oblizhja. Ona je rekla knjemu: Povej semkaj. On je djal: Govori šKrajlem Salomonom: Sakaj on nebo tvojga oblizhja framotil, de on meni da Abiágo od Sunema KSheni. BatSeba je djala: Dobru, jest hozhem šKrajlom sa tvojo volo govorit.

Kokn Krajl Salomo svojo Mater posthuje.

Inu BatSeba je notèr prišhla li Krajlu Salomonu, de bi shnym govortla sa Adonia-vo volo. Inu Krajl je gori vštal, inu je pruti njej thâl, inu je njo molil, inu je sedil na svoj Stol: Inu Krajlvi Materi je bil en Stol postaulen, de je sedla na njegovo desuizo. Inu ona je djala: Iest prošim eno majhino prošno od tebe, nikâr mojga oblizhja nesframoti. Krajl je rekäl knjej: Prošî, moja Mati, jest nezhem tvojga oblizhja framotiti. Ona je rekla: Pušti Abiágo od Sunema tvojemu Bratu Adoniu KSheni dati. Tedaj je Krajl Salomo odgovuril, inu je djal k'voji Materi: Sakaj ti prošihš sa Abiágo od Sunema Adoniu? Prošî mu tudi sa Krajlestvu, Sakaj on je moj 1. Sam. 25

moj vekši Brat, inu ima Farja Ablatarja, inu Ioaba Zeruliniga Synu. Inu Krajl Salomo je prisegel per GOSPVDV, inu je djal: Bug meni tu inu unu sturi, Adonia je letu super svojo lebn govuril. Sdaj tedaj, kakor nisi zhnu GOSPVD shive, kateri je mene potel dil, inu pustil sedeti na Stollu mojga Ozheta Davida, inu kateri je meni eno hišo sturil, sator je on govuril, Danas ima Adonja vmeriti. Inu Krajl Salomo je tjakaj poslal, skusi Benaja, Iojadoviga Synu, ta je njega vdaril, de je vmerl.

Adonia vmorjen.

Inu kFarju Ablataru je Krajl djal: Pojdi tjakaj vAnatot litvoji Nyvi: Sakaj ti si te Smerti: Ali jest nezhem tebe danas vmoriti: Sakaj ti si Skryno tiga Gospuda GOSPVA pred moim Ozhetom Davidom nosil, inu si shnym terpil, kadar je moj Ozha terpil, Taku je Salomo Ablataru odvrgal, de nej vzli bil Far tiga GOSPVA: De bi dopolnena bila GOSPONIA beseda, † katero je on govuril zhes tiga Eli Hišo vsili.

Ablatar od slushe poistulen.

Inu leta glas je prishal pred Ioaba: Sakaj Ioab se je Adonia dershal, naj si se Abfoloma nej dershal. Satu je Ioab bestal vro Vtto tiga GOSPVA, inu se je dershal Rogou tiga Altarja. Inu Krajlu Salomonu je bilu povedanu, de je Ioab vro Vttriga GOSPVA beshaj, inu pole, on stojo per Altarju. Inu Salomo je poslal tjakaj Benaja, Iojadoviga Synu, inu je djal: Pojdi, vdari ga. Inu kadar je Benaja kVtti tiga GOSPVA bil prishal, je on djal knjemu: Taku pravi Krajl: Pojdi sem vun. On je djal: Nikar, letukaj hozhem jest vmeriti. Inu Benaja je letu Krajl spet povedal, inu je djal: Taku je Ioab govuril, inu taku je on meni odgovuril.

Ioab.

Krajl je rekaj knjemu: Sturi kakor je on govuril, inu ga vdari, inu ga pokoppaj, de ti to kry, katero je Ioab sabstojn prelil, od mene dejesh, inu od mojga Ozheta hiše. Inu de GOSPVD njemu plazha njegovo kry, na njegovo glavo, † kateri je dva Mosha vdaril, katera sta pravizmitha inu bullha bila, kakor on, inu je nyu vmuril sMezhom, de moj Ozha David nis liter nej satu vejdi, slath, Abnerja, Neroviga Synu, tiga vishiga Kapitana zhes Israel, inu Amafa, letroviga Synu, tiga vishiga Kapitana zhes Iuda, de bo nyu kry plazhana na loabovo glavo, inu njegoviga Semena vekoma: David pak inu njegovu Seme, njegova hiša, inu njegovu Stol, de myr ima vekoma od GOSPVA.

Kateri zblovechko kry prelye, tiga kry ima spet prelyta bitu. Gen. 2. 2

Inu Benaja, Iojadou syn, je shal tja gori, inu ga je vdaril, inu vmuril. Inu on je bil pokoppan v svoji hiši vputzhavi. † Inu Krajl je postavil Benaja, Iojadoviga Synu na njegovo mesto zhes vojsko. Inu Zadoka Farja je Krajl postavil na Ablatarovu mesto.

Benaja na Ioabovu mesto postavlen. Zadok.

Inu Krajl je tjakaj poslal, inu je pustil Simeja poklizati, inu je rekaj knjemu: SZym, prij si eno hišo vJerusalemi, inu ondi prebivaj, inu od unod vun nehodi, ni tja ni sem, kateri dan ti vunkaj pojdesh, inu zhes Potok Kidron gresh, taku imash vediti, de imash Smeriti vmeriti, tvoja kry bodi na tvoji glavi. Simej je liKrajl djal: Letu je ena dobra beseda: Kakor je moj Gospud Krajl govuril, taku ima tvoj Hlapez sturiti. Taku je Simej dolg zhas vJerusalemi prebival.

Simej.

Pergudilu se je pak zhes try leja, de sta Simeju dva Hlapza vtekla, kAhisu, Mahavimu Synu, Krajl vGati: Inu Simeju je bilu povedanu: Pole, tvoji hlapzi so vGati. Nam je Simej vstal, inu je ofsedlal svojo Osta, inu je shal vGat kAhisu, de bi svoje hlapze yikal. Inu kadar je on tjakaj bil prishal, je on svoje hlapze perpelal od Gata.

Inu Salomonu je bilu povedanu, de je Simej tja vGat bil shal isJerusalemi, inu super prishal. Tedaj je Krajl tjakaj poslal, inu je pustil Simeja poklizati, inu je djal knjemu: Nesim li jest tebi persegel per GOSPVDV, inu tebi sprizhal, inu djal: Kateri dan ti vunkaj gresh, inu sem ali tja pojdesh, de imash vediti, de morash Smerti vmeriti, inu ti si kmeni djal: Iest sim eno dobro besedo slihal: Sakaj se tedaj nisi dershal po pricigi tiga GOSPVA, inu po Sapuvidi, katero sim jest tebi sapovedal?

Simej vmorjen.

Inu Krajl je djal kSimeju: † Ti vesh vro tvojo hudobo, katere je tebi tvoje serze vejdezhe, katero si ti mojmu Ozhetu Davidu sturil. GOSPVD je tebi tvojo hudobo plazhal na tvojo glavo. Inu Krajl Salomo je shegan, inu Davidou Stol bo stanovil pred GOSPDOM vekoma. Inu Krajl je sapovedal Benaju, Iojadovimu Synu, ta je vunkaj shal, inu ga je vdaril, de je vmerl. † Inu tu Krajlstvu je bilu poterjenu skusi Salomonovo roko.

III. CAP.

Salomo vsame
Pharaonovo Hzhher
k'cheni.



Nu Salomo sc je oshenil per Pharaonu, Egyptou-
tkimu Krajlju, inu je Pharaonovo Hzhher vsel, inu je njo vDa-
vidovu Mestu p'p'pelal, dokler je on iszympral svojo h'isbo,
inu G O S P O D N I O h'isbo, inu te syduve okuli Ierusalem.
Alita folk je she ofroval na V'isfokotah: Sakaj obena h'isba
she nej bila szymprana, Imenu tiga G O S P V D A, do t'igaf'is-
ga zhafsa. Salomo pak je G O S P V D A sa lubu imel, inu je ho-
dil po Sapuvidah svojga Ozheta Davida, le kar je she po V'isfokotah ofroval inu
kadil.

A

Gibeon.

Inu Krajl je shal v'Gibeon, de bi ondi ofroval: Sakaj tu je bila gna silnu velika V'is-
fokota, inu Salomo je ofral taushent Shganih of'itrou na temistim Altarju. Inu G O S-
P V D se je prikasal Salomonu v'Gibeon, v'lajnah, po nozhi, inu Bug je rek'al: Prof-
si, kaj ti imam dati. Salomo je djal: Ti si na moim Ozhetu Davidu, tvojmu Hlap-
zu, veliko milost ikasal, kakor je on pred tabo hodil v'R'isnizi inu v'Pravizi, inu
s'raunim ferzem pred tabo: Inu si njemu leto veliko Milost d'ershal, inu njemu cui-
ga Synu dal, kateri na njegovim Stollu sedy, kakor danaf'ni dan gre. Nu G O S P V D
moj Bug, ti si tvojga Hlapza liKrajlju sturil na mojga Ozheta Davida mejsi, j'est pak
sim en majhin Hlapzhizh, nevem, ni moje vunkaj hojenje, ni noter hojenje. Inu
tvoj Hlapze je mej tem folkom, kateri si ti isvolil, kateri je taku velik, de ga nihzhe
nemore prehteti, ni popisliti, pred mnoshizo. * Daj tedaj tvojmu Hlapzu enu
* pokornu ferze, de bo mogel tvoj folk soditi, inu sastopiti, kaj je dobru inu hudu:
Sakaj gdu premore leza tvoj mogozi folk soditi?

1. Reg. 24
2. Par. 14

Salomonova mo-
litou.

Salomonova mo-
drust.

T V je G O S P V D v dobru dopadiu, de je Salomo sa eno tako rezh profsil. Inu
Bug je rek'al knjemu: Kadar ti letu profsilh, inu neprofsilh sa dolg leben, ni sa
blagu, ni sa tvoih Sovrashnikon * Duhe: Temuzh sa sastopnost, P'raude sa sifilati: * I'etm.
Pole, taku sim j'est sturil po tvoih bes'adah. Pole, lest sim tebi enu modru inu sa-
stopnu ferze dal, de tvoje glihe nej bilu pred tabo, inu de sa tabo nevstane. Himu
tudi, sa kar ti n'eli profsil, sim j'est tebi dal, slati, Blagu inu zhast, de tvoje glihe nej
obeniga, mej Krajlju v'tvoih zhastih. Inu skn bozh po moih potih hudil, de d'ershalh

3. 2. 24
* si ubi-
pnu.

Bug vezh da ka-
kor my prosimos



* Inu

moje šhege inu Sapuvidi, kakòr je tvoj Ozha David hodil, taku hozhem jest tebi dati dolg *shivot. Inu kadar se je Salomo bil prebudil, pole, tu so bile ene Sanje, inu je prishal v Jerusalem, inu je stopil pred Skrynjo te Savese tiga GOŠPUDA, inu je ofiral Shgane offre, inu Sahvalne offre, inu je naredil enu veliku gostovanje, vsem Hlapcem.

V Tem istim zhaslu ste dveje Kurbe liKraju prishle, inu pred njega stopile. Inu ta ena Shena je djala: Ali moj Gospud, jest inu leta Shena sve venci hihli prebivala, inu jest sim vshilui per njej rodila. Inu zhes try dny, kadar sim jest bila rodila, je ona tudi rodila, inu my sve bile vkup, de oben pruji nej bil snama vshishi, kakòr le my dveje. Inu leta Shene Syn je vmèrl po nozhi: Sakaj ona je njega bila vshni vlahzila. Inu ona je po nozhi gori vflala, inu je vsela mojsa Synu od moje strane, ker je tvoja Dèkla spala, inu ga je na svoj narozhaj poloshila, inu nje mèrtviga Synu, je ona na moj narozhaj poloshila. Inu kadar sim jest šjutraj gori bila vflala, de bi mojsa Synu podoyla, pole, taku je bil mèrtou. Ali šjutraj sim ga jest prou pogledala, inu pole, on nej bil moj Syn, kateriga sim jest rodila. Ta druga Shena je djala: Nikar taku, moj Syn je shiu, inu tvoj Syn je mèrtou. Vua pak je djala: Nikar taku, tvoj Syn je mèrtou, inu moj Syn je shiu, inu ste taku pred Krajlom govurle. Inu kraj je rekâl: Leta pravi: Moj Syn je shiu, inu tvoj Syn je mèrtou, úna pravi: Nikar taku, tvoj Syn je mèrtou, inu moj Syn je shiu. Ta kraj je rekâl: Pèrnefsitemeui femkaj en Mezhi. Inu kadar je ta Mezhi pred Kraja bil pèrnefsen, je kraj rekâl: Resdejlite tu shivu Dète na dva dejla, inu dajte letaj polovizo, inu úni polovizo. Ta Shena pak, katere Syn je shiu bil, je djala liKraju: (Sakaj nje Materinu ferze se je bilu resuelu zhes svojsa Synu:) Ah moj Gospud, dajte njej tu Dète shivu, inu ga nevmorite. Ta druga pak je djala: Nebodi ni moje, ni tvoje, puhi je resdejlite. Tedaj je kraj odgovoril inu djal: Dajte letaj tu Dète shivu, inu ga nevmorite, Leta je njegova Mati. Inu leta sudba se je resglasila pred vsem Israelom, karero je bil kraj Joshi, inu so se bali pred krajlom: Sakaj ony so vidili, de je Boshija Modrost vjemu bila, Praude dèrsati.

Sodba mej dvéma Kuebaos.

III. CAP.

Iako je Salomo bil Krajli zhes vus Israel. Inu lety so bily njegovi Vindi: Afarla, Zadoka Farja Syn. Elihoreph, inu Ahila, Sifava Synuva, sta bila Pyssarja. Iofaphat, Ahiludou Syn, je bil Kanzler. Benaja Tojadou Syn, je bil vishli Kapitán. Zadok inu Abitar, sta bila Farja. Afarla, Naranou syn, je bil zhes Oblastnik. Sabud, Natana Farja Syn, je bil tiga Kraja priaeel. Ahisar, je bil Dvornik, Adoniram, Abdou Syn, je bil Kamrar.

Salomonovi Vindi.

Inu Salomo je imèl dvanajst Oblastnikov zhes vus Israel, kateri so Kraja inu vsò njegovo lidho odkèrbeli. Eden je imèl en Mesiz vlejti odkèrbèti. Inu nym je letaku imèl bu: Syn Hur, na Ephraimskih gorrah. Syn Deker, v Makazi, inu v Saalhimu, inu v BerSemei, inu v Eloni, inu v BerHanani. Syn Hefed v Aruboti, inu je tudi imèl Sobò, inu vsò Deshelo Hephter. Syn Abinadab, njega je bilu vse Golpostvu v Dori, inu je imèl Taphato, Salomonovo Hzher Ksheni. Baena, Ahiludou Syn, v Tzenahi, inu Megiddos, inu zhes vsò BerSeano, katere lesly ravèn Zartana, pod Israhelom, od BerSeana, noter do te rauni Mehola, do sine strane Iakueama. Syn Geber v Ramoti v Gileadi, inu je imèl te Tèrge Iaira, manasseviga Synu, v Gileadi, inu je imèl te kraj Argob, kateri v Basani lesly, ihelstefler velikih Mèst obsydanih, inu šbronahemimi vglit.

Dvanajst Oblastnikov.

Taphat.

Ahinadab, Iddou Syn, v Mahanaimi, Ahimaaz v Naphtali. Inu leta, je tudi bil vsel Salomonovo Hzher, Basmato, Ksheni. Baena, Hufajon Syn, v Asseri, inu v Aloti. Iofaphat, Paruahou Syn, v Ishari. Simej, Elau Syn, v Benlamini. Geber, Vriau Syn, v Desheli Gilead, v Desheli Sihona Amoriterfuga Kraja, inu Oga Kraja v Basani, le en Oblastnik je bil vreitli desheli. Inu pak inu Israela je bilu taku veliku, kakòr péka per Moru, inu jo jedli inu pyli, inu so bily veseli. Taku je Salomo bil en GOSPUD zhes vsa Krajlestva, od te Vode v Philisterfki Desheli, noter do te pokrajine tiga Egypta, kateri so njemu Daruve pèrnafali, inu so njemu slushili vse njegove shivov zhe dny.

Basmato.

Cap. 15. b

15. a. 2. b

15. a. 3. a

15. a. 3. b

15. a. 4. a

15. a. 4. b

Kuliku je Salomo vsak dan k'špishi iméti, v'fak dan k'špishi moral iméti, na svoim dvoru.

Inu Salomo je moral vsak dan k'špishi iméti, trydeséti Korau zhiste Pšhenizhne moke, shefdeset Korau druge moke, deset pytanih Govéd, inu dvajseti Govéd od pashe, inu stu Ovaz, pres Ielenou inu Sèrn, inu dyvjih Kus, inu pytane shiyyne. Sakaj on je gospodoval zhes vso deshelo, na leti strani Vodé, od Tiphaha noter de Gafé, zhes vse Krajle na leti strani vodé, inu je myr imél od vséh svoih Podloshnikou okuli, de je shihér prebival Iuda inu Israel, en vsakateri pod svojo Vjnsko terto, inu pod svoim Fygovim drivešom, od Dana, noter do BeerSebe, kakòr je dolgu Salomo shiu bil.

Salomonova kulla inu Kojniki.

Inu Salomo je imél štirideset tašhent Vosnih Kojn, inu dvajset tašhent Kojnikou. Inu ty oblastniki so Kraja Salomona ofkérbovali, inu vse kar je liKrajevi Mysi slišhalu, vsakateri v'svoim Mezi, inu néfo nišhtér puštili pomankati. Ony so tudi pérnashali Izhmen inu slamo, sa Kojne inu sa Mésge, na tu méjstu, ker je on bil, slej dni po svoim porozhenju.

Salomonova modru.

Inu Bug je Salomonu bil dal silnu veliko Modrost inu saštopnost, inu redle serze, kakòr péfik per kraju Morja leshy, de je Salomonova modrost vegsha bila, kakòr vséh otruk pruti jutru, inu vséh Egypterjeu modrost, inu je bil modrefši, kakòr vsi zhlóvèki, inu tudi modrefši kakòr Etan Efrahiter, Heman, Kallal inu Darda, inu je bil slovezh méj všemi Ajdi okuli. Inu on je govuril trytašhent Pripuvit, inu njegovih Pejšmi je bila, tašhent inu pet. Inu on je govuril od Drives, od Cedra v'Libani, noter do Isopa, kateri is stejne raste. On je tudi govuril od Shivine, od Ptyz, od Zhirovu, od Ryb. Inu so pérhajali is vséh Folkou pošlufhar Salomonovo modrust, od vséh Krajlou na Semli, kateri so od njegove Modrusti slišhali.

V. CAP.

Hiram.



Inu Hiram Krajl v'Tyri je pošlal svoje Hlapze k'Salomonu: (Sakaj on je bil slišhal, de so njega bili k'Kraju shalhal, na njegoviga ozheta méjsti) Sakaj Hiram je Davida lubil njega shivozhe dny.

Inu Salomo je pošlal k'Hiramu, inu je njemu puštil povédati: Ti vésh, de moj Ozha David nej mogél ene hišhe sydati timu Imenu GOSPVD A njegoviga Boga, sa volo téh Bожou, kateri so okuli njega bili, dokler je nje GOSPVD pod njegovih nug podplate dal. Sdaj pak, je meni GOSPVD moj Bug pokoj dal okuli, de nej obeniga Supérnika ni hudiga pazhenja vezh. Pole, taku ještimim eno Hišho sydati timu Imenu GOSPVD A mojga Boga, kakòr je GOSPVD govuril, mojmu ozhetu Davidu, inu djal: † Tvoj Syn, kateriga bom ješt na tvoje méjstu pošladil, na tvoj Stol, ima mojmu Imenu eno Hišho zymprati. Satu * porozhi, de se meni Cedri v'Libani sekajo, inu de bodo tvoji hlapzi smojmi Hlapzi, inu tvojih Hlapzou lon hozhem ješt tebi dati, vse kakòr ti rezheš: Sakaj ti vésh, de pér nas nikoger nej, kateri bi snal lejs sekati, kakòr Zidonierji.

K Adar je pak Hiram Salomonove beséde slišhal, se je on silnu veséli, inu je djal: Hvalen bodi danas GOSPVD, kateri je Davidu eniga modriga Synu dal, zhes leta velik folk. Inu Hiram je pošlal k'Salomonu, inu je puštil njemu povédati: Ješt sim slišhal, kar si k'meni pošlal, ješt hozhem šturiti, po vsej tvoji voli, s' Cedrovim inu s'Smrekovim listum. Moji Hlapzi imajo taisti is Libana doli k'Morju pérpraviti, inu ga hozhem v'šloših na Murju puštiti poloshiti, do tiga méjsta, kateru ti meni povésh, inu ga hozhem ondi resvesati, inu ti imash po njega pošlati. Ali ti imash tudi mojo volu šturiti, inu Shpisho dati moji drushini.

Taku je Hiram Salomonu dal Cedrou inu Smrekou Lejs po vsej njega voli. Salomon pak je Hiramu dal dvajseti tašhent Korou Pšhenize k'jédi, sa njegovo drushino, inu dvajseti Korou stolzheniga Olja. Taku je Salomo Hiramu v'faku lejtú dajal. † Inu GOSPVD je Salomonu dal Modrost, kakòr je on knjemu bil govuril, inu je bil myr mej Hiranom inu Salomonom, inu sta obadva eno Saveso vkup šturila.

Saveza mej Salomonu inu Hiranom.

Inu Salomo je polushil enu zhištu tlake na vus Israela, inu tiga zhišta je bilu trydesťti tashent Mosh, inu je nje tja gori na Libanon poshilal, vŕšelej en Mefiz desťter tashent, de so en Mefiz gori na Libani bily, inu dva Mefza doma. Inu Adoniram je bil zhes tuštu zhištu.

Inu Salomo je imel sedemdesťter tashent, kateri so Butore nošili, inu osľemdesťter tashent, kateri so obŕskovali v Gorri, pres teh Viših Salomonovih Valpuzou, kateri so bily zhes tu delu postaneni, teh je bilu trytashent inu tryštu, kateri so zhes ta folk gospodovali, kateri je tu delu delal. Inu Kraj je sapovedal, de so velike inu veliku vrcjdue kamene lomylisľasti, řesane kamine ligrutnu te Hishhe. Inu Salomonovi Sydarji, inu Hiranovi Sydarji, inu Giblimi, so sekali, inu so pępraulali lejs inu kamenje, lizympu te Hishhe.

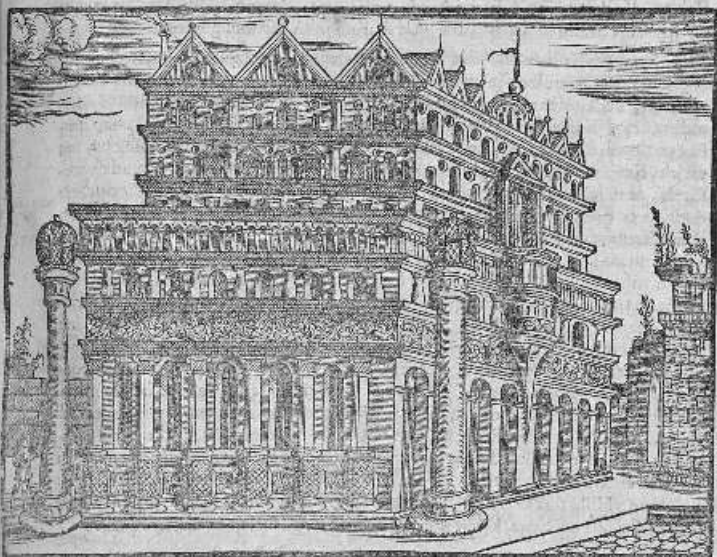
VI. CAP.

Tem štiristu inu osľemdesťtim leju, od tiga kar so Israelski otroci is Egyptouske Deshele, vunkaj bily šli, vzheterim leji Salomonoviga Krajstva zhes Israela, vtem Mefci Ziph, tu je, ta drugi Mefiz, je on sazhel G O S P V D V hishhe sydati. Ta hishha pak, katero je Kraj Salomo G O S P V D V sydati, je bila šľestdesťter komulzou dolga, dvajsľeti komulzou šiřoka, inu 4 trydesťeti komulzou viřloka.

Leta Tempel je poznapan 2011. leja po Stvarjenju Sveta Pred Cristusevim rojstvom palc 1027. leji.

Trydesťti) z. Chro. s. a. k. j. de je ta Tempel bil štu inu dvajšľeti komulzou viři folk, katero se ima od vřiga Tempila viřloka isľastopiti. Letokaj pak text govori se od dula niga Zion pra, kateri je bil trydesťti komulzou viřloka,

Vřna) ta ukna, kir so bila snotej šľist rola, inu svna) vo šľka, ker se nej mogla dobru inu veliku noter viditi. Ampak šľlu dobru inu veliku van, ta porechi, tu, ker S. Paul pravi z. Cor. s. b. Spirituallis hominiam iudicat, de ipse nemine iudicatur. En duhouni Zhišov vřina, inu dobru vřnaka, ker se nej mogla viditi ampak ošľkhe njega nasa. Tu je, kakor jest menino, ker text pravi, de so nasa v tej hishhi bila šiřoka inu vřla, Mesi snotej so šiřoka, tebi vřunaj voška,



Inu je szynpral pred Templom eno Loupo, dvajsľeti komulzou dolga, po šiřokisťti te Hishhe, inu desťter komulzou šiřoko predto Hishhe. Inu on je tej hishhi šturil 4 ukna, isľottaj šiřoka, isvunaj voška. Inu on je šturil en Gank per Steni te Hishhe šľlu okuli, de je okuli Tempila inu Kara šľal, inu je njega vřnajo steno okuli šturil. Ta šľudni Gank je bil pce komulzou šiřok, inu ta šľedni hřest komulzou, inu ta trefji sedem komulzou šiřok. Sakaj on je Trame polushil svunaj okuli te Hishhe, de se nęšo hishne stene dęřshali. Inu kadar je ta hishha bila postanena, so Kameni poprejiču bily pęprauleni, de se nej obenu kladru ni Sokita, ni kakovu shelesnu orodje vřem zympranju šľishalu. Ene Dauri pak, so bile na desľni strani vřediti te Hishhe, de se je po savyih Shtengah gori šľlu na ta šľedni Gank,

inu od frédniga ganka na tretji. Taku je on šzympral to hišho, inu je njo dopérnefel. Inu je to hišho špuntal š Cedrom osgoraj, inu po šteni. On je tudi šturil en Gank osgoraj po vŕej Hišhi okuli, per komulzou višlok, inu je to Hišho pokrill š Cedrovim lešlum.

Boshja obluba.

INu GOSPODNIA bešéda se je šturila k Salomonu, rekozh: † Tu bodi ta Hišha, katero ti Zymprah: Aku ti hosh v moih Sapuvidah hodil, inu moje Práde šturil, inu vse moje Sapuvidi dérshál, de vnyh hodilh: taku hozhem jeft moje bešédo štabo potérđiti, † kakór sim jeft tvojmu Ozhetu Davidu govuril, inu hozhem prebi vati mej Israelfkimi otruki, inu nezhem mojga Israelfkiga folka sapuštiti.

TAku je Salomo to hišho Zympral, inu je njo dopérnefel. Inu je Zympral Sténe te hišhe, snotrāj pěr stranah od Cedrou, od te Hišhe tal, notér do štropa, inu je špuntal snotrāj šleštom, inu je tla te hišhe potablal, šmrekovimi šhaganizami.

Tanar svetejšhi

kor, v katerim je Boshja Sritinja štala, ker je poprej Mosogova Vrta štala.

Inu on je sadaj v Hišhi eno Cedravo šténno šzympral, dvajšeti komulzou dolgo, od tal notér gori do štropa, inu je ondi šnotraj š Zympral Kor inu tu nér Svetejše: Ta Hišha pak tiga Tempa (pred Korom) je bila štirišdeseti komulzou dolga, Snotrāj je bila vsa hišha šgul Cedrava, šdolbenimi labalkami inu šresanimi Roshami, de se nej oben kamen vidil. Ta Kor pak je on snotrāj v Hišhi pěrpravil, de je Skrynjo te Savése GOSPODNIE tjakaj djál. Inu pred Korom, kateri je bil dvajšeti komulzou dolg, dvajšeti komulzou širok, inu dvajšeti komulzou višok, inu povlizen šhištim slatom, je on š Cedrom ta Altar špuntal. Inu Salomo je to hišho snotrāj povlékil šhištim slatom, inu je slate ketine skusi prevlekil pred tém Korom, kateriga je on bil šslatom povlekil, taku, de je vsa Hišha cilu šslatom bila povlizenha, hišmu tudi vus Altar pred Korom je on šslatom povlekil.

Kerubim.

ON je tudi v Kori šturil † dva Kerubima, deštet komulzou višoka, is olikoviga lešša. Pet komulzou je iméla ena Perut, šlejdniga Keruba, de je deštet komulzou bila, od konza njegove ene Peruti, likonza njegove druge Peruti. Taku je tudi ta drugi Kerub deštet komulzou imél, inu je bila enaka mera, inu enak prostor obad voh Kerubimou, de je taku vsaki Kerub deštet komulzou višok bil. Inu on je te Kerubime snotrāj v Hišho postavil. Inu ta Kerubima sta švoje Peruti resprostirala, de se je eniga Perut dotikala lete šténne, inu tiga drusiga Keruba Perut se je dotikala te druge šténne. Ali v šrédi hišhe je ena Perut dotikala to drugo: Inu on je ta Kerubima šslatom povlekil.

Inu on je po vseh Šténah te Hišhe okuli inu okuli puštil šturiti šresanu delu od isdolbenih Kerubimou, Palmou inu Rosh, is notraj inu isvunaj. On je tudi Tla te Hišhe povlekil šslatimi Plehi, snotrāj inu isvunaj. Inu kodar se notér gre v Kor, je on duvje Dauri šturil, is Olikoviga lešša, Prag inu Podboji, šo bily špétémi vogli, inu je puštil na nje šturiti šresanu delu od Kerubimou, Palmou inu Rosh, inu je nje povlékil šslatimi Plehi. Taku je on tudi šturil, kodar se v Tempel gre, štiri voglate podboje is Olikoviga lešša, inu duvje Dauri is šmrekoviga lešša, de šo vsake Dauri dva Plata iméle, vkup se deršezh, na nyh tezhayh, inu je na nyh šturil šresanu delu od Kerubimou, Palmou inu Rosh, inu je nje povlekil šslatom prou, kakór je bilu porozhenu. Inu on je tudi šesydal en Dvor notri, od tréh vértly resanih kamenou, inu od ene vértle oblaniga Cedroviga lešša. Vzhetértim lejtj, v Méšci Siph, je bil grunt poloshen v Hišhi tiga G O S P V D A, inu v enajštm lejtj Méfza Bul (tu je ofmi Méšiz) je ta Hišha bila narejena, kakór je iméla biti, de šo sedem lejtj na njej zymprali.

Siph.

Bul.

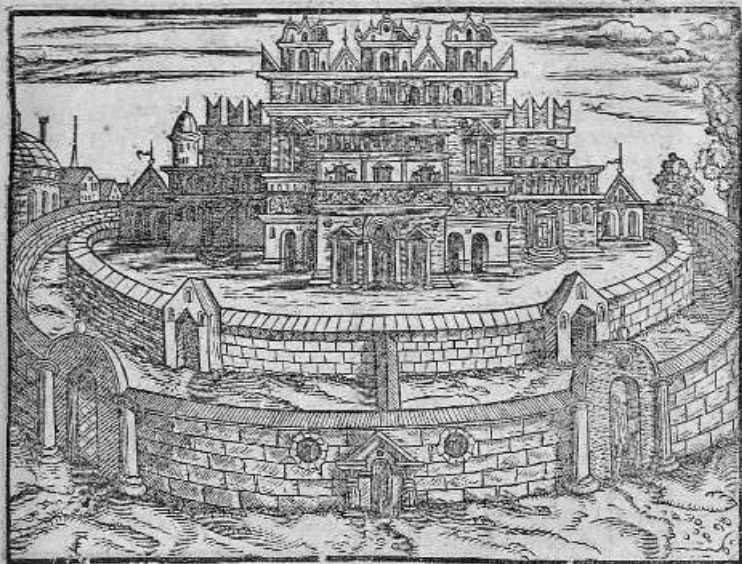
VII. CAP.

Salomonova hišha.



SVojo hišho pak je Salomo zympral trynajšt lejt, de je jo cilu dopérnefel, šlasti, On je zympral eno Hišho od Gosda Libana, štu komulzou dolgo, petdeštet komulzou široke, inu trydešeti komulzou višoko. Na teiste štiri (vogle) je on en štop polušil is Cedrovih deštak, na Cedrovih Stebreh po redi tjakaj. Inu osgoraj véthu en Zymper od Cedrou na téhištih stebreh, katerih je bilu, per inu štiri dešeti, v šlejt na eni vértli petnajšt.

Inu



Inu so bila ukna pruti tēm trēm vērštam enu pruti drugimu, try pruti trēm, inu so bila vřvohi Podboih štirivoglara. On je tudi cympral eno Loupo od Stebrou, perdeset komulzou dolgo, inu trydeset komulzou šiuroko, inu še eno Loupo pred leto, Stebry inu šebelimi Trami. On je tudi cympral eno Loupo křřitnimu Stollu, v kateri se je Prauda dērshala, inu je porablal obadva Poda š Cedri.

Svojo Hiřho tudi, v kateri je on prebival, vsadnim Dvori, sadaj pēr Loupi, šturjeno, kakōr te druge. Inu on je šturil tudi eno Hiřho, kakōr to Loupo † Pharaonovi Hžheri, katero je Salomo křřeni bil vsel.

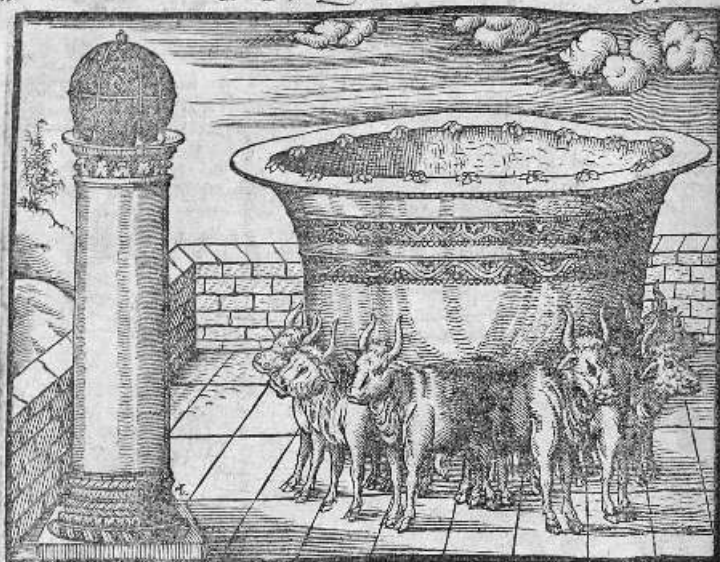
Letu vřc so bily shlahtri Kamini, po meri sekani, šřhagami řesani, na vřeh stranah, od grunta, notēr do strehe. Hiřmu tudi isvunajta veliki Dvor. Ta grunt pak je tudi bil is shlahtrih inu velikih Kaminou, po desēt inu po osēm komulzou velikih, inu na letih, shlahtri kamini po meri řesani, inu Cedri. Ta veliki Dvor pak okuli, je imēl try vērře řesanih kaminou, inu eno vērřto is Cedrovih desāk. Lih tuku tudi ta Dvor pēr Hiřhi tiga G O S P V D A šnotraj. Inu ta Loupa pēr Hiřhi.

Inu Krajl Salomo je tjakaj poslal, † inu je puřti pērpelati, Hiram od Tyra, ene Vdu-
ve řynu is Naphtaloviga Roda, inu njegou Ozba je bil en Mosh od Tyra, taje bil en mořřter v Broni, polo modruřti, šastopnořti inu kunřtri, hiđelanju vřc shlahte delu is Brona. Kadar je leta li Krajlu Salomonu bil priřla, je on vřc njegovu delu šturil.

Inu on je šturil † dva bronžena Stebra, šlejdi osēmnařit komulzou viřřok, inu enā
na, dvanāřit komulzou dolgo, je bila mera, okuli vřakiga Stebra. Inu je šturil dva
Knoffa is Brona islyta, de bi se gori na ta Stebra pořtavila, inu vřaki Knoff je bil pet
komulzou viřřok. Inu na vřakim knoffu osgoraj na Stebri, je bilu sedem špletenih
Obrozhou, kakōr ketine. Inu je na vřakim Knoffu šturil dvej vērřti Margranovih
Jabēlk, okuli na enim obrozhi, škaterini je ta Knoff pokriven bil. Inu try knoffi
so bily, kakōr rořhe pred Loupo, štiriat komulce veliki. Inu tēh Margranovih Ja-
bēlk, vřeh vērřtah okuli, je bilu dvejřta, osgoraj inu osdolaj, na obrozhu, kateri
je okuli trebuha tiga Knoffa řhal, na vřakim Knoffu na obadveřh Stebreh. Inu on je
te Stebre gori pořtaval, pred Loupo tiga Tempła, inu kateriga je on bil na deřno ro-
ko pořtaval, tiga je imenoval Jahin, inu kateriga je na leřvo roko bil pořtaval, tiga
je imenoval, Boaz. Inu je taku gori na Stebreh řtalu, kakōr ene Rořhe. Taku je bilu
dopērnořtaju tu delu tēh Stebrou,

Hiram.

Dva Bronžena
Stebra.



Bronzljena
Morja.

Inu on je sturil enu slytu Morje, deset komulzou široke, od eniga kraja do drugiga, okroglu okuli, inu pet komulzou visfoku, inu ena Shnora try deset komulzou dolga, je bila mera cilu okuli. Inu okuli tigajstiga Morja, kateru je bilo deset komulzou široke, so ihli knoffi okuli njega kraja, poušod okuli Morja. Teh knoffu pak so bile dveje veršte slyte. Inu je štalu na dvanajst Volch, katerih trye so bily obvrnani pruti pulnozhi, trye pruti vezheri, trye pruti puldnevi, inu trye pruti jutru,



inu tu Morje vèrhu nyh, de so nyh vsèh sadni konci snotràj bily. Njega debelust pak je bila ene dlani široke, inu njega kraj, je bil kakòr emiga Peharja kraj, kakòr ena rezverena rosha, inu je notèr shlu dvejt taushent = Batou.

Batou je pul vedra.

C ON je tudi sturil desett Bronzhenih Grushtou, slejdi štiri komulce dolg inu široke, inu try komulce visok. Lety grushti pak so letaku bily sturjeni, de so strany imeli mej lajštami, inu pèr stranji mej lajštami so bily Levi, Volli, inu Kerubimi, inu te strane, na katerih so Levi inu Volli bily, so imeli lajšte osgoraj inu osdolaj, inu noshice pèr nyh. Inu slejdi grushte, je imel štiri kuffrastra kolessa, kuffrastrami Tablami. Inu na tèh štiritih vogleh so bile slyte Ofsy, ena pruti drugi vpreg, osdolaj pod Kotèl postaulene.

Bronzheni Grushti.

Garli pak na frèdi tiga Grushta je bilu en komulz visoku, inu okroglu, pul drugi komulz široke, inu so bily pukelci na Garli na stranah, kateri so bily štiri-rivoglati, inu nikar okrogli. Ta štiri Kolessa pak so štala sdolaj pèr stranah, inu tèh Kelles ofsy, so bile pèr Grushti, vsaku Kollu je bilu puldrugi komulz visoku: Inu Kolessa so bila kakòr Vosna Kolessa, inu nyh Ofsy, Pejsta, Shpice inu Plauszha, tu je bilu vsè slytu. Inu te štiri Ofsy, na štiritih vogleh slejduga grushta, so se tudi grushta dèrshale.

Inu pèr garli osgoraj na tem grushtu pul komulza visoku, okroglu okuli, so bile lajšte inu strany na grushti. Inu na raunci tèhštih ltrani inu lajšti, je on pustil sdolbiti Kerubime, Leve inu Palmova drivesa, enu pèr drugim, okuli inu okuli. Na leto visho je on sturil desett slytih Grushtou, inu so bily vsi ene mere inu prostora.

E Nu on je sturil desett bronzhenih Kotou, de je štirideseti Batou ven Korèl shlu, inu je bil štiri komulce velik, inu na vsakim Grushtu je bil en Korèl. Inu je pet Grushtou postavil na dèjni vogel te Hishè, inu te druge pet uz levi vogel. Tu Morje pak je on postavil na desett šprejda pruti Puldnevi.

Desett bronzhenih Kotou.

D Nu Hiram je tudi sturil Lonce, Lopate, Medenice, inu je taku dopèrnesel vsa dela, katera je Krajl Salomon pèr G O S P O D N I Hili pustil sturiti, slati ta dva Srebra inu te okrogle Knoffe, na tèh dveh Stebreh, inu dva spletena Obrozha, de sta dva okrogla Knoffa na tèh Stebreh pokrivala, inu štiritu Margranovih Iabelk na dveh spletenih obrozhih, vsèlej dvejt vértli Margranovih Iabelk na enim obrozhi, de so pokrivala ta dva knoffa na stebreht. Hiinu tudi desett Grushtou, inu desett Kotou vértu nyh. Inu Morje, inu dvanajst Vollou pod Morjem. Inu Lonce, Lopate, inu Medenize. Inu vsè lete possode, katere je Hiram Krajl Salomonu sturil, kHishi tiga G O S P V D A, so bile is gul Brona. Blisu pèr Jordanu je Krajl nje pustil lyti, vdebeli Pàst, mej Suhorom inu Zartanom. Inu Salomo je pustil vse possode nesvagane, sa volo te silnu velike mnohice tiga Brona.

Vse della, kar je b' Templu bilu potreba.

E Salomo je tudi sturil vso drugo possodo, katera kHishi tiga G O S P V D A stishi, slati, en slat Altar, eno slato Myso, na kateri Krulu tiga gledanja leshe. Pet Svezhnekou na dèjni roki, inu pet Svezhnekou na levi, pred Korom, is zhitliga slata, slatimi Roshami, Lampami, inu Viekalniki, hiinu tudi Kuppe, Sklede, Medenize, Shlice, inu Ponve, is zhitliga slata. Tezhaji tudi na dauh vHishi isnotraj vètm ner Svetejhim, inu na dauh Hishè tiga Templa, so bily slaty.

Taku je bilu dopèrnesenu vse dellu, kateru je Krajl Salomo pèr Hishi tiga G O S P V D A delat: Inu Salomo je notèr prinesel, kar je njega Oza David bil posvetil, od Srebra inu Slata, inu od Possod, inu je tuistu polushil vshez Hishè tiga G O S P V D A.

VIII. CAP.

A Edaj je Krajl Salomo k' sebi vkup spravil, Israelske Starishe, vse Vishe tèh Rodou, inu Vinde tèh Ozhetou, mej Israelskimi otruki, v Jerusalemu, de bi Skrinjo G O S P O D N I E Savese, sem gori pèrnesli, is Davidoviga Mesta, tu je Zion. Inu hi Krajl Salomonu so se vkup spravili vsi Israelski Moshje v Mesti, Etanim, ob Prastuki, tu je ta sedmi Mefiz.

Inu kada so vsi Israelski Starishi bily pristli, so Farji Skrinjo tiga G O S P V D A gori vsdigali, inu so jo tja gori pèrnesli. Vto tudi tiga prizhovanja inu vso Possodo

Etanim, je Obroslanika.

te Svećinje, katera je vutni bila, tu so šturili ty Farji inu Leviti. Inu Krajl Salomo, inu vsa Israelska Gmajna, katera se je bila Knjemu vkup spravila, so šbli shynim pred to Skrinjo, inu so offrovali Ouze inu Goveda, taku veliku, de se něfo mogla šteti ni prenjtati.

Skrinja te saveše na svojo meštu pèr-ouššona.

Taku so ty Farji Skrynjo te Saveše G O S P O D N I E pèrneshi † na nje meštu, vKor te Hishhe, vtu ner Svećejšhe, pod Peruti tēh Kerubimou. Inu ta Kerubima šta Peruti resprostirala na tēm meštu, ker je Skrynja štala, inu šta pokrivala to Skrinjo inu nje štange od sgoraj. Inu te Štange so bile taku dolge, de so se nyh knoši vidili vSvećyni pred Korom. Ali isrvnaj něfo se vidili, inu so ondi bile, do današtniga dne. † Inu nej bilu nihter vtej Skrynji, kakor le te dveji kamanate Table Mosefove, kateri je on ondi pustil vHorebi, ker je G O S P V D šlsraelskimi otruki eno Savešo šturil, kadar šo is Egyptouške deshele bily vunkaj šbli.

K Adar so pak Farji is Svećinje bily vunkaj šbli, † je en oblak G O S P O D N I O Hishho napolnil, de Farji něfo mogli štati, inu slushbo opraulati, pred tem Oblakom. Sakaj zhašt G O S P O D N I A je bila napolnila G O S P O D N I O Hishho. † Tedaj je Salomo djal: G O S P V D je govuril, De on hozhe vOblaki prebivati. Iest sim rejs tebi eno Hishho šzympral hi Prebivališhu, en Stan, de ti vekoma tukaj prebivašh. Inu Krajl je svoj obras obrernil, inu je vsfo Israelsko Gmajno shegnal, inu vsa Israelska Gmajna je štala, inu on je djal:

Salomo Boga šhvališ.

H Valen bodi G O S P V D, Israelski Bug, kateri je skusi svoja ušta mojemu Ozhetu Davidu govuril, inu skusi svojo roko dopolnil, inu djal: Od tiga dne, kar sim jest moj Israelski folk is Egypta ispelal, něsim jest nikuli obeniga Mešta isvolil, me obemni Israelskim Rodum, de bi meni se ena Hishha šzymprala, de bi moje Ime ondi bilu: Ampak Davida sim jest isvolil, de ima zhes moj Israelski folk biti. Inu moj Ozha Dza vid, je rejs vmišlimel, de bi on eno Hishho zympral timu Imenu G O S P V D A Israelskiga Boga: Ali G O S P V D je djal knojmu Ozhetu Davidu: De ti vnišli inahš mojemu Imenu eno Hishho zymprati, si ti prou šturil, de si tuštu si naprej vsel: Ali vsaj ti ne mahš te Hishhe zymprati, Temuzh tvoj Syn, kateri is tvoih ledovji pride, ta ima mojemu Imenu eno Hishho zymprati. Inu G O S P V D je svojo bešēdo potèrdil, katero je on govuril: Sakaj jest sim gori prišhal na mojga Ozheta Davida meštu, inu sedim na Israelskim Stolu, kakor je G O S P V D govuril. Inu sim šzympral eno Hishho tūmu Imenu G O S P V D A, Israelskiga Boga. Inu sim ondi enu meštu naredil teji Skrynji, v kateri je Saveša tiga G O S P V D A, katero je on naredil inahšimi Ozheti, kadar je on nje is Egyptouške Deshele ispelal.

Salomonova Molitva.

I Nu Salomo je štopil pred Altar tiga G O S P V D A, pruti vseji Israelski Gmajni, inu je svoje roke štegnil pruti Nebesham, inu je djal: G O S P V D Israelski Bug, obeniga Boga nej, ni šgoraj vNebeshih, ni sdolaj na Semli, tebi glih, kir dèrshišh Savešo inu Milost tvoim Hlapzom, kateri pred tabo hodio is celiga ferza: Ker si dèrshal tvojmu Hlapzu, mojemu Ozhetu Davidu, † kar si ti njemu govuril: švojimi uštimi si je ti govuril, inu švojo roko si je ti dopolnil, kakor stojj ta današhoi dan. Nu vshe G O S P V D, Israelski Bug, dèrshi tvojmu Hlapzu, mojemu Ozhetu Davidu, kar si ti njemu govuril, inu djal: Tebi nēma mankatu na enim Moshu pred mano, de sedy na Israelskim Stolu: Ali vsaj taku, de tvoji otroci svoj pot obarujjo, de pred mano hodio, kakor si ti pred mano hodil. Nu vshe Israelski Bug, naj bo tvoja bešēda rinižhna, katero si ti tvojmu Hlapzu mojemu Ozhetu Davidu govuril. Sakaj menišh li ti, de Bug na Semli prebiva? Pole, Nebu, inu vshe Nebes Nebesha tebe nemogo obzežhi: † Koku bi tedaj tu mogla šturiti ta Hishha, katero sim jest šzympral? Obèrni se pak KMolitvi tvojga Hlapza, inu Knjegovi prošhni, G O S P V D moj Bug, de poštuhash to Hvalo inu molitou, katero tvoj hlapze danas pred tabo šury, † de bodo tvoje ozhy odperte stale zhes leto Hishho, nuzh inu dan, zhes tu meštu, od kateriga si ti djal: Moje Ime ima tukaj prebivati: Vlišhi to Molitou, katero tvoj hlapze na letim meštu štury, Inu vlišhi to prošhno tvojga Hlapza, inu tvojga Israelskiga folka, katero bodo ony šturili, na letim meštu tvojga Prebivališha vNebeshih. Inu kadar jo vlišhišh, taku bodi miloštiu.

A Ku gdu super svojga Blišhiga grešhi, inu vsame eno Pèršego na se, † skatero se sam saveše, inu ta pèršega pride pred tvoj Altar vletej Hishhi: Taku vlišhi ti vNebeshi, inu šturi Praudo tvoim Hlapzom de tiga hudobniga ferdamnahš, inu njegovu pot na njegovo glavo pèrpravilšh, inu tiga Pravizhniga, pravizhniga šturilšh, de njemu dah, po njegovu Paavici,

Kadar

K Adar tvoj Israelski folk bo pred svojimi sovrashniki pobyen. Satu ker so supar tebe grešili, inu se preobérneo hitebi, inu sposnajo tvoje lme, inu molio inu profsio hitebi vleti Hishi: Taku vslilhi ti vNebisih, inu bodi milostiu tvoja Israelskiga folkagrehu. Inu pèrpelaj je šper vto deshelo, katero si nyh Ozhetom dal.

D **K** Adar Nebu bo sapèrtu, de nebo deshylu, satu ker so ony supar tebe grešili, inu bodo molili na letim mejsta, inu tvoje lme sposnali, inu se od svojih grehou preobèrnili, ker ti nje štrajslasih: Taku vslilhi ti vNebi, inu bodi milostiu tvojih Hlapzou grehu, inu tvoja Israelskiga folk, de nym dober pot pokashesel, de po nym hodio, inu pusti deshiti na to deshela, katero si ti tvojmu folku Kerbšzhini dal.

K Adar ena Lakota ali Kuga, ali Sulha, ali Arja, ali Kobilice, ali Gossenice vDesheli bodo, ali njegou Sovrashnik vDesheli njegova vrata obleshe, ali keje ena štrajslinga ali bolesan: Kateri tedaj bo molil inu profsil, bodite vsicer drugi Ludje, ali tvoj Israelski folk, kateri bo sposnal svojo štrajslingo, en vsakateri vřivoim ferci, inu stegnec svoje roke, pruti leti Hishi, taku vslilhi ti vNebi, od tiga mejsta, ker ti prebivalih, inu bodi milostiu, inu šturi, de dast vsakaterimu, kakor je hodil, kakor ti njegovu ferce sposnash: Sakaj le ti sam snash vseh Zhlovèkkih otruk ferce: De se tebe boje vsaki zhas, kakor dolgu ony vtej desheli shiveo, katero si ti našim Ozhetom dal.

I **K** Adar tudi en pruji, kateri nej od tvoja Israelskiga folk, pride od dalje deshelle, sa tvoja Imena volo (sakaj ony bodo slisali od tvoja velikiga Imena, inu od tvoje mogozhe Roke, inu od tvoje iltegnene Rame) inu pride, de molit pred leto Hlho: Taku vslilhi ti vNebi, od mejsta tvoja Prebivalizha, inu šturi vse, sa kar ta pruji hitebi klizhe, de vsi folki na Semli tvoje lme sposnajo, de se ony tudi tebe boje, kakor tvoj Israelski folk, inu de bodo sposnali, koku je leta hista po tvoim Imeni imenovana, katero sim jest šzympral.

K Adar tvoj folk vunkaj pojde na boj supar svoje sovrashnike, po tem poti, kateri ti nje poshlesh, inu bodo molili G O S P V D V, pruti timu potu, kmejstu, kateru si ti isvolil, inu htej hishi, katero sim jest tvojmu Imenu šzympral: Taku vslilhi nyh Molitou inu profshjo vNebi, inu šturi nyh Praudo.

E **K** Adar ony bodo supar tebe grešili, (Sakaj obeniga Zhloveka nej, kateri bi negrešil) inu ti se resserdih, inu je dast pred nyh Sovrashnike, de nje vjete pelajo vřeh Sovrashnikou deshelo, delezh ali blisu, inu se vřivoim ferzu spokore, vři desheli, ker so vlezhi, inu se pokore, inu te profsio vñ desheli svoje lezhe, inu poreko: My smo grešili, inu krivu šturili, inu smo hudobni bili. Inu se taku hitebi preobèrneo is cehga ferza, inu is cele dušhe, vřivoih Sovrashnikou desheli, kateri so nje prozhpelali, inu molio hitebi, + pruti timu potu křvoji desheli, katero si ti nyh Ozhetom dal, hřimuj mejsta, kateru si ti isvolil, inu htej hishi, katero sim jest tvojmu Imenu šzympral. Taku vslilhi ti nyh Molitou inu profshjo + vNebi, od mejsta tvoja Prebivalizha, inu šturi nyh Praudo, inu bodi milostiu tvojmu folku, kateri je supar tebe grešil, inu vsimu nyh prestopanju, škaterim so supar tebe prestopili, inu daj nym milost pred temi, kateri nje vřezhi dèrshe, inu vsimili se zhes nje. Sakaj ony so tvoj folk, inu tvoja erbizhina, katere si ti is Egypta, is te shelesne Pezhy, ispelal. De tvoje ozhy bodo odpèrte na profshjo tvoja Hlapza, inu tvoja Israelskiga folk, de ti nje slilshih, vřiem tem, sa kar ony hitebi klizheo. Sakaj u si nje sebi odlozhih Kerbšzhini, is vseh folkou na Semli, + kakor si govuril skusi Moseffa tvoja Hlapza, kadar si ti naše Ozhere is Egypta ispelal, G O S P V D.

I Nu kadar je Salomo vřo leto Molitou inu Profshjo pred G O S P V D O M bil ismolil, je on gori vřtal od Altarja tiga G O S P V D A, inu je nehal klezhati, inu roke iltegovati pruti Nebu. Inu je tjakaj stopil, inu je vřo Israelsko Gmajno shiegnol èglaino štimo, inu je djal: Hvalen bodi G O S P V D, kateri je svojmu Israelskimu folku pokoj dal, kakor je on govuril: Ena beseda nej padla od vseh njegovih dobrih besed, katere je on govuril, skusi svoja Hlapza Moseffa. G O S P V D nash Bug, bodi snami, kakor je on bil snashimi Ozheri, on nas nesputil, inu roke od nas nepotegnè, de našta ferza křebi nagible, de my hodimo po vseh njegovih potih, inu dèrsšimo njegove Sapuvidi, chege inu praude, katere je on našim Ozhetom sapovèdal. Inu naj lète besede, katere sim jest pred G O S P V D O M profsil, blisi pèrbajajo hG O S P V D V našimuu Bogu, dan inu nuzh, de on Praudo šturi svojmu Hlap-

Boj.

Pomankanje na dobiji.

Lakota, Kuga.

Pruji) Leta Hista ima ena molitouna hista biti vřiem folkou, Math, aa. b.

Obladanje vboju.

Kadar Israelskerji vřvoih Sovrashnikou roko prideo.

Salomo shiegnal vřo Gmajno.

zu, inu svojemu Israelskimu folku, vsaku klivajmu zhaslu, de vsi folki na semli sposna-
jo, de je G O S P V D, Bug, inu oben vezh: Inu vashe ferze bodi popolnoma S G O S P V D O M
nashim Bogum, khojenju vnjegovih Shegah, inu lidershanju njegove Sa-
puvidi, kakor danas gre.

Sheganjetiga
Templa.

Inu Krajlinu vus Israelski folk so offre offrovali, pred G O S P V D O M. Inu Salomo
je offeral Sahvalne offre (katere je on G O S P V D V offeroval) dva inu dvajsetu tau-
shent Vellou, inu stu inu dvajseti tauhent Ovaz. Taku so ony shegnali Hisho tiga
G O S P V D A, Krajlinu vsi Israelski otroci, Taisti dan je Krajli shegnal frejndi Dvor,
kateri je bil pred Hisho tiga G O S P V D A, stem kir je on Shgani offer, Shpishne of-
fre inu Tollyno Sahvalnih offrou ondi opravil. Sakaj ta Bronzheni Altar, kateri je
pred G O S P V D O M stal, je bil premajhin hitimu Shganimu offeru, Shpishnimu offeru,
inu h Tolltini Sahvalnih offrou. Inu Salomo je vtemistim zhaslu sturil en Prasniki,
inu vus Israel shnym, enu veliku vkup spravizhe, od te pokratne Hemat, noter do E-
gyptouskiga Potoka, pred G O S P V D O M nashim Bogum, sedem dny, inu spet se-
dem dny, m je bilu sturinjst dny. Inu je na ofni dan ta folk pustil pojti. Inu ony
so shegnali tiga Kraja, inu so shli tja v svoje Vite, veseli inu dobre vole, sa volo vsiga
tiga dobriga, kateru je G O S P V D nad Davidom svoim Hlapzom, inu nad svoimi Is-
raelskim folkom bil sturil.

2. Par. 7. 8

IX. CAP.

Dug se druguzh
Salomonu prikasal.



Nu kadar je Salomo bil dozympral G O S P O D N I O
Hisho inu Krajlevo Hisho, inu vse, kar je shelil, inu hotel sturiti, se je
njemu G O S P V D druguzh prikasal, kakor se je on njemu v Gi-
beoni bil prikasal. Inu G O S P V D je djal knjemu: Iest sim tvojo
Molton inu proshujo vsilihal, katero si pred mano prosil, inu sim
letu hisho poivetil, katero si ti szympral, de jest moje Ime tja po-
stavim vekoma. Inu moje ozhy, inu moje ferze imajo ondi biti vselej. Inu ti, aku
bosh pred mano hodil, kakor je tvojo Ozha David hodil, spravim ferzem, inu brum-
sku, de sturish vse, kar sim jest tebi sapovedal, inu dershih moje Sapuvidi, inu moje
Praude: Taku hozhem jest ta Svot tvojga Krajletva poterditi zhes Israela vekoma,
kakor sim jest tvojemu Ozhetu Davidu govuril, inu djal: Tebi nema pomankati na
enim Moshu, od Israelskiga Stola.

A

2. Par. 7. 8

Supra 2. 6

Erent. 7. 4

Supra 1. 6

Borhja oblaba.

Taku je pak bore od mene nasaj obernili, vy inu vashi otroci, inu nebodete
dershali moje Sapuvidi inu Praude, katere sim jest vam naprej polushil, inu pojdete
inu flushite drugim Bogum, inu je molite: Taku bom jest Israela satel od te Deshle,
katero sim jest nym dal. Inu to Hisho, katero sim jest poivetil mojemu Imenu, hozhem
jest sapustiti, od mojga oblzhzha. Inu Israel bo ena Pripuvist inu bajsen mej vsemi fol-
ki. Inu ta Hisha bo poderta, de se bodo vsi, kir mimu pojdejo, prestrahili, inu pihali,
inu poreko: Sakaj je G O S P V D letaj Deshesi, inu letaj Hishi taku sturil? Taku bo-
do odgovurili: Satu ker so ony G O S P V D A svojga Boga sapustili, kateri je nyh O-
zhet is Egyptouske deshele ispelal, inu so gori vseli druge Bogueve, inu so nje molili,
inu nym flushili, Satu je G O S P V D vse letu hudu zhes nje perpravil.

2. Sam. 7. 6

1. Parala.

2. Reg. 17. 4

Deut. 32. 2

Ierem. 17. 4

Borhji pratesh.

Kadar je vshe teh dvajseti lejt bilu minilu, v katerih je Salomo te dve Hishi zym-
pral, G O S P O D N I O Hisho, inu Krajlevo Hisho, h katerim je Hiram, Tyriski
Krajli, Salomonu dajal, Cedrou inu Smreku lejs, inu Slatu, kakor je on shelil: Satu je
Krajli Salomo Hiram dal dvajseti Mest v Galilejski desheli. Inu Hiram je vunkaj shal
is Tyra, ta Mesta ogledovat, katera je Salomo njemu bil dal, inu ona neso njemu do-
padla, inu je djal: Kaj so tu sa Mesta, moj Brat, katera si ti meni dal? Inu on je nje
imenoval: Deshela Kabul, od danashniga dne.

1. Par. 4. 1

Kabul.

Inu Hiram je bil h Krajlinu poslal, stu inu dvajseti Centou Slatu. Inu letu je zhisla ti-
ga zhinsha, kateri je Krajli Salomo gori vsdignil hzympranju G O S P O D N I O Hisho,
inu svojo Hisho, inu Millo, inu Ierusalemke Sydi, inu Hazor, inu Megiddo, inu Ga-
ser. Sakaj Pharao, Egyptouski Krajli, je bil sem gori prishal, inu Gaser dobil, inu
sognjom poshgal, inu Kananiterje pomuril, kateri so v Mesti prebivali, inu je njo bil
svoji Hzhri, Salomonovi Sheni, kshenkingi dal. Taku je Salomo sesydal Gaser,
inu ta spudni BeHoron, inu Baelat, inu Tamar v Puzhavi, vdesheli, inu vta Mesta
teh

Gaser.

téh Šitnih kašat, katere je Salomo imél, inu vsa Mésta téh Kull, inu Mésta téh Kojnikou, inu kar je kuli šhelil zymprati v Ierusalemi inu v Libani, inu u vsej Desheli njegoviga Gospolstva.

C Inu vs folk, kateri je bil ofral od Amoriterjeu, Hetiterjeu, Pherešterjeu, Heviterjeu inu levušterjeu, kateri néso býli od Israelskih otrak, telušlih otroke, katere so ony býli sa šabo puštili v desheli, katere Israelski otroci néso mogli zhištu satterite, je Salomo zhišhat štril, do danušniga dne: Ali od Israelskih otrak nej obeniga k Hlapzu štril: temuzh je puštil de so býli Vojzhaki inu njegovi Hlapzi, inu Vyudi, inu Vitesij, inu zhes njegova kulla inu kojniko. Inu téh Oblašnikou, kateri so zhes Salomonu oprávilu býli, je bilu petstu inu perdeset, kateri so zhes ta folk gospodovali, inu tu delu oprávlali.

2. Kor. 3. b Inu Pharaonova Hzihi je šan gori šla is Davidoviga Mésta v svojo Hlišo, katere je on nej bil šzunpral. Tedaj je on tudi Millo zympral, Inu Salomo je tuštu lestu trykrat ofral Šhgane ofšre, inu Šahvalie ofšre na tém Altarju, kateri je on Gospydy bil štril, inu je na nym kašil pred Gospydom, inu je taku ta Hliša bila dopemšena.

1. Reg. 10. c
2. Post. 6 Inu Salomo je tudi štril Backe v Ezeon Geberi, katere per Eloti leshy, per kraju erlezhiga Morja, v desheli téh Edomiterjeu. Inu Hram je svoje Hlapze pošlal v Baruki, kateri so býli dobri Mornarij, inu na murju vmétalui, s Hlapzi Salomonovimi, inu so prišli v Ophir, inu so od inod prinéli štrilistu inu dvajšeti Centou Slata, inu so je prinéli Kraju Salomonu.

Salomonovi obla-
šniki.

Slatu v Ophira.

X. CAP.



1. Pr. 4. 7
Yuth. 12. 6
Lk. 11. 5



Nu kadar je Salomonu glaš od imena tiga Gospyda bil prišhal pred Kraju od bogate Arabie, je ona prišla njega iskushovat s šegankami. Inu ona je prišla v Ierusalem šeno šynu veliko drušbo, škamelami, katere so špecerie nešle inu veliko Slata inu šlah tngakamena, inu kadar je ona h Kraju Salomonu noter bila prišla, je ona šhynm govorila, vse kar si je bila naprej vsela. Inu Salomo je nej vse povédal. Inu tmu Kraju nej bilu ništer škrivenu, kateriga bi on nej ne bil povédal.

Li nij

Kadar

K Adar je pak ta Kraljiza od bogate Arabie vidila, vso Salomonovo Modrusti, inu to Hilho, katero je on bil szympral, inu te Shpische pred njegovo Myso, inu njegovih Hlapzou prebivaliszha, inu njegovih Slushabnikou oparvila, inu nyh gvant, inu njegove Kluzharje, inu njegove Shgane offre, katere je on v Hilhi tiga G O S P V D A offroval, Se ona nej mogla vezh sdershati, inu je djala h Kralju: Onu je rejs, kar sun jett v moji desheli slishala od tvoih rizhy, inu od tvoje modrusti, inu jett nesim hotela tiga verovati, dokler sim prishla, inu sim je smojma ozhimaj vidila. Inu pole, meni nej bila poloviza povedana. Ti imath vezh Modrusti inu Blaga, kakor je ta glas, kateri sim jett slishala. Blagur je tem Ludem, inu tvoim Hlapzem, kateri vselej pred tabo stojé, inu tvojo Modrusti posluhajo. Hvalen bodi G O S P V D Tvoj Bug, kateri ima na tebi dopadenje, de je tebe na Israelki Stol posladil. Satu, ker G O S P V D Israela sa lu bu ima vekoma, inu je tebe h Kralju postavil, de bi ti Prawdó jou Pravizo sturil.

I Nu ona je Kralju dala stu inu dvajseti Centou Slata, inu silnu veliku Shpecerye, inu shlahniga kamenja. Onu nej vezh tulikajn Shpecerie prishlu, kakor je Kraljiza od bogate Arabie Kralju Salomonu dala: Hiramove Barke tudi, katere so slatu is Ophira pelale, so tudi silnu veliku Ebenoviga lesa inu shlahniga kamenja perpelale. Inu Kralj je pustil is Ebenoviga lesa Stebce sturiti v Hilhi tiga G O S P V D A, inu v Kraljevi Hilhi, inu Ariffe, inu Pfalterje, Peuzom: Onu nej vezh takou Ebenou lejs prishal, nej ga tudi bilu viditi, noter do danashniga dne. Inu Kralj Salomo je Kraljiza od bogate Arabie dal, vse kar je ona shelejla, inu profsila, pres tiga, kar je on njej od sam sebe dal. Inu ona se je vernila, inu je shla v svojo deshelo s svojemi Hlapci red.

Eben je onu Driva
v indij.

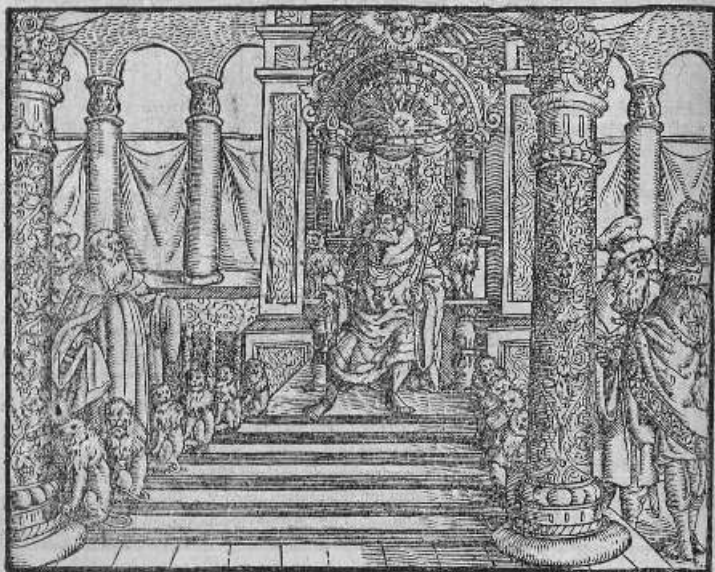
Zhislú Salomono-
viga Slata.

Tiga Slata pak, kateru je Salomonu u venim lejtí noter shlu, je bilu na vagi, shehstu inu sheft inu sheftdeset Centou, pres tiga, kar je od Kramejzon inu Kupzou inu Aporekarjou, inu od vséh Kraljon te Arabie, inu od vséh mogozhíh v deshelah prishlu. Inu Kralj Salomo je pustil sturiti dvejstu Szhitou is ner bulshiga Slata, shehstu kossou Slata, je on djal kvsakimú Szhitu: inu trystu Tarzh is ner bulshiga Slata, vselej try Fante Slata keni Tarzhi: inu Kralj je nje djal vto Hilho od Gosda Libana.

Salomonou Stol.

I Nu Kralj je sturil en velik Stol, od * Slonovih kosty, inu ga je povlékil s tem ner shlahnibim slatum. Inu ta Stol je imel sheft Shtabel, inu ta sgarajni dejl tiga Stola,

* Elafu
tovih.



je bil okrogel od sadaj, inu so bily nastunki na obadveih stranah tiga Stola, inu dva Leva sta stala pèr teh nastonkih, inu dvanajst Levov je stalo na teh sluèst Shtablaj, na obveih stranah. Takovu nej nikoli sturjenu vobemim Krajlestvi.

C Via poslodá is katere je Krajl Salomo pyl, je bila slata, inu vsa poslodo v Hishí od Gosda Libana, je tudi bila zhištu slatu. Sakaj v Salomonovim zhaštu néso nihtèr od srebra dèrshali, Sakaj tija Krajla Morika Barka, katere je po Murju s Hiramovo Barko se vosila, je v treh lejtih enkrat prishla, inu je pèrnesla slatu, srebra, Slonove kofty, Afinsje inu Pave.

A Inu Krajl Salomo je vekhni postal sblagom inu smodrustjo, kakòr vsi Krajli na Serali, inu vs Svejte je shèl Salomona viditi, de bi to Modrust slisali, katere je njemu Bug vnjegovu ferze bil dal. Inu vskateri je njemu svoj dàr prinesel, srebrèrne inu slate poslode, gvant inu Arnothe, Koroenje, Kojne inu Mègge, vsaku lejtú. Inu Salomo je vkup spravil Kulla inu Kojnike, de je imel taushent mu thieristu Kull, inu dvanajst taushent Kojnikou, inu je nje restavil po Mèstih tèh Kull, inu pèr tem Krajlú v Ierusalemu.

Salomonovu blagom
inu smodrust

Inu Krajl je sturil, de je tija Sreba v Ierusalemi tulikajn bilu, kakòr kamenja: inu Cedroviga lisa tulikajn, kakòr divjiga figoviga drevja v dolinah. Jan Salomonu so pèrpelovali Kojne is Egypta, inu vse shlahè Blagu. Inu Krajlevi Kupci so mislu Blagu kupovali, inu je is Egypta vunkaj pèrnastali, vselej ena Kulla sa shèsttu Srebernikou, inu eniga Kojna, sa stu inu petdeset. Taku so ony tudi je pèrpelovali vsem Krajlom tèh Hetterjou, inu tèm Krajlom v Syri, s gusi nyh roko.

XI. CAP.

A **K**rajl Salomo pakt je lubil veliku isvananih Shen, Pharaonovo Hazer, inu Moabiterke, Amoniterke, Edomiterke, Zidoniterke, inu Hetterke, od rako vih folkou, t od katerih je G o s o v d bil rekál Israelskim otrokom: Nehodite Knym, inu nepulite nyh kshèipriti: One bodo gvihtau valha ferza nagnile sa nyh Boguvi. Tehistih se je Salomo dèrshal slubesanjo. Inu on je imel sedemilu Shen, katere so Gospe bilè, inu trystu Ravenshen, inu njegove Shene so njegovu ferze nagnile.

Salomonove isvanani
Shenu.

Zhishlu Salomone-
vih Shen inu ravch
shen.



Salomon.

I. BVQVE

Cap. II.

Salomona njegove Shene sapela ju.

Inu kadar je on vshe star bil postal, fo njegovne Shene, njegovu ferze nagnile sa ptuimi Boguvi, de njegovu ferze nej bilu cilu sa G O S P V D O M njegovim Bogum, kakor njegoviga ozheta Davida ferze. Inu Salomo je hodil sa Astarotom, Zidonierkim Bogum, inu sa Milkom, teh Ammoniterju gnusnobo. Inu Salomo je sturil, kar je G O S P V D V huču dopadlu, inu nej cilu hodil sa G O S P V D O M, kakor njegovu Ozha David. Tedaj je Salomo sesy dal eno Visfokoto † Kamofu, teh Moabitererju gnusnobi, na tej gorri, pred Jerusalemom, inu Molehu, teh Ammoniterju gnusnobi. Taku je Salomo sturil vsem svoim isvunajnim Shenam, katere so svoim Bogum kadile inu offrovale.

2 Reg. 23 b

Num. 11 c
Iud. 11 c

Strajfinga sa vo- jo Salomonove ne- pokorizhine.

GO S P V D pak je bil serdit zhes Salomona, de se je njegovu ferze od G O S P V D A Israelskiga Boga bilu nagnilu, † kateri se je njemu dvakrat bil prikasal, inu njemu letu sapovedal, de bi ncimel sa drugimi Boguvi hoditi, inu on viner nej dershal, kar je njemu G O S P V D bil sapovedal. Satu je G O S P V D kSalomonu djal: Potchmal ker se je letu per tebi sgudilu, inu nesi moje Savese, inu moih Sapuvide dershal, katere sim jest tebi sapovedal, † taku hozhem tudi jest tu Krajlstvu od tebe odtergati, inu tvojemu Hlapzu dati. Ali vsaj v tvoim zhaslu nezhem jest tiga sturiti, sa volo tvojga Ozheta Davida, Temuzh is roke tvojga Synu, hozhem je jest odtergati. Ali vsaj nezhem vsiga Krajlstva odtergati: En Rod hozhem jest tvojemu Synuvi dati, sa Davida mojga Hlapza volo, inu sa Jerusalemovo volo, katero sim jest isvolil.

Supra 1 a
6 v 2

Infra 1 b
B

Bug supër Salo- mona obady Sovra- shniko. Edom.

INU G O S P V D je Salomonu obudil eniga Supèrnika, Hadada tiga Edomiterja od Krajlvega Semena, kateri je vEdomi bil: † Sakaj kadar je David vEdomi bil inu kada- dar je Ioab vishi Kapitan tja gori bil shal, de bi te pobylene pokoppal, je on pobyl vse kar je Moshkiga spolu bilu vEdomi. Sakaj Ioab je ondi thest Mezou ostal. Inu vs Israel, dokler je saterl vse kar je Moshkiga spolu bilu vEdomi. Tedaj je Hadad bil beshal, inu shnym nekateri Moshje, teh Edomiterju, od njegoviga Ozheta Hlapzou, de bi vEgypt ihli. Hadad pak je bil en mlad Hlapzhizh. Inu ony fo se vsdignili od Midiana, inu so prishli vParan, inu so sabo vseli Ludy is Parana, inu so prishli vE- gypt kPharaonu, Egyptouskimu Kraju, ta je njemu dal eno Hisho inu potrebo, inu je njemu eno deshelo dal. Inu Hadad je veliko gnado nathil pred Pharaonom, de je on tudi njemu svoje Shene Tahpenese, te Krajlize, Sestro, kSheni dal. Inu te Tahpe- nese Sestra je njemu rodyla Genubata, njegoviga Synu. Inu Tahpenes ga je gori re- dila vPharaonovi hishbi, de je Genubat bil vPharaonovi Hishi, mej Pharaonovimi o- truki. Kadar je vshe Hadad vEgypti shihal, de je David bil saspal tvojemu Ozheti, inu de je Ioab, vishi Kapitan, mერთou bil, je on rekál kPharaonu: Pusti me vmojo de- shelo pojti. Pharao je knjemu rekál: Kaj tebi manka per meni, de hozbesh v tvojo de- shelo pojti? On je odgovuril: Nishter, Ali pusti me le pojti.

2 Sam. 2 a

Genubat Hada- dou Syn.

Reson.

BVg je tudi njemu obudil eniga Supèrnika, Refona, Elladaviga Synu, kateri je od svojga Gospuda, HadadEsterja, tiga Krajla vZobi, bil beshal. Inu on je supër nje- ga bil vkup sprivil Moshé, inu je bil en Kapitan te Vojske, kadar je nje David bil po- byl, inu fo shli vDamashk, inu fo ondi prebivali, inu fo vDamashki gospodovali: Inu on je bil Israelou Supèrnik, kakor dolgu je Salomon shivel. Inu tu je ta shkoda, ka- tero je Hadad bil prejel: Satu se je njemu nad Israeliterji gnusilu, inu je bil Krajl zhes Syrio.

C

Ierobeam.

Ierobeam tudi, Nebatou Syn, en Ephrater od Zareda, Salomonou Hlapcz, inu nje- govni Materi je bilu ime Zeruga, ena Vdova, ta je tudi roko povsdignil supër Krajla, inu tu je ta vezh, sa kar je on roko supër Krajla povsdignil: Kadar je Salomo Millo zympzal, je on sadelal na Luknjo tiga Mesta Davida, tvojga Ozheta. Inu Ierobeam je bil en lunazhki Mosh. Inu kadar je Salomo vidil, de je ta Hlapzhizh opravilen bil, je on njega postavil zhes vse Butore Iosephove Hihbe.

Abia Prerok.

Pergudilu se je pak taisti zhas, de je Ierobeam vunkaj shal is Jerusalem, inu nje- ga je frezhal ta Prerok Abia od Silo, na potu, inu je imel en nou Plafzh na sebi, inu sta obadva sama bila na Puli. Inu Abia je popadel ta nou Plafzh, kateri je na sebi imel, inu ga je restergal na dvanajst kossou. Inu je djal kIerobeamu: Vsami desset kof- sou kšebi: Sakaj taku pravi G O S P V D Israelski Bug, pole, jest hozhem tu Krajlstvu is Salomonove roke odtergati, inu tebi desset Rodou dati. En Rod on ima imeti, sa volo mojga Hlapza Davida, inu sa volo tija Mesta Jerusalem, kate-

Reskrushenje Tu- douckiga Krajlstva. Iuda inu BenJa- min fo terukaj sa en vod thuvini.

ma, kate-



ma, kateru sim jest isvolil, in meji vseh Israelikih Rodou. Satu ker to ony mene saputidi, inu molili Astarota, Zidonier kika Boga, Kamofa, Moabiter kika Boga, inu Milkoma, Amimonovih otruk Boga, inu néto hodili po moih potih, de bi bili sturili, kakor meni dobri dopade, moje Sapuvidi inu Praude, kakor David njegovu Ozha.

D Jest tudi nezhem vsiga Krajlestva is njegove roke vseti: Temuzh hozhem njega k Vuudu sturiti njega shivozhe day, † sa Davida mojga Hlapza volo, kateriga sim jest isvolil, kateri je moje Sapuvidi inu Praude dershal. Is njegoviga Synu roke hozhem jest tu Krajlestvu vseti, inu hozhem tebi deslet Rodou dati, inu njegovinu Synu en Rod dati, de ho David moj Hlapez pred inano eno luzh imel včelej, vtem Mésti Ierusalem, kateru sim jest sebi isvolil, de bi moje Ime tjakaj poitavil. Satu hozhem jest tebe vseti, de krajlujesth zhes vse tu, kar tvoje ferze shely, inu imah Krajl biti zhes Israela. Aku bosh vshe slushal vse tu, kar jest tebi bom sapovedal, inu bosh po moih potih hodil, inu sturil kar meni dopade, de dershish moje Praude inu Sapuvidi, kakor je moj Hlapez David sturil, taku hozhem jest štabo biti, inu tebi eno franovito Hitho šzymprati, kakor sim jo Davidu šzympral, inu hozhem tebi Israela dati: Inu hozhem Davidovu Seme ponishati, sa tiga volo, ali vsaj nikar vekoma.

Salomo pak je mislil Ierobeama vmoriti: Satu se je Ierobeam vsdignil, inu beshal v Egyptu k Sifaku, Egyptoulkimu Krajlu, inu je v Egyptu ostal, dokler je Salomo vmrel.

Sirak.

Kar je vezh od Salomona praviti, inu vse kar je on sturil, inu vsa njegova močrust, tu je pislanu v Hroniki od Salomona. † Tiga zhasfa pak, kar je Salomo Krajl bil v Ierusalemi zhes vus Israela, je sturidesset leje. Inu Salomo je saspal svojemu Ozheti, inu je bil pokoppa v Mésti, Davida, svojga Ozheta. Inu njegovu Syn Rehabeam je Krajl postal na njegovim mejsti.

Salomo je 40. leje
Krajloval zhes vus
Israela.

XII. CAP.

Nu Rehabeam je shal v Sihem. Sakaj vus Israel je bil v Sihem prishal, de bi njega li Krajlu postavil. Inu Ierobeam, Nebatou Syn, jetu slushal, kadar je she v Egyptu bil, (kamer je pred Krajlom Salomonom bil beshal) inu je ostal v Egyptu. Inu

Rehabeam, Salo-
monou Sya, Krajl
v Iudi.

ony se

ony so tjakaj poslali, inu so pustili njega poklizati. Inu Ierobeam sovfo Israelsko Gmajno, so prithli, inu so govorili šRehabeam, inu so djali: † Tvoj Ozha je nash Iarem preterd sturil: Satu sturi ti to terdo slushbo, inu ta teshak Iarem lashefhi, kateri je on nam nalushil, taku hozhemo my tebi podloshni biti. On pak je rekäl knym: Pojdite tjakaj do tretjiga dne, tedaj špet kimeni pridite. Inu ta folk je tjakaj shäl.

Supra na

Rehabeam nestu ry po svejtu svoth Starih modrih syje- nikou,

Inu Krajl Rehabeam je en Svir dershal štemi Starishimi, kateri so pred njegovim Ozhetom Salomonom stali, kadar je shiu bil, inu je djal: Koku svejtujete vy, de my leti- mu folku, eno odgovor damo? Ony so knjemu rekli: Aku ti danas letimu folku eno Slushbo sturith, inu po nyh voli dejeth, inu nje vslifihih, inu njemu dobre besfede dath, taku bodo ony tebi podloshni tvoje shivozhe dny. Ali on je sapustil teth Starishih Svir, kateri so ony njemu bily dali, inu je dershal en svit štemi Mladimi, kateri so shnym bily gori srasli, inu so pred nym stali. Inu on je rekäl knym: Kaj vy svejtujete, de my le- timu folku odgovorimo, kateri so kimeni djali: Sturi ta Iarem lashefhi, kateri je tvoj Ozha na nas nalushil? Inu ty mladi, kateri so bily shnym gori srasli, so djali knjemu: † Ti imash timu folku, kateri štebi pravi, tvoj Ozha je nash Iarem preteshak sturil, syr. 47. e sturi ga ti nam lashefhi, letaku rezhi: Moj ner manthi Perst ima debelihu biti, kakör mojsiga Ozhta Ledovje. Nu, moj Ozha je na vas en teshak Iarem polushil: Iest pak kozhem she perloshni kvathimu Iarmu: Moj Ozha vas je šgajshlami shrajfal: jest pak hozhem vas šShkarpiani shrajfati.

Rehabeam stury po tih mladih svej- tu,

PO tēm je Ierobeam sovsem folkom kRehabeamu prishäl na tretji dan, kakor je Krajl bil rekäl, inu je djal: Pridite špet kimeni na tretji dan. Inu ta Krajl je timu folku eno terdo odgovor dal, inu je sapustil ta Svir, kateri so njemu ty Starithi bily dali, inu je shnym govoril, po tēm Svejtu teth Mladih, inu je djal: Moj Ozha je vash Iarem teshak sturil: Iest pak hozhem ga she teshke shiga zhes vas sturiti. Moj Ozha je vas šgajshlami shrajfal: jest pak hozhem vas šShkarpiani shrajfati. Taku nej slushal ta Krajl tiga folkar: Sakaj taku je bilu od G O S P V D A obernjenu, de je svojo besfedo poterdil, katero je on fkusi Ahia od Silo bil govoril, kIerobeamu, Nebatovimu Synu.

Resdilenje Salos monoviga Kralje- fiva v' Iuda inu v' Isra el, katero se je sgodi- lu po sazheski Syti 2070. lejt. Pred Cri- stovim rojtvum 890. lejt.

K Adar je pak vus Israel vidil, de yh Krajl nej hotil slifhati, je ta folk Krajlju eno od- govor dal, inu je djal: Kaj imamo tedaj dejta per Davidu, ali Ershzhine per Isa- jovimu Synu? Israel vsdigni se števoim Vrtam. Gledaj vshe ti štvoji Hishi David. Taku je Israel shäl švfoje Vtre, de je Rehabeam krajlval le zhes Israelske otroke, kateri so vIudoufskih Mestih prebivali. Inu kadar je Krajl Rehabeam tjakaj bil poslal, Adorama tiga Kamrarja, ga je vus Israel škamenjem do smerti poslal: Krajl Rehabeam pak je precej gori škozihil na ena Kulla, de je vIerusalem beshal. Taku je Israel od Davidove Hihle padel, do danahnjiga dne.

Adoram.

Ierobeam, perui Krajl zhes Israela, je krajlval dvejt inu divajfeti lejt, inu 34. b

K Adar je vshe vus Israel slifshäl, de je Ierobeam supet bil prishäl, so ony tjakaj poslali, inu so pustili njega poklizati kvfj Gmajni, inu so njega kKrajlju postavili zhes vus Israel. Inu nizhe nej sa Davidovo Hisho shäl, kakör le sam Iudou Rod.

Semaja Prorok.

Inu kadar je Rehabeam vIerusalem bil prishäl, je on vfo Iudoufko Hishu vkup spra- vil, inu BenIaminou Rod, slu inu ofsemdeset taushent mladih junazhkih Mosh, de bi supet Israelsko Hisho bojoval, inu tu Krajlstvu supet na Rehabeama, Salomo- noviga Synu, perpravil. Boshja besfeda pak je prishla kSemaju, timu Boshjimu Moshu, rekoz: Povej Rehabeamu Salomonovimu Synu, inu Iudoufskimu Krajlju, inu vsejt Iudoufski inu BenIaminovi Hishi, inu timu drugimu folku, inu reci: Taku pravi G O S P V D: Vy nemate tja gori pojti, inu supet valshe Brate te Israelske otro- ke bojovali, vřakateri pojdi špet domou. Sakaj tu se je od mene sgadilo. Inu ony so slushali tiga G O S P V D A besfedo, inu so se vernili, de so tjakaj shli, kakör je G O S P V D bil rekäl.

a. Par. 12

C

Sihem. Pnuel.

Ierobeamova Malikovanje.

Ierobeamova Telleta.

Ierobeam pak je sydal Sihem na Ephraimskih Gorrah, inu je notri prebival, inu je od Iudou vunkaj shäl, inu je sydal Pnuel.

Ierobeam pak je švfoim serci mislil: Tu Krajlstvu bo sdaj špet kDavidovi Hishi padlu, aku bo ta folk tja gori hodil offtovat, vHisho tiga G O S P V D A, vIerusalem, inu se bo tiga folkar serce obernilo knyh Gospudu, Rehabeamu, Iudoufskimu Krajlju, inu me bo vmuril, inu bo špet kRehabeamu Iudoufskimu Krajlju padel. Inu ta Krajl je dershal en svit, inu je sturil dvejt slati Telleti, inu je djal knym: Vam je prevezh tja gori

gori

310d. 32. a gori v Jerusaleim hoditi: † Pole, letu so tvoji Boguvi Israel, kateri so tebe is Egiptonke deshele ispelali. Inu je enu postavlil v Beteli, inu tu drugu v Dani: Inu letu, je li Grebu postalu: Sakaj ta folk je pred a enim hodil noter do Dana.

2. 396. 11. b 114 † On je tudi eno Hiho sturil tih Vissokot, inu je Farje postavil od tih ner shlehtnisljih v tem folku, kateri nêto bily od Levitovih otruk. Inu on je en Prasnik sturil na petnajsti dan osmiga Méiza, kakor ta Prasnik v ludi, inu je offroval na tem Altarju. Taku je on tudi sturil v Beteli, de so tem Telletom offrovali, katere je on bil sturil. Inu je sturil v Beteli Farje tih Vissokot, katere je on bil sturil. Inu on je offroval na tem Altarju (kateri je on bil sturil) v Beteli, na petnajsti dan osmiga Méiza, kateriga je on is svojga serza bil smislil. Inu je Israelskim otrokom Prasnikedela, inu offroval na tem Altarju, ker se je imêlu kaditi.

saftopi : pred enim Telletom.

XIII. CAP.



A



Nu pole, en Boshji Mosh je prišhal od Iuda, skusi En Prerok prera-
bessêdo tiga G O S P V D A v BetEl. Inu Jerobeam je stal pèr tujje supèr, ta Altar
tém Altarju, de bi kadil. Inu on je klizal supèr ta Altar, skusi v Beteli.
bessêdo tiga G O S P V D A, inu je djal: Altar, Altar, taku pravi
G O S P V D : † Pole, en Syn bo Davidovi Hliski rojen, sime-
nom Iosia, ta bo na tebi offroval Farje, te Vissokulti, kateri
na tebi kade, inu bo zhlvoske kofy na tebi feshgal. Inu on
je tajsli dan dal enu zhudu, inu je djal: Letu je tu zhudu, de je letu G O S P V D go-
vunil. Pole, ta Altar se bo resderl, inu ta pepel kateri je na njemu, se bo resipal.

n. Reg. tab

K Adar je pak Krajl to bessêdo od tiga Boshjiga Mosha slisal, kateri je supèr ta Altar v Beteli klizal, je on svojo roko stegnij pèr Altarju, inu je djal: Popadite ga. Shtrajfinga tiga
Inu njegova roka je vlahnila, katero je on bil supèr njega stegnij, inu je nej mogel Malikoukiga Krajla
supèr klebi potegaiti. Inu ta Altar se je narasen resderl, inu ta pepel se je resipal is Jerobeama.
Altarja, po tèm zhudesti, kateru je ta Boshji Mosh bil dal, skusi bessêdo tiga G O S P V D A. Inu ta Krajl je odgovaril, inu je djal tim u Boshjimu Moshu: Moli tu obližije
G O S P V D A tvojga Boga, inu prolji sa me, de moja roka spet kmeni pride. Nam

Kk

je ta

je ta Mosh Boshji prošil obližnje tige G O S P V D A, inu timu Kraju je bila njegova roka špet knjemu prapraulena, inu je bila, kakor je poprej bila. Inu ta Kraj je govuril stem Boshjim Moshum: Pojdi šmano domou, inu kofsi šmano, jeft hozhem tebi en Dar dati. Ta Mosh Boshji pak je djal li Kraju: De bi ti meni tudi polovico tvoje Hšibe dal, taku bi jeft vlaš štabo nehotil poiti. Sakaj jeft nezhem na letim mejšti obe-niga, kruha jefti, ni vode pyti. Sakaj taku je meni ikusi G O S P O D N I O bešfedo sa-povédanu, inu rezheni: Ti némash kruha jefti ni vode pyti, ni po tem potu priti, po katerim si šhal. Inu on je prozh šhal po enim drugim potu, inu nej špet prišhal po tem potu, po katerim je on bil v BetEl prišhal.

EN štar Prerok pak je prebival v BetEli, hitimu je njegou Syn prišhal, inu je njemu povédal vša della, katera je ta Mosh Boshji taitu dan v BetEli bil šturil, inu te beš-fede katere je on li Kraju bil govuril. Inu nyh Ozha je rekal knym: Kej je ta pot, po katerim je on šhal. Inu njegovi Synuvi so njemu pokasali ta pot, po katerim je ta Mosh Boshji bil šhal, kateri je od Iuda bil prišhal. On pak je rekal kivoim Synom: Of sedajte meni Ošla. Inu kadar so ony njemu Ošla bily ofsedlali, je on na nym ješdil, inu on je šhal sa tem Boshjim Moshum, inu ga je našil pod enim Hraštom šedezh, inu je djal knjemu: Si li ti ta Mosh Boshji, kateri je od Iuda prišhal? On je rekal: Ia. On je rekal knjemu: Pojdi šmano domou, inu jéj kruh. On pak je rekal: Jeft je nemorem šta-bo vérniti, inu štabo poiti: Jeft tudi nezhem kruha jefti, ni vode pyti štabo na letim mejšti. Sakaj šmano je govorjenu, ikusi bešfedo tige G O S P V D A. Ti némash ondi ni kruha jefti, ni vode pyti, Ti némash po tem potu nasaj poiti, po katerim si šhal. On je rekal knjemu: Jeft fim tudi en Prerok, kakor ti, t inu en Angel je šmano govuril ikusi bešfedo tige G O S P V D A, inu je djal: Pelaj ga špet štabo domou, de kruh jéj, inu vodo pye. On je pak njemu lagal, inu ga je špet nasaj pelal, de je kruh jedil, inu v o-do pyl v njegovi Hšibi.

Od Boshje bešfede je
něma odštopiti.

Inu kadar so ony pèr Mysi sedeli, je G O S P O D N I A bešfeda hitimu Preroku prišla, kateri je njega bil nasaj pèr pelal, inu je vpyla na tige Boshjiga Moshá, kateri je od Iuda bil prišhal, rekozh: Taku pravi G O S P V D: Satu ker si ti G O S P O D N I M uštam nepokoren bil, inu nesi dèršhal te Šapuvidi, katero je tebi G O S P V D tvoj Bug sa-povédal, inu si se vérnil, si Kruh jedil inu vodo pyl, na tem mejšti, od katerega je on hte-bi djal: Ti némash ni kruha jefti ni vode pyti, nēma tvoje Truplu v tvoih ozhetou Grob priti.

Fu Leu ymory tige
Preroka, kar je Boshji
šmanu nepokoren
bil.

Inu potehmal kadar je on bil kruh jedil, inu pyl, so timu Preroku, katerega je on bil nasaj pèr pelal, Ošla ofsedlali. Inu kadar je on prozh šhal, ga je en Leu na poti našil, inu ga je vmuril. Inu njegovu Truplu je lešhalu, vérshehu na pot, inu ta Ošel je raven njega štal, inu ta Leu je pèr tem trupli štal. Inu kadar so Ludej mimu šli, so vidili tu Truplu na pot vérshehu, inu tige Leva pèr Truplu stozezh, inu so prišli, inu so tu v Měšti povédali, v katerim je ta štari Prerok prebival. Kadar je tu ta Prerok šlišhal, kateri je njega bil nasaj pèr pelal, je on djal: Tu je ta Boshji Mosh, kateri je uštam tige G O S P V D A nepokoren bil. Satu je njega G O S P V D Levu dal, ta je njega šteril, inu vmuril, po tej bešfedi, katero je G O S P V D knjemu govuril, inu je rekal kivoim Synom: Of sedajte meni Ošla. Inu kadar so ony njega bily ofsedlali, je on šhal tjakaj, inu je našil njegovu Truplu na pot vérshehu, inu tige Ošla inu Leva raven tige trupla stozezh. Ta Leu nej bil nihter šnejdel od Trupla, inu nej bil Ošla šteril.

Inu ta Prerok je tige Boshjiga Moshá Truplu gori vsdignil, inu je tuštu polu-šhil na Ošla, inu ga je nasaj nelsil, inu je prišhal vtu Měštu tige štariga Preroka, de bi njega klagovali inu pokoppali. Inu on je tu Truplu v švoj Grob polušil, inu so ga klagovali: Ah Brat, Inu kadar so ony bily njega pokoppali, je on kivoim Synom djal: Kadar jeft vmerjem, taku me pokoppajte vtem Grobu, v katerim je ta Mosh Boshji pokoppal, inu pološite moje kofty raven njegovih kofty. Sakaj tu se bo šguditu, kar je on vpiš supar ta Altar v BetEli, ikusi bešfedo tige G O S P V D A, inu supar vse Hšibe teh Viškokot, katere so v tveh Měštih Samarje.

ALi po letim dajni je Jerobeam nej od švoje hudiga pota obèrnil, Temuzh je ti-mu pruti šturil Farje teh Viškokot, od teh ner shlehtnišnih tige folká: Kateri je njemu dopadel, tige roko je on napolnil, inu ta je bil Far te Viškokusti, inu tu je k Gre-lu poštalu Jerobeamovi Hšibi, de je on bil konzhan, inu is Semle satren.

XIII. CAP.

A
* Probale
e. i. e.
Supra it. c.



Vtémistim zhassu je Abia, Ierobeamou Syn, bil bolan. Inu Ierobeam je rekál k'voji Shen: Vltani, inu * premeni tvoj gyan, de nihzhe nebo posnal, de si Ierobeamova shena, inu pojdi tjakaj v'Silo, pole, ondi je Prerok Abia, † kateri je meni govuril, de jest imam biti Kraj zhes leta folk: Inu vsami sabo deslet Kruhon, inu Pogazh, inu eno Kruglo Medu, inu pojdi k'neanu, de or tebi povej, koku timu mladenizhu pojde. Inu Ierobeamova Shena je taku sturila, inu se je vsdignila, inu je shla tjakaj v'Silo, inu je prishla v'Hitho tiga Abia. Abia pak nej mogel viditi: Sakaj njegove ozhy so bile kolne od starosti.

Abia Ierobeamou
Syn.

Abia Prerok.



GOSPVD je pak rekál k'Abiu: Pole, Ierobeamova Shena gre, de tebe eno rezh vprashá, sa tvojga Synu. Sakaj on je bolan. Satu govori slinjo taku inu taku. Kadar je ona vse bita noter prishla, se je nesnani dershala. Kadar je pak Abia shihá tu shum nje nuj, skusi dauti noter gredozh, je on rekál: Pojdi fem noter, ti Ierobeamova Shena, sakaj se ti taku nesnani dershish? Iest sim k'lebi poslan, en tord Sel. **P**ojdi tjakaj inu povej Ierobeamu: Taku pravi GOSPVD Izraelski Bug: † Iest sim tebe povsdignil is tiga folka, inu k'vyudu zhes moj Izraelski folk postavil, inu sim tu Krajestvu od Davidove Hitho odtèrgal, inu tebi dal: Ti pak nesi bil, kakor moj Hlapez David, kateri je moje Sapuvidi dershál, inu je sa mano hodil is celiga ferza, de je sturil, kar je meni dobru dopadlu. Inu si hudu sturil zhes vse te, kateri so pred tabo bili, si tjakaj shál, inu si tebi ptuje Boge sturil, inu slyte Pude, de si me k'lerdu drashál, inu si me sa tvoj h'erbat vergel.

† Sam pole, jest hozhom nefrezho zhes Ierobeamova Hitho pèpelani, inu istshiri od Ierobeamu, tudi tiga, kateri na sheno mozli, tiga sapertiga inu sapufzhiga v'Israeli, inu hozhem te, kateri od Ierobeamove Hitho prideo ismeti, kakor se blotu ismeta, dokler yh cilu nishtr' neostane. Kteri od Ierobeamu v'Melli vmerje, tiga imajo Ply suelsti, kateri pak na Puli vmerje, tiga imajo Pryce teb Nebes suelsti: Sakaj GOSPVD je tu govuril. Satu vltani inu pojdi domou, inu kadar

Abia prerok nje
super Ierobeamu.

Kk ij tvoja



Vdvašterim letn terobcema Kraja zhes Israela, † je Asfa Krajl postal v'ľudi, inu je kraľoval enu inu štirideset let v'Jerusalemi. Njegovi Materi je bilu ime, Maeha, Abisalomova Hzhy. † Inu A'fa je stucil, kar je G O S P V D v'dobru dopadlu, kaľur njegovu ozha David, inu on je te Karbarje is deshele prozh djal, inu je doli djal vse Malike, katere so njegovi Ozheti bily sturili. † On je tudi svojo Mater, Maeha, od te slushbe postavil, katero je ona * Miplezeta bila sturila v'Malikouškim Borľhu. Inu Asfa je satel' nje Miplezeta, inu ga je seshgal v'Potoku Kidronu. Ali te Visľkote nešo ony bily doli djali : Ali vimer je Asľovu ferze popolnoma bilu * G O S P V D O m vse njegove shivozhe dny. Inu Srebru inu sľatu, inu Poľľodo, katero je njegovu Ozha bil posvetil, inu kar je bilu posvezheniga k'Hisli tiga G O S P V D A tu je on noter prinelľel. Inu je bil * Boj mej Asľom inu Baefom, Israellkim Kraľom, inu shivozhe dny.

Bacľa pak, Israellski Kraľ, je ľom gori šhal sup'er Iuda, inu je Ramo sydal, de bi nľazhe nemogel van inu noter hoditi, na Asľovu, Iudouškiga Kraja, stran. Teloj je Asfa vsel vse Srebru inu sľatu, kateru je bilu zhes ostalu, v'šhazi Hishe tiga G O S P V D A, inu v'ľhazi Kraľeve Hishe, inu je tuisťu vroke dal svojim Hľapzem, inu je nje postal ľBenhadadu, Tabrimonovimu Synu, tiga Hefiona Synu, Syrerľkimu Kraľu, kateri je v'Damaski prebival, inu je puľľil njemu povedati : Eua Savesa je mej mano inu tabo, inu mej moim Ozhetom, inu tvoim Ozhetom. Satu jest tebi posľein en Dar, Srebru inu Sľatu, de ti to Saveso puľľiľľ pasti, katero s'Baefam, Israellkim Kraľom, imalľi, de on od mene potegne. Benhadad je Kraja Asfa sľuľhal, inu je svoje Kapitane postal sup'er Israellka Meľta, inu je pobil lion inu Dan, inu Abel BetMaeha, vus Cincrot, p'er vsej desheľ Naphrali. Kadar je letu Bacľa sľuľhal, je on nehal Ramo sydati, inu je spech'ľal v' Tizzo. Asfa Kraľ pak, je puľľil ta glaľľ postu po vsej ľudi : Letukaj n'ema obeden pres sľtrajfinge oľtan. Inu ony so prozh vseli Kamenje inu ľejs od Rama, skaterim je Baesa sydal. Inu Kraľ Asfa je s'temilim sydal Geba, Benlamin inu Mizpo.

Kar je pak vezh od Asfa praviti, inu vsa njegova muzh, inu vse kar je on sturil, inu ta Meľta, katere je on sydal, pole, tu je sapilľanu v'Hroniki Iudouľkih Kraľov. Le kar je on v'ľvojio ľlaroľti na svojih nogah bolan bil. Inu Asfa je saspal s'ľvojimi ozheti, inu je bil pokopp'an s'ľvojemi ozheti, v't'em Meľti svojga ozheta Davida. † Inu Iosaphat njegovu Syn, je Kraľ postal na njegovim meľsti.

III.
Asfa enu inu štri-
rideset let Kraľ
v'ľudi.

Miplezet * Gdu je se
Miplezet bil, G n'e-
more prout vediti.
Eni pravio, de je bil
ta Malik, Priapus.

III.
Baesa tretji Kraľ
v'Israeli.

Benhadad Syer-
ľki Kraľ.

Asfa vmerje.

III.
Iosaphat Zheterti
Kraľ v'ľudi, je Kraľ-
loval 25. ľeji.

II. Nadab dvej lejtj kraji v'Israela.

NADab pak, Ierobeamou Syn je Krajl postal zhes Israela, v'drugim lejtj Assa, Iudouškiga Krajla, inu je zhes Israela krajloval dvej lejtj. Inu je sturil, kar je G O S P V D V huđu dopadlu, inu je hodil po svojsa ozheta potu, inu v'njegovim grehi, skaterim je on sturil, de je Israel gresnil.

Baefa v'fo Ierobeamova hišho cillu konzha.

Baefa pak Ahiau syn, is Isafharove Hišhe, je eno Savešo supár njega sturil, inu ga je pobil v'Gibetonu, katera je bila téh Philisterjeu: Sakaj Nadab inu vus Israel so bili Gibeton oblegli. Taku je njega Baefa v'nutril v'tretjim lejtj, Assa, Iudouškiga Krajla, inu je Krajl postal na njegovim mejsti. Kadar je on vshe Krajl bil, je on v'fo Ierobeamovo Hišho pobil, inu nej puštil ništér ostati, od Ierobeama, kar diha, dokler je njega satér, po besédi tiga G O S P V D A, katero je on govuril, skusi svojsa Hlapza Ahia od Silo, sa volo Ierobeamovih grehou, katere je on delal, inu sturil, de je Israel gresnil izem drashenjem, skaterim je on G O S P V D A, Israelškiga Boga, rešerdil.

1. Reg. 14. v

III. Baefa 24. lejtj Krajl zhes Israela.

Kar je pak vezh od Nadaba praviti, inu v'fo kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v'Hroniki Israelških Krajlou. Inu je bil boj mej Assam inu Baefam, Israelškim Krajlom, vse nyu shivozhe dny.

D

Iehu prerokuje su-gar Baefa.

G O S P O D N I beseda pak je prišla k'lehu, Hananievimu Synu, supár Baefa, rekozh: Satu ker sim jest tebe is Praha povsdignil, inu k'Vyudu sturil zhes moj Israelški folk, inu ti hodih po Ierobeamovim poti, inu delasth, de moj Israelški folk greslu, de ti mene serdih, skusi n'yh grehe: Pole, taku hozhem jest Baefou rod, inu njegove Hišhe rod prozh vsoti, inu hozhem tvojo hišho postavit, t' kakor Ierobeamovo Hišho, Nebaroviga Synu: Kateri od Baefa vmérje v'Mélti, t'iga imajo Pfy sínéti, inu kateri od njega na Pili vmérje, t'iga imajo Pryze teh Nebes mésti.

Sep. 14. b

Baefa vmérje. Ella. Iehu Prerok.

Kar je pak vezh od Baefa praviti, inu kar je on sturil, inu njegova Muzh: Pole, tu je sapislanu v'Hroniki Israelških Krajlou. Inu Baefa je saspal svojemí ozheti, inu je bil pokoppán v'Tirci. Inu njegov Syn Ella je Krajl postal na njegovim mejsti. T'iga G O S P V D A beseda je tudi prišla, skusi Preroka Iehu, Hananiaviga Synu, zhes Baefa inu zhes njegovo Hišho, inu supár vse tu huđu, kar je on sturil, supár G O S P V D A, de je njega rešerdil, skusi svojh rok delu, de bi postala, kakor Ierobeamova Hišha, inu satu, ker je on letiga bil vbyll.

2. Par. 16. v

XVI. CAP.

III. Ella d'ej lejtj Krajl zhes Israela. Simri.



Sheštim inu dvajštetim lejtj Assa, Iudouškiga Krajla, je Ella Baefan Syn Krajl postal zhes Israela v'Tirci, dvej lejtj. Njegou Hlapcz pak Simri, ta višhi zhes polovizu Kull, je eno Savešo sturil supár njega: On pak je bil v'Tirci, je pyl inu je bil pyan, v'hišhu, Arza t'iga Flegarja, v'Tirci. Inu Simri je noter prišhal, inu ga je do Sméru vbyll, v'iednim inu dvajštetim lejtj, Assa, Iudouškiga Krajla, inu je na njegovim mejsti Krajl postal.

A

Simri Baefovo hišho cillu konzha.

Inu kadar je on Krajl bil, inu na svoim Stollu sedel, je on v'fo Baefovo Hišho pobil, inu nej puštil ostati od nje, kir bi na šténo mozhil, njegove Erbizhe tudi, inu njegove Prjatle. Taku je Simri satér v'fo Baefovo Hišho t' po G O S P O D N I besedi, katero je on supár Baefa bil govuril, skusi Preroka Iehu, sa volo vsheh Baefovih grehou, inu njegoviga Synu, Ella, katere sta delala, inu sta sturila, de je Israel gresnil, de so G O S P V D A Israelškiga Boga rešerdil, skusi svoje Malikovanje. Kar je pak vezh od Ella praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v'Hroniki Israelških Krajlou.

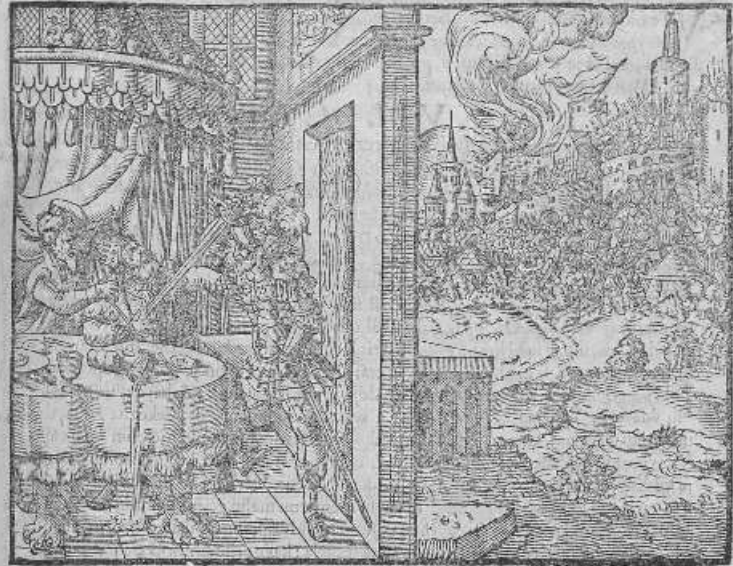
Sup. 16. d

v. Simri sedem dny Krajl zhes Israela.

V Sedmim inu dvajštetim lejtj Assa, Iudouškiga Krajla, je Simri Krajl postal, sedem dny v'Tirci: Sakaj ta folk je leshal pred Gibetonom, teh Philisterjeu. Kadar je pak ta folk v'Kampi slihal praveozh, de je Simri eno Savešo bil sturil, inu tudi Krajla vbyll, je vus Israel tajsti dan Amri t'iga višhiga Kapitana, liKrajlou postavil zhes Israela v'Kampi.

Amri.

2. Reg. 10. v



Inu Amri je tem gori Ithai, inu vus Israel sanyu is Gibetona, inu to ubiagh *Simrova shtrafsh*
 Tirzo. Kadar je pak Simri vidil, de je Meštu imela dobno biti, je on shal vPalazli *na Goret.*
 vKrajevo Hisho, inu se je festgal skrajlevo Hisho red, inu je vmeril, sa svoili grehou
 vule, katere je on delal, ker je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, inu je po Ie-
 robeamovim poti hodil, inu vnjegovih grehah, katere je on delal, ker je sturil, de je
 Izrael grethil. Kar je pak vezh od Simra praviti, inu koku je on eno Savešo naredil,
 Pole, tu je sapillanu vHroniki Israelskih Kraileu.

B T Aitli krat se je Israellki folk resdejlil na dva dejla : Ena poloviza se je deršhala
 Tibna, Ginatoviga Synu, de bi njega vKraju postavili. Ta druga poloviza pak *Tibni.*
 se je deršhala Amra. Ahta folk, kateri se je Amra deršhal, je bil mozhofshi, kakor ta
 folk, kateri so je deršhal Tibna, Ginatoviga Synu. Inu Tibna je vmeril. Tedaj je Am-
 riKraj postal.

*Amri Sa-
 maro to
 syda.* V Enim inu trydesetim leju Alfa Indoufskiga Kraija, je Amri Kraj postal zhes
 Israela' dvanajst lejt, inu je kraijloval v Tirzi ihest lejt. On je kupil to gorro Sa-
 maro od Semera sa dva Centa Srebra, inu je to Gorro lesydal, inu je tu Meštu, ka-
 tero je on sydal imenoval po imeni Semera, to Gotre Golsudaj Samarja. Inu Amri
 je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, inu je bil hujshi, kakor vsi, kateri so pred
 nym bily. Inu je hodil po vseh porih Ierobeama, Nebatoviga Synu, inu vnjegovih
 grehah, skaterimi je on sturil, de je Izrael grethil, de so G O S P V D A Israelskiga Boga
 resšeršili sivoim Malikovancem.

Kar je pak vezh od Amra praviti, inu vse kar je on sturil, inu njegova muzh,
 katero je on rkasal, pole, tu je sapillanu vHroniki Israelskih Kraileu. Inu Amri je
 zalpal sivojemj ozheti, inu je bil pokoppa vSamarji. Inu Ahab njegou Syn je Krajl
 postal na njegovim mešli.

V Olmno inu trydesetim leju Alfa Indoufskiga Kraija, je Ahab, Amrou Syn, Krajl
 postal zhes Isracla, inu je kraijloval zhes Isracla, vSamarji, dve inu dvajseti lejt,
 inu je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, zhes vse te, kateri so pred nym bily.
 Inu njemu je bila ena shieht rezh, de je hodil vgrehah Ierobeama, Nebatoviga Synu.
 Inu je she litimu vsel Isabela, EtBaala Kraija vZidoni, Hzhori, kSheni. Inu je tjakaj
 shal, inu je ilushil Baahu, inu ga je molil. Inu je Baalu en Altar gori postavil vBaalovi
 Hishi, katero je on njemu zympral vSamarji. Inu je sturil en Malikoutki Borsh, de je
 Ahab vezh sturil, szlum je G O S P V D A Israelskiga Boga resšeršil, kakor vsi Israelski
 Kraiji, kateri so pred nym bily.

Simrova shtrafsh

Tibni.

*VI.
Amri dvanajst
lejt: Krajl zhes Israe-
la.*

Amri vmerje.

*VII.
Ahab dvej inu
dvajseti lejt: Krajl
zhes Isracla.*

*Isabel, Ahabova
Shona.*

Hiel Iericho syda. **V**Témistim zhasfu je Hiel od BetEla sydal Iericho. † Onu ga je stalu njegoviga ^{101. c. b} Iov. 6. b
perviga Synu, Abirama, kadar je grunt polushil, inu njegoviga mlajshiga Synu,
Seguba, kadar je vrata postaulal, po besledi tiga G O S P V D A, katero je on bil go-
vuril skusi Iosua, Nunoviga Synu.

XVII. CAP.

Elia Prerok.



LNu Elia Tilbiter od Gileadtkih Purgarjeu, je djal ^{Syr. 4. a} ^{Iacob. 7. b}
kAhabu : Kakor risnizhnu G O S P V D Israelski Bug shive,
pred katerim jest sloim, Leta lejta néma ni rossa ni desh priti,
temuzh le po moji besledi,

Letota v' Eliafo-
vim zhasfu.

Inu G O S P O D N I A besléda je knjemu prishla, rekozh:
Pojdi prozh od tod, inu obérni se pruti jutru, inu se skry
pér potoku Krit, kateri pruti Iordanu tezhe : inu imash od tiga
potoka pyti, inu jest sim Vranuvom sapovédal, de ony imajo
tebe tamkaj ofkérbéti. On je pak tjakaj shál, inu je sturil po besledi tiga G O S P V D A, inu
je shál prozh, inu je sedil litinu potoku Krit, kateri pruti Iordanu tezhe. Inu Vranu-
vo njemu pérnashali kruh inu meslu, sjutraj inu svezher, inu on je pyl is tiga potoka,

Elia pride v' Zar-
pat k' eni Vduvi.

Inu pérgridulu se je zhes nekuliku dny, de je ta potok posehnil : Sakaj deshja nej bi-
lu v' desheli. Tedaj je G O S P O D N I A besléda knjemu prishla, rekozh : † Vltani ^{Luc. 4. f}
inu pojdi v' Zarpat, katera pér Zidonu leshy, inu ostani ondi. Sakaj jest sim ondi eni
Vduvi sapovédal, de ona tebe ofkérby. Inu on je vftal, inu je shál v' Zarpat. Inu kadar
je bil k' méstnim vratam prishál, Pole, ondi je bila ena Vduva, inu je d'erva pobirala,
inu on je njo poklizal, inu je djal : Pérnesi meni enu mallu vodé v' posodi, de pyem.
Kadar je ona tjakaj shla, de bi pérnesla, je on njo klyzal, inu je djal : Pérnesi meni
tudi en vgrishlej Kruha, v' tvoji roki. Ona je djala : kakor risnizhnu G O S P V D tvoj
Bug shive, jest némam nihtér pezheniga, kakor le enu prijhle moke v' Zhebri, inu
enu mallu Olja v' Krugli, inu pole, jest sim ena hlod ali dva pobrala, inu grem notér,
inu hozhem sebi inu mojemu Synu narediti, de jéva, inu v' nérjéva. Elia je knjej re-
kél : Nebuj se, Pojdi tjakaj inu naredi, kakor si djala : Ali v' faj meni poprej n' redi
eno majhino pogazhizo is tejté, inu mi jo vun pérnesi : Tebi pak inu tvojmu Syau-
vi imash podle tudi sturiti. Sakaj letaku pravi G O S P V D, Israelski Bug : Ta Moza
v' Zhebri néma ferzerana bitii, inu v' Olnati Krugli néma nihtér pomankati, notér do
tiga dne, de bo G O S P V D pustil deshiti na Semlo. Ona je tjakaj shla, inu je sturila,
kakor je Elia bil rekál, inu on je jedil, inu ona tudi, inu nje hisha, nekuliku zhasfu. Ta
moka v' Zhebri nej bila pozerana, inu tej Olnati krugli nej nihtér mankalu, po G O S P O D N I besledi, katero je on govuril skusi Elia.

Gdur Boga zhasfu,
tiga Bug tudi pofis-
tuje inu shivy.
Matth. 10. d

Gdur eniga Pre-
roka gori vsame etc.

DO leim djajni je te Shene, njegove Oshterice, Syn bolan postal, inu njegova
bolesan je bila taku velika, de nej sapa vezh v' njemu ostala. Inu ona je djala k' Elju :
Kaj je meni stabo ti Boshji Mosh ? Ti si kmeni sem notér prishál, de bi se na mojo
pregreho spumnilu, inu de bi moj Syn vmorjen bil. On je rekál knjej : Daj mi femkaj
tvojga Synu. † Inu on je njega vsel is njo krylla, inu je shál gori v' to vesho, ker je on
prebival, inu ga je polushil na svojo postelo, inu je klizal na G O S P V D A, inu je djal:
G O S P V D moj Bug, le si ti tudi letej v' duvi, pér kateri sim jest en Gust, taku hudu sturil,
de si nje Synu vmuril ? Inu on se je trykrat meril nad tém Ditetom, inu je klizal na
G O S P V D A, inu je djal : G O S P V D moj Bug, puisti letiga Ditera Dusho supet knje-
mu priti. Inu G O S P V D je tiga Elia shrimo v' lishal, inu tiga Ditera Dusha je ipet
knjemu prishla, inu je shivu postalu. Inu Elia je vsel tu Dete, inu je tuistu is veshe
doli prinésel v' Hisho, inu ga je njegovi Materi dal. Inu je djal : Pole, tvoj Syn je shiu.
Inu ta Shena je djala k' Elju : Nu v' ihe sdaj posnam jest, de si ti en Boshji Mosh, inu
de je G O S P O D N I A besléda v' tvoih ustih risniza.

Elia se v' duve
Synu od smérni obu-
dy. Syrach : 49. a

XVIII. CAP.

Draginja v' Elia-
vim zhasfu.



Nu zhes en dolg zhas je G O S P O D N I A besléda k' Elju
prishla v' tresim leju, rekozh : Pojdi tjakaj, inu se pokashi Ababu,
de jest pustim deshiti na Semlo. Inu Elia je shál tjakaj, de bi se Aha-
bu pokasal : je bila pak ena velika draginja v' Samarij.

Obadla, Ababou
Dvornik.

Inu Ahab je poklizal Obadla, kateri je bil zhes njegovu Hisho
postaulen (Obadla se je pak G O S P V D A silnu bal : Sakaj
kadar

kadar je Isebel tuga G O S P V D A Preroke satirala, je Obadla vsel stu Preroku, inu je nje po lamah respoteknil, tu petdeset, inu tam petdeset, inu je nje oskerbil skruhonom inu švodó. Inu Ahab je rekál kObadlu : Pojdi kstisi deshelo kvém vodenim Studencom, inu potokom, aku bi mogli sená najti, inu te Kojne inu Mésge obraniti, de bi vša Shivina konza nevsela : Inu ony fo se resdejili po desheli, de bi stisi njo šli. Ahab je le sam šhál po enim poti, inu Obadla tudi sam po drugim poti.

K Adar je vshe Obadla na poti bil, pole, tedaj je Elia njega frezhal, inu kadar je njega bil posnal, je on padel na svoj obras, inu je djal : Nési li ti moj Gospud Elia ? On je djal : Ia, pojdi tja, inu povej tvojmu Gospudu, pole, Elia je tu. On pak je djal : Kaj sim jest pregréšhil, de hozhesh tvojga Hlapza v Ahabove roke dan, de me vmory ? Kakó rílnizhnu G O S P V D vój Bug shive, onu nej obeniga folka, ni Kraleštva, kam nej moj Gospud poslal tebe ytkat. Inu kadar so ony djali : njega nej tukaj, taku je on vsel eno péršego od tuga Kraleštva inu folka, de te néfo nazhli. Inu ti sdaj pravilh, pojdi tjakaj, povej tvojmu Gospudu, pole, Elia je tu. Kadar bi jest vshe od tebe šhál, taku bi tebe G O S P O D N I Duh prožl vsel, nevém kam si, inu jest bi prishál, inu tu Ahabu povédal, inu bi te nenašlul, taku bi on mene vmuril. Ali tvoj Hlapcz se je G O S P V D A bal, od svoje mladosti. Ne li mojmu Gospudu povédanu, kaj sim jest šturil, kadar je Isebel, tuga G O S P V D A Preroke pomorila ? De sim jest G O S P O D N I Prerokou stu respoteknil, tu petdeset, inu tam petdeset všanu, inu sim je oskerbil skruhonom inu šVodo ? Inu ti pravilh : Pojdi tjakaj, povej tvojmu Gospudu : Elia je tukaj, de on mene vmory. Elia je rekál : Kakó rílnizhnu G O S P V D Zebaot shive, pred katerim jest stoim, jest se hozhem njemu danas pokasati.

N Atu je Obadla tjakaj šhál pruti Ahaba, inu je njemu tu povédal. Inu Ahab je šhál tjakaj pruti Eliu. Inu kadar je Ahab Elia vgljedal, je Ahab knjemu djal : le listi ti, kir Israela morish ? On pak je djal : Iest nemotim Isracla, temuzh ti inu tvojga Ozlieta Hisha, šcém, de ste tuga G O S P V D A Sapuvidi sapultili inu hore sa Baalom. Sdaj tedaj, pošli tjakaj, inu spravi kmeni vkup vsu Isracla, na to Gorro Karmel, inu te šturistu inu petdeset Baalove Preroke : inu tudi te šturistu Preroketuga Malikouškiga Boršta, kateri od Isebelove Mysc jedó. Natu je Ahab tjakaj poslal, nej vse Israelike otroke, inu je te Preroke vkup spravil, na to Gorro Karmel.

T Edaj je Elia stopil kvšimu folku, je inu djal : Koku dolgo vy klezžete na obadveci strani ? + Aku je G O S P V D, Bug, taku hodite sa nym : Aku je pak Baal, taku hodite sa nym. Inu ta folk njemu nej ništrér odgoviril. Inu Elia je djal kšimu folku : Iest sim le sam ostal en G O S P O D N I Prerok : Baalovih Prerokou pak je šturista inu petdeset Mosh. Dajte nam tedaj dva lúnza, inu naj ony šero sebi eniga lúnza, inu ga reslekajo, inu na derva poloshe : Ognja pak de nepodloshe, taku hozhem jest tuga drusiga lúnza vseti, inu na derva poloshiti, inu tudi obeniga ognja podlositi. Taku klizhite vy na lme vašhiga Boga, inu jest hozhem na tuga G O S P V D A lme klizati. Kateri Bug vshe šogujom odgovory, ta bodi Bug. Inu vsu folk je odgovuril, inu djal : Tu je pron. Inu Elia je rekál kBaalovim Prerokom : Isberite si eniga lúnza, inu ner poprej pérpravite : Sakaj vas je veliku, inu klizhite na vašhiga Boga lme, inu Ognja odsdolaj nepodloshte. Inu ony fo vsli tuga lúnza, kateriga je on nym dal, inu fo pérpravili, inu fo klizali na Baalovu lme, od jutra noter do puldne, inu fo djali : Baal vslištu nas. Ali tu nej bilu obene štime, ni odgovori. Inu ony fo * hramali okuli Altarja, kateri fo bily šturili. Kadar je vshe puldan bil, se je Elia nym špotal, inu je djal : Vpyte glasnu. Sakaj on je en Bug on kej kaj misli, ali ima kakovu dolgovanje, ali je na poti, ali lahkej spy, de se šbudy. Inu ony fo glasnu vpyli, inu fo se šnosshizhi inu štrimi praskali, po uyh šhegi, de je nyh kry dolj tekla. Kadar je pak puldan bil minil, fo ony * Prerokovali, dokler se je inel špishnu offer offrati, inu nej bilu obene štime, ni odgovori, ni kateri bi bil na tu merkal.

T Edaj je Elia rekál kvšimu folku : Pojdite semkaj kmeni vus folk. Inu kadar je vus folk bil knjemu pérstopil, je on tuga G O S P V D A Altar * osdravil, kateri

Elia Obadla fra-
zka.

Elia Ahaba
ivary.

Šturistu inu pet-
deset Baalovih Far-
jeu, inu šturistu Far-
jeu Malikouškiga
Boršta.

hramali) tu je, ony
fo glavó šeró na se
štrán sdaj ná to dru-
go nagibal, kakó se
binauci snajo pred
lnošmy mlú dáršha-
ti.
Baalovih Farjen
šhegi.

prerokovali) in je, fo
Mosešsa inu Prerok
brahi.



kateri je bil resdét. Inu je vsel dvanajst kaminou po zhlisu, téh Rodu, Iacobovih otruk, (lkaterimu je besfeda tiga G O S P V D A govorila, rekozh: † Ti imash Israel imenovan biti.) Inu je is téh kamenou en Altar sesydal, vImeni tiga G O S P V D A, inu je okuli tiga Altarja eno lamo sturil dvej shitnu merizi shiroko. Inu je derva pérpravil, inu tiga lunza resfekál, inu ga je na derva polushil: Inu je rekál: Pérnelšite štiri polne zhebre vodé, inu jo islyte na ta Shgani offer, inu na derva. Inu on je djal: She enkrat tu sturite. Inu ony fo je she enkrat sturili, Inu on je djal: Sturite je tretizh. Inu ony fo je tretizh sturili. Inu ta voda je tekla okuli Altarja, inu ta lama je tudi bila polna vodé.

Eliava molitov.

Inu kadar je red bil Shpishni offer offrati, je Elia Prerok pérstopil, inu je djal: G O S P V D Abrahamou, Isaakou, inu Israclou Bug, pušti danas snanu biti, desí ti Bug vIsraeli, inu de sim jest tvoj Hlapez, inu de sim jest letu vse po tvoji besedi sturil. Vliši me G O S P V D, vliši me, De leta folk bo védil, de šiti G O S P V D Bug, de ti nyh šerza potle preobérnelh. † Tedaj je G O S P O D N I ogin doli padél, inu je poshéł Shgani offer, derva, kamenje inu pérst, inu je polysal vodo vImeni. Kadar je letu vus folk vidil, je padil na svoj obras, inu fo djali: G O S P V D je Bug, G O S P V D je Bug.

*Elias Baalove
Varje pomory.*

Elia pak je rekál Knym: Popadite Baalove Preroke, de nyh obedèn neubeshy. Inu ony fo nje popadli. Inu Elia je nje doli pelal šitmu potoku Kison, inu je nje ondi vmuril.

*Skusi Eliavo mo-
litov, da Nebu doh,
1. Reg. 17. a.
Iacob. 7. b*

Inu Elia je rekál kAhabu: Pojdi tja gori, jéj inu py: Sakaj onu shumi, kakór bi hotél šltnu desh pojti. Inu kadar je Ahab tja gori bil šhál, de bi djédil inu pyl, je Elja tja gori šhál na vérh Karmela, inu se je pérpognil prui Semli, inu je svojo glavo mej svoja kolena djal. Inu je kšvojmu Hlapzhizhu rekál: Pojdi tja gori, inu pogledaj prui Morju. On je šhál tja gori, inu je pogledal, inu je djal: Nihtér nej. On je rekál: Pojdi špet tjakaj sedemkrat: Inu kšedmimu kratu je on djal: Pole, en majhin oblak gori gre is Murja, kakór eniga Mosha roka. On je rekál: Pojdi tja gori, inu reci kAhabu: Vpresi, inu pelaj se doli, de te desh nesavérne. Inu doter se je tu inu inu delalu, je Nebu zhárnu poštalú od Oblakou inu Vejtra, inu je prišhál en velík desh: Ahab pak je se pelal, inu je šhál

všesrecl

všesreel. Inu GOSPODNIA roka je prifila zhes Elia, inu on je svoje Ledavje oppalil, inu je pred Ahabom tekal, dokler je prifal všesreel.

XIX. CAP.

A Nu Ahab je Isebeli vse tu povédal, kar je Elia bil sturil, inu koku je on vse Baalove Preroke šMezhom bil vnuiril. Inu Isebel je eniga Sla KĚLIU poslala, inu je njemu pušila povédati : Bogovi meni tu inu lon štarite, aku ješt jutri ob letim zhašči tvoji Dušhi taku nešturim, kakor je tēh Dušh ena.

K Adar je on letu a vidil, se je vsdignil, inu je šhal kamor je hočil, inu je prifal vBerSebo vluđi, inu je ondi svojga *Elia's besky pred Isebelo.*

šlapzhižha pušil. On pak je šhal vPušzhavo en dan hoda, inu je tjakaj prifal, inu je sedil pod en Brinjou garm, inu je prošil, de bi njegova Dušha vmērla, inu je djal : Onu je sadofš, vsami vse G O S P V D mojo Dušho, ješt nēšim bulšhi, kakor moji Ozheti, inu je legil inu spal pod tēm Brinjovim Garmom. *Alij vianit*



Inu pole, ta Angel se je njega doteknil mu je rexal Knjemu : Vštani gori, inu jē. Inu on je okuli lebe pogledal, inu pole, pēr njegovi Glavi je lešal en rohtan Kruh, inu ena Kandla švodo. Inu kadar je on bil jēdil inu pyl, je on spet legil spat. Inu GOSPODNIAngel je druguzh prifal, inu se ga je doteknil, inu je djal : Vštani gori inu jē. Sakaj tu imashi en dolg pot pred sabo. Inu on je gori vštal, inu je jēdil inu pyl, inu je šhal vmozhi teitile špishie, šturidešteri dny, inu šturidešteri nozhy, noter do te Boshje Gorre Horeb.

Inu je ondi veno. Iamo prifal, inu je ondi zhes nuzh ostal, inu pole, GOSPODNIA besēda je prifila Knjemu, rekozh Knjemu : Kaj delashi tukaj Elia ? On je djal : Ješt šim ajštrals a G O S P V D a Boga Zebaog. Sakaj Israeltiki otroci šo tvoja Saveso sapuštih, inu tvoje Altarje resbili, inu tvoje Preroke šMezhom vnuirili, inu ješt šim le šam ostal, inu ony yžheo, koku bi ony meni moj šhivoz vseli. On je rekāl : Pojdi šem vun, inu šlopi na to Gorro pred G O S P V D A : Inu pole G O S P V D je mimu šhal, inu en velik mozhan Vešter, kateri je Gorre

1. 1. 4. 4. 5
Kath. 4. 4.

Rev. na

je Gorre podiral, inu Skalle resbial pred G O S P V D o m femkaj. G O S P V D pak nej bil vřem Vejtri. Po t9m Vejtri pak je priřhal en Tres : Ali G O S P V D nej bil vřTrefsi. Inu po t9m Trefsi je priřhal en Ogin : Ali G O S P V D nej bil vřogni. Inu po t9m Ognju je priřhlu enu tihu inu hladnu řhumenje.

Kadar je tu Elia řliřhal, je on řvoj obras řřivoim Plazřhom savil, inu je vunkaj řhāl, inu je řtopil mej dauri te lame, inu pole, tedaj je ena řřtima Knjemu priřhla, inu je djala : Kaj imath ukaj řhidlu Elia? On je rekāl : † Iest řim sa G O S P V D A B o g a Z e b a o r a řřřal: Sakaj Iřraelřki otroci řo tvojo řaveso řapušřili, tvoje Altarje řesřy- li, tvoje Preroke řMezom řmuriři, inu jeřř řim ře řam ořtal. Inu ony yřřheo, koku bi onymeni moř řhivot řsli.

G O S P V D pak je djal Knjemu : † Pojdi řpet řvoj pot řkusi Puzřhavo, vřDa- mařhř, inu pojdi not9r, inu řhalbaj řasařla hřKrařju zhes řyrjo, inu řehu tiga řimřa řynu hřKrařju zhes Iřrařla, inu Elia řaphatoviga řynu od řabelMeřola hřPreroku na tvoim mejřti. Inu ře bo p9rgudilu, ře kateri řasařlovinu řezhu řveshy, tiga ima řehu řmoriři : Inu kateri řinu řezhu řehu řveshy, tiga ima řliřa řmoriři. † inu jeřř bom puřřil ořřati ředem tařhent vřIřraeli, řlařti, řřa ko- řena, kateri ře neřo p9rpognila, řed řaalom, inu řřa uřřa, kateri neřo njega kuřhalla.

Hasael.
Iebu.
Elisa.

Elisa hřPreroku
řhalban od řliřa.

řarou řařřopi, Volř
lou.

Inu on je od řinod řhāl, inu je nařřil řliřa, řaphatoviga řynu, ře je oral, inu je im9ř řed řabo dvanajřři řarou, inu on je řudi řam bil mej ř9mi dvanajřřimi. Inu řliřa je řhāl řknjemu, inu je řvoj Plazřh na njega v9rgal. On je pak ře Volř řapušřil, inu je řa řliom tekāl, inu je djal : Naj mořja Ořřeta inu mořo Mater kuřhauř, řaku řozhem řa řabo pořti. On je rekāl řknjemu : Pojdi inu řpet řem řřidi. řakaj jeřř imam řřabo nekaj opraviti. Inu on je řpet tekāl od njega, inu je řvel en řar Volřou, inu je nje ořřal, inu je řu řeřřu řkuřal, řřem řeřřom, kateri je p9r řolřih bil, inu je řal řinu řolku, ře řo ř9đli. Inu ře je řvdignil, inu je řhāl řa řliom, inu je njemu řřlřih.

XX. CAP.

řenhadad řyrer-
řki Krařju.



Nu řenhadad řyrerřki Krařju, je vřřo řvojo Vojřko vřkup řřavil, inu řo řily řřnym řva inu řryđeřřeti Krařju, inu řojni inu řulla, inu je řem řori řhāl, inu je řamario obleg9ř, inu je řup9r njo řořoval. Inu je řle řořal řAřabu, Iřraelřřimu Krařju, vřMeřtu, inu je puřřil njemu řov9dati : řaku řřavi řenhadad : řvoje řrebru inu řvoje řlatu je moje, inu řvoje řšene, inu řvoji ner řulřhi otroci, řo řudi moři. Iřraelřki Krařju je odřovuril, inu je djal : Moř řospud Krařju, kak9ř ři ři řovuril, jeřř řim řvoj, inu vřř kar jeřř imam. Inu ři řli řo řpet řriřhli, inu řo řjali : řaku řřavi řenhadad : řadar řim jeřř řitebi řořal, inu puřřil řov9dati : řvoje řrebru inu řvoje řlatu, řvoje řšene, inu řvoje ořroķe imath ři meni řati: řaku řozhem jeřř řutri ob řeřim zřařřu moje řlapze řitebi řořati, ře ony řvojo řiřho, inu řvoih řodlořnikou řiřhe řyřřheo, inu řar je řebi řubu, řu imajo ony vřřvoje řoķe řveři, inu řrozř neřři.

Natu je Iřraelřki Krařju vřř řarisho ře řeřhele řokřizal, inu je djal : řerķajte inu řogledajte, koku on řudu řmili ima. On je řřeni řořal řo moje řšene inu ořroķe, řo řrebru inu řlatu, inu jeřř řu tiga řeřřim řranil. řatu řo řknjemu řjali vřř řarishu, inu řus řolk : ři neřmath řřhřati, ři p9rvoliti. Inu on je rekāl hřřenhadado- vim řlom : řoveřte mořmu řospudu Krařju : Vřř kar ři ři řopřej řvořmu řlapzu řapov9dal, řozhem jeřř řuriti. řali řetu jeřř nemoreř řuriti. Inu řy řli řo řřli řiakaj, inu řo řu řpet řov9dati. řatu je řenhadad řknjemu řořal, inu je njemu puřřil řov9- dati : řoguvu meni řu inu řnu řurite, řku řamarřki řřah řadořři řode, ře řus řolk řod meno eno řolno řeř řrozř ođneřře. řali Iřraelřki Krařju je odřovuril, inu djal : řecite, kateri řnořři oblařhi, ře neřa řvaliti, kak9ř řa řřir řa řlařhi. řadar je řen- hadad řetu řliřal (inu on je řli řyl řř9mi Krařju vřřořořeh) je on rekāl řřivoim řlapzem : ř9přavite ře. Inu ony řo ře p9přavili řup9r řu řeřtu.

Inu řole, en řrerok je řtopil řAřabu, Iřraelřřimu Krařju, inu je djal : řaku řřavi G O S P V D : Neřř li řidil vřř řetu v9řiku řardelu? řole, řeřř řozhem njega řanas řřvojo

vtvojo roko dati, de imash ti vediti, de sim jest G O S P V D. Ahab je djal: Skusi koga? On je djal: Taku pravi G O S P V D, skusi Hlapzhizhe teh deshelskih Vyudou. On je djal: Gdu ima boj sazheti? On je djal: Ti. Natu je on teh deshelskih Vyudou Hlapzhizhe strel, inu nyh je bilu dvejlta, inu dva inu trydeseti, inu je sa nymi strel vus folk vseh Israelskih otruk, sedem taushent Mosh, inu so vunkaj shli ob puldne. Benhadad pak je pyl, inu je bil pyan v Shotori, sred temi dva inu trydesetimi Krajlji, kateri so njes mu lipomozhi bily prihli. Inu teh deshelskih Vyudou Hlapzhizhu so nerporej vunkaj shli.

pjanj.

Benhadad pak je vunkaj poslal, inu ony so njemu povédali, inu so djali: Moshje gredo vunkaj is Samarje. On je rekál: Popadite je shive, aku so sa volo myru ali boja vunkaj shli. Kadar so pak teh deshelskih Vyudou Hlapzhizhi bily vunkaj shli, inu ta vojška sa nymi, je en viakateri pobil, kateri je njemu naprej prihhal. Inu ty Syrerji so beshali, inu Israel je nje podil. Inu Benhadad, Syrerški Krajl, je vbeshal, s Kojni inu s Kojniki. Inu Israelski Krajl je vunkaj shál inu je pobil, Kojnje inu Kulla, de je on nad Syrerji en velik poboj sturil.

Syrerji od Ahaba pobijani.

Tedaj je en Prerok k Israelskimu Krajlu stopil, inu je rekál knjemu: Pojdi inu se sturi mozhan, inu merkaj, inu gledaj kaj delali. Sakaj Syrerški Krajl pojde sem gorj supar tebe, kadar tu lejtú minc. Sakaj Syrerškiga Krajla Hlapzi so djali knjemu: Nyh Boguvi so Gorški Boguvi. Satu so ony nas premogli, ó de bi te nam shnyimi na rauni bilu bojovati: Kaj vela my bi je hoteli premozhi? Letaku sturi, deni te Krajlje prozh, vskiga is svojga mejsta, inu postavi Gospude na nyh mejstu, inu naredi si eno Vojško, kakòr je ta Vojška bita: katero si ti sgubil, inu Kojne inu Kulla, kakòr so úna bila, inu bojimo supar nje na raunim, kaj vela my hozhemo nje premozhi? On je slushal nyh stimo, inu je taku sturil.

C

Kadar je vshe tu lejtú bilu minilla, je Benhadad Syrerje mushtrel, inu je sem gorj shál v Aphek na Boj supar Israela. Inu Israelski otroci so tudi bily mushtrani, inu so se omasilil, inu so shli pruti nym, inu so legli pruti nym, kakòr dveji mali kardeli Kus: Syrerjeu pak je bila polna deshela.

Inu en Boshji Mosh je semkaj stopil, inu je djal k Israelskimu Krajlu: Taku pravi G O S P V D: Dati ker so Syrerji djali, de je G O S P V D en Bug teh Gurr, inu nskar en Bug teh dalin: Taku hozhem jest letu vie veliku kardelu vtvojo roko dati, de bote vedili, de sim jest G O S P V D. Inu ouy so Kamp sturili raunu pruti únim, sedens dny.



Stu inn sedem
inu dvajšteri tau-
shent Syrcerju po-
byenia.

Na sedmi dan so ony vkup potegoili kBoju. Inu Israelski otroci so pobyli tēh Syrcer-
ju, stu taushent Pejšbzou na en dan. Inu ty drugi so beshali vAphkek, vMēstu, inu
syd je padel na te druge sedem inu dvajšteri taushent Moshy, kateri so bily ostali. Inu
Benhadad je tudi beshal vMēstu is ene Kamre vdrugo.

Tedaj so djali njegovi Hlapzi knjemu : Pole, my imo slishali, de so Israelske Hish-
e Kraji, milostivi Kraji, naj tedaj Shake okuli nashli Ledovji denemo, inu hstrike
okuli nashih glau, inu vunkaj kIsraelskimu Kraju gremo : More biti, de bo on tvojo
Dusho pustil shiveri. Inu ony so opafali shake okuli svojih Ledovji, inu hstrike okuli
svojih glau, inu so prishli kIsraelskimu Kraju, inu so djali : Benhadad tvoj Hlapez pu-
sty tebi povedati : Prosim te, pusti mojo Dusho shiveri. On pak je djal : Aku je on she
shiu, taku je on moj Brat. Inu ty Moshje so hitru vseli to besedo od njega, inu so jo
sz se obērnili, inu so djali : Ja, tvoj Brat Benhadad. On je rekāl : Pojdite, inu ga pēp-
lajte. Natu je Benhadad knjemu vunkaj shāl, inu on je pustil njega na kulla lesti. Inu
je djal knjemu : Ta mēsta, katera je moj Ozha tvojemu Ozhetu vsel, hozhem jest tebi
šper dati, inu sturi si galle vDamaški, kakor je moj Ozha vSamarij sturil, taku ho-
zhem jest tebe šeno Saveso pustiti. Inu on je sturil eno Saveso shnym, inu ga je pu-
stil pojti.

Tedaj je en Mosh mej otruki tēh Prerokou ksvojmu blishnimu djal, skusi besed-
o tiga G O S P V D A : Prosim te, vdari me. On pak nej hotel njega vdariti.
Satu je on knjemu djal : Satu ker ti nēsi tiga G O S P V D A shime slushal, pole, taku
te bo en Leu vdaril, kadar od mene pojdesth. Inu kadar je on od njega prozh shāl,
ga je en Leu nashil, inu ga je vdaril. Inu on je nashil eniga drusiga Moshy, inu je
djal : prosim te, vdari me. Inu ta Mosh je njega vdaril, de ga je ranil. Tedaj je ta
Prerok tjakaj shāl, inu je stopil kKraju, raven pota, inu je svoj obras bil premenil
špepelom. Inu kadar je ta Kraj nimu shāl, je on pruti Kraju vpil, inu djal : Tvoj
Hlapez je bil vunkaj shāl všredō boja, inu pole, en Mosh je bil vtrān stopil, inu je
kmeni eniga Moshy pēpela, inu je djal : Varuj meni letiga Moshy : aku bo on po-
gritšen, taku ima tvoja Dusha na njegove Dushē mejsti biti, ali morath en Cent šre-
bra odvagati. Inu kadar je tvoj Hlapez tu inu tam imel kopravilu, nej tiga vezh tu
bilu. Israelski Krajl je knjemu djal : Tu je tvoja Sodba, ti si jo sam isrekāl.

Tedaj je on hitru ta Pepel is svoija obrasa prozh djal. Inu Israelski Krajl je nje-
ga posnal, de je on tēh Prerokou edān bil. Inu on je djal knjemu : †Taku pravi G O S -
P V D : Satu, ker si tiga Smerti vrejdniga Moshy od sebe pustil, taku bo tvoja Du-
shy sa njegovo Dusho, inu tvoj folk sa njegou folk. Ali Israelski Krajl je tjakaj shāl
hude vole, inu serdit vsvoyo Hisho, inu je prishlāl vSamario.

XXI. CAP.

Nabot.



O letim djajnu se je pērgudilu, de je Nabot en Ise-
reeliter, en Vinograd imel vIsereeli, pēr Ahabovim tiga Kra-
ja vSamarij Palazhu. Inu Ahab je govuril sNabotom, inu je
djal : Daj meni tvoj Vinograd, jest hozhem sebi en Selnik is
njega sturiti, kir taku blisi pēr moji Hishi leshy : Jest hozhem
tebi en bulshi Vinograd sa njega dati. Ali aku tebi dopade, ho-
zhem jest tebi Srebra sa njega dati, kulikur velā. † Ali Nabot
je djal kAhabu : G O S P V D pusti letu delezh od mene biti, de bi jest tebi moih Ozhe-
rou Ershzhino dal.

Natu je Ahab domou prishāl hude vole, inu serdit, sa te besede volo, katero je
Nabot Isereeliter knjemu govuril, inu je djal : Jest tebi nezhem moih Ozhetou
Ershzhine dati. Inu on je legāl na svojo postelo, inu je svoj obras obērnil, inu nej jē-
dil kruha. Tedaj je knjemu notēr prishla Isebel njegova shena, je govorila shnym :
Kaj je tu, de je tvoj Duh taku hude vole, inu de ti kruha nejēth ? On je djal knjej :
Jest sum sNabotom Isereeliterjem govuril, inu djal : Daj meni tvoj Vinograd sa de-
narje : Ali aku ti rajshi hozhesth, hozhem jest tebi en drugi sa njega dati. On pak je
djal : Jest tebi nezhem moiga Vinograda dati. Natu je Isebel njegova Shena knjemu
djala : Kaj bi bilu vIsraeli sa enu Krajlestvu, † kadar bi tebe nebilo v Vitanu gori, inu
boči dobre vole, jest hozhem tebi Nabota Isereeliterja Vinograd, dobru dati.

Kadar) Saj si ti sa,
kir delala, de je Isra-
el enu Krajlestvu,
pres tebe bi nishter
nabilij

Inu

B Inu ona je pišlala lyſti pod Ahabovim Imenom , inu je nje sapezhatala ſhnjegovim Pezhatom , inu je nje poſlala liceim Starifhom inu Viſtihu vñjegovim Méſti , kateri ſo okuli Nabota prebivali . Inu ona je taku pišlala vlyſtſh : Puſtite en poſt oſnaniti , inu poſladite Nabota oſgoraj mej folkom , inu poſtavite dva ſanikérna lotra pred njoga , de pryzhujeta , inu rezheta : Ti ſi Boga inu Kraja ⁶ ſhegnal , inu pelajte ga vun , inu ga poſpiſtite ſkamenjom , de vmerje .

Iſtélina biſta kúnſta.
6 Shegnalſtu je , on je Boga ſhentoval . Sakaj S. Piſnu letſkaj i nu lobna za nu grosovitu ſhentovalje taku imenuje , kateru je bila v Moſeſi per Smerti prepo- védanu .



Inu ty Starifhi inu Viſtihu njegoviga Méſta , kateri ſo vñjegovim Méſti prebivali , ſo ſturili , kakor je nym Iſebel bila povedala , kakor je ona vlyſtſh bila pišlala , katere je ona knym bila poſlala . Inu ony ſo puſtili en poſt oſnaniti , inu ſo puſtili Nabota oſgorajmej folkom ſedeſti . Edaj ſta pišlila dva hudobna lotra , inu ſta pred njega ſtopila , inu ſta prizhovala ſupár Nabota pred rem folkom , inu ſta djala : Nabot je Boga inu Kraja ſhegnal , Natu ſo ony njega vunkaj pred Méſtu pelali , inu ſo ga ſkamenjom poſypali , de je vmeril . Inu ony ſo Iſebeli ſpovédali , inu ſo njej puſtili povédati : Nabot je ſkamenjem poſlúť inu mértou . Kadar je pak Iſebel ſliſhala , de je Nabot bil ſkamenjem poſlúť inu mértou , je ona k Ahabu djala : Vſtani gori , inu poſſedi , Nabota leſreclitcrja Vinograd , kateriga on tebi nej hotil ſa denarjo dati . Sakaj Nabot nej vezh ſinu , temuzh mértou . Kadar je Ahab ſliſhhal , de je Nabot mértou bil , je on gori vital , dehi tja doli ſhál , k Nabota leſreclitcrja Vinogradu , inu ga poſſedil .

Enſto prizbe.

Nabot s'kamenjem poſtur.

C ALI GOSPODNIA beſſeda je ptišlila k Elihu Teſbitu , rekozh : Vſtani inu pojdi doli pruti Ahabu , Iſraelſkimu Kraju , kateri je v Samarji (Pole on je v Nabotovim Vinogradu , tjakaj doli je on ſhál , de ga poſſede) inu govori ſhnyim , inu reci : Taku pravi GOSPOVD : Ti ſi vbil inu poſſedil . Inu imah ſhnyim govoriti , inu rezhí : Taku pravi GOSPOVD : Na tem meſti , ker ſo Piy Nabotovo kry liſali , imajo tudi Piy tvojo kry liſati . Inu Ahab je djal k Elihu : Si li me kej kuli tvojga Sovrašnika naſhil ? On pak je djal : Ia , jeſt ſim te naſhil , ſatu ker ſi ti predán le hudu delati pred GOSPOVDM . Pole jeſt hozhem neſrezhjo zhes tebe pèrpelati , inu hozhem prozh vſeti , kateri ſa tabo prideo , inu hozhem od Ahaba ſatréti , euditiga , kateri na ſheno mozhi , inu kateri je ſaklenen inu zhes pužhen v Iſraeli . Inu hozhem tvojo Hiſho ſturiti , t kakor Hiſho lerobeamovo , Nabaroviga Synu , inu t kakor Hiſho Baesavo , Ahiaſviga Synu , ſa volo tiga drashenja , ſkaterim ſi ti reſſerſdil , inu ſturil , de je Iſrael greſul .

Elia prerokije ſupér Ahabovo hiſho.

Ahab.

Isebel.

Ahabovi grehi.

Shakel tu je, en sira-
loßen shichte gvanč,
kakör kadar eden
mouza, ali dela.

I. BVQUE

Cap. 22.

Inu supër Isebelo je tudi G O S P V D govoril, inu je djal: Pšy imajo Isebelo sñesti, pèr Isreelskimu Sydu. Kateri od Ahaba vmèrje v Mèsti, tìga imajo Pšy sñesti, inu kateri na Puli vmèrje, tìga imajo pryze pod Nebom sñesti. Taku nej bilu nikoger, kateri bi bil taku cilu prodan, hudu delati, pred G O S P V D O M, kakör Ahab. Sakaj njegova Shena Isebel, ga je taku bila pregovorila: inu on se je sturil kveklki gnusnabi, de je hodil sa Maliki, raunu kakör to Amoritery delati, katere je G O S P V D pred Isreelskimi otruki pregnal. Kadar je pak Ahab takove besede slišal, je on svoj gvanč rësfergal, inu je en Shakel obleklil na svoje Tèllu, inu se je postil, inu je spal vŠhakli, inu je mylu bodil. Inu G O S P O D N I A besèda je prishla k Èliu Tifbitu, rekozh: Ne si li vidil, koku se Ahab preč mano pokljajna? Kadar se on tedaj pred mano pokljajna, nezhem jest te nefrezhe pèrpelati vñjegovim zhaslu: Ali pèr njegoviga Synu shivoti hozhem jest nefrezho zhes njegovo Histo pèrpelati.

XXII. CAP.

Yosaphat.



Nu je minillu try lejt, de nej obeniga boja bilu mej Syrerji inu mej Isreelom. V tretjim lejte pak je doli shal Josaphat, Iudouski Krajl k Isreelskimu Krajlu. Inu Isreelski Krajl je djal k svoim hlazpom: Neveste li de je Ramoth v Gileadi natha, inu my molzhe sedimo, inu je nevsa meno is roke Syrerki ga Kraja? Inu je djal k Josaphatu: Hozhesti li simano pojti na boj v Ramat, v Gileadi? Josaphat je rekäl k Isreelskimu Krajlu: Jest hozhem biti, kakör ti, inu moj folk, kakör tvoj folk, inu moji Kojni, kakör tvoji Kojni.

Stivisku falsb Prerokou.

Miha, Prerok Boshji.

Inu Josaphat je rekäl k Isreelskimu Krajlu: Prošim te, vprašhaj danas sa besedo tìga G O S P V D A. Natu je Isreelski Krajl vkup spravil Preroke, okuli h uritu Mosh, inu je djal k njim: Imam li v Ramat v Gileadi na boj pojti, ali imam li od njega pušiti. Ony so rekli: Pojdi tja gori, G O S P V D bude nje v tìga Kraja roko dal. Josaphat pak je djal: Neli she kaj en Prerok tìga G O S P V D A tuka, de my od njega vprašamo? Isreelski Krajl je djal k Josaphatu: She je en Mosh, Miha, Iemlavu Syn, fkuši kateriga my moremo G O S P V D A vprašati, ali jest sim njemu sovrash: Sakaj on meni ništèr dobriga neprerokuje, temuzh sgul hudu. Josaphat je rekäl: Ta Krajl taku negovori. Tedaj je Isreelski Krajl eniga Kamrarja poklizal, inu je rekäl: Pèrpelaj hitru temkaj Miha, Iemlaviga Synu.

Zedekija štèmi drugimi falsb Preroki.

Isreelski Krajl pak, inu Josaphat Iudouski Krajl, sta sedela, vsak kateri na svoim Stollu, v gvanč oblizhena, na Plazu pred dautmi, pèr Samarjskih Vratah. Inu vsi Preroki so prerokovali pred njima: Inu Zedekija, Knaenou Syn, si je bil sheslesne Roguve sturil, inu je djal: Taku pravi G O S P V D: Štèmi bosh ti te Syreje pahaly dokler je cilu satarresh. Inu vsi Preroki so taku prerokovali, inu djali: Pojdi tja gori v Ramot v Gileadi, inu pojdi srezhnu, G O S P V D bude nje v tìga Kraja roko dal.

Miha.

Inu ta Sel, kateri je bil tja shal Miha poklizati je knjemu djal: Pole, tèh Prerokou besede so šenimi štèti dobre sa Kraja: Satu bodi tudi tvoja beseda kakör tèh šitih beseda, inu tu kar je dobru, govori. Miha je djal: Kakör risnizhnu G O S P V D shi-
ve, jest hozhem govoriti, kar meni G O S P V D ho povèdal.

Inu kadar je on li Kraju bil prishal, je Krajl knjemu djal: Miha, inamo li v Ramot v Gileadi na boj pojti, ali od njega pušiti? On je rekäl knjemu: Iaz, pojdi tja gori, bodi srezhan, G O S P V D bude nje v tìga Kraja roko dal. Ta Krajl je ipet knjemu djal: Jest te rocim, de ti meni drusiga nepovèsh, kakör risnizo v lmeni tìga G O S P V D A. On je djal: Jest sim vidil vus Isreel reskroplen po gorah, kakör Ouze, katere nemajo obeniga Pastirja. Inu G O S P V D je djal: Nemajo li lety obeniga Gospuda? En vsakateri je špet vèrni domou vmyri. Natu je djal Isreelski Krajl k Josaphatu: Nesim li jest tebi djal, De on meni ništèr dobriga neprerokuje, temuzh sgul hudu?

On je djal: Satu poslušhaj tìga G O S P V D A besedo: Jest sim vidil tìga G O S P V D A fedezh na njegovim Stollu, inu vso Nebesko Vojfko raven njega štojezh, na njegoviga desnizi inu levizi. Inu G O S P V D je djal: Gdu hozhe Ahaha pregovoriti, de on tja gori

tja gori gre, inu pade v Ramoti, v Gileadi? Inu eden je tu, ta drugi unu djal: Tedaj je en Duh vunkaj shal, inu je stopil pred GOSPVDA, inu je djal: Iest hozhem njega pregovoriu. GOSPVJ je djal knjemu: S'zhim? On je djal: Iest hozhem vunkaj pojti, inu hozhem en lashniu Duh biti, u'nfch Prerokou ustah. On je rekaj: Ti ga imash pregovoriu, inu premozhi. Pojdi vun, inu taku sturi. Nu pole, GOSPVJ je eniga lashniviga Du- *Lashniu Dub.* ha dal u'nfch letih tvojih Prerokou ustah, inu GOSPVJ je huda supar tebe govuril.



Tedaj je lem kaj itopil Zedekia, knaenon syn, inu je Miha vdari na lice, inu je djal: Koku, je li je tiga GOSPVDA Duh od mene prozh shal, de stabo govory? Miha je djal: Pole ti je boshi vidil na ta dan, kadar boshi is ene Kamre v drugo hodil, de hi se skrli. Israelski Krajl je djal: Vsami Miha, inu pusti ga ostati per Amonu, Purgermajshtru, inu per Ioasu, Krajlevimu Synuvi, inu reci: Taku pravi Krajl: Posaadite letiga vlezho, inu lhpishajte ga skruhom inu dvodo te nadluge, dokler jest vmyru spet pridem. Miha je djal: Aku ti vmyru spet pridesth, taku GOSPVJ ne jskusi mene govuril, inu je djal: Posaadajte vos folk.

*Zedekia, Miha
vdari.*

Taku je gori shal Israelski Krajl, inu Iosaphat, Judoufski Krajl, v Ramat v Gileadi. Inu Israelski Krajl je rekaj k Iosaphatu: Iest te hozhem preoblejzhi, inu na boj pojti: ti pak imej tvoj gvant na sebi. Inu Israelski Krajl je premejnul svoj gvant, inu je shal Voji. Syrerfski Krajl pak je bil sapovedal tem vishim zhes fvoja Kulla, teh je bilu, dve j inu try deffeti, inu je djal: Vy nemate bojovati, ni supar male, ni supar velike, temuzh le supar famiga Israelskiga Krajla. Inu kadar to ty Vishi teh Kull Iosaphata vidili, so menili, de bi on Israelski Krajl bil, inu so padli nad njega sbojom: Ali Iosaphat je vplil. Kadar so pak vishi teh Kull vidili, de on nej bil Israelski Krajl, so se ony od njega ober-nili.

EN mosh pak je Lok napel v fvoji preprofzhini, inu je Israelskiga Krajla vstrejil mej Panzerjom inu sklepom. Inu on je djal k fvojimu Vosniku: Oberti tvojo roko, inu pelaj me is Vojске. Sakaj jest sim rajnen. Inu ta boj je velik perhajal tajsti dan, inu Krajl je stal na Kulih pruti Syrerjem, inu je tajsti vezher vmertl, inu kry je tekda is ran, na fredo Kull. Inu so pustili vunkaj klizati, kadar je Sonze bilu sashlu, inu rezhi. Slejd, ni pojdi v fvoje Mestu, inu v fvojo deshelo. Taku je ta Krajl vmertl, inu je bil v Samario pernessen. Inu ony so njega v Samarij pokoppali. Inu kadar so ony kulla omivali per Samariskim Ribneki, so Ply njegovo kry lisali. Kurbe pak so je omyvale, t po besledi tiga GOSPVDA, katero je on bil govuril.

*Abab v boju
vrtlen.*



Kar je vezh od Ababa praviš, inu vle kar je on sturil, inu ta Hisha, katero je on is Slonovih kosty šzympral, inu vsa Méta, katera je on sesydal, pole, tu je sapyšfanu v Hroniki Israelikih Krajlu. Taku je Ahab saspal, sívojemi Ozheti, inu njegovu Syn Ahasia je Krajl postal na njegovim mešti.

Ahasia.

1111.

Josaphat je 25.
lejt kraljoval v Iudi.

Lerukaj je freds

tiga Seisá, kateri jo do Josaphatoviga rojstva stal, try takšent lejt, v katerim zhaslu je tudi Elias inu Elisena bil, pred Cristusevtem rojstvom peti lejt.

Inu Josaphat, Afsau Syn, je Krajl postal zhes Iuda v zhetertim lejtí Ahaba Israelikoga Krajla. Inu je bil pet inu trydeseteri lejt star, kadar je Krajl postal. Inu je kraljoval pet inu dvajseti lejt v Ierusalémi. Njegovi Materi je bilu ime Afsaba, ena hzhi Silhá, inu je hodil po vsem poti svojga Ozheta Afsa. Inu nej od njega stopil, inu je sturil, kar je G O S P V D v dobru dopadlu, le kar téh Visfokor nej prozh djál. Inu ta fólk je she offroval inu kadil po visfokotah, inu je imél Myr sí Israelikim Krajlom.

Kar je pak vezh od Josaphata pravití, inu ta muzh, kar je on sturil, inu koku je on bojoval. Pole, tu je sapislanu v Hroniki Iudouskih Krajlen. On je tudi is deshelo prozh djál, kar je she Kurbarjeu bilu, kateri so v njegoviga ozheta Afsa zhaslu bily ostali.

Inu nej bilu obeniga Krajla v Edomi. v Inu Josaphat je bil pustil Barke narečiti na Musje, de bi imele v Ophir pojti po Slaru. Ali one néfo shle, Sakaj one so bile resbiene v Ezeon Geberi. Taisi krat je Ahasia, Ahabou Syn Klosaphatu djál: Naj se moji Hlapzi sívojemi Hlapzi v Barkah pelajo. Josaphat pak nej hotil. v Inu Josaphat je saspal sívojemi ozheti, inu je bil pokoppán sívojemi ozheti v Davidovim, svojga ozheta, Mélti. v Inu Ioram njegovu Syn, je Krajl postal na njegovim mešti.

Ioram,

Pervih Bugvi téh Krajlen konèz.

DRUGE BVQVE TEH KRAILOV, SICER BVKOV. skitudi, Quartus Regum, imenovane.

I. CAP.



A Hasia, Ahabou Syn, je Krajl postal zhes Isra-
ela, v Samarij, vsedemnajstim letji Josaphata, Iudoufki-
ga Krajla, inu je zhes Israela krajloval dvej letji. Inu je
sturl, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, inu je hodil po
potu svojga Ozhetainti svoje Matere, inu po potu Iero-
beama, Nebatoviga Synu, kateri je sturl, de je Israel
gršhil. Inu je Baalu slushil, inu ga molil, inu je resferdil
G O S P V D A, Israelskiga Boga, kakor je njegov Ozha delal.
Moabitetji so tudi od Israela padli, kadar je Ahab vmrl.

VIII.
*Ahasia dvojletni
krajl v Israelu.*



Inu Ahasia je padel skusi en Garter na svoim Palazhu v Samarij, inu je bo-
lan postal, inu je Sle poslal, inu je rekál knynu: Pojdite tjakaj, inu vprathajte Baal- *BaalZebub.*
Zebuba, tiga Boga v Ekroni, aku jest morem od lete moje bolesni shiu ošati? Ali
Angel tiga G O S P V D A je govuril s Eliam Tisbitom: Vstani, inu pojdi pruti tém *Eliá.*
Slom Samarijskiga Krajla, inu reci knynu: Neli vshe tedaj Boga v Israelu, de vy tjakaj
greste vprathat BaalZebuba, tiga Boga v Ekroni? Satu, taku pravi G O S P V D:
Ti nemash is te posle pruti, na katero si legil, temuzh imash smerti vmreti. Inu
Eliás je štál prozh.

Inu kadar so ty Sli špet nasaj Knjemu bily prishli, je on djal knym: Sakaj ste se vernili? Ony so njemu odgovurili: En Mosh je gori pruti nam prishal, inu je djal knam: Pojdite špet nasaj h Kraju, kateri je vas poslal, inu recite knjemu: Taku pravi G O S P V D: Neli vshe tedaj Boga v Israeli, de t'poshilaf h vprashat Baal Zebuba, t'iga Boga v Ekroni? Satu n'eamh ti priti is te poštele, na katero si legal, temuzh imash Smerti vmreti. On je knym djal: Kakove šhralti je ta Mosh, kateri je pruti vam prishal, inu letu kvam govurit? Ony so djali knjemu: † On je imel eno košmato ko-

Elija g'vant.

sho na sebi, inu en šiflenat pas okuli s'voih ledovji. On pak je djal: Tu je Elija Tisbiter.

Inu on je tjakaj knjemu poslal, eniga Kapitana zhes petdeset, inu te petdeset, kateri so pod nym bily. Inu kadar je on tja gori knjemu bil prishal, pole: on je sedel na verhu Gorre. On pak je rek'al knjemu: Ti Mosh Boshji, Krajl pravi: Pojdi doli. Elija je odgovuril timu Kapitanu zhes petdeset, inu je djal knjemu: † Aku sim jest en Mosh Boshji, taku padi ogin is Neba, inu poshri tebe, inu tvoje petdeset. Tedaj je ogin padel is Neba, inu je posherl njega, inu njegove petdeset.

Elija sapoveda, de Ogin od Neba pada.

Inu on je supet poslal eniga drusiga Kapitana zhes petdeset knjemu, inu te petdeset shnym. Ta je odgovuril, inu je djal knjemu: Ti Mosh Boshji: Taku pravi Krajl: Pojdi hitru tem doli. Elija je odgovuril, inu djal: Aku sim jest en Mosh Boshji, taku padi ogin od Neba, inu poshri tebe inu tvoje petdeset. Tedaj je Boshji ogin is Neba padel, inu je posherl njega, inu njegove petdeset.

Leta Kapitan se Boga boji.

Tedaj je on špet poslal tretjiga Kapitana zhes petdeset, inu njegove petdeset, shnym. Kadar je t'isti knjemu gori prishal, je i'voja kolena p'epogail pruti Eliju, inu ga je prosil, inu djal knjemu: Ti Mosh Boshji, bodi moja Dusha, inu tvoih Hlapzou Dusha, lejih petdeset, draga pred tvojma ozhima. Pole, Ogin je is Neba padel, inu je ta p'erva dva Kapitana zhes petdeset, sred nyu petdesetimi posherl, bodi tedaj moja Dusha draga pred tvojma ozhima. Tedaj je Angel G O S P O D N I, k'ELiu rek'al: Pojdi shnym doli, inu se nebuj pred nym.

Ahasia smert.

IX.

Ioram deveti Is-
raelci Krajl, kraj-
ka je iz. Ieja.

Inu on je vstal, inu je shal shnym doli h Kraju, inu je djal knjemu: Taku pravi G O S P V D: Satu, ker si te Sle tjakaj poslal, Baalzebuba, t'iga Boga v Ekroni, vprashat, kakor bi Boga v Israeli ne bilu, kateriga besle do bi mogel vprashati, taku n'eamh is lete Poštele priti, na katero si legal, temuzh imash smerti vmreti. Taku je on vmrel po besledi t'iga G O S P V D A, katero je Elija bil govurit. Inu Ioram je Krajl postal na njegovim mejsti, v'drugim leji Ioram, Iosaphatoviga Synu, Iodoufkaiga Kraja. Sakaj on nej imel obeniga Synu. Kar je pak vezh od Ahasia praviti, kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v'Hroniki Israelskih Krajeu.

II. CAP.



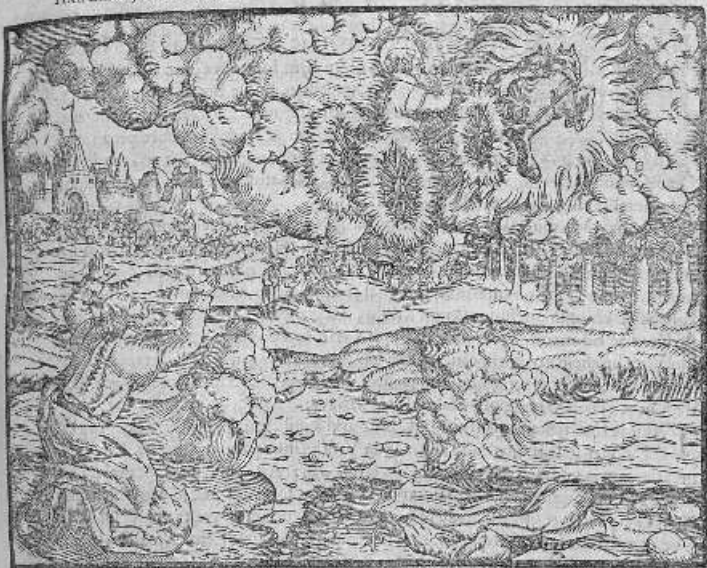
Adar je pak G O S P V D hotel Elija v'enim Viharju v'Nebu vseti, sta ihla, Elija inu Elisa od Gilgala. Inu Elija je djal k'ELisu: Prosim te, ostani tukaj, Sakaj G O S P V D je mene v'BetEl poslal. Elisa pak je djal: Kakor risnizhnu G O S P V D shive, inu tvoja Dusha, jest tebe nesapustim. Inu kadar sta doli v'BetEl prishla, so teh Prerokou Otroci, kateri so v'BetEli bily, vunkaj ihli k'ELisu, inu so djali knjemu: Aku vesli, de danas bo G O S P V D, tvojga Gospuda od tvoje glave prozh vsel? On je djal: Iest tudi dobru vem, le molzhite.

Inu Elija je djal knjemu: Elisa, prosim te, ostani tukaj: Sakaj G O S P V D je mene v'Jeriho poslal. On pak je djal: Kakor risnizhnu G O S P V D shive, inu tvoja Dusha, jest tebe nesapustim. Inu kadar sta v'Jeriho bila prishla, so teh Prerokou Otroci, kateri so v'Jerih bily, k'ELisu stopili, inu so djali knjemu: Aku vesli, de bo danas G O S P V D tvojga Gospuda od tvoje glave prozh vsel? On pak je djal: Iest tudi dobru vem, le molzhite. Inu Elija je djal knjemu: Prosim te, ostani tukaj: Sakaj G O S P V D je mene poslal k'Iordanu. On pak je djal: Kakor risnizhnu G O S P V D shive, inu tvoja Dusha, jest tebe nesapustim, inu sta obadva vkup ihla. Ali petdeset Mosh maj tej Prerokou otrukih so ihli tjakaj, inu so pruti stopili od dalezh, ta dva pak sta p'er Iordanu stala.

Tvoja glave? P'er glavi biti, se reze druzge vuzhiti: P'er nogah biti, se reze od drugih se vuzhiti, kakor en Shular, Sakaj kadar Shulmeister vuzhy, taku on vithe šety kakor njega Shularja. Taku pravi S'Paul, A. Q. 22. s. de se ja p'er Gemaš kielovih nogah Pošave navuzhil. Inu S. Pifnu zhoču taku govory.

Inu Elia je vsel svoj Plafzh, inu ga je vkup svil, inu je u vudo vdaril, ta se je resdila na obadvej strani, de sta obadva po fuhim skusi shla. Inu kadar sta rja zhes prishla, je Elia djal KElisu: Prosi, kaj ti imam slučiti, prejden bom od tebe vsel. Elisa je djal: De bo tvoj Duh per meni d dvej gubej. On je djal: Ti si eno tesliho rezh profsil. Ali vsaj, aku me bosh vidil, kadar bom od tebe vsel, taku bo tebi, sa kar si profsil: Aku nikar, taku nebode.

Dvej gubej) Elisa neprofi, de bi Eliau Duh dvujj ali dvej gubej se njemu dal, ker je vlah je en Duh, i. Corinth, 12. 2. u vseh Svetnikih, razmuh dvej gubej muzh tigattiga S. Duha, de bi mogel mozhnefit inu vezh predgovati, kakor Elia, ali ker kor je on do riga mal predigu val.



B Inu kadar sta ona dva vkup shla, inu je on govoril, pole, v redaj so prishla ena ognjena kulla so gobjetimi Kujni, inu to ta dva naresan reslozhila, inu Elia je taku venim Viharju v Nebo shla. Elisa pak je ni vidil, inu je vpil: Moj Ozha, moj Ozha, Israelove Kulla mu njegovi Kojniki. Inu ga nej vezh vidil Inu on je popadel svoj gvan, inu ga je reslgeral na dva kofla.

Bag Elia prozh vsame.

Enoh je v sazhetki, Elia v iridi, inu Kristus v poslednjim deji tuga Svita v Nobu core vstikarikh, de bo govitnu po jezicj labni tomkaj en vezhni lichen.

Inu on je gori vsdigul Eliau Plafzh, kateri je njemu bil spadcl, inu se je vernil, inu je šopil hkraju Jordana, inu je tasil Eliau Plafzh vsel, kateri je njemu bil spadcl, inu je shnym vodo vdaril, inu je djal: Kej je sdaj G O S P V D, Eliau Bug? Inu je vodo vdaril, inu ona se je resdila na obadvej strani, inu Elisa je skusi shla.

Historia od Elia.

Inu kadar so njega vidili teh Prerokou otroci, kateri so vlerih pruti njemu bili, so ony djali: Eliau Duh pozhiva na Elisu, inu so pruti njemu shli, inu so njega molili pruti Semli, inu so djali knjemu: pole mej tvojim Hlapzi je peddeset Mosh, mozhni ledje je puhi poji, inu tvojga Gospuda ykati, More biti, de ga je Duh G O S P O D N I vsel, inu kej na eno Corro, ali kej vno dolyno vrgal. On pak je dja: Nikar neposhlajte. Ali ony so njega pomorovali, dokler je je serditu derihal, inu je djal: Naj grečo. Inu ony so njakaj postali peddeset Mosh, inu so ga try dny ykati. Ali ony neso njega nashli, inu so špet knjemu prishli. Inu on je ostal vlerih, inu je djal knym: Nesim li jest vam rekai, de bi neiceli tjakaj poji?

C Inu ty Métni Moshje so djali KElisu: Pole, vlerim Métni je dobru prebivati, kakor moj G O S P V D vidi, ali je huda voda, inu Semla je nerodovita. On je rekai: Pécnešite meni Iellem eno novo Kuppo, inu Soly noter denite. Inu ony so jo njemu přinešli. Inu on je vunkaj shal, kar ta voda isvira, inu je to Sul noter vrgal, inu je djal: Taku pravi G O S P V D: Jest sim to vodo osdravil, naprej nema vezh obena Smert ni nerodovitost is nje priti. Taku je ta voda sdrava postala, do danishniga dne, po Elisavi besledi, katere je on govoril.

Inu

*Dveji inu štiris
deset otruk od dve-
ju Medvedou restar-
ganu.*

Inu on je šhál tja gori vBerEl, inu kadar je on gori po potu šhál, so majhni Hlap-
zhizhi is Mésta vun prishli, inu so se njemu lhpotali, inu knjemu djali: Plejši-
vez, pojdi sem gori, Plejšivez pojdi sem gori. Inu on se je oséril, inu kadar je nje vi-
dil, je on nje prekel, vImeni tiga G O S P V D A. Tedaj sta prishla dva Medveda is
Gesda, inu sta restérgala dveji inu štiridesser otruk. Od únod je on gori šhál na te
Gorro Karmel, inu je se od únod vérnil vSamario.

III. CAP.

*IX.
Ioram deveti Is-
raelški kralj, kralju-
je 12. lejt.*



Ioram Ahabou Syn, je Kralj postal zhes Israela A
vSamarij, vofinimnajšim lejtu Iosaphata, Iudouškiga Kralja,
inu je kraljoval dvanašt lejt, inu je šturil, kar je G O S P V D
v hudu dopadlu: Ali vřaj nikár, † kakòr njegou Ozha, L. Regula
inu njegova Mati: Sakaj on je Baalove Stebre prozh djál,
katere je njegou Ozha bil pufšil narediti. Ali on se je dérshál
téh Grehou, Ierobeama, Nebatoviga Synu, kateri je šturil,
de je Israel gréšhil, inu nej od njega pufšil.

*Mesa se ineveri
od Israelškiga Kralj-
la.*

Ioram.

Mesa pak, Moabiterški Kralj, je imél veliku Ovaz, inu je Israelškimu Kralju zhinš Supra
djál, volno od stu taushent lagner, inu od stu taushent Ounou. Kadar je pak
Ahab mértou bil, je Moabiterški Kralj od Israelškiga Kralja doli padél. Natu je tai-
šti zhas Ioram Kralj is Samarje vunkaj šhál, inu je vus Israel muštrál. † Inu je tja- L. Regula
kaj poslal Kiosaphatu Iudouškimu Kralju, inu je njemu pufšil povédati: Moabiter-
ški Kralj je od mene prozh padél, Pojdi šmano na boj super Moabiterje. On je
djál: Jest hozhem tja gori pojti, jest sim kakòr ti, inu moj folk, kakòr tvoj folk, inu
moji Kojni, kakòr tvoji Kojni. Inu je djál: Po katerim poti hozhemo tja gori poj-
ti? On je djál: Po tém poti vEdomški Pufzhavi:

Iosaphat.

Elisa.

Taku je šhál tjakaj Israelški Kralj, Iudouški Kralj, inu Edomški Kralj. Inu ka-
dar so ony sedem dny hodá šhli, nej ta Vojka inu ta Shivina, katere je mej ny-
mi bila, inéja vodé. Tedaj je Israelški Kralj djál: Ah ve, G O S P V D jelete try
Krajle povabil, de nje vteh Moabiterjeu roke isda. Iosaphat pak je djál: Neli tukaj
oben G O S P O D N I Prerok, de bi G O S P V D skusi njega švejta vpralhalí? Tedaj
je edán odgovuril, mej Hlapzi Israelškiga Kralja, inu je djál: Letukaj je Elisa, Sapha-
tou Syn, kateri je Eliu vodo na roke vlyval. Iosaphat je djál: G O S P O D N I A bes-
feda je për njemu. Natu so knjemu doli šhli, Israelški Kralj, inu Iosaphat, inu E-
domški Kralj.

*Iosaphat je Boga-
bojzha.*

*Elisavu Prero-
kovanje.*

Elisa pak je djál kIsraelškimu Kralju: Kaj je tebi šmano? Pojdi tja litvoيجا Ozleta
Prerokom inu litvoje Matere Prerokom. Israelški Kralj je djál Knjemu: Nikar, Sa-
kaj G O S P V D je lete try Krajle povabil, de on nje vteh Moabiterjeu roke isda. Elisa je
djál: Kakòr ritnizhnu G O S P V D Zehaot shive, pred katerim jest stoym, de bi jest na Ios-
saphata Iudouškiga Kralja nepogledal, jest bi nehotal na te pogledati, ni sa te marati.

Sdaj tedaj perpelajete meni eniga, kirsna na štrunah. Inu kadar je takir je na
štrunah snal, na štrunah ygral, je G O S P O D N I A roka na njega prishla, inu je djál:
Taku pravi G O S P V D: Šturiteu inu tam Grabne për lecin potoki. Sakaj taku
pravi G O S P V D: Vy nebote obeniga vjetra, ni deshja vidili, inu vinér ima lera
Potok poln vodé biti, de bote vy, inu vafha drushba, inu vafha shivyna, pyli. Hřtímu
je tudi ena shlecht rezh pred G O S P V D O M, On bo tudi Moabiterje ú vafhe roke
dal, de vy bote pobyli vša tédna Mésta, inu vša isvolena Mésta, inu bote possékali
vřa dobra drivéřla, inu bote samashili vře vodene Studenze, inu bote vře dobre nyve
škamenjom konzhalí.

Šjutraj pak, kadar se Špishni offer offrúje, pole, radaj je prishla ena povudnja
po tém poti od Edoma, inu je to Deshelo švodo napolnila.

Kadar so pak vši Moabiterji šlishali, de so ty Kralji gori šhli supér nje bojoval, so
ony poklizali vře, kateri so K O R oshju sadolli štari inu zhes bily, inu so štopili na
pokraino. Inu kadar so ony bily sguda vřtali, inu je Sonze bilu gori seřlu na to po-
vudnjo, se je tém Moabiterjem sdélu, de bi ta povudnja pruti nym érdezhla bila, ka-
kòr kry, inu so djali: Tu je kry: Ty Kralji so se šMezhom konzhalí, inu je edén dru-
řiga pobyl. Nu preej Moab, vsdigni se šplejnju. Kadar so ony pak kIsraelškimu
Kampu bily prishli, se je Israel vsdignil, inu je Moabiterje pobil. Inu ony so pred ny-
mi bé.

*Moabiterji po-
byani.*

my béshali, Ony so pak noter prishli, inu so Moaba pobyli, Mésta so resvalili, inu vřakateri je svoj kamen na vse dobre nyve vérgal, inu so je napolnili, inu so samahhili vse vodene studenze, inu posfekali vsa dobra drveřta, dokler so kamini le na Zegalnatih Sydeh ostali, inu ony so je šřrazhami obdali, inu nje pobyli.

Kadar je pak Moabiteriki Krajl vidil, de je njemu ta Boj premozhan bil, je on sedemřtu Mosh křebi vsel, kateri so Mezh isdirali, de bi vun vdaril super Edomřkiga Kraja: Ali ony néso mogli. Tedaj je on vsel svojga pėrvorojeniga Synu, kateri je na njegovim meřti imel Krajl biti, inu ga je offral křShganimu ostru na sydu. Inu Israel je silau ferdit pořtal, de so od njega prozh řhli, inu so ře super vřeshelo vérnili.

Zhlovenbki
offen.

III. CAP.



Nu ena Shena je vpila mej řeh Prerokou otruk shenami, křElisu, inu je djala: Tvoj Hlapez, moj Mosh, je vmėrl, inu ti véřh, de ře je on, tvoj Hlapez, G O S P V D A bal. Nu pak je pruhřal ta, katerimu je on dolshan bil, inu hozhe moja obadva Synu vseti sa lastne hlapeze. Elisa je knjejj djala: Kaj imam jeřt tebi řturit? Povej meni, kaj mařh vřihře? Ona je djala: Tvoja Dėkla nema niřtėr vřihři, kakor ře eno Olnato kruglo. On je rekřl: Pojdi tjakaj, inu naprořsi řvunaj od vleħ tvoih Sořsed prasne pořtede, inu řeluhřih nikar mařh, inu pojdi noter, inu sakleni dauri sa řabo řvojemu Synuvi, inu vřy noter ři vse pořsede. Inu kadar je napolniřh, taku je tja daj.

Elisa pomogla tje
v bogi vđav.



Ona je řhla tjakaj, inu je dauri sa ľavo saperia, řred tvojim Synuvi, ty řo njejj pořfodo pėrnashali, inu ona je nalyvala. Inu kadar ře te pořfode polne biie, je ona řivojmu Synu djala: Pėrnėřsi mi řhe eno pořfodo. On je knjejj djal: Vřhe nej obere vezhřtu. Inu tu Olje je tu řtalu. Inu ona je řhla, inu je tu tnu Boshjimu Moshu pořvėdala. On je rekřl: Pojdi inu prođaj tu Olje, inu plazhaj tnu, katerimu ři dolřhna. Kar pak ollane, od tiga ře ti inu tvoji Synuvi shivire.

Inu pėrgudili ře je řařti zhas, de je Elisa řhřl řSunem, onđi je bila ena bogata řhėna, ta je njega obđėřhala, de je pėr njejj jėdil. Inu kadar je on zheřtu onđi řikus bodil, je on knjejj na Stan hodil, inu je pėr njejj jėdil. Inu ona je djala křvojm u Moshu,

Bug je Ořha vbe-
řta vđou inu řyret.

Sunamitinja řk-
řava Ořterize.

Moshu,

Moshu: Pole, jest vidim, de je leta Mosh Boshji svet, kateri vselej letukaj skus prehaja. Sturimo njemu eno majhino Kamrizo is * deflak osgoraj, inu eno Poftelo, Myso, Stol, inu Svezhnek noter postavimo, de, kadar on knam pride, ondi ostane.

Gehafi.

† Jest prebivam *) tu je jest otmam na Kraji levim dvoru nistér opravila etc.

Inu pergudilu se je na en zhas, de je on tja noter prishál, inu je legál sgoraj v Kamro, inu je notri spal. Inu je rekál křvojmu Hlapzhizhu, Gehafi: Poklizhi to Sunamitinjo: Inu kadar je on njo bil poklizal, je ona pred njega stopila. On je rekál knjemu: Povej njej, pole, ti si nam vřo leto slushbo sturila, kaj imam jest tebi sturitu? Imahli kakovu dolgovanje pěr Kraju, ali pěr viřhim Kapitanu? Ona je odgovorila: † Jest prebivam vřredi mojga folka. On je rekál: Kaj tedaj hozheřh, de njej sturim? Gehafi je odgovoril: Ah, ona nema obeniga Synu, inu nje Mosh je štar. On je rekál: Poklizhi jo. Inu kadar je on njo bil poklizal, je ona mej dauri stopila. Inu on je djal: † Ob letim zhařsu, zhes enu lejtú bořh ti eniga Synu objemala. Ona je djala: Ah nikar moj Gospud, ti Mosh Boshji, nelashi tvoji dēkli. Inu ta shena je nosleřha postala, inu je rodila eniga Synu, ob tēmistim zhařsu zhes enu lejtú, kakōr je Elisa knjej djal:

Kadar je pak tu Dēte vcliku bilu, pergudilu se je, de je onu vunkaj křvojmu Ozhetu křshenzom šhlu, inu je djalu křvojmu ozhetu: o moja glava, o moja glava. On je rekál křvojmu Hlapzhizhu: Neři ga Knjegovi Materi. Inu on je njega vsel, inu ga je noter neřil knjegovi Materi, inu ona je njega pořadila na svoje krillu noter do puđne, tedaj je on vmērl. Inu ona je šhla tja gori, inu ga je poloshila na tiga Boshjiga Mosha pořtelo, je saklenila, inu je vunkaj šhla, inu je svojga Mosha poklizala, inu je djala: Pořhli mi tēh Hlapzhizhou eniga, inu eno Ořlizo, jest hozhem řitimu Boshjimu Moshu, inu řpet priti. On je djal: Sakaj hozheřh knjemu pořiti? vřaj nej danas mlad Mēřiz ni Sobbora. Ona je djala: Onu je dobru. Inu ona je ořđadila to Ořlizo, inu je djala kř Hlapzhizhu: Shenj precej, inu me nemudi řetm jesdejnem, kakōr jest tebi pravim.

Exempel tēh, kir Boshje slushabnike pořtaju.

† Aku je ona šhla, inu je prishla řitimu Boshjimu Moshu, na to gorro Karmel, Kadar je pak ta Mosh Boshji njo pruti sebi vgladal, je on rekál křvojmu Hlapzhizhu Gehafi: Pole, ta Sunamitina je tu. Teci pruti njej, inu jo vprařhaj, Aku njej inu nje Moshu, inu Synu dobru gre? Ona je djala: Dobru. Kadar je ona pak řitimu Boshjimu Moshu na to gorro bila prishla, je ona njega sa njegove noge popadla. Gehafi pak je řepřtopil, de bi njo prozh odrinil. Ali ta Mosh Boshji je rekál: Puři jo, Sakaj nje Duřha je řhalořtna, inu G O S P V D je pred mano řkril, inu mi nej tiga po vědal. Ona je djala: Kadar řim jest eniga Synu prošila od mojga Gospuda? Neřim li djala, de bi neimēl mene obnoriti?

On je rekál li Gehafu: † Opafhi tvoje ledavje, inu vsami mojo Palizo v tvojo roko, inu pojdi tja, († Aku te gdu řrezha, taku mu dobru nevsdaj, inu aku tebi gdu dobru vsdā, taku ga nesahvali:) inu poloshi mojo palizo na tiga Hlapzhizha obras. Tiga Hlapzhizha Mati pak je djala: Kakōr řiřnizhnu G O S P V D řhve, inu tvoja Duřha, jest tebe nepuřtim. Natu se je on vsdignil, inu je šhāl sa njo. Gehafi pak je šhāl naprej pred nym, inu je řitmu Hlapzhizhu to Palizo na obras polušil: Ali tu nej bilu obene řtirme, ni pozhutenja. Inu on je řpet pruti njemu řhāl, inu je njemu povēdal, inu je djal: Ta Hlapzhizh se nej obudil.

Zhudu skusi Elisa řturjenu.

Inu kadar je Elisa v to hiřho bil prishál, pole, tu je ta Hlapzhizh na njegovu pořteli mērtou leřhal. † Inu on je šhāl noter, inu je dauri sa řābo saklenil, pred nyma obadvēma, inu je molil li G O S P V D V: † Inu je gori řtopil, inu legál na tu Dēte. Inu je polušil svoja uřta na tiga Diteta uřta, inu svoje Ozhy na njegove Ozhy, inu svoje roke, na njegove roke, inu se je sprořtērl zhes njega, de se je tiga Diteta řellu ogrēlu. On pak je řpet gori vřtal, inu je po hiřhi enkrat řem inu tja šhāl, inu je gori řtopil, inu se je resprořtērl zhes njega. Tedaj je ta Hlapzhizh ředem krat * saseřjal, pořler je ta hlapzhizh svoje ozhy odpērl. Inu on je Gehafa poklizal, inu djal: Poklizhi Sunamitinjo. Inu kadar je on njo poklizal, je ona knjemu noter prishla. On je rekál: Letu vsami tvojga Synu: Tedaj je ona prishla, inu je padla knjegovim nogam, inu je molila pruti Semli, inu je vsela svojga Synu, inu je vunkaj šhla.

Elisa svoje Ořterice Synu ořkivj.

Dragina v Elisavin abāřnu.

Kadar je pak Elisa řpet v Gilgal bil prishál, je bila dragyna v dēsheli. Inu tēh Prerokou otroci so pred nym prebivali. Inu on je rekál křvojmu Hlapzhizhu: řerřivi



Itavi en velik Lonéz, inu (kuhaj en Mozhnik, sa téh Prerokou otroke. Natu je edan vunkaj slúh na Póle, de tá selíz he pobiral, inu je natúh, kakòr eno Viniko, inu je is nje nabral Coloqvinte, svoj gvant poln. Inu kadar je bil príshal, je on vLonéz narésal kjedi. Sakaj ony je néfo snali. Inu kadar so je bily gori dali tém Moshem, de bi jédli, inu kadar so ony od te jedy jédli, só vpyli, inu djali: O Mosh Boshji, Smórt je vLonci. Sakaj ony je néfo mogli jésti. On pak je rekál: Pèrnešate mi semkaj moke, inu un je njo vLonéz djal, inu je rekál: Daj je gori timu folku, de jedó: Tedaj nej bíla nihter hudiga včím Lonci.

EN Mosh pak je príshal od BaalSalifa, inu je timu Boshjimu Moshu prínesel pèr- *Krub se gmera.*
vívzhne Krube, slasti dvajseti Iezhmenovih Kruhov, inu novu Shytu vřvoim gvantu. On pak je rekál: Daj je timu folku, de jedó. Njegou Slushabnik je djal:
100. 44 Kaj bi jest hotil stu Moshem na tém dajari? On je rekál: Daj timu folku, de jedó. Sakaj taku pravi G O S P V D: Ony hodo jedli, inu bo prebiliti, Inu on je pred nje pošil, de so jédli, inu je she zhes ostalo, po besédi tiga G O S P V D A.

V. CAP.

A *100. 44* **N**aeman, Syrerškiga Krajla, višhi Kapitan, je bil en poglavit Mosh, pred svoim Gospiudom, inu višfoku dèrshau: Sakaj ikusi njega je G O S P V D vSyrj ohranenje dal. Inu on je bil en junazhki Mosh, inu gobou, Syrerški Vojízhaki pak so bily vunkaj padli, inu so bily eno majhino Deldizo prozhl pèlali is Israelske Deshele, ta je bila vřlushbi pèr Naemanovi Sheni, tašta je djala křivojej Gospej: Ah de bi moj Gospiud bil pèr tem Preroku vSamarj, ta bi njoga od njegovih Gob osdravil. Natu je on no- ter šhal křivojmu Gospiudu, inu je njemu tu povédal, inu je djal: Taku inu taku je ta Deldiza, is Israelske deshele, govorila. Syrerški Krajl je rekál: Taku pojdi, jest hozhem Israelskimu Krajlu en Lytt píffiti.

Inu on je slúh tja, inu je sabo vsel deset centou Srebra, inu sheft taushent Sla- tih, inu deset Prasnizhnih gvantou, inu je ta lytt Israelskimu Krajlu pèrneffel, štèni besédami: Kadar leta lytt lítebi pride, Pole, taku véjdi, de sim jest mojsja blapza Naemana lítebi pošlal, de ti njoga osdravilh od njegovih Gob. Inu kadar je Israelski



Kraj ta lyst bral, je on svoj gvant restergal, inu djal: Sina li jest Bug, de bi mogel vutiriti inu oshiviti, de on kmeni poshle, de bi jest tiga Moshia od njegovih Gob osdravil? Merkajte inu gledajte, koku on kmeni urhal yszhe.

K Adar je tu Elisa, Mosh Boshji, slihal, de je Israelski Kralj svoj gvant bil restergal, je on knjemu poslal, inu je njemu pustil povédati: Sakaj si ti tvoj gvant restergal? Naj on kmeni pride, de bo védil, de je en Prerok v Israeli. Natu je Naeman pristhal skojni inu skulli, inu je stal pred daurni Elisave hufhe. Tedaj je Elisa eniga Sla knjemu poslal, inu je njemu pustil povédati: Pojdi, inu se sedemkrat v Jordan skopli. Taku bo tvoje Messu spet kakor poprej, inu ozhižhenu. Natu je Naeman se reserdil, inu je prozi shal, inu je djal: Iest sim mejnil, on je imel kmeni vunkaj priti, inu sem stopiti, inu na line GOSPVD A svojga Boga klizati, inu svojo roko zhes ta mejstu potegniti, inu taku te gobe osdraviti. Nešo li te vode Amana inu Farfar v Damaški bulhe, kakor vse vode v Israeli, de bi se vnyh kopal, inu zhišt postal? Inu on se je vérnil, inu je vsferdi prozi shal.

*Naeman od gob
ozhižhen.*

T Edaj so njegovi Hlapzi knjemu stopili, so shnym govurili, inu djali: Lubi ozha, kadar bi tebi ta Prerok, kaj velikiga bil rekál, je li bi ga neimel sturiti? Kuliku vezh, ker je on litebi rekál: Skopli se, taku bosh zhišt. Natu je on doli stopil, inu se je sedemkrat v Jordan pogrutil, kakor je ta Mosh Boshji bil govuril, inu njegovu messu je bilu spet, kakor poprej, kakor eniga mladiga Hlapzuzha Messu, inu je bil zhišt.

Inu on se je spet vérnil litimu Boshjumu Moshu sovfo svojo Vojsko, inu kadar je on bil noter pristhal, je stopil pred njega, inu je djal: Pole, jest véim, de nej obeniga Boga, n' vseh deshlah, kakor le Israelski. Satu vsami ta Shigan, od tvojiga Hlapza. On pak je djal: Kakor risnizhnu GOSPVD shive, pred katerim jest stoim, jest ga nevsamem. Inu on je njega pémoraval, de bi ga vsel: Ali on nej hotil. Tedaj je Naeman djal: Ie li bi tvojimu Hlapzu nemogla dana biti ena Butora, lete pèrfty, kar dva Mésiga moreta neliti? Sakaj tvoj Hlapez nezhe vezh drugim Bogum offrovati, inu Shgan offrou delati, temuzh le GOSPVD v. De bi GOSPVD tvojimu Hlapzu hotil vletim milostiu biti, kadar jest molim v Rimmonovi hifhi, kadar moj Gospud v Rimmonovo hifho gre, de ondi moli, inu se na mojo roko naslajnja. On je rekál knjemu: Pojdi vnyru.

Rimmon.

Inu ka-

Inu kadar je on bil od njega prozih šhal sa en vřhtriz tezhaj pota na Semli, je Gehasi Gehasi. Elisa tuga Boshjiga Moshna Hlapzhizh, mislil : Pole, moj Gospud se je letiga Syrerja Naemana sšonal, de on nej niřhter od tuga vsel, kar je on princsel. Kakor riniřhnu G O S P V D shive, jeřt hozhem sa nym tezhi, inu nekaj od njega vseti. Inu Gehasi je sa Naemanom šhal. Inu kadar je Naeman vidil, de je on sa nym tekaj, je on is kul stopil pruti njemu, inu je djal : Ieli prou gre? On je rekaj : Ia, Ali moj Gospud je mene pošlal, inu puřty tebi povédati : Pole, sdaj řta kmeni priřhla is Ephraimkih gurr dva Hlapzhizha, od tēh Prerokou otruk, daj nym en Cent srebra, inu dva Prasnizhna gvanta. Naeman je djal : Prořsim te, vsami dva Centa. Inu on je njega pēmoraval, inu je dva Centa srebra vđvej Moshne savēsal, inu dva Prasnizhna gvanta, inu je nje dal svojma dvēma hlapzhizhema, ta řta je pred nym neřla. Inu kadar je on v Ophet bil priřhal, je on tuřtu is nyh rok vsel, inu je na stran vřhiřho poluřtil, inu je puřtil ta Moshu pojti. Inu kadar řta ona dva bila odřhla, je on pred svoja Gospuda stopil.

Inu Elisa je djal Knjemu : Od kod si priřhal Gehasi? On je djal : Tvoj Hlapze, nej sem ni tja řhal. On pak je rekaj Knjemu : Ne li moje serze hodilu, kadar se je ta Mosh vērnil is svojih Kull pruti tebi? Je li je bil tu ta zhas srebru inu gvant jemati, Olikove vrte, Vinograde, Ouce, Govēda, Hlapze inu Dēkle? Ali Naemanove gobe se bi bodo tebe derřhale, inu tvojsa Semena vekoma, Inu on je vun řhal od njega gobou, kakor řnēg.

Hodilu tu je, nemej-
niřh li, de je kug me-
ni tu resodil, nikar
drugazhi kakor de
bi jeřt řam řtabo bil
hodil.

VI. CAP.



TEh Prerokou otroci so djali k'Elisu : Pole ta pro- Elisa.
řtor, ker my pred tabo prebivamo, je nam preceřsan. Naj gre-
mo k'Jordanu, inu en vřkateri ondi en hlod vsamemo, de si
ondi enu mejřtu řzympramo hprebivanju. On je rekaj : Pojdite.
Inu edan je djal : Prořsim te, pojdi řtvojmi Hlapzi, On je djal :
Jeřt hozhem pojti. Inu on je řhal řhnymi. Inu kadar so ony
k'Jordanu bili priřhli, řo ondi lejs řekali. Inu kadar je edēn enu
đrivu bil pošfekal, je tu řhelēsu notēr vudo padlu. Inu on je vpil, inu djal : Ah ve moj
Gospud, inu letu řim jeřt tudi na puřodo vsel: Ali ta Mosh Boshji je djal : Kej je řpad-
lu? Inu kadar je on njemu tu mejřtu bil pokasal, je on en hlod odrēsal, inu ga je řjakaj
porinil, inu tu řhelesu je plavalu : On je rekaj : vsdigni je gori. Inu on je svojo roko is-
tegnil, inu je tuřtu vsel.

Inu Syrerški Krajl je bojoval supar Israela, inu se je sřveřtoval řtvojemi Hlapzi, inu je
djal : My hozhemo tu inu řam řhotore řtaviti. Ali ta Mosh Boshji je k'Israelkimu
Krajlu pošlal, inu je njemu puřtil povédati : Vari se, de ti na tu mejřtu negreřh. Sakaj
Syrerřji ondi pozhivajo. řatu je Israelški Krajlna tu mejřtu pošlal, kateru je njemu ta
Mosh Boshji povēdal, je on tje gvarđo poštaval, inu je ondi varoval, inu je tu řturil,
nikar le en krat ali dvakrat.

Inu Syrerřkiga Krajla serze, je zheřtu hude vole poštalu, inu je poklizal svoje
Hlapze, inu je djal Knym : Nezhete li meni povédati, Gdu je od tēh nařhlih k'Israelkis
inu Krajlu beřhal? řatu je edēn njegovih Hlapzeu djal : Nikar taku, moj Gospud
Krajl, řemuzh Elisa Prerok vřraclhi vř pravi Israelkimu Krajlu, kar ti vřkamri govo-
riřh, ker je tvoja Pořtela, On je rekaj : Taku pojdite tja, inu pogledajte, kej je on, de jeřt
řjakaj pošhem, inu ga puřtim vjeti. Inu ony řo njemu povēdali, inu djali : Pole, on je
vĐotan. řatu je on řjakaj pošlal, Kojnje inu kulla, inu eno veliko Vojsko, inu kadar
řo ony po nozhi řjakaj bili priřhli, řo tu Meřtu oblegli.

Inu tuga Boshjiga Moshna řluřhabnik, je sgdna vřřal, de bi se vsdignil, inu vunkaj řhal : Koku zbudna
Inu pole, tu je ena velika Vojska leřhala okuli Meřta, řkojni inu řkulli. Tedaj je nje-
gou hlapzhizh Knjemu djal : Ah ve moj Gospud, koku hozhimo my řturiti? On je re-
kaj : Nebuřse, Sakaj teh je vezh, kateri řo pēr nas, kakor teh, ka-
teri řo pēr nyh, Inu Elisa je molil, inu je rekaj : G O S P V D odpri njemu ozhy,
de bo vidil. Tedaj je G O S P V D timu Hlapzhizhu njegove ozhy odpērl, de je
vidil. ř Inu pole, ta Gorra je bila polna ognēnili Knjn inu Kull okuli Elisa.

Shelesu plava.

Syrerřji vojskujo
supar Israeliteje.

Dotan,

Koku zbudna
Brag te svoje obaru-
je.

Inu kadar so ony doli knjemu bily prishli, je Elisa molil inu djal : G O S P V D v d a r i eta folk sšlipoto. Inu on je dnje vdariš sšlipoto, po tiga Elisa bešfedi. Inu Elisa je djal knym : Letu nejta pot, ni tu Mestu : Pojdite sa mano , jest vas hozhem pelati litu mu Moshu kateriga vy izshete. Inu je nje pelat vSamario.

Inu kadar so ony bily vSamario prishli, je Elisa djal : G O S P V D , odpri letim ozhy, de bodo vidili. Inu G O S P V D je nym ozhy odpel, de so vidili , inu pole, ony so bily všredi Samarie. Inu kadar je Israelski Krajl nje vidil, je djal KElisa : Moj ozha, imam li jest nje pobyti ? On je rekäl : Ti nyh nemáš pobyti : Katero ti štvoin Mezhom iau Lokom vjamesh, te poby. Postavi nym kruha inu vode napre, de jedo inu pyo, inu pušti je kšvojmu Gospudu pojti. Inu on je nym enu veliku gostovanje naredil. Inu kadar so bily jedli inu pyli, je on nje puštil pojti, de so kšvojmu Gospudu šli. Od tiga zhašfa něfo Syrerški vojzshaki vezh vIsraelsko deshelo prishli.

Velika lakota v Samarij.

P O letim se je pèrgudil, de je Benhadad Syrerški Krajl vfo svojo Vojško vkup spravitil, inu je sem gori šhâl, inu je Samario oblegäl. † Inu ena velika lakota je bila vSamarij. Ony so pak oblegli tu Mestu, dokler je ena Oslova glavä ofsem Srebernikou vclala, inu en zheterti dejl Kaba golobjiga lajnä, pet Srebernikou.

C Levit. 16.6 Deut. 10.1

Strahna rezba kir so je vSamarij pergodila.

I Nu kadar je Israelski Krajl kšydu šhâl, je ena Shena pruti njemu Savpila, inu je djala : Moj Gospud Krajl pomagaj meni. On je djal : Aku tebi G O S P V D nepomaga , od zhefa hozhem jest tebi pomagati, od Gubna ali od Preshe? Inu ta Krajl je djal knjey : kaj je tebi? Ona je djala : Leta Shena je kmeni rekla : Daj sem tvojga Synu, de ga danas snejve, jutri hozheve mojga Synu snejšti : Nu sve mojga Synu skuhalo, inu snejšle, Inu jest sim djala knjej na drugi dan : Daj sem tvojga Synu, inu naj ga snejve : Ali ona je svojga Synu škrila.

Kadar je Krajl lete bešfede te Shene slišhâl, je on svoj gvant restèrgal, vrem, kadar je kšydu šhâl. Tedaj je vus folk vidil, de je on en Shakel špodaj na shivotu na febi imel. Inu on je djal : Bug meni tu inu ünü sturi, aku Elisava, Saphatoviga Syhu, glava, danas bö na njemu štala. Elisa pak je sedil všvoji hišhi, inu ty Starishi so sedeli pèr njemu. Inu on je poštal eniga Moshä pred šabo. Ali prèjden je ta : Sel knjemu prishâl, je on djal štem Starishem : Ste li vidili , koku je tu rafbojnosku dète femkaj pošlalu, de meni mojo glavo odtèrga. Gledajte, kadar ta Sel pride, de dauri šaprete, inu ga šdaurmi prozh odpahnete. Pole, tu šhumenje njegoviga Gospuda nug sa nym gre. Kadar je on šte taku šhynmi go vuril, pole, ta Sel je doli knjemu prishâl, inu je djal : Pole, takovu hudu † pride od G O S P V D A , Kaj hozhem jest vezh od G O S P V D A zhakati.

pride od G O S P V D A) takör de bi rekäl : la taku nam gre, kadar my vshimü Bogu služimü, vy rahnèrni Preroki : Kullitü bujše je nam štu, šdolder smö Baalu služili. Izem. 44.4

VII. CAP.



Lisa pak je rekäl : Poslušajte tiga G O S P V D A bešfedo : Taku pravi G O S P V D : Jutri ob letim zhašfa , bö en Kabel zhište Pshenizhne moke, en Sikel velal , inu dva Kabla jezhmena, en Sikel, mej Samarškimi Vratmi. Nam je odgovuril en Viuda, na kateriga roko se je Krajl našlajnal, timu Boshjimu Moshu, inu je djal : Inu de bi G O S P V D ukna na Nebi šturil, koku bi tu mogli biti. On je djal : Pole, ti je boš štvoina ozhima vidil, Ali neboš od njega jedil.

Štiri Gobouzi.

I Nu so bily štiri Gobovi Moshje pèr daurih na Vratih , inu je edèn šdrugimu rekäl : Kaj hozhemo my tukaj ostati, dokler vmèrjemo ? De bi my lih mislili vMestu priti, taku je lakota vMestu, inu bi morali viner ondi vmèreti. Aku my pak letu ošlänemo, taku moramo tudi vmèreti. Sam pojdimö tjakaj inu padimö kšyrerški Vojški : Aku nas pèr shivoti pušče, taku bomo shivèli : Aku nas pak vmorè , taku vmèrjemo. Inu ony so se sguda vsdignili, de bi šli kšyrerški Vojški. Inu kadar so ony sprejda na kraj te Vojške prishli, Pole tu nikogar nej bilu tukaj.

Bug Syrerje prekrati.

Sakaj G O S P V D je bil Syrerje puštil šlshati en šhaj od Kojn, Kull , inu ene velike Vojške, de so mej šabo djali : Pole , Israelski Krajl je supär nas najel tëh Heriterjeu Kraje, inu tëh Egypterjeu Kraje, de bi supär nas prishli. Inu so se vsdignili, inu so sguda bešhali , inu so puštili švoje Vte, Kojne inu Ofle na Kampišhi, kakör je štatu, inu so švoim shivotom prozh bešhali.

Kadar so vshe ty Gobouzi na kraj tiga Kampišaha bily prishli, so šli vèno Vta

Vto, so jedli inu pyli, inu so vseli srebu, slatu, inu gvane, inu so šli inu so ruštu skrili, inu so spet prišli, inu so šli veno drugo Vto, inu so is nje vseli, inu so šli inu so skrili.

ALi edän je hdruginu djal: Nikar taku nestuimo, Leta dan je en dan dobriga selstva: Aku my letu samolzimo, inu pozhakamo dokler bo bel dan, taku bo naše krivu rounanje najdeno: Satu pojdemo, de pridemo, inu letu povemo Krajlevi hišni, inu kadar so ony bili prišli, so klizali per Městnih Vratih, inu so tu nyu povedali, inu djali: My smo v Syrerj kinu Kampu prišli, inu pole, ondi nikogar nej, ni obe-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, Natu so Vaharje poklizali, de so tu noter Krajlevi Hišni povedali. Inu Krajl je po nozhi gori vřtal, inu je djal křivoum Hlapzem: Naj vam povem, koku Syrerji šnami rou-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, najo, ony vjedo, de my jakoto tērpimo, inu so is Kampiřzha šli, de so se v Puli skrili, inu miřli: Kadar ony is Města, vunkaj pojdeo, hozhmo my nje šhve vloviti, inu v Mě-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, stu priti.

NA tu je njegovih Hlapzu edän odgovuril, inu je djal: Vsamimo te per Kojne, ka-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, tere so štali v Městih (pole, ty so notri zheš štali od vse množice vřsraeli, katera je vsa tjakaj) teřte my pa šhlimo inu ogledajmo. Inu ony so vseli dvuja kulla škojni, inu Krajl je te poslal v Kampiřzhe teh Syrerjeu, inu je djal: Pojdite inu ogledajte, Inu kadar so ony sa nyu štli noter do Jordana, pole, m je por poln leshal gvanta inu Pořode, kate-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, re so Syrerji od sebe bili vērghi, kadar so hiřeli. Inu kadar so ty Šli šper nasaj bili prišli, inu Krajlu tu bili povedali, je ta folk vunkaj šhlal, inu so obrupali teh Syrerjeu Kamp. Inu je velal en Kabel zhiře Přeuzhne moke en Sikel, inu dva Kabla Iezhmena tidi en Sikel, po beředi riga G O S P V D A.



TA Krajl pak je tiga Viuda, na kateriga roko se je on naslajnal, mej Vrata poslavil, inu ta folle ga je * poteri mej Vratni, de je vmerl, kakor je ta Mosh Boshji bil go-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, vuril, kadar je Krajl kņjemu doli bil priřal. Inu se je sguđilo, kakor je ta Mosh Boshji Krajlu pravil, ker je djal: lutri ob letum zhařtu bota dva Kabla Iezhmena en Sikel ve-
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, lala, inu en Kabel zhiřte Přeuzhne moke en Sikel, mej Vratni v Samarij, inu je ta Viuda timu Boshjimu Moshu odgovuril, inu djal: Pole, kadar bi G O S P V D
* theorci na zhlověka štrima, temuzh Kojni inu Osi pervesani, inu * Vtre, kakor one stoje, pka na Nebi šturil, koku bi tu mogli biti? On pak je djal: Pole štovjma

Mm ij ozhyma

Ta Neverni Viuda
pozoren.

ozbyma je bosh vidil, inu nikar od njega jedil. Inu njemu se je ratnu taku sgudilo, Sakaj ta folk je njega poterl mej Vratni, de je vmerl.

VIII. CAP.

*Scdem lejt velika
lakota v Elisavim
shafila.*



Lisa je govuril sto Sheno, † katere Synu je on bil oshivel, inu je rekäl: Vstani inu pojdi, ti inu tvoja hišha, inu ofsebejnuij, ker kuh morešh : Sakaj G O S P V D bo lakoto poklžäl, ta bo vDeshelo prišhila, sedem lejt. Ta Shena je vštala, inu je šturila, kakör je nej ta Mosh Boshji bil rekäl, inu je šhla ona inu nje hišha, inu je bila pruja vPhilisterki desheli, sedem lejt.

*Elisava ofšteri-
sa.*

K Adar so pak bila ta sedem lejta minila, je ta Shena supet prišhila is Philisterke desheli : Inu ona je vunkaj šhla, de bi pruci Krajlju vpyla sa svojo hišho, inu sa svojo nyvo. Krajl pak je govuril sGehasom, Slushabnikom tiga Boshjiga Moshä, inu je rekäl: Povej meni po redi vse velike rižhy, katere je Elisa šturil. Inu mej tem, ker jo on Krajlju pravil, koku je on eniga mertviga bil oshivel, pole, ratnu hitimu je ta Shena prišhila, katere Synu je on bil oshivel, inu je vpyla kKrajlju sa svojo hišho, inu sa svojo nyvo. Tedaj je djäl Gehasi : Moj Gospud Krajl, Leta je ta Shena, inu leta je nje Syn, kateriga je Elisa oshivel. Inu Krajl je vprašal to Sheno, inu ona je njemu po redi povedala. Natu je ta Krajl njej dal eniga Kamrarja, inu je rekäl: Daj ji supet vse kar je nje, inu vse kar je nyva rodila, od tiga zhašfa, kar je ona to. Deshelo bila sapuštala, do letiga zhašfa.

*Benhadad pošhle
vElisu.
Hasael.*

I Nu Elisa je prišhl vDamashk : ondä je Benhadad, Syrerški Krajl, bolan lešhal, inu njemu je bilu povedanu, rek ozh : Ta Boshji Mosh je leššem prišhal. Tedaj je Krajl rekäl Hasaelu : Vsami sabo daruve, inu pojdi pruci timu Boshjimu Moshu, inu vprašaj G O S P V D A skusi njega, inu reci : Bom li mogel od lete bolesni shiu ostati? Hasael je šhāl pruci njemu, inu je vsel daruve sabo, inu vse shlaht blagu vDamashki, kar je šturidešhet Kamel moglu nšti. Inu kadar je on bil prišhl, je on stopil pred njega inu je rekäl : Tvoj Syn Benhadad, Syrerški Krajl, je mene litebi pošlal, inu puity tebi povedati : Bomli mogel od lete bolesni shiu ostati? Elisa je rekäl knjemu : Pojdi tja, inu povej njemu : Ti bosh shiu ostal: Ali G O S P V D je meni pokasal, de on bo smerti vmerl.

*Elisa prerokuje
od Hasaela.*

I Nu ta Mosh Boshji je tšrdnu inu zhudnu pogledal, inu se je plakal. Inu Hasael je rekäl : Sakaj se moj Gospud plazhe? On je rekäl : Leš vém kaj bosh ti Israelikim otrokom sléga šturil: † Nyh tšrdna Méta bosh ti šogonjom pošgal, inu nyh mlade junake šmezhom pobil, inu nyh mlade otroke pomuril, inu nyh noslezhe šhene rešškal. Hasael je rekäl : Kaj je tvoj Hlapez, ta Pšs, de bi imel take velike rižhy šturiti? Elisa je djäl : G O S P V D je meni pokasal, de bosh ti Krajl vSyriji.

*Benhadad vmer-
je. inu Hasael Krajl
poštane vSyriji.*

Inu on je prozh šhāl od Elisa, inu je prišhl kšvoinu Gospudu, ta je djäl knjemu : Kaj pravi Elisa? On je rekäl : On je kmeni djäl, de bosh špet sdrau. Ta drugi dan pak je on vsel en * Kolter, inu ga je u vodo omozhil, inu ga je zhes se pogernil, inu je vmerl. Inu Hasael je Krajl poštal na njegovim mejsti.

*Ioram peti Judou-
šä Krajl letalaj prou
sazhne krajlovati, inu
krajluje oštem lejt.*

V Petim lejt Iorama, Ahaboviga Synu, Israelkiga Krajla, je Ioram, Iosaphatou Syn, Krajl poštal vIudi. On je bil dvejt inu trydesletit lejt štar, kadar je bil Krajl poštal, inu je krajloval oštem lejt vIerusalemi. Inu je hodil po poti Israelikih Krajlou, kakör je Ahabova Hišha šturila : Sakaj Ahabova hžhy je bila njegova Shena : inu on je delal, kar je G O S P V D hu du dopadlu. G O S P V D pak nej hotil Iuda cillu konzhatisa volo svoiga Hlapca Davida, † kakör je on njemu bil govuril, de bi hotil njemu dati eno luzh mej njegovimi otruki vselej.

*Edomiterji padou
od Iuda.*

S A njegoviga zhašfa so se Edomiterji bily odvèrgli od Iuda, inu so bily eniga Krajla zhes se postavili. Sakaj Ioram je bil šhāl skusi Zair, inu vsä Kulla shayim, inu je bil po nozhi gori vštäl, inu je bil te Edomiterje pobil, katere so okuli njega bily, inu te vsihne zhes Kulla, de je ta folk bëshal vivoje Vrte. Satu so se Edomiterji odvèrgli od Iuda, noter do danšhniga dne. Tššti zhas se je mudi Libna odvèrgla.

Ioram vmerje.

Kar je pak vèzh od Iorama praviti, inu vse kar je on šturil, pole, tu je pištanu vHroniki Iudouških Krajlou. Inu Ioram je sa špal šivojemi ozheti, inu je bil pokop-

pan s'vojemi Ozheti v'Davidovim Mešti: Inu Ahasia njegoti Syn je Krajl poštal na njegovim mešli.

v. 21. 22.

VDvanajstih lejt Iorama, Ahaboviga Synu, Israelskiga Krajla, je Ahasia, Ioramoti Syn, Krajl poštal v'Judu. Dvejt inu dvajseti lejt je bil Ahasia star, kadar je bil Krajl poštal, inu je kajloval enu lejt v'Jerusalemi: Njegovi Materi je bilu inae Atalia, Amrova hzhy, Israelskiga Krajla. Inu on je hodil po tem poti Ahabove Hishhe, inu je delal, kar je G O S P V D v'hudu dopadlu, kakor Ahabova hishha: Sakaj on je bil Svak v'Ahabovi hishi.

v. 1.
Ahasia shešči
Krajl v'Judu, inu je
Krajloval enu lejt v'
Atalia.

Inu on je šhál Ioramom, Ahabovim Synom na boj, supár Hasaela, Syrerškiga Krajla, v'Ramot v'Gileadi. Ak Syrerji so Iorama pobyli. Satu se je Ioram Krajl vernil, de bi se pustil scejlit v'sreeli od tēh shlakon, skaterimi so njega Syrerji bili pobili v'Rami, kadar je on supár Hasaela, Syrerškiga Krajla, bojoval. Inu Ahasia, Ioramoti Syn, Iudovski Krajl, je nja doli prišhal, de bi vidil Iorama, Ahaboviga Synu v'sreeli: Sakaj on je bolan leshal.

Ioram od Syreršev
pobylu.

IX. CAP.

A
v. 1. 2. 3. 4. 5. 6.



ELisa pak Prerok je eniga poklzial is mej tēh Prerokou otruk, inu je rekál knjemu: *Opashi tvoja ledovja, inu vsa nu leta Vērzhuk šojlem šabo, inu pojdi tjakaj v'Ramot v'Gileadi. Inu kadar tjakaj prideš, bošh ondi vidil Iehu, Iosaphatoviga Synu, Nimfoviga Synu: Inu pojdi noter inu reci njemu gori v'stati mej njegovimi Bratmi, inu pelaj njega v'to ner notrečno Kamro. Inu vsami ta Vērzhik šojlem, inu je isly na njegovo glavo, inu reci: Taku pravi G O S P V D: Iest sim tebe liKrajlu zhes Israela shalbal: inu odpri podle dauri, inu bēsh, tar se nemudi.

Elisa.

Inu tiga Preroka Hlapzhizhek, ta mladenizh, je šhál tjakaj v'Ramot v'Gileadi. Inu kadar je on noter bil prišhal, pole, tu so te Vojške Kapitani sedeli. Inu on je rekál: Iest imam tebi Kapitan eno rezh povēdati. Iehu je rekál: Katerimu mej nami v'semi? On je rekál: Tebi Kapitan. Natu je on gori v'stal, inu je šhál noter. On pak je islytu Oje na njegovo glavo, inu je rekál knjemu: Taku pravi G O S P V D Israelski Bug: Iest sim tebe liKrajlu shalbal zhes G O S P O D N I Israelski folk. Inu tu imah hisho Ahabova, tvojiga Gospuda, pobylu, de jest tēh Prerokou, moih Hlapzou kry, inu to kry v'seh Hlapcen tiga G O S P V D A mašzhujem † od Isebeline roke, de bo via Ahabova hishha konzhana. Inu jest hozhem od Ahaba pogubiti, tiga, kateri na šhēno mozhbi, inu tiga sapertuga inu sapuzheniga v'Israeli. Inu hozhem Ahabovo hishho sturiti, † kakor Ierobeamovo hishho, Ncharoviga Synu, † inu kakor Baefova hishho, Ahaviga Synu. † Inu Isebelo imajo Plišnēti na tej nyvi v'sreeli, inu je nēma nihzhe pokoppati. Inu on je dauri odperl, inu je bēshal.

X.
Iehu desjeti Isra-
elski Krajl, je krajloval
val ofsem inu dvajseti
lejt Iesu 10. ca. c.

Iehu liKrajlu shal-
bal zhes Israela.

v. 7. 8. 9.

Inu kadar je Iehu vunkaj šhál hrem hlapzom svojiga Gospuda, so ony djali knjemu: Ieli dobru stoji? Kaj je leca - v'stekli htebi prišhal? On je rekál knym: Saj dobru tige Moshha snate, inu kaj on pravi. Ony so rekli: Tu nej rishiza: Povej nam sdaj. On jerekál: Taku inu taku je on šmano govutil, inu je djal: Taku pravi G O S P V D: Iest sim tebe liKrajlu zhes Israela shalbal. Natu so ony hiteli, inu je vsaki svoj gvyant vsel, inu gaje pod njega polushil na te visoke štable, inu so trobentali štrobentoh, inu so djali: Iehu je Krajl poštal. Taku je Iehu Iosaphatou Syn: tiga Nimfoviga Synu, eno saveso sturil supár Iorama: † Ioram pak je leshal pred Ramotom v'Gileadi, sovsem Israelom, supár Hasaela, Syrerškiga Krajla. Ioram Krajl pak je bil super prišhal, ker se je bil pustil scejlit v'sreeli od tēh shlakon, katere so njemu Syrerji bili sturili, kadar je on bojoval supár Hasaela, Syrerškiga Krajla. Inu Iehu je djal: Aku je valha vola, taku nēma nihzhe v'beshati is Mēšta, de bi tjakaj šhál inu tu v'sreeli povēdal. Inu on je na kulla stopil, inu je šhál v'sreel: Sakaj Ioram je ondi leshal: Inu Ahasia Iudovski Krajl je bil tudi doli prišhal Iorama pogledati. Vahtar pak, kateri je na Turni v'sreeli štal, je vidil tiga Iehu kardellu prideozh, inu je djal: Iest vidim enu kardellu. Inu Ioram je djal: Vsami eniga Iesdziza, inu pošli pruti nym, inu reci: Ieli je myr? Inu ta Iesdziz je pruti nym jesdil, inu je djal: Taku pravi Krajl: Ieli je myr? Iehu jerekál: Kaj ti vprashasti sa myr? Oberni se sad sa me.

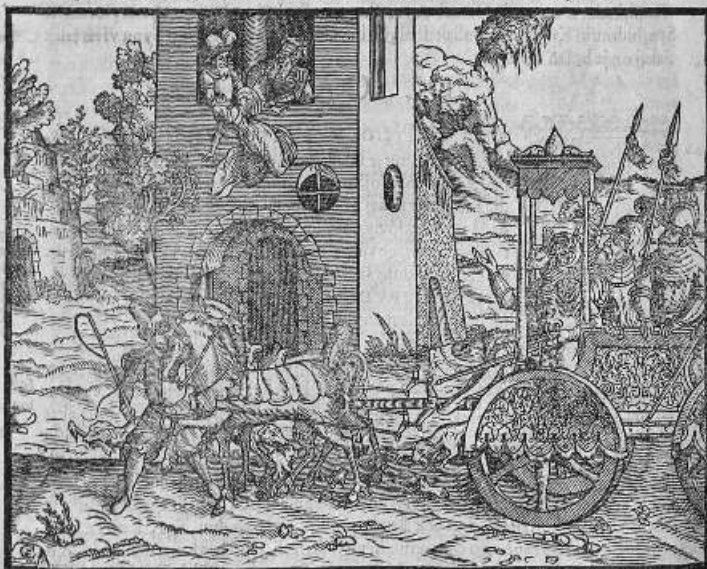
v'stekli taku sa te ne
verni inu hudobni
te bruome Prerok
va v'steli inu nepa-
metas ludy dēshali.

B

v. 10. 11. 12.

Ta Vahtar je osnanil, inu je djal: Ta Sel je knym prishal, inu supet nepride. Natu je on eniga drusiga Iesdiza poslal: Kadar je rausti knym bil prishal, je djal: Taku pravi Kralj: Ie li je myr? Iehu je rekäl: Kaj ti po myru vprashath? Obèrni se sad sa me. Vahtar je tudi tu osnanil, inu je djal: On je knym prishal, inu spet nepride: Inu je enu gonejne, kakör tu gonejne tuga Iehu, Nimfoviga Synu: Sakaj on goni, kakör de bi od üma thal.

Nätu je Ioram rekäl: Vpresite. Inu ony so njegova kulla vpregli: Inu ona sta vunkaj thla, Ioram, Israelski Kralj, inu Ahasia, Iudouski Kralj, vflaki na svojih kullab, de bi pruti timu Iehu prishla, inu ona sta se na njega namerila na Nabotovi, tuga Iesreeliterja, Nyvi. Inu kadar je Ioram Iehu sagledal, je djal: Iehu, je li je myr? On pak je rekäl: Kaj myr. Tvoje Matere Isebele kurbaria inu zupèrnia zhes daj-



*Iehu Iorama pre-
brily.*

le vekliha poltaja. Natu je Ioram svojo roko obèrnil, inu je beshal, inu je djal kAhasiu: Ahasia, tu je ferrataria. Iehu pak je priel sa lok inu je Iorama vtrejil mej rame, de je Srejsla Ikusi njegovu serze vunkaj thla, inu je padël vivoja kulla. Inu on je rekäl li Bidekaru svojemu Kapitanu: Vsami inu vèrsi ga na ta kos nyve, Nabotova tuga Iesreeliterja: Sakaj jeft punniti, de si fèti smano na enah kullita, sa Ahabom, njegovim ozhetom, pelal, de je G O S P V D takovo butoro na njega vsdignil. Kaj yelä, je G O S P V D djal: Iest hozhen tebi † Nabotovo kry inu njegovihotruk, katero sim jeft vzheraj vidil, poverniti, na leti nyvi. Sani vsami inu vèrsi ga na to Nyvo, po G O S P O D N I bešèli.

Ahasia vbyen.

Kadar jetu Ahasia, Iudouski Kralj, vidil, je on beshal po tém potu pruti Hishi tuga vèra. Iehu pak je sa nym dirjal, inu je rekäl tudi njega na Kullih vdariti, kodar le grè gori v Gur, katera pèr Iebleami lesly: Inu on je beshal v Megiddo, inu je ondi vmèrl. Inu njegovihlapzi so njega puštili pelati v Ierusalem, inu so njega pokoppali v njegovim grobi, shnegovimi Ozhen v Davidovim Mèliti. Ahasia pak je zhes Iuda kraljalval venajšim leju Iorama, Ahaboviga Synu.

Inu kadar je Iehu v Iesreel bil prishal, inu Isebel tu bila svejdila, je ona svoj obras lepu naredila, inu svojo glavo vfnashila, inu je skus oknu vun gledala. Inu kadar je Iehu mej vrata bil prishal, je ona djala: † Ieli je Simru dobru thlu, kateri je svoiga Gospuda vmèril? Inu on se je gori pruti oknu osèrl, inu je djal: Gdu je tukaj per mieni? Tedaj so dva alitrye Kaurraji pruti njemu pogledali. On je rekäl: Sunito

te jo doli. Inu ony so njo doli fundi, de šte na inu Kojni so bily shno kryo okroplesni, inu ona je bila resteptana.

Inu kadar je on noter bil prishal, je jedel inu pyl, inu je djal: Ogleđajte to prekleta, inu jo pokoppajte, sakaj ona je eniga Kraja hzhy. Kadar so ony pak bily fhli, de bi jo pokoppali, nefo nihter od nje nahli, kakor je golo glavo, inu noge, inu nje dlani. Inu so supet prishli, inu so njemu tu povedali. On pak je djal: Tu je ta beseda, katero je G O S P V D govuril, skusi sy oja hlapza Elia Telbita, inu je djal: Na lesreelki Nyvi imajo Pfy te Isebele, meslu shretu. Taku je te Isebele merha bila kakor blatu na puli, na lesreelki Nyvi, de se nej moglu rezhi: Lotu je Isebel

Isebel poteptana
inu od Pas lndena.

X. CAP.



A Hab pak je imel sedemdeset Synou v Samarij: Inu Jehu je pissal lysty, inu je nje poslal v Samario litem vishim tiga Mešta lesreel, licim Starishim inu Gerobom Ahabovim, sletakimi besedami: Kadar leta lyst kvam pride, per katerih so vashiga Gospuda Synuvi, Kulla, Kojni, terdna Mešta, inu oroshi je: taku gledajte, kateri je ta ner bulshi, inu kateri vam nar bujle dopade, mej Synuvi vashiga Gospuda, inu possadite ga na njegoviga Ozheta Stol, inu bojite sa vashiga Gospuda Hisho. Ony so se pak silnu bali, inu so djali: Pole, dva Kraja nista obstala pred nym: Koku bi tedaj my obstali? Inu ty, kateri so zhes Hisho bily, inu zhes Meštu, inu Starishi inu Gerobi so k Jehu poslali, inu so njemu pustili povedati: My smo tvoji Hlapzi: My hozhemo vse tu sturiti, karti nam rezheft: My nezhemo nikoger k Kraju sturiti, sturi kar tebi dopade.

N Atu je on ta drugi lyst knym pissal, rekozh: Aku ste moji, inu sluhate mojo Nitrimo, takn vsamite glave od teh Mosh, vashiga Gospuda Synou, inu je pernesite kmeni jutri ob lerim zhafsi v lesreel. (Krajevih Synou pak je bilo sedemdeset Mosh, inu ty nar vishi tiga Mešta so nje redili.) Kadar je pak ta lyst knym bil prishal, so ony Krajeve Synuve vseli, inu so sedemdeset Mosh saklali, inu so nyh glave polushili v korbe, inu so je Knjemu poslali v lesreel. Inu kadar je ta Sel bil prishal, inu je njemu tu bil povedal, inu rekol: Ony so krajevih otrnk glave pernesli, je on rekol: Poloshite je na dva kupa pred daturmi na vratih do jutra.

Ahabova shlaho
ta cillu katrena skusi
Jehua, po Bozhi besedi.

Sedemdeset Ahabovih Synou pomorjenih.



Inu šjutra kadar je on vunkaj šhāl, je on tjakaj stopil, inu je rekāl kvsimu folku: Vy hozhete prou imēti? Pole, Sim li jest supēr mojga Gospuda eno Saveso šturil, inu njega vmuril? Gdu je tedaj lete vse pobil? Satu tedaj šposnajte, + de nej obena G O S P O D N I A bešēda na Semlo padla, katero je G O S P V D govuril supār Ahabovo hišho: Inu G O S P V D je šturil, + kakōr je govuril skusi svojga Hlapza Eliā. Inu Iehu je vse te druge pobil, kateri so šhe bily zhes ostali od Ahabove hišhe v šesreeli, vse njegove Velake, njegove Snance, inu njegove Farje, dokler mu nej obeden vezh ostal.

*Dva inu šturil-
deset Ahasiavi Bratje
vnojenā.*

Inu on je vštāl, je šhāl, inu je prišhāl vŠamario: Na poti pak je bila epa Pastirka hišha, ondi se je Iehu nameril na Ahasiave, Iudoufkoja Kraja, brate, inu je djal: Gdu ste vy? Ony so rekli: My smo Ahasiavi Bratje, inu gremo doli dobrou vsdajnt Krajevīm otrokom, inu Krajlizhinim otrokom. On pak je rekāl: Popadite je šhive. Inu ony so nje šhive popadli, inu so je saklali pēr Šrudenci te Pastirske hišhe, dva inu šturil deset Mosh, inu nej eniga istmej nyh puštil.

Ionadab.

Inu kadar je on od inod šhāl, je nashāl Ionadaba, Rehaboviga Synu, kateri je njega šrezhal, inu njemu dobrou vsdal, inu on je djal knjemu: Te li je tvoje serze prou, kakōr je moje serze šivoim serzem? Ionadab je djal: Ia. Aku je timu taku, taku daj meni tvojo roko. Inu on je njemu dal svojo roko. Inu on je njega puštil klebi na kulla festi, inu je rekāl: Pojdi šmano, de bolu vidil moj ajšler sa G O S P V D a. Inu ony so njega šhny m pelali na njegovih Kullah. Inu kadar je on vŠamario bil prišhāl, je on vse tu pobil, kar je bilu ostalu od Ahaba vŠamarij, dokler ga je cillu konzhal, po bešēdi tīga G O S P V D a, katero je on kEliu bil govuril.

Inu Iehu je vkup spravl vus folk, inu je nym puštil povēdati: Ahab je mallu Baalu šlushil, Iehu hozhe njemu buje slushiti. Satu poklzhite vse Baalove Preroke, vse njegove Hlapzce, inu vse njegove Farje kimeni, de nebo nikoger mankalu: Sakaj jest imam enu veliku offrovanje Baalu šturiti: Kateriga kuli bo mankalu, ta nēma šhiu ostati. Iehu pak je tu šturil kipevezhanju, de bi Baalove Slushabnike pomuril. Inu Iehu je rekāl: Pofvetite Baalu ta Prasnik, inu pušтите okliari. Iehu je tudi pošlal po všem Israeli, inu je puštil vse Baalove Slushabnike priti, de obeniga vezh nej bilu, kateri bi nebil prišhāl: Inu ony so prišli vBaalovo hišho, de je Baalova hišha polna bila na všeh kraih.

Tedaj je on djal litem, kateri so bily zhes Gvantno hišho: Pērnelšite všem Baalovim Slushabnikom gvan vunkaj. Inu ony so ta gvan vunkaj pērnelšil. Inu Iehu je notēr šhāl vBaalovo Cerkou šIonadabom, Rehabovim Synom, inu je rekāl kBaalovim Slushabnikom: Is vprašajte inu gledajte, de nebo mej vami kateri Slushabnik tīga G O S P V D a, temuzh le šami Baalovi Slushabniki. Inu kadar so ony bily notēr prišli, de bi offre inu Šhgane offre šturili, si je Iehu svunaj ofšem deset Mosh pošlavi, inu je rekāl: Aku letih Mosh kateri vbēshy, katere jest u'vathe roke dam: taku ima sa tīgāštigā Dusho, njegova Dusha biei.

*Baalovu Malikov-
vanje cillu satcegu.*

Kadar je on vshē te Šhgane offre bil dopērnelšel, je rekāl Iehu Drabantom inu Viudom: Pojdite notēr, inu pobite vse, ne pušтите nikoger vunkaj pojti. Inu ony so nje pobili šofstrušho tīga mezha, inu ti Drabant inu Viudi so nje prozh vērgli, inu so šhli vtu Mestu Baalove Cerqve. Inu ony so vunkaj pērnelšil te Pilde is Baalove Cerqve, inu so je šeshgali: Inu so Baalou Pild šterli, šBaalovo Cerqvo red, inu so is nje en Lajbel šturil, do danāšnīgā dne. Taku je Iehu Baala satērli is Isracla: Ali všaj od Ierobeamovih, Nebatoviga Synu, grehou, kateri je šturil, de je Israel grēšil, nej Iehu puštil od tēh slānih Teller vBeteli inu vDani.

Tiga Iehu greh.

Inu G O S P V D je rekāl kIehu: Satu ker si ti volan bil šturiti, kar je meni dopadlu: inu si Ahabovi hišhi šturil vse tu, kar je vmoim ferzi bilu: + taku bodo tebi tvoji otroci na tvoim Israelskim Stollu šedēli do zhetētīgā rodā. Ali viner se nej Iehu dērshal, de bi bil hodil po Poštavi G O S P V D a, Israelskiga Boga, is celiga ferza: Sakaj on nej puštil od Ierobeamovih grēhou, kateri je šturil, de je Israel grēšil.

Hasacl.

V Temištīm zhaslu le je G O S P V D v saszhelu gnusiti nad Israelom: Sakaj Hasael je nje pobil na všeh Israelskih pokrainah, od Iordana pruti Sonzhnimu išhodu, inu všo dēshelo Gilead tēh Gadditerjeu, Rubeniterjeu, inu Manasiterjeu, od Aroera, katera pēr potoku Arnonu leshy, inu Gilead inu Basan.

Kar je pak vezh od Iehu praviti, inu vse kar je on šturil, inu vša njegova muzh, pole, tu je piššanu vHroniki Israelskih Krajlou. Inu Iehu je sašal svojemī Ozheti, inu ony šo

ony so njega pokoppali v Samarji. Inu Ioahas njegov syn je Krajl postal na njegovim mejsti. Tigazhassa pak, kar je Iehu zhes Israela krajloval v Samarji, je osem inu dvajseti lejt.

XI.
Ioahas enajsti Is-
radski Krajl.

XI. CAP.



Talia pak, Ahafiava Mati, kadar je vidila, de je nje Syn mertou bil, je vstala, inu je pomorila vse Krajlevu seme. Ioseba pak, Krajla Iorama hzhy, Ahafiava Sestra, je vsela Ioala, Ahafiaviga Synu, inu ga je vkradla is mej Krajlevih otruk (katere so morili) shnjegovo Ammo red, v kamri, ker so bile postele, inu ony so ga tknili pred Atalio, de nej bil vmorjen. Inu on je shnjjo skriven bil v G O S P O D N I Hishi, sheft lejt: Atalia pak je krajlovala v Dsheli.

Atalia.

Ioas pred Atalio
zariven.

V Sedmim lejti pak je poslal Iojada tjakaj, inu je vsel re Vishe zhes stu, inu Kapitanu, inu Drabantu, inu je nje pustil v Hishi tiga G O S P V da klebi priti, inu je shynim stnil eno Saveso, inu je od nyl vsel eno perlego vlishi tiga G O S P V da, inu je nym pokasal tiga Krajleviga Synu. Inu je nym sapo vedal, rekozh: Letu je tu, kar imate sturiti: Vas tretji dejl, kateri vahtajo leta tleden, imajo strasho dershati pruti Krajlevi hishi: inu ta drugi tretji dejl ima biti per vratih Sur: inu ta tretji dejl ima biti per teh vratih, katera so sa Drabantu inu imate strasho dershati per Hishi, Massa. Dva dejla pak is vas vseh, kateri ta tleden is vahte gredo, imajo strasho dershati vi lishi G O S P O D N I, okuli Krajla. Inu imate povsod okuli Krajla stopiti, inu vsaki svoje oroshje v svoji roki dershati. Inu kateri kuli lessem noter mej steno pride, ta bodi vmorjen: Inu vy bodite per Krajslu, kadar vun ali noter pojde.

Iojada.

Inu ry Vishi zhes stu so vse sturili, kakor je nym Iojada Far bil sapo vedal, inu so vseli klebi svoje Moshy, kateri so taisti tleden na vahte stli, steni red, kateri so taisti tleden is vahte stli, inu so pristili k Farju Iojadu. Inu ta Far je dal Kapitanom Shpejse inu Szlite, kateri so Krajsla Davida bili, inu so bili v Hishi tiga G O S P V D A. Inu Drabantje so stali okuli Krajla, inu je vsaki svoje oroshje v svoji roki imel, od kota re Hishi pruti desnici, noter do kota pruti levici, pruti Altarju, inu pruti Hishi. Inu on je pustil tiga Krajleviga Synu na prej priti, inu je njemu eno Krono gori postavil, inu je

V 11.

Ioas scalmi Krajl.



Prizhovanje) tu so
bile Mosefove bu
qve, te pite, katere so
bile kralju porozho-
vo, Deut. 17, b

njemu dal tu Prizhovanje, inu so njega kKraju postavili, inu so bili veseli; inu so širokami vkup luskali, inu djali: Srezha bodi Kraju.

Inu kadar je Atalia slišhala tu krizhanje tiga folka, ker je tjakaj tekël, je ona prišla kfolku vHisho tiga G O S P V D A, inu je pogledala, inu pole, tu je Krajl stal raven Stebra, kakor je navada bila, inu Penice inu Trobente për Kraju, inu vus deshelski folk je bil vesel, inu so sTrobentami trobentali: Atalia pak je svoj gvant restergala, inu je djala: Punt, Punt. Iojada Far pak je sapovedal tém Vislum zhes ltu, kateri so bili zhes Vojtko postauleni, inu je rekâl Knym: Pelajte jo is Hishë vunkaj na Dvorizhe, inu kateri sa njo gre, ta bodi vmorjen smezhom: Sakaj Far je bil rekâl: Ona néina vHishi tiga G O S P V D A vmaréti. Inu ony so roke na njo polushili, inu ona je noter shla po tem poti, ker Kojni kKralevi Hishi hodio, inu je bila ondi vmorjena. Tedaj je Iojada sturil eno Saveso mej G O S P V D O M, inu Krajlom, inu mej tém folkom, de bi hotéli tiga G O S P V D A folk bitu: Taku tudi mej Krajlom inu folkom.

Atalia vmorjena.

Tedaj je vus deshelski folk noter shâl vBaalovo Cerkou, inu so njegove Altarje podérh, inu so njegove Pilde pece dobro restrupali, inu Marana, Baalkiga Farja so ony pred Altarji vmurili. Ta Far pak je namestul slushbe vHishi tiga G O S P V D A, inu je vsel te Vishe zhes ltu, inu Kapitane, inu Drabante, inu vus deshelski folk, inu so Kraja doli pelali is Hishë tiga G O S P V D A, inu so prišli na tem poti, od Drabantou Vrat, kKralevi Hishi, inu on je sedil na Krajevski Stol. Inu vus folk vdeshele je bil vesel, inu Méstu je bilu tihu. Atalia pak so smezhom vmurili vKralevi Hishi. Inu Ioas je bil sedem lejt star, kadar je bi Krajl postal,

XII. CAP.

Ioas je shirideset lejt kraljoval v Iuda.



Sedmim lejt Iehu, je Ioas Krajl postal, inu je krajloval shirideset lejt vJerusalemi: Njegovi Materi je bilo ime Zibea od Bersabe. Inu Ioas je sturil kar je prou bilu, inu G O S P V D V dobru dopadlu, kakor dolgu je njega Far Iojada vuzhil. Le samuzh kar néso te Visfokote bili doli djali: Sakaj ta folk je lue offroval inu kadil na visfokotah.

Inu Ioas je rekâl kFarjem: Vse denarje, kateri bodo polvezheni, de se vG O S P O D N I O Hisho pèrnesli, kateri mej Ludmy grédo, te denarje, katere vsaki daje vshazingi svoje Dulle, inu vse denarje, katere vsaki dobrovolnu offra, de bi se vG O S P O D N I O Hisho pèrnesli, imajo Farji ksebi vseni, vsakateri od svojga snauza: od tuga imajo ony popravitni, kar je resdértiga na Hishi tiga G O S P V D A, ker kuli najdeno, kaj je resdértiga. Ker pak Farji noter do try inu dvajsetiga lejta Kraja Ioasa néso nihtér popravili, kar je bilu resdértiga na Hishi, je Krajl Ioas poklizal Farja Iojada, stemi drugimi Farji red, inu je rekâl Knym: Sakaj vy nepopravite kar je resdértiga na Hishi? Satu neimate vshe vezh denarjeu ksebi jemañ, vsakateri od svojga Snauza, temuzh je imate dajati litimu kar je resdértu për Hishi. Inu Farji so pèrvotli, de bi nehoteli od Folka denarjeu jemañ, temuzh tu resdértu për Hishi popraulati.

Popraulanje Bo: shjiga Ten pla.

Tedaj je Far Iojada vsel eno Skrinjo, inu je osgoraj eno luknjo noter svértal, inu je njo postavil na delno stran, raven Altarja, ker se noter vtiga G O S P V D A Hisho hodi: Inu ti Farji, kateri so na pragi varovali, so noter dévali vse denarje, kateri so kHishi tiga G O S P V D A bili pèrneseni. Kadar so ony vshe vidli, de je velku denarjeu bilu vtkrini, taku je prišhal gori Krajeu Pisfar švishim Farjem, inu sta te denarje vkup svesala, inu sta je preshtela, kar je bilu vHishi tiga G O S P V D A najdena. Inu ony so gotove denarje tém dajali, kateri so delali, inu so bili postauleni kHishi tiga G O S P V D A: Inu ony so je vun dajali Zimermanom, kateri so zimprali inu delali vHishi tiga G O S P V D A: slashi, Sydarjem, inu tém, kir so kamen resali, inu tém, kateri so lejs inu resan kamen kupovali, de bi se tu resdértu vHishi tiga G O S P V D A popravili, inu vse kar bi našli, de bi potreba bilu vHishi popraviti.

Ali vsaj néso pustili sturiti sreberne Kupe, Pfalterje, Medenize, Trobente, ali kakovo drugo slato ali srebèrno posfodo vHishi tiga G O S P V D A, od téh denarjeu, kateri so bili kHishi tiga G O S P V D A pèrneseni: temuzh so je dali delauzem, de so od téhstih popraulali, kar je resdértiga bilu vHishi tiga G O S P V D A. Nej bilu tudi potreba

potreba tēm Moshem rajtingo dati, katerim so se denarji vroke dajali, če so je ony dajali delauzem, temuzh so na vero rounali. Ty denarji pak od offrou sa dolg, inu od offrou sa greh, nēfo bily v Hitho tiga GOSP VDA nešeni: Sakaj ony fo bily tēh Farjeu.

1 Inu v. h
2 P. 246

V Temistim zhaflu je Hasael, Syrerški Krajl gori shāl, inu je bojoval supēr Gat, inu je njo dobil. Inu kudar je Hasael svojo obras bil obērnil, de bi gori shāl pruti Ierusalemu, je Ioas, Iudouški Krajl, vsel vse po vezeh enu, kar fo njegovy Ozhet, Iosaphat, Ioram, inu Ahasia, Iudouški Krajli, bily po vētili, inu kar je on bil po vētili: Vse Slatu nadi, kateru se je našlu v Shazi, v Hitho tiga GOSP VDA, inu v Krajlevi hišbi, inu je poslal Hasaelu, Syrerškimu Krajlu. Natu je on prozh shāl od Ierusalemu.

Hasael doby Gat.

Kar je pak vezh od Ioasa praviti, inu vse kar je on sturil, tu je sapislanu v Hroniki Iudouških Krajlev. Inu njegovi hlapci so gori vstali, inu fo sturili en Punt, inu fo ga vbyli, v Hitho Millo, kodar se doli gre v Sillo. Sakaj Iosabar, Simeatou syn, inu Iosabad, Simerou syn, njegova hlapza, lta njega kšimēri vbyla: Inu ony fo njega pokoppali slujegovini ozheti v Davidovim Mešti: Inu Amazia, njegou syn je Krajl postal na njegovim mešti.

Ioas vbyem.

XIII. CAP.



Tretjim inu dvajsetim lejtj Ioasa, Ahasiaviga synu, Iudouškiga Krajla, je Ioahas, tiga Iehu syn, krajl postal zhes Israela v Samarij, sedemnajst lejt. Inu on je sturil kar je GOSP VDA hudu dopadlu, inu je hodil po grehih Ierobeamovih, Nebatoviga synu, kateri je sturil, de je Izrael grēšil, inu nej od njega pušil. Inu GOSP ODNI serd se je reslobil zhes Israela, inu je nje isdal pod Hasaelovo roko, Syrerškiga

XI.

Ioahas sedemnajst lejt Krajl zhes Israela.

1 Inu v. b

Krajla, inu pod Benhadadovo roko, Hasaeloviga Synu, vse nyh shive dny.

Hasael. Benhadad.

Ioahas pak je prošil tiga GOSP VDA obzhije, inu GOSP VD je njega vsthal: Sakaj on je pogledal na Israelovo nadlugo, koku je nje Syrerški Krajl satyral. Inu GOSP VD je Israelu dal eniga Ohranenika, kateri je nyh is tēh Syrerjeu oblasti ispejal, če fo Israelčki otroci v lvoih Vtali pēbivali, kakor poprej. Ali viner nēfo pušili od grehou Ierobeamove hiše, kateri je sturil, de je Izrael grēšil, temuzh lo vnyh hodili: Ta Malikouški boršit mdi v Samarij, je tjozhe oflal. Sakaj Ioahaviga folka nej bily vezh ottahu, kakor petdeset Iesdizou, desset Kull, inu desset taushent Pejlizou. Sakaj Syrerški Krajl je bil nje konzhal, inu nje sturil, kakor en prah v mlarvi.

Kar je pak vezh od Ioahasa praviti, inu vse kar je on sturil, inu njegova muzh, pole, tu je sapislanu v Hroniki Israelških Krajlev. Inu Ioahas je saspal svojemi ozheti, inu fo ga v Samarij pokoppali. Inu njegou Syn Ioas je Krajl postal na njegovim mešti.

Ioahas vmerje.

V Sedmim inu trydesetim lejtj Ioasa, Iudouškiga Krajla, je Ioas, Ioahosou syn, Krajl postal zhes Israela v Samarij, šestnajst lejt, inu je sturil, kar je GOSP VDA hudu dopadlu, inu nej pušil od vseh Ierobeamovih, Nebatoviga Synu, grechou, kateri je sturil, de je Izrael grēšil, temuzh je vnyh hodil.

XI.

Ioas dvanaajst Israelški Krajl, je krajloval šestna, lejt.

Kar je pak vezh od Ioasa praviti, inu kaj je on sturil, inu njegova muzh, koku je on v Amaziam, Iudouškim Krajlom bojoval, pole, tu je sapislanu v Hroniki Israelških Krajlev. Inu Ioas je saspal svojemi ozheti, inu Ierobeam je sedil na njegovim Stolu. Ioas pak je bil pokoppal v Samarij pēr Israelških Krajlih.

Ioas vmerje.

Ierobeam.

1 Inu v. c

ELisa pak je bil bolan, od katere bolesni je on tudi vmerl. Inu Ioas Israelški Krajl je prithāl knjemu doli, inu se je plakal pred nym, inu je djal: Moj Ozha, moj Ozha, Kulla Israelka inu njegovi Kojniki. Elisa pak je rekāl knjemu: Vsami Lok inu Strejle. Inu kadar je on Lok inu Strejle bil vsel, je on rekāl k Israelškimu Krajlu: Napni Lok ševojo roko. Inu on je napel švojo roko. Inu Elisa je svojo roko polushil na Krajlevo roko, inu je djal: Odpri oknu pruti lura. Inu on je odpērl. Inu Elisa je rekāl: Strejli. Inu on je strejlil. On pak je djal: Ena Strejla tiga obarovanja od GOSP VDA, ena Strejla tiga ohranjenja supēr Syrerje, inu ti boš Syrerje pobil v Aphēki, dokler bodo konzhani. Inu on je rekāl: Vsami te Strejle. Inu kadar je on nje bil vsel, je on djal k Israelškimu Krajlu: Vdari Semlo. Inu on je trykrat vdaril, inu je molzhe tēl. Tedaj je ta Mosh Boshji serdit postal zhes njega, inu je djal: De bi

Elisa prerokije supēr Syrerje.

Elisa je zhes šu lejt shivel.

bil petkrat ali šestkrat vdaril, tako bi ti Syrerje bil pobil, dokler bi bily konzhani: Nu pak je hošh le trykrat pobil.



*Buzskusi Elisave
mèrve kofy eniga
zhlovela od inertu o-
hudy, h' poterjenu ti-
ga prerokovanja, ka-
teru je on sa svojga
shivota štutil.
Kiasael.*

Kadar je pak Elisa bil vmeril, inu to ga ony pokoppali, je Moabiterika Vojska tu-
štu lejtü vdeshele pril hla. Inu pèrgodilu te je, de fo ony eniga Moshä pokoppa-
vali. Kadar fo ony pak vojsko sagledal, fo ony tuga Moshä vElisan grob vèrgli. Inu
kadar je on tja doli bil prišhal, inu te Elisavihi koty doteknil, je supet shiu postal, inu je
štopil na svoje nage.

HAsael pak, Syrerški Krajl je Israela doli dazhil, kakòr je dolgu Ioahas shiu bil. Ali
G O S P V D je nym milost iskasa, inu se je zhes nje vsmilil, inu se je knym obèrnil,
sa volo svoje Savese, š Abrahamom, š Isaacom, inu š Jacobom, inu jih nej hotil cilla
konzhati, jih tudi nej savèrgal spred svojga oblzhbja, do lete ure.

Inu Hasael Syrerški Krajl je vmeril, inu njegou Syn Benhadad je Krajl postal na nje-
govim mejsti. Ioas pak se je vèrnil, inu je vsel is Benhadadove, Hasaeloviga synu, re-
ke, ta Mésta, ž katera je on is Ioahafve, njegoviga ozheta, roke bil vsel, šbojom: Try-
krat je njega Ioas pobil, inu je Israelska Mésta supet vsel.

XIII. CAP.

*VIII.
Amazja cjni Tu-
douški krajl, je krajl te
val devet inu dvajseti
ti lejt.*



VDrugim lejtü Ioasa, Ioahafoviga synu, Israelskiga
Krajla, je Krajl postal Amazja, Ioasou, Iudouškiga Krajla, Syn.
Pet inu dvajseti lejt je on bil star, kadar je Krajl postal, inu je
krajlval devet inu dvajseti lejt vIerusalemi, njegovi Materi je
bilu ime, Ioadan, is Ierusalem: Inu on je štutil, kar je G O S P V D
dobru dopadiu, ali vřaj nikar kakòr njegovu ozha David, temuzh
kakòr njegovu ozha Ioas, tako je on tudi štutil. Sakaj visfokote
néfo bile doli djane, temuzh folk je she offroval inu kadil po visfokotah. Kadar je vshe
njegovu Krajlstvu bilu poterjenu vnjegovi roki, je on svoje Hlapce pobil, tkateri fo
njegoviga ozheta bily vbilicili teh vbojnikou otroke nej on vmuril, kakòr stoy pifanu
vBuvvah Moseflove Postave, ker je G O S P V D sapovedal, inu rekäl: Ozheti nemajo
sa otruk volo vmrèti: Inu otroci nemajo sa Ozhetou volo vmrèti: temuzh vřaki ima sa
svoih grehou volo vmrèti. On je tudi vSolnim doli Edomiterjeu pobil, defsetaushent,
inu je dobil tu Mésta Sela, šbojom, inu je tuistu imenoval, Iaktoel, do da nashniga dne.

Tedaj

TEdaj je Amazija Sle pošlal Ktoasu, Ioahafovinu synu, Iehuoviga Synu, Israelski-
mu Kraju, inu je pustil njemu povedati : Pridi sem, naj se vkup pogledava. Ioas
pak, Israelski Krajl, je pošlal k Amaziju, Iudouškemu Kraju, inu je pustil njemu po-
vedati. Ta Glog v Libani, je pošlal k Cedru v Libani, inu je pustil njemu povedati : Daj
tvoje Hzher mojmu Synu k Shenj. Ali Dvjazhina na puli v Libani, je rekla zhes ta
Glog, inu ga je preptrela. Ti si Edomiter je pobil, tuga se je tvoje serce prevselu. Imej
ro livalo, inu oltani doma : Sakaj tvoje nefrezhe yzheselj, de ti padelj, inu Iuda
štabož Amazija pak nej slushal. Natu je Ioas, Israelski Krajl, gori šhal, inu ita se vkup
pogledala, on inu Amazija, Iudouški Krajl, v Bet Semefi, katera v ludi lesly. Ali
Iuda je bil poboyen pred Israelom, de je vsaki v svojo vtro beshal. Inu Ioas, Israelski
Krajl, je popadél Amazija, Iudouškiga Kraja, Ioahafoviga Synu, Ahafoviga synu, v Bet-
semefi. Inu je prifihal v Jerusalemi, inu je Jerusalemske, Syduve podél, od Ephratimovih
vrat noter do vogelnih vrat, štiristu komulzeu dolgu, Inu je vsel vse slatu inu frebru
inu Posfodo, katera je najdena bila v Hishi tuga **G O S P V D A**, inu v haci Krajleve
lulhe: Htumu tudi otroke ksaftavi, inu je supet šhal v Samariju.

Amazija poboyen inu v ludi, inu v ludi,

B Kar je pak vezh od Ioaf praviti, kaj je on sturil, inu njegova muzh, inu koku
je on š Amaziam, Iudouškim Krajom bojeval, pole, tu je sapislanu v Hroniki Isra-
elskih Krajlev. Inu Ioas je sapisl svojemi Ozheti, inu je bil pokoppan v Samarij mej
Israelskimi Kraji, inu njegovu Synu Ierobeam je Krajl postal na njegovim mejsti.

A Amazija pak, Ioafov, Iudouškiga Kraja, Syn je the shivel po smerti Ioafovi, Ioah-
foviga synu Israelskiga Kraja, petnajst let. Kar je pak vezh od Amazija praviti,
tu je sapislanu v Hroniki, Iudouških Krajlev: Inu ony so zhes njega sturil en Punt
v Jerusalemi : On pak je beshal v Lahis. Inu ony so sa nym pošlali v Lahis, inu so ga
ondi vmutili, Inu ony so ga na Kojnih pèrnešli, inu je bil v Jerusalemi pokoppan, per
svoh ozheuh, v Davidovim Mešti. Inu vas Iudouški folk je vsel Afarja v njegovim
šestnajstim leti, inu so ga k Kraju postavili, na mejsti njegoviga ozheta, Amazija.
On je sydal Elar, inu je jo supet študi pèrpravil, potehmal kadar je Krajl svojemi
ozheti bil sapisl.

Amazija vmor- jen,

Afarja.

V Perimnastim leti Amazija, Ioafoviga synu, Iudouškiga Kraja, je Ierobeam, Ioaf-
ov syn, Krajl postal zhes Israela, v Samarij, enu inu štirideset let. Inu on je
sturil, kar je **G O S P V D** v hudu dopadlu, inu nej pustil od vseh grèhou Ierobeamo-
vih, Nebatoviga synu, kateri je sturil, de je Israel grešil. On je pak supet šemjak
pèrpravil Israelske pokrajne, od Hemata, noter do Munja, kateru vraunim puli
lesly, po besedeh, **G O S P V D A**, Israelskiga Boga, katero je on govuril skusi svojiga
hlappa, Iona, Amittaviga synu, Preroka, kateri je bil od Gat Hephera. Sakaj **G O S P V D**
je pogledal na to filmu velikou nujou Israelovo, de so tudi ty sapèrti inu sapuzhe-
nije bily, inu nej bili obeniga pomozhnika v Israel. Inu **G O S P V D** nej bil govu-
ri, de bi horèl Israelovu ime cillu satèrti pod Nebom : Šatu je on nym pomagaj kusi
Ierobeama, Ioafoviga synu.

XIII. Ierobeam tretji- najsti Israelski Krajl, krajuje enu inu štirideset let.

D Kar je pak vezh od Ierobeama praviti, inu vsèkar je on sturil, inu njegova
muzh, koku je on bojeval, inu koku je on Damahk inu Hemar študi v Israelu špet
pèrpravil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Israelskih Krajlev. Inu Ierobeam je sapisl
svojemi Ozheti, Israelskimi kraji, inu njegovu syn, Zaharja, je Krajl postal na nje-
govim mejsti.

XV. CAP.



V Sedmim inu dvajsetim leti Ierobeama, Israelski-
kiga kraja, je Krajl postal Afarja, Amaziou, Iudouškiga
kraja, Syn. Inu on je bil šestnajst let, star, kadar je krajl pos-
tal, inu je krajeval dve inu petdeset let, v Jerusalemi : Nje-
govi Mazeri je bilu ime Iehalia, s Jerusalema : Inu on je stu-
ril, kar je **G O S P V D** v dobru dopadlu, vse, kakor njegovu ozha
Amazija : Lekar nej v štokot dolitjal. Sakaj ta folk je the
offrovaj inu kadil po v štokotah. **G O S P V D** je pak Kraja štrajfal, de je bil gobon,
do svoje šinerti, inu je po sebi vèni hiši prebival. Iotam pak njegovu syn je zhes
hiho bil, inu je v deseti folk šodil.

IX. Afaria devet let- doustli krajl, je kra- jeval dve inu pet- deset let.

Afaria gobon postane.

Kar je pak vezh od Afaria praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iudouckih Krajleu. Inu Afaria je saspal svojemii ozheti, inu so ga pokoppa- li per njegovih ozbeh v Davidovim Mešti. Inu njegovu syn Iotam je Kralj postal na njegovim mejsti.

XIII. *Sebaria, z besertnasti Iraelcki kralj, kraljuje šest Mešou.*

V Oltim inu trydesetim lejt Afaria, Iudouckiga Krajla, je Kralj postal Saharia, Ierobeamou syn, zhes Israela, v Samarij, šest Mešou. Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, kakor so njegovi ozheti sturili: On nej pušil od grehou Ierobeamovih, Nebatoviga Synu, kateri je sturil, de je Israel grešil. Inu Sallum, Iabelou Syn, je en Punt zhes njega sturil, inu ga je vdaril pred folkom, inu ga je vmuril, inu je Kralj postal na njegovim mejsti. Kar je pak vezh od Saharia praviti, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iraelckih Krajleu. Inu letu je tu, kar je G O S P V D klehu govuril: Tebi imajo otroci do zhetertiga roda sedeci na Iraelckim Stolli: Inu se je taku sgudlu,

XV. *Sallum petnajsti Iraelcki kralj, kraljuje en Meša.*

Sallum pak Iabelou syn, je Kralj postal v devetim inu trydesetim lejt Afaria, Iudouckiga Krajla, inu je kraljoval en Meša v Samarij. Sakaj Menahem, Gadiou syn, je sem gori shal is Tirze, inu je prišal v Samario, inu je pobil Salluma, Iabelou synu, v Samarij, inu ga je vmuril, inu je Kralj postal na njegovim mejsti. Kar je pak vezh od Salluma praviti, inu njegovu Punt, kateri je on naredil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iraelckih Krajleu. Tajsti krat je Menahem pobil Tiphahaj, inu vse, kateri so notri bili, inu nje pokraine od Tirze: Satu ker ony neso hoteli njega noter puštiti, inu je pobil vse njih noslezhe (šane) inu je nje reštergal.

XVI. *Menahem šestnajsti Iraelcki kralj, kraljuje deseter lejt. Phul Assyrercki Kralj.*

V Devetim inu trydesetim lejt Afaria, Iudouckiga Krajla, je Kralj postal Menahem, Gadiou syn, zhes Israela, deseter lejt, v Samarij inu on je sturil kar je G O S P V D v hudu dopadlu: On nej vse svoje shive dny pušil od grehou Ierobeamovih, Nebatoviga synu, kateri je sturil, de je Israel grešil. Inu Phul, Assyrercki Kralj, je prišal v Deshelo, inu Menahem je Phulu dal taushent Centou srebra, de je slunym dershah, inu je njemu tu Kralještvo poterdil. Inu Menahem je nalushil eše danar je v Israeli, na te nar bogaušhe, petdeset Sekelou srebra, na vsakiga Moshu, de bi je Assyrerckimu Kralju dal: Natu je Assyrercki Kralj supet domou shal, inu nej vdeshe ostal. Kar je pak vezh od Menahema praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iraelckih Krajleu. Inu Menahem je saspal svojemii ozheti: Inu Pekahia njegovu syn, je Kralj postal na njegovim mejsti.

XVII. *Pekahia sedemnajsti Iraelcki kralj, je kraljoval dve lejt.*

V Petdesetim lejt Afaria, Iudouckiga Krajla, je Kralj postal Pekahia, Menahemou syn, zhes Israela v Samarij, dve lejt. Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu: Sakaj on nej pušil od grehou Ierobeamovih, Nebatoviga synu, kateri je sturil de je Israel grešil. Inu Pekah, Remalia, njegoviga Viuda syn, je zhes njega en Punt sturil, inu ga je vdaril v Samarij, v Palazhi kraljeve hiše, s Argobom inu s Artem, inu petdeset Mosh shaym, od Gileadkih otrok, inu ga je vmuril, inu on je Kralj postal na njegovim mejsti. Kar je pak vezh od Pekahia praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iraelckih Krajleu.

XVIII. *Pekah osmestnajsti Iraelcki kralj, kraljuje dvajset lejt. En velik dejt Israela od Assyrerckiga Krajla prozh polan. Tiglat Pileser.*

V Drugim inu petdesetim lejt Afaria, Iudouckiga Krajla, je Kralj postal Pekah, Remalieu syn, zhes Israela, v Samarij, dvajset lejt. Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu: Sakaj on nej pušil od grehou Ierobeamovih, Nebatoviga synu, kateri je sturil, de je Israel grešil. Inu zhašla Pekaha, Iraelckiga Krajla, je prišal Tiglat Pileser, Assyrercki Kralj, inu je vsel Hion, Abel Bet Maheo, Iapoho, Kedes, Hazor, Gilead, Galileo, inu vso deshelo Naphtali, inu je nje prozh pelal v Assyrio.

XIX. *Hofea devetnajsti Iraelcki kralj.*

Inu Hofea, Elau syn, je sturil en Punt zhes Pekaha, Remalieviga synu, inu ga je kimeril v bil, inu je na njegovim mejsti Kralj postal, v dvajstem lejt Iotama, v šieviga synu. Kar je pak vezh od Pekaha praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iraelckih Krajleu.

X. *Iotam deseti Iudoucki kralj, je kraljoval šestnajst lejt.*

V Drugim lejt Pekaha, Remalieviga synu, Iraelckiga Krajla, je Kralj postal Iotam, Mšeu, Iudouckiga Krajla syn. Inu on je bil pet inu dvajset lejt sturil, kakar je bil Iotam, Iraelcki kralj, inu je kraljoval šestnajst lejt v Ierusalemi: Njegovi Materi je bilo Ime Ierusa, Zadokova hzyh. Inu on je sturil kar je G O S P V D v dobru dopadlu, inu taku, kakor je njegov ozh v šia sturil. Le kar nésta téh v šifkot doli djala. Sakaj ta folk je lbe oftroval inu kadil na v šifkotah. On je fesydal ta v šifka Vrata, per Hishi tiga G O S P V D A. Kar je pak vezh od Iotama praviti, inu vse kar je on sturil, pole, tu je sapislanu v Hroniki Iudouckih Krajleu.

V Témistim zhaslu je G O S P V D sazhel v Huda poshilati Rezina, Syrerškiga Kraj-
 la, inu Pekaha, Remalieviga Synu. Inu Iotam je sazpal svojemu Ozhetu, inu je
 bil pokoppan për svoih ozhetih, vivojga ozheta Davida Mélti, inu Ahas, njegovu
 Syn, je Krajil pestal na njegovim mejsti.

XVI. CAP.



A
 2. Par. 24.4
 Dent. 18.4
 2. Reg. 21.4



Sedmimnastim lejtü Pekaha, Remalieviga synu, je Krajil pestal Ahas, Iotamou, Iudouškiga Krajla, Syn. Ahas je bil dvajseti lejtü star, kadar je Krajil postal, inu je krajloval šestnajst lejtü, v Ierusalemi. Inu on nej sturil, kar bi G O S P V D V, njegovimu Bogn, bilu dobru dopadlu, kakör njegovu Ozha David. Sakaj on je hodil po Israelskih Krajleu potü. † On je tudi svojga synu pustil Ikusi ogin pojtu, po gounobah téh Ajdou, katere je G O S P V D pred Israelskimi otruki pregnal. Inu on je offroval inu kadil na viskokotah, inu po vseh hribih, inu pod vsakaterih selenih driveclüh.

XI.
 Ahas enastü Iudouški Krajil, je krajloval šestnajst lejtü,

16. 2. a

V Témistim zhaslu je gori shäl Rezin, Syrerški Krajil, inu Pekah, Remalien Syn, Israelski Krajil, v Ierusalem bojovat, inu so oblegli Ahasa: ali ony ga néšo mogli obladati. V Témistim zhaslu je Rezin, Syrerški Krajil Elat supet k Syriju përpravil, inu je Inde is Elata vun ispahnil: Tedaj so Syrerji pristihli, inu so notri prebivali, do danalniga dne.

Rezin inu Pekah obleheta Ierusalem.

2. Par. 21.4

A Has je pak Sle poslal k Tiglat Pileseru, Afsyrerskimu Krajlu, inu je pustil njemu povedati: Iest sin tvoj Hlapez inu tvoj Syn: Pridi sem gori, inu pomagaj meni is Syrerškiga Krajla roke, inu is Israelskiga Krajla roke, katera sta super mene vstala. Inu Ahas je vsel tu srebriu inu slatu, kateru je v Hishi tuga G O S P V D A, inu v Shazih Krajleve hühbe bilu najdenu, inu je Afsyrerskimu Krajlu daruve poslal. Inu Afsyrerski Krajil je njega slushal, inu je gori shäl v Damahlk, inu je nje dobil, inu je njo prozh pelal v Kir, inu je Rezina vmuril.

Tiglat Pileser Rezima vmuril.

B

Inu Krajil Ahas je shäl pruti Tiglat Pileseru, Afsyrerskimu Krajlu, v Damahlk: Inu kadar je on en Altar vidil, kateri je v Damahlki bil, je Krajil Ahas poslal tigaršiga Altarja podobu, inu gliho, k Farju Vriu, koku je taitü bil sturjen. Inu Vria

N a ij Far je

Vria Far, inu nje-
gou geč.

Far je en Altar sesidal, inu ga je sturil, kakor je Kralj Ahas knjemu bil postal is Da-
masfka, dokler je Kralj Ahas is Damasfka prithal. Inu kadar je Kralj is Damasfka bil
prithal, inu je ta Altar vidil, je on na nym offrovall, inu je na nym sashigal svoje Shga-
ne offre, Shpishne offre, inu je verhu gori lyl Pytne offre, inu je pufil teh Sahvalnih
offrou, kateri je on offrovall, kry, na ta Altar kropiti. Ampak ta Bronzheni Altar, kateri
je pred G O S P V D O M stal, je on prozh djal, de nej stal mej Altarjem, inu hiho tga
G O S P V D A, temuzh ga je na vogel Altarja postavil, pruti Pulnozhi. Inu Kralj Ahas
je Vriu Farju sapovedal, inu rekäl: Na tem velikim Altarju imash ti sashigati Shgane
offre, sjutra, inu Shpishne offre, kvezheri, inu krajleve Shagne offre, inu njegovu Shpish-
ni offer, inu te Shgane offre vsiga folka v desheli, shnyh Shpishnim offrom, inu s Py-
nim offrom red: inu vfo kry teh Shganih offrou, inu vfeh drugih offrou kry, imash ti
na njega kropiti: Kaj pak stem Bronzhenim Altarjem bom sturil, se hozhem pomi-
sliti. Vria Far je vse tu sturil, kar je Kralj Ahas njemu rekäl. Inu Kralj Ahas je prozh o-
deri te strany od Grishtou, inu je te Kotle osgoraj prozh djal, inu Morje je on prozh
djals, teh Bronzhenih Vollou, kateri so spodaj bili, inu je nje na kamenit Mashter po-
stavil. Inu to Sobbotno Vto, katero so bili raven hihe naredili, inu krajleu gang svus
naj, je on pruti tga G O S P V D A hihi obernil, Asfyretskimu Kralju kflushbi.

Kar je pak vezh od Ahasa praviti kaj je on sturil, pole, tu je sapitlanu v Hroniki,
Iudoufskih Krajeu. Inu Ahas je sapal svojemu Ozheti, inu je bil pokoppjan per svojih
ozheth v Davidovim Mesti: Inu Hiskia njegovu synu je Kralj postal na njegovim mej-
sti.

Sobhotno Vto) pod
katero so ob Sobbo-
tah sedeli ali stali, ka-
köt sdaj Fi, inu inu
Gospoda pod Tebi-
hi inu pod potabla-
nim sedu.

XVII. CAP.

XIX.
Hosea devetnajsti
Israelski Kralj, pelal je
Inu devet lejt,
Salmancifer Asfy-
veria Kralj.



Dvanajstim lejtj Ahasa, Iudoufskiga Kralja, je
Kralj postal zhes Israela v Samarij, Hosea, Elau syn, devet lejt.
Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, ali vsaj ni-
kar, kakor Israelski Kralji, kateri so pred nym bili. t Supar ti-
ga istiga je sem gori shal Salmancifer, Asfyretski Kralj, inu Hosea
je njegovu Hlapez postal, de je njemu daruve dajal.

Kadar je pak Asfyretski Kralj bil svejdil, de je Hosea on
Pant delal, inu de je bil Sle postal k So, Egeptoufskimu Kralju, inu nej vsaku lejtj Asfy-
retskimu Kralju daruve poslal, ga je on oblegel, inu ga je vlezho vergel. Inu Asfyret-
ski Kralj je shal po vsej desheli, inu v Samario, inu je njo try leja oblegel. t Inu v deve-
tem lejtj Hosea, je Asfyretski Kralj Samario dobil, inu je Israela prozh pelal v Asfyrio,
inu je nje postavil v Halab, inu v Labor, per tej vodi Gosan, inu v Mestih teh Me-
derjetj.

Devet Israelskiga
Kraljstva, kateri je
stali devet lejt,
inu devetdeset lejt,
tu se je okuli sedem
st lejt neod Caluse-
vini rojstvom agou-
In, od sazhetla Svita,
erymshent, dvejtj
inu shekdeset lejt.
Sa kateriga greha
vple je Bug Israela
savergal.

S Akaj ker so Israelski otroci supar G O S P V D A svojiga Boga grehili, kateri je nje
is Egeptoufske deshele ispelal, is Pharaonove, Egeptoufskiga Kralja, roké, inu so le
drusih Bogou bah, inu so hodili po shegah teh Ajdou, katere je G O S P V D pred Is-
raelskimi ozruki bil pregnal, inu kakor to Israelski Kralji delali. Inu Israelski otroci so
svoje rizhy sagovarjali supar G O S P V D A svojiga Boga, katere vsaj neso bile dobre, slasti,
ker so si Visokote sydali, po vseh Mestih, po Gradeh inu terdnih Mestih. Inu so ltreb-
gori poslaljali, inu Malikoufske Borshte, po vseh visokih Hrihob, pod vskanim selenim
drevjem: Inu so ondi kadili po vseh viskokotah, kakor Ajde, katere je G O S P V D
prednyimi bil pregnal, inu so hude rizhy delali, de bi G O S P V D A reiserdili: Inu so
slushili Malikom, od katerih je G O S P V D Knym djal: Vy nemate tga sturiti. t Inu
kadar je G O S P V D prizhoval v Israeli, inu v ludi, t skusi vsi Preroke inu Gleduca, i-
nu je pufil nym povedati: Vernite se od vasnih hudih potou, inu derushite moje Sapu-
vidi inu Praude, po vsej Postavi, katero sim jest vashim Ozhetom sapovedal, inu kate-
ro sim kvam poslal, skusi moje hlapez, te Preroke: taku ony neso lushali, temuzh so
svoje Vraty vtardili, kakor nyh ozhetou vrat, kateri neso verovali, na G O S P V D A
svojsiga Boga. Ony so tudi ferahali njegove Sapuvidi, inu njegovo Saveso,
katero je on shnyh ozheti bil sturil, inu njegovu pryzhovanje, kateru je on mej nym
prizhoval: temuzh so hodili po svoji sanikernosti, inu so sanikerni postali, po teh Aj-
dih, kateri so okuli nyh prebivali, od katerih je G O S P V D nym bil sapovedal, de bi nei-
meli delati kakor ony, t Ali ony so sapustili vse Sapuvidi, G O S P V D A svojsiga Boga, inu
so sturili dvejtj slyti Teletj, inu Malikoufske Borshte, inu so molili vfo nebelko Vojfko,
inu so

A
Isra-
Tobias

So Ege-
ptoufs-
kralj,
Isakita

B
Ierona-
im

Isakita
inu so

inu so Baalu slusili: Inu so pustili svoje Synuve inu Hzhere skusi ognj pojti, inu so s Bogovanjem inu s Zuprajnem okuli hodili, inu so se podali tu sturiti, kar je GOSPVD v hudu dopadlo, de so ga referdili.

C SATU je GOSPVD silnu terdit bil zhes Israela, inu je nje spred svojga oblizhja djal, de nej oisther ostaju, kakor le ta sam Rod Iuda. (Htumu tudi nej Iuda dershal GOSPVD A svojga Boga Sapuvidi, temuzh so hodili po Israelskih shegah, katere so ony bili naredili.) SATU je GOSPVD savergal vse Israeltku Seme, inu je nje shrajfal, inu je nje dal vroke Rasbojnikom, dokler je on nje savergal spred svojga obrasa. Sakaj Israel je bil prozh odtergan od Davidove hithe: ! Inu so Ierobeama, Nebatoviga synu likraju poslavlili, rasti je Israela prozh odvernil od GOSPVD A, inu je sturil, de so ony tehku grehili. Taku so Israelski otroci hodili u vseh grehuh Ierobeamoyh, katere je on bil naredil, inu neso od nyh pustili, dokler je GOSPVD A Israela spred svojga oblizhja prozh djal, kakor je on govuril, skusi vse svoje Hlapze, te Preroke. Taku je bil Israel is svoje desheiz prozh pelan v Assyrio, do danashniga dne.

Iudovi grehi.

Ierobeam.



A Sfyrsrski Krajl pak je postil priti od Babela, od Kuta, od Ava, od Hemata, inu Sepharuaim, inu je obsadil ta Mesta v Samarij, na mejstu Israelskih otrok: Inu ony so Samario vseli, inu so vnje Mestih prebivali. Kadar so ony pak ondi bili sazheli prebivati, inu je neso GOSPVD A bali, je GOSPVD mej nje poslal Leve, de so nje morili. Inu ony so pustili Assyrsrskimu Kraju povedati: Ty Ajdje, katere si ti leslem kaj perpelal, inu Samaritka Mesta shynimi obsadil, nevedo nifsther od shege tiga Boga v Desheli, Satu je on Leve mej nje poslal, inu pole, risti nje more, ker nevedo tiga Boga v Desheli, shege.

Samaritka Ajdi obajena.

A Sfyrsrski Krajl je sapovedal, inu je rekaj: Pelajte tjakaj teh Farjeu eniga, kateri so od unod prozh pelani, inu pojdito tjakaj, inu prebivajte ondi, inu on je vuzhi tiga Boga v Desheli shege. Natu je teh Farjen edan prishal, kateri so bili od Samarie prozh pelani, inu je prebival v Beteli, inu je nje vuzhil, koku bi se imeli GOSPVD A bari.

D **A** Li vsaki folk je sturil svojga Boga, inu so je devali v Hithe na Vissokotah, katere so Samariterji bili sturili, vsaki folk v svoih Mestih, v katerih so prebivali: Ty is Babela so sturili Sultor Benora: Ty od Kuta so sturili, Nergela: Ty od Hemata so sturili Asina: Ty od Ava so sturili, Nibehasa inu Tartaka: Ty od Sepharuaima so svoje synuve shgali, Adramelehu inu Anamelehu, teh od Sepharuaima, Bogum. Inu ker so fe ony Gospuda endl bali, so fe ony farje sturili na vissokotah, od teh nar nishihih mej nymi, inu so je dej

Samariterji Malini.

vali vte Hishe na visokorah. Taku so se ony G O S P V D A bali, inu so tudi Malikom slusili, po vlakiga folka shegi, od kodar so sem bili pèpelani. Inu she do danashniga dne delajo ony po stary navadi, de se ony G O S P V D A prou nebojo, inu Shege inu Praude neshurè, po Postavi inu Sapuvidi, katero je G O S P V D Bug sapovèdal, Iacobovim otrokom,† katerimu je on tu Ime Israel, dal. Inu je sturil eno Saveso shynmi, inu je nym sapovèdal, inu rekàl: Nebujte se pruih Bogou, inu jih nemolite, inu jim neshushite, inu jim neoffrujte: Temuzh G O S P V D A, kateri je vas is Egyptoutke deshele ispelal, šveliko mozhio, inu šistegneno ramo, tuga se bujte, tuga molite, inu timu offrujte. Inu te Shege, Praude, Postave inu Sapuvidi, katere je on vam pufil sapillati, dèrshite, de vy vedèn po nyh sturite, inu se nikar pruih Bogou nebujte. Inu neosabite te Savese, katero je on svami sturil, de se vy pruih Bogou neboyte: temuzh bujte se G O S P V D A vahiga Boga, ta vas bo odrèshil od vseh vahih sovrašnikou. Ali lety néso hotèli slushati, temuzh so delali po svoji pèrvi shegi. Taku so se lety Ajdje bali G O S P V D A, inu so tudi svojim Malikom slusili. Taku so tudi delali nyh otroci inu otrozhji otroci, kakòr so nyh ozheti delali do danashniga dne.

XVIII. CAP.

XII.
Hischia dvansjstí
Iudouki Krajl, je
krajloval devet inu
dvajseti lejt v Iudi.

Nehustan) se rezba
ena kufraša ali bron
zhena rezba, kakòr èe
bi Krajl rekàl: Kaj to
bronzheno Kazho
molite, ker nej obe,
ne kraffti ali mo-
zhy v njej, temuzh
je je en bron ali
kufraša.



Tretjim lejtí Hosea, Elaviga synu, Israelskiga A Krajla, je Krajl postal Hischia, Ahata Iudouškiga Krajla syn. Inu je bil per inu dvajseti lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je krajloval devet inu dvajseti lejt v Ierusalemi. Njegovi Materi je bilu ime, Abi, Sahariava Hzhzy: Inu on je sturil, kar je G O S P V D v dobru dopadlu, kakòr njegovu ozha David. On je doli djal te Vislokore, inu je Pilde resbil, inu Mahkouške Borshite, postèkal, inu je † to Bronzheno Kazho stolkel, katero je bil Moses sturil: Sakaj noter do tigaritiga zhasfa so Israelski otroci njej kadili, inu je njo imenoval, † Nehustan.



Hischia je bil en
Gret Krajl.

On je vupal na G O S P V D A Israelskiga Boga, de nej bilu sa nym njegove glihe, mej všemi Iudouškimi Krajli, inu jih pred nym nej bilu. On se je G O S P V D A dèrshal, inu nej od njega odtopil, inu je dèrshal njegove Sapuvidi, katere je G O S P V D Mosellu

Moseftu bil sapovédal. Inu G O S P V D je bil shnym,, inu kamer je on vunkaj shál, tu je modru rounal. On se je tudi bil od Asyrserskiga Krajla odvergal, inu mu nej slushil. On je tudi Philisterje pobil noter do Gafe, inu nyh pokraíne, od Gradou noter do térdnih Mést.

1. Kor. 10. 2
Tub. 1. 2

VZhetérim lejtí Hiskia, Indouškiga Krajla, tu je bilu sedmu lejtú Hosea, Elaviga Synu, Israelskiga Krajla, tedaj je Salnanasser, Asyrserski Krajl, gori shál super Samario, inu je njo oblegal, inu je njo dobil zhes try lejtá : V sheftim lejtú Hiskia, tu je vdevenim lejtú Hosea, Israelskiga Krajla, je bila Samaria dobíta. Inu Asyrserski Krajl je Isræla prozli pelal vAsyrio, inu je nje postavil vHalah, inu vHabor, pèr Vodi Golan, inu vMèlta téli Mederjea: Satu, ker ony nélo slushali shtrime G O S P V D A svojga Boga, inu so bily prestopili njegovo Saveso, inu véf kar je Moses, Hlapez G O S P O D N I, bil sapovédal, tuga ony nélo nishtré slushali ni sturili.

Salmanasser Sa-
mario doby.

B
1. Kor. 10. 2
1. K. 16. 2
Syn. 48. 2

VZhetérim najftim lejtú pak Krajla Hiskia, je Sanherib, Asyrserski Krajl, gori shál, super vfa térdna Iudouška Méfta, inu je nje vsel. Satu je Hiskia, Iudouški Krajl, vAsyrserskímu Krajlu poslal vLahis, inu je pulstil njemu povédati: Iest sim pregréshil, vérti se prozli od meno: Kar ti meni naloshilsh, tu hozhem jest nositi. Natu je Asyrserski Krajl nalushil na Hiskia, Iudouškiga Krajla, trestu Centou srebra, inu trydesen Centou Slæa. Inu Hiskia je véf tu srebru dal, kar ga je bilu vHishi tuga G O S P V D A, inu vShacih Krajleve hiltie najdemu. Taisti zhas je Hiskia, Iudouški Krajl, resbil te Dauri pèr Templi tuga G O S P V D A, inu te plehe, katere je on sam bil pulstil nabyti, inu je nje dal Asyrserskímu Krajlu.

Sanherib, Affy-
rserski Krajl, vsamo
noter vfa Méfta
vLahis.

* 1. Kor. 10.
2. 1. K. 16. 2
C

Inu Asyrserski Krajl je poslal Tartana, inu tuga nar vishiga Kamrarja, inu vRabfaka od Lahisa kKrajlu Hiskiu, sveliko mozhjo, vJerusalem: Inu ony so shli sem gori. Inu kadar so ony bily prishli, so ony obitali, pèr vodenim grabni, poleg vishiga Ribneka, kateri leshy pèr Cejsti, na Nyvi tuga ker Suknu vajla, inu so Krajla klizali. Natu je knym vunkaj pridhal Elakim, Hilkieu Syn, Dvornik, inu Sebena, Pissar, inu Ioah, Ataphou syn, Kanzler. Inu Rabfazes je rekál knym: Povejte vsaj Krajlu Hiskiu: Taku pravi ta veliki Krajl, Asyrserski krajl: kaj je tu sa *en truz, na kateri se sanafshahéménish li ti, de je sic frivinu muzh vKrojkovanju? Na kaj se tedaj sanafshahli, de si se od mene svèrgál? Pole, je li te sanafshahli, na leto streno rólsheno palizo, na Egypt, na katero, kadar se gdu nallony, taku mu noter vroko gre, inu jo prebode? Taku je Pharao, Egyptouški Krajl, vsem tém, kateri se na njega sanafshó. Aku bi vy pak hotéli kmeniti rezni: My se sanafshemo na G O S P V D A nashiga Boga: Né li on taisti, kateriga vifkore inu Altarje je Hiskias prozli djál? Inu je kludu inu Jerusalemu djál: Pred letim Altarjem, kateri je vJerusalemi, imate vy moliti. Nu tedaj oblubi mojemu Gospudu, Asyrserskímu krajlu: Iest hozhem tebi dvejt taushent Kujn dati, aku le moreft lesdce knym dati. Koku hozhesh tedaj ostati pred tém nar manshim vIudom enim, nojga Gospoda Slushabnikom? Inu se sanafshah na Egypt, sa yolo Kujn inu Kojniko? Ménish li pak, de sim jest pres G O S P V D A leslein gori prishál, de leta Méfta *konzham? G O S P V D je meni rekál: Pojdi gori vIero Deshelo, inu jo konzhaj.

Rabfaka se reshe en
vishi Shenk, ali kie
Krajlom netaka.

* 1. Kor. 10.
2. 1. K. 16. 2
D

Natu je rekál Elrakim, Hilkien syn, inu Sebena, inu Ioah hrimu Rabfaku: Govori narvojmi Hlappzi Syriški, sakaj my dobru sastopimo, inu negovori snami Iudouški, pred vshèsi tuga folká, kateri je na sydu. Alita Rabfazes je knym djál: Je li je mene tedaj moj Gospud litvojmu Gospudu ali lítebi poslal? de jest takove besede govorim? Ia, velikú vezh htem Moshem, kateri na sydu sede, de bodo ony svami red svoja lastna gouna jedli, inu svoje szajne pyl. Inu Rabfazes je stal, inu je glafnu vpil po Iudouškim, inu je govuril, inu djál: Poslufhajre tuga velikiga Krajla, Asyrserskiga Krajla, besede. Taku pravi Krajl: Nepustite se Hiskiu prenoriti: Sakaj on vas nemore odrti is moje roke: Inu nepustite si Hiskiu vupanja delati na G O S P V D A, ker on pravi: G O S P V D bo nas obranil, inu leta Méftu nebo vAsyrserskiga Krajla roko danu: Neslufhajte Hiskia. Sakaj taku pravi Asyrserski Krajl: Vsamite gori mojo milost, inu pojdité kmeni sem vunkaj, taku bo vsakateri od svoje Vínke terte, inu od svojga Figoviga drivelja jedil, inu is svojga Studenca pyl, dokler jest pridem, inu vas postavim véno deshele, katera je valni desheli podobna, vkateri je shitu, moht, kruh, Vínke gorre, olíke, olje, inu med, taku bote pèr shivotu ostali, inu nebote vmèrli. Neslufhajte Hiskia: Sakaj on vas sapelava, ker pravi: G O S P V D nas bo obranil. So li tudi téh

Rabfakové pre-
grehne strahne beš
sede super Boga.

Sanherib.

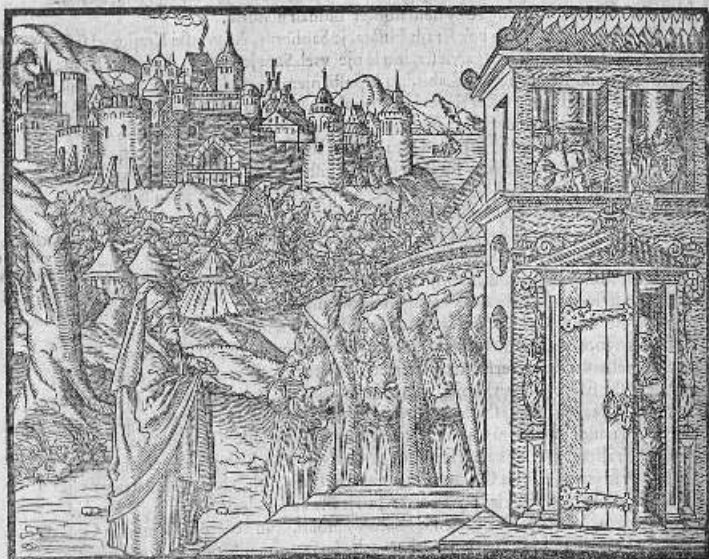
1. Kor. 10. 2

Ajdou Boguvi vIaki svojo deshelo odrti, is Asyrserskiga Krajla roke? * Kej so ty Boguvi

Boguvi v Hemati inu v Arphadi? Kej so ty Boguvi v Sefharuaimi, Hena inu kra? So so ony Samario odteli is moje roke? Kej je en Bug mej vseh deshel Boguvi, kateri bi bil tvojo deshelo is moje roke odteli? De bi G O S P V D Jerusalem is moje roke odtel?

Ta folk pak je molzhal, inu nej njemu nistatér odgovuril. Sakaj Krajl je bil sa-povedal, inu dhal: nistatér njemu neodgovorite. Natu je prishal Phakim, Halkico syn, ta Dvornik, inu Sebena Pifarja, inu Ioah, Aslaphou syn Kanzler Kifisku srestlerganina gvanom, inu so njemu tiga Rablaka besede povedali.

XIX. CAP.



Hiskias poshie
Sle k' Isaiu Preroku.



Adar je Hiskias Krajl tu slisbal, je on tvojo gvan: restergal, inu je en Shakel okuli sebe ogernil, inu jeshil v Hisho tiga G O S P V D A. Inu je poslal Eliakima, Dvornika, inu Sebena Pifarja, siemi starishimi Farji red, svezjzhi ogerniere, k' Preroku Isaiu, Amozovinu synu: inu ony so djali njema: Taku pravi Hiskias: Leta je en dan te briukusti, inu ozhitanja inu shentovanja: Ottoci so prishli, noter do porodada, inu nej mozhy tukaj kporodu. Aku bi lalkaj G O S P V D tvoj Bug hotel slishati vse besede tiga shivezhiga Boga, inu ozhital stakimi besedami, kakor je G O S P V D tvoj Bug slisbal. Satu povsdigui tvojo molitou sa te ofianke, kateri so the pred rokami.

Inu kadar so Hiskias, Iudouf kiga Krajla hlapzi, klesau bily prishli, je Isaiu Knym rekál: Taku povete vashimu Gospudu: Taku pravi G O S P V D V: Nebuj se pred temi besedami, katere si slisbal, skaterimi so mene, Asyrerf kiga Krajla Hlapzi, sashmagali: Pole, jest hozhem njemu en dahi dati, de bo en glasi slisbal, inu pojde super v tvojo deshelo, inu ga hozhem tkusi Mezhi pustiti palis, vnjevovi desheli.

Inu kadar je Rabfices super nasaj bil prishal, je nashil Asyrerf kiga Krajla, de je bojoval super Libno: Sakaj on je slisbal, de je bil prozhi shal od Lahisa. Inu kadar je on slisbal od Tirhaka, téh Murou Krajla: Pole, on je vunkaj shal, de super tebe vojstuje, se je

Se je on vèrnil, inu je Sle poslal kHiskiu, inu je pustil njemu povédati: taku povéte Hiskiu, Iudoukimu Kraju: Ne pusti se tvojimu Bogu obnoriti, na kateriga se sanalhal, inu pravilš: Ierusalem nebo vAsyrserskiga Kraja roko danu. Pole, tu si slihal, kaj so Asyrserski Kraji sturili všem deshelim, koku so je cilu konzhal, inu ti bi obarovan bil? So li tudi téh Ajdou Boguvi nje obranili, katere so moji Ozheti konzhal, Gofan, Haran, Rezeph, inu Edenove otroke, kateri so vTelassari bily. Kej je Kraj vHemati, ta Kraj vArphadi, inu krajl tiga Mésta Sepharuaim, Hena inu Iva?

Inu kadar je Hiskia te Lyty od téh Slou bil prejel, inu prebral, je on tja gori šhal vHilho tiga GOSPVDA, inu je nje resprošerl pred GOSPVDOM, inu je molil pred GOSPVDOM, inu je djal: O GOSPVDA Israelski Bug, kateri nad Kerubimi sedish: Ti si le sam Bug mej všemi krajlestvi na Semli: Ti si Nebu inu Semlo sturil. O GOSPVDA, nagri tvoja ushesla, inu poslušhaj, odpri tvoje ozhy, inu pogledaj, inu poslušhaj Senaheribove besede, kateri je semkaj poslal sashmagovar tiga shiviga Boga. Onu je rejs, GOSPVDA, Asyrserski krajli so Ajde sMézhom pobyli, inu nyh deshelo, inu so nyh Bogave vögia vergli: Sakaj ony neču bily Bogovi, temuzh zhlovezhkih rok deltu, leš inu kamenje, satu so ony nje pobyli: Sdaj pak ó GOSPVDA našh Bug, pomagaj nam is njegove roke, de bodo vša krajlestva na Semli sposomalá, de si le ti sam GOSPVDA Bug.

Tédaj je poslal Iesaias, Amazou syn, kHiskiu, inu je pustil njemu povedati: Taku pravi GOSPVDA Israelski Bug: Kar si ti mene molil, sa volo Sanheriba, Asyrserskiga Kraja, tu sim jest všlhal. Letu je tu, kar je GOSPVDA supér njega govuril: Ta Dezhla, Zionka Hzhzy, serahla tebe, inu le tebi špota, inu Ierusalemova Hahy šglavo sa tabo potressá. † Koga si šamotnu sashpotal inu shmagal? zhe koga si tvojo šhino vsdignil? Ti si tvoje ozhy povsdignil zhes tiga svetiga vsraeli. Teli GOSPVDA skusi tvoje Sle sashmagal, inu si djal: Jest sim skusi mnogost moish Kull, na viskoku téh Gurr gori prishal, na stranah tiga Libana, jest sim njegove visoke Cedre inu isvolene šmrejke poššekal, inu sim prishal, na tu nar vunajshne prebivališhe tiga Gosda, njegoviga Karmela: Jest sim koppal inu ispyl pruje vode, inu sim šmojmi podplati poslušal Iesera.

Ne si li pak slihal, de sim jest daunu poprej letu sturil, inu od sazhetka taku naredil? Sdaj pak sim jest pustil litimu priti, de tèrdná Mésta bodo padala ven pust kup kamenja, inu de ty, kateri vnyh prebivajo, slaby pošlaneo, inu de se bodo morali bati inu framovati, inu bodo † kakor trava na páli, inu kakor selenu sele škènu na štèhah, kateru pošahne, poprej prejden sreča pošlane. Jest snam tvoje prebivanje, tvoje vun inu notér hojenje, inu de ti divjash supér mene: Kadar ti tedaj supér mene divjash, inu je tvoja prevsetnost leššem gori pred moja ushesla prishla: taku hozhem jest tebi eno Rinko na tvoj nus poloshu, inu ene brusde tvoja usta, inu te hozhem po tèm poti supér nasaj pelati, po katerim si prishal.

Inu letu bodi tebi enu šamimje: všem lejtij jej kar je poteptanu: vdrugim lejtij kar simu raste: vtretim lejtij sejtine inu shejnite, inu saksajate Vinograde, inu jejte nyh šid. Inu Iudova Hzhzy, kateri je obrajнена inu oštala, bude le naprej pod sebekorenish, inu nad sebe šad rodila. Sakaj is Ieruselema pojdeo vunkaj, kateri oštaneo, ry obrajneni od Zionke Gorre: tiga GOSPVDA Zebaot ajfer bo letu sturil.

Satu pravi GOSPVDA, od Asyrserskiga Kraja, letaku: On néma vletu Méstu priti, inu obene Štrile notér šteliti, inu oben Szhit pred nje priti, inu néma obeniga Vallu okuli njega obšpati: Temuzh on ima ta pot supet nasaj pojti, po katerim je prishal, inu néma vletu Méstu priti. GOSPVDA je tu govuril. Inu jest hozhem letu Méstu obarovati, de jest njemu pomagam sa moja volo, inu sa Davida, moja Hlapza volo.

Inu toisto nuzh je GOSPODNI Angel vunkaj šhal, inu je pobyl vAsyrserskim Kampi, štu inu pet inu offemdeser taushent Mosh. Inu kadar so ony šjutra gori bily vštali, pole, tu so šgul mértva trupla leshala. Inu Sanherib Asyrserski Krajl je vštal, inu je prozh šhal, inu le je vèrnil, inu je oštal vNinevi. Inu kadar je on molil vHishi Nisroha, svojiga Boga, šta ga njegovga Synuva, AdraMeleh inu SarEzer šmezhom vbyla, inu šta vbeshela što Deshelo, Ararat. Inu njegovu syn, Aslarhaddon, je Krajl poštal na njegovim mejšti.

Asyrserskiga
Kraja sashmagarje
peaviga Boga.

Hiskia molil eno.

Iesaias Hiskia

16. 14

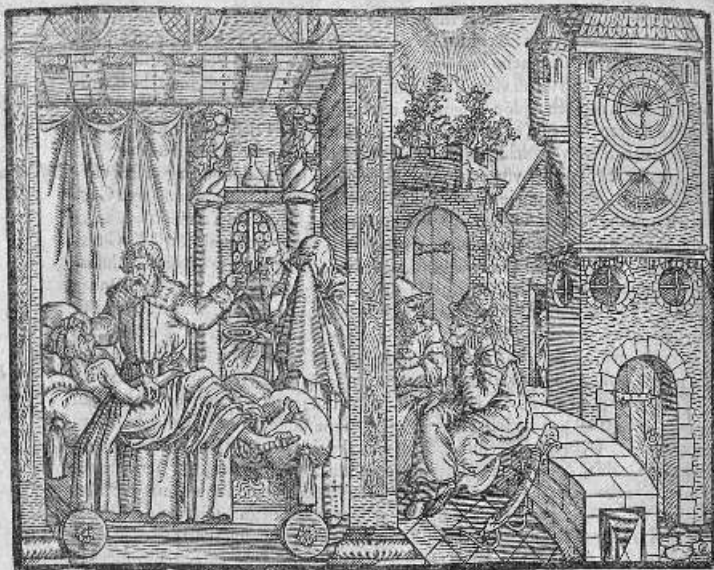
C

16. 12

16. 17. 1

16. 18. 1
16. 18. 2
16. 18. 3

En Angel Asyrserskiga Kraja Vojstvo pobyl Sanherib od svojih Synou vbyta.



*Hiskias smértnu
bolan pošane.*



U Aisti zhas je * Hiskia do smértni bolan poštal, inu Prerok Iesaja, Amozou Syn, je knjemu prishál, inu je djál knjemu: Taku pravi G O S P V D: Sturi * thastt tvoji hihi: Sakaj ti bolhi vmérl, inu nebošti shiu ostal. On pak je svoj obraspruti Sténi obérnil, inu je molil IIG O S P V D V, inu je djál: O G O S P V D, spumni vřaj, de sim jelt svéřtu pred tabo hodil, inu spopolnitú tercem, inu sim sturil, kar tebi dobru dopade. Inu Hiskia se je řilnu plakal.

2. Par. 32. 6
Iel. 36. 4
Syn. 4. 6
* Teh.
1. 11.

*Bug Hiskiu odlog
shivota obliubi.*

K Adar pak Iesaja se nej bil polovizo řkusi Méřtu vunkaj prishál, je prishla G O S P O D N I A beséda knjemu, rekozh: Vérni se, inu povej Hiskiu, timu viudu moiga folka: Taku pravi G O S P V D, tvoiga Ozhera Davida Bug: Jelt řim tvojo molitou řiřhal, inu tvoje folke viřil: Pole, jelt hozhem tebe osdraviti: na tretji dan pojdeřti ti gori vřihřo tiga G O S P V D A: Inu hozhem petnajřt lejt řitvovaju lebnu péréřtavití, inu tebe inu letu Méřtu odtéti, od Ařyřerikiga Kraja, inu letu Méřtu obarovati, sa mojo volo, inu sa moiga Hlapza Davida volo. Inu Iesaja je rekál: Péréřřite lemkař eno gruzho řig: inu kadar řo ony bily péréřřili, řo ony nje na to řihléřo poluřhili, inu on je sdrav poštal.

*Hiskia sdrav
pořtane.*

Hiskia pak je djál klesau: Kateru je tu snaminje, de bo G O S P V D mene osdravil, inu de jelt řja gori vřihřo tiga G O S P V D A pojdem na tretji dan? Iesaja je djál: Letu snaminje bořti ti imél od G O S P V D A, de bo G O S P V D sturil, kar je on govuril. Ima li řenza deřřet * řtopin naprej pořti, ali deřřet řtopin nasaj pořti? Hiskia * řtakih je rekál: Onu je lahku de řenza deřřet řtopin doligre, tiga jelt nezhem, řemuzh de deřřet řtopin supér nasaj gre. Inu Prerok Iesaja je klizal na G O S P V D A, inu řeuzza je nasaj řila deřřet řtopin na Ařařovim Zagarji, katere je ona bila vshe doli řila.

*Brodah Babelřki
Kraja.*

Vřémřitum zhaslu je poštal Brodah, Baledanou řyn, Baledanoviga řynu, Babelřki- řga Kraja, řyřty inu inu daruvc Hiskiu, Sakaj on je řiřřhal, de je Hiskia bil bolan. Hiskia pak je bil veřřel řhnyimi, inu je nym pokasal vřo řhazno řihřo, řrebru, řlani, řhpećerite, mutu nar bulřhe Ojle, inu Arnořhko kamuro, inu vře kar je vřnjegovih řhazih bilu: Niřřter nej bilu vřnjegovi řihři, inu po vřřem njegovim řospořřvi, kar bi řhiskia nym nebil pokasal.

Hiskiu greh.

fvoje Hifhe, slasti, vtem věrti Vsa, inu njegovu syn Amon je Krajl postal, na njegovim mejsti.

XIII.
Amon z bečert-
nosti Judoušci krajl,
je kraljovao dvaj
leju.

Amon je bil dvej inu dvajseti lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je kraljovao dvaj lejt v Jerusalemi: Njegovi Materi je bilu Ime, Mesulemet, Haruzova Hzh, od Jarba. Inu on je sturil, kar je G O S P V D V hudu dopadlu, kakor je njegov Ozha Manafš sturil: Inu je hodil po všem tē poti, po katerim je njegov Ozha hodil: Inu je slushil tēm Maliku, katerim je njegov Ozha slushil, inu je nje mold. Inu je sapustil G O S P V D A, svojih ozhetou Boga, inu nej hodil po poti tiga G O S P V D A. Inu njegovi Hlapci so sturili en Punt zhes Amona, inu so Krajla vmurili v njegovi Hishi. Ta folk vđeshel pak je vse te pobil, kateri so bili ta Punt zhes Krajla Amona sturili. Inu ta folk vđeshel je Josia, njegoviga synu, k Krajlu postal, na njegovim mejsti. Kar je pak Amon vezh sturil, pole, ni je sapislanu v Hroniki Judouških Krajlju. Inu so ga v njegovim Grobi pokoppali, na Vērti Vsa. Inu njegovu Syn Josia je Krajl postal, na njegovim mejsti.

XXII. CAP.

XV.
Josia petnajsti In-
doušci krajl, je kral-
jovao enu inu try-
deset leju.



Osia je bil ossem lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je kraljovao enu inu trydeset lejt v Jerusalemi: Njegovi Materi je bilu ime ledida, Adajava Hzh, od Bazkara. Inu on je sturil kar je G O S P V D V dobru dopadlu, inu je hodil po všeh potih svojiga Ozheta Davida, inu se nej vganil ni na deslan ni na leju.

Inu vošminajstim lejt Krajla Josia, je Krajl tje postal Saphana, Azaliaviga synu, Mesulamoviga synu, tiga Pissarja, v Hisho tiga G O S P V D A, inu je rekāl: Pojdi gori k Vishimufarju Hilku, de te ty denarji vkup seštejo, kateri so k Hishi tiga G O S P V D A pērnešeni, katere so ty Varishi na Pragi vkup sbrali od folka, de je dadō Delaueem, kateri so postaleni v Hishi tiga G O S P V D A, inu de je dadō tēm Delaueem, kir delajo G O S P O D N I O Hisho, de popravin, inu de je resdertiga pēr Hishi, slasti, Zimēmanom, Paumeihtrom, inu Sydarjem, inu kateri imajo lejs, inu rēsan kamen kupovati, de te ta Hisha popravi: Ali vlaš, de so rajtinga od nyl nejeme, od denarjeu, kateri se nym vřoko dadō, temuzh de na vero rotnajo.

Buque Borhje Po-
stave najdene.

Inu Vishifar Hilkia je djal hitimu Pissarju, Saphanu: Jest sim Buque te Postave na Hish v Hishi tiga G O S P V D A. Inu Hilkia je dal te Buque Saphanu, de hi je bral. Inu Saphan Pissar je nje pērnešēl Krajlu, inu je njemu špet povedal, inu djal: Tvoji Hlapci so te denarje vkup šteknili, kateri so v Hishi najdeni, inu so je Delaueem dali, kateri so postaleni pēr Hishi tiga G O S P V D A. Saphan Pissar je tudi Krajlu povedal, inu je djal: Hilkia Far je meni dal ene Buque. Inu Saphan je nje bral pred Krajlom.

Kadar je pak Krajl slushal besede v Buqval te Postave, je on rešērgal svoj gyant. Inu Krajl je sapovedal Hilkiju Farju, inu Ahikamu, Saphanovimu Synuvi, inu Ahboru, Mihajavimu Synuvi, inu Saphanu Pissarju, inu Afaju, Krajlavinu hlapcu, inu je rekāl: Pojdite tjakaj, inu vprašajte G O S P V D A sa mene, sa ta folk, inu sa vus Juda, sa besede letih Buqvi, katere so najdene. Sakaj tu je en velik šerd tiga G O S P V D A, kateri se je zhes nas vnel: Satu, ker našli Ozheti nēfo slushali te besede letih Buqvi, de hi bili sturili vse tu, kar je vnyh pislanu.

Hulda Prerok
bina.

Natu je šal Hilkia Far, Ahikam, Ahbor, Saphan, inu Afaja, štej Prerokini Huldi, tej Shenj, Saluma, Tikvaviga synu, Harhamoviga synu, variha tiga gvanta, inu ona je v Jerusalemi prebivala, v ěrugim deji, inu ony so šhno govurili. Ona je pak knym djala: Taku pravi G O S P V D, Israelski Bug: Povejte timu Moshu, kateri je vas kmeni postal: Taku pravi G O S P V D: Pole jest hozhem neřezho zhes letu mejstu, inu zhes te, kir tukaj prebivajo, pēpelati, vse besede te Postave, katere je Judouški Krajl puštil brati. Satu, de so mene sapuštih, inu so pruiim Bogum kadili, de so mene rešērdili sovsemi deli svojih rok: Satu se bo moja slobnost zhes letu mejstu vnela, inu nebo ogashena. Judouškimu Krajlu pak, kateri je vas postal, G O S P V D A vprašati, imate vy povedati: taku pravi G O S P V D, Israelski Bug: Satu ker se je tvoje serze omezihlu zhes te besede, katere si slushal, inu si se ponishal pred G O S P V D O M, kadar

kadar si slisal, kaj sim jest govuril supár letu mejstu, inu supár te, kir tukaj prebivajo, de imajo enu obpuzhenje inu kletva bitu, inu si tvoji gvant restergal, inu si se pred mano plakal, taku sim jest tudi tu slisal, pravi GOSPVD. Satu hozhem jest tebe hitvoim ozhetom sbrati, de bosh vmyri v tvoji grob sbran, de ne bodo tvoje ozhy vidile vse te nesrezhe, katere hozhem zhes letu mejstu perpelati. Inu ony so Krajlju tu supet povédali.

XXIII. CAP.

Nu Krajl je tjakaj poslal, inu k njemu so se v kup sbrali vsi Starishi v ludi inu v Ierusalemi. Inu Krajl je gori shál v Hihho tiga GOSPVA, inu vsi Moshje od Iuda, inu vsi kir v Ierusalemi prebivajo shnym. Farji inu Preroki, inu vsi folk, mali inu veliki, inu so pred nyu ushesi brali vse besede teh Buqi od Savese, katere so v Hihhi tiga GOSPVA bile najdene. Inu Krajl je stopil Kenimu Stebru, inu je sturil eno Saveso pred GOSPVDOM, de bi ony iméli hoditi sa GOSPVDOM, inu dershati njegove Sapuvidi, Prizhovanje inu Praude, is celiga serza, inu is cele Duihe, de bi gori* prebudili te besede lete Postave, katere so pisane v letih Buqvah: Inu vsi folk je stopil v to Saveso,

*Iosiaua savesa
v hugoma.*



Kamarime) te so bili per tuóh suffeb za duhoune ludy dèzhani, kakor sdaj v Papelstvi Menihi, kir se flavio, kakor da bi ta nar. vrdelshil ben pelati: Od tod so ony tudi tu ime, Kamarim, iméli, kakor de bi imeli veliko inu goroško andoht. Inu tu kadenje je per nyh velalu, kaj kòe v papelstvi tek Menihou osetje inu molenje v Cerqvi. Sakaj, kadenje povoid v Iverim Pitimi pome ni molitrou. Ali kakor je Papelstvih Menihou inu Farjou molitrou inu fetih kadenje bilo, slasti, obedvuje Zhlvezhka postava, pres Boshjigz Duha inu beseda.

Inu Krajl je sapovédal vstihu Farju Hiku, inu Farjem drusiga* reda, inu Varihom na pragu, de bi inéli is GOSPVDNIGA Templavunkaj djati vse Postode, katere so bile Baalu, inu Malikoufskimu Borhtu, inu vsej Nebelki vojtki, narejene, inu so je svunaj pred Ierusalemom feshgali, v dolini Kidron, inu nyh prah je bil neshen v BetEL. Inu on je doli djal te* Kamarime, katere so Iudoufski Krajlji bili gori postavi, likadenju na Visskotozah, po Iudoufskih Méstih, inu okuli Ierusalem: Tu kadenje tudi Baala, Sonza, inu Lune, inu Planetou, inu vse vojke na Nebi. Inu je pustil ta Malikoufski Borht is GOSPVDNIE Hihhe vunkaj pelati, gori pred Ierusalem v Potok Kidron, inu ga je feshgal v Potoki Kidroni, inu ga je hprahu sturil, inu je ta prah vèrgal na Grobc gmajn ludy. On je tudi téh Kurbarjeu hihhe resdèr, katere so raven tiga GOSPVD A hihhe bile, v katerih so shene Hihbize krale timu Malikoufskimu Borhtu.

Inu on je pustil priiti vse Farje, is vseh Iudoufskih Mést, inu je odkrunil te visskote ker so Farji kadili, od Geba, noter do BerSebe, inu je podèrl te Visskote na Vratih,

katere so bile v Daurih tēh Vrat Iosua Mēstniga Viuda, katere so bile na levi strani, kadar se pruti Mēstnim vratam gre. Ali vsāj nešo niker tēh Visskokot Farji, offrovali na Altarji tiga G O S P V D A, v Ierusalemi, temuzh so jedli oprejslen kruh mej svojimi Bratumi.

Tophet.

On je tudi knezhāsti sturil † Tophet, v dolini Hinnomovih otruk, † de bi nihzhe svojga Synu ali svojo Hzhher Molehu skusi ogin nepustil pojti. Inu on je prozh djal te Kojne, katere so bily Iudouski Kraji Sonzu postavily, ker so noter hodily v hliho tiga G O S P V D A, pēr Kamri, Neran Meleha, Kamrarja, katerij je v Parvarimi bil, inu tiga Sonza kulla je on šognjom feshgal. Inu te Altarje na Strēhi v Ahasavim Palazhi, katere so Iudouski Kraji bily sturily, inu te Altarje, † katere je bil Manasse sturil v obadveih Dvoreh tiga G O S P V D A hithe, je Krajl podērl, inu je od ūnod tekēl, inu je nyh prav vėrgal vta Potok Kidron. Te Visskokote tudi, katere so pred Ierusalemom bile, na desni strani, pēr Gorri † Mashit, † katere je Salomo, Israelski Krajl bil fesydal Astarotu, tej gnusnobi od Zidona: inu Hamofu, tej gnusnobi od Moaba: inu Milkomu, tej gnusnobi Amonovih otruk, je Krajl knezhāsti sturil: Inu je stērl te Pilde, inu je te Malikouske Borihce posekcal, inu je nyh Mēsta napolnil s zhlomezhkimi koštny.

Ierem. 7. a
Levit. 24. b
20. a

Suprata

1. Reg. 13. a

1. Reg. 16. a

1. Reg. 16. a

Ma'hit se rezhe konzhanje, inu eni monio, de je tu bila Olistka gorra, ker so Ludy od Shivota devali.

TE Altarje tudi v Berchi, te Visskokote, katere je bil sturil Ierobeam, Nebatou syn, kateri je sturil, de je Israel gēlhal, taisti Altar je on podērl, inu te Visskokote, inu je te Visskokote feshgal, inu je nje hprahu sturil, inu je feshgal ta Malikouski Borihc. Inu Iosia se je osēri, inu je vidil te Grobe, kateri so bily na Gorri, inu je poslal, inu je pustil istehistih Grobouh košty pērnešti, inu je nje na Altarji feshgal, inu ga je okrunil, † po besēdi tiga G O S P V D A, katere je ta Mosh Boshji govuril, kir je od letiga predigoval.

Inu on je djal: Kaj je tu sa enu pogrebnu snaminje, kateru jest vidim? Inu ty lude v Mēsti so djali knjemu: † Tu je tiga Boshjiga Mosha grob, kateri je od Iuda bil prihāl, inu je od letiga predigoval, kar ti ti sturil supēr Betelki Altar. Inu on je rekāl: Naj leshy, nihzhe neganni njegovih košty. Taku so bile njegove košty obrajnene, skōstny tiga Preroka, kateri je bil is Samarie prihāl. On je tudi prozh djal vse Hishce tēh Visskokot v Samarikih Mēstih, tkatere so bily Israelski Kraji sturily kresferjenju, inu je shnyti rauna taku sturil, kakōr je v Beteli bil sturil. Inu je offral vse Farje tēh visskokot, kateri so ondi bily, na tēh Altarjih, inu je taku zhlomezhke košty na nyh shgal, inu je super prihāl v Ierusalem.

C
1. Reg. 16. a

1. Reg. 16. a

Passah dērshan.

Inu Krajl je sapovēdal folku, inu je rekāl: Dērshire G O S P V D V vashimtu Bugu Passah, kakōr stoji v Buqvah lete savese pislanu. Sakaj oben Passah nej bil taku dērshan kakōr leta, od zhalta tēh Rihtarju, kateri so Israela sodily, inu vus zhas Israelskih Krajleu, inu Iudouskih Krajleu: temuzh v osmim najstijem lejti Krajla Iosia, je bil leta Passah G O S P V D V dērshan v Ierusalemi.

1. Par. 31. a

Iosia je bil ta na brunnihi krajl.

Iosias je tudi cillu istrēbil vse Bogouce, Zupērnike, Pilde inu Malike, inu vse gnusnobe, katere so se v Iudouski desheli inu v Ierusalemi v dyle, de je gori postavily te besēde te Postave, katere so llate v Buqvah, katere je Hilkia Far nashēl, v Hishbi tiga G O S P V D A. Njegove glibe nej bily pred nym obedēn Krajl, kateri bi se bil taku is celiga ferza, is cele Dushce, inu sovto mozho h G O S P V D V preobērnil, po vsej Mostellovi Postavi, inu sa nym obedēn takou nej gori vstal.

Manassovji grehi.

Ali viner se nej G O S P V D obērnil od slobnosti svojga velikiga ferda, skaterim fe je bil zhes Iuda resferdil, sa volo vsiga tiga resdrashenja, skaterim je Manasse njega bil resdrashil. Inu G O S P V D je djal: † Jest hozhem Iuda tudi spred mojga oblizhja djati, kakōr sim Israela prozh djal, inu hozhem letu Mēstu savrēzhi, kateru sim isvolil, slasti, Ierusalem: inu to Hihho, od katere sim djal: de ima tukaj moje Ime hiti. Kar je pak vezh od Iosia praviti, inu vse kar je on sturil pole, tu je sapislanu v Hroniki Iudouskih Krajleu.

D

Iosia 24. b

Pharao Neho.

SA njegoviga zhalta je Pharao Neho, Egyptouski Krajl, sem gori shāl supēr Assyrijskiga Krajla, hitej vodi Phrat: Ali Krajl Iosia je njemu pruti shāl, inu je v mēst v Megiddi, potehmal kadar je njega bil vidil. Inu njegovji Hlapci po njega mērtviga pelali is Megiddo, inu so ga pēpelali v Ierusalem, inu so ga pokoppali v njegovim Grobi. Inu ta folk v desheli je vsel Ioahafa, Iosieviga Synu, inu so ga shalbali, inu so ga h Krajlu postavily, na mēsti njegoviga Ozheta.

1. Par. 31. a

Iojahin je bil ostennajst lejt star, kadar je Krajl bil postal, inu je krajloval try Měfze vJerusalemi: Njegovi Materi je bilu ime, Nehufta, Elnatanova Hzhya, is Ierusalema: Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, kakòr je njegovu Ozha sturil.

Ierusalem oble-
stano.

V Temistim zhaslu so NebukadNezerja, Babelskiga Krajla, Hlapzi sem gori shli vJerusalem, inu so tu Městu obfhrangali. Inu kadar je NabukadNezar kMěstu bil prishal, inu njegovi Hlapci, je on tuistu oblegel. Iojahin pak, inu douiski Krajl, je vunkaj shel hBabelskimu Krajlu s'fvojo Materjo, s'fvojemi hlapci, s'fvojemi Vihimi inu Kamrarji: Inu Babelski Krajl ga je gori vsel v'osmim lejti njegoviga Krajlestva: Inu on je od únod vunkaj vsel vse Shace v'Hisli tiga G O S P V D A, inu vKrajlevi Hisli, inu je resbil vse slate possode, katere je Salomo, Israelcki Krajl, bil sturil vTempli tiga G O S P V D A, kakòr je G O S P V D bil govuril.

Iojahin v' Babel
v'zako pelan.

Inu je prozh pelal vs Jerusalem, vse Vihie, vse oblastnike, deser taushent Sushnou, inu vse Zimmerane, inu vse Kovazhe, inu nejnistèr pustil ostati, kakòr le shleht folk te deshele: Inu je prozh pelal Iojahina v' Babel, Krajlavo Mater, Krajlevo shene, inu njegove Kamrarje: On je tudi te mogozhe vdesheli prozh pelal v'zho, is Ierusalem v' Babel. Inu kar je tih nar bulshli ludy bilu, sedemtaushent, inu Zimmeranou inu Kovazhou, taushent, kateri so vsi bili mozhni Vojzhaki, inu Babelski Krajl je nje pèrpelal v' Babel. Inu Babelski Krajl je Matania, njegoviga Striza, h' Krajlu potavil na njegovim mejsti, inu je njegovu ime premejnìl, Zidekia.

XIX.
Zidekia devet-
najsti Iudouiski
Krajl, je krajloval
osnajst lejti.

Zidekia je bil enu inu dvajseti lejt star, kadar je on bil Krajl postal, inu je krajloval nenajst lejt vJerusalemi: Njegovi Materi je bilu ime, Hamital, Ieremiava Hzhya, od Libna. Inu on je sturil, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, kakòr je Iojakim sturil: Sakaj taku fe je sJerusalemom inu sludom godilu, is ferda tiga G O S P V D A, dokler je on nje spred svojga oblizhja savèrgal: Inu Zidekia se je svèrgal od Babelskiga Krajla.

XXV. CAP.

Ierusalem odNe-
bukadNezerja oble-
stano.



Nu pèrgudilu se je v' devetim lejti njegoviga Krajlestva, na deseti dan, desletiga Mefza, je prishal NebukadNezar, Babelski Krajl sovfo svojo mozhjo supèr Ierusalem, inu ony so pruti njemu legli, inu so en salsip okuli njega naredili. Taku je bilu Městu obleshenu notèr do enajstiga lejta, Krajla Zidekia. Ali v' devetim Měfci, je taku velika lakota postala v' Městi, de folk te deshele nej imel kaj jesti. Todaj so ony v' Městu proderli, inu vsi Vojzhaki so po nozhi beshali po poi, od tih vrat in'j dvéma syduma, kateri gre pruti Krajlevimu Vèrtu, (Kaldeerji pak so leshali okuli Města) Inu on je beshal pruti raunimu pùlu. Ali tih Kaldeerjeu Voilka je sa Krajlom hitela, inu so ga popadli v'raunim pùli v' Ierih, inu vsi Vojzhaki, kateri so pèr njemu bili, so bili reakropleni. Ony so pak Krajla popadli, inu so ga gori pelali h' Babelskimu Krajlu v' Riblat, inu ony so eno Praudo zhes njega rekli. Inu ony so saklali Zidekiave otroke pred njegovima ozhima, inu so Zidekia na njegovih ozhch ostèpili, inu so ga sketinami svesali, inu so ga v' Babel pelali.

Zidekia v'klen-

Ierusalem posh-
gano.

Na sedmi dan petiga Mefza, tu je, tu devernajstu lejtu NebukadNezerja, Babelskiga Krajla, je prishal NebusarAdan, Dvornik Babelskiga Krajla Hlapzou, vJerusalem, inu je feshgal tiga G O S P V D A hisho, inu Krajlavo hisho, inu vse hishe vJerusalemi, inu vse velike hishe je on sognjom feshgal. Inu vsa vojška tih Kaldeerjeu, katere je stem Dvornikom bila, je te sydnye resvalila, okuli Ierusalemu. Ta drugi folk pak, kateri je bil v' Městi ostal, inu kateri so bili h' Babelskimu Krajlu v'kozhili, inu ta drugi gnajj folk, je NebusarAdan Dvornik, prozh pelal. Inu od tih nar shlehtn'ishih vdesheli je ta Dvornik pustil, de so Vinograde inu Nyve delali.

Iuda v' Babel
pelan.

TA Bronzheni Steber pak pèr Hisli tiga G O S P V D A, inu te Grufte, inu Bronzheni Morje, kateru je pèr Hisli tiga G O S P V D A bila, sa Kaldeerji stèrli, inu so ta Bron v' Babel pelali: Inu te Lonce, Lopate, Noshizhe, Shlice, inu vse bronzhene possode, (katerimi se je slushilu, so ony prozh vseli. Ta Dvornik je tudi vsel Ponve inu Medenice, kar je bilu slatiga inu srebèrniga. Dva Stebra, enu Morje, inu Grufte, kateri je bil Salamo sturil k' Hisli tiga G O S P V D A: Ta bron, vse lete Possode,

(6noj)

se nej mogel vagati. Ofsemnajst komulzou visok je bil en Steber, inu njega knaf osgoraj je tudi bil bronzhen, inu try komulce visok, inu ta Obrozhen inu Margranova tabulka okuli, so tudi bila bronzhena: Raunu taku je tudi ta drugi Steber bil sobrozhom.

Inu ta Dvornik je vsel Farja Seraja, tiga perviga redy, inu Farja Zephania drusiga *Seraja far,* redy, inu try Vratarje, inu eniga Kamrarja, is Mesta, kateri je bil postalen zhes Vojshake, inu pet Mosh, kateri so vedeh pred Krajlom bily, kateri so v Mesti bily najdeni, inu Sophera, tiga Visliga Kapitana, kateri je ta folk vdeshelel vuzbil vojskovati, inu shestdeset Mosh od folka vdeshelel, kateri so bily v Mesti najdeni: Lete je vsel Nebufaradan Dvornik, inu je nje perpelal h Babelskimu Kraju v Riblat. Inu Babelski Kraj je nje kfmerti vbil v Riblati, v Deshelel Hemat. Taku je bil Iuda prozh pelan is svoje Deshele.

Zhes ta drugi folk pak v Iudouski deshelel, kateri je Nebukad Nezar, Babelski Kraj bil pustil ostati, je on postavil Gedalia, Ahikanoviga synu, tiga Saphanoviga synu. Kadar so pak vsi Vojshaki, Kapitani, inu ty Moshje sluhali, de je Babelski Kraj Gedalia bil postavil, so ony li Gedaliu prishli v Mizpo, slashi, Ismael, Netanieu syn, inu Iohanan, Kareahou syn, inu Seraja, Tanhumetou syn, Netophatiter, inu Iaeania, Maehatou syn, svojemu Moshmy red. Inu Gedalia je persegel nym, inu nyh Moshem, inu je rekai k nym: Nebujte se podloshni biti Kaldeerjem, ostanite v deshelel, inu slushite Babelskimu Kraju, taku vam dobru pojde.

Ali v sedmim Mesi je prishal Ismael, Netanieu syn, tiga Elisama synu, od *Ismael,* Krajleve slahite, inu desset Mosh shnym, inu so Gedalia kfmerti vbyli: litumu tudi te lude inu Kaldeerje, kateri so per njemu bily v Mizpi. Natu je vstal vus folk, mali inu veliki, inu Kapitani zhes vojsko, inu so prishli v Egypt: Sakaj ony so se pred Kaldeerji bali.

V Sodnim inu trydesetim leiti pak, potehmal ker je Iojahin, Iudouski Kraj bil prozh pelan, na jedni inu dvajseti dan, dvanajstiga Mefzha, je Evil Merodah, Babelski Kraj, v prvem leiti svoiga Krajlestva Iojahinovo, Iudouskiga Kraja, glavo postavil vs dignil is lezhe naprej, inu je priasnivu shnym govuril, inu je njegou Stoi postavil zhes Stolle teh Krajleu, kateri so per njemu bily v Babeli: Inu je premejnil ta gvyant njegove jezhe, inu on je v selej pred nym jedil, vse svoje shive dny: Inu je njemu odlozil njegou dejl, de se je njemu v selej dajalu od Kraja na vsaki dan, vse njegove shive dny.

Drugi Buqvi teh Krajleu koncz.

PERVE BVQVE TE HRONIKE.

I. CAP.



A Dam, Ser, Enos, Kenan, Mahaleel, Iared, *Oz baki, od katerih je Kristus rojen.*
 Henuh, Metusalah, Lameh, Noah, Sem, Ham, Iaphet. *Iaphetovi otroci.*
 † Lety so Iaphetovi otroci: Gomer, Magog, Madai, Iavan, Tubal, Mefeh, Tiras. Gomerovi otroci pak so: Afenas, Riplat, Togarma. Iavanovi otroci so: Elifsa, Tarfisa, Kitim, Dodanim. † Hamovi otroci so: Kus, Mizraim, Put, Kanaan. Kusovi otroci so: Seba, Hevila, Sabta, Ragema, Sabtela. Ragemovi otroci so: Sheba inu Dedan. Kus pak je rodil Nimroda, ta je sazhel mogozh biti na Semli. Mizraim je rodil Ludima, Anamima, Lehabima, Naphruima, Patrusima, Kasluhima, od katerih so prishla li Philisterji inu Kaphthorimi. Kanaan je pak rodil Zidona, svoiga perviga synu, Heta, Ievusa, Amorja, Girgosa, Heva, Arka, Sina, Arvada, Zemarja inu Hemata. *Nimrod.*

O e iij Semo

Semovi otroci.
Od letih je Cri-
stus prihjal.
Eber.

SEMovi otroci so Lety, Elam, Assur, Arphaxad, Lud, Aram, Vz, Hul, Geter inu Masfeh. Arphaxad pak je rodil Salaha. Salah je rodil Ebera. Eberu pak sta bila dva synuva rojena: enimu je bilu ime Peleg, satu ker je v njegovim zhaštu Deshela bila resdilena, inu njegovimu bratu je bilu ime Iaktan. Iaktan pak je rodil Almodada, Salepha, Hazarmaveta, Iaraha, Hadorama, Viala, Dikla, Ebalta, Abimaela, Sheba, Ophira, Hevila, inu Iobaba. Lety vsi so Iaktanovi otroci. † Sem, Arphaxad, Salah, Eber, Peleg, Regu, Serug, Nahor, Tarah, Abram, taisti je Abraham.

Gen. 10. 1. 2.

Gen. 10. 1. 2.

Gen. 10. 1. 2.

Abrahamovi
otroci.
Ismaelou rod.
Abrahamovi
otroci od Keture.

Otroci od Keture, Abrahamove ravenshene, taista je rodila Simrana, Iakfana, Medana, Midiana, Isfahaka, Suaha. Iakfanovi otroci pak so, Sheba inu Dedan. Inu Midianovi otroci so, Ephra, Ephraim, Henoh, Abida, Eldaa. Lety so vsi Keture otroci.

Gen. 25. 1. 2.

B

Isakovi otroci.
Esavovi otroci.

ABraham je rodil Isaaka. Isaakovi otroci pak so, Esau inu Israel. † Esavovi otroci so: Elifhas, Reguel, Ieus, Iaelam, Korah. Elifhasovi otroci so: Teman, Omar, Zephi, Gaetam, Kenas, Timna, Amalek. Reguelovi otroci so: Nahat, Serah, Samma inu Mifa. † Sejrov otroci so, Lotan, Sobal, Zibeon, Ana, Dison, Ezer, Disan. Lotanovi otroci so, Hori, Homam, inu Timna je bila Lotanova Sestra. Sobalovi otroci so: Alian, Manahar, Ebal, Sephi, Onam. Zibeonovi otroci so: Aja inu Ana. Anavi otroci, Dison. Disonovi otroci so: Hamram, Esban, Ietran, inu Haran. Ezerovi otroci so: Bilhan, Saevan, Iackam. Disanovi otroci so: Vz inu Aran.

Gen. 27. 1. 2.

25. 1. 2.

Gen. 26. 1. 2.

Sejrov otroci.

Edomski kraji.

LETu so Kraji, kateri so kraljovali v Edomski desheli, prejden so Kraji kraljovali tmcj Israelkimi otruki. Bela, Beorou syn, inu njegovimu Meštu je bilu ime Dinhaba. Inu kadar je Bela bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Iobab, Serahau syn od Bazre. Inu kadar je Iobab bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Hufam is Temaniterke deshele. Kadar je Hufam bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Hadad. Bedadou syn, kateri je Midianiterje pobil, v Moabiterkim puli, inu njegovimu Meštu je bilu ime, Avir. Kadar je Hadad bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Samla, od Masreka. Kadar je Samla bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Saul, od Rehahota pèr vodi. Kadar je Saul bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval BaalHanan, Ahborou syn. Kadar je BaalHanan bil vmèrl, je na njegovim mejsti kraljoval Hadad, inu njegovimu Meštu je bilu ime Pagi, inu njegovi Shen je bilu ime Meherabeel, Madrete, Mefalahove hzherehzhzy. † Kadar je pak Hadad bil vmèrl, so Viudi postali v Edomi: Viuda Tunna, Viuda Alia, Viuda Ieter, Viuda Ahalabima, Viuda Ela, Viuda Pinon, Viuda Kenas, Viuda Teman, Viuda Mibzar, Viuda Magdiel, Viuda Iram. Lety so bili Viudi v Edomi.

Gen. 26. 1. 2.

Gen. 36. 1. 2.

Edomski Viudi.

II. CAP.

Iacobovi synovi.



ETU so Israelovi otroci: Ruben, Simeon, Levi, Iuda, Isashtar, Sebulon, Dan, Joseph, Benlamin, Naphtali, Gad, Asser.

A

Gen. 29. 1. 2.

Iudovi otroci.

IVdovi otroci so, Ger, Onan, Sela: Lety trye so njemu bili rojeni od te Knaniterice, Suahove hzhere. Ger pak ta pèrvorojeni Iudou syn, je bil hud pred G O S P V D O M, satu ga je on vmuril. † Tamar pak njegova Snaha je njemu rodila Perezu inu Seraha de je vseh Iudovih otruk, pet bilu.

Gen. 38. 1. 2.

46. 1. 2.

Gen. 38. 1. 2.

Mat. 1. 1. 2.

Perezovi otroci.
Karmovi otroci.
Hezronovi
otroci.

Perezovi otroci so: Hezron inu Hanul. Serahovi otroci pak so: Simri, Etan, Heman, Kalkol, Daratèh vseh je pet. Karmovi otroci so † Ahar, kateri je Israela bil reshali ker je od saktetiga bil vsèl. Etanovi otroci so, Afaria. † Hezronovi otroci pak, kateri so njemu rojeni, so: Ierahmeel, Ram, Kalubai. Ram pak je rodil Amminadaba. Amminadab je rodil Nahessona, tiga Viuda Iudou (kih otruk. Nahesson je rodil Salma, Salma je rodil Boafa, Boas je rodil Obeda. Obed je rodil Isaja. † Isai je rodil svojga pèrviga synu, Eliaba, AbiNadaba tiga drusiga, Simea, tiga tretjiga, Netanela tiga zhetèrtiga, Raddaja tiga petiga, Ozema tiga šestiga, Davida tiga sedmiga. Inu nyh Sestre so bile, Zeruja inu Abigail. Zeruje otroci so: Abisai, Iobab, Afahel, ty trye. Abigail pak je rodila Amafa. Amafau ozha pak je bil Ieter, en Ismaeliter.

10. 1. 2.

Rut. 4. 1. 2.

Math. 1. 1. 2.

1. Sam. 1. 1. 2.

17. 1. 2.

Isai.

Zerujini otroci.
Abigail.

Kaleb,

Kaleb, Hezronou syn, je rodil s' Afubo svojo Sheno, inu s' Herigoto. Inu letu so tehishb otroci: Ieter, Sobab inu Ardon. Kadar je pak Afuba bila vmerla, je Kaleb vsel Ephrato, taista je njemu rodila Hura. Hur je rodil Vri. Vri je rodil Beza-leca. Potle je Hezron spal per Mahirovi, Gileadoviga Ozheta, hzhberi, inu on je njo vsel, kadar je bil shehdeset let star, inu ona je njemu rodila Seguba. Segub pak je rodil Iaira, ta je imel try inu dvajseti Mest v Gileadski desheli. Inu on je is tehishb dobil Gesur inu Aram, te Iairke Terge. Kenat tudi shnje Hzhherami, shehdeset Mest: Lety vsi so Mahira, Gileadoviga Ozheta, otroci. Potle je Hezron vmerl v Kaleb Ephrai. Hezron pak je tudi imel eno Sheno, Abio, ta je njemu rodila Afu-ta, Tekoaviga ozheta.

Kaleb,
Hezronova drus
ga shena,
Iair.

Ierahmeel, ta pervorojeni Hezronou syn, je imel otroke: Rama svojiga pervo-rojeniga, Bana, Orema, inu Ozema, inu Ahia. Inu Ierahmeel je she eno drugo Sheno imel, tej je bilu ime Arara, ta je Onamova Mati. Rama, tiga pervorojeniga Ierahmeeloviga synu otroci pak so: Maaz, Iamin, inu Eker.

Ierahmeelovi
otroci.

Onam pak je imel otroke, Samaja inu Iada. Samajovi otroci pak so: Nadab inu Abisur. Abisurovi Sheni pak je bilu ime Abihai, katera je njemu rodila Ahba-nu inu Molida. Nabadovi otroci pak so, Seled inu Appaim, inu Seled je vmerl pres otruk. Appaimovi otroci so, Iefei. Iefejovi otroci so, Sefan. Sefanovi otroci so: Ahelai. Iadavi, Samajoviga brata, otroci pak so: Ieter inu Ionatan. Ieter pak je pres otruk vmerl. Ionatanovi otroci pak so: Pelet inu Saza. Letu so Ierahmeelo-vi otroci.

Onamovi otroci.

Sefan pak nej imel Synou, temuzh Hzhere. Inu Sefan je imel eniga Egy-ptovskega Hlapza, temu je bilu ime Iara, inu Sefan je Iaru, svojmu Hlapzu, svojo Hzhber kSheni dal, ta je njemu rodila Ataja. Ataj je rodil Natana. Natan je rodil Sabada. Sabad je rodil Ephlala. Ephlal je rodil Obeda. Obed je rodil Iehu. Iehu je rodil Afaria. Afaria je rodil Haleza. Halez je rodil Lilleala. Elleala je rodil Siffemaja. Siffemaj je rodil Salluma. Sallum je rodil Iekamia, Iekamia je rodil Eli-fana.

Sefan,
Iara,

Kalebovi, Ierahmeeloviga brata otroci so, Mefa njegov pervorojeni syn, ta je Siphou Ozha, inu Marefovili, Hebronoviga Ozheta, otruke. Hebronovi otroci pak so, Korah, Tapuah, Rekem, inu Sama. Sama pak je rodil Rahama, Larakaamoviga ozheta, Rekem je rodil Samaja. Samajovimu synu je bilu ime Maon, inu Maon je bil Betzourou ozha. Epha pak, Kalebova ravenshena, je rodila Harana, Moza inu Gafela. Haran pak je rodil Gazela. Iahdajovi otroci pak so: Rekem, lotam, Ge-san, Pelet, Epha inu Saaph. Maha pak, Kalebava ravenshena, je rodila Sebera inu Tirenza. Inu je tudi rodila Saapha, Madmaonoviga ozheta, inu Seba, Mahbonovi-ga ozheta, inu Gibeaviga Ozheta. Ahfa pak je bila Kalebova hzly.

Kalebovi otroci.

Epha.

Ahfa.

Lety so bily Kalebovi otroci, Hur ta pervorojeni syn od Ephrate, Sobal, Kiriatlearimou ozha. Salna, Berlechemou ozha, Hareph, Bergaderou ozha. Inu So-bal, Kiriatlearimou ozha, je imel synuve, ta je gledal polovizo Manuhote.

Kalebovi otroci.

Te Shlahte pak v Kiriatlearimou so bile, Ietriterji, Putiterji, Sumatiterji inu Mi-fratiterji. Od Ieteh so prishli Zaregateriji inu Estaliterji. Salmovi otroci so Betle-heni, inu Netophotiterji, ta krona Ioabove hshbe, inu poloviza Manatiterjeu od Za-reiterja. Inu Shlahta teh Pissarjeu, kateri so v Iaezezi prebivali, so, Titeatiterji, Si-neatiterji, Subatiterji. Lety so ty Keniterji, kateri so prishli od Hamata, tiga ozhe-ta, Rehobove hshbe.

Gledal, Pseroki do
v svetim pisni imo-
novani, Gledauci t
inu gledati se razhe,
vuzhiti ali prerokov
vati. Taka je leta So-
bal en Perok ali
Predigar bil v polo-
vici Manuhote, tate
eu je enu ime ene
Duhelice, katera je
lahkaj tihu inu dou
bru lehala, Sakaj
Afanuhar se razhe,
pokej ali tihota.

III. CAP.

Davidovi otroci.



Etu so Davidovi otroci, kateri so njemu v Hebron rojeni: Ta prvi Amnon, od Ahinoame Isreelitine. Ta drugi Dani-el od Abigaile, Karmelitine. Ta trecji Absolom, Mache, Taltmaja, Gesurkiga Krajla hzhere syn. Ta zhereti Adonia, Hagite syn. Ta peti, saphatia od Abitale. Ta shehsti, Ietream, od njegove Shene Egle.

Lety

A
14

Davidovi otroci.

I. BVQUE

Cap. 4

Lety sheft so njemu rojeni vHebroni : Sakaj on je ondi krajloval sedem lejt, inu sheft Mezeu. * Ampak vJerusalemi je on krajloval try inu trydeset lejt. Inu le-
ry so njemu rojeni vJerusalemi : Simea, Sobab,Natan, † Salomo, ty fhtirje, od Ber-
Sebe, Ammielove hzhere. Tebehar tudi, Elifama,Eliphalet,Noga, Nephge,laphia,
Elifama, Eliada, Eliphalet, ty devet. Lety vsi so Davidovi otroci, pres teh, kar je
teh ravenshen otruk bilu. Inu Tamar je bila nyh Seltra.

Iudovski kraji od Salomona do Zidokia.

Salomonou syn je bil Rehabeam, tiga syn je bil Abia, tiga syn je bil Asa, tiga syn je bil Iosaphat, tiga syn je bil Ioram, tiga syn je bil Ahasia, tiga syn je bil Iosaf, tiga syn je bil Amazia, tiga syn je bil Afaria, tiga syn je bil Totam, tiga syn je bil Ahas, tiga syn je bil Hilkia, tiga syn je bil Manasse, tiga syn je bil Amon, tiga syn je bil Iofia. Iofia-
vi synuvi pak so bily, ta pervi, Iohananz, ta drugi Iojakim, ta tretji, Zidekia, ta zheterti Sallum. Iojakimovi otroci pak so bily, Ichania, tiga syn je bil Zidekia. Ichaniavi, kateri je vloulen bil, otroci so bily, Sealtiel, Malhiram, Phadaja, Senneazar, Iekamia, Hofama, Nedabia. Phadajavi otroci so bily, Zerubabel inu Simei. Zerubabelovi otroci so bily, Mesullam, inu Hanania, inu nyu Seltra Selomit. Hafuba tudi, Ohel, Berehia, Hafadia, IusabHefed, ty pet. Hananiavi otroci pak so bily, Platla inu Iesaja, tiga syn je bil Rephaja, tiga syn je bil Arnan, tiga syn je bil Obadia, tiga syn je bil Sahania. Sahaniavi otroci pak so bily, Semaja. Semajavi otroci so bily, Hatus, Iegcal, Bariala, Nearia, Saphat, ty sheft. Neariovi otroci pak so bily, Elieonai, Hilkia, Afirikam, ty tnye. Elieonajovi otroci pak so bily, Hodaja, Eliafib, Plaja, Akub, Iohananz, Delaja, Anani, ty sedem.

Ichaniavi

III. CAP.

Iudovi otroci,



Dovoi otroci so bily Perez, Hezron, Karmi, Hur, inu Sobal. Reaja pak Sobalou syn je rodil Iahata. Iahat je rodil Ahumaja inu Lahada. Letu so te shlahre teh Zaregariter. Inu letu je Etamoviga Ozhetz rod, Iseireel, Iesma, Iedbas, inu nyh Seltri je bilu ime, Hazlelponi. Inu Pnuel, Gedorou ozha, inu Eifer Hufau ozha. Letu so Hurovi otroci, tiga pervorojeniga synu te Ephrate, Beilehemskiga ozheta. Asler pak, ozha te Tekoe, je imel dyej Shenit, Helleo, inu Naero. Inu Naera je njemu rodila Ahufama, Hephera, Temna, Ahaftara. Lety so te Naere otroci. Ampak Helles otroci so bily Zeret, Iezohar inu Etman. Koz pak je rodil Anuba, inu Hazobeba, inu Aharhelovo, Harunoviga synu, shlahro. Iaebez pak je bil zhafstnehi kakor njegovi Bratje, inu njegova Mati je njega imenovala, Iaebez : Sakaj ona je djala : Iest sem njega sbeteshom rodila. Inu Iaebez je klizal na Israelskiga Boga, inu je djal : Aku ti mene shegnash, inu moje pokrajne ginerash, inu tvoja roka simano bude, inu boih timu slimu sapovedal, de me nebo shalifu. Inu Bug je pustil priti, kar je on profsil. Kalub pak, Suahou brat, je rodil Mehira, ta je Eftonou ozha. Efton pak je rodil Betrappa, Passcaha inu Tehinna, ozheta tiga Melta Nahas : Lety so ty Moshje od Reha, Kanafovi otroci so bily, Atniel inu Seraja. Atnielovi otroci pak so bily, Hatar.

Iaebez.

Iaebezova molitva.

Meonotai. Kalebovi otroci.

Inu Meonotai je rodil Ophra. Inu Saraja je rodil Ioaba, ozheta te doline teh Zimarmanou : Sakaj ony so bily Zimarmanti. Kalebovi, Iephunoviga synu otroci pak, so bily: Iru, Ela inu Naam. Elavi otroci so bily, Kenas, Ichaleldovi otroci pak so bily: Siph, Sipa, Tiria inu Afareel. Efravi otroci pak so bily, Ieter, Merad, Ephar inu Iafon, inu Tohar, sMiriamo, Samaj, inu Iesbah, Este-
moavou Ozha. Inu njegova Shena Judila je rodila Ireda, Gedoroviga ozheta, Hebera, Sohoviga ozheta, Iekutiela, Sanoahoviga ozheta. Letu so otroci Bitie, Pharaonove hzhere, katero je, Mared bil vsel. Hodilave Shene otroci, Nahamove, te Kegile ozheta, sestre, so bily : Garmi inu Eltemoa, ta Maehaiter. Simonovi otroci so bily: Ammon, Rinna inu Benhanan, Tilon. Iesejovi otroci so bily: Sohet inu BenSohet. Selavi, Iudoviga synu, otroci so bily : Eri, Lehau ozha, Laeda, Marefe ozha, inu Shlahra teh Tkalzou, mej Asbejavo hitho. Iokimi

Selavi otroci.

Gnab

Iokimi

1183. Tokimi tudi, inu ry Moshje od Kofeba, Ioas, Saraph, kateri so Hishni ozheti postali, v Moabi, inu lasubi v Lahemi, kakor tu staru govorenje glas ima. Ony so bily * Lon- Lonzhari) alij ja- zharji inu so prebivali * v Netaimi inu v Gederi, per Krajlju, knjegovimu delu, inu so nashki Ludje. prifhli inu ondi ostali.

V. CAP.

A *Gen. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50.* **S**imeonovi otroci so bily, Nemuel, Iamin, Iarib, Serah, Saul. Tiga tiga syn je bil Sallum, tiga syn je bil Mibsam, tiga syn je bil Misina. Misnazi otroci pak so bily, Hamuel, tiga syn je bil Zakur, tiga syn je bil Simei. Simei pak je imel shehtnajst synou, inu sheht Hzhery, inu njegovi Brajje neso imeli veliku otruk. Ali vse nyh Shlahte se neso taku gmerale, kakor Iudovi otroci. Ony so pak prebivali v Bet Sebi, Moladi, Hazar Snali, Bilhi, Ezem, Toladi, Berueli, Harmi, Ziklagi, Beth Marhaboti, Hazar Isusimi, Bez Beri, Saaraimi. Tu so bila nyh Mesta, do Krajla Davida. Nyh Vasy tudi per Etami, Aimi, Rimmoni, Toheni, Afani, te per Mesta, inu vse Vasy, katere so okoli letih Meht bile, noter do Baala: Tu je nyh prebivalishe inu nyh Shlahra mej nymi.

Inu Mehtabah, Iamleh, Jofa, Amaziu syn, Isael, Iehu, Josifau syn, Serajaviga syn, Afeloviga synu: Ektoenaj, Iacoba, Iesohaja, Alaja, Adiel, Ismael inu Benaja. Sisa tudi, Siphejou syn, Alonoviga synu, Iedaviga synu, Simroviga synu, Semajaviga synu. Lepy so imeniti Viudi bily svoih Shlahrah, nyh ozhetou Hihhe, inu so je po moshici delili. Inu ony so shli tjaka, de bi v Gedor prifhli, noter do jutrove strane tedoline, de bi pathe ykali sa svoje Ouce. Inu so nashki obilno inu dobro palho, inu eno prestrano deshelo, tiho inu bogato: Sakaj poprej so tam prebivali ty od Huma. Inu kateri so sdaj per imeni sapislani, so sa Hiskiviga, Iudoukiga krajla, zhasa, prifhli, inu so telastih Vre inu prebivalisza pobili, kar je ondi bilo najdeno, inu so je cillu satarli, do danashniga dne, inu so na nyh mejsti prebivali, sakaj ondi je bila patsha sa Ouce.

Is mej nyh, od Simeonovih otruk, je tudi shlu pestu Mosh k Seirkim Gorram, svojni yshimi Kapitani, Platiam, Neariam, Rephajam, inu v Viskun, Iesjevimi otruki, inu so te druge Amalekiterje, kir so bily vshli, pobyli, inu so ondi prebivali, do danashniga dne.

VI. CAP.

A *Gen. 49. 49. 49. 49. 49. 49. 49. 49. 49.* **R**ubenovi otroci tiga pervorojeniga Israeloviga synu: Sakaj on je bil ta pervorojeni syn. Ali satu, ker je on bil svojga Ozhera postelo omadeshil, je njegovu pervorojstvu Iosephovim, Israeloviga, synu, otrokom, danu, inu on nej bil shiiven spervorojstvu. Sakaj Iudu, kateri je mogozh bil, mej svojimi bratmi, je bilu Vindstvu sa njega danu, inu Iosephu tu pervorojstvu. Rubenovi, Israeloviga pervorojeniga synu, otroci so: Hanoh, Pallu, Hezron, inu Karmi. Iselovi, otroci pak so bily, Semaja, tiga syn je bil Gog, tiga syn je bil Simei, tiga syn je bil Miha, tiga syn je bil Reaja, tiga syn je bil Baal, tiga syn je bil Beera, kateriga je vlouleniga prozh pelal Tigliat Pinesler, Af-sirelki krajl: on pak je bil en Viuda mej Rubeniterji. Negovi Brajje pak mej svojimi Shlahdami, kadar so po svojih rodeh bily shiiveni, so k Viudam imeli, Iejela, inu Saharia. Inu Bela, Afanou syn, Semaviga synu, Iseloviga synu, je prebival v Aroeri inu noter do Nebo, inu do Baal Meona: inu je prebival pruti jutrovi strani, dokler se pride hpuzhavi, htey vodi Phrat: Sakaj nyh Shivine je veliku bily, v Gilead lki desheli. Inu per Saulovim zhasu, so ony bojevally super Agariterje, de so ony padli skusi nyh roko, inu so vnyh Vurah prebivali, pruti vsej Iutrovi strani, Gileada.

Gaddovi otroci pak so pruti nym prebivali v Basanski desheli noter do Salha. Isel ta nar vishi, inu Saphan ta drugi, Iaenai inu Saphat v Basani. Inu nyh Brajje, nyh Ozhetou hihhe, so bily: Mihael, Mefullam, Seba, Iorai, Iaekean, Sia, inu Eber, ty sedem.

sedem. Letu so Abihailovi otroci, Huroviga synu, Iarohoviga synu, Gileadoviga synu, Mihaeloviga synu, Iefisajoviga synu, Iahdoviga synu, Busoviga synu. Ahi, Abielou syn, Gunoviga synu, je bil vishi Kapitan vnyh Ozhetou hishi, inu so prebivali v Gileadi v Basani, inu v nje Hzherah, inu v vseh Saronikih sprejdnih Mélish, do nje krajou. Lety vsi so bily shtiveni vtem zhasfu Iotama, Indoukiga Krajla, inu Ierobeama, Israelskiga Krajla.

Iotam.

Vojščakov mej
Rubeniterji Gadditerji inu polovici Manasoviga roda, zhiil su, kateri so Agariterje pobili.

V (šifal) Pole, kokn je vari vse mogoze, kakor Kristus got vorye.

vlouleni/sašepi scusi Salmanalirja.

Polovize Manasoviga roda prebivaliže.

Isracliterji sa Malikovanja volo prozh pelani.

RVbenovih otruk, Gadditerjeu, inu polovice Manasoviga roda, kar je Vojščakov bilu, kateri so Szhite inu Mezhi nosili, inu so mogli Lok napejnati, inu so šibou vmetalni bily, téh je bilu shtiri inu štirideset tašhent, inu sedemstu inu šhestdeset, kateri so na Vojško hodili. Inu kadar so ony bojevali super Agariterje, so * nym pomagali, Ietur, Naphes, inu Nodab. Inu Agariterji so bily dani vnyh rok, inu vsék kar je pér nyh bilu. Sakaj ony so vboju šibou vpyli, inu on je nje v vliškál, sakaj ony so vájega verovali. Inu ony so prozh pelali nyh Shivino, pettašhent Kamel, dvejštu inu petdeset tašhent Ovaz, dvejštašhent Oslou, inu štu tašhent Zhlovezhkih duh. Sakaj veliku rajnenih je padlu: Sakaj ta boj je bil od Buga. Inu ony so na nyh mejšti prebivali, noter do tiga zhasfa, ker so bily v vlouleni.

* sašepi Agariterje.

TY otroci pak polovice Manasoviga rodá, so prebivali v desheli, od Basana, noter do BaalHermona inu Sehira, inu do te Gorre Hermon, inu nyh je bilu veliku. Inu lety so bily Viudi nyh Ozhetou hishé: Epher, Iefsi, Eliel, Afriel, Ieremia, Hodavia, Iahdiel, šilnu junazhki Moshje, inu slovezhi Viudi, v vsoh ozhetou hishi. Inu kadar so ony super svoih Ozhetou Boga gréshili, inu sa Maliki téh folkou v desheli se kurbali, katere je Bug bil pred nym sašerl, † je Israclski Bug obudil Phula, Assyreskiga Krajla duh, inu TiglatPilneserja, Assyreskiga Krajla duh, inu je prozh pelal, Rubeniterje, Gadditerje, inu polovizo Manasoviga rodá, inu je nje pépupal v Halah, inu v Habor, inu litej vodi Gofan, do danafniga dne.

* Rep. 17h 16. a Rep. 17h 16. a

VII. CAP.

Levitovi otroci.

Aaronovi otroci.

Eleasar.

Asaria.

Asaria. Iozadak.

Gerson.

Kahat.

Samuel. Merari.



Levitovi otroci so bily Gerson, Kahat, inu Merari. Kahatovi otroci pak so bily: Amram, Jezehar, Hebron inu Vriel. Amramovi otroci so bily, Aaron, Mose, inu Miriam. Aaronovi otroci so bily, Nadab, Abihu, Eleasar inu Iotam. Eleasar je rodil Pinchala. Pinchas je rodil Abifua. Abifua je rodil Buki. Buki je rodil Vsi. Vsi je rodil Seraja. Seraja je rodil Merajota. Merajot je rodil Amaria. Amaria je rodil Ahitoba. Ahutob je rodil Zadoka. Zadok je rodil Ahimaaza. Ahimaaz je rodil Afaria. † Afaria je rodil Iokanana. Iohanana je rodil Afaria, tiga, kateri je Far bil v tje hishi, katero je Salomo v Ieruselemi šzimiral. Afaria je rodil Amaria. Amaria je rodil Ahitoba. Ahitob je rodil Zadoka, Zadok je rodil Salluma. Sallum je rodil Hilkya. Hilkya je rodil Afaria. Afaria je rodil Seraja. Seraja je rodil Iozadaka. Iozadak pak je bil tudi prozh pelan, kadar je G O S P V D Iuda inu Ierusalem skusi Nebukad-Nezarja vjete pustil prozh pelati. Taku so vshe letu Levitovi otroci: Gerson, Kahat, Merari. Taku je pak Gersonovim otrokom ime: Libni inu Simej. Kahatovim otrokom pak je ime: Amram, Jezehar, Hebron inu Vriel. Merarovim otrokom je jme: Maheli inu Muš. Letu so Levitove Shlahte mej nyh Ozheti.

Gersonou syn je bil Libni, tiga syn je bil Iahat, tiga syn je bil Sima, tiga syn je bil Ioah, tiga syn je bil Iddo, tiga syn je bil Serah, tiga syn je bil Jeatrai: Kaharou syn pak je bil Amminadab, tiga syn je bil Korah, tiga syn je bil Afsir, tiga syn je bil Elkana tiga syn je bil AbiAšaph, tiga syn je bil Afsi, tiga syn je bil Tahat, tiga syn je bil Vriel, tiga syn je bil Vfia, tiga syn je bil Saul. Elkanavi otroci so bily, Amata, inu Ahimot, tiga syn je bil Elkana, tiga syn je bil Elkana od Zopha, tiga syn je bil Nahat, tiga syn je bil Elyab, tiga syn je bil Ieroham, tiga syn je bil Elkana, † tiga syn je bil Samuel, tiga istiga pèrvorojeni je bil Vafni inu Abya. Merarou syn je bil Maheli, tiga syn je bil Libni, tiga syn je bil Simej, tiga syn je bil Vla, tiga syn je bil Simea, tiga syn je bil Haggva, tiga syn je bil Afaja.

A Gm. 16. a Ex. 17. 16. a Inf. 14. a

* 1. Par. 27.

B 1. Sam. 1. 16. a

Pevci od Davida
postaveni.

Hema.

Assaph.

Eran.

Teh Leviton
shlahci.

Aaronovi otroci.

Aaronovih otruk
prebivališce.

L Ety so pak, katere je David postavil hipéju v Hihhi tiga GOSPVA, ker Skrinja po-
zhiiva, inu so slusili pred prebivališčem, Vite tiga prizhovanja špejtem, dokler
je Salomo G O S P O D N I O Hihho sydal v Jerusalemi, inu so itali po nyh štegi v švoji
slusbi, Inu letu so ty, kateri so itali, inu nyh otroci. Od Kahatovih otruk je bil Hema
Pejvez, Joelou syn, Samueloviga synu, Elkanoviga synu, Ierohamoviga synu, Elielov-
iga synu, Ioahoviga synu, Zuphoviga synu, Elkanoviga synu, Mahatoviga synu, Ama-
tajoviga synu, Elkanoviga synu, Ioeloviga synu, Asariaviga synu, Zephaniaviga synu,
Tahatoviga synu, Afsiroviga synu, Abiat-phoviga synu, Korahoviga synu, Iezcharovi-
ga synu, Kahatoviga synu, Levitoviga synu, Israeloviga synu. Inu njegov brat Assaph
je ital na njegovi delni strani. Inu on, Assaph, je bil Berehau syn, Simeoviga synu, Mi-
hacloviga synu, Baesjaviga synu, Malhiaviga synu, Atnteviga synu, Serahoviga sy-
nu, Adajaviga synu, Eranoviga synu, Simaviga synu, Simeoviga synu, Iahatoviga sy-
nu, Geršomoviga synu, Levitoviga synu. Nyu bratje pak, Merarovi otroci, so itali na
lejni strani, slasti, Eran, Kuficu syn, Abdieviga synu, Mallohoviga synu, Hafbiaviga
synu, Amaziaviga synu, Hilkieviga synu, Amzieviga synu, Banieviga synu, Samerovi-
ga synu, Mahelieviga synu, Musieviga synu, Meraroviga synu, Levitoviga synu.

C Nyh bratje, Leviti pak, so bili dany kvleji shlahi slusbi per prebivališbi Gos-
p O D N I E hihho, Aaron pak inu njegovih synovi, so bili vslusbi, de so sashlagi na
Altarju Shganit ofstrou, inu na Kadilnu Altarju, inu vse shlahi delu opruzali vsem
nar svetelšum, inu kšmirjenju Israela, kakor je Moses Boshji lupaléz bil sapovedal.

Letu so pak Aronovi otroci, Elcafar njegov syn, tiga syn, je bil Pinehas, tiga syn
je bil Abisua, tiga syn je bil Buki, tiga syn je bil Vfi, tiga syn je bil Serahia, tiga syn je
bil Merajor, tiga syn je bil Amaria, tiga syn je bil Ahitob, tiga syn je bil Zadok, tiga
syn je bil Ahimaaz.

D Inu letu je nyh prebivališze inu stan vnyh pokrainah, slasti, Aaronovih otruk, téh
Kahatiterjev shlahci. Sakaj los je na nje bil padel, inu ony so nym dali Hebron v lu-
douski desheli, inu tejte sprejdna Mésta okuli, Méstnu pule pak, inu njega Vally, so
dali Kalebu, Iephunovitu synu. Aaronovim otrokom pak so dali ta Slabodna Mésta,
Hebron inu Libno, sred nyh sprednimi Mésti. Jater inu Eistemoa shnyh sprejdnimi
Mésti. Hilon, Dobir, Alan inu Beršemes, shnyh sprejdnimi Mésti. Inu is Benlami-
noviga roda, Geba, Alemet inu Anator, shnyh sprejdnimi Mésti. De je vséh Mést vnyh
shlahi bilu trynajst.

Tem drugim Kahatovim otrokom pak nyh shlahci, is polovice Manasoviga ro-
da, je skusi lossajnje dosluh deser Mést. Geršonovim otrokom nyh shlahci, je dosluh
is Isatharoviga roda, inu is Afferoviga roda, inu is Naphtaloviga roda, inu is Manas-
foviga roda v Basani, trynajst Mést. Merarovim otrokom nyh shlahci, je skusi lossajnje
dosluh, is Rubenoviga rodu, inu is Gaddoviga roda, inu is Sebulonoviga roda, dva-
najst Mést. Inu Israelki otroci so tudi Levitom Mésta, shnyh sprednimi Mésti, dali,
skusi lossajnje, slasti is Iudovih otruk roda, inu is Simeonovih otruk roda, inu is Ben-
laminovih otruk roda, ta Mésta, katere so ony šmenom imenovali. Kahatovih otruk
shlahci pak so ta Mésta nyh pokrain is Ephraimoviga roda, na deji prilila. Inu ony
so dali nym, tej shlahci teh drugih Kahatovih otruk, ta Slabodna Mésta: Schem na E-
phraimikih Gorrah, Gefer, Isakmeam, BerHoron, Ajalon, inu GadRimon, shnyh
sprejdnimi Mésti. Is polovice Manasoviga roda tudi, Aner inu Bileam shnyh sprej-
dnimi Mésti. Geršonovim otrokom pak so ony dali is shlahci polovice Manasoviga
roda, Golan inu Basan inu Astarot, shnyh sprejdnimi Mésti. Is Isatharoviga roda, Ke-
des, Dabrat, Ramor inu Anem, shnyh sprejdnimi Mésti. Is Afferoviga roda, Masal,
Abdon, Hukok, inu Rehob, shnyh sprejdnimi Mésti. Is Naphtalove shlahci, Kedes
v Galilei, Hammon inu Kiriataim shnyh sprejdnimi Mésti. Tem drugim Merarovim
otrokom, so ony is Sebulonoviga roda dali, Rimono inu Tabor, shnyh sprejdnimi
Mésti. Inu na úni strani Jordana pruti Ieribo, pruti Senzhninu ishodu per Jordani, is
Rubenoviga roda, Bezer v puizhavi, Lahza, Kedemot inu Mapaot shnyh sprejdnimi
Mésti. Is Gaddoviga roda, Hamor v Gileadi, Mahanaim, Hesbon, inu Iacer, shnyh
sprejdnimi Mésti.

VIII. CAP.

novi. * Firšite. Inu je bilu števtenih kvojski na boj, nyh zhišla, sheft inu dvajseti taushent * Viuda.
 novi. Mosh,

IX. CAP.



Enlamin pak je rodil Bela, svojga pèrviga synu, *Benlaminovi otroci*

Asbala tiga drusiga, Araha tiga tretjega, Noha tiga zhotèrtiga, Rapha tiga peniga. Inu Bela je imèl otroke, Addara, Gera, Abihuda, Abilua, Naemana, Ahoaba, Gera, Sphuphana, inu Hurama. Letu so Ehudovi otroci, kateri so bili Kapitani teh ozhetou mej Purgarji v Gebi. Inu so prozh šhli v Manahat, slasti, Naeman, Ahia inu Gera, tašti je nje prozh pelaj, inu on je rodil Vsa inu Ahituda. Inu Seharaim je vdesheli rodil Moaba (potehmal kar je on úne od sebe bil pufšil) od Husime inu Baere svojih Shen. Inu on je rodil od Hodefe, svoje Shene. Iobaba, Zibia, Meša, Malhama, Ieuzza, Sahia inu Mirma. Letu so njegovi otroci. Viudi tèt ozhetou. Od Husime pak je on rodil Ahitoba inu Elpaala. Elpaalovi otroci pak so bili: Eber, Mifeam inu Samed. Tašti je sydal Ono, inu Lod inu nyh hzhere. Inu Bria inu Sama sta bila Viuda teh ozhetou, mej Purgarji v Ajaloni, ony so pregnali te v Gati. Njegou brat pak Safak, Ieremor, Sebadia, Arat, Ader, Mihael, Ieipa inu Ioha: Letu so Briavi otroci. Sebadia, Mefullam, Hilkai, Heber, Iefmerai, Iesho, Iobab: Letu so Elpaalovi otroci. Iakim, Sihri, Sabdi, Eljoenai, Zilatai, Eliel, Adaja, Braja inu Simrat: Letu so Simejovi otroci. Iešpan, Eber, Eliel, Abdon, Sibri, Hanan, Hanania, Elam, Antotia, Iefdeja inu Pnuel: Letu so Safakovi otroci, Samlerai, Schatta, Acalia, Iaeresfia, Eha inu Sihri: Letu so Ierohamovi otroci. Lety so Viudi teh ozhetou svojih shlah, ty so v Ierusalemi prebivali.

V Gibeoni pak so prebivali, Gibeonou ozha, inu njegovi Shen je bili ime Macha, inu njegov prvi syn je bil Abdon, Zur, Kis, Baal, Nadab, Gedor, Ahio inu Seher. Miklot pak je rodil Simea, inu ony so prebivali pruti svoim bratom v Ierusalemi shuyimi red. Ner je rodil Kisa, † Kis je rodil Saula, Saul je rodil Ionatana, Melchisa, *Saul, Ionatan.* Abinadaba inu Esbaala. Ionatanou syn pak je bil Meribaal: Meribaal je rodil Miha. Mihavi otroci so bili, Piton, Meleh, Taerea inu Ahas. Ahas pak je rodil Ioadda. Ioadda je rodil Alemeta, Afnaveta inu Simra. Simri je rodil Moza, Moza je rodil Binea, ti-ga syn je bil Rapha, tiga syn je bil Eleasa, tiga syn je bil azel. Azel pak je imèl sheft synou, tem je bila ime Esrikam, Bohru, Iesmael, Searia, Abadia, Hanan: Lety vsi so bili azelovi synovi. Eškov, njegoviga brata, otroci so bili, Vlam njegov prvi syn, leus ta drugi, Elipelet ta tretji. Vlavi otroci pak so bili junazhki ljudje, inu vmetalni slokom, inu so imèli veliku synou inu vaukou, Iltu inu petdeset. Lety vsi so od Benlaminovih otruk,

X. CAP.



Nu vus Israel je bil štriven, inu pole, ony so sapifiani v buqvah, Israelskih inu Iudoufskih Krajleu, inu so vshe prozh pelani v Babel, sa volo svoje pregrehe, kateri so poprej prebivali na svojih lašinah inu Melših, slasti, Israel, Farji, Leviti inu Natinej. V Ierusalemi pak to nekoteri Iudoufskih otruk prebivali, nekoteri Benlaminovih otruk, nekoteri Ephraimovih inu Manasiovih otruk. Slasti is mej Perezovih, Iudoviga synu, otruk. je bil Vtaj, Amibudou syn, Amriaviga synu, Imriaviga synu, Baniaviga synu. Od Silona pak Afajata prvi syn, inu njegovi drugi synovi. Od Serahovih otruk, Ieguel, inu njegovi bratje, sheftu inu devetdeset. Od Benlaminovih otruk, Salu, Melullamou syn, Hodaviaviga synu, Hafnuaviga synu. Inu Iebneja, Ierohamou syn. Inu Ela, Vshu syn, Mihroviga synu. Inu Mefullam Sephatieu, syn, Regueloviga synu, Iebneaviga synu. Nyh bratje, tudi v nyh shlah, devetlu inu sheft inu petdeset. Vsi lery Moshje so bili Viudi teh ozhetou, vshlihi svojih ozhetou.

Od Parjeu pak, Iedaja, Iojatib, Iahin, Inu Afria, Hillieu syn, Mefullamoviga synu, Zadokoviga synu, Merajotoviga synu, Ahitoboviga synu, en Viuda v Boshji Ielhi. Inu Adaja Ierohamou syn: Palluroviga synu, Malhaviga synu. Inu Maefai

* Netinim) se reže, ty dani ali darovani. Inu tu so bili ty Leviti Icir so se no fe. b) Boshji Iushbi padli, kor je bila Boshja Vra inu Škrinja mej Farji. Viudi tèt Ozhetou.

* Poglavniki tèt ozhetou mej Leviti,

Adielou syn, Iahšeraviga synu, Mefullamoviga synu, Mefilemetoviga synu, Immeroviga synu, Nyh bratje tudi, Viudi vnyh ozhetou hihi, taushent, sedemstu inu sheftdeslet, škərbny ludje, vopravili te slushbe Boshje hiše.

Leviti.

Od Levitou pak, od Merarovih otrok: Semaja, Hafubou syn, Afrikamoviga synu, Hafabivaviga synu. Inu Bakkakar Zimérmán, inu Galal. Inu Matania, Mihau syn, Sihroviga synu, Afšaphoviga synu. Inu Obadia, Semajou syn, Galaloviga synu, Jedutunoviga synu. Inu Berehia Afšau syn, Elkanaviga synu, kateri je prebival na vafšeh téh Netophatiterjeu.

Vratarji.

Vratarji pak so bili Sallum, Akub, Talmon, Ahiman shnyh bratmi, inu Sallum ta nar vihi. Sakaj dofehmal so pér Krajlevih vratih, pruti jutrovi štrani varovali, Levitovi otroci, po kardélih. Inu Sallum, Korou syn, Abiašaphoviga synu, Korahoviga synu, inu njegovi bratje is njegoviga ozheta hiše, te Koriterji pér opravilu te slushbe, de so varovali pér pragu te Vtte, inu nyh ozheti v GOSPODNI vojški, de so tu notér hojenje varovali. Pinchas pak, Eleazarou syn, je bil Viuda zhes nje, satu ker je G O S P V D poprej shnym bil. Saharia pak Mefelemau syn, je bil varih pér vratih Vtte tiga prizhovanja. Vši lety so bili isbrani kvarihom pér pragu, dvejštu inu dvanajštu, ty so bili štitiveni vnyh vafšeh. Inu David inu Samuel * Gledavez so nje poštavili * Pterbi

Pinchas.

služi svojo vero) tu je, ony so inu taku postavili, nikar is svoje lašne andósti inu Zhlóvezhke pameti, temozh po Boshjim porozhenju, inu is svoje vere. Sakaj v Boshjih rizbeh, Zhlóvezhka pamet inu lašnu naprejstvie niškter nevelá.

Ony to tudi zhes nuzh oštajali okuli Boshje hiše: Sakaj nym se je spodobiluru vardevanje, de so vřaku jutru odpirali. Inu eni is mej nyh so bili zhes pošodo te slushbe: Sakaj ony so sešteiveno pošodo vun inu notár nosili. Inu eni is mej nyh so bili poštauleni zhes pošodo, inu zhes vřo sveto pripravó, zhes zhiřto pšhenizhno moko, zhes vinu, zhes olje, zhes veroh inu kadilu. Eni pak is mej Farjovih otrok, so kadilu delali. Maritiu is mej Levitou, pérvomu synu Salluma, tiga Koriterja, so bile porozhene Ponve. Is mej Kahatiterjeu pak, nyh bratou, so bili zhes kruhe tiga gledanja, híperpraulanju, de so je na vřaku Sabboto narejali. Letu so Peuci, Viudi mej ozheti téh Levitou, zhes kamre odlozheni: Sakaj ony so nuzh inu dan bili vdéli. Lety so ty vihi téh ozhetou mej Leviti vnyh shlaheaty, ty so v Ierusalemi prebivali.

Gibeon.

V Gibeoni so prebivali Iejel, Gibeonou ozha, njegovi sheni je bilu ime, Maeha, inu njegovi Pervorojeni syn je bil Abdou, Zur, Kis, Baal, Ner, Nadab, Gedor, Ahajo, Saharia, Miklot. Miklot pak je rodil Simeama, inu ony so tudi prebivali okuli svojih bratou v Ierusalemi, méj témi svojmi. Ner pak je rodil Kisa, Kis je rodil Saula. Saul je rodil Ionatana, Malhiřta, AbiNadaba inu Esbaala. Ionatanou syn pak je bil MeribBaal. MeribBaal pak je rodil Miha. Mihavi otroci so bili Pitou, Meleh, inu Taherea. Ahas je rodil Iaera. Iaera je rodil Alemeta, Almaveta inu Simra. Simri je rodil Moza, Moza je rodil Binea, tiga syn je bil Raphaja, tiga syn je bil Eleařa, tiga syn je bil Azel. Azel pak je imél sheft synou, tém je bilu ime, Afrikiam, Bohru, Iesmael, Searia, Obadia, Hanan. Lety so Azelovi otroci.

Saul.

Ionatan.

XI. CAP.

Saulova vojřka je pobyena.



Hilisterji pak so bojevali supár Israela: Inu Israelki Moshje so béřhali před Philisterji, inu ty pobyeni so padali na téh Gorrah Gilboa, Philisterji pak so Saula inu njegove synuve od sadaj * tirali, inu so Ianatana vmurili, Abinadaba inu Malhiřta, Sualove synuve. Inu ta boj je teshak poštajal supár Saula, inu Štreli šlokmy so se na njega namerili, de je od Štreleu bil rajnen. Tedaj je Saul djal křvojmu Oproudi: Isderi tvoji Mezh, inu me shnym prebodi, de lety neobrésani neprido, inu is mene špota nedelajo. Ali njegovu Oprouda nej hotél, sakaj on se je silnu bal. Satu je Saul vsel svoj mezh, inu je najn padél. Kadar je pak njegovu Oprouda vidil, de je Saul mértou bil, je on tudi na mezh padél inu je vmérl.

Saul sam sebe prebode.

Taku je Saul vmrl, inu njegovi trye synovi, inu shnym red vsa njegova hsha. Kadar so pak ty Israelki Moshje vidili, kateri so v dolini bili, de so beshali, inu de je Saul svojimi synmy mertou bil, so ony svoja Melta saputili, inu so beshali, inu Philisterji so prillili inu so vnyh prebivali.

NA drugi dan so Philisterji prillili, te pobyene slazhit, inu so nashli Saula inu njegove Synuve leshezhe na tej Gorri Gilboa, inu so ga slejli, inu so vseli njegovo glavo inu njegovu oroshje, inu so je okuli po Philisterfki desheli poslali, inu so tu putili oszanjovau pred svojimi Maliki inu pred folkom. Inu so njegovu oroshje polushili v svojo Boga hsho, inu so njegovo glavo perbili na Dagonavo hsho.

Kadar so pak vsi ty v labei v Gileadi slizhali, vse kar so Philisterji Saulu bili sturili, so se vsdignili vsi junazhki Moshje, inu so vseli Saulovu truplu, inu njegovih synov, inu so je v labei pernesli, inu so nych kofty pokoppali pod ta Hraft v labei, inu so se ledem dny poltili. Taku je Saul vmrl v svoji preghi, katero je on supar Gospvda bil sturil, supar Gospvda on besledo, katero on nej dershal. Tudi ker je on Bogino vprashal, inu nej vprashal Gospvda, satu je on njega vmuril, inu je tu Krajleivu preneshl hi Davidu, Isajovimu synu.

Philisterji te pobyene slazhio.

Gileaditerji Saula pokoppajo.

Sa zhes volo je Saul vmorjen.

XII. CAP.

Nu vus Israel se je sbral hi Davidu v Hebron, inu je djal: Pole, my smo tvoja kust inu tvoje meslu, tudi she poprej kadar je Saul Krajl bil, si ti Isracla vun inu notar vodil. Gospvd tvoj Bug je tudi htebi govoril: Ti imash moj Israelfki folk pastl, inu ti imash Viuda biti zhes moj Israelfki folk. Vsi Israelki Starishi so tudi hi Krajlu prillili v Hebron. Inu David je eno saveso shnymi sturil v Hebron pred Gospvdom. Inu ony so Davida shalbali hi Krajlu zhes Isracla, po Gospodni besedi, tkusi Samuela.

David hi Krajlu shalbau zhes Isracla.

Inu David je shal tjakaj, inu vus Israel v Ierusalem (tu je Ievus) sakaj Ievusiterji so v Desheli prebivali. Inu Purgarji v Ievusi so djali hi Davidu: Ti nemash sem noer pri. David pak je dobil ta Grad Zion, ta je Davidovu Mestu. Inu David je djal: Gdu Ievusiterje narpoprej pobie, ta ima en Kapitan inu vsihi biti. Natu je narpoprej gori prishal Ioab, Zerulim syn, inu je Kapitan postal. David pak je v Gradi prebival, od tod je taisti imenovan. Davidovu Mestu. Inu je tu Mestu okuli sydal, od Millo cillu okuli Ioab pak je pustil shiveti, te, kateri so bili v Mesti * prebili. Inu David je gredozh gori jenal, inu Gospvd Zebaoth je bil shnym.

Ievus.

Davidovu Mestu

Letu so ty vsihi mej Davidovimi Lunaki, kateri so se shnym junazhku dereshali v njegovim Krajlstvu, per vsem Isracli, de so njega hi Krajlu postavili, po Gospodni besedi, zhes Isracla. Inu letu je zhislu Davidovih Lunakov: Isabcam, Hahmonou syn, ta nar vsihi mej trydeseterimi: On je svoj sheps povsdignil, inu je pobil trystu na enkrar.

Davidovi vitesi. Isabcam.

SA nym je bil Eleazar, Dodou syn, ta Aholiter, inu on je bil mej tremi tremi Lunaki. Leta je bil s Davidom, kadar so se ony shpotali, inu Philisterji se bile vkup sbrali hboju. Inu je bil en kos nyve poln Iszhumena, inu ta folk je beshal pred Philisterji, inu ena sta shpifa na sredo tiga kofia, inu staga odtele, inu sta Philisterje pobila, inu Gospvd je dal veliku * isvelizhanje.

Trystu) 2. Sam. 23. 4. sloj ofemistu. Kateri se na enu kardelu, ker yh je ofemistu, postavi, inu yh trystu k'Imeri pobye, de ty drugi trystu moztjo bahati, ta je vse ofemistu pobyl.

Inu ty trye is mej trydesetih nar imenitishih, so tja doli shli hitej skali hi Davidu, vto jamo Adallam. Philister pak je leszal v dolini Rephaim. David pak je bil v Tabru, inu Philisterfki folk je taisti kar bil v Betchemi. Inu Davida so sheje bile obshle, inu je djal: Gdu hozhe meni pyti dari te vode is studenza v Betlehemi, pod vratmi? Tedaj so ty trye v Philisterfku Kampizhe prodarli, inu so vode sajeli is tiga studenza v Betchemi pod vratmi, inu so jo neshli, inu Davidvu pernesli: Ali on je nej horil pyti, temuzh je jo islyl Gospvdy, inu je djal: Pred tem me Bug obari, de bi jell letu stard, inu letih Mosh kry pyl, vnyh shivota farlikosti: Sakaj ony so jo sheshihrosljo svojo lebna sem pernesli: Satu je on nej horil pyti. Letu so ty trye Lunaki sturili.

Trystu) 2. Sam. 23. 4. sloj ofemistu. Kateri se na enu kardelu, ker yh je ofemistu, postavi, inu yh trystu k'Imeri pobye, de ty drugi trystu moztjo bahati, ta je vse ofemistu pobyl. Taku ker Jerukaj sloj (mej trydeseterimi) tu sloj osgataj 2. Sam. 23. mej tremi Sakaj kateri je mej tremi nar buishimi ta imenitishih, ta je tudi mej vsemi trydeseterimi, ta nar imenitishih.

A Bilaj Ioabou brat, je bil nar ta imenitishi mej tremi, inu on je svoj sheps povsdignil, inu je nych trystu pobil. Inu on je bil mej tremi slovezh, inu on ta tretji, zhanesthu kakor ta dva, inu je bil vsihi: Ali on nej do tga tresh prishal.

Bil) ra je, on je jo Bog gu ofikal hi pitiniamu ofira.

Pp iij Benzaja,

Benaja.

Leva) tu je, dva Kralja, ali dva Viuda.

BEnaja, Iojadou syn, Išailoviga synu, velikiga dulgovanja, od Kabzeela. On je dva * Leva téh Moabiterjeu pobil, inu je doli thál, inu je vbyl eniga Leva v širéh studenza, vzháifu tiga snega. On je tudi vbill eniga Egyptoufka Moshá, ta je bil per komulzou velik, inu je imel en špejs vřoki, kakór enu Tkalzbe vratilu. On pak je knjeniu doli thál šéno palizo, inu je njemu ta špejs is rak vsel, inu ga je vmuril šnejevimi lastnim špejsom. Tu je šturil Benaja, Iojadou syn, inu je bil slovezh mej temi tremi lunaki: inu on je bil ta nar zhaštnéh mej trydesetim: Ali on nej do teh treh prišhál. David pak je njega postavil křkriunimu Svejtniku.

Davidovi ferzhi
lunaki.

Ty ferzhi lunaki liboju so lety: Afáhel, Iojabou brat, Elhanan, Dodau syn, od Betleheima. Samot, Haroriter, Helez Peloniter, Ira, Ekefou syn, Tekoiter, Abieser, Antoitir, Sibehai, Hufatiter, Ilai, Ahohiter, Maherai, Netophatiter, Heled, Baenou Syn, Hetophatiter, Itaj, Ribajou syn, od Gibee, Benlaminovih otruk. Benaja Pirgatoniter, Huraj od Potokou Gaas. Abiel Arbatiter, Ašnavet Baherumiter, Eliaba, Saalboniter. Hásemovi otroci, tiga Gifoniterja. Ionatan, Sagou syn, Harariter. Ahiam, Saharou syn, Harariter. Eliphál, Vřou syn. Hephher Maheratiter. Ahia Peloniter. Hezron Karmeliter. Naerai, Ashajou syn. Ioel, Natanou brat. Mibechar, Hagrou syn. Zeleg, Ammoniter. Naherai Berotiter, Iobáou Oprouda, Zerujiniga syn. Ira Ietritir. Gareb Ietritir. Vřia Hetitir. Sabad, Ahelajou syn. Adina, Sifau syn, Rubeniter, téh Rubeniterjeu Kapitán, inu trydeset je bilu pod nym, Hanan, Maehau syn. Iosaphat Matoniter. Vřia Alstratiter. Sama inu Iajel, Hotamovi, tiga Aroberiterja, synuvi. Iediel, Simrou syn. Ioha njegov brat, Tizitir, Eliel Maheviter. Ieribai inu Iofavia, Elnaamovi synuvi. Ietma Moabiter. Eliel, Obed, Iaešiel od Mezóbaja.

XIII. CAP.



LEty so tudi h'Davidu prišhli v'Ziklag, ker je on šhe * sapert bil pred Saulom, Kifovim synom. Inu ony so tudi bily * vři šhe mej temi lunaki, kateri so liboju pomagali, inu so šlok om vmetáni * vři šhe bily, na obadvej roke, škaninjem, ššrelami inu šlokmy.

Lunaki od Saulove
šlahete.

OD Saulovih bratou, kateri so is Benlaminu bily, je bil ta nar imenitih Abieser, inu Ioas, Samaavi otroci, tiga Gibeatiterja. Iesiel inu Peler. Ašmavenovi otroci. Baraha inu Iehu Antoitir. Iesfajza Gibeoniter, mogozh mej trydesetim, inu zhes trydeset. Ieremia, Iahešiel, Iohanan, Iofábat, Gederatiter. Eleušai, Jerimot, Bealia, Samaria, Saphatia, Harophiter. Elkana, Iesija, Afareel, Ioefer, Iafabeam, Koteritji. Ioela inu Sabadia, Ierohanovi otroci od Gedora.

OD Gadditerjeu so fe li'Davidu odlozhili, v' Taber v' Pufzhavi, možhni lunaki inu vojřzhaki, kateri so šhite inu špejše nošili, inu nyh obrasi, kakór Levi, inu hiti, kakór Šerne na Gorrah. Ta pėrvi Ešer, ta drugi Obadia, ta tretji Eliab, ta zheteri Mafmanna, ta peti Ieremia, ta šesti Atai, ta sedmi Eliel, ta ošini Iohanan, ta deveti Elfabad, ta deseti Ieremia, ta enajšti Mahbanai. Lety so bily od Gaddovih otruk, Kapitan zhes vojřko, ta ner manli zhes štu, inu ta nar vekših zhes taushent. Lety so, kateri so zhes Iordan šhli v'pervim Měšci, kir je bil poln pėr obadveih křayh, de so vře doline raune bile, pruti jutru inu pruti vezheri.

Lunaki od Benlaminu, inu Iuda.

Amasaj.

PRišhli so pak tudi od Benlaminovih inu Iudovih otruk li'Davidovimu Tabru. David pak je vunkaj šhál knym, inu je odgovoril, inu knym djal: Aku šte vy vnyri kimeni prišhli, inu de hozhete meni pomagati, taku ima moje serce švami biti. Aku pak pridete, de me hozhete šhudo kunšřto prevezhati, inu meni supar biti, ker vsaj nej obene krivice na meni, taku pogledaj na tu našhiv ozhetou Bug, inu šherajřaj. Duh je pak Amasaja, tuga Kapitana mej trydesetimi, oblejkél: Tvoji imo my David, inu my štabo deršhito, ti Isajou syn: Myr, myr hodi štabo: Myr hodi tvoim pomožhuikom, sakaj tvoji Bug tebi pomaga. Natu je David nje gori vsel, inu je nje li'Kapitanom postavil zhes vojřko.

Lunaki od Manassa.

INu od Manassa fo li'Davidu padli, + kadar je on šPhilisterji supar Saula na boj bil prišhál, inu jim nej pomagal. Sakaj Philisterki Viudi so njega ššvejetom od šebe bily puřili, inu fo djal: Kadar bi on Křvojnu Gospudu Saulu vilkozhl, taku bi nam ob glavo šhlu. Kadar je on vshe v'Ziklag šhál, fo od Manassa knjemu padli, Adna, Iosabad, Iediel, Mihael, Iofábad, Elihu, Ziltaj, Kapitani zhes taushent v'Manassa,

nasi, inu ony so Davidu pomagali supar te vojszhake. Sakaj ony so vsi bily serzhni lunaki, inu so bily Kapitani zhes vojtko. Vlak dan so tudi li Davidu nekoteri prishli, njemu pomagat, dokler je ena velika vojska postala, kakor ena Boshja vojska.

Nu letu je zhlustu teh Kapitanou, perpraulenih kvojski, kateri so li Davidu v Hebron bily prishli, de bi Saulovu Krajestvu knjemu obernili, po besedi tiga G O S P V D A.

Indovih otruk, kateri so Szhit inu shpejs nosili, je bilu sheltaushent inu ofsemstu, perpraulenih kvojski. Simeonovih otruk, serzhnih junakov kvojski, sedemtaushent inu stu. Levitovih otruk, shiritauhsent inu sheststu. Inu Iojada ra Viuda mej temi od Aarona, strami taushent inu sedemstu. Zadok ra Hlapzbizh en serzhan lunak shvojska Ozheta hifho, dva inu dvajseti Viudou. Benjaminovih otruk, Saulovih bratou, try taushent. Sakaj do letiga zhasa je she nyh veliku shSaulovo hifho dershalu.

Ephraimovih otruk, dvajseti taushent inu ofsemstu, serzhni lunaki inu slovezhi Moshje vfovi Ozhetau hifhi. Polovice Manassoviga roda, ofsemnajst taushent, kateri so per imeni imenovani bily, so prishli, de bi Davida li Kraju sturili. Isasharovih otruk, kateri so saltopni bily, inu svejtovali, kaj bi vsaki zhas Israel imel sturiti, dvejstu Kapitanou, inu vsi nyh bratje, so po nyh besedi sturili. Od Sebulona, kateri so na vojsko vboj hodili, sousem shlahr oroshjem liboju perprauleni, petdeset taushent, vordnungo stopati ene misli. Od Naphтали, taushent Kapitanou, inu shnymi, kateri so lzhit inu shpejs nosili, sedem inu trydeset taushent. Od Dana liboju perpraulenih, ofsem inu dvajseti taushent, sheststu. Od Assera, kateri so na vojsko hodili, liboju perpraulenih, shirideset taushent. Od une strane Iordana, od Rubeniterjeu, Gadditerjeu inu polovice Manassoviga roda, sousem shlahr oroshjem liboju, stu inu dvajseti taushent.

Vsi lety vojszhaki, kord najnu te vojske, so prishli is celiga serza v Hebron, de bi Davida li Kraju postavili zhes vus Israel. Ta drugi Israel tudi vus je bil eniga serza, de bi Davida li Kraju postavili. Inu so ondi per Davida bily, okuli try dni, so jedli inu pyli: sakaj nyh bratje so nym bily perpravili. Tudi kateri so try blihni okuli nyh bily, noter od Isashara, Sebulona inu Naphtala, so krahi perneli na Ofleh, Kamelah, Mesgeh, inu Govedih, kjedi, moke, fig, fuhiga grosdja, vina, ojla, goved, oraz obije: Sakaj v Israeli je bilu veselje.

XIII. CAP.

Nu David je en svit dershal temi Kapitanizhes taushent, inu zhes stu, inu sousemi Viadi, inu je djal kvsej Israelski gmajni: Aku vam dopade, inu aku je od G O S P V D A nashiga Boga: taku naj povfod vunkaj pothlemo hrem drugim nashim bratom, po vseh Israelskih deshetah, inu shnymi kfarjom inu Levitom v Mestih, ker imajo sprejda Mesta, de bodo knam vkup sbrani, inu de perpelamo nashiga Boga Skrinjo super knam: Sakaj sa Sauloviga zhasa, nefino my veliku po nej vprahali. Natu je vsa gmajna rekla, de bi se imelu taku sturiti: Sakaj letu je vsimu folku dobru dopadlu.

Taku je David vus Israel vkup spravil, od Egyptoukiga Sihora, dokler se pride v Hemar, de bi Boshjo Skrinjo perpelali is Kiriatearima. Inu David je sousem Israelom gori shal v Kiriatearim, katera vludei leshy, de hi od unod sem gori pernesel Skrinjo G O S P V D A Boga, kateri na Kerubimi sedy, ker se na (njegovu) lme klizhe. Inu ony so Boshjo Skrinjo pustli pelati na enih novih Kullah, is Abinadahove hifhe. Vsa pak inu njegou bratsta ta Kulla pogajnala. † David pak inu vus Israel so pred Bogum jemkaj ygrali, so vfo mozhjo, spejnami, shArtfami, shPfalterji, shBobni, shCymbalami, inu shrobenami.

Kadar so ony pak bily prishli ltimu Gubnu IJidon, je Vsa svojo roko stegnil, de bi Skrinjo dershal: Sakaj Volli so bily v stran stopili. † Tedaj te je G O S P O D N I lerd reslobil zhes Vsa, inu ga je vdaril, de je svojo roko bil istegnil litej Skrinji, de je on ondi vmiril pred Bugom. Satu je David bil shalosten, de je G O S P V D enu takovu

Pp iii resderte

Zhishlu vseh vojshakov inu Kapitanou, ktor so li Davidu v Hebron bily prishli.

David Boshjo sturito perpelu.

Vsa.

Bug Vsa vbye, karu lter se je zhas njega kapovid te: krinje doteknil.



A

h. 1. 1. 1.

h. 1. 1. 1.

h. 1. 1. 1.

*Perezysa.*

rasderte štiril nad Viam, inu je tuisla mejstu imenoval, Perez Via, do danasnjiga dne, Inu David se je pred Bugom bal taiti dan, inu je djal: Koku bi jest Boshjo Skrinjo kšebi pèrpelal? Satu on nej pufil Boshjo Skrinjo kšebi pèrpelati v Davidovu Mèstu: temuzh je jo pufil pelati v ObedEdomovo, tiga Gitererja, hišho. Taku je Boshja Skrinja pèr ObedEdomu, v njegovi hišhi ostala, try Mèste, inu G O S P V D je shègnal ObedEdomovo hišho, inu vle kar je on imèl.

ObedEdom.

XV. CAP.

Hiram.

Nu Hiram, Krajl v Tyri, je Sle poslal h Davidu, ^{1. Sam. 7a} inu Cedrou lejs, Sydarje inu Zimèrmane, de bi njemu eno hišho zimprali. Inu David je posnal, de je G O S P V D njegaj hKrajlu zhes Israela bil potèrdil: Sakaj njegovu krajštvu je bilu povitšanu, sa njegoviga folkja Israela volo. Inu David je she vezh Shen vsel v Ierusalemi, inu je she vezh synou inu Izhery rodil. Inu tém, kateri so njemu v Ierusalemi bily rojeni, je bilu taku ime: Sammuja, Sobab, Natan, Salomo, lebehar, Elisua, Elipalet, Noga, Nepheg, Iaphia, Elisamma, Baclada, Elipharet.

Davidovi otroci, v Ierusalemi rojeni.

² Inu kadar so Philisterji slišali, de je David hKrajlu bil shalban zhes vsu Isra- ^{1. Sam. 5 b} el, so ony vli sem gori šli Davidu ykat. Kadar je David letu slišal, je on pratu nym vunkaj vlekel. Inu Philisterji so prišli inu so legli v dolini Replaim. David pak je Boga vprahal inu je djal: Imam li tja gori pojti supar Philisterje, inu hozheš li je ti vnojo roko dati? G O S P V D je rekál kajemu: Pojdi tja gori, leš sim je v tvoje roke dal. Inu kadar so ony gori šli v BaalPrazim, je David nje ondi pobyl. Inu Da- ^{1. Sam. 17 c} vid je djal: Bug je moje sovrashnike skusi mojo roko narasen resdejlil, kakor se voda resdily. Od tod so ony tu mejstu imenovali, = BaalPrazim. Inu ony so svoje Boguvo ondukaj pufili, te je David rekál sognjom sehgati. Philisterji pak so supet ^{Philisterji} gori prišli; inu v dolini legli. Inu David je super Boga vprahal. Inu Bug je rekál ^{1. Sam. 17 d} knjemu: Ti nemalš tja gori pojti sa nymi, temuzh se nagni od nyh, de nad nje prideli pruti Murvavim drivelam. Inu kadar both slišal tu sluunenje osgoraj na Mur- ^{Davidovo} vavih drivesih, sèmkaj gredozh, taku vunkaj pojdi na boj. Sakaj Bug je cukaj pred ^{1. Sam. 17 e} rabo

David Philisterje pobye.

¹ BaalPrazim) Baal se zove en Gospodar ali en Mosh: Perez se zove enu rasdilenje ali resderte.

^{Philisterji}
^{1. Sam. 17 d}
^{Davidovo}
^{1. Sam. 17 e}

tabo vunkaj šhal, de Philisterško vojsko pobye. Inu David je sturil, kakor je njemu Bug bil sapovédal, inu so téh Philisterjeu vojsko pobili, od Gibeona notar do Gafeta. Inu Davidovu ime se je resglasilo po vseh deshclah, inu G O S P V D je pústil njegou štrah zhes vlc Ajde prti,

XVI. CAP.



Nu on si je hilhe sturil v Davidovim Místi, inu je Boshjo Skrinji enu méjstu naredil, inu je zhes njo eno Vito resproščel. Taistokrat je David djal: Boshjo Skrinjo néma nihzhe nošiti, kakor le Leviti. Sakaj taiste je G O S P V D isvolil, de G O S P O D N I O Skrinjo nošio, inu njemu slushio veko-ma. Satu je David vus Israel vkup špravil v Ierusalem, de bi G O S P O D N I O Skrinjo rja gori pèrneshi, na tu méjstu, kate-
ra je on taisti krat bil pèrpravil. Inu David je vkup špravil Aaronove otroke inu Levi-
te. Is mej Kahatovih otruk, Vriela tuga Vishiga, shnjegovimi bratni red, stu inu dvajst-
seti. Is Merarovih otruk, Afaja ta vishi, shnjegovimi bratni red, dvejstu inu dvajseti.
Is Geršomovih otruk, loel ta vishi, shnjegovimi bratni red, stu inu tyy desseti. Is Eli-
zaphanovih otruk, Semaja ta vishi, shnjegovimi bratni red, dvejstu. Is Hebronovih
otruk, Ehel ta vishi, shnjegovimi bratni red, offendeshet. Is Vsielovih otruk, Ammi-
nadab ta vishi, shnjegovimi bratni red, stu inu dvajst.

*David Boshjo
Skrini enu méjstu na-
redy.
Nihzhe néma Bo-
shje Skrinje nošiti iz
kót Leviti, Num. 4. b*

*Farji inu Leviti,
kót so bili zvoleni,
de bi Boshjo Skrinjo
pèrneshi.*

Boshjo Skrinja.

*a. tem. 16
b. 20. 16. a*
Inu David je poklizzal Zadoka inu Ablatara, Farje, inu Levite, slashi, Vriela, Af-
ja, loela, Semaja, Eliela, Amminadaba, inu je djal kinyim: Vy ste ty vishi teh ozhetou
mej Leviti: Satu posvetite sebe inu valbe brate, de vy G O S P V D A Israelskiga Boga
Skrinjo sem gori pèrneshite, ker sim njej pèrpravil. Sakaj poprej, ker vy néste tukaj
bili, je G O S P V D nabi Bug enu resdèrtje mej nami sturil, satu, ker my nésmo njega
yikal, kakor se spodobi. Nam so se ty Farji inu Leviti posvetili, de bi G O S P V D A Is-
raelskiga Boga Skrinjo sem gori pèrneshi. Inu Levitovi otroci so néšli Skrinjo Bo-
shjo, rja G O S P V D A, na svojih ramah na šhtangah, kakor je Moses bil sapovédal,
po besledniga G O S P V D A.

b
Inu David je rekál hleem vishim téh Leviton, de bi is mej svojih braton postpravil
Peuce, štrunam, šPlalterji, šArfanci, inu šglahinim Cymbaly, de bi glasou peji šveste-
lem. Nam so Leviti postpravil, Heman, loeloviga synu, inu is mej njegovih braton,
Ashaph, Berechieviga synu. Inu is mej Merarovih otruk, nyih Braton, Erena, Kulaja-
viga synu. Inu shnyimi nyih beate, drusiga debla, slashi, Saharia, Bena, Iarhela, Semara-
nota, Iehiela, Vnna, Elhaba: Benaja, Maršaja, Matina, Eliphelea, Mikneja, Obed Edo-
ma, Isjela, vrtarje. Sakaj Heman, Ashaph inu Eran so bili Peuce, de so švedentim
Cymbeli glasou sgonili. Saharia pak, Ashel, Semararot, Iehiel, Vnna, Elhab, Maršaja
inu Benaja, de so šPlalterji sa nyimi peji. Matina pak, Elipheleja, Mikneja, Obed E-
dom, Isjela inu Adafu, de so šArfanci od offecu štrun nyim naprej peji. Kenania pak, téh
Levitou vishi, ta mojšter zhes Pejje, de je vuzhil peji: Sakaj on je bil zastupen. Inu
Berehuan Ellkana šta bila vrtarja te Skrinje. Saharia pak, Isaphar, Nintameel, A-
mušaj, Saharia, Benaja, Elisev, Farji, so trobentami štrobentami pred Boshjo Skrinjo.
Inu Obed Edomu inu Iehia šta bila vrtarja te Skrinje.

*Peuce š Cymbeli,
šPlalterji inu šArfa-
nci.*

*Ashaph.
Eren.*

*a. tem. 16
b. 20. 16. a*
TAko je David šhal, inu Izraeliti štrahili, inu ty vishi zhes taushet, sem govi, de bi
Skrinjo G O S P O D N I E Savese, is Obed Edomove hush švestilem pèrneshi. Inu
ker je Bug Leviton pomagál, kateri so Skrinjo te G O S P O D N I O Savese nošili, so
ony ofirali sedem Imocra, inu sedem Oamoa. Inu David je smel na sebe eno * parteno
silinjo, inu ty Leviti, kateri so Skrinjo nošili, inu ty Peuce, inu Kenania ta mojšter
zhes Pejje, hmu Peuce: David je mu smel na sebe en Ephod. Taisti je vus Israel Štri-
njo G O S P O D N I E Savese, rja govi pèrneshil, švukajnem, štrobentajnem, štrobenta-
mi, inu šglahinim šgovarhaci, šPlalterji inu šArfanci.

*a. tem. 16
b. 20. 16. a*
KAdar je vsh Skrinja G O S P O D N I E Savese v Davidovu Místu bila prištila, je
Mihal, Saulova Hlby, slashi okna gledala, inu leudar je Davida Kozja videla, de je
šlakal inu ygral, ga je ona vivotim šenci štrahkala.

Mihal

XVII. CAP.



INu kadar so ony Boshjo Skrinjo notar bily perne-
fli, so jo postavili vto Vtto, katero je David nje bil posta-
vil, inu so offrovali Shgane offre inu Sahvalne offre, pred Bu-
gom. Inu kadar je David te Shgane offre inu Sahvalne offre
bil doprinesel, je on ta folk shegnal vImeni tiga G O S P V D A.
Inu je vsakimu vIsraeli delil, Moshem inu Shenam, en hleb
kruha, inu en kos melfa, inu * eno Bariglizo vina.

INu on je pred G O S P D N I O Skrinjo postavil nekotere Levite, de bi slushili, inu
zhaslili, sahalili inu hvalili G O S P V D A Israelskiga Boga, slatli, Aflapha tiga per-
viga, Saharia tiga drusiga, lejela, Semiramota, Jehiela, Matitia, Eliaba, Benaja, O-
bedEdoma, inu lejela sPlalterji inu sArfami: Aflapha pak sglafnimi Cymbali, Benaja
pak inu Ichafiela, Farje, strobentami, vsak zhas pred Skrinjo Boshje savese.

VTemistim zhasli je David nar prvizih postavil, de bi se G O S P V D sahalil, skusi
Aflapha inu njegove Brate.

† Sahvalite G O S P V D A, pridigujte njegovu Ime: Resglasite mej folki njego-
vu dajne.

Pujte, ygrajte njemu, inu resmishajte vsa njegova zhudeffa.

Hvalite njegovu svetu Ime: Vesseli se teh serce, kateri G O S P V D A yfzheo,
Yfzhite G O S P V D A inu njegovo muzh: Yfzhite vselej njegovu oblizhje.

Spumnite na njegova Zhudeffa, katera je on sturil: na njegova Zhudeffa
inu besedo.

Vy Israelovu, njegoviga hlapza, seme: Vy Iacobovi, njegoviga isvoletci-
ga, otroci.

On je G O S P V D nash Bug: On po vsem Svejti hodi.

Spumnite vekoma na njegovo saveso: Kar je on oblubil na taushent ro-
dou.

Katero je on sturil s Abrahamom: inu na njegovo persogo sIsaakom.

Inu je toisto Iacobu postavil lipraudi: Inu Israelu kvezhni savesi.

Inu je djal: Tebi hozhem jest Kanaanško deshelo dati: ta * dejl vashe Erbf-
zhine.

Kadar je nyh mallu bilu, ker so bily she majhini inu pruji vnjej.

Inu so od eniga folka hdrugimu hodili: Inu is eniga Krajlestva hdrugimu
folku.

On nikomar nej pustil nym shkode sturiti: Inu je Krajle sa nyh volo shrajfal,
Nedoteknite semoih Shalbanih: Inu moim Prerokom nishter shaliga nestu-
rite.

PVjte G O S P V D V vse deshele: Vsak dan njegovu isvelizanje osnanujte,
Pravite mej Ajdi od njegove zhalty: Inu mej folki od njegovih zhudes.

Sakaj G O S P V D je velik, inu silnu hvale vrejden, inu zhashtan zhes vse dru-
ge Boguve.

Sakaj vseh Ajdou Boguvi so Maliki: Ampak G O S P V D je Nebu sturil.

Zhasht inu velizhashtvu je pred nym: inu mogozhe tar vesselu gre na njegovim
mejsti.

Perneffite semkaj G O S P V D V vy folki: Perneffite semkaj G O S P V D V
Zhasht inu Muzh.

Perneffite semkaj G O S P O D N I M V Imenu zhasht: Perneffite daruve inu pri-
dite pred njega, inu molite G O S P V D A vIveti snagi.

Njega se buj vus ulni Svejt: On je Semlo gruntal, de se negyble.

Vesseli se Nebu, inu Semla bodi vessela: Inu pravi se mej Ajdi, de G O S P V D
krajhuje.

Shumi Morje, inu kar je vnym: Inu pale bodi vesselu, inu vse kar je na nym.

Inu naj tedaj vukajo vsa drivella v Gosdi pred G O S P V D O M: Sakaj on pri-
de Semlo sodir.

Sahvalite G O S P V D A, sakaj on je dobrutliu: inu njegova dobruta terypy ve-
koma.

Inu recite: Pomagaj nam Bug nash Ohranjenik, inu sbiraj nas vkup inu odmi
nas

nas od Ajdou: De my tvoje svetu Ime sahvalimo, inu tebi hvalo damo. Hvalen bodi G O S P V D, Izraelski Bug, od vekoma do vekoma: Inu vus folk reci, Amen: Inu hvali G O S P V D A.

T Akuje on ondi pred Skrinjo te G O S P O D N I E Savese pustil, Assapha inu njegove brate, de bi slushili pred to Skrinjo vsaki zhas, vsak dan svoje opravilu. ObedEdoma pak inu nyh brate, oslem inu Ishedseter, inu ObedEdoma leditunoviga synu, inu Hosfa, de so vratarji bili. Inu Zadoka Farja, inu njegove brate. Farje je on pustil pred Prebivalizhem tiga G O S P V D A, na tej Visokoti v Gibeoni, de so vsak dan G O S P V D V Shgane oftre oftrovali, na Altarju Shganih oftrou, shtura inu svezher, kakor stoy pisanu v Postavi tiga G O S P V D A, katero je on Izraelu sapovedal. Inu shnyim Hemana inu Iedituna, inu te druge isvolene, kateri so simenom bili imenovani, de bi G O S P V D A hvalili, de njegova dobruta terpy vekoma. Inu shnyim Hemana inu Iedituna, de bi strobentami inu s Cymbali sgonili, inu s Boshjimi strunami. Ieditunove otroke pak je on kvratarjom sturil. Natu je vus folk shal, vsaki v svojo hiho, inu David se je tudi vernil, de bi svojo hiho shegnal.

*Ordnung der
Stuhabnikov v
Skrinja*

XVIII. CAP.



Ergudilu se je pak, kadar je David v svoji hihi prebival, je on djal k Preroku Natanu: Pole, jest prebivam veni Cedrovi hihi, inu Skrinja G O S P O D N I E savese je pod Tebihi. Natan je rekal k Davidu: Vse kar je v tvoim ferci, tu sturi Sakaj Bug je stabo.

Natan.

Ali toisto nuzh je Boshja beseda k Natanu prishla, rekozh: Pojdi inu povej Davidu, mojmu hlapcu: Taku pravi G O S P V D: Ti meni nemasu hihe zimprati liprebivanju: Sakaj jest nesiim vobeni hihi prebival, od tiga dne, ker sim Izraelke otroke ispelal, do danashniga dne, temuzh jest sim bil, ker je Vrta bila inu prebivalizhe, kamer sem kuli shal sovietm Izraelom. Sim li jest kuli kej kadaj Kenimtu Riharju v Izraeli djal, katerimtu sim jest porozhil moj folk pastu, inu sim rekaj: Sakaj vy meni nezimprate eno Cedrovo hiho? Satu vshe reci letaku k mojemu hlapcu Davidu: Taku pravi G O S P V D Zebaot: Iest sim tebe vsel od pashe sa Ouzami, de bi imel biti en Viuda zhes moj Izraelki folk, inu sim stabo bil, kamer si kuli shal, inu sim tvoje Sovrashnike pred tabo satertl, inu sim tebi enu Ime sturil, kakor ty veliki na Semli ime imajo. Iest hozhem pak mojemu Izraelkimu folku enu mejtla postaviti, inu ga hozhem flanzati, de ima ondi prebivati, inu naprej pokoj imetl. Inu hudobni ljudje mu ne bodo vezli slega delali, kakor poprej, inu vrtm zhasu, ker sim jest Rihar je postaulal, zhes moj Izraelki folk. Inu jest hozhem vie tvoje Sovrashnike ponishar, inu jest osnanim tebi, de G O S P V D hozhe tebi eno hiho zimprati.

K Adar pak tvoji dnevi mineo, de pojdest litvoim ozhetom, hozhem jest tvoje Semme sa tabo obuditi, katero bo tvoih synou eden, timu hozhem jest njegovu Krajlestyu poterditi, taisti ima meni eno hiho zimprati, inu jest hozhem njegou Stol poterditu vekoma. Iest hozhem njegovu ozha biti, inu on ima moj syn biti. Inu jest nezhem moje milosti od njeja oberniti, kakor sim jo od tiga obernil, kateri je pred tabo bil: temuzh ga hozhem v mojo hiho postaviti, inu v moje Krajlestvu vekoma, de bo njegovu Stol obstojezh, vekoma.

*Christu Davida
obliuben.*

Inu kadar je Natan po vseh letih besedah inu po letej prikasni s Davidom govuril, je Krajl David prishal, inu je ostal pred G O S P V D O M, inu je djal: Gdu sim jest, G O S P V D Bug? Inu kaj je moja hiha, de si ti mene notar semkaj perpelal? Inu letu se je tebi she premalu sdelu, Bug, temuzh si she zhes tvojga hlapca hiho, od dolgu prihodnih nizhy govuril. Inu ti si na me pogledal, kakor v shralci eniga zhiloveka, kateri je u viskokosti, Bug ta G O S P V D. Kaj ima David vezh litebi rezh, ker ti tvojga hlapca zhasniga delashi? Ti sposnash tvojga hlapca, G O S P V D, sa tvojga hlapca volo, po tvoim ferci si ti vso leto veliko rezh sturil, de bi vso zhas na snajne dal. G O S P V D, tvoje glihe nej, inu nejobeniga Boga kakor ti, od kateriga sino my snashimi ushesi sishali. Inu kej je en folk na Semli, kakor tvoj Izraelki folk, ker bi bil en Bug shal, de bi si en folk odratihil, inu de bi sam sebi

*David se sazhu-
di velikih dobrut
Boshjih, inu ga zha-
thy inu hvali.*

*kakor vshralci) tu je,
jest vem, de, kar si ti
k meni govuril, od
vezhniga krajlestva,
tu se nema od mene
sakopiti, temuzh od
Christusa, kir ima od
mene rojen biti, kate-
riga sim jest le podo-
ba inu senza: on bo
rejs pravi zhilovak, all
on bo tudi pravi Bug
v tui perthoni.*

enu lme sturil, od velikih inu strašnih rizhy, de bi bil Ajde vunkaj pahnil pred tvoim folkom, kateri si ti is Egypta odréshil? Inu si sebi tvoj Izraelski folk kfolku sturil vekoma, inu ti G O S P V D si nyh Bug poslal,

Nu tedaj, G O S P V D, bodi ta beséda, katero si zhes tvojga hlapza inu zhes njegovo hlisho, govuril, risniza vekoma, inu sturi kakór si govuril, inu bodi tvoje lme risniza, inu veliku vekoma, de poreko: G O S P V D Zebaot, Izraelski Bug, je Bug vlsraeli, inu bodi tvojga hlapza Davida hlisha obtojezha pred tabo. Sakaj ti G O S P V D si tvojga hlapza úlu odpérl, de hozhesh ti njemu enó hlisho zimprati: Satu je tvoj hlapcz nashil, de pred tabo moli. Nu G O S P V D, ti si Bug, inu si takovu dobru tvojmu hlapzu govuril: Nu sazhi vshe tvojga hlapza hlisho shegnovati, de bo vekoma pred tabo: Sakaj kar ti G O S P V D shegnash, tu je shegnanu vekoma.

XIX. CAP.

David Philisterje
inu druge Sovrahní
ke poby.
Moabiterji,
Hadad Eser.



O letim je David Philisterje pobil, inu je nje poni-
shal, inu je vsel Garjina nje Hzhere, is Philisterke roke. On je
tudi Moabiterje pobil, de so Moabiterji Davidu slushili, inu da-
ruve pérnashali.

On je tudi pobil Hadad Eserja, Kralja v Zobi, v Hemati, ker
je bil thál snaminja stavit, pér vodi Phrat. Inu David je njemu
dobil taushent Kul, sedemtaushent Kojnikou, inu dvajseti tau-
shent Mosh * knogim. Inu David je okrolovil vsá Kulla, inu je ohranil stu Kull.

Inu Syrerji od Damaflika, so bily prishli Hadad Eserju, Kralju v Zobi, pomagat,
Inu David je réhlish Syrerjeu pobil, dva inu dvajseti taushent Mosh, inu je folk v Da-
mafliki v Syriji postavil, de so Syrerji Davidu podloshni postali, inu njemu daruve pér-
nashali. Sakaj G O S P V D je Davidu pomagal, kamer je kuli thál. Inu David je vsel
te slate Szhite, katere so Hadad Eserjovi hlapci iméli, inu je nje v Jerusalem pérnel-
fel. David je tudi is Hadad Eserovih Méit, Tibehata inu Huna, silnu veliku bronza
vsel, is kateriga je Salomon tu bronzhenu Morje inu Stebre, inu bronzhene Posode
sturil.

Inu kadar je Togu, Kralj v Hemati, slushal, de je David bil vsó Hadad Eserja, Kralja
v Zobi, muzh pobil, je on svoiga synu Hadorama hi Davidu Kralju poslal, inu je pu-
stil njemu dobru vsdati, inu ga shegnati, de je supár Hadad Eserja bojoval, inu njega
pobil: Sakaj Togu je imél en boj s Hadad Eserjem.

shegnati tu je, njemu
srahno moliti.

David Kralj je tudi vse slate, srebérne, inu bronzhene posode G O S P V D V
posvetil, sém srebrom inu slatom, kateru je on Ajdom bil vsel, slasti, Edomiterjem,
Moabiterjem, Ammoniterjem, Philisterjem inu Amalekiterjem.

Osemnajst tau-
shent Edomiterjem
pobyenih.

Inu Abisai, Zerulin syn, je v Solnim dollu Edomiterjeu osemnajst taushent pobil.
Inu je v Edomeo folk postavil, de so vsi Edomiterji Davidu podloshni bily. Sakaj
G O S P V D je Davidu pomagal, kamer je on kuli thál. Taku je David kraljoval zhes
vus Izraelski folk, inu on je práudo inu pravizo dérshal vsimu svojmu folku.

Davidovi Sla-
shabniki.

Ioab, Zerulin syn, je bil zhes vojsko. Tosaphat Ahilidou syn je bil Kanzlar, Zadok
Ahitobou syn inu Abi Meleh, Abitarou syn, sta bila Farja. Sausa je bil Pifar, Bena-
ja, Jojadou syn, je bil zhes Krei inu Pleti. Inu ty pérví Davidovi synuvi, so bily Kralju
pér roki.

tu je so bily njega
skrivni sejeviki, inu
bistni slushabniki.

XX. CAP.

Nahas.

Hanon.



Nu po letim je vmérl Nahas, Ammonovih otr-
ruk Kralj, inu njegovu syn je na njegovim mejsti Kralj postal.
Tedaj je David djal: Test hozhem milost ifkasani Hanonu, Na-
hasovimu synu: Sakaj njegov ozha je meni milost sturil. Inu
je tjakaj Sle poslal, de bi njega po njegovim Ozheti trostlital.

Inu kadar so Davidovi hlapci v Ammonovih otruk deshelo
bily prishli k Hanonu, de bi njega trostlitali, so Ammonovih
otruk vmit ki Hanonu djali: Meni stli ti, de David tvojga Ozheta posluje pred tvoj-
ma ozhima, de je on Trohtarje lítebi poslal? Ia, njegoví hlaci so lítebi prishli, de



ivprašhajo, okuli občeno inu oshpegnjo to deshelo. Natu je Hanon Davidove hlapce vsel, inu je nje občil, inu je polovizo njih gvanta odrésal, noter do ledovji, inu je pustil nje pojti. Inu ony so mrozih sluli, inu so tu lkusi Moshé, Davidu, pustili povedati. On pak je prutinyim poslal (Sakaj ty Moshje so bily silnu sramoteni) Inu Krajlj je rekál: Ostanite vlerthi, dakler vašia brada srašte: todaj spet pridete.

K Adar so pak Ammonovi otroci vidili, de so smérdeči pred Davidom, so ony tjakaj poslali, Hanon inu Ammonovi otroci, taushent Centou srebra, de bi Kulla inu Kojniké najeli is Mesopotamie, is Maehé, inu is Zoba, inu is najeli dvej inu trydeseter taushent Kul, inu Krajlja Maeha shujegovim fólkom. Ty so prišlih inu Kamp sturili pred Medbo. Inu Ammonovi otroci so se tudi vkup sbirali is svoih Mést, inu so na boj prišlih. Kadar je David tu slihal, je on loaba tjakaj poslal sovso vojsko téh Inakou. Ammonovi otroci pak so bily vunkaj shli, inu so se hboju pérpraulali pred Méstnyimi vrati. Ty Krajlj pak, kateri so bily prišlih, so po sebi vpuli bily.

Ammoniterji inu Syrerji supé Davida vojkujo.

B Kadar je vshe loab vidil, de je supér njega boj bil, od spreda inu od sad, je on izvohil vséh mladih Inakou vlsraeli, inu se je pérpravil pruti Syrerjem. Ta drugi folk pak je on djal pod Abisajovo, svoiga brata, roko, de so se pérpravili supér Ammonove otroke, inu je djal: Aku bodo meni Syrerji premozni, taku mi pridí na pomuzh. Aku bodo pak Ammonovi otroci tebi premozni, taku hozhem jést tebi pomagati. Bodi serzhn, inu rounajva serzhnu sa naju folk, inu sa nahiga Boga Mésta: G O S P V D sturi, kar se njemu dobru sdy. Inu loab se je semkaj pérblisho val stém folkom, kateri je pér njemu bil, supér Syrerje liboju, inu ony so pred nym beshali. Kadar so pak Ammonovi otroci vidili, de so Syrerji beshali, so ony tudi beshali pred Abisajom, njegovim bratom, inu so sluli noter v Méstu. loab pak je prišhal v Ierusalem.

Syrerji inu Ammoniterji pobyni.

K Adar so pak Syrerji vidili, de so pred Israelom bily pobyni, so ony Sle tjakaj poslali, inu so vunkaj pérpelali te Syrerje na úni strani Vodé. Inu Sophah, HaddEferjon Kapitan, je pred nymi semkaj shal. Kadar je letu Davidu bilu povédanu, je on vus Israel vkup spravil, inu je shál z bcs Jordan, inu kadar je blisi njih bil prišhal, se je pérpravil super nje, inu David se je pérpravil pruti Syrerjem liboju, inu ony so se shnyim bojovali. Ali Syrerji so beshali pred Israelom. Inu David je Syrerjon pobil, sedem taushent Kul, inu sturideset taushent* Mosh knogam. On je tudi

Sophah.

Syrerji drugyb pobyni.

vmiril Sophaha, višhiga Kapitana. Inu kadar so Hadad Ešerjovi hlapci vidili, de so pred Israelom bili pobenyi, fo ony myr sturili š Davidom inu šnjegovimi hlapci. Inu Syterji neso vech hoteli Ammonovim otrokom pomagati.

XXI, CAP.

Rabba.



Nu kadar je tu lejtü bilu minilu, v'tem zhaffu, kadar Kraji navado imajo vun pojti, je Ioab vunkaj pelal vfo muzh te vojilke, inu je Ammonovih otruk deshelo konzhal. Te pri shal inu je Rabbo oblegel. David pak je ostal v'Jerusalemi. Inu Iob ab je Rabbo pobil inu resbil. Inu David je vsel nyh kraja krono is njegove glave, inu je na nej našbil, de je vlekla en fant slata, inu shlahru kamenje, inu je bila Davidu na njegovo glavo postauena. On je tudi is Mešta silnu veliko roupa pelal. Ta folk pak, kateri je notri bil, je on vunkaj ispekl, inu je nje dejil šhagami inu šshelesnimi šekirami, inu sagusdami. Taku je David sturil vsem Meštam Ammonovih otruk. Inu David je stein folkom red supet v'Jerusalem stal.

Sibchai, Sibai, Elhanan, Lahemi.

Pote je en boj v'fital v'Gaseri šPhilisterji. Taisti krat je Sibchai Hufatiter, Sibaja pobyl, kateri je bil is mej otruk tch Risou, inu ga je ponishal.

Inu she en boj je v'fital šPhilisterji. Tedaj je Elhanan, Lairou syn, Lahema pobyl, Goliatoviga brata, Gaunterja, kateri je im el eniga Shpejša ratilue, kakor enu Tkalzhe vratilu.

Ionatan.

Spet je bil en boj v'Gati. Ondi je bil en dolg Mosh, ta je imel shešt përstou na rokah inu shešt përstou na nogah, tu je, šhtiri inu dvajšeteri, inu taisti je bil tudi od Risou rojen, inu je is Israela špot delal. Ali Ionatan, Simea, Davidoviga brata, syn, ga je pobyl. Lety fo bily rojeni od Risou v'Gati, inu fo padli škusi Davidovo inu njegovih hlapzou roko.

XXII, CAP.

Satan stoji supar Israela, de David pašy ta folk šhteti.



Nu Satan je stal supar Israela, inu je Davida nadratil, de je pustil Israela šhteti. Inu David je rek al Iobabu inu kvištim tiga folk: Pojdite, šhtejte Israela, od Bersebe notar do Dana, inu përnešite meni, de bom vej dil, kuliku je nyh. Ioab je djal: Gos pvd përloshi kšvojmu folku, kakor fo ony sdaj, štukrat tulikajn. Ali moj Gos pvd Krajl, neso li ony vsi moiga Gos puda hlapci? Sakaj tedaj moj Gos pvd sa tu vprathal? Sa zhes vofo bo en dolg na Israela prišhal? Ali Krajleva beseda je šla naprej supar Ioaba.

Israelskiga inu Iudejskiga folk šhteti.

Inu Ioab je vunkaj šhal, inu je hodil škusi vus Israel. Inu je prišhal v'Jerusalem, inu je Davidu dal zhišlu tiga šhtiveniga folk. Inu je bilu vsiga Israela, enajšt štukrat taushent Mosh, kateri fo Mez h isdirali. Inu Iuda šhtiristkrat inu sedem desset taushent Mosh, kateri fo Mez h isdirali. Levite pak inu Beniamina nej on mej lete šhtil: Sakaj Ioabu je Davidova beseda ena gnusnoba bila.

Noršku) kakor je tu ta prava modruk, de zhlovit Bosh je sapuvidi šhtihatak inu tu velika norrošt, kadar zhlovik supar Boga grešai.

Letu je pak Bogu hudu do padla. Sakaj on je Israela vdaril. Inu David je djal šBugu: Iest sem teitaku grešbil, de sim jest letu sturil. Nu pak vsami prozh tvojsa hlapza pregreho: Sakaj jest sim silnu noršku sturil.

Inu Gos pvd je govoril š Gadom, Davidovim * Gledauzom, inu je rek al: Pojdi, govori š Davidom, inu reci: Taku pravi Gos pvd: Iest tebi truje naprej pološim: Isvoli si enu, de jest tebi sturim. Inu kadar je Gad š Davidu bil prišhal, je on knje mu djal: Taku pravi Gos pvd: Isvoli si, ali try lejta lakoto, ali try Metce beg pred tvojsi Supërniki, inu pred mezhom tvoih Sovrashnikou, de tebe popade, Ali try dny Gos pvdni mezh, inu Kugo v'desheli, de bo Angel Gos pvdni konzhal po vseh Israelskih kraji. Satu gledaj, kaj imam timu odgovoriti, kateri je mene pošlal. David je djal li Gadu: Meni je silnu bitku; Ali vsaj hozhem jest v'roko tiga Gos pvd pašti: Sakaj njegova milošt je silnu velika, inu nezhem v'zhlovezhke roke pašti.

Tedaj

A 2. Sam. 11. 12. 24 Sam. 12.

2. Sam. 17.

A 2. Sam. 14.

Gad Prorok. * Ali Prorok.

B D



Tedaj je G O S P V D puštil Kugo v Israel priti, de je sedemdeset tašhent Mosh Sedemdeset taušhent Luđy na Kugi v meji. Inu Bug je Angela v Ierusalem poslal, tje konzahavat. Inu meji tēm konzahavajem je G O S P V D pogledal, inu ga je tuga hudiga grevalu. Inu je rekāl hitmu Angelu, kateri je konzahaval: Sadothi je, pušti doli tvojo roko. Angel G O S P O D N I pak je štal pēr Gubni Arnana, tuga Ievusiterja. Inu David je Ivoje ozhy gorivsdignil, inu je vidil G O S P O D N I G A Angela stojezhi meji. Nehom inu meji Semlo, inu en nag Mezhi, v njejevovi roki, istegnem zhes Ierusalem. Tedaj je David padel inu ry Starilu, v švrezhi sakriveni na nych obrasu. Inu David je djal hBugu: Nešim li ješ ta, kir sim puštil ta folk slutei? Iest sim ta, kir sim grešhil, inu tu hudu sturil: Lete Ouce pak, kaj so sturile? G O S P V D moj Bug, bodi tvoja roka supēr mene, inu supēr mojga. Ozhega hišbo, inu nikar supēr tvoj folk, de štrajfajsh.

Inu ta Angel je rekāl li Gadu, de bi Davidu imel rezhi, de bi David imel gorj poji, inu G O S P V D en Altar narediti, na Gubni Arnana tuga Ievusiterja. Nau je David gori šhal po Gadovi besedi, katero je on v G O S P O D N I M imeni bil govuril. Arnan pak, kadar se je bil oserl, inu je tuga Angela vidil, inu njegovi slutri Synuvi shnym, so se škrili: Sakaj Arnan je pšhenizo mlail. Kadar je vshe David kArnonu šhal, se je Arnan oserl inu je Davida sagledal, inu je vunkaj šhal is Gubna, inu je Davida molil šivoim obrasom pruti Semli.

C Inu David je rekāl kArnonu: Daj mi prostor na tēm Gubni, de ješ na nym G O S P V D v en Altar sturil, sa polne denarje imah mi je dati, de ta štrajfajnga od folka nehi. Arnan pak je djal hi Davidu: Vsami si, moj Gospud Krajh, inu štur kalor tebi dopade. Pole, ješ dam tu Govedu kShganimu offru, inu leto pripravo bđervam, inu Pšhenice kShpishnimu offru, v šle letu ješ dam. Krajh, David pak je djal kArnanu: Nikar takn, temuzh sa polne denarje hozhem ješ je kupiti: Sakaj ješ nezhem, kar je tvoje, vseti, pred G O S P V D O M, inu nezhem ga sabloju inuči kShganimu offru. Nau je David Arnonu dal sa ta prostor, slata, na vagi šhelstlu Sikelou. Inu David je ondi G O S P V D v en Altar sturil, inu je oftral Shgane offre, inu Sahvalne offre. Inu kadar je on na G O S P V D A klizal, ga je on vslital škusi, ogin od Neba, na Altar tuga Shganiga offra. Inu G O S P V D je Angelu rekāl, de je on mezhi vivoje noshnice obērnil.

V tēm štim zhaslu kadar je David vidil, de ga je G O S P V D bil vslital v na tēm profforu Arnana Ievusiterja, je on ondi offroval. Sakaj G O S P O D N I E prebi-

avrejšhi štu je štakim šleht pvanon, kakor ty nošio kur trouroio, is lahovre šikna se tudi vrazha alj šhakis delajo, kakor je pēr nas Loden, inu šobellu plzenu.

Athab.

*Nova quod non
electum locum, sed
offensum elegit.*

valizhe, * kateri je Moses v Puzhavi bil sturil, inu teh Shganih offrou Altar, je taisti Exod. 24.4
zhas bil vti Vislokoiti v Gibeoni. David pak nej mogel tjakaj pojti pred taisti, de bi Boga yskal, taku se je on bil prestrahil pred Mezhom tuga G O S P O D N I G A Angela. Inu David je djal: Letukaj ima G O S P V D A Boga hlisha biti, inu letu ta Altar Klsraelikimu Shganimu offru.

XXIII. CAP.

*David perpravil
potrebo h' Templo.*



Inu David je rekäl v'kup spravitil te ptuje, kateri so vsraeliki Desheli bily, inu je postavil Shtamezarje, de bi kamenje resali, de bi se Boshja hlisha sydala. Inu David je perpravil veliku shelesa, h'zhaulom, h'dauram na vratih, inu kar je bilu zhaulti perbyati, inu tulikaj n' bronu, de se nej mogel vagati, Cedroviga lesa tudi pres zhisha: Sakaj ty od Zidona inu Tyra bo bily Davidu silnu veliku Cedroviga lesa pernesli. Sakaj David je djal: Moj syn Salomon je she en mladenizh, inu * shubak: ta hlisha pak, katera * Zaria
ima G O S P V D V sydana biti, ima velika biti, de njegovu ime inu hvala bo povsdignena po vseh deshelah. Satu hozhem jest njemu, kar je potreba, perpraviti. Taku je David veliku perpravil pred svojo smertjo.

*David porozha
Salomonu Tempel
sydati.*

Inu on je poklzial svojo synu Salomona, inu je njemu sapovedäl sydati to hlisho G O S P V D A, Israelskiga Boga, inu je rekäl k'njemu: Moj syn, jest sim mislil timu Imenu G O S P V D A mojga Boga, eno hlisho sydati. Ali G O S P O D N I A beseda je kmeni prithla, inu rekla: Ti si veliku krij prelyh, inu si veliku bojoval: Satu nemah ti moju Imenu eno hlisho sydati, ker si ti tulikaj n' krij prelil na Semli, pred mano. Pole, ta syn, kateri ima tebi rojen biti, bo en pokojn Mosh. Sakaj jest hozhem njega pustiti pozhivati, od vseh njegovih So vrashnikou okuli. Sakaj njemu bo * Salomo ime. Sakaj jest hozhem myr tar pokoj dati zhes Israela, vse njegove shivozhe dny. T Taisti ima moju Imenu eno hlisho sydati. On ima moj syn biti, inu jest hozhem njegou o zha biti, inu jest hozhem njegov Krajleu stol, zhes Israela, vekoma poterditi. Satu bo vse, moj syn, G O S P V D stabo, inu bosh frezhan, de ti G O S P V D V, tvoju Bogu, eno hlisho szimprash, kakor je on od tebe govoril, G O S P V D bo tudi tebi dal rasum inu sashop, inu bo tebi Israela porozhil, de derstihh G O S P V D A tvojga Boga pastavo. Tedaj bosh ti pak frezhan, kadar se bosh dersthal, de sturilih po teh Sapovidah inu Prawdah, katera je G O S P V D Mostisu sapovedäl na Israela, Bodi ferzhan inu nezaglyh, ne buj se inu nezagaj. Pole jest sim v' moim vbulstvi Klh'itiga G O S P V D A perpravil, stu taushent * Centou slata, inu taushent krat taushent Centou srebra, bronu tudi inu shelesa pres zhisha, sakaj njega je prevelikou. Jest sim tudi lesa inu kamenja perpravil, tuga ti moresh she vezh perpraviti. Ti imash tudi veliku Delauceu, Sydarjeu inu Zimermanou, h' kamenju inu klejstu, inu vse shlahit modre na v'fakert hne delu od slata, srebra, bronu inu od shelesa, pres zhisha: Satu vstani inu ta sturi, G O S P V D bo stabo. Inu David je sapovedäl vsem vshim vsraelih, de bi njegovimu Synu, Salomonu pomagali: Neli G O S P V D vash Bug svami, inu vam je pokoj dal okuli? Sakaj on je te, kateri so v' desheli prebivali u' vashe roke dal, inu ta deshela je podloshna stujena pred G O S P V D O M, inu pred njegovim folkom. Satu dajte v' she serce inu vasho dusho, de G O S P V D A vashiga Boga yzhe: Inu v' stanie inu zimprajte G O S P V D V Bogu eno Svetinjno, de se Skrinja te Savese G O S P O D N I E, inu te svete Boshje postode v'ro hlisho pernesli, katera ima tuga G O S P V D A Imenu zimprana biti. Taku je David svojga synu Salomona k'Krajlu postavil zhes Israela, kadar je bil tar inu shivlenja sit.

*Salomo se razbe, My
roun.*

*Katerim Bug sre
zho da.*

*En Cant je okuli tan
shent slatih, ali vsaj
na enio inojti vezh
kolob na drigim etc.
v' G'roci je shestku
Kron.*

*Salomo h'Krajlu
postavlen zhes Izrae
la.*

XXIII. CAP.

*Oranunga Boshje
shashbe.*



Inu David je vkup spravil vse vshie v'Israeli, inu Farje, inu Levite, de bi Leviti sesthiveni bily, od trydeseti leje inu osgoraj. Inu nyh zhisha je bilu od glave do glave, kar je mozhnih Mosh bilu, ossem inu trydeseti taushent. Is me, katerih je bilu shiri inu dvajseti taushent postaulenik, kateri so delu per G O S P O D N I hishi perganjali, inu shest taushent Valpotou inu Ribtarjou, inu shiri taushent varihou na vratih, inu shiritaushent, kateri G O S P V D A hvalio na stranah, inu

Bashje
slushbe.

Inu David je reslozhik sturil mej Levitovimi otruki, slasti, mej Gerfonom, Ka-
hatom, inu Merari. Gerfoniterji so bily Laedan inu Simej. Laedanovi otroci, ta
pervi, Jehiel, Setan, inu Joel, ty trye. Simejovi otroci pak so bily Salomit, Hasiel inu Ha-
ran, ty trye. Lety so bily ty vislu mej Ozheti od Laedana. Lety so tudi bily Simejovi
otroci, Iahat, Sina, Ieus inu Bria, lety sturje so tudi bily Simejovi otroci. Iahas pak
je bil ta prvi, Sisa ta drugi, Ieus pak inu Bria nesta veliku otruk imela, satu sta ona dva
sa eniga ozheta hisko bila slushvena.

Erad. 12
4. b

Kahatovi otroci so bily, Amram, Iezchar, Hebron inu Vsic, ti sturje. † Amramovi
otroci so bily, Aaron inu Moses. Aaron pak je bil odlozhen, de je bil posvezhen
hlinu nar Svetelhimu, on inu njegovi Synuvi vekoma, de bi kadili pred G O S P V D
O M, inu slushli inu shegnovali v imeni tuga G O S P V D A, vekoma. Inu Moseffovi,
tuga Boshjuga Mosha otroci, so bily imenovani mej teh Levitov rod. Moseffovi otroci
pak so bily Gerfon inu Eliefer. Gerfonovi otroci, ta prvi je bil Sebucl. Elieferovi
otroci, ta prvi je bil Rehabia. Inu Eliefer nej obeniga drugisa diteta imel. Ampak Re-
habievih otruk je bilu veliku zhes. Iezcharovi otroci so bily, Salomit ta prvi. Hebro-
novi otroci so bily, Ieria ta prvi, Amaria ta drugi, Iehasiel ta tretji, inu Iakmeam
ta zheterti. Vsiclovi otroci so bily, Miha ta prvi, inu Iesia, ta drugi.

Kahatovi otroci.

Moseffovi otroci.

Merarovi otroci.

Merarovi otroci so bily, Maheli inu Musi. Mahelovi otroci so bily, Eleasar inu
Kis. Eleasar je vnel, inu nej imel obeniga synu, temuzh lizhere, inu Kisovi
otroci nyh bratje so nje vseli. Musovi otroci so bily, Maheli, Eder inu Ieremot, ty
trye. Lem so Levitovi otroci mej nyh Ozhetou hislah, inu ti nar vishi teh ozhe-
tou, kateri so bily slushveni, per zhislu teh imen, per glavali, kateri so delali opravilu
te slushbe v G O S P O D N I hisli, od dvajseti lejt inu sgoraj. Sakaj David je djal:
G O S P V D Isracliki Bug je svoimu folku pokoj dal, inu bo v Ierusalenu vekoma pre-
bival. Mej Levite so tudi bily slushveni Levitovi otroci, od dvajseti lejt inu osgoraj,
de jim nej bilu potreba nositi Prebivalizha, inu vse njegove possode Knjega slushbi.
Temuzh po pullednih Davidovih besedah, de bi imeli stari pod roko Aaronovih
otruk, klushbi vishi tuga G O S P V D A na Dvorizhu, k Kamram kozhizhovanju,
inu kvsej shlahi Svetini, inu kvlakimu delu te slushbe, v Boshj hishi, inu li Kruh
tuga gledanja, lizhishi pphenizhu moki, lishpishnim ostrum, kopresnim pogazham,
liponvam, kroshtanju, kvsimu vaganju inu meri, de so stali s jutra, de so shvalili inu
hvalili G O S P V D A, svezher tudi taku. Inu de so offrovali vse Shgane ohrve G O S
P V D V ob Sabbotah, Novih Melch, inu Godah, po zhilla inu shegi, vselej pred
G O S P V D O M, de so vardevali inu shegli Viti tuga prizhovanja inu Svetini, inu Aa-
ronovim otrokom, svoim bratom, de so v G O S P O D N I hishi slushili.

XXV. CAP.

A

Levit. 24.1
Nact. 24
26.4

Etu je pak bilu Aaronovih otruk reslozhenje. *Oranunga teh Farjou.*

Aaronovi otroci so bily, Nadab, Abihu, Eleasar inu Itamar. Nadab pak inu Abihu sta vmerala pred svoim ozhetom, inu
nesta otruk imela. Inu Eleasar inu Itamar sta Farja bila. Inu
David je nje taku reslozhil: Zadok is mej Eleasarovih otruk,
inu Ahimelech is mej Itamarovih otruk po nyh zhishi inu slush-
bi. Inu je Eleasarovih otruk, vezh bilu najdena, kime-
niam mozhnim Moshem, kakor Itamarovih otruk. Inu on je nje letaku reslozhil,
slasti, shefnajst is mej Eleasarovih otruk, de so bily Vishi mej svoih ozhetou hishi,
inu ofsem is mej Itamarovih otruk, mej svoih Ozhetou hishi. On je pak nje reslozhil
stusi loslanje, sstu, ker so is mej Eleasarovih inu Itamarovih otruk vishi bily
v Svetini, inu visli pred Bugom. Inu ta Pissar Semaja, Netaneclou syn is mej Levi-
tou, je nje sapislal pred Krajlom inu pred temi visnimi, inu pred Zadokom Farjom,
inu pred Ahimelechom, Abitarovim synom, inu pred temi visnimi ozheti mej Farji
inu Leviti, eniga Ozheta hisho pod Eleasara, inu to drugo pod Itamara.

Abia
krazet

Inu prvi los je padel na Iojariba: drugi na Iedaja: tretji na Harima: zheterti na
Seorima: peti na Malluta: shesti na Mejamina: sedmi na Hakoza: osmi na Abia:
deveti na Iesua: deseti na Shehania: enajsti na Eliafiba: dvanajsti na Iakima: tri-
najsti

Shetri inu dvajf-
feti vishi mej Farji.

najšti na Hupar: zhetërdnajšti na Iesebeaba: petnajštna Bilga: sheštnajšti na Immera, sedemnajšti na Hefira: Ofsemnajšti na Hapizeza: devetnajšti na Perahia: dvajšeti na Iehelkela: eden inu dvajšeti na Lahina: dva inu dvajšeti na Gamula: try inu dvajšeti, na Delaja: Zhetërti inu dvajšeti na Maafia. Letu je nyh ordnunga, po nyh slushbi, hoditi vhiho tiga G O S P V D A, po nyh shegi pod nyh Ozhetom Aaronom, kakör je nym G O S P V D, Israelski Bug, šapovedal.

MEj temi drugimi Levitovimi otruki pak, je bil od Amramovih otruk, Subael. Od Subaelovih otruk je bil, Iehdea. Od Rehabiavih otruk je bil ta prvi, Iesia. Od Iezeharitou pak je bil, Slomot. Od Slomotovih otruk je bil, Jahat. Hebronovi otroci so bily, Ieria ta prvi, Amaria ta drugi, Iehafiel ta tertji, Iakmeam ta zhetërti. Vseflovii otroci so bily, Miha. Od Mihavih otruk je bil, Samir. Mihau brat je bil, Iesia. Od Iesavih otruk je bil, Saharia. Merarovi otroci so bily, Maheli inu Musi, tiguštiga fyn je bil, Iafia. Merarovi otroci od Iafia njegoviga synu, so bily, Sobam, Sakur, inu Ibrü.

Maheli pak je imël Eleafara, kateri nej imël obeniga synu. Od Kisa. Kisovi otroci so bily, Ierameel. Musovi otroci so bily, Maheli, Eder inu Ieremot. Letu so tëh Levitou otroci, mej svojih ozhetou hishah. Inu ony so tudi sa nje los vërgli, raven nyh braton, Aaronovih otruk, pred Krajlom Davidom, inu Zadokom, inu Ahimelechom, inu pred temi višhini Ozheti, mej Farji inu Leviu, taku dobru timu manšhimu bratu, kakör timu višhinu mej Ozheti.

XXVI. CAP.

David postavil
Pence.
Assaph.

Ieditun.

Heman.



Nu David, inu višhi Kapitani zhes vojsko, so odlo-
zihli Kishlubi, mej Assaphovimi, Hemanovimi inu Ieditunovimi
otruki, de so prerokovali šArfami, šPšalterji inu šCymbali, inu
ony so bily šlitiveni lidellu po nyh slushbi. Od Assaphovih otruk
je bil, Sakur, Ioseph, Netania, Atarela, Assaphovi otroci pod Assa-
phom, kateri je prerokoval për Krajlu. Od Iedituna. Ieditunovi
otroci so bily, Gedalia, Zori, Iesaja, Hafabia, Matitia, ty shešt pod
svoim ozhetom Ieditunom šArfami, kateri so prerokovali škahvalenju inu klvãh ti-
ga G O S P V D A. Od Heman. Hemanovi otroci so bily, Bukia, Matania, Vliel, Sebul,
Ierimot, Hanania, Hanani, Eliata, Gidalti, Romamti, Ešer, Iasbekasa, Malloci, Hotir inu
Maheshot. Lety vsi so bily otroci, Hemanu Krajleviga, Gledauza vBoshjih Beshedah,
špovsdigovanju tiga Koga. Sakaj Bug je Hemanu bil dal šlitirinjšt fynou, inu try
hzhere. Lety so vsi bily pod svojimi ozheti pod Assaphom, Ieditunom, inu Hemanom,
de so pejh vhišhi tiga G O S P V D A šCymbali, šPšalterji inu šArfami, po tej slushbi
vBoshji hihli, për Krajlu. Inu nyh zhišlu je bilu, sred nyh bratmi, kateri so vpešnih ti-
ga G O S P V D A bily vuzheni, šgul Mojštrou, dvejštu inu ofsem inu ofsem desset. Inu
ony so los vërgli zhes svojo slushbo enaku, timu manšhimu kakör timu velšhimu,
vuzhemiku kakör šlularju.

INuta prvi los je padël pod Assapha, na Iosepha: ta drugi na Gedalia sred njegovi-
mi bratmi inu synuvi, tëh je bilu dvanajšt: ta tertji na Sakura, sred njegovimi synuvi
inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta zhetërti na Iezri, sred njegovimi synuvi inu bra-
tmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta peti je padël na Netania, sred njegovimi synuvi inu bratmi,
tëh je bilu dvanajšt. Na Bukia, sred njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu
dvanajšt. Ta sedmi na Iesreela, sred njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt.
Ta osmi na Iesaja, sred njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta deveti na
Matania, sred njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta desetu na Simeja,
sred njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta enajšti na Afareela, sred
njegovimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta dvanajšti na Hafabia, sred njego-
vimi synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta tretinajšti na Subaela, sred njegovimi
synuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta zhetërtinajšti na Matitia, sred njegovimi sy-
nuvi inu bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta petnajšti na Ierimota, sred njegovimi synuvi inu
bratmi, tëh je bilu dvanajšt. Ta sheštnajšti na Anania, sred njegovimi synuvi inu brat-
mi, tëh je bilu dvanajšt. Ta sedemnajšti na Iasbekasa, sred njegovimi synuvi inu brat-

tiga Roga) Heman je
bil Davidou prerok
v šestih tih cizhek
de je Boshjo besheda
inu volo pravil, ko-
ku je on imël zhes
svoj folk krahovan.
Sakaj Bug v šestim
pistni Krajleku po-
menai.

Štiri inu dvajš-
eti višni peuci.

ni téh je bilu dvanajst. Ta oslemnajsti na Hanani sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta dovertnajsti na Maloti, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta dvajseti na Eliara, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta eden inu dvajseti na Horira, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta drugi inu dvajseti na Gidalta, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta tretji inu dvajseti na Maheslota, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst. Ta zheréti inu dvajseti na Romantilera, sred njegovimi synuvi inu bratmi, téh je bilu dvanajst.

XXVII. CAP.



Dreslozhenja téh Vratarijou. Od Koriterjeu je *Ordninge téh* bil Meselema, Korou syn, is mej Asaphovih otruk. Mese- *Vratarijou tiga Tem- ple* lemiavi otruci pak so bili lery: ta pèrvorojeni Saharia, ta drugi Iedajel, ta tretji Sebacha, ta zheréti Iatsel, ta peti Elam, ta šesti Iohanan, ta sedmi Elioenai. ObedEdemovi otruci so lery bili: ta pèrvorojeni Semaja, ta drugi Isabab, ta tretji Izah, ta zheréti Sahar, ta peti Nerancel, ta šesti Ammiel, ta sedmi Isafhar, ta osmi Pegulai: Sakaj Iug je njega bil shegnal. Inu njegovimu synuvi, Semaju, so tudi otruci bili rojeni, kateri so vsvovih Ozhetou bishah gospadovali: Sakaj ony so bili mozhni: Iunaki. Semajovi otruci so bili, Ami, *Iunaki) Sakaj Parff* Rephael, Obed, inu Ellabad, kateriga bratje so skèrbni ljudje bili, Elihu inu Samahia. *so na vojike ty nar* Lety vsi so bili od ObedEdomovih otruk, ony, svojemu otruki inu bratmi red, *šeredoi moçati bisi* skèrbni ljudje, vmetalni Kilushbi, téh je bilu dva inu sheidesser, od ObedEdoma. *vrojenui Trobenta- ma*

Meselema je imél otroke inu brate, skèrbne Mushé, oslemnajst. Hoifa pak od Merarovih otruk je imél otroke, tiga imenetiuhiga, Sumra: Sakaj tiga pèrvorojeniga ney bilu, satit je njega njegou ozha kvilidnu postavil: ta drugi Hukia, ta tretji Tebaha, ta zheréti, Saharia. Vich Hoifavin otruk inu bratou je biu, trynajst.

Supra. b Letu je ordnunga téh Vratarijou mej Kapitani téh Iunakou, pèr slushti ravèn izvoh bratou, de so slusbili vnihi tiga GOSPUDA. Inu los je bil vèrshen timu majhinimu kakor timu velikimu, mej nyh ozhetou hishi, kèfakim vratom. Ta los pruti jutru je padél na Meselema, Ampak njegovimu synu Saharia, kateri je en moder svejtanik bil, so ony los vérgli, inu je njemu padél pruti pulnozhi. ObedEdomu pak pruti puldnevi, inu njegovim synovom pèr Esupimovi hishi. Inu Supimu inu Hoifu pruti vezheru, pèr vrath, kodar se gre po cèlbi téh Shganih offiou, ker strasha paleg drage stoji.

B Pruti jutru je bilu sheft Leviton. Pruti pulnozhi po dnevi shiri, pruti puldnevi po dnevi shiri. Pèr Esupimu pak vsélej dva inu dva. Pèr Parbari pak pruti vezheri shiri, pèr cèlbi, inu dva na Parbari. Letu so te ordnunge téh Vratarijou, mej otruki téh Koriterjeu, inu Merarovih otruk.

O D Levitonu pak je bil Ahia zhes shace Boshje hishé, inu zhes shace, kateri so bili *Leviti, kir so bili* polvezheni. Od Laedanovih otruk, téh Gerisonovih otruk. Od Laedana, so bi- *zhes shace postanu- ma* ly Kapitani téh ozhetou, slafil, ty Icheliterji. Téh Icheliterjeu otruci so bili, Setam, inu njegou brat Joel, zhes shace te GOSPODNIE hishé. Mej Amramierji, Iezeharierji, Hebronierji, inu Viteliterji, je bil Sabuel, Gerfonou syn, Mosefloviga syn, Vnda zhes shace. Njegou brat pak Eliefer je imél eniga synu, Rehabia, tiga syn je bil Iesaja, tiga syn je bil Ioram, tiga syn je bil Sihri, tiga syn je bil Selomit. Taiti Selomitinu njegovu bratje so bili, zhes vie shace tiga polvezheniga, kar je Krajl David bil posvenil, inu ty vishi ozheni mej témi vishimi zhes taushenti, inu zhes slu, inu ty vishi na Vojiski, kar so bili od bojovanja inu rupanja posvenil, de bi se GOSPODNIA hisha popravila. Vie tudi kar je Samuel Gledavez, inu Saul, Kifou syn, inu Abner, Nerou syn, inu Ioab Zerulin syn, bil posvenil. Vie polvezheni je bilu pod Solomontoro inu njegovih bratou roko,

Oblaštniki inu
Rihitarij.

MEj Izchariterji so bily kopravilu švunaj zhes Israela, oblaštniki inu Rihitarij, Ke-
nania inu njegovi Synovi. Mej Hebroniterji pak je bil, Hafabia inu njegovi
bratje, škèrbni ludej, taushent inu sedemstu, kateri so oblaštniki bily zhes Israela,
na òni strani Jordana, pruti vezheri, kvlakèršnimu opravilu tiga G O S P V D A,
inu de so Kraju sluslili. Item, mej Hebroniterji je bil Ieria, ta ner višhi mej Hebro-
niterji, svoje slahite mej ozheti. So bily pak mej nymi yskani inu najdeni vštirni def-
setim leju Davidoviga Krajlestva, škèrbni Moshje v Iacseri v Gileadi, inu nyh bratje,
škèrbni Moshje, dvataushens inu sedemstu višhi ozheti. Inu David je nje postavil
zhes Rubeniterje, Gadditerje, inu zhes polovizo Manassoviga roda, kvlakimu opravi-
vilo Boshjimu inu tiga Kraja.

XXVIII. CAP.

Ordnunga Davi-
dovih Vojszhokou.

I.
Isabcam.

VI.
Dodaj.

III.
Benaja,

IIII.
Asahel.

V.
Samchut.

VI.
Ira.

VII.
Helez.

VIII.
Sibehaj.

IX.
Abieser.

X.
Ahaberaj.

XI.
Benaja.

XII.
Heldaj.

Višhi zhes Isra-
elke Rodove.



Israelki otroci pak so bily po svoim zhisli Kapitani
tèh Ozhetou, inu zhes taushent inu zhes stu, inu oblašt-
niki, kateri so Kraju štreghi po nyh vèrsti, kateri so pèrhajali
inu odhajali: Vlaki Mesez edèn, vse Mesece skusi lejut. Vlaka
ordnunga pak je imèla štiri inu dvajseti taushent.

Zhes pèrvo vèrsto pèrviga Mésza, je bil Isabcam, Sabdie-
lou syn, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent.
Is mej Perezovih otruk pak je bil ta višhi zhes vse Kapitane te vojske vèpèrvm Més-
ci. Zhes vèrsto drusiga Mésza je bil Dodaj Ahohter, inu Miklor je bil Viuda zhes nje-
govo vèrsto, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent. Ta trenj Kapitan
zhes vojsko tretjiga Mésza, ta višhi je bil Benaja, lojada Farja syn, inu vñjegovi vèrsti
je bilu štiri inu dvajseti taushent. Letu je ra Benaja, ta lunak mej trydesetimi, inu
zhes trydeset, inu njegova vèrsta je bila pod njegovim synom, AmmiSabadam.

Ta zlicetèri vzhèrtim Mészi je bil Alahel, loabou brat, inu sa nym Sabadia nje-
gou syn, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent. Ta peti vèpèrvm Mészi
je bil Samchut, Ielraheliter, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent. Ta
šestli vñhestim Mészi je bil, Ira, Ikela, Tekojterja syn, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri
inu dvajseti taushent.

Ta sedmi vñednim Mészi je bil, Helez Peloniter, is mej Ephraimovih otruk,
inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent. Ta osim volnim Mészi je bil,
Sibehaj, Hulsauer, is mej Sarehiterjeu, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti
taushent. Ta deveti vdeverim Mészi je bil, Abieser Antoniter, is mej leminovih otruk,
inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent.

Ta deseti vdesetim Mészi je bil, Maheraj, Netophatiter, is mej Sorahiterjeu,
inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent. Ta enajsti vènajštim Mészi je
bil, Benaja Pirgatoniter, od Ephraimovih otruk, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu
dvajseti taushent. Ta dvanaajsti vdvanaajštim Mészi je bil, Heldaj Netophatiter od
Atniela, inu vñjegovi vèrsti je bilu štiri inu dvajseti taushent.

Zhes Israelke rodove so letu bily. Mej Rubeniterji je bil, viuda Elieser, Sihrou syn.
Mej Simeoniterji je bil, Sephatia, Maehau syn. Mej Leviti je bil, Hafabia,
Kemuelou syn. Mej Aaroniterji je bil, Zadok, Mej Iudom je bil, Elihu od Davidovih
bratou. Mej Isaharjom je bil, Amri, Mihaelou syn. Mej Sebulonom je bil, Iefnaja,
Obadiau syn. Mej Naphtalom je bil, Ieremot, Africlou syn. Mej Ephraimovimi otruki
je bil, Hofez, Afasiau syn. Mej polovizo Manassoviga roda je bil, Iofel, Pedajau syn.
Mej Polovizo Manassoviga roda v Gileadi je bil, Jeddo, Saharieu syn. Mej Benlami-
nom je bil, Iafiel, Abnerou syn. Mej Danom je bil, Afareel Ierohamou syn. Letu so
ty vindi Israelkih rodou.

David pak nej vsel zhisla, tèh, kateri so bily dvajseti lejt štiri inu osdolaj. Sakaj
G O S P V D je bil govuril, de bi hotil Israela gmerati, kakor vèrste na Nebi. Inob
pak Zerulín syn je bil sazhel šhteti, inu nej dokojnal: Sakaj sa tiga volo je bil en ferl
zhes Israela prilhal: Satu nej tuštu zhislu prilhlu v Hroniko Davida Kraja.

Višhi zhes Davi-
dovu blagu.

Zhes Krajlou Shaz je bil, Asmavet, Adielou syn. Inu zhes Shace po desèci,
v Mestih, Vasseh, inu Gradeh je bil, Ionatan, Vsiau syn. Zhes Rataje,
kateri

kateri so Senlo delali, je bil Esfir, Kelubeu syn. Zhes Vinograde, je bil Simci, Ramatiter. Zhes Vinke Hrame inu Shace tiga Vina, je bil Sabdi, Siphimiter. Zhes Oliko-
 * Skre. verte inu Murve na púli, je bil Baalhanan, Gaderiter. Zhes Olikke * Hrame, je bil
 Ioas. Zhes Goveda, katera so se pásła v Saroni, je bil Sitari, Saroniter. Zhes ta Go-
 veda pak vdolinah, je bil Saphat, Adlajou syn. Zhes Kamele, je bil, Obil, Ismaeliter.
 Zhes Ofte, je bil Ichedia, Meronotiter. Zhes Ouce, je bil Iafis, Hagariter. Lety vsi so bi-
 ly vuhli zhes blagu, Krajsla Davida.

Ionatan pak, Davidou striz, je bil Svejtnik, inu Dvornik, inu Kanzler. Inu Ie-
 hiel, Hahmoniau syn, je bil per Krajevih otrukih. Ahitophel je bil tudi Davidou svej-
 mik. Husaj Arahiter, je bil Krajsu priatelj. Sa Ahitophelom je bil Iojada, Benajau syn,
 inu Abatar. Ioab pak je bil Krajsu Kapitan zhes vojsko.

Nar blisni Da-
 vidovi Svejtniki.

XXIX. CAP.

Nu David je v Jerusalem vkup spravil vse Israelske
 višhe, sladi Viude téh rodou, Viude téh véstí, kateri krajslu strégo,
 Viude zhes tašhent inu zhes stu. Viude zhes blagu inu zhes shi-
 vino Krajslevo, inu njegovih synou, s Kamrarij, Vojzshake inu vse
 tunazhke Moshé. Inu David Krajl je stopil na svoje noge inu
 je dial:

Poslušajte mene moji bratje inu moji folk: † Iest sim si bil napréj vsel, eno hisho
 zimprati, ker hi iméla pozhivati Skrinja G O S P O D N I E savese, inu enu podnu-
 shje nashiga Boga nogam, inu sim se bil perpravil k zimpranju. Ali Bug je meni pu-
 stilo povedati: Ti neumath mojemu Imenu eno hisho zimprati: Sakaj tu si en Vojzshak,
 inu si kry prelit. † Nu pa je pak G O S P V D Israelski Bug mene isvolil, is vse moja ozhe-
 ta hishe, de jest inam zhes Israela krajlovati, vekoma. Sakaj on je luda isvolil k viud-
 stvu, inu viudavi hishi, moja ozheta hishe, inu mej moja ozheta otruki, je on na
 meni dopadenje imel, de je mene zhes vsiga Israela k Krajslu postavil.

Davidovu pu-
 slednje porozhanje
 na svojo višho.

Inu me, všem mojim synovi (Sakaj G O S P V D je meni vshku synou dal) je on moja
 * Salomo. synu Salomona isvolil, de ima sedeti na stolu G O S P O D N I G A krajsletva, zhes
 Israela. Inu je pruti meni govuril: Tvoj syn Salomo ima meni eno Hisho, inu moja
 Dvorizha zimprati: Sakaj jest sim si njega Kenimu synu isvolil, inu jest hozhem nje-
 gou Ozha bití, inu hozhem njegovu krajsletvu poterdití, vekoma, aku se on bo taku
 deršhal, de bo sturil po moih sapúvidah inu prandah, kakor danas stoji.

Inu pred všem Israelom G O S P O D N I E gmajote, inu pred vseshi nashiga Boga.
 Sani deršhite inu vszhite vse sapúvidi, G O S P V D A valhiga Boga, de posledete
 leto dobro deshelo, inu de jo kerbzihini pustite valhim otrokom sa tabo vekoma.

Inu ti moji syn Salomo, sponaj tvoja ozheta Boga, inu slushi njemu ščelim
 * Kaku David Sa-
 lomona oponiza. sercem, inu svolitú dušno. † Sakaj G O S P V D vša serza vszhe, inu saštopi všeh misli
 resmishlanje. Aku ga boš vskal, taku ga boš nashal: aku ga boš pak sapustil, ta-
 ko on bo tebe savérjal vekoma. Sani gledaj, sakaj G O S P V D je tebe isvolil, de ti eno
 hisho zimprati k Svetini: bodi serzhan, inu je sturi.

Inu David je svojemu synu Salomonu dal eno podobe te loupe inu nje hishe, inu
 téh Hramou, inu Palazha, inu Kamriz snotraj, inu Hishe, Stolla te guade. Inu tudi
 podobe vsiga tiga kar je per sebi misli, sladi Dvorizha per G O S P O D N I Hishi, inu všeh
 shramb okuli tiga shaza v Boshji lúhbi, inu okuli tiga shaza, tiga kar je bil tuvszhe-
 nu, Ordningo teh Farjou inu Leviton, inu vsiga opravila te slushbe, v Hishi tuga G O S P
 V D A. Slatu po Slatni vagi, kvfakterhni poshodi, vsake slushbe, inu vse shlahi frebru
 per vagi, kvfakterhni poshodi, vsake slushbe.

Inu slatu kslatim Svezhnekom, inu kslatim Lampam, vsakimu Svezhniku inu
 knjega Lampam svojo vago. Taku tudi kšrebernim Svezhnekom, je on dal frebru,
 k Svezhneku inu knjegovi Lampi, po slushbi vsakiga Svezhneka. On je tudi dal k Mi-
 sam kruhon tiga gledanja, slata, kvfaki Misi svojo vago. Taku tudi frebru kšre-
 bernim Misam. Inu zhistu slatu hgreblam, k Medonizam, inu k Kangiam. Inu kslatim
 Peharjem, kvfakimu Peharu svojo vago. Inu kšrebernim peharjem, vsakimu Peharu
 svojo vago. Inu k Kadhimu Altariu tiga nar zhislestiga slata svojo vago. Tudi
 eno podobe téh Kul téh slah Kerubimou, de so se sprostrali, inu pokrivali osgoraj
 Skrinjo G O S P O D N I E savese. Vše je meni danu sapúšanú od roke G O S P O D N I E,
 de sim podvuzhen od vsiga della te podobe.

Salomo je Tempel
 inu vsi pripravo na-
 rejal po Bošnjim po-
 rozhanju, inu po Bo-
 šnji besedi, kate, a
 je bila Davidu ohlu-
 blena, Supra 13. a Inu
 David je njemu tozi
 hšimur en firm dal.
 Sakaj Bug neche tudi
 téh Bošnjim slush-
 bi, katera si lude sa-
 my, po svoji pameti
 isvolio.

Inu David je rekál k'vojmu Synu Salomonu: Bodi serzhan inu nikar zagzu, inu je sturi, nebu; se inu nezaguj, Bug G O S P V D, moj Bug, bo stabo, inu nebo roke prozh odtegnil, ni tebe sapuřil, dokler vřa della křlusbhi vřihřhi tiga G O S P V D A dokojnash. Pole, ordnunge tēh Farju inu Levitou kvfakershni slusbhi vřoshji hiřhi, so stabo kvřakimu opravilo, inu so volny inu modri kvřaki slusbhi, ty Viudi tudi inu vus folk, kvřem tvoim dellam.

XXX. CAP.

Priprava k' Tem-
pla,



Nu Krajl David je djal k'vřej gmajni: Bug je Sa- lomona, moih synou eniga, isvoli, kateri je šhe mlad inu šhibak. Tu delu pak je veliku: Sakaj tu nej eniga zhlōvka prebivaliřzhe, temuzh G O S P V D A Boga. Iest pak sim is vře moje mozhy pērpravil liBoshji hiřhi, slatu křlatin, řre- bru křřebērnim, bron libronzhenim, shelesu křshelesnim, lejs klīřlenim, pripravam. Onihovu kamenje, vřājene Rubine, inu piřane kamene, inu vře shlahť shlahťne kamene, inu Marmoroviga kamenja veliku. Zhes letu tudi, vřoimno dopadenju křtej hiřhi mojga Boga, imam jeřt lařniga blaga, slata inu řrebra, trytařhent Centou slata od Ophira, inu ledentařhent Centou zřiřřiga řrebra, tu jeřt dam křřeti hiřhi Boshji, zhes vřetu kar sim jeřt pērpravil, de bodo shnym tēh hiřh řtene povlzhene, de bo slatu, kar ima slatu, inu řrebrnu kar ima řrebrnu bitu, inu kvřimu shlahť delu, tkusi roke tēh Mojřtrou. Inu gdu je dobrovolu sam od sebe řvojo roko danas G O S P V D V napolniti?

Valen offerřeh
Viudovim folku.

NAtu so bili dobrovolni, Viudi tēh ozhetou, Viudi Izřelřkih rodou, Viudi zhes tařhent, inu zhes řtu, inu Viudi zhes Krajřeva opravila, inu so dali křlusbhi vřoshji hiřhi, pet tařhent Centou slata, inu deřet tařhent slatih, inu deřet tařhent Centou řrebra, olřemnajřt tařhent Centou Břona, inu řtu tařhent Centou řheřesa. Inu pēr katerimu je bilo kamenje najđenu, řy so je dali křřazu hiřhe tiga G O S P V D A, pod řehelovo, tiga Gerřoniterja, roko. Inu ta folk je bil veřel, de so bili dobrovolni: Sakaj ony so je is celiga řerza dobrovolnu G O S P V D V dali. Inu David Krajl se je tu- di viřoku veřelil inu je Boga hvalil, inu je djal pred vřo gmajno:

Davidovm sabva-
lenje inu molitvu.

HValen bodi ti G O S P V D, Israēlou, nashiga ozheta Bug, vekoma, tebi řiřhi veř- zhařtvu inu oblakť, zhařť, obladanje inu sařvalenje. Sakaj vře kar je vřNebi inu na Semli, tu je tvoje. Tvoje je krajřitvu, inu ti ři povřřhan zhos vře křnar viřřimu, Tvoje je bogakřvu inu zhařť pred tabo. Ti zhes vře gořpoduješ: vřtvoji roki řtoji muřh inu oblakť, vřtvoji roki řtoji vřakiga velikiga inu mořzniga řturiti.

Nu vřše nash Bug, my tebe sařvalimo, inu hvalimo Ine tvoje zhařty. Sakaj kaj sim jeřt? Kaj je moj folk? de bi my muřh premogli dobrovolnu dati, kakōr letu gre? Sakaj od tebe je vře priřřlu, inu od tvoje roke řino je my tebi dali. † Sakaj my řmo ptuji inu ořřobeneki pred tabo, kakōr vřř nash ozheti. † Nash leben na Semli je kakōr ena řenza, inu se nepuřty mudiu. G O S P V D nash Bug, vus leta kup, kateri řmo my pēr- pravili, de se tebi ena hiřha řzimpra, tvojomu řvetimulmenu, je od tvoje roke priřřlu, inu je vře tvoje. Iest vēm moj Bug, de ti řerce isprařřnjeh, inu tebi dopadeo, kateri řo prou. řaru sim jeřt letu vře is praviga řerza dobrovolnu dal, inu sim řđaj řveřtelem tvoji folk vi djal, kateri je tu pred rokami, de je tebi dobrovolnu řal. G O S P V D Bug nash ozhetou, Abrahama, Isaaka inu Israēla, ořrani vekoma takovo pamet inu miřel vřtvojga folku řerci, inu obrazhaj nyh řerza křřebi. Inu daj mojomu řynu Salomonu enu pravu řer- ce, de dērřhy tvoje řapuvide, Prizhe inu Praude, de on vře řtury, inu řzimpra letu Prebivaliřzhe, kateru sim jeřt pērpravil.

Inu David je rekál křřej gmajni: Hvalite G O S P V D A vařhiga Boga. Inu vřa gmajna je hvalila G O S P V D A nyh ozhetou Boga, inu so se pērpořnili inu so G O S P V D A molili inu Krajřa, inu so G O S P V D V ořřre ořřřovali. Inu na drugu jutru so ořřřovali řhgane ořřre, tařhent luncou, tařhent Ounu, tařhent lagnet, řhnyh řitnimi ořřri, inu so veliku ořřřali mej vřem Israēlou, inu so jedli inu pily tařři dan. pred G O S P V D O M řvelikim veřtelem. † Inu so druguzh Salomona Davidoviga Synu ři Krajřu řtu- řili, inu so ga řhalbali G O S P V D V kvřiuđu, inu řadoka křřarju.

Salomo Krajř.

TAku je Salomo ředil na Stollu tiga G O S P V D A, řen Krajř na řvojga Ozheta Davida meišti, inu je bil řřezhen. Inu vus Israēl je bil njemu řpokoren, inu vřř viřhi inu oblařtniki

Přil. 10.
Sep. 4

C

Reg. 10

oblastniki: vsi krajevni otroci tudi, so se pod kralja Salomona podali. Inu Gos-
pvd je Salomona zhe dalje vekfluga delal pred vsem Israelom, inu je njemu dal
onu zhašiti Krajevstvu, kakover obeden pred nym zhes Israela nej imel.

TAku je vshe David Isajou syn Krajl bil zhes vus Israel. † Tiga zhašla pak, kar je
on zhes Israela krajloval, je štiri deslet lejt: v Hebroni je on krajloval sedem lejt,
inu v Ierusalemi try inu trydesetu lejt. Inu je vmerl v dobri starosti, sit * shivlenja, bla-
ga, inu zhašty. Inu Salomo njegou syn je krajloval na njegovim mejsti. Te rezhy pak
od Davida (turjeue, pèrve inu pusedne, pole, te so. sapillane v buqvah Samuela * Gle-
dauz, inu v buqvah Narana Preroka, inu v buqvah Gada Gledauza, sovšem njego-
vim Krajevstvom, mozhjo, inu zhaši, kateri so pod nym prethli, zhes Israela inu vsi
Krajevstva v dshelal.

Pèrvih Buqvi te Hronike konèz.

*David je štiri-
deset lejt krajloval
zhes Israela.*

DRUGE BVQVE TE HRONIKE.

I. CAP.



Nu Salomo, Davidou Syn, je bil v svoim kra-
jevstvi potèrjeu, inu Gos pvd njegou Bug je bil slunym,
inu ga je silnu povilhal. Inu Salomo je govoril sovšem Is-
raelom, štèmi vištimi zhes taushent inu zhes stu, šrihtarji,
inu sovšemi Viudi v Israelu; štèmi vištimi ozheri, de so shli
njakaj, Salomo inu vsi gmajna slunym, šitej višlokoti, katera
je v Gibconi bila: Sakaj ondr je bila Vta tige prizhovanja
Boshjiga, katero je Moses Gos pvd na tihapez v pušzhavi
bil šturil. Sakaj David je bil Boshjo Skrinjo tja gori is Kiri-
štecar ma pèrpelal, ker je njej bil pèrpravil: Sakaj on je njej eno Vto bil naredil v Ie-
rusalemi: † Ampak ta bronzhoni Altar, kateri je Bezaleel Vrou syn, Huroviga synu,
bil šturil, je bil ondr pred prebivali Ghem tige Gos pvd a, inu Salomo inu ta gmaj-
na so navado imeli taisti yikasi. Inu Salomo je ofšral na tèm bronzhènim Altarju pred
Gos pvd o m, kateri je pred Vto tige prizhovanja štal, taushent Shganih ofšrou.

*Vta tige prizbe-
vanja v Gibconi.*

VTejisti nozi pak se je Bug pèrkasal Salomonu, inu je rekàl knjemu: Prošji, kaj ti
imana dati? Inu Salomo je djal hi Bugu: Ti si veliko milost mojemu Ozhetu Davidu
šturil, inu si mene na njegovim mejsti h Krajlju poštavil. Satu vshe tedaj o Gos pvd
Bug, dopolni tvojo besèdo, katero si govoril k mojemu Ozhetu Davidu: Sa kaj ti si me-
ne h Krajlju poštavil zhes en folk, katera je tulikajni, kakor prahu na Semli. † Satu mi
tedaj modrost daj inu saštopnost, de pred letim folkom vun inu notèr hodim: Sakaj
gèu premiore leta tvoj velik folk foditi? Natu je Bug rekàl k Salomonu: Potèhmal ka-
dar ti letu vnišli imaly, inu neš sa bogatvu, ni sa blagu, ni sa zhašty, ni sa tvoih sovra-
šnikou dušho, ni sa dolg leben, prošil, temuzh si sa modrust inu sa saštopnost proš-
fil, de bi mogel moj folk foditi, zhes kateri sim jest tebe Krajlja poštavil: taku ti bodi
modrust inu saštopnost dana: I knmu tudi hozhem jest tebi bogatvu inu blagu inu
zhašty dati, de tvoje glihe nej bilu. moj tèm Krajlju pred tabo, inu je nebo sa tabo. Natu
je Salomo prišhal od te višlokote, katera je v Gibconi bila, v Ierusalem, od Vte tige
prizhovanja, inu je zhes Israela Krajlloval.

*Salomo od Buga
Modrust prošil.*

Inu Salomo si je vkop špravil Kulla inu Kojnike, de je imel taushent inu šturistu
Kull, inu dvanašit taushent Kojnikou, inu je nje puštil v Mèstih, katera so bila hi Kul-
lam, inu pèr Krajlju v Ierusalemi. Inu ta Krajl je šturil, de je v Ierusalemi tulikajni šrebra
inu slata bilu, kakor kamenja: inu Cedrou, kakor Murvi na pùli. Inu Salomonu so is
Egypta Kojni pèrpelani bili, inu vsè shlahr blagu, inu Krajevni kupzi, so tušty blagu
kupovali, inu is Egypta vunkaj pèrnashali, vsèlej ena Kulla sa thešty šrebernikou, eni-
ga Kojna sa štu inu petdeset. Taku so nje tudi v šem Krajlom tèm Heiterjeu, inu Kraj-
lom v Syrij pèrvashali.

*Salomonova
muzh inu blagu.*

II. CAP.

II. CAP.

Zimpranje Tem-
pla.



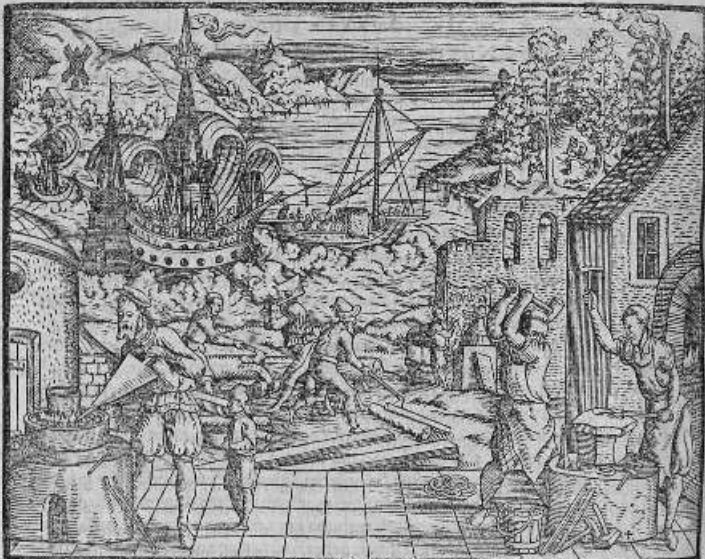
LNu Salomo je mislil Zimprati eno hiško G O S P O -
D N I M V imentu, inu eno hiško Ivojsa Krajestva. Inu je odšil
jedemdeset taushent Mosh knohticaju, inu osemdeset tau-
shent Zimármanou, kateri so sekali v Gorri, inu trytaushent inu
lhesttu Valporou zhes nje.

Huram.

INu Salomo je poslal k Huramo, Tyrerskimu Krajlu, inu je
njemu poslal povedati: Kakor si sturi smojn Ozhetom Davi-
dom, inu si njemu poslal Cedrou lejs, de si je eno hiško š Zimpral, vkateri je on pre-
bival: Pole, lest hozhem G O S P V D A mojsa Boga Imenu eno Hiško zimprati, de
bo njemu polvezhen, škadenu dobru kadilu pred nym, inu de se bodo vselej kruhi,
tiga gledanja përpraula, inu Shgani oftri šjutra inu švezher, ob Sobboth inu ob
mladih Melcin, inu ob Godeh G O S P V D A naihiga Boga, vekoma, zhes Israela.
Inu ta hišna, katero jest hozhem cimprati, ima velika bitu: Sakaj nash Bug je vekli,
kakor vsi Boguvi. Ali gdu premore, de bi njemu eno hiško zimpral? Sakaj Nebu,
inu vseh Nebes Nebella nemogo njega oškerbeti: Inu gdu sim jest, de bi njemu
eno hiško zimpral? temuzh de se pred nym bo kadilu.

oškerbeti) A.G. 17, c
Boga se od zho-
vezkih rok aštre-
še, kakor de bi on
koga potrebuval.

A Reg. 14
A.G. 7.4



Satu mi tedaj poslhi eniga modriga Moshu, kateri sna delati is Slata, Srebra,
Brona, Shelesa, Sikar lata, Karmasina, Gehh shid inu kateri vmeje isresovati, ščemi Mo-
dru, kateri so per meni vsudei inu vsiuralemi, katere je moj Ozha David përpravil,
Inu poslhi meni Cedroviga, Ieloviga inu Hebenoviga lesa, is Libana, Sakaj jest veni,
de tvoji hlapi vmejo lejs tekati na Libani. Inu pole, moji hlapi bodo per tvoih hlap-
zih, de meni veliku lesa përpravio: Sakaj ta hišna, katero jest hozhem zimprati, ima
velika inu zhudna bitu. Inu pole, jest hozhem Zimármanom, tvoim hlapirom dati,
kateri bodo lejs sekali, dvajšeti taushent Korou p'hane Pihence, inu dvajšeti tau-
shent Korou lezhmena, inu dvajšeti taushent Batou Vina, inu dvajšeti taushent
Barou Ojla.

NAto je djal Huram, Tyrerski Krajl, škusi p'pisnu, inu je poslal k Salomonu:
Satu ker G O S P V D Ivoj folk lubi, je on tebe zhes nje Krajsla poslavit. Inu
Huram

B

Huram je dalje djal: Hvalen bodi G O S P O D, Izraelški Bug, kateri je Nebu inu Sem-
lo sturil, de je on Kraju Davidu eniga modriga, rasumniga inu saštopniga Synu
dal, de on G O S P O D V eno hišho zimpra, inu eno hišho svojga Krajlestva. Satu jest vshe
tebi pošlem eniga modriga Moshu, kateri ima saštop, Huram Abifa, kateri je en syn
ene Shene, is moj Danovih hzhery, inu njegovu Ozha, je en Tyret bil, taisti vmeje de-
lan od Slatu, Srebra, Brona, Shelésa, Kamenja, Lesa, shkarlata, gelih shid, platna, kar-
masina, inu vse shlahit isresovati, inu vse shlahit metalnu sturiti, kar se mu naprej da,
švojimi Modrimi, inu štemi Modrimi mojga Gospuda Kraja Davida, tvojga Ozheta.
Satu tedaj pošlhi moj Gospud Pshenize, jezhuicna, Ojla, inu Vina, svoim hlapzom,
kakör je govuril, taku hozhemo my lejs sekati na Libani, kulikur je potreba, inu ga
hozhemo* viloskih pèrpelati po Murji vLapho, od únod ga morešh ti gori vIrusalem
pèrpelati.

Inu Salomo je štel vse ptuje vIzraelški desheli, po tém štitivenju, ker je nje njegovu
Ozha David štel, inu nyh je bilu najdenu, štu inu petdeset taushent, trytaushent,
inu šheststu, Inu on je is moj téhiših postavil sedemtaushent, de so nošili, inu ofsem
deset taushent, de so sekali vGorri, inu trytaushent inu šheststu, de so na nje gleda-
li, kateri so ta folk lidelu pèrgajnali.

III. CAP.



Nu Salomo je sazhel zimprati Hišho tiga G O S P O D A vIrusalemi, na toi Gorri = Morija, katera je bila Davidu
njegovinu ozheta iskasana, na tém mejstu, kateru je David
bil pèrpravil na Arnanovim tiga Ievusteterja gubnu. On je pak
sazhel zimprati vdrugim Mèstci, na drugi dan vzheterim lejs
svojsa krajlestva. Inu taku je Salomo grunt polushil lizimpra-
nu Boshjo hišho: Nar pèrvizh po dolgim, ihelldeset komul-
zou, po širokime dvajšeti komulzou. Inu ta Loupa pred širokosti te hišhe je bila
dvajšeti komulzou dolga: viskokoš pak je bila štu inu dvajšeti komulzou, inu je njo
snotrj poslatil sžhištim slatam. To veliko Hišho pak je on potablal ššmrekovinu
lesom, inu je jo poslatil seém nar bulšhim slatom, inu je sgoraj sturil Palme, inu ka-
kör ene ketinize. On je tudi to hišho povlékèl, šshlahitnim kamenjem křhagi: tu slatu
pak je bilu Parvaimovu slatu. Inu je te trame osgoraj, inu sténe, inu dauri, okuval
šslatom, inu je puštil Kerubime srésati po štenah.

On je tudi šturil Hišho tiga nar svetešhiga, teiste dolgost je bila dvajšeti komulzou
po širokosti te hišhe, inu njega širokosti je tudi bila dvajšeti komulzou, inu je
toisto okuval štém nar bulšhim slatom, okuli šheststu Centou. Inu je tudi dal h'zhaul-
om petdeset Sikelou slata na vagi, inu je te *Kamre šslatom povlékèl.

On je tudi vhišhi tiga narvetešhiga šturil dva Kerubima, po kunšth, téh, kir pilde
delajo, inu je nyu šslatom okuval. Inu dolgost téh perut na Kerubimib, je bila
dvajšeti komulzou, de je ena perut pet komulzeu imèla, inu se je doukala sténe te hišhe,
inu ta druga perut je tudi pet komulzeu imèla, inu se je dotikala peruti tiga drusiga
Kerubima. Taku je tudi tiga drusiga Kerubima ena perut pet komulzeu imèla, inu se
je tikala sténe te hišhe, inu njegova ta druga perut, tudi pet komulzeu, inu se je dèrshala
peruti tiga drusiga Kerubima. De so lete peruti téh Kerubimou bile sprošterte dvajš-
feti komulzeu narasen, inu ony so stali na svojih nogah, inu nyu oblzhje je bilu obèr-
nenu pruci hišhi.

On je tudi šturil št Vissezh pèrt is gelih shid, shkarlata, karmasina, inu is shlahit-
niga platna, inu je na njega Kerubime sturil. Inu on je pred to hišho sturil dva
Stebra, pet inu trydeset komulzeu dolga, inu knof osgoraj pet komulzeu. On je
tudi šturil kakör ene Ketinice vKori, inu je nje djal osgoraj na te Stebre, inu je šturil
štu Margranovih Iabolk, inu je teiste djal na te Ketinice. Inu je te Stebre postavil pred
Tempel, edèn na desèn, edèn na lejvu. Inu je ta na desni strani imenoval, Iahin, inu ta
na lejvi, Boaz.

III. CAP.

Zhištu ptuik
Mojtrea.Zimpranje tiga
Templa.Morija) na leti Gorri
je Abraham svojga
Synu ofštal,
Gen. 22. aArnanovim) Arnan
je bil teh Ievusteterja
krajci, ta se je bil
h'bugu inu h'pravi
voti preobèrnit.Hišha tiga nar
svetešhiga vTempli.

Dva Kerubima.

Firang.
Dva Stebra.Iahin.
Boaz.

III. CAP.

Bronzhen Altar.

Slytu Morje,



N je tudi sturil en bronzhen Altar, dvajseti komlecu dolg inu širok, inu deset komlecu visok.

INu on je tudi sturil enu slytu Morje, deset komlecu široku, od eniga kraja do drusiga, okrogli okuli, inu pet komlecu visoku, inu ena mera, kir je trideseteri komlecu bila, je tistu mogla obvezhi. Inu Volouski pildi so bily pod nym okuli, inu so bile dveji versty knoffou okuli tiga Morja (kateru je bilu deset komlecu široku) kir so knym bily slyti. Onu je pak taku stalu na teh dvanaest Volleh, de so trye bily obeneri pruti Pulnozhi, trye pruti Vezheri, trye pruti Puldnevi, inu trye pruti Iutru, inu tu Morje osgoraj na nyh, inu vfi nyh sadni konci so bily snotra. Njega debelost je bila ene dlani široka, inu njegou kraj je bil kakor en kraj eniga peharja, kakor ena rezvetera rosha, inu je noter slyu trytausent Batou.

Deset Kotlon.

Deset Svezhnekon.

Dvor.

INu on je sturil deset Kotlou, teh je on pet na desno stran postavil, inu pet na levo stran, de so je vnyh pralu, kar je hShganimu offeru slishalu, de so norri oplakovali: Morje pak je bilu, de so se Farji notri vmivali.

ON je tudi sturil deset slatih Svezhnekon, kakor so imeli biti, inu je nje v Tempel postavil, pet na deslan, inu pet na levu. Inu je sturil deset Mis, inu je nje v Tempel postavil, pet na deslan, inu pet na levu. Inu je sturil stu slatih Medeniz.

ON je tudi sturil en Dvor sa Farje, inu enu veliku Dvoriszhe, inu daurilititu Dvoriszhu, inu je te dauri okuval sbronom. Inu je tu Morje postavil na desni vogel pruti Iutru, na Puldnevo stran. Inu Huram je sturil Lonze, Lopate inu Medenice.

TAku je Huram dokonjal tu delu, kateru je on Kraju Salomonu delal hBoshji hishi, slasti, ta dva Stebra štrebuhu inu šknoffy osgoraj, na obadveih Stebreh, inu obadva fukana obrozha, de sta pokrivala obadva trebuhu teh knoffou, osgoraj na teh Stebreh: inu shristu Margranovih Iabolk, na obadveih fukanih obrozhih, dveji versty Margranovih Iabolk na vsakim obrozli, de so pokrivali obadva trebuhu teh knoffou, kateri so osgoraj na Stebreh bily. On je tudi sturil Gruslice, inu Kode na Gruslih, inu enu Morje, inu ordolaj dvanaest Vollou. Lonze tudi, Lopate, Vilice, inu vso nyh possodo, je sturil Huram Abif, Kraju Salomonu, khishi tiga G O S P V D A is zhisliga Brona. Per Jordanu je nje Krajl pustil lyti vdebeli parsti, mej Subotom inu Zaredatonom. Inu Salomo je lete possode silnu veliku sturil, de se nej vedilu, kuliku je ta Bron vagal. Inu Salomo je sturil vso possodo hBoshji hishi, slasti, ta slati Altar, Miso inu kruhe tiga gledanja verhu, Svezhneke shnyh Lampami, is zhisliga slata, de bi gorele pred Korom, kakor se spodobi. Inu te Roshe na Lampah, inu Všekalniki, so bily slaty, tu je bilu vse popolnozna slatu. Nushizhi tudi, Medenice, Shlice, inu Ponve so bile zhistu slatu. Inu vrata inu nyh dauri snotra) vru nar svetelhe, inu dauri te hishe tiga Tempela, so bile slaté. Taku je vse delu bilu doprnessetu, kateru je Salomo sturil khishi tiga G O S P V D A.

V. CAP.

Nu Salomo je noter pernessal, vse kar je njegou Ozha David bil posvetil, slasti, Srebru inu Slatu, inu vso shlahl possodo, inu je poltushil vsh az vBoshji hishi.

TEdaj je Salomo vpravil vse starice vlsraeli, vse Kapitane teh Rodou, Viude teh Ozhetou mej lsraelkimi otruki, vlsrusalem, de bi Skrinjo te Savese G O S P O D N I E tja gori pernessli is Davidoviga Mesta, tu je, Zion. Inu vfi lsraelki Moshje so se vkup sbrali hKraju kicimu prasniki, kateri je vfedmim Melci, inu so vfi lsraelki Skrinjo prushli. Inu Leviti so to Skrinjo gori vsdignili, inu so jo tja gori pernessli, sred Vrto tiga prizhovanja, inu vso sveto possodo, katera je vti Vrti bila, inu so jo tudi tja gori pernessli Farji, y Leviti. Krajl Salomo pak, inu vsa lsraelka gmajna, katera se je bila knjemu vkup sbrala, pred to Skrinjo, so offrovali Ovaz inu Vollou, tulikajn, de jih nihzhe nej mogal sehteti ni preshazati.

Skrinja Boshje
Savese v Tempel
pernessena.

TAku so Farji pèrnešli Skrinjo te Savese G O S P O D N I E na nje mejstu, v Kor te hi-
she, vnu nar svetej she, pod peruti tèh Kerubimou. De sta ta Kerubima svoje peruti
sprolitrala zhes mejstu te Skrinje, inu ta Kerubima sta pokrivala to Skrinjo, inu nje
shtange od osgoraj, Shtange pak so bilè taku dolge, de so se nyh knoifì vidili od te
Skrinje pred Korom, ampak svunaj te neso vidili: inu ona je bila ondi do danashniga
dne. Inu vcej Skrinji nej nishter bilu, kakòr le te dvej Table, katere je Moses v Horebi
vno bil djal, ker je G O S P V D eno saveso sturil s Israelskimi otuki, kadar so is Egyp-
ta shli'.

Inu kadar so Farji vunkaj shli is tiga Svetiga, (Sakaj vsi Farji, kar jih je bilu najdenu,
so se bily posvetili, de tudi ordnunge neso bile dèrshane) inu Leviti so vseni, kateri so
pod Assaphom, Hemanom, Ieditunom, inu nyh Otruki inu Brati, so bily vshlahtrnu
platnu oblizteni, so peji s Cymbali, s Pfalterji inu s Arfami, inu so stali pruti jutru tiga
Altarja, inu pèr nyh, stu inu dvajseti Farje, kateri so s Trobentami trobentali. Inu je bi-
lu, kakòr bi eden bil, kir bi trobental inu pejl, kakòr de bi se le ena shtima slishala,
Khvali inu sahvali tiga G O S P V D A. Inu kadar se je bil ta glas povsedignil od tèh Tro-
bent, Cymbal inu drusiga pejra na sturmah, inu od hvalenja tiga G O S P V D A, de je
dobratliu, inu njegova milost tèrpy vekoma, tedaj je G O S P O D N I A hiha polna posta-
la Magle, de Farji neso mogli stati pred to Maglo, de bi bily shushili: Sakaj G O S-
P O D N I A zhiat je bila Boshjo lihu napolnila.

VI. CAP.

Salomonovu sa-
hvalenje.

TEdaj je Salomo djal: G O S P V D je govuril, de ho-
zhe v oblahznim prebivati: Iest sim rejs eno hiho szimpral te-
bi s prebivali szhu, inu en stan, de ti tukaj vekoma prebivašh. Inu
Krajl je svoj obras obrnil, inu je shegal vsi Israelsko
gmajno, sakaj via Israelska gmajna je stala, inu on je djal: Hval-
len bodi G O S P V D Israelski Bug, kateri je skusi svoja usta
mojnu Ozhetu Davidu govuril, inu skusi svojo roko dopol-
nil, ker je djal: Od tiga zhiat, kar sim jest moj folk is Egyptrnske
deshele ispelal, nésim jest obeniga Melta isvolil, u vèh Israelskih
Rodeh, lizimpranju eno hiho, de bi moje lue onci bilu, inu
nésim tudi obeniga Mosha isvolil, de bi bil Viuda zhes moj

Rr ij

Israelski

isvolil) Meekaj letu-
kaj, koku se vsi moza
po Boshji Sapuvidi,
sturil, kar ima njemu
dopaki, Inu se na-
ma nihze poditopi-
ti is lakne andolci
Boshje slushbe smi-
shlaci ali narejati. Sa-
kaz Salomo letukaj
ozhitu prihuje, de je
Bug obuje, Meltu is-
rusalem, inu Davida
isvolil,

*Sakomomoru
Savvalenje.*

Israelski folk. Ali Jerusalem sim jest isvolil, de je ondi moje Ime, inu Davida sim jest isvolil, de je zhes moj Israelski folk. Inu kadar je moj Ozha David vmlil iml, eno hisho zimprati, G O S P V D A Israelskiga Boga Imenu, je G O S P V D Kmojemu Ozhetu Davidu rekai: Ti si dobru sturil, de vmlil imash mojmu Imenu eno hisho zimprati: Ali vsaj ti nemash te hishe zimprati, temuzh tvoj syn, kateri is tvoih Ledovji pride, ta ima mojmu Imenu to hisho zimprati. Taku je vshe tedaj G O S P V D to besleda poterdil, katero je govuril: Sakaj jest sim gori prishaln moja Ozheta Davida mejsti, inu sedim na Israelskim Stollu, kakor je G O S P V D govuril, inu sim eno hisho szimpral timu Imenu G O S P V D A Israelskiga Boga. Inu sim vnjo to Skrynjo postavil, vkateri je savesa tiga G O S P V D A, katero je on Israelskimi otruki sturil.

INa on je stopil pred G O S P O D N I Altar, pred vso Israelsko gmajno, inu je svoje roke stegnul: Sakaj Salomo je bil en bronzhen Kotel sturil, inu postavil v fredo Dvoriszha, pet komulzou dolg inu shirok, inu try komulze vislok, litumistimu je on stopil, inu je doli padel na svoja kolena, pred vso Israelsko gmajno, inu je svoje roke pruu Nebu stegnul, inu je djal:

Salomonova molitva.

GO S P V D, Israelski Bug, oben Bug nej tebi glih, ni v Nebi ni na Semli, kir der-shihh Saveo inu Milost tvoim hlapzom, kateri pred tabo hodio, is celiga serza. Ti si dershal tvojmu hlapzu Davidu, mojmu Ozhetu, kar si njemu govuril: shtvojni usli si govuril, inu svojo roko si je dopolnil, kakor danashni dan stoji. Nu vshe tedaj G O S P V D Israelski Bug, dershi tvojmu hlapzu Davidu, mojmu Ozhetu, kar si njemu govuril, inu djal: Tebi nema mankat eniga Mosha pred mano, de sedy na Israelskim Stollu: Ali vsaj taku dalezh, aku tvoji orroci svoj por obarujou, de hodio v moji Postavi, kakor si ti pred mano hodil. Nu vshe tedaj G O S P V D, Israelski Bug, naj bo tvoja besleda rishizhna, katero si ti tvojmu hlapzu Davidu govuril.

† Sakaj, menishli ti, de Bug per zhlovckih na Semli prebiva? Pole, Nebu, inu vseh Nebes Nebessa nemogo tebe obsezhi: Koku bi tedaj tu mogla sturiti ta hisha, katero sim jest Zimpral? Oberni se pak G O S P V D moj Bug kmolitvi tvojga hlapza, inu kojegovu proshni, de vslilsh to proshnjo inu molitou, katero tvoj hlapcz pred tabo stury. De bodo tvoje ozhy odperte zhes leto hisho, dan inu nuzh, zhes tu mejstu, od kateriga si ti govuril, de hozhesh tjakaj tvoje Ime postavin, de vslilsh to molitou, katero bo tvoj hlapcz, na letim mejsti sturil. Satu vslilsh vshe tedaj to proshnjo tvojga hlapza, inu tvojga Israelskiga folka, katero ony bodo profsili na letim mejsti: Slilhi jo pak od tiga mejsta tvojga prebivalishza is Nebes, inu kadar jo bosh slilhal, tabu bodi milostiu.

Persega.

KAdar bo gdu super svojga blishniga grehshil, inu mu bo ena persega nashena, i de mora persezhi, inu ta persega pride pred tvoj Altar vleti hishi: Taku slilhi ti is Neba, inu sturi prauo tvojmu hlapzu, de ti timu Hudobnimu poveresh, inu dash njegovu por na njegovo glavo, inu pravizhniga sturilsh, tiga pravizhniga, inu njemu dash po njegovu pravici.

Vojskovanje.

KAdar bo tvoj Israelski folk pred tvoji Sovrashniki pobyen, satu ker so super tebe greshili, inu se preoberneo, inu sposnajo tvoje Ime, molto inu profsio pred tabo vletej hishi: Taku vslilhi ti is Nebes, inu bodi milostiu tvojga Israelskiga folka grehu, inu perpelaj nje super vto deshelo, katero si ti nym, inu nyh Oz zherom dal.

Pomankanje dahja.

KAdar bo Nebu sapertu, de nebo deshilo, satu ker so ony super tebe greshili, inu bodo molili na letim mejsti, inu tvoje Ime sposnali, inu se od svoih grehou preobernili, ker ti nje ponishalu: Taku vslilhi ti vtebeshih, inu bodi milostiu tvoih hlapzou grehu, inu tvojga Israelskiga folka, de ti nje ta dobri por navuzhish, po katerim ony imajo hoditi, inu de pufish deshiti na tvojo deshelo, katero si ti tvojmu folku Kerbshini dal.

Lakota inu druge shrajfinge.

KAdar bo ena Lakota v desheli, ali Kuga, ali Sufha, Arja, Kobilice, Gossenice, ali kadar njegov Savrashnik njegova vrata obleshe, ali kej ena shrajfinga, ali bolesan: Kateri tadaj bo molil ali profsil mej vsemi shlah Ludmy, inu mej vsem tvojim Israelskim folkom, kadar bo gdu svojo shrajfingo inu betesh pozhutl, inu istegne svoje

Reg. 1. b

1en 66. e
Jerusa. e
A 201. 7. 4

C
Erodian b

1. Reg. 1. b

Infra 10. 4

svoje roke pruti letej hišhi: Taku slišti ti is Nebes, od Stolla tvojga prebivališzha, inu bodi miloštnu, inu daj vsakimu po vseh njegovih potih, po tēm, kakor ti njegovu ferce sponašh (Sakaj le ti sam snatšh zhlovezhkih otruk ferce) De se tebe boje, inu hodiopo tvoih potih vse dne, kakor dolgu shiveo, vtej desheli, katero si ti našim Ozhetom dal.

D
1Inu, 75. a

K Adar tudi en Ptujj, kateri nej od tvojga Israelskiga folka, pride is dalnih desheli, sa vdošo tvojga velikiga Imena, inu mogožhe roke inu iltegnene raine, inu moli pred leto hišho: taku slišti ti is Nebes, od Stolla tvojga prebivališzha, inu sturi vse, sa karon hitebi klizhe. De vsi folki na Semli tvoje Ime sponajo, inu se tebe boje, kakor tvoj Israelski folk, inu sponajo, de je ta Hišha, katero sim jest zimpral, po tvoim Imeni imenovana.

Tempel v Jerusa-
lemi je bil ena Moli-
touna hišha vseh
folkou.

D
1Inu, 76. b

K Adar tvoj folk vunkaj pojde na boj supèr svoje Sovrashnike, po tēm poti, kateri ti nje poshleth, inu bodo hitebi molili, tpruti potu kletimu Městu, kateru si ti isvolil, inu litej hišhi, katero sim jest tvojmu Imenu szimpral: taku vslišti ti nyh molitou inu proshjno is Nebes, inu pomagaj nym knyh praudi.

Pojškovanje.

K Adar ony bodo supàr tebe grěšhili (Sakaj obeniga zhlověka nej, kateri bi ne grěšhil) inu ti se zhes nje referdih, inu je stah pred nyh Sovrashnike, de nyh vjete prozh pelajo vno dalno ali blishno deshelo: Inu ony se vřvojm ferci preobèrneo vtej desheli, vkateri so vjeti, inu se preobèrneo, inu tebe prosiio, vdesheli svoje jezhe, inu poreko: My sino grěšhili, krivu sturili, inu tmo hudobni bili: Inu se taku hitebi preobèrneo is celiga ferza, inu is ccle dušhe, vtej desheli svoje jezhe, ker je u vosi deršhe, inu molio pruti tmu potu křivoji desheli, katero si ti nyh Ozhetom dal, inu liti-mu Městu, kateru si ti isvolil, inu litej hišhi, katero sim jest tvojmu Imenu szympral: Taku vslišti nyh molitou inu proshjno is Nebes, od Stolla tvojga prebivališzha, inu pomagaj nym knyh praudi, inu bodi tvojmu folku miloštnu, kateri je supàr tebe grěšhil.

*Oben zhlovik nej
pros greha.*

fil. 78. a

S Atu vshe tedaj moj Bug, naj bodo tvoje ozhy odpèrte, inu naj merkajo tvoja dušhesla na molitou na letim mejšti. Vřtani vshe tedaj G O S P V D Bug litvosmu pokou, ti inu Skrinja tvoje mozhy, naj bodo tvoji Farji G O S P V D Bug, isvelizhanjem oblizheni, inu naj se tvoji Svetniki veslele tiga dobriga. G O S P V D Bug, neobèrni prozh oblizhja od tvojga shalbaniga, t spumni na to mlošt, katero jetvojmu hlapzu Davidu oblublena.

VII. CAP.

A
1Maha. a



Nu kadar je Salomo bil ismolil, je en'ogin doli padel is Neba, inu je poshel ta Shgani offer, inu druge offre, inu zhašt G O S P O D N I A je napolnila to hišho, de Farji nćšo mogli notàr pojti v G O S P O D N I O hišho, ker je G O S P O D N I A zhašt bila napolnila tiga G O S P V D A hišho. Vsi Israelski otroci tudi, so vidili ta ogyn doli padezh, inu G O S P O D N I O zhašt nad to hišho, inu so padli na svoja kolena, sòbrasom pruti Semli, na tla, inu so molili, inu so sahvalili G O S P V D A, de je dobrudiu, inu njegova milošt těrpy vekoma.

1Reg. 1. f

K Rajl pak inu vus folk so ofstrovali pred G O S P V D O M. Sakaj Krajl Salomo je ofstroval dvej inu dvajřteti taushent Vollou, inu štu inu dvajřteti taushent Ovaz, inu so taku to Boshjo hišho shegnali, ta Krajl inu vus folk. Farji pak šo na svojih strashah stali, inu Leviti šorglami hipejtju G O S P V D V, katere je David bil puřtil sturiti křahvali tiga G O S P V D A, de njegova milošt těrpy vekoma, t Davidovimi Pšalmi fkusi nyh roko, inu Farji šo t Trobentami trobentali pruti nym, inu vus Israel je štal.

*Shegnanje tige
Templa.*

Inu Salomo je posvetil řrėdni dvor, kateri je bil pred G O S P O D N I O hišho. Sakaj on je ondukaj Shgane offre inu tořtino tēh Sahvalnih ofřrou opravit. Sakaj ta bronzheni Altar, kateri je bil Salomo puřtil sturiti, je bil premajhjn hūmu Shganimu ofřru, Shpishnomu ofřru inu tořtini. Inu Salomo je taist zhas en prasnik deršhal, sedem dny dolgu, inu vus Israel shnym, ena silnu velika gmajna, od Hemata, notàr do Egyptouřkiga potoka. Inu je na ofsmi dan deršhal enu vkup spravidzhe: i Sakaj ony šo sedem dny shegnovanje tiga Altarja deršhali, inu ta prasnik tu di sedem dny. Ali na trteji inu dvajřteti dan sedmiga Meřza je on ta folk puřtil vřvoje Vrte pojti veslelu inu

dobre vole, sa volo vsiga tiga dobriga, kateri je G O S P V D nad Davidom, Salomo-
nom, inu nad svojim Israelskim folkom bil sturil. Taku je Salomo freznu G O S P O D-
N I O hisho dokonjal, inu Krajevo hisho, inu vse kar je vnjegovu ferce bilu prishlu
sturiti, vhisbi tiga G O S P V D A, inu vsvoji hishi.

Bug se Salomonu prikalo.

INu G O S P V D se je po nozbi Salomonu prikasal, inu je djal kinjemu: Iest sim
tvojo molitu vlishal, inu letu mejstu sebi isvolil kemi hishi tiga offrovanja. Pole,
kadar jest Nebu saprem, de nebo deshilu, ali Kobilizam rezhem to deshelo pojesti, ali
pustim eno Kugo mej moj folk priti, de moj folk ponishajo, kateri je po moim Imeni
imenovan: Inu ony bodo molili, inu moje oblizhje yskali, inu od svojih hudih po-
tou se preobernili: taku hozhem jest is Nebes vsilhati, inu nyh Grhehe odpustiti, inu
nyh deshelo osdraviti. Satu imajo vshe moje ozhy odperte biti, inu moja tshesla
merkati na molituu na letim mejsti. † Satu sim jest vshe leto hisho isv olil, inu posve-
til, de ima ondi moje Ime biti vekoma, inu moje ozhy, inu moje ferce ima ondi vse-
lej biti.

Obluba.

INu aku bosh ti pred mano hodil, kakor je tvoj Ozha David hodil, de vse sturish kar
jest tebi velim, inu bosh dershal moje Sapuvidi inu praude: taku hozhem jest ta Stol
tvojga Krajestva poterditi, kakor sim se jest tvojmu Ozhetu Davidu savesal, inu djal:
Tebi nema pomankati eniga Moshu, kateri bizhes Izraela gospodoval. † Aku se bote
pak nasaj obernili, inu moje Praude inu Sapuvidi sapustili, katere sim jest vam naprej
polushil, inu pojdete, inu bote drugin Bogum slushili, inu nje molili: taku hozhem
jest nje * iskoreniti is moje deshele, katero sim jest nyu dal. † Inu leto Hisho, katero
sim jest mojemu Imenu posvetil, bom jest od mojga oblizhja prozhi vergal, inu jo bom
dal kemi pripuvisiti inu basni, mej vsemi folki. Inu pred leto hisho, katere je ta nar-
visha postala, se bodo prestrahili, vsi, kateri mimu pojdejo, inu poreko: Sakaj je G O S P V D
leti desheli, inu leti hishi taku sturil? Taku poreko: Satu, ker so ony G O S P V D A,
svojih Ozhetou Boga, sapustili, kateri je nje is Egiptroufke deshele ispelal, inu
so se drugih Bogou dershali, inu nje molili, inu nym slushili, satu je on vso leto nesre-
zho zhes nje perpravil.

Privesh.

Ucillu nstrelu.

VIII. CAP.

*Salomo nekatera
Mesta syda.*



INu zhes dvajseti lejt, v katerih je Salomo G O S P O D N I O hisho inu svojo hisho zimpral, je on tudi Mesta,
sydal, katere je Hiram Salomonu bil dal, inu je pustil Israel-
fke otroke vnyh prebivati. Inu Salomo je slhal, v Hematy ob,
inu je jo obtdrdil, inn je sydal Tadmor v puščhavi, inu vsa shit-
na Mesta, katere je on v Hematy sydal. On je tudi sydal sgar-
rajni inu dulajni BetHoron, de so terna Mesta bila, sSydny
sTurni inu sRigelni. Baelat tudi, inu vsa shitna Mesta, katere je Salomo imel, inu vsa
Mesta teh Kul inu Kojnikou, inu vse kar je Salomonu dopadlu sydati, v Ierusalemi
inu na Libani, inu po vsej desheli svojga gospodstva.

*Vishih Viudou Sa
Iomonovih, je bila,
sgo.*

Vas ta drugi folk, kateri je bil ostal od Hetiterjeu, Amoriterjeu, Pheresiterjeu,
Heviterjeu inu Ievusiterjeu, kateri nso bili od Israelskih otruk, inu nyh otroke,
katere so sa sabo bili pustili v desheli, katere Israelski otroci nso bili ucillu konzhati,
je Salomo zhiinshe sturil do danashniga dne. Ali od Israelskih otruk nej Salomo
Hlapzou stavil k svojmu delu, temuzh ony so bili Vojshzaki, inu zhes njegove Viude,
inu zhes njegova Kulla inu Kojnike. Inu teh visih Kapitanou, Kraja Salomona, je
bilu dvejtou inu petdeset, kateri so zhes folk gospodovali.

INu Pharaonovo hzher je Salomo pustil sem gori perpelati is Davidoviga Mesta,
vto Hisho, katero je on njej bil szimpral: Sakaj on je djal: Moja Shena nema pre-
bivati vhisbi Davidovi, Israelskiga Kraja: Sakaj ona je posvezhena, ker je Skrimja
G O S P O D N I A vnjo prishla.

OD tiguafiga zhiassa je Salomo G O S P V D V offroval Shgane offre na G O S P O D N I M
Alterju, kateri je on bil sesydal pred to Loupo, de se je vsaku offrova-
lu ob svojim dnevi, tpo Mosefiovi sapuvidi, ob Sobbotah, mladih Mescih, inu ob ime-
nitih zhasih, vlejti trykrat, slasti, ob Prasniki teh Oprfnih krühou, ob Prasniki teh
Tjednou, inu ob Prasniki teh Vt is selenja.

Inu

Inu on je postavil Farje vnyh ordnungo Knyh flushbi, kakor je David, njegou Ozha, bil postavil, inu Levite na nyh strasho, khvali inu k flushbi pred Farji, vsake na svoj dan, inu Vratarje vnyh ordnungi, vsake na svoja vrata: Sakaj taku je David, ta Mosh Boshji, bil porozhil. Inu nej bilu nihter odstoplenu od Krajleve sapuvidi, zhes Farje inu Levite, od vseh shlahr rizhy, inu od Shazou. Taku je bilu perpraulenu vse Salomonovu delu, od tiga dne, kar je G O S P O D N I A hiha bila gruntana, dokler je je dokonjal, de je G O S P O D N I A hiha ciltu bila doprnessena.

TEdaj je Salomo shal vEzeon Geber, inu vElot, hKraju Morja, vEdomiterfki desheli. Inu Hurain je njemu poslal Barke per svojih hlapcih, kateri so na Murji vmetalni bily, inu so se sSalomonovimi hlapci vOphir pelali, inu so od unod perpelaki lhristu inu petdeset Centou slata, inu so je perneli Kraju Salomonu.

IX. CAP.



Inu kadar je Krajliza is bogate Arabic, Salomonou glas slihala, je ona seno silnu veliko drushbo vIrusalem prishla, sKamelami, katere so mnogu korenja inu slata nesle, inu shlahenu kamenje, de bi Salomona svgankami iskuhala. Inu kadar je ona kSalomonu bila prishla, je ona shnym govorila, vse kar si je bila vmissal vsela. Inu Salomo je njej vie povedal, kar je ona vprashala, inu Salomonu nej nihter bilu skriventu, kar bi on njej nebil povedal.

Krajliza is bogate Arabic.

Inu kadar je Krajliza is bogate Arabic vidila Salomonovo modrust, inu to hifto, katero je on bil szimpral, te shpise njegove Mise, prebivalisza njegovih hlapzou, oprasila njegovih flushabnikov, inu nyh gvant, njegove * Kluzharje, inu nyh gvant, inu njegove veshe, kodar se je gori slata vHisho G O S P O D N I O, se ona nej mogla vezh sdorshati.

Inu ona je djala hKraju: Onu je rejs kar sim jest slihala vmoji desheli od tvoih rizhy, inu od tvoje modrusti. Ali jest nesim hotela nyh besfedam verovati, dokler sim sama prishla, inu sim tu s nojnja ozhina vidila: Inu pole, meni nej bila poloviza povedana od tvoje velike modrusti, onu je vezh na tebi, kakor je ta glas, kateri sim jest slihala. Blagur je tvoim Moshem, inu blagur je letiu tvoim hlapzom, kateri vselej pred tabo stoje, inu tvojo modrust postuhajo. G O S P O D N I tvoj Bug hodi hvalen, kateri tebe sa lubu ima, de je on tebe na svoj Stol hKraju postavit, G O S P O D N I tvoju Bogu: Sam ker tvoj Bug Israela ludi, de ga vekomu gori postavi, satu je on tebe zhes nje Kraja postavil, de ti Praudu inu Pravizo rou-nali.

Inu ona je Kraju dala stu inu dvajseti Centou slata, inu silnu veliko korenja, inu shlahniga kamenja, onu nej bilu obemiga takoviga korenja, kakor letu, kateri je ta Krajliza is bogate Arabic Kraju Salomonu dala. Huramovi hlapci tudi, inu Salomonovi hlapci, kateri so slatu is Ophira pernashali, tijsti so tudi perneli Ebenou lejs, inu shlahnig kamenje. Inu Salomo je pustil is tiga Ebenoviga leisa * Shtable stunu vG O S P O D N I hihi, inu vKrajlevi hihi, inu Arse inu Plakterje Peuzom: Po prej nej bilu nigdar takoviga leisa viditi vjudoufki desheli. Inu Krajl Salomo je Krajliha is bogate Arabic vse dal, kar je ona shlehla inu prishla, pres tiga kar je ona hKraju bila pernela, inu ona se je vernida, inu je shla v svojo deshelo s svojimi hlapci.

Kraliku je Salomo vsaka leitu imel nos ter jemati.

Tiga Slata pak, kar je Salomonu venim leitu bilu pernessenu, je bilu sheststu inu ihest inu shestdeset Centou, pres tiga, kar so Kramarji inu Kupci pernashali: Inu vsi Araberfki Kraji, inu Gospu de po deshelah, so Salomonu Slatu inu Srebru pernashali. Is tiga je Krajl Salomo stutil dvejstu Szhitou is tiga nar bulshiga Slata, de je sheststu koslou slata ven Szhitu slatu: Inu trystu Tarzh is tiga nar bulshiga Slata, de je trystu koslou slata kení Tarzhi prishlu. Inu Krajl je nje djal vto hisho od Gosda Libana.

Inu Krajl je stutil en velik Stol is * Slonovih kosly, inu ga je okuval sgul szhstitim slatom. Inu ta Stol je imel ihest shtabel, inu enu slatu podnushje per Stolu: Inu je imel dva naslonka na obadveih stranah okuli sedelishza, inu dva Leva sta stala

Stol is Slonovih kosly.

raven tēh naslonkou. Inu dvanajst Levou je ondi stallu na tēh sheft Shtablah, na obadveih stranah : Takovu nej sturjenu vobenim Krajlestivi.

Salomonovu blagu inu gospostvu.

Inu vsa possoda, is katere je Krajl Salomo pyl, je bila slata, inu vse possode vshishi od Gosda Libana, so bile zhištu slatu. Sakaj vSalomonovim zhaslu nēso nifhter od srebrea dērsnali. Sakaj krajleve Barke so se po Murji vosile sHuramovimi hlapci, inu so vtreh lejih enkrat prišhle, inu so pērnelse Slata, Srebra, Slonovih kosty, Afinsje inu Pave.

TAku je Krajl Salomo vekshi postal, kakor vsi Kraji na Semli, sBlagom inu sModrustjo. Inu vsi Kraji na Semli so shelēli Salomona viditi, de bi njegovo modrust poslughali, katero je njemu Bug vnjegovu ferec bil dal. Inu ony so njemu pērnelse, vsakoteri svoj dar, srebne inu slate possode, Cvant, Arnoshe, Korenje, Kojne inu Mesge, vsaku leju.

Salomonova kula inu jedni Kojni.

Inu Salomo je imēl shtiritaushent Vosnih Kojn, inu dvanajstaushent Kojnikou, inu je nje restavl po Mēstih tēh Kul, inu pēr Kraju vIerusalemi. † Inu on je bil en Gospd zhes vse Kraje, od Vodē notēr do Philisterske deshele, inu notēr do Egiptouske pekraine. Inu ta Krajl je sturil, de je Srebra vIerusalemi tulikajn bitu, kakor kamenja, inu Cedrou tulikajn, kakor je Murvavih drives vdočinah. Inu njemu so is Egipta inu is vseh deshel Kojne pērvajali.

Salomo je shtirideset lejt krajoval vIerusalemi zhta Isracla.

Kar je pak vezh od Salomona praviti, od njegoviga pērviga inu pusledniga, pole, tu je pislanu vHroniki Preroka Natana, inu vPrerokovanju Ahia od Silo, inu vtem videnju Ieddi tiga *Gledauza, supēr Ierobeama, Nebatoviga synu. † Inu Salomo je krajoval vIerusalemi zhes vus Israel, shtirideset lejt. Inu Salomo je saspal svojemi Ozheti, inu so ga pokoppali vMēsti Davidovim, njegoviga Ozheta, inu Rehabeam njegou syn, je krajl postal na njegovim mēstju.

X. CAP.

Rehabeam Krajl.

Ierobeam.



REHabeam je shāl vSihem : Sakaj vus Israel je bil vSihem prišhāl, de bi njega liKrajlu postavili. Inu kadar je leju slihal Ierobeam, Nebatou syn, kateri je vEgiptu bil (kamer je pred Krajlom, Salomonom bil beshal) je on supēr is Egipta prišhāl. Inu ony so tjakaj poslali, inu so ga pustili poklizati. Inu Ierobeam je prišhāl sovsem Israelom, inu so gouvrili sRehabeamom, inu so djali : † Tvoj Ozha je nash Iarm pretēr d sturil : Satu sturi ti to tērdo slushbo tvojsa Ozheta, inu ta teshak Iarem lashēshi, kateri je on na nas polushil : taku hozhemo my tebi podloshni biti. On pak je rekāl knym : Zhes try dny supēr kmeni pridite. Inu ta folk je tjakaj shāl.

Tēh Starishih svit.

INu Krajl Rehabeam je svejta vprashal te Starishe, kateri so pred njegovim Ozhetom Salomonom stali, kadar je she shu bil, inu je djal : Koku svejtujete, kaj bi letimu folku Kodguvori dal? Ony so shnym gouvrili, inu so djali : Aku bosh letimu folku priasnju, inu bosh dobruživu shnym rounal, inu bosh nym dobre besede dal, taku bodo ony tebi podloshni vse dny. On je pak tēh Starishih svit sapustil, kateri so ony njemu bily dali, inu se je svejtoval štēmi mladimi, kateri so shnym bily srasli, inu so pred nym stali, inu je djal knym : Kaj vy svejtujete, de bi my letimu folku odguvorili, kateri so štmano gouvrili, inu pravio : Sturi lashēshi ta Iarem, kateri je tvoj Ozha na nas polushil? Ty mladi pak, kateri so shnym bily srasli, so shnym gouvrili, inu so djali. Taku imah ti rezbi kēimu folku, kateri je štabo gouvril, inu pravi : Tvoj Ozha je nash Iarem preteshak sturil : sturi ti nash Iarem lashēshi : Inu reci knym : Moj nar manihl pārt ima debelishi biti kakor mojsa Ozheta Ledovja. Aku je tedaj moj Ozha na vas en teshak Iarem polushil, taku hozhem jest she pērloshiti kvashimu Iarmu : Moj Ozha je vas sgajshlami tepēl, jest pak hozhem sShkarpiani.

Tēh Atladih svit.

KAdar je vshe Ierobeam inu vus folk kRehabeamu na tretji dan bil prišhāl, kakor je Krajl bil rekāl : Pridite supēr kmeni na tretji dan, je ta Krajl nym tērdo odgovor dal. Inu Krajl Rehabeam je sapustil tēh Starishih svit, inu je shnym gouvril po svojih tēh mladih, inu je djal : Aku je moj Ozha vash Iarem preteshak sturil, taku hozhem jest she Knjemu pērloshiti : moj Ozha vas je sgajshlami tepēl, jest pak hozhem sShkarpiani. Taku nej ta Krajl tiga folka slushal. Sakaj taku je od Buga bilu

bilu obérnjenu, de bi G O S P V D svojo besedo potérdil, katero je on bil govuril

Abia Prerok.

K Adar je pak vus Israel vidil, de jih Krajl nej slushal, je ta folk Krajlu odgovoril, inu djal: Kaj imamo nay deja pèr Davidu, ali Erbsizhine pèr Isajovimu synu? Vskoteri od Israela (pojdi) k svoji Vitti, taku gledaj vshe ti hitvoji hitbi David. Inu vus Israel je shál svoje Vite, de je Rehabeam le zhes Israelke otroke krajloval, kateri so vudouških Méstih prebivali. Krajl Rehabeam pak je poslal Adorama Kamrarja, ali Israelki otroci so njega skamejcem posluli do smérti, inu Krajl Rehabeam je proce skozhil na svoja Kulla, de je beshal vIerusalem. Taku je Israel od Davidove bilhe padél, do danashniga dne.

Residenze Davl-
doviga inu Salomo-
noviga Krajstva

Adoram skamej-
njem poslijan.

XI. CAP.

A **L** Nu kadar je Rehabeam vIerusalem bil prishal, je on Iudovo inu Benlaminovo hitbo vkup spravil, stu inu ossem desettauschent mladih junakou, kateri so bili vojizhaki, de bi supèr Israela bojoval, de bi tu Krajlestvu super na Rehabeama pèrpravili: Ali G O S P O D N I A beseda je prishla kSemaju, Boshjimu Moshu, rekozh: Povej Rehabeamu, Salomonovimu Synu, Iudouškimu Krajlu, inu vsimu Israedu, kateri je vIudi inu vBenlaminu, inu reci: Taku pravi G O S P V D: Vy nimate rja gori pojti, ni supèr vashe Brate bojovati, vsaki pojdi super domou: Sakaj letu se je od mene taku sgudilu. Ony so slusnali G O S P O D N I O besedo, inu so se vérnili, de néso shli supèr Ierobeama.

Rehabeam.

Semaja.

Rehabeam pak je prebival vIerusalemi, inu je ta Mésta térdnu obsydal vIudei, slasti, Betichein, Etam, Tekoa, Betzur, Soho, Adullam, Gat, Maressa, Siph, Adoraim, Lahis, Afeka, Zarega, Ajalon inu Hebron, katera so bila ta nar térdnésha Mésta vIudei inu vBenlaminu. Inu on je nje obtèrdil, inu je Viude vnje postavil, inu priprava od shpendie, Ojla inu Vina. Inu úvseh Méstih je on Szhtie inu Shpejstive pèrpravil, inu je nje silnu obtèrdil, Inu Iuda inu Benlamin so bili pod nym.

Térdna Mésta
vIudi inu vBenla-
minu.

B **K** Njemu so tudi prishli Farji inu Leviti is vsiga Israela, inu is vselih nyh krajeu: Inu ony so sapustili: svoja sprejdna Mésta inu blagu, inu so prishli kIudu vIerusalem: Sakaj Ierobeam inu njegovi synuvi, so nje bili pregnali, de bi Farke slushbe G O S P V D V neoprautili. On pak je sebi Farje postavil kVissokotam, inu kPoliskim Hudizhem, inu kTelleram, katere je on pustil sturiti. Inu sa nymi so pèrhajali is vselih Israelkih Rodou: kateri so svoje serce dali, de so G O S P V D A Israelkiga Boga yskali, vIerusalem, de bi offrovali G O S P V D V, svoih Ozhetou Bogu. Inu so taku mozhnu delati Iudoušku Krajlestvu, inu so Rehabeama potèrdili, Salomonoviga synu, try lejta: Sakaj ony so hodili po Davidovim inu Salomonovim poti try lejta.

Ierobeam.

Inu Rehabeam je vsel Mahelaro, Ierimotovo hzher, Davidoviga synu, kSheni, inu Abihailo, Eliabovo, Hsajoviga synu hzher, taista je njemu leze synuve rodila: Ieusa, Semaria, inu Sahama. Po leti je on vsel Maeho Absolomovo hzher, ta je njemu rodila Abia, Ataja, Sisa, inu Selomita. Ali Rehabeam je Maeho, Absolomovo hzher, vezh Inbi, kakor vse svoje Shene inu Ravenshene: Sakaj on je imel ossemnajst Shen, inu shestdeset Ravenshen, inu je rodil ossem inu dvajseti synou, inu shestdeset hzhery. Inu Rehabeam je postavil Abia, te Maeha synu, kKapitanu, inu kViudu nej njegovimi bratmi. Sakaj on je mislil njega Krajla postaviti. Inu on je gori jemal inu seje naprej rnil pred vlemi njegovimi synuvi, vIudovi, inu vBenlaminovi desheli, úvseh térdnih Méstih. Inu on je nym dajal dosti shpendie, inu je veliku Shen vsel.

Rehabeamove
Shene inu otroci.

XII. CAP.

Kadar

Rehabeam.

II. BVQVE.

Cap. 12.

Sisak Egypťanski
Krajl.



Adar je pak Rehabeamovu Krajlestvu bilu potěr-
jenu inu mozhnu sturjenu, je on G O S P O D N I O Poštavo sa-
puštil, inu vus Israel shnym. + V potim lejtj pak Rehabeam-
viga Krajlestva, je sem gori šhël Sisak, Egypťovski Krajl, supër
Jerusalem (Sakaj ony so bily G O S P V D v pregřhili) štau-
shentimi inu dvejtju Kullami, inu ššhešdesetimi taushent
Kojniki, inu ta folk se nej mogal prešćeti, kateri je shnym
prishãlis Egypťa, Libierji, Suhimi inu Muri. Inu on je dobil + taterdna Měšta, ka-
tera so v ludi bila, inu je prishãl do Jeruselema.

Semaja Prerok.

T Edaj je Prishãl Semaja Prerok k Rehabeamu, inu štem višhim Iuda, kateri so bi-
ly v Jerusalem vkup prishli, pred Sisakom, inu je djãl knym: Taku pravi G O S P V D: Vy ste mene sapuštili, satu šim jest tudi vas sapuštil v Šisakovo roko. Tedaj so se ponishali Israelski višhi k Krajlom red, inu so djãli: G O S P V D je pravizhan. Kadar je pak G O S P V D vidil, de so se bily ponishali, je G O S P O D N I A bešćda prishla k Semaju, rekozh: Ony so se ponishali, sa tu jest nezhem nyh konzhati, temuzh jest hozhem nym enu mallu pomuzhi dati, de moja slobnost nebo kapala na Jerusalem skusi Sisaka: Ali vsãj imajo ony njemu podlošni biti, de bodo vědili, kaj je meni slushiti, inu tēm Krajlestvam v deshelah slushiti.

Pěrvu obrupanje
Jerusalemkiga Tem
pla, ker je šhele enu
inu šštridesset lejtj
šal.

Taku je Sisak, Egypťovski Krajl gori šhãl v Jerusaleme, inu je vsel te shaze v G O S P O D N I hišhi, inu te shaze v Krajlevi hišhi, inu je vse prozh vsel, inu je tudi vsel te slate Szhite, katere je Salomo bil puštil sturiti. Na katerih mejtju je Rehabeam puštil bronzhene Szhite sturiti, inu je nje porozhil tem višhim zhes Trabant, kateri so na vratih Krajleve hiše varovali. Inu kakõr zheštukrat je Krajl v G O S P O D N I O hišho šhãl, so prishli ty Trabanti inu so je neshi, inu so je supër pěrnesli vseh Trabantou Kamro. Inu satu, ker se je on ponishal, se je G O S P O D N I serd od njega oběrnil, de nej bilu vse konzhanu. Sakaj v ludi je šhe nekulliku dobriga bilu.

Rehabeam sedem-
najšt lejtj Krajl v lu-
di.

T Aku je bil Rehabeam Krajl potěrjen v Jerusalemi, inu je krajl oval. Enu inu šštridesset lejtj je bil Rehabeam star, kadar, je bil Krajl postal, inu je krajl oval sedemnajšt lejtj v Jerusalemi, + viem Měšti, kateru je bil G O S P V D isvolil is vsěh Israelskih Rodou, de je svoje Ime tjakaj postavil: Njegovi Materi je bilu ime Naema, ena Ammonitinja. Inu on je hudu * rounal, inu nej svojga serza pěrpravil, de bi bil G O S P V D A yskãl.

Rehabeamovu djanje pak, tu pěrvu inu pušedne, štoji sapifšanu v Semejavih tiga Preroka djajnih, inu Iddo tiga * Gledauza, sasnaminjovanu: Rehabeamovi boji tudi inu Ierobeamovi, vse nju shive dny. Inu Rehabeam je saspal ššvojemi Ozheti, inu je bil pokoppãn v Davidovim Měšti, inu njegovu syn Abia je krajl oval na njegovim mejtju.

XIII. CAP.

Abia, try lejtj
Krajl v ludi.



Osmimnajštjim lejtj Krajla Ierobeama, je Abia Krajl postal v ludi, inu je krajl oval try lejtj v Jerusalemi, njegovu Materi je bilu ime Mihaja, Vrielova hzhi, od Gibee: inu en boj je vštãl mej Abiom inu Ierobeamom. Inu Abia se je pěrpravil liboju šštridestukrataushent mladimi junaki, mozhnimi ludmy, lihoju. Ierobeam pak se je pěrpravil de bi se shnym bojoval, šššemtu taushent mladimi junaki, mozhnimi ludmy.

Krėg mej Abiom
inu Ierobeamom.

Zemaraim.

Solni savesi tu je,
kēni těrđni savesi, de
zaunu kak õr šul Met
su obrãni de neš-
gnie: taku ina tudi
leta savesa těrđna
oštãti. Num. 18. 6.

Inu Abia je štãl osgoraj na tej Gorri Zemaraim, katera lešhy na Ephraimskih gorah, inu je djãl: Poslushajte mene, Ierobeam, inu vus Israel. Nevěsteli vy, de je G O S P V D Israelski Bug, Israelsku Krajlestvu Davidu dal vekoma, njemu inu njegovim synum kēni + Solni savesi? Ali Ierobeam, Nebatou syn, hlapez Salomonou, Davidoviga synu, je vštãl, inu se je svojmu gospudu supër postavil. Inu so se k njemu vkup sbrãli sanikėrni Ludje, inu Belialovi otroci, inu so se mozhni sturili supër Rehabeama, Salomonoviga synu: Sakaj Rehabeam je bil mlad inu zagaviga

gaviga ferza, de se nym nej branil. Nu pak vshe se vy mislite postaviti super tiga GOSPVA krajestvu, mej Davidovimi synovi, satu, ker je vas enu vekshe kardella, inu imate slata Teleta, katere je vam Ierobeam so Boguve sturil. † Nesteli vy tiga GOSPVA Farje, Aaronove otroke inu Levite vun pahnil, inu ste si lastne Farje sturili, kakor folki po deshelah? Kateri kuli pride svojo roko napolnovat senim mladim lunuzom, inu sedmemi Ovny, ta Far postane, teh, kateri neso Boguvi.

Ampak snami je GOSPVD nash Bug, kateriga nestmo my sapustili, inu Farji slushio GOSPVDV, Aaronovi otroci, inu Leviti svoim opravili, inu sashigajo GOSPVDV vsaku jutru Shgane offre, inu vsak vezher. Dobru dishezhe kardilu tudi, inu so peprauleni kruhi na tej zhiisti Misi, inu ta slati Svezhnek shnjegovimi Lampami, de se vsak vezher vushigajo. Sakaj my ohranimo to strasho GOSPVA nashiga Boga: vy pak ste ga sapustili. † Pole, snami je nar sprejda Bug inu njegovi Farji, inu Irobente hitrobentanju, de se super vas trobenta. Vy Israelcki otroci nebojute super GOSPVA, vashih Ozhetov Boga: Sakaj vy nebote svezhe imeli.

Ierobeam pak je sturil eno Bufsio okuli, de bi od sadaj nad nje prishal, de so ony pred Iudom bili, inu Bufsia sa nymi. Kadar se je vshe Iuda bil oseri, pole, tu je bil sprejda inu sadaj boj. Tedaj so ony vpili k GOSPVDV, inu Farji so trobentali hitrobentami, inu vsi Iudovski Moshje so vpili. Inu kadar so vsi Iudovski Moshje vpili, je Bug Ierobeama strajfal, inu vun Israel pred Abiam inu Iudom. Inu Israelcki otroci so behali pred Iudom, inu Bug je nje dal vnyh roke, de je Abia svoim folkom enu veliku pobyenje nad nymi sturil, inu je is Israela padlu pobyenih pestu taushent mladih junakov. Iaku so bili Israelcki otroci ponishani taisti zhas: Ampak Iudovi otroci serzhni sturjeni: Sakaj ony so se sapustili na GOSPVA, svojih Ozhetov Boga. Inu Abia je Ierobeama podil, inu je njemu dobil Melta, BerEl shnje hzherami, Iesano shnje hzherami, inu Ephron shnje hzherami, de Ierobeam nej vezli kmozhi prishal, kakor je dolgu Abia shiu bil, inu GOSPVD je njega strajfal, de je vinerl.

Kadar je vshe Abia bil mozhnesthi postal, je on vsel sturinjast Shen, inu je rodil dvej inu dvajseti Synou, inu shcstnajst Hzheri. Ker je pak vezh od Abia pravit, inu njegovi poti, inu njegovu djanje, tu je sapislanu vrej Istori tiga Preroka Iddo. Inu Abia je sapal svojemu Ozheti, inu ony so ga pokoppali v Davidovim Mesti, † inu Asfa njegov syn je krajloval na njegovim mejsti. Vugaitiga zhasi je deshela tiha bila deset lejt.

XIII. CAP.

Nu Asfa je sturil kar je prou bilu, inu GOSPVDV njegovimu Bogu dobru dopadlu, inu je prozh djal ptuje Altarje, inu Visokote, inu je sterl Stebre, inu je Malikouske Borlste possekal. Inu je rekad Iudu povedati, de bi GOSPVA, svojih Ozhetov Boga, ykali, inu de bi sturili po Postavi inu sapuvidi. † Inu on je prozh djal is vseh Iudovskih Mest Visokote inu Malike: Sakaj tu Krajestvu je tihu bilo prednym. Inu on je sydal terna Mesta v Iudi, ker je deshela tiha bila, inu nej bilu obeniga boja super njega vtehitih lejeh: Sakaj GOSPVD je njemu pokoj dal.

Inu on je djal kludu: Sydajmo leta Mesta, inu pelajmo syduve okuli, inu Turne, Vrata inu Rigle, dokler je she deshela pred nami: Sakaj my sino GOSPVA nashiga Boga ykali, inu on je nam pokoj dal okuli. Natu so ony sydali, inu je nym po srezhi shlu naprej. Inu Asfa je imel eno mozhno Vojsko, kir so Szhite inu Shpejste nosili, is Iuda trytkrat taushent, inu is BenLamina, kateri so Szhite nosili, inu so siokom vmetalni bili, dveista, inu ossem deset taushent: Inu lety so vsi bili mozhni junaki.

Supér

Serab.

Assava moliton.

Bug pred Assom
Sovrashnike pobya

SVpër nje pak je vunkaj shâl, Serah, en Mur, sêno mozhno vojfko, taushenkrat taushent, inu tudi tryftu Kul, inu so prishli notër do Marefe. Inu Assa je vunkaj shâl pruti njemu, inu ony so se liboju përpraulali vti dolini Zephata për Marefe. Inu Assa je klizal na GOSPVD s'vojga Boga, inu je djal: † GOSPVD, për tebi nej reslozhka, pomagati, mej témi ker jih je veliku, ali ker obene mozhny nej: Pomagaj nam GOSPVD nash Bug: Sakaj my fe na tebe sanestemo, inu v'voim Imeni Imo my prishli supër leto mnoshizo, GOSPVD nash Bug, supër tebe oben zhlovik nishër nepremóre.

INU GOSPVD je doli pobil tiga Mura pred Assom inu pred Iudom, de so beshali. Inu Assa sred tòm folkom, kateri je për njemu bil, je nje podil notër do Gerara, inu ty Muri so padli, de nyh obedèn nej shiu ostal, temuzh so bily pobeyeni pred GOSPVDOM, inu pred njegovo vojfko, inu ony so silnu veliku plejnja odnësli. Inu on je vsa Mësta okuli Gerare pobil: Sakaj Boshji ftrah je bil nje obshil, inu ony so oplejnili vsa Mësta: Sakaj veliku plejnja je v'nyh bilu. Ony so tudi pobyli, Vtte te Shivine, inu so veliku Ovaz për gnali, inu Kamel, inu so supet v'Jerusalem prishli.

XV. CAP.

Bug je svami kas
dar imo my shnym

NU na Afaria, Obedoviga synu, je prishâl Boshij Duh, ta je vunkaj shâl pruti Assu, inu je djal Knjemu: Poslujhajte mene, Assa, inu vus Iuda, inu Benlamin: GOSPVD je svami, dokler ste v' shnym, inu kadar ga v'yzhete, taku se bo on vam pustil najti: Aku ga pak bore vy sapustili, taku bo on tudi vas sapustil. † Bode pak veliku dny v'Israeli, de nebo obeniga praviga Boga, obeniga Faria, kir bi vuzhil, inu obeniga Postave. Inu kadar se ony bodo preobernili v' svoji nujy li GOSPVDV Israelskimu Bogu, inu ga bodo yskali, taku se bo on pustil najti. Taisti zhas nikar dobru nepojde, tmu, kateri vun inu notër hodi, Sakaj veliki ftrahuvi bodo zhes vse te, kateri na Semli prebivajo. Sakaj en folk bo ta drugi resbil, inu enu Mëstu tu drugu: Sakaj Bug je bo pretfashil sovfo shlahr britkojstvo. † Vy pak bodite ferzhny, inu ne-

Obed.

K Adar je pak Assa s'fihal lete bessede, inu Obedovu tiga Preroka prerokovanye, je on ferzhan postal, inu je te gnushnobe prozh djal, is vse Iudouske inu Benlaminiske deshele, inu is tësh Mest, katera je on bil dobil na Ephraimskih Gorrah, inu je ponuvil GOSPVDNI Altar, kateri je pred Loupo tiga GOSPVDATA stal. Inu je vkup spravil vus Iuda inu Benlamina, inu te ptuje për nyh is Ephraima, Manassa inu Simeona: Sakaj nyh veliku je is Israela Knjemu bilu për beshalu, kadar so vidili, de je GOSPVD njegovu Bug shnym bil.

Inu ony so vkup prishli v'Jerusalem v'tretjim Mëstci, v'pnetajstim lejtu, Assoviga Krajlestva, inu so taisti dan offrovali GOSPVDV, od tiga Rupa, kateri so bily përnesli, sedemstu Vollou, inu sedemtaushent Ovaz. Inu ony so stopili v'to Savefo, de bi yskali GOSPVDATA svoih Ozhetou Boga, is cëliga ferza, inu is cële dushe. Inu kateri bi neyfkâl GOSPVDATA Israelskiga Boga, ta bi imël vmrëti, bodi si majhin ali velik, Mosh ali Shena. Inu ony so GOSPVDV prislegli s'glafno shummo, svukanjem, s'trobentanjem inu spiskanjem, inu vus Iuda je bil vesel te prislege: Sakaj ony so bily prislegli is cëliga ferza, inu ony so njega yskali s'cëlo volo, inu on se je pustil nym najti, inu GOSPVD je nym dal pokoj okuli.

Savesa
v' Bugom.

Miplezet.

ASSA Krajl je tudi Maaho svojo Mater od flushbe djal, katero je ona bila s'fistifa-
Ja v'tëm Malikouskim Borfhu Miplezet, inu Assa je nje Miplezet cillu satërli, inu ga je stolkel, inu ga feshgal, v'tëm potoki Kidron. Ali te viskokote v'Israeli néfo bile prozh djane: Ali vsaj je Assavu ferce bilu djone, vse njegove shive dny. Inu on je notër përnessâl, kar je njegovu Ozha bil posvetil, inu kar je on bil posvetil, v'Boshjo hifho, Srebru, slatu, inu possode. Inu nêj bilu obeniga boja notër do petiga inu trydës-
fetiga lejta Assaviga Krajlestva.

XVI. CAP.

V'hestin

A
1 Reg. 17. b



VSheftim inu trydesetim lejtí Assaviga Krajlestva, je Baefa Israelski Krajl sem gori thál supár luda, inu je sydal Ramo, de bi Assu, Iudoukímu Kraju branal vun inu notár hoditi. Assa pak je vselis Shaza v G O S P O D N I hishí, inu v Krajevi hishí, Srebru inu Slatu, inu je poslal li Benhadadu, Syreetskímu Kraju, kateri je v Damalski prebival, inu je pustil njemu povedati: Ena Savesa je mej mano inu mej tabo, inu mej mojm inu tvoim Ozhetom: Satu sim jest tebi Srebru inu slatu poslal, de ti to Saveso s Baefom, Israelskim Krajom sap ustísh, de on od mene pojde.

Benhadad je slushal Kraja Assa, inu je poslal svoje Kapitane te vojske supár Israelska Mésta, ty so pobyli Ejon, Dan, inu AbelMaim, inu vsá Naphtalova Shitna Mésta. Kadar je Baefa tushlah, je on nehal Ramo sydati, inu je pustil od svojga della, Kraji Assa pak je k lébi vsel vs Luda, inu ony so nesh kamenje inu lejs od Rame, katerim je Baefa sydal, inu on je stemistim sydal Gebo inu Mizpo.

B
1 Reg. 17. a
1 Reg. 18. a
1 Reg. 18. b

VTémistim zhasnu je prishál Hanani, ta * Gledavez, k Assu, Iudoukímu Kraju, inu je djál kújemu: De si se ti na Syreetskiga Kraja sapustil, inu se nesh na G O S P O D A tvojga Boga sapustil: Satu je Syreetskiga Kraja muzh tvoji roki v beshala, t Nelo li Muri inu Libiczi bily ena velika mnozhiza, inu shynnu silnu veliku Kull inu Kojnikov: she je nje G O S P O D V tyvojo roko dal, ker si se na njega sanellél. Sakaj G O S P O D N I E ozhy gledajo po vsh deshelah, de on tém muzh da, kateri je seshlim ferzem njega derseh. I ti si nepametu sturil: satu bosh ti doseshmal bojovanje imel. Assa pak je ferdit postlal zhes tiga Gledauza, inu ga je vvezho polushil, sakaj on je bil silnu ferdit zhes njega, sa volo lete rízh. Inu Assa je nekoterim is tiga folka taisti zhas silo delal.

Hanani Prerok.

Assa pustý Hanania v zheho vrahiti.

1 Reg. 18. c

Tiga Assa djajne, tu pèrvu inu púsledne, pole, tu stoji písnu v Buqvah od Iudoukíh inu Israelskíh Krajeu. Inu Assa je bolan postlal na svoih nogah v dvetim inu trydesetim lejtí svojga Krajlestva, inu njegov a bolesan je silnu rasta, inu on nej tudi v svoji bolesni G O S P O D A yskal, temuzh Arzate. Taku je Assa sapal svojevini Ozheti, inu je vmèrl venim inu shiudešleum lejtí svojga Krajlestva. Inu so ga pokoppali v njegovim Grobi, kateri si je on bil pustil iskoppati v Davidovim Mésti: Inu ony so njega polushil na njegovo postelo, katero so bily napolniti s dobriim kadilom, inu sovso shlahit Shpeccerio, po Apotekariki kunihit sturjeno, inu so em silnu veliku shgajne sturili.

Assa omèrje.

XVII. CAP.

A
1 Reg. 17. vs. 2



TNu njegovu syn Iosaphat je krajoboval na njegovim mejsti, inu je mogozh postlal supár Israela. Inu on je postlavil vojshake notér u vsá terna Iudouska Mésta, inu je postlavil Oblastnike po Iudouski desheli, inu v Ephraimkíh Méstih, katera je njegovu Ozha Assa bil dobil. Inu G O S P O D je bil Iosaphatom. Sakaj on je hodil po tsh pèrvih potih svojga Ozheta Davida, inu nej yskal Baalim, temuzh svojga Ozheta Boga. Inu je hodil po njegovih Sapu vidah, inu nikar po Israelskíh dellih. Satu je njemu G O S P O D poredil tu Krajlestvu, inu vs Luda je Iosaphatu daruve djajal, inu on je imel veliku blaga inu zhasny. Inu kadar je njegovu ferce bily povishanu na potih tiga G O S P O D A, t je on naprej doli djál, te Vistokote inu Malikoukúte borishie is Luda.

Iosaphat Boga bojezh.

1 Reg. 18. a
1 Reg. 18. b

Tretjim lejtí svojga Krajlestva, je on postlal svoje Viude, Benhajla, Obadia, Saharia, Netaneela, inu Mihaja, de bi imeli vuzhiti v Iudoukíh Méstih. Inu shynni Levire, Semaja, Netania, Sebadia, Afaela, Semiramota, Ionatana, Adonia, Tobia, inu Tob Adonia, inu shynni te Farjo, Elisama inu Iorama, Inu ony so vuzhili v Ludi, inu so imeli Brique te Postave G O S P O D N I E pèr sebi, inu so okuli hodili po vsh Iudoukíh Méstih, inu so vuzhili ta folk. Inu strah G O S P O D N I je prishál zhes vsá Krajlestva po deshelah, katera so okuli Luda leshala, de nesh bojevali supár Iosaphata. Inu Philisterji so Iosaphatu daruve pèrnashali inu * zol srebra. Inu Araberji so njemu pèrpelali sedemtaushent inu sedemstu Ounou, sedemtaushent inu sedemstu

Iosaphat pustý pre digovati po vsé Iudoukúte desheli.

* tribuz.

Josaphat.

II. BVOVE

Cap. 18.

prilprave, nikar le od
shita, temuzh tudi od
oroshja inu druge
potrebe.

Koslou. Taku je Josaphat rassel inu je bil zhedajle vekshj, inu je v ludi issy dal Gradu
inu Shitna Mesta, inu je imel veliku prilprave v ludiouksh Mestih, inu junazhke Mo-
she, inu mogozhe ludy v Ierusalemi. Inu letu je bila ta ordnunga mej nyh ozherou hi-
shi, kateri so v ludi zhes taushent vishi Kapitani bily. Adna en vishi Kapitan, inu
shnym je bilu trystu taushent mozhnih Ludy, Ravén njega je bil Iohanam vishi Kapi-
tan, inu shnym je bilu dveystu inu ossemdest taushent. Ravén njega je bil Amasia,
Sihrou syn, ta dobrovolni tiga GOSPUDA, inu shnym je bilu dveystu taushent mogoz-
zhih Ludy. Od Benlaminovih otruk je bil Eliada, en Iunazhki mosh, inu shnym je bi-
lu dveystu taushent, kateri so s Lokmy inu Szhitu bily perprauleni. Ravén njega je bil
Josabad, inu shnym je bilu stu inu ossemdest taushent perpraulenih na vojko: Lety
vsi so Kraju slushili, pres téh, katere je Krajl bil postavil v tédna Mesta, po vsej ludi,

Isapha
rovi Kapi
tani inu
vishih

XVIII. CAP.

Ahab.



Nu Josaphat je imel veliku blagu inu zhasht, inu je
priasen sturil s Ahabom. Inu zhes dve lejti je on tja doli shal ka-
habu v Samario, inu Ahab je pustil na njega inu na njegov folk,
kateri je per njemu bil, veliku Ovaz inu Vollou saklati, inu on je
njega pregovoril, de bi shnym v Ramot, v Gileadi shal. Inu Ahab
Israelski Krajl je djal Josaphatu, Indouskimu Kraju: Pojdi sma-
ro v Ramot v Gileadi. On pak je djal knjemu: Iest sim kakor ti, inu moj folk, kakor tvoj
folk, my hozhemo sabo na boj.

A
Kraju

Josaphat pak je djal Israelskimu Kraju: Prosim te, vprashaj danas tiga GOSPUDA
besedo. Inu Israelski Krajl je téh Prerokou vkup spravil, sturistu Mosh, inu je knym
djat: Imamoli my v Ramat v Gileadi na boj pojti, ali imamli jest od njega pustiti? Ony
so rekli: Pojdi tja gori, Bug je bo v Krajleve roke isdal. Josaphat pak je djal: Néli she
kej en Prerok tiga GOSPUDA tukaj, de bi my njega vprashali? Israelski Krajl je djal
Kiosaphatu: She je en Mosh, de my GOSPUDA skusi njega vprashamo: ali jest sim
njemu sovrash: Sakaj on zhes me nishtr dobriga neprerokuje, temuzh vicej le hu-
du, shlasti, Miha, Iemlau syn. Josaphat je rekál: Ta Krajl negovori taku.

Miha.

Inu Israelski Krajl je poklizal svoih Kamrajou eniga, inu je rekál: Pèrpelaj hitru sem-
kaj Miha, Iemloviga synu. Inu Israelski Krajl, inu Josaphat Indouski Krajl, ta sedela,
vsak kateri na svoim Stollu, vgvant oblizhena: Ona sta pak sedela na plazou pred davrmi
per Samarijkih vratih, inu vsi Preroki so pred nym prerokovali, Inu Zedekia Knaenou
syn, si je bil shelesne Roguve sturil, inu je djal: Taku pravi GOSPUDA: Seémi bosh ti
Syrerje pahal, dokler je cillu konzhasht. Inu vsi Preroki so tudi taku prerokovali, inu
so djali: Pojdi tja gori, ti bosh frezho imel, GOSPUDA je bo dal v Krajevo roko.

Zedekia.

Inu ta sel, kateri je bil tjakaj shal Miha poklizati, je shnym govuril, inu je djal: Pole,
téh Prerokou besede so enaku dobre sa Kraja: Prosim te, bodi tudi tvoja beseda,
kakor téh eniga, inu govori tu, kar je dobro. Miha pak je djal: Kakor rishizhnu GOSPVD
shiva, kar moj Bug porezhe, tu hozhem govuriti. Inu kadar je on h Kraju bil pristhal,
je Krajl knjemu djal: Miha, imamo li my v Ramot, v Gileadi, na boj pojti, ali imamo li
od njega pustiti? On je rekál: Is, pojdite tja gori, vy bote frezho imeli, vam bo u vashe
vroke danu. Krajl pak je rekál knjemu: Iest te rotim she en krat, de ti meni drusi-
ga nepovelh, kakor rishizho, v imeni tiga GOSPUDA. Natu je on rekál: Iest sim vidil vsu
Israel reskroplen po Gorrah, kakor ouce, katere Patirja nemajo. Inu GOSPVD je djal:
Nemajoli lety obeniga Gospnda? Vlaki se supet domou verni v myni. Tedaj je Israel-
ski Krajl djal Kiosaphatu: Né sim li jest tebi djal, de leta nishtr dobriga zhes me neprer-
okuje, temuzh le hudu? On pak je djal: Sam poslushajte tiga GOSPUDA besedo: Iest
sim vidil GOSPUDA sedezhiga na svoim Stollu, inu vta Nebeska vojka je stala na nje-
govi desni inu levi strani. Inu GOSPVD je djal: Gdu hozhe Ahaba Israelskega Kraja
pregovoriti, de tja gori gre, inu pade v Ramot v Gileadi? Inu kadar je eden tu eden inu
djat, je en Duh naprej pristhal, inu je stopil pred GOSPUDA, inu je djal: Iest ga hozhem
pregovoriti. GOSPVD pak je djal knjemu: izhim? On je djal: Iest hozhen vunkaj poje,
inu hozhem en lashniu duh bitu, u vseh njegovih Prerokou ufish. Inu on je djal: Ti ga
bosh pregovoril, inu tu opravil: Pojdi inu taku sturi. Nu pole, GOSPVD je eniga lashat-
viga Duha dal vleuh tvojih Prerokou usta, inu GOSPVD je tu hudu supar tebe govuril.

Zedekia vdari
Miha.

Tedaj je semkaj stopil Zedekia, Knaenou syn, inu je Miha vdari na lice, inu je djal:
Po katerim pou je GOSPVDNI Duh od mene shal, de on skusi tebe govory? Miha
je djal:

Ist. 18
1. 18. 1. 18.

Josaphat.

je djat: Pole, ti boš vidil, kadar vto nar notréshno kamro prideš, de bi se skrtil. Israeľski Krajl pak je rekál: Vsamite Miha, inu ga pelajte k Amonu, Méstnimu Kapitanu, inu kfoasú Krajlevimu synu. Inu recite: Taku pravi Krajl: Poslačite letiga vjezho, inu špishajte ga skruhóm inu švodo te nadluge, dokler ješ supet vmyri pridem. Miha je djat: Aku ti vmyri supet prideš, taku G O S P V D nej skusi mene govuril. Inu on je djat: Poslušajte vsi folk.

TAku je gori šhál Israeľski Krajl, inu Iosaphat, Iudouški Krajl, v Ramot v Gilcadi. Inu Israeľski Krajl je djat k Iosaphatu: leš se hozhem preoblézhi, inu na boj pojti, ti pak imej tvoj gvant na sebi. Inu Israeľski Krajl je svoj gvant premenil, inu ony so na boj prišli. Syrerški Krajl pak je bil svojim višhim Kojnikom sapovédal: Vy nimate bojovati, ni supár male ni supár velike, temuzh le supár sámiga Israeľskiga Krajla.

KAdar so vshe ty viški Kojniki Iosaphata sagledali, so menih, de je on Israeľski Krajl, inu so se supár njega šbojom obérnili: Ali Iosaphat je vpil, inu G O S P V D je njemu pomagal, inu Bug je nje od njega obérnil. Sakaj kadar so ty viški Kojniki, vidih, de on nej bi Israeľski Krajl, so se ony od njega obérnili. En Mosh pak je lok napel v švoj prepročhini, inu je Israeľskiga Krajla vstrejil me, Panzerjem inu Slepom. Inu on je djat k svojemu Vosnikou. Obérni tvojo roko, inu pelaj me is Vojške, sakaj ješ fim rajnen. Inu ta boj je velik pérhajal taisti dan, inu Israeľski Krajl je stal na svojih Kulah pruti Syrerjem notar do vezhera, inu je vmečl kadar je Sonze sašlu.

Josaphat od Boga zbudno obravnan. Ahab v štylen.

XIX. CAP.



NOsaphat pak, Iudouški Krajl, je supet domou prišhál vmyri v Ierusalem. Inu pruti njemu je vunkaj šhál lehu, I Hananou syna, * Gledavez, inu je djat k Kraju Iosaphatu: Imah líti taku Nevernimu pomagati, inu lubiti, kateri G O S P V D A sovrašio? Inu sa tiga valo je zhes tebe ferd od G O S P V D A. Ali vsaj je ta dobra rezi na tebi najdena, de si Malikoutke Boršite posčekal is deshele, inu si tvoje feree pérpravil, de bi Boga yska. Taku je Iosaphat v Ierusalemi oštal. Inu on je šper vunkaj šhál mej ta folk, od Bersehe notar do Ephraimskih Gur, inu je nje supet pérpelal k G O S P V D V, nyh o zhetou Bogu, Inu on je postavil Ršhtarje v deshele: po všeh tédnih Iudouških Méstih, u všikim Méstih nekotere. Inu je djat k Ršhtarjem: Gledajte kaj delate: Sakaj vy nedérshite práude zhlovekom, temuzh G O S P V D V, inu en je pér vas v šfodbi. Satu bodi G O S P O D N I strah pér vas, inu varite se, inu je šturite: Sakaj pér G O S P V D V naštimu Bogu nej obene krivice, tni velanja tén * perlon, ni jmenjenje réh darou. Iosaphat je tudi postavil v Ierusalemi is Levitou inu Farjou, inu od višlih Ozhetou, mej Israelom, zhes G O S P O D N I O Šodbo, inu zhes dulgovauje, inu je nje pušil v Ierusalemi prebivati. Inu je nym sapovédal, inu rekál: Taku šturite v G O S P O D N I M strahu, sveštu inu spravim ferzem u všeh rizleh, katere pred vas pride, od vašlih Bratou, kateri v švoih Méstih prebivajo, mej kryo inu kryo, mej Pošlavo inu Sapuvíđjo, mej Shegami inu Práudami, imate vy nje podvuzhin, de se nesadolše pruti G O S P V D V, inu de en ferd zhes vas inu zhes vašhe Brate nepride: Taku šturite, ta-ker se nebotc sadolshili. Pole, Amaria Far, je ta nar višhi zhes vas, u všeh rizleh tiga G O S P V D A: taku je tudi Sabadia, Ismaelou syn. Viuda v šludovi bišhi, u všeh Kraje. vih rizleh: taku imate vy tudi: Oblatniki, te Levite pred vami: bodite ferzhni inu tu šturite, inu G O S P V D bo švami v tein dobrim.

Iehu. Verni nemajo Ne. vtrnim pomagati.

Iosaphatovu apo- minanje na Ršhtarje.

** Ludy.*

Opominanje na Levite.

XX. CAP.



PO letim so prišli Moabovi otroci, Ammonovi otroci, inu shyni od Ammoniterjeu, supár Iosaphata bojovat. Prišli so pak, inu so tu Iosaphatu povédali, rekozh: Supár tebe gre semkaj ena velika množica od tne strane Morja, od Syrie. Inu pole, ony so v Hazezon Tamaru, tu je Engeddi. Iosaphat pak se je bal, inu je svoj obras obérnil, de bi G O S P V D A yska, inu je pušil en post ostanito mej vaim Iudom. Inu Iuda je vkup prišhál, G O S P V D A yska, to tudi is všeh Iudouških Mést prišli, G O S P V D A yska. Inu Iosaphat je štopil mej Iudouško gmajno inu Ierusalem, v švih tiga G O S P V D A, pred novim Dvorom, inu je djat: G O S P V D, našlih Ozhetou Bug, néš li ti Bug v Nebelih inu gupodujesh zhes

Boj supár Iosaphata.

vša Krajlestva tých Ajdov? Inu v tvoji roki je vek inu muž, inu nikogar nej, kir bi tebi mogal supãrtati. Neš li ti nash Bug, te, kir so vleti desheli prebivali, pred tvoim Israelškim folkom pregnal? inu si jo dal Abrahmovimu semenu, kateri je tebe lubil vekoma: De so vñje prebivali, inu tebi eno Svetinjo hitvojmú Imenu notri šzimprali, inu do djali: †Kadar ena nezreža, mez, šhrajfinga, kuga ali lakota zhes nas pride, imamo my štati pred leto Hisho, pred tabo (Sakaj tvoje ime je vleti hšhi: inu de imamo hitebi klizati vñathi na dlugi, taku boš ti vñlithal inu pomagal. †Nu pole, Ammonovinu Moabovi otroci, inu ty od Seirskih Gur, škusi katere neš ti pušil Israelške Otroke poji, kadar so is Egyptouške deshele šhli, temuzh so se morali od nyh nagniti, de yh néšo konzhal: Inu pole, ony nas pušé tige vplati, inu gredó semkaj, de bi nas vunkaj pahnilis tvoje Erblizhine, katero si ti nam dal possesti. Nash Bug, nezhelh li nyh šoditi? Sakaj notri vñas nej mozhy pruti letimu velikimu kardellu, kateru supãr nas semkaj gre: My nevemo kaj šturiti, temuzh našhe ozhy po tebi gledajo. Inu vsu luda je stal pred G O S P V D O M, ššivojemi otruki šshenami, inu Synuvi.

1. Reg. 1. Sup. 6. c

B Deut. 24. 1

Për Bugi se ima vñadluge pomuzh y štati.

Iehasiel trošhta Josaphata inu folk.

NA Iehasiela pak, Saharieviga Synu, Banajoviga synu, Iehieloviga synu, Matanioviga synu, tige Levita, is mej Ashaphovih otruk, je prišhal Duh tige G O S P V D A vñredi gmajne, inu on je djal: Merkajte gori, vsu luda, inu vy kir vñJerusalemi prebivate, inu Krajl Josaphat, taku pravi G O S P V D K vam: Vy se némate bati ni zagovati pred letim velikim kardellom: Sakaj vy nebojujete, temuzh Bug. Inu imate vy kñym tija doli poji. Inu pole, ony gredo po tém klanzu, Ziz, sem gori, inu vy bote nje frezhali për kraju Potoka, pred Puzzhavo Jeruel. Sakaj vy nebote bojovali vleti rezhi, štopitele njakaj, inu slujte, inu gledajte tige G O S P V D A isvelizhanje, kateri je švami. luda inu Jerusalemi, nebujte se, inu nezagujte, jutri pojdit vunkaj supãr nje: G O S P V D je švami. Natu se je Josaphat pèrznognil ššivojm obrasem pruti Semli, inu vsu luda, inu ty, kir so vñJerusalemi prebivali, šo padli pred G O S P V D O M, inu so G O S P V D A molili. Inu Leviti is mej Kahariterjevih otruk, inu is mej Koriterjevih otruk, šo vñstali, G O S P V D A Israelškiga Boga, hvalit, švelikim vpijem penti Nebu.

D

Opominanje k'veri.

Obladanje pres boja. Bug sa Isracla vajtãnje.

INu ony šo šlutra sguda vñstali, inu šo vunkaj šhli hitej Puzzhavi, Tekoa. Inu kadar šo ony vunkaj bily šhli, je Josaphat stal, inu djal: Poshhajte mene, luda inu vy kir vñJerusalemi prebivate: V E R V I T E N A G O S P V D A vašhiga Boga, taku bote vy šhiher, inu verujte njegovim Prerokom, taku bote frezho iméli. Inu on je ta folk podvuzhli, inu je postavil tige G O S P V D A Peuze, de šo hvalili vñsveti šnagi, inu šo pred vojsko vóroshjeje semkaj šhli, inu šo djali: Sahvalite G O S P V D A, Sakaj njegova milost terry vekoma. Inu kadar šo ony bily sazhele ššém sahvaljenem inu hvaljenjem, je G O S P V D pušil šo Bušio, katera je bila supãr luda prišhla, nad Ammonove inu Moabove otroke, inu nad te od Seirskih Gur, preti, inu šo je pobili. Tedaj šo Ammonovi inu Moabovi otroci vñstali, supãr te od Seirskih gur, de bi je cillu konzhal inu satérli. Inu kadar šo ony te od Seirskih Gur cillu bily konzali, je eden drusimu pomagal, de šo se midu konzhal.

C

D

Hvalna dolina.

Josaphat je pet inu dvajšeti lejt krajlovai škus luda.

KAdar je pak luda vñizpo bil prišhal hšpuzzhavi, šo se ony pruti kardellu osérli, inu pole, tu šo mértva trupla na Semli leshala, de nej obedem bil vbeshal. Inu Josaphat je prišhal ššivoim folkom, de bi nyh roup delil, inu šo mej nymi našhli blagu inu gyant, inu tulikaj veliku vrejnde possode, inu šo je oplejnili, de se nej mogli netti, inu šo try dny ta rup deliti, sakaj njega je veliku bilu. Na zheterti dan pak šo ony vkup prišhli vñHvalnim doli: Sakaj ondi šo ony G O S P V D A hvalili: satu se tuistu mejstu imenuje Hvalni dul, do danashniga dne. Taku šo se vñš Ludouški inu Jerusalemski Moshje supãr vérnili, inu Josaphat nar šprej pred nymi, de šo vñJerusalemi šhli ššvelšlem. Sakaj G O S P V D je nyam bil veshjeje dal nad nyh Sovrashnikih. Inu šo notér vñJerusalemi šhli ššPalterji, ššArfami, inu ššTrobentami vñHisho tige G O S P V D A. Inu Boshji štrah je prišhal zhes vñš krajlestva vñdeshelah, ker šo šhthali, de je G O S P V D supãr Israelove Sovrashnike bojeval. Taku je Josaphatovu Krajlestvu tihu bilu, inu Bug je njemu pokoj dal okuli.

D

1. Reg. 24. c

INu Josaphat je krajloval zhes luda, inu je bil pet inu trydeset lejt štar, kadar je bil Krajl postal, inu je krajloval pet inu dvajšeti lejt vñJerusaleminjovigi Materji je bila ime Afuba, ššilhova hzhy. Inu on je hodil po poti svojga Ozheta Afša, inu nej od njega odštopil, de je šturil, kar je G O S P V D V dobru dopadlu: L e kar Vñšokote néšo bile prozh djane. Sakaj ta folk nej šhe svojga ferza bil përpravil kñvoih Ozhetou Bogu. Kar je pak vezh od Josaphata praviti, pèrvu inu pušedne, pole, tu je sapisalu vñrem Djajnu, Ichu, Haru, šševiga synu, kateru je on sapisal vñBuqve Israelških Krajlu.

Pošte je Iosaphat, Iudouški Krajl, priasen sturil š Ahasiam Israelskim Krajlom, kate- *Abasia.*
 ri je bil nevern v svoim djajni. Inu on se je vtovaristvu vdal, shnym Barke delati,
 de bi se po Murji vosile, inu ona ita te Barke delala v Ezeon Gaberi. Ali Elieser Do- *Eliser.*
 davau syn, od Marese, je prerokoval supar Iosaphata, inu je djal: Satu ker si fe ti š Aha-
 siam vkup sdrushil, je G O S P V D tvoja della restergal, inu ter Barbe so bile strene, inu
 něfo se mogle po Murji vositi.

XXI. CAP.

A
1. Reg. 22. c
2. Reg. 1. b



Inu Iosaphat je saspal svojemi Ozheti, inu je bil po-
 koppan pēr svoih ozhetih v Davidovim Městi, inu njegov syn Ioram
 je kraljoval na njegovim mejsti. Inu on je iměl Brate, Iosaphatove
 synuve, Afaria, Tehiela, Saharia, Azaria, Mihaela inu Sephatia, lery
 fo vsi bily Iosaphata, Iudouškiga Krajla otroci. Inu nyl Ozha je nym
 bil dal veliku darou, od Srebra, Slata, inu veliku vrejdnih rizhy, šče-
 dnini Městi v Iudi. Tu Krajlestvu pak je on bil dal Ioramu : Sakaj on je bil ta pērvo-
 rojeni. Kadar se je pak Ioram bil povsdignil zhes svojga ozheta Krajlestvu, inu je bil
 v nym potčrjen, l je on vse svoje Brate šmezhom vmuril, inu tudi nekotere tēh višihli
 v Israsi. Ioram je dveje inu trydesetti lejt star bil, kadar je Krajl postal, inu je kraljoval
 ossem lejt v Ierusalemi, inu je hodil po poru Israelskih Krajleu, kakōr je Ahabova hi-
 sha sturila. Sakaj Ahabova hzhy, je bila njegova Shenah, inu je sturil, kar je G O S P V D
 hudu dopadlu. G O S P V D pak nej horil Davidove hiše cillu konzhati, sa volo te Sa-
 rese, katero je on š Davidom bil sturil, inu kakōr je on govuril, de bi njemu enō Luzh
 dal, inu njegovim otrokom vselej.

*Ioram je ossem lejt
kraljoval zhes Iudas
inu je nevern bil.*

1. Sam. 26. c
2. Sam. 1. c

*Ioram pomory svo-
je brate.*

V Njegovim zhaslu fo Edomiterji od Iuda padli, inu so zhes se postavili eniga Kraja-
 la. Sakaj Ioram je bil tjakaj zhes šhal š svojemi Viudi, inu vsa Kulla shnym, inu je bil
 po nozhi vstal, inu Edomiterje okuli sebe, inu Kapitane zhes Kulla, pobyl. Satu so E-
 domiterji padli od Iuda, do da nashniga dne. V temistim zhaslu je tudi Libna od njega
 padla. Sakaj on je sapuhtil G O S P V D A, svoih ozhetou Boga. On je tudi delal vsilo-
 kote po Iudouških Gorrah, inu je sturil, de fo ty v Ierusalemi se kurbali, inu je sapa-
 val Iuda.

*Edomiterji od Iu-
da padco.*

Libna.

B

Enu pismu pak je prishlu knjemu od Preroka Elia, kateru je imělu takou glas: Ta-
 ku pravi G O S P V D, tvoja Ozheta Davida Bug: Satu, ker ti nisi hodil po potih tvoj-
 ga Ozheta Iosaphata, ni po potih Asa Iudouškiga Krajla: temuzh hodish po poru Is-
 raelških Krajleu, inu delash de Iuda, inu ty v Ierusalemi se kurbajo, po kurbavij Aha-
 bove hiše, inu si tudi tvoje Brate tvoja Ozheta hiše, vmuril, kateri so bulšti bily
 kakōr ti, po le, satu te bo G O S P V D šeno veliko štrajšingo v daril, na tvoim folkli, na
 tvoih Oturkih, na tvoih Shenah, inu na vsem tvoim blagej. Ti pak boš veliku bolesni
 iměl v tvoih zhravh, dokler tvoja zhréva od bolesni vunkaj pojde, od dne do dne.

*Elia Preroka pis-
mu na Iorama.*

TAku je G O S P V D tēh Philisterjeu inu Araberjen, kateri raven Murou lēshē, duh
 supar Iorama obudil, inu fo sem gori v Iudo shli, inu fo je restergal, inu prozh pe-
 lah vse blagu, kar ga je bili v Krajlevi hiši, njegove Synuve tudi, inu njegove šhene, de
 njemu nej oben Syn ostal, kakōr le Ioahas, njegov nar mlajši syn. Inu po letim vsem
 je G O S P V D njega štrajšal v njegovih zhravh, štakovo bolesanjō, katera se nej mo-
 gla osdraviti. Inu kadar je tu tērpelu od dne do dne, kadar je bil dveh lejt zhas minil,
 fo njegova zhréva od njega šhla šnjegovo bolesanjō, inu on je vměl na hudih bole-
 snih. Inu ony něfo nad nym takoviga šbganja sturil, kakōr fo njegovim ozhetom bi-
 ly sturil. On je bil dveje inu trydeset lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je kraljoval
 ossem lejt v Ierusalemi, inu je hodil, de nej leptu bilu. Inu ony fo njega pokoppali v Da-
 vidovim Městi, ali v Iaj nikar v Krajlevih Grobeh.

XXII. CAP.

A
1. Reg. 1. c



Inu ty, kir so v Ierusalemi prebivali so h'Krajlu po-
 stavili Ahasia, njegoviga nar mlajšiga synu, na njegovu mejstu:
 Sakaj vojšhaki, kateri fo is Araberjeu svojško bily prishli, fo te
 pērve vse bily vmurili: Satu je Krajl postal, Ahasia, Iorama, Iudou-
 škiga Krajla, syn. Dveje inu šturideset lejt je bil star Ahasia, kadar je
 bil Krajl postal, inu je kraljoval enu lejt v Ierusalemu : Njegovi

*Ahasia je le enu
lejt kraljoval zhes
Iuda, inu je bil ne-
veru.*

Atalia.

Materi je bilu ime Atalia, Amrava hzhy. Inu on je tudi hodil po tēh potih Ahabove hiše. Sakaj njegova Mati je njega pregovorila, de je Nevern bil. Satu je on sturil, kar je Gos pvd v hudu dopadlu, kakōr Ahabova hiša: Sakaj ony so njemu svit dajali po njegoviga Ozhe ta smerti, de so ga skasili, inu on je hodil po nyh svejti.

Ioram.
Hasael.

Inu on je ihāl tjakaj šIoramom, Ahabovim synom, Israelskim Krajlom na boj v Ramot, v Gileadi, supār Hasaela, Syrerškiga Krajla. Ali Syrerji so Iorama pobyli, de se je vernil, de bi se pustil čeliti vIesreeli: Sakaj on je imel rane, katere so njemu bile vIekane vRami, kadar se je bojoval sHasaelom, Syrerškim Krajlom. Inu Ahasia, Ioramou syn, Iudovski Krajl, je doli ihāl, Iorama, Ahaboviga synu, ogledati vIesreeli, kateri je bolan Ieshal: Sakaj od Buga je bila Ahasiu ta netrezha prishla, de je kIoramu prishāl, inu taku šIoramom vunkaj ihāl supār Iehu, Nimfoviga synu, kateriga je bil Gos pvd shalbal, de bi Ahabovo bišho čillu konzhal.

Iehu.

Kadar se je vshe Iehu mažhoval nad Ahabovo hišho, je on nekotere višhe is Iuda našil, inu Ahasiavih Bratou otroke, kateri so Ahasiu slushili, inu je nje vmuril. Inu on je ykal Ahasla, inu ga je popadil, ker se je bil skrīl vSamarji. Inu on je bil kIehu pērpelan, ta ga je vmuril, inu so ga pokoppali. Sakaj ony so djali: On je Iosaphatou syn, kateri je Gos pvd a ykal is čeliga ferza. Inu nej bilu nikogar vezh is Ahasiave hišhe, kir bi Krajl bil.

B
2. Reg. 21

Atalia.
Iosabeat Iosifa
snyre ihelē lejt.

Kadar je pak Atalia, Ahasiava Mati, vidila, de je nje syn mērtou bil, je vstala, inu je vsē Krajlevu sēme vIudovi hišhi pomorila. Iosabeat pak, Krajleva Sestra, je vsela Iosifa, Ahasiaviga synu, inu ga je vkradla is mej Krajlevih otrok, katere so morili, inu ga je shnjegovo Amno djala vno Kamro. Taku je njega skrila Iosabeat, Ioramova Krajla, hzhy, Iojadava tuga Farja Shena (Sakaj ona je bila Ahasiava sestra) pred Atalio, de nej bil vmorjen. Inu on je bil shny mi vBoshji hišhi skriven ihelē lejt, dokler je Atalia vIesheli krajlovala.

2. Reg. 11

XXIII. CAP.

Iojada.



Sedmim lejtī je Iojada serzhan postal, inu je vsel te Kapitane zhes stu, slati, Afaria Ierohamoviga synu, Ismaela, Iohanani viga synu, Afaria, Ohedoviga synu, Maeleja, Adajaviga synu, inu Elifaphata, Sihroviga synu, klebi, vsaveso. Ty so okuli ihli po Iudi, inu so te Levite vkup spravili is vsēh Iudovskih Mēit, inu te višhe Ozhe te mej Israelom, de so prishli vIerusalem. Inu vIa gimajna je sKrajlom eno savelo sturila vBoshji hišhi. Inu on je djal knym: Pole, Krajleu syn ima Krajl biti, kakōr je Gos pvd govuril zhes Davidove otroke: Satu imate vy lejaku sturiti: Tretji dejl is mej vas, kateri ste kSabbatu prishli, ima biti mej Farji inu Leviti, kateri so Vratari pēr pragu: inu tretji dejl vKrajlevi hišhi: inu tretji dejl pēr Gruntnih vrah: Ampak vus folk ima big vDvori pēr Gos pvd ni hišhi. Inu de nihzhe notār negre vGos pvd ni hišho, kakōr le Farji inu Leviti, kateri slushio, ty imajo notār pojti: Sakaj ony so svecinja, inu vus folk vardevaj te strashe Gos pvd ni. Inu Leviti imajo poufōd okuli Krajla štopiti, vIakoteri sivojo brambo vIoki, inu kateri kuli notār vto hišho pojde, ta bodi te smerti: Inu ony imajo pēr Krajli biti, kadar vun inu notār pojde. Inu Leviti inu vus Iuda so taku sturili, kakōr je Far Iojada bil sapovedal, inu je vIakoteri svoje Iudi vsel, kateri so kSabbatu pēr štopili, štēmi, kateri so od Sabbata prozhi štopili: Sakaj Iojada Far nej pustil lete dveje kardelli narasen priti, Inu Iojada Farje tem Kapitanom zhes stu, dal šape se mu szlite, inu Oroshje Krajla Davida, kateri je vBoshji hišhi bilu. Inu je vus folk postal, vIakiga shnjegovim oroshjem vroki, od dešniga kota te hišhe, do lejviga kota kAltarju, inu pruti ihli okuli Krajla. Inu ony so tuga Krajleviga synu naprej pērpelali, inu so mu Krono gori postavili, inu tu = Prizhovanje, inu so ga kKrajlu postavili. Inu Iojada sred njegovimi syny, so ga shalbal, inu so djali: Sreza bodi Krajlu.

A
2. Reg. 11

Ios li Krajla kro-
nan.

Prizhovanje) tu je,
Budve Boshje Postar
vce

Kadar je pak Atalia slishala tu krizhanje tuga folka, kateri je pērtēkal, inu Krajla hvalil, je ona ihla kIudom vIudovo tuga Gos pvd a. Inu ona je pogledala, inu pole, ta Krajl je stal na svoim mejsti, kodar se noter hodi, inu ty Kapitani, inu Trobente, okuli Krajla, inu vus deshelski folk je bil vesel, inu je sIrobenatami trobental, inu Penci sovsemi shlaho Goslami pērprauleni, khvalenju. Tedaj je ona restērgala Ivoj

B

fvoj gvant, inu je djala : Punt, punt. Iojada Far pak je vuknaj šlál stémi Kapitani zhes stu, kateri so zhes vojtko bily, inu je rekál knym : Pelajte jo od Híhe zhes Dvor vunkaj, inu kateri sa njo pojde, ta ima šmezhom vmorjen biti. Sakaj ta Far je bil porozhil, de bi je neimeli vmoriti v hihhi tiga GOSPVD A. Inu ony so roke na njo polu-shili, inu kadar so bily tjakaj prišli, ker se hodi skusi Kojnska vrata, pèr Krajlevi hihhi, so jo ondi vmurili.

Atalia šmezhom vmorjena.

INu Iojada je eno saveso sturil mej sabo inu mej všem folkom, inu mej tem Krajlom, de bi iméli tiga GOSPVD A folk biti. Natu je vus folk šlál v Baalovo hísho, inu so jo podérli, inu nje Altarje, inu so nje Pilde stérlí, inu so Matana, Baaloviga Farja, vmurili pred Altárjem. Inu Iojada je postavil Slushbe v hihhi GOSPVDNI mej Farji inu Leviti, kateri je David bil ordnal khíshi tiga GOSPVD A, de bi Shgane ofire ofirovali GOSPVDV, kakòr v Mosešovi Postavi stoji píllanu, švešlelem inu špešnamji, kateri je David slushil. Inu je Vratarje postavil kvratam pèr híshi tiga GOSPVD A, de bi níštér nezhištiga notár nepríshlu, kej, na kakovi rezhi. Inu on je vsel te Kapítane zhes stu, inu te mogozhe inu Gospude v tem folkí, inu vus deshélski folk, inu je Kraja doli pelal is Híhe tiga GOSPVD A, inu so ga pèrpelali skusi ta Visoka vrata v Krajlevo hísho, inu so pustili Kraja v šesti na Krajleu stol. Inu vus deshélski folk je bil vesél, inu Meštu je bilu tíhu : Atalia pak je bila šmezhom vmorjena.

Baalova hísha veseljana.

XXIII. CAP.

INu Oas pak je bil sedem lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je krajloval štírideset leje v Jerusalemi : njegoví Materi je bilu ime Zibia, od Bersebe. Inu Ioaš je sturil, kar je GOSPVDV dobru dopadlu, kakòr je dolgo Iojada, Far, shiu bil. Inu Iojada je njemu dal dveje Shenj, inu on je ročil Synuve inu Hzhere.

Ioaš je štírideset leje krajloval v Jerusalemi.

Potle si je Ioaš naprej vsel hísho tiga GOSPVD A ponovíti. Inu je vkup ípravil Farje inu Levite, inu je knym djal : Pojdite vunkaj kvšem ledouškim Meštam, inu vkup sbírajte denarje is všiga Israela, de se bo valhuga Boga hída váku leju popraulala, inu búite tu šturí. Ah Levim nélo hítelí. Satu je Krajl, Iojada, tiga nar vishuga, pekízal, inu je djal knjemu : Sakaj negledaš tí na Levite, de bi od Iuda inu Jerusalema štúvno notár ípravil, kateri je Moses, hlapcz tiga GOSPVD A postavil, de bi se vkup sbírala v Israeli, kviti tiga prízhovanja? Sakaj ta nevcrniza Atalia inu nje synuvi, so Boshjo hísho resderli, inu vse kar je bilu khíshu GOSPVDNI posfezhaenuga, tu so ony na Baalim sapravili, Tedaj je Krajl porozhil de so eno Skrinjo sturil, inu svunaj pred vrata pèr híshi tiga GOSPVD A postavil. Inu je pustil vun klizati, v ludi inu v Jerusalemi, de bi iméli GOSPVDV pèrnešti to štúvro, katera je od Moseša, Boshjiga hlapza, na Israela nalosheha v púzhavi. Inu vsi víshi, inu vus folk so se vesélili, inu so jo pèrnešili inu so metali v to Skrinjo, dokler je polna bila. Inu kadar je red bil, de so to Skrinjo imeli pèrnešti skusi Levite, po Krajlevi sapuvídi (kadar so vidili, de je velíku denarjen notri bilu) taku je príshál Krajleu Píštar, inu gdu je od vishuga Farja porozhenje imél, inu so to Skrinjo ístipali, inu so jo super tjakaj nesli na nje mejsto. Taku so ony váku dan delali, de so velíku denarjen vkup ípravil. Inu Krajlinu Iojada štá je djala delancem, kateri so delali pèr híshi tiga GOSPVD A: inu štá vdnjaja te, kir so kamen resali, inu Zimérmane, líponoulenju te GOSPVDNI hísho, Mojštre tudi kshelése inu bronu, lípopraulanju te GOSPVDNI hísho. Inu ty delanci so delali, de je tu popraulanje skusi nyh roko naprej shlu, inu so to Boshjo hísho cíllu dokojnali, inu dobru obtèrdili. Inu kadar so jo bily dokojnali, so ony te denarje, kir so bily ostali, pred Kraja inu Iojada pèrnešili, od téhíshí so sturilí Posfode khíshi tiga GOSPVD A, Posfode kshíshbi inu kshganim ofšrom; Shlice inu slaze inu šreberne posfode: Inu ony so ofšrovali Shgane ofire pèr GOSPVDNI híshí véšleje, kakòr je dolgo Iojada shiu bil.

Ponovljenje Baaloviga Tempła.

INu Iojada je bil star, inu * shivlenja šit, inu je vmèrl, inu je bil stu inu trydeseti lejt star, kadar je vmèrl. Inu ony so njega pokoppali v Davidovim Mešti mej Kraje, satu, ker je on bil dobru sturil nad Israelom, inu nad Bugóm, inu nad njegovo hísho.

Iojada vmérje, kadar je bil 130. leje star.

Amazsia.

II. BVQVE

Cap. 25.

Iude Boga inu njegove Preroke ferahajzo.

Inu po Iojadovi smerti so Iudoutki Viudi prishli, inu so Krajla molili: Natu je Krajnyh slushal, inu ony so sapustili to hifho, GOSP VDA, svoih Ozhetou Boga, inu so slushali Malikoufskim borshatom inu Malikom. Satu je prishal ferd zhes Iuda inu zhes Ierusalem, sa volo lete nyh pregrehe. On je pak knym Preroke postal, de bi se imeli li GOSPVDV preobnerti, inu ony so nym sprizhali, Ali ony neso hoteli poslushati.

Zaharia s kame-njem postitu.

Inu Boshji Duh je oblejkal Zaharia, Iojada Farja, synu, ta je stopil gori nad ta folk, inu je djal knym: Taku pravi Bug: Sakaj vy prestopate tiga GOSP VDA sapuvidi, kateru vam nebo lidobrimu prishlu? Sakaj vy ste GOSP VDA sapustili, taku vas on bo tudi sapustil. Ony so pak supar njega en Punt sturili, + inu so ga skatmenjem postili, po Krajlevi sapuvidi, na Dvoru GOSP ODNI E hifhe. Inu Krajl Iosaf nej spumnil na to milost, katero je Iojada njegou Ozha nad nym bil sturil, temuzh je vmuril njegoviga synu, Kadar je on pak vmiral, je djal: GOSPVD bo tu vidil inu ykal.

Bug Iude strajfa lkusi Syrcje.

Inu kadar je tu lestu bilu minilu, je sem gori shla teh Syrcerju vojaska, inu so prishli v Iuda inu v Ierusalem, inu so konzhalo vie Viude tiga folk, inu vusnyh rup so Krajlu v Damask postali. Sakaj teh Syrcerju vojaska je smatu Moshou bila prishla, inu she je GOSPVD vnyh roko dal eno silnu veliko vojisko: Satu ker so ony GOSP VDA, svoih ozhetou Boga bili sapustili: Ony so tudi nad Iosafom strajfingo sturili. Inu kadar so ony od njega shli, so ga u velikih bolesnah pustili. Njegovi Hlapci pak so sturili en punt supar njega, sa volo te krij, Iojadovih, tiga Farja, otruk, inu so ga vmurili na njegovih posteli, inu on je vmrel, inu so ga v Davidovim Melti pokoppali: ali nikar mej Krajlevimi Grobmy. Ty pak, kateri to punt supar njega bily sturili, so bily lery: Sabad, Simeate syn, te Ammonitine, inu Iosabad, Simrite syn, te Moabitine. Njegovi synovi pak, inu tu zhiflu, kateru je pod nym bilu vkup sbranu, inu zimpranje Boshje hifhe, pole, tu je sapustanu v Istorij, v Buqyah teh Krajleu, inu njegou syn Amazia, je bil Krajl na njegovim mejsti.

Iosaf vmorjen.

XXV. CAP.

Amazia devet inu dvajseti lejt Krajl zhes Iuda.



Mazia je bil pet inu dvajseti lejt star, kadar je bil Krajl postal, inu je krajoval devet inu dvajseti lejt v Ierusalemi: njegovi Materi je bilu ime Iosadan, is Ierusalem. Inu on jesturil kar je GOSPVDV dobru dopadlu, ali vsaj nitkar je celiga ferza. Kadar je vshe njegovu Krajestvu bilu poterjenu, je on pomuril svoje hlapce kateri so Krajla, njegoviga Ozheta bily vbyli, ali nyh Otroke nej on vmuril: + Sakaj taku stoji pilšanu v Postavi, v Mosessovih Buqyah, Ozhete: temuzh vsaki ima sa svoih grehou volo vmreti.

Inu Amazias je vkup spravil Iuda, inu je nje postavil po teh Ozhetou hifshah, po teh Kapitanih zhes taushent inu zhes stu, mej vsem Iudom inu Bealaminom, inu je nje shtel od dvajseti lejt inu osgoraj, inu je nyh nashal, trystu taushent isbranih, kateri so mogli na vojisko pojti, inu so mogli Shpejs inu Szhit nositi. Hrem je on tudi najel is Isracla stu taushent mozhnih Vojshakou, sa stu Centou srebra.

En Boshji Adosh pride k Amaziu.

En Boshji Mosh pak je prishal knjemu, inu je djal: Krajl, ne pusti Isralske Vojfke stabo pojti: Sakaj GOSPVD nej is Iraelom, + ni sovlemi Ephraimovimi otruki. Sakaj akuti grefu, de enu junazhtvu vboju iskashesh, taku bo Bug tebe pustil pastu pred tvojimi Sovrashniki: Sakaj per Bugi stoji muzh pomagatu, inu pustiti pastu. Amazia je djal li Boshjimu Moshu: Kaj se ima tedaj sturiti stemu stu Centu, katere sem jelt Isralskim Sholnerjom dal? Ta Mosh Boshji je djal: GOSPVD she vezh ima kakor je lent, de tebi premore dati. Natu je Amazia prozh odlozil te vojshake, kateri so bily knjemu is Ephraima prishli, de bi shli na svoje mejstu. Satu se je nyh ferd silnu reshibil zhes Iuda, inu so supet shli na svoje mejstu sstlobnim ferdom. Inu Amazia je ferzhan postal, inu je svoj folk vunkaj pelal, inu je vunkaj shal v Solno dolino, inu je teh otruk od Sejra pobyl, deset taushent. Inu Iudovi otroci so jih deset taushent shivih vlevili, teiste so ony pelali na verh ene Skale, inu so je doli is verha te Skale metali, de so se vti respozihli. Ty vojshaki pak, katere je Amazia bil pustil supet pojti, de neso shnjegovim folkom na boj shli, so se pustili vta Iudonska Mešta od Samarie notar do Betfirona, inu so nyh trytaushent pobyl, inu so veliko rupa vseli.

Amazia Edomiterja pobye.

Inu kadar je Amazia nasaj bil prishal od teh Edomiterju boja, je on pernetal Seirskih otruk Boguve, inu je nje tebi postavil li Bogu vom, inu je pred nytni molil, inu

je nym kadil. Satu se je GOSPODNI serd reslobil zhes Amazija, inu je poslal eniga Preroka knjemu, ta je djal Kujemu: Hzhemu yzsheshi ti tuga folka Boguve, kateri neto mogli svojiga folka odteti od tvojeroke. Inu kadar je on slhnyim govuril, je on knjemu djal: Ielhi ti postaulen, de bi imel Krajlju Svejtnik biti? enjaj, sakaj hozhesh byen biti? Natu je ta Prerok enjal, inu je djal: Iest dobru vidim, de Bug misli tebe konzhati, de si ti letu sturil, inu nesluthash moja svejta.

En Prerok Amazija svary.

Inu Amazija, Iudoufski Krajl, se je svejtoval, inu je tjakaj poslal k loasu, loahafovinu synu, lechuviga synu, Israelckimu Krajlju, inu je pustil njemu povedati: Pridi, naj eden drusiga vidiva. loas Israelcki Krajl pak je poslal k Amaziu, Iudoufskimu Krajlju, inu je pustil njemu povedati: Glogou germ v Libani, je poslal k Cedru v Libani, inu je njemu pustil povedati: Daj tvojo Hzhher mojmu Synuvi k Shen: Ali Divjazhina v Libani je tekla zhesh ta Glogou germ, inu ga je potaptala. Ti mislish: Pole, jest sim Edomiterje pobil, tuga se je tvoje Jerze prevselu, inu hvale yzshesh: Satu tedaj doma ostani, sakaj tvoje nesrezhe yzshesh, de ti padesh, inu Iuda stabo?

Amazija nesreca zhe yzshu, to tudi najde.

C Amazija pak nej sluthal: Sakaj tu se je od Buga taku godilu, de bi ishani bily vroke, satu, ker so teh Edomiterje Boguve yskali. Natu je loas, Israelcki Krajl, gori prishal, inu sta se vkup pogledala, on inu Amazija, Iudoufski Krajl, v Bersemeshi, katera v Iudilesny. Ali Iuda je bil pobyeu pred Israelom, inu so beshali, v sakoteri v svojo Vtto, Amazija pak, Iudoufski Krajl, loahafoviga synu, je loas, loahafou syn, Israelcki Krajl, popadel v Bersemeshi, inu ga je v Ierusalem perpelal, inu je te syduve v Ierusalemi podel, od Ephraimovih vrat, nocer do Vogelnih vrat, shiristu komulzou dolga. Inu vle slatu inu frebrus, inu vle postode, kar yh je nashil v Boshji hishi, per Obed Edomu, inu v Shaci v Krajlvi hishi, inu otroke kshatavi, je on sabo vsel v Samario. Inu Amazija, loahou syn, Iudoufski Krajl, je shivel po loahovi, loahafoviga synu, Israelckiga Krajla, sinerti, lshu petnajst lejt. Kar je pak vezh praviti od Amazija, tu prvu inu pulsedne, pole, tu je sapislanu v Buqvah Iudoufskih inu Israelckih Krajlou. Od tuga zhasla, kar je Amazija od GOSPODA odstopil, to ony super njega en punt sturil v Ierusalemi, on pak je beshal v Lahis, Tedaj so ony sa nym poslali v Lahis, inu so ga ondi vmurili. Inu ony so ga na Kojnih pernelsti, inu so ga per njegovih. Ozhutih pokoppali v Iudoufskim Mesti.

Malikovanja satrajniga.

XXVI. CAP.

T Edaj je vus Iudoufski folk vsel vsia, ta je bil sheftnajst lejt star, ion so ga k Krajlju postavili, na mestji njegoviga Ozheta Amazija. Tashu je sydal Elot, inu je jo super kludu perpravil, porchmal kadar je ta Krajl bil saspal svojnimi ozheti. Sheftnajst lejt je bil star vsia, kadar je Krajl bil postal, inu je krajloval dve inu petdeset lejt v Ierusalemi: njegovi Materi je bilu ime Iehalia, is Ierusalemi. Inu on je sturil kar je GOSPODV dobru dopadlu, kakor je njegou Ozha Amazija bil sturil, inu on je Boga yskal taku dolgu, dokler je Saharia shiu bil, ta Vuzhenik v Boshjih prikasnih: inu kakor je on dolgu GOSPODA yskal, je njemu Bug srezho dal.

Vsia je dvejt inu perdeset lejt krajloval zhes Iuda.

Priskasnih / tu je, v prerokovanju, inu hozhe tulikajn rezhi: Saharia je vuzhen bil, v Mestu inu v Prerokih, kakor v Samuelsi, v Davidu, v Gadu, inu v drugih.

Sakaj on je vunkaj slhal, inu je bojoval super Philisterje, inu je te syduve v Gati resderl, inu te syduve v Iabni, inu te syduve v Asdodi, inu je Mesta sydal okuli Asdoda, inu mej Philisterji. Sakaj Bug je njemu pomagal super Philisterje, super Araberje, super te v GurBaali, inu super Meuniterje. Inu Ammoniterji so vsiu darube dajali, inu on je bil slovezh, dokler se pride v Egypt: Sakaj on je bil zhe dalje mozhneshi, Inu vsia je Turne sydal v Ierusalemi na Vogelnih vratih, inu na Dolnih vratih, inu na drugih vogleh, inu je je obtardil. On je tudi sydal Graduve v puzhavi, inu je veliku Studenceu koppel: Sakaj on je imel veliku Shivine, v planinah inu vraunah, Kmete tudi, inu kateri so Vinograde delati per Gorrah, inu per Karmeli. Sakaj on je k Nyvam shejle imel.

Inu vsia

Vstavih Vojfzkou zhiſtu.

Inu Vsia je imel eno Vojſko kboju, kateri ſo na boj hodili, od Vojfzhabou, vzhifſt ſrajtane, pod roko lejela Piſſarja, inu Macſea tiga oblaſtnika, pod roko Hanania, ſi mej Krajlevih Kapitanou. Inu zhiſtu teh imeniſtih Ozhetou, mej možnimi Vojfzhaki, je bilu, dve ſtaſhent inu ſheſtu: Inu pod nſh roko vojſke, trytu ſtaſhent, inu ſedemtaſhent, inu petſtu, kboju perpraulenſh, vſerdni mozhi, Krajlſu pomagati, ſupar Sovraſhnike. Inu Vsia je nſm perpravil ſa vſo vojſko, Szhite, Shpejſe, Shelesne klobuke, Panzarje, Loke, inu kamenje kſrazham, Inu on je v Jeruſalemi ſturil kunſtne brambe, de bi imele biti na Turnih inu vogleh, kſtrejanju ſtrelami inu ſvelikimi kameni. Inu njegov glas ſe je delezh reſglaſil, ſatu, ker je njemu zhudnu bila pomagano, dokler je mogozh poſtal.

Vsiana pregrſiba.

Aſaria.

Inu kadar je on bil mogozh poſtal, ſe je njegovu ſerce pouſdignu, Knjegovinu pogublenju: Sakaj on ſe je pregrſhil ſupar GOSP VDA ſvojga Boga, inu je ihal v Tempel GOSP DNI kadit, na Kadilnim Altarju. † Aſaria Far pak je ſa nſm ihal, inu ofſedſet GOSP DNI Farjeu ſhnym, junazhki Ludje, inu ſo ſtali ſupar Vsia Krajlſu, inu ſo djali kajemu: Tebi ſe neſpodo bi, Vsia, kaditi, GOSP VDV, temuzh Farjem, Aaronovim otrokom, kateri ſo likadenju polvezheni, Pojdi vunkaj ſi Svetinj: Sakaj ſi ſe pregrſihſhi, inu tebi nebo tu obena zhiat pred GOSP VDOM Bogum.

Vsia Gobou poſta-

† Vsia pak je bil ſerdit, inu je imel en Kadilnik vroki. Inu dokler ſe je on ſerdil ſupar te Farje, ſo ſe Gobe ſirnilo na njegovim zhelih, pred temi Farji, vſhiſti tiga GOSP VDA, pred Kadilnim Altarjem. Inu Aſarias viſhi Farje, ſe je na njega oſerl, inu vſi Farji, inu pole, on je bil Gobou na ſvoim zhelih, inu ony ſo ga od unod vunkaj pahili, inu on je tudi ſam hitel vunkaj pojti: Sakaj njegova ſhtrajſinga je bila od GOSP VDA. Taku je bil Vsia Krajl gobou, do ſvoje ſmertu, inu je po ſebi vſi hiſhi gobou prebival: Sakaj on je bil iſgnan ſi hiſhe tiga GOSP VDA. Iotam pak, njegovu ſyn, je bil zhes Krajlvo hiſho, inu je ſodil ta folk vſesheli. Kar je pak vezh od Vsia pravin, tu prvu inu poſledne, tu je ſapiſtal Prerok Ieſaia, Amozou ſyn. Inu Vsia je ſaſpal ſſvojemi Ozheti, inu ony ſo njega pokoppali per njegovih Ozheti, v Nyvi, per pogrebu teh Krajlſu: Sakaj ony ſo djali: On je gobou. Inu Iotam njegovu ſyn, je Krajl poſtal na njegovim meſti.

Iotam.

Ieſaia.

XXVII. CAP.

Iotam je ſheſt najh lejt krajlval.



Otam je bil pet inu dvajſſeti lejt ſtar, kadar je bil Krajl poſtal, inu je krajlval ſheſtnajſt lejt v Jeruſalemi: njegovi Materi je bilu ime Ierufa, Zadokova hzhi. Inu je ſturil, kar je GOSP VDV dobru dopadlu, kakor je njegovu Ozha Vsia ſturil, le kar nej v GOSP DNI Tempel ſhal, inu ta folk je ſhe greſtil. On je ſy dal ta viſſoka Vrata vſhiſti tiga GOSP VDA, inu na tem ſy dſvi Ophel je on veliku ſy dal. Inu je ſy dal Meſta na Iudouſkih Gorrah, inu v Goſſeh je on ſy dal Graduve inu Turne.

Inu on ſe je bojoval ſtem Krajlom Ammonovih otruk, inu on je nje premogel, de ſo Ammonovi otroci tuſtu lejt njemu dali ſtu Centou ſrebra, deſſetaſhent Korou Pihenice, inu deſſetraſhent, lezhmena: Tuliku ſo Ammonovi otroci njemu dali tudi v drugim inu v trejim lejt. Taku je Iotam mogozh poſtal: Sakaj on je ſvoje pote rounal pred GOSP VDOM ſvoim Bogum.

Kar je pak vezh od Iotama pravin, inu vſi njegovi boji inu njegovi poti, pole, tu je ſapiſſano v Buqyah Iſraellkih inu Iudouſkik Krajlſu. On je bil pet inu dvajſſeti lejt ſtar, kadar je bil Krajl poſtal, inu je ſheſtnajſt lejt krajlval v Jeruſalemi. Inu Iotam je ſaſpal ſſvojemi Ozheti, inu ony ſo ga v Davidovim Meſti pokoppali, inu Ahas, njegovu ſyn, je Krajl poſtal na njegovim meſti.

XXVIII. CAP.

Ahas je ſheſt najh lejt krajlval v Iudi.



Has je bil dvajſſeti lejt ſtar, kadar je bil Krajl poſtal, inu je krajlval ſheſtnajſt lejt v Jeruſalemi, inu nej ſturil, kar bi GOSP VDV bilu dobru dopadlu, kakor njegovu Ozha David: temuzh je hodil po potih Iſraellkih Krajlſu. On je tudi delal ſlyze Pilde Baalim, inu je kadil v dolini teh otruk Hinnom, inu je ſvoje Synuve ſognjom ſeshgal, † po gnufnobi teh Ajdou, kar.

re je G O S P V D pred Israelskimi otruki pregnal. Inu je offeroval inu kadil na Visokozah, inu po Hribih, inu pod vlemi selenimi drivesti.

SAtu je G O S P V D njegov Bug njega dal vroko Syrerikiga Krajla, de so ga pobyli, inu enu veliku kardellu od teh njegovih, vjetu prozh pelali, inu v Damathk perpelali. On je tudi bil isdan pod roko Israelskiga Krajla, de je on en velik poboj nad nym sturil, Sakaj Pekah, Remabieu syn, je v ludi na en dan pobyl, stu inu dvajseti tausient, kateri so vsi junazhki ludje bily: Satu ker so ony G O S P V D A, svoih Ozhetou Boga, bily sapuhtili. Inu Sihri en mogozh v Ephraim, je v murl Maefesa, krajeviga synu, inu Afrikama, Hishniga Viuda, inu Elkana, tuga nar blishniga sa Krajlem. Inu Israelski otroci so vjetih prozh pelali od svoih Bratou, dve stu tausient Shen, Synou inu Hzhery, inu so tudi velik rup od nyh vseli, inu so ta rup v Samario pernesli.

Felika (strajšnja)
sa Matikovanja's voloa
Pekah.
Sihri.

ONdi je pak bil en Prerok G O S P O D N I, timu je bilu ime Obed, ta je vtnkaj šal pruti tej vojski, katera je v Samario shla, inu je djal knym: Pole, satu ker je G O S P V D vaših Ozhetou Bug zhes Juda serdit, je on nje u'vashe roke dal: ali vy ste nje taku grosovitv v murl, de vnebu sega. Inu sdaj vy tudi mislite Indove inu Ierusalemke otroke sebi podvrezhiti, khlapzom inu deklam sturiti: Neli tu pregreha per vas supar G O S P V D A, vašiga Boga? Satu tedaj mene flushajte, inu te Ietnike super tjakaj pelajte, katere ste prozh pelali, is mej vaših Bratou: Sakaj tiga G O S P V D A serd se zhes vas reslobil.

Obed Prerok.

Tedaj so nekoteri gori vstali is mej teh imenitilnih Ephraimovih otruk, Afaria, Iohananou syn, Berehia, Mesillemouou syn, Ichiskia, Sallumou syn, inu Amasa, Hadajou syn, supar te, kateri so is vojske bily prihlili, inu so djali knym: Vy nemate teh Ietnikov sem noter perpelati: Sakaj vy le pregreho mislite pred G O S P V D O M zhes nas, de nashiga greha inu dolga tem vezh delate: Sakaj poprej je tiga dolga preveliku, inu serd se je zhes Israela reslobil. Natu so ty voroshjeje te Ietnike inu ta rup pred temi vilhimi, inu pred vlo gmajno pustili. Tedaj so gori vstali ty Moshje, kateri so sdaj per imeni imenovani, inu so vseli te Ietnike, inu so vse, kateri so mej nymi nagy bily, od tiga rupa obletkli, inu so je gvantali, inu so jim zhreule obalji, inu so jim dali jelsi inu pyti, inu so je shalbali, inu so na Osleh vse neshi, kateri so slabi bily, inu so je perpelali v Iericho, h'imu Palmovimu Mestu, knyh Bratom, inu so supet prihlili v Samario.

** Sushnom*

VTemistim zhasstie je Krajl Ahas poslal KAssyrerskim Krajlom, de bi njemu pomagali. Inu Edomiterji so pak super prihlili, inu so Iuda pobyli, inu so nekoteri prozh pelali. Philisterji so se tudi v Mesta pustili, vranni, inu pruti puldnevi Iuda, inu so dobili Betsemes, Ajalon, Gederot inu Soho, shnje Hzhherami, inu Timno, shnje Hzhherami, inu Gimso, shnje Hzhherami, inu so v nyh prebivali. Sakaj G O S P V D je Iuda ponishal sa Ahafovo, Iudoufka Krajla voio, satu, ker je on Iuda bil * reskri, inu je pregrehil supar G O S P V D A. Inu supar njega je prihlil Tiglatpilnesser, Assyrerski Krajl, ta ga je oblegel, ali on ga nej mogel dobiti. Sakaj Ahas je G O S P O D N I o hsho resdel, inu Krajlevo hsho, inu teh Viudou, de je Assyrerskimu Krajlu dal. Ali tu njemu nej nishter pomagalu.

Iericho, palmovim Mestu.

HTimu tudi je Krajl Ahas v svoji niji tiga pregrishenja supar G O S P V D A sherezh delaj, inu je offeroval tem Bogum v Damathki, kateri so njega bily pobyli, inu je djal: Assyrerski Bogu inu nym pomagajo: Sam hozhem jest nym offerovati, demeni tudi pomagajo, ker so vsaj njsti njemu, inu vsimu Israelu hpadzu bily. Inu Ahas je vkup snofsil te Boshje hsho posfode, inu je vkup s spravil, te posfode v Boshji hsho, inu je sapcel te dauri v Ielibi tiga G O S P V D A, inu si je Altarje sturil, po vseh Ierusalemkih kotih, inu po Iudoufkih Mestih, je on pouosd sturil Visfokote, likade-ou ptujim Bogum, inu je drashil G O S P V D A, svoih Ozhetou Boga.

reskri) Lenu reskri-venje je bilu, ker Iudouci folk nej se Bogu d'eshal, inu po njegovih besedi shivel, eemuzh slabodni, kator je je v Iakime dobru sedni: hator je tudi Exod. 35. v Aeron ta folk bil reskri.

Kar je pak vezh od njega praviti, inu vsi njegovi poti, ty prvi inu pulsedni, poje, tu je sapulenu v Bnqvah Iudoufkih inu Israelskih Krajleu. Inu Ahas je sapul svojemu Ozheti, inu ony so ga v Ierusalemkim Mesti pokoppali, inu ga nesho pernesli mej Israelskih Krajleu grebe: Inu njegov syn Ichiskia je krajloval na njegovim mesti.

Heb: [V. 21] quod quidam vertunt, con- fecit, comminuit, de quibus tantum sequen- ti cap. B. paragra- pho, legitur, fuisse saltem abjecta ab A- chas rege, & postea re- purgata a Levitis de Saeculo: hinc Ier. I. Ichiskite regis.

Tiglat- pilnesser

XXIX. CAP.

Ichiskia

Hiskia.

Iehiskia je v ludi
kraljoval devet inu
dvajseti lejt.

II. BVQVE

Cap 29.



Ehiskia je bil pet inu dvajseti lejt star, kadar je bil kralj postal, inu je kraljoval, devetinu dvajseti lejt v Jerusalemi: njegovi materi je bilu ime Abia, Zahariava hzhy. Inu on je sturil, kar je Gospodvu dobru dopadlu, kakor njegou Ozha David. On je odperl Dauri v Gospodni Hishi v pervim Mészai perviga lejta njegotiga Kraljeltva, inu je nje obterdil. Inu je notar pèrpelal Farje inu Levite, inu je nje vkup spravil na to shiroko gaffo pruti lutru, inu je rekál knym: Poslušajte mene v Leviti, sdaj se polvetite, de polvetite to hisho, Gospvda, vaših Ozhetou, Boga, inu dejte vun to skrunobo is Svetinje. Sakaj našli Ozheti so se pregréshili, inu so sturili, kar Gospvdu našimu Bogu hudu dopade, inu so ga sapuhtili: Sakaj ony so svoj obras od Gospodnica prebivalistha obèrnili, inu so mu hárbet obèrnili. Inu so te dauri v Loupi sapèrli, inu Lampe v gafsili, inu néto obèrniga kadila kadili, inu obèrniga Shganiga offer offrovali v Svetni, Israelkimu Bogu.

Iehiskia Levite
opomina.

Od tod semkaj je Gospodni lerd prishál zhes luda inu zhes Jerusalemi, inu je nje dal vreskropljenje inu vopuzhenje, de zhes nje shvishgajo, kakor sva(himi) ozhimi vidite. Sakaj pole, sa tiga volo so našli Ozheti ikusi urezh padli, našli Synuvi, Hzhere inu Shene, so prozh pelane. Nu mislim jest eno saveso sturiti v Gospvdom Israelkim Bogu, de se njegou lerd inu slobnuft od nas obèrne. Nu tedaj, moji Synuvi, nebodite vtraglivi: Sakaj vas je Gospvdivolil, de imate pred aym stati, inu de vy njemu slushite inu kadite.

Na inu so vstali ry Leviti, Mahar, Amasajou syn, inu Ioel, Afariau syn, is moj otrak téh Kahatiterjeu, Is Merarovich otruk pak, Kis, Abdiau syn, inu Afaria, Iehalelou syn. Is mej Getsoniterjeu otruk pak, Ioah, Simmau syn, inu Eden, Ioahou syn. Inu is Elizaphanovich otruk, Simri inu Iejele. Inu is Alfaphovich otruk, Sahariau Matania. Inu is Hemanovich otruk, Iehiel inu Semei. Inu is Iedutonovich otruk, Samea inu Vsiel. Inu ony so vkup spravili svoje Brate, inu so se polvetili, inu so šli notar po kraljevi sapuvidi, is besede tiga Gospvda, de bi ozhifili hisho tiga Gospvda.

Farji Boshie Tempel ozhifio.

Farji pak so notar šli v Hisho tiga Gospvda, de bi ozhifishovali, inu so vso nezhisto (katera je v Templu tiga Gospvda bila najdena) na dvor te Boshje hifhe, djali, inu Leviti so jo nakladali inu vta Potok Kidron, nofsili. Ony so pak sazheli na prvi dan, perviga Mészai se posvezhovati, inu na osmi dan tiga Mészai so ony šli v Loupo tiga Gospvda, inu so Gospodnio hisho offerem dny posvezhovali, inu so dokojnali na šestnajsti dan perviga Mészai. Inu ony so notar šli kralju Hiskiu, inu so djali: My smo vso Gospodnio hisho ozhifili, téh Shgani offrou Altar, inu vso njegovo possodo, Miso kruhou tiga gledanja, inu vso nje possode, inu vse possode, t kateri je kralj Ahas, dokler je kraljoval, bil prozh savergal, kadar se je bil pregréshil, teiste smo naredili inu polvetili, pole, one so pred Gospodnim Altarjem.

Pervi dan Maliga trauna

Na inu je kralj Hiskia sguda vstal, inu je vkup spravil, te vshe tiga Mészai, inu je šil tija gori v Hisho tiga Gospvda, inu so pèrpelali sedem luncou, sedem ovnou, sedem lagnet inu sedem koslon kofru sa gréh, sa tu Kraljeltvu, sa Svetinjo inu sa ludi, inu on je rekál Farjem Aaronovim otrokom, de bi imeli offerovati na Gospodnim Altarju. Tedaj so ony saklali ta Goyeda, inu Farji so vseli to kry, inu so jo kropili na Altar: inu so te Onne saklali, inu so to kry kropili na Altar: inu so ta Iagneta saklali, inu so kry kropili na Altar. Inu so te Kosle pèrpelali kofru sa gréh, sa Kralja inu sa gmajno, inu so svoje roke na nje polushili. Inu Farji so nje saklali, inu so njih kry ozhifili na Altarju ksmu rjenju vsiga Isracla. Sakaj kralj je bil porozhil Shgane offer, inu offer sa gréh sturiti sa vus Israel.

Hiskia s tudoufili mi sturifili v Tempeli offerje.

Inu on je Levite postavil v Gospodni hishi s Cymbali, s Písterji inu s Arfimi, kakor je David bil porozhil, inu Gad, Kraljevi Gledavez, inu Prerok Natan: Sakaj tu je bila Gospodnia sapuvid ikusi svoje Preroke. Inu Leviti so stali s Davidovimi Gollami, inu Farji s Trobentami. Inu Hiskia je nym rekál Shgane offer delati na tem Altarju: Inu ob tem zhaslu, kadar se je ta Shgani offer sazhel, se jetudi sazhela Gospodnia pejsen, inu Trobenta, inu mnou ygranje na strunah Davidovih, Israelkiga Kralja. Inu vsa gmajna je molila, inu ti pejje téh Peuceu, inu trobentajne téh Trobentarjeu, je vse térpelu, dokler je Shgani offer bil opraven. Kadar je vshe Shgani offer bil dopèrnesen, se je kralj pèrpognil, inu vsi kateri so pèr njemu bili najdeni, inu so molili.

Inu Krajli Hiskia, sredtými vidhými, je Levitom rekál G O S P V D a hvaliti š D A vidovinu inu š Ašaphovimi, tiga Gledauza, besšedami, inu ony šo švesšesjem hvaliti, inu šo se pšepognili, inu molili. Inu Hiskia je odgovoril inu djal: Nu vshe šte vy v ašhe roke napolniti G O S P V D v, pšerštopite tje, inu pšepelajte šemkaj te ofšire inu H v ašleshne ofšire, kšihli tiga G O S P V D A. Inu ta gmajna je pšeršesla ofšire inu H v ašleshne ofšire, inu šlejšni dobrovoluiga šerza, Šhgane ofšire. Inu tšh Šhganih ofširou zhišlu, katere je gmajna bila pšepelala, je bilu šedemšest Vollouštu Ounou, inu dvojštu lagnet, inu letu v še šhganimu ofširu G O S P V D V. Inu ony šo pšoveuli šheššitu Goved inu trytaušent Ovaz.

Iudouške gmajne ofšire.

Farjeu pak je bilu premallu, de nešo mogli v šem Šhganim ofšrom koshe odréti. Sam šo ony vseli švoje Brate, te Levite, dokler je tu delu bilu opraulenu, inu dokler šo se Farji pšoveštili. Sakaj Levitu šo šahkššni lipšvezhovanju, kakor Farji. Tšh Šhganih ofšrou je tudi veliku bilu štolššino tšh Šahvalnih ofšrou inu Pytnih ofšrou, štem Šhganim ofšrom. Taku je bila šlushba v Hishi G O S P O D N I dopšeršesšena. Inu Hiskia se je v šesšeli šovšem folkom, de je Bug milošš bil dal, de šo v še prau opavšili: Sakaj tu se je hitru godilu.

XXX. CAP.



Nu Hiskia je tjakaj pošlal kvšimu Israelu inu kšudn, inu je Lyšty pišlal na Ephraima inu Manassa, de bi pšišli k G O S P O D N I hishi v šerusalem. Pašah dšeršar G O S P V D V Israelškimu Bogu. Inu Krajli je dšeršal en švit ššvojem i Viudi, inu šov šo gmajno v šerusalemi, de bi Pašah dšeršali v dru gim šššci: Sakaj ony ga nešo mogli dšeršati taššti zhas, šaru, ker nej bilu šadošti pšovezhenih Farjeu, inu ta šolk šhe nej bil v šerusalem vkup pšiššal. Inu tu je Krajlu došbu dopadlu, inu v šej gmajni. Inu šo poštavšli, de bi se tu oklizalu škusi v šerusalem, od Beršebe nošer do Dana, de bi pšišli Pašah dšeršati, G O S P V D V Israelškimu Bogu, v šerusalemi: Sakaj on nej bil dolgu dšeršan, kakor štoji pišlanu.

Hiskia v šerusalem opomina Pašah dšeršaru.

Inu * bšersi šli šo ššli štemi lyšštiny od Krajleve roke, inu njegovih Viudou, škusi v šerusalem inu Luda, je Krajleviga porošženja, inu šo djali: Vy Israelški otroci, pšobšernite še k G O S P V D V, Abrahamovimu, ššaakovimu, inu Israelovimu Bogu, taku še on šo obšerni štem oššankom, kateri šo šhe mej vami pšehili, šš roke Ašyrerššiga Kraja. Inu nešodite kakor vaššti Ozheti inu Bratje, kateri šo šupšer G O S P V D A, švoih Ozhetou Boga, pšegreššili, inu on je nje dal v enu opušženje, kakor vy ššim vy vidite. Šatu tedaj, nešodite šerdovratni kakor vaššti Ozheti, šomuzh podajte v šho roko G O S P V D V, inu pridite k njegovu švetini, katero je on pšoveštil vekoma, inu šlushite G O S P V D V v šllumu Bogu, taku še bo ta šlobnošš njegoviga šerda od vas obšarnila. Sakaj aku še pšobšernete k G O S P V D V, taku bodo vaššti Bratje inu otroci milošš imšli, pšed tšmi, kateri nje v šezhi dšeršš, de šupšer v šeto dšeshelo pšideo: Sakaj G O S P V D vašš Bug je gnadšlu inu milošštu, inu nebo švojšga obležija od vas obšerni, aku še vy knjiemu pšobšernete.

Hiskia Israelški šolk švesštu opomina, de bi se k šš Bugu prau obšernili.

Inu ty hitri šli šo ššli od eniga šššta k drugimu, v šepšraimovi inu Manasšovi dšeshli, inu nošer do Šebulona: Ali ony šo se nym ššjali inu ššporali. Ali v ša nekoteri od ššera, inu Manassa, inu Šebulona, šo se ponishali, inu šo pšišli v šerusalem. Boshja roka je tudi pšišla v šluda, de je on nym dal enaku šerce, ššuriti po Krajlevi inu tšh Viudou šapuvšidi, šš besšede tiga G O S P V D A. Inu v šerusalem je vkup pšiššal en velik šolk, de bi dšeršal Prasniki oprššših kruhou, v drugim šššci, ena ššinu velika gmajna.

Inu ony šo ševššignili inu šo rešvaliti te Altarje, kateri šo v šerusalemi bilu, inu šo v še škadnje pšozh djali, inu šo je v šergli v šš Potok Kidron. Inu šo Pašah šaklali na zhetšrtnajštu dan drugiga šššza. Inu Farji inu Leviti šo ššosnali švojo ššamotš, inu šo se pšoveštili, inu šo pšepelali šhgane ofšire kšihli tiga G O S P V D A, inu šo ššli v švoji ordmngi, kakor še ššpodo bi po Poštavi, Moššššovi, tiga Boshjiga Mošha. Inu Farji šo kšopili to kry od rok tšh Levitou: Sakaj nyh je veliku bilu v gmajni, kateri še nešo bilu pšoveštili: Šatu šo Leviti Pašah šaklali, ša v še te, kateri nešo zhišti bilu, de bi G O S P V D V pšovezheni bilu.

Pašah dšeršan šš Hiskiešiga zhašla.

Tiga folka je tudi veliku bilu od Ephraima, Manassa, Isasaharia inu Sebulona, kateri nelo: bily zhišti, temuzh nélo jedli Velikunozhniga Iagneta, kakor stoji pislanu Sakaj Hiskia je prošil sa nje, inu je djal: G O S P V D, kateri je dobrotliu, bo vleni milolliu, kateri svoje ferce perpraulajo Boga yskari, G O S P V D A, svoih Ozhetou Boga, inu nikar sa volo te svete zhištofi, Inu G O S P V D je vlišhal Hiskia, inu je polvetil ta folk. Taku so Israelski otroci, kateri so v Ieruselemi bily najdeni, ta Prasnik teh o-
prešnih kruhou deršhali sedem dny, švelikim veseljem. Inu Leviti inu Farji so hvalili G O S P V D A vsak dan šmozhnimi Goslami tiga G O S P V D A.

(svete zhištofi) to je, dug na ferce gleda, kakor je tistiu prou priu Bogu, taku on nemaza po vnanajni zhištofi, kir je po Postavi sveta.

Inu Hiskia je * priasnivu govuril kvšem Levitom, kateri so en dober saftop imeli od * vnu G O S P V D A, inu ony so jedli ta Prasnik zhes sedem dny, inu so ostrovali Sahvalne Ofire, inu so sahvalili G O S P V D A, svojih ozhetou, Boga. Inu vsa gmajna se je svejtovala, she druge sedem dny deršhati, inu so tudi te sedem dny švelikim veseljem deršhali. Sakaj Hiskia, Iudouki Kraj, je dal sa to Gmajno enu Povsdigovanje, taushent luncen, inu sedemtaushent Ovaz. Ty Viudi pak so dali enu Povsdigovanje sa to Gmajno, taushent luncen, inu desset taushent Ovaz: Taku se je veliku Farjen polvetalu. Inu vsa Iudouška gmajna se je veselila, Farji inu Leviti, inu vsa gmajna, kateri so bily is Israela prishli, inu ty putji, kateri so is Israelske deshele bily prishli, inu kateri so v ludi prebivali. Inu je bilu enu veliku veselje v Ieruselemi: Sakaj od Salomonoviga, Davidoviga Synu, Israelskiga Krajla zhasla, nej takoviga v Ieruselemi bilu. Inu Farji inu Leviti to gori vštali, inu to shegnali ta folk, inu nyh shuma je bila vsihlhana, inu nyh molitou je notar prishla pred njegovu svetu prebivalizhe v Nebi.

XXXI. CAP.



Nu kadar je letu vse bilu opraulenu, fo yunkaj shli vsi Israelteri, kateri so v Iudouških Mestih bily najdeni, inu so stehi Stebre, inu so Malikouške Borfate postekali, inu so resvalih Villo-
kote inu Altarje, is vsiga Toda, Beniamina, Ephraima inu Manassa, dokler so je cillu sateli. Inu vsi Israelski otroci so supet shli k svoji-
mu Blagu, v svoja Mesta.

Hiskia pak je postavil Farje inu Levite vnyh ordnungo, vsakiga po njegovi shshbi, Farje inu Levite k Shganim ostron inu k Sahvalnim ostron, de so shshli, hvalili inu hvshli na vratih, G O S P O D N I G A K a m p i z h a. Inu Kraj je dal svoj dojl od svojega Blaga k Shganim ostron, shjera inu svezher, inu k Shganim ostron, ob Sobboch, mladih Mestih inu Godeh, kakor stoji pislanu v Postavi tiga G O S P V D A.

Inu on je rekál timu folku, kateri v Ieruselemi prebiva, de bi deje dali Farjem inu Levitom, de bi tein mozhneshi mogli deršhati nad Postavo tiga G O S P V D A. Inu kadar se je letu bilu resglasilu, so Israelski Otroci dali veliku pervin od Shita, molita, oja, medu, inu od vse shlahi lejtine na puli, inu so vse shlahi desetine, veliku notar perpelali. Inu Israelski inu Iudouški otroci, kateri so v Iudouških Mestih prebivali, so tudi desetine perpelali od Goved inu Ovaz, inu desetine od polvezheniga, kar so G O S P V D v svojinu Bogu bily polvetili inu so tu en kup, inu tam en kup shlili. Vretjimi Mestci fo ony sazheli kupe skladati, inu viednim Mestci fo je dovy shili. Inu kadar je Hiskia slemi Viudi, notar bil prishal, inu so vidili, te kupe, so G O S P V D A hvalili inu njegou Israelski folk. Inu Hiskia je vprashal Farje inu Levite sa te kupe. Inu Afaria Far, ta nar inenitsh, v Zadokovi hishi, je dial knjemu: Od tiga zhasla, kar so sazheli offre permahati v G O S P O D N I O h i s h o, smo my jedli, inu sin postali, inu je she veliku ostalu: Sakaj G O S P V D je svoj folk shegnal, sa tu je lera kup ostal. Inu Kraj je sa-
povedal de bi se iméle Kalhte narediti v G O S P O D N I H i s h i. Inu ony fo je naredili, inu so notar djali te offre, desetine, inu tu polvezhenu, sveftu.

Inu zhes tistiu je bil Viuda Kanania, Leviti, inu Simej njegovu Brat ta drugi: inu Iehid, Afasia, Nagat, Afahel, Ierimot, Iofabat, Eliel, Iefmahia, Mahat inu Benaja, to bily postavleni od Kananiave, inu Simeja, njegoviga brata roke, po sapuvidi Krajla Hiskia. Afaria pak je bil Viuda v Boshji hulbi. Inu Kore, Ierimou syn, ta Levit
Vrazar

tem mozhneshi) De bi sa volo pootranje potelstine potrebe nemovali Buqve inu svojo shshbo sapuliti, inu vsibitok y Gazi. Sakaj Cestou ni shshbanski imajo osherbeni bitu, inu shshbati, kakor Nehemias inu Syrah tudi praviza.

Vratar pruti jutru, je bil zhes dobrovolne daruve Boshje, kateri so bili njemu savupani, de bi se G O S P V D v hipovsdigovanju dali: inu zhes tu nar svyetshie. Inu pod njegovo roko so bili, Eden, Minjamin, Iesus, Semaja, Amaria inu Sahania, v Mestih teh Farjeu, de bi svojim bratom imeli dajati, po nyh ordnangi, timu nar manshimu kakor timu velikimu.

Moshkim spollum tudi, kateri so mej nje bili stiveni, od treh lejt inu sgoraj, mej vsemi, kateri so v G O S P O D N I O hiho hodili, vsakoteri ob svoim dnevi k svoji slusbi, vnyh strashi, po nyh ordnangi. Inu kateri so kuli mej Farje bili stiveni, v svoih ozhetou hihi, inu mej Levite, od dvajset lejt inu sgoraj, vnyh strashi, po nyh ordnangi. Inu kateri so tudi bili stiveni mej nyh otroke, Shene, Synuve inu Hchere, mej vso gmajno: Sakaj ony so svestu posvetili tu posvezhenu. Ty osgoraj imenovani Moshje so tudi Aaronovim otrokom, Farjom, na pili teh sprednih Mest, v vseh Mestih, dejle dajati, vsem Moshkim spollum mej Farj, inu vsem, kateri so mej Levite bili stiveni.

Taku je Hiskia stuil po vsem Iudi, inu je stuil kar je bilu dobru, prou inu risnizhnu, pred G O S P V D O M svoim Bogum. Inu u vsem delih, kateru je on sazhel vslushi, hi Boshje hihe, po Poltavi inu sapuvidi, svojga Boga yskati, tu je on stuil is celiga lera: Satu je on tudi srezho imel.

Hiskia Bogu
jezhu inu trehan.

XXXII. CAP.

D O letim djajni inu svészhini, je prishal Sanherib, Asyrerki Kraj, inu je shal v luda, inu je oblegel terna Mesta, inu je misil tehte ksebi sgrabit. Inu kadar je Hiskia vidil, de je Sanherib prishal, inu de je njegou obras stal super Ierusalem hojovati, se je on sveztoval svojmi Viudi inu oblafniki, de hi sakrili te Vode od studenzou, katere so svunaj pred Mestom bile, inu ony so njemu pomagali. Inu en velik folk je vkup prishal, inu so sakrili vse Sudence inu tekozhe vode, v rudi deshelé, inu so djali: De Asyrerki Kraji veliku vode nenajdeo, kadar prideo. Inu on je serzhan postal, inu je sydal vse syduve, ker so luknasti bili, inu je na nje Tirne delal, inu je svunaj she en drugi syd sesydal, inu je obtredil Millo, per Davidovim Mestih, inu je veliko Orosiha inu Saliton stuil. Inu je Kapitane na boj postaval, ravni tuga folka. Inu je nje vkup spravil ksebi vto shiroko Gallo per Mestnih vrati, inu je serzhnu knym govuril, inu je djal: Bodite serzhny inu mozhny: nebnjte se, inu nezagujte pred Asyrerkim Krajlom, ni pred vso to mnoshizo, katera je per njemu: Sakaj en vekshi je snami kakor shnym, inu shnym je ena messena roka, snami pak je G O S P V D nash Bug, de nam pomaga, inu sa nas bojuje. Inu ta folk se je sanesfel na te besede Hiskia Judoukiga Kraja.

Sanherib.

Millo.

P O rle je Sanherib, Asyrerki Kraj, Hlapce postal v Ierusalem (Sakaj on je leschal pred Lahifom, inu vsa muzh njegove vojlike sluny) k Hiskiu, Judoukimu Kraju, inu kvi inu Iuda, kateri je v Ierusalemi bil, inu je pulhil njemu povedati: Taku pravi Sanherib, Asyrerki Kraj: Na koga se vy trohate, ker prebivate v tem obleshenim Ierusalemi? Hiskia vas pregovarja, de vas isda vsmert, vlakoto inu vseho, inu pravi: G O S P V D nash Bug nas bo odel, is Asyrerki kraja, roke. Neli on ta Hiskia, ker je njegove Visskote inu Altarje prozh djal, inu je djal Kludu inu Ierusalemu: Vy imate pred enim Altarjem moliti, inu na njemu kaditi?

N eveste hvy, kaj sim jelt inu moji Ozheti sturili vsem folkom po Deshelah? So hitci ty Ajdouki Boguvi po deshelah mogli svoje deshele odteti od moje roke? Kateri je mej vsemi Boguvi lelih Ajdou, katere so moji ozheti konzjali, ker bi bil mogel svoj folk odteti is moje roke? De bi vash Bug vas mogel odteti is moje roke? Satu se nepustite Hiskiu sapelati, inu nepustite se tuga pregovoriti, inu mu neverujte. Sakaj ako oben Bug vseh Ajdou inu Krajestou nej mogel svojga folka, is moje, inu moih ozhetou roke odteti, taku vas tudi nebodo vashi Boguvi odteli is moje roke. H nimu so tudi njegovi hlapci she vezh govurili super G O S P V D A Boga, inu super njegoviga hlapca Hiskia. On je tudi Listy pisal, de bi shpot delal is G O S P V D A Iserchkiga Boga, inu je od njega govuril inu djal: Kakor teh Ajdou

Sanherib pravijo
Boga vashmaga.

Boguvi vdešeloh néfo svojga folka odečli is moje roke, taku nebo tudi Hiskieu Bug svojga folka odečli is moje roke, Inu ony so vpili šglasno štimo po Iudouškim, inim folku v Ierusalemi, kateri je na sydu bil, de bi se bahi inu pretrahšili, de bi ony tu Méstu dobili, inu so govurili supár Ierusalemškiga Boga, kakór supár Boguve teh folkou na Semli, kateri so zhlóvezkih rok delu bili.

*Hiskia v inu le-
vava molitou.*

KRajl Hiskia pak, inu Prerok Iesaja, Amozou syn, sta supár tu molila, inu v Nebu vpiła. Inu G O S P V D je poslal eniga Angela, ta je konzhal vfo mogozhe te vojke, inu Vinde inu višhe Kapitane vkampiršhi, Afyretškiga Kraja, de je šiframotjo supet vfojo deshele šhál. Inu kadar je on vfojga Boga hišho šhál, so ga ondi šmezhom vmurili, kateri so od njegoviga listniga telešča bili prishli. Taku je G O S P V D Hiskiu pomagal, inu tém, kir so v Ierusalemi prebivali, is Sanheribove, Afyretškiga Kraja, roke, inu vseh téh drugih, inu je nje obderšhal pred vsemi okuli. Inu nyh veliku je G O S P O D V daru vepnefluv Ierusalem, inu veliku vrejndne possode Hiskiu, Iudouškimu Kraju. Inu on je bil potle povishan pred vsemi Ajdi.

*obderšhal) kakór en
Pakir obderšhy ali
obayuje svoje Ouce
Pred Valkom, inu
gleda, de tem tér tam
na pašhe bodio: Ta-
ku so tudi ry v Ieru-
salemi mogli šihet-
ven inu notir hodv-
ti.*

VIémistim zhaslu je Hiskia bil do smértni bolan, inu on je molil G O S P V D A, inu on je shnym govuril, inu je njemu dal enu zhidu. Ali Hiskia nej povérnil, kakór je njemu bitu danu. Sakaj njegovu ferce je je bilu povsdignilu, satu je prishál šerd zhes njega, inu zhes Iuda, inu zhes Ierusalem; Ali Hiskia se je ponishal, de se je njegovu ferce bitu povishalu, štemi red v Ierusalemi. Satu nej prishál G O S P O D N I šerd zhes nje, dokler je Hiskia shivel.

*Hiskia smértnu
bolan.*

*Hiskia vnu blagn
inu zhasl.*

Inu Hiskia je imel šilnu veliku blaga inu zhasly, inu si je Shace delal od šredra, slaza, shlahnih kamenon, korenja, szhitou, inu od vseh shlahh veliku vrejndih rizhy. Inu Shitne hišhe, liprihodku tiga shira, mošhta, inu ojala, inu Sheale kvšej shlahh Shivine, inu Hleve Ouzam. On si je tudi Mésta sydal, inu je imel Shvine od Ovaz inu Govad óbilje: Sakaj Bug je njemu dal šilnu veliku blaga. On je ta Hiskia, kateri je tu vifoku isviranje teh vod v Gibou sakril, inu doli obérnil od vezherne strane š Davidovinu Méstu: Sakaj Hiskia je bil frezhan u vseh tvojih dellih.

Kadar so pak Babelskih Viudou Shiknjemu bili poslani, de bi vprashli po tém zhidešti, kateri se je vdešeli bitu sgudilu, ga je Bug taku sapustil, de bi ga škusil, de bi vse tu vdejzhe possalu, kar je v njegovim ferci bitu. Kar je pak vezh od Hiskia praviti, inu njegove mišofte, pole, tu je sapušlanu vtem Videnju Preroka Iesaja, Amozoviga synu, v Bughval Iudouških inu Israelskih Kraju. Inu Hiskia je saspal šivajemi Ozheti, inu ony to njega pokopali nad te Grobe, Davidovih otruk, inu varleđa, inu ty v Ierusalemi, so njemu zhasl ilkasali v njegovu šinérni: Inu njegovu syn Manasse je bil Krajl na njegovim mejli.

XXXIII. CAP.



Manasse je bil dvanajst lejt star, kadar je bil Krajl poštal, inu je krajsoval pet inu petdeset lejt v Ierusalemi. Inu on je šturil kar je G O S P V D v hudu dopadlu, po gnušnobah téh Ajdou, katere je G O S P V D pred Israelskimi otruki bil pregnal. Inu se je okuli obérnil, inu je sydal Vifokote, katere je bil njegovu Ozhe Hiskia resvalil, inu je Baalimu Altarje šhidil, inu je delal Malikoutke borhtze, inu je vfo shlahh vojtko na Nebi molil, inu nym slushil. On je tudi Altarje sydal v G O S P O D N I hišhi, od katere je G O S P V D govuril: v Ierusalemi ima moje ime biti vekoma. Inu je Altarje sydal vlej shlahh vojtki na Nebi, v obadveh Dvorih, pèr hišhi tiga G O S P V D A. Inu on je svoje šynuve pustil ikusi ogin pojti, v doloi Hinnomoviga synu, inu je vdnch isbiral, inu je merkal na pizhjo peščen, inu je zupral, inu je šteital Zupérnike inu Vganjauze, inu je veliku delal, kar je G O S P V D v hudu dopadlu, de bi ga resserdil. On je tudi šlavil Pilde inu Malike, katere je pustil delati v Boshjo hišho, od katere je G O S P V D Davidu govuril, inu Salomonu njegovimu synu: † Vleri hišhi v Ierusalemi, katero sim jelt isvolil mimu vseh Israelskih rodou, hozhem jelt moje ime postaviti vekoma. Inu nezehm vezh Israelovo nogo pustiti se ganiti is te deshele, katero sim jelt nyh O. zhetom, pošaval, aku se bodo dersnali, de sture vfo kar sim jelt nym sapovedal, u vlej Postavi, Sapavidah inu Praudah ikusi Mosešla.

*Manasse je pet inu
petdeset lejt krajso-
val v Iudi.*

Manasse pak je sapelaval Iuda, inu te v Ierusalemi, de so hujšhe delali, kakòr Ajdi, katere je G O S P V D pred Israelskimi otruki bil konzhal. Inu kadar je G O S P V D s Manassom inu sinjegovim folkoti puštil govoriti, taku nélo poslušali. Sattu je G O S P V D nad nje puštil priti te Vinde, Afsyrcskiga Kraja, vojske, ty so Manassa vlvili inu v Šhpringarje djali, inu so ga s Ketinami svesali, inu v Babel pèrpelali. Inu kadar je on vbrtkosti bil, je on molil pred G O S P V D O M svoim Bogum, inu se je silnu ponishal pred svoih Ozhetou Bogum, inu ga je molil inu prošil. Inu on je vlišhal njegovo molitou, inu ga je super v Ierusalem pèrpelal kivojmu Krajlestvu: Tedaj je Manasse sponal, de je G O S P V D, Bug.

Potie je on ta vunanihi Syd sydal pèr Davidovim Mèsti, od vezberne strane pruti Gibonu, pèr potoku, inu kodar se ikusi Ribja vrata notèr hodi, inu okuli pèr Opheli, inu je nje silnu vištokè sturil, inu je postavil Kapitanè v Iudouška tèrdna Mèsta. Inu je prozhl djal ptuje Boguve, inu Malike is G O S P O D N I E H i s h e, inu vse Altarje, katere je bil esydal natej Gornjshih G O S P O D N I E, inu v Ierusalemi, inu je nje vunkaj vérgal is Mèsta. Inu je super pèrpravil G O S P O D N I Altar, inu je na nym osfroval Sahvalne offre inu Hvalésline offre, inu je Iudu sapovèdal, de bi imèli G O S P V D V, Israelskimu Bogu, slushiti. Ali vsaj je Ieta folk osfroval na Viškokotah, najš G O S P V D V svojemu Bogu. Kar je pak od Manassa vezh praviti, inu njegova molitou k njegovimu Bogu, inu besede tèh Gledavcev, kateri so shnym govorili v Imeni G O S P V D A, Israelskiga Boga, pole, te so mej dajjem Israelskih Krajev. Inu njegova molitou inu proshua, inu vsi njegovi grèhi inu pregrehe, inu ta Mèsta, na katerih je on viškokore sydal, inu Malikouške boršhte inu Malike šhiffial, prajden je bil ponishan, pole, tu je pislanu v dajni teli Gledavci. Inu Manasse je sajal s svojemu Ozheti, inu ony so ga pokoppali v njegovih hishi, inu njegovu synu Amonu, je Krajl postal, na njegovim mejsti.

Dveji inu dvašesti lejt je Amon bil star, kadar je bil Krajl postal, inu je krajloval dveji lejt v Ierusalemi. Inu je sturil, kar je G O S P V D V hudu dopadlu, kakòr je njegov ozha Manasse delal. Inu Amon je osfroval všem Malikom, katere je njegov Ozha Manasse bil sturil, inu je nym slushil. Ali on se nej ponishal pred G O S P V D O M, kakòr se je njegov Ozha Manasse bil ponishal: Sakaj on, Amon, je veliku pregrehe delal. Inu njegovi hlapci so en Punt super njega štirili, inu so ga vbyli v njegovih hishi. Ta folk vdesheci pak je pobyl vse te, kateri so ta punt super Kraja Amona bily štirili, inu ta folk vdesheci je Iosia njegoviga synu h Kraju postavil, na njegovim mejsti.

*Manasse v Babel.
Isto jesho pelan.
Manasse molil inu
se pokory. inu Bug
ga vlišil. inu spon
v milost vstava.*

*Ammon je dveji
lejt krajloval v Iudi*

XXXIIII. CAP.



Iosias je offem lejt bil star, kadar je bil Krajl postal inu je krajloval enu inu trydeset lejt v Ierusalemi. Inu je sturil kar je G O S P V D V dobru dopadlu, inu je hodil po potih svojga ozhera Davida, inu se nej nagnil ni na delan ni na leju. Sakaj volim lejtij svojga Krajlestva, dokler je she en Hlapzhizh bil, je on sazhel ykati svojga ozhera Davida Boga, inu v dvanajstim lejti je on sazhel ozhizhovati Iuda inu Ierusalem, od Viškokot inu od Malikouških boršhtou, inu od Ma-

*Iosia je enu inu
trydeset lejt v Iudi
krajloval.*

likon, inu od slith Pildou. Inu je pred sabo puštil resvaliti Baalimove Altarje, inu te Pilde, kir so na nyh bily, je on doli pošèkal, inu te Malikouške boršhte, inu Malike, inu Pilde je on štèrl, inu je nje h prahu sturil, inu je nje restresel na Grobe, tèh, kateri so nym osfrovali inu je seshgal tèh Farjeu kosty na Altarjih, inu je taku ozhifil Iuda inu Ierusalem. V tèh Mèstih vidi Manassa, Ephraima, Simeona, inu notèr do Naphtali, vnyh Puzshavah okuli. Inu kadar je on te Altarje inu Malikouške boršhte bil resvall, inu te Malike drobnu štèrl, inu vse Pilde pošèkal, po vsej Israelski desheci, je on super v Ierusalem prishal.

*Iosias Malikovu
nje resdaje.*

Volnim najštim lejti njegoviga Krajlestva, kadar je bil Desheci inu Hisho ozhifil, je on poslal Saphana, Azahaviga synu, inu Maeleja, Mestniga Kapitana, inu Iosha, Iosahaviga synu, Kanzlarja, de bi popravili Hisho G O S P V D A njegoviga

Boga. Inu ony so prishli licimu vshimu Farju Hilkiju, inu ony so nym dali te denarje, kateri so bili v Boshji hishi pomeščeni, katere so bili ti Leviti, kir per pragu varujo, sbrali, od Manassa, Ephraima, inu od vseh ostankou vsrachi, inu od vsiga Juda inu Beniamina, inu od teh, kateri so v Ierusalemu prebivali, inu so je dali delauzem vroke, kateri so bili postauleni v hishi tuga G O S P V D A, inu ony so je dali tem, kateri so delali v hishi tuga G O S P V D A, inu ker je potreba bilu, de bi to Hisho popravili inu obterdili. Tjisti pak so je dajali Zimermanom inu Paumalhtrom, de bi resane kamene inu oboblan lejs kupili hitramo tem luhham, katere so bili Iudouški Krajli skasili. Inu ty Moshje so tu dellu svestu delali.

Inu zhes nje so bili postauleni, Iahat inu Obadia, ta Levita, is Merarovih otruk. Saharia inu Mesullam is mej otruk teh Kahatiterju, de bi licimu dellu pèrganjali, inu so bili vsi Leviti, kateri so na strunah snali pejti. Zhes te pak, kateri so Butare nosili, inu Kvšimu shlahi dellu pèrganjali u' v'laki slushbi, so bili is Levitou, Pissarju, Oblastniki inu Vratarji.

Buqve Boshje
Postave najdene.

Inu kadar so ony te denarje vun jemali, kateri so bili v hisho G O S P O D N I O pèrneseni, je Hilkia Far nashal Buqve te Postave G O S P O D N I E, skusi Moseffa dne. Inu Hilkia je odgovoril, inu k Saphanu Pissarju djal: Jest sim Buqve te Postave nashel, v hishi tuga G O S P V D A. Inu Hilkia je te Buqve dal Saphanu. Saphan pak je nje pètnešel k Krajlju, inu je Krajlju to rezh povèdal, inu je djal: Vše kar je pod roke tvoiaz hlazpom danu, tu ony delajo, inu ony so te denarje na en kup isipali, kateri so v G O S P O D N I hishi najdeni, inu so je dali, tem, kateri so licimu postauleni, inu delauzom. Inu Saphan Pissar je Krajlju povèdal, inu je djal: Hilkia Far, je meni ene Buqve dal, inu Saphan je vnyh bral pred Krajlom. Inu kadar je Krajl besede te Postave slisal, je restèrgal svoj gyant. Inu Krajl je sapovedal Hilkiju, inu Afaju, Krajevitu hlazpu, inu Abdonu, Mihavinu synu, inu Saphanu, Pissarju, inu Afaju, Krajevitu hlazpu, inu je rekal: Pojdite tjakaj, vprathajte G O S P V D A sa me, inu sa te, kir so ostali vsra. eli, inu sa luda, zhes besede letih Buqvi, katere so najdene: Sakaj G O S P O D N I A slobnost je velika, zhes so je zhes nas vushgala, de nashi ozheri nesò deršali G O S P O D N I O besèdo, de bi bili sturili, kakòr vletih Buquah stoy.

Hulda Prerokina.

N Atu je Hilkia tjakaj shal štèmi drugimi, kir so bili od Krajla poslani, is Prerokini Hulda, tej Sheni Salluma, Takehatoviga synu, Haštraviga synu, tuga Gvantsiga varha, katere je v Ierusalemu prebivala, v drugim desli, inu so lece rihzy shinjo govurili. Inu ona je knym djala: Taku pravi G O S P V D, Israelski Bug: Povète timu Moshu, kateri je vas kneni poslal, taku pravi G O S P V D: Pole, jest hozzem nesrezho pèpelati zhes letu mejstu inu zhes te, kateri vnym prebivajo, vse kletve, t katere pisane thoje vseh Buquah, katere so pred Iudouškim Krajlom brane: Satu ker so ony mene sapuštli, inu ptum Bogun kadili, de so mene serdili sovsemi shlahi dellu svoih rok: Inu moja slobnost se ima resvneti zhes letu mejstu, inu niker ogathèna biti.

Inu k Iudouškimu Krajlju, kateri je vas poslal, G O S P V D A vprathati, imate vy letaku rezhi: Taku pravi G O S P V D, Israelski Bug, od teh besede, katere, si ti slihal: Satu ker so je tvoje serce omezihilo, inu si se ponishal pred Bugom, ker si njegove besede slisal supar letu mejstu, inu supar te, kir tukaj prebivajo, inu si se pred mano ponishal, inu tvoje gyant restèrgal, inu se pred mano plakal, taku sim jest tebe tudi vishal, pravi G O S P V D. Pole, jest hozhem tebe sbrati hitvoim Ozhetom, de both tvoje grob v myri sbran, de tvoje ozhy nebodo vse te nesrezhe vidile, katero jest hozhem zhes letu mejstu, inu zhes te, kir vnym prebivajo, pèpelati. Inu ony so letu Krajlju super povèdali.

Iasias pustly Boshje
Buqve ozhitu brani.

T Edaj je Krajl tjakaj poslal, inu je pustil vkup priti vse Starishe v ludi inu v Ierusalemu. Inu Krajl je gori shal v hisho G O S P O D N I O, inu vsi Iudouški Moshje, inu kir so v Ierusalemu prebivali, Farji, Leviti, inu vs folk, mali inu veliki, inu so pred nyh ushèsi bile brane, vse besede teh Buqvi te Savese, katere so v hishi G O S P O D N I A bile najdene. Inu Krajl je stopil na svoje mejstu, inu je eno Saveso sturil pred G O S P V D O M, de bi imeli sa G O S P V D O M hoditi, inu deršati njegove Sapuvidi, Prizhovanje inu Prave, is celiga serza, inu is cele dushe, sturiti po vseh besedah te Savese, katere so pisane stale vletih Buquah

B

C

Deh 11

D

1. fig. 11a

Iosia
Buqvah. Inu so stali vsi kateri so v Jerusalemi inu v Benlaminu bily najdeni, inu ty kir so v Jerusalemi prebivali, so sturili po Boshji Savesi, svoih Ozhetou Boga. Inu Iosia je prozh djal vse gnusnobé is vseh deshél, katere so Israelskih otruk bile, inu je sa-povédal, de so vsi, kir so bily v Israeli najdeni, G O S P V D V svojmu Bogu slushili.
Kakór je dolgu Iosia shiu bil, néfo ony odstópili od G O S P V D A, svoih Ozhetou Boga.

XXXV. CAP.



Nu Iosia je G O S P V D V Passáh dèrshal v Jerusalemi, inu je saklal ta Passáh na zhetèrtnajsti dan pèrviga Mésza. Inu on je Farje postavil na nyh Srashe, inu je nje potèrdil Kayh slushbi v G O S P O D N I Hishi. Inu je djal k Levitom, kateri so vus Israel vuzhili, inu G O S P V D V posvezheni bily: Postavite to sveto Skrinjo v hisho, katero je Salomo, Davidov syn, Israelski Krajl szimpral, vy je némate na rami nošiu. Sdaj tedaj slushite G O S P V D V vašimu Bogu, inu nje-govimu Israelskemu folku, inu pèrpravite to hisho vaših ozhetou u' vašho ordnungo, kakór je sapislana od Davida, Israelskiga Krajla, inu od njegoviga synu Salomona. Inu štujre v Svecyni po ordnungi téh Ozhetou hish, mej vašimi bratmi, tiga folkz otruki, v téh ordnungi téh Ozhetou hish, mej Leviti, inu sakojlite ta Passáh, inu posve-tite se, inu pèrpravite vaše brate, de šturé, po besedi tiga G O S P V D A, (kusi Mo-sella.

Passáh dèrshan sa Iosieviga shalla.

Inu Iosia je dal sa gmajn folk k pòvsdigovanju, Iagneta inu mlade Kose (vse litumu Passáhu, sa vse, kateri so pred rokami bily) na zhisli trydeset taushent inu trytaushent Goved, inu vse od Krajleviga Blaga. Njegovi Viudi pak so dali k pòvsdigovanju do-brovolnu sa ta folk, inu sa Farje inu Levite (slasti. Hilkiah, Saharia inu Jehiel, ty Viudi v Boshji hishbi mej Farji) k Passáhu, dvej taushent inu shešstu (Iagner inu Kus) inu trystu Goved. Kanania pak, Semaja, Netaneel, inu njegovi Bratje, Hafabja, Tejel, inu Iofabat, téh Levitov vishi, so dali k pòvsdigovanju Levitom k Passáhu, per tau-shent (Iagner inu Kus) inu petstu Goved.

TAku je bila Boshja slushba pèrpraulena, inu Farji so stali na svoim mejsti, inu Le-viti v svoji ordnungi, po Krajlevi sapuvidi. Inu ony so saklali Passáh, inu Farji so vseli is nyh rok, inu so kropili, inu Leviti so jim koshe dèrli. Inu so te Shgane offre prozh dévali, de bi je dali mej dejle téh Ozhetou hih, vnyh gmajn kardellu, de bi se G O S P V D V offerovali: kakór pislano stoji v Mosefovih Buqvah, taku so ony štèmi Govedu tudi sturili. Inu ony so pekli Passáh pèr ogni, kakór se špodobi: Kar je pak bi-lu posvezhenu, tu so ony v Lonceh kuhali, v kodéh inu v Ponveh, inu ony so je hi-tru narejali sa gmajn folk. Potle so ony tudi pèrpraulali sa se, inu sa Farje: Sakaj Farji, Aaronovi otroci, to upranjali Shgane offre inu tolstino, notèr de nozhi: Satu so morali Leviti sa se inu sa Farje, Aaronove otroke, pèrpraviti.

Inu Peuci, Aflaphovi otroci, so stali na svoim mejsti, po sapuvidi Davidovi inu Aflaphovi, inu Hemanovi, inu Iedirunovi, Krajleviga Gledauza, inu Vratarji na všéh vratih, inu ony néfo odstópili od svoje slushbe: Sakaj Leviti, nyh Bratje, so na nje pèr-praulali. Taku je bila pèrpraulena vsa Boshja slushba tiga G O S P V D A, na rajsti dan, kadar so Passáh dèrshali na Altarju tiga G O S P V D A, po sapuvidi, Krajla Iosia. Taku so Israelski otroci, kateri so bily najdeni, Passáh dèrshali taisti zhas, inu Prasník oprènih kruhon, sedem dny. Oben Passáh nej bil v Israeli dèrshan, kakór leta, od Sa-mueloviga, Preroka, zhasa, inu oben Israelski Krajl nej takoviga Passáha dèrshal, ka-kór je Iosia Passáh dèrshal, inu Farji, Leviti, vus Iuda, inu kar je od Israela najdeni bi-ly, inu ty kir so v Jerusalemi prebivali. V ošmimnajštim lejtj Iosieviga Krajlestva, je leta Passáh bil dèrshan.

DO letim, kadar je Iosia to Hisho bil naredil, je Nebo Egyptouški Krajl, sem gori šhal hojovat supèr Karchemis, pèr Phrazu, inu Iosia je prui njemu vunkaj šhal. On pak je Sle knjemu poslal, inu je puštil njemu povédati: Kaj je meni štabo Iudouski Krajl?

Nebo Egyptouška Krajl.

Iosias smértnu
vštelu.

Iest sdaj negrem supér tebe, temuzh jest bojujem supér eno hisho, inu Bug je rekál, de imam hitéti, ejnaj gori od Buga, kateri je šmano, de on tebe nekonzhá.

Iosia pak nej svojga obrasa od njega obérnil, temuzh je štopil, de bi shnym se bojoval, inu nej sluhaf Nehove besede, is Boshjih uft, inu je príthal shnym se bojovat na ti rauni pér Megiddo. Ali Strelzi so Kraja Iosia vštrelili, inu Krajl je rekál kšvoim Hlapzom: Pelajte me tja zhes, sakaj jest sim sinu rajnen, Inu njegovu hlapzi so ga is Kul djali, inu so ga pelali na njegovih drugih Kulah, inu so ga pèpelali vJerusalem, inu on je vmérl, inu on je bil pokoppán mej svojih ozherou Grobmy. Inu vus Iuda inu Jerusalem so šhalovali po Iosij. Inu Ieremia je klagoval po Iosij, inu vsi Peuci inu Peukine so govorile te Pejšni tiga klagovanja zhes Iosia, do danafšniga dne. Inu fo is tiga eno navado šturil vIsraeli: Pole, tu je sapíšlanu mej Pejšnimi tiga klagovanja.

Ieremia klaguje
Iosia.

Kar je pak vezh od Iosia praviti, inu njegove milosti, po tém Píšni vPostavi tiga G O S P V D A, inu njegovu djanje, tu pèrvu inu pušedne, pole, tu je sapíšlanu vBuqyah Israeltkih inu Iudouftkih Krajleu.

XXXVI. CAP.

Ioaahas je try Měš-
ee Krajl bil vIudi.



Nu ta folk v'desheli je vsel Ioaahas, Iosiyaviga synu, inu so ga postavili kKraju na njegoviga Ozheta mejšti vJerusalemi. Try inu dvajšeti lejt je bil star Ioaahas, kadar je Krajl poštal, inu je krajoval try Měšee vJerusalemi. Sakaj Egeyptoufki Krajl, ga je bil dolí poštal vJerusalemi, inu je to deshelo štrajffal, sa štu Centou febra, inu sa en Cent slara. Inu Egeyptoufki Krajl je Eha-kima, njegoviga brata, kKraju poštal zhes Iuda, inu zhes Jerusalem, inu je njegovu ime premejnú, Iojakim. Negoviga brata Ioaahas pak je Neho vsel, inu ga je vEgypt pèpelal.

Neha.

Iojakim je enajšt
lejt vIudi krajoval.
Pèrva lezha, ker
je tudi Daniel bil
vBabel proch pelau.

Pèr inu dvajšeti lejt je Iojakim bil star, kadar je Krajl poštal, inu je krajoval enajšt lejt vJerusalemi: Inu je šturil, kar je G O S P V D V, njegovimu Bogu, hudu dopadlu. Inu NebukadNezar, Babelski Krajl, je supér njega tem gori príthal, inu ga je sketinami svesal, de ga je vBabel pelal: NebukadNezar je tudi nekuliku pošodeis Hishe tiga G O S P V D A vBabel pèrnešlal, inu je njo djál vívoj Tempel vBabeli. Kar je pak vezh od Iojakima praviti, inu njegove gnušnobe, katere je on delal, inu katere fo nad nym bile najdene, pole, te fo sapíšlane vBuqyah Israeltkih inu Iudouftkih Krajleu, inu njegovu syn Iojahin je Krajl poštal na njegovim mejšti.

Iojahin je krajo-
val vIudi try Měšee
inu deset óny.
Druza lezha.

Iojahin je oštem lejt star bil, kadar je bil Krajl poštal, inu je krajoval try Měšee deset dny vJerusalemi, inu je šturil, kar je G O S P V D V hudu dopadlu. Kadar je pak tu lejtú bilu minilu, je NebukadNezar poštal, inu ga je pušil vBabel pelati, štími veliku vrejdnimi pošodami, vHishi tiga G O S P V D A, inu je Zidekia njegoviga brata kKraju poštal zhes Iuda inu zhes Jerusalem.

Zidekia je enajšt
lejt vIudi krajoval.
Tretja lezha.
Ieremias.

Zidekia je bil enu inu dvajšeti lejt star, kadar je bil Krajl poštal, inu je krajoval enajšt lejt vJerusalemi. Inu je šturil kar je G O S P V D V, njegovimu Bogu, hudu dopadlu, inu je nej ponishal pred Prerokom Ieremion, kateri je govoril is ult niga G O S P V D A. On se je tudi bil isneveril NebukadNezarju, Babelskimu Kraju, kateri je eno pèrsego pér Bugi od njega bil vsel, inu je bil térdovraten, inu je svoje ferce bil vtèrdil, de se nej preobèrníli kG O S P V D V, Israeltkimu Bogu.

Iudje Boslje Pre-
roke ferahatajo, satu
moraja štrajffati
biti.

Vsi višhi tudi Farij sreed tém Folkom, so te pregrehe veliku delali po vškeršnih gnušnobah téh Ajdou, inu so knezhalu šturili G O S P O D N I O hisho, katero je on bil pošveit vJerusalemi. Inu G O S P V D V, nyh Ozhetou Bug, je svoje Sle knym poštal s guda, sakaj on se je šlonal svojga folka, inu svojga prebivaližha. Ali ony so špor delali is Boshjih Slou, inu so ferahatali njegovu besedo, inu so sražamovali njegove Píroke, dokler je G O S P O D N I A slobnolt zhes njegovu folk sražlo, de nej obeniga osdrauljenja vezh bilu. Sakaj on je supér nje pèrpelal Kaldeeršiga Kraja, inu je pušil pomoriu nyh mlade Iunake šmezhom, vHishi nyh Sveinje, inu te néfo šlonalni Hlapzhizhu ni Dézhel, ni Stariga ni Dedzou, vse je on nje isdal vjé-govo roko. Inu vse pošode vBoshji hišhi, velike inu male, šhaze, vG O S P O D N I HISHI, inu Krajlve šhaze inu njegovih viudou, vse je on pušil vBabel pelati. Inu ony fo seshjali Bosho

sguda) tu je, on je
nyu pér redi pušil
predigovati, de bi do-
bru bili mogli po-
kuro šturiti, inu
štrajffati vshhati,
kadar bi byly le ho-
teii.

Zack. 11.

A

2. Reg. 14.

Nah. 1. 13.

2. Reg. 24.

2. Reg. 24.

Ierem. 7.

2. Reg. 24.

Ierem. 4.

Ierem. 4.

B

Ierem. 4.

Ierem. 4.

Ierem. 4.

Ierem. 4.

Ierem. 4.

Joahab.

Boshjo hišho, inu so resvalili te syduve vterusalemi, inu vse nyh Palazhe so ony sognjom poshigali, de so vse nyh drage rizhy bile konzhanе. Inu je prozh pelal vBabel gđur je od Mezha bil ostal, inu to bily njegovı inu njegovih Synou hiapci, dokler je Persiansku Krajlestvu krajlovalu. † De bi dopolnjena bila tıga G O S P V D A besleda, skusi Ieremiava ulla, dokler je ta deshela na svoih Sobbotah sadošti imela. Sakaj ta vas zhas tıga resđanja je bila Sobбота, dokler je sedemdeset lejt bilu dopolnjenu.

11m. 37. 4 27. 4

V Pervim lejtı pak Korefa Persianskiga Krajla, de bi se dopolnila tıga G O S P V D A besleda, skusi Ieremiava ulla govorjena, je G O S P V D obudil Korefa, Persianskiga Krajla, Duh, de je pufsil vun klizati skusi vse svoje Krajlestvu, tudi skusi pilimu, inu povędati: Taku pravi Kores Persianski Krajl: G O S P V D Bug vNeheših je meni vsa Krajlestva vđeshelah dal, inu je meni porozhil njemu eno Hišho zimprati vterusalemi, vluđi: Kateri je vshe tedaj mej vami, njegoviga folkı, stem bodi G O S P V D njegou Bug, inu pojdi tja gori.

Kores Persianski Krajl.

Drugih Buqvi te Hronike konęz.

ESRAVE BVQVE.

I. CAP.

A
11m. 1. 6
11m. 17. 1
11m. 18. 1
11m. 19. 1
11m. 20. 1



Pervim lejtı Korefa, Persianskiga Krajla (de bi se dopolnila G O S P O D N I A besleda, † skusi Ieremiava ulla govorjena) je G O S P V D, Korefa, Persianskiga Krajla, Duh, obudil, de je on pufsil vun klizati po vsem svoim Krajlestvi, inu tudi skusi Pilimu, inu rezhi: Taku pravi Kores, Persianski Krajl: G O S P V D Bug od Neves, je meni vsa Krajlestva vđeshelah dal, inu je meni porozhil eno hišho njemu zimprati vterusalemi, vluđei: Kateri je vshe mej vami njegoviga folkı, stem bodi njegou Bug, inu pojdi tje gori vterusalemi, vluđeo, inu zimpraj G O S P V D A, Israelskiga Boga, Hišho. Ta je Bug, kir je vterusalemi. Inu gđur je she zhes ostal, na vseh miestih, ker je kult puji, timu inu naj poumagajo Ludje vnjegovim miestı, sřrebroin inu slatom, sblagom inu sřivino, sđobro volo, sBushji Hišhi vterusalemi.

Kores Indonski folk is Babilonske jezhe ispušty, de bi vterusalemi Tempel vydalı. Leta se jezgudılu vřazbohi Persianskiga krajlestva v pervim lejtı, od zhetica Svıta 3 2 6 4 lejt, inu pred Kristu serim rojstvum 487 6 lejt.

B

Natu so se vsdignih višhi Ozheti, is Iuda inu is BenJamina, inu Farji inu Leviti, vsi, kateri Duha je Bug bil obudil, tja gori poji, inu G O S P O D N I O Hišho vterusalemi zimprati. Inu vsi, kateri so okuli nyh bily, so nyh rokam muzh pęčali, od sřebęrin inu slatih poslod, od blaga inu shivine, inu od dragih rizhy, prestıga, kar so sđobro volo dali.

Inu Kores Krajl je vunkaj djal te Poslode, te G O S P O D N I E Hišhe, katere je NebuhadNezar is Ierusalemı bil vsel, inu vsvoıga Boga Hišho djal. Kores pak Persianski Krajl, je nje vunkaj djal, skusi Mitridata, Shazmashtıra, † inu je nje seshil Seshazarju, Iudoukizmu Viudu. Inu letu je nyh zhišlu: Trydeset slatih Kup, inu taušent sřebęrnih Kup: Devet inu dvajseti Noshou: Trydeset slatih Peharjeu, inu drusih sřebęrnih Peharjeu šturıstu inu desset, inu drusih Poslod taušent. De je vse Poslode, slate inu sřebęrne, bilu, pet taušent inu šturıstu. Le-te vse je Seshazar gori pęrnellal, sřemi, katerı so is Babelke Iezhe gori šli vterusalemi.

Seshazar. Zhišlu Boshjıgd Tempıa, Poslodi.

II. CAP.

II. CAP.

*Zhiflu téh, kateri
fo is Babylonike
jerhe, zhe sedemdeset
set let, spet v'udou-
sko deshelo shli.*



LEtu so ty Otroci is Deshel, kateri so gori shli is
Iezhe, katere je NebukadNezar, Babelski Kralj, vBabel
bil pelal, inu kateri so super v'Jerusalem inu v'Udeo pristli,
v'akoteri v'ivoje Mestu. Inu so pristli sSerubabelom, s'Sesu-
am, s'Nehemiam, s'Serajam s'Rechiam, s'Mardohajom, s'Bil-
fanom, s'Misparom, s'Bigevajom, s'Rehumoni inu s'Baenom.

LEtu je zhislu téh Mosh, Israelkiga folka. Parecefovih o-
truk, dvejt taushent, stu, inu dvejt inu sedemdeset. Sepha-
tiavih otruk, trystu, inu dvejt inu sedemdeset. Arahovih otruk, sedemstu inu pet inu
sedemdeset. PaharMoabovih Otruk, mej Iesuavini otruki, loab, dvejt taushent,
ossemstu inu dvajset. Elamovih Otruk, taushent, dvejt, inu shiri inu petdeset.
Saturvovih otruk, devest inu pet inu shirideset. Sakajovih otruk, sedemstu inu shest-
deset. Baniavih Otruk, shestu inu dvejt inu shirideset. Bejavovih otruk, shestu inu
try inu dvajset. Asgadovih otruk, taushent, dvejt, inu dvejt inu dvajset. Adonika-
movih Otruk, shestu inu shest inu shestdeset. Bigevajovih Otruk, dvejt taushent inu
shet inu petdeset. Adinovih Otruk, shirist inu shiri inu petdeset. Aterovih Otruk,
od Hilkia, ossem inu devetdeset. Bezajovih otruk, trystu inu try inu dvajseti. Ior-
ahovih otruk, stu inu dvajset. Hasumovih Otruk, dvejt inu try inu dvajseti.
Gibbarovih Otruk, pet inu devetdeset.

Betlehemkib otruk, stu inu try inu dvajseti. Netophavijh Mosh, shest inu
petdeset. Téh Mosh od Anatora, stu inu ossem inu dvajseti. Asnavstavijh Otruk,
dvejt inu shirideset. Téh otruk od KiriatArima, Kaphira inu Beerota, sedemstu inu try
inu shirideseti. Téh Otruk od Rama inu Gaba, shestu inu enu inu dvajseti. Téh
Mosh od Mihmaza, stu inu dvejt inu dvajseti. Téh Mosh od BerEla inu Ai, dvejt
inu try inu dvajseti. Téh otruk od Nebo, dvejt inu petdeset. Téh Mosh od Magbit,
stu inu shest inu petdeset. Téh Otruk tiza drusiga Elama, taushent, dvejt inu shiri
inu petdeset. Harimovih Otruk, trystu inu dvajseti. Loshadidovih inu Onovih
Otruk, sedemstu inu pet inu dvajseti. Terchovih Otruk try stu inu pet inu shirideset.
Senaavijh Otruk, trytaushent, shestu inu trydeset.

*Farjovih otruk
shilu.*

Farjou Iedajavijh Otruk, od Iesuave hilde, devest inu try inu sedemdeset. Im-
merovih Otruk, taushent inu dvejt inu petdeset. Paslurovih otruk, taushent,
dvejt inu sedem inu shirideset. Harimovih Otruk, taushent inu sedem-
najst.

Leviti.

Peuci.

Vratarji.

Levitou, Iesuavijh inu Kadmiclovijh Otruk, od Hodavijavijh Otruk, shiri inu se-
demdeset. Peuceu Afaphovijh Otruk, stu inu ossem inu dvajseti. Téh Vratarjou
Otruk, Sallumovi Otroci, Aterovi Otroci, Talmonovi Otroci, Akubovi Otroci
Hatitavi Otroci, inu Sobajovi Otroci, vseh knalu, stu inu devet inu try-
deseti.

Natinej.

Natinejou, Zhavi otroci, Hasuphavi otroci, Tabaotavi otroci, Kerofoti
otroci, Siehavi otroci, Padonovi otroci, Lebanovi otroci Hagabavi otroci,
Akubovi otroci, Hagabavi otroci, Samlajavi otroci, Hananavi otroci, Giddelovi
otroci, Gaharovi otroci, Rejavijh otroci, Recinovi otroci, Nekodavijh otroci, Galam-
ovi otroci, Vlavi otroci, Passahovijh otroci, Bessajavi otroci, Ashavi otroci, Me-
nimovijh otroci, Nephusimovijh otroci, Bakkukovijh otroci, Hakuphavi otroci,
Harhurovijh otroci, Bazelutavijh otroci, Mehiravi otroci, Harfavi otroci, Barko-
movijh otroci, Sisseravijh otroci, Tamahavijh otroci, Nezhavijh otroci, Hatphavi
otroci.

Salomonovijh Hlapzeu otroci, Sotajovi otroci, Sopheretovijh otroci, Prudavi o-
troci, Iaelavi otroci, Darkonovijh otroci, Giddelovijh otroci, Sephatiavijh otroci, Hatil-
ovijh otroci, Poheretovijh otroci, od Zebaima, Amiovi otroci. Vseh Natinejou, inu
Salomonovijh Hlapzeu otruk, je bilu vseh vkup, trystu inu dvejt inu devet-
deset.

INu Iesy so tudi shynmi gori shli, Mitel, Melah, Tel, Harfa, Kerub, Addon, inu
Immer:

Immer: Ali ony néso mogli povédati svoih Ozherou Hishie, ni svojga semena, aku bi is Israela bily. Delajavi otroci, Tobiavi otroci, Nekodavi otroci, thelftu inu dva inu pendeslet. Inu od otruk téh Farjeu, Habojovi otroci, Hakožovi otroci. Barfilajovi otroci, kateri je od Barfillaja, Gileaditorja Hzhery eno Shenó bilysel, inu je pod tehstih imenom bil imenovan: Tjisti so ytkali svojga roda Regifster, inu ga néso nafali, samú so ony od Farstva prošty postali. Inu » Atirsata je knym rekál, de bi ne iméli jésti od nar svetcihga, dokler bi en Far tšLuxhjo inu šPrauđo stal.

Atirsata je Nehemias, Nehem. 6. b

VSe Gmajne, kakor en Mosh, je bilu dveje inu štirideslet taushent, trystu inu sheftdeslet, pres nyh Hlapzou inu Dékel, téh je bilu sedentaushent, trystu inu sedem inu trydeslet, inu so iméli dvejstu Penceu inu Peukin: sedemtu inu sheft inu trydeslet. Kujn: dvejstu inu pet inu štirideslet Mesgou: štiristu inu pet inu trydeslet Kameljou thest taushent, sedemtu inu dvajseti Ošlou.

Inu nekoteri téh vishih Ozherou, kadar so bily prishli kHishi tiga GOSPVDA vJerusalem, so šdobro voto offrali kšoshji Hishi, de bi le postavila na nje, meistu, inu so dali po premagajou kšhazu, křimu deltu, edén inu sheftdeslet taushent Slatih, inu pet taushent funtou srebro, inu štu Farških Sukin. Taku so sazheli prebivati Farji inu Leviti, inu nekoteri, od folka inu Penzi, inu Vratarij, inu Našinet, vřvosh Měštih, inu vus Israel vřvosh Měštih.

III. CAP.



ANu kadar je sedmi Měšiz bil prishál, inu so vse Izraelski otroci bily vřvosh Měštih, je ta folk, kakor en Mosh, vJerusalem vkup prishál: Tedaj je vstal Iesua, Izadakou Syn, inu njegovi Braje, ty Farje, inu tšSerubabel, Sealteikou Syn, inu njegovi Braje, inu so lesydali Israelskiga Boga Altar, de bi šhgane offre na nym offrovali, kakor stoji piššanu vPostavi Miosesřlavi, tiga Boshjiga Meshu. Inu šo ta Altar na njegovu Grunt gori postavili (sakaž en šřah je bil meš nym), od téh folkou po Deshelah) inu šo GOSPVDU na nym offrovali šhgane offre, šjutra inu švezher.

Iesua inu Serubabel Altar sydali.

+ Inu šo deršhali Prasnik téh Vřtis Selenja, kakor stoji piššanu, inu šo šhgane offre vřag dan po zhlisu offrovali, kakor se podobí, vřag dan svoj offer. Pošte tu- di vřagdanje šhgane offre, inu mladit Měšřou, inu vsehi GOSPODNIH Prasnikou, kateri so bily pofvezheni, inu vse silahť dobrovolne offre, katere šo ony GOSPVDU dobrovolnu offrali. Na prvi dan sedmiga Měšza, šo ony sazheli GOSPVDU v šhgane offre, offrovati: Alegunt GOSPODNIGA Templu she nej bú poloshet. Ony šo pak dajali Denarje Sydarjem inu Zimětmanom, inu Špencio, inu Pyče, inu Ojle, tem vřZidoni inu vřTyri, de bi Cedrou Iejs is Libana na Morje vřlapho pėřvashali, po porozhenju Korefa, Perřiantkiga Kraja, na nje.

Prasnik vřtis selenja deršhani.

VDrugim lejt nyh prihoda kšoshji Hishi vJerusalem, vřdrugim Měšci, šo sazheli, Serubabel, Sealteikou Syn, inu Iesua Izadakou Syn, inu ty drugi nyh Braje Farjitu Leviti, inu vsi kateri šo is Iezhe bily prishli vJerusalem, inu šo postavili Levite, od dvajseti lejt inu sgoraj, de bi pėřganjali řidellu te Hihie GOSPODNJE. Inu Iesua je štal svojimi Synovi, inu Bratmi, inu Kašmiel svojimi Synovi, inu Iudovi otroci, kakor en Mosh, de šo pėřganjali Delauce pėř Boshji Hishi, slasti, Henadadovi otroci, svojimi otruki, inu svojimi Bratmi tēmi Leviti.

INukadar šo Sydarji Grunt polagali Templu tiga GOSPVDA, šo Farji štali obřřzhenti, šřTrobentami, inu Leviti, Allaphovi otroci, šřZymbalami, de šo GOSPVDA hvalili po šhęgi, Davida, Israelskiga Kraja. Inu šo edén po drugim peji, šřvalenjcu inu sahvalemjem tiga GOSPVDA, De je

Grunt Templu poloshen.

on de

Péru Tempel je bil lépsji kakor ta drugi.

on dobru tlu, inu niegova milost tórpý vekoma, zhes Isracla. Inu vs folk je glafau vpil shvaleujem tiga GOSPVD A, de je ta grunt GOSPONI Hishi bil polshen. Ali veliku téh starih Farjeu inu Levitou, inu vishih Ozhetou, kateri so to prvo hicho vidli, inu je leta Hisha pred nyh ozhima gruntana bila, so se glafau jokali. Nyh veliku pak so vpyli od veshlja, de se je tu krizhanje delezh slihali: De ta folk nej mogel posnati tiga krizhanja od veshlja, pred tém vpyenjem tiga jokanja mej folkom. Sakaj ta folk je glafau vpil, de sejetu krizhanje delezh slihalu.

III, CAP.



K Adar so pak Iudovi inu Benjaminovi Supérniki slihali, de so otróci te Iezhe, GOSPVD V, Israelskimu Bogu, tá Tempel sydali, so ony prishli kSerubabelu, inu hitem vshim Ozhetom, inu so djali knym: My hozhemo svami sydati: Sakaj my vzhemo vashiga Boga raunu kakor vy, inu my némo ofrovali od tiga zhafsa, kar nas je AsserHaddon, Assyreski Kraj, lesem gori pérpelal. Serubabel pak inu Iesua, inu ty drugi vishi Ozheu mej Israelom, so nym odgovorili: Onu se ne podobí nam inu vam to Hisho nashiga Boga sydati: Temuzh my hozhemo fany sydati, GOSPVD V, Israelskimu Bogu, kakor je nam Kores Persianski Kraj sapovedal.

Ajdje branio Iudom Tempel sydati.

Artasafsa ali Artaxerxes, ali Abafverus Esterin Mosh.

Tedaj je folk vdesheh branil Iudoukiga folka rokam, inu so je odfrativali od sydanu. Inu so supér tje najeli Svejtнике, de so nyh svit mudili, kakor je dolgu Kores, Persianski Kraj, shiu bil, do tiga Krajevsta Davida, Persianskiga Kraja. Sakaj kadar je Abafverus Kraj bil postal, vsazhetki njegoviga Krajevsta, so ony eno toshbo pisali supér te vludei inu vJerusalemi.

Inu vtem zhafsu Artasafsa, je pisal Bislam, Mitredat, Tabecl, inu ty drugi nyh svejta, kArtasafsu, Persianskimu Kraju. Tu Pismu pak tiga Lyftu je bilu po Syreskimu pislanu, inu je bilu po Syreskim isloshenu. Rehum Kanzler, inu Simai Pislar, pishva leta Lyft supér Jerusalem kArtasafsu Kraju: My Rehum Kanzlar, inu Simai Pislar, inu drugi tiga Svejta, od Dina, od Apharsaha, od Tarplata, od Perse, od Araha, od Babela, od Sufana, od Deha, inu od Elama, inu ty drugi folki, katere je ta veliki inu slovezhi Afnaplar sem zhes pérpelal, inu postadil vSamarika Méstu, inu drugi na leti strani Vode, inu vKanaani. Inu letu je odpislek tiga Lyfta, kateriga so ony kKraju Artasafsu poslali:

Rehumu inu téh drugih, Lyft na Artasafsu.

T Voñ Hlapci, ty Moshje na leti strani Vode, inu vKanaani. Bodi vejdezh Kraju, de ty Iudje, kateri so od tebe sem gori knam prishli vJerusalom, vtu punterika inu hudu Méstu, tultu zimprajo, inu delajo, okuli njega syduve, inu je is granta gori sydajo: Satu bodi Kraju vejdezh. Aku bo letu Méstu sesydanu, inu ty syduvi supersturjeni: taku ne bodo ony Shtuare, Zolla inu Lejtiga zhinsha dajali, inu letu nyh naprejsenje bo Kraju kshkodi. Kadar smo tedaj my vti tukaj, kateri smo tu Tempel resvali, némo my dajle hotéli tu sashmagajne tiga Kraja gledati. Satu smo my tje poslali, inu pustimo tu Kraju védin, de pustili yskati vHronikah tvoh Ozhetou, taku bosh vichistih Hronikah nashal inu svejdi, de je leta Méstu punteriku inu shkodlivu, Krajom inu Deshelam, inu delajo, de tudi drugi doli padajo, od striga zhafsa semkaj, satu je tudi tu Méstu resvalenu. Satu my Kraju na snanje damo, de aku bo tu Méstu sesydanu, inu njega syduvi sturjeni, taku nebolh ti pred nym ni leti strani Vode nistér obdershal.

Krajevsa odgovor.

N Atu je Kraj postal eno odgovor kRehumu Kanzlarju, inu Simaju Pislarju, inu tém drugim nyh svejta, kateri so vSamarij prebivali, inu tém drugim na úni strani vode: Myr inu srezho. Ta Lyft, kateri se vy meni poslali, je ozhitu pred mano bran. Inu je od mene porozhenu, de bi se imélu yskati, inu se je nashlu, de je letu Méstu od stariga zhafsa semkaj, se Krajom supér stavilo, inu de se punti inu boi vnyh sazhenjo. De so tudi mogozhi Kraju vJerusalemi bity, kateri so gospodovali zhes vte tu, kar je na úni strani Vode, de to nym Zol, Shtuaro, inu Lejtne zhinsha dajali. Satu sturite po letim porozhenju, branite témistim Moshem, de tu Méstu ne bo sevyda-

bo sesydanu, dokler nebo od mene porozhenje danu. Satu gledajte, de nebotc vřem leny, de se Krajlju řhkoda nestury.

K Adar je vshe tıga Artasasta lyřt bil bran, pred Rehumom inu Simřajom, Pıřarřom, inu nyh Sveřtom, řo ony hitru gori vřerusalem řhli klřudom, inu řo nym branili řroko inu řmozhjo. Tedaj je nehalu tu delu Boshje Hıřhe, vřerusalemi, inu je taku ořtalu, blıři do drusıga lejta, Daria, Persıanskıga Krajla.

V. CAP.

S Ta pak prerokovala ta Preroka Haggai inu Saharia, Iddou řyn, řitem řudom, kateri řo vřludci inu vřerusalemi bily, vřimemı Israelskıga Boga. Tedaj řta vřtala, Serubabel, Sealıclou řyn, inu Iesua, řozadakou řyn, inu řta sazřela sydatı Boshjo hıřho vřerusalemi, inu řhnyma ta Preroka Boshja, katera řta nyma pomagala.

V temıřtım zřhastıu je knym řıřhal Tatnaj, Deseřlski Flegar, na leři řtrani Vode, inu řtar Bosařaj, inu nyh řvıt, inu řo taku knym řjali: Gdu je vam porozřil leto Hıřho sydatı, inu nje syduve delati? Natu řmo my nym řovedali, koku je řem Moshem bila imě, kateri řo tu sydanje sydali. Ali nyh Boga ořku je řıřhılı na te řtarıřhe teh řudou, de nym nej bılı branjenu, dokler je řta reřz pred Daria bila pėrneřřena, inu od tıga řpet enu pıřmu řıřhılı.

L Eru je pak odpıřřek tıga lyřtu, Tatnaja, Deseřlskıga Flegarja, na leři řtrani Vode, inu řtar Bosařaja, inu nyh řveřta, od Apharřaha, kateri řo na leři řtrani Vode bily, na Daria Krajla. Inu te řbesřde, katera řo ony řknjenu řostali, imajo letakou řlas: Darius Krajlju vs my řBodı Krajlju veřdezhe, de řmo my řludouřko Deseřlo řıřhılı, řıřte řhılı tıga velıķıga Boga, katera ře syda řovřemı řhlahř kamenı, inu řtrami ře vřřejno pokajjo, inu tu delu gre precej naprej pođ nyh rokami. My pak řmo te řtarıřhe vprařhalımu knym taku řjali: Gdu je vam porozřil to Hıřho sydatı, inu nje syduve delati? My řmo tıdı nje vprařhali, koku je nym řme, de bı my nje tebi na řnanje dali. Inu řmo teh Mosh, kateri řo nyh řvıřu bily, řimena řapıřřali. Ony řo nam pak takove řbesřde řodgovori dali, inu řo řjali: My řmo Hlapertıga Boga Nebes inu řemle, inu řydamo to Hıřho, katera je bılı poprej pred velıķı leři řydana, ř katero je bil en velıķ Israelski Krajl řesydal inu gori řostavil. Ali kadar řo našlı ořheř Boga vřNebeřřih bily řesřřdılı, ř je on nje dal vřroko Nebukadřezarju, Babelskımu Krajlju, řmu řaldeerju, řta je leto Hıřho pođelı, inu je řa řolk prozř pelal vřBabel.

† Ali vřpėrvım leři řKoreřa, Babelskıga Krajla, je řıřlı Krajl řKores porozřil leto Hıřho sydatı. řakaj tıdı te řlate inu řreberne řosřode vřBoshji Hıřhi, katera je řNebukadřezar is řTempla vřerusalemi bil vsel, inu je řta řempel vřBabel pėrneřřel, je řKores Krajl is řTempla vřBabelı vsel, ř inu je řtje dal řSeshazarju, řimenom, katera řta je on bil řıřdeřřel řıřmu řegarju řostavil, inu je řekal řknjenu: Vsami leře řosřode, pojđı tje, inu pėrneřřı vřTempel vřerusalem, inu puřlı Boshjo řıřho sydatı na nje řmejřtu. Natu je řıřřal řıřlı řSeshazar, inu je řgrunt poluřřil Boshji Hıřhi vřerusalemi, od tıga řtıga zřhalla ře syda, inu řhe nej řopėrneřřena. řku vshe řKrajlju řodpade, řaku on puřlı řykatı vřHıřlı řKrajevıř řhazou, katera je vřBabelı, řku je od řKoreřa porozřenu to řBoshjo řıřho vřerusalemi sydatı, inu řostlı řknam tıga řKrajlja volo zřhes řetu.

VI. CAP.

E đaj je řKrajl Darius porozřil, de bı řykali vřKanzlı, vřHıřhi řKrajevıř řhazou, katera je vřBabelı řeshala. Inu řo našlı vřřmetı, řradı, kateri vřMedıř řeshy, ene řBuřve, řkaterıř je enu řđanje pıřřanı řtalı: řVpėrvım leři řKrajlja řKoreřa, je řKores Krajl porozřil řBoshjo řıřho vřerusalemi sydatı, na řem řmejřtu, řer ře ořřuje, inu řgrunt řolouřıtı, řhesřdesřet řkomulzeu vřřřoku, inu řřıřoku tıdı řhesřdesřet řkomulzeu. Inu řtry řtejne od řvřeh řhlahř řkamenou, inu eno řtejno is řıřřıřta, inu řplazřılı řma is řKrajevıř řıřhe řdanı řıřı. řtım tıdı te řlate inu řreberne řosřode te řBoshje řıřhe, katera je řNebukadřezar is řerusalemskıga řTempla bil vsel, inu vřBabel pėrneřřel, ře imajo řpet nasaj datı, de řodo řpet pėrneřřene vřerusalemıřki řTempel na nyh řmejřtu, vřBoshjo řıřho.

Haggai inu Saharia prerokujeta.

Sazřetek Danılovıř řjednou vřdrugım leři Daria řengımana, pred řřıřřıřřım řojřřıřum řřıřta leřte.

Darius, Tatnajom lyřt na Daria.

Kores.

Seshazar.

Darius.

Ahmıřta.

DARIUS
vkasanje, de se
ima Tempel sydati.

ESRAVE

Cap. 6.

Satu pojdi delezh prozh od nyh, ti Tatnai, Deshelski Flegar, na úni strani Vode, inu StarBosnai, inu nyh drushba od Apharsaha, ker ste na úni strani Vode. Pustite je delati to Hisho Boshjo, de teh Indou Deshelski Flegarji, inu nyh starishi, to Boshjo Hisho sydajo na nje mejsti. Od mene je tudi porozhenu, kaj se ima Judofskim Starishem Ituriti, de toisto Boshjo Hisho sydajo: slasti, de se od Krajleviga blaga, od teh Iturur na úni strani Vode, skrbnu vsame, inu se da tem ludem, inu de se nym nebrani.

Inu aku bi nym bilu potreba Telcer, Iagnet ali Koslou kShganimu ofiru, Nebelkimu Bogu, Pshenice, Soly, Vina inu Olja, po shegi Ierusalemkih Farjev, taku se nym ima vsak dan dati, kar slishi, inu de se letu nestury, nemaynu, de ofirno kšlaskimu dishanju Nebelkimu Bogu, inu de molio sa Krajla, inu sa njegovih otrok lehen. Od mene je letu sapovedanu. Inu kateri zhlavik lere besede preminy, od nagisliga Hishu se ima en Tram vseti, inu gori postaviti, inu ga na njega obelstij, inu je svojo Hisho Rihti sapadil, sa letiga volo. Ainpak ta Bug, kateri vNebi pšbora, koushaj vse Krajle, inu ta folk, kateri svojo roko illegne, de bi premejnil inu resvali Boshjo Hisho vIerusalem. Jest Darius sim letu porozhlil, de bo škərbnu farjev.

Letu so škərbnu sturili Tatnai, Deshelski Flegar na úni strani Vode, inu StarBosnai, inu nyh Svejtniki, hikaterim je Darius Krajl bil poslal. Inu ty starishitih ludou so sydali, inu je nym po frezhi shlu skusi, prerokovanje Preroka Haggeja, inu Saharia, Iddoviga synu, inu so sydali inu gori postavili, po porozhenju Israelkiga Boga, inu po porozhenju Korefa Daria inu Artasasta, Persianskih Krajlev. Inu to hisho dokonjali do tretjiga dne, tiga Mefza Adar, tu je bilu tu shestu letu tiga Krajleva Daria Krajla.

Inu Israelki Otroci, Farji, Leviti, inu drugi otroci te jezhe, so dershali sheganje Boshje Hishu švesheljem. Inu so ofirali ob tem sheganju te Boshje Hishu, tu Tellet, dvojtlu Iagnet, Ituristu Koslou, inu Kosfru sa Greh, sa vsu Israel, dvanašt Koslou, po tem zhishu Israelkih tado. Inu so Farje vnyh ordnunge postavili, inu Levite vnyh verhty, de bi slushili Boga, kateri je vIsrael, t kakor vMosefovih Buqvah pšbanu stoji.

*Tempel dodelan
vIshem lejtj Daria
Loogimana, pred
Cristofevim rojst-
vom 444. lejt.
Sheganje tiga
Templja.*

Pasab dershban.

Inu otroci te jezhe so dershali Pasab na zhtertnajsti dan peryiga Mefza. Sakaj Farji inu Leviti so se bily ozhishli, de so vsi zhishi bily, kakor en Mosh, inu so saklali Pasab, sa vse otroke te jezhe, inu sa svoje Brate, te Farje, inu sa se. Inu Israelki otroci, kateri so bily is jezhe supet nasaj prishli, inu vsi, kateri so se bily knym odlozhili, od nezhičnosti teh Ajdou vDesheli, de bi G O S P V D A Israelkiga Boga vslali, so jedli, inu so dershali Opréšnih kruhov Prasník, sedem dny šveiteljem. Sakaj G O S P V D je nje bil veslele šturil, inu Afsyretkiga Krajla ferce knym obérnil, de se bily potérjeni vdelli te Hishu Boshje, kateri je Israelski Bug.

VII. CAP.

*Esra gori greis
Babela vIudeo.*



PO letim djajni, vKrajleštvi Artasasta, Persianskiga Krajla, je sem gori is Babela shál Esra, Sorajou Syn, Afariviga Synu, Hilkiviga Synu, Sallumoviga Synu, Zadokoviga Synu, Ahitoboviga Synu, Amariaviga Synu, Afariviga Synu, Metajotoviga Synu, Serajaviga Synu, Vshieviga Synu, Bakiviga Synu, Abisuaviga Synu, Pinchafoviga Synu, Elefaroviga Synu, Aarona, vshliga Farja Synu, kateri je bil en vmetaln Pšfar vMosefovi Postavi, katero je G O S P V D, Israelski Bug, bil dal, inu Krajl je njemu dal vse kar je on prošil, po roki G O S P V D A njegoviga Boga nad nym. Inu sem gori so shli nekoteri Israelkih Otrnk, Farjev inu Levitov, Peuceu, Vratarjev, inu Netinejev, vIerusalem, všedim lejtj Artasasta Krajla. Inu ony so prishli vIerusalem vpetim Mefci, tu je, sedmu lejtju tiga Krajla (Sakaj na peryi dan peryiga Mefza je on sazhel gori pojti is Babela) inu na peryi dan petiga Mefza je on prishál vIerusalem, po dobruclivi Boshji roki nad nym. Sakaj Esra je bil svoje ferce pšpravil G O S P O D N I O Postavo yskati, inu delati tár vozhtiti vIsrael, Sepavidu inu Praude.

*Odpishehtiga Ly-
stu, kateri je Artas-
ta Esra dal.*

Inu letu je tiga Lyštu odpishek, kateriga je Krajl Artasasta dal, Esru, Farju, inu Pissarju, kateri je bil en Vuzhenik vbesledah tiga G O S P V D A, inu njegovih Sa-
pavid

pavid zhes Israela, Artafasta Krajl vseh Krajleu Esru Farju inu Pissarju, v'Postavi Nebeskiga Boga, myr inu srezho. Od mene je porozhenu, de vsi kateri so dobrovolni v'moum Krajlstvu, od Israelskiga folka, inu Farjeu inu Levitov, v'Jerusalem pojti, de tisti stabo gredo. Sakaj ti si od Krajla inu teh sedem Svejtnikov poslan, de Iudeo inu Jerusalem obyziheš po Postavi Boshji, katera je pod tvojnimi rokami. Inu sabo vsameh Srebru inu Slazu, katera Krajl inu njegovi Svejtniki, dobrovolno dajo, Israelskimu Bogu, katera ga Prebivalizhe je v'Jeruselemi. Inu vse Srebru inu Slazu, kar moreš najti v'vseh Babelski Desheli, steni red, kar ta folk inu Farji dobrovolno dajo k'Boshji hišni v'Jeruselemi. Vse tuisu vsami inu kupi s'šiffom od teh istih denarjeu, Telleta, Iagneta, Kosle, inu Shpishne offre, inu Pitne offre, de je ofraš na tem Altarju per Hišni vashiga Boga v'Jeruselemi. H'umu tudi, kar tebi inu tvoim Bratom dopade steni drugim denarji sturiti, tu sturite po vashiga Boga voli. Inu te Pošode, katera so tebi dane k'sluzbi, v'hišni tvojiga Boga, isrozhi pred Bugom v'Jeruselemi. Inu kar vezh bo potreba k'Hišni tvojiga Boga, kar ti naprej pade vun dati, tu pušti dati is Krajlve Kamre. Jest Krajl Artafasta sim letu sapovedal vsem Shazmashtrom na uni strani v'vse de, de, kar bo Esra Far inu Pissar, v'Nebeskiga Boga Postavi, od vas prošil, vy tuisu škərbnu sturite, notár do stu Centou Srebra, inu do stu Korou Pšenice, inu do stu Batou Vina, inu do stu Batou Olja, inu Soly pres mere. Vse kar hi Poštavi Nebeskiga Boga hišni, de se tuisu škərbnu da k'hišni Nebeskiga Boga, de en ferd nepride zhes Krajlju Krajlstvu, inu zhes njegove otroke.

Inu bodi vam vejedzhe, de vy nimate oblasti, zinsia, zolla, inu Letne shiure nakladati Farjom, Levitom, Peucem, Vratarjom, Natincam, inu Slushabnikom v'Hišni letiga Boga. Ti pak Esra po modrosti tvojiga Boga, katera je pod tvojo roka, postavi Riktarje inu Flegarje, de bodo vus folk šodili, kateri je na uni strani vode, vse kateri tvojiga Boga Postavo vejdo, inu kateri njo nevejdo, te vy njo vuzhite. Inu kateri kuli škərbnu nectury tvojiga Boga Postave, inu tiga Krajla Postave, ta ima svojo Šodbo ineti, sa volo tiga djanja bodi si k'šinerti, ali šperegajnenju, ali k'htarjingsi na blagi, ali v'jezho.

HValen bodi G O S P V D naših Ozhetou Bug, kateri je letu Krajlju vserce dal, de on Boshjo Hišno v'Jeruselemi * šna sli, Inu je kmeni milost nagnil pred Krajlom inu pred njegovimi Svejtniki, inu pred vsimi Krajljevimi oblastniki. Inu jest sem bil potroširan po roki G O S P V D A mojga Boga nad mano, inu sem te Viude is Israela vkup spravil, de bi šmano gori šli.

VIII. CAP.



LEtu soty Viudi nyh Ozhetou, kateri so bily šti-
veni, ker so šmano gori šli is Babela, vsem zhašni, kadar je Krajl
Artafasta krajlval. Od Pinehafovih otruk, Gersom. Od Iramar-
ovih otruk, Daniel. Od Davidovih otruk, Hattus. Od Sehan-
avih otruk, Pareafovih otruk, Saharia, inu shnym red seštive-
nih Moshkih špollou, štu inu petdeset. Od Pahat Moabovih o-
truk, Elioenaj, Serahteu Syn, inu shnym dvejštu Moshkih špol-
leu. Od Sehanjavih otruk, Syn Ichafel inu shnym tryštu Moshkih špollou. Od Adiu-
Ebedovih Otruk, Syn Ionatan, inu shnym perdeset Moshkih špollou. Od Elanovih
otruk, Isajja, Ataliau Syn, inu shnym sedemdeset Moshkih špollou. Od Sepharievih o-
truk, Sebattia Mihaelou Syn, inu shnym offemdeset Moshkih špollou. Od Ioabovih o-
truk, obadia, Iehielou syn, inu shnym dvejštu inu offemnajst Moshkih špollou. Od Selo-
mitovih otruk Syn Iosiphia, inu shnym štu inu šestdeset Moshkih špollou. Od Beba-
jovih otruk, Saharia, Bebazou syn, inu shnym offem inu dvajseti Moshkih špollou. Od
Asgadovih otruk, Iohanan ta mlajšhi Syn, inu shnym štu inu deset Moshkih špollou.
Od Adonikavih pusednih otruk, inu nym je taku bilu ime: Elphelet, Iehiel inu Sema-
ja, inu shnymi šestdeset Moshkih špollou. Od Bigevajovih otruk. Vrai inu Sabud,
inu štanyma sedemdeset Moshkih špollou.

Inu jest sim nje vkup spravil ltey Vodi, katera tezhe v'Ahevo, inu šno try dny ondi
ostali: Inu kadar sim jest resgledoval ta folk inu Farje, nesim obeniga Levita ondi
nalžeb. Tedaj sim jest te pošal Elicfera, Ariela, Semaja, Elnatana, Jariba, Elnatana,
Natana, Saharia, inu Meullama, te višhe, inu Iojariba inu Elnatana, Vuzhenike. Inu

Ostobodenje teb
Farjeu.

Stražinga teb na-
pokornik.

Zhišlu teb, kateri
so v'Esram is Babylo-
nie v' Iudeo prišli,

Aheva.

Jarib.
Elnatana.

Zhislus tch,
katere so v ludeo
spet prišli.

284a

ESRAVE

Cap. 8.

sim nje poslal Klddu timu vishimu vKasphio, de bi nam perpelali Slushabnike kHishi nashiga Boga, inu sim nje podvuzhil, koku bi imel govoriti sIddom inu shnjegovimi Bratni, Natincei, vKasphij. Inu ony so nam perpelali, po dobrotlivi roki nashiga Boga zhes nas, eniga sashopniga Mosha, od teh otruk Mahela, Levitoviga Synu, Israeloviga Synu. Serebia shnjegovimi Synuvi inu Bratni, olsemnajst. Inu Hafabia, inu shnym Isesaja, od Merarovich otruk, shnjegovimi Bratni inu nyh Synuvi, dvajseti. Inu od Natinceou, katere je bil David dal, inu ry Viudi, de bi Levitom slushni, dve-stu inu dvajseti, vsi symenom imenovani.

Post od Esra sol-
ku seporadati.

Inu jest sim ondi raven Vode per Ahevi en Post pustil oklizati, de bi se ponishali pred nashim Bogum, de bi per njemu ykali en raun pot sa nas, inu sa nasho otroke, inu sa vse nasho imenje. Sakaj jest sim se framoval od Kraja Spremlauce inu Kojniko profisiti, de bi nam super Sovrashnike na poti pomagali. Sakaj my sino kKraju djali: Nashiga Boga roka je nar ta bulsha zhes vse te, kateri njega yzheo, inu njegova Muzh inu serd zhes vse te, kateri njega sapusté. Inu my sino se postili, inu lino letu od nashiga Boga profisili, inu on je nas vlishal.

Inu jest sim nyh dvanajst od vishih Farju odlozhit, Serebia inu Hafabia, inu shnyma nyu deset Brate, inu sim nym svagal tu Srebru, inu Slatu, inu Poslode lipovsdigovanju nashiga Boga Hishi, katere so bili dali lipovsdigovanju, Kraju inu njegovi Svejtzniki inu Viudi, inu vus Israel, kateri je bil najden. Inu sim nym svagal pod nyh roke, shesttu inu petdeset Centou srebra, inu srebernih poslode litu Centou, inu slata, stu Centou, dvajseti slatih Peharju, ty so imeli taushent Slah, inu dveje dobre Bronzhene drage poslode, zhité kakor slatu. Inu sim Kaym djali: Vy ste svety G O S P V D V, taku so lete poslode tudi svete, inu tu s dobro vole danu srebru inu slatu G O S P V D V, vashih ozhetou Boga. Satu zhnje inu je vanje, dokler je svagate pred vishimi Farji inu Leviti, inu vishimi Ozheti mej Israeom vJerusalemi, vSkrijno G O S P O D N I J hlithe. Natu fo ty Farji inu Leviti vishé ta svaganu srebru inu slatu, inu poslode, de bi je perneli vJerusalem, kHishi nashiga Boga.

Dvanajsti dan
Majiga ceasna.

Natu sino se my vsdignili od te Vode Aheva, na dvanajsti dan perviga Mesza, de bi vJerusalem shli, inu nashiga Boga roka je bila nad nami, inu je nas odelis nashih Sovrashnikou roke, inu tch, kateri so na nas stregli na poti. Inu sino prishli vJerusalem, inu sino ondi try dny ostali. Na zhoterti dan pak, je bilu svaganu tu srebru, inu slatu, inu posloda, v nashiga Boga hisho, pod roko Meremota, Vria tiga Tarja Synu, inu shnym Elefaru, Pinahafovunu Synu, inu shnyma Isabadu, Iesuavimu Synu, inu Noadiu Benuivomu Synu, timu Levitu, po zhisli inu vagi eniga vlakoteriga, inu tu svaganu je tashu zhas vse bilu sapiffanu.

Inu otroci te jezhe, kateri so is jezhe bili y prishli, so offrali Shgane offre Israelému Bogu, dvanajst luncou, sa vus Israel, shest inu devetdeset Ounou, sedem inu sedemdeset Iagnet, dvanajst Koslou Kofiu sa greh, vse kShganimu offeru G O S P V D V. Inu ony fo dali tiga Kraja Lyty Krajlevim slushabnikom, inu Deshelskim Flegarjom, na leti strani vode, inu so povsdignili ta folk inu Hisho Boshjo.

IX. CAP.



Kadar je letu vse bilu opralentu, so ty vishi kmeni stopili, inu so djali: Israelski folk, inu Farji inu Leviti, ne so odiozhveni od teh folkou vDeshelah, po nyh gnufnobah, shlasti, tch Kananiterju, Heiterju, Pheresterju, Ievuiterju, Ammoniterju, Moabiterju, Egipterju, inu Amoriterju. Sakaj ony so tchistih Hzhere sebi vseli inu svoim synom, inu ty svety Seme gmajn sturili, stemi folku po deshelah, inu tch vishih inu Svojtznikou roka, je bila nar ta perva vleti pregréhi. Kadar sim jest letu bil vlishal, sim moj gvant inu mojo Suknjo restergal, inu sim lasty is moje Glave inu mojo brado resal, inu sim sedil jedin. Inu kmeni so se vkup sbrali vsi, kateri so se G O S P V D A, Israelskiga Boga, besfedé, bali, sa volo te relike pregréhe, inu jest sim sedil jedin do Vezherniga offr. Inu ob vezhernim offeri sim jest gori vstal od moje rove, inu sim restergal moj gvant inu mojo Suknjo, inu sim, padil na moja kolcna, inu sim moje roke iprosterl liG O S P V D V mojemu Bogu, inu sim djali:

Moj

MOj Bug test se framujem, inu me je strah, moje ozhy gori vsdigniti hitebi, mo-
Bug. Sakaj nasha pregreha je zhes nasho glavo srasla, inu nash dolg je velik no-
tar do Nebes. Od nashih Ozhetou zhasa smo my u velikim dolgi bily, do danashni-
ga dne, inu sa nash pregrehe volo, smo my inu nashi Krajli inu Farji sdani, vroke
teh Krajleu po Deshelah, pod Mezh, vjezho, vplejn, inu vframoto tiga obrasa, kakor
danashni dan gre. Nu se je pak enu mallu inu naglu milost od G O S P V D A nashiga
Boga skasala, te nas je the nekuliku ostalu, kir smo veshali, de nam je dal en a Klin
na njegovim svetim mejsti, de bi nash Bug nashu ozhy resvejtil, inu je enu mallu shi-
vota dal, ker smo Hlapci. Sakaj my smo hlapci, inu nash Bug nas nej sapuhtil, aku smo
lih hlapci, inu je milost Knam nagnil pred Persianskimi Krajli, de so nas per slivoti pu-
stili, inu povishujo nashiga Boga hisho, inu postaulajo gori nje opuzhenje, inu nam
dajo en Plut v Tudei inu v Ierusalemu.

Sdaj tedaj kaj hozhemo rezhi, nash Bug, po letem, de smo my tvoje sapuvidi sa-
puhtili, katere si ti ikusi tvoje Hlapce, te Preroke sapovedal inu djal: Ta Deshe-
la, v katero greste, de jo posfedete, je ena nezhista deshela, skusi nezhistost teh fol-
kou po deshelah, v nyh gnusnobah, skaterimi so ony njo tu inu tam snezhistostjo na-
pohili. I Satu nemate vse vashih Hzheri dajati nyh Synom, inu nyh Hzheri nemate
vashim Synom jemati, inu neyshbite nyh miru ni dobriga, vekoma, de bote mogozhi,
inu de bote jedli tu dobru v desheli, inu jo vashim otrokoma Kerbizhini sapuzhali, ve-
koma. Inu po letim vsem, kar je zhes nas prishlu, sa nashih hudih del, inu velikiga dol-
ga volo, si ti nash Bug se nashu pregrehe shonal, inu si nam enu odreshitvu dal, ka-
kor tu stoji. My pak smo se okuli obernili, inu tvoje Sapuvidi sapuhtili, de smo se sle-
temi folki teh gnusnob povzahili. Hozhesh li se tedaj zhes nas serditi, do konzhanja,
de nifater neostane, inu obeniga odréshitva nebo? G O S P V D Israelski Bug, ti si pra-
vizhan, sakaj my smo ostali enu odtmenje, kakor danashni, dan tvoji: Pole, my smo
pred tabo v nashim dolgi: Sakaj, sa tiga volo nej obfati pred tabo.

X. CAP.

Nu kadar je Esra tak u molil inu sponaval, se je jo-
kal, inu pred Boshjo Hisho lesnal, so se knjemu vkup sbrali is
A Israela ena silnu velika mnoshiza od Mosh inu Shen, inu o-
ruk. Sakaj ta folk se je silnu jokal. Inu Sahania, lehie-
on Syn, is mej Elamovih oruk, je odgovoril inu djal KE. Inu
Nu, my smo se pruti nashimu Bogu pregréshili, de smo pruje
Shene od teh folku te deshele vseli, Ali sdaj je the vupanje Isra-
elu nad letem. Satu sturimo sdaj eno Saveso snashim Bogum, de my vse Shene, inu
te, kateri so od nyh rojeni, vunkaj dejemo, kakor nam bo G O S P V D svejtoval, inu ty,
kateri se nashiga Boga sapuvidi boje, de se stury po Postavi. Vstani tedaj, sakaj tebi se
spodobí, my hozhemo tabo biti, bodi serzhan inu je sturi.

Natu je Esra gori vstal, inu je vsel eno pefseg od vishih Farjeu inu Levitou, inu od
vstaj pred Boshjo Hisho, inu je shal vlobanovo, Eliasaboviga Synu, Kamro,
inu kadar je on tjakaj bil prihhal, nej on kruha jedel ni vode pyl. Sakaj on je shaloval
sa valo pregrehe, teh, kateri so vjezbi bily. Inu ony so puhtili klizati skusi Iuda inu Ier-
usalem, vie otroke, kateri so vlouleni bily, de bi se v Ierusalem vkup spravili. Inu ka-
teri bi vireh dnech neprishal, po svejtu teh Vistih inu Starishih, tiga Blagu bi imelu vie
konzhanu, inu on od Gmajne teh vloulenih prozh odlozhen biti.

Natu so se vkup sbrali vsi Moshje luda inu Benlamin, v Ierusalem, vtreh dnech,
tu je, na dvajseti dan devetiga Mésza, inu vsa folk je sedil na Gafsi pred Boshjo Hisho
inu so trepetali sa volo te rizhy, inu od deshja.

Inu Esra Far je gori vstal inu je knym djal: Vy ste se pregréshili, de ste pruje Shene
vseli, de ste Israelskih dolgou she vezh sturili. Satu sponajte vse G O S P V D V, va-
saih Ozhetu Bogu, inu sturite po njegovim dopadenju, inu odlozhte se od folkou lete
deshele, inu od pruih shen.

Natu je vsa Gmajna odgovorila, inu djala sglasno shimo: Taku se sgodi,
Vu iij kakor

Esra va moliton.

Klin, inu plut, tu je
skusi pripuhtil go-
vorjenu, de je vsa ta
druga deshela v Iud-
my red konzhana, se
ony so thezhe ostali,
kakor en klin od ene
hishu, inu en plut
v desheli.



Dvajseti dan
Grusna.

kakôr si ti nam rekâl. Ali tiga folka je veliku, inu je deshounn vreme, inu nemore tu vuni stari. Letu tadi nej eniga ali dvoju dny deltu : Sakaj nas je veliku, kateri smo vtem pregrešhiti. Naj nahe vishe postavimo ti vsêj Gmajni, de vsi, kir so vnaših Môtih pruje Shene vseli, ob odlozhenim zhaslu prideo, inu ty Starishi vsakiga Mesta, inu nyh Rihhar sluyimi, dokler bo od nas obèrnen nashiga Boga ferd, sa lete rizhy volo.

Tedaj sta bila postaulena, Ionatan, Afahelou syn, inu Ichafia, Tikuan syn, zhes leto rêzh : inu Mesullam inu Sabtai, Levita, sta nyma pomagala. Inu otruci te lezhe so taku sturili. Inu Elra Far, inu ty poglavišhi Ozheti mej nyh Ozhetou histani, inu vsi sdaj imenovani, so nje lozhili, inu so sedli na pèrvi dan desêtiga Mefza, de so po leti rêzhi vprashali. Inu ony so tu opravili prutu vsem Moshem, kateri so bily pruje Shene vseli, na pèrvi dan pèrviga Mefza.

*Pèrvi dan Pro-
simaa.*

Inu so bily najdeni mej teh Farju otruki, kateri so bily pruje Shene vseli, slashi, mej Iesuavimi, lozadakoviga Synu, otruki, inu mej njegovimi Bratmi, Maejeja, Elieser, Iarib inu Gedalia. Inu ony so na tu, svoje roke dali, de bi hoteli svoje Shene od sebe prozh djati, inu linyh Dolshnimu offrui eniga Ouna, sa nyh dolg dati. Mej Imcrovimi otruki, Hanani inu Sehadia. Mej Harimovimi otruki, Maejeja, Elia, Semaja, Iehiel, inu Vsta. Mej Pallurovimi otruki, Elioenai, Maejeja, Ismael, Neaneel, Iofabad inu Eleasa. Mej Leviti, Iosabad, Simej inu Kelaja (on je Kliza) Pethia, Iuda inu Eliezer. Mej Pencj, Lhasib. Mej Vratarji Sallum, Telém inu Uri.

Od Israela, mej Parcofovimi otruki, Ramia, Iesia, Malhia, Mejamin, Elezar, Malhia inu Benaja. Mej Elamovimi otruki, Maranja, Saharia, Iehiel, Abdjjeremot inu Elia. Mej Satovimi otruki, Elioenai, Eliafib, Maranja, Jeremot, Sabad inu Alisa. Mej Behajovimi otruki, Iohanan, Hanania, Sebai inu Adai. Mej Bantovimi otruki, Mesullam, Malluh, Adaja, Iafub, Soal inu Ieramot. Mej Patamoabovimi otruki, Adna, Helal, Benaja, Maejeja, Matanja, Bezaleel, Benaj inu Manasse. Mej Harimovimi otruki, Elieser, Iesia, Malhia, Semaja, Simeot, Beulamin, Malluh inu Samaria. Mej Hafumovimi otruki, Marnai, Matara, Sabad, Elphelet, Jeremai, Manasse inu Simej. Mej Bantovimi otruki, Maedai, Amram, Huel, Benaja, Bedia, Kelui, Naja, Meremot, Eliafib, Maranja, Marnai, Iafau, Bani, Bentui, Simej, Selemia, Natan, Adaja, Mahnadbay, Salaj, Sarai, Afareel, Selemia, Samaria, Sallum, Amaria inu Iosepl. Mej Nebovimi otruki, Iejel, Matiria, Sabad, Sebina, Iaddaj, Ioel, inu Benaja. Lery so bily vsi pruje Shene vseli, inu so bile nekotere mej temyltimi Shenami,

kateri so bile Otruke rodile.

Esravih Buqvi konèz.

NEHE-

NEHEMIAVE

B V Q V E.

I. CAP.



Letu so te bešede Nehemia, Hahaliaviga Synu, Pergudilu se je v Mesci Kisleu, v dvajsetim lejt, kar sim jest bil v Sufani na gradi, de je prishal Hanani, eden moih Bratou, šenimi Moshmy is Iuda. Inu jest sim nje vprašhal, koku bi Judom šlu, kateri so bily odteu, inu zhes ostali od te Jezhe, inu koku bi v Ierusalemi šlu? Inu ony so djali kmeni: Ty estanki od te Jezhe so ondi v desheli, u veliki nefrezhi inu sashmaganju: Ierusalemiki syduvi so resvaleni, inu nje vrata sognjom feshgana. Kadar sim jest pak teiste bešede bil vsalhal, sin sedil inu sim se jokal, inu sim shaloval dva dny, inu sim se postil, inu molil pred Nobelkim Bogom, inu sim djal.

OGOSPVD, Nebelki Bug, veliki inu strašni Bug, kateri deršhy Savoso inu milost, tem, kateri njega lubio, inu njegove Sapuvidi deršhe: Naj tvoja ūšbeta mer kaj o, inu naj tvoje ozhy bodo odperta, de poslušahš tvojsa Hlapza molitou, katero jest vshe pred tabo molim, dan inu nuzh, sa Israelike Ocroke, tvoje Hlapce, inu sposnam Israelikih otruk grehe, katere simo my super tebe sturili. Inu jest inu mojsa Ozhetta Hisha inu tudi gretihli: My imo noršku sturili, de nesimo deršhali te Sapuvidi, Postave inu Praude, katere si ti sapovedal tvojmu Hlapzu Moseštu.

Ali spomishi vsaj na to bešedo, katero si ti tvojmu Hlapzu Moseštu sapovedal, inu si djal: Kadar boše pregrešhli, taku vas hozhem mej folke reskropiti. Aku se pak kmeni preobehnete, inu deršhute moje sapuvidi, inu je šurite, inu de bi vy lih odpahneni bily do kraja Nebes, taku vas hozhem jest vsaj od ūnod vkup spraviti, inu vas perpelati, na tu mesto, kateru sim jest isvolil, de moje lime ondi prebiva. Ony so vsaj le tvoji Hlapci inu tvoj folk, katere si ti odréthil, šleusi tvojo veliko muzh, inu mogožha roko. O G O S P V D, naj tvoja ūšbeta merkajo na molitou tvojga Hlapza, inu na molitou tvaish Hlapzeu, kateri shelé tvojsa imena se bati: inu daj danas tvojmu Hlapzu frezho, inu daj mu milost pred letim Moshom: Sakaj jest sem bil Krajeu

* Shenk.

II. CAP.



VMesci * Nisan, v dvajsetim lejt krajla Artafasta, kadar je Vinu pred nym šlalu, sim jest tu Vinu vsdignil, inu sim je Kraju dal, inu sim se shalostnu deršhal pred nym. Tedaj je Kraj kmeni djal: Sakaj je tvoj obras taku shalosten? ti šaj neš bolan? tu nej sabstojn, temuzh ti imah eno telkokožo v šerci. Jest pak sim se šilnu britku bal, inu sim djal hi Kraju: Ta Kraj bodi šhju vekoma, je bi moj obras neimel shalosten bati? Tu Mestu, ker je ta hisha moih Ozhetou pogreba, puštu leshy, inu tigaitiga vrata so sognjom poshgana. Natu je Kraj kmeni rekál: Kaj tedaj prošhš? Tedaj sim jest Nebelkiga Boga molil, inu sim djal hi Kraju: Aku Kraju dopade, inu tvojim Hlapzom pred tabo, de ti mene pošhlesh v Iudeo, šhmu Mestu tiga Pogreba moih Ozhetou, de jest mištu sydam?

Inu Kraj je djal kmeni, inu Krajliza, katere je ravén njega sedela: Koku dolgu boš hodil? inu kadaj super prideli? Inu Kraju je dopadlu, de je mene tje pošhal. Inu jest sim njemu en imeniten zhas postavil. Inu sim djal hi Kraju: Aku Kraju dopade, raku mi daj Lyšty na Deshelske Elegarje na ūni strani vode, de me tja zhes špremio, dokler v Iudeo pridem. Inu Lyšty na Aslapha Krajleviga Foršhmoshtra, de meni da lejs šhramom teh Vrat tiga Palazha, kateri je poleg Hishhe inu

Vu iij per Mé.

Kisleu je Gradon,
ali deveti Měsць
po Iudovšci rajnu-
gh

Nehemia va mo-
lacion.

Boshja obluba.

Nehemias je bil
v dvajsetim lejt,
Krajla Daris Longi-
mana, pošlan Ierusa-
lem sydant, pred Cris-
tofevim tojštvom,
433. letu.

për Mëstnim syduvi, inu litesj Hishli, vkatero jest imam pojtci. Inu Krajl je meni dal po dobru tlivi roki mojga Boga nad mano. Inu kadar sim jest bil prishal kideshelkim Flegarjem na uno stran Vodé, sim jest nym dal tiga Krajla lyfty. Inu Krajl je bil smano poslal Kapitane inu Kojnike.

Saneballat.

K Adar je pak leta slishal Saneballat Horoniter, inu Tobia, en Ammoniterki Hlapaz, je nym silnu shal djalu, de je en zhlovik prishal, kateri je dobru te yfkal sa Israelfke Otroke.

Ierusalemfka

vrata.

Dolinska vrata.

Gnojna vrata.

Studenska vrata.

Alij: sim ogledal ta syd.

I Nu kadar sim jest vIerusalem bil prishal, inu try dny ondi ostal, sim jest po nozhi gori vstal, inu majhinu Mosh smano: Sakaj jest nesim obeninu zhlovéku povédal, kaj je meni moj Bug bil vmislal dal, de bi Ierusalemu sturil, inu nej bilu obene Shivine për meni, kakòr le ta, na kateri sim jesdil. Inu jest sim skusi Dolinska vrata vun jesdil po nozhi, pred Drakunou Studenaz, inu kGnojnskim vratam, inu mi je teslku djalu, de fo Ierusalemfki Syduvi bily resderti, inu vrata so gnjom povshgana. Inu sim shal tje zhes kStudenzhoinm vratam, inu kKrajlevimu Ribneku, inu ondi nej bilu proftora mojmu Shivinyzhetu, de bi bilu moglu pod mano pojtci. Inu jest sim po nozhi gori shal po potoku, inu « mi je teslku djalu ta syd taku viditi, inu sim se vérnil, inu sim spet skusi Dolinska vrata domou prishal.

Inu ty Vishi néfo védili kam sim jest shal, ali kaj sim delal: Sakaj jest nesim bil doshefmal Iudom inu Farjom, Svejtnikom inu Vifhim, inu tém drugim, kateri fo tu delu delali, nishtrèr od tiga povédal. Inu sim djal Knym: Vy vidite to nesrezho, vkatere smo my, de Ierusalem pušta lesly, inu nje vrata fo so gnjom teshgana, pojdite inu naj Ierusalemfke sydy sydamo, de nobodemo vezh vshpocu. Inu sim nym povédal mojga Boga roko, katera je dobra nad mano bila, kitemu tudi tija Krajla beslede, katera je on smano bil govoril. Inu ony fo djali: Taku vftanimo inu sydajmo. Inu nyh roke fo bile poterjene kdobrimu.

Saneballat.

K Adar je pak tu slishal Saneballat Horoniter, inu Tobia, ta Ammoniterki Hlapaz, inu Gofem, Araber, fo se ony nam shporali, inu fo nas ferrahali, inu fo djali: Kaj vy tu sazhenjete? Hozhere li spet od Krajla pastli? Natu sim jest nym od govoril, inu djal. Ta Nebeski Bug nam bo sfrezho dal: Sakaj my, njegovi blapci, smo vftali, inu sydamo: Ampak vy némate obeniga dejla ni praude ni spomina vIerusalemi.

III. CAP.

Imena téh, kateri fo Ierusalem sydali.



L Nu Eliafiv Vifhi Far, se je vsdignil svojemi Brat- mi, štèmi Farji, inu fo sydali ta Ouzhja vrata, ony fo jeta svetli, inu fo nyh dauri notèr vftavili, ony fo je pak povetili do Turna Mea, slasti, do tiga Turna Hananeel. Raven njega fo sydali ty Moshje od Ieriha, raven njega je tudi sydali Sahur, Imrou Syn. Ribja vrata pak fo sydali Senaavi oterci, ony fo je pokrili, inu fo nyh dauri notèr vftavili, inu Kluzhanice, inu Ragle. Raven nyh je sydali Meremot, Vriau, Hakofoviga synu, syn. Raven nyh je sydali Mefullam, Berehia, Mefelabeeloviga synu, syn. Raven nyh je sydali Zadok, Baenau syn. Raven nyh fo sydali ty od Tekoa: Ali nyh « mogozhi néfo svojga vrata përnesli kslushbi svoih Gospudou.

Ribja vrata.

Mogozhi, ty vboji morajo krish nobiti: ty Bogati nishtrèr nedalo.

Stara vrata.

Stara vrata je sydali Iojada, Pafeshou syn, inu Mefullam, Befodiu syn, ona sta je pokrila, inu fo nyh dauri notèr vftavili, inu Kluzhanice inu Ragle. Raven nyh fo sydali Melatia od Gibeona, inu Iadon od Merona, inu Moshje od Gibeona, inu od Mizpa për Stolu deshelkiga Flegarja, na leci strani Vodé. Raven njega je sydali Vsiel, Harhajou Syn, slatar. Raven njega je sydali Hanania, téh Apotekarjou syn, inu ony fo vIerusalemi dosydali do shirokiga Sydu. Raven njega je sydali Rephaja, Hurou syn, ta vifhi zhes polovizo zhetèrtiga dejla vIerusalemi. Raven njega je sydali Iedaja, Harumaphou syn, pruti svoji hishi vprég. Raven njega je sydali Hartus, Hafabeniau syn. Malhia pak, Harimou syn, inu Hafub, Pabat Moabou syn, sta sydala dva kosla, inu ta Turn për Pezhi. Raven njega je sydali Sallum, Halohefou syn, ta vifhi zhes polovizo zhetèrtiga dejla vIerusalemi, on inu njegove Hizhere.

Turn për Pezhi.

Dolina.



Dolnaka vrata je sydal Hannu, inu Purgarji od Sanoaha, ony fo je fesydali inu nyh dauri noter vstavili, inu Kluzhanice inu Rigle, inu taushent komulzeu syda, do Gnojnikh vrat. Gnojnska vrata pak je sydal Malhia, Rehabou syn, ta vilhi zhes zheterti dejl Bazerlinou, on je nje fesydal, inu nyh vrata noter vstavil, inu Kluzhanice inu Rigle. Studenzhva vrata pak je sydal Sallum, Kall Ioseu syn, ta vilhi zhes zhetarti dejl v Mizpi, on je nje fesydal inu pokril, inu je nyh dauri noter vstavil, inu Kluzhanice inu Rigle: Hrimu tudi ta Syd per Ribneku Siloa, raven Kraljeviga veta, do teh *Shtabel, katere od Davidoviga Mesta doli gredo. Sa nym je sydal Nehrma, Afukou syn, ta vilhi zhes polovizo zhetertiga dejla v Betzuri, noter do Davidovih Grobou vprég, inu do tiga Ribneka Afuja, inu do Hihle teh lunakou. Sa nym fo sydali Leviti, Rehum, Baniau syn. Raven njega je sydal Hafabia, ta vilhi zhes polovizo zhetertiga dejla v Kegili, v njegovim zherertim dejli. Sa nym fo sydali bnyh Bratje, Bavaï, Hanadadou syn, ta vilhi zhes polovizo zhetertiga dejla v Kegili. Raven njega je sydal Efer, Iesuu syn, ta vilhi v Mizpi, dva kofla, ta kot pruti Hihli teh Arnoshou. Sa nym je na Gorri sydal Baruh, Sabajou Syn, dva kofla vkoti, noter do Hihnih dau, Eliafiba, Vifhiga Farja. Sa nym je sydal Meremet, Vriou syn, tga Hakozoviga Syou, dva kofla, od Eliafibovih Hihnih dau, do konza Eliafibove Hihle.

Dolnaka vrata.

Gnojnska vrata.

Studenzhva vrata.

Ribnek Siloa.

Hihla k' Arushom.

Sa nym fo sydali Farji, ti Moshje is *Ravan. Sa tém je sydal BenTamin inu Halub pruti svoji Hihli vprég: Sa tém je sydal Afaria, Maefjou syn, Ananieviga syn, raven svoje Hihle. Sa nym je sydal Benoi, Henadadou syn, dva kofla, od Alarave hihle, noter do kota, inu do vogla. Palal Vfejou syn, pruti kota inu vifokimu Turnu, kateri od Kraljeve hihle vun stoj, per Dvorizhi te Izeh. Sa nym Pedaja, Parefjou syn, Natinet pak fo prebivali v Opheli, do Vodnih Vrat pruti Iutru, ker ta Turn vunkaj stoj. Sa tém fo sydali ty od Tekoa, dva kofla pruti velikimu Turnu, kateri vunkaj stoj, inu do tiga Sydu Ophel.

Vifski Turn.

Vodena vrata, Velik Turn.

Od Kojnskih Vrat pak fo Farji sydali, v fakteri pruti svoji hihli. Sa tém je sydal Zadok, Immerou syn pruti svoji hihli. Sa nym je sydal Semaja, Sahaniau syn vratar, pruti Iutru. Sa nym je sydal Hanania, Selemieu syn, inu Hanum, Zalaphou syn, ta hihli, dva kofla. Sa nym je sydal Mefullam, Berehieu syn, pruti svoji kamri. Sa nym je sydal Malhia, tga Slatarja syn, noter do hihle teh Natineou, inu kramarjou, pruti

Kojnska vrata.

Sydanje Je-
rusalema.
Svejena vrata.
Ovzha vrata.

257a

N E H E M I A V E

Cap. 4

pruti + Svejtnim vratam, inu do te veshe na voglu. Inu mej veshó na vogli KOOL. Krij. h. 100 h.

zhjunt vratam so sydali Slatarji inu Kramarji.

III. CAP.

Saneballat inu
Tobia se Iudom
šipotata.



Adar je pak Saneballat slifhal, de smo my ta Syd sydali, je on bil serdit inu silnu sloban, inu se je Iudom šipotat, inu je djal pred svojmi Bratmi inu mogozhimi v Samari: Kaj delajo ty slaboveki Ludi? Je li je bodo taku pustih? Bodo li offrovali? Bođoli ony tu en dan dokonjali? Bodo li onkamenje shivu delali, is tēh kupou praha, kateri so feshgani? Tobia pak Ammoniter, raven njegaj, je djal: Naj le sycajo, de bi Leisice gori šhle, te bi dobru resderle nyh kamenat syd.

Nehemisa mo-
litrou.

POslušaaj nash Bug, koku smo my sashmagani, oběrni ti nyh shmagajne na nyh glavo, de ti nje dāh vserahtanje vdešheli nyh jezhe. Nesakry nyh pregrehe, inu neisbrishi nyh greha pred tabo, sakaj ony so te, kir so sydali, drashili. Mypak smo sydali ta Syd, inu smo ga cillu vkup šklenili, do polovice visfokote: inu ta folk je serzhan postal lidellu.

Ajše je podštopio
brantni do sydaci.

K Adar je pak slifhal Saneballat, inu Tobia, inu Araberji, inu Ammoniterji, inu Asoditerji, de so syduvi vJerusalemi bily sadellani, inu de so te luknje bily sazhele sasydovati, so ony silnu serditi postali. Inu so vsi kmalu eno Savešo vkup šturil, de bi prišli inu super Jerusalem bojovali, inu notri eno smornjavo šturil. My pak smo molli Knašim u Bogu, inu smo super nje štrasho postavili, dan inu nuzh, pred nyimi. Inu Iuda je djal: Tēh kir nošio mužh je slaba počala, inu tiga prahu je veliku, inu nemoremo tiga sydu sydati. Nashi Sovrashniki pak so menili, ony ne bodo sa tu vedili ni vidili, dokler v šredo mej nje pridemo, inu nje pohyemo, inu tu delu sadershimo.

Kadar so pak ty Iudje, kateri so raven nyh prebivali, prišli, inu so azn dobru desfekrat tu povēdali, od vseh krajou, ker so okuli nas prebivali, tu sem jest na spudne kraje sa Sydom. v Grabne postavil ta folk, po nyh shlahah, shanyh Mezhy, Šhejstmy, inu šl okmy, Inu sim je ogleдал, inu sim vstal inu djal htem Svejtnikom inu vilhim, inu hitim drugimu folku: Nebujte se pred nyimi: Spumite na tiga velikiga štrahiniga G O S P V D A, inu bojujte sa valhe Brate, Synave, Hzhere, Slane inu Hšibe.

Kadar so pak nashi Sovrashniki slifhali, de je nam bilu povedanu, je Bug zyh svit knizhemar šturil. Inu my smo se vsi šper vernili k Sydu, vskoteri k svojimi delu. Inu se je od tīgailiga zhasla godilu, de je poloviza tēh Mladenizheu delaju, druga poloviza pak je deršhala Šhejstse, Szhite, Lokuve inu Panzerje. Inu ty v šli so štali sa vto Jedouško hitšo, kateri so ta Syd sydali, inu so Butore nošili od tēh, kateri so nym nakladali, seno roko so ony delali, inu sto drugo so oroshje deršhali. Inu sledni, kateri je sydal, je imel svoj mezh k svoim Ledovjam pēpassan, inu jetaku sydal, inu ta, kir je š Trohento trobental, je raven mene štal.

I Nu jest sim djal htem Svejtnikom inu Krišim, inu hitim drugimu folku: Tu delu je veliku inu široke, inu my smo delezh narasen po sydu restrosheni. Na katerim kraju vy te Trobente glas sashi hite, tjakaj se vkup spravite Knam, nash Bug bo sa nar bojoval, inu my hozhemo tu delu delati. Inu poloviza nyh so deršhali Šhejstse od Jutrove Sarje dokler š Svēde isethle. Jest sim tudi taisti zhas djal k folku: Sledni oštani šlvoim Hlapzhizhem zhes nuzh vJerusalemi, de po nozhi štrasho deršhimo, inu po dnevi delamo. Jest pak inu moji Bratje, inu moji Hlapzhizhi, inu ty Moshje na štrashi sa mano, nēsimo nashiga gvanta šlejki, sledni je od kopēle puštil.

V. CAP.

Sastopi, sa nfo, tu je,
de je predano, inu
sa nje vshitek kupi-
mo.



Nu enu veliku krizhanja tiga folkaj inu nyh Shen je vštali, super svoje Brate Iude. Inu nekoteri so bily, kateri so djali: Nashih Synou inu Hzhery je veliku, vsamimo Shita, inu je jemo, de shivy ostanemo. Nakoteri pak so djali: Sastavimo nashie Nyve, Vinograde, inu Hšibe, inu vsamimo Shita vleti dragini. Nekoteri

koreni pak so djali: Vsamimo denarje na puffedo, na zhinsh, Kraju, na nashe Nyve inu Vinograde: Sakaj nashih Bratou shivot je kakor nash shivot, inu nyh otroci kakor nashi otroci, sicer bi my nashe Synuve inu Hzhere slushbi podvergli, inu so vshe nekatero nashhe Hzhere podvershene, inu nej obeniga premaganja vnahtuh rokah, inu bi tudi nashe Nyve inu Vinogradi drush postali.

Kadar sim jest pak nyh krizhanje inu takove besede slushal, sim jest silnu ferdit postal. Inu sim sam per sebi vserci mislal, inu sim te Svejtnike inu vshhe svaril, inu sim knym djal: Hozhere li eden od drusiga Buher jemati? Inu jest sim super nje eno veliko mnoshizo pèrpelal, inu knym djal: My smo nashe Brate, te Jude, odkupili, kateri so bily Ajdom predani, po nashum premaganju, inu vy hozhere tudi valhe Brate predati, katere smo my kšebi kupili? Natu so ony molzhali, inu nêfo obene odgovori nashli.

Inu jest sim djal: Tu nej dobru, kar vy delate, je li bi neimeli vBoshjim strahuh hoditi, sa volo sashmagajna têh Ajdou, nashih Sovrashnikou? Jest inu moji Brate, inu moji Hlapzi, smo nym, tudi denarje possodili inu Shitu, ta Buher pak smo nym doli pustili. Satu nym danabni dan spet daje nyh Nyve, Vinograde, Olikove vèrte inu Hishhe, inu ta stu dejl od denarjeu, od Shita, Mollta, inu Oha, kar ste nad nymi buhrali. Natu so ony djali: My je hozhemo spet dati, inu nezremo nishêr od nyh terjati, inu hozhemo sturiti, kakor si ti govoriš. Inu jest sim Farje poklizal, inu eno pèrêgo od nyh vsel, de bi imeli taku sturiti. Jest sim tudi moje nedarje istresil, inu sim djal: Taku istresil Bug slédniga od njegove hithe, inu od njegoviga della, kateri lete bessede nedopolni, de bo istrellen inu prasen. Inu vsa Gmajna je djala: Amen. Inu so GOSPVDA hvadli. Inu ta folk je taku sturil.

Od tîga zhasla tudi, kar je meni bilu porozhenu, de bi bil deshelski Flegar vlu-doukî, deshelt, slasti, od dvajstetiga lejta notêr do dveje inu trydesetiga lejta, tîga Kraja Artasalla, tu je, dvanajst lejt sim jest sebe inu moje Brate shivil, nikar od Desheltkih Flegarjeu Shpishê: Sakaj ty pèrvi deshelski Flegari, kateri so bily pred mano, so tîmu folku bily prereshki, inu so od nyh jemali Kruh inu Vinu, sîmu tudi sturidoshêr Sîkelou tiebra. Nyh Hlapci tudi so silo delali tîmu folku: Ampak jest nê-stu taku sturil sa volo Boshjiga strahu. Jest sim tudi delal tîga Sydu dellu, inu nêsim kupil obene Nyve, inu vsi moji Hlapci, so ondi morali na dellu vkup priti. H tîmu tudi je bilu Judou inu têh vullih, stu inu pedeset pèr moji musikateri so bily kineni prishli, is mój têt Ajdou, kateri so okuli nas. Inu meni so je vsak dan narejal en Voll, inu shest sbrane Ouce inu Pice, inu vselej vdesetih dnêh vsîga shlahu Vina obihle, inu she nêsim, têh Desheltkih Flegarjeu Shpendic terjal. Sakaj ta slushba je bila reshka na têmu folku. Spumni meni moj Bug, vèdobrim, na vse, kar sim jest letiuu folku sturil.

Huber od Nehemia prep.

VI. CAP.



Nu kadar je bil svejdl Saneballat, Tobia inu Gofem, Araber, inu drugi nashi Sovrashniki, de sim jest bil te Syduve dosydal, inu de nej obene luknje vezh na nyh bitu (nashi jest she tashi zhas nêsim bil dauri na vratih obêsil) je poslal Saneballat inu Gofem kineni, iau sta meni pustila povédati: Pojdi, inu naj vkup pridemo v têh Vashê, vpuhi Ono. Ona sta pak mislila meni hudu sturiti. Jest pak sim knyma Sle postal, inu sim nyma pustil povédati: Jest imam enu veliku dugovanje opraviti, jest nemorem tje doli priti, tu dellu bi moglu saštati, kadar bi jest roko odregnîl, inu kvam doli shal. Ona sta pak dobru shetirikrat kineni poslala shetremi bessedam. Inu jest sim nyma shetmi bessedami odgovuril.

Inu Saneballat je liperitmu krau kineni poslal svoiga Hlapza shenim odpèrtim ly-
 etom vnjegovi roki, vtemilim je bilu pillanu: Ajdom je naprej prishlu, inu Gofem je povédal, de ti inu Jude mislite se isneveriti, satu ti ta syd sydash, inu hozhest nyh Krajl biti vletil rizheh. Inu de si sebi Preroke postavil, de imajo od tebe vJerusalemi vun klizati, inu rêzbi: On je Judoukî Krajl. Nu, tu bo pred Krajla prishlu, satu pridi, inu naj se vkup svejtujemo. Jest pak sim knjemu poslal, inu sim njemu pustil povédati: Letu te nej sgudilu, kakor ti pravîh, ti si je is tvojga terza similil. Sakaj ony vsi so nas lrahlili, inu to mênili, de bodo nashe roke od tîga della nehale, inu nikar vezh delatê: Ali jest sim têm vezh mojo roko mozhno sturil. Inu

Saneballatou lyf na Nehemia.

Inu jest sim prishal v Semejavo hisho, Delajaviga Synu, tiga Mehetabeela synu, inu on se je bil saperl, inu je djal: Pridiva v kup Boshji Hishi, vsredi Tempa, inu sapriva dauri tiga Tempa: Sakaj ony bodo prishli de tebe vmore, inu bodo po nozhi prishli, de tebe vbejejo. Iest pak sim djal: Ie li bi en takou Mosh imel beshati? Ieli bi imel en takou Mosh, kakou sim jest, v Tempel pojti, de bi shju ostal? Iest nezhem noter pojti. Sakaj jest sim posnal, de njega nej bil Bug poslal: Sakaj on je tejs prerokovanje zhes mene pravil, ah Tobia inu Saneballat sta njemu bila denarje dala. Satu je on denarje vsel, de bi se jest imel bati, inu taku sturiti, inu greshiti, de by ony en hud glas imeli, skaterim bi mene mogli shmagati. Spuniti moj Bug na Tobia inu Saneballata, po letih njegovih delih, tudi na Prerokinjo, Noadio, inu na te druge Preroke, kateri so mene hoteli odstraleti.

Elul, je Iesenik.

Inu ta Syd je bil dokonjan na peti inu dvajseti dan tiga Mesza Elul, vdevih inu petdesetih dneih. Inu kadar so vsi nashii Sowrashniki tu stihali, so se vsi Ajde bali, kateri so okuli nas bili, inu nym je serce vpadlu, sakaj ony so merkali, de je letu dellu od Buga bila. Taiti zhas je tudi veliku Judoufkih vsih bili, kateri so Tobia lyfity poshlati, inu Tobia nym: Sakaj jeh je bilu veliku vJudi, kateri so njemu persesheni bili. Sakaj on je bil Sehania, Arahoviga synu Svak, inu njegou syn Iohanana, je Mesullama, Berchieviga synu, Hazer imel, inu so dobru od njega predmano pravili, inu so vunkaj pravili, kar sim jest Knjemu govoril: taku je poste Tobia Lyfity poshlati mene odstraleti.

VII. CAP.



Adar smo vse my te Syduve bili dosydali, sim jest Dauri gori obeshel, inu sim postavil Vrataje, Pence inu Levite. Inu jest sim sapovedal mojmu Bratu Hanonu, inu Hananu, imu Viudu zhes Palazh, vJerusalemi (Sakaj on je bil en svetl Mosh inu Bogabojezh nimu veliku druzih) inu sim djal Kayma: Jerusalemka vrata se nemajo odpreti, dokler bo Sonce vrozhe syalu, inu dokler se shhe dela, se imajo vrata zapreti inu sariglati. Inu jest sim Vrine postavil is meji Jerusalemkih Purgarjeu, vlakiga na njegovo Strasho, inu pri ti njegovi hishi. Tu Mestu pak je bilu shiroku tar prestranu inu veliku, allomdi Ludy nym, inu Hshe nelo bile pozimprane.

Varihk v Ierusalemi.

Inu moj Bug je meni vserce dal, de sim v kup svabil te Svejtnike inu vshte, inu folk, de bi nje shbil, inu jest sim nashil en Regishter nyh shchevjenja, v kateri so po. Tudi prej bili gori prishli is jezhe, katere je Nebukadnezar, Babelski Kraji, bil prozh polal, inu so vJerusalemi prebivali, jnu vJudei, vlakoteri v tvoim Mesti. Inu so bili prishli, sSerubabelom, sTefuam, sNehemiam, sAsariam, sRaamiam, sNahemianiam, sMardohajom, sBillanom, sMisperetom, sBigevajam, sNehunom inu sBaenam.

Serubabel. Iesua.

Letu je zhishu teh Mosh od Israelskiga folka. Paresovih otruk je bilu taushent, itu inu dvei inu sedemdeset. Sephatievih otruk, trystu inu dvei inu sedemdeset. Arahovih otruk, shestu inu dvei inu petdeset. PahatMoabovih otruk mej Iesuvimi inu Ioabovimi otruki, dvejtashent, ossemstu inu ossemnajst. Elamovih otruk, taushent dvejstu, inu sturiti inu petdeset. Satuvovih otruk, ossemstu inu pet inu shirideset. Sakajovih otruk, sedemstu inu shestdeset. Benujovih otruk, sheststu inu ossem inu shirideset. Bebajovih otruk, shestu inu ossem inu dvajseti. Asgadovih otruk, dvejtashent, trystu inu dvei inu dvajseti. Adonikamovih otruk, sheststu, inu sedem inu shestdeset. Bigevajovih otruk, dvejtashent, inu sedem inu shestdeset. Adonavih otruk, shestu inu pet inu petdeset. Arerovih otruk, od Hiskia, ossem inu devetdeset. Hafumovih otruk, trystu inu ossem inu dvajseti. Bezajovih otruk, trystu inu shiriti inu dvajseti. Hariphovih otruk, itu inu dvanaajst.

Gibeonovih otruk pet inu devetdeset. Teh Mosh od Betlehema inu Netopha, itu, inu ossem inu ossemdeset. Teh Mosh od Anarota, itu, inu ossem, inu dvajseti. Teh Mosh od BetAfmaveta, dva inu shirideset. Teh Mosh od Kiriatlea-

rima, Kaphira inu Beerota, sedemstu, inu try inu štirideset. Téh Mosh od Rama inu Gaba šhestu, inu eden, inu dvajseti. Teh mosh od Mihmasa, stu inu dva inu dvajseti. Teh Mosh od BetEla inu Ai, stu inu try inu dvajseti. Teh Mosh od drugiga Nebo, dva inu petdeset. Teh otruk od drugiga Elama, taushent, dvejtstu inu štiri inu petdeset Harimovih otruk, trytstu inu dvajseti. Téh otruk od Iericho, trytstu inu pet inu štirideset. LotHadidovih inu Onovih otruk, sedemstu inu eden inu dvajseti, Senaonovih otruk, try taushent, devetstu inu trydeset.

FArji ledajavih otruk, od Iesuave hišhe, devetstu inu try inu sedemdeset. Immerovih otruk, taushent inu dve inu petdeset. Pasurovih otruk, taushent dvejtstu inu sedem inu štirideset. Harimovih otruk, taushent inu sedemnajst. Leviti. Jesuavih otruk od Kadmiela, mej Hoduavimi otruki, štiri inu sedemdeset. Peuci. Assaphovih otruk, stu inu ossem inu štirideset. Vratarji so bili Sallumovi otroci. Aterovi otroci. Talmonovi otroci. Akubovi otroci. Hatitavi otroci. Sobajovi otroci, vseh kmallu, stu inu ossem inu trydeset.

Natinej, Zihavi otroci, Hafuphavi otroci, Tabaotavi otroci, Kerosovi otroci, Siavi otroci, Padanovi otroci, Libanavi otroci, Hagabavi otroci, Salmajovi otroci, Hannanavi otroci, Giddelovi otroci, Gaharovi otroci, Reajavi otroci, Rezinovi otroci, Hekodavi otroci, Galamovi otroci, Vlavi otroci, Palsehovi otroci, Bessajovi otroci, Meganimavi otroci, Nephusimavi otroci, Bakkukavi otroci, Hakuphavi otroci, Harhuravi otroci, Bazlitavi otroci, Mehidavi otroci, Harfavi otroci, Parkofavi otroci, Siffervio otroci, Tamahovi otroci, Neziyahovi otroci, Hatiphavi otroci. Salomonovih Hlapceu otroci so bili, Sorajovi otroci, Sopherotovi otroci, Pridavi otroci, Iaelavi otroci, Darkonovi otroci, Giddelovi otroci, Sephatiavi otroci, Hatilovi otroci, Poheretovi otroci od Zebaima, Amonovi otroci. Vseh Natinejou, inu Salomonovih hlapceu otruk, je bilu trytstu, inu dve inu devetdeset.

Inu leti so tudi shyni sem gori (hili, Mitel, Melah, Tel, Harfa, Kerub, Addon, inu Immer, Ali oni néso mogli povedati svojih ozhetou Hišhe, ni svojga ženena, aku bi is Israela bili. Delajovi otroci, Tobiavi otroci, inu Nekodavi otroci, šhestu inu dve inu štirideset. Inu od Farjeu so bili, Habajovi otroci, Hakozevi otroci, Barfillajovi otroci, kateri je od Barfillaja, Gileaditerja, Hzheri eno Sheno bil vsel, inu je po téhutih imeni bil imenovan: Tjisti so ykcali svojga roda Registér, inu ga néso našli, satu so ony od Farstva prosti postali. Inu Hatirata je djal knym: Ony nemajo jésti od tiga naršvetéshiga, dokler bo en Far šLuzhjo inu Praudo stal.

Vse Gmajne, kakör en Mosh, je bilu dve inu štirideset taushent, trytstu inu šhestdeset, pres nyh Hlapceu inu Dekel, téh je bilu sedem taushent, trytstu inu sedem inu trydeset, inu so iméli dvejtstu inu pet inu štirideset Peuceu inu Peukin. Sedemstu inu šest inu trydeset kujn, dvejtstu inu pet inu štirideset Měsgou, štiritstu inu pet inu trydeset Kamel, šest taushent, sedemstu inu dvajseti Oslou.

Inu nekoteri téh višnih ozhetou so dali šidella, Hatirata je dal křhazu taushent slatih, petdeset Medeniz, perltu inu trydeset Farških fukin. Inu nekoteri višni Ozhetou so dali křhazu, hitimu deltu, dvajseti taushent slatih, dve taushent inu dvejtstu funtou šrebra, inu sedem inu šhestdeset Farških fukin. Inu Farji, inu Leviti, Vratarji, Peuci, inu nekoteri tiga folkaja, inu Natinej, inu vus Israel, so prebivali vřvovih Měštil.

VIII. CAP.



Adar je vse sedmi Měszi bil prishal, inu Israelški otroci so bili vřvovih Měštil, se je vus folk vkup sbral, kakör en Mosh, na to široko gaffo pred Vodenimi vrati, inu so djali EEsru Pissarju, de bi Buqve Moseffove Postave pėrnešal, t katero je G O S P V D Israelu sapovedal. Inu Esra Far je to Postavo pred Gmajno pėrnešal, pred Moshe inu pred Shene, inu pred vse, kateri so jo mogli resumėti, na pėrvi dan, sedmiga Meiza. Inu je vnyhbral na tej široki gaffi, kateri je pred Vodenimi vrati, od utra notar do puldne, pred Moshmy inu Shenami, inu gdur je mogal resumeti, inu vřiga folkajuthella so bila křBuqvam te Postave obėrnjena.

Inu Esra Pissar je stal na enim lesenim viřfokim Stollu, kateriga so oni bili st-

Zbiška téh Farjen.
Leviti.
Peuci.
Vratarji.

Natinei.

Zbiška vřiga folkaja.

Esra pred folkom
Bohjo Postavo be-
re,
Pėrvi dan Obro-
zhuška.

nili hipredigovatoju, inu ravén njega je stal Matia, Sema, Anaja, Vria, Hilkia, inu Mieleja, na njegovih desnicah: Na njegovih levi pa, Pedaja, Misael, Malha, Gasim, Habadana, Saharia inu Mesullam. Inu Efra je odpel te Buqve pred vsem folkom, sakaj on je vilhe stal kakor vus folk. Inu kadar je on nje bil odpel, je vus folk stal. Inu Efra je hvail G O S P V D A, tuga velikiga Boga, inu vus folk je odgovoril: Amen, Amen, s svojem rokami kvihtku, inu so se perpoznili, inu so G O S P V D A molili sôbrasom priti Semli. Inu Iesua, Bani, Serebia, Iamm, Akub, Sabtaj, Hodaja, Maelaja, Klita, Ašara, Iosabab, Hanan, Plaja, inu Leviti so gledali, de je ta folk na Postlave meral, inu ta folk je stal na svoim mejsti. Inu ony so brali v Buqvah te Postlave Boshje, glatinu inu saftopnu, de se je saftopidu, kadar so brali.

Inu Nehemia, kateri je Hatirsata, inu Efra Far, ta Piffar, inu Leviti, kateri so gledali, de je folk gorimerkal, so djali kvsimu folku: Leta dan je svet G O S P V D V valhimu Bogu, satu nebodite shaloftni, inu se neplazhite. Sakaj vus folk se je plakal, kadar so te Postlave besede sluhali. Satu je on knym djal: Pojdite tje, inu jete tuofstu, inu pyte tu slatku, inu pošlite tudi tem deje, kateri néfo nisthar sa se naredili, sakaj leta dan je svet nashimu G O S P V D V, satu nebodite shaloftni: Sakaj veselje nad G O S P V D O M je valha muzh: Inu Leviti so tolslili vus folk, inu so djali: Molzhitre, sakaj leta dan je svet, nebodite shaloftni. Inu vus folk je shâl, de bi jedel, pyli, inu deje poslâl, inu velik veselje sturil: Sakaj ony so bily te besede saftopili, katere so nym bile na smanje dane.

Inu na drugi dan so se vkup sbrali ty vilhi Ozheti mej vsetu folkom, inu Farjina Leviti, k Efru Piffarju, de bi on nje te Postlave besede podvuzhil. Inu ony so v Postlavi nashli piffanu, de je G O S P V D skusi Moseffa bil sapovedal, de bi Israelki otroci imeli vutah is selenja prebivau, ob Prasniki, v sedmim Mefci. Inu ony so tu piffili resglasiti inu oklaziu, po vseh svojih Mefcih, inu v Jerusalemi, inu rezhli: Pojdite tja gori na te Gorre, inu pernešite Otkoviga * selenja, Surokoviga selenja, Myroviga selenja, Palmoviga selenja, inu selenje od golliga drevja, de te is njega Vitelhare, kakor stoji piffanu.

Inu ta folk je vunkaj shâl, inu so pernešli, inu so si Vtce is selenja sturili, vsakoteri na svojih strehi, inu na svojih dvorizhilih, inu na dvorizhilih ravén Boshje Hihhe, inu na tej široki Gasi per vodenih Vraih, inu na tej široki Gasi per Ephraimkih vrah. Inu vsa Gmajna téh, kateri so bily is lezhe super nasaj prishli, so Vtce is selenja deali, inu vnyh prebivali: Sakaj Israelki otroci néfo taku bily sturili od Iosua, Nunoviga Synu, zhalfa, do danashniga dne, inu je bilu silou veliku veselje. Inu v Boshji Postlavi se je bralu vsaki dan, od perviga dne do posledniga, inu so ta Prasniki dershali srem dny, inu na osmi dan tu vkup ipravizhze, kakor se spodobu.

IX. CAP.

Israelki otroci
spoznajo svoje grehe.



A zheterti inu dvajseti dan letiga Mefza, so Israelki otroci vkup prishli, s postom inu shakli, inu sparhtjo na sebi, inu so Israelku Seme od vseh ptuih ozruk bily odlozhili, inu to tje stopili, inu so spoznali svoje Grehe, inu svojih Ozhetu krivu djanje. Inu so gori vstali na svoje mejstu, inu so brali v Buqvah te Postlave G O S P V D A, nyh Boga, štiri krat na dan, inu ony so spoznali inu molli G O S P V D A svojiga Boga, štirikrat na dan. Inu Leviti so gori visoku stopili, slatli, Iesua, Bani, Kadmiel, Sebania, Buni, Serebia, Bani, inu Kenani, inu so glatinu vpili k G O S P V D V, svojimu Bogu. Inu ti Leviti, Iesua, Kadmiel, Bani, Hababenia, Serebia, Hodia, Sebania, Petahia, so djali: Vilhite gori, hvajte G O S P V D A, valhiga Boga, od vekoma do vekoma: inu naj hvailo tu Ime tvoje zhaty, kateru je povilhanu so vsem shegnom inu hvailo. G O S P V D ti si le sam, ti si sturil Nebu, inu vseh Nebes Nebu, sovso nyh vojsko, Senlo, inu vie kar je na tje, Amorje, inu vie kar je vny: mi tje oshtivish, inu Nebeska vojla tebe molli. Ti si ta G O S P V D Bug, kir si Abrava isvolil, inu njega is Vra is Kalde eno Savašo snym naredil, de bi hotil njegovimu Sémenu dati, to Deshelo rch Kananejcu, Hetitejcu, Amoritejcu, Pherefitejcu, Levufitejcu, inu Gargofitejcu, inu ti tvojo besede dershâl. Sakaj ti si pravizhan.

Téh Levitu mo-
litou.

Inu ti si pogledal na to nadlugo nashih Ozhetou v Egiptu, inu si nyh vpy- enje vilshâl per Erdezhim Morjej, inu si zajhne tar zhudele sturil nad Pharaonom

inu nad vsem njegovimi Hlapci, inu nad vsem folkom njegove deshele: Sakajti si posnal, de so ony offertni bily supar nje, inu si sebi enu Ime sturil, kakor danasni dan gre. Inu si Morje pred nymi narasen resedel, de so skusi fredo Morja po fuhim skusi lilit. † Njh Pregajnauxe pak si vglodbofzhino savergal, kakor en kamen vmozhne vode. † Inu si nje vodil po dnevi venim oblakovim Stebri, inu po nozhi venim ognenim Stebri, de si nym svejtil, po tem poti, po katerimi so shli. Inu si doli prishal na Sinajsko Gorro, inu si shynni is Nebes govoril, inu si dal eno rifnizhno Praudo, inu eno pravo Postavo, inu dobre sapuvidi inu shege. † Inu si nym tvoj sveti Sabbat na snajne dal, inu Sapuvidi, Shege inu Postave nym sapovedal, skusi tvojga Hlapca Mosefa, † Inu si nym kruh is Nebes dal, kadar so lazni bily, inu Vodo is Skale pustil tezhi, kadar so shejni bily, inu si nym govoril, de bi imeli notar pojti, inu to deshelo posleli, zhes katero si ti tvojo roko vsdignil, de bi jo hotil nym dati.

ALi nashi Ozheti so bili postali offertni inu tordovratni, de neso tvoje sapuvidi slushali. Inu neso hoteli posluhati, inu neso tudi spumnali na tvoja zhudesta, katera si ti nad nymi bil sturil, temuzh so bily tordovratni postali, inu so eno glavo gori postavili, de bi se vernili k tvoji slushbi, v tvoji nevoli. Ali ti moj Bug si odpustil, inu si bil gnadliu, milostiu, poterpeshliu, inu velike milosti, inu jih nesi sapustil. † Inu aku to ony lh enu slym Telle bily sturili, inu djali: Letu je tvoj Bug, kateri je tebe is Egyptovske deshele ispelal, inu so veliku shentovanje sturili: taku jih ti vsaj nesi sapustil v Pufzharju, po tvoji veliki milosti, † Inu ta Oblakou Steber nej od nyh odstopil po dnevi, de je nje pelal po poti, inu ta ogneni sheber po nozhi, de je nym svejtil po tem poti, po kateri so shli.

CInu ti si nym dal, tvojga svetiga Duha, de bi nje vuzhli, inu † tvoj Man nesi ti od nyh ust obernil, inu si nym dal vode, kadar so bily shejni. Shtridesset lejt si ti nje ofkerbil v Pufzharju, de nym nishar nej pomankalu, nyh gyant nej ostaral, inu nyh noge neso otrekle. † Inu si nym dal Krajstva inu folke, inu si je sem inu tam resdejil, de so posedli Sihona, Hesboniskiga Kraja, deshelo, inu Ogovo, Bafanskiga Kraja deshelo. † Inu si nyh otroke, * vmnoshil, kakor Syeds na Nebi, inu si je perpelal vro deshelo, od katere si ti nyh Ozhetom pravil, de bi imeli vnjo priti inu jo posesti. Inu ti otroci so notar prishli, inu so to Deshelo posedli, inu ti si pred nymi ponishal, te, kir so v deshele prebivali, te kananiterje, inu si je dal v nyh roke, inu nyh Kraje inu folke v deshele, de so shynni sturili, po svoji volji, Inu ony so dobili terna Mista, inu eno tolsto Deshelo, inu so posedli hube, polne sousem shlah Blagam, * issekane Studence, Vmogradu, Olikove verte, inu drivesa, od katerih se jej, obilje, inu si fiti inu debeli postali, inu so v dobrih lushnih shivelji, skusi tvojo veliko dobruto. Ali ony so nepokorni postali, inu so se tebi supar stavili, inu so tvoje Postave sa se nasaj metal, † inu tvoje Preroke morili, kateri so supar nje prizhovali, de bi se imeli litebi preoberniti, inu so veliku shentovanje sturili. Satu si ti nje bil isdal v roko nyh Sovrashnikou, de so je doli tlazhili, inu v tem zhalfu svoje nadluge, so ony litebi vpihi. Inu si ti nje vlishal is Nebes, inu skusi tvojo veliko milost si ti nym dal Ohraynenike, kateri so nym pomagali is nyh Sovrashnikou roke.

CKadar so pak h pokouju prishli, so se vernili hudu sturiti pred tabo, satu si ti nje sapustil v nyh Sovrashnikou roko, de so zhes nje gospodovali. Kadar so se pak preobernili, inu so litebi vpihi, si ti nje vlishal is Nebes, inu si je odrel po tvoji veliki milosti, veliko krat, inu si pustil nym sprizhovati, de bi se imeli preoberniti, k tvoji postavi. Ali ony so bily offertni, inu neso tvoje Sapuvidi slushali, inu so greshili supar tvoje praude († katere aku en zhlovik sturil, ta v nyh shive) inu so svoja plezha prozh obernili, inu so tordovratni postali, inu neso slushali. Inu ti si veliku lejt nad nymi derhal, inu si je pustil sprizhati skusi tvojga Duha v tvoih Prerokih, ali ony neso tiga kushesam vsehi, satu si ti nje isdal v roko teh folkou po Deshelah. Ali po tvoji veliki milosti nesi jih eilu konzhal, ni jih sapustil. Sakajti si en gnadliu inu milostiu Bug.

SDaj tedaj nash Bug, ti veliki Bug, imogozh inu strashan, kir dershishu Saveso inu milost, nevidi se tebi majhina vsa ta muja, katera je nas sadejala, inu nashé Kraje, viude, Fajje, Preroke, Ozhete, inu vus tvoj folk, od Assyerskih Krajev zhafsa, do danashniga dne. Ti si u vsem tem pravizhan, kar je zhes nas prishlu: Sakajti si si prou sturil: imapak ny smo hudobni bily. Inu nashi Kraji, Viudi, Farij inu Ozheti, neso po tvoji Postavi sturili, inu neso merkali na tvoje Sapuvidi inu prizhovanje, katere si ti nym pustil prizhovati.

Gréhi inu neba-
lshnoš (israelkiga
folka.

Zhivlus Judovskiga
folka.

NEHEMIAVE

Cap. 10.

Savesa s Bogom
narejena.

zhovati. Inu ony néfo tebi slushili v'ivoim krajestvi, inu v'rovi veliki dobrui, katero si ti nym dajal, inu v'cej prestrani inu tolsti desheli, katero si ti nym bil izrozhil, inu se néfo preobérnil od svoiga hudiga djanja. Pole, my smo danaf hui dan hlapci, inu v'cej desheli, katero si ti nashim ozhetom dal, de jémo nje sad inu dobroto, pole, v'cejisti smo my hlapci. Inu nje prihodak se gmera tém Krajlom, katero si ti zhes nas postavil, sa nashih grehou vojlo, inu ony gospodujo zhes nash shivot inu shivino, po svoji volji, inu my smo u'veliki nuji. Inu v'letim v'sem narejamo my eto térdno Saveso, inu pishemo, inu jo puštimo nahe viude, Levite, inu Farje, sapezhatici,

X. CAP.

Farji.



Y pak, kir so pezhatali, so bily, Nehemia Hatirfata, Bahaliau Syn, inu Zidekia, Seraja, Afaria, Ieremia, Passur, Amaria, Malhia, Hattus, Sebania, Malluh, Harim, Meremot, Obadia, Daniel, Gintun, Baruh, Mefullam, Abia, Mejamin, Maasia, Bilgai inu Semeja. Lery so bily Farji.

Leviti.

Leviti pak so bily, leuia, Afaniau syn, Binui, mej Henada. dovimi otruki, Kadmiel. Inu nyh Bratje, Sebania, Hodia, Klita, Plaja, Hanan, Miha, Rehob, Hafabia, Sahur, Serebia, Sebania, Hodia, Bani inu Benimu.

Kapitani.

Ty Poglavitij mej folkom so bily: Pareos, Pahat, Moab, Elam, Satu, Bani, Buri, Asgad, Bebai, Adonia, Biguai, Adin, Ater, Hiskia, Afur, Hodaja, Hafum, Bezai, Hariph, Anator, Neubai, Magpias, Mefullam, Hefir, Mefesabeel, Zadok, Jaddua, Plata, Hanan, Anaja, Hotea, Hanania, Hafub, Halohes, Pilha, Sobek, Rehun, Hafabna, Maeleja, Ahia, Hanan, Anan, Malluh, Harim inu Baena. Inu ta drugi folk, Farji, Leviti, Vratarji, Peuci, Natinei, inu vsi, kateri so se bily od téh folkou po Deshelah edlozhali h' Boshji Postavi, sred svojemj Shenami, Synimi inu Hzherami, vsi kateri so mogli zastopiti, inu nyh Oblastniki so je gori vseli sa svoje Brate.

Inu ony so pristili de bi prisegli, inu se sprislego savesali hoditi v' Boshji Postavi, katera je ikusi Moscsia Boshjiga Hlapza dana, de bi dérshali inu hoteli sturiti po v'seh sapuidah, Prawdah inu Shegah G O S P V D A nashiga Boga, inu de bi nehoteli tém folkom v' Desheli nahe Hzhere dajati, ni nyh Hzhere nashum synom jemati. Kacar tudi ty folki v' Desheli ob Sobbotim dnevi pérneffo blagu, inu vse shalati shitu na predajo, de bi ga nehoteli od nyh vseti ob Sobboti inu ob svetih dneh, Inu de bi hoteli ob sedmim lejtju v'so shalati telhkozho slabodno puštiti. Inu poloshimo na se eno sapuid, de hozhemo v'saku lejtju en tretji dejl enaiga Sikela dati k' slushbi, v' nashiga Boga h' shu, slasti h' kruhu tuga gledanja, k' v'sak dajnimu Shpishnimu offru, k' v'sak dajnimu Shganimiu offru te Sobbote, novih Mezou, inu Prasnikiou, inu litimiu p' s'v'ezhenimiu, inu k' offru sa gréh, de ho Israel smyrjen, inu k' v'sakimiu opravilu v' nashiga Boga Hishi.

Kateri so po Baby-
loniji jezbi v' Ieru-
salemi prebivali.

Inu my sino los vérgli mej Farji, Leviti inu tem folkom, sa offer teh Derv, katera sa se imela v'saku lejtju k' H' shu nashiga Boga pérnesti, po nashih Ozhetou h' shah, ob postaulenim zhasfu, de bi goréla na Altarju G O S P V D A nashiga Boga, kakor v' Postavi stoji p'isanu. Inu de bi v'saku lejtju pérneli Pérvine nahe deshele, inu Pérvine v'siga sadu na v'sem drevju, k' H' shu tuga G O S P V D A. Inu Pérvorojenzhizhe nashih Synou inu nahe Shivine, kakor v' Postavi stoji p'isanu, inu Pérvorojenzhizhe nashih Goved, inu nashih Ovaz, de bi hoteli letu vse k' H' shu nashiga Boga pérnesti, tem Farjem, kateri v' nashiga Boga Hishi slushio. De bi tudi hoteli pérneli Pérvine nashiga Tista inu nashiga p'ovsdigovanja, inu sadu od v'séh drives, Mosht inu Olje Farjem, v'to Kamro ravén H' shé nashiga Boga. Inu Desferino nahe deshele, Levitom, de bi Leviti Desferino iméli u' v'séh Melih nashiga p'erdelanja na nyvah.

Farjen inu Levi-
tou v'sihék.

Inu Far, Aaranou Syn ima sl'eviti tudi téh Levitou Desferino iméti, de Leviti Desferino od svoje Desferine sem gori pérneffo k' nashiga Boga Hishi, v'to Kamro v' H' shi téh Shazou. Sakaj Israeli otroci inu Levitov otroci, imajo tu p'ovsdigovanje tuga Shita, Moshta inu Olja sem gori pérnathati v' Kamro, ondi so postode te Svetime, inu Farji, kateri slushio, inu Vratarje, inu Peuci, de my nashiga Boga H' shé nesp'ufimo.

XI. CAP.

Inu

A



Nu višhi tiga folka so prebivali v Jerusalemi, ta drugi folk pak, so sa tu loslali, de bi mej desetimi en deji v Jerusalemi v tu sveru Mestu thal prebivat, inu devet dejlou v Mestih. Inu ta folk je shegnal v se Moshe, kateri so drobvolni bily v Jerusalemi prebivati. Letu so ty Viudi te Deshele, kateri so v Jerusalemi prebivali: Po Mestih pak v Iudei je vsakoteri prebival v svojm blagej, kateru je bilu v nyh Mestih, slasti, Israel, Farji, Leviti, Natinei, inu Salomonovih Hlapecu otroci. Inu v Jerusalemi, so nekoteri Judovih inu Benlaminovih otruk prebivali. Od Judovih otruk, Ataja, Vsiu Syn, Saharieviga synu, Amarieviga synu, Sephaticeviga synu, Mahelaleeloviga synu, is mej Parezovih otruk. Inu Maelaja, Baruhou syn, Kal Hofeviga synu, Hafajaviga synu Adajaviga synu, Jojariboviga synu, Sahariaviga synu, Silonoviga Synu, Vlech Parezovih otruk, kateri so v Jerusalemi prebivali, je bilu shtiristu, inu ossem inu shestdeset, judovskih Ludy. Lety so Benlaminovi otroci, Sallu, Mesullamou syn, Ioedoviga synu, Pedajoviga synu, Kolajoviga synu, Maesiviga synu, Iueloviga synu, Iesajaviga synu. Inu sa nym Gabaj, Sallaj, devetstu inu ossem inu dvajseti, Inu Ioel, Sihrou syn, je bil zhes nje postaulen, inu Iuda Hafnuau syn, je bil zhes ta drugi dej Mesta.

Od Farjeu to prebivali, Iedaja Jojaribou syn, Iahin. Seraja Hilkitu syn, Mesullamoviga synu, Zadokoviga synu, Merajotoviga synu, Abitoboviga synu, je bil Viuda v Boshji Hishi. Inu njegovih Bratou, kateri so v Hishi tu delu opraulali, je bilu ossemstu, inu dva inu dvajseti. Inu Adaja Ierohamou syn, Plaiaviga synu, Amzioviga synu, Sahariaviga synu, Passuroviga synu, Malhiaviga synu. Inu njegovih Bratou, teh višhih mej temi Ozheti, je bilu dvejestu inu dva inu shtiridisset. Inu Amastaj, Afarelou syn, Ahufajoviga synu, Mesillemotoviga synu, Inamero viga synu: Inu njegovih Bratou, mogozhkih Ludy, je bilu stu inu ossem inu dvajseti. Inu Sabdiel Gedolimou syn, je bil zhes nje postaulen.

Od Levitou, Semaja, Hafubou syn, Asrikamoviga synu, Hafabiaviga synu, Bunnioviga synu. Inu Sabtaj inu Iosabad is mej višhih teh Levitou, zhes tu vunanje delu v Boshji Hishi. Inu Matania, Mihau syn, Sabdraviga synu, Afaphoviga synu, kateri je ta nar višhi bil v sazhenanju te hvale kmolirvi, inu Bakukia ta drugi, mej svojimi Bratmi, inu Abda, Sammuou syn, Galaloviga synu, tiga Iedituna synu. Vlech Levitou v tem svetim Mesti je bilu dvejestu inu shtiri inu ossemdeset. Inu Vratarji, Akup inu Talmon, inu nyu Braje, kateri so na vratih varovali, teh je bilu, stu inu dva inu sedemdeset. Ta drugi Israel pak, Farji inu Leviti, so bily u vseh Judovskih Mestih, vsakoteri v svoji Erbztzhini. Inu Natinei so prebivali v Opheli, inu Ziba inu Gispa sta slishala k Natincom. Ta višhi pak zhes Levite v Jerusalemi je bil Vsi, Baniu syn, Hafabiaviga synu, Matania viga synu, Mihaviga synu. Is mej Afaphovih otruk, so bily Peuci v slushbi Boshje shihe. Sakaj Krajleva sapavid je bila zhes nje, de bi Peuci svejestu rounali vsag dan njega potrebo. Inu Petaja, Mesefabeelou syn, is mej Serahovih otruk, Iudoviga synu, je imel porozhenje na Krajlevim mejsti vse rizhy s Folkom rounati.

Inu Judovskih otruk, kateri so svunaj na Vasseh, v svoji desheli bily, so nekoteri prebivali v Kiriat Arbi, inu v nje Hzherah, inu v Diboni, inu v nje Hzherah, inu v Kapzeeli, inu v nje Vasseh, inu v Iesui, Moladi, Betpaleti, Hazarfaali, Bersebi, inu v nyh Hzherah, inu v Ziklagi, inu v Mohoni, inu v nyh Hzherah, inu v Enrimoni, v Zaregi, v Iesremuri, v Sanoahi, v Adullami, inu v nyh Vasseh, v Lahisi, inu na nje puli, v Afeci inu v nje Hzherah. Inu so prebivali od Bersebe, notar do te doline Hinom.

Benlaminovi otroci pak od Gaba, so prebivali v Mihmasi, v Aja, v Bet Eli, inu v nje Hzherah, inu v Anaroti, v Nobi, v Ananij, v Hazori, v Rami, v Gitaimi, v Hadidi, v Zibomi, v Neballati, v Lodi, v Oni, inu v Zimmeranski dolini. Inu eni Leviti, kateri so v Iudei deje imeli so prebivali mej Benlaminom.

XII. CAP.

Etu so ty Farji inu Leviti, kateri so s Zerubabelom, Sealtielovim synom, inu s Iesuiam sem gori bily prišhli. Seraja, Ioremia, Esra Amaria, Malluh, Hattus, Sehania, Rehun, Meremot, Iddo, Gintoi, Abia, Mejamin, Maadia, Bilga, Semaja, Jojarib, Iedaja, Sallu, Amok, Hilkitu inu Iedaja. Lety so bily ty višhi zhes Farje inu

Farji inu Leviti, kir so is Babylonke jezike spet nastaj prišli.

Xx ij zhes

A
bli. 2. b

Zhivštu Judovškiga folku.

NEHEMIAVE

Iaddna) Leta je Iaddna, kateri je tuga velikiga Alexandra v Jerusalemi priel: Taku je Nehemia, inu lablaj Esea tudi shivl do velikiga Alexandra, inu silu star postal, inu zhes futiri ali per Viske farje shivl.

zhes nyh Brate v Iesuanim zhaslu. Leviti pak so bily lety: Iesua, Benui, Kadmiel, Serobia, Iuda inu Matania, zhes Hvalshne pejni, on inu njegovi Bratje. Bakkukia inu Vnni, nyh Brata sta bila okuli nyh, Kvarovanju. Iesua je rodil Iojakima, Iojakim je rodil Eliashiba, Eliashib je rodil, Iojada, Iojada je rodil Ionatana, Ionatan je rodil Iaddna. Inu v Iojakimovim zhaslu so bily lety, ty višhi Ozheti mej Farji, slasti, od Seraja je bil Meraja, od Jeremia je bil Hanania, od Elra je bil Mesullam, od Amaria je bil Iohanana, od Maluha je bil Ionatan, od Sebania je bil Ioseph, od Harima je bil Adna, od Merajoda je bil Helkai, od Iddo je bil Saharia, od Gintona je bil Mesullai, od Abia je bil Sihri, od Mejamin Mozdia je bil Piltai, od Bilga je bil Sammua, od Semaja je bil Ionata, od Iojariba je bil Matnai, od Jedaja je bil Vsi, od Sallai je bil Kallai, od Amoka je bil Eber, od Filkia je bil Hafabia, od Jedaja je bil Netaneel. Inu vrcm zhaslu Eliashiba, Iojada, Iohanana, inu Iaddna, so bily ty višhi ozheti mej Leviti, inu Farji sapiffani, pod tem Krajlošvú Daria, tuga Persiana. Levitovi otroci pak, ty višhi ozheti, so bily sapiffani v Hroniko, notar do Iohanana, Eliashiboviga synu, zhasla. Inu lety so bily ty višhi mej Leviti, Hafabia, Serobia inu Iesua, Kadmielou syn, inu nyh Bratje raven nyh Kvaranju inu sahvalenju, kakor je bil David ta Mosh Boshji sapovedal, ena strasha po drugi, Maranta, Bakkukia, Obadia, Mesullam, Talmon inu Akub, so bily Vratari na tej strashi, per Pragu na Vratih. Lety so bily vrcm zhaslu Iojakima, Iesua viga synu, Iozadakoviga synu, inu vrcm zhaslu Nehemia Deshelthiga fegarja, inu Elra Farja, tuga Piffarja.

Shegnanje tuga Sydu v Jerusalemi.

Inu vshegnanju tuga Sydu v Jerusalemi, so te Levite poykalsi vish nyh mejst, de so je v Jerusalemi perpalali, inu darshali tu shegnanje, sveseljem, shvalenjem, spejtem, sCimbali, sPakterji inu sArfami. Inu teh Peuceu otroci so bily vkup prithli, inu od teh krajou okuli Jerusalema, inu od teh dvorou Netophati, inu od te Histie Gilgai, inu od teh Nyv v Gibe inu v Afmavei: Sakaj Peuci so si bily Dvore sZimprali okuli Jerusalema. Inu Farji inu Leviti so se ozhstili, inu so ta folk ozhstili, Vrata inu Syd.

Gnojnska vrata.

Inu jest sim te Iudovske Viudi pustil gori pojti na Syd, inu sim postavil dva velika sahvalna Kor, ta sta stala tje na desno stran, osgoraj na Sydi, pruti Gnojnskim Vratom. Inu sa nyma je lilal Hofaja, inu poloviza Iudovskih Viudou, inu Afaria, Efra, Mesullai, Iuda inu Benlamin, Semaja inu Jeremia. Inu nekoteri od teh Farjeu otruk sTrobantami, slasti, Saharia, Ionatanou syn, Semejaviga synu, Matanavi viga synu, Mihajaviga synu, Sahuroviga synu, Assaphoviga synu, inu njegovi Bratje, Semaja, Afareel, Milalai, Gilalai, maai, Netaneel inu Iuda, itanani, sygrajnjem na strunah, Davida, tuga Boshjiga Moshu, Efra pak ta Piffar pred nymi temkaj, pruti Studenchnim vratu. Inu so stali raven nyh po stablah ki Davidovimu Mešlu, so sydi gori, ki Davidovi hišhi, notar do Vodenih vrat, pruti luru. Ta drugi Sahvalni Kor je shal pruti nym vpręginu jest sa nym, inu poloviza tuga folk, po sydi tjakaj ki Pezhnimu turnu gori, notar do tuga sIurokiga sydu, inu Kepraimskim vratom tjakaj, inu Kitarim Vratom, inu KRibjim Vratom, inu Buaru Hananeel, inu Buaru Mea, notar do Ouzljih vrat, inu sim obitali per lezhnih vratih. Inu ta dva Sahvalna Kor sta taku stala v Boshji Hišhi, inu jest, inu poloviza teh viših sinano. Inu Farji, slasti, Ellakim, Maeleja, Minjamen, Mihaja, Elioenai, Saharia, Hanania serobentami, inu Maeleja, Semaja, Eleasar, Vsi, Iohanana, Malhia, Eli inu Afar: Inu ty Peuci so glafnu pojti, inu Israhia je bil zhes nje postaulen. Inu tašhi dan so bily veliki ofni offranji, inu so bily veseli: Sakaj Bug je nyar bil veliku veselje štiril, de so se Shene inu otroci veselili, inu tu Jerusalešku veselje se je delezh šubahu.

Studenchna vrata, Vodena vrata.

Pezhni Turn. Epraimška vrata. Steara vrata. Ribja vrata. Ouzhja vrata. Izehna vrata.

Shazne kamre sa Farje inu Levite.

V Temušim zhaslu so bily Moshje postauleni zhes Kamre teh Shazou, v katerih so bily * offri, Pervine, inu Desetine, de bi imeli vkup sbirati is Nyu, inu okuli mešt, de bi se vnu delilu po Postavi Farjom inu Levitom. Sakaj Iuda je imel enu veselje nad Farji inu Leviti, de so stali, inu vardovali ro strasho svojga Boga, inu strasho tuga ozhshovanja. Inu ty Peuci inu Vratari so stali po Davidovi sapuviti, inu Salomona njegoviga Synu. Sakaj v Davidovim inu Assaphovim zhaslu so bily postauleni ti višhi Peuci, inu Hvalshne Pejtni, inu Sahvalenje ki Bugu. Inu vus Israel je Peuzom inu vratarjom deje dal vrcm zhaslu Serubabela inu Nehemia, vskoteri dan njega deji, inu ony so dali poživzheni sa Levite: Leviti pak so dali poživzheni sa Aaronove otroke.

XIII. CAP.

Moseffove Buqve brane.



Nu tašhi zhas so bile Moseffove Buqve brane pred ushesi tuga folk, inu je bitu vnyh najdeni piffanu, de bi Ammoniterji inu Moabiterji nikoli ucimeli v Boshjo gmajno priti. Satu ker ony nelo Israelkim otrokom naprej prithli sKruhom inu švodo, inu so supar njo bily najeli Bileama, de i

B

C

g. 12. 13. 14.

Det. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22.

de bi je bil imel prekleci, ali nash Bug je tu preklinanje ven shegč preobérnil. Kadar fo ony vshe to postavo bily slisjali, fo ony vie pnije od Israela odlozhili. Inu pred letem je Eliasib Far bil postaulen, zhes Kamro, nashiga Boga hifhe, on je bil blisni tiga Tobia. Inu on si je bil sturil eno veliko Kamro, inu tjakaj fo ony poprej polagali Shpishne ofre, Kadilo, Possode, inu desetine od Shita, Mošta inu Olja, po sapnavidi téh Levitou, Peuccu inu Vratarju, inu téh Farjeu pousdigovanje. Ali vletim všem néšim jest bil v Jerusalemi: Sakaj vdrugim inu trydesetim lejt Artafasta, Babelskega Kraja, sim jest R Kraju pristhal, inu zhes nekuliku dny sim jest od Kraja bil isprosil, de bi v Jerusalem shal. Inu jest sim merkal, de nej dobru bilu, kar je Eliasib Tobiu bil sturil, de je on nje-mu eno Kamro bil naredil na Dvorishu Boshje Hifhe. Inu mi je silnu shal djalu, inu sim vse Possode od Tobio ve Hifhe vunkaj vérgal pred to Kamro. Inu sim rekál, de bi to Kamro ozhitili, inu jest sim spet tjakaj pérnetsel Possodo Boshje Hifhe, Shpishni offer inu kadilu.

Eliasib.

B Inu jest sim svejdil, de téh Levitou dejli nym néfo bily dani, inu de fo satu Leviti inu Pentci bily beshaj, vsakoteri kšvoji Nivi delat, Tedaj sim jest te Vishe svaril, inu djal: Sakaj my sapušhamo Boshjo hifho? Jest sim pak nje vkup spravil, inu sim je postavil na nyh meštu. Tedaj je vsu Juda pérnetsal desetino od Shita, Mošta inu Olja, kšbazu. Inu jest sim zhes shace postavil Selemia Farja, inu Zadoka Pissarja, inu od Levitou, Pedaja, inu yod nyh roko, Hanana, Saburoviga synu, Mataniaviga synu: Sakaj ony fo bily sa svejste dèrštani, inu nym je bilu porozhenu svoim Bratomi deliti. Spumni na me Bug sa letu, inu nesbrilhi moje milosti, katero sim jest nad mojga Boga Hifho, inu nad njegovo strasho sturil.

Levitom nej bil
nyh spodobni dejt
danu.

T Aisti zhas sim jest v ludei vidil, de fo ob Sobboti preshali, inu Snopovje notár nò-
sili, inu Olle obkladali švinom, š Grosdjem, š Figami, inu de fo ob Sobbotnim dne-
vi vse shlah butore v Jerusalem pérnashali. Inu jest sim nje taisti dan saprizhal, ker fo
Shpendio predajali. Tyrerji fo nadi notri prebivali, ty fo pérnashali Ribe, inu vse
shlah blagu, inu fo je predajali ob Sobboti, Iudovskim inu Jerusalemskim otrokom.
Satu sim jest te vshe v ludi svaril, inu knym djal: Kajje tu sa ena huda rezh, katero vy
delate, inu prestopijete Sobbotni dan? Neso li nashi Ozheti rudi taku delaji, inu nashu
Bug je leto vso vrezho zhes nas pérpelal, inu zhes letu Meltu? Inu vy tiga ferda
zhes Israela she vezh delate, de ro Sobhoto prestopate.

Sabbat prestoplen.

I Nu kadar fo vrata v Jerusalemi bila gori potegnena pred Sobhoto, sim jest rekál dau-
tri sapréti, inu sim porozhil, de bi se neimele odpréti, notár inu Sobhoto. Inu jest sim
nekotere moje hlapce na Vrata postavil, de bi se obena butora sem notár nespérnetsla,
ob Sobbotnim dnovi. Tedaj fo Kraharji inu Predavauzi sóvšem shlah blagum hipre-
daji zhes nuzh svunaj pred Jerusalemom ostali, enkrat ali dvakrat. Inu jest sim nym
sprizhal inu djal knym. Sakaj vy zhes nuzh okuli Sydu ostajete? Aku vy she enkrat tu
sturite, taku hozhem jest roko na vas poloshiti. Od tiga zhasa neso ony vezh ob Sob-
boti pristhli. Inu jest sim rekál k Levitom, kateri fo zhitli bily, de bi pristhli inu Vrat va-
rovali, de bi se Sobbotni dan posvetil, Moj Bug spumni meni tudi na letu, inu sanesi
meni, po tvoji veliki milosti. Jest sim tudi vidil taisti zhas, de fo ludej Shene jemali od

Tudje jemlo Azda-
ulke Sheoa.

C Asdoda, Ammona inu Moza, Inu nyh Otroci fo polovizo govorili Asdodski, inu
néfo snali Iudovski govoriti: temuzh po Iesiki vsakiga folk. Inu jest sim nje svaril inu
knel, inu sim nekotere Moshé bill, inu je résal, inu sim od nyh vsel eno pérsego pér
Bugi, vy nemate valhuh hzhery nyh synom dajati, ni nyh hzhere valhim synom jema-
ti, ali sami sebi. Ne li Salomon Israelski Krajl stem grešil? Inu vñaj nej bilu mej veliku
Ajedou obeniga Kraja, kateri bi njemu glih bil, inu on je svojimu Bogu lub bil, inu Bug
je njega bil postavil zhes vsu Israel, inu she fo svunanje Shene tuzile, de je grešil.
Néste li tiga slisbli, de vy takova veliku hudu delate, de supár valhiga Boga grešite
sóm, de vunanje Shene jemlete? Inu eden is mej Iojadovih, Eleazarja, Vithiga Farja
synu otruk, se je bil posvazhil š Saneballatš Horoniterjem, ali jest sim ga od sebe prozh
odgnal. Spumni na nje moj Bug, kateri fo Faršva prosty postali, inu te Savese tiga
Faršva mej Leviti. Taku sim jest nje ozhitil od všeh vunanjih: inu sim postavil Stra-
sho téh Farjou inu Levitou, vsakiga kšvojemu opravilu, inu kóštrovanju téh
dery, ob imenitih zhasu, inu téh Pérvorozenzhizheu. Spumni

na me moj Bug všem nar bulhin

Nehemiarvih Bugvi konéz.

ESTERINE BVQVE

I. CAPITVL.

*Ahaſverus, Eſte-
rin Moſh, pred Cris
Eufeſim roſtſtvm
472. lejt. Anno mun-
di 1488.*



VTem zhaffu Ahaſvera, kateri je bil Krajl, od Indie notar do Morou, zhes ſtu, inu ſedem inn dvajſtſti Dshel. Inu kadar je on na ſvoim Krajlevim Stoli ſedil, kateri je bil v Gradu Suſani, vretjim lejt ſvoiga Krajleſtva, je on pred ſabo enu Goſtovanje naredil vſem ſvoim Viudom inu Hlapzom, ſlaſti, tem mogozhim v Perſij inu v Medij, Dshelſkim ſtegarjem, inu Viſhim vſvoih deſhelah, de bi puſtil viditu tu zhaſtenu blagu ſvoiga Krajleſtva, inu to veliku vredno ſnago ſvoiga velizhaſtva, veliku dny po redi, ſlaſti, ſtu inu ot ſenadſiet dny. Inu kadar ſo ty dnevi bily minili, je Krajl enu Goſtovanje naredil vſi folku, kateri je v Gradu Suſani bil, velikim inu malim, ſedem dny, na dvorizhu tiga Vertra, ravno Krajeve hiſhe. Tu ſo viſili beli, erdezi inu geli ſhpalirji, ſſhlahentimi platnenimi inu ſhkarlotovimi vevmy faſſani vſreberne rake, na Marmorovi Stebreh: * Poſtele ſo bile ſlate inu ſreberne, na Flaſtru is ſelenih, belih, gelih, inu zhernih Marmelnu ſturjenim. Inu Pytje ſo noſili vſlatic poſſodah, inu vtejei vdrugih inu drugih Poſſodah, inu Krajeviga Vina obilje, kakor je Krajl premogal. Inu nikomar nej bilu poſtaulenu kaj bi imel pyti: Sakaj Krajl je bil vſem tem, kateri ſo zhes njegovo hiſho bily poſtauleni, porozhil, de bi vſaki imel ſturiti kakor bi mu dopadlu.

*tu je, obenimu ſe nej
par mezi dajala,
Vajli.*

Inu Krajliza Vaſti, je tudi enu Goſtovanje naredila, Shenam, v Krajevi hiſhi, tiga Kraja Ahaſvera. Inu na ſedmi dan, kadar je Krajl dobre vole bil od Vina, je rekal Mehumanu, Biſtu, Harbonu, Bigtu, Abagtu, Setaru, inu Karkafu, tem ſedem Kamrarjem, kateri ſo pred Krajlom Ahaſverom ſluſhili, de bi Krajlizo Vaſti pred Kraja perpelali, v Kroni tiga Krajleſtva, de bi tem folkom inu Viudom nje lepoto pokasil, sakaj ona je lepa bila. Ali Krajliza Vaſti nej hotela priti, po Krajevi beſſedi, ſkusi ſvoje Kamrarje: Satu je Krajl ſilnu ſerdit poſtal, inu njegova ſlobnoſt ſe je v nym reſgala. Inu Krajl je djal litem Modrim, kateri ſo ſe na te Deſhele thego ſaſtopili. (Sakaj Krajeve rizhy, ſo ſe morale ſturiti, pred vſemi ſaſtopnimi na prauo inu dugovanje) Ty bliſhni pak per njemu ſo bily, Karſena, Setar, Admata, Tarſis, Meres, Marſena, inu Memuhan, ty ſedem Viudi teh Perſianou inu Medou, kateri ſo tiga Kraja obras gledali, kateri ſo oſgoraj ſedeli v Krajevſti, kakova Prauda bi ſe imela Krajlci Vaſti ſturiti, satu ker ona nej bila ſturila, po Krajevi beſſedi, ſkusi njega Kamrarje.

NAu je djal Memuhan pred Krajl inu Viudi: Krajliza Vaſti nej le ſupar Kraja pregrihila, temuzh tudi ſupar vſe Viude, inu ſupar vſe folke, po vſeh deſhelah tiga Kraja Ahaſvera. Sakaj letu djanje bo pred vſe Shene vunkaj priſhlu, de bodo ſvoje moſhe pred ſvojma ozhima ferrahtale, inu poreko: Krajl Ahaſverus je bil rekal Krajlzi Vaſti pred ſe priti, ali ona nej hotela. Inu od letiga dne tudi taku poreko te Firſhine v Perſij, inu v Medij, kvtem Viudom tiga Kraja, kadar bodo letu djanje te Krajlce liſhali, taku bo obilnu doſti ferrahtanja inu ſerda. Aku Krajl dopade, taku naj ſe puty ena Krajeva ſapuvil od njega vun pojt, inu pillati po teh Perſianou inu Medou poſtavi, katera ſe neſime je preſtopni, de Vaſti pred Kraja Ahaſvera vezh ne pride, inu de Krajl nje Krajleſtvu da nje bliſhni, katera je bulſha kakor ona. Inu de ſe leta Krajlou lyſt, kateri bo ſturjen, po vſem njegovim Krajevſti (kateru je veliku) reſglaſti, de vſe Shene ſvoje Goſtovanje vzhalti derſhe, mej velikimi inu malimi. Inu letu je Krajl inu tem Viudom dopadlu, inu Krajl je ſturil po Memuhanovi beſſedi. Tedaj ſo bily lyſtvi poſtani na vſe Krajeve deſhele, u vſako deſhelo po nje piſmi, inu kvſakimu folku po njega leſiki, de ima vſaki Moſh vſvoji hiſhi Goſpud biti, inu je puſtil govoriti po leſiku ſvoيجا folka.

*Ahaſverova ſa-
puvil, de ima vſaki
Moſh vſvoji hiſhi
Goſpud biti*

II. CAP.

Ahasverus.

B V Q V E

Cap. 2.

236

A O letim djajni, kadar je Krajlja Ahasvera serd bil minil, je on spunnil na Vasti, kaj je ona bila sturila, inu kaj je zhes njo bilu obsojenu. Tedaj so Krajljevi Hlapci, kateri so njemu slushili, djali: Naj se Krajlju poyfzheo mlade, lepe Deklice, inu Krajl postavi oglednike po vseli Deshelah svojiga Krajestva, de ony vse shlaht mlade lepe Deklice vkup sberu, v Grad Susan, v Shensko hisho, pod roko Hegaja Krajljeviga Kamrara, kateri Shen vardeva, inu de nym da nyh snago, inu katera Dezhla Krajlju dopade, ta bo di Krajliza na mejsti te Vasti. Tu je Krajlju dobra dopadla, inu je taku sturil.

* Strawensimmer.

E bil pak en Judoufki Mosh v Gradi Susan, timu je bilu ime Mardohai, lairou Syn, Simeoviga synu, Kifoviga synu, tiga Lemina syn, kateri je bil tudi prozh pelan is Ierusalem, kadar je lehania Judoufki Krajl bil prozh pelan, kateriga je Nebukadnezar, Babelski Krajl, prozh bil pelal, inu on je gori redil Hadassa, ta je Ester, svojiga Striza Hzher: Sakaj ona nej imela ni Ozhera ni Matera, inu ona je bila ena lepa inu zhedna Dezhla. Inu kadar je bil vmertl nje Ozha inu Mati, je Mardohai njo na Hzhherinim mejsti gori bil vsel. Kadar se je vse tiga Krajlja sapuvil inu postava bila resglafila, inu je veliku Dezhel bilu vkup perpelanil v Grad Susan, pod Hegajovo roko, je Ester tudi bila vseta v Krajljevo Hisho, pod Hegajovo, variha teh Shen, roko. Inu ta Dezhla je njemu dopadla, inu ona je milost pred nym nahla: Inu on je hinhshnje snago, de je njej nje dejl dal, inu sedem lepil Dezhel is Krajljeve hishu, inu on je njo shnje Dezhlamu na tu nar bilshie mejstu djal v Shenski hishi. Inu Ester nej njemu povedala svojega folka, inu svoje shlahte. Sakaj Mardohaj je bil njej sapovedal, de bi neimela povedati. Inu Mardohaj se je vsak dan prehajal, pred Dvorishnem te Shenke hishu, de bi on svejdl, aku bi Esteri dobru shlu, inu kaj bi se njej pergodilo.

Mardohai.

Hadassa, kir je si ter Ester imenovana.

K Adar je pak ta postaven zhas vsake Dezhle bil prishal, de je imela h Krajlju Ahasveru priti, potehal kadar je dvanajst Mesecu v Shenskim snashenju bila (Sakaj nje snashenje je morali tukikajn zhasla imeti, slasti, sheft Mesou s Balshomom inu Myro, inu sheft Mesou s dobrimi Shpeceriami, taku so stoprou te Shene bile vsnashene) tedaj stoprou je ena Dezhla shla h Krajlju, inu katero je ona hotela, to so njej morali dati, de je shnje is Shenke hishu shla, v Krajljevo hisho. Inu kadar je ena ti vezher notar prishla, taku je tajta shura od njega shla v to drugo Shensko hisho, pod roko Saafgala, Krajljeviga Kamrara, teh Raven Shen variha, inu ona nej smela vezh h Krajlju priti, temuzh kadar je Krajl Knjej dopadenje imel, inu njo per imeni pustil poklizati.

K Adar je vslie te Estre zhas bil semkaj prishal, te Abihailove, Mardohajoviga Striza, lzhere, (katero je on na Hzhherinim mejsti bil gori vsel) de je imela h Krajlju priti, nej ona nillser pegerovala, temuzh kar je Hegaj, Krajlju Kamrar, teh Shen varih rekaj, inu Ester je gnado nahla pred vfeni, kateri so jo vidili, Ester pak je bila vseta h Krajlju Ahasveru, v Krajljevo Hisho, v desetim Mesci, katerimu je ime Tebet, v sedmim leiti njegoviga Krajestva. Inu Krajl je Estero lubil zhes vse Shene, inu onaje gnado inu milost pred nym nahla, mimu vseli Dezhel. Inu on je tiga Krajestva Kroono na nje glavo postavil, inu je njo h Krajlju postavil na mejsti te Vasti. Inu Krajl je enu veliku Gostovanje naredil vsem svojim Viudom inu Hlapzom, tu je bilu enu Gostovanje sa Estere volo. Inu je pustil te deshele pozhivati, inu je po Krajljskim premaganju daruve dajal. Inu kadar so druguzh Dezhle vkup spraulali, je Mardohai na Krajljevih Vratih sedil, sta bila dva Krajljeva Kamrara, Bigdan inu Teres, katera sta Vrat varovala, serdita, inu sta mislila svoje roke na Krajlja Ahasvera poloshiti. Tu je Mardohai svejdl, inu je Kralici povedal, inu Ester je tu Krajlju v Mardohajovim imeni povedala. Inu kadar so po tem vprashali, se je taku snashlu, inu ona sta obadva na drevje bila obethena: Inu tu je v Hroniko bilu sapiflanu pred Krajlom.

Tebet je prost-mes.

Mardohai.

Bigdan. Teres.

III. CAP.

A O letim je Krajl Ahasverus Hamana, Medataviga synu, tiga Agagiterja, velikiga sturil, inu ga je povishal, inu je njegov stol postavil zhes vse Viude kateri so per njemu bili. Inu vsi Krajljevi Hlapci, kateri so na Krajljevih vratih bili, so kolena perpogibali inu Hamana mo-

Hamana.

liti: Sakaj Krajlj je bil taku sapovédal. Ali Mardohaj nej kolen pèrpogibal, inu ga nej molil. Tedaj so Krajlevi Hlapci, kateri so na Krajlevih vratih bili, k Mardohaju djali: Sakaj ti prestopash Krajlevo sapuvíd? Inu kadar so ony vřak dan taku knjemu govuril, inu on nyh nej sluthal, so ony Hamanu tu povédali, de bi vidili, sku bi takovu Mardohajovu djajne obstalu: Sakaj on je nym bil povédal, de je on en Iud.

Inu kadar je Haman vidil, de Mardohaj nej pred nym kolen pèrpogibal, ni njega molil, je on polu slobnosti postal, inu je ferratal, de bi on sam na Mardohaja roko polushil. Sakaj ony so njemu Mardohajovu folk bily povédali: temuzh on je misil Mardohajovu folk, vse Iude, kateri so po všem Ahasverovim Krajlestvi bily, konzhati. Vpèrvim Mèfci, tu je ta Mèfsez Nissan, v dvanajstim leti Ahasvera Kraja, je bil los vershen pred Hamanom, od eniga dne na drugi, od Mèfza na dvanajsti Mèfsez, tu je ta Mèfsez Adar. Inu Haman je djal k Krajlju Ahasveru: En folk je reškropen, inu se dily mej vse folke, po všeh deshelah tvoيجا Krajlestva, inu nyh Postava je drugazhi, kakòr všeh folkou, inu nedelajo po Krajlevih Postavah, inu Krajlu nej pridnu nje taku pustiti. Aku Krajlu dopade, taku pišhi, de bodo konzhani, taku hozhem jest deset tashent Centou srebra svagati, pod roko tèh oblastnikou, de so notèr neřšo v Krajljevo Kamro. Tedaj je Krajl svoj Pèrstan is roke snel, inu ga je dal Hamanu, Medatavimu synu, timu Agagiterju, tèh Iudou sovrashniku. Inu Krajlj je rekàl k Hamanu: Tu srebru bodi tebi danu, litimu tudi ta folk, de shnym sturish, kar tebi dopade.

Natu so Krajlevi Piřarji bily poklizani, na trynajsti dan pèrviga Mèfza, inu je bilu piřanu, kakòr je Haman porozhil, na: Viude tiga Kraja, inu h Deshelkim Flegarjem, sem tèr tam po Deshelah, inu h Kapitanom sledniga folka, po Deshelah, sem inu tam, po piřini viakiga folka, inu po nyh Tesiki, v Imeni Kraja Ahasvera, inu skrajlevim Pèrstanom sapezhatenu, inu ty Lyřtvi so bily poslani k susi hitre Lyřtaje, na vse deshele tiga Kraja, de bi konzhati, pomurili inu pobyli vse Iude, mlade inu stare, otroke inu Shene, na en dan, slasti, na trećinajsti dan dvanajstiga Mèfza, tu je ta Mèfsez Adar, inu de bi nyh blagu obrupali.

Etaku je pak bila lumna tiga piřina, de je ena sapuvíd dana po všeh deshelah, všem folkom osnanit, de bi na taisti dan pèrpraleni bily. Inu ty hitri lyřtari so hitru shli po Krajlevi sapuvídi. Inu na Gradu Sufani je bila pèrbyena ena Sapuvíd. Inu Krajlj inu Haman sta sedèla inu pyla, ali tu Mèštu Sufan je bilu smotenu.

III. CAP.

Mardohaj.



Adar je Mardohaj bil svejdil, vse kaj se je bilu sgudilo, je on svoj gvant reřtergal, inu je en shakel oblekal, inu pepel, inu je shal vunkaj vřèdo Mèfza, inu je glasitu tã milu vpil, inu je prithal pred Krajljeva Vrata: Sakaj nihzhe nej smèl k susi Krajljeva Vrata notàr pojti, kateri je en shakel na sebi imèl. Inu po všeh deshelah, na kateru mejštu je Krajljeva beřfèda inu sapuvíd priřhla, je bilu enu veliku klagovanje mej Iudi. Inu nyh veliku so se postili, jokali, shalovali, inu so leshali u shaklih inu v pepeli. Tedaj so priřhle te Eltere Dekle, inu nje Kamarji, inu so njej tu povedali. Inu ta Krajliza se je silnu preřtrahila. Inu ona je gvant poslala, de bi se Mardohaj vnjega preoblekel, inu ta shakel od sebe djal: on ga pak nej vse!

Estèr.

Tedaj je Estèr poklizala Hataha is mej Krajlevih Kamarjeu, kateri je pred njo štal, inu je njemu porozhila na Mardohaja, de bi svejdila, kaj bi tu bilu, inu sakaj bi on taku delal? Natu je Hatah vunkaj shàl k Mardohaju na Gasso v Mèšti, katera je pred Krajlevimi vrati bila. Inu Mardohaj je njemu vse povédal, kaj se je njemu bilu pèrgudilo, inu zhlišu tiga srebra, od kateriga je Haman bil govuril, de bi je hoil v Krajljevo Kamro svagati, sa Iudou volo, nje cillu konzhati. Inu je njemu dal odpšek te sapuvídi, katera je bila v Sufani pèrbyena, de bi ony satreni bily, de ga je Estèr pokasal, inu njej povédal, inu njej sapovédal, de bi h Krajlju notàr shla, de bi njega molila, inu eno prořhno na njega sturila, sa svoj folk.

Inu kadar je Hatah notàr bil prithal, inu Estèri Mardohajove beřfède povédal, je Estèr k Hatahu djala, inu je njemu sapovédala na Mardohaja: Vři Krajlevi Hlapci vejdou, inu ta folk po Krajlevih deshelah, de kateri h Krajlju notàr gre v ta nořèrthni dyor, bodi si Mosh ali Shena, kir nej poklizan, ta ima sdajci po sapuvídi vmreči (samuzh aku Krajlj skrajlevo slato palizo pruti njemu feshe, de shiu ostane) Jest pak nèřim vse trydesetti dny poklizana, de bi h Krajlju notàr priřhla.

Inu ka-

Nissan je Mali

traun.

Adar je Sufbi

ali Breen.

Hamanov svit su-

pat Iudo.

Treći najsti dan

Suftra.

Sapuvíd, de bi se

vři Iudje imèli po-

moriti.

Inu kadar so lete Esterine beſſede, Mardohaju bile povédane, je Mardohaj Esteri ſpet puſtil povédati: Nemejni, de boſh tvoj ſhivot odtela, ker ſi vKrajevli Hiſhi pred vſemi ludi. Sakaj aku boſh ti leta zhas molzhala, taku bo ena pomuzh inu odreſhitu od ene druge ſtrane Iudom viſtala, inu ti inu tvojga Ozheta hiſha, bote konzhani. Inu gdu veſ, jaku ſi ſa letiga zhalá volo hiKrajevſtvu priſhla? Ester je rekla Mardohaju odgovoriti: Taku pojdi tje, inu ſpravi vkup vſe lude, kateri ſo vSuſani pred rokami, inu ſe poſtite ſa me, de nejeſte inu nepyete try dny, ni dan ni nuzh: Jeſt inu moje dekle *Peſh,* hozhemo tudi taku ſe poſtiti. Inu taku hozhem jeſt hiKrajevlu notár pojti ſupár to ſapuvíd: Aku bom konzhana, taku naj bom konzhana. Mardohaj je ſhál tje, inu je ſturil vſekar je Ester njemu bila ſapovédala.

V. CAP.

Nu na tretji dan ſe je Ester, kakor ena Krajevliza oblekla, inu je ſtopila na dvoriſzhe Krajevle Hiſhe, snotraj pruti Krajevli Hiſhi, inu Krajevli je ſedil na ſvoim Krajevlim Stollu, vKrajevli Hiſhi, pruti Dauram te Hiſhe. Inu kadar je Krajevli bil ſagledal Eſtero Krajevlizo, na Dvoriſzhu ſtojezho, je ona miloſt naſhla pred njegovima ozhima. Inu Krajevli je ſto ſlato palizo vſvoji roki pruti Eſteri ſegel. Natu je Ester pèrſtopila, inu ſe je doteknila te hlapce te palice. Tedaj je Krajevli knjev djál: Kaj je tebi Ester Krajevliza? inu kaj proſiſh? Tudi poloviza Krajevſtva ima tebi dana biti. Ester je djála: Aku Krajevlu dopade, taku pridi danas Krajevli inu Haman hitmu Goſtovanju, kateru ſim jeſt pèrpravila. Krajevli je rekál: Hitite, de Haman ſtury, kar je Ester djála. Kadar je vſhe Krajevli bil priſhál, inu Haman, hitmu Goſtovanju, kateru *Haman,* je Ester bila naredila, je Krajevli REſteri djál, kadar je bil Vinu pyl: † Kaj proſiſh Ester? Onu ima tebi danu biti, inu kaj proſiſh, tudi poloviza Krajevſtva, onu ſe ima ſgoditi. Natu je Ester odgovorila inu djála: Moja proſhna inu pegerovanje je: aku ſim jeſt pred Krajevlom gnádo naſhla, inu aku Krajevlu dopade, meni dan mojo proſhno, inu moje pegerovanje ſturiti: taku pridi Krajevli inu Haman hitmu Goſtovanju, kateru hozhem jeſt na nyu narediti, taku hozhem jeſt jutri ſturiti, kar je Krajevli djál.

Tedaj je Haman taſti dan vunkaj ſhál veſel inu dobre vole. Inu kadar je bil Mardohaja ſagledal, na Krajevlih vratih, de nej gori vſtal, ni ſe pred nym is meſta ganiſ, je on polu ſerda poſtal zhes Mardohaja: Ali on ſe je sdèrſhál. Inu kadar je on domou bil priſhál, je on tje poſtal po ſvoje Priatele, inu po ſvojo Shená Seres, inu je nym pravil to zhat ſvoja Blaga, inu koku je veliku onruk imel, inu vſe koku je Krajevli njeega velikiga bil ſturil, inu de je on zhes Viude inu Krajevle hlapce bil pouſdignen. Haman je tudi djál: Inu Krajevliza Ester nej nikogar puſtila priti ſKrajevlom hiGoſtovanju, kateru je ona naredila, kakor le mene, inu ſim tudi na jutri knjev povablen ſKrajevlom. Ali na tém vſem némam jeſt ſadoſti, kakor dolgu vidim tga luda Mardohaja, na Krajevlih Vratih ſedezhi. Natu je knjemu djála niegova Shená Seres, inu vſi njegovi Priateli: Naj ſe naredy enu drivu petdeſet komulzou viſſoku, inu reci jutri Krajevlu, de Mardohaja na tuſtu obèſis, taku pojdeſh veſſelu ſKrajevlom hitmu Goſtovanju. Tu je Hamanu dobru dopadlu, inu je puſtil enu drivu narediti.

VI. CAP.

Oiſto nuzh nej mogál Krajevli ſpati, inu je rekál Hroniko inu Iſtorie pèrneſti. Kadar ſo teſte pred Krajevlem bile brane, ſo naſhli, de je bitu piſſanu, koku je Mardohaj bil povédal, de ſta ta dva Krajevle Kamrarja, Bigtana inu Teres, *Bigtana, Teres,* karera ſta na pragu varovala, miſhla na Krajevli Ahaſvera roko polohiti. Inu Krajevli je djál: Kaj ſimo ny Mardohaju zhaſti ali dobriga ſatu ſturili? Natu ſo Krajevli Hlapzi djáli, kateri ſo njemu ſluſhili: Njemu ſe niſhèr nej ſturilo. Inu Krajevli je djál: Gdu je na Dvoru? (Sakaj Haman je bil na Dvor priſhel, svuna pred Krajevle hiſho, de bi Krajevlu povedal, de bi Mardohaja obèſil na tu drivu, kateru je on njemu bil naredil) Inu Krajevli Hlapzi ſo djáli knjemu: Pole, Haman na Dvoru ſtoji. Krajevli je rekál: Naj gre ſem notár.

Inu kadar je Haman notár bil prishál, je Krajl knjemu djal: Kaj se ima timu Moshu sturiti, kateriga bi Krajl hotil rad zhaštiti? Haman pak je mislil v'vsoim serci: Koga bi sicer Krajl hotil rad zhaštiti, kakór mene? Inu Haman je djal k'Kraju: Tiga Moshu, kateriga Krajl hozhe zhaštiti, imajo semkaj pèr pelati, de ga oblejko v'Krajlu gvant, kateri Krajl nosi, inu na tiga Kojna posladiti, na katerim Krajl jedsi, inu de se Krajleva Krona na njegovo glavo postavi. Inu taisti gvant inu Kojn se ima dati veniga Krajleviga Viuda roko, de taisti tiga Moshu oblejzhe, kateriga bi ta Krajl rad hotil zhaštiti, inu de ga na tèm Kojnu pela, po Mestnih gassah, inu pred nym pušy klizati: Taku se bo sturilo timu Moshu, kateriga Krajl hozhe zhaštiti. Krajl je rekal k'Hamanu: Hiš, inu vsami ta Gvant inu Kojna, kakór si djal, inu taku sturi Mardohaju, timu ludu, kateri pred Krajlevimi vratmi sedy, inu nepuši pomankati na všem tèm, kar si ti govuril. Natu je Haman vsel ta Gvant inu Kojna, inu je Mardohaja oblejkel, inu ga je po Mestnih Gassah pelal, inu je pred nym klizal: Taku se bo timu Moshu sturilo, kateriga Krajl hozhe zhaštiti. Inu Mardohaj je supet prishál k'Krajlevim vratam.

Haman pak je hitel poiti v'vsojo hišho, je shaloval, inu je imél obvito glavo, inu je svoji Shen Seresi pravil, inu všem svoim Priatelom, v'c kar se je njemu bilo pèrgidilo. Tedaj se knjemu djali njegovi Modri, inu njegova Shena Seres: Aku je Mardohaj od Sèmena tèm Iudou, pred katerim si ti sazhel padati, taku ništer supar njega nepremorešti, temuzh boh pred nym padel. Dokler so ony she shnym govurili, so Krajlevi Kamrarji prishli, inu so Hamana gnali h'gostovanju priiti, kateru je bila Ester naredila.

VII. CAP.



Nu kadar je Krajl s'Hamanom bil prishál h'gostovanju, kateru je bila Krajliza Ester naredila, je Krajl djal k'Esteri na drugi dan, kadar je bil Vnu pyl: Kaj prošiti Krajl za Ester, de se tebi da, inu kaj pegerujesh? Tudi polovizo Krajlevstva, taku se ima sgoditi. Ester Krajliza je odgovorila, inu djala: Aku sim jest gnado pred tabo našlila, o Krajl, inu aku Kraju dopade, taku daj ineni moj Shivot sa moje prošne volo, inu moj folk sa mojga pegerovanja volo: Sakaj my simo predani, jest inu moj folk, de bomo satreni, pomorjeni inu pobyeni. Inu de bi tu Bug hotil, de bi vsaj sa Hlapce inu Dèkle bile predani, taku bi jest hotela molzhati, taku bi vsaj Sovrashnik Kraju neshkodoval.

Krajl Abasverus je govuril, inu je k'Krajlici Esteri djal: Gdu je ta? ali kej jeta, kateri si letu v'misell imej vseti, taku sturiti? Ester je djala: Ta Sovrashnik inu Supèrnik je leta hudi Haman. Haman pak se je prestrašil pred Krajlom inu pred Krajlizo. Inu Krajl je gori vstal od tiga Gostovanja inu Vina, v'vsoji slobnosti, inu je shal na vert pèr Hišni. Inu Haman je gori vstal, inu je prošil Krajlizo Estero sa svoj shivot: Sakaj on je vidil, de je njemu vshe ena nelrezha od Krajla bila pèrpraulena. Inu kadar je Krajl supèt bil prishál v'Varta raven hišhe v'to veshó, ker so jedli, je Haman leschal na tej Postelici, ker je Ester sedela. Tedaj je Krajl djal: Hozheli on tudi Krajlizo sadaviti pèr meni, v'hišni? Kadar je leta besleda is Krajlevih ust bila prishla, so ony Hamanu obras obvili. Inu Harbona teh Kamrarjeu eden pred Krajlom, je djal: Pole, enu drivu stoji v'Hamanavi hišni, petdeset komulzeu visoku, kateru je on Mardohaju naredil, kateri je dobru sa Krajla govuril. Krajl je rekal: Obejsite ga na nje. Natu so ony Hamana obejsili na tu drivu, kateru je on Mardohaju bil naredil: Tedaj je tiga Krajlja sèrd potihnil.

*Haman na drivu
obèšen, kateru je
on Mardohaju bil
puštil sturiti.*

VIII. CAP.



Aisti dan je Krajl Abasverus Krajlici Esteri dal Hamanavo hišho, tèm Iudou sovrashnika. Inu Mardohaj je prishál pred Krajlja: Sakaj Ester je bila povédala, kaj je on njej bil. Inu Krajl je doli snel ta pèrstan, kateri je od Hamana bil vsel, inu ga je dal Mardohaju. Inu Ester je Mardohaja postavila zhes Hamanovo Hišho.

Inu Ester je dalje govorila pred Krajlom, inu je knjegovim nogam padla, inu ga je plazheozh prosila, de bi prozla djal Hamana, tuga Agagiterja hudobo, inu njegovu naprejševje, kateru je on supér Jude bil smislil. Inu Krajl je to slato palizo pruti Esteri stegnil. Tedaj je Ester gori vtilala, inu pred Krajla štopila, inu djala: Aku Krajlu dopade, inu aku sim jeft gnado našlila pred nym, inu aku je Krajlu leshezhe, inu jeft njemu dopadem, taku naj se pišhe, de ty Lystvu, Hamanoviga, Medataviga lynu, Agagiterja, naprejševtja, nasaj pojdeo, katere je on pišal, de bi Ludje iméli konzhanu biti, po vřeh Krajevih deshelah. Sakaj koku bi jeft mogla gledati tu hudo, kateru inu a moj folk sadeti? Inu koku bi jeft mogla viditi, de bi moja shlahta konzhana bila?

Natu je Krajl Ahašverus djal h Krajlci Esteri, inu k Mardohaju Iudu: Pole jeft sim Esteri Hamanovo hišo dal, inu on je na en Hlod obejšhen, saru, ker je on svojo roko na Jude polušil: Sam pišhite vy sa Jude, kakor vam dopade v Krajevim Imeni, inu je sapezhate s Krajevim perštanom: Sakaj timu pišmu, kateru je v Krajevim Imeni bilu piššanu, inu s Krajevim perštanom sapezhatenu, nej smél nihzhe supér sturiti.

Natu so bily Krajevi Pišlarji poklizani, taisti zhas v tretjim Měsci, tu je ta Měsez Sivan, na tretji inu dvajseti dan, inu je bilu piššanu, kakor je Mardohaj sapovėdal, Iudom, inu Viudom, Deshelkim štegarjem, inu Kapitanom po deshelah, od Indie noter do Miron, slasti, štu inu ledem inu dvajseti deshelam, vřaki desheli po nje pišmi, vřaki inu folku po njegovim lesiki, inu Iudom po nym pišmi inu lesiki. Inu je bilu piššanu v Krajla Ahašvera imeni, inu s Krajevim perštanom sapezhatenu, inu on je te Lyby poslal skusi jesdezhe lyštarije, na mladih Mesgh, v katerim je Krajl Iudom dal, ker to kuki po Měših bily, se vkup spraviti, inu štati sa svoj štivort, inu satten, pomoriti inu pobyti vřo vojiko tuga folka, inu deshele, kateri so nje štikali, s Otruki inu Shenami red, inu nyli blagu oplejniti, na en dan, po vřeh deshelah, Krajla Ahašvera, slasti na tretjinajšti dan dvanajštuga Měsza, tu je ta Měsez Adar.

Summa tuga Pišma je bila, de je ena Sapuvid dana bila na vře deshele, de bi se imėla vřem folkom na snajne dati, de bi Ludje na taisti dan imėli perprauteni biti, se našzhovati nad svojimi Sovrashniki. Inu ty jesdezhi Lyštariji na Mesgh, so bėrsu inu bitu vñ junšdli, po Krajevi besėdi, inu ta Sapuvid je v Gradi Sufani bila pėbena: Mardohaj pak je vunkaj šlul od Krajla, v Krajevim Gvanti, v Gelim inu bėlmi, inu šeno veliko slato Krono, obřizhen vñ platen inu škerlaton plařih, inu tu Melu Sufan je vukaln, inu bilu vesėlu. Iudom pak je bila ena Luzh inu vesėlje, inu dobra vola, inu zhas, priřhla. Inu po vřeh Deshelah inu Měših, na kateru mejstu je tuga Krajla besėda inu sapuvid dořegla, je bila vesėlje inu dobravola mej Iudi, gotovanje, inu dobri dnevi, de so mnogi folki v desheli Ludje postali. Sakaj tēh Iudou trah je oš zhes nje padli.

IX. CAP.



Dvanajštim Měsci, tu je te Měsez Adar, na tretjinajšti dan, kateriga je Krajeva besėda inu sapuvid bila postavila, de bi se imėlo sturiti, raunu na taisti dan, ker so vřeh Iudou sovrashniki vupali nje cillu sarėti, se je obėrnili, de so Ludje svoje Sovrashnike premogli. Tedaj so se Ludje vkup sbrali v svojih Měših, po vřeh deshelah, Krajla Ahašvera, de bi roke polušili na te, kateri so nym hudu hoteli. Inu nihzhe nym nej mogal supėrštati: Sakaj nyh trah je bil zhes vře folke priřhal. Tudi vři viřhi po deshelah, inu Viudi, inu Deshelki štegarji, inu Krajevi vaipoti, so Jude povsđgovali. Sakaj Mardohaj in trah je bil zhes nje priřhal. Sakaj Mardohaj je bil velik v Krajevi hiřli, inu njegovu ime se je resglasilu po vřeh deshelah, koku je on gori jemal inu rassel.

Taku so Ludje vře svoje sovrashnike pobyli šmezhom, inu to je v mrtili, inu pobyli inu to po svoji voli štėmi rounali, kateri so nym bily sovrash. Inu v Gradi Sufan, so Ludje pomurili inu pobyli, petstu Mosh: Ony so tudi vmurili Paršandata, Dalpho-
na, Aiputa, Porata, Adalia, Aridata, Parmasta, Ariflaja, Arklaja, inu lefata, te desset

tu je, porehmal ker so ty pėrsi Hamanovi lystvu v Krajevim perštanom bily sapezhate, bi Iudom nihzhe nebila pomogali, kadar bi tiřki nebili skusi druge nove lyty goru v štegneni.

Iudje se našzhujjo nad svojimi sovrashniki.

Desset Hamanovi Synuvi vmocjeni.

Hamanove Synuva, Medatoviga synu, těch ludou Sovrashnika. Ali na njega blagu ne-
so ony rok polushili.

TAsiti zlias je tela pobyenih zhišlu v Grad Susan pred Krajlja prištu. Inu Krajl je djal
BKrajlici Esteri: ljudje so v Gradi Susani petstu Mosh pobyli inu pomurili, inu
desset Hamanovih Synou: Kaj bodo ony po drugih Krajlevih deshelah delali? Kaj
prosiših, de bi se rebi dalužinu kaj vezh pegerujeth, de bi se sturilo? Ester je djala:
Aku Krajlju dopade, taku on pušti tudi jurti lude v Susani sturiti po danatšni sapuviti,
de ony te desset Hamanove Synuve na Hlode obešio. Inu Krajl je rekál taku sturiti,
inu ta Sapuviti je bila v Susani pərbiena, inu ty desset Hamanovi Synuvi so bily obeš-
iheni. Inu ljudje so se vkup sbrali v Susani na zhetèrtnajšti dan tiga Mězja Adar, inu so
v Susani pomurili tryštu Mosh: Ali na nyh blagu nešo ony svoih rok polushili.

*Zhišlu těch poby-
nih, od ludou.*

*Zhetèrtnajšti dan
Susnza, je dan tiga
lebaaju*

TY drugi ljudje pak v Krajlevih deshelah so vkup prišli, inu so stali sa svoj život, de
bi si myr sturili pred svojimi Sovrashniki, inu so svoih Sovrashnikou pomurili, pet
inu sedemdeset taubent, ali na nyh blagu neto ony svoih rok polushili. Tu se je sgu-
dilu na tretjinajšti dan tiga Mězja Adar, inu so pozhivali na zhetèrtnajšti dan tiga Mě-
zja, tiga tiga so ony sturili hđnevi tiga Gostovanja inu veselja. Ty ljudje pak v Susani
so bily vkup prišli, na tretjinajšti inu zhetèrtnajšti dan, inu so pozhivali na petnajšti
dan, inu tašti dan so ony sturili hđnevi tiga Gostovanja inu veselja: Satu so ty ljudje stur-
ili, kateri so na Vasseh inu vtergih prebivali, ta zhetèrtnajšti dan tiga Mězja Adar,
hđnevi tiga Gostovanja inu veselja, inu je edèn drugimu daruve pošilal.

Inu Mardohaj je sapisál letu djanje, inu je Lyšty pošal Kvsem Ludom, kateri so
v vseh deshelah tiga Krajlja Ahašvera bily, blishnim inu dalnym, de bi gori vseli inu
dèrshali zhetèrtnajšti inu petnajšti dan tiga Mězja Adar, vlaku lejmu, po tēh dneh,
vkaterih so Indje lpokoku bily prišli od svojih Sovrashnikou, inu po tēm Mězi, vkate-
rim je nyh betesh v veselje, inu nyh shaloš v dobre day, bila premijena, de bi toste
imēli dèrshati sa dny tiga Gostovanja inu veselja, inu edèn drugimu daruve pošilati,
inu tēm v bosim poděti.

Inu ljudje so tu gori vseli, kar so bily sazhehi delati, inu kar je Mardohaj knym bil
pisál, koku je Haman Medatou Syn, Agagiter, vseh Ludou Sovrashnik, misli v se lude
pomoriti, inu Los pušil vrezhi, de bi nje prestrašil, inu konzal. Inu koku je Ester
IKrajlju bila šla, inu govorila, de je tkusi lyšty njegovu huđu naprejvsetje, katero je
on supár lude misli, na njegovo glavo bilu obèrnenu, inu koku je on svojemu Synuvi
na Hlode bil obešihen. Satu so ony te dny Purim imenovali, po imeni tiga Ludaja, Purim
po vseh besedah tiga lyšty, inu kar so šany vidili, inu kar je pred nje bilu prištu. Inu
ludje so tu gori postavili, inu so je na se vseli, inu na svoje leme, inu na vse, kateri so te
knym pèrdrushili, de bi nehoteli prestopiti, de bi dèrshali leta dva dny, vlakuleju,
kakòr so bily sapisani inu postauleni, de bi lery daevi neimēli posableni, temuzh
dèrshani biti, pèr Otrozhih otrucih, pèr vseh shalakah po vseh deshelah inu Mězi. Tu
so ty daevi Purim, kateri nemajo prestopleni biti mej ludi, inu nyh spomin nīkar ne-
haji pèr nyh Semen.

Inu Krajliza Ester, Abihailova Hzi, inu Mardohaj, lud, sta pisála sovso možjo,
de bi leta drugi Lyšt od Purima potèrjen bil, inu je pošal te Lyšty vsem Ludom, v se ltu,
sedem inu dvajseti deshele, Ahašveroviga Krajlstva špriasnivimi inu sveštimi besed-
ami. De bi potèrdili leto dny Purim, na nyh postaulen zhas, kakòr je Mardohaj, lud,
zhes nje bil potèrdil, inu Krajliza Ester, kakòr so ony na svoje dušno, inu na svoje Se-
me bily potèrdili, tu djanje, tiga posta inu nyh vpyenja. Inu Ester je porozhila tu djane
letih Purim potèrditi, inu vne Buqve sapisati

X. CAP.

*Mardohaj je bil
povišan vevanaj-
štim lejti. Ahašve-
roviga Krajlstva, inu
je šinvel 107. leju.
Philo.*



Nu Krajl Ahašverus je zhinsh nalushil na Deshelo,
inu na te Otroke v Morju. V se delu pak njegove oblasti inu mo-
zhy, inu ta velika zhašt Mardohajeva, katero je njemu Krajl bil dal,
pole, tu je sapisalu v Hroniki tēh Krajlju v Medij inu v Peršij. Sakaj
Mardohaj lud, je bil ta drugi sa Krajlom Ahašverom, inu velik mej
ludi, inu prieten mej mnoshizo svojih Bratou, kateri je sa svoj folk tu
dobru yikal, inu je tu nar bulthe sa vse svoje seme govoril.

Esterinih Buqvi konèz.

266 6
265

PREDGVVOR

ZHES IOBOVE

B V Q V E.



Obove Bugve nar vez h od tiga vprashanja

govore inu roumajo: Aku Bug tudi z bes: te brumnje inu verne nevez ho perpušty, ali nikar? Iob letubej tédna na tej manungi obhloji, de Bug tudi tem brumnim pres arshaba, le k svoji z hlasti inu brati, marter inu nadloge pos hila, kakor tudi Crisfmu taan. a. a. od tiga, kir je bil šep rojen, prez buje.

Timu supér se slatio Iobovi priateli, inu veliky govore, inu hote Bogu prauo obderihati, de on obeniga brumniga nes braka, aku pak koga forajssa, aku je taiti poprej greš bil inu imajo taku eno pasemeljšo inu z hlovez bke misal, od Buga inu njegove pravice, kakor de bi on bitrauna, kakor so z hlovez i, inu njegova praua, kakor so posvete praua.

Naj si pak tudi Iob, kadar je v smertno najo inu brikost, prishal, in z hlovez bke so hote prevez h supér Boga govory, inu vterplen grešty, inu viner na tej manungi obhloji, de on nej ta tiga tēplena mimu druzih sajšubil, kakor je tudi vifur a bila. h poslednimu pak Bug sodi, de je Iob v tem, kai je su per Boga govuril v tēpleni, krivn govuril: taky je on vsaj vicom prou govuril, ker je on supér svoje priatele govuril od svoje nedalibnosti, pred tēplenzem, taku h poslednimu lete Bugve ta istorio od Ioba tjakaj jelno, de je Bug sam pravit hen, inu de se viner en z hlovik mimu druziga tudi pred Bugom pravir hen.

Leto je pak nam bitrosfetu pifšanu, de Bug svoje velike Svetnike, taku se pušty špodpobniti, suffeb v velikih nadlogah, Sakaj prejden je Iob v smertno brikost bil prishal, je bratil Boga, z bes tu obrupanje vsiga svoiga blaga, inu z bes smeri svojih Otroh: Ampak, kadar je nimen Smert pred oz bina vsela, inu Bog se proz h odvisejel, tu dajo njegove besede na raanje, kakove misli z hlovik ima (bodi si foti kakor hlasti boz bes supér Boga, koku se nimenu idy, de Bug nez Bug, Temuz h zgal en vidiar inu fer diti Tyrat, kateri hlo della, inu nemora sa obeniga brumen leden. Leto je ta nar vidi shuk v letih Bugvab, tu le ty seny sašpin, kateri so tudi se špik inu paz hutili, kas je tu, toshy jerd inu sušbo tēpēti, inu kadar se njega gnada serje.

IOBOVE BVQVE.

I. CAP.



Job je Iobob Edom-
ski Kralj Gen 36.c
blisi bogate Arabie.

zhašiša volo njegove
suodruki, inu ker je
taku v Boshjim stra-
hu shival.

Hadieh okuli hodi
inu v šah boga bi
mogel, poshčeti 4.
Ker 30 4

Hadieh je Iobu
nidig, oega je Bug
taku shegal.

Shegnalju je, kdel
inu shetoval.

Hadieh is Boshjiga
p' puzanija Ioba ob
blizu inu ob otroke
p'pravil.

Iobovu volnu in šer-
penco

Kosha sa koshoju je,
on se otruk deukine
inu shivine rad ferbe-
ga, de kosho inu svoj
leben, ohrane.



DN Mosh je bil v'Desheli t Vz, timu je bilu
ine lobraitli je bil brumén inu prou, Bogabojezh, inu
fe je pred hudim varoval. Inu njemu so bili rojeni se-
dem Synuvi, inu try Hzhere, inu njegove shivine je bi-
lu, sedemtausent Ovaz, inu try tausent Kamel, petstu
parou Vollou, inu petstu Osliz, inu šlhu veiku Drushi-
ne, inu on je bil v'v'ekhi h' zhašit kakor vsi, kateri so prou
lutru prebivali.

Inu njegovi Synuvi so hodili, inu so gostovanje
narejali, vsakoteri v' svoji hišli, na svoj dan, inu so tje po-
shivali, inu so vabili svoje try Sestre, de bi shinimi jedle inu pyle. Inu kadar je en dan,
tiga gostovanja minlj, je Iob tje poslal, inu je nje posvetil, inu je šjutra sguda vštajal inu
odiroval Shgane osfre, po nyh vsch zhišli. Sakaj Iob je djal: More biti, de so moji Synu-
vi grešili, inu Boga shegnali v' svoim serci. Taku je Iob delal vsak dan.

P Ergudilu se je pak na en dan, kadar so Boshji Otroci bili prišli, inu pred Gospe-
v D stopili, je tudi Satan prišhal mej nyimi. Gospev D pak je djal kSatanu: Od kod
si prišhal? Satan je odgovoril Gospev D v inu je djal: I est sim to deshelo okuli osku-
kuli obhodil. Gospev D je djal kSatanu: Néšli merkal na mojga hlapza Ioba? Sa-
kaj njegove glihe nej v'desheli, brumén inu pravizhen, Bogabojezh, inu se pred hu-
dim varuje. Satan je odgovoril Gospev D v, inu djal: Meni h' li, de te Iob sabtojn
Boga boji? Saj si ti njega, njegovo hišo, inu v'c kar on ima, ponofod okuli obaroval, ti
si njegovih rok delu shegnali, inu njegovu blagu se je po desheli restal. Ampak ste-
gni tvojo roko vunkaj, inu dotekni se v'šga kar on ima, kaj v'el on ho tebe vobras
shegnali. Gospev D je rekál kSatanu: Pole, v'c kar on ima, tu bodi v'tvoji roki, je
samuzh na njega samiga tvoje roke nestegni. Natu je Satan vunkaj shál od Gospev D.

K Adar so pak njegovi Synuvi inu Hzhere na en dan jedli inu Vinu p'v'li, v'voiga
Brata hišli, tiga p'vorojeniga, je en Sel Ilobu prišhal, inu je djal: V'elli so orai,
inu oslice so se okuli nyh pasle, inu ty is bogate Arabie so notár buknili, inu so je vsel-
šinu so pobyli te Hlapzhizhe sostrustjo tiga Mezha, inu jest sim le sam vbeshal, de bi
tebi letu povédal. Dokler je leta she govoril, je en drugi prišhal, inu je djal: Boshji ogin
je padel od Nebes, inu je seshgal ouze inu Hlapzhizhe, inu je nje posherl, inu jest sim le
sam vbeshal, de bi tebi letu povédal. Dokler je leta she govoril, je eden prišhal inu djal:
Kaldeerji so se resdeli v'ri šhpize, inu so buknili nad Kamele, inu so je vseli, inu is
hlapzhizhe pobili sostrustjo tiga Mezha, inu jest sim le sam vbeshal, de bi tebi letu pe-
vedal.

D Okler je she ta govoril, je eden prišhal, inu djal: Tvoji Synuvi inu Hzhere so jedli
inu pyli v'voiga Brata hišli, tiga p'vorojeniga, inu pole, tedaj je prišhal en velik
Vejter od Puzhave semkaj, inu je vdaril na te štiri hišne vogle, inu je jo v'ergal nato
Hlapzhizhe, de so v'merli, Inu jest sim le sam vbeshal, de bi tebi letu povédal.

T Edaj je Iob gori v'štal, inu je restergal svoj gvant, inu je svojo glavo resal, inu je pa-
del na Semlo, inu je molil, inu djal: I est sim nag od moje matere teleda pri-
šhal, inu nag šper tje pojdem. Gospev D je dal, Gospev D je vsel, tiga
Gospev D sme bodi hvalenu. V'etim v'iem mej Iob grešil, inu nej nišhiter
nespodobniga supár Boga sturil.

II. CAP.



D Ergudilu se je pak na en dan, de so Boshji otroci
prišli, inu so stopili pred Gospev D A, inu Satan je tudi mej
nyimi prišhal, inu je pred Gospev D A stopil. Inu Gospev D je
djál kSatanu: Od kod si prišhal? Satan je Gospev D v odgo-
voril, inu djal: I est sim to deshelo okuli skus obhodil. Gospev D
je djál kSatanu: Néšli merkal na mojga hlapza Ioba? Sakaj nje-
gove glihe nej v'desheli, brumén inu pravizhen, Bogabojezh,
inu se varuje pred hudim, inu se terdnu deršhy svoje brume;
Ampak ti si me štimu p'pravil, de sim ga taku ferderbal pres urshaha, Satan je odgo-
voril. Gospev D v, inu djal: Kosha sa kosho, inu v'c kar zhlovik ima, tu da sa svoj je-
bro.

ben. Ampak stegni ti tvojo roko vunkaj, inu se dotekni njegovih kofty inu mella, kaj velá on te bo vóbrás shegnai. Natu je G O S P V D K Satanu rekál: Pole, on bodi v tvoji roki, ali vsaj shonaj se njegoviga lebna.

T Edaj je Satan vunkaj lhál is pred obližja tiga G O S P V D A, inu je Ioba vdaril shudimi tvoruvi, od podplatou téh nug do vérha glave. Inu on je vsel eno zherpino inu se je * dergatil, inu je sedil v pepeli. Inu njegova Shena je djala knjemu: le hi se the térdnu dershishi tvoje brume? Ia, * shegnaj Boga inu vmérji. On pak je djal knjej: Ti govoriš kakór norre Shene govore. Kadar simo tu dobru prejeli od Buga, sakaj bi nehoteli tudi tiga hudiga gori vseti?

Vletim vlem nej Iob pregréšhil s' svojnimi ušni. K Adar so pak trye Iobovi Priatelí slíhali, od vse lete nefrezhe, katera je zhes njega bila prishla, so prishli, vsaki od svojga mejsta, Eliphás od Temana, Bildad od Suahá, inu Zophar od Naema. Sakaj ony lo se bily sguvorili, de bi prishli njega shalovat inu troshitat. Inu kadar so ony svoje ozhy gori vsdignili od dalezha, ga ony néfo posnalt, inu so svojo shrimo vsdignili, inu so se jokali, inu je vsaki svojo gvant reštergal, inu so prah na svojo glavo trošili, prúti Nebeslam. Inu so shnym red na leh ledem dny inu sedem nozhy sedeli, inu néfo nishtrér shnym govorili: Sakaj ony so vidli, de je ta betesh silnu velik bil.

Iobova Shena.
Shegnaj tu je, ó koku si ti en profust zholovik, de si ti taku sabtojn Bogu slushil, kir te pušty taku ob vie pri- ti, inu the h' njemu bolniga biri.
Eliphás.
Bildad.
Zophar.

III. CAP.



Otle je Iob svoja usta odperl, inu je preklel svoj dan, inu je djal: Pogublen bodi ta dan, v katerim sim jest rojen, inu ta nozh, v kateri je rezhnu: En Hlapzhizhek je pozhet. Bodi taisti dan temman, inu Bug nevprathaj po nym od osgoraj doli, obena ividloba ga neobljveji. Temma inu Senza te Smérti ga temniga šturi, inu golši oblaki ofstanite dan nym, inu meglá po dnevi ga grosovitiga šturi. To nozh ena Temma savsemi, inu se nevesteli mej dnevi tiga leja, inu nepridi vzhilú téh Míszon. Pole, ta nuzh bodi jedina, inu nebodi obeniga vukanja vñjcy. Prekolnite jesty, kateri dan preklinajo, inu kateri so pèrnaredni Leviatana shuditi. Nje svésde bodite temne vñje myaki: ona zhakaj na svitlobo, inu taista nepridi, inu nésglodaš obèrvy te jutrove sarje. De nej sapèrta ra vrata * mojga teleša, inu nej skrila leto nefrezho pred mojma ozhima.

Iobova nepotèr-pesalivok.

Sakaj néfim jest vmérl od Materiniga teleša: Sakaj néfim jest sdajci konza vsel, kadar sim is teleša práhál? Sakaj so me na krilu pošladli? Sakaj sim jest s' Perši dojen? Taku bi jest vsaj vshe leshal, inu bi molzhe bil, bi spal, inu bi imel pokoj s' krajli inu Svejtuiki na Semli, kateri * Pufzhave sobi zimprajo, ali s' Viudi, kateri slatu imajo, inu nyh hifhe so polne frebra. Ali bi bil kakór en negodni rod, skriven, inu bi nishtrér nebil, kakór mladi otroci, kateri néfo nikuli luzhi vidili. Ondukaj vsaj morajo ti nevérti nehati od slabnosti, ondi vsaj pozhivajo, kateri so veliku muje inéli. Ondi vsaj myr imajo mej sabo jemiki, inu neshishio shrome tiga Pòrgajnauzá. Ondi so mali inu veliki, Hlapcz inu ra, kateri je od svojga Gospuda proft pufzhen.

mojga teleša tu je, moje matere teleša, is kateriga sim jest rojen.

Sakaj je renumu Luzh dana, inu lebeni reshalemim serzam? (kateri na smérr zhakajo, inu nepride, inu bijo is * skrivniga iskoppali, kateri se silnu vestele, inu so veseli, de bi Grob dobili) inu timu Moshu, kateriga pot je skriven, inu Bug je taisti pred nym * sakril? Sakaj kadar bi jest imél jesti, taku moram vsdihati, inu moje erjovenje vunkaj tezhe, kakór Voda. Sakaj tu, zheslar sim se jest bal, tu je zhes me prishlu, inu zheser me je strah bilu, tu * me je sadelu. Néfim li jest bil frezhan? néfim li bil lipu molzhe? néfim li inél dober pokoj? inu je takon nepokoj prishlál.

Pufzhave tu je, kir zimprajo inu sydajo, her je poprej puiku bilu.

Skrivniga tu je, is Semte.

Sakril h' zhemu je ta shu, kir od velike, brickosti, se nevoj kam djati.

III. CAP.



Atu je Eliphás od Temana odgovoril, inu djal: Aku sazhnemo stabo govoriti, more biti, de ti nebo lubu: Ali gdu te hozhe sderšhau od govorjenja? Pole, ti si nyh veliku vuzhil, inu si trudno roke potèrjoval. Tvoje besede so tém, kir so padli, spet gori pomagale, inu si trepezhezha kolena potèrjoval. Sdaj pak, Y y ij ker zhes

Eliphás.

Ieli tu je, tu se vidi,
koko si ti brumen, de
te Bug talcu shtrajfa.

ty Levi inu Lavinoje,
fo ty Bogati inu mo-
gozhi na Svejtikir
tem vbosim fylo inu
krivizo delajo.

ker zhes te pride, si mekak, inu ker te sdaj sadene, si se prestrafhil. «Teli je tu tvoj strah (Boshji) tvoj trofht tvoje vupanje, inu tvoja bruma? Prošim te, spomnisi, kej je gdu nedolshnu koncz vsel? Ali kej so kuli kadaj ty pravizhni satreni? Kakor sim jelt dobru vidil, de so mujo orali, inu nescrzo sejali, inu so jo tudi sheli, de so skusi Boshjo šapo konzhani, inu od Duha njegoviga serda satreni. Tu erjovenje teh Levou, inu teh velikih Levou shtima, inu teh mladih Levou sobje, so streni. Leu je poginil, de vezh nerupa, inu te Levinje mladi so retkropeni. Inu kmeni je prishla ena skriuna besfeda, inu moje uhu je eno besfedizo is teiste prejela. Kadar sem po nozhi resnisthal te prikasin, kadar sin na ludi pada, tedaj me je obshil en strah inu trepetanje, inu vse moje kofly so se prestrafhile. Inu kadar je ta Duh pred mano mimu shal, so meni moji Lašje kvishku stali, po mojn'shivoti. Tedaj je en Pild stal pred mojema ozhima, inu jelt nedom njegoviga oblizhja posnal, tihu je bilu, inu jelt sim shtihal eno shtimo. Koku more en zhlavik pravizhnishi biti kakor Bug? Ali en Mosh zhišfšhi biti, kakor ta, kateri je njega sturil? Pole, mej njegovimi Hlapci nej obeniga pres tadla, inu v'v'oih* Angelih on najde norrost. Kuliku veliku vezh ty, kateri v'yllavih hišlah prebivajo, inu kateri fo na Semlo gruntani, bodo od zherovu snedeni? Od jutra do vezhera terpy, taku bodo satreni, inu prejden se tiga nadajajo, taku so cillu tje. Inu kateri od nych* prebodeo, ty pogynco, inu tudi vmertjo pres* modrosti.

V. CAP.



Svetniku tu je, po-
keshi meni eniga
Svetnika, kir bi bil
nedolshnu shtrajfan,
kakor ti meni th. Te
nepametne pak inu
nemodee on tukaj
šmenje te sanikerne
derse ludy, kir sa Bu-
ga nish namarjo, tje-
ste dobru Boshji serd
konzha.

lakotni) Letokaj stur-
si lakotne inu sbejne
on pomeni Kasboj-
nike inu Shtinike

negre) en je, zhlavik
take shtrajfinge v'gre-
hi sa slusha, sice bi
mu od nikodar ne-
prishle.

Bug rani inu
osdravi.

Saves) en je, Kamenje
bo tvoje Shtu oba-
rovalo, ker bo is nje-
ga okuli en šya stur-
jen.

Menuj meni eniga, kaj vela, aku ti eniga najdelh? Inu osri se okuli po enim Svetniku. Eniga nepameteniga serd vmory, inu eniga norza nyd vbye, sest sim eniga nepameteniga vidil, de se je bil okurenil, inu sim sdajci njegovigo hišo preklel. Njegovi otroci bodo delezhi od isvelzhjanja, inu bodo resbveni mej vratmi, ker nebo obeniga, de bi odtel. Njegovo Shtou bo jedel ta lakotni, inu Oroshniki bodo njega vseli, inu njegovu blagu bodo ry slejni ispyli. Sakaj is Semle e negro nadluga, inu nescrzhais Nyve neraste. Temuzh zhlavik je knefezhi rojan, kakor Ptice klejtanju.

Ali vsaj hozhem jelt sdaj od Buga govoriti, inu od njega ronnati, kateri velike rizhy dela, katere se nemogo isvprahati, inu zhudešš, katera se nemogo selhteti. Kateri desh na Semlo daje, inu pulty Vodé perhajati na ceste, kateri te niske povihuje, inu tem reshalenim gori pomagaj. On teh hudokunstnih svejte knizhmer dela, de jih nych roke nemogo doperničti. † On vlogy te modre v'nyh hudi kunthi, inu Knizhmer stury teh hudobnih svit, de po dnevi v'temmi tčkajo, inu tipajo ob Paldnevi, kakor po nozhi. Inu pomagaj timu vbosimu od mezha, inu od nych ust, inu is roke tige mozhniga. Inu tiga vbosiga vupanje je, de bo kriviza svoja ulta morala vkup stilkati.

Pole, blagur je timu zhlavéku, kateriga Bug shtrajfa: Satu se nebrani tiga vfigemogozhiga polshtrajfjanja. Sakaj on rani, inu obeshe. On resbie, inu njegoviga roka osdravi. Is shtest nadlug bo on tebe odtel, inu v'tej sedmi se te nebo obenu hudu doteknu. V lakoti bo on tebe od smerti odréhil, inu v'boju od roke tiga mezha. On bo tebe skril pred gajshlo tiga jesika, de se neboh bal pred satrenjem, kadar pride. V satrenju inu v'lakoti se boš smial, inu se neboh bal pred Divjzhinami v'desheli. Temuzh tvoja d' sava sa škamenjem na puli, inu Divjzhina v'desheli bo stabo myr deršhal. Inu boš svejdel, de tvoja Veta mir ima, Inu boš tvoje pohishtu oskerbil, inu nikar greshil. Inu boš posnal, de tvojiga semena mnogu bo, inu tvojiga rodá, kakor trave na Semli. Inu boš v'farost v'Grob prishal, kakor se Snopjenotár vosi v'v'oih zhaštu. Pole, letu simo my isvprahali, inu je timu taku, letu slushaj, inu si je samekaj.

VI. CAP



Ob je odgovoril, inu djal: de bi se moja nadluga vagala, inu moje terpenje vkup se na enu vago polushilu, taku bi teskkelhi biln, kakor pejslek raven Morja: Satu je sauman kar jest govorim. Sakaj tuga vsigamogozhiga Strele vinci tezhe, inu tehstih slobnost pyc is mene moj Duh, inu Boshji strahuvo so super mene oberneni. * Divjazhina ne pyc, kadar travo ima: Vol nemuka, kadar svojo kermo ima. Ic li se more jesti, kar je neslanu? Ali gdu more pokufisiti

bellak okuli zhermlaka? Zhesfer se nej hotelu moji Dushu dotekniti, tu je moja Shpendia od bctesha. O de bi se moja proshnja sgodila, inu de bi Bug meni dal kar jest vupam. De bi Bug sazhel, inu mene resbil, inu bi putbil svojo roko pojtri, inu bi me resckal, Taku bi jest the troshit imel, inu bi hotil vmoji bolesni prositi, de bi le neshonal. Saj jest nefim tuga Svetiga govornje * sarali.

Kaj je moja muzh, de bi jest mogel prescrpeti? inu kakou je moj konez, de bi moja Dusha imela poterpeshliva biti? Saj moja muzh nej kamenata, inu moje mesu nej bronzhenu. Saj nigder nemam obene pomuzhu, inu moja kripkust je prozh od mene. Kateri svojm blishnimu vsmilenje odpovej, ta sapully tuga vsigamogozhiga strah. Moji Bratje gredo ferahdivu mimu mene, kakor en Potok, kakor vodene reke mimu teko. Ali vsaj kateri se pred * Slano boje, na te bo Sneg padel. V tem zhaslu, kadar bo vrozhuft na nje trejthala, bodo ony * konez vseli, inu kadar bo vrozhe, se bodo ony restajali is svoiga mejsta. Nyh pot vltzan gre, ony stopajo na nevrlajenu, inu bodo konzhan.

Ony gledajo na te pote * Tema, ony stregu na ceste te bogate Arabic. Ali ony bodo kframoti, kadar bo nar shihrelhi, inu se bodo morali framovati, kadar tje prideu. Sakaj vy ste sdaj kmeni prilili, inu ker vy nujno vidite, se boyre. Sun li jest radi rekai: Perteisite femkaj, inu shenkajte meni od vahiga blaga, inu me odumie is roko tuga sovrasnika, inu odréshite me is roke téh Tyrannou? Vuzhite me, jest hozhem molzhari, inu kar jest nevem, tu mi povéte. Sakaj grajate tu, kar je prou govornju? Gdu je mej vami, kir bi je mogel grajati? Vy besede smishlavate, de le tadlate, inu le take besede govornite, de me zagaviga delate. Vy padate zbes eno vbogo Siroto, inu vahimiu blishnimu lamo koppate. Ali vsaj, kadar ste sazbeli, gledajte na me, aku bom pred vami slashami obstal. Odgovornite kar je prou, moja odgovor bo she prou ostala: kaj velá, aku moj jesik kriviu ima, inu aku moja usta od hudiga govore?

VII. CAP.



Emorali se zhlovik veden vojtkovati na Semli, inu njegovu dnevi so kakor eniga najetiga delauza? Kakor en Hlapaz stely po fenci, inu en najet delovez, de njegovu delu konez ima: Taku sim jest céle Mésce * sabstojn dolal, inu sim veliku nujnih nozhy imel. Kadar sim legal, sim djal: Kadaj bom vital? Inu podle sim stitel, kadaj bi vezher bil: Sakaj jest sim bil poln * nezhistofu, dokler je temnu postalu. Moje mesu je povfod okuli zhervisu inu blatnu, moja kosha je respokana, inu knizhemar postala. Moji dnevi so bershé tje odsili, kakor eniga Tkalz * zbolnizh, inu so minili, de se néso mudili.

Spumni de je moj leben en vejter, inu moje ozhy neprido super tu dobru gledati. Inu obenu shivu oku me nebo vezh vidilu. Tvoje ozhy mene gledajo, satu nemorem jest oblati. En oblak se reside, inu gre tjakaj: Taku kateri vPakal doli gre, super tem gori nepride. Inu nepride super vvojo hisho, inu njegovu mejstu ga vezh nesná. Satu nezhem jest moim ustam braniti: Jest hozhem govornite od brickosti moja ferza, inu hozhem praviti od shalosti moje dushé. Simli jest enu Morje ali Balena, de si me taku okuli obdal, seno Kého? Kadar sim menil, moja Postela me bo potrothajala, vmoji legi mi bo lashéshi. Kadar jest sam sabo govorim, taku me ti slajnamu prethalsih, inu dclash, de me je grosa, de moja Dusha shély obejshena biti, inu moje koshy imert: Jest neshelim vezh shiveti.

Divjazhina) tu se, vy dobru imate troshitati, kee vam nihstet nemanka? obeden? neshaniga nej, kadar bulihe ima. Ampel jest dobru moram sdaj tu inu uagu terpeti.

sata) tu je jest tuga nésh sasushit, de me Bug taku shetaj me: Bug hotil de bi mértou bil.

Vsmilenje se ima iskasati.

konez vseli) tu je, Kadar sdaj moji priateli taku mimu teko, kakor ena voda, inu me nesnajo, taku bo vseli nje ena vrozhuft pekla, de boho potshnili, satu, ker ony sdaj mene sapušte.

Tema) tu je, ony sténi dershé, kir to mene obrupali, kakor osgovaj vpravim Cap: Itoji, témishim prou dajo inu menaj kriviu.

Sabstojn) tu je, Jest sim yfical pokojo, inu della konez, ali tu je sauman: Sakaj nepokoj she vselaj ostane.

je jest

postalu

spumni

Nehaj od mene, sakaj moji dnevi so sauman bily. Kaj je zhlovik, de nje-ga taku sa velikiga dërshih? Inu se shnym kumrash? Ti ga vsak dan obyskavash, inu ga vsako uro iskuishalb. Sakaj od mene neodstopiš inu me nepustiš, dokler bi mojo slino poshêrl? Aku sim grêshih, kaj ti hozbem sturiti, ô ti zhlovezhki varih? Sakaj si me postlavit, de ^b sim jest tebi pruti, inu sim sam sebi ena teslhkozha? Inu sakaj ti meni neodpustiš moje pregrehe, inu nevsameih prozh mojiga grêha? Sakaj, sdaj bom jest vSemlo legâl, inu kadar me bodo jutri ykali, taku ne bom tukaj.

tu je, de le mene vse-
lej vidish, inu vso
nevezho abar me
poshialsh.

VIII. CAP.

Bildad,



Atu je odgovoril Bildad od Suaha, inu je djâl: Ko-ku dolgu u letu govoriš? Inu tvoih nlt govorenje je taku offertnu? Meni sh, de Bug krivu fodi, al de ta Vfigamogozhi Praudo prevrazhuje? Aku so tvoji Synuvi pred nym grehihi, taku je on nje odpahnil: sa volo nyh pregrehe: Ti pak, aku bolh spuda hBugu stopil, inu tiga Vfigamogozhiga molil, inu aku si zhilsh inu brumên, taku se on bo ltebi prebudil, inu bo spet go-ri postavil tu prebivalizhe, sa tvoje pravice volo. Inu kar si poprej mallu imel, tu se bo potie silnu mnoshilo. Sakaj vprashaj te përvishne shlahte, inu vsami si naprej vprashati nyh ozhete: Sakaj my smo od vzheraj semkaj, inu nishêr nevêmo, [†] nash leben je ena senza na Semli. Ony bodo tebe vuzhili, inu tebi povêdali, inu svoje go-vojenje is svojiga serza naprej përnešli.

Ic li more tudi bizhovje srahti, ker nestoji na mokrim? Ali trava rasti pres-vo-dê? Sicer dokler she zvize, prejden se pokosly, vlahue, prejden se senu dela. Taku vsem gre, kateri na Buga posabio, inu teh Hinauceu vupanje bo sgublennu. Sakaj njegovu saneshenje se resyde, inu njegovu savupanje je ena payzhina. On se sanasha na svojo hisho, inu vsaj nebo obstal, on se bo na njo nallajnjakali vsaj nebo obstal. On je rejš [†] rodovit prejden Sonce pride, inu mladice srašto vñjegovim Vêrti: Njegova lejtu gošta stoji, ker vodê isvirajo, inu njegova hisha na kamenju: Kadar ga on pak poshêr is njegoviga mejsta, taku se bo pruu njemu dërshal, kakôr de bi ga nesnal. Pole, letu je tu veliêhe njegoviga djanja, inu bodo drugi is praha rasli. Satu pole, Bug nesa-mezhuje te brumene, inu neodbërshy têh hudobnih roke, dokler tvoja ista polna smêha postano, inu tvoja istna polna vukanja. Kateri pak tebe sovrashio, ti bodo kiramoti, inu teh Nevernikou Vtta nebo obstala.

IX. CAP.

Job.



Ob je odgovoril, inu djâl: Ia, jest dobru vëm, de je timu taku, de zhlovik nemore pravizhen ob-stfati pruti Bogu. Aku se on hozhe shnym prepri-rati, taku mu on nemore na taushent eniga od-govoriti. On je modâr inu mogozh: Gdu je kuli kadaj srezho imel, kateri se je njemu supër postavil? On prestaula Gorre, prejden se nadjajo, katere on vsvoim serdi svrazha. On gane eno deshelo is nje mejsta, de nje stebri trepezheo. On Sonzu rezhe, taku neiside, inu Svêde sape-zhati. On le sam Nebu resprostira, inu hodi po valuvih tiga po Mørja. [†] On dela [†] Kul-
la na Nebi, inu ^b Rimko palizo, inu Gostosherbizhe, inu Svêde pruti puldnevi. On velike rizhy dela, katere se nemogo is vprashati, inu zhudeffa, katerih nej zhilsh.

Pole, on gre minu mene, prejden ga sagledam, inu se preminy, prejden jest sãstopotim. Pole, kadar on hitru tje gre, gdu hozhe spet po njega pojti? Gdu hozhe Knjemu rezhi: Kaj delash? On je Bug, njegoviga serda nemore nihzhe vtolashiti, pod nym semorajo vklanjati e offertni Gospudje: Koku bi jest tedaj njemu od-govoril, inu beshêde nashli prui njemu? De bi jest lih prou imel, taku jest vsaj njemu nemorem odgovoriti, inu bi moral sa mojo praudo profsiti.

Kadar:

Latinsk. A: Aurus,
vel Vesi maior: tu so
ene svêde svejde
pruti puldnevi.

Lat. Orion, so ene
svêde svêde pruti
puldnevi.

offerenti) kir se na
svojo much sanaf
tãjao.

kadar lih klizhem, inu on mene vlihu, taku jest vsaj neverujem, de on mojo stitimo slishi. Sakaj on se sviharjem zhes me stavi, inu mi veliku ran dela pres vrshaha. On nepusty mojnu duhu kveku prici, temuzh me shhalosho sili. Aku hozhem smozhjo, taku je on premozhan: aku hozhem spraudo, gdu hozhe moja prizha biti? Aku porezhem, de sim pravizhen, taku me on vsaj ferdamna; aku sim brumen, taku me on vsaj krivizhniga stury. Aku sim tedaj brumen, taku se moja dusha nelinej tiga pooblastiti, jest nesheln dalje shiveti. Tu je tnu, kar sim jest djal: On konzha tiga brumniga inu hudobniga. Kadar on sazalne gajshlati, taku on prece vbye, inu se shpota teh nedolshnih iskuhnavi. Ta deshela pak je dana v tuga Hudobniga roko, de on nje Ribtarje doli stazhi. Neli tunu taku? koku bi drugazhi shlu?

Moji dvoji so hitrishi bily, kakor eden, kir rozhe, ony so beshali, inu neso dobriga vidili. Ony so minili, kakor mozhne Ladje, kakor en Postojn kshpendij lety. Kadar molin: Jest hozhem mojga klagovanja posabiti, jest hozhem moj ferd puliti, inu se ohladiti: taku se boim vsiga mojga e beresha, ker vem, de me nepulitk nedolshniga biti. Kadar sim tedaj hudoban, sakaj jest tedaj takou martor e sau-man tarpim? De bi se jest lih sSnishnizo vnel, inu bi moje roke ozhuil studen-zom: taku me bosh vsaj vblatu tokal, inu mi bo moj f gvant gardu stal. Sakaj on nej kakor sin jest, de bi inu mogal odgovoriti, de bi pred Praudo vkup prishla. Obeniga nej, kir bi mej nama reslozhil, ni kir bi mej naju obeju roko polushil. Vsamu on od mene tvojo shibo, inu puliti svoj strah od mene. De bom mogel govoriti, inu te mi nebo pred nym potreba bati, sicer nemorem nishtr sturiti, kar bi same biju.

stafopi, de bi spet ne prishal.

ker mi nej nishtr h'pridu.

tu je, moja dobra dala.

X. CAP.



Oji Dushi shal dej na moj leben, jest hozhem moje klagovanje per sebi puliti poju, inu govoriti od shalosti moje Dulhe. Inu li Bugu rezhi: Neferdamaj me, povej meni, sakaj se smano kregash? Je li tobi dopade, de sio delash, inu me samezhujesh, kateriga so tvoje roke sturile, inu teh Hudobnih naprejevseje lizhati stavish? Imashi tedaj meste Ozhy, ali vidish, kakor en zhlovik vidi, Ali je li je tvoji zhas, kakor eniga zhloveka zhas? Ali tvoja lejta, kakor eniga Moshalejta? De po moji pregrehi vprathash, inu yizhela moj greh? Ker vsaj veih, de neshim pregrehin, ker vsaj nikogar nej, kir bi is tvoje roke mogel odrati.

Tvoje roke so me narejale, inu sturilo, vse kar sim jest e okuli inu okuli, inu metaku cillu topish. Spumni vsaj de si me is ylla sturil, inu snc bosh supet liparshi sturil. Neli li ti mene kakor mleku molsel, inu kakor Sir puliti se vsiriti? Ti si me skashe inu smeshom oblejkel: skostmy inu sShilum si me ti vkup sklend. Shivot inu dohnito sili meni sturil, inu tvoje gori gledanje obaruje moje s sapo. Inu najsi cileu tvojom serci skriwash, taku jest vsaj vem, de ti na tu spunnish. Kadar greshim, taku hitru vidish, inu nepuliti moje pregrehe pres shrajinge: Aku sim hudoban, taku je meni ve: aku sim pravizhan, taku vsaj nelmejem moje glave gori vsdgnit; kakorta, kir sim poln sashmaganja, inu vidim mojo revo. Inu kakor en gori spnen Len me lovish, inu supet grosovitu smano rounash. Ti ponaulash tvoje Prizhe supor mene, inu maushilu tvoj ferd zhes me, enu zhes dritga me kinalu martora.

okuli inu okuli) nishtr nej na meni kar bi ti nebil sturil, ali kar bi tvoje nebi- lo. Inu me viner sa- mezahajesh, kakor de bi me en drugi bil sturil, taku cilla se ti tuga ne pooblastih, kar je tvoje leitan.

sapo) tu je, moj leben,

Sakaj si me puliti is Materiniga telesta prici? O de bi jest bil konoz vsel, de bi me nebilu obenu oku viddu. Taku bi jest bil, kakor ty, kateri neso nigdar bily, od Materiniga telesta ligrobu perneslen. Nezheli tedaj konzha imeti moj kratik leben, inu od mene puliti, de bi enu majhnu kveku prishal? Prejden jest tje grem, inu nepidem iper, slasti, videshelo te temme, inu mraku: Vdeshelo, ker je cilla goшту tennu, inu ker nej obene ordnunge, ker se tvoji kakor mrak.

XI. CAP.

X I.

Zophar.



divjashina) tu je, slabadem, svojojin.

Natu je odgovoril Zophar od Naema, inu je djal: Kadar je eden dolgu govuril, ngnora li tudi polsluhati? Mora li tedaj en Klaffar vtelej prou imeti? Mora jo li Ludge havoju velikimu klaffanju molzhati, de se ti slopotah, inu tebe bi nihzhe nesaftromoval? Ti pravish: Moje govorjenje je zhihtu, inu sim zhiht pred tvojsma ozhima. O de bi Bug stabo govuril, inu bi svoja uftna odpèrl, inu bi pokasal to skrivno modruft: Sakaj on bi imèl tebi she dobru vezh fturiti, de bojh vedil, de on nespumni na vse tvoje grehe. Menish li ti, de ti tulikajn vezh kakòr Bug vezh, inu hozhefhi vse taku popolnoma sadejti, kakòr ra vsigamogozhi? On je visokèlbi kakòr Nebu, kaj hozhefhi ti fturiti? Globokèlbi kakòr Pakal, kaj morefhi ti vediti? Dalshi kakòr Semla, inu fhirfhi kakòr Morje. Aku bi je on okulis svèrnili, ali fkrly, ali na en kup vèrgal, gdu mu hozhe braniti? Sakaj on sna sanikèrne Ludy, on vidi pregrehe, inu bi nemerkal? En sanikèrn Mosh hozhe biti ferzhan, inu en rojca zhlavik hozhe biti kakòr ena mlada divjashina.

De bi ti bil tvoje serce pèrpravil, inu tvoje roke knjemu sproftèrl: De bi ti bil to pregreho, katera je v tvoji roki, delezh od sèbe djal, de bi v tvoji Vti obena kriviza neoftala: taku bi ti mogal tvoj obras gori vsdigniti, pres tacla, inu bi tèrdan bil, inu se nebal. Tedaj bi ti mi je posabil, inu taku mallu na njo smifil, kakòr na to vodo, katera minu tezhe. Inu zhas tvojsa lebna, bi gori fhil, kakòr Puklan, inu ti temnu bi bilu, enu svitu jutru. Inu bi se imil tiga trohtati, de je vupanje tukaj, inu bi spokojom v Groh prifhil: inu bi legal, inu nihzhe bi te gori nevftafhal, inu nyh veliku bi pred tabo proftili. Ampak tèh Hudobnih ozly ludo fahnile, inu ne bode mogli vbèshati: Sakaj nyh vupanje bo nyh dufhi falilu,

XII. CAP.

Job.



tu je, kakòr en taht kizty.

Natu je Job odgovoril, inu je djal: Ia, vy ste ty Ludge, svami bo Modruft vmerla. Iest iman taku dobru enu serce ka. kòr vy, inu nefim shlehtnihi kakòr ste vy: Inu gdu je tak kateri bi tiga nevejdil? Kateri je od svojsa blishniga saftpotovan, ta bo na Buga klizal, ta ga bo vfhilhal. Ta pravizhni inu brumni mora saftpotovan biti, inu je ena ferahšana. Luzhiza pred tèh offerntnikou mifalmiti, ftoji pak, de fo ony na nym pohujshajo, Tèh Rasbojnikou Vte imajo frezho, inu prevsetnu supèr Boga divjajo, najfi je on nym vnyh roke dal.

Vprafhaj v fhaj Shivino, ta te bo vuzhila, inu Ptice pod Nebom, te bodo tebi povèdale: Ali govori s Semlo, ta te bo vuzhila, inu Ribe v Morji bodo tebi povèdale. Gdu tiga vsiga nevej, de je G O S P O D N I A roka vse letu fturila? De je v njegovi roki Dufha, vsiga tiga, kar je shivu, inu duh vsiga Melisa, eniga vlakoteriga? Neifkufha li uhu govorenje? inu ufta pokufhajo fhendjo? Ia pèr tèh ftarih ozhetih je 6 modruft, inu saftpnoft pèr tèh moterih. Pèr njemu je modruft inu muzh, fvit inu saftpnoft, Pole, kadar on podira, taku nepomaga obenu zimpranje: Kadar on koga sapre, taku nemore nihzhe odpèrti: Pole, kadar on Vodo sapre, taku vse fuhu poftane, inu kadar jo on ispufty, taku ona desheo svèrne. On vodi te rasumne, kakòr en rup, inu on Rihtarje nepametne dela. On tèh Kraljou Svese resvesuje, inu opaffuje senim paffum nyh ledovje. On vodi Farje kakòr en rup, inu pufty tèmi mozhnim faliti. On prozh obrazha tèh rifnizhnih uftna, inu jemle prozh tèh ftarih ftege. On isлива ferahthanje na Firfhte, inu resvesuje tèh mogozhnih saveso. On odpira te temne globofzhine, inu tu temnu na luzh pèrnafha. On nekoterè kvelikim folkom dela, inu je super kouzha. On

modruft) tu je, Vy pravico, de je modruft pèr ftarih ozhetih: Iest pak pravico, de je ona pèr Bugi, kateri je sam v fèh Kraljou, Farjen, Rih-tarjen, muzh, koufht, inu fvecutt knizhe-mar dela.

On vodi te rasumne, kakòr en rup, inu on Rihtarje nepametne dela. On tèh Kraljou Svese resvesuje, inu opaffuje senim paffum nyh ledovje. On vodi Farje kakòr en rup, inu pufty tèmi mozhnim faliti. On prozh obrazha tèh rifnizhnih uftna, inu jemle prozh tèh ftarih ftege. On isлива ferahthanje na Firfhte, inu resvesuje tèh mogozhnih saveso. On odpira te temne globofzhine, inu tu temnu na luzh pèrnafha. On nekoterè kvelikim folkom dela, inu je super kouzha. On

relpro-

resprostre en folk, inu ga supet presheue. On tem vishim v'desheli serce prozh jemle, inu itary de sajdejo v'pulzhavi, ker pota ucj. De temmo tipajo presluzhi, inu je pully sajti, kakor pyance.

XIII. CAP.

POle, letu vse je moje oku vidilu, inu moje uhu *106.* slisalu, inu sim je sastopil, Kar vy veste, tu jest tudi vem, inu nesim shlehtnili, kakor ste vy. Ali vsaj bi jest hotil rad super tiga v'igamogozhiga govoriti, inu bi se hotil rad s Bugom praudati. Sakaj vy krivu islagate, inu ste vsi nepridni Arzati. Bug hotil, de bi vy mulzhali, taku bi bili modri. Poslušajte vsaj moje svarjenje, inu merkajte na to rezh, od katere jest govorim.

Hozhete li vy Boga sagovarjati skrivizo, inu sa njega, golusio govoriti? Hozhete li na njegove persone velajnje gledati? Hozhete li vy na Boshjim mejsti se praudati? Ili vam uidi dobru pojde, kadar vas bo on sodil? Mejniteli vy, de bote njega obnorili, kakor se en zhlovik obnoril? On vas ho shrajfal, aku teh Person velanje gledate skrivili. Nebode li on vas prestrahsil, kadar se ho povsdignil? inu njegov strah bo zhes vas padl. Vash spomin bo peregihan pepchi, inu vashi harpti bodo en kupylla.

Molzhire mi, de govorim, meni nebo nistrer mankalu. H'zhemu jest moje meslu smojmi sobmy = griseum, inu mojo Dusho v'nojo roko polagam? Pole, Aku me on lih v'mory, taku hozhem jest viner v'njega vupati. Ali vsaj hozhem jest moje poti pred nym svariti. On bo vsaj moje isvelizhanje: Sakaj oben Hinanz pred njega nepride. Poslušajte moje govorjenje, inu mojo islago pred vashimi uhtesi. Pole, jest sim vse to sodbo rekai, jest vem de bom pravizhan. Gdujeta, kir fe hozhe smano praudati? Ali sdaj vse moram jest molzhati, inu koncz vseri.

Le dvujiga meni nesturi, taku se nezhem pred tabo skrivati. Pusti tvojo roko eelezh od mene biti, inu tvoj strah mene neprestrahsil, Poklizhi me, jest ti hozhem odgovoritizhli jest hozhe inu govoriti, odgovori ti meni. Kulilku je moja kriviga djanja inu grehou? Pusti me vejdti moje prestopenje inu greh. Sakaj skitvash tvoj obras, inu me derstihh sa tvoja sovrasnoika? Hozheh li super en lyst, kateri veiter nestse, tvojo muzh iskasati, inu cvo suho bill preganjati? Sakaj ti meni gori pisheh shalost, inu me hozheh konzhati, sa volo grehou moje mladest? Ti si mojo nogo v'klado polisil, inu merkash na vie moje stese, inu gledash na stopnje moih nug, ker jest vsaj minim, kakor ena gnida nerha, inu kakor en gyant, kateri Molli snedo.

XIII. CAP.

ZHlovik od Shene rojen, je kratik zhas shiu, inu je poln nepokoja: = On gori isyde kakor en zver, inu pade doli, beshy kakor ena Senza, inu neostane. Inuty vsaj zhestaciga tvoje ozhy odpreh, inu me pred sabo v'praudo pelash. Gdu hozhe niga zhistiga najti per teh, ker nej obeniga zhistiga? On ima svoj odlozhen zhas, njegovih Melzou zhistu stoji per tebi, ti si en cil postavil, zhes raita on nepride. Oddstopi od njega, de bo pokoj imel, dokler njegov zhas pride, kateriga on, kakor en najemni delavez zhaka. Enu drivu ima vupanje, aku je lih postekanu, de se supet preminy, inu njegove mladizhice nenchajo. Aku njega koren v'Semli star postane, inu njega deblu v'prahu vmorje: taku se on spet reseleny od duha te Vode, inu raste, kakor de bi bilu saslajenu. Kej je pak en zhlovik, kadar vmorje, koncz vsame, inu je tje? Kakor ena Voda isvezhe is lesera, inu kakor ena Rejka postahne inu se illushy: taku je en zhlovik, kadar salspy, inu nebo gori v'ital, inu se nebo prebudil, kakor dolgo Nebu ostane, inu nebo od svojega sna obuden.

Ah, de bi ti mene = v'pakli sakril, inu itkil, dokler bi tvoj serd minil, inu bi meni en cil postavil, de bi ti na mene spisnail. Menish li ti, de en mertou zhlovik

griseum)u je, hzhemu se jest raitajna kometam inu vjedan, ker mi je vsaj vmorje, inu mi nepomaga, item, mojo dusho v'nojo roko polagam, tu je, h'zhemu jest veliku vaganu inu v'neshiroff postavim.

zhlovezhki leben jesz grehs vose, kratik, n'grishen, inu veliku nujam podvezhben.

sastopi v'pakli te vesty inu nikar vezhbiga pogublenja, zhlovik

zhlovik bo supet shiu? Iest vsak dan zhakam, kakor dolgu se vojskujem, dokler moje preminenje pride, de hozhebi mene poklizati, inu jest hozhem tebi odgovoriti, inu de nezhefi tvoih rok dela savrézhi, Sakaj ti si vshe moje hojenje selhtil, nemer kaj pak na moje grehe. Ti si mojo pregrého vénu zalce sapezhatil, inu moje krivu djanje vkup djal. Saj se ena Gorra, respicie, inu reside, inu ena Skala se is nje mejsta prettavi. Voda kamenje prozh ispere, inu frage périf prozh néšo. Ampak zbiovezhku & vupanje je sgubleno. Sakaj ti ga cillu doli pahnefi, de tje guc, inu svoj obras preminy, inu ga pustihl pojti. Aku so njegovi Otroci vzhafli, tak on nevej, ali aku so vñitkim stanu, taku ga on nevidi. Kakor on dolgu tu méstu nofi, mora heteshiméti, inu kakor je dolgu njegova Dusha pér njemu, mora on shalovati.

XV. CAP.

Eliphaz.



Atu je odgovoril Eliphaz od Temana, inu je djal: Je li se spodobi enimu modrimu Moshu taku naphneane befe, ede govoriti, inu svoj trebuh taku polniti smarizh kakim govorenjem? Ti svarilih zbeledami, katere néšo hpridu, inu tvoje govorenje nej nishter vrejdnu. Ti si strah sapustihl, inu ferativu govorish pred Bugom. Sakaj tvoja pregréha taku vuzhy tvoja usta, inu si isvolil en * sashmagujezh jesik. Tvoja usta bodo tebe ferdamnala, inu nikar jest: tvoja ustna imajo tebi odgovoriti. Je li si frage rojeni zhlovik? Je li si pred vñemi Hribi pozhet? Je li si Boshji skriini svit slisihl? Inu je li je fama modrust manihl kakor ti? Kaj vejih ti, de bi mi nevejdili? Kaj ti zastopish, de bi pér nas nebilu? Mej nami so sivi inu stari, kateri so dajle shivéli kakor tvoji Ozheti.

mallu) tu je, menish li ti, de Bug gréshniko troshu, inu svoj trosh, kakor eno shleht rezh ejstaj mezhe, ti morash poprej bruan biti, &c.

Je li Boshji troshu taku * mallu pred tabo velajo? Ali ti she néki imah eno skrivno rezh pér tebi. Kaj tvoje ferce naprej jetale? Kaj taku offernu gledah? Kaj je tvoj Duh supér Boga stavi, de ti takove besede is tvoih ust pustihl pojti? kaj je en zhlovik, de bi zhist bil, inu de bi pravizhan bil, kateri je od Shene rojen Pole, mej njegovimi Svetniki nej obeniga pres tadla, inu Nebesla néšo zhilta pred nym. Kalku veliku vezh en zhlovik, kateri je ena gnušna inu gniloba, kateri krivizo slire, kakor vodo. Iest ti hozhem pokasati, posluhuj me, inu ti hozhem povédati, kaj sim jest vidl: Kaj so ty modri djali, inu nyh ozdetom nejhilu skriveno. Katerim famim je ta Deshela dana, de obèn puju nam je skusi pojti.

* sastopi od britke si, kakor ena shena, kar h potodu gre.

Ta Hudobni vse svoje shivozhe dny * trepezhe, inu Silniku je njegovih leg zhilto skriveno. Kar on slisih, tu ga strashi: inu kadar je lih myr, taku se vñaj bejude bi konzhavez neprishal. Neveruje, de bi mogel nesrezhi vbeshati, inu vselej meju, de mezh ydi. On sem tér tam po kruh hodi, inu se mu vselej sly, de je ta zhas njegove nesrezhe pred rokami. Slu inu britku ga strashio, inu ga doli pobio, kakor en Kral seno Vojlko. Sakaj on je svojo roko supér Boga istegnul, inu se supér niga vfiganogzhiga térdnu postavil. On sglavo nad njega tezhe, inu térdovratnu supér njega bojuje, & Debellost je njegov obras pokrila, inu na njegovih stranah fallu visli.

tu je, nevernik se naz puhuje, kakor en debel Třebutnik, supér Boga.

Ali on bo prebival vresdjanih Métilh, ker nej hih, temuzh na enim kupu leshe. On nebo bogat ostal, inu njegovu blagu nebo obftala, inu njegova fresha se nebo respórtérta vdesheli. Nesrezha nebo od njega oddopila, plamen bo njegove mladice posluhbil, inu skusi sapo svoih nit njega sñédél. On nebo obftal. Sakaj on je vñvoji sanikerni milu obnojen, inu sanikernost bo njegov lon. On bo konz vtel, kadar mu nebo leshozh, inu njegova mladiza se nebo selenila. On bo odrérgan, kakor en nesrl Grosd od Vinske térte, inu kakor ena Olika svoj zvét doli mezhe. Sakaj tje Hinauceu vkup spravizhe bo jedinu ostalu, inu ogin bo de Vite posheh, kateri * daruve jemlo. On je sñesrezho noslezhi, inu mujo rody, inu nyh trebuh pérnése golufio.

XVI. CAP.



Ob je odgovuril, inu je djal : Iest sim letu zheftukrat stihal, vy ste vsi kmalu teshki Trosthtarji, nebedo li te sanikarne besede kadaj konza imele? Ali kaj te taku prevrstniga dela, de taku govoriš? Iest bi tudi taku dobru snal govoriti, kakor vy : Bug hotil, de bi valha Dufha bila na moje Dufhe mejsti, jest bi tudi hotil pruti vam govoriti, inu šmojo glavo taku zhes vas streflati. Iest bi vas hotil poterjovati suštni, inu šmojmi uštni trosthrati. Ali aku jest lih govornim, taku se me viner ta

betešh neshona, aku molzhim, taku negre od mene.

Sdaj pak me je on cillu trudniga sturil, inu resdava vse tu kar sim jest. On me je vrasfkoviga sturil, inu * prizhuje supar mene : inu kir mi supar govori, ta se meni supar stavi, inu supar mene odgovarja. Njegova slobnost dere, inu kateri je meni sovrasch ^{prizhuje to je, stam} ta ssobuny zhes me likripile, moj suparnik sozhny trejple na me. Ony so svoja usta gor ^{si moji suparniki su-} ri odpeli supar mene, inu so me framotnu na moje lice bili, ony so si vkup svoje serce ^{par mene pomogajo,} nad mano shladili. Bug je mene isdal timu nepravizhnim, inu me je vtech Hudobnih ^{de sim jest tako vsi-} roke pustil priti. Iest sim bil bogat, ali on je mene kuizhemar sturil : On me je sa vrat ^{stou inu grad od} priel, inu me strel, inu je mene Jebi ficillu postavil. On je mene okuli obdal švojimi Strel ^{shaloiki sou bolesai,} cy, on je moje obisti reskal, inu nej shonal. On je moj Sholzha na tla isly, on je me tu eno rano zhes drugo sturil. On se je na me satekal, kakor en mogozyh.

Iest sim en Shakel okuli moje koshe sethil, inu sim moj * Rug vprah polushil, ^{Rug tu je, mojo ob-} Moj obras je otekal od jokanja, inu moje oberve so kolne postale : najsi obene krivice ^{last, muzh inu gos-} vnoji roki nej, inu moja moliteu je zhata. O Semla nekakry moje krij, inu moje vpytie ^{postvu, inu na kar sim} nenajdi prostora. Inu pole, tudi v Nebi je moja prizha, inu kateri me sna, ta je u vislo- ^{je jest sazahal,} kosti. Moji priateli so moji spothucizali moje oku se h Bugu solsy. De bi se en Mosh mogal s Bugom praudati, kakor enu zhlovezhku dere s švoim priatelom : Ali ta odlozhena leja to prihla, inu jest grem tje po tem poti, po katerim nepridem spes,

XVII. CAP.



Oj duli je slab, inu moji dnevi so obkrazheni, ^{tab.}

Grob je tu. Nihzhe nej od mene ogolufan, inu viner mora ^{moje oku satu oftati vshalosti.} Debi ti lih hoti eniga Poroka sa me postavit, gdu hozhe sa me oblubiti? Ti si nyh ferzu sastop- ^{nost likril, satu jih nebozh povishal.} noit likril, satu jih nebozh povishal. On rejs obejta švoim tovari- ^{stema rup, ali njegovih otruk ozhy bodo vsahnile.} shem rup, ali njegovih otruk ozhy bodo vsahnile. On je mene h Pripuviti mej ludmy postavil, inu moram enu zhudu mej ny- ^{mi biti.} mi biti. Moj obras je temnan postal od shalosti, inu vsi moji vudi, kakor ena senza. Ty Pravizhni se bodo nad tem sazhudili, inu ty nedolshni se bodo stavili supar Hi- ^{nauce.} nauce. Ta Pravizhni bo svoj pot ohranil, inu ta kir ima zhiste roke, bo mozhan oftal. Nu, taku se vsi femkaj obernite, inu pridite, jest vsaj nebou obeajga modriga mej va- ^{mi nashal.} mi nashal.

Moji dnevi so minili, moje misli so resdjane, katere so moje serce obdale. Inu sois Nuzhi, Dan sturle, inu is dne, nuzh. Aku lih dolgu zhakan, taku je vsaj Pakal mo- ^{ja hifha, inu vitemi je moji postla iturjena.} ja hifha, inu vitemi je moji postla iturjena. Strohnenje inenujem jest, moja Ozheta, inu zherve, mojo Mater, inu mojo Sestro. Kaj hozhem zhakari v inu gdu vidi moje ^{vupanje?} vupanje? Onu tja doli v Pakal pojde, inu bo šmano vprahi leshalu.

XVIII. CAP.



Atu je odgovuril, Bildad od Suaha, inu je djal : Ka- ^{Bildad.}

daj hozhete vy timu govornenju en konez sturiti? Merkajte ^{vaj, poite hozhemo govoriti.} vaj, poite hozhemo govoriti. Sakaj bomo my deršhani sa eno ^{shivino, inu sino taku nezhišti pred vashima ozhima?} shivino, inu sino taku nezhišti pred vashima ozhima? Hozhehli ^{li se od hudobe respozhiti? Menish li de bo sa tvojo volo Sem-} la sapuzhena, inu Skala is švojga mejsta prestauljena? Teh ^{Hudobnih Luzh bo tudi vgnila, inu njegoviga ognja vskra-} Hudobnih Luzh bo tudi vgnila, inu njegoviga ognja vskra- ^{no bo svejtila. Luzh b} no bo svejtila. Luzh b ^{o temna v njegovi Vuti, inu njegova Lesherba bo nad nim vga-} o temna v njegovi Vuti, inu njegova Lesherba bo nad nim vga- ^{l mahim, mila. Ta prihodak njegoviga blaga bo} l mahim, mila. Ta prihodak njegoviga blaga bo ^{* vpizhel postal, inu njegovu naprejssetje mu} * vpizhel postal, inu njegovu naprejssetje mu

^{prestaulezu je, Bug} prestaulezu je, Bug ^{nebo stabo drugzhi} nebo stabo drugzhi ^{dela, katör sovivemi} dela, katör sovivemi ^{drugimi, inu nebo} drugimi, inu nebo ^{soje navade pustil sa} soje navade pustil sa ^{tvojo volo,} tvojo volo,

bo fallu. Sakaj on je svojimi nogami vihtrik përpraulen, inu v mreshi hodi. Shtrik bo njegovo peto dërshal, inu ty Shejni bodo njega popadli. Njegou ihtrik je v Semlo poloshen, inu njegova Paft na njegovu hojenje. Okuli inu okuli bo ga strahil nagel strah, de nebo vejdel kam bi inel pojti.

Lakota bo njegovu blagu, inu nesrezha bo njemu përpraulena inu se ga bo dërshala. Njegove koshe muzh bo sizerana, inu njegovo muzh bo posherl. Vinda te Smerti. Njegovu vupanje bo is njegove Vite satrenu, inu ga popelajo iskrajtu tuga strahu. V njegovu Viti nebo nihter ostalu, na njegovu Vito bo shveplu potrohenu. Inu osdalaj bo vlahnilu njegovu korenje, inu osgoraj bo poshera njegova shtetu. Njegou spomin bo minil v dësheli, inu nebo obeniga Imena inel na Gafsi. On bo is Luzhi vtemino pregnan, inu is Semle odpahnen. On nebo otruk inel ni vnuoku mej svoim folkom. Obeden mu nebo ostal mej njegovimi Erbizhi. Kateri sa nym prideo, se bodo nad njegovim dnem prestrahali, inu kateri so pred nym, te bo en strah obshel. Tu je tih nepravižnih Prebivaližhe, inu tu je tiga meštu, kateri sa Buga nerodi.

XIX. CAP.

19b.



Ob je odgovoril inu je djal: Kaj le moju dušo shalite, inu me martrate šbeshedami? Vy ste me vshe deškrat salhpotovali, inu vas nej seam, de mi tulikajn sadenere. Aku sim jest kriju, taku sim sebi kriju. Ali vy se zlnizhna supere mene vsdigujete, inu me svarte kmojuu sashmagariti. Salhpote vsaj enkraj, de mi Bug kriju deje, inu me je štroju nrejšho okuli obdal. Pole, aku jest lih v pyem zhes knivzo, taku jest vsaj nesim vlishan. Jest klizhem, inu praude nej. On je moj pot sagradil, de nemorem zhes pojti, inu je temno na moju steso postavil. On je meni moju zliht slekel, inu Krono is moje glave vsel. On me je šterl okuli inn okuli, inu me pesky pojtu, inu je is dërcl moje vupanje, kakor enu drivu.

Njegou šerd se je zhes me reslobil, inu on me dërshy sa svojga šovrashnika. Njegova Vojka je vkrup prilila, inu je svoi pot nad me pošal htrala, inu je okuli moje Vite legla. On je moje Brato delezl od mene odpelal, inu moji šnanci so in Ptuj postali. Moji blišni so me sapultili, inu moji Priatelci so na me posabili. Moja Hishna drushina inu moje Dekle me sa ptujga dërshé, jest sin nesnan postal pred nyh ozhima. Jest klizhem mojga Hlapza, inu on mi neodgovory: Jest sim ga maral prošiti šlaštnými ústi. Moja Šena se nesnanu dërshy, kadar jo klizhem: Jest moram prošiti mojga telesa otroke. Tudi ty mladji Otroci nihter sa me nedado: Kadar se supër nje postavim, taku sdajci huđu govore. Všem moim svestim šerdn mano gnausi. Inu katere sim jest sa lubu inel, ty so se supër mene obenil.

Moje kosy všisio na moji koshi inu mellej, inu nemorem s moju kosho mođu sob pokriti. Všinilite se zhes me, všinilite se zhes me, vy moji Priatelci: Sakaj bošha roka se je mene doreknila. Sakaj me vy taku dobru pregnanjate kakor Bug, inu se nemorete mojga mella š nashiti? O de bi moje govorenje bilo sapislanu, de bi vete Buqve bilo postavleno, šnim šhelesnan štulim na Šviné, inu bi kvezhninu spominu ven kamenu bilo šresanu. Ampak IEST VEM de je moj Odréshenik shiu, inu on me bo potle is Semle gori obudil, inu bom potle š leto moju kosho obdan, inu bom v moim mellej Boga gledal. Tigaištiga bom jest sebi vidil, inu moje ozhy bodo njega gledale, inu oben ptuji. Moje obisti so szerane v moim knji: Sakaj vy pravite: Koku huzhemo my njega pregnajati, inu eno réžh pruti njemu naju? Buje se pred Mežiom: Sakaj Mežh je ta šerd zhes pregreho, de bore védili, de je ena Šodba.

XX. CAP.

Vinda) tu je, muzh inu obliht te Smerti. Taku tudi Krajtuga strahu, ja muzh inu obliht te Smerti, de mora špau šehari, inu nemore vsheshiti.

Korenje) korenje se rezhe vse tu, kar je pod Semlo kaffajen: Šetroju pek vse tu, kar osgoraj raho, bode si š inu, olio, vinu etc.

Zhaš, krona, vupanje, tu je vse govorenje, od poteletniga lobna v dobrim myri.

Nashiti) tu je, vy nemocate nebati mene gristi inu švatici.

Odréshenik) odtonik, vin lex. Quia Christus vincit nos contra homicidam nostrum Diabolum.

Atu jed odgovoril Zophar od Naema, inu je djal: *Zophar.*



Na letu moram jest odgovoriti, inu nemorem zhakati. Inu hozhem rad slishati, gdu mi hozhe tu svariti inu tadlati. Sakaj ta duh moje saltapnostima sa me odgovoriti. Nevešli, de je vseleti taku lhu, od tiga zhasa, kar so zhlovéki na Svejti bili: De téh Hudobnih hvála dolgu neobitoji, inu tiga Hinauza vesleje čerpy, kar bi sozhima trenil. Kadar lih njegova visokult do Neba dollega, inu njegova glava se oblakou dotika: taku bo vsaj bpuslednimu konzhan, kakor enu gounu, de ty, kateri so ga vidili, porcko: Kej je on? Kakor ena fajna mine, taku on tudi nebo najden, inu on pogine kakor ena prikasen po nozhi. Kateru oku je njega vidilu, tu ga nebo vezh vidilu, inu njegovu meštu ga nebo vezh gledalu. Njegovi otroci bodo petlat hodili, inu njegova roka bo nje- mu mujo klonu dala. Njegove kosly bodo njegove skriunc greche dobru plazhale, inu bodo shnym všemlo legle.

Kadar je njemu hudoba lih slarka v njegovih ustah, taku mu bo vsaj v njegovim jesiki s falša. Ona bo gori dārshana, inu mu nebo pērpufzhena, inu mu bo branjenu v njegovim gārli. Njegova špisha šnotraj vshiviti se bo preminila v Madraffou sholz. Tu hlagu, kateru je on poshēri, mora spet isbhivati, inu Bug je bo is njegoviga trebaha vun pabnil. On bo téh Madraffou sholz s fessal, inu Kazhji jesik ga bo vmuril. On nebo vidil Rejke ni Potoke, kateri s Medom inu s Maslom teko. On bo delal, inu ga nebo vsihl, inu njegovu blagu drugim bo, de se ga nebo on vesleli. Sakaj on je doli tiazhil inu sapušil tiga vbošga: on je Hishē Kšebi grabil, katere on nej zimpral. Sakaj njegou Vamp nej mogel poln biti, inu nebo skusi svoje dragu blagu ybeshal. Njegove špendie nebo ništer ostalu: satu nebo njegou dober leben ostal. Kadar on lih obilje inu doli ima, taku mu vsaj bo britku, vta shlahu muja bo zhes njega prishla.

Njegou Vamp mu bo vsaj enkrat poln, inu on bo slobnost svojga ferda zhes njega pošlal, inu bo na njega pušil deshiti svoj boj. On bo beshal pred shelesnim Amotham, inu kvirrali lok bo njega pregnal. En nag Mezli karsi njega vun pojde, inu tiga mezha bliskanje, kateri mu bo grejuak, pride s strahom zhes njega. Obene temine nej tu, de bi ga mogla sakriti. En Ogin ga bo poshēri, kateri nej s respihan, inu kateri zhes ostane v njegovi Vrti, timu hudu pojde. Nebu bo njegovu krivni djanje resodelu, inu Semla se bo supār njega postavila. Shitu v njegovi hishi bo prozh pelanu inu reskroplenu, na ta dan, njegoviga ferda. Tu je lon eniga Pregrethniga zhlovéka pēr Bugi, inu erščzhina njegoviga govorenja pēr Bugi.

Falša) tu je, hudo- ba inu lotra je tēm pregrethnim en zhas slarka: ali tu dolgu neterpy, s temuzh ta slarku se skoraj v- grenku prezniny.

tu je, on bo šmedno ferzho shalot inu tēplenje imēl, inu bo ob vta dobru obrupau.

respihan) en je, en šas kou ogin, kēr je od Buga vuhgan, inu nikar od zhlovékou vpihan.

XXI. CAP

Ob je odgovuril inu je djal: Poslušajte vsaj moje *Iob.*



govorenje, inu pustite si svejtovati: Prečerpate me, de jest tu- di govornim, inu potle se mi šporajte. Ieli jest štenim zhlové- kom rounat, de bi moj Duh v štem neimel nevoljan biti? Obērnite se lessem kmeni, vy bote gārdu gledali, inu roko na usta morali poloshiti. Kadar jest na tu smilim, taku se prestra- šim, inu trepetanje pride na moje mešu. Sakaj tedaj ty Hu- dobnih shiveo, postano stari, inu jemlo gori na blagi? Nyh Seme je okuli nyh shiver, inu nyh Vnuki so pēr nyh. Nyh Hisha ima myr pred stra- hom, inu Boshja shiba nej nad nyimi. Njegove Volle pērpufzhajo, inu hudu nerata: njegova Krava telle shury, inu nej jalova. Nyh mladi otroci vun hodio, kakor ena zareda, inu nyh otroci od veslelja ikazheo. Ony vukajo s Bobni inu s Arfami, inu so vesleli s Pishalimi. Ony stari postano pēr dobnih dnech, inu se kumaj s kar bi sozhima trenil, pred Paklom prestrašio. Kateri vsaj h Bugu pravio: Pojdi od nas, my nezhe- nam bule, aku na njega klizhemo?

Kar bi sozhima tren- nil) Tu je, nyim do- bru gre do nyh šmedti, ali potle je sa nje djano taku hiru, kakor bi sozhima tren- nil: Iest pak morau talu dolgu šrah inu nestrzho terpēti.

Ali pole, nyh blagu nestoji vnyh rokah: Satu ima tēh Hudobnih svit delezh od mene biti. Kōku bo le, tēh Hudobnih Leszherba vgašula, inu nyh nesreza zhes nje prishla? On bo serzhno shalošt delil vsvōim serdji. Ony bodo kakōr pleve pred Vētrōm, inu kakōr prah, kateri vihar prozha nosle. Bug tīgaitīgiga nesrezo hrani na njegove otroke: Kadar mu bo povrazhoval, taku se bo posnalu. Njegove ozhy bodo njeza pūgublenje vidile, inu on bo od slobnosti tīgā vsīgāmogozhig: pyl. Sakaj gdu bo dopađenje imel na njegovi hišli sa nym? Inu zhišlu njegovih Melzou bo kumaj polovizo ostalu. Gdu hozhe Boga vuzhiti, kateri tudi te visoke sodi? Leta vmērje mozhan inu sdrau, ū vsem blagej inu poln obilnosti. Njegovi *Shehtarji so polni Mlēka, inu njegove kosty so smugom pirane. Vni pak vmer- *didi je sresshaleno dušho, inu nej nigdar švešteljem jedal. Inu lih vkup leshita vSemli, inu zherveje nyu pokrivaljo.

Povērniti) Gdu ho-
zhe soditi, kaj bi se
njemu imēlu povēr-
niti, kakōr le sam
Bug.

Kardellu) tu je, nje-
mu je tudi en Grob
perpaulen, mej dru-
gimi Groby.

Musga) tu je, gote-
lata lušči inu do-
ber leba.

Pole, ješt dobru snam valhe misli, inu valhe krivu naprejšerje supēr mene. Sakaj vy pravite: Kaj je Viudova Hišha: inu kej je ta Vtra, ker so ti Hudobni prebivali? Saj vy od tīgā govorite, kakōr gmajn Ludje, inu nemerKate, kaj tēh Hudobnih djanje pomeni. Sakaj ta hudi se hrani lidneve tīgā pogublenja, inu on ostane na dan te slobnosti. Gdu hozhe povēdati kaj on salsušni, kadar se svunaj vidi? Gdu hozhe njemu * povērniti, kar on dela? Ali on bo li Grobu sgrablen, inu mora per tem * kardellu ostati. Njemu je dobru dopadla * musga tīgā Potoka, inu sa nym vsi zhlōvēki grēdō, inu tēh, kateri so pred nym bili, nej zhišla. Kōku me tedaj vy sauman troštate? Inu valha odgovor se kriva snajde.

XXII. CAP.

Eliphaz.



Atu je odgovoril Eliphaz od Temana, inu je djal: Kaj je Bogu potreba eniga mozhniga? inu kaj je njemu lipridu en rasuman? Meni h li, de timu vsīgāmogozhīmu dopade, de se ti taku bruman delasti? Ali kaj njemu pomaga, aku ti lih tvoje pote pres tadla dershish? Meni h li ti, de se on bo pred tabo bal tebe štrajfati, inu stabo pred praudō štoni? Ia, tvoja hudoba je prevelika, inu tvojga kriviga djanjanj konza. Ti si nek vtojmu Bratu vsel enō sastavo pres urfaha: ti si timu naginu gvant slejkel. Ti nisi trudne napul švodo, inu si lazhnimu tvoj kruh odpovedal. Ti si vDeshli šylo delal, inu si offernu vnyj sedil. Vduve si ti pustil prasne poiti, inu ti tēh Sirot ramo šterl. Satu si ti štrikri obdan, inu strah te je naglu preštrahil. Lēi hi tedaj ti neimel * temmo viditi, inu povudnja tēh vod tebe pokriti?

Temmo se reže
nadluga inu nesre-
zha: auzh pak te re-
zha srezha inu do-
bra.

Pole, Bug je vislōku osgoraj vNebi, inu Svēde vidi osgoraj ū vislōkosti, inu ti pravish: Kaj Bug vej? je li on tuskar je vtemmi, sodi? Oblaki ga sakrivajo inu nevidi, inu po Nebi okuli hodi. Hozhesh li ti tīgā Svita štesō ohraniti, po kateri so ty nepravizhni hodili? Kateri so konzhani predjen je red bil, inu Voda je nyh grant prozh sprala. Kateri so li Bugu djali: Poberi se od nas: Kaj bi nym ta vsīgāmogozhī mogli šturiti? Ker on vsaj nyh Hišho šblagom polni: Ali tēh. Pregreshnih svit bodi delezh od mene. † Ty Pravizhni bodo vidili, inu se veshlili, inu ta nedolshni se bo nym šhpotal. Kaj velā, nyh djanje bo poginili, inu kar nym ostane, tu bo ogin pošērli.

Spravi se tedaj shnym, inu imej myr, is tīgā ti bo veliku dobriga prishlu. Poslušhaj Postavo is njegovih ūst, inu polōshi njegovu govorjenje tvoje serce. Aku se preobērneh litimu vsīgāmogozhīmu, taku bosh gori zimpran, inu on bo tu krivu delezh od tvoje Vte prozh djal. Taku bosh sa pāst slatu dajal, inu sa pezhovje slate potoke. Inu ta vsīgāmogozhī bo tvoje slatu, inu srebru se ti bo na kup spraulalu. Tedaj bosh ti tvoje shejle imel nad vsīgāmogozhīm, inu bošta tvoj obras li Bugu gori vsdignil. Ti bosh njeza profsil, inu on bo tebe vslīshal, inu bosh tvoje obles be plazhal. Kar si bosh naprej vsel, vtem ti bo srezho dal, inu Luzh bo na tvoj pot svezjala. † Sakaj kateri se ponišhajo, te on povīsha, inu kateri svoje ozhy dolē nagible, ta bo ohranjen. Inu ta nedolshni bo odter, On bo pak odter sa volo zhišlōsti svoih rok.

XXIII. CAP.



Ob je odgovoril inu je djal : Moje govorenje je *Iob*.

šhe shaloštnu, moja muzh je slaba od mojga vsdhanja. O de bi jest vejdel, koku bi jest mogal njega najti, inu knjego vimu Stolu priti. Inu de bi imel to praudo pred njega polosluti, inu moja usta šivarom napolniti, inu svejediti te besede, katere bi on meni odgovoril, inu resumil, kaj bi meni rekal. Hozheli on se svoliko mozhjo šmano praudati? Nedërshi se on taku pruti meni, temuzh mi je lih naprej poloshu, taku hozhem jest dobru praudo dobiti. Ali aku jest grem raunu pred se, taku ga nej tu : aku grom nasaj, taku ga neslëim : aku je na levici, taku ga nepopadem : aku se na deslan skrye, taku ga nevidim.

Ampak on dobru sna moj pot : skusi me on, taku hozhem snajden biti, kakör slatu. Sakaj jest stavim mojo nogo na njegovo steso, inu dërshim njegou pot, inu isnjega nestopim. Inu nestopam od Sapuvidi njegovih usten, inu ohranim njegovih ust govorenje, vezh kakör sim dolshan. On je š edin, gdu hozhe njemu odgovoritichu on dela kakör hozhe. Inu aku on meni lih poverne, kar sim saslusil, taku ga je šhe vezh sadaj. Satu se jest strashim pred nym, inu kadar smislim, se boim pred nym. Bug je moje serce slabu sturil, inu ta vřigamogozhi je mene prestrashil. Sakaj temme nezhe konza biti për meni, inu mrak nezhe pred mano sakriven biti.

6 edin ali je sam, Gal. 3. b. Bug je edin, Tija ediniga pak nej oben Srednik.

XXIII. CAP.



Akaj bi e ty zhařsi timu Vřigamogozhimu nebili

řkriveni? inu kateri njega snajo, nevidio njegovih dny. Ony Mejnik è prestalajo, ony zhrde rupajo, inu je pasleo. Ony teh Sirov Osle prozh gonio, inu teh Vdov Volle křastavi jemlo. Ty vbosi se morajo nym vganiti, inu ty potrebni vdesheli, se morajo řkrivati. Pele š Divjashina v Pulzhavi bodi vun, kakör navado ina, sguda na roup, de špendio përpravi mlädizhem. Ony na Ny vi shajaco vse kar nese, inu Vinograd obirajo, kateri po krivicinajo. Te nage ony puřte leshati, inu tem obene odeje nepuřte vrasiti, katerim so gvant vseli. De se morajo křskalam dërshati, kadar ena Ploha od Gorre na nje lje, kadar sicer obeniga trořta nemajo.

Ony Dëte od Përs dëro, inu je křsiroti sturë, inu Ludy vboge delajo řrubovaj-njem. Nasiga puřte pres gvanta pojti, inu tem lazhnim řiophe jemlo. Ony je përmořvajo Osle delati na svojem lařnim malini, inu shnyh lařno preřho preřhaci, inu jih vsaj puřte शेjo terpeni. Ony delajo de ludge v Mäřti vsdihajo, inu de teh pobyenih duřhe vpyo, inu Bug jih nevedo. Satu se ony luzhi supär stavio inu nesnajo njegoviga pota, inu te neverno supet knjegovi cëliti. Kadar te sazihne řcitati, taku Rasbojnik gori vřtanc, inu vmory tija vbosiga inu potreboiga, inu po nozhi je on kakör cu tat. Tija Preřhushnika oku merka na mrak, inu pravi : Mene obenu oku nevidi, inu mejni de je řkriven : Vtemni on v Hite lomni, po dnevi se ony vkup řkrivajo, inu neprideo na luzh. Sakaj kadar nym jutru pride, je nym kakör ena temma : Sakaj on pozhuci řtrah te temne. On je lagak na Vodah, njegovu blagu je prekletu vdesheli, inu e nedela svojga Vinograda. Pakal prozh jemle, te, kateri gressho, kakör vrozhust inu řiřha řuëg preshene.

Na njega bodo posabili ti milořtivi : njegova slatzhyza bo zherviva, na njega se nebo vezh řpumnidu : On bo slomlen kakör enu gnylu dryvu. On je řeshalil to jedino, katera nerody, inu nej Vdvi niřtër dobriga sturil. Inu je te mogozhe pod se vlekel svojo mozhjo. Kadar řtoji, nebo on svojga lebna

Zz ij

gvishen.

vezh kalco) Lere best
fede se nemajo taku
sastopiti, kakör de bi
Job ali en zhlavit
na Sveju mogal vezh
sturiti, kakör tu, kas
je od Buga sapovëda-
nu. Sakaj šhe ruzisu
je nam, tudi tem pre-
rojenim nemogozhe
Rom 7. b. 8. a. Gal.
3. b. inu viř Svetniki
morajo řpognati, de
so gresshiki. Pšal. 22.
a. Match. 6. b. Luc. 11.
a. temuzh řkrutaj se
nam kishje luhova
slabuř v njegovi ve-
liki nadluzgi, kateri
po svojga meřta mi-
řlah, nesoi, de je on
h'timu prebrunen,
de bi Bug taku imel
shnyh rounati šec.
Inu letu je tudi teh
gromu eden od ka-
terih Iob, polaro
řtury, infra Cap: 42. a
ker pravil, jest sim ne-
moderu govuril, šec.

ty zhařsi) Ker Bug pu-
řty te pregreřine de-
lati, kakör hozhe, ta-
ku se puřty viditi ka-
kör de bi on satu cil-
lu niřtër nevedil.
Kadar vy tedaj pravi-
te, de on te hude
řtrajša, inu niķer te
brumoi, taku morate
vy řpognati, de on sa-
tu nevi, inu de ty, kir
njega snajo, tudi nevi-
do v katerim zhařsi
on bo řtrajřil, kakör
je vy hvallite, de bi je
viditi.

Divjashina) tu je, ty
řlabodni prevenci
Ludje inu řilniki.

nedela) tu je, Kurbas-
ji inu Preřhushniki
saprualajo svoje bla-
gu, inu puřte řtoji
Vinograda nu nyyo
v puřtobi leshaci.

Na nyh delu) tu je, de ony eniga punta super njega nedelajo, tako on nje včlej doli tlazhi, inu mora taku shihrofi s'kuanstjo yskati: Ali tu dolgu acirpy.

gvishen. On si rejs sam sebi eno shihroft dela: Ali vsaj njegove Ozhy na nyh delu gledajo. Ony so en majhin zhas povsdigneni, inu bodo knizhemar, inu doli potlazheni, inu cillu satrent. Inu kakor ta pèrvi zvejt na klasfej, bodo ony doly potepenti. Néli timu taku? Nu vshe, gdu hozhe me lashe dolshiti, inu svishati, de bi moje govorjenje nihter nebilu?

XXV. CAP.

Neli) Gdu bi tebi kaj hotil šuriti, Bug je Vfigamogozh, inu dobru more braniti nèm velikim, de bi le ti bramen bil, inu ti ménish, de on nevej, koku si ti sdaj vavuzh govuril.



Atu je odgovoril Bildad od Suaha, inu je djal: *Bildad* Néli Gospoltvu inu strah pèr njemu, kateri myr dela pèr njegovih nar vishih? Gdu hozhe njegove Vojtzhake sestitèri? inu zhes kateriga njegova Luzh neis haja? Inu koku more en Zhlovik pred Bugom pravizhan biti? Inu koku more zhishtojiti ene Shene dete? Pole, She Luna nevejti, inu she Svede néso zhishtè pred njegovimi ozhima, kuliku veliku vezh en zhlovik, ta Mol, inu zhlovezhku dete, ta Zhèrv?

XXVI. CAP.

Iob. Risom) tèm velikim Balenam, katere pomenio te velike Tyranne na Semli.



Ob je odgovoril inu je djal: Komu pomagash? Te li timu, kateri mozhy néma? Pomagash li timu, kateri nej mozhan vrokah? Komu švit dajesh? Te li timu, kateri modrusti néma? inu kashesh enimu mogozhimu, koku bi imel obrounati? Pred kum govurish? inu pred kum gre šapa od tebe? Risom je brisku pod vodami, inu tèm, kateri so pèr nyh. Pakal je reskriven pred nym, inu pegubclaje néma ponyh. Pakal je reskriven pred nym, inu Semlo obèšha na nizheslar. On vkup sveshte te vodè v'vovih oblakih, inu oblaki te pod nymi neresdero. On svojo Stodèrshy, inu pred njega svoje Oblake resprostira. On je okuli vode en cil pollavil, dokler luzh stemno miny. Nebelki Srebrni trepezheo, inu se prestraš hio pred njegovim ozhlitanjem. Pred njegovo mozhyo Morje naglu sazhe divjati, inu pred njegovo saktopnostjo se povsdiguje tiga Morja visokult. Na Nebi lepu postane fksni njegov vjetter, inu njegova roka nareja to rauno kazho. Pole, taku gre njegovu djanje, ali od tiga smo my eno majhtno besedizo sashihali: Gdu hozhe pak tu garmenje njegove mozhy saktopiti?

XXVII. CAP.

Iob. Praviza ene dobre vishy.



Nu Iob je dalje govuril, inu je sazhel svojo Pripuvist, inu je djal: Kakor risnizhnu Bug shive, kateri meni nepusty moje Praude pojèti, inu ta vfigamogozhi, kateri mojo dušho shah: Kakor je dolgu moja šapa vmeni, inu dihanje od Buga v'moim Nolsi, moja útina némajo nihter kriviga govuriti, inu moj lesik néma obene golufie povèdati. Tu badi dèlezh od mene, de bi jest vam prou dal: dokler moj konež pride, nezhem jest fe ganiti od moje brume. Od moje Pravice, katero imam, nezhem jest pustiti, moja vest me negrise, sa volo vsiga moja lebna. Ali moj sovtrashnik ho snajden, kakor en pregreshnik, inu kateri se super mene flavi, kakor en krivizhnik. Sakaj, kaj je tiga? Hinauza vupanje, de je taku lakoman, inu vsaj Bug njegovo dušho prozh dere? Ménish li, de bo Bug njegovu vpyenje sishal, kadar bo brickult nad njega prišhla? Koku more on nad tèm vfigamogozhim sheje imèti, inu na Buga kej kadaj klizati?

Hinauza) Hinauz fe povsed v'letih Bugvuh vezhe en šahšavit zhlovik, kakover so vù pred Bugom pris vere.

Iest vas hozhem vuzhiti od Boshje roke, inu nezhem tiga škriti, kar pèr tim Vfigamogozhim velà. Pole, vy se vsi sa rassumne dèrshite, sakaj redaj take nepridne nizhy govurite? Tu je ta lon eniga Pregreshniga zhlovèka pèr Bugi, inu tèm * Silnikou erbfzhina, katero bodo od tiga Vfigamogozhiga prejeli. Aku bo veliku * Tyran Otrak

Otruk imél, taku bodo tiga Mezha, inu njegovu vnuki nebodo kruha do fitofli iméli. Kateri od njega ostaneo, ty bodo všméri pokoppáni, inu njegove * vduve se nebodo jokale. Kadar denarjeu vkup spravi, kakòr paršty, inu vkup sbere gvanta, kakòr blata: taku ga bo rejs pèrpravil, ali ta pravizhni ga bo oblazhil, inu ta nedolshat bo te denarje delil. On zimpra svojo Hisho, kakòr en Payk, inu kakòr en Varih eno * Vtizo dela.

Vduve) Ona bodo veščle, de je on mértou.

Kadar ta bogati saspy, taku nishtré sabo neponté: on bo svoje ozhy odpèrl, inu nebo nishtré tukaj. Strah ga bo obshél kakòr voda, po nozhi ga bo hudu vreme prozh vselu. Dulajni vejter ga prozh ponté, de tje pojde, inu vihar ga bo is njegoviga mejsta gnal. On bo letu zhes njega poslal, inu se ga nebo shonal: Vše niu bo is njegovih rok béshalu, Zhes njega bodo širokami vkup luskali, inu zhes njega shvisagali, ker je bil.

XXVIII. CAP.

SRebru ima svoje * rudne shile, inu Slatu svoje mejstu, ker se respuzhava. Shelésu se is Semle koppa, inu is kamenja se Bronz ispuzha. Te * temme bo vsaj kej enkrat konéz, inu negdu kpuslednimu najde * Kamen globoku fkriven. En takou potok se predere, de kateri okuli njega prebivajo, pota sgrihé, inu supet vpade, inu pred Ludny supet pogine. Ogja se osdolaj is Semle pérnasha, ker vsaj osgoraj kruh raste. Saffir se nahaja na nekoterih mejstih, inu grude ker je Slatu. To Steso nej obena Priza posnala, inu je nej obene Kanje oku vidilu. Ty * možhni otrocinéso po njej stopali, inu obena Leu nej po njej hodil. H'tem Skalam se tudi roke istegujo, inu Gorre se podkoppavajo, inu is Skale se potoki iskekavajo, inu vse kar je dragu, tu oku vidi. Tunu kapanja téh vod se brani, inu kar je fkrivenu notu, tu se pérnasha na luzh.

Temme) tu je, Lw-dje k'puslednimu taku globoku koppa-jo, de najdu kar fkrivenu v'temsi leshy.

Možhni otroci) tu je, mladi Levi.

Kljé se pak hozhe modrust najti? inu kej je mejstu te sastopnosti? Nihzhe nevej kej ona leshy, inu se nenajde v'desheli téh shivih. Prepad pravi: Ona nej v'temni, inu Morje pravi: Ona nej pèr meni. Slatu se nemore sa njo dati, ni srebru se vagati, de bi se plazhala. Njéj glih nevelá tu Slatu is Ophira, ali veliku v'rejden Onyx inu Saffir. Slatu inu Demant nemore se knjej glihati, ni shira se posside sa njo samej nati. Sa Ramot inu Gabis se nishtré nemara, Modrust ima vithe shrimana bité, kakòr Perlini. Topafer is Dshiele téh Muron, se njej glih nedéshy, inu tu nar zhitshli slatu njej glih nevelá.

Boshja modrust.

Od kod tedaj Modrust pride? inu kej je te sastopnosti mejstu? Ona je skrivena pred ozhima všeh shivih, inu je tudi skrivena Prizam pod Nebom. Poglubenje inu Sméret pravio: My simo snashli mi úshelsi nje glas slishali. Bug vej ta pot knjej, inu sna nje mejstu. Sakaj on vidi kraje tiga Svita, inu vse gleda, kar je pod Nebom. Kadar je Vejtra vago delal, inu Vodi nje gvithno mero polshanal. Kadar je Veshin en cil delal, inu bliskajnu tèt gèrmcnju pèt. Tedaj je on njo vidil, inu je njo pravil, inu njo narejal, inu on je njo našil. Inu je djal h'zlovéku: † Pole, GOSPODNI strah je modrust, inu pred hudim se varovati, tu je sastopnost.

Kej je prava mo- drust.

XXIX. CAP.

INu Iob je dalje govuril svojo Pripuvist, inu je Iob. djal: O de bi jest bil kakòr v'téh pèrvih Méséh, v'téh dneš, ker me je Bug obaroval. Ker je njegova Leszherba nad mojo glavo svejula, inu ker sim jest pèr njegovu luzhi v'temni hodil. Kakòr sim bil v'tem zhaslu moje mladosti, ker je Boshja skrivanust nad mojo Vtizo bila. Ker je ta Vfigomogozhi she pèr meni bil, inu moji Otroci okuli mene Kadar sim moje noge * v'masli vmival, inu kadar so Skale solnatimi potoki meni lyli. Ker sim

Tobovu gospostvu.

Vmasli) tu je, ker sim v'iga obitnu inu saoshi imél.

vun hodil skusi Mestna vrata, inu sim si puštil moj Stol na Gasi narediti. Kadar so me ty mladi vidili, inu se skrili, inu ty Stari pred mano gori vstajali. Ker so ty Višni nehali govoriti, inu so svojo roko na svoja usta polagali. Ker se je tih Viudou štima skrila, inu nyh lesik na nyh nebu se perlejpil. Sakaj kateriga ūhu je mene slišhalu, ta me je sa isvelizhaniga dërshal, inu kateriga oku je mene vidilu, ta je mene hvalil.

Sakaj jest sim odtel tiga vbosiga, kadar je vpil, inu Siroto, katera nej pomozhnika imela. Ta shegen, tiga, kateri je imel konèz vserti, je zhes me prišhal, inu jest sim svešlelil tih Vdou ferce. Praviza je bila moj gvant, katero sim jest oblahzil, kakor eno sukno, inu moja Pravda je bila moj Firštou klobuk. Jest sim bil tiga šlepiga oku, inu tiga hromiga noga. Jest sim bil en ozha tih vbosih, inu katere rizhy nesim vejdel, to sim isvprahal. Jest sim šterl tiga nepravizhniga Kozhnike, inu sim ta roup is njegovih soby isdër. Jest sim mejnil, de lozhem v moim gnesdi vmreti, inu moih dny veliku šturiti, kakor je pejska. Moje šejanje je raslu poleg vodè, inu rošja je ošlala nad mojo Shervo. Moja zhašt se je vselej ponaulala na meni, inu moj lok se je popraulal v moji roki.

Mene so poslušali, inu molzhali, inu zhakali na moj Svit. Po moih besedah nej nihzhe govuril, inu moje govorjenje je na nje kapalu. Ony so na me zhakali, kakor na desh, inu so svoja usta odpirali, kakor po posnim deshju. Kadar sim se pruti nym s smyal, taku neso ony predèsti na tu pošlali, inu moja obrasa lozh nej mene shlehtnishiga delala. Kadar sim knyh dušgovanju prišhal, taku sim moral osgraj fedèti, inu sim prebival, kakor en Krajl mej vojsko, ker sim troštal, te, kateri so shalovali.

XXX. CAP.

Kaka je Job v nje-
ga terpeni bil serah-
tan.



Mpak sdaj se mi smejo, kateri so mlajšhi kakor jest, katerih Ozbete bi jest bil ferratal poštaviti mej Ple moje Zhrede. Katerih premaganje sim jest sa nihter dërshal, kateri neso mogli škarosti priti. Kateri so od Jakote inkumra jedini heshali v pušzhave, ker so vntvizh obushali, inu reumi pošlali. Kateri so Koprive tegrali okuli gârma, inu Brinjovu korenje je bila nyh špendia. Inu kadar so ony tu vunkaj is-pukali, so zhes tu vukali, kakor en tat. Për grosovitih potokih so ony prebivali, vlah te Semle inu vSkalah: vGermovji so ony klizali, inu pod Ternjom so se vkup sbirali. Sanikernih inu ferrahznih ludy otroci, kateri so ty nar shlehtnihi vdeshe-li bily. Sdaj sim jest nyh Pejssen ratal, inu moram nyh marin biti. Nym se gnusli nad mano, inu delezh stopajo od mene, inu neshonajo se pred moim obližjem pluvati.

Ony saštopi, Kal-
deerji.

Tu je, ony so mi tu
moje vseli, inu me-
no ob moje blagu
inu gospolvu per-
pravili.

Preminuje) tu je, ta-
ku mnoga netrezha
mene obležhe, de se
ji nemorem vbrani-
ti, inu me taku opaf-
sije, de nemorem is-
nje priti, inu mo-
ram jo na sebi imeti,
kakor eno šatnjo na
hârpi.

Vkarnet) tu je, ker
se mertvaške kothy
hranio, tu bom jest
všaj pokoj imel.

Ony so mojo dušo respeli, inu mene knizhemar šturili, inu tu moje resvudali. Na dešnici, ker sem se selenil, so se ony supèr mene poštavili, inu so mojnogo vun pahnil, inu so zhes me en pot šturili, de hi me konzahit. Ony so moje Sese resdèrli, nym je bilu taku lahku meni shkodo šturiti, de neso šitimu obene pomuzhi poribovali. Ony so pèršli, kakor skusi eno široko vèrsil sem notèr, inu so pret ordnunge šerkaj buknili. Strah se je pruti meui obèrnil, inu je preganjal, kakor Vjetèr mojo zhašt, inu kakor en tekozh oblak, moj frezhan štan. Sdaj pak se islyva moja dušha zhes me, inu me je perjel ta reumi zhas. Po nozhi se povšod moje kofy prevèrtavajo, inu kateri mene pojajo, ty negredo spar. Skusi mnogo mužh, se vselej moj gvant premинуje, inu me shnym opafshajo, kakor šosirelom moje šuknje. Mene so vblatu poreptali, inu so me glih šhtimali prahu inu pepela. Aku jest šiebi vpyem, taku mi neodgovorih: aku napre) stopim, taku na me nepogledah. Ti si meni preminjèn veniga grosovitiga, inu ilkasujesh tvojo slobnost nad mano, šmozhy tvoje roke. Ti si me gori vsdignil, inu me pušlišhoditi na vejtri, inu me mozhu res-pužhavah. Sakaj jest vëm, de me bosh smèrti isrozhl, tu je ta odlozhena lišha vseh shivih. Ali všaj nebo on roke is tegnil vKarnet, inu nebodo vpyli pred njegovim

govim pogubljem. Iest sim se rejs jokal vtem tordim zhalu, inu moji dusli so se smilili ty vbosi. Iest sim zhakal na tu dobru, inu pride tu hudu: Iest sim vupal na luzh, inu je temna prishla. Kar je vmeni tu vre, inu neneha: ta reun zhas je nad me prishla. Iest zhern hodim, inu me vsaj Sonce nepezhe: Iest gori vstajam vgmajni, inu vpyem. Iest sim en Brat teh Kazh, inu en tovarish teh Shtrauslou. Moja kosha na meni je zherna postala, inu moje kosty, so se poslushile od vrozhusti. Moja Ar-faja enu klagovanje postala, inu moja Pishal enu jokanje.

XXXI. CAP.

Est sim eno Saveso sturil s' mojma ozhima, de ne- 106.
sim maral sa eno Dzhlo. Kaj mi pak Bug klonu da, od os-
goraj? inu kakovo Erbzzhino ta Vsigamogozhi is visfoku-
stite li bi neimel spodobnishi ta nepravizhni takovo nefrezho
imeti, inu kateri hudu dela, taku odpahnen biti? Nevidili
on moje poti, inu nefreje li on vse moje stopinje? Sim li jest
hodil vsanikernosti, ali je li moja noga hitela ligolustij? Taku
naj me vaga na pravi vagi, taku bo Bug svejdel mojo brumo. Aku te je moje hoje-
npeganitu is pota, inu aku je moje serze sa mojma ozhima slulu, inu aku se je moitu
rok kaj dershahu: taku sej jest, inu en drugi je snej, inu moja shlahta bodi skure-
nom vunkaj isderta.

Aku se je moje serce pustilo obnoriti keni Shen, inu aku sim per mojga blish- Hvala ene dobre
niga daurih shpegal: taku bodi moja Shena od eniga druziga framotena, inu spite vsty.
drugi per njej. Sakaj tu je ena pregreha, inu enu krivu djanje pred Rihtarje. Sakaj
tu bi bil en ogin, kateri do pogublenja poshira, inu bi vse, kar noter prejemim,
skurenam sderl. Simli mojga Hlapza ali moje Dekle praudu ferrahtal, kadar so eno
rezh super mene imeli? Kaj bi jest hotil sturiti, kadar bi Bug gori stopil? Inu kaj bi
jest odgnovoril, kadar bi on obykal? Ne li njega tudi ta utiril, kateri je mene
v Materinim telesti sturil? Inu ga je vtelesti raunu taku dobru narejal? Sim li jest po-
trebnim odpovedal, kar so ony sheli, inu teh Vdon ozhy pustil sahniti? Sim li jest
moj vgrishlej sim jedel, inu nej Sirota tudi od njega jedla? Sakaj jest sim se od nla-
dih nug dershah, kakor en Ozha, inu od moje Matere telesta sim jest rad troshlul.

Ie li sim jest koga vidil, de je konoz jsmal, de nej gvanta imel, inu vbosiga pres
odeje pustil pojti? Nefo li mene shegnala njegova ledovja, kadar je bil od kosh moih
Iagnet ogriveni? Sim li mojo roko zhes Siroto + povsdignil, ker sim vidil de sim muzh
imel na Vratih pomagati? Taku padi moje plezhe od rame, inu moja roka se res-
loni od nje zevy. Sakaj jest se Boga boim, kakor ene nefrezhe zhes se, inu jest bi
njegove butore nemogel nesti. Ie li sim jest slatu kmojmu savupanju postavil, inu
je li sim higruzhi slata rekaj: Moj troshr? Ie li sim se vesselil, de sim velikiu blagu imel,
inu de je moja roka vsiga shlahit bila dobila? Sim li * luzh gledal, kadar je svitlu svej-
tila, inu Melsiz, kadar je poln bil? Ie li se je moje serce pustilo skriushti pregovoriti,
de bi moja usta mojo * roko kushala? Kateru je enu krivu djanje pred Rihtarje:
Sakaj stem bi jest bil Boga satail od osgoraj.

B Sim li se vesselil, kadar je mojmu Sovrashniku hudu slulu, inu sim li se povsdi-
gnil, de ga je nefrezha nahlila? Sakaj jest nefsim pustil moih ust greshiti, de bi nje-
govi dusli eno kletvo bila molila. Nefo li ty Moshje * vmoji Vtti morali rezhi:
O de bi Bug hotil, de bi my od nigoviga mella nebili natsizheni. Svunaj nej ostal
ta puji, tenauzh sim moje dauri timu, kir je vandral, odpel. Sim li moje pregri-
shenje kakor en zhlavik sakrival, de bi skriushti moje krivu djanje skril? Ieli je
mene grosa bila pred veliko mnoshizo, inu jeli je mene tu ferrahtanje te shlahte od-
strahilu? Iest sim tih ostal, inu nefsim shal skusi dauri vunkaj.

Gdu mi da eniga poslushauza, de bi moje shelje ta Vsigamogozhi vsilhal?
De bi gdu ene Buqve pishal vmoji rezhi: taku bi je hotil na mojo ramo vseti, inu
si je kakor eno krono okuli nave sati. Iest bi hotil zhislul moih stopin povediti,
inu

Povsdignil) aku sim
je sem tez tam go-
nih.

Luzh gledal) tu je,
kadar je meni dobra
inu po srezhi slulu,
nefim jest vtemishim
mojga vesloja imel.

Roko kushati, se raj
zhe lastna dela hvas-
lici, kateru famimtu
Bogu sluzhi.

Tu je, jest sim taku
mojo druzhine na-
vadil, de osto shelili
se matzhovati nad
mojmu Sovrashnikiu.

Firšt) tu je, serzhan mu nepretrasthen.

inu bi hotil kakör en * Firšt Knjemu stopiti. Te li moja deshela supër mene vpye, inu je li se nje brasde vküp jokajo? Te li sim jest nje sad pres plazhila jedel, inu teh Kmetrou leben grenjak sturil? Taku mi rasti oflat sa Plshenizo, inu ternje sa lezhmen. Iobove beslede imajo konéz.

XXXII. CAP.

Elihu.



Edaj so ty tře Moshje nehali Jobu odgovarjati, satu ker se je sa pravizhniga dërshal: Ali Elishu, Baraheelou Syn, od t Buza, od Ramove Shlahre, je bil zhes loba serdit, de Enas je svojo Dusho sa pravizhnisho dërshal, kakör Boga. On je tudi bil serdit zhes njegove try Priatele, de néso obene odgovori nashli, inu so vsaj loba serdamovali. Sakaj Elishu je zhakal, dokler so ony slobom bily govurili, ker so ony starishi bily, kakör on. Satu ker je on vidil, de nej obene odgovori bilu vsultah téh tresh Moshje on serdit postal: inu taku je odgovoril Elishu, Baraheelou Syn, od Buza, inu je djal:

Est sim mlad, vy ste pak stari. Satu sim se jest strashil, inu bal vam moju kunshtr povédati. Jest sim djal: Naj lejta govore, inu naj mnogost te starosti modrust osnini. Ali Duh je v Ludeh, inu tiga Vfigamogozhiga sapa nje modre dela. Ty veliki néso ty nar modrishi, inu ty stari, Praude nesastopio. Satu hozhem jest tudi govorit: Poslujhaj mene, jest hozhem tudi moju kunshtr pustiti viditi. Pole, jest sim zhakal, de ste vy govurili: Jest sim merkal na vasho sastopnost, dokler bi tu pravu govore nje sadeli. Inu sim na vas gledal: Ali pole, obeniga mej vami nej, kateri bi loba posvaril, ali njegovimu govorenju odgovoril.

More biti, de porezhete: My simo modrust nashli, de je Bug njega savéjal, inu nihzhe drugi. Leta beslede meni nestury sadosti: Jest mu nezhem taku po vashim govorenju odgovoriti. Ah, ony so zagavi, nemogo vezh odgovoriti, ony nemogo vezh govoriti. Kadar sim tedaj jest zhakal, inu ony nesnajo govoriti (Sakaj ony molzhe stojé, inu nihtré vezh neodgovore) taku hozhem vsaj jest moj dejl odgovoriti, inu hozhem moju kunshtr skasan. Sakaj jest sim govorenja taku polu, de mi moja sapa vinoim t'rebuhu briknu deje. Pole, moj trebuhl je kakör Molit, kateri je samashen, kateri nove Sode redshli: Jest moram govoriti, de se * odshnem, jest moram moja ushna odpréti, inu odgovoriti. Jest nezhem na obeniga velanje gledati, inu nezhem obeniga zhloveka hvaliti. Sakaj jest nevém (de bi jest ta sturil) aku bi me moj Stvarnik zhes enu majhinu prozh vsel.

Jest steer sadshnem od velike modrosti.

XXXIII. CAP.

Elihu.



Oslujhaj vsaj, Iob, moje govorenje, inu merkal na vse moje beslede. Pole, jest odprem moja ushta, inu moj lezik govory vmoih ushah. Moje serce ima prou govoriti, inu moja ushna imajo to zhusht sastopnost povédati: Duh Boshji je mo ne sturil, inu tiga Vfigamogozhiga sapa je meni ra shivot dala. Aku moresh, taku mi odgovori, obérni se pruti meni, inu stopi gori. Pole, Jest sim taku dobru Boshji, kakör ti, inu sim tudi s ylla sturjen. Ali vsaj, tebi se nej potreba pred mano prestrashiti, inu moja roka néma tebi petetshka biti.

Ti si govuril pred mojmi ushshsi, shimo tvojga govorenja sim jest moral poslujhati: Jest sim zhusht pres pregrehe, nedolshan, inu némam obeniga grcha. Pole, on je eno rezh supër mene nashal, satu me on sa svojga Sovrashniga dërshal. On je mojo nogo vkladu polushil, inu na vse moje poti merka. Pole, lih is tiga se vidi, de ti nési pravizhan: Sakaj Bug je vezh, kakör en zhlovik. Sakaj se tedaj hozhesh shnyti prepirati, de on tebi rajtinge nedá, od vsiga svojga djanja? Sakaj kadar Bug enkrat govory, taku on tigu shiga potle spet * nepremishlava.

nepremishlava) Kar Bug si naprej vsame inu shury, tu je vse prou, inu se nekafa kakör zhloviki.

Vsajni te prikasni, po nozhi, kadär sen na ludi pade, kadar spe na Posteli, tedaj on resodéva téh Ludy uhhesham, inu je strashi, inu je poshtrajfa, de on zhlo- vika

věka od svojoa naprej vsjetja uberne, inu ga obaruje pred offartjo. Inu obaruje njegovo dušho pred pogubljenjem, inu njegou lebën, de v Mez h nepade. On ga shraja sbeteshom na njegovi posteli, inu vše njegove kofly, silnu. Inu mu njegou leben raku naredy, de se mu nad špendio gnušti, inu njegovo Dušho, de neshely jesti. Njegovu mešlu c gyne, de nemore dobru viditi, inu njegove kofly so resbyene, de jih radi nevidio, de se njegova dušha blisla likonzhanju, inu njegou leben liteu mervim.

Od svojoa) kakor Abimech, Gen. 20. a

De njega obcas šahne, de nevidi inu netišhi.

Kadar tedaj en Angel, edën is mej teh tašhentih, shnym govory, de zhlovëku osnani, koku bi imël prou šturiti: taku mu bo on miloštiu, inu porezbe: On ima odrěšen biti, de tja doli nepojde vtu konzhanje: Sakaj jest sim enu smyzenje našhal. Naj se njegovu mešlu supet seleuy, kakor vmladosti, inu naj bode supet mlad. On ho Boga prošil, ta ho njemu milost iskasal, inu bo pustil (voj obras viditi šveščeljem, inu bo zhlovëku po njegovi pravici govornil. On bo pred Ludmy šposnal, inu porezbe: Jest bi bil hotil grešiti, inu Praudo preobërniti: ali tu bi meni nebilu špřidu. On je mojo dušho odrěšil, de bi neshla vpogubljenje, remuzh, de bi moj leben lazh vidil.

Polej, leta vse Bug stury dvakrat ali trykrat šenim vřakoterim, de bi njegovo dušho nasaj vërnil is pogubljenja, inu njega služijo teh shivih resševëil. Merkaj goi Job, inu poslušaj mene, inu molzhi, de jest govornim. Aku imash pak kaj povedati, taku mi odgovori. Povej, aku si prou, jest hozhem rad slišhati: Aku pak nišhter nemash, taku mene poslušaj, inu molzhi: Jest hozhem tebe modrušti vuzhiu.

Dvakrat ali trykrat) tu je, zheštu krat,

XXXIII. CAP.



Nu Ešhu je odgovoril inu je djal: Poslušajte vy *Ešhu*, modri moje govorenje, inu vy saštopni, merkajte na me. Sakaj tñu iskuihava govorenje, inu itta pokušhajo špřisho. Isvolimo si eno prauo, de me j šaho šposnamo, kaj je dobru. Sakaj Job je djal: Jest sim pravizhan, inu Bug je prozh vsel mojo prauo. Jest moram na lašti biti, aku lih prou trnam, inu moje štrejle me inartrajo, aku lih nesim nišhtër pregrešil. Gdu je takou, kakor Job, kateri špot pye kakor Vodo? Inu po poti gre štemi, kir hudu delajo, inu hodi š Hudobnimi Ludmy? Sakaj on je djal: Aku je gdu lih brunen, taku vsaj nišhtër pëř Bugi nevela.

Moje štrejle) Tu šo šošhte štrejle, kir vsenit tashë.

Satu poslušajte mene vy modri Ludje. Tu bodi delezh, de bi Bug hudobën bil, inu ta vřigamogozhi krivizhen: remuzh on povrazhne zhlovëku, po tëm, kakor je sašlušil, inu vřakoteriga sađene po njegovim djalni, Rišřizhnu, Bug nikogar neferdama po krivici, inu ta vřigamogozhi nepëřpogiba Praude. Gdu je tu, kar je na Semir, teroridnal? inu gdu je rus Svejt poštavit? Kadar bi se on pođštopil, taku bi on všeh duh inu šapo kšëře sbral. Vše mešlu, bi vše kmallu se resšëtu, inu zhlovik bi supet špepelu poštal.

Aku imash pamet raku poslušaj letu, inu merkaj na šhtimo mojga govorenja: Ieli ima edën satu Praudo pëřmorovati, ker jo šovrašti? Inu ker si offeren, bošili satu tiga Pravizhniga ferdamnal? Ima li eden li Kraju rezi: ti šanikerni Mosh, inu š Firšhtota: Vy Hudobni? Kateri vsaj negleda na velanje tñh Firšhtotu, inu tiga hogatiga vezh nesna, kakor tiga vbošiga: Sakaj ony so vsi njegovih rok delu. Naglu morajo Ludje vmreči, inu ob polnozhbi se vřrašiti inu poginisti, ty mogozhi bodo šlabi prozh vseni. † Sakaj njegove ozhy vidio eniga vřakiga po te, inu on gleda na vse nyh hojenje. Obene temne ni mraku nejde bi se mogli křytiti, kateri hudu delajo. Sakaj nikomar se nepëřpušty, de bi se š Bugom prauhal.

On tñh offernikon veliku konzha, de se nemogo prešhtëti, inu druge na nyh meštu pošlavi: Satu ker on sna nyh dela, inu je po nozhli okuli obërne, de bodo resšeyeni. On te Hudobne na en kup mezhe, de se radu vidi. Satu ker so od njega prozh štopili, inu nëšo obeniga njegoviga pota saštopili. De je tñh vboših vpyenje moralu pred njega priiti, inu de je on tñh reunih vpyenje vřišhal.

Kadar

Bar. 10. b
2 Tim. 19. a
Job. 6. a
Mat. 23. b
Lk. 10. d
Rom. 2. a
Gal. 1. a
1 Tim. 11. a
1 Tim. 5. a

Kadar on myr da, gdu hozhe ferdannati? Inu kadar on obras skrye, gdu ga hozhe gledati, mej folki inu Ludiny? Inu on puſty zhes nje goſpodovati eniga Hinauza, de ta folk b' p'ermorava.

P'ermorava) tu je, on puſty eniga Silnila goſpodovati, kateri, Ludy ſvelikimi ſtutirami inu ſdrugim drengajo inu mar-trajo.

Ieſt moram pred Bugom govoriti, inu nemorem od njega puſtiti. Aku neſim ſadil, taku me ti bujle vuzli: Aku ſim krivi rounal, taku ga nezhem vezh ſtutiri. Od tebe zhakam odgovor: Sakaj ti vſe ſamezhujesh, inu ti ſi tu ſazhel, inu nikar ieſt: aku kaj v'esh, taku povej. Modrim ludem ſi puſtam povedati, inu en moder Moſh mene ſluſha. Ampak Iob govory ſ'nesaſtopnoſtjo, inu njegove beſſede neſo raſumne. Moj Ozha, naj bo Iob iſkuthen dokonza, ſatti, ker ſe on knepravizhnim ludem obrazhuje. On je zhes ſvoj greh tudi ſhentoval: Satu ga puſti mejna-nu by eniga bitu, inu poſte veliku ſup'er Boga ſhlabuđrati.

XXXV. CAP.

Elihu.



Nu Elihu je odgovoril, inu djal: Ie li ti ſa prou tu d'ershish, de pravish: Ieſt ſim pravizhnishi kakor je Bug? Sakaj ti pravish: Gdu kaj p'er tebi veli? Kaj pomaga, aku ſe pres greha delam? Ieſt hozhem tebi odgovoriti eno beſſedo, inu tvoim priatelom ſtabo. Pogledaj v'nebu, inu vidi, inu pogledaj oblake, de ſo tebi previfſoki. Aku ti greſhish, kaj moreſh ti ſhnyim ſtutiri? inu aku je tvoje pregrehe veliku, kaj moreſh njemu ſtutiri? Inu aku ſi pravizhen, kaj moreſh njemu dati? ali kaj bo on od tvoih rok vsel?

Pejſni) tukaj on go-vory od P'itzhjiga pejſja: ali Duhou-nu, de verni Boga hvalio v' terpenju inu v' nadlugu, kakor Pſal. 42. b. Hojy: Po nozhi ieſt njemu pojem.

Enimu zhlov'eku, kakor ſi ti, more dobru kaj ſtutiri tvoja hudoba, inu enimu zhlovezhkimu diteu tvoja praviza. Ty iſti mogo vpyti, kadar ſe nym veliku ſyle gody, inu klizati zhes roko t'eh velikih. Kateri nepravi: Kaj je Bug moj ſvarnik, kateri a' pejſni dela po nozhi: Kateri nas vuzhen'ſhe dela, kakor ſhivino na Semli, inu modreſhe, kakor Ptice pod Nebom. Ali ony bodo tudi vpyli zhes offeri t'eh hud'ih, inu on nebo nyh vſliſhal. Sakaj Bug nebo tu ſanik'arnu vſliſhal, inu ta v'ſiga mogo zhi nebo na nje pogledal. Ti tudi pravish, de ga neboſh vidil, ali ena prauđa' pred nym, zhakaj le na njega. Aku njegou ſerd taku hitru neobyſzhe, inu ſe nepo-oblaſty, de je taku veliku grehou. Satu je Iob ſvoja ūta ſabſtojn taku ſhiroku odp'el, inu pres ſaſtopnoſti p'evsetne beſſede govory.

XXXVI. CAP.

Elihu,



Lihu je dalje govuril, inu djal: Zhakaj me le enu majhino, ieſt hozhem tebi pokasati: Sakaj ieſt imam ſe ſa Boshjo volo eno rezh, povedati: Ieſt hozhem moja ſaſtopnoſt od dalezh p'erneſti, inu ſvishari, de je moj ſvarnik pravizhan. Riſnizhnu moje govorjenje nema laſhuvu bitu, moja ſaſtopnoſt ina pres tadla pred tabo biti. Pole, Bug te mogo-zhe neſamezhuje, ſakaj on je tudi mogo zhi od muzhi t'iga ſer-z'a. On neohrani t'iga Hudobniga, temuzh pomaga timu reennimu lipraudi. On neoberne ſvoih ozhy od pravizhniga, inu puſty Kraje ſed'eri na Stollu pred inu p'ed, de viſſoku oſtaneo. Inu ker Ierniki leſhe v'kladah, inu reunu ſh'itriki ſvesani, tu jim on oſnani, kaj ſo ſtutiri, inu nyh pregrehe, de ſo ſylo delali. Inu odpira nym uhu hipofvarjenju, inu jim pravi, de bi ſe od kriviga im'eli preob'erniti. Aku ſluſha-jo inu njemu ſluſhio, taku bodo p'er dobr'ih dneſh ſtari poſtali, inu ſluſhtom ſhiveli: Aku neſluſhajo, taku bodo v'mezh padli, inu konez vseli, prejden ſe bodo nedjali.

Kadar Hinauce ſerd ſadene, taku ony nevyo: kadar v'ezhi leſhe, taku bo nyh duſha ſmartrom v'm'erta, inu nyh leben mej kurbarji. Ampak te reune bo on ſi nyh reve odr'elil, inu timu vboſimu, ūhu odp'el, v'nadlugu. On tebe bo ſi ſhiro-kiga g'arla te brikufſti iſd'el, katera dna nema, inu tvoja miſa bo pokoj im'ela, bo poina v'ſiga dobriga. Ampak ti t'iga Hudobniga dulgovanje dobru delati, de ſe nyh rezh inu prauđa obd'ersh'y. Gledaj de te nej kej ſerd h'rimu p'pravil, de bi komu bil t'ehku ſtutir, ali de te nej velik dar nagnil. Mejniſh li ti, de on ſa trojo oblaſt rody, ali ſa

ali sa slatu, ali sa kakovo muzh ali premaganje? Tebi nej potreba nozhi shelejt, de bi nad Ludy na nyh mejsti padel. vari se, inu neobèrni se likrivici, kakor si od nuje sazhel.

Pole, Bug je previflok v svoji mozhy, kej je en Vuzhenik, kakor je on? Gdu hozhe zhes njega obyskati njegou pot? Inu gdu hozhe knjemu rezhi: Ti krivu delah? Spomisli, de njegoviga della nevésh, kakor Ludje pojo. Sakaj vsi zhloveci tu vidio, Ludje gledajo od dalezh. Pole, Bug je velik inu nesnan, njegovih lejt nem ore nih zhe isvprahati. On vodo dela kmajhinim fragani, inu shene svoje oblake vkup lideshju, de se oblaki respufzhajo, inu silnu kapleo na zhloveci. Kadar si on neprej vsame oblake respofitirati, kakor svoj vislok Shotor, pole, taku on vna respofltre svoj blisk zhes teiste, inu pokrye vse kraje tiga morja. Sakaj stem on Ludy strashi, inu vsaj shpisho obilnu daje. On blisk pokrye kakor srokami, inu vsaj vely supet priti, od tiga pri- zhuje njegou tovarish, slasti, tiga garmenja ferd v oblakih.

vse kraje) id est, ab Occidente in Orientem.

XXXVII. CAP.



Iga se moje serce prestralhi, inu se tresse. Prosim *Elhn.* vas posluhajte vsaj, koku se njegovu garmenje ferdi, inu kakovo govornenje is njegovih ult vuukaj gre. On pod vfa Nebessa gleda, inu njegou blisk se svejti na kraje Svira. Potle garmenje erjove, inu on garmy sivoim velikim glassum, inu kadar se njegovu garmenje slishi, taku se nemore gori derashati. Bug svoim garmenjem grosovitu garmy, inu velike rizhy dela, inu se vsaj nemore sposnati. On rezhe k'Snegu, taku se sdaji na Semli, inu hplohi deshja, taku je ploha tukaj smozhjo. Vse zhloveci ima on vroki, kakor de bi sakleneni bily, de se Ludje vuzhe, kaj on more sturiti. Divjashina gre v svojo jamo, inu oflane na svoim mejsti. Od Puldne pride femkaj vihar, inu od Pulnozhi, sima. Od Boshje sape pride mras, inu velike vóde, kadar pusty restajazi. Gofy oblaki se dile, de svitlu pride, inu fksu meglo sye njegovu luzh. On obérne oblake kamer on hozhe, de vse opravio, kar on nym sapovej na Svejti, bodi si zhes eno shlahro, ali zhes eno shelo, ker kuli se pusty milostiu najti.

Na letu merkaj Job, stuj inu resumej ta zhudeffa Boshja. Aku vesh, kadaj bo Bug letu zhes nje pèrpelal? Inu kadaj bo pustil to luzh svoih oblakou fyati? Ieli véffa koku se oblaki restresnujo? katera zhudeffa ty, kir to popolnoma, vejdo. De je tvoj gvant gorak, kadar je deshela tiha od Puldueviga vejtra? Ia ti bosha shnym oblake respofitiral, kateri tèrdni stoji, kakor en slyt shpejgel. Pokashu nam kaj imano my njeniu povédati: Sakaj my nebomo tjakaj dostegli pred temno. Gdu bo njemu povédal kar jest govornim? Aku gdu govory, ta bo poshert. Sdaj se luzh nevidi, katera voblakih svitlu sye: Kadar pak vejter veja, taku jasnu postane. Od Pulnozhi pride e slatu, khvali pred strashnim Bugom, tiga vligamogozhiga pak nemogo sapopasti, kateri je taku velike mozhy: Sakaj on od svoje praude mu dobre rizhy, nebo rajtinge dal. Satu se morajo njega Ludje bati, inu on se pred nikomar nebojti, kakor fo kuli modri.

slatu) svielu, kakor je zhištu slatu.

XXXVIII. CAP.



Nu Gospvd je odgovoril lobu, is eniga Vibra, inu je djal: Gdu je ta, kateri taku grishi v modrusti, inu taku nesaltapnu govory? Opashi tvoje Ledovje, kakor en Mosh, je ste hozhemvprahati, vuzhi ti mene. Kej si ti bil, kadar sim jest Semlo grunta? Povej meni, aku si taku saltopen. Aku vesh gdu je njej mero postavil? Ali gdu je cno merno Shnoro zhes njo potegnile? Ali na zhim stoji nje noge potaknenc? Ali gdu je njej en vogelni kamen polushile? Ker fo me Danice vkup vhalide, inu vsi Boshji otroci vukali, Gdu je Morje shnjega Daurmi sapèri, ker se je vunkaj predèrli, kakor is Mates riniga teleffa? Ker sim je soblaki gvantal, inu vtemno savyl, kakor vplenic. tKer sim njemu okuli njega * breg postavil, inu sim naredil rigle inu dauri, inu sim djal: Dofchmal imash priti, inu nikar daje: Letukaj se imajo tvoji offertni valuvi polezhi. Ieli li ti v svoim zhaffu timu jutru sapovédal, inu jutrovi sarji nje inejstu poka-

Gospud Bug.

Pezhat Inu je, nyh stan inu djanje, kazer riga ony hote gvišni biti, kakör bi sapezhatenu bilu,

sal? Ie li si ti vogle te Semle priel, inu te Hudobne vunkaj istreffel? * Pezhat te bo premejnili, kakör yl, inu ony štoje, kakör en gvant, Inu tém Hudobnim bo nyh luzh vseta, inu tch offertnih rama bo štrepa. Ie li si ti na grint Morja pridhal? inu si po štopinjah te globofzhine hodil? Ie li si se kulil kadaj tebi vrata te Smernu odperte? Ali aku si vidil vrata te temne? Ie li si resmilil, koku je Semla široke Povej, aku letu vse vejsh? Kej je ta pot, ker Luzh prebiva, inu kej je mejstu te temne? De bi mogel samerkati nje kraje, inu saspotiti to šteso knje hišhi? Ie li si vejdel, de si vtem zhaštu imel rojen biti? Inu kadiku bi tvoih dny imelu biti?

Ie li si bil tamkaj, od kod šneg pèrhaja? Ali je li si vidil, od kod tozha pèrhaja? Katero sim jelt sadèrshal notèr dō zhašta te nadluge, inu na ta dan riga boja inu krega. Po katerim poti se Luzh dely? inu dulajni vejtèr vřane na Semli? Gdu je plahi deshja nje tek iskada? inu pot bližkanju inu garmenju? De desh gre na Semlo, ker nikogar nej: vřpuzhavi, ker obeniga zhlōvèka nej, De napolni pužhavo inu puřto. be, inu dela, de trava rařte. Gdu je riga deshja Ozha? Gdu je frage te rosse rodil? Is zbiga telefla je Led šnal? Inu gdu je * Slano pod nebom rodil? De se Voda skrye, kakör pod kamenje, inu globofzhina se gori vřtoji. Ie li moreh te svese tch * tečem Svèd vkup svesati? Ali sveso tiga Ořiona odvesati? Moreh li * Danizo navre pèpelati vřvoim zhařtu? Ali Kulla na Nebi zhes njegove otroke pèpelati? Ie li vejsh, koku se ima Nebu ladati? Ali moreh li je na Semli mojiti? *

Aku moreh tvoje gèrmanje v oblaki vřloku femkaj pelati? ali jeli bo tebe mnařiva tch vod pokrila? Ie li moreh bližkanje ispuřhati, de gre tje, inu pravi: letu sim? Gdu daje modruš vřu * škrivnu? Gdu daje saspotne miřli? Gdu je taku moer, de bi mogel oblake pèřfèrèti? Inu gdu hozhe te Vodene Mehuve na Nebi samahnu? Kadar se prah polye, de vkup tezhe, inu se grude vkup dèrře.

XXXIX. CAP.

Levi.

Vranuvi.
Divje Kose.
Kofhuc.



Oresh li ti Levini nje rup k'lovu dati, inu te mlade Levizhe nashiti, de lesheo na svoje mejllu, inu vřanu polzhavajo, ker štrégō? * Gdu pèrpraula Vřanu Špendio, kadaj njega mladi šBugu klizheo, inu šun tch tani letajo, kadar nemajo jèřhi? Vejshli ta zhas, kadaj divje Kose na Škalah rodè? Ali jeli si merkali kadaj šo Kothute breje? Ie li si ti pèřfèrèl ařh Meřce, kadar se napolnio, ali vejshli ta zhas kadar rodè? Onè se vkup sgibleo, kadar rodè, inu se prederō, inu svoje mlade vun ispuřte. Nyh mladi tollty polňano, inu se gmerajo vřhiti, inu gredo vun, inu špet knym neprido.

Gdu je Divjazhino taku prořto puřil poji? Gdu je te švese te Divjazhine svesal? Kateri sim jelt pile křiřhi dal, inu puřzhavo liprešivaliřzhu. Ona saspotne ta hrup vřmèliti, ona neřřiřhi strahovanje tiga Pèrgajnauga. Ona gleda, po Gèrni, ker je nje palha, inu yřzhe kej je selenu.

Divjezhina.

Samorogazh.

Meniš li tu, de Samorogazh bo tebi slushil, inu bo ořtal pèr tvoih lařh? Ie li ga moreh vřam vřideniti, de bi brasde delal, ali sa tabo doline oral? Moreh li se ti na njega saspustiři, de je taku mozhan? Inu bořh li ga puřtil, de bo tebi delal? Moreh li njemu savapani, de tebi tvoje šeme špet pèrnelle, inu vřvoje Škednje špraule

Pavovu peře je lešplhi, kakör šo * Štrausove peruti inu peře, kateri švoja jajza na Semli puřty, inu je puřty vřvozho pàřřišlèřhi. On posabi de bi mogla potapřana biti, inu ena divja Švirina je štrèř. On taku tèrd polňane pruti švoim mladim, kakör de bi njegovim nebili, niřřèr nemara, de sabitojn dela: Sakaš Bug je njemu modruř vsel, inu mu nej saspotnořti pođejil. Vtem zhařtu kadar gori šley, taku se povsdigne, inu ferarhta Kojna, inu tiga, kateri na nyu šedy.

Moreh li ti Kojnu muřh dau, ali njegovu gàřlu šhnjegovim risatjnem šnařbiti? Ie li ga moreh štrařliti, kakör Kobilice? Tu je * zhařt njegoviga nořla, ker je štrařlanu. On Semlo koppa, inu je veřel vřvoji mozhi, inu gre vun pruti tch, ker šo vřnořnih. On se štrahu špota, inu se ne vřtrařli, inu nebèřhy pèd mezhom. Kadar lih supàr njega Tullšvenkezhe, inu se šveřti špejs inu Lanzha. On se trefe inu šerdi, inu Semlo koppa, inu * nerōdi sa Trobente glas. Kadar Trobente

Pavi.

* ali, Stoaline peruti: qvia vocabulum
Hebreis v-
trumque significat, et
Ciconiam & Strathio camelum.
Kojna.

zhařt tu je, en Kojn je te tch šerzhethi inu vřšlelbi, inu pèřa, kakör de bi se hvall, ker štrařlanu gre, kakör na vojili inu vboju.

niřři
je, v
kò
nu
je p
šim

filnglas ima, pravi: Huj, inu od dalezh boj dišhy, tu krizhanje teh Viudou, inu vukanje.

Ieli Iastreb skusi tvojo sastopnost leita, inu svoje peruti pruti Puldnevi respofura? Ieli * Postojn na tvoje porozhenje taku visfoku leita, de on svoje gněsdu visfoku dela? On vskalah prebiya, inu ostaja na vėrheli pėr skalah, inu na tėrdnih mejstih, On ūnod on gleda po špishi, inu njegove ozhy delezh vidio. Njegovi mladi kry shro, t inu ker je ena mėrha ondi je on.

INu G O S P V D je Iobu odgovuril, inu djal: Kateri se hozhe s Bugom krėgati, nemale li taisti njemu svishati? Inu kateri Boga tadla, nemale taisti odgovoriti? *Bug.*

IOb je odgovuril G O S P V D v, inu je djal: Pole, lest sim prenagel bil v moih befjedah, kaj hozhem odgovoriti? lest hozhem mojo roko na moja usta poloshiti. lest sim enkrat govuril, satu nezhem jest vezh odgovoriti, potle nezhem vezh tiga sturiti. *Iob.*

XL. CAP.



LNU G O S P V D je Iobu odgovuril is eniga Vihrá, inu je djal: O pashki, kakor en Mosh, tvoja Ledovja, jest hozhem tebe vprashati, vuzhi mene. Smešh li ti mojo sodbo knizhemar sturiti inu mene ferdamati, de bi ti pravizhan bil? Imash li ti eno roko, kakor Bug, inu morehli šenakim glasium garmeti, kakor on della? Snashi te sviffokustjo, inu poudigni se, oblejci se vzhast inu hvalo. Restrešs ferd tvoje slobnosti, pogledaj na te offertne ker so, inu je ponishaj. Ia gledaj te offertne, ker so, inu je pėrpogni, inu sturi te Hudobne ténke, ker so kuli. Sakoppaj je vkup v šemlo, inu sagesni nyh offert vtu skrivau: taku hozhem jest tudi tposnati, de tebi more tvoja delna roka pomagati.

Pole, Behemot, kateriga sim jest raven tebe sturil, senu jej kakor en Vol. Pole, njegova muzh je v njegovih Ledovjah, inu njegovu premaganje v Popki njegoviga trebuha. Njegou rep le isteguje kakor en Ceder, shile njegoviga stianu stozhe kakor ena veja. Njegovi glishti so kakor en tėrden Bronz, njegove košty so kakor šhelesne palice. On je sazhetik Boshjih potou, kateri je njega sturil, ta se ga svuim mezhom loti. Gorre njemu selizhe nešis, inu vse divje Svirine ondi se ygrajot: On rad lesly viėenci, vėrtel jej inu v musgi skriven. Garmovje ga pokriva šivojo fenzo, inu Vėrbje ga sakriva. Pole, on v šebe shre Rejko, inu šemu nesdy veliku: on savupa, de hozhe Jordan svojimi nlti ispyti. Inu she se vlovty shnjegovimi lastnima ozhima, inu skusi stave se njemu prevėrta njegovu nus.

Behemot) se reko vse shlake silnu vafike Svirine, kakor Leviatan, vse silnu velike Rıbe. Pod Ieremi imeni pak S. Duh gıshe od te velike Hudš zbeve mozhy, inu njegove druzhbe, teh Nesvernih na tem Svejti

XLI. CAP.



MOrešh li Leviatana vun potegniti s sternkom, inu njegov jesik šenim šhtrikom svesati? Morešh li njemu eni tėrnik vnus djati, inu šeno yglo njegove zhelufi přebosti? Menišh li ti, de te bo veliku prošil, ali se tebi hinil? Menišh li ti, de bo eno Saveso stabo sturil, de bi ga vselej kenimu Hlapzu imel? Morešh li se shnym ygrati, kakor šeno Puzo? ali njega tvoim Deklam navesati? menišh li ti, de ga bodo tova rıšhi resresali, de bi se mej Kupze resdejlil? Morešh li Mrěsho napolniti shnjegovu kosho, inu vėrsho shnjegovu glavu? kadar ti tvojo roko na njega poloshish, taku ipumni, de je en boj, kateriga ti nebošh ispelal. Pole, njegovu vupanje bo njemu falilu, inu kadar ga le sagleda, taku se prozh pobere. Nihzhe nej taku serzhan, de bi ga smel drashiti: Gdu je tedaj, ker bi mogal pred mano stati? I Gdu je meni poprej kaj dal, de bi jest njemu povėrnil? Kar je pod vsemi Nebesfi tu je moje.

SDaj moram jest tudi povėdati, koku je on velik, koku mozhan, inu slualten. Gdu more njemu njegovu gvanť resodėti? Inu gdu smeje vagati, de bi njemu mej sobe fepel? Gdu more te zhelufi njegoviga obrasa gori odpreti. Njegovi sobje strahnu okuli stoji. Njegove offertne lukine, so kakor tėrdni Szhiiti, tėrdne inu gostu ena pėr drugi. Ena se druge dotika, de en vejter vmejs nepride. Ena na drugi

vísi, inu se vkup dërshé, de narasen negredó. Njegovu kihanje se blejšta, kakór ena Luzh inu njegove ozhy so vidíti, kakór obérvi te jutrove sarje. Is njegovih ust gredo vun bakle, inu ognjene ykrc vunkaj leté. Is njegoviga Noslá gre vunkaj dim, kakór is vrozhih Lonzou inu Kotlou: njegová sapa je kakór sherjaviza, inu is njegovih ust gre plamen. On ima en mozhan vrat, inu je njegovu veslelje, ker moretško. do stúriti, vudi njegoviga mella se vkup dërshé, inu têrdnu vnym stoje, de nemore narasen pásti.

mozhni) tu je, Velike Riba' besht pred nym. Taku tudi bezhé ty mozhni pred tiga Svita fylo.

mílosti) tu je, on nemílostivu shnymsi dela, kakór de bi se slinu bíst nad nym pregreshile.

Por) tu je, on plava inu shive v Morje, kakór on hozhe, de se njega put od dalzih vídi.

Njegovu serce je taku têrdnu, kakór en kamen, inu taku têrdnu kakór en kos od spúdniga Malinskiga kaména. Kadar se on povsdigne, taku se ty e mozhni prestúshio, inu kadar on lemka j lomi, taku nej e mílosti tukaj. Kadar gdu kinjemo hozhe shmezom, taku se negane, ali shpejštom, štretje, inu španzerjem. On tulikaj narasa shelésu, kakór sa slamo, inu sa Bronz, kakór sa gníl lejs. Obena strejla ga nepreshent kameni te frazhe so njemu kakór pléve. Sa kládívu tulikaj mara, kakór sa pléve, on se shpota tinnu potrešljanju tiga shpejšta. Pod nym leshe ostri kameni, on gre zhes ostre lkale, kakór zhes blatu. On dela de tu globoku Morje vre, kakór en Lonéz, inu je mejsba kakór eno shalbo. Sa nym se e por švejtí, inu globofzhine cilin sive dela. Na Sémli nej obedn njemu enak: on je štúrjen, de se ga nizhe nebojt. On serahza, vse kar je visluku, ou je en Kraj zhes vse offertnike.

XLII. CAP.

Iob pokuro stury.



Nu Iob je odgovoril Gos p v d v, inu je djal: jest spoznam, de vse premoreh, inu obena mislal nej tebi skrivena. Tu je en nedomísheln Zhlovik, kateri mejni svoj svit šerjiti. Satu spoznam jest, de sim jest preprostu govuril, kateru je meni previsluku, inu nesastopim. Satu poslušhaj, naj govoricim, jest hozhem tebe vprashati, vuzhi mene. Jest sim tebe šulsheti poslušhal, inu moje oku tebe vse shdaj tudi vídi. Satu se jest dolshan dam, inu dejem pokuro vprahi inu vpepeli.

Bug.

Kadar je vse Gos p v d lete besede slóhom bil govuril, je on djal kEliphasu od Temana: Moj serd le je reslobil zhes tebe, inu zhes tvoja dva priatele: Sakaj vy néste prou od mene govurili, kakór moj hlapéz Iob. Satu vsamite sedem lunceu, inu sedem Ounou, inu pojдите njakaj kmojmu Hlapzu Iobu, inu offerajte sa se Shigane offre, inu naj moj hlapéz Iob sa vas proší: Sakaj na njega hozhem jest pogledati, de vas nepustim viditi, koku ste vy norrost šturili: Sakaj vy néste prou od mene govurili, kakór moj hlapéz Iob. Natu je shal Eliphas od Temana, Bildad od Suaha, inu Sophar od Naema, inu so šturili, kakór je nym Gos p v d bil tekál, inu Gos p v d je na Ioba pogledal. Inu Gos p v d je občrnil Iobovo jezho, ker je prošil sa svoje priatele, inu Gos p v d je Iobu dvakrat tulikaj dal, kakór je imél.

Teb Pravizhnih molitou je mozhna.

Iob dvakrat tuli. kajin doby kakór je poprej imél.

Inu kojemu so prišli vsi njegovi Bratje, inu vse njegove Sestre, inu vsi, kateri so njega poprej snali, inu so shnym jedli v njegovih hihi, inu so se knjemu občrnil, inu so ga trohtali, sa volo vsiga tiga hudiga, kateru je Gos p v d zhes njega bil pustil priiti. Inu vsakoteri je njemu dal en lep denar, inu en slat nazhelnik. Inu Gos p v d je podle Ioba shegnal, vezh kakór poprej, de je sadobil, štúrinajst taushent Ovaz, inu sheht taushent Kamel, inu taushent parou Vollou, inu taushent Oslou. Inu je dobil sedem Synou inu try Hzhere. Inu je to pèrvo imenoval, Iemina, to drugo Kezia, inu to tretje, Kerenhapuh. Inu néso taku lépe Shene bile najdene u všeh deshelah, kakór so Iobove Hzhere bile: Inu nyh Ozha je nym erbzhino dal, mej nyh Bratmi. Inu Iob je po letim shivel stu inu štúridesser lejt, de je vidil otroke, inu ou ozhlje otroke, do zherétiga koléna. Inu Iob je vmérl, star inu lebna sit.

Jobovih Bugvi konez.



Eliku svetih Ozhakou, ali Cerkonih vnu-

zheniku, je, kaj so Psalter mimu druzih Buqv s. P. Pisma bvalili inu sa lubu imeli; inu se rejs, de delu samu sadosti svoja dozostu bvali. Ali vsaj boz, hemo tudi ny nasho bvalo inu sabralenje nad nym ukazati.

*Hvela tige
Psalterja*

Dasad letimi zhasi se je silnu veliku Legend od Svetniku, Pa-
sionalou, inu Buqvi teh Exemplou inu stori obvisi nobila, inu je
bil Svetj s' temishimi napolnca, de so ta z bas Psalter pod klog-
jo, inu v taki temni lesbal, de se nej dobru en Psalim prou sa kvil.
Inu je viner en takou dober shlaben dub od sebe dajal, de so bvrni-
na serz.a, tudi is tob nesmanib besfed, andobt inu mu z h pozhititi,
inu de Svqvice satu sa lubn imeli.

Ješ sim pak re manoge, de niso v obnih Napvah lesli Exempli, inu de niso tudi obene lespe
Legende tob Svetnikou, na svetj prsole, inu de tudi nemogo priti, kakor je Psalter, inu kadar bi oten
sheli, de bi se tu ner bulše in vsib Exemplou, Legend inu stori, vkep s bvali, inu v res nar buljši vsibi
se vkep shabilo: tako bi tuisu, moral ta Psalter biti.

Sakas inu letuhaj najdemo, nikar de tu kar se sturil en Svetnik, ali dva, temuz h kaj je sama glava
vsib Svetnikou sturila, inu kaj šbe vsi Svetniki delajo. Koku se ony pruti Boga, pruti Priatelom inu sver-
zhuokom derše, koku se vsyake neibrotki inu terplenu derše. Inu zbes leta, šone v Psalterji vsi Bozbi
inveš hansk naruku inu zapuvidi. Inu bi nam Psalter le sa tige valo imel lub inu drag biti, ker on od
Cristusa inu od njega šinrti inu gori vylajanja, tako oz bitn prerokje, inu negova kraljevstva, inu vsi-
kara kers hanskra stan inu djanje naprej mala. Tako, de bi on dobru mogel ena majhna Biblia imenovati
biti, v kateri je vse na tu ner lespe inu kraz bhoje, kar kul v vsji vidiš stoy, zapadenou, inu krenim le-
pou vor hnim buqviz am narejeniu inu pripaulem. De se mi sdy, de je sam S. Dub hotil to mozo z bes je
vret, inu eno kratko Bibliu, ali Buqve tob Exemplou od vsjga kars hanskra, ali vsib Svetniku, vkep
spraviti: De kateri bi vsjo Bibliu nemogel brati, ta bi lotukaj imel vso summo, kratky v ene majhne Bu-
qvice, zapadenou.

*v Psalterji
se najde kaj je
Cristus bvalil
in u v Svet-
niku.*

*Psalter sa-
škapnu govo-
ry od Cristu-
sve smrti,
inu od svet-
civkajenja,
od njega kral-
jevstva, inu od
stanu pravih
kars hankou,*

*v Psalterji
to vidi, koku
je Svetniki
z Bogo-
govorili, inu
molali.*

Ata zbes leta vse ima Psalter leto dobro shlabitno šhego inu navado: De druge Buqve veliku od delu
v Svetnikou govore: cilu madla pak od nyh besfed pravio. Ali Psalter je v letim ene isbrane bu-
qvica, sa kperiva valo on tudi tako dobra inu lepna dišty, kadar se v nym bere, ker on nikar le tu dpa-
nje tob Svetniku po redi pravi, temuz h tudi nyh besfede, koku so ony s Bogo-
govarili inu molali, inu šhe govore inu molta. De te druge Legende inu Exempli, kadar se pruti Psalterju derše, nam stoyat zgn
mantaše Svetnike naprej derše: Ampak Psalter nam prou z buqve šone Svetnike naprej mala.

Onu je vsyake mutajt z hlovik pruti enmu govore z hmu, šheje koku en polovizo ma tou z hlovik
deršban, inu nej obene kras hansk se vsib h, ali della na z hloviki, kakor govoreje satu, ker
jo z hlovik šheje govoreje od druge vrinne loz h, per h kakor šheje obras ali draga della: Ker tudi en lejs
more eniga z hlovika obras, s kuy sbuz asho kousht, inu ena Svrtina more tako dobru viditi šhe-
ti, dydati, pešti, hoditi, stati, ješti, pyti, se postiti, shijo, lakoto, mras inu terdo lego terpeti, kakor en
z hlovik

*Na z hlovie-
ku je ta, tu
nar shlabni-
šhe, de more
govoriti.*

Itimni je v Psalterji šhe vob dobroga, de on nam nikar shleht gmajn besfede tob Svetnikou naprej
nemala, temuz h to ner bulše, katere so ony h praviga serz.a, vreb nar veslnih vreb h, v samim Bogo-
govarili: Skaverim on nam nikar le nyh Besfe de z bes nyh della, temuz h tudi nyh serce, inu pravi šhe-
nyh dišty, naore, polaga, de my moreno na grunt, inu od kod šverato nyh besfede inu della, tu je, v nyh
serce viditi, koku enu silu so ony imeli, koku se je nyh serce derabalu in vsib shlabt vreb h, šarlikoših inu
mudob. Kateri ga tako nstare inu nemogo to at sturiti, obene Legende ali exempli, katere le od tob Svet-
nikou delu inu z hudes bvali. Sakas ješ nemomere voditi, koku eniga serce stoy, ako ješ lih veliky do-
brš del od njega vidim ali šhešim.

*Psalter ka-
the, loku jo
Svetnikou ser-
ce šhe, inu
aahove misli
to ony imeli.*

Inu rasnu kakor bi ješ veliku ras h hotil eniga Svetnika šhešati govore higa, kakor njegova della vi-
dititko bi ješ šhe veliku ras h hotil njegovo serce, inu ta šhe, v njegovi dnu vidiš, kakor njegove besfe-
de šhešati. Inu nam pak obilna daje ta Psalter, nad temi Svetniki, de my moreno sagvishani biti, koku je
nyh serce šlabo, inu koku glas so nyh besfede imeli, pruti Boga inu pruti vsim ludem. Sakas z hlove h
serce je kakor ena Sarba, na enim dvajm Morje, katero Fortune inu viharji od šheših stran tige Svras,
gunio. Od te strane paha strah inu šheš pred pribodno netrez ho: Od ene strane pak serd inu zhalost, sa
valo tige huidaj, hje je vobe vpriz ho: Tu se saz hme vupanje inu prevrete, od pribodno frez be: Od unod
pak paha sbobost inu vesleje, vtem blagej, hje je vpriz ho.

*Z hlove h-
ku serce je ka-
klor ena Bar-
ka, na Muji.*

Take Fortune inu vobri pak vreb h de serz.a govorti, inu serce gori odpreti, inu grunt nunkaj ispi-
pati. Sakas kateri v strabi, inu v nuyi se h, ta veliky drugaz hbi govory od nesre be, kakor ta, hje u ves-
selej plove. Inu ta hje je u vesselej, ta govory inu poje veliky drugaz hbi od vesselej, kakor ta, koku v strabi,
onu negre od serz.a, kakor je ima en shlaben smati, ali en vesselej se plehau, tu je, njegoviga serz.a grunt
negloj odpreti, inu negre od serz.a.

Beſſede od
veſelja.

Kaj je pak več v Pſalterju, kakor t akorv govor, enje ſe ſerza, u vſeh takih Fortonah? Ke, ſe najde lepſhe beſſede od veſelja, kakor ty ſtraleſtni inu Sahrabni Pſalmi inoajo? Tudi ti vidliš vſem Svetnikom v ſerce, kakor v en lep luſtren veri, ja kakor v Nebu, koki lepe, ſerz bene luſtine roſnice vnyim gori u bu, jo od vſeh ſhlabhe lepib vſelſih miſli, pruti Bogu za negove dobrute.

Beſſede od
ſhaloſti.

Sper, kaj n v deſnj globokſhe, ſhaloſtiſhe inu miſliſhe beſſede, od ſhaloſti, kakor v tob Klaganib Pſalmih? Tudi ſi ſuper vidliš Svetnikom v ſerce, kakor v Smert, ja kakor v Paki, koki je tu temu ma mrzbu od vſjga ſhlabhe ſerda Roſhija. Taky tudi, kadar ony govore od ſtraha ali vſpanja, ma ſi ony take beſſede, de hi tebi oben ſhalar nemogel taky, ſtrah ali vſpanje, namalati, inu oben Caſero ali Beſednu, taky lipu naprej, prveſti.

Beſſede od
ſtrahu inu v
panja.

Inu (kakor je govor, enu) leta je tu nar buſhe de ony take beſſede pruti Bogu inu ſhugom grovi, ka-
ryu dela, de ſo tu dve, gubej ſ ſerza inu ſhve beſſede, Sakaj ker ſe ſter pruti Zhiboſkom gorovy vſavib
vzbeh tu negre taky, mozbnu od ſerza, onu negovy, neſhve, inu taku mozbnu negre.

Pſalter je

Od tod tudi ſembaj pride, de je Pſalter vſeb Svetnikom Buqvce, inu ſledni Kerſe, hevi, kakor mu ig-
li gre na tem Sveji, taky on v Pſalterju najde take beſſede, kateri ſe na nyga ra, ma jo, inu ſo mu takej prui,
kakor de bi le za nyega ſamiga vola, bili taky poſtaulene: de je tudi ſam nemore byſe poſtavit; ni nam; ali
imert. Kateri je tudi h ſimn dobra, de, kadar euima take beſſede dopado, mu ſe ſhujm rajnaje, de je on
ſkaci tu ſagovijan, de je v gnaſpi tob Svetniga, inu de je vſem Svetnikom taky ſhla, kakor nyam; gre,
kadar ony eno be, ſen ſhujm popo. Nuſſel pak, kadar je on tudi taky more prui: Bogu govoriti, lepej, jo
ony ſimni; kateri ſe moza u veri igodati: Sakaj enimu nevernimu Zhiboſka ony ni ſter nedopacti.

Per z h m ſe

Hpoſlednimu je tudi v Pſalterju ta ſhbroſt, de vſaki Kerſe, benih more po vſeb Svetnikib ſhiber ſha-
riti inu goroviti. Sakaj drugi Exemply inu Legendi od negovorechib Svetnikom, mnogetera delo naprej
perveſto, po katerim ſe uemore ſturiti, vſehu verh dell pak perveſto one naprej, kateri niſh ſhker, de bi ſi
po nyh ſtarilu, inu delajo rek, hi deſj ſaſlo, vuk inu kerzari, ma odaplavajo inu derſ proch od gmoſe
tib Svetnikom; Pſalter pak deſt ſt; be pro, h od ſaſlo vere inu kerzariu, ma te drubty h gmoſpi tob Svet-
nikom. Sakaj on v r; by tebe u veſelju, v ſteabi, u vſpanju, v ſhaloſti, raana te miſli biti inu takej govoriti,
kajgre mi ſi ſo bili vſi Svetnik; inu kakor ſo ony govoriti.

mogo verni
poinati.

Pſalter vu-

ſy ſhiber ku-
riti inu goroviti.
Sakaj drugi Exemply
in Legendi od negovorechib
Svetnikom, mnogetera
delo naprej perveſto,
po katerim ſe uemore
ſturiti, vſehu verh dell
pak perveſto one naprej,
kateri niſh ſhker, de bi
ſi po nyh ſtarilu, inu
delajo rek, hi deſj ſaſlo,
vuk inu kerzari, ma
odaplavajo inu derſ
proch od gmoſe tib
Svetnikom; Pſalter
pak deſt ſt; be pro, h
od ſaſlo vere inu
kerzariu, ma te drubty
h gmoſpi tob Svet-
nikom. Sakaj on v r;
by tebe u veſelju, v
ſteabi, u vſpanju, v
ſhaloſti, raana te miſli
biti inu takej govoriti,
kajgre mi ſi ſo bili
vſi Svetnik; inu
kakor ſo ony govoriti.

Pſalter ma-

Ob vſem, aku bozeſo, Kerſe, banſoj, Cerkov malano viditi, ſhibo ſarho inu ſetralo, v emu
la Roſhje Cer-
majbinim Pſalmi ſappadeno: taku vſam Pſalter pred ſe, taky maſo en lep, ſvital, z bil ſbgech, kateri
kou v pravimi
tebi pak ſhe, kaj je Kerſe banſvati, ti boſh tudi ſam ſebe, ma ta pravi človek ſe ſviti, ſta, je, de boſh ſam ſite
fabzani.

la Roſhje Cer-
kou v pravimi
tebi pak ſhe,
kaj je Kerſe
banſvati, ti
boſh tudi
ſam ſebe,
ma ta pravi
človek ſe
ſviti, ſta,
je, de boſh
ſam ſite
fabzani.

Atu te da, gledajmo vſe, de Boga ſabralimo za take neivrez bene dobrute, inu je ſhſtam tar ſe ſerza
Sgori vnamimo, nu, ajmo mu po nyh ſe valimo, tozu h zhaſli inu hvali, de ſerzi naſho nebralimo;
kaj huſtoga neſaſtubimo, Sakaj poprej v tem z baj te venime, prejde ſe je s, evanĝeli vietio poſtavih
zbaſh ſuper prou ſa, hel predgovati, ſa kakou velik ſhar, bi tu bilo uſerh inu, de bi edin le en Pſalm
bil mogel prou ſaſtopiti, inu ga ſaſtopnu Slovenſej brati ali poſluſhati, inu ga vſa, niſo imet.

Ob vſem, aku bozeſo,
Kerſe, banſoj,
Cerkov malano
viditi, ſhibo
ſarho inu ſetralo,
v emu la Roſhje
Cerkmajbinim
Pſalmi ſappa-
deno: taku vſam
Pſalter pred ſe,
taky maſo en
lep, ſvital, z bil
ſbgech, kateri
kou v pravimi
tebi pak ſhe,
kaj je Kerſe
banſvati, ti
boſh tudi
ſam ſebe, ma
ta pravi človek
ſe ſviti, ſta,
je, de boſh
ſam ſite fabzani.

Sda pak, blagar je tem oz, hem, k, svete vidio, ker my vidimo, inu uſbeſham kat era ſuſhio, ker my ſa-
ſhimo. Inu ſe vſaj boym ja togu ſe ſmiti, my je vſhe vidimo, de nam gre, kajgre tudom v puſt; havi, kateri ſa
djali od Nebek; a kruba. Naſti daln ſe gnuffi pred leto malu v r; dno, ſopſebo. Ali my imamo
tudi viditi, de tuſhka poleg ſtoz, koki ſo ony bili ſhrafſani, inu ſo penuti, de tudi nam le;
taky nepode. Tu nam pomagaj Ozba vſe gnade inu miſliſi, ſkaci reſoſa. Crkva
naſhija G O S P V D A: Katerimo bodi ſahvalen e, z haſt inu hvala, za leta
Pſalter, inu ſa vſe njegove neſtrez bene dobrute, ker je nemogo
preſtiti, v r; gma, amon.

Atu te da, gledajmo
vſe, de Boga
ſabralimo za
take neivrez
bene dobrute,
inu je ſhſtam
tar ſe ſerza
Sgori vnamimo,
nu, ajmo mu
po nyh ſe
valimo, tozu
h zhaſli inu
hvali, de ſerzi
naſho
nebralimo;
kaj huſtoga
neſaſtubimo,
Sakaj poprej
v tem z baj
te venime,
prejde ſe je
s, evanĝeli
vietio
poſtavih
zbaſh ſuper
prou ſa, hel
predgovati,
ſa kakou
velik ſhar,
bi tu bilo
uſerh inu,
de bi edin
le en Pſalm
bil mogel
prou ſaſtopiti,
inu ga
ſaſtopnu
Slovenſej
brati ali
poſluſhati,
inu ga vſa,
niſo imet.

Sda pak, blagar
je tem oz, hem,
k, svete vidio,
ker my vidimo,
inu uſbeſham
kat era
ſuſhio, ker my
ſaſhimo.
Inu ſe vſaj
boym ja togu
ſe ſmiti, my
je vſhe
vidimo, de
nam gre,
kajgre
tudom v
puſt; havi,
kateri ſa
djali od
Nebek; a
kruba.
Naſti daln
ſe gnuffi
pred leto
malu v r;
dno, ſopſebo.
Ali my
imamo
tudi viditi,
de tuſhka
poleg ſtoz,
koki ſo
ony bili
ſhrafſani,
inu ſo
penuti,
de tudi
nam le;
taky
nepode.
Tu nam
pomagaj
Ozba vſe
gnade
inu miſliſi,
ſkaci
reſoſa.
Crkva
naſhija
G O S P V D A:
Katerimo
bodi
ſahvalen
e, z haſt
inu hvala,
za leta
Pſalter,
inu ſa vſe
njegove
neſtrez
bene
dобрute,
ker je
nemogo
preſtiti,
v r; gma,
amon.

Etod. 15. a
Num. 11. a. c



P S A L T E R.

Ti imash nje ieno shelesno palizo resbiti; Inu kakor eno lonzheno poslado nje restrupati.

Satu vy Kraji slastopite : Inu vy Rihitari na Semli pulstite se podvuzhiti.

Slushite * G O S P V D v'itrah: Inu fe veselcite strepetanjem.

Kulhajite * tiga Synu, de fe on nerefedy, inu de vy nebote konzhani * na potu: Sakaj njegou terd fe bo skoraj vnel : t Dobru je pak tem, kateri se na njega savupajo. *Psaln. 84 b*

Slushite) tu je, budite Crkvi su požoriti,

Kulhajite) tu je, podajte se pod Bozhiga Syau.

na potu) tu je, u' vasim hudim djany.

a. Sam. 17. b

III.

*En Davidou Psalm, * kadar je beshal pred svojim Synom Ab-solonom.*



A

G O S P V D koku je moih Sovrashnikou taku veliku : Inu se nyh taku veliku supar mene stavi.

Nyh veliku pravi od moje Dushe: Ona nema pomuzhi per Bugi, * Sela.

d Sela) Iera beseda zhestu pride v' Psalterji, inu ani vazheni mejno, ker Iera beseda stoji, de bi intel zhlovit prou pomisliti, kaj v' tebi verbi stoji. Ani pak menio de je Iera tako zhasti postaulena, de bi verba tem popotnamisha bila inu se loshej mogla peti.

Ampakti, G O S P V D, si moj Szhit, * inu kateri mene lizhasti postaula, inu mojo Glavo povsdiguje.

Iest klizhem smoju stitimo k G O S P V D: Inu on mene vslishti, od svoje * Iverte Gorre, Sela.

Iest Ieshim inu spim, inu se prebudim : Sakaj G O S P V D mene obdershy.

Iest se neboim pred stu raushentimi, kateri mene oblegajo.

Vitani gori, G O S P V D, inu pomagaj meni moj Bug : Sakaj ti vse moje Sovrashnike byeth f' nalice : Inu teh Nevernihou sobe * restrupali.

Per G O S P V D V se pomuzh najde, Inu tvoj shegen zhes tvoj folk, Sela.

(vete Gorre) tu je, is Nebes dani, na eno zhadno visho.

f nalice) tu je, ti nje k' r' amoti sturisti. * vedrobili.

III.

*En Davidou Psalm * k' naprepetju na stranah.*

d k' naprepetju) tu je bila ena taka navada, de je eden ali nyh vezh naprej peti, inu ty drugi na nyini.



Slishti mene, A kadar jest klizhem, Bug moje Pravice, kur mene troshtrah v'britkosti: Bodi meni milostiu, inu vslishti mojo Molitou.

Luba * Gospoda, koku dolgu bo * moja zhast framotena? Sakaj vy tu * sanikernu taku lubite, inu lasbe taku radi imate? Sela.

Sposnajte v'raj, de G O S P V D svoje Svetnike * zhudnu vodi : G O S P V D slishti, kadar jest na njega klizhem, Aku * se ferdite, taku negreihate : Govorite s' vasim serzen na valhi poltelij, inu hadite tih, * Sela.

Ofrujte pravizhne offre, * inu vupajte na G O S P V D A.

Nyh veliku pravi : Koku bi nam leta pokasal, kaj je dobru? Ali ti G O S P V D povsdigni, zhes nas f' to luzh tvoje obrasa.

Ti sveslestih moje serce, aku lih uni imajo dotli Vina inu Shira.

Iest Ieshim inu spim cillu smyrom : Sakaj le ti sam G O S P V D meni pomagati, de jest shiher prebivam.

Luba Gospoda) tu je, inu kur bezhe kaj pred tem bitom biti.

moja zhast) tu je, moji vyti ali prediga) katero jest Buga zhastim.

Santikernu) kri vi vult, postolna zhast, klizhu inu klizhu, k' omenoga u' velikh mojah inu m'itshnavsh pomagati.

zhudnu) katero fe vide k' lobe de bi sa nje hali djany, tako ym Bug zhudnu pomagati.

Aku se ferdite) tu je, jako vas kaj nevolae de Iahim vam stal deje.

to lizhi) tu je, pogledaj na nas milostiva.

A

V.

En Davidou Psalm k' naprepetju sa s Ershizhino.



G O S P V D, postushaj moje besede, merkaj na moje govornje.

Resumej moje vpyenje, * moj Krajiou moj Bug : Sakaj jest hozhem pred tabo moliti.

G O S P V D, sguda vslishti moju stitimo : Sguda fe hozhem jest klizbi perpraviti, inu gori merkati.

Sakaj t' nesi en Bug, kateri mu hudobnu djanje dopade : kateri je hud, ta pred tabo neostane.

Samohvalici * neobstoje pred tvoju ozzhima : Ti si sovrash v'iem, kateri lusedu delajo,

Ershizhina) fe Ierolai milkizn rohe, klizhi inu ali plashila : Sakaj Iera P'itsh govory abuzi, od trunish inu Pogrehi zih plashila.

Samokralci) fe ty, k' se na svoji lizhina od Iah, klizhu inu obliki sa-nahajo, inu fe Ie Ierolai hvatilo.

Ti Iashni.

Ti lašnikie konzhavali: G O S P V D je mērku nad tēmi, kir kry prelivajo inu so falsh.

Ampak jeft hozhem notēr pojti v tvojo hišho, na tvojo veliko dobruto, Inu mōkri pruti tvojemu svetimu Templu, v tvoim strahu.

G O S P V D vodi ti mene v tvoji Pravici, sa volo moih Sovrashnikou: Rounaj tvoj pot pred mano.

Sakaj t vnyh utih nej * nislutēr stanovitiga, nyh snocārnje, je serzhna shalost: Nyh Goltanz je en odpert Grob, svojemi Isiki se ony pērlisajo.

* nislutēr stanovitiga tu je, nyh vuk je negvīthen inu dela sguī nepozitōne velky, sa tu, kor ony le zhlōvedka dēla inu nikar boshjo gnado, predigujō.

Dolsh⁶ je Bug, de od tvoiga naprejvserija padeo, sa volo nyh velike pregrehe: Sakaj ony so tebi supērni.

Naj se vessele vsi, kateri na te savupajo, naj vekoma vukajo, sakaj ti nje branih: Naj bodo v tebi vessele, kateri tvoje Ime lubio.

Sakaj ti G O S P V D shegnavali te Pravitline: Ti nje kronali sgnado, kakōr šenim shtitom.

VI.

En Davidou Psalm knaprejpētzu na osm stranah.



G O S P V D, nelhtrajffaj mene v tvoim serdi: Inu me nevaru v tvoji slobnosti.

G O S P V D bodi meni milostiu, sakaj jeft

sim slab: Osdravi mene G O S P V D: sakaj moje kosty so prestrashene.

Inu moja Dusha je silnu vstrashena: Ah ti G O S P V D koku dolgu?

Obērni se G O S P V D, inu odtmi moja Dusho: Pomagaj meni sa tvoje dobrote volo.

Sakaj vsmerti se na tebe nespurni: Gdu hozhe tebe v Pakli zahvaliti?

Jeft sim taku trudān od vsdihanja: Jeft vīo nuzh mojo Postelo e polivam, inu mozhim mojo Lego shtōlsami.

Moj obras je prepadil od shalovanja, inu je litar postal, sa volo vseh moih Sovrashnikou.

Stopite v prozh od mene, vsi, kir hudu delate: Sakaj G O S P V D slishi moje jokanje.

G O S P V D, slishi mojo proshnjo

Mojo Molitou G O S P V D gori vsame.

Vsi moji Sovrashniki morajo křtamoti bitu, inu se silnu prestrashiti, Se nasaj vērnti, inu naglu křtamoti postati.

VII.

Davidova nedolshnost, odkatere je on pejl G O S P V D, sa volo tēh besfed, Mura leminiterja.



A tebe jeft vupam, A

G O S P V D moj Bug, Pomagaj meni od vseh moih Preganjajuceu, inu odtmi mene.

De, kakōr Levi, moje Dushe nesgrabio inu neresdero, kakar nikogar nej, kir bi odel.

G O S P V D moj Bug, aku sim jeft letu sturil, inu aku je kriviza v moih rokah.

Aku sim jeft hudu povērnil, tēm, kateri so myrnu smano shivēli: ali tēm, kateri so meni pres urfaha sovrash bdy, shkodo sturil:

Taku presheni moj Sovrashnik mojo Dusho, inu jo popadi, inu potepaj moj lebu na tla, inu mojo zhasť v prah polositi, Sela.

Vstani gori G O S P V D v tvoim serdi, vsdigni se zhes slobnost moih Sovrashnikou: Prebudi se kineni htej Praudi, katero si ti porozhil.

De se Ludje supet htebi sbirajo, inu sa tēhitih volo supet visoku pridi.

G O S P V D je Rihtar zhes Ludy: Sodi mene G O S P V D e po moji pravici inu brumi.

tu je, nikar jeft ali gdu drugi, temuzh sam G O S P V D Bug zhes nas vse regira inu soāi.

Po moji pravici Letukaj on negovory od te pravice, kir pred Bugom vela: Sakaj David inu vsi drugi Ludje morajo spoinati, pred Bugom, de so vbogi grehnikie, inu krivizhni, inu de nēmogo obkati, kakōr tu tudi David sam od sebe spoina, Psalm. 71. a 130. a. 141. a. etc. Temuzh David govory letukaj od te pravice, katero ima pruci svoim Suprashnikom, se ym nej nislutēr kriju bil, kor so ony njega preganjali inu gēdu smerjali.

Naj tēh Nevernikou hudobe konez bo de, inu podstopi timu pravizhnimu: Sakaj ti pravizhni Bug, * ikusthuvash serza inu obyfti.

Moj

Perbudi, ali je pomagal meni spet h te Praudi ali Sodi, katero si ti meni porozhil.

* Par. 99. a * ali vidishu

PSALTER.

Moj Szhit je pèr Bugi, kateri brumnim ferzam pomaga,

Bug je en pravizhen Rihtar, inu en Bug, kateri vsak dan prity.

Aku se nezheo preobèrniti, taku je on svoj Mez h nabrusil, inu je svoj lok napel inu namerja.

Inu on je gori polushil smèrtni strel: Svoje streje je on pèrpravil hikonzhànyu.

Pole, leta hudu v mishi ima, t on je sne-frezho noslezh: On bo pak enu grifhenjerodil.

On je eno Iamo koppal inu iskoppal: Inu je vto Iamo padèl, katero je on sturil.

Njegova nesrezha bo na njegovo Glavo prihla, inu njegova kriviza bo na njegovo teme padla.

Ist sahvalim GOSPUDA sa volo njegove Pravice: Inu hozhem GOSPUDA tiga nar vishiga lme hvaliti.

VIII.

En Davidou Psalm k naprejetju na Giti.

A



Gidish se re-zhe ena vintka presha, inu le-ta Pšlon ima od tod tu ime, ker se pak ves-selju v lešini v bratvi pešji-lakòr je tudi ta Evangeli-ou Crutusa inu njegovih dohrot; inu veseln salhu, od kateriga to-ta Psalm go-vory, eni vi-theroi tudi pra-vo, de Giti izreže ena pigrava od itno zli pi-shali, h pejru.

GOSPVD, kir zhes nas gospodu-jeth, koku je tvo-je ime zhaftu, po vsèh Deshelah è ker se tebi hvata daje

v Ncoeish?

Is t ust he negovorezhih otruk, inu kir sešajo, si ti eno muzh gori naredil, sa volo tvoih Sovrashnikou: De sata-regh Sovrashnika inu Mafzhauza,

Matth. 21. 6

Sakaj jest bom vidl Nebèšà, tvoih pèr-stou dellu: Mesez inu Svède, kate-re si ti pèrpravil.

Kaj je zhalovik, de ti na njega smilish? Inu Syn tiga zhalovka, de ga oby-zhelš? Heb. 2. 4

Tiga bošh puštl en kratik zhas od Buga sapužheniga bit: Ali èzhaftjo inu suago bošh ti njega kronal.

Ti bošh njega hGospudu postavil zhes tvoih rok dellu: Ti si vsè rizhy njego-vim nogam podvèrgal.

Ouce inu Volle vsè kmallu, hitmu tudi Divjazhine.

Puce pod Nebom, inu Ribe vMorji, inu kar po Morji hodi.

GOSPVD kir zhes nas gospodujesh koku je tvoje lme zhaftu po vsèh Deshelah.

IX.

En Davidou Psalm, od lepe mladosti, k naprejetju.



Est sahvalim tebe,

GOSPVD, is celiga serza, inu vsa tvoja zhudèšà po redi pravim.

Ist je veselim, inu sim vesel vtebi: Inu hvalim tvoje lme, in nar visokèšli.

De si ti moje Sovrashnike nasaj gna: Ony so padli, inu pred tabo konez vseli.

Ti si mojo Prando inu mojo rezh ispel: Ti sedish na Stoilu en pravizhen Rihtar.

Ti Ajde svarish, inu konzharesh Ne-vernike: Nyh lme ti satiralu vsèlej tar vekoma.

Tiga Sovrashnika Mezhi konez imajo vekoma: Ta Mèšta ti ti resvalil, nyh spomin je shnymi red konzhan.

Ampak GOSPVD vekoma oltaue, On je svoj Stol Ršodbi pèrpravil.

Inu bo ta Svejt po pravici sodil, inu on bo ludy prou sodil.

Inu GOSPVD je tiga vbošiga bramba: Ena bramba vauj.

Satu se na te savupajo, kateri tvoje lme snajo: Sakaj ti nesapuštilš, te, kateri tebe, GOSPVD, yizheo.

Hvalite GOSPUDA, kateri vZioni prebiva: Osnanujte mej ludy njegovu djanje.

Sakaj on spumni inu vprašha po nyh krij: On tèh vbosih vpenaja neposabi.

GOSPVD bodi meni miloštiu: Pogledaj na mojo revo, mej Sovrashniki, kir me povsdigujesh is Vrat te Smèrti.

De jest po redi pravim vsò tvojo zhaft, mej Vratni Zionike Hzhere: De jest bom vesel tvoje pomuzhi.

Ajdje so se vdèrli vto Iamo, katero so ony sturili: Nyh noga je vjeta v mreshi, katero so ony bily postavili.

Taku se posnà, de GOSPVD pravizo-dela, Ta Neverti je 6 sapleten vsvoih rok dellu, skusi Bèštedo, Sela.

apleten) te je, koku on delo, praviga potènjiga orodja, te ov-veene taku prepriha, de neomoro rajci, de bi nyh djanje ne-vera kriva nebila: Ali viner so ony taku sapleteni, inu vèdvratni, de nezheo prave Boshje bèštedo guri vneti, inu te krij spoznati.

Ali de bi Neverniki morali v Pakal obèreni biti. Vsi Ajdje, kateri na Buga posabio.

Sakaj on nebo na vbosiga taku cillu posabil: Inu teh reunitih savupanje nebo sghblenu vekoma.

G O S P V D vltani gori, de zhloveki ne bodo premagali: Naj bodo vsi Ajdje pred tabo oblojeni.

Daj nym G O S P V D eniga Mojstra, De Ajdje sposnajo, de so zhloveki, Scla.

X.



G O S P V D, sakaj taku od delezh stoilsh? se skrivash vzhalsu te nadluge?

Dukler Nevernik se « ofertuje, morajo

reuni tepeci. Ony se eden na drusiga obèshajo, inu smishlavajo hude kunšci.

Sakaj ta Neverni se hvali svoje svojevočnosti: Inu Lakomnik se shegunje, inu shentuje G O S P V D A.

Ta Nevernije taku oferten inu serdit, de sa nikogar nemara: u Vsih svoih mislih on Boga sa nihter dèrshy.

Njegovi poti grede vsaki zhas po frezhi, tvoje Praude sù delezh od njega: On ofertuu rouna sovsemi svojimi Sovrashniki.

On pravi v svoim ferecj: Iest nehom nigdar doli leschal: Sakaj jest bom preslega.

Njegova † usta so polna preklinanja, slushicinu golusie: Njegou jesik mujo inu revo nareja.

On sedy inu shpega na Dvoreh, on te nedalshine skrivshu mory: Njegove ozhy na vbosiga gledajo.

On shpega na skrivnum, kakòr en Leu vèrlogu: On shpega, de bi reunita sagrabil, inu ga sagrabi, kadar ga vïvoje mreshe pèrvlezhje.

On resbja inu doli tlazhi: Inu doli pahà tìga vbosiga, sghvaltjo.

On pravi v svoim ferci: Bug je posabil: On je svoj obras skrìl, on nebo tìga nigdar vezh vidil.

Vitani gori G O S P V D Bug, povsdigni gori tvojo roko, neposabi nate reunc.

Sazhes volo Nevernik Boga shentuje, inu pravi v svoim ferci? de ti sa tu ne marash?

Ti vsaj vidish: Sakaj ti gledash to reve

inu nadlugo: Onu stoji v tvoih rokah: Ti vbosi se tebi priporozhe, ti si telh Sorot Pomozhnik.

Slomi tìga Nevernika ramo, inu yzhi tu hudu: Taku se njegovu hudobnu djanje nebo nigdar vezh nashlu.

G O S P V D je Kraji imar tìr vekoma: Ajdje morajo is njegove deshele konzhani biti.

Ti G O S P V D slishish telh reunitih shejle: Nyh serce je sargvishanu, de tvoje ubu na nje merka.

De ti Sorotam inu vbosim prou sodish: De zhlovik vezh syle nedela na Semli.

XI.

En Davidou Psalm, k'na-
prepejstu.



E st vupam na G O S P V D A, koku vy tedaj pravite k moji Dushu: De bi imela leteti, kakòr ena pti-za na vashe gorre?

Sakaj pole, Neverniki Lok napejso, inu svoje strele na tetivo polagajo, de bi te brunne skrivshu strelali.

Sakaj ony grunt podirajo: « Kaj bi horil ta pravizhni opraviti?

G O S P V D je vivoim ivetim Temp-
pli, G O S P O D N I Stoll je v Nebes-
sh: Njegove ozhy na nje gledajo,
njegovih ozhy obervi zhlovezhke o-
troke proibirajo.

G O S P V D ikushava tìga pravizh-
niga: Njegova Dusha sovrashi Ne-
vernika, inu te, kateri rade krivu rou-
najo.

On bo zhes Nevernike pustil deshiti,
blisk, ogin inu shveplu, Inu bo nym
enu hudu vreme klouu dal.

G O S P V D je pravizhen, inu pravi-
zo lubi: Satu ker nyh obrasi gleda-
jo na tu, kar je prou.

nyh) zastopi telh brunnih obrasi, tu je, ony sa pregajonaja volo nepado od prave vere, temuzh se dèrshè Boshje besede, prave Vere, inu se ga boje: Satu njezudi ta pravizhni Bug lubi, ym stoji na strani, inu je brani.

XII.

En Davidou Psalm, k'na-
prepejstu na sem stranah.

PSALTER.

A

Evnetniki so vsi brumhi Karščeniki, ker so stenci ve ro v' Cristusa povzeleni, tih je povsod malla.

nepridne ri zhy) kar se nyl pameti prou sdy, svoje last ne kajne inu kafia.



Omagaj GOSPV D : Sakaj * Svetnikou je malla postalu, inu je malla vernih mej zhlovezhkimi otruki.

Eden sdrugim govory inu se perlisujo, inu nepridne rizhy, inu se fallh serza.

G O S P V D, satetri vsi hinaufzhino, inu ta jesik, kateri offertnu govory. Kateri pravio: My hozhemo snalhim jesikom premozhi, nam se spodobi govoriti, gdu je nash Gospud?

Sa volo satrenja teh reunnih, inu vsdihanja teh vboasih, hozhem jest sdaj gori vstati, pravi G O S P V D : Iest hozhem eno pomuzh skasati, de se bo ferzhnu vuzhilo.

G O S P O D N I E govorenje je zhištu, kakor izzhizhenu Srebru vpersteni postodi, sedem krat izzhizhenu.

O G O S P V D, obaruj ti nje, ohrani ti naz pred letim rodum, vekoma.

Sakaj povsod Nevernikou polnu postaja, ker takovi sanikerni ljudje mej zhloveki gospodujo.

XIII.

En Davidou Psalm k'na- prejpejtu.



G O S P V D, koku dolgu hozhesla ti taku cilu na mene posabiti? koku dolgu skrivati tvoj obras pred mano?

Koku dolgu moram jest skerbeti vmoji Dushi, inu vmoim ferci shalest imeti vlak dan? Koku dolgu se bo moj Sovrashnik zhes mene vsdigoval?

Pogledaj v'raj, inu me v'slithi, o G O S P V D moj Bug: * Resljevi moje ozhy, de v'smertu nesašpjet.

De se nebo moj Sovrashnik livalil, de je mene premoget: Inu de se nebodo moji Superniki vesleli, aku bom doli ver-shen.

Iest pak na tu savupam, de si ti taku milostiu: Mojo serce se veslely, deti taku rad pomagali: Iest hozhem G O S P V D v'jeju, de je on meni taku dobru sturil.

XIII.

En Davidou Psalm k'na- prejpejtu.

Resljevi) v'vestli moj obras, potroshaj me s' tvojim S. Duhum, skuti tvojo S. besedo.

A

Psalm, a nepametni ty preslithi kanizirani b' dje, kir sa Bug nich amnojo.



y * nepametni pravio v'ivoim ferci: Nej Boga: Ony so skashoni, inu so ena gnufnoba svojemi deli, obeni-ga nej, kir bi dobru sturil.

G O S P V D je doli is Nebes pogledal na zhlovezhke otroke, de bi vidil aku bi gdu rasuman bil, inu po Bugi vprashal.

+ Ali ony so vsi odstopili, inu vsi k'malu m'erkki postali: Obeniga nej, kir bi dobru sturil, tudi eniga nikar.

Nezheli tedaj obeden, teh, kir budu delajo, t'iga s'posnati? kateri moj folk poshirajo, de se shive: Ampak na G O S P V D A ony neklizheo.

Ondi se ony * boje s' strahom: Ampak Bug je per teh pravizhnih rodu.

Vy t'iga reuniga s'vit sashpotujete: Al G O S P V D je njegovo savupanje.

O de bi pomuzh is Ziona Israelu pristhla, inu debi G O S P V D svoji v'jet folk odredhil, taku bi Iacob veslel bil, inu Israel bi se veslelil.

tu je, tu svojga trehaha volo.

boji) Buga se ony nebole, temuzh svet savupaje la-vio na postel suo Mager, zshastir, tu se ony boje de ki ob nj ne aspi-sli.

XV.

En Davidou Psalm.



G O S P V D, gdu bo prebival v' tvoji Vtu? Gdu bo ostal na tvoji sveti Gorri?

Kateri pres tadla hodi, inu prou dela, inu govory r'isnizo s' ferza.

Kateri s'ivoim jesikom neopravila, inu svojmu blishnimu nishter hudiga nestury, inu svojga blishniga nesašmaga.

Kateri n'izh sa Nevernike nemara, temuzh poshtuje te Bogabojezhe: Kateri svojmu blishnimu perleshe, inu je der-shly.

Kateri svoih denarjeu na * shuh nedaje, inu mitou nejeme zhes nedolshniga: Kateri letu stury, ta nebo nikuli pre-maknen.

XVI.

Ena Davidova slata * snaga.



Baruj mene Bug: Sakaj jest se na tebe savupam. Iest sim djal IG O S P V D V: Ti si v'raj le G O S P V D: Sa tvoje

A gdu bo) ta je, zovet is G O S P V D Bug, kir v'le lo-dy, n'it hale snasti, k'atni Ludge na h'it-ti, t'et, nar bujle d'ap-deo, inu se pravi vsi-tno je k'atlarika Cerepza kir tobo v'om na t'atja pit tebe postatill per'shno se imajo t'itli postatill * bukov.

* ali dnag, velika v'roca tou l'ita t'at.

Iest hozhem nje restrupati, inu ony mi nebedo mogli super stati: Ony bodo morali pod moje noge pasti.

Ti me moreh smozhjo k bojovanju opassati, Ti moreh pod me vrezhi, te, kateri se meni super stavio.

Inu ti dahi meni, de se moji sovrashniki morajo vbec pustiti, De jest te, kir mene sovrashio, resdejem.

Ony klizheo, ali tu nej obeniga pomozhnika, K G O S P V D V, ali on nym neodgovory.

Iest hozhem nje slezhi, kakor prah pred vejtrom: Iest hozhem nje prozhi vsoti, kakor blatu na gasti.

Ti meni pomagash od tuga kregarstiga folka, inu me stavish keni glavi mej Ajdi: En folk, kateriga jest nesim snal ta meni slushi.

On mene slusha spokornimi ushesi: Ia, k ptujim otrokom nepojde super mene, kakor bi hoteli.

Ty ptujti otroci sahneo, Inu trepezheo vivoih svesah.

G O S P V D je shiu, inu hivalena bodi moja skala, Inu ta Bug mojgi isvelizhanja bodi povishan.

Ta Bug, kir meni maszhovanie daje, inu folke pod mene permorava.

Kir mene odredhuje od moih sovrashnikou, inu me povishuje is mej teh, kateri se meni super stavio: Ti meni pomagash od krivizhnih.

Sacu k hozhem jest tebe sahvaliti, G O S P V D, mej Ajdi, inu tvojemu Imenu hvalo peji.

Kateri tvojemu Kraju veliku obranenje daje, inu dobru stury svojemu Shalhanimu, Davidu, inu njegovimu Semenu vekoma.

XIX.

En Davidou Psalm, k naprepsitju.

A **N**Ebessa pravio od Boshje zhasly, inu ta Terdnust osnanuje njegovih rok delu. En dan drugimu pravi, inu ena nuzh drugi na sanje daje.

Obeniga govorjenja, ni besed nej, ker bi se nyh shuma neshihala.

Nyh k shnora grevunkaj po vseh deshelah, inu nyh govorjenje na kraje Svita, inu on je vtehishih Sonzu eno Vro sturil. Rom. 10, 6

Inu tuistu ishaja kakor en shenin is froye Kamre, Inu se vesely kakor en Lunak, de tezhe po poti.

Onu ishaja na enim kraju Neba, inu spet okuli tezhe noter od tigastiga kraja, Inu nishter neostane skriveniga pred njegovo vrozhustjo.

G O S P O D N I A k Postava je popolnoma, inu Dushe kvejku perpraula.

G O S P O D N I E Prizhovanje je stanovitu, Inu onu te preprostie modre dela.

G O S P O D N I E porozhenje je prou, inu sveshely ferce, G O S P O D N I E Sapuvidi so zhisli, inu ressvetio oshane.

G O S P O D N I I strah je zhisli, inu ostane vekoma: G O S P O D N I E praude so risuzhne, cillu pravizhne.

One so shlahntishe, kakor slatu, inu veliku zhisliga slata: k one so slajshie kakor k Med inu Satovje.

One tudi tvojsa Hlapza podvuzhe: inu kateri nje dershy, ta ima velik lon.

Gdu sastopi kuliku krat greshie odpusti meni te skriune pregrehe.

Obaruj tvojsa Hlapza pred offertniki, de nebedo zhes mcae gospadovali: taka bom jest pres tadla, inu nedelshan velike pregreha.

Naj tebi dobru dopade moih ust govorjenje, Inu mojga ferza premihlanje pred tabu.

G O S P V D moja Skala, Inu moj odrshenik.

X X.

En Davidou Psalm k naprepsitju.



G O S P V D vslishti tebe vnuji: Tu Ime Iacoboviga Boga brani tebe.

On poshli tebi pomuzh od Svetinje, Inu daj tebi muzh is Ziona.

Spumni on na vse tvoje Shpishne offre: Inu bodi tvoj Shgani offer tolls Sela.

Daj on tebi kar tvoje ferce shely, Inu dopolni vse, kar si naprej vsamesh.

My se hvalimo, de ti nam pomagash, inu vImeni nashuga Boga my Banderu kvishku vsdigujemo: G O S P V D dopolni vse tvoje proshnje.

od Buga, po kateri imajo raunu vuzhiti, in shter peshiti ali od vsoti, ali tudi vstran se nagniti.

B

Postava stusi Postavo pot meni letukaj, kakor tudi drugi zhestukrat vfo Boshje besede: obuje, Boshje sapuvidi, inu Evangelia, od Cristusa. Pfal. 139, 6 * kted.

D
Ce / ukopi, u folk.
prij / ro je, lajote, kar so u potih or- k kstaji po- h, ksu ne veo inu nef- kstotiano.

Roz. 17, 2

A
svira) rau- riklor Zi- remani inu ingi Mojsh- kajo Goye- ttere inu norejo kate- ni telajo: tu- o Apotoli inu drugi pra- vuzh enila- kajo vysh- to shoro- tu nara, tu- k tuo vysh- to upoved

A

PSALTER.

Tu je, Bug mura pomagati inu sfej tovati : snafinu naprej vecjem inu djanjem je agubleno.

Sdaj e vejni jest, de GOSPVD svoimu Shalbanimu pomaga, inu ga vsilshi, vsvoih svetih Nebesih, njegova delnaroکا možnu pomaga.

Vni se sanashajo na kulla inu na kojne : Ampak my spumni-mo na jme GOSPVD A nalhiga Boga,

Ony fo doli veršeni inu sfpadli : Ampak my smo vstali inu gori stojimo. Pomagaj GOSPVD, Kralj vsilshi nas, kadar my klizhemo.

En Davidou Psalm k naprej-petju, od e kofhute, kir je sguda pojana.

Kofhute) Cristus, Koshji syn, je letukaj pergihan ani Kofhuti, kir je od Lovzou inu Paz pojana. Ty Lovci inu sfi fo Hudish, Greh, Smert, Palak bil inu Svejt. Inu je vsilsh letukaj pomejnen Cristufen pafison, ali njegovu britku terplenje inu smert, ker je na veliki zheterteک vsher vsulen, inu vfo nuzh noer do jutra, od eniga kriviga Kiktarja h' drugimu bil pojan : sdaj h' Anafu, sdaj h' Kajafu, sdaj h' Pilatufu, sdaj h' Eredeshu, inu h' pafudnemu tilla nakrih, ker je on tudi vmorjen bil, perbien.

XXI, En Davidou Psalm k naprejpertju.



GOSPVD, e Kralj se vefely v tvoji tmozhi, inu je silnu vefel tvoje pomuzhi,

Ti njemu dafh kar njegovu ferce shely, Inu neodpovefh, kar njegova ulfa profsio, Sela.

Sakaj ti njega obilnu darujesh s dobrim shegnom : Ti njemu na glavo stavish eno slato Krono.

On tebe sa dolg leben profsi, Taku ti njemu dafh dolg leben, vselej tar vekoma.

On ima veliko zhafst na tvoji pomuzhi, Ti polagafh zhafst tar snago na njega.

Sakaj ti njega stavish, de je on ta e shegen vekoma : Ti njega sveslelsh sveseljem tvoiga obrasa.

Sakaj ta Kralj savupa na GOSPVD A, Inu bo skusi dobruto tiga nar vsiluga terdnu obftal.

Tvoja roka bo na shla vse tvoje Sovrash-nike, Tvoja desniza bo te na shla, kareri tebe sovrashio.

Ti bosh nje naredil, kakor eno resbeleno pezh, vtem zhaffu tvoiga serda : GOSPVD bo nje posherl vsvoji slobnosti, ogin bo nje snejdil.

Nyh sad bosh ti konzhal is Semle, Inu nyh seme od zhlovezlkih otruk.

Sakaj ony fo mislili tebi hudu sturiti, Inu fo s svejte delali, katere neso mogli doperneti.

Sakaj ti bosh nje e hplezham sturil, Stvo-joretivo bosh ti pruti nyh obrasu namerjal.

GOSPVD povsdigni se v tvoji mozhi : Taku hozhemo my pejti, inu tvojo muzh hvaliti.

XXII,



Oj Bug, moj Bug, sakaj si ti mene sapustil? Iest jokam, ali moja pomuzh je delezh.

Moj Bug jest zhes dan klizhem, inu ti ne odgovorish, Inu zbes nuzh jest tudi ne molzhim.

Ampak ti si svet, kir prebivafh mej Isralovo e hvalo.

Nalsh ozheti fo na tebe savupali, Inu kadar fo savupali, si ti nym pomagal.

Ony fo ltebi vpyli, inu fo bily odreheni : Ony fo na tebe savupali, inu neso kframoti postali.

Iest pak sim en zher v, inu nikar en zhlo-vik : En shpot teh ludy inu ferrah-tanje tiga folka.

Vti kateri mene vidio, se meni shpotajo, Vsta odpirajo inu sglavo treflajo.

Toshi on GOSPVD V, ta njemu pomagaj, Inu ga odctni, aku ima dopa-denje knjemu.

Sakaj ti si mene is moje Matere tellefa is- vlejkil : Iest sim se na tebe sanefel, ihe tedaj, kadar sim per moje Matere Sef-cih bil.

Na tebe sim jest veršhen is moje Matere tellefa, Ti si moj Bug od moje Mate-re tellefa.

Nebodi delezh od mene : Sakaj britkofi je blisi : Sakaj nikogar nej kir bi pomagal.

Veliki e sunci fo mene obdali, Debelli Volli fo mene obftopili.

Ony svoja ulfa supar mene odpirajo, kakor en resdirau inu erjovezh Lcu.

Iest sim vunkaj e islit kakor voda, moje kofy fo vse narasen, Moje ferce je v-moim tellefi kakor ispuzhen vufik.

Moja muzh se je isflshila, kakor ena zherpina, inu moj jesik se deršhy moih ust Neba : Inu ti mene polagafh e vprah te smerti.

Sakaj .i.

A Kralj) ta kralj je Cristus, tige je Bug eha od imer-siabudil, inu k'vezhniu kralju postavil.

Cristus je nas vhoje prekte-zhlovezke odrefhil, inu nam spet ta shagen per-nesfel, kakor stoji pisfana Gen. 22. b. v tvoim Semle-ni (tu je, v Cristu) bodo shegnani vsi folki na Semli.

h'plezham) de bodo veden morali nošiti inu nefrezho terpeti.

A Math. 27. d Marc. 15. e

hvalo) tu je, v'rezin sile, ker tebe hv-lio inu stadi v'rahitli

Senci) test inu vela pomakafis (ov) Sornakir, az'fo rakir, kirin ta lcu ali is resp shpot dala.

talic) jek m-ran mojo ky preelji, katro moji Sornak-nis d'ntar, nederit, k'o-kor eno volio.

Vprah) tu je, vnu ne šarv-dofli, de jest ta vie moran terpeti, tenorh jest moran ihe h' inu v'rah

je, nikar te našta potreba, jed, pyne, ohladihu etc: temmah tudi Duhounu, njega S. Bešeda inu S. Sacramenti

Škiba inu Pašira je Boshja bešeda, na katera se my vnađlagah, kalide na eno palico opiramo, tu je, se shjo troštamu, v našti Veri šerdimo, inu se shjo iškuthujavam branimo,

niki, Inu me křiřhnum vodam vodi, On mojo duřho ohlady, On me po pravi ceřti vodi, sa svoĳa Ĺnena volo. Inu de bi jeřt Ĺh hodil po temni dolini, taku se jeřt vĹaj neboim obene nefre zhe: Sakaj ti si pěr meni, tvoĳa S. Šiba inu Paliza mene trořtataĳo.

Ti pěrpraulařh pred mano eno Miso pruti moim Sovrařnikom, Ti šal-balh moĳo glavo šOljem, inu moĳ Pehar poln natakah. Dobřuta inu milořt bodo sa smano hodi- te, vře moĳe shivozhe dny, Inu bom v GOSPODNI hiřhi ořtal pred inu pred.

XXIII

En Davidou Psalm.



GOSPODNI je Semla, inu kar je vñej, inu vsu- Ĺni Svejt, inu kar na nym prebiva.

A Cer, 10, c

Sakaj on ga je na Murĳa grunta, inu na vode pořtaval. Gdu b poĳde na Gorro GOSPODNI? Inu gdu bo řtal na njegovim řveim meřti.

Gdu) tu je, gdu je en pravi vud prave Boshje Cer- qve na Svejti,

Kateri ima nedolřhne roke, inu je zhiřli- ga řerza: Kateri nerna sheĳe Křani- kėrnimu vuku, inu krivu nepereř- ga.

Tabo Šhegen od GOSPOD A prejel, Inu pravizo od Buga svoĳa Ĺsvli- zhanĳa.

Ĺeni jera e řlahta, katera po njemu vprařha, katera yřzhe tvoj Ĺacoubou obras, Sela.

Sturite vrata řhiroka, inu dauri viřlake na Svejti: De Kralĳe zhařty notar poĳde.

Gdu je tařti Kralĳ te zhařty? On je GOSPOD, mořhan inu mogozh, GOSPOD mogozh vboĳu.

Sturite vrata řhiroka, inu dauri viřlake na Svejti, De Kralĳ te zhařty notar poĳde.

Gdu je Kralĳ te zhařty? On je GOS- PVD Zebaot, on je Kralĳ te zhařty, Sela.

ta řlahta) tu je, řesty vři řo Boshĳi řsvou- Ĺeni řolk, ĳir vřzheo Ĺacou- bou obras, tu je Boshĳi of- bras, kateri ře je Ĺacoub, ali Ĺrařlřicimu řolku, řtusi řvoĳo beředo inu zhuđeřla řevodil.

Sakaj Pli řo mene obđali, inu tēh hu- dih drashba je mene obřtopila, Onĳ ō moĳe roke inu noĳe řkus prebyli. Jeřt bi mogel vře moĳe kořty řeřhteri, Onĳ pak gledaĳo inu b vidio svoje sheĳe na meni. Onĳ t moĳ gvanĳ meĳ se dilē, Inu lořtaĳo sa moĳo řuknoĳ. Ali ti GOSPOVD nebodi delezeh, O ti moĳa mizh, hiři meni pomagaĳi. Odmni moĳo Duřho od meřza, Moĳo e řamĳzo vđ Přou.

Pomagaĳi meni ř Levoviga garla, Inu ođmni me od Samorogazhou.

Jeřt hořhem tvoĳe Ĺne predigovati moim Bratom: Jeřt hořhem tebe vřředi Cerqve hvaliti.

Hvalite GOSPODA vy ĳir ře njega boĳte, zhařti njega vře Ĺacoubu řeme, Inu buĳ se pred nym vře Ĺrađlovu řeme. Sakaj on neĳ řerāhtal ali řařmagal tĳa vbořiga řevo, Inu neĳ řkri řvoĳa o- brasa pred nym, inu kadař je on ĳnje- mu vpill, je on řiřhal.

Tebe hořhem jeřt zhařtiti vtoĳ a veliki ĳmajni, jeřt hořhem moĳe obľube pla- zhati pred tēmi, kateri ře njega boĳe.

Ty řeom bodo jedli de bodo řiti, Inu ka- teri po GOSPOD vprařhajo, bodo njega zhařtili, Vařhe řerce bo vekomu řhivēhi.

Vři kraĳi tĳa Svita ře bodo řpurnili, inu ře preobēřnili ĳ GOSPOD V, Inu pred nym ře poklanĳale vře řlah- te teh Aĳdou.

Sakaj GOSPOVD ima enu Kraĳteřtvu, Inu on gořpoduje meĳ Aĳdi.

Vři e Debelaki na Semli bodo jedli inu molli: Pred nym ře bodo poklanĳali, vři kateri vprařahu řeřhe, inu kateri vřevsi řhivco.

On bo enu ř seme imēl, kateru bo nje- nu řlulřila, od GOSPODA ře bo ořnanĳov alu, od eniga roda do druři- ga.

Onĳ bodo priřbili inu njegovo pravizo pred govali, Timu řolku kateri bo ro- jen: Sakaj on je tu řturil.

XXIII

En Davidou Psalm.

Wř) te je, GOSPOVD ĳig mene, ĳe- ře m Pařer řvo Duzo, vřerbi, var řta inu va- ĳe,



GOSPOD je moĳ Pařter, Meni ne- bo niřter mankalu. On mene b paře vė- nim selenim trau-

XXV

En Davidou Psalm.

PSALTER.

A



O tebi, ó GOSPVD, jest shelim. Moj Bug, jest vupam na tebe, nepulsi mene křramoti biti, De se moji sovrashniki nebodo nad mano veshelli.

Sakaj obeden nebo křramoti, kateri na tebe zhaka: Ampak ony morajo křramoti biti, ty * sanikerni shpodnici.

GOSPVD, pokashi meni tvoje poti, Inu vuzhi mene tvoje stese.

Vodi u mene v tvoji risnici, inu vuzhi mene: Sakaj ti si ta Bug, kir meni pomaga, vsak dan jest na tebe zhakam.

Spummi GOSPVD na tvojo milost, inu na tvoje dobrute, katere so od vekoma šenkaj.

Nespumni na grehe moje mladusti, inu na moje pregrehe: Temuzh spumni na mene po tvoji milosti, sa tvoje dobrute volo.

GOSPVD je dober inu hrumen: Satu on Greshnike podvuzhy na poti.

On prou vodi te reune, Inu te reune svoj pot vuzhy.

GOSPVD ni poti so sgl dobruta inu risnici, tem, kateri njegovo Saveso inu prizhovanje dershé.

Sa volo tvojga Imena, GOSPVD, bodi milostiu mojnu pregrilhenju, kateru je veliku.

Gdu je ta, kateri se GOSPVD boji? On bo njega navuzhil ta nar bulhi pot.

Njegova duha bo v dobrim prebivala, inu njegovu Seme bo deshelo erbalu.

GOSPVD NIA skriunost je mej temi, kateri se njega boje, Inu on pufty svojo saveso nym vejdiu.

Moje ozhy vselej gledajo li GOSPVD: Sakaj on bo mojo nogo is nreše isveljkel.

Osri se na me, inu bodi meni milostiu: Sakaj jest sim jedin inu revén.

Mojga ferza brtkost je velika, Ispelaj mene is mohi nadlug.

Pogledaj na mojo nujo inu revo, Inu odpulsi meni vse moje grehe.

Pogledaj, de jemoih Sovrashnikou veliku: Inu ony me sabstojn sovrashio.

Obaruj mojo dusho inu me odréshi, Nepulsi mene křramoti biti: Sakaj jest se na tebe sanellem.

Brama inu praviza obaruj me: Sakaj jest zhakam na tebe.

Bug odréshi Israela, Is vteh njegovih nadlug.

XXVI.

En Davidou Psalm.



GOSPVD, volzhi meni Praude, Sakaj jest sim nedolshen: Jest vupam na GOSPVD, Satu nebom jest padel.

Probraj me GOSPVD, inu me iskusi: Izhisti moje obisti inu moje serce.

Sakaj tvoja dobruta je pred mojma ozhima: In u jest hodim v tvoji risnici.

Jest nesidim per sanikernih Ludeh, Inu néman drushbe šgolufi.

Jest sovrashim téh hudobnih spravizhe: Inu nesidim per Pregrëshnikih.

Jest vmyam moje roke * snedolshnostjo, inu se dershim, GOSPVD, v tvoju Altarju.

Ker se slishi štrima tiga sahvalenja, Inu ker se predigovo vta tvoja zhudéla.

GOSPVD jest lubim tu prebivalizhe tvoje * hišhe, Inu tu mejstu, ken tvoja zhaft prebiva.

Nesagrabi prozh moje dushe šgreshniki, Ni mojga lebna štemi, kir so krij shejni.

Kateri šgolufio okuli hodio, Inu radi mira jemlé.

Ampak jest nedolshnu hodim, Odréshi me, inu bodi meni milostiu.

Moja noga raunu hodi, Jest hozhem tebe hvaliti, GOSPVD, vteh spravizhah.

XXVII.

En Davidou Psalm.



GOSPVD je moja Luzh inu Ohranjenje, pred kum bi se jest bal?

GOSPVD je mojga lebna muzh, pred kum bi mene grosa bila?

Satu kadar ty budí, moji Supérniki inu Sovrashniki, kimeni se pèrblishujo, de de bi moje mescu shéeli, morajo se opotakniti inu palti.

Aku lih ena vojška supér mene kamp stury, taku se vta moje serce nebaji.

Kadar boj supár mene vštane, taku se jest na njega sapulstím.

Enu

Sanikerni) kir imajo velike, ali vsaj sanikerne uršake ferahitari, kakor je oblast, kumhr, modrust, blagu.

* nedolshnostjo: tu jest pelam on nedolshen lekam proz moyma impletki, naft jest pred tabo netim netobitca.

* tvoje Altarju: tu je. E'vaji šef-šeci inu prvi Bosiji Oadabi.

* tvoje hišhe: E'vaji hišha inu prebivalizhe, ker se Bosija hvali da proz te o'gignje, inu čer nigol? Sakaj net Bug prava. Satu on tak hvali Bosijo hišho, uš. Rešene v'la.

A

Enuprošim jest od GOSPUDA,
tu bi jest rad horil iméti, de bi
jest mogal vtiga GOSPUDA
hishhi oftati, moje shive dny,
de bi gledal te lepe GOSPODNIB
Boshje slushbe, inu njegou Tempel
obyskaval.

Sakaj on mene sakriva v svoji Veti
v hudim zhaslu, on mene skrivlbi
skriva v svoim Shotori, Inu me povi-
shava na eni skali.

Inu on bo sdaj mojo glavo povisilal
zhes moje lovrashnike, kateri so o-
kuli mene: Satu hozhem jest vnjego-
vi Veti hvalo ofirani, jest hozhem peji
inu hvalo dati GOSPVDV.

GOSPVD vlishi mojo shtimo, kadar
jest klizhem: Bodi ment milostiu inu
me vlishiu.

Moje serce tebi naprej deršhy tvojo bes-
fedo (katera pravi) vy imate moj
obras yskati: Satu jest tudi GOSPVD,
tvoj obras vzhem.

Nekrivaj tvoiga obrasa pred mano, inu
nesavérsi vierdu tvoiga hlapza: Sa-
kaj ti si moja pomuzh, nepusti me,
inu me nesapusti, o Bug mojga is-
velizhanja.

Sakaj moj ozha inu moja mati
mesapuste: Ampak ti Gos-
pvd me gorivsamel'h.

GOSPVD, vuzhi timene tvoj pot,
inu me vodi po pravi stesi, sa volo
moih lovrashnikou.

Nedaj me v moih lovrashnikou volo:
Sakaj krivo prizhe supér mene vsta-
jejo, inu meni silo tar krivu delajo.

Ali jest vsaj verujem, de bom vidil
GOSPODNIO dobruto v desheli
teh shivih.

Zhakaj na GOSPUDA, bodi ferzhan
inu nezaglu: Inu zhakaj na Gos-
puda.

XXVIII.

En Davidou Psalm.



Adar jest hitebi
vpiem, o GOSPVD,
moja Skala, taku mi
nikar nemolzhi,
De kej, kadar bi ti
molzhal, jest tém
enak nepostanem, kateri v Pakal
gredó.

Vlishi shtimo moje prošne, kadar jest
hitebi vpyem, kadar jest moje roke go-
ri vsdigem prun tvoju ivetimu
Korn.

Ne vleji me tjakaj šNevérniki, inu šte-
mi kir hudu delajo: kateri sivoim
blisnim priasnivu govore, inu imajo
hudu vterci.

Daj nym po nyh deli, inu po nyh tu-
dim djanju: Daj nym po delih nyh
rok, povérni nym, kar so saslushili.

Sakaj on nezheo marati sa GOSPO-
DNIA della, inusa opravilla njego-
vih rok: Satu bo on nje resdejal inu
nikar gori zimral.

Hvalen bodi GOSPVD: Sakaj on je
vlishal shtimo moje prošne.

GOSPVD je moja muzh, inu moj
Szhit: Na njega se savupa moje serce,
inu meni je pomaganu: inu moje
serce je veslelu, inu jest hozhem njega
sahvalu smojó pofhao.

GOSPVD je nyh muzh, On je ta muzh
kir svoju Shalbaninu pomaga.

Pomagaj tvoju folku, inu shegnaj
tvojo Erbshino, inu pafsi nje, inu je
povishaj vekoma.

XXIX.

En Davidou Psalm.



Erne site semkaj Gos-
pvd vy oblaitniki: Pér-
ne site semkaj GOSPVD
D V zhaslinu muzi.

Pérne site semkaj GOSPVDV, njego-
viga Imena zhait: Molite GOSPVD
DA v šveu snagi.

GOSPODNIA shtima gre po Vodah:
ta zhaiti Bug girny: ta GOSPVD
na velikih vodah.

GOSPODNIA shtima smozhjo gre:

GOSPODNIA shtima zhaitu gre:

GOSPODNIA shtima lomi Cedre:

GOSPVD reslomi Cedre v Libani.

Inu dela, de * ikazheo kakor enu Telle:

Libanon inu Sirion, kakor en nlad

Samorogazh.

GOSPODNIA shtima seka, kakor

ognjen plamen.

GOSPODNIA shtima puzhavo stref-

ne: GOSPODNIA shtima strefse to

puzhavo Kades.

GOSPODNIA shtima prestrashi Ko-

shute, inu Gosde golle dela: Inu

v njegovim Tempel bada njemu vsi

hvalo dali.

* bérzajo.

PSALTER.

GOSPVD je sedil, de eno povudnjo naredy: Inu GOSPVD ostane Kraj vekoma.

GOSPVD bo svojmu folku muzhal: GOSPVD bo svoj folk s šnyrom shegnjal.

šnyrom) tu je, de nym do kra pojde.

XXX.

En Psalm hpejtu, od shegnjanje Davidove bishe.

A



Est tebe visfoku zhaftim, GOSPVD, Sakaj ti si mene povishal: Inu nedopustish, de bi se moji Sovrashniki nad mano veshlili.

GOSPVD moj Bug, jest sim hitebi vpyl, Inu ti si mene ostravil.

GOSPVD, ti si mojo Dusho is Pakla ispelal: Ti si mene oshivel, ker so drugi vPlakal doli shli.

Vy Svetniki, pujte GOSPVDV: Sahvalite inu zhaftite njegovo svetust. Sakaj njegou šerd terpy, kar bi sozhima trenil, inu on ima shejle Klebnu: Na vezher je plazh, ampak vjutra je veselje.

Iest pak sim djal, kadar je meni dobru shlu: Iest nebom nikuli vezh doli vshen.

Sakaj GOSPVD, ikusi tvoje dobru dopadenje si ti mojo Gorro mozhino shiril: Ampak kadar si ti tvoj obras skril, sim se jest prestrahil.

GOSPVD, jest hozhem litebi klizati: Inu GOSPVD A hozhem jest moliti.

Kakou prid je vmoji krij, kadar jest vmerjem? Bode li prah tebe sahvalil, inu tvojo svejshino osnanjoval?

O GOSPVD, posluthaj, inu bodi meni milostiu: O GOSPVD, bodi moj Pomozhnik.

Ti si meni moje klagovanje venu *rajanje premejnul: Ti si moj Shakel slejkel, inu mene svelehej opassal.

De tebi hvalo poje moja zhaft, inu uba nepostane: GOSPVD moj Bug, tebe hozhem jest sahvaliti vekoma.

XXXI.

En Davidou Psalm, knaprepjetju.



GOSPVD, na tebe se jest savupam, i nepusti mene nikuli vezh kramotiti biti: Obram me ikusi tvojo pravizo.

Nagnit tvoja ulheffa kmeni, hiru mi pomagaj: Bodi meni ena mozhna Skala, inu en Grad, de ti meni pomagash.

Sakaj, ti si moja Skala inu moj Grad: Inu sa tvojsa Imena volo, sprejni inu vodi si mene.

Isvleci me is te mreshe, katero so ony meni postavili: Sakaj ti si moja muzh.

V tvoje roke porozhim jest moj Duh: Ti si mene odrstih GOSPVD, ti svesti Bug.

Iest sovrashim te, kateri na lizhak na vuk merkajo: Ampak jest vupam na GOSPVD A.

Iest se veselhim, inu sim vesel tvoje dobrane: De ti pogledash na mojo duslo vnuji.

Inu me neisdash vroke tiga sovrashnika: Ti stavish moje noge na prostor.

O GOSPVD, bodi meni milostiu, sakaj meni je britku: Moj obras je prepadel od shalosti, moja dusla tudi, inu moj trebuh.

Sakaj moj shivot je doji vsel, od shalosti, inu moj zhas od vsdihanja: moja muzh je prepada, sa volo moje pregrhe, inu moje kofy so vlehle.

Meni taku hudu gre, de sim jest kvliku shpotu postal moim Solsedom, inu en shrah moim Snancoem: Kateri me na gasi vidio, ty beshé pred mano.

Iest sim vferci posablen, kakor en Mertvez: Iest sim postal kakor ena resbiena possoda.

Iest moram od nyh veliku svarjen biti, de je strah poviod okuli: Ony se vkup svejtujo super mene, inu mi mislio shivot vsati.

Iest pak, GOSPVD, na tebe savupam, inu pravim: Ti si moj Bug.

Moji zhafsi stoye vtvoih rokah: Odrstih me is moih Sovrashnikou roke, inu od téh, kateri mene pregnajo.

Resvetji tvoj obras zhes tvojsa Hlapza: Pomagaj meni ikusi tvojo dobruto.

O Gos.

njegovo svetust) tu je, de prešigo, de Bug, mo en Bug réh falsh hincuce, kakor se ony hvalio: re-muzh on je svet, inu ima prave Svetnike sa lubu. Psal. 36. c. Pzr réh Svetih si z svetice.

shejle klebnu) kadar nas Bug s' nadlogami obyshle, taku se zhiavaku súy, de bi Bug tu k' hudi inu shiril: Ali on nena shejle kimeri, te muzh klebnu, inu tudi eu hudu h' dobrim preobrenu. * plošanje.

Zhaft) tu je, moj lesik inu druge naredbe hpejtu, katerim jest tobe zhaftim, Psal. 132.

A

Lucas

B

OGOSPVD, nepuſti me kſramoti biti, ſakaj jeſt na tebe klizhem : Nevérniki morajo kſramoti biti, inu tihi poſtati vPakli.

Falli uſta morajo mutaſta poſtati: Kate-
ra ſupér Pravižhniga govore, térdu,
offerntu, inu ſhpodivu.

Koku je velika tvoja dobruta, katero ſi
ti ſkril, tém, kateri ſe tebe boje: Inu
jo iſkaſujeſh, tém, kateri pred Ludmy
na tebe ſavupajo.

Ti nje ſkriunu ſkrivaſh pèr tebi, pred
ſlejdigna offerntjo : Ti nje ſakrivaſh
viej Viti pred jeſiki, kir ſdrabhe
delajo.

Hvalen bodi GOSPVD, de je on me-
ni eno zhadno dobruto iſkaſal, vé-
nim tèrdnim e Méſti.

Sakaj jeſt ſim djal vmoim zagovanju.
Jeſt ſim od tvoih ozhy odpahnen : Ali
ti viner ſlihlifh moje proſhne ſhúmo,
ker jeſt litebi vpyem.

Lubite GOSPVD, vſi njegovi Svet-
niki: GOSPVD varuje te Vérne, inu
on obilnu povrazhuje, timu, kateri
prevserntu dela.

Bodite ſerzhny, inu nezagavi, Vy vſi,
kir na GOSPVD A zhakate.

XXXII.

En Davidov^b Navuk.

Svelizhan je ta, kate-
rimu ſo pregréhe odpuf-
zhene: Katerimu je gréh
ſakriven.

Iſvelizhan je ta zhlovik, katerimu GO-
SPVD pregréhe ne pèrrajta, vkateriga
duhi nej obena * goluſa.

Sakaj ker ſim jeſt nje hotil e ſamolzha-
ti, ſo moje koſty ſahnila, ſkusi moje
vſakdanje jokanje.

Sakaj tvoja roka je bila nuzh tèr dan
reſlika na meni, de je moja mokrota
poſahnila, kakòr je po lejeti ſuſha, Sela.

Satu jeſt tebi ſpohnam moj gréh, inu mo-
je pregréhe neſakrivam : jeſt ſim djal:
Jeſt hozhem GOSPVD V mojo pregré-
ho ſpohnati, inu ti ſi mojga gréha hu-
dobo odpuſtil, Sela.

Sa tu bodo tebe vſi Svetniki proſſili
vpravim zhafú: Satu kadar velike po-
vudnje pridco, taku yh nebodo dof-
ſegle.

Ti ſi moja bramba, obari mene pred
britkoſtjo : De kadar bom odréhen,
bom mogel cillu veſſelu hvaliti, Sela.

Jeſt hozhem tebe podvuzhiti, inu tebi
ta pot pokasati, po katerim imah
hoditi: Jeſt hozhem tebe ſmojema
ozhima voditi.

Nebodite kakòr Kojni inu Meſgi, ka-
teri nemajo ſaſtopa, katerim ſe mòra
vusda inu brusde vĝobez devati, ka-
dar nezheo litebi.

Ta hudobni ima veliku ſhrhajſing: Ka-
teri pak na GOSPVD A ſavupa, tiga
bo dobruta obſegla.

Veſſelite ſe GOSPVD A, inu bodite
veſſeli, vy pravizhni, inu hvalite vy
vſi, kir ſte praviga ſerza.

XXXIII.



Veſſelite ſe Gos-
PVD A, vy pravizh-
ni, Ty brumni ga
imajo lipu zhafiti.

Sahvalite GOSPVD A
ſArſami, inu hvalo
njemu pujte na Pſalterji ſdeſſet ſtru-
nami

Pujte njemu eno novo pejiſen, dobrú
njemu Pſalirejte ſglaſnim vukanjem.
Sakaj GOSPONDIA beſſeda je riſ-
nizhna, Inu kar on oblubi, tu on
ſtanovitnu dèrshy.

On lubi pravizo inu praudo, Semla je
polna GOSPONDIE dobrute.

Nebefſa t ſ ſkusi GOSPONDIO beſ-
ſedo ſturjena, Inu vſa nyh vojlka ſkusi
Duh njegovih uſt.

On vodo vMurji vkup dèrshy, kakòr
vènim Méhi, inu te globokufi vſhaze
poklada.

Vus Svejt ſe buj GOSPVD A, Inu pred
nym ſe preſtrahli, vſe kar na Svejti
prebiva.

Sakaj on je rekál, inu je bilu ſtur-
jenu : on je ſapovédal, inu je
tukaj ſtalu.

GOSPVD téh Ajdou ſvit knizhemár
dela, Inu prevrazhuje téh Folkou
miſli.

Ampak GOSPONDNI Svit vekoma
oſtane, Njegoviga ſerza miſli prejd
inu prejd.

Blagur je timu folku, kateriga je
GOSPVD en Bug, Timu fol-
ku, kateri je on kerbſzhini iſvolil.

GOSPVD gleda is Nebes, inu
gleda vſe zhlovezhke otroke.

Is tvojga

ſob.) tu
vriču Méſtu
ſi Kriſtban-
ſta Cerkvo,
inca véno-
ni olane.
le. 27. 2. My
inuro enu
vriču Méſtu.

ſrnek kſho-
ſi ſini ſaj
vſo inu ima
zo ſy od
lega odra-
ſta vſha.
gſava ſobit
tu

A
ſaj. 4. 2

ſi vſhaſh
tu

moſhſhſh
tu, ker jeſt
vſiſi hotil
ſhſh ſpohna-
ſhſh gréh
vſej moje
ſh pokolja
ſh, dokler
ſh p moral
bèrati, inu
ſh na Gamo
bèro do-
bèro ſh
ſh.

A

Gen. 1. 2. 3. 4

PSALTER.

Is srojga tãrdniga stolla na vse'gleda,
Kateri na Semli prebivajo.
On nym všem ferce = nagible, on merka
na vša nylh della.

nagible) tu
je, kar kuli
ony milio,
tu on obẽrne
kakõr hozha.

Enimu Kraju nepomaga njegova ve-
lika oblait: En Ris nebo odtet skusi
svojo veliko muzh.

Kojni tudi nepomagajo: Inu nylh velika
muzh nemore odteti.

Pfal. 11. b. 17. d

Pole, † GOSPODNIE oku gleda na
te, kateri se njega boje, Kateri na nje-
govo dobruto savupajo.

De on nylh Dushe odme od sinerti, inu
je shivy vlakoti.

Nasha Dusha zhaka na GOSPVA,
On je nasha pomuzh inu Szhit.

Sakaj nashce ferce se njega veselcy, Inu
my savupamo na njegovu svetu lme.
Tvoja dobruta GOSPVD bodi nad na-
mi, Kakõr my na tebe savupamo.

XXXIII.

*En Davidou Psalm, † kadar
je on svoj obras til premejnil pred Abi-
melehom, kateri je njega od sebe od-
gajnal, inu on je bil prozib
shal.*

1. Sam. 21. b

A



Est hozhem Gos-
pva vsaki zhas
hvaliti, njegova hvala
ima veden vmoih
ustih hiti.

Moja Dusha se ima
hvaliti GOSPVA, de bodo ty reu-
ni slit hali inu se veselili.

Zhastite šmano rod GOSPVA, Inu
povilhujmo vkupenjegovu lme,

Iest sim GOSPVA yska, Inu
inu on je meni odgovoril, Inu je mene
odrešhil is vtiga mojga strahu.

Kateri na njega gledajo, inu se kojemu
= rinio, Iehistih oblizhje neba vřira-
moti.

Leta reuni je klizal, inu GOSPVD je
njega vřitihal: Inu je njemu is vřeh
njegovih nadlug pomagal.

GOSPODNIE † Angel ihotore sta-
vi, okuli tẽh, kateri se njega boje, Inu
ylh odrešhuje. Gen. 31. e. 2. Reg. 6. b

Pokusite inu pogledajte, koku je
GOSPVD priasniu: Dobru je ti-
mu kateri na njega savupa.

Bujte † se GOSPVA y njegovi
Svetniki: Sakaj kateri se njega boje,
ty nemajo obeniga pomankanja.

rinio) tu je,
ferzhu inu
pres nehania
veden molto,
kudõr ta She-
na. Luc. 18. a
latera nej
nehala od
prohije, do-
kter je vřli-
shana bila.
Sakaj tu Bug
rad ima, de
taku tẽrkamo
inu klukamo
mozhnu na
Nebella's na-
sho molito-
vio.
Pfal. 11. b. 17. d
Pfal. 11. a

Ty bogati morajo pomankanje imeti,
inu lakoto tẽrpeti: Kateri pak GOSPVA
yřzheo, tẽm obeniga dobriga
nemanka.

Pojdite semkaj otroci, poslušajte me-
ne: Iest vas hozhem GOSPODNIE
strah vuzhiti.

Gdu je ta, kateri dobriga lebna shelye
Inu bi rad dobre dny imel?

Oharuj † b tvoj jesik pred hudim, Inu
tvoja ustna, de goluffki nego-
vore.

Pusti od hudiga, inu sturi dobro, yřzhi
myr, inu hiti sa nym.

GOSPODNIE ozhy gledajo na te pre-
vizhne, Inu njegova usthesla na nylh
vpitje.

GOSPODNIE obras pak stoji zhes te,
kateri hudu delajo, de on nylh spo-
mini konzha is Seimle.

Kadar ty (pravizhni) vpyo, taku GOSPVD
vřitih, inu je odrešhil is vřeh nylh
nadlug.

GOSPVD † je blisu pẽr tẽh, kateri so
streniga ferza, Inu tẽm pomaga, ka-
teri so resbieniga duha.

Ta pravizhni mora veliku tẽr-
pejti: Ali GOSPVD njemu is
vřiga tiga pomaga.

On † oharuje njemu vře njegove kolly,
de se tẽhstih ena nereslomi.

Pregrešhnika bo neshreza vmojra: Inu
kateri Pravizhniga fovrashio, ty bodo
= dolg imeli.

GOSPVD bo svojih hlapzou deshe
odrešhil, Inu vsi kateri na njega sa-
vupajo ty = nebodo dolga imeli.

XXXV.

En Davidou Psalm.



GOSPVD, kregaj
se štemi, kir se
šmano kregajo,
bojnysuperte, ka-
teri supẽr mene
bojnjo.

Popadrsa Szhit inu sa oroshje, Inu
ustani gori, de meni pona-
gash.

Vsami Shpejs, inu brani me supẽr moje
Preganjance: Reci kimoji Dushi: Iest
sim tvoja pomuzh.

Scamo-

D

Stranovati se morajo inu kihpotu biti, kateri mojo dušno yfzheo : Nasaj se morajo verniti, inu kihramoti biti, kateri meni hudu hozheo.

Ony morajo biti kakor pleve pred vej-trom, Inu G O S P O D N I Angel pah-ni nje prozh.

Nyh pot postani temman inu polsezh, Inu Angel G O S P O D N I preganjaj nje.

Sakaj ony so meni pres urfaha mršhe postavili lipogublenju ; Inu so pres urfaha moji Dushu jame iskoppali. Pridi nad njega nefrezha, katere se on *nenadie: Inu ga vlovit, ta mrsha, katero je postavil, inu bodi vteisti sa-popaden.

Ampak moja Dusha se veseli G O S P V D A, Inu bodi vesela na njegovu pomuzh.

Vie moje kosty morajo rezhi, G O S P V D, gdu je, kakor si ti ? Kateri reuniga odreshtajest, od tiga, kateri je njemu premozhan, inu reuniga inu vbošiga od njegovih Rasbojnikov.

Falsh prizhe gori vstajejo, Te me dolshe, zhesler neshm dolschan.

Ony meni hudu delajo, sa dobru, De bi me vserzhno shalost perpravili.

Iest pak, kadar so ony bojni bili, sim en shakel oblejkel : Iest sim mojo dušno martral špustom, inu sim veden is fer-za molil.

Iest sim se dersbal, kakor de bi bil moj priatel inu brat, Iest sim shalosten hodil, kakor eden, kir po svoji Materi shalaje.

Ony se pak moje shkode vesele, inu se vkup sbirajo ; Supër mene se vkup sbirajo, ty, kir s brzmajo, pres moja dolga, ony dero, inu nenchajo.

Strnu kateri se hune inu shpotajo sa tro-buha volo : Ony sobmy zhes me shikripleo.

G O S P V D, koku dolgu hozhesth hri-mu gledaj ? Odresli mojo Dusho is nyh divjanja, inu mojo samizo od tih mladih leyoti.

Iest hozhem tebe shvaliti vtem veli-kim vkup spravitzhi : Inu mej vele-kim folkom hozhem jest tebe hvaliti.

Nepusti se tem zhes me veseliti, kateri so meni po krivici foverash, Ni sozhima se shpotati, kateri me pres urfaha foverashio.

Ony nišho shkodo sturiti, Inu krive ri-zhy yfzheo supër e te tih v desheli.

Inu svoja usta shiroku odpirajo supër mene ; inu pravio, Ei, ei, letu my radi vidimo.

G O S P V D, ti vidish tu, ne molzhi, G O S P V D nebodi delezhi od mene.

Prebudi se inu zhuj kmoji praudi, Inu kmojmu dolgovanju, moj Bug inu G O S P V D.

G O S P V D moj Bug : sodi mene po tvoji pravici, De se ony zhes me nebodo veselili.

Nepusti, de bi ony vsvoin ferzi rekli: Ei, ei, tu smo my hoteli : Nepusti, de bi ony djali : my smo njega posherli.

Ony se morajo framoti inu kihramoti biti, vsi, kateri se moje nefrezhe veselè : Ony morajo shpotom inu fra-motjo oblzheni biti, kateri se supër mene hvalio.

Ty pak bodo hvalili inu se veselili, kateri meni vofzhio, de se meni praviza gody, Inu vifelej poreko : G O S P V D bodi visoku hvalen, kateri svojmu Hlapzu dobru hozhe.

Inu moj jesik bo od tvoje pravice govuril, Inu tebe vsak dan zhaltil.

XXXVI.

En Davidou Psalm tiga
G O S P O D N I G A Hlapza,
k naprepejju.

A



Nu je is grunt moja ferza od Ne-vernikou djanja rezheni : De nej obe-niga Boshjiga stra-hu per nyh.

is grunt) Ka- dar bi jest imel pravo gruatano ris-nico povèda-ti. Sakaj Ne-verniki se vi-dio kakor bi brumni inu fvey bili, inu je vsaj v grunt si falsh.

Ony se samy mej sabo perlisujo, de svoj-mu hudimu dulgovanju naprej po-magajo, inu druge vsovrashtvu per-praulajo.

Vus nyh Vuk je golufia inu lasha, Ony se tudi nepuste vishati, de bi dobru sturili.

Ony nišho na svoji Posteli po shkodi, inu terdnu stoje na hudim poti, inu se neboje hudu sturiti.

G O S P V D, tvoja dobruta seshe, kakor je Nebu shiroku : Inu tvoja rituziza, kakor delezhi oblaki gredò.

Tvoja Praviza stoji kakor Boshje Gotre ; Inu tvoja prauda, kakor velike

Posteli) tu je, Neveni ne-majo obeniga pozhinka inu poltoja, taku ony silnu te njane pregol njajo.

3
pili litera se
in avohtu.

4
dohu
inuk, Stri-
kovs in-
ozno, za-
klyk mo-
jichu ko-
niamu sh-
nave heni-
vabe, ka-
klyma vlu-
ti di sa-
pocita.

C
i
intrejo) tu
kiriou na
majny Hor-
oboga du-
lin, inu vlyaj
ed Hoshcha
shio, kat-
ly: klyaj, h
toempel
haha.

5
dohu je, kir
lirazi moy
in potop
nili.

Mat. 4. b

velike globofzline: † GOSPVD ti po-
magah Zhlavokom inu Shivini.

Koku je draga tvoja dobruta, o Bug,
De zhlovezhki otroci pod fenzo tvo-
ih peruci savupajo.

Ony bodo vineni od obilniga blaga
tvoje hifhe, inu ti nje napajah, slu-
stoma, kakor šenim potokom.

tu je, trofht,
v estiju.

Sakaj per tebi je ta shivi studeniz, inu
v tvoji Luzhi vidimo my † Luzh.

Resgerni tvojo dobruto zhes te, kateri
tebe snajo: Inu tvojo Pravizo zhes
te brumne.

Nepulti me od tiga offertniga potepa-
niga biti: Inu nepulti de bi teh Ne-
vernikou roka mene doli pahnila.

Temuzh puli nje, kir hudu delajo, on-
dipasti, de bodo odpahneni, inu de
ne bodo mogli ostati.

Ampak † ty reuni bodo deshelo erbali,
inu u velikim myru lusht imeli.

Nevernik prity timu Pravizhniku, Inu
šobmy zhes njega slukriple.

Ali GOSPVD se njemu smeje: Sakaj
on vidi, de njegov dan semkaj gre.

Neverniki vun isdirajo svojmez, inu
nepenjo svoj lok, de bi doli vergli ti-
ga reuniga inu vbosiga, inu te brum-
ne vbyli.

Ali nylh Mez, h vnyh serce pojde, ina
nyh lok se bo reslomil.

Tu mallu kar ta Pravizhni ina, je
bulshhe, kakor veliku blagu dosti Ne-
vernikou.

Sakaj teh Nevernikou roke bodo slom-
lene: Ampak te pravizhne GOSPVD
gori deršhy.

GOSPVD sna teh brumnih day, Inu
nyh blagu bo vekoma ostalu.

Ony ne bodo křramoti vhudim zhasu:
Inu vdragini bodo ony dosti ineli.

Sakaj Neverniki bodo konzhanj, Inu
GOSPVDNI sovrashniki bodo,
kakor * dobra dobrava, poginili, ka-
kor dim pogine.

Nevernik jemle na pulfodo, inu nepla-
zha: Ampak ta pravizhni je miloftiu
inu dobrudiu.

† Sakaj njegovj shegnani erbajo deshe-
lo: Ampak njegovj prekleu bodo sa-
treni.

Takoviga Mosha hojenje bo od Gos-
pvdA rounanu, Inu ima * sheje
knjegovimu potu.

Aku on lih pade, taku on vsaj nebo sa-
vershen: Sakaj GOSPVD njega sa
roko gori deršhy.

Iest sim mlad bil, inu sim star
postal, inu nesim she nigdar
vidil privizhniga sapushzheni-
ga, ali njegovu seme kruha
yřzheozh.

† On je vselej miloftiu, inu rad possi-
di, Inu njegovu Seme bo she-
gnanu.

Pulti od hudiga inu sturi dobru, Inu ve-
den ostani.

Sakaj GOSPVD lubi tu, kar je prou,
inu nesapulty svojih Svetnikou, veko-
ma bodo ony obarovani: Ampak teh
Nevernikou Seme bo satrenu.

Ty pravizhni erbajo Deshelo, inu vnjej
vekoma ostanco.

Tiga pravizhniga tusta modrust govo-
re, Inu njegovu jesik vuzhy, tu kar je
prou.

XXXVII.

En Davidou Psalm.

A

Lete Cristu.
fere beside
(Math. 7. a) Is-
velizhani so
ti Krotki: Sa-
kaj ony bodo
semlo pol-
sedli so ena
islaga letiga
Palma.

tu je, v ngom
inu spofite-
njem, de se
Boga boysti,
inu nikomar
kriva nestu-
rifi.

tu je, zhakaj
inu tery.



Eresferdi se zhes
te hudobne, inu ne-
bodi nidig, tem, kir
hudu delajo.

Sakaj ony bodo skoraj
kakor trava posseka-
ni, Inu bodo kakor selenu seje u ve-
nili.

Savupaj na GOSPVD, inu sturi
dobru: Ostani v desheli, inu se shivi
poshtenu.

Imej tvoj lusht v GOSPVD, Taisti
bo tebi dal, kar tvoje serce shely.

Porozhi GOSPVD v tvoj pot, inu sa-
vupaj na njega, On bo dobru stu-
ril.

Inu bo tvojo pravizo naprej ispelal, ka-
kor luzh, inu tvojo prauo, kakor
puldne.

Moizhi GOSPVD, inu zhakaj na
njega: Neresferdi se zhes tiga, kate-
rimu njegova hudoba po frezhi na-
prej gre.

Pulti od ferda inu nehaj od slohenja,
Neresferdi se, de bi ti tudi hudu stu-
ril.

Sakaj ti hudobni bodo satreni: Kateri
pak na GOSPVD a zhakajo, bodo
Deshelo erbali.

B

Onu je the sa en majhin zhas djanu, ta-
ku nebo vezh Nevernika, inu kadar
pogledah po njegovim mejsti, taku
ga neboh vezh nashal.

Mat. 5. 1

C

* ali, daki
Oua

Onu. 1

* luba

20

PSALM 37

Njegoviga Boga poslava je v njegovim ferca, njegove stopinje se nepodpolzno.

Nevernik shpega na Pravizhniga, Inu ga misli v byti.

Ali G O S P V D ga nepufty v njegovih rokah, inu ga neferdama, kadar je obsojen.

Zhakaj na G O S P V D A, inu deršhi njegou pot, taku on bo tebe povishal, de ti deshella erbash : Ti bosh vidil, de Neverniki bodo konzhani.

Iest sim vidil eniga Nevernika, ta je bil mozhan, inu se je resprostiral, inu se selenil, kakor se Lorberjeyu drivu seleny.

Kadar sim pak mimu shal, pole, tu ga vezh nej bilu : Iest sim vprashal po nym, inu on nej bil nigder najden.

Ostani brumen, inu se prou deršhi, Sakaj takimu hpušlednimu dobru pojde.

Ty pak, kir prestopajo, bodo vsi kmalu konzhani, Inu Neverniki bodo hpušlednimu sareni.

Ampak G O S P V D pomaga Pravizhni mu, Ta jenyh muzh vna dlugi.

Inu G O S P V D bo nym pomagal, inu je bo odtel : On bo nje od Nevernikou odtel, inu nym pomagal, Sakaj ony fe na njega savupajo.

XXXVIII.

En Davidou Psalm, k' spominu.

G O S P V D nelhtraifaj mene v tvoim serdi, inu nekashigaj mene v tvoji slobnosti.

Sakaj tvoje strile v meni tizhe, Inu tvoja roka me doli tlazhi.

Ony nej nihter sdraviga na moim telešhi, od tvojga pritejuya, Inu nej myru v moih kosteh od mojga greha.

Sakaj moji grehi gredo zhes mojo glavou : Kakor ena teshka butora, so ony meni preteshki postali.

Moje rane snerde inu se gnoje, od moje nepameti.

Iest hodim sgerolen inu silnu perpognen : Ceji dan jest shalosten hodim.

Sakaj moje Ledovje se cillu sushe, Inu nej nihter sdraviga na moim telešhi.

Iest sim trudon, inu silnu restolzhen, Iest erjovem od nepokoja mojga serza.

G O S P V D, pred tabo so vse moje shelje, inu moje vsdihanje tebi nej skrivenu. Moje serze trepezhe, moja muzh je mene sapuštala, inu moih ozhy luzh nej per meni.

Moji lubi inu priateli stoje pruti meni, inu se boje moje reve : Inu moji blishni delezh stopajo.

Inu kateri mojo dušno ytzheo, ty meni Stave stavjo, inu kateri meni hudu hozheo, govore koku hozheo likodo sturiti, inu sgul sgloušio okuli hodio.

Iest pak moram biti, kakor en Glushiz, kir bi nihter nelishal : Inu kakor en Mutiz, kir tvoih ust neodpre.

Inu moram biti, kakor eden kir nelishil : Inu kateri nema v svoih ustih, kaj bi supar rekäl.

Ali na tebe G O S P V D jest zhakam, Ti G O S P V D, moj Bug, bosh vlishal.

Sakaj jest sim djäl : De bi se fe ony zhes mene neveselili, kadar se moja noga vlishubeje, de bi se visluku nehvaili supar mene.

Sakaj jest sim hlerplenu sturjen, Inu moj betesh je vselej pred mano.

Sakaj jest pravim od moje hudobe, Inu skerbim sa moj greh.

Ampak, moji Sovrashniki shiveo, inu so mogozhi : Ty kir me po krivici sovrashio, so veliki.

Inu kateri meni hudu delajo sa dobru, ty se meni supar stavio, satu ker se jest dobriga deršhim.

Nesapušti me G O S P V D moj Bug, Nebodi delezh od mene.

Hitu meni pomagati, G O S P V D moja pomuzh.

Moih ozhy luzh) tu je, moj obras nej svical inu vesel : temuzh shalosten inu temma. B

XXXIX.

En Davidou Psalm, k' napreperjeyu sedunnu.

Est sim si naprej vsel, jest se hozhem varovati, de negreshim smoin jesikom. Iest hozhem moja usta vusdati, Dekler moram Nevernika taku pred sabo viditi.

Iest sim mutast postal, inu sim tih, inu

Jeduncu je bil en Pevezh i. Par. 26, a kucerimtu je David leta Psalm h'zejtiu naprej napušal.

Vusdati, de jest nemertram, ker meni taku hudu gre, inu tshu hudim taku dobru.

Ccc d mol-

Ustavim) korni 1994 korni, inu sam tshu vshban tshu vshpan inu vshpa inu in se izpazni.

A



PSALTER

molzhim od veselja, inu moram mo-
jo shalost všebe gristi.

Moje serce se je v moim teleši vnelo:
Inu kadar jest na tu spunnim, taku se
jest reshgem, jest govorim s moim je-
sikom.



Vuzhi) de-
ku shiber ne-
shivem kalor
ty Nevérni, ka-
teri obeniga
drnsiga lebna
nevupajo.
Psal, 90, 2

Ali G O S P V D vuzhi vsaj ti
mene, de me bo moral en
konéz biti, inu de ima moj
leben en cil, inu de moram
prozh.

Pole, + moji dnevi so eno dlan
shiroki pér tebi, inu moj le-
ban je kakór, nishtér pred ta-
bo, O koku so nishtér vsi luđe, kateri
vsaj taku shiber shiveo, Sela.



Ony hodio, kakór ena shema, inu si veli-
ku nepridniga nepokoja delajo, Ony
vkup spravlajo, inu nevejdo, komu
spralajo.

Nu G O S P V D, zhesa se hozhem jest
troshtrati? Jest na tebe savupam.

Odréshit mene od vséh moih gréhov:
Inu nepusti mene Norzoum kshpotu
biti.

molzhati) Jest
hozhem nye
a misli pustiti,
inu nezhem
supér tebe
memirati.

Jest hozhem molzhati, inu nezhem
moih úst odpréti; Sakaj ti bošh dobro
tu sturil.

Obérni tvoje shlake od mene: Sakaj jest
sim slab postal, od te štrajhinge tvoje
roke.

Kadar ti eniga kashtigash sa grehou vo-
lo, taku mega lepota sinejdna postane,
kakór od moulou, Ah koku so ci-
In nishtér vsi luđe? Sela.

Psal, 62, a

Poslušhaj mojo molitou G O S P V D, inu
resumej moje vpjenje, inu nemolzhli
k moim folsam: + Sakaj jest sim tvoj
ptuji inu oslohejni, + kakór vsi moji
ozheti.

1. Par. 30, b
Heb. 11, b

Pusti me, de kveju pridem, Prejden
jest tjakaj grem, inu me vezh ne-
bo.

XL.

En Davidou Psalm,

Enaprejštysja.



Est sim térdnu zha
kal na G O S P V D A,
Inu on se je kmeni
nagnil, inu je vslí-
shai moje vpjenje.

On je mene vun isvljekel is grosovite
jame, inu is musheniga blata: Inu je

moje noge na eno Skallo postavil, de
morem térdnu stopiti.

Inu je meni eno novo pejšfen v moja ústa
dal, de hvalim našhiga Boga: Tu bo
nyh došti vidilu, inu se bodo G O S
P V D A bali, inu na njega savupali.

Dobru jetimu, kateri tvoje savupanje
postavi na G O S P V D A, Inu se neo-
bérne kofertnikom, inu kateri slasha-
mi okuli hodio.

G O S P V D moj Bug, velika so tvoja
zhudešsa, inu tvoje misli, katere si ti
pruti nam iskasal: Tebi nishtér nej-
gih, Jest hozhem nje osnanjovati,
inu od nyh praviti, naj si se nemogo
preštéti.

Ofriti + inu Shpishni ofriti tebi nedopa-
deo: Ali úshesla si ti meni odpétl, ti
nezhesti ni Shganiga oftra, ni oftra sa
gréh.

Tedaj sim jest djal: Pole, jest pri-
dem, v Buqvah stoji od mene
pisslanu.

Tvojo volo, moj Bug, jest rad sturim,
Inu imam tvojo Postavo v moim serci.

Jest hozhem Pravizo predgovati v tej
veliki Gmajni: Pole, Jest si nezhem
pustiti moih úst satishiti, G O S P V D
ti vejsh.

Tvojo pravizo jest neskrivam v moim
serci, od tvoje rishice, inu od tvojga
isvelizhanja jest govorim: Jest nesa-
molzhim tvojo dobruto inu svejšahi-
no, pred to veliko gmajno.

Tipak G O S P V D neobérni tvoje mило-
sili od mene, Naj me tvoja dobruta inu
svejšzhina vselej obaruje.

Sakaj mene je obdalu slu pres zhista, me-
ne so moji grehi popadli, de + nemo-
rem viditi, Nyh je vezh kakór las na
moji glavi, inu moje serce je mene sa-
pustilu.

Naj tebi dopade G O S P V D, de ti mene
odréshih: Hiti meni, G O S P V D,
pomagati.

Sramovati se morajo, inu kšramoti biti,
kateri mojo dušho yfzheo, de bi jo
konzhali: Ony morajo nasaj pasti,
inu kšramoti biti, kateri meni hudu
vozhio.

Ony so morajo vsvoji šramoti prestalsh-
ti, Ker zhes me vpyejo, Eja, Eja.

Vsi ty, kir po tebi vprashajo, se bodo ves-
selili, inu bodo veselili: Inu kateri
tvoje isvelizhanje ljubio, vselej pore-
ko: G O S P V D bodi višhoku hvalen.

Sakaj

v

b

nemorem
dan, za p. nte
ni je akta sta
jue mika, de
mi postel
jenia.

Sakaj jest sim vbog inu reven, ali GOSPVD sa me skerby: Ty si moj pomoznik inu odreshenik, moj Bug, neodlahaaj.

XLI.

En Davidou Psalm,
K naprejšetju.



DObru je timu, kateri se potrebni ga * pooblasty: Tiga bo GOSPVD odreshil vhudim zhasfu. GOSPVD ga bo oba- roval, inu per shivoti ohranil, inu bo pustil njemu dobru pojti na Senli, Inu ga nebo isdal v njegovih sovrashnikou volo.

GOSPVD bo njega ohladil, kadar bo bolan na posteli leshal: Ti pomagah njemu od vse njegove bolesni.

Jest sim djal: GOSPVD, bodi meni milostiu, osdravi moju dusho: Sakaj jest sim supar tebe greshil.

Moji Sovrashniki hudu supar mene govore: Kadar on vmerje, inu njegovu lue pogine?

Ony perhajajo gledat, inu jim vsaj is serza negre: Temuzh ylzheo, kaj bi mogli opraulati, gredo tje inu vun resnashajo.

BVsi, kateri mene sovrashio, vkup shapazheo supar mene, inu hudu zhes me mistio.

Ony so si eno lotrio supar mene naprej vseli: Kadar bo leshal, taku nema supet gori vstati.

Ia Teudi moj Priatel, katerimu sim se savupal: Kateri je moj Kruh jedil, taisti mene snogami tepta.

Ti pak GOSPVD, bodi meni milostiu, inu pomagaj mi gori: Taku hozhem jest nym plazhati.

Per tem jest posnam, de ti imash dopadenje na meni, De moj Sovrashnik nebo zhes me vukal.

Mene pak ti obdershil sa moje brume volo, Inu me stavil pred tvoj obras vekoma.

Hvalen bodi GOSPVD, Israelski Bug, od tiga zhasla do vekoma, Amen.

XLII.

Enu podvuzhenje Korabovih obrak K naprejšetju.



Akor lelen erjove

po sifski vodi: taku vpye moja Dusfa, o Bug, lirebi.

Mojo Dusho sheja po Bugi, po tim shive-

zhim Bogu: Kadar jest tjakaj pridem, de bom Boshji obras gledal?

Moje soise so moja shpisha dan tac nuzh, Potehmal, ker se vsak dan kmeni govory: Kej je sdaj tvoj Bug?

Kadar jest tedaj na tu smislum, ta ku jest sam per sebi moje serce vun isicem: Sakaj jest bi rad hotil tjakaj pojti skardellou, inu shynni hoditi khlshi Boshji, sveflesjem inu sahvalenjem, sto mnoshizo, katera prasnjuje.

Kaj se shalish moja dusha, inu si taku nepokojna vmeni? Zhakaj na Buga?

Sakaj jest bom njega she sahvalil, ker on meni pomaga sivoim e obli- zhjem.

Moj Bug, moja dusha je vmeni reshale- na: Satu jest na tebe spumnim, d vtej desheli, per Iordani inu Hermonim, na tej majhini gorri.

Ena globofzhina klizie to drugo globotzhino, po tem shumenju rvoih vod: Vse tvoje e povudnje inu valuvi, gredo zhes mene.

GOSPVD je po dnevi svojo dobruto iskasal, Inu po nozhi jest njemu pojem inu molim k Bugu moja lebna.

Jest govorim li Bugu, moj Skali: Sakaj si ti mene posabil? Sakaj moram jest taku shalosten hoditi, kadar me moj Sovrashnik sifka?

Onu je kakor enu resbianje vmoih kosteh, de me moj Sovrashniki shmagajo, ker vsak dan kmeni pravio: kej je tvoj Bug?

Kaj se shalish moja dusha, inu si taku nepokojna vmeni? Zhakaj na Buga? Sakaj jest bom njega she sahvalil, ker je on s moja oblizhja pomuzh inu moj Bug.

XLIII.



Odi ti Bug mene, inu pelaj meni moju prau- do, supar ta folk, kir nej sver: Inu obrani mene pred falsu inu hudimi ludny.

Ccc ij Sakaj

A

Korabovi o- troci so byli Vratari Bo- shjiga Tempa v icrusalemi, 1. Par. 27. 2. tem je David leta Pdam k'peju na- prej napisal,

Boshji obras) tu je, ker bug prebiva kakoe v tempju, inu ker je njega bafida. 1. Sam. 1. b Pfal. 52. a

B

Oblizjem) Boshje obli- zhje letujaj pomeni njega spoznanje, inu pomuzh, sku- si hefedo inu vero.

vretju je, vtu doulti de- sheli, katero on satu taku imenuje, led Jordan v'nej tekhe, kakoe deshelita vo- da: Inu okuli katere so te velike Gore Hermonim, pruti katerim je ta Gorra Zion majhi- na.

Povudnje) Ratau kakoe se je v'erde- zhim Morje Egiptiejem agudilu.

moja obli- zhja) tu je, on nebo moja obli- zhja pustil k'Gamoti bi- ti, vt supra Pfal. 54. a.

Tenzh on me ho pustil vesetu v'li- changa bitu.

PSALTER.

Sakaj ti si Bug moje mozhy : Sakaj si ti mene odpahnil ? Sakaj me pustish taku shalostniga hoditi , dokler me moj Sovrashnik taku sliska.

Poshli tvoje Luzh inu tvojo Rishnizo , de me spremio inu pèrpelajo litvoji sveti Gorri , inu litvojmju Prebivalizhu.

De jest notèr grem h'Boshijmu Altarju , h'Bugu , kir je moje vesselje inu dobra vola , Inu de tebe na Arsi sahvalim , moj Bug.

Sakaj si ti taku shalostna moja Dusha , inu si taku nepokojna v'meni ? Zha-kaj na Buga : Sakaj jest bom she njega sahvalil , ker je on mojga oblizhja , pomuzh , inu moj Bug.

XLIII.

Ena podvuz benje Korahovih Otruk, k'naprej-petju.

Podvuzhenje)
En lep naruk,
na kateri se
ima skarbnu
mekati.

A



Vg , my smo snahimi ubhesi slizhali , nashu Ozheti so nam po redu pravili , kaj si ti sturil nekadaj pèrnyh zhaslu.

Ti si svojo roko Ajde pregnal , nje pak si notèr possadil : Ti si te folke konzhal , nje pak si resprostèrl.

Sakaj ony neso te deshele smezhom dobili , inu nyh roka jim nej nishitèr pomagala : Temuzh tvoja definiza , tvoja roka , inu ra Luzh tvojga obrasa : Sakaj ti si dobru dopadenje nad nymi imèl.

Bug , ti si taisti moj Krajl , Kir Jacobu pomuzh oblubujesh.

Skusi tebe hozhemo my nashè Sovrash-nike slejzhi : v'tvoim Imeni hozhemo my te potretti , kateri se nam supèr stavio.

Sakaj jest se nesaneffem na moj lok : Inu moj Mezhl meni nemore pomagati.

Temuzh ti nam pomagash od nashih Sovrashnikou , Inu k'framoti sturish te , kateri nas sovrashio.

v'Bugi se hozhemo vsjak dan hvaliti , Inu tvoje Ime sahvaliti vekoma , Se-la.

Sakaj nas tedaj vshe sdaj odpahujesh , inu nas pustish k'framoti biti , Inu negreth vunkaj snasho vojsko ?

Ti pustish de beshimo pred nashim Sovrashnikom , De nas ty obrupajo , kateri nas sovrashio.

Ti nas pustish snejsti kakòr Ouce , Inu nas reskropish mej Ajde.

Ti predajesh tvoj folk sabtojn : Inu nishitèr sa njega nevsamest.

Ti nas delash h'framoti nashim Sossedom , k'hpotu inu sashmaganju , tem , kateri fo okuli nas.

Ti nas delash h'pripuvishi mej Ajdi , Inu de ty folki sglavo zhes nas strelajo.

Vsak dan je moje sashmaganje pred mano , Inu moj obras je poln framote.

De jest moram oponashauce inu opraulauce slizhati , inu Sovrashnike , inu te , kir po mazshovanju sahe , viditi.

Letu vse je zhes nas pristhlu , Inu viner néfno tebe posabili , ni nesvestja v'tvoji sagesi rounali.

Nashè ferce nej oditopilu : Inu nash bod nej se vgamil od tvojga pota.

De ti nas taku tareth pod « Drakoni » , Inu nas s'temmo pokrivalsh.

De bi my nashiga Boga Imena posabili , Inu nashè roke gorì vsdignili h'pituimu Bogu.

Tu bi Bug dobru nashal : On vsaj sna nashiga ferzà grunt.

Sakaj ! my bomo vsajle ⁶ sa tvojo volo vsjak dan saklani , Inu sino * shazani kakòr Ouce k'saklanju.

Prebudi se G O S P V D , Sakaj spish : Obudi se , inu nas taku cillu neodpahnish.

Sakaj skrivash tvoj obras ? Posabish li nashè reve inu nadluge ?

Sakaj nasha dusha je k'Semli pèrpogne-na , Nash trebuch se je litlam pèrlepil.

Vitani gori , pomagaj nam , Inu odrethi nas sa volo tvoje dobrute.

XLV.

Ena Sakonska Peissen inu podvuz benje Korahovih otruk od « Rosh , k'naprej-petju.

« Roshè pomenio to lepo snego alizir , Cristuseu , inu njega Cerye , stashi de je ta Sheoin Cristus pravi Bug inu Zhlovile : Cerkou pak néma maderhou ali vralc Eph . r . b . tu je ,

Drakoni, tu je
pek. h'naprej-
viti. Trazani
na temza
pomeni re-
fereb.

Roshè
* dèshèr.

Se tvojo vroj
nikar sa tak
volst. temni
ony tejo h'
vedo nezni
vna p'p'gaj
jo.

Sakonska / b
tu P'salm. p
vraj od u. r
hoyne oluj
inu takou
kateri je «
Cristuseu
njega Cerye
vjo, od k'ra
ga stoji i
s. a. Mattia
a. Eph. i

PSALTER.

On bo nam folke podvérgal, Inu ludy pod nafhe noge.

On je nas isbral kerbfzhini, Iacobovu gospoftvu, kateriga on lubi, Sela.

Bug je gori shál svukanjem, inu Gos-PVD s'glafnim trobentanjem.

Hvalo pujte, hvalo pujte Bogu, Hvalo pujte, hvalo pujte nafhimu Krajlju.

Sakaj Bug je Krajl po vsem úlnim Svejtii, Hvalo pujte njemu * rasumnu.

Bug je Krajl zhes Ajde, Bug sedy na svoim sverim Stollu.

Viudi mej folki so vkup sbrani keni-mu folku, Abrahamovinu Bogu: Sakaj Bug je silnu povifhan për teh Szhi-tih na Semli.

XLVIII.

Ena Psalmova Peiffen, Korahovih otruk.



Velik je Gos-PVD, inu velike hvale vrejden, vtem Mefti nafhiga Boga, na njegovi sveti Gor-ti.

Ta Gorra Zion je kakör enalepa mladi-za, katere se vfa desheila trofhta, Na tej strani pruci palnozhi leshy tu Meftu tiga velikiga Krajla.

Bug je suan v'njega Pallazhah, De je on bramba.

Sakaj pole, * Krajlj fo se vkup sbrali, Inu fo kimallu mimu shli.

Ony fo se sazhdili, ker fo tu viditi: Ony fo se prestrahili, inu zagavi pot-stali.

Trepetanje je nje ondi obshlu, Brickuff, kakör eno sheno, kir hporodu gre.

Ti resbyafli Barke na Murji, fkusi du-lajni vejter.

Kakör lino shihali, taku my vidimo na tem Mefti Gos-PVD A Zebaoth, na tem Mefti nafhiga Boga, Bug tuilfu ohrani vekoma, Sela.

Bug, my zhakamo na tvojo dobruto, v'voim Tempfi.

Bug, kakör je tvoje Ime, taku je tvoja hvala, do kraja Svita: Tvoja desniza je polna pravice.

Veseli se ta Gorra Zion, inu bodite ves-tele Indoufke Hzhere, sa valo tvoih praud.

Obdajte vy Zion, inu jo okuli obhodi-te, Shtejte nje Turne.

Bodite fkerbay sa nje syduve, inu povi-fhajte nje pallazhe, De se bo od niga * osnanjovalu, për teh, kir imajo sa vami priti.

De je leta Bug nafli Bug, vslej ter ve-koma, Inu on nas vodi kakör te * Mlade.

XLIX.

Ena Psalmova Peiffen, Korahovih otruk Knaprepetju.



Poslushajte vfi fol-ki, merkajte gori, v'f, kir v'letim zhaflu shi-vite.

Taku dobru gmajn lu-dje, kakör gospoda: taku dobru ty bogati, kakör ty vbosi.

Moja ústa bodo od modroftli goverila, Inu moje serce bo od safstpnofli pra-vilu.

My zhemo eno dobro prighho shihati, Inu eno lepo pripuvist na Arfi ygra-ti.

Sakaj bi se jest hotil v'hudih dneih bati, kadar me teh hudoba obda, * kateri mene potaptavajo.

Kateri se sanahajo na svoje blagu, Inu se svojiga velikiga blaga hvalo.

Saj nemore en brat nikogar odreftiti, Ni s'Bugom koga s'myriti.

Sakaj onu prevezh stojj nyh dushe o-dreftiti, De je mora puftiti ftati ve-koma.

Inu najfi je lih * dolgu shiu, Inu Groba nevidi.

Sakaj onu se bo vidilu, de taki modri vsaj v'merjo, taku dobru, kakör ty ne-pametni inu norri konez vsameo, Inu morajo svoje blagu drugim pu-ftiti.

Tu je nyh serce, de bi nyh * Hifte vse-lej terpele, Nyh prebivalifzha prejdi inu prejdi oftala, inu de bi imeli veliko zhaff na Semli.

Inu vsaj nemogo oftati v'zakovi * v'rejd-nofli, temuzh morajo prozh kakör ena shivina.

Letu nyh djanje je sgul norroft: Ali ni-fhter majne nje nyh Erbzhii s'fvoimi úfti hvalio, Sela.

Ony * leshé v'pakli, kakör Ouce, Smert nje gloje: Ampak ty brumni bodo lih fko-

rasumnu) de Predigarij v'fvoih Predi-gah n'Boshji beffedi velik fhis perioshé, inu për teifti oftano, inu) nikir ma-rizhikaj nekla-fajo, kar se nym dobru sdy kakör se dofti tacih nevystih Naj-jennakou naj-de.

Viudi) Viudi ali Firfhu mo-rajo rudi Kar-fshenki biti, kateri so leto-ltaj fihiti na Semli, imeno-vaali.

A

Krajli) tu fo, Krajlj fo se pred leim Meftom mo-rali prefta shi-ti, inu shetu s'framofjo od njega proah pojti.

osnanjovalu) tu je de se bo Boshja beffed predigoral.

Mlade) tu je, gnadiva inu mshka, Dami svojo gnadi-vo beffela: Kakör Oftad inu Mater svoje otrobe vodis, inu je goti kon, ni-lar kakör fot belni inu katihi, de bi je ftati potnje inu poptje nje motlu.

A

dolgu) shi) dober v'ia, inu v'igdar v'mer) zom) tli.

Hifte) inu, nyh) cenzi shihata, Dru-shina) etc.

B

v'rejdnofti) tu je, për fvoim blagej inu zhaff.

Ill. 148

lih fko-

lih skoraj zhes nje gospodovali, inu nych muzh pogine, ony morajo vpa-
kli ostati.

Ampak mojo dušo bo Bug odréšil is Paklenske oblasti: Sakaj on je mene gori vsel, Sela.

Nebuj se, aku lih edén bogat postane, aku lih zhašt njegove Híše velika postane.

Sakaj kadar vmérje, nebo on nihtár sa-
bo vsel, inu njegova zhašt nepujde sa
nym.

Temuzh on se trošita letiga "dobriga
lebna, inu hvali tu, kadar edén po do-
brih dneh míšli.

Taku ony gredo sa svojimi Ozheti, Inu
nišdar vezh luzhi nevidjo.

Ob kratkim, Kadar je en zhlovik vzhá-
iti, inu néma saštopnošti, taku on gre
tjakaj kakór ena shivina.

Inu vsa shlaht svirina na puli, je pred
mano.

De bi jest lazhen bil, bi tebi nehotil od
tiga praviti: Sakaj moj je vsus Svejt,

inu vše kar je na nym.

Menišli de bom jest Vóloušku meslu
jedil? Ali Koslovo kry pyl.

Ofraji Bogu hvalo, Inu plazhaj timu nar
višimu tvoje = oblube.

Inu klizhi na mene v tem zhaš-
tu tvoje nadluge: raku hozhem jest
tebe odréšiti: Inu ti bošh mene zhaš-
til.

Ampak hitmu Pregrešnimu pravi
Bug: Kaj osnanujesh moje prau-
de, inu jemlešh mojo Saveso tvoja
úšta?

Ker vsaj podvuzhenje sovrashih, inu
moje besede nasaj mezhesht.

Kadar eniga Tatu vidih, taku težhesht
shnyu, inu se hiprešhuhnikom per-
drushujesh.

Ti pulših tvoja úšta hudu govorit, Inu
tvoj jesik golúšio nareja.

Ti sedish inu govorih zhes tvojga bra-
ta: Ti opraulah tvoje Matere Sy-
nu.

Letu ti delash inu jest molzhim, satu
mejnih, de jest bom kakór ti: Ali jest
hozhem tebe štrajšati, inu ti je ho-
zhem pod úzhi postaviti.

Spomislite vsaj letu, vy kir šte Boga po-
sobili: De jest kej enkrat prozh nesá-
grabim, inu nebo nikogar kir bi od-
tel.

Kateri hvalo ofraja, ta mene zhašty: Inu
tu je ta pot, de jest njemu pokashem
Bošhje isvelizhanje.

L.

En Assaphou Psalm.

OSPVD Bug, ta mo-
gozht govory, inu klizhe
ta Svejt, od Souzhniga iz-
hajanja, noter do Souzh-
niga sahanja.

Is Ziona gori gre, ta lepa Bošhja švir-
loba.

Nash Bug pride, inu ne molzhly, postre-
zhi ogin gre pred nym semkaj, inu
okuli njegova en velik vihar.

On klizhe Nebu inu Semlo, De on svoj
folk s sodi.

Spravite meni vkup moje Svetníke, Ka-
terj vezh marajo sa Saveso, kakór sa
offre.

Inu Nebesha bodo njegovo pravizo o-
snanjovala: Sakaj Bug je Ribtar, Sa-
la.

Polušhaj moj folk: naj jest govorim, Is-
rael naj jest mej tabo prizhujem, jest
Bug sim tvoj Bug.

Jest tebe nešvarim sa volo tvoih offeru:
Saj so šicer tvoji Shgani offeri vselej
pred mano.

Jest nezhem od tvoje híše luncu je-
mati: Ni Koslou is tvojh hlevou.

Sakaj vse Svirine vgosdeh so moje, Inu
shivina po gorrah, ker per taushen-
tih vkup hodi.

Jest snam vše shlaht Pryce na Gorrah,

oblube) kakde
fi ti njemu
v tej savesi S.
Karšta obubil,
dr on ima tvoj
Bug bit, inu
de šu ti hoš
zhesht Hudi-
zhu inu nega
delam, tu je,
grehom od-
povedati eos.

B

A

LI.

En Davidou Psalm, knaprej-
petja, kadar je Prerak Natan k njemu vil
prišhal, potelmal ker je on bil
li Barjebi noter šhal. 2. Sam. ix. b



Vg, bodi meni
milostiu, po tvoji
dobroti, inu pobri-
šhi doli moje grehe,
po tvoim velikim
všmilenju.

Dobru me operi od moje pregréhe, Inu
ozhishi me od mojga gréha.

Sakaj jest šposnam inojo pregrého, Inu
moj gréh je vselej pred mano.

Ccc iij Tebi,

tožerie, de
mrišoje ro-
pja, inu pot
mga inu je
soditi od
Eustina, od
Lub, od
lucen, Gre-
kocin.

PSALTER.

Rom. 1. a

Tebi, ja tebi samimu sim jest grěšhil, inu hudu pred tabo sturil, de ti boshi prou imel v tvoih besedah, inu de zhišt ostanesh, kadar boshi sojen.

Pole, jest sim is grešhniga semena rojen, Inu moja Mati je mene vgrěših pozhell.

Pole ti lubišt risnizo, kir je vskrounim, Ti me pušiš vejčiti to skriano modrost.

Sturi) Reci meni odpustik moih grehou, kakor je tu nedašaj v Poštavi sluzi si krolepen a ishopom bilu pomenjevu. Num. 12. b

Sturi) mene prostiga od grěha, sšhopom, de bom zhišt: Operi mene, de bom bel, kakor sněg.

Daj, de sluhim veselje inu dobro volo, De bodo te koly veselje, katere si ti štel.

B

Skry tvoj obras pred mojnimi grěhi, inu sbrishi doli vse moje pregrehe.

Svari vmeni, o Bug, enu zhištu serce, inu daj meni en nou s stanovit luh.

Nesaversi mene is pred tvojga obrasa, Inu nevsami tvojga svetiga Duha od mene.

Trointaj me supet štvojo pomozhjo, Inu dersi me gori šenim volnim duhum.

Sakaj jest hozhem te hudobne, tvoje potivuzhiti, de se Grěšhniki hrebi preobbernejo.

Odrěši me od dolga te krij, o Bug, kir si ti moj Bug inu isvelizhar, De bo moj jesik tvojo pravizo hvalil.

G O S P V D, odpri meni moja ũstna, De bodo moja ũsta tvojo hvalo osnanjovala,

Sakaj ti nemasih lushta kofstru, jest bi ga sicer tebi hotil dati, Inu Shgani ofstri tebi nedopadeo.

Ty ofstri, kir Bogu dopadeo, so en šren Duh: Enu šrenu inu resbyenu serce neboš ti Bug ferrahtal: Sturi dobru Zionu, po tvoji milosti, Sydaj te syduve v Ierusalemi.

Tedaj bodo tebi dopadli ofstri te pravice, Shgani ofstri, inu celi ofstri: Tedaj bodo Iunce na tvoim Altarju oftrovali.

stanovit) tu je, en takou Duh, kateri bo u Veri, pres zvišlanja, svoje rzhby gvilhan, inu de se nebo pušil motiti ali drugam negniti, štusi marizhikal zhlomezhi kriji vuk etc. Kakorty kir Bogu sluzijo, kakor se ym sdy, inu zvišlajo. od dolga) tu je, od tuga dolga, ker sim jest smere sašluzhil, kakavec smo my vti pred Bugom.

Sela. 66. a

1. Sam. 21. b

LII.

Enu Davidovu podvuzhenje Knaprejetzu, a kadar je Doeg Edomitar bil prisbal, inu Saulu povedal, inu djal: David je v Ahimelebovo bislo prisbal.



Aj se hvališt, ti Tyran, de ti premorešt: shkodo sturiti? Ker vřaj Boshija dobruta she vřelej terpy.

(škodo) je drugin serizho narejst, inu škodo delati.

Tvoj jesik mili shkodo sturiti, inu reshe sřashami, kakor ena oltra britva.

Ti rajšhi govorišt hudu, kakor dobru, Inu krivu, kakor prou, Sela.

Ti rad govorišt vie, kar lipogublenju slushi, sřalsh jestkom.

Satu bo tebe tudi Bug s cillu resdjal inu resbil, Inu is Vete vunkaj isderl, inu is tēh shivih Deshele cillu satērl, Sela.

Inu ty Pravizhni bodo tu vidili, inu se bali, inu se bodo njemu smiali.

Pole, tu je ta Mosh, kateri nej Boga sa svoj trohri dershhal: Temuzh se je sanesl na svoje veliku blagu, inu je bil mogozh shkodo sturiti.

Iest pak bom ofstal, kakor ena selena Olike v Boshji hishi, Iest se sanesl na Boshjo dobruto vřelej tār vekoma.

Iest tebe sahvalim vekoma, sakaj ti dobru premorešt sturiti: Inu hozhem zhakati na tvoje svetu Ime: Sakaj tvoji Svetniki imajo vnym veselje.

L III.

Enu Davidovu podvuzhenje, Knaprejetzu na Mahalezi.



Y Nepametni pravio vřivim serci: Nej Boga: Ony so iskasheni, inu so ena gnufnoba postali svojemi hudimi deim, tu nej obeniga, kir bi dobru sturil.

Přil. 14. a Rom. 1. a

Bug je doli pogledal is Nebes na zhlomezhke otroke, de bi vidil, aku je gdu rasuman, kir bi po Bugi vprashal.

Ali ony so vři odstopili, inu so vři kmalu nepridni: Obeniga nej kir bi dobru sturil, tudi eniga nikar.

Nezhco li tedaj ty, kir hudu delajo sponznati? Kateri moj folk fnejdajo, de se shivē: na Boga ony nekizheo.

Ondi pak se boje, ker se nej bati: Sakaj Bug

tu je, is grěhi urubala volē

Bug reširešla téh ^a Pèrgajnaucou ko-
fily : Ti nje kšlporu delatš : Sakaj Bug
nje ferrahra.

O de bi pomuzh prišhla is Ziona zhes Is-
raela, inu bi Bug svoj vjet folk odré-
šlil : taku bi Iacob vessel bil, inu Isra-
el se vesselil.

LIIII.

Enu Davidovu podruz henje,
k naprej pèrju na stranah, ^a kadar so sy od
Sipha bily prišhli, inu so k Saulu
djali : David se je pèr
nas širil.



Bug pomagaj me-
ni ikusi tvoje lme : I-
nu šturi meni Prau-
do, ikusi tvojo muzh.
O Bug vslitš mojo mo-
tou, Resumej moih

ušl govorjenje.

Sakaj ^b Oštertaiki se supèr mene stavio :
Inu šyniki yzheo mejo dušho, inu
nemajo Boga pred ozhima, Sela.

Pole, Bug meu pateg stoji, G O S P V D
mojo dušho obdershy : On bo moih
Sovrashnikou hudobo pizhaji, Re-
sdej nje po tvoji svèzšini.

Taku hozhem jest tebi en dobrovolni
offer oštati, Inu tvoje lme, G O S-
P V D, sahvaliti, de je onu taku tro-
šlithal.

Sakaj ti mene vbraniš is vse moje nuje :
De moje oku tvoje shejle vidi na
moih Sovrashnikih.

L V.

Enu Davidovu podruz henje
k naprej pèrju na stranah.



Bug vslitš mojo
Molitu, inu ne-
skri se pred mojo
prošnjjo.

Poslušhaj mene, inu
me vslitš, Koku jest
muu prosim inu jokam.

De Sovrashnik taku ppyè, inu Never-
nèk šyli : Sakaj ony me grechou dol-
šè, inu so mi šilnu sovraš.

Mojmu ferzu je vmoim telešti brit-
ku, inu Smèrtni štrah je mene ob-
šèl.

Strah inu trepetanje je nàd me prišhlu :
Inu grosa me je obšhla.

Jest sim djal : O de bi jest imèl peruti, ka-
kòr en Golob, de bi letil, inu pokoj
imèl.

Pole, jest bi hotil delezh prozh bèshati,
inu vpušzhavi oštati, Sela.

Jest bi hotil hitèti, de bi vbèshal, Pred
tém Viharjom inu vejstrom.

Resdeji nyh jesike, G O S P V D, inu je
konzhaj : Sakaj jest sim vidil šylo inu
ardrio v Mèšti.

Letu, dan inu nuzh gre okuli inu okuli
po njega sydeh, Onu je ^a kriviza inu
muja notri.

Hudoba je všredi njega : Lashè inu go-
lufia nenchajo is njega gas.

Kadar bi me vřaj moj Sovrashnik shma-
gal, taku bi je hotil tèrpeti, Inu ka-
dar bi me moj Sovrashnik strahoval,
taku bi se hotil pred nym škriti.

Ampak ti si moj tovariš, moj vojaren
inu moj snehez.

Ker šva priasnivù mej šabo od škriunih
rezhy pèrpovèdala : My šva vkup
v G O S P O D N I O h šišho lodila.

Smèrt nje prenagli, inu naj shivy doli
gredu v P akal : Sakaj šgul hudoba je
mej nymi vnyh prebivalšnih.

Jest pak hozhem li Bugu klizati, inu
G O S P V D bode meni pomagal.

^b Vezhera, šjutra inu ob puldne hozhem
jest klagovati inu jokati, taktu on bo
mojo šhtimo vřlšhal.

On bo moje dušho odrèšhil, od téh, ka-
teri hozheo supèr mene, inu ji bo po-
koj dal : Sakaj nyh je veliku zhes me-
ne.

Bug bo vřlšhal, inu je bo ponishal, kate-
ri vřelej oštane, Sela : Sakaj ony nebo-
do drugazhi, inu se Boga neboje.

Sakaj ony tvoje roke štegnjo na njego-
ve myroune, inu knezhašti delajo nje-
govo savešo.

Nyh ũsta šo glajšha kakòr mašlu, inu
imajo vřaj kreg vnišli : Nyh bešede
šo mehkešhe kakòr Olje, inu so vřaj
nagi mezhi.

Vèrsi ^a tvojo nadlugo na G O S P V D A, ^b ^c
ta bo tebe oškèrbil, Inu nebo tige
Pravizhniga vekoma v nepokojju pu-
štil

Ampak ti Bug bosh nje tja doli pahnil
v globoko jamo, Ty kir so shejni krij,
inu šo golufi, nebo do svojga ^b lebnja
do polovice pèrpravili : Jest pak na re-
be savupam.

^a kriviza tu je,
šgul hudoba,
škatèro ony
šany šabi inu
drugim štko-
dilo.

^a ^b ^c
Lestakaj Cri-
stus od Iuda-
ša leškariota
govory.

Matthj 5, 8
Lucu 22, 8
1. Pet. 2, 8

PSALTER.

LVI.

Ena Davidova slata draga

*rezb. od mutastiga Goloba, mej ptuimi,
t kadar so ga bilj Philisterji
vjeli, & Gati.*

1. Sam. 27. b

Goloba tu je,
David je moral
mej Philisterji
molzharu inu
vzdihati kakòr
en Golob,
de nej zhes
Saula toshil.

A

Sovrashniki)
Saulovj Dvor-
sti slushabni-
ki mene pre-
gajajo, de mo-
ram veden
vneji biti,
Psal. 116. a
Hebr. 12. a

Kar ony sture,
tu je odpu-
stik.

Shtejesh) ti
dobru vesh,
kuliču krar
sim jest moral
bshati, inu ga
neposibik.

Psal. 119. a

Psal. 119. a

Bug bodi meni milo-
stiu, Sakaj zhloveki ho-
zheo mene poshrèri,
vsak dan bojujzesh ony
me slukajo.

Vsak dan me hozheo moji Sovrash-
niki poshrèri: Sakaj nyh je veliku, kir
offerta nu super mene bojujo.

Kadar se boym, Taku jest na tebe savu-
pam.

Iest hozhem Boshjo besfèdo hvaliti: Na
Bugu hozhem jest savupati, inu se ne-
zheim bati: Kaj bi mi hotellu meslu
sturiti?

Vsak dan ony mojo besfèdo taclajo:
Vse nyh misli so, de bi meni hudu
sturili.

Ony vkup dèrshe inu shpegajo, Inu
merkajo na moje pete, koku bi mojo
dusho popadli.

Kar ony hudiga sture, tu je vshe odpu-
szhenu, Bug pahni takove ludy pres
vse milosti tja doli.

Shtej moje beshanje, prejmi moje solse
v tvojo Meh, Ti nje pres zvitla shtej-
jesh.

Tedaj se bodo moji Sovrashniki morali
nasaj vèrniti: Kadar kuli jest kli-
zhem, taku posnam, de si ti mojo
Bug.

Iest hozhem Boshjo besfèdo hvaliti, Iest
hozhem hvaliti G O S P O D N I O bes-
fèdo.

Iest vupam na Buga, inu se neboim:
Kaj mi mogo zhloveki sturiti?

Iest sim tebi, Bug, oblubil, De jest ho-
zhem tebe sahvaliti.

Sakaj ti si mojo dusho od Smèrti odtel,
moje noge od podpolsnenja, De jest
morem hoditi pred Bugom, v Luzhi
tèh shivih.

LVII.

Ena Davidova slata draga

*rezb. k naprepetju, de bi konza nevesel,
t kadar je pred Saulom bil bé-
shal v lamo,*

1. Sam. 22. a
24. a

Odi meni milo-
stiu, ò Bug, bodi
meni milostiu: Sa-
kaj na tebe se savu-
pa moja dusha: Inu
jest se sanatham na

senzo tvoih peruti, dokler ta ne-
sfrezha mimu pride.

Iest klizhem hBugu tиму nar vishimu:
hBugu, kateri moji revj en konzè stu-
ry.

On poshle is Neba inu meni pomaga, od
sashmaganja, teh, kateri mene poshi-
rajo, Sela. Bug poshle svojo dobruto
inu svejszhino.

Iest leshim smòjo dusho mej Levy, zhlo-
vezhki otroci so plamen, nyh sobje so
Shpislivi inu Strele, inu nyh Iesiki
ostri Mezhi.

Povishaj se Bug zhes Nebu, Inu tvoja
zhaft zhes vus Svejt.

Ony so moim nogam eno mresho po-
stavili, inu mojo dusho doli tlazhio:
Ony pred mano eno jamo koppajo,
inu samy vnojo padeo, Sela.

Moje serce je pernarednu, Bug moje
serce je pernarednu, De jest pojem
inu hvalim.

Prebudi se moja zhaft, obudi se Psa-
ter inu Arfa: Sguda se jest hozhem
obuditi.

Gospud, jest hozhem tebe sahvaliti mej
folki, Iest hozhem tebe hvaliti me-
ludmy.

Sakaj tvoja dobruta je, kakòr je Nebu
shiroku, Inu tvoja risniza kakòr de-
lezeh oblaki gredo.

Povishaj se Bug zhes Nebu: Inu tvoja
zhaft zhes vus Svejt.

LVIII.

Ena Davidova slata draga

*rezb. k naprepetju, de bi on
konza nevesel.*



Te li vy mutasti,
de nezhe te govoriti,
tu, kar je prou, Inu
prou soditi, vy zhlo-
vezhki otroci?

Ia vy samovolnu krivu
delate v Desheli, Inu vashe roke pre-
ce krivizo delajo.

Ty hudobni so spazheni od Materini-
ga teleffa, Lashniki sahajajo od Ma-
teriniga teleffa.

Nyh

neferjal
shkoda, kam
ro ony zmi
nagoo.

Zhaft, vsh,
moj jiti, fuk-
tes, moja jeli
sen, kastero
jest Buga sh-
stion.

tu je, ony od
svoje hude
shart nupsh

Nyh slobnost je kakor ene Kazhe slobnost, kakor en gluh Madras, kateri svoje uhu samalhy.

De neshlihi sluhime tiga Zupernika, Tiga Panauza, kateri dobru vmeje panati.

O Bug resby nyh sobe vnyh ustih, d G O S P V D polomi teh mladih Levou kozhnike.

Ony se bodo reseshli, kakor voda, kir tja rezhe: Ony namerjajo svojemu strelami, ali teiste se bodo slomile.

Ony pogineo, kakor en Polsh posabne, Inu nevidio Sonza, kakor ene shene negodni rod.

Prejden vashe ternje na Garmu sreclu postane, le bo en ferd taku milade isderl.

Ta Pravizhni se bo vesseli, kadar bo takovu mafzhovanje vidil, Inu bo svoje noge kopal v tiga Nevernika d krij.

De ljudje poreko: Ta Pravizhni bo viner vsuhval, She je Bug Rihrar az Svejti.

LIX.

Ena Davidova slata draga rezb. de bi on kanz a nevsel, t kadar je bil Saul postal, inu je pufil njegovo bisbo obarovati, de bi nje-ga vmaril.

Ampak ti G O S P V D se bohi nym smial, Inu se vsem Ajdom shpotal.

Pred nyh mozhyo se jest litebi derzhim: Sakaj Bug je moja bramba.

Bug d meni iskashie obilnu svojo dobru-to, Bug me pusty moje shejle viditi na moih Sovrashnikih.

Nikar yh nepomori, de moj folk nepo-sabi: Respodi je pak tvojo mozhyo, G O S P V D nash Szhir, inu je pahni-tja doli.

Nyh vuk je sgul greh, inu ostanco vsvoji offerti, Inu predigujo sgul kletvo inu super govorjenje.

Saterri nje pres vse gnade, saterri je, de ne bodo nihter: Inu de posnajo, de Bug gospoduje v Jacobi, po vsem Svejti, Sela.

Pusti, de bodo spet na vezher tudi ruli-hi, kakor Pfi, Inu po Mesti okuli te-kali.

Naj sem ter tam tekajo po shpendij, inu mermrajo kadar nabodo siti.

Iest pak hozhem od tvoje mozhy pejti, inu shtira tvojo dobru-to hvaliti: Sakaj ti si moja bramba, inu kater beshim vinoji nuji.

Iest hozhem tebi, d moj pomozhnik, hvalo pejti: Sakaj ti Bug ti moja bram-ba, inu moj milostivi Bug.

LX.

Ena Davidova slata draga rezb. k naprepejru od ene lepe d roshe, d podvuzbenja, t kadar je steni Syrerj v Mesopotamy, inu Syrerj od Zobe, voj- skoval, kadar se je toab bil vernil, inu je v Solnim dolly bil pobil dvanašt vaubent Edomserjen.



Bug, kir si nas od-pahnil inu reskropil, inu si ferdit bil: Tro-shtaj nas supet.

Kir si Semo strefsel, Osdravi nje resder-tje, kir je taku streflena.

Ti si tvojmu folku eno terdo rezh ilka-sal, Ti si nas v svinom napuil, de smo se opotekali.

Ali ti si vsaj dal enu snaminje, tem, ka-teri se tebe boje, Kateru ony gori vsdigujo, inu je shiher stury, Se-la.

De bodo tvoji lubesnivi odrefheni, Sa-tu po-

mozhjo) tu je kadh so ony meni premo-pozhi, talca jest na teba gledam.

Bug tu je, Bug meni vezh dobriga stur-ri, kakor ony meni hudiga mogo sturica

offerti) tu je, ony ostanco na svoim na-prepejru inu strahovanju

* oznak.

David imenuje svoje Krajevnu e-no lepo ro-sho, stur, ker je onu s' rosho besedo inu s' nje-ga pravo Bosija slusbbo inu s' drugimi do-bcutami bilu ziranu, kakde ena lepa ro-sha s' tepimi farbami inu duhum. s. Sam. 8. a. to, b

A

Prilica je, puzin je ony de palovce puzavo, kar talca v mi-slimajo, bo reseshli ferd moji, inu de Pravi- nulu poma-pil.

Enja je, mal fikorjenje bo voseh kade bi se mogal dnet, de, vti mo toa kuz polny zma- fikorvanu ho- driti, inu je bi nuzkaj, de bi v ruzh negal kopati.

Sam. 10. a

A



Dtmi mene, moj Bug od moih Sovrashnikou, inu varuj me pred temi, kateri se menici super stavo.

Obrani mene tem, kateri hudu delajo: Inu pomagaj meni od teh, kateri so shejni krij.

Sakaj pole G O S P V D, ony shpegajo na mojo duho, Ty mozhi se super mene vkup sbirajo, pres mojga dolga inu pregrilhenja.

Ony teko pres mojga dolga inu se per-praulajo: Obudi se inu pridj meni pruti, inu pogledaj.

Ti G O S P V D Bug Zebaot, Israelski Bug, rebudi se, inu obyshzi vse Ajde: Nebodi obenim milostiu, kateri taku hudobnu pregreho delajo, Sela.

Pusti de bodo na vezher ruli tulli ka-kor Pfi, Inu po Mesti okuli rekali.

Pole, ony vkup shpazheo: Mezhi so vnyh ustnah: d Gdu bi shfalh?

Prilica je, ony anally, fenyh kade napre- vaje do galti, inu nepoma- pi, de bi nyh krobe nar- jn shla.

Prilica je, ony ne delajo, ka- kade de bi Bo- grehiu, kir vshfal, inu anally inu ruzh, de se nizat mora mshliti.

tu pomagaj tvojo desnaizo, inu nas vslihi.

Psalm, 108. a

Deliti / tu je,
Ist hozhem
Bogu / k'abaki
po redi / stititi,
kaj / jelt inam
sa / Deshele inu
Ludoj, / ker vhu
de / vii / Boshjo
bafedo / zbitto
inu / prou ima
jo.
Viuda / lerukaj
pomeni / Cris
stusa, / kir je
moj / od / Juda
rojen / biti.

Vmivalni / Lon
tez / tu je, / so
meni / tudi
površeni,
Terdu / tu je,
gdu / mi / hozhe
pred / mojmi
sovrašniki
myr / stiniti.

Vnahu / vojfki / tu je, / kar / ti
starih, / tu / ti
nekar / iste / na
našo / muzh,
tenu / na / tvojo
muzh.

A

Bug t govori v svoji Svetini, tuga sim jelt velle, Inu hozhem < deliti Sihem, inu premeriti to dolino Suhot.

Gilead je moj, moj je Manasse, Ephraim je moje glave muzh, Juda je moj & Viuda.

Moab je moj < vmivalni loncez, zhes Edoma hozhem jelt moj zbreul istegni-ri, Philisteu vuka pruti meni.

Gdu me hozhe pelati v enu < terdu Meštu? Gdu me do Edoma sprejmi?

Ne bosh li ti & Bug tu sturi, kir si nas odpabil, Inu neli vunkaj shal & Bug < vnahu vojfki.

Daj nam pomuzh v nadlugu: Sakaj zhlovezhka pomuzh nihter nevela.

Bugom hozhemo, my možhe rizly sturiti: On bo našhe Sovrašnike potatal.

LXI.

En Davidou Psalm, k naprej-
petju na Strunab.



Slisli, & Bug, moje vpyenje, inu posluhnaj na mojo Molitotu.

Letu doli na Semli jelt hitebi klizhem, kadar je moje serco u velikim strahi: Ispelaj me na eno visoko skalo.

Sakaj ti si moje savupanje, En mozhan Turn pred moim Sovrašnikom.

Ist hozhem prebiti v tvoji Vtvi vekoma, Inu pod tvojmi peruti obarovan biti, Sela.

Sakaj ti Bug slislih moje f obhube, Ti dobru tem lonah, kateri se tvoiga Imena bojé.

Ti dast Kraju odlog shivota, De njegova leja terpe pred inu predj,

De vselej sidez ostane pred Bugom, Iskashi njemu dobru inu svezhino, de njega obarujo.

Taku hozhem jelt tvoju Imenu hvalo petji vekoma, de jelt moje obhube vsak dan plazham.

LXII.

En Davidou Psalm Iedutunu, k naprej petju.

f obhube / de jelt
tebe / hvalim,
inu / na / tebe
klizhem, / kakor
na / enoga / Bog-
ga, / kateru / Gno
my / njemu
v / deserih / Su-
pavidah / pet-
je / v / supuvidi
obhubi.



Oja Dusha je < ti-
ha k Bugu, Kateri
meni pomaga.

Sakaj on je moja Skala, moja pomuzh, moja bramba, & c

se nebom mogel svorniti, kakor je ku-
li velika fila.

Koku dolgo mislite vy eniga podrejt, De ga vbyete, Kakor eno nagneno Stejno, inu en vesdet syd?

On je milico, koku bi ga doli tazhiti: imajo luhit klasham, sultmi dajo dobre besede, anipak vterci ony preklinajo, Sela.

Ali moja Dusha zhaka le na Buga: Sakaj on je moje savupanje.

On je moja skala, moja pomuzh, inu moja bramba, de jelt nebom padel.

Per Bugi je moje ohranetje, moja zhast, ta Skala moje mozly, Moje savupanje, stoji na Buga.

Savupajte na njega vlak zhas, & vy ludej, t Islyte pred nym vallic serce, Bug je našhe savupanje, Sela.

Ampak zhlovéki so vsaj le klizhemer, velaki tudi & lasheo, Na vagi ony majne pesajo, kakor nihter, kar jih je.

Nesanešite se na sylo inu krivizo, ne dershite se h nimu, kar je nihter, Aaku vam bo blagu Raslu, taku neperlohite k njemu ferza.

Bug je eno besedo govuril, tu sim nekoteri krat slihal: De je le sam Bug mogozh.

Inu ti G o s p v d si milostiu, Inu t vlakimu povrzhojesh po njegovim deli. Mat. 25. a, Rom. 2. a

LXIII.

En Davidou Psalm, kendar je bil v tej Puzhavi Iuda.



Bug, ti si moj

Bug, s guda jelt lobi-
bi zhujem: Moja
Dusha je shejna po
tebi, moje mesu
shely po tebi, veni

suhi inu afushni desheli, ker nej vode. Ondukaj jelt po tebi gledam v tvoji Svetini: Bi hotil rad viditi tvojo & Muzh inu zhast.

Sakaj tvoja dobruja je bulsha, kakor leben: Moja utna tebe zhaste.

A
nha / jen / jedo
bre / vale, / ou
Bogu / n'ga
volo / puty, / u
divja, / temah
volno / t'py
inu / zha / na
pomuzh

1 Sam. 4. b.
Psalm. 4. a

lahy / ali / zale,
t'ye, / Nibak,
je / n'ga / na
zhlovezh / ta-
neff, / kakor / se
kaly / n'ly / v'li-
ki, / z'ed / uttu
Sv'atou / G'aj
ony / mogo / so-
hly, / Ten / av
je / im'no / na
st'imo / bog
kare / ly, / z'aly / je
G'ay / n'ly, / z'aly
mo / zha / na / in
v'lyan / z'ear
gati

1 Sam. 24. a
2 Sam. 1. 19. a

Muzh / ti / je,
jelt / bi / houl
rad / p'ic / t'vy
Bosh / i / sh'is-
bi / b'ri, / ker / si / ti
m'og'oh / inu
zh'ozhen / t / Bu
pak / moram
jelt / lers / kaj
v / Dush / av / i / bo-

Ondu- ta

Ondukaj bi jest tebe houl rad hvaliti, doder sim shiu, inu moje, rokce gori vsdgovati, v tvoim lmenit.

Tu bi bilu moiga ferza vesselje, inu dobra vola, De bi jest tebe svetfelimi usti mogel hvaliti.

Kadar jest v Pottelo lshem, taku jest na tebe smislil: Kadar se sbudim, taku jest od tebe govorim.

Sakaj ti si moj Pomozhnik, Inu pod sena zo tvoih peruti je jest * hvalim.

Moja dusha se tebe dershy, Tvoja desni-za mene obaraje.

Ony pak yzheo mojo dusno konzhati: Ony pojdejo doli pod Semlo,

Ony bodo v Mez h padli, Inu bodo Lif sizam na dejl.

Ampak Krajl se vessely v Bugi, kateri per njemu pefrega, ta bo hvalen: Sakaj lashniva ulta morajo samashena bitu.

LXIII.

En Davidou Psalm,
k naprejpetju.

D Osluhaj, o Bug, mojo shtimo v moji profhni: Obaruj moj leben pred grosovitim Sovrashnikom.

Skry me pred spravizhem, teh hudih: Pred kardellom, teh, kateri hudu delajo.

Kateri svoje jesike brusio, kakor en Mez h, kateri svojenai strupovitimi besledami namerajajo, kakor strelami.

De skrivaje strelajo tiga brunniga, Naglit ony na njega strelajo, inu se neboje.

Ony so strednu naprej vseli eno hudo rez h, Inu govore: koku hote skrivaje shtrike poloshiti, inu pravio: * Gdu bi je videl?

Ony smilhaljo hudobo, inu jo skrivnu dershe: Ony imajo skrivne inu globeke svejete.

Ampak Bug bo nje naglu vstrelil, de je bo bofeda,

Nyh lastan jesik je bo doli v ergal, De se bo nym shpotal, gdu je bo vidil.

Inu vsi Ludje, kateri bodo tu vidili, pokreko: Tu je Bug sturil, inu bodo shtopili, de je tu Boshje delu.

Ty Pravizhni se bodo v GOSPVDY vesselili, inu na njega se savipali: Inu vsi brunniga ferza se bodo tiga hvalila.

LXV.

En Psalm inu Pejssen Davi-
dava, k naprejpetju.



Bug tebi se v Zioni na tihim hvala daje, inu tebi se oblube plazhujo,

Ti vlishish Molitou: Satu lrebi pride vse meslu.

Nashe pregrehe nas silnu tizhe: Odpu- stli nam nashe grehe.

Blagur je timu, kateriga ti isvolish, inu klebi pulsh, de ou v tvoih Dvorch prebiva, Taisli bo nasizhen sdobrotu tvoje hithe, od tvojga svetiga Tempa.

Vlishi nas po tvoji zhudni pravici, Bug nashe isvelizhanje, Kir si vseh na Semli savupanje, inu delez h na Murji.

Kateri te Gorre terdnu stavi v tvoji mo- zhi, inu je smozhjo * opaflan.

Kir tolashish tu shumenje tiga Morja, tu shumenje, njegovih valiou, inu tu divjanjeteh Ludy.

De se prestrahio, kateri vrehistih kray h prebivajo, pred tvoimi * zajhni: Ti obesselish, kar vunkaj hodi, s jutra inu svezher.

Ty obyskavash Semlo, inu jo resma- kash, inu jo silnu bogato delash, * Boshji potozhizhi imajo vode sadoshi.

Ti pulsh nje shitu dobru ratou, Sakaj raku ti Semlo delash.

Ti nje brade napajash, inu nje ral res- makash, s Deshjom jo imeiko delash, inu shegnash kar is nje rastu.

Ti kronaih leju tvojo dobruto, Inu e tvoje stopinje kapleo od tolstine.

Ta Prebivalizha v Pufzhavi so tudi tol- sta, de od nyh kaple, Inu ty Hribi oku- li so tudi lipy.

Planine so polne Ovaz, inu v dolinah je vse polnu shita, de vukajo inu pojo.

LXVI.

Ena Psalmorva Pejssen,
k naprejpetju.



Vkajte Bogu vse De- shele, Hvalo pujete hzhastu njegovimu lmenu, hvalite njega zhashtu.

Recite h Bogu: koku so zhudna tvoja della? Tvoim Sovrashnikom bo s fa- liliu pred tvojo veliko mozho.

Ddd Vic

A
Leta Psalm
Nega hvali sa
dobri myro-
vni shis.

na tihim) ta
je, u volnim
potirpieni.

opaflan) tu je
pocpraulen
tim svoim ve-
den naprej do-
bru sturil.

zajhni) tu so
sgul velika
zhudessa, kas
dar Bug myr-
da, inu brani
Sovrashnikom
Kadar je myc
raku zhlovedu
inu Shicina
polnoj imajo,
in se mego
kociti, kateru
v nemyci ne-
more biti.

tu je, Bug je
na Duhovaih
inu poteleh-
nih rizich.
Kogaj inu mo-
re se svoje do-
bru ofskareti,

ker Bug hodi
tu dobru ra-
ste.

A
falltu) tu je,
nym nsho tu
naprej shu,
kar si ony su-
pdr tebe inu
supdr tvojo
Cestou na-
proj jemlo.

Widim

A

tu) menio
nyu sim Bug
sturil.

de je bo, in je,
in se bodo
videlila.

PSALTI R.

Vše deslele molite tebe, inu tebi hvalo
 pujte, hvalo pujte tvojmu Imenu, Se-
 la.
 Pojdite semkaj inu pogledajte Boshja
 della, kateri je taku zhuden s' svoim dja-
 njem mej zhlovezhkimi otruki.
 On je preménil Morje v' s'uhoto, de so
 knogam zhes vodo slúti: Tiga se my
 v'nyim vesselimo.

se povishati)
 tu je, ony ne-
 bodo premo-
 jti, kakor se
 kuli vustio
 inu povsdi-
 gujo.

On gospoduje s' svojo mozhjo vekoma:
 Njegove ozhy gledajo na te folke: Ty,
 kir so pobegnili, ne bodo mogli se po-
 vishati, Sela.

Hvalite vy folki nashiga Boga: Naj se
 njegova hvala desuzh resglasi.
 Kateri nasho Duzho pér lebni ohrani,
 inu nepústy nashim nogam se spod-
 polsniti.

Sakaj ti Bug si nas skusil inu s'zhivil, ka-
 kór se s'rebra s'zhivhuje.
 Ti si nas pustil v'ezho poloshiti, Ti si
 na nashie Ledovje eno butoro polu-
 shil.

B Ti si pustil Ludem zhes nasho glavo se
 vositi, My s'ino v'ogin inu u' vodo pri-
 shli, ali ti si nas vun ispelsl, inu ohla-
 dil.

Satu hozhem jest s' Shganimi offri pojti
 v'vojo Hisho, inu tebi moje oblube
 plazhati.

Kakór sim jest moja ustna odpér, inu
 kakór so moja usta govonla v' moji
 nutji.

Jest hozhem tebi tolste Shgane offre
 offrati od seshganih Ounou: Jest
 hozhem offrati Govoda s' Kosly, Se-
 la.

Pojdite semkaj, poslushajte vy vsi, kir se
 Boga boyte: Jest hozhem po redi po-
 vedati, kaj je on moji Dushu sturil.

Jest sim kojemu klizal s' moimi utli, inu
 sim ga zhalstl s' moim jesikom.

De bi si jest bil kaj kriviga v' moim ferai
 naprej vesl, Taku bi G O S P V D mene
 nebil v' s'ihhal.

Satu Bug mepe v' s'ihli, inu merka na mo-
 jo proshnojo.

Hvalen bodi Bug, kateri nej savérgal
 moje molitve: Ni s'voje dobrute od
 mene obérnil.

LXVII.

Ena Psalmova Pejssen, k' na-
 prejset, u na s'ruanob.

B Vg bodi nam mi-
 lostiu, inu shegnaj nas:
 Pusti on nam s'voj
 obras s'vejnti, Sela.
 De my na Semli spo-
 snamo njegou pot,

fvoj obras) to
 je tulikaj ro-
 zheni, pogla-
 daj nas godi-
 livo inu vesse-
 lu: s' skashi
 pruti nam
 priaznu.

Mej všemi Ajdi njegovu isvelizhanje.
 Vsi folki tebe Bug sahvalite, tebe sahva-
 lite vsi folki.

Folki se vessolite inu vukajte, De ti prou
 ludy s' sodish, inu vodish ludy na Sem-
 li, Sela.

sodish) tu je,
 braonih inu
 registra.

Tebe Bug folki hvalio, Tebe sahvalio vsi
 folki.

Semla daje s'voj sad: Shegnaj nas Bug,
 nash Bug.

Shegnaj nas Bug, inu vus Svejte se njega
 buj.

LXVIII.

Ena Davidova Psalmova
 Pejssen, k' naprejset, ju.



V Stani Bug gori, A
 de bodo njegovi So-
 vrashniki reskro-
 pleni, inu pred nym
 beshahi, kateri njega
 sovrashio.

Leta Psalm
 stus inu stes
 od Crizula
 govory, sam je
 pooknu na tu
 merkat, s' kaj
 tukaj se zhal-
 s' shodne bes-
 sede po pul-
 shizai, najzoo.

Preshteni je, kakór se
 dim preshtene: Kakór se v'usik respu-
 sly od ogoja, taku morajo ty Hudob-
 ni kenzhani biti pred Bugom.

Ty Pravizhni pak se bodo vesselili, inu
 bodo vesseli pred Bugom, inu se bodo
 is serza vesselili.

Pujte Boga, hvalo pujte njegovimu Ime-
 nu: Naredite timu pot, kateri se kro-
 ku sem pelá, Njemu je Ime G O S P V D
 inu vesselite se pred nym.

Kateri je en Ozha téh Syrot, inu en Rih-
 tar téh Vdou, On je Bug v' svoim sve-
 tim prebivalis'zhi.

En Bug, kateri timu edinimu polno hi-
 sho otruk daje: Kateri letnike vun is-
 pelava v'pravim zhalst: Inu pusty, te,
 kir so se sneverili, v' s'uhoti oltati.

O + Bug, kadar si ti pred tvoim sol-
 kom shal, Kadar si hodil po pufzha-
 vi, Sela.

Ind. s. s.

Tedaj se je Semla tresla, inu Nebesla
 so kapala pred letim Bogum v' Sinai,
 Pred tém Bogum, kateri je Israelou
 Bug.

Sdaj pak dajesh ti Bug en milostiu desh,
 Inu tvojo

B

Inu tvojo erbšzhino, katera je suha, ti ohladish.

De tvoje Svirine mogo vñjej prebivati, ð Bug, ti timu reünimu vek dajesh štrovojo dobruto.

G O S P V D daje Bessedo, švchko mnošhizo Evangelistov.

Kraji * te Vojlke so mej fabo priateli, Inu * Hishna zhašt, rup vun dily.

Kadar vy na Kampižhi lesbine, taku se laskazhe kakör Gok bje peruti, kate-re kakör * Srebru inu slatu magazheo.

Kadar ta Vřigamogozhi sem tär tam mej nymi Kraije stavi, Taku svitlu postane, ker je temnu.

Boshja gorra je ena * rodovita Gorra, Ena velika inu rodovita Gorra.

Kaj * postakujete vy velike Gorre? Bug shely na letaj Gorri prebivati, Inu G O S P V D tudi vselej tukaj ofšane.

Boshjih Kulje veliku tanshent krat taushent, G O S P V D je mej nymi vtem šverim Synai.

Ti si gori šhal vto vislokoto, inu si lezho vjel, Ti si daruve priel sa zhloveke, Tudi sa te, kir so bili pobegnili, de bo viner G O S P V D Bug ondi fofal. *Ephe, 4. a.*

Hvalen t bodi G O S P V D vsak dan, Bug nam naloshy eno Butoro: Ali on nam tudi pomagaja, Sela. *Matth, 11. e.*

My imamo eniga Boga, kir pomagaja, inu tiga G O S P V D A Golspuda, kateri od smerti odresli.

Ampak Bug bo svoih Sovrashnikou glavo resbil, inu nyh z teme, kateri naprej gredo vřivoh grehah.

Ali vsaj pravi G O S P V D: Iest hozhem nekotere teh * debelih pöpelati, Is globofzhino tiga Morja hozhem jest nekotere pöpelati.

Satu bo tvoja noga vřivoh Sovrashnikou kirj posarbana, Inu tvoji Pfi bodo jo lisali.

Onu te vidi, ð Bug, koku ti notär grešh, Koku ti, moj Bug inu Krajl, grešh vřsvetini.

Penci gredo od sprejda, potle ty, kir na štrunah lautajo, Mej Dezhlami, kate-re bobnajo.

Hvalite G O S P V D A Boga vřeh v. kup špravizhlih, Sa * Israelfiki Seude-než.

Tukaj mej nymi gospodnje ta * mali Benlamin, Iudovski Viudi šfvoim kädellom, Sebulonovi Viudi, Naph-talovi Viudi.

Tvoj Bug je tvoje Krajlestvu gori postavit: Tuftu ti Bug Vaas poterdi: Sakaj tu je tvoje delu.

Sa volo tvojga Templä vřerusalemi, Bodo tebi Kraji daruve pörna hali.

Svari to * Svirino vřeršej, tu kädellu reh Vollou mej nyh * telleti, kateri sa denarju volo * potapcavajo: On respody te ludy, kateri se radi bojujo.

Viudi is Egypta bodo prišli, Teh Murou deshela bo svoje roke kibugu illegovala.

Vy Krajlestva na Semli pujte Bogu, Hvalo pujte G O S P V D V, Sela.

Timu, kir se vřNebi povšod od sazherka vosi, Pole, on bo svojmu * gärimnju muzh dal.

Dajte Bogu s muzh, njegova zhašt je vřIsrael, Inu njegova muzh vöblakuh.

Bug je zhuden vřivoji Svetini, on je Is-raelou Bug, On bo timu folku muzh inu vejk dal, Hvalen bodi Bug.

LXIX.

En Davidou Psalm, od
Rosh, k naprejperju.



Bug pomagaj
meni: Sakaj vo-
de gredo notär
do Dulhe.

Iest sim te sagrés-
niš, vřgloboku
blatu, ker nej
grunia, Iest sim
vřgloboki vodi, inu valluvi me ho-
zheo potopiu.

Iest sim truden od vpyrja, moje gäru hriple: Moje ozhy doli jemlo, de jest moram taku dolgu zhakati na mojga Boga.

Teh, kateri mene pres urshaha sovra-
shio, je vezh, kakör jest las na glavii
imam: Ty, kyr me po krivici sovra-
shio, inu me konzhavajo, so mogo-
zhi: Iest moram tu plazhati, kar ne-
sim rupal.

Bug, ti vsjih z moje nepämet, Inu
moji dolguvi nesh pred tabo skri-
veni.

mali Bonaf
min.) štero je
S. Paul pome-
nen, kir je bil
od Benfami-
nove shlabte
rojen.

Svirino) tu je,
falsh Vuzhe-
niko shnyh
drushbo.

telleti) tu je,
mej nyh fol-
kom.

potapcavajo) Y
kalör objedni
Shchi vošo
šnogami ka-
le, ce nej h
pi-
rja: taku tu-
di respavajo
inu kalš S.
Pitanu vř
falsh Vuzhe-
niko

gärimnju) tu
je, svoji pre-
digi.

muzh) tu je,
tu Krajlestvu
pušy njega
gospöövati.

A
Frerokova-
nje od Cristu-
šviga štepla-
nja.

mojo nepä-
met) našna
nepämet inu

PSALTRA

greh le letokaj
 Cristuseu ime
 novani nikar
 de bi on kuli
 kadaj kaj ne-
 pametniga ali
 grešniuga sta-
 rit temuzi. Ker
 je on kakor en
 Porok, naho
 nepamet inu
 greh zhes se
 vse, inu satal-
 si svojimu O-
 zhetu sadosti
 sturil, kakor
 dt bi njegou
 laskan bit.

Ne pušti křramoti biti vmeni, kateri na
 tebe zhakajo Gospud, G O S P V D
 Zebaot: Ne pušti vmeni saframova-
 nim biti, kateri tebe yfzheo, ti Izraelški
 Bug.

Sakaj * sa tvojo volo jest sashmaganje
 nolsim: Moj obras je poln framote,
 Jest sim pruji postal moim Bratom, Inu
 nesnan moje Matere otrokom.

Psaltra 119. a. Ioan. 2. a

Sakaj jest skoraj do smerti ajram, sa tvo-
 jo hisho, * Inu teh sashmaganje, ka-
 teri tebe shmagujo, na mene pada.

Rom. 15. a

Inu jest se plazhem vposti moje dushe:
 Inu ony se lbe meni lišimu šhpota-
 jo.

Jest sim en shkel oblekkel: Ali ony is ti-
 ga šhpot delajo.

Ty kir na vrarih sids, govore supar me-
 ne, Inu v Tovernah od mene pojo.

Jest pak, G O S P V D, hiebi molim,
 vprietnim zhasu; Bug ikusi tvojo ve-
 liko dobrotu, vlišti mene štvojo sve-
 sto pomuzhjo.

Resli me is tuga blata, de nesagresnem,
 de bom odter, od teh, kateri mene so-
 vrashio, inu is te glohoke vodē.

De me ti vodeni vallavi nepotopē, inu
 ta globolzhina neposhre: Inu de ta
 luknja te jame zhes me se nesapre.

Vlišti mene G O S P V D: Sakaj tvoja
 dobruta je troshliva: Obērni se kme-
 ni, po tvoji veliki milosti.

Inu nekřivaj tvoja obrasa pred tvoim
 hlapzom: Sakaj meni je brikta, licra
 ti mene vlišti.

Stopi k moji dusi, inu jo odrēšti, O-
 dresiti mene sa moih Sovrashnikou
 volo.

Ti vejti sa moje sashmaganje, sa moj
 šhpot inu framoto: Moji Supērni ki so
 vti pred tabo.

Sashmaganje meni moje serce lomē inu
 me bolniga della: Jest zhakam aku
 bi se komu similit, ali tu nej obeniga:
 Inu na Trosharje, ali jest obeniga ne-
 najdem.

Inu ony so meni dali Sholz jesti, Inu
 Eših pyti v moji veliki sheji.

Bodi * nyh Misa pred nymi kenimu
 šhtriku, šhpoverēniju inu Kenitau
 padzu.

Bodite nyh ozhy temne, de nebodo vi-
 dili, inu naj se vselej nyh Ledovja ma-
 jejo.

Isly na oje tvoj ferd, Inu tvoj sloban ferd
 je popadi.

Nyh * prebivaliſzhe bodi puſtu, Inu ne-
 bodi nikogēr kir bi vnyh Vtiah pre-
 bival.

Sakaj ony tuga preganjajo, kateriga si ti
 bill, Inu te hvalio, de ti te tvoje slu
 byesh.

Naj * ony is cniga greha v drugi padeo:
 De ne prideo hrvoyi pravici.

Isbrili njeis Buqvi teh * shivih, De ne-
 bodo štemi Praviz hnuim sapisani.

Jest pak sim reven inu me boly, Bug, tvo-
 ja pomuzh brani mene.

Jest hozhem Boshje lme hvaliti seno Pef-
 sanjo, Inu ga hozhem viſſoku zhasiti
 šhvato.

Tu bo G O S P V D v bujle dopadln, ka-
 kōr en lunēz, kateri ima roguve inu
 parkle.

Ty reuni vidio inu se vofelē, Inu kateri
 Boga yfzheo, tem bo serce shivelu.

Sakaj G O S P V D ſilſti te vboge, inu on
 ne ferrahra svoje lernike.

Hvali njega Nebu, Semla inu Morje, Inu
 vse kar te vnyh gible.

Sakaj Bug bo Zionu pomagat, inu ludo-
 tſka Meſta sydal, De bodo ondi pre-
 bivali inu nje erbali.

Inu njegovih Hlapzou seme bodo nje er-
 bali, Inu kateri njegovu lme lubio, ty
 bodo vnyh oflali.

LXX.

En Davidou Psalm kna-
 prepētju * k špomnu.



Iti Bug, de mene
 obranish, G O S
 P V D, de meni po-
 magali.

Saframovani inu sa-
 šhpotovani mora-
 jo biti, kateri mojo duslo yfzheo,

Qny se morajo nasaj vērniti, inu sa-
 šhpotovani biti, kateri meni hudu ho-
 zheo.

De morajo supet křramoti biti, Kateri
 zhes mene vpyo, Eja, Eja.

Veslclti se, inu veslclti morajo biti na te-
 bi, ty, kateri po tebi vprashajo, Inu ka-
 teri tvoje Isvelzhanje lubio, inu ve-
 den pravio: Bodi Bug viſſoku hvalen.
 Jest pak sim reven inu vbog, o Bug hi-
 ti kmeni: Sakaj ti si moj pomuzh-
 nik, inu

A. a. t. b
 P. a. l. r. a. b

D
 tu je, nepuſti
 ym niſhter
 dobru ali
 prou biti.

shivih) ne je
 teli isvelzch.
 Ioan. 2. b kate-
 ri nevenje, ta
 je vse gible-
 jen.

A

(špomnu)
 Davia doher
 vej, de Bug tih
 nedolhni
 neapre, ta-
 tu se on ſgo-
 metat na ho-
 sicio grelo do
 bruto inu po-
 muza.

B
 sa tvojo volo)
 tu je, ti moj
 Nebeshi ozha,
 si meni leta
 krish nalu-
 shil.

b
 nyh mysa) tu
 je, nyh vuk inu
 Boshja flush-
 ba, * tšterco bi
 inteli sami se-
 be inu drage
 ludy šhpobati
 inu oshiviti,
 ta bodi nym
 en urſah nyh
 pogobienja.

Ioan. 12. c

Rom. 11. a

nik, inu Ohranjenik, moj Bug neod-
lahaj.

LXXI.

A
Kaj
si
morajo
biti



OSPVD, na tebe
se jest savupam:
Ne pusti me veko-
ma kiramoti biti.
Obrani mene ikusi
tvojo pravizo, inu
meni vunkaj po-

magaj: Nagni tvoja tishesta knieni,
inu mi pomagaj.

Bodi meni enu terdnu prebivalisizbe,
vkateru bom mogel v selej beshati, ker
si meni obljubil pomagati: Sakaj ti si
moja Skala inu moj Grad.

Moj Bug pomagaj meni is roke tiga
Nevernika: Is roke tiga krivizhniga
inu Silnika.

Sakaj ti si ta, na kateriga se jest sanessem,
Gospud, G O S P V D: na kateriga vu-
pam, od moje mladusti.

Na tebe sim se je saneslel od Materiniga
telesa: Ti si mene is moje Materie te-
lesa isvljeklil: Moja hvala je v selej le
od tebe.

Iest sim nym veliku, kakor enu zhudu:
Ali ti si moje mozhuu sanessenje.

Naj bodo moja usta polna tvoje hvale,
Inu tvoje zhafty vlak dan.

B Nesaversi mene v moji starosti: Nesa-
pusti mene, kadar slab postancem.

Sakaj moji Sovrashniki govore supar
mene, Inu ty, kateri na mojo dusho
shpegajo se vkup svejtujjo.

Inu pravio: Bug je njega sapustil: Hiti-
te sa nym, inu ga popadite: Sakaj tu-
kaj nej cbeniga, kir bi branil.

Bug, ne bodi delezhd od mene: Moj Bug
hiti meni pomagati.

Sovrashniki
morajo li pu-
stivati
vzramoti biti

Sram inu koncz nyh bodi, kateri so moji
dushi supar: Sramoto inu shpotom
morajo ty pokriveni biti, kateri mojo
neirezho yzbeo.

Iest pak hozhem vselej zhakati: Inu ho-
zhem tebe vselej vezh hlyati.

Moja usta morajo osnanjovati tvojo
pravizo: vlak dan tvoje isvehzhanje,
kateru vse nemorem, preshtjeti.

Iest hodim noter vti mozhi tiga Gospu-
da G O S P V D A: Iest le tvojo samo
pravizo zhaftim.

C Bug, ti si mene od moje mladusti vuzhil:
Sazu jest osnanujem tvoja zhudesta.

Nesapusti me tudi, o Bug vstarosti, ka-
dar siv postancem, dokler jest tvojo ro-
ko osnanim otrozhjim otrokom, inu
tvojo muzh vsem tem, kateri she ima-
jo priiti.

O Bug, tvoja praviza je visoka, kir ti ve-
like rizhy delah, o Bug, gdu je tebi
glili?

Sakaj ti pustish mene iskusiti mnoge,
inu velike brinkusti, inu me supet
oshvlash: Inu me super gori ispe-
lavsh is globozhine te Semle.

Ti me silnu velikiga delah, inu me super
troshtrah.

Sazu jest tudi tebe sahvalim spfalterjem,
sa tvojo svejzhimo, moj Bug: Iest
tebi hvalo pojem na Atsi, ti sveti vls-
raeli.

Cerkou Bo-
ga sahvali, de
on njej vselej
pomaga.

Moja ustna inu moja dusha, katero si
ti odreshil, so vessele inu tebi hvalo
pojo.

Moj jesik tudi vlak dan govory od tvo-
je pravice: Sakaj fram bodi teh, inu-
naj kiramoti bodo, kateri mojo neire-
zho yzheo.

LXXII.

Salomonou.



Bug, daj tvojo
vraudo Krajlu,
Inu tvojo Pravizo
Krajlevimu Sy-
nuvi.

A

De en tvoj folk po
pravici sodi, Inu
tvoje reune po praudi.

Naj Gorremyr pernesse mej ta folk,
Inu Hribi pravizo.

On bo ta reuni folk per praudi ohranil,
inu tem vbosim pomagaj, Inu Golufe
restrupal.

Tebe se bodo bali, kakor dolgi Sonce
inu Luna terpy, od otruk do otro-
zhjih otruk.

On doli pojde, kakor dsh na "Kosho:
Kakor te frage, katere Semlo tesma-
kajo.

Kosho) lakob
se je Gidoun
sgudilu.
Iud. 6. a

Per njegovim zhafty bo ta Pravizhni
zvedel: Inu bo velik myr, dotler nebo
vezh Lune.

On bo gospodoval od eniga Morja do
drusiga, inu od te Vode notar do
kraja Svita.

Vode) tu je,
od Iordana.

Pred nym se bodo poklanjali ty, kir
v Pulzhavi prebivajjo: Inu njegovi So-
vrashniki bodo prah lisali.

D d d iij Ty

PSALTER

v'roki, inu ga je s'mozhnim Vinom napolnil, inu is tiga-istiga * netaka: Ali neverniki morajo vsi pyti, inu droshje is'shlepati.

Iest pak hozhem vekoma osnanjovati, Inu hvalo pejti Iacobovinu Bogu. Inu hozhem vsi muzh tih Nevernikou slemjri, De bo tiga pravizhniga muzh povishana.

LXXVI.

Ena Assaphova Psalmova

*Pe s'jen na stranub k'na-
prejsetju.*

netaka) tu je. on teni svoim; v'akocernim per meti krish inu nadluge naklada: Ampak neverniki morajo tu nar hujshie imeti, tu je, morajo vekoma sardamani biti.



Est vpyem s'mo-jo shtimo k'Bugu, k'Bugu jest vpyem: Inu on mene vslihi.

Vrem zhaslu moje nadluge jest G O S P V D A v'zhem, moja reka je po nozhi istegnena, inu neneha: Sakaj moja dusna se nehozhe pulhiti troshitati.

Kadar sim jest shalosten, taku smislim na Buga, Kadar je mojmu serzu bricku, taku jest govorim, Sela.

Ti moje ozhy derushih, de zhujejo: Iest sim taku od veka prishal, de nemorem govoriti.

Iest auislim na te stare dny, p'rvih leje.

Iest mislim po nozhi na mojo peissen, Inu govorim v'moim sercu: Moj duh mora isprashovati.

Bodeli tedaj G O S P V D vekoma sametoval: Inu obene dobrute vezh iskasa?

Ie li je vshe tedaj njegove dobrute cilu smankalu? Inu imali obluba konez?

Ie li Bug posabil milostiu biti? Inu je li je svojo milost od serda sapert? Sela.

Ali v'aj sim jest djal: Iest moram ta tery peti: Tiga ner visbiga delniza more vse tu * preoberniti.

Satu jest smislim na G O S P O D N I A dela: Ia jest smislim na tvoja p'rv-zhudesta.

Inu govorim od vseh tvojih del, Inu pravim od tvoiga djanja.

Bug tvoj pot je v' svet: Kej je taku ca mogozh Bug, kakor si ti Bug?

Ti si ta Bug, kir zhudesta dela, Ti si tvojo muzh iskasa mej folkli.

Ti si tvoj folk odrehil silno roko, Iacbove inu Iosephove otroke, Sela.

Vode t' so tebe vidile, o Bug, vode t' so tebe vidile, inu so se bale, Inu globozhine so divjale. Exod. 14, c

Gosti oblaki so vodo pyli, Oblaki so garmeli, inu tvoji treski so semkaj leteli.

v'Nebi je garmelu, tvoji bliski so svejtili na Semli: Semla se je gibala inu tresla od tiga.

Tvoj pot je bil v'Murji, inu tvoja stesa, u' velikih vodah: Inu le vsaj neso tvoje stopinje anale.



BV je tudi v'ludi snan, v'Israeli je njegovu lme zhashtitu.

v'Salemi je njegova Vera, Inu v'Zioni njegovu prebivalizhe.

Ondi t' je on steryl Strife nga loka, Szhit, Mez, inu boj, Sela.

Ti si zhashtitih inu mogozhishih, Kakor * Rasbojnike Gorra.

Ty kir so ofertniga serza, morajo obrupani biti inu saspati: Inu vsi Bojniki morajo pulhiti roke e pacih.

Od tvoiga ozhitanja, t' Iacobou Bug, so saspalla Kusla inu Kojni.

Ti si strathan: Gdu more pred tabo obfati, kadar se ti sordih?

Kadar t' is Nebes pulshih Prando slizhati, taku se Semla prestrazilu, inu tiha postane.

Kadar Bug v'stane k'rodbi, De vsem reumim pomaga na Semli, Sela.

Kadar se zhloviki supar tehe slobé, taku ti zhasht dobish: Inu kadar se ony she vezh slobé, taku si ti * she p'praulen.

Oblubite * inu dajte G O S P V D V vashimu Bogu, vy vsi, kir ste okult njegga: P'rneisite daruve timu strahovitumu.

Kateri Vnu dom serce jemle, Inu je strathan mej Kraji na Semli.

LXXVII.

En Assaphou Psalm, Jedu-

suuu, k'napre, pet, u.

Ps. 45. a

Rasbojnike gorra, ta velika Krajeviva inu Vindilva, kashor Adyria, Babylon, inu Egypt, katera so druge deshe z'vojkovanjenu pod se p'praulate, inu roupale, Iud. 4. b 2. Reg. 19. c * Par. 20. c

pasti) tu je, de nebedo imeli obene mozhy vezh de nebedo mogli vezh biti, morajo zagari postati.

tvoje roke t' bi nevpado, kadar umira.

Oblubite) de hozhete mega za vsiluga Boga derabati, kakor on hozhy v'p'vri sapuvidi imeti, inu nedelajze obihb Svernikom, inu drush oblub.

A

B

C

proberim) tu je, k' Bugu jest vpyem: Inu on mene vslihi. Inu govorim v'moim sercu: Moj duh mora isprashovati. Bodeli tedaj G O S P V D vekoma sametoval: Inu obene dobrute vezh iskasa? Ie li je vshe tedaj njegove dobrute cilu smankalu? Inu imali obluba konez? Ie li Bug posabil milostiu biti? Inu je li je svojo milost od serda sapert? Sela. Ali v'aj sim jest djal: Iest moram ta tery peti: Tiga ner visbiga delniza more vse tu * preoberniti. Satu jest smislim na G O S P O D N I A dela: Ia jest smislim na tvoja p'rv-zhudesta. Inu govorim od vseh tvojih del, Inu pravim od tvoiga djanja. Bug tvoj pot je v' svet: Kej je taku ca mogozh Bug, kakor si ti Bug? Ti si ta Bug, kir zhudesta dela, Ti si tvojo muzh iskasa mej folkli. Ti si tvoj folk odrehil silno roko, Iacbove inu Iosephove otroke, Sela. Vode t' so tebe vidile, o Bug, vode t' so tebe vidile, inu so se bale, Inu globozhine so divjale. Exod. 14, c Gosti oblaki so vodo pyli, Oblaki so garmeli, inu tvoji treski so semkaj leteli. v'Nebi je garmelu, tvoji bliski so svejtili na Semli: Semla se je gibala inu tresla od tiga. Tvoj pot je bil v'Murji, inu tvoja stesa, u' velikih vodah: Inu le vsaj neso tvoje stopinje anale.

Tisti tvoj folk vodil, kakor enu kardellu
Ovaz, Skusi Moseffa inu Aarona.

LXXVIII.

Enu Assaphovu podru-
henje.

R Osluhaj moj folk
moje Postavo, Nagni-
te vasha uhesfa higo-
vonjesaju moih ust.

Iest t hozhem moja usta
odpreti kPriglaham,
Inu hozhem od tiga govoriti, kar se je
nekadaj sgudil.

Karimo my sluhali inu vejimo, Inu kar
sq nam nasti ozheti pravili.

De t biga ncimeli samozhhati nyh otro-
kom, kateri she podle prido, Inu de bi
osnanjovali G O S P O D N I O hvato,
inu njegovo muzh tar zhudessa, katera
je on sturil.

O Nje vsacobi enu prizhovanje gori
naredil, inu je dal eno Postavo vs-
raeli, katero je on sapovedal nashim
Ozhetom, svoje otroke vuzhit.

De bi se ty, kir she imajo rojeni bitu, Ka-
dar bi sralli, de bi je tudi svoim otro-
kom osnanjovali.

De bi svoje sapuvajhe na Buga stavili,
Inu bi neposabili teh Boshiji dell, inu
de bi njegove Sapuvidi dereshali.

Inu de bi nešli kakor nyh Ozheti, e-
na pobegliva inu nepokorna shlahta,
Katerim nyh serce nej terdan bila,
inu nyh dukse nej Boga sveštu der-
shal.

Kakor * Ephraimovi otroci, kateri so
vArnosliih slokom strejali, so besha-
li vtem zhaslu tiga v vojskovanja.

Ony neso Boshje Savese dereshali, Inu
neso hoteli v njegovu Postavi hoditi.

Inu so posabili na njegova dela, Inu na
njegova zhudessa, katera je on nym is-
kasal.

Pred nyh ozheti je on zhudessa delal vE-
gyptouski desheli, vtem Pali Zoan.

On t je Morje resdejil, inu je nje pustil
skusi pojti: Inu je sturil, de je Voda sta-
la, kakor en svd. *Exod. 14. c*

On t je nje vodil po dnevi senim obla-
kom, Inu po nozhi senim svitlum o-
gnjem. *Exod. 13. b. Psal. 105. d*

On t je vPuzhavi Skale prederl, Inu je

nje svodo obilnu napuyl.
Inu je pustil is Pezhovja potoke tezhi,
De so doli tekli, kakor vodene re-
ke.

Inu she so ony dalje supar njega greslihi,
Inu so resderili tiga nar vishiga vPuz-
zhavi.

Inu t so skushali Boga vsvoim ferzi, De *Exod. 16. a*
so prosili shpisho sa svoje dushe. *Num. 11. a*

Inu so govurili supar Boga, inu so djali:
Bode li Bug mogel eno miso perpra-
viti vPuzzhavi?

Pole, on je resstem Skale vdaril, de je vo-
da tekla, inu potoki so se presili.

Ali koku more on Kruh dati, Inu svojemu
folku Messu perpraviti?

Kadar je vshe G O S P O D letu slihal,
se je resderil, inu se je ogin resnel
vJacobi, Inu serd je prishal zhes Isra-
ela.

De ony neso verovali vBugu, Inu neso
savupali na njegovo pomuzli.

Inu on je osgoraj oblakom sapovedal,
Inu je gori odperl teh Nebes dauri.

Inu t je pustil na nje Man deshihi kjedi,
Inu je nym dal Nebeski kruh.

Ony so jedli Angelški kruh, On je nym
shpisho obilnu poslal.

On je pustil pihati dulajni vejter pod Ne-
bom, Inu on je sšvojo mozho lug o-
budil.

On t je pustil Messu na nje deshihi, ka-
kor prah, Inu Puce kakor pejshek po-
leg Morja.

Inu je pustil nje padati vfredi nyh Kampa
povlod, ker so ony prebivali.

Tu so ony jedli, inu so vsi presiti postali,
On je pustil nyh se navelizhan.

Kadar so se vshe bili navelizhali, Inu so
she od tiga jedli.

Tedaj je prishal Boshji serd zhes nje,
Inu je pomuril te nar imenitilhe mej
nym, Inu je te nar bulshe vsraeli po-
bil.

Ali zhes letu vse so ony she vezh gresli-
hi, Inu neso verovali na njegova zhu-
dessa.

Satu je on nje pustil tjakaj mrejti, de neso
nisther * dobili: Inu so morali vse nyh
shive dny shtrajsani biti.

Kadar je on nje moril, tako so ony njega
ytkali, Inu so se povrazhovali sguda
kBugu.

Inu so spumnil, de je Bug nyh Skala,
Inu Bug ta nar vilit, nyh odresho-
nik.

Inu ony

Exod. 16. a
Num. 11. a

Exod. 16. a
Num. 11. a
Deut. 8. a
Sap. 16. c
Ioan. 6. c

Exod. 16. b
Num. 11. a

dobili de n-
so vto oblu-
bleno deshe-
lo prishli, inu so
bili sabtojn
is Egyptouske
deshete vun
shli.

A

Exod. 16. a

B

Exod. 16. a

Exod. 16. a

PSALTER.

D Inu ony so se njemu hinili svojemi ustmi, Inu so njemu lagali sivoimi jestikom.
 Ali nyh serce se nej njega terdnu dershalu, Inu neso svetlu per njegovu. Savesi ostali.

ON pak je bil milostiu, inu je odpuštil to pregreho, inu jih nej konzhal, Inu je zhestukrat svoj serd prozh obernil, inu nej puštil vus svoj serd pošti.

Sakaj on je mislil, de so ony meslu, En vejter, kateri tje gre, inu supet nepride.

Ony so ga zhestukrat resferdili, v Puszhavi, Inu so ga reslobili v Pustobi.

Ony so Boga vselej super iskušbovali, Inu so hoteli tiga Svetiga vlsraeli mojsitrici.

Ony neso spuznili na njegovo roko: Na ta dan, ker je on nje odréltul od Sovrashnikou.

Koku je on svoje zajhne v Egypti delal, Inu svoja zhudešla v Desheli Zoan.

Ker t je on nyh vodo vkrj bil premejnli, De ony neso mogli svoih potakou pyti. *Exod. 7. b. Psal. 105. c*

Ker t je on mej nje bil poslal vse shlahé Muhe, de so nje jedle: Inu Shabe, de so nje konzhavale. *Exod. 8. b*

Inu t je dal nyh sad Gollenizam, Inu nyh sejtou Kobilizam. *Exod. 10. b*

Ker je on nyh Vinke terte štozho pobil, Inu nyh Murve svelko tozho. *Exod. 9. b*

Ker je on nyh shivino pobil štozho, Inu nyh zhrede štrejski.

E Ker je hude Angele mej nje poslal, vsvoin slobnim terdi, Inu je nym puštil se slobiti inu divjati inu slu sturici.

Ker je on puštil svoj serd naprej pošti, inu nej sanesel nyh Dulhami pred smertjo, Inu je puštil nyh Shivino na Kugi pomrejtji.

Ker t je on v Egypti vse Pervorojenzhizhe pobil, te perve Erbizhe vteh utah Ham.

Inu on je puštil svoj folk vunkaj pošti, kakor Ouce, Inu je nje vodil, kakor eno zhredo v Puszhavi.

Inu je njesihet sprejml, de se neso bali: Ampak nyh Sovrashnike je Morje pokrtilu.

Inu je nje perpelal vsvoje svete pokraine,

kleti Gorri, katero je njegova defniza dobila.

Inu t je pred nym pregnal te folke, Inu je puštil nym to Erbizhino resditi, inu je puštil Israelske roduve vnyh Vtah prebivati. *Deut. 4. 10. 11. 12.*

Ali ony so Boga, tiga nar vishiga skuthali inu resferdili, Inu neso njegovu prizhovanje dershali.

Inu so se nasaj obernili, inu so vse ferahatali, kakor nyh Ozheti, Inu neso dershali, kakor en sanikern Lok.

Inu so njega resferdili svojemi Viskokotami, Inu so ga drashili svojemi Maliki. *Vishokoti tu jo / Copo mra ju Alaji sa vishok Gorah.*

Inu kadar je Bug tu slisal, se je on resferdil, inu je Israela filnu savergal.

De t je on svoje Prebivalizhe v Sili sa puštil, To Vtro, ker je on mej zhlovek prebival. *v. 5. m. 4. 4. 1. m. 7. b*

Inu je dal nyh 6 muzh vjzeho, Inu nyh zhast vroko tiga Sovrashnika. *muhi / v. 7. 7. 7. 7. 7. 7.*

Inu je dal svoj folk pod mezh, Inu je ferdit postal zhes svojo Erbizhino. *so je ony sa nashala*

Nyh mlade Lunake je ogin posherl, Inu nyh Dezhle so morale pres Moshoflari.

Nyh Farji so skusi mezh padli, Inu nej bilu obene Vduve, kir bi se bila plakala.

Inu GOSPVD se je obudil, kakor edan kir spy, Kakor en mozhan vuka, katerod Vina pride.

Inu t je svoje Sovrashnike vdaril na sandnice, Inu je nym eno vezhino framqoto nalushil. *1. 5. m. 7. 6*

Inu je savergal Iosephovo Vtro, Inu nej isvolil Ephraimou rod.

Temuzh je isvolil Iudou rod: Zionko Gorro, katero on lubi.

Inu je viskoto fesydal svojo Svetinjou, Kakor eno deshelo, katera bi imela vekoma terdnu stari.

Inu t je isvolil svoiga Hlapza Davida, Inu ga je vsel od Ovzhjih hlévou. *1. 5. m. 7. 6*

On t gaje vsel od dojezhih Ovaz, t De bi njegovu, lacobou folk passel, inu njegovo Israelsko erbizhino. *1. 5. m. 7. 4. 1. 5. m. 7. 4*

Inu on nje passé tudi, sovfo svezhino, Inu je cillu modru vodi.

LXXIX.

En Assaphou Psalm.

O Bug

mojsitrici) tu je, ony so vselej Boga zhas inu visho stavil, koku inu kadaj bi on imel hitcu, v prizho, inu de bi se poshalo, pomagati, inu neso hoteli se sanesli ali savupari naru prihodu. Sdaj so ony hozeli Mefladaj Vnde, sdaj Kruha, imeti: Kadar pak eden taku stavi inu vuzhy, koku bi imel Bug delati, tu se rezhe, Boga iskušhali.

Exod. 12. d
Psal. 105. d

2. m. 7. 4
1. 5. m. 7. 4
1. 5. m. 7. 4



Bug † Ajdje so
vevojo erbizhino
prishli, ti so tvoj
Iveti Tempel kne-
zasti sturili: Inu is
Jerusalema gruble

kamenja sturili.

Ony † so tvojih Hlapzou trupla Prizam
pod Nebom dali snehti, Inu tvojih Svet-
nikou mesli, Svirinam na Semli.

Ony so kry prelili okuli Jerusalema, ka-
kor vodo, Inu nej bilu nikogar, kir bi
bil pokoppaval.

My † smo nashim Sossedom Křramoti
postali: Enu sashpotoyanje inu sa-
shmaganje, tem, kateri so okuli nas.

G O S P V D, koku se dolgu hozhesh taku
cilu serditi, Inu tvoj ajter, kakor ogin
pustiti goroti?

Isly † tvojo slobnost na Ajde, kateri tebe
nesnajo, Inu na ta Krajstevta, katera
na tvoje lme neklizheo.

Sakaj ony so Jacoba posherli, Inu njego-
ve hilde opustili.

Ne misli † na perve nashe pregrehe, v smi-
li se skoraj zhes nas: Sakaj my smo sil-
nu tenki postali.

Pomagaj nam ti Bug nash Pomozhnik,
sa tvojsa imena zhasly volo, Odrslit
nas, inu odpusti nam nashe grehe, sa
volo tvojsa imena.

Sakaj perpuhtih, de Ajdje pravio: Kej je
sdaj nyh Bug? Pusti mej Ajdi pred na-
shim: ozhima snanu biti, tu mafzho-
vanje tekni, tvojih Hlapzou, katera je
prehita.

Pusti pred se priti teh Ietnikou vsdihanje:
Po tvoji veliki roki, obrani otroke † te
sinerti.

Inu poverni nashim Sossedom samose-
demkrat vnyh nedarje, Nyh sashma-
ganje, skaterim so ony tebe **G O S P V D**
sashmagali.

My pak tvoj folk, inu Ouce tvoje pashe,
sahvalimo tebe vekoma, Inu osnanu-
jemo tvojo hvalo prejd inu prejd.

LXXX.

En Assaphou Psalm od

* tepih rash, k naprej.
perju.

* tepih rash) tu je, od Israelskiga Kra-
steva, kateri je bilu od Buga s mnogimi du-
hozemotni potolesnimi darovi ziranu, ka-
kor ena lepa rosha s tepimi šabami inu du-
hom.



Isracloou Pastir po-
slusthaj, kir † Iosepha
vodish, kakor Ouce,
Perkashi se ti, kir si-
disth na Kerubimih.

Iosepha) tu
je, Israelskiga
Krajstevta.

Obudi tvojo muzh, ti

kir si † pred Ephraimom, Benlami-
nom inu Manassom, inu pridi nam
lipomozhi.

pred Ephraim-
mom) tu je,
na Goadli-
vin Stoli, sa
katerim so Ie-
ty Rodovi so-
je thorete Ra-
vili. Num. 3. b

O Bug troshtaj nas, inu naj se svejti
tvoj obras, taku nam bo pomaganu.

O **G O S P V D** Bug Zebaor, koku dol-
gu se hozhesh serditi zhes tvojsa fol-
ka molitou?

Ti † nje shpishash sřolsnim kruhom, Inu
je napajashi šveliko mero sols.

Přil, 42. a

Ti nas stavish nashim Sossedom † hkrej-
gu, Inu nashi Sovrashniki se nam shpo-
tajo.

hkrejgu) de
vsakotni
K nam uršina
yšabe, inu
nam nepokoj
dela.

O Bug Zebaor, troshtaj nas: Naj se
svejti tvoj obras, taku nam bo poma-
ganu.

Ti † si is Egypta eno Vinsko tero per-
pelal, Inu si Ajde pregnal, inu toisto sa-
sladil.

Ie: r. a

Matth, 1. d

Ti si pred njo potrebil, Inu si pustil de
se je okorenila, de je to deshelo napol-
nila.

Gorre so shnje senzo pokrivene Inu
shnje mladizami † Boshji Cedri.

Cedri Boshji)

Ti si nje odrasleke respostrerl notar do
Murja, inu nje mladize do † Vode.

tu je, Letu
Krajstevtu je
rešegnenu no
tir do Libana,

Sakaj si tedaj nje plut resderl, De jo ter-
gajo vsi, kateri mimu gredo?

Divji Predhizhi so jo resliri, Inu Divja-
zhine so jo konzahle.

sa Voda je
Přat ali Em-
plratou.

O Bug Zebaor, osri se supet, pogledaj is
Nebes, inu gledaj, Inu obyžihni leto
Vinsko tero.

Inu delaj to, katero je tvoja desniza
saslādila: Inu katero si ti sebi terdnu is-
volil.

Pogledaj, inu se svari, De ho tiga shga-
nja inu resdiranja en konetz.

Tvoja roka brani ta folk tvoje desnice,
Inu te ludy, katere si sebi terdnu is-
volil.

Taku nezhe mo my od tebe pobegniti:
Pusti nas per shivoti, taku hozhemo
my na tvoje lme klizati.

O **G O S P V D** Bug Zebaor, troshtaj
nas: Naj se tvoj obras svejti, taku nam
bo pomaganu.

LXXXI.

Assaphou, k naprej pejtiju na
Gitiu.

300
PSALTER.

A



Vjte vesselu Bogu,
kateri je naša muzh:
Vukajte Jacobovimu
Bogu.

Vsamite Pšalme, inu
dajte femkaj Boben,

Lepiga glassa Arfe, pšalterji.

Trobentajte ob novim Mesci, Troben-
to, ob nashim Prasniki tčh Vtt.

Sakaj tu je ena shega v'Israeli, Inu ena
Prauda Jacoboviga Boga.

Letu je on hiprizhi postavil mej Iose-
phom, ker so ony is Egypta shli, ker so
nesnane šesike slisah.

Ker sim nyh rame od Butore odresul,
Inu ker so nyh roke od Lonzou proste
postale.

Ker si ti na me vnuji klizal, sim jest tebi
pomagal, Inu sim tebe vslisal, + kadar
je hudu vrme nad tebe bilu prithlu,
inu sim tebe skushal + per Kregarkih
vodah, Sela.

Poslušhaj moj folk, jest hozho mej tabo
prizhovati, Israel ti imash mene po-
sluhati.

B

De mej tabo nej oben drugi Bug, Inu de
ti obeniga ptuga Boga nemolst.

Iest + sim G O S P V D tvoj Bug, kir sim
tebe is Egyptouske deshele ispelal: Od-
pri šuroku tvoja usta, naj je jest napo-
nim.

Ali moj folk nej slushal mojo sluhimo, Inu
Israel me nozhe imoti.

Satu sim jest nje pustil po nyh serza mi-
slit, De hodio, kakor se nym sdy.

O debi moj folk hotil meni pokoren bi-
ti, Inu Israel po moim poti hoditi.

Taku bi jest houil nyh Sovrashnike hitru
doli podlazhiti, Inu bi hotil mojo roko
zhes nyh Supernike oberniti.

Inu tem, kateri G O S P V D A sovrashio,
bi fuhla: Ampak nyh zhas bi vekoma
terpil.

Inu jest bi nje sto ner bullo Pshenizo
shpialal, Inu s Medom is pezhovja nafi-
sul.

LXXXII.

Ena Assaphova Pšalm.

A



Vg stojy v'Boshji
gmajni, Inu je Rihtar mej
Boguvi.

Koku + dolgu hozhete vy
krivu soditi, Inu gledati na velanje tčh
Pregrobnikou?

Sodite prou timu vbošimu inu Soroti:

Inu pomagajte timu reunimu inu po-
trebnimu hipravici.

Branit + vbošiga inu potrebniga, Inu Prova, 4, 4
odreslite ga is tuga Hudobniga oblasi.

Ali ony si nepustit dopovedati, inu nizh
nemarajo: Ony hodio v'temni: Satu
morajo vhi grunti te deshele pashi.

Iest sim rejs djal: + Vy ste Boguvi, inu vy Exod. 22, 1
Iozan. 10, c
vsi otroci tuga nar vishiga.

Ali vy bote vmerli, kakor zhlouveki, Inu
bote kakor en Tyran cillu konzhani.

Bug, v'šani gori, inu sodi to Deshelo: Sa-
kaj ti erbalh vse Ajde.

LXXXIII.

Ena Assaphova Pšalmova

Pešsen.



Bug, nemolzhi vsaj A
taku, inu nebodi taku tih,
o Bug, nepozhivaj vsaj ta-
ku.

Sakaj + pole, tvoji Sovrashniki se slobe, Ps. 2, 4
Inu kateri tebe sovrashio, glavo gori
vsdigujo.

Ony se kunshimn supar tvoj folk svejtu-
jo, Inu imajo en svit supar tvoje = ftri- šivrene) ta
to nykari
u'vo) nima
šivri šivren
šivro, de je
se Kozarje-
shh,
vene.

Pojdite sem, pravio ony, naj je cillu sa-
taremo, de nebodo vezh en folk, De
so nebo vezh na Israelku Ime špumi-
nilu.

Sakaj ony so se vkup svejtovali, Inu so
en Puste supar tebe sturli.

Teh Edomiterjeu inu Ismaeliterjeu Vt-
te, Teh Moabiterjeu inu Hagariter-
jeu.

Gebaliterji, Ammoniterji inu Amaleki-
terji, Philisterji, štemi red, kir so v'Ty-
ri.

Ašsur se je tudi knym perdrustil, Inu po-
magajo Lotovim otrokom, Sela. B

Sturi + nym kakor Midianiterjem, + Ka- Iob. 7, c
Jud. 4, b
kor Siffert, kakor Iabinu per tem po-
toku Kison.

Kateri so konzhani per Endoru, inu so
šblatu postali na Semli.

Sturi nyh Viudej, + kakor Oreba inu See, Iob. 7, c
Jud. 4, b
ba, vse nyh višhe, + kakor Seba inu
Zalmuna.

Kateri so djali: My hozhemo Boshja
prebivališza pošesti.

O Bug sturi nje kakor en Vihar, Kakor
pietje pred vejtram.

Kakor ogin en Gosd pošge, Inu kakor
en plamen gorre sashiga.

Taku

Num. 10, 2

Israeliterji

so v'Egypti
moralni delati,
nikar le Zegle
K'Šidanju, ce-
rauzh tudi
Lonca. Exod.

5, 2
Exod. 2, 2

Exod. 17, 2

Exod. 20, 2

Mih. 1, 2
Sop. 1, 2

Prova, 4, 4

Exod. 22, 1
Iozan. 10, c

Ps. 2, 4

šivrene) ta
to nykari
u'vo) nima
šivri šivren
šivro, de je
se Kozarje-
shh,

B

Iob. 7, c
Jud. 4, b

Iob. 7, c
Jud. 4, b

Taku presheni ti nje štvoim vreme-
nom, Inu je prestrahil štvoim Vihar-
jom.

Napolni nyh obrase šframojto, de bo-
do morali tvoje lme yskati.

Sram jih bodo, inu naj se prestrahio vse-
lej tar vekoma, Inu naj bodo křramo-
ti inu konzhani.

Taku bodo ony sposnali, de je le tebi
famimu G O S P V D lme, inu ta nar-
vihi po vřem Svejti.

LXXXIII.

En Psalm Korahovih otruk,
na Gitisu, k naprepetju.

A



Oku so pazh lu-
besniva tvoja prebi-
vali'zha, o G O S P
V D, Zebaot.

Moja duha shely inu
vsdihuje po veshah
tiga G O S P V D A, Moje tellu inu
moja duha se vsele vřem shivim
Bogu.

Sakaj Priza je eno' hiho nastila, inu
Lafroviza svoje guesdu, ker svoje
mlade sleshe, slasti tvoje Altarje,
G O S P V D Zebaot, moj Krajl inu
moj Bug.

Blagur je tēm, kateri v tvoji hihi pre-
bivajo, Tiji ti tebe vselej hvalio, Sela.
Blagur je tēm Judem, kateri tebe sa
svojo muzh dērshe, Inu is ferza sa ra-
bo hodio.

Kateri po tēm * solsnim dolu hodio,
inu tukaj Studence delajo, Inu vu-
zheniki bodo šmnogim shegnom šna-
sheni.

Ony ob dērshe enu obladanje sa dru-
gim, De se mora viditi, de je v Zioni
ta pravi Bug.

O G O S P V D Bug Zebaot postusthaj
mojo molitou, resumej ti Iacobou
Bug, Sela.

Ti Bug nash Szhit, pogledaj vsaj, Inu
pogledaj na * obras tvojga Shalba-
niga.

Sakaj en dan v tvoih veshah je
bulihi, kakor ficer tau-
shent: Iēst hozhem rajlhi pēr
pragu stati v mojga Boga hi-
lhi, kakor dolgu prebivati
v tēh nevērnikou utrah.

Sakaj G O S P V D Bug je * Sonce inu
Szhit, G O S P V D daje * gnado, inu
zhašt, On nebo odpovēdal obeniga
dobriga tēm brumnim.

O G O S P V D † Zebaot, dobru je ti-
mu zhlovēku, kateri se na tebe sa-
nelle,

LXXXV.

En Psalm Korahovih otruk,
k naprepetju.



G O S P V D ti si po-
prej milostiu bil
tvoji desheli, inu si
Iacbove letnike
odrešhil.

Ti si poprej tvojga
folka pregrehe odpustil, Inu vse nyh
grehe sakril, Sela.

Ti si poprej vus tvoj serd prozhdjal,
Inu se obērnil od slobnosti tvojga
serda.

Troštaj nas ti Bug nashiga isveli-
zhanja, inu obērni tvoj serd od
nas.

Hozhesh li se tedaj vekoma zhes nas ser-
ditu, inu tvoj serd pulstiu pojti vselej
prejd inu prejd.

Nezhesh li se super vērnitii, inu nas oshi-
viti? De se bo tvoj folk v tēbi mogel
veseliti.

O G O S P V D † iskashi nam tvojo mi-
lost, Inu pomagaj nam.

O de bi jest slihal, de bi G O S P V D Bug
govuril, De bi on svojmu folku inu
inu svojim Svetnikom myr oblubil,
de bi se nym ena, * nepamet nena-
merila,

Ali vsaj je njegova pomuzh blisi, tēm,
kateri se njega boje, De vna hi deshe-
li * zhašt prebiva.

De dobruta inu svejzhdina se vkup sre-
zhavajo, Praviza inu Myr se vkup
kushujo.

De svejzhdina na Semli raste, Inu Pravi-
viza is Nebes gleda.

De nam G O S P V D tudi dobru stury,
De nasha Semla svoj sad daje.

De praviza viner pred nym ostane, Inu
svoj pot naprej gre.

LXXXVI.

Ena Davidova Molitou.

Sonce inu
Szhit) inu je,
vuzhy inu
brani, troštita
inu pomagaj
Psal. 12. a.

gnado) sa ti
ga Svita so-
vrastvu inu
sashmagajne.

Psal. 12. a

Psal. 127. a

nepamet) ra-
je, de bi h' pu-
sledal inu ne-
zagali, inu ne-
volni nepo-
stali, inu Boga
nešentovalis.

de se spodob-
nu inu postu-
teno roanā,
de bodo Lu-
dije brumnii
mej tibo, de
v' Cerqvi se
prou vuzhi,
inu v' Deshe-
li dobru gre.

B
solnim dol-
ki dan tē-
na nozjo,
inu ludy
nan.

hili Krajl
lira.

A



GOSPVD, na-
gni tvoja ushella,
inu me vslishi: Sa-
kaj jelt sim reun
inu vbog.

Ohrani mojo dušno,
sakaj jelt sim svet: Pomagaj ti, moj
Bug, tvojemu Hlapzu, kateri se na tebe
zanella.

GOSPVD bodi meni milostiu: Sakaj
jelt vsak dan k tebi klizhem.

Očeselti tvojga Hlapza dušno, Sakaj jelt
po tebi **GOSPVD** shelim.

Sakaj ti si **GOSPVD** dober tar milostiu,
Inu velike dobrute pruti všem tēm,
kateri na tebe klizheo.

Poslušaj **GOSPVD** na mojo Molitou,
Inu merkaj na to lhitimo moje prošne.
Vnuji jelt na tebe klizhem, Vslishi ti
mene.

GOSPVD, onu nej obeniga taciga, ka-
kōr si ti mej Boguvi, Inu nej obeniga,
kir bi mogal taku sturiti, kakōr ti.

Vš Ajdi, katore si ti sturil, bodo prišli,
inu pred tabo molili, **GOSPVD**, Inu
tvoje lme zhalili.

De si ti taku velik, inu zbudela delash,
Inu si se sam Bug.

Pokashi meni **GOSPVD** tvoj pot, de
hodim tvoji ritnici: Obderšhi moje
serce per letim samim, de se jelt tvoja
Imena boym.

Jelt tebe sahalim, **GOSPVD** moj Bug,
is celiga serza, Inu zhalim tvoje lme
vekoma.

Sakaj tvoja dobruta je velika zhes mene,
Inu ti si mojo dušno odrel is globoki-
ga Pakla.

Bug, offertniki se meni supar stavio, Inu
teh Tyrannou kardellu yzhe mojo
dušno, inu nēmajō tebe pred ozhima.

Ampak ti **GOSPVD** Bug, si milostiu
inu gnadliu, Potēpeshliu inu velike
dobrute inu svejzhine.

Osi se na mene, bodi meni milostiu,
Daj tvojo muzh tvojemu Hlapzu, inu
pomagaj tvoje Dēkle Synu.

Sturi en zajhen na meni, de meni dobru
pojde, De bodo ty vidili, kateri mene
lovsahio, inu se bodo morali fram-
ovati, de ti **GOSPVD** meni poma-
gali, inu me trohitali.

LXXXVII.

Ena Psalmova Peissen

Korahovih atruk.

Exod. 14. a
Psal. 108. a
145. a

A



Na je tērdnu grun
tana na svetih Gor-
rah, **GOSPVD** lu-
bi Zionška vrata,
zhes vīa Iacobova
prebivalizha.

Zhašite rizhy se vtebi predigujō, Ti Bo-
shje Meštu, Sela.

Jelt hozhem pulstiu predigovati * Raha-
bi inu Babelu, de bodo mene snali,
Pole, Philisterji inu Tyrerji sred temi
Muri, se bodo v ondi rodili.

Od Ziona se bo pravilu, de se vsi shlahi
ludje notri rodē, Inu de on, ta ner vi-
šti, njo syda.

GOSPVD, bo pustil predigovati,
u vseh shlahi jesikih, de bodo
tudi teh nekoteri ondi rojeni,
Sela.

Inu Peuci kakōr na raju, Bodo vsi vtebi
enu po drugini pejli.

LXXXVIII.

Ena Psalmova Peissen, Kora-

hovih atruk, k naprepetju, od d
slabusti teh reonih.

*Enu podvuzhenje * Hemana*
Efrabita.



GOSPVD Bug
moj isvclizhar, jelt
vpyem dan inu
muzh pred tabo.

Pusti priti mojo
mlitou pred tebe:
Nagni tvoja ushel-

sa k mojemu vpyenju.
Sakaj moja dušha je polna slega, Inu moj
leben je blisi Pakla.

Jelt sim dērsan kakōr ty, kateri doli
v Pakal gredō, Jelt sim kakōr en
Mosh, kateri nēma pomuzhi.

Jelt leshim mej tēmi mērtvimi sapu-
zhen, kakōr ty pobenyi, kateri v grobi
leshē, Na katere ti vezh nespumniš,
Inu ony so od tvoje roke odlozheni.

Ti si mene rja doli v lamo polushil,
Vtemmo inu v globolzhino.

Tvoja slobnošt mene tizhy, Inu me so-
všemi tvojami valuvi marrash, Sela.

Ti si moje Priatele delezh od mene djal,
Ti si mene nym lgnusnobi sturil, Jelt
vvezhi leshim, inu nemorem vunkaj
priti.

Moj obrasje prepadel od nujē: **GOSPVD**

Rahab) je h
gyp. I. 1. 1. 1.
inu se rezhe
offerena,
on) tu je,
vcon) ten
hozhe mil-
kaj rebi:
Ajde, i. 1. 1.
so Egiptuji,
Babilonari,
etu imajo
skusi oš a-
pošlouu pre-
digo po vsta
Svejn pro-
berne) inu
snoe rojeni
biti.

Si intreyer
tater lym-
agina.

slabusti) ta
slabust je in-
hovna lrah-
na inu) lra-
ten niti vro-
niko slahie sa
vni gichou
volo pucha-
tio.

A
Hemana je
bil Samoua
Prezoka vate
inu en Peuc
v Boshim.
Tempelshar
moech ošte
od niga benti
1. Reg. 4. h
inu 1. Peuc
7. 3.

PSALTER.

Jest hozhem njemu vekoma ohraniti
mojo milost, Inu moja Saveša ima nje-
mu tédna oštati.

D

Jest hozhem njemu vekoma Seme dati,
Inu njegov Stol, kakòr dolgu Nebu
tèrpy, obdèrshati.

e. Sam. 7. b

Aku pak njegovi otroci moja Postavo
sapršte, Inu nebodo vmoih Prandah
hodili.

Aku hodo moje naredbe prestopili, Inu
nebodo moje Sapuvidi dèrshali.

Taku hozhem jest nyh grehe šlibò
obykati, Inu nyh pregrehe šlhtaj-
fingami.

Ali mojo gnado jest nezhem od njega
obèrniti, Inu vuoji rishnici jest nezhem
lagati.

Jest hozhem moje Saveše prelomiti, Inu
nezhem tiga pretiniti, kar je is moih
ust šlu.

Jest sim en krat prissegèl pèr moji Svet-
šti, Jest nezhem Davidu lagati.

Njegovu Seme ima vekoma biti, Inu
njegou Stol pred mano, kakòr Sonce.

Kakòr Luna ima od vekoma obdèrshan
biti, Inu ravnò kakòr Prizha vobla-
kih, rishnizhen biti, Sela.

Prizha tu je,
Mauz katero
je Bug h'prizhi
svoje vezhne
Saveše s' Noa-
hom, gostavil,
Gen. 9. b

Ampak sdaj odpahujesh ti inu same-
zhujesh, Inu se šèrdih štvoin
Shalbanim.

Ti resdevash tvojga Hlapza Savešo, Inu
njegovo Krono na dla tapatli.

Ti resmezhuješ vse njegove syduve,
Inu pušish njegove brambe resvaliti.

E

Njega obrupajo vsi ty, kateri mimu gre-
dò, On je švoin Sèšfedom kšhpotu
postal.

Ti povihavash njegovih Supèrnikou
dèfnizo, Inu ovèšlèlih vse njegove
Sovrashnike.

Ti si tudè njegovinu mezlu muzh
prozh vsel, Inu nepuštish njemu vbo-
ju premagati.

Ti resdevash njegovo š zhišlost, Inu nje-
gou Stol dèhna dla mezhesti.

Ti okraštish ta zhas njegove mladisti, Inu
ga pokrivalish štramojo. Sela.

zhišlost tu je,
vò inago inu
lepoto njega
voshje slush-
ba.

G O S P V D, koku dolgu se hozhest taku
cillu skrivati, Inu tvojo slobnost
kakòr ogin pušiti goreti.

Smisli koku je moj leben kratik, Sakaj
bi ti bil vse zhloveke sabštojn šva-
ril?

Kej je gdu, kir jeshiu, de bi smèrti ne-
vidil? Kir bi svojo dusho odtel is ro-
ke tiga Pàkla? Sela.

G O S P V D, kej je tvoja pèrva milost,

† Katero si Davidu prissegèl, štvoji ^{a. Sam. 7. b}
rishnici?

Smisli G O S P V D na tu sashpotovanje
tvoih Hlapzou, Kateru jest vmoih ne-
derjih noisim, od taku mnogih vsh
folkou,

šKaterim tebe G O S P V D tvoji Sovra-
shniki sashpotujo: škaterim sashma-
gujo te štopine tvojga Shalbaniga.

Hvalen hodi G O S P V D vekoma, A-
mca, Amèn.

X C.

Ena Molitou Mosefova, tiga
Adasha Boshjiga.



O S P V D, ti si A
nalhe * Bramba * Prèšivalš
prejd inu prejd. zhu.

Prejden šo Gorre štur-
jene, inu prejden
je Semla, inu ta

Svejt štvaren, si tu Bug od vekoma do
vekoma.

Kir pušish zhloveke v vmirati, inu pra-
vish: Pridite špet sem vy zhlovezhki
otroci.

Sakaj itaushent leje je pred tabo,
kakòr ta dan, kateri je vzhe-
raj minil, inu kakòr ena štra-
sha po nozhi. ^{a. Pet. 3. b}

Ti pušish de se vteko, kakòr en Pot ok
is ene plohe deshja, inu šo kakòr en
sen, ravnò kakòr trava, katera vsaj hi-
tru u'vene.

Katera t' sguda zvete, inu hitru u'vene,
Inu se na vezher pokolšy inu poslu-
šhy.

Tu dèla tvoj šerd, de my taku minimò,
Inu tvoja slobnost, de moramo taku
naglu tja pojti.

Sakaj ti nalhe pregrehe pred se slavish,
Nalhe š nevedezhe grehe na švido-
bo, pred tvoj obras,

Satu gredo vsi nalhi dnevi tje, škusi tvoj
šerd: My nalhe dny dokonjamo
kakòr enu marinovanje.

Nalhi leben tèrpy šèdemdeser
lejt, kadar višlòku pride, taku
yh je ofšeddeser, inu kadar
je vnyh nar bule bilu, taku je
bilu dellu, inu shalošt, Sakaj onu hi-
tru mine, kakòr de bi my prozh leteli.

Gdu pak tu veruje, de so ti taku silnu
ferditi? Inu gdu se boji pred tako-
vo tvojo slobnostjo?

Vuzhi nas spomisliti, de moramo vmre-
ti: De botno naprej modri.

O GOSPVD, obérni se vsaj super
knám, Inu bodi tvojim Hlapzom mi-
lostiu.

Nasiti nas sguda štwojo milostjo, taku se
hozremo my veseliti inu veseliti biti,
vše naše shive day.

Svesliti nas supet, potehmal ker si nas ta-
ku dolgo štrajfal, ker moramo tu slu-
taku dolgo terpeti.

Pokashi tvojim Hlapzom tvoje b' dellu,
Inu tvojo zhalt nyh otrokom.

Inu GOSPVD nash Bug, bodi nam
priasniu, Inu daj srezho timu e' dellu
nashih rok per nas: la timu dellu na-
sluh rok daj srezho.

Sakaj t on je svoim Angelom od tebe po-
rozhil, De ony tebe obarujó na vschi
tvoih potih.

De ony tebe na rokah nosio, Inu de
se ti štwojo nogo na en kamen neo-
potakneš.

Ti bošh po Levih inu Madrasih hodil,
Inu bošh stopal na mlade Leve inu
Drakone.

On shely po meni, satu hozhem jest nje-
mu pomagati: On sna moje lme, satu
hozhem jest njega braniti.

Klizi on na mene, taku hozhem jest
njega vslishati: Jest sim per njemu
vnaclugi, jest ga hozhem vunkaj is-
dréti, inu ga hzhasti perpraviti.

Jest ga hozhem nasititi šdogim lebnom,
Inu hozhem njemu pekasati moje
ohranenje.

XCI.

X CII.

Ena Psalmo va pejsšen
ob Sobbotnim dnevi.

ob Sobbot-
nim) on
vuzhy 'de
se inu pras-
nik s'veteni
delli dopre-
neti.

A

A



Ateri pod bram-
bo tiga nar vishiga
sedy, inu pod senzo
tiga vsigamigozhig-
ga ošlanc.

Ta pravi hGOSPVD

DV: Ti si moje savupanje, inu moj

grad, moj Bug, na kateriga jest vupam.
Sakaj on mene odrésh is štrika tiga
Louza, Inu od shkodive kuge.

On bo tebe, svojemí Perutni pokrival:
Inu tvoje savupanje bo pod njegovi-
mi perutni: Njegova e' Risniza je
bramba inu szhit.

De se nebošh preštrahil pred nozhnim
štrahom, Pred štrclami, katere po dne-
vi lejtajo.

Pred e' Kugo, katera vtemni štrapa,
Pred Shleso, katera ob puldne kon-
zhava.

Aku yh taushent pade na tvoji strani, inu
deset taushent, na tvoji desnici, taku
je vsaj štrebrí nebo perblishalu.

B

Ia, ti bošh she štwojma ozhima gledal,
Inu vidil, koku bo Nevernikom po-
vernenu.

Sakaj GOSPVD je tvoje savupanje,
inu ta nar vishi tvoje perbeshan-
nje.

Tebi se nebo nihter slega pergudilu,
Inu obena štrajfinga se nebo litvoji
Vti perblishala.



V je ena dobra
rezh, GOSPVD
sahvaliti, Inu hvalo
pejti tvojimu Imenu,
ti nar vishi.

šlutra tvojo milost, inu
po nozhi tvojo risnizo osnanjovati.
Na desnih štrunah inu Pšalterji, inu
ygrati na Arfah.

Sakaj ti GOSPVD, puffish mene ves-
selu pejti od tvoih dell, Inu jest hva-
lim ta della tvoih rok.

O GOSPVD, koku so tvoja della ta-
ku velika? Tvoje misli so silnu b' glo-
boke.

En nepameten tiga neveruje, Inu en
Norz sa tu nemara.

Neverniki, se selené kakòr trava, inu ty
kir hudu delajo, vsi zvetò, Dokler
bodo konzhani vlej tar veko-
ma.

Ampak ti GOSPVD e' ta nar vishi, Inu
ostanešh vekoma.

Sakaj pole, tvoji sovrashniki, GOSPVD,
pole, tvoji Sovrashniki bodo pogu-
bleni, Inu vsi ty kir hudu delajo bodo
reskropleni.

Ampak moj Rug bo povishan, kakòr e-
niga Samorogazha, inu bom shalban
e' s'frishnim Ošjem.

Eee uj

Inu

s'frishnim) tu
je, s'vedajem.

(s'frish) tu je,
da zelcu tvoji
sind, inu de je
nash gesh ta-
ku vishi, kate-
ri taku šend
s'frish.

dellu) tu je,
in on po-
mahi inu vse
d'ho.

dellu) tu je,
v'koznamu
opravilu,
in, v' deishel-
sen go-po-
stovaju.

Ešluta) tu je
tvoja Bshlita
in gradiva
ostaja.

Kogu) Kugi
Kugu on vfo
s'frish ne-
re-
tje po-
m-
e, bodi si
s'frish, k'vishu,
s'frish d'vishu-
ja.

Psal. III. 2

globeke) tu
je, zhudac, es
on nam taku
pomaga, de ga
oben zhlovic
nemore s'isto-
piti.

P S A L T E R.

Inu moje oku bo svoje sheje vidilo na moih Sovrashnikih: Inu moje uhu bo svoje sheje slisalo na teh hudobnih, kateri se meni supar stavio.

Ta Pravizhni se bo selenil, kakor enn Palmovu drivu: On bo rastel, kakor en Ceder na Libani.

Kateri so saslajeni vuga GOSPVDA Hihhi, Ty se bodo vtech veshah nashiga Bogaselenili.

Inu kadar lih stari bodo, taku bodo vinner zvedli, bodo rodoviti inu se selenili.

De bodo osnanjovali, de je GOSPV D taku brumen, moja skala, inu nej obena kriviza vjnemu.

Obena kriviza) on negleda na obeniga zhloueka vesaje, inu tem Pregreshoim nepomaga kakor ony meno.

XCIII.



GOSPV D je Krajil, inu je szhastjo obližen: GOSPV D je lipu narejen, inu je enu krajostvu sazhel, kakor je Svojt

shirok, inu je tuistu perpravil, de bo ostalu.

Od tiga zhasfa stoji tvoj Stol terdnu: Ti si od vekoma.

GOSPV D, te Rejke se povsdigujo, te Rejke shumé: Rejke kviliku povsdigujo valuve.

Tiga mojja valuvi to veliki, inu grosovitu shumé: Ali GOSPV D je she vekhi vti viskokusti.

Tvoja besfeda je en pravi vuk: Svetust je tvoje Hithe tnaga vekoma.

XCIII.



GOSPV D Bug, kateriga je mafzhovanje, o Bug, kateriga je mafzhovanje, perkashi se.

Povsdigni se, ti Rihtar

tiga Svita: Povérni tem offernim, kar ony sashushio.

GOSPV D, koku dolgu se bodo Neverniki, Koku dolgu te bodo Pregreshniki vesfelili?

Ony klaffajo, inu offerntu govore, inu se hvalio vsi, kateri hudu delajo.

GOSPV D, ony tvoj folk doli tareo, Inu tvoje Erbzhino martrajo.

Vduve inu puje ludy ony vbyajo, Inu Sorote more.

A Deut. 32. d Rom. 12. b

Perkashi se) pusti se o tvoje pomozbjo viditi.

Vesfelili) zastopi, tih Verzhnih netreze.

Inu pravio: GOSPV D tiga nevidi, Inu Jacobou Bug sa tu nemara.

Sastopite vsaj vy Norci mej folkom: Inu vy nepametni, kadaj hozhote rasumni biti?

Ta, kir je oku stanzal, nebode li slishal? Ta, kir je oku stural, nebode li vidil?

Ta, kir Ajde shirajza, nebode li kashigal? Kateri zhloueke vuzhy, kar kull vejo.

Ali GOSPV D vojtréh zhlouekou misli, de nishter nevelajo.

Blagur je imnu, kateriga ti GOSPV D kashigalsh, Inu ga vuzhish skusi tvojo Postavo.

De je poterpeshliu, kadar hudu gre, dokler bo Neverniku lama iskoppana. Sakaj GOSPV D nebo svoj folk savenghel, inu svojo Erbzhino sapustil.

Sakaj prou mora vsaj prou oflati: Inu tiga se bodo vsi, kir so drumniga ferza, deršhali.

Gdu meni poleg stoji supar te hudobne? Gdu meni pestlopi supar te, kir hudu delajo?

De bi meni GOSPV D nepomagal, Taku bi moja dusha blisi v tihim ishala.

Iest sim djal: Moja noga se je podpolnula, Ali tvoja milost GOSPV D je mene deršhala.

Iest sim veliku shalosti imel v moim ferci: Ali tvoji troiltri so mojo dusno svesfelili.

Ti vsaj nikuli nebohs deršhal siem shkodlivnu Stollom: kateri to Postavo krivu islaga.

Ony vojtko vkup spraulajo, supar tiga Pravizhniga dusno, Inu ferdamnajo nedobhno kry.

Ali GOSPV D je moja bramba: Moj Bug je ta Skala mojja vupanja.

Inu on bo nym nyh krivizo povérnil, inu je bo sa nyh hudobe volo konzhal: GOSPV D nash Bug bo nje konzhal.

XCV.



Ojdite semkaj, naj se GOSPV D v veslimo, inu vukajmo rej Skali nashiga isvelizhanja.

Pridimo pred njegou obras shvalo, Inu splalni inu svulsnjeni.

Sakaj

vshim) to je v pshli an v gubh, ke je via nash ma ima kova.

shkodlivnu) tu je, ke shkodlivno zhy, inu pregubhke an dush vuzhy.

A

Sakaj GOSPV D je en velik Bug, Inu en velik Kraj, zhes vse Boguve.

Sakaj v njegovi roki je, kar kuli Semla pèrneše, Inu teh Gurr viskokote šo tudi njegove.

Sakaj njegovu je Morje, inu on je tuistu šturil, Inu njegove roke šo tu = sihu naredile.

Pojdite semkaj, naj molimo inu klezhimo, Inu doli pademo pred G O S P V D O M, kateri je nas šturil.

Sakaj on je naš Bug, † Inu my smo ta folk njegove palše, inu Ouce njegove zhrède.

Danas † aku njegovo šturimo slisnite, tako nesamashite vašiga ferza: † Kakor se je v Meribi sgudilo, kakor v Malsi v Pufzhavi.

Ker šo mene vašu ozheti iskušali: Ony šo mene iskušili, inu šo vidili moja della.

De sim šturidelšeu lejt dellu: imel šletim folkom, inu sim djat: Tu šo taki ljudje, katerih ferce vselej le sahaja, inu te nezhešo moih porou vuzhiti.

Satu † sim jest pèrfegej v moim ferdi, De ony nemajo kmojmu pokoju priti.

XCVI.



Vjte GOSPV D v eno novo Pèšen: Pujte GOSPV D vus ulni Svejt.

Pujte GOSPV D v, inu hvalite njegovu Ime, Predigujte

od eniga dne do drusiga, njegovu isvelizhanje.

Pravite mej Ajdi, od njegove zhasly, Mej vtemi folki od njegovih zlhudes.

Sakaj GOSPV D je velik, inu velike hvale vrejden: Zhuden zhes vse Boguve.

Sakaj vsi Boguvi teh folkou šo Maliki: Ampak GOSPV D je Nebu šturil.

Zhast inu hvala je pred nym: Muzh inu snaga je v njegovu Svetini.

Vy folki pèrnešite semkaj GOSPV D v, zhast inu muzh.

Pèrnešite semkaj GOSPV D v zhast, njegovimu Imenu: Pèrnešite daruve, inu pèrhajajte v njegove Loupe.

Molite G O S P V D A v švici snagi: Vus ulni Svejt se njega buj.

Pravite mej Ajdi, de je GOSPV D Kraj, inu de je svoje Krajestvu, kakor je Svejt širok, pèrpravil, de ima oštati, inu on te folke prou sodi.

Veselite se Nebesla, inu Semla bo di vesela: Šumti Morje, inu kar je v nym.

Veseli se Pùle, inu vse kar je na nym: Tedaj vukajte v ša drivešla v gosdi.

Pred G O S P V D O M, sakaj on pride: Sakaj on pride soditi Semlo.

On bo ta Svejt soditi šPravizo: Inu folke š svojo Risaizo.

XCVII.



GOSPV D krajluje, tuga se Semla veseli: Inu bodite veseli otoki, kar jih je.

Oblaki inu Mrak je okuli njega: Prava

viza inu Prada je njegoviga Stolla tèrdnolt.

Ogin gre pred nym semkaj, Inu sashiga okuli njegove šovrashnike.

Njegovu bliskanje svejti na Semli: Semla tu vidi, inu se pèrtrashi.

Gorre se rešpufzhavajo kakor vufik pred GOSPV D O M: Pred tem kateri gospoduje zhes vus Svejt.

Nebesla osnanujo njegovu pravizo: Inu vsi folki vidio njegovu zhašt.

Vseh † mora fram biti, kateri Pildom slushio, inu se šMaliki hvalio: † Njega molite vsi Boguvi.

Zion tu slisli, inu se veseli, Inu Judove Hzhere šo veseli, sa volo tvoih Prad, GOSPV D.

Sakaj ti GOSPV D si ta nèr višhi pov vèh Deshelah: Ti si silnu povithan zhes vse Boguve.

Vy kir GOSPV D A lubite, šovrashite tu hudu: GOSPV D varuje svoih Svetnikou dulce, On bo nje is teh Nevèrnikouroke odrèl.

Timu pravizhnimu mora vselej super Luzh gori ishajati, Inu veseli je, tem, kateri šo brumniga ferza.

Vy pravizhni veselite se GOSPV D A, Inu ga sahvalite, inu zhastite njegovo Svetušt.

XCVIII.

En Psalm.

Ecc iij

Puje

A

Erod. 20. a
Hebr. 1. a

Luzh) to je
trezna inu
ohranenje.

hla. 17. a

hla. 17. a

hla. 17. a

hla. 17. a

A
hla. 17. b

B

PSALTER.

A



Vjte GOSPVDV eno novo pejsfen: Sakaj on zhudeffa dela.

On t premaga šfvojo Delnizo, Inu šfvojo sveto roko.

GOSPVD puffy svoje isvelizhanje osnanjovati: Pred folki puffy on svojo Pravizo resodevati.

On spumni na svojo milost inu risnizo Israchelki listhi: Vliga Svita kraji vidio nashiga Boga isvelizhanje.

Vukajte GOSPVDV vus Svejt: Pujte, hvalite inu zhastite.

Hvalite GOSPVD A šArfami: šArfami inu šPlalni.

šTrobentami inu šPifzhali: Vukajte pred GOSPVDOM, tém Krajlom. Slumi Moije, inu kar je vnym: Semla, inu ty, kateri na njej prebivajo.

Lulkajte od veselja široko Réke, inu vse Gorre bodite veslele.

Pred GOSPVDOM: Sakaj on pride ta Svejt sediti: On bo ta Svejt sodil šPravizo, inu te folke šPraudio.

XCIX.

A



OSPVD krajluje, satu se folki slobte: On sedy na Kerubimih, satu se Semla gyble.

GOSPVD je velik v Zioni, inu velik zhes vse folke.

Tvoje veliku inu zhudnu lme, se ima sabvaliti, kateru je svetu.

vLetiga Krajla Krajlestvi se ima sa lubu, tu kar je prou: Ti dajesh brumo, Ti delashi Praudio inu Pravizo vIacobi.

Poviluhajte GOSPVD A nashiga Boga: Molite per podnushit njegovih nug: Sakaj on je svet.

Moses inu Aaron mej njegovimi Farji, Inu Samuel mej temi, kateri na njegovy lme klizheo: Ony so klizali na GOSPVD A, inu on je nje vslishal.

Num. 12, 4

On t jeshnyani govuril skusi en oblazhen Sieber: Ony so derashali njegovy Prizhovanje inu sapuvidi, katere je on nym dal.

GOSPVD ti si nash Bug, ti si nje vslishal: Ti Bug si nym odpustil, inu si shrajfal nyh dela.

Poviluhajte GOSPVD A nashiga Boga, inu molite per njegovi sveti gorri: Sakaj GOSPVD nash Bug je svet.

C.

En Sabvalni Psalm.



Vkajte GOSPVDV vus Svejt: Slushite GOSPVDV šveseljem: Pridite pred njegou obras švukanjem.

Sposnajte de GOSPVD je Bug: Inu on je nas sturil, inu nikar sami sebe, knjegovimu folku, inu kOuzam njegove palhe.

Pojdite notar skusi njegova vrata shvalenjem, vnjegove Loupe shvaleshni mi pejsni: Sahvalite njega, inu hvalite njegovu lme.

Sakaj GOSPVD je dobru ltu, Inu njegova milost vekoma terpy, inu njegova risniza prej d inu prej d.

CI.

En Davidou Psalm.



D milosti inu Praudu hozhem jest peji: Inu tebi GOSPVD hvalo dati,

Iest rasuman inu nedolshnu rounam, per téh, kateri meni slishio: Inu svejtu hodim vmoji listhi,

Iest si obene hude rizhy naprej nevsa mem: Iest sovrasnim tiga hudobniga djanje, inu ga nepustim per sebi ofstari.

Enu hudobnu ferce mora od mene odstopiti: Tiga hudiga jest neterpim.

Kateri svojiga blishniga skrivlhi opraula, tiga jest satarrem: Iest nemaram sa tiga, kateri je offeren inu prevsetniga terza.

Moje ozhy gledajo po téh svéstih vdeshele, de per meni prebivajo: Inu imam rad brunne slushnikike.

Gulofke ludy jest vmoji listhi neterpim: Leshniki nemajo teka per meni.

Sguda jest konzhavam vse Nevérnikike vDesheli, De jest satarrem, kateri hudu delajo, is GOSPVDNIG A Méltu.

CII.

Ena molitou tigarevniga, kadar je reshaleu, inu svojo Molitou pred GOSPVDOM Mshje,

Gos-

GOSPVD, poslušaj
mojo Molitvu, Inu pu-
sti moje vpytje pred te-
be priti.

Nelkrivaj tvojsa oblizhja
pred mano: v Nuj nagm tvoja uthef-
sa kineni: Kadar jelt na tebe klizhem,
taku mene hitru vslihi.

Moji dnevi so minili, kakor en dim:
Inu moje kofly so sgorele kakor ena
glounja.

Moje serce je vdajrjenu, inu se je posu-
shilo, kakor trava: De jest tudi po-
sahim moj kruh jesti.

Moje kofly so periplene kmojm u mes-
sa, od jokanja inu vsdihanja.

Jest sim kakor en Disheunik v Pufzhavi:
Jest sim ta inu kakor en * Zhuk vo-
pufzhenih mejstha.

Jest zbujem, inu sim, kakor ena edina
Ptiza na Strohi.

Moji sovrashniki mene vsak dan shma-
gajo, Inu kateri se meni shpotajo, ty
prilleguju per meni.

Sakaj jest jem Pepel, kakor Kruh, Inu
mesharu moje vpytje sjokanjem.

Pred tvoim pritenjem inu serdom: De
si mene gori povsdignil, inu si me doli
vergal.

Moji dnevisi tje, kakor ena senza: Inu
jest se slishim kakor trava.

Ampak ti GOSPVD ostanesh vekoma,
Inu tvoj spomin prejd inu prejd.

Vstani ti gori, inu se vslihi zhes Zion:
Sakaj onu ga je vse red, deti njej
boishgnadju, inu ta ura je prishla.

Sakaj tvoji Hlapci bi radi hoteli, de bi
ona bila sesydana: inu bi radi vidili,
de bi nje kamenje inu apnu bilu per-
praulenu.

De bi se Ajdje GOSPVD, tvojsa ime-
na bah, Inu vsi Krajli na Semlu tvoje
zhally.

De GOSPVD Zion syda, inu se puffy
vidri v svoji zhally.

On se osira na molitvu teh sapufzhenih:
Inu neferrahta nyh molitve.

Tu bodi * sapiflanu, sa te, kir sa nami
prido: Inu ta folk, kateri ima stvar-
jen bitu, bo GOSPVD livaal.

Sakaj on gleda is svoje svete vislokofti:
Inu GOSPVD gleda is Neba na
Semlo.

De ou tu vsdihanje teh Ietnikou slishi,
Inu proste stury otroke te smerti.

De ony v Zioni predigujo GOSPO-

DNIE lme, inu njegovo hvalo vse-
rusalemi.

Kadar se folki vkup snideo, Inu Kraj-
lestva, de GOSPVD v slushio.

On ponishuje na poti moje muzh: On
okrazhuje moje dny.

Jest sim djal: Moj Bug nevsami me
proz * vsredi moih dny, Tvoja lejta
prejd inu prejd terpé.

Ti si poprej Semlo gruntal: Inu Ne-
bessa fo tvoih rok delu.

Ona bodo minila, ampak ti ostanesh:
† Ona bodo vsa sehtarala, kakor en
gvant: ona se bodo premejnila, kakor
enu oblazhillu, kadar je bolh ti pre-
menil.

Ti pak ostanesh, kakor si, Inu tvoja lejta
nebodo konza imela.

Tvoih Hlapzou otroci bodo ostali, Inu
nyh Seme bo pred tabo frezho ime-
lu.

CIII.

En Davidou Psalm.



HVALI GOSPUDA
ti moja Dusha, inu
vse kar je notri v me-
ni, njegovu svetu
lme.

Hvali GOSPUDA ti
moja Dusha, inu
neposabi, kaj je on meni dobriga stu-
ril.

Kateri tebi vse tvoje grehe odpufzha,
inu osdraulja vse tvoje shibkote.

Kateri tvoj leben odreshuje od pogu-
blenja: Kateri tebe Króna signado inu
smilostjo.

Kateri tvoja usta vesela dela, Inu de
spet mlad poitanesh, kakor en Po-
stojn.

GOSPVD rouna Pravizo inu Praudo,
Viém tém, kateri krivizo terpé.

On je pustil vejdti Mosešu svoje poti:
Israelskim otrokom svoje djanje.

Milostiu † inu gnadiju je GOSPVD, Exod. 34.2
Potéreshliu inu velike dobrute.

On se nebo veden * krejgal, Inu nebo
vekoma ferda dershal.

On nerouna snami po nashih grehah,
Inu nam nepovrazhuje, po nalhi pre-
grehi.

Sakaj kakor je Nebu visloku nad Sem-
lo, Puffy on svojo milost prema-
gati, zhes te, kateri se njega boje.

Kakor

† (sredi) prejd-
den se jest tija
nadiam ali
savupam.
Heb. 1.6

122, 70, 65, 68

A

D

u. 122, 70, 65, 68

Exod. 34.2

Psal. 82.2
145, 8

Krejgal tu je
on nam nebo
veden nemi-
lostiu.

PSALTER.

Kakòr je delezh lutru od vezhe-
ra: taku delezh on stavi nashe pre-
gréhe od nas.

Kakòr se en Ozhazhes otroke
vsmili: Taku se GOS PVD

delu koku
sino my ena
shibka kvar,
eniga kratkiga
v bosiga leb-
na, ta Bug vej
inu pomisli.

tu je, tu moj-
stu, ker je zveje
stal, neveje
vezh po nym.

vsmili zhes te, kateri se njega boje.
Sakaj on sna kakovu * delu sino my,
On smisli na tu, de sino prah.

En zhlukov je v svoim shivoti, kakòr
trava: On zvete kakòr en zvejt na
puli.

Kadar en vejter zhes gre, taku nej
vezh, Inu * nesna vezh svojga mej-
sta.

Ampak GOSPODNIA milost téry
od vekoma do vekoma, zhes te, kate-
ri se njega boje, Inu njegova Praviza
od otruk do otruk.

Pér téh, kateri njegovo Savezo dérshé:
Inu spumno na njegove Sapuvidi, de
po nyh sturé.

GOS PVD je v Nebi svoj Stol pérpra-
vil, Inu njegovu Krajlestvu gosposduje
zhes vse.

Hvalite GOS PVD A vy njegovi Ange-
li, vy mozni lunaki, * kir njegovu
porozhenje opraulate, de se slusna ta
shuma njegove besede.

Hvalite GOS PVD A vse njegove voj-
ske: Njegovi slushabniki, kir njego-
vo yolo sturite.

Hvalite GOS PVD A vsa njegova dela,
na vséh kraih njegoviga gospostva:
Hvali GOS PVD A ti moja Dusha.

CIII.



Vali GOS PVD A

ti moja Dusha: GOS-
PVD moj Bug, ti si
silnu povishan: Ti si
szhastjo inu shvalo
oblizhen.

A

Nebu.

S Vitoba je ta gvant, kateri ti na sebi
imash: Ti respostrirash Nebu, ka-
kòr en Tebih.

Tije osgoraj gvelbsh svodo: Ti se os-
goraj po oblakih vosish, kakòr na e-
nih kullih, inu hodish po perutah tiga
Vejtra.

Hét. u. b.

Ti * kir delash tvoje Angele kvejtrom:
Inu tvoje Slushabnike kognenim pla-
menom.

Semla.

K Ir Semlo gruntash na nje grunt, De
ostane viclej tár vekoma.

Ti jo pokrivalsh sgloboszhuo, kakòr

šenim gvantom: Inu vodé stoje zhes
Gorre.

Ali pred tvoim svarom oné beshé:
One prozh hité od tvojga garme-
nja.

Gorre * gredo vjstoku naprej, Inu doli. * shaj,
ne se doli vséjdajo na tu mejstu, kateru
si ti nym gruntal.

Ti si nym en kraj postavil, zhes kateri ne-
prido, Inu se nepovérno, de bi Semlo
pokrile.

Ti pustish vdolinah Studence isvirati,
de vodé naj Gorrami tekó.

De vse Svirine na puli pyo, Inu Divja-
zhine svojo shejo v gaisé.

Pér tebihsh sedé Prúze tiga Neba, Inu
pojo pod vejami.

Ti resmakash te Gorre od osgoraj do-
li, Ti nashitish Semlo stém sadum tvo-
ih dell.

Ti pustish travo rastu sh shivino, inu se-
trou lipotrebi téh zhlovekou: de kruh
is Semle pérpravish.

Inu de Vinu sveslely zhlovezhku ferce,
inu de njegovu oblizhje lipu postane
od Olja: Inu de Kruh zhlovezhku
ferzu muzh daje.

De je * GOSPODNIE drevje polnu mo-
krute, Ti Libanski Cedri, katere je on
saffadil.

Ondi Prúze gnesda delajo, Inu Rangari
prebivajo na Smrekah.

Vjstoke Gorre so divjih Kos prebi-
valizhe, Inu skale téh * Kunili-
zheu.

Ti si sturil Luno, de se lejru po njej dely:
Sonze sna svoje doli sahananje.

Ti delash temmo, de nuzh postane: Te-
daj se vse divje Svirine gybleo.

Ty mladi Levi erjovo po rupi, Inu
yízheo svojo shpisho od Buga.

Kadar pak Sonce gori isyde, taku one
prozh gredo, Inu lesheo vívoje Bér-
loge.

Tedaj gre zhlovik na svoje delu, inu na
svoje kmetovanje do vezhera.

O GOS PVD, koku so tvoja dela veli-
ka inu mnoga? Ti si vse modru na-
redil: Inu Semla je polna tvoje do-
brute.

M Orje, kateru je taku veliku inu
shiroku, ondi gomasy pres zhúla,
od male inu velike Svirine.

Ondi hodio Barke, ondi so Balene, ka-
tere si ti sturil, de se v nym ygrajo.

Vse t teiste zhakajo na tebe, de ti nym
dash shpisho vívoim zhúla.

Kadar

GOSPO-
DNIE drev-
je, is kir
v gósh
stoji, ita on
od shlovezh-
nashyru.
C
sajkubina

Morye.

D

Pál. 147. 5.
March. 5. *

Kadar ti nym dash, taku one pobirajo:
Kadar ti tvojo roko odpreš, taku
bodo one šdobruto = nalsizhene.
Kadar skriesli tvoj obras, taku se one
prestrašio: kadar prozh vsameš
nyh šapo, taku pogineo, inu super
liprahu pošano.
Kadar ispuštil tvoj duh, taku bodo one
stvarjene, Inu ponovishi oblizhje te
Semle.

GOSPODNIA zhašt je vekoma:
GOSPOD ima dobru dopadenje na
svoih delih.

Kadar on pogleda na Semlo, taku se ona
stresle: Kadar se on tčh Gurr dota-
kne, taku se kadé.

Iest hozhem GOSPODV pejti, vše
moje shive dny, Inu moiga Boga hvali-
ti, kakör doigu bom.

Moje govorjenje bodi njemu prietnu,
Iest se veselim VGOSPODI.

Bodi konez Grehnikou na Semli,
inu nebodi vezh Nevernikou: Hvali
GOSPODA, ti moja duša, Halle-
luja.

Tedaj kadar je nyh šhe mallu bilu, ker so
bily šhe majhni, inu pruji vajej.
Inu ony šo hodili od eniga folka lidrugim-
u: Od eniga Krajestva lidrugimu
folku.

On t nej pèrpušil obenimu zhloveku
nym šhkodo sturiti, Inu je Kraje
štrajfal sa nyh volo.

Nedoreknite se moih Šhalbanih: Inu ne-
sturite ništer šhaliga moum Prero-
kom.

Inu t on je pušil eno lakoto vdeshe-
lo priti, Inu je od Kruha všo pripravo
prozh vsel.

On je eniga Moshia pred nymi poslal,
t Ioseph je bil kenimu Hlapzu prodan.

Ony t šo njegove noge šeno Klado mar-
trali: Njegou shivot je moral vshešes
leshatu.

Notar do tiga zhašt, de je njegova bes-
seda prišla, Inu GOSPODNIE go-
vorjenje, je njega skušilu.

Tedaj t je Kraji tje poslal, inu ga je pro-
stiga pušil: GOSPOD zhes vše folke,
je rekäl njega prostiga pušiti.

On je njega kenimu Gospudu postavil
zhes svojo hišo, de je gosposdoval
zhes vše njegovu blagu.

De bi on njegovu Viude podvuzhil po
svoji vishi, Inu de bi njegove Starishe
modrušt vuzhil.

Inu t Israel je šal vEgypt, Inu Iacob je
bil pruji vrej desheli Ham.

Inu t on je pušil svoj folk silnu raši, Inu
je nje mozhneshe sturil: kakör nyh
Sovrashnoike.

On je nyh ferce preobärnil, de šo njego-
vimu folku sovrash poštali, Inu šo
mislili njegove hlapze škunshjo doli
tlazhiti.

On t je poslal svojga hlapza: Moseša
Aarona, kateriga je on bil isvolil.

Taista t sta njegove zajhne mej nymi
delala, Inu njegova zhudešla vrej de-
sheli Ham.

On t je pušil temmo priiti, inu je temnu
sturil: Inu = ona dva nestla bila nepo-
korna njegovim besledam.

On t je premejnil nyh vodé vkry, Inu je
pomutil nyh Ribe.

Nyh t deshela je naprej pèrnesla Krot,
de se je shoyimi vše ganilu, V tčh Kam-
rah nyh Krajlou.

On t je rekäl, inu šo prišhle vše shlah
Muhe, Vushy po včh nyh kraih.

On t je nym dal tozho sa desh, Ognjen
plamen vnyh desheli.

CV.

Ahvalite Gos-
poda, inu pro-
digujte njegovu
ime: Ostanujte
njegova della mej
folki.



Pujte od njega, inu ga hvalite: Govori-
te od všli njegovih zhudes.

Hvalite njegovu svetu ime: Veseliš
se tčh ferce: kateri GOSPODA
yžhco.

Vprathajte po GOSPODI, inu po nje-
govi mozhi: Yžhite njegou obras
všelej.

Spunajte na njegova zhudešla, katera je
on sturil: Na njegove zajhne inu na
njegovo besedo.

Vy šeme Abrahamovu, njegoviga
Hlapza, Vy Iacobovi otoci, njegovi
isvoleni.

On je GOSPOD našli Bug, On po
všem Sreju šodi.

On vekoma smišli na svojo Savešo, na
to besedo, katero je on oblubil, na ve-
liku taushent, prej inu prej.

Katero t je on sturil š Abrahamom, Inu
na svojo prišego t šlsakom.

Inu t je tošlo Iacoubu postavil Keni prau-
di, Inu Israelu kvezhni Saveši.

Inu je djal: tebi hozhem jest dati Kana-
anko deshelo, Ta dejš valhe Eršzhine:

Gen. 11. b
20. a

Gen. 41. d

Gen. 27. c

Gen. 29. b

Gen. 41. a

C

Gen. 46. a

Exod. 12
Aktor. 7. b

Exod. 1. a. 4. a
5. a

Exod. 7. b.

Exod. 10. b

onad. 2. 1. affo-
pi, Moses inu
Aaron.

Exod. 7. b.

Psal. 78. d

Exod. 8. a

Exod. 8. b

Exod. 9. b

Inu

Gen. 11. a
Gib. 25. a

B

Gen. 21. b

PSALTER

Inu je pobil nyh Vinske të rte inu Figo-
 govu drevje, Inu je drevje polomil
 vnyh kraih.

D
 Exod. 10. b On t je rekaj, inu so prishle Kobilice, Inu
 Kebri pres zhlisa.

Inu so vso travo vnyh desheli pojedli,
 Inu so vnyh puli sad snedli.

Exod. 15. d
 Inu t je pobil vse Pervorojenzhizhe vE-
 gypti, inu vse nyh pèrve Erbizhe.

In u je nje vunkaj ispelal šSrebrom inu
 Slatom: Inu nej bilu obeniga slabiga
 vnyh Rodeh.

Egypt je bil vesfel, de so ony vunkaj
 shtli: Sakaj nyh strah je bil nje
 oblihel.

Exod 15. b
 Psal. 78. b On t je resgèrnel en oblak Kodejteli, Inu
 ogin, de je po nozhi Ivejul.

Exod. 16. b
 Ony t so profsili, inu on je pustil Prepe-
 lice priti: Inu on je nje nalsitil šNe-
 beskim kruhom.

Exod. 17. a
 Num. 20. b
 1. Cor. 10. a On t je odperl Skalo, inu vodè so vunkaj
 tekle: De so Potoki tekli po suhi puf-
 zhavi.

Gen. 17. b
 Sakaj on je spumnil na svojo sveto bes-
 sedo, t katero je on Abrahamu, svo-
 mu hlapzu, govuril.

Taku je on svoj folk šveseljem vunkaj
 ispelal, inu svoje isvolene švuka-
 njem.

Ios. 2. a
 Psal. 124. a Inu t je nym dal tëh Ajdou deshele,
 De so tëh folkou pèrdelanje pos-
 fedli.

De bi dèrshali njegove Praude, Inu
 njegovo Postavo ohranili, Halleluja.

My sino grelhili šnashimi Ozheti, my
 smo krivu sturili, inu smo nevèrni
 bili.

Nalhi ozheti neso hotèli vEgypti tvoja
 zhudeffa sastopiti: Ony neso smifhili
 na tvojo veliko dobruto, inu so bili
 nepokorni raven Morja, slasti, pèr
 Erdezhim Morji.

On je pak nym pomagalsa volo svoja
 Imena, De je on svojo muzh is-
 kasal.

Inu t on je svaril Erdezhe Morje, de **Exod. 14. d**
 je suhu postal, Inu je nje skusi glo-
 bofzhino pelal, kakor po eni puf-
 zhavi.

Inu je nym pomagal od roke, tiga, kateri **B**
 je nje sovrashil, Inu je nje odrètlul is
 sovrashnikove roke.

Inu t vodè so nyh Supèrnike potupile, **Exod. 15. c**
 de nej edèn zhes ostal.

Tedaj so ony njegovim besfedam vero-
 vali, Inu so njegovo hvalo pejli.

Ali ony so hitru posabili njegovih dell,
 Inu neso dozhakali njegoviga
 svejta.

Inu t nyh so bile shejle slu obhle vPuf-
 zhavi, Inu so Boga iskushali vPu-
 stobi. **Num. 11**

On pak je nym dal nyh profshno, inu je
 nym sadosti poslal, dokler se je nym
 gnusifilu.

Inu ony so vKampi supèr Mosèffa
 vstajali: Supèr Aarona G O S P O -
 D N I G A Svemika.

Semla t se je odperla, inu je posherla **Num. 16. c**
 Datana, Inu je pokрила Abiramovo
 drushbo.

Inu ogin se je mej nyh drushbo vnel:
 Plamen je Nevèrniko sesbgal.

Ony t so bili enu Telle vHorcbi sturili, **Exod. 15. a**
 Inu so molili ta slyt Pild. **1. Cor. 10. a**

Inu so svojo v zhaft premejnilo vèno Pri-
 gliho: vèno prigliho eniga Volla, ka-
 teri travo jej. **zhab. 10. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.**

Ony so posabili na Buga svojga Isveli-
 zharja, kateri je taku velike ruzhy vE-
 gypti sturil.

Zhudeffa vdesheli Ham, Inu strashna
 della verdezhim Murji. **C**

Inu t on je djal, de bi hotil nje cillu kon-
 zhati, kadar bi Moses njegov isvole-
 ni nebil pred resdèrte stopil, de bi
 njegovo slobnust odvèrnil, de bi jikh
 cillu nekonzhal.

Inu t ony so to lubesnivo deshelo fer- **Num. 14. c**
 rahtali: Ony neso verovali njegovi
 besfedi.

CVI.

Halleluja.

A



SAHVAlite G O S P V -
 D A, Sakaj on je do-
 brutilu: Inu njegova
 dobruta tèrpy veko-
 ma.

Cdu more ta velika G O S P O D N I A
 della vun isrezhi? Inu vsa njegova
 hvalevcjdn della zhaftiu?

Dobru je tëm, kateri Sapavid dèrshè,
 Inu vselej prou sturè.

G O S P V D, spumni na mene vtej
 gnadi, katero si ti tvojmu folku ob-
 lubil, Iskashi nam tvojo pomuzh.

De homo mogli viditi tu dobro tvojih
 Isvolenih, Inu se veseliti, de tvojmu
 folku dobro gre, inu se š tvojo Erb-
 fezhino hvaliti.

Inu t on je djal, de bi hotil nje cillu kon-
 zhati, kadar bi Moses njegov isvole-
 ni nebil pred resdèrte stopil, de bi
 njegovo slobnust odvèrnil, de bi jikh
 cillu nekonzhal.

Inu t ony so to lubesnivo deshelo fer- **Num. 14. c**
 rahtali: Ony neso verovali njegovi
 besfedi.

Inu so mermrali v svoih Vtrah : Ony ne-
so sluhali G O S P O D N I E shtime.

Inu on jegori vsdignil svojo roko supár
nje, De bi on nje doli pobil v Pufzha-
vi.

Inu de bi nyh Sème vèrgèl mej Ajde,
Inu je po Deshelah retkrupil.

Mem. 27. a
Inu. 10. b
& Cant. 10. a

Inu t ony fo se BaalPeora deršhali, Inu
fo jedli od ofru mèrtvih Malikou.

Inu fo njega šlvoim djanjem rešèrdili,
Satu je štrajfinga mej nje prišhla.

Psalm

Tedaj je pèrstopil Pinchas, inu je to rezh
obrounal, Inu tej štrajfingi je bilu
branjenu.

Inu tu je njemu bilu pèrtojenu hpravici,
prejd inu prejd, vekoma.

Exod. 17. a
Inu. 20. b

Inu t ony fo njega rešèrdili pèr krej-
garških vodah, Inu fo Moseflu veliku
slega sadeli.

Sakaj ony fo njemu njegovu ferce reshali,
De je nekotere besede nedomi-
selnu govuril.

Psalm 7. 11. a
114. 2. a

Ony tudi neso teh folkou satèrli, t ka-
kòr je nym vsaj G O S P V D bil rekàl,
Temuzh fo se mèthali mej Ajde, Inu fo
se tehilšit della navuzbili.

Inu fo sluhali nyh Malikom, Ty fo nym
postali hpojuhjanju.

Exod. 20. a
Deut. 10. b

Inu t ony fo oftrovali svoje Synauve, Inu
svoje Hzhery, Hudizhem.

Inu t fo prelivali nedolshno kry, to kry
svoih Synou inu svoih Hzhery, katere
fo Kanaanškim Malikom oftrovali,
De je ta deshela škryo omadeshena
bila.

D
10. 16. a
10. 2. a
Exod. 20. b

Inu fo se ofskrunili shnyh deji, Inu fo se
shnyh djanjem kurbali.

Tedaj te je G O S P O D N I ferd reslobil
zhes svoj folk, Inu njemu se je gnusil-
lu nad svojo Erbfzhino.

Inu je nje isdal vroke teh Ajdou, De fo
zhes nje gospodovali, ty, kateri fo
nym sovrašh bili.

Inu nyh Sovrašhniki fo nje doli tlazhili,
Inu fo bily ponishani pod nyh roke.

On je nje zhesfulkrat odrèthil : Ali ony
fo njega rešèrdili šlvoim naprejšvo-
tjem : Inu nyh je malu postalu, sa volo
nyh pregrehe.

Inu on je pogledal na nyh nujo, Ker je
nyh vpyenje slihal.

Deut. 10. a

Inu t je na svojo Savešo pruti nym smi-
šil, Inu ga je gnevau, po njegovi ve-
liki dobruti.

Inu je pustil nje kmilosti priti, Pred vse-
mi, kateri fo nje vlezli deršhali.

Pomagaj nam G O S P V D nash Bug, inu

pèrpravi nas vkup is mej Ajdou, De
my tvoje lme sahvalimo, inu tvojo
hvalo zhallimo.

Hvalen bodi G O S P V D, Israelski Bug,
od vekoma do vekoma : Inu vus folk
reci : Amen, Halleluja.

C VII.



Ahvalite Gos.

P V D A, sakaj on
je priasnitu, Inu
njegova dobru-
ta tèrpy veku-
ma.

Povejte vy, kir ste
odrètheni škusi

G O S P V D A, katere je on is nje o-
drèthil.

Inu katere je on is teh deshèl vkup spravi-
vil, od Iutrove štrane, od Vezherne
štrane, od Pelnozhi inu od Murja.

K Ateri fo sahajali v Pufzhavi, po sa-
rašlih potih, Inu neso nashli obe-
niga Melts, de bimogli vnym prebi-
vati.

Ony fo byli lazheni inu shejni : Inu nyh
dušha je notar vnyh šahnà.

Inu ony fo klizali h G O S P V D v svojoj
nadlugi, Inu on je nje odel is vsch
nyh britkošti.

Inu on je nje pelal po pravim poti, De
fo shli pruti timu Melts, ker fo mogli
prebivati.

Ty imajo G O S P V D A sahvaliti, sa njego-
vo dobruto : Sa njegova zhudešla, ka-
tera on nad zhlovezhkimi otruki dela.

De t on šiti shejno dušho : Inu napolni
lakotno dušho, s dobruto.

K Ateri t fo morali sedeti vtemmi, inu
všenci te smèrti, ker fo bily vjeti,
šnadlugo inu šshelovom. 2. Par. 33. a

Satu ker fo bily Boshjim sapuvidam ne-
pokorni, Inu fo tuga nar višhiga posta-
vo šhentovali.

Satu je morala nyh ferce šnesrezho
štrajfanu biti, De to tu leshali, inu
jim nej nihzhe pomagal.

Inu ony fo klizali h G O S P V D v svojoj
nadlugi, Inu on je nym pomagal is
nyh britkošti.

Inu on je nje ispelal is temme inu fence
te smèrti : Inu je nyh svese rešèrgal.

Ty imajo G O S P V D A sahvaliti sa nje-
govo dobruto, Inu sa njegova zhudeš-
la, katera on nad zhlovezhkimi otruki
dela.

A
Psal. 110. a
Leta Psalm
je enu gmajn
sahvalenje, ko-
ku Bug vsakim
ludem je vsch
shlah nad-
lug pomaga.
1. Timoth. 2. a
On je en live-
lishar vsch
zhlovekou.

I.
Ty pèrvise,
kir fo vboši
reuni, inu ne-
majo lastniga
pohitstva, inu
nevèdo kraj
sazheti.

B
Exod. 16. a
Deut. 8. a
Psalm. 78. b
109. d
II.
Ty drugi fo,
kateri fo vje-
zhi ta svoiga
pregritšenja
volo, inu fo
škusi Boshjo
pomuzh odrè-
šteni.

PSALTER.

De on slomi kufraſta vrata, Inu reſbye ſheleſne rigle.

III. Ty treſji ſo Norci, tu je, kir ſe ſoga neſ boja, inu v grehſh Shiveo, tiſki mo- rajo ſe boleam- ni ſtraſtani, inu bira, ali viner eni ſpet ſdravi poſkano, de ne vmerjo. Num. 21, a Iſa. 38, a Matth. 8, a

TY Norci, kateri ſo bily ſtraſtani, ſa volo ſvoje pregrehe, Inu ſa volo ſvoih Grehou.

De ſe je nym gnufiſu nad vſo ſpishi, Inu ſo do ſmerti bolni poſtali.

Inu ony ſo khizali liG O S P V D V v ſvoji nadlugi, Inu on je nym is nyh britkoſti pomagal.

On t je poſlal ſvojo Beſſedo, inu je nje oſdravil, Inu on je nje odtel, de neſo vmerli.

Ty imajo G O S P V D A ſahvaliti, ſa njegovo dobruto, inu ſa njegova zhu- deſſa, katera on nad zhlovezhkimi otruki dela.

Inu ſahvalne offre offrovati, Inu njego- va zhudeſſa ſveſeljem praviti.

1. Pet. 2, a Heb. 13, b C III. Ty z heterti ſo, kir ſo na Mur- ji v kſakliko- ſti bili inu ſo odreſhni. Ion. 1, a Aſt. 27, b

K Ateri ſo ſe po Murji v Barkah voſili, Inu ſo ſvoje dolgovanje opraulali po velikih vodah.

Kateri ſo G O S P O D N I A della vidili, Inu njegova zhudeſſa na Murji.

Kadar t je on rekäl, taku je vſtal en Vi- har, kateri je te valuve povſdignil.

De ſo gori ſhli v Nebelſa, inu ſo ſuper doli ſhli v prepad, De je nyh Duſha od britkoſti zagovala.

De ſo ſe opotkali inu majali, kakor en Pyance, Inu neſo vej dili kaj vezh ſa- z hetri.

Inu ony ſo liG O S P V D V vpyli v ſvoji nadlugi: Inu on je nje is britkoſti iz- pelal.

Matth. 2, c

Inu t on je vtolaſhil fortunö: De ſo va- luvi poſtihinil.

Tedaj ſo ony veſſeli poſtali, de je bilu ri- hu poſtalu: Inu on je nje khraju pèr- pelal, kakor ſo ſheleli,

Ty imajo G O S P V D A ſahvaliti ſa nje- govo dobruto, inu ſa njegova zhu- deſſa, katera on nad zhlovezhkimi otruki dela.

Inu njega pred Gmajno zhaſtiti, Inu pèr teh Starſhibih hvaliti.

V. Ty peti, kir ſo ſtusi hudu vreme bily ſtraſtani, inu ſpet rodoviti deſi dobili.

TY, katerim ſo nyh potoki bily poſa- hnili, Inu teh vod iſviri, ſuhi po- ſtali. 1. Reg. 17, a. Iſa. 43, b

De ena rodovita deſhela nej niſhtèr ro- dila, ſa volo hudobe, teh, kateri ſo vnjej prebivali.

Inu on je tu ſuhu ſvodo ſuper reſmo- zhil, Inu vſuhi deſheli ſtudenzhine ſturil.

Inu je te lazne njakaj poſtavit, De bi enu Meſtu naredili, v katerim bi mogli prebivati.

Inu Nyve obſejati, inu Vinograde ſaſſa- jati: Inu de bi mogli vſaku leju ſad roditi.

Inu t je nje ſhegnal, de ſo ſe ſilnu gmera- li, Inu je nym veliku ſhivine dal.

TY, kateri ſo bily doli polazheni, inu ſkusi ſylo ponishani, od tiga hu- diga, kateri je nje preganjal inu pèr- moraval.

Kir t je zhes Viude ferrahtanje bilu iſy- tu, De je vſe smotenu inu puſtu ſtalu.

Inu on je vboſiga pred njuo branil, Inu je njegovo ſhlahto, kakor euo zhredo gmeral.

Letu t bodo ty brumni vidili, inu ſe veſ- ſelili: Inu bodo vſej hudobitſta ſa- maſhena.

Gdu je modèr, inu letu t ohrani? Ta- ku bodo ſaſtopili, kuliku dobrute G O S P V D iſkaſuje.

Pr. Ty ſheſti ſo, kateri ſo bily ſkusi, Ty nje ali pome ſtraſtani, inu ſo ſper nje inu polsi doſhli. Job. 12, a Job. 25, a ohrani t je, na ſte dſtke ſpami, inu ſe ſilno ſto- ſtaze.

CVIII.

Ena Davidova Pſalmo- va Peſſena.



Bug, t moje ſerce je pèrnarednu, Ieſt hozhem pejri inu pla- lirati, moja t zhaſt tudi.

A Pſal. 76, a t zhaſt je, mo inu inu ſhiviniſti Boghazim.

Prebudi ſe Pſalter inu Arſa: Ieſt hozhem ſguda gori vſtati.

Ieſt hozhem tebe ſahvaliti, G O S P V D, mej ſolki: Ieſt hozhem tebi hvalo pe- ti mej ludny.

Sakaj tvoja gnada ſeſhe, kakor je Nebu ſhuroku: Inu tvoja riſniza, kakor de- lezh oblaki gredo.

Povſhaj ſe Bug, zhes Nebelſa: Inu tvo- ja zhaſt zhes vie Deſhele.

De bodo tvoji lubi priatelji odreſhni: Pomagaj ſtvojo deſnizo, inu me vſiſhi.

Pſal. 77, a

Bug t govory v ſvoji Svetini, tiga ſim t ieſt veſel: inu hozhem Sihem deliti, inu to dolino Suhot reſmèriti.

Gilead je moj, Manafſe je tudi moj: Inu Ephraim je moje glave muzh, Iuda je moj Viuda.

Moab je moj vmiſalni Lonèz, Ieſt hoz- zhem moj zbreul zhes Edoma ſproſ- trèti: Ieſt hozhem zhes Philifertje vu- kati.

Gdu me pèrpelä vènu tèrdnu Meſtu? Gdu me pèrpelä v Edom.

Neboſh li ti tu ſturil, o Bug, kir ſi nas odpahnil? Inu nehodiſh vunkaj, o Bug, ſnatho vojſkó.

Daj nam pomuzh vñadlugi: Sakaj zhlovezhka pomuzh ništetè nevela.

Bugon hozhemo my junazhka della sturiti, Inu on bo našhe Sovrashnike potèptal.

CIX.

En Davidou Psalm,

Knaprèpètyu.



Bug, ti moja hvala, nikàr nemolzhì.

Sakaj ony so svoja neverenika inu golluffka ušta supàr mene odpèrli: Inu

govore supàr mene šfalsh jesikom.

Inu ony povšod supàr mene sovrashnu govore, inu pres urfaha supàr mene bojujo.

Satu, ker jèst njè lubim, šo ony meni supàr, lešt pak molim.

Ony t povrazhujò meni hudu sa dobru, inu sovrashtvu sa lubesana.

Postavi t Nevernika zhes njega, Inu naj Hudizh stoji na njegovì dešnici.

Kateri se nym pušty vuzhiti, tiga leben bodi neverèn, Inu njegova Molitou bodi greh.

Njegovih dny hodi mallu, t Inu njegovo slushbo vsami en drugi.

Njegovì Otroci bodite Sorote, Inu njegova Šhena ena Vduya.

Naj se njegovì otroci okuli klatio inu pečtajo, Inu yfzheo, kakòr ty, kateri šo konèz vseli.

Naj Buhèrnik vse kšebi potegne, kàr on ima, Inu naj ptuji njegovu blagu obrupajo.

Inu nihzhe mu dobriga nesturi, Inu nihzhe se nev šinili zbes njegove Sorote.

Naj hodo konzhanì, ty, kateri sa nym prideo, Nyh Ime bodi v drugim rodu satrenu.

Njegovih Ozhetou pregrèha bodi spumena pred GOSPVDOM, Inu njegove Materè greh nebodi isbrifan.

GOSPVDyh nigdar is pred ozhy nepuštì, Inu nyl špomin bodi konzhan na Semli.

Satu ker je on taku cillu nevšmilen bil, temuzh je preganjal reuniga, inu vbosiga, inu reshaleniga, de bi ga vmuril.

Inu on je hotil preklètvo imèti, ta bo njemu tudi prišla: On nej hotil shegna, satu on bo tudi delezh od njega ostal.

Inu je preklètvo oblekèl, kakòr fvoj gvant, inu ona je vñjegovu snotrashne šhla, kakòr voda, Inu kakòr Olje, vñjegove košty.

Taku bodi ona njemu, kakòr en gvant, škaterim se oblazhi, Inu kakòr en Pàs, škaterim se vñejej opafuje

Taku se sgodi tem, od GOSPVD A, kateri so meni supàr, Inu hudu govore supàr mojo dušho.

Ampak GOSPVD, Gospud, bodi ti smano, sa volo tvoiga Imena: Sakaj tvoja milost je moj trošit, odrešli me.

Sakaj jèst sim vbog inu revèn, Inu moje serce je v meni ranjenu.

Ièst grem tje, kakòr ena senza, katera prozhi gre: Inu sim špojan kakòr Kobilice.

Moja kolena šo šhubka od posta, Inu moje meštu je mađlu, inu neina tolstine.

Inu jèst moram nyh šhpot biti: Kadar ony mene vidio, taku štrešlajo svojo glavo.

Štu j meni na strani, GOSPVD moj Bug, Pomagaj meni po tvoji milosti, De bodo vejšili, de je tu tvoja roka: De ti GOSPVD letu delash.

Kadar ony preklinajo, taku ti shegnaj: Kadar ony se meni supàr stavio, taku bodite ony kšramoti. Ampak tvoj Hlapez bodi vesfel.

Moji supèrniki morajo oblizheni biti ššhpotom, Inu svojo šramotjo odiveni biti, kakòr šeno šukhjo.

Ièst hozhem GOSPVD A šilnu sahvalti: ti šmojmi ušti, Inu njega mej mnogimi hvaliti.

Sakaj on stoji vbosimu na dešnici: De on njemu pomaga, od tèt, kateri njegou leben šodio.

CX.

En Davidou Psalm.



GOSPVD je rekàl kmojmu GOSPVDY: Sedi kmoji dešnici, dokler jèst tvoje Sovrashnike špòdnushju tvoih

A
Math. 22. c
Act. 2. c
1. Cor. 15. b
Heb. 1. b
10. b

nug poloshim.

Fff ij

GOS.

A

C

Ps. 117. a

Levit. 26. b
Deut. 28. c
2. Cor. 15. b

1. Tim. 2. a
1. Tim. 2. b
1. Tim. 2. c
1. Tim. 2. d
1. Tim. 2. e
1. Tim. 2. f
1. Tim. 2. g
1. Tim. 2. h
1. Tim. 2. i
1. Tim. 2. j
1. Tim. 2. k
1. Tim. 2. l
1. Tim. 2. m
1. Tim. 2. n
1. Tim. 2. o
1. Tim. 2. p
1. Tim. 2. q
1. Tim. 2. r
1. Tim. 2. s
1. Tim. 2. t
1. Tim. 2. u
1. Tim. 2. v
1. Tim. 2. w
1. Tim. 2. x
1. Tim. 2. y
1. Tim. 2. z

B

PSALTER

GOSPVD bo tvojsa Krajlestva Palizo poslal is Ziona : Gospoduj mej tvojnimi Sovrashniki.

Po tvoim obladajni bude tebi tvoj folk volnu offroval, vsvetim oblazhilo : Tvoji otroci bodo tebi rojeni, kakor rosla is jutrove sarje.

Heb. 9. a. 7. b

GOSPVD je poflegel, inu se nebo kafilal : † Ti si en Far vekoma po Melhifedekovi shegi.

☞

GOSPVD na tvoji defnici, bo resbil Krajsle, vtem zhaslu svojsa serda.

On bo sodil mej Ajdi, on bo velik poboj sturil : On bo resbil to glavo, katera je zhes velike deshele.

is potoka) tu je, on bo tery pil, inu od smrti gori vshal.

On bo pyl is potoka na poti : Satu bo on glavo gori vsdignil.

CXI.

Halleluja.

A



Est sahyalim GOSPVD A is celiga serza, vsveviti teh brumnih, inu vtej gmajni.

Pfal. 93. a

Velika † so della tiga

GOSPVD A : Kateri sa nje mara, ta ima sgul dobru dopadenje na nyh.

Kar on stury, tu je hvale vrejdu inu zhashtu, Inu njegova praviza ostane vekoma.

On je en spomin naredil svoih zhudes, Ta gnadlivi inu milostivi GOSPVD.

Pfal. 14. a Gen. 17. b

On † daje shpisho, tem, kateri se njega boje, † On vekoma smisli na svojo saveso.

On puffy osnanjovati svojsa mogozeba della, svojemu folku : De on nym da Erblzhino teh Ajdou.

Njegovih rok della so Risniza inu Prauda : Vse njegove Sapuvidi so sveste.

One so poterjene vselej tar vekoma, Inu se gode svestu inu prou.

Pfal. 109. d

On † je poslal svojemu folku odreshitru : On je oblubil, de ima njegova Savesa vekoma ostati : Svetu inu strashnu je njegovu Ime,

Prov. 1. a. 9. a Syrach. 4. b Job. 1. a

Strah † GOSPODNI je sazhetik te Modrosti : Tu je ena lepa saistopnost : Kateri po tem stury, tiga hvala ostane vekoma.

CXII.

Halleluja.



Obru je timu, kateri se GOSPVD A boji, kateri ima velike shejle knjegovim Sapuvidan.

A

Tigaistiga † Seme bo mogozhe na Semli, Toh brumnih shlahta bo shegnana.

Pfal. 17. a

Blagu inu obilje bo vnjegoyi Hilhi, Inu nyh praviza ostane vekoma.

Luzh / inu je, GOSPVD bag ofm sovim v tedi nashu ge pomaga Pfal. 37. c

Tem brumnin ishaia † luzh vtemmi : Od tiga gnadliva, milostiva inu pravizhniga.

Proverb. 1. b

Dobru † je timu, kateri je milostiu, inu rad possodi : Inu svoje rizhy taku rouna, de nikomer krivu nestury.

Sakaj on bo vekoma oflat : † Na pravizhniga se bo vekoma spumnilu.

Proverb. 10. a

On † se neboji * pred hudim glassum : Njegovu serce se nezagavu savupa na GOSPVD A.

Pfal. 17. a * shi katar hoitit na 20. Gmha 2. a

Njegovu serce je poterjenu, inu se neboji, Dokler on svoje shejle na svoih Sovrashnikih vidi.

Proverb. 1. c

On † restressa inu daje vbosim, Njegova Praviza ostane vekoma, Niegou † rug bo szhashtu povilhan.

13. / inu je, povozni,

Nevernik bo tu vidil, inu mu bo shal djalu : On bo svojm sobny shkripal, inu ishnil : Sakaj kar bi Neverniki hoteli radi imetri, tu je sgublenu.

CXIII.

Halleluja.



Valite vy Hlapzi GOSPVD A : Hvalite tiga GOSPVD A Ime.

A

Pfal. 148. a

Hvalenu bodi GOSPODNIE Ime, Od letiga zhasla do vekoma.

Od † Sonzhniga ishajanja, noter kamer sahaja, Hvalenu bodi GOSPODNIE Ime.

Malch. 3. b

GOSPVD je visfok zhes vse Ajde : Njegova zhast gre, kakor je Nebu shiroku.

Gdu je tak, kakor je GOSPVD nash Bug? Kateri taku visfoku prebiva?

Inu gleda na tu nisku, vNebi inu na Semli.

Kateri † timu potrebnimu gori pomaga is praha, Inu povilhuje uga vbosiga is blata.

1. Sam. 3. a

De ga posľady raven Viudou, Raven Viudou svoja folka.

Kateri stury, de ta neporodna v'hišhi prebivajozh, poštane ena vefšela Otrozha mati, Halleluja.

CXIII.

Kadar je Israel is Egypta vunkaj šhāl, Iacobova hišha is mej ptuiga folka.

Tedaj je luda bil njegova Svetinja, Israel njegovu Gospoľstvu.

Morje t' je vidilu, inu je bešhalu: t' Jordan se je nasaj věrnil.

Corre so poskakovale, kakor Iagneta, Hribi kakor mlade Ouce.

Kaj je tebi bilu Morje, de si bešhalu? Inu tebi Jordan, de si se nasaj věrnil?

Vam Gorram, de ste poskakovale, kakor Iagneta? Vy Hribi, kakor mlade Ouce?

Pred Gospoľdom se je Senla tresla, Pred Iacobovim Bogu.

Kateri t' je Pezhovje preoběrnil u'vodena Isesera, Inu kamenje u'vodene studece.

CXV.

Nikar nam Gospoľd, nikar nam, temuzh daj tvoju Inuenu zbašt, sa volo tvoje miloŝti inu ršniec.

Sakaj bodo Ajdje djali: Kej je sdaj nyh Bug?

Ali nash Bug je v'Nebeših, On morě sturiti, kar hozhe.

Nyh t' Maliki pak so srehru inu slati, szhlovezhkimi rokami šturjeni.

Ony imajo ušta, inu negovore: Ony imajo ozhy, inu nevidio.

Ony imajo ušesla, inu neshišio: Ony imajo nus, inu nedihě.

Ony imajo roke, inu neupajo: Ony imajo noge, inu nehodio, Inu negovore skusi svoje garlu.

Kateri take delajo, to raunu taku, Inu vsi, kateri se na nje savupajo.

Ampak ti Israel, vupaj na Gospoľda: Taišti je nyh pomuzh inu Szhit.

Vy od Aaronove hišhe, vupajte na Gospoľda: Taišti je nyh pomuzh inu Szhit.

Kateri se Gospoľda boje, savupajte

na Gospoľda: Taišti je nyh pomuzh inu Szhit

Gospoľd, t' špumni na nas, inu shegnaj nas: On shegna Israelovo hišo:

On shegna Aaronovo hišo.

On shegna vse te, kateri se Gospoľda boje, male inu velike.

Shegnaj vas Gospoľd zhe dalje vezh, vas inu valhe otroka.

Vy ste ty shegnani tiga Gospoľda, kateri je Nebu inu Semlo sturil.

Všā Nebešā so povfod Gospoľdnia Semlo pak je on dal zhlovezhkim otrokom.

Ty t' Měrtvi nebodo tebe Gospoľd hvalili: Ni vsi ty, kateri tija doli gredo, ker je tihu.

Temuzh my hvalimo Gospoľda, od letiga zhašā, do vekoma, Halleluja.

CXVI.

Tv je meni lubu, de Gospoľd sliši mojo šturimo, inu moje proshae.

De je on kmeni svoja ušesla nagnil: Satu

hozhem jest vse moje shive dny na njegā klizati.

Směrtni šturiki so mene bily obseglj inu Paklenike britkoŝti so mene bile saděle, Iest sim vřevo inu vřuvo bil ořihāl.

Ali jest sim na Gospoľdnia? Ine klizal: O Gospoľd obrani moju Duřho.

Gospoľd je gnadliu inu pravizhen, Inu nash Bug je miloŝtiu.

Gospoľd varuje te prepoŝte: Kadar sim jest ponishan, taku on meni pomaga.

Bodi le supet dobre vole, ti moja dořha: Sakaj Gospoľd je tebi dobru sturil.

Sakaj t' ti si mojo Duřho is finěrti isderl, moje ozly od fols, mojo nogo od podpolsnenja. Psal. 36. a

Iest hozhem hodin pred Gospoľdom, v' dsheli tēh shivih.

Iest t' verujem, samu govoric: Iest pak silnu veliku tērim. 2. Cor. 4. b

Iest sim djāl v'moim zagovanju: t' Vsi zhlovēki so lastniki. Rom. 3.

Kaj hozhem jest Gospoľd v pověrti, sa vře njegove dobrute, katere je on meni sturil.

Iest hozhem ta isvelizhanski Kelih vse ti, Inu tiga Gospoľda Ine predigovati.

Num. 6. b

Psal. 6. a
Isa. 16. b

A

2. Sam. 22. a
Psal. 12. a

B

v dsheli) tu je. vgnajni tēh Svernikou ker. Je ty Věry nyh vezhiga Iebna trosh-
tajo.

Zagovanju) tu je. Ker je meni taku Iudu šlu, de sim tih hořti zagati, tu sim pozhutl, de to vsi zhlovēki lastniki tu je, de se nej na obeniga zhlovela vsi: salsaj on h' n' uslednauu nemore pomagati, temuzh mora šaiti.

Svetinja)
Erod. 19. a
Ishy pišānu,
de je Bug Isra-
tiki folk mi-
na dēnsh
šihnu sehi is
všihnu nym
šim Pošta-
vāl. Kakor
mazi pravil
Vy mare me-
nima Farika
Kjulevnu,
isu so šver
kik hini 1. Pet.
4. b

A
Erod. 24. b
Isa. 31. b

Erod. 17. a
Num. 20. b

A

Psal. 137. b
Isa. 44. b
Jerem. 10. a

B

Sakaj kateri po njegovih potih hodio, ty nihter hudiga nedelajo.

Ti si sapovedal, de se tvoje vkasanje ima tédnu dérshati.

O de bi moj leben tédnu dérshal tvoje Praude.

Kadar jest le na vse tvoje Sapuvidi gledam, taku ne bom křramoti.

Jest tebe sah valim is praviga serza, De ti mene vuzhish te Praude tvoje pravice.

Tvoje Praude hozhem jest dérshati, Nigdar me ti nesapusti.

□ Beth.

II. **K** Oku bo en Mlajshi svoj pot pres tadla hodil? Kadar se on dérshy po tvoih besedah.

Jest tebe is celiga serza yřzheha, nepusti mene tvoih Sapuvid gřehiti.

Jest i hranim tvojo besedo v moim serci, De jest supér tebe negřeshim.

Hvalen bodi ti G O S P V D, Vuzhi mene tvoje Praude.

Jest hozhem šinujemi ústni po redi praviri, vse Praude tvoih úst.

Jest se vesselim tiga pota tvojga prizhovanja, Kakor zhes vse blagu.

Jest govoricim, kar si ti sapovedal, Inu gledam na tvoje poti.

Jest imam lushit litvoim Praudam, inu tvoih besed neposabim.

□ Gimel.

III. **B** **S** Turi dobru tvoju Hlapzu, de bom shivel, inu tvojo besedo dérshal.

Odpri meni moje ozhy, de vidim ra zhudeřa tvojoj Postavi.

Jest ti sim en ofřobenek na Semli, Neskry tvoje Sapuvidi pred mano.

Moja duha je štréna od shely, Po tvoih Praudah vsaki zhas.

Ti svarish te offertne: Prekleti so ty, kateri tvoih Sapuvidi grishé.

Obérni prozh od mene špót inu framoto: Sakaj jest dérshim tvoje prizhovanje.

Tudi Viudi sedé, inu govore supár mene: Ampak tvoj Hlapez govory od tvoih Praud.

Jest imam lushit litvoim Prizhovanjem, teiste so moji Svejniki.

□ Daleth.

III. **M** Oja Duha leshy vprahi: Oshivi ti mene po tvoji besedi.

Jest sim moje poti pravil, inu ti si me-

ne vřlihal, Vuzhi mene tvoje Praude.

Podvuzhi mene ta pot tvoih Sapuvidi, taku hozhem jest od tvoih zhudes govoriciti.

Moji dushi je bitku od škerby, Daj meni muzh po tvoji besedi.

Obérni od menene ta krivi pot, inu vřzhi meni tvojo Postavo.

Jest sim si pot te řisnice isvolil, tvoje Praude sim jest pred se postavil.

Jest se dérshim tvojga prizhovanja, ó G O S P V D, nepusti mene křramoti biti.

Kadar ti moje serze potrořhatah, taku jest tezhem ta pot tvoih Sapuvidi.

□ He.

P Okashi meni, G O S P V D, ta pot tvoih Praud, de jest nje ohranim notér do konza.

Podvuzhi mene, de jest ohranim tvojo Postavo, Inu de jo dérshim is celiga serza.

Pelaj mene po tej řtési tvoih Sapuvid: Sakaj jest imam dopadenje na nyh.

Nagni moje serze litvoju prizhovanju, inu nikar křlakomnosti.

Obérni moje ozhy prozh, de ne bodo gledale po sanikérnim vuku: temuzh me oshivi na tvoim potu.

Naj tvoj Hlapez tvojo Sapuvid tédnu, sa tvojo besedo dérshy, de se bom tebe bal.

Odvérni od mene prozh to šeamoto, kattere se jest boim: Sakaj tvoje Praude so lubesnive.

Pole, jest shelim po tvoih Sapuvidah: Oshivi mene š tvojo Pravizo.

□ Vau.

O G O S P V D, naj se meni tvoja milost sgody: tvoja pomuzh po tvoji besedi.

De bom mogel timu odgovoriti, kateri mene šhnaga: Sakaj jest savupam na tvojo besedo.

Inu nevsami prozh od moih úst to besedo tvoje Řisnice: Sakaj jest zhakam na tvojo Praudo.

Jest hozhem tvojo Postavo vedén dérshati, vselej tar yekoma.

Inu jest vesselu hodim: Sakaj jest yřzhem tvoje vkasanje.

Jest govoricim od tvojga prizhovanja pred Kralji, inu se neřramujem.

Fff iij

Inu

Dist. 4. 2. 7. 8
G. 1. 7. 8. 9. 10
1044. 4. 7. 8. 9. 10

Dist. 4. 16. 17. 18. 19. 20

III. B

Gen. 47. 8

III. M. 44. 4. 5

V.

C

VI.

PSALTER.

Inu jest imam luhst hitvoim Sapuvidam, inu so meni lube.

Inu jest moje roke gori vsdigujem hitvoim Sapuvidam, katere lubim, inu govorim od tvoih Praud.

† Zain.

VII. **S**Pumni tvojmu Hlapzu na tvojo besfedo, na katero ti mene pustish vupati.

Tzista je moj trosht vmoji nadlugi: Sakaj tvoja besfeda mene oshivy.

Offertniki slu is mene shpot delajo: Ali viner jest od tvoje Postave neodstopin.

G O S P V D, kadar jest smislil, koku si ti od sazhetka Svita sodil, taku bom potroshtan.

Jest sim se veslobil zhos Pregreshnike, kateri tvojo Postavo sapuzhajo.

Tvoje Praude so moja Pejsen, vmoji Hishi.

D G O S P V D, jest po nozhi mislim na tvoje Ime, inu deršhim tvojo Postavo.

Leru je moj shaz, de jest tvoje Sapuvidi deršhim.

† Heth,

VIII. **J**est sim djal, G O S P V D, letu ima moja Erbzhina biti, de jest tvoje poti deršhim.

Jest prošim pred tvoim oblizhjem, is celiga ferza: Bodi meni milostiu po tvoji besfedi.

Jest remishlavam moje poti, inu obrazham moje noge hitvoimu Prizhovanju.

Jest hitim, inu se nemudim, deršhati tvoje Sapuvidi.

Teh † Pregreshnikou drushba je mene obrupala: Ali jest tvoje Postave ne-sabim.

Jest ob pulnozhi gori vstajam, de tebe sahalim, sa te Praude tvoje Pravice.

Jest se htem deršhim, kateri se tebe boje, inu tvoje Sapuvidi deršhe.

O G O S P V D, Semla je polna tvoje dobrute: Vuzhi ti mene tvoje Praude.

† Teth.

IX.

Ti si dobru sturil tvojmu Hlapzu, G O S P V D, po tvoji besfedi.

Vuzhi ti mene dober † saftop inu spornanje: Sakaj jest verujem tvoim Sapuvidam.

Poprej prejden sim bil ponishan, sim jest sahajal: Sdaj pak jest tvojo besfedo deršhim.

Ti si dobru tliu inu priazniu, Vuzhi mene tvoje Praude.

Offertniki super mene Iashé smishlavajo: Ampak jest deršhim tvoje Sapuvidi is celiga ferza.

Nyh ferce je debellu kakor salu: Ampak jest imam luhst hitvoji Postavi.

Meni je lubu, de si ti mene ponishal, de se jest tvoih Praud vuzhim.

Tvoih tist Postava je meni lublishi, kakor veliku taushent koshou slata inu srebra.

† Iod.

Tvoja † roka je mene sturila, inu per-praulala: Podvuzhi ti mene, de se tob inu jest tvoje Sapuvidi vuzhim.

Kateri se tebe boje, ty me vidio, inu se veslele: Sakaj jest se savupam na tvojo besfedo.

G O S P V D jest vent, de so tvoje Praude prou, inu ti si mene svelta ponishal.

Tvoja gnada bodi moj trosht, kakor si ti tvojmu Hlapzu oblubil.

Naj meni pride tvoja milost, de bom shivel: Sakaj jest imam shejle hitvoji Postavi.

O de bi offertniki kramoti bily, kateri mene slashami doli tlazhio: Jest pak govorim od tvoje Sapuvidi.

O de bi se kmeni obernili, kateri se tebe boje, inu tvoje Prizhovanje snajo.

Moje ferce je prou v tvoih Praudah, De jest nebom kramoti.

† Kaph.

MOja Dusha shejly po tvoim isvelizhanju, Jest vupam na tvojo besfedo.

Moje ozhy shelé po tvoji besfedi, inu pravio: Kadaj me potroshtash?

Sakaj jest sim kakor ena † Kosha vdimu: Tvoih Praud jest neposabim.

Koku dolgu bo tvoj Hapez zhakal? Kadaj hozhesh sodbo deršhati zhes moje Preganjauce?

Offertniki meni Isane koppajo, katere néso po tvoji Postavi.

Tvoje Sapuvidi so egul Risniza: Ony me slashami priganjajo, Pomagaj meni.

Ony

Colof. 5. a
nepustite se
nikomar ob-
rupati.

saftopiu je, de
se spodobnu,
poterpeshtivu
inu krostu
deršhim.
s. Pet. 1. a

Kosha shi-
kora en Msh,
vstavim se
Olye, vstavim di
vuda nstiu.

E

I

II

Ony so mene skoraj konzhalo na Semli:
Ali jest tvoje Sapuvidi nesapustim.

F Oshivi mene skusi tvojo milost, de dërshim tu Prizhovanje tvoih úst.

↳ Lamed.

GOSPVD, t tvoja Besseda ostane vekoma, kakòr je Nebu shiroku.

Tvoja Risniza teryj prejd inu prejd: Ti si Semlo naredil, inu ona obstoji.

Onu vsak dan po tvoji bessedi ostane: Sakaj vse mora tebi slushiti.

De bi tvoja Postava moj Trost nebila, taku bi jest bil v moji nadlugi konèz vsel.

Jest nezhem nigdar tvoje Sapuvidi posabiti: Sakaj ti me oshivilash shynimi.

Jest sim tvoj, pomagaj meni: Sakaj jest yzhem tvoje Sapuvidi.

Neverniki zhakajo na mene, de bi me konzhalo: Jest pak merkan na tvoje Prizhovanje.

Jest sim vseh rizhy konèz vidil: Ali tvoja Sapuvid je silnu shiroka.

↳ Mem.

XIII. **K** Oku jest pazh lubim tvojo Postavo? Vskak dan jest od nje govoringim.

Det. 4. a Ti t mene shvojo Sapuvidjo modreshiga delash, kakòr so moji Sovrashniki: Sakaj ona je vekoma moj Shaz.

Jest sim vuzhenesni, kakòr so vsi moji Vuzheniki: Sakaj tvoje Prizhovanje je moje govorenje.

Jest sim rasumnishi kakòr ty stari: Sakaj jest dërshim tvoje Sapuvidi.

Jest moji nogi branim vse hude potu, de dërshim tvoje bessedo.

Jest neodstopim od tvoih Prawd: Sakaj ti mene vuzhish.

Ml. 10. b Tvoja t besseda je moim ústam slajsha, kakòr * Med.

Tvoja besseda dela mene saftopniga, Satu jest sovrashim vse lashnive pote.

↳ Nun.

XVIII. **T**voja Besseda je svejzha moji nogi, inu ena Luzh na moim potu?

Jest sim pèrsegel, inu je hozhem dër-

shati, de hozhem te Praude tvoje pravice dërshati.

Jest sim silnu ponishan: o GOSPVD, oshivi me po tvoji bessedi.

Pusti GOSPVD, naj tebi dopade ta dobrovolni offer moih úst, inu vuzhi mene tvoje Praude.

Jest vedën mojo Dusho v moih rokah nosim: Inu neposabim na tvojo Postavo.

Neverniki meni shtrike polagajo: Ali viner jest nesabaham od tvoje Sapuvidi.

Tvoje prizhovanje je moja vezhna Erbzhina: Sakaj onu je mojga ferza veselje.

Jest nagiblem moje ferce, de bi sturil po tvoih Prawdah, vselej tar vekoma.

↳ Samech.

I Jest sovrashim te, kateri po svojih mislih vuzhe: inu lubim tvojo Postavo.

Ti si moja bramba inu Szhit, Jest vupam na tvojo bessedo.

Stopite prozh od mene vy hudobni, Jest hozhem mojga Boga Sapuvidi dërshati.

Ohrani me skusi tvoje bessedo, de bom shivel, Inu nepustimene kramoti biti, v moim vupanju.

Dërshi ti mene gori, de bom ohranjen: Taku hozhem jest vselej moje shejle imëti na tvoji Praudi.

Ti vse te potèptash, kateri tvoih Prawd grishë: Sakaj nyh golusia je sgul lasha.

Ti vse Nevernike na Semli prozh samezhujesh, kakòr shlintro: Satu lubim jest tvoje Prizhovanje.

Jest se boim pred tabo, de je mojmu mesu grossa, Inu se prestashim nad tvoju Praudami.

↳ Ain.

I Jest sim sturil po tvoji Praudi inu Pravici: Neisdaj me, tëm, kateri hozheo meni sylo sturiti.

Sasloni ti tvojga Hlapza, inu ga trostaj, De meni offerniki syle ne sturë.

Moje ozhy shelë po tvoim isvelizhanju, Inu po tej bessedi tvoje Pravice.

Rounaj shvoim Hlapzom po tvoji milosti, inu vuzhi mene tvoje Praude.

Jest

G

tu je, jest ves den v gfarli kosti mojga lebna stoino

XK

D

XVI

H

3ma

PSALTER.

Iest sim tvoj Hlapez, podvuzhi mene,
de jest sposnam tvoje Prizhovanje.
Ony ga je red, de G O S P V D tu stury:
Ony so tvojo Postavo restergali.
Satu jest lubim tvoje Sapuvidi, zhes slatu
inu zhes zhitsu slatu.
Satu jest prece vse tvoje sapuvidi dershim:
Iest sovrashim vse krive poti.

d Pe.

TVoje Prizhovanje je zhudnu, Saru
je moja Dulha dershny.
Kadar se tvoja besleđa resodeje, * taku
ona * resvejti, inu † te preproste rasu-
sumne dela.
Iest odpiram moja usta, inu vsdihujem:
Sakaj jest shelim po tvoih Sapuvida-
hah.
Osri se na me, inu bodi meni milostiu,
kakor imash navado tem sturiti, kate-
ri tvoje Ime lubio.
Pusti, de bo moje hojenje stanovitu
tvoyi besleđi, inu nepusti obene kri-
vice zhes mene gospodovati.
Odrishi mene od zhlovezhke syle, ta-
ku hozhem jest tvoje Sapuvidi dersh-
shati.
Pusti de tvoj obras svejci zhes tvojga
Hlapza, inu vuzhi mene tvoje Prau-
de.
Moje ozhy tekó svodo, satu ker se tvo-
ja Postava nedershny.

x Zade.

GO S P V D, ti si pravizhen, inu pra-
vizhna je tvoja Prauda.
Ti si Prizhovanje tvoje Pravice, inu Ri-
snizo terdnu sapovedal.

Iest * sim se tkoraj do smerti doajfzal, de
so moji Superniki na tvojo besleđa
* posabili.

Tvoja besleđa je dobru iszhifzhena, inu
tvoj Hlapez ju sa lubu ima.
Iest sim nisek inu ferratan: Ali jest vi-
ner tvoih Sapuvidi neposabim.

Tvoja Praviza je ena vezhna Praviza,
inu tvoja Postava je risniza.

Reva inu nadluga je mene sadela, Iest
pak shelim po tvoih Sapuvidah.

Tvojga prizhovanja praviza, je vezhna:
Podvuzhi ti mene, ta taku bom shi-
vel.

p Cuph.

Iest klizhem is celiga serza, Vlishti me-
ne G O S P V D, de jest tvoje Praude
dershim.

Iest klizhem hitebi, pomagaj meni, do
jest tvoje Prizhovanje dershim.

Iest sguda perhajam, inu vpyem: na
tvojo Besleđa jest vupam.

Iest se sguda prebudim, de govorum od
tvoje besleđe.

Poslujhaj mojo shitmo, po tvoji milosti,
o G O S P V D, oshivi mene po tvoji
Praudi.

Moji hudobni Pregarjauci se kmeni
perblishuju, inu so delezh od tvoje
Postave.

G O S P V D, ti si blisi, inu tvoje Sapuvi-
di so sgul Risniza.

Iest vejm pak poprej, de si ti tvoje Pri-
zhovanje vekoma gruntal.

r Res.

POgledaj na mojo nadlugo, inu me
obrani, pomagaj meni vunkaj: Sa-
kaj jest nesim na tvojo Postavo posa-
bil.

Sodi ti mojo Praudo, inu me odrishi:
Oshivi mene skusi tvojo Besleđa.

Od Nevèrnikou je delozh isvelizhanje:
Sakaj ony nemarajo sa tvoje Prau-
de.

O G O S P V D, tvoja milost je velika:
Oshivi ti mene po tvoih Praudah.
Moih Pregarjaucev inu Supernikou je
veliku: Iest pak od tvojga Prizhova-
nja ne oddopim.

Iest vidim Pregreshnike, inu mi shal de-
je, de ony tvoje besleđe nedershe.

Pole, jest lubim tvoje Sapuvidi, G O S P V D,
oshivi ti mene po tvoji milosti.

Tvoja besleđa nej nishtrè drusiga, kakor
risniza: Vse Praude tvoje pravice,
ostano vekoma.

w Sin.

VIndi mene nedolshnu preganajo:
Inu moje serce se boji pred tvoji-
mi besleđami.

Iest † se veselim tvoje Besleđe, kakor
104. 24 edèn, kateri en velik roup doby.

Iest sim * lasham sovrash, inu se mi
gnusni nad nymi: Ampak tvojo Po-
stavo jest lubim.

Iest tebe hvalim sedemkrat na dan, sa-
volo teh Praud tvoje Pravice.

Ty imajo velik myr, kateri tvojo Postavo
lubio, inu se nebodo * opoteknili.

G O S P V D, jest zhakam na tvoje isveli-
zhanje, inu delam po tvoih Sapuvidah.
Moja dulha dershny tvoje Prizhovanje,
inu je silnu lubi.

XVII.
Deut. 4. a
Pfal. 12. b
* s' vesely.
Matth. 11. c

XVIII.
I

Pfal. 69. b
104. 2. a
Rom. 17. a

posabili, tu je,
ty Nevèrni
nitar le v ne-
mar Boshjo
besleđa pustè,
remuzh ony
tudi taku cil-
lu sa njo ni-
shtrè nerodio,
kakor de bi je
nigdar nebi-
tu.

XIX.

XX.

X

XXI.

104. 24

lathant'rujt,
Hinarone na
salih'iden.

sedebiat' to
je abel'iane

opet'ni'no
ny nebodur

sali ni' g'rob-
li'ny' ot'eco

sap'el'ni
k'ani' s'lo, ed

104. 24 do

Iest knuist'

Ist dërshim tvoje Sapuvidi, inu tvoje Prizhovanje: Sakaj vsi moji poti so pred tabo.

n Thau.

XIII. **O** G O S P V D, pusti moje klagovanje pred se priti: Podvishaj ti mene po tvoji Besledi.

Pusti mojo prošno pred se priti: obrani mene po tvoji Besledi.

Moja ústna bodo hvalo dajala, kadar me navuzihšil tvoje Praude.

Moj Isik bo govuril od tvoje beslede: Sakaj vse tvoje Sapuvidi so prou.

Bodi tvoja roka meni hipomozhi: Sakaj jest sim tvoje Sapuvidi isvolil.

O G O S P V D, jest shelim po tvoim isvelizhanju, inu imam lushit nad tvojo Postavo.

Pusti naj bo shiva moja Dusha, de tebe hvali, inu de tvoje Praude meni pomagajo.

Ist sim " sahâl kakôr ena sgrablena Ouzza: yshîi tvojga blapza, sakaj jest nesabim na tvoje Sapuvidi.

CXX.

Ena Peissen viem vishim Kori.



EST klizhem liG O S P V D V tvmoji nadlugi, inu on mene vshilil.

O G O S P V D, od tmi mojo Dusho,

od lashnivih úst inu falsh jesikou.

Kaj more tebi falsh jesik sturiti: Inu kaj more opravit?

On je kakôr ostre Stréle eniga mozhniga, kakôr " ogin vbrinji.

Gerje je meni, de sim jest ptuji mej Mesehom: de moram prebivati mej Kedarovimi Vrtami.

Moji Dushî je predolgu prebivati mej tèmei, kateri myr sovrashio.

Ist dërshim myr: Ali kadar jest govorim, taku ony krég sazhenjo.

CXXI.

Ena Peissen viem vishim Kori.



Est vsdigujem mo je ozhy gori pruti Gorram, od "kod bi meni pomuzh prishla.

Moja pomuzh pride od G O S P V D A, kateri je Nebu inu Semlo sturil.

On nebo pustil, de bi se tvoja noga podpolsnila, Inu ta nespý, kateri tebe varuje.

Pole, Israelou Varih nespý inu nedremle.

G O S P V D tebe varuje, G O S P V D je tvoja senza, zhes tvojo delno roko:

De te po dnevi Sonce nepezlie, inu Luna po nozhi.

G O S P V D obaruje tebe pred vsem slegom, obari on tvojo Dusho.

G O S P V D obaruj tvoje vun hojenje inu notér hojenje, od letiga zhasla do vekoma.

CXXII.

Ena Davidova Peissen, v iem vishim Kori.



Est se vesselim tuga, de je meni povedanu, de my pojdemo vtuga G O S P V D A " liisho.

Inu de bodo nashe nogetale vevosh Vtarih Jerusalem.

Jerusalem je sydanu, de ima enu Mestu biti, vkaterim se ima vkup shajati.

De imajo ty Roduvi tja gori hoditi, slashi G O S P O D N I roduvi, hipredigovanju Israelskimu folku, de se hvala da tuga G O S P V D A Inenu.

Sakaj ondi so poštauleni Stollî Klodbi, ty Stollî Davidove hishe.

Prosite Jerusalemu srezho: Tém dobru pojde, kateri tebe lubio.

Bodi myr snotrâ sa tvojmî sydavi, inu srezha vtvoih Palazhith.

Sa volo moih Bratou inu Priatelou, hozhem jest tebi " myr prositi.

Sa volo Hishe G O S P V D A nashiga Boga, hozhem jest tvoje tu narbulthe yskati.

CXXIII.

Ena Peissen, viem vishim Kori.

Ist

ahaj) meni
nshka nst
poditaji.

vishim Kori
Kor je nar vi-
shilil, Kua-
mina so ony
lshite imeli,
vishim so
in: Hlari po
reca. glavno
vishu bily
ysh.

A
fshara

vish) ogin
obvni pra-
shany inu sh-
u pory, sakaj
est je msh-
ne mo radu
pory: Talu
Katarli volz
veliko gval-
ti nepoy
prinu silnu
nsh pory.

A
ter. s. a
hisho) Ker se
kali Boshja
besleda vuzhy
inú postlutha,
tu Rug preb-
va, inu tu je
Boshja hisha,
tuga se je do-
bru vesselish.

myr) tu je, de
tebi dobra
gro

PSALTER

A Est vsdigujem mo-
 je ozhy gori litebi,
 kir ty vNebi prebi-
 vash.
 Pole, kakòr teh Hlap-
 zou ozhy na roke
 svoih Gospudou gledajo:
 Kakòr tèh Dejkel ozhy na roke svoih
 Gospodin: taku gledajo nashe ozhy
 na G O S P V D A, nashiga Boga, dokler
 se on zhes nas vsmilil.
 Bodi nam milostiu G O S P V D, bodi
 nam milostiu: Sakaj my smo silnu
 polni sashpotovanja.
 Silnu polna je nasha dusha teh bogatih
 shpota, inu teh offertnikou shmag-
 nja.

CXXIII.

*Ena Davidova Pejssen
v'tem vishim Kori.*

A Adar bi G O S P V D
 per nas nebil, taku
 reci sdaj Izrael.
 Kadar bi G O S P V D
 per nas nebil, tedaj
 kadar se zhloveki su-
 per nas stavio.
 Taku bi ony nas shivè posherli, ka-
 dar se nyh ferd zhes nas resloby.
 Taku bi nas voda potopila, Potoki bi
 shli zhes nasho Dusho.
 Vodè bi shle silnu visòku, zhes nasho
 Dusho.
 Hvalen bodi G O S P V D, kateri nas ne-
 dà, de by nyh sob roup bily.
 Nasha dusha je vshla, kakòr ena Priza
 is shrika, eniga Ptizharja: Shtrik je
 restèrgan, inu my smo prosty.
 Nasha pomuzh stoj vImeni tiga G O S-
 P V D A, kateri je Nebu inu Semlo
 sturil.

CXXV.

*Ena Pejssen v'tem
vishim Kori.*

A Kateri na G O S P V-
 D A vupajo, ty nebo-
 do padli: temuzh bo-
 do vekoma ostali, ka-
 kòr ta Gorra Zion.
 Okuli Ierusalemu so
 Gorre: Inu G O S P V D je okuli svoja-
 ga folka od tiga zhafà do vekoma.

Sakaj teh Nevernikou Paliza nebo osta-
 la, nad tèm kardelzom teh pravizh-
 nih: De ty Pravizhni svoje roke ne-
 stegnoo likrivici.
 O G O S P V D, sturi dobru dobrim inu
 brunnim sekzam.
 Kateri se pak prozh nagneo na svoje
 krive poti, te bo G O S P V D prozh
 gnal, štemi, kir hudu delajo: Am-
 pak myr bodi zhes Israela.

CXXVI.

*Ena pejssen v'tem vishim
Kori.*

A Adar bo G O S P V D
 Ziontke Ietnike o-
 dreshil: Taku nam
 bo, kakòr de bi fe
 nam * sajnjalu.
 Tedaj bodo nasha usha
 polna smeha, inu nash Iesik poln hva-
 le: Tedaj se bo mej Ajdi govurilu:
 G O S P V D je velike rizhy nad nyimi
 sturil.
 G O S P V D je velike rizhy nad nami
 sturil, tiga smo my veseli.
 O G O S P V D, poverni nasaj nasho le-
 zho, Kakòr si bil te vodè prui pul-
 dnevi postlulhil.
 Kateri sfolsami sejo, ty bodo s'vesteljem
 sheli.
 Ony gredo tje inu se plazheo, inu nesho
 shlahenu seme: Inu prido s'vesteljem,
 inu pèrnefsh svoje Snopovje.

CXXVII.

*Ena Salomonova pejssen
v'tem vishim Kori.*

A Adar G O S P V D
 hishio nesysda, taku
 ty * sabstojn delajo, * sturim.
 kateri njo sydajo.
 Kadar G O S P V D Mè-
 sta neobaruje, taku
 v ahtar sabstojn zhujje.
 Onu je sabstojn, de vy sguda vstajate,
 inu porle dolgu sedite, inu sškerbjo
 vash kruh jèste: Sakaj on svojm Pria-
 telom spezhim daje.
 Pole, otroci so en dar G O S P O D N I,
 inu sad tiga telesa je ena shenkinga.
 Kakòr Strejle veniga možniga roki, ta-
 ku so ty mladi Synuvi.

Blagur

Blagur je timu, kateri ima tebištilih poln svoj Tulz: Tyisti nebodo křramoti, kadar svojemu Sovrashniki na vratih govore.

CXXVIII.

Ena Peissen v tem vishim Kori.

DObru je timu, kateri se GOSPVA boji, inu hodi po njegovih potih. Ti se boš šivil tvojih rok della: Blagur je tebi, ti dobru imalš.

Tvoja Shena bo kakor ena rodovita Vinška terta, okuli tvoje hiše: Tvoji otroci kakor Oliske mladice okuli tvoje Mise.

Pole, taku bo shegnan ta Mosh, kateri se GOSPVA boji.

GOSVD bo tebe shegnal is Ziona, de boš vidil Jerusalemovo srezho, vse tvoje shive dny.

Inu de boš vidil tvojih otruk otroke: Myr zhes Israela.

CXXIX.

Ena Peissen v tem vishim Kori.



Ny so meni zhestu veliku slega sadeli, od moje mladosti: Satu reci Israael:

Ony so meni zhestu veliku slega sadeli od moje mladosti: Ali ony neso mene premogli.

Orazhi so po moim herbti orali, inu svoje brasde dolge delali.

GOSVD, kit je pravizhen, je teh Nevernikou * veruy odšelal.

Ah de bi morali křramoti biti, inu se nasaj verniti, vsi kateri so Zionu sovrašh.

Ah t de bi ony morali biti, kakor je trava na strěhah, katera vsahno poprej, prejden se ispuka.

Od katere Shejniz svoje roke nenapolni, ni ta, kateri Snopovje vesho, svojga narozhaja.

Inu ty, kateri mimu grešo, nepravio: Shegen GOSPODNI bodi zhes vas!

My shegnamo vas vImeni tiga GOSPVA.

CXXX

Ena Peissen v tem vishim Kori.



S globoszhine, o GOSPVD, jest litebi vpyem.

O GOSPVD, slishi mojo shtimo: naj tvoja ushesha poslu-

shajo na to shtimo moje prošhne. Aku hozheh, GOSPVD, grehe gori merkati, GOSPVD gdu bo obital?

Sakaj per tebi je odpuzhanje, de se imamo tebe bati.

Jest zhakam na GOSPVA, moja Dusha zhaka, Inu jest vupam na njegovo besledo.

Moja Dusha zhaka na GOSPVA, od eniga jutroviga zhuvanja do drusiga.

Israel vupa na GOSPVA: Sakaj per GOSVDI je milost, inu je veliku odreshenja per njemu.

Inu on bo Israela odrěshil, od vseh njegovih grehou.

CXXXI.

Ena Davidova Peissen v tem vishim Kori.



GOSPVD, moje serce nej offertnu, inu moje ozhy sesame nepovishujo, inu nehodim u velikih rizhah.

Kadar bi jest nebil moje Dushe rounal inu tolashil, taku bi bila moja Dusha odstaulena, kakor eden, kateri je od svoje Matere odstaulen.

Israel vupaj na GOSPVA, od tiga zhasla do vekoma.

CXXXII.

Ena Peissen v tem vishim Kori.



S Punni GOSPVD na Davida, inu na vse njegovu terplenje.

Kateri je GOSVDV peršegal, inu je oblubil timu mogozhimu Iacobovintu.

Jest nezhem v Tvo moje hiše pojiti, ni na lego moje postele lezhi.

Jest nezhem moih ozhy pulstiti saspaui, ni moje obervi drėmati.

Dokler jest enu mejstu GOSVDV Ggg najden

PSALTER.

CXXXIII.

Ena Pejssen v tem vi-
shim Kori.

od njega) sa-
stopi, od triga-
stiga mejla.

najdem, lipre bivalizhu timu mozni-
mu Jacobovimu.

Pole, my stishimo od njega v Ephrati:
my smo je našli na Puli tiga Gosda.
My hozhemo v njegovu Prebivalizhe
pojti, inu moliti pred njegovim pod-
nushjem.

mozhy) tu je,
tvoiga Gos-
poltva.

GOSPVD, vstani gori litvojuj pokoju,
ti inu ta Skrinja tvoje mozhy.
Pusti de se tvoji Farji oblejko šPravizo,
inu de se tvoji Svetniki veslele.

Nevsami prozh tu Krajlestvu tvoiga
Shalbanika, Sa volo Davida tvoiga
Hlapza.

Psal, 98, 2, 110, 4
6, Sam, 7, b

GOSPVD† je Davidu eno risnizhno
Pèrsego sturil, od katere se nebo on o-
bèrnil: † Jest hozhem tebi na tvoji Stol
posladiti, ta sad tvoiga telesta.

Aku bodo tvoji otroci mojo Savešo dèr-
shali, inu moje Prizhovanje, kateru
bom jest nje vuzhil: taku bodo tudi
nyh otroci na tvoim Stoli sedeli veko-
ma.

Sakaj GOSPVD je Zion isvolil, inu
shely ondi prebivati.

Tu je moj pokoj vekoma: letukaj hozhem
jest prebivati: Sakaj tu meni dobru do-
pade.

Jest hozhem nje Shpisho shegnati, inu
nje vbushzom kruha sadosti dati.

Nje Farje hozhem jest sohrain enjem o-
blejzhi, Inu nje Svetniki imajo vesleli
biti.

Luc, 1, 6

Ondi† ima isyti Davidou Rug: Jest sim
moju Shalbanimu eno Luzh pèrpra-
vil.

Nje Sovrashnike hozhem jest ššramotjo
oblejzhi: Ampak nad nym ima zvesti
njegova Krona.

Krona) tu je,
njega Krajlest-
va.

CXXXIII.

Ena Davidova Pejssen, v tem
vishim Kori.

A

prebivajo) tu
je, kadar se ty
bogati veliki
Svetniki inu
moùri, teh ma-
lih vbonih gra-
shnikou smè-
jo an vosti,
Rom, 14, a



Ole, koku je lipu
inu lubesnivu, ka-
dar Bratje vmyru
vkup d prebivajo.

Kakòr je ta dragi Bal-
sham, kateri is Aa-
ronove glave doli tezhe, po vsej njego-
vi bradi, kateri doli tezhe na njegou
gvant.

Kakòr ta rosfa, katera od Hermona doli
pada, na Zionke Gorre: Sakaj ondi je
GOSPVD oblubil, shegen inu leben
vselej tar vekoma.

Ole, hvalite GOSPVD
DA vfi Hlapci GOSPVD-
NI, Vy kir stoyte po nu-
zhi vshih tiga GOSPVD.



Vsdignite valhe roke gori vsvetustli, inu
hvalite GOSPVD,
GOSPVD shegnaj tebe is Ziona, kateri
je Nebu inu Semlo sturil.

CXXXV.

Halleluja.



Valite tiga Gos-
PVD A me, Hvalite
vy GOSPVD NI
Hlapci.

Vy kir stoyte vshih ti-
ga GOSPVD, na

Dvoritzhah te Hihie nashiga Boga,
Hvalite GOSPVD, Sakaj GOSPVD
je dobtutliu: Hvalo pujte njegovimu
Imentu, sakaj on je lubesnù.

GOSPVD si je Jacoba isvolil, Izraelz
Kivoji lastini.

Sakaj jest vòm, de je GOSPVD velik,
inu vash GOSPVD mimu vshèh Bogou.
Vse kar on hozhe, tu stury, vNebu, na
Semli, vMurji, inu u vshèh globozshih-
nah.

Kateri† pustly oblake gori ishajati, od Jeron, 10, b
kraja Svita: Kateri bliskanje inu desh-
dela: Kateri vejter is skrounih mejst
pustly pèrhajati.

Kateri† je Pèrvorojenzhizhe vEgyptu
pobil, od Zhlovekou inu od shivine. Erod, 10, d
Psal, 78, 1

Inu je pustil svoje zajhne inu zhudesta
priti zhes tebe Egypt, zhes Pharaona
inu zhes vse njegovo Hlapze.

Kateri† je veliku folkou pobil, inu je Nem, 10, b

mogozhe Krajle pomuril,
Sihona, Amoriterška Krajsa, inu Oga,
Krajla vBasani, inu vsa Krajlelva
vKanaani.

Inu† je dal nyh deshelo Keròshzini,
Kerbshzini svojemu Israelskimu folku. 10, 10, b

GOSPVD, tvoje Ime ostane vekoma:
Tvoj spomin, GOSPVD, ostane prejd
inu prejd.

Sakaj GOSPVD bo svoj folk fodil, Inu
bo svoim Hlapzom milòstiu.

TEh Ajdou Maliki fo frebru inu slatu, Psl, 117, d
shlovezhkimi rokami sturjeni.

Oay

Ony imajo usta, inu negovoró : ony imajo ožhy, inu nevidio.
 Ony imajo uthešsa, inu neslišio : Inu nej tudi nihtér sape vnyh ustih.
 Kateri tešte delajo so raunu taku, vsi kateri na nje vupajo.
 Hvali GOSPUDA ti Israelska Hisha : Hvalite GOSPUDA vy od Aaronove Híše.
 Hvalite GOSPUDA vy od Levitove Híše, Hvalite GOSPUDA vy, kir se GOSPUDA boyte.
 Hvalen bodi GOSPOD is Ziona, kateri vJerusalemi prebiva, Halleluja.

Inu je svoj folk pelal skusi Pufzhavo : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Kateri je velike Krajle pobil : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Inu je pomuril mogozhe Krajle : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Sihona, t Amoriterikiga Krajla : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Inu Oga, Krajla vBasani : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Inu je dal nyh deshelo Kerbzhini : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Kerbzhini svojmu Hlapzu, Israelu : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Sakaj on je smislil na nas, kadar smo bili doli porlazheni : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Inu je nas odréshil od našlih Sovrashnikou : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Kateri vstmu meslu špisho daje : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.
 Sahvalite Boga, vNebeših : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Num. 21. v

CXXXVI.

SAHvalite GOSPUDA : Sakaj on je priasniu, Sakaj njegova dobruta oštane vekoma.
 Sahvalite Boga vseh Bogou : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Sahvalite GOSPUDA vseh Gospodou : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri je sam velika zhudešsa dela : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri je Nebu + modru šturil : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri je Semlo zhes vode rešegnil : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri t je velike Luzhi šturil : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Sonce, de zhes dan gospoduje : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Luno inu Svésde, de zhes nuzh gospoduju : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri t je Egypt pobil na nyh Pèrvorojenzhizhi : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Inu t je Israela vunkaj ispelal : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Skusi mogozho reko, inu istegneno ramo : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri t je Erdezhe Morje resdejil na dva deja : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Inu je pufil Israela skusi pojti : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

Kateri je Pharaona inu njegovo vojsko vErdezhe Morje pahnil : Sakaj njegova dobruta téropy vekoma.

CXXXVII.

PEr teh vodah vBabeli lmo my sedeti, inu lmo te plakati, kadar smo na Zion smislili.
 Nahe Arfe lmo my obehnati na verbe, katere so tam notri.

Sakaj ondi so nam ty veleli pejti, kateri so nas vjezli deršhali, inu vnašim jokajni veshlim bit : Ay pojte nam eno Pejlen od Ziona.

Koku bi my tiga GOSPUDA pejsen pejli, vtruji desheli t

Aku jest tebe posabim Jerusalema : taku bodi moja dešna posablana.

Aku jest na tebe nesmilim, taku se moj Iesik KNe bu vsbh pèrlept : Aku Jerusalema sa moje nar vèkhe veselje nederšim.

O GOSPVD, špunni na Edomove croke, na dan tiga Jerusalema, kateri pravio : zhištu prozh, zhištu prozh, notar do nyh grunta,

Ti resvalen vBabelika Hzh, dobru je timu, kateri tebi poverne, kakor si ti nam šturila.

Dobru t je timu, kateri tvoje mlade otroke vsame, inu je ob en kamen resbye.

CXXXVIII.

odna) de
 jaha inu
 Sehe, chta
 po vèkhe
 inu vèkhe
 arginèrli
 bujico.

Gen. 6

Exod. 15. d

Exod. 11. e

11. a

B

Exod. 14. b

A

108. 11. v

Davidou.

A

pred Boguvi)
tu je, leš ho-
ahem tvojo
bessedo serz-
nu inu ozhitu
spoznati pred
Boguvu, tu je
pred Deshela
sko Gospos-
zhino inu
veliki.



Est sahvalim te-
be is celiga serza:
Pred * Boguvi ho-
zhem jest tebi liva-
lo peju.

Iest hozhem moliti
prun tvojemu lvetimu Templu, inu tvo-
je lme sahvaliti, sa tvojo dobrutu inu
svejzrhino: Sakaj ti si tvoje lme zhes
vse zhashtu lstaril, skusi tvojo bessedo.

Kadar jest na tebe klizhem, taku me vli-
shi, inu daj moji Dushu veliko muzh.

Tebe GOSPOVD hvalio vsi Kraji na Sem-
li: De ony slushio to Bessedo tvoih nst.

Inu pojo po potih tiga GOSPOVDA, De
je GOSPODNIA zhasht velika.

Sakaj, GOSPOVD je visok, inu gleda na
tu nisku, inu on sna tiga offerniga od
dalezh.

Kadar jest vsi redi britkosti hodim, taku ti
mene oshvish, inu istegujesh tvojo ro-
ko zhes ta serd moih Sovrashnikou, inu
pomagah meni tvojo desnuzo.

GOSPOVD hozimu en konetz sluril, sa
mojo volo: GOSPOVD, tvoja dobruta
je vezhna: Nepusti tiga della tvoih rok.

CXXXIX.

En Davidou Psalm,

Knaprejpetju.

A



OSPOVD, ti mene ilku-
shah, inu me snah,

Iest sedim ali vltanem, taku ti
vejsli, ti salsopish moje ma-
si od dalezh.

Iest grem ali leschim, taku si ti okuli me-
ne, inu vidish vse moje poti.

Sakaj pole, obene bessede nej na moim
Iesiki, De bi ti GOSPOVD vsiga nevej-
dil.

Ti je naredish, kar jest poprej ali po-
le sturim, inu dersish tvojo roko nad mano.

Takovu sposnanje je meni prezhudnu
inu previsloku, jest ga nemorem do-
sezhi.

Kam hozhem pojei pred tvoim Duhom?
Inu kam hozhem beshati pred tvoim
oblizhjem?

Aku bi jest shal vNebu, taku si ti tu: †Aku
bi si pak vPakal postlal, pole, taku si ti
tuditar.

De bi si jest vsel peruti te Sarje, inu bi o-
stal per tim nar vunajnihim Morjaj.

Taku bi me vsaj tjakaj tvoja roka pelala,
inu tvoja desnuza me dersihala.

Amos p. 4
Obad. 1. 24

Aku bi jest rekah: Tomme me mogo sakri-
ti: taku mora tudi nuzh sveta okuli
mene biti.

Sakaj tudi temma nej temma per tebi, inu
nuzh svejti kakor dan, inu temma je
kakor Luzh.

Sakaj ti imah moje obisti v tvoji oblashi,
ti si mene sakrival, v Materinim telesti.

Iest sahvalim tebe sazu, de sin jest zhudnu
sturjen, zhudna so tvoja della, inu tu
moja Dusha dobru sposna.

Moje koshy neslo bile tebi skitivene, ker
sin jest na skriynim sturjen, kadar sin
jest pildan bil osdolaj v Semli.

Tvoje ozhy so mene vidile, kadar she ne-
sin bil perpraulen: Inn so bili vsi dne-
vi v tvoje Buqve sapislani, kateri so she
imeli biti, inu katerih she oboden nej
tukaj bil.

Ampak, koku so pred mano, o Bug, tvoje
misti veliku vsejdoe? Koku je nva enu
veliku zhislu?

De bi jest nje inel shteti, taku bi nych vezh
bilu, kakor pejska: Kadar se obudim,
taku sin she per tebi.

O Bug, de bi ti Neverniko pobil, inu de
bi ty kor so shejni krij, od mene morali
odstopiti.

Sakaj ony od tebe hudobnu govorc, inu
tvoji Sovrashniki se sabltojo gon vsi-
gujo.

Iest vsaj te sovrashim, GOSPOVD, kateri
tebe sovrashio, inu je meni shal na nej,
de se ony supar tebe stavio.

Iest sin nym is praviga serza sovrash, sa-
ru ony mene sovrashio.

Isvprahaj mene Bug, inu skusi moje
serce: Probiraj mene, inu sposnaj, ko-
ku jest mejnim.

Inu pogledaj aku sin jest na hudim poti,
inu vodi mene po vezhnim poti.

CXL.

En Davidou Psalm,

Knaprejpetju.



Dtmi mene, GOSPOVD,
hudimu zhloveku: Obaruj
mene pred sylnimi Ludmy.

Kateri hudu mistio v tvoim
serci, inu vsak dan kreg narejajo.

Ony oltrio svoj jesik, kakor ena Kazha,
Madrasou strup je pod njih udnih,
Sela.

Obaruj mene GOSPOVD pred roko teh
Nevernikou, obaruj mene pred sylni-
mi ludmy, kateri mistio moje hojenje
podmakaru.

Offerntial

Ofertniki meni štrike pokladajo, inu meni vérvy proširajo kimresli, inu my pašty šfavo na pot, Sela.

Iest sim pak djal KGOSPVDV: Ti si moj Bug: GOSPVD poslušaj to štumo moje prošne.

O GOSPVD, Gospud, moja možna pomuzh: Ti obranish mojo glavo, vzhalsu tiga boja.

GOSPVD, nedopusti Neverniku, de bi po njegovi voli šhlu, nedopernashaj njegoviga naprejševca, ony bi se sicer prevseli, Sela.

Padi ta nesreza na nyh glavo, od kater se moji Sovrashniki svejtajo.

Shivu * ogele bo on na nje istul, on bo nje šognjom globoku v Semlo pobil, de nebodo nikuli vezh gori vftali.

En hud jesik nebo nikuli trezhe imel na Semli, en slyn hud zhlovik bo pregnan inu okuli veršen.

Sakaj jest vjem, de bo GOSPVD teh reuutih vizhy, inu teh vbosih Praudo, vunkaj ispelal.

Inu ty pravizhni bodo tvoje jme sahvali, inu ty brunni bodo pred tvojim oblizhjem ofali.

CXLI.

En Davidou Psalm.

GOSPVD, jest klizhem litebi, hiti kmeni: Poslušaj moje štumo, kadar jest na tebe klizhem.

Naj velá moja Molitou pred tabo, kakor en Kašltni offer: inu naj tvoje roke gori vsdigajejin, kakor en vezherni offer.

GOSPVD, obaruj moja usta, inu varuj moja usta.

Nenagibli mojsa serza na kaj hudiga, de bi jest štemi, hudobna dela delal, kateri hudu delajo, inu de nejem od nyh sladzhiz.

Ta pravizhni vdari mene priasivnu, inu me švari: Tu bo meni taku dobru dja: Ju, kakor Balsam na moji glavi: Sakaj jest veden molim, de ony meni ne šhkdio.

Nyh Vuzheniki morajo doli pahneni biti zhes enu Pezhovje: Taku bodo redaj moj Vuk štihali, de je lubesniu.

Nashe kosly so restrešene notár do Pakla: Kakor eden Semlo resvaly inu resrie.

Sakaj na tebe GOSPVD Gospud, gledajo moje ozhy: Iest na tebe savupam, nesaversi moje Dufhe.

Obaruj mene pred tem štrikom, kateri so ony meni polushili, inu pred Pastmy, teh, kateri hudu delajo.

Neverniki morajo kmalu vřvoje lastne mreshe pastu: Iest pak prece mimu pojdem.

CXLII.

Enu Davidou Podvuzhenje, k molenju, kadar je on v tami bil.

1. Sam. 22, 6
2448

A



Nest vpyem h'Gospvdv šimo štumo: Iest prošim GOSPVD šimo štumo.

Iest islivam pred nym moje govorjenje, inu pravim pred nym mojo nadlugo. Kadar je mojmu Duhu britku, taku se ti mene pooblastih: Ony meny štreke polagajo na poti, po katerim hodim.

Pogledaj na delno, inu vidi, tu me nezhe nizhe snati: Iest nemorem vbeshati, nihzhe sa mojo Dusho nemara.

O GOSPVD, litebi jest vpyem, inu pravim: Ti si moje vupanje, moj dejl vdesheli teh shivih.

Poslušaj moje klagovanje: Sakaj jest sinu šnadlugami obdan: Obrani mene moim Preganjauzem: Sakaj ony so meni premozhni.

Ispelaj moju Dusho is Jezhe, de bom tvoje lme sahvald: Ty pravizhni se bodo kmeni vkup sbirali, kadar boš ti meni dobru šturil.

Iezhe, tu je, isnuje inu britkosti, v katerih sim vlovlen.

CXLIII.

En Davidou Psalm.



Gospvdv vlishi moju molitou, poslušaj moju prošnjo, sa volo tvoje Ršnice: Vlishi mene sa tvoje Pravice volo.

Inu nehodi vřodbo štvaim Hlapzom: Sakaj pred tabo nej oben šihu (zhlovik) pravizhen.

Sakaj Sovrashnik preganja, moju Dusho, inu moj shivot doli na tla bye: On mene vřemmo polaga, kakor te mertve na Svejtu.

Ggg ij Inu

* Shterizov
šhli h. vna
gostreio je
nyh Semli,
kateri v der
slim Mojsa.

A

1. Sam. 22, 6
2448

1. Sam. 22, 6
2448

PSALTER.

Inu mojmu Duhu je vmeni brikru, moje ferce je vmoim telefki puftu.
Ieft smiflim na te pèrve zhaſſe, jeft govorim od vſiga tvojsa djanja, inu pravim od dell tvoih rok.

Ieft iſtegujem moje roke ſtebi, moja Duſha je ſhejna po tebi, kakòr ena ſuha Semla, Sela.

GOSPVD, vſliſhi mene ſkoraj, moj duh doli jemle: Neſkrivaj tvojsa obli-znja pred mano, de ne bom tèm podob-
ben, kateri doli vjamo gredo,

Puſti mene tvojo miſloſt * ſguda ſliſhati: Sakaj jeft na tebe vupam: Daj meni na ſnanje ta pot, po katerim jeft imam hoditi, sakaj jeft ſhelim po tebi.

Obrani mene, moj Bug, moim Sovraſhnikom: Sakaj jeft vupam na tebe.

Vuzhi mene delati po tvoji voli: Sakaj ti ſi moj Bug, tvoj dobri Duh vodi mene, po rauni ceſti.

O GOSPVD, oſhivi ti mene, ſa volo tvojsa Imena: Iſpelaj moje Duſho is nadluge, ſa volo tvoje pravice.

Inu konzhaj moje Sovraſhniko, ſa volo tvoje dobrute, inu pogubi vſe te, kateri ſo moji Duſhi ſuper: Sakaj jeft ſim tvoj Hlapez.

CXLIII.

En Davidova Pſalm.

Valen bodi GOSPVD, moja Skala, t kateri vuzhy moje roke bojovani, inu moje Petty voſtkovati.

Moja dobruta inu moj grad, moja bramba inu moj odreſhenik, moj Szlut, na kateri ſe ſavupam, kateri moj folk meni podmezhuje.

GOSPVD, kaj je zhlovik, de ſe ti njega pooblaſtitiſh? Inu zhlovezhku dore, de ti ſa njega maraſh?

Saj je zhlovik raunu kakòr niſtrèr: Njegou zhas gre tje, kakòr ena ſenza.

GOSPVD, * nagni tvoja Nebella, inu pojdi doli: Dotekni ſe Gurr, de ſe bodo kadile.

Puſti bliſkati, inu je reſkropi: trèſkaj tvoje trejſke, inu je preſtraſiti.

Polhli tvojo roko is viſſokuſti, inu me odreſhni, inu me odtni is velikih vod, is rok * ptuih otruk.

Katerih vuk je ſanikèrn: inu nyh della ſo laſhnaiva.

Bug, jeft hozhem tebi eno novo Pejſten

pejti: jeft hozhem tebi pejti na Pſalterji od deſter ſtrun.

Ker ti Krajlem dajeſh, de premagajo, inu odreſhujehſh tvojsa Hlapza Davida, od raſbojnukiga meza tiga Hudiga.

Odreſhi mene tudi, inu me odtni is rok ptuih otruk: Katerih vuk je ſanikèrn, inu nyh della ſo laſhnaiva.

De naſhi Synuvi gori raſteo vnyh mladosti, kakòr Pelzarji, inu naſhe Hzhère, kakòr iſresani Ahkerci, raunu kakòr Palazhi.

Inu de bodo naſhi Hrami polni, inu bodo mogli vun dajati eno potrebo ſa drugo: De naſhe ouce noſſio taushent, inu iſtu taushent vnaſhih Priſtavah.

De naſhi Volli veliku delajo: De obena ſhkoda, oben ſgubizhek ni * klagovanije nebo na naſhih gaſſah.

Dobru je timu folku, katerimu taku gre: Ali dobro je timu folku, kateri je **GOSPVD** nyh Bug.

CXLV.

Ena Davidova hvala.

Jeft hozhem tebe po- viſhovati, moj Bug, ti Krajl, Inu tvoje Ime hvaliti ti vſelej tår vekoma.

Ieft hozhem tebe vſak dan hvaliti, Inu tvoje Ime zhaſtiti vſelej tår vekoma.

GOSPVD je velik, inu ſilnu hvale vreden, Inu njegova velikofſt ſe nemore iſreſhiti.

En rod ſa drugim bo tvojsa della zhaſtil, inu od tvoje mozhy pravil.

Ieft hozhem govortu od tvojsa zhaſtitiga lepiga velizhaſtva, Inu od tvoih zhudes.

De ſe bo govurilu od tvoih zhaſtitih dell, inu de ſe bo pravilu od tvojsa Gopſtva.

De ſe bo zhaſtila tvojsa velika dobruta, Inu de ſe bo tvojsa Praviza hvalila.

Gnadiu * inu miſloſtiu je **GOSPVD**, potèrpeſhliu inu velike dobrute.

GOSPVD je vſem dobèr, inu ſe vſmilu zhes vſa svojsa della.

Vſa tvojsa della imajo tebe **GOSPVD** ſahvaliti, inu tvoji * Svetniki tebe hvaliti.

Inu to zhaſt tvojsa Krajleſtva oſnanjovati, inu od tvoje mozhy govortu.

De bo zhlovezhkim otrokom tvojsa muzh ſnana, inu ta zhaſtita ſnaga tvojsa Krajleſtva.

Tvoje Krajleſtvu je enu vezhnu Krajeſtvu,

sguda) tu je, ſkoraj inu pèrvedi, nikar poſnu ali po zhaſti.

A
a. Sam. 23, 6



nagni) tu je, puſti enkrat gèmeti, inu poby te ozhyte Sovraſhniko tvoje Carſtve.

ptuih otruk) kir nèſo pravi Boſhji otroci u veri, temuzh Je enu ime imajo, ſo falſh brajce.

Taku govortu inu ſi proſivo, ty, kir na Bozga neſovroja jo, kakile te bo pravi Moſih v Evangelij, Luca 23

klagovanije nas obonu ſeſtèra, beſnani ali ſtèrſtèra ſeſtèra, inu muzh de bo mo vſige te deli imiti, ſhiber inu veliku protu vſe.

A

Exod. 14, 8
Pſa. 136, 2

B
* ali Briſhli Boſhji grade

D

stvu, Inu tvoje Gospostvu terpy prejđ inu prejđ.

Risnizen je Gospyd u' vřeh svojih besedah, inu on je svēt u' vřeh svojih dellih. Gospyd dērshy gori vře, kateri padco, Inu vsđiguje gori vře te, kateri so doli poboyeni.

Vřeh t' ozhy * zhakajo na tebe, inu ti dajesh nym nyh řhpisho vřivoim zhastu. Ti odpiralsh tvojo roko, inu napolniřh vře kar je shivu, s' řdobrim dopadnjem.

Gospyd je praviznen na vřeh svojih ponih, inu svēt u' vřeh svojih dellih.

Gospyd je blisi vřem tēm, kateri na njega klizheo : vřem tēm, kateri s' řisnizo na njega klizeo.

On stury, kar ty hozheo, kateri se njega boje, inu slıřhi nyh vpytye, inu jim pomaga.

Gospyd obartuje vře te, kateri njega lubio, inu bo vře Nevernike konzhat. Moja usta imajo od Gospydne hvale govoritı, inu vře meslu hvale njegovu svetu lme, vřelej tār vekoma.

CXLVI.

Halleluja.

Vali Gospyda ti moja Dufha : test hozhem Gospyda hvaliti, kakor řite dolgu shiu, inu mojmu Bogu hvato pojti, dokler řim tukaj.

Nesanařhajte se na Viude : ony so zhlōvęki, inu nemogo pomagati.

Sakaj zhlōvezhki Duh mora prozh nęti, inu on mora supet řparřti poltat. řskrat je sgublenu vře njegovu vřetje.

Dobru je tımu, kateriga pomuzh je Iacobu Bug, kateriga vupanje stoji na Gospydv svojmu Bogu.

Kateri je Nebu, Semlo, Morje, inu vře kar je vnyh, řturid : kateri řisnizo dērshy vekoma.

Kateri Praudo stury, tēm, kir řylo tērpe : kateri te lazine nafsiti.

Gospyd odreshuje řetnike : Gospyd pomaga tēm Slepim de pregledajo : Gospyd te gori vsđiguje, kateri so doli poboyeni : Gospyd lubi te Pravitizhne.

Gospyd obartuje te pruje, inu Sirote, inu Vduve ohrani, inu * nasaj obrazuje teh pregreshnikou pot.

Gospyd je Kraj vekoma, tvoj Bug Zion prejđ inu prejđ, Halleluja.

CXLVII.



Valite Gospyda : Sakaj dobru je nashiga Boga hvaliti : takova hvala je lubesniava inu lepa.

Gospyd syda Ierusalem, inu vkup řpraula te pregnane vřIsraeli.

On osđraula te, kateri so řtreniga řerzā, inu obeshuje nyh beteshe.

On t' řhteje Svesde, inu je vře řimenom imenuje.

Nash Gospyd je velik, inu velike mozhly, inu njegove modruřti nej zhlıřla.

Gospyd gori povsđiguje te reune, Inu Nevernike doli na tla pahā.

Pujte enu sa drugim řhvalo Gospydv, inu hvalite nashiga Boga řArfami.

Kateri Nebu řOblaki pokriva, inu daje dersh na Semli : kateri puřty travo na Gorrah rařti.

Kateri t' daje Shivini nje Kērmo : tēm mladim vranom, kateri na řnjega klizeo.

On nęma dopadenja na Konřki mozhy, inu nęma řuřta na Moshkih golenih.

Gospyd ima dopadenje na tēh, kateri se njega boje : kateri na njegovo dobru vupajo.

Zhastı Ierusalem Gospyda : Hvali Zion tvoja Boga,

Sakaj on tvojih vrat řigle tērđı, inu řheguje otroke vřredi tebe.

On daje tvoim pokrainam myr, inu řiti rebe řto nar bulřho řhenizo.

On poštila svojo řesedo na Semlo : njegova řeseda řitru řezhe.

On daje řnęg, kakor volno : On řestressā řlano, kakor pepel,

On męzhe řed, kakor řosřuve : Gdu hozhe ořtati pred njegovim * mrasom?

On řezhe, taku se řestaja : On puřty svoje vejtēr pihati, taku vodę teko.

On osnanuje Iacob u svojo řesedo : řraelu svoje řhege inu Praude.

Obenim řjdom on taku nęstury, Inu ym ne puřty svoje Praude vejditi. Halleluja.

CXLVIII.

Halleluja.



Valite vy nebesřa Gospyda : Hvalite njega vřetj viřkokřti.

Hvalite njega vři njegovı Angeli : Hvalite njega vřa njegova vojska.

Hvalite njega Sonce inu Luna : Hvalite njega vře řvite Svesde.

Ggg iij Hvalite

veritas est in se

psalms d

Abite in iherosolimam et dicite in iherosolimam Magna et mirabilia facta sunt in nobis

A

Kateri se na zhlōvęki, inu nęma supet řparřti poltat. řskrat je sgublenu vře njegovu vřetje.

ni) tu je, no vřas vřim dıdım vřetj inu tu Neverniku.

188, 40, d

Job, 29, e

mrasom) on taku simo inu mras dela, de morajo lude ogin inęti, řcer bi nızhe nemogel od simę ořtati.

A

A

PSALTER.

Hvalite vy nebesa povsod : Inu te Vodé,
 katere so osgoraj nad Nebesih.
 Tiste imajo hvaliti tiga GOSPUDA Ime :
 Sakaj kadar on sapovej, taku je stvarja
 ni.
 On nje darshy vselej tar vekoma : On je
 nym eno Sapovid dal, de nesinejo dru-
 gazhi pojti.
 Hvalite GOSPUDA na Semli : Vy Ba-
 lene, inu vse Globofzhine.
 Ogin, Tozha, Snég, Megla, Vihar, kateri
 njegovo besedo opraulajo.
 Gorre inu vsi Hribi : Rodovita drivesla
 inu vsi Cedri.
 Svirina inu vsa shivina : Zhèrvje inu vse
 Ptice.
 Vy Kraji na Semli inu vsi Ludje : Viudi
 inu vsi Riharji na Semli.
 Hlapzhizhi inu Dezble : Stari inu Mladi.
 Imajo hvaliti tiga GOSPUDA Ime : Sa-
 kaj le samu njegovu Ime je viloku :
 Njegova hvala gre, kakor jeshiroku
 Nebu inu Semla.
 Inu on povishuje ta Rug svojga folka :
 Vsi njegovi Svetniki imajo hvaliti : Is-
 raelki otroci : ta folk, kateri njemu
 slushi, Halleluja.

besedo) kar
on lozhe.

Ony imajo njegovu Ime hvaliti vRayh,
 Ony imajo njemu ygrati sBobni inu
 sArfami.
 Sakaj GOSPVD ima dobru dopade-
 nje na svoim folku : On tem reunit
 zhashtu pomaga.
 Svetniki imajo vesseli biti inu zhashtu,
 inu vukati na svoih Postelah.
 Nyh usta imajo Boga povishovati, inu
 imajo ostré Mezhe vsvoyih rokah
 imeti.
 De bodo mej Ajdi maszhovali : inu folke
 shrajfali.
 De bodo nyh Kraje sketinami vesali,
 Inu nyh Shlahtnike sshelesnimi
 shpringarji.
 De ony nym sturé to Praudo, od katere
 je pisanu : Takovo zhasht bodo vsi nje-
 goví Svetniki iméli, Halleluja.

Postelah) in
Postele so na
Keristanku
vnap storaj
zha, vCoyi
inu vshela.
Metki by lo-
zhi so Bode
vshela, shtat

CXLIX.

Halleluja.



Vjte GOSPVDV e-
 no novo Pejssen :
 Gmajna teh Svetni-
 kou ima njega hvaliti,
 Vesseli se Israel vtem,
 kateri je njega sturil :
 Vesselite se Zionki otroci svojga
 Krajla.

A

CL.

Halleluja.



Valite GOSPUDA
 vñjegovi Svetni :
 Hvalite njega vèrd-
 nosti njegove mo-
 zhy.
 Hvalite njega vñjeko-
 vili junazhkih delih : Hvalite njega
 vñjegovi veliki zhasht.
 Hvalite njega sTrobenami : Hvalite nje-
 ga sPalterjom inu sArfami.
 Hvalite njega sBobni inu sRaji, Hvalite
 njega sIlrunami inu sPishalmi.
 Hvalite njega sglafnimi Cymbali, Hva-
 lite njega sCymbali tiga vukanja,
 Vse kar diha, hvali GOSPUDA.
 Halleluja.

A

Psalterja konèz.

PREDGVVOR ZHES

SALOMONOVE BVQVE.

Truje Salo-
 monove Bu-
 qve.
 Te pervé so
 Pripujšiti.



Ruje Bugve so imenovane Salomonove. Te pervé so, Proverbia, tu
 je pripujšiti, kateré mogo spodobny imenovane biti, ene Bugve od dobrih del.
 Sakaj, Saloma vsvoyh vraz by en pos bzen dober leben pelati pred Bugom inu pred
 sèni Svitom.

Mladi ludje nykajer en neš kaj hrii folk nesajtopa tiga Svita inu Hudra. budokajst hr. inu ja veliku presladi, bu-
 so k'vomu hu dmi Excmploni inu smotán superstati, inu se nemogo samy regirati, temuch kadar je nekoge inu b budji-
 dimu nagne- inu shrabu nedershe, taku je sa nje djavu. preiden eden okult pagloda, de se shere inu konèz vsameo.
 Satu ony dobru potrebojo, inu morajo imeti Vuz benik, kje se regirajo, opomnijo pred shkoda va-
 rujo,

vajsa, štrajfajo svare, in vselej h Boshjimu strahu inu sapovidam deršeb, inu Hudechu, Svitu, inu mješti
branio, kakor letaboj, Salomo v letih Buqrah vsysem slišim inu obilnu stvar, inu svoje navuhe v pripraviti
zapopade, de se tem lashej navuče inu obratio, Taka, de bi spodobnu vsaj i Zblorik, kateri misli braven
biti, lete Baqre mogel sa svoje vsakdanje rozčne Buqre, ali sa molitovne Baqre deršebati, inu zhesju v nyl
brati inu svoj leben notrs rozglada.

Sakej onu more vsaj vsaka mladi z blorik ja pot postji, de se pušty ali Oz hetu svuariti, ali se mora pšiti
ti Rabinu štrajfati: Kakor se šiter v pripraviti pravi: Akj meni vte zhešji, takj Rabinu notroz hesh, inu
bi dobra bit, de bi se mladim ladem vselej, letu naprej, dlešh ala, de bi terdnu vediti, de morajo ali Oz hito
sliho, ali Rabinu mezh tevčiti, kakor Salomo v letih Buqrah vselej, tem nepohornim netasanim s širvo
tyo prty. Sakej vs tige vsaj ništer aravica nebo, Bug vsaj obenja a budiga pres štrajfinge nepušty. Kakor je
tudi rudi, de ti budi Puje cilu z huda h hud koncz, jemlo inu morajo vsaj h pšlednjemu Rabinu v raje pri
ti, kadar se nym tige a nar magne sdy, inu so ner vezh pres šterbi. Tige v raje so oz bite, pricbe inu imanja,
Gajge, inu Koleša, per potih, pred vsemi Mješti, katere je Bug vsaj os postavi, kšasi Deshelke Gosposč, hino,
štrahu vsem tem, kateri se nez heo pušty i Boshjo besfelo vuz hti, inu nso štrajfjem pokrym.

Sata Salomon v letih Buqrah, Norci, vse te muenje, kateri koshjo sapovid ferraltajvi inu Modre, ka
teri je po Boshji sapovidi deršeb. Inu sadene i tem mgar se mlade ludy, katere si je on ner vezh naprejel
vuz hti, temuzh vse slabhi stanove, od tige nar vshiga, do tige nar ništhiga. Sakej vsamno kakor mladi
ludje imajo svoje lashej pregrehe supar Boshjo Sapovidi, take imajo tudi vsi drugi stanovi svoje pregrebe,
inu štrajfje, kakor so tih mledih pregrebe, kakor se pravi: zhe štrajfi tem bušty, inu šter: Staroš, ni
šter nepomoga sa narost.

Inu kadar bi ništer dvaviga nebili vseh drugih inu visokih staveh, kakor je lakonost, ofert, myh,
sovaghtvu etc., tako je vsaj leta sama pregreba sadgšti buda, de ony boz heo razsimi inu modri biti, ker
bi nemohi biti. Inu bi slednji buti rasi inu delati ali pušty, kar mu nej poroz henu, kakor tu kar mu je
poroz henu. Kakor, kateri je v eni Dubovni slusbi, ta hor he modri biti, inu Deshelke vsah opranati, inu
mjea modriti v takim noma konz a. Spot, kateri je v Deshelke slusbi, inu glava pretejna pošlane od
vshig kancij, koga bi se Dubovna slusba imela opranati.

Tacib Norcov so vse Deshele, vse Mješta, vse hshje paine, inu tešte lete Baqre silna svare, inu slednji
ga upomina, de bi misli v svoje opranati, inu kar inu je v kasani, veshu inu šterbnu opravit, inu tu
de nej obene turgent, ali dobre šhege inu narade vezh potreba, kakor pokryš hine, inu de vsake stvar, kar je
momu v kaznu: take je rekli modri lodeje. Ty nepohorni pak se rekli Norci, najsi nez heo sa nepohorni
inu Norci deršebati biti.

Te druge Baqre so indonšji imenovane, Kabelech, katere my imenujemo, Predigar, inu so ene Troštili
ve Baqre, kakor, kadar boz he z blorik po seh perrib Baqvi navuče: pohorni šhivti, inu tu sturiti,
kar mu je včas, inu kar je dolhan šhivti, tako se Hudech, Svoit, inu lošnu mješti, takj mor bnu vira
inu brani, de z blorik, truden pošlane, inu se mu tobi svoja stann inu se kšisa v raje tige, kar je on sazbel,
inu nez he ničar postji naprej, kakor bi rad horit, inu sačne nevučen biti, mernivati, vose inu noge od della
odtegniti, inu ništer vsah delati. Sakej kadar Hudech nemore na desno stran svoji nepotrebio šterb inu
dšepje, potogšebim, brantit, takj hor he na levo stran, šhuzi nerolo inu supornit tustju moditi. Sata tudi Sa
lomon v svoj perrib Buqrah pokryš hino vuz hty supar se norre šheje inu nepotrebio šterb: take on v letih
Buqrah vuz hty supar nevučo inu šhuzh ave, poterpelš hlorim inu šhuzh viti inu v potogšebim, inu veden
na vdr, šhuzh smyron inu sveshjem z hšabati. Inu kar z blorik nemore deršebati, ni denza, bi oberniti,
de ima tustju se puštyi postji, inu se bo dobro našlu.

Tretje Baqre, so ena Hvalšna pesen, v katerih Salomo Boga hvati, ta pokryš hino, kakor sa en Bušty
dar, Sakej ker Bug pobu hta nerovna, inu sam neregira, ondi nej v robenam stann, ni pokryš hino in
nuvu. Ker je pak, pokryš hino, inu ker se dobru regira, tu Bug per biva, inu kushbo inu obzemle svojo ludo
Kušbo, svojo besfelo, ravila je megovih vsi kushutanaj, Taky, ker gre v eni Deshele ali Hshji, po seh drevih
Buqrah (kushbo inu biti) tu so mogo tudi se sretje dobru postji, inu Boga sabvaliti, kateri je nas tustju
sugar, vuz hti, semazh je tudi tustju, sam sturiti, amen.

Oz hina šh
ba Rabinu
vedti,
Bug tige hu
diga nepu
pre štrajfa
je.

Norci,
Modri,
vsake štraj
inu svoje lah
no pregreho,
Gmaja hu
dra inu pre
greha v števila

Pokorš h
na,
Nepakor
šhina,

Te druge
Salomonova
Baqre predi
gati,

Tretje Salo
monova Ba
qre, vsioka
pejnti,

SALOMONOVE PRL PVVISTI, IVDovski IME NOVANE, MISLE.

I. CAPITVL.



Etu So Salomonove, Davidoviga Synu, Israelski
ga Kraja Pripuvisti, De bi se is nyl vuz hili Modrost, posvarje
nje, salsop, rasum, pravizo, kaj je prou inu spodobnu: De bi
ty Preprošti, modri, inu Mladenizhi, pametni tar rasumni po
stali. Kateri je moder, ta je poslušna, inu se popravti: inu kateri
je salsopn, ta si pušty svctovani: De resumeje te Pripuvisti, inu
nyh islagu: teh modrih navuk inu prigilhe. †GOSPODNI strah
je salsopnik knavuku: Norei ferrahujo modrost inu navuk,
Moje

Kateri se ho
zhe dobru vu
z hti, ta ima
nar poseje bo
gabojezh biti.
Kateri pak sa
Bug nerodi,
tu moji sa pra
vo mudecut
ništhar nema
raznu se na
zhe puštyi
štrajfati ni
vuz hti.

1611. r. 2
1611. r. 1. b
1611. r. 2

MOje déte, slushaj tvojsa Ozheta navuk, inu nesapusti tvoje Matero sapuvuid. Sakaj tu je lepa snaga tvoji glavi, inu ketine na tvoim gárlu. Moje déte, aku te bodo hudi Lotri nagovarjali, taku jih neshushaj. Aku porekó: † Pojdi snami, my hzhemo na kry shpegati, inu hzhemo na tuga nedolshniga strezhi, pres urlaha: My je hzhemo shivé poshréti, kakór Pakál, inu te brumne, kakór te, kateri tja dolí v'grob gredó: My hzhemo velikú blaga najtri, my hzhemo nashe hiše s'rupom napólniti: Vagaj se snami, nad vséh bo ena Moshna. Moje déte, nehodi ta pot shynimi, brani tvoji nogi pred nyh stesami. † Sakaj nyh noge khudimu tekó, inu hite de bi kry prelili. Sakaj sanman se mrésha mezhe pred ozhima téh Ptiz. Ony tudi sami mej sabo na svojo kry shpegajo, inu eden drugimu na shivot stréshe. Taku delajo vsi Lakomniki, de eden drugimu Shivot vsame.

sanman) tu je, takih hudik Lotrou shkodlivu naprejesete, ne more shrivenu ostati, remuzh na dan pride, de morajo samy hud konéz vsiti.

Modrúst tam vnu vpye inu se pusty na Gasfáh slushati. Ona klizhe v'daupih na Vratih, sprejda mej ludmy, ona svoje besede v'Mésti govory. Koku dolgu vy preprosti, hzhete preprosti bitu, inu Shpodiuici, k'lhpotanju shéje iméti, inu Narci navuk sovrashni? Obárnite se k'mojmu svaru. Pole, jest vam hzhem vnu povédati moj Duh, inu vam moje besede na snanje dati.

† Kadar tedaj jest klizhem, inu vy se vpyrate, jest itegujem mojo roko, inu nih zhe na njo negleda, inu lte vus moj svit savérgli, inu nezhete mojsa svaru: taku se hzhem tudi jest sinejati n'valsh nesrezhi, inu vam se shpotari, kadar bo tu prisidu, zheser se bojite. Kadar zhes vas pride, kakór en Vihar, tu, zheser se bojite, inu valsh nesrezha, kakór enu hudu vreme, kadar zhes vas brikust inu muja pride. Tedaj bodo ony mene klizali, ali jest neboim odgovoril: ony me bodo sguda yskali, inu me nebo do nashli. Satu ker so ony navuk sovrashili, inu néfo hoteli Gospodniga strahu iméti, néfo hoteli mojsa svejta iméti, inu so vse moje svarjenje shmagalí. Satu bodo ony morali jesti od sadu svoih del, inu od svojsa svejta lyu biti, Kar ti nemodri shelé, tuista nje mory, inu téh Hudobnih srezha nje konzha. Kateri pak mene slusha, ta bo shihér ostal, inu sadošti imél, inu se nebo obene nesrezhe bal.

II. CAP.



MOje déte, aku hzhelsh moje besede gori vséti, inu moje sapuvuidi pér sobi ohraniti, taku pusti tvoje uhu merkati na modrost, inu tvoje seree s' shlisom k'nej nagni. Sakaj aku bo sh shlisom po s'astopnosti vpil, inu sa njo molit: aku jo bo sh yskal, kakór frebrn, inu bo sh po njej v'pralhal, kakór po Sháchin: taku bo sh tedaj resumel Gospodni strah, inu bo sh Boshje s'posnanje nashal.

shlisom) tu je, shéshnu na njo me shaj, inu budi is' strah s'fajng.

Sakaj Gospod modrost daje, inu is' njegovih ust pride s'posnanje inu s'astop. On tém brumnim srezho daje, inu brani te, kateri prou hodio, inu obaruje te, kateri prou delajo, inu svoih Svetnikou pot ohráni. Tedaj bo sh s'astopil Pravizo inu Praudo, inu brumo, inu vsaki dobér pot.

AKu tebi modrust k'ferci gre, de se rad vuzhish, taku te bo dobér svit obaroval, inu s'astop te bo ohránil, de bo sh odter od pota téh hudih, od Ludy, kateri spazhenú govore, kateri sapuzhajo pravo tseso, inu po temnim potu hodio. Kateri se veselé hudu sturiti, inu so veséli v' svoim hudim upazhenim djajni, kateri svoji pot s'pakajo, inu hodio po krivim poti.

Gospuda) svojsa sh'konkiga Gospodarja, kateriga je ona v' mladosti v'viche.

De bo sh odter od luzke Shene, inu katera nej tvoja, katera s'latku govory, inu sapusty e' Gospuda svojsa mladústi, inu posabi na saveso svojsa Boga: Sakaj nje hišha se itagible k'imérti, inu nje stese hitém pogublenim. Vsi, kateri k'nej notár gredo, neprido spet nasaj, inu nedossegó pota tuga lebna.

De bo sh hodil po dobrim potu, inu na právi cesti ostal. † Sakaj ty Pravitzhni bodo v'desheli prebivali, inu ty brumni bodo v'nej ostali: Ampak ty hudobni bodo is' deshele konzhani, inu kateri krivu delajo, ty bodo is' nje satreni.

III. CAP.

M

Oje déte, * neposabi moje Postave, inu tvoje serce ohrani moje sapuvidi. Sakaj oné bodo tebi dolgshivoe, inu dobra leita inu myr pérnecle: Milost inu svejšizhna te ne bodo sapustile. Obési je na tvoje garlu, inu je sapilhi v tvojiga serza T'ablo, taku boš gnado inu * rasumnost nashal, katera Bogu inu Ludem dopade.

S'Anesi se na G O S P V D A is celiga serza, inu se nesanašhaj na tvoj saftop, temuzh misli na njega na vseh tvojih postih, taku te bo on prou vodil. * Nesdi se modár, temuzh se G O S P V D A buj, inu odstopi od hudiga. Tu bo tvojmu Popku sdravu, inu bo tvoje kofy kveku pérpravilu. * Zhafti G O S P V D A od tvojiga blaga, inu od pérvin vfiga tiga, kar tebi nočar gre: Taku bodo tvoji Skedni napolncni, inu tvoje Preihe od Moshra zhes tle. Moje déte, nesavérsi G O S P O D N I G A švara, inu nebodi nevolan, sa njegove štraifinge volo. * Sakaj kateriga G O S P V D lubi, tiga on štraifja, inu ima na nym dobru dopadenje, kakor en Ozha na Synu.

Blagur je timu Zhlovéku, kateri modrest najde, inu timu Zhlovéku, kateri saftopnost doby. Sakaj bule je sa njo kupzhovati kakor sa srebru, inu nje prihodak je bulhi, kakor slatu. Ona je shlahtniha kakor Pérlni: inu vfe tu, kar moreih sheléti, nemore njej priglihanu biti. Dolg leben je na nje desni roki, na nje levi je blagu inu zhaft: Nje poti so lubesni vi poti, inu vfe nje stese so myr. Ona je tiga lebna drivu, vsem tém, kateri njo popadeo, inu blagur je tém, kateri njo dershé. Sakaj G O S P V D je Semlo skusi Modrosti gruntal, inu skusi svojo saftopnost Nebesla naredil. Skusi njegovo * Modrost so Globofzhine residlene, inu de is Oblakou rofla kaple.

M Oje déte, nepusti jo is pred tvojih ozhy odstopiti, taku boš frezhan inu rasuman. Tu bo tvoje duthe leben, inu tvoja usta bodo lubesniya. Tedaj boš ti shihér hodil po tvoim potu, de se tvoja noga nebo opoteknila. Kadar lesheth, se neboš bal, temuzh boš slatku spal, de se tebi nebo potreba bati pred naglim štrahum, inu pred téh Nevernih sylo, kadar pride. Sakaj G O S P V D bo tvoje sanclenje, ta bo tvojo no go obaroval, de nebo vlovlena.

N Eypiraj * se potrebnimu dobru štriti, aku tvojaroka od Buga premore tu štriti. Nereci litvojmú Priatelú: Pojdi tja inu spet pridi, jutri ti hozhem dati, ker vsaj dobru imash. Nemisli hudiga supár tvojga Priatela, kateri na dobru vupanje pér tebi prebiva. Nekrečaj se škum pres urfaha, kadar ti nej nihtér shaliga štril. Neajfraj sa enim krivizhnim Moshum, inu neisvoli obeniga njegoviga pota. Sakaj G O S P V D v te gnuši nad hudobnimi, inu njegova škrivnost je pér brunnih. Vseh Hudobnih hihij je G O S P O D N I B preklelje: Upak téh Pravizhnih hihja je shegna na. On se bo špoviteem špotal, tém reunim pak bo on gnado dal. Ty Modri bodo zhaft erbali: * Noreci pak, aku lih vifloku pridco, taku bodo vsaj škramotoi.

rasumnost: i boš en pametn zhlovik, kar vezimú bo vfe dobru štalo, kar sazhneš inu štriti.

bešede.

velic: Nebrani temu dobru štriti, kateri premore temuzh aku moreh, tako tudi si dobru štiti.

Noreci Šaklérni Ludje, lit sa Buga inu sa njegovo bešede nis šter nemarajo.

III. CAP.

D

Ošluthajte moji otroci, valhiga Ozheta navuk, merkajte gori, de se vuzhite inu rasumni bodete. Sakaj jest vam en dober navuk dajem, nesapustite moje Postave. Sakaj jest sim bil mojga Ozheta Syn, zartan inu en edini pred mojo Materjo. Inu on je mene vuzhil inu djal: Naj tvoje serce moje beslede gori vsame, dershí moje sapuvidi, taku boš shivel. Vsami gori modruš, vsami gori rasum: neposabi, inu neodstopi od govorjenja moih ust. Nesapusti je, taku te bo obdershala: lubi jo, taku te bo obarovala. Sakaj Modrosti sazhetek je, kadar toisto rad pošlusih, inu saftopnost rajlhi imash, kakor vfe blagu. Dershí jo sa vifloku, taku te bo ona povihala, inu te bo kizhasti pérpravila, aku jo boš objémal. Ona bo tvoji Glavi ena lépa šnaga, inu te bo šeno lepo krono zirala. Satu pošluthaj moje déte, inu vsami gori moje govorjenje, taku bo tvojih lejt velikú. Jest hozhem tebi pot te Modrušti pokasati, jest hozhem tebe po pravi stesi pelati. De kodar pojdeš, te nebo tvoja hoja šteshka štala, inu kadar potezbeš de se neopotakneš. Primi sa navuk, nepusti od njega, ohrani ga, sakaj on jetvoj leben.

Nepridi

Nepriidi na tēh Nevernikou steso, inu nestopaj na tēh hudih, pot, Sapišti ga inu nehodi po nym, ogni se ga, inu pojdi mino njega. Sakaj ony nesapē, temuzh de poprej hudu sturē, inu nepozhivajo prejden slukodo sturē. Sakaj ony se shivē od Kruha te nevernosti, inu pyo od krivizhniga Vina. Ampak tēh Pravizhnih stesa se svejti, kakōr ena Luzh, katera pree naprej gre, inu svejti do bēliga dne. Tēh Nevernikou pot pak je kakōr en mrak, inu nevēdo, kej bodo padli.

MOj Syn, merkaj na moje besēde, inu nagni tvoja ushēla kmojmu govorjenju. Nepušti ga is pred tvoih ozhy priti, ohrani je v tvoim serci. Sakaj onu je leban, tēm, kateri je najēdo, inu je sdravu vsimu nyh shivōtu. Obaruj tvoje serce šovio škērbjo, sakaj is njega gre leban. Deni prozh od sebesanikerna usta, inu pušti hudobna usta delez od tebe biti. Pušti tvoje ozhy raunu pred se gledati, inu tvoje obērvy raunu pred se viditi. Pušti tvojo nogo rauntu pred se pojti, taku gvithnu pojdeh. Nenagibaj se, ni na defan ni na lejvu, obērni tvojo nogo od hudiga.

V. CAP.



MOje dēte, merkaj na mojo modroft, nagni tvoja ushēla kmojmu navuku: De ohranišh dobēr svit, inu de bo do tvoja ulta vejčila reslozhik imēti: Sakaj enc Kurbe ushna so taku slatka, kakōr fatovje, inu nje garlu je glajšli kakōr Olje: Potē pak je taku grenku, kakōr Pelin, inu taku ostru, kakōr na obad vey strane rejstheozh mezh. Nje noge tja doli tekō kšmērti, nje hojenje gre v Pakal. Ona negre raunu po poti tigalebna, nje stopinje so neobštōjezhe, de nevej kod gre.

Satu slushajte mene moji otroci, inu neodtōpote od govorjenja moih ust. Pušti tvoje pote delezh od nje biti, inu se nepērblishavaj kdauram nje hifce. De nedah ptum tvoje zhafty, inu tvoja lejta timu gressovitumu. De se ne bodo ty pntj od tvojga premaganja silis, inu de nebo tvoje delu veniga drusiga hifsi, inu ti bosh moral potē vsdihati, kadar tvoj shivōt inu blagu sadejesh, inu porozhesh: Ah koku sim jest navuk sovraslj? Inu koku je moje serce svarjenje sashmagalu? Inu nēsim slushal moih Vuzhenikou (brime, inu nēsim nagnil moih ushes, liēm, kateri so mene vuzhili: Jest sim skoraj v vfo neirezho prishal, pred vsēmi ludmy, inu pred vsēm folkom.

PY vodo is tvoje Shterne, inu poroke is tvojga Studenza. Pušti tvoje Studence vunkajtezhi, inu na Gasse tvoje vodene potoke: Imej je pak ti le sam, inu oben ptuji slabō. Shegnan bo di tvoj studenēz. Inu vesseli se te Shene tvoje mladosti. Ona je lubesniva, kakōr ena Koshuta, inu priasniva kakōr ena Sērna. Naj tebe nje lubesan vlaki zhas nafsiti, inu se vselej svefeli shnje lubesanjo. Moje dēte, Sakaj se puštiš od ene druge sapelati, inu se šeno luzko objemlesh: Sakaj slejdniga poti so raunu pred G O S P V DOM, inu on vie nyh hojenje meri. Tiga neverniga pregreha bo njega lovila, inu bo dērshan švervmy njegovih grēhōu. On bo satu vmērli, ker se nepuštly podvuzhiti, inu sa volo njegove velike nepameti, njemu dobru nepojde.

VI. CAP.



MOje dēte, aku bosh Porok sa tvojga blishniga, inu ennu ptuymu vrokō seshesh: taku si ti savesan shēlledami tvoih ust, inu si li vlovlen šgovorjenjem tvoih ust. Satu moj Syn, letaku ti sturi, inu se rēlu: sakaj ti si tvojm blishnium vrokō prishal: hiti, pērgajnaj inu sheni tvojga blishniga. Nepušti tvoim ozhem spati, inu tvoim obērvam dremati. Odmī se, kakōr ena Sērna is roke, inu kakōr ena Priza is Puzharjeve roke.

POjdi rje kMravli ti * lejni, pogledaj nje shēgo, inu se vazhi. Aku ona lih nōma Viuda, ni Kapitana, ni Gospuda: taku si ona viner po lejti svoj Kruh pēpraula, inu svojo shpendio vshetvi spraula. Koku dolgu, ti vraglivi, lesbish: Kadaj vltanesh od tvojga spanja? Ia ipy le she enu mallu, drēmli she enu mallu, šklēni

shasty) Sakaj Kurbarji svoje blagu i hudimi Lotri spravio, kateri nym potle ni otrob ni škōrijz nedado, kakōr se je timu Synu v Evangelij ugudilo, Luc, 17, b

Koshuta) tu je sluzi pripuštiti govorjenu, inu tulkajno rezhent Oškani pēc tvoji Shen, inu ohrani tvoje blagu, de ga i Kurbari nesadejesh, temuzh drugim shoyti pomagati Sakaj oben lubesnive rize zhy nej na Svejti, kakōr kadar Mosh inu Shena prizniva v kup prishava, Od proroštva.

10b. 30 a
14. b

A
Inaba c

* venglo
vi.

14fa 24.

šklēni

skleni she enu mally roke vkup, de spish: taku te bo vbushstvu prenaglilu, kakor en popotni zhlovik, inu pomankanje, kakor en oroshan mosh.

EN sanikern zhlovik, en shkodliu Mosh, hodi sispazhenimi usti, myga szozhina, droka sznogami, kashe spertfi, vcelej hudu inu spazhenu v'voim terci misli, inu kreg sazhenje. Satu bo njemu njegova nefrezha naglu prishla, inu bo hitru slomlen, de nebo obene pomozhi tukaj.

LEte shest shtuke sovraishi G O S P V D, inu nad tem sedmim se njemu gnufsi: Vif, foke ozhy: fallh jesik: roke, katere nedolshno kry prelivajo: serce, kateru shudimi mislalnii okuli hodi: noge, katere so hitre shkodo sturiti: kriva Prizha, kir la-she govory: inu kateri mej Bratmi kreg nareja.

MOje dete, ohrani lete sapuvidi tvojsa Ozheta, inu nesapufsi tvoje Matere Po-stavo. Perveshi je na tvoje serce vselej, inu je obefsi na tvoje garlu. Kadar gresh, de te spremajjo, kadar gresh lezh, de te obarujjo, kadar se prebudish, de te stabo sgo-varjajo. Sakaj Sapuvid je en Svejzhnek, inu Postava ena Luzh, inu posvarjenje tuga navuka je en por tuga lebna, de bosh obarovan pred hudo Sheno, pred glatkim jesikom ene druge.

Nesheli nje lepote v'tvoim terci, inu se nevlavi v'nje obervi. Sakaj Kurbe eni-ga ob Krah perpravio: Ampak ena sakonska Shena vlovy ta shlahtni leben. Te li gdu more ogin v'nderjah ohraniti, de bi se njegov gvan nefeshgal? Koku bi gdu mogal po Sherjavici hoditi, de bi se njegove noge neopekle? Taku gre timu, kateri k'vojsa blishniga Sheni hodi, obeden pres shtrajffinge neostane, kateri se nje dotakne.

Enimu Tatu nej taku velika framota, aku krade, de svojo dusbo nafsiti, kadar je lezhan: Inu aku se sapopade, taku on sedemkrat tulikajn spet nasaj poverne, inu da vie blagu v'svoji hishi: Kateri pak prestushtuje seno Sheno, ta je en Norz, ta perpravi svoj leben v'pogubljenje. Njega tudi sadene shtrajffinga inu framota, inu njegova framota nebo isbrifana. Sakaj tuga Mosh'a slobnost ajfra, inu neshona vzhafu tuga mafszhovanja, inu negleda na velanje obene Persone, kir bi smyrila, inu nevsame, de bi ti lili veliku hotel shenkati.

VII. CAP.



MOje dete, ohrani moje govorenje, inu skry mojo sapuvid per sebi. Ohrani mojo sapuvid, taku bosh shivel, inu mojo Postavo, kakor tvojsa oka serkalu. Perveshi jo na tvoj peril, sapishi jo na Tablo tvojsa ferka: Recl Kmodrofti: Ti si moja Seltra, inu sastopnost, imenuj tvojo priatelizo: De bosh obarovan pred luzko Sheno, pred eno drugo, katera slatke besede govory.

Sakaj jest sim is okna moje hithe skusi garter pogledal, inu sim gledal mej te preprostte. Inu sim eniga norzhafniga mladenizha mej otruki sagledal, ta je po gasi thal, per enim vogli, inu je stopil na pot per nje hishi, vmraki, u'vezher tuga dne, kadar je nuzh bila inu temu. Inu pole, ena Shena ga je srezhala, kakor ena Kurba v'nashena, kunshtna, divja, inu nepokojna, de nje noge nemogo v'nje hishi ostati. Sdaj je svunaj, sdaj na gasi, inu shpega na vseh vogleh. Inu ga je popadla, inu nesramnu kushala, inu je djala Knjemu: Jest sim danas Sahvalne ofire sa se plazhala, sa mojo oblubo: Satu sim jest sem vun prishla pruti tebi, de bi tvoj obras sguda yska-la, inu sim tebe nashla.

Jest sim mojo Postelo lepu naredila, spifsanimi Tebihi is Egypta. Jest sim mojo lego sMyro, sAloefom, inu sZimetom pokropila. Pojdi naj se sadofsi lubiva, notar do jutra, inu svesfeliva se slubesanjo. Sakaj Mosh nej doma, on je en dalni potshal. On je Molhuo sdenarni fabo vsel, on bo stoprou hiprasniku domou pristel. Ona ga je pregovorila smnogimi besedami, inu gaje notar dobila svojami glatkimi usti. On je hitru sa njo notar thal, kakor se en Vol na Mefnice pelaj, inu kakor isShpringar-jem, ker Norce shtrajffujo. Dokler je njemu shtrejlo jetre resklaza, kakor ena Puza kihtriku hity, inu nevej de ji ob shivot gre.

hodi) nishter neob-
stajehiga negovory,
inu v'obeniga prou
nepogleda.

ob krah) kateri
zhlovik se kurba, inu
rad shtrajffinga yga,
ta g'vifhano nefrezha
ima.

Sattu me slushajte, vy moji otroci, inu merkajte na govorjenje moih ust: Ne-
pušti se tvojmu Jeruzu nagniti na nje pot, inu nepušti se sapelati na nje stesi. Sakaj ona
je nyh veliku ranila inu vèrgla, inu so vsi shlahi mogozhi od nje vmorjeni. Nje hùlne,
to poti ki Paklu, kodár se doh gre v kamro te smèti.

VIII. CAP.



NEkizhe li Modrust, inu nepušti se li saštopnost fli-
ihati? Ozhitu pèr poti, inu pèr cèliti ona stoji, pèr vrahù ravèn
Mèšta, ker se skusi dauri notar hodi, ona vpye: O vy Moshje,
jest kvam vpyem, inu Ludy klizhem. Merkajte vy * nepamet-
ni, rasumnost, inu vy norci vsamite jo klèrci. Poslushajte: si.
Sakaj jest bozhem od velikih rizhy govoriti, inu vuzhiti, kaj je
prou. Sakaj moja usta imajo rituzo govoriti, inu moja usta
imajo sovrashiti, kar je hudobnu. Vše govorjenje moih ust je
prou, nishèr spazheniga ni kriviga nej vuyam. Onu je vse raunu tèm, kateri je saštop-
pio, inu prou tèm, kateri je hozheo gori vsèti. Vsamite gori moje potvarjenje, rajshù
kakòr Srebru, inu navuk vùhe * stumajte, kakòr shlathnu Slatu. Sakaj Modrust je
bulha, kakòr Perlini, inu vse kar se more shelèri, se nemore njej pèrglihati. Jest Mo-
drust, pèrbivam pèr rasumnosti, inu jest saam dober svit dati. Strah GOSPODNI
sovrashu tu hudu, offart, prevserje, inu hudi pot, inu sim sovrasho hudobnim ustam.
Moj je svit inu muzh, jest imam saštopnost inu premaganje, Skusi mene Kralji kraj-
lujso, inu Svejtiki prau do stavyto. Skusi mene Viudi gošpodajo, inu vsi oblastniki na
Semli. Jest lubim te, kateri mene lubio, inu kateri mene sguda yzheo, ty me najdeo.
Blagu inu zhasť je pèr menì, obstvozhe blaga inu praviza. Moj sad je bulhi kakòr
slatu, inu kakòr zhitu slatu, inu moj prihodak bulhi, kakòr isbranu srebru. Jestho-
dins, po pravim poti, po cèliti te prau de, de dobru te omishim, kateri mene lubio, inu
napolnim nyh shaze.

GOSPOVD je mene imèl vsazhetki svoih potou: prejden je on kej kaj sturil, sim
jest bila, jest sim od vekoma postaulena, od sazheika, pred Semlo. Kadar the glo-
bozhia nej bily, sim jest vshe bila rojena, ker the Studenci nèio švodo svirali. Prej-
den je to tèt Gur gruntu bily polosheni, prejden so hribi bily, sim jest rojena. On the
nej bil Semle sturil, inu kar je na njej, ni Gur te Semle. Kadar je on Nebu narejal, sim
jest ondokaj bila, kadar je on globokust švovim cillom sapopadil. Kadar je on Oblake
osgoraj tèrdil, inu tèt Studenzou globokusti satèrjoval. Kadar je on Morju inu vo-
dam cù postaulal, de zhes njegovu porozhenje negredò. Kadar je on Semli grunt
polegal, tu sim jest ta Mojšter pèr njemu bila, inu sim imèla moj luhit vsak dan, inu
sim vècej pred nym ygrala. Inu sim ygrala na njegovu Semli, inu moj luhit je pèr
zhlovezhkih otrukih.

Sattu me slushajte moji otroci, Dobru je tèm, kateri moje poti ohranio. Poslushajte
ta navuk, inu bodite modri, inu ga nesavèrsite. Dobru je timu zhloveku, kateri
mene poslusha, de zhuje na moih vrahù vlak dan, de zhaka pèr podboih moih dau.
Kateri mene najde, ta najde leben, inu bo dobil dobru dopadenje od GOSPOVDA.
Kateri pak meni pègrnithy, ta shkodnje svoji dushi: Vsi kir mene sovrashio, ty smèti
lubio.

IX. CAP.



MOdrust je sebi eno Hisho szimprala, inu sedem
Stèbrou isškala. Je saklala svojo Shivino, inu je svoje Vinu
guri pèrnella, inu je svojo Myro pèrpravila. Inu je svoje De-
kle vun poslala, de bi vabile gori na Palazhe tiga Mèšta. Ka-
teri je preprost, ta senkaj pojdi. Inu kNorzu je ona djala: Poi-
dite, jete moj Kruh, inu pyte tu Vinu, kateru jest nalivam.
Sapustite nepamet, taku bote shivèli, inu hodite po poti te sa-
štopnosti.

Svoj se ne-
vne puštni
fratitu.

Sopotliuzi)
Solomo vfe
in Shpotliuzi
inmate, kir
všino fer-
všino inu fe
tehušpiz
lino.

Kateri * Shpotliuzi svary, ta mora framoto na se vscti, inu kateri Pregrešni-
nika polhtrajfa, ta mora sašpotovan biti. Nesvari Shpotliuzi, on te sovrašni : Svari
tiga Modriga, ta te bo lubil. Daj modrimu, taku bo on she modrešli : Vuzhy ti-
ga Pravizhniga, taku bo on vnavuki gori jemal. † Sazhetek modrošli je G O S P O -
D N I štrah, inu sašpotnost vuzhy kaj je švetu. Sakaj lkusi mene bo tvoih dny veliku,
inu bodo tebi dnevi tiga lebna gmerani. Aku si moder, taku si sebi moder : Aku si
pak en Shpotlivez, taku bošl sam moral tu nošiti.

E Na norza, divja Shena, je polna klaffanja, inu ništér nevej : Ta sedy mej daur-
mi svoje hithe, na stollu, osgoraj v Mešti, de bi vabila vse, katere mmu gredo,
inu rstinu po svoim potu hodio. Kateri je nepameten, ta femkaj pojdi. Inu k Norzu
ona pravi : Vkradene Vodé so šlatke, inu skriven kruh je buliti : On pak nevej, de
fo tamkaj mértvici, inu nje Gosty v Globokim Pakli.

Prov. 1. 4
Pfal. III. 2.
Syr. 1. 6.
Ieh. 4.
Non me do-
storem, sed te
delusteri
ipšime

LETV SO SALOMO NOVE PRIPVVISTI.

X. CAP



N modar Syn
je svoiga Ozhe-
ta vesleje : Ali
en norzhalt syn
je svoje Matere
shaloft.

Krivizhnu blagu
nepomaga : Ali

praviza odme od šmerti.

G O S P O D nepuſty tiga pravizhniga
dušhe lakoto terpeti : Ampak teh
pregrešnikou * oderteje on resdeva.
Vtragiiva * roka vbulitvu dela : Ali téh
roka, kir so škərbni, bogate dela.

Kateri po leži špraula, ta je saštopen :
kateri pak vštétvi špy, ta bo * klifa-
moti.

Tiga pravizhniga glava ima shegen :
Ampak téh hudobnih ušta, bo nyla
kriviza pokrila.

Téh pravizhnih špomin vshegni ošta-
ne : Ampak téh hudobnih ime bo
štrohnelu.

Kateri je is serza moder, ta gori vsame
te Sapuyidi : Kateri pak norzhalta ušta
ima, ta bo byen.

Kateri nedošknu shive, ta shiher shive :
Kateri pak nespodobnu shive na svoih
potih, ta bo ozhitovan.

Kateri * sozhima miga, ta bo mujo na-
redil : Inu kateri norzhalta ušta ima
ta bo byen.

Tiga pravizhniga ušta so en isvirajozh
hudenez : Ampak téh hudobnih ušta
bo nylkriviza pokrila.

Sovraštivu obudy kreganje : amp-
pak lubesan sakriva vlyaku pregrifhe-
nje. 1. Cor. 13. 4. 1. Pet. 4. 4

Vtiga saštopniga uštnah se modrošl naj-
de : Ampak na eniga Norza herbat
ena dhuba šišhi.

Ty modri navuk ohranio : Ali téh Nor-
zou ušta so blisi * štrahu.

Tiga bogatiga blagu je enu tédnu Me-
štu : Ampak te vboge, vbulitvu šla-
be dela.

Ta pravizhni nuza svoje blagu * klebnu :
Ta hudobni pak nuza svoji pèrhodak
šgrehu.

Podvishanje ohraniti je ta por klebnu :
Kateri pak švarjenje sapuſty, ta
* vsmoti oštane.

Lashniva * ušta sovraštivu škrivajo :
Inu kateri druge opraula, taje en
Norz.

Ker je veliku bešfed, tu nej pres greha :
kateri pak svoja uštna šdèrshy, ta je
rasuman.

Tiga pravizhniga jesik je isvolennu fre-
bru : Ali téh hudobnih ferce mlitèr
nej.

Tiga pravizhniga uštna nyh veliku py-
tajo : Ampak norci bodo v šroji nor-
zhij vmerli.

G O S P O D N I shegèn bogate dela, pres
muje.

En Norz svojovolnu dela, inu se she
knjenu špota : Ali ta Mosh je mo-
dar, kateri gori merka.

Zhešfer se ta hudobni boji, tu se bo nje-
mu šgadilu : Inu kar ty Pravizhni
shele, tu jim bo danu.

Ta hudobni je kakor en Vihar, kateri
zhes gre, inu ga vezh nej : Ta pra-
vizhni pak vekoma obštoji.

H h h ij Kakor

štrahu tu je,
širlikošty, inu
nešrechi,

k'lebnu de se
od njega shi-
vy.

v smoti taki-
mu dobru ne-
gre.

Lashniva
ušta) Eni Lu-
die je najedo,
kir nešvarè
svoiga štrata
za greha volo,
ali kadar kaj
kriviga štrary,
taku radi vi-
dio. Drugi
pak je rasna-
šajo inu o-
praulajo :
pèstú katecim
bonim se je
potreba varo-
vaju.

A
hifa 17. 6

Krivizhnu
blagu.

oderte) kir
(kui dnoh
lujje škočo
bogoy polta-
jio.

* lejna.

Všmoti)
šlusi tramoto
iza šhál Sa-
lomo sheštu
pominu
shuštivu inu
blagu, setu,
štré to ty bo-
gan ne téh
švèti v zhašči.
Pfal. 12. 4

hifa. 17. 6.
hivad. 17. 6

B

Lubesan se
nepuſtyater
du.

C

Eših) Kakôš
eših sobem,
inu dim o-
zhem škodi:
taku vragliva
inu lina Gos-
pošhina vezh
škodi kakôš
je h'pridu.

Kakôš ⁴ Eših sobem, inu Dim ozhem
deje: taku ta vraglivi tém štury, kate-
ri ga pošleo.

GOSPODNI strah, dny gmera: Ampak
téh Pregréshnih leja bodo okra-
zhená.

Téh Pravizhnih zhakanje bo vesselje:
Ampak téh Pregréshnih vupanje bo
sgublenu.

GOSPODNI pot, je tiga brumniga muzh:
kateri pak huđu delajo, to šlabi.

Ty i Pravizhni, nebodo nikuli doli vër-
sheni: Ampak ty hudobni nebodo
vdesheli ostali.

Tiga Pravizhni ga ušta modrošt pàrnes-
lo: Ampak téh ² spazhenih ušta bodo
satrena.

Téh Pravizhnih uštna pridac rizhy vu-
zhé: Ampak téh Pregréshnih ušta so
spazhena.

XI. CAP.



Riva Vaga je Gos-

PVDV gnusnoba: Ampak ena popol-
noma vaga je nje-
govu dobrudopa-
denje.

Ker je offert, ondi je tudi sashaganje:
Ampak modrušt je pèr pohleunih.

Nedolshnost bo te brunne vodila:
Ampak téh Špotliuccu hudoba bo
nje resdjala.

Blugu i nepomaga na dan tiga ferda:
Ampak praviza odtme od šmèrti.

Tiga brumniga praviza njegou pot ra-
van dela: Ampak ta Pregréshni, bo
padél skusi svoje hudobni djanje.

Téh brumnih praviza bo nje odtela:
Ampak Špotliuci bodo vlouleni
v svoji hudobi.

Kadar i pregréshni zhlovik vmèrje, taku
je vupanje sgublenu: inu téh neprav-
vizhnih zhakanje knizhemar postane.
Ta pravizhni bo is nuje odréshen: Inu
ta pregréshni na njegovu mejstu pri-
de.

B Hinauz šustmi blishniga skasy: Ali ty
Pravizhni tu merkajo, inu bodo odré-
sheni.

Enu Méštu se veselye, kadar pravizhni-
mu dobru gre: inu kadar en pregré-
shni konex vsame, taku je veselje.

Skusi shegen téh brumnih, se enu Méštu
povsdigne: Ampak skusi ušta téh hu-
dobnih, bo onu resdjana.

K Ateri svojga blishniga ⁴ framoty, ja
je en norz: Ampak en saltopan
Mosh tolashi.

En Opraulavez ferrata, kar škrivniga
vej: Ampak kateri je švejstuga ferza, ta
tuistu škye.

Ker nej švejta, ondi folk škonzu gre:
Ker je pak veliku Svojtniku, ond
dobru gre.

Kateri i sa cniga drusiga Porok postane,
ta bo škodo imél: Kateri se pak pred
oblubami varuje, ta je pres škerbi.

Ena lubesniva ⁶ Shena zhast ohrani:
Tyranni pak blagu ohranio.

En miloštiu Mosh svojmú shivotu do-
bru štury: Ampak en nemiloštiu re-
shali tudi svoje meštu inu kry.

Téh pregréshnih dellu nerata: Kateri
pak pravizo seje, tu je gvishnu dobru.

Sakaj praviza klebnu pomaga: Ampak
sa hudim hoditi, pomaga kimèrti.

GOSPOVDV se gnusli nad goluškim
ferci, inu ina na brumnih dobrudo-
padenje.

Tem ljudim ništér nepomaga, de bi
lih vse roke vkup djali: Ampak tu
pravizhnu Sème bo odtetu.

Ena lepa Shena pres pošhtenja, je kakôš
ena Švinja šenim slatin thapelnom.

Téh Pravizhnih prošne morajo vljaj
dobru ratati, inu téh pregréshnih vu-
panje bo nefrezha.

Eden vunkaj dily, inu vfelej vezh imajen
drugi škopuje, ker bi neimel, inu vi-
ner vboshihi postane.

Ta dušha, kir bogatu shegnuje, bo tol-
šta: Inu kateri ^e vinene dela, ta bo
tudi vinen sturjen.

Kateri shieu sadèrshuje, tiga ludje kolob:
Ampak shegen zhes tiga pride, kateri
je predaje.

Kateri tu dobru yzhe, timu se dobru
sgody: kateri pak nefrezho yzhe, ta
jo bo imél.

Kateri se na svoje blagu sanasha, ta bo
padél: Ampak ty pravizhni se bodo
selenili, kakôš enu lyšfje.

Kateri svojo hiho reshali, ta bo ⁴ vejter
kErbzhini imél, inu en Norz mora
tiga Modriga hlapaz bitu.

Tiga Pravizhni ga sad je enu ^e drivu tiga
lebna, inu en modri se ludy ferzhnu
pooblasty.

Kadar i mora ta pravizhni na Semli tèt-
peti, kuliku veliku vezh ta hudobni
inu grešnik?

framoty) svo-
ga blishniga
oprala in
tenašta, u
lakovige pr-
ha volo: ja
Modèr pak ja
šgovara, in
njegou prib
saliya.

Supra 6. 2
Infra 17. 6
22. 6

C

Shena) Ena
brunnig shen
svoje pošht-
nje ohrani,
aku lihi mi
Bogata: Ty
ranhi pak le
po bligu tist-
taju, inu vi-
zhah di post-
tenje vešta
neustaja.

D

Vinene) Inu ja
tu obilnu do-
je, inu bo
tudi obilni
šmnu.

Vejter) My
vishit daj,
Nemry pak
ferzeta.

drivu) kar ty
pravizhni
in tu vilen
h'obitima
pridu.

peti) 6. 2
Peti 6. 2

Infra 17. 6

hudobnih.

A

Infra 17. 6
22. 6

Supra 10. 2
Syrachi, 7. 2

Sup, 7. 6

B

XII. CAP

A



Ateri se rad pu-
sly polstrajfati, ta
bo saštopen : Kateri
se pak nezhe pušči
polstrajfati, ta ošta-
ne en Norz.

Kateri je brumän, ta dobode trošit od
G O S P V D A : Ampak en hudobni
sam sebe prekolne.

Hudobnu djanje zhlöveku naprej ne-
pomaga : ampak tüh pravizhnih ko-
ren bo oštal.

Ena škërbna Shena je svojga Moshä
krona : Ali ena nekërbna je en gnuj
vnjegovih köstëh.

Kar pravizhni svejtujo, tu je gvishna
rëzh : Kar pak hudobni svejtujo, tu
obnoti.

Tüh Nevërnih Predige narejajo kry-
prelitje : Ampak tüh brumnih usta
odrešhujo.

Ty hudobni bodo doli pahneut, inu jih
vezh nebo : Ampak tüh pravizhnih
hišha obštoji.

Eniga modriga Moshä svit hvalo ima :
ty sanikërni pak bodo kiframoë.

Kateri je en shlehten zhlövik, inu tiga
svojga vardëva, ta je bušhi, kakör ta,
kir hozhe velik bitu, katerimu kruha
manka.

Timu pravizhnimu se smili njegova Shi-
vina : Ampak tüh Pregrešnih serce
je nemulöstivu.

Kateri svojo Nyvo dela, ta bo kruha
obilje imël, kateri pak sa nepotrebnimi
rizhmi hodi, ta je en Norz.

Ta hudobni shely shkodo šturiti : Am-
pak tüh pravizhnih koren bo sad per-
nešäl.

B

Ta hudi se vlovy v svoih lašnih falsh be-
šedah : Ampak ta Pravizhni vbeshy
bricköšti.

Veliku dobriga enimu pride skusi sad
tüh ust, inu zhlöveku bo povërnjenu,
kakör so njegove roke sašlushile.

Norzü dobnu dopade njegova thega :
Ampak kateri po svejtu stury, ta je
modër.

En Norz lutru svoj serd pokashe : Kate-
ri pak sashmaganje škriva ta je modër.

Keteri je rifaizhan, ta prece povëj, kaj
je ptou : Ampak kriva prizha obnori.

Kateri nepametnu govory, ta bodde
kakör en mezh, Ampak tüh modëriš
jesik osträutä.

Risnizhna usta vekoma obštoje : ampak
falsh jesik dolgu neobštoji.

Kateri hudu svejtujo, ty golufajo : Ka-
teri pak kmytu svejtujo, ty delajo
vešleje.

Pravizhnimu se nebo nišlütër shaliga
šturilu : Ampak ty hudobni bodo pol-
ni neshreže.

Falsh usta šö G O S P V D V ena gnufno-
ba : Kateri pak svejstu rounajö, ty nje-
mu dobnu dopadeo.

En rasuman zhlövik nepušty svojga sa-
štopa viditi : Ampak tüh Norzou serce
svojo norrošt vun klizhe.

Škërbna roka bo gospodovala, katera
je pak vtraghliva, ta bo morala zhinsh
dajati.

Škärb všerci stury, de zhlövik boleha :
ampak ena priasniva bešëda ga švef-
šely.

Ta pravizhni bušje ima kakör njegou
blišni : Ampak tüh hudobnih pot
nje sa pelava.

En vtragliu néma šreže : ampak en
škërban zhlövik bo bogat,

Na pravim ponje leben, inu na vglä-
jeni zešti nej šmërti.

XIII. CAP.



N modër Syn se
pušty Ozheru pod-
vuzhiti : ampak en
Špödtivez neshlufha
švara.

Tüh ust šadu zhlövik
všhiva : Ampak tüh hudobnih dušha
le krivizo misli.

Kateri svoja usta obaruje, ta obaruje svoj
leben : kateri pak nepametnu govo-
ry, ta vštrah pride.

Ta vtraglivi shely, inu vřaj nedoby : ty
škërbni pak sadošti dobodeo.

Ta pravizhni jelashi šovrašh : Ampak
ta hudobni sam sebe šramory inu
šhniaga.

Praviza obaruje tiga nedolshniga : am-
pak hudobnu djanje, eniga vgrëh
perpravi.

Mnogiterije vbog per velikim blagej
inu mnogiteri je bogat per svoim
všhulitvi.

šBlagom more eđen svoj leben odtëti :
Ampak ta vbogi ozhitajnje neshliši.

Tüh pravizhni luzh vešlely : Ampak tüh
hudobnih Leshërba bo vğafnida

Mej offerntnimi je vřešej krëg : ampak
modrušt räzümne hudy dela.

Hhh in

Blaga

bušje) najšü
veliku tërpy,
inu ta Pregre-
šni vezh bla-
ga ima.

poti) Boshja
bešëda je ta
pravi pot, kir
v veshnimu
lebnu pelä :
Ampak zhlö-
vezhki laštan
vuk je ta ne-
vğajeni pot,
kir k šmërti
pelä.

A

vštrah) tu je,
v neshihrošt
inu vštrajš
šingo.

odtëti) tu je,
na šem šveçti
taku gre, de
ladar en Ro-
gatkaš hudiga
stury taku je
šblagom
odrešhi, de sa
šterajšingo je
enu ozhitajnje
prejme : Am-
pak ta vbogi,
kir se néma
šzhim oštur-
piti, ta neshli-
ši taku ozhi-
tajnje, de hi po
tëmilim
prušt špust
zhen bil, re-
moži moza
na šhivot
štrajšan bitil.

Nyvo) ser
všivim škanu
svoje dela
škërbnu opra-
višitje se ce-
ne šhëre-
nešt antev-
hou je per-
ak neshëžu
štrach, so e

nepametnu ali
nedomislönu)
kir štrachetjo
na svoji bešë-
de) zagalny
mi sadnerjo,
kantu se per-
gody v predi-
gah, per prau-
dä inu šree
ker ludj
vřap prideou.

Blaga bo malu ker se sapraula : kar se pak vkup spraula, tu ga bo veliku.

B Vupajnje, kateri odlasha, ferce slabu dela : kadar pak tu pride, kar se shely, tu je enu drivu tuga lebna.

Kateri besfedo ferahca, ta sam sebe konzhave : Kateri se pak sapuvidi boji, timu bo povérjenu.

Tiga modriga navuk je enu shivu isviranje, de se ogne shrika te smérta.

En dober svit dobru dej : Ampak téh Shpotlivecu pot, betesh pèrneste.

En rasumèn vè spamejo stury, en norz pak norzhio resglasljuje.

En hudoben Sell nefrezho pèrneste : Ampak en svèst Sell je sdraje.

Kateri svarjenje sapufty, ta ima vbushrtvu inu Sramoto : Kateri se rad pufty poshtrajfati, ta bo hzhasti prishal.

Kadar tu pride kar se shely, tu ferzu dobru dejc : Ampak norzom se gnufsi nad tèmi, kateri se pred hudim varuju.

Kateri smodrimi hodi, ta bo modèr : Kateri je pak téh Norzeu tovarish, ta bo netrezho inèl.

Nefrezha grèshnike preganja : Pravizh-nimu pak bo dobruta povèrna.

Ta dobrt bo erbal do ortuzhjih otruk : Ampak tuga grèshnika blagu, bo pravizh-nimu shparanu.

Veliku shpendie je vbrasadh téh vbo-sih : Kateri pak krivu delajo ty bodo konzhani.

Kateri t svoje shibe shona, ta sovrashi svojga Synu, kateri ga pak lubi, ta ga hitru polhtrajfa.

Ta pravizhni jej, de je njegova dusha sista : Ampak téh hudobnih trebuh nigdar nema sadosti.

Ker nej Vollou, tu so fasti prasne, ker je pak Vol delaven, tu je veliku pèrhodka.

Ena svesta Prizha nelashe : Ampak ena lashniva Prizha prece lashè govory. Shpodiviz modrusti yfzhe, inu je nenajde : Ampak sastopnimu je sposnanje lahku.

Pojdi od norza : Sakaj ti se nishèr od njega nevuzhlish.

Letu je tuga rasumniga modrust, de on na svoj pot merka : Ampak letu je téh norzou norrost, de je sgul golusha shynini.

Norci shpot delajo is grèha : Ampak ty brumni imajo lushra brumnih,

Kadar je ferce shalofnu, taku nepomaga obenu vunanje veselje.

Téh hudobnih hisha bo satrena : Ampak téh brumnih Veta se bo selenila.

Mnogiterimu ten pot dobru dopade : Ali lipulèdnimu ga vshèrt pèrpravi.

Po smèhu pride shalovanje, inu po veselju pride shalof.

Enimu sanikernimu zhlovèku pojde, kakòr on rouna : Ampak en brumni bo zhes njega.

En preprost vè veruje : Ampak en rasumni merka na svoje hojenje.

En modèr se boji, inu se ogible tuga hudiga, en norz pak prece shylo lkusigre.

En nepotèr peshliu noriku rouna : Ampak en rasumèn tu sovrashi.

Ty nepametni norrost erbajo : Ampak téh sastopnih krona, je rasumnu delati.

Ty hudi se morajo poklanjati pred dobrimi, inu hudobni mei vratni tuga pravizh'niga.

Eniga vbosiga tudi njegovi blishni sovrashio : Ampak ty bogati imajo veliku pryatelou.

Grèshnik svojga blishniga ferahca : Ampak dobru je timu, kateri se zhes reune vshili.

Kateri hudu mislio, ty bodo grishili : kateri pak dobru mislio, tém se bo svezzhina inu dobruta sgodila.

Ker se dela, ondi je obsije : ker se pak shbesfedami rouna, tu je pomaukanje.

Tém modrim je nyh blagu ena krona : Ampak téh Norzou norrost ostane norrost.

Ena svèsta prizha odune leben : Ampak ena kriva prizha golusha.

Kateri se Gos p v d a boji, ta ima eno možhno brambo, inu njegovi otroci bodo tudi obarovani.

Vbosih) Bugaudi tém vbosim da sadosti, kuldu je nym potreba, kadar se brumni.

Infra 23. b Syrach. 30. a

sita) tu je, ty brumni sa dobru vsamostem, bar ym blug da.

A Supra 12. a dere, ta Mosh more v'ush-tyn prite, kir ima eno nefesèbno sheno.



Kusi modre She-ne se hisha gori zimpra : ena noriza pak jo deli de-re svoim djanjem.

Kateri se Gos p v d a boji, ta hodi po pravi cestli : kateri pak njega ferahca, ta stopi is njegoviga pota.

Norci govore Tyransku : ty modri pak obarajo svoja usta.

Volle) Le in nishèr nado la tu feru in nishèr nado bova.

shite) Sanikerni Lodej zibolu in lera modrusti zayshèu, zomuzh le shoyera pèdu, hvati na vshèrni.

B

Infra 12. c

C

Nefesèbna) na svojo hoshyè Gos p v d a v'ant.

D

GOSPODNI strah je en shiu stude-
naz tuga shivota, de se ogneo striki te
smertu.

Kadar en Krajl veliku folka ima, tu je
njegova zhaft : kadar je pak mallu
folka, tu eniga Gospuda slabiga dela.
Kateri je poterפשליu, ta je moder : ka-
teri je pak * nepoterפשליu, ta reso-
deje svojo norroft.

Enu dobrudivu ferce je tuga shivota le-
ben : Ampak nyd je gnuj vkosteh,

Infra 17. a Kateri t potrebnimu sylo dela, ta shma-
ga tuga, kateri je njega stvaril : Kateri
je pak zhes vbošiga vsmili, ta Boga
zhafty.

Ta hudobni neobstoji v svoji nefrezhi :
Ampak ta pravizhai je tudi v svoji
smerti potrohtan.

Vlerci tuga sastopniga modrast pozhiva,
inu bo mej Norey resodivena.

Praviza povilha en folk : Ampak grch
je teh Ludy pogublenje.

En sastopan hlapcz Krajlu dobru dopa-
de : Ampak enimu sramotnimu hlap-
zu je on sovrash.

XV. CAP.

Na mehka od-
gavor serd vtola-
shi : ampak ena ter-
da besleda slobnost
naredy.

Teh modrih jesik na-
vuk tubesniu dela : Teh Norzou usta
sgul norroft plujejo.

Tiga G O S P V D A ozhy po vseh kraih
gledajo, na hude inu na dobre.

En osdraveozh jesik je enu drivu tuga
lebna : Ampak en lashniu, serzhno
shalost nareja.

Norz svojiga Ozheta svar shmaga : amp-
pak kateri poshtrajsanje gori vsame,
ta bo rasuman.

Vuga pravizhniga hiishi je dosti blaga :
ampak vtuga hudobniga sada je kon-
zhanje.

Teh modrih usta restresajjo dober svit :
ampak teh Norzou ferce nej taku.

Teh t Nevernikou offer je G O S P V D V
ena gnušnoba : ampak teh brumnih
molhtou je njemu pryetna.

Tiga Nevernika pot je G O S P V D V
ena gnušnoba : kateri pak sa pravizo
hodi, ta je lublen.

Tu je en hud navuk, pot sapustiti, inu
kateri shtrajsanje sovrashi, ta mo-
ra vsmerti.

Pakal inu pogublenje je pred G O S-
P V D O M : Kuliku veliku vezh teh
zhlovekou ferce?

Shpotlivcz nelubi tuga, kateri ga svary,
inu nehodi kitem modrim.

Enu t veslelu ferce dela vesel obras :
Ampak kadar je ferce reshaleu, taku
tudi duh vpade.

Enu rasumnu ferce pametnu rouna :
Ampak dersi Norzi, norfku gospo-
dujo.

En reshalen nema nigdar obeniga do-
briga dne : Ampak ena dobra vola je
enu vsagdanje gostovanje.

Bulshi je enu malu shtrahom G O S P O-
D N I M, kakor velik shaz, vkaterim
je nepokoj.

Bulshi t je ena jed Selja slubesanjo, ka-
kor en vpitac Vol slovrashtvom.

En serdit mosh kreg nareja : ampak en
poterפשליu ardno tolashi.

Tiga vtragliviga pot je teren : Ampak
teh brumnih pot je dobru vglajen.

En t moder Syn sveslely ozheta : Inu en
norzhalt zhlovik, je svoje Matere
framota.

Norz je norroft vesleje : ampak en sa-
stopan mosh, ostane na pravim poti.

Tu resmishlanje bo knizhemar, ker svej-
ta nej : Ker je pak veliku svejtnikou,
tu obstoji.

Onu je enimu enu vesleje, ker se mu
prou odgovory : inu ena besleda vivo-
in zhafty je silnu lubesniya.

Tiga lebna pot gori gre, de rasumne de-
la, de se ogne tuga Pekla osdolaj.

G O S P V D bo teh offernih hiisho po-
derl, inu bo teh V dou pokrajine po-
terdil.

Tiga hudiga misli so G O S P V D V ena
gnušnoba : ampak ty zhilli troshiti-
vu govore

Lakomnik svojo lastno hiisho resdeva :
kateri pak daruve sovrashi, ta bo shivel.

Tiga pravizhniga ferce resmishlava, kaj
on ima odgovoriti : ampak teh hu-
dobnih usta hudu govore.

G O S P V D je delez od teh hudobnih :
Ampak teh pravizhnih molhtou on
vslithi.

Priasnuy pogled ferce sveslely : enu do-
bruime, kofly tollte dela.

Tu uhu, kateru slithi posvarjenje tuga
lebna, bo mej modrimi prebivalu.

Kateri se nepulty podvuzhiti, ta sam se-
be k nizhemar dela, kateri pak svar
poslutha, ta bo rasuman.

H h h m j Strah

B

*Infra 19. e**Infra 16. a, 17. a**Supra 10. a
Infra 17. c. 19. b*

C

*Vel : Teh pri-
asnyih gu-
vorjenje je
zhafty.**K nizhemar j
tu je en tak
pride na Gal-
gove*

A

*Infra 24. b**mishka do-
bra besleda,
dobru meishu
naje.**Syrah. 35. a*

SALOMONOVE

2. Pet. 1. b

Strah GOSPODNI je navuk kmodrosti: inu prejden se lizhasti pride, je poprej potreba tšepeti.

XVI. CAP.

A



ZHlovik si rejs naprej vsame vserci, ali od GOSPVDA pride, kaj ima jesik govoriti.

Infra. 19. c.

Vlakimu t se njegovi poti znihi sde: Ali le sam GOSPVDFerce gvishnu dela.

Porožhi GOSPV DV tvoja della, taku tvoje misli naprej pojdeo.

GOSPV D vse sam sa svojo volo dela: tudi pregreshniga khudimu dnevi.

Ofertnu ferce je GOSPV DV ena gnusnoba, inu nebo pres lstrajfinge otlalu, de bi selih vii, eden na drusiga obšeli.

Skusi dobruto inu svčzhino se krivu djanje smyry: inu skusi GOSPODNI strah, se varuje pred hudim.

Kadar zhiga poti GOSPV DV dobro dopadeo, taku on tudi njegove Sovrašnikke shinyri smyry.

Bulshi je enu malu spravizo, kakor veliku notar jemlenja pres pravice.

Zhlovčzku ferce si svoj pot naprej jemle: Ali sam GOSPV D daje, de naprej gre.

PRerokovanje je v Krajlevih ustih, njegova usta v šodbi negrišhe.

Prava Vaga inu vaganje je od GOSPVDA inu vsi funti vshakli so njegovu delu.

Pred Kraji krivu sturici, je ena gnusnoba: Sakaj skusi pravizo se stol terti.

Prou svejtovati, Krajlom dopade, inu kateri prou govory, ta je sa lubu deršan.

Krajleva slobnost je en fell te smerti: Ali en moder Mosh ga bo smyryl.

Kadar je Krajeu obras priasniu, tu je leben: inu njegova milost je, kakor en vezherni desh.

Vsami gori modrust, sakaj ona je bulshi kakor slatu: Inu saspnost imeni, je shlahtnisbe, kakor frebru.

Teh brumnih pot se ogible tiga hudiga, inu kateri svoj pot oharani, ta obaruje svoj leben.

Kateri t ima končez vseni, ta poprej offer ten postane: offer inu prevsetnost pride pred padzom.

amiry) Per Bu gi inu par Jud th-Sakaj Bug satrajfinge od pulky: inu zhloueki si mej sabo priat tali postano.

B
*Krajlevih) Sakaj on soji po Praudi inu Poštavi, kareco je Bug zapuvtal inu inu potediš. Kakor ene o zhuva opravi tu inu stan. Supra. 10. a Infra 20. c

C
Infra 18. a

Bulshi je niskiga duha biti štemi reumi, kakor plejn deliti sošertnuni.

Kateri eno rezh rasumnu rouna, ta frezho najde: Inu dobru je timu, kateri se na GOSPVDA sapulky.

En saspoten bo hvalen sa eniga modriga Moshu, inu lubesnivu govorjenje dobru vuhzy.

Rasumnost je en shivi Studenez, timu, kateri jo ima: Ampak teh Norzou navuk je Norzhia.

Enu modru ferce rasumnu govory, inu dobru vuhzy.

Tiga priasniviga govorjenje je satovje, dušhe trohita, inu kofly sšitiha.

Mnogiterimu t en pot dobru dopade, ali njegovu pulsedne pelá kimeri.

Mnogiteri pride u veliko nefrezho, sku si svoja lastna usta.

En sanikern zhlovik po nefrezhi koppá, inu v njegovih ustah ogin gory.

En pregnan zhlovik kreg naroja, inu opraulavez stary, de lo si Viudi mej labo super.

En krivizhen mosh vabi svojga blisniga, inu ga nepela na oben dober pot.

Kateri sozhima miga, ta ništér dobriga nemisli, inu kateri šulstni kashe, ta ništér dobriga nedopernesse.

Sivi lasy so ena krona te zhaity, kateri se na potu te pravice najdeo.

En potereshliu je bulshi, kakor en mozhan: inu kateri sam sebe mojstri, kakor takir Melta dobiva.

Lolanje se mezhe vkrilu: ampak onu pade kakor GOSPV D hozhe.

XVII. CAP.



BSuh vgrishlej vmyri, je bulshi, kakor ena polna hitaa saklaniga, skregom.

En rasuman blapez bo gospodoval zhes nekərbne erbizhe, inu bo mej bratni erbizhino delil.

Kakor ogin frebru, inu pezh slatu: taku GOSPV D ferza, skufhava.

Ta hudi merka na huda usta, inu en lastnik rad slusha shkodlive jesike.

Kateri t se potrebnimu shpota, ta tiga sashmaga, kateri je njega stvaril: inu kateri se njegove nefrezhe velčely, ta nebo pres lstrajfinge oštal.

Teh starih krona so Otrozhji otroci, inu teh otruk zhaist so nyh Ozheti.

Norzou

Supra. 10. b

D

Supra. 10. a Strah. 10. b

A
Supra. 10. b
102

Supra 10. a

Norzu nikar dobru nepristoji od visokih rizhy govorit, veliku manje enimu Firshru, de rad lashe.

Kateri ima kaj shenkati, timu je raunu kakör en shlahetni kamen : kamer fo on obérne, tu je sa rasumniga dërshan.

* sponatha. Kateri grêhe sakriya, ta priasen dela, kateri pak to rezi * gori vsdiguje, ta dela de fo si Firshru mej sabo supar.

Svaizvezh vela për saftopnih, kakör stu shlakou për norci.

En grenjak zhlovik misli shkodo sturiti: Ampak en grosovit Angel bo zhes njega prihal.

Bullhu je eniga Medvedä frezhati, katerimu fo mladi vsoti, kakör eniga norza vñjegovi norrofti.

Kateri t dobruto shudim povérne, od tige hishe nebo tu hudu odtopilu.

Kateri krég sazhenje, ta je raunu kakör ta, kateri * vodeispuzha : Pusti ti od kréga, prejden bofh notär vmešhan.

Kateri hudobniga pravizhuiga dela, inu pravizhuiga jerdanuje, tu je obuje G O S P O D V ena gnusloba,

H'zhemu fo Norzu denarji vroki, de bi modrust kupil, ker je on vsäj en norz?

En Priatel vsaki zhas lubi, inu en brat se vñuji najde.

Ta t je en Norz, kateri vroko obľubi, inu sa svojga blišbniga porok postane.

Kateri krég lubi ta lubi grêh, kateri svoje davri visloku dela, ta nesrezho yfzhe.

C Enu * spazhenu ferce nišhër dobniga nenasjde: inu kateri ima spazhen jestik, ta bo vñesrezho pädil.

Kateri eniga Norza rody, ta ima shalost, inu eniga Norza Ozha, nëma obeniga veselja.

Enu t veselju ferce ksdravju pomaga : ampak en reshaleñ duh, košty istu-lyly.

Ta t hudobni rad křivih daruve jemle, de Praude pot përpgibile.

En t sašopen se modru dërshy : ampak en Norz ozhy sem tër tan mezhe.

En t norzhañ Syn je svojga Ozhta shalost, inu svoje Matere reshaleñje, karrera je njega rodla.

Nej dobru * pravizhnimu sylo sturiti : Viuda tepsti, kateri prou gosposduje.

Kateri je pameten, ta se masti vivoih besfedah : inu en sašopen Mosh je ena draga duha.

En Norz bi rudi sa modriga dërshan bil, de bi le molzhal, inu sa saštopniga, de bi je svoja ulna vkup dërshal.

XVIII. CAP.



Ateri se prozh lozhi, ta yfzhe kar se mu lushta, inu se vñimu supër stavi, kar je dobru.

A Non veritatem, sed sua querit.

En Norz nëma lushta křastopnosti, temuzh kar vñjegovim ferce rezhy.

Kamer ta hudobni pride, tje pride ferahantje inu shmaganje, šřramoto red. Besfede vëniga Moshu ustih, fo kakör globoke vode, inu isviranje te modrusti, je ena polna reka.

Nej t dobru na hudobniga velanje gle * dati, de bi tuga privazhniga vpraudi përpgibal.

Infra 84. a

Norzhova ulna krég pärnesšö, inu njegova ulna boj narejajo.

Tiga Norza ulna sama sebi shkodo, inu njegova ulna, njegovo lašno dušbo vlovet.

Tiga Opraulauza besfede fo rane, inu gredo enimu skusi ferce.

Kateri je vtragliu vñsvoim deli, ta je tige brat, kateri tu svoje sadeva.

G O S P O D N I E Ime je en tërdan grad : ta pravizhui tje rezhe, inu bo ohranjen.

Tiga bogatiga blagu je njemu enu tërdnu Mëštu, inu kakör en vislok syd okuli njega.

Kadar t ima edën konzhan biti, taku njegovu ferce poprej ošhërtnu postane : t inu prejden se ližhati pride, je poprej tërpëti.

Supra 16. a 1. Pet. 2. b

Kateri t poprej odgovory prejden slishi, temu je norroft inu framota.

Syrach. 10. d

Kateri ima enu veselja ferce, ta se vej vñsvoim tërplejni dërshati: Kadar je pak ta duh pobyen, gdu je hozhe nošiti?

B

Enu saštopnu ferce se vej pametnu dërshati: Inu t modri radi slishio, dese pametnu rounä.

Tiga zhlovëka dar njemu prostor stury, inu ga pred velike gospuđe përpelä.

Ta pravizhui je poprej svoje rizhy gvišhan: aku njegovu blišni pride, taku ga taku najde.

Lolsanje krég vtolashi, inu reslozhy mej tëmi mogozhimi.

En a reshaleñ brat tërdnëshy dërshi, kakör enu tërdnu Mëštu : inu krëganje tërdnëshy dërshy, kakör Rige ni vPalazhi.

Enimu Moshu bo povèrneni, po tëm, kakör fo njegovu ulna govorit, inu bo nafsizhen od šadu svojih ustni.

reshalen) Kadar je en Brat od drugiga po křivici reflexen, taku je lashe nej enu tërdnu Mëštu do biti, kakör njegamycisti. Zhe je blišni inu blišni priatel, tëm je vaksibi ferdi, kakör mej Moshom inu Sheno, nej Bratni inu Seštrami,

* sponatha.

B

Infra 20. c
Rom. 12. b
e. Inth. 7. b
6. Pet. 2. a
m en ja pree
dita.

Infra 1. c

Infra 5. a
m c
Infra. 21. c

C

* Golefatu.

Infra 1. b

Infra 22. a

Infra 1. a

Infra 17. b
Infra 19. b

reshaleno sa
deazje ali sa
doga blagu
Infra 11. a

SALOMONOVE

^a
 dobre vole)
 aku lih shafis
 hudu gee, ta-
 ku on v'raj
 vej, da je nje-
 gou Sakou
 Bogu dopa-
 cezh, kakor
 njegova Po-
 shava inu
 ordnanga,
 inu kar on
 v'tem stury
 ali terpy, tu se
 rezhe dobru
 stvarjenu, inu
 terplenu pred
 Bogom.

Brat! pruji
 vezh dobriga
 sture, kakor
 lasna shahita.

A
 Infra 28, a

^e
 dobra, ker nej
 praviga saho-
 pa Dushije bel-
 fede, inu ker
 se nedomis-
 selnu dela, tu
 nej freshe, je
 veliku gré-
 hou, inu bli-
 shni mora
 reshale hiti.

^d
 pameten, kate-
 ri po Boshij
 besfedi shive,
 timu Bug
 odlog shiva
 ta da, inu po
 letim ta vezh-
 ni leben.

Deut. 19, b
 Infra 27, c.
 24, c, 27, b.

B
 Krajleva)
 Rom. 11, a
 Ona sabshtojn
 Mezha nenof-
 si.
 Sup. 17, b. 17, c.

Smért inu leben stoji v'tiga jesika obla-
 sti, kateri ga lubi, ta bo od njega sadu
 jedel.

Kateri eno Sakonsko Sheno najde, ta
 najde eno dobro rézh, inu more ^a do-
 bre vole biti v G O S P V D V.

En Vbushiz s'proshnjgo govory, ta bo-
 gati pak offertnu odgovarja.

En svéft Priatel vezh lubi, inu térdné-
 shi p'rstopi, kakor en ^a Brat.

XIX. CAP.



Vlshi je en vbog,
 kateri v'ivoji brunu
 hodi, kakor en
 pregnan svojemi
 utni, ker je v'raj en
 Norz.

Ker se pametnu nerouná, tu negre ^e do-
 bru: inu kateri je hiter snogami, ta
 shkodo dela.

Eniga zhlovéka norroft, podmizhe nje-
 gou pot, de njegovu ferce super
 G O S P V D A divja.

Blagu mnogu priatelou dela: Ampak ta
 vbogi je od svoih priatelou sapuzhen.
 Ena falsh prizha pres shrajfinge neof-
 stane: inu kateri lashe govory ta ne-
 bo vbeshal.

Nyh veliku shréshe Firshтови personi,
 inu so vsi tiga priateli, kateri daru-
 vé daje.

Tiga vbosiga sovraschio vsi njegovi bra-
 tje, ja tudi njegovi priateli stopajo de-
 lezh od njega: inu kateri se na bel-
 fede sanahla, timu nihter nebu.

Kateri je ^a pameten, ta lubi svoj leben,
 inu ta sastopni dobruto najde.

Falsh ^a prizha pres shrajfinge neofstane,
 inu kateri lashe govory, ta bo kon-
 zhan.

Norzu se nespodobi dobre dny iméti:
 veliku manje enimu hlapzu zhes Vin-
 de gospodovati.

Kateri je potérpeshliu ta je en sastopen
 zhlovik, inu je njemu zhaft, de more
 pregrehu prestishati.

Krajleva ^a nemilost je kakor eniga mla-
 diga Leva erjovenje: ali njegova gna-
 da je kakor rosta na travi.

En t'norzhaft Syn je svojiga Ozheta
 serzhna shalof, inu ena Shena, kir
 se rada krega, je kakor enu kapanje
 kir napreejnja.

Hishha inu blagu se od starishih erba:

Ampak ena pametna Shena pride od
 G O S P V D A.

Lenoba p'ernesse spanje, inu ena vragli-
 va dusha bo lakoto térpela.

Kateri Sapuvidi ohrani, ta ohrani svoj
 leben: Kateri pak svoj pot ferrahita ta
 bo ^a vmérl.

Kateri se zhes vbosiga v'smili, ta G O S-
 P V D V poslojuje, ta mu bo supet
 shdobrato povérnil.

Kashitigaj t'voiga synu dokler je vupanje
 tukaj: Nepuhti pak tvoje dushé hitnu
 p'erpaviti, de bi ga vbil.

Sakaj velika slobnost shkodo p'ernesse:
 Satu ga proftiga puhti, raku ga bohi
 mogel vezh shrajfati.

Slushaj svit, inu vsami navuk gori, de
 bohi pode modér.

Veniga t' Moshá serci je veliku misli:
 Ampak G O S P O D N I svit ostane.

Zhlovik shely se v'smiliti, inu en vbog je
 bulshi kakor en lashnik.

G O S P O D N I strah pomaga klebnu,
 inu bo fir ostal, de ga nebo obena
 nefrezha obyškala.

Ta t' veraghivi svojo roko v'lanzi stit-
 va, inu je nanellé supet ^e kustam.

Aku t' Shpotnuza byefh, taku bo ta ne-
 pametni modér: Aku pak eniga sa-
 ltopniga posvarish, taku bo on rasu-
 men.

Kateri Ozheta reschéva, inu Mater pre-
 ganja, ta je enu framotnu inu prekleto
 déte.

Nehaj poslushati, moj Syn, ta navuk, ka-
 teri odpelava od pametniga vuka.

Ena sanikérna Prizha se praudi shpota:
 Inu téh hudobnih utla poshirajo kri-
 vizo.

Shpotlucem ^e so shrajfinge p'erp'ranic-
 ne, inu shlaki na téh norzeu her-
 bat.

XX. CAP.



Inu sanikérne lu-
 dy dela, inu mozhnu
 pytje ^a divje dela:
 inu kateri knjemu
 lushit ima, ta nebo
 nigdar modér.

Krajleu strah je kakor eniga mladiga
 Leva erjovenje, kateri njega referis,
 ta gréshu super svoj leben.

Moshu je zhaft, od krega ostati: ampak
 kateri se radi kregajo, so vsi norci.

Sa Sy.

^a
 vmérl) Enu
 kon pride
 Rabloun na
 dehl, inu na
 Galgo: Sals
 otrodini ne
 laszini otroi
 ma nevijno

Supra 17, a

Infra 20, b
 kustam, lah-
 p'ed velike
 kerote
 Infra 1, b

Shpotlucem
 sanikérna
 neroviz Co-
 tron shgilt
 p'erp'ranic,
 tjakaj est
 gishit p'ro-
 do.

^a
 divje) Eshit
 y. b. Nevyat
 nizef) a
 zom, a kuz-
 riza v'k
 shahit sh-
 spodnja p'ro-
 do.

Sa Syme volo nezhe ta * lejni orati, satu mora on vshetvi petlati, inu nihter dobiti.

Svit veniga Mosha ferci, je kakor globoka voda, ali en saftopen merka, kaj on meni.

Veliku ludy bodo sa * brunne polvaleni: Ali gdu hozhe eniga najti, kateri biprou brunen bil?

b brunne / Salasj hinaufzhina je velika, tudi moji dobrimi deli. Mnogiteri je zhitu sa brunniga, mnogiteri pak sa hudiga detshen, ker se vsaj obadve ma kriviza stury. Satu se nemamo na zhlouveke sanšli.

En pravizhai, kateri vsvoyi brumi hodi, tiga otrokom dobru sa nym pojde.

En Kraj, kateri na Stolla sedy k'fodbi, vse ludu reskropy svojem ozhima. Gdu * more rozhi: lest sim zhit v moim ferci? inu ozhizhen od moih grehou?

Mnogiteri * Vaga inu Mera, je obuje GOSPVDD ena gnufnoba.

Tudi en Hlapzhizh se posna v njegovim djani, aku hozhe brumen inu redle biu.

Slitheozhe uhu, inu videzhe uku, tu obuje GOSPVDD dela.

Nelubi lpanja, de nebozh vbog: dershi tvoje ozhy odperte, taku bosh kruha sadolli imel.

Hudu * je, hudu je, pravio, dokler se ima: Kadar je pak prozhi, taku je stoprou hvalio.

Slatu je inu veliku Perialnou: Ampak ena pametna usta so ena shlahtna posfoda.

Vsami l timu njegovu gvant, kateri sa eniga drusiga Porok postane, inu ruby ga sa volo tiga nesnaniga.

Vkraden kruh je vlakimu sladak: Ali podle bodo njetu usta skamenci napolnena.

Naprejsvetje obstoji, kadar se s'vjetom rouna: inu s'vjetom se ina bojavati.

Nepazhaj se stem, kateri skriunosti resodava, inu s'Opraulauzem, inu slahivimimi ustmi.

Kateri l'ivojga Ozheta inu svojo Mater kolne, tiga Luzh bo vgasnila vsredi temne.

Ta Erbszhina likateri se pervizh silnu * hity, nebo k'puflednimu shegnana.

d hity / kakor otroci, kir radi vidio, de nyh karishi inu shlahta vsedjo, ali l'ir po krivici drugih blagu k'ledi p'pravio, ty nebo do steehe imeli, kakor Aboljom, Brutus, &c.

Nereci: lest hozhem hudu poverniti: Zhakajna GOSPVDA, ta ti bo pomagal.

Mnogiteri l' funti so GOSPVDD ena gnufnoba, inu kriva vaga nej dobra.

Vlakiga hojenje je od GOSPVDA: Kateri zhlouk saftopi svoj pot?

Zhloueku je en shtrik tu * svetu poshreti, inu podle oblube ytkan.

En modr' Kraj, te hudobne reskropy, inu Kollu nad nje p'pravio.

GOSPODNI * l'vezhnek je tiga zhlouveka sapa, ta gre skusi v'la ferza.

Bruna inu ritniza Kraja obaruje, inu njegov stol skusi brumo obstoji.

Teh Mladenizhou muzh je nyh zhaft, inu sivi lasje so teh Starh Inaga.

Timu * hudimu se mora brani st'rdoshtrajfingo, inu s'filoini shlaki, de se pozhutio.

funtu tu je, / Boshje ime, / Besedo, slushbo etc. inu podle moli, / almuhsa daje inu, se postu, / tu se rezhe en vinar o'k'zati inu ehiga / Koja v'krasla.

Svezhnek tu je, / Boshji troshinu mlakiva vola.

Ty bud' se od besed nepopravio, / temozh od shlakou.

XXI. CAP.



Rajlevu serce je v'GOSPODNI roki, kakor vodeni potoki, inu on je nague kamer je hozhe.

Vlakimu se njegovu potrou sdy: Ampak le sam GOSPVDD ferza * gvišhna dela.

Dobru inu prou sturiti, je GOSPVDD v' lublishi, kakor ofiri.

Ofirne ozhy inu shtolz serce, inu teh hudobnih * svezhnek, je grech.

Eniga * jederniga resmishlanje, s obilje pernesse, kateri je pak l' prenagel, ta bo pomankanje imel.

Kateri Shace slashami spraula, ta bo greshil, inu padel mej te, kateri njegovo smert yzheo.

Teh hudobnih rupanje bo nje strashli: sakaj ony nelo hoteli sturiti, kar je prou bilu.

Kateri po enim s drugim poti hodi, ta je spazhen: Kateri pak v'ivoim porozhenju hodi, tiga delu je prou.

g drugim / kateri hozhe drugazhi inu kuli sturiti kakor mu je porozhen, sa je stasy, kakor se mu kuli lepu sdy, kakor je Saul sturil nad Amalekitezji. i. Sam. 15. b

Bul'he l je prebivati v'koti na Strehi, kakor p'er eni sheni, kir se rada kr'ega, v'eni preltrani hishi.

Tiga hudobniga duha hudu shely, inu svojm' blishanimu nihter nevoz'zhi.

gvišhna / Kar je po Boshji besedi stury, / tu je gvišhnu prou: / Kar je pak izv'ena Boshje besede, / tu je le en van inu negvišhnu.

** l' k'erbaigde* / svezhnek tu je, tiga Svita priason: kateri je tiga Svira priatel, ta je Boshji sovsashnik, / iacob, 4. x

f prenagel / nagloz inu prev'ednu hitenje, / nikuls doberga nešury: / inu polakiti se zudi delezhi pride.

i. Sam. 15. b / i. Sam. 15. b

i. Sam. 15. b / i. Sam. 15. b

i. Sam. 15. b / i. Sam. 15. b

i. Sam. 15. b / i. Sam. 15. b

i. Sam. 15. b / i. Sam. 15. b

iqm) Predigani inu Gof. polishna, k'c svoje slushbe v'itny ozonovio, inu se b'ost'p'lenja z'ist'rafniva inu se ka'ku virag'ivi Galopodija.

1. Reg. 1. b / 2. Sam. 7. d / Ecl. 7. b

1. Joban. 1. a. / 2. Reg. 1. a. 17. b / B / 1. Sam. 1. a. a.

1. Reg. 1. a. / 2. Sam. 7. d / Ecl. 7. b

1. Reg. 1. a. / 2. Sam. 7. d

C

1. Reg. 1. a. / 2. Sam. 7. d / Ecl. 7. b

B

Kadar

SALOMONOVE

Supra 27.b

Kadar t se Shpotliviz poštrajfa, taku ty nepametni modri postaneo : Inu kadar se en Modèr podvuzhy, taku on saštopen rata.

tiga je David en Esempel pruti Saulu.

Ta Pravizhni se modru dèrshy pruti tiga Pregrešniga hišhi : Ampak ty hudobni le škodo mislio sturiti.

Kateri svoja ushešla samalhy pred vpyenjem tèt vbosih, ta bo tudi klizal, inu nebo vslilhan.

6
skriven) Kateri svoje dobru delu nehvali, kakòr so Fariseerji delali. Matth. 6.6

En skriven dar ferd vtolashi, inu ena sheنگا vkrili, filno slobnost. Pravizhnimu je veselje sturiti, tu, kar je prou : Ampak tèm, kir hudu delajo, je en strah.

Zhlovik, kateri od rešumnosti sajde, bo ostal vgmajni tèt mèrtvih.

Kateri rad v potelctnih luthih shive, ta bo pomankanje imèl : Inu kateri Vinu inu Olje lubi, ta nebo bogat.

Ta hudobni mora sa pravizhni ga dan biti, inu Shpotliviz sa tiga brumni ga.

C
Syarch. 27.b

Buillè t je prebivati vpušti desheli, kakòr pèr eni Shenì, kir se rada krega inu ferdi.

Vinga Modriga hišhi je en lubesniu shaz inu olje : ampak en Norz je sajdeje.

hodi / Matth. 5.a. Ivelizhani so ty milostivi. Sakaj nym se bo milost izkazala.

Kateri sa milotljo inu dobru t hodi, ta najde leben, milost inu zhaft.

Ta modri doby tèt možnih Mèstir, inu nyh muzh doli pahne, skusitnyh shibroft.

Kateri svoja usta inu jesik obaruje, ta obaruje svojo dušho pred bitkušljo.

možnih / Kateri se na svojo muzh sanahajo, inu so shieer, tu nej frezhe, kakòr se je sguđilu Babyion, Rimu, &c.

Kateri je offeren inu prevseten, ta je en samikèrn zhlovik e imenovan, kateri vferdi offerit skashe.

imenovan) ta je, on enu takovu stranotu ime doby, inu nigdar a njega en poštrah. Mozh nerata, Sakaj njegova prevsetnost inu offerit ga vsašniga dela.

Ta lejni f vmèrje nad svoim prošhènjem : sakaj njegove roke nezheo nishtrèr delati.

On vsak dan prosi : ampak ta Pravizhni daje inu neodpovej.

Tet hudobnih offer je ena gnusnoba : Sakaj ony ga vgrèhlih ofstrujo.

1esa 1. a

Lashniva Prizha bo konzhana : Ampak kateri sluhha, tiga vselej supet pulè govoritu.

f
vèrje) prajden en kaj prou stury, pride smèrc zhes njega.

Ta hudobni šglavo skusi dere : ampak kateri je brumen, tiga pot bo obftal.

Supèr GOSPVA nepomaga

obena modrust, obena saštopenost, obena Svit.

Kojni se hidnevi tiga bojovanja pèrpralajo : Ampak obladanje pride od GOSPVA.

Taki so vsi glavi Predgari, Gospa, shina inu Gospodari, kateri nekòr Nènu shah, inu blaga imni, inu vèr nezheo nishtr delati tètir.

XXII. CAP.



Vishè je enu dobru ime, kakòr veliku blagu, inu dobra priasen je bultha, kakòr frebru inu slatu.

A
Ecl. 7.a

Bogati inu vboši morajo vkup biti : GOSPVA je nje vèr sturil.

Kir t je pameten, vidi nesrezho, inu se skrye : Norci skusi gredo, inu škodo prejmeo.

Infra 27. b

Ker se tèrpy vstrahi tiga GOSPVA, ondi je blagu, zhaft inu leben.

Tèrnye inu shtriki so na poti tiga spazheniga : kateri pak delezh od nyh odftopa, ta obaruje svoj leben.

Kakòr t se en Hlapzhizhek navadi, taku on od tiga nepufty, kadar star postane.

D
Supra 27. b

Ta Bogati gospoduje zhes vboge, inu kateri na pušlodo vsame, ta je tiga hlapez, kateri pošlodi.

Kateri krivizo seje, ta bo mujo shèl, inu bo skusi shibo svoje hudobe konzhan.

ok) tu je vsa dabravica zhorit. Gen. 21.4

Dobru oku bo shegnanu : Sakaj on svoija kruha tèm vbošim daje.

Isheni t vunkaj Shpodnuza, taku gre kreganje prozh, taku ardra inu shmaganje nehá.

Kateri ima sveltu sercé inu lubesnivu govorenje, tiga Priatel je Krajl.

B
dabrèr fèr) dabrèr obanèr vzaraki inu frepovajna, tu bog obaruje, širèr je šah uk tu šinaj, dèr) vèr šahinèr bilu.

Tiga GOSPVA ozhy dobèr t svit obarujo : Ampak tiga pregrešnika bešede on preminy.

Ta vtraglivi pravi : En Leu je tam vuni, bi ke) e vmorjen bil na Gafsi.

Ene t Kurbe ulta so ena globoka jama : komer je GOSPVD nemilostiu, ta noràr pade. Infra 23.c.

Norrotl : Hlapzhizhku vferci tezhy : Ampak shiba tiga pošvarjenja jo delezh od njega shene.

Kateri vbošimu krivu stury, de svoje blagu gmera, ta bo tudi bogatimu dajal, inu bo pomankanje imèl,

Nagni tvoje uhu , inu poslušhaj tēh modrih besēde, inu vsami klerzu moj navuk.

Sakaj tebi bo dobru djalu , aku je bosh pēr sebi ohranil, inu bodo vkup skusi tvoja ulta «dobru ratała.

De tvoje savupanje bo na **GOSPV**, DA : lest moram tebe vsak dan na letu opominati, tebi lidobriinu.

Nesim li jest tebi tu mnogiteri krat naprej napisāl, šlvejtovanjem inu šnavukom ?

De bi jest tebi pokasal en gvishen grunt te risnice, de bi mogel prou^o odgovorit, tem, kateri tebe pošleco.

Neobrupaj vbošiga, aku je lih vboj, inu netlazhi doji reuniga * na Vrahi.

Sakaj **GOSPV** D bo nylk rizhy rounal, inu bo te poptepl, kateri nje potaptavajo.

Nedrušhi se k fardicimū Moshu, inu nedrušhi se Kenimu slobnimu Moshu.

De se kej njegovo pot nonavuzhiš, inu tvoji dušhi pohujhanje neprejmeh.

Nebodi⁺ pēr tēh , kateri vroke segajo , inu sa dušguve poroki postajajo.

Sakaj aku nemah plazhati, taku bodo tvojo pošleco pod tabo prozhi vseli.

Neprestopaj t tēh starih Mejnukou, katere so tvoji Ozheri staril.

Aku vidih, de je en Mosh hiter vřvoim delli, taku bo tuisi stal pred Kraji, inu nebo pred neshlabtnimi stal.

XXIII.



Kadar sedih inu jēh šenim Gospudom , taku merkaj gdu je pred tabo.

tu nastavi * en nušihzi na tvoji Gultaniz, aku hozheh leben ohraniti.

Nesheli njegove Shpische , sakaj tu je salh kruo.

Nerudi se, de bi houl bogat biti, inu nehaj od tvojga restmislajana.

Neobērni tvocih ozhes šenim , kar nemorehli * imēti : Sakaj tuisi si peruti stury, kakor en Postojn, inu vnebu slery.

NEjej kruha pēr tēm, kir je nidig, inu nesheli njegove Shpendie.

Sakaj en je kakor ena f pošlast snoraj, on prvi . Iej inu py, inu njegovu serce vřaj nej štabo.

Tvoje vgrishleje, katere si šinedel, mo-

rash ti isblavati , inu morash tvoje priasnive besēde sgubiti.

Negovori pred norzovimi ushēsi, Sakaj on ferrahita razumnošt tvojga govorenja .

Neprestauj starih Mejnukou, inu nehodi po Nyvi tēh Siroc.

Sakaj nyl od rēhnik je mogozh, ta bude nyl rēzh supār tebe fodil.

Podaj tvoje serce knavuku , inu tvoja ushēsta krasumnimū govorenju.

Nenchaj * Hlapzhizhka , poštrajfati : Sakaj kadar ti njega sihibo tepesh, taku ga nej potreba vmoriti.

Ti ga sihibo tepesh, ali ti odtmesh njegovo dušto od Pakla.

Moj Syn, aku si modēt, taku se tudi moje serce veshēly.

Inu moje Obisli so veshēle , kadar tvoja ulfna govore, kar je prou.

Tvoje l serce nehodi sa Grēfhniki , temuzh bodi vsak dan vřrahti tiga **GOSPV** DA. *Infra 24. a*

Sakaj tebi pođe dobru bo, inu tvoje zhankeje tebi nebo grishilu.

Poslušhaj moj Syn , inu bodi modēt, inu obērni tvoje serce na ta pot.

Nebodi mej tēm, kateri pyanzhujo inu shro : Sakaj Piansi inu lēr dobru le-bajo , pridō vbnshivu , inu en Saspaniz mora resdēt gvant nošiti.

Slušhaj tvojga Ozhera, kateri je tebe rodil, inu nescerrahaj tvojo Mater , kadar stara postane .

Kupi risnizo, inu jo nepredaj, modrošt, navuk, inu saltopnošt.

Tiga pravizhoiga Ozha se veshēly , inu kateri eniga modriga rody, ta je satu veshel.

Sturi, de se tvoj Ozha, inu tvoja Mati veshel, inu de veshela bude, katere je tebe rodila.

Daj meni, moj Syn, tvoje serce, inu pulsi tvoem ozhem moje poti dobru dopasti.

Sakaj t ena Kurba je ena globoka jama , inu predshhnoiza je ena voska jama.

Ona tudi shpega, kakor en Rasbojnik, inu te prevsetne mej Ludmy ona kšebishira.

Kej je vē ? Kej je shalošt ? Kej je krēg ? Kej je klagovanje ? Kej so rane pres urfaha ? Kej so erdezhe ozhy ?

Slasti, ker se pēr Vini leshy, inu ker se hodi tu ispyti, kar je natozhenu.

Negledaj Vima, de je taku erdezhe, inu vglashi taku lipu , onū glatku notār

grc. Iii Ali

B

Supra 16, b
Syrach. 30. a

Nenchaj * aku ti tvojga ditta netepesh, taku je mora postē kabil tepiti. Sakaj otnet nemo-go pres tepenja bit, ter si je tept valobanli Rabi, Sakaj en je Boshje veta inu vřnunge.

C

Supra 24, b

Dobru ratała) si bosh sebi mo drugim sim h'pridin in h'poma-zi.

C

adiporotij) Ti moreh dobro veshjo rahi, la Gospv, onu je šenim, kar si imeni porozhil. Sakaj ti vesh de Baga šepode, kar ti štanis, po njegovih besēdi.

ca vrah) tu je, * pravici. Supra 16, b 17, b

Der, to, b 27, b
Iura 21. a

ca nashih) tu je glodaj de preveti negonih, inu sam lete v neshere inu v'friskok, nepopravili.

A
imel) zhe je vab shēstih, inu kaste inu pūta.

Polhali ali en kad doli) ta je, on se šitim priantia šošaha, inu vřaj teci den gubhi mošli : nauu kakor hōst shēvy, polhali inu šarostni, te havo zhadly, la oš de bi zhoventi pri- steli bili, inu on dalecu hō- tēh štanis, ker lo sm vřaj šovrah, inu ym hadu mislo.

SALOMONOVE

Ali potle grise, kakor ena Kazha, inu pi-
zli kakor ena Madras.

* drugih. Tvoje ozhy bodo gledale po * luzkih
Shenah, inu tvoje ferce bo is pazhene
rizhy govohtilo.

Inu both kakor eden, kateri na fredy
Morja spy, inu kakor eden, kateri spy
na Jarboli gori.

Ony me byco, inu me nebody: Ony me
klukajo, ali jest nepozhutim.

Kadaj je hozheim isbuditi, de bom vezh
tu delaj.

XXIII.

A

Supra 22. b



na hudimi) tu
je, nebody tebi
shal, de tu bi-
du gre inu fi
vybog, de bi
locti sa do-
briga leba
voio khudim
se drushiti,
inu huou stu-
rici, sakaj teh
hudih dober
Ielen kratik
shas teryp; i
ampak nyh
shrajhnga bo
vezba.

po redi) suvi
vmetalnost le
y pohitavi
vezh opravi
kakor fiksi
tshlhu delu,
de se sa, kaj,
kadaj inu ku-
mu le spodo-
bi.

hudoan lo-
tar) Eni so ta-
ku hudobni,
de (any tehi
radi hudu stu-
re, de le nyh
blshni vch-
sho ihkodo
prejme, ka-
kora, kir si je
pustli enu
oku isteknit,
de bi zimu
drugimu oha-
dvoj itakoz-
ne bite.

f
medjru je, v-
zhi se rad Mo-
drusty shshje
besede, kara
je bogabne-
zim blasko, ka
kor Med: im-

Ehodi * sa hudimi
Ludmy, inu nesheli
per nyh biti.

Sakaj nyh ferce po sliko-
di misli, inu nyh usna

knafrezu tvejtijo.

Skusi modrost se ena hihha gori zimpra,
inu se obdrshy, fksu saltopnost.

Inu ker se * po redi pobihitvu rouna, tu
je Kamte napolinu sovsem dragim lu-
besnivim blagum.

En modar Mosh je mozhan, inu en pa-
meten Mosh je mogozhe mozhy.

Sakaj sivejtom se mora bojovati, inu ker
je veliku Svejtaikon, ondi je obladanje
Modrust je Norzu previffoka. On ne-
luneje svoja usna mej Vratimi odpreti.

Kateri sami tehi ihkodo dela, ta je spo-
dobnu imenovani en * hudoben lo-
tar.

Norzhovala missal je greh, inu Shpodivez
je ena gnufnoba pred Ludmy.

Ta * nej mozhan, kateri nej vnuji ter-
dan.

* nej mozhan) veliko je serzhnih dokter do-
bru gre, kadar pak hudu gre, taku zagevi post-
no.

Odtmi * te, kateri imajo vmorjeni biti,
inu neodvleci se od teh, kateri imajo
od shivora djani, biti. P/sal. 82. a

* Odtini te) saltopi, katerim nedolshnu ob-
shivot gre, kakor zshlhu pravim. Karzhbenikom,
sa prave vere volo, tu je doshan vlakoteri Kar-
zhbenik, kakor se mu delati spoznobi inu more,
nyh nedolshnost na dan dati, inu nyh od smbrzi
odrti.

Aku pravish: Pole, my tiga nesaltopi-
mo. Menishli ti, de ta, kateri ferza
sna, tiga nevej? Inu kateri na dušbe
merka, de tiga neposna? inu nepo-
vrazhuje zhlovehku po njegovim dja-
nju.

Iej, moj Syn f Med, sakaj on je dober,
inu Sarovje, je statku v tvoim garli.

Taku se vuzhi modrust, tvoji dušhi.

Kadar jo najdelih, taku potle dobru poj-
de, inu tvoje savupanje nebo sab-
stojn.

Nelhepagj kakor en hudobni na tiga
Pravizhniga hihho, neresdevaj njego-
viga * pokoja.

Sakaj ta Pravizhni * pade sedemkrat, inu
on super gori vifane: Ampak ty hu-
dobni se sagesnevo vnesrezho.

Nevelleli se tvoja Sovrashnika padza,
inu tvoje ferce se nevelleli njegove
nesrezhe.

Tu bi kej Gospyd vidil, inu bi nje-
mu hudu dopadlu, inu bi svoj šerd od
njega obarnil.

Neretardi * se zhesh te hude, inu nejtraj
zhesh te hudobne.

Sakaj ta hudi nema nishter vupati: inu
teh hudobnih Luzh bo vgašoda.

Moje dete, binj se Gospyda inu Kraja-
la, inu se netašhaj mej te Pustarike.
Sakaj nyh nesrezha bo naglu vftala, inu
gdu vej, kadaj obadvuht nesrezha
pride?

L Eru tudi pride od Modrih. * Teh
Perton velanje vpraudi gledati in
dobru.

Kateri khudobnimu pravi: Ti si brum-
en, tiga Ludje kolnoe, inu ga fol-
ki sovrashio.

Kateri pak shrajfajo, ty dobru dopadeo,
inu en bogat shegen na nje pride.

Ena prava odgovor, je kakor enu lubes-
nivu kuhovanje.

Opravi svunaj tvoje dulgovanje, inu de-
laj tvojo Nivo, potle zimpraj tvojo
hisho.

Nebodi Prizha pres urfaha supar tvoja
blishniga, inu negolutaj svojmii ulti-
mish.

Nereci: * Kakor meni shure, taku ho-
zhieni jest rudi shuriti, inu vlakimu
njegovu delu poverniti.

Iest sim mimu vtragliviga Nyve shal,
inu mimu tiga Norza Vinograda.

Inu pole, tu so sgul Koprive gari bile,
inu je polnu Oslata shalu, inu Syd se je
bil podrel.

Kadar sim to vidil, sim je kiferet vsel, sim
gledal, inu sim od tiga en naruk
vsel.

Ti * hozhesh enu mallo spati, enu mallo
dremati, inu enu mallo roke vkup
fklepari, de pozhtivalt: Ampak tebi
bo vbulhitvu prishlu, kakor en popor-
ni zhlo-

Pak Nevenim
je ona ulti
grekna.

B

Pokoj/kahin
ty, kir teh vhu-
sh hifsa ina
blagu kishi
doro, ali vhu-
do kushajo,
je ob tu nyh
pitravio.

pade Blug vif-
lej tem svom
pomaga in
nadiug in od
grehou, kakor
na njega bli-
shho, tu se
K'nienu pros-
berno.
Platin, tra

C

Lesi, m b
Doro, a tra
Doro, 42-5

Supra 20. c

Supra 2. a

ni zhllovak, inu tvoje pomankanje kakor en Oroshan Mosh.

XXV. CAP.

A



Etu so tudi Salomonove Pripuvisti, katere so semkaj perstavili Hiskiavi, ljudoufkiga Krajla, Moshje.

Boshja - zhaft je, eno rezh skryti. Ampak teh Krajleu zhaft je, eno rezh isvpralhati.

Neou je visoku, inu Semla globoka: Ampak teh Krajleu serce se nemore isvprathati.

Vsani Peno od srebra, taku bo ena zbita posoda is njega.

Deni hudobnu djanje od Krajla, taku bo njegou Stol sPravizo poterjen.

Neoffertuj se pred Krajlom, inu nestopaj na mejtju teh vealkh.

Sakaj t teoi je buihbe, de se lisebi rezhe: Stopi sem gori, kakor de bi pred Firshom pomisan bil, de bi tvoje ozhy tu morale viditi.

Nikar se hitru neipusti ikreganju: Sakaj, kaj hozbethi pose sturati, kadar tvojga blishniga namoziti?

Rounaj tvoje rzhlytvoim blishnum, inu neresodevaj eniga drnsiga skrivnostu: De nebo hndu od tebe govornu, kateri tu slishi, inu bi tvoje hudu ime nikuli neprenchalu.

Ena besleda vsvoim zhaftu govornu, je kakor s slata Tabulka virebernih Kupah.

Kateri eniga modriga povfary, de ga slusha, tu je kakor en slat sh.pel, inu slata snaga na garli.

Kakor je s hlad od Snejga vzhastu te Shtve, taku je en svetl del, timu, kateri je njega poslal, inu on svojga Gospuda dusho ohlady.

B

Kateri veliku govory, inu nedershy, ta je kakor oblak inu Vejter pres deshja. Skusi poterpeshivost se en Viuda synry: Tynu en mekak jestk prelomi, kar je terdu.

Aku Med najdesh, taku ga sadosti jej, de neobsh presit, inu de ga vun ne ishlujesh.

Odvleci tvojo nogo od trojga blishniga hifhe, on bi kej rebu mogal sit bin, inu tebi sovrash postati.

Kateri t supar svojga blishniga falsh pri-

zhovanje govory, ta je en Shpejs, Mezsh inu ostru strejla.

Tiga pregrchnika vupanje vzhastu te nuje, je kakor en gnil Sob inu popol-snezha noga.

Kateri enimu hudimu serzu Pejnsi - poje, tu je kakor en resdert gvani po simu, inu Efsih na krajdi.

Aku je tvoj Sovrashnik lazhen, taku ga slipishaj skruhom: aku je shteyen, taku ga napoji svodo. Rom. 12. b.

Sakaj ti bosh shivu voglele na njegovo glavo sprualu, inu G O S P V D bo tebi povernil.

Vejter od Pulnozhi desh preshene, inu gardu gledanje skrivne jesike.

Builsh t je vkoti na Strchni sedeti, kakor per eni Sheni, kir se rada krega, veni prestrani hilbi.

Dober glas is dalnih deshel, je kakor mersla voda eni shejni dushi.

En Pravizhan, kateri pred enim hudobnim pade, je kakor en * konan studentez, inu ikashentu isviranje.

Kateri preveliku Medu jej, timu nej dobru: inu kateri telbke rzhly isprashuje, timu bo pretehlku.

En Mosh, kateri svojga duha nemore dershati, je kakor ena odpertu Mellu pres Sydou.

XXVI. CAP.



kakor Sneg po lejti, inu desh vshtevi: taku se Norzu zhaft neshpodobi.

Kakor ena Priza gre tje, inu Lastoviza prozh slety: taku nesaflushena kletva nesadene.

Kojnu Gajslu, inu Ostu usda, inu Norzu shiba na harbat.

Neodgovori Norzu po njegovi norrosti, de ti tudi njemu glih neobsh.

Ampak odgovori Norzu po njegovi norrosti, de se nebo moder sdel.

Kateri eno rezh skusi eniga norriga Sla opravi, ta je kakor en kruleu na nogah, inu shkodo prejme.

Kakor enimu hromuz pleslanje, taku Norzom pristoj, od modrullu govornu.

Kateri enimu Norzu zhaft naloshy, tu je kakor de bi eden en Shlahtni kamen na eno * grublo kamenja vergal.

Ena Pripuvist veniga Norza utih, je kakor ena s ternena mladiza, katera veniga pyaniga roko bodde.

poje) tu je, kateri enimu hudimu san-keri nimu zhlavolu dobre heshede daj. ta ga she hujshiga inu serditi shiga dela,

ali na Saliterji, inu enim Niztrum signifikat.

Supra at. a

* smozen.

Syrach. 2. b

A

ternena mladiza) Kadar en Pyantec en ten v ruki noshi, taku on vesh posla inu bodre, kakor de bi rosho dal podshati: taku tudi en Norz shellu vesh shkodo shry kshinom, kakor prida, tem brunian.

* aly garmado, shlopi, ker je glu s kamem njem poslat.

B

SALOMONOVE

* ali nevrme-
talnimu.
a. Petz. b

En dober Mojster eno rézh prou stury :
Ampak kateri enimu * Norzu eno
rézh vdinja, timu bo skashenu.

Kakòr ten Pès svoje šbluvanje spet snej :
taku je ta Norz, kateri svojo norrost
spet ponaula.

Kadar eniga vidish, kateri se moder sdy :
Tu je na enim Norzu, vezh vupanja,
kakòr na njemu.

Ta lejni pravi : En mlad Leu je na pontu,
inu en Leu na Galfah

En vtraghju se obrazha vpošteli, kakòr
dauri vtezha ju.

Ta t lejni křivra svoje roke v Lonci, inu
njega stesha stane je kultam pernešti.

En t lejni se modréhi sdy, kakòr sedem,
kateri Shege vuzhé.

Kateri mimu gre, inu se mojsha vluzki
krég, ta je kakòr edén, kateri pfa sa
úštesha szhlipe.

Kakòr edén kateri křivshu gorezhe
štrike inu streje streja, inu mory: ta-
ku en falsh zhlovik dela štvoim blish-
nim, inu potle pravi : leš sim se šhalil.

Kadar derv vezh nej, taku ogin poga-
sne : Inu kadar je opraulavez prozh,
taku kreganje nehá.

Kakòr vogile sherjavizo, inu derva o-
gin : taku en krégariki Mosh krég
nareja.

Tiga Opraulauza besede so kakòr shla-
ki, inu gredó skusi serce.

Strupovitá ústa inu hudu serce, je kakòr
ena zherpina szšebérno pejno pouli-
zhena.

Sovrasnik se posná na njegovih besse-
dah, najsi je vserci falsh.

Kadar svojo štimo priasnivo dela, ta-
ku mu neveruj : Sakaj sedem goushuob
je vnegovim serci.

Kateri sovrashvu skriushu dershly, shko-
do sturiti, tigištiga hudoba bo pred
gmajno resodivena.

Kateri t eno lamo dela, ta bo vñjo padél,
inu kateri en kamea valy, na tiga bo
on prišhal.

En falsh jesik sovrashi tiga, kateri ga
štrajfa, inu hinauska ústa pogublenje
narejajo.

XXVII.



Ehvali se jutřilshni-
ga dne : Sakaj ti ne-
vesth kaj bi se moglu
danas pèrgoditi.
Najte en drugi hvali,
inu nikar tvoja ústa

en ptuji, inu nikar tvoja lastna ústna.
Kamen t je reshak, inu péšik je teshava: ^{Syrach. 28. a}
ali Norzhou serd je teslakéli kakòr
letu obuje.

serd je ena divja rézh, inu slobnost je sil-
na rézh, inu gdu more pred nydom
obštati ?

Ozhita štrajfinga je bulsha, kakòr skri-
vna lubesan.

Šhlaki tiga kir lubi, prou dobru mejnio :
Ampak kulshovanje tiga, kir sovrashi,
je golusia.

Ena štá dušha satovje potaptava : * Am- ^{Přiz. / Nepřiz}
pak eni lazlni dušhi je vse grenku ^{se šknu domo}
shlatku. ^{iskulhava} ^{Job. 6. a}

Kakòr je ena * Ptiza, katera is svoja
gnesda isbeshy : taku je ta, kateri is
svoja mejšta pobégne.

Dušha se vesely shlabanja inu kadenja,
inu en priatel je lubesniu sa svej-
ta volo, tej dušhi.

Tvoja priatela, inu tvoja Ozheta pria- ^{Štari pria-}
tela nesapustli, inu nehodi v tvoja ^{telu se ty net}
brata hišo, kadar tebi hudu gre : Sa- ^{bulshu.}
kaj en Soffed je bulshi blisi, kakòr en ^B
Brat delezh.

Bodi modér moj Syn, taku se moje serce
vesely, taku hozhem jest odgovori-
ti, timu, kateri mene shmaga.

En t rasuman vidi nesrezho, inu se škrye : ^{Syrach. 28. a}
Ali ty nepanetni gredó skus, inu shko
do tèrpe.

Vsami t timu njegovu gvant, kateri sa e. ^{Syrach. 28. b}
niga drusiga porok postane, inu rabi ^{š glafsa šli-}
ga sa volo teh pruih. ^{mo) na je, la-}

Kateri svoja blishniga t šglafno štimo ^{štri silu ota-}
shegnava, inu sguda gori vřtaja, tu bo ^{ta, to besh,}
njenu keni kletvi perrajtanu. ^{inu katen sa}

Ena Shena, katera se rada kréga, inu tu ^{heštu ota-}
ker vedén kaple, kadar silnu desh gre ^{ta, Sakaj tpa}
more dobru vkup pèrgithanu bin. ^{je nevencit}

Kateri je gori dershly, ta vejter gory dèr- ^{ony talšaj}
shy, inu hozhe Olje široko pryeti. ^{š njega dèr-}

En nushizh ta drugi brufsi, inu en Mosh ^{podobajš,}
tiga drusiga. ^{hako tupa-}
Kateri svoje Figovu drivu obaruje, ta od ^{dohu kir se}
njega sad jej : Inu kateri svoja Gof- ^{u' radi gèst}
puda obaruje, ta bo poshtovan. ^{obovna vti,}

Kakòr je t podoba n' vodi pruti obrasu ^{neostoušna,}
taku je eniga zhloveka serce prut ^{talh se neli}
drusitmu. ^{mozgik zle-}
Pakalt inu pogublenje nebo nikuli pol- ^{vekou šna,}
nu, inu zhlovezhe ozhy se tudi ne- ^{šare je poro-}
mogo nafsitti. ^{ba gledat ho-} ^{nu serepak.}

En Mosh se škusi ústa tiga t hvalza ^C
iskulsi, kakòr štrebu vřgelni, inu sila ^{hvalzi) kèrri}
tu vpežhi. ^{je raditšhi}

En Mosh se škusi ústa tiga t hvalza ^{hvaliti, ta bo}
iskulsi, kakòr štrebu vřgelni, inu sila ^{špodoban ob-}
tu vpežhi. ^{norje. Sakaj}
onu štre dani ^{on štre dani}
De ^{caanje, de je}

Supra 19. a

C
lejni/ta so ty,
kateri hozheo
le druge vu-
zhiš inu šo-
dici : ampak
šamy sebe ne-
zheo od niko-
gar pušiti
vuzhiti, ni se
popraviti.

Ercle. 10. a
Syrach. 28. a

A
Iacobi. 4. b

C
hvaliti) kèrri
je raditšhi
hvaliti, ta bo
špodoban ob-
norje. Sakaj
on štre dani
De
caanje, de je

in saakern
zhlovik, kjer
svoje hvalo
nisi vfo praz-
vno lubi.
krona) en je,
to go postva
v hlihi met-
pr vitez, imej
sdeli na
v hlihi ti je
hig dal, letu-
kraj ostan-
ka.

De bi ti Norza v mosharji shtetselnom
stokel, kakor pshenu: raku bi vsaj nje-
gova norost od njega neodstopila,
Merkaj na tvoje Ouce, inu se pooblasti
tvoje Zhréde.
Sakaj blagu neterpy vekoma, inu * kro-
na neterpy prejd inu prejd.
Senu je srallu, inu trava je tu, inu sele se
po Gerrah pobyra.
Lagneta tche gvantajo, inu Kosli ti dajo
denarje k Nyvi.
Ti imash sadosti Kasjiga mléka kshpen-
dj, sa tvojo hshho, inu kvshirku tvoju
déklam.

XXVIII.

A
Lerin. 27. c
hshj) kshna
vsh je vsh
kshir tan-
shnu pzh.

P Regreshnik, & beshy,
inu nihzhe ga nepody:
ampak ta pravizhni je ser-
zhan, kakor en mlad Leu.
Sa volo te Deshele grchaje veliku Fitt-
tou po redi: Ampak sa téh Ludy vo-
lo, kateri so sashpnu inu pametni, ony
dolgu ostaneo.
En vbog Mosh, kateri vboge reshali, je
kakor ena erja, katera shitu konzhava.
Kateri Postavo sapuhté, ty hvalio te pre-
greshne: Kateri jo pak ohranijo, lo ne-
volni zhes nje.
Hudi Ludje nemerkajo na Prando: Ka-
teri pak po G O S P V D V vprashajo,
ty na vse merkajo.

Supra 12. n
vbosim) en je,
ony inu nyh
kshni ga ne-
bodo vshiva-
li, senush se
mshropi me-
pnu ludy,
de tsher vbo-
em na dshj
in n dohri-
na pride.

Bulsh t je en vbog, kateri vsvoji brumi
hodi, kakor en bogat, kateri po upa-
zhenih potih hodi.
Kateri Postavo ohrani, ta je enu sashp-
pnu déte: Kateri pak te shiry, kir shro,
ta svojga ozheta framoty.
Kateri svoje blagu gnera sshuhranjem
inu égolusho, ta je spraula v vbosim
hpridu.
Kateri svoje éhu prozh obérne, de Po-
stave nopolusha, tiga molitou je ena
gnushoba.

B
ali verant,
shndabshur
shro, item
shutio sh
inu homi-
na.

Kateri brumne sapelava na hud pot, ta
bo vsvojo jamo padel: Ampak ty
brumni bodo dobruto erbali.
Ta bogati se modér sdy: Ali ta vbogi,
kir je sashopen, ga sna.
Kadar pravizhni premagajo, taku cillu
lipu gre: Kadar pak hudobni gori pri-
deo, & se morajo ludy skrivoti.
Kateri svojo pregreho taji, ta nebo fre-
zhe imél: Kateri jo pak sposna, inu
pusty, ta bo mshot dobil.
Blagur je timu, kateri se vsélej boji: Ka-

teri je pak térdovraten ta bo vashre-
zho padel.
En hudoben, kateri zhes en vbog folk
regira, je en erjovezh Leu inu lakoten
Medvid.
Kadar je en Viuda pres sashpnohti, taku
se veliku krvrice gody: Kateri pak la-
komnost hvirashi, ta bo dolgu shiu.
En zhlovik, kateri vkrij eni Dushu krivu
stury, ta nebo ohranjen, de bi lih v Pa-
kal beshal.
Kateri brumfku hodi, ta bo ohranjen:
Kateri je pak spazheniga pota, ta bo
na enkrat padel.
Kateri svojo Nyvo dela, ta bo kruha sa-
dosti imél: Kateri pak nezhe delati,
ta bo dosti vbushitva imél.
En svést Mosh bo veliku shengan: Ka-
teri pak hity bogat biti, ta nebo ne-
dolshan ostal.
Na velanje téh Perfon gledati nej do-
bru: Sakaj on bi hudu sturil, le sa en
kos kroha.
Kateri shblagu hity, inu je nidig, ta ne-
vej, de se mu bo nefrezha péngodila.
Kateri eniga zhlovéka svary, ta bo potle
priasen nashal, vezh kakor ta, kateri se
hiny.

C
Supra 12. n
Syrach. 20. c
1. Timoth. 6. n

Kateri t svoju Ozhetu ali Materi vsa-
me, inu pravi: Tu nej greh, ta je tiga
konzhauza tovarish.
En ofsertnik kreg obudy, kateri se pak
na G O S P V D A sapuhté, ta bo tolst.
Kateri se na svoje serce sapuhté, ta je en
Norz: Kateri pak modru hodi, ta bo
vbeshal.
Kateri t vbosimu daje, timu nebo po-
mankalu: kateri pak svoje ozhy prozh
obérne, ta bo silnu pómankanje imél.
Kadar jo hudobni povilhani, se Ludje
skrivajo: Kadar pak ony konéz vsa-
meo, taku pravizhnih veliku postane.

Matth. 17. n

Deut. 15. n
1. Cor. 2. b

XXIX.

Kateri je supér po-
svarjenje térdovraten,
ta bo naglu konéz
vsel, pres vse pomu-
zhi.
Kadar je veliku pra-
vizhnih, taku se folk veshély: Kadar
pak hudobni gospoduje, tedaj folk
vsdihuje.
Kateri modrust lubi, ta sveshly svojga
Ozheta: Kateri se pak skurbami shi-
vy, ta pride ob svoje blagu.
En Krajl desheio gori dshshy, skusi
Iii ij Prando:

A

1. Cor. 2. b

Luc. 17. b

SALOMONOVE

Praudo, ampak en Lakomnik jo skasy.
 Kateri je kľvojmu blishnimu pľrshuje,
 ta eno mřesho resprostira njegovim
 slopinjam.

Kadar en hudi gręshi, tedaj on sam sebe
 saplete. Ampak ta pravizhni se vesle-
 ly, inu je dobre vole.

Ta pravizhni sposna teli vboasih dolgo-
 vanje: Ta hudobni nerodi sa obeno
 sastopnoft.

Shpotliuci * enu Męstu vnesrezho pľr-
 pravio: Ampak ty modri ferd vtolashio.

Kadar se en moder řenim norzom sa-
 zzhne pripraviti, on se ferdi ali smeji, ta-
 ku nema pokoja.

Ty, kateri kry shelę, sovrashio tiga brum-
 niga: Ampak ty pravizhni yfzhco nje-
 govo duho.

En Norz svoj Duh cilu * vun snesse:
 Ampak ta modri na se dęrshy.

En Gospud, kateri kľsham ľuhti ima, ti-
 ga slushabniki so vsi hudobni.

Vbogi * inu bogati se vkup srezhavajo,
 ali obadvęih ozhy G O S P V D reľvej-
 zhuje.

En Krajľ, kateri te vboge svęstu fodi, ti-
 gaftiga Stol bo vekoma obftal.

Shiba inu ľutrajfinga modruft daje: Am-
 pak en hlapzhizhek, kateri je sam ľe-
 bi puľzhen, franoty svojo Mater.

Ker je veliku hudobnih, tu je veliku grę-
 hou: Ali pravizhni bodo nyh padez
 dozbakali.

Posľutrajf tvojga Synu, taku te bo o-
 hladil, inu bo tvoji duhi dobru ľturil.

Kadar * prerokovanje nehę, tedaj folk
 divji postane: dobru je pak tiamu, ka-
 teri Postavo obrani.

En hlapcz je nepuľty sbeľladami pod-
 vuzhiti: Sakaj aku ľih sastopi, taku se
 vsaj niľtęr nepooblasty.

Kadar vidifh eniga hitru govorezh, tu
 je od eniga Norza vezh vupati, kakor
 od njega.

Kadar je en hlapcz od mladufli zartlivu
 dęrshan, ta hozhe podle en gospod-
 zhhizh biti.

En fęrdit Mosh kreg nareja: inu en slo-
 ban veliku gręhou ľtury.

Tiga t zhlovęka offerga bo ponishala:
 ampak tiga pohlevniga, bo zhaft pri-
 jela.

Kateri s Tamny dejl ima, preklinajne
 slifhi, inu ga nepovej, ta sovrashi ľvoj
 leben.

Kateri se zhlovęka boji, ta bo padęl: Ka-
 teri se pak na G O S P V D sapuľty,
 ta bo obarovan.

Mnogi yfzhco eniga * Viuda obras: A-
 li vľaka prauđa pride od G O S P V D A.
 En nepravizhen Mosh je pravizhnamu
 ena gnuľnoba: inu kateri je na pravim
 potu, ta je hudobnimu ena gnuľnoba.

* Viuda, 1. Ma-
 vinda, 2. Ma-
 vinda, 3. Ma-
 vinda, 4. Ma-
 vinda, 5. Ma-
 vinda, 6. Ma-
 vinda, 7. Ma-
 vinda, 8. Ma-
 vinda, 9. Ma-
 vinda, 10. Ma-
 vinda, 11. Ma-
 vinda, 12. Ma-
 vinda, 13. Ma-
 vinda, 14. Ma-
 vinda, 15. Ma-
 vinda, 16. Ma-
 vinda, 17. Ma-
 vinda, 18. Ma-
 vinda, 19. Ma-
 vinda, 20. Ma-
 vinda, 21. Ma-
 vinda, 22. Ma-
 vinda, 23. Ma-
 vinda, 24. Ma-
 vinda, 25. Ma-
 vinda, 26. Ma-
 vinda, 27. Ma-
 vinda, 28. Ma-
 vinda, 29. Ma-
 vinda, 30. Ma-
 vinda, 31. Ma-
 vinda, 32. Ma-
 vinda, 33. Ma-
 vinda, 34. Ma-
 vinda, 35. Ma-
 vinda, 36. Ma-
 vinda, 37. Ma-
 vinda, 38. Ma-
 vinda, 39. Ma-
 vinda, 40. Ma-
 vinda, 41. Ma-
 vinda, 42. Ma-
 vinda, 43. Ma-
 vinda, 44. Ma-
 vinda, 45. Ma-
 vinda, 46. Ma-
 vinda, 47. Ma-
 vinda, 48. Ma-
 vinda, 49. Ma-
 vinda, 50. Ma-
 vinda, 51. Ma-
 vinda, 52. Ma-
 vinda, 53. Ma-
 vinda, 54. Ma-
 vinda, 55. Ma-
 vinda, 56. Ma-
 vinda, 57. Ma-
 vinda, 58. Ma-
 vinda, 59. Ma-
 vinda, 60. Ma-
 vinda, 61. Ma-
 vinda, 62. Ma-
 vinda, 63. Ma-
 vinda, 64. Ma-
 vinda, 65. Ma-
 vinda, 66. Ma-
 vinda, 67. Ma-
 vinda, 68. Ma-
 vinda, 69. Ma-
 vinda, 70. Ma-
 vinda, 71. Ma-
 vinda, 72. Ma-
 vinda, 73. Ma-
 vinda, 74. Ma-
 vinda, 75. Ma-
 vinda, 76. Ma-
 vinda, 77. Ma-
 vinda, 78. Ma-
 vinda, 79. Ma-
 vinda, 80. Ma-
 vinda, 81. Ma-
 vinda, 82. Ma-
 vinda, 83. Ma-
 vinda, 84. Ma-
 vinda, 85. Ma-
 vinda, 86. Ma-
 vinda, 87. Ma-
 vinda, 88. Ma-
 vinda, 89. Ma-
 vinda, 90. Ma-
 vinda, 91. Ma-
 vinda, 92. Ma-
 vinda, 93. Ma-
 vinda, 94. Ma-
 vinda, 95. Ma-
 vinda, 96. Ma-
 vinda, 97. Ma-
 vinda, 98. Ma-
 vinda, 99. Ma-
 vinda, 100. Ma-

XXX. CAP.



Et tu so beľfede, Agura,
 ľakeviga Synu, Navuk inu
 govortenje tiga Moshu,
 Leitielu, Leitielu inu Vhalu.

Sakaj jest sim ta nar * preprostifli, inu
 zhlovezhka sastopnoft nej pľr meni.
 Iest se nęnim modroľli navuzhil, inu
 nevęm kaj je ľvetu. Gdu gre gori
 v Nebesę, inu doli? Gdu vęter vľvo-
 jo roko ľisne? Gdu Vode vęn gvant
 svęshe? gdu je vse kraje tiga Svita po-
 stavit? Koku je njcmu ime? inu ko-
 ku je njegovimu Synu Ime? Ieli vęjih
 ľetu?

* preprostifli,
 Modri ľedi
 spozajo, da
 vřh modroľ-
 li nęnim
 ampak Mosh
 se ođ dęrshy
 vęja.

Vie t Boshje beľfede so fzhzhzhene, inu
 so en Szhit, tęm, kateri se na njegesa-
 neffo: i Nifhtęr nepęrloshi k nę-
 govim beľfedam, de te nebo
 ľhtrajfal, inu de nebolh ľash-
 niu snajden.

* Boshje
 Pľr-ľepi
 Dęst. 4. a. 22
 Apoc. 2. 4

D Vuje jest od rebe proľsim, tiga ti me-
 ni neodpovej, prejden v nęrciam:
 Malikovanje inu ľashe puľti deľezh
 od mene biti: Vbuľtvru inu vľaku
 blagi mi nedaj: ampak moj odlozhen
 dejl Shpende puľti me prejeti. Iest hi
 fier kej, kadar bi preľit bil, satay, inu
 djal: Gdu je G O S P V D? Ali kadar bi
 prevbog bil, bi kej kradel, inu super
 mojga Boga Ime gręshil.

* Lehtje tta
 ľega Maliko-
 vanje, 2. Ma-
 vinda, 3. Ma-
 vinda, 4. Ma-
 vinda, 5. Ma-
 vinda, 6. Ma-
 vinda, 7. Ma-
 vinda, 8. Ma-
 vinda, 9. Ma-
 vinda, 10. Ma-
 vinda, 11. Ma-
 vinda, 12. Ma-
 vinda, 13. Ma-
 vinda, 14. Ma-
 vinda, 15. Ma-
 vinda, 16. Ma-
 vinda, 17. Ma-
 vinda, 18. Ma-
 vinda, 19. Ma-
 vinda, 20. Ma-
 vinda, 21. Ma-
 vinda, 22. Ma-
 vinda, 23. Ma-
 vinda, 24. Ma-
 vinda, 25. Ma-
 vinda, 26. Ma-
 vinda, 27. Ma-
 vinda, 28. Ma-
 vinda, 29. Ma-
 vinda, 30. Ma-
 vinda, 31. Ma-
 vinda, 32. Ma-
 vinda, 33. Ma-
 vinda, 34. Ma-
 vinda, 35. Ma-
 vinda, 36. Ma-
 vinda, 37. Ma-
 vinda, 38. Ma-
 vinda, 39. Ma-
 vinda, 40. Ma-
 vinda, 41. Ma-
 vinda, 42. Ma-
 vinda, 43. Ma-
 vinda, 44. Ma-
 vinda, 45. Ma-
 vinda, 46. Ma-
 vinda, 47. Ma-
 vinda, 48. Ma-
 vinda, 49. Ma-
 vinda, 50. Ma-
 vinda, 51. Ma-
 vinda, 52. Ma-
 vinda, 53. Ma-
 vinda, 54. Ma-
 vinda, 55. Ma-
 vinda, 56. Ma-
 vinda, 57. Ma-
 vinda, 58. Ma-
 vinda, 59. Ma-
 vinda, 60. Ma-
 vinda, 61. Ma-
 vinda, 62. Ma-
 vinda, 63. Ma-
 vinda, 64. Ma-
 vinda, 65. Ma-
 vinda, 66. Ma-
 vinda, 67. Ma-
 vinda, 68. Ma-
 vinda, 69. Ma-
 vinda, 70. Ma-
 vinda, 71. Ma-
 vinda, 72. Ma-
 vinda, 73. Ma-
 vinda, 74. Ma-
 vinda, 75. Ma-
 vinda, 76. Ma-
 vinda, 77. Ma-
 vinda, 78. Ma-
 vinda, 79. Ma-
 vinda, 80. Ma-
 vinda, 81. Ma-
 vinda, 82. Ma-
 vinda, 83. Ma-
 vinda, 84. Ma-
 vinda, 85. Ma-
 vinda, 86. Ma-
 vinda, 87. Ma-
 vinda, 88. Ma-
 vinda, 89. Ma-
 vinda, 90. Ma-
 vinda, 91. Ma-
 vinda, 92. Ma-
 vinda, 93. Ma-
 vinda, 94. Ma-
 vinda, 95. Ma-
 vinda, 96. Ma-
 vinda, 97. Ma-
 vinda, 98. Ma-
 vinda, 99. Ma-
 vinda, 100. Ma-

Neferrataj hlapza pruti njegovimu Gos-
 pudu: on bi te kej klel, inu ti bi moral
 kriu biti.

En rod je, kateri svojga Ozheta kolne,
 inu svojo Mater neshegna.

En rod je, kateri se zhhit sdy, inu vsaj nej
 od svoje nezhhitofli omiven.

En rod, kateri svoje ozhy vifoku noifsi,
 inu svoje obęrvi kvifshku dęrshy.

En rod, kateri Mezhe sa sobe ima, ka-
 teri svojem kozhnifki shre, inu poľhira
 te reune v dęsheli, inu te vboge mej
 Ludmy.

Pyaviza ima dvej Hľheri: Pęrneľsi, Pęr-
 neľsi.

Try t rzhzy se nemęgo nafstiti, inu ta zhe
 terta nepravil: Dofhi je Pakal, sapęta
 Materniza, Semla vodę nej ľita, inu o-
 gin nepravil: dofhi je. Oku,

* B

Shpotliuci)
 Kateri Boga
 inu Ludy fer-
 rahajo ty zhe
 řtu enu cilu
 Męstu vnesře-
 sho pľrpra-
 vio.

tu je, nedomi-
 řelnu itrezhe.

Bug je vboge
 inu bogate
 řtvari, de i-
 męjo vkup
 prebivati. Sa-
 tu nęma ni ta
 bogati vboi-
 ga řerahreti
 ali sapuľtici,
 ni ta vbogi
 bogatimu ni-
 dig biti.

B
 prerokovanje)

pres prave
 predige Bo-
 shje beľfede
 nemęgo zhlo-
 vęki drugiga
 delati, kakor
 malikovati,
 inu po svoji
 volji shivati.

Tab. 22. a

Oku, kateru Ozheta sashpotuje, inu ferahra Mater slushati, tu morajo Vranuvi pór Potoku iskluvati, inu ga mladí Postojni snejsti.

C Try rizhy so meni prezhudne, inu te zheterte nevej. * Postojna pot vñe-
bi, Kazhe pot na eni Skali, Barke pot po frédi Morja, inu eniga Moshá pot keni Déklici: Taku je tudi ene Preshusnice pot, ta poshre inu vbrilhe svoja ústa, inu pravi: lest nésim níhtér hudiga šturila.

Eno deshelo try rizhy nepokojno slure, inu te zheterte nemore ona nošiti. En hlapez, kadar Krajl pošane, en Norz kadar presit rata, ena foverashna, kadar se Kšakonu vsame, inu ena deklá, kadar svojo Gospo erba.

Štiri rizhy so majhine na Semli, inu rassumnishi, kakór ty modri. Mraula en slab folk, inu vsaj po lejtí pèrpravio svojo špendio: Sajzhiči en slab folk, inu vsaj svojo hišho vškalo pologajo: Kobilice némaju obeniga Krajla, inu vsaj kinalu vun skardellom gredu: Payk tke sšvojimi rokami, inu je vKrajevih gradeh.

Try rizhy imajo lepo hojo, inu ta zheterta dobru gre. Leu mogozh mej Svirnami, inu se pred nikomar nevérne: En Hárt šdobritim ledovjami, inu Ovenu, inu ta Krajl, supér kateriga se níhze nesineje postaviti.

Aku si * noršku šturil, inu previssoku shál, inu hudu vmišil imél, taku poloshiroko na ústa.

Kadar se Mleku mete, taku se is njega Maslu dela: inu kateri Nus pretèrdu vskehe, ta kiy vun slazhi: inu kateri ford drashi, ta krèg vun slazhi.

XXXI.

Etu so te bešede Lamuela Krajla, ta navuk, kateri je njega njegova Mati vuzhila.

O moj isvolení, ó Syn mojša telešla, ó moj isprošteni Syn.

Nepusti Shenain svoja blaga, inu nehodri po téh potih, ker se krajl ó satirajo. O nikar Krajlom, Lamuel, nedavaj Krajlom Vina pyri, ni Firihom mozhniga pytja. Ony bi mogli pyri, inu Praude posabiti, inu kej reuniti ludy dulgovanje preminiti.

Dajte mozhnu pytje, tém, katerim ob shivot gre, inu Vinu reshaleim dušham, de pyo, inu svoje nadluge posabio, inu na svojo nefrezho vezh nešpurnio.

Odpri tvoja ústa sa Mutze, inu sa tu dulgovanje vseh téh, kateri so sapufzheni. Odpri tvoja ústa, inu sodi prou, inu mašzhuj tiga reunita inu vbošiga.

Katerimu je ena pošhena Shena shaftana, tašta je veliku shlahtnishi, kakór shlahtni perlini.

Nje Moshá serce se šmej na njo savupati, inu mu nebo mankalu vshtitka: Ona štury, kar je njemu lubu, inu níhtér hudiga, vse njega shive dny.

Ona švolno inu šlanom okuli hodi, inu rada dela švojemi rokami.

Ona je, kakór eniga kupza Barka, katerá od dalezh njegou vshtek pèrnasha.

Ona po nozhi vštaja, inu daje kármu svoji hišhi, inu špendio svoim deklam.

Ona misli po eni Nyvi, inu jo kupi, inu sašady en vinograd, od šadu svoih rok.

Ona * tèrdnu opaluje svoja ledovja, inu tèrdi svoje roke.

Ona merka aku nje dulgovanje prid nefse, je Letzhërba po nozhi nevgafne.

Ona svojo roko šteguje po preslize, inu nje pèršti sa vrečnu pèrjenulo.

Ona svoje roke šteguje hitem vbošim, inu podaje svojo roko potrebnim.

Ona se neboji svoji hišhi šnegá: Sakaj vsá nje drushina ima dvej gubejgvant.

Ona si sama odoje dela, béle Slude inu šhkarlat je nje gvant.

Nje Mosh je slovèzh na vratih, kadar on sedy, pèr starihih te deshele.

Ona štury eno šukno, inu jo predá, en pas dá Kramarjem.

Nje šnaga je, de je hitra inu šlúsig, inu se bo poide šmjala.

Ona svoja ústa modru odpira, inu na nje jesiku je lubesnoju navuk.

Ona gleda koku vnje hišhi gre, inu svojga kruha nejèj šlenobo.

Nje Synuvi vissoku prideo, inu jo sa švelizhano zhalte, nje Mosh njo hvali.

Mnogu hzbery, pèrnesšo blagu, ti si pak zhes vse.

Lubesnivošt inu lepota níhtér nej: Ta Shena, kir se G O S P V D A boji, se ima hvaliti.

Ona bo hvalena od šadu svoih rok, inu nje delu bo hvalenu mej vratni.

Supra st. b

B

tèrdnu, ona je ščèrna inu jedèrna.

notka) nefa-
nej šaku si
kaj širiga
šturil, inu ga
tašti mago-
vstaj. Sakaj
gishni je
šlòvèzhny,
stajú gréh
šgovarati je
šdúshèrny.

A.

širajó štu je,
ker krajl švoj
šhligu net
pránu na of-
šer švoih
škur, inu š-
širajó šturila-
š.

Salomonovih Pripovisti konèz.

SALAMONOV PREDIGAR, BVKOVSKI, ECCLESIASTES, IUDOVSKI PAK, KOHELETH, imenovan.

I. CAP.



ostane vekoma tu je, Lu-
dije eden po
dragim me-
jo, inu dolgo
neostanor: am-
pak ta svejt
ostane noter
do Sodniga,
dne. Sakaj
vezhnust letu-
kaj, kakor tu-
di v drugih
mejstih. 3. Pi-
sma, en dolg
zhas pomesti.

6
djanje) tu je,
nuje inu sani-
kernosti je tu-
fikajn na svej-
ti, do se nemo-
re sandosti od
nje govociti,
inu moram
vsaj od nje
praviti v'leth
Buq vah.

Etu so beslede tiga Predigaria, Davidovi-
ga synu, Jerusalemstiga Kraja.

Vse je cillu sanikernu, je djal Predigar: Vse je
cillu sanikernu. Kaj ima zhlvyk vezh od vliga svoja
della, kateru pod Soncem ima? Ene shlahra prejde, ta
druga pride: ampak Semla ostane vekoma. Sonce
guri gre inu sajde, inu tezhe na svoje imejstu, de supet
ondi gori gre. Vejer gre pruci Puldnevi, inu pride
semkaj li Pulnozhi, inu supet na tu mejstu, ker je sa-
zhel. Vse vadde tekó v' Morje, inu v'aj Morje polasthi
nepostane: Na tu mejstu, od kateriga tekó, supet, tjakaj tekó.

Onu je vse djanje taku polnu muje, de ga nihzhe nemore isgovoriti. Okn se
ingdar do sitosti nedogleda, inu ubu se ingdar do sitosti neshliti. Kaj je tu, kar se
je sgudiu. Rauna tu, kar se bo podle pergudiu. Kaj je tu, kar se je sturilo? Rauna
tu, kar se bo podle sturilo, inu se nihzher noviga nesgody pod Soncem. Te li se kaj-
kaj sgody, od kateriga bi se moglu reziti: Pole, leto je novu? Sakaj tu se je paprej
tudi sgudiu v'pervih zhasih, kateri so pred nami bili: Onu se nepumiti, kaj je po-
prej bilu: taku se nebo tudi tu pumitu, kar podle pride, per teh, kateri podle bodo.

Ist Predigar sim bil Kraj zhes Israela v'Jerusalemi, inu sim inoje ferze podal k'je
k'kanju inu v'prathanju modru, vse kar se pod Nebom dela. Takovo slo tu inoje
Bug zhlovezhkim otrokom del, de se morajo shjno martrati. Ist sim pogledal vse
djanje, kateru se pod Soncem gody: Inu pole, onu je bilu vse sanikeru inu reva.
Kar je krivu, tu nemore rauni biti, inu pomankanje se leshter. Ist sim djal v'moim
ferci: Pole, jest sim zhasit postal, inu imam vezh modrusti, kakor v'li ty, kateri so pred
mano v'Jerusalemi bili, inu moje ferze se je veliku navuzhili inu skutsilu. Inu sim
tudi moje ferze na tu podal, de bi se vuzhil modrusti, inu norrost, inu rasamnost: ak
jest sim vidil, de je vsitu tudi muja. Sakaj ker je v'citu modrusti, ondi je veliku ferce,
inu kateri mora v'eliku vuzhiti, ta mora dosti terpeti.

II. CAP.



1
lushte) s'pej-
tjem, (skala-
njem, inu plet-
fanjem.

Est sim djal v'moim ferci: Nu vshe, jest hozhem
dobru lebati, inu dobre duy imeti: Ali pole, tu je tudi sanikeru-
nu bilu. Ist sim k'imehu djal: Tisi not: inu k'vestiju: Kaj
delash?

Tedaj sim jest v'moim ferci misil, de bi hotil moje tellu od
Vina odtegniti, inu moje ferce k'nodrusti potegniti, de bi
sapopadel kaj je norrost, dokler bi se navuzhil, kaj bi zhlove-
kom dobro bilu sturiti, kakor dolgo pod Nebom shiveo. Ist sim velike rizhy sturil,
jest sim zimpralshhe, Vinograde sassajal, jest sim si Verze, inu Lushtne Verze nare-
dil, inu sim noter sassadil via shlahr rodovita drivessa. Ist sim Ribneke naredil, de bi
is nyh resmakal Gosh teh selenih drives. Ist sim imel Hlapce inu Dekle, inu drushino.
Ist sim imel veliku blagu od Goved inu Ovaz, kakor v'li, kateri so pred mano v'Jeru-
salemu bili. Ist sim tudi sprualal srednu inu slatu, inu od Krajev inu deshel en shaz:
Ist sim si tudi dobil Peuce inu Peukine, inu potelesne lushtee teh zhlovckou, vse
shlahr y granje na Istrunah, inu sim v'elku postal, kakor v'li ty, kateri so pred mano v'Je-
rusalemu bili, inu modrust je tudi per meni ostala. Inu vse kar so moje ozhy shelele,
tu sim

tu sim jest nym pustil, inu nésim mojmu ferzu obeniga vesselja branil, de je vesselu bilu od vsiga mojga della, inu letu sim jest sa moj dejl dërshàl, od vsiga mojga della. Kadar sim jest pak pogledal vsa moja della, katera je moja roka bila sturila, inu mujo, katero sim imèl: Pole, tu je vse bilu sanikèrnu, inu reva, inu nishtrèr vezh pod Soncem.

Tedaj sim se jest obèrnil, de bi vidil modrust inu rasumnoft, inu norroft: Sakaj gdu vej, kaj bo ta sa en zhlovik sa Krajlem, kateriga so vshe bily postavili? Tedaj sim jest vidil, de je Modrust bullhi bila kakòr norroft, kakòr je bullhi Luzh, mimu timme, † De modrimu njegove ozhy vglavi stoje, ampak Norci vtemmi hodio, inu sim vsaj vidil, de enimu gre kakòr drugimu.

Satu sim jest mislil vmoim ferci: Kadar tedaj Norzu gre kakòr meni: Sakaj sim se jest tedaj po modrusti trudil? Tedaj sim jest vmoim ferci mislil, de je tu tudi sanikèrnu. Sakaj na Modriga se nepumni vselej, taku mallu kakòr na Norza, inu ry prihodaj dnevi vse posabio, inu kakòr ta Modri vmèrje, taku tudi Norz. Satu se je vmeni tudi toshilu shivèti: Sakaj meni je hudu dopadlu, vse kar se pod Soncem gody, de je vse taku sanikèrnu inu muja.

Inu meni je teshku djalu na vse moje dellu, kateru sim jest pod Soncem imèl: de jest moram tuftu enimu zhlovèku pustiti, kateri ima sa mano biti: Sakaj gdu vej aku bo tafti modèr ali nor? Inu ima vsaj gospodovati ú vsem moim dellu, kateru sim jest modru sturil pod Soncem, tu je tudi sanikèrnu.

Satu sim se jest obèrnil, de bi moje ferce pustilu od vsiga della, kateru sim jest delal pod Soncem. Sakaj zhlovik, kateri svoje dellu modru, pametnu inu prou naredi, mora je enimu drugimu kerbshini pustiti, kateri ga nej delal, tu je tudi sanikèrnu, inu ena velika nesrezha. Sakaj kaj doby zhlovik od vsiga svojga della, inu muje svojga ferza, katero ima pod Soncem: Kakòr vse svoje shivozhe dny betesh, sferdom inu shalostjo, de tudi njega ferze po nozhi nepozhiva. Tu je tudi sanikèrnu.

Neli zhlovèku bullhe, jest inu pyti, inu è svojo dusbo dobre vole biti v svoim delu? Ali tu sim jest tudi vidil, de tu od Boshje roke pride. Sakaj gdu je vesselèshì jedil, inu bullhiga shivali, kakòr jest? Sakaj zhlovèku, kateri njemu dopade, on modrust daje, pamet inu vesselje: Ampak grèhniku daje on nesrezho, de sbira inu spraulajinu bo vsaj timu danu, kateri Bogu dopade: Satu je tudi letu sgul reva.

III. CAP.



VSaka rézh ima svoj zhas, inu vsaku naprejsetje pod Nebom ima svojo úro.

Roditi se, ima svoj zhas, inu vmèrèti ima svoji zhas. Sastajati, ima svoj zhas, inu vunkaj èrvati, kar je sastajenu bilu, ima svoj zhas. Moriti, ima svoj zhas, inu osdraulati, ima tudi svoj zhas. Resdrèti, ima svoj zhas, inu Zimprati, ima tudi svoj zhas. Iokanje ima svoj zhas, inu sinèh ima tudi svoj zhas. Klogovanje ima svoj zhas, inu plesanje ima tudi svoj zhas. Kamenje refressati ima svoj zhas, inu kamenje vkup spraulati, ima tudi svoj zhas. Objemati ima svoj zhas, inu delezhi od objemanja odstopiti, ima tudi svoj zhas. Yfkati ima svoj zhas, sgubiti ima tudi svoj zhas. Ohraniti, ima svoj zhas, Prozh vrejzhi ima tudi svoj zhas. Resdrèti, ima svoj zhas, vkup sellati, ima tudi svoj zhas. Molzhati, ima svoj zhas, govorniti, ima tudi svoj zhas. Lubiti ima svoj zhas, inu tovrashiti, ima tudi svoj zhas. Bojovanje ima svoj zhas, inu myr ima tudi svoj zhas.

Delaj si edèn kakòr hozhe, taku vsaj nemore + vezh opravitì. Satu sim jest vidil to mujo, katero je Bug zhlovèkom dal, de se shno martarajo (on pak vse lepu v svoim zhasu dela) inu pusty nyh ferce skèrbnu resmishlati, koku vsveti pojde: inu vsaj zhlovik nemore najti timu dellu (kateru Bug dela) ni sazhetka ni kon za: Satu sim jest merkàl, de nishtrèr bullhiga nej notri, kakòr se vesseliti, inu si dobnu sturiti v svoim lebnu. Sakaj de vsaki zhlovik jej inu pye, inu je dobre vole ú vsem svoim dellu, tu je en Dar Boshji.

*vezh opravitì)
Kadar nej ta
pravi red tu-
kaj, taku je vse
sazhetin, car si
sazhni edèn
kar hozhe.*

Iest vém, de vse kar Bug stury, tu vselej obstoji, ništér se nemore pérlostiti, ništér odvseti: inu taku Bug stury, de se imamo prod nym batu. Kar Bug stury, tu tukaj stoji, inu kar on hozhe sturiti, tu mora biti: Sakaj on trahca inu milsi po nym.

Iest sim tudi dalje pod Soncem vidil mejsta te Sodbe, ondu je bilu pregréšnu djanje, inu mejsta te pravice, ondi so bili hudobni. Tedaj sim jest milsi vmoim fer-ci: Bug mora soditi te pravizno inu hudobne: Sakaj vse naprejsetje ima svoj zhas, inu viaku delu.

Iest sim djal vmoim fer-ci od djanja téh zhlovékou, vkaterim Bug kashe inu pušty viditi, kakòr de bi mej sabo bili kakòr shivina. Sakaj zhlovéku gre, kakòr shivini: kakòr taista vmérje, taku tudi ta vmérje, inu imajo enako šapo, inu zhlovik néma ništér vezh kakòr shivina: Sakaj vse je sanikérnu. Vse gre na enu mejstu: Vse je is praha sturjenu, inu supet liprahu postane. Gdu vejaku zhlovezhka šapa gori kvifiku gré, inu shivinska šapa doli pod Semlo gre? Satu jest pravim, de nej ništér bulshiga, kakòr de je zhlovik = vesel vřvoim delu: Sakaj tu je njegov dejl. Sakaj gdu ga hozhe tje pérpelati, de bi vidil, kaj se ima sa nym sgoditi?

šne, de ne-
skerby na ju-
tri, Sakaj on
navej kaj ima
jatri biti,

III. CAP.



Nu jest sim se oséril, inu sim vidil vse, kateri krivi-
zo tépé pod Soncem: Inu pole, tu so bile fólse, téh, kateri so
krivizo tépéti, inu néso iméli obeniga Troštartja, inu kateri
so nym krivizo delali, so bili premozhni, de néso obeniga
Troštartja mogli iméli. Tedaj sim jest hvánil to mértve, kateri
so bili vshe vméri, vezh kakòr re shive, kateri so šne shivor
iméli. Inu ta, ker šhe nejs je bulshig, kakòr obadva, inu tiga
hudiga nevidi, kateru se pod Soncem gody.

šhe nejš kir
šhe nej vřudi
nadlugi.

Sakaj) Kadar
enén kaj sna,
taén so mu
šovrašt inu
nidig, inu ka-
teet je šovrašt,
ta je sam en
Norz, šir ni-
štér: nesna
drusiga, kakòr
de te od šo-
vrashva sam
martra. Satu
je ena reuna
vezh na Svej-
ti.

Iest sim gledal delu inu vmeralnost vřvsh rizheh, tu je edén drugimu náig bil.
Tu je tudi sanikérnost inu muja. Sakaj en Norz páste vkup šklepa, inu jej tve
messa. Bulshig je ena polna pest špokojom, kakòr obadvej pesty polne, šnujoma
šrevo.

Iest sim se oséril, inu sim vidil sanikérnost pod Soncem. Le en sam je inu nikar samo-
drug, inu néma ni Otruk ni Bratou, inu viner nej njegoviga della konéz, inu nje-
gove ozhy néso blaga šite: Komu le jest delam, inu moji dñthi doli térgam? Tu je
vřaj le sanikérnu inu ena huda muja. Satu je bulshig dva kakòr edán: Sakaj ona dva
vřaj švoiga della dobru vshiveta: aku nyu edén páde, taku mu njegovu tovarish gori
pomaga: Gurje je timu, kateri je sam, kadar páde, taku nej obeniga drusiga, kir bi
mu gori pomagal. Kadar tudi dva vkup leshita, te grejera: koku se hozhe en sam
šegreti? Edén more obladan biti, špak dva moreta supéršati: Sakaj tye gube
šhnora se nikar lahku nereférga.

shivi) Salomo
te shive zme-
nuje vse te, kir
imajo dober
leha na Svej-
ti, šir de na
velikih dvo-
reh, kakòr de
bi ta lehen inu
švete bil nyh
liškan.

Estakaj) Salo-
mon vřvshy,
Boga se bati,
na njega se
sanešt, inu de
imamo brum-
ni biti vřar
kim reunim
leba.



Nu jest sim se oséril, inu sim vidil vse, kateri krivi-
zo tépé pod Soncem: Inu pole, tu so bile fólse, téh, kateri so
krivizo tépéti, inu néso iméli obeniga Troštartja, inu kateri
so nym krivizo delali, so bili premozhni, de néso obeniga
Troštartja mogli iméli. Tedaj sim jest hvánil to mértve, kateri
so bili vshe vméri, vezh kakòr re shive, kateri so šne shivor
iméli. Inu ta, ker šhe nejs je bulshig, kakòr obadva, inu tiga
hudiga nevidi, kateru se pod Soncem gody.

V. CAP.

Baruj tvojo nogo, kadar h'Boshji hišni gresh, inu
pridi de poslušath. Tu je bulshig, kakòr téh Norzou offer: Sakaj
ony nevédo, kaj hudiga sture.

Nebodi nagel švojni úštni, inu nepuši tvojnmu serzu hitéri,
kejkaj pred Břgom govoriti. Sakaj Bug je vřNehi, inu ti na
Semli: Satu bodi tvoih besfed mallu. Sakaj ker je veliku škerby,
tu tajne pérhajajo, inu ker je veliku besfed, tu Norza šlusi io.

Kadar

K Adar Bogu eno oblubo sturish, taku neodlaš haj toisto dershati : Sakaj on nēma dopadenja na Norzeh. Kar oblubish, tu dershhi. Bullhi je de nihter ne oblubish, kakor de nēdershish, kar oblubish.

N E dopustil tvoim ūstam, de bi tvoje mesu sapelala : inu neredi pred Angelom : Neft sim nedoishan, de se Bug neresferdi zhes tvojo shtimo, inu neprekolne vse delu tvoih rok. Ker je veliku lajn, tu je Sanikernost inu veliku besle- dy: Ampak ti se boga buj.

A Ku velh, de se vbogim kriviza gody, inu de se Prauda inu Praviza vdeshe! prozhi dere, nezhudi se tiga naprej vsetja : Sakaj she je en vishi Vanh zhes tiga visloki ga, inu fo she vishi zhes leta obadva : zhes letu je Kraj po vsej desheli, de se e pule dela.

K Ateri danarje lubi, ta nej nikuli denarju sit : inu kateri blagu lubi, ta nebo obeniga prida od njega imel : tu je tudi sanikernu. Sakaj, ker je veliku blaga, tu je nyh veliku, kateri je jedo, inu kaj ga ta vshiva, kateri je ima, kakor le, de je sozhima gloda? Kateri dela, timu je sen sladak, aku je malu ali veliku jedel : Ampak tiga bogariga sitost, mu nepusty spaty. Ena huda nadluga je, katero sim jest vidil pod Soncem : shranjenu blagu kshkodi, timu, kateri je ima : Sakaj ta bogati konēz vsa- me ū veliki nuji, inu je eniga Synu rodil, timu nihter vroki neostane. Kakor je nagis svoje Matere teletla prishal, taku on spet tje gre kakor je prishal, inu nihter sabo nevsame od svojiga dela v svoji roki, kadar gre tje. Tu je ena huda nadluga, de on tje gre, kakor je prishal : Kaj njemu pomaga, de je ti vjeter delat? Vse tvoje shivozhe dny je on vretim jedel, inu ū velikim ferdi, inu vbolesni inu shalofi.

S Atute men leta dobra vidi, de je lipu jesti inu pyti, inu dobre vole biti, ū vsem delu, kateru eden itury, pod Soncem, svoje shivozhe dny, katere njemu Bug da : Sakaj tu je njegov dejl. Sakaj katerimu zhloveku Bug da, de je bogar, inu blagu, inu oblalt, de od tiga jej inu pye svoj dejl, inu je vesel v svoim delu, tu je en Boshji dar. Sakaj on veliku nespunim na ta reumi leben, ker Bug njegovu ferce sveslely.

VI. CAP.

N a nerezha je, katero sim jest vidil pod Soncem, inu je gman per zhlovekoh. Eden, katerimu je Bug blagn, ime- nu inu zhalst dal, inu mu nihter nemanka, kar njegovu ferce shely, inu mu Bug vsaj mozhy neda, de bi jih mogai vshiti, temuzh en drugi je snej : tu je sanikernost inu en hud martir. De hi en lih stur otruk rodil, inu bi imel taku dolg leben, de bi veliku leje shivel, inu bi se njegovu dusha tiga blaga nenashila, inu bi ostal pres groba, od tiga bi jest rekal, de je en negodni porod bullhi, kakor on. Sakaj vsanikernosti on pride, inu vretimi on super tje gre, inu njegovu ime vretimi sakrivenu ostane : Sonza on nevidi, inu nevej obeniga pokoja, ni tu ni tam. De bi on lih dvei raushent leje shivel, taku on vsaj nigdar nej dobre vole : Ne- pride li vse na enu mestu?

V Sakimu zhloveku je delu naloshenu, po njegovi meri, ali ferce nēma na nym sadosti. Sakaj kaj en Moder vezhi opravi, kakor en Norz? Kaj se podstopi ta vbogi, de hozhe mej shivimi biti? Bullhi je tu, kar je vprizho, nuzari, kakor po dru- gim misli. Tu je tudi sanikernost inu muja, Kaj je tu, kadar eden lih visloku slove, ta- ku se vsaj vej, de je on en zhlovik, inu se nemore kregati, stem, kateri je njemu pre- mogozh. Sakaj, te sanikernosti je prevrezh, kaj ima zhlovik vezh od tiga?

VII. CAP.

A kaj, gdu vej, kaj je zhloveku pridnu vshivoti, ka- kor dolgu shive v svoji sanikernosti, kateru gre tjakaj, kokor ena senza? Ali gdu hozhe zhloveku povedati, kaj bo z sa nym prishlu pod Sonzem?

Angel se letur- kaj rezhe, en Cerkont Slushabnik ali Vuzhenik.

nedolhan) tu je, nesagovarjaj tvoj sapa- lauski vuk, ka kor falkh Vu- zhenili.

pule dela) tu je, on gospo- duje zhes vsy inu fary, de se Dshela neap- puly, temuzh de se pule de- la ete, kateru je eniga Kraj- la opravila inu ima.

pres groba) tu je, de bi ne vivesi, temuzh bi do sad oig- ga dno sbin odai.

Sakaj obadva sta norza, ta Moder inu ta vbogi. Ta Mo- deri hozhe svojo fer- ce v se ostav- vici. Ta vbo- gi pale pivai, de hi jest bil vretim ali vretim sta- no, lokn bi tu moradu vse lepu gojiti, ka- teru obnaja vsaj saniker- nu.

shivimi) kate- ri imajo du- ber lebara.

sa nym) kalim bo njegovu delu ratalu inu kohz imulu.

Enu

SALOMONOV

Enu dobru imè je bulšhe, kakòr dobra shalba, inu dan te smèrti, kakòr dan, tìga rojstva. Bulšhi je poji vñihbo, ker se klaguje, kakòr vñihbo ker se pye: vuni je kònež vñeh zhlovèkou, inu ta shivi si tu klerci vsame. Trouiranje je bushe, kakòr smah: Sakaj skusi trouiranje se ferze popravi. Tèh modrih ferce je vñihhi tìga klagovanja, inu tèh norzou ferze vñihhi tìga veselja. Bulšhi je poslušhati tèh modrih svar, kakòr poslušhati, tèh norzou pejte. Sakaj Norzhou sinèh, je kakòr pèrkatanje tìga tètinja pod Loncy. Inu tu je tudi sanikèrnu.

Enu supàn stury eniga modriga nevolniga, inu skasy enu potèrpeshliva ferce. Ene rizhy konèz je bulšhi, kakòr nje sazhetek: En potèrpeshliu dñh je bulšhi, kakòr ene visok duh. Nebodi nagle misli klercu: Sakaj ferd veniga norza ferce prebiva. Nerici: Kaj je tu, de so ty pèrvi dnevi bulšhi bili, kakòr so lety? Sakaj ti letu modru nevprashah. Modrust je dobra šeno erbszhino, inu pomaga, de se edèn more Sonza veseliti. Sakaj kakòr Modrust obaruje, taku denarji tudi obarujo: Ali Modrust le bèn daje, timu, kateri jo ima.

Pogledaj Boshja della: Sakaj gdu more tu raunu sturiti, kar on krivy. Ob dobrim dnevi bodi dobre vole, inu hud dan tudi sa dobru vsami: Sakaj letiga je Bugraven ùniga sturil, de bi zhlovik neimel vejditu, kaj je prihodnu.

I Est sim vfo shlahr vidil, ta zhas moje nizhemarnosti: Tu je en Pravizhen, inu konèz jemle vñvoji pravici, inu je en hudoben, kateri dolgu shive vñvoji hudobi. Nebodi prepravizhen inu premodèr, de nebošh konzhan. Nebodi prehudoben, inu nebodi nor, de pred redom nevmèrjetsh. Dobru je de ti sa letu primelsh, inu, de tu drugu tvoje roke tudi neispustish: Sakaj kateri se Boga boji, ta timu vsimu vsebhy.

Modrust tìga modriga vezh potèrduje, kakòr dešter mogozliuh, kateri so v Mèsti: Sakaj obeniga zhlovèka nej na Semli, kateri bi dobru sturil, inu negrèthil. Ne pušti si tudi vsiga klerci poiti, kar se pravi, de nebošh moral slishati, de te bo tvoj hlapez klel. Sakaj tvoje ferce vej, de si drugim tudi mnogoteri krat klel. Letu sim jell vse modru skušil, jell sim djal: Jell hozhem modèr biti, ona pak je delez od mene prišhla. Delez je, kaj tu bode? Inu je silnu globoku, gdu jo hozhe neti?

I Est sim moje ferce obèrnil, de bi svejdit inu isuprashal inu poytkal, modrustim kunšht, de bi svejdit tèh pregreshnih norrost, inu tèh neumnih sapelanje. Inu sim nahal, de ena takova Shenà, katere ferce je inresha inu štrik, inu nje roke so svèse, je grenkèsha kakòr smèrt. Kateri Bogu dopàde, ta ji bo vbèshal: ampak grèthnik bo skusi njo vlonen. Pole, tu sim jell nahal, pravi Predigar, enu po drugo, de bi kunšht snahal. Inu moja dušha je she yskala, inu je nej nahila: naj taushentom sim jell eniga zhlovèka nahal, ali obene Shene nèšim jell mej temi vlemi nahal. Le samuzh letu pogledaj: Jell sim nahal, de je Bug zhlovèka pravizheniga sturil: Ali ony yzheo veliku kunšht. Gdu je taku modèr? Inu gdu sna letu isloshiti?

Kadar je kònež dober taku je vse dobru, sazheta je lahku.

Kateri rad vesliti poštusha, ta zheštu slisbi kar mu nej lubu.

mreha) Sakaj kateri prešhahstije, ta je smèrt ašlshahil.

obene Shene) h pravi Modrusti slisbi nishar enu Shevshu, tabu inu neobitoje zhe ferce: to wuzh enu Mošahu, štanovitu, tèt dnu fere.

refvejti) kateri eno lornjo stury, ali je jo vabe sturil, ta neshmej nikog gar prou pogledati: kateri je pak nedolshen, ta vet silu inu shiher glida.

VIII. CAP.



Iga zhlovèka modrust refvejti njegov obras: Kateri je pak nefranan, tìga sovrašhio. Jell dèrshim tìga Krajla bešedo, inu Boshjo prištego. Nehici poji is pred njegoviga oblizhja, inu neostani vñidirèzhi: Sakaj on stury kar on hozhe. vKrajlevi bešedi je oblast, inu gdu more knjemu rezhi: Kaj delash? Kateri Sapuvil dèrshy, ta nebo nishèr hudiga pozhutil: ampak eniga modriga ferze, vej zhas inu shego. Sakaj viaku naprejsotje ima svoj zhas inu shego: Sakaj tìga zhlovèka nesfrezhe je vèliku pèr njemu. Sakaj on nevej kaj je bidu, inu gdu hozhe njemu povèdati, kaj ima biti? En zhlovik nema mozhy zhes Duha, de bi Duhu branil, inu nema oblasti vzhahlu te smèrti, inu nebo prušt pušzhen vboju, inu hudobnu djanje tìga hudobniga nedtme.

I Etu sim jell vse vidil, inu sim podal moje ferce na vfa della, katora se pod Sonzen ggodè. En zhlovik zhasi zhes drugiga gospoduje, klivoji nesfrezli. Inu tu sim jell vidil pregreshnike, kateri so pokoppani bili, kateri so bili slah, inu so hodil vñvetim mejsti, inu so bili posabljeni v Mèstì, de so taku bili sturili. Tu je tudi sanikèrnu.

B Kadar se hitru ena Sodba nestury, zhes huda della, skusi tu zhlovezhka serza polna postaneo hudu sturiti. Aku en gréshnik stukrat hudu stury, inu viner dolgu shive: taku jest vsáj véem, de tém dobriu pojde, kateri se Boga boje, katerih je strah pred njegovim oblizhjem. Sakaj timu hudobnimu dobru nepojde, inu kakòr ena senza, nebo dolga shivél, kateri se pred Bugom neboji.

E Na sanikernost je, katera se na Semli gody, eni so pravizhni, tém gre, kakòr de bi iméli téh Pregréshnih della: inu eni so Pregréshni, tém gre, kakòr de bi iméli della téh pravizhnih. Iest sim djál: Tu je tudi sanikèrnu. Satu sim jest hvalil veselje, de zhlovik nema nishtrèr bulhiga pod Soncem, kakòr jéd inu pytje, inu veselje, inu tu njemu bo od della njegove shivozhe dny, kateru njemu Bug da pod Soncem. Iest sim moje serce podal, de bi svejdil modrust, inu de bi gledal to mujo, katera se na Semli gody, de edèn tudi, ni dan ni nuzh sna nevidi, svojem a ozhima. Inu Iest si m vidil via Boshja della: Sakaj zhlovik nemore tiga della, kateru se pod Soncem sgody, najti, inu zhe vezh se zhlovik muja, de bi yska, tem majne najde, aku lih pravi: Iest sim moder, inu vejim, taku ga vsáj nemore najti.

IX. CAP.

A **S** Akaj, jest sim letu vse k' serci vsel, de bi letu vse isuprahhal, de so pravizhni inu modri, inu nyh podlushniki v Boshji roki: Ali vsáj zhlovik neposna, ni lubesan ni lovrastivu, obeniga, kateri je " pred nym.

Enimu je pèrgody, kakòr drugimu, pravizhnimu kakòr pregréshnimu: dobrimu inu zhistimu, kakòr nezhistimu, timu kir offruje, kakòr timu, kir neoffruje: Kakòr dobrimu gre, taku tudi gréshniku gre: Kakòr timu gre, kir Vere nedèrshy, taku tudi timu gre, kateri se pritege boji. Letu je ena huda rézh, mej všem, kár se pod Soncem gody, de enimu gre, kakòr drugimu: Satu je tudi téh zhlovèkou serce polnu hudiga, inu norrost je v nyh serci, kakòr so dolgu shivy, potle morajo ony vmèri. Sakaj ta, kateri je v drushbi téh shivih, ima vupanje (Sakaj en shiu Pès je bulshi, kakòr en mèrtou Leu) Sakaj ty shivi védo, de bodo vmèrli: Ampak ty mèrtvi nishtrèr nevédo, ony tudi nishtrèr vezh nesastushio, Sakaj nyh spomin je posablen: de jih vezh nalubio, inu nefovrasthu, inu nenydajo, inu némajo obeniga della vezh na švejt, u všem tém, kar se pod Soncem sgody.

S Atu pojdi, inu jej tvoj kruh šveffeljem, py tvoje Vinu šdobro volo: Sakaj tvoje della Bogu dobru dopade. Pusti tvoj gyant v telej beji biti, inu nepusti tvoji glavi shalbe mánkati. Vshivaj tiga lebna štvojo Sheno, katero lubish, kakòr dolgu ta sanikèrni lebèn imash, kateri se tebi Bug pod Soncem dal, kakòr dolgu tvoj sanikèrni lebèn téry. Sakaj tu je tvoj dejl v lebni, inu v tvoim dellu, kateru delash pod Soncem. Vše kar ti vroke pride hidellu, tu prece šturi: Sakaj v Grobi, vkateri grésh, nej ni della, kunshiti, pameti ni modrusti.

B Iest sim se osèrl, inu sim vidil, koku pod Soncem gre, de nepomaga hitrimu byri hitezhenju: hboju nepomaga, de je edèn mozhan: kvshniku nepomaga, de je edèn vmetaln: hblagu nepomaga, de je edèn rasumen: De je edèn pryeten, nepomaga de eno rézh dobru vmeje: temuzh vše leshy na zhassu inu frezhi. Zhlovik tudi nevej svojga zhassa: temuzh kakòr se Rybe vlove šenim škodlivim tèrnkom, inu kakòr se Prince vlove šenim, štrikom: taku se tudi zhlovèki vlove vhudim zhassu, kadar nahgu zhes nje pade.

Iest sim tudi leto modrust pod Soncem vidil, katera se mi je velika sdèla, de je enu majhinu Mèstu bilu, inu malu ludy notri, inu je prishal en velik Kraj, inu je tuishtu oblegèl, inu je okuli velike brambe naredil, inu je bil notri najden, en v bog modàr Mosh, kateri je tuishtu Mèstu skusi svojo modrust mogèl odreti, inu oben zhlovik nej spumnil na tigaitiga vbosiga Moshu. Tedaj sim jest djál: Modrust je bulsha kakòr muzh, inu viner je tiga vbosiga modrust bila ferahitana, inu njegove besède nélo bile sluhane. Tu delà ker téh Modrih besède vezh véljajo pèr téh tihh, kakòr téh Gopudou vpicnje pèr Norzeh. Sakaj modrust je bulsha kakòr Arnoshu: Ampak en lam

Pred nym) ali kateriga pred sabo (vidio) tuje, is frezhe ali nestrehe se nemore posnati, aku je gdu pred Bugom pravizhen ali nikar, potehmal ker ty pravizhni zhehtu krat, morajo lih tu. Inu the vezh tértpti, kakòr ty neverti inu hudobni.

védo) tu je, ony sa inogo popravit inu pred smèstjo se prèstahiti: Ampak ty mèrtvi nishtrèr vezh nepozhutio.

Oben zhlovik nemore prou vérti. Koku bo njegovu della zatalu: Ali viner ima štèidni v tvoim stanu svoje della štèrbau sturiti, inu konèe Boga porozhici.

SALOMONOV

Gréšnik) en bud
 Loter zhašči eno cil-
 lo deshelo tkasy, vto-
 im ludim vstojom.
 ali sanahjanje, de e-
 den zhašči eno rezh
 presleda ait pèrpušty,
 tu je velika kunnar
 inu dobruta.

Gréšnik = veliku dobriga tkasy. Taku skasé shkodlive Muhe dobro shalbo. Satu je vzhafsi bulsha norroft, kakor modrust inu zhašt. Sakaj tiga modriga ferze je na njegovi desnici: Norzovu ferce pak na njegovi levici. Inu aku je lih Norz sam norz zhašt v svoim djajni, taku on viner vsé sa Norce dèrshy. Satu kadar eniga mogozhiga firahovanje supar tvojo volo naprej gre, taku te nepušt reiserdyti = Sakaj = melkota veliko neshy vtolashi.

X. CAP.



Na nesrezha je, katero fim jest vidil pod Soncem, slast, nesašlopnešt, katera je mej temi mogozhimi gmajni, de en Norz sedy u veliki vrejdnosti, inu ty bogati nisku sede. Jest fim vidil Hlapce na Kojneh, inu de so Firhtu knogam hodili, kakor Hlapci. Kateri pak eno lamó dela, ta bo sam vno pačel, inu kateri Plut dere, tiga bo ena Kazha pizhila. Kateri katero je prozh valja, ta bo mujo shnym imel, inu kateri dèrva kalla, ta bo od nyl rajnen. Kadar se enu shelesu tkërha, inu te na ostrim nesbrušsi, taku to mora šmozhyo supet sbrušiti: taku žudi pride modrust sa šilom.

Opraulauci.

nevej) On nepomi-
 sli koku je poprej
 dragim šilu, temuzh
 gre v svoim naprej-
 vsetju naprej, inu vsaj
 nevej koku pojde.

En Opraulavez nishter bulshi nej kakor ena Kazha, katera pizhi, ker nej panana. Besede is vsé eniga modriga, so lubesnive: Ampak Norzhova usha rigaitiga poshró. Sazhetik njegovih besed je norroft, inu konèz je shkodliva norzha. En Norz veliku besed ima: Sakaj zhlovik = nevej kaj je bilu, inu gdu hozhe njemu porédan, kaj bo sa nym? Teh Norzou delu nyl itelika štané, ker nevédokod vMèstu pojú.

zhivé) tu je, kateri do-
 ku ležajo.

Gorje je tebi deshela, katere Krajl je enu dèto, inu katere Firhtu sguda jedó. Blagur je tebi deshela, katere Krajl je shlahan, inu katere Firhtu vpravim zhašči jedó, kmozhi inu nikar sa shéjé. (Sakaj tkosi vtraglivost Strop guye, inu tkusilné roke vhuško kape) tu dela, ker ony kimeht Kruh delajo, inu Vnu mora te shive svesselu, inu denarji morajo nym vie sadobiti.

Nepreklinaj Kraja v svoim ferci, inu nekolni bogatiga v tvoji škeritni Kamn: Sakaj Ptice teh Nebes neshy štimo, inu katere peruti imajo, te besedó osnanujo.

XI. CAP.

kruh) tu je, daj tvoj
 kruh vžik inu, kar
 promoreth: Sakaj bi
 mogel es zinas priti,
 de bi rad dal, inu ne-
 bočh mogel.



Oshli tvoj = Kruh zhes Vodé, taku ga bošh nalhal na dolg zhas. Resejli mej sedem inu oštem, sakaj ti nevéth kakova nesrezha bo na Semlo prihla. Kadar so oblaki polni, taku dajo desh na Semlo, inu kadar Drivu pade, akú pade pruti pulidnevi ali pulnozhbi, na kateri kraj pade, ondi bo leshilu. Kateri na Vejter merka, ta neshje, inu kateri na oblake gleda, ta neshajne.

Raunu kakórti nevéth tiga Vejtra pota, inu koku se kofy v Materinim telešé šturé: taku radi nemoreth v véditi Boshjiga dela, kateru on povsol dela.

Sguda sej tvoje seme, inu uvezher nepuštly tvojeroke pozhivati: Sakaj ti nevéth, aku bo tu ali inu ratilsi, inu kadar bi obadvuje ratalsh, taku bi bilu rém bulshe.

Luzh je sladka, inu ozhem lubesiva, Sonce viditi. Kadar je Zhlovik dolgú shiu, inu je vesel u vséth rzhbeh, taku on vsaj le na hude dny šmilú, de je nyl taku veliku: Sakaj vsé, kar se njemu pèrgody, tu je sanikèrnu.

véditi) Sakaj, kar je
 prihodnu tu je nauč
 vsem tkivenu.

XII. CAP.



Atu se vesšeli Mladenizh v tvoji mladusti, inu puštly tvoje ferce dobre vole biti v tvoji mladusti: Šturi kar tvoje ferce shely, inu tvoim ozhem dopade, inu vejdi, de to bo Bug sa tu vse vsódbó pelal.

Pušt shalošt is tvojiga ferza, inu dej tu hudu od tvojiga telešfa: Sakaj otrozhji štan inu mladúš je tudi sanikarna.

Špunni na tvojga Štvarnika v tvoji mladusti, prejden ty hudú

Od mladusti je po-
 treba v Boshjim štra-
 hj shavéu.

hudi dnevi prideo, inu leja pèrstopio. Ker porezhesh : Ony meni nedopadeo. Prejden Sonce inu Luzh, Mèlèz inu Svesde, temne postaneo, inu oblaki ipet prideo po deshji. Vtem zhaslu kadar Varihi vñishu trepezheo, inu se ty mozhni sgibleo, inu Milinarji prasnujo, de je nyh raku mallu postalu, inu temnan postane pogled skusi ukna. Inu se dauri na galsi sapró, de te Mlinarice shtima tiha postane, inu se sprebu dy, kadar Ptice pojo, inu te pèrpogibajo vse Hzhere te Pejñi. De se tudi visko kosti boje, inu se vlrashio na poti, Kadar Mandelnovu drivu zvete, inu Kobiliza se obloshy, inu vus lushit miny (Sakaj zhlovik gre tje, ker vekoma oflane, inu ker klagujo, hodio okuli po Galsi) Prejden ta srebèrni shtrik prozh pride, inu tu slatu isviranje se vtezhe, inu védru se reffushy pèr studenci, inu Kollu se slomi pèr Studenci. Sakaj prah se mora super všemlo poverniti, kakòr je bil, inu duh super li Bugu, kateri je njegò dal.

S'letem bessedami pishe on starost tiga zhl'ovetka kadar roke izrepezhesh, kolty se krive, ozhy temne perhajajo, sobje dobri nemleto, lasje si vi perhajajo, plezhe se pèrpogibajo, ushessa se obehajajo inu gluha postajajo

VSe jo cillu sanikèrnu, je Predigar djal, cillu sanikèrnu. Taisti Predigar je bil nikàr le niòdèr, temuzh je tudi ta folk vuzhil dobèr navuk, inu je mèrkal inu ispravshoval, inu je veliku Pripuvist slushil. On je ytkal, de bi nashal prietne bessede, inu je prou pisal bessede te rñnice.

Lete bessede tèh modnih so Sphejsšuvi inu zhaul, sapislane skusi Mojsitre viga vkupspravizha, inu od eniga Pasty rja dane. Vari se moj Syn, pred drugimi vezh : Sakaj veliku Bukou delati nej konza, inu veliku predigovati, shivot trudi.

Poslufhajmo to poglavito summo všèh navukou. Bui se Boga, inu dèrshi njegove sapuvidi : Sakaj tu se všem zhlovèkom spodobi. Sakaj Bug bo všaku delu pred Sòdbo pèrneffel, kateru je skrivenu, bodi si dobru ali hudu,

Summa vsiga vuka.

Salamonoviga Predigarja konèz.

SALAMONOVE VISSOKE PEISNI, BVKOVSKI, CANTICA canticorum, Iudouški pak Schir Haschirim, imenovanè,

I. CAP.

A



N me kulhaj skulhom svoih ust : Sakaj tvoji Sefci so lubesnivishi, kakòr Vinu, de se dishy tvoja dobra shalba : tvoje ime je ena islivena shalba : Satu tebe Dèzhle lubio.

Cerkon li Cristufu svojmu Sheninu govory, letaku.

Vlejci me sa sabo, taku potezhemo. Krajl me pelà všvojo Kamro : My se vesselimo inu smo vesseli vtebi, My vezh mislimo na tvoje Pèrshi, kakòr na Vinu : ty brunni tebe lubio.

Est sim zhèrna, ali cillu lubesniva, vy Ierusalemke Hzhere, kakòr Kedarove Vrte, kakòr Salamonovi Tebili. Negledajte me, de sim taku zhèrna, Sakaj Sonce me je ruku oshgalu. Moje Materè otroci se smano serdio, jest sim postaulena, de bi imèla Vinograde varovati, ali ta Vinograd, kateri sim imèla, nësim jest obarovala.

Povej meni ti tiga, kateriga moja dus ha lubi, kej passesh, kej ob puldan pozhiyash : De nèbom morala sem ter tam hoditi, pèr zhredah tvoih tovarishu.

Nesnash li se ti, ti nar lepfha mej Shenami, taku pojdi vunkaj na shopinje tèh Orav, inu pashi tvoje Kosle, pèr Pastyrkih Kozhah.

Cristus li svojì Nevesti, Carjvi, govory.

Iest tebe pèrgluyjen, moja Priateliza, moim Kojnikom, pèr Pharaonovih Kuljah. Tvoje lice lubesnivu stoji všhpangah, inu tvoje garlu vketinah. My hozhèmo tebi slate shpange narediti, srebèrnimi kupizami.

SALOMONOVE

Cerkon.

† Kadar se je Krajl sem bil obrnil, je moj Nardi dal svoj Duh. Moj Prijatel je meni en Puhilz Myrre, kateri mej mojmi Perfi višji. Moj Prijatel je meni en Grosd Kopher, vtéh Vinogradih vEngeddi.

Cristus.
Cerkon.

† Pole, moja Prijateliza, u ti lepa, lepa si ti, tvoje ozhy so kakor Golobje ozhy. Pole, moj Prijatel, u ti lep inu lubesniu, natha Postela te seleny, nalluh hith trami so Cedrovi, nathe Letre vo Cypreshove.

II. CAP.

Cerkon.
Cristus.
Cerkon.



Est sim en zvejt vSaroni, inu ena Roshia v dolini. † Kakor ena Roshia mej teinjom, taku je moja Prijateliza mej Hzhherami. † Kakor ena Jablan mej lesnikami, taku je moj Prijatel mej Synuvi. Est sedim pod senzo, katero shelim, inu njega sad je mojnu goltanizn sladak. On mene pella u vinski Kelder, inu lubesan je njegovu banderu zhes me. On me kvekn perpravi szvejtjem, inu me ohlady szjabulkami: Sakaj jest sim bojna od lubesni. Njegova leviza lesny pod moja Glavo, inu njegova deluiza me objanle.

Cristus.

† Ist vas rotim, vy Ierusalemke Hzhhere, per Sernah, ali Koshutah na puli, de vy moje lube nesbudite, inu nje nepredramite, dokler bo njej fami dopadlu.

Cerkon.

† Ukaj je mojga Prijatela, Pole, on gre inu tkaka po Gorrab, inu polka ku je po Hribih. Moj Prijatel je ranu kakor ena Serna ali mlad Ielen. Pole, ou stoji sa natho Stejno, inu gleda (skusi okou, inu loka skusi garter,

Cristus.

Moj Prijatel odgovory, inu pravi kineni: Vitani gori moja luba, ino lepa, inu pridi sem. Sakaj pole, Sima je minila, Desh je prozi inu tje: Zvejtje je naprej prishlu vDesheli, Spomlad je prishla, inu Garhiza se pufty slithati vnaflu desheli. Fieguv drivu je berst naprej pognalu, Vinske terte so ozhesa dobile, inu dajo svoj duh: Vitani gori moja luba inu pojdi, moja lepa pridi semkaj. Moja Golobjiza v daplach vpezhovcej, inu vikalah, pokasli meni tvoj obras, naj slithim tvojo thimo: Sakaj tvoja thima je sladka, inu tvoj obras lubesniu.

Cerkon.

Polovite nam te Lisice, te mlade Lisice, katere Vinograde konzhavajo: Sakaj nathi Vinogradi so ozhesa pognali. † Moj Prijatel je moj, inu jest sim njegova, kateri mej Roshamipalle, dokler dan hladan postane, inu Senza beshy. Vorni se, bodi kakor ena Serna, moj Prijatel, ali kakor en mlad Ielen na teh Gorrab, ker se dile,

III. CAP.

Cerkon.



Est sim po nozhi vmoji Posteli yskala, tiga, kateriga moja dusha lubi: Est sim ga ykasa, ali jest ga nelim nashla. Est hzhem gori vltari, inu po. Mesti okuli pojtu, po Gashah inu Cestah, inu yskati, tiga, kateriga moja dusha lubi. Est sim ga yskala, ali ga nelim nashla. Valhtarje so me nashli, kateri vMesti okuli hodio. Stel tiga a vidili, kateriga moja dusha lubi? Kadar sim jest enu majlinu vniu nyl bita prishla, tu sim nashla tiga, kateriga moja Duiha lubi: Est ga dersthim, inu ga nezhom ispuhiti, dokler ga perpelam vmoje Matere hitho, inu vmoje Matere Kamra. † Ist vas rotim, vy Ierusalemke Hzhhere, per Sernah ali Koshutah na Puli, de vy moje lube nesbudite, inu nepredramite, dokler bo njej fami dopadlu.

Cristus.

Gdu je ta, kateri fem gori gre is Puzhave, kakor en raun dim, kakor en duh od Myrre, Kadila, inu vliga shlahu prahu eniga Apotekarja?

Cerkon.

† Pole, okuli Salamonove Postele stoji thestdeset možnih, is mej teh možnih vlsraeli. Ony vli dershe Mezhe, inu so perprauleni hboju: Slejdni ima svoj Mezherpervoji bedri, sa tirahu volo po nozhi.

Krajl Salomo si je pulil eno Shentstvo sturiti, od Lejssa, is Libana: Teiste Stibri so bily sreherni, pokrou slat, sejdalo karmashinavu, nje strejda je bila lubesniu postashitana, sa volo teh Hzhery vIerusalemi.

Pojdite vun, inu pogledajte vy Zionke Hzhhere, Kraja Salomona vKroni, skatero je njega njegova Mati kronala, na ta dan njegove ohzeti, inu na ta dan tiga vesloja njegoviga terza.

III.



Ole, moja luba, ti si lepa. Pole, lépa si ti. Tvoje ozhy so kakor Golobinje ozhy, mej tvojimi kitami. Tvoji lašje so kakor ta kardella Kus, katere so gladke, na tej gorri Gilead. Tvoji Sobje so kakor kardella soltrsheno volno, katere is kopeli prideo, katere so vse kimallu šdvozhete breje, inu oben na mej nym nej jalova. Tvoja uftna so kakor ena karmasinova shndra, inu tvoje govorjenje lubesniyu. Tvoje lice je kakor ta ralsok na Margranovim Iabulki, mej tvojimi kitami. Tvoje Garlu je, kakor Davidou Turn, šbrambami sydan, na katerim taushent Szhitou vifsi, inu vse shlahr oroshje téh mozlnih. Tvoja dva feiza so kakor dveji mlade Šerne, kie so dvozhota, katere se vroshah pašeo, dokler dan hladan postane, inu fenza beshy. Iest hozhem pojti k Gorri te Myre, inu k Hribu tiga kadla.

Cristus.

kitami) salšopi kadar respitene na obej strani doli po hárpti vilšo.

Ti si vja cillu lépa, moja luba, inu nej obeniga madesha na tebi. Pridi moja Nevésta is Libana, pridí is Libana. Pojdi sem noter, stopi sem kaj is vétha Amanu, od vétha Senira inu Hermona, od Prebivališh téh Levou, od Gur téh Leopardou. Ti si meni ferce vsela, moja seltra, luba Nevésta, senim tvojim okum, inu seno ketino tvojga garla. Koku so lpe tvoje Périš, moja Seltra, luba Névésta, tvoje Périš so lubesni višhe, kakor Vinu, inu ta duh tvoje shalbe, je zhes vse korenje. Tvoja uftna, moja Nevésta, so kakor kapleozhe Sarovje: Med inu Mléku je pod tvojim jesikom, inu tvojga gvanza duh je kakor Libanou duh.

Moja Seltra, luba Nevésta, ti si en sapert vért, inu sapertu isviranje, en sapezhaten študenez. Tvoje salšajenje, je kakor en Paradish od Margranovim Iabulk, šshlahenim študnim, Cypreth šš Nardom, Nardus šš Shafranom, Kalmus šš Cynamomom, sovfeim šshlahé drivešitiga Vérola, Myrre inu Aloes, sovsem nar bulšim korenjem, kakor en Vértni študenez, kakor en študenez shivih vod, katere od Libana teko.

Všitani gorri Burja, inu pridí lug, inu vejaj tkusi moj Vért, de njegovu korenje kaple,

V. CAP.



Ridi moj Priatel v svoj Vért, inu jej svoj shlahтен sad. Iest grein, moja Seltra, luba Nevésta, v moj Vért: Iest sim mojo Myrro sred moim korenjem vtérgal: Iest sim moje šarovje šmoim Medum i ed jedil: Iest sim moje Vinu šmoim Mlékom red pyl. Iejte moji lubesniyu, inu pyte moji Priateli, inubodite vineni.

Cerkon.
Cristus.

Iest špyin, ali moje ferce zhuje: moja Priatela štima je tu, ker kluka. † Odprimi moja luba, priateliza, moja seltra, moja Golobiza, moja brumina: Sakaj moja Glava je polna rolle, inu moje kite nozhnih frag. Iest sim mojo šuknjo šlejkla, koku hi špet obšejkla? Iest sim moje nože vinila, koku bi šsupet vblaula?

Cerkon.
Cristus.

Ali moj Priatel je švojo roko tkusi luknjo šegel, inu moj shivot je pred tém štepetal. Tedaj sim jest gorri vštala, de bi mojmu Priatelu odpérta: moje roke so kapale od Myrre, inu Myrre je zhes moje pértte tekla na Rigel te kluzhanice, inu kadar sim jest mojmu Priatelu bila odpérta, je on bil prozhi, inu odshil.

Tedaj je moja Dušha vun šila po njegovu besledi: Iest sim ga vškala, ali ga nesim našhla: Iest sim klizala, ali on mi nej odgovuril, Varibi so me našhli, kateri po méti hodio, kateri so me byli inu ranili, ty Varibi na sydi so mi vseli moj Shlojer. Iest vas rotum v Jerusalemtke Hzhere, aku moja Priatela najlete, taku mu povojte, de jest od lubesni bolna leshim.

Kaj je tvoj Priatel mimu drugih Priatelou? ò ti nar lépsha mej shbenami? Kaj je tvoj Priatel mimu drugih Priatelou, de si nas taku sarotila? Moj Priatel je bel inu erdezh, isvolen me veliku taushentimi. Njegova glava je tu nar zhišéthe slatu. Njegove kite so kodrashe, zherne kakor vran. Njegove ozhy so kakor Golobje ozhy, pervodenih potozhizih, katere so šmélkom vmivene, inu štoje v polnosti. Njegovu lice je kakor rastjeozhe shlahten korenje téh Apotekarjen. Njegova uftna so kakor Roshe, katere štekozho Myrro kaple, Njegove roke, so kakor slati paštani, polni Tirkifou,

v polnosti) tu je, katere nita noter vdrate, kakor štrici lady, tomuzh polat.

SALOMONOUE

Njegovu tellu je kakor vſtita Elefantova kuff ſſaphirom ſnashena, Njegova Gole-
na ſo kakor Marmelнови Stebri, gruntani na ſlate noge : njegov obras je kakor Li-
banon, iſvolen kakor Cedri. Njegou goltanez je ſladak, inu cillu lubesniu : Takou je
moj Priatel, moj Priatel je takou, vy Ierusalemſke Hzhere.

VI. CAP.



Am je tedaj tvoj Priatel thal, o ti nar lep ſha mej
Shenami. Kam ſe je tvoj Priatel obernil? taku ga hozhemo ſta-
bo yſkati. Moj Priatel je tjakaj doli thal vſvoj Vert litem greſi-
zam ſhlahniga koretija, de ſe u vſerti paſſe inu Roſhe terya.
Moj Priatel je moj, inu jeſt ſim njegov, kateri ſe mej roſhami
paſſe.

Criſm.

† Ti ſi lepa, moja luba, kakor Tirza, lubesniva kakor Ie-
rusalem, ſtraſhna kakor ſlupice tiga bojovanja. (oberni tvoje ozhy od mene, ſakaj ene
mene reſhigajo) Tvoji laſje ſo kakor enu kardellu Kor, katere ſo na tej Gorri Gile-
ad laſkazheo. Tvoji ſobja ſo kakor enu kardellu Ovaz, katere ſo kopeli prideo, katere
ſo vſe kmalju ſdvojzheti breje, inu nej obena jalova mej nymi. Tvoje lice je kakor
tu reſpokanu na Margranovih jabulkh, mej tvojmi kitatin.

Sheldeſſet je Krajliz, inu oſtemdeſſer ravenshen, inu Dzhel nej zhiſla. Ali
ena je moja Golobiza, moja brumna, ena je ſvoji Materi nar lubliſha, inu ta iſvolena
ſvoje Matere. Kadar ſo njo Hzhere vidile, ſo jo ſa iſveizhano derſhale, Krajlice inu
Raven Shene ſo jo hvalile. Gdu je ta, katera ſe vidi kakor Daniza, lepa kakor Luna,
iſvolena, kakor Sonce, ſtraſhna kakor ſlupice tiga boja.

Ieſt ſim doli v Orehou vert thal, de bi vidil te mladice per potoki, de bi vidil aku
Vinſka terta zvete, aku bi ſe Margranova Iabulka ſenila. Moja Duſha nej vojila,
de je on mene zhes Aminadabova kulla bil poſtaval.

Verni ſe ſpet, verni ſe ſpet, o Sulamit: Verni ſe ſpet, verni ſe ſpet, de te homo gle-
dali: Kaj vidite na Sulamitu? ta Raj v Mahanaimi.

VII.



Oku je lepa tvoja hoja vzhreulah, ti Firſhtova Hzhi.

Tvoje ledovje glih vkup ſtoje, kakor dvej ſperi, katere je Mojſter-
ſka roka ſturila. Tvoj Popek je kakor en okrogel Pehar, kateri mu
nigdar pytja neinanka. Tvoj Trebuh je kakor en kup Piſhenice ſro-
shami obtaknen. Tvoja dva Sefza ſo kakor dvej mlade Serne, kate-
re ſo dvojzhera. Tvoje Gatlu je kakor en Turn is Elephantovih ko-
ſty. Tvoje ozhy ſo kakor ty Ribneki v Hesboni, per Vratih Batrabbim. Tvoj Naliſje
kakor ta Turn pruti Libanu, kateri v Damask gleda. Tvoja glava ſtoji na tebi kakor
Karmel, Laſje na tvoji glavi kakor Krajlju Shkarlat vſalde ſvesan.

Koku ſi ti lepa inu lubesniva, ti luba vluſhtih? Tvoja dolguſt je glih enimu Pal-
movimu driveſtu, inu tvoje Perſi, Grosdju. Ieſt ſim djal: Ieſt moram na Palmovu
drivu ſtejt, inu ſa njega mladice pryeni. Puſti tvoje Perſi biti kakor Grosdje na Vin-
ſki terti, inu tvojiga Noſia duh, kakor Iabulka, inu tvoj Gultanez, kakor dobru Vinu,
kateri mojemu Priatelju gladku noter gre, inu govory od lanſkiga. † Moj Priatel je
moj, inu on ſe tudi kmeni derſhy.

Cerkou,

Pridi moj Priatel, naj greva na pulevunkaj, inu na Vaſſeh oſtaneva. De ſguda vſta-
neva k Vinogradom, de pogledava, aku Vinſka terta zvete, inu aku je ozheſſa po-
gnala, aku Margranove Iablani zveto, ondi hozheim jeſt tebi moje Perſi dati. Liſe
dajo duh, inu pred naſhimi dauri ſo vſi ſhlahtni ſaduvi. Moj Priatel, jeſt ſim tebi
tu novu inu ſtaru ohranila.

VIII.

A



De bi jest, moj Brat, ker moje Matere pèr si seffash tebe tam vuni nashla, inu tebe kushala, de bi me nihzhe neshpotoval. Jest bi te hotela pelati, inu v moje Matere lisho pèr pelati, de bi me ondi vuzhil. Ondi bi jest hotela tebe, škorenjem narejenim Vinom napoyu, inu s Moshthom moih Margranovih jabulk. Njegova leviza leshy pod mojo glavo, inu njegova defniza me objemle. † Jest vas sarotim Hzhere Ierusalemike, de moje lube nesbudite ni nepredramite, dokler njej fami bo dopadlu. Gdu je ta, katera sem gori gre od Pufzhave, inu se naslajna na svojga Priatela? Pod Iablanjo sim jest tebe sbudi, kadar te je tvoja Mati bila rodila, ker je staba ta leshala, katera je tebe rodila.

Cristus.

Postavi me, kakòr en Pezhat na tvoje serce, inu kakòr en shigèl na tvojo roko: Sakaj lubesan je možna, kakòr smèrt, inu ajfer je tèrdan kakòr Pekal. Nje sherjaviza je ognena, inu en plamen tiga G O S P V D A, de tudi veliku vud nemogo lubesni v gaisiti, ni rejke je vtopiti. De bi edèn v se blagu v svoji hishi sa lubesan hotil dati, taku bi vse nishter nevelalu.

plamen) Letnkaj se dobru vidi, de Salomo govory od duhoue lubesni, kate ro Bug daje, inu nam radi iskauje v vish svoih dobrutah.

† Nasha Seltra je majhina, inu she néma Sefzou: Kaj imamo my nashi Sestri sturiti na ta dan, kadar se ima shnjo govoriti? † Aku je ona en syd, taku hozhemo na njo srebèrne Palazhe sydari, aku je ona ene Dauri, taku jo hozhemo obtèrdin s Cedrovimi Tabelnizami. † Jest sim en syd, inu moje Pèr si so kakòr Turai: tedaj sim jest pred njegovimi ozhiha postala, kakòr ta, katera myr najde.

*Cerkou.**Cristus.**Cerkou.*

Salomo ima en Vinograd v BaalHamoni, on je taishi Vinograd Varihom dal, de bi vsakoteri sa njegou sad prinesel taushent srebèrnikou. † Moj Vinograd je pred mano. † Tebi Salomo slishi taushent, Varihom pak dvejstu, sred njegovim sadum. † Ker ti prebivash v vèrtih, pušti me tvojo shimo slishati, tovarilhi posluhajo. † Bèshi moj Priatel, inu bodi raunu kakòr ena Serena, ali mlad Ielen, na gorrah tga korenja.

*Cristus.**Cerkou.**Cristus.**Cerkou.*

Salomonove Vissoke pejsni konèz.

The first part of the report is devoted to a general
 description of the country, its position, extent,
 and the nature of the soil. It is situated in the
 north-western part of the State, and is bounded
 by the State of New York to the north, the State
 of Pennsylvania to the west, and the State of
 Maryland to the south. The soil is generally
 fertile, and is well adapted to the culture of
 wheat, corn, and other grain crops. The
 climate is temperate, and is well adapted to
 the raising of stock. The population is
 increasing, and the country is becoming
 more and more settled. The principal
 towns are ...

General Description of the County

The second part of the report is devoted to a
 description of the principal towns and villages
 in the county. It is situated in the north-
 western part of the State, and is bounded
 by the State of New York to the north, the
 State of Pennsylvania to the west, and the
 State of Maryland to the south. The soil is
 generally fertile, and is well adapted to the
 culture of wheat, corn, and other grain crops.
 The climate is temperate, and is well adapted
 to the raising of stock. The population is
 increasing, and the country is becoming more
 and more settled. The principal towns are ...

2443
172
12



SVETI
PREROKI,
VSLOVENSKI
Iesik tolmazheni,
SKVSI
IVRIA DALMATINA

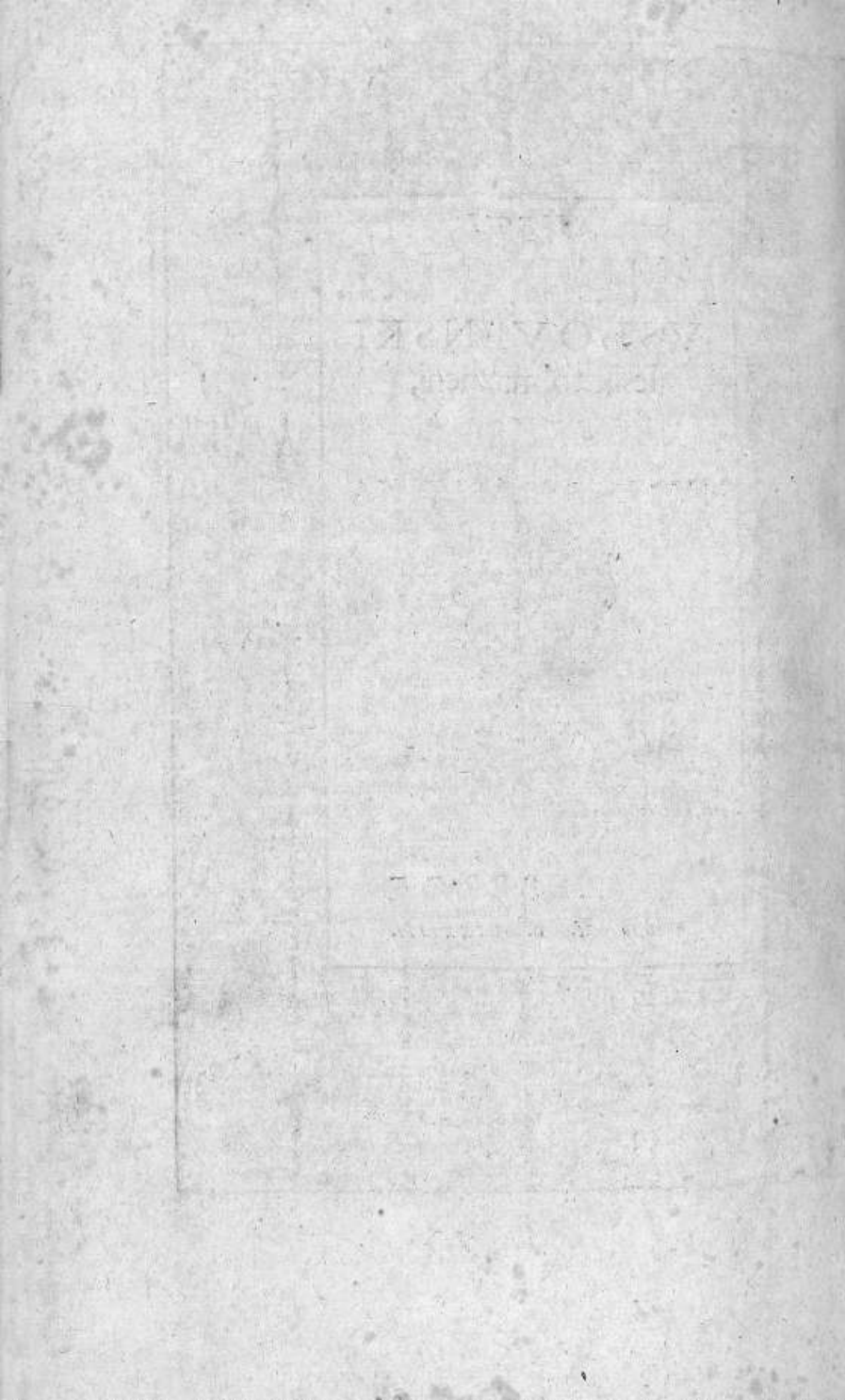


Aetorum X

*Iesusu Cristusu prizhovanje dajo vsi Preroki, de
skusi njegovu Ime, majo vsi odpusthanje grehou pre-
jeti, kateri v' njega verujo.*

VVITEBERGÆ

Anno M. D. LXXXIIII.



PREDGVVOR ZHES VSE PREROKE.



Reroki se Zholovezhki pameti vidio cillu ena Sbleht preprosta rezh, kakor de bi se v nyh malu pridniga nashlu. Slajsi pak, kadar zbes nje prideo ty, kir hote vse mojstriti, inu samy vse vmeti, inu menio, de S. Pismu cillu s'vionaj snajo, takim se sdy is sgul prevelike nyh modrosti inu offeriti, de bi v Prerokib bilu

goul enu nepridnu inu mertvu perpovedanje. Tu dela pak, de tu djanje inu della, od katerib S. Preroki pisheo, neso vsbe vezh pred ozhima, inu se le besede inu Istorie slishio. Satu nej zhudu, de se tudi sdaj Boshja beseda ferrabta, najsi she vsak dan ty z gihnu inu djanja inu h' inu tudi Cristusevu krajlestvu mozhu pred ozhima stoji inu gredo. Kuliku pak veliku vezh bi ona bila ferrabtana, kadar bi ta djanja inu della, od katerib je Cristus prerokoval inu govdnil, nebila predroka mi. Ravnu kakor so tudi Israelski otroci ferrabtali Boga inu njegovo besedo, dokler so she pred ozhima imeli Nebeski kruh, ogneni steber, inu svital oblak, inu h' timu, Farstvu inu Vudstvu. &c.

Kaj pamet od S. Prerokou pitma cershy.

Boshja beseda se ferrahtana.

Satu nemamo my Karfzheniki taku nestranni, presiti, inu ne valeshni biti, de bi boteli vse mojstriti inu snati, temu z imamo S. Preroke is serza inu s pridom brati inu nuzati. Sakaj ony nar proprej osmanujo inu sprizbujo Cristusevu krajlestvu, v katerim my s'ly shivemo, inu v katerim so vsi verni karfzheniki dosebmal shiveli inu bodo shiveli do konca svita. Inu letu je nam cillu en mozhan trostht, inu trosthtiva muzh, de my nashhe Karfzhanške vere inu lebna taku mozgne inu taku stare prizbe imamo, skusi kateru my v nashhi vesti velik trostht prejmemo, supar vso krivo falsht, zhlovezhko svetust inu polo verstvu, najsi se vnanaja zhlovezhka svetust lepa sdy nashhi pameti, inu nyh veliku se teiste dersby: Karfzhanška vera pak mora veliku krisba inu terpenja imejti, inu se taku mallu luby k' njej per drushy, kateru enu shibku serce silnu blasni inu moti. Kakor danashni dan Twrki, Papesht, inu drugi Ne verniki, shnyh vnanajo hinasuzhimo nyh veliku motio.

Cristusevu krajlestvu je skusi Preroke prerokovanu.

S. Preroki prizbujo de te nashha vera ptou.

H' timu so Preroki dobri, kakor S. Peter pravi. 1. Pet. 1. b. Sakaj ony ne so samy sebi na smanje dali, kar je nym resodi venu: temuzhnam, nam (pravi on) so je ony na smanje dali. Sakaj ony so nam taku slushili s' svoim prerokovanjem, de, kateri bozhe v Cristusevim Krajlestvi biti, ta ima vediti, inu potem tu se ronati, de mora poprej veliku terpeti, preklen h' taki zhashti pride, de bomo obadnuiga stanoviti inu sag'vishani, de je ta velika zhasht Cristuseviga krajlestva g'vishnu nashha, inu de bo sa tem prishla. Ali vsaj taku, de proprej semkaj gre, krisht, sashmaganje, re va inu nuja, ferrabtanje inu vse shlahht terpenje sa Cristusevo volo. De my skusi ne volo ali ne vero zagavi ne postanemo, inu nezviblamo na tej prihodni zhashty, katera bo taku velika, de jo tudi Angeli shela viditi.

Preroki nam slushja s'voim prerokovanjem.

Kateri bozhe v Cristusevim krajlestvi biti ta mora poprej terpeti.

H' timu, kasbeo nam tudi S. Preroki mnoge inu velike Exemple te per ve sapu viditi Boshje, inu toisto cillu kunshtnu inu lepu islagajo, s' besedami inu s' Exempla s' katerim ony nas h' Boshjimu strabu, inu k' veri mozhu perganjajo, inu per nyh obdershe? Sakaj po tem, ker so od Cristuseviga krajlestva prerokovali, so tu drugu sgul Exempla, koku je Bug svojo per vo sapu vid taku terdu inu terdu poteradil. De taku Preroke brati inu poslushati, g'vishnu denusiga nej, kakor brati

Preroki per vsu Sapu vid islagajo s' besedami inu s' Exempla.

Kaj je Preroke brati inu poslušati.

Bug prity inu troštba skusi Preroke

inu po slusbati, koku Bug prity inu troštba: Prity tém pregressnim, kir so shiber inu offertni, inu ker pritesh nepomaga, tu on sdajci shtazsa s' Kugo s' lakoto inu skusi Vojške, dokler je cillu konzha, inu taku tu pritenje vpervi sapuvidi risnizhnu stury: Troštba pak te Bog abo jezhe, kir so sovsemu sblah nadlugani obdani, inu tudi na tu svojo pomuzh inu svit iskashe, skusi vse sblah zbudesa inu zajhne, super vso muzh tiza Hudizha inu Svita, inu taku svoje troštbanje vpervi sapuvidi tudi risnizhnu stury.

Kateri kuli Boshje priteche serahita, ta neotiane preshtahfinge.

Kateri kuli se Boshje oblube zerdnu der-shy, ta nebo sapuzhen.

Bug der-shy nad svojo prvo sapuvidjo.

Stakimi Predigami inu exempli nam spet ty lubi Preroki cillu bogatu slushio. De se nemamo pohujshati, kadar vidimo, koku zillu shiber inu offertnu, ty Ne verni, Boshjo besedo ferr abtajo, inu taku cillu nishter neman ajo sa njego, inu pritenje, kakor de bi Bug sam cillu nishter nebil. Sakaj v Prerokih vidamo my, koku obevumu nej dobru teknilu, kateri je Boshje priteshe ferr abtal, de bi si lib ti nar mogo zbilhi Cesarji inu Krajli, ali ty nar sveteshi inu vuzhenishi Ludeje bily, pod Soncem, Inu spet koku cillu obeden nej bil sapuzhen, kateri je na Boshji trost inu oblube se vagal, kadar so lib ty nar reumishi inu vbosishi Greshniki inu Pet. Larji, bily, kir so na svejt prishli, la, de bi si lib bil ta vlyeni Abel, inu ta posberti Ionas. Sakaj Preroki nam stem svishajo, de Bug nad svojo prvo sapuvidjo der-shy, inu hozbe en milostiu Bug biti teh vbosih inu vernih, inu njemu nema obeden preshlehten ali preslu ferr abtan biti: Inu de hozbe spet tudi en serdit Ribtar bii zhes ne verne inu offertne: Inu v takim nema njemu obeden prevelik, premozgh, premoder ali presvet biti, bodi si Papesih, Turk, inu Hudizh Knjema.

Preroki so susel v sva dofanim zhasi, pridni inu potrebni brati.

Inu sa letiga volo so nam ty lubi Preroki v letim zhasu nuzni inu potrebni brati, de my bomo s takimi Exempli inu predigami poterjeni v nashi veri, inu potroštani v nashih nadlugah, super tiza svita neisrezheni, silnu mnogu, inu (aku Bug hozbe) tu nar pusledaje pohujshanje. Sakaj koku cillu sa nishter Turk der-shy nashiza G O S P V D A Iesusa Cristusa inu njego vnu Krajestvu, pruti sam febi inu svojmuh Mahometu? Koku je tudi na leti strani per nas, inu mej Papezhi tvom ta lubi vbozi Evangeeli, inu ta zhisla prava Boshja beseda ferr abtana pruti tem vmanim Papezhkim Ceremonia, na vadam, pramo anjem inu drugim zhes vezhkim sapuvidiam inu naredbam? Koku se tudi cillu shiber inu prevsetnu Kazarji, Episkoparji, inu drugi nyh glibe, s svoim lastnim vukom, Boshji besedi inu svetimu pifinu super stavjo? Koku cillu prevsetnu inu shivinsku shive sdaj vskateri po svoji voli, super to zhisto risnizo Boshjo, katera je sdaj na dnevir: Inu delajo, ravnu kakor de bi Bug inu Cristus nishter nebil, inu de bi Boshja prava sapuvid, cillu nishter ne velala, inu bi taku terda nebila.

Koku ta sadafoni svejt shavitku shive.

Preroki nelasbo.

Ali pohakaj le, pohakaj le. Kaj veli aku nam Preroki lasbo, inu nas noro svojeni Istoriami inu Predigami? Onu je dobru vezh inu mogo zbilhih Krajlou, inu dobru bujshih Lotrou, bud koner vselu: Satu ne bode tudi lety, kir taku Boga inu njego vno pravo besedo ser abtajo, njego vimu serdu inu shtahfinge vbeshali. Spet pak, so tudi dobru potrebniishi inu reumishi Ludeje bily, kakor smo my, katerim je viner Bug zhasitu ponagal: Satu ne bomo tudi my od njega sapuzheni. Oni neso ty pravi, kir truzajo, inu te verne strahajo: taku nismo my tudi ty pravi kir terpmimo, inu se pustimo martrati. Pole taku si imamo my te svete Preroke knuzi prpraviti, de je bomo sstridom brali,

inu poslušali: De se is nyh vuzhimo, koku je Bug vselej te, serditu shtrajfal, kir so njega inu njegovo besedo ferrabtal: te verne reune pak v nyh nadlugab trosthal, inu ym zhashtitu pomagat.

De je pak v svetih Prerokih vezh priteshou inu svava, kakor trostajna inu oblub, tiza moremo my samy lahku urshah premisliti. Sakaj teh Nevernih inu pregressnih je vselej vezh kakor teh bravnih: Satu je tudi potreba de se vselej vezh Postava predguye, kakor oblube, ker so ty Neverni inu pregressni sicer sbiher inu pres skerbi, inu so silnu hitri, de Boshje trosthanje inu oblube na se vleko inu islagajo: ampak Boshje priteshe, svar inu shtrajfinge, na druge islagajo, kakor de bi teiste nih nishter nesadojle, inu se nepuste od take svoje krive manunge, inu falsb vupanja nikakar inu na oben visbo oberuti. Sakaj ony vselej le od letiza govore: PAX ET SECVRITAS, vse rizhy povsod dobru stoje. Tiza se ony dershe, inu taku stem lepu gredo tja v pogublenje, kakor S. Paul tuisu pravi: Naglu pride zbes nje tu pozublenje.

Sakaj je v Prerokih vezh priteshou kakor trosthou.

Teh nevernih navaj da.

1. Thel. 5. a

MALIKOVANIE PER IVDIH

INu kadar Preroki nar vezh pisheo inu vpyco zhes Malikovanje, taku je potreba vediti, kako vu je nyh Malikovanje bilu. Sakaj v Papestvi namshi superniki se stem samy shigazheo, ker menio, de ony neso taki malikouci, kakor ver so Israelski otroci bili. Satu ony tudi sa Preroke veliku nemarajo, sufseb v letim shtuki, ker menyo, de bi Preroki nyh, sa nyh Malikovanja volo nesvarili inu neshtrajfali: Ony se sde prezbity inu presvety hitimu, de bi ony malikovali. Inu nym se tu en smeh sly, de bi se ony imeli hati ali prestasliti pred priteshem inu svarom sa Malikovanja volo. Ravnu kakor so tudi Israeliterji delali, kateri neso kratku hoteli verovati, de bi ony Malikouci bili, inu so teh Prerokon pritesbe sa lashe dershal, inu nje kakor Kezarje ferdamovali.

Preroki nar vezh zhes Malikovanie vpyco.

Papestniki nezheo sa Malikouco dershaj ni biti.

My pak nemamo meniti, de bi Israeliterji taku preprosti inu nepametni bili de bi ony le ta sam lejs inu kamenje bili mobilu, sufseb Krajst, Vuudi, Farji inu Preroki, kateri so vsaj nar vezh Malikouci bili. Temuzh letu je nyh Malikovanje bilu, ker so ony to Boshjo slusbo, katera je bila v Ierusalemi, (inu ker je vezh Bug hotil imeti) postandena, sapustili, inu so si is svoje lastne andobti, inu kakor se je nyh pameti dobru sadlu, pres Boshje a porozhenja drugdi, bulshe Boshje slusbe shtiftali inu narejali, inu hitru druge shege, Persone, inu zhasse smishlali, kateru je vsajnym Co o s v d Bug ostro bil prepovedal, skusi Mosefa, sufseb Dent. 4 a 12. c. inu je nje vselej tjakaj vshal na tu meistu, kateru je Bug bil is volil k svoji Viti inu Prebravalizhu. Taka nyh falsb andobt, je bila nyh Malikovanje, inu so vsaj menili, de je tu ena veliku vrojna sveta vezh, inu so se tudi na tu vnaashali kakor de bi bili stem Bogu dobru vslusbili, ker je tu vsaj szul nepokorszhina bila, inu odstopenje od Buga inu od nje gove Sapuvidi.

Teh ludou Malikove vanje.

Taku beremo my 1. Reg. 12. c. De je Ierobeam nikar le samuzh ta dve Telleta gori postavit, temuzh je tudi poleg pustil predgovati svojnu folku: Vy nemate vezh tja gori hoditi v Ierusalem, temuzh, pole Israel, letukaj je tvoj Bug, kir je tebe is Egiypta ispelal. On nepravi: Pole Israel, letukaj je enu Telle, temuzh on pravi, tu je tvoj Bug, kir je tebe is Egiypta ispelal. On slabodnu sposna de Israelski Bug je ta pravi Bug, inu kir je nje is Egiypta ispelal: Ali on vmer

Ierobeamovi Telci.

pravi, de bi nebilu potreba sa njim v Jerusalem tekati, temuzh bi se mogel taku dobru tukaj v Danu v Bersebi najti, per teh slatib Telletib kakor v Jerusalemi. De on taku meni, de se more taku dobru pred temi slatimi Telleti, kakor pred enim svetim Boshjim snaminjem, Bogu offrodati inu slusbiti, ravnu kakor se je v Jerusalemi pred slato skrinjo Bogu slushilu inu offrodalu. Pole, letu se rezbe Boshjo slushbo v Jerusalemi sapustiti, inu Boga, kateri je tojsto Boshjo slushbo sapovedal, s tem satajiti, kakor de bi je on nebil sapovedal.

Malikouci na svoja lastna dela se za nashajo.

Kaj se rezbe Malikovanje narcaju.

Inu taku so se ony na svoja lastna della inu andoht cillu sanesti, inu nikar zhistu na samiga Boga. Stako andohtjo so ony potle vso deshelo napolnili s Malikovanjem, inu so po vseb Gorrab, po vseb Dolinab, inu pod vsemi drvejsi Altarje sydali, offrodali mu kadili, inu je vsaj tujstu tu ime moralu imeti, kakor de bi Israelskimu Bogu stem slushili. Inu kateri je druga zhi djalta je moral sa eniga Kezerja inu falsb Preroka dershan biti. Sakaj letu se prou rezbe Malikovanje narejati, kakor se pres Boshje sapuvidi, is lastne andohti ena Boshja slushba, sa z hne, inu dopernesse. Sakaj Bug nezbe, de bi iny njemu mero inu oraningo dajali, koku bi se njemu imetu slushiti: On bozbe nas vuzhiti, inu nam naprej dati: Nje gova besseda ima satu tukaj biti inu nam svejiti, inu nas vishati: Pres njego be Besede, je vse Malikovanje, inu sgul lasbe, ter si se tujstu lastkar zhi, kakor koku ali dohtili vnu inu lepu bozbe. Od kateriga smo my zhestu pisali.

OD MALIKOVANJA PER KARSZHENIKIH.

Kateri nove Boshje slushbe smislavajo ali dershe, pres Boshjiga porozhenja, ty so Malikouci.

Preslushnice v Prerokih.

Isletiga se vse is visha de so per nas Karszhenikih, vsi ty Malikouci, inu teh Prerokou svarjenje inu shtrajziga risuzhnu zbes te gre, kateri so nove Boshje slushbe nashli, ali je she dershe, pres Boshjiga vkasanja inu sapuvidi, is lastne andohti, inu kakor se pravi, is dobre manunge. Sakaj stem ony gvihsnu svoje sadrupanje stavio na svoja lastna isvolena della, inu nikar cillu inu zhistu na samiga Iesusa Cristusa. Inu letu se imenujo, Preslushnice, v Prerokih, kir nezbeo sadohti imeti na svoim Moshu Cristusu, temuzh tudi sa drugoimi tekajo, kakor de bi sam Cristus nemogel pomagati, pres nas inu pres nashib dell: ali kakor de bi on sam nas nebil odreshil, temuzh de bi tudi h timu morali tu nashe perlusbiti: Ker vsaj my dobru vemo, koku cillu nishter my nesmo h timu perlusbili, de je on sa nas vmerl, inu nashe grehe na se vsel, inu na krishi nosil, nikar le proprej, prejden je vus Svejtu tu mogel premisliti, temuzh tudi prejden smo my rojeni. Kakor malu, inu she velikumajne, so Israelski otroci h timu perlusbili, de je Egypt inu Pharao bil shtrajfan, inu de so ony skusi pomorjenje teh Egyptoukib Per vorozen zhi zheu prosty inu slobodni postali, kateru je vsaj le sam Bug staril, inu ony nejsi cillu nishter h timu perlusbili.

Papeshniki nezbeo od obeniga Malika vediti.

Iudje so satu Preroke morili, kir so ony nje sa Malikovanja volo svacili.

Ia, ony pak pravi, de so Israelski otroci shmyh Boshjo slushbo slushili Malikom, inu nikar timu pravimu Bogu: My pak slushimo v nashib Cerqanab (pravio ony) pravimu Bogu, inu samimu GOSPODU Iesusu Cristusu: Sakaj my nevemo od obeniga Malika. Odgovor. Iaku so tudi Israelski otroci djali, inu so vsi kmalu gozvurili, De se vsanyh Boshja slushba sanima pravi mu Bogu h zhashti gody, inu neso kratku nikar hoteli terpeti, de bijo gdu bilimenoval, Malikovanje, veliku majne, kakor je nashi Dubovni hote terpeti, de my nyh krivo Boshjo slushbo Malikovanje imenujemo, inu so tudi satu vse prav Preroke preganjali inu morili. Sakaj ony tudi neso hoteli kratku nikar od obeniga Malika vediti, kakor tu vse nam Istorie dobru prizhajo.

Sakaj

Sakaj taku my beremo Iud. na 17. cap. de tige Miha Mati, ker je on njej
 taubent inu stu Srebernikou bil vsel, inu spet dal, je ona kojemu djala. Shagnan
 boli ti moj Syn G O S P V D V, Iest sim letu Srebru G O S P V D V oblubila, de je ima
 moj Syn od mene vseti, inu is njegga eniga Malika inu en Pild pustiti sturiti. Letu-
 kaj se Zhistu inu stanovitiu vidi, de Miho va Mati tige praviga Boga meni, kateris
 mu je ona takovu srebru oblubila, de bi se is njegga en Malik inu en Pild sturil. Sa-
 kaj ona nepravi: Iest sim letu srebru enimu Maliku oblubila, temuzh G O S P V D V,
 katera beseda je per vseh Iudih snana, de pomenu tige ediniga, samiga, praviga
 Boga. Rauna kakor tudi Turki delajo, ker svojo krivo Boshjo slushbo tige pravi-
 ga Boga imenujo, inu meinjo, kir je Nebu inu Semlo stvaril, raunu, kakor so Iudje
 delali, inu kakor she sdaj delajo Tartari, inu vsi ne verni: Inu je vsaj taista vsa nyh
 slushba ogul Malikovanje.

Mihova mati.

Turška, Iudovska, inu
 včeh Nevernih Bos
 shja slushba, je Malij
 kovanje.

Item ta zbudu veliki Mosh Gideon, koku je zbudu tudi taisti v pregrebo
 padil: Iud. 8. Ker je on lih v tem, ker je djal k Israelskim otrokom: (kateri so hote-
 li, de bi on mu njegovi otroci, nyh Gospudi imeli biti), Iest nezhem vasih Gospud bi-
 ti, inu moji Otroci, temuzh G O S P V D (tu je ta pravi Bug) ima vasih Gospud biti,
 Inu je viner te slate snage od nyh vsel, katere so ony njemu dali, inu vsaj is nyh nej
 sturil ni Pilde ni Altarie, temuzh le Farske g'vante, mu je tudi is lastne andobiti
 v svoim Mesti hotil eno Boshjo slushbo imeti, Vmer pravi S. Pisma, de se je vna
 Israel stem kurbal, inu de je satiga volo njegova bisba korzhana.

Nu, ta veliki sveti Mosh nej menil stem enu malikovanje narejati, temuzh je
 menil timu pravimu, edinimu Bogu slushbiti, kakor tu, te duba polne besede prizna-
 jo, ker on pravi: G O S P V D ima zhes vas gospodovati, inu nikar jest. Skaterim
 on ozhitu le sa mimu Bogu zhasht daj, inu le tige samiga praviga Boga sa Buga
 inu G O S P V D A sposna inu derzhy

Taku smo my osgoraj slishali, de Kralj Ierobeam, 1. Reg. 12. c. svoja slata Telleta
 tudi neimenuje Malike, temuzh Israelskiga Boga, kir je nje is Egiptia ispelal. Kas-
 teri je govishnu ta pravi sami edinü Bug. Sek y oben Malikyh nej bil vna ispelal.
 On si tudi nej vmsisel vsel, de bi on bouil Malike moliti, temuzh ker se je on bal (ka-
 kor pismu pri-huje) de bi njegou folk od njegga nepadel k Iudovskimu Kralju, kadar
 bi le v Ierusalemi po Boshji sapovidu Boshjo slushbo dopernashali, je on smashel
 inu smislil eno lastno Boshjo slushbo, s kateru bi on nje per sebi obdershal. Inu je
 viner menil, de hozhe stem temu pravimu Bogu v slushbiti, kir je v Ierusalemi pre-
 bidal, ali de nej trebi le v Ierusalemi Bogu slushiti.

Ierobeamova Telleta.

Inu kaj je potreba veliku besed? Sam Bug sposna, de Israelski otroci neso
 menili s svojo Boshjo slushbo obenimu Maliku, temuzh njemu samimu slushbiti.
 Sakaj taku on pravi, Of. 2. Taistiky at pravi G O S P V D, bosh ti mene imenovala,
 moj Mosh, inu me nebosh vezh imenovala, moj Baal. Sakaj jest hozhem teb Ba-
 alimou Imena od nje vsf prozh djati, de se na taista imena nebo vezh spumnilu.
 Letakaj se more spomati, de je tu risurza, de Israelski otroci neso menili s svojo
 Boshjo slushbo obenimu Maliku slushbiti, temuzh timu samimu edinimu pra-
 vimu Bogu, kakor v Ofej Bug ozhitu pravi: Ti me nebosh vezh moj Baal
 imenovala. Nu je pak nyh Baal bil ta nar veksba inu zhashtitishba Bo-
 shja slushba v Israelskim folku, katero so ony tudi nar vezh dopernashali,

inu je tu vimer bilu sgul Maliko vanje, najsi so ony stem menili timu pravimu Bogu slusbiti.

Papeshniki neso vsem
isgovorjeni, ker pravi-
vio, de obenimu Maj-
liku nesuslusio.

Satu nashim Dubovnim v Papestvi cillu nishter nepomaga, ker ony pravi-
dio, de v svojih Cerqvab inu shtiffstah obenimu Maliku nesuslusio, temuzh le samu
inu pravimu G O S P V D V Bogu. Sakaj ti slisihish letukaj, de nej sadofiti re-
zhi ali misliti, Iest tu dejm Bogu h zhashti, Iest menim praviga Boga. Item: Iest
bozhem timu ednimu Bogu slusbiti. Sakaj vsi Malikouci ravnu taku pravio inu
menio. Letukaj kar Boshjo slushbo tizhe, nevala kaj eden dobru meni ali
misliti, sicer bi tudi ty bily Boshji slushabniki, kateri so Cristusa inu njegove Joore
martrali: Sakaj ony so tudi menjili (kakor Cristus Ioan. 16. prizbuje) de so stem
Bogu eno slushbo stvarili. Inu S. Paul Rom. 10. Iudom prizbovanje daje, de ony
sa Buga ajfrajo. Inu Act. 26. pravi on, de ony skusi Boshje slushbe dan inu
nuzh vupajo pyti, k' timu oblublennimu isvelizhayu.

Boshja slushba pres
Boshje besede je Hud-
izheva slushba.

Satu ima letukaj vsaki gledati, de bo sag vijhan, de je njegova Boshja slushba
skusi Boshjo besedo postaulena, inu v svetim pisni gruntana inu nikar is lasne
andohiti snajdena. Sakaj Karshbeniki nemajo meniti, temuzh prou vediti, de je nyb
Boshja slushba prou inu Bogu pryetna. Tu nam pak sama Boshja beseda v sve-
tim pisni kashe. Sakaj sicer, kateri kako vo Boshjo slushbo sazime ali stury, inu vsaj
nema obene Boshje prizhe satu, ta ima vediti, de on nikar pryvimu Bogu nesus-
shi, temuzh svojmu lastnimu smislenimu Maliku, tu je, svoji krivi misli inu mej-
neniju, inu tudi sanimu Hudizhu, inu gredo vseh Prerokou besede super njega.
Sakaj ta koviga Boga nigder nej, kateri bi botil, de bi se njemu po nashi lastni voli
inu andohiti pres njegove sapuvidi inu Besede, Boshje slushbe shtiffstale inu doper
nashale. Temuzh le en sam Bug je kateri je skusi svojo besedo obilnu shtiffstalemu
sapovedal vse shlahit stanu ve inu Boshje slushbe, s katerimu kozhe on, de bi se
njemu slushilu.

Per tem imamo my oftati inu ni na desan ni na lesvu od tiga odstopiti, ni
vezhni mapuje sturiti, ni hushbi ni bulshbe delati: Sicer nebo Maliko vanja komer,
inu nemore oben reslozhik oftati, katera je prava Boshja slushba ali Maliko va-
nje, ker vsi menio pravimu Bogu slusbiti inu vsi njegovu pravu linc nuzgo.
Timu istimu samimu pravimu Bogu, bodi zhasht inu hvala, skusi Iesusa
Cristusa njegoviga Synu, inu nashiga G O S P V D A, ve-
koma shagnaniga, Amen.

PREDGVVOR ZHES PRE-ROKA IESAIA. D. M. L.



Kateri hoz *he svetiga Preroka Iesaia s'pridom bra-*
ti, inu buyle sastopiti, ta neferabvaj leta moj svit inu navnk, aku ga
sam buyle nevej ali nesna. Nerpoprej pak ima on gledati, de on ta Ti-
cul ali sazhetik letih Bugvi nepreskozbi, temuzh de se ga vuzhy na
tu nar buyle sastopiti, de nemejni, de Iesaia Preroka cillu dobnu sa-
sstopi, inu bi moral potle terpeti, de bi se k' njemu djalu, de sbe nikuli
nej sazchetka inu p'erve verste letih Bugvi sastopil, nikar de bi vsiga Preroka sastopil.
Sakaj ta titul inu sazhetik letih Bugvi se ima skoraj sa eno ulyago, inu sa eno luzh der-
shati, zhes vse lete Bugve: Inu sam Iesatas, lih kakor s' enim p'erstomn, am na taisti
kashe inu visha, kakor na ta grunt svojih Bugvi: Kateri pak ta titul inu sazhetik ser-
rabta, ali ne sastopi, timu jest povem, de le Iesaia Preroka s' myrom pusti, ali ga g'vish-
nu nebo is granta sastopil. Sakaj onu nej mogoz he tiga Preroka besede inu manun-
go prou inu zbfistu sastopiti, pres praviga gruntniga sposnanja tiga sazhetka letih
Bugvi.

Koku se ima Iesias
 Prerok s'pridom bra-
 ti.

Skusi Titul pak ali sazhetik m' enim jest, de ti lete besede, *Ysia, Iotam, Ahas,*
Ielishia, Iudofski Krajsi, nikar le berefb inu sastopish: vemuzh de pred se vsamefb,
te drage Bugve teh Krajlou, inu te druge Bugve te Itronike, inu teiste dobru prebe-
resh, susceb pak tu djanje, govorjenje, inu kar se je sgudilo pod temi Krajsi, kateri so
v sazhetki letih Bugvi imenovani, noter do konza t'ebifstih Bugvi. Sakaj de se svetiga
Iesaia prerokovanje prou sastopi, je v' t'imu potreba, de poprej v'esh, koku je v' de shel'
stalu, koku sorizhy v' njej leshale, kakove misli so Ludje bili, kakou svit inu naprej-
vsetje so ony imeli s' svojemi Priateli, inu super svoje Sovrashnike v' sofejzhini, inu
susceb koku so se ony v' svoji desheli der shali, pruti Bogu inu Prerokom v' njegovi bes-
fedi inu Boshy slushbi ali Atalkovanju.

Titul Iesias v'ib
 Bugvi.

Desbele okuli Jerusalema.

HTimu bi bilu tudi dobru, de bi se vejdlu, koku so Desbele, ena p'er drugi leshale
 de bi te ptuje inu nesnane besede inu imena koga mlushtniga nesturile h'branjn
 ali mu temno nedelale, ali s' imoto, inu ga nemudile vsastopu. Inu de jest tim preprostim
 v' letim eno stushbo sturim, taku hozhem letukaj kratku pokasati, katere desbele so
 okuli Jerusalema inu v' Iudei leshale, v' katerih je Iesias shivul inu predigoval, de bo-
 do temi buyl v' idalli kam se Prerok, oberne kadar prerokuje, pruti Puldnevi ali Pulnozhi.

Pruti jutru ima Jerusalema ali Iudea nar blishe tu martvu Morje, ker je poprej So-
 doma inu Gomora stala. Na uni strani M'errviga Morja lesby Moabiter ska deshela,
 inu Ammonovih otruk deshela. Potle daje tja v' preg lesby Babylon ali Kaldea, inu
 she daje tjakaj Persianska deshela, od katere Iesias veliku govory.

Pruti Pulnozhi lesby ta Gorra Lybanon, inu daje tja v' preg Damashku inu Syria.
 Daje pak tja sad pruti jutru, lesby Assyria, od katere Iesias tudi veliku pravi.

Pruti vezheri leshe Philisterji poleg velikiga Morja, ty nar kasbi Sovrashni-
 ki t'eh Iudov, inu p'er temistim Morju dolu pruti Pulnozhi lesby Zidon inu Tyr, katere
 se s' Galileo vkup rikajo.

Pruti Puldnevi je veliku deshel, kakor Egypt, teh Murou deshela, Arabia, er-
 dezhe Morje, Edom inu Midian, taku de Egypt pruti vezheri v' puldnevi lesby.

Letu so blisu te Desbele inu imena, od katerih Iesias prerokuje, kakor od So-
 fedou, Sovrashnikom inu Priatelou, kateri so okuli Iudouske desbele leshali, kakor Vol-
 zje okuli eniga Ovzhya hleva, s' katerimi enimi so ony zavese z'kashi delali, inu ym
 vsaj nishcer nej pomagala.

Od z'besha Iesias Prerok govory.

Potle morash ti Iesaia Preroka v' try desjeres dejliti. V' p'ervim dejli govory on, ran- Iesias od treh rizhy
 nu kakor ty drugi Preroki, od dvoih rizhy. Narpoprej, prediguje on svojmu folku, govory,
 veliku

Narpoprej on Jude svary sa mnogiterih grehou volo.

veliku, inu svary tar shterajsa nyh mnogotere gri he, susheb pak nyh mnogo Malikova nje, katerizaje v' ludouskim falku silnu veliku bilu postalu (kakor so tudi sdaj do shni svisti Predigarji vslelej svestusturili, inu je morajo sturiti, aku nete nervisti Boshji Shafnarji snajdeni biti) inu je taku v' strahi dershy s' s'varom zbes ta huda inu soblubo tiga dobriga.

Posle on nje perpraula h' prihodnemu Crv tusevemu Krajlestvu.

Posle on tudi sooj folk perpraula, de bi zhakal na tu prihodnu Crvstusevu krajlestvu, od kateriga on taku z' bistu, inu taku na mnogo visbo prerokuje, kakor si cer oben drugi Prerok, de on tudi od Crvstuseve Matere, Divice Marie, pishe, koku ga je imela pozheti inu roditi, pres pogubljenja nje divizhrva. Cap. 7. Inu njegovu terplenje Cap. 53. shnjegovim od smerti v' stajcnem red. Inu od njegoviga Krajlestva on taku lepnu inu saslupnu govory inu osnanuje, kakor de bi se vse vshe tisthi krat bila sgudilu. Deje taku Iesaias en imenit inu visoku resstvejzhen Prerok bil.

Kaj vsi preroki delajo inu vuz ht.

Sakaj vsi Preroki imajo leto navado, de ony svoje postusthance svare enu varbe: Potle osnanujo ony od Crvstuseviga prihoda inu Krajlestva, inu lady na tuisnu vishajo, kakor na tiga gmaju Izvelizharsja vsiga Svitá, teh kir so poprej bili, inu teh kir so sbe prihodni. Ali vsaj eden vezh kakor drugi, eden obilacshi kakor drugi, Iesaiu pak ta od tiga vezh, kakor zy drugi vsi, govory.

Iesaiavu prerokovanje supar Aisrecsku Cesarstvu.

Vrem drugim dejli Iesaias v' svoih Buqvah susheb veliku govory od tiza Cesarstva v' Aisyrji, inu od Cesarja Sanberiba. Od tiga on tudi daje inu vezh preroknje, kakor oben Prerok, slasthi, koku je tisthi Cesar vse okuli leshez he dechelo imel dobiti, inu tudi Iraelisku Krajlestvu, h' timu tudi veliku shaliga sadejti Indouskimu krajlestvi. Ali letakaj on terdanu se dershy s' Boshjo oblubo, kakor ena Skala, de Ierusalem ima obarovanu, inu odrchena biti. Kateru Zhudu je teh nar veshshenu, katera se v' svetim pisni najdeo, nikar le satu, ker se je tu taku sgudilu, de jcen takou mozozh Cesar pred Ierusalemom imel pobyen biti, temuzh tudi sa take Vere volo, de se je timu verovalu. Zhudu je, dejm jest, de je en z' khlovik v' Ierusalemu Preroku moget verovati, v' eni taki nemogozh rezhi. On je pres z'vibla moral z' beshu od teh nevernih velikn huda h' besedy prestshati, inu viner, je on tu sturil, inu je tiga Cesarja pobil inu Mestu obaroval. Satu je on moral Dognu dobru pryeten biti, inu pred nyma velikiga dershan.

Iesaiavu prerokovanje od Babylonške jezhe.

Vretjim dejli govory on od Babelskega Cesarstva, inu prerokuje od Babyloniske jezhe, s' kateri je imel ludouski folk shterassan, inu Ierusalem resdjann biti, skviti Bar belsiga Cesarja. Ali letakaj je njegovu nar veshhe delu, koku bi on svoj pribodni folk v' takim prihodnim resdjanju inu jezhi, trosthal inu v' der shal, de bi nezagvli, kakor de bi sa nje cilla bilu djasu, inu kakor de bi Crvstusevu Krajlestvu neprihlu, inu bi vse Prerokovanje bilu falsh inu sgublenu.

Babylonsku resdjanje inu teh Judou odreshitvu.

Koku bogate inu popolnome predige on tukaj dela, de Babel ima supet resdjann biti, inu ludge spet prosty postati, inu spet v' Ierusalem priti? De on tudi s' velko serzhnostjo inu fradikostjo supar Babylon, kashe imena teh Krajicu, kateri so imeli Babel resdjati, slasthi, Mederji inu Elemiti, ali Persiani. Susheb pak on imenuje tiga kraja, kateri je imel Jude proste pustiti, inu jim supet v' Ierusalem pomagati, slasthi, Kores, kateriga on imenuje tiga Shalbaniga G O S Y O V N I O A, taku dolgu poprej, prejden je enu Krajlestvu v' Persianski desheli bilu. Sakaj njemu je le sa Crvstusa, de bi njegovu prihodu inu tu obublenu krajlestvu te gnade inu izvelizhansa, nebila ferrahianu, ali kusi nevero inu od velike nesfrezhe inu nevole, per njega falshi nebitu sgublenu, inu nemoralu sabshojn biti, kadar bi ony na tuisnu nehoteli zhakati, inu z'vishnu na tu prihodnu verovati. Letu so zy tnye shizuki od katerih Iesaias v' letim svojim prerokovanju govory.

Kakova ordnungo Iesaias v' svojih Buqvah dershy.

Iesaias Prerok pak nedershy te ordnungo, dchi vsjakoternu na svojim mejsti inu v' listnih Capitulih inu platelnih vkup postavit: temuzh je silnu vkup smejhanu, de on veliku

veliku pèrviga dejsa v drugim inu v tretjim tudi stvar, inu zhasi tudi od tretjiga shtuka poprej govory, kakor od tiga drusiga. Aku se je pak tu taku sturilo skusi tiga, kateri je letu nycgovru prerokovanje vkupe sbral inu spiskal (kakor nekoteri menio, de je tudi v Pfallerji, taku se godilo) Ali aku je sam Prerok, zaku postavit, po tem, kakor se je permeril zhas, vsaki inu persone, od vsakiga shtuka govoriti, kateri, zhasi inu vsaki neso vsi enaki, inu nemogo enako ordnungo imeti, tiga jesti ne vem.

Tulikajnu ordnungo deršhy on, de on od pèrviga shtuka govory, inu taisti vlezhe od razbeka notar do konz, skusi ta drugi inu tretji shtuk. Raunu kakor se tudi nam Predigarjem spodobí v nashih Predigah stvariti, de gledamo ner vezh na tu, de is Boshje besede svarimo tób ludy grehe, inu de te pokurme grešniko na Christusa vishamo, aku my lih zhasi imamo od zhesa drusiga predigovati, kakor od Turka, ali od zhesa drusiga.

Kakovo ordnungo Iesaisa deršhy.

Kateri vshe na letu merka, za more labku Iesaisa Prerokaravumeti inu saspiniti, De, aku lih nej vse taku po redn postaulenu, (kakor se tem nenavajenim sdy) vincer ga nishter nemoti. My smo risnizhnu velik fisis perlus bili, kulikur je nar vezh moglu biti, de je Iesaisa saspitnu v nash jesik stolmazhen, nashi je sicer tesbak, kakor tu dobru vidio, kateri Iudouski inu nash jesik snajo.

Kakou prid pak ta more imeti, kir Iesaisa bere, tu hozhem jest tiga, kir ga bere, vsajhi pufitni posnati, kakor od tiga praviti: Inu kateri tiga nezhe posnati inu ga neposna, timu tudi veliku nepomaga, de bi si lih od tiga brvalil. On je risnizhnu poln skivih, troshtrvih, ferzhnih shpruhou inu besied, sa vboge visty ali grešniko, inu sa reana reshaltena ferza. Taku je on tudi poln priteishou inu strashenja sapar te otierpneut, offertne terde glave tób nevernih inu pregršnih, tukaj notri, kadar bi kaj imclu pomagati.

Prid ali nuz. tób, kateri Iesaisa bere.

Troshtri inu Priteishi v Iesaisu.

Kadar pak leto Buzve berešh, taku imash vèditi, de Iudje neso Iesaisa taku sa svetiga deršhali, kakor ga my sdy deršhimo, temuzh sa eniga ferahianiga Moshia, ja kakor sa eniga Norza inu nepametniga, kakor on sam prizhnye, Cap. 38. de so jesik pruii njemu vunkaj niteguvati, inu s parstmi na njega kazali, inu vse njega Predige sa norrost deršhali. Van vsamshi enu malu brunnih Boshjih otruk, u kardella, kakor je bil Ezedhas krzj. Erc. Sakaj per Iudouskim folkii je bila ta navada, de so is S. Prerokou shpót delali, inu so je sa vstekte inu nepametne deršhali z Reg. 9. Kakor se je tudi vsim pravim Predigarjem inu Boshjim slushabnikom vsaki zhas godilo, inu se she vsak dan gody, inu se bo naprej godilo.

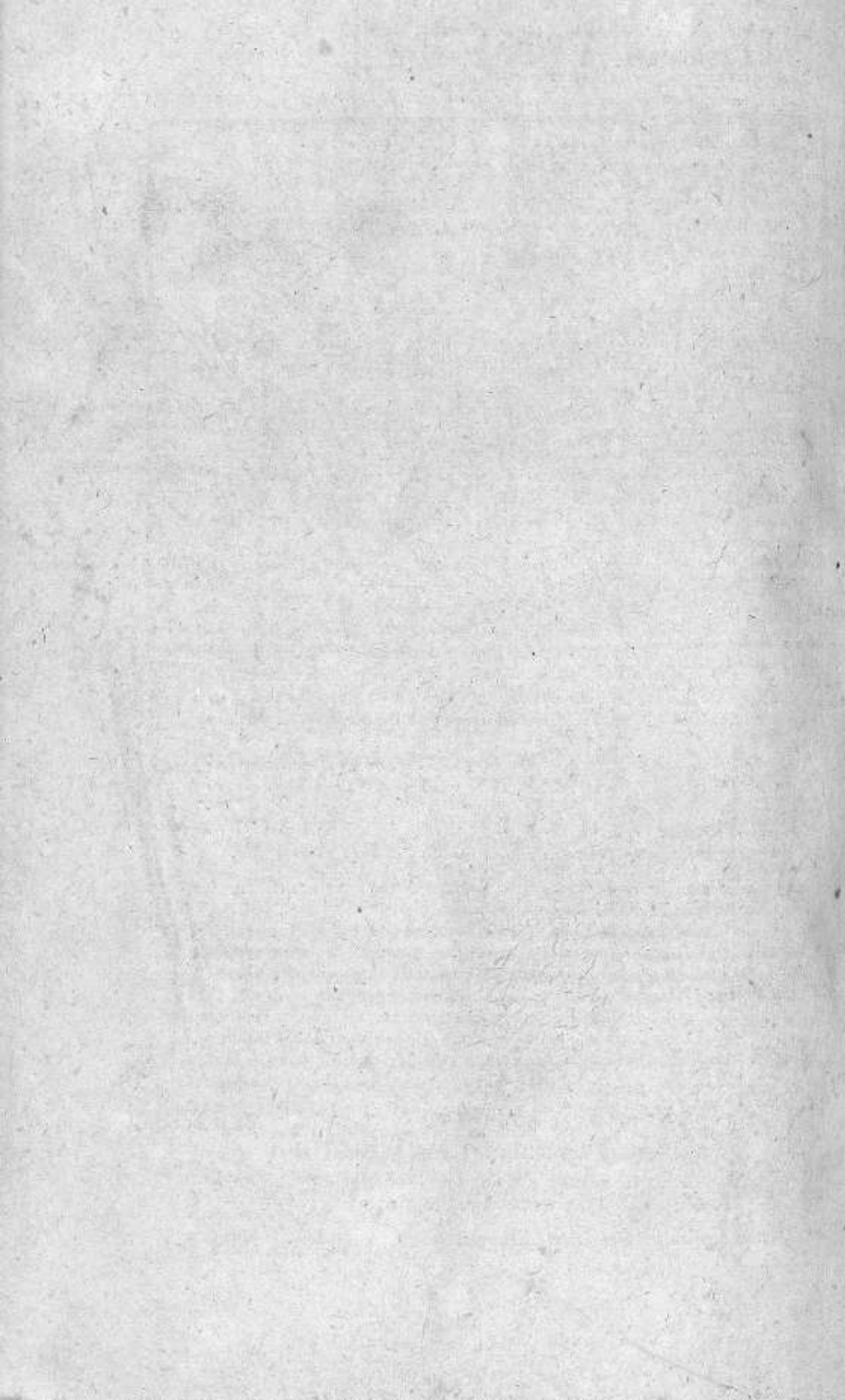
Iesaisa je per Iudih bil ferahian.

Koku vnu Svejst Boshje slushabniko deršhy inu pohtujti.

Letu se more tudi per tóm merkati, de on ta folk stvaru inu shtrajsa, nar vezh sa volo Malikovanja. Te druge Grehe, kakor offert, pyanost, lakomnost, Erc, on kumaj trykrat dotakne. Ampak tu sana shanje, na svoje smishlenu malikovanje inu lastna della, ali troshtr na Krajie, inu savese, on skus inu skus shtrajsa, kateriga Iudje neso mogli terpeti, sakaj ony so hotéli v tem pron imeti. Satu se tudi od njega pisbe,

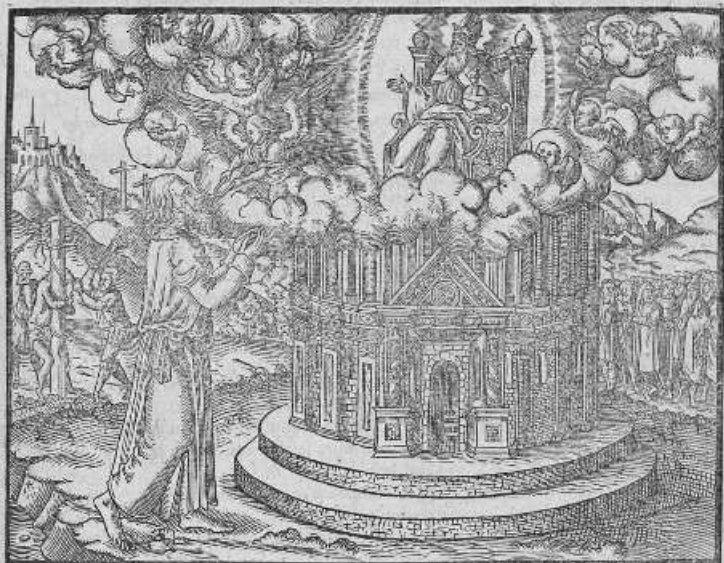
de je skusi Manasja Krajia, kakor en Kezar inu sopolavez vmorjen, inu (kakor Iudje pravio) s eno shago narasen reshagan.

12. 3. b.
1. 2. 3. 9. a
1. 2. 3. 7. b.



IESAIAS PREROK. 1

I. CAP.



LETV JE *VIDENIE IESAIJA; *A-V katerim* mezoviga Syntu, kateru je on vidil od Iuda inu Ierusalima, vtem zhasiu Vsa, Iotama, Ahaza, inu Iehilkia, Iudoukkih Krajeu.

Poslujhajte vy Nebessa, inu Semla resumej s' ushesi: Sakaj GOSPVD govory: Iest sim otroke sredil inu povihal: ali ony so od mene padli. Vol sna svojga Gospuda, inu Olsal svojga Gospuda jasi: Ali Irael nesporna, inu moj folk tiga neresumeje. Ah ve tiga gréslniga folka, tiga folka s' velikimi gréhi, tiga hudobniga semena, téh *ihkodivnih otruk,* kateri lo GOSPVD A saputili, tiga svetiga v Iraeli kléti, lo stopili nasaj.

Téh tudou velika nepravstnost. Opominanje h pokuri. a shkodlivih kateri s' falsh volkom inu s' malikou dikni Exemplici Ludy sapers' lavajo inu konzhavajo. Iudje se néfo h' Euga preobeheni, najsi so bili sla Iheruzalima.

Kaj pomagava vezh * byti, kadar le tém vezh odstopate? Vsa glava je bolna, vse srce je slabu. Od podplata do vérh glave nihtér sdraviga nej na njemu, temuzh rane inu proge, inu gnojné garzhe, katere néfo seshite, ni obesane, ni s' o'ljem omehzene. Vasha deshela je pušta, vasha Mólta so s' ognem poshgana. Pruij pojedajo vashé nyve pred vashima ozlyma, inu je pušta, kakor kar je I'kusi peuy opuzhenu. Kar je pak ostalu od Zionke Hzhere, je kakor ena Kozha u Vinogradu, kakor ena hihluzá v' buzhnih vértih, kakor enu resdjanu Mésu. † De bi nam GOSPVD Zebaosh nebil pustil enu majhinu zhes ostati, taku bi my bili kakor Sodom, inu raunu kakor Gomorra.

Poslujhajte GOSPODNIO besfedo vy Sodomski Viudi: Resumej s' ushesi *nashiga Boga* Postavoti Gomorski folk. † Hzbemu je meni tulikajn vashih Offrou? pravi GOSPVD: Iest sim fir Shganih offrou od Ounou, inu tolstine od vpi-taniga, inu meni se nehozhe kriji od Iunzeu, od Iagnet, inu Koslou. Kadar vy sem noter pridete, de se my iskashete, gdu tujstu od vashih rok térya, de vy po moim Dvorizhi postopate? Nenofsite vezh Shpishnih offrou taku sabstojn, Tu kadenje je

Bug stavek h' je te Offro inu Pravnike, na Izarere so Iudje svoje vupanje stavili.

A
* zika-
ta.

* topti.

Cm. 19. h.
Amos 9. c

Iezai. 6. e
Amos 9. b

JESAIAS

meni ena gnufnoba, meni se nezhe tih mladih Měsceu inu Sobbot, ob katerih se vkup s' hajate, inu ⁶ se trudite inu si teshkozho sadevate. Moja dusha forrashi vafhe mlade Měce, inu lejtne goduve, meni se jih gnufsi, inu jih daje nemogo terpeti. Inu aku vy lih vafhe rokē s'pōstirate, taku jest vsaj skriem moje ozhy od vas: Inu aku vy lih veliku Molite, taku jest vas vsaj neshsthum: † Sakaj vafhe roke so polne krij.

⁶ Se trudite tu so ta dva štuka tiga Hudizha, Laha inu vbyanje, Ali jash vak, inu v'pan devanje po krivici.

Kaj se ima štriti, de Bug molitou vstithi.

Bug hozhe, teh, kir pravo pokaro štré, grehe ozhihiti.

Bug se tam zhadu inu toshzhes grehe Indouškiga folta.

Bug shalujeza Judom peity sa grēhou volo. † Scari Yen je, Moji Sovrashniko Kaldecri, inu drugi Kralji, morajo mene maizhovati, nad moyim folkom. † bramba tu je, nyh Malik.

Vmte se, ozhišite se, denite hudu djanje s'pred moih ozhy. Puštite od hudiga, vuzhite se dobru šturiti, mislite po praudi. Pomagajte po tlazhenimu, šturite Štroti praudi, inu pomagajte Vdovam vnyh rizheb: inu tedaj pridite, inu se hozhmo vkup e praudati, pravi G O S P V D. Aku je lih valh grēh erdezh kakor Kry, taku ima vsaj bēl biti kakor Snēg: Inu aku je lih rumen kakor Karmesin, taku ima vsaj kakor Volna biti. Aku me hozhte poslūhati, taku bote dešhele blaga vshivali: aku pak nebote hotēli, inu bote nepokorni, taku bote od Mezha posherti: Sakaj G O S P O D N I A uita so tu govortla.

^e Praudati) Zhtovēki v'sejej Boga krivice dolshē, kadar štrajša, inu menio, de so predumai htiou, de bi inshē štrajšani biti.

K Oku je tu, de je tu brumau Městu k'eni Kurbi postatu? Onu je bitu polou Praude: Praviza je vnym prebivala, sdaj pak Rasbojniki. Tvoje šrebru je k'shlintri postatu, inu tvoje pyrje je s'vodo s'melhanu. † Tvoji Vnuj so se * s'neverli, inu so tainiki tovarishi postali, vsi radimitta jemlo, inu mislio po dareh, Soroti praude nesture, inu tih Vdou rezh pred njē neprite.

tem. 5. 4. * 10. 1. 1.

Satu pravi Gospud G O S P V D Zebaosh, ta mogozhi v'Israeli: Ah vē, lest se bom troshtal a' skusi moje Sovrashnike, inu se bom inafzhoval skusi moje Sovrashnike. Inu moram mojo roko supār tebe obārniti, inu tvojo shlintro nau nezhitēlshi itzhitēti inu vsu tvoju zin prozh djati. Inu hozhem tebi špet Ritazje dati, kakor so poprej bili, inu Svejtnike kakor v'sazhetki. Tedaj bosh ti enu Městu te Pravice, inu enu brumau Městu imenovanu. Zion mora skusi Praudo odreshena biti, inu njē letniki skusi pravizo, de ty, kir preštopajo inu grehio vsi kmalu štreni bodo, inu ty, kateri G O S P V D A sapuštē, konez v'sameo. Sakaj ony morajo k'framoti biti nad tēm Hraštjom, h'katerim vy lište imate, inu le štrumovati tih Věrtou, kakor ste isvolli. Kadar bote kakor en Hrašt s'šuhim lyšjem, inu kakor en Věrt pres vodē, Kadar bo e bramba kakor predivu, inu njēga s' djanje, kakor ena yskra, inu se obuje vname, inu nebo nikogēr, kir bi gashyl.

^f djanje tu je nyh Boshja Glushba inu Malikorzanje, kakor jo vsi Neverniki imajo.

II. CAP.

Prediga S. Ewangelia v' Cristuſevim gleshū v' Jerusalemu, inu poklitzanje tih Ajdou, † Porečō) Kakor voda šlhu inu šlahodnu tehe. Nyr mej kerš zhenici v' Cristuſevim krajtelci.



Etu je tu, kar je Iesaias, Amazon Syn, vidil, od Iuda inu Ierusalem. † V'puleđnim zhastu bode ta Gorra, kēr je G O S P O D N I A lišha, † Ivanovitu viskofēsha kakor v'se Gorre, inu bo zhes v'ehribe povishana: inu vsi Ajde ⁶ potekō k'njeje, inu veliku folkou tjakaj pojde, inu porekō: Pridite, Pojdimo na G O S P O D N I O Gorro k'Iacoboviga Boga lišhi, de on nas vuzhy svoje poti, inu de my hodimo po njēgovih štesah. Sakaj is Ziona pojde vunkaj Postava, inu G O S P O D N I A Beffedais Ierusalemu. Inu on bo šodil mej Ajdi, inu bo štrajfal veliku folkou: Tedaj bodo ony is svoih Mezliou, † Lemefhe, inu is svoih Shepejssou * serpē delali, Sakaj oben Folk nebo supār drugi Mezha vsdigoval, inu se nebodo naprej vezh vuzhili bojovati. Pridite tedaj vy od Iacobove lišhe, hodimo v' G O S P O D N I Lazihi.

^a Stagnovira) De nebo potreba sem tēr tam tēkari, temuzh de se Bug bo gvishnu tēstaj nas. Contra dubia de vaga opera cultuum, tu je, de nebo potreba drage negvilne inu negbonovivo Boshje slouhe si smišlati.

* Zherc. * ali v'ist. k.

Indje bode od Buga varēsheni sa voto nyh gethou.

A Li tih tvoj folk, Iacobova lišha * savērgal: Sakaj ony ga vezh dejo, kakor ty, kateri so pruti Sonzhnimu is'vodu, inu v'dnēh isbirajo, kakor Philisterji,

* 10. 1. 1.

inu imajo mnogu * ptuhi otruk. Nyh deshela je polna srebra inu slata, inu nyh Shazou nej konza. Nyh deshela je polna Kujn, inu nyh Kul nej konza. Nyh deshela je rudi polna Malikou, inu molio svoih rok delu, kateru so nyh persti sturili. Tu te poklajna ta gmajn folk, inu te ponishujo Gospodzihzly: Tiga ti nym neboh odpustil.

* Skusi pruje Otroke pomeni Otroke kriviga vuka inu malikovanja, kateri imajo vseh nevere, kakor Ajde prui jutru.

Pojdi v Skale, inu skry se v Semli, pred G O S P O D N I M strahom, inu pred njegovim zhaštitim velizhaštivom. Sakaj vse visloke ozhy bodo ponishane, inu kar je vislokih ludy, ty te bodo morali perpgogniti: G O S P V D pak le sam bo visloki včimiffim zhaštu. Sakaj ta dan tiga G O S P V D A Zebaoth pojde zhes vse offertou inu visloku, inu zhes vse povishanu, de bo ponishanu. Tudi zhes vse visloke inu povishane Cedre na Libani, inu zhes vse Hraffe v Balani. Zhes vse visloke Gorre, inu zhes vse povishane Hribe. Zhes vse visloke Turne, inu zhes vse mozhne Siduve. Zhes vse * Ladje na Morju, inu zhes vse shlahtu delu. De se mora perpgogniti vsa vislokoft teh zhlovekou, inu se ponishati, kar je vislokih ludy, inu de bo le sam G O S P V D visloki v temiffim zhaštu. Inu Maliki bodo zbilu satreni.

Strafina strajfinga grehou.

Tedaj pojde v Skale tiga pezhovja, inu v prepadi te Semle, pred G O S P O D N I M strahom, inu pred njegovim zhaštitim Velizhaštivom, kadar se bo vsdignil, de bo Semlo strafil. Taisti zhas bo vsaki prozli svoje srebne inu slate Malike (kateri si je bil pufil sturiti, de bi je molil) v Kartave inu Nadopirjeve lukne, de bo mogel v Skale inu v lase v pezhovje vlcjiti, pred G O S P O D N I M strahom, inu pred njegovim zhaštitim velizhaštivom, kadar se bo vsdignil, de bo Semlo * strafil. Satu neha jte od zhloveka, kateri ima lapo v nohti; Sakaj vy neveste, koku je on visloki * derashan.

Malikovanje se ima proz vrezbi.

III. C A P .

Sakaj pole, Gospud G O S P V D Zebaoth bo od Ierusalemu inu Iuda vsel vsakerihno pripravo, vfo pripravo kruha, inu vfo pripravo vode. * Te Mozhne inu Vujzhake, Rih-tarje, Preroke, Modre inu Starithe, Kapitane zhes petdeset, inu poshteneludy, Svejtnike, inu kunthne Mojstre, inu modre Beslednike. Inu hozhem nym Mladenizhe k Viudom dari, inu otroci bodo zhes nje gospodovali. Inu ta folk bo v golofiu rounal, edan super drusiga, inu vsakoteri super svoja blishniga: inu ta mlajhu sebo offertoval super tiga stariga, inu en sanikarn zhlovik super niga poshteniga.

Shraffinge teh ludoz sa volo nehvalebnosti prui Crifufu. 1. Lakota. 2. Pamanlanje modrih bicah.

Tedaj bo edan svojga Brata is svojga Ozheta hifce popadel, inu porezhe: Ti imash gvant, bodi nash Viuda, pomagaj nam od lete nefrezhe. On pak bo taisti zhas perfegal, inu porezhe: Iest nefin Artat, vmoji Hifli nej kruha, ni gvanca: nepostavajte me k Viudu zhes ta Folk. Sakaj Ierusalem se podyra, inu Iuda lesly letu, Satu, ker je nyh jesik, inu nyh djanje supar G O S P V D A, de ony ozhima njegoviga velizhaštva super stoji. Nyh djanje nym nej skrovntu, inu selhalio svoih grehou, kakor ty v Sodomi, inu yh * nelkrivajo. Gurje je nyh dufham. Sakaj s tem ony sami tebe perpravio v tvo nefrezho,

1. Pomanlanje Got, oiznina.

Vraf Boshjih strajfing.

* Nelkrivajo) Tu so ony hozhe, de bi se tu imelu sa enu lipu inu dobru djanje imeti, inu se hvatiti zheffer bi se veliku spodobnosti imeli samovari, slatji svojga malikovanja, ker pravio, de je s tem Bogu v lushou: Tu te reche ena hvata, katera bi se bujle molzhala.

Predigujte od praviznih, de je nym dobru. Sakaj ony bodo svojga della sad jedli. Gurje je pak pregreihnikom: Sakaj ony so hudobni, inu nym bo povernenu, kakor so je sailushili. Otroci moj folk pergajnajo, inu Shene zhes nje gospodujo. Moj folk, tvoji Trostharji tebe sapelavajo, inu resdirajo ta pot, po katerim bi imeli hoditi: Ali G O S P V D stoji tukaj h praudanju, inu je gori stopil, folke soditi. Inu G O S P V D pride k Sodbi s temi staristhimi svojga folka, inu svojmi Viudi. Sakaj vy ste v Vinograd opustili, inu roup od vboisiga je u vathi hifli. Sakaj vy taptate moj folk, inu rasbate teh reunih * obras, pravi Gospud G O S P V D Zebaoth,

Bog v tvoih strajfingah na praviznicu je, na vone snaffi. 4. Pomanlanje svejtih vuzhenkou.

* Vinograd) Susi Vinograd sastopi Boshji folk ali Certkou, infra cap. r. 2

B
Ostioa
Luzi. e
Apoc. 6. 5
1. 2

* Berka.

* Pre-
ogli

* Sluzan.

A

* Prazno.

Iedonstih Shen inu Dej- whel offert inu shrajinga.

INU GOSPVD pravi: Sacu ker so Zionske hzhere offertne, inu hodio s'flegne- nim vratom, s' m'gajozhimi ozhima postopajo, inu s'shlofom omahuja, inu imajo velike v'rejdnosti zhrerule na svojih nogah: raku bo GOSPVD Zionske Hzhere * verh glave plehhu kural, inu GOSPVD bo njelepota prozh vsel. Vremistim zhassu bo GOSPVD snago na teh veliku vrednih zhrerulih prozh vsel, inu te sapojnice, te shpere, te ketinuce, te rozhne rinke, te aube, te slandeline, te prame, te shorice, ta pichutova jabelka, ushne rinke, te shapelne, ta prasoizhni gvant, te *plazhe, te *pezhe, te mozhne, te shpegle, te kollerje, te porje, te kide. Inu bo imrad sa pishem, inu sanikerna podvesa sa pas, inu plehhi sa krilhpane lasfy, inu sa shrok plazhi, en vosik shakel: Vse letu na mejstu tvoje lepote. Tvoj gmaju folk bo sku- si meza padel, inu tvoji Vojshhaki v'boju. Inu nje vrata bodo shalovala inu klago- vala, inu ona bo reuna sedela na dch. De taisti zhas sedem Shen bo popadlu euiga Mosha, inu poreko: My se hozhemo same shiviri inu gvantati, naj se le po tvoim imeni imenujemo, de le nashi shpot od nas vset bude.

s. Pomakenje na Mosha.

B * Tem * Muzil. en Shlojeja

III. CAP.

Crishufon Pri- hod na ta freje, je tch venik vassle inu ivelizha- nja.



Temistim zhassu bo * GOSPODIA * Mladiza lu- ba inu prietn, inu sad te Semle bo zhassit inu lep, per teh, ka- teri bodo ohraneni v'Israeli. Inu kateri zhes ostane v'Zioni, inu prebode v'Jerusalemi, ta bo Svet imenovan, en vlakoteri kateri je v'Jerusalemi mej te shive sapillan. Tedaj bo GOSPVD is Zion- ske Hzhere nezluistost opral, inu bo Jerusalemski kervava dolg odgnal od nje, ikusi ta duh, kateri bo sodil, inu en ogen sashgu.

A Jeremach in- * Jozialik

* GOSPODIA Mladiza) ali odraslek, inu sad te Semle, pomeni Crishufa, kateri je pravi Bug inu Zholod.

Bug svojo Cerkou varu je, kakor nek- kajaj Israeli- taje v' pulchka vi.

Inu GOSPVD bo stvaril zhes vsa prebivalshha Zionske Gorré, inu ker je kuli ona spraulena, * oblake inu dim po dnevi, inu ognen plamen, de gory po nozhi. Sa- kaj tu bo ena bramba zhes vse tu, kar je * zhassitu. Inu bo ena ura k'fenci po dne- vi pred vroalushjo, inu enu sashihranje inu skrivenje pred viharnjom inu deshjom.

Erad. is

* Zhassitu) sashpiti, kar je pred Bugom zhassitu, kakor so ty veni.

V. CAP.

Velike hobru- te hoshje lu- dovki mu fol ku ikasano, inu nra ihiga nehvalesh- noht.



V, lest hozhem mojmu lubimu eno Pejssan mojga * Striza pej- i, od njegoviga Vinograd.

* Isasau letokaj Crishufa, svojiga Striza imenuje po njega Zho- verhtvi: Iuzouilli folk pak njegov Vinograd.

* Moj lubi ima en Vinograd na enim tolstim mejsti. Inu on ga je ogradil, inu s'kamenjem obshdal, inu je te ner'shlah- nishle Terte v'njega sashadal. On je rudi v'nym en Turn lesi- dal, inu je eno Presho vaju postavil. Inu on je zhakal, de bi Grosdje perncisel, ali on je perncisel * Vinike. Nu sodite vse vy Jerusalemski Purgarji, inu vy Moshje luda, mej mano inu mej moim Vinogradom. Kaj bi se bitu uselo vezh mojmu Vinogradu sturiti, kar jest neshim njemu sturil? Sakaj je on tedaj Vinike rodil, ker sim zhakal, de bi imel grosdje roditi?

Jer. 2. 6. * Mal. 2. 4. * Malachi * dirje zlit

Nu, lest vam hozheni pokasati, kaj jest hozhem mojmu Vinogradu sturiti: Njegovo steno hozhem jest prozhi vseti, de bo obshpuzhen, inu njegovu plut ima podert biti, de bo poceptan. Iest ga hozhem pustiti v'pustoti leshan, de ne bude ni res- san ni koppan, temuzh osat inu ternje bo v'nym raslu: Inu hozhem oblakom sa- povédati, de na njega nedishle. Tiga GOSPVD A Zebaoth Vinograd pak je lshcal- lica hita, inu ty Moshje luda, njegovje zartane Mladice. On je zhakal na Praudu, pole, taku je kriviza: na Pravizo, pole, taku je toshha.

Koku hozhe Bug inde sa nehvaleshnoht volo shraj- fac. Kajje hoshji Vinograd.

Onje je tem kateri eno lishi po drugi k'fibi vlejek, inu eno Nyvo h'drugi per- spraulajo, dokler vezh obeniga prostora nej, de samy deshelo posdedo. Tu je pred ushlesi tiga GOSPVD A Zebaoth: kaj vela, aku ne bodo te mnoge hishhe opus- zhene, inu te velike inu lepe puste stale? Sakaj desset Postati Vinograda bodo le enu Vedru dale, inu en * Star semena bo le en * Mernik dal,

B Kaj te Vin- te pone- nio, pogib- dajo le en sa capite

* Heb. Houtor. * Eph.

A Gorje je tém, kateri v jutru sguda vstajajo, de se pyanosti slisajajo, inu sede noter v nuzh, de je Vinu resgreje: † inu imajo Arte, Pfalter, Boben, Pishali inu Vinu v svoim gostovanju, inu negledajo na 6 della tiga G O S P V D A, inu nemerkajo na della njegovih rok: Satu bo moral moj folk prozh pelan biti, prejden te on bo tiga * nadjal, inu njega poshtovani bodo morali lakoto terpeti, inu njega gmajn folk shjo terpeti. Satu je Pakal svojo dušno shiroku odperl, inu je svoim garlom rasinil pres mere, de tja doli pojdeo nyh poshtovani, inu ta gmajn folk, nyh bogati, inu ty veseli, de se bodo morali vsi pèpognuti, inu de bodo vsi ponishani, inu de bodo tih offertnih ozhy ponishane. G O S P V D Zebaoth pak bo povilhan v Prandi, inu bo ta Sveti Bug polvezhen v pravici. Tedaj se bodo lagneta pasla na nyh mejsti, inu ptuji se bodo shivili v pufzhavi tih tollkih.

* teh tollkih tu je, teli velikih inu bogatih, kir so pregaani, inu morajo svoje blagu sa sabo pulu pufiti.

C Gorje je tém, kateri se vkup veshejo s' lizhkakimi sltriki, de krivu sture, inu s' vervmi, de gréhtio, inu pravio: Naj hitru inu naglu pride njegovu delu, de je vidimo: naj lemka pride tu naprejsetje tiga Svetiga v Israeli, de je sposnamo:

† Gorje je tém, kateri tu hudu dobru, inu tu dobru hudu imenujo: Kateri is tem me luzh, inu is luzhi temno delajo: Kateri is kisiliga slatku, inu is slatkega kisilu delajo.

† Gorje je tém, kateri se samy modri sde, inu se samy derhé sa rasumne.

Gorje je tém, kateri so Inaki li pišu Vina, inu so Vojshaki v shertje, † Kateri timu hudobnimu samita volo prauo fode, de tih pravizhnih prauo od nyh obrazhajo.

SA tiga volo kakor ognén plamen slamo poshre, inu plamen pleve seshge, taku bo nyh koren signil, inu nyh mladice k' visbku pojdeo, kakor prah. Sakaj ony samezhajo Postavo G O S P V D A Zebaoth, inu shmagajo besedo tiga Svetiga v Israeli. Satu se je G O S P O D N I serd reslobil zhes svoj folk, inu on ilteguje svojo roko zhes nje, inu je bye, de se Gorre tresó, inu nyh trupla go kakor blatu na gashah, inu sluc vtém vtém njegou serd nenchá, temuzh njegova roka je she stegna.

SA kaj on bo enu Banderu povsdignil delezh mej Ajdi, inu je bo vabil od kraja Svita. Inu pole, hitru inu bersu gredo ony lemka, inu nej obeden mej nyimi truden ali slab: obeden nedréme inu nespy: obenimu se paks neresdrashe od njegovih ledovji, inu obenimu se neressterga en jermen na njegovih zhrulih. Nyh slitelé so otré, inu vsi nyh Lokuvi napeti. Njegovih kojne * kopita so kakor terti kamen, inu njegova kolella kakor en Vihar. Ony erjovo kakor Levi, inu nyh erjovenje je kakor mladih Levou. Ony bodo shumeli, inu rup popadli, inu odnesli, de ga nizhe nebo odel. Inu bo zhes njé shumelu tishi zhas, kakor Morje. Inu kadar se Deshela pogleda, pole taku je temma pred britkostjo, inu luzh vezh nefvejti sgoraj nad nyimi.

V I . C A P .

A Tém léjtu, kadar je Krajl Vsias bil vméril, sim jest G O S P V D A vidil sedezhiga na enim visfokim inu povsdignenim Stollu, inu njegovu krilu je Tempel napolnilu. Seraphim so stali nad nym, vsaki je shest peruti imél, s' dvéma so pokrivali svoje oblizhe, s' dvéma so pokrivali svoje nogé, inu s' dvéma so lejali. Inu edan je pruti drugimu klizal, inu je djal: Svet, svet, svet je G O S P V D Zebaoth: Vía Semla je njegove zhasy polna: De so se garini pragi tresli od glaslu nyh klizajna, inu ta hisha je bila polna dima.

Tedaj sim jest djal: Io meni, jest poginem: Sakaj jest sim nezhistih ustni, inu prebivam mej enim folkom, kateri je nezhistih ustni. Sakaj jest sim tiga Krajla, G O S P V D A Zebaoth, s' mojma ozhima vidil. Tedaj je en Seraphim k' meni perleul, inu je imél en * shiu Ogél v' roki, kateri je on s' kléhami bil is Altaria vsel, inu je doteknil moja usta, inu je djal: Pole, s' tém so tebi tvoja ustna dotaknena, de bo

A iij' tvoje

Pyanost, inu vesle. Thertje-finga. 6 della) Jar Bug sapovoda inu lozhe imtri.

Kriviza.

Krivi vuk.

Kateri semoy di sde.

Pyanost Kriviza.

Sltrajšoga tih ludou, sa volo grebou.

Letu se je nar poprej slasi habelšiga Krezja, poste pak slasi Vira Vespasana taku sgudilu.

Nashiga G O S P V D A Cristu sa velita zhas inu muzh.

Zhlovik kadar na svoji greh prou smisli, taku se prou gre slashti pred Bogom: ali Bug ga s' pèp trošna.



A
Fitas.
lira-
plum.
Ano. 4. a

tvoye pregritjenje od tebe vsetu, inu de tvoj gréh smyrjen bude.

* Shiy ogel pomeni predigo S. Evangelia, scusi S. Duha v naših sercib reshano, scusi katere odpustiš grehou dohimo.

Prediga od obtarpenoja tih Judou inu družih Neverynikou.

Inu jest sim slishal hitimo tiga G O S P V D A, de je djal: Koga hozhem poslati? Gdu bozbe nash Sél bití? Jest pak sim djal: Letu sim, poslih mene. Inu on je rekal: Pojdi inu reci h' timu folku: Posluchajozh posluchajte, inu neresumére: inu vidiozh gledajte, inu nepoznajte. Vtérdi serze tiga folka, inu pušti nyh uhessa debella bití, inu oflépi nyh ozhy, de nevidio s' svoyma ozhyama, inu neshliho s' svojmí u- slieshi, inu nesastopio s' svojm serzein, inu de se nepreoberneo, inu de nebodo osdrau- leni. Jest pak sim djal: G O S P V D, koku dolgu? On je rekal: Dokler Mésta pušta bodo, od téh, ker bi v nyh prebivali, inu hiše pres ludy, inu dokler bo pušte cilu puštu leshalu. Sakaj G O S P V D bude ludy delezh prozh éjal, de bo ta deshela silnu sapuzhena. Ali vsaj bude téh desetti déj notri ofsal: Sakaj * on bo prozh pelan, inu bo * satren, kakor en Hrafit inu Lipa, katere deblo imajo, aku lih svoje lytje pu- šte pašti. Enu svetu seme bo takovu debelu.

Opushtenje Judoukic de- sheli, scusi Rimlane.

Ofstarki téh Judou.

Matth. 11. 1
Marco 6. 4
Luc. 11. 2
Ioan. 11. 2
Apost. hoc
Rom. 11. 2

* seboji, indovalu folku
* al' po- shaju.

VII. CAP.

Syrerki inu Israélke keraj, Ierusalem oblesheta.

P Ergudilu se je pak vtém zhasfu Ahasa, Iotamoviga Synu, tiga Vshaviga Synu, Judoukiga Kraja, de je sem gori vlekil Rezin, Syrerski Krajil, inu Pekah, Remalieu Syn, Israhelki Krajil, v Ierusalem, de bi supár njo vojtkoval, ali ony je né- lo mogli dobiti. Tedaj je bilu Davidovi hiti povédanu: Syr- erji te sanashajo na Ephraima: od tiga se je njegovu serze tes- lu, inu njegoviga folka serze, kakor se drivešta v gosdu treslo od vétra.

Bug vely Aha- sa trostati.

G O S P V D je pak rekal k' Isaitu: Pojdi vunkaj pruti Ahasu, ti inu tvoj syn Searlasub, na konez téh vodenih Rorou, pér sgorenim Rihnéki, pér potu, raven Farbarjove nyve, inu reci k' njemu: Vari se, inu mózlu: nebuž se, inu tvój serze nebodi zagova pred letema dvema kadezhima glauama, pred serdom Rezima, s' ícimi Syrerji red, inu Remaliovu Synu, satu ker so Syrerji supár tebe en hud svit naredili, s' Ephraimom inu Remaliovim Synom, inu pravio: My hozhemo gori v Iudo pojti, inu je prechúti, inu je mo nas resdilil, inu ondi h' Kraju postavil Tabealoviga synu. Sakaj letaku pravi Gospod G O S P V D: Tu néma obstati, ni taku pojti: Temuzh kakor je Damaskus glava v' Syri, taku ima Rezin glava bití v' Damatki. Inu zhes pet inu shéddest let bo Ephraim konzhan, de nebodo vezh en folk. Inu kakor je Samaria v' Ephraimu glava, tako bo Remalio syn glava v' Samarij. AK V NEVERY- ISTE, TAKV NEOSTANETE.

Bug vely Aha- su en zajhen profiti.

Inu G O S P V D je supér govoril k' Ahasu, inu je rekal: Prosi si * enu snaminje od G O S P V D A tvojga Boga, bodi si sdolaj v' Pakli, ali sgoraj v' vislokoti. Ali Ahas je rekal: Jest ga nezhem prosiiti, de nebom G O S P V D A skushal. Natu je on rekal: Nu tidaj, posluchajte vy od Hiše Davidove, Ieli je vam premalu, de vy ludy reshali- te, de tudi mojga Boga shahite? Satu vam bo G O S P V D sam enu snamine dal. * Pole ena Diviza je noslezha, inu bo enjga synu rodila, tiga bo ona imenovala Immanuel, Maslu inu Meš, inu on jestel, de bo védil tu hu- du savrézhi, inu tu dobru isvoliti. Sakaj préjden ta Mladenizh se navuzhy tu hudu savrézhi, inu tu dobru isvoliti, bo ta Deshela (pred katero je tebe groša) sapuzhena od svojih dvehu Krajeu.

Oblaba od na- šniga G O S- P V D A Jesusa Cristusa.

Bug priey In- doulku Kraj- jetyu scusi Assyreje (hozjafati).

De Indoulku Krajjetyu inu scusi Egiptou.

Ali G O S P V D bo zhes tebe, zhes tvoj folk, inu zhes tvojga zhetá hitlo, pu- šil dny priti, kateri néso pristili, od tiga zhasfa, † kar je Ephraim od Iuda resélen skusi Assyreiskiga Kraja.

Sakaj vtémistim zhasfu bo G O S P V D poshvisghal tej Muhi na konez vodé v E- gypu, inu tej Zhebéli v' Assyreiski desheli, de prideo, inu de vle sédejo na suhe potoke, inu v're kamanate skale, inu na vle garmovje, inu na vle rubidje. Vtém istim

A
2. Reg. 19
Ala.
Izr. 37.
Pekah.

C
* en ojp
hita

Matth. 24
Luc. 19. 4
E

1. Reg. 16. 8

2. Par. 28. 4

istim zhaflu bo GOSPVĐ, glavo inu dlake na nogah obrill, inu bo tudi brado doli snel, * s' najeto britvo, s' slasi, skusi tē, kateri so na uni strani vode, kakor skusi Krajl is Assyrie.

* S' najeto britvo) Perok Assyrestiga Krajla imenuje eno najeto Britvo. Sakaj Bug je njega en zhas nazal, de je stinym svoj folk shtrajfal: Kakor on sdaj tudi nas klesfenike za grehou volo skusi Turke shtrajfa.

D Vtēmistim zhaflu bo en Mosh redil enu kardellu Krau, inu dvej zhredi, inu bo imel tukajko mlejti, de bo maslu jedel: Sakaj maslu inu med bode jedel gdur zhes ostane v' desheli. Sakaj vtēmistim zhaflu se bo pērgudilo, de ker sdaj taushent vinskih tērt stoji, katere so taushent siebērnikon vresdne, ondi bode ternje inu garmovje slalu, de se bode moralu tjakaj hoditi s' štrēlami inu s' lokom. * Sakaj po v'jē Desheli bo ternje inu garmovje, de se k' v' sem tem Gorram, katere se s' matiko koppajo, nebo moglu priti, pred strahom ternja inu garmovja, temuzh se bodo ondukaj Volli pasli, inu Ouce bodo po n'yh hodje.

INU GOSPVĐ je djal k' meni: Vsami pred se en velik lyft, inu pišni na njega s' zhlōvezhkim shtilom: Plejni bērsu, inu rupaj hitru. Inu jest sim k' febi vsel dvej svejste prizhe, Farja Vria, inu Zaharia, Ieverehiaviga Synu, inu sim šhal k' eni Prerokini, inu ona je pozhela, inu je rodila eniga Synu, inu GOSPVĐ je rekāl k' meni: Imenju ga: Plejni bērsu, inu rupaj hitru. Sakaj prejden ta Mladenizh bo snal klizati: Lubi o'zha, luba mati, ima muzh tiga Damathka, inu plejn te Samarie, prozh vset biti, skusi Afsyrestiga Krajla.

INU GOSPVĐ je dalje s' mano govorił, inu je rekāl: Kadar ta folk ferrahta to Ivodo v' Siloi, katera tihu tezhē, inu se troshta Rezina, inu Remalieviga synu, Pole, taku bo GOSPVĐ zhes nje puštil priti mozhne inu mnoge vodē te Reke, slasi Afsyrestiga Krajla, inu v'fo njegovo zhaft, de pojdejo zhes v'fe n'yh poteke, inu zhes v'fe n'yh bregē, inu bodo predirle v' ludo, inu se bodo resilye, inu zhes šile, de bodo noter do garla dolegle, inu bodo svoje peruti resproširle, de bodo tvoje deshele, o' d' immanud, napolnile, kakor je šlireka.

VIII. CAP.



Rosite se vy folki, inu vsaj beshite. Slišnite li vy vsi, kateri ste v' danih Deshelah? Pērpavite se, inu viner beshite. Prosim vas, pērpaulajte se, inu se v' s' v'jē vbēg pušite. Sturite en svit, inu ne bode nihter is njega: Pogovorite se, inu tisth neobstuj: SAKAJ LETVKAI JE IMMANVEL.

Sakaj letaku je djal GOSPVĐ k' meni, kadar me je bil sa roko pērjel, inu me podvishal, de bi neimel hoditi po patu letiga folkaj, inu je djal: Vy nemate rezhe: * Savesa: Ta folk od drusiga negovory, kakor od Savese. Nebujte se taku, kakor ony, inu ne bode vas greša, temuzh posvēcite GOSPVĐA Zebaoth, tisth bode valh shtah, inu njega se bojte, taku on bode enu posvēzhenje: En kamen pak tiga opotikovanja, inu ena Skala tiga pohujshanja tem dveim Hisham Israel, de bo en shtrik inu padez teu Purgarjem v' Ierusalemu, de se n'yh veliku obnjega opotakne, pade, resbye, se saplete inu v'jame.

* Savesa) Iudonstka folk nej vupal na Buga, inu je Savese delal * Ajdi okuli, kateri so v'jaj n'yh Sovrastniki bili.

B SAVēshi letu Prizhovanje, sapezhati leto Postava moim Iogrom. Sakaj jest v' v'pam na GOSPVĐA, kateri je svoje oblizhje skul pred Iacobovo Hisho: Jest pak na njega zhlakam. * Pole, letu sim, inu ty otroci, katere je meni GOSPVĐ dal, * h'zaj inu inu zhudešu v' Israeli, od GOSPVĐA Zebaoth, kateri na Zionki Gorri prebiva.

* Savēshi) Jez kuli Vere oči, katera s'va nas k' Cristu s'vrim Iogrom dela, tu Boshja Postava taktu ostane, de se nezastopi inu nedopolni.

* H'zaj) Mopheret se rezhe en zajhen na Nebi, ali šcer na eni drngi shtari, kakor je en negodni porod, katerimu se Ludje zbudio,

sto inu Afsyrestiko vojtko resdjano biti, kateru je dopolnenu. 2. Part: 25. a

Opuskenja Iudonstke dabele.

* Tu je, Deshela bo pušta Ieshala, pres Ludy.

Spet trosh-ta Iudonstka folk, inu prerotuje od Cri Rusi, inu de pred njegovdom ima štrastku inu Syeršku Krajl ishtu resdaju nu biti. Bug priy fuf de shtrajfan, sato, ker so po Iudih Krajl isht sheli. C ta Rda je Euphrates, v'p'eg latere Afsyria ishty, * Immanuel, se rezhe Bug s' nami,

Se šipota Afsyrcijam, de bodo pred Ierusalem prišli, inu v'jaj nihter ne bode opravił. V' velikih nadlogah nemamo aggavi biti, inu fe na zhlōvezhilo pomuzh sanastati, temuzh na šamige Boggo, inu se njega bari.

Christus je Verim en Ievelijah: Ne verim pak en kamen koptokanju. Od tēh Iudon inu drusih Nevernih šipote: Ali bodo v'jaj viner nekotezi ohranena.

JESAIAS

Kadar ony pak k'vam porekó : vy morate * Bogouce , inu * Vgajnatce * Volke
 vprashati, kateri bajajo, inu shepazheo (taku recite) Némali en folk svoja Boga
 vprashati? Ali imajo li se *ty mervti sashive vprashati? **Ia**, po Postavi inu
 pryzhovanju. Aku ony tiga neporekó, taku ony nebodo Iutrove
 sarje iméli, temuzh bodo po desheli okuli hodili, silnu byeni inu lakotni. *Ka-
 dar pak bodo lakoto terpehi, taku se bodo fardili, inu kleli svoja Krajla inu svoja
 Boga, inu bodo gori nad se syali, inu šohi pod se na Semlo gledali, inu nebodo
 nihter drusiga našli, kakor nujo inu temno. Sakaj ony so trudni v'britkolsti, inu
 sahajajo v'temni. Sakaj tu bo ena druga nuja, od katere nym bo britku, kakor je
 v'pervih zhasih bitu, ker je lahku shlu v'Desheli Sebulon, inu v'Desheli Naphra-
 li, podle pak je teskkelih postalu per potu tiga Morja, na leči strani Iordana, v'Gali-
 lei reh Ajdou.

*Ty mervti)
 id est, s docto-
 ribus mortuis
 mortuis.

*Volke
 ce-
 *kate
 v'bitu
 paraj.

IX. CAP.

Prerokovanje
 od Crikulevi-
 ga Krajlelva.



Cristus pravi
 Boshji Syn, je
 nam pravi
 shlovik rojen.

IA Folk, kateri je v'temni hodil, vidi eno veliko Luzh, inu
 zheste, kateri v'temni Desheli prebivajo, svidu syc. Ti Ajde
 mnoshliti, s'čem ti veliku veshlja nedelash. Pred tabo pak
 te bodo veshlili, kakor se veshle v'shervi: Kakor se veshle,
 kadar se *rup dely. Sakaj ti si ta Iarn nyh butare, inu to shi-
 bo nyh plezh, inu to palizo, tiga, kateri je nyh pergajnal, re-
 slomlil, kakor v'tem zhasii v'Midiana. Sakaj vsaki silni boj
 inu kervau gvant, bode seshgan, inu od ognja poshert. Sakaj nam je enu Dete
 rojenu, nam je en Syn dan, kateriga gospostvu je na njegovih ple-
 znah: Inu njemu je ime Zhuden, Svejtnik, Muzh, Iunak, vezhni Ozha, myročni
 Viuda, de njegovu gospostvu veliku bode, inu tiga myru oben konez, na Davido-
 vin Stollu, inu na njegovim Krajlelvi, de je on perpravi, inu mozhanu stury, s'prau-
 do inu s'pravizo, od letiga zhasla do velkoma: Letu bo sturil ajfer **G O S P V D A** Za-
 baath.

A
 Man
 *shje al
 zeshk
 let, v
 Lou, v
 lost, v

Prerokovanje
 od resdjanja
 Izraelhiga
 krajlelva.

G O S P V D je poslal eno besedo v'Iacoba, inu je v'Izrah padla, de jo ima s'po-
 tnatu vus folk Ephraim, inu ty Purgarji v'Samarij, kateri pravio v'offertu inu
 u'viskokoti farza: Zegli so padli, ali my je hozhemo s'resanimi kameni s'per svéditi
 Murve so possekane, ali my hozbemo na nyh méstu Cedre salfaditi. Sakaj **G O S P V D**
 bo Rezinovo vojsko supar nje povishal, inu nyh sovrashnike vkupe spravl-
 Syerje od spreda, inu Phihsterje od sada, de Izraela poshró s'polnimi ushi. Vtem
 všem njegovu serd she nenchá, njegova roka je she istegnena: **I N V T A F O L K**
S B S H E N E O B E R N H H T I M V, kateri ga bye, inu nihter nevprashajo po
G O S P V D V Zebaath.

Obena kriviza
 néma šeshk.

Saba bo **G O S P V D** od Izraela odsekál glavo inu rep, veje inu deblu, na en
 dan. Ty stari poshteni lude so glava, Preroki, pak, kateri krivu vuzhé, so rep.
 Sakaj ty, kateri ta folk vodio, so Sapelauci, inu kateri se pusté
 voditi, so pugubleni. Saba te **G O S P V D** nemore vesheliti, na nyh Mladenizhik,
 ni zhes nyh Sorote inu Vdove se vtmiliti: Sakaj ony so vsi Hynauci inu hudy, inu
 všeh usta norrokt govore. V'tém všem she njegovu serd nenchá, njegova roka je
 she istegnena.
 Sakaj hudobnu djanje se je vnelu, kakor ogin, inu shre ténrje inu garmovje,
 inu gory kakor v'gostim gosdu, inu daje vislok dim. Sakaj v'serdu tiga **G O S P V D A**
 Zebaath je ta Deshela temna postala, de je ta folk raunu kakor shpisha tiga
 ognja, obeden resanesse drugimu. Aku roupajo na desno, taku lakoto terpe:
 Aku jedó na lejvo, taku nebodo s'iti: V'saki shre méstu svoje rame. Manasses E-
 phraima, inu Ephraim Manassa, inu ona oba supar Iuda. V'tém všem she njegovu
 serd nenchá, njegova roka je she istegnena.

X. CAP.

Ve tém



V E tēm Pissarjem, kateri krive Poštave delajo, inu kateri krive sodbe pišheo: de tēh vhosih rezh pēkrivje, inu sylo delajo v' praudi tēh reunih, v' moim folku, de morajo Vdove nych roup, inu Sorote nych plejn biti. Kaj hote sturiti na dan tiga obytkanja inu te nesreznih, katera od dalezh pride? Hkomu pobeshite na pomuzh? Kej hozhete valho zhasl pufiti? Denebo mej te vlovlene pērpognena, inu de mej te vhyene nepade? Vtēm vēm she njejou serd neneha, njejo va roka je she istagnena.

Prity tēm, kateri v bosim vduvan, inu srozam krivizo delajo.

1 Reg. 11. b
2 Sam. 12. a
10. 16. a
1 Sam. 28. b

O Gorje je Assuru, kateri je moja serda shiba, inu nych roka, moje slobnosti paliza, lest ga hozhem poslati supar en hinaufski Folk, inu hozhem njemu sapovedati supar ta Folk moja serda, de ga obroupa inu resdity, inu ga restapti, kakor blatu na gasi. Aku on lih taku nemejm, inu njegovu sarze taku nemeim, temuzh njegovu sarze stroji satreiti, inu konzhanj nikar malu folkon. Sakaj on pravi: Nelosi vli moji Viudi Kraja? Neli Kalne, kakor Karkomis? Neli Hamat, kakor Arpad? Neli Sameria kakor Dagnathkus? Kakor je moja roka nahla na Malikouška Krajlestva, ker so vsaj nych Maliki mozhnošli bili, kakor to ty v Jerusalemi inu v Samarij. Neman li spodobnu Jerusalemu inu njeja Malikom taku sturiti, kakor sin Samarij inu nje Malikom sturil?

Pterolovanje supar Sanheriba. Assyretki-ga Kraja, syru-kazeriga prity Judovli folk sturajati.

1 Reg. 10. b
1 Sam. 7. a

K Adar pak G O S P V D vse svoje delu opravi na Zionfki Gorri inu v Jerusalemi, hozhem jest obytkati tiga prevsetniga Kraja v Assyrijski; inu njegovih oferenih ozhy zhasl, satu, ker on pravi: Jest sim tu kskusi muzh moih rok opravil, inu kskusi mojo modrost: Sakaj jest sim rasumen. Jest sim te Deshele drugazhi resdejil, inu nych shaze obrupal, inu kakor en mogozh, te, kir notri prebivajo, doli pahnil. Inu moja roka je nahla te folke, kakor enu Prizhye gnesdu, de sim vse Deshele vkup spravlil, kakor se jaja pobirajo, ker to sapuzhena, ker nikoger nej de bi s' eno pervno gauil, ali klun odperl, ali sazvizhal.

Prerokovanje supar Assyretkega Kraja.

More li se Sekira hvaliti supar tiga, kateri shijo fēka? ali Shaga tiga strahovati, kateri jo vlezhe: raumu kakor bi se paliza vsdigovala supar tiga, kateri jo povsdiguje, inu jo taku lahku nese; kakor de bi leja nebila. Satu bo Gospd G O S P V D Zebaoth mej svoje tollse silho poslat, inu bo njegovo zhasl sashgal, de bo gorela kakor ogen, inu Israele va uzh bo ogen, inu njegou Svetnyk bo plamen, inu bo njegovu tēmje inu garmouje sashgal, inu posherl na en dan. Inu zhasl njegoviga gosda inu njegoviga pula, ima k' nizhemer postati, od duh do mella, inu bo konez imela inu poginila, de se bo moglu drevje v gosdu, ker ostane, slueti, inu je enu dete popillati.

Povsdiguje) Bogu je leshili enja Ty-znana povsdiguje, kakor nam eno lam-pato palizo, kir nei leja. Lezh) tu je Bug v Templi v Jerusalemi.

1 Sam. 17

V tem silim zhasli, kateri bodo od Israela ostali, inu kateri bodo odreti, od Iacobove Hlihe, se ne bodo vezh sanelli na tiga, kir je bye: temuzh se bodo sanelli na G O S P V D A, tiga Svetiga v Israeli, v riniici. Ty ostanki pak se bodo preobermili, ja ty ostanki v Iacobi, h' timu mozhnoimu Bogu. Sakaj aku je lih tvoj Folk, o Israel, kakor Pejffek raven Morja, taku imajo vsaj le ostanki od tige gaitliga preoberneni biti. Sakaj kadar bo tu konzhanje okrazhen, taku pride praviza obitnu. Sakaj Gospd G O S P V D Zebaoth bo pufil enu konzhanje poji, inu bo vsaj turto okratil po vsj Deshli.

Bug sa grehou volo sturaja, inu vsaj nekotere ohrani, je se k' nje mu preobereuo.

Satu pravi Gospd G O S P V D Zebaoth: Nebuj se moj folk, kir v Zioni prebivah, pred Assurom, On te bo s' palizo hill, inu bo svojo palizo super tebe samahnil, kakor te je v Egypti sgudilo. Sakaj onu je she le sa enu majhinu djani, taku bo moja nemilost inu moj serd zhes nych pregrishenje konez imel. Tedaj bo G O S P V D Zebaoth eno Gajshlo zhes njeja chudil, kakor v tem boju Midian, na tci Skali Oreb, inu bo svojo palizo vsdignil, katero je on per Murji nuzal, kakor v Egypti. V tem silim zhasu bo njegova butora od tvojih plezhi vseta, inu njegou Iarm od tvojiga garla: Sakaj ta Iarm bo segnil od tollsine.

Trosh tēh verzih v' nadigah. Segnil) Rannu kakor vol Iarm odra-še, kadar tollsina mozhan postane, de Iarm resterega, kakor eno gny lo vtr: Talu se tudi pravi: On je shibi odrašel. Assyretki-ga Kraja prihod v' Judovli Deshele v' vojko.

1 Sam. 7. c
1 Sam. 17. d

1 Sam. 17. c

O N rejs pride v Ajat, on gre stasi Migron, v Mihmasi on svojo * pripravo muhtra: ony gredo mimu nashih Shotorou per Gebi, Rama se prestrahe, Saulou Gibear beshy. Ti Galimova lzhi glafnu vpy, gledaj gori Lailla, ti vboja Anator: Madmena beshy, ty Purgari v Gebimi se sbirajo. More biti de ostano en dan v Nubu, taku bo on svoj pērl vsdignil supar Gorro te Zionfke Hzhere, inu supar ta Hrib

Hvalopujte G O S P V D V, Sakaj on je zhelčite rizhy fluril: tu bodi osnanje-
no po všem Svejti.

Vukaj inu hvali, ti, kor prebivaš v Zionu: Sakaj ta sveti Israclou je velik pèr
tebi.

XIII. CAP.



Letu je butora zhes Babel, katero je Iesias, Amozou Syn vidil, Vs dignite Banderu gori na visokih Gorrah, vpite ferzhnu supar njè, vs dignite roke gori, naj Viudi gredo skusi vrata nos-
ter, Iest sim momm * polvezhenim sapovedal: inu sim moje mo-
zhe poklzial k' mojemu ferdu, kateri so veseli v' moji zhalst. Na Gorrah je enu krizhanje ene mnoshice, kakor eniga veli-
kiga folka, enu vpienje kakor eniga shuma teh vkup s' branil
Ajdoskih Krajlestou: G O S P V D Zebaoth spraula eno vojsko
h' boju, kateri is dalnih Deshel prideo, od kraja Nebes: Ia, sam G O S P V D sred te
pripravo svojga ferda, de konzha vsò deshelo.

Prerokovanje
supar Baby-
jon.

* polvezhe-
nim) tu je,
tem odizhe-
nim ali po Bau-
lenim vojs-
zhatom, ka-
kor Peršanom
inu Meder-
jem.

Iokajte se, sakaj G O S P O D N I dan je blisu, on pride kakor enu opuzhenje
od tiga vsiganogozhiga. Satu bodo vse roke slabe, inu všeh zhlovèkou ferze
bo zagavu. Strah, brikost inu betesh je bo pèrjel, nym bo teshku, kakor eni, kir
h' porodu grè: Eden se bo pred drugim prestrašhil, nyh oblizhja bodo rupezha, ka-
kor plamen. Sakaj pole, G O S P O D N I dan pride gosovit, terdit, sloban, de De-
shelo opuffy, inu grèshnike is njè satarre. * Sakaj Svesde na Nebesih, inu nyh Orion,
netvètio svitlu: † Sonze temnu gori is' haja, inu Mèsez temnu sye. Iest hozhem,
Semlo obykaty, sa njè hudobe volo, inu te nevernesa nyh grèshou volo: Inu ho-
zhem tèh offertnih offeri konez slariti, inu tu prevsetje tèh mogozhih ponishati:
De bo en Moth drashilhi, kakor zhiltu Slatu, inu en Zhlovik vrèdnesthi, kakor
gruzha Slati is Ophira.

Satu hozhem jest Nebu strefniti, de se bo Semla ganila is svojga mejsta, skusi
slobnost G O S P V D A Zebaoth, inu skusi dan njegoviga ferda. Inu ona bo kakor spla-
shena Serna, inu kakor Ouce pres Pastirja, de se bo vsaki k' svojmu folku domou vèr-
nil, inu vsaki v' svojo deshelo bèshal. Satu bo sledni preboden, kateri se puffy tukaj
najti, inu vsaki bo skusi mezh padèl, kateri ondi bude. † Nyh otroci bodo tidi pred
nyh ozhima restrupani, nyh hithe obrupane, inu nyh Shene ofromozhene. Sakaj
Mederje, pole, Iest hozhem Mederje zhes njè obuditi, kateri neyzizebo Srebra, inu nema-
rajo sa Slatu: temuzh mladentzhe s' lokom prestrilujo, inu se neyfmile zhes sad tiga
telesa, inu se otruk nèshonajo.

Taku bo Babel, ta nèr lepsha mej Krajlestvi, inu ta zhast Kaldeerskiga Velizha-
stva, svèrnenja od Buga, † kakor Sodoma inu Gomorra: De se naprej nebo vezh
tamkaj prebivala, inu nihzhe nebo ondu ostal, prejd inu prejd. De tudi Arabiji
nebodo obene Vtte tamkaj delali, inu pastirji nebodo kaj tamkaj ogracili: Temuzh
Ziimi bodo ondu prebivali, inu nyh hithe bodo polne Ohimau, inu Shtrausli
bodo ondukaj prebivali, inu divji Moshje bodo onod skakali: Inu Sove vnyh Pa-
lazhkih pèjle, inu Drakoni v' lepsh graduvih. Inu nyh zhas bo skoraj prithal, inu
nyh dneci se nebodo mudili.

Zim.
Ohim.

* Kaj so Ziim inu Ohim sa Sveine, tu se nenore prou v' dèjji. Ty vuzhene derstè Ziim sa slitri-
nogate prize: Ohim pak sa vse slahit slitrinogate Sveine, s'ir v' poszhavah prebivajo.

Sakaj G O S P V D se bo zhes Iacoba v' mtil, inu bo Isracla she daje isvolil, inu je
bo vnyh deshelo possadil. Inu tuji ljudje se bodo knym pèrdrushili, inu se bodo
Iacובה hithe dèrshali. Inu folki bodo njè gori v' seli, inu je bodo pèrpekali na
nyh mejsta, de jih bo Israelska Hitsha possèdla, v' G O S P O D N I desheli, de bodo
hlapci inu dèkle. Inu bodo v' zehi dèrshali, te, od katerih so ony vjeti bily, inu bo-
do gospodovali zhes te, kateri so njè pèrgajnali.

De hug hozha,
suptet svoj
folk oarsthi-
ti.

XIII. CAP.

Troshe téh
Judov supar
Babylonško
jezho.



Nu taišti zhas, kadar bo tebi GOSPVD pokojdal od tvoje reve inu nadluge, inu od te tēde slushbe, v kateri si bil: tako bost eno tako pripovist vsel supar Babylonskiga Kraja, inu porzechel: Koku je le ta Prigajnavez, taku cillu nehal, inu zhinist taku konez ima? GOSPVD je téh Pregrēthnikou t hibo slomil, to slubo, téh, kir gosposdujo, katca je folk bil byla v slobnosti pres nehanja, inu je sdvijanjem gosposdovala zhes

Ajde, inu je preganjala nemilostivu.

Nu vshe vsaj vus Svēje pozhiva inu je til, inu vesselu vuka: Inu Smreke se tu di nad tabo vesselē, inu Cedri v Libanu (inu pravio) Od tige zhasla, kar ti leshtil, nihzhe sem gori nehodi de bi nas poslekal. Pakal je tam doli trepetal pred tabo, ker

* Kosle tu je, veliko Gospo- do.

* Arse tu je, tvoja oblak inu vesselje bo konez imela.

Babylonskiga Kraljevta pa- dez inu opu- sehanja.

si mu pruti pristhal. On je tebi obudil te mērtve, vse * Kosle tige Svita, inu vely vsem Krajlom téh. Ajdou is tvoih stollou gori vstati, de tūsti vū edan po drugim govore, inu pravio h tebi: Ti si tudi pobyen, raunu kakor my, inu tebi gre kakor nam. Tvoja Offert je sem doli v Pakal potegnena, s glassum red tvoje * Arse: Mojli bodo tvoja postela, inu zhērvje tvoja odeja.

Koku si is Neba padla, ti lēpa Daniza? Koku si na Semlo vērsheha, ker si Ajde slabe delala? Saj si v tvoim lērci mislila: Jest hozhem gori v Nebu pojti, inu hozhem moj Stol zhes Boshje Svēde povishati. Jest hozhem jesti na Gorro tige vku s hajanja, na širani pruti pulnozhi. Jest hozhem gori pojti zhes visloke oblake, inu hozhem glih biti timu ner vihitmu: Ia ti v Pakal doli grehli, na stran te lame. Gdu te bo vidal, ta te bo gledal, inu se na te osiral, inu porzechel: Ieli je tu ta Mosh, pred katerim se je Semla tresla, inu Kraljevta trepetala, kateri je Semlo h'puzhavi sturl, inu Mēsta na njē resvalil, inu svoih letnikou nej prostih sturl?

* tu je, v kame- nito Semlo ali pēst, inu noter v glob, ali kame- r se Mēche vlahio.

Rojen je, de vsi Ajdoutki Kraji kmallu red leshe, ali vsaj s'zhashtio, vsakateri v tvoji lishfi: ti pak si savērsben od tvoيجا groba, kakor ena gnufna vlahiza, kakor en gvant téh vbyenih, kateri so s'mezhom prebodeni, kateri doli gredō hitj Paklenšū: Grubli kamenja, kakor enu restaptanu truplu. Ti ne bost pokoppan, kakor tūsti: Sakaj ti si tvojo Deshelo konzhal, inu tvoj folk pobil: Sakaj na téh hudobnih lēme se nebo nikuli vezh spumnilu.

Pēpravite, de se njegovi otroci pokoleo, sa volo nyh Ozherou pregrēhe, de nevstano, inu de Deshele neerbajo, inu de Semle s' Mēsti nenapalnio. Inu jest hozhem supar njē vltati, pravi GOSPVD Zebaoth, inu hozhem v Babilonj istē- bitu nyh spomin, inu kar nyh otruk inu vnukou ostane, pravi GOSPVD. Inu hozhem sturiti, de bodo lēshi notri prebivali, inu de bo ena mlaka vodē, inu jo hozhem pomešti s' medo tige pogublenja, pravi GOSPVD Zebaoth.

Ašur, inu nje- ga opuzhenje

GOSPVD Zebaoth je prisegal, inu je djal: Kaj velā, de pojde kakor jest mislm, inu ima taku ostati, kakor jest v misli imam, de Ašur bo resbyen v moji desheli, inu de ga jest restaptan na moih Gorrah: De bo njegou larm od nyh vsct, inu de njegova butora od nyh vratu pride, Letu je tu naprejvsetje, kateru on misli zhes vse deshele, inu ta je ta iltegnena roka zhes vse Ajde. Sakaj GOSPVD Zebaoth si je gvishnu naprej vsel, gdu hozhe braniti? Inu njegova roka je iltegnena, gdu jo hozhe odvērniti?

XV. CAP.

Prerokovanje supar Philistē- rje.

* Bitorā po- meni v'vctih pismi, eno predego ali prerokovanje od Boshjih štrajšing, sa grehou vo- lo.



vpy Mēstu, vsē Philistērska deshela je zagava. Sakaj od pulnozhi pride en * dim, inu nebo oben * jedin vnjegovih Shotoreh. Inu kaj bodo téh Ajdou Sli sem tēr tam pravili?

Tém lejtū, kadar je Abaz Kralj bil vmērl, je bil leta * butora: Ne vesseli se ti vsa Philistērska Deshela, de je ta slubā, katca je tebe tepla, slomlena. Sakaj is korena te Kazhe bo en Basliskh pristhal, inu njega sad bo en ognen lerezh Dra- kon. Sakaj Pērvine téh potrebnih se bodo palle, inu ty vbosi bodo pres skērbi pozhivali: Ali tvoj koren hozhem jest s'la- koto v moriti, inu tvoje ostanke bo on sadavil. Iokajte se vrata,

A Abc. lxxxviii Ezech. 26 Zeph. 2:4

* Sanch pravili?

* tu je, je pravili? Slasti, G O S P V D je Zionu * grunt polushil, inu ondi bodo ty reuni njegoviga folka vupanje imeli.

dim) tu je, ena velika vojvka, inu pride, nikar eden po drugi, temuzh v' veliko sylo.

XVI. CAP.



L Etu je butora zhes Moaba : Po nozhi bo Ar v'Moabi resd'jana, ona je tje. Po nozhi bo rasd'jana Kir, v'Moabi, ona je tje. Ony gredó góri v'Baith inu v'Dibon k'Altarem, de se plazheo inu jokajo, zhes Nebo inu Medbo, v'Moabi. V'séh glave so obrivene, v'séh brade so ofstrishene. Po nyh gashah hodio švrezhi opasáni, po nyh strehah inu Zéshah vsi tulio, inu gredó jokajožh doli. Heshon inu Eleale jokajo, de se vlahzo slíshi. Satu Oroshniki v'Moabu milu vpyejo : Sakaj nyh Dushi hudu gre.

Prerokovanje supér Moabiterje.

try lejta) Prerok imenuje Moaba eno try lejta staro Izraiz ali kravo, satu, ker je Moabiterka desher la velian folka imbla, inu kakór ena mlada krava, rodovizita bila : inu ker so se Moabiterji na svojo muzh sagnashli, inu in Indou šupot delali.

Leva) tu je. Iest bozhem poslari Babyloalkiga krajja, ta ima konzhati inu soteri, ker je v'Moabiterki desheri poprej she bilu ostalu.

Sele) tu je, pošlíte ofre v'Jerusalem, a ku bitaj borelu pomagaci : On se nym taku špota.

A
Inim. 49. d
Inim. 50. b
Inim. 51. b

Moje serce vpye pruti Moabu : Nyh béshozhi béshé od te * try lejta stare Iumizé v'Zoar. Sakaj ony gredó rja góri pruti Lahiru, inu se plazheo. Inu na potu pruti Horonaimu, se v'diguje enu milu klagovanje. Sakaj te Vodé v'Nimrimi pošhajo, de senu sahne, inu trava vene, inu obenu selizhe neraste. Sakaj tu blagu, kateru so ony spravili, inuta Folk, kateri so ony pèpravili, pelajo ony zhes Vèrbji potok. Vpienje gre okuli po Moabiterlali kraih, ony erjovó do Eglaima, inu pjeet pèr tém Studenci Elim. Sakaj te vodé v'Dimonu so polne k'ri. Htemu hozhem jyst zhes Dimon she vezh pušiti priti, zhes te, kir bodo v'Moabi pèbili, * zhes Leva, inu zhes te ostanke v'Desheli.

Póshlize Iagneta vy Deshelki Gospudje od * Sele is Puszhave htej Gorri Zionske Hzhere. Ali kakór Priza islery, katera je is gnesda ispojena, taku bodo Moabiterki Hzhere, kadar ikusi Arnon prideo. Svejrujte se, desherite praudu, šturi si senzo ob puldne, kakór nuzh, šky te pregnane, inu neresglasti téh béshozhih. Naj moji pregnani pèr tebi * erpèrge imajo, Aj Moab, bodi ty nyh bramba, pred obpuzhezum, taku bo pèrganjavez konéz imél, resdevauci bodo nehali, inu satiravez bo ejnal v'Desheli.

* tu,

EN štol pak bo is milosti pèrpraulen, de eđan na nym sedy v'risnici, v'Davidovi Vtci, inu de sodi inu misti po praudé, inu hitru pravizo rouná.

My slíshimo pak od Moabove oferti, de je silnu velika, de je tudi nyh ofèrt, prevsetnost inu serd, vekshi, kakór je nyh muzh. Satu bo en Moabiter zhes drusiga erjul : Vsi bodo kmalu erjuli, zhes grunte tiga Mésta, Kir Hareseth, bodo ty * ranjeni v'sdihali. Sakaj Heshon je puštu pále poštalu, ta Vinška terta v'Sibmi je konzhana, Gospoda mej Ajdi so njega shlahno Vinško terto restrupali, inu so prišli do Iaefera, inu hodio okuli po puzhavi : nyh Grebenice so restroplene, inu zhes Morje pelane. Satu se jest plazheo po Iaeferu, inu po téj Vinški terti v'Sibmi, inu veliku lóls prelyem po Heshoni inu Eleali. Sakaj ena * pejsen je padla v'tvoje Lejtu, inu v'tvoje Shtou, de vesleje inu dobra vola na páli nehá, inu de u'Vinogradih nevukajo inu nevriskajo vezh : Vinu je v'preshah vezh nepresha : Iest sim rimu pejtu kónez štartil. Satu brezhy moje serce zhes Moaba, kakór ena Arfa, inu moje snótènje zhes Kir Hares. Tedaj se bo ozhtru vidilu, koku je Moab * truden pèr téh Altarih, inu koku je k'ivoji Cerqvi shál molit, inu v'iner nej nišhtèr opravil. Letu je tu, kar je G O S P V D taisti krat supér Moaba govoril. Sdaj pak govory G O S P V D inu pravi : V'tréh lejtih, kakór so eniga delauza lejta, taku bode Moabova zhalt slaba poštala, pèr velkim folku, de ga cillu malla ostane, inu nikar veliku.

Prerokovanje od Cristuseviga kraj-letvs.

Téh Moabiterjeju grehi, ta katerih volo imajo taku šteaj-fani biti.

pejsen) tu je, téh sovrashnikou k'ozhahnje ino biti na mésti tvoiga vedeliga pejsnja.

truden) de so je silnu trudi) pes pride.

* kerici
in noma.

XVII. CAP.



L Etu je butora zhes Damashk : Pole, Damashkus nebo vezh Méstu, temuzh en resvalen kup kamenja. Ta Mésta Aroer bodo sapuzhena, de se bodo tamkaj zhréde palle, karene nihzhe nebo splahil. Inu Ephraimovu obtèrjenje, bo konéz imélu, inu tu Krajlestvu v'Damashki, inu kar prebo v'Syriji, tu bo kakór Israellkih otruk gospostvu, pravi G O S P V D Zebaot.

Prerokovanje supér Syerje.

A
Inim. 49. d
Inim. 50. b

Prerokovanje su-
par Izraelcovje.

Taišti zhas bo Jacobova zhas tanka, inu njegovu tolstu telju bo madu. Sakaj ona bo kakor kadar eden shitu pobira, vshtetvi, inu kadar eden šljivoj rokó klajsje shaj- ne, inu kakor kadar eden klajsje pobira v tej dolini Rephaim, inu šhc kaj klajsja notri ostane. Kakor kadar bi se ena Olika potresta, de bi dveji ali try séro goti na verhu ostale. Ali kakor kadar štiri ali pet sadou na vejah višji, pravi G O S P V D, Izraelki Bug. Taišti zhas se bo zhlevik hitimu dërshal, kateri ga je sturil, inu njegove ozhy bodo na tuga Svetiga v Israeli gledale. Inu se ne bode dërshal t'eh Altarjeu, katere so njegove roke sturile, inu nebo gledal na tu, kar so njegovi p'eri sturili, ni na Hralje, ni na Pilde.

mozhy) tu so ta Me-
sta, v katerih so bili
nyh Maliki, inu kri-
va Boshja (shushba, na
katero so se ony sa-
vashali. Ali kakor so
Izraelski otroci ku-
nili ono vejico tu jo
malku folku postili,
kadar so bili kana-
nisko s'edelo notre
vostl: tako se ima
nym tudi gošiti.
Letukaj supar Af-
firije procekuje,
k'rochtu Izraelsta-
nu folku, od tega be-
ni tedi Jan. 37. d

Taišti zhas bodo ta M'šta nyh * mozhy, kakor ena sapuzhena veja inu mla- diza, katera je bila sapuzhena od Izraelkih otrok, inu bodo opuzhena. Sakaj ti si posabil Boga tvojga isvelzhanja, inu n'el spumnil na to Skalo tvoje mozhy: Sam boš lépe pelzarje safsajal, ali ti boš štem grebenize drugim pelagal. Vtem zhas tuga zejpljenja boš ym lipu stregel, de tvoje seme p'ér redu raste: Ali vshtetvi, kadar bi kopice im'el erhati, boš ti satu eniga reshaleniga betesh im'el.

Gorje je tej množici taku velikiga folk, onu bo kakor Morje shumelu, inu t'etranje t'eh ludy bo divjalu, kakor velike vode divjajo: Ja kakor velike Vode divja- jo, taku bodo ty ljudje divjali: Ali on bo nje svaril, inu ony bodo delezh prozh bosh- ali, inu je bode preganjal, kakor se prahu na Gorrah od Vejtra gody, inu kakor v'aru od hude ure se gody. Oh vezhari, pole, taku je strah tukaj, inu p'rcden jutru posta- ne, yh nej vezh tukaj. Leni je nashih Rasbojnikou * len, plazhilu, inu erbfzhina, t'eh kateri nam tu nasho jemló.

XVIII. CAP.

6
Leta Deshela lezhy
mej Egyptam inu
Egledim moriam,
ker p'rhivajo v ro-
gladije Egypterji
Acabherji inu Ismae-
liti. En dixji rasboj
nšle folk, k'opci se
tučivallo, de se od
rasboja inu krivice
shivé.



Orje je tej Desheli, katera se pod laderni v šenci vosi, na leri strani Vode, t'eh Morou deshelo, katera Sle po Mo- rju poshila, inu se v šbizhovnih ladjah po vodi vosio. Pojdite tja, vy hitri Sh, hitimu folku, kateri je resd'et inu obrupan, hitimu fol- ku, kateri je grosovitih, kakor obedan drug, hitimu folku, kate- ri je tu inu tam premerjen, inu restaptan, katerimu velike vode njegovo deshelo noter jemló. Vy vli, kir na Semli p'rbivate, inu kir v Desheli sedite, bote videli, koku se bo B'andera na Gorrah kvitku n'elšlu, inu bote s'itah, koku se bo s' Trobento trahentalu.

Sakaj taku pravi G O S P V D kineni: Jest hozhem p'zhivati, inu hozhem gledati v'moina p'rbivalzhzu, koku ona vrozhuš, katera desh islišhy, inu koku ena Ešja u vrozhušli te shetve. Sakaj p'ed shetvo bo Shitu doli jemalu, inu n'elšl šid bo v'zvešti vlahnil, de se bo byšje moralu s'erpom posheri, inu t'erte prozh djati, inu po- sekati: De se vse vkup bo moralu puštit' leshati, Prizam na gorrah, inu švicinam v Desheli: De po lejt' bodo P'uce notri gn'eda delale, inu de bodo po simi vse shlaht švirine v Desheli notri leshale.

Preob'ernenje t'eh
Morou k' Evangeliju.

Taišti zhas bo ta resd'et inu obrupan folk, kateri je grosovitih kakor oben drugi, kateri je tu inu tam premerjen, restaptan, katerimu velike vode njegovo de- shelo jemló, daruve p'rnešlél G O S P V D v Zebaoth, na tu m'istlu, ker je G O S P V D A Zebaoth ime, na to Gorro Zion.

XIX.

Egypt.



Etu je butora zhes Egypt. Pole, G O S P V D se bo na enim hitrim oblaki pelal, inu bo v Egypt p'ribal. Tedaj bodo Maliki v Egyptu pred nym trepetali, inu Egypterjem bo nyh serce vshiva- tu zagovu. Inu jest hozhem Egypterje, eniga supar drugiga redra- shiti, de bo en bratsupar drugiga, en priatel supar drugiga, enu M'lu supar drugu, inu de bo enu Kralstvu supar drugu vojskovali, inu Egypterjem ina serce mej nymi vpalli, inu hozhem nyh naprejšetje k'izhemer šturiti. Tedaj bodo ony vprashali svoje Malike, inu Farje, inu Bogouce inu Zup'e- nike: Ali jest hozhem Egypterje v'roke grosovitih Gospndou isdati, inu en t'erd * Kraljina zhes nje gospodovati, pravi ta Gospodu j'zhi G O S P V D Zebaoth.

Merkej, Maliki,
Farij, Zop'erniki, ne-
mogo panagaci.
tu je Afyverski k'rajli.

1200. 46
Escri. 774
10. 1

Inu voda všerih bo pošchnila, inu réka bo plitva pošala inu poginila, inu vodé se bodo vtekle, de bodo lesera pér leséh plitva inu súha, lozhje inu bizhovje bo uvenilo, inu trava poleg vodé se bo resletéla, inu vša sétou poleg vodé bo uvenila, inu bo knizhemer. Inu Ribizli bodo shalovali, inu vši kir térnke u'vodo mezheo, bodo klagovali, inu kateri mrésho na vodo mezheo bodo shaloštni. Sramotjo bodo obšali, kateri dobro prejo tko, inu mrésho štrikajo, inu njega vérlhe bodo štrene, inu vši, kateri Ribnéke sa lon delajo, shaloštni.

TY Viudi v'Zoani so nepametni, Pharaonovi modri Svejmiki so v'svejtu norci pošali. Kaj vy le od Pharaona pravite: Iest sim téh modrih déte, inu pridem od šarh Krajeu fémkaj? Kej so tedaj vshe tvoji modri? Naj ony tebi osnanio inu pokazheo, kaj si je G O S P V D Zebaoth zhes Egypt naprej vsel. Ali ty Viudi v'Zoanu so norci pošali, ty Viudi v'Naphi so obnorjeni, ony sapelavajo s'Egyptom red, ta vogélni kamen téh shlaht Sakaj G O S P V D je en omotizhin dub mej nje islyl, de ony Egypt sapelavajo u' všem nyh djajni, kakor se en pyanez opoteka, kadar bluje. Inu Egypt nebo ništer imél, kar bi glavo ali rep, vejo ali štor šturilo.

Taisti zhas bo Egypt, kakor so Shene, inu se bo bal, inu se bo preštrahil, kadar bo G O S P V D Zebaoth široko zhes njega mahnil. Inu Egypt se bo bal pred Judouško deshelo, de kateri na njo šmíli, ta se bo pred njo preštrahil, pred tém šreitom G O S P V D A Zebaoth, kateri si je on supér nje naprej vsel.

TAisti zhas bo v'Egyptouški desheli per Méltgovoritu po Kanaanškim Iesiki, inu bodo pérégala pér G O S P V D V Zebaoth, enimu bo Ime š Ir-Heres. Taisti zhas bo G O S P O D N I Altar v'srédi Egypta, inu G O S P O D N I E snaminje na pokrajni, kateri bo enu snaminje inu prizha G O S P V D V Zebaoth, v'Egyptouški Desheli. Sakaj ony bodo h' G o s p v d v vpyli, sa volo téh, kateri nje reshajujo, Taku on nym bo pošlal eniga isvelizharja inu mojstra, de je odréšli. Sakaj G O S P V D bo od Egypterjeu šposnan, inu Egypterji bodo G O S P V D A snali taisti zhas, inu bodo njemu služili šostrom inu šlipishnim offrom, inu bodo G O S P V D V oblube delali inu je dérshali. Inu G O S P V D bo Egypt bill inu osdravil. Sakaj ony se bodo preobérnili h' G O S P V D V, inu on se bo pušil smyriti, inu je bo osdravil.

Taisti zhas bo en pot od Egypta v'Assyrio, de bodo Assyrerji v'Egypt, inu Egypterji v'Assyrio pérhajali, inu bodo Egypterji s'Assyrcerji red Bogu služili. Taisti zhas bo Israel šamotereji s'Egypterji inu Assyrcerji, škusi ta shegen, kateri bo na Semli. Sakaj G O S P V D Zebaoth bo nje shegnal, inu porezhe: Shegnan si Egypt, moj folk, inu ti Assur, moih rok dellu, inu ti Israel moja Erbšzhina.

*Obena pošvina
modrost supér Bo-
stio štrajšingo
nepomzga.*

*Vogélni kamen) ta
je, ony sapelavajo
Kraja.*

*De Egypt ima tu-
di h' Cristusevima.
šposnanju priiti.*

*Ir-Heres se rezhe Son-
zhu Méltu, inu nyh
veliku mejo, de je
šredio polin.*

*De Assyrcerji ima-
jo todi h'pravi veči
priiti.
Israelterji tudi.*

XX. CAP.



Tém lejtu, kadar je Tartan v'Asdod bil prišhal, Tartan, ker ga je bil pošlal Sargon, Assyrcerški Krajl, inu je vojško- val supér Asdod, inu je njo dobil. Taisti zhas je G O S P V D govoril škusi Iesaja, Amozoviga Synu, inu je rekál: Pojdi inu lejci ta - Šhakel is tvoih ledovji, inu issuj tvoje zheule is tvoih nug. Inu on je taku šturil, je hodiš nag inu bus. Tedaj je G O S P V D rekál: Raunu kakor moj Hlapez Iesias

nag inu bus hodi šsnaminju inu zhudešlu tréh leje, zhes Egypt, inu teh Murou deshelo: Taku bo Assyrcerški Krajl prozh gualta vlouleni Egypt, inu bo pregnal téh Murou deshelo, té mlade inu štare, nage inu bošé, šresodavenim šramom, Egyptu klíramoti. Inu ony se bodo preštrahili, inu bodo v'ramoti obšali nad téh Murou deshelo, na katero so se sanéšli, inu tudi teh Murou Deshela nad Egypterji, škaterim so se hvalili. Inu kateri v'leth orokih prebivajo, porekó taisti zhas: le ti je tu našte vupanje, kam smo my na pomozh béshali, de bi bily ohranjeni, od Assyrcerški- ga Kraja, koku smo my lépu vbéshali.

*Šhakel) débello
šukajo ali v'šardajni
Eváng.*

*Egypt.
Teh Murou de-
shela.*

7 E S A I A S

X X I. C A P.

Cap. 21.

8a

*Prerokovanie su-
par Babylonsce.*



Elam so Peršiani, Ma-
dai pak, Medii ali
Mederzi.

Vsdihanja) zastopi,
kateri on nareja,
stém ker veliku slega
Judém, súššeh Boshji-
anu folku, dela.

Gubnu) Babel je
Boshjegubnu, sakej
on je hotil nje res-
militi inu res. ti.
Dama, tu so Isma-
eliterzi, Gen. 27. b

nuzh) tu je temnan
inu shalofen zhas,
od neserže.
Arabia.

Kedar je Arabia.

Etu je butora zhes Pufzhavo poleg Morja. Kakor en Vihar od puldne pride, devše preoberne: tako on pride is Pufzhave, is ene grosovite deshele. Sakaj meni je enu tardu videnje na snajnje danu, En * pregršnik pride supar drusi- ga, en obpufzhavezh super drusiga. Pojdi sem gori * Elam, obléš je Madai: Iest hozhem vliga njegoviga * vsdihanja en konéz sturiti. Satu so moje Ledovje polne betesha, inu brik- kost me je pryela, kakor eno kir šiporodu gre: Iest fe sviam

kadar tu slislim, inu se prestrahlim, kadar pogledam. Moje serze trepezhe, grosa me je prestrahlila, jest vlubi nozhi néman pred tém pokoja. Ia, pérpravi le Misu, pulti zhuvati na strashi, jete, pyte, vitanice vy Viudi, mashite * tarzho.

Sakaj G O S P V D pravi Kineni letaku: Pojdi inu postavi eniga Vahtarja, de povej kar bo vidil. On pak vidi Kojnike jesdejozhe inu se pelajozh na Kojnih, Ofleh inu Kamelah, inu on šveliko škerbjo merka. Inu en Leu je klizal: G O S P V D, jest na škartu stoim včelej po dnevi, inu sim na moji strashi všo nuzh. Inu pole, letu pride eden, ta se pelá na enli kullah, ta odgovory inu pravi: † Babel je padla, ona je padla, inu vši Pildi nje Bogou, to na da doli vsleršeni, Moje lubu * Gubnu, na katerim sim jest mlátil, Kar sim jest slisnal od G O S P V D A Zebaoth, Israelskiga Boga, tu jest vam osnanujem.

Etu je butora zhes Dumo. KMeni se klizhe is Seira: Vahtar, je li vshe skoraj nuzh miny? Vahtar, je li vshe skoraj nuzh miny? Vahtar pak je djal: Aku lih jutru pride, tako bo vsaj * nuzh. Aku vy lih vprashate, tako bote vsaj špet prithli, inu bote supet vprashali.

Etu je butora zhes Arabio: Vy bote v Gosdu v Arabij prebivali, na potu prui Dedaninu. Nesite inu shajni inu vode pruti, vy, kir prebivate vtej Deshele Tama: ponujajte Kruh tém beshzhim. Sakaj ony beshé pred mezhom, ja pred naim mezhom, pred napetim lokom, pred velikim bojom. Sakaj letaku pravi G O S P V D Kineni: Shte venim leju, kakor so tiga Delauza leja, ima vsa * Kedarova zhasi konzhana biti: Inu réh Srelezou, téh lunakon, kir bodo v Kedaru ostali, bode manje: Sakaj G O S P V D Israelski Bug je tu govoril.

X X I I. C A P.

*Od opusbenja Ie-
rusalema.*



Dolino) Jerusalom
imenuje, Dolino ti-
ga gledanja, satu, ker
je tam bilu dólí Cle-
dauca, tu je, Proro-
kou, inu pravih vu-
zhenikou.

Elam so Peršiani inu
Kalderzi.

pért) tu je, shazna
kama, inu ker se
Aronšhi hranio, bo
vše odpétn šastu
Sovrašnikom,

Etu je butora zhes Dolino tiga gledanja. Kaj je le vam, de vy vsi tako na stréhe tekate? Ti si bilu polnu * vrikarja, * štrivál enu Méitu polnu ludy, enu vesleli Méstu. Tvoji poboyeni nélo šmezhom bvyeni, inu néso vboju vmérli: Temuzh tvi tvoji Kap- pitani so pred lokom prozh polégnili, inu so vloueni: Vši kir so vtebi najdeni, so vloueni, inu so delezh beshali. Satu pravim jest: Poberite se od mene, naj je brikku plazheiti: neručite se, de bi me trošhtali, sa volo resdjanja te hohere mojga folká. Sakaj

tu je en dan tiga * hrupenja, inu potapanja, inu smelhanja od Gosputa G O S P V D A Zebaoth, vti * dolini tige gledanja, sa volo podkoppanja réh Sydou, inu krizhanja poleg gouré. Sakaj z Elam gre semkaj šTulli, švosmy, šludmy, inu šKojniki, inu kir se semkaj šfaskazhe štarzhami.

Inu se bo pérjudilu, de tvoje švoleno doline bodo polne Vosou, inu Kojniki bodo legli pred vrata. Teda) bo ta * pér vliudi odkriven, de bodo gledali tishi zhas tu oroshje, vhihi tiga gosda. Inu vy bote na Davidovim Méšti veliku resdérta vidi- li, inu bote morali v dalanim Ribneku vodo špraulati. Vy bote tudi v Jerusalemu hihe štréti: Ia vy bote hihe dèrli, de bote sydoye poterjovali. Inu bote en graben štarli mej obadvema sydama, od Vode tige štariga Ribneka. Inu šhe negledate na tiga, kateri tu dela, inu negledate na tiga, kateri tu od dalezh šapovéda.

Satu bo Gosput G O S P V D Zebaoth, tishi zhas pustiklizati, de se plazheo inu shalujo, inu de se obryio, inu shakle oblekò, naj li je sdaj, pole, šgul veslehe inu debja

Infra 15. b *Sup. 24. a* *1. Cor. 13. c*
 dobra volja, klanje Vollou, bodenje Ovaz, mešlojeja, vinopitje, (inu pravite) † Ié-
 mo inu pymo, my vsaj jutri vmérjemo. I etu je pred ushlesi G O S P V D A Zebaoth
 resodivenu. Kaj velá, aku vam bo leta pregréha odpufzhená, dokler vmérjete, pravi
 Gospd G O S P V D Zebaoth.

Sebna.
TAku pravi Gospd G O S P V D Zebaoth: Pojdi tja noter k Shazmaslitru Sebnu,
 litinu Dvorniku, inu reci knjemu: Kaj imásh tukaj? ali koga imásh tukaj? De
 fi ti letakaj puštilh eni grob résatí, kakórtá, kateri pušty svoj grob na vislókoti
 lékati, inu kakórtá, kir lvoje prebivalisizhe vpezhovrej pušty narejati. Pole, G O S
 P V D te bo prozh vérgal, kakórt en možhan eniga prozh vérshe, inu te bo sakoppal,
 Inu te bo salkuknil, kakórt eno kuglo na šiřokim páli: tamkaj bodešh ti vmérš, inu
 tamkaj bodo tvoji Gospfoki vosuvi ostali, vsřamoti tvojih Gospdou húshe. Inu ješt
 hozhem tebe is tvojga štanu doli pahniti, inu te hozhem od tvoje slushbe po-
 fřaviti.

26. 17. a *Isai. 26. a* *Apoc. 14. a*
 Inu taisti zhas hozhem ješt poklizati mojga hlapza Eliakima, Hilkieviga sy-
 nu: Inu ga hozhem vřvojo sukajo oblejzhi, inu řvoim passim opassau, inu tvojo
 oblást vñjegovo roko dati, de bo on Ozha, téh, kateri v Ierusalému prebivajo, inu
 so od Iudove húshe. Inu hozhem † kluzhe li Davidovi húsni na njegova plezha po-
 loshiti, de odpre, inu nihzhe nesapre: de sapre, inu nihzhe neodpre. Inu ga hozhem
 na enim těrđnim mejsti pěrbiti, de bo sa en klin, inu bo imél štal te zhasy vřvojga o-
 zheca húsli: De se na njega oběsi vsa zhasť njegoviga Ozhera húshe, otroci inu vnuki,
 vsa maia posřoda, posřoda hpyřjn, inu vse shlahť Gosli. Taisti zhas, pravi G O S P V D
 Zebaoth, ima ta klin prozh vsertbiti, kateri na těrđnim mejsti tězhy, de se slomi inu
 pade, de tu, kar na nym viší, koněz vsáme. Sakaj G O S P V D je tu govuril.

taku se pregrešni
 inu Neverni Prero-
 kom inu pravim
 vuzhenikom špo-
 tajo, kateri nym od
 šmėri pravio.

Eliakim.

kluzhe) de bo on
Shazmashter na ma-
ga mejsti.

XXIII. C A P .



A
1. Tim. 4. 7. a
2. Tim. 2. 6. a
1. Pet. 2. 11. a

LEtu je butora zhes Tyr: Iokajte se vy Barke na
 Morji: Sakaj ona je resřjana, de andínej vezh obene hi-
 she, inu nihzhe tja nehodi, is te desheli † Kitim bodo ony
 tu svejdhi. Kateri vřtokih prebivajo, so tihí postali. Zidon-
 ųki kupci, kateri so zhes Morje hodili, so tebe napolnovali:
 Inu kar je řadu pěr Sihori, inu shita pěr vodi sraslu, tu so knjéj
 noter pěrnařhali zhes velike vode, inu ti si bila téh Ajdou
 těrđ postala. Preřtrahli se Zidon: Sakaj † Morje, ja ta ner

Tyrim.

Kitim) Lotu je řna-
jenu šitaci velkiga
Alexandra is Maceř
donio.
Koku je nekadař
v Tyri dobra štalu.
Zidon.

Tu je Tyr.

možnesh na Morju, pravi: Telt nėsím vezh nosřezha, ješt vezh nerodyn, ješt u-
 či mladen zhitzheu neredim, inu nekoyim obene dezhle. Rannu kakórt so se pre-
 řtrahili, kadar so od Egypta sliřhali, taku se bodo tudi preřtrahili, kadar bodo od Tyra
 sliřhali. Pelajte se tja na Morje: jokajte se vy, kir vřtokih prebivate.

Je li tu valbe vesřelu Méřtu, kateru se lvoje starostí hvali? Njega noge bodo je
 delezh pruzh pelale, kvandranju. Gdu bi bil ménil, de bi Tyru, tej Kroni, taku imélu
 postj? Ker so vsaj nje Kupci Vindi, inu nje Kramarji ty nar zhaťnéřhi vřdesheli?
 G O S P V D Zebaoth je tu smislil, de oslahy vsó offert tiga lépiga Méřta, inu ofřamo-
 ty vie zhaťné vřdesheli. Pojdi ksusi tvojo deshelo, kakórt ena tekozha voda, ti hízhy
 tija Morja, letukaj nej † obeniga † passu vezh. On je řvojo roko itegnul zhes Morje,
 inu je preřtrahil Krasřevř: G O S P V D je sřpovédal zhes Kanaaz, de se satare
 njega mogozhi, inu je řjal: Ti némásh vezh vesřčlá bity, ti ofřamozhena dezhlá, ti
 Zidonųka hízhi.

1. Tim. 4.

passu) tu je obeniga
Krasřevřa ali gospd
řřav.

O Kitim, vsřani, inu pojdi vdy naprej, sakaj ti nebořh tudi tamkaj ostal, te-
 mužh vřeh. Kaldeřjou desheli, kateri néio bily en folk, temuzh Ašřur je šturil, de se
 po njej vosi, inu so te těrđne turne notri naredil, inu velike palazhe řesidali. Ali ona
 je postaulena, de bo do tal resvalena. Iokajte vy Barke na Morji, Sakaj vašha mužh
 je reskruthena.

Veliki Alexander
 je po Tyri tudi Ra-
 bylon imél řesřaci,
 kateru je šturil řtu
 lejt podle dopolne-
 nu.

Taisti zhas bo Tyrus posablana ředemdesřet lejt, kakórt dolgu en Krajl more
 šuvěti: Ali zhes ředemdesřet lejt, se bo od Tyra ena Kurbarřka peřřen pėřja. Vsami
 † Arře, hodi okuli po Méřtu, ti posablana Kurba, dobru gódi na tvoji Arři, inu prece
 pu, de se bo šper, na te řpumnitu. Sakaj zhes ředemdesřet lejt bo G O S P V D Tyr

† Gosli.

B ij obyřkal,

obyskal, de pride spet křivojmu kurbarškimu lonu, inu de se kurbš sovšemi kraje. Svi na Semli. Ali nje kupahia inu kurbariki lon bo GOSPVD V švét: on fe nebo vřihaz spraulal, ni škrival, témuzh kateri pred GOSPVDOM prebivajo, bodo njega kupšku blagu imeli, de bodo jedli do sitošti, inu de bodo dobru oblizhenti.

Prevolovsnje de
viri imajo kerš-
ženiki biti.

XXIII. CAP.

Od opuščenja Tu
doutše deshele, po
Cristuševim od šm-
m vilajaju.

Dole, GOSPVD to Deshelo prasno inu pušto dela, inu švrazha vle kar je vñjey, inu reškropy vse te, kateri vñjey prebivajo. Inu Farju gre, kakor Folku: Gospudu, kakor šlapzu: Gospodini, kakor Dekli: Predajazu, kakor Kupzu: timu kir pošlojuje, kakor timu kir na puštofod jemle: timu kir terja, kakor došhniku. Sakaj ta Deshela bo pušta inu obrupana: Sakaj GOSPVD je letu govuril. Ta Deshela je shalošna inu véne, Semla šahne inu konéz jemle, ty višhi zhes folk v desheli jemlo doli. Ta Deshela je okrunena, od teh, kateri vñjey prebivajo: Sakaj ony pretpajajo to Poštavo, inu premenjujo Sapuvidi, inu sapušzhajo vezho Saveso.

Satu pošira prekleheto Deshelo, Sakaj ty, kateri vñjey prebivajo, je sašustho: Satu šahneo, kateri v Desheli prebivajo, de malu ludy ostane. Moštr gyne, Vinška terta tahne, inu viš, kir so šerzhnu vešeli bily, vsdružajo. Veshše ũga Bobna je učaalu, vukajja tati vešeli nej vezh, inu vešeli je te Arše konéz ima. Nepoje se, ker se Vinu pye, inu možhnu pyje je grenku, tém, kateri je pyo. Tu prasnu Měštu je streau, vse hiše so saperte, de nihzho noter nehodi. Po Vini shalajo na gashah, de je vse vešeli je tja, vša dobra vola te deshele je prozh. Šgul pušzhava je v Měšti ostala, inu vrata pušta štoje.

Sakaj v Desheli inu mej folkom gre raunu kakor kadar je ena Olik obšergana, kakor se * paperkuje, kadar * branje miny. Lety pak vsdigujo svojo štimo, inu se hvale, inu vukajo od Murja šemkaj, sa volo GOSPODNE zhašty. Satu vshe zhalie GOSPVA v delinah, v štokih ũga Morja, ime GOSPVA. Israelski ũga Boga.

Mny * šlošhimo hvaleshne pejni od kraja Svita, hzhahli timu pravizhnimu, Inu jest moram reži: Koku sim jest pak taku madal? Koku inu jest pak taku madal? Gorje je meni: Sakaj špotliveri šerahujo, ja špotlujici šerahujo.

tu je, kakor bi Prevol-
reki: Ajeje šardel-
loni Boga hvatio, inu
lodou je tekni mallo
kir bi su šurili.

Šbirafingja sa vo-
lo šerahrnja S.
Evangelia.

Satu pride zhes vas, kir v Desheli prebivate, štrah, jama inu štrik. Inu kadar bi šedán lih šaraju ũga štrahu vtčekl, taku on vřaj vjamo pade: Aku is jame pride, taku bo vřaj vřtriki vjet: Sakaj ukna u viškokušti šo odperita, inu grunti te Semlo šo trefleo. Tej Desheli hudu pojde, inu ji nihter po voli nepojde, inu bo opušzhena. Ta Deshela še bo oponkala, kakor en pyanez, inu bo prozh pelana, kakor ena Kozhiza: Sakaj nje pregreha jo tišzhy, de mora pašti, inu nebo vřtala.

Taisti zhas bo GOSPVD obyikal te viškoke štnake, kateri šo u viškokušti, inu te Kraje na Semli, kateri šo na Semli, de bodo vkup sprauseni vnu zillu křamj, inu de bodo saperti vkehi, inu de bodo zhes došg zhas špet obyškani. Inu Luna še bo šemovala, inu Sonce bo šramotojo obřtalu, kadar bo GOSPVD Zebaoti Kraji, na Zioniki gorti, inu v Jerusalemu, inu pred svojimi, štarishimi, vřahli.

XXV. CAP.

Sabvalenje sa
Cristuševu Kraje-
švu.

GOSPVD ti si moj Bug tebe jest zhaštim. Jest hvallim tvoje Ime: Sakaj ti zhudešša delashi: tvoje naprejserje je od štarolli šemkaj, šveštu inu risnizhau. Sakaj ti delash Měštu keni grubli kamenja: těrdu Měštu, de na emi kupu leshy: teh ptuih palazh, de nej vezh enu Měšta, inu de nebo nikuli vezh šesydanu. Satu tebe zhašty ena mošozb

mogozh folk, Mésta mozhnih Ajdou se tebe boje. Sakaj ti si téh vboših mužh, teh potrebnih mužh vnađugi, ena braniba pred hudim vremenom, ena senza pred vrozhlostjo, kadar silniki divjajo, kakor en vihar sapir eno šteno. Ti ponishujesh teh pružh divjanje, kakor vrozhust na enim suhim mejšti, de vrozhust téh Silnikov terte konzha, inu oblak viner senzo daje.

Inu G O S P V D Zebaoh bo všem folkom na leti gorri, enu tolstu gostovanje pér-pravil, enu gostovanje od zhištiga Vina, od tolline, od musgou, od Vina, vkatertim nej droshji. Inu on bo na letej gorri pokrivalu prozh djal, skaterim so vsi folki sakriveni, inu odeje, skatero so vsi Ajdeje odiveni. Sakaj on bo smert pošherl v vekoma. Inu Gospud G O S P V D bo tolse od vsch obrasou obnitlal, inu bo prozh vsel sashpotovanje svojga folka, po vsch deshefah. Sakaj G O S P V D je letu govuril.

Tišti zhas porekó ony: Pole, letu je nash Bug, na kateriga my zhakamo, inu on nam bo pomagal. Letu je G O S P V D, na kateriga my zhakamo, de se veselimo inu veselí hodemo vñjegovim isvelizhanju. Sakaj G O S P O D N I A roka pozhiva na letej gorri. Maab pak bo pod nym omlazhen, kakor se slama omlati, inu kakor blatu. Inu on bo svoje roke vsrédí mej nje sprosteri, kakor se resprostira kplavanju, ta, kir plava. Inu bo nych offert ponishal, šramo svojih rok: inu bo te visoke tórdnosti valnih Sydou pérpognil, ponishal, inu vprah na tla vérgal.

XXVI. CAP.

Aišti zhas se bo ena takova Pejlsen v'udouski Desheli péla:

My inamo enu tórdau Méštu, v Syduvi inu Brambe fo tu isvelizhanje.

Odprite vrata, de sem notér gre ta pravizhni folk, kateri Vero ohrani.

Ti viecej dérshihl myr, po štanoviti oblubi: Sakaj na tebe se my sanessemo. Satu sesanessito na G O S P V D A vekoma: Sakaj G O S P V D je ena škala vekoma.

Inu on pérpagiba, te, kateri v visokosti prébivajo, visoku Méštu on ponishuje, ja on je pahne dolh na Semlo, de vprahi lesly.

De se šnogami potaptá, ja šnogami téh vboših, špetami téh potrebnih.

Téh pravizhnih potje raven, ti rounah téh pravizhnih štesó.

Sakaj my zhakamo na tebe G O S P V D, na potu tvojga pravizhniuga, katera gerce shely po tvoim Imeni inu spominu.

Is ferza shelim jest tebe po nozhi, inu šmoim duhum vineni, jest se šitebi sgnuda obudim.

Sakaj ker v tvoja prauda v'Desheli gre, ondi se ty, kir na Semli prébivajo, pravize vuzhe.

Ali aku se lih pregréthnim mlošt ponudi, taku se ony vsaj nevuzhe pravice.

B Temuzh le hudu delajo v'rauni desheli: Sakaj ony nevidio G O S P O D N I G A velizhastva.

G O S P V D, tvoja roka je povihana, tiga ony nevidio: Kadar je bodo pak vidili, taku bodo kšramoti v'tem ajni zhes Ajde.

Ti bošh tuđi nje štrém ognjem pošherl, skaterim tvoje sovrashnike pošhirašh.

Ampak nam bošh ti, G O S P V D, myr dal: Sakaj vse kar my šturimo, tu si ti nam dal.

G O S P V D nash Bug, drugi Gospudi rejs zhes nas gospodajo, kakor ti: Ali my vsaj le na tebe inu na tvoje Ime spumnimo.

Ty mértvi neostanó shivy: ty mértvi gori neustajejo.

Od smerti vsch
jenje téh mértvich

pokrivalu) kakor se
ty mértvi pokrivalu
ali odevaljo. Tu je
on bo te mértvo
oshivil.

Vekoma) S. Paul ja-
taku les befeda tol-
mazuje, s. Cor. 17. 6.
šmár je pošhera
v'obledanjo. Tu je,
Smert, dolš lesly,
inu nima obane mo-
zhy vezh, temuzh
leben oigoraj lesly
inu pravi: Letu je
dobilo, kaj si ti sedaj
šimrt!

Salvalna pešsen
za reodivjenje S. E-
vangeliá.

Syduvi) tu je Kristus,
kateri je nash v'reli-
zhažo, téh vernih
syduv inu bramba, su-
pér vic sovrashnika.

(spominu) tu je, po
tvoji predigi ali beš-
fedi. Hoc facite in-
mel commemo-
tionem.

tu je, ker se tvoja beš-
feda prou prediguje.
Nebvaleshnoš
téh ludou pruti pre-
digi S. Evangeliá.

Matth. 22. 6
Luc. 14. 6

1. Cor. 17. 6

Apoc. 7. 6
21. 2

Od téh
šmarnih
suzhiga
pogubit-
eljo



Sakaj, ti si nje obyſkal inu ſatêrl, inu ſi knizhemêr ſturil vus nyh ſpomin.
Ali ti G O S P V D zhe dajle greſh mej Ajdi: Ti tvoje velizhaſtvu ikkaſheſh,
inu prideſh delezh do kraja ſvita.

*Kriſh inu nadlu-
ga têh vernih.*

G O S P V D, kadar nadluga pride, taku tebe yfzheo: Kadar ti nje ſtarajſaſh
taku onymihu klizheo.

† Raunu kakôr ena noſſezha, kadar ima ſkoraj roditi, taku je njej brit-
ku, vpye vſvoim betêſhi: taku tudi nam gre G O S P V D, pred tvoim obli-
zhjem.

Tu ſmo my tudi noſſezhi: Inu je nam britku, de kumaj moremo
dihati.

Inu vſaj the nemoremo tej deſheli pomagati: Inu kateri na Semli prebivajo,
nete paſti.

*Od ſmêrti vſſa-
jeje têh mêrtvih.*

Ali tvoji mêrtvi bodo ſhivêli, inu ſtêleſſom gori vſtali.

Prebudite ſe, inu hvalite vy, kir leſhite pod Semlo: Sakaj tvoja roſſa je ena
roſſa ſeleniga pûla: Ampak têh * mêrtvih deſhelo boſh ti ſvêrnil.

Pojdi tja moj folk vèno kamro, inu ſapri dauri ſa ſabo: Skry ſe enu mallu,
kar bi ſozhima trenil, dokler ta ſêrd myne.

Sakaj pole, G O S P V D pojde vunkaj od ſvojga mejſta, de bo obyſkal to hudo-
bo, têh, kateri v Deſheli prebivajo, zhes nje, de bo Semla reſodêla nyh kry, inu nebu
dajle ſkrla, têh, kateri ſo na njej vmorjeni.

XXVII. CAP.

Skusi Leviatana inu
Deakona ali Lint-
vorna ſaſtopi S, Pre-
rok to Pakleno
Kazho, Hudizha, ka-
terimu je Ceiſtus
glavo ſtêrl inu muzh
vſel, de Vernim ne-
more ſkôditi.
Gen, 2, b



Aiſti zhas bo G O S P V D obyſkal ſvôim têrdim,
velikim inu mozhnim mezhom, * Leviatana, kateri je ena
rauna Kazha, inu tîga Leviatana, kateri je ena ſvita kazha, inu
bo te Drakone v Morji pomiril.

Taiſti zhas ſe bo peju od Vinograda tîga ner-bullhiga Vi-
na: Ieſt G O S P V D ga obarujem, inu ga vſelej reſnakam, de
ſe njegovu lyſtje nepogrithy, Ieſt ga hozhem nuzh inu dan
obarovati.

Kadar Bug iêſtſhe-
nikom kriſh nalo-
ſhy, taku on tu ne-
ſtury ſe ſêrê, ali de
bi nas v mêrt ſidal.
Pſal, 118, b, temuzh de
kemo v Boshjim
ſtrahi ohraneni, inu
de ſe ſamy na ſe ne-
ſanaſhamo, temuzh
de vero na njega ſa-
miga poſhavinu.

Altarja tu je, vſe
nyh Malikovaue.

† Bug ſe neferdy ſmano: Ah de bi ſe jeſt mogêl ſ Garmovjem inu ſterajem
vojkovati, taku bi hotil mej nje ſe ſatezhi, inu bi je hotil vſe kmalu poſhagati. On me
bo obdêrſhal per moji mozhi, inu mi bo myr dal, on mi bo vſaj myr dal.

Onu bo vſaj litimu priſtilu, de ſe Iacob bo okurenil, inu Iſrael zvedêl, inu ſe
ſelênil, de Semlo ſladom napolnio. Saj on nej byen, kakôr ga njegovî Sovraſhniki
byo, inu nej vmorjen, kakôr ga njegovî ſovraſhniki morê: temuzh ti nje ſmaſſo ſo-
diſh, inu je proſte puliſh, kadar je reſhal ſh ſvôim oſtrim vejtrom, ſlalti, ſdolœnim vej-
trom. Satu bo ſkusi tu, Iacobou greh nehal, inu je ta prid od tîga, de njega grêhi bodo
prozh vſeti, ker on vſe kamenc tîga * Altarja ſtury, kakôr ſtolzicne kamene, hpepe-
lu, de oben Malikouſki borht ni Pild neoſtane.

Sakaj tu têrdnu Mêltu mora jedinu biti, te lèpe Hîlthe odpahnene inu ſapuzh-
ne biti, kakôr ena puſzhava, de ſe Telleca tamkaj paſſeo inu pozhivajo, inu tam-
kaj hêrſtje objêdo. Njega mladce ſe bodo od ſuſhe lomile, de bodo ſhene pèr-
hajale, inu ogin ſhnyimi nejtile, Sakaj tu je en neſaltopen folk: ſatu ſe tudi nebo
zhes nje vſmilil, ta, kateri je nje ſturil, inu ta, kir je nje ſtvaril, jim nebo mi-
lotnu.

† vejal) kakôr ſe na
Gubni ſhitu vſja.

Skusi trobentanje po-
meni predigo S.
Evangelia, inu po-
klizanje têh Ajdou,

Taiſti zhas bo G O S P V D * vejal od kraja vodê, notêr do Egyptouſkiga po-
toka, inu vy Iſraelſki otroci bote vkup ſbrani, edan po drugim.

Taiſti zhas ſe bo ſèno veliko * Trobento trobentalu: taku bodo priſhli ty ſgu-
bleni v Deſheli, Aſtur, inu ty odpahneni v Egyptouſki deſheli, inu bodo G O S P V D A
inollu, na tej ſvêti gorri v Jeruſalemu.

XXVIII. CAP

A E tej offeretni Kroni, tém pyanim od Ephraima, timu u' encnimu Zvetu, njega lépi zhalty, kateri stoji osgoraj nad eno tolsto dolino, téh, kateri se od Vina opotekajo. Pole, en mozhan inu mogožh od Gospuda, kakör en vihar te tozhe, kakör enu shkodlivu hudu vreme, kakör ena povudnja od veliku vod, katere mozhnu deró, bo smözljho v' dšhedlo pušben: De ta offeretna krona téh pyanih v' Ephraimi bo šnogami po-reptana. Inu timu u' velinu zvetu njega lubesnive zhalty, kateri stoji osgoraj nad eno tolsto dolino, bo raunu kakör sguđa sreji sad, prejden lestu pride, kateri konéz vsame, dokler se šhe na mladici vištezhi vidi. Taisü zhas bo G O S P V D Zebaoth ena lubesniva krona, inu en zhalit * kranzel svojmu ostanezhimu folku: inu en duh te prauđe, timu, kateri na prauđi sedy, inu ena muzh, tém, kateri is boja špet prideo kvratam.

B Ina * lety so tudi od Vina omamleni pošali, inu se optekajo od mozhniga pytia: Sakaj Farji inu Preroki, so omamleni od mozhniga pytia, so se u' Vini osherli, inu se opotekajo od mozhniga pytia, ony so omamleni v' prerokovanju, inu sodbe v' n' rigajo: Sakaj vse Mise so polne bluvanja inu šnradu po v'šeh mejstih.

Koga ima tedaj on šposnanja vuzhiti: Komu ima na snajne dati pridigovanje? Tém odštanenim od Mlečka, tém, kateri so od Selza odštaneni. Sakaj (b) ony pravio) sapovédaj sem, sapovédaj tja, sapovédaj sem, sapovédaj tja: Zhakaj letu, zhakaj ondi, zhakaj tam: Letu ondi malu, ondi enu malu. Nu, on bo enkrat šhpotlivimi nštamaj, inu šenim drugim jesikom govoril šhčimu folku, katerim se sda letu prediguje. Taku se ima pokoj, taku ty * trudni kvéku pride, inu letuje pozhi vanje, inu v'šaj nezheo takove predige. Satu bo tudi nym G O S P O D N I A bešedá raunu taku: Sapovédaj sem, ali sapovédaj tja: Sapovédaj sem, ali sapovédaj tja: Zhakaj letu, zhakaj ondi: Zhakaj tu, zhakaj tam: Letu enu malu, tam enu malu, de tjakaj pojdeo inu snak padeo, se reshyeo, v'šhtrike se vlové, inu v'jeri bodeo.

C Taku poslušajte vse G O S P O D N I O bešedo, vy šhpotlivci, kir gospodujete zhes leta folk, kateri je v' Ierusalemu. Sakaj vy pravite: My imamo ššmerijo eno šaveso, inu šmo se ššplaklom šgovorili, kadar lih povudnja šemkaj gre, taku nas v'šaj nebo sadeja: Sakaj my imamo na lasho naše šavupanje, inu hinaušzina je na šha bramba. Satu pravi Gospud G O S P V D: Pole, jesh poloshim v' Zjoni en gruntni kamen, en isbran kamen, en vogelni kamen, velike vrédnoti, kateri je dobru gruntan. Kateri veruje, ta nebo * beshal.

Inu jesh hozhem Prauđo Keni sydariki šhnori, inu pravizo Keni vagi, šturidi: taku bo tozha vashe šallh šavupanje pregnala, inu vodé bodo to brambo prozh odnesle, de valha šavesá ššmértjo kénizhmer bo, inu de vash * šguvo ššpaldom neobštoji. Inu kadar ena povudnja šemkaj pride, taku vas bo potérta, kakör hitru šem pojde, taku vas bo prozh nesla: Aku šjutra pride, taku šjutra bo: Taku tudi, aku po dnevi ali po nozhu pride. Inule * škušnava vuzhy na bešedo merkati. Sakaj pošela je taku voška, de ništér neštajaj, inu odeja taku kratka, de se morajo pod njo šstiniti. Sakaj G O S P V D se bo vsodignil, kakör na tej gorri † Prazim, inu se bo šerdil, kakör v'šaj † dolini Gibeon, de on švoje dellu na eno † drugo visho štury, de on švoje dellu drugazhi štury. Satu pošite vse od vashiga šhpotanja, de vashie švese nebodo šeréšhe: Sakaj jesh šim enu pogubjenje inu okrazhenje šlišal, kateru se bo šguddu od Gospuda G O S P V D A Zebaoth po v'šem Šveju.

f drugo visho) s. Cor. 1. 8. Póthmal kadar ta Šveit nej šlusi švojo modrust Boga v' njegovi modrusti šposnal, je Bogu dobru dopadlu šlusi noštko predigo švelizhati, kateri nšaj verujo. Tu jesh predigo od Krisha je v'šinu Šveit enu ššlanenije inu šgorroš, inu čišlu en drugi jesh, kateri on veliku manje šakšopi, kakör te Poštave ali pameti modrust od Boga: ššusi kateri se ony v'šaj tudi nélo popraviš, Matth. 11. b. Cecimus vobis, ploravimus vobis etc. govori šš Bug šlaku ali šgenku, taku v'šaj obenu ššpomaga. In alijsi linguis loquar etc. quem de eum Paulus citat, 1. Cor. 14. b

Opufshenje Isra-
elice došhele, šlusi
Salmanassara inu Šen
naheriba ššurjenus

rigajo) ališ impege-
runt, en pyan Ribzar
riga inu bluje eno
šodbo v'šakaj, kakör
mu v'šta pride: Taku
tudi ty omamle-
ni Preroki pravio,
šar jim v' mišal,
pride.

ašštopi, de ššpo-
livci taku pravio.

trudni) ony nema-
vajo ša myr te v'šty,
kir od vere pride, te-
muzh se ššpotajo ti-
mu vaku od vere,
in se ššnalšajo, na
dellu.
Šhlyrošf.

Prerokovanje od
Cristusa Šuprašja
Psal. 118.
Matth. 21. d
Aššor. 4. x
Roman. 9. c
1. Pet. 2. 8

bešal ena huda vejš,
bi bešhal šlusi eno
šhelejo gorro, ka-
dar bi mogožhi bi-
li, taku ššozoviti š
ona ššv'šahi inu šš
bojškakör zhešta š
ena nšja ššgody.
Enu veru te šere šš
ššihler ššoj, inu šš
tudi Paldonim
vezam ššpoza.

škušnava dela do-
bre karšhenje
Komu ša Tentario
probaronem, Ne-
škušnani ššjeje šo ne
vmetali, kaj bi ho-
šali taku v'šješit inu
v'šer vus Šveji špo-
lavzjo.

Resu-

Satu pravi G O S P V D, kateri je Abrahama odréšil, Iacobovi bihi, letaku: Iacob néma vezh Kíramoti biu, inu njegov obras se néma vezh íramovati. Sakaj kadar bodo ony vidili svoje otroke, tu dellu moih rok, mej sabo, taku bodo moje lme pofvetili, inu bodo tuga Svetiga vIacobi pulvézhovati, inu Israellkiga Boga de bali. Sakaj ty, kateri so se vduhu motili, bodo saflop gori vseli: e inu Klaffarji bodo se pufili vuzhiti.

Confolano Belesse
ex reliquis Iudaeor
rum et gentibus col
leat.

Klaffarji so zapelau
ri inu nepeljani yn
shendi, kir se igul
Duh hvala.

XXX. CAP.



E tém otrokom, kateri so se sneverili, pravi G O S P V D, kateri se pres mene svetuje, inu pres moiga Duha brambe yfzheo, de en greh hédugimu drushé. Kateri doli hodio vEgypt, inu nevprashajo moja usta, de se mezhni delajo sPharaonovo mozhijo, inu se bramio pod Egyptovo fenzo. Sakaj, Pharaonova muzhima vam Kíramoti biu, inu ta bramba pod Egyptovo fenzo, kšpotu. Nyh Viudi so rejs vZooni bily, inu nyh Shi so vHanes pribli: Ali ony morajo vsaj vsi kšpotu biti nad tém folkom, kateri nym nemore knuzu biti, ni kšpotu, ni sicer kšpidu, temuzh le kšpotu inu kíramoti.

Opominanje
V'vri inu Boshjim
strahu.

Letu je butora zhes te Svirine, katere pravi Puldnevi grečo, ker so Levi inu Levinje, ja Madrafi, inu gorezhi lejtajozhi Drakoní, a vdeshele te nuje inu brikofli. Ony neso svoje blagu na hértu teh Shrebet, inu svoje Shazo na garbah téh Kamel, Kenimu folku, kateri jim nemore kšpidu biti. Sakaj Egypt nej nuzh, inu nyh pomaganje je sabfojni: Satu jest od tuga letaku predigujem: b Rahab bo smyrom hímni fedela.

Supérte Sle, kv
fo bily vEgypt po
stani.

tu je, v'Egypti.

Rahab je Egypt,
Pit. 10. 4. inu se re
zhi, osterza
Iud. e neja borela
Brahiki Petrokou
poslufhati.

Satu pojdi, inu pilhi nym letu naprej na eno Tablo, inu sasnaminuj je véne Buqve, de ostane prejd inu prejd vekoma. Sakaj, tu je en nepokoren folk, inu lashnivi otroci, kateri nezheo poslufhati G O S P O D N I E poflave: f Temuzh pravio líom e Videzhim: Vy némate ništer viditi: Inu líGledauzem: Vy némate nam gledati ta pravi Vok. Predigujte nam dopadezhe rizhy, gledajte nam golufo: Odlopite, od pota, vganite se od stase, pufite nehati Israellkiga Svernika pér nas.

Videzhim) tu je,
h'Preolom inu svb
šim Predigarjem.

Satu pravi Israellki Svernik, letaku: Porehmal, kadar vy leto bešedo samezhujete, inu se saanalhate na fylo inu svojo volnost, inu se na njo sayupate: Satu bo vam leta hudoba kakór enu resdérje na enim vislokim sydu, kadar se sazhne refsipati, kateri se hitru tér naglu podere inu resdroby: Inu kakór se en lonézh zestrupa, de se resdroby, inu se ganeshona, taku, de se od njegovih koflou ena zherpina nenajde, de bi se vñje ogén is ognihla pérneshel, ali voda sajela is eniga Studenca.

Sakaj letaku pravi Gospd Gospvd, ta Svernik vIsraelu: Aku smyrom inu vpo
koin ostanete, taku vam bo pomaganu: Skusi e molzhanje inu vupanje bote
vy mozhny, Ali vy nezhete, inu pravite: Nikar, temuzh na Kojnih hozhemo my
beshali (satu bote tudi beshali) inu na bersh Kojnih hozhemo my jesdu, (satu vas
bodo vafhi Preganjanci prehiteli) f Sakaj vas taushent bodo beshali pred eniga
šamiga svarom: Ja, pred petemi botevy vsi beshali, dokler zhes ostanete, ka
kór Jarbol ene Barke, na verhu ene gorre, inu kakór enu Banderu na verhu eniga
hmba.

Oblaba Beshje
pomuzhi,

molzhanje) tu je,
kusu volna trape
nje inu vhanje na
Boshjo pomuzh,

Satu zhaka G O S P V D, de se zhes vas vsmili, inu je vstal, de vam bo miloflu: Sakaj G O S P V D je en Bug, te e sodbe: Dobru je vsem tém, kateri na njega zhakajo, Sakaj Zionski Folk bo vIerusalemu prebival: Ti se nebošh plakali: On bo tebi gnaadliu, kadar bošh klizal: On tebi bo odgovoril, kakór hitru bo slishal. Inu G O S P V D bo vam vñujah Kruba, inu vbrikofli Vodé, dal, Sakaj on nebo pufil tvojuv Vuzheniku, vezh prozh pobegniti: temuzh tvoje ozhy bodo tvojga vuzhenika gledale: Inu tvoja utheffa bodo slushala to bešedo, sa tabo, letaku rekozi: Letu je pot, po témilim pojdi, inu se nenagnite, ni na desno, ni na levo.

De Bug hozhe
svoj folk sbarovati

(sodbe) tu je, kateri
nikar v'šobnosti, temuzh s' mallo štraj
fa, inu nikar per
vezh, kakór ty, kir
shela matkhovnja.

Inu vy

lmu, 11. d

ku. 2. b

B

ku. 2. c
ku. 2. c

C

Amija
Pafila

Kakove velike

debrute bozhe Bug
Incom skasati, ka-
dar se k'njemu preo-
berneco.

s'meshano / tu je, po-
hullhano, kistiti
inu slaku v skup
mishanou.

Turni / Tu so ty ve-
liki Tyranni inu
oblastniki.

De Affyrierij
imajo konzhanj
biti.

Inu vy bote mērfke naredili vashi posrebernene Malike, inu te slate gvante
vashih Pildou, inu je bote prozh vėrgli, kakor eno skrunobo, inu porozhete kaym:
Vunkaj shynimi. Taku bo on tvojmu sēmennu, kateru na nyvo possejesh, desh dal,
inu kruh, od tiga, kar na nyvi pėrrafte, inu tigasitiga veliku obilje. Inu taiti zhas
se bo tvoja shivina na eni prestrani pašti, pašta, Velli inu Shrebcu, kateri Semlo
delajo, ty bodo s'meshano sob jedli, katera je švejana švelnizo inu šrelbetom.
Inu bodo na vseh velikih gorrah, inu na vseh velikih hribih, resdileno voće tekle,
v tēm zhasu tiga velikiga boja, kadar bodo b Turni padali. Inu te Lune sviloba
bo kakor tiga Sonza sviloba, inu tiga Sonza sviloba, bo sedem krat svilešha ka-
kor sdaj, v tēm zhasu, kadar bo G O S P V D svojga folka shkodo obesal, inunje-
gane osdravil.

POLE, G O S P O D N I E Ime pride od dalezih, njega serd gory, inu je silnu teshak:
Njega usna so polna slobnosti, inu njega jesik je, kakor en shrezh ogin, Inu
njegou Duh, kakor en potok, kateri pėrbiva inu do gārta dollega: on bo reskrupl
Ajde, de knizhemer bodeo, inu bo folke seno usdo vnyh zhelutih sēm tēt tam go-
nil. Tedaj bote vy pejli, kakor na vėzher eniga velikiga Prasnika, inu se bote is-
ferza veselili, kakor, kadar se šPithaljo gre H G O S P O D N I gorri, Isra-
lki Skali.

Inu G O S P V D bo svojo zhasitro shtimo, pustil sishati, de se bo vidila njego-
va stegnena roka sferditim pritenjem: inu šplamenom poshrezhiga ognja, štrekaj-
njem, smozhnim deshjom, inu stozho. Sakaj Assur se bo prestrahil pred G O S-
P O D N I O shtimo, kateri ga šlubo repe: Sakaj shiba cilu skus pojde, inu
bo prece sadeja, kadar jo G O S P V D zhes njega pėrpela, šBobni inu šArtiani,
inu bo povsod supėr njega vojskoval. Sakaj e lama je od vzheraj pėrpraueoa,
ja, ona je tudi Kraju narejena, globoka inu široke sadosti. Prebivanje vnyh, je
ogin inu dosti derv: Sapa G O S P O D N I A je bo sashgala, kakor en Shvepleci

Ima / Ebratē, To-
peth, de quo sereni,
7. c. et 19. b. latius.

XXXI. CAP.

Kateri Boga sa-
puste inu na Zhle
vezhko, pomuzh se
sautsio, ty poginco.



tu je, supėr Iude, ka-
teri takovo pomuzh
ylibeo.

De Bug bozhe
pred Affyrierij Teru-
talem ubarovati.

VE tēm, kateri tja doli gredó v'Egypti, po pomuzh:
inu se sanesó na Kojnje, inu vupajo na Kulla, de je tehilit
veliku, inu na Kojnike, satu, ker so ony silnu mozhny, inu
se nedėrshė hitimu Svetimu v'Israeli, inu nemarajo nizh sa
G O S P V D A. Ali on je modėr, inu nefrezho semkaj pėrpelė,
inu nepreminy svoje besede, temuzh bo gori vstal supėr-
sho tēh hudih, inu supėr pomuzh, tēh, kateri e hudu delajo.
Sakaj Egypt je le en zhlovik, inu nikar Bug, inu nyh Kojni so mesli, inu nikar
Duh. Inu G O S P V D bo svojo roko stegnil, de se Pomozhnik opotakne, inu deta,
katerimu se pomaga, pade, de vsi red konėz vsameo.

SAkaj taku pravi G O S P V D kmeni: Raunu kakor en Leu, inu en mlad Leu er-
jove nad svojim rupom, kadar kardelu Pastirjeu na njega vpye, inu se neprestra-
hli pred nyh križhanjem, inu se tudi neboji, pred nyh kardellom: Taku bo G O S-
P V D Zebaot sem doli pristal, de bojuje na Zionski Gorri, inu na njė hribi. Inu
G O S P V D Zebaot bo Jerusalem obranil (kakor Price šperutni) varoval,
odréhil, preskozil, inu ohranil.

Opominanje, de
bi se h'bugu preo-
kėtnili.

Skala / tu je, nyh
kraj. Is. 52. a

ognišhe / tu je, hir
v'Jerusalemi svoj-
dum inu prebivalif
zhe imh.

Vārnite se vy Israeli otroci, kateri ste se silnu sneverili. Sakaj taiti zhas bo
vsaki svoje srebėrne inu slate Malike savėrgal, katere so vam vashi roke bilė šu-
rile hgrėhu. † Inu Assur ima pašti, nikar skusi Mošhki mezih, inu ima poshėt biti,
nikar lkusi Zhlovezhki mezih, inu bo vsaj pred mezhom bėshal, inu njega Mlade-
nizhi bodo zhiinh dajali. Inu nyh e Skala pojde prozh, pred Itrahom, inu njega
Viudi bodo pred tēm Banderom se vbėg pustili, pravi G O S P V D, kateri v'Zionu
ogin, inu v'Jerusalemu s ognišhe ima.

XXXII. CAP

Kakovu je Cris-
tevu Krajstvu.

A **D**ole, en Kraj bo krajloval, spravizo, inu Viudi bo-
do gosposovali, de prauo tordio, De sledni bude kakor eden,
kateri je pred vojtram obranjen, inu kakor eden, kateri je pred
ploho deshja skriven, kakor potoki na suhim mejsti, kakor fen-
za ene velike Skale vosluzni desheli. Inu teh videoznih ozhy se
ne bodo pustile oslepiti, inu teh posluhancu tushela bodo po-
slusthale. Inu ty nerasumni se bodo modrosti vuzhili, inu teh je-
zajozhjih jesik, bo hitru inu sastopnu govuril.

Ta kir je Nor, nebo vezh Viuda imenovan, inu lakomnik nebo imenovan
Gospud. Sakaj Norz od norških rizhy govory, inu njegovu terce nesrezho stury: de
hinautzhino naredy, inu prediguje sapclanje od G O S P V D A, de lazne Duh is-
lakotuje, inu shcjniu brani pyti, Sakaj tiga lakomniga gosposodvanje je sgul tškoda.
Sakaj on smisli hudo goluste, de konzha tiga reuniga sfalsh besledami, kadar bi imel
vbosimu prauo rezhi: Ali Viudi, bodo ty, kar se Viudoin spodobi, mislili, inu tuistu
terdili.

Norci, Lakomniki
inu hudobni v Cri-
stevim Krajstvu
nistetr nevciajo.

B **V** Stanite vy offertne Gospé, posluhajte mojo shrimo, vy Hzhere, katere ste taku
shihet, resumote shuheimi moje govorenje. Onu je sa enu leitu inu dan djano,
taku bote vy nekərbni trepotali: Sakaj Vinike bratve nebo, inu tudi tergatve nikar.
Prestrahito se vy offertne Gospé, trepezhite vy nekərbne: Slécite se, inu bodite
nagé, inu eblejate (shakle) okuli valbih ledovji. Okuli nyv bodo jokali, ja okuli lu-
besnivih nyv, okuli rodovitih Vinikih tert. Sakaj na mojga folkha Nyvi, bode ternoje
inu garbove rastu, tudi zhes vse veséle hifhe vtem vesélim Mésti. Sakaj Palazhi
bodo sapuzhjeni, inu ta mnozhiza v Mésti bo jedina, de Brambe inu Gradavi vezha
jame bodo, inu divjazhinam kvlesolju, inu zhredam hpaishi.

Opominanje hpo-
kuci, inu priv, de
kozhe tudostko de-
shelo opuliti, aku se
nepokore.

tel. 2. c. **T** Aku dolgo, t de bo zhes nas isiyt ta Duh is vislokoiti. Taku bo tedaj puzhava ke-
ni Nyvi, inu Nyva bo sa en * Gosd deršana. Inu praua bo vputzhavi prebiva-
la, inu Praviza bo na Nyvi svoj stan iméla. Inu Pravize sad bo myr, inu Pravice prid
bo vezhni pokoj inu shirost: De moj folk bo vshihah tuga myru prebival, vshihrih
prebivalizhah, inu voffertnim pokoju. Ali tozta bo doli po Gosdu, inu tu Méstu
sdolsj bo nitku. Dobru je vami, kateri sejete povfod poleg vod, Sakaj ondi morate
vy téh Vollou, inu Oslou noge pustiti gori hoditi.

Oblava, de bozhe
Bug S, Doha postiaci,
inu pustiti svoj S.E-
vangeli predigovatu

Ierusalem imenje
en gosd, sato, ker je
tuistu is tiga Gosda
Libanon bija pozim-
prano.

XXXIII CAP.

A **V** E pak tebi Rashojnik, mejnilhiti de neboih res-
byen? Inu ti Ferrahtan, mejnilhiti, de neboih ferrahtan? Kadar
boih tu rashya nje dopérnesal, taku boih tudi resbyen: Kadar
boih timu ferrahtanju konz sturil, taku boih tudi ti ferrahtan.
G O S P V D bodi nam milostiu, Sakaj na tebe my zhakamo:
Bodi ti nyh* roka sguda, inu nashe isvelizhanje vzhastu te
nadluge. Naj beshé ty folki pred tem velikim shumenjem, inu
naj se Ajdje reskropé, kadar se ti povihasth. Tedaj bodo vas pobirali, kakor en rup,
kakor te Kobihce pobirajo, inu kakor se Kebri respodé, kadar se naglu zhes nje pride.

De bozhe Bug
Asyrecej rebici,

Molitou hBugu
sa pomuzh.

B **G** O S P V D je povsigen, Sakaj on u villokoiti prebiva: On je Zion sPrau-
do inu spravizo napolnit. Inu vtevoim zhastu bo vera inu gospostvu, isvelizhanje,
modrost, rasum, strah G O S P O D N I bo njegov Shaz.

P Ole, nyh * Sli svunaj vpyo, inu Angel tiga myru se britku plazhe, (Inu pravio:)
Stese so pusté, nihzhe vezh po celi nehodi. On nedérshy Vere: On je savérgal ta
Mésta, inu nemara sa Ludy. Deshela shalostnu inu milu lesly: * Libanon stoji gar-
du poslekaj, inu Saron je kakor enu pule, Basan, inu Karmel so pusty. Sdaj vse ho-
zhem jest vlati, pravi G O S P V D, sdaj se hozhem povihasti, sdaj hozhem jest vislo-
ku priti. I Vy ste islamo noslezhi, sternitzhe rodite, ogin vas bo poshér, svashim
Duhom red. Sakaj vi folki bodo ka'pnu feshgani, kakor se poslekaju ternoje sognjom
feshge.

Vkakovu veliko
britkost so ludie
prishli sa Asyrecej
volu.

sastopi, kir so bily
K'Asyrecej in Mésta
vnu pustiani.

B **P** osluhajte vse vy, kir ste od dalezhi, kaj sim jest sturil, inu vy kir ste blisi, merkajte
na mojo muzh. Greshniki vZionu to se prestahili: Hinauci so sazhele trepétati
(inu pravio.) Gdu je mej nami, kir bi pér poshrezhim ogni mogel prebivati? Gdu
je mej nami, kir bi pér tej vezhni sherjavici prebival? **C** Kateri

Libanon, Saron, Ba-
san, Karmel, letu kaj
pomeni Ierusalem,
sato, ker se je is osh-
istih Gur inu Nyu
pozimpralu inu shi-
vuu.

* tu je nih
pomuzh
jet trazi.

PREROK.
XXXV. CAP.

Cap. 35. 14

A **P**řizhava pak inu suha Semla se bo veselila, inu Pule bo veselu stala, inu bo zvedla, kakor Lilie. Ona bo zvedla inu veselu stala u vsej lepoti inu veselju. Sakaj Libanova zhasť je njej dana, Karmelova inu Saronova snaga. Ony vidjo G O S P O D N I O zhasť, to snago nashiga Boga.

*Kakove velike do-
brute je Kristus na
Svazj vernim pomeš-
fel.*

Poterdite teh trudnih roke, inu perpravite kvėku tēh slabih kolena. Povejte zagovim srcem: Bодite dobre vole, nebuje se: Pole, vash Bug pride kmařzho vanju, Bug, kateri povrazhuje, pride vam pomagat.

Tedaj t bodo teh slepih ozhy odperte, inu tēh gluhih ushesťa bodo odperta, *Christusova velika zbudella.*
Tedaj bodo ty hromi skakali kakor en Ielen, inu tēh mutastih jesik bo hvalo pejl. Sakaj v Puzhavi bodo vode fem tēr tam tekle, inu potoki na Puli. Inu ker je poprej suhu bilu, tu bodo Ribneki stali: inu ker je ofusthnu bilu, tu bodo studenci isvirali: Ker so poprej Kazhe leshale, tu bo fenu inu tēřtje, inu bizhovje stalu.

Inu ondi bo ena sťesa, inu en pot, kateri bo imenovan: Sveti pot, de nebo oben nezhiřt po nym hodil: Inu taisti bo sa nje, de se bo po nym hodilu, de tudi ty norri nebodo mogli saju. Ondi nebo Leva, inu nebo obena resdirava Svirina na nje-ga štopala, inu se nebo ondi nashla: temuzh se bo ondi slobodnu shtēr hodilu. Ty odrēheni G O S P O D N I bodo spet prishli, inu prideo v Zion švukanjem, vezhnu veselje bo nad nyh glavo, veselje inu dobro volo bodo ony prieli, inu betesh inu vadihanje bo prozh moralu pojti.

*Prerokovanje od
Christusoviga kraja-
stva.*

XXXVI CAP.

A **N**u pėrgudilu se je v zhetėrnajřtim lejti Krajla Hilkia, je Sanherib, Assyrerfki Krajl, sem gori šhal supar vsa tėrna Mėta vřudi, inu je nje dobil. Inu Assyrerfki Krajl je poslal Rabfaka od Lahisa v Ierusalem, li Krajju Hirkim, šveliko mozhjo. Inu on je štopil poleg vodenih vorou, sgueniga Ribneka, poleg pota, per Farbarjevi Nyvi.

*Assyrerfki kraja-
la selhvuk Hirkia,
Sanherib.*

Inu knjemu je vunkaj šhal Eliakim, Hilkem syn, Dvornik, inu Sebena Kanžlar, inu Ioah Assaphou syn, Pissar. Inu Rabfaces je rekāl knym: Povejte vsaj Hirkiu: taku pravi ta veliki Krajl, Assyrerfki Krajl: Kaj je tu sa en truz, na kateri se ti sanashash? Jest mejnim, de se puřtish pregovoriti, de she řvit inu mozh velh kvojřkovanju? Na koga se tedaj sanashash, de ti se mi řneveril? Ieli se sanashash na to tēřteno palizo Egypt? Na katero kadar se gdu nařony, taku mu notėr vřoko gre, inu jo prevėta: Taku Pharao Egyptofski Kraľ vřem řtury, kateri se na nje-ga sanesho. Aku hozhesť pak kmeni rezhi: My se saneshemo na G O S P V D A nashiga Boga: Neli on taisti, kateriga Viřkokote inu Altarje je Hirkias prozh djal? Inu je kludinu Ierusalemu djal: Pred řetim Altarjom imate vy moliti.

*Rabfaka se rezhe en
viřhi kluzhar ali
Shenk, ker taisti Gos-
podi pyti naly va.*

B Nu tedaj vadljate řmoim Gospudom, Assyrerfkim Krajlom: Jest hozhem tebi dvejtashentkujn dari: naj vidimo, aku mej tvojm i moreř najti, kateri bi na nyh jėřcil? Koku hozhesť tedaj ti oftati pred enim Kapitanom, teh ner manřlih slushabnikou enim, mojga Gospuda? Inu ti se sanashash na Egypt, sa volo Kujn inu Kojnikou. Ti tudi mėnith, de sim jest pres G O S P V D A lešem gori prishlal vřeto Deshelo, de jo konzham? Ia, G O S P V D je rekāl kmeni: Pojdi gori vřeto Deshelo, inu jo konzhaj.

E Liakim pak, inu Sebena, inu Ioah so djali k Rabfaku: Prořimo te, govori řvojmi řhlapci Syrifski: Sakaj my dobru sařtopimo, inu negovori ludoufki řnami, pred ushesťu tiga folka, kateri je na sydu. Natu je rekāl Rabfaces: Mėnith li ti, de je mene moj Gospud, řlevojm Gospudu, ali htebi poslal, de imam lere besēde govoriť, inu nikar veliku vezh řrēm Moshem, kateri na Sydu řidė, de bodo ony řvami red řvoja řaftna gouna jėřdli, inu řvoje řzajne pyli. Inu Rabfaces je stal, inu je glafnu vpil po ludoufkim, inu je djal: Poslušajte besēde tiga velikiga Krajla, Assyrerfkiiga Krajla:

C ij Letaku

nash Bug, pomagaj nam od njegove roke, de bodo vsa Krajevstva na Semli vejčila, de si ti sam; G O S P V D.

C Tedaj je pošlal Iesaias, Amozou syn, k Hiskin, inu mu je pustil povedati : Letaku pravi G O S P V D Israelski Bug : Kar si me prošil sa volo Sanheriba, Assyreskiga Kraja : taku je tu, kar G O S P V D od njega govory : Ta Dezha, Zionka Hzyh * tebe ferrahra, inu se tebi špota, inu Ierusalemova Hzyh, šglavo sa tako potrella. Komu si se framotnu špotal, inu koga si shmagal ? zhes koga si ti štitimo povsdignil ? Inu vsdigujesh tvoje ozhy gori super tiga Svetiga Vlsradl ? Skusi tvoje hlapze si ti G O S P V D A shmagal, inu pravish : Jest sim skusi mnogost moih Kull lestem gori prishal, na visfokost teh Gor, na stran Libana, inu sim njega visfokce Cedre poselekal, sred njegovimi isvolenimi Smrekami, inu sim skusi visfokult, noter do konz za letiga Gosda prishal, vřauni. Jest sim koppal inu pyl te Vodě, inu sim šinojmi poplati posulul vle obarovane Vodě.

Iesaias Hiskin osnani, de je njegova molitou vřilshana tebe) sarkopi, Babel- kiga Kraja.

D Nėš li pak štitihal, de sim jest letu daunu poprej šturil, inu nekadaž taku rounal, inu sdaj tudi taku delam : De tērdna Města se redejo vřgruble kamenja ? Inu de ry, kir notri prebivajo, slaby inu zagovi postajajo, inu šlramorjo obtoje, t inu ratajo kakor trava na puli, inu selenu selo, kakor fonu na šrehi, v kateru se posulhy, prjeden srelu postane. Jest snam pak tvoje prebivališzhe, tvoje vun inu noter hojenje, inu tvoje divjanje supar mene. Kadar ti tedaj supar mene divjalh, inu je tvoja offert lestem gori pred moja uřhesla prishla, taku hozhem jest tebi eno Rynko na tvoj Nufs poloshu, inu ene Brusde vėvoja usta, inu te hozhem po tēm poru špet domou pelazi, po katerim si prishal.

D Letu bodi pak tebi enu snaminjo : Jej letu leju, kar je poteptanu : tu drugu leju kar samu sralte : vřetrim leju seje inu shejnite, salfajate Vnograde, inu jeete nylh sad. Sakaj ty odtēci od Hihbe Iuda, inu kateri ostaneo, bodo se špet pod fe, korenli, inu nad se jad nesh. Sakaj she is Ierusalemu vunkaj pojde, kateri so ostal, inu ty odtēci od Zionke Gorre. Letu bo šturil ajfer G O S P V D A Zebaoth.

Snaminje.

Sana pravi G O S P V D letaku od Assyreskiga Kraja : On nēma priti v letu Městu, inu nēma tudi obene štrele tje šteliti, inu oben zshiz pred nje priti, inu nēma oheniga Vallu okuli njega obšipati : temuzh po tūm poti, po katerim je prishal, se ima on špet vėrniti, de vleni Městu nepride, pravi G O S P V D. Sakaj jest hozhem letu Městu braniti, de je obraniti, sa mojo volo, inu sa moja Slushabnika Davida volo.

De Assyreski Krajl nēma Ierusalemu noćer vstati.

T Edaj je vunkaj šihal G O S P O D N I Angel, inu je v Assyreskim Kampi pobil, sta, inu špet, inu ofšendesser taubent Mosh. Inu kadar so šjutra sguda bily vřtai, pole, tu špogul inērtva trupla leshala. Inu Sanherib Assyreski Krajl se je vsdignil, je prozhl šhal, inu se je špet domou vėrnil, inu je ostal v Ninivi. † Pėrgudilu se je tudi, kadar je on molil v Hihbi, Nitroha, švojga Boga, šta ga njegova šynuva. Adra Meleh inu Sar- Ezer šmezhom v bila, inu šta heshala vto Deshelo Ararat : inu njegou Syn, Ašarhad- den, je Krajl poštal na njegovim mešti.

Bashje Angel šfe šveršeo vojiko pobyl, inu Sanheriba njegovi šestm špauv vbyo.

Ašarhad- den.

XXXVIII. CAP.

A Aisti † zhas je Hiskia bil do smėrti bolan, inu Pre- rok Iesaias, Amozou Syn, je knjemu prishal, inu je djal knje- mu : Letaku pravi G O S P V D : Šturi † ihast vřvoji Hihbu, Sakaj ti vmerjesh, inu neboh shiv ostal. Naru je Hiskia švoj ob- ras kšēnu obėrnil, inu je molil h G O S P V D V, inu je djal : Špumni vřaj G O S P V D, koku sim jest pred tabo hodil vřilšoi- ci, špopolnim serzom, inu sim šturil, kar je tebi dobru dopa- dlu. Inu Hiskia se je britku plakal.

Hiskias bolan po- rano, inu Iesaias nje- mu osnani, de ima vmeriti. Hiskias moli.

Tedaj se je šturila G O S P O D N I A besředa k Iesaiu, rekozh : Pojdi tjakaj, inu povej Hiskiu : letaku pravi G O S P V D, tvojeja Ozheta Davida Bug : Jest sim tvojo molitou štitihal, inu tvoje šolse vidil : Pole, jest hozhem šitvoim dnem she petnajst lejt peflositi : Inu hozhem tebe šletim Městom red odtēci od Assyreskiga Kraja roke : Sakaj jest hozhem letu Městu dobru obraniti.

Bug Hiskievo molitou vřilshu.

A (Aug. 20. a. 1. Par. 20. c. 2. Tobit. 11. c. 1.)



Inu letu bodi tebi ksnaminju od G O S P V D A, de bo G O S P V D tu stari, kar je govoril. Pole, jest hozhem Senzo na Ahasovi Sonzhni uri, deslet * starihov nasaj * zhes potegniti, zhes kateri je tekla, de Sonze deslet, starihov nasaj potezhe na zagajtu, zhes katere je bilu preteklu.

L Etu je Hiskievu pisimu, ludoufkiha Krajla, kadar je bil bolan, inu is bolesni spet sdrau postal.

*Hiskievu sabva-
lenje.*

Iest sim djal: Nu vshe moram jest hi Paklenskim vratam pojti, ker je bil moj zhas minyl: ker sim mislil sne dajle shiveti.

Iest sim djal: Nu vshe ne bom vezh mogel G O S P V D A vidieti, ja G O S P V D A v Dsheli teh shivih: Nu vshe ne bom mogel vezh zhlovckou gledati, per teh, kateri svoi zhas shiveo.

Moj zhas je minyl, inu je od mene gori spraulen, kakor ena Pastirka utta, inu jest odiergam moj leban, kakor ena Tkalez.

On me cillu islesla: Ti mi konez sturish, ta dan pred vezherom.

Iest sim taku mislil: o de bi jest mogel do jutra shiveti: Ali on je meni slomil vse moje kolty, kakor en Lev: Sakaj ti mi konez sturish, ta dan pred vezherom.

Iest sim zyzhah, kakor en Sherjan inu Lastoviza, inu sim gorgukal, kakor en G o l o b: Moje ozhy so se hotele restrshiti: G O S P V D meni je telluku, podstopi meni.

O Kaj le hozhem jest govoriti? Kar je on meni oblubil, tu on tudi stury: Iest se bom vse moje shivozhe dny bal, pred takim resshalenjem moje Dushe.

G O S P V D o od tiga se shive, inu ta Leben mojga Duha cillu vtemisim sloje: Sakaj ti si me pustil saspasti, inu si me oshivil.

Pole, po troshatu mi je bilu slu inu brikku: Ali ti si se moje Dushe serzhnu pooblastil, de bi konza nevsela: Sakaj ti vse moje grehe nasaj sa se mezbeh.

Sakaj Pakal te nevali? Smert te tudi nezahafy: Inu kateri vlamu grebo, ty nezahakajo na tvojo Rishizo.

Temuzh le ty shivi tebe hvalio, kakor jest sdaj: Ozha bo otrokom tvojo Rishizo osnanil.

G O S P V D, pomagaj meni, taku hozhemo my moje Pejshni pejti, kakor dolgu bomo shivy, v G O S P O D N I H i s h i.

I Nu Iesaias je rekah en Flahter is Fig vsoti, inu na njegovo shleso poloshiti, de bi sdrau postal. Hiskia pak je djal: Kaj je tu sa en zajhen, de jest tja gori pojdem v G O S P O D N I O H i s h o.

XXIX. CAP.

A Iisti zhas je postal Merodah BalAdan, BalAdonou syn, Babelski Krajl, lystuye inu daruve Hiskiu: Sakaj on je slishal de je bil bolan, inu de je spet sdrau postal. Tiga se je Hiskia vesselil, inu je nym pokasal svoih Shazou hille, Srebru inu Slatu, inu Speceriu, velike vrejdnosti Shalbe, inu vsho hisho svojga oroshja, inu vus shaz, kateri je imel. Nishtr nej bilu, kar bi Hiskias nym nebil pokasal v svoji hishu, inu po vsem svom G o s p o s t i v u.

T Edaj je Iesaias Prerok hi Kraju Hiskiu prishal, inu je djal Knjemu: Kaj pravio ley Moshje? Inu od kod so prishli litebi? Hiskia je rekah: Ony so od dalezih kmeni prishli, slasti, od Babela. On pak je rekah: Kaj so ony tvoji hishi vidili? Hiskia je rekah: Vle kar je v moji hishi, tu so ony vidili, inu nej obene sizhy, katere bi jest nym nebil pokasal v moih Shachih.

Inu Iesaias je rekah hi Hiskiu: Poslujhaj to bessedo, G O S P V D A Zebaotih: Pole, Pride ta zhas, de bo vse, kar je tvoji hishi, inu kar so tvoji ezheti vkup spravili, do danashniga dne, v Babel neshenu, de nebo nishtr ostalu, pravi G O S P V D. Ony bodo tudi vseli tvoje otroke, kateri od tebe prido, inu katere ti bosh rodili, inu ony bodo Kamranji na dvoru Babelskiga Krajla. Inu Hiskia je rekah hi Iesaiu: ta besseda G O S P O D N I A je dobra, katero ti pravish. Inu je djal: Bodi le myr inu svejshhina, dokler sim jest shiu.

*Tkalez kakor se eni-
mu Tkalez nat v cer-
ge, v tredi della, prej-
den se tiga oddio.*

*iossa) de v meni ni-
shtr kraffei inu mo-
zhy neofiane, kakor
en Lakomnik te vboj-
ge isleslava.*

*restreshiti) Ty, ker so
Slu bolay, gledajo
k' vishku, kakor de bi
se vm hotele ozhy re-
streshiti.*

*Od tiga) en je, od ta-
kovih vresh bessed,
ker ti leban oblubil,
inu nikar v nashi
mochi ali oblashi.*

*Rishizo) tu je, na tvo-
jo oblubo te guado
inu leba.*

*BalAdan, Babel-
ski Krajl, Hiskiu lystuy
inu daruve pothle.*



*Hiskiu greh inu
njega istrahingza.*

Ali tukaj nej obeniga, kir bi osnanil, obeniga, kir bi kaj puštil slifhati, obeniga, kateri bi od vas ene do bestedo mogel slifhati. Iest sim ta prvi, kir bi Zionu pravim: Pole, letu je, inu dam Jerusalemu Predigarja. Tjakaj pak sim jest pogledal, ali tam nikogar nej: inu sim mej nje gledal: ali nej obeniga Svejtnika: Iest sim nje vprašhal, ali onj nêso nihter odgovorili. Pole, Tu je sgnl teslukozha, inu nihter nej shnyh djanjem, nyh Mahki so Vjeter inu nizhemernost.

XLII. CAP.



Pole, letu je moj Hlapez, jest ga obdershim, inu moj isvoleni, na katerim moja Dufsa dobru dopadenje ina. Iest sim njemu moj Duh dal. On bo prauo mej Ajde pèrenesal. On ne bo vpil ni klizal, inu njegova shtima se nebo na Gassah slifhala. Ta streni tèst nebo on slomil, inu kadezhi taht nebo on v'gasil: On bo vuzhil risnizhnu Prauo dershati. On nebo sèrdit, ni grosovit, de bo na Semli Prauo gori postavil: inu otoki bodo na njegovo Postavo zhakali.

Letaku pravi G O S P V D Bug, kateri Nebu stvari, inu resprostira, kateri Semlo dela, inu kar is nje raste. Kateri timu toлку, kir na njej prebiva, šapo daje, inu Duh, tom, kateri po njej hodio. Iest G O S P V D sim tebe poklizal špravizo, inu sim te sa tvojo roko priel, inu sim tebe obaroval. † Inu sim tebe Keni Savesi mej ta folk dal, de boš Luzh Ajdom, De boš odparal ozhy tih Slèpih, inu Ietnike is lezle ispelal, inu te, kateri vtemmi sedé is temnice. † Iest G O S P V D, letu je moje ime, inu nezhem moje zhafty obenimu drugimu dati, ni moje hvale Malikom. Pole, kar ima priti, tu jest poprej osnanim, inu novu osnanim, prejden gori gre, puštim jest vam slifhati.

B Vjete G O S P V D v eno novo Pèjssen, njegova hvale je na kraju Svirá: kateri se vosio po Morji, inu kar je v'nyh, Otoki inu kateri v'nyh prebivajo. Klizhite glasnu vy Puszhave, inu ta Mesta v'nyh, sred temi Vassiny, ker b Kedar prebiva. Vukajte kir v'kaleh prebivajo, inu klizhite is vislokih Gurr. Naj dado G O S P V D v zhaff, inu njegovo hvalo votokih osnanja.

G O S P V D pojde vunkaj, kakor en Junak: On bo Affer obudil, kakor en vojzhak: On bo v'kal inu vpil, on bo svoje Sovrashnike premogel. Iest rejs c zhas molzhim, inu sim ih, inu se sdershim: Iest hozhem pak v'piti, kakor ena, kir hiporodu gro, Iest hozhemi nje opustiti inu vse poshréti. Iest hozhem Gorre inu Hñibe opustiti, inu v'fo nyh travo poshifiti, inu hozhem tekozhe vodé v'Otoko preminiti, inu lesera poshifiti.

Te Slepe pak hozhem jest po poti pelati, kateriga ony nevédo: Iest hozhem nje pelati po slesah, katere ony nesnajo: Iest hozhem témno pred ony v'Luzh preminiti, inu kar je garbovu, sruonati. Letu hozhem jest nym sturiti, inu yh nezhem sapustiti. Kateri pak na Malike se saneslo, inu pravio k'slytim Pildom: Vy ste našli Bogu vi, ty se morajo vérniti inu k'Iramoti biti.

C Poshhajte vy Gluhi, inu pogledajte sem vy Slèpi, de bote vidili. Gdu je taku slép, kakor moj v' Hlapez? Inu gdu je taku gluh, kakor moj Sel, kateriga jest poshlem? Gdu je taku slép, kakor ta popolnoma, inu taku slép kakor G O S P O D N I Hlapez? Onu se rejs veliku predigaje, ali ony ga ne sdershé: Nym se dosti pravi, ali ony ga nezheo slifhati. Viner ym G O S P V D dobru hozhe, sa volo svoje Pravice, inu de on Postavo zhafato inu veliko stury. Tu je en obrupan inu oplejnen folk: Ony so vil kmallu sapleteni v'lamah, inu skuveni v'vezhah: Ony so en roup postali, inu nej obeniga kir bi odtel, vo oplejneni, inu nej nikogér kir bi rekál: Daj je špet semkaj.

Gdu je mej vam, kir bi tu šushefi resumil, kateri bi merkali inu poslušhal, kaj bo poshchmal prishlu. Gdu je Jacoba isdal, de se ima oplejuzi, inu Israela Raibonikom? Ne li ni G O S P V D sturil? supár kateriga smo my gréshili? Inu ony néso hoteli po njegovih potih hoditi, inu néso njegovo Postavo slushali.

Od Cristu se vige
Krajštevá.

ry je, Cristus nebo stird ali nevolen, temuzh priamni, mehak inu dobradiu, Matth. 11. c.

Obluba inu prero-
kovanje od Cristusa

Ing svoje zhafty
nikomar ne dá.

Vsi Ludje, inu vsi
švari inajo Boga hvaliti.

Kedar so zhaberji, en divji folk.

Špet od Cristusa
prerokuje.

Glubota inu slepota
téh Judou,

Stusi Hlapez inu Sla pomeni Vilhe farje, Farje, inu Levit, katerim je bilo porozhenin druge vuzhiti: Ali ony so samy glahy inu slepy bily, kakor Cristus od nyh v'E-yangeliju prizhoye, od Soly, kir slanzit agubhy. Inu ty vosheni so spazheni.

Satu

Satu je on zhes nje svojga šerda slobnosti isil, inu muzh ene Vojske: inu nje okuli inu okuli sashgal, ali ony néfo pozhutili, inu on je nje podnejtil, aly ony ga néfo kferci vseli.

XLIII. CAP.

Obluba, de hozbe
Caidus Jacobs, tu je, svojo Cerku obarovali.



Inu vshe sdaj pravi G O S P V D, kateri je tebe, Iacob, stvaril, inu tebe, Israel, sturil: Nebuj se. Sakaj jest sim tebe odróshil. Iest sim tebe pèr tvoim imeni pokliral, ti si moj, Sakaj kadar skust Vodo pojdest, hozhem jest pèr tebi biti, de tebe reke nepotopè: Inu kadar vòim pojdest, de nesgorish, inu de nebo plamen na tebi goril. Sakaj jest sim G O S P V D tvoj Bug, ta Sveti v'Israel, tvoj ohranjnik. Iest sim Egypt, Mure inu

Seba je v'èh Muron
deheli poglavitu Mèstu.

Sebo na tvoim mèstu Ksmyrjenju dal. Ker si ti taku sa veliku v'rejdniga stitnan pred mojma ozhyina, taku morash tudi zhashtit biti, inu jest tebe lubim. Satu jest dajem zhlóvke na tvoim mèstju, inu folke sa tvojo Dusho.

tu je, jest pušim drá
ge deshele redjati inu opušiti, sturiti Ašyren'šiga & krajja, de ti b'ah' ohrajoen.

Satu se nebuj, sakaj jest sim pèr tebi: Iest hozhem od lutra tvoje seme pèrpetlati, inu te hozhem od Vezhera vkup sbrati. Inu hozhem pulnozhi rezhi: Daj sem, inu Puldnevi: Nebrani: Pèrpelaj sèmkaj moje Synuve od dalezh, inu moje H'zhero od krajja Sviti. Vsi kateri sopo moim Imeni imenovani, te sim jest k'moji zhasht stvaril, sim je fural inu naredil.

Satu se nebuj Ecclesia paucitate credentium, & multitudinis impiorum perturbatur.

Pèrpelaj naprej ta slepi folk, kateri vsaj ozhyima, inu te gluhe, kateri vsaj ushessa imajo. Naj vsi Ajdje k'malu vkup prideo, inu naj se vsi folki vkup sberò: Gdu je mojnym, kateri bi tu mogel osnaniti, inu bi nas poprej pustil slishati, kar se ima sgoditi? Naj svoje Prizhe naprej postavio, inu sprizhajo, taku se bo slishalu, inu porekò: Tu je rifiuza.

Vèrni.

VY pak ste moje Prizhe, pravi G O S P V D, inu moj hlapez, kateriga sim jest isvolil, de bore vejdeli inu meni verovali, inu sa stopili, de sim jest. Pred mano nej oben Bug sturjen, inu sa mano nebo tudi obeniga. Iest, Iest sim G O S P V D, inu isyuna mene nej obeniga Isvelizharja. Iest sim je osnanil, inu sim pomagal, inu sim je vam pustil povédati, inu nej oben ptuji (Bug) mej vam: Vy ste moje Prizhe, pravi G O S P V D, inu jest sim Bug. Iest sim tudi poprej bil, prejden she nej bilu obeniga dne, inu nikoger nej, kateri bi is moje roke odtel. Iest delam, gdu hozbe branti?

Le sam Bug je
nash isvelizhar.

Trofit inu obluba,
de Bug hozbe te svoje odrébiti.

LEtaku pravi G O S P V D vash Odreshnik, ta Sveti v'Israel: Sa vasho volo sim jest v' Babel poslati, inu sim vse Rige doli pahnil, inu te jokajozhe Kaldeerje v' Ladje pognal. Iest sim G O S P V D vash Sveti, kir sim Israela stvaril, vash Krajl. Letaku pravi G O S P V D, kateri v'Morji pot, inu v'mozhnih vodah iteso dela. Kateri v'v'lanco, de v'gafneo, kakò en taht v'gafne.

Rigle tu je, jest sim
Vinoe inu Oblastni ke v' Babel, skusi Corza rescjala.

Nespumnite na tu staru, inu nemislite na tu pèrvu: Sakaj pole, jest hozhem enu novu sturiti. Sdaj inu gori srafi, de bore posnali, de jest v'Pufzhavi pot delam, inu tekozhe vodè v'Pustobi. De me zhashty Svirina na Puli, Drakoni inu Shtraufi: Sakaj jest hozhem vodè v'Pufzhavi, inu potoke v'Pustobi dati, de napoym moj folk, moje isvolene.

Letu je vsè tuli-
kajn vezhen, de nasha della pred Eugom grehou nestrisheo, temuzh le njegova gnadi, kakòr on letulaj pravi: Mene, Mene, tu je, de bi je jest anyrila.

LEta folk sim jest sebi pèrpravil, on ima od moje zhashty praviti. Nikar, de bi ti Iacob mene bil pokliral, inu de bi se ti po meni bil trudil Israel. Ti meni nési pèrnessel Ouce tvojga Shganiga ofira, inu nési mene zhashtil štvojmji ofri: Iest nésim sheli po tvoji slushbi v'shpishnim ofri, némam tudi lustru na tvoim delu vkadili. Ti nési meni sa denarje Kalmus kupoval: Ti tudi nési mene štolsino tvoih ofirou napelnovala, ti si meni delu sturil v'tvoih grehah, inu si meni mujo naredil v'tvoim pregrishenju. Iest: jest isbrishem tvoje prestoplenje, sa mojo volo, inu nespumnim na tvoje grehe.

Opomeni

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Opomeni me, naj se vkup praudamo: Povej koku hozheh pravizhen bit? Tvoj prvi * Ozha je grešhil, inu tvoji Vuzheniki so supár mene krivni rounali. Satu sim je tu, Adam, od kaze riga my vsi gréh er-bamo.

jest Viude te Svotinje Knezhasti sturil, inu sim Iacoba saklel, inu Israela křihpotu sturil.

XLIII. CAP.



Aku poslušaj vshe sdaj moj Hlapez Iacob, inu Isra- *Trosli inu oblaba.*

el, kateriga sim jest isvolil. Letaku pravi G O S P V D, kateri je tebe sturil inu surmal, inu kateri tebi poleg stoji od Materiniga telesa: † Nebuj se moj Hlapez Iacob, inu ti brumni, kateriga sim jest isvolil. † Sakaj jest hozhem vodé islyti na te Shejne, inu rejke na tu suhu. † Jest hozhem mojga Duha na tvoje Seme islyti, inu moj

Shegen na tvoj rod: De bodo rasli kakor Trava, kakor Verbe poleg potokou. † Leta Len, tu je, tu inu tam, inu povsod bodo křihbenici, tudi mej Ajdi.

Letaku pravi G O S P V D, Israelki Kraj, inu njegou Odrěshenik, G O S P V D Zebaoth: † Jest sim ta prvi, inu sim ta pulledni, inu isvuna mene, nej

obniga Boga. Inu gdu je meni glih? de bi klizal inu osnanil, inu je meni pėrpravil, ker jest od sazhetka Svitá folke postaulam? Naj ony nym te Zajhne, inu kar ma priti, osnanio. Nebujte se, inu neprestrařhite se: Nesim ti jest taistikrat tebe pustil slisati, inu sim osnanil? Sakaj vy ste moje Prizhe: Jest je en Bug isvuna mene? Onu nej obene Skale, jest riluzhnu obene nevėm.

Kateri Malike delajo so vsi kmallu knizhemar, inu nyh nar tu lubesnivishi, nej nishter vřejdnu: ony so nyh Prizhe, inu nishter nevidio, inu nizh nesastopio, satu bodo ony křramoti. Gdu so ony, kateri eniga Boga delajo, inu Malika lvo, kateri nej knizhemar? Pole vsi njega tovarishi bodo křramoti: Sakaj Mojstri so is Zhlovkou. Kadar bilih vsi vkup stopili, taku se vsaj morejo hati inu křramoti biti.

Eden kuje shelesu vkleshal, dela vsherjavici, inu je nareja skladivi, inu je dela sovfo mozho svoje roke, on tudi lakoto tėrpy dokler vezh nemore, on tudi vodé ne pye, dokler trudan postane.

Ta drugi lejs Zimpra, inu ga sShnoro meri, inu ga sasnaminuje serdezh krajdo, inu ga oblekuje, inu ga senim Cirklom obrisla, inu ga stury, kakor en Moslki Pil, kakor eniga lepiga Zhloveka, de bi vřihli prebival. On gre prece mej drevje vřosdi, de Cedre posleka, inu vsame Bukovje inu Hrařje, ja en Cedar, kateri je saslanu, inu kateri je od desnja srařsil, inu kateri ljudem ogin daje, od kateriga jemlo, de se pėr niemu grejo, inu kateriga vushgo, inu pėr nym Kruh pekó. Is tigarliga on eniga Boga stury, inu ga moli: On eniga Malika vun stury, inu pred nym poklezuje. Polovize ga vogni feshge, inu od te druge polovize meslu jej: On spezhe enu pezhenje, inu se nafsiti, on se tudi greje, inu pravi: Hoja, jest sim se segril, jest mojo sheljo vidim nad ognjom. Ali is tigariga on Boga stury, de je njegou Malik, pred katerim on poklezuje inu doli pada, inu moli, tar pravi: odrěhi me, sakaj ti si moj Bug.

Ony nizh nevédo, inu nizh nesastopio: Sakaj ony so oslipleni, de nyh ozhy nevidio, inu nyh serza nemogo resumėti. Inu negređo vřivoje ferce, obene pameti, ni modrařti nej tukaj, de bi vsaj misliti: Polovizo sim sogojom feshgal, inu sim na šherjavici kruh pekál, inu meslu pekál inu jedil, inu bi imel is tigariga drusiga eniga Malika sturiti, inu bi imel pred enim Pajnjom poklezovati? On pepel daje, inu * nori tu ferce, kateru se kajemu nagne, inu nemore njegove Dushe ohraniti. Inu vinėr on nepravil: Ne li tu goluffa, kar moja desna roka dela?

NA letu spomnili si Iacob inu Israel, Sakaj ti si moj Hlapez: jest sim tebe naredil, de bošh moj Hlapez, Israel neposabi mene. Jest sim isbrisal tvoje pregritjenje kakor en oblak, inu tvoje grehe kakor meglo: Obėrni se kmeni, sakaj jest tebe odrěshim. Vukajte vy Nebelha: Sakaj G O S P V D je sturil, klizhi Sema lelem doli, vy Gorre veřhite se švukanjem: Gosd inu vsa drivella slym: Sakaj G O S P V D je Iacoba odrěsil, inu je vsIsraela zhařtit.

Letaku ti.

Maliki inu kateri ym slushio, so obuji křizhemar.

Koku se Pildi inu Maliki delajo.

Tėh Malikoncem ne pameti.

Sam Bug Iacoba inu vsi verno odrěsi.

sturil Bug s djanem tu kar govory islashe, inu nej goluffi klafar, kakor jo Maliki.

Pravica GOSPY. DA Boga muž.

Letaku pravi GOSPYD tvoj Odréhenik, kateri je tebe od Materiniga zdeli turmal: Iest sim GOSPYD, kateri vse stury: Kir Nebu se sam resprolita, inu Semlo pres pomozhnikou reshiruje. Kir téh Zupérnikou Zajhne kazibemar, inu Bogouce norre dela: Kir te Modre nasaj povrazhuje, inu nyh kunste vnorost preminuje. Poterduje pak besedo svojga Hlapza, inu dopérneffe svoih Slou a svit. Kateri Klerusalemu pravi: vtebi se ima prebivati, inu kMeštam Juda: Bodite pozimprana, Inu jest postavim gori nyh opušzhenje. Kir jest pravim h'Globoz'hini: pošehni, inu krešam: pošluchite se. Kir pravim h'Korefu: leta je moj Pastir, inu ima všo mojo volo dopérneffti, de se Klerusalemu porezhe: Bodi pozimpranu, inu h'Templu, bodi gruntan.

svit) tu je, téh svétih vuzhenkou predigo, s'katero ony Ludem svécuju. Pál. 1. a. Kores.

XLV. CAP.

De Bug bozhe sku si Cyra svoj ludou: s'ki folk is Babylonis: s'ko jezhe odréšiti, kateru se je zhes 200, lejt podle sgudila.



Letaku pravi GOSPYD k'svojmu shalbanimu, h'Korefu, kateriga jest sa njegovo desno roko primem, de Ajde pred nym podvrsšem, inu Krajem mezh odpasnem, de pred nym dauri odpérte hodo, inu vrata sapérta neostano. Iest hozhem pred tabo semkaj pojti, inu kar je kriviga, s'rounati: Iest hozhem *invedena vrata resbiti, inu shelesne Rigle štréti. Inu hozhen *tebi dati skrivne Hlaze, inu skrivenu blagu, de both s'posnal, de jest GOSPYD, Isracliki Bug, sim tebe pér imeni imenoval, sa Jacoba mojiga Hlapza volo, inu sa Isracla mojiga isvoleniga volo. Ia, jest tebe klizhem pér tvoim imeni, inu sim tebe imenoval, ker me she nési snal. Iest sim GOSPYD inu ficer obedén drugi, obeniga Boga nej, kakór le jest. Iest sim tebe pérpravil, ker me she nési snal, de se bo vedlu, od Sonzhniga ishoda, inu od Sonzhniga sahoda, de isvuna mene nizhešlar nej. Iest sim GOSPYD, inu oben vezh, kir luzh delam, inu temno štvaram: kir myr dajem, inu tu hudu štvaram. Iest sim GOSPYD, kir letu vse delam.

Lete besede se i najo šakopri narpo p e posešenu od Cyra: podle pik radi Dubouou od Crisla.

Rosite vy Nebella od osgoraj, inu vy oblaki deshite Pravizo: odpri se Semlo, inu rodi isvelizhanje, inu praviza rasti shinjo red. Iest GOSPYD tu štvaram.

Swary te, kateri so v'štrahni zhes Buga hly nevolni

VE timu, kateri se s'voim Stvarnikom kréga, slasti, zhérpina s'Lonzharije te gliné. Ieli pravi glina k'vojmú Lonzhariju: Kaj delath? Ti neiskashujeti tvoje roke nad tvoim delom. Ve timu, kateri pravi KOzhetu: Sakaj si me rodil? inu k'Shenú Sakaj rodith?

Mojster) tu je, kateri nje dobru more supret h'zhati pérpraviti, raznu kakór en Lonzhar, kakór en Mojster inu Gosfud te gline more is gliné eno posšodo šturiti, kakór hozhe. Jer. 18. a De Cyru bo tudi zhes druge folke gos'povoval.

TAKU pravi GOSPYD ta Svcti v'Israclit, inu nyh b' Mojster: Terjajete od mente zajhne, vishajte moje otroke, inu moih rok deliti k'kmeni. Iest sim Semlo šturil, inu zhlóvka na njo štvaryl. Iest sim ta, kateriga roke so Nebella resprošterle, inu ina v'fej njegovi vojski sapovedal. Iest sim njega obudil v'Pravizi, inu hozhem vse njegove pote raune šturiti. On ima moje Méštu sydati, inu moje Ietuike prošte pušbi, nikar sa denarje ali sa daruve, pravi GOSPYD Zebaoth.

* k'meni) de is nevole druzih Bogou neyšheo inu nemotio. Sakaj jest hozhem nym dobru prerožovati, kadaj ima nyh nášluga konéz iméti. Sarc gledajte, de se ony k'meni šturinu ecrakl: Iest morem, inu sim t'ga obudil, kar nym more pomagati.

Israelski Bug, pravi si Bug, inu pomozhnik.

TAKU pravi GOSPYD: Iéh Egypterju duigovanje, inu téh Muron kupzhes vanje, inu ty dolgi lude v'Sebit, se bodo tebi podali, inu bodo tvoji lastny: Ony bodo sa tabo hodili, v'shlestu okovani bodo ony hodili, inu bodo pred tabo doli padali, inu tebo molili. Sakaj pér tebi je Bug, inu ficer obeniga drusiga Boga nej vezh.

šcrivšti) tu je, kakór v'šturiti, ali ker ne j' t'gy, de bi pošluchali.

RILAZHNUTI si en skriven Bug, si Isracliki Bug, si Isvelizhar. Ali ty, kateri Malike delajo, morajo vsi red v'špou inu v'framoti obštat, inu šihpotom vsi kmallu prozli pojti. Israel pak bo odréšhen skusi GOSPYDA, skusi enu vezh inu odréšhtvu, inu nebó k'šporu inu štramoti imer inu vekoma.

Sakaj taku pravi GOSPYD, kateri je Nebu štvaryl, ta Bug, kateri je Semlo šturil, inu je njo šturil inu pérpravil. Inu jo nej šturil, de bi prasna bila, temuzh je njo naredil, de se ima na njej prebivati. Iest sim GOSPYD, inu nej obeniga vezh. Iest néšim ništrér a škriuthi govuril, na enim temnim mojsti na semli, jest néšim sabšojn klacobovimu Sémenu djal: Mene yžhite. Sakaj jest sim GOSPYD, kir od pravice govory, inu osnanuje, tu, kar je prou.

NAJ se vkup sberó, inu lesšemkaj vkupe prideo téh Ajdou Tunaki, kateri nizh nevejdo, inu nošio te Pajnuve svojih Malhou, inu molio t'ga Boga, kateri nasnore pomagati. Osnanite inu pérštopite semkaj, svécujte se vkup. Gdu je letu pušil povédati od

dati od sazhetka, inu tedaj osnanil? Ne sim li jest G O S P V D tu sturil? Inu nej fier obeniga Boga, kakor le jest, en pravizhen Bug inu Isvelizhar, inu obeniga nej kakor le jest.

OBernite se k'meni, taku bote isvelizhani, vsi kraji Svitá. Sakaj jest sim Bug, inu obeden vezh. Iest sam per sebi persegam, inu ena beseda te Pravice greis moih ust, per tej ima ostati, slasti, t Meni se imajo vsa kolena perpozniti, inu vsi jesiki persegati, inu rezhi: v G O S P V D v jest imam Pravizo inu muzh. Tjisti bodo tudi knjemu prishli: Vsi pak, kateri fe njemu super stavio, morajo k'framoti biti. Sakaj v' G O S P V D v bodo pravizhni, vse Israellku Seme, inu se bodo njega hvalili.

Bel je perpoznen, Nébo je padel, nyh Maliki so svirinam inu shivini na dejš prishli, de so trdnici od nolljenja vashe Butore. Ia, ony padajo, inu se perpoznajajo vsi red, inu nemogo te Butore prosty biti, temuzh nyh Dushé morajo vjhezho pojti.

*Od samiga pravi-
ga Boga nam pravi-
za, svelizanje inu
muzh pride.*

*De imajo Babel.
Oci Maliki vedjani
biti.*

X L V I. C A P.



Poslushajte mene vy od Iacobove Hishe, inu vsi ostanki od Israellike Hishe, kateri jest v'moim telešni nosim, inu kir mi v Materoici leshite. Ia, jest vas hozhem nositi do starosti, inu dokler bote sy vi: Iest hozhem tu sturiti, jest hozhem vsdigniti inu nositi, inu odtéri.

DO komu me vy pildate, inu komu me tedaj pergluhujete? Pruti komu me vy merite, de bitu imel enak biti? Ony isfiplejo slatu is Moshné, inu vagujo s'rebru rjekaj svago, inu plazhajo Slatarja, de eniga Boga vun stury, de pred nym poklezujó inu molio. Ony ga vsdigneo na rame, inu ga nosio, inu ga postavio na njega mejstu. Tu on stoji, inu ne pride is svojga mejsta. Aku edén pruti njemu pye, taku on neodgovory, inu mu nepomoga is njegove nadluge.

Spomislite vsaj na letu, inu bodite tédni, vy pregréthniki pojdite u'vashe serce. Pomislite na tu pervu od starosti semkaj: Sakaj jest sim Bug, inu oben vezh, en Bug, katerimu nigder nej glihe. Kir jest poprej osnanujem, kaj ima potle priti, inu poprej, preiden fe sgody, inu pravim: Moje naprejšetje obstoji, inu jest iturim vse, kar menj dopade. Iest poklizhem eno Prizo od Sonzhniga ishoda, inu eniga Moshá, de moje naprejšetje stury, is dalje Deshele. Kar jest rezhem, tu pustim priu, kar jest mislim, tu tudi sturim.

*Cristus svojg Cers
kou trohtu, de jo
neže sapustiti, ali
savreži.*

*Bug se nemore
inu néma po obeni
stvari pildati.*

*Velika modrost,
risoita, inu muzh ti-
ga ediniga praviga
Boga.*

*Itumi to Peino pomé-
ni Koreša, kateri ta-
ku hitru pride, kakor
de bi lenil.*

X L V I I. C A P.



Poslushajte mene vy offertniga serzá, vy kir ste delezh od pravice. Iest sim mojo Pravizo blisi perpelal, ona nej delezh, inu moje isvelizhanje fe nemudy. Sakaj jest hozhem v'Zionu Isvelizhanje dati, inu vs'raclu mojo zhalt.

Pojdi doli Golpodizhna, ty Babelika Hzhzy, sedi doli v'prah, sedi doli na tla. Sakaj Kaldeerska Hzhzy néma obeniga stolla vezh, ti neباش vezh imenovana, ti mehka inu zardiva. Vsami Mlin, inu meli moko, respleti tvoje kite, odgérni nogo, reskry golen, gasi skusi vodo, de bo tvoj fram odgérnen, inu de se bo tvoja framota vidila. Iest fe hozhem mazhgovati, inu oben zhlovik mi néma tiga doli s'prostiti. (Letu stury) nash odréshenik, kateri je imenovan, G O S P V D Zebaoth, ta Svejni vs'raclí.

Sedi v'vrihu, pojdí v'remmo, ti Kaldeerska Hzhzy: Sakaj ti némaš vezh imenovana bití Gospa zhes Krajletva. Sakaj ker sim jest serdit bil zhes moj folk, inu sim knez halti sturil mojo Erbszhino, sim jest nje isdal v'tvojo roko: Ali ti jim néš iskasala obene milosti, tudí zhes te stare si si tvoj Iarnu silnu preteshak sturila. Inu si mislila: Iest sim ena Krajliža vekoma, Ti néš došehmal tiga k'ferci vsela, ali na tu smihla, kar fe ina hipuslednimu shynmi pergoditi.

*Oblaba de Bug
hozhe Cristusa, zate-
ri je nasha praviza,
postati, inu v'jerusa-
lemi pustiti Everage-
li predigovati.*

tu so Babilonci.

*v'rihu, tu je, v'šiméti.
Grehi, sa katerih
volo hozhe Bug Ba-
bel sturjati.*

Skizroft.

SDaj tedaj letu poslušajte, kir v potelnih hribih shiveste, inu taku pres ikerti se-
 diti, inu pravih vtoim ferci: Iest sim, inu obena druga: Iest nebom Vduva inu ne-
 porodna: Ali letu obuje bo tebi prislilu, naglu na en dan, de boš Vduva inu ne-
 porodna, ja popolnoma ti bo prislilu, sa volo tulikaju tvoih Zupèrnikou, inu sa volo
 teh, kir panujo, katerih je enu veliku kardellu për tebi. Sakaj ti si se na tvojo hudobo
 sanella, kir si djala: Nihzhe me nevidi. Tvoja modrust inu kumst te je doli pahnila,
 inu pravih vtoim ferci: Iest sim, inu obena druga. Satu bo zhes tebe ena nesrezha
 prishla, de neboš vejčila, kadaj si pride, inu ena nesrezha bo zhes tebe padla, kate-
 re neboš megla smyriti: Sakaj naglu bo zhes tebe enu obpuščanje prishla, kateriga
 se neboš sumnila.

*Zopernta.**Ofert.*

*Panovanje inu
 Zopernta.*

trudna) ta je, tuli-
 kajo svejtovanje inu
 naprejšaja tebe mo-
 ti inu trudi, kateri
 nastir naj vjeđnu.

Satu stopi gori stvojem, kir panujo, inu smnozho tvoih Zupèrnikou, mej kateri-
 mi si se ti od tvoje mladosti trudila: Aku bi si mogla svejtovati, aku bi se mogla po-
 terđati. Sakaj ti si trudna od tulikajm tvojiga svejtovanja. Naj femkaj stopio inu
 tebi pomagajo, ty, kir is nebelkiga teku prerokujo, kir na Svóde gledajo, inu
 po Mèlih rajtajo, kar ima zhes tebe priti. Pole, ony so kakòr stèrnizhe, kateru ogn
 leshe, ony nemogo svojega lebna oditi pred plamenom. Sakaj tu nebo ena Šerpa-
 viza, për kateri bi se greš, ali en ogn, okuli kateriga bi mogli sedeti. Taku so ty, mej
 katerimi si se ti trudila, tvoji kupci, od tvoje mladosti, vsaki tvoj pot sem ter tja pojde,
 inu nemaš obena Pomozhaska.

XLVIII. CAP.

Oftra svary Inde,
 kir so se Bozhyga
 jmena hvallili, inu
 obio po nym ójati.

*Indom te pèrve
 dobruce opoznalha.*



OSlušajte letu vy od Iacobove Hihhe, kateri se po
 Israelovim Imeni imenujete, inu kir ste is te Vode luda prubli,
 kir pèrsegate për Imeni tiga G O S P V D A, inu spumate na
 Israelkiga Boga, ali nikar vstnici, ni vpravici. Sakaj ony se
 imenujo is svenga Mèlla, inu se na Israelkiga Boga sanata-
 jo, katerimu je Ime, G O S P V D Zebaoth.

Iest sim poprej tu prihodnu osnanil, is moih ust je pr-
 slilu, inu jest sim je pustil povédati. Iest je naglu sterim, de pr-
 de. Sakaj jest vem, de si ti rerd, inu tvoj vrat, je ena shelesna shila, inu tvoje zaalu je
 medenu. Iest sim ti poprej osnanil, inu sim ti pustil povédati prejden je prishla:
 De bi kej nerekal: Moj Malik je mlturil, inu moj Pisl inu Malik je porozhil. Letu
 vse ti slithu, inu vidish, inu ga vsaj néš osnanil. Sakaj jest sim tebi poprej tu novu
 pustil povédati, inu tu skrivnu, kar néš vejčil. Sđaj pak je vse stvarjenu, inu nikar
 tedaj, inu néš en dan poprej od tiga slithal, de neporezheš: Pole, letu sim dobru vej-
 čil. Sakaj ti néš tiga slithal, inu ga tudi néš vejčil, inu nej bilu rajši krat tvoje nnu
 ocpertu. Iest sim pak dobru vejčil, de boš ferahal, inu de si od Materiniga telešā
 en Pretlopa vez imenovan.

*Bagoblubi sa svoj-
 gaimena inu zhaty
 volo Iude nikar cillu
 sarere*

*Le en sam pravi
 Bug.*

Satu sim jest sa mojga Imena volo potèrpešlim, sa moje hvale volo, hozhem jest
 tebi lidobrimu sđeršati, de neboš cillu satren. Pole, jest te hozhem zhlitli, ali nikar,
 kakòr Srebru, temuzh hozhem tebe isvoleniga sturiti v Pèzhi te nagluge. Sa mojo
 volo, ja sa mojo volo hozhem jest tu sturiti, de nebom shmagan. † Sakaj jest ne-
 zhem moje zhaty obenimu drugimu dati.

OSlušajte mene Iacob, inu Israel moj poklizani: Iest sim, † Iest sim ta pèrvi, inu tu-
 di ta puljedn. Moja roka je Semlo gruntała, inu moja desna roka je Nebu obse-
 gla: Kar jest klizhem, tu vie tukaj stopi. Sberite se vkup vsi, inu poslušajte. Gdu je
 mej letém, kateri bi snal letu osnaniti? G O S P V D ga lubi, satu bo on svojo volo na
 Babeli, inu svojo roko na Kaldeerjih iskasal. Iest, ja jest sim letu povédal. Iest sim uje-
 ga poklizal, jest ga tudi hozhem pustiti priti, inu njegou pot ima srezhan biti.


Stopite tellem kmeny, inu letu poslušajte: Iest nesim tiga poprej skrivli go-
 voril: Od tiga zhasla, ker je govorjenu, sim jest tukaj, inu sđaj me pošle Gofud
 G O S P V D, inu njegou Duh. Taku pravi G O S P V D tvoj Odrèšienik, ta Sveti vs-
 rach: Iest sim G O S P V D tvoj Bug, kateri tebe vazhy, kaj je pridnu, inu te vodi, po
 tèm poti, po katerem hodish. † O de bi ti na moje Sapuvidi metkal, taku
 bi tvoj myr bil, kakòr ena rëka, inu tvoja praviza, kakòr Morški valuy, inu tvoje
 Seme bi bilu kakòr pèlsik, inu Odrasselki tvojiga telešā, kakòr njegovi kamen zhrizhi,
 kateriga Ime bi se nesaterlu inu nekonzhalu pred mano.

Pojdite

1. Tim. 2. f.
1. Cor. 2. b.
Apoc. 18. 4.
Exod. 17. 2.
1. Tim. 27. b.

Pojdite vunkaj is Babela, beshite od Kaldeerjeu, švešelim glassom : Osnanite, *Bug vely svojom*
 inu pušite letu slihati, resnešite tu vun do kraja Svirá, recite: G O S P V D je *folku is Babela vunkaj*
 svojga Hlapza Iacoba odréšhil. Ony néšo sheje térpéli, kir je nje vPuzhavi vodil, *vojti.*
 On je nym pultil is pezhovja vode težhi: On je skalo rešklal, de je vodá vunkaj tekla:
 Ampak ty pregreshni (pravi G O S P V D) nemajo myru.

XLIX. CAP.

A  Osluhajte mene vy Otóki, inu vy folki od dalezh, *Prerokovanje od*
 merkajte gori. G O S P V D je mene poklzial od Materiniga te- *prihodniga Crisfusa-*
 lešsa: On je na moje lme spumnil, ker sim she vMaterinim Telešhi *viga krajevta.*
 bil. On je moja utla šturil, kakòr en ošter Mez, on je mene pokril
 što senzo svoje roke. On je mene šturil keni vglajeni štréli, inu me
 je vjovj Tul vteknil. Inu je djal Kmeni: Ti si moj Hlapez Israel,
 kusi kateriga hozhem jest zhašzhen biti. Jest pak sim mejnil, de bi sabtojn delal,
 inu bi sauman, inu nepridno mojo muzh lomil, najš je moja rézh tiga G O S P V D A,
 inu moje opravilu, mojga Boga.

Inu sdaj pravi G O S P V D, kir me je od Materiniga telešsa kšvojnu hlapzu
 pèrpravil, de ima Iacoba Knjemu preobèrniti, de Israel nebo prozh vset. Satu sim
 jest pred G O S P V D O M zhaštr, inu moj Bugje, moja muzh. Inu pravi: Letu je
 mala rézh, de si ti moj Hlapez, de Iacobove roduve gori postavilh, inu tu sgublenu
 vširazu šper pèrpelalh: *†* Temuzh jest sim tebe tudi postavil keni luzhi Ajdom, de
 both moje švelizhanje, do konzha Svirá.

1. Tim. 2. 2.
1. Tim. 4. 2.
Adm. 1. 14.

B *Troštil Kárfzhan-*
 sht, šitim gnusimu folku, šitimu hlapzu, kateri je pod Tyrannom; Krajli imajo *ske Cerqve, kacora je*
 viditi, inu gori vštati, inu Viudi imajo moliti sa volo tiga G O S P V D A, kateri je sveštl: *na Svejtu šerzhatana.*
 sa volo tiga Svešiga vširazi, kateri je tebe isvolil. Taku pravi G O S P V D: Jest sim tebe
 vštihal vgnadivnu zhašsu, inu sim tebi na dan tiga švelizhanja pomagal. Inu sim te-
 be obaroval, inu kšaveš mejt ta folk postavil, de to Deshelo gori postavilh, inu to o-
 pušzhené Erbšzihne pošedelh: De porezhelh kšetnikom: Pojdite sem vunkaj, inu
 šitim, kateri včenni seže: Pojdite sem naprej, de se bodo pèr poti pašli, inu na vseh
 hribih svojo Pašbo iméli. Ony ne bodo lazhni ni shejni, nyh nebo vrozhust ni Son-
 zhe pekli: Sakaj nyh vsmilenik bo nje vodil, inu je bo kvodenim študenom pelal.
 Jest hozhem is vseh moih Gorr potšturil, inu vse moje štese imajo vglajene biti.
 Pole, lety bodo od dalezh prišhli, inu pole, úni od pulnozhi, inu lety od Morja, inu
 úni od Deshele Šmin. Vukajte vy Nebesá, inu veššeli se ti Šemla, hvalite vy gorre
 švukanjem: Sakaj G O S P V D je vjovj folk trošthal, inu se vštali zhes svoje reune.

1. Cor. 16. 4.

C *Tèrdna inu kpa*
 Zlon pak pravi: G O S P V D je mene sapuštil, G O S P V D je mene posabil. *obluba, de Bug svoje*
 Morščená Shena svojga ditèca posabiti, de bi se nevmilila *Cerqve neže zapu-*
 zhes synu svojga telešsa: Inu de bi ga ona lih sabila, taku jest vsaj *šitij.*
 tebe nezhem posabiti. Pole, Jest sim tebe na roke sasnaminoval, tvoji Sy-
 davi so vselej pred mano: Kateri tebe sydajo, bodo hitéli: Ampak kateri tebe resdi-
 rajo inu obpušzhašo, ty pojdeo prozh.

1. Tim. 2. 2.

† Vsdigni gori tvoje ozhy okuli, inu pogledaj, vsi lety prido vkup šbrani htebi.
 Kakòr sim jest rishuzhu shiu, pravi G O S P V D: ti imahš šletémi vlemi, kakòr šeno
 šno go obližena biti, inu je both okuli sebe djala, kakòr ena Nevéšta. Sakaj tvoja
 opušzhená, rěšdjana, inu štréna Deshela, bo redaj tebi pretešna vñjey prebivati, kadar
 ty, kir tebe konzhavajo, delezh od tebe bodo prišhli. De she otroci tvoje nepo-
 rodnosti porekò pred tvoimi ushešsi: Letu meštu je meni pretešnu, pomakni se tja,
 de bom mužel pèr tebe prebivati. Ti pak porezhelš vtoim šerci: Gdu je meni lete ro-
 dil? Jest sim neporodna, inu jedina, pregnana inu odpahnuena: Gdu je lete meni
 sredil? Pole, Jest sim bila edina pušzhená, kej so redaj lety bily?

Taku pravi Gospuđ G O S P V D: Pole, jest hozhem mojo roko kšajdom vsdi-
 gniti, inu hozhem kšolkom moje Banderu gori vsdigniti, inu ony bodo tvoje Sy-
 nuve vñarozhailš sem pèrnáshali, inu tvoje Hzhere na ramah sem nosšili.

Inu krajli bodo tebe shivili, inu nyh krajlize bodo tvoje Ame. Ony bodo pred tabo doli na tla padali na obras, inu bodo tvojih nog prah lisali : Tedaj boht ti svédila, de sim jest G O S P V D, † nad katerim nebodo klramoti, kateri na mene zhakajo.

Najsi se nasli pamoti nemogozhe sdy, taku hozhe vsaj Bug te svoje odreshtiti.

Postava inu Gréh fo nas lih po pravici inu sovto mozhe pod sabo iméli, od katerih je Kristus nas skuti sejo pravizo odčisti.

De Bug hozhe Inu de svéshni, satu, ker néto nocii Cristusa gori vsiti.

MOreli se enimu Inuaku roup vseti? Ali moreoli se pravizhnimu njegovu letniki sprolhi sturiti? Sakaj taku pravi G O S P V D: Pazh, letniki inajo Risu vseci bitu, inu tiga mozhniga roup prosl biti. Inu jest se hozhem krégati stémi, kateri se stábo krégajo, inu hozhem tvoim otrokom pomagati. Inu jest hozhem tvoje Rasbojniké shpishati shnyh lastnim méssum, inu inajo od svoje lastne kraj, kakor od sladkiga Vina pyani biti: Inu vse méssu ima vejdti, de sim jest G O S P V D, tvoj Ohranjnik, inu tvoj Odreshtnik, ta mogozhi vslacobi.

L. CAP.



TAku pravi G O S P V D: Kej je Lozhitni lyft valhe Matere, skaterim sim jest njo od sebe pufil? Ali gdu je moj Buhérik, katerimu sim jest vas prodal? Pole, vy ste sa vashlih gréhou volo predani, inu vasha Mati je sa vashiga pregrishenja volo pufshena. Sakaj sim jest prishal, inu nej nikoger tu bilu? Jest sim klizal, inu nizhe nej odgovoril? Heli je moja roka taku kratka postala, de nemore odreshtiti? Ali nej vezli per meni mozhy, de bi odtel? Pole, smoim svárom jest sturim, † de Morje posahne, inu reke sturim, kakor eno pufzhavo, de nyh ribe pred pomankanjem vode smárdé, inu od sheje pomérjo. † Jest oblazhim Nebu stoumo, inu sturim njega odejo kakor enu * vrezhe.

Kakor se Bug pruci nepokurnim srditu iskahe: taku se on iskahe priarivaju, tem kateri se pokorb.

Kateri nikar sam od sebe netihta, temuzh vozhy tu, kar je od Buga vuzhen.

GOspud G O S P V D je meni en * vuzhen jesik dal, de vem stémi trudnimi vpravim, inu kakor en loger. Gospud G O S P V D je meni uhu odperil, inu jest nesim nepokoren, inu negrem nasaj. † Jest sim dershal moj herb at, tem, kateri so mene byli, inu moje lice, tem, kateri so mene tesali, moj obras nésim jest škral pred sashpotovanjem inu saplavanjem. Sakaj, Gospud G O S P V D meni pomaga, satu jest nebom klhpotu. Sa tiga volo sim jest moj obras podal, kakor en * térd kamen: Sakaj jest véni, de nebom klramoti. Ta je blisi, kateri mene pravizhniga dela, gdu se hozhe sinano krégati? Stopimo vkup, gdu je ta, kir se hozhe sinano praudati? ta pridí sem kmeni. Pole, Gospud G O S P V D meni pomaga, Gdu je ta, kir me hozhe térdamati? † Pole, ony bodo vsi kimalu, kakor en gyant otarali, Molli je bodo snédli.

Ty Bogabozehi inajo v nadiogah na Buga vupati.

Božite konzhaní s'to nefrezho, katero vy meni pravaulate.

GDu je mej vami, kateri se G O S P V D A boji, kateri njegoviga Hlapza stimo slutha, kateri po temni hodi, inu katerimu nej svitlosti, ta vupaj na sine tiga G O S P V D A, inu se sanési na svojga Boga. Pole, vy vsi, kir en ogin vushigate, shplamenom perprauleni, pojdtite tja v luzhi vashiga ognja, inu vplameni, kateri ste sashgali. Tu se vam sgody od moje roke, vbrtkosti morete vy leshati.

LI. CAP.



POslushajte mene vy, kir po pravici hodite, vy kir G O S P V D A yzhete: Pogledajte to Skalo, iskatere ste isškapani, inu tiga Studenca jamo, iskatere ste iskoppani. † Pogledajte Abrahama vashiga Ozhta, inu Saro, od katere ste vy rojeni. † Jest sim njega poklizal, she tedaj, kadar je le sam bil, inu sim ga shegnal, inu sim ga * mnoshil. Sakaj G O S P V D Zion roshita, on vse nje pufzhave troshita, inu dela nje pufzhave, kakor en lipu vshashen vért, inu nje pule, kakor en Vért tiga G O S P V D A, de se vesselé, inu dobra vola se notri najde, sahvalenje inu hvaleshne Pejini.

Troshita Boshio Cerkou, de se nesblasni, kiz je méllu Verzhni, inu de Verzhni mozejo veliku terpéti.

Koku hozhe Bug svoji Cerqvi pomaga.

MERkaj na me, moj folk, poslushajte mene, moji ljudje. Sakaj od mene ena Postava vun pojde, inu mojo prauo hozhem jest keni luzhi téh Folkou lih skoraj pustaviti. Sakaj moja praviza je blisi, moje isvelizhanje vunkaj gre, inu moje roke bodo folke sočile. Otokt na me zhakajo, inu strégó na mojo roko, vsdignite vashe ozhy

Ps. 124, c

gori pruti Nebeffam, inu pogledajte doli na Semlo:† Sakaj Nebu se bo kakör en dim, reshlu, inu Semla se bo kakör en gvant oftarala, inu kateri na njej prebivajo, bodo pomèrli, kakör letu: Ampak moje isvelizhanje vekoma ostane, inu moja Praviza nebo zagala.

letu) kakör de bi eden en prah respinil, de bi ga vezl nebilu, inu bi rekäl, ty so pomèrli, de jih nej, kakör de bi jih niküli nebilu.

Math. 7, a

Poluhajte mene vy, kir Pravizo snate, ti folk, v kateriga ferci, je moja Postava. **Nebujte se, kadar vas Ludje shmagajo, inu neprestrahite se, kadar vas zagove delajo.** Sakaj Molli bodo nje snèdli, kakör en gvant, inu zhèrve bodo nje snèdli kakör eno fukku: Moja Praviza pak ostane vekoma, inu moje isvelizhanje prejdu prejdu.

Exod. 14, e

B Vstani gori, vstani gori, oblejci muzh, ti G O S P O D N I A roka: Prebudi se, kakör nekadaj vltarim zhalu. Nesi li ti ta, kateri je te offerne posèkal, inu Drakona ganob? † Nesi li ti ta, kateri je Morje veliko globoszhine pustil posahniti? kateri je globoszhino tiga Morja Kenimu potu sturil, de so ty odredheni Ikusi shli? Taku se bodo ty odrèlheni G O S P O D N I spet vèrnili, inu bodo shvalo spet v Zion prishli,

offerne, tu je, Egipterce, inu Drakona, tu je Pharaona Kralja.

Joan. 15, b

† inu bo vezhnu veselje na nyh glavi, dobro volo inu veselje bodo ony prejeti: Ampak shalovanje inu vsdihanje bo od nyh beshalu.

Matt. 10, e

Iest, jest sim valh troshtar: † Gdu si tedaj ti, de se pred zhlovèki boish, kateri vsaj vmèrjo? Inu pred zhlovezhkimi Otruki, kateri, kakör Semu pogyno? Inu posabish na G O S P V D A, kateri je tebe sturil, kateri Nebu resprostra inu Semlo grunta? Ti pak se vlak dan cell dan boish, pred slobnostjo tiga Silnika, kadar si naprej vsame konzhovati? Kej tedaj ostane tiga Silnika slobnost? † Ker je moral hiteti inu okuli tekati, de bi proste dal, inu de bi ony nepomèrli pod konzhanjem: ony néso rudi pomankanja na kruhu imèli. Sakaj jest sim G O S P V D tvoj Bug, kateri Morje gible, de njega valuvi divjajo, njemu je ime G O S P V D Zebaoth. Iest poloshim mojo besledo v tvoja ulta, inu te sakryem pod senzo moih rok, de jest Nebu flanzam, inu Semlo gruntam inu k Zionu rezhem: ti si moj folk,

Exod. 17, d

C

Prebudi se, prebudi se, vstani gori Ierusalem, ti kir si is G O S P O D N I E roke kelih njegoviga fèrda pyla, kir si droshje Kelihä tiga opotikanja ispyla, inu kapel lisala, Obeniga nej bilu is vsèh otruk, katere je ona rodila, kir bi jo bil vodil: Obeniga is vsèh otruk, katere je ona sredila, kir bi jo sa roko bil priel. Letu dvuje se je tebi pergudil, gdu je stabo shaloval? Tu je bilu opuzhenje, jhkoda, lakota inu mezh: Gdu te hozhe troshtati? Tvoji otroci so obnemagali, so leshali po vsèh gafah, kakör en divji Voll vmèreshi, polni fèrda od G O S P V D A, inu svata od tvojga Boga.

Oblaba.

1im. 2, f

Satu poslujhat letu ti reuna, inu pyana pres Vina: Letaku pravi tvoj Gospud ta G O S P V D tvoj Bug, kateri svoj folk maizhujje: Pole, jest vsamem ta Kelih tiga oponkanja is tvoje roke, štèmi droshjami red, tiga Kelihä moje slobnosti: Ti ga nemash vezh pyti, re muzh ga hozhem tém vroke dati, kateri tebe reshaju, inu pravio litvoji dushi: Pergogni se, de zhes gremo, inu poloshi tvoj hèrbat na tla, inu kakör eno gasho, de se bo zhes tekala.

LII. CAP.

A

Rebudi se, prebudi se Zion, oblejci tvojo muzh: zhasitu se naredi, ti svetu Mèstu Ierusalem. Sakaj naprej nebo vezh oben neobresan ali nezhišt zhes tebe gospodoval. Odtrefsi se is praba, vstani ti vlovlena Ierusalem. Sturi se prosta is sves tvojga gärla, ti vlovlena Zionka Hzhi. Sakaj letaku pravi G O S P V D: Vy ste sabitojn predani, vy imate tudi pres denarjeu reshenni biti.

Oblaba vezhniga odrèthiva, inu letu- kaj govory Cristus euper Phariseje inu Saplauce.

Gen. 46, a

1. 25, 10, b

Sakaj letaku pravi Gospud G O S P V D: † Moj folk je narpoprej doli shäl v Egypt, de bi tamkaj en oslobenik bil, inu Assur je njomu pres urhla sylo sturil. Koku se pak meni sdaj raku gody? pravi G O S P V D: Moj folk se sabitojn sapelava: ty kir zhes njega gospoduju, sgul e rullio, pravi G O S P V D:

tulio)ayh onk je enu tulenje, inu marcejo s' postavam, eish ludy vèrty.

† Inu moje Ime se vselej vido dan sashmaguje, Satu ima taisti zhas moj folk moje Ime snati: Sakaj pole, lest hozhem sam govornu.

Predigovanje S.
Evangelia skusi
Apostole.

KOku † so na Gorrah lubesnive noge, téh poslanib, kateri myr
osnanujo, od dobriga predigujó, Isvelizhanje osnanujo, kateri pravio
KZionu: Tvoj Bug je Kraji. Tvoji Vahtarji glasnu šfvojo shtimo klzheo, inu vkup
hvalio. Sakaj sozhina se bo vidilu, kadar G O S P V D Zion preoberne. Vesselite se, inu
vkup hvalite vy Jerusalemke puzhhave: Sakaj G O S P V D je svoj folk trofhtal, inu
Jerusalem odréshil. † G O S P V D je resodil svojo sveto roko, pred ozhima vséh Aj-
dou, de vsiga Svita kraji vidio nashiga Boga Isvelizhanje.

Evangelia
Rom. 1. b
Nahem 1
Rom. 10

Opomina te ver-
ne, de bi se od téh
Nevernih družbe
nromadesthili.

STopite prozh, shtopite prozhi, pojdit vunkaj od unod, inu se nishter nezhistiga ne-
dotaknite: Pojdit vunkaj od nje, ozhylytite se, vy, kir G O S P O D N I O polfodo nosi-
te. Sakaj vy nepojdite naglu vunkaj, inu nebote † sheshanjem hodili. Sakaj G O S P V D
pred vani femkaj pojde, inu Israelki Bug vas bo vkup spraval.

sustopi, kakor so Is-
raelsterji is Egypta
s'Israelum tshl inu
beshali. Exod. 12. d

LIII. CAP.

Prorokovanje od
Christusoviga terjlo-
njel inu od smerti
vstajenja, inu vliga
nšgovniga kraje-
tija.

POle, moj Hlapez bo modru rounal, inu bo povi-
shan, inu silnu visluku povsdignen, de se bo nyh veliku nad ta-
bo pohujlhalu, ker je njegova shtalt garlhi, kakor drugih ludy,
inu njegovu oblizhje, kakor zhlovezhkih otruk. Ali taku bo on
veliku Ajdou pokrupil, de bodo tudi Kraji svoja usta pred nym
shikali. † Sakaj katerim nej nishter od tiga osnanjenu, ty bodo
ssheljo vidili, inu kateri nélo nishter od tiga shlhali, ty bodo
sastopili.

Psal. 61.

2. Cor. 6

A

Rom. 7 b

Nekvaleshnost
tsh Ludj pruti Bo-
shji predigi.

Ali † gdu veruje nashu Predigi? inu komu se G O S P V D N I A roka osnanu-
je? Sakaj on ralle gori pred nym, kakor enu shtbovje, inu kakor en koren is shté
Semlé. On néma obrne shtalti ni lepote: My smo ga vidili, ali rukaj nej bilu obene
shtalti, katera bi nam bila dopadla. On je bil ta nar sashpotovanishi inu savershen-
shu, poln beteshou inu bolesni. On je bil taku ferrahran, de to obras pred nym skr-
vali, satu smo my njega sa nizh shtimali.

Joan. 11 d
Zoon. 10 b

De je Kristus sa
na tshih grehou volo
térpil.

Rlinizhnu † on je nosil nashé bolesni, inu je na se nalushil nashé beteshe, My pak
smo njega derzhali, kakor tiga, kir bi bil byen, od Buga vdarjen inu martran.
† Ali on je sa nashiga pregreshenja volo rajnen, inu sa nashih grehou
volo resbyen: Shtrajniga lesly na njému, de by my myr iméli, inu
skusi njegove rane smo my osdrauleni. My smo vsi bily sashli, kakor
Ouče, vsaki je gledal na svoj pot: ali G O S P V D je nas vséh grehe na njega vérgal.

B
Mach. 10
1. Pet. 2 c

Christusevu volnu
térglenje.

Kadar † je bil shtrajfan inu martran, nej on svoj ust odpérl, kakor enu lagne,
kateru se na Meizizo péla, inu kakor ena Ouza, katera obmolzhly pred tém, kir je
shtishe, inu svoj ust neodpre.

Man. 10
Isa. 53 b
Act. 8 c

bogat, tu je kateri
svoje vnpanje na bla-
gu štavi.

ON je pak is britkostu inu sodbe vset, gdu hozhe njegoviga lebna dolgust igovo-
nit? Sakaj on je is Deshele téh shivih prozh odtergan, ker je bil sa moja folka
pregreshenja volo martran, † Inu on je pokoppán kakor Pregreshnik, inu je vmérl ka-
kor en † bogat, najsi nikomer nej kriviga šturl, inu nej obena golusha vnjegovih ustah
najdena. Ali G O S P V D je hotil njega taku resbyti, † sholesanni.

6. Cor. 11 a

napreivsterje † tu je
njegova vola inu
delu, kateru on
vmérl ima, slahitu
odreshitvu tiga
volovozhiva.

Kadar bo on svoj leban, kóffru sa greh dal, taku bo seme imél, inu bo dolgu
shivel, inu G O S P O D N I E † napreivsterje pojde skusi njegovo roko naprej. Satu
ker je njegova Dusha delala, bo on svoje sheje vidil, inu bo nashizen, Inu skusi svoje
sposanje bo on, imej Hlapez, ta pravizhni, nyh veliku pravizhnih šturl, saksjon nosi
si nyh grehe. Satu hozhem jest njému veliko mnoshizo kroupu dati, inu on bo te
mozhne liplejtu imél. Satu, ker je on svoj leban vsmérl dal, † inu je nej Pregreshniké
shrajtan, inu je nyh veliku grehe nosil, inu je sa pregreshniké molil.

Man. 2 a
Isa. 53 b
Luc. 24 d

LIIII. CAP.



Hvaliti neporodna, kir nerodyth. Vesleli se shvaleshnostjo, inu vukaj ti, kir nesi noslezha: Sakaj ta jedina ima vezh otruk, kakor ta, kir ima Mosh, pravi G O S P V D. Sturi tu mejsta tvoje Vtce prestranu, inu resprostri Tebihe tvojga prebivalizha, neshparaj ga: Restegni tvoje vezhy delezh, inu tvoje kline terdnu saby: Sakaj ti bolh na desno inu na levo reshkirjena, inu tvoje seme bo Ajde erbalu, inu vopuzhenih Mestih prebivalu.

Nebuj se, sakaj ti nebosh kframoti: neprepadi, sakaj ti nebosh khipotu: Temuzh ti bolh tvojga. Dezhelstva framoto posabila, inu nebosh vezh na ta shpot tvojga vdoustva spumnila. Sakaj ta, kir je tebe sturil, je tvoj Mosh, G O S P V D Zebaoth je njemu Ime, inu tvoj odrashenik, ta sveti v Israeli, kateri je vsiga Svita Bug imenovan.

Sakaj G O S P V D je pustil tebe vtrem glasu biti, de bi bila kakor ena sapuzhena, inu vsferci reshahena Shena, inu kakor ena mlada Shena, kateri je odpahneha, pravi tvoj Bug. Jest sim tebe en majhin hip sapustil, ali sveliko milostjo hozhem jest tebe spet vkup sbrati: Jest sim moj obras vmajhinim hipu tiga serda, enu malu pred tabo skril: Ali svezhno gnado hozhem se jest zhes tebe vsmiliti, pravi G O S P V D tvoj Odrashenik.

Sakaj letu ima meni biti kakor Noahova Voda, ker sim pefsegal, de Noahove vode neimajo vezh zhes Semlo pojti: Taku sim jest pefsegel, de se nezhem zhes tebe serditi, ni tebe svariti. Sakaj Gorre se imajo rejs vganin, inu hribi tjakaj palti: Ali moja gnada se nema od tebe vganiti, inu ta Savesa mojga myru, nema tjakaj palti, pravi G O S P V D tvoj vsmilenik.

Tireuna, zhes katero vsi viharyj gredo, inu ti, kir nemash troshta, Pole, jest hozhem tvoje karvene kakor eno snago poloshiti, inu hozhem tvoj grunt stemi Saphiri poloshiti, inu hozhem tvoja ukna is Krihtalla sturiti, inu tvoja vrata is Rubinou, inu vse tvoje pokrajne is isvolenih kamsinou. Inu vsi tvoji Oeroci bodo vuzheni od G O S P V D A, inu velik myr tvoim otrokom. Ti bolh skusi pravizo narejena. Ti bosh delezh od syle inu krivice, de se nebosh pred njo bala, inu pred strahom: Sakaj on se nema hiebi pberlishovati.

Pole, gadu se hozhe supet tebe vkup shirati, inu nad te palti, ker se ony pres mene vkup sbrajo. Pole, jest svarim, de Kovazh, kateri vogele vogni piha, en zeug is njega stury kivojmu delit: Sakaj jest svarim, de ta, kir satyra, konez vsame. Sakaj vus Zeug, kateri se super tebe nareja, nebo srezho imel. Inu vse Isike, kateri se super tebe stavio, nualh ti vpraudi ferdamnati. Leta je Erbshina G O S P O D N I H Hlapzou, inu nyh praviza od mene, pravi G O S P V D.

L V. C A P.



Nvshc, vy vsi kir ste shejni, pridite semkaj k vodi, inu vy, kir nemate denarjeu, pridite semkaj, kupite inu jete. Pojdite semkaj inu kupite pres denarjeu, inu sahloju, Vinu inu Mleku. Hzhemu shitejete denarje, tam, ker nej Kruha, inu vafhe dellu, ker nemorete se nasistiti: Poslushajte me vsaj, inu jete tu dobru, taku bo valha duha lushimela vtollini. Nagnite vatha ushesla semkaj, inu pridite

semkaj kmeni: Poslushajte, taku bo valha Dusha shivela: Sakaj jest hozhem syami eno vezhno saveso narditi, slasti, te stanovite Davidove milosti.

Troshta Boshjo
Cerkou, inu prerokajje, de ima gmera-na biti.

Bug poterd svojjo
obluho, de je ty ver-ni nimejo hati.

Dreshliva, de si ti pres otruk inu rauna pres Moshu v terploz ni.

Tiga Svita ter-
zbrapenje je krao-ku sprust Boshji milosti, katero on nam iskasho.

tu je, ti nebosh obe-
ne syle vezh terpla,

dellu) tu je, de on sam tebe inu te svojo kunaha, inu nikar tebe, tu je, de ta kir tabijamo koppk, sam v njo padt,

Opominitje, de
imamo Boshjo beshe do posluthati.

Davidove tu je, kate-
re sim jest Davidu oblubili,

Pole, Iest sim njega postavil, ludem k'prizbi, k'Viudu, inu Poglavnika folkom. Pole, ti boshi Ajde klizal, katere nesnash, inu Ajdi, kateri tebe nesnajo, potekó hitebi, sa volo G O S P V D A tvojga Boga, inu tiga Svetiga v'Israeli, de tebe zhafty.

YSzhite G O S P V D A, dokler se more najti: klizhite ga, dokler je blisi. Ta pregréšni pusti od svojga pota, inu ta hudobni svojemisli, inu se preobérni k'G O S P V D V, taku se bo on zhes njega v'milil: inu knathimu Bogu, t' sakaj p'ér njemu je veliku odpustka. Sakaj moje misli néšo valhe misli, inu valhi poti néšo moji poti, pravi G O S P V D: Temuzh kulikér je Nebu vishe kakór Semla: taku so tudi moji poti vishe, kakór valhi poti, inu moje misli, kakór valhe misli.

Ker se kuli Boshja
Beséda preéguje,
tu presáda nej.

Sakaj raunu kakór dèsh inu inéq od Neba pada, inu nepride spet tjakaj, temuzh Semlo resnaka, inu jo rodovito dela, inu de is nje raste, de daje seme k'lejanju, inu kruh k'jédi: Taku ima ta beséda, katéra is moih ust gre, tudi biti: Ona néma prasna spet kimeni priti, temuzh sturiti, kar meni dopade, inu bo srezho iméla, lítimu, lihemer jest njo pošlem. Sakaj ty sveseljem vunkaj pojdeté, inu bote vmyru spremeni: Gorré inu hribi bodo pred vami se veselili shvalenjem, inu vsá drívešla na púli bodo štokami vkup lutkala. Smréke bodo sa gármovje raste, inu Myrte sa térnje. Inu G O S P V D V ima enu Ime inu vezhnu Snaminje biti, kateru néšo sarena.

LVI. CAP.

Verni imajo se
pravico inu dobrih
del štúati.

Christus je Boshja
pravizza.



IAku pravi G O S P V D: Dèrshite Praudo, inu sturice pravizo: Sakaj moje Isvelizhanje je blisi, de pride, inu moja Praviza, de boresodivna. Dobru je timu zhloveku, kateri tu šury, inu timu zhlovezhkimu ditetu, kateru je térdnu dèrshy, de Sobhoto dèrshy, inu jo neprelomi, inu svojo roko sdèrshy, de ništer hudiga neltury.

Trosht téh ptuih
inu reunih.

INu ta Ptuij, kateri se je k'G O S P V D V pèrdrushil, néma rézhi: G O S P V D me bo lozhil od svojga folka: inu ta Résani, néma rezhy: Pole, jest sim enu šubu drívu. Sakaj, taku pravi G O S P V D, lítém resanim, kateri moje Sobhote dèrshé, inu isvoljo kar meni dobru dopade, inu mojo Savešo térdnu dèrshé: Iest hozhem nym v'moji hišli, inu v'moih sydeh enu mejstu dazi, inu enu bulšhe ime, kakór Synom inu Hzheram, jest hozhem nym enu vezhnu ime dazi, kateru néma poginuti.

Inu téh Ptuih otroci, kateri so se k'G O S P V D V pèrdrushili, de njemu slushjo, inu njegovu Ime lubio, de so njegovu Hlapci, v'fakotengá, kateri Sobhoto dèrshy, de jo neprelomi, inu mojo Savešo térdnu dèrshy: Teiste hozhem jest k'moji svei Gorri pèrpelati, inu je hozhem sveselici v'moji Molitouni hišli, inu nyh Offer inu Shgani offer ima meni pryetu biti, na moim Altarju: t' Sakaj moja hišha je imenovana Molitouna hišha, v'sém folkom. Gospud G O S P V D, kateri te odpahnete is Israela vkup sbira, pravi: Iest hozhem she lítimu kardellu, ker so sbrani, vezh vkup sbrati.

Svetrylene inu
fašch vuzhenilo.

rasums, ali zafropa, tu
je, Boshje dečéda.

Teb pravizhnih
negodno sméti nih-
zhe prou k'ferci
nevsnamé.

Vše Svirine na púli pridite inu shrite, ja vse Svirine v'Gosdu. Vsi njega Vahtarji so slepy, ony vsi ništer névédo, ony so mutasti Pfi, kateri nesnajo svariti, so leny, rady leshe inu spé. Ony so pak Pfi, možhniga shivota, kateri nemogo nigdar šiti biti. Ony, ty Paftryj, nevrjédo obétniga rasuma, vsaki gleda na svoj pot, v'fakate. Inu jutri mora biti, kakór danu, inu she veliku vezh.

TA pravizhni pak gyne, inu nikoger nej, kir bi tu k'ferci vsel, inu svei h'jé hodo pobrani, inu nižhe na tu nemerka. Sakaj ty pravizhni bodo prozh pobrani pred nesrezho, inu kateri so prou naprej hodili, pridó k'myru, inu pozhivajo v'v'oih Kamrah.

LVII. CAP.

A
Math. 15. c
Luc. 11. c



Nu pridite semka, vy otroci, te, kir v dneš sbira, † vy seme tiga Preslušnika, inu Kurbe. Nad kom hozete vy vaš lubst imeti? zhes koga hozete vse usta odpirati, inu lesik vunkaj istegati? Nešte li vy otroci tiga pregršhenja, inu lashaivu seme? Ker vy vhotivosti k Malikom tekate, pod vľa selena drivešľa, inu kolete Otroke pěr potokih, pod vislokimi Skalami. Tvoje djanje je pěr glatkih potozbkih kame- nih, tisti so tvoj dejš, temiliti ti islivah tvoj Patni offer, ker Shpishni offer offruješ. Imam li se jest tiga † troštati?

Offruješary Ma-
likoue inu Hinau-
ce.
Vdneš sbira / slasi
te poměti, tēh pre-
gršhnik inu never-
nih spravivše, supž
Bohjo Rešedo.

troštati / tu je, letu
vaše djane si puštil
dupasti.

Ti tvojo † postelo narejáš na eno visoko povsdigneno Gorro, inu hodilh tudi tja gori offrovat. Inu postaulah sa Dauri inu podboje tvoj spomin: Sakaj ti se valih od mene, inu hodilh tja gori, inu tvojo postelo narejáš šiuroku, inu delah saveso shyni: Ti lubisti nyh Postele, ker je vgledah. Ti tudi pošilahš da- ruve Kraju, Olje, inu veliku tvojga Korenja, inu pošilahš tvoje Sle delezh, inu si penishana do Pakla. Ti se trudih v mnogih tvojih potih, inu neš djala: Jest hozhem † od tiga pušiti, temuzh ti nepostanesh trudna, kakor dolgu tvoji roki en leben najdeh.

Postelo / Skusi Poste-
lo poměti tēh Ne-
vernih Altarje inu
Shife, ker se s'mar-
liti kurhaje, kakō
ena netamna Shena
s' enim Preslušni-
kom inu Pharaonu
Kraju daruve pošil-
lah, se rozle, na zho-
veško pomuzh se
tanahari.

Pred kom si taku † skėrbna, inu se taku boiš? kir si vľaj lagala, inu nespurništ na mene, inu tiga křercu nevsamešt. Meniš li, de bom jest vľej molzhal, de se ti me- ne taku cilla nizh neboišt? Jest hozhem pak tvojo pravizo osnaniti, inu tvoja della, de ti nemajo hřpridu biti. Kadar boš klizala, taku naj ti tvoja / Kardela pomagajo: Ali vjezer je vje prozh ponešt, inu nizhemarnost je bodē prozh vseľa.

Kadar se eden ene ri-
zhy navoziba, ali se
teno rizhy vtrudi,
inu je vesh za nešj
talca on spravivš ho-
šem od tiga pušiti.
A napak vy hudobni
tudje (hozhe Bug re-
zhy) nezhe od va-
šihga Malikovanja
inu hudobe pušiti

Kateri se pak na mene sanest, ta ho to Deshelo erbal, inu mojo sveto Gorro pofsėdit. Inu porezhe: † Narejate šteso, zhišite pot, denite is pota vľe opotika- nje mojga folka. Sakaj letaku pravi ta visoki inu povsdigneni, kateri prebiva veko- ma, kateriga lme je svetu. Jest, kir u viskokosti inu † Svetini prebivam, † inu pěr tēh, kateri so reshieniga inu pohleunniga Duha, de jest kvėku pėpravim, tēh ponishanih Duh, inu serce tēh restlozhenih. Jest se nezhem prej inu prej křegati, ni vekom a se ferdit: Temuzh od mojga oblzhija ima en Duh pihati, inu jest hozhem † dihanje delati.

(Křėna) Nevėrnih
vľej sa svoje djane
sčėbē, ker je vľaj
sgul laha, inu křiva.

Jest sim bil ferdit zhes pregrėho nyh lakomnosti, inu sim je bill, sim se skrill, inu sim se ferdil: Tedaj so ony sem tēr tja hodili po potu svojga lerza. Ker sim pak jest nyh pote vidil, sim jest nje osdravil, inu sim je vodil, inu sim nym spec troštada, inu tem, kateri so † sa nyh volo shalovali. Jest hozhem stvariti k sad tēh ušni, katera pre- digujo: Myr, myr, taku dobru tēm, kir so delezh, kakor tēm kir so blisi, pravi G O S P V D, inu jest hozhem nje osdraviti. Ty Nevėrni pak so kakor enu nepokoju Morje, kateru nemore tihu biti, inu njegovi Valuy / govna inu smrad vunkaj me- zheo. † Ty Nevėrni nemajo Myru, pravi moj Bug.

Kardela / tu je, tvoji
Vuzheništ. Tovar-
ši, inu tvoja Mal-
kounka slusabk.

Narejate / tu je, ty
Veni bodu v nadlu-
gi prohor inu trošt
iměti.

L V I I I . C A P .

A
De Pre-
kari tona
k ferdi inu
krozibni-
m zho-
vešk
šlhariti.



V py ferzhu, nelhonaj, povsdigni tvojo šhtimo, ka- kor eno Trobento, inu osnani mojmu folku nyh pregrshenje, inu Iacobovi hishi nyh grehe. Ony me vřak dan vľzheo, inu hozheo moje poti vediti, kakor en folk, kateri je vse pravizo šturil, inu nej svojga Boga Praude sapustil. Ony me vabio hřpraudi, inu se hozheo šivoim Bogum praudati. Sakaj se my postimo, inu ti ga nevidišt? Pokaj my nashimu šivotu teshku šturimo, inu ti ga nezhehš vediti?

dihanje delati / tu ja,
jest hozhem oshivi-
tino křėku pėpra-
viti te reshalece.

sa nyh volo) Ty Ver-
ni sbalujō sa tēh Ne-
vėrnih hudobe volo,
kakor Loth v Sodu-
mi.

šad / raunu kakō
pěle vus shlahi šad
nešt, tku inajo tēh
Vernih uľa tudi šad
pėrněšt. Heb. 11. b
offeram fructū lac-
biorū confitentium.

govna / govna ali dra-
ki se tēh Hinauceu
svetuit, (Phil. 1. 2) po
kateri se ony vľaj šl-
nu mujajo.

Pole, kadar se vy postite, taku vy po vaših voli delate, inu pėrganjate vse vaše Dolšnike. Pole, vy se postite, de se ardate inu křegate, inu byete špěstio nemilo- štivu. † Nepostite se taku, kakor sdaj delate, de se enu krizhanje od vas u viskokosti šli- ši. † Je li je tu en post, kateri bi jest imē isvoliti? de en zhovik svojmu šivotu po dnevi slu šury, ali svojo glavō doli obēšta, kakor enu bizhovje, ali na enu vrejzhe inu v pėpēl leshe? Hozheto li letu en post imenovati, inu en prietni dan G O S P V D Y?

Math. 6. b
Zach. 4.

Pravi Post.

pobulhanje inu je, de boih bogaristi pãhajal, inu de ti kule poide.
Obluba.

De se ima Sobbo-
ta polvezhovati.

Letukaj vuzhy kaj se ima ob prasnikih opraulari, slati Boshja besfeda postuslavi, inu dobta dela delaci.

LEu je pak en post, kateri sim jest isvolil: † Pusti proste, katere si po krivici svesal: † Pusti slobodne, katere obkladašl: † Ispusti vse, katere pãrganjash: † Odtãrgaj slej-dno butoro: † Reslom i lazhnimu tvoj Kruh, inu te reune, kir ne vedo kam, pelaj v tvojo hišho. Kadar eniga nasiga vidish, raku ga gvantaj, inu nekrivaj se pred tvoim mešom. Tedaj bo tvoja luzh ischla, kakor Sarja, inu tvoje † pobulhanje bo hitru razlu, inu tvoja praviza pojde pred tabo semkaj, inu zhaft riga **G O S P V D A** te bo kšebi vsela. Tedaj boih klizal, inu **G O S P V D** bo tebi odgovoril. Kadar boih vpilil, raku on porezhe: Pole, jetu sim. Aku boih ti pãr tebi ta lãrm prozh vsej, inu neboih šperšti kasal, ni hudu govoril: Inu aku boih lazhnimu pustil najti tvoje serce, inu boih reuno Duhho nãstisl, raku bo tvoja luzh vtemmi ishajala, inu tvoj mrak bo kakor puldne. Inu **G O S P V D** bo tebe vselej vodil, inu tvojo Duhho vřufshi nãstisl, inu tvoje kofy mozhne šturil, inu boih kakor en resmozhen vãrt, inu kakor en isvirajožh študenec, katerimu nikuli vode nemanka. Inu skusi tebe bo sydanu, kar je dolgu pustu leshalu, inu boih grunt polushil, kateri prej inu prej ostane, inu boih imãnovan, ta, kir vãrseli sagrauj, inu pote popraula, de se more tãkaj prebivati.

AKu od † Sobbote tvojo nãgo obãrneš, de nešturiš kar tebi dopade, ob moim švetin dnevi, raku tu bo ena shelna Sobbota imenovana, lipofvezhenju inu ližhšli **G O S P V D V**. Sakaj raku boih ti toisto zhaštil, kadar nešturiš tvoje pote, inu neboih vãrm najden, kar tebi dobru dopade, ali karti govorish. Tedaj boih ti luhli imãnad **G O S P V D O M**. Inu te hozhem povšdigniti zhes viřkofosti te Semle, inu te hozhem nãspishati što erbřzhino tvojga Ozheta Iacoba, Sakaj **G O S P O D N I A** usta tu govore.

LIX. CAP.

Vřfab Beshjih
štrajšing.



DOle **G O S P O D N I A** roka nej kratka, de bi nemo-gel pomagati, inu njegova ušhesla nãfo debella pošlala, de bi nelluhal: temuzh vašhe pregrušenje vas inu vařhiga Boga nãraven lozhi, inu vařhi grãhi škrivajo njegov obras pred vam, de vas nevlušli. † Sakaj vařhe roke šo škrvjo okrunjene, inu vařhi pãršti špregrãho: Vãtha uřtna krivu govore, vařh lesik krivizo pãrpoveda. Nikoger nej, kir bi od pravice pređigoval, ali šveřtu † šodil, ony se sanãzhjo na nizhemãrne rãzhy, inu nyzh vrcjdniga nego-vore, † ony šo šnetrezho nořsezhi, inu rodã pregrãho.

šodil) ali vuzhãti Sa-
kaj on letukaj govo-
ry od sapelauřkih
šãřh vuzhenikou.

Kakou je tãh
kãzãucev vãka.

Ony lešhejo Basliřhkovã lãzja, inu tãko payzhino. Kateri od nyh layz jej, ta mora vmãrãti: Aku je pak gdu šlare, raku en Madras vunkaj škozhi: Nyh payzhi-ne nevlãajo hãgvantu, inu nyh dellu nevlãã kodejam: Sakaj nyh della šo hudoba, inu vnyh rokãh je pregrãha. † Nyh noge tekã khudumu, inu šo hitri nedolšho kry prelivani: Nyh miřli šo nadluga, nyh pot je šgul satrenje inu šlukoda. Ony nesãajo potã tãga myru, inu nej Praude vniř hojenju, ony šo špazheni na švoih zãřhãh: Ka-teri po nyh hodi, ta nãma nigdar myru.

Šhrãřřingã šãřh
sapelauřkiga vãka.

Sãtu je Prauda delezh od nas, inu nemormeo pravize dobiti: † My zhakamo na Luzhãpole, raku je temma: na švitlãbo, pole, raku my vñmraku hořimo. My tipãno po štejã kakor Šlepci, inu tipãno, kakor ty, kir ozhy nãmãjo: My se opotikãmo ob puldne, kakor vñmraki, my šmo vtemmi, kakor ty mãrtvi. My mãrmãmo vři ka-kor Medvedã, inu gurgukãmo kakor Golobi: Sakaj my zhakamo na Praudo, raku je nej: na Işvelizhanje, raku je delezh od nas.

Špãsnãnje zrehou.

Sakaj nãřhiga pregruřhenja je pãrevzh pred tabo, inu nãřhi grãhi odgãvarjejo supãr nas. Sakaj nãřhe pregrãhe šo pãr nas, inu my pozhutimo nãřhe grãhe, špregruřhenjem inu lãganjem supãr **G O S P V D A**, inu špovrazhãovanjem nasãj od nãřhiga Boga, inu šgovorjenjem liprevsetnořti inu nepokorřzhini, šmifšãlmi inu smifblãnjem šãřh besfede is řerza. Satu je tãdã Prauda nasãj odřtopila, inu praviza delezh štopila: Sakaj řiřniãza je padla na Gãřsi, inu Prauda neimore sem notãr poiti. Inu řiřniãze vezh nej, inu kateri od hudiga odřtopi, ta more vřãkiga plejn biti.

Trořhã.

TV vidi **G O S P V D**, inu mu hudu dopãde, de Praude nej, inu vidi, de niko-ger tukã nej, inu te zbudi, de nikoger nej, kir bi je sagãvarjal. Satu on šãmi šebi pomãga

B
Ezo. 11. b
Nãkãkã

C

A
Nãz. 11. b
Inu šãã

Inu 11. a

Iok. 7. a
Pãř. 1. b
Inu řhPov. 1. a
Kãzã. aB
Ezo. 11. b

C

moih rok lizhasti. Is tiga ner manlhiga jih taulient bode, inu is tiga ner shieht-nihiga en mogozh folk. Iest G O S P V D hozhem letu vřivom zhaslu hiru sturitu.

L X I. C A P.

Cristusem opravitla.



Vh tiga Gospuda G O S P V D A je nad mano, satu je G O S P V D mene shalbal. On je mene poslal reunim predigovati, strena serza obesati, Iernikom predigovati enu odreshtenje, tem svesanim enu resvesanje. De predigujem enu gnadlivu lejturu tiga G O S P V D A, inu en dan tiga matzhovanja nashiga Boga, de potroshtam vse reshale, de sturim tem shaloltnim v Zioni, de se nym da snaga sa pepel, olje tiga ves-

selja sa shalost, inu lepi gvanti sa shalosten duh. De bodo imenovani drivella te Pravice, pelzanje tiga G O S P V D A lizhasti. Ony bodo to staro pustobo sydali, inu kar je nekadaj resdjanu, gori postavili: Ony bodo opulzhena Mešta, katera so prej inu prej resdjana leshala, ponovili.

Pruji bodo itali, inu vashe zhreče pasli, inu ty vunajni bodo vashe Nyve inu Vinograde delali. V y pak bote imenovani Farji tiga G O S P V D A, inu vas bodo imenovali, Slushabnike nashiga Boga: Inu bote teh Ajdou blagu jedli, inu se nyh zhasly hvalili. Sa vashe sashmaganje imate dveje gubej prejeti, inu sa nyh shpot imajo ony veseli biti na svoih nyvah. Sakaj ony imajo dvakrat tulikajn prejeti vřivoji desheli, ony bodo vezhnu veselje imeli. Sakaj jest sim ta G O S P V D, kir pravizo lubim, inu sovraštum rasbojniko Shgane offre. Inu hozhem sturiti, de nyh delu bo vřivnici, inu hozhem eno vezhno sveso shnyimi sturiti. Inu nyh Seme bo snanu mej Ajde, inu nyh rod mej folki: De, kateri je bo vidil, ta je bo snal, de so ony enu Seme od Buga shegnani.

Iest se veselim v G O S P V D V, inu moja Dutja je vesela v moim Bogu.

Sakaj on je mene oblejkel v gvant tiga isvelizhanja, inu me je gvantel la sukjno te Pravice.

Kakor eniga Shenina v Farški snagi snasheniga, inu kakor eno Nevěsto, katera svojo snago na sebi ima.

Sakaj raunu kakor Semla svoj sad perneffe, inu Seme u verti raste: Taku bo Praviza inu hvala pred vřemi Ajdi gori rasta, is Gospuda, G O S P V D A,

L X I I. C A P.



A Ziona volo nezhem jest molzhati: inu sa Ierusalemu volo nezhem nehati, dokler Praviza isyde, kakor ena svitloba, inu nje isvelizhanje, kakor se ena Bakla reshge. De bodo Ajdje vidili tvojo pravizo, inu vři Kraji tvojo zhalt. Inu ti boš imenovana šenim novim Imenom, kateru bodo G O S P O D N I A usta imenovala: Inu ti boš ena lepa Krona v G O S P O D N I roki, inu en Krajeu klobuk v roki tvoja Boga.

Ti neboš imenovana sapulzhena: ni tvoja Deshela, Puzhava: temuzh ti boš imenovana, moj lusht nad njo, inu tvoja Deshela, sa lubu deršana. Sakaj G O S P V D ima nad tabo dobru dopadenje, inu tvoja deshela je sa lubu deršana. Sakaj kakor en Hlapzhizh lubi eno Dezhlo, taku bodo tebe tvoji otroci sa lubu imeli: Inu kakor se en Shenin veselje Nevěste, taku se bo tvoj Bug tebe veseli.

O Ierusalem, jest hozhem Vahtarje na tvoje syduve postaviti, kateri ne bodo cel dan inu celo nuzh molzhali, inu bodo na G O S P V D A spominali: De per vas nebo molzhanja, inu de vy od njega nemolzHITE, dokler bo Ierusalem narejenu, inu khvali postaulenu na Semli.

G O S P V D je persegal per svoji desnici, inu per roki svoje mozhy: Iest nezhem vezh tvoje shiru Sovraštikom dat jesti, inu tvoj Mošht, kateri li ti perdelalu, prum putiri pyti: Temuzh, kateri je bodo spravili, ty je bodo tudi jedli, inu G O S P V D A hvalili: Inu kateri ga spravio, ty ga bodo pyli, vřeh dvorizhah moje Svetinje.

Pojdite,

rasbojnik) ta so vse Boshje Slushba, katece netřheo Boshjo shast, temuzh lastan prid, hvato inu veselite.

Sabvalenje sa prejete Cristuseve doberete.

v Farški J Farji v štartu Testamentu sobily zhaltitu inu posutenu gvantani: taku je Karzhanku Cerkou lipu snashena inu obliheha v Cristusem, kateri je nash pravi Vihšhar, Kraji, inu Shenin G O S P V D Eph. 3: 6

Trošta inu obluba Karzhanske Cerkve.

ku je, ona je ena Nevěsta, inu nej sapulzhena inu pres Mošta, temuzh nuzh jo lubi, inu nad njo dopadenje ima.

Pojdite, pojdite skusi vrata, pèrpravite pot timu Folku, narejajte tleso, narejajte tleso, pobirajte kamenje, povzdignite enu Banderu zhes te folke. Pole, G O S P V D se pusty slizhati do kraja Svita. [†]Povete Zionski Hzhery, Pole, tvoj Isvelizhar gre semkaj: Pole, njega lon je pèr njemu, inu njegovu povènenje je pred nym. Njè bodo imenovali, ta iveri folk, te odrèshene tiga G O S P V D A : inu tebe bodo imenovali, tu obyiskanu inu nesapuzhenu Mestu.

njega lon) tu je, on nebo doigu odlaha tèm brumnim lonati, inu te huèe threjtati.

LXIII. CAP.



Du je ta, kateri od Edoma gre, vèrdezhim gvan- ti od Bozre? kateri je taku vïnashen vïvoim gvan- ti, inu semkaj gre vïvoji veliki mozhi? Iest sim, kir pravizo vuzhim, inu sim en Mojshter hpmaganju. Sakaj je tedaj tvoj gvan taku erdezli, inu tvoje oblazhilo, kakòr eniga, kir Presho tlazhi? Iest le sam tlazhim to Presho, inu nihzhe nej smano ismej tèm folkou. Iest sim jo tlazhil vïvoim

Koku je Kristus vïe nashè Sovrashnikè le sim premogel, inu nas isvelizhal.

ferdi, inu poteptal vïmoji slobnosti: Satu se je nyh kry na moj gvan reskropila, inu jest sim vïe moje oblazhilo [†]omadeshil. Sakaj jest sim si en dan tiga mafzhovanja naprej vsel: tu lejtü je prislila, de jest te moje odrèshim.

Tu je, kakòr de bi Kristus rekal: Iest sim mej nje slopil, de vïe, vïzhim so se ony meni supèr stavili, tu se je respèrkalu inu reskropilu, Raunu kakòr tuèi sdaj S. E. vangeliu prava prediga mej papestivu slopi, inu se vïa nyh muzh respèrku, inu tèm vernò gvan pred tem svitom omadeshi, stem, ker nas imenujo, kezarje, pun tarje, Hudizheve Istarje inu vïe hudu supèr nas reko.

Sakaj jest sim le okuli osèri, inu nej bilu obeniga Pomozhniku, inu jest sim bil vïtrahi, inu nihzhe me nej dèrshal: Temuzh moja roka je morala meni pomagati, inu moj ferd me je obdèrshil. Satu sim jest te folke restapal vïvoim ferdi, inu sim je opyanil vïmoji slobnosti, inu nyh muzh na ta vèrgal.

LXIII. CAP.



Iest hozhem na dobruto tiga G O S P V D A spum- ni, inu na hvalo tiga G O S P V D A, úvsem tèm, kar je nam G O S P V D sturil: inu te velike dobrute Israellke Hise, kate- re je on nym sturil, skusi svojo milost inu veliku vsmilenje.

Sakaj on je rekal: Ony fo moj folk, otroci, kir nêso lash- rovi, satu je on nyh Isvelizhar postal.

Kateri nym brikku stury, ta njému tudi brikku stury: Inu ta Angel, kateri je pred nym, je nym pomagal.

On je njè odrèshil, Satu, ker je on nje lubil, inu nym sanesèl.

On je njè gori vsel, inu je njè vïselej nofsil od sazherka.

Ali ony fo pak resferditi inu reslobili njegou Sveti Duh: Satu je on nyh Sov- rashnik postal, inu je supèr njè vojskoval.

Inu on je spee spumnil na ta pèrvi zhas: Na Moseffa, kateri je mej njegovim folkom bil.

KEj je vshe ta, kir je nje skusi Morje pelal, stèmi Pastirji red njegove zhrède?

Kej je ta, kateri je svojga sveriga Duha mej njè dal? kateri je Moseffa sa defno rokò pelal, skusi svojo zhaftitò rokò?

Kateri je te Vode resdvoil pred nymi: De bi on sebi enu vezhnu Ime sturil.

Kateri je nje pelal skusi globokufi, kakòr Kojne vpuszhavi, kateri se neopatake- neo: kakòr Shivino, katera doli vïpule gre, katero tiga G O S P V D A sapa shene.

Taku si ti tudi tvoj folk vodil, de sebi enu zhaftitu Ime sturil.

Pogledaj tedaj is Neba doli, inu gledaj doli is tvojga sveriga zhaftitiga prebivalizha. *Moliton.*

Kej je tvoj ajfer, inu tvoja muzh? Tvoja velika ferzhna milost se tèrdu pru- ti meni dèrshy.

[†]Saj si ti nash Ozha: Sakaj Abraham nevej od nas, inu Israel nas nesna.

Ampak ti G O S P V D si nash Ozha, inu nash Odrèshenik, od vekoma je letu tvoje Ime.

Sakaj nas pustish, G O S P V D, sajü od tvoih potou, inu nashè ferce otèrpnè- ti, de se tebe neboimo?

Vérni se, sa volo tvoih Hlapcu, sa volo rodou tvoje Erbfzhine.
Ony skoraj tvoj sveci folk cillu possedeo: tvoji Supérniki restaptavajo tvojo Svetynjo.

My smo raunu kakòr poprej, kèr nési ti zhes nas gospodoval, inu kèr my nésmo po tvoim Imeni imenovani bily.

O de bi ti Nebu resderl, inu bi prishel sem doli, de bi se Gorre pred tabo restajale: Kakòr se ena vrozha voda od silniga ognja povre.

De bi tvoje Ime snanu postalu mej Sovrashniki: Inu de bi Ajdje pred tabo morali trepetati.

Skusi zhudeffa, katera ti delash, katerih se my nesmo sumnili: Ker si sem dali prishál, inu Gorre so se pred tabo restajale.

† Kakòr se od sazhetka Svita nej slilha, ni sushesi resumelu, kateru nej obe- nu oku vidilu, kakòr le ti Bug, kaj se tem sgody, kateri na njega zhakajo.

Ti si frezhal te vessele, inu te, kateri so pravizo delali, inu so na tvoih potih na te spumnili.

Pole, ti si se rejs serdíl, ker smo my gréshili, inu dolgu vtem ostali: Ali nam je viner pomagatu.

Sdaj pak smo my vsi, kakòr ty nezhišti: Inu vse nashè pravice so kakòr en *olkrunen gyant.

* omalchenu

My smo vsi úvenili kakòr lystje, inu nashi Gréhi nas prozhi nesho, kakòr en vrter. Nihzhe neklizhe na tvoje Ime, kateri bi se predranil, de bi se tebe dèrshal.

Sakaj ti tvoj obras pred nami skrivalu, inu pustishi nas vna shih gréhish sáhnio.

S Daj tedaj G O S P V D, ti si nash Ozha, * My smo yll, Ti si nash Lonzhari, inu smo tvoih rok delu.

† G O S P V D, neserdi se presilnu, inu nespumni vckoma na gréhe. vsaj na tu, de smo my vsi tvoj folk.

Mésta tvoje Svetynje so hipuzzhavi ratala: Zion je hipuzzhavi postala, Jerusalem opuzzhenu lesly.

Ta Hisha nashè Svetusti inu zhasty, vkateri so tebe nashi Ozheti hyalili, je sognjom feshgana, inu vse kár smo lepiga iméli, tu je klramoti sturjenu.

O G O S P V D hozheshli hsmu raku térd biti, inu molzhati, inu nashaku shu pohyti?

LXV. CAP.

Od poklzanja Ajdou k'Evangelju.

Zeglih, tu je, na Alf tarjih, ktere so ony sami sebi delali.

posvetili) tu ja, Ty Nevéni so h' Preroku djali: Ti Prerok nikar nas nevuzhi, kaku bi inéli svety bi- ei: temuzh naj veliku vesh jest tebe posvetim, ali vuzhim, koku imash svet biti.

De Bug hozhe svoje vdrac obarovali.



Est sim ylkán od téh, kateri néso po meni vprashali, Iest sim najden od téh, kateri me néso ykáli: Inu itém Ajdou, kateri neklizheo na moje Ime, pravim jest: Lemu sim jest, letu sim jest. Sakaj jest itegujem moje roke cel dan, kénimu nepokornimu folku, kateri po svoih mislih hodi, na enim poti, kir nej dobèr. En folk kateri me serdi, je vstelej pred moim oblizhjem, offruje po Vèritih, inu kady na * Zeglih: Prebiva vgrèbeh, inu zhes nuzh vlamah ostaja, jedó Svintku Messu, inu imajo ganfio shu po svoih lonzhe, inu pravio: Ostani doma, inu se mene nedotakni, Sakaj jest imam rebe ⁶ posvetni.

Takovi imajo en dim biti vmoim serdu, en ogyn, kateri cel dan gory. Pole, pred mano stoji pillau: Iest nezhem molzhati, temuzh plazhati: Ia, jest hozhem nym vnyh nederje plazhati, vse kmallu, nyh pregreshenje, inu nyh Ozhetou pregreshenje, pravi G O S P V D, kateri so na Gorrah kadili, inu so mene na hribih shmagali: Iest hozhem nym ismeriti nyh pèrvu djanje vnyh nederje.

T A ku pravi G O S P V D: Raunu kakòr kadar se Mosht najde venim grosdu, inu se pravi: Neskasi ga, sakaj shen je vnyh: Taku hozhem jest sa moih Hlapcòu volo sturiti, de nehom vsiga konzhal: Temuzh hozhem is Jacoba pustiti seme rasti, ino is Inda, kateri bo mojo Gorra possedlu: Sakaj moji Isoveni je bodo possedli, inu moji Hlapci bodo oudukaj prebivali. Tnu Saron bo ena Kozha sa zhèrde, inu vtej dolini Ahor bude leshala shivina mojga folka, kateri mene yzhe.

C

D

123.464

123.464

123.464

123.464

A

123.464

De Bug

123.464

123.464

123.464

B

Am-

Ampag vy, kir G O S P V D A sapuštite, inu posabite moje svete Gorre, inu

• Gadu eno Miso narejate, inu polnu nahvate od Pitniga ofra timu Meni. Nu vshe jest hozhem vas shteti pod Mezih, de se vsi bote morali pèrpogniti kskaklanju. † Satuker sim jest klizal, inu vy nèšte odgovorili, ker sim jest govoril, inu vy nèšte polsluhali, temuzh ste sturili, kar je meni hudu dopadlu, inu ste isvolili kar meni nej dopadlu.

Prover. 1. a

Infra 6. a

Item 7. b

C S Anu pravi Gospud G O S P V D A letaku : Pole, moji Hlapci bodo jedli, vy pak bote lakoto tèrpeli : Pole moji Hlapci bodo pyli, vy pak bote shejni : Pole, moji Hlapci bodo vèseli, vy pak bote křatnoti : Pole, moji Hlapci, bodo od dobre vole vukali, vy pak bote od terzhne shalosti vpyli, inu od nevole jokali. Inu bote vashe Ime pafili moim isvolenim. † Rpritegi, inu Gospud G O S P V D A bode tebe vmiril, inu bo svoje Hlapce senim drugim Imenom imenoval, de, kateri se bo shegnoval na Semli, ta se bo vpravim Bogu shegnoval : Inu kateri bo na Semli pèrfezal, ta bo pèr pravim Bogu pèrfezal : Sakaj te pèrve britkosti so posablene, inu so pred mojema ozhyma šarvene.

a. 7. 8. b

Apoc. 21. a

Sakaj † pole, jest hozhem novu Nebu inu novo Semlo stvariti, de se na tu pèrvu Nebu nebo vezh spumnili, inu křerzu vselu. Temuzh se bodo vekoma vèselili, inu bodo vèseli, tuga, kar jest stvarim. Sakaj pole, jest hozhem Ierusalem stvariti, lidobri voli, inu njega tolk k vèselju. Inu jest se hozhem vèseliti Ierusalem a, inu vèseli biti moiga folk a : Inu nèma vezh notri slishana biti ihuma tuga jokanja, ni glas tuga klagovanja. Inu tukaj nebo vezh otruk, kateri bi svoje dny nedotegli, ni stari, kateri bi svoja lezja nedopolnili : Temuzh imajo • Mladenzhi od itu lezj, vmreči, inu Greshniki od itu lezj, imajo prekleti, biti.

D

Ony bodo Hluche zimprali, inu vnyh prebivali : Ony bodo Vinograde salsajali, inu rehititi sad jedli. Ony nebodo zimprali, de bi en drugi prebival, inu nebodo salsajali, de bi en drugi jedli. Sakaj moiga folk a dnevi, bodo kakor eniga drivefia dnev, inu nyh rok delu bo star, pèr moim isvolenim. Ony nebodo sabstojn delali, ni negodni porod rodili. Sakaj ony so seme tesh shegnanih tuga G O S P V D A, inu nyh Vnuki shynim. Inu se bo godilu, † prejden bodo klizali, hozhem jest odgovoriti : Dokler bodo she govorili, hozhem jest slishati. † Volk inu lagne se bodo vkup pafli : Leu bo ilamo jedel, kakor enu Govèdu, inu Kazha bo Parit jedla, Ony nebodo slishodili nikonzhavali na vsej moji sveti Gorni, pravi G O S P V D A.

Pil. 3. a

Suzra. 1. a

LXVI. CAP.



Aku pravi G O S P V D : Nebu je moj Stoli, inu Semla, je inoje Podnosthje : † Kakova je tedaj ta Hisha, katero hozhete vy meni zimprati? Ali kateru je tu mèjstu, kir bi jest imel pozhavati? Moja roka je vse sturila, kar je kul, pravi G O S P V D. † Jest pak gledam na tuga reuuniga, inu kateri je streniga dnha, inu kateri se pred mojo bessèdo boji.

Sakaj kateri eniga Volla sakoje, je raunu kakor de bi eniga Mosh a vhill : Kateri eno Ouzo ofra, je raunu kakor, de bi enimu pšu vrat spahnli : Kateri Shpishni offer pèrnesse, kakor bi Sviniko kry ofral : Kateri spumni na kadilu, je kakor bi tu • krivu hvallil. Takovu ony isvolio na svojih potih, inu nyh Dusha ima dopadenje na nyh gausiobi. Satu hozhem tudi jest isvoliti, kar ony sashpotuju, inu kar se boje, tu hozhem zbes nje pashiti priti. † Satu, ker sim klizal, inu mi zhe nej odgovoril, ker sim govoril, inu ony nèšo slishali, inu so sturili, kar je meni hudu dopadlu, inu so isvolili, kar meni nej dopadlu.

A

a. 7. 8. a

alleg. 3. c

Act. 7. c

Mil. 14. b

31. b

Infra. 17. b

Prover. 1. a

Infra 6. a

Item 7. b

P Oslushajte G O S P O D N I O bessèdo, kir se boyte pred njegovo bessèdo. Vashli Bratje, kateri vas sovrashdu, inu vas lozhio sa moiga Imena volo, pravio : • Naj vidimo, koku je G O S P V D zhaliti, naj se pèrkashe kvashum vèselju, ty bodo křramoti. Sakaj en glas tuga hrupenja se bo slishal v Mesti, ena shum a od Tempela, ena ihuma tuga G O S P V D A, kateri svojim Sovrashnikom povrazhtuje.

Gad, Meni) Gad je bil en Malik h'bojovanju, kakor je pèr Ajah bil Mara. Sakaj Gadad se rebe h'vojshe se pèrpaviti. Meni pak se rebe, zhishe ta je hiliten kupaon Malih, kakdo je bil Mercenzos, kateri s'huivenjem teh denarjev ovisu hodi. Tu on pomeni ; her pravi ; jest vas hozhem shteti k' mehu, kakor de bi rekal : jest vas hozhem vuzhiti k' vojshu se pèrpavlati inu shteti.

Novu Nebu inu Semla.

Rpritegi tu je, k' enim uzenopiu tuga poidetja.

Mladenzhi) se reko lemka ty Neveni, kakor se v pripaviti pravi : De bi si ni lsh tu jest shivel, talu vgi enu dete oflanesh. De bi si h' du jest shivel, taku v'aj en Lotè oflanesh. Tu jest nte h' shigdar vesh moder inu rasum en h'iti. Raunu tishu pomeni, dny dolèzhi, inu lezja dopolniti : tu je, modri inu brumni biti.

Bug neprichiva v' Cerqval, kir so v' Tokami šarjene.

Bug samozhnyje tak nevenih ošre.

krivu) tu je, Maliko varje.

Troshha verne Kärkshenite.

Naj vidimo) Nevenzhi Goshu reuuzo, taku so ony gylsimi v' tvoji švetishi.

Kokuhozbe Bug
sleu inu zhudou svo
jo Cerkou gnetati.

Tu je enu zhudu, ka-
kôr de bi jest rekil.
Ona rody prejden je
noslezha. Taku je tu-
di skusi Predigo S.
Evangelia naglu ve-
liku kërâhenkou
postatu, kakôr na
Vinkuštrni dan 3000
ludy Ažveri s. d. inu
sicer potle vezh.

Sodni dan.

Prerokovanje od
Cristufojiga Kraj-
lešva.

Ona je rodila, prejden so njej beteshi prishli: ona je rodila eniga Mladeni-
zha, prejden je liporodu ihla. Gdu je kadaj takovu slihal? Gdu je kadaj takovu
vidil? More li tudi, prejden ena Dëshela beteshe pozhuti, en folk sdajci rojen
biti? Nu je vñaj Zion svoje "Otroke pres beteshou rodila. Bomli jest tedaj pèr-
puštil druge, Maternizo odprèti? inu jest bi nemogel roditi? pravi GOSPVD.
Bomli jest druge puštil roditi, inu jest bi sam sapèrt bil, pravi tvoj Bug.

Veselite se šJerusalemom, inu bodite veseli nad njo, vy vsi, kateri jo sa lubu ima-
te. Veselite se shujo, vsi kir ste nad njo shaloštni bili: Sakaj satu bote vy šeslali, inu
bote siti od Persi nje trošhta: Vy bote satu šeslali inu vash lusha imèli od obilja njè
zhalty. Sakaj letaku pravi GOSPVD: Pole: Jest resprostiram pèr njej myr, ka-
kôr eno Rêko, inu teh Ajdou zhašt, kakôr en velik potok: Tu bote vy šeslali: Vy
bote na strani nosheni, inu na kolènih bodo vas pèrjasnivu dèrshali. Jest vas ho-
zhem trošhtati, kakôr eniga njegova Mati trošhta, Ia, nad Jerusalemom bote vy po-
trošhtani. Vy bote vidili, inu vashè ferce se bo veselilo, inu vashè koly se bodo
selenile kakôr trava. Tedaj se bo sposnala roka tiga GOSPVD A nad njegovimi
Hlapci, inu se bo zhes svoje Sovrashnike serdil.

Sakaj pote GOSPVD bo prishal sognjom, inu njegova Kulla, kakôr en Višar, de
povèrne v šlobnosti svojiga serdaja, inu njegovu ozhitanje v ognenih plamenih. Sakaj
GOSPVD bo skusi ognj šodil, inu skusi svoj mezh vse meslu, inu teh vbyenih od
GOSPVD A bo veliku. Kateri se pošvezhujou inu zhištio š Vèrtih, edèn tu, ta dru-
gitam, inu jèdo Svinšku meslu, gnušnobo inu Mišbi, bodo vsi kmalu konzhanj,
pravi GOSPVD.

Sakaj jest hozhem priti, inu v kup sbrati nyh della inu mišli, sred všemi Ajdi inu
šlesiki, de prideo inu vidio mojo zhašt. Inu jest hozhem enu Snaminje mejnje
dati, inu nekotere is mej nyh, kateri so odrèti, hozhem jest poslati k Ajdom, poleg
Morja, v Pul inu Lud, k Strelzom, š Lokom, v Tubal inu Iavan, inu detezh htem
Otòkom, ker se nišlètèr od mene nej slihalu, inu kateri nêfo moje zhalty vidih, inu
bodo mojo zhašt mej Ajdi osnanjovali. Inu bodo vse vashè Brate is mej všeh Ajdou
femkaj pèrpelali, GOSPVD v k Špishnimu ofstru, na Kojnih inu Kullah, v Šhenš-
rah, na Mesgeh inu hitrih Kojnih, v Jerusalemu, kinoji šveti Gorri, pravi GOSPVD:
Raunu kakôr Israelski otroci špishine oftre pèrnahajo v zhišti pošlodi, k Mišbi tiga
GOSPVD A.

Inu jest hozhem is tèhišlih všeti Farje inu Levite, pravi GOSPVD: † Sakaj D
raunu kakôr tu novu Nebu, inu nova Šemla, katere jest šturim, pred mano štoje, p12-
vi GOSPVD, taku ima tudi vashè Šeme inu Iome stati. Inu vse Meslu bo en Mes-
sez sa drugim, inu eno Šobboto sa drugo, pèrhajalu pred me molit, pravi GOSPVD.
Inu ony bodo vunkaj hodili, inu gledali telešta tih ludy, kateri so supèr mene šturili:

† Sakaj nyh zhery nebo vmèrl, inu nyh Ogin nebo v ganišl,
inu bodo všimu meslu ena gnušnoba.

Jesaja Preroka konèz.

PRED-

PREDGVOR ZHES Jeremia Preroka.



DE se Jeremias prerok sa stopi, nej potreba veliku islag, kadar le eden na tu merka inu vrh kaj se je sa tob Kraileu z haffa zgnadila, pod katerimi je on prerokoval inu predgovor: Sakaj rauna kakor je tajsji krat v desbeli stalu, taku tudi gredo njegove Predige.

Narpoprej je Deshela bila polna pregreb inu Malikovanj, ako Prerok morili inu nelo hočeli, de bi bili nyh Pregrebe inu Malikovanje strajšali, inu se z bes nje svrati. Satu tudi Teremias v prvim delu letih svojih Buqvi, skoraj igul se svrty inu klaguje, zhei hudobich Judou, noter do dvojsstiga Capitula.

H drugimu preroku je on tudi od te strajšinge, ker je bila pred rokami, slasti, od resajenja tiga Mesta Ierusalem, inu opuzhenja vse Deshelo, inu od Babylonske jez. he. 1a, tudi od vseh Ajdov strajšinge. Inu vsaj poleg trostita on, inu oblubi na en gvyshen z has. po takovi strajšingi, odvisbitvu in Babylonske jez. he, inu de Ludje imajo spet domnu priti v deshelo inu v Ierusalem 7 c. inu od letiga Teremias nar vez h govorj. Sakaj za letiga volo je teremias nar vez h Judou bil poslan, kakor tu v prvim Capitulu, ta prikazen ali videnje pr. buje, od se z buje z he sibe, inu vrz higa Lonza, ker od pulovzhi pride.

Inu letu je bilu visoka potreba. Sakaj potehmal, ker je taka grozovita strajšinga imela z bes Judou, set folk priti, de so imeli cilu red, ani inu is svoje deshelo prv. h pelani biti, bi bila, brumna serza, kakor Daniel inu drugi vez h morali na Bugi z agati, inu na vseh njegovih oblubah: Kakor, kateri bi nebili mogli drugaz bi misliti, samuz. b de bi ra nye cilu bilu djenu, inu de bi bili cilu od Buga s averstheni, de bi tudi Crjivn nemeli rojen biti, temuz. b de bi Bug bil svojo obluba, sa tiga folk grebou volo u veliki slobnosti spet nasaj obrniti.

Satu je Jeremias moral takaj biti, inu to strajšingo inu serd Boshji taku osnanjorati, de nebo veko ma terpi, temuz. b le do eniga z haffa. slasti, sedemdeset let, inu de imajo poše spet v milost priti. Katera oblike je to tudi sam teremias moral trostirati, mu se gori drebati. Sakaj, on si cer nevoljki trostira ali dobrih daj imel. Sakaj on je en rezen, reshalen Prevot, bil, inu je shvel venom shalostnim budim z haffu, inu je enu silnu tesbeu predigarsku imel, kakor ta, ker je z bes stridideset let, noter do Babylonske jez. he v tem budim, ter dovatnim Judou, srim folkom, se moral svrati, inu je vsa, mala prida mogel opravit, temuz. b je moral viditi, de so ony z he dje le hufshi perhajali, inu so ga vselej boteli le v moriti, inu so mu veliku slega sadili.

On je bitnu tudi moral doz. hakati inu s oz. hima viditi, resajenje inu opuzhenje te Deshelo, inu Ier. bo Judou, srim folku, inu mnogu velike reve inu nuye, inu ker h preliza. Pres tiga har je on v Egiptu moral predgovorati inu terpeti. Sakaj enu memo, de je on od Ludou shancnem posipan v Egiptu.

Hretimu, dila on tudi, kakor ty drugi Preroki, inu prerokuje od Crjivnja inu njegoviga Krastelva, enšob v item. 23. inu 31. Cap. Ker on cilu z hiftu inu sastopnu od Crjivneve persone, od njegoviga Krastelva, od Noviga Testamentu, inu od konza Stariga Testamentu, prerokuje, ali lety trye stajki ugredu po red, eden po drugim, inu nelo narasen resadlen v letih Buqvah, kakor so v djanju po redi sibi, inu se godila, v prvom stajki se z boshji najde, de v tem blisnim Capitulu poše nekliku sloji, kateru se je vsaj popri zgnadila, kakor tu ker v sptrednim Capitulu sluji: De se taky pušty viditi, kakor de bi teremias sam nebi let Buqve sluzil, ali taku vkup poštavit: temuz. b de so po boshje u njegovih predig, vkup sprautene, inu v Buqve zapisane. Satu nemanu na ordnunge gledati, inu se tojšo pustiti moriti ali muditi.

Ordnaunga Teremias viga prerokovanja.

MI se pak is Jeremia moj drugim vuz. himo, de vek bi doyl, z he je strajšinga blishe, tem hufshi Ludje poslano: inu z he se vez h nym prcuigaje, tim je ony vez h servabato. De se vidi, kadar hoz. he Bug strajšati, taku pušty ludy clespi inu obetpneri, de prez vse milosti hud konz. v. ameo, inu s obeno potovno Boshji serd nesmarc inu nevrotadivo. Taku so Sodomiterji poprej morali tiga brumnega Lota, nukar le se zabatati, temuz. b ker je on nje vuz. bil, ga martvati, ker je vsj nyh maeter inu strajšinga pred rokami bila, Pharao ker je vse skoraj imel v erde, him Morju potoniti, se on moral ist acelje otrove dvakat at tulkajm martvati, kakor poprej, inu Ierusalem je moralu tudi Boshjiga Synu krsthati, ker je njea pusledje resajenje semkaj siba.

Kaj se imemo is Ieremia vuzhiti, Sodoma, Pharao Ierusalem

Taku tudi idaj povsod gre, Ker se vse konz. tiga Svita semkaj perblisuje, taku divjajo inu vstrajajo Ludje supir Boga, na tu nar grozovitije shtentajo inu serd amajo Boshjo besedo, katero je on nam resodil, ker vsaj vrede h morajo spornati, de je tu Boshja beseda inu vsi suza. Poleg tiga se perkasuje tulkajm grozovitih z abnoou inu z hudes, na Nebi inu na vseh stvarah, kateri v nym strajšinu priti, inu leta fadajmu z has je taku dobru en bud shalosten z has, inu sbe hufshi, kakor je Jeremias z has bil.

Ali onu mora inu hoz. he taku biti, de so ony siber, inu pojo, Pax, onu vse dobru sloji, le preshentimo vse, ker s namu neuderse, najsi vimo de prou tuz. he, inu de Bogu nyh vera. dopade, inu neodmimo sa vsa pritebe inu z ajbne Boshje, Doktor bo naglu, (kakor S. Paul govory) pogublenje z bes nje pristilo, inu je resenje, presden, se bodo sanesli. Ymer pak, bo Crjivnu dobru vedil te svoje obrantni, sa katerih volo on vroo S. Besedo pušty sveziti, vletim budim z haffu, kakor je on v Babeli Daniela, inu ker so bili njevo glube, obravala z abnoou je Jeremias prerokovanje moralu sveziti. Timokajmu naslumo lobimo G O S. P. D. V. bodi z haffu inu hvada, s Oz. heroni inu S. Dubum red, ker je ta edini pravi Bug, zhei vse, inu velkoma, Amen.

Zhe je bil de strajšinga, em blishe inu

Thak, a

IEREMIAS PREROK.

I. CAP.



Jeremias je saz, bel prerokovati, v tretinajšim leti Iosia leca, a pred Grišusevim rojstvom 607. let, inu je prerokoval, nočr do Babilonške jezhe.



LEtu so Bessede, Ieremia, Hilkieviga Synu, ismej teh Farjeu vAnaroti, vBenjaminovi desheli, likaterimtu se je sturila GOSPODNIA beseda, vtem zhaslu Iosia, Amonoviga Synu, Iudoukiga Kraja, vtretinajšim leti njegoviga Krajestva, inu pole vtem zhaslu Iojakima, Iosieviga Synu, Iudoukiga Kraja, do konzsa enajstiga letja, Zidekia, Iosieviga Synu, Iudoukiga Kraja, do Ierusalemove jezhe, vpetim Metzi.

Jeremieva poklizanje h prerokovanju.

INU GOSPODNIA beseda se je sturila kimeni, rekozh: Iest sim tebe snal prejden sim tebe vMaterinim telesi perpravil, inu sim te odlozhil, prejden si bil od Matere rojen, inu sim te hPreroku, fulcom postzvil.

Iest sim pak rekál: Ah Gospud GOSPVD, jest nevmém predigovati, Sakaj jest sim premlad: GOSPVD pak je rekál kimeni: Nereci jest sim premlad: temuzh ti imash pojti kamer jest tebe poshlem, inu predigovati, kar jest tebi sapovém. Nobaj se pred umi: sakaj jest sinu pebi, inu te hozhem odréltiti, pravi GOSPVD. Inu GOSPVD je svojo roko istegnál, inu je doteknil moja ústa, inu je rekál kimeni: Pole, Iest poloshim moje besede v tvoja ústa. Pole, Iest postavim tebe dzas leta dan zhes folke inu Krajestva, de imash isdirati, streci, konzhati inu satreci, zimprati inu salajati.

konzhati nikar skusi mezh ali bojovanje, temuzh skusi predigovanje inu prerokanje.

Ene Ieremiu skusi eno prikazen pokashe seh Iudou redjanje.

INU GOSPODNIA beseda je bila kimeni rekozh: Ieremia, kaj vidish? Iest sim rekál: Iest vidim eno zhujezho Palizo. Inu GOSPVD je djál kimeni: Ti si prouvidil: Sakaj jest hozhem zhuti nad mojo besedo, de jo sturim. Inu GOSPODNIA beseda je druguzh kimeni bila, rekozh: Kaj vidish? Iest sim djál: Iest vidim eno Lonez, de vre od Pulnozhi seinkaj: Inu GOSPVD je djál kimeni: Od pulnozhi se bo odperla vsa nefrezha, zhes vse te, kateri vDesheli prebivajo. Sakaj pole, jest hozhem pokli-

poklizati vse Viude v tih Krajstvih pruti Pulnozhi, pravi G O S P V D, de imajo priti, inu svoje Stolle postaviti pred Ierusalemkimi Vratmi, inu povsod okuli sydou, inu pred vsimi Iudoufkimi Městi. Inu jest hozhem Sodbo puštiti zhes nje pojti, sa volo vse nyh hudobe, de so mene sapuštiti, inu kadé drugim Bogum, inu mohio svojih rok delu.

Vs fab Boshje strajfinga.

† Satu oppashi tvoje ledavje, inu vstani gori, inu jim prediguj, vse kar jest tebi sapovém. Nehuj se pred nymi, kakor de bi jest tebe pred nymi † odstrahil: Sakaj jest hozhem tebe danas sturiti štěrdnimu Městu, inu kshelěsnimu Stebru, inu škuffraštumu sydu, po vsěj Dësheli, supér Iudoufke Krajle, supér nyh Viude, supér nyh Farje, supér ta Folk v Dësheli: De aku bodo lih supér tebe bojevali, taku te vsāj ne bodo premogli. Sakaj jest sim pěr tebi, pravi G O S P V D, de tebe odreshim.

odstrahil) Ty Ne- verni hozheo zhasit s' Boshjin imenom prave predigaje od- strahiti, de bi nepre- digovali inu pravio: Aj ti si en kesar, ti predigujesh supér Boga inu njegovo Cerku. Tedaj je do- breu teriga trošna potreba, de te vsj, de nas Bug neodstrahit, temuzh vsj svojo besedo prou predi- govati,

† Nu G O S P O D N I A beseda je bila Kmeni, rekozh: Pojdi inu prediguj ozhitu v Ierusalemu, inu reci: Taku pravi G O S P V D: Jest punnim, de si ti bila ena priasni- va mlada Děžla, inu ljubesniva Nevěla, kadar si sa mano hodila v Pulzhavi, v těj Dësheli, ker se nishťer neseje, ker je bil Israel G O S P O D N I lastan, inu njegou pěr- vi sad: Vskir so ga hoteli treshi, ty so morali † dolg iměti, inu neshzeha je morala zhes nje priti, pravi G O S P V D.

dolg iměti) te je, so morali satu strajfa- ni biti,

II. CAP.

P Oslushajte G O S P O D N I O besedo, vy od Iacobe Hishhe, inu vse shlahte od Israelove Hishhe. Taku pravi G O S P V D: Kaj so vashi Ozheti kriviga na meni našli, de so od mene odtopili, inu so sa nepridnimi Maliki hodili, ker vsāj nishťer něto dobili? Inu něso obenkrat rekli, kej je G O S P V D, kateri je nas is Egyptovfke Deshele ispelal, inu nas je vodil v Pulzhavi, vni pušti inu neuglajeni Dësheli, vni šuh inu temni Dësheli, v Dësheli, ker nihzhe nehodi, inu oben zhi ovik ram neprebiva.

Boshje dobrinam kate- re je on Iudom iska- sal, inu nyz nehva- lesnost.

Inu jest sim vas pěrpelal v eno dobro Dëshelo, de bi jedli nje sad inu blagu: Inu kadar ste vy v njo bili pristili, ste mozo deshele oskrunili, inu ste mozo Ezbizhino lignofnobi šurili. Farje něso rekli: Kej je G O S P V D? inu Vuzheniki něso sa me marali, inu Pastirji so ludy od mene odpelovali, inu Preroki so presokovali od Baala, inu so sa nepridnimi Maliki hodili.

Neshťi inu falshe vuzheniki.

† Jest se moram vselej švami inu vsavših otruk otruki švariti, pravi G O S P V D: Poj- dite jakaj vta Otok Kitim, inu pogledajte, inu pošlite v Kedar, inu šifilom mer- kajte, inu gledajte, aku se tam kaj roku gody? Aku Ajdje svoje Boguev premejnajo, neshťi něso Boguvi? Ampak moj folk je svojo † zhasť mejnal, sa eniga nepridniga Malika. Saj bi se imělu Nebu nad tēm sazhdniti, prestrašiti, inu šilnu se štrešti, pravi G O S P V D. Sakaj moj folk je dvoji grěh šlucil: † Mene ta shivi isvirajozhi Studenáz, so ony sapuštiti, inu li tu inu tam delajo iskoppane Stu- dence, kateri so luknjasti, inu nemogo Vode dershati,

Kitim, Kedar,

Jeli je tedaj Israel en Hlapáz ali štelom lastan, de more vsākoteriga plejn biti? Sakaj I. evi erjovo nad nym, inu vpyo, inu odpušťhavajo njegovo Dëshelo, inu pošigajo njegova Města, de nihzhe vnyh neprebiva. Ty od Nopha tudij, inu Tahpaner, Glavo tebi resbyajo. Letu si ti sama defalš, de G O S P V D A tvojiga Boga sapu- štish, kakor zhestukrat on tebe hozhe po pravim poti pelati.

zhasť) tu je, svojgo Boga.

Kaj tebi pomaga de hodish v Egypt, inu hozheh to Vodo Šihor pyti? Inu kaj tebi pomaga, de hodish v Assyrio, inu hozheh to vodo Phyrat pyti? Tvoje hudobe je dolg, de si ti v takovo nujo pristila, inu tvoje nepokoršzhine, de si taku štrajfana. Taku morah ti svěditi inu posnati, kakova je tu nuja inu serzhna shalost, G O S P V D A tvojiga Boga sapuštiti, inu se njega nikar bati, pravi G o s p u d, ta G O S P V D Ze- baoth.

* podvčrsena biti, * Viniča,

Sakaj ti si vselej tvoj Iarem reslomila, inu tvoje Săvese restěrgala, inu ti djala: Jest nezlem taku † slushtiti: temuzh si po vsěj vislokih Hribih, inu pod vsimi seli- nimi drivešti sa Kurbario tekala. † Ampak jest sim tebe bil sašladil, eno šlatko Vinško terto, enu cillu pravu seme: Koku li mi tedaj poštala, ena grenka, * divja Vinška tarta?

C
Luc. 1. 1

A

B

Ier. 1. 17 c

C
Ier. 1. 17 c
Ier. 1. 17 c
Přl. 90. a
Mat. 23. 1

Malikovanje.

Inu de bi se ti lih slugom omila, inu bi došti Shajšće vsela, taku se vsaj tvoja hudoba Je tém vezh laikazhe pred mano, pravi Gospud G O S P V D. Koku sinejši tedaj rezh: Iest néšim nezhišta, inu sa Baalim nehodim? Pogledaj le tvoj pot v Dolini, inu pomisli, kaj si sturila. Ti okuli tékath, kakòr ena Kamela v'hotivostvi, inu kakòr Divjazhina v'pufzhavi dela, kadar od velike hotivostvi soper, inu tezhe, de je nihzhe nemore dèrshati: Gdur hozhe tu véditi, timu nej trebi delezh tezh, ob Prasniki se dobru vidi.

netekaj) tu je, shonaj v'raj tvoih nug, de ne bode bošće, inu tvoje ga g'arla, de nebo sbejnu.

Prošim te, netekaj taku, de se nesbošiš, inu vari tvoje ga g'arla pred she-jo: Ali ti pravíš: Tu je sabstojn, ješt moram te pruje ljubiti, inu sa nymi tékati. Kakòr Tat k'ramoti rata, kadar se sapopade, taku bo tudi k'ramoti Israelfka hišha, inu nyh Kraji, Vm'di, Farji inu Preroki, kateri klejšu pravio: Ti si moj Ozha, inu hiKamenu: Ti si me rodil. Sakaj ony meni h'rbat obrazhajo, inu nikar obras: Ampak kadar nuja pride, taku pravio: vštani inu nam pomagaj. Kej so tedaj tvoji Boguvi, katere si ti sebi sturil? Naj ony vštaneo, naj vidimo, aku ony mogo tebi vnuji pomagati? Sakaj kulikur Mešt, tuliku Bogou imath ti luda.

KAj? hozhete li she pron iméti supér mene? Vy ste vsi mene sapuštili, pravi G O S P V D. Vši shlaki so sabltoju nad vašimi Otruki, ony se vsaj nepušté vuzhiti: Sakaj vaš Mezh nih'tèr majne valhe Preroke sbré, kakòr en resdirajozh Lev. Ti hudi rod, merkaj na G O S P O D N I O besédo: Simli ješt Israclu ena pufzhava, ali pušta Deshcla? Sakaj tedaj pravi moj folk: My smo Gospoda, inu nam nej trebi sa tabo tékati? Sakaj ena Dezhla nesabi tvoje snage, inu Nevésta tvoje ga shjojerja: ampak moj folk me vekoma sabi.

Kaj le veliku sagovaryajsh tvoje djanje, debi imél tebi gnadliu biti? inu méj tém zhe dalje vezh hudobe delash? Zhes letu se tudi téh vboših inu nedolshnih Dufh kry najde pèr tebi, na vsèh méštih, inu nej skriuon, temuzh ozh'itu na réh-istih méjtih. Inu she pravíš: Iest sim nedolshna: Obèrni on svoj serd od mene. Pole, ješt se hozhem seabo praudati, de pravil: Iest néšim greshila.

KOku si taku neobstoyezha postala, de sdaj sem, sdajnja tokalh. Ali ti bošh nad Egiptom k'ramoti, kakòr si nad Assyrio k'ramoti postala. Sakaj ti moralh tudi od unod prozh poji, inu štvojemni rokami nad glavo vkup byei: Sakaj G O S P V D bo tvoje savupanje savérgel, inu nebolh pèr nyh nih'tèr srezhe imela. Inu pravi: Kadar se en Mosh pušty od tvoje Shene lozhiti, inu ona gre od njega, inu vsame eniga drusiga Mosh, smej li on njo spèt vsei? Neli tému taku, de bi se Deshela okrunila? Ti pak si se smnogimi Lotry kurbala: Ali vsaj pridit se kimeni supet pravi G O S P V D.

Vsdigni tvoje ozhy pruti viskokotam, inu pogledaj, koku se povšod kurbath: Pèr Cestah sedišh, inu zhakash na nje, kakòr en Araber v'pufzhavi, inu okrunish to Deshelo štvojo Kurbarjo, inu hudobó. Satu mora sgodnimu deshju branjenu biti, inu posniga deshja ne bode: Ti imath enu kurbinu zhellu, ti se nezheh vezh framovati, inu nih'tèr majne kimeni vpyesh: Lubi Ozha, ti Mojšter moje mladush: Jeli se hozheh vekoma serditi, inu od slobnosti nikar pušiti? Pole, ti vuzhish inu delash ludu, inu si nepuštish braniti.

III. CAP.

Iosia
Svary téh Iudou Malikovanje.



INu G O S P V D je djal kimeni, v'tém zhasslu Iosia Kraja: Ieli si vidil, kaj je Isracl, ta * nepokorna, sturila? + Ona je shla tjakaj na vse vislake Gorre, inu pod vsa sclena drivešsa, inu je ondúkaj se kurbala. Inu ješt sim djal, kadar je ona lotu vse bila sturila: Preobèrni se kimeni: Ali ona se nej preobèrnila,

Iuda se nej popravil, najú je vidil, koku je Bug Israeliterje šlno štrajfal.

Inu aku je lih nje Sestra Iuda, ta progressna, vidila, koku sim ješt te progress hne Isracla Preshuhtvu štrajfal, inu njo sapuštil, inu nej en lozhitni lyšt dal, taku se vsaj she nje Sestra, ta obèrpnena Iuda, neboji, temuzh je shla tjakaj, inu se je tudi kurbala: Inu od glashu nje kurbarie je deshela okrunjena: Sakaj ona preshuhtuje, skamenjen inu šléšom. Inu ú všem tém se nepreobèrne kimeni is celiga serza, ta obèrpnena Iuda, nje Sestra, temuzh se takuliny, pravi G O S P V D.

Inu GOSPVD je djal kmeni: Ta neverna Israel je brumnihši kakor ta obrtérpna luda. Pojdi, inu prediguj pruti Pulnozhi letaku, inu reci: Vèrni se nasajti neverna Israel, pravi GOSPVD, taku jest nezhem mojga oblizhja od vas obratni: Sakaj jest sim milostiu, pravi GOSPVD, inu se nezhem vekoma serditi. Le sposnaj tvoje pregnishenje, de si super GOSPVD A tvojga Boga gréshila, inu sem ter tam tekala, hptuin Bogum, pod všemi selenimi driveisi, inu néste mojo lhtimo sluhali, pravi GOSPVD.

Opominanje lipokuri. Oblaba tem vlcianim.

Preobèrnite se vy neverni Otrocí, pravi GOSPVD, sakaj jest vas hozhem sebi sarozhit, inu vas hozhem vseti, de ima pelati eden enu cillu Mestu, inu dva epo cillo Deshelo, inu vas hozhem vZion pèrpelati. Inu vam hozhem Pastirje dati, po moim serci, kateri vas bodo passli šnavukom inu šmodrustjo. Inu bo, kadar bote rassli, inu vas veliku bo vDesheli, taku se nebo (pravi GOSPVD) vezh taisti zhas pravilu, od Skrynje te Savese GOSPONDIE, nebo se tudi vezh na njo spumnilu, ni od nje predigovalu, jo tudi nebodo obfkovali, ni tam offrovali: Temuzh Ierusalem bo taisti zhas imenovana, Stoll tiga GOSPVD A, inu se bodo rjakaj vsi Ajdje sbirali, sa volo GOSPONDIGA Imena vIerusalemi, inu nebodo vezh hodili po mislih svojga hudga serza.

Taisti zhas pojde ludova Hisha vIsraelovi Hishi, inu bodo vkup prishle od Pulnozhi vDeshelo, katero sim jest valhim Ozhetom vErbizhini dal. Inu jest tebi oblubim, koku hozhem jest tebi taku veliku otruk dati, inu to lubesnitvo Deshelo, to lépo Erbizhino, slasti, téh Ajdou vojtko? Inu jest tebi povém, Ti boih mene tedaj imenovala, lubi Ozha, inu neboih vezh od mene odstopila.

Ali Israelova Hisha nishitèr sa me nemara, raunu kakòr ena Shena sa svojga slubzha nizi nemara, pravi GOSPVD. Satu se bo enu milu jokanje inu klagovanje, Israelikih otruk, sluhali, na viskostat, satu, ker so ony krivu lharili, inu so GOSPVD A svojga Boga posabili. Preobèrnite se ipet, vy neverni otrocí, taku hozhem vas osdravit, od valhe nepokorizhine.

C Pole, my pridemo htebi: Sakaj ti si GOSPVD nasti Bug, Rishizhnu, štèmi Hri-
bi inu sovlemi Gorrami je sgul golušia: Rishizhnu Israel nema obene pomuzhi, kakòr le vGOSPVDV nastiinu Bogu. Inu nastih Ozheton * delu, katero simo od mladosti dèrshali moza štramozjo konèz vseti, sred nyh Ouzami, Govedami, Synovi inu Hzberami. Sakaj tu, na kar simo se sanashali, je nam sdaj sgul štramota, inu kar simo se troshali, tiga se sdaj moramo šramovati: Sakaj my simo štém gréshili super GOSPVD A nastiga Boga, my inu nasti Ozhetu, od nasthe mladosti, tudi do danashiga dne, inu néfimo sluhali GOSPVD A, nastiga Boga, lhtimo.

Preobèrnjenje Israelihiga folkia. Zello) Tu je, nyh shitfo inu Boshja slushka ali Malikovanie, kterejm so ony vclitni della inu moze snakli.

III. CAP.



A Ku se hozhesh, Israel, preobèrniti, pravi GOSPVD, taku se kmeni preobèrni: Inu aku tvoje gnusnobe prozh dèshèš spred mojga oblizhja, taku neboih pregnan. Tedaj bošti ti pres hinaulzhine prou inu svetu pèrsegal (kakòr ritizhnu GOSPVD shive.) Inu Ajdje bodo vñjemu shegnani, inu se vnyh hvalili. Sakaj letaku pravi GOSPVD htem vludi inu vIerusalemi: † Is nou si orjite, inu neshite mej garmovje. Obrèshite se GOSPVDV, inu denite prozh spredujo kosho valhiga serza, vy Moshje vludi, inu vy Ludje vIerusalemi, de moza slobnost vun nepojde kakòr ogin, inu neshge, de nihzhe nebo mogel gashiti, sa volo valhe hudobe.

Prava pokora je, h'bugu so preobèrniti.

IA, * tedaj osnanite vludi, inu glasnu pypte vIerusalemi, inu recite: Trobentajte štrobento vDesheli, glasnu klizhite, inu recite: Sbirajte se, inu pojdimu vIerdua Mèsta. Vsdignite vZioni enu Banderu, spraulajte se vkup, inu se nemudite: Sakaj jest šemkaj pelam eno nefrezho od pulnozhi, inu eno veliko nujo. † Leu gre gori is svojga Gärma, ta kir Ajde opufzhava, gre sem noter is svojga Mèsta, de on tvojo Deshelo opufsty, inu tvoja Mèsta poshge, de nihzhe vnyh neprebiva. Satu oblecte shakle, klagujete inu se jokajte: Sakaj GOSPONDIE slobni ferd nezhe nehati od

Od opufzhenja Ierdua Dshelo. tedaj) kadar se ogin reevname, inu vy se nepopravite, taicu nebu pomagali, de se vy ipèpravite.

Taisti zhas, pravi G O S P V D, bo Kraju inu Viudom sercé vpadlu: Farji se bodo prezhudili, inu Preroki se bodo prestrahili. Iest pak sim djal: Ah Gospud G O S P V D, ti si leta folk inu Ierusalem delezh pufsil sajti, kir so djali: Myr bo per vas, kir vsaj Mez h do Dufhe dostega. Taisti zhas se bo letimu folku inu Ierusalemu povédala: Eu süh vejter gre zhes Gorre semkaj, kakör is Pufzhavé, po poti pravi Hzhieri mojga folka, nikar de bi vejal ali plal. Iaz en -Vejter gre semkaj, kateri bo nym premozhan, tedaj hozhem se jest rudi shnymi prajdani. Pole, on gre semkaj kakör oblak, inu njegova Kulla so kakör vihar, njegovi Kojni so hitréshlu, kakör Poltojni. Gorje je nam, ny moramo obpufzheni biti.

Vejter tu je Babelski Krajl.

* ali škodlivu ruk.

Varihi tu je, kakör Varihi okuli Vino-gradon ali vértou hodta, kadar varijo: tala bodo Babilon-nerji okuli po Iudon- sli doseli hodili, inu resbiali.

Satu operi tu Ierusalem tvoje serce od budobe, de bo tebi pomagann: Ko-ku dolgu bodo tvoje * škodlive misli për tebi ofiale? Sakaj en glas gre od Dana semkaj, inu enu hudu selstyu od Ephraimskih Gorr. Povéjte od Ajdu, pole, pullite od Ierusalema slihati, de Varilu gredó semkaj is dalnih Deshel, inu bodo vplí super tu Méstu Iuda. Ony je bodo povsod okuli oblegli, kakör * Varihi na Puli. Sakaj ony so mene referdili, pravi G O S P V D: Letu imash klonu sa tvoje delu inu dolgovanje: Tedaj bo tvoje serce pozhuhtu, koku je tvoja hudoba ve- lika.

K Oku je meni slu inu britku, moje serce kluka vmoim shivotu, inu nemam pokoja: Sakaj moja duha slishi glas te Trobente, inu shraj euiga boja, inu eu milu krizhanje zhes drugu: Sakaj ta cela Deshela bo opufzhena, naglu bodo moje Vte inu moji Shotori reskrusheni. Koku dolgu inam le tu Banderu viditi? Inu te Trobente glas slihati? Ali moj folk je norr, inu meni neverujo, ony so nepa- metni, inu satu nerodio: Ony so dosti modri hudu sturiti: Ampak dobru sturiti, se nezheo vuzhiti.

Héb, nej bilu svitla.

Iest sim to Deshelo pogledal, pole, ona je bila pušta inu prasna: inu Nebu, inu onu je bilu * temnu. Iest sim pogledal te Gorre, inu pole, one so le teke, inu vsi Hribi so trepetali. Iest sim pogledal, inu pole, tu nej bilu oheniga zhevka, inu vse Ptice pod Nebom so bile prozh zerele. Iest sim pogledal, inu pole, radna Semla je bila pufzhava. Inu vsa Mésta vnjej so bila strena pred G O S P V D O M, inu pred njegovim slobnim serdom.

cilu konzhati tu je, jest hozhem ostrogo putiti zhes ostari.

Sakaj taku pravi G O S P V D: Vsa Deshela ima pušta biti: inu je vsaj nezheo * cilu konzhati. Satu bo ta Deshela shalovala, inu Nebu osgoraj bo shaloinu: sakaj jest sim tu govornil. Iest sim si tu naprej vsel, inu me nebo grevalu, inu nezhen mid od njega pulliti: Vsa Mésta pobeshé pred krizhanjem teli Kojnkou inu Srele- cec, inu poteko v gosle gosde, inu polerejo vškale: Vsa Mésta bodo sapufzhena ta- la, de nebo nihze vnyh prebival.

Kaj hozhest tedaj sturiti, ti opufzhena? De bi se ti lih v karmeshin gvantala, inu s Slatom inashila, inu slipozio se lepa delala, taku se vsaj sabstojni inashih: Sakaj tvoji Snubazhi, te bodo ferrahali, ony bodo tebi na shivot stregli. Sakaj jest slihin en glas, kakör ene, kir hiprodu gre: eno britkost, kakör ene, katera pervizh tody: enu krizhanje Zionke Hzhere, katera klaguje, inu ruke respollira: Ah gorje je meni: Mene je skoraj konéz od tiga davljenja.

V. CAP.

Sa zhes volo je In- dousta deshela opuf- znena, inu Iudjo v Babel pelani.



Ojdite skusi Gasse v Ierusalemi, inu pogledajte, inu svezdite, inu yzhite po nje Cestah, aku vy koga najdet, kir bi prou sturil, inu po Veri vprashal, taku se jest hozhen zhes nje vshiliti. Inu aku ony lih pravio: për tém shivim Bogu, taku ony vsaj krivu perlegajo.

G O S P V D tvoje ozhy gledajo po Veri. Ti nje byeshi, ali ony go nezhuio: Ti je shrajfath, ali ony se nepopravio, ony inajo zedatbe obrase, kakör en Kamen, inu se nezheo preobérniti.

Gospashina inu

gnaju folke velhumi grehi obdani.

Iest pak sim menil: Nu, Ty vbois so nesastopni, nevedo nishtrér sa tiga G O S P V D A pote, inu sa svojga Boga Praudo. Iest hozhem litim poglavitim postj, inu shnymi

shnymigovoriti: tišti bodo sa tige G O S P V D A pote, inu sa svojga Boga Praudo védili: Ali tišti vsi so bili Iarem reslomih, inu vérvy reštergali.

B SAtu bo tudi nje ta * Leu, kateri is Gosda pride, reštergal, inu Volk is Pufzhave hode nje konzhal, inu Leopard bo zhes nyh Méstu zhuł, vŕe re, kateri ondi vunu kaj pojdejo, bo on poshêrl: Sakaj nyh Grêhou je preveliku, inu oštaneo otêrpeni, vivoji nepokorŕzhini. Koku bi ješt tedaj tebi imêł gnadlinu biti? Kadar so me tvoji otroci sapuřli, inu pèřegajo pèr tem, kateri nej Bug: Inu ker sim ješt vshe nje nařli, taku ony pèřlhuřtajo, inu tekajo vkurbařko hiřho, † vskateri risazhe po svojga blishniga Šheni, kakòř firi zhilli Shrebcı. Tèr bi ješt nemêł nyh satu obyřkati, pravi G O S P V D, inu moja Dulha se némêla mafzhovati, nad takim folkom, kakòř je leta.

Leu) tu je, Bař dŕiã Kraji.

C * Pojdite gori na nyh Sydove, inu je poderite, inu je cillu nekonzhajte: nêřite nje † Vinřke terte prozh, sakaj one nêřo G O S P O D N I E: Sakaj ony mene ferahzajo, Israelfka Hiřha, inu Iudova Hiřha, pravi G O S P V D. Ony † satajê G O S P V D A, inu pravio: Letu on nej, inu nam taku hudu nepojde, Mezhu inu Lakoto nebomo my vidili. Ia, Preroki lihzkaj govore, inu némajo Boshje beřede: nym famim se taku sgòdi. Sata pravi G O S P V D Bug Zebaorh: Potehmal kadar vy ta ke beřede govòrite, pole, taku hozhem ješt mojo beředo vřvohi řřih Kognju řturiti, inu leta folk řidêřvam, inu je ima poshêřti.

C Pole, leřt hozhem zhes vas, vy od Israelfke Hiřhe (pravi G O S P V D) en folk od dalezeh pèřelati, en mogozh folk, kateri so biiy ta nêř pèřvi folk, en folk, kateri gajesik ti neresumejeh, inu nesařtopiřh, kaj ony govore. Njega Tulli, so odpèřti Grobi, so sgul lunaki. Ony bodo tvojo Shetou, inu tvoji Kruh pojedli: Ony bodo tvoje řynuve inu lzberê řnêřli: Ony bodo tvoje Ouce inu Goveda poshêřti: Ony bodo tvoje Vinřke terte inu řigova řrívêřla řnêřli. Tvoja tèrdna Meřta, na katera se sanashuřo, bodo ony řmeznom sateřli. Inu leřt, pravi G O S P V D, nezhem vas cillu konzhati, vřem řřim zhařlu. † Inu aku ony poreko: Sakaj je nam G O S P V D nařli Bug letu vře řturiti? Taku imah ř nym ořgovoriti: Kakòř řte vy mene sapuřli, inu řlushite pñim Bogum řřvafu lařtni deřehi, taku imate vy tudi pñim řlushiti, řeni deřehi, katera nej vařha.

Letu vy imate ořnani vř Jacobovi Hiřhi, inu predigovani vř Iudi, inu rezhi: † Posluřhajte letu vy nořri folk, kateri pameti nêřma, kateri imajo ozhy, inu nevidio, imajo řlbeřa, inu neřliřho. Nezhete li se mene bati, pravi G O S P V D, inu se pred mano pèřlrařli? † Kir ješt Morju pèřsik řbregu pořtaulam, de mora vřeje notri ořtati, inu nemore zhes poji: Inu aku lih valuve shene, taku vřaj nizh nepremore, inu aku lih njega valuvi řdivjajo, taku vřaj nemogo zhes poji. Ali leta folk ima enu neverna inu nepokornu řere, ony ořtaneo neverni, inu zhe dajle vezh prozh gređo, inu nerekò enkrat vřivoim řerci: Bujmo se vshe vřaj G O S P V D A nařhiga Boga, kateri nami godni deř, inu pořni deř vřpravim zhařlu daje, inu nam řetou vřaku leřtu taku sveřtu oharuje.

D Ali vařhe pèřgrishenje letim brani, inu vařhi grehi takovo dobruto od vas ořbrařhajo. † Sakaj mej moim folkom se najleo hudobni, kateri luđem řtrike polagajo, inu pařly narejajo, de bi je vřlufi, kakòř Pařzarji řPrecepom: Inu nyh hiřhe so polne goluřie, kakòř je kletka polna * Vabeu: Satu ony pořtajejo mogozhi inu bogati, tořty inu glatki. Ony řhudobo okali hodio, ony nedeřské Praude, ony Soroti praude nerounajo, inu ym řreřzhu gre, inu vřosimu nepomagajo řpřaudi. Ieli bi ješt tu nemel obyřkati, pravi G O S P V D, inu je li bi se moja dulha némêla mafzhovati na takim folki, kakòř je leta? Gãřdu inu gorořvnu řtoji vřDeřehi, Preroki krivu prerokuju, inu Fařji gořpuduju vřivoim řřanu, inu moj folk rad taku ima: Koku vam řhe řlipuřlednmu satu pojde?

VI. CAP.

Sbirajte

Obena poteľna
priprava nepomaga
super Boshjo štraj-
fingo, ker se pokusa
od grehau nekury.



Birajte se vkup vy Benlaminovi otroci is Jerusalema, inu trobentajte s Trobento na Strashi Tekoa, inu povsdi- gnite gori enu Banderu na Strashi Beckerem : Sakaj ena nesre- zha gre femkaj od Pulnozhi, inu ena velika nuja. Zionka Hzhi je kakor ena lepa inu lushna dobrava : Ali Pastirji bodo zhes njo prishli svojemu zhrudami, ty bodo Shotore povsod okuli postavili, inu bo vsaki na svoim mejsti pasil, (inu pore- ko) Perpraulajte se hboju super njo, vstanite, de gremo gori, dokler je she visloku na dnevi. Ab, vshe hozhe vezher biti, inu fence velike postajajo : Taku vstanite, de gremo, inu de bi nam bilu po nozhi tja, gori pojti, inu poderimo nyh Palazhe.

Sakaj letaku pravi G O S P V D Zebaoth : Poslekajte drivelša inu naredite Sape pruti Jerusalemu, Sakaj tu je enu Meštu, kateru mora obyiskanu biti. Saj je sgul kriviza notri. Sakaj raunu kakor is Studenca voda isvira, taku tudi isvira nje hudoba : Nje prevzetnot inu syla pye zhes nje, inu nje rasboj inu boj je viclej pred mano. Popravi se Jerusalem, prejden se moje lerce od tebe oberne, inu jest tebe hpufti desheli sturim, de nihzhe notri neprebiva. Taku pravi G O S P V D Zeba- oth : Kar je zhes ostau od Israela, tu ima tudi podle obranu biti, kakor na Vimski ter- ti, * tergash bo enu sa drugim v Brento metal.

A H, skom hozhem jest govoriti inu sprizhati ? De bi vsaj gdu hotil poslušati : A- li nyh usheľsa so neobresana, ony nemogo poslušati. Pole, ony G O S P O D- NIO besedo sa en shpot deršhe, inu jo nezheo imeti. Satu sim jest G O S P O D- NIO a pitesha taku poln, de nemorem od njega puftiti. Isly vunkaj zhestroje otroke na Galsi, inu zhes Moshe v Svejtu, vse kmalu : Sakaj obuji, Moshie inu shene stari inu moteri, imajo vlovleni biti. Nyh Hishhe imajo pruy na dej prii, šred nyh Nyvami inu Shenami : Sakaj jest hozhem moje roko istegniti, pravi G O S P V D, zhes te, kateri v Dsheli prebivajo.

Sakaj ony vsi lakoimni kar yh je, mali inu veliki : Preroki inu Farji, kar yh ^{in. 6. 1.} je, vuzhe vsi krivo Boshjo slushbo. Inu troštajajo moj folk v njegovi nesrezi, de jo lahko delajo, inu pravio : * Myr, myr, inu vsaj nej mytu. Satu bodo ony na fra- ^{in. 6. 1.} moti obšali, de ony takovo gnusnobo delajo, najsi nezheo * sa shpotovani biti, inu se nezheo framovati : satu morajo ony na en kup palti, inu kadar je bom obykal, bo- do ony morali palti, pravi G O S P V D.

Sa shpotovani) tu je, ony nezheo slisati, de bi ony hady bily, inu de bi imeli kramoti biti.

T A K U pravi G O S P V D : Stopite na Coste, inu gledajte, inu vprahajte pa starih ^{in. 6. 1.} nashli. Ali ony pravio : My nezheo tiga sturiti. Jest sim Vahtarje zhes vas postavil, merkajte na glas te Trobente. Ali ony pravio : My nezheo merkati. Satu poslu- shajte vy Ajdje, inu merkajte švashimi Ludmy : Ti Semla poslušaj, Pole, jest ho- zhem eno nesrezo zhes leta folk perpelati, nyh sa slushen lon, de ony nemarajo sa mojo besedo, inu so mojo Postavo savergli.

Kaj je meni mari sa kadila, teh is bogate Arabie, inu sa to * statko štrupo, ^{in. 6. 1.} katere od dalezih pride. Valhi shgani offri neso meni prietni, inu vashli offri mi nihter nedo- padeo : Satu pravi G O S P V D letaku : Pole, jest hozhem letimu folku enu opo- tikanje postaviti, na kateru se imajo Ozheti inu Otroci, vsi kmalu, opotekniti, inu en Soffed s drugim konèz vseti.

T A K U pravi G O S P V D : Pole, en folk bo prishal od Pulnozhi, inu en velik folk ^D bo vital blisi Dshelle, kateri bodo sa lok inu sa tarzho popadli. Ony so strash- ny inu neufinileni : Ony shumé femkaj, kakor enu divje Morje, inu jesde na Kojnih, perprauleni, kakor zohzaki, super tebe, ti Zionka Hzhi. Kadar bomo od nyh šli- shali, taku nam bodo roke vpadle, nam bo slu inu britku, kakor eni otrozhnici. Ne hodite vunkaj na Nyvo, inu nepojdite po poti : Sakaj povsod je steshihèr pred me- zhom tiga Sovrashnika.

O Hzhi moja folka, oblejci Shakle, inu valjaj se v pepeli, shaluj kakor sa enim edinim Synum, inu klaguj, kakor ty, kateri so silnu shalofni : Sakaj Opuzha- vez naglu zhes nas pride.

Jest sim

Iudje neso hoteli
Boga slusi Preroke
govorezhiga poslu-
shati, satu so goro-
vitu štrajfani.

pritesha) tu je, jest
moram Boshje prite-
nje, inu njegoviga
šed da besede lih vun
povedati inu islyti.
Grehi sa katerih
voljo je Iuda resdjan.

Myr, tu je, onu vse
dobru gre inu šro-
jy, onu je vse shihèr,
obene nuje nej tu.
1. Theſ. y. a. pax &
securitas.

Kateri hoz heo Bo-
shji štrajfingi vbe-
shati, ti se imajo b'lej
stari veri prebèrniti.
Stara vera je pak, ta,
katero is sam Bug
nam v vsetim Primi
resodil.

Bug nemara sa
kadila inu offre.

alij, Kalonu.

Babylonskiga
Kraja pohod v tu-
dauko deshelo.

Jeſt ſim tebe * kŠmelzarju poſtaviſt mej moj folk, kateri je taku tẽrd, de imafh nyh djanje ſkuſiti, inu probirati. Ony ſo ſe vſi iſneverili, inu ferraterſki hodio, ony ſo ſgũt ſkaſhen Bron inu ſheleſu. Mejh je od ognja iſehgan, Sviniz je poginil, tu ſpuſzhanje je ſabſtojn, ſakaj tu huđu nej prozh odlozhenu. Satu ſo ony nadi imenovani : ſavẽrshenu ſrebu : Sakaj G O S P V D je nje ſavẽrgal.

kŠmelzarju) tu je, Ti Prerok imafh nje ſtati beſedo reſpũſhati inu ſvati. Ali tu je huđu ſheleſin, vta ſpuſzhanje je ſgũbano. Mihovi ſo Paſi kateri bi imeli Bo- ſhjo beſedo predigovati, inu ga nehu- re. Takovu govornik je imo tudi Prerok Ezechiel cap. 24. a od Lonza.

Bug vely Jude h pokuri opominati, inu de ſe na ſvoj vumani Tempel nena- nahajo.

VII. CAP.

A



Letu je ta beſſeda, katera ſe je kvartilna k'Ieremiu, od G O S P V D A, rekozh : Stopi mej vrata vſilhi tiga G O S P V D A, inu prediguj ondi leto beſſedo, inu reci : Poſluſhajte G O S P O D N I O beſſedo, vy vſi od Iuda, kateri ſkuſi leta vrata hodite, G O S P V D A molit.

Ierem. 4. 6

Taku t'pravi G O S P V D Zebaoth, Iſraelski Bug : Popravite vaſh leben inu djanje, taku hozhem jeſt pẽr vas prebivati na letim mejſti. Neſanaſhajte ſe na laſhnive Predige, kadar pravo : Letu je G O S P V D N I Tempel, letu je G O S P O D N I Tempel, letu je G O S P O D N I Tempel. Temuzh popravite vaſh leben inu djanje, de pravizo ſturite edẽn drusimu, inu de Ptũim, Sorotam inu Vduvam ſyle neſturite, inu nedolſhno kry ne- prelivate, na letim mejſti, inu nehodite ſa ptũim Bogy, kvartilnaſni ſhkodi : taku hozhem jeſt vſelej inu vekoma pẽr vas na letim mejſti prebivati, vtej Deſheli, katero ſim jeſt vaſhim Ozhetom dal.

Templum Doſ mini.

B

Pole, vy ſe ſanaſhate na laſhe, katere nẽſo niſhtẽr hpridu. Vy ſte tudi litẽmu Ta- tje, Raſbojniki, Preſtuſhniku, inu krivu pẽrſegate, inu Baalu kadite, inu hodite ſa pũimi Boguvi, katere neſnate. Tedaj htoprou pridete, inu ſtopate pred me vleti hi- ſhi, katera je po moim Imeni imenovana, inu pravite : My ſimo odrẽſheni, najſi ſino vſe leto gnuſnobe ſturiti. Ieli tedaj leto Hiſho, katera je po moim Imeni imenovana, dẽrſhite ſa eno t' Raſbojnko Iamo ? Pole, Jeſt tu dobra vidim, pravi G O S P V D.

Teh Iudu grehi.

1. Reg. 11. 6
Iu. 11. 6
Nard. 11. 6
Iu. 11. 6
1. Ier. 4. 6
Ierem. 4. 6

Pojdite tjakaj na moje mejſtu t' katera je bilu vſili, ker je poprej moje Ime pẽr- bivalu, inu pogledajte, kaj ſim jeſt tamkaj ſturil, ſa volo mojga Iſraelskiga folka hũ- dobẽ. Kadar vy tedaj vſi taka dela delate, pravi G O S P V D, t' inu jeſt vam puſtitũ vſelej predigovati, inu vy nezhetẽ poſluſhati : Jeſt vaſ klizhem, inu vy nezhetẽ od- govornu : Taku hozhem jeſt tej Hiſhi, katera je po moim Imeni imenovana, na kate- ro ſe vy ſanaſhate, inu timu mejſtu, katero ſim jeſt vaſhim Ozhetom dal, raunu taku ſturiti, kakõr ſim jeſt Silo ſturil, inu vaſ hozhem ſpred mojga oblizhja ſavẽrzi, kakõr ſim ſavẽrgal vſe vaſhe Brate, vſe Ephraimovu Seme.

Silo.
De Bug ſa teh Iu- dou Grehou volo tudi ſvojga Temple nezhe ſtronati, ſguda.

C

T' Inu ti nẽmafh ſa leta folk proſiti, inu nẽmafh ſa nje vpyti ni moliti, ni nje pred mano ſagovarjati : Sakaj jeſt tebe nezhem vſilhati. Sakaj nevidiſh li ti, kaj ony delajo vteh Meſtih Iuda, inu na Gaſſah v'Ierusalemu ? Otroci poburajo dẽrva, inu Ozheti ogin netio, inu ſhene teſtu gnetõ, de * Nebelki Krajlici pogazhe pekõ, inu Pitne offre puim Bogum offerju, de le mene ſerdio : Ali ony nemajo mene ſtẽm ſer- diti, pravi G O S P V D, temuzh ſami ſebe, inu morajo kſtamori biti. Satu taku pravi Goſpud, G O S P V D : Pole, moj ſerd inu moja ſlobnoſt, je iſlivena zhes letu mejſtu, zhes zhlovẽke inu zhes Shivino, zhes driveſta na Puli, inu zhes ſad te Seme, inu ta ſe bo vuhgala, de jo nihzhẽ nebo mogẽ vgaſiti.

De Prerok nẽma ſa nepokurne moliti.

Ierem. 17. 6
14. 5

T' Aku pravi G O S P V D Zebaoth, Iſraelski Bug : Denite vaſhe Shgane offre inu dẽuge offre vkup, inu ſhrite meſſu : Sakaj jeſt nẽſim vaſhim Ozhetom na ta dan, kadar ſim je is Egyptouſke Deſhele iſpelal, ni rekãl, ni ſapovẽdal, od Shganih offerou, inu drugih offerou : Temuzh letu ſim jeſt nym ſapovẽdal, inu ſim rekãl : ſluſhajte mojo beſſedo, taku hozhem jeſt vaſh Bug biti, inu vy inate moj folk biti, inu hodite, po vſeh potih, katere jeſt vam ſapovẽm, de vam dobru pojde. Ali ony nẽſo hoteli poſluſhati, ni ſvoh uſheſ nagnu : temuzh ſo hodili po ſvoji laſtni miſli, inu kakõr ſe je nyh ſerzu dobru ſedlu, inu ſo ſhli naſaj inu nikar naprej.

Starih inu mladih ſheu inu Moſh ma- likovaniã.

Heb. Melecheth, vide infra 9. cap. 6.

Iã, od tiga dne, kar ſim jeſt vaſhe Ozhete is Egyptouſke Deſhele iſpelal, do danaſhniga dne, ſim jeſt * vſelej kvam poſluſlal, vſe moje Hlapce, te Preroke : Ali ony nẽſo hoteli mene poſluſhati, inu ſvoja uſheſã nagnu : Temuzh ſo bili tẽrdõ.

ſguda

Tu ja, pravi vuk je cilla prozhl, inu ony nihter od njega ne predigajo.

Gebenninnom, je bila enašina Iudina dolina, kakor 9. Jeronimus prizbuje, cilla hlisi Jerusalema. Toč. 15. a. Ondi so ljudje svoje Synu inu Hazeri shgali timu Maliku Molohu, kateri je bil en kuffat ali meden Pild, snotraj duplast, inu poln shterjavite. Poile je cilla dolina imenovana bila Topheti, kateri se reče en Eoben, satu, ker so ta zhas babnili dokler so otroci klagovana oclituhali. Xee so pak izrahterji boly nul počvuzheni, de je tu enu grobnistu Malikovanje, fo ony Pakal, Gebenninnom, inu Gebenna imenovali, Is. 10. d. Mitra 7. b. 10. c. 14. a. 25. b. 8cc.

Shenina) tu jo, vse pislanje, gadenje, inu vse vesele vuzhanje, katera se per osterah listhi.

vratni, inu hujshi delajo, kakor vsi nyh Ozheti. Inu aku ti nym lih vse leu poveli, taku ony vlij nebodo tebe posluhali: Aku je both klizal, taku ti nebodo odgovorili: Satu reci knym: Letu je ta Folk, kateri G O S P V D A svojga Boga nezhe posluhan, ni se popravit: Vera je koncz vsela, inu je prozh vseta od nyh ust.

O Strisi tvoje lasty, inu je versi od tebe, inu milu klaguj na viskokotah: Sakaj G O S P V D je leto Shlahito, zhes katero je serdit, savergal inu odpahnil. Sakaj ludovi otroci hudu delajo pred mojma ozhiana, pravi G O S P V D: Ony svoje gnuhnohe posluhtajo vto Hitho, katera je po moim Imeni imenovana, de jo okruné: Inu sydajo Altarje, v Topheti, vzej dolini Benhinnom, de svoje Synuve inu Hzhere festhigojo, kateru ješt nefim nigdar sapovedal, ni si ga vmissal vsel.

Satu pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de se nebo vezh imenovala Tophet: inu dolina Benhinnom, temuzh dolina tiga mojenja, inu bodo v Topheti pokopovali, satu ker nebo vezh profetora. Inu letiga folk a trupla, inajo Peizani pod Nebom, inu Svirinam na Semli, shpisha biti, inu nebo nikogar, kir bi je prozh odgnjal, inu hozhem vreh Mostih Iuda, inu na Gaslan v Jerusalemi prozh vseti, tu vsikanje tiga vesseja inu dobre vole, inu tiga Shenina inu Neveste Ihtimo: Sakaj ta Deshella bo epuzhena.

T Aisti zhas, pravi G O S P V D, bodo Indauksih Krajleu kosty, nyh Frishtou kosty, tet Fajeu kosty, tet Perokou kosty, tet Purgarjeu v Jerusalemi kosty, is nyh Grobou metaljinu je bodo restresale pod Soncem, Luno, inu pod vfo. Nebelko vojiko, katera, fo ony lubilhi, inu nym slushilji, inu sa nyimi hodilji, inu je ykaki inu moliti: One nemajo vezh pobraue inu pokoppate biti, temuzh bodo gnui na Semli. Inu vlij, kateri bodo od letiga hudiga folka ostali, na katerim mejsti ony kuli bodo, kamer je bom odpahnil, bodo hoteli rajhi mertvi, kakor shi vy biti, pravi G O S P V D Zebaou.

VIII. CAP.



Atu reci knym: Taku pravi G O S P V D: Ke j e gdu, kadar pade, de bi nikar rad spet nystal? Ke j e gdu, kadar sajde, de bi nikar rad spet na pravi pot neprithal? Sakaj hozhe tedaj leta folk v Jerusalemi sahajani prejdu inu prejdu? Ony de taku terdnu dershe krive Boshje slushbe, de se nezhes pullin ocliverniti. Jest vlij inu slushim, de ony nisther prou nevuzhe. Obeniga nej, kir bi zhes svoj greh shaloval, inu bi rekval: Kej jest le delam? Ony vlij svoj pot teklo, kakor en slaban shrebez vbojni. Shtorka pod Nebom vej tvoj zhas, Garliza, Shergau inu Lashoviza vierkajo na svoj zhas, kacaj imajo spet priu: Ali moj folk nezhe G O S P O D N I H Prande vediti.

K Oku morete tedaj rezihi: My vemo kaj je prou, inu imamo svetu Pismu pred sabo? Saj je vse sgul lasha, kar Piffarji postlanajo: Satu morajo takovi vuzheniki kframou biti, ostlaheni, inu vloneni biti: Koku mogo ony kaj dobriga vuzhiti, kadar ony G O S P O D N I O besledo samezhujo? Satu hozhem jest nyh Shene piim dati, inu nyh Nyve, tem, kateri je bodo pregnali. Sakaj ony fo vsi kinalu lakomniki, mali inu veliki, inu Farji inu Preroki vuzhe krivo Boshjo slushbo: Inu trohtajo moj folk vnyh nesrezhi, de bi jo imeli sa lahko dershati, inu pravio: Myr, myr: inu vlij nej myru. Satu bodo ony na framou ostali, de ony takovo gnuhnohe delajo. Najsi ony hozheo, de bi neimeli sashpotovani biti, inu se nezheo framovet, satu morajo ony vsi na en kuppasti, inu kadar je bom obytkal, imajo pashi, pravi G O S P V D.

J Est je hozhem taku obrati, pravi G O S P V D, de oben Grosil na Viniki terti, inu oben Figa na Figovim drivesti neostane, inu de bo lystje prozh padlu, inu jest nym dal, tu ym bude vsetu. Kej bomo tedaj prebivalci la, Sherite se se vkup, inu pojdimo vierdna Mesta, tino zhakamo ondi na pomuzh: Sakaj G O S P V D nashi Bug nam bo pomagat, senim grenkim trunkom, de my taku grehimo supar G O S P V D A. Ja, sanesite se le, vse rizhy dobru stoji, ker vlij nisther dobriga nej tukaj: inu de bi imeli osdrauleni biti, ker je vlij sgul shkoda pred rokami.

Onu se slishi de vshe nyh Kojni perikajo v Dani, inu nyh Shrebei risazheo, de se vfa Deshela od tiga strella. Ony gredó temkaj, inu bodo to Deshelo posherli so vsem

grenkim; tu je, on nam bo nesrezhi inu hadlogi pomagat, inu nikar Krozhi, kakor vy menite

E

Jeremias

F

A

King terhi
on lude,
de nito bo-
red, shaz
staci.

B

Isa. 10. b
Isa. 10. b
Ezra. 10. b
1. Tid. 14

C

Isa. 14. d

všem kar je vñnej, tu Mestu sovlemlj temi, kateri vñnym prebivajo. Sakaj pole, lešt hozhem Kazhe inu Basilifške mej vas poslali, kateri neso panani, ty imajo vas pizhiti, pravi G O S P V D. Tedaj se hozhem jest sa mojo mujo inu ferzhno shaloš ohladiti.

D Pole, mojga folka Hzhi bo vpila is dalne Deshele semkaj: Nezheli G O S P V D vezh Bug biti, v Zioni? Ali nemali ona vezh obeniga Krajlja ineti? Ia, pokaj so ony mene taku referditi, skusi svojo Pilde, inu pruje neprudne Boshje slushbe? Shetou je mitila, Lejtu tudi konez inna, inu nam nej obenja pomuzh prishla. Meni se vřer-ci smili, de je moj folk taku škashen, jest se grisem, inu mi je silnu shal. Neli tedaj oben shalbe v Gileadi? Ali neli obeniga Arzata tamkaj? Pokaj tedaj nej mojga folka Hzhi osdraulena?

I X. C A P.

A H de bi jest sadošti vodé imél v moji glavi, inu de bi moje ozhy folsni Studenci bily, de bi dan inu nozh mogel objekati te pobyeug vmoim folku. Ah de bi jest eno oshterio imél v Pufzhavi, taku bi jest hotil moj folk sapustiti, inu od nyh pojti. Sakaj ony so sgul Preshushniki, inu enu prevsetni kardeln. Ony strelajo svojemj Iesiki sgul lashé, inu obenje risnice, inu letu šlylo delajo v Desheli, inu gredó od ene hudobe lidrugi, inu nemarajo sa me, pravi G O S P V D. † Vlak se vari pred tvoim Priatelom, inu tudi svojmu Bratu nesavupaj: Sakaj en Brat drusiga doli tlazhi, inu Priatel tuga drusiga ferrata. En Priatel tuga drusiga golufá, inu negovore obenje risnizhne besěde: Ony se stšajo, koku bi edán drusiga obnoril, inu ym je shal, de šhe hujšti nemogo sturiti. Povfod mej nymi je sgul goluffia, inu od goluffie me nezheo fposnati, pravi G O S P V D.

Teb Indou grosou via izbrajinga.

Teb Indou grosou via grehi.

B Satu pravi G O S P V D Zebaoth letaku: Pole, jest je hozhem respuzhati inu probirati. Sakaj, kaj bi jest imél sicer sturiti, ker se moj folk taku fñshá? † Nyh falsh Iesiki so rasbojnj ke štrilé, šlvoin Iesikom ony priasnivu govore pruti blishnimu, ali vřerci ony středó na tugaštiga. Ieli bi jest neimél na nyh tuga obyřkati, pravi G O S P V D? Inu jeli bi se moja Duiha neimela mafzhovati na takim folki, kakó je leta?

Jest se moram na Gorrah plakati, inu jokati, inu p'er Seavah v pufzhavi klagovati: Sakaj oné so taku opuzhzena, de nihzhe tam nehodi, inu se ondi obenja šivina nellilihi: Puce pod Nebom inu shivina, tu je vse prozh. † Inu jest hozhem terusalem Keni grubli kamenja, inu šprebivališzhu tēh Drakonou sturiti, inu hozhem Ludouška Mesta opustiti, de nebo nihzhe vnyh prebival. De bi gdu sdaj modér bil, inu bi si křerci vsel, inu bi osnanil, tu, kar G O S P O D N I A uřta knjemu pravio, sa zhes volo je ta Deshela satrena inu opuzhzena, kakó ena Pufzhava, ker nihzhe nehodi.

C Inu G O S P V D je rekál: Satu ker so ony mojo Postavo sapustili, katero šim jest nyn naprejšdal, inu moje besěde neslušhajo, inu po nyh neshivo: temuzh hodio po svojga ferza misli inu sa Basim, kakó so je nyh Ozheti vuzhili. Satu pravi G O S P V D Zebaoth, Israelfki Bug, letaku: Pole, jest hozhem leta folk šPelinom špishati, inu Sholzhom napojiti. Jest je hozhem mej Ajde reskropiti, katere ni ony, ni nyh Ozheti nesnajo, inu hozhem mezh sa nymi poslali, dokler bodo konzhani.

T Aku pravi G O S P V D Zebaoth: Gledajte inu najmite Shene šklagovanju, de prideo, inu poshlite po te, kateri dobru snajo, de hité nas objokati, de bodo naše ozhy šivisami tekle, inu našhe obérvi švodo tekle, de se bo enu milu klagovanje v Zionu šfshalu, letaku: Ah koku šimo my taku cillu opuzhzeni, inu křramou ratali? My moramo Deshelo sapustiti, sakaj ony so našha prebivališzha cillu resvaliti. Satu poslušhajte vy Shene G O S P O D N I O besědo, inu vsamire u'vařha uřhesla njegovih uř govorenje: vuzhite vašhe Hzhere se jokati, inu vuzhi ena drugo klagovati, letaku: Smért je ikusi našha ukna nocér padla, inu vnaťhe Palazhe prishla, de davi otroka na gafsi, inu Mladenizhe na Cěsti. Taku pravi G O S P V D: Povej: zhlóvezhka trupla bodo na Puli šeshala, kakó gnoj, inu kakó šnopje sa Shency, katere nihzhe nepobira.

TAku pravi G O S P V D : Nehvali se ta modri svoje modrosti : nehvali se ta mozni svoje mozhy: Nehvali se ta bogati svojga blaga: Temuzh kateri se hozhe hvaliti, ta se hvali tiga, de on mene vej inu sna, de sim jest G O S P V D, kir Milost, Praudo inu Pravizo sturim na Semli: Sakaj tu meni dobru dopade, pravi G O S P V D.

Pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de jest bom obyskal vse obresane inu neobresane, Egypt, Iuda, Edoma, Ammonove Otroke, Moaba, inu vse te, kateri na krajh Pulzhave prebivajo. Sakaj vsi Ajdi imajo neobresajo spredno kosho: ampak vsa Israelika Hisha, ima neobresanu ferce.

X. CAP.

vse vse na en kup, Iude inu Ajde, Eden je taku brunen kakor ta drugi, Iudje so dobru taku hody kakor Ajdje, po svotu ferce, najli so potelecnu obresani.

Vesly pred Malikovanjem se varovati.



POslushajte, kaj vam, kir ste od Israelike Hisha, G O S P V D govory: Taku pravi G O S P V D: Nikar se Ajdoulike stiege nevuzhite, inu se nehuje pred zajhni tiga Neba, kakor se Ajdje boje. Sakaj Ajdouliki Boguvi so sgul nizh. Ony poslekajo v Gosdu enu Drivu, inu Mojster je stekuro obdela, inu je snashi srebrom inu slatom, inu je perbye szhaul, inu skladavi, de se nesverneo. Ony vsaj neso nishtrer drusiga, kakor lipu furmani Stebri, inu negovore, inu je morajo nositi, Sakaj ony nemogo hoditi. Satu se nemate vy pred nyimi bati: Sakaj ony nemogo ni pomagati, ni shkoditi.

De imamo samiga Boga se bati, inu njemu slusiti.

AMpak tebi, G O S P V D, nihzhe nejglih: Ti si velik, inu tvoje Ime je veliku, inu je snashi schanjem iskasati. Gdu bi se tebe nehotil bati, ti Krajl teh Ajdou. Tebe je treba slushati. Sakaj mej vseini Modrimi teh Ajdou, inu ti vseih Krajlestvih, nej tvoje glihe? Ony so vsi kimalu norci inu nepamerni: Onu je vsaj lejs le ena lizhaka Boshja slushba. Sreberne plehe pernalhajo zhes Morje semkaj, Slatu is Vphali, kusi Mojstre inu Slatarje narejenu, vgele shi se inu karmefin je oblazhio, inu ta je vse teh Modrih delu. Ali G O S P V D je en pravi Bug, en shivi Bug, en vezhni Krajl. Pred njegovim serdom se Semla tresle, inu Ajdje nemogo njegoviga pritesha preterpeti. Satu recite Knym letaku: Ty Boguvi, kateri neso Neba inu Semle sturili, morajo konzhani biti is Semle, inu pod Nebom. On pak je Semlo kusi svojo muzh sturil, inu vus Svעי kusi svojo modrust naredil, t inu je Nebu kusi svoj sahtop respreseli. Kardar on garmy, taku je maogu vode pod Nebom, inu povsdiiguje gori te magle od kraja Semle. On dela bliskanje v Deshji, inu pufty vejter priti is tko unih nejst.

Vsi zhloveki so norci s svojo kushitjo, inu vsi Slatarji obstoje na framoti s svojemi Pildi: Sakaj nyh Maliki so galustia, inu nemajo vsebi lebna. Ony so cillu nizh, inu sapelausku delu, ony morajo vrem zhastu svojga obykanja konzhani biti. Ali taku nej ta, kateri je Jacobou shaz, temuzh on je ta, kateri je vse stvaril, inu Israel je njegova Erbizhina: njemu je ime G O S P V D Zebaath.

Deni tvoje kupzhovanje prozh is Deshele, ti, kir prebivash vterdnim (Mesti) Sakaj taku pravi G O S P V D: Pole, jest hozhem te, kateri vteri Desheli prebivajo leta krat shvazho resluzhati, inu je vtako britkost perpraviti, de bodo pozhutli. Ah ve meni sa volo moje nadlage, inu serzhine shalosti. Jest midlum pak, tu je moj marter, jest ga moram terpeti. Moja Vtta je opulzhena, inu vse moje vervy so restergane: Moji otroci so prozh od mene, inu yh vezh nej. Nihzhe vezh neraspenje moje Vtte, inu nihzhe moih Shotorou sper gori nepostaula: Sakaj Pastirji so norci postali, inu neyzheo G O S P V D A: Satu nemogo ony nizh prou vuzhiti, temuzh vie zhrede so reskroplene.

Pole, enu krizhanje gre semkaj, inu en velik potres is te Deshele od Pulnozh, de bodo Iudouka Mesta opulzhena, inu li Drakonovim prebivaliszhem sturjena.

Malison.

JEst vcm, G O S P V D, de tiga zhloveka djanje nestoji v njegovih oblasti, inu v obeniga mozhy nestoji, koku bi hodil, inu svoje hojenje rounal. T Kashtigaj mene G O S P V D, ali vsaj smalost, inu nikar v tvoji slobnosti, de me cillu nekonzhah. T Isly pak tvoj serd zhes Ajde, kateri tebe nesnajo, inu zhes te rodove, kateri na tvoje Ime nekizheo. Sakaj ony so Jacoba snedli inu posherli, konzhal, inu njegovu prebivaliszhe opustili.

29
1. Cor. 13
2. Cor. 12
A
1m. 40. 5
46. 3
B
Apoc. 15. 4
Nahum 1. 4
Gen. 1. 6
Psal. 139. 4
Eccles. 10. 4
C
D
1m. 40. 4
Psal. 72. 4

X I. C A P.

*Ty imajo prekleti
biti, ker se Boshje sa-
vete ne držiš.*



LEtu je ta beséda, katera se je k'Jeremiu sturila od G O S P V D A, rekozh: Poslušajte beséde lete Savese, de je pos véste tém v'ľudi, inu Ierusalemk'm Purgarjem, inu recite k'ny'm: Taku pravi G O S P V D, Israellki Bug: † Preklet bodi, kateri ne slusha te beséde † lete Savese, katero sim jest vashim ozhetom sapovédal, na ta dan, ker sim je is Egyptoulke Deshele ispelal, is te sheléšne pezhly, inu sim rekál: Slushajte mojo šhtimo, inu šturite, kakór sim jest vam sapovédal: taku bote vy, moj folk, inu jest hozhem vash Bug bitu, de bom mogel to priségo dérshati, katero sim jest vashim Ozhetom priséfal, de bi ym hotil dati eno Deshelo v'kateri Mléku inu Med tezhe, kakór leta danahni dan stoji. Jest sim odgovoril, inu sim rekál: G O S P V D, † Ja, bodi timu taku.

Inu G O S P V D je rekál k'meni: Prediguj v' lete beséde po Iudouških Méstah, inu po Ierusalemških gassah, inu reci: Poslušajte beséde lete Savese, inu po n'yh sturite. Jest sim vashim Ozhetom sprizhal od t'iga dne, kar sim je is Egyptoulke Deshele ispelal, do današn'iga dne, inu sim sguda sprizhoval, inu sim rekál: Slushajte mojo šhtimo: ali ony nélo slushali, nélo tu di svoih t'ishes nagáli, temuzh v'faki je šhlal po svojga, hudiga serza misli. Satu hozhem jest tudi zhes nje pustiti pojti v'še beséde lete Savese, katero sim jest sapovédal šturiti, inu ony v'šaj nélo po n'jej šturili.

Inu G O S P V D je rekál k'meni: Jest dobru vém, koku se ony v'ľudi inu v'Ierusalemi v'lykup sbirajo. Ony se obrazhajo raunu lítém gréhom svoih p'rvih ozhetou, kateri tudi nélo hoteli slushati moje beséde, inu so tudi hodili sa pr'nimi Boguvi, inu so jim slushili. Taku je Israelova Hishva inu Iudova Hishva (v'selej) mojo Saveso reslomila, katero sim jest shnyh Ozheri naredil, Satu pole, pravi G O S P V D: Jest hozhem eno nešrezho pustiti zhes nje pojti, kateri nebodo mogli v'yti, inu kadar bodo k'meni v'pyli, nezhem yh v'ľushati. † Satu naj gredo ta Mésta Iuda, inu Ierusalemki Purgarji, inu v'pyo lítém Bogum, katerim so kadili: Ali ony ym nebodo pomagali v'nyh nuji.

† Sakaj kuliku Mest, tuliku Bogou imah Iuda, inu kuliku Gas v'Ierusalemi, tuliku ste framotnih Altarjev naredili, de Baal kadite. † Satu nemoli ti sa leta folk, inu neštiri obene prošne ni molitve sa nje: Sakaj jest je nezhem v'ľushati, kadar bodo v'svoji nuji k'meni v'pyli. Kaj imajo moji † prijatelji v'moji hishi delati? Ony v'so shlahc hudobo dolajo, inu menio, de tu v'švetu mestu jo ima od n'yh prozh vse ti, inu kadar budu šture, taku so dobre vole.

GO S P V D je tebe imenoval, enu selenu, lépu, rodovitu Olikovu drivu: Ali sdaj je on šenim velikim šilnim kirzhanjem en † ogin okuli tigat'iga sashgal, de nje-šta v'še morajo konéz vseti. Sakaj G O S P V D Zebaoth, kateri je tebe salladije, je tebi šeno nešrezho poprétli, sa volo te hudobe Israelove Hishve inu Iudove Hishve, katero ony delajo, de mene referde shnyh kađenjem, katero Baalu delajo.

GO S P V D je meni tu na snanje dal, de vém, inu je meni pokasal nyh naproj v'serje, slasti, de hozheo mene kakór eno v'bogo Onzo na Melnize pelati. Sakaj jest né-šim védél, de so se ony supár mene svojtovali, inu djali: Konzhajmo tu drivu šladom red, inu je is Deshele téh shivih vunkaj isderimo, de se nebo na njega Ime vezh špumnilu. † Ali ti G O S P V D Zebaoth, ti pravizhni Rihtrar, kateri Obišli inu serza tiku-šhavasha, naj vidim tvoje mažhovanje zhes nje: Sakaj tebi sim jest moje dulgovanje porozhil.

Satu pravi G O S P V D letaku, supár te Moshe v'Anotati, kateri tebi na shivot štesheo, inu pravio: † Neprerokuj nam v'Imeni t'iga G O S P V D A, aku nezlehti od našhe roke vmréti. Satu pravi G O S P V D Zebaoth letaku: Pole, Jest hozhem nje obykatu, n'yh mladi Iudaki merajo šmezhom vmorjeti biti, inu n'yh Syuvu inu Hzhere od lakote vmréti, de nebo ništér od n'yh oštalu. Sakaj jest hozhem zhes te Moshe v'Anotati nešrezho pustiti pojti, tu lejtu, kadar bodo obyškani.

Heb. Amen.

*Teb Iudou nepo-
korizhina pravi Bo-
shjim sapuv'idana.*

*Prerokovanje su-
pár moege Malika,
pilde inu Altarje.*

*prijatelji Raunu ka-
kór Mazi v'šedli svojo-
ga l'ynu imenuje Gos-
špodizhizb: raku Bug
Malikoulke nepokur
ne Iude imenuje Pri-
atele, kakór de bi re-
kál: ta tu so ty bru-
mni ovotci, kin v'še
šihlah Malikovanje
depérnašajo, inu ho-
zheo xiner prou biti,
inu hozheo sa moje
prijatele dérshani bi-
ti, ker v'šaj nélo.*

X I I. C A P.

*S. Prerok se zbudil
za zhes volo vekshi
deji na tem svejti,
tem hudim dobru,
inu tem brumnim
hudu gre.*



*Hebi je posvratuhjesh
ali prapraulash.*

*Supet govory od
resdjanja Iudouška
dehele.*

*vtrudio) Lubi Iere-
mia, boysh li se v Anu
toti, kuliku vezh se
boish v Ierusalemu
bajker bodo ty of-
sertni Tyozani supar
tobe: Nčouj se taku.*

pred tabo : Nje pak pustishi ti proste hoditi, kakor Ouce, de bodo saklani, inu je

K Oku dolgo bo ta Deshela taku shaloštna stala, inu trava povfod po puli sahnila, sa volo hudobe, teh, kateri vnjej prebivajo, de nej vezh tukaj ni Shivine, ni Priz. Sakaj ony pravio : On veliku vej, koku nam pojde. Aku tebe ty vturdio, kateri * pejhizo hodio, koku tebi pojde, kadar ti bude šKojniku težhi ? Inu aku v Desheli, ker je myr, shihrošli yzhech, koku se ti tedaj bodo godilu per offertnim Iordani ? Sakaj tebe ferrahajo tudi tvoji Bratje, inu tvoiga Ozhera Hisha, inu zhes tebe krizhe. Satu nesavupaj nym, aku lih priasnovu štabo govore.

Satu sim jest moral mojo hisho sapustiti, inu sim mojo Erbszhino pustil, inu mojo Dusho vteh sovrashnikou roko dal. Moja Erbszhina je meni postala kakor en Leu v Gosdu, inu erjove supar mene, satu sim jest njej sovrash postal. Moja Erbszhina je kakor ta pikasta Priza, okuli katere se Price sbirajo. Pojdite sem, inu se sbirajte vfe Polike Svirine, pridite, inu jo poshrite.

Veliku Pastirju je moj Vinograd satarlu, inu so mojo Nyve potlazhili, ony so mojo lepo nyvo kputzhavi sturili, ony so jo opustili : Jest vshe sdaj vidim, koku je nemalu opusthena, ja vfa Deshela je pustla, ali tiga nezhe nihzhe kšerci vseti. Sakaj Opusthauci gredo semkaj zhes vfe hribe te Puzhava, inu poshirajozh mezh Gos-
P O D N I, od eniga kraja deshele do drugiga, inu obenu mellsu nebo myru imellu. Ony sejo Pihenizo, ali oflat bodo ony sheli, inu kar do bodeo, tu jim lipridu nepride, ony se ne bodo svoiga ladu veshili, pred slobnim serdom tiga **G O S P V D A**.

T Aku pravi **G O S P V D**, supar vfe moje hude Sossede, kateri se te Erbszhine dotikajo, katero sim jest imejmu folku, Israelu, resdejlil. Pole, jest hozhem njo is nyh Deshele isdreti, inu ludovo hitho is mejnyh ispipati. Inu kadar je vshe vunkaj bent isderl, se hozhem spet zhes nje vsmiliti, inu hozhem vfkiga kšivoji Erbszhini inu v svojo deshele spet perpelati. Inu se bo pergudilu, aku se bodo vuzhili od moiga folka, de persegajo per moim Imeni (kakor je rishizhano **G O S P V D** shiu) kakor lo poprej moj folk vuzhili persegati, per Baalu: taku bodo ony mej moj folk sydani, Aku pak ne bodo hoteli poslušhati, taku hozhem jest takou folk vunkaj isdreti inu konzhati, pravi **G O S P V D**.

XIII. CAP.

*Bugskusieno pri-
gliho pošty predgo-
vati od Iuzrahing
Iudouškiga folka,*



K Aku pravi **G O S P V D** kmeni : Pojdi inu si kupi en platen Pas, inu opashli shnym tvoje ledovje, inu ga nesmozhi. Inu jest sim kupil en Pas po porozhenju tiga **G O S P V D A**, inu sim ga opasal okuli mojih ledovji. Tedaj je **G O S P O D N I A** besšeda druguzh se sturila kmeni, rekozh : Vsami ta Pas, kateri si kupil, inu okuli tvoih ledovji opasal, inu se vsdigni, inu pojdi tjakaj kPhratu, inu ga skry tamkaj vno pralisko tiga Pezhovja. Jest sim shal tjakaj, inu sim ga skril poleg Phrata, kakor je meni **G O S P V D** bil sapovedal. Zhes dolgo zhasla pak je **G O S P V D** rekall kmeni : Vstani, inu pojdi kPhratu inu vsami spet ta Pas, kateri sim jest tebi rekall, ondukaj skriti. Jest sim shal tjakaj kPhratu, inu sim gori skoppal, inu sem vset ta Pas is tiga mejsta, kamer sim ga bil skril. Inu pole, ta Pas je bil koncz vsel, de nej bil nihiter vezh vreden. Tedaj je bila **G O S P O D N I A** besšeda kmeni, rekozh : Taku pravi **G O S P V D** : Raunu taku hozhem jest pustiti to veliko offert, Iudovo inu Ierusalomovo segniti : ta hudi folk, kateri nezhe moje besšede poslušhati: temuzh gredo tjakaj, kakor se nyh terdimu serzu sdy, inu hodio sa drugimi Boguvi, de temillim slushio inu je molho : Ony imajo biti, kakor ta Pas, kateri nej nihiter vezh vreden. Sakaj raunu kakor en Mozh, pas okuli svojih ledovji opashe, taku sim jest pravi **G O S P V D**, vfo Israelovo hisho, inu vfo Iudovo hisho, okuli sebe opasal, de bi imeli mej folk biti, Kenimu Imenu, lizhasti inu hvali : Ali ony nezheo poslušhati.

Satu

C Satu povej nym leto besedo: Taku pravi GOSPVD, Israeli ki Bug: Vše Barigle imajo s Vinom napolnene biti. Inu ony poreko htebi: Gdu tuga nevej, de imajo vse Barigle s Vinom napolnene biti? Taku reci knym: Taku pravi GOSPVD: Pole, jest hozhem vse te, kateri vstej desheli prebivajo, te Krajle, kateri na Davidovim Stollu sidi, Faje inu Preroke, inu vse, kateri vJerusalemi prebivajo, napolniti, de bodo pyant, inu hozhem eniga sdrugim red, ozhete sotruki red, rekropiti, pravi GOSPVD: Inu nezheni saneti, ni pregledati, ni milostiu biti, de bi jih nekonzhal.

Satu poslušajte inu merkajte, inu se nepovsdigajte: Sakaj GOSPVD je letu govoril: Dajte GOSPVD v vašimu Bogu zhašt, prejden temu postane, inu prejden se vaše noge ob " temne Gorre opotak neo: de zhakate na luzh, kir jo on vsaj čilu temno inu mrazhno bo sturil. Aku vy pak tuga nezhetestihati, taku se mora vsaj moja Dutla skriviti plakati, sa volo take offert, is moih ozhy moraju tolse težiti, de bo GOSPVDNIA zhruda vloulena.

D Povej Krajlu inu Krajlici: Ponishajte se, sedite čoli, Sakaj krona vaše zhašty je vam is vaše glave padla. Ta Mešta pruti puldnevi so saperta, inu nikogar nej, de bi je odperi, vsi juda je čilu prozhi pelan. Povsdignite vaše Ozhy, inu pogledajte, koku ony od Pulnozhi semkaj gredū. Kej je vite sdaj ta zhruda, katera je bila tebi porozhena, tvoja zhaštita zhruda? Kaj porezhesh, kadar te bo on taku obyškai? Sakaj ti si nje zaku super sebo navadila, de hozheo Viudū inu Glave biti. Kaj vela, tebi bo britku prišlū, kakor eni Shenū vporodu? Inu aku vtvoum ferci porzhesh: Sakaj le le meni letu gody? Sa volo mnogiga tvojga pregrishenja, so tobi tvoja krila odgernena, inu tvoja golena (stýlo) resodivena.

E More li tudi en Mur svojo koshu preminiti, ali en Leopard svoje pike? taku morete tudi vy dobru sturū, kir ste hudiga navajeni. Satu hozhem jest nje rekropiti kakor plave, katere vejter is Pufzhave resneše. Tu bo tvoj lon, inu tvoj del, kateri sim jest tebi odmeril, pravi GOSPVD. Satu, ker si ti mene posabila, inu se sanashah na lashe: Taku hozhem jest tudi tvoje krilu visluku odgerniti pruti tebi, de se bo tvoj franu dobru vidil. Sakaj jest sim vidil tvoje Preshahstvu, tvojo hotilovost, tvojo hudobno kurbario, ja tvojo gnusnobo, po Hribih inu po Nyvah. Ve tebi Jerusalem, kadaj bošh kej kadaj ozhizhenu?

XIII. CAP.

A **L** Etu je ta beseda, katero je GOSPVD kJeremiu govoril, od drasiga zhašta: *Velika lakota inu susha v' Indouki deshli.*

Juda opuzhena Jeshy, nje vrata shalofnu stojē, milu stoji v' Desheli, inu vJerusalemu je ena velika susha: Ty veliki poshlahajo te male po vodo, ali kadar kStudenzu prideo, taku nishter vode, nenajdeo, inu perneslo spet prasno poshdo nasaj. Ony hodio shalofnu inu milu, inu savtajo svoje glave, sanu, ker se je Semla reslahla, ker nedeshy na Semlo. Kmeti shalofnu hodio, inu savtajo svoje glave. Sakaj Serne tudi, katere so na Puli povēgle, sapuzhajo mlade, ker trava neraste. Divjz bina stoji na hribih, inu sejava po luzū, kakor Drakoni, inu obnemaga, ker obenu schizhe neraste.

B **A** H GOSPVD, nazhi Grēhi so rejs tu saftushū: Ali vsaj nam pomagaj, sa tvojga imena volo: Sakaj nazha nepokorshima je velika, skatero sino my supar tebe grēshli. Ti si Israelou troshit, inu njega pomuzh vtem zhašty te nadloge. Sakaj se talci dēshish, kakor de bi bi pruji v' Desheli, inu kakor en " nesnan, kateri bi le zhes nazh v' njej ostal? Pokaj se dēshish, kakor en Iunak, kateri je zagau, inu kakor en Ris, kateri bi nemogel pomagati? Ti si vsaj le mej nami, GOSPVD, inu my simo po tvoim Ireni imonovani, nesapustū nas.

T Aku pravi GOSPVD od letiga folka: Ony radi sem tēr tam takajo, inu neradi doma ostāno: Satu yh GOSPVD nezhe, temuzh on vse milni na nyh pregrishenje, inu hozhe nyh grēhe obyškai. Inu GOSPVD je djal kmeni: Ti nemahū timu folku sa gnado preshiti. Sakaj aku se ony lih poshū, taku jest vsaj nezhem nyh molitve vslishati, inu aku ony lih Shgane offre, inu Shpishne offre perneslo, taku ony vsaj meni nedopado, temuzh jest hozhem nje šmezhom, šlakoto inu škugo konzhati.

F inj Tedaj

Ena druga pri- čina.

Bogu se ima zhašt dati.

temno ali mrazhno Gorre tu je, vy se sanashate na Egiptu, inu vupate, de koku lozh inu fresho imti per talih gorrah? Ali o ne bodo vas v'icamū inu v' neshri pulsh, inu vaši trosh vam bo šali.

Mur.

Velika lakota inu susha v' Indouki deshli.

Jeremijava molitva.

nesnan jest se dēshish kakor de bi bi pruji, nesnan inu zagau. Sakaj ti se nas nepobshlish, inu grēshkahol' tvoje moehy, de bi nam pomagū.

lxxxv. e

Falsb Preroki.

Tedaj sim jest rekål: Ah Gospud G O S P V D, t Pole, Preroki nym pravio: Vy nebote Mezha vidili, inu lakote nebote mej sabo iméli, te auzh jest vam hozhem do-ber myr dati na letim mejsti. Inu G O S P V D je rekål kmeni: Ty Preroki krivu pre-rokujo v moim Imeni: Jest jih nésim poslal, inu jim nésim ništer porozhil, inu nésim ništer shnymi govoril: Ony vam lashnivu videnje predigujo, krive islage, Maliko-vanje, inu svoija ferza golufio.

† Satu pravi G O S P V D od téh Prerokou, kateri v moim Imeni prerokujo, ka-tere jest vñaj nésim poslal, inu vuner predigujo, de nebo ni mezh, ni lakota v desheclo pristla: Takovi Preroki morajo od Mezha inu lakote vmréti. Inu ta folk, katerimu ony prediguje, bude od Mezha inu lakote sem ter tam po gassah v Ierusalemi leshal, de jih nihzhe nebo pokoppoval: Taku tudi nyh Shene, Synu viinn Hzhere, inu ho-zhem nyh hudobo zhes nje islyti.

Inu imah knym rezli leto bessedo: Is moih ozhy solse tekó, dan inu nuzh, inu nenehajo: Sakaj ta Dézhla, moija folka Hzhje, je grosovitu strena, inu silnu resbye-na. Aku jest grem vunkaj na pale, pole, taku tam leshé smézhom pobeny: Aku pri-dem v Méstu, taku tukaj leshé, kateri od lakote konéz jemló. Sakaj, tedaj bodo tudi morali Preroki inu Farji pojti véno Deshelo, katero ony nesnajo.

† Eli si tedaj Iuda savérgal? Ali aku se tvoji dushi gnusí nad Zionom? Sakaj si nas to-daj taku byll, de nas nihzhe nemore osdraviti? † My sim zhakali na myr, inu ni-šter dobriga nej: My sim vupali, de bomo osdrauleni, ali pole, taku je vezh shkode tukaj. G O S P V D, My spoznamo našte hudobnu djanje, inu naših Ozhetou pre-grého: † Sakaj, my sim supár tebe pregréshili: Ali sa tvoija Imena volo, nepusti nas kiramoti biti: nepulli ta stol tvoje zhalty sashpotovan biti: Spumni vñaj, inu nepulli tvojo Saveso snami, nehati. Onu vñaj nej obenigati mej Maliki téh Ajdou, kateri bi mogli desh dati, inu Nebu nemore tudi deshiti: Ti si vñaj je G O S P V D naš Bug, na kateriga my vupamo: Sakaj ti morešh vse letu sturiti.

Ieremiava moli-tou.

XV. CAP.

Koku se Bug zhes Malikovanie inu nepokuro silnu sedia.



LNU G O S P V D je rekål kmeni: Inu de bi lih Moses inu Samuel pred mano stala, taku jest vñaj nemam ferza kúmu folku: Isheni je prozh od mene, inu naj gredo. Inu aku ony lítebi poteko: Kam hozhemo pojti? Taku reci knym: Letaku pravi G O S P V D: Kogar smért sadene, tiga sadeni: kogar Mezha sadene, tiga sadeni: kogar lakota sadene, tiga sadeni: ka-teriga jezha sadene, tiga sadeni. Sakaj jest hozhem nje oby-kaei shturimi s shtrajfingami, pravi G O S P V D: s Mézhom, de bodo pomorjeni: s Ply, kateri je bodo resvlejli: s Ptizami tiga Neba, inu s Svirinami na Semli, de bodo snejdeni, inu konzhani. Inu jest hozhem nje po všéh Krajelstvih na Semli, sem ter tam pustiti goniti, i sa Manassevo, lehiškieviga, Iudoukiga Kraja, Synu, volo, satu kar je on v Ierusalemi sturil.

Zhet vera shtraj-finga.

shtrajfingami) v Iudoukím jeshi ime-nuje on te shtri shtrajfinge, shtiri shlahre. Lahkaj satu, ker hozhe polasati, de en Hudizh veliku Hudizhca pod sabo ima, inu ena shtrajfinga ina manogetero visho konzhati, ka-ker tu arasti v shk dan dobru vidio.

† Gdu se hozhe tedaj zhes tebe vsmiliti Ierusalem? Gdu bo sa tvojo volo shaloval? † Gdu pojde, de bi tebi myr sprosil? Ti si me sapustil, pravi G O S P V D, ti si se od mene is neveril: Satu sim jest mojo roko supár tebe istegnul, de te hozhem konzhati. Jest sim truden od vsmilenja. Jest hozhem nje svelnizo is Deshele vunkaj isvejati, inu hozhem is moija folka, kateri se nezhe od svoija djanja preobérniti, sgul forote sturiti, inu je konzhati. Meni ima vezh Vdou mej nymi biti, kakor je pelka v Morji. Jest hozhem zhes Mater téh Mladenizhou pustiti priti eniga ozhitiga Satirauza, inu ga hozhem pustiti hitru inu naglu nad Méstu pasti: De ta, katera ina sedem otruk, ima ed-na biti, inu is ferza vsdhati. Sakaj nyh Sonce ima na viskokim dnevi sajti, de obuje, nje hvata inu veselje, ima konéz iméti. Inu kateri ostanco, re hozhem pod Mezha dati pred nyh Sovrashniki, pravi G O S P V D.

Ah moja Mati, de si ni mene rodila, supár kateriga se sledni krega inu ardra, po vsej desheli. Saj nésim na buhár ni postojoval ni jema, inu me vincer vli kolneo.

† G O S P V D je rekål: Nu, jest vas hozhem nekuliku ohraniti, katerim šper dobru poj-de, inu vam hozhem špomuzhi priti, vnuji inu vbrickosti mej Sovrashniki. Me-ni li, de nej kej enu shlesu, kateru bi mogli tu shlesu inu kuffer od pulnozhí resbyti?

Trovsh.

Shlesy) en budé zhes dno ga: Perliani zhes Kaldere.

C
Ierem. 4. b
21. d. 27. b
20. bIerem. 21.
27. bD
Ierem. 4

Ierem. 16. e

A
Ierem.
Samuel.Manasse.
I. Reg. 22. a
2. Par. 22. a

B

C

resbnyi? Jest hozhem pak poprej vashe blagu inu shaze pustiti obrupati, de nebote nishter sa nje dobili, inu tu sa vseh vashih grehou volo, katere ste sturili po vseh vashih krayh. Inu vas hozhem kvasnim Sovrashnikom perpelati, veno deshelo, katere vy nesnate. † Sakaj ogin se je vmoim ferdi zhes vas resvnel.

AH G O S P Y D, ti je vesh, spumai na nas, inu se nas pooblasti, inu maszhuj nas, nad *Ieremiasva molli* temi, kateri nas preganjajo. Vsami nas gori, inu nemudi tvojga ferda zhes nje: *100.* Sakaj ti vesh, de nas sa tvojo volo sashporujo. Mej tem obdershi, nas tvoja besleda, kadar jo dobodemo, inu taista tvoja besleda je nashiga ferza veselje inu troshit: Sakaj my sino po tvoim Imeni imenovani, G O S P Y D Bug Zebaoth: My se nedrushimo kshpotshuzem, inu se neveselimo shynimi: temuzh samy pred tvojo roke ostanemo. Sakaj ti se silnu zhes nas ferditsh. Pokaj le nash betesh taku dolgu terpy, inu nashie rane so taku hude, de jih nihzhe nemore sceliti? Tifi nam postal, kakor en Studenez, kateri nezhe vezh isvirati.

D Satu pravi G O S P Y D letaku: Aku se ti k'meni obernesh, taku se *Bug Ieremia* hozhem jest h'tebi oberniti, inu imash moj Predigar oftati. Inu aku *troshita.* besh te brunne vuzhil, de se lozhio od hudih ludy, taku bosh moj Vuzhenik. Ony se bodo litehi preobernili, inu ti se ne bosh knym preobernil, Sakaj jest sim tebe supar leta folk Kenimu terdnimu bronzhenimu sydu sturil: Aku se bodo supar tebe bojovash, taku te vsaj ne bodo premogli: Sakaj jest sim per tebi, de tebi pomagam, inu te odréshim, pravi G O S P Y D. Inu te hozhem rudi odteti, is teh ludih roke, inu te hozhem odréshiti is roke téh Silnikou.

XVI. CAP.



ANU G O S P O D N I A besleda je bila k'meni, rekozh:

Ti nemash Shene vsети, inu nemash ni Synou ni Hzhery iméti na letim mejsti. Sakaj taku pravi G O S P Y D od Synou inu Hzhery, kateri se na letim mejsti rodé, inu od nyh Mater, katere so je rodile, inu od nyh Ozhetou, od katerih so rojeni, vleti Desheli: Nym je na bolesnah vmretu, inu ne bodo objokani, ni pokoppani: temuzh bodo gnuy na Seml: Inu bodo skusi

Mezh inu lakoto konézh vseli, inu nyh trupla bodo réh Ptiz pod Nebom, inu téh Svirin na Seml shpisha.

Sakaj taku pravi G O S P Y D: Ti nemash pojti shisho, ker se shajuje, inu nemash tudi nikamer pojti klagovat, inu se nemajo tebi sniliti. Sakaj jest sim moj myr od letiga folka prozh vsel, pravi G O S P Y D, sred mojo gnado inu milostjo, de imajo veliki inu mali pomretu vleti desheli, inu ne bodo pokoppani, ni objokani, inu nihzhe se neba po nyh respralkal, ni pleshe delat. Inu ne bodo mej nymi diliti vkladovanju, de bi je troshitalisa téh mértvih volo, inu jim tudi ne bodo dali is Pehara pyu hpotro-

shitanju, sa volo nyh Ozheta inu Matere. Ti nemash tudi vobeno Toverno pojti, de bi shynimi sedel, inu jedel inu pyl. † Sakaj taku pravi G O S P Y D Zebaoth, Israelki Bug: Pole, jest hozhem na letim mejsti prozh vsети pred vashimz ozhima, inu sa vashiga zhassa, shimo tiga veselja inu dobre vole, shimo tiga Shemina inu Neveste.

B Inu kadar ti letu vse letim folku povésh, inu ony litehi poreko: † Sakaj G O S P Y D *Vrsah sa zhes volo* vfo leto, veliko nesrezho zhes nas govory? Kaj je tu sa emu progrithenje inu greh, je Bug Iudom taku skaterim simo my supar G O S P Y D A nashiga Boga greshili? Tedaj imash ti knym rezh: Satu ker so vashu ozheti mene sapustili (pravi G O S P Y D) inu so sa drugimi Bogovi hodili, témistim flushili, inu je molili: ampak mene so ony sapustili, inu neso moje Postave dereshali. Inu vy ste ste hujshi sturili, kakor vashu ozheti. Sakaj pole, vsakateri shive po svojga hudiga ferza misli, de mene neshusha. Satu vas hozhem is lete Deshele ispanniti, veno deshelo, od katere ni vvy, ni vajhi ozheti neveste: Ondukaj bore vy ptuyim Bogum flushili, dan inu nuzh: Ondukaj vam nezhem jest obene gnade iskasati.

SAU pole, pride ta zhas, pravi G O S P Y D, de se vezh neporezhe: Kakor risnizhnu *Troshi téh ver-* G O S P Y D shive, kateri je Israelke otroke ispelal, is Egyptoulke Deshele: nih. Temuzh, kakor risnizhnu G O S P Y D shive, kateri je Israelke otroke ispelal is deshe.

Ribizhy so bily Apostoli inu drugi vselhi inu pravi predigajji, Matth. 4. b

Louzou) služi Louze, pomeni Rimlane inu nyh Vojfka, lu shgali.

kar so veliku otruk offrovaji, inu Mola. lu shgali.

S. Prerok saboval Bogu sa njegovo brambo, inu obluhe Crkufsevega Krajstva.

is deshele te Pulnozhi, inu is vseh Deshel, vkaterere je on nje bil isegnal: Sakaj jest hozhem nje spet perpelati vto Deshelo, katero sim jest nyh ozhetom, dal.

Pole, jest hozhem veliku * Ribizhou vun poslati, pravi G O S P V D, ty je bodo lovili, inu po vseh hribih, inu po vseh rupah vpezhovjej. Sakaj moje ozhy gledajo na vse nyh pore, do se nemogo pred mano skriu, inu nyh hudoba nej pred mojma ozhima skrivena. Ali jest hozhem poprej nyh hudoba inu grehe dvej gubej plazhati, satu, ker so ony mojo deshelo stemi * merhami svojga malikovanja, otrkurnili, inu so mojo Erbzhino shnyh gnufnობამი napolnili.

G O S P V D, ti si moja muzh inu kripkora, inu moje perbeshanje vnuji. Ajdje bodo htebi prishli od kraja Sviti, inu poreko: † Nashi Stanishi so krive inu nizhemerne Boguve imeli, kateri neso nishter hpridu. Koku more zhlovik Boguve delati, kateri neso Boguvi? Satu pole, leta krat hozhem jest nje vuzhiti, inu nym mojo roko inu mojo muzh pokasati, do bodo vedili, de je meni ime, G O S P V D.

XVII. CAP.



Vdou Greh je pifan s'shelesnim shtilom, inu s'hpizhastim Demantom, inu je vtable nyh serza vdolben, inu na roguve nyh Altarjev. De nyh otroci imajo spumnti na teiste Altarje inu Malikoufke borshite, per selenih driveslih, inu na vislokih gorrah. Ali jest hozhem tvoje vislokote, po gorrah inu na puli, sred tvoim blagum, inu sovsemi tvojimi shazi dati koturupanju, sa volo teh * grehou, kateri se po vseh tvojih kraih delajo. Inu ti bolhi svoje Erbzhine pregnan, katero sim jest tebi dal. Inu jest hozhem sturiti, do bolhi tvojih Sovrashnikou hlapez, veni desheh, katero ti nesnash. Sakaj vy ste en ogin mojga serda sashgali, kateri bo vekoma goril.

grehou) tu je, sa volo nyh Malikovanja, kateri on delajo zou shtitajjo, de bi tudi sa nymi per nyh otrok imeli ofshu Rau- nu kakor danahoi dan Papethulo s' Ma- sho inu s'urigin svo- im Malikovanjem de- lajo.

Nikar na zhlove- ke, temuzh na lamiga Poga se imamo sane- shi.

vslishi) tu je, enimu takimu nikar dobru nepojde.

Kadae hudu gre, taku hoshele zagati: Ka- dar pak dobru gre, ta- ku ga nemore nizhe derashiti ali mojshtiti, taku je onu vsvojol- nu, onu se nepusti shtrajfati, se na sviti inu isgovoriti, tudi super Boshjo besheo, Ali vsaj tukhu ni- shter nepomaga.

T A ku pravi G O S P V D: Preklet je ta mosh, kateri se na zhloveka sapufzha, inu messlu dershy sa svojo roko, inu svoim serzom odtopi G O S P V D A. Ta bode kakor ena * Resha v'pufzhavi, inu nebo vidil ta prihodni trohit, temuzh bo ostal * vslishi, v'pufzhavi, veni nerodoviti Semli, ker nizhe neprebiva. Ampak shegnan je ta Mosh, kateri se na G O S P V D A sapufsty, inu se na G O S P V D A sanefle. Ta je kakor enu drivu per vodi sashajenu, inu kir se je per potoku oko- renilu. † Sakaj sku lih ena vrozhust pride, taku se vsaj neboji, temuzh njega lyllje se- lenu ostane, inu nelkberu, kadar enu suhu leju pride, inu neneha sad noisiti.

S E r z e f je ena * hudobna inu zagova rezh, gdu je more isgruntati? † Iest G O S P V D snam serce isgruntati, inu obyly iskufsiti, inu dajem vsakiemu po njegovim djanju, po sadu njegovih dell. Sakaj raunu kakor ena ptiza na jajza sede, inu yh neisleshe: taku je ta, kateri po krivici blagu sbira. Sakaj on mora prozho, kadar je njemu ner manje vmiishi, inu vsaj lipuflednimu, mora shpor imeti.

Ampak mejstu nasho Svetnje, slasti, ta Stol Boshje zhasty, je viclej terden ostal. Sakaj tu, G O S P V D, si Isralovu savupanje, vli kateri tebe sapufte, ty morajo kiramotibiti, inu kateri od tebe odtopio, ty morajo v'parst sapiflani biti: † Sakaj ony so G O S P V D A, tu isviranje shive vode, sapufstili. Osdravi ti mene G O S P V D, taku bom sdrau: Pomagaj ti meni, taku mi bo pomaganu: Sa- kaj ti si moja hvala.

Pule, ony pravio kimeni: Kej je te daj G O S P O D N I A besheo, naj le sdaj pride. Ali jest satu nesim od tebe beshal, moj Pastir: † Jest tudi nesim z zhlovezike dny shelil, tu vejsh ti. Kar sim jest predigoval, tu je proe pred tabo. Nebodi le ti meni strashan, ti moje savupanje v'nadlogi. Naj bodo kihpotu, kateri mene preganjajo, inu de jest nehom kihpotu: Naj se ony prestashio inu nikar jest. Perpelaj zhes nje dan te nelrezhe, inu je s'vovim strenjem sterri.

tu je, hvalo per ljudh, kateri vsaj nishter na- sh inu fo reani v'ivo- y hvati, lebanu inu dnesh.

C

Jerem. 4

A

B

* Myrika

* Gal. 2

* galu- sta.

* Pslm. 7. b

kerem. 11. e

zov. Krievsk- na ligu zdra teba

C

Jerem. 2. b

1. Cor. 4. a

Taku

TAku pravi G O S P V D kmeni: Pojdi tjakaj, inu stopi mej vrata tiga. ^{folka, skusi} katera Judovski Kraji, inu noter hodio, inu na via Ierusalemka vrat. ^{1. Inu} reci Knym: Poslušajte G O S P O D N I O besédo vy Judovski Kraji, inu vus ^{nda} inu vsi ty, kateri v Ierusalemi prebivajo, kateri skusi leta vrata noter hodio. Taku pravi G O S P V D: Varite se, inu ne nosite obene butore ob Sobbotnim dnevi, ^{skusi} vrata, noter v Ierusalem, inu nevosite obene butore ob Sobbotnim dnevi, is vashih. Hih, inu obeniga della neslurite, temuzh posvetite Sobbotni dan, kakor sim jest vashim Ozhetom sapovedal. Ali ony neslithio, inu svoih ušhes nenagneo, temuzh ostaneo terdovratni, de le mene neposlushajo, inu se nepuste podvuzhiti.

Aku hote vy mene posluthali, pravi G O S P V D, inu nebore obene butore ob Sobbotnim dnevi noter nositi, ^{skusi} leta Méstna vrata, temuzh hote Sobbotni dan posvetiti, de nebore ob temishim obeniga della sturiti: taku bodo tudi skusi leta Méstna vrata v inu noter hodili, Kraji inu Viudi (kateri na Davidovim stollu fide) inu bodo jésdili inu se vosili, na Kulih inu Kojneh, ony inu nyh Viudi, sred vshemu tem, kateri v Iudi inu v Ierusalemi prebivajo, inu se bode vekoma v Ietim Mésti prebivalu. Inu bodo perhajali is Judovskih Mést, inu ty, kateri okuli Ierusalem leshe, inu is Beniaminove deshele, is pála, inu is Gur, inu od puldne, kir bodo pernahali Shgane offre, Ofre, Shpish ne offre, inu kalidu, kshilni tuga G O S P V D A.

Aku vy pak mene nebore posluthali, de bi Sobbotni dan posvezhovali, inu obene butore ob Sobbotnim dnevi neposili noter skusi Ierusalemka Vrata: taku hozhem jest en boz na nyh vratih sashgati, kateri bo te hihle v Ierusalemi posherl, inu nebo mogel ogalben biti.

X V I I I . C A P .



LEtu je ta beséda, katera se je sturila od G O S P V D A kleremiu, rekozh: † Vstani, inu pojdi doli v Lonzharjevo hisho, tamkaj hozhem jest tebi moje beséde pustiti slushati. Inu jest sim shal doli v Lonzharjevo hisho. Inu pole, on je delal na Shajbi.

Inu ta Lonaz, kateri je on delal is glinc, se je njemu vrokab skasil: inu on je spot sturil en drugi Lonéz, kakor je njemu dopadlu. Tedaj se je sturila G O S P O D N I A beséda kmeni, rekozh: Nemorem li jest tudi svami taku sturiti, vy od Israelke hishae, kakor leta Lonzharje pravi G O S P V D: Pole, kakor je glyna v Lonzharjevi roki, taku ste tudi vy od Israelke hishae v moji roki.

Naglu jest govorim supar en folke inu Krajeitvu, de je hozhem iskoreniti, stesiti inu konzhati. † Aku se pak caisti folk probérne od svoje hudobe, supar kateri sim jest govoril: taku me bo tu di grevala ta neshreza, katro sim jest njemu misli sturiti. Inu naglu jest govorim od eniga folká inu Krajeitva, de je hozhem sydari inu salfajari: Aku pak hudu stury pred mojima ozhima, de moje stime neslutha, taku me bo tu di grevalu tiga dobrija, kateru sim jest bil njemu oblubil sturiti.

Satu reci hitem viudi, inu k Purgarjem v Ierusalemi: Taku pravi G O S P V D: Pole, jest vanu perprátlam eno neshrezo, inu imam misli supar vas. † Saur se obérni vsiki od svojga hudiga pota, inu popravite vash pot inu djanje. Ony pak pravio: † Is tiga nish nebo: My hozhemo po nashih mislih hoditi, inu vlakoteri sturiti, kakor se njegovinu hudému ferzu sdy.

Satu pravi G O S P V D: Vprashajte vshaj mej Ajdi. Gdu je kadaj takove rizhy slushal? De Israelka Dézhla takove grosovite rizhy dela? Saj snég dajle ostane na kamenju vpuhi, kadar is Libana snég gre, inu desheunizata taku hitru se nevezzhe, kakor moj folk mene posabi. Ony kadé tem Bogum, inu smotnjave narejajo na svojih pozih, prejdi inu prejdi, inu hodio po nevglajenih cestah. De nyh Deshela bo opuzhlenu, nym kvezhai framoti, de, kateri mimu pojde, ta se bo sashuditi, inu szglavo strelal. Sakaj jest hozhem nje skusi en dolsjni Véster reskropiti pred nyh svrastuhiki: Jest hozhem nym herbat, inu nikar obras pokasari, kadar bodo konzzejnali.

De Prasník imamo posvezhovali.

Oblaba.

Pritenje.

Buz skusi eno prigliho, vuzhy, de on nove re prepeshoe shtrajfati, inu se pokorie obgnatu.

Opominanje k pokuti.

Vel, my tiga nesluthio.

nevglajen)tu je, ony (shudio poim Bogum, kateri je nyh Srastihem saa nesna inu nemavdna steh bila kakor ea nevglajen pot.

Ali ony

*Pregajenje sus
par Ieremia.*

*felici ali grishiti) in
se reče, ony so od
Buga h'rimu poklika-
ni, kakor nashi sup-
nik i pravio, Cerkuo,
Cerkuo nemore irra-
ti ali kriviu vuzhiti.*

*neodpusti) tu je, ne-
pusti si dopusti nyh
djanje, inu ym nepo-
magaj.*

Ali ony pravio: Pojdite sem, naj se supar Ieremia svejtajemo: Sakaj Tarji se ni bu-
go motni v'Postaviti, inu ty modri nemogo * falci v'svejtovanju, inu Preroki nemo-
go kriviu vuzhiti. Pojdite sim, naj ga s'jesikom vbyemo, inu nihter nerodymo sa vie
njegovu govorjenje. }

G O S P V D, merkaj na me, inu posluhaj moih Supernikou stiuo. Jeli jetu *Ieremia*
prou, de se dobru shudim povérne? Sakaj ony so moji dushi eno jama skoppali, *ve nabi*
Spumni vsaj, koku sim jest pred tabo stal, de bi sa nje tu ner bulshe govoril, inu tvoja *ve nabi*
slobnost od nyh obérnil. Satu shrajfaj nyh otroke slakoto, inu pusti nje pod moki
pasti, de bodo nyh Shene pres otruk, inu Vdove, inu nyh Moshje poboyeni, inu
de bodo nyh mladi Iunaki v'boju sinezhom pomorjeni. De se bo enu kuzhazje
is nyh hish slushalo, kuki si ti naglu pustil vojsko zhes nje priti. Sakaj ony so eno jama
skoppali, de bi me vlvvili, inu so moim nogam sanke poltavili. Inu potehmaj, kadar ti
G O S P V D vse nyh svejte snash supar mene, de me hozheo vbyti: taku jim neod-
pusti nyh kriviga djanja, inu nepusti nyh greha pred tabo sbrislati: Pusti je pasti pred
tabo, inu rounaj shnyimi po tvoim serdi.

XIX. CAP.

*Prerokuje, de ima
Ierusalem resdjanu
biti, sa volo feraha-
nje Boshje besede,
skusi eno prigilho.*



Aku pravi **G O S P V D**: Pojdi tjakaj, inu si kupi eno par-
steno kruglo od Lonzharija, sred nekoterimi od téh starishih tija
folka, inu pred starishimi téh Farjen: Inu pojdi tja vunkaj v'ro do-
lino, BenHinnom, katera pred Zegelskim vrati lesby, inu predtjeje
tamkaj te besede, katera jest tebi povém, inu reci: Posluhajte **G O S P V D**
P O D N I O besede, vy Iudouski Kraji, inu Purgari v'Ierusalemi:

Taku pravi **G O S P V D** Zebaoth, Israelski Bug: Pole, jest hozhem eno takovo ne-
zho zhes letu mejstu pustiti pojti, de gdur je bo slushal, timu bodo ushefa thamea,
Satu ker so ony mene sapustili, inu so letu mejstu enimu praimu Bogu dali, inu so dru-
gim Bogum notri kadili, katera nélo ni ony, ni nyh ozheti, ni Iudouski Kraji snali,
inu so letu mejstu s'nedolshno kryo napolnili, Sakaj ony so Bazu visokote sydali, de
fo svoje otroke ishgali, Baalu, k'shganim offrom, kateriga jest nym nésim sapovédal,
ni od tija govoril, inu mi nej tudi nigdar v'serce prishlu.

*Bealovu Maliko-
vanje.*

*Shrajfaj sa ma-
likovanja volo,*

*Heb. Swit. Prero-
ki, velchi dej Maliko-
vanje inu falsi Bos-
shjo slushbo eno sa-
nikerho inu zavman
rezh imonujo, kakor
Cristus Matth. 17. a
Item téh Nevernikou
srit ali vulo. Ptal. 1. a
Item Lashé inu golu-
fo &c. kateru ino
ny velchi dej Maliko-
kovanje tolmachili*

Satu pole, Pride ta zhas, pravi **G O S P V D**, de se letu mejstu nebo vezh Tophet,
ni dolina BenHinnom, temuzh dolina tija saklanja, imenovalu. Sakaj jest hozhem
Iudovo inu Ierusalemiko * Boshjo slushbo na letim mejsti resdjeti, inu je hozhem
skusi mezh pustiti pasti pred nyh Sovrashniki, pod téh roko, kateri nym na nyh shivoe
shregbo, inu hozhem nyh trupla ptizam pod Nebom, inu Sv'inam na Semli dar sine-
sti. Inu hozhem letu méstu opustiti, inu je kishpotu sturini, de v'li, kateri mimu pojdeo,
se bodo sazhudili nad nyh vsemi shrajfingami, inu se bodo nym shpotali, inu hozhem
sturiti, de bodo svoih Synou inu Hzheter meslu jedli, inu eden bo tija drugu meslu
jedil v'cej nuji inu brikukti, skatero je bodo nyh Sovrashniké inu ty, kateri jim na shi-
vor strejgo, stiskali.

Inu ti imash to Kruglo resbiti pred rémi Moshmy, kateri srabo pojdejo. Inu
reci knym: Taku pravi **G O S P V D** Zebaoth: Raunu kakor se eniga Lonzharija pos-
foda resbye, de se nemore iper teelin: taku hozhem jest leta folk, inu letu Méstu tudi
resbiti, inu imajo tudi v'Tophetu pokoppani biti, satu, ker s'icer nebo proftora pokop-
povati. Taku hozhem jest (pravi **G O S P V D**) s'letém mejstom, inu kateri tukaj pre-
bivajo, rounati, de bo letu Méstu raunu kakor Tophet, Ierusalemke hishé, inu Iu-
douskih Krajsu hishé, imajo tudi raunu taku nezhisté biti, kakor tu Méstu Tophet
Ia, vse hishé, ker so ony na strehah kadili vsej nebelki vojtkis, inu luzkim Bogum Pitne
offre offrovali.

Inu kadar je Ieremias bil spet is Topheta prishél, kamer ga je bil **G O S P V D** poslal pre-
rokovati, je on stopil v'sprejndni dvor **G O S P O D N I E** Hishé, inu je rekál kv'limu zhe-
ku: Taku pravi **G O S P V D** Zebaoth: Israelski Bug: Pole, jest hozhem shes lo-
tu Méstu, inu zhes vse njega Mésta, v'fo leto neitrezho pustiti priti, katero sim jest su-
par nje govoril: Satu, ker so ony tédovratni, inu nezheo mo je besede posluhati.

XX. CAP.

Kadar



Kadark je pak Passur, Immera Farja Syn, kateri je bil postaulen ta vishi v'hisli tiga G O S P V D A, Ieremia slishal, de je takove besede prerokoval, je on Ieremia Preroka vdaril, inu ga je vergal v'temnico, pod gorenja vrata Benaminova, katera je raven G O S P O D N I E h'ishe.

Inu kadark je juru bilu, je Passur Ieremias is temnice isvlek'al. Tedaj je Ieremias knjemu rek'al: G O S P V D te ne imenuje Passur, temuzh Magur okuli inu okuli. Sakaj taku

pravi G O S P V D: Pole, Is't hozhem tebe, inu vse tvoje priatele v'itrah dati, inu imajo skusi mezh svoih sovrashnikou past'i: Tu bosh ti s'vojm'a ozhi'ma vidil, inu hozhem vus Iuda v'Babilon'kiga Krajla roko islati, ta je ima prozh pelati v'Babel, inu je s'mezhom pomoriti. Is't hozhem tudi vse blagu letiga M'isla, inu vse kar so ony p'rdelali, inu kar je veliku v'rejdniga, inu vse shuce Iudouskih Krajleu, v'nyh sovrashnikou roke dati, de ony teist' oplejnio, vsameo, inu je v'Babel p'p'elajou. Inu ti Passur imash sovfo tvojo drushino v'leuete pojti, inu v'Babel priti, ondi ti bude vnrci inu pokoppanima biti, sovsemi tvojmi priatele, katerim ti lashe predigujeth.

GO S P V D, ti si me pregovoril, inu jest sim se pustil pregovoriti: Ti si meni premozhal bil, inu si premogel: Ali jest sim satu k'framoti postal vlak dan, inu vlak me sashpotuje. Sakaj od tiga zhasla, kar jest govorim, klizhem inu predigujem, od te strajhige inu opuzhenja, je meni G O S P O D N I A bes'eda h'prigovoru inu k'lipotu vlak dan. Inu jest sim mislil: Nu, jest nezhem vezh na njega spunniti, inu nezhem vezh v'njegovim ineni predigovati: Ali v'noim fereci je bilu kakor en go-rezn' ognj, inu v'moim kosteh sapert, de ga n'isim mogel t'p'p'eti, inu bi bil skoraj obnemogel.

Sakaj jest slishim, koku nyh veliku mane pluje, inu povsod strajhuo: Precega satoshite: My ga hozhemo satoshiti (pravio vsi moji priatele inu tovarisli) aku bi ga mogli prevezhati, inu ga premozhu, inu se nad nym mafzhovati. Ali G O S P V D je p'ermeni, kakor en mozhan lunak: Satu bodo moji preganjajuci padli, inu nitkar premogli, temuzh imajo slu k'framoti biti, satu, ker taku n'osku rounajo, vezhna bo ta ramota, katera se nebo posabila.

GO S P V D Zebaoth, kir te pravizhne iskulhast, obisti inu serza vidish, pusti me tvoje mafzhovanje nad nym viditi: Sakaj jest sim tebi mojo rezh porozhil. Pujte G O S P V D V, hvalite G O S P V D A, kateri tiga v'bosiga shivot, is t'eh hudobnih yok, odme.

Preklet bodi ta dan, v'katerim sim jest rojen: ne bodi shegnan ta dan, v'katerim je mene moja Mati rodila: Preklet bodi ta, kateri je mojnu Ozhetu dobru s'istvu p'ernes'el, rekozh: Tebi je rojen en mlad Syn, de ga je s'iem hotel s'v'iscliti. Taitsh zhlovik bodi t' kakor ta M'isla, katera je G O S P V D s'v'ernil, inu ga nej grevalu, inu de slishi sjutra enu krizhanje, inu ob puldne enu jokanje. De me vsaj n'ehi vmuril v'nameranim telesi, de bi moja Mati moj grob bila, inu bi uje tellu vekoma bila nossezhe ostali. Sakaj sim jest vsaj je is materiniga telesa vunkaj prilbal, de moram takovo nujou inu serzhno shalost viditi, inu moje duy s'iramotjo dokonjati?

X X I. C A P.



Etu je ta bes'eda, katera se je od G O S P V D A sturila k'Ieremiu, kadark je Zedekias Krajl knjemu bil poslal Passura, Malhieviga Synu, inu Zephania, Macseja Farja Synu, inu mu je pustil povedati: Vprahaj s'daj G O S P V D A sa nas. Sakaj NebukadRezar Babilon'ki Krajl, super nas vojskuje. De vsaj nam G O S P V D stury po vs'eh svoih zhudestih, de bi od nas prozh shal.

Ieremias je rek'al knym: Taku povejre Zedekiu: Letu pravi G O S P V D, Israelski Bug: Pole jest hozhem, tu oroshje nasaj ob'erniti, kateru vy v'rokah imate, katerim vy vojskujete super Babel'kiga Krajla, inu super Kalde-

Ieremias sa svoje predige volo byen inu v'jezho v'eshen.

Passur, ali Passur se rezhe shrok inu bel Magur pak, strah.

Kakor de bi Prerok rek'al: ti n'emash shrok inu bel (tu je v'veliki zhas'ti) hodi ti, kakor troje ima glas inu: temuzh mora strah inu t'reptanje povsod okuli tebe biti, de bo sadoh'i teinu inu zhernu okuli tebe.

Ieremias je sa svoje predige volo morzil sashpotovan inu pregan biti.

pregovoril de sim se posthopil predigovati, inu n'isim vedil, de fo Iudje taku hudy, inu de s'vesti predigari morajo tulikaj inu taku yerlika t'p'p'eti.

Ieremias v'nadlin gab, is zhlovezhke shalosti, ta dan prekoline, v'katerim je rojen.

Zedekia. NebukadRezar, kateri je vsaj tudi s'ice NebukadRezar imenovany.

Ieremias Prerokuje de ima Ieremias inu reshanu inu Zedekias stoulen biti.

erje, kateri so vas vuni okuli syda oblegli, inu je hozhem vkup správití vti edí Města, Inu jest hozhem supár vas vojtkovati šiltegneno rokó, šmozno ramo, včelím serdom, šdobnošto inu šnemítošto: Inu hozhem Purgarje vletím Městi pobytí, obuje, zhlóvke ma šhívno, de bodo pomérí skusi eno veliko kugo. Inu pode, (právi G O S P V D) hozhem jest Zedekta, Iudouškiga Krája, sred njegovimí hlápci inu folkom, kateri vletím Městi pred Kugo, Mezhom inu lakoto, oštanco, datí v NebukadRerzera, Babilonškiga Krája, roko, inu vnyh sovrašnikou roko, inu vtěh roko, kateri nym na šhívot šregó, de on nje šmezho vim oštrím taku pobyte, de nebo tukaj oběna-ga šancešnja, ni gnade, ni milošti.

I Nu povej letimú folkú, Taku právi G O S P V D: Pole, jest vam napréj pološim B ta pot klebú, inu ta pot klímerti. † Kateri vletím Městi oštane, ta bo moral vnterí letimú skusi mezh, lakoto inu kugo. Kateri še pak vunkaj podá hKaldeerjem, kateri vas obleshejo, ta bo šhiu oštal, inu bo svoj leban, kakór en roup, obděšhal. Šakaj jest šim moje oblížje supár letu Městu oběrní, kněfrezhi, inu Kobenimú dobrimú, právi G O S P V D. Oni ima Babelškimú Kráju išdanu bití, de je on šognjem pošge.

Inu † reci Kludouškiga Krája hišhi: Poslušajte bešedo tiga G O S P V D A, Tí Davidova hišha, taku právi G O S P V D: Děřhite šjutra, právdo, inu oštimte obrupaniga is tiga Šilnika roke, de mojí šerd vun nev dár, kakór en ogri, inu še taku ne resnate, de nízhe nebo mogel ogašiti, sa volo vaših hudš del. Pole, právi G O S P V D: Jest tchi pověm, kir prebivalš vđolini, vškalah, inu vřaumi, inu práviš: Gdu nas hozhe prenašti, ali vřalhe Brambe priti? Jest vas hozhem obyřkati (právi G O S P V D) po řadu vaših del. Jest hozhem en ogin sašgati vnyh Gosh, ta bo vře okuli pořehl.

XXII. CAP.

*Iudouškiga Krája
leš právi inu právi
vici opomina.*



I Aku † právi G O S P V D: Pojdi doli v Iudouškiga Krája hišho, inu govori tankaj lete bešede, inu reci: Poslušaj G O S P V D P O D N I O bešedo, ni Iudouški Kráji, kir na Davidovimú Štolu ředířhi, ni inu tvoji hlápci, inu tvoj folk, kateri skusi leta vrata notěř hodio. Taku právi G O S P V D: Děřhite právdo inu právizo, inu oštimte obrupaniga is tiga Šilnika roke, inu negohušta je te pavje, Sorote inu Vđove, inu nikore šle ne šurite, inu neprelivajte nedolšne kri na lenem mešti, Aku bote vy letu šturili, taku bodo skusi vrata lete hišlic notěř hodili Kráji, kateri na Davidovim Štolu šidě, inu še na kullih vořin, inu na kojnjeh ředíř, sred nyh hlápci inu folkom. Aku vy pak lete bešede nebote šluřhali, taku šim jest šim pěr řehi pěr řegel (právi G O S P V D) de leta Hišha ima ředđana bití.

Šakaj leřaku právi G O S P V D od Iudouškiga Krája hišhe: Gilead, ni šimni glava v Libani: Kaj velá, jest hozhem tebe šipušto šturiti, inu de nebo nízhe v Městih prebival. Šakaj jest šim vbyenike zhes te † pošřavil, vlakiga, šiveim orošjem, ty bodo tvoje išvolene Cedre pošřekali, inu vořim vęřhi. Tedaj veliku šjdou mamite tiga Města pojde, inu eděň šidrugimú porezhe: † Šakaj je G O S P V D šřetím velkim Měštom taku řounal? Inu bodo odgovorili: Šatu, ker šo ony G O S P V D A šřeviga Bega šaveso šapušili, inu druge Boguevo molili, inu tēmířim řušili.

N Eplazhite se nad męřtvim, inu še po nym nejokajte: Temuzh še poletim plazhite, kateri prozh gre: Šakaj on vezh ne pride, de bi on švojo domovino mogel viditi. Šakaj, taku právi G O S P V D od Šalluma, Iosia, Iudouškiga Krája, řyui, kateri je Kráji na mešti švoiga Ozheta Iosia, kateri je od letiga mešta vunkaj řhal, on nebo vezh šemkaj priřhal: temuzh bo v męřl na tēm mešti, kamēr je vřoulen pělari, inu nebe lete Desele vezh vidil.

V Ě timu, kateri syda švojo hišho š grehi, inu švoje pošlovpje škrivizo, kateri puřty švoiga bliřniga šabřtojn delati, inu mu nedá njegoviga Iona. Inu miři: Jest ší hozhem eno veliko hišho sydai, inu šřiroke plazhe, inu ší puřty ukna notěř řesati, inu š Cedrom tablati, inu erdezhe malati. Me-

Heb. pošřetil.

*Sallum, kateri je
řadi bil imenovan
Ioachan. a. Reg. 23. d
inu a. Para. 26. a*

*Prerokovanje su-
gár Ioachimá*

nishli de hozheft satu Krajl biti, kir s' Cedrom prangast? Ne li tvoje Ozha tudi jedit inu pyl, inu je viner praudo inu pravizo sturil, inu inu je doben shlu? On je pomagal reanimu inu vbosinu h'praudi, inu mu je dobru shiu, Néh tiamu taku, de te tu rezhe, mene prou snati? pravi G O S P V D. Ali tvoje ozhy, inu tvoje ferze nikar taku neltoje, temuzh na tvoji lakomnosti, inu h'prelivanju nedolshne kraj, kiliovanju, inu ksarreciju.

D Satu pravi G O S P V D od Iojakima Iosieviga Synu, Iudouskiga Krajla: Po tojakimova
nym se nebodo jokali: Ah Brat, Ah Seltra, Po nym nebodo klagovali, Ah Gospud, Ah Shlahnik. On bo kakor en Ošcl pokoppa, shlajftan, inu vunkaj vërshen pred
Jerusalemika Vrata.

Pojdi gori v Libanon, in vpy, inu pušti se slishati v Basanij, inu vpy od Abrima: Sakoji vi tvoji Priateli to nemili poboyeni. Iest sim tebi tu poprej praviz, dokter je the tebi dobru shlu: Ali ti si djala: Iest nezhem posluhati, Taku si ti vie tvoje shive dny delala, de nesh horéla moje slutime slushati. Vejter vie tvoje Pastirje 6 pasle, inu tvoji Soubzaji gredó vlovleni prozli: Tam v'raj moralh kshpotu inu framoti biti, sa volo vse tvoje hudobé. Ker ti sdaj v Libani prebivašh, inu v Cedrih gneshu delah, koku bošh lepa, kadar bodo tebi beteshi inu 7 divji ohujji pristhli, kakor eni, katera h'poro-
di gre?

B K Akór sim jest rishizhnu shiu, (pravi G O S P V D) de bi Hania, Iojakimou Syn, Hania, Iudouski Krajl bil en pezhatni perštan na moji desni roki, taku bi ga jest viner houl doh isdren, inu ga tém vroke dati, kateri tebi na tvoj shivot frego, inu pred katerimi te ty byhli, slastu Nebukad Rezarjeve, Babylónkiga Krajla, inu teh Kaldeerjeu, roke. Inu hozhem tebe inu tvojo Mater, katera je tebe rodila, vèno drugo deshele gnati, katera nej vasha domovina, inu imata tamkaj v'netri: Inu vto deshele, v kateri bi is ferza rada bila, nemata špet priti. Koku je le Hania en reven, ferhahtan inu savërshen Mosh? ena neviédna posloda? Ah koku je on le šivom semenom taku pregnan, inu vèno neshano deshele vërshen? O deshela, deshela, deshela, poslušaj G O S P O D N I O besedo. Taku pravi G O S P V D: Sapishite leniga sa eniga oboshaniga Mosh, sa Mosh, kateri nebo vse svoje shive dny ferzhe imél. Sakoji on nebo te ferzhe imél, de bi gdu od njegoviga semena na Davidovim stollu sedil, inu naprej vladi gospodoval.

X X I I I . C A P .



A E tém Pastirjem, kir zhredo moje pashe morite Prerokovanje su-
inu resganjate, pravi G O S P V D. Satu pravi G O S P V D, Isra-
eliki Bug, od teh Pastirjeu, kateri inu folk pasleo: Vy ste
mojo zhredo rekrupiti, inu jo odegnali, inu nikar obykali.
Pole, jest vas hozhem obvkati, sa volo vashih hudih dell,
pravi G O S P V D. Inu jest hozhem te ostanke moje zhrede
vkup sbrati is vseh deshel, vkatere sim jest nje isignal, inu
je hozhem špet pèpelati knyh Hlevom, de bodo pasle, inu
de jih mnogu bude. Inu jest hozhem Pastirje zhes nje postaviti, de je bodo pasle, de
te nebodo vezh bali, inu pretrahili, inu nebodo obykani, pravi G O S P V D.

B t Pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de hozhem Davidu Obluba od Cri-
en pravizhen odraslelk obuditi, inu on bo en Krajl, kateri bo
dobru krajloval, 7 inu praudo tár pravizo rounal na Semli.
Tashi zhas bo ludu pomagau, 7 inu Israel bo shiter prebival. Inu letu bo nje-
govu ime, de ga bodo imenovali, G O S P V D, kateri je naša pra-
viza.

A t Satu pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de vezh neporekó: Kakór rishizhe
nu G O S P V D shive, kateri je Israelske otrake is Egiptoutke. Deshele ispelal: te-
muzh, kakór rishizhnu G O S P V D shive, kateri je Semé Israelske h'šhe ispelal, inu
pèpelal is Pulnozhe deshele, inu is vieh deshel, vkatere sim jest nje bil isignal, de
inajo v'ivoji desheli prebivati.

MOje sercê se hozhe v'moim shivotu respozhtni, vse moje kofty trepezheo: meni je kakôr enimu pyanimu Moshu, inu kakôr enimu, kateri se od Vina opotela, pred **G O S P V D O M**, inu pred njegovimi svetimi besledami. Sakaj Deshela je polna Preslufhtnkou, inu ta Deshela taku nemilu stoji, inu je taku prekieta, inu planine v'pufzhavi so polahnte, inu nyh leben je hud, inu nyh gospodovanje je nepridnu. Sakaj Preroki inu Farji so hynanci, inu najdem tudi v'moji hihni nyh hudobo, pravi **G O S P V D**. Satu je nyh pot, kakôr en polsezeh pot v'temmi, na katerim se bodo ony podpisnili inu padli. Sakaj jest hozhem puftiti nlezreho zhes nje priiti, tu leju nya obykanja, pravi **G O S P V D**.

Iest sim rejs per Prerokih v'Samarij vidil norost, de fo prerokovali skusi Baala, inu fo sapelali moj Israelfki folk: Ali per teh Prerokih v'Jerusalemi sim jest gnulobe vidil, koku ony preslufhtujo, inu slashami okuli hodio, inu terdio te hudobne, ce se le nihzhe od svoje hudobe nepreobêrne. Ony so vsi pred mano ranu kakôr Sodaema, inu nyh Purgarij kakôr Gomorra. Satu pravi **G O S P V D** Zebaoth od teh Prerokou letaku: † Pole, jest je hozhem spelonom ihpishati, inu s'Sholzhem napojiti: Sakaj od teh Prerokou v'Jerusalemi pride vsa † hinaufzhina po vsej Desheli.

TAku pravi **G O S P V D** Zebaoth: † Neposlufhtajte teh Prerokou beslede, kateri vam prerokuje, Ony vas golufstajo: Sakaj ony predigujo svoja serza videnje, inu nikar is'ustiga **G O S P V D A**. Ony pravio tem, kateri mene sashimajujo: **G O S P V D** je govorit: Vam dobru pojde. Inu viem, kateri po svoja serza mitli bodio, pravio ony: Obena nlezreha nebo zhes vas pristila. Sakaj gdu je v'**G O S P O D N I M** Ivestu skal, kir bi bil njegovo besledo vidil inu slishal? Gdu je njegovo besledo temnil inu slishal? Pele, en **G O S P O D N I** vihar bo s'Slobnostjo pristil, inu onu'frashku vremebo na teh hudobnih glavo padlu. Inu **G O S P O D N I** serd nebo nidal, dokler on stury, inu opravi, kar v'misli ima, podle je bote dobru saftopili. † Iest nesim te Preroke poslal, inu so viner tekli. Iest nesim knym govorit, inu fo viner prerokovali. Sakaj de bi ony bily per moim svetju ostali, inu bi bily moje beslede moim folku predigovali, taku bi ony bily † nje od nyh hudiga djanja, inu od nyh hudiga lebna preobnili.

NESIM h jest en Bug, kir je † blisu, pravi **G O S P V D**, inu nikar en Bug, kir je de- niesz? Menishli, de se gdu more taku skriunu skriti, de bi ga jest nevidil? pravi **G O S P V D**. Nesim h jest ta, kir Nebu inu Semlo napolniti † pravi **G O S P V D**. Iest dobru slislim, de Preroki falsih predigujo, inu prerokuju v'moim imenajou pravio: Meni te je lajnalu, meni se je lajnalu. Kadaj bodo enkrat ty Preroki nehali? kateri krivu prerokuju, inu prerokuju svoja serza golufio, inu hozheo, de bi moj folk mojsa Imena posabil nad nyh sajnami, katere eden drugimu prediguje, ranu kakôr fo nyh Ozheti mojsa Imena posabili nad Baalom.

En Prerok, kateri lajne ima, ta † prediguj sajne: Kateri pak moje beslede ima, ta prediguj moje beslede, prou. Koku se slama inu p'heniza vkup rajma? pravi **G O S P V D**. Neli moja beslede kakôr en ogin, pravi **G O S P V D**, inu kakôr onu kladivu, kateru pezhovje restrupa?

Satu pole, jest hozhem nad te Preroke, pravi **G O S P V D**, kateri moje beslede † kradeo eden drugimu. Pole, jest hozhem nad te Preroke, pravi **G O S P V D**, kateri svojo lastno besledo vuzhe, inu pravio: On je govoril. Pole, jest hozhem nad te, kateri lashnive sajne prerokuju, pravi **G O S P V D**, inu teiste predigujo, inu sapelavajo moj folk s'vojem lashami, inu slizhkakim mamlenjem, ker yh vsaj nesim poslal, inu ym nishter nesim porozhil, inu neso letimu folku nishter hpridu, pravi **G O S P V D**.

KA Dar te bo leta folk, ali en Prerok, ali en Far v'prahal, inu posezhe: Kaj je butora **G O S P O D N I A**? Taku imalb nym povédati, kaj je ta butora: Iest vas hozhem savrézhi, pravi **G O S P V D**. Inu aku kej en Prerok, ali Far, ali folk, posezhe: Iestu je butora **G O S P O D N I A**, taku hozhem tigastiga obykanu, inu tudi njegovo hitlo. Letaku imate pak eden s'drugim govoriti, inu mej sabo rezhi: Kaj je **G O S P V D** odgovorit, inu kaj pravi **G O S P V D**? Inu neimenujte je vezh / butora tiga **G O S P V D A**. Sakaj v'sakimu bo njegova lastna beslede ena butora, satu, ker vy tga s' shiviga Boga, **G O S P V D A** Zebaoth, na sluga Boga, beslede, prevrazhujete. Satu imate h'Preroku taku rezhi: Kaj je tobi **G O S P V D** odgovorit, inu kaj pravi **G O S P V D**?

en je, falsu dubovni tobni inu nevera

nje) Bosha beslede predkaza: Vsi druzgi vukovi sapelavajo,

blisu) ony fo taku previeno inu shiber, kakôr de bi jest nyh falsih vuk nevidil.

Bug nehozhe de bi se sajne od njegovo beslede predigovale.

Predigoi sajne) tu je, en takou pusti moje ime s'myrom, inu nerez de je Bosha beslede, kar se njemu sajna: temozh de je njeg beslede, imej njega ime.

kraden) tu je, krivu zlagato, inu s'hm, ludem to pravo beslede kradeo.

butora) lude fo slopotivu lecemjavu predigo, eno Butora imenovali, inu teku Brama saeniga norza deshali.

v'udobnem jesti) sloji teh shivih Rogou, inu vsaj le enam Bug Zebaoth de sim pomeni try persone v'enim ednim imim Bogastva.

C

Ima

D

Ima

Ima

E

F

Satu pak ker vy pravite: Butora tiga G O S P V D A, pravi G O S P V D Jerika: Kadar vy leto besedlo eno butora tiga G O S P V D A imenujete, inu jest sim kvam poslali, inu pustil povédati: De bi neimeli rezhi, Butora tiga G O S P V D A, Pole, taku hozhem vas prozh vseti, inu vas sred tém Méstom, kateru sim jest vam inu vašim ozhetom dal, is pred mojga obrasa savrézhi: inu vam hozhem dati vezho framoto, inu vezhnu shmaganje, kateriga nebo nikulu posablenu.

XXIII. CAP.

DOle, G O S P V D je meni pokasal dvej Korbi s Figami, poslanene pred G O S P O D N I M Templom († potehmal kadar je NabukadRezar Babylonski Krajl bil odpelal Iehania, lojakima, Iudoukiga Krajla, Synu, sred témi Viudi Iuda, Zimérmanc inu Kovazhe is Ierusalemu, inu je v Babel pérpelal) V tej eni Korbi so bilé silnu dobre Fige, kakor so te pérvizh sréle Fige. V tej drugi Korbi so bilé silnu hude Fige, de se né-fo mogte jésti, taku so one hude bilé. Inu G O S P V D je rekál kmeni: Ieremia, kaj vidish? Iest sim rekál: Fige. Te dobre Fige so silnu dobre, inu te hude so silnu hude, de se nemogo jésti, taku so hude.

TEdaj se je G O S P O D N I A besedla kmeni sturila, rekozh: Taku pravi G O S P V D, Iسرائלски Bug: Raunu kakor so lete Fige dobre, taku se jest hozhem misloštvu pooblastiti téh Iestnikou od Iuda, katere sim jest is letiga mésta pustil pojti v Kalkéeriko Deshelo. Inu je hozhem gnadlivo pogledati, inu je hozhem sper v leto Deshelo pérpelati, inu je hozhem sy dati, inu nikar podréti: Iest je hozhem safadati, inu nikar isdreti. † Iest hozhem nym enu feré dati, de me bodo snali, de sim jest G O S P V D: Inu ony bodo moj folk, taku bom jest nyh Bug: Sakaj ony se bodo is celiga ferza kmeni preobérnili.

Kakor so pak te hude Fige, taku hude, de se nemogo jésti, pravi G O S P V D: † Taku hozhem jest dati Zedekia, Iudoukiga Krajla, inu njegove Viude, inu kar oflane v Ierusalemi, inu kar oflane v Desheli, inu kateri v Egiptouški Desheli prebivajo: Iest je hozhem vnesrežo pépraviti, inu vobenim Krajestvi na Semli pustiti oflati, de bodo klramoti, khipripuvishi, libafni, inu hklelvi na vséh krayh, kamer je is shenem. Inu hozhem Mezhi, Lakoto inu Kugo mej nje pullati, dokler vsi poginco is te Deshele, katero sim jest nym, inu nyh ozhetom dal.

XXV. CAP.

ETuje ta besedla, katera se je sturila k Ieremiu, zhes vus Iudouki folk, v zhetérim leiti Iojakima, Iosieviga Synu, Iudoukiga Krajla (kateru je tu pérvu leitu NebukadRezarja, Babelkiga Krajla) kateru je tudi Ieremias Prerok govoril kv silnu Iudoukimu folku, inu kvšem Purgarjem v Ierusalemi, inu je djal:

O trestiganastiga leita Iosia, Amonoviga Synu, Iudoukiga Krajla, se je G O S P O D N I A besedla sturila kmeni, do danashiga dne, inu sim vam vshe try inu dva, jst lejt * kór hnu predigoval, ali vi néste nikulu hotéli poslušati.

† G O S P V D je tudi kvam poslal vse svoje hlapce, te Preroke, sguda: ali vy jih néste hotéli nigdar poslušati, inu vašta ušhesla nagniti, de bi bily slúšali, ker je djal: † Preobérnite se, vsakoteri od svojga hudiga pota, inu od vašhiga hudiga úpanja, taku boce v tej desheli, katero je G O S P V D vam, inu vašim Ozhetom dal, vselej tét vékoma oflati. Nehodite sa luzkimi Boguvi, de bi jim slushili, inu je molli: de me neferedite skusi vaših rok delu, inu de jest vam hudiga nešturim. Ali vy mene uéste hotéli slushati, pravi G O S P V D, de ste me le prece rešerdili, skusi vaših rok delu, kvashi lášni nefrezhi.

Satu pravi G O S P V D Zebaoth: Kadar vy nezheté moje besede slushati: Pole, taku hozhem jest poslati inu pustiti priti, vte folke pruti pulnozhí (pravi G O S P V D) inu mojga hlapca NebukadRezarja, Babelkiga Krajla, inu je hozhem pérpelati nad leto Deshelo, inu nad te, kateri notri prebivajo, inu nad vte lete folke, kateri okuli

Iudje neso hoteli Ieremias inu drugih svetih Prerokou predig poslušati.

Ieshé, inu je hozhem cillu konzhati, inu resdjati, inu je kšhpotu inu kvezhni pufzhavi sturiti. Inu hozhem is mej nyh vseti vse vesselu pejeje, štimo tiga Shenina inu Nevé. Ste, štimo teh Mlinarjov, inu Luzh te Laterne, de bo vfa leta deshela pušta inu resdjana Ieshala. Inu lety folki bodo Babelskimu Kraju slushili, sedemdeset lejt.

De Bug hoz je lu. de spet is Baby lonške jezike notřchiti, inu kaico opustiti.

K Adar pak ta sedemdeset lejt mineo, hozhem jest Babelkiga Kraja obyškati, inu vus leta folk (pravi G O S P V D) sa volo nyh hudobe, teh Kaldeerjev deshelo tudi, inu jo hozhem kvezhni pufzhavi sturiti. Taku hozhem jest zhes leto Deshelo perpelati, vse moje besede, katere sim jest supar njo govoril, vse kar vletih Bugrah pillanu stoji, kar je Ieremias prerokoval zhes vse folke. Inu ony bodo tudi morali slushiti, najš néso veliki folki, inu veliki Kraji, Taku hozhem jest nym pověrti po nyh sašlushenju, inu po delu nyh rok.

Prerokovanje su vsa vsa folka.

S Akaj letaku pravi kmeni G O S P V D: Israelski Bug: Vsami leta Pehar vina, poln šterda is moje roké, inu naly is njega všem folkom, š katerim jest tebe pošliem, de pyó, se opotkajo, inu obnorré pred tém Mezhom, kateri jest hozhem méj nje poslati. Inu jest sim vsel ta Pehar is roke tiga G O S P V D A, inu sim naly všem folkom, š katerim je G O S P V D mene poslal: Ierusalemu, tém Méšlam Iuda, nyh Krajom inu Viudom, de bodo pušta inu resdjana Ieshala, inu de bodo šhpot inu kletva, kakóř danafšni dan stoji.

Pharaonu tudi Egyptouškimu Kraju, inu njegovim hlapzom, njegovim Viudom, inu všim njegovim folku. Všem Deshelam pruti vezheri, všem Krajom vdesheli Vz, všem Krajom vPhilisteriki desheli, vAkalonu, vGazi, vAkaronu, inu ostankom vAsdodi. Tém od Edoma, tém od Moaba, Ammonovim Otrokom. Všem Krajom vTyri, všem Krajom vSidoni, tém Krajom vOtokih na uni strani Morja. Tém od Dedana, tém od Tema, tém od Bufa, inu všem Viudom všeh kraih. Všem Krajom vArabij, všem Krajom pruti Vezheri, kateri vpušzhavi prebivajo, všem Krajom vSumri, všem Krajom vElami, všem Krajom vMedij, všem Krajom, pruti pulnozhi, kateri so blisi inu dalezh, enimu šdrugim red, inu všem Krajom na Švejt, kateri to na Semli, t inu Kraji v Sefah ima po letémi pyti.

kraih) tu so Troglodici, kateri se imenujo Araberji, Egyptouci, všim kotič mej Eredzhim morjem inu Egyptom.

Sefah, saštopi, Babelski Kraji.

Inu reci knym: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: Pyte, de se vpyanite, bluvajte inu padajte, de nebote mogli gori vštati, pred tém Mezhom, kateri jest hozhem méj vas poslati. Inu aku ony nebodo hotéli is tvoje roke vseti tiga Peharja, inu pyti, taku reci knym: Taku pravi G O S P V D Zebaoth: Vy morate vštaj pyti. Š Sakaj pole, všem Méšti, kateru je po moim lmeni imenovanu, sazhnem jest štrajfati, inu vy bi pres štrajfinge ostali? Vy nebote pres štrajfinge ostali: Sakaj jest Mezh klzhem zhes vse, kateri na Semli prebivajo, pravi G O S P V D Zebaoth.

pejšen) tu je, Sovraški bodo vukali, de ony taku obladajo.

I Nu ti smah vse lete besede nym prerokovati, inu reci knym: G O S P V D bo erjul is visokiga, inu bo puštl svoje garmenje slushati is svojga vřetiga prebivališča: Š On bo erjul zhes svoje Prebivališče, on bo pejl eno v pejšen, kakóř ty, kateri grosje tlazhio, zhes vse te, kateri vřej desheli prebivajo, katerriga glas se bo slushal do kraja Svita. G O S P V D ima se praudati šAjd, inu hozhe sovšem mešsum praudo dershati: te hudobne bo on mezhni isdal, pravi G O S P V D.

Taku pravi G O S P V D Zebaoth: Pole, štrajfinga pride od eniga folka hdrugimu, inu en velik vihar se bo obudil od strane te Deshete. Inu ty pobveni od G O S P V D A bodo tašti zhas lëshali, od eniga kraja Svita, do drugiga kraja: ony nebodo objokani, ni pobrani, ni pokoppani, temuzh bodo morali na puli lëshati inu šignoji biti.

Pastirji) tu je, Viudi inu Gospodar nyh pašta je nyh Gosposlu, kateru bo Babelski Kraji opuštili.

Iokajte se vy Pastirji, inu vpyte, valjajte se vpepeli vy mogozhi zhes Zhredo: Sakaj zhas je vshe tu, de bote morali saklani inu rešipani biti, inu pašti, kakóř ena veliku vředna pošoda. Š Pastirji nebodo mogli bëshati, inu ty mogozhi zhes Zhreda, nebodo mogli vřezhi. Tedaj bodo Pastirji vpišli, inu ty mogozhi zhes Zhreda, bodo erjuli, de je G O S P V D nyh pašto taku opuštil, inu de šo nyh dobrane, ker šo taku dbrut stale, skashene, pred slobnim šerdom tiga G O S P V D A. On je svojo Veto sapuštil, kakóř en mlad Leu, inu je taku nyh deshela reskrušena pred šerdom tiga šilnika, inu pred njegovim slobnim šerdom.



Sazhetki Krajlestva, Iojakima, Iosieviga Synu, *Iojakim.*
 Iudouskiga Krajla, se je leta beslede od G O S P V D A sturila,
 rekozh: Taku pravi G O S P V D : Stopi na Dvorizhve, raven
 hishe tige G O S P V D A, inu prediguj vsem Méstam tuda,
 katera lesem notér hodio molit vHisho tige G O S P V D A,
 vze beslede, katere sim jest tebi porozhil nym povédati, nishtér
 prozh nedeni. Aku bodo labkaj poslušali, inu se preobérnili,
 slejdni od Ivojga hudiga djanja: de bi mene tudi grevalu tu
 shu, katera jest mislim nym sturiti, sa volo nyh hudih dell. Inu reci knym: Taku pravi
 G O S P V D : Aku nebote mene slushali, de bi po moji Postavi hodili, katero sim jest
 vam naprej polushil, † de bi poslušali te beslede moih Hlapzou téh Prerokou, kate-
 re sim jest veden kvam poshilal, inu jih vsaj néste hotéli poslušati: Taku hozhem
 jest lezej hishi sturiti, † kakór Silo, inu hozhem letu Méstu hprekletvi sturiti vsem
 Ajdom na Semli.

*Jeremiasov pre-
 kajenje sa svoji pre-
 dige volo.*
 B K Adar so vshe Farji, Preroki, inu vus folk Jeremia slishali, de je takove beslede
 govoral vHishu tige G O S P V D A, inu kadar je vshe Jeremias bil isgovoral, vsakar
 je njemu G O S P V D bil porozhil, vsemu folku povédati, so ga popadi Farji, Prero-
 ki, inu vus folk, inu so djali: Ti morah vmréti. Sakaj smejs ti vImeni tige G O S P V
 D A prerokovati, inu rezhi: † De leti Hishi pojde, kakór Silo, inu de letu Méstu bo
 taku opuzhenu, de nebo nihzhe vezh notri prebival? Inu vus folk se je vkup sbiral
 vHishu tige G O S P V D A supér Jeremia.

*Jeremiasov pre-
 kajenje sa svoji pre-
 dige volo.*
 K Adar so letu slishali Iudouski Viudi, so shli vunkaj is Krajleve hishe gori,
 vHisho tige G O S P V D A, inu so sedli pred nova vrata tige G O S P V D A. Inu
 Farji inu Preroki so djali pred témi Viudi inu vsem folkom: Leta je smérta vrejden:
 Sakaj on je prerokoval supér letu Méstu, kakór ste svaš himi ushlesi slishali.

*Jeremiasov pre-
 kajenje sa svoji pre-
 dige volo.*
 C Jeremias pak je rekál kvsem Viudom inu kvsimu folku: G O S P V D je meno
 poslal, de bi jest leto vse, kar ste slishali, imél prerokovati supér leto Hisho, inu supér
 letu Méstu. † Satu popravite vshe vashe djanje inu rounanje, inu slushajte shtimq
 G O S P V D A valhiga Boga: taku bo G O S P V D A tudi grevalu tige hudiga, kateru
 je on supér vas govoral. Pole, jest sim u'valhih rokah, vy morete smano sturiti, ka-
 kór se vam prou inu dobru sedy. Nishtér manje pak imate vediti, aku me vmorite,
 taku bote nedolshno kry samy na se nakladali, na letu Méstu, inu na te, kateri vnym
 prebivajo. Sakaj mene je risnizhnu G O S P V D kvam poslal, de imam letu vse préd
 valhimi ushlesi govoriti.

Natu so ty Viudi inu vus folk h'tém Farjom inu Prerokom rekli: Leta nej vrej-
 den smérta: Sakaj on je knam govoral vImeni G O S P V D A nashiga Boga.

Miha.
 D T Edaj so tudi gori vItali nekoteri starishi vDesheli, inu so rekli kvsimu kardellu ti-
 ga folka: Vrem zhasu Hiskia, Iudouskiga Krajla, je bil en Prerok, Miha, od
 Marefa, inu je djál kvsimu Iudouskimu folku: † Letaku pravi G O S P V D Zebaoth: Zion
 ima kakór ena Nyva orana biti, inu Ierusalem bo kakór ena grubla kamenja, inu ta
 gorra te Hishie (tiga G O S P V D A) bo en divji Gosd. Viner ga nej Hiskia, Iudouski
 Krajl, inu vus Juda, satu pustil vmoriti, temuzh so se veliku vezh bali G O S P V D A
 inu so moljli pred G O S P V D O M : Inu G O S P V D A je grevalu tige hudiga, kateru
 je on bil supér nje govoral. Satu my silnu hudu rounamo supér nathe Dushie.

Vria.
 E Bil tudi edan, kateri je vImeni tige G O S P V D A prerokoval, Vria Semajou Syn
 od Kiriatlearima, taisti je prerokoval supér letu Méstu, inu supér leto Deshelo,
 raunu kakór Jeremias. Kadar je pak Iojakim Krajl slishal, inu vsh njegovi Velaki inu
 Viudi, njegove beslede, ga je Krajl hotil pustiti vmoriti. Inu Vria, je tu svédil, se je bal,
 inu je beshal, inu je shál vEgypt. Inu Krajl Iojakim je poslal ludy vEgypt, Elnatana,
 Ahhoroviga Synu, inu druge shnym, ti soga pèrpelali is Egyptu, inu so ga pèrpelali
 hKrajlu Iojakimu, ta ga je pustil smezhom vmoriti, inu njegovu truplu mej gemajn lu-
 dy pokoppati.

Taku je Ahikamova, Saphanoviga Synu, roka, bila sJeremiom, de nej timu
 folku vroke pristál, de bi ga bily vmurili.

XXVII. CAP.



Iaram.

Sazhetki Krajlestva Iojakima Iosieviga Synu, ludoukiga Krajla, se je sturila leta beseda od G O S P V D A kleremiu, rekozh * Taku pravi G O S P V D kmeni: Sturi si en * Iaram, inu ga obesi na tvoj vrat, inu ga posli likrajlu v ldom, likrajlu v Moabi, likrajlu Ammonovih otruk, likrajlu v Tyro, in likrajlu v Sidon, per teh Sleh, kateri so k Zedekiu, in ludoukimu Krajlu v Ierusalem prishli. Inu porozhi nym, de ony svoim Gospudom povedo: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: Taku imate vy vashim Gospudom povedati: Jest sim Semlo sturil, inu zhloveke, inu shivino, kateri so na Semli, skusi mojo veliko muzh, inu istegneno rokó, inu je dam komer hozhem,

* Nu pak sim jest vse lete Deshele dal vroko mojga hlapza NebukadRezarja, Babelskiga Krajla, inu sim njemu tudi divje Svirine na puli dal, de mu imajo slushiti: Inu vfi folki imajo slushiti njemu inu njegovimu Synu, inu njegoviga Synu Synum, dokler ta zhas njegove deshele tudi pride. Sakaj njemu ima veliko folkou, inu veliki Krajli, slushiti. Kateri folk pak inu Krajlestvu Babelskimu Krajlu, NebukadRezarju, nezhe slushiti, inu kateri nebo svoj vrat pod Babelskiga Krajla Iarem podal, taisti folk hozhem jest obykaty, s Mezhom, s Lakoto inu s Kugo, pravi G O S P V D, dokler jest nje skusi njegovo rokó konzham.

* Bogouze.

S Atu nestushajte vashe Proroke, * V gajnauze, Sajjnauce, te kir v dnehi isbirajo, inu Zupernike, kateri kvam pravio: De nebote morali slushiti Babelskimu Krajlu. Sakaj ony vam lashé prerokujó, de vas delezh od vashe deshele perpravio, inu de jest vas isshenom, inu vy konez vsamete. Sakaj kateri folk svoj vrat podá pod Iarem Babelskiga Krajla, inu mu slushi, taisti hozhem jest v njegovi Desheli pustiti, de bo toisto delal, inu v njej prebival, pravi G O S P V D.

Zedekia.

Inu jest sim letu vse govoril k Zedekiu, ludoukimu Krajlu, inu sim rekál: Podajte vash vrat pod Iaram Babelskiga Krajla, inu slushite njemu, inu njegovimu folku, taku bote shivy ostali. Sakaj hozhete vmrétí, ti inu tvoj folk, skusi Mez, Lakoto inu Kugo? Kakor je G O S P V D govoril super lera folk, kateri Babelskimu Krajlu nezhe slushiti. Satu nestushajte te besede téh Prerokou, kateri vam pravio: De nebode te morali slushiti Babelskimu Krajlu. Sakaj ony vam krivn prerokujó. Sakaj jest nje né sim poslal, pravi G O S P V D, temuzh ony krivn prerokujó v moim Imeni, de jest vas vunkaj ispahnem, inu vy konzhani bodete, sred témi Preroki, kateri vam prerokujó.

Inu k Farjom inu k vsimu letimu folku sim jest govoril, inu sim djál: Taku pravi G O S P V D: Nestushajte te besede téh Prerokou, kateri vam prerokujó inu pravio: Pole, te Possode is G O S P O D N I E H ishe bodo vshe skoraj ipet is Babela nasaj prishle. Sakaj ony vam krivn prerokujó. Nestushajte jih, temuzh slushite Babelskimu Krajlu, taku bote shivy ostali: pokaj bi imélu letu Méltu lipustobi biti? Aku so ony pak Preroki, inu imajo G O S P O D N I O besedo, taku naj ony od G O S P V D A Zebaoth * isprosljo, de te Possode, kir so ostale v Hishi tija G O S P V D A inu v Hishi ludoukiga Kaja, inu v Ierusalemi, nebodo tudi v Babel pelane.

isprosljo) Merka, de, kateri Boshjo besedo ima, ta zna tudi moliti: Kateri je pak néma, ta nemore tudi moliti: temuzh kakor je njega prediga kriva, taku tudi njega molitou ni hite ne.

S Akaj letaku pravi G O S P V D Zebaoth, od téh Stebrou inu Morja, inu od téh nog, inu od te Possode, kar je she ostalu v letim Mélti, kar nej NebukadRezar, Babelski Krajl, prozh vsel, kadar je Iehania, Iojakimoviga Synu, ludoukiga Krajla, is Ierusema prozh pelal v Babel, inu vse Vinde ludouke inu Ierusalemke. Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: od te possode, katera je she ostala v Hishi tija G O S P V D A, inu v Hishi ludoukiga Krajla, inu v Ierusalemi, de ima v Babel prozh pelana biti, inu tamkaj ostai do tija dne, de je bom obykal, pravi G O S P V D, inu je ipet lessem gori na letu mejstu pufil pernehti.

XXVIII. CAP.



Nu v t'émistim lejti vsazhetki Krajlestva Zede-
kioviga, Iudouškiga Kraja, v petim Měsici zherčertiga lejta, je
djál kmeni Hananias, Azurou Syn, en Prerok od Gibeona,
v Hishu t'iga G O S P V D A, vprizho Farjeu, inu vsiga folka,
inu je rekál: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug:
Iest sim Babelškiga Kraja Iarém reslomil. Inu prejden dvej
lejti minco, hozhem jest vse Possode, Hishu t'iga G O S P V D A,
katere je NebukadRezar, Babelski Krajl, is Jenga Města prozh
vsel, inu v Babel pelal, spet na letu mejsitu p'érnešti. Iebania tudi lojakimoviga Synu,
Iudouškiga Kraja, inu vse letnike is Iuda, kateri so v Babel pelani, hozhem jest tudi
spet na letu mejsitu p'érpelatu, pravi G O S P V D. Sakaj jest hozhem Babelškiga Kraja
Iarém reslomiti.

*Hananias falsch
Prerok*

N Atu je rekál Ieremias Prerok, lítimu Preroku Hananiu, vprizho Farjeu, inu
vsiga folka, kateri so stali v Hishu t'iga G O S P V D A, inu je djál: Amen, sturi
G O S P V D t'aku, G O S P V D potérdi tvoje beséde, katere si ti prerokoval, de on te
posode is Hishu G O S P O D N I E spet p'érnešti is Babela, na letu mejsitu, inu vse let-
nike. Ali vsaj poslušaj tudi leto besédo, katero jest pred tvojimi ushešmi govornim,
ian pred ushešmi letiga vsiga folka. Ty Preroki, kateri so pred mano inu pred ta-
bo bily, od starosti semkaj, so supér dolgi desheli, inu supér velika Krajlestva prero-
korali, od Vojške, od nefrezhe, inu od kuge. Kadar pak en Prerok od myru pre-
rokuje, taku se bo posnal, aku je njega rísnizhnu G O S P V D poslal, kadar se nje-
gova beséda dopolni.

Ieremias

*od myru) D'et t'ém se
posna, de je eden en
falsch Prerok, kateri
lipu lubeniju trob-
ta, ker so vsaj Ludeje
hudy.*

Inu Hananias Prerok je vsel ta Iarém is Ieremia Preroka Vratu, inu ga je
reslomil. Inu Hananias je rekál vprizho vsiga folka: Taku pravi G O S P V D: Raunu
taku hozhem jest reslomiti ta Iarém, NebukadRezarija, Babelškiga Kraja, prejden
dvej lejti minco, od vratu vséh folkou. Inu Ieremias Prerok je shél svoj pot.

A Li G O S P O D N I A beséda se je sturila k Ieremiu, potehmal, kadar je Hananias
Prerok ta Iarém bil reslomil, od vratu Ieremia Preroka, inu je djál: Pojdi inu po-
vej Hananiu: Taku pravi G O S P V D: Ti si ta lesšeni Iarém reslomil, taku sturi en
shéšen Iarém na uniga mejsitu. Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug:
Iest sim en shéšen Iarém všem letim folkom na garlu obeshil, de bodo slushili Ne-
bukadRezariju, Babelškimu Kraju, inu morajo njemu slushiti: Sakaj jest sim njemu
tudi dveje Svirine dal.

Inu Ieremias Prerok je rekál k Preroku Hananju: Poslušaj vsaj Hananja:
G O S P V D nej tebe poslal, inu ti si sturil, de se leta folk na lashe sanasha. Satu pravi
G O S P V D letaku: Pole, jest hozhem tebe is Semle vseti, lotu lejtu je tebi vmr-
éti. Sakaj ti si svoim govornjem od G O S P V D A odvrazhoval. Taku je Hananias
Prerok vméril toistu leju, v sedmim Měsici.

*Hananias falsch
Prerok v'icnje.*

XXIX. CAP.



Etu so besédetiga Lyftu, kateri je Ieremias Prerok
bil poslal, is Ierusalem, kofiankom t'éh starishih, kateri so bily prozh
pelani, inu k Farjem inu Prerokom, inu kvsimu folku, kateri je
bil NebukadRezar is Ierusalem v Babel prozh pelal, potehmal ker
je Iebanias prozh bil, inu Krajliza, inu Kamrari, inu Viudi v Iudi inu
v Ierusalem, inu Zimérmazianu Kovazhi s Ierusalem) skusi Eleasa, Saphanoviga
Synu, inu Gemaria, Hilkieviga Synu, katere je Zedekias, Iudouški Krajl, poslal v Babel,
k NebukadRezariju, Babelškimu Kraju, inu je djál: Taku pravi G O S P V D Zebaoth,
Israelski Bug, kvsem letnikom, katere sim jest is Ierusalem pustil v Babel prozh pelati.
Z Inprajte hishu, inu v ohyh prebivajte, sašlajajte V'erte, inu jere nyh šad. Iemlite She-
ne, inu rodite Synuve inu Hzhere: Iem lite tudi vašim Synom Shene, inu dajajte
vašim Hzheram Moshé, de ony Synuve inu Hzhere rode: Mnoshite se tamkaj, de vas
nebo maht. Yfzhlite t'iga Města n'ér bulshe, kamer sim vas pustil prozh pelati, inu mol-
lite sa nje li G O S P V D v. Sakaj kadar timuistinu dobru pojde, taku vam tudi dobru
pojde. Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: Nepuhtite se t'ém Prero-
kom, kateri so per vas, inu t'ém * Vgajnaucem, obnoriti, inu neshlujajte vashe sanje,
katere se vam šajnajo. Sakaj ony vam krivu prerokuju v moim Ineni: Iest jih néšim
poslal, pravi G O S P V D.

*Ieremias lyft na
re vlovlene Iuda
v Babilonij*

Sakaj

Sakaj taku pravi G O S P V D : Kadar v Babeli sedemdeset lejt mine, taku vas hozhem obyfkati, inu hozhem mojo gnadlivo besedo zhes vas obuditi, de vas spet na letu mejstu perpelam. Sakaj jest dobru vemi, kaj jest va misli zhes vas inam, pravi G O S P V D : slasti, misli tiga myru, inu nikar tiga hudiga, de vam dam ta konez, na kateri zhakate. Inu vy bote na me klizali, inu pojdere tja, inu me bote profsil, inu jest vas hozhem vslifhati. Vy bote mene ytkali, inu nahli : Sakaj aku me bote is celiga serza ytkali, taku se hozhem jest vam pustiti najti, pravi G O S P V D, inu hozhem vasho jezho nasaj oberniti, inu vas spraulati is vseh folkou, inu od vseh krajou, kamer sim vas isegnal, pravi G O S P V D : Inu vas hozhem spet na letu mejstu perpelati, is kateriga sim vas pustil prozh pelati. Sakaj vy mejnite, de je G O S P V D vam v Babeli Preroke obudil.

v Babeli) tu je, vy nemate vashim Prerokom v Babeli rokovati : Jest nje neni obudil, kakor vy menite.

Sakaj letaku pravi G O S P V D od Krajla, kateri na Davidovim stolu sedy, inu od vsiga folk, kateri vletim Mesti prebiva, slasti, od vashih Bratou, kateri nelo svami vunkaj vjezho shli : Ia, taku pravi G O S P V D Zebaoth : Pole, jest hozhem Mez, Lakoto inu Kugo mej nje poslati, inu hozhem shnymi rounati, kakor shudimi figami, katere se enomu gnusno jesti. Inu hozhem je pregajnjati s Mezhom, s Lakoto inu s Kugo, inu je nozhem vobenim Krajlestvi na Semu pustiti ostati, de bodo likletvi, hzhudeisu, kihpoti inu framoti mej vseni folki, h katerim je bom isegnal. Satu, kir nelo moje besede slushali, pravi G O S P V D, kir sim jest moje Hlapce te Preroke v vselej kvam poshilal : Ali vy nelo hoteli poslušhati, pravi G O S P V D.

Ahab. Zedekia.

VY pak vsh, kir ste vjezho prozh pelani, katere sim jest is Jerusalema v Babel pustil poiti, poslušajte G O S P O D N I O besedo. Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israellki Bug, super Ahaba, Kolajaviga Synu, inu Super Zedekia, Maelejaviga Synu, katera vam krivu prerokujeta v moim Imeni : Pole, jest hozhem nyu dati v Nebukadrezarjeve, Babel skiga Krajla, roke, taisti je bo pustil pred vashima ozhima vdariti, de se bo is tehifih ena kletva sturila, mej vseni letniki is Iuda, kateri so v Babeli, inu poreko : G O S P V D tebi sturi, kakor Zedekiu inu Ahabu, katere je Babel ki Krajl na ognju pustil pezhi. Satu ker sta eno norfko rezh v Israeli sturila, inu sta presluhtrvala sreh drugih shenami, inu sta krivu predigovala v moim Imeni, katerega jest nyma nesim porozhil : Tu jest vem, inu je prizhujem, pravi G O S P V D.

Semaja.

Inu super Semaja od Nehalama imalti ti rezh : Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israellki Bug : Satu ker si ti v tvoim imeni lystuve poslal kv simu folku, kateri je v Jerusalemi, inu k Farju Zephanu, Maelejavimu Synu, inu kvsem Farjem, inu si djal : De je tebe G O S P V D k Farju postavil na mejstu tiga Farja Iehojada, de bi imeli vsh biti zhes hsho G O S P O D N I O, zhes vse nezametne inu Vgajnauce, de bi je ti vlezho inu vklado polagal. Sakaj tedaj nelhtrajfash Ieremia od Anatota, kateri vam prerokuje : Satu ker je on knam v Babel poslal, inu pustil povedati : De ste bo dolgo terpelu, zimprajite Hihhe, inu prebivate vnyh : Saffajate verete, inu jete od nyh sadu. Sakaj Zephanias Far je taisti lyst bral, inu je pustil Ieremia Preroka poslušhati.

Satu se je G O S P O D N I A beseda sturila k Ieremiu rekozh : Poshli tjakaj kvsem letnikom, inu pustil nym povedati : Taku pravi G O S P V D super Semaja od Nehalama : Satu ker vam Semaja prerokuje, inu jest ga vsaj nesim poslal, inu dela, de se vy na lashé sanaliate. Satu pravi G O S P V D letaku : Pole, jest hozhem Semaja od Nehalama, obyfkati, inu njegovu Seme, de nebo njegovih obeden mej letim folkom ostal, inu nema tiga dobriga viditi, kateru jest hozhem moju folku sturiti, pravi G O S P V D. Sakaj on je nje sivoim govorjenjem od G O S P V D A odvrazhoval.

XXX. CAP.

Trosht reb vbo- sh vloulenih Indou v Babeli, v sturish Capitulih po rechi.

Leto dva Capitu. Is prerokujeta od Cristusa inu noviga Testamenta Ihus inu Ihus.



Etu je ta beseda, katera se je od G O S P V D A sturila k Ieremiu : Taku pravi G O S P V D, Israellki Bug : I Sapi- Ihus. Ihi si vse besede veme Buqve, katere sim jest htebi govoril. Sakaj pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de hozhem jest to jezho mojga folk, Israela inu Iuda, nasaj oberniti, pravi G O S P V D, inu je hozhem spet perpelati vto Deshelo, katero sim jest nyh Ozhetom dal, de bi jo imeli poshlti.

Letu

Letu so pak te bešede, kateri G O S P V D govory od Isracla inu Iuda. Sakaj taku pravi G O S P V D : My sluhimo enu vpyenje tiga prestrahenja, sgul strah je tukaj, inu nikar myr. Ali vprashajte vsaj, inu gledajte, aku more en Moshki spul rodyti? Koku tedaj tu gre, de jest vidim, de vli Moshje svoje roke na svoih bedrah imajo, kakor Shene kadar hiporodu gredo, inu so vseh obrasi taku bledy? V e, sakaj taisti dan je vedik, kakou nigdar nej bil, inu je en zhas te britkosti v Jacobi : inu vsaj mu ima vun pomaganu biti.

P Pergudlu se bo pak taisti zhas, pravi G O S P V D Zehaoth, de hozhem njegou Iarim od tvoiga vrata reslomiti, inu tvoje swese resfegati, de nebo vezh moral vnyh ptum slushiti : Temuzh bodo slushili G O S P V D V svojemu Bogu, inu svojinu Krajlu Davidu, kateriga jest nym hozhem obudici. † Satu se nebu ti moj Hlapcz Jacob, pravi G O S P V D, inu neprestrashi se ty Israel : † Sakaj pole, jest hozhem tebi pomaganu is dalniti deshel, inu tvojinu Semenu is te Deshele, nyh lezhe : De Jacob bo spet prishal, vnyri shivel, inu sadosti imel, inu nihzhe ga nema prestrahiti. Sakaj jest sim per tebi, pravi G O S P V D, de jest tebi pomagam. † Sakaj jest hozhem vlcem Ajdom enu konciz (buriti, kamér sim jest nje reskrupil : Ali stabo nozhem jest konza sturiti : Temuzh te hozhem kashtrigati smasso, de se neboh sa nedolshniga dershal.

Sakaj taku pravi G O S P V D : Tvoje strenje je britku hudu, inu tvoje rane se nemogo isceliti. Tvoje rizhy nihzhe nerouga, de bi je obesa! Nihzhe te nemore osdravit : Vli tvoji Suubazhi so na tebe posabili, nizh sa te nemarajo. Jest sim tebe bil, kakor de bi eniga Sovrashnika bil, snemilostivum tepenjem, sa volo tvoje velikudobe, inu sa volo tvoih mozhniti grehou. Kaj vpyesh zhes tvoje strenje, inu zhes tvoji britku hud betesa? Saj sim jest tebi tu sturil, sa volo tvoje veliké hudobe, inu tvoih mozhniti grehou.

S Am, vli, kateri so tebe poshicali, imajo posherti biti : inu vsi, kateri so tebe stikali, imajo vsi vsloneni biti : inu kateri so tebe obrupali, imajo obrupani biti, inu vsi, kateri so tebe oplejnili, imajo oplejnjeni biti. Tebe pak hozhem jest ipet osdravit, inu tvoje rane saeliti, pravi G O S P V D : Satu ker tebe imenujo to odpahmeno, inu de sa Ziona nihzhe nemara.

Taku pravi G O S P V D : Pole, jest hozhem to Jezho Jacobove Vite nasaj obérniti, inu se zhes njegovu prebivalishe vlnikiti, inu tu Mestu ima spet na svoim lmbu tesydaru biti, inu Tempel ima stari po svoji lbeigi, inu ima is njega vunkaj pojti, hvala inu veslelu pejte. Sakaj jest hozhem nje mnoshiti, inu nikar manthati : Iest hozhem nje zhasfite sturiti, inu nikar manlhuh delati. Nyh Synuvi imajo biti raunu kakor poprej, inu nyh gmajna ima pred mano potérjena biti. Sakaj jest hozhem oblykati, vli, kateri nym slu sture. † Inu nyh Viuda ima is mej nyh priti, inu nyh Gofpud od nyh vunkaj pojti, inu on se bo kmenu pèrblishal. Sakaj gdu je ta, kateri se svolnim lerzom kmenu pèrblishuje? pravi G O S P V D, Inu vy bote moj folk, inu jest hozhem vaisti Bug biti.

P Ole, en Vihar G O S P O D N I tbo slobnostjo prishal, enu strashou vreme bo timu Pregrellamitu na glavo padla. Sakaj G O S P O D N I slohan serd nebo nehaj, dokler stury inu opravi, kar vniosti ima : V pusednim zhasfu bote vy letu sastopili,

*Obilna od Cri-
stina.*

*Teh tudou pa-
sledne opustahenja
kusi Rimlane.*

XXXI. CAP.



V Temistim zhasfu, pravi G O S P V D, hozhem jest vseh Israelskih shlahit Bug biti, inu ony bodo moj folk. Taku pravi G O S P V D : Ta folk, kateri je ostal od Mezha, je gnado nashil v Puzhavi : Israel gre cjakaj k svojinu pokoju. G O S P V D se je meni perkasal od dalezh : Jest sim tebe vselej lubil, satu sim jest tebe klebi potegnul, is gul dobrute, jest te hozhem supet sydani, de boh tesydana, ti Israelska Dezala : Ti boh te veslelu bobnala, inu pojdest vunkaj na ples. Ti boh spet Vinograde sastajala na teh Gorrah Samarie, ony bodo sastajali, inu tudi hitumu pisfali. Sakaj pride ta zhas, de bodo Varhi na Ephraimskih Gorrah klizali : † Vstanite inu pojdimogori v Zion, li G O S P V D v nashimu Bogu.

*Troshita te vlonca
ne lude v Babilonij,
de bi je u veri inu
volnim potèrpljajti
obderhal.*

Sakaj

Sakaj taku pravi G O S P V D : klizhite zhes Iacoba šveščeljem, inu vukajte zhes glavo teli Ajdou, klizhite glasnu, hvalite inu recite : G O S P V D pomagaj tvojamu folku, tem ofiankom vsraeli. Pole, jest hozhem nje is Pulnozhe Deshele pèrpelati, inu je hozhem vkup spravitu od krajou tiga Svitá, mej katerimi bodo slipy, hromi, noslezhe, inu otrozhnize, de bodo švelikim kardellom spet semkaj prishli. Ony bodo prishli plazheozh inu moleozh, † taku hozhem jest nje voditi, jest hozhem nje pelati pèr vodenih potokih, po raunim potu, de fe ne bodo opoteknili : Sakaj jest sim Isralou Ozha, † inu Ephraim je moj pèrvorojeni syn.

Postlshajte vy Ajdje G O S P O D N I O besèdo, inu jo osnanite delezh v Otokih, inu recite : Kateri je Israela reskrupil, ta ga bo spet vkup spravit, inu ga bo varoval, kakòr on Pastir svoje zhirede. Sakaj G O S P V D bo Iacoba odrèšlil, inu is tiga mogozhiga roke odrèl. Inu ony bodo prishli, inu na tej viskokosti v Zioni vukali, inu se bodo hìem darum tiga G O S P V D A vkup sbirali, slasti, kŠhitu, kMoshu, kOlyu, inu kmladim Ouzam, inu kVollom, de bo nyh Dusha, kakòr en resmozhen vèrt, jim nebo vezh tesniku. Tedaj bodo Dezhle vesfele na Pleslu, Hlapzhizhi tudi, inu ty stari vsi kinalu. Sakaj jest hozhem nyh shalovanje u vesfele preobèrniti, inu nje troshitati, inu nje obèsliliti po nyh shalosti. Inu jest hozhem tèt Farjeu ferce šveščeljem cillu nepolniti, inu folk ima moih darou obije imèri, pravi G O S P V D.

T A K U pravi G O S P V D : † Enu milu klagovanje se slishi, inu briku jokanje, na tej viskokosti, Rahel se joka po svojih Otrukih, inu se nezhe puštitu troshitati, po svojih Otrukih, sakaj nih nej vezh. Ali G O S P V D raku pravi: pušti od tvoja šhranja inu jokanja, inu od solt tvoih Ozhy: Sakaj tvoje delu bo dobro lonanu, pravi G O S P V D. Ony imajo spet priti is Deshele tiga Sovrashnika, inu ty, kateri bodo sa tšo prishli, imajo veliku dobriga dozhakati, pravi G O S P V D. Sakaj tvoji otroci imajo spet v tvoje kraje priti.

Iest sim dobro slisbal, koku Ephraim klaguje : Ti si me kashtigal, inu jest sim kalhrgan, kakòr enu objednu tebe : preobèrni ti mene, taku bom preobèrnjen. Sakaj ti si G O S P V D moj Bug. Kadar sim bil preobèrnen, sim jest pokuro sturil, inu potehmal, ker mi je pokasanu, je jest po † bedrah tepem : Sakaj jest sim kframoti postal, inu stoim oframozhen : Sakaj jest moram ta lhpor moje mladosti tèrpèci. Néli Ephraim moj dragi Syn, inu moje lubesnivu dète ? Sakaj jest dobro pumam, kaj sim jest kojemu govorit : † Satu se meni moje ferze kojle pruti njemu, de se moram zhes njega vsmiliti, pravi G O S P V D.

Narejai si pogrebna snaminja, postaulaj si suaminja tiga shalovanja, inu rounaj tvoje ferce po vglajenim poti, po katerim sim jest hodil : Vèrni se spet, Israelska Dèzhla, vèrni se spet kletim tvoim Mèltam. Koku dolgu se hozhelh okuli klatiti, ti nekasana Hzhi ? Sakaj G O S P V D bo eno novo rèzh v Desheli stvaril : Shena bo Moshu okuli obdala.

Taku pravi G O S P V D Zebaot, Israelski Bug : Leto besèdo bodo spet vlu doukli Desheli govortih, inu vnje Mèstih, kadar bom jest nje jezho nasaj obèrnil : G O S P V D shegnaj tebe, ti prebivalitizhe te Pravice, ti sveta Gorra. Inu Iuda, sed vsèmi svojimi Mèlti, bo notri prebival, kmeti tudi, inu kateri šzhredo okuli hodio. Sakaj jest hozhem te trudne dušbe kveku pèrpraviti, inu te reshalene Dušbe nasititi. Satu sim je jest obudil, inu sim gori pogledal, inu sim slatku spal.

Pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de hozhem Israelsko Hisho, inu ludouško Hisho obsejati šzhlovèki inu sšhivino. Inu ravnu kakòr sim jest zhes nje zhul, de bi is dèrì, resdèrì, podèrì, konzhal, inu shrajfal : Taku hozhem jest zhes nje zhni, de zimpram inu sashladim, pravi G O S P V D. † Tashì zhas neporeko vezh : Ozheti sò Viniko jedli, inu tèt otruk sobje sò Ikominasti postali : Temuzh vñaki bo sa volo svoje hudobe vmèrì : Inu kateri zhlovik Viniko jej, tiga sobje bodo Ikominasti.

P O L E pride ta zhas pravi G O S P V D, de hozhem Israelsko Hisho, inu šhudousko Hisho, eno novo Saveso sturiti. Nikar kakòr je bila ta Savesa, katero sim jest shnyh Ozheti sturil, ker sim je sa roke vsel, de sim je is Egyptouske Deshele ispelal, katero saveso ony nèfo dèrshali, inu jest sim nje moral † pèrmoravati, pravi G O S P V D. Temuzh letu bo ta Savesa, katero jest hozhem Israelsko Hisho sturiti, po letim zhallu,

bedrah) na bedre (e biti je ena snaminja beteha inu shalosti, kakòr Shena dalajo, kadar h'porodu gre do

Shena) tu je, Diviza Maria je Crisufa pos zhela inu rodila. Sakaj, de on od Crisufeviga pohetja inu reshva tulaj govory, tu spechla vs Capital, inu ker pravi, de hozhe eno novo rèzh stvariti.

Savesa Noviga Testamenta.

pèrmoravati) tu je, šlusi Postlavo registrati te nerolue-

Deut. 31

Gen. 41

B

C

Math. 13

Ezech. 12

D

Ezech. 13

E

po letim zhaslu, pravi G O S P V D : Icht hozhem mojo postavo v'nyhserze dati, inu v'nyh pamet sapiffati, inu jest bom nyh Bug, inu ony bodo moj folk. Inu nebo obedn drusiga, ni en brat drusiga vuzhil, rekozh : Sposnaj G O S P V D A : temuzh ony me bodo vsi snali, mali inu veliki, pravi G O S P V D . Sakaj jest hozhem nym nyh krivu djanje odpuftiti, inu na nyh grehe nikar vezh spumiti.

Taku pravi G O S P V D , kateri daje Sonce, de po dnevi svejti, inu Luno, inu Svesde, po nyh tekci, de po nozhi svecio : kateri Morje gible, de valuvi lhamé, G O S P V D Zebaouh, je njegovu lmc. Kadar takovi redovi pomankajo pred mano, pravi G O S P V D : Taku bo tudi Isracllku Sème nehali, de nebo vezh en folk pred mano rekoma. Taku pravi G O S P V D : Aku se Nebu more osgoraj resumeriti, inu grunt te Sème osdolaj isyfkati : Taku hozhem jest tudi savrèzhi v'io l'israelku Sème, sa volu vsiga tuga, kar so ony sturili, pravi G O S P V D .

Pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D : de bo Mèstu tiga G O S P V D A sydanu, od Turna Hanameel do Vogèlnih vrat : Inu mera pojde raven tchèstih daje vunkaj, do Hejba Gareb, inu se bo obèrnila v'Gaat. Inu v'la dolina tèt Teles inu Pepela, inu v'lepale do tiga Potokz Kidrona, do tiga vogla pèr Kojnfskih vratih, pruti lutru, bo G O S P V D V l'veta l'menovana, de nebo nikuli vezh resèrtu ni resvalenu.

XXXII. CAP.

A



Etu je ta besseda, katera se je od G O S P V D A sturila kleremiu, v'desserim lejti Zedekia, Indoukiga Krajla, kateru je tu oslemnajstu lejtu NebukadRezarjevju. Taiti krat je Babelkiga Krajla vojfka Ierusalem bila oblegla, inu Ieremias Prerok je v'lezhi leschal na Dvoriszhu te Temnice, raven Hifhe Indoukiga Krajla : Sakaj Zedekias, Indoufski Krajl, ga je bil pufsti sapreèi, rekozh : Sakaj ti prerokujesh, inu pravu ? Taku pravi G O S P V D , Pole, jest hozhem isdati leju Mèstu

Ieremias v'loulen, Zedekia.

164. b
164. a
164. a

v'roke Babelkiga Krajla, inu on je ima dobiri. Inu Zedekia Indoufski Krajl, nebo v'ihal Kaldeerjem, temuzh jest ga hozhem Babelkijnu Krajlu v'roke dati, de ima s'vojmj ulni sluyim govoriu, inu s'vojmj ozhuna njega viditi. Inu on Zedekia v'Babel popela, tamkaj ima on ostar, dokler ga jest obyèzhan, pravi G O S P V D : Sakaj aku bore lih supar Kaldeerje vojfkovahi, taku vsaj ne bore srezhe imèli.

B

Inu Ieremias je rekàl : G O S P O D N I A besseda se je sturila kimeni, inu pravi : Pole, Hanameel, Salluma, tvojiga Striza Syn, pride k'rebi, inu porezhe : Kupi mojo Nyvo v'Anatoti : Sakaj ti si nar blishna shlahta knjej, de jo imah kupiti. Inu Hanameel mojiga Striza Syn, je prishal (kakor je G O S P V D bil govori) kimeni, pred dvorizhe te Temnice, inu je rekàl kimeni : Kupi mojo Nyvo v'Anatoti, katera v'BenIaminovi Desheli leshey : † Sakaj ti imah pravizo te erbizhine knjej, inu ti si ta blishni, profkim te kupijo.

Hanameel.

164. b
164. a
164. a

Tedaj sim jest merkal, de je tu G O S P O D N I A besseda bila, inu sim kupil to Nyvo od Hanameela, mojiga Striza v'Anatoti, Synu, inu sim mu odvagal te denarje, sedem Sikelou, inu deslet Srebèrnikou : Inu sim piisal evdyft, inu sim ga sapezhatil, inu sim Prizhe l'imu vsel, inu sim te denarje svagal, natani vagi. Inu sim vsel k'rebi ta sapezhateni kupilni lyft, po Praudi inu navadi, inu en odpèrt odpislek. Inu sim dal ta kupilni lyft Baruhu, t'imu Synu Neria, tiga Synu Mahasèia, v'prizho Hanameela mojiga Striza, inu tèt Prizh, katere so v'kupilnim lyfti sapiffane itale, inu v'èhi Indou, kateri so na Dvoriszhu te Temnice prebivali. Inu sim Baruhu porozhil, pred nyh ozhima, inu sim rekàl : Taku pravi G O S P V D Zebaouh, Isracllki Bug : V'sami lere lyfty, ta sapezhaten kupilni lyft, inu ta odpèrt odpislek, inu je poloshi v'eno pèrtleno poslodo, de bodo mogli dolgi ostar. Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaouh, Isracllki Bug : She se bodo Hifhe, Nyve, inu Vinogradi v'leti Desheli kupovali.

Baruh.

Letu v'ise se gody Indom v'nyh jezhi h'roftka, de bi imeli pèr tèm vèditi, de bodo gyiffinu spet nasaj iz jezhu prishli, iz Babela.

C

Inu kadar sim jest bil ta kupilni lyft Baruhu Neriavimu Synu dal, sim jest molil k'G O S P V D Y, inu sim rekàl : Ah Gospud G O S P V D , † Pole, ti si Nebu inu

Ieremiasva molu.

† Semlo

Semlo sturil, skusi tvojo veliko muzh, inu skusi tvojo istegneno roko, * inu obena rezhi nej pred tabo nemogozha. * Kateri milost sturish veliku taushentim, tinu povrz zhuješh tēh Ozhetou hudu djanje, vnedērje nyh otruk sa nymi, ti veliki inu mozhi ni Bug, G O S P V D Zebaoth je tvoje Ime, velik šfvejtom, inu mogozh šdjanjem, inu tvoje ozhy odperte stojē zhes vfe pote zhlovezhkili otruk, de ti vřakimu dašh po njegovim rounanju, inu po řadu njegoviga djanja.

† Kir si vEgyptoufski Desheli zajhne inu zhudeřsa delal, do danashniga dne, na Israelu inu zhlovēkih, inu si sebi enu Ime sturil, kakōr je danalhim dan. Inu si tvoj Israeli folk is Egyptoufske Deshele ispelal, skusi zajhne inu zhudeřsa, ikusi eno mogozho roko, skusi istegneno ramo, inu skusi velik strah. Inu si nym leto Deshelo dal, katero si ti nyh Ozhetom pēřlegal, dō bi nym hotel dati eno Deshelo, vkateri mlēku inu med rezhe. Inu kadar so ony vñjo bily priřhli, inu jo postleđi, nēřo tvojo šlutimo sluhali, inu nēřo hodili po tvoji postavi, inu vfe kar si ti nym sapovēdal, de bi imēli sturisi, tu so ony puřtili: Satu si tudi ti lezo nēřezho nym se puřtil pēřgoditi.

Pole, letu Mēřtu je obleshenu, de bo moralu dobitu, inu od Mezha, od Lakote inu od Kuge, vřtēh Kaldeerjou roke, kateri supēř tuřtu vojkujo, isdanu bi, inu kakōr si ti govoril, taku gre, tu vidish ti. Inu ti Gospud G O S P V D pravish kimeni: Kupi si eno Nyvo sa donarje, inu vsami prizho lirimu, ker vřaj tu Mēřtu bo vřtēh Kaldeerjou roke isdanu.

INu G O S P O D N I A besēda se je sturila kJeremiu, rekozh: Pole, jeřt G O S P V D sim en Bug vřiga Mēřsa, jeli je meni kej kaj nemogozhe? Satu pravi G O S P V D leraku: † Pole, jeřt hozhem letu Mēřtu isdani vřoke tēh Kaldeerjen, inu vřoko NebukadRezarja, Babelkiga Kraja, inu on je ina dobiti. Inu Kaldeerji, kateri supēř letu Mēřtu vojkujo, bodo lessem nočēř priřhli, inu je bodo řognjom sashgali inu poshgali: inu te Hishē, ker so na strēhah Baalu kadili, inu drugim Bogum Pitne ofřte, ofřrovali, de řo mene referdili.

Sa zhes volo je Izraelem vsdjanu.

Sakaj Israeli Otroci inu Iudoufski otroci řo od svoje nidořti delali, kar meni hudu dopade, inu Israeli otroci řo mene referdili, ikusi svojih rok delali, pravi G O S P V D. Sakaj od tiga zhaffa, kar je letu Mēřtu sydanu, de danalhniga dne, me je řerditiga inu slobniga delalu, de je moram spred mojsa oblizhija prozh djati, sa volo vfe te budobe Israeliških otruk, inu Iudoufskih otruk, katero so ony sturili, de řo me referdili. Pole nyh Kraji, Vindi, Parji inu Preroki, inu kateri vřudi inu vřerusalemi prebivajo, řo moui hāřbat, inu nikar obras obēřnali: † Najsi sim je * vřtēlej puřtil vuzhiti, taku ony vřaj nēřo hoteli poslušhati, inu te popraviti. Ony řo tudi svoje gnuřnobe vřo Hisho postavili, katero od mene Ine ima, de řo jo okrambi. Inu řo Baalu vřisokote sydali vřdolini Benlunnom, de řo svoje synuve inu Hžere Molohu řeshgali, kateriga jeřt nym nēřim porozhil, inu mi nej nikuli vřmishal priřhlu, de bi ony imēli takovo gnuřnobo delati, vkaterim bi Iuda takō vřgreli pēřpraviti.

* Heb. sguđa.

SDaj tedaj, sa tiga volo, pravi G O S P V D, Israeli Bug řetaku, od řetigz Mēřsa, od kateriga vy pravite, de bo od Mezha, Lakote inu Kuge, vřoke Babelkiga Kraja isdanu: † Pole, jeřt hozhem nje vkup řpraviti is vřeh Deshel, vkatero je ishenem, ikusi moj velik řerd, slobnost inu nemilost, inu je hozhem řpet na letu mēřtu pēřpelati, de bodo slobodnu prebivali. Inu ony bodo moj folk, inu jeřt bom nyh Bug, inu hozhem nym enu řerēc dati, inu en poř, de se me bodo hali, nyh shivozhe dne, de nym inu nyh Otrokom sa nymi dobru pojde. Inu hozhem eno vevzhno Savco shaymi sturiti, de nezhem nehati nym dobru sturiti, inu hozhem nym moj řtrah vřerēce dati, de nebodo od mene odstopti. Inu meni bo enu vevřeje, de ym bom dobru sturil: inu jeřt hozhem nje řasajata vřleti Desheli, svestu is celiga řerza, inu is cele duřho.

† Sakaj taku pravi G O S P V D: Raunu kakōr sim jeřt zhes leta folk puřtil prii vřo leto veliko nēřezho: taku hozhem jeřt tudi vfe dobru zhes nje puřtiti prii, kateru sim jeřt nym govoril. Inu řhe se bodo Nyve kupovale vřleti Desheli, od katerere vy pravite: De bo puřta řeshala, de nabodo vñjeç ofřali, ni Ludje, ni Shirvina, inu de bo isdana vřtēh Kaldeerjeu rokē. Viner se bodo Nyve kupovale sa donarje, inu vřbuqve řapifřovale, řapezhatovale inu řprizhovale vřBenlaminovi Desheli, inu okuli Ierusa-

Jerusalema, inu v ludoŭŭkŭh Měŭtŭh, v Měŭtŭh na Gorrah, v Měŭtŭh v dolinah, inu v Měŭtŭh pruti Puldnevi: Sakaj jeŭt hozhem nyh lezho nasaj oběrniti, pravi G O S P V D.

XXXIII. CAP.

A **N**U G O S P O D N I A beŭŭeda ŭe je druguzh k' Ieremiu *Pritenje.*
 ŭturila, ker je ŭhe na Dvoru te Ternice ŭapěrc bil, inu je rekāl:
 Taku pravi G O S P V D, kateri leu dēla, ŭtury inu opravi,
 G O S P V D je njegovu lme: Klizhi kmeni, taku hozhem jeŭt
 tebi odgovorit, inu hozhem tebi pokasati, velike inu mogo-
 zhe rizhy, katere ti nevejŭh. Sakaj taku pravi G O S P V D, Is-
 raelŭki Bug: od Hiŭh letiga Měŭta, inu od Hiŭh ludoŭŭkŭh
 Krajlou, katere ŭo poděte, de bi ŭaŭpe delali lŭbrambi, inu od
 tēh, kateri ŭo ŭem notěŭŭ priŭhli, de bi ŭupār Kaldeerje vojskovali, de ŭny bodo mo-
 rali teiŭte napojniti ŭměrtvimi trupli, katere jeŭt hozhem v moim lērdi inu ŭloboŭŭŭŭ
 pobiti: Sakaj jeŭt ŭim moj obras od letiga Měŭta ŭkril, ŭa volo vŭe nyh hudobe.

B **P**Ole, jeŭt hozhem nje ŭceliti inu oŭdraviti, inu jeŭt hozhem nje vliŭhati te molitve
 sa myr inu ŭvejŭzhiŭno. Sakaj jeŭt hozhem ludoŭo lezho, inu Israelovo lezho nasaj
 oběrniti, inu jehozhem ŭydati, kakōr od ŭazhetka. Inu je hozhem ozhiŭtiti od vŭe
 hudobe, ŭkatere ŭo ŭny ŭupār mene grěŭhli, inu jui hozhem oŭpultiti vŭe krivu čja-
 nje, ŭkatere ŭo ŭny ŭupār mene grěŭhli inu preŭŭopili. Inu leu bo meni enu velle-
 lu lme, hvala inu zhaŭt, tnej vŭemu Ajdi na Semli, kaŭar boŭo liŭhali vŭe tu dobru,
 kar jeŭt nym hozhem ŭturiti: inu le bodo prezhudili inu preŭŭraŭhli, nad vŭem tēm
 dobrim, inu nad vŭem myrom, kateri jeŭt nym hozhem dati.

*Troŭŭŭt, inu enu
 zhaŭtiti Prerokova-
 nje od Criŭŭŭta, inu
 njegoviga Krajeŭŭva.*

Taku pravi G O S P V D: Na letim mējŭŭi, od kateriga vy pravite, de je puŭtu,
 ker ni Ludje ni Shivina v ludoŭŭkŭh Měŭtŭh inu na Gaŭŭh v ludoŭŭkŭh neofŭane (ka-
 tera ŭo taku opuzhena, de ni Ludy, ni Porgarjeu, ni shivine notri nej) te bo vŭaj ŭpet
 ŭiŭhala ŭtima vŭŭŭelja inu ŭobre vole, ŭtima Shenina inu Neveŭte, inu teh ŭtima,
 kateri pravio: Salvalite G O S P V D A Zebaot, de je raku dober, inu njegova mi-
 loŭt vekoma tēpy: inu tēh, kateri Salvalne offre pērnathajo v Hiŭli G O S P O D N I:
 Sakaj jeŭt hozhem te Deŭhele lezho nasaj oběrniti, kakōr vŭazhetki, pravi G O S
 P V D.

Taku pravi G O S P V D Zebaot: Na letim mējŭŭi, kateru je raku puŭtu, de ni
 Ludy ni Shivine nej na nym inu u vŭŭeh njega Měŭtŭh, bodo vŭaj ŭpet Prebivalciŭha
 tēh Paŭŭirjeu, kateri zhrědo paŭŭeo, v Měŭtŭh na Gorrah, inu v Měŭtŭh v dolinah, inu
 v Měŭtŭh pruti Puldnevi, v Benjaminovi Deŭhele, inu okoli lerusalema, inu v ludoŭ-
 ŭkŭh Měŭtŭh: Vŭaj bo ŭper ŭiŭhivena Zhrěda vun inu notěŭŭ hodila, pravi G O S P V D.

Obluba.

C **P**Ole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de jeŭt hozhem to gnadlivo beŭŭeda obaditiŭ
 katero ŭim jeŭt Israelŭki hiŭhi, inu ludoŭŭki hiŭhi govori. V vŭehiŭtŭh dneŭ,
 inu v tēmŭŭŭŭŭm zhaŭŭu hozhem jeŭt Davidu en odraŭŭelk te pravice
 puŭŭtiti ŭraŭŭi, (inu ima en Krajl biti, kateri bo dobru krajloual)
 inu bo prauo inu pravizo rounal na Semli. Taitki zhas ima ludoŭu poma-
 ganu biti, inu lerusalein bo ŭiŭher prebival, inu njega boŭo imenovali, G O S P V D,
 kateri je našla Prayza. Sakaj taku pravi G O S P V D: Nigdar nebo mankalu, de
 bo vŭŭeje dan od Davida ŭedil na ŭollu Israelike hiŭhe. Raunu taku nēma nikuli
 vezh pomankati, de bodo Farji inu Leviti pred mano, kateri bodo ŭhgane offre, offre-
 vali, inu ŭpŭiŭhne offre, ŭaŭhigali, inu offre klali vekoma.

*Obluba od
 Criŭŭŭta.*

D **I**NU G O S P O D N I A beŭŭeda ŭe je ŭturila k' Ieremiu, rekozh: Taku pravi
 G O S P V D: Kadar moja Saveŭa neŭa ŭdnem inu ŭnozhjo, de nebo dan inu nuŭh
 vŭoim zhaŭŭu: taku bo tudi moja Saveŭa nehalo ŭmoim Hlapzom Davidom, de ne-
 bo eniga Synu imēl, kir bi Krajl bil na njegovim ŭollu: inu ŭ Leviti inu Farji, mojm
 ŭluŭhobniki. Kakōr le nebo ka vojska nemore ŭhrěti, ni peŭŭek pēr Morji nemore
 ŭŭemeriti: taku hozhem jeŭt Davida, moja Hlapza Sēme mnoshiti, inu te Levite,
 kateri meni ŭluŭho.

Inu GOSPODŇIA besŇeda se je sturila kleremiu, rekozh: Nesili vidil, kaj leta folk govory, inu pravi: Saj je GOSPOVD tudi te dveje shlahte savergal, katere je bil isvolid, inu s shmagajo moj folk, kakor bi neimeli vezh moj folk biti. Taku pravi GOSPOVD: Aku jest moje Savese nederšim šdneminu šnozho, inu to ordnunu Nebes inu Semle: taku hozhem jest tudi savrezhi, tu Seme Jacobovu inu Davidovu, mojsa Hlapza, de nehom jenal is nyh Semena, kateri bi gospodovali zhes Abrahamovu, Isaakovu inu Jacobovu Seme. Sakaj jest hozhem nyh Iezho nasaj oběrniti, inu se zhes nje vfmiliti.

shmagajo tu je, ony
moj folk pēpraujajo
k'neveri inu zagova-
nju.

XXXIII. CAP.



Etu je ta besŇeda, katera se je od GOSPOVDA kleremiu sturila, † kadar je NabukadRezar, Babelski Kraj, sovŇo svojo vojtko, inu sovŇemi Krajlestvi na Semli, katera so pod njegovo oblaltjo bila, inu sovŇemi folkji, vojtkoval supēr Ierusalem, inu vsa njega Mēsta, rekozh: Taku pravi GOSPOVD, Israelski Bug: Pojdi tjakaj, inu povej Zedekiu IudouŇkimu Krajlu, inu reci knjemu: † Taku pravi GOSPOVD: Pole, jest hozhem letu Mestu vroko Babelskiga Kraja isdati, inu on je ima šognjem seshgati Inu ti nebozh njegovi roki vŇihal, temuzh boŇh popaden, inu vŇojgeve roke dan: de ga boŇh švojima Ozhima vidil, inu švojimi ŇŇtmi shnym govoril, inu pojdest v Babel.

Zedekia.

Satu poslušaj vsaj Zedekia, ti IudouŇki Kraj, GOSPODŇIO besŇedo: Taku pravi GOSPOVD od tebe: Ti nebozh skusi mezh vmēr: temuzh ti boŇh vinyru vmēr: inu kakor Ňo nad tvojmji ozheti, pērvimi Kraji, kateri Ňo pred tabo bily, shgali inu objokali: Ah Gospud. Sakaj jest sim tu govoril, pravi GOSPOVD. Inu Jeremias Prerok je vie Iere besŇede govoril k Zedeki IudouŇkinu Krajlu, v Ierusalem, kadar je Babelskiga Kraja vojtko vshe vojtkovala supēr Ierusalem, inu zhes ta druga IudouŇka Mēsta, katera Ňo bila ostala, slasti, supēr Lahis, inu Afeka: Sakaj leta Ňo bila kakor tērdna Mēsta she ostala mej IudouŇkimi Mēsti.

Lahis.
Afeka.

Etu je ta besŇeda, katera se je od GOSPOVDA kleremiu sturila, potehmal kadar je Zedekias Kraj, bil eno Saveso sturil, sovŇem folkom v Ierusalem, de bi se imēlu enu slabodnu leju vunkaj klizati, † de bi imēl en vsakateri svojga Hlapza, inu en vsakateri svojgo Dēklo, kateri Ňo bily Ebreeci, inu Ebreeci, slabodne puŇtiti, de bi oben Iud svojga brata, sšhivotomlastniga, nederšal. Tedaj Ňo sluhali vti v Iudi inu vs folk, kateri Ňo bily vrako Saveso pērvolidi, de bi imēl vsaki svojga Hlapza inu svojgo Dēklo slabodne puŇtiti, de bi yh vezh sa laŇne sšhivotom nederšal: inu Ňo je slabodne puŇtiti. Ali potē Ňo Ňe ony Ňpet nasaj oběrniti, inu Ňo te Hlapze inu Dēkle Ňpet kŇebi vseli, katere Ňo bily slabodne puŇtiti, inu Ňo je pērmorovali, de Ňo morali Hlapzi inu Dēkle biti.

A
Sopht
114

2. Reg. 24
2. Par. 36
Ierem. 39
44

B
Ezob. 11
Deut. 7, 8

Tedaj se je sturila GOSPODŇIA besŇeda kleremiu od GOSPOVDA, rekozh: Taku pravi GOSPOVD, Israelski Bug: Iest sim eno Saveso sturil svasihimi Ozheti, kadar sim je is EgyptouŇke Deshele, is te slushabne HŇshe ispelal, inu sim rekāl: Kadar sedem lejt mine, taku ima vsaki svojga brata, kateri je en Ebreec, inu se njemu predā, inu je sheŇt lejt doŇluschil, slabodniga od Ňebe puŇtiti: Ali vashi Ozheti nēŇo mene sluhali, inu nēŇo svoih ŇŇhes nagnū. Inu vy Ňte se bily dnas preobērnili, inu sturili, kar je meni dobru dopadlu, de Ňte puŇtiti enu slabodnu leju vunkaj klizati, vsakateri svojmu blishnimu, inu Ňte tiga eno Saveso naredili pred mano, v HŇshi, katera je po moim Imeni imenovana. Ali vy Ňte se nasaj oběrnili, inu Ňte moje Ime mērtku sturili, inu vsaki je Ňpet svojga Hlapza inu Dēklo kŇebi vsel, katere Ňte bily slabodne puŇtiti, de bi Ňami svoji bily, inu je vshe pērmoravate, de morajo vashi Hlapzi inu Dēkle biti.

Satu pravi GOSPOVD letaku: Vy nēŇte mene sluhali, de bi enu slabodnu leju v un klizati, vsaki svojmu Bratu inu svojmu blishnimu: Pole, taku jest (pravi GOSPOVD) vam enu Slabodnu leju vun klizhem, k Mezhu, h kugi, inu klakoti, inu vas nezhem vobēnim Krajlestvi na Semli puŇtiti ostati. Inu hozhem te ludy, kateri mojo Saveso

C

Saveso

Saveso prestopajo, inu te besfede te Savese, katero so pred mano sturili, nedershe, taku narediti, kakor tu Telle, katero so ony na dva kosla resdejili, inu so mej temi kosfny shli, ty Iudouski Viudi, ty Ierusalemki Viudi, ty Kamarari, Farji inu vus folk vdesheli, kateri so mej temi Telezhimi * kosfny shli. Inu hozhem nye dati vnyh Sovrashnikou roko, inu vroko, teh, kateri nyh yzheo vmoriti, de nyh trupla imajo Puzam pod Nebom, inu Svirinam na Semli kshpishi biti.

Inu Zedekia, Iudouskiga Kraja, inu njegove Viude hozhem jest dati vnyh Sovrashnikou roké, inu vteh roké, kateri nyh yzheo vmoriti, inu vojtki, Babelskiga Kraja, kateri so sdaj od vas prozhi potegnili. † Sakaj pole, jest hozhem nym porozhiti, pravi G O S P V D inu je hozhem ipet pred letu Meštu perpelati, de bodo supar nye vojkovali, inu je dobili, inu sognjom poshgali: Inu hozhem Iudouska Mešta opustiti, de nebo nihzhe vezh tukaj prebival.

kosfny) tu je ena shga bila, k namitnju de je savna imela tédna biti, ker so ony s tem Boshji offer zhaslili, katóe h'prishi te rísnice.
Gen. 15. a

XXXV. CAP.

Etu je ta besfeda, katera se je od G O S P V D A sturila kIeremiu, vtem zhaslu Tojakima, losieviga Synu, Iudouskiga Kraja, rekozh: Pojdi vshho téh † Rehabiterjeu, inu govori shnyimi, inu pelaj je vshho G O S P O D N I O veno Kapello, inu ym Vina natozhi. Natu sim jest vsel Isania, Ieremieviga Synu, tiga Synu, Habazinia inu njegove Brate, inu vfo njegove Synuve, inu vfo Hisho téh Rehabiterjeu, inu sim je pelal vshho G O S P O D N I O, vto Kapello, téh otruk, Hanana, legda-

Tojakim,
Rehabiterji.

lieviga Synu, tiga Mosha Boshjiga, katera je raven téh Viudou Kapelle, nad Kapello Macseja, Sallumoviga Synu, vrtarja. Inu jest sim tém otrokom, od Rehabiterjeu hshhe naprej postavil Peharje polne Vina, inu Kupe, inu sim rekál knym: Pyte Vinu. Ony so odgovorili: My Vina nepyemo: Sakaj nash Ozha Ionadab, Rehabobou Syn, je nam sapovédal, rekozh: † Vy inu vasli otroci nemate nigdar vezh Vina pyti, inu obene Hshhe zimprati, obeniga femena sejati, obeniga Vinogradu salsajati, ni iméni: temuzh imate vtutah prebivati, vse vashe shivozhe dny, de bote dolgu shiveli v desheli, vkateri ste ptuji.

Satu slushamo my to shimo nashiga Ozheta Ionadaba, Rehaboviga Synu, u vsem tém, kar je on nam sapovédal, de my Vina nepyemo vse nash shivozhe dny, ni my, ni nashé Shene, ni Synuvi, ni Hzhere, inu nezimpramo tudi Hshhe, vkaterih bi my prebivali, inu nemamo ni Vinogradou ni Nyu, ni Semena, temuzh prebivamo vtutah, inu slushamo, inu sturimo vse, kakor je nash Ozha Ionadab sapovédal. Kadar je pak NabukadRezar, Babelski Kraj, lessem gori v Deshelo shal, sino my djali: Pojdite naj gremo gori v Ierusalem, pred Vojtko téh Kaldeerjeu inu Syrerjeu, inu sino taku v Ierusalemi ostali.

Tedaj se je sturila G O S P O D N I A besfeda kIeremiu, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: Pojdi, inu reci lítém Moshem vIudi, inu lítém Purgarjem vIerusalemi: Nezheteli se popraviti, de bi moje besfede slushali? pravi G O S P V D. Ionadabove, Rehaboviga Synu, besfede, katere je on svoim otrokom sapovédal, de bi neiméli Vina pyti, se dérshe, inu nepyo Vina, do danashniga dne, satu ker ony svojga Ozheta sapuvjd slushajo: Ampak jest sim všelej vam pustil predgovati, inu me vsaj néste slushali. Jest sim tudi všelej kvam pohital vse moje Hlape, Preroke, rekozh: † Preobérnitó se, vláki od svojga hudiga djanja, inu popravite vashe rounanje, inu nehodite sa luzkimi Boguvi, de bi nym slushili, taku vy bote vdesheli ostali, katero sim jest vam inu valhina ozhetom dal: Ali vy néste hotéli vasha ulhesa nagniti, ni mene slushati, ker so vsaj Ionadabovi, Rehaboviga Synu otroci, svojga Ozheta sapuvjd, katero je on nym dal, dérsjali: Ali leta folk mene neslusha.

Satu pravi G O S P V D, Bug Zebaoth, inu Israelski Bug: Pole, jest hozhem zhes Iuda, inu zhes vse Purgarje vIerusalemi pustiti priu vfo leto nefrezho, katero sim jest supar nye govoril: Satu, ker sim jest knym govoril, inu ony néfo hotéli poslushati: jest sim klizal, inu ony néfo hotéli meni odgovoriti.

Inu k'Hiſhi, téh Rehabiterjeu je rekál Jeremias: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Iſraelſki Bug: Satu kër ſte vaſhiga Ozheta Ionadaba ſapuvíd luſhali, inu ſte vſe tje-gove ſapuvídi dérſhali, inu vſe tu ſturili, kar je on vam ſapovédal: Satu pravi G O S P V D Zebaoth, Iſraelſki Bug, letaku: Ionadabu, Rehabovimu Synu, t' néma nigdar Jerem. 11
mankati, vſelej ima edén od téh njegovih pred mano ſtati.

XXXVI. CAP.

Iojakim.



Zhetértim lejtí Iojakima, Iosieviga Synu, Iudouſkiga Krajlja, ſe je leta beſſeda od G O S P V D A Kleremiu ſturila, rekozh: Vsami ene Buqve, inu notér ſapíli vſe beſſede, katere ſim jeſt litebi govoril ſupér Iſraela, ſupér Iuda, inu ſupér vſe folke, od tiga zhaſſa, kar ſim jeſt litebi govoril, ſtaſti, od Iosieviga zhaſſa, do danaſhniga dne. Aku bi lahkej Iudova bi-tha, kadar bodo liſhali vſo to neſrežno, katero jeſt nym miſlim ſturiti, ſe hotéli preobérniti, vſakateri od ſvojiga hudiga djanja, de bi mogel nym nyh krívu djanje inu gréh odpultiti.

Baruh.

NAtu je Jeremias poklízal Baruha, Neriaviga ſynu: Taíſti Baruh je ſapíſal véne Buqve is Jeremíavih úſt vſe beſſede G O S P O D N I E, katere je on knjemu govoril. Inu Jeremias je ſapovédal Baruhu, inu je rekál: Jeſt ſim vjezhi, de nemoren pojti vHiſho G O S P O D N I O. Satu pojdi ti notér, inu beri te Buqve, vkatere ſi ti G O S P O D N I E beſſede is moih úſt ſapíſal, pred tém ſolkoin vG O S P O D N I Hiſhi, ob Poſtnim dnevi, inu je imath tudi brati pred úſheli vſiga Iuda, kateri is ſvoih Méſt leſſem notér pèrhajajo: Aku bi ſe lahkej ſmolirvo pred G O S P V D O M hotéli poniſhati, inu ſe preobérniti, vſakateri od ſvojiga hudiga djanja. Sakaj velik jeza tedi iau ſlobnoſt, od kateriga je G O S P V D ſupér leta folk govoril. Inu Baruh, Neriav Syna, je vſe ſturil, kakór je njemu Jeremias Prerok bil porozhil, de je G O S P O D N I E beſſede is Buqvi bral vG O S P O D N I Hiſhi.

PÉrgudílu ſe je pak vpetim lejtí Iojakima, Iosieviga Synu, Iudouſkiga Krajlja, vévetim Méſci, de ſe je en Poſt oſnanil, pred G O S P O D O M, vſino ſolku vſeruſaiemi, inu vſimu ſolku, kateri is Iudouſkih Méſt vſeruſalem pèrhaja. Inu Baruh je



bral is Buqvi Jeremiave besede, v Hishi G O S P O D N I, v tej Kapelli, Gemaria, Saphanoviga Synu tiga Kanzlarja, v gurejnim Dvorizhi, pred novimi vrati, raven Hise G O S P O D N I E, pred vsem folkom.

Kadar je pak Mihaja, Gemaria, Saphanoviga Synu, Syn, vse besede G O S P O D N I E bil slisal is teh Buqvi, je on doli shal v Krajlevo Hisho, v Kanzlio: Inu pole, tamkaj so sideli vsi Viudi, Elisama Kanzlar, Delaja, Semajou Syn, Elnatan, Ahborou Syn, Gemaria, Saphanou Syn, inu Zedekia, Hananiou Syn, inu vsi Viudi. Inu Mihaja je nym povedal vse te besede, katere je slisal, kadar je Baruh bral is Buqvi pred shetsi tuga folka.

C Tedaj so poslali vsi Viudi tiga Iudi, Nataniviga Sinu, Selemieviga Synu, Kufieviga Iudi, Synu, po Baruha, inu so mu pustili povedati: Vsami te Buqve, is katerih si ti pred folkom bral, sabo, inu pojdi. Inu Baruh, Nerieu Syn, je vsel te Buqve sabo, nu je prihal knym: Inu ony so rekli knjemu: Sedi inu beri, de slushimo, Inu Baruh je nym bral pred nyh ushetsi. Inu kadar so ony bily vse te besede saslislali, so se prestrahili, edan pruti drugimu, inu so djali k Baruhu: My hozhemo vse lete besede Krajlu povedati. Inu so vprashali Baruha: Povej nam, koku si vse lete besede is njegovih ust sapisal. Baruh je rekil knym: On je meni vse lete besede bral is svojih ust, inu jest sim je stinto sapisloval, v Buqve.

Natu so rekli ty Viudi li Baruhu: Pojdi inu se skry skremiom, de nebo nihzhe vejdi kej sta. Ony so pak noter shli li Krajlu na sprejmi Dvor, inu so pustili te Buqve shraniti, v Kamri, Elisama Kanzlarja, inu so pred Krajlom vse besede povedali. Tedaj je poslal Krajl tiga Iudi, de bi te Buqve pernesel: taisti je nje vsel is Kamre Elisama Kanzlarja. Inu Iudi je bral te Buqve pred Krajlom, inu pred vsemi Viudi, kateri so raven Krajlja stali. Ta Krajl pak je sedel v Simiki hishi v devetim Mesci, inu na enim ognihizi je ogin pred nym goril.

Kadar je pak Iudi try ali stiri platelne bil prebral, je on nje senim pissarskim nosluzhkom resesal, inu je nje vugin v ergal na tu ognishice, dokler so Buqve cillu sgorele vogni. Inu nihzhe se nej prestrahil, inu nej svojiga gvanta restergal, ni Krajl ni njegovi Hlapci, kateri so vsaj vse lete besede bily slisali. Najsi je prosil Krajlja Elnatan, Delaja inu Gemaria, de bi teh Buqvi nefeshgal, ali on jih nej slushal: Temuzh je tudi she sapovedal Krajl, Ierahmeelu, Hamelehovimu Synu, inu Seraju Africlovimu Synu, inu Selamiu, Abdeclovimu Synu, de bi imeli Baruha Pissarja, inu Jeremia Preroka vloviti. Ali G O S P O D N I je nyu bil skrtil.

Jeremiave Buqve feshgane.

D Tedaj se je sturila G O S P O D N I A beseda k Jeremiu, potelmal ker je Krajl te Buqve inu te besede (katere je Baruh is Jeremiovih ust bil sapisal) feshgal, rekozh: Vsami si sper ene druge Buqve, inu sapishi vnje vse prve besede, katere so v prvih Buqvah stale, katere je Iojakim, Iudovski Krajl, feshgal. Inu reci k Iojakimu, Iudovskimu Krajlu: Taku pravi G O S P O D N I: Ti si lete Buqve feshgal, inu si djal: Sakaj si ti vnyh pisal, de bo Babeski Krajl prihal, inu leto Deshelo konzhal, inu sturil, de nebo vezh vnjej, ni Ludy ni Shivine?

Satu pravi G O S P O D N I od Iojakima, Iudovskega Krajlja: Obeden od teh njegovih nema na Davidovim Stollu sideti, inu njegovu truplu ima tja vershenu biti, inu ima po dnevi na vrozhini, inu po nozhi na mrasu, leshati. Inu jest hozhem nje ga inu njegovu Seme, inu njegove Hlapce obyiskati, sa volo nyh hudobe. Inu jest hozhem zhes nje, inu zhes Purgarje v Ierusalemi, inu zhes Moshe v Iudi, pustiti priti, vso to nefeshzo, katero sim jest knym govuril, inu ony vsaj neso slushali.

Natu je Jeremias vsel ene druge Buqve, inu je nje dal Baruhu, Neriovimu Synu, timu Pissarju, ta je vnjes sapisal is Jeremiovih ust, vse lete besede, kir so v teh Buqvah stale, katere je Iojakim, Iudovski Krajl, sognjom pustil feshgati, inu zhes teiste je she veliku vezh besed perloshenu bilu, kakor je teh prvih bilu.

XXXVII. CAP.

Zedekia.



Nu Zedekia, Iosieu Syn, je bil Krajl, na mejsti Iehania, Iojakimoviga Synu: Sakaj NebukadRezar, Babelski Krajl, ga je bil liKrajlu postavil vIudoufski desheli. Ali on, inu njegovi Hlapci, inu ta folk vDesheli neso sluslali G O S P O D N I O beslede, katero je on skusi Ieremia Preroka govoril.

A
2. Reg. 4. 1
2. Par. 36. 1

Nisthter manje je Zedekias Krajl poslal, Iuhala, Selemieviga Synu, inu Zephania Maetcejaviga synu, Farja, liPreroku Ieremiu, inu je pustil njemu povédati: Moli G O S P V D A nashiga Boga sa nas. Sakaj Ieremias je vshe mej folkom vun inu noter hodil, inu ga nihzhe nej vjezho dejval. Inu Pharaonova vojska je bila is Egypta potegnila, inu Kaldeerji, kir so pred Ierusalemom leslali, kadar so bily ta glas slislahi, so od Ierusalemu prozh slili.

Inu G O S P O D N I A beslede se je sturila kIeremiu Preroku, rekozh: Taku pravi G O S P V D, Israelfki Bug: Letaku povejte Iudoufskimu Krajlu, kateri je vas kmeni poslal mene vprashati: Pole, Pharaonova vojska, katera je vunkaj ihla vam lipomuzhi, pojde spet domou vE gypt, inu Kaldeerji bodo spet prishli, inu super letu Méstu vojskovali, inu je dobili, inu sognjom poshgali. Satu pravi G O S P V D letaku: Neobnorite vashe Dushe, de bi rekli: Kaldeerji od nas prozh pojdeo: Ony nepojdeo prozh. Inu de bi vy lih vslo vojsko téh Kaldeerjeu pobili, kateri super vas vojskujo, inu bi nekoteri rajnjeni zhes ostali: taku bi vsaj vfaki vsvioim Shotori vstali, inu letu Méstu sognjom poshgali.

N A tu kadar je vshe téh Kaldeerjeu Vojska od Ierusalemu bila prozh potegnila, sa volo Pharaonove vojske, je Ieremias vunkaj shál isIerusalemu, inu je hotil vBenlaminovo Deshelo pojti, nyve delit mej folkom. Inu kadar je mej Benlaminova vrata bil prishál, je bil tamkaj en Varih na Vratih postaulen, sinenom Ieria, Selemiou Syn, Hananieviga Synu: Taitli je popadil Ieremia Preroka, inu je djal: Ti hozheshi liKaldeerjem vkozhiti. Ieremias je rekál: Tu nej rejsem: Iest nezhen liKaldeerjem vkozhiti. Ali Ieria ga nej hotil slislahi, temuzh je popadil Ieremia, inu ga je pèpelal kViudom. Inu ty Viudi so ferditi postali zhes Ieremia, inu so ga pustili stèpsti, inu so ga vlezho vérgli vIonatanovi, tiga Pissarja, Hishhi, tigaisfiga so ony postavili zhes Temnizo. Taku je Ieremias shál vIamo inu vIemnizo, inu je ondi dolg zhas leslhal.

Ieria.

Ieremia byen inu vjezho verben.

I N u Zedekias Krajl je tjakaj poslal, inu ga je pustil pèpelati, inu ga je skrivilsi vprashal vsvioji hishi, inu je djal: le li je ena beslede od G O S P V D A pred rokami: Ieremias je rekál: Ia, Sakaj ti both vBabelskiga Krajla roke isdan. Inu Ieremias je rekál liKrajlu Zedekiu: Kaj sim jest super tebe, super tvoje Hlapce, inu super leta folk grèshil, de so me vjezho vérgli? Kej so sdaj vasli Preroki, kateri so vam prerokovali, inu djali: BabelskiKrajl nebo prishál nad vas inu nad leto Deshelo? Satu tedaj moj GospudKrajl, vslishi me, inu pusti mojo prošno pred tabo velati, inu nepusti me spet vIonatanovo, tiga Pissarja, Hishho pelati, de tamkaj nevmèrjem. Natu je Zedekias Krajl porozhil, de bi Ieremia vDvoriszhi Temnice imèli shraniti, inu je pustil njemu vfak dan en hlejbez Kruha dati, is téh Kruhapekou Gasse, dokler kruha vMésti nej vezli bitu. Taku je Ieremias vDvoriszhi te Temnice ostal.

C
Inf. 1. 2

XXXVIII. CAP.



Lithal je pak Saphatias, Matanou Syn, inu Gedalia Passrou Syn, inu Iuhal Selemieu Syn, inu Passur, Malkieiu Syn, inu djal: Taku pravi G O S P V D: Kateri vIetim Mésti ostane, ta bo moral skusi Mezhi, lakoto inu kugo vmreti: Kateri pak vunkaj gre liKaldeerjem, ta bo shiu ostal, inu bo svoj shivoe kakor en plejn prozh odnetel. Sakaj taku pravi G O S P V D: Letu Méstu ima isdanu biti, Babelskiga Krajla, vojski, inu je imajo dobiti.

A
Jerem. 41. 1
2. 4. 26. 1

Satu so djali Viudi liKrajlu: Pusti vsaj tiga Mosha vmoriti: Sakaj stem takim on Vojszhake zagove dela, kateri so she ostali vIetim Mésti, raunu taku tudi vus folk, kir on takove beslede knym govory. Sakaj ta Mosh neyfszhe tiga folka Myru, temuzh nefrezho. ZedekiasKrajl je rekál: Pole, on je úvashih rokah: Sakaj Krajl



Kralj nihter nemore supër vas. Natu so ony vseli Ieremia, inu to ga vergli vlamu, *Ieremia vjemo*
 Malkia, Hamelehova synu, katera je bila na Dvorizhi; Temnice, inu to ga na ver- *vrsben.*
 veh doli vlamu spustih, ker nej bilu vode, temuzh musga, Inu Ieremias je je vnisgo
 sagresnil.

B *100020 c* **K** Adar je pak Ebed-Meleh, Mur, en Kaurar vKrajlevi hishi tu slihal, de so Iere- *Ebed-Meleh.*
 mia bily vlamu vergli, inu je lih Kralj sedel na Ben-Iaminovih vratih. Inu Ebed-
 Meleh je vunkaj shalis Krajleve Hisha, inu je govoril: Krajlom, inu je djak: Moj Got-
 pud Kralj, ty Moshje ludu rounajo sPrerokom Ieremiom, de so ga vlamu vergli, ker
 mora od lakote vmrciti: Sakaj Kruha nej vezh vMesti.

Tedaj je Kralj porozhil Ebed-Melehu, Muru, inu je rekäl: Vsami trydeset Mosh- *Ieremia spet is Ta-*
 stabo, od letih, inu isvlci vun Preroka Ieremia is lame, prejden vmrije. Inu Ebed- *me vun isvlacen,*
 Meleh je vsel te Moshje sabo, inu je shäl vKrajleva hisha, pod Shazno Kauru, inu je
 ondukaj vsel resderte inu obnohene stare rute, inu je nje doli pustil po eni vervi vlamu
 kIeremiu. Inu Ebed-Meleh Mur, je rekäl kIeremiu: Podlosih lere resderte inu
 obnohene stare rute pod tvoje pasduhe, okuli te vervy. Inu Ieremias je taku sturil.
 Inu ony so Ieremia goris is lame po verveh islekli, inu je Ieremias taku vDvorizhi te
 Temnice ostal.

C *100020 c* **I** Nu Zedekias Kralj je tjekaj poslal, inu je pustil Ieremia Preroka kšebi pèrpelati, pod
 tretja vrata raven GOSPODKJE hithe. Inu Kralj je djak kIeremiu: Jest hozhen tebe
 eno rezh vprahati: Prosim te, nikar mi je * nesadèrshi. Ieremias je rekäl kZedekiu: ** nesara olzikh.*
 Aku jest tebi kaj povëm, taku me ti faj vmòrih: Aku jest pak tebi en svit dan, taku me
 ti neshustash. Inu Zedekias Kralj je Ieremiu skrivlhi pèrfegäl, rekozh: Kakor risnizhnu
 G O S P V D shive, kateri je nam lero Dusho sturil, jest tebe nezhem vmoriti, ni vroke
 tih Mosh isdati, kateri bi tebe radi vmurili. Inu Ieremias je rekäl kZedeku: Taku
 pravi G O S P V D Bug Zebaoh, Israelski Bug: Aku vunkaj pojdesh kViudom Ba-
 belkiga Kralja, taku bosh pèr shivom obranjen, inu letu Mestu nema poshganu bi-
 ti, temuzh ti inu tvoja Hisha bote pèr shivotu ostali. Aku ti pak vunkaj negresh
 kViudom Babelkiga Kralja, taku bo letu Mestu Kaldeerjem vroke danu, inu je bo-
 do sognjom poshgali, inu ti tudi nebosh vbeshal nyh rokam. Zedekias Kralj je re-
 käl kIeremiu: Jest te pak boym, de bi jest Iudom, kateri so li Kaldeerjem vkozhili, isdan
 nebil, de bi ony is mene shpota nedelali.

Ieremi-

Jeremias je rekal: Ti ne bošh isdan: Prošim te, sluhaj vsaj GOSPODNIO štimo, katero jest tebi pravim, taku tebi dobru pojde, inu ti bošh shiu ostal. Aku ti pak vunkaj negrešh, taku je letu ta beseda, katero je meni G O S P V D pokasal: Pole, vse Shene, katere so she ostale vhišhi Iudouskiga Krajla, bodo vunkaj pelane kViudom Babelskiga Krajla: Inu teiste porekó: Ah tvoji Trohtarji so tebe pregovorili inu sapalali, inu vnušgo pèpravili, inu so te sapultili. Taku bodo vse tvoje Shene inu Otroci vunkaj pelani kKaldeerjem, inu ti sam nebošh nyh rokam vbeshal: ti bošh od Babelskiga Krajla vlovlen, inu letu Mestu bo sognjem poshgann.

Inu Zedekias je rekal Kleremiu: Gledaj, de nihzhe leta besède nesvej, taku ti ne bo vmreči. Inu aku bi Viudi svejdili, de sim jest štabo govoril, inu bi lštebi prišli, inu djali: Povej nam sdaj, kaj si šKrajlom govoril, nikar nam nezaji, taku te nezhe mo vmoriti, inu kaj je Krajl štabo govoril? Taku reci: lešh sim Krajla prošil, de bi me nepultil šper vlonatanovo hišho pelati. Sakaj jest bi mogel ondi vmreči.

Tedaj so prišli vsi Viudi Kleremiu, inu so ga vprahali: Inu on je nym povédal, kakòr je Krajl njemu bil porozhil. Inu ony so od njega nchali, ker nelo mogli nišhtèr svejditì. Inu Jeremias je ostal vDvorizhzu te Temnice, notèr do tga dne, kadar je Ierusalem bilu notèr vsotu.

XXXIX. CAP.

*Ierusalem dobitu
v enajstih lešhi Zede-
kia.*



Nu pèrgudilu te je, de je Ierusalem bilu dobitu.

† Sakaj vdevetun lešhi Zedekias, Iudouskiga Krajla, vdeleštu Mestu, je prišlil NebukadRezar, Babelski Krajl, inu vsa njegova vojtka, pred Ierusalem, inu so je oblegli. Inu venajstih lešhi Zedekia, na deveti dan zheerčiga Mesta, so vMestu pèderšit, inu so notèr šhli vsi Viudi Babelskiga Krajla, inu so šhali mej šrednaju vrati, slati NergalSarezer, Sangar, Nebo, Salsheim, višhi Kaurar, NergalSarezer Dvornik, inu vsi drugi Viudi Babelskiga Krajla.

*Zedekia vlovlen,
njegovi otroci pomorjeni, inu njemu
ozhy išlaknène etc.*

KAdar je nje vse Zedekias, Iudouski Krajl, sagledal, inu vsi njegovi vojšhaki, so ony po nozhi is Mestu vunkaj beshali, pèr Krajlevim vérti, škusi vrata, mej dvemi sidmy, inu so šhli škusi pule vunkaj. Ali Kaldeerška vojtka je sa nymi hizela, inu so popadli Zedekia na Puli pèr Ierishi, inu so ga vlvuzli, inu so ga pèrpelali kNebukadRezarju, Babelskimu Krajlu, vRižlat, kateru vlej Dsheli Hemat lešhy: ta je eno šodbo rekal zhes njega. Inu Babelski Krajl je Zedekievo otroce pulil pred njegovima ozhima vmoriti vRižlati, inn je vse Iudouske Viude pomuril. Zedekiu pak je on pulil ozhy štekniti, inu ga šketinami sresati, de bi ga vBabel pelal.

Inu Kaldeerji so poshgali Krajevo hišho, inu tèb Purgarju hišhe, inu so Siduve vIerusalemi poèrli. Kar je pak she folka vMestu bilu, inu kar je šicer Kuyim bilu vškozihlu, teiste vse kmalu je NebusarAdan, Dvornik, vBabel vležho pelal. Od vbošiga folka pak, kateri nej nišhtèr imèl, je taisti zhas NebusarAdan Kapitan, nekotere vIudouski Dsheli pultil, inu je nym vMograde inu vashy dal.

Jeremia obrajnen.

NebukadNezar pak, Babelski Krajl, je NebusarAdanu Kapitanu bil porozhil od Ieremia, inu djal: Vsami ga, inu on hodi tebi porozhen, inu mu obeniga shahiga nesturi: temuzh kakòr bo on hotil od tebe imèti, taku mu šhuri. Nato je NebusarAdan Kapitan tjakaj pošlal, inu NebuSasban, višhi Kaurar, NergalSarEzer, Dvornik, inu vsi Viudi Babelskiga Krajla, inu so pultili Ieremia pèrpelati is Dvorizhate temnice, inu so ga porozhili Gedalju, Ahikamovimu Synu, tga Saphana Synu, de bi ga vunkaj všvojo hišho pelal, inu de bi pèr folki ostal.

Gedalia.

GOSPODNIA besèda se je tudi bila šturila kIeremiu, dokler je she vDvorizhzu te Temnice vležhi leshal, rekozh: Pojdi, inu povej EbedMelehu, Muru: Taku pravi G O S P V D Zebaoch, Israelski Bug: Pole jest hozhem moje besède pultiti prii zhes letu Mestu, kšefrezhi, inu Kobenimu dobrimu, inu ti je bošh vidil, taisti zhas. Tebe pak hozhem jelt odteci taisti zhas, pravi G O S P V D, inu nèmath tèm ludem na dešh pritì, pred katerimi se bojšh: Sakaj jest tebi hozhem prozh pomagati, de škusi Mezš nepadešh: temuzh bošh tvoj šhivot, kakòr en plejn, prozh odnešel. Satu ker si meni Savupal, pravi G O S P V D.



LEtu je ta besěda, katera se je od G O S P V D A Kleremiu sturila, kadar je njega Nebufar Adan Kapitan bil prostiga pustil v Rami: Sakaj on je tudi bil šketinami svesan mej vsemi temi, kateri so bili v Jerusalemi inu v ludi vlovleni, de so je imeli v Babel proz pelati. Kadar je vshe Kapitan bil pustil Ieremia k sebi pēpelati, je on knjemu djal: G O S P V D tvoji Bug je leto nesrečno zhes letu Meštu govoril, inu je to isto pustil priti, inu je sturil, kakor je govoril: Sakaj vy ste grešili super G O S P V D A, inu njegovo slutimo nešte sluhali, satu se je vam letu sgudilu.

*Ieremia prost pu-
ščen inu v labe-
den sturjen.*

Nu pole, jest sim tebe danas prostiga sturil, od teh Ketin, skaterimi so tvoje roke bile svesane: Aku ti dopade šmano v Babel pojti, taku pojdi, ti mi bosh priporo- zhen: Aku ti pak nedopade šmano v Babel pojti, taku je pusti, pole, letu imati vsō Deshelo pred sabo, ker se ti dobru sdy, inu ti dopade, tja pojdi. Sakaj dalje naprej se nebo oben mogal nasaj vērniiti. Satu se morešh vērniiti li Gedaliu, Ahikamovimu Synu, Saphanoviga Synu, kateriga je Babelski Krajl postavil zhes Indouška Mešta, inu pēr temušlim mej folkom ostati: ali pojdi kam ti dobru dopade. Inu ta Kapitan je nje- mu dal zerungo inu daruve, inu ga je pustil pojti. Taku je Ieremias prišhāl li Geda- liu, Ahikamovimu Synu v Mizpo, inu je pēr njemu mej folkom ostal, kateri je the v Desheli bil ostal.

K Adar so vshe Kapitani, kateri so se na Puli hranili, inu nyh Ludje, svejdili, de je Babelski Krajl Gedalia, Ahikamoviga Synu bil zhes Deshelo postavil, inu je nje- mu porožil Moshe inu Shene, otrake inu te v boge v Desheli, kateri nēso bili v Ba- bel pelati, so ony prišhāl li Gedaliu v Mizpo, šimenom Ismael, Netanieu Syn, Ioha- nani inu Ionatan, Kareahova Synuva, inu Seraja, Tanhumerou syn, inu Epharvovi Syn- nvi, od Nctophata, inu Isania, Mahatiou syn, sred nyh Moshmy. Inu Gedalia A- hikamoti syn, uga Saphana synu, je nym inu nyh Moshem eno prišego sturil, inu je djal: Nebujte se, Kaldeerjem podvērsheni biti: ostanite v Desheli, inu slushite Ba- belskimu Krajlju, taku vam dobru pojde, Pole, jest prebivati letukaj v Mizpi, de jest Kaldeerjem slushim, kateri knam pērhajejo: Satu spraulajte Vinu, inu Fige, inu Olje, inu je devajete ū va she posode, inu prebivajte ū valhih Meštah, katere ste dobili.

Gedalia.

Vš Ludje tudi, kateri so bili v Moabiki Desheli, inu mej Ammonoviani otruki, inu v Edomi, inu ū vseh Deshelah, kadar so sluhali, de je Babelski Krajl bil pustil ne- kotere v ludei ostati, inu de je zhes nje bil postavil Gedalia, Ahikamoviga Synu, Sa- phanoviga Synu, so vsi špet prišli od vseh krajuv, kamer so bili isegnani, v Indouško Deshelo li Gedaliu v Mizpo, inu so spravili silnu veliku Vina inu letniga sadu.

Johanan pak, Kareahou Syn, inu vsi Kapitani, kateri so na puli bili, so prišli li Ge- daliu v Mizpo, inu so djali knjemu: Nevejthli, de je Baelis, Ammonovih otruk Krajl, Ismaela, Netanioviga Synu, poslal, de ima tebe vbyti? Ali Gedalia, Ahikamou syn, nej hotil nym tiga verovati. Pedaj je djal Iohanan, Kareahou Syn, li Gedaliu skri- ſhi, v Mizpi: jest hozbēm sdaj pojti, inu Ismaela, Netanioviga synu vbyti, de ushze nebo vjdi. Sakaj bi on tebe vbyl, de vsi Ludje, kateri so se licbi sbrali, bodo rekrople- ni, inu kateri so she od luda ostali, konzhan: Gedalia pak, Ahikamou syn, je rekal IJo- hananu, Kareahovimu synu: Ti nechal tiga sluiti, tu nej risniza, kar ti od Ismaela pravih.

*Iohanan.
Baelis.*

XLI. CAP.



V Sedmim Měsci pak, je prišhāl Ismael, Netanieu, ti- ga Elisama Synu, Syn, od Krajeviga roda, inu vishi tiga Kraja, inu deset Mosh shnym li Gedaliu, Ahikamovimu Synu v Miz- po, inu so tamkaj v Mizpi vkup jedli. Inu Ismael, Netanieu Syn je vstal, inu ty deset Moshje, kateri so shnym bili, inu so vbyli Gedalia, Ahikamoviga synu, tiga Saphana synu, šmezhom do smerti: Satu ker je Babelski Krajl njega zhes Deshelo bil posta- vil. Vše lude tudi, kateri so pēr Gedaliu bili, v Mizpi, inu Kaldeerje, kateri so ondi bi- ly najdeni, inu vse Vojshzake, je Ismael pobil.

Ismael,

Gedalia vbyen.

NA drugi dan, potehmal kadar je Gedalia bil vbyen, inu nej sue nihzhe tiga vedil, je prubli ofsemdeste Mosh od Sihema, od Silo, inu od Samarie, inu so bily svoje brade obrili, inu svoj gvant restergali, inu se respraskali, inu so nesli Shipishne offre inu kadillu sabo, de bi je pernesli v GOSPODNI O Hisho. Inu Ismael, Netanieu Syn, je vunkaj shal is Mizpe pruti nym, je shal, inu se je gredo zh jokal. Kadar je on vshe do nyh bil prishal, je rekál kóym: Vy imate li Gedalnu, Ahikamovimu synu, priti. Kadar so ony pak na frejd Mešta bily prishli, je Ismael, Netanieu syn, nje pomuril, inu ty Moshje, kateri so per njemu bily per Studenci. So bily pak deslet Moshje tnej nymi, ty so djali k Ismaelu: Prossimo te, nevmori nas: Sakaj my imamo skrivenu blagu, vnyyah sakoppanu, od Pihenice, Jezhmena, Olja inu od Medu: Natu je on nehál, inu je nej vmuril šteni drugimi.

Asfa.

Ta Studenez pak, v kateri je Ismael ta mertva trupla smetal, katera je bil s Gedaliom red vbyl, je ta, kateri je bil † Krajš Asfa pustil sturiti, supér Baesla, Israellkiga Krajla, taisti je Ismael, Natanjou syn, pustil štemi pobyenimi napolniti. Inu kar je folka bilu oftalu v Mizpi, inu Krajleve Hzbere, je Ismael, Netanieu Syn, vloulene prozh pelal, sovsem folkom, kateri je bil prebly v Mizpi, zhes katere je Nebusar Adan Kapitan, Gedalia, Ahikamoviga synu, bil postavil, inu je prozh shal, inu je hotil tja zhes k Ammonovim Otrokom poiti.

Iohanan.

Kadar je pak Iohanan, Kareahou syn, svédil, inu vsi Kapitani te Vojške, kateri so per njemu bily, vse tu slu, kateru je Ismael Netanieu Synu, bil sturil, so vseli klebi vse Moshje, inu so sili tjakaj supér Ismaela, Netanieviga synu, vojtkovat, inu so se na njega oamerili per tej veliki vodi raven Gibeona. Kadar je pak vus folk, kateri je per Ismaelu bil, Iohanan, Kareahoviga synu, inu vse Kapitane te Vojške, kateri so per njemu bily, sagledal, so bily vesseli. Inu vus folk, kateri je bil Ismael is Mizpe odpelal, se je vernil, inu so se šper čerušli k Iohananu, Kareahovimu Synu. Ismael pak, Netanieu syn, je Iohananu vsihal sošusemi Meshmy, inu je shál k Ammonovim Otrokom.

Kimham.

Inu Iohanan, Kareahou Syn, inu vsi Kapitani te Vojške, kateri so per njemu bily, so vseli vus folk, kateri je bil oftal (kateri so ony bily šper per pelali od Ismaela, Netanieviga synu) is Mizpe klebi, ker je Gedalias, Ahikamon syn, bil vbyen, slakti, Vojzhake, Šbene inu Otroke, inu Kamrajce, katere so od Gibeona nasaj bily per pelali. Inu so shli, inu so per Kimhamu na ošterij oftali, kateri je raven Betohema prebival, inu so hoteli v Egypt poiti, pred Kaldeerje: Sakaj ony so se pred nymi bali, satu ker je Ismael, Netanieu Syn, Gedalia, Ahikamoviga synu, bil vmuril, kateriga je bil Babelski Krajš zhes Deshelo postavil.

XLII. CAP.



Adaj so perštopili vsi Kapitani te Vojške, Iohanan, Kareahou Syn, Iefania, Hofajau syn, sovsem folkom, mali inu veliki, inu so djali špereruku Ieremiu: Prossimo te, pusti natho proslujo pred tabo velari, inu molí sa nas GOSPVD A tvojga Boga, sa vse lere oftanke, (sakaj nas je malu oftalu od mnosi, kakor nas lám vidish švojma ozhima) de bi nam GOSPVD, tvoj Bug horél pokasati, kam bi iméli poiti inu kaj imamo sturiti.

Inu Ieremias Prerok je djál knym: Nu, jest hozhem vas slushati, inu pole, jest hozhem GOSPVD A, vašiga Boga moliti, kakor ste vy djali, inu vse kar vam bo GOSPVD odgovoril, tu vam hozhem povédati, inu vam hozhem nihter samolzhati. Inu ony so djali k Ieremiu: GOSPVD bodi ena stanovita inu rišuzna Prizha mej nami, aku nesturimo vsiga tiga, kar bo GOSPVD tvoj Bug skusi tebe nam porozhil: Bodi si dobru ali hudu, taku hozhimo slushati štrimo GOSPVD A vašiga Boga, likaterimu my tebe pošhemo, de nam dobru pojde, aku bomo štrimo GOSPVD A vašiga Boga slushali.

Boshja oblaba pruti tudouštima folkom, leir je šhe bil oftal.

Kadar je pak deslet dny bilu minilu, se je GOSPODNI A beseda sturila k Ieremiu. Tedaj je on pokdzal Iohanana, Kareahoviga Synu, inu vse Kapitane te Vojške,

te Vojfke, kateri so pèr njemu bily, inu vus folk, male inu velike, inu je rekà knym: Taku pravi G O S P V D, Izraelſki Bug, likaterimu ſte vy mene poſlali, de bi imel vaſho molitou pred njega pèrneſti: Aku bote vy vletej Deſheli eſtali, taku vas hozhem ſaſſajati, inu nikar podreſti: Ieſt vas hozhem ſaſſajati, inu nikar iſkoreniti: Sakaj jeſt ſe vaſhe kaſſaſta tiga hudiga, kateru ſim jeſt vam ſturil. Vy ſe nemate bati, pred Babelſkim Krajlom, pred katerim ſe boyte, pravi G O S P V D. Vy ſe nemate pred nym bati: Sakaj jeſt hozhem pèr vas bitu, de vam pomagam, inu vas is njegove roke od- tmem. Ieſt vam hozhem miloſt iſkaſati, inu le zhes vas vſmiliti, inu vas ſpet n'vaſho Deſhelo pèrpelati.

Aku vy pak poreznete: My nezhe mo vleti Deſheli oſtati, de bi le neſluſhali ſtumo G O S P V D A vaſhiga Boga, temuzh poreznete: Ne, my hozhemo v'Egy- ptoufko Deſhelo pojti, de ne bomo obeniga boja vidili, inu Trobentniga glaſlu ſli- ſhali, inu lakote ſa Kruha volo te pèli, tamkaj hozhemo my prebivati. Sdaj tedaj poſluſhajte beſede tiga G O S P V D A, vy oſtanci is Iuda. Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Izraelſki Bug: Aku bote vaſh obras obèrnili pruti Egiptu, de bi tjakaj ſhli, inu tamkaj oſtali: Taku vas ima ta Mezh, pred katerim ſe boyte, v'Egyptoufki De- ſheli ſaderi, inu lakota, pred katero je vas groſa, ſe vas bo dèrſhala v'Egyptu, inu imate tamkaj vmèrèti. Sakaj kateri kuli ſvoj obras obèrneo pruti Egiptu, de bi tjakaj ſhli, inu tam oſtali, ty imajo vmèrèti ſkusi Mezh, lakoto inu Kugo, inu nèma obedan o- ſtati, ni timu ſleim vrezhi, kateru jeſt hozhem zhes nje puſtiti priti.

Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaoth, Izraelſki Bug: Rauna kakòr je ſhàl moj ſerd inu ſlobnoſt zhes te, kateri ſo v'Ierusalemi prebivali, taku im tudi zhes vas pojti, aku v'Egypt pojdete, de bote liketvi, hzhudeſti, hipreſegi, inu kſramoti, inu ne bote letga mejſta vezh vidili.

G O S P V D je zhes vas govoril, vy oſtanci is Iuda, de nemate v'Egypt pojti. Satu imate vèditi, de jeſt vam danas prizham, vy bote ſicer ob vaſh ſhivot priſhli. Sa- kaj vy ſte me poſlali H G O S P V D v vaſtumu Bogu, inu ſte djali: Moli G O S P V D A naſhiga Boga ſa nas, inu vſe kar G O S P V D naſh Bug porezhe, tu nam povej, taku hozhemo po nym ſturiti. Tu ſim jeſt danas vam na ſnanje dal, ali vy nezhe te G O S P V D A vaſhiga Boga ſtumo ſluſhati, ni vſiga tiga, kar je on vam ſkusi mene po- rozhlil. Satu imate vèditi, de morate ſkusi Mezh, Lakoto inu Kugo vmèrèti, na tém mejſti, kamer miſlite pojti, de hozhete tam prebivati.

XLIII. CAP.



Adar je Ieremias vſe beſede G O S P V D A, nyh Boga, bil iſgovoril kvſimtu folku, kakòr je njemu G O S P V D nyh Bug vſe lete beſede na nje bil porozhlil: je djal Afarias, Hoſajau ſyn, inu Iohanau, Kareahou ſyn, inu vſi prevſetni Moshje, kIeremiu: Ti laſheh, G O S P V D naſh Bug te nej knam poſlal, inu djal: Vy nemate v'Egypt, pojti, de bi tam prebivali: Temuzh Baruh, Neriiau ſyn, je tebe tiga su- pèr nas pregovoril, de bomo Kaldcerjem iſdani, de nas vmorè, inu v'Babel prozh pelajo.

Afaria.
Iohanan.

Inu Iohanau, Kareahou ſyn, inu vſi Kapitani te Vojfke, inu vus folk, nèſo ſluſhali G O S P O D N I O ſtumo, de bi bily v'Deſheli oſtali: Temuzh Iohanau, Kareahou ſyn, inu vſi Kapitani te vojfke, ſo vſeli kIèbi vſe oſtanke is Iuda, kateri ſo od vſeh folkou, kamer ſo bily beſhali, ſpet priſhli, de bi v'Iudoufki Deſheli prebivali, Mo- ſhje, ſhene, inu Otroèi, inu Krajlve Hzhere, inu vſe Duſhe, katere je Nebuſar- Adan, Kapitan, pèr Gedaliu, Ahikamovimu ſynu, tiga Saphana ſynu, bil puſtil: Pre- Ieremias moza
tudi v'drugimè red
v'Egypt pojti.

Nepokorſchina
pruti Bogu.

Inu G O S P O D N I A beſeda ſe je ſturila kIeremiu v'Tahpanefi, rekozh: Vſami v'velike kamene, inu je ſakoppaj v'Zegelni pezli, katera je pred vratmi Pharaono- ve Hiſhe, v'Tahpanefi, de bodo ty Moshje is Iuda vidili. Inu reci knym: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Izraelſki Bug: Pole, jeſt hozhèm tjakaj poſlati, inu mojga

I Hlapza

Hlapza NebukadRezerja, Babelstiga Krajla, pušti priti, inu hozhem njegov Stoll vérhu letih kamenou postaviti, katere sim jest sakoppal, inu on bo svoj Shoror nad nje postavil. Inu on bo prishál, inu Egyptouško Deshelo pobil, inu vmiril, kogar sadene: vjezho pelal, kogar sadene: šmezhom vdaril, kogar sadane. Inu jest hozhem téh Bogou vEgypti hišle šognjom sashgati, de je šeshge inu prozh pelá. Inu on bo Egyptouško Deshelo oblejkel, kakor en Pašir svoj gyant oblejzhe, inu'pojde šnyrom prozh. On bo te Pilde vBerSemeli vEgyptouški Desheli štél, inu te Malikoufke Cerqve vEgypti šognjem teshgal.

XLIIII CAP.



Vsah sa zhes volo je luda inu Ierusalem opuzhenu,

Etu je ta besšeda, katera se je kIeremiu šturila, k'všem ludom, kateri so vEgyptouški Desheli prebivali, vMigdali, vTahpanesi, vNophi, inu vtej Desheli Patros, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelški Bug: Vy ste vidili vse tu šlu, kateru sim jest puštil priti zhes Ierusalem, inu zhes vsá Méšta v'ludi. Inu pole, ona so današini dan pušta, inu nihzhe vnyh neprebiva, sa volo nyh hudobe, katero so ony šturili, de so me referdili, inu so tja hodili, inu so kadili inu slushili ptuim Bogum, katere néso ni ony ni vy, ni vašli Štarishi snali. † Inu jest sim * vèden kvam pošilal vse moje Hlapze, te Preroke, inu sim vam puštil povèdati: Ne delajte takove gnutnobe, katere jest sovrašim: Ali ony néso slushali, inu néso svojih ushes nagnili od svoje hudobe, de bi se bily preobèrnili, inu de bi nebily ptuim Bogum kadili. Satu se je tudi vnešl moj šerd inu slabnoš, inu se je rešgal zhes ludous Ika Méšta, inu zhes Gasse vIerusalemi, de so postale lipušzhiavi inu puštobi, kakor današini dan štoji.

Sidaj tedaj pravi G O S P V D Zebaoth, Israelški Bug: Sakaj vy takovu veliku šlu delate supar vašl laštan leben? De is mej vas pogineo Moshje inu Šhene, otroci inu kir šestšajo, is luda, inu ništrèr od vas neostane, De me taku šerdite škusi vašlih rok delu, inu kadite ptuim Bogum vEgyptouški Desheli, vkatero ste šliš, de bi vñjej prebivali, de bote cilu šatreni, inu škletvi inu škramoti mej všemi Ajdina Šemli. Šteli pošabili te nefrezhe vašlih ozherou, te nefrezhe Iudouških Krajšen, te nefrezhe nyh Shen, inu vašle lašne nefrezhe, inu vašlih Shen nefrezhe, katera leje vam pèrgodila, vIudouški Desheli, inu na Gassáh vIerusalemi? Viner šte néso pošahani, do današhniga dne, te tudi nebójje, inu nehadio vmoji Poštavi inu Prawdah, katere širo jest vam inu vašlunu Ozherom naprej poštavi.

Satu pravi G O S P V D Zebaoth, Israelški Bug, letaku: Pole, jest hozhem moj obras supar vas obèrniti knèfrezhi, inu vas luda inu cillu šatren biti. Inu jest hozhem vseti te oštanke od luda, kateri so svoj obras obèrnili, de bi vEgyptouško Deshelo šli, inu tamkaj prebivali: nyh ima konèz biki vEgyptouški Desheli. Ony imajo škusi mezh pašti, inu škusi lakoto imajo konèz vseti, mali inu veliki: Ony imajo škusi mezh inu lakoto vmreči, t inu imajo ena prišega, zhudu, šketva inu šramota biti. Jest hozhem tudi, te, kateri vEgypti prebivajo, šmezhom, šlakoto inu škugo obyškati, raunuu kakor šun jest Ierusalemu šturil, de od téh oštankou luda, néma obedèn vtežhi ali prebiti, kateri so vsaj lešsem vEgyptouško Deshelo prishli, de bi tukaj prebivali: Ali obaèèn néma šper tjakaj priti, kakor le ty, kateri od letod besšè.

NAnu so Ieremiu odgovorili vsi Moshje, kateri so dobru védili, de so nyh Šhene Iuzkimi Bogum kadile, inu vse Šhene, katere so švelikim kardellom tukaj štale, inu vas folk, kateri so vEgyptouški Desheji prebivali, inu vPatrosi, inu so djali: Po tej besšedi, katero ti nam vImeni tiga G O S P V D A praviš, nezhe mo teob slushati: Temuzh my hozhemo delati, po vsej tej besšedi, katera is našlih ust vunkaj gre, inu hozhemo * Meleheh tiga Neba kaditi, inu tejšli Pirne offre ofšrovati, kakor šmo my inu našli Ozheri, našli Krajli inu Vuudi, delati, vIudouških Méšth, inu na Gassáh vIerusalemi: tedaj šmo my tudi imeli kruha došti, inu je nam dobru'šlu, inu néšmo obene nefrezhe vidili. Od tiga zhašá pak, kar šmo my * nehali Melehehi

Meleheh se rezhe delu ali opravilo. Tiga Neba delu je pak, de énje desh, rof so, šog šatras, led, šimo vrozhouk, lutz, švialuh, inu vškúšhe vreme. Ludje so leso slushbo opravali sa volo doštriga vræmna (šakor šetlešaj gyavro, de so kruha inu viga šadelti imèli) de bi šhitau puš, inu vnišlegore pred tozho inu hudem vremeom bila obarovane inu šipu našle inu tdi šadli. Taka slushba se vPapalov vi Š, Vrbanša, Š, Alexu inu drugim Švevniškom inu Švevniškam sa dobro uro došpèr našla.

nehali * štopi, po Prerokovi besšedi.

A

In. 25. 1
* Hth
tguá.

B

C

špans. d
špans. a

D

špans. b
špans. c
špans. d
špans. e
špans. f
špans. g
špans. h
špans. i
špans. j
špans. k
špans. l
špans. m
špans. n
špans. o
špans. p
špans. q
špans. r
špans. s
špans. t
špans. u
špans. v
špans. w
špans. x
špans. y
špans. z

tiga Neba, kaditi, inu Pitne offre ofirovati, smo na vsem pomankanje imeli, inu smo skusi mezh, inu lakoto konzhanu. Inu de my Meleheti tiga Neba kadimo, inu Pitne offre ofirujemo, tiga my nedelamo pres vole nashih Mosh, de my tejsiti pogazhe pezhemo, inu Pitne offre ofirujemo, njo « kshalovanju nagniti.

E TEdaj je Jeremias rekal kvsimu folku, kMoshem inu Shenam, in kvsem ludem, kateri so njemu bily takir odgovorili: Meni se sdy, **G O S P V D** je spumnil na tu kadenje, kateru ste vy v ludouskim Meshim, inu na Gassah v Ierusaleni delali, svashimi ozheti red, kKrajli, sViudi, inu sovlena folkom vDesheli, inu on si je tuistu kiferci vsel, de nej mogel dalje terpeti vashiga hudiga rounanja, inu gnusnobe, katere ste vy delali. Satu je tudi vashu deshela postala hpuftobi, kszahudovanju, inu likletvi, de nihzhe vujej neprebiva, kakor danashni dan stoji. Satu ker ste vy kadili, inu super **G O S P V D A** grešili, inu **G O S P O D N I O** slitimo nesho sluhali, inu nesho po njegovi Poltavi, Pradali inu Prizhovanju hoditi: Satu se je tudi vam leta neshzha pergodila, kakor danashni dan stoji.

kshalovanju) sstropi, de se ona nas poblestly, inu se ta nathe nuje volo, zhes nas vsrati, inu shaloje, kakor je Bug shaloval shes vsako hudobu tiga Svich. Gen. 6.2


Inu Jeremias je rekal kvsimu folku, inu kvsem Shenam: Poslushajte **G O S P O D N I O** besedo, vy vsi is Iuda, kateri ste vEgyptouski Desheli: Taku pravi **G O S P V D** Zebaoth, Israelski Bug: Vy inu vashe Shene ste svashimi utmi govurili, inu svashimi rokami doperneshi, ker pravite: My hozhemo nashe oblube dershati, katere smo oblubili Meleheti teh Nebes, de tejsiti kadimo, inu Pitne offre ofirujemo. Nu, vy ste vashe oblube dopolnili, inu vashe oblube dershali,

F Satu poslushajte vse **G O S P O D N I O** besedo, vy vsi is Iuda, kir vEgyptouski desheli prebivate. Pole, jest sim persegal per moim velikim Imeni, pravi **G O S P V D**, de moje lme nema vezh skusi oheniga zhlvoka usta is Iuda imenovanu biti, u vsej Egyptouski Desheli, kir pravi: (kakor rishizhnu Gospud **G O S P V D** shive) Pole, jest hozhem nad nymi zhuti, knelrezhbi, inu kobenimu dobrimu: De gdur je kuli is Iuda vEgyptouski Desheli, ta ina skusi Mezhu inu lakoto konzhan biti, dokler jih koncz bude: Kateri pak Mezhu vydeo, ty bodo vlej ipet morali is Egyptouske Deshele v ludousko deshelo priti, sshalim kardellom: Inu taku bodo vsi oftanski is Iuda, kateri so bily vEgyptousko Deshelo shli, de bi tam prebivali, svejdili, zhiga beseda bo dopolnena, moja ali nyh.

Inu leta vam bode enu snaminje, pravi **G O S P V D**, de vas hozhem na letim mejsti ubyfkati, de bote vejdii, de ina moja beseda nad vami doperneshna biti, knelrezhbi: Taku pravi **G O S P V D** letaku: Pole, jest hozhem Pharaona Haphra, Egyptouskiga Krajla, is diti vujegovih Sovrashnikou roke, inu vroke teh, kateri na njegou shivot strego, raunu kakor sim jest Zedekia, Iudoutkiga Krajla, isdal, vroke NebukadRezarju, Babelskimu Krajlu, njegovimu sovrashniku, inu kateri je njega yskal, vmoriti.

Pharao
Haphra.

X L V. C A P.

A  Etu je ta beseda, katero je Jeremias Prerok govori kBaruhu, Neriavimu Synu, kadar je on leta besede vene Buqve bil sapissal is Ieremiavim ust, vzhecertim lejt Iojakima, losieviga Synu, Iudoutkiga Krajla, inu je djal: Taku pravi **G O S P V D** Zebaoth, Israelski Bug, od tebe Baruh: Ti pravih: Gorje je meni, keku mi je **G O S P V D** betosh verh moje nuje postal, jest sim trudan od vsdihanja, inu nenajdem pokoja.

Barab.

Povej mu taku: Taku pravi **G O S P V D**: Pole, kar sim jest zimpral, tu podiram: inu kar sim salfidil, tu isdicam, inu vlo lero mojo lastno deshelo. Inu ti si shelish velikih rizhy: nikar jih nesheli: Sakaj pole, jest hozhem neshrezho puftiti pojti zhes vse meshu, pravi **G O S P V D**: Ali tvojo dusho hozhem jest teci hplejnu dan, na kateru mejstu kuli pojdeli.

X L V I. C A P.

I ij

Lequ

Etu je ta beséda G O S P O D N I A, katera se je kleremiu Preroku sturila supár vse Ajde.



Supér Egypt,

LSpár Vojško Pharaona Neho, Egyptoukiga Kraja, katera je lesihala pér tej vodi Phrat v Karhennis, katero je Nabukad Rezar, Babelski Kraj, pobill, vzheterim leiti, Iojakima, Iosieviga Synu, Iudoukiga Kraja, Pérpraulajte Szhite inu Tarzhe, inu pojdite na Vojško, vpresite kojnje, inu naj lesidici gori sedeo, pokrite zhelade, inu brusite Sulice, inu oblecite Panzarje. Koku je tu tedaj, de jest vidim, de so ony zagovi, inu de se vbég puzshajo, inu de so nyh lunaki pobenyi? Ony beshé, de se tudi neóró: Strah je povsod okuli, pravi G O S P V D. Ta bitri nemore v ytu, ni ta mozhni v težhi. Pruti Pulnozhi pér tej Vodi Phrat so ony padli inu pobenyi. Kej je sdaj ta, kateri je sem gori shál, kakor ena Reka, inu njega valuvi so se vsdigovali, kakor ene Vode? Egypt je sem gori shál, kakor ena Reka, inu njegovi valuvi so se povs digovali, kakor ene Vode, inu je djal: lest hozhem tjá gori pojti, to Deshelo pokni, inu tu Méstu konzhati, inu te, kateri vnyá prebivajo.

Nu sedite na Kenje, dirajte skuli, naj lunaki vunkaj gredo, Muri, inu ty is Pura, kateri Szhite nošio, inu Strélici is Lyde. Sakaj letu je ta dan Gospuda G O S P V D A Zebaoti, en dan tiga Matzhovanja, de se on matzhuje, uzad svojimi Sovrashniki, ker bi mezh shér, inu od nyh krij pyan inu vinen, postal. Sakaj ony morajo Gospudu G O S P V D V Zebaoti en saklan offer biti, vtey desheli pruti Pulnozhi, raven vode Phrat: Pojdi tjá gori v Gilead, inu pérnési shalbe, ti Diviza, Hzi is Egypta: Altu je sabljo, de se veliku arznujesh, ti vlijá nebošti osdraulena. Tvoja stran ota se je mej Ajde resgalsita, tvojga jokanja je Deshela polna: Sakaj en lunak pada zhes drusiga, inu obada dol lesihata.

LEm je beséda G O S P O D N I A, katero je on k Preroku Ieremiu govoril, kadar je Nebukad Rezar, Babelski Kraj, semkaj shál, de bi Egyptouško Deshelo pobil: Osnanite v Egypti, povéjte tu v Migdali, povéjte v Nophi, inu v Tahpanesi, inu recite: Postavi se v brambo: Sakaj mezh bo poshér, kar je kuli okuli tebe. Koku je tu, de tvoji mogozi doli padajo, inu nemogo obštati? G O S P V D je nje taku svéril: On tu dela, de nyh taku veliku pada, de eden s drugim doli lesihy. Tedaj so ony djali: Vstani inu pojdimo spet knashinu folku na nash dum, pred mezhom tiga Silnika. Tedaj bodo sa nymi vpili: Pharaó Egyptouki Kraj lesihy, on je svoje Shotore sapuhl.

Kakor jest ríznizhnu shivem, pravi Kraj, kateri je G O S P V D Zebaoti imenovan: On semkaj pojde, taku visloku, kakor je ta Gorra Tabor mej drugimi Gorami, inu kakor je Karmel poleg Morja. Vsami tvojo pripravo kvaódranja, ti doma zha Egyptouška lzhi. Sakaj Neph bo opuzheu inu poshgan, de nihzhe nebo vnyem prebival.

Egypt je enu silnu lépu Telle: Ali Messar od Pulnozhi semkaj gre. Inu Najemniki, kateri notri prebivajo, so tudi kakor vpitana Telleca: ali ony se morajo vlijá spet vérniti, vli kmalu beshati, inu ne bodo obštali. Sakaj ta dan nyh nefrezhe bo zhes nje pristál, stáli ta zhas nyh obykanja. Owy semkaj dérzhe, de Arnoshi shvenkezhe, inu gredo smozhno vojško, inu nefó nad nje, Sekire, kakor ty, kir dévra sekajo. Tíjsti bodo nyh Gessd taku possékali, pravi G O S P V D, de se nemore preshteti. Sakaj nyh je vezh kakor Kobiliz, katere nihzhe nemore shteti. Egyptouška Hzi je kframoti postala: Sakaj ona je timu folku od Pulnozhi vroke dana.

G O S P V D Zebaoti, Israelski Bug pravi: Pole, jest hozhem obykatí tiga Oblastnika v No, inu Pharaona, inu Egypt, sred njegovimi Boguvi inu Kraji, la, Pharaona sovétni, kateri se na njega sanahajo: De je dam vroke, tem, kateri nym na nyh shivot strejgo, inu vroke Nebukad Rezaria, Babelskiga Kraja, inu njegovih Hlapzen. Inu pole se bo vtebi prebivalu, kakor nekadaj, pravi G O S P V D.

ALi t moj Hlapez Iacob nebu je se, inu ti Israel nezagaj. Sakaj pole, jest hozhem tebi is dalnih Deshel, inu tvojemu Semenu, is deshele njegove jezhe, pomagati, de Iacob ima spet priti, inu vmyru biti, inu obilje iméti, inu nihzhe ga néma pretrahiti. Satu se nebu,

*Tabor.
Karmel.*

Najemniki) Viudi inu Gospodskir nímú (shubio, inu vélti shédá jémló.

Oblastnika) Hob. Amon, tu se razho en Mojster, kir vse vka-tuje, inu regira, de se Ludje shivé inu bránu. Prévish jest, ta modrost, sim bit A-mon, tu je, Mojster ali kir shivem, kir vse mojstrajem inu regiram.

Trofta téb vlavicéh.

Jer. 46. 1-28. 1-28.

B

Ieremias

C

D

Supra 46

je nebuj, ti Jacob, moj Hlapez, pravi G O S P V D, Sakaj jest sim për tebi. Islt hozhem všem Ajdom, h katerim sim tebe isegnal, konez sturiti: Ali tebi nezhem konz sturiti: Temuzh te hozhem šmasho kalhtigati, de te pres štrajfinge nepustim.

XLVII. CAP.

Etu je G O S P O D N I A beséda, katera se je h'Preroku *Super Philisterje.*

Iereniu sturila, super Philisterje, prejden je Pharao Gazo pobil. Taku pravi G O S P V D: Pole, Vodé gredó lešem gori od Pulnozhi, ktere bodo eno Povodujo sturite, inu bodo to deshelo, inu kar je vñej, Mésta inu kateri vñyh prebivajo, prozh dérle, de bodo ludje vpyli, inu vsi jokali, kateri vDesheli prebivajo, pred

tém hrupenjem mozhnih kujn, kateri sem tapazheo, inu pred tém šhkripanjem nyh vosou, inu tátranjem nyh koles, de se ozheti nebodo oséšli na svoje otroke, taku bodo ony zagavi, pred tém dnem, kateri pride kopuzzhovanju vse Philisterje, inu Kresvalenju Tyra inu Sydona, sred všemi drugimi nyh pomozhniki. Sakaj G O S P V D bo Philisterje, kateri so oflanki is tiga Otoka Kaphtor, opustil: Gaza bo pleshiva, inu Ashkalon sred rémi oflanki v'raunah, bo konzhana. Koku dolgu se = praskah, Oti G O S P O D N I Mezhi. Kadaj hozhest en krat nehari? Pojdi v'raj en krat v'tvoje noshnice, inu pozhivaj, inu bodi tih. Ali koku moreš nehari, kadar je G O S P V D tebi porozhil super Ashkalon, inu te je postavil super ta Port për Morji?

XLVIII. CAP.

Vpër Moaba. Taku pravi Gospud Zebaoth, Israelki *Moab.*

Bug: Ve timu Méstu, Nebo. Sakaj onu je opuzzhenu, inu k'ramoti sturjenu: Kiriataim je vsetu, Térdnoba nemilu stoji inu je resdéta. Moabova hvala ima konez, katero so ony nad Helbonom imeli: Sakaj ony super nje hudu milo, slasti: Pojdite, my je hozhemo satreti, de nebodo vezh en folk. Inu ti Madmen, morash tudi konzhanu biti, mezh sa tabo pojde. Enu krizhanje se slithi v'Horonaimi od opuzzhenuja inu velike nadluge. Moab je resbien, njega mladi se slithio vpyozh. Sakaj ony gredó šjokanjery po poti gori v'luhith, inu Sovrashuiki slithio enu milu klagovanje po poti dol od Horonaima: Beshite, inu odumite vash leben: Ti pak bodesh kakor ena Rella v'puzzhavi.

Satu kir feti na tvoje térdne syduve sanashah, inu na tvoje shace, imash tudi dobie biti, inu Kamos mora v'jet vankaj prozh pelan biti, sred njegovimi Parji inu Vjndi. Sakaj opuzzhavez bo zhes vsa Mésta prišhal, de nebo enu Méstu vshlu. Doline imajo konzhané, inu raune opuzzhene biti. Sakaj G O S P V D je tu govori. Dajte Moabu perje, on vunkaj pojde, kakor bi lešil, inu njega Mésta bodo pušta leshala, de nebo nihzhe notri prebival. Preklet bodi ta, kateri G O S P O D N I A deltu v'tragliyu stury, inu preklet bodi ta, kateri svoj mezh sdérshy, de kry neprelie.

Moab je od svoje mladufli v'pokoju bil, inu je na svojih droshljah molzhe leshal, inu nej nigdar as eniga Soda v'drugi prehven, inu nej nikuli v'jezho shál. Satu je njemu njegov shmah ofšal, inu njega duhi se nej premejnili. Satu pravi G O S P V D: Pride ta zhas, de hozhem jest nym pollati Merzhune, de je imajo pretozh biti, inu nyh Sode isprasniti, inu nyh Lodrice restupati: Inu Moab ima nad Kamosom k'ramoti biti, raun kakor je Israelka h'ilha nad Betelom k'ramoti postala, na kateriga so se ony vsaj saneshi.

Koku imejte vy rezhi: My šino Iunaki, inu pravi vites, ker vsaj Moab mora opuzzhenu biti, inu njega Mésta noter vseta biti, inu njega nér bulshi Mladenizhi bodo morali dofi na Mešnizo pojri, pravi ta Kralj, katerimu je Ime, G O S P V D Zebaoth. Sakaj Moabovu satrenje bo škoraj prišhlu, inu njega nelrezha silnu hicy. Prošim vas, shajajte sluyim, kateri okuli nyh prebivate, inu nyh ime snate, inu pravie: Koku je ta možna Shiba, inu ta zhaslita Paliza taku slomljena? Pojdi dofi od zhaslyti Hzyh, katera v'Diboni prebivash, inu sedi v'lušho: Sakaj opuzzhavez tiga

Moabiterstva Méšta.

Moaba, bo tja gori lítebi priháľ, inu bo tvoje Térdnosti resdórl. Stepi na zésto, inu pogledaj, ti, kir prebivaš v Ároci: vprashaj te, kateri beshó, inu vñajajo, inu reci: Kóku tu gre? Ah Moab je opuzhena inu konzliana, jokajte inu vpyte, Osuanite v Armoni, de je Moab opuzhena. Shtrajfinga je shla zhes rauno deshelo, zhes Holon, lahzo, Mephaat, Dibon, Nebo, Bet Dibataim, Kiriataim, Bet Gamul, Bet Moon, Kirriot, hazro, inu zhes vľa Mésta v Moabiterki Dsheli, bodi si delezh ali blisi. Moabou rug je odsékan, inu nje roka je shtena, pravi G O S P V D.

Opyanite jo, (sakaj ona se je zhes G O S P V D A povs dignila) de bo bluala, inu bo morala reké lamati, inu de bo tudi ona kšhpote. Sakaj Israel je moral tebi kšhpote biti, kakó de bi mej Tatmy bil najdén. Inu kadar ti supár nje taku govoriš, morah tudi prozh pelana biti. O vy, kir prebivate v Moabi, sapužite Méšta, inu prebivate v Pezhovjeji, inu šturite kakó Golobi, kateri v duplastih luknjah gnesdá delajo.

V Selej so pravili od tiga ofertniga Moaba, de je štoltz, oferten, prevseren, tru zig, inu de veliku od sebe dershý. Ali G O S P V D pravi: Iest njegovu serd debru snam, de tulikajn neprimore, inu se podstopi vezh šturiti, kakó kar mu je mogozhe. Satu moram jest nad Moabom jokati, inu zhes yus Moab vpyti, inu zhes te ludy v Kirheresi vsdihati. Iest te moram zhes tebe laešor, ti Vinika tera v Sibini, jokati: Sakaj tvoje terre so se zhes Morje pelale, inu do Morja laešer prišhle. Opuzhavez je v tvojo shtetu inu tégatou padel. Vesseje inu dobra vola je is pula prozh vseta, inu is Moabiterke Dshiele, inu nebodo vezh Vina preshali, inu ta, kir Grozdjanje slazhi, nebo vezh svoje pešini peji, sa volo tiga krizhanja v Hesboni, notér do Ešale, kateri glas se notér do lahze slíhi, od Zoara, te* try lejunc Krave, notér do Horronaima: Sakaj tudi te Vodé Nimri bodo pošahnile.

trylejeme) tu je Moabitersta Kralještvo je kakó ena trylejta stara hrava, mozhnu bogatu, rodeviru polnu blaga inu Ludy, Ista, 16. a

Inu jest hozhera (pravi G O S P V D) v Moabi štem en konča šturiti, de nebodo vezh po viškokotah ofirovali, inu svojim Bogum kadili. Satu buzhy moje serce zhes Moaba, kakó ena Trobenta, inu zhes te Ludy v Kirheresi buzhy moje serce, kakó ena Trobenta: Sakaj ony so ga prevezh šturiti, satu bodo ony morali konzhaniti biti. Vše glave bodo pleshive, inu vše brade obrite, všeh rok respalsane, inu vš bodo shakle oblazhili. Po všeh stréhah inu Gashah, povšod v Moabi bodo klagovali. Sakaj jest sim Moaba resbi, kakó eno nevrédno pošodo, pravi G O S P V D. Okoku je ona ikashena, koku ony jokajo, koku ony obéshajo glave, inu Moab je kirz moti inu strahu rata, všem, kateri okuli nje prebivajo.

Sakaj taku pravi G O S P V D: Pole, on lety senkaj kakó en Poštojn, inu respóštrira svoje peruti zhes Moaba. Kiriat je dobit, inu térdna Méšta so vseta, inu téh Innakou v Moabi serce, bo taitli zhas, kakó ene Shene serce, kadar šporodni gre. Sakaj Moab mora sattena biti, de nebode vezli en folk, satu ker so se supér G O S P V D Avs dignili. Štrah, Grobinu štrik pride zhes tebe, kir v Moabi prebivaš, pravi G O S P V D. Kateri strahu vyde, ta v grob pade, inu kateri is gruba pride, ta bo šhtrikom vloulen. Sakaj jest hozhera zhes Moaba puštu priu enu leju nýn obyfkanja, pravi G O S P V D.

Kateri is bója vydejo, ty bodo v Hesboni shihrosti iskali: Ali en ogin pojde is Hesbona, inu en plamen is Sihona, kateri bo te kraje v Moabi, inu te bojniké pošérl, Ve tebi Moab, sgublen je ta folk Kamos: Sakaj tvoji Synuvi inu Hzhere so vsete, inu vjezho prozh pelane: Ali v prihodnim zhasu hozheim jest Moabovo jezho nasaj obérniti, pravi G O S P V D. Tu bodi govorjenu od štrajfinge zhes Moaba.

XLIX. CAP.

Ammon.

Mašom je téh Ammoniterju Málde.



Vpar Ammonove otroke, pravi G O S P V D leta- ku: Némali Israel otruk, ali néma li on obeniga Erbizha? Sakaj je redaj* Malhom erbal to Dshelo Gad, inu njegov folk prebiva vnjega Méšth? Satu pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de hozhem jest puštu slíshati en glas tiga vojškovanja zhes Rabbat, Ammonovih otruk, de bo na enim kupu pušta leshala, inu nje Hzhere bodo šognjom feshgane. Ali Israe bo pošédeje, od katerih so ony pošedeni bily, pravi G O S P V D.

Iokaj, ó Hesbon, sakaj Ai šteji opuzhenu: vpyte vy Hzhere Rabbat, inu eblejete

D

slitig, vata

E

10. 24. b

P

A

Erbizha? Sa

oblejčite shakle, klagujte inu tekajte po sydeh okuli. Sakaj Malhom bo vježlo prozhl pelan, svojimi Farji inu Viudi red. Kaj se hvališ svojemi Dobravami? Tvoje Dobrave so patoplene, ti nepokorna Hzli, katera se na tvoje Shace sanafahli, inu pravilš vřvoim ferci: Gdu se suncj supër mene postavit? Pole, Gospud G O S P V D Zebaoth pravi: Jest hozhem pustiti štrah zhes tebe priti, od vsleh, kateri okuli tebe prebivajo, de en vřakateri bo na svoim poti vunkaj rekstoplen, inu nikogar nebo, kir bi te beshozhe vkup spraulal. Ali podle jest hozhem šper obèrniti Ammonovih otruk jezho, pravi G O S P V D.

Supër Edoma.

B Taku pravi G O S P V D Zebaoth: Neli tedaj ništër vezh modrosti vřTemani? Neli obeniga Svejta vezh pèr Modrih? Ieli je nyh modrušt taku lizhkaka? Bèshite, vèrnite se, inu skryte se globoku, vy Dedanski Purgarji. Sakaj jest puřtim enu pogublenje zhes Esava priti, ta zhas njegoviga obyřkanja. Tèrgazhi bodo zhes tebe priřhli, kateri nebodo tebi ništër lipaperkovanju pustili, inu Tatje bodo po nozhi nad te priřhli, inu bodo konzhal, de jim bo sadořti. Sakaj jest sim Esava resodil, inu njegova škrivna mejsta odpèrl, de le nemore škriti: Njegovu Šeme, njegovi Bratje, inu njegovi Sostadje so opafžheni, de is mej nyh obeniga nej vezh tukaj. Ali vřaj kar ostane od tvoih Sorot, tèm hozhem jest šivot volžhiti, inu tvoje Vduve bodo na me vupale.

Sakaj taku pravi G O S P V D: † Pole, kateri nèfo bily saslusihli ta Kelih pyti, ty ga morajo pyti, inu ti bi nehotil štrajřan biti? Ti nebořh pres štrajřinge ostal, temuzh ti morajř tudi pyti. Sakaj jest sim sam pèr sebi prisegel, pravi G O S P V D, de Bazra mora enu zhidu, framota, pulzhava inu klerva biti, inu vřa nje Mèsta ena vezhna pulzhava.

C Jest sim šliřhal od G O S P V D A, de je enu Selřtu mej Ajde poslanu: Sberite se, inu pojditè sem supër njo, vřtanite hboju. Sakaj pole, jest sim tebe majhniiga šturil mej Ajdi, inu štrahniiga mej Luduy. Tvoja offert, inu tvojga serza prevsetje je tebe prenorih, satu, ker vřPezhovvej prebivalh, inu si poředel vřřloke Gorre. † De bi ti ših tvoje Gnesdu taku vřřoku naredil, kakòr Pořtojn, taku te hozhem vřaj od unod dolj pahniiti, pravi G O S P V D. Taku ima Edom pust biti, de bodo vsi, kir inima pojdeo, se sazhydili, inu šhvishgali, nad vřfo nyh štrajřingo. † Raunu kakòr je Sodomu inu Gomorra, inu nje Sostedi, svèrnjena, pravi G O S P V D, de nèma niřzhe ondè prebivati, ni oben zhlavik notri štanu imèti. Sakaj pole, on gre sem gori kakòr enu Leu, od offertuiga šordana, supër tu mozhnu prebivalizhe: Sakaj jest hozhem šturil, de bo ondè hitru tekal. Inu gdu je ta « Mladenizh, kateriga jest hozhem supër tebe postavit? Sakaj gdu je meni glih? gdu me hozhe mojřtriti? Inu gdu je ta Pařir, kateri bi meni mogel supër štan? Satu pořluthajte G O S P O D N I švit, kateri on zhes Edoma ima, inu njegove milli, katera on ima zhes te, kir vřTemani prebivajo. Kaj velà de jo bodo š Pařirski pobje resvaldi, inu nyh Prebivalizhe opuřtili: De se bo Šemla trefla, kadar se bodo pođerli, inu nyh krizhanje se bo pèr Erdezhim Morju šliřhalu. Pole, on sem gori lery, kakòr en Pořtojn, inu bo svoje Peruti resprořtral zhes Bazro. Tařti zhas bo tèh Lunakou serze vřEdomi, kakòr ene shene serze, kadar liporođu gre

Supër Damafhk.

D HEMAT inu Arpad nemilu štoje, ony so zagovi: Sakaj ony šliřhio en hud glas: kateri pèr Morji prebivajo, so taku preřtraheni, de nemogo pokoja imèti. Damafhk je zagova, inu beshy, inu trepezhe, inu je nej teshku inu britku, kakòr eni sheni kadar hporođu gre. Koku? Neli vshe sapuřzhecu tu šlovezhe inu vèřelu Mèřtu? Satu bodo nje mladi Lunaki po Gassab dolj leřhali, inu vsi nje bolniki bodo poginili tařti zhas, pravi G O S P V D Zebaoth. Inu jest hozhem vřDamafhki te s yduve sashgati šognojom, de ima Benhadadove Palazhe poshrèti.

za Mladenizh je ta veliki Alexander, kateri je inel vřa deibela dobiti.

Pařirski pobje tu je, tèm Kapitanou inu Vindou šoli. Sakaj šteni Pařirje so povod pomořio Viudi, kir imajo pařiri te brumne, inu so hude štrajřati.

Supèr Kedar inu ta Krajlestva Hazor, katera je NebukadRezar, Babelski Kraj, pobil.

Kedar.

TAku pravi G O S P V D: Nu gori, pojdite sem gori v Kedar, inu opuštite te otroke prui inu. Ony bodo nym nyh Vte inu Zhrede vseli, nyh Shotore, vfo poslo- do inu Kamele bodo ony prozh pelali, inu bodo tšrahnu zhes nje vpili povšod okuli.

Hazor.

Béshite, bitru se prozh vsdignite, globoku se skryte, vy kir v Hazori prebiva- te, pravi G O S P V D. Sakaj NebukadRezar, Babelski Kraj, je en Svit šturil supèr vas, inu misli nekaj supèr vas. Nu gori, Pojdite sem gori supèr en folk, kateri došti ima, inu pres škèrbi prebiva, pravi G O S P V D: Ony nemajo ni Vrat ni Riglon, inu fa- mi prebivajo. Nyh Kamele imajo rupanc, inu mnoshtrvu, nyh Shivine, vsetu biti. Inu jest hozhem nje reškropiti na vse Vèjtre, kateri v koth prebivajo, inu hozhem od vsèh štran nesezho zhes nje puštiti priti, pravi G O S P V D, de Hazor bo enu Prebiva- lišzhe tèh Drakonou, inu ena vezlina Pufzhava, de nebo ni zhe ondi prebival, inu oben zhlouk notri štanu imèl.

Elam je Persia.

LEni je ta béšèda G O S P O D N I A, katera se je šturila Keremiu Preroku, supèr Elama, vsazhetki Krajlestva, Zedekia, Iudouškiga Kraja, rekozh: Taku pravi G O S P V D Zebaoth: Pole, jest hozhem Elamou Lok slomiti, nyh nèr vekšho muzh, inu hozhem te štiri vejtre, od štirih krajou tèh Nebes, zhes nje puštiti priti: Inu je hozhem na vse te štiri vejtre reškropiti, de nebo oben folk, likaterim ty pre- gnani is Elama nebodo prišli. Inu jest hozhem Elama zagoviga šturiti pred nyh Sovrašniki, inu pred temi, kateri nyh yžheo v moriti, inu hozhem nesezho puš- titi zhes nje priti šmoin slobnim šerdom, pravi G O S P V D: Inu hozhem Mezh sa nym poslatis, dokler jšh konzham. Moj * Stol hozhem jest v Elami potlaviti, inu ho- zhem jest Elamovo jezho špet nasaj oberniti, pravi G O S P V D.

Stol tu je ta veliki Alexander, kateri je zhem ondi Kraja inu Viude konzhati, pravi G O S P V D. Ali v prihodnim zhašlu ho- zhem jest Elamovo jezho špet nasaj oberniti, pravi G O S P V D.

L. CAP.

Babel.



Etu je ta béšèda, katero je G O S P V D (kusi Pre- roka Jeremia govoril supèr Babel, inu Kaldeerko Deshele. Osmante mej Ajdi, inu revglafsite, povsdignite tudi ena Banderu, naj glas gre, inu tiga nekričajte, inu recite: I Ba- bel je dobica, Bel je Kiramoti postal, Merodah je reškupan, nyh Maliki šo sashpotovani, inu nyh Boguvi šo reškapani: Sakaj od Pulnozhi gre sem gori en folk supèr nje, kateri bo nyh Deshele špufzhavi šturil, de nebo ni zhe v njej prebival, temuzi luèje inu shivina bodo morali prozh béshati.

Od poverjenja 1th Indon is Babel- the jeche, kateri je bilu štiri Kraja Co- retu pèrpušhava.

Vèšitih dneih, inu tashi zhas, pravi G O S P V D, bodo Israelski otroci prišli, sred Iudouškimi otroci, inu se bodo gredozh jokali, inu G O S P V D A svoiga Bo- ga ykalti. Ony bodo vprašali po tèm potu v Zion, tjakaj se bodo obernili: Pojdite pèrdrushimo se li G O S P V D v šeno vezhno saveso, katera noma nigdar posablena biti. Sakaj moj folk je kakor ena sgublena zherda, nyh Paštiji šo je sapelali, inu šo je puštiti na Gorrah sajti, de šo is Gar- na Hribe hodili, inu šo svoje štanuve posabili. Vèkar je nje frezhalu, tu je nje šnedtè, inu nyh sovrašniki šo djali: My krivu ne- dečiamo: Satu ker šo ony pregréšili supèr G O S P V D A, v Prebivališzhu te Pravice, inu supèr G O S P V D A, kateri je nyh Ozhetou savpanje.

Od Babilonskiga opuščenja.

Béshite is Babela, inu pojdite is Kaldeerike Deshele, inu bodite kakor Kosli pred zherdo. Sakaj pole, jest hozhem velike folke škardellom is te Deshle priti Pulnozhi obuditi, inu supèr Babel sem gori pèrpelati, kateri se bodo supèr nje pèr- praulali, katere ony tudi bodo obladali: Njegova Štrèla je kakor eniga lunaka, ka- teri negrišly. Inu Kaldeerka Deshela ima en roup biti, de vsi, kateri jo bodo pje- nili, imajo sadošti od tiga imèti, pravi G O S P V D. Satu ker se vèšèlite inu hvalite, de šte mojo Erbšzhino opeljnil, inu bèrzate, kakor objèštni Telci, inu risazhete, kakor možhni shrebei. Vasha Mati je šilnu Kiramoti postala, inu katera je vas rodila, je Khipou

je kšpotu ratała, Pole, mej Ajdi je ona, ta nér pufledna, pušta, fuba, inu opufzhe-
na. Sakaj pred serdom G O S P O D N I M, se nebo vñjej prebivalu, temuzh bo cillu
pušta oftala, de vsi, kateri mimu Babela pojdejo se bodo sazhudili, inu shvishga-
li, zhes vse nyh štrajfinge.

Pérpravite je supér Babel okuli, vsi Strélici, strejlajte vñjo, neshparajte strejl:
Sakaj ona je supér G O S P V D A gréshila. Vukajte zhes njo okuli inu okuli, ona se
mora podati, nje grunti so padli, nje Sydovi so podéru. Sakaj tu je tiga G O S P V D A
malzhovauje, malzhujte se nad njo, šturite ji, kakór je ona šturila. Saterite is Babela
Seuza inu Shenza vshetvi, de se en vřakateri pred Mezhom tiga Silnika vérne
kšvojmu folku, inu slejdi neshy vřvojo deshelo.

Israel jemoral biti ena reskroplena Zhréda, katero so Levi respodili. Nerpo-
prej je njeinejdel Ašyrerški Krajl, pode je nje premogel NebukadRezar, Babelski
Krajl. Satu pravi G O S P V D Zebaoti, Israelski Bug, letaku: Pole, jest hozhem
Babelškiga Krajla obytkati, inu njegovo Deshelo, raunu kakór sim jest Ašyrer-
škiga Krajla obytkal. Ampak Israela hozhem jest špet domou Knjegovimu Prebiva-
lizhu pèpelati, de bodo na Karmeli inu Basani pali, inu de bo nyh Duřna na Ephra-
imskih inu Gileadskih Gorrah našizhena. Taisti zhas, inu vřehistih dneš, se bo
Israelovu krivu đjanje iskala, pravi G O S P V D, ali je nebo vezh tukaj, inu ludou
gréh, ali nebo oben najden: Sakaj jest je hozhem tém odpustiti, katere bom pu-
řil oftati.

Ppojdi gori supér to Deshelo, katera je řilnu nepokórna, pojdi tja gori supér
te Prebivauze tiga obytkanja, opusti inu pomori, te, kir imajo sa nymi priti, pravi
G O S P V D, inu řturi vse tu, kar sim jest tebi sapovédal. En glas tiga vojtko-
vanjaje v Desheli, inu velika nuja. Koku je tu, de je tu kladivu vřiga švira, taku řtrem
inú resbienu? Koku je tu, de je Babel ena pufzhava poštala, mej všemi Ajdi? Iest řim
tebi řlavil, Babel. Satu si ti tudi vloulena, prejden si se řumnila: ti si sadenjena, inu po-
padena: Sakaj ti ři G O S P V D A, řtrahovala. G O S P V D je řvoj šhaz odpèrl, inu je
orořhje řvoiga řerda naprej pèrnesel: Sakaj řeru je Gospud G O S P V D Zebaoti
vřkalderřki desheli řturil.

Pojdite řemkaj supér njo, vy od krajou, odprite řhitne řhrambe, vérsite je
na en kup, inu je pomorite, de jih niřtér neořtane. Podavite vse nje otroke, pelajte
je dol na Meřnice: Vo nym, Sakaj ta dan je priřhál, ta zhas nyh obytkanja. Enu kri-
zhanje, řeh, kateri so vřili, inu řeh kateri so vřekli is Babelřke Deshete: De ořma-
nio vř Zioni G O S P V D A našhiga Boga mařzhovanje, inu mařzhovanje njegoviga
Tempa. Poklizbite nyh veliku supér Babel, oblesite jo okulinu okuli, vsi Strélici,
inu nepuřtite obeniga prozh priti: Povernite ji, kakór je sařlushila: Kakór je ona řtu-
řila, taku nje řpet řturite. Sakaj ona je ořferntu rounala supér G O S P V D A, tiga Šve-
tiga vřraeli. Satu morajo nje mladi řunaki pařti, na nje gařlah, inu vsi nje vojřhaki
poginiri taisti zhas, pravi G O S P V D. Pole, ř ořferntnik, Iest hozhem nad te, pravi Gos-
pud G O S P V D Zebaoti: Sakaj tvoř dan je priřhál, ta zhas tvořiga obytkanja: Tedaj
bo ta ořferntnik se opoteknil inu padel, inu nebo nikogér, de bja gori vřdignil: Iest
hozhem njegova Meřta řognjom sařhgati, ta bo pošhèrl vse kar je okuli njoga.

TAKU pravi G O S P V D Zebaoti: Pole, Israelski otroci, sred řudouřkimi otruki,
merajo řilo inu krivizo tèrpèti, vse, katere řo ony vřezho prozh pelajite dèřřlé,
inu řh nezhejo prošh puřiti. Ali nyh Odréřhenik je mozhan, řimu je řme G O S P V D
Zebaoti, ta bo nyh rezhy řodil, inu bo řturil, de se bo ta Desheta trefla, inu ty,
kir v Babeli prebivajo, bodo trepètali. Mezhi ima priti, pravi G O S P V D, zhes
Kaldeorje, inu zhes te, kateri v Babeli prebivajo, inu zhes nyh Viude, inu zhes nyh
modre. Mezhi ima priti zhes nyh vganjauce, de bodo Norci: Mezhi ima priti zhes
nyh mozhe, de bodo zagali: Mezhi ima priti zhes nyh Kojne inu Kula, inu zhes vsy
gajau folk, kateri řo norci, de bodo kakór * Shene: Mezhi ima priti zhes nyh Šha-
ce, de bodo obrupani: Šiřha ima priti zhes nyh vodè, de bodo pošhñile. Sakaj tu
je ena Mařkouřka Desheta, inu se hvallio řvoih Mařkou. Satu bodo vñjej prebivale
řtrahovice řvirine inu Peice, inu mladi řtrauři, inu se nebo nigdar vezh vñjej pre-
bivalu, inu niřzhe nebo vñjej řřnu imel pred inu pred. ř Raunu kakór je Bug Sodo-
mo inu Gomorro, sred nje řořředi okuli řvéřnil, pravi G O S P V D, de niřzhe tam
neprebira, inu oben zhlovik ondi řřanu néma:

Trosřti

Shene) katere ř po-
rodu grede,

Pole, en folk pride od pulnozhi semkaj, veliku Ajdou inu Krajlou bo od strane te Desheli gori vstalu, ty imajo Loke inu Szhite: Ony so grosoviti inu nemilofitvi. Nyh krizhanje je kakor thumenje tiga Morja, ony na Kujnih jesdio, pèrprauleni kakor V ojszhaki, supèr tebe, ti Babelka Hzhhi. Kadar bo Babelski Kraj glas od nyh sluhal, taku mu bodo roke vpadle: Njemu bo taku teslku inu britku, kakor eni Sheni, katera liporodu gre. Pole, on pride sem gori, kakor en Leu od ofsterniga Jordana, supèr ta tèrdna Prebivalisfha. Sakaj jest ga hozhem od tnod semkajhitrui pustiti težhi. Inu gdu vej, gdu je ta * Mladenizh, kateriga jest hozhem supèr nje postaviti? Sakaj gdu je meni gluh? Gdu hozhe mene mojstriti? Inu gdu je ta pafhir, kateri bi mogel meni supèrfati?

Mladenizh / Alexan-
der ta velikij.

Satu posluhajte GOSPODNI svit, kateri on zhes Babel ima, inu njegove misli, katece on ima zhes te, kir vKaldeerški Desheli prebivajo. Kaj velà, de je bodo Pafhirki Pobje resvalili, inu nyh Prebivalisfzhe opustili: Inu Semla se bo tresla od tiga krizhanja, inu se bo mej Ajde resglasilu, kadar bo Babel dobita.

LI. CAP.

Babel.



TAku pravi GOSPOD: Pole, jest hozhem en oster vejter obuditi zhes Babel, inu zhes te, kateri notri prebivajo, kateri so se supèr mene postavili. Jest hozhem tudi vBabel vejanice poslati, de jo imajo vejati, inu nje Deshelo pomesti, kateri bodo povsod okuli nje, vum dnevi nje nescrezhe. Sakaj nje Strèlci nebodo mogli štrejlati, inu nje oroshniki se nebodo mogli braniti. Satu se nelhonajte nje mladih Iunakou, vlo nje vojtko pomorite, de ty pobeyeni bodo leshali vKaldeerški Desheli, inu ty prebodeni na nje Gassah. Sakaj Israel inu Iuda nemajo sapuzsheni biti Vduve, od svoja Boga, GOSPODA Zebaoth. Sakaj nyh deshela se je visoku pregritshila, nad tèm Svetim vIsrael. Beshite is Babela, de en vřakateri svojo Dulho odme, de vy vñje hudobi nepoginete: Sakaj tu je ta zhas tiga mafzhovanja GOSPODNIGA, kateri je en Povrazhavez, inu jim hozhe plazhati.

vstekli ali norci, kir
sa taku offernu hvat-
ilo, kakor norci.

Ta slat Kelih vBabeli, kateri je vus Svejz opyanil, je vGOSPODNI roki, vsi Ajdce so od nje Vina pyli: Satu so ony taku v vřekli postali. Koku je Babel taku naglu padla, inu restrupana? Iokajte se nad njo, vsamire tudi shalbe knje ranam, aku bi se lahkaj mogla iscejsti. My Babel arzuujemo, ali ona nezhe sdrava biti: Satu jo le pustimo, inu pojdmu vřaki vřivojo deshelo: Sakaj nje luhrajfinga dostega do Nebes, inu je pousdignena do oblakou. GOSPOD je našho Pravizo naprej pèrneshel: Pojdite, naj po redcu pravimo vZioni, GOSPODA, našhiga Boga, della.

Ja, Ivejute le dobru štrèl, inu pèrpraulajte Szhite. GOSPOD je tek Kraj-
len vMedij serce obudil: Sakaj njega misli štoje supèr Babel, de jo konzha. Sakaj letu je tiga GOSPODA mafzhovanje, mafzhovanje njegoviga Templa. Ja, ponkajte Banderu gori po Sydeh vBabeli, le dobru. Strasho postavite, postavite Vah-tarje, postavite busie: Sakaj GOSPOD eno rejzli misli, inu bo tudi šturil, kar je on govoril supèr te, kateri vBabeli prebivajo. Ti, kir pèr tèm velikih vodah prebivath, inu imath velike Shace, tvojo konèz je prishal, inu tvoja lakomnost konèz ima. GOSPOD Zebaoth je pèr svoji Dufhi prisègal: Jest hozhem tebe szhlovèki napolniti, kakor bi Kebri bili, ty bodo tebi eno pešlen pešli.

Kateri je Semlo skusi svojo muzh šturil, inu ta Svejz skusi svojo modroft naredil, inu Nebu šfvojo modroftjo resprostèr.

Kadar on garmy, taku se vode sbyrajo pod Nebom: on vlejzhe te magle gori od kraja Svità.

On della bliskanje vDesheli, inu pusty Vejter pritit is škrinuh mejst.

Vsi Zhlovèki so norci šfvojo kunnhjo, inu vsi Slatarji na framoti obštoje, svojemi pildi: Sakaj nyh Maliki so golufia, inu nemajo lebna.

Tu je sgul nizh, inu sapelautku delu: Ony morajo konèz vscti, vum zhatlu svojga obyřkanja.

kunnhjo tu je, štèm
vukom od Maliko-
vanja.

C
Gen. 1. 4
Psal. 137. 4
Supra. 10.

Ali taku

Ali taku nej ta, kateri je Jacobou Shaz: Temuzh kateri vse rizhy svitari, ta je tishli, inu Israel je shiba njegove Erbfzhine: njemu je ime G O S P V D Zebaoth.

Tish moje kladivu, inu moje oroshje kvojskovanju, tkusi tebe sim jest Ajde restrupal, inu ta Krajlestva opusil. Jest hozhem tvoje Kojnje inu Isedice restepsti: Jest hozhem tvoja Kulla, inu vosnike restrupati: Jest hozhem tvoje Moshe inu Shene restrupati: Jest hozhem tvoje stare inu mlade restrupati: Jest hozhest tvoje Hlapzhizhe inu Deklice restrupati: Jest hozhem tvoje Palturje inu zhréde restrupati: Jest hozhem tvoje Kmetizhe inu Iarme restrupati: Jest hozhem tvoje Viude inu Gospodo restrupati: Sakaj jest hozhem Babeli, inu vsem, kateri v Kaldei prebivajo, poverniti vso nyh hudobo, katero so ony Zionu sturili, pred vashima ozhimá, pravi G O S P V D.

D Pole, jest hozhem nad te, ti shkodliva Gorra, katera vus Sveje kasysh, pravi G O S P V D: Jest hozhem mojo roko zhes te islegniti, inu hozhem tebe od tuga Pehovja doli svaliti, inu hozhem is tebe eno poshgano Gorro sturiti: De se is tebe ne bodo mogli jemati ni vogelni kameni, ni grantni kameni: temuzh ti imash biti ena vezna pufzhava, pravi G O S P V D.

Vsdignite Bandera gori v Dsheli, trobentajte šrobento mej Ajdi: Posvetite Ajde supér njo, poklizhite supér njo ta Krajlestva Ararat, Meni inu Ascenas, postavite Kapitane supér njo, pèpelajte sem gori kanje, kakor *kofinate Kebré. Posvetite Ajdje supér njo, te Kraje is Medie, inu vse nyh Viude inu Gospodo, inu vso Dshelo nyh Gospostva. De se ta Dshela štrefse inu prestalnu: Sakaj tuga G O S P V D A misli bodo dopolnene supér Babel, de bo Babeliko Dshelo hipufzhavi sturil, de nebo nihzhe vnjej prebival.

TYnnaki v Babeli ne bodo sinejti na Vojško pojti, temuzh morajo vobsidju ostati: Nyh muzh je prozh vseta, inu so postali kakor * Shene: Nje prebivalizha so feshgana, inu nje Rigli streni. Edán tukaj, edán tam teja tmu drugimu pruti, inu enu selstvu tu inu tam, tu drugu frezhava, de bi Babelikimu Kraju povédali, de je njegovu Mestu do konzha dobitu, inu de so Brodovi vseti, inu de so Isesra poshgana, inu Vojzhaki je prestahili.

E Sakaj taku pravi G O S P V D Zebaoth, Israelski Bug: Babelska Hzhje je kakor enu Gubou, kadar se na nym mlati: nje Shetou bo skoraj pristhla. NebukadRezar, Babelski Kraj, je mene sinejdél, inu konzhal, on je mene keni prasni polhodi sturil, on je mene posherl kakor en Drakon, on je svoj trehuh napolnil senuim nér bulshim, on je mene odpahnil. Ali sdaj se najde nad Babelom ta kriviza, katera je je meni sgodila, inu moje messu, pravi ta, kir v Zioni prebiva, inu moja kry nad temi, kir v Kaldei prebivajo, pravi Terusalem.

Satu pravi G O S P V D letaku: Pole, jest hozhem tebi tvojo Prando ispelati, inu tebe malzhovati: Jest hozhem nje Morje posuliti, inu nje Studence pustiti posahnti. Inu Babelima biti keni grubli kamenja, inu liprebivalizhba téh Drakonou, lzhudellu, inu shvishganju, de nihzhe nebo notri prebival. Ony bodo vsi kmalu erjuli, kakor Levi, inu vpili kakor mladi Levi: Jest hozhem nje shnih * pyrtjem na vrozhut postavit, inu je hozhem opyaniti, de bodo vesseli, inu en vezhni ten spah, is kateriga se ne bodo nikuli vezh gori sbudili, pravi G O S P V D. Jest je hozhem sem doli pelati kakor Iagnera na Mefnice, kakor Oune skosly.

F Koku je Sefah taku dobita, inu ta slovezha po vsem Svejti taku vseta? Koku je Babel taku lzhudellu ratalu mej Ajdi? Enu Morje je zhes Babel shlu, inu ona je shnega mnogimi valuvi pokrita. Nje Mesta so hipufzhavi, inu keni sibi pusti dsheli postala, keni dsheli, v kateri nihzhe neprebiva, inu v kateri oben zhlovik nehodi. Sakaj jest sim Bela v Babeli obykal, inu sim is njegoviga garla isderl, kar je on bil posherl, inu Ajdje nemajo vezh knjemu tekati: Sakaj tudi ty Syduvi v Babeli so se podèrli.

G P O d i t e v u n k a j m o j f o l k , i n u v s a k i o t m i s v o j o D u s h o , p r e d t e m s l o b n i m s e r d o m t i g a G O S P V D A , d e l e j v a l h e f e r e c m e h k u n e p o s t a n e , i n u d e n e z a g a r e p r e d t e m k r i z h a n j e m , k a t e r u s e b o d e v D e s h e l i s l i t h a h u . S a k a j e n u k r i z h a n j e s e b o v l e j t i s l i s t h a h u , i n u p o t e m i t i m v d r u g i m l e j t i t u d i e n u k r i z h a n j e , z h e s v s o s i l o v D e s h e l i , i n u e n V i u d a b o s u p e r d r u s i g a .

Shene) tuje, zagavi kakor shene v porodu.

pyrtjem) tu je, jest hozhem nje pustiti prave srecej vsiga Svita blagu inu lary: inu kadar ona bo nar vezh pres stredy, taku jo hozhem isfopiti, de bo konzhana velkonia.

Satu pole, pride ta zhas, de jest hozhem te Malike v Babeli obyfkati, inu nje vsa Deshela bo klramotoi, inu vsi nje pobyeni bodo notri leshali. Nebu inu Semia, inu vse kar je vnyh, bodo vukali zhes Babel, de so nje Opufzhauci od Pulnozhi prishli, pravi G O S P V D. Inu kakor je Babel v Israeli te pobyene v ergla, taku imajo v Babeli ty pobyeni pafsi, po vsej Desheli.

Satu pojditte prozhi, kateri ste Mezhu vtekli, inu se nemudite : Spumnite na G O S P V D A v dalmi desheli, inu Ierusalem v ferci imejte. My smo bily klramotoi postali, kadar smo morali tu shmaganje slishati, ker je framota nalte obrase pokrivala, ker so ty truji zhes Svetinjo G O S P O D N I E Hishe bily prishli. Satu pole, pride ta zhas, pravi G O S P V D, de hozhem nje Malike obyfkati, inu po vsej desheli imajo ty do smerti ranjeni vsdihati. Inu de bi Babel do Nebes gori shla, inu svojo muzh u visfokosti poterdila, taku imajo vsaj Opufzhauci od mene zhes njo priti, pravi G O S P V D.

Enu krizhanje se slisli v Babeli, inu ena velika nadluga v Kaldeerfki desheli: Sakaj G O S P V D opufzhava Babel: On je pogublava stakim velikim krizhanjem, inu hrupenjem de nyh zaluvi shumé, kakor velike vode. Sakaj nad Babel je Opufzhavez prishal, nje lunaki so polouleni, nyh loki so slomieni : Sakaj Bug tiga matzhovanja, ta G O S P V D jim povrazhuje. Iest hozhem nje Viude, Modre, Gospude inu Kapitane, inu Vojfzhake, opyaniti, de bodo en vezhni sen spali, is kateriga se nikuli vezh nesbudé, pravi ta Krajl, katerimu je Ime, G O S P V D Zebaoth.

Taku pravi G O S P V D Zebaoth: Syduvi te velike Babele bodo potkoppani, inu nje visfoka vrata feshgana, sognjom, de bo téh Ajdou delu sabfojn, inu bo feshganu, kar so folkí smujo narediti.

Seraja.

L Etu je ta besléda, katero je Ieremias Prerok porozhil, Seraju, Nerievimu Synu, Mahesca Synu, kadar je on iz Zedekioim Iudouskim krajloim v Babel shal, v zheretím leiti njegoviga Krajlestva: Inu Seraja je bil en myrouni Viuda. Inu Ieremias je pisfal vsó to nesfrezho, katera je zhes Babel iméla priti, véne Buqve, slafsi, vse lere besléde, katere to supér Babel pisfane. Inu Ieremias je djal k Seraju: Kadar v Babel pridefhi, gledaj, inu beri vse lere besléde, inu reci: G O S P V D, ti si je govoril supér letu mejftu, de je hozhefhi satréti, de nebo nihzhe tukaj prebival, ni Zhlovéki ni Shivina, temuzh de bo vekoma puftu. Inu kadar te Buqve preberesh, taku navefhi na nje en kamen, inu je vérsi v Phrat, inu reci: Taku ima Babel potopléna biti, inu nikar vezh vftati od svoje nesfrezhe, katero hozhem jest zhes njo pèrpelati, temuzh se ima resyti. Taku delezhi je Ieremias govoril.

LII. CAP.

Zedekim.



Edekias je bil enu inu dvajfseti lejt ftar, kadar je bil Krajl postal, inu je krajloval enajft lejt v Ierusalemi, njegovi Materj je bilu Ime, Hamutal, Hzihi tiga Ieremia v Libni: Inu on je sturil, kar je G O S P V D V hudu dopadlu, ratnu kakor je Iojakim bil sturil. Sakaj G O S P O D N I ferd je shal zhes Ierusalem inu Iuda, dokler je nje is pred svojga obrasa savérgal. Inu Zedekias so je odvèrgal od Babel k Iga Krajla.

Ierusalem obleshenu, do bitu, oplejnjenu inu poshgano,

V Devetim leiti pak njegoviga Krajlestva, na deséti dan, desétega Mésza, je prishal Nabukad Rezar, Babelfki Krajl, sovfo svojo vojfko supér Ierusalem, inu je oblegal, inu so povfod okuli brambe naredili. Inu je taku Méftu obleshenu oshazu, do enajftiga lejta Zedekia Krajla. Na deveti dan pak zheretiga Mésza, je v Méfhi velika lakota postfala, inu ta folk is Deshele nej imel nihlértéjftu. Tedaj so v Méfhu predèrli, inu vsi Vojfzhaki so se vbejg puftili, inu so po nozhi vunkaj is Méfha shli, po tém poti k Vratam mej dvémi Sidmy, k Ieralevimu vértu.

Zedekias vtoleneni, njega otroci pomorjeni, inu nému ozhy irakneas.

Kaldeerji pak so leshali okuli Méfsta. Inu kadar so lety shli po poti skusi pule je Kaldeerfka Vojfka Krajla pojala, inu so Zedekia popadli na Pul, per lefhi: Ondi se je vsa njega vojfka od njega refkropila, Inu ony so Krajla vlvili, inu so ga gori pèrpelali k Babelfkimu Krajlu, v Riblat, katera vtej Desheli Hemat, lesky, ta je eno Iudbu

sodbo zhes njega rekál. Ondi je Babelski Krajl Zedekievo Otroke pred njegovima ozhyrna puštil podaviti, inu je pomuril vse Iudouške Vinde v Riblati. Zedekiu pak je on puštil ozhy isteknyti, inu ga je puštil šdyema Kerinama svesati, inu ga je taku Babelski Krajl v Babel pelal, inu ga je vjezho djal, dokler je vmerl.

NA deseti dan petiga Měza, kateru je tu dovernajstu lejtú NabukadRezarja Babelskiga Krajla, je prišel NebufarAdan Kapitan, kateri je vselej pèr Babelskimu Krajlu bil, v Jerusalem, inu je seshgal G O S P O D N I O hišbo, inu Krajevno hišbo, inu vse hišbe v Jerusalem, vse velike hišbe je on sojnjein poshgal. Inu vsa Kaldeerska Vojska, katera je štém Kapitanom bila, je podèrla vse Syduve poušod, okuli Jerusalem. Ali te vboge ludy, inu ta drugi folk, kateri so ste bili ostali v Mesti, inu kateri so se Babelskimu Krajlu bili podali, inu ta drugi Antverharški folk, je NebufarAdan Kapitan vjezho prozh pelal. Inu od tiga vbosiga folká v Desheli je NebufarAdan Kapitan puštil ostati, de so Vinograde inu Nyve delali.

TE kuffraše Stebre pak, kateri so bili pèr G O S P O D N I O hišbi, inu te Scolle, inu tu Kuffrastu Morje, kateru je bilu pèr Hišbi tiga G O S P O D A, so Kaldeerji resbili, inu so vsu kuffer od nyh v Babel pelali. Inu Kotle, Lopate, Noshizhe, Medenice, Korce, inu vse kuffraše poušode, katero so pèr Boshji flushbi nuzali, so ony prozh vseli. Ta Kapitan je tudi vsel, kar je bilu slatga inu srebèrnaiga od Peharjeu, Kadnikou, Medeniz, Korlon, Svezhneckou, Shlez inu Kup. Dva Stebra, ena Morje, dva najst kuffrastih Vollou, kateri so bili na mejsti tèh Stollou, katera je bil Krajl Salomon puštil turiti, v G O S P O D N I O hišbo. Lete poušode is kuffra, je bilu nesnašnu veliku.

Vfakoteri pak tèh dveih štèbrou, je bil ošmnajst komulzou vifok, inu ena shnorá dvanašt láhty dolga, je okuli nyh segla, inu je bila štetyri pèrte debella, inu snortaj vouta. Inu je na vsaki stal en kuffrast knoff, pet komulzou vifok, inu obrozhi, inu Margranova labelka so bila na vsaki knoffi, poušod okuli, vsa kuffrašta, inu je bil en Stebr kakòr ta drugi: Margranova Labelka tudi. Tèh Margranovih labelk je bilu šest inu doverdeset na òni strani, inu vseh Margranovih labelk, je bilu stu na enim obrazhi poušod okuli.

Inu ta Kapitan je vsel Tarja Seraja, is pèrviga reda, inu Parja Sephania, is drusiga reda, inu try Vratarje, inu oniga Kamrarja is Města, kateri je bil zhes Shiolnerje postanlen, inu sedem Mosh, kateri so morali pèr Krajlu biti, kateri so v Mesti ste bili najdeoi: Sophera tudi Vinde te Vojske, kateri je Deshelski folk inu Vojsko mulhtral, svestelsošer Mosh tudi deshelskiga folká, kateri so v Mesti bili najdeni. Tešte je NebufarAdan Kapitan vsel, inu je nje Babelskimu Krajlu pèrpelal v Riblat. Inu Babelski Krajl, je nje puštil kšmèru vbyti v Riblati, katera vèc Desheli Hemat lesly. Taku je Iuda is svoje Deshele bil prozh pelan.

LEn je ta folk, kateri je NabukadRezar prozh pelal, v sedmim lejtú, try taushent *Summa tèh prozh pelanèh Iudou.*

Vsem inu trydesetim lejtú pak, potehmal ker je Iojakim, Iudouški Krajl, bil prozh pelan, na peti inu dvajseti dan, dvanaštiga Měza, je Evil Merodah Babelski Krajl, vèsem lejtú, ker je bil Krajl postal, povsdignil glavo, Iojahima, Iudouškiga Krajla, inu ga je is lezhe puštil, inu je priasnivu shuyim govoril: inu je njegou Stoll postavl, zhes Stelle tèh Krajlou, kateri so pèr njemu v Babel bili. Inu je njegove lezhe gvant premjnil, de je pred nym vselej jejdèl, vse njega shivozhe day, inu njemu je vselej njegova potreba od Babelskiga Krajlá bila dajana,

kakòr je njemu bilu odlozhenu, vse njega shivozhe day, do njegove smèru.



IEREMIA PREROKA KONEZ.

57a

IEREMIAVV KLAGO VANIE.

I. CAP.



H, koku tu Městu opufzhenu leschy, kateru je bilu polnu ludy : Onu je kakòr ena Vdúva ? ker je bilu ena Gospa mej Ajdi, inu Krajliza vřeh Deshelah, mora sdaj llushiti.

Ona se joka po nozhi, de ji folsé po lici doli teko : obeniga nej is mej vřeh nje Priatelou, de bi jo trollital, vsi nje blishni jo terrahtaja, inu so nje Sovrashniki postali.

Inda je violulena vřevi, inu tehlki slushiti : Ona prebiva mej Ajdi, inu nenajde pokoja, vsi nje Preganjau-

ci jo siu dërshé.

Te Caste pruti Zionu pušte lesché, satu, ker nihzhe hiPrasnikom nepërthaja, vsi nje Vrata pušta stoje : Nje Farji vsdihujó, nje Dëzhle so reune, inu ona je shalofita.

Nje Supèrniki so povřihani, nje Sovrashnikom dobru gre : Sakaj G O S P V D je njo reshali, sa nje velikih grehou volo : inu nje Otroci so pred Sovrashniki vřezbo šli.

Od Zionске hzhere je vsa snaga tja : Nje Viudi so kakòr Ouni, kateri palbe nenajdeu, inu gredó trudni pred tem, kateri je shene.

Jerusalem leta zhas misli, koku je renna inu sapufzhená, inu koku veliku do-
briga je ona nekadaj iméla, ker je vus nje folk padil od Sovrashne roké, inu ji nihzhe nepornaga, nje Sovrashniki vidio svoje sheje nad njo, inu se šiporajo nje Sobbotam.

Jerusalem se je pregřifšila, satu mora ona biti, kakòr ena nezhišta Shena : Vsi kateri so njo poprej zhaštili, ty jo sdaj sashmagajo, kir nje fram vidio : Ampak ona vsdihuje, inu je nasaj obèrnena.

Nje skrunoba je na nje krili : ona nej menila, de bi njej itočlu taku špufedni-
mu poji : Ona je grosovitu doli pahnená, inu nema nikogër, de bi njo trollital : Ah
G O S P V D pogledaj na mojo nadlugo, sakaj Sovrashnik je silnu osřeten.

Sovrashnik je svojo roko segel po vřeh nje shelnih rizheh : Sakaj ona je mo-
rala gledati, de so Ajdje vñje Svetinjo šli, od katerih li ti sapovédal, de bi neiméli svojo
gmajno priiti.

Vsi nje Ludje vsdihujó, inu Krulja ysřeho, ony svoje drage rizhy sa jéd dajo,
de dušho ohladé : Ah G O S P V D, osri se vsaj inu pogledaj, koku sin jest knuzhemer
postala.

Van pravim jest všém, kir mimu grešle, osrite se vsaj inu pogledajte, aku je kej
en betesh, kakovër je moj betesh, kateri je meni šturjen : Sakaj G O S P V D je mene
snačlugo napolnil, na ta dan svoigá slobniga serda.

On je is visokiga en ogin vmoje koly postal, inu mu je pustil gospodovati : On
je moim nogam eno mresho napel, inu me nasaj obèrnil : on je mene opustil, de mo-
ram vsak dan shalovati.

Moji tehlki gréhi so se skusi njegovó štrajšingo prebudili, inu so mi vsi šina-
lu na girlu prišli, de mi vsa moja muzh odhaja : G O S P V D me je taku naredil, de
nemoreno gori vsitati.

G O S P V D je vse moje mozhe poteptal, katere šim jest iméla : On je zhes me
en Prasnik pustil osnaniti, de bi moje mlade junake konzhal. G O S P V D je pustil tej
Dëzhli, ludovi Hzhleri eno prešho tlazhiti.

Satu so jest taku jokam, inu mi obadvej okej švodo tekó, de je ta Troštar, kir bi
imél mojo Dušho ohladiti, delezh od mene : moji otroci so konzhani, Sakaj Sovrash-
nik je premogël.

Zlon svoje roke isteguje, inu vsaj nikogar nej, de bi trollital : Sakaj G O S P V D je
poušod okuli Iacoba, svoim Sovrashnikom sapovédal, de Jerusalem mora biti mej
nyimi, kakòr ena nezhišta Shena.

GOSPVD je pravizhen, sakaj jest sim njegovim ustam nepokorna bila : Poslušaj e vsi Ludje, inu pogledajte moj beteli, moje Dezhle inu moji Hlapzhizhi so slii vrezho.

D Jest klizhem moje Priatele, ali ony so mene obnorili : Moji Farji inu Starishi vMesti, so obnemogli, Sakaj ony yfzheo jesti, de bi svoje Dushe ohladili.

Ah GOSPVD, pogledaj vLaj, koku je meni brikcu, de je meni vtrébuhí teshku : Moje serce se vmeni obrazha : Sakaj jest sim silnu reshalena : Svunaj me je Mezhi, inu vshihí me je Sméret Keni Vduvi sturila.

Onu se dobru slisli, de vsdihujem, inu vLaj nikogar némam, de bi me potroshal : Vsi moji Sovrashniki slislio moja nefrezho, inu se vellele, tu ti delash : Satu pustí enkrat ta dan prvi, kateri si osnani, de nym pojde kakor meni.

Najpride pred te vsa nyh hudoba, inu sturi nym, kakor si meni sturil, sa volo vsiga mojga prgritjenja : Sakaj mojga vsdihanja je veliku, inu moje serce je shalotnu.

II. CAP.

A Oku je GOSPVD Zionko Hzhher s' svoim serdom temno sturil : On je Israelovo zhaftis Nebes na Semlo vérgal : inu nej spumnil na svoje podnoshje, na dan svojga serda.

GOSPVD je vsa Iacobova prebivaliszhá nevshilenu konzhal : On je terdnobe ludoufke Hzhere podérl v' svoji slobnosti, inu resvalil : On je odkrunil nje Krajlestvu inu Vrudé.

On je v' svoim slobnim serdi vse Israelove Bogave slo- mil : On je tvojo desno roko nasaj potegnil, kadar je Sovrashnik pristhal, inu je v'La- cobi en ogin sashgal, de poufod okuli poshira.

On je svoj lok napel, kakor en Sovrashnik, On je stegnul svojo desno roko, ka- kor en Supérnik, inu je podavil vse, kar je bilu lipu viditi, inu je svojo slobnost, ka- kor en ogin islyl, v' tje Vti Zionfke Hzhere.

GOSPVD je rannu kakor en Sovrashnik, on je Israela satérl, on je vse njego- ve Palazhe satérl, inu je njega terdnobe podérl, on je Ludovi Hzhერი veliku jokanja inu shalosti sturil.

On je njega shtore resril, kakor en Vert, inu njega prebivaliszhé konzhal : GOSPVD je pustil v' Zioni Prasnike inu Sabbote posabiti, inu je pustil v' svoim slob- nim serdi Krajle inu Farje sramotiti.

B GOSPVD je svoj Altar savérgal, inu tvojo Sverinjjo sakel : On je te Syduve nyh Palazhou v' vrashne roke isdal, de so vshihí GOSPVDNI vpili, kakor ob enim Prasniki.

GOSPVD je misil Zionfke Hzhere Syduve resvaliti, on je te sydariko shno- ro zhes nje potegnil, inu nej svoje roke nasaj obérnil, dokler je nje satérl, Zvingarji shaluju, inu syd je opuzhen.

Nje vrata globoku leshe v' Semli, on je nje Ragle slomil, inu Knizhemer sturil : nje Krajli inu Viudi so mej Ajdi, de nemogo po postavi rounati, inu nje Preroki né- majo obeniga videnja od GOSPVD A.

Zionfke Hzhere starishi leshe na Semli, inu « molzhe : Ony mezhejo prah na svoje glave, inu so shakle oblékli, Ierusalemfke Dézhle obeshajo svoje glave pruti Semli.

Jest sim vshe skoraj moje ozhy isjokal, de me shivor byly : moje Ietre so na Semlo islyte, sa volo te velike nuje te Hzhere mojga folka, de mladi otroci, inu kir lhe fessajo, na Gassah vMesti obnemagajo.

Kadar so k' svoim Materom djali : Kejje Kruh inu Vinu ? Kadar so na Gassah vMesti obnemagali, kakor ty, kir so do smérni ranjeni, inu na tvoih Mater rokah duslo pulzhali.

C Ah ti Ierusalemfka Hzhi, komu te hozhem pèrglhati, sa kaj te imam dèrshati, ti Dezhla Zionka Hzhi ? Komu te hozhem pèrglhati, de bi te mogel potroshitati ? Sakaj tvoja shkoda je velika, kakor enu Morje, gdu te more osdraviti ?

Tvoji Preroki so tebi lizhkaka, inu norika videnja predigovali, inu ti néso tvojga prgritjenja na suanje dali, de bi bily tvoji jezhi branili : temuzh so tebi predigovali lizhkake predige, de bi tebe is Deshele vunkaj ispredigovali.

K ij Vfi

molzhe) in je, so konzhanj, shynui je tje.

Vsi, kateri mimu gredo, luskajo širokami, shvishgajo zhes tebe, inu streljajo šglavo zhes Ierusalemiko Hazer: Iesi je letu tu Mestu, od kateriga so djali, de je tu nar lepše, kateriga se vsa Deshela veselje?

Vsi tvoji Sovrashniki odpirajo svoja usta supär tebe, shvishgajo zhes tebe, svobmy shkripleo, inu pravio: Haj, my into jo konzhal: Letu je ta dan, kateriga smo shielili, my smo ga dozhakali inu vidili.

G O S P V D I je sturil, kar je mislil, on je svojo besëdo dopolnil, katero je vdan na poprej bil sapovedal: On je neusmilenu resdjal, inu je tvojiga Sovrashnika nad tabo sveslel, inu tvoih Supärnikou rug povishal.

Nyh ferce je vpilu K G O S P V D V: O ti Syd Zioniske Hz here, pusti dan inu nuzh solse doli tezh, kakör en porok, inu neprestani, inu nenehaj tvojga oka serkalu.

Vstani po nozhi gori inu vpy, isly tvoje ferce vpervi strashi pruti G O S P V D V, kakör Vodo: Vsdigni tvoje roke pruti njemu gori, sa volo te ðulhe tvoili mladih otruk, kateri od lakote obnemagajo, sprejda po vseli gassah.

G O S P V D, osti so inu pogledaj vsaj, komu si taku sturil: Imajo li tedaj Shere svojga telesta tad jesti, ta nermlajše otroke, ene pedy dolgo? Imajo li tedaj Preroki inu Parji v Svetini ziga G O S P V D A, taku podauleni biti.

Po Gassah na tlejh so leshali Mladenizhi inu stari, moje Dezhle inu Hlapzhizhi, so skusi Mez h padli: Ti si moryl na dan tvojga ferda, ti si nemilostivu davil.

Ti si poušod okuli, moje Sovrashnike pokhizal, kakör Kenimu Prasniku, de ne j nihzhe na dan ferda G O S P O D N I G A vñhal ali ostal: Kateri sim jest shivyl inu stedi, te je Sovrashnik konzhal.

III. CAP.



Est sim en reven Mosh, kir moram shibo njegove slobnosti viditi. On je mene petal inu pustil priti vtemmo, inu nikar na luzh: On je svojo roko supär mene obärnil, inu cilla drugazli smano rouna, prej inu prej.

On je moje mesu inu kosho stäral, inu moje kosty resbil, On me je sasidal, inu me je ssholzhom inu šrevo obdal: On me je vtemmo polushil, kakör mertve na svejtu.

On me je sasydal, de nemoram vunkaj pojti, inu me je veshke shpringarje djal. Inu aku lih vpyeni inu klizhem, taku on vsaj satilka uthehla pred mojo molitvo. On je moj pot sasydal srejsanimi kamenti, inu je mojo Steso švèrnil.

On je na me strejgil, kakör en Medvid, kakör en Leu na skriunim. On me pusty pota grishiti, on me je rošekal inu knizhemar sturil. On je svoj lok napel, inu je mene strejli, kenimu snammyu postavil.

On je is Tulla v moje obyñi pustil strejcati: Iest sim en shpor vsinu mojmu folku, inu vlak dan nyh Pejsten: On je mene šgrenkoro našinil, inu špelinom napuyil.

On je moje sobe na majbine kosce resbil, on me je vpepekil valal: Moja ðulha je is myru pregnana, jest moram dobriga posabitü. Iest sim djala: Moja muzh je tja, inu moje vupanje na G O S P V D A.

Pomñli vsaj, koku sim jest reuna inu sapušzhena, šPelinom napojena. Ti bojh vsaj pazh na tu smilil, Sakaj moja ðulha mi od niga pravi. Tu jest kferci jemlem, satu jest she vupam.

Tro' bi inu oblada.

T V je Boshja dohruta, de nšmo cilla konzhani, njegova milost she nema konza, temuzh je vsaku jutru nova, inu tvoja sveszhina je velika.

G O S P V D je moj dejl, pravi moja ðulha, satu hozhem jest na njega savupati. Sakaj, G O S P V D je dohrutiu, timu, kateri na njega zhaka, inu tej ðulhi, katera njega vszhe.

Tu je ena pridna Rézh, potèrpeshlivim biti, inu na pomuzh tiga G O S P V D A zhakati. Tu je pridnu enimu moshu, de laräm od svoje mladosti nošsi.

De jeta sapušzheni potèrpeshliu, kadar ima kakovo nadlugo. Inu de svoja usta vprah vtakne, inu vupanja dozhaka. Inu se pusty na lice byü, inu is sebe veliku shpota delati.

C) Sakaj G O S P V D nesapulty vekoma : Sakaj aku on lih reshali, taku se vsaj spet vfmili, po svoji veliki dobruti. Sakaj on nikar is ferza zhlovékou nemartra inu nereshali.

Kakör, de bi hotil vse Ietnike na Semli cillu pod svoje noge potréti, inu eniga Moshia prauo pred tém nar vishim pépogniti pustiti, inu eniga zhlovéka dolguvanje preobérniti pustiti, raunu kakör de bi G O S P V D tiga nevidil.

G) Du tedaj sme rezhi, de se takovu gody pres porozhenja tiga G O S P V D A ? Inu de ni ludu ni dobra nepride is ust tiga ner vihiga ? Sakaj tedaj lude vshevoti taku mérmrajo ? En vsakateri mérmraj supär svoje grehe.

Vprashajmo inu vszhimo nashe djanje, inu se k G O S P V D V preobérnimo. Vsdignimo nashe serce srokami red pruti Bogu v Nebesih. My, my smo gréshili, inu smo nepokorni bily, sati spodobnu nési sancisel.

Temuzh, si nas serdom obdal inu pregal, inu nevsmilenu podavil. Ti si se semnim oblakom sakril, de obena molitou skusi nemore. Ti si nas liblatu, inu gnusno. bi sturil, mej folki.

Vsi naši Sovrashniki svoja usta odpirajo supär nas. My smo gneteni inu martrani, sštrahom inu sbrikutshjo. Moje ozhy tekö, kakör vodeni potoki, sa volo nuje te Hzhere mojga folka.

D) Moje ozhy tekö, inu nemogo nchati, sakaj tukaj nej postanka, dokler G O S P V D is Nebes doli bo pogledal, inu tu vidil. Moje oku mi moj leben prozh jej, po tej Hzheri mojga Mésta.

Moji Sovrashniki, so me lovili, kakör eno Ptizo, pres urshaha. Ony se moj leben veni lami vmurili, inu kamenje na me metali. Ony so tudi mojo glavo švodo oblili : Tedaj sim jest djala : Sdaj je vshe sa me cillu tje.

Iest sim pak klizala na tvoje Ime, G O S P V D, is spudne lame, inu ti si vlishal mojo yhtimo. Nekrivaj tvoih ufhes pred moim vsdihanjem inu vprijem : Pérblishaj se kmeni, kadar jest na te klizhem, inu reci : Nebuj se.

Sodi ti G O S P V D moje dushe rézhy, inu odréshi moj leben. G O S P V D, pogledaj koku se meni kriviza gody, inu pomagaj meni kmoji praudi : Ti vidila vse nyh maszhovanje, inu vse nyh misli supär mene.

G O S P V D, ti slidil vse nyh shmaganje, inu vse nyh misli stüpar mene : Vstna moih Supärnikou, inu nyh smishlanje supär mene vsak dan. Pogledaj vsaj, aku gredö lezh ali vstane, taku ony eno Pejssen od mene poja.

Povérni nym G O S P V D, kakör so saflushili : Pusti nym serce prestrahiti, inu tvojo prekervo pozhutiti : Presheni je šslobnostho, inu satérni je pod Nebom tiga G O S P V D A.

III. CAP.

A) **K** Oku je slatu taku cillu temnu, inu tu zhistu slatu taku gardu postalu ? Inu kamenje te Svetinje lesly sprejda po vsch gassah reikroplenu.

Ti shlahtni Zionki otroci, kateri so bily slatu glich stimana, koku so ony vshe sdaj pärsténim lonzom pérghlani, katere en Lonzhara della ?

Drakoni dajo Sece svojim mladim, inu je doje : Ampak mojga folka hzyh mora « nemilostiva biti, kakör en Sutraus vpuzhavi.

Timu se šhajezhimu je njegov jesik na njegovim Nebi pérliplen, od sheje : mladi otroci prošio kruha, inu nikogar nej, de bi ga nym reslonil.

Kateri so poprej sladzhice jedli, ty sdaj konéz jemló na gassah : Kateri so poprej vsdhadah šrejeni, ty morajo sdaj vblati leshati.

Pregrišhenje te Hzhere mojga folka, je vekli, kakör gréh te Sodome, katere je naglu okuli svérnena, de se je néso roke pérteknilé.

B) Nje Nazarei so bily zhistéshi kakör šnég, inu beléshi kakör mleku : Nyh šhralt je bila erdezéshha, kakör koralde, nyh lipota je bila kakör Salfir.

Sdaj pak je nyh slatit taku tamna, od zhérnobe, de yh na gassi neposnajo : Nyh kosha vishi na koséh, inu so taku suhy, kakör enu polénu.

Tém pobyenim skusi Mezha, je bule bila, kakör tém, kateri so od lakote vmérli, šhnilé, inu prebodeni bily, sa volo pomakanja šadu te nyve.

nemilostiva) Ona nemore svoih otruk doyti, ni vardevati, kateru vsaj šturé to nar grosovitshé Svirjashine : Sakaj dragyna je prevétká.

Te ner v smileniške Shene, so morale same svoje otroke kuhati, de bi iméle jesti Dnu 13.
všej veliki nuje, te Hzhere moiga folka.

G O S P V D je svojo slobnost dopérnessel, on je svoj sloban ferd islyl: On je v Zioni en ogin sashgal, de je tudi nje grunt poshgal.

Tiga bi ne bily Kraji na Semli verovali, ni vli ljudje na Svejci, de bi Supárnik inu Sovrashnik bil inél skusi vrata v Ierusalem noter pojti.

Ali tu se je sgudilo sa volo grehou nyh Prerokou, inu sa volo pregrishénja nyh Farjeu, kateri so notri téh praviznih kry prelivali.

Ony so sem tér tam hodili po gashah, kakór Sléjpci, inu so bily skryto olkruneni, inu se tudi néso mogli nyh gvanta dotakniti.

Temuzh so vpyli: Stopite prozh vy nezhliti, stopite prozh, stopite prozh, nizheffer se nedotaknite. Sakaj ony so se pred nymi bali, inu beshali, de fo tudi mej Ajdi pravili, de ne bodo dolgu tukaj ostali.

Satu je nje ferd tiga G O S P V D A reskrupil, inu nezhe vezh na nje pogledati: Satu ker néso Farjou poshtovali, inu zhes te Starihe se vsinlili.

Inu she so nathe ozhy gledale na to nizhemérno pomuzh, dokler so lih trudne postale, ker smo zhakali na en folk, kateri nam nej megel pomagati.

Nas fo pojali, de nésmo po nashih gashah sméli hoditi: Tedaj je tudi nash konéz prishál, nalhi dnevi fo minili, nalhi konéz je prishál.

Nalhi Preganjauci so bily hitréli kakór Postojni pod Nebom: Ony fo nas po gorah preganjali, inu fo vpuzhavi na nas strejli.

Ta Shalbani G O S P O D N I, kateri je bil nash Troshht, je vloulen, kadar fo nas reshali: Na kateriga smo my nash Troshht iméli, de bi hoteli pod njegovo senzo shvejti mej Ajdi.

I A vesseli se, inu bodi vessela ti Edomova Hzhby, kir prebivalh vtej Desheli, Vz: Sakaj leta Kelih bo tudi zhes tebe prishál, ti morali tudi pyata biti inu resodivna.

Ampak tvoje pregrishenje ima konéz, ti Zionika Hzhbi: On te nebo pustil vezh prozh pelati: Ali tvoje pregreho, ti Edomova Hzhbi, bo on obykal, inu tvoje grehe resodil.

V. CAP.

Jeremijava molitva.



Pumni G O S P V D, koku nam gre: Osri se inu pogledaj na nashé sashmaganje. Nasha Fehshinaje ptuym na dehl prishla, inu na nashé hishe, tém, is vunajnih desheli. My smo Syrote, inu nemamo Ozheta, nashé Matere fo kakór Vduve. My moramo nasho lastno vodo sa denarje pyti, inu nasha déva, moramo sa denarje kupovati.

Ony nas zhes nashé garlu gonio, inu kadar lih trudni postanemo, taku nam vlij pokaja nepuste. My smo le morali Egiptu inu Afiru podati, de le kruba da fitehti imamo.

Nalhi Ozheti fo gréshili, inu jih nej vezh, inu my moramo nyh pregrishenja vplattiti. Hlapci gospoduju zhes nas, inu nikogar nej, de bi nas is nyh roke ocréshil. My moramo nalhi kruh sheshihroshjo nashiga lebna pérnashati, pred tém Mezhom vpuzhavi.

Nasha kosha je feshgana, kakór Vni Pezhi, od te grosovite lakote.

Ony fo te Zionike Shene otramogli, inu te Dezhle v Iudousskih Méstih. Viude fo ony obéshili, inu néso téh starih obrasa poshtovali. Hlapzhizhi fo morali Mliniske kamene nositi, inu mladenizhi fo morali od noshenja téh dév pasti. Ty Stari nesidé vezh nej vratmi, inu Hlapzhizhi nekrate vezh zhasha shrunami.

Nalhiga ferza vesselje ima konéz, nashé plesanje je vjokanje preminjénu. Kroua je is nashé glave padla: Ahjo, de smo my taku greshili. Satu je tudi nashé ferze shalohtu, inu nashé ozhy fo temne postale, sa volo Zionike gorre, de taku pusta keshy, de Lisice po njej rékajo.

Ampak ti G O S P V D, kir vekoma oshanesh, inu tvoj Stol pred inu pred, Sakaj hozhehli ti taku cillu na nas sabiti, inu nas taku dolgu cillu sapustiti? Pérpelaj nas G O S P V D, spet klébi, de spet domou pridemo: Ponovi nashé dny, kakór nekadaj: Sakaj ti si nas savérgal, inu si se presilnu zhes nas reshérdil.

Jeremieviga Klagovanja konéz.

P R E D.

olkrunenituje, ony fo bily veliku nedolshene krij pedili.

nizhemérno) Ony fo seznanhali na Egipt inu zhbovezhso pomuzh, inu fo morali se brumie Preroke.

Shalbani) nasha Kraj Zudekia, ker smo vlij menili, de ta nashé Krajshvu dohvu ftoje, inu de moramo vie Ajde truzati.

temno) nam je vse zhderno pred oshima, od velike nuje inu shalohtu.



Zekiel je sKrajlom Iechanlam, kakor tudi

Daniel inu drugi vezh, voinu v babilonjsko jezbo bil stal, po zere-
miarim svejtu, ker se viden svezoval, da bi se imeli babilonjskim
kralja podati, taku bi por shirovu ofstali, inu bi se nimela supar sta-
viti, ali bi konz hani bili. Jer. 21. b.

Kadar so ony vize bili prujhli v babel, kakor Teremias 24.
cap. d. 1. zibe, inu je prisavinu troftra, Teresj so ony saz bili nevolni
pohajati, inu so je silnu kahali, da so se bili podali, ker so vidili, da
so ry, ker so v Ieruzalemi bili ofstali, inu se neso bili podali, Jbe Mesu
inu vse v svoji oblasti imeli, inu so vup ali Ieremias kentinu lastniku
staviti, inu nabesli imukajtu dobra se vbr aniti, inu v desheli ofstali.

H' inu so tudi prez e pomag ali falsb Prorokj, kateri so vjilej dobru troftrali v Ieruzalemi, kakor de
bi Ieruzalem neimela dobiti biti, inu Ieremias je nym moral lagati, kakor en Kerar inu Neverim, k' inu
so se tudi ry v Ieruzalemi (kakor se v takih rizehob gody) hvatili, kakor de bi se ony redle inu teranu Boga
inu svoje Desheli der thali, inu n'ar taky zagovi nebili: Vsi pak bi se bili podali, inu Boga inu Deshelo
zapustili, kakor Neverim inu Ferraterij, kateri bi nebili mogli na Iuga se zavupati inu sanesti, temuzh
bi bili v njih sovrazhnikom v korz bili, sa volo takih predg Ieremias tuga lastniku Cc. Litu je tem, kir so se
v babel bili podali, silnu shal d'jala, inu je grila, inu nyz jez ha je nym satu drakat taku tesiba vi-
la, kakor sicer. O Ioga so ony nez Ieremias kleli, kakor kateriga so bili sujudali, inu kir bi nje taky gar du
bil sapelal.

Situ vize obudy Iug v babeli Ieriga Petrova Ezekiel, do bi ta Sushno ali jetnik troftrali, inu de bi
Supar se falsb Prorokj v Ieruzalemi prerokoval, inu Ieremiasve bessele poteridi, Kateru on tudi svejtu
svetj inu velu u teshe mu vezh Prerokije, katu inu Ieruzalem reodanu, inu ta falsb Kraljom inu s' v' inu
di red konz han biti, inu v' inu mo; sem on tudi prerokije inu oblubi, de v' svom z' haju inu, o supar domu
inu v' svojo deshelo priti. Inu letu je ta nar imenitijhi stih v Ezekielu, od kateriga je on v' svom z' haju
prerokoval, inu govory od r'ga norat do 25. Cap.

Pote on tudi prerokije supar vse te druge deshele okuli, katere so tudi od nabesljeje z' Kralja veliku
morale terpeti, notat do 3. Cap. Na tuzen pride vshe stiri lipi Capituli, od Kristuseviga Daba inu
Kraljeviga. Poile od tige naslediga Iy inu inu Silvica v' Kristusevum Kraljeviga, Goga inu Magoga.
Inu na konz u on supar Ieruzalem eyda, inu s' tim Indoufbi solt troftra, de imajo s' per domu priti, ali v' Da-
hi inu pomeni ta vezh inu Megtu, tu dabovnu Ieruzalem, od kateriga resoder nje S. Iansha tudi govory.

EN NAVVK KOKV SE IMA EZE-
KIELOVA PRIKASEN ALI VIDENIE,
OD KYL, VPERVIM INY VDESSETIM
Capituli, sastopiti.



Veti Ieronymus inu drugi vezh pisheo, de je per
Iudih bila, inu je s'he prepovedanu, ta parvi inu posledni deji v Ezekielu brati,
popri preden en Mash trideset let star postane: Taky tudi ta perva Capitul
v pervih Duqrah Moscovih.

Inu ves, take prepovedi bi nebila potreba per Iudih. Sakaj Ierahu 29.
Cap. prerokije, de je vse S. Pismu tem nevernim Iudom super batenu inu sa-
honeniu, kakor S. Paul. 2. Cor. 3. tudi pravi, de Mosefova ode z' zhes S. Pismom
ofstane, kakor dolgo ony na Kristusa nevernu.

Tu je tudi v nyz slagah vidt, v katerih ony S. Pismu resdero, smartrajo, inu recirajo, kakor gar du
svinje v enim lepim verti reserco, inu ogli sverno, de bi veliku bul'he bilo, de bi ony S. Pismu sneyom
pustili, Na si tudi dosti tih nas'bih se taky teranu der the tih Rabimon, inu jon vupajo, de vezh po Iudu-
shem pisheo, kakor so sany ry s' an Iudie sturili.

Eta prikasen ali videnie z' Ezekielovu pak v' pervim deji, po moim sastopu (en drugi si je lushe sturil)
Lnoj mstiter drugiga, kakor enu resoder nje inu v'oglasenje Kristuseviga Kraljeviga v' veri, letu na sem
le na vse stiri k' je vsega sveta, kakor ta 10. Psalm pravi: In omnem terram extitit sonus eorum Cc. Tu je,
Nyz castopi Kristusevum togrou, shor at ali predigovaje gre vunkaj po vseh deshelah, inu nyz govovjenje
na k' je sveta. Sakaj oben Prerok nemore biti (kakor S. Peter priz boje) samuzh de ima Kristuseviga
Daba.

Vse sturke pak s' shobiti je predolgu veni predgovori, Kratky govorez: Eta prikasen ali videnie,
so ta Dabovna kulla Kristuseva, po katerih se on vosi, letukaj na svezi, tu je vse njegovu
svetu Karj-hanjtu Tuzej so stiri Sturine, katere on v' deseterim Capituli, kerubime ime nje (Sakaj na

Dabovna Kristuseva
Kulla,
Ezekielova prik-
sen.

38a
PREDGVOR ZHES

Kerubimih on sedy, jesli inu se rosi, kakor s. Pismu z hestu govory) vsaka inna stiri obrate, inu stije kakor stiri Korni na stiri strane, ali vsa moctraj inu mej Kolesti. Sakaj tukaj so tudi stiri Kolesta na stiri strane, okoli teh Svirin, per vsaki Svirini ena Kulla, taku postaulenu, da mogo hoditi prvi tem stitrim krajom tiga Sviria, tu je, naprej, nazaj, inu na obojedvi strani, inu se ym vsaj nej trebi obrniti.

Rauna taku gredo tudi te Svirine na okroglih nogah, pruti tem stitrim krajom tiga Svita, inu se jim nej potreba obrniti, leta nej obenig a vsa, pejska, plejna, sare, lustre, vsa, zery, inu shilon, temuzh Dub Boshji je moctraj vse goni, rauna ali gvishtu. Ogoraj zhes je Nebu, kakor ena Kojnska oleja, inu en stol moctri k Sedlu, na katerim, Bog, tu je, Cristus sedy.

Taku gredo ali teho ta stiri Kolesta rauna vkupe, Sakaj vse Cerqve na vseh stitrib kraih svita, tu je, po vsem ulnim Svejti imajo enak inu le en sam hod u veri, vupanju, v lubesni, v krstih, inu u vseh duboah niz beb, inu je negonio od svnanjskosti z hovez, kbi vuk, temuzh moctraj od eniga Duba Rom. 1. 1. Cor. 12. Eph. 4.

Inu te stiri Svirine gredo tudi stemi Kolesti, ali veliku vezh ta Kolesta shymy naprej, nazaj, kvibky, inu na obei strani. Sakaj Apostoli, ali Predig arstvu, Boshja besedna, s. Karis, Verberja Cristusjeva, kluzh tiga Nebesnega Krajelstva, inu kar h duboahomu Cerqvinomu Ladanyu stisbi, je tudi vse enaki, glib, inu vse enu po vsem Svejti. Taku se te Svirine inu ta Kolesta stanovitu inu terdu vkupe drebje, da jo ena Kulla, pres vsiga vnanajna vezanja, perpenanja, inu vprezanja; Taku, de je vse igul stitri, stiri Svirine, stiri obrati ene Svirine, stiri noge ene Svirine, stiri roke ene Svirine, stiri peruti ene Svirine, stiri Kolesta, inu stiri platisba na vsakim kolesti. Tu pomeni, kakor je salaj vezhenu, de tu k. arshaustru, ali Cristusjevu krezelstvu, u veri, ima na vse stiri kraje, tu je, po vsem ulnim Svejti je vosti.

Pomenenje Ezekielove prikazni.

Leta prikazen ali videnje paki pomeni (kakor Ezekiel sam tukaj karhe g. inu 9. cap.) koncu inu redjanje te Synagoge, ali vkupe srazivshba, inu te Judovshine, tu je, tiga Farstva, Boshje slusbbe, inu Cerqvinih narcedi, katere je stoser veym bil dal inu postavit. Katere vse nej imelo dajse terpeti, kakor le do Cristusjeva pridoba na leta Svejti. Kakor, s. Paul Rom. 12. Cor. 3. inu tudi sam Cristus Mat. 11. cap. gra v, inu ta byli k Brevcejem tuishtu obilnu svisha, nad katerim so se tudi stinu morili, inu se opoticali, noster do danashniga dne.

Prerokovanje, de Israel inu tuda imajo spet v desbelo priti.

Inu je letu sasseb potreba vediti, supar slepoto tch Indou, de sledne prerokovanje, kateru pravi, de Israel inu tuda imajo spet v desbelo priti, inu potelefshu toisfo veckoma posesti, je vobe siluanaaj dopolnena. De je taky teh Indou vupanje vse inu cilla sakstom inu izgubenu; Sakaj tuishtu prerokovanje ima vsehi dva stutka ali dela.

Cyrus.

Ta prvi stutok je, de Israel inu tuda imajo spet v desbelo priti po svoji jezhi. Letu se je zgodil sveti Cyrus inu Persiane pred Cristusjevim rojstvom, ker so Indye u vseh deshel spet v Indovske desbelo inu v Terusalem prisblili, inu so tudi u pruib desbel, ker so nekoteri bili ofskali, vsaka lestu h pravitikom inu velikim Godum perhajali, inu veliku shlou sabo rodile, inu k svoti veri perpravili.

Teh Indou sajne, de bi potelefshu spet imeli v svojo deshelo priti.

De pak ludu vupajo, de bi ste enkrat imeli vsi potelefshu supar v Indovsko deshelo priti, inu Moresta stemi stitrim postavit, inu spet gori postavit, tu si ony samy te taky smyblajo, inu nemajo eniga pubotaba v Terostri inu v Terem Pismu, de bi nym tu bilu obubleno. Letu dobra stoji piskanu, de ony imajo u vseh deshel, kamor so odpanneni, supet nasaj priti. Ali nikar vsi, temuzh h nekoteri u vseh deshel; Tu je en velik veslo, kbi vsi ljudje imajo spet nasaj priti, inu u vseh deshel nasaj priti, u vseh deshel spet nasaj priti, tu je dopolnena; Ampak de bi vsi tuishtu imeli spet nasaj priti, tu nigdar nej prerokovashu, temuzh h timu supar. Rauna kakor tudi v Terusalemi, doblet je sbe stal, pred Babilonisko jezbo inu pozte, nejo bili vsi Boshji folk, temuzh h ta velishi dej, Hudschea folk, Malikonjski Rasbogniki, inu ta nar hujshi folk na Semu.

Novi zaveta.

Ta drugi stutok je, inu ta nar buhshi (kateriga ljudje nebote viditi inu sajn moctraj) v temstih prerokovanju, De bang obubi, de hoz, de enu novu shtariti v desbeli, inu eno novo zaveto stiariti, nikar kakor je bila ta stara Morestova zaveta, (od katere se nym sajna) kakor ozbitu Ter. 31. stoy, inu na veliku druzih mestih vezh, de ony nemajo vezh biti dvey Krajelstvu, temuzh b enu Krajelstvu, pod nym pribodnim Krajlom Davidom, inu de tuishtu Krajelstvu ima vezhnu biti, tudi v teishi potelefshu desbeli.

Obublena nova zaveta, od Cristusa gori postaulena.

Leta stenic je tudi dopolnena; Sakaj kadar je Cristus bil prisbal inu nastal ta folk, u Israelu inu u Indu, u vseh deshel spet vkupe sbran, inu poino deshel, je on tu novu sazbel, inu je gori postavit u obubleno novo zaveto. Inu on nej tiga sturil na eno Duboahomu, ali drugum telefshim mestu, temuzh h lih v teishi telefshu Kana, vsiki desbeli, inu v temstih telefshim Terusalemi, kakor je bilu obubleno, kamor so bili u vseh deshel spet perpelani.

Inu kadar ony niso hoteli, teiste Savere gori preti, ali je myb mallu toisfo gori vsetu, taku je viner tajsfa Savere veckoma ofskala, nikar le v Terusalemi, inu v teishi desbeli, temuzh je tudi od unad vankaj sbla inu se retergmita na vse stiri kraje Svita, inu ofskane sbe danashni dan v Terusalemi inu pupof. Sakaj u moctshu Terusalemi je sbe danashni dan, inu Cristus je GOSPID inu Krajl tamkaj, kakor po vsem Svejti, vstih inu pomag a vsem, ker so tamkaj, ali tjakaj prideo, kakor po vsem Svejti; Inu puhty ta zhes Mahometa shnjegovu shtu, inu Papesha shnjegovu kaulterio delati, ker delajo. On pak je inu ofskane viner GOSPID zhes vse.

De se pak tudi tako terdno derohetiga imena, Israel, inu se bralio, de se ony samy Izrael, my pak smo Apdij: Tu je rešim po tvoj prvomu shtuki, inu po tej stvari Mosefovi Saveri, kateri je vobe slamanaj dopolnen, inu nehalo. Ampak po tem drugim shtuki, inu po tej novi Saveri, neja ony vez b Izrael: Sakaj tukaj mora v se novu biti, inu Izrael je moral tudi nov postati, inu so le lezy ta pravi Izrael, kateri so to novo Saveru (v izvazeleni narajeno inu oaz beto) gori vsteli.

Teh ludou hvata supor nas Kar. Eteni. Peavi Israelci.

Sakaj po tej stvari Saveri nekaj jest Izrael no tud: Sdaj pak je post hvalim, de sem ješ S. Paula Sm, inu en Izrael od Beniamina. Sakaj on je moj Ozba, nikar ta stvari Paulus, temozh ta novi Paulus, kateri je vsaj taisti stvari Paulus, Ali je pak šu tija stvari Paula en nov Paulus pošal, v Kristusu, inu je mene rodit v Kristusu (jezi Evangelion); de sim jest nenu poloben po tej novi Saveri, tukaj so vsi Zdi, ker so Zaf-zhenij, pravi Izraelci inu novi Judje, je Kristusa, tija nar oblatimstiga tuda vsteli. Satu vse lezy na tej novi Saveri, katero je imil Mofisi naraditi, inu vse nova stvari, kakor je on vobe stvari.

Inu leta navuk, inu mo dobru merkat, Sakaj ker kuli Prevoji govore od Izraela, de bi imel crst ropet, nasaj vepu priti, inu vepu obrati biti, kakor Mich. 2. E. Ch. 20. inu drugaj vez b, tukaj je grifonu od nove Saveri, inu od noviga Izraela govornjena, ker eden nikar nebo vuni ofsal od vez b, tija Kristus, tija Kralejstva, ampak od stvari Izraela se nemore tukaj sašpiti. Sakaj od tija vstiga je ta veliki del v Afonij inu Nabylonij ofsal, tob mecrjih inu sbrivi, inu jih je cilla mala supet nasaj prifilu, kakor Efra sešite xfo šite.

Navuk, kir se ima dobru merkat. Nou inu Izraelci.

ycha. b Echi. 20. d

Tudi je pak hoz heo diešia imiti po tej stvari saveri, inu ništer nemarajo sato novo Saveru. Satu ony grifio obadiviga, inu vife meš Nebom inu Semlo To novo Saveru nebote ony imiti, inu te stare nemogo tud imi. Satu je tudi priamo nym soper, bavevu. Isf. 29. inu nezastopu obeniga Prerokaj. Inu sed; taku pres Kralejstva, potelešiga inu duhovniga, tija potelešiga inu posemelšiga ony nemajo (Sakaj ony nemajo obeniga Kraleja tu Gospoda, ni Kralejstva ali Paudjiva) Tija Dubovaniga ony tudi nemajo. Sakaj ony nozho te nove Saveri gori vsteli, inu marajo taku pres Efra tija ofstati. Ob kratkim, ony nikar le ser-rabi; ajo isto novo Saveru, semozh so jo tudi pregan, ali inu so jo hoteli saretiti, inu je nejo hoteli vsteti, inu so nad tem sbrivi Saveru km. bemar pošali.

Tudi neho te nove saveri gori vsteti inu te stare tudi nemogo imiti.

Inu de bi si lih izraelcem, vojfo to staro šhego bila mogla ofstati, taku bi viner ta nova Saveru bila moralo priti, inu vse nova stvari, de bi se vsim uapolnilu, kakor sdaj v karšonjavi štop; slasti, de bi v Izraelci bili moral en apojel, ob ofali Perodgar biti, kakor je Kristus sam bil saz bel, kateri bi bil Kristusovo Cerkev regiral, izrangel predigopal, keršil, Obhvalu derohal, obadival, vesal etc. Aky bil tija nebil bi bil stvari ta vsihi Efra Kapharim, al en drugi, taku bi je bil moral en apojel stvari, al en drugi za nym, kakor se je tudi došohmal egadila, inu se mora goditi, inu bi taku tu vez bnu Kralejstvu Kristusovu tudi v emu stvarim Izraelci bili došohvalu, taku dobru, kakor po vsem Saveri kakor je Prevo gornje, bilo oblatu, inu je ho. de imenovu oblatu taku tu stvar Mosefova Kralejstvu tamen ofstati, kakor enu Deshej-seu Kralejstvu.

Raumu kakor po vsem Saveru tu stvar Deshejshu inu posemelšnu Kralejstvu inu gospodovnje ofstane, inu ništer ne) na prvi, de pod tamil inu v demstij, se tu novu Dabovnu vez bnu Kralejstvu Kristusovu nu. Sveto nacija inu zveš stvari, inu svoje lašnu opravi lu inu, kakor pred oz hima vstano. Suf-jek pak, ker so brumnu Kralji inu vsihi, kateri, takotu nova vez bnu Kristusovu Kralejstvu v srom stvarim Gospodovu tčrph, ali je tudi samy gori vstano, inu vsimnu svojo pomozh izkabe, inu tudi samy hoz zho v xnu biti, kakor Kraf bhenik. Sicer je ta veliki del Kraljev, vsi hitu nu Gospodovnja stvariga Kralejstva, ker so tej novi Saveri inu Kristusovinu Kralejstvu raumu taku brithi sovash. Inu je pregan- najo, inu je hoz heo saretiti, kakor tudi v Izraelci: Nad tem ony tudi prece, kakor inu, haid konz; jemlo, inu po slu gredo, kakor se je nimu egadlu, inu se. bo tudi dragom godilo. Sakaj Kristusovu novu Kralejstvu mora ofstati, kadar je enu vez bnu Kralejstvu oblatu, inu tu stvar Kralejstvu mora bi posledniju konz. imeti.

Inu my moramo lably sašpiti, de kadar tug sam ta ovu Kralejstvu enu novu Kralejstvu imenu- je, taku mora tukaj enu veliku z hofst tija Kralejstvu biti, kakor je tu stvar bila inu je šur inu tug je hotel enu veliku bušho stvari, kakor je tu stvar. Inu de bi si lih obena druga z hofst tukaj nebilu, taku je lezu z hofst vjo maslo sadosti z hofst, de omu inu enu vez bnu Kralejstvu biti, kateru nebo nehalu, kakor tu stvar ali Deshejshu Kralejstvu.

Tu novu Kralejstvu je veliku z hofst tija kakor tu stvar

Mu so pak vrimišim tudi lete nezmerne inu neizre. hme dobivte zber tu istu, Olgofubhanje greobu, Myš v Bogom, zas bhranje od vez bne Smerti, inu vsiga budiga, Gmaysa. Boshiga velschafva, vseh angelov inu Sverimnu, veselje inu lušbe na vseh stvarih, tudi po našim Telesi, Sakaj tukaj ellu, ker je sdaj tu stvar Tudu, inu tudi novu pošali vsi srom stvari, kakor je se Dušha saz bela ponavlati v veri.

Dobru te tija noviga Kralejstva.

Satu tudi, de tudi samy sebi krivu inu škodo delajo, de oni škari diešia obel, mihar letu novu Kralejstvu, inu z b h tu pevnu stvar vesido, de Kralejstvu v katerim se ima Sveru, stvar, blagu, oblat, z hofst laštu inu veselo, po tem miru vez b h mješnu, kateru pred tugom cilla mala ali ništer nevela. Sakaj kadar bi on zabovu Kralejstvu bil hotel oblatu, taku bi je on nebil imenoval enu novu, drugu inu bušho Kralejstvu.

Inu zber letiga Svita blagu nemore se ništer drugiga, novešiga inu bušhiga imenovati, kakor le tu Dabovnu, vez bnu inu ivelce hanku blagu v Nebošiu, meš katerim nemore ništer budiga ali vlega biti. Ampak meš tem posemelšim povsrim blagom, de bi si lih taku z hofst bila, kakor je tudom od nyl Mešia sava, taku mora viner veliku budiga inu vlega meš nym biti inu ofstati, nar manje smert, inu konz, tacija blaga.

Letu

Leta dva stotaka nas tudi Ezekiel vuz hi, De on trostira Indovskij folk stem, de ima svet li Babylonske jezbe v svojo deshele nasaj priti: Ali veliku vezh on prerokuje od noviga Israela inu Cristoforsiga Krajstva. Tu je njegova videnje od Kal, inu sferaj tudi njegov Tempel, v poslednim delu njegovih knjapi.

NAVVK, KOKV SE IMA EZEKIELOVV ZIMPRANIE TIGA TEMPLA

INV IERUSALEMA VPVSLEDNIM DEILI, OD

40. Cap. notar do konza tiga Preroka sastopiti.



KATERI HOZHE TA ZIMPER ALI STIDANIE TIGA Tempela. Altarja, Mesta inu Deshele, od kateriga Ezekiel pisbe, sastopiti, ta mora tika vuz benika Tyra pred se vreti, sbojegovinu malomeniu inu ulagami: Sicer se bo sauman v tem trudil, inu kadar my nesno bude vediti tezeje Male na papry perpravit, taku smo je taku pustiti oflati, inu vishamo veraz he v Tyru. Sakaj tudi nej dobru mogoz, de en zimper na papry sastisati, temuz, b hi potreba bila ene imenano podobu.

Tih tudou manunga od tiga Ezekieloviga zimpra.

Statu Ierusalem.

Tiga dohoriniga Mesta ime. Dolgost inu sibirakost tiga Mesta.

Kaj pak tu pomeni, od tiga v hi vuz benika enabu nepisheo, temuz, h eden taku, eden pak jaku. Mima drugih vsob pak, se ima teh tudou, inu kateri shynimi deshe, ulaga sarrez, hi, kateri menio, de ima tu biti ta trezji Tempel, kateri bi imel sferaj nyh pribodniga Mesta, sferaj an biti, inu se veliku trvalo, inu pravio, od velike zbašy v svoim norrim vupanju. Inu nevidio ty slepi inu nezastopni ljudje, de ta texti nemore take nyh svoje terperih, kor tu tudi Tyra mor, inu ispriz, ha. Sakaj Ezekiel nepravi, de bi tu Mestu imela Ierusalem imenovanu biti, inu tudi nikar, de bi imela na tem mejsi štati, ker je Ierusalem štatu, kateru se pruti pulno, hi Gorre derstih, inu ker je Tempel v sredi notri na tem khibu idoria štatu, inu Grad Zion nar on, or, aj pruti puldarevi.

Ampek Ezekielovu Mestu ima leshati pruti puldarevi, inu onpravi, de ima imenovano biti: Dominus ibi, tu je, Bug tamkaj, tu je, ker sam Bug previra. Inu Tempel nema notri biti, temuz, h kakor rajtinga krasbe, dobru sedem dobrich, velikih Nemskih dail, pota od Mesta, pruti pulnoz, bi. Inu Mestu na eni vslozi gorri ima imeni, okuli, dovet dobrich velikih Nemskih dail, kakor je dolgo inu sibiraku, de v zohrydu okuli inu okuli pre, me sheš, inu trydeset Mil. Tu mi je enu lepu Mestice, inu ena mashina Gortiza, na katerim onu leshy.

Kadar bi sedaj en Purgar, kir bi na konzu Mesta prebival, hotil v Cerhou ali v Tempel pojti, taku bi moral sferajnat, ml pota pojti, sferaj, dovet skuti Mestu, inu potle sedem do Tempela. Take nerajmave rizehy ty slepi tudje nevidio, de se tu nemore sastopiti od eniga poselejniga zimpranja ali rjdanja, veliku mane, od tiga mesta, ker je Ierusalem leshatu, kakor ony vsaj kryvu vupajo.

Ena velika voda bi imela tudi smotrati v Tempela, tez, hi v ru mcrivu Morje (kateru Papebniki od svoje obegnane vodi pojjo, kakor norci) kateru se cilu nishier nerajma v Israelsko deshele.

Itema so tudi leta, v veliku drugaz, hi inu dale residieni Israelski rodovi inu Deshele, taku, de bi Mestu inu Tempel v obenim Rodu ali s shabri neimela leshati: Ker je vsaj poprej Ierusalem v veniamunorim Rodu leshatu, kakor leta vsi, inu sbo veliku vezh, text oz bitu krasbe.

Altar.

Ta Altar tudi, od kateriga prerok pisbe, bi imel enajst konulz, eu vsifok, inu orgoraj sferajnat, h konulz, eu sferaj, biti, de kadar bi lih en var gorz, bes sferaj, štatu, taku bi on vineri moral imeni eno roko, ker bi sedem konulz, eu bila dolga, de bi mogel na sferaj Altarja, sez, bi, inu offre perpravit. Tu bi tudi moral en Farich biti, kateri bi bil petnašt, ali sferajnat, h dobrich velikih konulz, eu dolg ali velik.

Pravi vslop tiga zimpra.

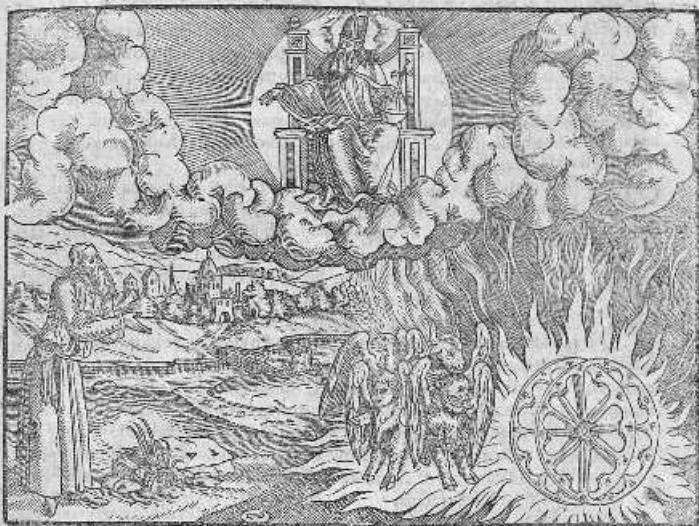
Satu je leta Ezekielou zimper nema od eniga noviga poselejniga zimpra sastopiti, temuz, h rana bishy ta Kula v nar, hoti, taku tudi leta zimper nishier drugaz, nej, kakor Cristoforu krajstva, Karshansta Cerhou, ali Karshanstvu na lecin Svejetn, notar do sodniga dne.

Kakaj se pak vsi stotaki imajo pron ulohiti inu sferaj, tu hoz, hemo my sferajati tja v ta Nedeselabon, ker bomo vuz zimper sastisati cilu sferaj inu fertig vidili, sedaj doker se syda inu zimpra, inu veliku lesa inu kamena, ker je hi imu potreba, sbo nej rojenu, nikar, de bilo v zimpranju, taku nemoreno vsiga viditi: Sadofsi, de de remo, de je tu Bozhja hysba, inu njegov lajan zimper, v katerim smo my vsi.

Kateri nema drugaz v delu, inu v imu ishot, inu, ta more letukaj veliky viditi inu ispravit, kadar hoz, h Bozhjo besedo, inu S. Sacramente shynih morz, o inu opravilom, kateru S. Duh sferaj, nye v Karshanstvu opravila, pred se vreti inu vkap rajmat, inu S. Isahya vedodivemo more hi imu tudi pintoz, bi.



I. CAPITVL.

A
gubini

lita toa

Trydesletim leſti, na peti dan zhetertiga Meſza, kadar ſim bil mej *Ietrniki, pèr vodi Kebar, ſe je Nebu odpàrlu, inu Bug je meni pekasaſ videnje. Taisti peti dan tiga Meſza, je bil raunù vpetim leſti, od tiga, kar je Iojakin, Iudouſki Krajſ, bil vjezho prozh pelan. Tedaj ſe je G O S P O D N I A beſeſeda ſturila kEzekielu, Buſovinu ſynu, tiga Farja, vKaldeerſki deſheli, pèr vodi Kebar, ondi je G O S P O D N I A roka zhes njega priſlila.

Iojakin.

vluſtir.

Inu jeſt ſim vidil, inu pole, en groſovit vihar je priſhal, od Pulnozhi ſemkaj, ſeniti velikim oblakom, polnim ognja, de ſe je povtòd okuli blèſtilu, inu vſèrèdi tigaſtiga ognja je bilu, kakòr ena * luzh, lviſlu. Inu vſèrèdi njega ſe je vidila kakòr ſturci Svirine, inu mej nymi je bila ene podoba, kakòr en Zilovik, inu vſàkòtera je imèla ſturci obrase, inu ſturci peruti. Inu nyh nogè ſo raunù ſtale: Ali nyh potlati ſo bily, kakòr * okrogle nogè, inu ſo ſe laſkatala, kakòr en ſviral gladek * bron. Inu ſo imèle Zilowezhke rokè pod ſvojimi peruti, na ſvoih ſturih kraſli: Sakaj onè ſo vſè ſturci imèle ſvoje obrase, inu ſvoje peruti, inu teiſte peruti ſo bilè enu pèr drugim. Inu kadar ſo ſhle, zaku ſojim nej bilu potreba okuli obèrniti, temuzh kamer ſo ſhle, tja ſo prece naprej ſhle.

Luzh) v Iudouſkim jeſtiku Itoji: Kakòr ena ſturci Halmal. Itoſni pak je tu narèdajſhe v ognj, ali bliſtanje, kateru ni ſtinu belimu Aghevanju podobnu cerſliè. De je letu ta manna-ga: v bliſtici je bil èrèzh ogin, inu v èrèzhim ogin ſvirila bela luzh.

B

Nyh oblizhja na deſni ſtrani tèh ſturih, ſo bilè podobne enimu Zilovèku inu Ievu: na levi ſtrani pak tèh ſturih, ſo bila nyh oblizhja podobna enimu Voſlu inu Poſtojnu. Inu nyh oblizhja inu peruti, ſo bilè oſgoraj reſdilene, de ſo ſe vſeſej dvej peruti vkop ſlejgale, inu ſdvèma perutna ſo zvoje telu pokrivala. Kamer ſo ſhle, tja ſo ſhle prece naprej: Onè ſo pak ſhle kamer je večer pihal, inu ſe jim nej bilu potreba okuli obèrniti, kadar ſo ſhle. Inu te Svirine ſo bilè viditi, kakòr Sherjaviza ker gory, inu kakòr bakle, katero ſo mej tèmi Svirinami hodile. Ta ogin pak je od ſebe eno ſvirilobo dajal, inu ſ tiga ognja je vunkaj ſhal en bliſk. Inu te Svirine ſo ſem tèt tam teka-le, kakòr en bliſki.

okrogle) de ſo ſhoy-mi mogle na vſè ſturci. Itana poſti, inu ſo viner tem ſveinam nej bilu potreba okuli obèrniti.

Kadar

KAadar sim jest te Svirine taku vidil, pole, enu Kollu je stalla na Semli, raven tch štirih Svirin, inu je bilu viditi, kakor štiri Kolesa. Inu taista Kolesa fo bila kakor en Tirkis, inu fo bila via štiri, enu kakor tu drugu, inu fo bila viditi, kakor bi bila epu Kollu vdrugim. Kadar fo imela pojti, taku fo mogla na vse svoje štiri strane pojti, inu se jim nej bilu potreba okuli obarniti, kadar fo šla. Nyh planiša inu vsifokote fo strahne bilé, inu nyh planiša fo bila polna ozhy, okuli inu okuli, na vseh štirih Kolesah. Inu kadar fo te Svirine šlale, taku fo tudi ta Kolesa raven nyh šla, inu kadar fo se te Svirine od Semle gori kvishku poydignile, taku fo se tudi ta Kolesa gori kvishku vsdignila. Kamer je Vejter šlál, tja fo tudi one šhle, inu ta Kolesa fo je raven nyh gori kvishku vsdigovala. Sakaj en šhu Vejter je bil vch Kolesah. Kadar fo one šhle, taku fo lete tudi šhle: kadar fo one štale, taku fo lete tudi štale. Inu kadar fo se one gori kvishku od Semle vsdignile, taku fo se tudi Kolesa raven nyh gori kvishku vsdignile. Sakaj en šhu vejter je bil v Kolesah.

OSgoraj nad temi Svirinami je bilu raunu kakor Nebu, kakor en Kristal, stras šhu, raunu osgoraj nad nymi sproštertu. De fo pod tem Nebom nyh peruti raunu ena pruti drugi štallé, inu eniga vřakiga tellu, fo dveje peruti pokrivalé. Inu jest sim šliřal, de fo te peruti shuméle, kakor velke vodé, inu kakor en glas tiga vřigumogozhiga, kadar fo šhle, inu kakor en hrup veni vojřki. Kadar fo pak molzhe štale, taku fo te peruti doli puřile: inu kadar fo molzhe štale, inu peruti doli puřile, taku je osgoraj nad nymi garmélu v Nebi.

¹Inu nad tem Nebom, kateru je osgoraj nad nymi bilu, je bilu raunu kakor en Saphir, raunu kakor en Stol, inu na temišim Stollu je edén ředél, lih enimu Zhlóveku podobén. Inu jest sim vidil, inu onu je bilu řvitřn, kakor luzi, inu snoraj je bilu raunu kakor en ogin pouřod okuli. ²Od njegovih Ledovij gori inu doli sim jest vidil, de se je bléřhlu, kakor en ogin, okuli inu okuli. Raunu kakor se Maura v O-blakih vidi, kadar je deř šlál, taku se je řveřitlu okuli inu okuli. Letu je bila ta prikasen te zhařty G O S P O D N I E. Inu kadar sim jest tu vidil, sim padd na moj obras, inu sim eniga řliřal govorezhiga.

II. CAP.



LNu on je rekál meni: Tizhlovezhku dčte, stopi na tvoje nogé, taku hozhem jest řlabo govoriti. Inu dokler je on taku řmano govoril, sim jest lih řveku řpet řriřhal, inu sim řtopil na moje noge, inu sim tiga pošluřhal, kateri je řmano govoril.

Inu on je řmeni rekál: Ti zhlóvezhku dčte, Jest tebe pošilem k řraelskim orrokom, řlitimu supárnimu folku, kateri fo se od mene isneveriti: Ony sred řvojmi Ozheti, řo do danařniga dne supár mene delali. Inuty Orroci, k katerim jest tebe pošilem, imajo tčrde glave, inu obšerpna řerza, řtemišim imah ti řerzi: Taku pravi Gospud G O S P O D: tčr ři ony pošluřhajo ali od njega puřite: Sakaj tu je ena nepokorna hiřha: taku imajo vřaj řediti, de je en řerok mej nymi byl.

INu ti Zhlóvezhku dčte, nebu je pred nymi, inu se pred nyh řesfedami nepeřrařlu. Onu je rejs supárnu inu bodezhe tčrtoje pčr tebi, inu ti mej řhkarpiam prebivař: Aliti te nčmali nyh řesfed hati, ni se pred nyh obliřhjen preřrařliti: aku fo ony lih ena nepokorna hiřha: Temuzh ti jim imah mojo řesfedo povčdati, tčr ři jo pošluřhajo te ali od njega puřite: Sakaj in je en nepokoren folk.

Aliti Zhlóvezhku dčte, pošluřhaj, kaj jest tebi povém, inu nebođi nepokoren, kakor je ti nepokorna hiřha: odpri tvoja uřta, inu řuej kar jest tebi đam. Inu jest sim vidil, inu pole, tu je ena roka pruti meni bila řtegnena, ta je imela en vřkup řlořhen řlyř, řařti je ona pred mano řprořterla, inu on je řbil piřan řvunaj inu snoraj, inu je vřnem řtalu piřanu, řlagovanoje, řlu inu řitku. Inu oaje đjal řmeni: Ti Zhlóvezhku dčte, jeř kar je pred tabo, řlalti, řeta řlyř, inu pojdi inu prediguj řraelski Hiřbi. Natu sim jest řuřtmi řind, inu on mi je đala ta řlyř řněřti. Inu je rekál řmeni: Ti Zhlóvezhku dčte, ti morař řeta řlyř, kateri jest tebi đam, řvojeje tellu řněřti, inu tvoje řebuh řhny m napolniti. Inu jest sim ga řněřel, inu on je bil v moih uřtah taku řladak, kakor med.

Inu on

Inu on je rekál k'meni, Ti Zhlovezhku déte, pojdi tjakaj k'Israelski Hishi, inu nym prediguj mojo besédo. Sakaj jest tebe neposhlem Kenimu folku, kir bi imel enu pruje govorenje inu nesnan jesik, temuzh k'Israelski Hishi. Ia, gvišnuu nikar k'velikim folkom, kir bi pruje govorenje inu nesnano besédo imeli, katerih beséde bi ti nemogél saštopiti. Inu de bi jest tebe lih hitemistim poslal, taku by ony vsaj radi tebe poslušali: Ali Israelka Hisha te nezhe poslušati. Sakaj ony mene samiga nezhe poslušati. Sakaj vša Israelka Hisha ima térda zhella inu obrépnena ferza: Ali vsaj sim jest tvoje obližhje mozhnu sturil, pruti nyh obližhju, inu tvoje zhella, pruti nyh zhellu. Ia, jest sim tvoje zhellu taku térdu sturil, kakór en Demant, kateri je tárdešhi, kakór ena Skala. Sami se ništrér nebuj, inu se neprestrašhi pred nymi, de so ony taku ena nepokorna Hisha.

III. CAP.

Nu on je rekál k'meni. Ti zhlovezhku déte, vse moje beséde, katere jest tebi povém, primi šerzom, inu na nje súšteski merkaj. Inu pojdi tjakaj hitém Ietnikom tvojga folka, inu jim prediguj, mu rec k'nyu: Taku pravi Gospuđ G O S P V D, ony si poslušajte ali od njega puštré. Inu en večter je mene povsdignil, inu jest sim sa sabo slúhal en glas, kakór eniga velikiga potréša. (Hvalena bodi zhašt tiga G O S P V D A na nje mejliti) Inu je bila enu šlumenje od perut téh Svirin, katere so se mej sabo * kushovale, inu tudi štkripanje téh koles, katere so blisi pér nyh bile, inu ta glas eniga velikiga potréša. Inu ta večter me je vsdignil, inu me je prazh néšél. Inu jest sim prazh bú néšen, inu sim te silnu prestrašil: ali G O S P O D N I A roka je mene térdu dérshala. Inu jest sim prišhá hitém Ietnikom, kateri lo pér vodi Kebar prebivali, ker so kopice stále, vřem Měšci Abib, inu jest sim k'nyu tedéš, ker so ony tedéš, inu sim ondi mej nymi sedem dny oštal, ciltu shalošen.

kushovale) tu je, ker so se ogoraj dotakale, ali ena pruti drugijelešale.

Acvar,

Inu kadar so ty sedem dnevi bily minili, se je G O S P O D N I A beséda k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku déte, jest sim tebe k'Vahtarju poštalil zhes Israelko hito: Ti imah is moih ust to besédo poslušati, inu njo vřimom imeni opominati. Kadar jest hitimu * Pregrešninu porezhen: Ti morah šméri vmřeti: inu tiga nepominili, inu njemu tga nepověšh, de bi se ta pregrešni pred svojim pregrešnim djanjem varoval, de bi shiu oštal: Taku bo ta pregrešni sa svojga greha volo vměrl: Ali jest hozhem njegovo kry od tvoje roke terjati. Aku ti pak tga pregrešnaiga opomenišh, inu on te nepreohérne od svojga pregrešnaiga djanja inu * pota: taku bo on sa svojga greha volo vměrl: Ali ti si tvojo Dušho odtel.

Kajje vsakiga Preroka inu Prediggarja opravilu.

Inu kadar se en pravizhni od svoje pravice obérne, inu hudu stury: taku hozhem jest njemu puštré se opotaknuti, de mora vmřeti. Sakaj kadar ti njega néš opomenil, taku bo on sa svojga gréha volo moral vmřeti, inu se nebo špamaila na te pravice, katere je on sturil: Ali njegovo kry hozhem jest od tvoje roke terjati. Aku ti pak tga pravizhnaiga opomenišh, de bi ueměl grěšiti, inu on negrěšit: taku ima on shivci, sakaj on te je puštré opominuti, inu ti si tvojo dušho odtel.

Inu ondi je G O S P O D N I A roka zhes me prišhá, inu je rekál k'meni: Vřtani inu pojdi vunkaj na pole, tamkaj hozhem jest sabo govorit. Inu jest sim vřtal, inu sim vunkaj shál na pole. Inu pole, tamkaj je štala zhašt G O S P O D N I A, raunu kakór sim jo pér vodi Kebar vidil. Inu jest sim doli padil na moj obras. Inu jest sim šper k'veku prišhá, inu sim stopil na moje nogé. Inu on je šmano govoril, inu je djal k'meni: Pojdi, inu se sakleni vřředi tvoje hijše.

Inu ti zhlovezhku déte, Pole, ony bodo na te * vřvry devali, inu tebe shnymi vesali, de bi jim nevřhál. Inu jest hozhem tvoje Iesik na tvoim Nebi puštré se péršipiti, de bošh mutali, inu de jih nebošh vezh mogál švariti: Sakaj tu je ena nepokorna hisha. Kadar bom pak sabo govoril, taku hozhem jest tebi usta odpréti, de mahš k'nyu rezbi: Taku pravi Gospuđ G O S P V D: Kateri poslušha, ta poslušaj: Kateri od njega puštré, ta puštré od njega: Sakaj tu je ena nepokorna hisha.

III. CAP.

Ouna tu so nekada
bily Arietes, skazeri-
mi so syduve okuli
Mešt na vojtkah po-
siralni.



INu ti zhlovezhku déte, Vsami si en Zégel, inu ga pred se polostai, inu * namalaj na njega tu Meštu Ierusalem. Inu naredi enu obleshenje okuli, inu šturi okuli brambe, inu iskoppaj okuli en saspaj, inu šturi eno vojško okuli, inu postavi poufod okuli njega. Oune. Pred se pak vsami eno shelesno Poavo, de bo taista en shelesen syd mej tabo inu tem Meštom, inu obérni tvoj obras supér nje, inu je oblési. Letu bode enu snami nje Israelki hišni.

Inu ti imash tudi lezhi na tvojo lévo stran, inu to pregreho Israelke hiše na toisto polostai: Kulikér dny boš ti na njej leshal, taku dolgo boš tudi nyh pregreho nošil. Jest hozhem pak tebi ta leja nyh pregrehe, po zhištu téh dny postavit, slasti, tryštu inu devetdeset dny, taku dolgo imash ti to pregreho Israelke Hiše nošiti. Inu kadar ti letu opravishi, taku imash podle na tvojo desno stran lezhi, inu imash to pregreho Iudove hiše nošiti, štirideset dny: Sakaj jest sim tebi tukaj vselej le en dan sa enu leju dal.

Inu obérni tvoj obras inu tvojo nago roko, supér tu obleseno Ierusalem, inu prerokuj supér nje. Inu pole, jest hozhem štrike na te djati, de se neboš mogel od ene strane na drugo obérniti, dokler te dny tvoja obleshenja dopolnita. Satu vsami kšebi Pihenice, Iezhmena, Boba, Lezhe, Prosta inu Pirjevize, inu letu vse dej ven sod, inu si tulikaju Kruhon is tiga šturi, kulikér dny leshish na tvoji strani, de boš od tiga imél tryštu inu devetdeset ony jesti: taku, de bo tvoja špenc dia, katero vák dan boš jedel, dvajštet Sikelou teshka. Letu imash od eniga zhasla do drusiga jedi. Vodo imash tudi pér meri pyti, ta sheshi dejl od eniga Hina, inu jo imash tudi od eniga zhasla do drusiga pyti, Iezhmenove pogazhe imash ti jesti, katere imash pred nyh ozhima shlovezhkimi * gouni pezhi. Inu G O S P V D je rekál: Taku bodo morali Israelki otroci svoj nezhišit kruh jesti, mej Ajdi, tač katere jest nje bom isegnal.

gouni) on je moral
pér zhlovezhkih gou-
nah kuhari, katere si
na nekoterih svetih
štravim lajnom lu-
ha. Ta špenc dia pak
dišny po ogaju. Inu
hozhe štem dati na
stanje, de ljudje imajo
v Ierusalemi v tako
nujo, inu lakote pri-
ti, de ne bodo obeni-
ga praviga ognja ni
kruba iméli.

Jest pak sim rekál: Ah Gospud G O S P V D, moja dusha šta nikéli nej nezhišita potiala: Sakaj jest nésem od moje mladosti do letiga zhasla obene méche ni resterganiga jedel, inu nej nikuli obenu nezhišitu meštu v moja štla prišila. On pak je rekál k meni: Pole, jest hozhem tebi Kravjelajnu sa zhlovezhka goona porpustiti, de shynymi tvoj kruh Iuvishi. Inu je rekál k meni: Ti zhlovezhku déte, i Pole, jest hozhem pripravo tiga kruha v Ierusalemi prozh vseh, de bodo morali po vagi mu šrevo kruh jesti, inu vodo pér meri inu šrevo pyti. Satu ker bo kruha inu vode mankalu, inu bo eden sdrujim red shofoval, inu bodo vívoji pregrehi šahni.

V. CAP.

salbopi lahny inu
diake.



INu ti zhlovezhku déte, vsami si en Mezhi, taku ošér, kakór ena Britou, inu ga potegni zhes tvojo Glavo inu Brade, inu vsami eno Vago, inu je shjno resdeji. En tretji dejl imash sognjom seshgi v šredi Mešta, kadar ty dnevi nga obleshenja mineo. Ta drugi tretji dejl vsami inu ga šmezhom by, poufod okuli. Ta pušedni tretji dejl na vežter restreshi, de jest mezh sa nyimi vunkajivderem. Vsami tudi šilla majhi nu prozh, inu je naveshi na škriz tvojga Plazha: Inu vsami špet nekuliku prozh, inu je versi ven ogin, inu je sognjem seshgi: Od tiga ima en ogin vunkaj pri zhes vlo Israelko Hišno.

TAku pravi Gospud G O S P V D: Tu je Ierusalem, katero sim jest mej Ajde postavit, inu poufod okuli nje deshele. Ona je pak moja Postave preannila v pregrešni vuk, vezh kakór Ajdje, inu moje Prave vezh kakór te deshele, katere okuli inu okuli nje leshé. Sakaj ony moje Postave samezhujou, inu nezheo po moih Praudah shivéti. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Kadar ga vy vezh * dejete kakór Ajdje, kateri so okuli vas, inu neshivete po moih sapuvidah, inu nedelate po moih Praudah, temuzh po šhegi téh Ajdou, kateri so okuli vas: Satu pravi Gospud G O S P V D, letaku:

Šherafingasa gre-
hou volo.

Pole, jest hozhem nad tebe, inu hozhem puštiti Praudo zhes tebe pojti, de bo-
do Aj-

A
* zanjai.

B

C

14-3

B

do Ajdje vidili. Inu hozhem taku stabo rounati, kakor nésim nigdar sturil, inu ne bom naprej vezh sturil, sa volo vse tvoje gnusnobe. † De vtebi bodo Ozheti tvoje otroke, inu otroci tvoje Ozhete jedli: Inu hozhem tako Praudo zhes tebe pustiti pojti, de vsi tvoji ostanki imajo na vse vejtre restrešeni biti. Satu kakor risnizhnu jest shivem, pravi Gospud G O S P V D: Potehmal, kadar si ti mojo Svetinjso sovso shlahi tvojo gnusnobo inu Maliki ofkrnil, hozhem jest tebe tudi resbiti, inu moje oku néma tebi nishter sanesti, inu te nezhem vsmliti. † Ta tretji dejl od tebe ima od Kuge vmiréti, inu skusi lakoto mej tabo konzhan biti: Inu ta drugi tretji dejl skusi mezh palti, poušod okuli tebe. Inu ta pušledni tretji dejl, hozhem jest na vse vejtre restrešiti, inu mezh sa nymi vunkaj isdréti.

Taku ima moj serd dopolnen biti, inu moja slobnost zhes nje nehati, de si moje serce ohladim, inu ony imajo svéditi, de sim jest G O S P V D vmoim ajstu govorit, kadar bom mojo slobnost nad nymi dopérnessel. Jest hozhem tebe kpušzhavi inu framoti sturiti pred Ajdi, kateri so okuli tebe, pred ozhlma všeh téh, kateri mimu pojdeo. Inu imash biti kframoti, kshporu, kExemplu, inu kszahudovanju všem Ajdom, kateri so okuli tebe, kadar bom puštil zhes tebe praudo pojti vserdi, vslobnosti, inu vterditim svaru, (tu govorum jest G O S P V D.) Inu kadar bom jest hude strejle, te lakote, mej nje strejal, katere bodo shkodlive, inu je bom vunkaj strejal, de vas konzham, inu bom zhe dalje vekšho lakoto zhes vas poslal, † inu pripravo tiga kruha prozh vesl: la, lakoto inu hude Divjashine hozhem jest mej vas poslati, te vas bodo ob otroke pérpravile, inu bo kuga inu kry mej tabo hodila, inu hozhem mezh zhes te péructi: Jest G O S P V D sim tu govurit.

V I. C A P.

NU G O S P O D N I A besséda se je sturila k'meni, rekozh:

Ti zhlovizhku déte, obérni tvoj obras supar Israelske Gorre, inu prerokuj supar nje, inu réci: Vy Israelske Gorre poslušajte, besséda tiga Gospuda G O S P V D A: Taku pravi Gospud G O S P V D, litém Gorram inu Hribom, litém Potokom inu Dolinam: Pole, jest hozhem mezh zhes vas pérpelati, inu vashe Vissokote konzhati: De bodo vashi Altarji pušty, inu vashi Maliki resbyeni, inu hozhem vasha telosla pušiti pred témi Pildi vbyti. Iz jest hozhem trupla Israelskih otruk pred vasnimi Pildi deli vrézhi, inu hozhem vashe kosty okuli vaslih Altarju restropiti. Ker kuli vy prebivate, tu imajo Mella pušla, inu te Vissokote lipušzhavi biti. Sakaj vashi Altarji bodo pušty, inu lipušzhavi sturjeni, inu vashi Maliki stveni, inu knizhemar sturjeni, inu vashi Pildi resbyeni, inu * vasha della satrena. Inu ty poboyeni bodo tukaj mej vami leshali, de hote vedili, de sim jest G O S P V D.

Jest hozhem pak nekotere is mej vas pušiti ostati, kateri bodo mezhru vshli mej Ajde, kadar vas bom vse deshele reskrupil. Tjisti vashi ostanki bodo tedaj na Me spu-muliti, mej Ajdi, ker bodo morali vlezhi biti, kadar bom nyh kurbariku serce, kateru je od mene vshopil, inu nyh kurbarike ozhy, katere so sa svojimi Maliki gledale, resbil, inu se bodo kassali te pregrehe, katere so ony skusi vse shlahi nyh gnusnobe sturili. Inu bodo svédili, de sim jest G O S P V D, inu nésim sauman govorit, de jim hozhem leto nesrežno sturiti.

Taku pravi Gospud G O S P V D: Luskaj vkup sívojimi rokami, inu tapazhi sívojimi nogami, inu réci: lo meni te vse gnusnobe, te pregrehe vIsraelski Hishi, sa kate-re volo ony morajo skusi Mezh, Lakoto, inu kugo palti. Kateri bo delezh, ta bo od kuge vmérl, inu kateri je blisi, ta bo skusi mezh padel: Kateri pak ostane, inu bo pred tem obarovan, ta bo lakote vmérl. Taku hozhem jest mojo slobnost mej nymi dopolniti: De hote vy svédili, de sim jest G O S P V D, kadar bodo nyh poboyeni pod Maliki leshali okuli nyh Altarju, gori po Hribih, inu po Gorrah, inu pod všemi selenimi drivešji, inu pod všemi gostimi Hrašti, na katerih méstih so ony všem shlahi Malikom šladke kadilne ofstre delali. Jest hozhem jest mojo slobnost mej nymi dopolniti, inu to Deshelo pušlo inu opušzheno sturiti, od pušzheno noter do Diblata, ker kuli prebivajo, inu imajo svéditi, de sim jest G O S P V D.

V I I. C A P.



LNU GOSPODŇIA besěda se je k'meni sturila, rekozh: Ti Zhlovezhku dēce, taku pravi Gospud G O S P V D, od Israelske Deshele: Konez gre sem, konez zher vie sturii kraje Deshelē. Sđaj pride konez zhes tebe: Sakaj jest hozhem mojo slobnost zhes tebe poslati, inu te hozhem soditi, kakor si saflushila, inu ti hozhem dati, kar vsem tvojim gnusnobam slishi. Moje oku ti nēma nihter sanesti ni pregledati: temuzh ti hozhem dati, kakor si saflushila, inu tvoje gnusnobe imajo mej tebe priti, de bote svēdili, de sim jest G O S P V D.

Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, ena nesreza pride zhes drugo: Konez gre sem, konez gre sem, on se je prebudil zhes tebe, pole, on gre sem. On vse gre sem inu ishaja, zhes tebe, ker vdesheli prebivash. Zhas pērhaja, dan te velike nadluge je vse blisi, ker nebo vezh pējtja po Gorrah. Sđaj skoraj hozhem jest mojo slobnost zhes tebe islyti, inu moj serd nad tabo dopolniti, inu te hozhem soditi, kakor si saflushila, inu ti hozhem dati, kar vsem tvojim gnusnobam slishi. Moje oku ti nēma sanesti, inu se nezhem vsmiliti. Temuzh ti hozhem dati, kakor si saflushila, inu tvoje gnusnobe imajo mej tebe priti, de bote svēdili, de sim jest G O S P V D kir vas byem.

svete) tu je, Babelski
Kraji je vse pēprau-
len, inu bo frezho
imel.

Pole, ta dan, pole, on gre sem kaj, on ishaja, ta sluba * zvete, ta offernik se seleny, B
Ta * Silnik je vstal Keni slubi zhes te hudobne, de nebo nihter od nyh, ni od nyh folka, * Tym, ni od nyh kardella troshita imēlu. Satu pērhaja ta zhas, ta dan se pērblishuje. Kupēze ne vesešelli, inu Predavēz neshaluj: Sakaj serd pride zhes vse nyh kardellu, Satu nēma Predavāz spet k'ivojnu predanimu blagu misliti: Sakaj kateri bo shiut, ta je bo imel. Sakaj tu prerokovanje zhes vse nyh spravizhe, nepujde nasaj, obedn nebo svoiga lebna obdēshāl, sa volo svoje pregrehe.

NAjle s' Trobento trobantajo, inu vse pēpravio, onu vsaj nizhe na boj nepujde. Sakaj moja slobnost gre zhes vso nyh mnoshizo. Po gash gre Mezha: Po hisha gre Kuga inu Lakota. Kateri je na puli, ta bo od Mezha vmērl. Kateri je pak v Mešti, tiga bo Kuga inu Lakota snēdla. Inu kateri is mej nyh vtekō, ty bodo morali na Gorrah biti, inu kakor Golobi v dolinah, kateri vsi bodo mej fabo * gurgelali, * vishal. Vlakoteri sa volo svoiga pregniženja. Vseh roke bodo vpadale, inu vseh kolēna se bodo tresle, kakor voda. Inu bodo stakie okuli sebe opafovali, inu bodo s' strahom obdani, inu vseh obrasi bodo gārdy, inu vseh Glave bode plehivē.

Ony bodo svoje Srebru vunkaj na Gashē metali, inu svoje slatu sa eno gausno rezh dēshali: † Sakaj nyh Srebru inu Slatu jh nebo odtēlu na dan G O S P O D-
NIGA serda. Inu vsaj nebo do mogli svoje Dufhe shnym nafsriti, ni svoiga trē-
buba napolniti: Sakaj tu je nym bilu enu pohujshanje knyh pregrehi. Ony so is
svoje veliku vrejde snage, skatero so se offerovali, Pilde, nyh gnusnobe inu skruno-
be, delali. Satu hozhem jest nym teiste kenimu smradu sturiti, inu je hozhem pru-
im vroke dati, de je bodo rupali, inu Nevernikom na Semli hlipenju, de je okrunē,
Iest hozhem moje oblizhe od nyh prozh obērniti, de le prece moj Shaz ofkrune, ja
Rasbojniki imajo zhes njega priti, inu ga ofkruniti.

Sturi Ketine: Sakaj ta deshela je polna dolgou na krij, inu tu Meštu je polnu slye: Satu hozhem jest te nēr hujshe mej Ajdi pustiti priti, de bodo nyh hifhe posedli, inu hozhem tēh mogozhuh offerii en konez sturiti, inu nyh Cerbe knezhasti sturiti. Konzhavaz gre sem, inu ony bodo myru yskali, inu ga nebo. Ena nesreza bo zhes drugo priihla, en glas zhes drugi. Inu ony bodo enu * videnje pēr Prerokih * pri-
yskali, ali nebo vezh ni Postave pēr Farjih, ni svojta pēr tēh Starishih. Kraji bo sha-
loften, inu Viindi bodo shaloftnu gvantani, inu tiga folka vdesheli roke bodo zaga-
ve. Iest hozhem nym sturiti, kakor so ony shivēh, inu hozhem je soditi, kakor so
saflushili: De bodo svēdili, de sim jest G O S P V D.

VIII. CAP.

Nu pèrgudilu se je v' lhestim lejti, na peti dan lhestiga Meiza, de sim jest sedèl v' moji Hishi, inu ty Starishi is luda so sedeli pred mano. Ondi je tiga Gospuda G O S P V D A roka na me padla. † Inu pole, jest sim vidil, de je od njegovih Ledovji doli bilu raunu kakòr ogin, osgoraj pak, nad njegovimi Ledovjami, je bilu svitlu, kakòr luzh, inu je vunkaj stegnil raunu kakòr eno roko, inu me je pèrjel sa lasse moje glave, inu en vejter me je nestel mej Nebom inu Semlo, inu me

je pèrnessel v' Ierusalem, v'eni Boshji prikasni, litém notèrnim vratam, katere pruti Pulnozhi stoje, ker je stal en Pild * Hishnimu Gospudu Klubi.

Inu pole, ondij je bila Israèlskiga Boga zhaft, kakòr sim jo poprej vidil na puli. Inu on je rekàl kmeni: Ti zhlovezhku dète, vsdigni tvoje ozhy pruti pulnozhi: Inu kadar sim moje ozhy bil vsdignil pruti Pulnozhi, Pole, tu je stal pruti Pulnozhi ta * Ajfrazki Pild, na vratih tiga Altarja, raunu ker se notèr hodi. Inu on je djal kmeni: Ti zhlovezhku dète, vidish li kaj lety delajo? Slahti, velike gnusnobe, katere Israèlska Hisha letukaj dela,, de me je prece delezh od moje Svetinje odshenò: Ali ti boih she vezh, v'eklih gnusnob vidil.

Inu on me je pelal kvratam tiga Dvorizha, tu sim jest vidil, Inu pole, ena luknja je bila v'štejni. Inu on je djal kmeni: Ti zhlovezhku dète, prekoppaj fksu to steno, inu kadar sim jest fksu to steno bil prekoppal, pole, tu so bilè ene Dauri. Inu on je rekàl kmeni: Pojdi notèr, inu pogledaj te hude gnusnobe, katere ony letukaj delajo. Inu kadar sim jest notèr bil prishal, inu sim vidil, pole, tu so bily vsi shlahr Pilditèh zhèrvou inu Svirin, sgul skrane rizhy, inu vsi shlahr Maliki, Israèlske Hishhe, poufod okuli po Stejni narejeni: Pred katerimi je stalu sedem delèl Mosh, is mej Starishih, Israèlske Hishhe, inu Iasania, Saphantou syn, je tudi stal mej nymi, inu sledni je imèl svoje kadilu vroki, inu je ena gošta mègla gori shla od tiga kadenja.

Inu on je rekàl kmeni: zhlovezhku dète, Aku vidish kaj ty Starishi Israèlske Hishhe delajo v'temni, vlakoteri v' svoji nar lépshi Kamri? Sakaj ony pravio: G O S P V D nas nevidi, temuzh G O S P V D je to Deshelo sapustil. Inu on je rekàl kmeni: Ti boih she vezh v'eklih gnusnob vidil, katere ony delajo. Inu on me je notèr pelal kvratam raven G O S P O D N I E hishhe, katera pruti Pulnozhi stoje: Inu pole, tamkaj so Shene sedele, je so se jokale nad * Tamusom. Inu on je rekàl kmeni: zhlovezhku dète, vidish li tu? Ali ti boih she v'ekih gnusnob vidil, kakòr so letè.

Inu on me je pelal vtu snotanèr Dvorizhe raven hishhe G O S P O D N I E, inu pole, pred vratimi Tempa G O S P O D N I G A, mej Loupo inu Altarjem, je bilu okuli, per inu dvajseti Mosh, kateri so bily svoje harpte pruti Tempu G O S P O D N I M V, inu svoja oblizhja pruti jutru, obàrnili, inu so molili pruti Sonzhnimu ishodu. Inu on je rekàl kmeni: Zhlovezhku dète, vidish li letu? Ieli je tu Iudovi Hishi premallu, de ony vse take gnusnobe letukaj delajo? Ker sicer vsaj po vsèj desheli sgul fylo inu krivizo delajo, inu she gredo, inu me drashio. Inu pole, ony * Vinsko tèrto knussu dèrshè. Satu hozhem tudi jest supàr nje slobnostjo rounati, inu moje oku jim nètma nìzh sanelli, inu se nezhem v'vmliti. Inu kadar bodo lih šglasno slutimo pred mojmi uthefsi vpili, taku je vsaj nezhem v'slithati.

IX. CAP.

Nu on je šglasno slutimo vpil pred mojmi uthefsi, inu je djal: Naj lem kaj gre obykanje tiga Mèsta, inu vlakoteri imej v' svoji roki enu smàrtou oroshje. Inu pole, sheft Mosh je prishlu po tèm poti, od gurajnih Vrat, katere pruti Pulnozhi stoje, inu vlakoteri je imèl enu shkodlivu oroshje v' svoji roki, Eden pak je bil mej nymi, ta je bil šenim platnom oblizhen, inu je imèl en * Kalmàr pèr svoji strani. Inu ony so shli notèr, inu so stopili raven tiga kuffraliga Altarja.

Inu zhaft Israèlskiga Boga se je vsdignila gori od Keruba, nad katerim je bila, hpragu tiga Tempa, inu je klizala, tiga, kateri je štèmi platnom oblizhen bil, inu je ta Kalmàr na svoji strani imèl. Inu G O S P V D je rekàl knjemu: Pojdi fksu Mèstu Ierusalem, inu snaminuj šenim snaminjem na zhellih re ludy, kateri vsdihujo inu shalujò zhes vse gnusnobe, katere se tu notri godé.

Hishnimu Gospudu Bug je bil Hishni gospud v' Ierusalemi, inu ony so eniga drusiga Malika notèr pèrpelali, kateru je spodobnu Bogu shal djalu.

ajfrazki tu je, zhes kateri je Bogu shal djalu.

Tamusa eni dèrshè ta tiga Malika Adonim, od kateriga Poci inu Ajdije veliku pifro. Inu je nyh Bogyne Veneris Dinar bil, satu Shene nad nym klagujo. Meni se pak sèy, de je on bil Bachus, Ajdouti Vinski Bug, kakòr je pèr Papehnikih S. Vrban.

Vinsko tèrto letu je ena shga bila, pèr nyh Boshih luhshaf, kakòr je v' Papehovi shgnana fit, voita, korenje, inu kar je tiga, Maliku h'zhafti.

Inu pusty re svoje isnazminovatu.

HTEM drugim pak je on djal, de sim jest slihal: Pojdite sa letem lkusi Meštu, inu * vudrite: Vafne ozhy fe nemajo shonati, ni pregledati. Pomorite te Stare, Hlapzhizhe, Dezhle, Otroke inu Stenc, vse do Smerti: Ampak teh, kateri smatinja na sebi imajo, nemate se obeniga dotekniti: † Sazhnite pak na moji Svetini. Inu ony so sazheli na starih Ludeh, kateri so bili pred te Hisho.

Inu on je rekäl knym: omadeshite to Hisho, inu napolnite ta Dvorizha smertvimi trupli, pojdite vunkaj. Inu ony so vunkaj shli, inu so pobyli po Mešti. Inu kadar so ony bili pobyli, sim jest she ostal zhes. Inu jest sim padil na moj obras, sim vpill inu djal: Ah Gospud G O S P V D, hozhehli tedaj vse ostanke vsrachi konzhati? de ti raku tvoj serd islivaš zhes Ierusalem?

Inu on je rekäl kmeni: Ta pregreha Israelske inu Iudove hisho, je prevchika, sgul sila je včeshli, inu kriviza v Mešti. Sakaj ony pravio: G O S P V D je to deshe-lo sapustil, inu G O S P V D nas nevidi. Satu se moje oku nema shonati, se tudi nezhem vsmiliti, temuzh hozhem nyh djanje na nyh glavo vrezhi. Inu pole, ta Mosh, kateri je splatnom obližen bil, inu ta kalimar per strani imel, je odgovoril inu rekäl: Iest sim sturil, kakor si ti meni sapovedal.

X. GAP.



Nu jest sim vidil, inu pole, na Nebi nad Glavo teh Kerubimou je bila ena shalt, kakor en Saphir, inu nad tem istim je bilu viditi ravnu kakor en Stol. Inu on je rekäl liemu Moshu, kateri je bil vplatu obližen: Pojdi noter mej ta kolešla pod Kerubimi, inu vsami polno pest shive sherpavice, katera je mej Kerubimi, inu jo restresi zhes Meštu. Inu on je noter shäl, de sim jest vidil, kadar je on noter shäl. Ty Kerubimi pak so stali na desni te Hisho, † inu tu dvorizhe je bilu snoraj polnu magle.

Inu zhalt G O S P O D N I A fe je gori vsdignila od Kerubima, hpragu te Hisho, inu ta Hisho je bila polna magle, inu tu Dvorizhe polnu svetlobe, od zhalu G O S P O D N I A. Inu onu se je shihalu vunkaj noter pred Dvorizhe, de so teh Kerubimou peruti shumele, kakor ene shuma tiga vsigamogozhiga Boga, kadar govory.

Inu kadar je on bil timu Moshu, kateri je vplatu bil obližen, sapovedäl inu rekäl: Vsami ognja mej temi kolešla mej Kerubimi, je taisti noter shäl, inu je stopil k timu kolešlu. Inu Kerub je svojo roko vunkaj stegnil, mej temi Kerubimi, k timu ognju, kateri je mej Kerubimi bil, je prozh vsel, inu je timu Moshu, vplatu, vroko dal, taisti ga je prejel, inu je vunkaj shäl. Inu na teh Kerubimih se je prikasalu, ravnu kakor eniga Zhloveka roka, pod nyh peruti.

Inu jest sim vidil, inu pole, shiri kolešla so stala per teh Kerubimih, per vsakim Kerubimi enu kolu, inu ta kolešla so se vidila ravnu kakor en Tirkis. Inu vsa shiri so bila, enu kakor tu drugu, kakor de bi enu Kollu vdrugim bilu. Kadar so unela pojti, taku so mogla na vse shiri strane pojti, inu se jim nej bila potreba okuli oberniti, kadar so shla: temuzh kamer je tu prvu shitu tja so ona shla, sa nym, inu te jim nej bilu potreba okuli oberniti, sred svoim vsem telom, Harptom, Rokami inu s Peruti. Inu ta kolešla so bila polna ozhy, okuli inu okuli, na vseh shirih kolešlah. Inu liem kolešlam se je vpilu: † Galgal, de sim jest slihal.

Vlaku je imelu shiri oblizhja: tu prvu oblizh je bilu en Kerub, tu drugu en Zhlovik, tu tretje en Leu, tu zhetetu en Poštoj. Inu ty Kerubimi so se kviliku pousdigovali, Tu je ravnu ta Svirina, katero sim jest vidil per vodi Kebar. Kadar so Kerubimi shli, taku so tudi ta kolešla shla raven nyh: inu kadar so Kerubimi svoje peruti sprosterli, de bi se od Semle pousdignili, taku se tudi kolešla neslo nagnila od nyh. Kadar so ony stali, taku so lety tudi stali: Kadar so fe pak ony pousdignili, taku so se lety tudi pousdignili: Sakaj en shu vejer je bil vnyh.

Inu zhalt G O S P O D N I A je sper vunkaj shla od Praga te hisho, inu je stopila zhes te Kerubime. † Tedaj so Kerubimi svoje Peruti sprosterli, inu so se gori kviliku vsdignili od Semle, pred mojma ozhima: Inu kadar so ony vunkaj shli, taku so ta kolešla tudi raven nyh shla: Inu ony so stopili na vrata te hisho G O S P O D N I A, pruti gnil. Tutro, inu Israelskiga Boga zhalt je bila osgoraj nad nymi.

Kerubimih) Letulaj se vidi, de Kerubim nej po sebi ena stvar, temuzh soa shala s peruti, ali Pild eniga Zhloveka. Volla, Leva, Pttice, v katerih, se Angeli prikasajo Lindem, kakor hote, Satu so ony tudi Kerubim imenovani, inu kusi Kerubime pomnjeni. Taku tudi ty Cerkonni Angeli, to je, Apostoli, Preroki, Sklofali Predigari etc.

Galgal) inu tu takaj, kakor bi s nashim jesti rekäl h kolešlu: Oberni se, ali varti se, de bi se imelu vedno vrteti inu obrazhati, de bi naprej shlu.

† Letu je ta Svirina, katero sim jest pod Israelskim Bogum vidil, per vodi Kebar, inu sim merkál, de fo Kerubimi býly : Ker je vsákoteri Iuturi oblizhja imél, inu štiri peruti, inu pod perutmi, raunu kakòr Zhlovezhke roké. Nyh oblizhja podobá, fo bila ta oblizhja, katere sim jest vidil, per téh vodah Kebar, inu fo prece naprej shle.

XI. CAP.



Nu mene je en vejter pousdignil gori, inu me je pèrnessel kvratam GOSPODNIÉ Hishie, katera pruti Iutru stoji, inu pole, na vratih je bilu per inu dvajseti Mosh. Inu jest sim mej nymi vidil Isania, Asluroviga synu, inu Platia, Benajaviga synu, Viude tiga folka. Inu on je djal kmeni: Zhlovezhku déte, lety Ludje imajo hude misli inu shkodlive lvejte vletim Mésti. Sakaj ony pravio : She nej taku blisi, zimprajmo hishie : Onu je Lonáz inu my simo messiu.

Satu imah ti Zhlovezhku déte supèr nje prerokovati. Inu Duh GOSPODNI je na me padil, inu je rekál kmeni : Reci : taku pravi GOSPOVD : Vy ste taku govorili, vy od Israelske Hishie, inu valhiga Duha misli jest dobru snam. Vy ste veliku pobyli vletim Mésti, inu nyh Gasse fo spobyenimi * napolnjene.

Satu pravi Gospud GOSPOVD letaku : Ty, katere ste vy notri pobyli, fo tu Messiu, inu onu je ta Lonáz, ali vy morate vunkaj. Ta Mez, katerega se vy boyte, hozhem jest zhes vas pufiti priti, pravi Gospud GOSPOVD. Iest vas hozhem od tod vunkaj ispahiniti, inu tém pruiam v'roko dati, inu vam hozhem valsho Prando sturiti : Vy imate klusi Mez, na Israelskih pokrainah hozhem jest vas soditi, de bote vedili, de sim jest GOSPOVD. Tu Méstu pak nema valsh Lonáz biti, ni vy tu messio nym : temuzh na Israelskih pokrainah hozhem jest vas soditi, de bote vedili, de sim jest ta GOSPOVD. Sakaj vy néste po moih sapuvidah hodili, inu moje Prande méste dèrshali : temuzh ste delali porèh Ajdou shegi, kateri fo okuli vas.

Inu kadar sim jest taku prerokoval, je Platia, Benajou syn, vmèrl. Tedaj sim jest na inoj obras padil, inu sim vpil s'glafno Ihtimo, inu sim djal : Ah Gospud GOSPOVD, bošli te Israelske ošlanke cillu konzhal?

Tedaj se je GOSPODNIJA besleđa kmeni sturila, rekozh : Ti Zhlovezhku déte, Tvoji Bratje inu blishna shlahita, inu vsa Israelska Hishia, kateri she v'Ierusalemi prebivajo, pravio rejs mej sabo : Ony fo delezh od GOSPOVDA beshali, ampak my she Deshelo dèrshimo. Satu reci ti : Taku pravi Gospud GOSPOVD : Iest sim rejs nje delezh mej Ajde * pufiti gaazi, inu vte Deshele pufiti reskropiti : Ali jest hozhem v'aj nyh odrèshenik biti, v'èh deshelah, kamer fo ony prishli.

Satu reci : Taku pravi Gospud GOSPOVD : Iest hozhem vas vkup spraviti is mej téh folkou, inu hozhem vas vkup sbrati is téh Deshel, katere ste reskropili, inu vam hozhem Israelsko Hisho dati. Tjakaj imajo ony priti, inu vse skrunobe inu gnufnobe vunkaj prozh djati. † Inu vam hozhem dati ene misli serce, inu hozhem en nou Duh notèr t'vas dati, inu hozhem ti kamenatu prozh vse ti valhiga telefa, inu enu messiu serce dati, de bodo po moih postavah hodili, inu moje prande dèrshali, inu po nyh sturili, inu ony bodo moj folk, inu jest bom nyh Bug. Tém pak, kateri po svojga serza skrunobah inu gnufnobah hodio, hozhem jest nyh djanja na nyh glavo vrezhi, pravi Gospud GOSPOVD.

Tedaj so ty Kerubimi svoje peruti pousdignili, inu ta kolešla fo shla raven nyh, inu zhalš Israelskiga Boga je bila osgoraj nad nymi. Inu zhalš GOSPODNIJA se je vsdignila is Mésta, inu je stopila na to Gorro, katera pruti Iutru pred Méstom stoji. Inu en vejter me je vsdignil, inu me je pèrnessal v'prikasni inu v'Duhu Boshjim, v'Kaldeo, h'ém tetnikom, inu ta prikasen, katero sim jest vidil, je poginila pred mano. Inu jest sim tém Ietnikom vse besleđe tiga GOSPOVDA povèdal, katere je on meni pokasal.

* napolnjene. Ony fa tulshaj. Prerokou býly pomurili, inu fo se viner khaliti, de bi pred Babelshim Keajlou mogli obstati. Sakaj ony fo menili, de GOSPOVD Bug nyh tatu malu more v'èrshèti, kakòr messia. † Louci, tu je, kakòr te Boshie flushbe inu Ofron v' Templi, kakòr, kateri bi nemo-gel redjan biti.

* pufiti. Alij imperativè : Beshite delezh.

Oblaba inu troshè.

XII. CAP.



INU GOSPODŇIA besěda se je šturila k'meni, rekozh: Ti Zhlomezku dēte, ti prebivaš meĵ eno nepokorno hišho, † kateri dobru Ozhy imajo, de bi mogli viditi, inu nezheo viditi: ūšheša, de bi mogli slišati, inu nezheo slišati, temuzh je ena nepokorna hiša. Satu ti Zhlomezku dēte, vsami tvojo † popotno pripravo, inu pojdi po dnevi prozh, pred nyh ozhima: Inu imash is tvoĵa meĵta poĵi na enu drugu meĵtu, pred nyh ozhima, aku bi labkaj hotelisposnati, de so ena nepokorna hiša. Inu ti imash tvojo pripravo vunkaj djati, kakōr popotno pripravo, po dnevi, pred nyh ozhima, inu ti imash vunkaj poĵi na vezher pred nyh ozhima, raunu kakōr ty vunkaj gredō, kateri hozheo vandrati. Inu ti imash skusi stejno predreĵi pred nyh ozhima, inu tuistu skusi vunkaj isnesti. Inu ti je imash na tvoje rame vseti pred nyh ozhima, inu kadar mrak poštane, vunkaj nesti. Tvoj obras imash saviti, de neboš Semle vidl: Sakaj jest sim tebe Israellki Hišhi Kszazhovanju poštaval.

popotna pripravo, so take riži, katere nuzajo popotni Ludge, kakōr palice, klobuk, plašč, zulla, etc.

Inu jest sim šturil, kakōr je meni bilu porozhenu, inu sim moĵo pripravo vunkaj nesi, kakōr pripravo kvandranju po dnevi, inu na vezher sim jest skusi stejno predrl, inu kadar je bil mrak poštal, sim je vsel na ramo, inu sem je vunkaj nesi, pred nyh ozhima.

INU šjutra sgoda se je GOSPODŇIA besěda kimeni šturila, rekozh: Zhlomezku dēte, neli Israellka Hišha, ta nepokorna Hišha, hrebi dĵala: Kaj delah ti? Taku reci knym: Taku pravi Gospud G O S P V D: Leta butora tizeh Jerusalemkiga Viuda, inu všo Israellko Hišho, katera je notri. Recī: Jest sim valhe zhudu, kakōr sim jest šturil, taku se bo vam godilu, de bote morali vandrati, inu svezho pelani biti. † Nyh Viuda bo na rami † nesiš vmraki, inu bo moral vunkaj poĵi, (skusi stejno, katero bodo ony predrl), de bodo (kus vunkaj nesi). Njegou obras bo savit, de ne bo šobenim ozhešim Semle vidil. † Jest hozhem tudi moĵo uprešo zhes njega vrezhi, de bo na moim lovu vloulen, inu ga hozhem vBabel pērpelati, vKaldceerko deshelo, katero on vsāj † nebo vidil, inu ima tamkaj vmreči. Inu vse, kateri so okoli njega, njegove pomozhnik, inu všo njegovo družabo, hozhem jest na vse veĵterestrelli, inu mezh sa nyimi vunkaj isdreĵi. Taku bodo ony vėdli, de sim jest G O S P V D, kadar je bom moj Ajde restkrupil, inu vse deshele restrešil. Ali jest hozhem od nyh nekuliku malu pušiti zhes ostati pred Mezhom, Lakoto inu Kngō, de bodo nyh gnusnobe pravili, meĵ temi Ajdi, lkaterim bodo prišli, inu bodo svjėdli, de sim jest G O S P V D.

nosil) tu je, on nepošedil se nepočela vunkaj.

nebo vidil) Sakaj Zedekiu, Iudou (kimeni) Kraju, so bile njegove ozhy vRiblanu istakone, lere 30. a. inu 52 b. Taku je on vidil Babelsiuga Kraja, kakōr je Jeremias prerokoval: Inu nu vsāj nej Babela vidil, kakōr Zedekiel pravi: Katere ōvoj riži, kakōr, katere, so so ena drugi supēr vidile, so Iudje ferraltali, inu sa lahe dēshali.

INU GOSPODŇIA besěda se je šturila kimeni, rekozh: Ti Zhlomezku dēte. Ti † bost tvoj Kruh jedēl strešlenjem, inu tvojo vodo pyš strepetanjem, inu tkarĵbo. Inu reci hitmu Folku vdeshele: Taku pravi Gospud G O S P V D, od tēh, kir vJerusalemu prebivajo, vIsraellki desheli: Ony bodo morali svoj kruh jēti štkarĵbo, inu svojo vodo pyti vna dlugi: Sakaj ta Deshela ima opušhena biti, od vsiga tiga kar je vnjej, sa volo vie te krivize, vseh tēh, kateri vnjej prebivajo. Inu ta Mešta, v kateri (mnoĵuh Ludy) prebiva, imajo opušhena, inu ta deshela, pušta biti: Taku bote vy sveĵdli, de sim jest G O S P V D.

INU GOSPODŇIA besěda se je šturila kimeni, rekozh: Ti Zhlomezku dēte, kaj imate vy sa eno Pripuvisť vIsraellki Desheli? Inu pravite: Kadar te je taku dolgu odvleklu, taku nebo vshe ništēr vezh is tiga Prerokovanja. Satu reci knym: Taku pravi Gospud G O S P V D: Jest hozhem to Pripuvisť prozh djati, de se nebo vezh vIsraellki govori. Inu govori slnymi: Ta zhas je vshe blisi, inu vse kar je Prerokovanu: Sakaj vy bote naprej pozhutili, de nebo naprej obenu videnje sauman, inu obenu prerokovanje nebo lagalu, supēr Israellko Hišho. Sakaj jest sim G O S P V D, kar jest govorim, tu se mora sgoditi, inu nikar dajle odvlezhi: Temuzh, sa valhiga zhasa, vy nerodna Hišha, hozhem jest šturiti kar govorim, pravi Gospud G O S P V D.

Inu GOSPODŇIA besěda se je šturila kimeni, rekozh: Ti Zhlomezku dēte, Pale, Israellka Hišha pravi: Leta prikasen, katero leta vidi, she je dolg zhas tĵakaj, inu Prerokuje na ta zhas, kateri je she delezh. Satu reci knym: Taku pravi Gospud G O S P V D: Kar jest govorim, stēm nēma dajle odlashanu biti, temuzh je ima sgoditi, pravi Gospud G O S P V D.

XIII. CAP.

A
Jerem. 23-2
Isaia 24-6
64-2



NU GOSPODŇIA besěda se je sturila k'meni, re-
kozih: † Tizhlovezhku dete, Prerokuj supěr Israellke Preroke,
inu reci litēm, kateri is svojga lastniga ferza prerokujō: Poslu-
shajte GOSPODŇIO besědo: Taku pravi Gospd GOSPVD:
Ve tem nepametnim Prerokom, kateri sa svojim lastnim Duhom
hodio, inu vsāj nēmajo Prikasni. O Israel tvoji Preroki so ka-
kor Lisice v pufzahavi: Ony nestopajo pred *resdērtje, inu se nedelajo liplutu okuli
Israellke Hūshe, inu nestoje vboju na dan tiga GOSPVA. Nyh videnje je nizh,
inu nyh prerokovanje je sgul lasha. Ony pravio: GOSPVD je govoril, inu vsāj
GOSPVD nyh nej poslal, inu se trude, de svoje rizhy obdershē. Ne li timu taku,
de vashe * videuje nihtēr nej, inu de je vashe prerokovanje sgul lasha? Inu vniēr
pravite: GOSPVD je tu govoril, ker vsāj jest tiga nesim govoril.

Supěr falsb Prerok.

Malako.

B

videnje, tu je, vasha
prediga inu vuk.

Satu pravi Gospd GOSPVD letaku: Kadar vy predigujete, is kateriga ništ-
tēr nebo, inu lashe prerokujete, taku hozhem jest supěr vas, pravi Gospd GOS-
PVD: Inu moja roka bo prišlila zhes te Preroke, kateri letu predigujō, is kateriga
nizh nebo, inu lashe prerokujō. Ony nēmajo vtem spravitzhi mojsa folka biti, inu
vzhišlu Israellke Hūshe, nikār pislni biti, ni vsraellko. Deshelo priti: Inu vy bote
svēdili, de sim jest Gospd GOSPVD. Satu ker ony moj folk sapelavajo, inu pra-
vio: Myr, ker vsāj nej myru. Folk † Steno syda, ony pak toisto * ferajhajo slizhkakim
apnom. Recij htem Ferajharjem, kateri slizhkakim apnom ferajhajo, de bo doli pad-
lu. Sakaj ena Ploha bo prišlila, inu velike Tozhe bodo prišhle, katere jo bodo po-
derle, inu en vihar jo bo restergal: Pole, taku se bo ta Stena podērta. Kaj vela, de
tedaj kvam poreko: Kej je sdaj vashe ferajhanje, kateru ile vy ferajhali?

Malako.

Taku pravi Gospd GOSPVD: Jest hozhem en vihar pušči priti vmoji slo-
bnošti, inu eno Ploho vmoim serdi, inu veliko tozho vmoji slobnošti, ty je bodo vse
podērli. Taku hozhem jest to Steno podērta, katero ste vy slizhkakim apnom feraj-
hali, inu jo hozhem na tla vrezhli, de se bo nje grunt vidil, de bo tu leshala: Inu vy
bote tudi vñej konzhani, de bote vejdili, de sim jest GOSPVD. Taku hozhem
jest mojo slobnošt dopolniti nad to Steno, inu nad tēmi, kateri jo slizhkakim
apnom ferajhajo, inu pravio kvam: Letu nej ni Stēne ni Ferajharjen. Tu so ty Israel-
ski Preroki, kateri Ierusalemu prerokujō, inu predigujō od Myru, inu vsāj nej My-
ru, pravi Gospd GOSPVD.

Sešno syda) tu je, ony
delajo inu šturē kar
se vuzhy. Ferajhari se
reže oblubiti inu
troštati, de bi imēla
dobru štati, ker je
vsāj vse sgublenu inu
sgul lasha.

Kaj so ty ferajharji,

C
Malako

INU ti Zhlovezhku dete, obērni tvoj obras supěr te Hzhere v tvoim folku, katere
prerokujō is svojga ferza, inu prerokuj supěr nje, inu reci: Taku pravi Gospd GOS-
PVD: Ve vam, kir Ludem * Vajkushne delate pod pasduhe, inu Polshre pod glave,
naladim inu slarim, de bi Dushē lovile. Inu kadar ste vshe te dushe vlovile mej moim
folkom, taku ym leben obejtate, inu mene framotite vmoim folku, sa volo eniga * pri-
šha Iezhmena, inu sa volo eniga vgrishleja kruba: stem, ker vy te Dushē kšmerti so-
dite, katere vsāj nēmajo vmrēti, inu sodite te klebnu, kateri vsāj nemajo shvēti, štusi
vashe lashe mej moim folkom, kateri rad lashe poslušta.

Supěr falsb Prerok-
ne.

Malako

Satu pravi Gospd GOSPVD: Pole, jest hozhem nad vashe Vajkushne, ška-
terimi vy Dushē lovite inu satroštate, inu je hozhem is vasnih rok prozh isdreti, inu
te Dushē, katere vy lovite, inu satroštujete, proste sturiti. Inu hozhem vashe Polshre
te restēgati, inu moj folk is vasnih rok odrti, de yh nebote vezh lovili, inu bote
svēdili, de sim jest GOSPVD. Satu ker vy tēh Pravizhnih ferce lashnivu sbalite,
katere jest nesim reshālil, inu ste tēh Pregreshnih roke potērjovali, de se od svojga
hudiga djanja nepreobērao, de bi mogli shivy ostati. Satu nebote vy vezh * nizhe-
mērniga vuka predigovali inu prerokovali: temuzh jest hozhem moj folk is vasnih
rok odrti, inu vy imate svēditi, de sim jest GOSPVD.

Falsb Prerokij
šturajšinga.

Malako

XIII. CAP.



Nu nekoteri is mej Israellkih Starishih so k'meni prishli, inu to sedli pred me. Tedaj se je G O S P O D N I A beseda k'meni sturila, rekozh: Zhlovezhku dete, leti Ludje se svojim sercem darshé svoih Malikou, inu terti tu pohujshanje svojga hudiga djanja: Imamli jest tedaj nym odgovoriti, kadar me vprashajo? Satu govori shnyimi, inu reci knym: Taku pravi Gospud G O S P V D: Kateri kulzhlovik od Israelske Hihhe se ferzom svoih Malikou deršhy, inu tu pohujshanje svojga hudiga djanja terdi, inu pride li Preroku: taku hozhem jest, ta G O S P V D, timu istimu odgovoriti, kakor je on saflushil, svojim velikim Malikovanjem: De bo Israelska Hihha obnorjena vivotim ferci, satu, ker so vfi od mene odstopili skusi Malikovanje.

Satu imath tu k'Israellki Hihhi rezhij: Taku pravi Gospud G O S P V D: Verrnite se inu odstopite od vashiga Malikovanja, inu obrnite vash obras od vse valhe gnufoobe. Sakaj kateri kulzhlovik od Israelske Hihhe, ali Pruji, kir v'Israeli prebiva, od mene odstopi, inu se svojim sercem svojga Mahka deršhy, inu tu pohujshanje svojga hudiga della terdi, inu pride li Preroku, de mene skusi njega vprasha, timu hozhem jest, G O S P V D, sam odgovoriti: Inu hozhem moj obras super tigasliga postaviti, inu ga hozhem konzhati, inu k'Snamioju inu li Pripavisti sturiti, inu je hozhem is mojsa folka satreri, de bote vedili, de sim jest G O S P V D.

Aku pak en golufiki Prerok kajaj govory, tuga hozhem jest, G O S P V D, spet pustiti ogoluffaniga biti, inu hozhem mojo roko zhes njega istegniti, inu njega in mojsa Israellkiga folka istrebiti. Taku imajo obuji svojo pregreho nositi: Kakor je tuga vprashauza pregreha, taku ima tudi tuga Preroka pregreha biti. De nebodo vezh Israellke Hihhe od mene sapelavali, inu de se nebodo vezh odkrunili na vichnyh pregrehah: Temuzh ony bodo moj folk, inu jest hozhem nyh Bug biti, pravi Gospud G O S P V D.

I Nu G O S P O D N I A beseda se je k'meni (sturila), rekozh: Ti zhlovezhku dete, kadar ena Deshela meni pregrishy, inu me sashinaga, taku hozhem jest mojo roko zhes toisto istegniti, inu pripravo tuga Kruha prozh vsעי, inu hozhem li akoto v'nyj postati, de jest Zhlovecke inu Shivino v'nyj satarim. Inu de bi lih ty trye Moshje, Noah, Daniel, inu Iob v'nyj bily, taku bi le ony famy svoje Dushie odteli, skusi svojo pravizo, pravi Gospud G O S P V D.

I Nu de hi jest hude Svirine v'leto Deshelo p'p'pelali, de bi ludy pomorile, inu njo opustile, de bi mlizhe v'nyj pred Svirinami neaugel hoditi: inu bi lety trye Moshje tudi v'nyj bily: Kakor jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: ony bi ni Synou ni Hzheri neodteli, temuzh le famy sebe, inu ta deshela bi morala opusthena biti.

A Li, de bi jest pustil zhes leto Deshelo Mezh priti, inu bi rekál: Mezh pojdi skusi Deshelo, inu bi raku Zhlovecke inu Shivino satrél: Inu bi ty trye Moshje tudi v'nyj bily: Kakor jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D, ony bi ni Synou ni Hzheri neodteli, temuzh ony bi le famy bily odteli.

A Li, de bi jest Kugo v' Deshelo poslal, inu mojo slobnost zhes toisto islyl skryo, taku, de bi Zhlovecke inu Shivino satrél: Inu Noah, Daniel, inu Iob bi bily v'nyj: kakor jest risnizhnu shivetu, pravi Gospud G O S P V D, ony bi ni Synou ni Hzheri neodteli, temuzh le svoje lastne dushie, skusi svojo pravizo.

Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D: De bi jest moje shitri hude slitrajfinge, kakor je Mezh, Lakota, Hude svirine, inu Kugo, zhes Ierusalem poslal, de bi notri Zhlovecke inu Shivino satrél: Pole, raku imajo vsaj notri nekoteri ostantki prozh priti, kateri bodo Synnye inu Hzhere lessem vun p'p'pelali, inu semkaj kvam pridi, de bote vidili koku nym gre, inu se bote troshali nad to nesrecho, katero sim jest zhes Ierusalem pustil priti, sred vsem drugim, kateru sim jest zhes nje pustil priti. Ony bodo valhe potrohtanje, kadar bote vidili koku nym gre, inu bote svedili, de jest nesim tuga pres ur'haha sturil, kar sim jest v'nym sturil, pravi Gospud G O S P V D.

ogoluffaniga) tu se re-
abe z' d'ostimi beseda-
dami goluffati, inu
neriti, kadar eden
svoje lastne rizny
pres Moshje besede
govory. Taciga mo-
rajo samiga, njegove
lastne besede obna-
siti li nesrechi.

Shitri hude slitraj-
finge.

I.
Lakota,
Noah,
Daniel,
Iob.

11.
Svirine.

111.
Mezh.

1111.
Kugo.

6
potrohtanje) Ty v'fi-
ti ljudje v' Babylonij
so bily veseli, de so
ty is Ierusema tudi
k'nym morali vje-
zho priti: od katerih
so ony bily kakor
nevezniki sashmaga-
ni.

A
Istota.

B

Super 4.
11.

C

A



INU GOSPODIA besseda se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, kaj je ta lejs od Vinke tërte mimu drusiga lesta, ali ena Vinika mladra mimu drusiga lesta vGosdu? Ieli se jemle, de bi se is njega kejkaj sturilu? Ali jeli se lury is njega en Klin? de bi se na njega moglu kekej obesiti? Pole, on se vOgin mezhe, de sgory, de njega obadva konza ogin cillu feshge inu njega sredo preshege: Kaj je potle lipridu? Ieli je h'zhemu lipridu? Pole, ker je the cillu bilu, se nej moglu nishtrè is njega sturiti, kuliku majne se more naprej kaj is njega sturiti, ker je od ognja feshganu inu presheganu?

* pahre
u.

Satu pravi Gospud G O S P V D: Raunu kakòr jest ta lejs od Vinke tërte mimu drusiga lesta vGosdi dajem, de se vogni feshge: taku hozhem jest tudi rounati, stemi, kateri v'lesami prebivajo. Inu jest hozhem moj obras supèr nje postaviti, de ne bodo ognju vbeshali, temuzh ogin ima nje * snèsti. Inu vy imate svèditi, de sim jest ta G O S P V D, kadar bom moj obras supèr nje postavil, inu to Deshelo pušto sturil, satu, ker ony mene sashmagujo, pravi Gospud G O S P V D.

XVI. CAP.

A



INU GOSPODIA besseda se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, Resodeni mimu Mèstu Ierusalem njega gnulnobe, inu reci: Taku pravi Gospud G O S P V D Klerusalemu: Tvoja Shlahta inu tvoje rojstvu je is Kananiter-Deshele, tvoj Ozha je od Amorterjeu, inu tvoja Mati od Hetiterjeu. Tvoje rojstvu je takovu bilu: Tvoj Popèk kadar si rojena bila, nej bil odrèsan, inu nèsi tudi bila svodo skòpana, de bi bila ozhishena, ni sh'lojo ribana, ni v'plenice povita: Saka; ti se nikomèr nèsi smilila, de bi se bil zhes te vsmilil, de bi tebi lerih rizhy eno bil sturil, temuzh si bila na pule vèrshèna: Taku je bila fershtana tvoja Duha, kadar si bila rojena.

Ampak jest sim shàl mimu tebe, inu sim tebe vidil v'tvoji krij leshezho, inu sim djal l'itebi, ker si taku v'tvoji krij leskala: Ti imash shivèti. Ja l'itebi sim jest djal, ker si taku v'tvoji krij leskala: Ti imash shivèti. Inu sim te sredil, inu pušto veliko postati, kakòr seliszhe na puli, inu si vshe bila srasla, inu velika ràr lepa postala. Tvoje Pèrte fo vshe bile srasle, inu si vshe dolge lasty imèla: Ali ti si the bila naga inu resodivena. Inu jest sim mimu tebe shàl, inu sim te vidil, inu pole, zhas je bil sa tebe snubiti. Tedaj sim jest moje krylu zhes te pregèrnil, inu tvoj sram sakril, inu sim tebi prifegàl, inu stabo eno Saveto naredil, pravi Gospud G O S P V D, de bi imèla moja biti.

B

Inu jest sim tebe skòpàl svodo, inu sim tebe omil od tvoje krij, inu sim te shalbal s'Balshamom, inu sim te gvantàl sp'pisanim gvantom, inu sim te obul v'shamish zhreule: jest sim tebi dal lep platen gvant, inu shidane shlojarje, inu sim te snashil s'shlahatnim kamenjem, inu sim narozhne rinke na tvoje roke dal, inu ketnice na tvoje gèrlo: inu sim ti dal en shapèl na tvoje zhèllu, inu rnozhee na tvoja úshèlia, inu eno lepo krono na tvoje Glavo. Ob kratkim, ti si bila snashena sgul s'slatom inu s'rebrom, inu gvantana sgul s'renkim platom, shidami inu sp'pisanim. Ti si tudi jedla sgul Shemle, Med inu Olje, inu si bila cillu lepa, inu si tu Kralje stvu debila. Inu tvoja hvalla se je resglatsila mej Ajde, sa volo tvoje hpote, katera je cillu popolnoma bila, skusi to snago, katero sim jest na te bil obesil, pravi Gospud G O S P V D.

Ali ti si se na tvojo lepoto sanesla, inu ker so te taku hvalili, si se kurbala, taku, de si se enimu v'sakimu kateri je mimu shàl, gnajz delala, inu nje govo volo sturila, Inu si vsela od tvojga Gvanta, inu si is njega p'flane Altarje delala, inu si se na nyh kurbala, kakòr se nikuli poprej nej sgudila, inu se nebo godilu. Ti si vsela tudi te lepe postode, katere sim jest tebi od mojga slata inu s'rebra bil dal, inu si sebi Mozhke Pilde is nyh delala, inu stemi s'timi se kurbala. Inu si vsela tvoj p'fisani gvant, inu si se shnyu ogrinala, inu moje olje inu kadilu pred nje polagala. Moja shpendio, katero sim jest tebi dal jèsti, Shemle, Olje, Med, si ti pred nje polagala, k'ladakimu d'ishanju

Ia, tako delež je prishlu, pravi Gospud G O S P V D: De si jemala tvoje Synuve inu Hzhere, katere si meni bila rodila, inu si je offovala témistim, de so je pošérli. Ménishliti, de je mala rezh tvoje kurbanje? De ti moje Otroke kojleš, inu je pulstih témistim seshgati? Inu vinér nesh she nigdar u'všeh tvoih gnušnobah inu kurbajaju spumnila na ta zhas tvoje mladosti, koku si naga inu resodivena bila, inu v'tvoji krij leshala?

Z Hes lete vse tvoje hudobe (Ah ve, ve tibi) pravi Gospud G O S P V D: Si sebi Zerqve sydala po Gorrah, inu si sebi Gorske Altarje delala po všeh Gashah, inu si sprejd po všeh Celtah tvoje Gorske Altarje narejala, inu si tvojo lepoto vskul gnušnobo premínila, ti si tvoje noge narasen dévala všem, kateri so minu shli, inu si se silnu kurbala.

Mnogiteru Malikovanje v'Israeli.

Nar poprej si se kurbala s'Egyptouškimi otruki, štvojemimi Sosfedi, kateri so veliku mešlu imeli, inu si silnu kurbala, de si me drashila. Iest pak sinu mojo roko stegnul supér tebe, inu sinu takovinu tvojemu rounanju branil, inu sinu te isdal v'tvoih Sovrashnikou volo, tém Philisterškim Hzheram, katere so se framovale pred tvoim nespodobnim djanjem.

Potle si se tudi kurbala s'Asirerskimi otruki, inu se tiga néš mogla naštititi: Ia, ker si se shyni kurbala, inu se néš mogla naštititi, si se she vezh kurbala v'Kanaanski desheli, notér do Kaldee, inu she se néš mogla štem naštititi. Koku hozhem jest tebi tvoje, serce obrésati? Pravi Gospud G O S P V D, ker ti takova velika dela delah, eni tej ner vsghli kurbi glih? De si tvoje Gorske Cerqve sydala, sprejd po všeh Celtah, inu tvoje Altarje delala po všeh Gashah.

Ti tudi néš bila kakór ena druga kurba, katera se mora sa denarje kupiti: tudi nikar kakór ena Preshulhniza, katera na mejsti svojga Moshá druge péputy. Sakaj všem drugim kurbam se dajo denarji: Ampak ti she dajeth denarje všem tvoim Snubazhem, inu ym darujesh, de poušod hitebi pèrhajajo, inu štabo kurbajo. Inu se pèr tebi najde tinnu pruti, kakór druge Shene delajo, v'všim kurbanju, ker sa tabo netekajo, inu she ti denarje dajeth, inu se tebi denarji neclajo: tako ti napak delah.

Satu ti kurba, poslufhaj G O S P O D N J O besédo. Taku pravi Gospud G O S P V D: Kadar u'taku rada denarje dajeth, inu tvoj fram, tkusi tvoje kurbanje tvoim lubim resodévalš, inu všem Malikou tvoje gnušnobe, inu prelyvalš v'všoh Otruk kry, katere nym ofstrujeth: Satu pole, jest hozhem vse tvoje * lube vkup spravititi, skaterimi si tvoje sheje imela, sred všemi temi, katere ti sa priatele deshila, litvoim Sovrashnikom: Inu je hozhem obuje supér tebe poušod vkup spravititi, inu hozhem nym tvoj fram odgárniti, de bodo cillu tvoj * fram vidli. Inu hozhem sprauo teh Preshulhniz, inu kir kry prelvajajo, tebe šoditi, inu tvojo kry prelititi vslobnosti inu ajfru. † Inu te hozhem vnyh roke dati, de bodo tvoje Gorske Cerqve podérli, inu tvoje Gorske Altarje resvali, inu tebi tvoj Grant šlekli, inu tvojo š. po pošódo tebi vseli, inu tebe nago inu resodiveno pulstili.

Inu bodo kardella ludy nad te pèrpelali, kateri bodo tebe škamenjem pošipali, inu svojimi Mezhy reslekali, † inu tvoje Hrite šognojom seshgali, inu tebi tvojo prauo šturli, pred ozhima veliku Shen. Taku hozhem jest tvoji kurbarj konéz šturiti, de nebolh vezh denarjen pèrdajala. Inu hozhem si moje serce nad tabo šhladiti, inu moji ajfer nad tabo naštititi, de bom pošihval, inu nikar se v'leth šedil. Satu ker néš ti spumnila na ta zhas tvoje mladosti: temuzh si me šstem všem drashila: Satu hozhem tudi jest tebi vse tvoje djanje na glavu poloshiti, pravi Gospud G O S P V D: Najš štem nesturim, kakór šo tvoje pregehe v'tvoih gnušnobah v'rejдне.

Pole, vsi ty, kateri tkusi Pripuvisti govore, bodo od tebe leto Pripuvist govori-li: Kokova Mati, takova Hzhi. Ti si tvoje Materé Hzhi, katera svojga Moshá inu Otroke odpahne, inu si Sestra tvoje Sestre, katere svoje Moshe inu otroke odpahneo. Vashz Mati je od Heiterjeu, inu vash Ozhá en Amoritar. Samaria je tvoja vekšha Sestra šlvojmí Hzherami, katera tebi na livizi prebiva: inu Sodoma je tvoja manšha Sestra šlvojmí Hzherami, katera na tvoji defnizi prebiva. Najš néš shivela po nje djanju, inu néš šturila po nje gnušnobah: Nikar veliku neman-ka, de si hujé šturila kakór one, úvšem tvojm djanji.

Kakór

fram) tu je, tvoje Krajštvu ima cillu resdaju inu knizeš mar biti.

E

Kakòr jest rísnízhnu shvein, pravi Gospd G O S P V D : Sodoma tvoja Sestra, sred nje Hzhherami, nej taku sturila, kakòr ti inu tvoje Hzhherc. Polé, letu je bila tvoje Sestre, Sodome, pregréha, 4 offert, vsíga obilje, inu dobér myr, kateri je ona imela inu nje Hzhhere : Ali tém vbošim inu potrebnim, nélo one pomagale, temuzh só bilé, offertne, inu so gnušnobe pred mano déjale : Satu sim jest tudi nje prozh djal, kadar sim tu vidil.

Samaria tudi nej polovizo tvoih Grehou sturila : temuzh ti si tulikajn vezh gnušnobe sturila kakòr ona, de ti tvojo Sestro lih brumno sturila, pruti všem gnušnobam, katere si ti sturila. Satu nosi tudi tvojo framoto, kir tvojo Sestro brumno delah skusi tvoje Grehe, vkaterih si vekshe gnušnobe sturila kakòr ona, inu si njo brumnihho sturila, kakòr si ti. Satu se tudi ti sdaj framuj, inu nosi tvojo framoto, de si tvojo Sestro brumno sturila.

Jest hozhem pak nje Iezho nasaj obérniti, slasti, Iezho lete * Sodome, inu nje Hzhery, inu lezho lete Samarie, inu nje Hzhbery, inu te Ietnike tvoje sadahne Iezhe, shoymi red. De morahli nositi tvoj shpot inu framoto, sa vse tu, kar si sturila, inu de kote vinér potroshiani. Inu tvoja Sestra, leta Sodom inu nje Hzhbere, imajo preobérnene biti, kakòr so poprej bile : inu Samaria inu nje Hzhere imajo preobérnjene biti, kakòr so poprej bile : Ti tudi inu tvoje hzhere imate preobérnjene biti, kakòr ste poprej bile. Inu ti nebošh vezh tojsho Sodomo, tvojo Sestro, hvalisa, kakòr všém zhaslu tvoje offert, ker she tvoja hudoba nej bila resodivena, kakòr všém zhaslu, ker so Syrerške Hzhere, inu Philisterške Hzhere povíod tebe framotile, inu pavíod okuli ferahiale : ker she morale vashe hudobe inu gnušnobe nositi, pravi Gospd G O S P V D.

Sakaj letaku pravi Gospd G O S P V D : Jest hozhem tebi sturiti, kakòr si ti sturila, de ti to príšlego ferahialh, inu saveso tareh. Jest pak hozhem spumniti na mojo Saveso, katero sim stabo sturil všém zhaslu tvoje mladosti : Inu hozhem stabo eno vezhno Saveso narediti. Tedaj bošh ti na tvoje poti spumnila, inu se bošh framovala, kadar bošh tvoje velike inu male Sestre kítebi vsela, katere bom jest tebi dal, de bodo tvoje Hzhere : Ali nikar is tvoje Savese : temuzh jest hozhem mojo Saveso stabo narediti, de bošh svédila, de sim jest G O S P V D. De na tu spumnish, inu se framujesh, inu nebošh sméla od framote ust odpréti, kadar bom tebi vse tu odpullil, kar si sturila, pravi Gospd G O S P V D.

XVII. CAP.



Nu G O S P O D N I A besléda fé je sturila k'meni, rekozh : Ti zhlovezhku déte : Poloshi Israeliki Hishi naprečno Vgajko inu eno Prightho, inu reci : Taku pravi Gospd G O S P V D : En velik * Poštojn, švelikimi peruti, inu šdelgimi peruti, inu poln perja, kateru je bilu pílhanu, je príšhal na Libanon, inu je vsel véh od Cedra, inu je te šguranje vejice odtérgal, inu je nje pelal vKramarsko deshelo, inu je teiste postlavl vMéstu tiga kupzhovanja. Onje tudi vsel semena nje

teiste deshelé, inu je nje vtoisho dobro deshelo vséjal, ker je veliku vod, inu je nje vtdil * plitvu : Inu onu je rastu, inu je postlalu enaresrastena Vinska terta, inu níškiga stebila : Sakaj nje mladice so se kónje perpogibale, inu nje korenina je bila pod njo : inu je taku postlala ena Vinska terta, katere je dobila mladice inu grebenje.

Inu tu je bil en drugi velik Poštojn švelikimi peruti, inu kateri je imél veliku perja : Inu pole, ta Vinska terta je iméla shejle všvoim korenú hitimu Poštojnu, inu je svoje mladice pruti njemu šprolhirala, de bi resmozhená bila od prostora njegoviga sássajenja. Inu je vsaj bila úveni dobri Semli, pér došh vodah sássajenja, de bi bila dobru mogla mladice pérnešti, sad roditi, inu ena zhasita Vinska terta postati.

Satu reci : Taku pravi Gospd G O S P V D : Bode li, ona srezho iméla ? Ja, nje korenje bo iservanu, nje sad odtérgan, inu bo vsahnila, de bo vse lyshje nje sadu, se postahilu : inu tu se nebo šgudilu kusi možhno roko, ni veliku tolka, de bo od svoje kornine prozh pelana. Pole ona je rejs sássajena, ali pak bode li ona ratala ?

M

Ja, kakòr

Sodomjske pregrehe.

offert) se vezhe Boga truzati, njegovo beslédo ferahitati, inu se na lahno modrost inu mudi sanestiti, kakòr de bi Boga nebilo. Ker je takovu ferahitanje Boshis, vsíga došh, inu myr, tu ludje prevencinú šrojovolni postana.

Sodome) Sodom poméni letakaj Inda, kakòr Samaria Israela, inu govori od te nove Savese, ker je vsuvsvejt h'Crístufu preobérnena.

Obluba tiga novi. Testamenta, inu Crístufsvéiga krajléstva.

Poštojn) Indje vJeruzalemi, so se shporali zém Perrokom inu Ludem, kir so se bilu Babelikimo Krajlu podali, inu se pustili vBabel pelati : Satu Ezechiel letukaj prediguje, de imajo grithou tudi she ty drugi, kir so bilu vJeruzalemi oškali, prozh pelani šitji, kir so se bilu od Babelskega Krajsa isneverili, inu se sanahali na tén Egeyterjnu pomuzu. Ta pávi Poštojn je Babelski Kraj : te šguránja veja na Libanon, je Iehania, kir je bil prozh pelan Kramarska desheja iz Babelu, tu šeme kir je plitvu bilu vsájena, je Zedekia, kir je pér Egeyptouškim Krajsu pomuzú yikal, kateri je te drugi Poštojn, ali mu nej nišhúter pomagal.

Ia, kakor se je hitru dolejni vejter bo dotaknil, bo ona vsahnila na tèm mejsti, ker je srazla.

Israga te Priglibe.

Krajla ^a *Iehonia.*

temena tu je, *Zedekia.*

INU GOSPODNIA besèda se je kmeni sturila, rekozh: Reci hrej nepokornu hišlu: Neveste li kaj je letu? Inu reci: Pole, Babelski krajl je prišhal vIerusalem, inu je vsel nje * Krajla, inu nje Viude, inu je nje prozh pèrpelal klebi vBabel. Inu je vsel od Krajleviga * semena, inu je sturil eno Saveso shnym, inu je vsel eno prislego od njega. Te mozhne pak vdeheli je on prozh vsel, de bi tu Krajlestvu pohleunu oltalu, inu se nepovsdignilu, de bi njegova Savesa bila obdèrshana inu obstala.

Ali tistlu (seme) se je njemu pruti postavilu, inu je poslalu svoje Sestvu vEgypt, de bi njemu Kojne inu veliku folka poslal. Je li bi letu frezho imèlu? Ima li leta prozh prii, kateri takovu dela? Inu jeli bita, kateri saveso prelomi imèl vbeshati? Kakor jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: Na tèm mejsti tiga Krajla, kateri je njega liKrajlu postavil, kateriga prislego je on ferrahtal, inu kateriga saveso je on prelomi, ima on vmrèti, tu je, vBabeli. Pharao nebo njemu tudi podstopil šveliko vojiko, inu švelikim folkom, kadar bo on Sassep nanesil, inu brambe naredil, de bo veliku Ludy pohyenih. Sakaj kadar on to prislego ferrahta, inu je Saveso prelomi, na katero je on bil vroko segal, inu je vse letu sturil, satu nebo on mogel vbeshati.

Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Kakor jest risnizhnu shivem, tako bozhem jest mojo prislego, katero je on ferrahtal, inu mojo Saveso, katero je on prelomi, na njegovo glavo pèrpaviti. † Sakaj jest hozhem mojo Mrèsho na njega vrejzhi, inu mora na moim lovu vloulen biti, inu ga hozhem vBabel pèrpelati, inu se hozhem ondi shnym praudati, sa tu, ker se je on taku nad mano pregèrshil. Inu vsi kateri od njega pohègneo, inu vsa njegova vojiska, bodo lkusi Mezsh padli, inu kar od nyh oltane, tu bo na vse vejtre refkropienu: De bote svejdili, de sim jest, G O S P V D, tu govuril.

Obluba od Cristusa.

verhizh), tu je, nashiga G O S P V D A Cristusa, ta je od vsi solniga Cedra, tu je, od Boahyga solniga, inu od Davidoviga roca,

TAKU pravi Gospud G O S P V D: Jest hozhem tudi od verha tiga visfokiga Cedra vscti, inu osgoraj od njegovih vej en mlad * verhizh odèrgati, inu ga na eno silnu visfoko Gorro salfaditi, slasti na to visfoko Israeličko Gorro ga hozhem jest salfaditi, de bo mladice pognal, inu sad pinešel, inu en zhasit Ceder postal: Taku, de bodo vse shlahit Puce pod nym prebivale, inu de bo vse shlahit lejtajozhe pod senzo njegovih mladiz moglu oštati. Inu vsa Pulka drivelša bodo svejdila, de jest, ta G O S P V D, sim tu visfoku drivu ponishal, inu tu nisku drivu povishal: inu tu selenu drivu postshil, inu tu silnu drivu pustil se seleniti. Jest G O S P V D letu govornim, inu je tudi sturim.

XVIII. CAP.



INU GOSPODNIA besèda se je kmeni sturila, rekozh: †Kaj vy mej sabo vIsraeliki dèsheli leto Pripuvist govornite, inu pravite: Ozheri so Vinike jedli, inu Orrokom so Sobje od nyh skominasti postali? Kakor jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: Takova Pripuvist se nema vezh mej vami govoreiti vIsraeli. Sakaj pole, vse dushe so moje: Ozhina duha je taku dobru moja, kakor Synoula duha:

katera duha grèshi, ta ima vmrèti.

KAdar je tedaj eden brumèn, kateri prou inu dobru stury, kateri nejje po Gorrali, kateri tvoih ozhy neusdiguje gori h tèm Malikom Israeličke hiše, inu svojga blishniga Shene nesramoty, inu neleshy pèr Shenì vnje bolesni: Kateri nikomèr nelikoduje, kateri Dolshniku salfavo poverne, kateri ni h tèm sylo nevsame, kateri timu lazhnimu svojih kruh podely, inu nasiga oblejzhe: Kateri nebuhra, kateri nikogèr neogoluffa, kateri svojo rokò odkrivice oberne, kateri mej Ludmy prou sodi: Kateri po meih Praudah prou hodi, inu moje sapuyidi dèrshy, de prou po nyh stury: Tu je en brumèn Mosh, ta bo shivèl, pravi Gospud G O S P V D.

Aku pak eden eniga Synu rody, inu tistli postane en Rasbojnik, kateri kry prelyva,

prelyva, inu letéh rizhy eno stury, inu tēh druhih rizhy obene nestury, temuzh jej po Gorrah, inu svojge blishniga Sheno framory, vbo simu inu re unimu shko-
duje, po syli kaj vsame, Sastave ipet nepoverne, svoje ozhy gori kMalikom vsdi-
gne, skaterim on eno gnu snobo stury, na Buhar daje, goluffa : Ima li on shivēti ?
on nēma shivēti: temuzh ker je on vfe takove gnu snobe sturil, ima smērti vmrēti, nje-
gova kry ima na njemu biti.

Aku on pak eniga Synu rody, kateri vfe letake grēhe vidi, katere je njegovu
Ozha sturil, inu se hoji, inu nestury taku : Nejej po Gorrah, nevsdiguje svoih ozhy
litēm Malikom Israelke Hifhe, svojga blishniga Shene neframory, † nikomēr neshko-
duje, Sastave neohrani, nihtēr po syli nevsame, svoj kruh tēm lazniim dely, inu
oblazhi nasiga, kateri svojo rok od krivice obērne, obeniga Bahra inu obrejsti
nevsame, temuzh dērshy moje sapuvidi, inu shive po moih prandah : Ta nēma vmrē-
ti sa njegoviga Ozhera pregrēhe volo, temuzh ima shivēti. Ampak njegovu Ozha,
kateri je sylo inu krivizo dēlal, inu mej svoim folkom sturil, kar se nespodobi, pole,
taisti ima vmrēti sa volo svoje pregrēhe.

Inu vy pravite : Sakaj bi tedaj en Syn svojga Ozhera pregrēhe nenofsil ? Satu
ker je on prou inu dobru sturil, inu vfe moje Praude dērshal inu sturil, ima on shi-
vēti. Sakaj katera Dusha grēshi, ta ima vmrēti. I Syn nēma tiga Ozhera pregrēhe
nofsiti, inu Ozha nēma nofsiti tiga Synu pregrēhe : temuzh tiga Pravizh niga pra-
viza ima na njemu biti : inu tiga krivizhniga kriviza ima na njemu biti.

Aku se pak ta hudobni preobērne od vseh svojih Grehou, katero je sturil, inu dēr-
shy vfe moje Praude, inu prou tār dobru stury, taku ima on shivēti inu nikar
vmrēti. Vfe njegovu prestopenje, kateru je on sturil, nēma spumnjenu biti, temuzh
ima shivēti, sa volo te pravice, katero on stury. Menish li de imam dopadenje na
smērti tiga hudobniga (pravi Gospd G O S P V D) inu nikar veliku vezh de se preo-
bērne od svojga djanja, tār shive ?

Inu aku leta pravizhni obērne od svoje pravice, inu hudu stury, inu shive po
vseh gnu snobah, katere en hudobni dela, ima li on shivēti ? Ia, vfa njegova praviza,
katero je sturil, nēma spumnjena biti : temuzh ima v svoim prestopenju inu grēlih,
katero je sturil, vmrēti. Inu she pravite vy : G O S P V D prou nerouna ?

Satu poslušajte vy od Israelke Hifhe : Neli timu taku, de jest prou imam, inu
vy je krivu imate ? Sakaj kadar se ta pravizhni obērne od svoje pravice, inu hudu stu-
ry, taku mora on vmrēti : on mora pak vmrēti sa volo svoje hudobe, katero je on
sturil. Spet kadar se ta hudobni obērne od svoje krivice, katero je on sturil, inu stury
prou tār dobru, ta bo svojo dušno shivo ohranil. Sakaj ker on vidi, inu se preo-
bērne od vfe svoje hudobe, katero je sturil, taku ima shivēti, inu nikar
vmrēti.

She pravio ty od Israelke Hifhe : G O S P V D prou nerouna. Nēmam li jest
prou ? Vy od Israelke hifhe krivu imate. Satu vas jest hozhena fōditi, vy od Isra-
elke hifhe, vsakiga po svoim deli pravi Gospd G O S P V D. † Satu preobērnite
se od vsiga valhuga prestopenja, de uebore morali pasti, sa volo te pregrēhe. Vērsite
od sebe vfe valhe prestopenje, skaterim she prestopili, inu li sturite enu novu
fere, inu en nou Duh. Inu sakaj hozhesh taku vmrēti ti Israelka hifha ?
† Sakaj jest nēmam dopadenja na smērti tiga kir vmērje, pravi
Gospd G O S P V D. Satu preobērnite se, taku bote shivēli.

XIX. CAP.

A I pak * klaguj zhes Israelke Viude, inu reci :
Sakaj tvoja Mati ta Levina mej Levinami lesly, inu svoje
mlade redy, mej mladimi Levizhi ? Tehistih enu je redila, inu
je is njega en mlad Leu postal, ta se je bil navadil Ludy resdy-
rati inu poshirati. Kadar so tu Ajde od njega stihali, so ony
njega v svoih lamah vlyvili, inu so ga na Ketinah v Egyptousko
Deshelo pelali.

mlad Leu / pomeni
Izahaša Krajla, kate-
rigo je Egyptouski
Krajl prozli pelal.

*Predivga sa Kraje
inu Firšta.*

*drugu) pomeni to-
jakima Indoultiga
Kraja, kateriga je
NebukadRezar vjed.*

*Vene) te oemiso
nitogar, kir bi yh
brani, ratu morajo
valiku terti.*

K Adar je tu Mati vidila, de je nje vupanje sauman bilu, ker se je dolgu sanasjala, je ona enu drugu vsela is mej nje mladih, inu je is njega eniga mladiga Lewa sturila. Kadar je tristi mej Levinami hodil, je on en Leu postal, inu se je tudi vsadil Ludy vesdirati inu poshirati. On se je navuzhil nyh Vdave posnavati, inu je nyh Melta opufzaval, de se je ta Deshela, inu kar je vnej, pred glasom njegoviga tijeve nja prestrahila. Tedaj so ga vsi Ajde is vsih desheli poufod okuli oblegli, inu so eno Mirsho na njega vengli, inu so ga vlvili vsvoh lamah, inu so ga svesaniga ven Garter djali, inu so ga pelali li Babel kimu Kraju, inu so ga pufili shraniti, de bi se njegovy shuma vezh neshbala na Israelskih Gorrah.

T Voja Mati je bila ena Vinska terta, raunu kakor ti, per vodi salfajena, inu nje sad inu mladice, so raste od te velike vode, de so nje mladice taku mozhne postale, de so li Gosposkim Palizam bile dobre, inu je visloka postala mej Vinskimi tertami. Inu kadar se je vidilu, de je ona taku visloka bila, inu veliku mladiz imela, je ona vslobnosti bila is Semle iservana inu saverskena: Dulajni vejter je nje sad vsufhil, inu nje mozhne mladice so bile slomlene, de so vsahnile inu bile selhgane. Sidaj pak je ona salfajena vPufzhavi veni tibi inu shejni Semli, inu en ogin je vunkaj shal od nje mozhnih mladice, ta je posherl nje sad, de na njej nej vezh obene mozhne mladice, keni Gosposki Palici: tu je ena mila inu rsuna rezh.

XX. CAP.



L Nu pergudihu se je v sedmim lejti, na deseti dan, peuga Melza, so prishli nekoteri is mej teh Starishih Israelskih, Gospvda vprahar, inu to pred me doli sedli. Tedaj se je Gospodnia besfeda kmcni sturila, rekoch: Tizhlovezku dete, povej Israelskim starishem, inu reci knym: Taku pravi Gospod Gospvd: Steli prishli mene vprahar? Kakor jest ristu zhau shivem, jest vam nezhem odgovoriti, pravi Gospvd. Aku je pak hozhesh shtrajtati, ti zhlovezhku dete, taku je morech taku shtrajtati: Povej nym, nyh ozhetou gnushebe, inu reci knym:

*Nashje dolrate, inu
esh Judou nshyaleh-
not.*

*vsdignil) tu se, jest
sim se per nyh zshaf-
su iskatal.*

Taku pravi Gospvd Gospvd: Ta zhas kadar sim jest Israela isvolil, sim jest mojo roko vsdignil hieima temenu Jacobove bishe, inu sim se nym dal sposnati vEgyptouski desheli. Ja, jest sim mojo roko knym vsdignil, inu djal: Jest sim Gospvd vsh Bug. Jest sim pak tristi zhas povs dignil mojo roko, de sim nje ispelal is Egyptouške deshele, veno Deshelo, katero sim jest nym bil resgledal, vkarer Mleku inu Med tezhe, veno shlahitno deshelo zhes vse Deshele. Inu sim knym djal: Sledni versu te gnushebe is pred svoih ozhy, inu se neokrunite nad Egyptouskimi Maliki: Sakaj jest sim Gospvd vsh Bug.

Ony so pak meni bily nepokorni, inu me nesho hoteli slushati, inu obedn nej te gnushebe prozi vengal, is pred svoih ozhy, inu nesho sapufili Egyptouške Malike: Sam sim jest misil mojo slobnost na nje islyu, inu vus moj serd zhes nje pufiti pojti, she vEgyptouski desheli: Ali jest sim od njega pufil sa volo mojga Imena, de bi tusthu sashmaganu nebilu pred Ajdi, mej katerimi so ony bily, inu pred katerimi sim se jest nym bil dal sposnati, de bi je hotil is Egyptouške deshele ispelati.

I Nu kadar sim jest nje is Egyptouške deshele bil ispelal, inu vPufzhavo perpelal, sim jest nym dal moje Sapuvidi, inu sim je vuzhil moje Praude, ikusi katere zhlovik shive, kateri je dershy. Jest sim tudi nym dal moje Sobbote, ksnaminju mej inano inu mej nymi, de bi se ony vuzhili, de sim jest ta Gospvd, kateri nje povvezhujem: Ali Israelska bilha je meni bila nepokorna, vPufzhavi tudi, inu nesho shivele po moih sapuvidab, inu so ferrahtali moje Praude, ikusi katere zhlovik shive, kateri je dershy, inu so mojo Sobbotu fitnu prestopili: Sam sim jest misil mojo slobnost na nye islyu, de bi nebil sashmagau pred Ajdi, pred katerih ozhima sim jest nje bil vunkaj ispelal.

Inu sim tudi mojo roko gorj vsdignil supar nje vPufzhavi, de bi jih nehotil perpelati vto Deshelo, katero sim nym bil dal, vkarer Mleku inu Med tezhe, veno shlahitno Deshelo zhes vse deshele, Sam, ker so ony moje Praude ferrahtali, inu nesho

po moih

po moih sapuvidah shivéli, inu so moje Sobbote prestopili. Sakaj ony fo hodila sa Maliki nyh ferza. Ali moje oku je nym saneslu, de jih nélim pomuril, ni cilla konzhal, v'Pufzhavi.

Inu jest sim djál k'nyh Otrokom v'Pufzhavi: Vy némate po valih Ozhetou Sapuvidah shivéti, inu nyh Praude nikar dërshati, inu se nad nyh Maliki nikar ofkruniti: Sakaj jest sim G O S P V D valh Bug: + Pomoih sapuvidah imate vy shivéti, inu moje Praude imate vy dërshati, inu po nyh sturiti. Inu moje Sobbote imate vy polvetiti, de one bodo enu snaminje mej mano inu mej vami, de bote védili, de sim jest G O S P V D valh Bug. Ali ty otroci so meni tudi bily nepokorni, néso shivéli po moih sapuvidah, néso tudi dërshali moje Praude, de bi bily po nyh sturili, lkusi kattere zhlovik shivo, kir je dërshy, inu so moje Sobbote prestopili.

Satu sim jest misil mojo slobnost na nje islyti, inu vas moj ferd zhes nje pustiti pojti v'Pufzhavi. Ali jest sim mojo roko obérnil, inu sim od njega pustil, sa vo- lo moja Imena, de bi nébil sashmagan pred Ajdi, pred katerih ozhima sim jest nje vunkaj ispelal. Jest sim tudi mojo roko supér nje gori vsdignil v'Pufzhavi, de bi nje réskrupil mej Ajde, inu refrestil po téh deshelah, satu ker ony néso dërshali moje sapuvidi, inu so ferahali moje Praude, inu so moje Sobbote prestopili, inu so gledali sa Maliki svoih ozhetou. Satu sim jest nje isdal vta vuk, kateri * nej dober, inu vte Prande, vkaterih ony néso mogli lebna iméti: Inu sim je savérgal shnyh ofstri, ker so vte Pervorojenzhizhe lkusi ogin feshgali, de bi nje resdjal, inu de bi ony se morali vuzhati, de sim jest G O S P V D.

nej dober) Pravi Bo- shji vuk je myr, vef- fely inu leben v'Ve- tin Duhu. Ampak zhlovizhki vuk je igul nezmy, ferzha shalof, inu sméra. Sakaj on nepuhy vs- tem pokoja ni my- ru: Nafit ficer velike riazhy dela, kakór de- veilku ofstruje, inu tu- di te nar lubilhe o- stroko feshiga, kakór tukaj)stoja.

D Satu govori ti zhlovézhku dére, s'Israelko hisho, inu reci k'nym: Taku pravi Gospud G O S P V D: Valhi ozheti lo me she vezh sashmagali, inu meni pregressi- li: Sakaj kadar sim jest nje bil vto deshelo pérpelal, zhes katero sim jest mojo roko bil gori vsdignil, de bi jo nym dal: Ker so kuli en vislok Hrib, ali enu gostu drivu vi- dli, ondi so svoje ofstre ofstovali, inu so sjakaj pérashali svoje skruné daruve, inu so ondi kafilé svoje slatku distanjanje, inu so ondi islyvali svoje Pitne ofstre. Jest pak sim djál k'nym: Izheni je ta vislokota, kamár hodite? Inu taku je nej do danashniga due ime, ta Vislokota.

Satu reci k'Israeliki hishi: Taku pravi Gospud G O S P V D: Vy se skrunite na potih valih Ozhetou, inu kurbate shnyh gushobami, inu vy se ofkrunitete nad nyh Maliki, katerim vy valhe daruve ofstrujete, inu valhe Synuve inu Hzhere lkusi ogin feshigate, do danashniga dne: Inu jest bi se imél pustiti vam od Israelke hishe vpra- shati: Kakór jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: Jest se hozhem pustiti vam vprashati. Inu de she litimu mislite: My hozhemo sturiti kakór Ajdje inu kakór drug: Lufje po Deshel ih, hozhemo Lejs inu Kamenje moliti, is riga nishtré nebo. Kakór jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: Jest hozhem zhes vas gospodovati smozhno roko, s'istegneno roko, inu islyveno slobnostjo. Inu hoz- hem vas is mej téh Folkou ispelati, inu is téh Deshel, vkateré ste refskropleni, vkup spraviti, smozhno roko, s'istegneno ramo, inu islyveno slobnostjo. Inu hozhem vas pérpelati v'Pufzhavo téh Folkou, inu ondi se svami praudati, od obilzhja do obli- zhaja. Kakór sim se svashimi Ozheti v'Pufzhavi pár Egypti praudal, raunu taku se hozhem jest tudi svami praudati, pravi Gospud G O S P V D. Jest vas hozhem dobru pod shibo pépraviti, inu vsaveso te savese pérgnati: Inu hozhem te nepokorne, inu kateri supér mene prestopajo, is mej vas istrebíti: Ia, is te deshele, vkateri vy sdaj prebivate, hozhem jest nje pelati, inu nikar pérpustiti v'Israelko deshelo priti, de fe bote navuzhili, de sim jest G O S P V D.

E Satu vy, od Israelke hishe, taku pravi Gospud G O S P V D: Kadar vy mene cilla nezheite slushati, taku le pojdite, inu vsaki slushi svojemu Maliku: Ali moja sve- tiga Imena naprej vezh neshmagajte svashimu Ofritinu Maliki. Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D: Na moji sveti Gorni, natej visloki Israelki Gorri, ondi bo meni slushila vsa Israelka hisha, inu vsi, kateri so vdesheli: ondi bodo ony meni pryeni, ondi hozhem jest valhe Povsdigovanke ofstre, inu Pervine valih offri, sovmem kar vy meni polvetite terjati. Vy bote meni pry etni stém slackim distanjanem,

kadar vas bom is mej teh folkou pèrpelal, inu is teh Deshel vkup spraulal, vkatere ste reikropeleni, inu bom notri u' vas pofvezhen pred Ajdi.

Inu vy bote svejdili, de sim jest ta G O S P V D, kadar jest vas v'Israelsko deshelo pèrpelam, vto Deshelo, zhes katero sim jest mojo roko gori vsdignil, de bi jo valhim Ozhetom dal. Ondi bote vy spumili na vashe rounanje, inu na vse vashe djanje, skaterimi ste se ofkrunili, inu vy bote hudu dopodanje imeli nad vse vashe hudobo, katero ste sturili. Inu bote vedili, de sim jest ta G O S P V D, kadar bom svami sturil, sa volo mojga Imena, inu nikar po vaslim hudim rounanju, inu shkodlivim djanju, ti Israelka husha, pravi Gospud G O S P V D.

X X I. C A P.



NU G O S P O D N I A beslede se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, obèrni tvoj obras pruti lugu, inu kapli pruti puldnevi, inu prerokuj supar ta G o s d v'pali, pruti Puldnevi. Inu reci li G o s d u pruti puldnevi: Posluthaj G O S P O D N I O beslede: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem v'tebi en ogin podnejtiti, taisti bo tu Selenu inu s'ihu drevje poshel, de lo nebo mogal njega plamen v'gafiti: temuzh ima vse feshganu bit, kar od puldne pruti pulnozhi stoji. Inu vse meslu ima viditi, de sim jest G O S P V D tu sashgal, inu nihzhe nemore v'gafiti. Inu jest sim djal: Ah Gospud G O S P V D, ony pravio od mene: Leta sgul sakrite beslede govory.

Inu G O S P O D N I A beslede se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, obèrni tvoj obras pruti Ierusalemu, inu kapli supar te Svetinje, inu prerokuj supar Israelsko deshelo: inu reci k'Israelki Desheli: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem supar tebe, jest hozhem moj Mezhi is noshniz isdreti, inu hozhem v'tebi satretu pravizhne inu nepravizhne. Kadar jest tedaj v'tebi satarem pravizhne inu nepravizhne, taku pojde moj Mezhi is noshniz zhes vse meslu, od Puldne, notir do pulnozhi: Inu vse meslu ima svediti, de sim jest, G O S P V D, moj Mezhi is njega noshniz isdèr, inu nema spet noter vtaknen biti.

Inu ti zhlovezhku dete imash vsdihati, de te bodo Ledovje bolele, ja, ti imash brikru vsdihati, de ony bodo vidili. Inu kadar ony k'tebi poreko: Sakaj vsdihah'èr taku imash ti rezhi: Sa volo tige v'pyenja, kateru semkaj gre, pred katerim bodo vse serza zagala, inu vse roke v'padle, inu vsa redlikost padla, inu vsa kolèna, kakor voda, se trefla. Pole, onu pride, inu se bo sgudilu, pravi Gospud G O S P V D.

NU G O S P O D N I A beslede se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, Prerokuj, inu reci: Taku pravi G O S P V D: Reci, Mezhi, Mezhi je nabruslen inu vsfejzhen, on je nabruslen, de ima klati, on je vsfejzhen, de se ima laskarati. O koku bi my hoteli vesleli biti, de bi on lih vse drevje k'libam sturil, zhes te hude otroke: Ah on je en Mezhi dal s'vjetiti, de se ima sa njega pryeti, on je nabruslen inu vsfejzhen, de se v'bojniku vroke da: Vpy inu jokaj ti zhlovezhku dete: Sakaj tu gre zhes moj folk, inu zhes vse Israelke Viude, kateri so sred moim folkom kinezha vkup sprauleni. Satu se by po tvoih ledovjah: Sakaj on je nje mnogikrat shtrajfal, kaj je pomagalu? Hudih otruk shiba nezhe pomagati, pravi Gospud G O S P V D.

Inu ti zhlovezhku dete, prerokuj, inu s'rokami vkupe by. Sakaj ta Mezhi bo dvej gubej, ja, try gube prishal, en Mezhi hidaulenju, en Mezhi velikiga poboja, kateri je bo tudi v'Kamrah sadil, kamer pobeshè. Iest hozhem ta Mezhi pulitci sashvenkni, de bodo serza zagala, inu nyh veliku bo padlu na vseh vratih. Ah koku se on laskarati, zhe, inu sejka tem liboju, inu pravio: Sejka na obej strani, na desno inu na levo, kar je pred rabo. Tedaj se jest hozhem nad tem, s'mojmi rokami vesleliti, inu moj serd pulitci pojri: Iest G O S P V D sim tu govovil.

NU G O S P O D N I A beslede se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete: Sturi dva pota, po katerih ima priti Babelkiga Krajla Mezhi: obadva pojdetà is ene deshele, inu postavi enu snamine s'preda na pot pruti Mestu, de tjakaj

Puldnevi j Ierusalem
Janj pruti Puldnevi
od Eabeta v'vunaj:
Ezekiel pakt je bil to-
daj v' Eabeli, inu je go-
vucil od Ierusalemu,
ti on imenuje ta
G o s d pruti Puldne-
vi.

l' shibam j on prity,
de leta shtrajfinga ne-
bo, kakor kadar en
ozha dete l' shibo te-
pe, de bi se popravi-
lu: temuzh, de je bo
cilla l'onskal. Satu
on shely, de bi v'fe
drevje l' shibam po-
stalo, de bi jih se cilla
ndonozhral. On s'ek
pcavi postè, de je
Bug zhestu krat' shi-
bo shushal, ah tu nej-
nihter pomagalu
satu more Mehi pri-
ti.

Prerokovanje supar
Ierusalemu

A

B

C

detjakaj kasje. Inu sturi pot, de Mezh pride vRabbat, Ammonovih otruk, inu vJudo hitnu terdaimu Meštu Ierusalem. Sakaj Babelski Krajl bo na rakrishifzhe stopil, spred na ta dva pota, de si pušty prerokovati, inu de štrejlami sa lossajne štrejla, svoje Malike vpralha, inu jetra resgleda.

Inu tu Bogovanje bo na desno stran pruti Ierusalemu kasalu, de ima tjakaj Oune perpelati, inu lukne sturiti, inu švelikim krizhanjem nad nje pastji, inu moriti, inu de ima Oune pelati pruti vratam, inu ondi Saspe nanesti, inu brambe narediti. Ali š nym se bo letu Bogovanje krivu sdělu, on si prifeši kakor vištoku hozhe, on pak bo smišil na to pregrěho, de je doby. Satu pravi Gospud G O S P V D lera-ko: Satu ker ste sturili, de se na vašto pregrěho smišli, inu je vašta nepokorščina resodivena, de se vašti grehi vidio u všem vašim djajni, jasatu, ker lena vas smišli, bore vy sylo prozh vjeti pelani.

D INuti v Viuda všraeli, kateri si preklet inu obfojen, kateriga dan semkaj pride, kadar bo ta pregrěha koněz iměla: Taku pravi Gospud G O S P V D: Dej Klobuk prozh, inu polosi Krono dol: Sakaj nebo ostal, ni Klobuk ni Krona: Temuzh kateri se je povišal, ta bo ponishan, inu kateri se je ponishal, ta ima povišan biti: Jest hozhem to Krono knizhemar, knizhemar, knizhemar, sturiti, dokler ta pride, kateri jo ima iměti, inu jo hozhem jest dati.

Mat. 20. b
Luc. 14. c

Pregrě-
hoje su-
je Ammo-
novej.

INu ti zhlvezhku dēte, prerokuj, inu reci: Taku govory Gospud G O S P V D, od Ammonovih otruk, inu od nyh sashunaganja: inu reci: Mezh, Mezh, je isdrt, de ima klati, on je všvejzhen, de ima moriti inu se bliskati. Satu, ker si ti puštyš krive Prikasni praviti, inu lashe prerokovati, de boš tudi isdan mej te pobylene pregrěhne, katerim je nyh dan prishal, ker je pregrěha hikonuz prishla. Inu de bi on bli vnošnitce vtaknen bil, taku te hozhem vsaj soditi na tēm mejsti, ker si švarjen, inu vtej Desheli, ker si rojen. Inu hozhem moj ferd nate islyti: Jest hozhem ogin moje slobnosti zhes tebe respihati, inu te hozhem Ludem, kateri snajo shgati inu konzhavati, isdati. Ti morals ognju shpenda biti, inu tvoja kry mora vDesheli pre-
lita biti, inu se nebo vezh na tebe spumnilu: Sakaj jest G O S P V D sim govuril.

štrejla) tu je, Babelski Krajl bo svoje Bogouce vpralhal, superkateri folk bi on iměl kojovati, inu na kateri strani, bi on frezho iměl, inu bo stušhal na mnogovisho lossati, kalcdr de bo štrejlat, inu gledal na katero stran štrejla perlaty: Itam kadar eno shivino sahoje inu ofra, taku bo jetra inu ferec gledal, etc. Sakaj take ozvade šo Ajde iměl, kadar šo bošti na vojstvo pojtu

nym) sašopi, tēm vIerusalemi, kateri nebedo vernoval, de bi nyh Meštu imětu dobiti biti,

On) tu je, Babelski Krajl bo smišil, de šo še ony sneverill od njega, inu sato neš bo' on nehal, dokler je doby.

Viuda) tu je, ti Krajl Zedekia.

XXII. CAP.

A
š soditi
šl švariti.



NU G O S P O D N I A bešfeda se jek'meni sturila rekozh: Ti zhovězku dēte, nezhesli l * štrajfati tiga rasbojnškiga Mešta, inu inu povedati vse njega gnusnobe? Recí: Taku pravi Gospud G O S P V D: O Meštu, kateru tēh tvoili kry prelivash, de tvoj zhas pride, inu kir si Malike pēr sebi delash, de se osernoiš: Ti se pregrěhasth nad to kryo, katero prelivash, inu se škranišh nad temi Maliki, katere delash, štēm

šug vely zhes grěho se švariti.

ti pērblishavash tvoje dny, inu delash, de hodo tvoja lejta morala priti. Satu hozhem jest tebe kšhpotu mej všemi Ajdi, inu kšfamoti, po vlich deshelah, sturiti: Ty, kir šo bliti inu delezh, se imajo tebi šhpotati, de bošh moralu šnu framotnu ime iměti, inu veliko nojo tērpěti.

POle, ty Israellki Viudi, sledni je pēr tebi mogozh kry prelivati. Ozhera inu Mater ony ferahujō, ptišm sylo inu krivizo delajo, Vduve inu Sirote ony doli tzhāio. Ti moje Svetnje sathpotujesh, inu moje Sobbote prestopah. Ferraterji šo vřebi, de kry prelivajo: ony jedō po Gorrah, inu svojo volnu vřebi rounoj. Ony odgrinajo svoili ozherou štram, inu sylio Shenam vnyli bolesni, † inu mej šabo priateľ ipriateľov Šbeno * šramoto delajo, ony svoje lasne * Snahe svojo volnu šramotē, ony švoim lasnim šelstram sylio, švoih ozherou Hzhēram. Ony mitta jemlō, de kry prelivajo, ony buhrājō inu edēn drugisa golušfajō, inu svojo lakomnost tribajō, super svojga blištniga, inu edēn druginu sylo delajō, inu raku na me posabio, pravi Gospud G O S P V D. Pole, jest šmojmj rokami vkup byem, sa volo te lakomnosti, katero ti dopērnashah, inu sa volo te krij, k nera je notē vřebi prelyta. Meniš li pak, de tvoje ferec bo moglu tu prerēpěti, ali tvoje roke sadašti mozhne biti, vřēm zhaslu, kadar bom jest tebi mi sturil? Jest G O S P V D sim tu govuril, inu je hozhem tudi sturiti, inu te hozhem reskropiti mej Ajde, inu te resgnati poDeshelah, inu tvoji škrunobi en koněz

Grěhi tēh Viudon inu folku vIerusalemi.

Mat. 7. b
šgrāfo-
vā
ššvariti.

sturiti, de bošh moral per Ajdih sa prekletiga dershan biti, inu svejditi, de sim jelt G O S P V D.

INu G O S P O D N I A besfeda se je kmeni sturila rekozh: Ti zhlovezhku dete, Israellka hišha je meni Keni Shlintri postala, Vus nje Kuffer, Zin, Shelesu inu Svinez je vpezhhi, rebèrna Shlintra postala. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Kadar šte vsi Shlintra postali, pole, taku vas hozhem v Jerusalem vkup djati, kakòr se Srebru, Kuffer, Shelesu, Svinez inu Zin vkup deva vpezh, de se en ogin osdolaj podpiha, inu je raspulſty. Taku hozhem jelt tudi vas v moim serdi inu slobnoſti vkup spraviti, noter djati, inu respuſzhati. Ia, jelt hozhem vas vkup spraviti, inu ta ogin mojga serda pod vami respahati, de se bote morali notri respuſtiti. Kakòr se srebru respuſty vpezhhi; taku se tudi vy morate notri respuſtiti, inu svejditi, de sim jelt G O S P V D, mojo slobnuſt zhes vas islyl.

Preroki.

INu G O S P O D N I A besfeda se je sturila kmeni, rekozh: Ti zhlovezhku dete, reci knym: Ti si ena Desehela, katera se nemore ozhiſtiti, kakòr ta, na katero nedeshy vzhallu tiga serda. Preroki, kateri so vnjej, so vkup priſlegli, de hozheo. Dufhe ſuejſty, kakòr en erjovezh Leu, kadar rupa: Ony blagu inu denarje klebi derò, inu veliku Vlou notri delajo. Nje Farji premenjajo mojo Poſtavo preuseniu, inu knezhaffi delajo mojo Svetinjò: Ony nedershè reslozhka mej Svetinjò inu neſvetimi, inu nevyzhe, kaj je zhiſtu ali nezhiſtu, inu nemerakajo na moje Sabbote, inu jelt sim mej nymi sashmagan. † Nje Viudi so vnjej, kakòr resdiravi Volkuvi, de kry prelivajo, inu dufhe konzhavajo, sa svoje. Iakomnoſtu volo.

Farji.

Viudi.

Folk v desheh.

Nje Preroki so ferajhajo ſlizhkakim apnom, predigujò sanikerne nizhy, inu jim lashè prerokujò, inu pravio: Taku pravi Gospud G O S P V D, ker vſaj G O S P V D nej govovil. Ta folk v desheh ſylo delaj, inu prece rupajo, inu te vboge inu reune izzho, inu ptum ſilo tar krivizo delajo. Jelt sim mej nymi yska, de bi gdu en Sydfe sturil, inu bi pruti meni stopil pred * resdèrtye, sa to Desehe, de bi je nekonzhal: ali jelt neſim nikogar nashal. Satu sim jelt moj serd na nje islyl, inu sim nym ſoginjom mojga serda konèz sturil, inu sim nym taku nyh sashushenje na nyh glavo dal, pravi Gospud G O S P V D.

Mihc. 2b Seph. 5. 2

* Isakjo ali vèrtye.

XXIII. CAP.

INu G O S P O D N I A besfeda se je kmeni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku dete, Dvej Shenì so byle ene Matera Hzhere, te so je kurbale v Egypti vſvoji mladosty, ondè šte one puſtile vſvoje nederje ſegati, inu ſeſke ſvojsja dezhalſta sſhmikati. Tej vekſhi je ime Ahala, inu nje Seſtra Ahaliba. Inu jelt sim nje Kſakonu vsel, inu one šte meni rodile Synuve inu Hzhere: Inu Ahali je Ime Samaria, inu Ahalibi Jerusalem.

Od kurbanja, inu je, od Malikwanja Israelliga inu Indou-Deiga folka.



Ahala se je kurbala, ker sim jo bil vsel, inu je od lubesni gorela pruti ſvoim Snubazhom, pruti Aſſyrcjem, kateri so knjej perhajali, pruti Viudom inu Gospudom, kateri so bili vſhìde gvaniani, inu pruti vsem mladim lepim Mladenizhom, slaffi pruti Kojnikom inu Kullam. Inu se je kurbala ſovſemi lepimi Mladenizhi v Aſſyri, inu te je okrunila ſovſemi nyh Maliki, kateriga je kul lubila. Ona tudi nej od ſvojsja kurbanja puſtila ſEgyptom, kateri so per njej leſhali od nje mladosty, inu so perit nje Dezhalſta sſhmikali, inu ſilnu shinjo kurbali. † Satu sim jelt njo isdal vroke nje Snubazhou, tèm Aſſurovim otrokom, pruti katerim je ona od lubesni gorela. Ty so nje fram odgarnili, inu fo nje Synuve inu Hzhere prozh vseli, njo pak fo ſinezhom vmurili. Inu tu se je resglaſilu, de fo lete Shène bile ſtrahfane.

Isakjo

Soprava

Kadar je pak tu nje Seſtra Ahaliba vidila, se je she bul resvnela kakòr ina, inu je she vezh se kurbala, kakòr nje Seſtra, inu se je od lubesni resvnela pruti Aſſurovim Otrokom, slaffi pruti tèm Viudom inu Gospudom (kateri so knjej dobru gvaniani perhajali) pruti Kojnikom inu Kullam, inu pruti vsem lubesnyim Mladenizhom. Inu jelt sim vidil, de šte obadvej enaku bile okrunene. Ali leta se je vezh kurbala. Sakaj kadar je vidila namalane Moshe na ſtejni verdezhi farbi, tèm Kaldeercju Pilde, okuli Ledovji opaffane inu piſſane kape na nyh Glavah, inu de so vsi bili viditi kakòr mogozhi ludje, kakòr ficer Babelki otroci, inu Kaldeercji noſſio na ſvoim domu, se je ona od lubesni pruti nym resvnela, kakòr je nje hitru sagledala, inu je Selſtyu knym poſtala v Kaldeo.

B

Kadir

Kadar so vshe' Babelski otroci kojey bily prishli, inu per njej spali po lubesni, so ony njo oskrunili s' svojo kurbario, inu ona se je shnyti oskrunila, de so se je navelizhala. Inu kadar je nje kurbatia inu framota taku cillu reskriveu bila, nefim jest vezh' sa njo maral, kakor tudi nefim maral sa nje Sestre. Ona je pak zhe dajla vezh' se kurbala, de je tudi spumnila na ta zhas svoje mladosti, ker se je Egypci kurbala. Inu se je resnela, od lubesni pruti svojim smubazhom, katerih hodivoft je bila, kakor Oslou inu Postouhou hodivoft. Inu ti si spet ponovila nezhistost tvoje mladosti, ker so ti v Egypci vnaederje segali, inu tvoje Seste shnikali.

Satu Ahaliba, taku pravi Gospud **G O S P V D**: Pole, jest hozhem tvoje Smubazhe, katerih si se vshe navelizhala, super tebe obuditi, inu je hozhem povsod okuli tebe perpelati, slast Babelske otroke inu vse Kaldeerje, inu Kapitane, Viude, inu Gospude, inu vse Ahyrejer shnyti, te lepe mlade junake, vse Viude inu Gospude, Vitese inu salahenike, inu vse shlah Kojnike. Inu bodo vad te prishli s' vosmi, skulli, inu s' velikim kardellom folkla, inu te bodo oblegli s' Tarzhami, s' Shizii, inu Shlesni-mi klobuki, poufod okuli inu okuli. Temistim hozhem jest sodbo porozhiti, de te bodo sodili po tvoih praudah.

Iest hozhem moj ajfer pustiti zhes te pojti, de bodo ony stabo nemilostivu rou-nali, ony ti bodo nufs inu ufhesla odrasali, inu kar prebo, tu ima skusi inezh palti. Ony imajo tvoje Synuve inu Hzhere prozh vseti, inu kar oltane sognjom feshgati. Ony imajo tebi tvojgvant slejzhi, inu tvojo snago prozh vseti. Taku hozhem jest tvoji nezhistosti inu kurbarji s' Egyproufko deshelo koncz sturiti, de nebofh vezh' tvojih ozhy sa nymi gori vsdigovala, inu nikar vezh' na Egyproufko deshelo mislila. Sakaj taku pravi Gospud **G O S P V D**: Pole, jest hozhem tebe tem isdatti, kate-rim si ti sovrasht postala, inu se jili navelizhala, ty bodo kakor sovrashtniki stabo rou-nali, inu vse vseli kar si perdelela, inu te bodo nago inu framotno paltali, de bo tvoj fram reskriven, sred tvojo nezhistostjo inu kurbario. Letu se bo tebi godila, sa volo tvoje kurbarie, ker si se s' Ajdi kurbala, nad katerih Maliki si se oskrunila. Ti si hodila po tem poti tvoje Sestre, satu jest tudi tebi nje Kelih v tvojo roko dam.

Taku pravi Gospud **G O S P V D**: Ti morash tvoje Sestre Kelih pyti, kakor je globok inu shirok, ti imash kvelkimu s'potu inu framoti biti, de te nebo mogla terpeti. Ti se morash od tiga mozhniga pytia inu nadluge vpyaniti. Sakaj tvoje Se-stre Samarie Kelih, je en Kelih te nuje inu shalosti: taiti morash ti zhisto popyti, potle zherpine resbiti, inu tvoje perfi resdreti: Sakaj jest sim tu govuril, pravi Gospud **G O S P V D**. Satu taku pravi Gospud **G O S P V D**: Sa tiga volo ker si ti na me posabila, inu si me sa tvoj harrbat savergla, taku nosi tudi ti tvojo nezhistost inu tvojo kurbario.

In **G O S P V D** je rek'al kmeni: Ti zhlovezhku dete, nezheft li Abalo inu Ahaliba * shtrajfati? inu nyma osnaniti nyu gnusnobe, koku so se kurbale, inu kry prelivala, inu so Sakon prelomile s' Maliki, inu so tudi svoje otroke, katere so meni bile rodile, feshigale temistim Koffru, zhes tuistu ste one tudi meni letu lurile, one ste taiti zhas mojo lvetinjjo oskrunile, inu moje Sabbote prestopile. Sakaj, kadar ste one bile svoje otroke Malikom saklale, ste one taiti dan shle v mojo, Svetinjjo, de ste jo oskrunile. Pole, letu ste one v moji hishi sturile.

One ste tudi Sle poslale po Ludy, de bi is dalnih Deshel imeli priti: Inu pole, kadar so ony bily prishli, si se ti kopala inu lepa delala, inu se snashila flo snago, nym na zhasht. Inu si sedela na eni zhashtci Posteli, pred katero je ena perpraulena Myss stala, na teisti si ti kadila, inu na njej moje ogle ofstrovala. Ondi se je vsdignila enu veliku vesselu krizhanje, inu one ste dajale tem ljudem, kateri so od vseh krajou, is velikih Folkou, inu is puszhave bily prishli, snage na nyh roke, inu lepe krone na nyh glavah. Iest pak sim mislil, ona je v preshustvi vshe ofsarala, ona nemore od kurbaria pulliti. Sakaj k njej hodio noter, kakor se keni Kurbi noter hodi: ranu taku noter hodio k Ahalii inu k Ahalibi, hitem nezhistim Shenam. Satu jo bodo ty Moshje shtrajfali, kareri sodbo dopernashajo, kakor se imajo shtrajfati Preshustnice, inu kate-ry kry prelivajo: Saka; one ste Preshustnice, inu nyu roke so polne kry.

Taku pravi Gospud **G O S P V D**: Perpelaj sim gori enu veliku kardellu zhes nje, inu je isdaj na rup inu pleja, de je skaverjem poshipleo, inu s'vojnimi

Jerusalem.

Strašinga tige Ma-likovanja v Jerusale-mi.

* soditi.

švojimi mezhy prebodó, inu nju Synuve inu Hzhere podavio, inu nyu hulhe šognjom poshigá. Taku hozhem jest tej nezhistosti vđesheli koněz sturiti, de se bodo vse Shené svuzhile, inu nebodo take hudobe delale. Inu ony bodo vaju nezhistost na vaju polushili, inu bote vaju Malikou gréh noshile, de bote svejđilo, de sim jest Gospud G O S P V D.

XXIII. CAP.

Prigliba od eniga
Lonza.



LNU GOSPODIA besfeda se je sturila k'meni v'devetin lejtá, na deseti dan desetiga Mésza, rekozh: Ti zhlovezhku déte, sapilhi leta dan, ja raunu leta dan: Sakaj Babelski Kraj se je raunu na leta dan supér Ierusalem p'pravil. Inu dáj temu nepokornimu folku eno priglibo, inu reci k'ny'm: Taku pravi Gospud G O S P V D: P'rtavi en Lonzá, p'rtavi ga inu vode notér vly. Deni te koshve vkup notér, kateri notér slúshio, inu te nár bulhe koshve, ledovje inu plezhe, inu ga na polni štémí ner bulhimi musgovimi koshmy. Vsamí tu nár bulhe od zhrede, inu osdolaj en ogin podnejtí, de se bodo te musgove koshy kuhale, inu je prece pušti v'rejtí, de se bodo te musgove koshy dobru notri kuhale.

Satu pravi Gospud G O S P V D: Ve timu rashojnskimu Mészu, kateru je en takou Lonaz, kateriga se tu p'rgorelu d'ershy, inu nezhe prozh pojti. Vsamí en kos sa drugim vunkaj, inu ti nej trebi sa nje lossati, kateri se nár poprej ima vnu vseni. Sakaj nje kry je notri, katero je ona na eno gollo Skallo, inu nikar na Semlo, prehyla, de bi se vsaj bila mogla šparstjo sagreniti. Inu jest sim tudi puštil, de je ona todkry na eno gollo Skallo prehyla, de bi nebila sagrenjena, de bi slobnost zhes njo prišla, inu malzhovana bila.

Satu taku pravi Gospud G O S P V D: Ve timu rashojnskimu Mészu, kateru hozhem jest kenimu velikimu ognju sturiti. Noshile femkaj veliku d'ervy, snejti ogini, de ti meslu čillu tje bode, inu je dobru shrapaj, de se bodo musgove koshy p'rfinodile. Poloshi tudi ta prašen Lonéz na Sherjavize, de bo vroz, inu de se njoga kuffer feshge, áku bi hotela njega nezhistost se respušiti, inu kar je p'ershganu, doli pojti. Ali tu p'ershganu, n'ušil prece gory, nezhe prozh pojti, sakaj onu je silnu p'ershganu, onu se mora vogni respušiti. Tvoja nezhistost je taku t'erdá postala, de, áku bi jest lih tebe rad hotil ozhistiti, áku se ti vsaj nezhest puštri ozhistiti, od tvoje nezhistosti. Satu nemoreš v'ezh ozhistizhena biti, dokler se moja slobnost nad tabo neohlady. Jest G O S P V D sim letu govoril, onu ima priú: Jest hozhem tu sturiti, inu se nikar mušiti: Jest nezhem shonati, ni se kashati: Temuzh ony te imajo soditi, kakór si shiv'ela inu sturila, pravi Gospud G O S P V D.

INU GOSPODIA besfeda se je k'meni sturila, rekozh: Ti zhlovezhku déte, Pole, jest hozhem tebe tvoih ozhy shejle vscti, skusi eno shrajfingo: Ali ti n'émash klagovati ni jokati, ni ene solse pušiti: Skrivlhi dobru moreš vsdihati, ali n'émash klagovati, kakór po enim vmérli. Temuzh ti imash tvojo šnago oblejzhi, inu tvoje zhreule obuti: ti n'émash tvoih ust saviti, ni kruha t'iga shalovanja jesti. Inu kadar sim jest šjutra sguda k'folku govoril, je meni na vezher moja Shená vmérli. Inu jest sim na drugu jutru sturil, kakór je meni bilu porozhenu. Inu ta folk je djal k'meni: Nezhestli nam povédati, kaj nam letu poméni, kar ti delash?

Inu jest sim k'ny'm djal: G O S P V D je šmano govoril, inu rekál. Povej Israelski hihhi, de Gospud G O S P V D taku pravi: Pole, jest hozhem moja Svetinje, vash n'érvekshi troshit, vashih ozhy shejle, inu vashiga ferza pegerovanje knezhafti sturiti, inu vashi Synuvi inu Hzhéré, katere vy morate sapuštiti, bodo skusi mezhpadi. Inu morate sturiti, kakór sim jest sturil, vashih ust nemorate saviti, inu kruha t'iga shalovanja nikar jesti: temuzh morate vasho šnago na vasho glavo postaviti, inu vash e zhreule obuti. Vy nebote klagovali ni jokali, temuzh bote sa vashih gréhou volo šahnil, inu mej šabo vsdihali. Inu vam ima taku Ezekiel enu zhudu biti, de morate sturiti, kakór je on sturil, kadar tu pride, de bote švejđili, de sim jest Gospud G O S P V D.

ozhy shejle) skusi t'eh
ozhy shejle talhopi
on, t'iga Ferzota Shená,
inu hozhe t'ul-
kaj reži: Jest hoz-
hem tvoje Shené
pušiti naglu vmérli.

B
Nahom 14
Halu 13

C

Inu ty Zhlomezku děte, věcnistim zhaslu kadar jest bom prozh od nyh vsel nyh muž inu trostih, nyh ozhy shejle, inu nyh serza pegerovanie, nyh Synuve inu Hzhere : Ja, taisti zhas bo eden, kateri vběshy, litebi přihál, inu tebi leu povědal. Věcnistim zhaslu bodo tebi tvoja usta odpěra, stem red, kateri bo vběshal, de bošh govuril inu nikar vezh molzhal : Sakaj ti morash nyh zhudu biti de bodo vejdlu, de lim jest G O S P V D.

XXV. CAP.



Nu G O S P O D N I A beseda se je kmeni sturila, rekozh :

*Letukaj stahne P ro-
rok supě Aide pre-
rokovati noćer do 211
Cap.*

† Ti zhlomezku děte, oběrní tvoj obras pruti Ammonovim otrokom : inu prerokuj supě nje, inu reci k Ammonovim otrokom : Po-
stuhajte tiga Gospuda G O S P V D A besedo : Taku pravi Gospud
G O S P V D : Satu ker vy zhes mojo Svetinj pravite : Aha, ona je
knezhalstí sturjena, inu zhes Israelsko Deshelo, ona je opuzhena
inu zhes Iudouško lúsho, ona je vjezho prozh pelana : Satu pole, jest hozhem tebe
tem * Otrokom pruti jutru isdati, de bodo vtebi Graduve sydali, inu vtebi svoja
prehivalizha narejali : ony bodo tvoj sad jědi, inu tvoje mlěku pyli. Inu hozhem
Kabbat k Kamelskim sturalam sturiti, inu Ammonove otroke k Ouzhjim Stanom
sturiti, inu imate sycjiti, de sim jest G O S P V D.

*Otrokoni Tu je, Me-
derjem inu Perša-
nom.
Rabbat.*

Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D : Satu ker si širokami luskal, inu šno-
gami tapatal, inu zhes Israelsko Deshelo is celiga serza taku shpolitiv se vestilil : Sa-
tu pole, jest hozhem mojo roko zhes tebe vun itegniti, inu tebe Ajdom liplejnu da-
ti, inu tebe is usj těh folkou istrebiti, inu is těh deshokonzhati, inu tebe satreti.
Inu imash věditi, de sim jest G O S P V D.

T Aku pravi Gospud G O S P V D : Satu ker pravi Moab inu Seir : Pole, Iudouška
liha je raunu kakor vsi drugi Ajde : Pole, taku hozhem jest Moaba na strani
odpřeti vñjegovih Městih inu vñjegovih pokrainah te shlahne deshele, slasti, Bet-
lesimor, Beal Meon, inu Kiriatim, tēm otrokom pruti jutru, sred Ammonovimi
otruki, inu je hozhem nym kerbšizhimi dati, de se nebo vezh na Ammonove otroke
špurnišu mej Ajdi, inu hozhem zhes Moaba pušiti šočno pojti, de imajo věditi,
de sim jest G O S P V D.

Moab.

T Aku pravi Gospud G O S P V D : Satu ker so je Edom nad Iudouško hišho ma-
zhoval, inu so se pregrohlili švoim mazhovanjem : Satu pravi Gospud G O S P V D,
leraku : Jest hozhem mojo roko štegniti zhes Edoma, inu hozhem is njega
saneči zhlomezke inu shivino, inu je hozhem opušiti od Temana noćer pruti Deda-
nu, inu je skuši mez h pušiti pastí. Inu se hozhem spet nad Edomom mazhovati skuši
moj Israelski folk, inu imajo Edomu sturiti, po moim serdi inu slobnosti, de imajo
moje mazhovanje pozhutiti, pravi Gospud G O S P V D.

Edom.

T Aku pravi Gospud G O S P V D : Satu ker so se Philisterji mazhovali, inu so si
tu staru šovrashtvu plátili, po vsj svoji vol, sto shkodo (mojga folk) : Satu pravi
Gospud G O S P V D letaku : Pole, jest hozhem mojo roko štegniti zhes Philisterje, inu
te Vojizhake satreti, inu hozhem te ostanke pěr kraju Morja, konzhati, inu hoz-
hem veliku mazhovanje nad nymi sturiti, inu nje vslobnosti štrajfati, de imajo
věditi, de sim jest G O S P V D, kadar bom moje mazhovanje nad nymi sturil.

Philisterji.

XXVI. CAP.



Nu pėrgudilu se je v enajstím lejti, na pėrvi dan

Tyrus.

pėrviha Měza, de se je G O S P O D N I A beseda kmeni stu-
rila, rekozh : Ti zhlomezku děte, satu, ker Tyrus pravi
zhes Ierusalem, Aha, těh folkou vrata šostrena, Ona se je
kmeni oběrnilu, sdaj vshe bom jest napolnena, ker je ona
pušta. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku : Pole, jest
hozhem nad tebe Tyrus, inu hozhem veliku Ajdou nad
tebe leštem vun pėpelati, raunu kakor se enu Morje povsđiguje švojni valuvi
Tijsti

Tijsti

Tijšči imajo te Syduve v Tyri resvaliti, inu nje Turne podrčiti: Ia, jest hozhem tudi prah pred njo pomesti, inu hozhem eno gollo Skalo is nje narediti, inu en otok v Morji, po kateri se Ribje mreshe respenjo: Sakaj jest sim tu govoril, pravi Gospud G O S P V D, inu ona ima Ajdom lipenju biti. Inu nje Hzhere, katere na púli leshé, inajo skusi mezh pomorjene biti, inu imajo svejditi, de sim jest G O S P V D. Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem zhes Tyr puštiti priti, Nebukad Rezarja, Babelkiga krajla, od Pulnozhi (kateri je en Krajl vseh Krajla) s Kojni, s Kulli, s Kojniki, inu svelikim kardellom folka, ta ima tvoje Hzhere, katere na púli leshé, smezhom pomoriti: Ampak supér tebe bo on brambe naredil, inu en sáslap sturil, inu tarzhe supér tebe pèrpraulal. On bo s Ouny tvoje Syduve restrupal, inu bo tvoje Turne šlvoim oroshjem podèrl. Prah od mnoštva njegovih Kujn bo tebe pokrtil, tvoji Syduvi se bodo tudi šfresli od tártranja njegovih Kujn, Koles inu lesdizou, kadar pojde notèr Ikusi tvoja vrata, kakòr venu resdèrtu Mèštu. On bo šnogani svojih Kujn vse tvoje Gasse restaptal, tvoj folk bo on smezhom pomuril, inu tvoje mozhne stebre na tla podèrl. Ony bodo tvoje blagu rupalj, inu tvoje kupzhovanje oplejari. Tvoje Syduve bodo ony resvalili, inu tvoje lépe hišhe podèrli, inu bodo tvoje kamenje, lejs inu prah u vodo vérgii. Taku hozhem jest tinnu glasu tvojga pejtja en konèz sturiti, de se nebo glas tvojih Arf vezh slishal. Inu jest hozhem en gol kamen is tebe sturiti, inu en Otok, po kateri se Ribje mreshe respenjo, de neboh vezh gori fesydana: Sakaj jest sim G O S P V D, kir letu govorim, pravi Gospud G O S P V D.

TAku pravi Gospud G O S P V D supér Tyr: Kaj velá, otoki se bodo šfresli, kadar se bosh ti taku gárdu resipala, inu tvoji ranjeni bodo vsdihali, kateri bodo vtebi pomorjeni. Vsi Viudi pèr Murji bodo deli is svojih stolou sedli, inu tvoje fuknje od sebe prozh djali, inu svoj pišlan gvant slekli, inu bodo vshaloštinnim gvanti hadli, inu na téh sedeli, inu se bodo preštrahili inu se bali tvojga nagliga padza. Ony bodo po tebi klagovali, inu porekò od tebe: Ah, koku si ti taku cillu opuzhenu, ti slovezhe Mèštu? Kateru si pèr Murju leshalu, inu si taku mogozhe bilu na Murji, stèmi red, kateri vtebi prebivajo, de se je vsa deshela pred tabo morala bati. Ah, koku se ty Otoki preštrahli nad tvoim padzom, ja, ty Otoki v Murji se boje, od tvojga konzhanja.

Taku pravi Gospud G O S P V D: Jest hozhem is tebe enu puštu Mèštu sturiti, kakòr druga Mèšta vkaterih nihzhe neprebiva, inu hozhem eno veliko povudnjo zhes te puštiti priti, de te bodo velike vodé pokrile. Inu te hozhem tja doli pahnit, lítém, kateri vjamo gredò, tu je, lítém * mértvim. Jest hozhem tebe tja doli pod Semlo pahnit, inu kakòr eno vezhno puzhavo sturiti, stèmi red, kateri vjamo gredò, de nebo nihzhe vtebi prebival. Jest hozhem tebe, ti zartana, vdesheli téh shivih sturiti, ja, Kenimu štrahu hozhem jest tebe sturiti, de neboh nišlèr vezh, inu kadar bodo po tebi vprashali, taku te ne bodo nikili vezh vekoma mogli najti, pravi Gospud G O S P V D.

XXVII. CAP.

mèrtvim) In Hebreo: k'vezhnim folku: taku tudi Salomo Ecdl 22. Grob imenaje eno vezhno hišhozatu, ker ty mértvi v šléj ofstano v eni vishí: Sakaj dan, nozh, jutru, vezher, je tulaj ena rebh, pèr nyh nej obcniga rebozka mej zhašfi, Mérti, deli ali preminenja, kakòr pèr téh shivih. Viner pak se ony en folk imenovani, Sakaj ony imajo od smèrti gori vstati.



NU GOSPODNIA besseda se je k'meni sturila ty, rekozh: Ti zhlovezhku dete, klaguj zhes Tyr, inu reci li Tyru, katere leshy sprejda pèr Murji, inu sveliku folkou Otoki kupzhuje: Taku pravi Gospud G O S P V D: O Tyr, ti pravishi: Jest sim ta nar lépsha. Tvoje pokrajne so v šrédi Morja, inu tvoji Sydarji so tebe kakòr se nar lépshi more, naredili. Ony so vse tvoje Tablanje is * Issefnoviga lesla od Senira sturili, inu te Cedre od Libana pušlidi pèrpelari, inu so tvoje Jarbole is nyh sturili, inu tvoja vesla is Hraftja od Basana, inu tvoje klopy is Elefantovih kosty, inu te druge Stolle is téh otokou Kitim. Tvoje Iadruje báu is pišlanih Shid is Egipta, de je tvoje Banderu bilu, inu tvoje odeje, is gelih shid inu Karmashina, is teh otokou Elifa.

Ty od Zidona inu Arvada so bili tvoji * Brodniki, inu si v Tyri vmetalne ludy iméla kvoshni. Ty starišhi inu modri od Gebala so morali tvoje Ladje zjmnati, pravi

prati. Vše Barke na Morju inu Mornarji so se për tebi nafhli, ty so stabo kupzhovali. Ty is Perste, Lybie inu Lydje so bily tvoji vojszhaki, kateri so svoje Tarzhe inu shelesne klobuke vtebi gori obefhali, inu so tebe taku lépo delali. Ty od Arvada so bily mej tvojo vojsko, poufod okuli, po tvoih Sydeh, inu Vaharji na tvoih Turnih, ty so svoje Szhite poufod okuli, po tvoih Sideh, doli obefhali, inu tebe taku lépo delali.

Ti si tvojo kupzhio iméla na Morju, inu si vse shlahr blagu, Srebru, Shelesu, Zin inu Svinez na tvoje Synme pérnashali. Iavan, Tubal inu Meseh so stabo kupzhovali, inu so tebi sShivotom lastne ludy, inu kuffer na tvoje Synme pérnashali. Ty od Togarma so tebi Kojne inu Kulla inu Mesge na tvoje Synme vodili. Ty od Dedana so tvoji kupzi bily, inu si poufod po Otokih kupzhovala, ty so tebi Elefantove kofly inu Libenou lejs predavali.

Syrerji to htebi hodili po tvoje dellu, kar si ti delela, inu so Rubine, Shkarlat, Tebihé, Shide inu Shamet, inu Krihtal na tvoje Synme pérnashali. Iuda inu Israelfka Deshela so tudi stabo kupzhovali, inu so tebi Pthenizo od Minita, inu Balsham, inu Med, inu Olje, inu Mastix na tvoje Synme pérnashali. Damafhk je tudi htebi hodil po tvoje dellu, inu vse shlahr blagu, sa mozna Vina inu * shlahrno Volno.

Dan inu Iavan inu Mebusal, so na tvoje Synme pérnashali Shelesnu dellu, Kafsio inu Kalmus, de si shnym kupzhovala. Dedan je stabo kupzhoval s f ebihí, na katerih se fedy. Arabia inu vii Viudi od Kedara so stabo kupzhovali s Ouzami, s Ouny inu s Kosly. Kupzi is Sabe inu Raeme so stabo kupzhovali, inu so vse shlahr dragu korenje inu shlahrno kamenje, inu slatu na tvoje Synme pérnashali, Haran, inu Kanne, inu Eden, inu ty Kupzi is Sebe, Assur inu Kilmad, so tudi tvoji Kupzi bily.

Lety vsi so stabo kupzhovali s dragim gyantom, s shidami inu s pishanim sukonom, katere so ony vKrinah velike vrednosti, is Cedrou sturjenih, inu dobru povezanih, na tvoje Synme vosili. Alite Morike Barke so te nar poglavitne biele, na tvoih Synmeh. Taku si ti silnu napolnena inu bogata postala v fredi Morja, inu tvoji Mornarji so tebi po velikih vodah pérvashali.

Ali en doleni vejer te bo na fredi Morja stéril, taku, de tvoje blagu, Kupzhia, Kupzi, Mornarji, Gospudje zhes Barke, inu ty, kateri Barke delajo, inu ty, kateri stabo kupzhujó, inu vii tvoji vojszhaki, inu vs folk vtebi, bodo na fredi Morja konéz vse, li, vém zhaslu kadar ti padesh, de se bodo ty * Porti strefnili pred tém vpytjem téh Gospudou zhes Barke. Inu vsi, kateri svesly vosio, Hlapzi inu Mojistri téh Bark, bodo is Bark na Semlo stopili, inu bodo glasnu zhes tebe vpili, britku klagovali, inu prah na svoje glave metali, inu se v pepeli valali. Ony si bodo plejshe brili, sa tvojo volo, inu shakle okuli tebe opaslovali, inu se is ferza britku po tebi jokali inu shalovali.

Nyh otroci bodo tudi tebe klagovali: Ah, gdu je kuli kadaj na Morju taku tih postal, kakór ti Tyr? Dokler si tvojo kupzhio iméla na Morju, si ti veliku deshél bogate delala, ja stém mnohstvom tvojga blaga, inu tvoje kupzhie, si ti Krajlje na Semlibogate delala. Sdaj pak si is Morja vte prave globoke vodé pahncena, de je tvoja kupzhia inu vs tvoj folk vtebi konéz vsel. Vsi, kateri v Otokih prebivajo so se prestrahili nad tabo, inu nyh Krajlje se boje, inu milu gledajo. Kupzi po deshélah shvishgajo zhes tebe, de si ti taku naglu konzhana, inu nemoreh vezh vprvi stan priti.

XXVIII. CAP.



Nu GOSPODIA beséda se je k'meni sturila, *Vinula v Tyri, kateri- rekozh: Tizhlovezhku dete, Povej imu Viudu v Tyri: ga on porté eniga krajsla imenuje.*

Taku pravi Gospud G O S P V D: Satu ker se tvoje ferze povsdiguje, inu pravi: lest sim Bug, lest vboshjim Stolla sedim na fredi Morja, ker si vsaj le en zhlovik, inu nikar Bug, inu vinér se tvoje ferze povsdiguje, kakór enu Boshje ferze. Pole, ti se déshish sa modreshiga, kakór je Daniel, de tebi nihtér nej skriveniga. Inu de si Ikusi tvojo modrost inu sastopnost tako.

Daniel.

vo muzh dobil, inu fhace od slata inu srebra vkup spravil. Inu de si kusi tvojo veliko modrust inu kupzhovanje, taku veliko muzh dobil, od tiga si ti taku ofartan postal, de si taku megozh.

Satu pravi Gospd Gospyd letaku : Satu ker se tvoje serze pousdiguje , kakör enu serze Boshje, pole, jest hozhem tuje nad te poslati, slasti, te Ajdouške Silnike, ty imajo svoj mezh isdreti nad tvojo lépo modrost, inu tvojo veliko zhat klramou sturiti. Ony te imajo tja doli vjamo pahnuti, de na fredi Morja vmérjeh, kakört pobyeni : Kaj vela ? Aku ti tedaj pred tvoim Vbyenikom porezhesh : Jest sim Bug, ker vsaj nési Bug, temuzh en Zhlovik, inu v tvoija vbycnika roki. Ti imash vmrti kakör ty neobrésani, od téh pruilu roké : Sakaj jest sim tu govuril , pravi Gospd Gospyd.

INU GOSPODNIA besfeda se je kmeni sturila, rekozh : Ti Zhlovezhku déte, Sturi enu klagovaje zhes tiga Krajla v Tyri, inu reci Knjemu : Taku pravi Gospd Gospyd : Ti si v Boshjim Paradishi, inu si sovsem shlahr shlahrnim kamenjen snashen, slasti, Sardom, Topferjem, Demantom, Tirkifom, Onihom, Ispifom, Saffiron, Ametistom, Shmaragdum inu Slatom. Na ta dan kir si bil stvarjen, je sdajci tukaj moratu pépraulenu bitu, inu delu téh Bobnou inu Pefzhalu. Ti si kakör en Kerub, kateri se delezh sproflira inu pokriva, inu jest sim tebe na to sveto Gorro Boshjo postavil, de si mej ogneninu kameni bodil, inu si bil pres tadla vévoim djajni, na ta dan, kadar si bil stvarjen, taku dolgu, dokler se je tvoja pregreha nashla. Sakaj ti si snotrj poln krivize postal, od tvoija velika kupzhovanja, inu si pregréhlil. Satu te hozhem jest * reshtourati od Boshje Gorre, inu hozhem tebe, sproflertiga Keruba, is mej téh ognenih kamenou konzhati.

Inu kadar se tvoje serze pousdiguje, de si taku lép, inu si se pustil tvoji modrosti obnoriti v tvoji offerti : Satu te hozhem na tla pahnuti, inu tebe pred Krajle poloshiti, de te bodo gledali. Sakaj ti si tvojo svetinjo skasil, tvojo veliko pregreho, inu krivim dolgovanjem. Satu hozhem jest en ogin is tebe pustiti vunkaj postji , de te ima poskréti, inu te hozhem hi Pepelu sturiti na Semli, de bo vus Svejt vidil. V si, kateri tebe mej Ajdi snajo, ty se bodo nad tabo prestrashili, de si taku naglu peginil, inu ne moresh nigdar vezh vpervi stan priiti.

INU GOSPODNIA besfeda se je kmeni sturila, rekozh : Ti Zhlovezhku déte, Obérni tvoj obras supér Zidon, inu prerokuj supér njo, inu reci : taku pravi Gospd Gospyd : Pole, jest hozhem supér tebe Zidon, inu hozhem nad tabo zhasan bitu, de se bo védilu, de sim jest Gospyd, kadar bom pustil toébo zhes njo pojiti, inu kadar nad njo iskashem, de sim jest svet. Inu jest hozhem Kugo inu prelje, je te kraj mej nje poslati na nje Gasse, inu imajo do smerti ranjeni notri pastli, klusi Mezh, kateri poviod zhes nje pojide, inu imajo véditi, de sim jest Gospyd. Inu néma naprej vezh pousfod okuli Israelfke hishe, kerfo nje Sourashniki, térnje, kateru bodde, ni ofini kateri slu dejo, ostan, de bodo ony védili, de sim jest Gospd Gospyd.

TAku pravi Gospd Gospyd : Kadar jest bom spet Israelfko hisho vkup sbral od vseh folkou, moj katere sim jest nje reskrupil : taku hozhem jest pred Ajdi nad nymi iskasati, de sim jest svet, inu ony bodo v tvoji desheli prebivali, katero sim jest mojmu hlapzu Jacobu dal, inu bodo shihér notri prebivali, inu Hishe zimprali, inu Vinograde sashajali. Ia, ony bodo shihér prebivali, kadar bom pustil Praidu pojiti zhes vie nyh Sovrashnike, povfod okuli, inu imajo svéditi, de sim jest Gospyd, nja Bug.

XXIX. CAP.

V Desfetim lejti, na dvanajsti dan, desfetiga Mefza, se je GOSPODNIA besfeda kmeni sturila, rekozh : Ti Zhlovezhku déte, Obérni tvoj obras supér Pharaona, Egyptoufki-ga Krajla, inu prerokuj supér njega, inu supér vfo Egyptoufko deshelo. Predignj inu reci : Taku pravi Gospd Gospyd : Pole, jest hozhem nad te Pharao, ti Egyptoufki Kraji, ti veliki Drakun, kir v tvoji vodi lesihli, inu pravish : Leta Réka je moja, inu jest sim jo sebi sturil. Ali jest hozhem tebi ene brusde vésta djati, inu te Ribe vévoih vodah, na tvoje lufkine obésiti, inu te hozhem is tvoje Réke vunkaj islézhi, sovsem Ribami v tvoih vodah, katere se tvoih lufkin dérshé. Jest hozhem te be sténi Ribami is tvoih Vod vpushhavo prozh vrézhi, ti bosh na Semlo padel, inu ne bosh vezh pobran, ni vkup spraulen, temuzh bosh Svirinam védesheli, inu Pizam

dobru sréšan) ker je vse lepu inu zbednu pildanu, kir je iselánu , inu nishér na nym nemanka,

Grehi v Tyri,

Zidon,

De Indje imajo spet ishabela demou priti.

Réka) tu je Nilus, inu pomeni vie Krajeftvu Egypt, kateru je bilu enu silnu lepu inu mogoréae Krajeftvu, satu se je tudí Pharao ne takovo muzh sansthal, inu nej maral za Boshje priéshé. Tu pomeni, tu, kir pravi, jest sim jo sebi sturil : Kakör de bi on djal : Bug nej Gospd zhes nje, jest sim Gospd.



B

* knulu. si knulu.

C

A Phara.

pod Nehom, keni mēri. Inu vsi kir vEgypti prebivajo imajo svejditi, de sim jest G O S P V D. Satu ker so ony Israelski hišni ena Terstena paliza bily, katera, kadar so jo široko pryeli, se je slomila, inu je nje skusi stran prebodla : Kadar so se pak na njo opārli, taku se je sērta, inu je nje vledovje v bodla.

B Satu pravi Gospud G O S P V D letaku : Pole, lest hozhem pušiti Mez̄h supār tebe priti, inu Ludy tār shivino vtebi satreti, inu Egyptouška Deshela ima ena pušzha-va, inu opušzhenā biti : inu imajo svejditi, de sim jest G O S P V D : Satu ker on pravi : Leta Reka je moja, inu jest sim tu, kir sim tu šturil. Satu pole, jest hozhem nad te, inu nad tvoje Rēke, inu hozhem Egyptouško deshelo opušiti inu šipušzhavi šturiti, od tige Turna vSieni, norēer do pokrajne te Murke deshele, de ne bodo po njej, ni ludej hodili ni shivina, ali vñej prebivali, šturideset lejt. Sakaj jest hozhem Egyptouško deshelo opušiti, hozhem nje putte pokrajne, inu nje Mēlta pušiti putte leshati, kakor druga pušta Mēlta, šturideset lejt. Inu hozhem Egypterje reskropiti mej Ajde, inu je hozhem vte deshele pregnati. Ali vñaj pravi Gospud G O S P V D : Kadar bodo ta šturideset lejta minila, hozhem jest Egypterje spet vkup spraviti is mej folkou, mej katere ony bodo reskropleni, inu hozhem Egyptouško jezho obērniti, inu nje spet vto Deshelo Patros pērpelati, katera je ta deshela nyh prebivanja, inu bodo ondi enu majhino Krajšestvu. Sakaj ony imajo majhino bitu, pruti drugim Krajšestvam, inu nikar vezh zhes Ajde gospodovati : jest hozhem šturiti, de bo nyh malu, de ne bodo zhes Ajde gospodovali : De se Israelka hišna nebo vezh na nje sanahala, inu šteni pregrušhila, kadar se nyh dershy, inu imajo svejditi, de sim jest Gospud G O S P V D.

C Inu pērgudilo se je vKedim inu dvajšestim lejti, na pērvi dan pērviga Mesza, se je G O S P O D N I A besēda kmeni šturila, rekozh : Ti zhlavezhu dite, Nebukada Rezar, Babelski Krajl, je svojo vojtko šveliko mujo pred Tyr pelal, de so bile vse glave pēlshive, inu vse rame okubene, inu vñaj nej, ni njemu ni njegovj vojtki njegovu delu pred Tyrom lonan. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku : Pole, lest hozhem Nebukad Rezarju, Babelskimu Kraju, Egyptouško deshelo dati, de on ima vsa nje blagu prozhi vsen, inu njo obrupati inu pējniti, de svoji vojtki shield da. Egyptouško deshelo pak hozhem jest njemu dati, sa njegovu delu, kateru je on nad njo šturil : Sakaj ony so meni slushili, pravi Gospud G O S P V D.

V Tēmistim zhaslu hozhem jest ta rug Israelke hišne pušiti rasti, inu hozhem tvoja ušla mej nyimi odpreti, de bodo svejdili, de sim jest G O S P V D.

XXX. CAP.

A Nu G O S P O D N I A besēda se je kmeni šturila, rekozh : Ti zhlavezhu dite, prerokaj inu reci : Taku pravi Gospud G O S P V D : lokajte se (inu recite) Ah, gorje je timu dnevi : Sakaj ta dan je blisi, ja tige G O S P V D A dan je blisi, en temman dan. Ta zhas je blisi, de imajo Ajdje priti, inu mez̄h ima zhes Egypt priti, inu teh Murou deshela se ima pretrahiti, kadar bodo ty pobyeni vEgypti padli, inu nje folk prozhi pelan, inu nje grviti resdjani. Teh Murou deshela, inu Lybia, inu Lydia, inu vsi gotajni folk, inu Kutb, inu ty, kateri so is deshle te Savese, imajo shynny red skusi mez̄h palti. Taku pravi G O S P V D : Ty, kateri Egypta branio, morajo palti, inu nje mozhy offart mora doli štopiti, od tige Turna vSieni imajo ony skusi mez̄h palti, pravi Gospud G O S P V D. Inu imajo, kakor nyh putte pokrajne, pušty biti, inu nje Mēlta mej drugimi puštini Mēlta pušty leshan, de bodo svejdili, de sim jest G O S P V D, kadar bom en ogin vEgypti dal, de bodo vsi, kateri nyu pomagajo, resdjani. v Tēmistim zhaslu pojdeo šli od mene vunkaj vBarkah, de bodo tēh Murou Deshelo pretrahili, katera je sdaj taku shihar, inu bo en strah mej nyimi, ravn, kakor je Egypti šlu kadar je nje zhas bil prišhal : Sakaj pole, enu gvishnu pride.

B Taku pravi Gospud G O S P V D : Jest hozhem tu moštvu vEgypti prozhi vseni, skusi Nebukad Rezarja Babelskega Kraja : Sakaj on, inu njegov folk shynny, inu ty Ajdouški šliniki, so semkaj pērpelani, de to deshelo konzhajo, inu bodo svoje mez̄he isdēli supār Egypt, de bo ta deshela povsod spobyenimi nepolnena. Inu jest hozhem te Reke pušiti pofahnici, inu to deshelo hudim ludem prodati, inu hozhem to Deshelo, inu kar je vñej, skusi te putje opušiti. Jest G O S P V D sim tu govorit.

Taku pravi Gospud G O S P V D : Jest hozhem te Pilde vNophi resdjati, inu te Noph,

N ij Malike

Teb Murou deshela.

Terstena paliza) In-
dije (o zheitu pērEgy-
pti pomuzhi vKali,
inu se štem nad Bur-
gom pregrēshili, inu
ym viner Egypt nish-
tēr nej pomagali. Sa-
tu ga takaj Prerole
pērglihuje keni Ter-
stena palici, na kate-
ro kadar se eden na-
slony, taku se prele-
mi, inu svojemj špi-
zami v'zoku v'bode.

Nr.

Sin.

Malike konzhati, inu Egypt nebo obeniga Vieđa vezh imel, inu hozhem en strah vEgyptouško deshelo pollati. Jest hozhem Patros opustiti, inu en ogin vZoani sashgati, inu Praudo zhes No pustiti pojti. Inu hozhem mojo slobnost islyti zhes Sin, kakera je ena tãrdnoba vEgypti, inu hozhem tu mnoštvu vNo satreti, jest hozhem en ogin vEgypti sashgati, inu Sinu, bo slu tãr brikku, inu No bo resãrtu, inu Noph vřak dan stiskanu. Ti mladi lunaki vOni inu vBubasti, imajo skusi mezh pãstti, inu Shene vjezho prozh pelane biti. Tahpanes bo en temnan dan imel, kadar jest bom Egyptou Iaram resbil, de bo nje mozhy offart, notri konãz imela. Ona bo šoblaki pokrivena, inu nje Hzhere bodo vjezho prozh pelane. Inu jest hozhem zhes Egypt pustiti praudo pojti, de bodo švédili, de sim jest G O S P V D.

Pharao.

Inu pãrgudilu se je venajštim lejtj, na sedmi dan pãrviga Mefza, se je G O S P O D N I A beseda kmeni sturila, rekozh: Ti Zhlovezhku dẽte, jest hozhem roko Pharaona, Egyptouškiga Kraja, slomiti, inu pole, on nema obesan biti, de bi se mogãl sãliti, ni tãpovoji obvesan, de bi on mozhan postãl, inu en mezh mogãl dãrshati. Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Pole, jest hozhem nad Pharaona, Egyptouškiga Kraja, inu hozhem njegove roke slomiti, te mozhne inu slabe, de mu bo morã mezhã is roke pãstti, inu hozhem Egypterje mej Ajde reskropiti, inu po deshelah resgnati.

Babel.

Anpãk Babelškiga Kraja rokẽ hozhem jest mozhne sturiti, inu njemu moj mezh vnejgovo roko dati, inu hozhem Faraonvoo roko slomiti, de bo prednym je zhal, kakãr edẽn kir je do smãrti rajnen, Ia, jest hozhem Babelškiga Kraja rokẽ mozhã ne sturiti, de bodo Pharaonu roke vpadle, de ony bodo švejdli, de sim jest G O S P V D, kadar bom moj mezh Babelškimu Kraju vřoko dal, de ga zhes Egypt isdere, inu jest Egypterje mej Ajde reskropim, inu po deshelah resshenem, de bodo vejãdli, de sim jest G O S P V D.

XXXI. CAP.

Pharao.



Nu pãrgudilu se je vãnajštim lejtj, na pãrvi dan tretjiga Mefza, se je G O S P O D N I A beseda kmeni sturila, rekozh: Ti Zhlovezhku dẽte, reci kPharaonu, Egyptouškimu Kraju, inu kvřimu njegovimu folku: Kaj mejniřh, komu si ti podobãn vřoim Gospãtãvu?

Affurova mazb.

Pole, Affur je bil kakãr en Ceder vLibani, slãpimi vejami inu šgãstimi lyřhem, inu silnu vislok, de je njega vãrh visloku stal mej velikimi gãstimi mladizami. Vode šo sturile, de je taku velik postãl, inu globozhhina, de je taku visloku srãtel: njegove reke šo pouřod okuli njegoviga Debla ihle, inu njega potoki kvřem driveřãm na pãli: Satu je on viskokãstlu postãl, kakãr vřã driveřã na pãli, inuã veliku vej imel, inu dolge mladice: Sakaj on je imel sadostã vode, de se je resãřãl. Vẽ Price tãh Nebes šo gnẽda delãle na njegovih vejah, inu vřã Svirine na pãli, šo mlãde imãle pod njegovimi mladizami, inu pod njegovo Senzo, šo prebivali vřã veliki folkã. On je imel velike, lãpe inu dolge veje, sakaj njegova korenina je imãla veliku vodẽ. Inu njemu nej bil oben Ceder podobãn vBoshjim vãrti, inu Smãrekovje nej mogli njegovim vejãm pãrglihanu biti, inu * Kofãanjevu drevje nej bilu nizh pruti njegovim mladizãm. Ia, on je bil taku lep kakãr obenã drivu vBoshjim vãrti. Jest sim ga taku lãpiga sturil, de je taku veliku vej dobil, de šo mu vřã shelna driveřã vBoshjim vãrti bila niãdig.

Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Potchmal kadar je on taku viskok postãl, de je njegov vãrh stal mej velikimi viskokimi inu gãstimi mladizami, inu njegovu řece se pãnsdignilu, de je on taku velik bil: Satu sim jest njega isdãl vřoke timu nar * mogo-zhãstãmu mej Ajdi, kateri je šhny m rounãl, inu ga pãregnãl, kakãr je on sãsluřil tvoim ľud obnim djanjem. De šo ga pruji konzhal, sãřti tãh Ajdou Silniãi, inu šo ga reskropili, inu njegove veje šo morãle po Gorrah inu po vřãh dolinah leřhãti, inu njegove mladice slomlene biti, po vřãh potokih vřesheli. De šo morãli vřã folkã na Semli od njegove Sence prozh pojti, inu njega sãpustiti, inu vřã Price pod nebom šo na njegovim podãrtim deblu sedãle, inu vřã Svirine na pãli šo na njegove veje legle, de se naprej obenã drivu pãr vodi nepãnsdigne, sa valo svoje viskãkãst, de njegov vãrh mej velikimi gãstimi mladizami štoji, inu de se obenã drivu pãr vodi nepãnsdigne zhes tu drugu: Sakaj ony morãjo vřã pod Semlo, inu Smãrti isdãni biti, kakãr drugi Zhloveki, kateri vřãmo gredo.

mogozhãstãmu) tu je, NebukãdNãzãrjuã Sakãj Babelřci Kraji šo bili krãstku popreãu Krajeřãtvu Ašur inu Nineve dobili, pãreãden je Jerusãlem bilu resãjãnnã.

Taku

C Taku pravi Gospud G O S P V D : v Tem zhaſtu, kadar je on tja doli v Pakal ſhál, ſin jeſt enu ſhalovanje ſturil, de ga je globokóſt pokrila, inu de ſo njegove Reke morale molzhe ſtari, inu te velike vode neſo mogle rezhi, inu ſim ſturil, de je Libanon po nym ſhaloval, inu vſa driveſta na Puli, ſo po nym vſahnile. Jeſt ſim Ajde preſtraſhil, ker ſo ſliſtali, de je on padil, ker ſim ga tja doli pahnil v Pakal, ſtemi red, kateri vſlamo gredó : Inu vſa ſhelna driveſta pod Semlo, ta ner ſhlahtniſha inu lepſha na Libani, inu vſa, katera ſo pèr vodi ſtala, ſo njemu tu debru voſzhila : Sakaj ony ſo tudi vſi morali ſhnyim red tja doli v Pakal, lítém pobyenim, ſMezhom, ſatu, ker ſo pod ſenzo njegové roke prebivali mej Ajdi.

K Aj tedaj méniſh, koku ſi ti (Pharao) velik ſvoim velizhaſtvom inu zhaſtjo, mej témi ſhelnimi driveſti? Sakaj ti morah ſtemi ſhelnimi driveſti pod Semlo tja doli pojti, inu mej neobresanimi leſhati, kateri ſo ſmezhom pobyeni. Taku ima Pharao nu pojti, ſovlém njegovim folkom, pravi Gospud G O S P V D

X X X I I . C A P .



Nu pèrgudilu ſe je v dvanajſtim lejtj, na pèrvi dan dvanajſtiga Mèſza, ſe je G O S P O D N I A beſſeda kmeni ſturila, rekozh : Ti zhlovezhku dète, ſturi enu klagovanje zhes I haraona, Egyptoukiga Kraja, inu reci k njemu : Ti ſi raunu *Pharao.* kakor en Leu mej Ajdi, inu kakor en Morſki Drakon, inu ſkakah v tvoih Rekah, inu vo d kalyh tvojimi nogami, inu nje reke tlazhiſh.

Taku pravi Gospud G O S P V D : † Jeſt hozhem mojo Mréſho zhes te vun vrezhi kſusi enu veliku kardelu folka, kateri te imajo v mojo Mréſho vgnati. Inu te hozhem na ſihu potegniti, inu na Pule vrezhi, de bodo vſe Puce teh Nebes na te ſedale, inu vſe Svirine na Semli te od tebe naitſile. Inu ho zhem tvojjo mérho na Gorè vrezhi, inu tvojo viſſokotſho doline napolniti. To deſhelo, v kateri plavaſh, hozhem jeſt od tvoje kraj érdezho ſturiti, noſtar tjakaj do teh Gor. de bodo potoki od tebe napolnili. † Inu kadar boſh oſtlu tje, taku hozhem jeſt Nebu ſakriti, inu njega Syede temne ſturiti, inu Sonce ſoblaki pokriti, inu Luna nſma ſyati. Vſe Luzhi na Nebi hozhem jeſt nad tabo puſtiti temne biti, inu hozhem eno tem mo vévoji deſheli ſturiti, pravi Gospud G O S P V D. Jeſt hozhem tudi veliku folkou ferce preſtraſhenu ſturiti, kadar hom puſtil Ajde tvojo ſtraſſinga ſvejditi, inu veliku deſhél, kate- re ti neſnaſh. Veliku folkou ſe bo nad tabo preſtraſhilo, inu nyh Krajom bo pred tabo groſa, kadar hom puſtil mej Mez h ſupár nje te ſvejti, inu ony te imajo naglu preſtraſhiti, de jim bo ferce v padlu nad tvoim padzom.

Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D : Babelſkiga Kraja Mez h bo ſupár tebe pri- ſhál, inu jeſt hozhem tvoj folk puſtiti paſti, kſusi Mez h réh Iunakou, inu kſusi vſe ſlidiht ſilakie teh Ajdou, ty imajo * zhaſt tiga Egypta opuſtiti, de bo vus nje folk ſa- tren. Inu jeſt hozhem vſa nje Svirino pomoriti pèr teh velikih vodah, de je nebo obe- nige zhloveka noga, inu obenè Svirine parkel, kalyl. Taſti krat hozhem jeſt nyh vodè zhaſte ſturiti, de bodo tyh reke rekle kakor Ojſte, pravi Gospud G O S P V D, kadar Egyptoukoo deſhelo opuſtim, inu vte kar je vdeſheli, puſtu ſturim, inu vte, kateri v njej prebivajo, pobyem : De bodo ſvejdih, de ſim jeſt G O S P V D. Leu ho ta nadlu- ga, ſa kate- re voſe ſe debru more ſhalovati : la veliku Ajdoukſih Hzhery bodo taku klagovale, po Egypti, inu po vſem nje folku bodo klagovale, pravi Gospud G O S P V D.

Inu v dvanajſtini lejtj, na petnajſti dan tiganajſtiga Mèſza, ſe je G O S P O D N I A beſ- ſeda kmeni ſturila, rekozh : Ti zhlovezhku dète, objokaj ta folk v Egypti, inu ga ſtemi Hzheramí réh mozhnih Ajdou tja doli pahni pod Semlo, lítém, kateri tja doli vſlamo gredó. Kej je vſhe ſdaj tvoj poteleſti luſte? pojdi doli, inu leſi lítém neobresani- m. Ony bodo padli mej témi pobyenimi ſMezhom. Mez h je vſhe pryer inu iſdèrt nad vus nje folk. Od riga bodo pravili v Pakli ty mozhni Iunaki ſhnyh pomozhnik, kateri ſo vſi tja doli ſhli, inu leſhè rukaj mej neobresanimi inu pobyenimi ſmezhom.

Ondi leſhy Affur ſavſtem ſvoim folkom okuli, pokoppa, kateri ſo vſi pobyeni, inu kſusi mez h padli. Nyh Grobi ſo globoku vſlami, inu njegou folk leſhy pou- ſod okuli pokoppa, kateri ſo vſi pobyeni, inu kſusi mez h padli, pred katerimi te je vus Svejt bal.

Koku ima Egypt opuſtchen biti.

Affur.

Elam.

O Ndi tudi lesky Elam sovsem svojim kardellom okuli, pokoppau, kateri so vbi pobyeni inu skusi Mezhi padli, inu so tja doli shli, kakor ty neobresani, pod Semlo, pred katerimi se je tudi vus Svej bal, inu morajo stemi svojo framoto nositi, kateri vlamogredó. Ony so mej te pobyene poloshevi, sovsem nyh kardellom inu leshe okuli, pokoppau, inu so vsi, kakor ty neobresani, inu pobyeni smezhom, pred katerimi se je tudi vus Svej moral bati. Inu morajo stemi svojo framoto nositi, kateri doli vlamogredó, inu mej pobyenimi ostanteo.

Mefeh.
Tubal.

O Ndi lesky Mefeh inu Tubal sovsem svojim kardellom okuli, pokoppau, kateri so vsi neobresani inu smezhom pobyeni, pred katerimi se je vus Svej moral bati. Inu vsi drugi Innaki, kateri so mej temi neobresanimi padli, inu svojim vojskarskim oroshjem doli v pakal shli, inu so morali svoje mezhe pod svoje glave poloshati, inu nyh pregreha, je na nyh kosty prishla, kateri so vsaj strahni junaki bily, po vsem Svejti. Taku morajo ony leshati. Satu morash tudi ti mej neobresanimi reitrupan biti, inu leshati, mej temi, kateri so smezhom pobyeni.

Edom.

O Ndi lesky Edom svojemu Kraji inu sovsem svoji Viudi mej temi pobyenimi, smezhom, inu mej neobresanimi, s drugimi red, kateri doli vlamogredó, kateri so vsaj mogozhi bily. Ia, vsi Viudi od Pulnozhi morajo tjakaj, inu vli Zidonierji, kateri so stemi pobyenimi tja doli shli, inu nyh strahna muzh je kiramoti postala, inu morajo leshati mej neobresanimi, inu mej temi, kateri so smezhom pobyeni, inu svojo framoto nositi, stemi red, kateri doli vlamogredó.

Pharao.

L Ete bo Pharao vidil, inu se trohtal sovsem svojim folkom, kateri so pod nym smezhom pobyeni inu sovfo svojo vojfko, pravi Gospud G O S P V D: Sakaj vus Svej se ima tudi enkrat pred mano bati, de bo moral Pharao, inu vfa njegova množiza mej neobresanimi leshati, inu stemi, kateri so smezhom pobyeni, pravi Gospud G O S P V D.

XXXIII. CAP.

Letuki sachne Pro-
rok Ipat k svojemu
folku govorit.



Nu G O S P O D N I A besfeda, fe je sturila k meni, rekozh: Ti Zhlovezhku déte, Prediguj super tvoj folk, inureci knym: Kadar bi jest en Mezhi super leto deshdo pépela, inu ta folk vdesheli bi vsel is mej sebe eniga Mosha, inu bi ga KVaharju postavil: Inu on bi vidil Mezhi prideozh super to deshelo, inu bi s Trobento trobental, inn bi ta folk opominal. Inu kateri bi Trobentin glas slihal, inu bi se nehotal pustiti opominiti, inu mezhi bi prishal, inu bi ga prozh vsel, tigaftiga kry hodi na njegovi glavi. Sakaj on je te Trobente glas slihal, inu se viner nej hotil pustiti opomeniti, satu bodi njegova kry na njemu. Kateri se pak puly opomeniti, ta bo svoj leben prozh odnessel. Aku bi pak Vahar vidil mezhi prin, inu bi nikar netrobental s Trobento, inu bi svojga folka neopomenil, inu mezhi bi prishal, inu bi nekotere prozh vsel, tistli bi rejs sa tvoih grehou volo bily prazh vseti, ali nyh kry hozhem jest od tiga Vaharja roke terjati.

Inu vshe ti Zhlovezhku déte, lest sim tebe k nemu Vaharju postavil, zhes Israelsko hicho, kadar ti kej kaj is moih tist slisish, de imash nje sa moja volo opomina ti. Satu kadar jest k tomu Pregreshnimo porezhem: Ti Pregreshnik, morash sméti vméti, inu ti njemu tiga nepovésh, de bi se ta pregreshnik pustil opomeniti od svojga pregreshniga djajnja: taku bo ta pregreshni sa svojga pregreshniga djajnja volo vméti. Ali jest hozhem njegovo kry od tvoje roke terjati. Aku ti pak tiga Pregreshniga opomenish od njegoviga djajnja, de se od njega preobérne, inu on se nezhe od svojga djajnja preobérni, taku bo on sa svojga greha volo vméti, inu ti si tvojo dusno odtel.

Satu ti Zhlovezhku déte, Povej Israelski hishi: Vy taku pravite: Nafhi gréhi inu pregrehe leshe na nas, de my pod nymi konéz jemlemo, koku tedaj moremo shiveti? Taku reci knym: Kadar jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D: lest némam obeniga dopadenja na sméti tiga Pregreshnika, temuzh de se ta Pregreshni preobérne od svojga djajnja, inu shive. Satu se vshe vsaj preobérnite od vahiga hudiga djajnja. Sakaj hozhete vméti, vy od Israelske hische? Inu ti Zhlovezhku déte, reci k svojemu folku: Kadar en Pravizhni hudu stury, taku mu nebo pomagalo, de je bil pravizhan: Inu kadar en Pregreshni brumén postane, taku mu néma

Boshja obluba.

Sumit

B
L. Sam. 14. 14.
Soga 14. 14.

néma shkoditi, de je pregřehen bil: Taku Pravizhni tu di nemore shiveti, kadar grešni. Sakaj de bi jest li Pravizhnimu rekál: On ima shiveti, inu on se sapully na svojo Pravizo, inu hudu stury, taku se néma na njegovo pravizo špumniti: temuzh on ima vmřeti, vřivoji hudobi, katero dela.

Inu de bi jest li Pregřehnimu rekál: On ima vmřeti: Inu on se preoběrne od svoji greha, inu stury, kar je prou tār dobru: Taku, de ta pregřehni to Sastavo špet poverne, inu plazhu stury, kar je po šlyi vsel, inu po bešedi, tiga lebna hodi, de ništěr hudiga nestury, taku ima shiveti, inu nikar vmřeti: Inu se nema na vse njegove grehe, katere je sturil, špumniti. Sakaj on je sturil, kar je prou tār dobru, satu ima on shiveti.

C Inu šhe pravito tvoj folk: G O S P V D prou nešodi, ker vsaj ony krivu imajo, ^{supra 18. d} Sakaj aku se ta pravizhoi oběrne od svoje pravice, inu hudu stury, taku on špodobnu sa tu vměrije. Inu aku se ta pregřehni preoběrne od svoji pregřehniga djanja, inu stury, kar je prou tār dobru, taku on ima špodobnu sa tu shiveti. Inu šhe pravito vy: G O S P V D prou nešodi, ker vsaj jest vas od Israellike hišbe, vřakiga po njegovim djanji, šodim.

D Inu pėrgudlu se je vřdvanjštim lejri našhe lezhe, na peti dan dessetiga Měza, je pri- ^{18. d} ihěl kmeni edèn, kir je bil is Ieruselema * vbeshal, inu je djal. Tu Městu je pobyenu. Inu G O S P O D N I A roka je bila nad mano raišt vezher, prejden je ta prišhál, kir je bil vbeshal, inu je meni moja ũsta odpěrl, dokler je on kmeni prišhál vřutru, inu je meni odpěrl moja ũsta, taku, de nešim mogěl vezh molzhati.

Inu G O S P O D N I A bešeda se je kmeni sturila, rekozh: Ti Zhlovezhku dēte, Kateri vřPušhavi vřIsraelski desheli prebivajo, pravio letaku: Abraham, je bil le en ^{Abraham} * Jan Mosh, inu je pošledil leto deshelo: nas je pak veliku, satu ny špodobnišhi to deshelo pošledemo. Satu reci Knyim: Taku pravi Gospd G O S P V D: Vy šte kry šhēli, inu šte vašhe Ozly kMalikom gori vsdignili, inu kry prelili, inu vy mēnite, de hozhete to deshelo pošlěti? Ia, vy vřdil naprej resbite, inu gnufa obo delate, inu edèn drusimu njegovu šheno šramoty, inu šhe mēnite, de hozhete to deshelo pošlěti?

D Taku reci Knyim: Taku pravi Gospd G O S P V D: Kakōr jest rishizhnu shivem, ony vři imajo, kir vřpušhavi prebivajo, škusi mezh pašti, inu kar je na pašti, tu hozhem dati Svirinam pošlěti, inu kateri šo vřTabrih inu vřlamah, ty imajo od kuge vmřeti. Sakaj jest hozhem to Deshelo cillu opuštiti, inu nje offeriti inu mozhy en konaz sturiti, de Israellike Gorre bodo taku pušte, de nihzhe nebo, kir bi zhes nje hodil. Inu ony imajo svejditi, de šim jest G O S P V D, kadar bom te deshelo cillu opuštil, sa volo vřeh nyh gnuluoby, katere delajo.

D Inu ti Zhlovezhku dēte, Tvoj folk ⁴ supěr tebe govory pěr slēnah, inu mej lišhimi dauri, inu edèn lidrugimu pravi: Nu, pojdimu inu pošluzhajmo, kaj G O S P V D pravi: Inu ony bodo šrebi prišhli vřm vřkup špravizhe, inu pred tebe šedli, kakōr moy folk, inu bodo tvoje bešede pošluzhali, ali ništěr po nyh sturili: temuzh onē bodo vřnyh ũšli štakce pejšni, inu ony bodo ništěr majnje naprej šivěli po svoji lakomnosti. Inu pole, ti morash nyh * Pejšan bit, katero bodo ony radi pejši inu ygrali. Taku bodo ony tvoje bešede pošluzhali, inu ništěr po nyh sturili. Kadar pak tu pride kar ima priti, pole, tedaj bodo ony svejditi, de je en Prerok mej nyimi bil.

* Pejšan / Iudja šo h'Predigi pėchajali, nikar de bi vecovali, inu se popravili, te muzh de šo in Preroka špor delali, inu špustive pašai od njegovih Predig delali. Taku šo ony to lubo šlozho bešedo pošluzovali, kakoly je danalšini dan veliku ludy poštruje.

XXXIII. CAP.

A Nu G O S P O D N I A bešeda se je kmeni sturila, rekozh: ^{mem. 21.2} ^{18. d} ^{18. d} Ti Zhlovezhku dēte, Prerokuj supěr Israellike Paštirje, Prerokuj inu reci knyim: Taku pravi Gospd G O S P V D: Vě Israellkim Paštirjem, kateri samy šebe pašleo. Nemažo li Paštirji Zhredo pašti? Vy pak toštino jēste, inu se švolno gvantate, inu kojlete tu vřpitanu, ampak te Ouce nezhete vy pašti. Teh slabih vy nevardevate, inu te bolne vy neošdravite, te ranjene neobeshujete, te kir šo sašhle, špet nešepelate, inu teh šgublenih nejšzhetete, temuzh tērdnu inu nemilu zhes nje gospodujete. Inu moje Ouce šo reškoplene, kakōr katere Paštirja nēmažo, inu šo vřsem divřazbinam kēšpendij poštale, inu šo cillu reškoplene, inu sahajajo šem tēr tam po Gorrah inu po vřškokih hribih, inu šo po vřšji desheli reškoplene, inu nikogār neš, de bi po nyh vřprašhal, ali sa nje maral.

Od nevěšib Paštirjeu.

Satu poslúshajte vy Pastírji G O S P O D N I O besédo: kakòr jest ríznízhnu shí-
vem, pravi Gospud G O S P V D, potchmal kadar vy pulstite moje Ouce en roup, inu
mojo zhrédo všem dířjazhínam eno špendio bití, ker némajo obeníga Pastírja, inu
mojí Pastírji sa mojo Zhrédo nířhtér nemájjo, temuzh šo taki Pastírji, kateri samy sebe
pásleo, sampak moje Ouce nezheo pásli: Satu poslúshajte vy Pastírji G O S P O D N I O
besédo: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem nad te Pastírje, inu hoz-
hem mojo zhrédo od nyh roke terjati, inu hozhem shynými en koněz šturiti, de ne-
bodo vezh Pastírji, inu de nebodo vezh samy sebe pásli. Jest hozhem moje Ouce
odteti is nyh úřt, de jih naprej nemajo vezh pošírati.

Obluba od Crířtna
inu njegovíga Kráj-
řtva.

Sakaj taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem moje zhrédo sam po-
oblastíti, inu jo yřkati: kakòr en Pastír svoje Ouce yřzhe, kadar oné od njegové zhré-
de sajdeo: Taku hozhem jest moje Ouce yřkati, inu je hozhem odteti od všeh krajou,
kamer šo bílé řekroplene, vřém zhařlu, kadar je bílu oblažhnu inu temnu. Jest je hoz-
hem od všeh volkup íspelati, inu is všeh deshel volkup špravíu, inu je hozhem vnyh
deshelo pěrpelati, inu je hozhem na Ířraělkíř Gorrh pásli, inu po všeh dobravah,
inu na všeh planínah te desheje. Jest je hozhem na to nar bull ho pašho pelati, inu nřa
řtanuví bodo na tēh vířřokíř Ířraělkíř Gorrh řřali, ondi bodo one vřpokořnř řřa-
neh leshale, inu tořto pašho ímele na Ířraělkíř Gorrh. Jest hozhem sam moje
Ouce pásli, inu jest hozhem nje přestaulati, pravi Gospud G O S P V D. Jest hozhem
te sgublene řpet yřkati, inu te řkir to řařhle, řpet pěrpelati, inu te ranjene obesati, inu
tēh řlabíř vardevati: Inu katere šo tořtē inu mozhne, te hozhem jest obarovati, řřau
nym řřezhí, kakòr je prou.

ALi Kvám, moja zhréda, pravi Gospud G O S P V D, řetaku: Pole, jest hozhem
řodítí mej Ouzo inu Ouzo, inu mej Ouni inu Kosly. Ne li tu dořti, de ímate ra-
ku dobro pašho, inu taku obířnu, de jo řřogamí tatete, inu taku lépe řřudenco řří-
řju, taku obířnu, de vnyh řřopate inu je kalte? De moje Ouce morajo řřeti, kar řte
vy řřavřímí nogamí potapřali, inu pyři, kar řte vy řřavřímí nogamí řřalíři. Satu
pravi Gospud G O S P V D Nym: Pole, jest hozhem řodítí mej tēmi tořřímí inu
madřímí Ouzamí, Satu ker vy řřogamí bēřzate, inu te řřabe od vas pašate, řřavřímí
rogmy, řřokler je vře od vas řekropíte. Inu jest hozhem mojí zhrédtí pomářati, de
nebodo vezh en roup, inu hozhem řodítí mej Ouzo inu Ouzo.

Obluba od Crířtna.

† Inu jest hozhem nym eníga řřamíga Pastírja obudítí, ta je bo
pásřl, řřalří mořga hlapza pavidá, ta je ho pásřl, inu bo nyh Pastír. Inu jest G O S P V D
hozhem nyh Bug bití, inu moř hlapěz Davíd inu Vířda mej nymí bití: Tu jest G O S P V D
govorím. Inu jest hozhem eno řřaveso tígá myřu shynými řřurítí, inu vře hude řří-
říne is Deshele řřarřeti, de bodo one řřířer vřřufřřaví přebívale, inu vř Goshēh řřale.
Jest hozhem nje, inu vře moje řříbe okulí řřegnatí, inu na nje pulřtíř desheřtí vřřavímí
zhařlu, tu bodo řřegnaní deshji. De bo dřevje na púřřívov řřad příneřlu, inu řřemla řřo-
je pěřřařřenje řřala, inu one bodo řřířer vřdeshelí přebívale, inu ímajo řřvejđítí, de řřím
jest G O S P V D, kadar bom nyh řřarřímí řřomíř, inu nje odtel is rok, tēh, katerímí šo one
morale řřušřín. Inu one némajo vezh Ajđom en roup bití, inu obena řřurína na řřem-
lí řřím vře řřejřtí, temuzh ímajo řřířer přebívatí, přes vřříga řřřahu.

Inu jest hozhem nym eno řřovezho * Flanzó obudítí, de némajo vezh řřakote
řřerpetí vřdeshelí, inu de nebodo vezh svoje řřamozte mej Ajđí nořříř. Inu ímajo řřvej-
đítí de řřím jest G O S P V D nyh Bug, pěr nyh, inu de šo ony od Ířraělkē hířřte moř
folk, pravi Gospud G O S P V D. † Ia, vy Zřřovēkí ímate moje pašhe Zřřéřa bití, inu
jest hozhem vařlu Bug bití, pravi Gospud G O S P V D.

XXXV. CAP.

Seřř.



TNU G O S P O D N I A beséda ře jek mēní řřuríla, rekozh:
Ti zřřířovēzhku řřete: Obēřní tvoj obras supěr řřerřko Gorrh, inu
přerokuj supěr njo, inu řřeci řřerřířři: Taku pravi Gospud G O S P V D: Po-
le, jest hozhem supěr tebe, ti řřerřka Gorrh, inu hozhem mojo řřeko
supěr tebe řřegnatí, inu te hozhem řřířu opuřřítí. Jest hozhem tvojá
Meřřa púřřa řřurítí, de morash řřeni púřřřaví bití, inu řřvejđítí, de řřím
jest G O S P V D. Satu ker vy přéd inu přéd řřovřařřtvu ímate supěr Ířraělkē Otróke, inu
řřte je gnařl na mezh, ker je nym řřudu řřřlu, inu ker je nyh řřeř koněz ímel.

Sau,

Satu, kakòr jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D, hozhem jest tebe tudi okèrvaviti, inu némash krij * v'ytì, kadar shejle po krij imash, taku némash krij v'ytì. Inu jest hozhem to Seirsko gorro pušto tàr prasno sturiti, de nebo nihzhe po òjsej sem tèr tam hodil. Inu hozhem nje Gorre, inu v'le Hribe, Doline, inu rauni spobyenimi napolniti, kateri imajo šmezhom pomorjeni tukaj leshati. Ia, , kerì vezhni Pufzhavi hozhem jest tebe sturiti, de nebo nihzhe v'vovih Méstih prebival, inu imate svejditi, de sim jest G O S P V D.

Inu sa tu ker ti pravish: Lety obadvoji folky šobadvéma deshelama morajo moji biti, inu my je hozhemo nòter vseti, aku lih G O S P V D ondi prebiva. Satu, kakòr jest risnizhnu shivem, pravi Gospud G O S P V D, hozhem jest po tvoim serdi inu sovrashstvu štábo rounati, kakòr si ti shnymi rounal, is sgul sovrashstva, inu hozhem pèr nyh snan biti, kadar bom tebe štrajfal. Inu imash svejditi, de sim jest G O S P V D vse tvoje sashmaganje slishal, kateru si ti govoril, supèr Israellke gorre, rekozh: One so opufzhene, inu nam isdane, de je konzhamo. Inu ste se tudi supèr me hvalili, inu silnu supèr mene govorili, tu sim jest slishal.

Satu tadaj pravi Gospud G O S P V D: Jest hozhem tebe li Pufzhavi sturiti, de se bo v'ia Deshela vèšlèlila. Inu kakòr si se ti vèšlèlil supèr to Erbszhino Israellke hishes, de je tašita opufzhena: raunu taku hozhem jest tudi štábo sturiti, de Seirka Gorra mora pušta biti, sovsem Edomoni, inu imajo svejditi, de sim jest G O S P V D.

XXXVI. CAP.



Nu ti Zhloyezhku déte, prerokuj Israellkim Gorram, inu reci: Poslušajte G O S P O D N I O besèdo vy Israellke Gorre: Taku pravi Gospud G O S P V D: Satu, ker se Sovrashnik supèr vas hvali, Ah, te vezhne v'islokošti so vshe naša Erbszhina postale: Satu prerokuj, inu reci: Taku pravi Gospud G O S P V D: Potèhmal, kadar ste vy poušod opufzhèni inu sareni, inu ste tèm drugim Ajdou na deji prišli, inu ste ludea v'asta prišli, inu en luèd glas postali: Satu poslušajte vy Israellke Gorre, tìga Gospuda G O S P V D A besèdo. Taku pravi Gospud G O S P V D, li Gorram inu Hribom, li Potokom inu Dolinam, htem opufzhènim Pufzhavam, inu sapufzhènim Méstam, kateri so tèm drugim Ajdou poušod okuli en roup inu špot postali: Ia, taku pravi Gospud G O S P V D: Jest sim v'moim ognenim ajširi govoril supèr ostanke tèh Ajdou, inu supèr vas Edom, kateri so mojo deshelo švèšlèljem vseli, is celiga ferza, inu špotivim šmezhom, de so jo opuštli inu obrupali.

Satu prerokuj od Israellke Deshelè, inu reci li Gorram inu Hribom, li Potokom inu li Dolinam: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest sim v'moim ajširi inu slobnosti govoril, ker vy morate (takovu) sashmaganje od Ajdou nošiti. Satu pravi Gospud G O S P V D, letaku: Jest sim mojo roko gori vsdignil, de vashi Sosledje, Ajdje okuli, imajo špet svojo šramoto nošiti. Ampak vy Israellke Gorre, se imate špet seleniti, inu vash šad roditi mojemu Israellkimu folku, inu se ima v'kratkim tu sgoditi.

Sakaj pole, jest se hozhem špet kvam obèrniti, inu na vas pogledati, de bote orani inu obsejati, inu hozhem pèr vas ludy mnošiti, v'io Israellke lišho kmalu: Inu v'Mésth se bo špet prebivalu, inu Pufzhave bodo vèšlèlane: Ia, jest hozhem pèr vas Ludy inu shivno t'nošboti, de bote na zhišji gori jemali inu rasli. Inu jest vas hozhem špet tjakaj poplaviti, ker ste poprej prebivali, inu vam hozhem vezh dobriga sturiti, kakòr kuli kej kadaj poprej, inu imate, vejditi, de sim jest G O S P V D. Jest van hozhem Ludy femkaj pèrpelati, kateri bodo moj Israellki folk, ty bodo tebe possèdli, inu ti bosh nyh Erbszhina, inu neboh vezh pres Erbizheu.

Taku pravi Gospud G O S P V D: Potèhmal kadar se letu od vas pravi, ti si Ludy jedla, inu si tvoji folk pres Erbizheu sturila: Satu némash vshe vezh ludy jètti, ni tvojga folka pres Erbizheu delati, pravi Gospud G O S P V D: Inu jest tebe nezhem vezh puštiti slishati tu sashmagovanje tèh Ajdou, inu némash t'ga špota tèh Ajdou vezh nošiti, inu némash vezh tvojga folka pres Erbizheu delati pravi Gospud G O S P V D.

Inu G O S P O D N I A besèda se je dalje kmeni sturila: Ti Zhloyezhku déte, Dokler je Israellka hriha v'ivoji desheli prebivala, inu so toisto omadeshili š'voim djanjem inu rounanjem, de je nyh djanje pred mano bilu, kakòr ta nezhisto ene Shene v'nje

Trošje inu obšubna.

prebivali.

B

A
Ensh. 6. 4

B

v nje bolesni : Tedaj sim jest mojo slobnost na nje islyl , sa volo te krij , katero so ony v desheli prelivali , inu toisto bily omadeshili , ikusi svoje Malike : Inu jest sim nje re-
skropil mej Ajde , inu sim je resvejal po deshelah , inu sim je sodil po nyh djaji , inu
raunajnu . Inu so fe dershali kakor Ajdje , kamer so prishli , inu so moje svetu ime kne-
zhafti sturili , de so od nyh djali : Ieli je letu tiga G O S P V D A folk , kateri je morali
deshele pojti ? Ali jest sim fe shonal sa mojga svetiga imena volo , kateru je bil Israel
knezhafti sturil mej Ajdi , kamer so prishli .

S Atu imashi ti Klsraelski hisbi rezhi : Taku pravi Gospud G O S P V D : Jest tiga ne-
sturim sa vasho volo , vy od Israelske hisbe , temuzh sa mojga svetiga imena volo ,
† kateru ste vy knezhafti sturili mej Ajdi , ikaterim ste prishli . Sakaj jest hozhem mo-
je veliku Ime , kateru je ikusi vas pred Ajdi knezhafti sturjenu , kateru ste vy mej te-
mijstimi knezhafti sturili , svetu sturiti . Inu Ajdje imajo svejditi , de sim jest G O S P V D
(pravi Gospud G O S P V D) kadar fe jest pred nymi nad vami iskashem , de sim svet .

Tvojt inu obluba .

S Akaj jest hozhem vas od Ajdou vseti , inu vas is vseh desheli vkup spraviti , inu vas
šper u vasho deshelo pelati . Inu vas hozhom szhifto vodo pokropiti , de bote ozhi-
zheni od vse vashe nezhihtosti , inu vas hozhem od vseh vashih Malikou ozhihtu .

† Inu jest hozhem vam enu ferze , inu en nou Duh noter u vas
dati , inu hozhem tu kamanatu ferze is vashiga mesta prozh vseti , inu enu mšeno
ferze vam dati . Jest hozhem mojga Duh noter u vas dati , inu hozhem takove ludy
is vas sturiti , kateri po moih sapuvidah hodio , inu moje Praude desheli , inn po nyh
sture . Inu vy bote prebivali v desheli , katero sim jest vashim Ozhteom dal , inu imate
moj folk biti , inu jest hozhem vash Bug biti . Jest vas hozhem od vse vashe nezhihtosti
proste sturiti , inu hozhem Shitu poklizati , inu je hozhem mnošiti , inu vam ne-
zhem obene lakote pustiti priti , Iest hozhem ta sed na Drevji , inu kar na Pali sra-
tate , mnošiti , de fe vam Ajdje nebodo vezh shoptali sa lakote volo .

Taisti krat bote vy na vashe ludu rovnanje spunnili , inu na vashe djanje , kato-
ru nej dobru bilu . Inu vas ho vashih Grehou inu Malikovanja grevalu . Letu hoz-
zhem jest sturiti , nikar sa vasho volo , pravi Gospud G O S P V D , de je veste : temuzh vy fe
bote morali iramovadi , inu od irama erdezhni porati , vy od Israelske hisbe , sa volo va-
shiga djanja . Taku pravi Gospud G O S P V D : V tem zhasstu , kadar jest vas bom ozhihtil
od vseh vashih grehou , hozhem jest ta mesta šper obšaditi , inu kar je pulta , tu ima šper
pozimpranu bitu . Ta opulzhena deshela ima šper orana bitu , satu , kir je opulzhena bi-
la , de je bodo vidili vsi , kateri bodo ikusi njo hodili , inu porekó : Leta deshela je bila
opulzhena , sdaj je pak kakor , en lushan vort : inu leta Mesta so bila resdjana , pusta
inu resdjata , inu sdaj tãrdnu sydana stoje . Inu ty Ajdje , kateri okuli vas obiano ,
imajo svejditi , de sim jest G O S P V D , kateri sim zimpral , kar je resdãrtiga , inu obia-
dil , kar je opulzhena bitu . Jest G O S P V D letu govorum , inu je mudi sturim .

Taku pravi Gospud G O S P V D : Jest so hozhem šper pustiti vprašati od Israelske
hisbe , de fe nad nymi iskashem , inu jest hozhem nje geverati , kakor enu kardella Zha-
vekou , kakor enu svetu kardella , kakor enu kardella v Ierusalemi ob nyh Prasnikih ,
taku imajo ta opulzhena mesta polna kardel od Zhlovekou biti , inu imajo svejditi , de
sim jest G O S P V D .

XXXVII. CAP.

Nu tiga G O S P V D A Roka je zhes me prihlha inu
me je vunkaj pelal , v duhu tiga G O S P V D A , inu me je postavil na enu
prestranu pole , na katerim je vse polau kosty leshalu , inu on me je
povsod ikusi pelal : Inu pole , (teb kosty) je silnu veliku leshalu po
tem pili , inu pole , onc so bile silnu suhe . Inu on je rekãl kmeni : Ti
Zhlovezhu dite , Aku meniš de bodo lete kosty šper shive ? Inu
jest sim djãl : Gospud G O S P V D , ti je dobru vešt . Inu on je rekãl kmeni : Prerokuj
od letih kosty , inu reci knym : Vy suhe kosty , poslušajte G O S P O D N I O besedo . Taku
pravi Gospud G O S P V D od letih kosty : Pole , jest hozhem eno sapo noter u vas pustiti
priti , de imate shive postati . Jest vam hozhem shile dati , inu pustiti mellu zhes vas sra-
titi , inu škesho vas odejti , inu hozhem vam sapo dati , de bote šper shive , inu imate
svejditu , de sim jest G O S P V D .

Inu jest sim prerokoval , kakor je meni bilu porozhenu , inu pole , onc je slumãlu

mej teni ker sim jest prerokoval, inu pole, onu se je gybalu, inu te kofy so spet vkup prišle, ena vsak otera klivoji kofy. Inu jest sim pogledal, inu pole, Šile inu Messu je na nyh rastu, inu on je nje odill škesho : Ali she obene sape nej bilu vnyh.



Inu on je rekál knieni : Prerokuj Kvejtú, prerokuj ti Zhlovežniku dete, inu reci Kvejtru : Taku pravi Gospud G O S P V D : Vejter, priđi semkaj od tih štirih vejtrou, inu pihaj vlete pobylene, de bodo spet shivy. Inu jest sim prerokoval, kakor je meni bilu porozhenu. Tada je sapa vuje prišle, inu ony so spet shivy postali, inu so na svoje noge stopili, inu nyh je bila ena silnu velika vojilka.

Inu on je rekál knieni : Ti Zhlovežniku dete, Lere kofy so vsa Israel sca hišha. Pole, sdaj ony pravio : Nathe kofy so se islahle, inu nathe savupanje je sgublenu, inu šnami je tja. Satu prerokuj inu reci knym : Taku pravi Gospud G O S P V D : Pole, jest hozhem vashe Grobe odpreti, inu hozhem vas, moj folk, is tehilsh ispelani, inu vas vsraelško deshelo pèrpelani. Inu imate svejđiti, de sim jest G O S P V D, kadar jest vashe Grobe odpre, inu vas moj folk, is tehilsh ispelam. Inu jest hozhem moj Duh noter u vas datu, de bote spet shiveli, inu vas hozhem spet u vashe deshelo postaviti, inu imate svejđiti, de sim jest G O S P V D : Iest tu govorim, inu je tudi šturim, pravi G O S P V D.

Inu G O S P O D N I A besleđa se je knieni šturila, rekozh : Ti Zhlovežniku dete, vsami si en Hlod, inu sapilhi na njega : Judou inu Israelkih Otruk, inu ony tovarishcu. Inu vsami she en Hlod, inu sapilhi na njega Iosephou, shafti, Ephraimou hlođ, inu vie Israelke kišhe, inu nyh tovarishcu. Inu deni eden hidruginu, de bo en hlođ v tvoji roki. Inu aku bo tvoji folk lišebi djal, rekozh : Nezhešli nam povedati, kaj štem ponéniš? Taku reci knym : Taku pravi Gospud G O S P V D : Pole, jest hozhem vsati ta Iosephou Hlođ, kareri je v Ephraimovi roki, inu njega tovarishcu, ta Israeliki rod, inu ga hozhem Kludovimu Hlođu djati, inu en hlođ is nyu šturiti, inu imate enu vmoji roli biti. Inu imate taku te hlođe, na karere si tri pislal, v tvoji roki dèrštati, de ony bodo tu vidili. Inu imate knym reži : Taku pravi Gospud G O S P V D : Pole, jest hozhem Israelke Otrake vsati is mej tih Ajdou, likaterim so šli, inu jest je hozhem povsod vkup spraviti, inu je hozhem spet v nyh deshelo pèrpelani. † Inu hozhem le en edin folk is nyh šturiti, vdesheli, na Israelkih Gorrah, inu ony imajo vsi red, eniga Krajla iméti, inu nájajo vezh dva folkla biti, ni v dvoja Krajleštvá resdileni biti. Ony se tudi nájajo vezh odkruniti svojemi Maliki inu gnufnobami, inu všeni shlabt gréhi : Iest hozhem nym vunkaj pomagati od vseh krajou, ker so grešili, inu je hozhem ozhištriti, inu ony bodo moj folk, inu jest hozhem nyh Bug biti.

Inu

Inu moj Hlapèz David ima nyh Krajl biti, † inu nyh vseh en edin Pastir. Inu imajo hoditi v moih Praudah, inu moje Sapuvidi dèrshati, inu po nyh djati. Inu ony imajo spet v tej Desheli prebivati, katero sim jest mojmu Hlapcu Jacobu dal, † kateri so vsihi Ozheti prebivali: Ony inu nyh Otroci, inu Otrozhji Otroci, imajo v njej prebivati vekoma, inu moj Hlapèz David ima vekoma nyh Viuda biti. † Inu jest hozhem shynni eno Saveso tiga Myru sturiti, ta ima ena vezhna Savesa shynni biti, inu je hozhem ohraniti inu mnoshiti, inu moja Svetinja ima mej nymi biti, vekoma. Inu jest hozhem mej nymi prebivati, inu hozhem nyh Bug biti, inu ony bodo moj folk. De bodo tudi Ajdje švejdili, de sim jest, G O S P V D, kateri Israela polvezhujem, kadar bo moja Svetinja vekoma mej nymi.

XXXVIII. CAP.

Meseh inu Tubal) (o Taterji inu Vulahi, najsi Meseh takou glas ima, kakòr de bi Moscoviterji od nje ga prishli.



INU G O S P O D N I A besfeda se je sturila k meni, rekozh: Ti † Zhlovezhku déte, Obèrni se pruti Gogu, kateri je v Magogovi desheli, inu ta vishi Vjuda v Mesehi inu Tubali, inu prerokuj od njega, inu reci: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, Iest hozhem supèr tebe Gog, ker si ta vishi Vinda od teh Gospudou v Mesehi inu Tubali: Pole, jest te hozhem semkaj nagniti, inu ti hozhem ene Brusde vusta djati, inu te hozhem sem vun pelati sovfo tvojo vojtko, † skojni inu s Moshmy, kateri so vsi dobru gyantani, inu nyh je enu veliku kardellu, † kateri, vsi Tarzhe inu Szihite inu Mezhe nosio.

Ti sabo pelash Persiane, Mure inu Lybierje, kateri vsi Szihite inu * shelesne klobuke nosio. Gomerja tudi inu vlo njegovò vojtko, sred to hisfo Togarma, katera pruti Pulnozhi lesly, sovfo nje vojtko: Ia, ti en velik folk sabo pelash. Nu, praulaj se le prece, ti inu vsa tvoja kardella, katera so pèr tebi, inu bodi ti nyh Kapitán: zhes dolg zhas inash ti obykan biti.

VPuslednim zhasu boh ti prishal vto deshelo, katera je Mezhom spet dobita, inu is veliku folkou vkup prishla, slasti, na Israelike Gorre, katera so dolg zhas puste bilè, inu so vshe ispelane is veliku folkou, inu vse shiher prebivajo. Ti keslem gori pojdesh, inu boh sem gori prishal, kakòr eno veliku hudu vreme, inu boh kakòr en oblak, de to deshelo pokryesh, ti inu vsa tvoja vojtko, inu ta velik folk itabo.

Taku pravi Gospud G O S P V D: v Temistim zhasu si boh ti takovu naprej vsel, inu boh hudu v misli imèl, inu porezhesh: Iest hozhem nad leto deshelo pres Sydou, palti, inu nad te priti, kateri tihu inu pres skàrbi prebivajo, kakòr ty, kateri vsi pres Sydou tukaj sidè, inu nèmajo ni Riglou ni Vrat, de boh mogel rupati inu plekniti, inu tvoje roke pulstici pojti zhes te resdjane, † katerih se spèt prebiva, inu zhes ta folk, kateri je is Ajdou vkup sbran, inu je Shiyino tãr blagu dobil, inu prebiva vlrèdi deshèlè.

Bogata Arabia, Deslan, inu ty kupzi na Morji, inu vsi mogozhi, kateri so tamkaj, porekò litebi: Meni se sdy, ti si prou prishal rupati, inu si tvoje kardelu vkup spravil na plejn, de prozh vsameh Srebru inu Slatu, inu vkup spravish Shiyino inu blagu, inu velik rup' prozh shenesh.

SAtu prerokuj ti Zhlovezhku déte, inu reci li Gogu: Taku pravi Gospud G O S P V D: Ne li timu taku? De boh merkãl, kadaj bo moj folk shiher prebival, taku boh prishal is tvojamèjsta, slasti, od krajou pruti Pulnozhi, ti inu tvoj folk sabo, vsi bodo kojne jesdli, inu veliku kardellu, inu ena mozhna vojtko. Inu pojdesh sem gori supèr moj folk Israel, kakòr en oblak, to deshelo pokriti: Tu se bo v Puslednim zhasu sgudilu. Iest pak hozhem tebe satu vmojo deshelo pulstici priti, de bodo Ajdje mene sposnali, koku bom jest nad tabo, † Gog, polvezhen, pred nyh ozhima.

Taku pravi Gospud G O S P V D: Ti si ta, od kateriga sim jest nekadaj pravil, skusi moje slushabnike, te Preroke v Israeli, kateri so v temistim zhasu prerokovali, de bi jest houil tebe supèr nje pulstici priti. Inu pèrgudilu se bo v tem zhasu, kadar Gog pride supèr Israelko deshelo, pravi Gospud G O S P V D, de pojde sem gori moj serd,

146. 24. c
146. 25. c

moj serd, v moji slabosti. Inu jest govorn letu v moim ajfru, inu vogni moiga serda? Sakaj raitli zhas bo veliku trepetanje v Israeliki desheji, de pred moim oblizhem bodo trepetale Ribe v Morju, Ptice pod Nebom, Shiyina na pili, inu vse kar lasi inu se giblje na Semli, inu vsi zhloveki, kateri so na Semli, inu Gorre bodo svrtenne, inu Stejne, inu vsi Siduvi se bodo pođerli.

I Est hozhem pak super njega Mezih poklizati po vseh moih Gorrah, pravi Gospud G O S P V D, de vsakiga inezh bo super tiga drusiga. Inu jest hozhem njega soditi skugo inu skryo, inu hozhem pustiti deshti plohe stozho, ogin inu shveplu, zhes njega, inu zhes njegovo vojsko, inu zhes ta velik folk, kateri je shnym. Taku hozhem jest zhalit, svet, inu snan postati, pred mnogimi Ajdi: De imajo svejdit, de sim jest G O S P V D.

XXXIX. CAP.

A **N**u ti zhlovézshku dete, Prerokuj super Goga inu reci: Taku pravi Gospud G O S P V D: Pole, jest hozhem super tebe Gog, ker si ta vishi Viuda v Mesehi inu Tubali. Pole, jest hozhem tebe senkaj nagniti, inu vabiti, inu od téh krajou od Pulnozhi pèpelati, inu na Israelike Gorre pustiti priti. Inu hozhem tvoje Lok is tvoje Lejve roke is byti, inu tvoje Strejle is tvoje desne roke vrezhi. Na Israelikih Gorrah imash ti palti, ti inu vsa tvoja vojska, inu vs folk, kateri je pèr tebi. I est hozhem tebe Pizam, od kodar kuli pèt leté, inu Svirinam na Pili, dati, iné fu: Ti imash na pili doli leshati: Sakaj jest Gospud G O S P V D, sim tu govorn.

Inu jest hozhem ogin vrezhi na Magoga, inu na te, kateri v Orokih shiter prebivajo, inu imajo svejdit, de sim jest G O S P V D. Sakaj jest hozhem moje svetu Ine znanu sluniti, mej moim Israelikim folkom, inu nezhem moiga sverigamena daje pustiti sashmagati: Temuzh Ajdje imajo svejdit, de sim jest G O S P V D, ta Sveti v Israeli. Pole, onu je vse prishlu inu sturjenu, pravi Gospud G O S P V D, tu je ta dan, od kateriga sim jest govorn.

Inu Purgarji v Israelikih Mestih bodo vunkaj hodili, inu ogin nejtli, inu shgali tu Oroshe, Szhire, Tarzhe, Loke, Strejle, Ihtange, inu dolgu kopje, inu bodo sedem lejt ogin shnymi nejtli, de jim nebo potreba na Pile po dèrva hoditi, ni v Gosdu sekan, temuzh bodo stem orosijem ogin nejtli. Inu bodo te rupali, od katerih so obrupani, inu plejnili, od katerih so oplejnjeni, pravi Gospud G O S P V D.

B **I**nu vsemim zhasu se bo pèrgudilo, de hozhem Gogu enu mestu dati hpogrebu v Israeli, slati, to Dolino, kodar se gre pèr Morju pruti jutru, de ti, kateri mimu pojdeo, bodo nus saiskali, ker je ondi Gog silvojo mnoshizo pokoppan, inu bo imenovana, Gogovih kuppou dolina. Israelika hilha pak je bo pokoppovala, sedem Mefzeu, de bo deshela ozhishzena. Ia, vs folk v desheli bo jih imel dosti pokoppovati, inu bodo od tiga hvalo imeli, de sim jest na ta dan mojo zhas iskasal, pravi Gospud G O S P V D. Inu bodo Lu dy odlozhili, de veden po Desheli hodio, inu Pogrebniiki shnymi, de pokoppavajo, te, kateri ostano v desheli, de bo ozhishzena: zhes sedem Mefzou bodo ony vprashali. Inu ty, kateri bodo po Desheli okuli hodili, inu kej eno zhlovésko kult vidili, taku bodo pèr teiti enu snaminje poteknili, dokler jo Pogrebniiki tudi pokoppajo v Gogovih kuppou dolino. Timuistmu Meltu ima tudi ime biti, Hamona: Taku bodo ony to Deshelo ozhishili.

NV tedaj, ti zhlovézshku dete, taku pravi Gospud G O S P V D: Povej vsem Pizam od kodar kuli leté, inu vsem Svirinam na pili: Sbirajte se vkup, inu pridite femkaj, spravite se od vseh stran vkup, k mojemu Saklanfikimu offeru, kateri jest vam sakojem, en velik Saklaniki offer na Israelikih Gorrah, inu shrite messu, inu shlepajte kry. Téh mozhnih messu imate vy jesti, inu téh Viudou na Semli kry imate vy pyti, téh Ounou, Iagnet, Koslou inu Vollou, kateri so vsi toltzy inu dobru vpitani. Inu vy imate tu toltzy jesti, de bote siti: inu kry pyti, de bote pyani, od tiga Saklanfika offera, kateri jest vam sakojem. Nafsite se tedaj pèr moji Misi, od Kujn inu Kojnikou, od téh mozhnih, inu od vseh stalat Vojzhakou, pravi Gospud G O S P V D. Inu jest hozhem mojo zhas mej Ajde pèrnettli, de bodo vsi Ajdje mojo sodbo vidili, katero jest pustim pojti: inu mojo roko, katero sim jest na nje polushil: inu de bo taku Isra-

Hamona) Mnoshiza
ali velik kup.

elika Hishha svejdila, de sim jest G O S P V D nyh Bug, od letiga dne inu naprej. Inu de bodo Ajdje vejdlit, koku je Israelika Hishha sa svoje pregréhe volo prozh pelana, inu ker so se ony nad mano pregréshili. Satu sim jest moj obras pred nymi skril, inu sim je isdal vnyh Supérnikou roke, de fo vsi morali skusi mezh pastit, lejt sim nym sturil, kakòr fo nyh grehi inu krivu djajne, saflushili, inu sim taku moj obras pred nymi skril.

S Anu pravi Gospud G O S P V D : Sdaj hozhem jest Iacobovo jezho nasaj obèrniti, inu se zhes vfo Israeliko Hishho vsmiliti, inu sa moje svétu lme ajfrati. Ony pak bodo svoje sashmaganje, inu vfe svoje grehe, skaterimi so se nad mano pregréshili, nosili, kadar bobo vshe shiher vsvoji desheli prebivali, de jih nihzhe nevtalraihi : Inu kadar jest nje supet is moj teh folku pèr élam, inu je is Deshel nyh Sovrashnikou vkup spravim, inu jest notri vnyh polvezhen bom, pred ozhima veliku Ajduo : Taku bodo ony svédili, de sim jest G O S P V D, nyh Bug, kateri sim jest puštil mej Ajde prozh pelati, inu supet vnyh Deshelo vkup spravit, inu nesim eniga od nyh tamkaj puštil. Inu nezhem vezh mojga obrasa pred nymi skryti. Sakaj jest sim moj Duh zhes Israeliko Hishho isly, pravi Gospud G O S P V D.

XL. CAP.



Petim inu dvajsetim lejt našhe lezhe, vsazhetki tiga lejta, na desetu dan tiga Meza, tu je tu zhetèrtajstu lejtu, od tga, kar je Méstu pobyenu. Raunu na taistu dan je G O S P O D N I A roka zhes mene prišla, inu me je tjakaj pèrpelala, fksusi Boshie prikasni, slasti, vsraeliko Deshelo. Inu je mene postavila, na eno silnu visoko Gorro, na teisti je bila, kakòr enu sydanu Méstu, od Puldne femkaj.

Inu kadar je on mene tjakaj bil pèrpelal, Pole, en Mosh je bil ondi, kateriga štale je bila, kakòr Bronèz, ta je imèl eno shnoro is prediva, inu eno merno shibo vsvoji roki, inu je stal mej vratmi. Inu on je rekàl km eni: Ti zhlovezhku deet, pogledaj, inu ikar bnu poslušhaj, inu raunu gori merkaj, kaj jest hozhem tebi pokasati. Sakaj sa tiga volo fi ti femkaj pèrpelan, de jest tebi letu pokashem: De ti vfe tu, kar lem kaj vidilsi, Israeliki Hishhi osnanishi. Inu pole, En Syd je svunaj Hishhe shal povsod okuli, inu ta Mosh je imèl to merno shibo v roki, ta je bila sheft komulzeu dolga, v faki komulz je bila eno dlan dalshi, kakòr en gmajn komulz. Inu on je meril ta Syd, kakòr je bil šiurok, eno shibo, inu kakòr je bil visok, tudi eno shibo.

Inu on je prišhal v vrata, katere fo bilè pruti jutru obèrnen e, inu je shàl gori po nyh štablah, inu je prag meril na vratih, v faki prag eno shibo šiurok, Inu te Kamrice, katere fo na obeh stranah pèr vratih bilè, je on tudi meril, po dolgim eno shibo, inu po širokim eno shibo. Inu ta prostor mej Kamrizami, je bil pèr komulzou šiurok: Inu on je tudi meril ta Prag na vratih, raven Loupe, snotràj, eno Shibo. Inu on je meril to Loupo pèr vratih, snotràj, eno shibo: Inu je meril to Loupo pèr vratih ofsem komulzou, inu nje Arkerje, dva komulza, inu to Loupo snotràj teh vrat. Inu teh Kamrice je bilu na v faki strany tri, pèr Vratih, pruti jutru, ena je bila taku šiuroka, kakòr ta druga, Inu fo na obeh stranah Arkerji stali, ty fo bily enaku veliki.

Potle je on meril Dauri na Vratih, po širokim, desèet komulzeu, inu po dolgim teh Vrat, trynajst komulzeu. Inu sprejda pèr teh Kamrizah je bilu prostora na obeh stranah, sa en komulz: Te Kamrice ipak fo bile, v faki sheft komulceu, na obeh stranah. On je tudi meril ta vrata od Stréhe te Kamrice, notàr do Stréhe teh Vrat, petinu dvajseti komulceu široku, inu ene Dauri fo štale pruti drugim. On je tudi štiril Arkerje, sheft desèet komulzeu, inu pred v faki Arkerjem enu Dvorizhe pèr vratih, povsod okuli. Inu do te Loupe pèr notrašnih vratih, kodar je notàr hodi, je bilu petdeset Komulzeu. Inu fo bila volka okènza vèh Kamrizah, inu Arkerjih, od svunaj notèr, per Vratih, povsod okuli. Taku fo tudi bila ukna snotràj pèr Loupah okuli, inu pèr Arkerjih okuli, fo bily srèšani Palmi. Inu on je mene dajle pelal štimu v unajnimu Dvorizhu, inu pole, ondi fo bilè Kamre, inu en šturjen Flašter, po Dvorizhi okuli, inu trydeset Kamer, na tem Flaštri. Inu je bil ta vihi Flašter pèr vratih, kakòr fo dolga vrata bila, pèr dulajnim Flaštri. Inu on je meril širokest teh dulajnih Vrat pred notèrnim Dvorizhem, svunaj, štu komulzeu, pruti jutru inu Pulnozhi.

Taku je on tudi meril ta Vrata, katera fo pruti Pulnozhi štala, per v unajnim Dvorizhi, po dolgim inu po širokim: Taista fo tudi imèla na v faki strani try Kamrice. Inu

fo tudi iméla svoje Arkérje inu Loupe, raunu taku velike, kakòr na pèrvih Vratih, petdeset komulzeu po dolgim, inu pet inu dvajseti komulzeu po širokeim. Inu fo tudi iméla svoja ukna, inu svoje Loupe, inu svoje sresane Palme, raunu kakòr ta Vrata pruti jutru : Inu fo iméla sedem Shtabel, po katerih se je gori hodilu, inu fo spréda svoje Loupe iméla.

Inu fo bila ta Vrata, notrafniga Dvorizha, pruti tém Vratam, katera fo pruti Pulnozhi inu jutru stala : Inu je meril stu komulzeu od enih Vrat hidrugim.

PODEJE ON mene pelal pruti Puldnevi, Inu pole, tu fo tudi bila ena Vrata pruti Puldnevi, inu on je nyh Arkérje inu Loupe meril, raunu kakòr te druge : Te fo tudi iméla ukna inu Loupe okuli, raunu kakòr ina ukna, petdeset komulzou dolga, inu pet inu dvajseti komulzou široke. Inu je bilu tudi sedem shtabel tja gori, inu ena Loupa sprejda, inu sresani Palmi na nyh Arkérjih, na vsaki strani.

Inu on je tudi meril ta Vrata pèr notrinim Dvorizhi, pruti puldnevi, slafsi, stu komulzeu, od enih Vrat pruti Puldnevi, hidrugim.

D Inu on je mene dalje pelal skusi ta Vrata pruti Puldnevi, na tu notranje Dvorizhe, inu je meril taista Vrata pruti Puldnevi, raunu taku velika, kakòr ta druga : shnyh Kamrizami, Arkérji inu Loupami, inu sukni inu sloupo sraven, raunu taku velike, kakòr fo unc okuli, petdeset komulzeu dolge, inu pet inu dvajseti komulzeu široke.

Inu ena Loupa je bila okuli, pet inu dvajseti komulzeu dolga, inu pet komulzeu široke : Taista je sprejda stala pruti vunajinim Dvorizhu, inu je tudi iméla isresane Palme na Arkérjih : je bilu pak ofsem Shtabel tja gori pojti.

PODEJE ON mene pelal knotrishom Vratam pruti jutru, inu je taista meril, raunu taku velika, kakòr ta druga, shnyh Kamrizami, Arkerji inu Loupami, inu shnyh ukni inu Loupami okuli, raunu taku velike, kakòr te druge, petdeset Komulzeu dolgu, inu pet inu dvajseti komulzeu široke. Inu fo tudi iméla eno Loupo pruti vunajim Dvorizhu, inu isresane Palme na Arkerjih, na obadvejh stranah, inu ofsem Shtabel tja gori.

PODEJE ON mene pelal kvratam pruti Pulnozhi, te je on meril, raunu taku velike, kakòr te druge, shnyh Kamrizami, Arkerji inu Loupami, inu shnyh ukni inu Loupami okuli, petdeset komulzeu dolgu, inu pet inu dvajseti komulzeu široke. Inu fo tudi iméla eno Loupo pruti vunajinim Dvorizhu, inu isresane Palme na Arkerjih, na obadveih stranah, inu ofsem Shtabel tja gori.

Inu sdolaj pèr Arkerjih, na vsakih Vratih je bila ena Kamra šenimi Dauri, vkateri fo se Shgani ofstri omivali. Vrej Loupi pak pred Vratmi, fo stala na vsaki strani dve Misi, na katerih fo iméli Shgane ofstre, ofstre sa gréh, inu Dolshuc ofstre klari. Inu svunaj na strani, kodar se gori gre kvratam, pruti Pulnozhi, fo tudi dve Misse stala, inu na tej drugi strani, pod Loupo téh Vrat tudi dve Misi. Taku fo na vsaki strani pred Vratmi stala, shtiri Misse, tu je ofsem Mis vkup, na katerih fo klali.

E Inu te shtiri Misse kShganimu ofstru sturjene, fo bile is resanih Kamenou sturjene, puldrugi komulz dolge inu široke, inu en komulz viloke : Na teiste se je pokladalu vie shlaht orodje, skaterimi fo se Shgani ofstri inu drugi ofstri klali. Inu fo bile lajihste okuli narejene, notèr pripognene, eno dlan viloke : Inu na lete Misse se je imélu ofstranu medu polagati.

Inu svunaj, pred notrinimi Vratmi, fo bile Kamre sa Peuce, v tém notrinim Dvorizhi : Ena na strani raven vrat pruti Pulnozhi, ta je stala pruti Puldnevi : Ta druga na strani pruti jutru, ta je stala pruti Pulnozhi.

Inu on je rekál koleni : Ta Kamra pruti Puldnevi, slishi Farjem, kateri imajo vti Hishi slushiti. Ta Kamra pak pruti Pulnozhi, slishi Farjem, kateri na Altarju slushio. Ty fo Zadokovi otroci, kateri lé samy mej Levitovimi otruki imajo pred G O S P V D A ltopati, de njemu slushio.

Inu on je meril, ta Dvor vHishi, stu komulzeu dolgu, inu stu komulzeu široke, na shtiri vogle : Inu Altar je raunu sprejda pred Templom stal.

Inu on je mene notèr vLoupe tiga Tempa pelal, inu je meril to Loupo, pet

O ij komul-

Kamra) tu fo bily
Hrami ali s'neamb,
kacere se v'Evange-
lijih imenujo Gazo-
philacia, tóhish je
bilu veliku, ena sa
Farje', Levite, inu
Peuce, de fo v'nje po-
lagali svoje gvante
Vne pak fo eni bo-
gati Ludje pokladali
inu hranili, denarie,
shtu, ofstre inu dru-
ge rizeh h'Doshji
slushbi,

komulzeu na vsaki strani, inu vrata try komulze široke, na vsaki strani : Ta Loupa pak je bila dvajseti komulze dolga, inu enajst komulze široke, inu je imela štáble, po katerih se je gori hodilo, inu sdolaj pèr Arkèrjih so Stebri stali, na vsaki strani eden.

XLI. CAP.



INu on je mene notar pelal v Tempel, inu je meril te Arkèrje pèr Stenah, ty so bily na vsaki strani, šest komulzeu široke, kakòr je ta Hišba široke bila. Inu Dauri so bile deset komulzeu široke : Stejne pak na obadvih stranah pèr vratih, so bile, vsaka pet komulzeu široke. Inu on je meril ta prostor v Templi, ta je bil šestdeset komulzeu dolg, inu dvajseti komulzeu širok.

Inu on je snotraj notar shál, inu je meril Podboj tèt Dauri, ta je imél dva komulza, inu Dauri so iméle šest komulzeu, inu širokost tèt Dauri, je bila sedem komulzeu. Inu on je meril dvajseti komulzeu dolgu, inu dvajseti komulzeu široke pred Templom. Inu on je djal kmèni : Letu je tu nar svetèjšie,

Inu on je meril Stejno te Híšie, šest komulzeu visòku : Na teisti so bily Ganki poufod okuli, resdileni v Kamrize, te so bile poufod štiri komulze široke. Inu tètih Kamriz je bilu na vsaki strani, try inu trydeset, ena pèr drugi, inu osdolaj so Stebri stali poufod okuli Híšie, pèr Stejni, kateri so jo podpirali.

Inu nad letami je she vezl Gankon bilu okuli, inu osgoraj so Ganki bily širokéšie, de se je is tèt spuènih, vte sredue, inu is tèt srédnih, vte sgaranje, hodilo : Inu je vselej eden šest komulzeu nad tèm drugim stal. Inu širokost tèt sgarajnih Gankou je bila, pet komulzeu, inu stebri so te Ganke pèr hišni nosili : Inu je bilu od ene Stejne pèr Híšii lítej drugi, dvajseti komulzeu.

Inu dvuje Dauri so bile pèr * Shnekih gori : Ene pruti Pulnozhi, te druge pruti puldnevi : Inu ta Shnek je bil pet komulzeu širok.

Inu ta syd pruti vezheri je bil pet inu sedemdeset komulzeu širok, inu devetdeset komulzeu dolg.

Inu on je meril to Híšio, kakòr je dolga bila, ta je poufod iméla stu komulzeu, syd inu kar se je nje dèrshalu. Inu širokost te Híšie sprejda, pruti lutru, steu red, kar se je nje dèrshalu, je bila tudi stu komulzeu.

Inu on je meril ta zimpèr kakòr je dolg bil, so vsem tèm, kar se ga je dèrshalu, od eniga vogla do drugiga, na vsaki strani stu komulzeu, s tèm notarènim Templom inu Loupami na Dvorizhi, s Daurmi red, šukni, s Arkerji inu štemi Ganki, inu štablanjem poufod okuli.

On je tudi meril koku je visòku bilu od tal do ukán, inu koku bi široka ukóa iméla biti. Inu je meril od vrat do tiga nar svetèšhiga, švunaj inu snotraj okuli.

Inu po vsej Híšii okuli, od tal do stropa, na Daurih inu Stenah so bily Kerubimi inu sresani Palmi, mej Kerubime sturjeni. Inu vsaki Kerub je imél dve Glavej : Na eni strani kakòr eno zhlovezhko glavo, na tej drugi strani pak, kakòr eno Levovo glavo.

Inu Dauri v Templi so bile šestirivoglate, inu je bilu vse lipu zhednu vkup sloshenu.

Inu ta lesseni Altar je bil try komulze visòk, inu dva komulza dolg inu širok : Inu njegovi vogli, inu vse njegove strany, so bile lessene. Inu on je djal kmèni : Letu je ta Misa, katera ima pred G O S P V D O M stati.

Inu te Dauri na Templi inu na tim nar Svetèšhim, so iméle dva planu, skaterimi se je odpiralu inu sapiralu : Inu so tudi na nyh bily Kerubimi inu sresani Palmi, kakòr na Stenah. Inu pred nymi so bily možhni Rigli, pruti Loupi : Inu so bila vska ukua, inu veliku sresanih Palmou okuli, po Loupi inu po Stenah.

XLII. CAP.

* Shnekih) tu so ene savize Shenge, kakòr veni prešhi vretenu, po katerih se v ozrog gori inu deli hodi.



Nu on je mene vun pelal k'vunajnimu Dvorizhzu pruti Pulnozhi, mej te Kamre, katere so pruti timu zimpru, ker se je Tempa dërshal, inu so pruti Pulnozhi, lëshale, katerih pre- stranost je ttu komulzeu dolga bila, od tēh vrat pruti Pulnozhi, inu petdeset komulzeu široke: dvajseti komulzeu je bilu pruti notèrnim Dvorizhzu, pruti slahtru v tēm vunajnim Dvorizhzi, inu trydeset komulzeu od eniga vogla k'drugimu. Inu snotraj pred Kamrami je bil en prostor, deset komulzeu široke, pred Daurmi tēh kamre: Letu vse je lëshalu pruti pulnozhi.

Inu nad letēmi Kamrami so bile druge voshitne Kamre: Sakaj na tēh spudnih inu srednih Kamrah nej bil velik prostor: Sakaj one so bile try pade visloke, inu vsaj nēso imēle Stebrov, kakor so Dvorizha Stebre imēla, temuzh so bile shleht ena vèrhu druge postaulenc.

Inu tu vunanje Dvorizhe je bilu šenim Sydum obfeshenu, na katerim so te Kamre stale, ta je bil petdeset komulzeu dolg: Inu te Kamre so po redi stale, tudi petdeset komulzeu dolgu na vunajnim Dvorizhi: Ta prostor pak pred Tempom je bil stu komulzeu dolg.

Inu osdolaj pred Kamrami je bil en prostor pruti jutru, kodar se je is tiga vunaj- niga Dvorizha hodilo.

Inu pèr tēm Sydu od jutra, so tudi bile Kamre, inu je tudi bil en prostor pred nymi, kakor pred ünimi Kamrami pruti Pulnozhi, inu je bilu vse enaku šdolgoštjo, širokeštjo, inu so vse kar je pèr nyh bilu, kakor osgoraj pèr ünih.

Inu pruti puldnevi so bile raunu takove Kamre, shyh Daurmi: Inu pred tēm prostorum so bile te Dauri pruti Puldnevi, h katerim se pride od tiga Sydu, kateri pruti jutru lëshy.

Inu on je rekāl k'meni: Te Kamre pruti Pulnozhi, inu te Kamre pruti Puldnevi pruti Tempu, šlišlu k'svetini, De Farji vnyh jedō, kadar G O S P V D V offrujo, ta nār svetēshi offer: Inu imajo te nār svetelhe offre, slahši, Shpišlne offre, offre sa greh, inu Dolšlne offre, ōudi notèr polagati: Sakaj tu je enu svetu mejstu.

Inu kadar Farji notèr gredō, taku nēmajo supet vtu vunanje Dvorizhe is Svetinje pojti, temuzh imajo poprej svoji Gvant, v katerim so flushili, vtēhishih Kamrah prozh poloshiti: Sakaj on je svet. Inu imajo svoji drugi gvant oblezhi, inu tedaj štoprou vuokaj mej folk pojti.

Inu kadar je on to Hiho snotraj cillu bil premeril, je on mene vunkaj pelal h tēm Vratam pruti jutru, inu je od tehishih povsod okuli meril, Pruti jutru je on meril pet- stu shib dolgu: Inu pruti Pulnozhi je on tudi meril petstu shib dolgu: Raunu taku tu- di pruti Puldnevi petstu shib dolgu: Inu kadar je on pruti vezheru bil prišihal, je on tudi meril petstu shib dolgu. Taku je ta Syd, kateri je on meril, na štiri vogle, na vsaki strani okuli, imēl, petstu shib, de bi tu Svetu od nevetiga odlozhenu bilu.

XLIII. CAP.



Nu on je mene supet pelal k'vratam pruti jutru:

Inu pole, zhašt Israelskiga Boga je prišila od lutra, inu je šlu- mēlu, kakor ena velika voda shumy. Inu od njegove zhašty je bilu silnu svitlu na Semli, inu je bilu raunu, kakor ta prikasen, t katero sim vidil pèr tej vodi Kebar, kadar sim bil prišihal, de bi Méstu inēlu resdjanu biti. Tedaj sim jest doli padel na moj obras, inu tiga G O S P V D A zhašt je notèr prišla v Hiho, škusi vrata, pruti jutru. Inu en vejter je mene gori vsdignil, inu me je notèr pèr pelal vtu notèrne Dvorizhe: Inu pole tiga G O S P V D A zhašt je to Hiho napolnila.

Inu jest sim šlihal eniga šmano govorezh, is Hihe vunkaj, inu en Mosh je stal raven mene, ta je djal k'meni: Ti zhlō vezhku dēte, Letu je tu mejstu mojga Štolla, inu tu mejstu mojih Počplatou, na katerim hozhem vekomu prebivati, mej Israelski- mi otruki. Inu Israelska Hiha nēma vezh mojga svetiga Imena k'nezhašti šturiti, ai ony ni nyh Kraji, shyh kurbario, inu šMerhami nyh Krajeu vnyh Visokotah:

*25aj pu' fassu
for Am. - pro-
k' am. yk!*

svoje Prage) tu je, Kraji so Kapelice delali raven Boshjiga Tempila, v katerih je njih pogreb bil, inu tu eni tudi prepovedane Boshje slushbe dšrhali.

kateri so svoje Prage k moim Pragom, inu svoje Podboje k moim Podbojom, postajali, de je le ena Stejna mej majo inu mej nymi bila, inu so taku moje svete lme knezasti štirili, skusi svoje gnusnobe, katere so ony delali, satu sim jest tudi nje v moim serdi posherl. Sdaj pak imajo ony svojo Kurbario, inu te Merhe svojih Krajeu, delezoh od mene prozli djati, inu jest bozhem vekoma mej nymi prebivati.

Inu ti zhlovezhku dete, Osnani Israelski Hishi ta Tempel, de se framujjo svoje pregrche, inu naj vsameo eno lepu * prighiho od njega. Inu kadar se ony vshe bodo vsiga svojiga djanja framovali, taku pokashi nym to visho inu podobo te Hishie, inu nje vun inu notar hojenje, inu vse nje vishe, inu vse nje shege, inu vse nje vishe, inu vse nje Postave, inu napulhi jim nje naprej, de ony vse nje vishe, inu vse nje shege dšrhš, inu po nyh šturč.

Letu ima pak te Hishie Postava biti: Na verh te Gorre, kakor je delezoh okuli obfeshenu, ima tu nar svetejshe biti: Tu je te Hishie Postava.

Letu je pak tiga Altarja mera, po tem komulci, kateri je eno dlan dalshi, kakor en Lemanj komulz. Njegova Noga je en komulz visfoka, inu en komulz široke: Inu ta Altar sešhe gori notar do kraja, ta je en pedin široke okuli: Inu letu je njegova visfokust.

Inu od noge na tleh, do tiga spudniga kraja, je dva komulza visfoku, inu en komulz širokeu. Ali od tigašiga manšhiga kraja, do tiga vekšhiga kraja, je štiri komulze visfoku, inu en komulz širokeu: Inu š Harel, štiri komulze visfok, inu od Ariela vpreg, štiri Roguvi. Ariel pak je bil dvanajst komulzeu dolg, inu dvanajst komulzeu široke na štiri vogle: Inu ta nar vishi kraj, je bil štirinajst komulzeu dolg, inu štirinajst komulzeu široke, na štiri vogle. Inu ena Krona je poušod okuli šila, pul komulza široke, inu njegova Noga je bila en komulz visfoka, inu njegove vŠhtable so bile pruti lutru.

Harel) Harel se reže Boshja gorra: Ariel, Boshji Leu. Ta on imsouje ta sgrataj ni deji Altarja, na katerim so ofšrovali. Alara, imenuje on, ta dulajni inu manšhi, inu ta vekšhi deji ali štirik Altarja, na katerim se je moglu šteci, eni na tem delajnim, eni na tem sgratajnim deji. Alars se štecer reže, pomuzh.

Inu on je rekāl kmeni: Ti zhlovezhku dete, taku pravi Gospud G O S P V D: Letu imajo tiga Altarja shege biti, na ta dan, v katerim je šturjen, de se Shgani offer na njega polaga, inu kry na njega kropy. Inu Farjom od Levitou, is Zadokoviga rodā, kateri pred mene stopajo, de meni slushio, pravi Gospud G O S P V D, imah ti dan eniga mladiga lunza kosfru sa greh. Inu od teisle kraj imah ti vseiti, inu njegove štiri Roguve shajo pošhikropiti, inu te štiri vogle pšr sgratajnim kraju, inu okuli Lajsh, te, stem imah ti njega ozhifšiti inu smyriti. Inu lunza tiga ofšra sa greh vseiti, inu ga feshgati, na enim mejsti, v Hishi, kateru je hitimu odlozhenu, is vuna te Svetinje.

Na drugi dan pak imah ti eniga Kosla ofšrati, kateri je pres tadla, kosfru sa greh, inu ta Altar shaym ozhifšiti, kakor je on stem luncem ozhifšhen. Inu kadar bo tu ozhifshovanje dopšrnešent, taku imah eniga mladiga lunza ofšrati, kateri je pres tadla, inu eniga Ouna od zhréde, pres tadla: Inu imah obadva pred G O S P V D O M ofšrati. Inu Farji imajo Šul po njih potrešti, inu je imajo taku ofšrati G O S P V D V k Shganimu ofšru.

Taku imah tu sedem dny po redi, vsak dan eniga Kosla kosfru sa greh ofšrati, inu ony imajo eniga mladiga lunza, inu eniga Ouna od zhréde, obadva pres tadla, ofšratj, inu imajo taku sedem dny ta Altar smyrjovati, inu ga ozhifshovati, inu njegove roke napolnovati. Inu po teh šstih dnech imajo Farji na ofšni dan, inu podle vselej prejdu inu prejdu, na tem Altarji, ofšrovati, vashe Shgane ofšre, inu vashe Sahvalne ofšre, Taku hozhem jest vam milošhu biti, pravi Gospud G O S P V D.

XLIII. CAP.



Nu on je mene supet pelal k Vratam te vunanje Svetinje, pruti lutru: one so pak bile saperte. Inu G O S P V D je djal kmeni: Leta vrata imajo saperta ofštati, inu nikar odperta biti, inu nema nitzhe skusi nje hoditi, kakor le sam G O S P V D Israelski Bug, ima skusi nje hoditi, inu imajo saperte ofštati: Ah vsaj Viuda vun vsameozh; Sakaj Viuda ima pod nymi šedeti, de kruh jej pred G O S P V D O M: Skusi Loupo ima on notar poiti, inu skusi toisto supet vunkaj poiti.

Posle je on mene pelal k Vratam pruti pulnozhi, pred to Hisho, inu jest sim pogledaj, inu pole, GOSPODNI Hisha je bila polna tiga G O S P V D A zhalty: Inu jest sim padel na moj obras. Inu G O S P V D je rekál kmeni: Ti zhlovezhku déte, merkaj raunu gori, inu gledaj, tá skárbnu poslušaj na vse tu, kar jest tebi hozhem povedati, od vseh Praud inu Postau v G O S P O D N I Hishi, inu raunu merkaj, koku se ima vnojo poiti, inu na vse íshode te Svetinje.

Inu povej tej nepokorni Israelski Hishi: Taku pravi Gospud G O S P V D: Vy ga prévezh delate, vy od Israelfke Hishé, sovsemi vašimi gnusnobami. Sakaj vy vodite pnyje Ludy, eniga neobresaniga ferza, inu neobresaniga mešá, v mojo Svetinjo, skaterim vy mojo Hisho knezhalti delate, kadar vy moj Kruk, tollino inu kry, ofrujete. Inu prelomite taku mojo saveso, sovsemi vašimi gnusnobami, inu nedersbite moje Svetinje shege, temuzh si samy nove navade delate v moji Svetini.

Satu pravi Gospud G O S P V D letaku: Oben ptuji, kir je neobresaniga ferza, inu neobresaniga mešá, néma v mojo Svetinjo priu, is meš vseh téh Prutih, kateri so mej Israelfkimi Otruki: Ia, tudi ty Leviti nikar, kateri so od mene proz odstopili, inu ísraelom red sahalaj, sa nyh Maliki: Satu imajo ony svoj gréh nošiti.

Ony imajo pak v moji Svetini slushiti, v téh slushbah, pér Vratih te Hishé, inu tej Hishi slushiti, inu imajo lera Shgani offer, inu druge offre, katere folk femkaj pérabha, klati, inu pred Farji stati, de ony nym slushio, Satu, ker so ony nym slushili pred nyh Maliki, Inu Israelski Hishi enu pohujshanje dal, k gréhu. Satu sim jest mojo roko zhes nje ílegnil, pravi Gospud G O S P V D, de morajo svoj gréh nošiti. Inu se nemajo kmeni pérblishovati, de bi Faršku delu opraulali, ni priu Kobeni moji Svetini, hitim nar Svetéshimu: temuzh imajo svojo framoto nošiti, inu svoje gnusnobe, katere so delati. Satu sim jest nje k Varihóm sluni pér vsej slushbi te Hishé, inu kvému timu, kar se ima vnojo delati.

Ampak ty Farji od Levitou, Zadokovi otroci, kateri so moje Svetinje shege dershalit, kadar so te Israelfki otroci od mene bily svérghi, imajo pred mene stopati, inu meni slushiti, inu pred mano stati, de meni to tollino inu kry ofrujo, pravi Gospud G O S P V D. Inu ony imajo nošer hápati v mojo Svetinjo, inu pred mojo Miso stopati, de meni slushio, inu moje Shege, dérshé.

Inu kadar bodo ony hoteli ksvi vrata tiga notérniga Dvorizha poiti, taku imajo péten gyant oblezhi, inu níshér súknéniga na sebi ímeti, dokler ony na Vratih, v notérnim Dvorizhi slushio. Inu imajo pétene Klobuke na svoji glavi ímeti, inu pátene Bregelhe okuli ívoh Ledovji, inu se nemajo vputi opášovati. Kadar ony pak imajo na enu vunajne Dvorizhe, kfolku vunakaj poiti, taku imajo ta gyant, v katerim so slushili, ísejzhi, inu rasti v Kamre te Svetinje poloshiti, inu druge gyant oblezhi, inu nikar posvezhovati ta folk v ívoim lastnim gyantu. Svoje Glave nemajo bryti, inu nemajo tudi Lasy pulstí ílábodnu rasti, temuzh imajo Lasy okuli pod ítrizhi. V Oben Far tudi, néma Vina pyti, kadar imajo vtu notérne Dvorizhe poiti: I Inu nemajo obene Vduve, ali prozh odgnane k Shení vsei: temuzh Dejzhle, od Rodou Israelfke Hishé, ali eniga Farja Vduvo.

Inu ony imajo moji folk vuzhati, de bodo védili reslozhik dérshati mej svetim inu nesvetim: Inu mej zhlitím inu nezhlitím. Inu kadar enu dulgovanje pred nje pride, taku imajo ony stati inu soditi, inu po moih Praudah sodbo rezhi, inu mojo Sapividi inu Shege dérshati, inu vse moje Prasniké dérshati, inu moje Sabbote posvezhovati. Inu nemajo Kobenimú Mértvizu poiti, inu se omadeshiti, kakór le k Ozhetu inu k Materi, k Synni ali Hžeri, k Bratu ali k Sestri, katéra she nej Mosha ímela, nad témi se ony mogo omadeshiti: Inu po njegovim ozhlíshenju se ima ístejti sedem dny. Inu kadar on super notár v Svetinjo pojde, vtu notérne Dvorizhe, de bi v Svetini slushil, taku on ina svoj offer sa gréh ofrati, pravi Gospud G O S P V D. T Teh Erbízhiina pak, katero bi ony íneli ímeti, hozhem jest sam biti: Satu nemate vy nym laltne dati ísraeli. Sakaj jest sim nyh Erbízhiina. Ony imajo svoj vshtek ímeti od Shpishniga offrá, od offrá sa gréh, inu od Dolshniga offrá, inu vtekar je saoblublenú v ísraeli, tu ima nyh biti. Inu v íaki pírví íád inu pírví rod, od v íakih Povs digovankih offrú, ima téh Farjeu biti. V y imate tudi Farjem dajati vse Pérvine od v íiga tiga, kar se jej, de shogen v tvoji Hishi óstane. Kar je pak ena Mérha, ali reitšerganu, bodi íu od Puzh ali Svirin, tiga némajó Farji jesti.

vputi) De ony se lvece gyante nevmasheo i putom, s. lero gymus tu íslaga, da se nemajo pretérdu opášovati, tu je, níkar pírmoranu, temuzh vse volnu Ruriti, pres putá ali máje.

Teh Farjeu erbízhiina.

1m. 13. b
1m. 10. a
1b. 14. b
11. a

1m. 13. a
11. c. 14. b
1m. 13. c
1m. 13. a

XLV. CAP.



Adar pak vshe to Deshelo skusi lossanje resdilite: taku imate en Povsdigovanski offer od Deshele odlozhiti, de ima Gos pvdv svet biti, pet inu dvajseti taushent * (shib) dolg, inu desset taushent shirok: Leta prostor ima svet biti, kakor delezih feshe. Inu od letiga ima kSvetini priti vselej pestu (shib) na shiri vogle, inu hitmu en prasni prostor okuli, petdeset kolmuzeu. Inu na temistim prostori, kateri je pet inu dvajseti taushent (shib) dolg, inu desset taushent shirok, ima ta Svetinja stati, inu tu nar. svetelhe. Tu drugu pak od posvezhene Semle ima Farjom slishati, kateri vSvetini slushio, inu pred Gos pvdv da stopajo, de njemu slushio, de bodo prostor kHisham imeli, inu ima tudi svetu biti.

Ty Leviti pak, kateri pred Hisho slushio, imajo tudi pet inu dvajseti taushent shib dolg, inu desset taushent shiroku, imeti, sa svoj dejl, bidvajsetim Kamram.

Inu Mestu imate tudi vy prostor pustiti, sa vso Israelsko Hisho, pet taushent shib shiroku, inu pet inu dvajseti taushent dolg, raven tiga odlozheniga prostora, te Svetinje.

Viudu pak imate tudi en prostor dati na obadveh stranah, mej prostorom teh Farjou, inu mej prostorom tiga Mesta, pruti Vezheri inu pruti Iuru: Inu ima obadvuje pruti Iuru inu pruti vezheri enaku dolgo biti. Tu ima njegou lastan dejl biti vIsraelci, de moji Viudi nebodo vezh mojemu folku tu nyh jemali: temuzh imajo to Deshelo Israelski Hishi pustiti, sa nyh Roduve.

Sakaj taku pravi Gospud Gos pvdv: Bodi ga sadosti, vy Israelski Viudi Pustite od krivice inu lylo, inu slurite kar je pron inu dobru, inu dejte prozh od mojga folkta vasehe isgajnanje, pravi Gospud Gos pvdv. Vy imate prave Vage, inu prave * Starje, inu pravo mero imeti: Ephu inu * Bat imajo onulike biti, de bo en Bat * desseti dejl Homera deršhat, inu Ephu tudi ta desseti dejl Homera. Sakaj po Homerji fe ima ebadvuje meriti. 7 En * Sikel pak ima dvajseti Geru imeti: Inu ena Mina stury dvajseti Sikelou, pet inu dvajseti Sikelou, inu petajst Sikelou.

Letu tedaj ima ta Povsdigovanski offer biti, kateri vy imate povsdigniti, slati, ta shefhi dejl eniga Epa od eniga Homera. Pihenice: inu ta shefhi dejl eniga Ephu od eniga Homera lezhmena, Inu od Ojla imate vy dati en Bat, vselej ta desseti dejl Bata od Kora, inu ta desseti dejl od Homera. Sakaj desset Batou stur en Homer.

Inu vselej enu Iagne od dvejstu Ovaz, is kardella, na Israelski Pathi, kShpishnimu offeru inu kShganimiu offeru, inu kSahvalnimu offeru, ksmyrjenju sa nje, pravi Gospud Gos pvdv.

Vus folk vDesheli ima takou Povsdigovanski offer kViudu vIsraelci pernefhi: Inu ta Viuda ima svoj Shgani offer, Shpishni offer inu Pytni offer, offerati, ob Prasnikih, mladih Mestih, inu ob Sobbotah, inu ob vseh velikih Godeh, Israelske Hisho. Hitmu tudi offer sa greh, inu Shpishni offer, Shgani offer, inu Sahvalni offer ima on offerati, ksmyrjenju sa Israelsko Hisho.

Taku pravi Gospud Gos pvdv: Na prvi dan perviga Mefza, imash ti vseti eniga mladiga Junza, kateri je pres tadla, inu to Svetinjo smyrniti. Inu Far ima od keij tiga offrta sa greh, vseti, inu podboje te Hisho slinjo pokropiti, inu te shiri vogle tiga krajja na Altarju, stemi Podboji red per Vratih tiga noteruga Dvorizha. Taku imash ti tudi sturiti, na sedmi dan tiga Mefza, aku kej gdu sajde, ali bo sapelan, de vy to Hisho smyrite. Na zhetertnajshi dan perviga Mefza, imate vy Pallah deršhati, inu sedem dny prasnovati, inu oprejsen kruh jetli. Inu na taitshi dan ima Viuda sa fe, inu sa yus folk vDesheli, eniga Junza kofferu sa greh offerati. Te sedem dny pak tiga Prasnika, ima on vsak dan Gos pvdv en Shgani offer sturiti, vselej sedem Junceu inu sedem Ounu, kateri so pres tadla, inu vselej eniga Kosla kofferu sa greh. kShpishnimu offeru pak ima on vselej en Epha Kenimu Iunzu, inu en Epha Kenimu Ounu, offerati, inu vselej en Hin Ojla Kenimu Ephu. Na petnajshi dan sedmiga Mefza, ima on sedem dny po redy prasnovati, raunu kakor une sedem dny, inu raunu taku deršhati offerom sa greh, sShganim offerom, Shpishnim offerom, sOljem red.

XLVI. CAP.

Taku

shib) kakor osgo-
raj v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'v'
konzi shij,

Epha) je ena mera
k'hitu.

Bat) je ena mera k'Vi-
nu inu Ojlu.

Sikel) je en firdel To-
leria, ali rajnik sla-
ga.

B

Ezob. 16. h
Levit. 27. a
Num. 1. d

C



A Aku pravi Gospod G O S P V D : Ta Vrata na notèrnym Dvorizhhi pruti lútrovi stráni imajo te sheft deloune dny sapèrte biti : Ob Sobboti pak inu ob Novim Měšci se imajo odpréti. Inu Viuda ina svunaj pod Loupo téh Vrat stopiti, inu svunaj pèr podboju téh vrat molzhe obštati. Inu Farji imajo njegou Shgani offer inu Sahvalni offer ofsrati : On pak ima na pragu téh Vrat moliti, inu pošte supet vunkaj pojti : Ta vrata pak imajo odprta ofštati notèr do vezhera.

Raunu taku ta folk vđesheli, ima mej Daurini tehilsh Vrat moliti, pred G O S P V D O M , ob Sobbotah inu mladih Měšcih.

Ta Shgani offer pak , kateri ima ta Viuda ofsrati ob Sobbotnim dnevi, G O S P V D V , ima biti , sheft Iagnet pres tadla, inu on Oven pres tadla, inu vfelej en Epha Shpishniga offra, Kenimu Ounu, kShpishnimu offru. K Iagnetam pak, kulikur njegova roka da kShpishnimu offru, inu vfelej en Hin Ojla Kenimu Epha.

Ob mladim Měšci ima on pak eniga mladiga Iunza ofsrati , kateri je pres tadla, inu sheft Iagnet, inu eniga Ouna, tudi pres tadla. Inu vfelej en Epha Klunzu, inu en Epha KOunu, kShpishnimu offru. K Iagnetom pak, kulikur on sagrabi, inu vfelej en Hin Ojla Kenimu Epha.

B Inu kadar Viuda notèr gre, taku ima on skusi Loupo téh Vrat notèr pojti, inu po tēmishim peti supet vunkaj pojti. Ta folk pak vđesheli, kateri pred G O S P V D A pride , ob velikih Godeh , inu skusi vrata pruti Pulnozhi notèr gre moliti, ima skusi Vrata pruti Puldnevi supet vunkaj pojti. Inu kateri skusi Vrata pruti Puldnevi notèr gredò, ty imajo skusi Vrata pruti Pulnozhi supet vunkaj pojti. Inu nemajo supet skusi ta Vrata vunkaj pojti, skusi katera so notèr shli, temuzh imajo prece naprej vunkaj pojti : Viuda pak ima shnym notèr inu vunkaj pojti.

Ob drusih Prasnikih pak, inu velikih Godeh, se ima kShpishnimu offru, vfelej Kenimu Iunzu en Epha, inu Kenimu Ounu en Epha, ofsrati, inu k Iagnetom, kulikur njegova roka da, inu vfelej en Hin Ojla Kenimu Epha.

Kadar pak ta Viuda hozhe en dobrovolni Shgani offer ali Sahvalni offer G O S P V D V sturiti, taku se imajo njemu vrata pruti jutru odpréti, de on svoj Shgani offer, inu Sahvalni offer offra, kakòr on sicer navado ima ob Sobboti ofsrati, inu kadar on supet vunkaj gre, taku se imajo ta vrata sa nym saprèti.

Inu on ima G O S P V D V en Shgani offer vsák dan sturiti, slasti, enu Iagne, lejta sturu, pres tadla, tuistu ima on vsáku jutru ofsrati. Inu ima vsáku jutru ta shefti dejl od eniga Epha kShpishnimu offru gori dhati, inu tretji dejl od eniga Hina Ojla, de se na to zhislo Pphenizhno moko kapa G O S P V D V kShpishnimu offru: Letu ima ena vezhna pranda biti, od vsákdajnega offra. Inu taku imajo ony tu Iagne štém Shpishnim ofstrom red inu šOljem, vsáku jutru ofsrati, k v fag dajnimu Sheganinu offru.

C Taku pravi Gospod G O S P V D : Kadar Viuda svojih Synou enimu en dar da, od svoje erbšzhine, taku ima tuistu njegovim Synom ofštati, inu je imajo kakòr Erbzhizhi posfelli : Kadar on pak enimu svojih Hlapcu kejkaj od svoje Erbšzhine daruje, taku imajo ony tuistu posfelli do Slabočniga lejta, inu ima tedaj supet Viudu domou pastli : Sakaj njegou dejl ina je na njegove Synuve erbati. Ta Viuda néma tudi, folku nihter vseti, od njegove Erbšzhine , ni nyh is nyh lastniga blaga odpahnitit : temuzh ima od svojega lastniga blaga svojim otrokom erbšzhino dati, de nebode gdu is mej mojga folká , od svoje lastne reškroplen.

Inu on je mene notèr pelal, kodar se notèr hodi, na strani téh vrat, pruti Pulnozhi, li Kamram te Svetinje, katere so Farjem slithale : Inu pole, ondè je bil en prostor vènim vogli , pruti vezheri. Inu on je rekál kmeni : Letu je tu mejstu, ker imajo Farji kuhati ta Dolshni offer, inu offer sa gréh, inu Shpishni offer pezhi, de ga nebo potreba vunkaj neshi, na tu vunanje Dvorizhe, de bi se ta folk posvetil.

Pošte je on mene vun pelal na tu vunanje Dvorizhe, inu mi je rekál pojti, na te stitri vogle tiga Dvorizha, inu pole, tu je bilu na vsákim téh stitrih voglou eau drugu Dvorizhe, likadenju, stitredeset komulzeu dolgu, inu trydeset komulzeu šturoku, via stitri ene mere. Inu en Sydez je bil okuli vřákiga téh stitrih, inu so bila Ognisna okuli narejena, osdolaj pèr Sydi. Inu on je rekál kmeni : Letu je Kuhinja, v kateri ty Slushabnaki v Hildhi, imajo kuhati, kar ta folk offra.

XLVII. CAP.



Nu on je mene supet pelal h'Dauram tiga Templa, inu pole, ondi je ena Voda tekla vunkaj, pod Pragom tiga Templa, prutu lutru: Sakaj tiga Templa Dauri so tudi bile pruti lutru. Inu ta Voda je tekla na desni strani tiga Templa, raven Altarja tjakaj, pruti Puldnevi. Inu on je mene švunaj pelal k'Vratam pruti Pulnozhi, od vnanjih vrat pruti lutru, inu pole, ta voda je vunkaj šla od desne strane,

Inu ta Mosh je vunkaj šlal pruti jutru, inu je imel to Merno shoro vroki, inu on je meril taushent komulceu, inu je mene pelal skusi to vodo, dokler mi je šla do gleshinou. Inu je supet meril taushent komulceu, inu je mene pelal skusi vodo, dokler mi je šla do kolčna. Inu je supet meril she taushent komulceu, inu je mene pušil skusi pojti, dokler mi je šla do Ledovji. Tedaj je on she taushent komulceu meril, inu je bitu taku globoku, de nešim mogel vezh * gruntu: Sakaj ta Voda je bila pregloboka, de se je moralu zhes njo plavati, inu se nej mogla gruntati. Inu on je rekál kmení: Ti zhlovezhku Dete, letu si ti vsaj vidil. * broti

Inu on je mene supet nasaj pelal pèr kraju tiga Potoka, inu pole, ondi je silnu veliku Drives štalú pèr kraju, na obeh straneh. Inu on je rekál kmení: Leta Voda, katera pruti lutru vunkaj tezhe, potezhe skusi raunu pule vMurje, inu is eniga Morja vdrugu: Inu kadar tjakaj vMurje pride, taku imajo teiste vodo osdraucene bitu: Ia, vse kar notri shive inu se gible, kamèr lete tekozhe vodo pride, tu ima shiveti, inu ima silnu veliku Rib iméti, inu ima vse sdravu postati inu shiveti, kamèr kuli leta tekozha Voda pride.

Inu raven teiste bodo Ribizhi stali, od Engeddi notèr do EnEglaima bodo Mréshe respete stale: Sakaj ondi bo silnu veliku Rib, raunu kakòr vtiem velikim Murji. Ty Vèjcrji inu Mlake raun pak, nebodo sdvave, temuzh bodo slane ostale.

Inu pèr teisti tekozhi Vodi, pèr kraju, na obadveih straneh, bodo vsashle rodovita drivelšta rassa, inu nyh Lyštje nebo u'venilu, inu nyh šad nebo šegníl, inu bodo vlak Mešez nov šad rodila. Sakaj nyh Voda tezhe is Svetinjje: Nyh šad bo do bar Kjedi, inu nyh Lyštje karznij.

TAku pravi Gospud G O S P V D: Letu je ta pokrajna, po kateri imate to deshele resdiliti tèm dvanajstim Israelskim Rodum: I Sakaj dva dešla šlithita Iosephovimu rodu. Inu vy jo imate enaku resdiliti, enimu kakòr drugimu: Sakaj jelt sim mojo roko gori vsdignil, de hozhem leto Deshele vašim Ozhetom inu vam k'Eršizhini dati. Gen. 47 b

Letu je tedaj pokrajna te Deshele pruti Pulnozhi, od velikiga Morja, od Hetlona notèr do Zedada, slatti, Hemata, Berota, Sibraim, katera se šDamaskom inu Hematom vkup tizhe, inu Hazar Tihon, katera se šHaveran vkup tizhe. Tu ima pokrajna bitu od Murja notèr do HazarEnona: Inu Damask inu Hemata imajo kraji biti pruti Pulnozhi.

Pokrajna pak pruti jutru imate vy meriti mej Haveran inu Damaskom, inu mej Gileadom inu mej Israelsko Deshele pèrJordanu doli, notèr do Murja, pruti lutru. Tu ima pokrajna biti pruti jutru.

Pokrajna pak pruti Puldnevi je od Tamara, notèr do Krejgartke Vodé, vKadesi, inu pruti tej Vodi pèr velikim Morju. Tu ima pokrajna pruti Puldnevi biti.

Inu pokrajna pruti vezheri, je od velikiga Morja, precej tja do Hemata. Tu boði pokrajna pruti vezheri.

Taku imate vy to Deshele resdiliti mej Israelske Roduve. Inu kadar bore šofšali, Kresdilenju te deshele, mej vas, taku imate te Pruje, kateri mej vami prebivajo, inu otroke mej vami rodé, raunu taku dèrshati, kakòr te Domazhe mej Israelskimi otroki: Inu imajo tudi švoj dejl od te Deshele iméti, vsaki mej tèm Rodum, pèr katerim prebiva, pravi Gospud G O S P V D.

XLVIII. CAP.



Letu so ta Imena tēh Rodou od Pulnozhi, od Hedlona pruti Hematu, inu Hazar Enonu, inu od Damaska pruti Hematu. Letu ima Dan sa svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Dana ima Affer svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Affera ima Naphtali svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Naphtala ima Manasse svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Manassa ima Ephraim svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Ephraima ima Ruben svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Rubena ima Juda svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Juda pak imatē vy en dejl odlozhitu, od jutra notēr do vezhera, kateri bo pet inu dvajseti taushent Shib shirok inu dolg: en kos od tēh dejlou, kateri od jutra notēr do vezhera feshēo: Vtemistia ima Sventnja stati.

Inu od tigajstiga imate G O S P V D V en dejl odlozhitu, pet inu dvajseti taushent Shib dolg, inu desēt taushent Shib shirok. Inu tajsti sveti dejl ima tēh Farjeu biti, slasti, pet inu dvajseti taushent Shib dolgu, pruti Pulnozhi inu pruti Paldnevi: inu desēt taushent shiroku, pruti jutru inu pruti vezheru. Inu G O S P O D N I A Sventnja ima v sredi notri stati. Tu ima posvezhenu biti Farjotu, Zadokovim otrokom, kateri so moje shege dershali, inu se nēso isneverili s Israelskimi otruki, kakōr so se Leviti isneverili. Inu ima taku ta prozh odlozheni dejl te Deshele, nyh laitan biti, v katerim je tu nar Sverēshe, raven tēh Levitou pokraine.

B Leviti pak imajo raven tēh Farjeu pokraine tudi, pet inu dvajseti taushent shib dolgu, inu desēt taushent shib shiroku imēti. Sakaj v laka dolgost ima pet inu dvajseti taushent, inu shirokost desēt taushent shib, biti. Inu nēmajō nishēr prozh predati ah preminiti, de te Deshele pērvina prozh ne pride. Sakaj tu je G O S P V D V posvezhenu.

Te druge pet taushent shibe po shirokim pak, pruti tēm pet inu dvajsetim taushent shibam, po dolgin, imajo nēsvete biti, k Mestu, de se vnym prebiva, inu * k lēprejdnim Mestam, inu Mestu ima v sredi notri stati. Inu letu ima njega mera biti, shiri taushent inu petstu shib pruti pulnozhi inu pruti paldnevi: Raunu taku pruti jutru inu pruti vezheri, tudi shiri taushent inu petstu.

Sprejdu Mestu pak ima imēti dvejstu inu petdesēt shib pruti Pulnozhi inu pruti Paldnevi: Raunu taku tudi pruti jutru inu pruti vezheri, dvejstu inu petdesēt shib.

Tu drugu pak kar ostane na dolgosti tigajstiga, raven tiga prozh odlozheniga inu posvezheniga, slasti, desēt taushent shib pruti jutru, inu pruti vezheri, tu slishi sa hrano tēh, kateri v Mestu delajo. Inu delanci imajo is vseh Israelskih Rodou timu Mestu delati.

De tu cillu odlozhenje tēh pet inu dvajseti taushent shib na shiri vogle, bode enu svetu odlozhenje, timu Mestu klallini.

C Kar pak zhes ostane na obadveh stranah, raven tiga odlozheniga svetiga dejla, inu raven Mestniga dejla, slasti, pet inu dvajseti taushent shib, pruti jutru inu pruti vezheru, tu ima v sredi tiga Viuda biti.

Ta odlozheni sveti dejl pak, inu Hisha te Sventinje, ima v sredi notri biti. Kar pak vmejs lesly, mej tēh Levitou dejlom, inu mej Mestnim dellom, inu mej ludovo pokraino, inu Benlaminovo pokraino, tu ima tiga Viuda biti.

Pote imajo ty drugi Roduvi biti: Benlamin ima svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Benlaminove pokraine pak ima Simeon svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera.

Raven Simeonove pokraine ima Isafhar svoj dejl imēti, od jutra notēr do vezhera:

Raven

Raven Isafharove pokrajine ima Sebulon svoj dejl iméti, od jutra noter do vezhera.

Raven Sebulonove pokrajine ima Gad svoj dejl iméti, od jutra noter do vezhera.

Raven Gada pak je ta pokrajina pruti puldaevi, od Tamara noter do Krijgarske vodé, vKadesi, inu pruti Vodi pèr velikim Morju.

Taku ima ta Dshela resdilena biti Kerbzhini, mej Israelske roduce: Inu tu ima nyh Erbzhina biti, pravi Gospud G O S P V D.

INu tu Méstu ima taku prestranu biti, štiri taushent inu petstu shib, pruti Pulnozhi. Inu Méstna vrata imajo po Israelskih Rodou Imenih, imenovana biti: Truja vrata pruti pulnozhi: Pèrva vrata Rubenova: druga, Judova, tretja Levi tova.

Taku tudi pruti jutru štiri taushent inu petstu shib, inu tudi truja vrata, slasti, Pèrva vrata Iosephova: druga, Benlaminova: tretja, Danova.

Pruti puldnevi tudi taku, štiri taushent igu petstu shib, inu tudi truja vrata, Pèrva vrata Simeonova, druga, Isafharova, tretja Sebulonova.

Taku tudi pruti vezheri, štiri taushent inu petstu shib, inu truja vrata: Pèrva vrata, Gadava: druga, Asserova: tretja Naphtalova.

Taku ima (tu Méstu) Okuli inu okuli ossemnajst taushent shib iméti: Inu od tigaistga dne, ima tu Méstu imenovanu biti: Letukaj je G O S P V D.

Preroka Ezekiela konez.

PREDGVOR ZHES PREROKA DANIELA.

D. M. L.

Daniel je v Babel
prilbil pod Kraljom
Iojakimom.



DE bodoty preprosti, inu ty, kir Istorie ne-
vejado, inu nemajo brati, leto S. Daniela. Bugve, tem bote uče-
pili, hoz hem jest nym s'leto predgovorjo en majhin naruk dati,
Inu nar poprej, koku je Daniel nebuliku lejt pred reodanjem ti-
ga Mésta Jerusalema, v Babel prishil, pod tem Kraljom Iojakimom,
kateriga je Nebuchadnezar Kralj, bil pustil vloviti inu svezati, inu
ga je hotil v Babel pelati, inu se je vsaj drugaz bi premislil, inu ga
je pustil tu ostati. On je pak proz b pelat nekotere nar bošve
Ludy, (mej katerimi je Daniel tudi bil) inu ene possode is Templo
sabo. Od tiga vstga se najde v drugih Bugvab teh Kraljev na zbe-
tostem inu dvajsetim Capitul, inu v drugih Bugvab Hronike
na šest inu tridesetim.

S. Daniela leben.

VPèrim Capitul gre sprejda sem en lep exempel, od Danieloviga letna koku je on sret bil, Boga-
bojev, inu koku ene velike inu stanovite vere pruti Boga, mej takem gradim Ahdonjem
rounanjem, inu mej tulihajm grozovitim pohujshajnem, kateru je on v Babeli vsak dan moral vaditi
inu slishati, inu je vmer terden inu stanoviti ostal, inu tu vse v svoim ferci premogetl. Satu idajji sa tem
gre, koku je nag niemu taku veliko milost iskral, inu nar poprej duhovnu ga visoku zbasil, imo-
droshjo inu zastopnijo zber vse Ludy, daroval, inu posle gapatiechnu tud visokej postavit, inu zgol
mogoza inu velika zbudosa, inu della skusi njega delat. Katerim on nam vsem kashe koku on te,
sa lubu ma, kateri se njega boje, inu na njega savpajo. Inu nas vabi skakimi velikimi Exempli cilu
priaznivu b Boshjimu strahu inu veri.

Daniel visokej povs-
dignen h' troshu
viem ludom.

VDvajim Capitul se s'z. bne Daniela zhasil nad Kraslevo s'ajmo, katero Daniel iz Boshjiga reso-
divenja spet najde inu isloshy skusi tu postane on en Viada zber vse Babelsko dshelo, inu en sbok
ali vsibi, zber vse Dubavne inu Vuzbene, kateru se slavy tudi v'jmu indoufejznu solly h' troshu, ce bi
v'naidigi nemeli zblati, ali nevolni biti, kakor de bi je bug bil savergal, inu svojo ctibno od Cristusa,
k'ni bmar

Knižemar slavil. Sata mora en vzloleni tud zbes enu taku veliko Kraljevstvu gospodovati, inu eden Babyloner tako zhafti imeti, ravnau kakor de bi Daniel b'rimu bil vzlolen, de bi on en takou velik Gospud imel poslati, tudu zber te, kateri so ga bili vloviti, inu ga vzebi derhsali. Taku cilu zhadnu vodi Bug svoje Verne, inu veliky volb da, kakor en zblonik more prostiti.

TA Sapa pak inu ta Pald, je skazi Daniela samiga v letih Bugrah sadefti ozhitu iloshen, od tch stori Kraljevstvu. Kakor je tu prvnu tch asyrijeru inu Babylonerju. Tu drugu tch Mederju inu Persianou. Tu tretje tga velikiga Alexandra inu Gerkon. Tu zbertetu tch Rimlanou. Leto islago inu maningo vsu Svejt za prou derhsy, inu tu delu inu ystorie je same sadosti izprizbajo. Ampak od Rimsejga Kraljevstva on nar vezh inu nar dalje govory. Sata moramo my tudi s'pissoni poslušati.

Na koncu, ker se je sheleno noge sachneo deliti v perste na nogab. pomenu inu try stotke ali tri zhy od Rimsejga Kraljevstva.

Prvny stotak je, de so p'rsfi resdleni, inu vsaj svoj sazhetih od sheleno noge imajo inu obrano. Ravnau kakor se na zblavez b'ijm telsti tudi p'rsfi na nogah dile, inu vsaj u noge vnu rasto, inu k'nozi s'fistio. Taku je tudi Rimsku Kraljevstvu resdleno, ker je Ispania, Francia, Anglia, proz h p'rsfio inu drugi stotki vezh. Inu so vsaj h Rimsejga Kraljevstva vrasli, inu je tu Kraljevstvu ali Cesarstvu ravnau kakor en Pelzar prenesenu od Gerkonu na Nemez. Taku de je vincer tga sheleno natura tukoj oflata. Sakaj tukaj so s'ie Stanovi, Sluabbe, Pravitie inu Postave, kakor se nekadaš bili. Sata on tudi tukaj pravi, de najsi ta bo enu resdleno Kraljevstvu, taku inu vsaj v'nom b'is tga sheleno koren.

Ta drugi stotak je, de taki resdleni p'rsfi na nogah nco enaki, temozh so en deji sheleni, en deji ylorinati. Kateru sam Daniel islaga, de tu Rimsku Kraljevstvu inu taku resdleno biti, de bo na nekoterih mejstih mozdna, na nekoterih mejstih pak shibky. Tu se taku najde: Sakaj omu se zhestukrat mnogiga mozobiga inu junaz b'igiga Cesarstva imela, kakor Carola tga velikiga, te try Ottone, inu druge vezh, katerih nibe de nej mogel premozhi. Spet je pak tudi zhestio imela shibky inu nesrečne Cesarje, k'or so mnogokrat obladani. Letu se pak vse sa tga volo pravi, de bi my vedili, de je Rimsku Kraljevstvu tu posledno, inu de ga nema nibe zhe s'rejti kakor se sam Kristus s' svojim Kraljevstvom.

Sata najsi se je dozhemal veliko Kraljev super tu Nemshku Cesarstvu slaviti, inu Turik tudi super tushu d'ivya, inu bi lahky ony vsi nekoteri k'rat mogli en bo obladati: Taku ony vsaj nemogo tga sheleniga korena premozhi, ali cilu sarveti. Onu mora do Sodniga dne oflati, kakor je k'ali shibky. Sakaj Daniel nelahze, kakor se je dozhemal videlu na Tapesih inu Kraljih.

Tretji stotak je, de so taki resdleni inu uvernaly p'rsfi, lih imeshani, ali de eden po drugym preimnjeni stoje: Tu on sam islaga, de tu Kraljevstvu taku shibky bo, de bo s'enti zavese inu priasen per drugih Kraljih pomozhi v'stalu, ali tu vincer nebo pomagalu, inu nebo s'vez h b'ine nastilo. Inu mora taku se s'ejti Boshjo pomozhi, nuzh inu obladanje imeti, kadar inu druge premozhi.

TO Gerro od katere se je ta Kamen pres zhlavez b'ijh rok odtergal, islaga jo em, de bi tu Divzo Mario pomenilo, od katere jo Kristus rezuu pres Zhlavez b'igiga perlovberja, inu tu nej nek'esi b'anky govorenju. Ta Gorra pak more tudi dobn biti, vse tudonshu Kraljevstvu, s' kateriga je Kristus imel sp'riti, inu je tch tudou v'essu inu k'ry: Inu je vsaj od n'yh prez h odtergan, inu je mej Ajds pristal. Tu je on zbes vnu Svejt en Gospud poslati, v' vseh letih stori Kraljevstvih, inu bo tudi oflat.

Vitrijm Capitali pisbe on s'bet enu veliky zhadu te vere, de so ty trye Moshje v' resbeleni per hy bily obraneni. Skazi kateru je tudi Kralj h Boshymu spomaniu pristal, inu se pustil tga praviga Boga pa v'snu svojim Kraljevstvu zhaftiti, tudu s'vnu p'isnu. Kateru se je tudi h'rostu sgudilo inu vzlolenim tudou, kateri so s' svoym Bogom ved bili serahranu, inu nco sa n'is'it' bily derhsani v' Nabeli mej Tyranni inu Maliki. Ampak letukaj je nyb pravi Bug v'fshko zhaft'ben, zber vse Bogu ve, de bi on je imeli terdnu verovati, de on more inu hozhe nye dobn od'stiti v' pravim z'haftu, inu mej tem bi se ony imeli take njegove z'hafty inu z'hadessa derhsati inu trostovati.

Vzberterim Capitali stoji en lep Exempel super Silniyh inu Tyrannu. Sakaj tukaj vidimo my, ko Bug Tyrannou nepie ku je ta silna mozob' bi Kralj ob svojo pamet pristal, inu taku v'stekel inu d'rye postal, de so ga morali, kakor eniga v'stekliga psa, k'ketnamu vezati, inu na puli ga pustiti hoditi, kakor, kateriga nco so mogli per ludeh t'rpeti. Sdaj ker tukaj v'lingrah stoji, se tu vidi ena zbleht majhina vezh: Ampak kadar bi vry bili imeli per tem biti, inu tu viditi, taku bi my bili vidili eno strashno grozovito s'odbo Boshjo: Taku, de bi se slednamu dobru v'ferci bili morali smiliti, vsi Oblesniky inu Tyranni, de ony morajo na eno taku grozovito s'odbo z'hakati, akoy ony s'vejga Gospodstva prou nenuzajo.

Letu se je pak taksi k'rat tudi h'rostu sgudilo tem reanim v'jetim tudou, inu sdaj tudi inu v'sleji, v'sem tem, kateri od hude Gospod' b'ine morajo s'ilo inu vse s'la t'rpeti: De tukaj vido, koku Bug hozhe inu more na na najshih Sarranikih m'as'lovati, vezh kakor my smejno prostiti. Kakor ta ojni inu petdeseti v'ejam tudi pravi: Ta Pravit' b'is se bo v'essil, kadar bo takomu m'as'lovanje vidil, inu bo svoje

Shitri Kraljevstva ali Cesarstva.

Rimsku Kraljevstvu.

Try stotke Rimsejga Kraljevstva.

I.

Rimsku Kraljevstvu k' Nemzom preaco f'cau.

II.

Rimsku Kraljevstvu tu posledno.

III.

Gorra, od katere se je kamen pres rok odtergal.

Try Moshje v' resbeleni peali zhadnu oburovani, tem vzlolenim tudou v' Nabeli, k'beti.

Try pre s'frazijone, kateri svoje oblaki k'zvu n'uzajo.

Bug se svoje m'as'lovu je na o'yh'v'essilnikih. Teb Tyrannou hudoba noge imajo Kataleniki

PREDGVOR ZHES

čerpeti, inu sa nje
moliti.

noge kopal v tuga Kvernika kriji. Satu imamo my take Silnihe nikar le volnu čerpeti, temuč se
nam imajo tudi smiliti, sa volu njih pribodne sočbe, kateri ima zhes nje pošti, inu serčunu Bogu sa
njo prošiti. Ranna kajor tudi sa brannu Daniel letukaj šury, inu je sbalofšen, de je tnuu kraļu
(kateri je vsaj nje bil vpleni inu nyb deshelo resjal) taku buđu meču poži, inu bi rajšji bil vidil, da
bi njegovim Sovrabnim taku bilu šlu.

Troštlau pild sa
brunne oblaštike.

Špet pak je letu en troštelu inu lubemiu; Pild als podoba sa brunno Gospođu inn Fosthe, de
GOSPOD Bug tudi letiga Tyranskiha mu hudiga Kraļa skusi enu lepu Drivu naprej mala,
kateru vse Svirine širy, inu pusty pod svojo seno porbirati. Šketerim Bug kasje, de on nam myr tar
pokos, branbo inu ohranenje, vrbuak tar blagu, inu leta vnu potolešni leben. Šturi Gosposčino daje
inu obderšty; Inu de njemu šlhu dobru dopade, kadar en Gospuđ als Firšt v svoim šlanu tu svoje
vzejštu opranil, kakaj tu je lep sad, lepu vejo, lepu lyžje, (pravi Daniel) tu je, letu so velien vrej-
duu, shlahtra dobra očla, Kadar redaj hoga taku dobru dopade, de on Gosposčino inu nylh opra-
vila taku lepu mila, brali mu zava, taku bi vsake Gospuđ spodobnu, tu kar je njemu v njegovim šlanu
poročena, s šlesim inoi opraulati, aka je lb polnu muje inu šterby. My pak tudi nemamo na tu
gledati, koly so Tyranni hudy, temuč h koly ony enu veliku vrejdu inu priđuu opravilu od Bugu imejo,
nam b'odobnu postolenu.

Kraļa Belsa, trja
Otrajšaga-

V Perim Capitul špet pride en lip Exempel supit Tyranne. Sakaj ta prvi Exempel šhe se vede,
ker rajšji Kraļji se pusty štrajšati, inu se h'bugu proberne skusi pravo pokony, pobienš'čino inu
špomanje, de je on pres zvrbla v tuga Tyranna, en velik Svetnik pošal.

Ampak letukaj, Bug pres vse molšli štrajša tuga obrerpeniga nepokorniga Tyranna, kir je
sbiber inu vesil v svoji hudoži, de on svo, šhvot inu leben, Deshelo inu Ludy, na enkrat vse zbyu;
Kateru je Kštrabu vsem takim Tyrannim inu buđi Gosposčino naprej naplašau.

Daniel v Levoto
lamo vēršna.

V šhefiru Capitul pride en lep lubemiu Exempel, ker je en dober brannen Kraļ, kateri Daniela
lube; ta mora tudi tuga per tuj drugi veliki Gospuđi vplajiti, kateri so mu satu sovraž nu ga
h'pustelnu inu vsakej pepravio, de mora v eno lamo my Levo vserben biti.

Tedaj so ty reami vlodeni buđe špet sbalofšni bily; als tukaj se Bug špet zhašti tu inu troštlau
kasje, inu to vez h' taku lepu nazaj oberne, de so Danielovi Sovrabniki šamy morali v lamo vserbe-
ni, inu od Levotu vseržani biti, kakor ta sedmi vsaki pravi: Vse on je v šerš'čbo vseržh, emu pak p'šlu,
enu gršhenje rodit. On je eno lamo koptal inu h'koptal, inu je v'io lamo padel, katero je širul. Njega
šterba pade na njegovo glavo, inu njega k'viru sa na verb v' gove glavo.

Danielon leben.

Taku je Daniela leben v širer družiga, kakaj on v'p zhibt šbipzel, v katerim je vidite Vere
voševanje inu oblađanje, šhisi Bozhu milošti, šapir vse Hinduče inu Ludy, inu te vere veliki prid inu
nuč, kateri ona šviti poterplonje inu krših opravy pred Bogom inu pred tem Svitom.

Štiri Kraļješty
šviti šviti Svirino
pokasana.

V sedmim Capitul je sarbnoo te Prikasni inu Preterbovanje, od pribodilni Kraļješty, inu našeb
od Crisliškiga Kraļješty, ta kateriga volo so je v'io leta prikasni igadite, inu naspapri, ta
štiri Kraļješty, kateri je Daniel ogoraj v'ševim Capitul, v'iem velikim Pildu pokazal, te on špet
letukaj vidi v eni drugi šitaji, šlasti, v šterih Svirinah, nar vez h' ta volo se z'betere Svirine, tuga
Rimšiga Kraļješty, volo, od kateriga on h'zhe nekuliga daje govornu. Sakaj pod temim Rimšim
Kraļještom se je imela ta nar velike vez h' na Semli igaditi, šlasti, Crislu rojen biti, tu z'blavez h'va
odrešiti, inu tnuu Svitu k'nez, šturiti.

Prva Svirina, Leu
v'dvemi Polkujnovi;
mi perutni.

Taku je tedaj ta prva Svirina, tu Kraļješty v'šfirji inu v'š Babylonu, tu je ta Leu, šemi dvimi
Polkujnovimi Perutami. Sakaj letu je bitu tu nar shlahtrašhe inu b'šdve, minnu v'šh družb, inu (ka-
ker je ogoraj povedanu) tu slatu Kraļješty. Te dve Peruti, so ta dva d'šta tuga štiriga Kraļješty, š-
firia inu Babylon. Inu inu je bitu enu z'blavez h'ky serce danu, inu šviti na švob nozab. Sakaj
teb družih Kraļješty nje obenu imela to tuga Kraļa, kateri bi bil takz' z'budnu h' Bozhu mu špomanju
prišhal; inu ne; tudi obenu takikaj velikih, šviti, modrih ludy na dvoju imela, kakaj letu Kraļ-
ješty.

II. Svirina Medrid.

Ta druga Svirina, ta Medrid, je tu Persiansky inu Medrišky Kraļješty, kateri je ta prva v'ha-
beli, resajala, inu mi njega peruti špukala. Inu ima mej svojni Sobny try Belra (tu je, try velike dolge
sabe) Tu so ty imenitli Kraļi, Keres, Dacius inu Xerxes, kateri so nar vez h' v'letim Kraļješty opravi-
li, inu veliki meša švedli, tu je, velike Deshale dobili.

III. Svirina, Pard.

Ta tretja Svirina, ta Pard, š'švirimi perutmi, inu švirimi glavami, je tu Kraļješty tuga ve-
likiga Alexandra v'šerz h'ki deshali, h' kateriga so poše štiri Kraļješty pošlala, kakaj my komu v'iem
Capitul raketem šihali.

IV. Svirina š'šhe-
lernimi sobny.

Ta četrta Svirina šlemi šhelesnimi Sobny, je tu pravu, inu tu pustelne, tu Rimšy Kraļješty,
š'šketerim ima ta švep k'nez imiti. Kakor tudi Daniel letukaj veliki pravi od šodniga dne, inu od teb
Svirinim Kraļješty, kateru ima po letih Kraļješty prui.

Reserševnje Rim-
šiga Kraļješty.

On pak tuštu Rimšy Kraļješty taku mala, de ima nar poprej residienu biti v'šerš Kraļješty,
tu so ty šerš Rogavi, kakaj šyria, Egypt, Asia, Gracia, Aphrica, Hispania, Gallia, Balia, Germania,
Anglia, &c.

Inu ta en majbin Rošz h'k, ima try Roge od teb špreditib šerš Rogou doli pabniti, tu je Mahomet
ali Turk, kateri šdaj Egypt, Asia inu Gracia ima, inu koly ima rajšji majbin Rošz h'k caper Svetnike
k'javati.

bojovati, inu Crisufa zaslabmagati, kateru vse my pozhitimo inu vidimo, pred našhima ozbima. Sakaj Turk je veliku Karf-beniku premagal, inu vsaj Crisufa sataji, inu svoiga Mahometu poridigne z bes vse, de my govilna vse na nishter drugiga nemamo zhabati, kakor na Sodni dan. Sakaj Turk nebo ve: h Rogou dali pahul ali vergal z bes te try.

V Osmim Capitulu ima Daniel eno sussebo prikesen, katera neti: he vsiga ulniga Svit i, kakor ta prva, temu: h njegovu folk, te lude, ko: ku inu nym poji pred Rimskim Kraljestvom, inu preden bi Crisufu prishal, slesti, pod tretjim Kraljestvom, tiga velhiga Alexandra: De bi ony spet bili porosthani, inu bi nez: agali v taky nadlagi, katera je imela z bes nje priti, kakor de bi je Crisufu spet botil zapustiti, inu nikaj priti. Inu Daniel sam leto prihazen, silaga, de ta Oven i dvema Roguma je Mederfet inu Persianski Kralj: Ta Kosel pak, ta veliki Alexander, ta je Daria, Persianskiga posljedniga Kralja pobil, inu njegovu Kraljestvu dobil.

Inu Daniel pravi, de je ta Kosel lib letil, de se Semle nej dotikal. Sakaj Alexandru je taky po srechi šlo, de je on v dvanaestih letih vus Svejt pod se perpravil, inu je saz: hel, kadar je dvajseti let bil star, inu je umrel v dragam mu trydesetim leti. De grishnu sa eniga z hoveka, oben veliki Mosh (popstnu govore: h) nej na Svejt prishal, inu nebo tudi prishal, kakor on. Ali kaj hitru stajse, tu tudi hitru pogyne, Sakaj njegovu Kraljestvu se bitu sdaji restrushena, kander je on umrel, inu so ta hitru Kraljestva u njega poslala, Syria, Egypt, Asia, Grecia.

N V pak pušty Daniel te dvej Kraljestvi, Azio inu Grecia, inu vsamo te dvey, Syria inu Egypt pred se. Sakaj my letema dvema lety iudonske desbela, inu ima Syria pruti pulnozbi, Egypt pak pruti Puldnevi, kateri so so veden mesjaba vojkovali, ratu so tudi lude, ker so taku nej dvojni Sovrastniki bili, od nyl veliku trpeli. Sdaj so se Egyptu podali, sdaj pak Syry, katera Kraljestvu je tu drugu premagala, inu so morali te Sossedstvine budu vplatin, kakor na vojkovaluju gro.

Susleb pak kadar je ta satiherni Mosh v Syry Kralj bil, kateriga Istorie, Antioba tiga zhlab: niga imenyo, ta je grovovitu i tudi rounal, je moril, inu dvjal, kakor en hud: h mej nymi. Borbo slabo v ternaletni je on dobi djal. Tempel je on suril kramoti, ga je obrupal inu vsel vse zhlabe zhlabne posode inu druge rizehy, mu je Malikovanje inu z honske pilele noter postavil. Farje je on povozil inu pregnal, inu vse, kateri neso hoteli sturiti kakor je on hotel. On je hotel vsi vseh Ver eno vero sluriti, inu taista je imela reb Gerkou vera biti. Itimu so njemu pomagali enu neretni Lari i u mej luda, kateri sicer neso mogli kvelikemu blagu inu z bafiti priti: Kakor je letu obilnesli v prvih Buzjav reb Machabeerou na prvim Capitulu najde. Ali on nej dolgu tiga delal.

Od leziga Antioba pravi vshe letukaj Daniel, de je po tem velikim Alexandru, u tich starih Rogu eniga, en majhin Rosch: h prishal, taisti je Antiobu ta zhlabni, u tiga Rog i Syria, ta je bil mago: h pruti Puldnevi, pruti hitru, inu pruti tej dragi desbeli, ta je iudonska desbela. Sakaj Antiobus je Egyptoskemu Kralju veliku desbel inu Mof vsel, vsuzi velike ferratario inu lotrio, kakor po: te v enajstim Capitulu od tiga dalje stoji. On je tudi veliku Svejtad na tla vergal, tu je, on je veliku Svetatou nej ludi pomoril: On je tudi opustil inu framotil, Rogu v Nebeskih, njegovo Boshjo slabdo v Templi, inu je svoje Malikovanje noter postavil.

Super leziga Studia je Buz abudil tuda Machabea shnjegovani Bratni, ty so vojkovali inu veli: ku junazhiga djanja slurili, inu so v petih letih, s hraj okoli dvejstu taushent Mosh pobili, z Mach: inu njega Bratje su: pte Antioba obude: ni. Sakaj Daniel govori, de bi imel Tempel, z bes dvej taushent inu tristu any oz bish: ben biti, kateri any slav: e sret leji, inu ene Ovrave. Sakaj raunu taku dolgu je tudi Antiobus dvjal super lude, inu je tudi vmeril v temistim sedman leti. Inu se tu z bishu lepu vkup rajma, kakor reb Machabeerou Buzve pri: boje.

Satu pravi letukaj Angel, de Kralj Antiobus bo veliko s hko do delal, inu de bo en prevreten nes: framen Kral, zake: on peti tudi en Samikern nesframen leben, ker njega rizehe, u vsej zhlabi nez: bish: lofi, kakor Istorie prizboje. Ali on ima (pravi Daniel) pres roke reslomen biti, Sakaj kadar je on v Persido bil shal po denarje, je on ta z bae vhsal svojmu visshimu Kapitulu Lyzu, de bi imel vse tude cilu satreti inu iguz hatu: Ker on pak nej mogel nishter denarjen dobiri, inu je svejdih, de je tuda Machabeer, Tyria shnjegovo vojsek bil pobil, je on od velhiga serda inu nevole bolau postal, de mu nej po njegovu misli šlo, inu je taku tudi od velike zhlabosti inu slaga v tpuji desbeli vmrl.

Taku nota Tyrannou inu Silnikom poji. Sakaj leta Antiobus je letukaj v Exempu postaulen vsem hudim Kraljav inu Kyrshom, susleb tem, kateri super Rogu, inu njegovo besfado divjajo. Satu so tudi vsi Vu: heniki, ker so poprej bili teriga Antioba eno figuro ali pomenenje tiga Anti Crisfa imenovali inu ulagali, inu so ju tudi prou sadeli. Sakaj en takon smrdet: h hud Loter, inu en takou divji Tyrann, inu h padobi te pusicajne gausnobe zbran biti: Kakor tudi nekotere besfede v tretim, inu v dvanaesim Capitulu se pusle viditi, inu serivanu kasheo.

Antiochus Epiphanes enhud divji Tyrann.

Neverniki mej ludi.

Majhin rosz: h, je Antiobus ta zhlabni.

Iudas Machabeer inu njega Bratje su: pte Antioba obude: ni. 2300. any.

Antiochus en prevre: ten nesframan Kralj. Tyria.

Antiochus je enu lepu pomenenje tiga Ant u Crisfa.

TA deveti Capitul ima narpoprej eno silnu lepo molitou, v kate: ri Daniel prosi sa svoj folk, kateri je v Babeli bil vjer, inu sa tu Mjstu Ierusalem, inu sa

Danielova molitou.

PREDGVOR ZHES

Tempel, de bi tudje spet mogli domou priti, inu Bozhjo slubbo supet narediti. Tejšo molitvu Bog vshljet, inu mu šbe h'rimu vez-hi resodeje, kakor on pravi, stajti, kaliku šbe lejt ina biti, de bi Cris-tinu prishal inu svoje vez-hnu Krajestvu saz-hel, inu letu je enu poglavitu veliku resoditveje od Cris-tusa, kateru stanovitu inu lih prou ta z-has imenuje inu postavi.

sedemdeset Danic-
lovi Tjedni.
Sedemdeset Tjednou
stury štrivritu inu
deverdeset lejt.

L Ety sedemdeset Tjedni, katere Angel letukaj pravi, dërshe vsi v'zbeniki, de so tu Lejni Tjedni, inu nihar Tjedni teh dny, tu je, de en Tjedni ima šalam lejt inenihar sedem dny, kakor se tudi tu oz-bitu vidi. Sakaj sedemdeset Tjednou teh dny, šbe nej šib lejt. Tu bi nobilu zadostil z-hasja h'rajs z-hastiti prihani, satu tedaj lety sedemdeset Tjedni šu-ve štrivritu inu deverdeset lejt. Taku dolgu so šbe imeli na Cris-tusa z-hakati, inu sedaj šprouse in imel svoje Krajestvu saz-beti.

Kej inu kedaj se ima-
jo ty sedemdeset
Tjedni saz-beti.

Lotukaj je pak vprašanje, kej inu kedaj se imajo taki Tjedni saz-beti z Angel sam tu šla-ga, inu je saz-bno viem lejt, ker ena besfeda vun gre, de bi Ierusalem imela supet pozimpranu bi-ti. Sakaj taku on pravi: Od tiga z-hasja, kadar ta besfeda vun gre, de bi Ierusalem imela supet zampranu biti, šbe, katera je nyl veliku na mnogo visho šlagala.

Aggeus.
Zabarias.

Aty taku derzhno, de so ima saz-beti štemi sedemdesetimi Tjedni, v drugim lejt Krajsa Daria, kateri je bil imenovan, dolga roka. Sakaj viemšim lejt, se je Bozhja besfeda godila ali predigrala šhuti te Preroke. Aggea inu Zabaria, inu Zorobabel je velil Tempel sydati, kakor se v obadnih Prerokih na përvim Capitul najde. Raunu taku se tudi tajiš Darius zapovedaval, inu je nevezu šapovil tudi na tu vumhaj šila, šefa š. Sakaj od përviga leita tiga Cyra, kateri je te vlcenice šade supet prošje bil puštil, noter da letiga acuziga leita Daria, je šheš inu štrivideset lejt, v katerih on neč ništer šineli in ugoli sydati, sa volo Kambizore, Cyrovca Šynu, Preputiadi, š de so ony tudi kly zas gals inu djal (kakor Aggeu na përvim Cap. pravi) Onu šbe nez-h z-has biti G O S P O D N I O šifoo sydati.

Šheš inu štrivideset
lejt, v katerih je
Tempel šoydan.

Inu letu, mogo biti inu šheš inu štrivideset lejt, od katerih tudje š Cris-tusu pravi, inu z. Letu Tempel je v šheš inu štrividesetih lejtih šoydan, inu ti ga boz-besh v treh aneb ševdani. Ty je, najšti starajo se nekadaj dobra šheš inu štrivideset lejt štem okgali hodili, predajo so mogi prou saz-bi-ti ta Tempel sydati, taku se je tu tošky godila. Sakaj, ponic je on bitu bil šoydan v štriv lejtih Efra 6.

Resdilenje tih sedem-
deset Tjednou v try
deje.

T Aku tedaj Angel dely te vse sedemdeset lejt, v try deje. V tih përvih sedmih Tjednih, tu je, od drugiga leita Daria, noter do devetiga inu štrividesetiga leita, š imeli sydovi inu Gasse pozimprane biti, v reanim z-hasnu. Sakaj nyl je tu šefika, šlatu, šatu, ker šo nym te Deshele okgali šinu supet šale, kakor Neb, i. pišlanu šhej, kateri je bil v drug šestim lejt inu Daria, tu je v šminnaštan lejt, potehmal, ker je Aggea, ava besfeda bila vun šila, nym bil h' puznoz, bi prišhajli Pev-she, od Daria postan, ali ker je v njemu velika vez-h bila perpaš, henu š gnade. Sakaj Domet todi vdeš šetim Capitul tošbi, de je Persianski Kirib njemu supet šlat na Dvran, eden inu dvajseti dny; mejni pak labikj Angelšhe dne, ali enu inu dvajseti lejt.

Cristus je v saz-beti
tiga pušledniga
Tjedna vmojeja.

Pocle z-har dva inu šhešdeset Tjednou, ima Cristus vun izreblen biti. Letu dva inu šhešdeset Tjedna, inu am sedem šlure v'zap, devet inu šhešdeset Tjednou, tu je, štrivritu inu try inu estemdeset lejt. Taku šbe z-hes ostane, eden, tu je, ta pušledni Tjedni (tu je, sedem lejt) od tih sedem-deset Tjednou. Sakaj Angel oz-bitu pravi, de Cristus nema v štrici pušledniga Tjedna, temu z-h pber dva inu šhešdeset Tjednou vmojeja biti, tu je v përvim lejt pušledniga Tjedna, ali v saz-beti pušledniga Tjedna, v katerim (pravi on) šo on nym veliku Saves potrdil. Sakaj viemšim pušlednou Tjedni ali sedmih lejtih se še š. Evangelij moz-hnu predigral inu š-budetiš pozimpral, šoyti S. Duha, inu je bilo veliku šavnienit Indou probernenih, inu tudi veliku Ajdnu, kakor Lucas v Apostolškim šhajny pišot. De se ta z-har dobru more imenovati, ta pravi Velikemoz-hni Tjedni, od velikemoz-h, tu je, od šmerti vshajenja Cris-tusoviga.

Velikemoz-hni Tje-
den.

V štrici pak tigaršiga Tjedna je imel pašti inu pëbati Offer inu šepišmi offer. Sakaj bliu z-har try lejt, po Cris-tusovim od šmerti vshajenja, je tih Apostolou Concilium bil dërshan, Akt. 15. inu Moisešova Pošlava oz-bitu dobi čjanu, inu Ajoje, ja, tudi vti tudje, prošje od šbe vez-heni, de bi je nobilu po-treba dëršhati, inu de bi nobilu potrebnu šepeliv-hajny, ja, tudi nemogoz-ha dëršhati, kakor š. Peter ondi predguye. Taku se najde, de ty sedemdeset Tjedni, komez imajo štem sedmim lejtom po Cris-tusovim od šmerti vshajenja, tedaj Bug zavëršje te nevezetne Inde, inu tu terdevratnu Ierusalem, inu špohli se obërno K'rajdon, kakor š. Paul pravi Akt. 13.

Moisešova Pošlava
doli čjana.

Komez tih sedemdes-
et Tjednou.

Inu my vidimo š leziga, de Angel Cris-tusa eniga Viuda imenuje, nihar od njegoviga Kirša inu Predigaršiva: temu z-h od njegoviga od šmerti vshajenja, ker je on šenji svoje terpelje v svoje z-hast šbal, inu na Bozhjo deštrou šedel, inu krajestvo h' Gospod postal kakor vti Kiršali inu Viadi v šlani, od tiga z-hasja Viadi se imenuje, kadar šo saz-beli gospodovati. Sakaj od njegoviga Kirša je on bil en sluhabnik te obëre, kakor š. Paul, Röm. 15. pravi, ja, vsiga Svita šhuti svoje terpelje,

Cristus Viuda ime-
novan, od svojiga go-
tri vshajenja.

Cristusovu Kraje-
stvu je ena duhovna
Krajestvu.

Angel gleda pak š letomi besfedami (Cristus bo vun izreblen, inu nebo ništer vez-h) na te bes-fede Jer. 33. (Najšti šo letukaj drugi Pušhtabi) On je š Deshele tih štrivih proz-h odëvgan, inu letu pber dva

PREROKA DANIELA.

pomeni, de Crisufseru Krajevstvu ima enu novo, Duhovnu, Nebesku Krajevstvu biti, inu cilu nistner, ni od Mosefove Postave, ni od Desobeskega Krajevstva obraniti: temuzh tuisu vse zapustiti, inu enu drugu, novo, vezhnu, Nebesku Krajevstvu, sazhati inu imeti, kakor ta sbehtnasli: Psalm tudi pravi: lesi nezbecem nyh Pytnib ofstrov i kerjo ofstrovati, ni nyh imena vmeih ustah imenovati. Kakor sicer vsi Preroki imajo nasado od Crisufseriga Krajevstva govoriti.

Sletim shtivenjem se lahky mora rajmati reb drugib shtivenje, kakor od drugiga lejta Daria noter do velikiga Alexandra, je slu inu shtirideset let, kakor Metastenei pishe. Od Alexandra noter do Crisufseriga vojstva, je trysku inu pet let, kakor shtoria prizhno (drugi shtor o trysku inu deset let.) Od Crisufseriga vojstva, de njegoviga Karsta, je trideset let. Poite try lejta do njegoviga vrepnja. Letu vse vkap shtor, shtiristu, try inu ofsemdeset let, tu je, devet inu shtesdeset i jednu. De se pak letu s' nekaterimi nerajma sa reb pet let volo, ker zher ofstajajo, tu nas nema nisther motui, Sakaj hoc je tuga dajsa zbudu, de se shtovske inu druge shtoria talikoga inshtakaj cilu s Danielom rajmajo.

Desetu Capitul, je ena Predgovor tiga enajstiga. Ali vsaj Daniel v' remistum enu sussevu pishe od Angelov, kakover sicer nigder v' shtoini pisni neshji, ilasli, de se try dobri shtoi budini vojsejo, inu Zblorek bratio, inu imenye tudi re bude Angele Viude, inu pravi: Ta Viuda je Gerzhke deshele,

Is kateriga se lahky more zastopiti, sa zher volo na Krajevlev inu shtirivih dvorch, tabu gardu inu nepodobnu je rouna, inu de tu dobru negre naprej, de se beji inu nesrecha nareja. Sakaj Hudic hi so tam, tuisi drazho, ali vsaj tulikaja inu dobrinu bratio, de nigder nemore naprej postj. Kakor Kenimu Exempla: Kadar so tudje imeli shtoi Persianske Kraje is Babela proky puzhveni biti, tu nez hotelu nigder naprej pesti, ahu bi lib Krajev tu radi bili sturili. De leta Angel letukaj pravi: De ima shtetla, inu mora supar Persianskiga Viuda se bojovati, inu vsaj shtevby. Kemer bi shtal, de di ta zhan ta Viuda is Gerzhke deshele neprishal, Kakor de bi on rekaj: Ker kulji mi eni nesrechi vbravino, tu Hudic hi vselej eno drugo naredy: Aky vy tudje proky postanote is Babela, taku vam bodo Gerzhki veliky shtega zadeli. Od kateriga je sdaj sadostu, sakaj hi inu vezh zhasna shtibi, de bi se od nypga dolje govorilu.

Venajstum Capituli, prerokuje Daniel svojemu folku, tem Iudom, shteraj lib taku, kakor je odgovor v' osimim Capituli shtvil, od tiga velikiga Alexandra, inu od reb dveh Krajevstv, Syru inu Egipta, ner vezh sa volo Antioha (kateri je sa shtlaheni imenovat) ker je imal Iudom veliky shtega radeti. On pak tigashtiga taku mala, de on h poustevinu svoje besede tjakaj vsuna, de on pod to Persono Antioha tudj Anticrista mejnaju taku sadove nish pustevni zhas, blizu pred Soanim dneim. Sakaj tudi vsi Vazheniky letu prerokvanye od antioha, na Anticrista ulagajo, inu te besede tudi same Kashoe, de se nemajo le od tiga shtlaheniga Antioha zastopiti, temuzh de on vkap mesha tiga shtlaheniga Antioha inu Anticrista, inu takaj sam rad sa plete svoje zhasle shtite besede.

Sbe trye Krajev (pravi on) bodo v' Persij stali. Letu on pak nihar tabu veim, ni, de bi Persia tabu mala Krajev inu imela imeti, kakor Iudje ulagajo: Sakaj ony sa na ru nar majne deset Krajev imeli. Ali lety shtiri je sata govore, de bi imeli v' Persij stari, ker so ony nekah sussedniga inu reb drauh bilj, kakor po Corefje prishal Cambyses, Darius, Xerxes, lety shtirje so ty nar imenistila, inu leta Xerxes je bil ta nar bogatishi inu je s enim folkom, pres zhasla, supar cerkve bojoval, ali on je shtovonu boj ogubil, inu je sam kymaj prozh prishal. Poite pride Alexander, inu ty shtiri ker so ta ryim Krajevstvi, ker nesh bilj njegoviga rodá ni krizj.

Letukaj se vshite reb dvej Krajevstvi, Syria inu Egipt, sazhus, tabu se tajsa me sabo deró inu shtubi, Letukaj je shtibi reb Krajev inu imena na en lish postaviti, de se neomistimo v' ruz shtovj inu Textu.

Zhasla tiga shtivenja, Danielovih tvednuu.

Dobrih Angelov opravilu.

Od kod tu pride, de na Velike Gospode dvorch taku huda s'.

Antiohus Epiphanes.

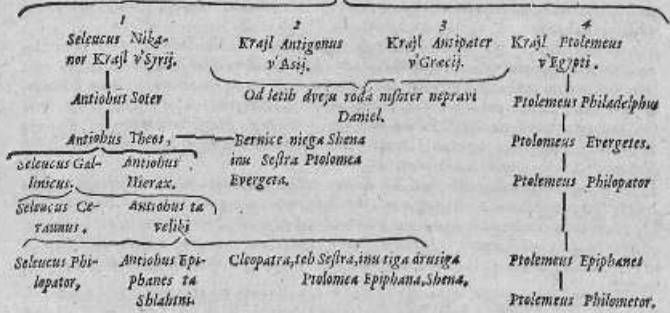
Daniel Antioha inu Anticrista vkap maha.

Imenistibi Persianski Krajev, Xerxes.

Alexander.

Syria, Egipt.

VELIKI ALEXANDER.



Po Alexandru je tu Kraljevstvu Egypt, sinu mogoz be poslala, od kateriga Daniel pravi, Rannu ta ku tudi tu Kraljevstvu Egypt, de nej mogla enu riga drugiga premochni pod je pripraviti, kakor so zbe-
stnu na obci strani poslabali, mu bij, radi bily sturde,

Antiohus Theos, Pto-
leomu Philadelphu.

TA prvi krejg je se sazheš Antiohom T heosom, inu Ptoleomom Philadelphom: Kadar sta se pak dolgo bojevala, sta porle myr sabo sturila. Inu Ptoleomus Phi-
Ladelphus, je nasležen en bratran Kralj bil, kateri je Knyza mu Kysom kumstam zhele imel, inu je velika vladal
vuh: onab indy dersthal, inu dosti Bugvi: je vsiga Spita v kup spravil, tudom veliku dobriga sturil, ta Tem-
pel inu Duhjo slushe v Jeruzalemu zabistim zaral, de jesti vracim, de je on tudi seb svetib Krajev eden.

Bernice, Philadelpho-
va baba.

Tajsti je svoja lastno H: ber, bernice imenovano, Antiohu Theosu, de bi on tem zerdnešhi myr derhal,
K čloni Aslanu je podle vmeril. Ona pak, ta Bernice, kakor eniga mogoz biga Krasla H: by, inu ena tudi
vshe ena mogoz ha Krasla, inu Gospa na Dvoru je mislila, de bi nje Syn imel erhati v Kraljevstvu Egipt,
ali tu je nje salbi, Sakaj Laodicea, ta prva Krasla v Antioha Thea, je bila svojemu synu, Seleucum
Gallnicum, inu Antiohu Hierakom nje nje Synu spravah, inu so hoteli tu Kraljevstvu samy erhati.
Inu ona je svojnu Gospada Antiohu Theu sandala, inu je podle svoja dva syny nadzastila supar Bernice,
nyb Marobeba, katero jo ony pregnala, inu je vmaril s detetom, inu svojo Dvorjko od erhino.

Laodicea,
Seleucus

Gallnicus
Antiohus Hierax.

Letu pomeni Daniel, ker pravi: Ona nebo ostala per moz bi te roke, inu nje seme nebo tudi stala,
temuz bo s detetom jo de stahimo je tudi sone Gospadom Kraslom, od kateriga je ona taky mogoz ha bi-
la poslala, v smert odana.

Ptoleomus Evergetes.

Leto pregrebo je sutra sal inu masz boval, te Bernice hrat, Ptoleomus Evergetes, ta je bojeval sup-
par ta dva Brata, Seleuca inu Antioha, inu je nju tudi pregnal, inu nju Kraljevstvu obrupal, inu se je
domon verual. Inu v spajednimu krasom podle sta ta dva Brata (kakor se tem spodobi, ker Mater vizeo)
hud bgniz vela. Od riga pravi tetulej Daniel, de ta Kralj priti vudneri bo s veliku veslej supar riga
Krasla priti vudneri bojeval, inu obialal.

Seleucus Keranus,
Antiohus magnus.

PO Ptoleomusu Evergetesu smerti, so se svet riga mertvig a Seleuca Gallnicia Synavi b boja pripravili,
klasi Seleucus Keranus, inu ta veliki Antiohus, ali Seleucus Keranus je nej tem vmeril, de je Antio-
hus moral od Babilona naglu priti, inu ta bo dokonjati supar Ptoleomea Evergetetova Synu: ky je bil ne-
verzan, Ptoleomus Philopator, Ptoleomus Philopator je Antioha premozil inu njegovo veliko vshej
pobyl.

Euridice,

Letu pravi takej Daniel, de Gallnicova Synavi se bodo veselili, inu supar Ptoleomea Philopatora
bojevali: ali Philopator bo rje pobil, inu svojnu taku obladanje ohsertan poslal: Sakaj tajsti Philopator se
je podle v nezhibnoj podal, inu je v poslednimu svojo Krasla, Euridice, katero je tudi njeg a Sesta bila, ta
eno Detele volo vbyl.

Antiohus magnus,
Ptoleomus Epiphane-
s.

Antiohus pak ta veliki se je svet po Philopatorovi smerti, ste mozhnešhi b boja pripravil, inu
Philopatorova Synu, ker v temu je bila ime Ptoleomus Epiphaneos, ta je bil še enu Dete, okuli stvi ali pa
lest, sloj: Inu kakor gre, kakor mladi Gospad morajo Gerabe imeti, taky je tudi tukaj stlo, de so se
s Antiohom vedtudi dragej Krasli, kakor Philopos v tveerij supar riga mladiga Krasla v kup obrali, inu
so se hoteli v njegovo deselo reviditi. Inu razlikat so si ry, v njegovi deseli, samy nej sabo bily zapar,
inu so tudi vshej od njega v svet bili v Antiohu.

Od riga pravi takej Daniel, de ta Kralj Antiohus, bo svet pristil, inu de se bo nyh veliky supar ta
dete, Epiphane, poslavilo: de ta puidneva roka tu je, Epiphanevi Koptians, katere je on imel v rje deselo
v Henuc, inu v Indu, inu v Jeruzalemu, nje mogh zaparstat, temuz h Antiohus je vshej rje deselo dobil,
inu je tudi pristal v to sabelu ali drago deselo v Jeruzalemu, takaj so njemu inoje pomagali Epiphane
Koptiane v rje pregnati. Sata je vse Antiohus vshejko poshtoval, inu je njm dal veliko blaga, inu veliko
svrati ali slobodnoshi.

Rimlani.

Kadar je on pak hotel de se sez hi, inu Egypt tudi dobiti, je Ptoleomus Epiphaneos Rimlane na-
pnuh b hral, za nje Antiohu moral od svoiga napre, vrstva pustiti, inu je myr sturil s Ptoleomom Epi-
phanom, inu je njemu dal svojo H: ber Cleopatre, ali mizer ta dobriga volo, temuz b, kakor Daniel tetaj
pravi, de bi njega konz bal. Sakaj slo H: ber jo je on mislil riga mladiga Ulapozha ob Kraljevstvu
pravit: Ali Krasla inu v Egypterji so timu napravil prvbi.

Cleopatra riga veli-
kiga Antioha baba.

Porle je on bojeval supar te Osebe v Alij (kakor Daniel pravi) inu je nyh veliky dobil: ali Rim-
lani so njemu prvi pristili, inu jo ga nasaj poznali, inu so mu eno dobro sukho stili, inu jo mu svrati v
Asio roli. Porle je on svet domon verual, inu je shil v vshej, inu je megal veliku denarju v rje
Cergje v Ehimaid: ali Deshešhi folk se je njemu supar poslavil, inu ga je vshej njegovo vshej inu
K: smerti pobyl. Takaj je on s prub Deselab oshal, inu nej bil nigder nasjen.

Seleucus Philopator.

NV je pak on poprej, kakor so Rimlani upar njega bily obladali svoiga Synu, katerimu je bilo ime
Antiohus ta shlabnu, riga nar zlobitishiga, inu kateriga je on nar manje lubil, v dom kazavil
bil posal. Kadar je pak on bil vmeril, je njega Syn Seleucus Philopator na riga mestu Kralj poslal, ab ta-
isti je bil en samikun Moab kakor Daniel tetaj pravi, kateri je bil en byli H: ber, ali vshej kakor on
Kralj, kakor ta, ker nej vshej junar b: g: a, ali, kakor so enmu Vinu spodobu, sturil, inu je tudi rje
vmeril.

Antiohus Epiphane-
s a Lyra.

Mej tem je Antiohus ta shlabeni svratišhi s Kima vsbal, inu najš on nej bil sabelu derhan, inu
najš n, enu tudi tu Kraljevstvu nej belu namenjnu (kakor Daniel pravi) tako je on vshej jo eno
poslavil.

prishli, inu se je taku dobri delat, de je on i kunshtjo Krajl postal. Leta je ta pustelni Krajl, od kateriga Daniel pishe, tu shlahnu bratnu dete, kateri je vse s hudo kunshtjo; i lagavem inu i golofanjem rounal, nekaj kakor en Krajl, temuzh kakor en samikim hud Loter. Sakaj on se je taku neupodobu inu ne-franmu detsbal, de nej sa obenu poslivenje nihter maral, kakor bomo poze slisbali.

Kakor je on pak s hudo kunshtjo Krajslehu dabil, taku on tudi v Eralorvanju, teiste nej posabil. Sakaj dohler je Egiptovski Krajl, njegove Seštre Syu, Ptolomeu Philometor imenovan, sbe tajsi krat preulad bil, je on naprej dajal, de bi hotil svojga Seštriz, ba vifsi Gerab biti, inu je notir vrel ta Mesja tor, v Syri, Pheucij inu v Iudonstih desicli. Kadar so pak Egiptovski Deshelani tajsla od njega sbe hoteli imeti, nej on hotil vezh vseh njih nasaj dati. Tedaj se je tu vofskvanje sazelo, od kateriga Daniel letukaj pravi, de on bo kakor ena povubnja teh Egiptovjovozeh. (tu je, Philometorjeve oblastnik inu Kapitane) premogel; Sakaj on je z bes nje obladal.

Na leti kudobi nej on sbe imel sadosti, temuzh je mislil vso Egiptovsko deshelo taku s hudo kunshtjo pod se pripraviti, satu je on eno spravo sturil s Philometorjevimi Kapitani, inu se je himil, kakor de bi on tu vse svoimu Seštriz, ba s dobrim u sturil, kakor en vrel Gerab. Stako hudo kunshtjo (kakor Daniel pravi) je on s malim folkom v Egipt stal; Sakaj ony so n, enu, kakor enomu Iobinu Striu vsa vvara odprli. Tedaj je on sam sobi Krona gori postal, inu se je h kraju sturil v Egipt, je rupal, plejnil inu take s Egiptom rounal s golofio (kakor letukaj Text pravi) de oben den pred nym i obenu mozhjo nej take mogel sturiti, inu je sbe domou stal.

Mizem kadar je Philometor Krajl vshe bil podkassel, inu je horil Krajslehu notir vreti, je on mo-
Kral tu sbe i veske sturiti, inu sta se taku ta dva Kraja pripravljala, eden pravi drugimu, Ptolomeu inu Antiohu Kadar je pak ta shlahnu Antiohu vidil, de je Philometor hotil njemu premorhan bitij, se je on sbe detsbal svojga golofia, inu je s denarimi naredil eno ferraterio, de so Philometorjevi lastni Ludie i njemu vskoz hili, inu je taku voliku ludy bilu pohyemh z bes tu: Ali vimer nej Antiohu Deshele do bil, poze je on sbe spravo sturil svojim Seštrizdom v Philometoram, je julid inu pyl shymuz, z bes Miso, bi bil sbe enkrat rad v Egipt prishal; Ali njemu nego vezh verovali, inu kakor letukaj Daniel pravi, sta obadva Kraja mislila, edem drugiga natreti, pod tem imenom tiga myra.

Taku se je on sbe domou vernil s velikim blagom, inu kadar je on bil na poti je on bil tudi v Jerusalemu sbeu golofio inu hudo kunshtjo notir poskoben, tedaj je on vempel inu Mesja stamornu obrupal, kakor Mach, i, sloz, inu Daniel tudi letukaj pravi, de bo njegova seve mislila super to fevto savezno.

Paže okati dve leti, kadar njega lasti inu Lotria, neso harte vezh pomagati, se je on postil pil i gvaljo Egipt pod se pripraviti, inu je dooral sapar svojga Seštriz, ba, nihar vshe vezh, kakor en Gerab, temuzh kakor en Savr, sabnek, ali Daniel letukaj pravi, de nema n, enu idaj, vezh pa sbeu postil, kakor papir. Sakaj Rimlani kateri so bili Philometorjevi Gerabi, inu varchi, po njegoviga Ozbeta shajiti, ty so poslali eniga Svejmika, Marcia Popilia, i vofko, inu so mu sapovedali i Egiptoposti. On je pak tudi letukaj po svoji kunshti, Rimlane hotil s dobremi besedami, od sebe odpraviti, inu je naprej dajal, de bi se hotil svojim priatelom pomisliti. Tedaj je Marcus Popilius s eno palizo, katero je on v roki dnel, okhlyl njega v pejshek pot. Morj, ker je stal, takorobil, inu je dial: Letu tebi pravi ta Sviz v Rimi, de i leriga rissa negrejb, temuzh de popre svojga odgovor povejsi, aku hoz, besti boj ali myr imiti? Natu je on morad framvijo proz, postiti, inu se domou verniti. Tedaj je sbe z bes Jerusalem, inu z bes Bashjo biljo, slusbba inu folk; Sakaj on sicer nigder nej mogel svojga sorda ispuustiti, ni se sa volo tiga prejetiga špota maj, lovati, kakor na Bugi inu na njegovim Krajslehu. Inu veliku budih Lotrou inu mej iudonju je njemu pomagalu; inu so se njega detsbali. Dohler je Bug inu Mahabea inu njega Brate super njega obudil, kakor je tu vse ogrogas vofsinim

Ptolomeu Philometor.

Antiochus Epiphanes.

Marcus Popilius.

Judas Mababer.

Cap. poredann; inu letukaj, Daniel v'rentu pravi.



PREDGVVOR Z HES
XII. CAP. DANIELOV
ISLOSHEN, SKVSI D. MAR-
TINA LVTERIA.



Vetiga Daniela Preroka XII. Cap. (kakor vfi Vu-

zheniki ga enakaj blagajo) gre z bistu inu cillu pod Antiohovan imenom na Anticrista, inu na leta sdajni posledni z has, v katerim my sbrivemo, Sato nej letukaj obene islorie vez.h potreba vskati, temuz.h ta z hasji svetli Evangeli vskajnu dobru kasha inu pravi, gdu je ta pravi Antiohus, kaj se je z besrje Nogave povsdignul, inu kaj ta Shenško lubesan, tu je, ta Saben misiter nemara, temuz.h je vskati prepovedal, inu je sato ta Svejt s Maliboyanjem sviga Boga, inu i potelestu nez.bisfijso napolnil, inu to shace inu Blagu na Semli vesedil, Gre, Sakaj Shenška lubesan se letukaj never, he nez.bisfij, karbaria ali prafshubtra, temuz.h se vez,be, ta posthena z.biska lubesan prusi Shenam, katero je Bug stvaril, inu zapovedal; stajti ta Sakaj lubesan, potehmal ker S. Prerok letukaj tu, sa ted nervek shib progreb eno, tige Anticrista shere, de on sa Shenško lubesan misiter nemara.

Gdu je ta pravi
Antiohus.
Shenska lubesan.

MT bi pak radi bili vidili, de bi se gdu drugi letiga Capitula bil lotil, inu de bi ga bil sfus ukulit, hipotesenjenu z hie Vere, inu z obudenju tige Vupanja prusi timust inu dnervi nastijca odshubtra, kateri je vshe govshnu pred rokani, kakor leta Capitul priz.buje. Kadar je pak ju nej zgraditu, tako bo bo- mo my s letem drugim vsah data dajie inu byje te rizehy retnisiti.

Naroprevi stoji letukaj s z.bisfijmi besfedami na konci enajstiga Cap. de po Antiohu je sht en dr- gi z has, de je leta dvajnajsti Cap, nemore od antiohs zstopti, ker ima en drugi z has biti, inu kaj se ima v temistim drugim z hasji goditi, tu Angel osnanije, inu pravi:

Ta Kralj bo sturil, kar bo hotil.

TV je, on nebo hotil obeni Praudi ali Vuku podvrshen biti, te- muz.h, on bo sam ta prauda, inu kaj on bo hotil, tu bo morala prou biti. Inu je pak ena pretebka vez.h, ker je kulj v enim Kraljestvi en takou Kralj, Tyran inu Silnik; Ampak v Crklofejmi Kralje- stvi (od kateriga S. Prerok sdajni govori) ker se mora Crklofusu skuzi vero pokershina njegati, nima je en takou Tyran kratkej nikaj terpeti.

Papeshov eno-
venje v svoih Decre-
tib.

Letukaj je oz.bistu Papesh namalen, kaj v svoih Dekretih nesh amnu enjave inu pravi: De vje Cer- que inu Dumi imajo od njega s svojni biti: On pak bi nemogel od njega s svojni biti, inu Cap. volta, stoji: Kakor je Sonce z has Luno, taku je papesh z has Cestarija, Kor je pak Cestarija, taku je oblast zapovedati, ty drugi so dolzhi pokornu biti.

Scrinium pecto-
ris.

Od tod semkaj kraljo njegovi Hinauci, Scrinium pectoris, tu je, pravio, de Papesh ima vse Prave v skriniici sviga serza. Item, Sic volo, sic jubeo, sit pro ratione voluntas. Inu Cap. bi Papa; de bi si Papesh pres z.billa Dush v pakaj pelat, taku bi viner nsh, he nesnil vez.hi: Kaj delata?

Papesh je Cessar.

Letu je nikar le taku vuz.benu, temuz.h ony so jo tudi s dnajem sfusali inu doprtnisli. Sakaj Cessar nej Cessar, temuz.h Papesh, katerimu mora Cessar podvrshen biti, kakor en Blaper; inu v njema tudi njega noge kushovari, sovsemi svojni praudami, Letu je tudi S. Peter prerokoval, de bodo prshli, kaj bodo po svoih lastnih obeylah ali voli obveli. S katerim on leta Daniclove besfede, kaj stonjmi pomeni blaga.

Hdrugimu.

On se bo povsdigoval inu gori stavil, supar vse tu, kar je Bug, inu bo supar vseh Bogou Boga grosovitu govuril, inu bo srezho imel, dokler ferd mine.

Papesh se hvati,
de bi bil zhas S. Pifi
mu.

TAku tudi Papesh sam sebe mala, ker se on v svoih Dekretih hva- li, de bi on z has S. pismu bil, inu de bi tuistu moralu od njega poterjenu biti, inu svoje vradnost preje- ti. Ali velika mozhnjisni on tu s dnajem ukasuje. Sakaj on je vse to, kateri so kulj kadaj u S. Pisma ru- par njega govuriti, prekel inu sfishal, kakor Kotarje inu Hudzbeve orroke inu on se tu vsak dan dela, inu ty njegovi she sdaj inu v seley vpyo, de bi Cerkou (papeshveva) z has S. Pisma bila, Letu S. Daniel le- tukaj imenuje grosovitu govuriti supar vseh Bogou Boga. Inu Paperbu je v tem po srezhi shlu, inu je tu moralu prou imenovanu biti, jezui Boshji ferd, z bes ta nehrvalerben Svejt, kakor S. Paul, 2. Thess. 2, h. pravi: Bug bodo nym silne imotjave poslali, de bodo Lasham verovali, de bodo obshjmi vsi ty, kateri nesh rjnici verovali, temuz.h so bi rjivici svoj lastni imela.

Grosovitu govor-
jenje supir Boga
vseh Bogou.

Sakaj drugi Tyranni inu šliniki, ker so Boshjo besjedo preganjali, so tu ču nesaštopnost šliniki: Papeš pak je vitez h dela, inu imenuje S. Pismu inu Boshjo besjedo, zbes katero on bozbe Gospiud bit, inu jo serdamati kakor Hudičeva vuk, kes inu kadar on bozbe zatu se on tudi puji in enovati, en Poseneljši Bug, ja, en Bug zbes vse Boge, en Gospiud zbes vse Gospade, Kraj zbes vse Kraje: Preregšina imeno, Nihor le en zhlolik, temuz h Bugom imošlan, ali v Buga preminen z hlolik, rannu kakor je sam katerimi se Papeš Crisju Bug inu zhlolik, kateriga namčšnik on bozbe biti, inu se zbes n ega povsdižnje, katerimi se Papeš imenuje.

TAku je S. Paul 2. Theff. 2. a. lete Danielove besjede saftopil, ker

pravi: Onu bo resoliven zhlolik tuga greha, inu dete tuga pogubljena, kateri je en supernik inu se povsdižnje zbes vse tu, ker se Bug inu Boshjo slusba imenuje: Taku de bo v Boshjim Tempu sedil, kakor en Bug inu se za Buga van daje. Sakaj zbes Boshjo pravu Bogajivu inu veliz basivu se nemore niozbe povsdižnje, temuz h zbes tuga imenovaniga, predgovaniga inu z basizheniga Boga, tu je, zbes Boshjo besjedo, inu zbei Boshjo slusbo als Sacramente.

Sakaj zhlolik tuga Greha, inu Dete tuga pogubljena, se letukaj nerez be le letu, de je eden le sam zhlolik tuga greha, za se en Grešnik inu pogublen, privarav pešarav, tu je, ker le sam ta je grešni: temuz h publicus, tu je, ky tudi druge vgreh inu v pogublenje pela. Kakor Kezarji inu Tyranni, Derbele inu ludy sado red zapelavajo inu konzahavajo. Taku piše S. Pismu od Ierobeamu, de je Iraela vuz bil grešiti, ali je Ierobeam, šturt, de je grešil, shjegovo novo Boshjo slusbo.

Taku je Papeš Ludy v greh zapelaval na drugo visbo. Narpoprej ker je on veliku novih Boshjih Koku je Papeš Ludy slusbi gori postavit, kakor postoj sloji v njegovim Mausim, kakor odpusti, hegnano Vodo, tch v greh zapelaval. Dretniku inu Dretuz, slusbo, Ramanje inu Boshje poti, Eratouf, hinc, Memštoru, Mashe, Poste, pravnike, etc. Poleg tuga pak to pravo Boshjo slusbo, kakor Boshjo besjedo, Vero, S. Sacrament, etc. resoljal inu franovil.

Pole ker je on s' šlinikaj postavami tu Keršchanšivu dolitaxbil, inu shnymi grehe delat, ker Bug nezbe obeniga imiti: inu ob keratim, šporaj na vsako stvar Boshjo, se on en greh namasal. Papeš je vse stvari stali, kes inu kadaje on botil: Taku je deselmal v Papeštvu moralu greh biti, mašlu, tajza, Sir, s' grebi ozmakal. Nihor, inu Mešni ješti, kateru je nam vsaj sam Bug slobodna, zblisu, inu pres greha dal vohivati. i. Tuvath. 2. a. Taku je on tudi zbasje inu any i grebi oblatil; Sakaj ker kul, inu kadar je on botil, vaky so se morali postiti inu pravnovati, inu je tajši zbas vsake špencina, tudi ta ludi krub, ješti inu pyri, zbasji inu dry, moralu greh biti.

Taku je on tudi mešta, possode inu grante s' grebi pomasal: Sakaj Cerhje inu shegnana mešta je Mešta inu possode, on taku postiril, de se škoraj niozbe nej švit tuga sliga kamenja inu lešta doeknit, vselbi Altarju inu Altaršeb pripravu. Tu je ona siva/bna vez h bila, kadar se je en gmaju zhlolik s' golo vaky Kelih, patene als Corporala doeknit. Kadar so je imeli prati ali pomavati, tacy h nej šnešta tudi obena sreta Nuna prati als pomavati, temuz h Far je nje moral poprej oprati. Taku je bil pala grebou v Papeštvu Kelib, paten, Corporal, inu vse kar se bitu shegnanu. Taku je morala Obzet, ky je vsaj od Buga po šaulena inu šlobočna pušebna, tudi greh biti, kadar je bila deršhana vtem zbasju, kateri je od Papešha bil prepovedan. Tudi Sakovška postela je morala v grebih vloviena biti, ob katerim zbasji je on Teh Farju telešat botil.

Taku je on tudi s' grebi ozmakal tch varjen telešat, de ty vboji laše, ker po naturi rastee, inu so od Buga stvarjeni, so morali tudi greh biti, inu so morali plate nositi, inu Brade briti, taku so bili svety. Inu ob keratim, vsch Keršchanšivu telešat inu leben, so morala nesveta imenovana biti, le Papešhovi shegnani, so svety bili, leš hoz čem molz hats od tuga, koku bitru se en gmaju zhlolik na enim Papešhovi shegnani, shegnanu z hlroveki als nešiti als pošodi se mogel prezšliti. Taku je on tudi grant ozmakal, Sakaj Grant, kateri Menh als Nuna nej svoje Kape, inu vselbeo štrale inu sarbo nosil ali nosita, za je bil izgublen: Taku tudi Farji svojim grantom.

Taku je on škoraj vse dubre stvari Boshje s' grehi oškrnil, ješ, pyje, grant, mešta, zbasje, telešat inu shova. Inu kadar bi Papeš bi vse dalje bil imel taku gospoderati, taku bi on labkaj bil tudi prepovidal kajblati, se odkasšlovati, vjeknuti, inu rejter osolaj van špustiti. Rannu kakor de bi ta Hudičnik zatu tukaj sedil, de bi on imel tu Keršchanšivu matriti s' Postavami, s' pripravidami, s' grehi inu pogublenjem, škoraj vbravaje inu nuzanje vsch stvari, inu podle denarje od tuga šškopovati, s' šššpenciranjem, inu škoraj drugo golosho. Inu tudi grehi inu gmašrobe, so šhe š' zimu morali imenovani biti, svety, inu ena vselbea Boshja slusba, kakor Ierobeamovi Telci: Taky grebe inu pogublenje mejni S. Paul vletil besjedab. Ierobeamovi Telci;

In je tu, ker S. Daniel letukaj pravi: On sedy super inu zbes Buga vsch Bogu, Sakaj Bug je tudi škori Morosa Postave dal, inu na tude veliku grebou nalutbil, ker sicer po naturi obeniga greha ne bi bilu. Als o je bil Bug, inu je tu mogel šturti, leta Hudičeva glavu inu škoraj Boshja Afija, h zbe tudi taku, kakor Bug, delati inu tudi delez h zbes Buga, inu super tuga praviga Boga, dela, kateri inu on njega pravo Boshjo slusbo resdeva, inu šlinikaj Postavami, (kateriga on vsaj nema ob lašji grehou pres zblisla

PREDGVOR Z HES

pres zhišta dela, po vsem Srečju, skusi vsihavajo vseh Boshjih stvari, inu se šteti izkazije, kajor de bi on bil Bug v Boshjim Templi, tu je, v Kerszbanshvi, Letu vse prizbujo njega Dekreti inu Dekretali.

I.

Deshefhe prande, pokorščino inu Gof-pokorščino inu Gof-pokorščino, je Papesh pod se pozeptal.

SKusi tice dvej vzhby je vse Papesh dvnje ledanje opušil. Skusi tu prvu je on Deshefhe prande, pokorščino inu Gof-pokorščino pod se pozeptal, inu ker je on hotil, gori vedignil, inu opušil. Češ farje, Kralje, vsišta doli pošladal, preklinjal, satiral, podtuhnje inu Otrake od pokorščine odvetal. Inu in Summa, on je vse delal, ker inu kajor je on hotil, inu je njemu lubu bilo, inu nij bil obenj Prandi ali poštavi podvērshen.

II.

Cerkou vsu Papešia rešajana.

SKusi tu druga, je on Boshjo Cerkou rešjal, S. Pismu pod se vrgal, S. Sacramente rešdri inu opušil, shyeh nu: on reš. S. Evangeli doli stazhil, dokler se vez.b nej moget poznati: inu je tako Boshjo besedo inu Boshjo slushbo knuzhamar sturil.

Htrejimu.

Sa svoih Ozhetou Boga, nebo on rodil: On nebo ni sa Sheniko lubesan, ni sa obeniga Boga maral. Sakaj on se bo supér vse gori postavil.

Tič ozhetou Bug.

LEtukaj S.Prerok she enkrat tu postavi, kar je od Buga govorjenu, de vez.b h'immu perloshy. Aky je Papeshu lih pravi od njegovih Ozhetou Boga, tu je, od Crisfusa, kateriga so Apostoli, ker so pred njim bili, predigovali, tako je on vsaj vbe tako tčrdnu scđil zbes vseh Bogou Boga, de on sa njega nemara, inu vez.b de od njega vsištér vediti: temuz.b moy effectnu, tčrdvatnu inu občrtanju, vse te, kateri od Crisfusa govore.

Sakon, od Papesha rešdri, prepovedan &c.

Sakon je od Buga shegnan.

Inu de on vsištér uopuščeniga nepušty, bo on tudi ta tretji stan Boshjiresdri, stajti, ta S.Sakon, kateri je on nikar le prepovedal tem Dubounim, temuz.b cistu ga razbmgal, shental, sotratal inu knuzhamar sturil, stem, ker on S. Sakon en nar.hist, messen, inu neobshy stan imenuje, v kterim bi z.hlovik nemogel Boga slushiti. Inu vsištér nemara sa tu, de je Bug S. Sakon shegnal, inu ga imenuje svojo Saveru inu dobrn depademe: inu de Bug tudi skusi odpuščanje grehov, Sakon'eo pošelo, sa z.histo inu pošoteno, dčrshy, inu vez.b te hude shele tige a messa v'čemšim pčrstatu. Laky mora Anticrist preketi, ker je Bug shegnal, rešdri, ker je Bug vsep avetal, franotici, ker Bug hvati, Summa vse z.hes tu supér Boga sturiti, opušiti inu konchati.

Krish, kateri je Bug na svoje try štany polushil.

Take pripraviti S. Sakona pak, nebo on sturil is lubezni pruti z.histosti ali pošotemu, samuz.b le Krištofi: temuz.b de on slobodnu more sturiti kar bozhe, inu de nej nikomar podvērshen inu na nikogar savenan, inu de njemu nej potreba ta put tige obhzhja, kateri je Bug na se try svoje štany, kajor na Cerkou, Gof-pokorščino inu na S. Sakon pošalil, nošiti, temuz.b de moy slobodnu po svoji roli shvety, de vseh luhitih v myre, v shibrosti, v z.hasti inu oblasti.

Sakaj predigovati, vuz.biti, v Cerqvi slushiti, tu je velika nuja, sarkikofi inu nelisht. Tauna tako je tudi telhky Gospodorati, ker se inu prou po Deshefshih prandah rotnati. Tako je tudi v'scetim Sakon veliky šerby, della, sarkikofi, tčh Shen, Otrak, Drashine inu pohishiva. Tako tudi pravi S. Paul, de ty, ker S. Sakon prepovidujo, v'limasf' bini lashe govore. Sakaj on vsu tako pripravil nomenio z.histosti, temuz.b svoj len, dobér, tih inu sprovolu liden. Kajor tudi Minibi neveshe pred tem Sritum, sa s'ruštji vole, temuz.b de moy pokes, myr inu dobér gnati ineti, pred tem Sritum.

Všeh Bogem Eng.

Ker pak Daniel pravi, de on bo supér vseh Bogou Boga gresovitu govovil. Item, de on nebr sa obeniga Boga rodil, kajor de bi Daniel dčrthal, de bi vez.b Bogou bilo, kajor le eden, tu se ima tako s'špōiti, de S.Pjimu Svetnik inu tudi Deshefshky Gof-pokorščino, Boge imenuje, Psal. 82, Joan. 10. Pš. 13: 1 Inu je lecu ta manungu, de Papesh nebo ni sa tige praviga nar vsibiga Boga rodil, inu tudi sa re, k'are je on h' Bugom pošavil, tu je, ni sa S. Kerszbanshky Cerkou, ni tudi sa Deshefshky Gof-pokorščino.

Letu je en kos od Anticristoviga d'jany inu Legendu, ker Daniel pije, koky on bo vse sa, ker je Bug postavil, rešdri, vedjal, inu opušil. Ta drugi kos je, kaj bo Anticrist, Papesh, pruti narjal, gori poštaljal inu delal, ker dajte pravi letaku:

Ali na mejstu tige, bo on svojga Boga Mausim zhaštil: Sakaj on bo eniga Boga, od kateriga nešo nihtér njegovi Ozheti vedili, zhaštil, s'Slatom, siebrom, shlah-tim kamenjem, inu s'shelnimi rizhmy.

Letu besse-

Leta besleđa Mausim, je dofehmal neisloshena oštala. My je hozhemo vagati, Mausim. *L*ahje bi narj je Bug bnil pufstiri sadiri. Maar se ve zhe, prou od tige govorez h, ena tirdnova ali tird-
dnuft. kakor se Graduri inu Tabri ena tirdnuft imenuje. Inu v'falteriji je Bug zbeslu najb Maos, in
je najha Ma-z-b, tirdnosti inu Grad imenovat.

Inu my stousi leto besleđa saslopimo narpoprej te sidane Hishje, katere se Cerqve imenujo, inu kar Papešhe Cerqve so
h'iemšim sluhbi: Sakaj one so dragu, tirdnu inu Gosposhu rydane, mimu drugih h'ishj, kakor gradu-
rydani: Tu so ti Shifstiri inu Klostiri povsem svejri, tisti niso Bogu ali Kristusu h'z'hašti ali k'sturbbi se-
rydani: Sakaj en neprebiva v'his'ab, k'ir so svokami sluzene, pravi S. Stephan, K'lor. 7. c. temuzh
Papešbu. Sakaj v'teh'ishj on regina, inu opranla svojo Kaulkario inu o'spljenje shjezgovu shegnano
Fode, s' Mas'hami, s' Vigiliami, s'odpušti, s' Vizami, inu kar je vez h' taciga v'govarja Mahikoyanja. v'Teh-
h'ishj on pak v'rup šira v'iga Svita denarje, s'frebru, shlahnu k'emenje, kar je shelnica inu dragiga,
inu tudi v'fo mužh svoga Bogaz'ra. Sakaj v'teh'ishj se shive, nikar po Boshji, temuzh po njegovi volji
inu tapuridab. Inu on je teiste tudi z'haštitu inu šlinu odbicidil, pres Arnešhou inu brambo, le s' G'istmy
inu shig'li, kakor en zopernik inu Kaulker.

Inu s'uffes s'ustho Papešbu Shifstiri inu Klostiri: Sakaj v'Arab se je enu malhu Bogu sluhbilu, *S*hifstiri inu klostiri
s' Karz'bovanjem, Obhajanjem, inu s' predgovajanjem. Ali tudi tušlu n'j bitu z'hižu, inu so tudi šoe da-
nošni daa ferrabtoni pruti Shifstram inu Klostrom. Ampak v' Shifstrab inu Klostrib, je sovfo mo-
z'ho šolu, daa inu mužh. Tu niso h'ishje h' predgovajanja, temuzh Mas'he h'ishje, teh' Martvih h'ishje,
tu je, ker so se Mas'he inu Vigile peje inu sh'evale, vez h' sa te m'evre, kakor sa te shive. Item, tu
in u h'ishje Kerjojenju, inu s'arvanju, ali vsaj tudi poleg v'opraulanju tlata, s'frebra, inu drugih dragih
vez h'y.

*L*eta s'uffes pomeni Angel što besleđa Mausim, ta nar velšbi inu višbi štuk, to nar velšho Cerkoano *M*ausim.
gnus'ho v' Papeštri, to Mas'ho: On bi dobru rad oz'bitu velšbi, njegoviga Boga Mas'ho, inu šury
kakor de bi rad to besleđa, Mas'ha, v'govorjenju šlomil, de od velšhe nevale dobru nemore vez h'bi Mas'ha,
temuzh pravi Mausim.

Sakaj kaj so Shifstiri inu Klostiri drugiga, kakor Mas'he h'ishje? Sakaj ony so sa Mas'he volo, ka-
kor sa tige nar šrečeviga v'v'g'daniga šifra, s'rydani: Sa Mas'he volo je vse h'nyu danu: Sa Mas'he volo
so vse Ceremonje smišlene: Sa Mas'he volo so ony Šbularje derihali, inu so tudi šbularji sa Mas'he vo-
lo so vuz'bili, de bi Mas'omiki pošlali. Inu vse Cerkovnu pranganje višbi na Mas'ho: inu okoli Mas'he,
kakor Podgane na njih Krastji. Dr, ker Mas'he v' Cerqvi nej (kakor v'rem z'haštu te pripravdi) tu
šloy sa v'voga Cerku, kakor de bi Cerku nebila, temuzh ena pušja grabla k'emenja. Taki neznašni
deno'ji inu porata so na Mas'ho šlu. Na Boshjo besleđa inu predgovarju nej se n'ir-ne vuz'hid, ali vsaj
malhu, pruti Mas'hi restajozh, ker bi vsa Boshja besleđa inu predgovajanje inelu tu nar imenishje, ševraj
čila vse šanu biti.

Kaj je v'she tedaj Papešou Cerkovni Bug, Mas'hi Bug, ali Mausim? On nej Bug, inu nemo-
re tudi oben Bug biti. Sakaj timu edinimu pravimu Bogu se s' Mas'ha v'sustho, temuzh Papešomki
shenaju inu šhmagaju šhno najšiga G O S P D A Ierija Kristuša, (tu je, šamiga Boga oz'bera) na
tu nar grecovišide inu šrašm'šide, kakor stousi kateru se Vera satira, inu tu šanopraviz'harv'vu na
nje in'žlu štavi. Kadar pak S. D'ijmu p'rupšty, de so Malhi tudi Boguvi imenovani, inu en Bug tu-
di, ništer drugiga nej, šamuzh tu, na kar se z'blovi-ku šice capušty, šanešje, teruje, vupa inu lobi,
te li je v'she šanešenje prou, tacu je Bug tudi prou, je li je pak, šanešenje šalsh, šaku ta Bug tudi ni-
šter nej. Satu nej ta Bug, Mausim, ništer drugiga, kakor enu šalsh mejenje inu šanešenje tige
Papešbu inu teh' njegovih, de bi Mas'ha inu ta Cerkovnu voanaje ali Shifstiri ena takova velšha Boshja
sluhba, tacogu velšju deliti, inu takou velik offer bila, kakover bi nebilo inu bi nemogla biti. Na leta
šalsh van se ony šanah'ajo, inu se ga troš'ajo, kakor de bi tu šam Bug bil, inu štoje na tem, kakor de
bi tu Boshja volo bila, kakor nje leta van nori. h' Timu Hudiz h' sovfo maz'ho ponaga, inu šbira šlan
k'šebi v'iga svit' denarje inu blagu, inu h' p'šlednimu tndš Paklenski ogin k'šiemu v'šredi Pakla, is
tga se vsde lah'ku more saslopiti kar Daniel došle pravi.

Inu bo tem, kateri njemu pomagajo Mausim tird-
diti, štem pruiim Bogum, kateriga je on isvolil, veliko
z'hašt šturil, inu nje h'Gospudom dela, z'hes veliku bla-
gu, inu bo nym Deshelo sa plazho delil.

PREDGVOR Z HES

Slovenski bi Daniel taku bil djal: Papesh letaku dela: Vsi kateri njemu pomagata njegovu Cerkovnu rounanje, lastno svetost, inu Mashe, terditi inu gnerati, te bo on k velikim bogatim Cardinalom, sbegffom, Abatom, Prodshrom, Cortisanom, Corerjom, Korjam inu Ministrim delal, inu nje visoku porsdigoval, sbegnaval, velike frajati dajal, zhes inu super te, kateri njejo Farji ali Mendi, inu bo taku za Cerkovnu blagu inu Deshele mej nje k'iana delil. Inu de bo k'ianu le nym Jamim, Nebeškim Kraljestvu obhiti, od katerih je podle ty drugi k'aršeheniki bodo morali kupovati, za slati, v'eburu, inu za drugu blagu, njega Masšnimu inu Cerkovnimu bogu k'zhasiti, inu de se tisti gnera. Letu je Papešova Legenda od Daniela, na kratkim, ali s pravimi besedami namalana, kakor je v'istoj pravi mozi naprej šlu inu šlatu.

Na konzu se bo ta Krajl pruti Puldnevi shnym pahal, &c.

Koku ima Papeštvu palti inu konzé iméti

NA letu vshe S. Prerok pravi, koku ima Papeštvu palti inu konzé vseti. Inu le. Inu so šluu serune inu super batene besede, katere se vsihku mogu sadeti, preden se d'poinu. Kakor tvoj k'atosešja pravi: Moga obrasa nemoreš ti videti: Moj h'arbat, ali od sada, boš ti mene gledal, tu je, kadar sim vshe šhal inu šviril, sahy ti moreš sa mano gledati: Ampak štro da, kam ješ do zhem, tija nemore oben šhnu zblorik viditi. My ho bemo pak k'obitu, drugim uršab dati deje po tih riz beh misliti, ker se nam s'ý de je Papešou padez, vegšni deš se sar bel.

Krajl pruti paldnevi,

Kakar angel vezh kakor enkrat h' Danielu pravi, de imajo tu šerjone inu super batene besede biti, taku nemoremo ny šhvi tija Krajla pruti Paldnevi, Paldome, k'aproušega Kralja (kakor ogovoraj) sašopiti, taku malu, kakor šhvi Krajla pruti Paldnevi, Krajla Antioha, kateriga zhas je vnu, ogovoraj, na konci evašega Capinta, kakor šho šulbali. Temuzh, kadar ny letakaj šhvi Krajla pruti Paldnevi Papešha moramo sašopiti, potohmal, ker leta vnu Capitel inu od Antioha saštoplen biti, taku je šana vna, de njegovu Supérnik, ta pravi Dubovni Krajl pruti Paldnevi, mora biti te svete k'aršehenike Cerqve Krajl, Crishta supár kateriga je Papeš en Antieril, kakor je Antiohus supár Paldome v' Egipti. Sakaj ješ sadaj nezhem letakaj dajle s'pšnikom svishoti, de v'istone pišni Paldne, dobre, inu Paldnezh, hušu pomeni, sakaj tu je ozbitu.

Krajl pruti paldnevi,

Taku on tedaj pravi:

Na konzu se bo ta Krajl pruti Paldnevi, &c.

TV je, kadar bo Boshji ferd skoraj hikonzu šhal, inu kadar bo tudi Papeš vshe k'negovinu h'aršimil priti, taku ga bo Crishtus pahnil, tu je, on bo ene bravne k'aršehenike obudil, kateri bodo sar bel supár njega v'piti. Ali šhvi tu nebo on šhe padel, sakaj on bo le k'aršehenik pahnil ali šhni.

Clemens V.

Ioannes XXI.

Papeš p'eri zh pabnen v' teci zhafiu Cefarja Ludvihu Pajerja

Letu pahnje (se mi s'ý) je sar bel Ludvih Cefar, Pajerški Erzog, ker se je Papeš Clemens, tija imena ta pete, inu Ioannes ta dva mu dvajseti, hralil, po smerti Cefarja 11. j'ubriha, od Lucelburga, de bion bil Cefar, kakor njegovu Extravagant, norru govore, Inu je bil tija dobrega bravniga Cefarja Ludvihu vedobou v' pan djal. Inu ty šhnotni lastnivi pišarji, Labi, so timuštinu Cefarja taku šovraš, de ga meš Cefarje nešhvi, temuzh ga k'špotu Bavaram ali Pojra imenajo.

Ludvih Cefar. Occam.

Najš so tudi poprej Papešbi Cefarje panovali inu martrali, kakor Hajviba z'beteriga inu petiga, Fridriha r'eviga inu drugiga, &c. Inu so tudi eni supár Papešha pišali: taku vsaj nej šhe Papeštvu n'gder taku doli jemalu, kakor po Cefarja Ludvihu. On je tudi vnu hene ludy p'ér sebi imel, kakor Occam, Bona gratia &c. kateri so Papešha imšha, prece omedli, mu so šhe ešštu Duqve pred z'kamú supár Papešha, za Cefarja Ludvihu, inu tudi on sam, Cefar Ludvih, najš je bil v' Papeštvim Panu, je notar šhal v' Rim, inu je pošlavl eniga drugiga Papešha, inu je Cefar ošlal.

Ty Papešbi k'malu.

Skoraj poše je prišlu tu vesidlenje, ker se ty Papešbi k'malu, eden supár drugiga gospodovali inu regirali, o'kali devet mu trydeset letje (k' nimu inu inuju, de se Papešou konzé morali v'šni biti, inu de je imelu narasen vesidren biti, njega Kraljestvu) Taku tudi nej bil Papeš štoim Rimškim Stikom v' Rimu, šhe nekakitu letje pooraj, temuzh v' Franskim dešeli, kamor ga je bil pošlavl Clemens Papeš ta peti, inu je ondi oštal, dobri v'štri inu sedemdeset letje.

Sveti Ioannes Hus je prou Papešha pahnil.

Bonifacius.

Ali letu je bil le en sar betek Papešoviga padca, inu Crishtus je šlem ta pravi padez narejal, kateri je Papešha dal, inu ga je doli pahnil sveti Ioannes Hus, inu je bil s'atu šestgan. Letu pahnje inu Papešou padez, se je sar bel nad temi odpuški S. Petra Cerqve v' Rimu, ravnu kakor se je tudi s' Lutergom bilu sar belu. Sakaj Papešbi so tisti zhas od sar hetka Bonifaciusiga ošmiga, tija nar hujšiga lotra (ker je nar poprej ta Svjet šlem slatini leptom norril inu saptalaval) z'hadne j'gre v'rali, inu v'jo lotrio tribali šlemi odpuški.

Taky

Taku de je tudi Clemen ta šlošči en Ljst puštil vun pošti, v katerim je on sem Angelom v Sebof fib (kaker en Bugnikar le na Semli, temuzh tudi v Nebi) zapovedaval, de bi imeli tch, duštr, ker so v Rim po odpustitv trkili, inu na poti v mri, is uš gari v paradish, b' timu vezhnuvu vefslu pomešti, Pablu inu Hadz' zhen je on tudi zapovedaval, od tchistih duštr, s' kakimi besedami: My kratku nez hemo imeti, de bi one v Pablenji marter imelo priti. Taku se ta prakles a gnusnoba pošladila, nikar le v Bosnbi Tempel letukaj na Semli, temuzh tudi v Nebu zbes angele, zbes Nebu, zbes Paradish, inu zbes Pabel, &c.

Clemens 6. zapovedil; kaker Bug, Angelom v Nebesih, inu Hadzibem v Pabli.

Kadar je vse zbes nekuliku lejt pošte v Peamib od tch odpustitku taku grivovitu inu neshodobnu bilu predigoranu, se je Ioannes Hus supar postaval, inu stufel je on vuzbil supar leta Clemenov Hudu- zhev Ljst inu je svatil s'ib Papeshou pregrehe. Inu je bil s'cem Papesih painen, ker je Hus vuzbil: Kadar bi Papeš svet nebil, taku bi on nebil en yud Karsz' hansk' Cerqve. tu je, kadar bi Papeš bil en Lat- ter, taku bi on nebil en brunen Moeb. Letu je bila ta velika khereria, na ktere volo je on moral seshgau bu ti: inu ker je on vuzbil, de bi Papeš bil te Cerqve glava, nikar ture Divino, sed humanu.

Ioannes Hus.

Sletim pahanjem je Hus Papeshu dvejt rane šturil, kate se nikali vezh nemogo s'celiti. Ta Dvejt rani tiga Papeštrva, kate je onu Ljst inu sapivid zbes Angele puštili vun pošti. Inu Bug je tojto prevetilo, essert inu praviteljno s'po- raj porle sa zbel obf'kati. Ta druga rana je, de je tu Papeshtvu po S. Iustbi Haffi s' veliku serabotaje prislohu, inu Papeshtvu nco mogli sejsi obeno vezh S. Iustba Haffa ime inu yud s' strer, inu timu s' inu brannu. Doktor je njega v letim z' bafi en štraj preštrahil, kate rige je Ioannes Hus bil sa zbotije: Kaker je on nym v dabi proročenal, ker je dyal: Zbes štu leja imate ry Boga inu meni sasu odgovor dati. Item, Ony bodo eno Gu pekli (Sakaj Hus se vezh ena Gu) En Lovud pride sa mano, tiga nebudo ony pekli. Inu se je taku zgodilo, on je sehgau v tem: 1. 4. 16. lejt, inu ta sdajni kryg sa odpustitku volo, se je sa zbel v tem: 1. 5. 7. lejt, rannu zbes štu lejt.

En štraj, kateri je v letim zhasi Papeštrva preštrahil.

Inu šbe se je on supar letu pahanje vsob moz' hjo branil, inu je federh ostal, je Hussov yud serdamal, inu njega seshgat, inu v' timu tudi veliki kryj sliny inu sa nym prehl, Nemze inu Pehane: ene supar druge draštil, vse vbyanje inu nadloge navešil, de bi le s'voj Stul obd'rsbal. Od tiga z'hasa tiga Conci- lia v C'f'nciji pak so ony shider postali, vse Lotrie s' Cerkonim blagum inu Simonio vribali, inu so se v' vse shahit oz' bote pregrehe padali, so ryal Episcopu inu s'rinje postali, doktor jih je švejt truden, inu nym so- varih pošal, sa volo nyh šramotniga leti. Od tiga vsebe letukaj Angel daje govory.

Papeš se je branil, od Ioanneta Haffa smerti, Concilium Constanziale.

Ta Kralj pruti pulnozhi bo kakor en Vihar pruti njemu prilhal, s' Kulli; s' Kojniki, inu s' mnogimi Barkami, inu bo v' te Deshele padil, konzhal inu skusi pojde.

ON Papesha p'eglihuye enimu Kralju, kateri s' divjanjem (kaker Papeshova pripravu, Anisobu) veliko vojsko inu pripravo s'abo vodi. Inu najš je Kralji inu Gospoda v' Karsz' banštvu tudu porelehu s' svojo moz' hjo pomagali te Kezarje (tu je to svetnike Crisufure, ker so njega pahali, inu s'atu sa Kezarje od njega serdamani bili) po vseb Deshele doli t'raz' b'iti inu satirati: taku vsaj Angel letukaj me ni to duhovno pripravu, tu je, Pan, Dekrete, Bulle, inu druge Papeshove Censure, v' katerim so njemu ti Dubouni, s' Barkami, s' Kojniki, s' Kulli. tu je, s' s'ni Pisma, Bugve, inu Predige sluzbili, s' katerimi so ony v' te Deshele padli, teiste prejeli, inu vse, kaker ena povudnja poplula, na tu nar silnichi. Sakaj letu oroshje Crisufure inu Papeshtvu, njegoviga suparnika, s'loji (prou od tiga govorec' h) v' ruki inu v' pisimih.

katero je v deshele padil.

Crisufure oroshje supar Papeshtvu.

On bo tudi v' to shelo Deshele padil, de nyh ve- liku bo konzhanu.

TV je, on bo svojemi Duhounimi inu svojem oroshjem, nikar le ta gina, in folk pod sebe p'pravil, kateri nestoji t'rdnu v' veri, temuzh b' tudi te prave Karsz' benike, kateri so poper sa Kezarje, od Papesha bili deršhani, inu so njega pomagali pahati, inu so b' timu p'ev- pobli, teiste bo on odštrajali inu doli v'rgal, kadar bodo vidili, de on premaga, inu te Kezarje, ker njega pahajo, taku s' moz' hjo doli mez' he, inu to pravo r'f'nico o- bitu doli t'raz' b'iti inu satira. Sakaj teh tiark inu Kul, tu je, tch P'f'arjanu inu štrajajnceu je prevetilo, inu so jih vsi koti polni. Taku je Papeš dobru pabuen, ali on šbe nelesky.

Lety pak bodo njegovi roki vbeshali, Edom, Moab inu pèrvine Ammonovih otruk.

Edom,
Moab,
Ammon.

RAunu kakòr v letim Capituli Krajl pruti Puldnevi inu pruti Pudaor: hi, nej vez: b. Peolomeu inu Antiohu: taky tudi Edom, Moab, Ammon, nòd vez: ty folk, kir so nekàdy býl: Sakaj ony lajudi potelefju v vse slauan: premeni, to Saraceni inu Turki postali. Satu moramo my tch imen ulago pogledati, kakòr smo sleni imeni: Puldne inu Puldnoz: b. Istaru.

Trnji folk nebo v apeli dol vergal ali sapelal, ty bodo ostali, inu bodo to s. Karsk: hanjsk Cerkou, mej tcm reschaur: em, Anticrisijom: Sakaj Karsk: hanjsk Cerkou mora ostati notár do konca Svita.

Ty pèrvi so Edomiterji, dom se re: he erde: he farbe, Ty erde: he farbe so Martiriki, kir so slomoviti bñst: inu so se postili od Papesba, Sberofou, Doctojou, inu suseb od tch kry shejnih Pfon, od tch Memibou, kir so Predigarij imenajo (kateri so preslita veliky Karsk: heniky martirals) v moriti, vtopiti, seohgati po vsem svetej, do danafniga dne. Tcb je enu veliky zbylu.

Ty drugi so Moabiterji, Moab se re: he od Oz: beta, ali ozbin, Paternus. Tu so ty, kir sem tcr tam po Svoji oflano, inu neso od svojga oz: beta Crisifusa padli, aky lib neso oz: hitu Predigarij býl. Inu suseb ty, kir so se vsaj k' puseidnmu na Crisifusovo smert sapustili, inu neso na Papesbou Mausim, ni na Papesbove odpuštk: vmerli. Tach simejzj sam nehyliky vidal, inu od veliky vez: b. Istaru, od Memibou inu od drugib vseh shlahn Statou.

S. Barubard.

Raunu kakòr je tudi S. Bernhard stviti, kadar je vidal, de je njega posledni zhas tukaj bil, je on postal svojga Muz: (brata), inu vraga Papesboviga Mausima, inu se je poroz: bil v Crisifusovu terpljenje, slakimi busidami: Crisifus inu Nobejku Kr: ajlefru sdrujo pravizo: Nar popre od Oz: beta, kakòr ta edni vez: bñt Syn, leta pravizo njemu saminu oflano: Po tch kakòr sa slusbenu sketi svoje terpljenje, leto pravizo inu raskloubenje je on nam shenjal: Sakaj on je za nasbo volo tcrpel. Letih Bernharderjev inu Moabiterjev inu Oz: binjskib Karsk: heniky, je Bug sebi veliky obratil, kakòr sa Eliaviga zhasja te sedem taurhent v istafelou folk.

Ty trojji, Principium filiorum Ammon, tu je, te pèrvine ali pèrvorojenz: biz hi tch otruk mej slalom. Moab inu Ammon sta bila Brata. Taky hoz: beo lery Ammoniterji Brate býti tch Oz: binjskib, Fraterni. Skviti leto nastopim jest tu mladu nedolobnu Kardella otruk: kateri so škviti Karsk: drugoz: h: rojeni, inu vmerjo, preiden Papesbou Mausim spornajo, ali sa tashj marajo, inu nemogo ga ni tcrditu ni satratiti, kso kry Edomiterji inu Moabiterji delajo. Satu so ony Pèrvorojenz: biz hi inu otroci imenovani, tu je, vavv: b. Istaru Karsk: rejeni v Nobejim folk: inu v Karsk: hanjski Cerkvi. Lere je moral Anticrisij pustiti, de jih nej dol vergal ali sapelal. Tu so ty ty redy Svetnikou: Martyres, Confessores, Virgines.

III.
Ammoniterji,
Nedolobnu Kardella
mladich otruk.

Ty redy Svetnikou.

PRuti letim trem folkom Angel druge try folk: postavi, katere bo Anticrisij obrupal, Egypt, Lybia inu Mari. Lety trnji so sossedi, inu blisi vkyo prebravjo, raunu kakòr tudi nekàdy Edom, Moab, Ammon, zhes lere vje noj Antiohu uklyl Kr: ajlovaj, Papesb tudi nhar, Satu moramo my super Deshele drugoz: b. hi inu duhoumu delagati, dokler je en drugi byje, sadene.

Taky my Papesbou folk: tudi v try deshe delimo. Egypt pusti býti te nav vjše, imenitjše, bogate, velike, Kr: ajle, Virgite, Gospodo, kateri tiga Svita blagu inu oblasj imajo, inu hoz: beo sa brumnu derchani býti. Sakaj Egypt je v tchj mej drugimi, enu lepa zhasjitu Kr: ajlefru býlu.

Lybia nyb Sossede pusti býti te blubne sa letemi, te v sredno mas kakòr Puvgarje, te Vuz: bent, inu kateri je kekaj ali more býti.

Mari, so gmajn folk, Kmeti: bi, Hlapci, inu kar je z: herna inu temnu, tu je, kar je nesloyer: he, inu ableht tar vboju.

NA letim pak nima on sadosti, de je on nje skviti svoj Mausim, šnedel inu sapelal, na telesti inu na dušti: On mora tudi v nyb Moabne inu Kasbte se: zhi (pravi Angel) inu vsi: he, de bi gospodoral zhes nyb Shace, zhes slatu, zhes Srebru, inu zhes drage vez: by, tu je, zhes nyb Blagu, de bi te vse k' hñbi sgrabil. Tu on tudi taky dela (pravi on.)

On bo svojo muzh v te Deshele poslal, inu Egypt nebo njemu vbeshal, &c.

Legati à latere, kate-
re Papesb vun po-
shila.
Papesbovi Lyfji inu
odpuštki.

LEtukaj se najdejo ty Legati à latere, ty Cardinali inu Sli, katere on b' Krajlov inu b' Gospodi poshila: ja tudi v deshele postaula inu potika, de bi Krajle lovili inu norrili, de bi ony nje s telefom inu s blagom slusili, sa njoga bovorali, njemu Deshele inu Mešta inu velike dary shenkovali, pa rim kakòr on nje obvs: he s Lyfimy, s odpuštki, s spovidinimi lyfimy, ker on nym gnada, slako: dnosti, Sakonjše Sberne, tajza, Mastu, Mleku, Meštu, tšfone Mashe, Grehe, Viz: e, Pakal inu Nebu, Turka, Boga inu Hud: cha, inu tudi sñm šebe (gdu more to k' anario vso sešberit) predaje, krade, inu po sly: je: kor en Gospod rupa, jemle taky denarje inu Shace, inu vbr: šhe vsa, kakòr de bi bit dobro opravil. Letu je je Papesb suseb sljal delati s odpuštk: inu s lyfimy, potelmal, ker je pahnen, de bi tem: moz: bñski inu tcrdnosti šentl.

Tr latri-

PREDGUOR ZHES

Aku pak letu dvoje Morje od Paperboriga Stolla ali sedalščiba, se nčma sastopiti od Svete gore, tako je letu ta blaga, de Papeš zhes bave inu zhes Merivo svojim safsajanjem ali svojem Dekreti regu za Sakaj, suam Maafim on vsem Shrivim na Svejzi pomoga, inu vsem Merivim u Vizab.

On tu imenuje sastopcu, Sakaj Papeš je en Paradaš vseh ljubten v Rimi ali v Cergvi sturil, ker on vsja Svita blagu murz inu zhasj slobodnu po svoji voli nuzab.

Vtemislim zhaffu se bo ta veliki Viuda Michael, kateri sa tvoj folk stoji, vsdignil : Sakaj takou hud zhas bo, kakover nej, bil, od tiga zhaffa, kar so Ludje bili, do tigašliga zhaffa.

Christus strica supar
Hudjeha Osmi Evan-
geli.

Nar grovovitiš zhas
je doščimal bil,

Duhovne nadloge
Kärsthanilke Cergve

Ferabtanje Voršje
bešede.
Vrednot inu zago-
vaja tovelky.

NAjli je Michael eniga Angela ime, tako my vsaj tukaj, kakor A-
poc. 12. *sejti mega samga GOSPODA Cristusa sastopimo, kateri letu dobi na Svejzi svojim*
Angeli, inu je v predgovorj red, vskovej supar Hudzba, seun Evangelj. Sakaj on rjega imenuje, tiga veli-
koje Voršba ali Vušta. Tašfa, se je vbe vsdignil, inu stoji za Karš-benije, inu je trošba i bešedo te gna-
di. Sakaj doščimal je ta nar grovovitiš zhas bil, kakover je kpli kadaj na Senti bil. Kakor Cristus le-
ca bešede tudi poverš Marti, 26. Inu kadar bi leti dueri nebili okraz-beni, inu bi nebili nebali, tako bi
oben zlovih nebil izvelz han pašal, tudi Edomiti, Moabit inu Ammoniti nikar. Sakaj onu se je vbe v-
lu kaz-belu v tšbkih deščelah, v Rimi, inu na drugih mejšib ve-z, h, de nčso za Buga ni sa Hudzba, kakor
Episcurej, mar di, je to vere špopt delali, inu nčso vez, h Gornk karsz, borali. Taku bi bilu djanu sa Karš za
Snocrament, inu za bešedo, inu de bi nebil oben zlovih izvelz han pašal.

Sakaj on nemnu letu vj potelčno nadlogo, ktera je bila veliky vešha v tem rezdjanju Ierusal-
ma, Rima, inu veliky druzb Dešel inu Mešl : temu-z od nadlog teh Duzb, ali duhovne nadloge Karš-
zhanilke Cergve ktere so seun Cristusovu včplexje pomenene, Sakaj take nadloge so pomenilne inu i-
teššim nehaj. Anak letuky veli, de Kärsthanilke Cerkva pogine ali ofane, ktere se je Hudzba seun
Witovišta na dvoje visho bil laud : Na eni strani seun Episcurejso ferabtanje tob Sacramentou inu
Voršje bešede, na tej drugi pak, seun brivost inu zagovarje tob vešty, ker nej bilu obeniga trošba te
gnade Voršje, temu-z igul nemlu marttanje, seun lašnu sadostj štravje inu delša, s kateram so Kerš-
zhanilke marttali (od kateriga Episcurej inu aji ništr nevedo) Taku de ga je red bil, de se je Michael
vsdignil, inu nej pašil svoje Cergve v nye pufšidim pojemau, inu silu pojiništi, temu-z de je my šet ve-
štal inu vkup špranal, seun svojo uvelič, inu za bešedo te gnade.

Dajle.

Inu veliku teh, kateri pod Semlo spē, se bodo prebu-
dili : nekoteri k'vezhnimu lebnu : nekoteri k'vezhnimu
šporu inu framoti. Vuzheniki pak bodo se svčtili, ka-
kor teh nebes svitloba, inu ty, kateri so nyh veliku h'pra-
vici podvishali, kakor Svėsde, v selej inu vekoma.

Angel hity k'Sodnimu dnevi, Satu najli bi on vezh imel govoriti
od Michaeloviga oparvita, tako on vsaj naprej vnu gre b'konr u tiga Svita, inu pravi od gorvštanja
teh mčrtvih. Ali poše se on seun naraj včrne, inu pravi od Vaz-hemilou inu Predigariou, koku se imajo
svčtiti, kakor ta svitloba nebes inu svėsde, inu nyh veliku preobčrtni, priden ty mčrtvi gori vstano. Ran-
nu kakor vsigori Dan. 9. on poprej po redi pravi, koku ima Mešlu resdžana bitz, priden on za pufšidni
Ijden poprebe, kateru se je vsaj poprej moratu igoditi.

Nekoteri pak letu vsjetnje ali laštanje tob Vaz-hemilou sastopio tam v vnuim lebnu, kakor 1. Cor. 15. 1. Cor. 15.
Letu je tudi dobru rešim, ali mi je letuky vsramemo k'potrebi inu slušbi te v rehalene Cergve.

Veliku teh (pravi on) kateri pod Semlo spē, se bo
prebudilu &c.

SAkaj na Sodni dan nebomo vsi od Smerti gori vštali, kakor S.
Paul pravi 1. Cor. 15. Sakaj 17, kateri bodo rajšti dan šbry najdeni, nebodo in vmerli ni gori vštali :
temu-z bodo v enim šipu premijeni, inu bodo v oblakih Cristusu pravi vsuffi maknena. Ali vsaj veliku,
tu je ta vešha množba : ob tem mčrtvih ali spešib, de bo taky Cristus, (kakor najba Vera pravi) kth-
tar tob šhvib inu mčrtvih.

Inu letuky my včičmo, de sa letom zhaffon, ker je Papeš resodiven, nej ništr vrpati ali zhakati,
kakor tiga Svita kene, inu gori vstanoje tob mčrtvih. Letu je Pšmu vnu, inu nye prerokovanje ima la-
m.

Vaz-hemilki se vsjetno
kakor svitloba tob
Kebos.

po resodivanju Anti-
crista je S. Pštan
vnu.

Apostila

Mat. 24. b

Dan. 9

1. Cor. 15

1. Cor. 15
1. Thess. 4. b

Inu ti Daniel, ikry lete bešfede, inu sapezhati letu pifmu, do pušledniga zhašfa, taku jih bo veliku zhes nje prišhlu, inu bodo velik saštop notri našhli,

L Etekaj Angel saštopni pravi, de lete Buqve imajo sapezhatene oštati, inu vsaj ni- *Danielovu prerokovanje je sapezhateno oštalo do pušledniga zhašfa.*
 kar večina: *temazh do pušledniga zhašfa, tedaj imajo odperete biti, inu velik saštop in nyb vsiet biti.* Na katerim mi delamo. *kakor je ogoraj povedanu, de se Prerokovanje nemore grantnu saštopiti, preden je dopolneno: Poše kašlar se vshe zgodij, taku samu delu od njega prizbuje. Rannu kakor je Crifmu Luce 24. po svoji smerti togrom ume odpiral, de so pifma saštopili. Inu poprj je on djal: Letu ješ vam pravim, de kadar se vshe zgodij, de verujete etc.*

Inu ješ Daniel sim pogledal, inu pole, Dva druga šta tukaj štala, eden na letim kraju Vodé, ta drugi na unim kraju etc.

O Dleth dveju on nišhter nepravi, kaj so ony, kaj govore ali delajo, samuzh le *Dan. 10. c*
 de šta druga, inu nikar ta Angel, kir zhnym govory. *More biti de šta ta dva Angela, eden šeh Persfanon, ta drugi šeh Gerhou Viudz, od katerih on ogoraj Cap. 10. pravi, kateri so izraelškonu folku saštopili, inu drugi šeh Ver-beu, de le Boshja Bešfeda inu njega Cerku saštopili. Inu poprj je on djal: Letu ješ vam pravim, de kadar se vshe zgodij, de verujete etc.*

Nyh veliku bo ozhifzhenih, v'švejzhenih inu ilkušfenih, inu ty Neverni bodo nevernu delali, inu ty Neverni nebodo sa tu rodili, ampak ty saštopni bodo sa nje rodili.

S Aroj kakor je kuli zhištinu mozhan S. Evangeli, inn kakor je kuli Cerku mozh- *Kezarji vsaki zhas.*
 štrakešmorajo vsaj Kezarji inu vsah Vuzhenik biti, kateri jim gmaha inu pokojja nepošje, de bodo ty iskušeni, ozhiti. inu tišji Kezarji se rade pèrtikajo v'krayom nua k' veliki Gospodu. Taku oštano Kezarji do konz.

Inu on je djal b'timu v'platnenim gvanti, kateri je sgoraj pèr vodi štal: Kadaj bodo vshe en krat ta zhudella konéz iméla?

T A Mosh v'platnenim gvanti je Angel, (Gabriel) kateri je došhmal govuril, ka- *Klagovanje Kezarjan štè Cerqve v'le- tih pušlednih zhašfih.*
 kor ogoraj Cap. 10. Ta pak kir k' njemu pravi: Kadaj bodo vshe etc, nej imenovan. Tu je pak ena štrima inu klagovanje v'personi Karš-banške Cerqve ta pravi: lug pomagaj, neš saštopi, de je Anticristi Karš-banška Cerku taku gvosvitu inu štopaj cilju konz-bal inu kateri! Nu šhaj pak hev je ena štrisa Michaela k' moaj enu malu ošvirvena inu k' veku porjavlena, pridò Kezarji, Kotirejji, Sacramentir oji, Bšdèrtererji, inu tudi gvusnobe narvojaj, kadaj tešaj hoz-be tiga konéz biti?

B' inu so tudi Lakomnoš inu šammon taku gmajaj, de se šrebi biti, de bodo S. Evangeli izla- ketovali, inu bodo tulikajaj saj marali, kakor so sa Lotu marali v' sodoni, inu sa Nošha pred Grefšnim potopom. Šakaj na Štriji šhaj nez-beo vsibiga inu niebiga štano, druziga št, štati ni viditi, kakor Lakomnoš, Buhar, inu svojo volo. De je vshe sa zhas tukaj, od kateriga Lyra inu drugi vsi pravio, de bo po Anti- cristovim padcu ta Sveji šiber šbiról, inu porz-be, de nej obenija Boga v'eb.

Letukaj Angel prišesbe, inu govory s' veliko risniko, de se nemamo preštrahiti, ni zagavi pošlati pred Kezarji inu pred Paqebom, inu pravi.

Onu ima en zhas, inu ene zhašfe, inu polovizo zhašfa tèrpeti, inu kadar bo tu reskroplenje niga svetiga folka en konéz imelu, tedaj se ima letu v'še sгодiti,

L Etu slišli Daniel, inu ga nesastopi, on prošsi sa saštopnoš. Ali Knjemu bo rezhe- *En zhas. Dva zhašfa. Poloviza zhašfa.*
 nu, de ima tu sapezhateno oštati, do pušledniga zhašfa, tedaj štopnu ima on štati v'šovin dešti, tu je, njega Buqve imajo tedaj Karš-banške Cerqvi šusbiti, po njgovih dareh. Mej tem ima on por-bivati, inu njega Buqve nesastoplene oštati.

Kadaj vshe leta zhas, dva zhašfa, ali eni zhašfi, inu poloviza zhašfa, mine, inu kadaj Kezarji š'reskroplenju inu vsk'v'šbenju Karš-banške Cerqve, bodo nehal, nemoremo tudi ny vedati, dokler je bomo našli, k'ka Karš-banška Cerku, enu mashinu kardelca, s' eno miššajjo pèr Boshji bešfedi oštane.

PREDGUOR ZHES

Sveje inu Kerarji ka- inu Kerarji slem Svatom red vsi siti, eni zbirer poslavo, sa Buga inu sa. Hudscha nizh neunarajo, inu je nibe he vezh S. Pisma anneriamo. Kakor se vide zdej lepu sazhenje, kakor de biony S. Pisma inu doslje besede nekveti vrejnie dehsati, de bi u njega Karf. beniki ali Kerarji poslali. Lut. 12. 1
 Kdor se vide zdej lepu sazhenje, kakor de biony S. Pisma inu doslje besede nekveti vrejnie dehsati, de bi u njega Karf. beniki ali Kerarji poslali. Tako tedaj je inu, kakor Kristus pravi: Kadar Syn tige z hlovek pride, menisli, de bo vero najhal na Semli. Taku majhna inu je Karf. shofka Cerku priti, inu vse igul lakomnoj, bubranje, trebul, posivshoj inu dlesu biti, kakor pred pregeljno povudno.

Inu od tige zhassa, kadar bo ta Vsfagdajni offer doli djan, inu ta gnušnoba tige opuszhenja naprej postaule- na, je taushent, dvejstu, inu devetdeset dny. Blagur je timu, kateri dozhaka inu doffeshe taushent inu trystu inu pet inu trydeseti dny.

Vsfagdajni offer kadaj neha.
Cesar Caligula,
 Kadar bi letu z hlovezki navažni dny bili, raku Li Angel govoril od pusčanih Tjedna, ob kateriga fredu ta Vsfagdajni offer neba, slem ich Apostolou Concilium, Act. 15, inu Conf. Act. tra far Caligula svojo gnušnobo v Tempoi pašavi. Taku starej 1290. dny, blisi ro drugo polovica pusčanih 1290. go Tjedna, slohi, pul. heretu leju. Po sebiših je tudi mej dje vin šhal ta S. Evangeli, skuri S. Paula dny. inu Barnaba, Act. 13, inu raku bita Angel s teci mi besedami en pokron stivil, z hies svoje govorjenje, inu Act. 17. bi je noter: avil, de on usazj ta. he špet v ra sedmi Tjedni, potehmal, ker je on od pribodluga z hassa, noter do konca Svita igu veril.

Cesar Ludvik.
 Aku so pah tu Angelli dnovi, tu je, en dan ena leju, kakor ogoraj v devetih Cap. taku stle ty 1290. dny, noter do cheternajšiga leja Cesarja Ludvika, kateriga je Papesh bil v pan djal. Inu ty 1335. dny, noter do tretjga, inu doffestiga leja Carola tige z hlovetiga, blisi sedem leje, pred tem recidencem inu ke gom teh reb Papeshou, ali dveje inu štirideset leje pred Conf. nizersem Concilium.

Evangeli inu ker- fchanika Cerkon ostino de lonz Svita, najh Svejt cilu pregrehna pošano.

JEŠT bi rad hotil ta Vsfagdajni offer, Duhounu isloshiti, de je on ta S. Evangeli, kateri mora noter do konca Svita s vero inu Karf. banške Cerkyo red oštati. Ali nihot v im mane se more letu dobru porgoditi, de ta svejt bo taku pregreshin, inu nebo ta Buga nihot matal, de je Besh a beseda, neba nigtir oz bitu smela pridgovati, inu de se bo le od Episcopske gnušnobe Svita govorila, inu de bo S. Evangeli le v bishah skuri Nijhne Orbe obranjen.

Inu leta bo ta posledni z hias, kateri je mej temi Cristofsvimi besedami na kzišhi: Confumma- tum est, inu, Patern manus tuas commendo spintum meum. Sakaj ravnu kakor Cris- stiu po takih besedah, Confummatum est, šbe enu majhnu shive: taku more tudi Karf. banška Cerku po takim oz bitim mol. hajuu od S. Evangelia enu malhu oštati. Inu kakor je teh viden vsfagdajni offer vje bi doli dan v sedmim Tjedni, slem Cristofjevih Apostolou Concilium, inu je vsaj potle oštati, dokler je Ierusalcm bila rešajna, inu je tudi od sanih Apostolou, ker so hereti, bil deršhan, ali vsaj pres primora- vanja: Taku more dobru S. Evangeli oz hitu lošhati, inu na Can. lih samol. dan biti, inu vmer svari branne Karf. benike v bishah obdret han biti.

1290. dny. Takova reva inu nadlaga pah nema dalje terpeti, kakor 1290. dny, tu je, okoli pul. heret leje: Sakaj pres oz bite pridige nemore dolgu Vera štati, ker per lesh z hsih ta Svejt tudi v enim leju hsih bi pošano. Ty posledni 1335. dny, bodo h koncu cilu huly, de tudi v bishah naprej malhu vere bo. Satu on prav: Blagur je temu, kateri do letiga dne ošloj. Kakor de bi on vešt, kakor Cristiu pravi: Kadar tige z hlovek Syn pride, menisli de on bo vero najhal na Semli. Lut. 12.

Oč tacih pul. heret leje so seeraj vsi Fur. heniki govorili, inu vse Bugve so od njih polne, je ker so je na Ant. rishou Kr. rishou šlagali, kateriga Daniel po ordni ngti tige texta neterje, ker dalje preto- kuje, kaj se ima po Ant. rishou padzu igoditi, inu poslavi ta pul. heret leja, po dluhaci, inu po rga Angela pšlaji na Vodi.

Kadaj šadni dan pri- de, te nemore gvih- nu viditi.
 Inu najh se leta islaga pufty viditi, kakor de bi is nje gvihnu mo- gtu viditi, v katerim leju ali na kateri dan inu sodni dan priti, ker vsaj Cristiu prepoveda tu viditi, Act. 1. a. inu v Evangeliu: taku vsaj delez. šaj. Sakaj napopre, de bi si lih ta offer tige S. Evan- gelia oz bitu doli bil djan, taku vsaj neba nih. he mogel ta ku ravnu tige dne ali leja škerati, kadaj se saz. dne, potichmal, ker nemore lih na en dan posjed nehati.

Potle, de bi se lih viditi, kadaj se saz hne, taku so vsaj z hies te 1290. dny, ty 1335. poštaneni, katere bi nih. he nemogel merkat po vsem Svejt, inu ob krakani, leji monia, de leti 1335. dny, neba- do oz bitu

PREROKA DANIELA

do oz hitu v' imanj zaštopleni, samozb de bodo popre dopolnjeni na Sodni dan. Temuzb aku bi Bug kej eni- ga Noaha odudil, kateri bi tejsje dny mogel strajzati, inu sadeti.

Ist pač sa moja stran, imanj na tēm za lošti, de Sodni dan mora pred volami biti. Sakaj ty z' jihni, kateri je Cristu osnanjoral, inu Apostoli, Petru inu Paulus, so se škoraj vsbe vsi zgodili. Inu Drevjo vsbe barš pogajna, Pisnu se seleny inu zvete. De my pak t'ga dne lih taky cilu nemoremo v'editi, na tēm nishter nelesby, en drugi je bigle stari, Onu je gvishnu vsje na konc.

Sodni dan je pred rokami.

15letiga vidimo my, koku je Daniel en imenit velik Mosh bil, pred

Bugom inu pred tēm Svritom, Narpoprej pred Bugom, de je on inu vsch drusib Prerokou, taky enu susšobnu prerokevanje imel, slajši, de on nikar le od Cristusa kakor ty drugi, prerokuje, temuzb de on tudi ta z'bas inu lejta štrije inu gvishnu pastvari. h' Tima tudi de on ta Krajslestra do t'gajstiga postau- leniga Cristusoviga z'basu po redi, v'pravi ordnangi, inu kaj se je v' n'j ob imelo goditi, taky lepu inu vau- nu s'popeade, de v' Cristusov pribud nemore grisluti, samuzb aku bi gdu tu hoti samovelu, kakor Inšje, škuriti. Inu de on tudi k'ajlo naprej, do sodniga dne, t'ga Rimskiga Krajslestra slati inu djanje, inu koku tma ta z'bas na Světi pojti, taky lepu po redi pred o- bi stari, taky, de my tudi sodniga dne nemoremo grisluti, ali de t'ajši nemore priiti, de bi cilu poprej od njega nishter nevedeli, samuzb aku bi gdu svojo- volnu od njega nobotil vedeti, kakor sdaj našoj Episcopery delajo.

Daniel je bil en ime- nit velik z'holvik pred Bugom. Daniel ima enu sus- šobnu prerokevanje mimu drusib Prero- kou.

Satu se meni rdy, de je S. Peter, susšob Daniela mejnil, ker pravi i. Pet. 1. Prerokj so v'prashovali, na kateri inu na k'akou z'bas bi pomenil Cristusov Dub etc. (na katenci) se vezbe, De Daniel ta z'bas gvishnu straja inu imenuje, koku delgu inu kulbu leje je imelo t'kakaj biti. (na kakou) se vezbe, ker on taky lepu mala, koku ima t'ajši z'bas na Světi pojti inu slati, gdu ima ta nar vsibi Gosfnd biti, ali kaj ima Cessarsu biti. De on nikar le ta z'bas, temuzb koku ima v' temistim z'basu slati inu pozri, osnanjaje. Kateru na bo Kasichansko Vera sinu t'vidi, inu na v' našoj vsibi sagvishuje, ker my pred oz hima vidimo, de je morhna tu gody, kaj je on nan v' svoib Bugrah, z'bisu inu prou, taky dolg z'basu poprej sapisal inu naprij pilital.

Danielovu Preroke- vanje t'vedi našho vero.

Sakaj Daniel s'raj prerokuje, inu oz hitu imenuje, de Cristusov pribud, inu njegoviga Krajslestra razchetk (kateri je njega k'ajši inu Predigarsku) ima biti, po tēm Krajsl Coreth, okoli 510. let, Dan. 9. inu de ima t'ajši z'bas teh Persianou inu Gerbon Krajslestvu koncz, inčti, inu teh Rimlanou Krajslestru naprej pojti. Dan. 7. 6. Taky, de je Cristus gvishnu moral priiti v' tēm z'basu Rimskiga Krajs- lestra, kakar je nar byle slati, kateru je tudi Jerusalem inu Tempel imeli reshat, ker po t'omistim Krajs- lestru néma obnau drugu priiti, temuzb gvishnu t'ga Svita koncz, kakor Daniel 2. inu 7. Cap. oz hitu žlega.

Sed' hetek Cristusov- viga Krajslestra.

PRed tēm Svritom je Daniel tudi en imenit velik Mosh bil; Sakaj

my vidimo letukaj, de on to dvej prvi Krajslestri, kakor ta vsibi, regira. Kakor de bi Bug rekol: Leč moram letim Krajslestram ludy dati, inu de bi jest imel lih Jerusalem inu moj folk satu reshat. Inu najš on nej bil en Krajsl, ni velika blega ali z'basu od t'ga imel: taky je on vsaj ta Krajcukja dela, opravila inu službe imel inu oprantal. Kakor je sicer navada na tēm Světi, de ty, kj v' Krajslevib dvo- rih nar vezh delajo, ty nar majst imajo: inu kateri nishter nedelajo, ty ta veliki del nar vezh dobe: Po tej Evangeliski pripravisti: Eden sje, ta drugi shajne. Ivan, 4. 1a, kateri je sje hufbe, On je sje h'ri- mu moral s'vražbitvu, inč, s'arlikoš inu preganjenje satu k'lonu imeti, kakor sicer svej navada ima, vsje službe inu dobrute stakon lonou plazhati.

Daniel je bil en ime- nit Mosh pred Svit- om.

Kateri na velike Gosfode dvorih nar vezh delajo, ti ga nar maje vsibajajo.

Tu pak Daniela nishter nesbkodi, on je viner Bugu tēm ljubšji, ta njemu tem obidneš Isna, inu d'chit v' Babeli inu v' Persji Daniela sa eniga Krajsla. Sakaj on s'roje inu sodi po d'jau inu casturbenu, inu nikar po perseni inu imeni. Satu je Daniel d'janjem, pravi Krajsl v' Babeli inu v' Persji, nish je on neč sa Krajsla d'chhal ali imenoval, inu bitnu nikar veliku dobriča, temuzb nesfobno inu vsf sarlikoš od t'ga imel. Pole, taky inu Bug s'roje v'lovene ludo trobrati inu postovat, de on š eniga Burgovskiga Synu, t'ga opuz'beniga Jerusalema, s'vry eniga dvej gubej Cessarja, v' Babeli inu v' Persji.

Ob kratkim, š moj vsch Abrahamovih Otruk, nej obedn na Světi taky visfokj bil porishan, ka- kor Daniel. Ioseph je rejs v' Egyptu per Krajslu Pharaonu visfokj bil postaulen, David inu Salomo sta tudi velika Krajsla bila v' Izraeli: Ali lety so vsi manjši Krajsli inu Gosfnoje bily, pruti tem Krajsom v' Ba- belu inu v' Persji, per katerih je Daniela nar vsibi vsrht bil, katere je on tudi z'budnu h' n'gu preo- bernil, inu je pres z'vibla v' obadveih Cessarsvih per Ludch veliku dobriča opravil, kj se s'vry njega h' boschimu spomanju prisibi, inu uvetizhani postali. Kakor tu rehibaj Cessarju vs'lvru inu Sapovidi, de bi je imel Daniela Bug po vsch Deshetah z'basu, dobrn katbeo, Dan. 2. inu 6.

Mej vsemi Abraha- movimi otruki je Daniel nar vsibi po- vishanu.

PREDGVVOR Z HES DAN:

Koju imamo Danie-
la brati, inu kaj se
imamo is njega vu-
zhitu.

Letiga Daniela porozhimo vshe my brati vsem brunnim Karfzhenikom, kate-
rim je on v letim reunim poslednim z hafi trostistu inu pridem. Tem Nevernu pak on ne misli
h'pridu, kakor on sam na konci pravi: Ty Neverni oflano Neverni, inu nemarajo sata, Sakaj takov
Prerokovanje Daniela, inu kar je ta tuga, nej se sa tuga volo sapissanu, de bi my vej dili te shtorie, inu
pribodne nadlage, inu de bi nepotrebno se b'd, kakor s novimi glajmy, violasbili: temuz b de bi se ty
brunni slem trostitali, inu se vsifeli delali, inu svojo vero zar vapanye v poterplenju terdili: Kakor ker
ony letukaj sifstno inu vidio, de vsh naja ima konc, ineti, inu ony od Circha, Smerti, Hudizha, inu ed
vshga slega (po katerim ony vidihajo) proshj sluzjem biti, inu v Sebesha b Crifstusa, v njegovu isvati-han-
sku vezhan Krajestvu priti. Rannu kakor tudi Crifstus Luc. 21. te svoje trostata, skaj leta grozovit
glas, ker pravi: Kadaj bote ty letu vidili, taku gledajte gori, inu vsdignite gori vshje glave: Sakaj
vshje odrefenje je bliji.

Prikasni inu sajne,
v Danielu na kaj
gredo.

Satu my tudi letukaj vidimo, de Daniel vse prikasni inu Sajne, kakor so hali grozovita, vsifelj
s veseljem dokojna, klasi, s Crifstusom Krajestvom inu pribodom, sa kateriga priboda volo, kakor sa ta
nar imenit'bi posledni poglaviti shtuk, so se take prikasni inu Sajne sturilo, inu so sa tuga volo tuvoj
isobene, inu sapissane. Kateri je vshe hoz, he pridnu brati, ta nema le na ich shtoriab vsifiti, inu te
tukaj estori, temuz b svoje serce pastu, inu trostati, v tem odublenim inu gyslnim priboda
nashiga izvelizharja, Jesusa Crifstusa, kakor v zemskim veseljem adreshenja,
s letiga reuniga dolu inu nadlage. h Timu nam pomagaj
tajsi nash lobi GOSPVD inu izvelizhar, s O-
tem inu Svcim Duhom red, vsifokaj hvalen
vekoma, Amen, Amen.



DANIEL

DANIEL PREROK.

I. CAP.

A
842a.b



Tretjim leſti Krajſtva Iojakimoviga, Iudouſkiga Kraja, je priſhal NebukadNezar, Babelſki Kraj, prod Jeruſalem, inu je je oblegal, Iou Gos p v d je njemu iſdal Iojakima, Iudouſkiga Kraja, inu nekotere poſſode is Boſhje Hulhe, te je on puſtil pelati v deſhlo Sinear, v tvoja Boga hiſho, inu teiſte poſſode je on djal v hiſho tih Shazou tvoja Boga.

*Babelſki Kraj perva-
vizeh Jeruſalem dobi
inu Iojakima v jezno
pela.*

*Sinear je Babelſka
dehela, Genoa.*

*Krajſtvely nekotere
Iudouſke vſtolane
otroke ſbrati.*

Inu ta Kraj je rekäl Aſpenaſu, ſvojmu viſhimu Kamrar-ju, de bi imel is Iſraelſkih otrok, od Krajſteviga roda, inu od Goſpodiſkih otrok, isbrati, Hlapzhizhe, kateri bi obetiſta tadla neimeli, temuzh bi bili lepy, pametni, modri, raſtupni inu ſaſtopni, kateri bi vmetalni bili ſluſhiti na Krajſtevim Dvoru, inu de bi ſe navuzhili Kaldeſku piſmu inu jeſk. Temiſtim je Kraj odlozhil, kaj bi te nym vſak dan imeli dajati od njegove ſpendie, inu od tiga Vina, kateri je on ſam pyl, de bi taku try leſta bili rejeni, de bi poſle pred Krajom ſluſhili. Mej katerimi je bil Daniel, Hanania, Miſael, inu Afaria, od Iudouſkih otrok. Inu ta vili Kamrar je nym dal imena, inu je Daniela imenoval, Belſazer, inu Hanania, Sidrah, inu Miſaela, Miſah, inu Afaria, Abednego.

Daniel pak ſi je bil v tvoim ſerci naprej vſel, de bi ſe nehoil ſKrajſtevo ſpendio, inu item Vinom, kateri je on ſam pyl, omadeſhiti, inu je proſil tiga viſhiga Kamrarja, de bi ſe mu nebiſu tredi omadeſhiti. Inu Bug je dal Daniehu, de je njemu ta viſhi Kamrar debrudiu inu gnadliu bil. Ta iſti je djal knjemu: Ieſi ſe boim pred moim Goſpudom Krajſtom, kateri je vam vaſho ſpendio inu Pytie odlozhil: Kadar bi on vidil, de bi vaſhi obrasi madelhi bili, kakor tih drugih Hlapzhizheu, vaſhe ſtaroliſtaku bi vy mene per Kraju ob moſ ſhivot perpraviti.

Natu je Daniel rekäl KMezarju, katerimu je ta viſhi Kamrar, Daniela, Hanania, Miſaela, inu Afaria, bil porozhal: Skuſi vſaj tvojimi Hlapci deſet dny, inu puſti nam dajati Sozhivje jeſti, inu vočo pyti, inu puſti tadaj naſha obliſhja, inu tih Hlapzhizheu, kateri od Krajſteve ſpendie jedo, ogledati, inu kakor boih ta iſti krat vidil, taku ſvojimi Hlapci ſturi. Inu on je nje vitem ſluſhal, inu je ſhnyimi ſkuſil deſet dny. Inu zhes te deſet dny, ſo ony bili lepſhi, inu bule per ſhivotu, kakor vſi Hlapzhizhi, kateri ſo od Krajſteve ſpendie jedli. ſau je Mezar nyh odlozheno ſpendio inu pytie prezh djal, inu je nym djal lozhivje. Ali Bug tih ſhnrith, je nym dal kunſht inu ſaſtopnoſt u vſem ſhlahr v piſmi inu modroſti. Danielu pak je on dal ſa ſpapoſt u vſeh ſhlahr Prikasnih inu Sajnjah.

*4
Piſmi) tu je, Ony ſo
ſe vuzhili vſeh kun-
ſht, katere ſo per
Kaldeerjeh bile piſ-
ſane.*

Inu kadar je ta zhas bil minil, kateri je bil od Kraja poſtaulen, de ſo imeli noter per pelani biti, je ta viſhi Kamrar nje noter pelal pred NebukadNezarja. Inu ta Kraj je ſhnyimi govoril, inu moſ vſemi nej bil obedn najden, kateri bi Daniehu, Hanania, Miſaelu, inu Afariu gliha bil. Inu ony ſo Krajſevi ſluſhabniſki poſtali. Inu ta Kraj je nje u vſeh rizbeh, katere je on nje vpraſhal, deſt krat raſumniſhe inu ſaſtopniſhe naſhil, kakor vſe Svetsdarje inu Modre u vſem njegovim Krajſtevi. Inu Daniel je ſhivel noter do prviga leſta, Kraja Koreſa.

inu de

II. CAP.

A



Drugim leſti NebukadNezerjeviga Krajſtva, je NebukadNezar imel eno Sajnjo, nad katero ſe je on pretraſtil, de ſe je obudil. Inu on je rekäl vſe Svetsdarje inu Modre, inu Zopernike, inu Kaldeerje vkup ſvabiti, de bi imeli Kraju njegovo Sajnjo povédati. Inu ony ſo priſhli, inu ſo ſtopili pred Kraja. Inu Kraji je djal knym: Ieſi ſim eno Sajnjo imel, ta je mene pretraſhila, inu jeſt bi hočil rad vejdit, kakova je tu Sajnja bila.

*NebukadNezarja
Kraja Sajnja*

Natu so ty Kaldeerji hKraju djali po Kaldeerskim : Gospud Krajl, Bug tu daj dolg leban : Povej tvoim Hlapcem to Sajno, taku jo hozhemo my isloshiti. Krajlje odgovoril inu je djal hKaldeerjem : Jest sim jo posabil. Aku mi neboter te Sajnje povédali, inu je isloshili, taku bote vy cillu konzhani, inu vathe Hifhe framotnu resdane. Aku mi pak to Sajno povéste inu isloshite : taku bote * shenkinge, daruve, inu veliko zhaft od mene imeli. Satu mi povéjte to Sajno, inu nje islago. Ony so spet odgovorili inu djali : Krajl povej svoim Slushabnikom to Sajno, taku jo hozhemo isloshiti.

* prikazanje.

Krajlje odgovoril inu rekál : Risnizhnu jest merkam, de odlog yfzhete, ker vidite, de sem jo sabil : Aku mi pak te Sajnje nepovéste, taku pojde Pravda zhes vas, kakór zhes te, kateri ste si naprej vseli pred mano lashe, inu kar ste si smilili, govoriti, doklor zhas mine. Satu mi povejte to sanjo, de bom saftopol, de tudi morete nje islago povédati. Natu to ty Kaldeerji pred Krajlom odgovorili, inu knjemu djali : Na Semli nej obeniga zhlaveka, kateri bi mogel povédati, kar Krajl hozhe iméti : Obeniga Krajla tudi nej, kakór je kuli velik inu mogozi, kateri bi kaj taciga od cuiga Svesdarja, Modriga, ali Kaldeerja vprathal. Sakaj kar Krajl hozhe iméti, tu je previfloku, inu sicer tudi obeniga nej, kateri bi tu pred Krajlom mogál povédati, kakór le Bogu, vi, kateri per zhlavekih neprehivajo.

Nebukadnezar vkráine vfe Modre vBabeli pomoriti.

Arieh.

Satu je Krajl bratku sardic postal, inu je porozhil vse Modre vBabeli konzhati. Inu ta Sodba je vunkaj thla, de bi se iméti ty Modri pomoriti : inu so tudi Daniela inu njegove Tovarishe yskali, de bi je vmurili.

Tedaj je Daniel rasumel takovo Sodbo inu porozhenje, od Arioha, visliga Krajjeviga Rihtarja, kateri je vunkaj thal morie te Modre vBabeli. Inu on je sazhel, inu je djal hitmu Krajlevimu Dvorniku : Arioh, Sakaj je taku ena terda Sodba vunkaj thla od Krajla ? Inu Arioh je Danielu povédal. Natu je Daniel gori thál, inu je Krajla prosil, de bi mu odlog dal, de bi on Kraju to islago mogel povédati.

Molstav je nase nar veliki inu posledaj trostit, na kateri se chlovik shihet sanelle.

Takaj se vidi koku gnaolivu inu rad Bug teh verah molitou vslahit

shafie inu ure) On zhas flavi, koku dolgu ima vtiaku krajje- fliva flati, ja koku dolgu ima vtiaki zhlavshiveti, inu vtiaka rezh tépzi.

Inu Daniel je domou thál, inu je tu svoim Tovarishem, Hananiu, Misaelu inu Afariu povédal, de bi Boga od Nebes, sa gnado molili, sa take skrivene rizhy volo, de bi Daniel inu njegovi Tovarishti stemi drugimi Modrimi red, vBabeli konzhani nebili.

Tedaj je Danielu takova skriuna rezh, skusi eno prikasan, po Nozhi, na snanje dana. Satu je Daniel Boga od Nebes hvallil, je sazhel inu djal : * Hvalenu bodi Boshje ime od vekoma do vekoma : Sakaj njegova je modrost inu muzh : On premimuje * zhasle inu ure. On Krajle doli postaula inu gori postaula : On tém Modrim nyh modrost daje, inu tém Saftapnim nyh saftapnost. On resodeva kar je globok inu skrivenu : On vejkaj vtemmi leshy, sakaj per njemu je sgol luzh. Jest sahvalim tebe inu te hvalim, u Bug moih Ozherou, de si meni modrost inu muzh dal, inu sdaj resodil, sa kar sino my tebe prosili, slasti, de si nam tiga Krajla rezh resodil.

Pisani 2 17a

Natu je Daniel tja gori thál kAriohu, kateri je od Krajla porozhenje imél, te Modre vBabeli pomoriti, inu je knjemu taku djal : Ti nemásh téh Modrih vBabeli vmoriti, temuzh pelaj mene tja gori hKraju, jest hozhem Kraju to islago povédati. Arioh je hitru Daniela tja gori perpolal pred Krajla, inu je knjemu letaku rekál : Eden mej Judoufkimi Ietniki je najden, kateri sna Kraju to islago povédati. Krajlje odgovoril, inu djal hDanielu, kateriga so ony Belfazer imenovali. Aku si ti, kir mi snah to Sajno, katero sem vidil, inu nje islago, povédati ?

Daniel igovory te Modre, inu je per lebni ohrani.

Daniel je sazhel pred Krajlom, inu je djal : Ta skriuna rezh, pokateri Krajl vpratha te Modre, Vuzhene, Svesdarje, inu Vganjauce : nestoji vnyh mozhi, tojsh Kraju povédati, temuzh Bug od Nebes sna skriune rizhy resodéti, ta je Nebukadnezaru Kraju na snanje dal, kaj se vprihodnih zhasih ima sgoditi.

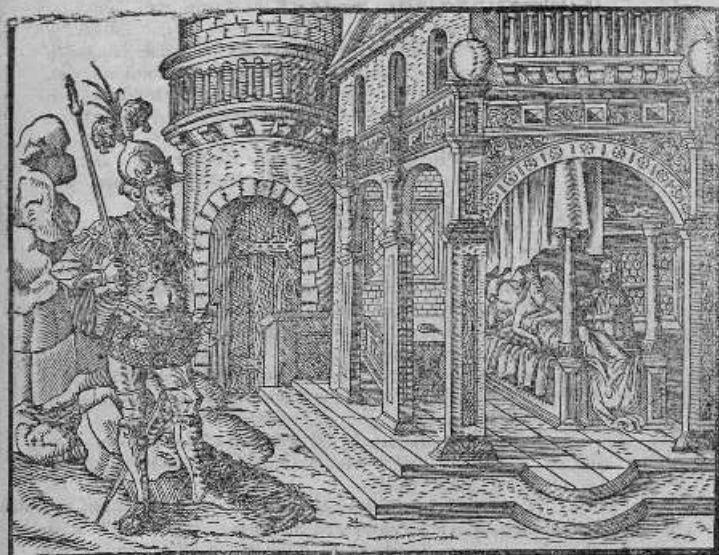
Danielova posbleu- shina.

Tvoja Sanja inu tvoja Prikasen, kadar si spal, je semkaj pribila : Ti Krajl si mislil na tvoji Posteh, koku se ima naprej goditi, inu ta, kir skriune rizhy resodeva, je tebi nastanje dal, koku pojde. Takova skriuna rezh pak je meni resodivena, nikar kusi mojo modrost, kakór bi trista vekhi bila, kakór vseh shivih, temuzh satu, de bi se Kraju ta islago povedala, inu de bi tvojega ferza misli svejdit.

Daniel Kraju njegovo Sajno resodje.

Ti Krajl si vidil, inu pole, en filnu velik inu vislok Pild je stal pruti tebi, taisti je bil stradan viditi. Tigastiga Pilda glava je bila is zhlifiga Sata, njegove Perfi inu roke,

D



Štara roke, so bile is Srebra, njegou Trebah inu Ledovje, so bile is * Brona, njegova Golema so bila Shelesna, njegove Noge so bile en dejl shelesne en dejl yllovate. Letu si ni vidil, dokler je bil en Kamen pres rok odtergan, ta je vdaril ta Pild na njegove Noge, katere so Shelesne inu yllonnate bile, inu je nje resdribil. Tedaj je kimalu bilu resdroblenu shelesu, yll, bronéz, srebru inu slatu, inu je kakor Pléve vřetnim Gubni, inu veřter je nje resvejal, de je niker vezh néfo mogle najti. Ta kamen pak, kateri je ta Pild vdaril, je bil ena velika Gorra, de je ynu Svejt napolnila. Tu je ta Sajnja: sdaj ho zhemu mđi nje islago pred Krajlom povédati.

Ti Krajl, si en Krajl zhes vse Krajle, katerimu je Bug od Nebes Krajlestvu, mogo- *Islaga te Sajnje.*
zholk, muzh, inu zhall dal, inu vse ker Ludje prebivajo, Svirine tudi na puli, inu Ptice pod Nebom so vřvoje roke dane, inu je tebi zhes vse oblaf dal, ti si ta Slatu glavu. Po tebi bo enu drugu Krajlestvu vřtalu, manřho kakor je tvoje. Potletu treće Krajlestvu, kateru je Bronzhenu, kateru bo zhes vse deshele gospodovalu. Tu zherteru bo terti kakor Shelesu. Sakaj raunu kakor Shelesu vie slomafu inu resbye, ja, kakor Shelesu vse resbye: raku bo onu tudi vse slomafilu inu resbylu.

De si pak vidil Noge inu Pärste en dejl yllonnate en dejl Shelésne, tu bo enu resdvojenu Krajlestvu, ali vsaj bo od shelesa ena korenina notri oflala, kakor si ti vidil Shelesu šyllum sméřhanu. Inu de so Pärtlje na njega nogah en dejl shelesni, inu en dejl yllonnati býly, bo tuistu en dejl mozhnu, en dejl pak slabu Krajlestvu. Inu de si ti vidil Shelesu šyllum sméřhanu, so bodo po zhlovezhki krij mej řabo mej řhala, ali vsaj se nebodo vkup dërřhala, raunu kakor se Shelesu šyllum nepuřty * sméřhati.

Ali vřem zhasřu takovih Krajlestvi, bo Bug od Nebes enu Krajlestvu obudil, kate- *Crifusovu Krajle-*
ru nebo nikulu resdjanu, inu njegovu Krajlestvu nebo na oben drugi folk pri- *řvu*
řhlu. Onu bo vsa řeta Krajlestva slomafilu inu resdjalu, onu pak bo vckoma oflalu. Kakor si ti vidil, de je en Kamen od Gorre pres rok bil odtergan, kateri je Shelesu, Bron, yll, Srebru inu Slatu slomafil.

Taku je ta veliki Bug, Krajlu pokasal, koku pošehmal pojde, inu tu je řiřnizhu ta Sajnja, inu nje islaga je prou.

Tedaj

Tedaj je NebukadNezar Kralj na svoj obras padil, inu je molil pred Danicom, inu je porozhil, de bi njemu Shpishni offer inu Kadlni offer offrali. Inu Kralj je odg voril Daniela, inu je djal: Rifni zhnu vash Bug je en Bug zhes vse Bogove, inu en Gospnd zhes vse Kralje, kateri sna skriunc rezhy resodevati, de si ti mogel leto samno rezhy resoderi. Inu Kralj je Daniela povishal, inu je njemu veliku tar velkiba daru dal, inu ga je postvil KViudu zhes vfo Babelsko Deshelo, inu ga je postvil Kshimn zhes vse Modre vBabeli.

Inu Daniel je profsil od Kralja, de bi mogel zhes te Deshele vBabeli postvati, Sidraha, Meshah inu AbedNega: Inu on, Daniel, je oftal per Kralju na Dvotu.

III. CAP.



NebukadNezar Kralj je pustil en Slat Pild sturiti, shehdeset komulzou visok, inu shest komulzeu širok, inega je vBabelski desheli pustil postviti, na eno lepo * ranozu. Inu NebukadNezar Kralj je poslal po Viude, Gospoda, Deshelke Flegarje, Rihtarje, Dvornike, Svejtike, Flegarje, inu po vse mogo zhe vdesheli, de bi vkup prishli ta Pild shegnovat, kateri je NebukadNezar bil pustil gori postviti. Natu so vkup prishli, Viudi, Gospoda, Deshelki Flegarji, Rihtarji, Dvorniki, Svejtniki, Flegarji, inu va mogo zhi vdesheli, ta Pild shegnovat, kateri je NebukadNezar bil gori pustil postviti. Inu ony so morali pruit timu Pildu stopiti, kateri je NebukadNezar bil pustil gori postviti.

Inu Kralju * Selje silnu glasnu vpil: Letu vam bodi povedanu, vy folk, Ludje inu Iesi:ki: Kadar bore slishali glas tiga Rogaz, e Trobente, Arfe, Gosli, Pfalterje, Laut, inu vseh shlahr naredbe od stnun, taku imate doli pastl, inu ta slati Pild moliti, kateri je NebukadNezar Kralj pustil postviti. Kateri pak castkrat doli nepade, inu nemoli, ta ima sdajci vto resbeleno Pezh vershen biti. Kadar so ony vshe slisah glas tiga Rogaz, Trobente, Arfe, Gosli, Pfalterja, inu vseh shlahr naredbi od stnun, so doli pastli vsi folk, Ludje inu Iesi:ki inu so ta slati Pild molili, kateri je NebukadNezar Kralj bil pustil postviti.

Sdajci so tjakaj stopili nekoteri Kaldeeriski Moshje, inu so te Iude satoshili, so ta zhcheli inu djali kNebukadNezarju Kralju: Gospnd Kralj, Daj ti Bug dolg leben. Ti si pustil eno Sapuvid vnu pojer, de bi Zhloveki, kadar bi slishali ta glas tiga Roga, Trobente, Arfe, Gosli, Pfalterja, Laut, inu vsiga shlahr ygranja na stnunah, bi imeli dol pastl, inu ta slat Pild moliti: Kateri bi pak doli nepadel, inu nemolil, ta bi imel vno resbeleno Pezh vershen biti. Nu so pak tukaj Iudouki Moshje, katere si zares flushbe postvil vBabelski desheli, Sidrah, Meshah inu AbedNega, vish ferrahajo tvojo sapuvid, inu tvoih Bogou nezahste, inu nemolio tiga slatiga Pilda, kateri si pustil postviti.

Tedaj je NebukadNezar zshobnostjo inu serdom porozhil, de bi pred njego postvili Sidraha, Meshah inu AbedNega. Inu ty Moshje so bili pred Kralju postvili. Inu NebukadNezar je sazhel, inu je knym djal: Koku? Nezhiteli vy, Sidrah, Meshah inu AbedNega, mojiga Boga zbahste? Inu ta slat Pild moliti, kateri sim jelt pustil postviti? Nu tedaj, perpravite se, kakor hitru bore slishali glas tiga Roga, Trobente, Arfe, Gosli, Pfalterja, Laut, inu vsiga shlahr ygranja na stnunah, taku padite doli, inu molite ta Pild, kateri sim jelt pustil sturiti: Aku ga nebote molili, taku imate sdajci vto resbeleno pezh versheni biti. Naj vidim, gdu je ta Bug, kateri vas bo is moje roke odci.

Tedaj so, Sidrah, Meshah inu AbedNega odgovorili, inu djali kNebukadNezarju Kralju: Nej postbeba, de my tebi na tu odgovorimo. Pole, nash Bug, kateriga my zhasimo, nas dobru more odcti is te resbejene Pezhy, inu tudi is tvoje roke. Inu aku on nezhe tiga sturiti, eaku viner imala vediti, de my nezhe mo tvoih Bogou zhaltiti, ni ta slat Pild, kateri si ti pustil postviti, moliti.

Natu je NebukadNezar poln shobnosti postal, inu je svoj obras premenil zhes Sidraha, Meshah, inu AbedNega, inu je vkasal, de bi imeli to Pezh sedemkrat vroozhiti resbeliti, kakor so jo sicer beali, inu je porozhil tem ner bulshim vojshzakom, kateri so mej

Merčaj, kakova je ta vera.

njegovo vojsko bily, de bi Sadraha, Mefaha, inu AbedNega svesali, inu vto resbeleno Pezh včrgli. Taku so bily tisthi Moshje vřivohi Plafzhih, Zhreulih, K'obukih, inu vdrugim gvantih svesani, inu vto resbeleno Pezh vřsheni : Sakaj ony so Krajevo sapuvid morali hitru sturiti. Inu ony so ta ogin vPezhi,taku silnu nejnil, de so ty Moshje, kateri so imeli Sadraha, Mefaha, inu AbedNega feshgati,od tiga ogneniga plama konzhani bily. Ty tnye Moshje pak, Sadrah, Mefah inu AbedNego, so doli padli vto resbeleno Pezh,kakor so svesani bily.



D Tedaj se je NebukadNezar Kralj prestrařil, inu je hitru gori vřtal, inu je djal křivohim Svejtnikom : Nřimo li tny svesane Moshje vugin puřtiti vřejzhi? Ony so odgovorili, inu křKralju djali : Ia, Gospud Kralj. On je odgovoril inu djal : Saj jeřt vidim Źtiti Moshe prořte hodeozh vřogni,inu nym nej obena Źhkoda Źturjena,inu ta zheteri je raunu kakor en Syn tēh Bogou.

Inu NebukadNezar je tjakaj Źtopil pred luknjo teresbelene Pezhy,inu je djal : Sadrah, Mefah, AbedNego, vy Hlapzi Boshji tiga nerviřhiga, pojdite vunkaj, inu pojdite fem. Natu so,Sadrah,Mefah inu AbedNego,vunkaj Źšli is ognja. Inu ty Viudi,Gospoda,Dvorniki, inu Svejtniki tiga Kralja,so vkup priřšli, inu so vidili, de ta ogin nej bil obena mozhy na tēh Mosh shivotu, Źkasal, inu nyh glau lařje neřobily olmojeni, inu nyh Plafzhi nikar ořhgani : Ia, obenu olmojenje se nej mogli pēr nyh obdiřhuti. Tedaj je NebukadNezar govoril inu djal : Hvalen bodi Sadraha, Mefahou inu AbedNegou Bug, kateri je Źvojga Angela pořlal, inu Źvoje Hlapce odtel, kateri so na njega savupali, inu neřo Krajeve sapuvidi dērřhali : temuzh so Źvoj shivotdali,ker neřo hotēli obeniga Boga,ni zhařtiti ni moliti, kakor le Źvojga Boga.

Satu bodi letu moja sapuvid : Kateri mej vřemi Folki, Ludmy inu Źesiki,Sadrahoviga, Mefahoviga, inu AbedNegoviga Boga sashnaga, ta ina vmorjen, inu njegova Hiřha framotnu reřđjana biti. Sakaj obeniga Boga nej, kateri bi mogli taku odteti, kakor leta.

Inu ta Kralj je Sadrahu, Mefahu, inu AbedNegu veliko oblafi dal vBabelřki Desheli.

III, CAP.

R Nebukad:

NebukadNézaréjen
lyt.

Druga Sajna Nebu-
kadNézaréjova.



EBukadNézar Krajl, všem Folkom, Lüdem, inu lesilko in Bug vam daj veliku myru. Meni se sa dobru vidí, de jest to zajhne inu zhudeša, katera je Bug ta ner viskofeshi nad mano sturil, osnanujem. Sakaj njegovi zajhni so veliki, inu njegova zhudeša so mogožha, inu njegovu krajlestvu je enu vezhnu Krajlestvu, inu njegovu Gospostvu terpy pred inu préd.

LEt NebukadNézar, kadar sim dobár pokoj imel v moji Hihi, inu je dobru stellu na moim Gradu, sim jest vidil eno Sajno, inu sim se vstrahil, inu te misli, katera sim jest na moji posteli imel, od te Prikasni, katero sim vidil, so me reshale. Inu jest sim porozhil, de bi vsi modri v Babeli pred mene sem gori pèrpelani bili, de bi meni povedali, kaj ta Sajna pomeni. Tedaj so sem gori pèrpelani bili Svedsarji, Modri, Kaldeerji, inu Vganjavci, inu jest sim nym to Sajno povedal. Ali ony neso meni mogli povedati, kaj pomeni: Dokler je kpušednitnu Daniel pred me prišhal (katerim je Beltsazer ime, po imeni moja Boga) katrici teh Svetih Bogou Duhá ima, inu jest sim pred nym to Sajno povedal. Beltsazer ti nar vishi mej Svedsarji, jest vem, de teh Svetih Bogou Duhá imah, inu te bi nihtar nej skriveniga, povej to prikasan moje Sajne, katero sim jest vidil, inu kaj pomejni.

LEtu je pak ta prikaven, katero sim jest vidil na moji Posteli: Pole, enu Drivu je stala viredi deshele, tuštu je bilu filnu visfoku, veliku inu debellu, njegova visfokost, je dosegla do Neba, inu se je vun sprostralu, do kraja vse Deshele. Njegove veje so bile lepe, inu so veliku sadu rodile, od njega so vsi imeli jésti. Vse Svirine na Puli so senzo nahle pod nym, inu Ptuce pod Nedom so na njegove veje sedela, inu vse Mellu se je od njega shivilu.

Inu jest sim vidil eno prikasen na moji Posteli, inu pole, en svet Vahtar je doli prišhal is Neba, ta je glatnu vpil, inu je taku djal: Poslekajte tu Drivu, inu obsekajte njegove veje, inu njegovu lytše osmukajte, inu restrešite njegov sad, de te Svirine, katera pod nym leshe, prozhi potekó, inu te Ptuce is njegovih vej slété, Ali vsaj pušite njegovu Deblu shnjegovim korcnom všemli oštati: Onu pak ima všelesnih inu Bronzbenih ketinah po pulu vtravi hoditi, pod rosso tiga Neba ima leshati, inu moku pošlati, inu se palti štemi Svirinami, od Selizh te Semle. Inu tu v zhlovezhku serze ima od njega vsenu biti, inu enu Shivinju terze njemu danu biti, dokler sedem zhafou mine. Letu je vsejtu teh Vahtarju naprej vsetu, inu vsnguvoru teh Svetnikou svejtvantu, de bodo ty shivy vejidi, de ta Vishi ima oblast zhes zhlovezhka Krajlestva, inu se daje komér je hozhe, inu povisluje te niské hremistim.

Leto Sajno sim jest NebukadNézar Krajl, vidil. Ti pak Beltsazer povej kaj pomeni. Sakaj vsi modri v moim Krajlestvi nemogo meni povedati, kaj pomeni: Ali ti dobru moreth, sakaj teh svetih Bogou Duh je pèr tebi.

TEdaj se je Daniel vstrahil, kateri je sicer Beltsazer imenovan, okuli ené ure dolgu, inu njegove misli so ga shalile. Ta Krajl je pak rekál: Beltsazer, nepušti se tej Sajni, inu nje islagi reshalmi. Beltsazer je odgovoril inu djal: Ah mej Gospod, de bi leta Sajna tvoje Sovrashnike, inu nje isлага tvoje Supárnike sadela.

Tu Drivu, kateru si ti vidil, de je veliku inu debellu bilu, inu njegova visfokost do Neba dosegla, inu se je resprostiralu zhes vse deshele, inu njegove veje lepe, inu njegoviga sadu veliku, od kateriga je vse imélu jésti, inu so Svirine na puli pod nym prebivale, inu Ptuce tiga Neba na njegovih vejah sedele: Tu si ti Krajl, kateri si taku velik inu mogožh: Sakaj tvoja muzh je velika, inu dosegla do Neba, inu tvoja oblast dosegla do kraja Svita.

De je pak Krajl vidil eniga svetiga Vahtarja od Neba doli prideozh, inu rekozh: Poslekajte tu Drivu, inu je konzajte: Ali vsaj njegovu Deblu škorenom všemli pušite: Onu pak ima všelesnih inu Bronzbenih ketinah na puli vtravi hoditi, inu pod rosso tiga Neba leshati, inu se smozhiti, inu se štemi Svirinami na puli palti, dokler sedem zhafou miny: Tu je ta isлага, Gospod Krajl, inu tiga nar vishiga tva gre zhes moja Gospada Krajla. † Tebe bodo od Ludy vun odpahnili, inu boš moral pèr Svirinah na puli oštati, inu te bodo puškili travo jésti, kakor volje, inu

Vahtar) NebukadNézaréjen, inu je taku djal: Poslekajte tu Drivu, inu obsekajte njegove veje, inu njegovu lytše osmukajte, inu restrešite njegov sad, de te Svirine, katera pod nym leshe, prozhi potekó, inu te Ptuce is njegovih vej slété, Ali vsaj pušite njegovu Deblu shnjegovim korcnom všemli oštati: Onu pak ima všelesnih inu Bronzbenih ketinah po pulu vtravi hoditi, pod rosso tiga Neba ima leshati, inu moku pošlati, inu se palti štemi Svirinami, od Selizh te Semle. Inu tu v zhlovezhku serze ima od njega vsenu biti, inu enu Shivinju terze njemu danu biti, dokler sedem zhafou mine.

Moderni ima nar po prej pèr ozh veta biti kedar en Gospod inu palti, de te viditna fana modnih, inu nihtar lyla, gospoduje, Proverbe 22. Cim defecorit Propheta, etc.

Daniel rad nezavéj, inu mu je shal sa svejga Gospada.

Daniel Krajstvo
Sajno isлага.

A

B

C

Ovdolaj je

inu bošh pod roššo tiga Neba lešhal, inu mokar poštal, dokler zhes tebe sedem zhaššou mine. De bošh vejdiš, de ta nar višhi oblašt ima zhes zhlovezhka Krajštevta, inu je daje komer hozhe.

Ker je pak rezhenu, de bi se imélu Deblu škorenom tiga Drivella puššiti oštati: Tvoje Krajštevta ima tebi oštati, kadar šposnašh do muzh v Nebi. Satu, Gospud Krajš, puššti si moj švit dopašti, t inu se * rejšhi od tvoih Gréhou, škusi Pravizo; inu šturi se prošh od tvoigja kniviga djanja, škusi dobru šturjenje tém vbošim : taku bo on poterpenje imél svojimi Gréhi.

Letu vie se je NebukadNezarju Krajšlu šgudilu. Sakaj zhes dvanajšt Mescu, kadar je Krajš po svoim Krajševim Gradu v Babeli, hodil, je on govoral inu djal : Letu je ta velika Babel, katero sim ješt šesydal hiKrajševi Hišhi, škusi mojo veliko muzh, izlaštli moigja velikiga Gospoštva. Prejden je Krajš lere bešede bil išgovoral, je ena štrina od Neba doli padla: Tebi Krajšlu NebukadNezarju se povei: Tvoje Krajštevta ima tebi vsetu bitu, inu te bodo od Ludy odpáhili, inu imášh pír Svirinah, katere na puli hodio, oštati: Travo te bodo puššili ještli, kakór Volle, dokler zhes tebo sedem zhaššou mine: De šposnašh de ta nar višhi oblašt ima zhes zhlovezhka Krajštevta, inu je daje komar hozhe. Šdajci je bila ta bešeda dopérnešena zhes NebukadNezarja, inu on je bil od Ludy odpahnen, inu on je travo jedél kakór Volli, inu njegovu Teltu je lešhalu pod roššo tiga Neba, inu je mokar bil, dokler so njegovi lašje taku veliki poššali, kakór Polšojnovu perje, inu njegovi nohty, kakór Prizhji krampli.

Poletim zhaššiu, sim ješt NebukadNezar moje ozhy gori vsdignil pruti Nebu, inu sim špet šipameti prišhal, inu sim hvalil tiga nar višhiga: lešt sim zhaštil inu poššoval, tiga, kateri vekoma šhive, kateriga oblašt je vezhna, inu njegovu Krajšestu terypy pred inu pred, pruti katerimu so vsi, kateri na Semli prebivajo, kakór ništrér dšrahani. On dela kakór hozhe, štemi mozhny v Nebi, inu štemi, kateri na Semli prebivajo, inu nižhze nemore njegovi roki braniti, ni knjemu rezhi : kaj delášh? Tášti zhas sim ješt špet šipameti prišhal, inu tudi kmoji Krajševi zhašty, kmojmu Gospoštvu, inu kmoji ihtalzu. Inu moji Svejtiki inu Oblaštiki to mene yskali, inu sim bil špet v moje Krajštevta poššaulen, inu sim šhe vekšhe Gospoštvu dobil. Satu ješt NebukadNezar hvalim, zhaštim inu poššujem Krajšla téh Nebes: Sakaj vie njegovu delu je tršnuza, inu njegovi poti šo prau, inu kateri je oštérto, tiga on sna ponishati.

Letujaj potabi Krajš od koga je svoje Krajštevta imél, inu se offerťuje, kakór de bi je škusi svojo muzh bil dobil. Satu ga tudi Bug štrajšja

Pole, kvku je letu ena špa vera inu lepu šposnanje.

V. CAP.

Belfazer Krajš je enu veliku Gostovanje šturil svojim Oblaštnikom inu Kapitanom, inu se je šhnyimi vpyanal. Inu kadar je * pyan bil, je on rekál te slate inu šreberne poššode naprej pérneštli, katere je njegovu Ožha NebukadNezar is Jerusalemskiga Templa bil prožh vsel, de je Krajš svojimi Oblaštniki, svojimi Shenami, inu svojimi Ravenshenami, šnyh pil. Tedaj šo bile naprej pérnešene te slate poššode, katere šo is Templajis Boshje Hišhe v Jerusalemi bile vsete : InuKrajš, njegovi oblaštiki, njegove Shené inu Ravenshene, šo is nyh pylé. Inu kadar šo is nyh Vinu pylé, šo * hvaldi te slate, Šreberne, Bronzhene, Šhešesne Lešene, inu Kame-nate Bogue.

Ranu vtejšti uri šo naprej ššli eni péršti, kakór ene zhlovezhke roké, ty šo piššali pruti tšnu Svejzhneku vprejš, na to pobeleno Šténu, vKrajševim Palazhi. Inu Krajš je sagledal to roko, katere ja piššala. Tedaj se je Krajšlen obras premejníl, inu njegove mišli šo njega preštrahile, de šo se njegove Ledovy tešle, inu kolena trepetala. Inu ta Krajš je glasnu vpil, de bi iméli te Modre, Kaldeerje inu Vgajnjauce gori pérpelati. Inu je puššil tém Modrim vBabeli povédati : Kateri zhlovik letu Pilmu bere, inu sna povédati kaj pomeni, ta ima všhkarlat gvantan bitu, inu slate kečine na garli noššiti, inu tretji Gospud biti v moim Krajštevta. Natu šo bily vsi Krajševi Modri gori pérpelani, ali ony néšo suati ni piššna brati, ni išlago Krajšlu povédati. Tiga se je Belfazer Krajš šhe vezh preštrahil, inu njegovu obras te je cillu premenil, inu njegovu Oblaštiki šo bily vštrahi.

On se niškar te opvani, temuzh se tudi Bogu šipote, inu njegovih poššod krivnauza. Satu pravi S. Paul, de is pranoštli vsi šlahr nešponoba pridé Ephé. 7.

hvalili) Kšhpotu tšnu pravimu Bogu v Jerusalemi, katerimu šo ony bily te poššode vseli, kakór enimu bolšimusanšternimu Bogu.



*More biti, de je ta
Kraljica Kraljeva
Mati bila, ta stara
Kraljica, inu vdrva:
Sakaj kakor v'zabeh-
ki osgoraj svoj, taku
so Kraljeve Shent tu-
di in Boshjst pošud
Pyle.*

*Na Daniela je për
Ierim Kralju taku
cilnu bilu pošleto,
de ga motajo ykati.
Taku gre vsem sve-
stim Sluhabnikom
na Svejti.*

TEdaj je Kraljica sa take rizhy volo tiga Kralja, inu njegovih Oblastnikou, gori 98
Ihla v'Palazh, inu je djala: Gospud Kralj, Bug tebi daj odlog shivota. Nepuht je
tvoim milam taku preštraf hiti, inu tvoيجا obrasa taku nepremaju. Eu Mosh je
v'tvoim Kraljestvi, kateri ima svetih Bogou Duhá: Sakaj për tvoيجا. Ozhe ta zhalu
je bilu refvejzhenje për njemu najdeno, rasum inu modrost, kakor je teh Bogou mo-
drost: Inu tvoj Ozha, Nebud Nezar Kralj, je njega postavil zhes Svetsdarje, More,
Kaldeerje inu Vganjance, satu, ker je en vihti Duh për njemu najden bil: Sastopnost
tudi inu rasum, Sajne slagati, Iktivnu govorenje vganiti, inu skrivene rizhy resode-
vati, slasti, Daniel, kateriga je Kralj bil puhtil, Belfazer, imenovati. Satu puhti Dani-
ela poklizati, ta bo povédal, kaj poméni.

Natu je Daniel bil tja gori pred Kralja pèrpelan. Inu Kralj je djal li Danielu:
Ieli si ti Daniel teh Ietnikou eden is Iuda, katere je Kralj, moj Ozha, is Iuda (emkaj
pèrpelal? Ieli sim od tebe silhal pravezh, de ti imah teh svetih Bogou Duhá, inu
refvejzhenje, sastopnost, inu de je visoka modrust për tebi najdena: Nu pak sim jest
pred se puhtil pèrpelati te Rasumne inu Modre, de bi meni letu Pismu brali, inu po-
védali, kaj poméni, inu ony nesnajo meni povédati, kaj tu poméni. Ampak od tebe
jest silhim, de snah isilago povédati, inu skrivene rizhy resodeti. Aku tedaj snah
tu Pismu brati, inu meni povédati, kaj poméni, taku imah v'Shkarlat gvanat
biti, inu slate Kenne na tvom gárlu nofsiu, inu tretji Gospud biti v'moum Kralj-
lestvi.

TEdaj je Daniel odgovoril, inu je pred Kraljem govoril: Ohrani sam tvoje daru- 99
ve, inu daj tvoje daruve enimu drugimu: inu vinèr hozhem jest tu Pismu Kralj-
lu brati, inu povédati, kaj poméni. Gospud Kralj, Bug ta nar vihti je tvojemu Ozhe-
tu Nebukad Nezarju, Kraljestvu, Muzh, zhalt inu Gospostvu dal, inu pred takovo
mozhjo, katera je njemu bila dana, so se bali, inu v'ftrahi bily pred nym, v'li Folki,
Ludje inu Ietiki. On je v'bil kogar je hotil, on je vdaril, kogar je hotil, on je pov-
shál, kogar je hotil, on je ponishal, kogar je hotil, Kadar le je bidu pak njegovu ser-
ze povs dignu, inu on Ihtolz inu offercen bil postal, je on is Kraljeviga Stolla bil
pahnen, inu je svojo zhalt bil sgrabil, inu je bil od Ludy odpahnen, inu njegovu

ferze je bilu Svirinam podobnu, inu je moral per Svirinah tékati, inu je Travo jedel kakör Velli, inu njegovu Tellu je pod rofsó tiga Neba leshalu, inu mokru postallu: Dokler se je navuzhil, de Bug ta nar vishi, oblasti ina, zhes zhlovezhka Krajlestva, inu je daje komér je hozhe.

Inu ti Belsazer njegov Syn, nési tvojga ferza ponishal, najsi letu vse vésh: Temuzh si je supár G o s p v d a téh Nebes, poyzdignil, inu so morali te Possode njegove Histhe pred tebe pèrnehti, inu ti, tvoji oblastniki, tvoje Shene, tvoje RavcnShene, ste is nyh pyli, hitimu tudi te Sreberne, Slate, Bronzhene, shelésne, Lesene, Kamenate Boguvc, hvalili, kateri nevidio, neshishio inu nepozhutio: Ampak tiga Bogá, vkateriga roki je tvoj Duh, inu vsi tvoji poti, nési ti zhashtil. Satu je od njega poslana leta roka, inu letu Pismu, kateru letukaj sapissanu itoji.

Letu je pak tu Pismu letukaj pissanu: Mene, Mene, Tekel, Vpharšim. Inu onu letu pomeni: Mene, tu je Bug je tvoje Krajlestvu preshtil inu dokonjal. Tekel, tu je, ti si na eni vagi vagan, inu prelagak najden. Peres, tu je, tvoje Krajlestvu je rosdilenu, inu Medom inu Persianom danu. Tedaj je Belsazer sapovédal, de bi iméli Daniela v Shkarlat oblejzhi, inu Slate Ketine na njegovu garlu dati, inu je pušil od njega osnaniti, de je on ta tretji Gospud v njegovim Krajlestvi. Ali toisto nuzh je Belsazer, Kaldeerški Kraj, bil vmorjen.

VI. CAP.

A **N**u Darius is Medie je tu Krajlestvu vsel, kadar je ^{Darius.} dvoj inu shestdeset lejt bil star. Inu Darius se je dobru vidlu, de je zhes vse Krajlestvu postavil, stu inu dvajseti Deshelskih Flegarjeu. Zhes teiste je on postavil try Viude (tehishih eden je bil Daniel) katerim so ty Deshelski Flegarji iméli rajtingo delati, de bi Krajl te muje preuset bil.

Daniel pak je bil zhes te Viude inu Deshelske Flegarje vse, sakaj en vekshu Duh je bil v njemu: Satu je Krajl mislil njega zhes vse Krajlestvu postaviti. Sa tiga volo so ty Viudi inu Deshelski Flegarji yskali koku bi en uršah h Danielu nashli, kateri bi supár tu Krajlestvu bil. Ali ony néso mogli obene rizhy, ni hudiga djanja najti. Sakaj on je bil svélt, de se nej mogal oben dolg, ni hudu éjanje, na njemu najti. Inu ty Moshje so djali: My nebomo obeniga urshaha h Danielu nashli, kakör le v njegovu Boshji slushbi.

Tedaj so ty Viudi inu Deshelski Flegarji vsi kmalu pred Krajla prišli, inu so knjemu letaku djali: Gospud Krajl Darius, Bug tebi daj odlog shivora. Viudi letiga Krajlestva, Gospoda, Deshelski Flegarji, Svejmiki inu Kapitani, so se vsi svejtovali, de bi se iméla ena Krajleva sapuvid vun puštiti pojti, inu enu potèrjenu porozhenje: De, kateri vtrydesetih dneh kej kaj prosi, od kateriga kuli Boga bodi, ali zhlovéka, kakör le od tebe samiga, Krajl, ta ima k Levom vlamó vèrshen biti. Satu imah ti, lubi Krajl, takovo Sapuvid potèrditi, inu se podpissati, de nebo spet preminjena po prau- di téh Mederjeu inu Persianou, katere nihzhe nesmeje prestopiti. Natu se je Krajl Darius podpissal.

B **K**ader je pak Daniel bil svejditl, de je ta Sapuvid bila podpissana, je on gori shál, ^{Danielova navada} vivojo lisho: On je pak imél v svoji Lejtu hi hi odpèrta ukna t pruti Ierusalemu, ^{vák dan trykrat molici.} inu je en dan trykrat klezhal na svoih kolenih, je molil, hvalil, inu sahvalil svojga Boga, kakör je on poprej navado imél sturiti. Tedaj so lety Moshje vsi vkup prišli, inu so nashli Daniela, de je molil inu prosil pred svoim Bogum. Inu so tja štopili inu govorili s Krajlom od te Krajleve sapuvidi: Gospud Krajl, nési li ti ene Sapuvidi podpissal, de, kateri vtrydesetih dneh kaj prosi, od kateriga kuli Boga bodi, ali zhlovéka, kakör le od tebe samiga Krajl, ta bi imél k Levom vlamó vèrshen biti? Krajl je odgovoril inu djal: Onu je rejs, inu téh Mederjeu inu Persianou Praude néma nihzhe prestopiti. Ony so odgovorili, inu pred Krajlom djali: Daniel, téh Ietnikou is Iuda eden, ta nerodi ni sa tebe, ni sa tvojo Sapuvid, katero si podpissal: Sakaj on na dan trykrat moli.

Daniel k Levom v'lamo v'v'elica.

K Adar je Krajl letu slis'hal, je on bil sinu shalosten, inu je veliko skerb imel, koku bi Daniela odréshil, inu se je trudil, dokler je Sonce sahlu, de bi njega odrel. Ali ty Moshje so vsi kimalu h'Kraju prishli, inu kajomu djali: Ti vesh, Gospud Kraji, de je téh Mederjeu inu Persianou Prauda, de vse Sapuvidi inu Porozhenje, katere Krajl stury, imajo nepreminjene ostati. Tedaj je Krajl porozhil, de so Daniela pép'elati, inu ga v'lamo k Levom vergli. Krajl pak je djal h' Danielu: Tvoj Bug, katerimu ti veden slushish, tebi pomagaj. Inu ony so pérnešli en Kamen, taisti so polushili pred Dauri te lame, taisti je Krajl sapezhatil s' svoim lastnim Párstanom, inu spárstanom svojih oblastnikou, de bi sicer kej gdu drugi, kakove Lotrye njemu nesturil. Inu Krajl jeshal prozh v' svoj Grad, inu je pres jedi ostal, inu nej pustil obene jedy pred se pérnešti, inu nej mogel spati.

Daniel je skuri vero mej Léuiny chranjen Lieb. 11.

Slutra s'guda, kadar je dan gori shal, je Krajl gori v'stal, inu je hitru shal klami, ker so Levi bily. Inu kadar je on klami bil prishal, je on smilo stumo klizal Daniela. Inu Krajl je djal h' Danielu: Daniel, ti Hlapez t'iga shiviga Boga: Te li je tebe tvoj Bug, katerimu ti veden slushish, od téh Levou mogel odrelati? Daniel je pak govoril skrajlom: Gospud Krajl: Bug tebi daj odlog shivota. † Moj Bug je svojga Angela poslal, kateri je tem Levom golt sapéril, de mi neso nish'ter shaliga sturili: Sakaj jest ina pred nym sedolshan snajden, inu nestan tudi nish'ter supár tebe, Krajl, sturil. T'iga se je Krajl sinu obestehl, inu je rekál Daniela is lame isvlézhi, Inu ony so Daniela is lame isvlekli, inu na njemu se nej obena shkoda snala: Sakaj on je svojmu Bogu savupal.

Tedaj je Krajl rekál te Moshje pép'elati, kateri so bily Daniela satoshili, inu nje k Levom v'lamo vrézhi, shnyh Otruki inu Shenami. Inu prédén to ony do tal čeli prishli, so je Levi popadli, inu to tudi nyh kosty slomastili.

Tedaj je Krajl Darius pustil pislati v'sém Palkom, Ludem inu Isakom: Bug vam daj veliku myru. Letu je moje porozhenje, de se po v'sém Gospostvu mojga Krajl'stva, Danielou Bug ima biti, inu v' njegovim strati biti. Sakaj on je ta shivi Bug, kateri v'ekoma ostane, inu njegovu Krajl'stvu je neresidezhe, inu njegovu Gospostvu néma konz. On je en Odréshenik inu Pomozhnik v'nadlugi, inu en dela z'ojhne inu z' rúčeh v' Nebi inu na Semli, ta je Daniela Levom odrel. † Inu Daniel je bil mogozh v' krajl'stvu Daria, inu tudi v' krajl'stvu Karesa Persiana.

VII. CAP.



Pervim leži Belfazerja, Babelskega Krajla, je Daniel imel eno Sajno inu Prikasen na svoji Posteli, inu on je to isto Sajno sapisfal, inu taku po redi postavil: Iest Daniel sin vidil eno Prikasen po nozhi, inu pole, Ty štiri večiri pod Nebom so eden supar drusiga * pihali, na tem velikim Morji. Inu štiri velike Svirine so gori prishle is tiga Morja, ena drugazhi kakor ta druga.



VA prva kakor en Leu, inu je imela Peruti, kakor en Postojn. Iest sim jo gledal, dokler so nje peruti bile ispukane, inu je bila is Semle prozhi vseta, inu je itala na svoih nogah, kakor en zhlovik, inu njej je bilu enu zhlovezhku ferce danu.

Inu pole, ta druga Svirina podle, je bila podobna enimu Medvedu, inu je stala na eni strani, inu je imela v svoih ustah mej svojimi Sobmy, try velike dolge Soby: Inu kuje je bilu rezhana: V itani gori, inu shri veliku mesla.

PO leti sim jest vidil, inu pole, ena druga Svirina, podobna enimu Pardu, ta je ime. Inu štiri Peruti, kakor ena Priza, na svoim harpu, inu taista Svirina je imela štiri glave: inu njej je bila oblait dana.

PO leti sim jest vidil vrej Prikasni po nozhi, inu pole, ta zheterta Svirina je bila grosovita inu strashna, inu silnu možna, inu je imela velike, shelesne Sobé, je okuli sebe shéla, inu lomaštila, inu kar je ostalu, tu je ona svojemu nogami poteptala: Inu ona je bila tudi veliku drugazhi, kakor te prve, inu je imela deset roguu.

KAdar sim jest pak te Roguve gledal, pole, en drugi majhni Roshiz je mej temjstimi sraflet, pred katerim je teh prvih Rogou try vun isderoh bilu: Inu pole, taisti roshizb je imel ozhy, kakor zhlovezhke ozhy, inu ena usta, katera so velike ririzhy govorile.

Linu sim jest vidil, dokler so Stollu bily postavleni, inu ta Stari je sedel, tiga Gvant je bil bej, kakor snég, inu Lasje na njegovu Glavi, kakor zhitva volna: njegovu Stol je bil sgul ognjeni plamen, inu tigašliga Kolléssa so bile gorezh ogin: Inu od tigašliga je vunkaj shla ena dolga ognjena vsuloba. I Taushenkrat taushene je njemu slushilu, inu desetfu krat taushent je pred nym stallu: Sodba je bila deršana, inu Buqve so bile odperce.

Iest sim gledal, sa voto teh velikih besedy, katera je ta Rug govoril: Iest sim gledal, dokler je ta Svirina bila vmorjena, inu nje tellu kanzhanu, inu vugin vèrshenu, inu dokler je teh drugih Svirin oblait tudi konaz imela. Sakaj nym je zhas inu ura bila postavlena, koku dolgo je vsakotera imela biti.

Iest sim vidil vltu Prikasni po nozhi, inu pole, eden je prishal v Nebeskim Oblaki, kakor en zhlovezhki Syn, notar tje do tiga Stariga, inu je bil pred tigašliga pèrpelau. I Ta je njemu dal oblait, zhast inu Krajlestvu, de bi njemu imela vsi Folku, Ludje inu Pesiki, slushiti: Njegova oblait je vezhna, katera se nereside, inu njegovu Krajlestvu nema konza.

Iest Daniel sin se pred tem prestrashil, inu leta Prikasen me je vstrashila. Inu jest sim shal Kenimu, téh, kateri so tukaj stali, inu sim ga profsil, de bi ment od vsiga tiga rishizhan navuk dal. Inu on je smano govoril, inu je ment pokasal, kaj tu pomeni. Le-te štiri velike Svirine, so štiri Krajlestva, katera bodo na Semlu prishla. Ali tiga nar vishiga Svetniki bodo Krajlestvu noter vseli, inu je bodo vselej tar vekoma possedli.

PODle bi jest bil rad vedel rishizhen navuk od te zheterte Svirine, katera je cillu drugazhi bila, kakor te druge vse, silnu grosovita, katera je imela Shelesne sobé, inu Bronzhene Parkle, katera je okuli sebe shéla inu lomaštila, inu kar je ostalu, šnogami poteptala, inu od teh deset Rogou na nje Glavi, inu od tiga drusiga, kateri je gori sraflet, pred katerim so try doli padli, inu od tiga Rogu, kateri je ozhy imel, inu ena usta, katera so velike ririzhy govorile, inu je vekli bil, kakor ty, kateri so raven njega bily. Inu jest sim vidil, de je taisti Rug bojoval, supar Svetnike, inu je nje premagal, dokler je ta Stari prishal, inu Sodbo dershal, Svetnikom tiga nar vishiga, inu ta zhas je prishal, de so Svetniki tu Krajlestvu possedli.

ON je taku djal: ta zheterta Svirina bo tu zhetertu Krajlestvu na Semli, kateru bo mogozhesne, kakor vta Krajlestva. Onu bo vse Deshele posherlu, poteptalu inu

R inij sloma-

Zheterta Svirina.

Kzumu kakor so is Alexandroviga Krajlestva tuzi krajlestva poslata: tako so is Rimskiga tudi deset poslata, kakor Syria, Egypt, Asia, Grecia, Italia, Gallia, Hispania, Africa, Germania, Anglia, Sakaj les ta vsa Krajestva so Rimlani imeli.

slomastilu, * Ty desfer Roguvi pomenio desfer Krajleu, kateri bodo is tigaisfiga Krajlestva gori vftali.

Sa temislum pak bo en drugi gori vftal, ta bo mogozhefhi, kakor teh pervih obedn, inu bo try Krajle ponishal. On bo tiga nar vishiga shentoval, inu tiga nar vishiga Svetnike resdejal, inu se bo podstopil zhasse inu Postave preminiti: Ony bodo pak vijnjegovo roko danil, en zhas, inu ene zhasse, inu polovizo zhasla.

Potle bo Sodba deršana: Tedaj bo njegova oblast prozh vseta, de bo do grunta satren inu konzhan: Krajlestvu pak, oblast inu muzh, pod vsem Nebom, bo timu Svetimu folku, tiga nar vishiga dana, l kateriga Krajlestvu je vezhnu, inu vse oblasti bodo njemu slushale inu pokorne. Letu je bil koncz tiga govorjenja.

Iest Daniel pak sim bil filnu shalosten vnoimil mlitih, inu moj obras je prepadel: Ali vřaj sim jest te besede vnoim ferzi ohranil.

VIII. CAP.

Danielova prikazen od Ouna inu Kosla.



Tretjim lejti tiga Krajlestva, Krajsla Belsazerja, se je meni Danielu, enu videnje prikasalu, po tem, kateru se je meni prvi krat bilu prikasalu. Iest sim pak bil, kadar sim letu videnje vidil, v Gradu Susan, v Elamski Desheli, per vodi Vljaj. Inu jest sim moje ozhy gori vsdignil, inu pogledal, inu pole, en Oun je stal pred to Vodo, ta je imel dva Roga, ali vřaj eden vshie kakor ta drugi, inu ta nar vishji je lipuslednmu rasil. Iest sim vidil, de je ta Oun srogny pahal pruti Vezheri, pruti Pulnozhi, inu pruti Paldaevi, inu obena Svirina nej mogla pred nym obstati, ni is njegove roke odteta bit, temuzh on je sturil kar je hotil, inu je velik postal.

Klam je Persia.



Inu mej tem dokler sim jest tu gledal: Pole, tedaj je en Kosel, od Vezhera semkaj prishal zhes vslo Semlo, de se Semle nej doteknil. Inu ta Kosel je imel en poglavit Rug, mej svojima Ozhima. Inu on je prishal notar do tiga Ouna, kateri je dva Roga imel, kateriga sim jest pred to Vodo vidil stojezh, inu on je vřivoim ferdu mozhnu knjemu tekcl. Inu jest sim gledal, de je blisu tiga Ouna prishal, inu se je reslobil zhes njega, inu je tiga Ouna pahnil, inu je njemu njegova dva roga slomil. Inu ta Oun nej imel obene

obene mozhy, de bi bil mogel pred nym obstati: temuzh on ga je na tla vergal, inu ga potepal, inu nihzhe nej mogel tiga Ouna is njegove roke odreti. Inu ta Kosel je silnu velik postal, inu kadar je bil nar mozhnehi ratal, se je ta veliki rug sloinil, inu so na tuga tuga njehti, štiri poglaviti srastli, pruti štirim vejtram tiga Neba.

Inu is tehilih eniga je en majhin Rug srassel, inu je silnu velik postal pruti Pul dnevi, pruti jutru, inu pruti tej Shelni Desheli. Inu on je srassel noter do te Nebelke vojtky, inu je nekotere od te vojtky inu od teh Svěda na Semlo vergal, inu je potaptal. Ja, on je srassel noter do Viuda te Vojtky, inu je od njega prozh vsel ta vřagdajni offer, inu je opuřil tu prebivaliřke njegove Svetinje. Njemu je bila pak takova muzh dana super ta vřakdajni offer, sa volo grehou, de je rilniza na tla pobil, inu kar je sazhel, vřem je on řrezho imel.

Jest sim pak řiřhal eniga Svetnika govorezh, inu taisti Svetnik je djal Kenimu, kateri je govoril: Koku dolgu ima terpeti tu videnje od vřakdajnega offr, inu od tiga Grcha, sa kateriga volo, se takovu opuzhenje gody, de se obuje, ta Svetinja inu ta Vojška, potapřa: Inu on je meni odgovoril: Dvejtashent inu trystu dny je, od vezhera pruti jutru, raku bo ta Svetinja supet shegnana.

Inu kadar sim jest, Daniel, leto Prikasen vidil, inu bi jo bil rad sařtopil, pole, tedaj je pred mano stalu, kakor en Mosh. Inu jest sim mej Vlai eniga Zhloveka řtimo řiřhal, ta je klizal inu djal: Gabriel, řiřlohi řetimu to Prikasen, de jo sařtopi. Inu on je blisi kmeni priřhal. Jest sim se pak bil preřrařil, kadar je on bil priřhel, inu sim padel na moj obras. On pak je djal kmeni: Metkaj gori, ti zhlovezhku dčete, sakaj leta Prikasen řiřli na zhas tiga konza. Inu kadar je on řmano govoril, sim jest vnu omedlavici, na Semlo padel na moj obras. On se je pak mene dotaknil, inu me je gori vsdignil, de sim řtal, Inu on je djal: Pole, jest hozhem tebi pokasati, koku pojde vřnashu tiga puřledniga řerda, sakaj konez ima řvoj postaulen zhas.

TA Oun sřveina rognia, kateriga si ti vidil, řo ry Kraji vřMedij inu Persij. Ta Kosel pak je ta Kraj vřGčrzhki Desheli. Ta velik rug mej njegovima ozhima je ta pčvi Kraj: De řo pak řturi na njegovim mejřti řtali, kadar je bil slomlen, pomeni, de bodo řturi Krajeřtva is tiga folka vřtala, ali nikar taku mozhna kakor je on bil.

PO letih krajeřtvih, kadar bodo řreřtopatci premagali, bo gori vřtal en preyseten inu golufiki Kraj: ta bo mogozh, ali vsaj nikar řkusi řvojo muzh. On je bo zhudun opuřtil, inu bo řrezho, imel, de tu opravi. On bo te mozhne, sred tem Svetim folkom, řeřdaj inu řkusi řvojo sařtopnost, bo on řvoji golufij řrezho imel. Inu se bo řvoim řerci povřdignil, inu řkusi řvojo ř rezho bo on nyh veliku konzhal. On se bo postavlil super vseh Viudou Viuda, ali on bo pres roke slomlen.

Ta prikasa od vezhera inu jutra, kateri je tebi povėdana, je řilniza: Ali ti imel to prikascn řkriunu derřari, sakaj řhe je en d dolg zhas řjakaj. Inu jest Daniel sim slab postal, inu sim nekuliku dny bolan řeshal. Pořle sim jest gori vřtal, inu tiga Kraja rezhy opraulal, inu sim se zhudil te Prikasni, inu nikogar nej bilu, kir bi mi jo bil řlushil.

I X. C A P.



Přvim lejtj Daria, Ahasvetoviga Synu, od řech Mederjou rodř, kateri je bil Kraj postaulen zhes Kaldeersku Krajeřtvu: Vřem řsim pčvim lejtj njegoviga Krajeřtva, sim jest, Daniel, řBuqyah merkali na zhřlu řech lejt, od katerih je G O S P V D bil govoril hřPeroku Jeremu, de bi řerusalem ředem řerlet lejt imel puřu řeshati. Inu jest sim se oběrnil hř G O S P V D V Bogu, de bi molil inu přsil, řpořtom vřhaki inu vřpepeli. Jest sim pak molil hř G O S P V D V mojemu Bogu, sim řposnal inu djal.

AH ľubi G O S P V D, ti veliki inu řrařni Bug, ř kir řaveso inu gnado dčerřihř, řrem, kateri tebe ľubio, inu tvoje řapuvudu dčerře. My řmo grěřili, inu řrivu řturi ľi, řmo hudobni bili, inu od tebe padli, inu od tvoih řapuvud inu Prawd odřopili. My řelimo

Shelna ali draga deshela je řudez, vřkateri je Bug, pčbival, vřřerusalemi, vřTemplu.

Nebelka vojtky je ta Boshja řtushba vřřerusalemi, ker se je řogu vřNebelřih řhojo řlushil, inu je on take vojtky Viuda bil. Svědci ř Svetnik vřtaki vojtki.

Tu řiřo řjedenski dnevi, kakor Dana řo řetni řjedni, temuzh navadni dnevi, katerih ře řezher inu jutru řateje.

tiga konza ř Letuhaj on řasha, de on nikar je ř Epiphana pomeni, vřleji prikasa, temuzh tuđi Anti řristha.

Alexander Magnus.

nikar řkusi řvojo muzh temuzh řkusi řotrio inu řeratesio.

řrezho řu je, řkusi tu ker bo on veliku řlagu, řahř, dober leben imel, bo on nyh veliku řřebi vabil inu řapel.

řolg zhas ř Letuhaj řper řash de on nekaj dnuřga pomeni kakor Antioha. řkaj Antiohus ni po puřřereti řu řer po řeti prikasni, pčř řhal.

Darius.

Danielova molitba.

nelimo

něsno slušali tvoje Hlapze te Preroke, kateri so v tvoim Imeni našim Krajlom Firštom , Ozhakom, inu vsimu folku v Desheli predigovali. Ti G O S P V D, si pravizhan , ampak my se moramo framovati, kakor sdaj gre, tém od Iuda, inu tém od Ierusalena ; inu vsimu Israelu, tém, kir so blisi, inu tém, kir so delezh, po vřeh deshelah, v kateri si ti nas isegnal, sa volo nyh pregreh, kateri so ony super tebe pregrěbili. Ia, G O S P V D, my, nashi Krajli, nashi Firštu, inu nashi Ozheti, se moramo framovati, de smo super tebe grěsbili. Ali G O S P V D, nash Bug , tvoja je Milost inu odpuzhanje. Sakaj my smo se od tebe isneverili inu něsno slušali G O S P V D A nashiga Boga shtimo , de bi bily hodili po njegovi Postavi, katero je on nam naprej polushil, ikusi svoje Hlapze, te Preroke : temuzh vus Israel je prestopil tvojo postavo, inu so vřtran stopyli, de něto tvojo shtimo slušali.

B
Levit. 24. b
Deut. 27. b
28. b

Satu nam tudi saděva t a kletva , inu prislega, kateri stoji v Moselřovi Postavi, tiga Hlapza Boshiga, ker smo super njega grěsbili. Inu on je svoje besede dershah, katere je on super nas govoril, inu super nashę Rihtarje , kateri so nas sodili, de je zhes nas puřil pojti takovo nesrezho, de se takova nej pod vřem Nebom sgodila, kakor se je sgodila zhes Ierusalem. Raunu kakor stoji piřlanu v Moselřovi Postavi, taku je vřa leta velika nesrezha zhes nas šla. My něsno tudi molili pred G O S P V D O M našim Bogum, de bi se bily od Grehou preoběrnili, inu tvojo řisnuo resumeli. Satu je tudi G O S P V D hitř bil šleto nesrezho, inu je njo zhes nas puřil. Sakaj G O S P V D nash Bug je pravizhen u vřeh svoih delih, kateri on dela : Sakaj my něsno njegovo shtimo slušali,

rřisnuo tu je, de bi bily mogli verovati, de bi tvoji priřeteli morali rřisnuhni biti. Sakaj my neverujemo Boshim priřetom, dakler je křtřsimo inu pozhuřmo.

Inu sdaj vse G O S P V D nash Bug, kir si tvoj folk is Egyptouske Deshele ispelal, šmozno roko, inu si sebi enu imę sturil, kakor je sdaj : My smo rejs grěsbili, inu smo, Bogu se šmili, neverni bily. Ah G O S P V D sa vře tvoje Pravice volo, oběrni proz tvoj řerd inu slobnost, od tvojga Města Ierusalena, inu od tvoje řvete Gorre. Sakaj sa naših grehou volo, inu sa naših Ozdetou pregrřštenja volo, noři Ierusalem inu tvoj folk, sashmaganje, pěr vřeh řeh, kateri to okuli nas.

Esod. 7. b
Baruch. 2. b

Inu sdaj vse nash Bug, vřluhi tvojga Hlapza molitou inu njegove prošne, inu pogledaj gnadivu na tvojo Svetinjo, kateri je opuřzhen, sa volo tiga G O S P V D A. Nagni tvoja uřesla, moj Bug , inu posluhaj : Odpri tvoje ozhy, inu pogledaj , koku smo my resđjani, inu tu Městu, kateru je po tvoim Imeni imenovano. Sakaj my leshimo pred tabo s nasho molitovjo, nikar na nasho pravizo, temuzh na tvojo veliko milost. Ah G O S P V D posluhaj , Ah G O S P V D bodi mileřtiu, Ah G O S P V D merkaj gori inu je šluri, inu se nemudi , sam sa svojo volo, moj Bug : Sakaj tvoje Městu inu tvoj folk je po tvoim Imeni imenovan.

řazhel) merkaj, de je nasha molitva vse vřřihana, kadar se řazhne.

D Okler sim jest the taku govoril inu molil, inu moje inu mojga folka Israela grěhe spesnal, inu sim šmojo molitovjo leshal, pred G O S P V D O M moim Bogum, sa to řveto Gorro mojga Boga : Raunu kadar sim taku govoril v moji molitvi, je semkaj pěrleřil t a Mosh Gabriel, kateriga sim jest poprej v Prikasni bil vidil, inu se je mene doteknil, ob zhasu tiga vezhřniga offr a. Inu on je mene podvuzhil, inu je šmano govoril, inu djal : Daniel, sdaj sim jest vunkaj řhal, de tebe podvuzhim. Sakaj kadar si ř sazhel moliti je leta sapuvid vnu řhla, inu jest sim satu priřhal, de jest njo tebi povem. Sakaj ti si lub inu pryeten. Satu merkaj, de to Prikasen sařtopiřh.

C
Supra 8. b

sapřzhateno tu je, sapřrtu inu dopolnenu, kakor ena řezb, kir vse ima koner iněti.

Š edemdeset Tjednou je odlozhen zhes tvoj folk, inu zhes tvoje řvete Městu, taku bo timu preřlopanju branjeno, inu Grěh sapřzhaten , inu pregrřštenje smyrjenu, inu vezhna praviza pěrnesena, inu Prikasni inu Prerokovanje ř sapřzhateno, inu ta nar Svetelhi shalhan.

nishęer vezh nebo) on nebo v Moselřovim inu posřvitim Krajřtvi niřtřer. Sakaj on bo enu novu Duhounu , Nebellu Krajřřtvu řazhel, inu Iudje bodo morali dobru svjęditi , de nebo oben Měřtia vezh, ker so ony leřiga vun isřrejbili.

Satu veđi inu merkaj, od tiga zhasř kar leta sapuvid vnu gre, de Ierusalem ima řpet syđanu biti, do Cristuřa tiga Viuda, je ředem Tjednou, inu dva inu řheřdeset Tjedna, taku bodo Gaffe inu Syđuvi supet syđani, nashu vřreunim zhasu. Inu zhes ta dva inu ředemdeset tjedna, bo Cristus vnu isřrejbhen, inu d nishřer vezh nebo.

Viuda tu je, tiga Cestřia, kateri tařřřřrat bo krajřoval zhes Sveřtu, tu so Kralji.

Inu en Folk ř tiga Viuda bo priřhal, inu bo Městu inu Svetinjo resđjal, de bo on konez imělu, kakor řkusi eno povuđnjo , inu bo do konza tiga boja, puřil ostalu.

On bo

On bo pak mnogim to Saveso tērdil en tjedn dolgu, inu v fredi tjedna bo offer inu Shpishni offer nehal, † Inu pēr Perutih bodo stale gnusnobe tiga opufzhenja. Inu je odlozhenu, de bo do konza zhes tu opufzhenje, kapalu.

Perutih) tu je, ker Kerubimi v Templi floje.

X. CAP.



Tretjim lejtj Krajla Korca is Perfie, je bilu Danielu, kateri je Belsazer imenovan, ena rezh reso divena, katera je risnizhna, inu od velikiga dolgovanja, inu on je na njo merkal, inu je to Prikasen dobru saftopil. Taisti zhas sim jest Daniel shalosten bil, try tjedne dolgu: Iest nēsim jedel obene statke jedy, Messu inu Vinu nej prishlu vmoja ufta, inu se tudi nēsim niker shalbal, dokler so try tjedni minili.

Treže Korcoru lejtj.

NA zheterti inu dvajseti dan pērviga Mēsta, sim jest bil pēr tej veliki vodi Hīdekeli. Inu sim moje ozhy gori vsdignil, inu sim pogledal, inu pole, tu je stal en Mosh vplatu oblizhen, inu je imel en slat pas okuli svoih Ledovji, njegovu tellu je bilu kakor en Tirkis, njegov obras, kakor en blifk, njegove ozhy, kakor ena ognjena bakla, njegove roke inu noge, kakor † reshelen Bronēz, inu njegovu govorjenje, kakor en velik hrup. Iest Daniel, pak sim le sam leto prikasen vidil, inu ty Moshje, kateri so pēr meni bily, je nēso vidili: Vincer je en velik strah, na nje padil, de to beshali inu se krili. Inu jest sim le sam ostal, inu sim vidil leto veliko prikasen. Nej pak nih-tēr mozhy vmeni ostalu, inu jest sim bil silnu gārd, inu nēsim imel vezh mozhy vtebi. Inu jest sim poslufhal njegovu govorjenje, inu mej tēm, ker sim poslufhal, sim jest dolj padel na moj obras na Semlo.

Hīdekeli.

reshelen) vital. chit.

Inu pole, ena roka se je mene doteknila, inu mi je gori pomagala na Kolena inu na roke, inu je kmeni djal: Ty lubesni vi Daniel, merkaj na te besede, katere jest slab govorim, inu vitani gori: Sakaj jest sim sdaj htebi postan. Inu kadar je on letu šmano govoril, sim jest gori vstal inu trepetal. Inu on je rekāl kmeni: Nebuj se Daniel: Sakaj od pērviga dne, ker si ti is serza sheli saftopiti, inu si se kashtigal pred tvoim Bogom, so tvoje besede vstihane, inu jest sim prishal, sa tvojo volo. Ali ta † Viuda tiga Krajleftva vPersianilki desheli, je meni eden inu dvajseti dan supēr stal, inu pole, Michael teh ner pērvih Viudou edan, je meni lipumozhy prishal, tedaj sim jest ohladal pēr Krajlih vPersij. Sdaj pak sim jest prishal, de tebe podvuzhim, koku tvojmu folku porle pojde: Sakaj lera Prikasen se bo po nekuliku zhasla sgodila. Inu kadar je on letu šmano govoril, sim jest moj obras dolj pruti Semli obērnil, inu sim molzhal.

Viuda) on je, en Hūdizh na Krajlevim dvozi.

Michael.

NU pole, eden, enimu zhloveku podoben, je moja uftna doteknil. Tedaj sim jest moja ufta odpērl, inu sim govoril, inu djal hitimu, kateri je pred mano stal: Moj Gospud, moji iklepi se meni tressi, pred to Prikasno, inu jest nēmam vezh mozhy. Inu koku more mojga G O S P V D A Hlapez šmoim G O S P V D O M govoriti, ker nej nistatē vezh mozhy vmeni, inu nēmam tudi vezh sape? Tedaj se je mene spet eden doteknil ranu enimu zhloveku podoban, inu me je kveku pērpravil, inu je djal: Nebuj se ti lubesni vi Mosh, Myr bodi stabo, inu bedi serzhan, bodi serzhan. Inu kadar je on šmano govoril, sim se spumnil inu djal: Moj Gospud, govori, sakaj ti si me kveku pērpravil.

Inu on je djal: Vēshli, sa zhes volo sim jest htebi prishal? Sdaj hozhem jest spet tjakaj pojti, inu stēm Viudom vPersianilki desheli bojovari. Ali kadar jest tjakaj pojdem, pole, taku bo ta Viuda is Gērzhike desheli prishal. Vincer hozhem jest tebi povedati, kar je piflanu, de se bo risnizhnu sgodilo. Inu obeniga nej, kateri bi meni supār une pomagal, kakor le vashi Viuda, Michael, Sakaj jest sim tudi pēr njemu stal v pērvim lejtj Daria tiga Mederija, de sim njemu pomagat, inu ga potērdil. Inu sdaj hozhem jest tebi povedati, kaj se ima risnizhnu sgoditi.

XI. CAP.

Xerxes.

Ta veliki Alexander.

Proloem Lagus.
Seleucus Nicator.Bernice, Proloem
Philadelphos bratji.
Antiochia theos.Proloem Energetes,
te Bernice brat.
Seleucus Gallicus,
Antiochus Hierax.pojde) tu je, on nebo
Krajevstva obdeshit
kakor bi dobru bil
mogel.Synovi) satopi. ta
veliki Antiochus, inu
njega Brat Seleucus
Karaunus.

Proloemus, Philopator.

Antiochom tem veliki.

Ta isti veliki Antiochus.

supar Proloema Epiphana.

ta veliki Antiochus,
supar Proloema Epiphana.trodna Mesta) nihar
v Egiptu, temuzh vry-
tu inu Iudei, kteri
so popraj tiga Ptole-
mea bila.Shelno ali drage de-
shelo) Ta veliki An-
tiochus je tudon ve-
liko zharit istosul, sa-
to, leri so ony njemu
pomagali supar Pro-
loema Epiphana, inu
Syrice cilu dobiti.k Cleopatru,
i Rimlani to Anti-
ochu Aatio vesli.v Egiptu) v Per-
sianstih osheli je on
hil vbyen.

ta je Seleucus Philopator, kteri nej nihzhe staval kakor en Fircht, inu je Ludy deli.

ta je bil Antiochus Epiphanes, on hud forec.

Viuda) Proloemus Philometor, Antiochove Sotro syn.



Ole, the bodo trye Krajlji v Persij stali, ta zheterti pak bo vekfhe blagu imel, kakor ty drugi vsi: Inu kadar bo v svoim blagej nar mogozhiti, taku bo on vse supar tu Krajevstvu v Gerzhki desheli obudil.

Porle bo en mogozh Krajlj gori vstal, inu sveliko mozho gospodoval, inu kar on hozhe, tu bo on opravi. Inu kadar on nar vilhe pride, tedaj bo njegovu Krajevstvu slomlenu, inu na te tshuri vejtre tiga Neba resdileni: Nikar pak na njegou rod, tudi nikar stakovo mozho, kakor je njegova bila: Sakaj njegovu Krajevstvu bo satrenu, inu bo prujim na dejl prishlu.

Inu ta Krajl pruti Puldnevi, kateri je njegovih Viudou eden, bo mogozh postal, ali pruti njemu bo tudi eden mogozh postal inu gospodoval, kateriga gospostvu bo veliku.

Zhes nekuliku lejt pak bota, si mej sabo priarela postala, inu tiga Krajla pruti Puldnevi Hzhbi, bo prishla k Krajlju pruti Pulnozhi, spravo delat: Ali ona nebo ostala per mozhi te roke, nje seme tudi nebo obstalu: temuzh bo isdana, stemi red, kateri jo perpelajo, inu stem ditetom, inu stem, kateri je njo en zhas mogozho delat.

En odrastlek pak od nje roda bo gori vstal, ta bo prishal svojsko, inu bo Krajlju pruti Pulnozhi v njegov * Tabar padel, inu bo opravi, tar premogel. On bo tudi nyh Boguve inu Pilde, sred temi dragimi Poslodami, srebrenimi inu slatimi, prozh pejal v Egipt, inu bo nekuliku lejt pred tem Krajlom pruti Pulnozhi dobru obstal. Inu kadar on kusi tigidliga Krajevstvu prejde, * pojde on spet v svojo deshelo.

Ali njegovi * Synovi se bodo resdili, inu veliko vojfko vkup spravili, inu eden bo prishal, inu pojde femkaj, kakor ena Povodnja, inu bo uniga spet pred njegovim Tabrom drashil. Tedaj se bo ta * Krajl pruti Poldnevi reslobil, inu pojde vnu, inu se bo * s Krajlom pruti Pulnozhi bojoval, inu bo taku veliku kardellu vkup spravil, de mu bo ta drugu kardellu v njegovo roko danu, inu de on tuistu kardellu prozh popelal. Od tiga se bo njegovu serce povsdignilo, de je tulikajn taushent pobil: Ali stem nebo on njega premogel.

Sakaj ta * Krajl pruti Pulnozhi bo spet ena vekfhe kardellu vkup spravil, kakor je tu prvu bilu: Inu bo zhes nekuliku lejt prishal, sveliko vojfko, inu svelikim blagum. Inu vrcimstih zhafli se bo nyh veliku, supar tiga / Krajla pruti Puldnevi, postavilu, inu se bodo tudi nekoteri, kateri so bili od tvojsa folka vtkozhili, povsdignili, inu tu prerokovanje dopolnili, inu bodo padli.

Taku bo * ta Krajl pruti Pulnozhi prishal, inu Sapse delal, inu * tordna Mesta dobival, inu Puldajnje roke nebodo moge obstati, inu njegou nar bulhi folk nebo mogel supatlati: Temuzh on bo, kadar nad njega pride, svojo volo opravi, inu nihzke mu nebo mogel supertati: On bo tudi vto * Shelno deshelo prishal, inu bo kusi svojo roko dokonjal. Inu bo svoj obras obernil, de smozhjo vsiga svojsa Krajevstva pride. Ali on se bo shnim spravil, inu bo njemu svojo * Hzhker Sheni dal, de bi njega konzhal, ali njemu nebo ratalu, inu nihzhe is njega nebo.

Pote se on bo obernil supar te Otroke, inu bo rehistih veliku dobil. Ali en Viuda ga bo vuzhil nehati od shmaganja, de nebo vezh shmagal. Inu on se bo super vernil liem Tabrom svojs Deshel, inu se bo opoteknil inu * padel, de ga nebo nigher najti. Inu na njegovim mejsti bo eden gori ustal, ta bo v Krajevstvu zhafli sedel, kakor en * Berzh: Ali zhes malu dny bo on slomlen, ali vlij nikar, ni kusi ferd ni kusi boj.

NA leiga mejsti bo gori vstal en * ferrahean, katerimu tiga Krajevstva zhafst nej bila namenjena. Ta bo prishal inu bo frezho imel, inu tu Krajevstvu * slarkimi besedami notar vsel. Inu te * Roke (kater, kakor ena povudnja femkaj gredé) bodo od njega, kakor seno povudnja prenaglene inu slomlene: litumu tu * ta Viuda, skaterim je ta Savaša bila sturjena. Sakaj potchmal kadar bo on shnym priasen sturil, bo on goluffku shnym rounal, inu pojde sem gori, inu ga bo shnalim folkom premogel. Inu njemu bo po frezhi salo, de bo vta nar bulha Mesta te deshelo prishal, inu bo sturil, kar nelo njegovi Ozheti inu Dejdi mogli sturiti, srupanjem, pienenjem, inu sresdlenjem tiga rouna, inu bo po teh nar tordnehtih Mestih misil, inu tu nekuliku zhafli.

Inu

* ta je Seleucus Philopator, kteri nej nihzhe staval kakor en Fircht, inu je Ludy deli.
* ta je bil Antiochus Epiphanes, on hud forec.
* Roke) tu je, ry Kapitani Egyptoukiga Krajla v Syrije.

* Viuda) Proloemus Philometor, Antiochove Sotro syn.

Inu on bo svojo muzh inu svojo ferce supér tiga Krajla pruti Paldnevi obudil, šveliko vojško. Tedaj bo ta Krajl pruti Paldnevi resdrashen liboju, ščno veliko možhno Vojško, ali on nebo oftal, sakaj ferratarie bodo supér njega sturjene. Inu lth ty, kateri njegovou kruh jedó, ga bodo pomagali konzhati, inu njegovou vojško podazhiti, de jih bo silnu veliku pobyenu. Inu obeju Krajlou ferce bo mislila, koku bi edén drugimou mogál shkoditi, inu bota vsaj pér eni Misi golufiku vkup govorila: Ali nyma nebo naprej shlu, sakaj konéz je she na en drugi zhas odlozhen.

Podle on spét domou pojde, švelikim blagom, inu njegovou ferce bo mislila supér to sveto Saveso, ondi bo on nekuliku opravil, inu taku domou, v svojo Deshelo shál,

Podle on vpriloshnim zhasú supet pruti Paldnevi pojde, ali njemu nebo taku druguzh ratalu, kakór pèrvizh. Sakaj supér njega bodo Barke is Kitima prishle, de bo zagal inu se bo moral nasaj verniti.

Tedaj se on bo supér to sveto Saveso reslobil, inu bo opravil, inu se bo osèrl, inu na se potegnil, kateri so to sveto Saveso saputili. Inu njegove Roke bodo ondi stale, te bodo to Svetinjó vtèrdnotli, kènzhasú sturile, inu ta vlagdajni offer doli djale, inu eno gnufnobo tiga opufzhenja gori postavile, inu on se bo hinil, inu dobre besede dajal tèm Nevernikom, kateri so Saveso prestopili.

Ali ta folk, kateri svojga Boga suajo, se bodo opominali inu opravili. Inu ty sastopni mej folkom, bodo veliku drugih vuzhili, satu bodo ony padli, skusi Mezh, Ogín, lezho, inu Rupanje, nekuliku zhasla. Inu kadar bodo taki padali, se jim bo vincer ena majhina pomozh sturila. Ali veliku se jih bo knym pèrdru-shilu, golufiku. Inu tèh sastopnih bodo nekuliku padli, de bodo skufheni, zhisli, inu svitli, dokler bo konéz: Sakaj she je en drugi zhas pred rokami.

XII. CAP.

Roke tu je, njegoví Kapitani inu vitha Gospada.

Tu je Iudas Masha-ber, inu njega Bracie, inu ty, kateri so shny-mi dèrshali.

Krajl J. Lotukaj Angel pod Epiphanovo persono. Anticihlita pomeni, inu lotukaj sezazheno te sapezhate-ne besede, od katerih on na konzi pravi

ozhetou Boga tu je, on nebo tadi sa Gro-liš Starihlil Boga ni-shèter maral: Ampak njegov lastan Bug bo moral velati.

Shen'ko lubazan) on hozhe tulikaje rechi, de Anticirí s'voim kardelom bo shival v'pregrehan, ker sa supér naruro, štate-rimi Bug te štrajfo, ker njega feratajo. Rom. i. c. Sa Sakou pak nebo nišèter maral temuzh takí pre-povédal, kakór se v'papeštvu inu mej Turci vidi.

Mausim) Mausim, se reche en Taber ali Terdnoba, kakde se v'papeštvu vidi, de so nym Cerqve v'katerih Mathayo, taku rednu obyèdane ko-korení Taber.

zhasil s'latom J. K. koe v'papeštvih Cer-qvah vie od slata 1000 frebra migzane. Ali te je en shlení Bug, kate-ri néma bulšhe shay-ty kakór slata inu frebra. tu je, Cirilus, tu je Anticirí.

A
2. Thes. a.



Nu ta Krajl bo sturil kar bo hotil, inu se bo povsdigoval inu gori stavil, supér vse tu kar je Bug, inu bo supér vseh Bogou Boga grosóvitu govoril, inu bo frezho imél, dokler serd mine: Sakaj onu je odlozhenou, koku dolgu ima tèpèti, inu sa svoih ozhetou Boga on nebo rodil: On nebo ni sa Shen'ko lubazan, ni sa obeniga Boga maral: Sakaj on se bo supér vie gori postavil.

Ali na mejstu tiga bo on svojga Boga Mausim zhasil, sakaj on bo eniga Boga, od kateriga néso nišèter njegoví ozheti vejdlil, f zhasil, s'latom, s'rebrom shlahnuim kamenjem inu šshelnimu rizhmy. Inu bo tèm, kateri njemu pomagajo Mausim tèrditi, stem ptuim Bogum, kateriga je on isvolil, veliko zhasé sturil, inu nje h'Gospudom delal, zhes veliku blagu, inu bo nym Deshelo sa plazho delil.

Inu na konzu se bo ta Krajl pruti Paldnevi shnym pahal, inu ta Krajl pruti Pulnozhi bo kakór en Vihar pruti njemu prihál, s'Kullí, s'Kojniki, inu šumno-gimi Barkami, inu bo vse deshele padil, bo konzhavál inu kfsu pojde. Inu bo vto Shelno deshelo padil, inu nyh veliku bo konzhanu. Ampak lery bodo njegoví roki vbeshali, Edom, Moab, inu pèrvine Ammonovih otruk. Inu on bo svojo muzh vse deshele poslal, inu Egypt nebo njemu vbeshal: Temuzh on bo kfsu svoje hoje-nje gospdoval, zhes Slate inu s'reberne Shace, inu zhes vle, kar je lepiga v'Egyptu, v'Libij inu v'Murški desheli.

Njega pak bo en štraj prestrašil, od Iutra inu od Pulnozhi, inu on pojde vunkaj šveliko slobnostjo, te misli, de bi hotil veliku saritati inu konzhavati. Inu on bo to Vito svojga Palazha s'fadsil mej dvema Morjama, okuli te drage Svete Gorre, dokler jít konáz, bode, inu nihzhe ma nebo pomagál.

Vtémistim zhasú se bo ta veliki Viuda Michael, kateri sa tvoj folk stoji, vsdignil: Sakaj takou hud zhas bo, kakover nej bil, od tiga zhasla kar so Ludje bily, do tiga tiga zhasla. Vtémistim zhasú bo tvoj folk odcer, vsi, kateri v'Buqvah stoje

S

sapila

Evrah. 34. c. 2. Plak. 69. d. 10. 24. b. Luc. 13. 4

Prerokij.

Apoc. 12
17. 20. 21
1. Cor. 15. 12

sapifšani. Inu veliku téh, kateri pod Semlo spe, se bodo prebudili: nekoteri k'vezhnimu lebnu, nekoteri k'vezhnimu špotu inu framoti. Vuzheniki pak bodo se svejtili, kakor téh Nebes svitloba, inu ty, kateri so nyh veliku li Pravicy podvishali, kakor Svésde, v'felej inu vekoma. Ti pak Daniel, skry lete besede, inu sapezhati letu pisimu, do posledniga zhasfa, taku jih bo veliku zhes nje prishlu, inu bodo velik saltop notri našli.

Inu jest, Daniel, sim pogledal, inu pole, dva druga sta tukaj stala: eden na letim kraju vodé, ta drugi na unim kraju. Inu on je djal štimu v'Platenim gvanu, kateri je sgoraj p'er vodi stal: Kadaj bodo vshe enkrat ta zhudefsa konéz iméla? Inu jest sim uga v'Platenim gvanu poslušal, kateri je osgoraj p'er vodi stal, inu on je svojo defno inu lejvo roko gori pruti Nebu vsdignil, inu je prislegel, p'er tem, kateri vekoma shive, de ima en zhas, inu ene zhasfe, inu polovizo zhasfa terpéti, inu kadar bo tu reskropljenje tuga svenga folka en konéz imélu, tedaj se ima letu vse sgoditi.

Inu jest tem tu slisal, ali jest ga nelem saltopil, inu sim djal: Moj Gospud: Kaj bo podle? On pak je djal: Pojdi tje Daniel, sakaj tu je škrivenu inu sapezhatenu, do posledniga zhasfa. Nyh veliku bo ozhifzhenih, v'svejzhenih inu škuhenih, inu ty Neverni bodo nevernu delajli, inu ty Neverni ne bodo sa tu rodili, Ampak ty saltopni bodo sa nje rodili.

Inu od tuga zhasfa, kadar bo ta v'ladajni offer doli djan, inu ta gnufhoba tuga opuzheoja naprej postaulena, je taushent, dveštu, inu devetdeset dny. Blagur je tmu, kateri dozhaka inu dofshe taushent, try štu inu per inu trydesét dny.

Ti pak Daniel, pojdi tje, dokler konéz pride, inu pozhivaj, de gori v'staneš v'tvoim dojli, na konéz téh dny.

Daniela Preroka konéz.

PREDGVOR ZHES PREROKA OSEA.

D. M. L.

Oseas je prerokoval
pred Cristusevim
rojdivom 770. let.



SEAS PREROK je shivél inu predigoval

(kakor on sam v'raz beski letih svojih) Bugri prizbuje v' tem zhasfi tuga druzniga inu posledniga Jerobama, israelškega Kralja, v'se Jerobam, terim zhasfi je tudi v'tudi shivél Oseas, Amos inu Miba, ali vsaj je Oseas ta nar štanjšu moj nyimi bil.

Taky je tudi Jerobam bil en mogot, h'v'zhen Kralj, kateri je veliku šturil nad israelškim Kraljevstvom, kakor te druge Bugpe téh Kralja na 14. Cap: prizbuje: Ali viner je on štal per tem šte- z. K. 14. v. m Malibovanju téh prvih israelških Kralju, ky so pred njim bili. De je v'kuzhnu našli zhas veliky imenih Ludy, mojt tem fol- kem bila, inu neso v'ner mogli Ludy brannih šturiti. Sakaj v'v'zhen téh v'oden moj tem folkem leto ser- z. hno zbuješ naraj il. de so v'felej Prerok morili, inu svoje Otroke Malibom šgali, inu taku to dešhelo v'nedolžno ky v'poinili. Kakor tudi Prerok letuhaj v'prvim Cap. Jerocelu tatu pristj.

Onu si pak vidi, de letu Oseovu prerokovan, etudi nej popolnoma inu v'ilo sapifšanu, temuzh le nekoteri šturj inu besede in njegovih Predg sapopadene, inu v'ene Bugpe v'kup svesšena. Ali vsaj se v'nyh najde tukaj, in de je on od letih dvéh v'z. h. ny ner vez. h inu obilnu predigoval. Narpopri: supar tu Malibovanje, kateru je sa njegoviga zhasfa bila, inu je ta folk prece švard, inu Krošla shyegovimi v'uoš inu Farj ved Nad katerim je on gvišnu (kakor tudi ry drugi) smert sue del, inu je moral, kakor en Kezar supar Farje, inu kakor en Povar supar Kralja, v'morjen biti. Sakaj tu je téh Prerokou inu Apostolou šturj, Taky je tudi šau Cristu moral v'prietj. h' Druzimu je on tudi od Cristusa, inu njegoviga Kralje- štva moztbnu inu šlenu trošotivu prerokoval: kakor tu v'ššeb ta 2. 13. inu 14. Cap. k'asheo.

Ker on pak zhefu to besedo (Kurba inu Kurbaria) imenaje, inu v'prvim Capitalu eno Kurbar- ško sheno v'same: noma ni zhe ni šliti, de bi on taku nespošten bil, i besedami inu šdaj, in: Sakaj on go- vorj dabonnu, inu tašta Kurbarško shena je njegovu prava, poštrna, Sakaj ško shena bila, inu je prava Sakajško Otroke shujo imel: Temuzh njegovu shena inu Otroci so taku v'ramotnu ime morali nošiti

K'namo-

Téh. S. Prerokou inu
Apostolou, imert.

Enaminiju inu k'obrašingri tiga Malikoušiga solka, kateri je bil poln dulosne Kurbarij tu je, Maligranja, kakoj on sam v' texti pravi: Ta Deshela rezhe od GOSPVA po Kurbarij. Raonu kakor je tudi veremas, lešene ketene inu en Pebar nošil, k'znaminiju. Inu se velšni deš v' Preroki narado imelt, de so kaj zbudniga šturili, svojim pošlušaucem, k'znaminiju. Taku morajo letukaj, Prerokova zakonšta šbena, inu otroci, Kurbarška imena imeti, k'znaminiju super ta Kurbarški, malikouški solk, sakaj tu se nema verovati, de bi Bug enamu Preroki rek'al se kurbari, kakor nekoteri bozbo letukaj Osta islagati.

OSEAS PREROK.

I. CAP.



Etu je GOSPONIA bešfeda, katera se je šturila k'Oscen, Beerovinu Synu, v'čem zhašiu vsia, lotama, Ahafa, inu Hiskia, Iudouških Krajšeu, inu v'čem zhašiu, Ierobeama, Ioasovigu Synu, Israellšiga Krajša.

Inu kadar je GOSPVD bil sazhel ikusi Osca govoriti, je djal knjemu: Pojdi, inu vsami eno Kurbarško Steno, nu Kurbarške otroké: Sakaj ta Deshela prozli teka od GOSPVA, pokurbarij. Inu on je šhel tje, inu je vsel

Gomero, Diblaimovo Hžher, katera je nošezha pošala, inu je njemu eniga Synu rodila. Inu GOSPVD je djal knjemu: Imenijga Isreel. Sakaj lue je sa en majhin zhaš djanu, taku hozhem ješt ta dolg re. krij v'šesreelu, obyškati, zhes hišho rga. Ištu, inu hozhem timu Krajšletu, Israellške hišhe, en konez šturiti. Taisit zhaš hozhem ješt Israellski Lok reslomit, v'šesreelovi dolni,

Inu ona je super nošezha pošala, inu je rodila eno Hžher. Inu on je kaje-mu djal: Imenaj jo, LoRyhamo. Sakaj ješt se nezhem vezh zhes Israellko hišho v'nišiti: temuzh, ješt hozhem nje saviezhi. Ali vsaj zhes Iudovo hišho hozhem

S ij

se ješt

Gomer.

Isreel.

LoRyhamo pres gnade: Sakaj lue njuh nej hoci v'nišiti od Ašjeršiga Krajša.

Lo Ammi! Nikar moj folk. Sakaj on je hostil ludoufci folk! konmu sapuliti, inu nyh Krajlefu inu Farilvu gori vsdigniti. Kar kor se je tudj zaista skusi Evangeli tgdilu kakor skotaj sa letem slojy.

Tu je, skusi predigo S. Evangelia bo taku velikou. drzhenkou, moj Ajdi inu ludi postalu, de se ne bodo mogli preshteti: tu kaj je ena druga Glava inu detgu Krajlefu postalu.

Ta Glava je sam Kristus.

Kurba) tu je, ona Malikom slusiti.

nebo! Malikouci menie dokler srezho inajo, de so tu svojm Malikovenjom salustili, dokler Bug nedluga zhes nje postile tu mozajo vsaj praviti ga Boga sa ugul mletit postiti.

prisaniv) tu je ta lubi Evangeli. Ta dolina Ahor je ta slata gobezava, ker je krish inu nadluga, inu vsaj tudi poleg vrochtive Cristufve besede. Sakaj Ahor se rezhe, krish inu nadluga, ker se igul nevidzhe rishy predigujjo, na katere se mora vupati.

Saveto) tu je ta Saveta inu myr te vesty, skusi vero v Cristufa, katerim navoce nihje ni obena vezh skhoditi.

Iesreel se rezhe, Bosh je seme, inu takaj se tu vajna, ker pravi: Jest hozhem nje k'femenu ohraniti, tu je, er pravi Iesreel sturici, de imajo vekoma otai, kakor Karilzhan ska Cerkou tudi vekoma mora otati.

se jest vsmiliti, inu jim hozhem pomagati skusi G O S P V D A nyh Boga: Iest jim pak nezhem pomagati skusi Lok, Mez, Boj, Konje ali Kojnike.

Inu kadar je ona bila LoRihamo ostavila, je ona supet nosfzha postala, inu je eniga Synu rodila. Inu on je rekaj: Imenuj ga, ⁶ LoAmmi: Sakaj vy neste moj folk, satu jest tudi nezhem vash bitu.

II. CAP



Israeltkih otruk a zhislu pak, bo kakor piska pet Murji, kateri se nemore premeriti inu preshteti. Inu se bo godilu na tem mejsti, ker so knym djali: Vy neste moj folk, poreko Knym: O vy Otroci tiga shiviga Boga. Sakaj Iudoufki Otroci inu Israeltki otroci, bodo vkup prishli, inu se bodo vkup ene ⁶ Glave deršhali inu is te deshele fem gori fhli. Sakaj Iesreel dan bo en velik dan. Recite kvashim Bratom (Ammi) ony fo moj folk, inu kvashim Seltri, ona je vmiolsti

Recite to sodbo zhes vasho Mater, de ona nej moja Shena, inu jest jo nezhem imeti: recite ji nje Kurbario is pred nje oblizhja prozh djati, inu nje Presluhtva od nje Perts. De je do nasiga neslezhem, inu je naprej nepostavim, kakor je bila, ker je bila rojena, inu jest njo nesturim, kakor eno Pufzhavo, inu kakor eno fuho Deshele, de je nepullim od sheje vmreti, inu se zhes nje Otroke nikar nevsmilim: Sakaj ony fo Kurbarski otroci, inu nyh Mati je ena Kurba, inu katere je nje nosila, se fratou deršhy, inu pravi: Iest hozhem sa mojmj lubimi tezhi, kateri meni dajo Kruh, Vodo, Volno, Predivu, Ojle inu pyti.

Satu pole, jest hozhem tvoj pot sternjem sadelati, inu hozhem en plut splesti, de nebo svoje stese nalhla. Inu kadar sa svoimi lubimi potezhe, de jih nepopade, inu kadar je bo ykalka, de jih ⁶ nebo mogla najti, inu bo morala rezhi. Iest hozhem supet kmojmu pervimu Moshu pojri, ker mi je bujle bilo, kakor mi je sdaj. Sakaj ona nezhe vediti, de sim jest ta, ker ji dajem Shitu, Mosh inu Ojle, inu kir sim njej velku Srebra inu Slata dal, katero fo ony k Baalovi zhasi oberniti.

Satu hozhem jest moje Shitu inu Mosh supet vscti v svojm zhaslu: inu mojo Volno inu Predivu prozh djati, skaterim ona svoj fram sakriva. Inu sdaj hozhem jest nje framoto resodeti pred ozhima nje lubih, inu nihzhe je nebo is mujerok e odel. Inu hozhem koncz sturici v simu nje veselju, godum, novim Mezom, Sobbotam, inu vsem nje prasnikom. Iest hozhem nje Vinike terre, inu Tigova divvela opuliti, satu, ker ona pravi: Letu je moj lon, kateri fo meni moji Lubi dali: Jest hozhem is nyh en Gosh sturici, de je bodo divje Svirine snedti. Taku hozhem jest nad njo obyfxati, Baalimove dny, katerim ona Kadilne offre dela, inu se fnashi snazhelumj Shteram: inu ketinami, inu sa svojmj Lubimi teka, inu na me posabi, pravi G O S P V D.

Satu pole, jest jo hozhem pregovoriti, inu jo hozhem vno Pufzhavo pelati, inu prisaniv ushno govorigi. Tedaj hozhem jest nje dati nje Vinograde, od unoc, inu to dolino Ahor, de se bode vupanje odperlu. Inu ondi bo ona pejla, kakor vsem zhaslu nje mladosti, kadar je is Egyptoufke, deshele shla. Taisti krat, pravi G O S P V D, boih ti mene imenovala: moj Mosh, inu me neباش vezh imenovala: Moj Baal. Sakaj jest hozhem teh Baalimou Imena od nje ust prozh djati, de se na taista imena nobo vezh spunnilu.

Inu jest hozhem vtemistim zhaslu nym eno f Saveto sturici, stemi Svirinami na puli, s Prizami pod Nebom, inu kar lasi po Semli: inu hozhem Lok, Mez inu Boj is Deshele reslomiti, inu hozhem nje shihér pufitri prebivati. Iest se hozhem tebi sarozhiti vekoma: Iest se hozhem tebi sarozhiti v pravici inu v praudi, v gnadi inu v miolsti: Ia, u Veri se jest hozhem tebi sarozhiti, inu ti both G O S P V D A sposnala.

Vtemistim zhaslu, pravi G O S P V D, hozhem jest vslishati: Iest hozhem Nebu vslishati, inu Nebu ima Semlo vslishati. Inu Semla ima Shitu, Mosh inu Ojle vslishati, inu tijiti imajo s Iesreela vslishati. Inu jest ti hozhem njo na Semli k Semeu.

KSemenu ohraniti, † inu se zhes to vsmiliti, katera je v nemilosti bila, inu hitimu re-
ziti, kateri nej moj folk bil: Ti si moj folk. Inu on porozhe: Ti si moj Bug.

III. CAP.



NUGOSPVD je k'meni rekāl : Pojdi she enkrat
tjakaj, inu snubito Sheno, katera je blishnimu luba, inu je
Preshuhniza, kakor GOSPVD Israelske otroke snubi, inu
ony se viner lipuim Bogum obrazhajo, inu snubio eno * Ba-
riglo Vina. Inu jest sim shujo naredil sa petnajst srebėrniku,
inu puldrugi Homer lezhmena, inu sim djal knjej : Dėrshi se
mene en zhas, inu se nekurbaj, inu nepusti obeniga drusiga
kšebi, sakaj jest te tudi hozhem tebe dėrshati.

Bariglo vina) tu je,
ony malikom (sluše
sa trebaha volo,

Sakaj † Israelski Otroci bodo dolg zhas * pres Kraja, pres Viuda, pres Offra,
pres Altarja, pres Ephoda, inu pres Svetinje ostali. † Potle se bodo Israelski otroci
preobėrnili, inu GOSPVD A svojga Boga, inu svojga Kraja Davida, yfkalji, inu
bodo GOSPVD A inu njegovo gnado zhasili, v pulsednim zhaslu.

pres Kraja) Israeli-
terci nelo po Baby-
lonski jezhi obeniga
praviga Kraja vezh
imeli, doktor je ta
pravi David, tu je,
Cristus prišel, kir
je en Krajl zhas vas
Sveje.

III. CAP.



POSLUŠAJTE GOSPODNI O Bessedo, vy Israelski otro-
ci : Sakaj GOSPVD ima urshah te * ozhitati, kateri vđesheli
prebivajo. Sakaj obena svejszhina nej, obena lubesan, * obena
Boshja besseda, vđesheli, temuzh Preklinanje, lashé, vbyanje, tarvi-
na inu preshuhtvu je pteveliku postalu, inu pėrhaja en dolg te krij
sa drugim. Satu bo ta Dshela shalovala, inu vıem hudu pojde, ka-
teri vñjej prebivajo : Sakaj tudi Svinne na pūli, inu Ptice pod

obena) tu je, nishite
se od Buga nepred-
guje.

Nebom, inu Ribe v Murji, bodo prozh sgrablene.

Viner nelineje nizhe svariti ni ozhitati, sakaj tvoj folk je kakor ty, kateri Farje
ozhitajo. Satu imash ti po dnevi pasti, inu Prerok po nozlu raven tebe pasti, inu ta-
ku hozhem jest tvojo Mater konzhati.

Moj folk je tje, satu ker se nezhe * vuzhiti. Sakaj ti samezhujesh Boshjo besse-
do, satu hozhem jest tebe tudi savrezhi, de neoshi moj Far. Ti si posabil na
tvojga Boga Postavo, satu hozhem jest tudi tvoih otruk posabiti. Ia, zhe je nyh vezh,
tem ony vezh supėr mene grehio : Satu hozhem jest nyh zhasl křramoti šturiti, Ony
shedajo mojga Folk a offre, sa Greh, inu šo shelny po nyh grehish. Satu ima folku rai-
nu taku pot, kakor Farjem : Sakaj jest hozhem nyh djanje obyfkati, inu nym povėr-
niti, kakor sashushio. De bodo * jedli, mn nebodo šiti : se bodo kurbali, inu nebodo
tirezhe imeli, satu ker šo GOSPVD A sapushli, inu sa njega nemarajo.

vuzhiti) tu je, prođi-
go postlshati od
Bug.

KVrbaria, Vinu inu Mosht * nepametne dela, Moj folk svoj lejs
vpratha, inu njega paliza bi njemu imela predigovati : Sakaj ta Kurbarški dah
nje sapelava, de supėr tvojga Boga kurbajo. Osgoraj po Gorrah ony offerujo, inu
po Hribih kade, pod Hrahem, pod Lipami inu Buqvami, sakaj teiste imajo lepó
fanzo. Satu se tudi valhe Hzhere kurbajo, inu valhe Neveste preshuhtujo. Inu jest
tudi nezhem braniti, kadar valhe Hzhere inu Neveste bodo šramotene inu šikur-
bam pošlale, ker vy eno drugo Boshjo slushbo narejate šikurbami, inu šlotrizami
offujete : Sakaj ta nepameten folk hozhe byen biti.

jedli) tu je, ony bodo
šlını Malikovali, inu
bodo vıodr mali od
tixa imeli jesti. Rai-
nu kakor v Papeštvu
šlını Mařhajo, ali
sdaj nezhe tulicijo
velati kakor poprej.

AKu se hozhesh ti Israel kurbati, de se vřaj je Iuda nepregřšly. Nehodite tja-
kaj v Gilgal, inu nepojdite tja gori v Bėt Aven, inu nepritegajte (kakor risnizh-
nu GOSPVD shive) Sakaj Israel tėka, kakor ena vřtekla luniza, satu je bo tudi
GOSPVD puřil š se pasti, kakor enu lagne na preštranim. Sakaj Ephraim se
je k Malikom pėdrusnil, satu ga puřti, naj gre. Ony šo se vpyanost inu vkur-

se pasti) ta krava, tu
je, Israel se nezhe puř-
šiti dėrshati, taku
jim hozhem jest tudi
proktor dati, inu je
zeshkropiti meš vře
Ajde, de bodo imeli
doiti teckati.

Gospoda) nyh Kraji, Fichiti, inu Farji.

bario vđali: Nyh * Gospoda ima shejle litimu, de framoto nareja. Vester nje svojni peruti svesane poshene, inu morajo nad svoim offrovanjem kframoti biti.

V. CAP.

v Mizpi) tamkaj so ony Malikovanje nareali, inu Ludy tjeje- lovali, kakor Papefki Farji s' Malhami inu znyh Boshjimi poti.



Atu poslušajte letu vy Farji, inu merkaj gori ti Israellka Hishha, inu ti Krajleva biha vsami je kufheslam: sakaj ena shtrajfinga zhes vas pojde, ker ste vy postali en shtrik * v Mizpi, inu ena respeta mresha v Tabori, * Sklanjem so se ony globoku vgresnili v svoim prozh tēkanju: satu, moram jest nje vfe kmalu ozhitati. Jest dobru Ephraima snam, inu Israel nej pred mano skriven, de je Ephraim vshe ena kurbaj, inu Israel je nezhitla. Ony nesmilio na tu, de bi se kivojmu Bogu obērnili: sakaj ony imajo en Kurbarški duh v voim fercej, inu se nevuzhē od G O S P V D A.

Sklanjem) tu je, ony vsetro offrujo inu Malikujo, skaterim ony od Buga prozh tekō, kakor ena Pre- shuhitza od svojga Mozha prozh terhej, inu se taku globoku v'hudobo sgresnoco, de je vfe vupnje na nyh sgabico.

Satu ima Israelova doffert pred njegovim oblihem ponishana biti, inu imata oba dva, Israel inu Ephraim, past, sa volo nyu pregrehe. Iuda ima tudi shnyma rod past. Tedaj bodo ony prishli s'voimi Ouzani inu Govedi, G O S P V D A v'ikat, ali ga nebodo nafshli, sakaj on se je od nyh obērnil. Ony fersahujo G O S P V D A, inu rode pra- v Otroke, satu jih tudi bo * Milaj s'nedel, shnyh erbshino.

la, trobentaje le s' Trobento v Gibej: ja, trobentaje le v Rani, ja klizhite le v Bet Aveni, sa tabo Ben Iamin. Sakaj Ephraim ima Pufzhava biti, v'etem zhasle, kadar bom jest shtrajfal. * Pred tem sem jest Israellke roduve svejstu opumenil.

offert) tu je, nyh Boshje slushbe, na kate- re se ony sanalajajo.

Jest sim s'atunaj prav vil, de enkrat vfe v'arubti pojde.

VI. CAP.



Vdoulki Viudi so raunu kakor ty, kateri Mejnje preftaulajo, satu hozhem jest moj ferd zhes nje islyci, kakor vocho.

Letkaj on prerokuje od Cristusa inu nje- goviga Evangeli. Jude ni to hoteli Boga slushati, ker je nym dobru skla, taku morajo v' Novim Te- stanenti pod Kri- shom inu v' nadlagah Boga slushati. Tu nemore dragzebi bi- ti. Sakaj shoji prishau, de se tem v'bogim Evangeli predigujaj, ty Bogati s'ajj nema- rijo.

Ephraim sylo terpy, inu mu hudu gre, ali v'etem se njemu prou gody: Sakaj on je hodil po zhlovezhkih sapuvicah. Jest sim Ephraimu en Moll, inu Ludovi hishi en zheru. Inu kadar je Ephraim pozhutil svojo bolēsan, inu Iuda svojo rano, je Ephraim tshl k' Asturu, inu je poslal k' ferebikimu Kraju, ali on vam nej mogel poma- gati, ni valho rano sceliti. Sakaj jest sim Ephraimu, kakor en Leu, inu Ludovi hishi kakor en mlad Leu. Jest, jest nje resdiram, inu grem prozh, jest nje pelam prozh inu nihzhe jih nemore odteci.

Letkaj on prerokuje od Cristusa inu nje- goviga Evangeli. Jude ni to hoteli Boga slushati, ker je nym dobru skla, taku morajo v' Novim Te- stanenti pod Kri- shom inu v' nadlagah Boga slushati. Tu nemore dragzebi bi- ti. Sakaj shoji prishau, de se tem v'bogim Evangeli predigujaj, ty Bogati s'ajj nema- rijo.

Jest hozhem supet na moje meistu poiti, dokler ony svoj greh s'posnajo, inu moj obras yz'heo: Kadar jim hudu pojde, taku me bodo morali s'guda ykati (inu rezbi) Pojdite, my se hozhemo supet v'erniti k' G O S P V D V, sakaj on je nas resderl, on nas bo supet osdravil: on je nas byll, on nas bo rudi obesal. On nas bo oshivel zhes dva dny, na tretji dan nas bo on gori obudil, de bomo pred nym shivēli. Tedaj bomo ny sastopili, inu te slifali, de my G O S P V D A s'posnamo. Sakaj on vunkaj pojde, kakor ena lēpa Sarja, inu bo knam prishal, * kakor en desh, * kakor en posni desh, kateri Semlo restmaka.

oblam) tu je, jest fer- darovjem nyh Boshjo slushbo, de se vuzhē meni prosh slushiti

Koku hozhem jest le tebi dobru sturiti Ephraim? Koku hozhem jest le tebi dobru sturiti Iuda? Sakaj ta Gnada, katero jest vam hozhem skasati, bo kakor en roflan Oblak s'jutra, inu kakor ena rofla, katero se s'ju- tra s'guda reshiruje: Satu jest nje s' oblam skusi Preroke, inu je moym skusi moih ust govornje, de tvoja sodba na dan pride. Sakaj jest imam dobru dopade- nje na Lubesni, inu nikar na offri, inu na Boshjim s'posnanju, inu ni- kar na Shganim offri.

Israel bo v' Babylon- ſki jezhi oſtā, Iuda pak bo ipes naba) prishal.

Ali ony prestopujo to Saveso, kakor Adam, v'etem ony mene fersahujo. Sakaj Gidead je enu Meſtu, polnu Malikovanja inu dolga te krij. Inu Farji sred svoim kar- dellom, so f' kakor Rasbojniki, kateri ſtredo na Ludi, inu vbyzajo, na poti, gdur v'ſi- hem gres, sakaj ony delajo, kar hozheo. Jest vidim v' Israellki hishi, pred katerim se meni gnufsi: Sakaj tam se Ephraim kurbaj, tu se Israel skriny. Ali Iuda bo ſhe eno she- tou ſebi imēl, kadar bom jest tiga folka Iezho nasaj obērnil. VII. Cap.



Adar hozhem jest Israela osdravití, taku se strou Ephraimou Gréh - najde, inu hudoba te Samarie, kakor se Malikovali. Sakaj naji mej sabo Tate imajo, inu svatnj Rasbojnikú rupajo, taku vñaj nesmislio, de jest vfo nyl hudobo vém. Ampak jest dobru vidim nyl rounanje, kateru ony povf delajo.

najde) zhe se vesh prou vuzho, tem hujshi ta Sveta pa- stija.

stui Malikovanje.

Ony * veljéle Krajla skusi svojo * hudobo, inu Viude skusi svoje lashé. Inu so vsi red Prehushtniki, kakor ena Pezh, katero Filhter resbeli, kadar omésti, inu pusty Qvas skusi resqvasiti, inu gori pojti.

Danas je nashaga Krajla Gud (pravio ony) tedaj sazhenó Viudi od Vrina o-mamleni biti, taku on EShpoducem svojo roko isteguje. Sakaj nyl serce je v trozhi andohti, kakor ena resbelena pezh, kadar offerujo inu Ludy goluffajo. Ali * nih Filhter vfo nuzh spy, inu sjutra kakor plamen gory. She so ony taku vrozhe andohti, kakor ena resbelena Pezh, najsi nyl Rihtrari bodo posherti, inu vsi nyl Krajli padajo, inu she nej obeniga mej nym; kir bi na me klizal.

nyh Filhter) tu je, nyl (Kraj), hozhe tu likaj rechi: Ony so taku vrozhi v Malikovanju, de se stui obenig shrajfajo nemogo pozh odpraviti, in ony se za Marterlike dersté, kakere Bug shceva, kakere de bira Boshja volo tépili.

neoberno se pusty skusi pezhi na eni strani.

Ephraim se mésha mej folke, Ephraim je kakor ena Pogazha, katere nizhe * neoberne. Temuzh ptuji njegovo * muzh jedó, inu she nezhe pozhutiti. On je mdi siv postal, inu she nezhe pozhutiti. Inu Israellova offert se pred nyl ozhima shrajfa, inu she te nepreoberne hGOSPVDV v'ovjmu Bogu, inu ga vletim vsem acy'zheo. Sakaj Ephraim je kakor ena sapelana Golobiza, kateri nezhe nishtrér mértaki. Sdaj ony klizheo na Egypt, sdaj pak KAlyretrojom tekó. Ali mej tém ker ony taku sem tér tam tekajo, hozhem jest mojo mresho zhes nje vrezhi, inu je doli makniti, kakor Price pod Nebom. Jest hozhem nje shrajfati kakor je * prediguje vnyh vkup spravi-zhi. Ve nym, de ony od mene odstopajo, ony morajo reshjáti biti, sakaj ony fo supér méne pregreshili. Jest bi hozil nje dobru odréshiti, kadar bi ony supér méne slasny nevuzhili. Ony tudi na me neklizheo is ferza, temuzh * savjajo na svoih * Postelah. * Ony se vkup sbirajo sa volo Shita inu Moshta, inu so meni nepokorni. Jest nje vuzim, inu moz hno delam nyl roko, ali ony hudu supér méne mislio. Ony se preobrazhujo, ali nikar prou, temuzh fo kakor en goluffast lok, satu bodo nyl Viudi skusi Mezhi padli: Nyl / pritenje ima v Egyptu kramoti biti.

prediguje) tu je, ony prít tem pravim Precolom, inu je v'pán devajo, kakere Kevaje pred Bugom &c. Tuista ima nym na nyl glavo pasty, inu ta shrajfajo, katero ony zhes óruge predigujo, ima zhes nje lamé priti.

Malikovanja.

postelah) tu je, v'v'ovih Ceryvah inu Shula, ker se s Maliki kir kurbajo.

tu je, ony v' Cerkou hodis sa jedi inu pyta volo.

sahpni, zhes te prava Precole.

sastopi, Sovrastnikú Allyretski Krajli.

Malikovanje.

VIII. CAP.



Py glafnu, kakor ena trobenta (inu reci) Vshe * gre semkaj zhes GOSPONIO Hisho, kakor en Pastjo. Satu ker fo ony mojo saveso prestopili, inu fo supér mojo Postavo pregreshili: tedaj bodo ony, kmeni vpdi: Ti si moj Bug; my Israel, tebe snamo.

Israel samezhuje tu dobru, satu mora njega Sovrastnik pregnati. Ony Krajle stavio ali pres mene: ony Viude postau-lajo, inu jest nizh nevém: is svoiga Srebra inu Slatá: Malike delajo, de le kkoraj cillu konzhati bodo. On tvoje Telle, Samaria, samezhuje, moj serd se je zhes nje reslo-bil, inu nemore dolgo stati, ony morajo shrajfati biti. Sakaj tu / Telle je is Israela prishlu, inu en Mosjter je tuislu shiril, satu nemore tuislu Bug biti, obtu mora tu Samarišku Telle shprahu stolzhenu biti. Sakaj ony sejo vejter, inu bodo hudu vreme sheli: nyl sejeov néma srahti, inu nyl perrastenje néma moke dati, inu aku / bilsh dalu taku jo imajo vsaj ptuji snésti.

Israel bo posherti: Ajde shnym rounajo, kakor seno * nizhemerno possodo. Satu ker ony na gori KAlyretu tekajo, kakor ena Divjzhina, kadar sajde, Ephraim daruje soubazhem, inu Ajdom shivro daje. Satu hozhem jest teille Ajde zhes nje vkup spravití, ony imajo shkorajuga Krajla inu téh Viudou butore trudni biti. Sakaj Ephraim je veliku téh Altarjou sturil h'pregrehi, satu imajo tudi ty Altarji njemu h'grehu postati. Aku jest njemu lih veliku od moje Postave pithem, taku je derstha-na kakor en ptuji vuk. Aku ony lih veliku offerujo, inu Méshu semkaj noisio, inu je * jedó: taku vñaj GOSPVD néma na tém obeniga dopadenja: temuzh on hozhe na nyl pregreho spumnti, inu nyl grehe obyfkati, kateri se k Egyptu obrazhajo.

jedó) kakere je nava-da offre jesti, kakere seno shpendio, liegu k' shushó.

Israelje posabil na svojga Stvarnika, inu Cerqve syda : Iuda pak veliku tãrdnih Mãst dela, ali jest hozhem ogin vñjegova Mãta poslati, kateri una njegove hišhe poshreti.

IX. CAP.



Nikar se nevesfeli, ti Israel, inu se nehvali, kakõr folk: Sakaj ti se kurbaš super tvojga Boga, škaterim ti kurbarški lon yžhesli, de so vša Gubna polna shita. Satu ta Gubna inu Preshe, nãmajõ tebe shiviti, inu Mosht ti nãma ratati. Inu nãmajõ ostati v G O S P O D N I Semli, remuzh Ephraim mora super v Egypt, inu mora v Aslyrij, tu kar je nezhistu, jesti, ker ony G O S P V D V obeniga Pytniga offrã od Vina, ni kaj drugiga dopadezhiga nemogo sturiti. Nyh offer ima biti, kakõr teh

zobalenih) Dent. 26 b je prepovãdanu shaloten offer odrãti.

reshalenih kruh, od kateriga nezhisti postano, vši, kateri od njega jedõ : Sakaj ony imajo svoj kruh sami snãsti, inu nãma v G O S P O D N I O Hišho pãrnesen biti. Kaj bore tedaj ob lejtñih Godeh, inu ob G O S P O D N I H Prasnikih delati ? Pole, ony morajo prozh poiti pred tãm opufzhaucem, Egypt je bo vkup spraulaj, inu Moph je bo pokoppaval. Koprive bodo rãse, ker sdaj nyh lubu Malikoušku frebru stojj, inu tãrme vnyh Vttah. Zhas tãga obyškãnja je prišhãl, zhas tãga povrazhõvanja, tu bo Israel pozhutil.

Gibea) Indicao. cap. 10 so Beniaminovi otroci to nac vskõho pregrebo sagovarjali, satu so ony tudi morali skõraj vši konzhan biti.

Preroki so norci, inu ty Sapelauski duhuvi od pameti greðõ, sa volo tvoje velike pregrehe, inu sa volo tãga velikiga sovrashniga Malikõvanja. Ty Vahtarji v Ephraim, so se nekãdaj mojga Boga dãrshãli: sdaj pak so ony Preroki, kir prizharke motvose slavio, po vsch nyh potih, škusi tu sovrashnu Malikõvanje, v svojga Boga hišhi. Ony pregloboku pogublajõ, kakõr vtãm zhaslu, Gibea, satu bo on na nyh pregrebo spumnil, inu nyh grãhe obyškãl.

Perfi) de ne bodo mogli vezh otruk reãiti v desheh, remuzh de bo vša prozh pelanu.

I Est sim Israela v Pufzhavi nãshãl, kakõr Grosdje, inu sim vašhe Ozhete viãl, kakõr te pãrve Fige na Figovim drivesti: ali pozle so ony hodili li BaalPeoru, inu so se oblubovali hitimu framõnimu Maliku, inu so taku gnufai pošãli, kakõr se nyh lubi. Satu mora Ephraimova zhasht, kakõr enã Prãza prozh sleteti, de nãmajõ ni roditi, ni nositi, ni noslezhi poslati. Inu de bi ony lih svoje otroke sredili, taku hozhem jest nje všãj sturiti, de bodo pres otruk, de nãmajõ Ludje biti: tudi gorje bo nym, kadar jest od nyh odstõpim.

B 156. 17. 2 zeb. 67. 4

Ephraim, kakõr se meni vidi, je sãssãjen, inu lep, kakõr Tyrus, mora pak sdaj svoje otroke vun spultiti vbojniku. G O S P V D daj nym. Kaj pak hozhesli nym dãt? Daj nym neporodna telešã, inu oslehe pãrši.

Krajestvu je prozh, inu morajo mej Ajdi zãskraplãti biti kakõr vmoti, etc.

Všã nyh hudoba se gody v Gilgal, ondi sim jest nym sovrash, inu jest hozhem tudi nje sa volo nyh hudiga djanja is moje hišhe vun pahnuti, inu nikar vezh lubesni iskasati. Sakaj vši nyh Vjudi so se isneverili.

156. 11

Ephraim je vdãrjen, nyh koren je v všãhnil, de nemogo vezh obeniga sidu roditi, inu de bi lih rodili, taku hozhem jest všãj ta lubi šãd nyh telešã vmoriti. Mõj Bug je bo savãrgal, satu ker nezheo njega posluhati, inu te morajo mej Ajdi okuli klatiti.

X. CAP.



Srael je enã opufzhenã Vinška tãrta, njega šãd je raunu tudi taku : Sakaj kulikur sãdã on ima, tuliku Altarjeu je on sturil: Ker je desheã nar bulšã, ondi ony te nar lepšhe Cerqve stavio. Nyh ferce je resdãenu. Sdaj je bo nyh dolg nãshãl : Nyh Altarji imajo šãreni, inu nyh Cerqve resvalene biti. Tedaj bodo ony morali rezhi : My nãmajõ Krajla, sakaj my se G O S P V D A neboyimo : Kaj nam more Krajl sdaj pomagati? Ony so sabtõjõn prišlegli, inu eno saveso sturili, inu takou fvit se seleny po všch brasdah na pãli, kakõr shoizh.

šãdã) tu je Mãta so te Vinška tãrta šãd, ali ona je obrãna inu prãsna.

Ty, kir v Samarij prebivajõ, škãrbe sa te Telce v BetAveni: Sakaj njegou folk po njemu shaluje, nad katerim so se všãj njega Parji veselili, sa volo njegovõ

A

Heb. ka. 12. 17. 18. de 24. 18. 21.

njegove zhafty: Sakaj ona je od nyh prozh pelana: Ta, tu Telle je v Assyrio pèrnel-
 nu, na dar, Kraju v Iarebi. Taku mora Ephraim na framoti flati, inu Israelu tramotu
 pojti, shnjegovim naprej vsertem. Sakaj ta Kraj v Samarij je poginil, kakòr ona pejna
 na Vodi: te Visokote v Aveni fo satrone, skaterimi se je Israel pregrèthil: ofsat inu
 tèrnje raste na nyh Altarjih, inu ony poreko: † Vy Gorre, pokrite nas, inu vy
 Hribi padite vèrhu nas.

Israel ti si od zhaſta † te † Gibce grèthil, ondi fo ony tudi oftali, ali nje nebo
 takou boj, kakòr v Gibei, popadil, kateri se je supèr te hude ludy sgudil: temuzh jelt
 hozhem nje kashrigati po moji shelli, de imajo vkup sbrani folki nad nje priti, kadar
 jelt nje bom ſtrajfal, sa volo nyh, † dveh grehou.

Ephraim je enu Telle, navajenu, de radu vèrshy, Iest hozhem zhes njega lep
 vrat fezhi: Iest hozhem Ephraima jesditi: † Iuda ima orati, inu Iacob sbrano vlazhiti.
 Satu † fezhi si Pravizo, inu shajnite lubesan, inu drugazhi orjete, dokler je zhas
 G O S P V D A yskati, dokler on pride, inu zhes vas deshy Pravizo: Sakaj vy tu hudu
 orjete, inu shajnite hudu djanje, inu jèſte ſad tèh lash.

Kadar se ti redaj sanalhalh na tvoje djanje, inu na mnoſtvu tvoih Iunakou,
 taku ima en ſhum vſtati v tvoim folku: de bodo vſi tvoji Tabri resvaleni. Raunu
 kakòr je † Salman Arbelovo hiſho resvalil, v zhaſti tiga boja, kadar je Mari nad o-
 truki vdrabti ſhla. Raunu taku ima vam v Beteli tudi pojti, sa volo vashe velike hu-
 dobre, de Israelki Kraj † ſjutra sguda pogyne.

XI. CAP.

Okler je Israel mlad bil, ſim ga jelt sa lubu
 imèl, † inu ſim moja Synu is Egypta poklizal. Ali kadar ga
 sdaj klizheo, taku se ony prozh obrazhajo inu ofrujo Baalim,
 inu Pildom kadè. Iest ſim Ephraim sa roko priel, inu
 ſim ga † vodil, ali ony nèſo ſposnali, koku ſim jelt nym
 pomagat. Iest ſim nje puſtil en zhlovezhki Iarem vlej-
 zhi, inu † vshilih te lubesni hoditi, inu ſim nym pomag-
 gal ta Iarem na nyh vrati noſiti, inu ſim nym dajal ſpendio,

de bi se le super v Egypte nevérnil. Nu je vshe Affur nyh Kraj poſtal, sakaj ony se
 nehozheo preobèrniti. Satu ima Mez h zhes nyh Meſta priti, inu una nyh Rigne kon-
 zhati inu poſhrèti, sa volo nyh naprejsvetja. Moj folk je truden kmeni se obèrniti,
 inu kakòr se nym kuli prediguje, taku vsaj obeden gori neustane.

Kaj hozhem jelt is tebe ſturiti Ephraim? Imam li tebe † braniti Israel? † Nèmam
 li ſpodobni eno Adama is tebe ſturiti, inu tebe, kakòr Zeboim narediti?
 Ali moje ſerce je druge milli, moja miloſt je prevrozha, de ne-
 zhem ſturiti po moim slobnim ſerdi, ni se obèrniti Ephraima cillu
 konzhati: Sakaj jelt ſim Bug inu nikar en zhlovik, inu ſim ta Sveti mej tabo. Iest
 pak nezhem v Meſtu priti. Tedaj bodo sa G O S P V D O M hodili, inu on bo erjui
 kakòr en Leu, inu kadar on bo erjul, taku se bodo ty preſtrahili, kakòr ena Peiza, inu ty v Afyriſki
 deshli, kakòr Golobi, inu jelt hozhem nje v nyh hiſhe poſtaviſi, pravi G O S P V D.

XII. CAP.



Ephraimi je povſod † lasha supèi mene, inu v Is-
 raelſki hiſhi, kriva Boshja ſluſha: Iuda pak se ſhe † tèrdnu
 Boga dèrshy, inu prave Boshje ſluſhbe. Ephraim pak se
 pale od vejtra, inu tèka sa dulajnim vejtrom, inu vsak dan
 tiga † Malikovanja inu te ſhkode vezh dèla: Ony delajo
 † ſAſurom eno Savelo, inu noſijo balſham v Egypt. Satu
 G O S P V D ima enu praudanje ſludom, inu de Iacoba oby-
 zhem po njegovim djanji, inu njemu povèrtem po njegovim ſaſluſhenju.

Ia (pravio

Iareb.

Gibee) od tiga berſ
 lud. 19. c.

dveh) tu je, sa volo
 obadveh Teller Ma-
 likovanja.

ſejte) tu je prediguje
 priu, ali jelt hozhem
 enkrat vrami orati.

Salman) Iera Iſhoria
 ſe nigole v Ierolim
 piſmi nenajò, inu ſe
 je vezh tuzh rizehy
 ſgudil, katèr nèſo
 vie ſaplanè, kakòr
 Iudas v Ierolim Iyſki
 pravi od Michaela
 inu Satana.

ſjutra) tu je, ſkoraj
 inu naglu.

vodil) kakòr ena Ma-
 ri ſvoje èete sa roko
 vodil, inu je vuzhy
 hoditi.

braniti) on hozhe cu-
 likaj rezi: Iest ne-
 vèrn koku bi jelt to-
 bi imèl pomagati, ka-
 dar ni ſtrajſinga ni
 miloſt nepomaga:
 Iest hozhem Cirkulè
 poſlati, ta bo vsè
 dobra opravil.

Malikovanje,

Ebr: ſhe v Bugom
 goſpoduje.

tèh lash inu poga-
 blenja.

Ony se ſanaſhajo na
 zhlovece inu nikar
 na Buga.

Ysa. 1. b
 Luc. 21. c
 Apoc. 5. b
 2. a
 B
 Tod. 19. c
 20. a

Ierem. 4. a

A
 Matth. 2. b

* veredu.

Ier. 29. b
 Am. 4. b

Ier. 31. b

A

Is (pravio ony) † on je v Materinim telefi svojga Brata podmeknil, inu sovilo mozho Boga premogel. † On se je * metal s Angelom, inu je obladal: Sakaj on se je plakal, inu ga prosil, ondiga je pazle † v BetEli nashal, † inu ondi je on znami govuril. Ali G O S P V D je Bug Zebaoth, G O S P V D je njegovu lme.

Gen. 27. 3
* v. 11. 12.
Gen. 32. 2
Gen. 37. 4

v BetEli, tu je, ony so hoteli svahiti, † oje v BetEli bujle Bogu slushiti, kakor v Jerusalemi, ker je Jacob tamtaj zbudelja dical.

krivo) Ony svetiga pisma od BetEli, prou neislagajo.

na snanje) Ebr: Af simlatus, id est, jest sim te bil, kir sim slu- si Preroke govuril.

Ebr. greckust.

Gospud / Alayreriki Krajl.

Sazu se preobérni vshe hitvojmju Bogu, dërshi milost inu praudio, inu vselej vupaj na tvojga Boga. Ali ta Kupez ima † krivo vago v svoji roki, inu rad goluffa. Sakaj Ephraim pravi: Iest sim bogat, jest imam sadofti, obenu krivu djanje se nebo snahlu u vsem moim delih, kir bi greh bilu.

Ali jest G O S P V D sim tvoj Bug, she is Egyptoufke deshele, inu ker te she pustim v Vtah prebivati, kakor je ob lejtih Godavih navada. Inu govorim h Prerokom, inu jest sim ta, kir tulikajm prerokovanja daje, inu se skusi Preroke † na snanje dajem. v Gileadi je Mlikovanje, inu v Gilgali savman Volle offrujo, inu imajo tulikajm Altarjeu, kulikur kopiz na puli stojji.

B

† Jacob je † moral v Syrer ko deshele beshati, inu Israel je moral sa eno Sheno slushiti, sa eno Sheno je on moral pasti: † Ali podle je G O S P V D Israela is Egypta ispelal, skusi eniga Preroka, inu ga je pustil varovati, skusi eniga Preroka. Nu pak ga Ephraim serdi skusi nyh † Malike: Satu bo nyh kry zhesnje prishla, inu nyh f Gospud bo nym nyh framoto povérnil.

Gen. 34

Erod. 2

moral) da je Jacob v BetEli Bogu slushil, tu se je moralu casti zhas sa njegovo Persono stviti: Ampak podle, ker je Bug Israelterjo slusi Morefa ispelal, tu fo ony imeti po Bodu besedi njemu slushiti, inu nikar po Jacobovim Exempla.

XIII. CAP.

frashnu) Enu bratomu ferce se pre- frašil, kakor sluhi tu frashnu Maliko- vanje, kateru je tero- boati bil gori polha- vi) Nu, she je vintir novei talu, inu raslu, kakor vte Ma- likovanje raste, pred katerim se vsi ty bratani prefrashjo.

vbyeni / kakor Ahab sovisti njego vimi.

justerni oblak) Ony veliku obetajo, od Malikovanja, ali tu vie njih neaj, pravi Ocas.

konzhavali) de ti per zhlavelih pomu- kbi yzhefti, inu ne- kar per Buga.

Krajla) Sautla je on nym dal v'neenlosti Y. Sem. 8. Inu zhi tulik- kano rechi: Kakor sim jest tebi tiga pèrviga Krajla dal v'cedi: ta- ku hozhem jest tudi tiga pufiedniga vteri v'obnosti, en ne- bo h obeniga veza imel.



Adar je Ephraim † frashnu vuzhil, je on v Israeli povihban bil: Podle so se ony pregrshili skusi Baala, inu so sasu bily † vbyeni. Sdaj pak ony veliku vezh grehou delajo, inu is svojga srebra Pilde, kakor si mogo smisliti, slafte, Milike, kateri so vsaj sgul kovazhku delu: Inu she prodigujo od tehstih; Kateri hozhe ta Teleta kushati, ta ima zhlavoke of- frati. Tjisti bodo imeli † juterni oblak, inu roslo, katera sguda pade. Ia, kakor je pleva is Gubna reslety, inu kakor dim is Dimaiice.

A

Ampak jest sim G o s p v d tvoj Bug is Egyptoufke deshele, † inu ti bi pazh nemel obeniga drugiga Boga snati, kakor mene, inu obeniga isvelizharja kakor le mene samiga. Iest sim se pazh tebe poublafil v Pufzhavi, v'fuhu deshele: † Ali satu ker so se ony napafli, de so sici, inu sadofti imajo, se povsdiguje nyh ferce, obtu ony na me posabio.

inu. 4. 10

Deut. 32. 6

Satu hozhem jest tudi pruti nym biti kakor en Leu, inu kakor en Pard hozhem jest na nje na potu strezhi. Iest hozhem pruti nym priti, kakor en Medvid, katerimu so njegovi mladi vseni, inu hozhem nyh obterpneu ferce restergati, inu je hozhem ondi kakor en Leu snéti, Divje Svirine je imajo restergati.

Israel, ti se sam † konzhavali: Sakaj tvoje isvelizhanje le per meni stojji. Kam je tvoj Krajl, de bi tebi mogel pomagati, u vseh tvoih Mstih? Inu tvoji Rihrtarji, od katerih si djal: † Daj mi Krajla inu Viuda? Nu redaj, jest sim tebi dal eniga † Krajla, v'noim serdi, inu ga hozhem tebi v'noji slobnosti prozh vseni.

B

1. Sm. 24

Ephraimova pregréha je vkup svedana, inu nyh greh je ohranjen: Sakaj nym ima teliku priti, kakor eni, kir hiporod gre: Sakaj ony fo nerasmusni otroci: Onu bo ta zhas prashal, de nebodo ostali pred bruktitjo téh otruk.

Ali jest hozhem nje odrélhiti is Smerti, inu od Smerti odtéti. Smert, jest hozhem tebi en stруп biti, Pakal, jest hozhem tebi kuga biti. Ali vsaj je leta trostht pred mojma ozhima skriven: Sakaj on bo mej bratni sad pèrnešil.

1. Chr. 16
1. 25. 2

pa) pakla) tu potelenu Krajlestvu ima nehati: tu Duhovnu pak ima priti: Tiga se pak bo malu ludou trosthtala, Sakaj ony ga nebodo gori vseli, inu bodo skusi Rimlane, ka- kor skusi en oster vejter resdjanji.

berch. 12. b

† En dulajni vejtor bo prišhal: G O S P V D pojde sem gori is Pufzhave, inu bo pufsil nyh studenez is silihiti, inu nyh isviri polahniti, inu bo oplejnil ta Shaz, vse drage possode.

S Amaria bo opufzhena: Sakaj ony so svojmu Bogu nepokorni, ony imajo skusi mezh pafli, inu nyh mladi otroci restrupani, inu nyh nossezhe Shene, restergane biti.

XIII. CAP.

A

berch. 12. b



Reobérni se Israel h'G O S P V D V, tvojmu Bogu: Sakaj ti si padel sa volo tvoje pregrehe. Vsamite leté besede sabo, inu preobérnite se h'G O S P V D V, inu recite Knjemu: Odpusti nam vse grehe, inu nam dobru sturi, † taku hozhemo my offrati te luncé nashih usni. Afsir nam néma pomagati, inu nezhemo vezh na Kojnih jésditi, inu nezhemo tudi vezh rezhi k'ém dellam nashih rok: Vy ste nash Bug: temuzh pusti Sirore pér tobi milost najti.

Opominaje inu obltuzi.

Taku hozhem jest nyh odstapanje supet osdraviti, jest je hozhem rad lubiti: Sakaj moy serd se ima od nyh obérniti. Jest hozhem Israelu, kakór ena rosla biti, de ima zvesti, kakór ena resha, inu njegova korenina se ima resrafti, kakór Libanon. Inu njegove mladice se restegniti, de bo taku lep, kakór enu Olukovu drivu, inu ima dobér duh iméti, kakór Libanon, inu imajo supet pod njegovo senzo sedéti, od shita se imajo ony shivéti, inu zvesti kakór ena Vinka terta, njegou spomin ima biti, kakór ta Vinu na Libani.

Ephraim, k'izhému so mení vezh Maliki? Jest ga hozhem vilihati inu vodi: Jest hozhem biti kakór ena selena Snrčka, na meni se ima tvoj sad najti. Gdu je moder, de bi letu saltopil, inu resumen bil, de bi letu vejdl? Sakaj tiga

G O S P V D A poti so rauni, inu ti Pravizhni po nyh hodio: Pre-greshniki pak na nyh padajo.

Preroka Osea konez.

PREDGVOR Z HES IOELA PREROKA. D. M. L.



Oel nekashe v katerim z hasi je on shivél

Pred Crisufserim rolykum 170, lepi.

inu predigoval. Ty šlari Vuzbeniki pak pravio, de je on bil v tem z hasi, kadar je Osea inu Ames bil, tu pustimo my taku dobru bitti, inu ga nevrno popraviti.

On je pak bil en dobruclia inu krotok Mosh, nestrásha inu nesvary taku ofra, kakór ty drugi Preroki, temuzh piodi inu toshi, bi boril rad Ludy k'rovne stviti, i dobrimi inu priamirvimi besedami, inu nje pred sokolo inu nesvez bo obavovali. Ali njemu se je preso zvirbla taku godala, kakór drugim Prerokom, de néso njegovim besedam verovali, inu so ga sa emiga norza derohali.

liber. 1. b

tom. 10. b

All viner ima en v novim Testamenti visjoka hvale. Sakaj S. Peter Actor. 2. is njega nar to pervo predigo šlari, katera je bila v' ieruzhbaniki Cerqvi, po Crisufserim v Nika bójeni, slasti na Dohvstini dan, v ieruzalemu, kadar je bil S. Dub vshe dan. Taku tudi S. Paul lete besede is Ioela, Cap. 2. stane: V kateri bogli na G O S P O D N I E lue k'iz be, ta bo izveli ban.

Pérra prediga v Novim Testamenti je is Ioela viera.

V Pervim Capitulu on prerokuje od te pribodne stráshinge, zhes Ieruzhski Jule, de bi iméli od Assy, ver, sa konchani inu prozh pelani biti. Inu imenuje Assyrije, Gossence, Kobilise, Kebre, inu vse shajit zbirve. Sakaj Assyriji sa Ieruzhski Kraljevni šnedali, en kor sa drugim, doker so je cilu opustilo inu satirli. Als viner je moral b' pufstehum, Kralj Sanherib, pred Ieruzalemom doli leshati, kateru Ioel tudi levaki v drugim Capitulu me da, ker pravi: inu hozhem tiga od Pulnozi delez, od vas gnati etc.

Hdruzi.